БОЛЬШОЙ ИСПАНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

GRAN DICCIONARIO ESPAÑOL-RUSO

БОЛЬШОЙ ИСПАНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Более 150 000 слов, словосочетаний
и выражений

Под редакцией
Б. П. НАРУМОВА

3-е издание

МОСКВА
ИЗДАТЕЛЬСТВО
«РУССКИЙ ЯЗЫК»
1999

УДК 806.0-3-82
ББК 81.2ИС-4
Б88

Авторы:
Н. В. ЗАГОРСКАЯ, Н. Н. КУРЧАТКИНА, Б. П. НАРУМОВ,
Н. Н. СЕРДЮКОВА, А. В. СУПРУН, М. ХИСБЕРТ ТАЛЕНС,
Е. С. ЯКУЧАНИС

Рецензенты:
д-р филол. наук Н. М. Фирсова, Р. Фернандес Бианки

Б88 **Большой** испанско-русский словарь. Более 150 000 слов, словосочетаний и выражений./Н. В. Загорская, Н. Н. Курчаткина, Б. П. Нарумов и др.; Под ред. Б. П. Нарумова. - 3-е изд. - М.: Рус. яз., 1999. - 832 с.

ISBN 5-200-026210

Словарь содержит более 150 000 слов испанского языка с подробной разработкой значений, а также словосочетаний и разговорных выражений. В словаре представлена наиболее употребительная специальная терминология.

Словарь предназначен для специалистов испанского языка, переводчиков, преподавателей и студентов, изучающих испанский язык. Он будет полезен изучающим русский язык в странах испанского языка.

УДК 806.0-3-82
ББК 81.2ИС-4

ISBN 5-200-026210

© Издательство «Русский язык», 1988

Репродуцирование (воспроизведение) данного издания любым способом без договора с издательством запрещается.

ПРЕДИСЛОВИЕ

В основу данного словаря положены материалы словаря Испанской академии и словаря М. Молинер. В необходимых случаях авторы прибегали к материалам различных энциклопедических изданий, прежде всего энциклопедии Сопена, а также пополняли словник из собственных материалов.

Настоящий словарь содержит в основном общелитературную лексику как современного испанского языка, так и классической испанской литературы и литературы XIX в. Наряду с общелитературной в словарь включена разговорная лексика, диалектизмы и арготизмы. Учитывая наличие ряда специальных испанско-русских словарей, авторы подошли дифференцированно к подаче научно-технической терминологии: предпочтение было отдано терминологии гуманитарных и биологических наук, в то время как терминология других наук дается в ограниченном объеме.

Общественно-политическая и официально-деловая лексика, характеризующаяся постоянным притоком неологизмов, очень скудно представлена в испанских толковых словарях, поэтому здесь небходимо было обращение непосредственно к текстам современной художественной литературы и публицистики.

Огромную трудность в лексикографической работе представляет факт распространения испанского языка в двух десятках стран, где он образует самостоятельные и равноправные национальные варианты. Однако в существующих словарях латиноамериканские варианты представлены как производные от пиренейского, что оправдано в плане истории языка, но не с точки зрения современных отношений. Принятая система географических помет часто не позволяет правильно представить себе ареал распространения того или иного слова. Имеющиеся словари латиноамериканизмов построены по дифференциальному принципу, то есть они приводят только отличия латиноамериканских вариантов от пиренейского, не давая о них целостного представления. Это обстоятельство не позволяет в настоящее время с достаточно высокой степенью достоверности представить в испанско-русском словаре географическое варьирование испанского языка. Несмотря на это, авторы сочли целесообразным ввести в словарь большое количество латиноамериканской лексики в том виде, в каком она представлена в толковых словарях. Следует предупредить читателя, что пометы типа *Куба, Чили, Экв.* и т. п. Следует понимать в том смысле, что соответствующее слово зарегистрировано, по крайней мере, в указанном ареале, но не исключено, что оно употребительно и в других ареалах.

Учитывая наличие большого Испанско-русского фразеологического словаря под ред. Э. И. Левинтовой, авторы настоящего словаря дают лишь наиболее употребительные идиоматические сочетания, вводя в словарь пословицы и поговорки. При отдельных значениях слов даются разного рода несвободные сочетания, если они могут вызвать трудности при переводе.

При разработке структуры словарной статьи авторы постарались учесть новейшие достижения отечественной лексикографии. Наряду с функционально-стилистическими и эмоционально-оценочными пометами была разработана система грамматических помет, позволяющая адекватно представить себе функционирование слова в составе высказывания. Это особенно важно в отношении глагола, поэтому наряду с указанием на тип глагола (переходность и т. д.) как в испанской, так и в русской части статьи в необходимых случаях даются указания на конкретные особенности его употребления

Несмотря на большой объем словаря, авторы не могли представить во всей полноте соотносительные родовые формы имен существительных со значением действующего лица, образованных с помощью суффиксов -dor-, -dora и -ero, -era. В общем случае дается только форма мужского рода, а форма женского рода приводится лишь тогда, когда данный вид деятельности особенно характерен для лиц женского пола. При именах, имеющих помету *com.*, то есть способных выступать как существительные и мужского и женского рода (напр., имена с суффиксом -ista), даются русские соответствия и мужского и женского рода, если последние употребительны. Авторы осознают, что не смогли избежать здесь некоторой непоследовательности и что данная проблема нуждается в дальнейшей разработке.

Многочисленные отглагольные имена с суффиксами -dor, -ado, -ción, -miento, -dura-, -azo и наречия на -mente не включались в словарь, если в их значении нет существенных различий по сравнению со значением исходного слова и они не представляют трудностей для перевода.

Словарь снабжен приложением, в которое вошли географические названия, испанские личные имена, употребительные сокращения испанского языка.

Автором букв N, Ñ является д-р филол. наук Н. Д. Арутюнова.

Список сокращений испанского языка подготовлен канд. филол. наук М. А. Григорьевым.

Все предложения и замечания просьба направлять в издательство «Русский язык» по адресу: 113303, Москва, М. Юшуньская ул., д. 1.

Б. Нарумов

О ПОСТРОЕНИИ СЛОВАРЯ

1. Все заглавные испанские слова даны отдельными статьями, расположены в алфавитном порядке и выделяются полужирным шрифтом.

При условии сохранения алфавитного порядка в одну словарную статью сводятся:

а) переходные и непереходные значения глагола: **dominar 1.** *vt* 1) вла́ствовать, госпо́дствовать; 2) ... ; **2.** *vi* 1) преобладáть, домини́ровать;...

б) местоименная форма глагола, если она не потеряла́ смысловую связь с основной формой глагола и не отделяется от неё фразеологией со знаком ромба (◇):

dominar 1. *vt*...; **2.** *vi*...; ~**se** владе́ть собо́й, сде́рживать себя́

в) прилагательные, мужской и женский род существительных, обозначающих национальность, профессию и т. п., напр.:

mongol, -a 1. *adj* монго́льский; **2.** *m*, *f* монго́л, -ка; **3.** *m* монго́льский язы́к

г) прилагательные, совпадающие с формой мужского и женского рода существительных:

doctrinario 1. *adj* 1) доктрина́льный; 2) доктринёрский, начётнический; **2.** *m* доктринёр, начётчик

д) синонимичные слова:

gachupín, gachupo *m*...

2. Знак тильда (~) внутри словарной статьи заменяет все заглавное слово или неизменяемую часть слова до параллелек:

desenlace *m* 1) ...; 2) ...; 3) исхо́д де́ла, развя́зка; el ~ de la guerra исхо́д войны́

disyuntiv||o *adj* 1) ...; 2) *лингв.* раздели́тельный; conjunción ~a разделительный сою́з

3. Омонимы даются отдельными словарными статьями и отмечаются светлыми римскими цифрами:

bajista I *фин.* **1.** *adj*...

bajista II *m* ...

4. Разные части речи, а также переходные и непереходные глаголы в пределах словарной статьи выделяются арабскими полужирными цифрами с точкой:

disimulador 1. *adj* скрыва́ющий свои́ мы́сли (чу́вства); **2.** *m* притво́рщик

5. В случае многозначности заглавного слова каждое значение выделяется арабскими светлыми цифрами со скобкой:

caballo *m* **1)** конь, ло́шадь; 2) *шахм.* конь; 3) *карт.* конь (*в испанской колоде*; *соответствует даме*); 4) ко́злы...

6. Если слово употребительно только в словосочетании, то после него ставится двоеточие, а затем приводится словосочетание, напр.:

miquis: con ~ *разг.* со мной

7. Если в одном из своих значений слово пишется с прописной буквы, это обозначается прописной буквой с точкой в круглых скобках при соответствующем значении:

león *m* 1) ...; 7) (L.) *астр.* Лев (*созвездие*)

8. Все заглавные слова снабжены пометами на испанском языке, указывающими на грамматическую принадлежность слова (*m*, *f*, *com.*, *adj*, *adv*, *vt*, *vi* и т. п.). Стилистические пометы (*разг.*, *прост.*, *пренебр.* и т. п.), пометы, указывающие на специальную сферу употребления слова (*физ.*, *хим.*, *мат.*, *мед.* и т. п.), а также региональные пометы при словах и значениях, бытующих в странах Латинской Америки (*Арг.*, *Бол.*, *Вен.*, *Куба* и т. п.), в отдельных областях Испании (*Ар.*, *Вал.*, *Леон* и т.п.) даются на русском языке. Если испанские словари не уточняют ту или иную область Испании, ставится помета *обл.* Однородные пометы разделяются запятой. Значение помет раскрывается в списке условных сокращений, помещённых в начале словаря.

9. Близкие по значению переводы отделяются запятой, более отдалённые — точкой с запятой.

Чётко выраженные оттенки перевода отделяются точкой с запятой и снабжаются постпозитивным пояснением в скобках.

10. Лексические варианты словосочетаний даны в круглых скобках:

divertido *adj*...; ◇ **andar (estar) mal** ~ предава́ться поро́кам

В круглых скобках даётся также факультативное употребление слова, напр.:

dur||o 1. *adj*...; ◇ **a** ~**as (penas)** с большим трудо́м

11. За знаком ромба (◇) в конце словарной статьи даются идиоматические выражения, словосочетания, не относящиеся ни к одному из значений слова, пословицы и поговорки. При отсутствии полных лексических соответствий, а также при несовпадении образной основы в русском и испанском языках перед переводом ставится знак приблизительного равенства (≅):

algo tendrá el agua cuando la bendicen *погов.* ≅ нет ды́ма без огня́

12. Если испанское выражение многозначно, то эти значения отделяются светлыми буквами со скобкой:

disonancia *f* 1)...; ◇ **hacer** ~ а) не соответствовать (*чему-л.*); ... б) расходи́ться во мне́ниях

13. В некоторых случаях, когда глагольное выражение в инфинитивной форме плохо переводится на русский язык, оно повторяется в личной форме со знаком двоеточия (:) с переводом:

no dársele un bledo a uno: no se me da un bledo плева́ть я хоте́л...

14. Испанские и латиноамериканские слова, обозначающие реалии, не имеющие эквивалентов в русском языке, транслитерируются; после транслитерации даётся пояснение в скобках курсивом:

boliche II *m* 1) боли́че (*небольшая сеть для ловли мелкой рыбы*);...

15. Существительные даются с указанием на род (*m*, *f*, *com.*, *amb.*). Если неодушевлённое существительное неустойчиво в своей родовой принадлежности, ставится помета *amb.*: **mar** *amb*...

Существительные — названия лиц, не дифференцированные по роду, имеют помету *com.*, в переводе эквиваленты даются в мужском и женском роде (если форма женского рода в русском языке употребительна):

comunista 1. *adj*...; **2.** *com.* коммуни́ст, -ка

16. Существительные — имена деятеля (названия лиц по профессии, занятию и т. п.), образованные с помощью продуктивных суффиксов -dor, -ero, даются в форме мужского рода и в переводе приводится соответствующее существительное только в форме мужского рода.

Если существительное употребляется в форме множественного числа, ставятся пометы *m pl*, *f pl*; когда форма множественного числа соответствует лишь одному из значений, помета *pl* ставится только при соответствующем значении:

memoria *f* 1) па́мять...; 5) *pl* мемуа́ры, запи́ски...

17. В корпусе словаря даны только те имена собственные, которые могут употребляться как нарицательные (quijote, burdeos).

18. Субстантивированные прилагательные даются как существительные в качестве грамматических омонимов.

19. Существительные с оценочными суффиксами даются в качестве отдельной словарной статьи, если у них имеются новые значения:

aguilón *m* 1) *aum. de* águila; 2) *mex.* стрела́ грузоподъёмного кра́на

20. Имена прилагательные даются с пометой *adj*. В словаре прилагательные приводятся в форме мужского рода. Исключения составляют прилагательные, имеющие только форму женского рода — encinta.

Синтетические степени сравнения (mejor, peor, mayor, menor) даются в качестве заглавных слов.

21. В глагольных статьях различаются следующие категории глаголов: переходные (*vt*), непереходные (*vi*), местоимённые (*vr*, ~se) и безличные (*impers*)

В некоторых случаях уточняется управление:

descabezar **1.** *vt* ...; **2.** *vi* (en) грани́чить, быть сме́жным (*с чем-л.*)

Если испанский глагол в одном и том же значении может быть переходным и непереходным, возможна двойная помета: *vt* (*тж vi*)

Помета *vr* при местоименных глаголах используется только в составе двойной пометы *vt* (*тж vr*) для того, чтобы показать, что испанский переходный глагол имеет возвратную форму и соответствует русскому эквиваленту с суффиксом -ся:

lavar *vt* (*тж vr*) мы́ть(ся)

Если при переводе в русском языке отсутствует парный глагол с суффиксом -ся и без него, тогда соответствующее значение местоименной формы выносится в конец словарной статьи после ~**se:**

agriar *vt* де́лать ки́слым, подкисля́ть; ~**se** ки́снуть, закиса́ть

Кроме того, ~se употребляется в составе двойной пометы *vt* (*тж* ~se) или *vi* (*тж* ~se), когда местоименная форма является чисто формальным вариантом неместоименной и не отличается от нее ни по управлению, ни по значению:

aguantar *vi* (*тж* ~se) сде́рживаться

Глаголы переводятся, как правило, несовершенным видом. Исключение составляют случаи, когда значение испанского глагола выражается по-русски совершенным видом.

В переводе иллюстраций вид избирается в зависимости от смысла всей фразы.

Нерегулярный тип спряжения глаголов отмечается звёздочкой (*).

22. В словаре приводятся только неправильные и адъективированные причастия, соответственно с пометами *p. irr. de u adj*:

deshecho II **1.** *p. irr. de* deshacer; **2.** *adj* си́льный (*о дожде u т. п.*).

23. Наречия на -mente включены в словарь в ограниченном объеме и снабжены пометой *adv*.

24. Предлоги, союзы, междометия даются с соответствующими пометами.

25. В словаре широко использована система ссылок. Ссылка даётся от менее употребительного слова или значения к более употребительному.

26. На всех русских словах ставится ударение.

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ

1. Real Academia Española. Diccionario de la Lengua Española. 19-a ed. Madrid, 1984
2. Moliner M. Diccionario de uso del español. Madrid, 1975. T. 1—2
3. Enciclopedia Universal Sopena. Diccionario ilustrado de la Lengua Española. Barcelona, 1974. T. 1—10
4. Alonso M. Diccionario compendiado del idioma español. Madrid, 1960. T. 1—3
5. Enciclopedia universal ilustrada europeoamericana. Espasa-Calpe, Madrid, 1981—1982
6. Gran enciclopedia Larousse. Barcelona, 1974. T. 1—10
7. Caballero R. Diccionario de Modismos de la Lengua Castellana. Buenos Aires, 1947
8. Casares J. Diccionario ideológico de la Lengua Española. 2-a ed. Barcelona, 1963
9. Seco M. Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española. Madrid, 1968
10. Malaret A. Diccionario de americanismos. Buenos Aires, 1946
11. Arias de La Cruz M. A. Americanismos. Diccionario temático. León, 1980
12. Santamaría F. G. Diccionario general de americanismos. México, 1942
13. León V. Diccionario de argot español. Madrid, 1983
14. Diccionario de aforismos, proverbios y refranes. Barcelona, 1958
15. Словарь русского языка / АН СССР. Ин-т рус. яз. М., 1981—1984. Т. 1—4
16. Словарь современного русского литературного языка. М.; Л., 1950—1964. Т. 1—17
17. Ожегов С. Словарь русского языка. 16-е изд. испр. М., 1986
18. Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка. М., 1955. Т. 1—4
19. Даль В. Пословицы русского народа. М., 1967.
20. Александрова З. Е. Словарь синонимов русского языка. М., 1968
21. Фразеологический словарь русского языка / Л. А. Войнова, В. П. Жуков, А. И. Молотков, А. И. Федоров; Под ред. А. И. Молоткова. М., 1968
22. Орфографический словарь русского языка / АН СССР, Ин-т рус. яз.; Под ред. С. Т. Бархударова и др. 21-е изд. испр., М., 1986
23. Орфоэпический словарь русского языка: Произношение, ударение, грамматические формы / С. Н. Борунова, В. Л. Воронцова, Н. А. Еськова; Под ред. Р. И. Аванесова. М., 1983
24. Букчина Б. З., Калакуцкая Л. П. Слитно или раздельно? М., 1982
25. Испанско-русский словарь / Под общ. ред. Ф. В. Кельина. 5-е изд., стер. М., 1964
26. Испанско-русский фразеологический словарь / Под ред. Э. И. Левинтовой. М., 1985
27. Испанско-русский политехнический словарь / Ю. И. Брагин, Н. Д. Воропаев, Гонсалес Мартинес Адольфо и др. М., 1986
28. Булгаков Г. Н. Испанско-русский военный словарь. М., 1973

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ
ABREVIATURAS

ИСПАНСКИЕ
ESPAÑOLAS

adj — adjetivo — имя прилагательное
adv — adverbio — наречие
amb.— ambiguo — обоюдный (род)
apóc.— apócope — усечённая форма
ant.— antiguo — устарелый
art — artículo — артикль
aum.— aumentativo — увеличительный
com.— común — общий (род)
comp.— comparativo — сравнительная степень (прилагательных)
conj — conjunción — союз
dem — demostrativo — указательное (местоимение)
det — determinado — определённый
dim.— diminutivo — уменьшительный
etc.— etcétera — и т. п., и т. д.
exclam — exclamativo — восклицательный
f — femenino — женский род
ger — gerundio — деепричастие
impers — impersonal — безличный (глагол)
indet — indeterminado — неопределённое (местоимение)
inf — infinitivo — неопределённая форма глагола
interj — interjección — междометие
interr.— interrogativo — вопросительное (местоимение)
irr — irregular — неправильная (форма)
loc. adv. — locución adverbial — наречное речение
loc. conj.— locución conjuncional — союзное речение
loc. prep.— locución preposicional — предложное речение
m — masculino — мужской род
num — numeral — числительное
p — participio — причастие
pers — personal — личное (местоимение)
pl — plural — множественное число
pos — posesivo — притяжательное (местоимение)
prep — preposición — предлог
pron — pronombre — местоимение
refl — reflexivo — возвратное (местоимение)
rel — relativo — относительное (местоимение)
sg — singular — единственное число
subj — subjuntivo — сослагательное наклонение
sup. — superlativo —превосходная степень (прилагательного)
sust — sustantivo — существительное
Ud., Vd.— usted — Вы
v — verbo — глагол
vi — verbo intransitivo — непереходный глагол
vr — verbo reflexivo — возвратный глагол
vt — verbo transitivo — переходный глагол

РУССКИЕ
RUSAS

ав.— авиация — aviación
Ав.— Ávила — Ávila
авт.— автоматика — automática
авто — автомобильное дело — automovilismo
Ал.— Álава — Álava
Алик.— Аликанте — Alicante
Альб.— Альбасете — Albacete
Альм.— Альмерия — Almería
Ам.— Латинская Америка — América Latina
анат.— анатомия — anatomía
Анд.— Андалузия — Andalucía
Ант. о-ва — Антильские острова — Antillas (islas)
антроп.— антропология — antropología
Ар.— Арагон — Aragón
Арг.— Аргентина — Argentina
арт.— артикль — artículo
археол.— археология — arqueología
архит.— архитектура — arquitectura
Аст.— Астурия — Asturias
астр.— астрономия — astronomía
бакт.— бактериология — bacteriología
Баск.— Страна Басков — País Vasco, Vascongadas
безл.— безличная форма — forma impersonal
библ.— библеизм— expresión bíblica
биол.— биология — biología
биохим.— биохимия — bioquímica
Биск.— Бискайя — Vizcaya
Бол.— Боливия — Bolivia
бот.— ботаника — botánica
бран.— бранное слово, выражение — palabra (expresión) injuriosa
буд.— будущее время — futuro
бухг.— бухгалтерия — contaduría
в.— век — siglo
Вал.— Валенсия — Valencia
Вальяд.— Вальядолид — Valladolid
вводн. сл.— вводное слово — inciso
Вен.— Венесуэла — Venezuela
вет.— ветеринария — veterinaria
в знач.— в значении — en función de
вин. п.— винительный падеж — (caso) acusativo
воен.— военный термин — término militar
вопр.— вопросительный (вопросительное местоимение, вопросительная частица) — interrogativo (pronombre, partícula)
вр.— время — tiempo
высок.— высокого стиля — estilo elevado
г — грамм — gramo
г.— 1) год; 2) город — 1) año; 2) ciudad
Гал.— Галисия — Galicia
галл.— галлицизм — galicismo
Гват.— Гватемала — Guatemala
гг.— годы — años
геогр.— география — geografía
геод.— геодезия — geodesia
геол.— геология — geología
геофиз.— геофизика — geofísica
геральд.— геральдика — heráldica
гидр.— гидрология, гидротехника — hidrología, hidrotécnica
Гип.— Гипускоа — Guipúzcoa
гл.— глагол — verbo
Гонд.— Гондурас — Honduras
горн.— горное дело — minería
грам.— грамматика — gramática
Гран.— Гранада — Granada
груб.— грубое слово, выражение — palabra (expresión) vulgar

дат.— дательный (падеж) — (caso) dativo
детск.— на языке детей — en el lenguaje infantil
дип.— дипломатический термин — término diplomático
Дом. Р.— Доминиканская Республика — República Dominicana
ед., ед. ч.— единственное число — singular
ж.— женский род — femenino
ж.-д.— железнодорожный транспорт — transporte ferroviario
жив.— живопись — pintura
звукоподр.— звукоподражательное слово — onomatopeya
зоол.— зоология — zoología
им.— именительный (падеж) — (caso) nominativo
и пр.— и прочее — etc., etcétera
ирон.— в ироническом смысле, иронически — en sentido irónico
иск.— искусство — arte
ист.— история — historia
и т. д.— и так далее — etc., etcétera
и т. п.— и тому подобное — etc., etcétera
Кад.— Кадис— Cádiz
Кан. о-ва — Канарские острова — Canarias (islas)
Кант.— Кантабрия — Cantabria
канц.— канцелярское слово, выражение — palabra (expresión) burocrática
карт.— термин карточной игры — juego de cartas
Кас.— Касерес — Cáceres
Каст.— Кастилия — Castilla
Кат.— Каталония — Cataluña
кг — килограмм — kilogramo
кино — кинематография — cine
км — километр — kilómetro
книжн.— книжный стиль — libresco
Кол.— Колумбия — Columbia
ком.— коммерческий термин — término comercial
Корд.— Кордова — Córdoba
К.-Р.— Коста-Рика — Costa Rica
кратк. ф.— краткая форма — forma breve
кто-л.— кто-либо — uno
кул.— кулинария — arte culinaria
Куэн.— Куэнка — Cuenca
л — литр — litro
л.— лицо глагола — persona (de verbo)
ласк.— ласкательная форма — forma cariñosa
Лер.— Лерида — Lérida
лес.— лесоводство — silvicultura
лингв.— лингвистика — lingüística
лит.— литература, литературоведение — literatura
личн.— личная форма, личное местоимение — forma personal, pronombre personal
лог.— логика — lógica
Логр.— Логроньо — Logroño
М.— Мексика — México
м.— мужской род — masculino
Мал.— Малага — Málaga
малоупотр.— малоупотребительно — poco usado
мат.— математика — matemáticas
мг — миллиграмм — miligramo
мед.— медицина — medicina
межд.— междометие — interjección
мест.— местоимение — pronombre
мет.— металлургия — metalurgia
метео — метеорология — meteorología
мех.— механика — mecánica
мин.— минералогия — mineralogía
миф.— мифология — mitología
мн., мн. ч.— множественное число — plural
мор.— морской термин — término marítimo
муз.— музыка — música
Мурс.— Мурсия — Murcia
Нав.— Наварра — Navarra
накл.— наклонение— modo de verbo
напр.— например — por ejemplo
нареч.— наречие — adverbio
народно-поэт.— народно-поэтическое — poético-popular
наст.— настоящее время — presente
неизм.— неизменяемый — invariable
неодобр.— неодобрительно — con desaprobación
неопр.— неопределённая форма глагола — infinitivo
несов.— несовершенный вид глагола — aspecto imperfecto de verbo
неупотр.— неупотребительно — en desuso
Ник.— Никарагуа — Nicaragua
н. э.— нашей эры — de nuestra era
обл.— областное слово, выражение — palabra (expresión provincial
обознач.— обозначает — significa
Ов.— Овьедо — Oviedo
о-в(а) — остров(а) — isla(s)
опред.— определительное (местоимение) — pronombre determinativo
опт.— оптика — óptica
относ.— относительное (местоимение) — pronombre relativo
отриц.— отрицательное (местоимение); отрицательная (частица) — pronombre negativo; partícula negativa
офиц.— официальный термин — término oficial
охот.— охотничий термин — término de caza
п.— падеж — caso
Пал.— Паленсия — Palencia
палеонт.— палеонтология — paleontología
Пан.— Панама — Panamá
Пар.— Парагвай — Paraguay
пед.— педагогика — pedagogía
перен.— в переносном значении — en sentido figurado
повел.— повелительное наклонение — imperativo
погов.— поговорка — refrán, proverbio
полигр.— полиграфия — poligrafía
полит.— политический термин — término político
порядк.— порядковое числительное — (numeral) ordinal
посл.— пословица — proverbio
поэт.— поэтическое слово, выражение — palabra (expresión) poética
П.-Р.— Пуэрто-Рико — Puerto Rico
превосх. ст.— превосходная степень — superlativo
презр.— презрительно — con desprecio
пренебр.— пренебрежительно — despectivo
прил.— имя прилагательное — adjetivo
притяж.— притяжательное (местоимение) — (pronombre) posesivo
прич.— причастие — participio
прост.— просторечие — palabra (expresión) vulgar
противит.— противительный союз — conjunción adversativa
прош.— прошедшее время — pasado
психол.— психология — psicología
пчел.— пчеловодство — apicultura
р.— род — género
радио — радиотехника, радиоэлектроника — radiotécnica, radioelectrónica
разг.— разговорное слово, выражение — palabra (expresión) familiar
разделит.— разделительный союз — conjunción disyuntiva
рел.— религия — religión
ритор.— риторика — retórica
род.— родительный (падеж) — (caso) genitivo
Р. Пл.— район Рио-де-ла-Плата — región Río de la Plata
рыб.— рыболовство, рыбоводство — piscicultura
с — средний род — neutro
сад.— садоводство — horticultura
Сал.— Саламанка — Salamanca
Сальв.— Сальвадор — Salvador
Сам.— Самора — Zamora
Сант.— Сантандер — Santander
Сар.— Сарагоса — Zaragoza
Сев.— Севилья — Sevilla
Сег.— Сеговия — Segovia
сказ.— сказуемое — predicado
сл.— слово — palabra
сложн.— сложный — compuesto
см.— смотри — véa(se)
собир.— собирательное существительное — sustantivo colectivo
сов.— совершенный вид глагола—aspecto perfecto de verbo
сокр.— сокращение — abreviatura
Сор.— Сория — Soria
сосл.— сослагательное наклонение — modo subjuntivo
спец.— специальный термин — término especial
спорт.— физкультура и спорт — deporte y cultura física
ср.— сравни — compare(se)
сравн.— сравнительная степень — grado comparativo
сравнительный союз — conjunción comparativa
ст.— степень — grado
стр.— строительное дело — construcción civil
сущ.— имя существительное — sustantivo
с.-х.— сельское хозяйство — agricultura
тавр.— тавромахия — tauromaquia
Тар.— Таррагона — Tarragona

театр.— театроведение, театр — teatro
текст.— текстильное дело — industria textil
теле — телевидение — televisión
Тер.— Теруэль — Teruel
тех.— техника — técnica
тж — также — también
тк.— только — sólo
Тол.— Толедо — Toledo
топ.— топография — topografía
торг.— торговля — comercio
увел.— увеличительная форма — forma aumentativa
указ.— указательное (местоимение) — pronombre demostrativo
уменьш.— уменьшительная форма — forma diminutiva
употр.— употребляется — se usa
Ур.— Уругвай — Uruguay
усил.— усилительная частица — partícula expletiva
усилительный союз — conjunción expletiva
уст.— устаревшее слово, выражение — arcaísmo
уступ.— уступительный союз — conjunción concesiva
утв.— утвердительная частица — partícula afirmativa
Уэльв.— Уэльва — Huelva
Уэск.— Уэска — Huesca
ф.— форма — forma
фарм.— фармакология — farmacología
физ.— физика — física
физиол.— физиология — fisiología
Фил.— Филиппины — Filipinas
филол.— филология — filología
филос.— философия — filosofía
фин.— финансовый термин — término comercial
фольк.— фольклор — folklore
фото — фотография — fotografía
хим.— химия — química
хир.— хирургия — cirugía
Ц. Ам.— Центральная Америка — América Central
церк.— церковное слово, выражение — palabra (expresión) religiosa
Ч.— Чили — Chile
ч.— число — número
числ.— имя числительное — numeral
что-л.— что-либо — una cosa
шахм.— термин шахматной игры — ajedrez
шутл.— шутливое слово, выражение — palabra (expresión) chistosa
эк.— экономика — económica
Экв.— Эквадор — Ecuador
эл.— электротехника — electrotécnica
Эстр.— Эстремадура — Estremadura
этн.— этнография — etnografía
Ю. Ам.— Южная Америка — América del Sur
юр.— юридический термин — término jurídico

ИСПАНСКИЙ АЛФАВИТ

Aa	**Gg**	**Mm**	**Ss**
Bb	**Hh**	**Nn**	**Tt**
Cc	**Ii**	**Ññ**	**Uu**
Ch ch	**Jj**	**Oo**	**Vv**
Dd	**Kk**	**Pp**	**Ww**
Ee	**Ll**	**Qq**	**Xx**
Ff	**Ll ll**	**Rr**	**Yy**
			Zz

A

A, a I *f* 1) *1-я буква испанского алфавита* a; 2) вы́сший, первокла́сный; de categoría «a» вы́сшей катего́рии; ◇ **a por a y be por be** *loc. adv.* точь-в-то́чь; **no saber ni la a** не знать ни аза́, быть по́лным неве́ждой

a II *prep* **1.** (*пространственные отношения*) 1) *конечная точка движения* к, в, на; ir al cine (al médico) идти́ в кино́ (к врачу́); subir al techo подниматься на кры́шу; ¿ a dónde? куда́?; 2) *направление* к, в, на; volverse a la pared поверну́ться к стене́; mirar al suelo смотре́ть в зе́млю; 3) *расстояние* в; a cuatro kilómetros de la ciudad в четырёх киломе́трах от го́рода; 4) *в некоторых сочетаниях означает положение вблизи чего-л., на чём-л.* у, за, на; a la mesa за столо́м; a la puerta у две́ри (в дверя́х); a la cabeza на голове́; 5) *в ряде наречных сочетаний означает нахождение под воздействием окружающей среды* в, на; al viento на ветру́; al sol на со́лнце; a la sombra в тени́; al aire libre на откры́том во́здухе (на у́лице); 6) *в составе наречных и предложных сочетаний обозначает пространственные отношения*: a la derecha напра́во; a la izquierda нале́во; a ambos lados по о́бе сто́роны; al final de la calle в конце́ у́лицы; al borde del camino на краю́ доро́ги; **2.** (*временные отношения*) 1) *в составе лексикосинтаксических конструкций обозначает*: а) *дату*: a doce de agosto двена́дцатого а́вгуста; б) *время суток*: a las ocho y media в полови́не девя́того; в) *количество времени, истекшее с какого-л. момента* че́рез; a los ocho días че́рез во́семь дней; г) *время, истекшее с какого-л. момента* на; al quinto día на пя́тый день; д) *одновременность*: a la salida del sol с восхо́дом со́лнца; 2) *в составе наречных сочетаний обозначает временные отношения*: al mediodía в по́лдень; a veces иногда́; al fin наконе́ц; a tiempo во́время; **3.** (*входит в состав наречных сочетаний со значением последовательности, чередования*): día a día день за днём; línea a línea стро́чка за стро́чкой; **4.** (*входит в состав наречных сочетаний с орудийным значением*): a mano вручну́ю; pintar al óleo писа́ть ма́слом; **5.** (*входит в состав наречных сочетаний со значением образа действия*): a escondidas тайко́м; a la francesa по-францу́зски, на францу́зский манер; vivir a lo grande жить на широ́кую но́гу; **6.** (*цель действия*) 1) *в сочетаниях глагола движения с inf*: salió a dar un paseo он вы́шел прогуля́ться; 2): ¿a qué? заче́м?, для чего́?; ¿ a qué me llamas? заче́м ты меня́ зовёшь?; **7.** (*входит в состав конструкции sust* + a + *inf со значением долженствования*): • problema a resolver пробле́ма, подлежа́щая разреше́нию; **8.** (*распределительное значение*) по; a tres libros por cabeza по три кни́ги на челове́ка; a cien pesetas por día по сто песе́т в день; **9.** (*в сочетании с прилагательным*) что каса́ется; a bueno y honrado no hay quien lo aventaje что каса́ется доброты́ и че́стности, то в э́том он превосхо́дит всех; **10.** (*вводит прямое дополнение, обозначающее лицо, одушевлённый предмет, персонифицированное понятие*): curar al enfermo вылечивать больно́го; maltratar al perro обижа́ть соба́ку; no ver a nadie никого́ не ви́деть; amar a la Patria (a la libertad) люби́ть ро́дину (свобо́ду); **11.** (*вводит косвенное дополнение адресата*): escribir a su hermano писа́ть бра́ту; **12.** (*образует атрибутивную конструкцию с существительными*): cocina a gas га́зовая плита́; **13.** (*входит в состав конструкции a* + *inf, выражающей*): 1) *условие*: a saber yo que había de venir е́сли бы я знал (знай я), что он придёт; a decir verdad по пра́вде говоря́; 2) *приказ*: ¡ a callar! молча́ть!; **14.** (*входит в состав конструкции al* + *inf, выражающей*): 1) *одновременность и последовательность двух действий*: al entrar... входя́, войдя́...; al oír aquellas palabras... услы́шав э́ти слова́...; 2) *причину*: al no encontrarle le dejé un recado не заста́в его́, я оста́вил ему́ запи́ску; **15.** (*показатель управления при существительных, прилагательных и глаголах*): el prólogo a este libro предисло́вие к э́той кни́ге; desagradable a la vista неприя́тный на вид; negarse a pagar отка́зываться плати́ть; **16.** (*входит в состав глагольных перифраз со значением начала действия, ближайшего будущего*): echar a correr бро́ситься бежа́ть; volver a pensar вновь поду́мать; va a llover ско́ро пойдёт дождь; **17.** (*входит в состав наречных и предложных сочетаний с абстрактными существительными*): a este respecto в э́том отноше́нии; a este objeto с э́той це́лью; al contacto de algo при конта́кте с че́м-л.; al influjo de algo под влия́нием чего́-л.; ◇ **a por** *loc. prep. цель движения* за; ir a por agua (a por pan) идти́ за водо́й (за хле́бом); **a que** а) *loc. conj. вводит придаточные цели после глаголов движения* что́бы; vengo a que me digas toda la verdad я пришёл, что́бы услы́шать от тебя́ всю пра́вду; б) *loc. adv.* (а) вдруг, (а) что е́сли; ¡ a que no le encontramos en casa! а вдруг мы не заста́нем его́ до́ма!; в) *loc. adv.* вот уви́дишь, спо́рим!; ¡ a que llueve esta tarde! вот уви́дишь, сего́дня ве́чером бу́дет дождь!; ¡ a que sí! а вот и да! ¡ a que no! а вот и нет!

aba *m* 1) гру́бая шерстяна́я ткань; 2) бурну́с

ababa *f см.* amapola 1

ababari *m Бол.* ну́трия

ababaya *m Ант. о-ва* папа́йя, ды́нное де́рево

ababo *m* прапра́дед

ababol *m* 1) *см.* amapola 1; 2) *разг.* простофи́ля; рази́ня

abacá *f бот.* абака́, текстильный бана́н, мани́льская пенька́ (*тж волокно, ткань*)

abacates *m pl* абака́ты (*индейцы в Уругвае*)

abacería *f* 1) бакале́йная ла́вка; 2) продукто́вый магази́н

abacero *m* ла́вочник; бакале́йщик

abacial *adj* 1) абба́тский; 2) монасты́рский

abaciato *m* сан абба́та

abacio *adj* не име́ющий пра́ва го́лоса, без пра́ва го́лоса

abacisco *m* ме́лкая брусча́тка

ábaco *m* 1) счёты; 2) счётная табли́ца; 3) *мат.* номогра́мма; ~ pitagórico табли́ца умноже́ния; 4) *архит.* аба́к(а), ве́рхняя часть капите́ли; 5) го́рка (шкаф) для посу́ды; поставе́ц (*уст.*); 6) лото́к, корыто (*для промывки золота*); ◇ ~ **mágico** *мат.* волше́бный квадра́т

abacómite *m* 1) лицо́, состоя́щее в сви́те; 2) *ист.* абба́т, име́ющий ти́тул гра́фа

abacora *f Куба см.* albacora II

abacorado *adj Ант. о-ва, Вен., Кол.* преследуемый, гони́мый

abacorar *vt* 1) *Ам.* сме́ло бра́ться (*за что-л.*); 2) *Ам.* копи́ть, нака́пливать, нажива́ть (*капитал*); 3) *Вен., Перу, П.-Р.* преследовать, не дава́ть прохо́да; 4) *Дом. Р.* пристру́нивать; 5) *Куба* заставáть на ме́сте преступле́ния

abacosa *f см.* arvejo

abactio *m* иску́сственный або́рт

abactor *m* конокра́д

abad *m* 1) абба́т, настоя́тель монастыря́; 2) *Гал., Нав., Сал.* свяще́нник; 3) *см.* abadejo 3; ◇ **como canta el ~, responde el sacristán** *погов.* ≅ како́в поп, тако́в (и) прихо́д; **el ~ de lo que canta yanta** ≅ что пото́паешь, то и поло́паешь; **si bien canta el ~ no le va en zaga el monaguillo** ≅ всяк сверчо́к знай свой шесто́к

abadanamiento *m* выде́лывание (дубле́ние) ко́жи

abadanar *vt* выде́лывать (дуби́ть) ко́жу

abadavina *f* зелену́шка, дубоно́ска (*птица*)

abade *m Гал.* прихо́дский свяще́нник

abadejo *m* 1) (*тж* ~ comú́n) треска́; 2) королёк (*птица*); 3) шпа́нская му́шка

abadeng||o 1. *adj см.* abacial; tierras ~as монасты́рские зе́мли; **2.** *m см.* abadía 2, 3

abadernar *vt мор.* крепи́ть

abades *m pl зоол.* жесткокры́лые

abadesa *f* 1) абба́тиса, настоя́тельница; 2) *Ч.* содержа́тельница публи́чного до́ма

abadesal *Ч.*, **abadesco, abadesil** *adj см.* abacial

abadía *f* 1) сан (зва́ние) абба́та (абба́тисы); 2) иму́щество (дохо́д) абба́та; 3) абба́тство; 4) *Гал., Кат., Нав.* дом свяще́нника

abadiado, abadiato *m см.* abadía 1, 2, 3

abafo *adj* неокра́шенный

abajadero *m* склон, отко́с

abajador *m* чернораба́чий (*ведающий инструментом в шахте*)

abajamiento I *m* 1) пониже́ние, сниже́ние; 2) *уст. см.* abatimiento; 3) сниже́ние цены́, ски́дка

abajamiento II *m муз.* 1) сниже́ние зву́ка; 2) транспони́рование

abajar I **1.** *vi* 1) *уст.* сходи́ть вниз, спуска́ться; 2) выходи́ть, сходи́ть, выса́живаться; 3) *уст.* па́дать, понижа́ться, опуска́ться; ослабева́ть, спада́ть; 4) бледне́ть, блёкнуть, выцвета́ть (*о красках*); **2.** *vt* 1) нести́ вниз; опуска́ть, спуска́ть; ~ el telón опусти́ть за́навес; 2) снижа́ть, понижа́ть, сбавля́ть (*цену*); уменьша́ть, ослабля́ть (*напряжение*); смягча́ть (*требования*); 3) *уст.* наклоня́ть, нагиба́ть

abajar II *vt* понижа́ть тон (*у муз. инструмента*)

abajarse *II.-P.* начина́ть гнить, быть с душко́м

abajeño 1. *adj* 1) *Ам.* живу́щий в низи́не; 2) *Кол.* се́верный (*о жителе*); **2.** *m* 1) *М.* урожене́ц (жи́тель) низо́вьев (побере́жья); 2) *Кол.* северя́нин

abajino 1. *adj Ам. см.* abajeño **1**, 1; **2.** *m Кол., Ч. см.* abajeño **2**, 2

abajo 1. *adv* 1) (*направление; употр. тж в качестве послелога*) вниз, кни́зу; cuesta ~ вниз по скло́ну; с горы́; ir cuesta ~ кати́ться по накло́нной пло́скости (*тж. перен.*); río ~ вниз по тече́нию; escalera ~ вниз по ле́стнице; de ~ arriba сни́зу вверх; сни́зу до́верху; dar ~ спуска́ться; ir hacia ~ идти́ вниз; venirse ~ ру́хнуть; 2) (*место*) внизу́; de ~ ни́жний; сни́зу; barrio de ~ ни́жний кварта́л го́рода; ни́жний го́род; hallarse ~ находи́ться внизу́; 3) ни́же, да́лее (*о месте в документе, книге*); el ~ firmante нижеподписа́вшийся; **2.** *interj* доло́й!; ¡ ~ la guerra! доло́й войну́!; 2) прочь, вон (*из*)!; ¡ ~ del carro! вон из маши́ны!; **3.** *m Перу, Ч.* се́верное побере́жье

abalallar *vt Куба* прибива́ть к земле́; топта́ть, выта́птывать (*посадки, растения*)

abalanzamiento *m* 1) броса́ние, швыря́ние; 2) поры́в (*гнева, отчаяния и т. п.*)

abalanzar *vt* 1) приводи́ть в равнове́сие (*весы*); 2) уравнове́шивать; 3) кида́ть, броса́ть, швыря́ть; ~**se** 1) (a, hacia, sobre) броса́ться, набра́сываться, налета́ть (*на кого-что-л.*); кида́ться (*к чему-л.*); ~se sobre el enemigo нападать на врага́, атакова́ть врага́; 2) (a) торопи́ться, спеши́ть (*сделать, сказать что-л.*) 3) *Р. Пл.* встава́ть на дыбы́ (*о лошади*)

abalar I *vt* 1) *Гал., Леон, Сал.* трясти́; встря́хивать; 2) сдвига́ть, передвига́ть

abalar II *vt* выгоня́ть вон, прогоня́ть

abalaustrar *vt* устана́вливать балюстра́ду (пери́ла)

abaldesar *vt* 1) выде́лывать (*овчину*); 2) *см.* abadanar

abaldonar *vt* 1) унижа́ть, оскорбля́ть; 2) *уст.* броса́ть, предава́ть

abaleado *adj Ю. Ам.* конопа́тый, рябо́й

abaleadura *f* 1) *см.* abalco; 2) *pl* мяки́на, поло́ва

abaleamiento *m см.* abaleo

abalear I *vt* ве́ять, прове́ивать (*зерно*)

abalear II *vt Ам.* обстре́ливать; вести́ стрельбу́

abaleo *m* ве́яние, прове́ивание (*зерна*)

abálicos *m pl* аба́лики (*индейцы в Колумбии и Эквадоре*)

abalienación *f мед.* душе́вное расстро́йство, психо́з

abalizamiento *m* устано́вка ба́кенов (буёв); огражде́ние фарва́тера

abalizar *vt* 1) ста́вить ба́кены (буи́); ограждать фарва́тер; 2) *Ам.* суши́ть вёсла; ~**se** определя́ть (отмеча́ть) местонахожде́ние су́дна

abalorio *m* 1) (*чаще pl*) би́сер, стекля́рус; 2) бу́син(к)а; ◇ **no vale un** ~ не сто́ит ло́маного гроша́

abalsamado *adj* 1) бальзами́ческий, содержа́щий бальза́м; 2) бальзами́рованный

abalsamar *vt* приготовля́ть бальза́м (*из чего-л.*)

abaluartar *vt см.* abastionar

aballado *m Куба* прима́тые (поло́манные) кусты́, ле́жбище (*в лесу*)

aballar I **1.** *vt* 1) передвига́ть, перемеща́ть (*что-л.*); 2) *Сал.* перевози́ть; 3) гнать (*скот*); 4) рыхли́ть (*землю*); **2.** *vi* (*тж* ~se) передвига́ться, перемеща́ться

aballar II *vt жив.* смягча́ть тона́

aballar III *vt уст.* сбра́сывать вниз

aballestar *vt* 1) тяну́ть; натя́гивать; 2) *мор.* оття́гивать трос

abamiado *adj* шафра́новый, шафра́нный (*о цвете*)

abanar *vt см.* abanicar 1

abandalizar(se) см. abanderizar(se) 1

abanderado *m* 1) знаменосец; 2) *рел.* хоругвено́сец; 3) су́дно, иду́щее под национа́льным фла́гом; 3) вождь, ли́дер; 4) *Куба, Ц. Ам.* судья́ на ли́нии (*в футболе*)

abanderamiento *m* 1) призы́в; набо́р (вербо́вка) в а́рмию; 2) припи́ска су́дна к по́рту (*какого-л. государства*)

abanderar *vt* 1) призыва́ть; набира́ть (вербова́ть) в а́рмию; 2) припи́сывать су́дно к по́рту (*какого-л. государства*); 3) *Р. Пл.* спла́чивать воедино, объединя́ть еди́ной це́лью (програ́ммой); ~**se** *Р. Пл.* спла́чиваться, объединя́ться

abanderizar *vt* 1) создава́ть группиро́вки (*в партии*); вноси́ть раско́л; 2) *см.* acuadrillar 2; ~**se** 1) объединя́ться в группиро́вки; 2) *Ам.* примыка́ть к како́й-л. группиро́вке; вступа́ть в па́ртию

abandolear *vt уст. см.* aballestar

abandonado *adj* 1) забро́шенный, запу́щенный (*тж о человеке*); оста́вленный, забы́тый; 2) небре́жный, неря́шливый; нечистопло́тный; 3) незащищённый (*о шахматной фигуре*); 4) *Перу* распу́тный, развра́тный; 5) *М.* неради́вый

abandonamiento *m см.* abandono 1, 2

abandonar *vt* 1) броса́ть, покида́ть, оставля́ть; ~ en manos de la suerte бро́сить на произво́л судьбы́; ~ la ciudad поки́нуть го́род; 2) забра́сывать, запуска́ть (*дела́, хозя́йство и т. п.*); 3) отка́зываться (*от чего-л.*); 4) выпуска́ть (*из рук*); роня́ть; ~ la cuerda вы́пустить из рук верёвку; ~**se** 1) предава́ться (*чему-л.*); 2) полага́ться (*на кого-л.*); доверя́ться (*кому-л.*); 3) стать небре́жным (неря́шливым); опусти́ться; 4) па́дать ду́хом; 4) убавля́ть шаг (*о лошади*)

abandonismo *m* капитуля́нтство

abandonista 1. *adj* капитуля́нтский; política ~ капитуля́нтская поли́тика; **2.** *m* капитуля́нт

abandono *m* 1) оставле́ние; 2) отка́з (*от прав, имущества и т. п.*); 3) забро́шенность, запу́щенность; запусте́ние; 4) беспо́мощное состоя́ние; 5) небре́жность, неря́шливость; ~ de destino служе́бный проступо́к, хала́тность; ◇ **con** ~ *муз.* непринуждённо

abanero *adj уст.* ло́вчий (*о птице*)

abanicamiento *m* 1) обма́хивание ве́ером (опаха́лом); 2) *см.* abaniqueo

abanicar *vt* 1) (*чаще vr*) обма́хивать(ся) ве́ером (опаха́лом); 2) *тавр.* дразни́ть быка́ муле́той

abanico *m* 1) ве́ер; опаха́ло; en ~ *loc. adv.* ве́ером; 2) вентиля́тор; 3) поры́в ве́тра; 4) флю́гер; 5) поддува́ло; о́стов воздуходу́вных мехо́в; 6) экра́н, заслон (*от огня, света*); 7) съедо́бный гриб; 8) складно́й шатёр; 9) *разг.* са́бля; 10) *арго* шпа́га; 11) *Куба, П.-Р. ж.-д.* стре́лочный указа́тель; 12) *мор.* подъёмный механи́зм, лебёдка; 13) *Кол., М. бот.* пету́ший гре́бень; (*цветок*); 14) *разг.* растопы́ренная кисть руки́; пятерня́; 15) садо́вая решётка; ◇ **parecer** ~ **de tonta** суети́ться

abanillo *m* 1) ма́ленький ве́ер; 2) *уст.* рю́ш(ка)

abaniqueo *m* 1) обма́хивание ве́ером; 2) колеба́ние, каче́ние; 3) *разг.* чрезме́рная жестикуля́ция, размахивание рука́ми

abaniquería *f* 1) мастерска́я (фа́брика) веере́в; 2) магази́н веере́в

abaniquero *m* 1) ма́стер, де́лающий веера́; 2) продаве́ц веере́в; 3) подста́вка для веере́в

abano *m* 1) *см.* abanico 1; 2) потоло́чный вентиля́тор; 3) опаха́ло (*от мух*); 4) перено́сный вентиля́тор

abanos *m pl* аба́ны (*индейцы в Колумбии*)

abantal *m уст.* фа́ртук

abantar *vi Сал.* выкипа́ть; ~**se** хва́статься, хвали́ться

abanto 1. *adj* 1) *ирон.* неуве́ренный, нереши́тельный, боязли́вый (*о человеке*); 2) *тавр.* неповоро́тливый, медли́тельный (*о быке*); **2.** *m* я́стреб (*разновидность*)

abañador *m* сортиро́вщик (*семян*)

abañadura *f* 1) сортиро́вка (*семян*); 2) *Сег., Сант.* вы́севки, отсе́вки

abañar *vt* сортирова́ть (*семена*)

abarajar *vt* 1) *Ам.* меша́ть, быть поме́хой; 2) *Ам.* лови́ть (*на лету*), перехва́тывать; 3) *Арг., Ур.* пари́ровать (*удар*)

abarandar *vt Дом. Р.* держа́ть в грани́цах (в ра́мках)

abarañar *vt Сал.* копни́ть (*сено*)
abaratamiento *m* сниже́ние цены́, удешевле́ние, уце́нка
abaratar 1. *vt* 1) сбавля́ть (снижа́ть) це́ну, уце́нивать, удешевля́ть; 2) продава́ть (покупа́ть) дешёвле; 3) пренебрега́ть (*чем-л.*); презира́ть (*что-л.*); 4) теря́ть уваже́ние; **2.** *vi* (*тж* ~se) па́дать в цене́, дешеве́ть
abarbechar *vt* паха́ть зе́млю под пар
abarbetar *vt* 1) кре́пко удéрживать (поддéрживать) рука́ми (*что-л.*); 2) скрепля́ть верёвками; 3) *мор.* скрыживать; 4) *воен.* укрепля́ть, сооружа́ть укрепле́ния; ~**se** цепля́ться (*за что-л.*)
abarcas *f pl* 1) аба́рки (*кожаная обувь*); 2) сли́шком свобо́дная о́бувь
abarcadura *f*, **abarcamiento** *m* 1) охва́тывание; 2) *воен.* охва́т; обхо́д; 3) захва́т (*чего-л.*); овладе́ние (*чем-л.*)
abarcar *vt* 1) охва́тывать, обнима́ть (*что-л.*); 2) вмеща́ть, содержа́ть, заключа́ть (*в себе*); 3) бра́ться, хвата́ться (*за несколько дел*); 4) соединя́ть, собира́ть, объединя́ть; 5) *охот.* обкла́дывать; 6) *воен.* окружа́ть, идти́ в обхо́д; 7) *Ам.* скупа́ть, приде́рживать (*товар для перепродажи*); 8) *Эк.* сиде́ть на я́йцах; ◇ **quien mucho abarca, poco aprieta** *погов.* ≅ за двумя́ за́йцами погóнишься — ни одного́ не поймáешь
abarcón *m* скоба́
abaritonado *adj муз.* баритона́льный
abarloar *vt* (*тж vr*) швартова́ть(ся)
abarque *m Экв.* вы́водок (*цыплят, птенцов*)
abarquero *m* ма́стер, изгота́вливающий аба́рки (*кожаную обувь*)
abarquillado *adj* в фóрме тру́бки
abarquillamiento *m* 1) загиба́ние в тру́бку; 2) выгиба́ние; коро́бление; деформа́ция
abarquillar *vt* 1) придава́ть фóрму тру́бки; 2) (*чаще vr*) коро́бить(ся); деформи́ровать(ся)
abarracadura *f*, **abarracamiento** *m воен.* расположе́ние ла́герем, расселе́ние по бара́кам
abarracar *vi* (*тж* ~se) *воен.* располага́ться ла́герем (в бара́ках)
abarrado *adj* с дефе́ктом, неравноме́рно окра́шенный (*о ткани*)
abarraganamiento *m см.* amancebamiento
abarraganar *vt* де́лать непромока́емой (*ткань*)
abarraganarse *см.* amancebarse
abarrajado *adj Ам.* распу́тный, гуля́щий, беспу́тный
abarrajamiento *m Ам.* распу́тство; беспу́тство
abarrajar 1. *vt* 1) *см.* abarrar 1; 2) *Ам.* вали́ть, опроки́дывать; 3) *воен.* рассе́ивать (*противника*); **2.** *vi М., Экв.* выбега́ть, выска́кивать; ~**se** 1) *Перу, Ч.* 1) споткну́ться (*на бегу*); упа́сть 2) *Ам.* вести́ разгу́льную жизнь; распу́тничать
abarrajo *m Перу* спотыка́ние; паде́ние (*при беге*)
abarramiento *m* броса́ние, швыря́ние
abarrancadero *m* 1) непроходи́мое ме́сто, топь, тряси́на; 2) ме́лкое ме́сто, мель; 3) затрудни́тельное положе́ние
abarrancadura *f*, **abarrancamiento** *m* увяза́ние, застрева́ние
abarrancar 1. *vt* 1) изреза́ть овра́гами; 2) ста́лкивать в овра́г; **2.** *vi* (*тж* ~se) сади́ться на мель (*о судне*); ~**se** 1) вя́знуть, застрева́ть (*в грязи, болоте*); 2) па́дать в овра́г; 3) *перен.* увяза́ть, влипа́ть
abarrar *vt* 1) кида́ть, швыря́ть; 2) выбива́ть (*ковёр и т. п.*)
abarredera *f* метла́, ве́ник; щётка
abarrer *vt* забира́ть, подбира́ть (подчисту́ю)
abarriladó *adj* узкогру́дый (*о лошади*)
abarrisco *adv* без разбо́ру, ско́пом
abarrotada *f Куба, Ч.* продукто́вая ла́вка
abarrotadura *f*, **abarrotamiento** *m* 1) по́лная загру́зка (*судна*); 2) ску́пка това́ров; 3) *Куба* затова́ривание
abarrotar I *vt* крепи́ть желе́зными ба́лками (бру́сьями)
abarrotar II *vt* 1) загружа́ть су́дно до преде́ла; 2) наполня́ть (*до предела*); переполня́ть, забива́ть; 3) *Ам.* скупа́ть това́р (*для перепродажи*); 4) *Куба, П.-Р.* забива́ть това́рами (*магазин*); ~**se** *Ам. см.* abaratar(se)
abarrote *m* 1) *мор.* ки́па, небольшо́й тюк (*товара*); 2) *Ам.* продукто́вая ла́вка; 3): ~s *Ам.* това́ры (предме́ты) пе́рвой необ ходи́мости; проду́кты; 4) *pl Перу* продово́льственные това́ры
abarrotero *m Ам.* ла́вочник
abarse (*употр. тк. в неопр. ф. и во 2-м л. ед. и мн. ч. повел. накл.*) отходи́ть, сходи́ть (*с дороги*); ¡ábate! прочь с доро́ги!
abasar *vt см.* abastecer
abases *m pl см.* abaso **2**
abasida *adj см.* abaso **1**
abas||o, -a 1. *adj* абха́зский; **2.** *m, f* абха́з/ец, -ка; **3.** *m* абха́зский язы́к
abastamiento *m* снабже́ние, обеспе́чение
abastanza 1. *f* 1) доста́ток, обеспе́ченность; 2) изоби́лие, избы́ток; **2.** *adv уст.* доста́точно
abastar 1. *vt* снабжа́ть, обеспе́чивать; **2.** *vi уст.* хвата́ть, быть доста́точным; ~**se** 1) запаса́ться, обеспе́чивать себя́ (*чем-л.*); 2) дово́льствоваться (*чем-л.*)
abastardar *vi* вырожда́ться
abastecedor 1. *adj* 1) снабжа́ющий, поставля́ющий; 2) торгу́ющий; спекули́рующий; **2.** *m* 1) снабже́нец, поставщи́к; 2) торго́вец, купе́ц; 3) ску́пщик, переку́пщик; спекуля́нт
abastecer* *vt* 1) (con, de) поставля́ть, снабжа́ть, обеспе́чивать; 2) ввози́ть (*продукты питания, топливо*); ~**se** снабжа́ться; запаса́ться това́рами; закупа́ть това́ры
abastecimiento *m* 1) поста́вка, снабже́ние, обеспе́чение; 2) *тех.* пита́ние, пода́ча; ~ de agua водоснабже́ние
abastero 1. *adj уст. см.* abacero; **2.** *m Ч.* опто́вый ску́пщик скота́
abastimiento *m уст. см.* abastecimiento
abastionar *vt воен.* укрепля́ть бастио́нами
abasto 1. *m* 1) *см.* abastecimiento 1; 2) изоби́лие; 3) *pl* продово́льственные това́ры, продово́льствие; 4) *М.* бо́йня; **2.** *adv уст. Сал.* оби́льно; ◇ **dar ~ a (para)** (*чаще с отриц.*) справля́ться, управля́ться (*с чем-л.*)
abatanar *vt* 1) валя́ть (*сукно*); 2) бить, колоти́ть
abatatar *vt* (*тж vr*) *Ам. разг.* сты́дить(ся), смуща́ть(ся)
¡ábate! *interj* 1) берегúсь!, осторóжно!; 2) посторони́сь!
abate *m см.* abad
abatí *m Р. Пл.* 1) маи́с, кукуру́за; 2) абати́ (*кукурузная водка*)
abatidero *m* водосто́к, дрена́жный кана́л
abatido *adj* 1) ни́зкий, по́длый; презре́нный; 2) удручённый, пода́вленный 3) уценённый
abatimiento *m* 1) униже́ние; 2) изнеможе́ние, упа́док сил; 3) удручённость, пода́вленность; 4) позóр, стыд; 5) ва́лка, ру́бка (*лéса*); 6) разбóрка, демонта́ж; 7) *мор.* дрейф
abatir 1. *vt* 1) вали́ть, сва́ливать; сбива́ть; ~ los árboles вали́ть (руби́ть) лес; ~ un avión сбить самолёт; 2) спуска́ть, приспуска́ть (*флаг, паруса́*); 3) унижа́ть; ~ soberbia сбива́ть спесь; 4) угнета́ть, удруча́ть, подавля́ть; 5) снима́ть, демонти́ровать, разбира́ть (*палатку и т. п.*); **2.** *vi мор.* дрейфова́ть; ~**se** 1) па́дать ка́мнем (*о хищной птице*); па́дать, разбива́ться (*о самолёте*); 2) унижа́ться; 3) приходи́ть в уны́ние, па́дать ду́хом; 4) уступа́ть, сдава́ться
abatojar, abatollar *vt Ар.* вышелу́шивать, лущи́ть
abaz *m уст. см.* aparador 1
abazón *m* **1.** *зоол.* защёчная па́зуха; **2.** *разг.* желу́док; зоб
abdicación *f* 1) сложе́ние са́на; отрече́ние (*от престола*); 2) отрече́ние, отка́з (*от веры, убеждений*); 3) *юр.* отка́з (*от собственности, права и т. п.*); 4) *юр.* докуме́нт об отрече́нии
abdicar *vt* 1) слага́ть с себя́ (*сан*); отрека́ться (*от престола*); 2) отрека́ться, отка́зываться (*от веры, убеждений*); 3) *юр.* отка́зываться (*от собственности, прав и т. п.*); 4) *малоупотр.* лиша́ть (*прав, привилегий и т. п.*)
abdicativo *adj* относя́щийся к отрече́нию
abditorio *m* 1) уедине́ние, одино́чество; 2) потайно́е ме́сто, тайни́к
abdomen *m* 1) *анат.* брюшна́я по́лость; 2) *зоол.* брюшко́, абдо́мен (*у членистоногих*)
abdominal *adj* брюшно́й, абдомина́льный; cavidad ~ брюшна́я по́лость; tifus ~ брюшно́й тиф
abducción *f* 1) *филос.* абду́кция; 2) *мед.* абду́кция, отведе́ние мы́шцы; 3) похище́ние, увóд
abductor *m* 1) *анат.* абду́ктор, отводя́щая мы́шца; 2) отвóд, отводя́щее устрóйство; отводна́я трубá
abecé *m см.* abecedario 1, 2, 3; ◇ **no entender (no saber) el ~** не знать ни аза́, не знать а́збучных и́стин; **saber una cosa como el ~** знать что́-л. как свои́ пять па́льцев; **es como el ~** э́то про́ще просто́го
abecedario *m* 1) алфави́т; а́збука; 2) а́збука, буква́рь; ~ manual а́збука для глухонемы́х; ~ telegráfico (Morse) а́збука Мóрзе; 3) азы́, нача́ла (*науки*); 4) алфави́тный спи́сок
abedul *m* берёза; ~ de Carelia каре́льская берёза
abedular *m* березня́к, берёзовый лес, берёзовая ро́ща
abedulino *adj* берёзовый
abeja *f* 1) пчела́; ~ machiega (maesa, maestra, reina) пчели́ная ма́тка; ~ obrera (neutra) рабóчая пчела́; 2) трудолюби́вый челове́к; ◇ **muerta es la ~ que daba la miel y la cera** ≅ у́мер корми́лец
abejar *m* пче́льник, па́сека
abejareño *adj* па́сечный
abejarrón *m* 1) *см.* abejorro 2; 2) *см.* abejón 3
abejaruco *m* 1) пчелое́д, щу́рка золоти́стая (*птица*); 2) *разг.* сплéтник
abejera *f см.* abejar
abejero *m* 1) пчелово́д, па́сечник; 2) *см.* abejaruco 1; 3) *Гват.* пчели́ный рой

abejón *m* 1) *зоол.* тру́тень; 2) *см.* abejorro 1, 2; 3) абехо́н (*разновидность игры в «жучка»*); ◇ **hacer** ~ а) *Вен.* освиста́ть, оши́кать (*кого-л.*); б) *К.-Р.* нашёптывать (*кому-л.*); **jugar al** ~ **con uno** презри́тельно обраща́ться с ке́м-л., задева́ть чьё-л. самолю́бие

abejonear *vi Дом. Р., Кол.* 1) жужжа́ть; 2) шепта́ться, шушу́каться

abejorreo *m* 1) жужжа́ние пчёл; 2) гул, шум, гуде́ние (*голосов*)

abejorro *m* 1) шмель; 2) ма́йский жук; 3) зану́да

abejuno *adj* пчели́ный

abela *f* чёрный то́поль, осоко́рь

abellacado *adj* по́длый, ни́зкий

abellacar *vt* (*чаще vr*) развраща́ть(ся), де́лать(ся) по́длым

abellotar *vt* придава́ть фо́рму жёлудя

abemolar *vt* 1) смягча́ть, де́лать не́жным (*голос*); 2) *муз.* ста́вить бемо́ли

abena *f* верба́на

abencerraje: a lo ~ *loc. adv. Куба* с дли́нной бородо́й

aberenjenado *adj* 1) тёмно-лило́вый, цве́та баклажа́на; 2) похо́жий на баклажа́н

aberración *f* 1) отклоне́ние от пути́; 2) заблужде́ние, отклоне́ние от пути́ и́стинного; 3) *астр., биол., физ.* аберра́ция; 4) *фото* светорассе́яние; 5) нелепость; заско́к; ◇ ~ **mental** *мед.* помраче́ние рассу́дка

aberrante *adj* отклоня́ющийся от (пра́вильного) пути́; оши́бочный, непра́вильный

aberrar* *vi* отклоня́ться от пути́; сбива́ться с пути́; блужда́ть

aberrear *vt Перу* серди́ть, злить

abertal 1. *adj* 1) легко́ тре́скающийся (*о земле*); 2) не огоро́женный (*об усадьбе*); **2.** *m* тре́щина, расще́лина, проём

abertura *f* 1) открыва́ние; отпира́ние (*чего-л.*); 2) отве́рстие, пробо́ина; сква́жина; 3) щель; тре́щина, расще́лина; 4) ущелье; 5) бу́хта, губа́; 6) откровенность; и́скренность; 7) *астр., физ.* апертура; 8) *радио* раство́р (*антенны*); 9) *юр.* вскры́тие завеща́ния

abesana *f* 1) пе́рвая борозда́; 2) *Анд.* па́ра воло́в в упря́жке

abestiado, abestializado *adj* озве́ре́лый, озве́ре́вший

abestiarse звере́ть; озвере́ть; превраща́ться в живо́тное

abetal, abetar *m* е́льник, ело́вый лес

abete *m mex.* скоба́

abético, abetíneo *adj* ело́вый

abetino *m см.* abeto

abetinote *m* ело́вая смола́

abeto *m* 1) ель, ёлка; ~ albar (blanco, común) пи́хта бе́лая (европе́йская); ~ falso (del Norte, rojo) ель обыкнове́нная; 2) древеси́на е́ли (пи́хты)

abetunado *adj* о́чень сму́глый; чёрный как смоль

abetunar *vt* 1) покрыва́ть би́тумом, асфальти́ровать; 2) смоли́ть

abieldar *vt* прове́ивать

abierta *f* 1) *уст. см.* abertura 3; 2) *Кол.* рыво́к ло́шади (*от испуга*)

abiertamente *adv* 1) откры́то, публи́чно; 2) откры́то, чистосерде́чно, откровенно

abiert||o **1.** *p. irr. de* abrir; **2.** *adj* 1) откры́тый, раскры́тый; о́тпертый; 2) откры́тый, ро́вный (*о местности*); 3) откры́тый, незащищённый, неукреплённый; 4) откры́тый, и́скренний, откровенный; a pecho ~ *loc. adv.* откровенно, и́скренне; 5) я́вный, я́сный; 6) *Кол.* го́дный для посе́ва, посевно́й; 7) *лингв.* откры́тый (*о звуке, слоге*); 8) *мор.* откры́тый, беспа́лубный; **3.** *adv см.* abiertamente; ◇ ~ **de ojos** дальнови́дный, проница́тельный; **carta** ~**a** откры́тое письмо́; **ciudad** ~**a** откры́тый го́род; **cuenta** ~**a** откры́тый счёт; **inteligencia** ~**a** живо́й (о́стрый) ум; **a cielo** ~ *loc. adv.* под откры́тым не́бом: **a puertas** ~**as** при откры́тых дверя́х

abiete *m см.* abeto

abigarrado *adj* 1) пёстрый, разноцве́тный; 2) *разг.* пёстрый, разношёрстный

abigarramiento *m* 1) пестрота́, цвети́стость; 2) пестрота́, пёстрая смесь, мешани́на

abigarrar *vt* 1) *малоупотр.* раскра́шивать (размалёвывать) в ра́зные цвета́; 2) переме́шивать, пу́тать, устра́ивать мешани́ну

abigeato *m юр.* угон скота́

abigeo *m* угоны́щик скота́

abigotado *adj* уса́тый

abijar *vt Кол.* нау́ськивать, натра́вливать (*собак*)

abintestado *m юр.* де́ло о насле́дстве (*без завещания*)

abioquímica *f* неорга́ни́ческая хи́мия

abipones *m pl* абипо́ны (*индейцы в Аргентине*)

abirritar *vt мед.* снима́ть раздраже́ние

abisagrar *vt стр.* ста́вить пе́тли (*на окна, двери*)

abisal *adj см.* abismal II; fauna ~ глубоково́дная фа́уна

abiselar *vt* ска́шивать край, снима́ть фа́ску

abismado *adj* 1) потерпе́вший круше́ние (крах); разори́вшийся; 2) заду́мавшийся; 3) таинственный; безмо́лвный; 4) *геральд.* центра́льный (*о фигуре на щите*)

abismal I *m* шкво́рень, шво́рень

abismal II *adj* глуби́нный; глубоково́дный, абиссальный

abismar *vt* 1) низверга́ть, сбра́сывать в бе́здну; 2) обескура́живать, приводи́ть в замеша́тельство; 3) тща́тельно пря́тать; ~**se** 1) низверга́ться, па́дать в бе́здну; 2) конфу́зиться, приходи́ть в замеша́тельство; 3) уходи́ть в себя́; предава́ться (*скорби, созерцанию*); погружа́ться (*в размышления, мечты*); 4) *Ам.* удивля́ться, поража́ться

abismático *adj* 1) *см.* abismal II; 2) глубо́кий, бездо́нный

abismo *m* 1) бе́здна, про́пасть (*тж перен.*); пучи́на (*морская*); un ~ de dolor бе́здна го́ря; un ~ de bajeza преде́л ни́зости; es un ~ de necedad он непроходи́мо глуп; 2) огро́мная ра́зница, про́пасть; 3) преиспо́дняя, ад; 4) *геральд.* середи́на по́ля (*на щите*)

abitar *vt* привя́зывать я́корный трос (*к битенгам*)

abitigas *m pl* абити́ги (*индейцы в Боливии и Перу*)

abitón *m мор.* 1) кнехт; 2) би́тенг

abizcochado *adj* пы́шный, ноздрева́тый (*о выпечке*)

abjuración *f* кля́твенное отрече́ние (*от чего-л.*)

abjurar *vt* (*тж vi*; de) кля́твенно отрека́ться, отступа́ться (*от чего-л.*)

ablación *f* 1) ампута́ция; удале́ние (*зуба, миндалин*); 2) *геол.* абля́ция, разруше́ние (смыв) гру́нта; ~ glaciaria леднико́вая абля́ция, та́яние (*ледников*)

ablactar *vt* прекраща́ть кормле́ние, отнима́ть от груди́ (*ребёнка*)

ablandabrevas *com разг.* пусто́е ме́сто, ноль без па́лочки (*о человеке*)

ablandada *f Ам. см.* ablandamiento

ablandador *adj* смягча́ющий, мягчи́тельный

ablandahigos *com разг. см.* ablandabrevas

ablandamiento *m* 1) смягче́ние; ~ del agua смягче́ние воды́; 2) ослабле́ние, смягче́ние, облегче́ние (*боли и т. п.*)

ablandar 1. *vt* 1) смягча́ть, мягчи́ть; ослабля́ть, расслабля́ть; 2) смягча́ть, облегча́ть (*боль и т. п.*); 3) **умеря́ть** (*гнев и т. п.*), унима́ть (*кого-л.*); 4) *разг.* поколоти́ть, взгреть; **2.** *vi* 1) (*тж* ~**se**) тепле́ть (*о погоде*); 2) (*тж* ~**se**) стиха́ть, ослабева́ть (*о ветре*); ~**se** 1) станови́ться мя́гким, смягча́ться; 2) умеря́ть свой гнев, унима́ться

ablandativo *adj см.* ablandador

ablandecer* *vt см.* ablandar **1**

ablanedo *m Acm. см.* avellanal

ablano *m Acm. см.* avellano

ablaquear *vt* ока́пывать (*деревья, кусты*)

ablativo *m лингв.* аблати́в, отложи́тельный (твори́тельный) паде́ж

ablegado *m* па́пский легат

ablegar *vt книжн.* отправля́ть, удаля́ть (*кого-л.*)

ablentar *vt Ал., Ар. см.* aventar

ableo *m зоол.* белоры́бица

ablepsia *f* 1) *мед.* аблепсия, потеря зре́ния; 2) помраче́ние созна́ния

ablución *f* 1) облива́ние, умыва́ние, мытьё; 2) *рел.* омове́ние; 3) *хим.* очище́ние (*от соли*)

abluir* *vt* промыва́ть, расчища́ть (*пергамент, письмена и т. п.*)

ablusado *adj* свобо́дный (*о покрое*)

abnegación *f* 1) самоотрече́ние, самопожертвование; 2) самоотве́рженность, беззаве́тность

abnegado *adj* самоотве́рженный, беззаве́тный

abnegar* *vt* 1) (*чаще* ~**se**) добровольно отрека́ться (*от чего-л.*), же́ртвовать (*чем-л.*); 2) реши́тельно отрица́ть; отмета́ть

abobado *adj* 1) глупова́тый, придуркова́тый; 2) оторопе́лый, ошале́лый

abobar 1. *vt* 1) оглупля́ть, отупля́ть; 2) ошеломля́ть; **2.** *vi* (*тж* ~**se**) теря́ть рассу́док (*тж перен.*); ~**se** 1) глупе́ть, тупе́ть; 2) застыва́ть от удивле́ния

abocadear *vt* 1) куса́ть, отку́сывать; 2) хвата́ть (рвать) зуба́ми

abocado I *adj* 1) полусухо́й (*о вине*); 2) бли́зкий, предстоя́щий; 3) обречённый

abocado II *m см.* abogado

abocamiento *m* 1) куса́ние; 2) уку́с; 3) бли́зость, приближе́ние; 4) опа́сность, угро́за

abocar 1. *vt* 1) куса́ть; хвата́ть (рвать) зуба́ми; 2) приближа́ть, придвига́ть (*войска и т. п.*); 3) наводи́ть, нацели́вать (*оружие*); 4) переливать (*из бутылки в бутылку и т. п.*); 5) широко́ раскрыва́ть мешо́к (*для засыпки и т. п.*); **2.** *vi* входи́ть в порт (проли́в *и т. п.*); ~**se** 1) приближа́ться, придвига́ться; 2) (con) встреча́ться, сходи́ться (*для переговоров*)

abocardado *adj mex.* 1) раззенко́ванный; 2) развальцо́ванный; 3) растру́бный

abocardador *m mex.* 1) зе́нкер, зенко́вка; 2) бура́в, бура́вчик

abocardar *vt* 1) расширя́ть (*отверстие*); 2) придава́ть раски́дистую фо́рму (*дереву, кусту*); 3) *тех.* зенкова́ть; зенкерова́ть; 4) развальцо́вывать

abocardo *m* 1) зе́нкер; 2) *горн.* бур; бура́в

abocatero *m см.* aguacate 1

abocetado *adj* в ви́де набро́ска, эски́зный

abocetar *vt жив.* набра́сывать, де́лать набро́сок (эски́з)

abocinado *adj* расширя́ющийся в фо́рме раструба, конусообра́зный

abocinamiento *m* расшире́ние (*раструбом и т. п.*)

abocinar 1. *vt* расширя́ть, придава́ть фо́рму раструба; **2.** *vi разг.* па́дать ничко́м

abochornado *adj* смущённый, смути́вшийся, покрасне́вший

abochornar *vt* 1) обдава́ть жа́ром (зно́ем), обжига́ть; 2) приводи́ть в смуще́ние, заставля́ть красне́ть; вгоня́ть в кра́ску; ~**se** 1) задыха́ться (*от жары*); 2) сгора́ть со стыда́, залива́ться кра́ской; 3) со́хнуть (вя́нуть) от жары́ (*о растениях*)

abodocarse *Гват., М.* вска́кивать, появля́ться (*о нарывах, прыщах*)

abofado *adj Куба* распу́хший; одутлова́тый (*о лице*)

abofarse *Куба* 1) опуха́ть, отека́ть (*о лице*); 2) вспу́чиваться (*о покрытии*)

abofetear *vt* 1) дава́ть пощёчины; 2) *Ч. разг. см.* apuñear

abogacía *f* адвокату́ра

abogada *f* 1) адвока́т (*женщина*); 2) жена́ адвоката́; 3) засту́пница; посре́дница

abogadear *vi разг.* адвока́тствовать

abogaderas *f pl Ам.*, **abogaderías** *f pl Перу* хитроу́мные до́воды, уло́вки; andar (salir) con ~ хитри́ть, изворачиваться

abogadesco, abogadil *adj презр.* адвока́тский

abogadillo *m презр.* го́ре-адвока́т, адвока́тишка

abogadismo *m* заси́лье адвока́тов (*в каком-л. деле*)

abogado *m* 1) адвока́т, защи́тник; ~ consultor (de bufete) юриско́нсульт; ~ del Estado госуда́рственный обвини́тель; ~ de pobres защи́тник по назначе́нию; 2) адвока́т, засту́пник, ходата́й; 3) *рел.* патро́н, засту́пник (*о святом*); ◇ ~ **de secano (de sábana)** *Дом. Р., Куба* а) (*тж* ~ de trompito *П.-Р.*) *презр.* адвока́тишка; б) *шутл.* знато́к зако́нов, зако́нник; в) болту́н, пустобре́х; г) всезна́йка, неве́жда, беру́щийся суди́ть обо всём

abogar *vi* 1) занима́ться адвока́тской пра́ктикой; 2) вести́ де́ло, защища́ть (*в суде*); 3) (por) защища́ть (*кого-что-л.*)

abolengo *m* 1) происхожде́ние, род; родосло́вная; 2) родови́тость, зна́тность; 3) *юр.* насле́дство; родово́е име́ние

abolición *f* отме́на, упразднение (*закона и т. п.*); уничтоже́ние (*рабства*)

abolicionismo *m ист.* аболициони́зм

abolicionista *ист.* **1.** *adj* аболициони́стский; **2.** *com.* аболициони́ст

abolir* *vt* отменя́ть, упраздня́ть, аннули́ровать; уничтожа́ть (*рабство*)

abolitivo *adj* отменя́ющий, упраздня́ющий; уничтожа́ющий

abolsado *adj* 1) мешкови́дный, мешкообра́зный; 2) мешкова́тый; 3) неро́вный, шероховатый (*о побелке*)

abolsar *vt* сде́лать просто́рным, мешкова́тым (*одежду*); ~**se** 1) быть мешковатым; сиде́ть мешко́м (*об одежде*); 2) *см.* afollarse

abollado 1. *adj см.* abatido 2; **2.** *m* 1) сбо́рки (*на платье*); 2) тисне́ние; чека́нка

abolladura *f* 1) вмя́тина; 2) чека́нка

abollar *vt* 1) де́лать вмя́тины; 2) выда́вливать (*узор*); 3) чека́нить, выбива́ть; 4) набива́ть ши́шку

abollón *m* 1) *см.* abolladura 1; 2) по́чка, глазо́к, росто́к (*чаще на виноградной лозе*); 3) ши́шка (*от ушиба*)

abollonar 1. *vt* 1) покрыва́ть вмя́тинами; 2) чека́нить, выбива́ть (*рельеф, узор*); **2.** *vi Ар.* дава́ть по́чки (росткй); распуска́ться (*о почках и т. п.*)

abomaso *m* сычу́г (*отдел желудка жвачных*)

abombado *adj* 1) вы́пуклый; cristal ~ вы́пуклое стекло́; 2) *разг.* чо́кнутый, тро́нутый; 3) *Ам.* за́тхлый, с душко́м; 4) *Куба* мя́гкий, лежа́лый (*о фруктах*); 5) *Арг., Ч.* подвы́пивший, навесе́лé

abombamiento *m Ю. Ам. см.* aturdimiento

abombar 1. *vt* 1) надува́ть, нака́чивать (*шар и т. п.*); пло́тно набива́ть; 2) де́лать(ся) вы́пуклым, выгиба́ть(ся); 3) *разг.* огоро́шивать, оглуша́ть; затума́нивать (*голову*); **2.** *vi* кача́ть насо́сом; ~**se** 1) *Арг., Ник., Ч.* пьяне́ть, хмеле́ть; 2) *Ам.* по́ртиться, ту́хнуть, гнить; 3) *Куба* станови́ться мя́гким, перезре́лым (*о фруктах*); 4) *Ам.* чо́кнуться, одуре́ть

abominable *adj* отврати́тельный, ме́рзкий, проти́вный

abominación *f* 1) отвраще́ние; 2) ме́рзость, гну́сность

abominar *vt* (*тж vi; de*) 1) ненави́деть, презира́ть; чу́вствовать отвраще́ние (неприя́знь); 2) клясть, проклина́ть; осыпа́ть прокля́тиями

abonable *adj* 1) засяу́живающий дове́рия; досто́йный рекоменда́ции; 2) подлежа́щий упла́те

abonadero *m Куба* 1) ме́сто для хране́ния удобре́ний; 2) удобря́емые поля́

abonado 1. *adj* 1) по́льзующийся дове́рием (хоро́шей репута́цией); 2) бога́тый, состоя́тельный; 3) кредитоспосо́бный; 4) гото́вый (скло́нный) сде́лать (сказа́ть) что́-л.; **2.** *m* 1) абоне́нт, подпи́счик; 2) удобре́ние (*действие*); 3) потреби́тель электроэне́ргии (га́за *и т. п.*), абоне́нт

abonador *m* 1) абоне́нт, подпи́счик; 2) доверитель, поручи́тель; 3) сверло́, бура́в

abonadora *f* разбра́сыватель удобре́ний

abonamiento *m см.* abono 1

abonanzar *vi* проясня́ться (*о погоде*); рассе́иваться (*о тучах*); утиха́ть, успока́иваться (*о ветре, море*)

abonar 1. *vt* 1) одобря́ть; 2) руча́ться (*за кого-что-л.*); 3) улучша́ть, соверше́нствовать; повыша́ть ка́чество (*чего-л.*); 4) плати́ть, выпла́чивать, вноси́ть пла́ту (де́ньги); 5) засчи́тывать, принима́ть (*частичное погашение долга*); 6) вноси́ть удобре́ния, удобря́ть (*почву*); 7) (*тж. vr*) (a) абони́ровать(ся); подпи́сывать(ся) (*на что-л.*); 8) *ком.* вноси́ть, заноси́ть (*в бухгалтерскую книгу*); **2.** *vi см.* abonanzar

abonaré *m ком.* 1) чек, де́нежный о́рдер; 2) де́нежное обяза́тельство

abonero *m М.* у́личный торго́вец (*продающий в рассрочку*)

abono *m* 1) одобре́ние; 2) *редко* руча́тельство, поручи́тельство, гара́нтия; 3) опла́та, вы́плата, погаше́ние до́лга; 4) абонеме́нт; подпи́ска; 5) удобре́ние; ~s químicos (fosfatados) хими́ческие (фосфа́тные) удобре́ния; 6) внесе́ние удобре́ний; ◇ **en su** ~ в ва́шу по́льзу; **ser de** ~ представля́ть це́нность (*для кого-л.*)

abonuco *m Куба см.* rodete 2

aboquillado *adj* 1) в фо́рме мундшту́ка́; 2) с мундшту́ком; 3) ско́шенный, конусообра́зный (*об арке*)

aboquillar *vt* 1) вставля́ть мундшту́к; 2) *стр.* придава́ть кони́ческую фо́рму; 3) ска́шивать, обтёсывать (*углы, края*)

aborción *f* 1) *см.* aborto 1, 2; 2) *бот.* преждевре́менное разви́тие плода́

abordable *adj* 1) досту́пный; 2) го́дный для прича́ливания (*о судне, береге*)

abordador *adj мор.* беру́щий на аборда́ж

abordaje *m* 1) *мор.* аборда́ж; entrar (saltar, tomar) al ~ брать на аборда́ж; 2) штурм, при́ступ

abordar 1. *vi* 1) (a, con; *тж vt*) идти́ (брать) на аборда́ж (*тж перен.*); 2) (a, con; *тж vt*) ста́лкиваться (*с судном*); подходи́ть вплотну́ю (*к судну*); 3) входи́ть в порт; пришварто́вываться; **2.** *vt* 1) пришварто́вывать (*судно*); 2) подходи́ть (*к кому-л.*); заговáривать (*с кем-л.*); 3) приступа́ть (*к чему-л.*); бра́ться (*за что-л.*); ~**se** ста́лкиваться (*о судах*)

abordo *m см.* abordaje

aborigen 1. *adj* абориге́нный, тузе́мный; **2.** *m* (*чаще pl*) абориге́н, коренно́й жи́тель, туземец

aborígena *adj, m* (*чаще pl*) *Бол., Ч. см.* aborigen

aborrachado *adj* а́лый, я́рко-кра́сный

aborrajarse засыха́ть на корню́ (*о злаках*)

aborrascarse 1) по́ртиться (*о погоде*); 2) рассерди́ться, вспыли́ть; стать мрачне́е ту́чи; 3) напива́ться до́пьяна́, набира́ться

aborrecer* **1.** *vt* 1) ненави́деть, пита́ть отвраще́ние (*к кому-чему-л.*); ~ de muerte a *uno* смерте́льно ненави́деть (*кого-л.*); 2) *разг.* разлюби́ть (*кого-л.*); 3) надоеда́ть, докуча́ть, досажда́ть (*кому-л.*); 4) (*чаще о птицах*) броса́ть, покида́ть (*гнездо, птенцов и т. п.*); 5) тра́тить (*время, деньги*); ~**se** теря́ть терпе́ние; умира́ть со ску́ки

aborrecible *adj* отврати́тельный, ме́рзкий; ненави́стный

aborrecido *adj* ску́чный, скуча́ющий

aborrecimiento *m* 1) отвраще́ние, омерзе́ние; 2) не́нависть, враждебность; 3) *см.* aburrimiento

aborregar *vt М.* копни́ть (*хлеб*)

aborregarse 1) покрыва́ться бе́лыми облачка́ми (бара́шками) (*о небе*); 2) *Ам. разг.* глупе́ть, тупе́ть; 3) *Р. Пл., Перу* тру́сить, боя́ться

aborricarse *разг.* черстве́ть, грубе́ть

abortadura *f уст.*, **abortamiento** *m см.* aborto 1

abortar *vi* 1) выки́дывать плод, рожа́ть преждевре́менно; 2) *редко* (*тж vt*) производи́ть на свет чудо́вище; создава́ть не́что отврати́тельное; 3) терпе́ть неуда́чу, не удава́ться, прова́ливаться (*о чём-л.*); hacer ~ una cosa сорва́ть (провали́ть) что́-л.; 4) не разви-

ва́ться, останови́ться в разви́тии (*о части растения*); 5) *мед.* не развива́ться (*о болезни*)

abortivo 1. *adj* 1) недоно́шенный, роди́вшийся преждевре́менно; 2) аборти́вный, вызыва́ющий або́рт (*о средстве*); **2.** *m* аборти́вное сре́дство

aborto *m* 1) або́рт; ~ criminal (terapéutico) иску́сственное прерыва́ние бере́менности; 2) вы́кидыш, преждевре́менные ро́ды; 3) вы́родок, ублю́док, уро́д

abortón *m* 1) недоно́сок, уро́дец (*о животном*); 2) каракульча́

aborujarse 1) свёртываться в комо́чки, получа́ться комкова́тым; 2) *см.* arrebujarse

abosar *vt Куба* подзадо́ривать, подстека́ть (*бойцовых петухов*); ~se *Куба* наска́кивать, налета́ть (*на кого-л.*)

abotagamiento *m* 1) о́пухоль, припу́хлость; 2) одутлова́тость, отёчность

abota(r)garse *разг.* 1) опуха́ть, припуха́ть, раздува́ться; 2) отека́ть (*о лице и т. п.*); 3) дуре́ть, глупе́ть

abotinado *adj*: zapatos ~s закры́тые ту́фли

abotonador *m* крючо́к для застёгивания пу́говиц

abotonar 1. *vt* 1) (*тж* ~se) застёгивать на пу́говицы; 2) *М.* перекрыва́ть (*оросительный канал*); **2.** *vi* распуска́ться (*о почках, бутонах*)

abovedado *adj* 1) *архит.* сво́дчатый, а́рочный; 2) вы́пуклый, дугообра́зный

abovedar *vt архит.* 1) придава́ть фо́рму сво́да; 2) перекрыва́ть сво́дом

aboyado I *adj* 1) скотово́дческий (*о ферме*); 2) сдаю́щийся в аре́нду вме́сте с волами́ (*о ферме*)

aboyado II *adj Куба* безрабо́тный; лишённый средств

aboyar 1. *vt мор.* 1) ста́вить ба́кены; 2) уде́рживать на пове́рхности воды́ с по́мощью ба́кенов; **2.** *vi* (*тж* ~se) пла́вать, держа́ться на пове́рхности воды́

abozalar *vt* надева́ть намо́рдник

abozar *vt мор.* сто́порить, крепи́ть сто́пором

abra *f* 1) небольша́я бу́хта, зали́в; 2) рейд; 3) ущёлье; 4) тре́щина на по́чве (*после землетрясения*); 5) *Ам.* прога́лина, поля́нка (*в лесу*); 6) *Кол.* створка (*двери, окна́*); 7) *Куба* просве́т

abracadabra *f* абракада́бра; бессмы́слица

abracadera *f Кол., Куба; Перу* рукопа́шная, схва́тка

abracar *vt Ам. см.* abarcar 1

abracijo *m разг.* объя́тие

abrasador 1. *adj* 1) жгу́чий, обжига́ющий; пыла́ющий; fuego ~ испепеля́ющий ого́нь; 2) засу́шивающий, опаля́ющий; 3) горя́чий, пы́лкий; пла́менный (*о страсти и т. п.*); **2.** *m* прожига́тель жи́зни

abrasamiento *m* 1) сожже́ние; 2) возгора́ние, пожа́р

abrasar 1. *vt* 1) жечь, сжига́ть; испепеля́ть; 2) жечь, обжига́ть, обдава́ть зно́ем (жа́ром); 3) жечь, обжига́ть (*о перце, горо́й еде*); 4) суши́ть, высу́шивать (*растения — о солнце*); 5) разжига́ть, распаля́ть (*страсть*); 6) прожига́ть, прома́тывать; 7) позо́рить, заставля́ть красне́ть; срами́ть, стыди́ть; **2.** *vi* быть о́чень горя́чим, обжига́ть; ~se 1) горе́ть; сгора́ть; 2) сгора́ть от жары́; 3) со́хнуть (вя́нуть) от жары́ (*о растениях*); 4) пыла́ть (*каким-л. чувством*); сгора́ть (*от стыда, нетерпения и т. п.*); ◇ ~se **vivo** *разг.* а) задыха́ться, сгора́ть от жары́; б) пыла́ть (горе́ть) стра́стью

abrasión *f* 1) *мед.* абра́зия, выска́бливание; 2) *мед.* раздраже́ние (*кишок, слизистых оболочек*); 3) *мед.* изъязвле́ние; 4) *геол.* размыва́ние бе́рега; ~ glaciaria (marina) леднико́вая (морска́я) абра́зия; 5) *тех.* абра́зия, истира́ние; 6) *тех.* зачи́стка, шлифова́ние; полиро́вка

abrasivo 1. *adj* абрази́вный, шлифова́льный; **2.** *m* абрази́в, шлифова́льный материа́л

abravecer* *vt* серди́ть, злить (*чаще животное*)

abrazadera *f* 1) *тех.* хому́т, зажи́м, стяжно́е кольцо́; 2) подхва́т (*для занавесей, портьер*); 3) *полигр.* соедини́тельная фигу́рная ско́бка; 4) *воен.* ложево́е кольцо́

abrazado 1. *adj арго* сидя́щий в тюрьме́; **2.** *m уст. см.* abrazo

abrazador 1. *adj* обнима́ющий; **2.** *m арго* полице́йский

abrazamiento *m* объя́тие

abrazar *vt* 1) обнима́ть, заключа́ть в объя́тия; 2) окружа́ть, охва́тывать; ~ con un paréntesis заключа́ть в ско́бки; 3) *поэт.* обвива́ть (*о растениях*); 4) принима́ть (*что-л.*); приобща́ться (*к чему-л.*); 5) содержа́ть, заключа́ть (*в себе*); ese título abraza el contenido de la obra загла́вие отража́ет содержа́ние произведе́ния; 6) брать на себя́ (*руководство, дело и т. п.*); ~se 1) обнима́ться; 2) ухвати́ться (*за что-л.*); 3) ви́ться, обвива́ться (*о растениях*)

abrazo *m* объя́тие; dar un ~ обня́ть (*кого-л.*)

abreboca *com.* 1) *Арг.* рази́ня, ротозе́й; 2) *Экв.* аперити́в

abrecartas *m* разреза́льный нож

ábrego *m* ю́жный (ю́го-за́падный) ве́тер

abrelatas *m* консе́рвный нож

abrenuncio *разг.* не на́до мне, не бу́ду, не хочу́

abreojos *m Ар. см.* abrojo 1

abreostras *m* ви́лка для у́стриц

abretrochas *m* бульдо́зер

abrevadero *m* 1) водопо́й; 2) водопо́йный жёлоб; ~ automático автопои́лка; 3) нало́г на водопо́й; 4) *стр.* промежу́ток; зазо́р; щель

abrevador 1. *adj* водопо́йный; пои́льный; **2.** *m* 1) пои́льщик (*скота*); 2) *см.* abrevadero 1, 2

abrevar *vt* 1) пои́ть, вести́ на водопо́й (*скот*); 2) дава́ть напи́ться; опа́ивать (*зельем и т. п.*); спа́ивать; 3) поливать, орошать; 4) *перен.* утоля́ть, удовлетворя́ть; 5) зама́чивать (*кожу при дублении*); ~se пить, напива́ться (*о скоте*)

abreveredas* *m см.* abretrochas

abreviación *f* 1) сокраще́ние; 2) уменьше́ние; укора́чивание; 3) *уст.* кра́ткое руково́дство, компе́ндий; 4) *см.* abreviatura 1

abreviadamente *adv* сжа́то, кра́тко; конспекти́вно

abreviado 1. *adj* 1) сокращённый, сжа́тый; 2) ску́дный, уре́занный; **2.** *m* кра́ткое руково́дство; кра́ткий курс

abreviamiento *m см.* abreviación 1, 2

abreviar 1. *vt* 1) сокраща́ть; уре́зывать; 2) уменьша́ть, укора́чивать; **2.** *vi* эконо́мить вре́мя; де́лать быстре́е; ~se (a) *К.-Р., Ник.* торопи́ться (*сделать что-л.*)

abreviatura *f* 1) сокраще́ние, аббревиату́ра; 2) компе́ндий, конспе́кт; ◇ **en** ~ *loc. adv.* а) сокращённо, вкра́тце; б) *разг. шутл.* по-бы́строму; в два счёта

abrevios *m pl Куба разг. см.* avío 3

abriboca *com. Apr. разг. см.* abreboca 1

abribonado *adj* жуликова́тый, плутова́тый

abribonarse станови́ться плу́том (моше́нником)

abricotina *f* абрикоти́н (*слива; ликёр*)

abridero 1. *adj* легко́ открыва́ющийся (разла́мывающийся) (*чаще о фруктах*); **2.** *m* 1) пе́рсиковое де́рево (*разновидность*); 2) пе́рсик (*плод*)

abridor 1. *adj* открыва́ющий; **2.** *m* 1) *см.* abridero **2**; 2) копулиро́вочный нож (*для прививки деревьев*); 3) де́тская серьга́; 4) *см.* abrelatas; 5) *Экв.* ре́дкий гре́бень; ◇ ~ de **láminas** грави́р

abrigadero *m* 1) *см.* abrigo 1, 3; 2) *М., П.-Р.* прито́н; 3) *М., П.-Р.* ло́гово, нора́; ◇ ~ de **chinches** рассадник клопо́в, клопо́вник

abrigado 1. *adj* 1) защищённый от ветро́в (холодо́в); 2) оде́тый; demasiado ~ сли́шком тепло́ оде́тый; 3) *Ам. см.* abrigador **1**, 1; **2.** *m см.* abrigo 1

abrigador 1. *adj* 1) *Ам.* тёплый (*об одежде*); 2) *М.* укрыва́ющий (*преступника*); **2.** *m* 1) шерстяна́я фуфа́йка; 2) *М.* укрыва́тель

abrigamiento *m уст. см.* abrigo 2

abrigano *m уст.*, **abrigaño** *m* 1) *см.* abrigo 3; 2) ма́ты, рого́жа (*для парников*); 3) *воен.* вре́менный наве́с

abrigar *vt* 1) (*тж vr*) укрыва́ть(ся), защища́ть(ся) (*от дождя, холода и т. п.*); 2) греть (*об одежде*); 3) (*тж vr*) тепло́ одева́ть(ся), заку́тывать(ся); 4) защища́ть, покрови́тельствовать; 5) пита́ть, таи́ть; ~ esperanzas лелея́ть наде́жды; ~ planes вына́шивать пла́ны; 6) укрыва́ть су́дно (*от шторма и т. п.*)

abrigo *m* 1) укры́тие, защи́та (*от дождя, холода и т. п.*); de mal ~ холо́дный (*о месте*); ponerse al ~ пря́таться, укрыва́ться; 2) ве́рхняя оде́жда, пальто́; 3) закры́тая бу́хта; 4) кров, убе́жище, приста́нище; servir de ~ служи́ть укры́тием; 5) *воен.* укры́тие; 6) по́мощь, попече́ние, покрови́тельство; 7) стоя́нка первобы́тного челове́ка (*в пещере*); ◇ al ~ de *loc. prep.* под защи́той, под покрови́тельством, под прикры́тием; de ~: una persona de ~ опа́сный челове́к

abril *m* 1) апре́ль; 2) (*тж pl*) ю́ность, мо́лодость; el ~ de la vida весна́ жи́зни; en los ~es floridos в ю́ные го́ды; tiene quince ~es ей пятна́дцать лет; ◇ **estar hecho (parecer) un** ~ быть све́жим (краси́вым), блиста́ть красото́й; ≅ как карти́нка; ~, **aguas mil, cernidas por un mandil** *погов.* апре́ль — водоле́й; ~ **y mayo, la llave de todo el año** ≅ весе́нний день год ко́рмит

abrileño *adj* апре́льский

abrillantador *m* 1) грани́льщик (*драгоценных камней*); 2) шлифова́льщик; 3) грани́льный стано́к

abrillantar *vt* 1) грани́ть (*драгоценные камни*); 2) шлифова́ть, полирова́ть; 3) придава́ть блеск, лоск (*тж перен.*)

abrimiento *m см.* abertura 1

abrinquiñado *adj* не́жный, хру́пкий

abrir* **1.** *vt* 1) открыва́ть, раскрыва́ть; отворя́ть (*окно, дверь*); ~ con llave отпира́ть (ключо́м); ~ de par en

par распáхивать нáстежь; ~ una botella откýпоривать буты́лку; 2) вскрывáть, распечáтывать (*конверт, пакет и т. п.*); ~ el sello снять печáть; 3) разрезáть (*журнал, книгу*); 4) пробивáть, проламывать; сверли́ть; ~ un orificio проде́лать отве́рстие; 5) разрезáть; раскáлывать; 6) разрубáть, рассекáть; разде́лывать (*тушу*); 7) открывáть (*кран, вентиль и т. п.*); ~ el agua (el gas) включáть вóду (газ); 8) раскрывáть, расправля́ть; ~ la mano разжáть кулáк; ~ el paraguas раскры́ть зóнтик; 9) гравировáть; высекáть; 10) раздвигáть, расставля́ть (*ноги, циркуль и т. п.*); 11) прокла́дывать, проводи́ть (*дорогу, канал и т. п.*); 12) открывáть (*магазин, учреждение и т. п.*); 13) открывáть, начинáть рабóту (*заседания и т. п.*); ~ las negociaciones начáть переговóры; 14) начинáть (*подписку, кампанию*); объявля́ть (*конкурс*); 15) открывáть (*памятник и т. п.*); 16) открывáть (*границу, доступ и т. п.*); 17) открывáть, возглавля́ть (*шествие, парад и т. п.*); 18) открывáть (*огонь*); 19) открывáть (*счёт в банке*); 20) открывáть, обнарýживать (*месторождение и т. п.*); 21) *тавр.* отгоня́ть от барье́ра (*быка*); 22) *Ам.* вырубáть (*лес*); **2.** *vi* 1) открывáться (*об окне, двери*); 2) раскрывáться, распускáться (*о цветах*); 3) открывáться, начинáть рабóту (*о магазине и т. п.*); 4) проясня́ться, улучша́ться (*о погоде*); 5) *мор.* отчáливать, отвáливать; 6) *Ам.* убегáть, удирáть; ◇ **en un ~ y cerrar de ojos** в одúн миг, в одно́ мгнове́ние

abrirse* 1) открывáться, раскрывáться, отворя́ться; ~de par en par распáхиваться нáстежь; ~ con llave отпирáться ключóм; 2) расступáться, давáть дорóгу (*о толпе*); 3) раскáлываться, растре́скиваться; лóпаться; 4) расползáться, рвáться (*о материи и т. п.*); la seda se abre шёлк сечётся; 5) распускáться, раскрывáться (*о цветах*); 6) растя́гиваться, повреждáться (*о связках*); 7) открывáться, представля́ться взóру (*о пейзаже и т. п.*); 8) проясня́ться (*о погоде*); 9) открывáться, начинáться (*о заседании и т. п.*); 10) (a, con) открывáться, доверя́ться (*кому-л.*); 11) открывáться (*о ране*); прорывáться (*о нарыве*); 12) (a, sobre) выходи́ть (*об окне, балконе*); 13) развёртываться (*о войсках*); 14) *Куба, М.* потихóньку уйти́, удрáть; 15) *Ам.* откáзываться (*от участия в чём-л.*); выходи́ть из игры́; 16) *Арг., М., Экв.* идти́ на попя́тную; тру́сить; 17) *Перу* быть щéдрым; ◇ ~ **camino** а) прокла́дывать себé путь, пробивáться; б) вы́биться, вы́йти в лю́ди

abroarse входи́ть в бу́хту; укрывáться в бу́хте

abrocalar *vt* обноси́ть защи́тной стéнкой (закра́иной)

abrocatelado *adj* парчовый

abrochador *m* 1) крючóк (*для застёгивания*); 2) скрепкосшивáтель

abrochadura *f* 1) застёгивание (*на пуговицы, крючки*); 2) застёжка

abrochamiento *m см.* abrochadura 1

abrochar *vt* 1) застёгивать (*на пуговицы, крючки*); 2) *М., Ч.* схвáтывать, хватáть (*кого-л.*); 3) *Экв.* дéлать выговóр, накáзывать; ~**se** 1) застёгиваться (*на пуговицы, крючки*); 2) *Дом. Р., М., Ч.* схвáтываться, дрáться; 3) (a) *Гват.* обмáнывать, надувáть

abrogación *f*, **abrogamiento** *m юр.* отмéна, упразднéние (*закона*), аброгáция

abrogar *vt юр.* отменя́ть, упраздня́ть (*закон*)

abrojal *m* зáросли чертополóха

abrojín *m* морскáя улúтка

abrojo *m* 1) *бот.* я́корцы; 2) *бот.* золототы́сячник (*разновидность*); чертополóх; 3) колю́чка (шип) чертополóха; 4) *зоол.* краб (*разновидность*); 5) ёж (*заграждение*); 6) *pl* ри́фы; 7) *pl арго* огорчéния; ~s de la vida житéйские невзгóды

abromado *adj* пáсмурный, тумáнный

abromar *vt уст. см.* abrumar; ~**se** покрывáться морски́м шáшнем (*о днище корабля*)

abroncar *vt разг.* 1) раздражáть, сердúть; 2) ругáть, осыпáть брáнью; 3) стыдúть; сóвестить; ~**se** 1) сердúться, негодовáть; 2) стыдúться, сгорáть со стыдá

abroquelado *adj бот.* щитови́дный (*о листе*)

abroquelar *vt малоупотр.* прикрывáть, защищáть, заслоня́ть (*кого-л.*); ~**se** 1) *перен.* прикрывáться (*чем-л.*); 2) не сдавáть позúций; стоя́ть на своём

abrótano *m* (*тж* ~ macho) абротóн (*разновидность полыни*); ~ hembra глистогóн (*цитварная полынь*)

abrotoñar *vi* распускáться; появля́ться (*о почках, листьях, побегах* и т.п.)

abrumador *adj* 1) угнетáющий, подавля́ющий (*о жаре и т. п.*); 2) обременúтельный, тя́гостный; 3) надоéдливый, докýчливый

abrumar *vt* 1) угнетáть, подавля́ть; 2) надоедáть, досаждáть; 3) обременя́ть, отягощáть; 4) побивáть, одолевáть (*в споре*); 5) унижáть, принижáть; ~**se** покрывáться (застилáться) тумáном

abrupto *adj* крутóй, обры́вистый, отвéсный

abrutado *adj* гру́бый, с гру́быми манéрами

abruzarse *Дом. Р.* дрáться, сцепúться

absceso *m* абсцéсс, нары́в

abscisa *f мат.* абсцúсса

absenta *f* абсéнт, полы́нная вóдка

absentismo *m* 1) постоя́нное отсýтствие помéщика в своём имéнии; 2) нея́вка (невы́ход) на рабóту (*рабочих*)

ábsida, ábside *f архит.* апсúда

absintio *m см.* ajenjo 1

absolución *f* 1) прощéние, освобождéние (*от наказания, обязательства и т. п.*); ~ sacramental *рел.* отпущéние грехóв; 2) *юр.* (*тж.* ~ libre) оправдáние, абсолю́ция; ~ de la demanda прекращéние и́ска

absoluta *f* 1) категори́ческое утверждéние; 2) *воен. разг.* бéлый билéт; tomar la ~ увольня́ться со слýжбы

absolutamente *adv* 1) абсолю́тно, пóлностью, совершéнно; 2) *Гонд., Ч.* вóвсе нет, никóим óбразом

absolutismo *m* абсолютúзм, самодержáвие

absolutista **1.** *adj* 1) абсолютúстский, самодержáвный; 2) влáстный, деспотúчный; **2.** *m* сторóнник абсолютúзма (самодержáвия)

absolut||o *adj* 1) абсолю́тный, пóлный, совершéнный; mayoría ~a абсолю́тное большинствó; verdad ~a абсолю́тная и́стина; en ~ *loc. adv.* а) абсолю́тно; нискóлько, ничýть; б) (*в утвердит. констр.*) целикóм, пóлностью, совершéнно; в) (*в отриц. констр.*) отню́дь, категори́чески; никóим óбразом; 2) абсолю́тный, неограни́ченный (*о власти и т. п.*); 3) деспотúческий, влáстный (*о характере*); повели́тельный (*о тоне*); 4) *воен.*: licencia ~a по́лное освобождéние от слýжбы; 5) *лингв.* абсолю́тный; ablativo ~ абсолю́тный аблатúв; 6) чúстый, без примéсей; alcohol ~ чúстый спирт; ◇ **lo** ~ *филос.* абсолю́т

absolutorio, absolvedor *adj* оправдáтельный (*о приговоре*)

absolver* *vt* 1) (de) освобождáть (*от наказания, обязательства и т. п.*); 2) *юр.* признавáть невúновным, оправдывать; 3) прощáть, отпускáть (*грехи*); 4) разрешáть (*вопрос, сомнение*)

absorbechoques *m* амортизáтор

absorbedor *m хим., физ.* поглотúтель, абсóрбер

absorbencia *f см.* absorción 1

absorbente **1.** *adj* 1) поглощáющий, всáсывающий; medio ~ поглощáющая средá; всáсывающее веществó; 2) влáстный; не допускáющий вмешáтельства; **2.** *m хим., физ.* поглотúтель, абсорбéнт

absorber *vt* 1) всáсывать, впúтывать; 2) *хим.* поглощáть, абсорбúровать; 3) амортизúровать (*толчок, удар*); 4) поглощáть, пожирáть (*время, продукцию и т. п.*); 5) проживáть, спускáть (*наследство и т. п.*); 6) поглощáть, целикóм захвáтывать; ~ la atención прикóвывать внимáние

absorción *f* 1) всáсывание, впúтывание; 2) *физ., хим.* поглощéние, абсóрбция; 3) поглощéние (*времени, продукции и т. п.*)

absortar *vt* поглощáть, увлекáть, завладевáть вниманием; ~**se** быть поглощённым (увлечённым, заворожённым) чем-л.

absorto *adj* поглощённый, увлечённый (*чем-л.*)

abstemio **1.** *adj* не пью́щий винá; **2.** *m* непью́щий, трéзвенник

abstención *f* 1) воздержáние; 2) откáз, воздержáние (*от голосования и т. п.*); ¿ ~es hay? скóлько воздержáвшихся?; ~ parlamentaria неявка на заседáние парлáмента

abstencionismo *m* воздержáние, уклонéние (*от участия в выборах и т. п.*)

abstencionista *adj* воздéрживающийся, откáзывающийся (*от голосования*); уклоня́ющийся (*от участия в политической жизни*)

abstener* *vt* (de) *малоупотр.* удéрживать (*от чего-л.*)

abstenerse* (de) воздéрживаться, откáзываться (*от чего-л.*)

abstergente **1.** *adj* очищáющий, промывáющий (*рану*); **2.** *m* очищáющее срéдство

absterger *vt* промывáть (*рану*)

abstinencia *f* 1) воздержáние, абстинéнция; 2) соблюдéние постá

abstinente *adj* воздéржанный

abstracción *f* 1) абстрáктность, отвлечённость; 2) *филос.* абстрáкция; отвлечённое понятие; 3) абстрагúрование; 4) стремлéние к одинóчеству, уединéние

abstraccionismo *m*, **abstractismo** *m* абстракционúзм

abstractista *com.* абстракционúст

abstractivo *adj* абстрагúрующий; склóнный к абстрáкциям

abstracto *adj* абстрáктный, отвлечённый (*тж мат.*); arte ~ абстрáктное искýсство; en ~ *loc. adv.* отвлечённо, абстрáктно

abstraer* **1.** *vt* абстрагúровать, отвлекáть; **2.** *vi* (*тж* ~se, de) не принимáть во внимáние, не учúтывать, опускáть (*что-л.*); ~**se** 1) абстрагúроваться,

отвлека́ться; 2) уходи́ть в себя́; предава́ться размышле́ниям

abstraído *adj* 1) погружённый (*в мысли*); 2) рассе́янный

abstruso *adj* непоня́тный, нея́сный, тру́дный для понима́ния

absuelto *p. irr. de* absolver

absurdez, absurdidad *f см.* absurdo **2**

absurdo 1. *adj* абсу́рдный, нелепый, бессмы́сленный; **2.** *m* абсу́рд, нелепость, бессмы́слица

abubilla *f* уд6д (*птица*)

abucasta *f см.* avutarda

abuchear *vt разг.* освиста́ть, оши́кать

abucheo *m разг.* кри́ки, ши́канье, свист

abuela *f* 1) ба́бушка, ба́бка; 2) ста́рушка; ба́бушка; ◇ **cuéntaselo a tu ~** *ирон.* расскажи́ э́то свое́й ба́бушке (кому́ друго́му); **éramos pocos y parió mi ~** ещё его́ здесь не хвата́ло; **se le ha muerto su ~, no necesita (no tiene) ~** *разг.* сам себя́ не похва́лишь, никто́ не похва́лит; **el que más no tiene, con su ~ se entretiene** *Арг. погов.* ≅ на безры́бье и рак ры́ба

abuelastra *f* неродна́я ба́бушка

abuelastro *m* неродно́й де́душка

abuelense *m* урожёнец, -ка (жи́тель, -ница) А́вилы

abuelo *m* 1) дед, де́душка; 2) *pl* де́душка и ба́бушка; 3) *pl* де́ды, пре́дки; 4) стари́к; дед, де́душка; está hecho un ~ он совсе́м постаре́л; 5) (*чаще pl*) завитки́ (*на затылке*); 6) *арго* дед, шеф; ◇ **criado por ~ nunca es bueno** у до́брого де́да плохи́е вну́ки

abuhardillado *adj* с пока́той кры́шей в фо́рме манса́рды

abulia *f мед.* абули́я, патологи́ческое безво́лие, слабово́лие

abúlico *adj мед.* страда́ющий абули́ей; безво́льный, слабово́льный

abultado *adj* большо́й, объёмистый, громо́здкий

abultar 1. *vt* 1) увели́чивать объём, утолща́ть; расширя́ть; 2) преувели́чивать, переоце́нивать; ~ los hechos преувели́чивать фа́кты; **2.** *vi* быть объёмным (громо́здким)

abundamiento *m см.* abundancia; ◇ **a mayor ~** *loc. adv.* а) кро́ме того́; в дополне́ние (*к чему-л.*); б) на вся́кий слу́чай

abundancia *f* оби́лие, изоби́лие, бога́тство; en ~ *loc. adv.* в изоби́лии; nadar (vivir) en la ~ утопа́ть в ро́скоши; жить в по́лном дово́льстве

abundante *adj* оби́льный, изоби́льный; избы́точный

abundar *vi* 1) име́ться (быть) в изоби́лии (в огро́мном коли́честве); ~ más que las moscas en verano *разг.* кишмя́ кише́ть; ≅ кише́ть как муравьи́ в муравье́йнике; 2) (de, en) изоби́ловать (*чем-л.*); 3) быть (приде́рживаться) одного́ мне́ния (*с кем-л.*); ◇ **lo que abunda no daña** *погов.* ≅ ка́шу ма́слом не испо́ртишь

abundoso *adj книжн. см.* abundante

abuñolar*, abuñuelar *vt* придава́ть фо́рму блина́ (по́нчика) (*при поджаривании*)

¡abur! *interj малоупотр. см.* agur

aburar *vt* жечь, сжига́ть

aburguesamiento *m* обуржуа́зивание

aburguesarse обуржуа́зиться; привы́кнуть к сы́той (поко́йной) жи́зни

aburilar *vt* гравирова́ть

aburrado *adj* 1) глу́пый; вислоу́хий, лопоу́хий (*прост.*); 2) грубый, неотёсанный

aburrarse глупе́ть, дуре́ть, тупе́ть

aburrición *f* 1) *разг. см.* aburrimiento; 2) *Ам.* антипа́тия; неприя́знь

aburrido *adj* 1) скуча́ющий; 2) ску́чный, неинтере́сный (*тж о человеке*)

aburrimiento *m* 1) ску́ка, тоска́; 2) уста́лость, утомле́ние

aburrir *vt* 1) наводи́ть ску́ку (тоску́); 2) надоеда́ть, утомля́ть, тяготи́ть; 3) сори́ть (*деньгами*); тра́тить впусту́ю (*время, деньги*); 4) *см.* aborrecer **1**, 4; ~**se** 1) скуча́ть, умира́ть от ску́ки; 2) (con, de, por) устава́ть (*от чего-л.*); тяготи́ться (*чем-л.*)

abusador *adj Ч. см.* abusón

abusar *vi* (de) 1) злоупотребля́ть (*чем-л.*); ~ de la salud не бере́чь здоро́вья; ~ del poder злоупотребля́ть вла́стью; 2) наси́ловать, бесче́стить (*женщину*)

abusión. *f* 1) *см.* abuso; 2) абсу́рд, бессмы́слица; 3) суеве́рие, предрассу́док; 4) предзнаменова́ние, предсказа́ние; 5) *Пан.* при́зрак, привиде́ние; 6) *ритор.* катахре́за

abusiv||o 1. *adj* 1) противозако́нный; 2) непра́вильный, несправедли́вый; 3) чрезме́рный; 4) оскорби́тельный, бра́нный; palabras ~as брань, оскорбле́ния; 5) *Ам.* злоупотребля́ющий; **2.** *m* 1) *Экв.* моше́нник, плут; 2) наглец; ци́ник

abuso *m* 1) злоупотребле́ние, противозако́нность, беззако́ние; ~ de autoridad злоупотребле́ние вла́стью, превыше́ние вла́сти; ~ de caudales хище́ния, расте́раты; ~ de confianza злоупотребле́ние дове́рием; 2) невоздержанность; ~ en la comida невоздержанность в еде́

abusón *adj* злоупотребля́ющий

abutilón *m бот.* кана́тник, кита́йский джут

abuzarse па́дать ничко́м

abyección *f* 1) ни́зость, гну́сность, по́длость; 2) уни́женность, уни́женное положе́ние

abyecto *adj* 1) ни́зкий, гну́сный, по́длый; 2) уни́женный, оскорблённый

acá *adv* 1) здесь, тут; сюда́; ~ y allá, ~ y acullá и тут и там; de ~ para allá отсю́да туда́; de ~ y de allá повсю́ду, отовсю́ду, со всех сторо́н; más ~ бли́же; muy ~ совсе́м ря́дом, бли́зко; no tan ~ не так бли́зко; por ~ сюда́, э́той доро́гой; ven ~ иди́ сюда́; correr de ~ para allá мета́ться из стороны́ в сто́рону (туда́ и сюда́); 2) в то вре́мя, тогда́; de ayer ~ со вчера́шнего дня; desde entonces ~ с тех по́р, с того́ вре́мени; ¿ de cuándo ~? с каки́х (э́то) пор?, давно́ ли?; de diez años para ~ в тече́ние после́дних десяти́ лет

acabación *f Cal. см.* abatimiento 3

acabadamente *adv* 1) отли́чно, превосхо́дно; 2) целико́м, по́лностью

acabado 1. *adj* 1) зако́нченный, завершённый; 2) отде́ланный, отшлифо́ванный; 3) разру́шенный, расша́танный (*тж о здоровье*); 4) изно́шенный, истрёпанный (*о платье*); 5) ста́рый, не́мощный; 6) то́щий, заморённый; 7) объе́зженный (*о лошади*); 8) зае́зженный (*о лошади*); **2.** *m* 1) отде́лка; полиро́вка: trabajos de ~ отде́лочные рабо́ты; 2) *тех.* чистова́я обрабо́тка, дово́дка; 3) облицо́вка, покры́тие

acabador 1. *adj* завершáющий, ока́нчивающий; отде́лывающий; **2.** *m* отде́лочник

acabadora *f* полирова́льная маши́на

acabalar *vt* дополня́ть (*до целого*)

acaballadero *m* пери́од (ме́сто) слу́чки лошаде́й (осло́в)

acaballado *adj* лошади́ный (*о профиле*)

acaballerado *adj* с аристократи́ческими (благоро́дными) мане́рами; с претензией на аристократи́чность

acaballerar *vt* обуча́ть хоро́шим мане́рам, воспи́тывать; ~**se** перенима́ть хоро́шие мане́ры

acaballonar *vt* разбива́ть на гря́ды

acabamiento *m* 1) оконча́ние, заверше́ние; 2) коне́ц, преде́л; результа́т; 3) упа́док сил; 4) кончи́на, смерть

acabañar *vi* стро́ить шалаши́ (*на пастбищах*)

acabar 1. *vt* 1) (*тж vr*) конча́ть(ся), зака́нчивать(ся), заверша́ть(ся); 2) оконча́тельно отде́лывать; шлифова́ть, обраба́тывать на́чисто; 3) испо́льзовать (расхо́довать) до конца́; 4) (con) съеда́ть, выпива́ть; 5) добива́ться (*от кого-л.*); acabé con él que estudiase я доби́лся от него́, что́бы он продолжа́л учёбу; 6) истоща́ть, изнуря́ть; 7) разруша́ть, расша́тывать (*тж здоровье*); 8) прика́нчивать, добива́ть; 9) *Ам.* поноси́ть, разбира́ть по ко́сточкам; **2.** *vi* 1) (*тж vr*) конча́ться, зака́нчиваться; прекраща́ться; es una cosa de nunca ~ э́тому не бу́дет конца́; э́то бу́дет ве́чно продолжа́ться; 2) (*тж* ~se) умира́ть, конча́ться; 3) (con) поко́нчить (*с чем-л.*); положи́ть коне́ц (*чему-л.*); 4) (con) разруша́ть, по́ртить, губи́ть; ~ con su salud вконе́ц испо́ртить себе́ здоро́вье; tu acabarás con mi vida ты меня́ доконаешь; 5) *в констр.* ~ + + de + *inf*: а) *обознач. только что законченное действие*: acabó de llegar я то́лько что прие́хал; б) *в отрицат. форме обознач. отсутствие результата действия*: no acabo de comprender ника́к не могу́ поня́ть; в) *в отрицат. форме смягчает отрицание*: no acaba de gustarme esa proposición мне не о́чень нра́вится э́то предложе́ние; 6) *в констр.* ~ por + *inf* *или* ~ por + + *ger обознач. совершение долго ожидаемого действия*: acabará por cediendo он в конце́ концо́в усту́пит; ◇ **¡ acaba de parir!** конча́й!, не тяни́!; **¡ acabara ya!, ¡acabáramos (con ello)!** *разг.* наконе́ц-то!; **¡hemos acabado!, ¡se acabó!** всё!, хва́тит!; **se acabó lo que se daba** вот и всё, и де́ло с концо́м; **antes que acabes, no te alabes** *погов.* ≅ не говори́ гоп, пока́ не перепры́гнешь

acabe *m* 1) *Кол. см.* acabamiento 2; 2) *П.-Р.* пра́здник пео́нов (*после сбора урожая кофе*)

acabijo *m разг.* коне́ц, оконча́ние

acabildar *vt* держа́ть сове́т, совеща́ться

acabo *m уст. см.* acabamiento 2

acabóse *m разг.*: ¡esto es el ~! э́то коне́ц!, да́льше (е́хать) не́куда!

acacalote *m М.* ныро́к (*птица*)

¡acacau! *interj Перу* 1) (*чувство боли*) ой-ой-о́й!; 2) (*ощущение жары*) уф!, фу!

acacia *f* ака́ция; ~ blanca (falsa) бе́лая ака́ция; ~ de Rusia жёлтая ака́ция; ~ bastarda терно́вник

acacharse 1) *разг. см.* agacharse; 2) *Ч.* залёживаться, не по́льзоваться спро́сом (*о товарах*)

acachazamiento *m Куба* терпе́ние; поко́рность, смире́ние

acachetar *vt тавр.* прика́нчивать быка́ кинжа́лом

acachetear *vt* надава́ть пощёчин

academia *f* 1) акаде́мия; Academia

de Ciencias Акаде́мия нау́к; Academia de Ciencias de la U.R.S.S. Акаде́мия нау́к СССР; Academia de Bellas Artes Акаде́мия худо́жеств; Real Academia Española, Real Academia de la Lengua Испа́нская короле́вская Акаде́мия (языка́); 2) акаде́мия (*высшее учебное заведение*); ~ militar вое́нная акаде́мия; 3) шко́ла, учи́лище (*частные*); ку́рсы (*чаще вечерние*); ~ de corte y confección ку́рсы кро́йки и шитья́; ~ de idiomas ку́рсы иностра́нных языко́в; 4) ко́нкурс (*литературный и т. п.*); 5) собра́ние (*академиков*); 6) литерату́рный (артисти́ческий) кружо́к; 7) *жив.* рису́нок, изобража́ющий обнажённое те́ло

academicismo *m* академи́зм (*произведения, автора*)

académico 1. *adj* 1) академи́ческий; 2) академи́чный; 3) *иск.* академи́ческий, классици́стический, консервати́вный; **2.** *m* акаде́мик; ~ correspondiente член-корреспонде́нт Акаде́мии нау́к; ~ de número действи́тельный член Акаде́мии нау́к; ◇ **año** ~ учёбный год

academismo *m см.* academicismo

academista *сот. малоупотр.* 1) акаде́мик, член акаде́мии; 2) академи́ст, приве́рженец академи́зма

academizar *vt* придава́ть академи́ческий хара́ктер (*произведениям искусства*)

acaecedero *adj* весьма́ возмо́жный, вероя́тный

acaecer* *vi* происходи́ть, случа́ться; приключа́ться; ~se *уст.* находи́ться, прису́тствовать (*где-л.*)

acaecimiento *m* происше́ствие, собы́тие, слу́чай

acafelar *vt уст.* 1) затыка́ть дыру́; 2) штукату́рить; 3) скрыва́ть, прикрыва́ть

acaguas *m pl* ака́гуасы (*индейцы в Венесуэле*)

acahual *m М.* 1) подсо́лнечник (*разновидность*); 2) высо́кая трава́, бурья́н; 3) за́росли куста́рника

acahualarse *М.* зараста́ть высо́кой трово́й (бурья́ном)

acairelar *vt* обрамля́ть, отде́лывать (*бахромой и т. п.*)

acajú *m* 1) *бот.* акажу́, анака́рдия; 2) кра́сное де́рево (*тж древесина*)

acal *m М.* кано́э

acalabazarse 1) станови́ться похо́жим на ты́кву; 2) звере́ть, ожесточа́ться, озлобля́ться

acalambrarse своди́ть су́дорогой (*о мышцах*)

acalanto *m* 1) зелену́шка (*птица*); 2) щего́л

acalcar *vi Леон* боле́ть

acaldar *vt* (*тж vr Сант.* устра́ивать(ся), нала́живать(ся); упоря́дочивать(ся)

acalenturado *adj*: está ~ его́ начина́ет знобить (лихора́дить)

acalenturarse начина́ть знобить (лихора́дить)

acalifa *f* 1) *бот.* молоча́й (*разновидность*); 2) морска́я крапи́ва

acalinópteros *m pl зоол.* чешуекры́лые

acalípteros *m pl зоол.* двукры́лые

acalmar *vt уст.* успока́ивать, унима́ть

acalorado *adj* 1) разгорячённый, возбуждённый; 2) пы́лкий, горя́чий, пла́менный

acaloramiento *m* 1) нагрева́ние, согрева́ние; 2) пыл, жар; стра́стность; 3) запа́льчивость, горя́чность, вспы́льчивость

acalorar *vt* 1) греть, нагрева́ть, согрева́ть; 2) возбужда́ть, взви́нчивать, будора́жить; ~se 1) разогре́ться; вспоте́ть (*от работы и т. п.*); 2) загора́ться, воодушевля́ться, вдохновля́ться; 3) возбужда́ться; распаля́ться (*разг.*)

acalorearse *см.* acalorarse

acaloro *m разг. см.* acaloramiento 2, 3

acalote *m М.* 1) уча́сток реки́, очи́щенный от во́дорослей; кана́л; 2) доро́жка ме́жду огоро́дами; 3) а́ист (*американская разновидность*)

acalugar *vt Гал., Сал.* 1) успока́ивать; 2) ласка́ть

acalumniador *m уст.* клеветни́к

acalumniar *vt уст.* 1) клевета́ть; 2) порица́ть, хули́ть; позо́рить, черни́ть; 3) отлуча́ть (*от церкви*)

acallantar, acallar *vt* 1) заста́вить замолча́ть, утихоми́рить; ~ las protestas подави́ть проте́сты; 2) успока́ивать, унима́ть (*ребёнка, боль*); 3) *воен.* подави́ть (*огонь врага*)

acaller *m уст.* гончар

acamado *adj геральд.* располо́женный на пра́вой стороне́ (*о фигуре*)

acamar *vt* прибива́ть расте́ния к земле́ (*о ветре, о дожде*); ~se 1) полега́ть (*о растениях*); 2) *Сал.* ложи́ться спать (*о скоте*); 3) *Мурс.* по́ртиться от жары́ (*о фруктах*)

acamastronarse *Перу* стать ло́дырем

acamaya *f* попуга́й (*разновидность*)

acamellado *adj* похо́жий на верблю́да

acamellonar *vt Ц. Ам., М. см.* acaballonar

acampam(i)ento *m* 1) расположе́ние ла́герем; 2) ла́герь

acampanado *adj* 1) колоколообра́зный; 2) расклёшенный (*о юбке, платье*)

acampanar *vt* придава́ть фо́рму ко́локола

acampar *vi* (*тж* ~se) располага́ться ла́герем, разбива́ть ла́герь

acampo *m* 1) па́стбище, луг; 2) *Гал.* забро́шенное по́ле, за́лежь

ácana *f* а́кана (*американское строительное дерево*); ◇ **de** ~ *Анд.* превосхо́дный, высо́кого ка́чества

acanalado *adj* 1) *тех.* каналообра́зный; жело́бчатый; 2) *архит.* с каннелю́рами; 3) продолгова́тый, миндалеви́дный (*о ногте*)

acanalador *m стр.* шпунтёбель, фальцге́бель, па́зник

acanaladura *f* 1) паз, кана́вка; 2) *архит.* каннелю́ра; 3) проре́зка (прото́чка) кана́вок

acanalar *vt стр.* де́лать пазы́ (кана́вки); желоби́ть; шлицева́ть

acanallado *adj* ни́зкий, по́длый

acanallar *vt* развраща́ть, растлева́ть; ~se станови́ться негодя́ем; ни́зко пасть

acanchar *vt* снаряжа́ть, оснаща́ть (*судно*)

acandilado *adj* 1) вы́тянутый, удлинённый; 2) припо́днятый, за́дранный

acanelado *adj* 1) цве́та кори́цы, кори́чневый; 2) со вку́сом (с за́пахом) кори́цы

acangrenarse *см.* agangrenarse

acanillado *adj* 1) с дефе́ктом (*о ткани*); 2) с вы́делкой, с вы́работкой

acanita *f* мексика́нская сосна́

acanogar *vt Гват., Ч.* 1) придава́ть фо́рму кано́э; 2) *см.* acanalar

acansinarse устава́ть, утомля́ться

acanta *m* щего́л

acantáceas *f pl бот.* ака́нтовые

acantalear *impers Ар.* 1) па́дать, идти́ (*о крупном граде*); 2) идти́, лить (*о сильном дожде*)

acantear *vt* броса́ть ка́мни (*в кого-л.*), забра́сывать камня́ми (*кого-л.*)

acantilado 1. *adj* 1) скали́стый; поднима́ющийся усту́пами (*о дне моря*); 2) крото́й, отве́сный, обры́вистый (*о береге*); **2.** *m* 1) крото́й (скали́стый) бе́рег; 2) кру́ча; обры́в

acantilar *vt* 1) броса́ть кора́бль на ска́лы; 2) образо́вывать усту́пы; 3) углубля́ть (*морское дно*); ~se садиться на ска́лы (*о корабле*)

acantilo *m* стриж (*разновидность*)

acantino *adj бот.* покры́тый шипа́ми (колю́чками)

acantis *m бот.* крестовник

acanto *m* 1) *бот.* ака́нт, ака́нф, медве́жья ла́па; 2) *архит.* ака́нт, ака́нф; hojas de ~ ака́нтовые ли́стья, ака́нт

acantonamiento *m* 1) размеще́ние, расквартирова́ние (*войск*); 2) место расквартирова́ния войск; 3) ко́рпус, соедине́ние

acantonar *vt* размеща́ть, расквартиро́вывать (*войска́*); ~se *галл.* уходи́ть в себя́, отдаля́ться от люде́й

acanutado *adj* трубкови́дный

acanutillado *adj бот.* трубкообра́зный (*о листьях*)

acañonear *vi* стреля́ть, обстре́ливать, бомбардирова́ть (*из орудий*)

acaparador *m* ску́пщик; спекуля́нт; барышник

acaparamiento *m* 1) ску́пка; спекуля́ция; барышничество; 2) захва́т; присвое́ние; 3) монополия (*в торговле*)

acaparar *vt* 1) приде́рживать това́ры (*в коммерческих целях*); 2) скупа́ть (*товары*); 3) монополизи́ровать (*торговлю*); 4) присва́ивать (*чужой труд и т. п.*), прикарма́нивать (*общественное достояние и т. п.*)

acaparrar *vt* пря́тать, скрыва́ть, укрыва́ть; ~se 1) пря́таться, залеза́ть (*под плащ*); 2) по́льзоваться чьей-л. защи́той

acaparrarse договариваться, сговариваться; столко́вываться (*разг.*)

acaparrosado *adj* зелёный, цве́та купоро́са

acápite *m Ам.* 1) парагра́ф, абза́ц; 2) заголо́вок; ◇ **hacer** ~ *Арг.* отклони́ться (*от темы разговора*)

acapizarse *Ар. разг.* схвати́ться, сцепи́ться, подра́ться

acaponado *adj* похо́жий на кастра́та (скопца́) (*лицом, голосом*)

acarabear *vt арго* 1) говори́ть, разгова́ривать; 2) называ́ть (*кого-л.*), ука́зывать (*на кого-л.*)

acaracolado *adj* улиткообра́зный

acaramelado *adj* 1) заса́харенный; глазиро́ванный; 2) обходи́тельный, любе́зный, гала́нтный

acaramelar *vt* заса́харивать; глазирова́ть; ~se быть обходи́тельным (любе́зным, гала́нтным)

acarapachado *adj П.-Р.* тёмный (*о глазах*)

acarar *vt см.* acarear

acardenalar *vt* наста́вить синяко́в; ~se покрыва́ться пя́тнами (*о коже*)

acardenillarse покрыва́ться ярью-медя́нкой (о́кисью ме́ди)

acardo *m* гастропо́д, брюхоно́гий моллю́ск

acarear *vt* 1) устра́ивать о́чную ста́вку; 2) встреча́ть лицо́м к лицу́; противостоя́ть; ~se *уст.* соответствовать друг дру́гу

acariasis *f вет.* акаро́з, зу́дневая чесо́тка

acariciador *adj* ла́сковый, приве́тливый

acariciar *vt* 1) ласка́ть, осыпа́ть ла́сками, проявля́ть не́жность; 2) ласка́ть, гла́дить; la brisa acariciaba su cara ветеро́к ласка́л её лицо́; 3) леле́ять (*мечту, замысел и т. п.*), стро́ить (*планы*)

acáridos *m pl зоол.* акари́ды, клещи́

acariñar *vt Перу, Ч. см.* acariciar

acarminado *adj* кармѝнный, я́рко-кра́сный

acarnerado *adj* 1) похо́жий на бара́на; 2) *Перу* малоду́шный, слабово́льный

acarno *m* чертополо́х, репе́йник

acarón *m. бот.* ди́кий мирт

acarotóxico *adj фарм.* противосо́точный

acarpo *adj бот.* неплодонося́щий, неплодоно́сный

acarraladura *f* 1) *Перу, Ч.* ряд спу́щенных пе́тель (*на чулке*); 2) *Перу* редина́ на тка́ни

acarralarse 1) стя́гиваться, выдёргиваться (*о нитях в ткани*); 2) по́ртиться от холодо́в (*о виноградных кистях*)

acarrarse ску́чиваться (*спасаясь от солнца — о скоте*)

acarrazarse *Ар.* кида́ться, налета́ть (*на кого-л.*)

acarreadizo *adj* транспорта́бельный

acarreador *m* 1) во́зчик, возни́ца; 2) носи́льщик, гру́зчик; ◇ **~ de trozas** бревнота́ска, трелёвочный тра́ктор

acarrear *vt* 1) вози́ть, перевози́ть; транспорти́ровать; 2) переноси́ть, перета́скивать; 3) влечь за собо́й, причиня́ть, приноси́ть (*убытки, вред и т. п.*); **~se** навлека́ть на себя́ (*гнев и т. п.*)

acarreo *m* перево́зка; транспортиро́вка; подво́з, доста́вка; ◇ **de ~** а) привозно́й; б) нано́сный, аллювиа́льный; tierras de ~ нано́сные зе́мли

acarreto *m Кол., М., П.-Р. уст. см.* acarreo

acarroñarse 1) *уст.* по́ртиться, гнить; 2) *Кол. разг.* стру́сить, сдре́йфить

acartonado *adj* 1) похо́жий на карто́н; твёрдый, как карто́н; 2) сухопа́рый, сухоща́вый

acartonamiento *m* 1) прида́ние консисте́нции карто́на (*чему-л.*); 2) сухоща́вость; худоща́вость; 3) усыха́ние; мумифика́ция

acartonar *vt* придава́ть консисте́нцию карто́на (*чему-л.*); **~se** 1) станови́ться жёстким (негну́щимся); стоя́ть коло́м (ко́робом) (*о платье*); 2) высыха́ть, худе́ть (*о старом человеке*); 3) *разг.* зазнава́ться, задира́ть нос

acasape *m Ам.* ржа́вый мета́лл

acaserado 1. *adj Ам.* прибылу́дный (*о собаке*); 2. *m Перу, Ч.* 1) постоя́нный клие́нт (покупа́тель); завсегда́тай; 2) домосе́д

acaserarse 1) *Ам.* приживаться; привыка́ть (*к дому*); 2) полюби́ть, привяза́ться (*к кому-л.*); 3) *Перу, Ч.* стать постоя́нным клие́нтом (покупа́телем), стать завсегда́таем

acaso 1. *m* случа́йность, слу́чай; al ~ *loc. adv.* на авось, наудачу; por ~ *loc. adv.* случа́йно; 2. *adv* 1) возмо́жно, мо́жет быть; por si ~ *loc. adv.* на вся́кий слу́чай; 2) (*в вопр. предл.*) неуже́ли?, ра́зве?, возмо́жно ли?; ◇ **más vale un por si ~ que un quién pensará** ≅ семь раз отме́рь, оди́н раз отре́жь; **si ~** а) е́сли, в слу́чае, е́сли; е́сли вдруг; si ~ viene antes que yo, que me espere е́сли вдруг он придёт ра́ньше меня́, пусть подождёт; б) е́сли то́лько; no podré venir esta tarde, si ~ a última hora я не смогу́ прийти́ сего́дня ве́чером, е́сли то́лько попо́зже

acastañado *adj* каштано́вого отте́нка

acastillaje *m* надво́дная часть су́дна

acastorado *adj* вы́деланный под бобра́

acatable *adj* досто́йный уваже́ния (почита́ния)

acatadamente *adv* уважи́тельно, почти́тельно

acatador 1. *adj* почти́тельный; почита́ющий; 2. *m* блюсти́тель; fiel ~ de las leyes ре́вностный исполни́тель зако́нов

acatamiento *m* уваже́ние, почита́ние; благогове́ние

acatar 1. *vt* 1) чтить, почита́ть; 2) уважа́ть, соблюда́ть (*законы и т. п.*); 3) *уст.* внима́тельно смотре́ть (*на кого-что-л.*); 4) *уст.* име́ть связь (*с чем-л.*); име́ть отноше́ние (*к чему-л.*); 2. *vi Ц. Ам., Вен., Кол.* замеча́ть, примеча́ть; **~se** *уст.* опаса́ться, трево́житься

acatarrar *vt* 1) (*тж vr*) простужа́ть(ся); 2) *М., Ч.* надоеда́ть, докуча́ть (*кому-л.*); зуде́ть (*разг.*)

acatéchili, acatechitli *m* мексика́нский зя́блик

acates *m* ве́рный (пре́данный) друг

acatexia *f мед.* недержа́ние

acato *m см.* acatamiento; ◇ **darse ~** отдава́ть себе́ отчёт (*в чём-л.*); понима́ть; **delante hago ~ y por detrás al rey mato** *погов.* ≅ на языке́ мёд, а под языко́м лёд

acatólico *adj* некатоли́чèский (*о вере*)

acaudado, acaudal *adj* бесхво́стый

acaudalado *adj* состоя́тельный, иму́щий, бога́тый

acaudalar *vt* 1) ска́пливать, копи́ть (*деньги и т. п.*); 2) нака́пливать, приобрета́ть (*знания, опыт и т. п.*), набира́ться (*знаний, опыта и т. п.*)

acaudillador 1. *adj* главе́нствующий, вы́сший; кома́ндующий; 2. *m* главарь, предводи́тель; заправи́ла (*прост.*)

acaudillamiento *m* кома́ндование, управле́ние

acaudillar *vt* 1) кома́ндовать (*войсками*); 2) руководи́ть, возглавля́ть; 3) верхово́дить; быть главарём (атама́ном); **~se** выбира́ть руководи́теля (главаря́, атама́на)

acaula, acaule *adj бот.* бесстебе́льный

acautelarse остерега́ться, опаса́ться

acayocha, acayoiba *f см.* acajú 1

acazacate *m* гладио́лус (*мексиканская разновидность*)

acceder *vi* (a) 1) соглаша́ться, дава́ть согла́сие; 2) уступа́ть, поддава́ться (*кому-л.*)

accensión *f мех.* зажига́ние

accesibilidad *f* 1) досту́пность, досяга́емость; 2) внима́тельность, отзы́вчивость

accesible *adj* 1) досту́пный, досяга́емый; 2) пода́тливый, усту́пчивый; 3) внима́тельный, отзы́вчивый; 4) скло́нный (*к чему-л.*)

accesión *f* 1) присоедине́ние, приобще́ние; 2) досту́пность; 3) совокупле́ние, половой акт; 4) соглаше́ние, до́говор; 5) при́ступ (*лихорадки*)

accesional *adj* перемежа́ющийся (*тж о лихорадке*)

accésit *m* втора́я (поощри́тельная) пре́мия

acceso *m* 1) по́дступ, подхо́д; 2) до́ступ, до́пуск; dar ~ a допуска́ть (*куда-л.*); tener ~ a име́ть до́пуск (разреше́ние) на вход; 3) вход, прохо́д; 4) прибы́тие; 5) вспы́шка, при́ступ, припа́док (*тж мед.*); ~ de cólera вспы́шка гне́ва; 6) совокупле́ние, полово́й акт; 7) *см.* accesión 5; 8) *тех.* вы́бор да́нных (*счётной машины*); ◇ **~ al trono** восхожде́ние на престо́л; **~ del mar** морско́й прили́в; **de fácil ~** досту́пный (*тж перен.*)

accesoria *f* 1) (*чаще pl*) пристро́йка; 2) *pl* помеще́ния на пе́рвом этаже́ (*с отдельным входом*)

accesorio 1. *adj* 1) сопу́тствующий (*чему-л.*); 2) дополни́тельный, вспомога́тельный, побо́чный; 2. *m pl* 1) принадле́жности; аксессуа́ры; 2) дополни́тельные принадле́жности, вспомога́тельное обору́дование; 3) принадле́жности (*туалета, письменные и т. п.*)

accidencia *f* случа́йность, неожи́данность

accidentad||o *adj* 1) потерпе́вший, пострада́вший; viaje ~ путеше́ствие с приключе́ниями; 2) бу́рный (*о погоде*); 3) неро́вный; camino ~ уха́бистая доро́га; costa ~a изре́занный бе́рег; terreno ~ пересечённая ме́стность

accidental *adj* 1) несуще́ственный; второстепе́нный; 2) случа́йный; непредви́денный (*тж о результате опыта*); viaje ~ случа́йная пое́здка; sueldo ~ случа́йный за́работок; ◇ **signo ~** *муз.* альтера́ция

accidentalidad *f* случа́йность; несуще́ственность

accidentalizar *vt муз.* модифици́ровать звук (*при помощи альтерации*)

accidentar *vt* приводи́ть к несча́стному слу́чаю; **~se** 1) быть же́ртвой несча́стного слу́чая; 2) па́дать в о́бморок, лиша́ться чувств

accidentario *adj см.* accidental

accidente *m* 1) происше́ствие; несча́стный слу́чай, ава́рия; ~ automovilístico автомоби́льная катастро́фа; ~ del trabajo несча́стный слу́чай на произво́дстве; seguro contra ~s страхова́ние от несча́стных слу́чаев; 2) приключе́ние; злоключе́ние; 3) припа́док, при́ступ; о́бморок; 4) поры́в, движе́ние души́; 5) *мед.* осложне́ние; 6) *филос.* случа́йный при́знак, акциде́нция; 7) *лингв.* словоизмени́тельная катего́рия; фле́ксия; **~s gramaticales** грамати́ческие словоизмени́тельные катего́рии; 8) *pl муз.* альтера́ции; 9) неро́вность (*местности*); ~ geográfico элеме́нт рельефа; 10) *Гват.* нары́в, карбу́нкул (*у животных*); ◇ **por ~** *loc. adv.* случа́йно

acción *f* 1) де́йствие; посту́пок; акт; ~ directa откры́тое выступле́ние (*масс*), полити́ческая а́кция; **~es nobles** благоро́дные де́йствия (посту́пки); ~ recíproca (mutua) взаимоде́йствие; hombre de ~ челове́к де́йствия; unidad de ~ еди́нство де́йствий; en ~ *loc. adv.* в де́йствии, за рабо́той; estar en ~ де́йствовать, функциони́ровать; poner en ~ приводи́ть в де́йствие, запуска́ть, вводи́ть в строй; 2) (воз)де́йствие, эффе́кт; влия́ние; ~ destructora разруши́тельная си́ла; ~ retardada заме́дленное де́йствие; la ~ de un ácido sobre el metal де́йствие (возде́йствие) кислоты́ на мета́лл; radio de ~ ра́диус де́йствия; 3) де́ятельность, рабо́та; ~ subversiva (de zapa) подрывна́я де́ятельность; 4) посту́пок; поведе́ние; о́браз де́йствий; **~ consciente** созна́тельный

посту́пок; mala ~ по́длый посту́пок; ~ premeditada преднаме́ренное (умы́шленное) де́йствие; 5) движе́ние, жест; по́за; 6) (*в сочет. с гл.* coger, dejar, quitar *и т. п.*) возмо́жность де́йствовать; dejar sin ~ a uno ограни́чить де́йствия кого́-л.; coger (ganar) a uno la ~ перехвати́ть инициати́ву у кого́-л.; 7) *уст. см.* acta; 8) *физ.* де́йствующая си́ла; 9) *воен.* опера́ция, бой; ~es defensivas (ofensivas) оборони́тельные (наступа́тельные) де́йствия; ~ de armas (de guerra) вое́нные (боевы́е) де́йствия; 10) *ком.* а́кция; пай; 11) *юр.* де́ло; пра́во и́ска; 12) *жив.* по́за (*натурщика*); 13) *лит.* де́йствие (*романа и т. п.*); ~ dramática драмати́ческое де́йствие; 14) *Перу, Ч.* лотере́йный биле́т; ◇ ~ de gracias выраже́ние благода́рности

accionado **1.** *adj mex.* приводи́мый в движе́ние (в де́йствие); веду́мый (*о шестерне и т. п.*); **2.** *m* жестикуля́ция, ми́мика (*актёра, оратора*)

accionamiento *m* ввод в де́йствие, за́пуск (*механизма*)

accionar I *vi* жестикули́ровать, маха́ть рука́ми

accionar II **1.** *vt* приводи́ть в де́йствие, пуска́ть в ход; **2.** *vi* 1) де́йствовать, рабо́тать, функциони́ровать; 2) *Ам.* обраща́ться в суд

accionario **1.** *adj* акционе́рный; **2.** *com. уст. см.* accionista

accionista *com.* акционе́р; па́йщик

acebal *m*, **acebeda** *f*, **acebedo** *m см.* acebedul 2

acebedul *m* 1) куста́рник; 2) за́росли остроли́ста; 3) опу́шка ле́са

acebo *m бот.* па́дуб, остроли́ст

acebrado *adj* полоса́тый (*чаще о лошади*)

acebuchal *m* за́росли ди́ких оли́вковых дере́вьев

acebuche *m* 1) ди́кое оли́вковое де́рево (*тж древесина*); 2) мужи́к, дереве́нщина

acebuchina *f* 1) ди́кая оли́вка (масли́на); 2) го́рький плод

acecido *m* 1) *разг. см.* acezo; 2) *Ам. см.* asma

acecinado *adj* 1) солёно-копчёный (*о мясе*); 2) *разг.* худо́й, сухоща́вый

acecinar *vt* соли́ть и копти́ть мя́со; ~**se** *разг.* со́хнуть, усыха́ть, худе́ть (*о старом человеке*)

acechadera *f*, **acechadero** *m* наблюда́тельный пункт; заса́да

acechador **1.** *adj* стереги́ущий; наблюда́ющий; **2.** *m* страж, дозо́рный; наблюда́тель

acechamiento *m см.* acecho 1

acechanza *f* сле́жка, шпиона́ж

acechar *vt* следи́ть, высле́живать; подстерега́ть

aceche *m* купоро́с (*медный, железный*)

acecho *m* 1) сле́жка, наблюде́ние; высле́живание; estar al (de, en) ~ быть настороже́; 2) наблюда́тельный пункт; заса́да

acechón *adj, m разг. см.* acechador

acechona *f разг. см.* acechador **2**; ◇ **hacer la** ~ *разг.* подсма́тривать, подгля́дывать

acedar *vt* 1) придава́ть ки́слый вкус (*чему-л.*); 2) вызыва́ть отры́жку ки́слым (*о пище*); 3) огорча́ть, печа́лить; ~**se** 1) прокиса́ть; 2) блёкнуть, желте́ть (*о растениях*)

acedera *f* 1) (тж ~ común) щаве́ль; 2) *Куба* у́ксусница

acederilla *f бот.* щавелёк

acedía I *f* 1) кислова́тость, те́рпкость; 2) отры́жка ки́слым; 3) же́сткость, суро́вость (*в обращении*); 4) желтизна́ (*на растениях*)

acedía II *f* ка́мбала

acediana *f Куба, Ч. бот.* щи́рица

acedo **1.** *adj* 1) *см.* ácido **1**, 1; 2) проки́сший; 3) непривётливый; ре́зкий, гру́бый; 4) суро́вый, тяжёлый; **2.** *m* ки́слый сок

acéfalo *adj* 1) *мед.* безгла́вый, без головы́ (*о зародыше*); 2) не име́ющий главы́ (руководи́теля); 3) *разг.* безголо́вый, безмо́зглый

aceguero *m* сбо́рщик хво́роста

aceitada *f* 1) коли́чество про́литого ма́сла; 2) излишек ма́сла (*в пище*); 3) бу́лочка (*замешенная на оливковом масле*)

aceitado *m* сма́зка (*действие*)

aceitar *vt* 1) сма́зывать ма́слом; промасли́вать; окуна́ть в ма́сло; 2) приправля́ть ма́слом; 3) сма́зывать (*части машины*)

aceitazo *m см.* aceitón 1

aceite *m* 1) ма́сло (*растительное, минеральное*); ~ alcanforado ка́мфорное ма́сло; ~ de arder (de oliva de baja calidad) деревя́нное (лампа́дное) ма́сло; ~ de girasol (de tornasol) подсо́лнечное ма́сло; ~ de linaza льняно́е ма́сло; ~ de secante *жив.* сиккати́в; ~ de oliva оли́вковое (прова́нское) ма́сло; ~ de ricino касто́ровое ма́сло; касто́рка (*разг.*); ~ vegetal расти́тельное ма́сло; ~ volátil эфи́рное ма́сло; 2) живо́тный жир; ~ de ballena кито́вый жир; ~ de hígado de bacalao ры́бий (треско́вый) жир; ◇ ~ **de abeto** ело́вая (пи́хтовая) смола́, бальза́м; ~ **de anís** ани́совая во́дка, ани́совка; ~ **de belmontina** минера́льное ма́сло (раство́р каучу́ка); ~ **de cada (de enebro)** сосно́вая (можжевёловая) смола́; ~ **de comer** *Ц. Ам., П.-Р.* ма́сло для втира́ний, ка́мфорное ма́сло; ~ **de parafina** жи́дкий вазели́н; ~ **esencial** арома́тическое ма́сло, цвето́чная эссе́нция; ~ **mineral** *Ам.*, ~ **de gas** *Куба* нефть, жи́дкое то́пливо; ~ **virgen** оли́вковое ма́сло пе́рвого отжи́ма; ~ **vitriolo** купоро́с; **cundir como mancha de** ~ распространя́ться как ма́сляное пятно́ на воде́; **echar** ~ **al (en el) fuego** подлива́ть ма́сла в ого́нь; **ser** ~ **y vinagre** *Вен.* не ла́дить; враждова́ть; жить как ко́шка с соба́кой; **quien el** ~ **mesura, las manos se unta** ≅ у воды́ быть да не напи́ться; **sin** ~ **no anda el tren (la máquina)** *погов.* ≅ не подма́жешь — не пое́дешь

aceitera *f* 1) продавщи́ца ма́сла; 2) *см.* alcuza 1; 3) *см.* aceitero **2**, 2; 4) *тех.* маслёнка; 5) шпа́нская му́шка; 6) *pl* столо́вый прибо́р (*для масла, уксуса и т. п.*)

aceitería *f* 1) маслобо́йное произво́дство; маслобо́йное де́ло; 2) маслобо́йный заво́д; маслобо́йня; маслобо́йка (*разг.*); 3) склад (магази́н по прода́же) расти́тельного ма́сла

aceiter||o **1.** *adj* 1) ма́сляный; 2) маслобо́йный; industria ~a маслобо́йная промы́шленность; **2.** *m* 1) торго́вец ма́слом (*растительным*); 2) рог (*для хранения масла*)

aceitillo *m* 1) лёгкое ма́сло (*растительное*); 2) *Анд.* души́стое ма́сло (*растительное*); 3) *Ам.* космети́ческое ма́сло

aceitón *m* 1) му́тное ма́сло, ма́сло с оса́дком; 2) подо́нки, оса́док (*масла*)

aceitoso *adj* 1) ма́сляный, масляни́стый; 2) са́льный, жи́рный

aceituna *f* оли́вка, масли́на; ~ zapatera масли́на, потеря́вшая цвет и вкус; ◇ **llegar a las** ~**s** *разг.* прийти́ к ша́почному разбо́ру

aceitunada *f* сбор урожа́я оли́вок (масли́н)

aceitunado *adj* оли́вковый (*чаще о цвете лица*)

aceitunera *f Эстр.* сезо́н сбо́ра оли́вок (масли́н)

aceitunero **1.** *adj* оли́вковый, относя́щийся к оли́вкам; **2.** *m* 1) сбо́рщик оли́вок (масли́н); 2) продаве́ц оли́вок (масли́н); 3) склад для хране́ния оли́вок

aceitunil *adj см.* aceitunado

aceituno *m* оли́вковое де́рево

acelajado *adj* покры́тый ре́дкими облака́ми

acelajarse покрыва́ться ре́дкими облака́ми

aceleración *f* 1) убыстре́ние, ускоре́ние; ~ del pulso учаще́ние пу́льса; 2) *малоупотр.* поспе́шность; 3) *тех., физ.* увеличе́ние (нараста́ние) ско́рости; ускоре́ние; ~ uniforme равноме́рное ускоре́ние

acelerada *f тех.* ре́зкое увеличе́ние ско́рости

acelerado *adj* 1) ускоре́нный; 2) учащённый (*о пульсе*); 3) поспе́шный

acelerador **1.** *adj* ускоря́ющий; **2.** *m* 1) *физ.* ускори́тель; 2) *тех.* акселера́тор

aceleramiento *m см.* aceleración

acelerar *vt* ускоря́ть; убыстря́ть (*разг.*); форси́ровать; ~ el paso прибавля́ть шаг, идти́ быстре́е; ~**se** 1) ускоря́ться; убыстря́ться (*разг.*); учаща́ться (*о пульсе*); 2) *малоупотр.* торопи́ться, спеши́ть

acelga *f* бе́лая (ли́ственная) свёкла; ◇ **cara de** ~ бле́дное (зелёное) лицо́

acema *f Кол. см.* acemita

acémila *f* 1) вью́чный осёл (мул); 2) *разг.* осёл, остоло́п

acemilería *f* загон (*для вьючных животных*)

acemilero *m* погонщик (*вьючных животных*)

acemita *f* хлеб из отрубе́й

acemite *m* 1) о́труби (*с примесью муки*); 2) похлёбка, ка́ша (*из поджаренной пшеничной крупы*); 3) *уст.* крупча́тка

acenaria *f* морко́вь

acendón *m* зачи́нщик; заводи́ла (*прост.*)

acendrad||o *adj* безупре́чно чи́стый, незапя́тнанный; fidelidad ~a бескоры́стная пре́данность

acendramiento *m* 1) аффина́ж; очи́стка, рафини́рование (*металлов*); 2) безупре́чная чистота́, незапя́тнанность

acendrar *vt* 1) аффини́ровать, очища́ть, рафини́ровать (*металлы*); 2) *перен.* де́лать безупре́чно чи́стым

acensar *vt уст.*, **acensuar** *vt* облага́ть нало́гом (*недвижимое имущество*)

acento *m* 1) *лингв.* ударе́ние; ~ de intensidad силово́е ударе́ние; 2) *лингв.* знак ударе́ния; ~ agudo (grave) о́строе (тупо́е) ударе́ние; 3) произноше́ние, вы́говор, акце́нт; ~ extranjero иностра́нный акце́нт; ~ andaluz андалу́зский акце́нт, андалу́зское произноше́ние; 4) отте́нок, тон, интона́ция; 5) выделе́ние, акце́нт; poner especial ~ en una cosa осо́бо подчеркну́ть (вы́делить)

что́-л.; 6) (*тж* ~ métrico, rítmico) ритм, чередова́ние уда́рений (*в поэзии*); 7) *муз.* модуля́ция; 8) *поэт.* песнь, стих, речь

acentuación *f* 1) расстано́вка зна́ков уда́рения, акцентуа́ция; 2) выделе́ние, подчёркивание, акцентирование; ◇ ~ **de las contradicciones** обостре́ние противоре́чий

acentuadamente *adv* 1) подчёркнуто, наро́чито; 2) я́вно, очеви́дно

acentuad||o *adj* 1) *лингв.* уда́рный, уда́ренный; 2) подчёркнутый, акцентированный; 3) я́сно вы́раженный, заме́тный; facciones muy ~as ре́зкие черты́ лица́

acentuador *adj* подчёркивающий, преувели́чивающий

acentual *adj лингв.* акцентуацио́нный, относя́щийся к уда́рению

acentuar *vt* 1) *лингв.* де́лать уда́рение (*на словах*); 2) *лингв.* ста́вить знак уда́рения; 3) выделя́ть, подчёркивать, акцентировать (*голосом и т. п.*); ~**se** 1) произноси́ться с уда́рением; 2) обостря́ться, осложня́ться (*о болезни*); уси́ливаться; станови́ться бо́лее я́вным (очеви́дным)

aceña *f* 1) водяна́я ме́льница; 2) *см.* azud 1; ◇ **andando gana la ~, que no estándose queda** ≅ без труда́ не вы́тащить ры́бки из пруда́

aceñero *m* ме́льник; рабо́чий на ме́льнице

acepción *f* 1) значе́ние (*слова*); en toda la ~ de la palabra в по́лном смы́сле сло́ва; 2) *уст. см.* aceptación 2; 3) *уст. см.* apropiación; ◇ ~ **de personas** лицеприя́тие, пристра́стное отноше́ние; протекция

acepillador *m* руба́нок, струг

acepilladora *f* строга́льный стано́к

acepilladura *f* 1) строга́ние; 2) стру́жка; 3) чи́стка щёткой (*мебели, обуви и т. п.*); 4) прида́ние ло́ска

acepillar *vt* 1) строга́ть, обстру́гивать; 2) чи́стить (*щёткой*); 3) *разг.* шлифова́ть, обтёсывать (*кого-л.*); 4) *П.-Р.* снима́ть стру́жку (*с кого-л.*); 5) *Ам.* льстить (*кому-л.*), уго́дничать, зайскивать (*перед кем-л.*)

aceptabilidad *f* прие́млемость

aceptable *adj* прие́млемый

aceptación *f* 1) приня́тие; прие́м, прие́мка; ~ de las condiciones приня́тие усло́вий; 2) одобре́ние; апроба́ция (*книжн.*); esta novela tiene buena ~ э́тот рома́н хорошо́ при́нят; 3) *ком.* акце́пт, согла́сие; ◇ ~ **de personas** лицеприя́тие; протекция

aceptador 1. *adj* получа́ющий; принима́ющий; **2.** *m* 1) получа́тель; 2) *ком.* акцепта́нт; ◇ ~ **de personas** покрови́тель (*оказывающий протекцию*)

aceptar *vt* 1) принима́ть; ~ una invitación принима́ть приглаше́ние; ~ la batalla приня́ть бой; ~ excusas принима́ть извине́ния; 2) одобря́ть, приве́тствовать; апроби́ровать (*книжн.*); 3) *ком.* акцептова́ть, принима́ть к упла́те (*счёт, вексель*)

acepto 1. *adj* благоскло́нно (хорошо́) при́нятый; **2.** *m ком.* акце́пт, на́дпись на счёте (ве́кселе) (*о принятии документа*)

acequia *f* 1) оросительный кана́л; ров, кана́ва; ~ madre гла́вный оросительный кана́л; 2) *Бол., Кол., Перу* руче́й; 3) *М.* сток нечисто́т, клоа́ка; 4) *Экв.* акведу́к

acequiado *adj* изре́занный оросительными кана́лами

acequiaje *m Мурс.* нало́г на содержа́ние оросительных кана́лов

acequiar 1. *vi* проводи́ть оросительные кана́лы; **2.** *vt* покрыва́ть се́тью оросительных кана́лов

acequiero *m* смотри́тель оросительных кана́лов

acequión *m. Вен.* руче́й

acera *f* 1) тротуа́р; 2) сторона́ у́лицы; la ~ de los pares чётная сторона́ у́лицы; la ~ de enfrente противополо́жная сторона́ у́лицы; 3) облицо́вка (*домов, стен и т. п.*); 4) *Арг., Ур.* тропа́, тропи́нка

aceráceas *f pl см.* aceríneas

aceración *f тех.* 1) сталевре́ние; 2) стали́рование; 3) наста́ливание, нава́ривание ста́лью

acerado 1. *adj* 1) стально́й; покры́тый (нава́ренный) ста́лью; стали́стый; 2) стально́й, твёрдый, про́чный; 3) о́стрый, отто́ченный; 4) о́стрый, е́дкий; злой; 5) остроконе́чный (*о растении*); **2.** *m см.* aceración 3

acerar I *vt* 1) переплавля́ть в сталь; 2) наста́ливать, нава́ривать сталь; покрыва́ть ста́лью; 3) *перен.* (*тж vr*) закаля́ть(ся); 4) укрепля́ть, упро́чивать, крепи́ть

acerar II *vt* 1) де́лать тротуа́ры; 2) облицо́вывать (*дома́, стены и т. п.*)

acerato *adj* безро́гий

acerbidad *f* 1) те́рпкость; 2) жесто́кость, суро́вость

acerbo *adj* 1) те́рпкий, вя́жущий; 2) жесто́кий, суро́вый

acerca: ~ de *loc. prep.* о.., относи́тельно, что каса́ется..; charlar ~ del teatro бесе́довать о теа́тре

acercamiento *m* 1) приближе́ние, бли́зость; 2) сближе́ние; ◇ ~ **de la cámara** а) *кино* нае́зд ка́меры; б) *фото* наво́дка ка́меры

acercar *vt* (*тж vr*) 1) приближа́ть(ся); придвига́ть(ся); 2) сближа́ть(ся)

ácere *m см.* arce

acerería, acería *f* 1) сталелите́йный (сталеплави́льный) заво́д; 2) сталеплави́льный цех

acerico, acerillo *m* 1) ма́ленькая поду́шечка, ду́мка; 2) иго́льник (*подушечка*)

aceríneas *f pl бот.* клено́вые

acerino *adj поэт. см.* acerado 1, 2

acero *m* 1) сталь; ~ aleado легиро́ванная сталь; ~ colado (fundido) лита́я сталь; ~ fino ка́чественная сталь; ~ en hojas (en planchas) листова́я сталь; ~ inoxidable нержаве́ющая сталь; ~ Siemens-Martín марте́новская сталь; ~ templado закалённая сталь; 2) (*чаще с опред.*) шпа́га; buenos ~s до́брый клино́к; 3) *pl* си́ла; отва́га, твёрдость; voluntad de ~ желе́зная во́ля; 4) *pl разг.* аппети́т; tener envidiables (valientes) ~s име́ть зави́дный (отме́нный) аппети́т

acerola *f* испа́нский боя́рышник (*ягода*)

acerolero, acerolo *m* испа́нский боя́рышник (*растение*)

aceroso *adj уст.* 1) те́рпкий; 2) о́стрый, е́дкий

acertijo *m* зага́дка

acerrar *vt арго* хвата́ть, ца́пать

acérrimo *adj* (*superl. de* acre) энерги́чный, реши́тельный; горя́чий, стра́стный; enemigo ~ зле́йший враг; defensor ~ горя́чий защи́тник

acerrojar *vt* 1) запира́ть на засо́в; 2) зако́вывать в кандалы́; 3) сажа́ть на цепь

acertado *adj* 1) уда́чный; ме́ткий; 2) своевре́менный

acertajo *m разг.*, **acertajón** *m Анд. разг. см.* acertijo

acertamiento *m см.* acierto

acertar* 1. *vi* 1) (a) попада́ть в цель; 2) (con; *тж vt*) находи́ть, отыскивать, обнару́живать; ~ (con) la casa найти́ дом; 3) (con, en, *тж vt*) уга́дывать; попада́ть в цель (в то́чку); ~ los resultados предугада́ть результа́ты; ~ en la respuesta угада́ть отве́т; 4) (*в сочет. с предл.* a + inf) случа́ться; acertó a ser domingo aquel día в тот день как раз бы́ло воскресе́нье; 5) (*в отрицат. форме с предл.* a + inf) не удава́ться, не получа́ться; no ~ a decir не найти́ что сказа́ть; 6) принима́ться, прижива́ться (*о растениях*); **2.** *vt* прила́живать, пригоня́ть (*выкройку*)

acertigo *m* зага́дка

aceruelo *m* 1) седло́ для верхово́й езды́; 2) *см.* acerico 2

acervar *vt уст. см.* amontonar

acervo *m* 1) ку́ча, гру́да, во́рох (*мелких вещей*); 2) нано́сы (скопле́ние) песка́ (*на дне реки, у причала и т. п.*); 3) *юр.* совоку́пное иму́щество; ~ común неделимое иму́щество; 4) сокро́вищница; насле́дие; ~ cultural культу́рное насле́дие

acescencia *f* закиса́ние, нача́ло броже́ния, сква́шивание

acescente *adj* 1) закиса́ющий, начина́ющий броди́ть, сква́шивающийся; 2) подве́рженный броже́нию (закиса́нию)

acesia *f* лече́ние; назначе́ние лека́рств

acetábulo *m анат.* вертло́жная впа́дина

acetar *vt см.* aceptar

acetato *m* ацета́т

acético *adj* у́ксусный

acetificación *f* образова́ние у́ксуса; у́ксусное окисле́ние

acetificar *vt* (*тж vr*) превраща́ть(ся) в у́ксус

acetileno *m* ацетиле́н

aceto *m уст.* у́ксус

acetona *f* ацето́н

acetosa *f см.* acedera 1

acetosilla *f см.* acederilla

acetoso *adj* 1) ки́слый; 2) у́ксусный; 3) па́хнущий у́ксусом; име́ющий вкус у́ксуса

acetre *m* 1) бадья́, бадье́йка; 2) *церк.* кропи́льница (*сосуд*); 3) *Ар. см.* aguamanil

acetrinarse зелене́ть, желте́ть (*о лице*)

acezar *vi* задыха́ться; запыха́ться

acezo *m* оды́шка

acezoso *adj* задыха́ющийся, страда́ющий оды́шкой

acia *f* игла́ (*хирургическая*)

aciago *adj* несчастли́вый; предвеща́ющий беду́; злове́щий

acial *m* 1) воротя́жка, закру́тка (*для лошади*); 2) *Ц. Ам., Экв.* кнут; ◇ **más vale ~ que fuerza de oficial** ≅ ло́вкость ценне́е си́лы

aciano *m бот.* 1) (*тж* ~ mayor) *см.* aldiza; 2) (*тж* ~ menor) василёк голубо́й

acianto *m* орхиде́я (*разновидность*)

acíbar *m* 1) ало́э; 2) насто́й ало́э (столе́тника); 3) го́речь, огорче́ние; расстро́йство; ◇ **una gota de ~ en un balde de miel** *погов.* ло́жка дёгтя в бо́чке мёда

acibara *f см.* agave

acibarar *vt* 1) де́лать го́рьким; 2) огорча́ть, расстра́ивать; ~ la vida по́ртить (отравля́ть) жизнь

acibarrar *vt уст. см.* abarrar

aciberar *vt* моло́ть, разма́лывать, превраща́ть в порошо́к
acicalado 1. *adj* начи́щенный до бле́ска; **2.** *m см.* acicaladura
acicalador *m* 1) полиро́вщик; шлифо́вщик; 2) полирова́льный инструме́нт
acicaladura *f*, **acicalamiento** *m* 1) чи́стка (*до бле́ска*); 2) полиро́вка; шлифо́вка; 3) *перен.* наведе́ние бле́ска (ло́ска)
acicalar *vt* 1) чи́стить, начища́ть до бле́ска; 2) украша́ть, наряжа́ть; 3) изощря́ть; соверше́нствовать; ~ la inteligencia шлифова́ть (отта́чивать) ум; 4) полирова́ть; шлифова́ть; 5) шлифова́ть, отде́лывать (*язык, стиль*); **~se** наряжа́ться; прихора́шиваться
acicate *m* 1) шпо́ра (*с одним остриём*); 2) сти́мул, побужде́ние; 3) *pl Кол.* но́ги
acicatear *vt* 1) стимули́ровать, побужда́ть; 2) *Ам.* пришпо́ривать
acicoca *f Бол., Пар., Перу* ма́те, парагва́йский чай
aciculado *adj см.* acicular 1
acicular *adj* 1) иго́льчатый; иглови́дный, иглообра́зный; 2) *бот.* иглоли́стный
acicúleo, aciculiforme *adj см.* acicular 1
aciche I *m стр.* тёрка; гладилка
aciche II *m см.* aceche
acidalia *f* 1) асида́лия (*чешуекрылое насекомое*); 2) бе́лая ро́за (*разновидность*)
acidaque *m* вы́куп; калы́м (*у мусульман*)
acidar(se) *см.* acidificar(se)
acidez *f* 1) кислота́, ки́слый вкус; 2) *мед.* (*тж* ~ de estómago, ~ gástrica) повы́шенная кисло́тность
acidia *f* лень, неради́вость
acidífero *adj* кисло́тный, содержа́щий кислоту́
acidificación *f* окисле́ние; проце́сс окисле́ния; подкисле́ние
acidificante 1. *adj* подкисля́ющий; **2.** *m* окисли́тель; подкисли́тель
acidificar *vt* (*тж vr*) окисля́ть (ся); подкисля́ть(ся)
acidioso лени́вый, неради́вый
acidizar *vt* 1) обраба́тывать кислото́й; 2) *см.* acidificar.
ácido 1. *adj* 1) ки́слый; 2) кисло́тный; 3) *см.* áspero 2; 4) *П.-Р.* надое́дливый, назо́йливый; **2.** *m хим.* кислота́; ~ acético у́ксусная кислота́; ~ ascórbico (cevitámico) аскорби́новая кислота́; ~ azótico (nítrico) азо́тная кислота́; ~ bórico бо́рная кислота́; ~ carbónico solidificado твёрдая углекислота́, сухо́й лёд; ~ carbónico у́гольная кислота́; ~ cianhídrico (prúsico) сини́льная кислота́; ~ cítrico лимо́нная кислота́; ~ clorhídrico (hidroclórico, muriático) хлористоводоро́дная (соля́ная) кислота́; ~ láctico молочна́я кислота́; ~ nitrohidroclórico (nitromuriático) ца́рская во́дка; ~ nucleico нуклеи́новая кислота́; ~ oxálico щаве́левая кислота́; ~ sulfúrico се́рная кислота́; ~ tánico дуби́льная кислота́
acidómetro *m эл.* ацидо́метр, аэро́метр для кисло́т
acidulado *adj см.* acídulo
acidular *vt хим.* подкисля́ть (*жидкость*); **~se** окисля́ться
acídulo *adj* кислова́тый; подкислённый
acierto *m* 1) ме́ткость, попада́ние; 2) уда́ча, успе́х, достиже́ние; 3) ло́вкость, прово́рство; норо́вка (*в работе*); 4) сообрази́тельность; don de ~ нахо́дчивость; 5) совпаде́ние; случа́йность
aciesia, aciesis *f* бесплоди́е (*женщины*)
acigarrado* *adj Ч.* проку́ренный (*о голосе*)
aciguatado *Дом. Р., Куба, М.* **1.** *adj* дура́шливый; **2.** *m* ду́рень, проста́к
acijado *adj* я́рко-си́ний
acije *m см.* aceche
ácimo *adj см.* ázimo
acimut *m* а́зимут
acimutal *adj* азимута́льный
acincelar *vt* гравирова́ть (*буквы и т.п.*)
acinesia *f мед.* акинези́я
acineta *f* орхиде́я (*латиноамериканская разновидность*)
acinturar *vt уст.* опоя́сывать; окружа́ть
ación *f* стремя́нный реме́нь, пу́тлище
acionera *f* 1) *Арг. см.* ación; 2) *Арг., Ч.* крепле́ние для стремя́нного ремня́
acipado *adj* пло́тный (*о сукне*)
acipenséridos *m pl зоол.* осетро́вые
acirate *m* 1) вал; межа́ (*между владениями*); 2) алле́я; 3) плоского́рье
aciscado *adj* боязли́вый, пугли́вый
acitara *f* 1) кирпи́чная стена́, перегоро́дка (*в один кирпич*); 2) бокова́я стена́ (*до́ма*); 3) пери́ла моста́; 4) чепра́к (*для седла*)
acitrón *m* цука́т из цитро́на
acivilar *vt уст.* 1) (*тж vr*) унижа́ть(ся); позо́рить(ся); 2) (*тж vi*) подчиня́ть гражда́нским властя́м; **~se** *Ч.* вступа́ть в гражда́нский брак
aclamación *f* аккла́мация, во́згласодобре́ния, выраже́ние (всео́бщего) одобре́ния; ◇ **por** ~ *loc. adv.* единоду́шно, единогла́сно; (всео́бщим) одобре́нием
aclamar *vt* 1) восто́рженно приве́тствовать; устра́ивать ова́цию (*кому-л.*); 2) провозглаша́ть, торже́ственно заявля́ть; 3) умоля́ть, заклина́ть (*страстно*); 4) скрика́ть (*птиц*)
aclamatori||o *adj* приве́тственный; exclamación ~a во́згласодобре́ния, аккла́мация
aclaración *f* 1) проясне́ние, просветле́ние; 2) поясне́ние, объясне́ние, разъясне́ние; 3) проре́живание, расчи́стка (*ле́са*); 4) разжиже́ние; 5) *юр.* попра́вка (*к определению суда*)
aclarado *m* полоска́ние (*белья*)
aclarar 1. *vt* 1) осветля́ть, де́лать бо́лее све́тлым; 2) (*тж vr*) проясня́ть(ся), де́лать(ся) я́сным (хорошо́ ви́димым); 3) (*тж vr*) де́лать(ся) ре́же; проре́живать(ся) (*о посадках и т. п.*); расчища́ть(ся) (*о зарослях и т. п.*); 4) полоска́ть (*бельё*); 5) втори́чно промыва́ть (*руду*); 6) разбавля́ть (*жидкость и т. п.*); 7) очища́ть (*жидкость*); осветля́ть; отста́ивать; 8) прочища́ть (*горло*); 9) проясня́ть, просветля́ть (*рассудок, сознание*); 10) разъясня́ть, объясня́ть, поясня́ть; ~ una cuestión вы́яснить вопро́с; 11) прославля́ть, приноси́ть сла́ву; 12) смягча́ть (*взгляд*); ~ el rostro переста́ть хму́риться; 13) (*мор.*) распу́тывать, развя́зывать, разма́тывать (*трос, бухту*); **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) проясня́ться (*о небе, погоде*); 2) (*тж* ~se) света́ть, рассвета́ть; **~se** 1) открыва́ться (*кому-л.*); открыва́ть ду́шу; 2) отста́иваться (*о жидкости*)
aclarativo, aclaratorio *adj* 1) разъясни́тельный, объясни́тельный; 2) *лингв.* поясни́тельный (*оборот*)
aclarecer* *vt* 1) де́лать светле́е; освеща́ть; 2) де́лать ре́же, проре́живать; 3) разъясня́ть, проясня́ть
aclareo *m* проре́живание посе́вов
aclavelado *adj* гвоздикови́дный
aclimatable *adj* поддаю́щийся акклиматиза́ции
aclimatación *f*, **aclimatamiento** *m* акклиматиза́ция
aclimatar *vt* 1) акклиматизи́ровать; 2) вводи́ть, прививать (*моду, обычай*); **~se** 1) акклиматизи́роваться; 2) привыка́ть к но́вым усло́виям жи́зни, обжива́ться, осва́иваться
aclínico 1. *adj* 1) *геогр., топ.* накли́новый; 2) *мед.* не клини́ческий; **2.** *m* театра́льный бино́кль
aclis *f* 1) дро́тик, коро́ткое копьё; 2) барбари́с (*разновидность*)
aclocar* *vi* (чаще ~se) сади́ться на я́йца (*о наседке*); **~se** *см.* arrellanarse
acmé *m* 1) *мед.* акме́, кри́зис; 2) *перен.* расцве́т, подъём
acné *m мед.* угри́
acó *adv Леон, Сал. см.* acá, aquí
acobardamiento *m* 1) запу́гива́ние; 2) тру́сость, пугли́вость
acobardar *vt* (*тж vi, vr*) *см.* amedrentar(se)
acobijar *vt* укрыва́ть, утепля́ть са́женцы (расте́ния)
acobrado *adj см.* cobrizo
acocarse черви́веть (*о плодах*)
acoceador *adj* брыкли́вый, брыка́ющийся, ляга́ющийся
acoceamiento *m* брыка́ние, ляга́ние
acocear *vt* 1) (*тж vr*) брыка́ть(ся), ляга́ть(ся); 2) поноси́ть; попира́ть, топта́ть; 3) *см.* abatanar
acocil, acocili *m M.* пресново́дная креве́тка; ◇ **estar como un** ~ покрасне́ть как рак
acocorar *vt Гват.* надоеда́ть; меша́ть
acocotar *vt см.* acogotar 1—4
acocote *m M.* ты́ква (*разновидность*); ◇ **el que de chico es guaje, hasta** ~ **no para** *M. погов.* ≅ дурако́м роди́лся — дурако́м (и) помрёшь
acocullado, acocuyado *adj Ам.* подвы́пивший, подгуля́вший
acochambrar *vt M.* си́льно загрязня́ть
acocharse *см.* agacharse 1
acochinar *vt* 1) убива́ть (*беззащитного*); 2) пренебрега́ть (*кем-чем-л.*), презира́ть (*кого-л.*); 3) *разг. см.* amedrentar; 4) запира́ть (*в игре в шашки*); **~se** жить по-сви́нски
acodado *adj* изо́гнутый, коле́нчатый (*о трубе и т. п.*)
acodalamiento *m* 1) *архит., стр., горн.* устано́вка уго́льников; креплéние распо́рками; 2) перекóс, заклúнивание (*в механизме*)
acodalar *vt архит., стр., горн.* крепи́ть распо́рками
acodar *vt* 1) подпере́ть ло́ктем; 2) гнуть, сгиба́ть (*под углом*); 3) *см.* acodalar; 4) *с.-х.* отводи́ть (*побеги*); **~se** облока́чиваться
acoderar *vt* 1) (*тж vr*) *Ам.* соединя́ть(ся) в па́ры (попа́рно); 2) *мор.* укрепля́ть кормово́й шварто́в; ста́вить на шпринг (*корабль*); 3) ста́вить запла́ты (*на локтях*)
acodiciar *vt* вызыва́ть стра́стное жела́ние, жа́жду (*чего-л.*); **~se** загора́ться, воспламеня́ться (*желанием и т. п.*)
acodillar 1. *vt* выгиба́ть, сгиба́ть под угло́м; **2.** *vi* опуска́ться на пере́дние но́ги (*о лошади и т. п.*)
acodo *m с.-х.* 1) отво́док; 2) разведе́ние отво́дками

acogedizo *adj* на́бранный без разбо́ра (отовсю́ду)

acogedor *adj* раду́шный, приве́тливый, гостеприи́мный

acogencia *f Ц. Ам. см.* aceptación

acoger *vt* 1) раду́шно принима́ть, встреча́ть; 2) приюти́ть, дать убе́жище; 3) принима́ть, воспринима́ть (*кого-что-либо*); (4) покрови́тельствовать, помога́ть *кому-л.*); 5) *уст. см.* asir; **~se** 1) (a) иска́ть защи́ты (*у кого-л.*); 2) (a) укрыва́ться, пря́таться; иска́ть убе́жище; 3) присоедини́ться (*к чьему-л. мнению*); 4) ссыла́ться (*на что-л.*), приводи́ть в ка́честве аргуме́нта (до́вода)

acogeta *f* прибе́жище

acogida *f* 1) приём, встре́ча; dispensar una ~ calurosa устро́ить тёплую встре́чу; 2) прито́к, прили́в (*воды*); 3) отхо́д, отступле́ние; 4) прию́т, убе́жище; 5) покрови́тельство, подде́ржка; 6) *см.* aprobación 2; ◇ **a buen saludo buena ~** *погов.* на до́брый приве́т до́брый отве́т

acogido *m* 1) челове́к, живу́щий в богаде́льне; 2) ста́до (*на платном пастбище*); 3) пла́та за по́льзование па́стбищем

acogimiento *m* 1) *см.* acogida 1, 4; 2) *см.* aprobación 2

acogollar I *vt* защища́ть (укрыва́ть) расте́ния (*от холода, дождя*)

acogollar II *vi* (*тж* ~se) завива́ться в кочан (*о капусте, салате*)

acogombradura *f с.-х.* оку́чивание (*овощей*)

acogombrar *vt см.* acohombrar

acogotar *vt* 1) убива́ть уда́ром в заты́лок; 2) дава́ть подзаты́льники; 3) *разг.* вали́ть, сбива́ть с ног уда́ром в заты́лок; 4) помыка́ть (*кем-л.*); тира́нить, изводи́ть; 5) докуча́ть, надоеда́ть (*кому-л.*); 6) *Ам. разг.* ста́вить в тяжёлое материа́льное положе́ние

acohombrar *vt* оку́чивать (*овощи*)

acojinamiento *m тех.* засто́поривание (*паровой машины*)

acojinar *vt см.* acolchar I; **~se** засто́риваться (*о машине*)

acojolado *adj Дом. Р.* ме́лкий (*о фруктах*)

acolada *f* 1) *полигр.* фигу́рная ско́бка; парантёз; 2) *ист.* ритуа́льное объя́тие (*при посвящении в рыцари*)

acolar *vt геральд.* 1) соединя́ть под еди́ной эмбле́мой (*гербы*); 2) комбини́ровать (*фигуры*); украша́ть фигу́рами

acolchado *m* 1) стёжка, простёгивание; 2) моще́ние (*плотины, дамбы*)

acolchar I *vt* подбива́ть ва́той, стега́ть

acolchar II *vt мор.* сучи́ть (*тросы*)

acolchonar *vt Ам. см.* acolchar I

acolín *m Ам.* боло́тный пе́репел, бека́с

acolitar *vt Ам.* 1) (*тж vi*) *церк.* прислу́живать (*во время мессы*); 2) *разг.* сопровожда́ть (*кого-л.*); помога́ть (*кому-л.*); 3) *разг.* разделя́ть тра́пезу (*с кем-л.*)

acólito *m* 1) *церк.* дьячо́к; 2) *церк.* слу́жка; прислу́жник; 3) приспе́шник, при́хвостень; подпева́ла

acolmillado *adj* 1) клыкови́дный; 2) большо́й (*о зубце пилы*)

acolochar *vt Гват.* завива́ть (*волосы*); **~se** ви́ться (*о волосах*)

acollador *m* 1) *мор.* та́лреп; 2) чека́н (*инструмент*)

acolladura *f* ока́пывание (*деревьев*)

acollar* *vt* 1) ока́пывать (*деревья*); 2) конопа́тить (*судно*); 3) выбира́ть (*снасть*); 4) выстрига́ть шерсть на шее (*у овец*)

acollarado *adj* с ожере́льем, с оше́йником (*о масти животных, о птицах*)

acollarar *vt* 1) надева́ть хому́т (оше́йник); 2) *охот.* собира́ть сво́ру; 3) *Арг., Ч.* свя́зывать попа́рно (*животных*); 4) *Арг., Ур., Ч.* соединя́ть па́рами (*людей, вещи*); 5) *Р. Пл. разг.* пожени́ть; **~se** 1) *Ч.* (con) хвата́ться за чью-л. ше́ю; 2) *Р. Пл. разг.* пожени́ться; 3) *Арг.* сожи́тельствовать, пу́таться (*с кем-л.*)

acollo *m* подво́дный ка́мень, риф

acollonar *vt* (*тж* ~se) *см.* amedrentar(se)

acombar *vt* искривля́ть, сгиба́ть, выгиба́ть

acomedido *adj Ам.* любе́зный; предупреди́тельный

acomedirse* *Ам.* быть любе́зным (предупреди́тельным)

acomendar* *vt уст.* поруча́ть, доверя́ть; вверя́ть

acometedor *adj* 1) напада́ющий, ата́кующий; 2) агресси́вный, агресси́вно настро́енный

acometer *vt* 1) (*тж vi*, contra) стреми́тельно напада́ть, атакова́ть; броса́ться (*на кого-что-л.*); 2) *малоупотр.* ула́мывать, пыта́ться склони́ть (*к чему-л.*); 3) энерги́чно бра́ться, принима́ть:я (*за что-л.*); предпринима́ть (*что-л.*); 4) охва́тывать, наполня́ть (*о чувстве*), завладева́ть (*о мысли*); одолева́ть (*о сне*); разбира́ть (*о смехе и т. п.*); 5) соблазня́ть, искуша́ть; 6) *тех.* подводи́ть, присоедини́ть (*трубы и т. п.*); ◇ **~ hace vencer** ≅ сме́лость города́ берёт

acometerse *Арг.* напада́ть друг на дру́га

acometida *f* 1) *см.* acometimiento 1, 3; 2) ответвле́ние; ме́сто соедине́ния (*труб и т. п.*); стык; отво́д; 3) *тех.* подво́дка; ввод; подсоедине́ние; 4) *Арг.* столкнове́ние (*автомашин и т. п.*)

acometimiento *m* 1) неожи́данное нападе́ние, ата́ка; 2) начина́ние, зате́я; 3) *мед.* при́ступ, припа́док; вспы́шка; 4) нару́жный кана́л (кана́ва, труба́) для сто́чных вод

acometividad *f* 1) вои́нственность, агресси́вность; 2) реши́мость

acomia *f* плеши́вость

acomodabilidad *f* приспособля́емость

acomodable *adj* приспособля́емый, облада́ющий спосо́бностью к аккомода́ции

acomodación *f* 1) приспособле́ние (*к каким-л. условиям*); 2) примире́ние (*враждующих*); 3) *физиол.* аккомода́ция; ~ del ojo (de la vista) аккомода́ция гла́за (зре́ния); 4) *лингв.* уподобле́ние, части́чная ассимиля́ция

acomodadizo *adj* 1) удо́бный, практи́чный; предусмо́трительный на все слу́чаи; 2) сгово́рчивый, покла́дистый; 3) легко́ приспоса́бливающийся; 4) услу́жливый, любе́зный, предупреди́тельный

acomodado *adj* 1) *малоупотр.* удо́бный, подходя́щий; 2) зажи́точный, обеспе́ченный, бога́тый; 3) лю́бящий удо́бства (комфо́рт); живу́щий с комфо́ртом; 4) уме́ренный, досту́пный (*о цене*); 5) устро́енный на рабо́ту, с ме́стом (*чаще о служанке*); 6) *Арг., Ур.* хорошо́ устро́ившийся (*о человеке*)

acomodador 1. *adj* устра́ивающий, приспособля́ющий; **2.** *m* 1) посре́дник, примири́тель; 2) *театр.* капельди́нер; биле́тер (*разг.*)

acomodamiento *m* 1) устро́йство, нала́живание; 2) удо́бство; уме́стность, прие́млемость; 3) сде́лка, соглаше́ние

acomodar 1. *vt* 1) приводи́ть в поря́док; подгота́вливать; 2) (*тж vr*) удо́бно располага́ть(ся), размеща́ть(ся), устра́ивать(ся); 3) (*тж vr*) устра́ивать(ся) (*на работу и т. п.*); 4) (*тж vr*) приспоса́бливать(ся); прила́живать(ся); 5) примиря́ть; ула́живать (*ссору*); 6) (de) *малоупотр.* снабжа́ть (*кого-л. чем-л.*); 7) устра́ивать, подходи́ть, быть удо́бным; si te acomoda puedes venir mañana е́сли тебе́ удо́бно, мо́жешь прийти́ за́втра; **~se** 1) дово́льствоваться, удовлетворя́ться (*чем-л.*), соглаша́ться (*с чем-л., на что-л.*); 2) *Ам.* наряжа́ться

acomodaticio *adj* 1) *см.* acomodadizo 1, 2, 3; 2) *рел.* сокрове́нный, та́инственный; sentido ~ та́йный (символи́ческий) смысл

acomodativo *adj см.* acomodadizo

acomodo *m* 1) ме́сто, рабо́та (*служанки и т. п.*); 2) *Ч.* убра́нство, наря́д, украше́ние

acompañado 1. *adj* 1) сопровожда́емый, сопу́тствуемый; 2) лю́дный, посеща́емый; 3) помога́ющий, уча́ствующий (*с кем-л. в чём-л.*); 4) *Куба* подвы́пивший, пья́ный; **2.** *m* 1) компань о́н; спу́тник; 2) *Анд., Ч. см.* acompañamiento; 3) *Кол. см.* atarjea

acompañador 1. *adj* сопровожда́ющий, сопу́тствующий; **2.** *m* 1) спу́тник; 2) *муз.* аккомпаниа́тор

acompañamiento *m* 1) сопровожде́ние; 2) сопровожда́ющие ли́ца; сви́та; корте́ж; 3) *театр.* стати́сты; толпа́; 4) *муз.* аккомпани́рование, аккомпанеме́нт, сопровожде́ние

acompañanta *f* 1) компань о́нка; спу́тница; 2) *муз.* аккомпаниа́тор (*женщина*)

acompañante *m* 1) компань о́н; спу́тник; 2) *муз.* аккомпаниа́тор

acompañar *vt* 1) провожа́ть; сле́довать (*за кем-чем-л.*); эскорти́ровать; 2) быть ря́дом (*с кем-л. в беде и т. п.*); 3) сопровожда́ть, сопу́тствовать; 4) присоедини́ть, прилага́ть; ~ la traducción con el original прилага́ть оригина́л к перево́ду; 5) сочу́вствовать, раздели́ть; ~ en el dolor сочу́вствовать го́рю; 6) гарни́ровать (*блюдо*); 7) *муз.* аккомпани́ровать (*кому-л.*); 8) *геральд.* украша́ть дополни́тельными фигу́рами (*герб*); 9) *Ч.* заде́лывать (*щели в стенах*); **~se** 1) брать себе́ в сопровожда́ющие (помо́щники); 2) сопровожда́ться (*чем-л.*); 3) *муз.* аккомпани́ровать себе́

acompasado *adj* 1) ритми́чный; разме́ренный; пла́вный; 2) степе́нный, чи́нный, неторопли́вый; 3) соразме́рный; 4) *муз.* ритми́чный

acompasar *vt* 1) *см.* compasar 1; 2) (a, con) соразмеря́ть (*с чем-л.*); 3) *муз.* отбива́ть такт

acomplejado *adj* 1) *психол.* с ко́мплексами; 2) *Ам.* озабо́ченный, удручённый

acomplexionado *adj*: bien ~ хоро́шего (кре́пкого) сложе́ния; mal ~ хи́лый

acomunarse объединя́ться, соединя́ться; вступа́ть в сою́з (*ради общей цели*)

acón *m Ант. о-ва, Ам.* плоскодо́нка

aconchar I *vt уст.* приправля́ть (*кушанье*)

aconchar II *vt* 1) (*чаще vr*) укрыва́ть(ся); пря́тать(ся) (*от опасности*);

2) выбра́сывать су́дно (*ветром, течением*); ~**se** 1) выбра́сываться (*на берег и т. п.*); быть прижа́тым к бе́регу (*о судне*); 3) ста́лкиваться (*о судах*); 4) *тавр.* прижима́ться к барье́ру (*о быке*); 5) *Ч.* отста́иваться, дава́ть оса́док (*о жидкости*); 6) нормализова́ться (*об обстановке*)

acondicionado *adj* 1) приспосо́бленный; обору́дованный; пригото́вленный; aire ~ кондициони́рованный во́здух; 2): bien (mal) ~ а) с хоро́шим (плохи́м) хара́ктером; б) хоро́шего (плохо́го) ка́чества; в) в хоро́шем (плохо́м) состоя́нии

acondicionador *m* кондиционе́р, устано́вка для кондициони́рования во́здуха; ◇ ~ **de agua** умягчи́тель воды́

acondicionamiento *m* 1) обусло́вленность; 2) (*тж* ~ del aire) кондициони́рование (*воздуха*); 3) просу́шивание шёлка (*после выделки*); 4) упако́вка (*товара*)

acondicionar *vt* 1) (*тж vr*) обусло́вливать(ся); определя́ть(ся); 2) подгота́вливать, приводи́ть в поря́док; приспоса́бливать; обору́довать (*для чего-л.*); 3) кондициони́ровать (*воздух*)

aconejado *adj* похо́жий на кро́лика; кро́личий

acongojar(se) *см.* afligir(se)

acónito *m бот.* акони́т, во́лчий ко́рень

aconsejable *adj* рекоменду́емый; целесообра́зный

aconsejado *adj* благоразу́мный, тре́звый; actuar mal ~ поступа́ть неблагоразу́мно

aconsejador 1. *adj* сове́тующий; **2.** *m* сове́тчик

aconsejante *adj см.* aconsejador 1

aconsejar *vt* 1) сове́товать, дава́ть сове́т; рекомендова́ть; 2) объясня́ть, толкова́ть; ~**se** (con, de) сове́товаться (*с кем-л.*), проси́ть сове́та (*у кого-л.*); ◇ **quien a solas se aconseja a solas se remesa (desaconseja)** *погов.* ≅ ум хорошо́, а два лу́чше

aconsonantar 1. *vi* 1) *поэт.* образо́вывать созву́чие (консона́нс), рифмова́ться (*о словах*); 2) соответствовать (*чему-л.*), гармони́ровать (*с чем-л.*); **2.** *vt* 1) рифмова́ть; 2) сочиня́ть стихи́

aconstelado *adj* име́ющий фо́рму созве́здия

acontar *vt уст. см.* apuntalar

acontecedero *adj* возмо́жный, могу́щий случи́ться

acontecer* *vi* случа́ться, происходи́ть

acontecimiento *m* слу́чай, собы́тие, происше́ствие; adelantarse (anticiparse) a los ~s опережа́ть собы́тия

acopa *adv M. см.* acopas

acopado *adj* похо́жий на кро́ну де́рева

acopar 1. *vi* образо́вывать кро́ну; **2.** *vt* подреза́ть кро́ну

acopas *adv* (*употр. с гл.* caer, llegar, venir) *M. разг.* 1) неожи́данно, вдруг; 2) во́время, своевре́менно

acopetado *adj* хохла́тый, с хохолко́м

acopiamiento *m см.* acopio

acopiar *vt* заготовля́ть, запаса́ть (*зерно, продовольствие*)

acopio *m* 1) сбор, накопле́ние; 2) *pl* загото́вки (*зерна, продовольствия*); ◇ **hacer ~ de paciencia** набра́ться терпе́ния, запасти́сь терпе́нием

acoplado *m Арг., Ур., Ч.* прице́п (*трамвая и т. п.*)

acoplador *m тех.* му́фта, соедини́тельное устро́йство

acopladura *f* 1) соедине́ние, сцепле́ние; 2) *тех.* стыко́вка; 3) слу́чка, спа́ривание; 4) *эл.* му́фта; 5) *радио* связь

acoplamiento *m* 1) соедине́ние, присоедине́ние; 2) *тех.* сцепле́ние; стыко́вка; ~ rígido (automático) жёсткая (автомати́ческая) стыко́вка; 3) *см.* acoplador; 4) слу́чка, спа́ривание

acoplar *vt* 1) (a, en) соединя́ть, присоединя́ть, свя́зывать; стыкова́ть; 2) *тех.* сцепля́ть; 3) *тех.* включа́ть, подключа́ть; 4) подгоня́ть, пригоня́ть, прила́живать; 5) запряга́ть па́рой; 6) (*тж vr*) случа́ть(ся), спа́ривать(ся); 7) (*тж vr*) мири́ть(ся), примиря́ть(ся); 8) согласо́вывать; приводи́ть в соответствие; 9) *Арг.* прицепля́ть (*вагон*); ~**se** *разг.* сдружи́ться, привяза́ться друг к дру́гу

acoplo *m см.* acopladura

acoquinar *vt* запу́гивать; устраша́ть; ~**se** боя́ться, тру́сить; па́дать ду́хом

acor *m* отве́сный (обры́вистый, крутой) бе́рег

acorador *ádj* огорча́ющий; удруча́ющий; ско́рбный

acorar *vt* **1**; (*тж vr*) *см.* afligir(se); 2) *Мурс. см.* atronar **2**, 3, 5; 3) *П.-Р.* окружа́ть; ~**se** увяда́ть, засыха́ть, жу́хнуть (*о растениях*)

acorazado 1. *adj* 1) бронево́й, брони́рованный; 2) загрубе́лый, очерстве́лый (*о человеке*); **2.** *m мор.* бронено́сец

acorazamiento *m* покры́тие бронёй (*частей корабля, укреплений*)

acorazar *vt* покрыва́ть броне́й (*части корабля, укрепления*)

acorazonado *adj* сердцеви́дный

acorchado *adj* 1) гу́бчатый, по́ристый, ноздрева́тый; 2) пло́хо поддаю́щийся обрабо́тке (*о древесине*)

acorchar *vt* обива́ть (обши́вать) про́бкой; ~**se** 1) станови́ться по́ристым (гу́бчатым); 2) смо́рщиваться, вя́нуть (*о фруктах*); 3) теря́ть чувстви́тельность, неме́ть (*о конечностях*); 4) загрубе́ть, очерстве́ть (*о человеке*)

acorchetar *vt полигр.* брать в фигу́рные ско́бки

acordación *f уст.* па́мятка, напомина́ние

acordada *f* 1) прика́з, распоряже́ние (*суда высшей инстанции*); 2) служе́бная запи́ска, служе́бное письмо́; па́мятка, напомина́ние; 3) лека́ло; 4) геодези́ческая ли́ния

acordadamente *adv* 1) единоду́шно, единогла́сно; 2) рассуди́тельно, тре́звo, благоразу́мно

acordado I *adj* 1) согласо́ванный, одо́бренный; 2) рассуди́тельный, тре́звый, благоразу́мный

acordado II *adj зоол.* беспозвоно́чный

acordanza *f уст.* 1) па́мять; воспомина́ние; 2) согласо́ванное мне́ние; согла́сие, соглаше́ние; 3) гармо́ния; соотве́тствие, сообра́зность

acordar* **1.** *vt* 1) реша́ть, принима́ть реше́ние; постановля́ть; 2) напомина́ть (*о чём-л.*); 3) вспомина́ть, припомина́ть; 4) *юр.* определять (*сумму и т. п.*); 5) *малоупотр.* согласо́вывать, приводи́ть в соответствие (*с чем-л.*); 6) *Р. Пл., Ч.* назнача́ть, предоставля́ть (*пенсию и т. п.*); 7) настра́ивать (*муз. инструмент*); 8) *жив.* подбира́ть (*цвета*); **2.** *vi* 1) согласо́вываться, увя́зываться (*с чем-л.*); 2) быть созву́чным (*чему-л.*); ~**se** 1) приходи́ть к соглаше́нию, догова́риваться; 2) (de) по́мнить; вспомина́ть

acorde 1. *adj* 1) согла́сный, разделя́ющий мне́ние; 2) совпада́ющий, соответствующий; 3) созву́чный, гармони́рующий; **2.** *m* 1) *муз.* акко́рд; 2) *жив.* гармо́ния; 3) *pl* согла́сие, единоду́шие; **3.** *adv* согла́сно, в соответствии

acordelar *vt* 1) измеря́ть шнуро́м; 2) прове́шивать (*линию*)

acordeón *m*, **acordeona** *f Ур.* аккордео́н; гармо́ника; гармо́нь (*разг.*); ~ cromático хромати́ческая гармо́нь; баян

acordeonista *com* аккордеони́ст; гармони́ст

acordonado *adj* 1) вито́й (*как верёвка*); 2) оце́пленный, окружённый (*об участке*); 3) *M.* худо́й, то́щий (*о животном*)

acordonar *vt* 1) шнурова́ть, зашнро́вывать; 2) учи́ть, вить (*верёвку*); 3) чека́нить гу́ртик (*на монетах*); 4) ста́вить кордо́ны; оцепля́ть; 5) *Куба* подгота́вливать по́чву (*для сева*)

acornar*, acornear *vt* 1) бода́ть; 2) *M.* обраща́ть в бе́гство

ácoro *m бот.* а́ир; ~ bastardo (falso, palustre) и́рис жёлтый

acorralar *vt* 1) загоня́ть (*скот в загон*); 2) гна́ть (*дичь*); 3) загоня́ть в у́гол, припира́ть к сте́нке кого́-л.; 4) запу́гивать, наводи́ть страх; ~**se** *арго* быть в бега́х, скрыва́ться (*от правосудия*)

acorrer 1. *vt* 1) прибега́ть; 2) приходи́ть на по́мощь; помога́ть, подде́рживать (*кого-л.*); 2) *уст.* стыди́ть; **2.** *vi уст.* прибега́ть к по́мощи (*кого-л.*); ~**se** укрыва́ться, пря́таться

acorrucarse *см.* acurrucarse

acortamiento *m* 1) укора́чивание; 2) уменьше́ние, сокраще́ние; уре́зывание

acortar 1. *vt* 1) обреза́ть, укора́чивать; 2) (*тж vr*) уменьша́ть(ся), сокраща́ть(ся); убавля́ть(ся); ~ la ración уре́зать паёк; ~ un programa сократи́ть програ́мму; 3) поко́нчить (*с чем-л.*), положи́ть коне́ц (*чему-л.*); 4) отсека́ть; **2.** *vi* 1) станови́ться коро́че (*о днях*); 2) быть коро́тким (*об одежде*); 3) замедля́ть (*движение*); ~**se** 1) приходи́ть в смуще́ние, робе́ть (*в разговоре и т. п.*); 2) сади́ться, дава́ть уса́дку (*о ткани*)

acorvar *vt* выгиба́ть

acosado *adj* за́гнанный, затра́вленный

acosador *m* пресле́дователь

acosamiento *m* 1) пресле́дование, погоня; 2) гоне́ние, тра́вля

acosar *vt* 1) пресле́довать; гоня́ться (*за кем-л.*); гна́ться по пята́м (*за кем-л.*); 2) гнать (*дичь*); 3) погоня́ть (*лошадь*); 4) пресле́довать, подверга́ть гоне́ниям (тра́вле)

acosijar *vt M. см.* acosar 4

acoso *m см.* acosamiento

acostada *f* сон (*чаще ночной*)

acostado I *adj* 1) *уст.* бли́зкий, родно́й; свой; 2) *уст.* подопе́чный; протеже́; 3) *геральд.* лежа́щий (*о фигуре на поле*)

acostado II *adj уст.* опла́чиваемый

acostamiento I *m* 1) укла́дывание (*в постель и т. п.*); 2) накло́н; 3) продвига́ние, приближе́ние; 4) прича́ливание, подхо́д к бе́регу; 5) присоедине́ние к чьему́-л. мне́нию (суждению)

acostamiento II *m* вознагражде́ние, пла́та

acostar* **1.** *vt* 1) укла́дывать, класть (*в постель и т. п.*); ~ a los niños уло-

жи́ть спать детей; 2) (*тж vr*) прислоня́ть(ся), придвига́ть(ся); 3) (*тж vi*; *чаще* ~se) прича́ливать; подходи́ть к бе́регу (к прича́лу); **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) наклоня́ться (*о здании*); 2) отклоня́ться (*о стрелке весов*); 3) (*тж* ~se) *перен.* склоня́ться (*к чему-л.*); ~**se** 1) укла́дываться, ложи́ться (*спать*); ~se con (cuando) las gallinas ра́но лечь спать; 2) (con; *тж* ~se juntos) сожи́тельствовать; 3) утиха́ть (*о ветре*); 4) *Ц. Ам., М.* рожа́ть; ◇ ~**se dos y amanecer tres:** se acostaron dos y amanecieron tres а) *шутл.* прибавле́ние семе́йства; б) вот э́то сюрпри́з!; ~**se libre y despertarse preso** ≅ спать до́лго — встать с до́лгом

acostillado *adj* ребри́стый, рифлёный

acostillar *vt Гват.* ста́вить ло́шадь бо́ком (*к стенке, дереву и т. п.*); ~**se** 1) *Гват.* па́дать на́бок (*о лошади*); 2) *Дом. Р.* прима́зываться (*к кому-л.*)

acostumbradamente *adv* как обы́чно, по привы́чке

acostumbrado *adj* 1) привы́кший (*к чему-л.*); 2) обы́чный, привы́чный; при́нятый

acostumbrar 1. *vt* (а) приуча́ть (*к чему-л.*); прививать (*что-л.*); ~ a los niños a la gimnasia приуча́ть дете́й к заря́дке; **2.** *vi* име́ть обыкнове́ние (привы́чку); está acostumbrado a levantarse temprano он привы́к ра́но встава́ть; ~**se** привыка́ть, приуча́ться (*к чему-л.*); ~se a los trabajos втяну́ться в рабо́ту

acotación I *f см.* acotamiento

acotación II *f* 1) сно́ска; поме́та, примеча́ние (*на полях*); 2) *театр.* ремарка; 3) отме́тка высоты́ (*на картах, планах*); разме́ры (*на чертеже*)

acotada *f* лесопито́мник

acotado *adj* заповедный (*об охотничьих угодьях*)

acotamiento *m* установка вех, провешивание, межева́ние

acotar I *vt* 1) ста́вить ве́хи, размежёвывать, размеча́ть; 2) загора́живать, огора́живать (*участок и т. п.*); terreno acotado огоро́женный уча́сток; 3) ограни́чивать, ста́вить преде́л (*чему-л.*); 4) ссыла́ться (*на что-л.*); призыва́ть в свиде́тели (*кого-л.*); 5) выбира́ть, облюбо́вывать; ~**se** 1) скрыва́ться от правосу́дия; 2) ссыла́ться (*на что-л.*); осно́вываться (*на чём-л.*)

acotar II *vt* 1) де́лать сно́ски (поме́тки, примеча́ния), помеча́ть на поля́х; 2) отмеча́ть высоту́ (*на картах, планах*); наноси́ть разме́ры (*на чертёж*)

acotar III *vt* обреза́ть ве́тки

acotejar *vt* 1) *Дом. Р., Куба, Экв. см.* acomodar **1,** 1; 2) *Кол.* побужда́ть, стимули́ровать; спосо́бствовать

acotejo *m Куба см.* acomodamiento 1

acotiledóneo *adj бот.* бессемяда́льный

acótilo *adj зоол.* беспозвоно́чный

acotillo *m* кузне́чный мо́лот, кува́лда

acoto *m с.-х.* внесе́ние навоза

acoyundar *vt* запряга́ть (*лошадей, волов*); надева́ть ярмо́ (*на волов*)

acoyuntar *vt* соединя́ть в одну́ упря́жку (*лошадей, волов, принадлежащих двум хозяевам*)

acra *f см.* acre II

acracia *f* анархи́зм

ácrata 1. *adj* анархи́стский; **2.** *com.* анархи́ст, -ка

acrático *adj* анархи́ческий

acre I *adj* 1) о́стрый, ре́зкий (*о запахе, вкусе*); 2) е́дкий, разъеда́ющий (*о веществе*); 3) жёсткий, суро́вый (*о характере*); 4) язви́тельный, жёлчный

acre II *m* акр (*мера площади*)

acrecencia *f* 1) *см.* acrecentamiento; 2) *юр.* пра́во на дополни́тельную часть насле́дства; 3) *Ам.* долг, задо́лженность

acrecentamiento *m* 1) увеличе́ние, приумноже́ние, приро́ст; ~ de la productividad del trabajo повыше́ние производи́тельности труда́; ~ de la población приро́ст населе́ния; 2) усиле́ние, нараста́ние; ~ del sonido нараста́ние зву́ка; 3) повыше́ние (*по службе и т. п.*)

acrecentar* *vt* 1) (*тж* ~se) *см.* aumentar(se); 2) уси́ливать; 3) повыша́ть (*в должности и т. п.*); 4) улучша́ть; повыша́ть ка́чество

acrecer* **1.** *vt* (*тж vi*, ~se) *см.* aumentar(se); **2.** *vi* (*тж* ~se) *юр.* приобрета́ть пра́во на дополни́тельную до́лю насле́дства

acrecimiento *m* 1) увеличе́ние, расшире́ние, возраста́ние (*тж физ.*); 2) *см.* acrecencia 2

acreditad||o *adj* 1) заслу́живающий дове́рия (уваже́ния); по́льзующийся хоро́шей репута́цией; 2) *дип.* аккредито́ванный

acreditar *vt* 1) подтвержда́ть, удостоверя́ть, свиде́тельствовать; ~ la firma удостоверя́ть по́дпись; 2) *дип.* аккредитова́ть; ~ como embajador en un país аккредитова́ть в ка́честве посла́ в како́й-л. стране́; 3) (de) поднима́ть авторите́т; создава́ть репута́цию; ~ de buen gobernante характеризова́ть как хоро́шего руководи́теля (*о поступке и т. п.*); 4) *см.* abonar **1,** 8; 5) *Кол.* дава́ть (брать) взаймы́ (под зало́г); ~**se** 1) подтвержда́ться, удостоверя́ться; 2) приобрета́ть изве́стность (сла́ву, хоро́шую репута́цию); завоёвывать авторите́т (дове́рие)

acreditativo *adj* удостоверя́ющий, свиде́тельствующий

acreedor 1. *adj* заслу́живающий награ́ды (поощре́ния); ser ~ al agradecimiento заслу́живать благода́рности; **2.** *m* 1) кредито́р, заимода́вец; 2) дове́ренное лицо́ по взима́нию платеже́й (долго́в)

acreencia *f Ам.* креди́т; долг

acrianzado *adj уст.* воспи́танный

acrianzar *vt уст.* воспи́тывать

acribadura *f* 1) проси́вание; 2) *pl см.* ahechaduras

acribar *vt* 1) проси́вать; 2) (*тж* ~se) *см.* acribillar

acribillar *vt* 1) изреше́чивать, продыря́вливать; 2) наноси́ть мно́го ран; изра́нить; 3) искуса́ть (*о насекомых и т. п.*); 4) надоеда́ть, беспреста́нно беспоко́ить; ~ a preguntas забра́сывать вопро́сами

acridianos, acridídeos, acrídidos *m pl зоол.* прямокры́лые

acridio *m* 1) *pl см.* acridianos; 2) саранча́

acriminación *f* обвине́ние, вмене́ние в вину́; инкримини́рование

acriminador 1. *adj* обвиня́ющий; **2.** *m* обвини́тель

acriminar *vt* 1) обвиня́ть, вменя́ть в вину́; инкримини́ровать; 2) преувели́чивать (*вину, тяжесть преступления*); ~**se** *Ч.* соверша́ть тя́жкое преступле́ние

acrimonia *f* 1) острота́, ре́зкость (*запаха, вкуса и т. п.*); 2) жёсткость, суро́вость (*характера*); 3) острота́ (*боли*); 4) язви́тельность, жёлчность (*в обращении*)

acrimonial, acrimonioso *adj* 1) о́стрый, ре́зкий (*о запахе, вкусе и т. п.*); 2) жёсткий, суро́вый (*о характере*); 3) ко́лкий, язви́тельный, жёлчный

acriollado *adj Ам.* 1) усво́ивший ме́стные нра́вы (обы́чаи); 2) крео́льский, сво́йственный креола́м

acriollarse 1) *Ам.* усва́ивать ме́стные нра́вы (обы́чаи); 2) *Экв.* акклиматизи́роваться, приживаться (*о животных*)

acrisolación *f*, **acrisolamiento** *m* 1) очи́стка (аффина́ж, рафини́рование) мета́ллов (*в тигле*); 2) прове́рка (*истины и т. п.*); испыта́ние (*любви, честности и т. п.*)

acrisolado *adj* ве́рный, испы́танный, надёжный

acrisolar *vt* 1) очища́ть (рафини́ровать) мета́ллы (*в тигле*); 2) *перен.* очища́ть; 3) (*тж vr*) проверя́ть(ся) (*об истине и т. п.*); испы́тывать(ся), подверга́ть(ся) испыта́нию (*о любви, честности и т. п.*)

acristianar *vt* 1) *разг.* обраща́ть в христиа́нскую ве́ру; крести́ть; 2) *Ч.* исполня́ть (соверша́ть) обря́ды христиа́нской ве́ры

acritud *f см.* acrimonia

acroamático *adj книжн.* у́стный (*о методе обучения*)

acrobacia *f* 1) акроба́тика, эквилибри́стика; 2) акробати́ческие упражне́ния; 3) *pl* (*тж* ~s aéreas) *ав.* фигу́ры вы́сшего пилота́жа; 4) *pl* уло́вки, увёртки

acróbata *com.* акроба́т, -ка

acrobátic||o *adj* акробати́ческий; ◇ **vuelo** ~ *ав.* фигу́рный полёт; **máquina** ~**a** трампли́н

acrobatismo *m* 1) акробати́зм; акробати́чность; 2) ло́вкость, изворо́тливость

acrofobia *f мед.* боя́знь высоты́

acromático *adj физ.* ахромати́ческий

acromatismo *m физ.* ахромати́зм, бесцве́тность

acromegalia *f мед.* акромега́лия, слоно́вая боле́знь

acrómico, acromo *adj* бесцве́тный

acrópolis *f* акро́поль

acróstico *m поэт.* акро́сти́х

acta *f* 1) акт, докуме́нт; ~ de acusación обвини́тельный акт; ~ notarial нотариа́льный акт; ~s de estado (registro) civil а́кты гражда́нского состоя́ния; ~ de venta ку́пчая; 2) протоко́л; ~ de un incidente протоко́л происше́ствия; levantar (firmar) ~ соста́вить (подписа́ть) акт (протоко́л); hacer constar en ~ предложи́ть внести́ в протоко́л; tomar ~ *Ч.* брать на заме́тку; 3) *pl* постановле́ния, резолю́ции; 4) труды́; запи́ски; ~s de la Academia de Ciencias изве́стия Акаде́мии нау́к; ◇ ~ **adicional** *ист.* дополни́тельный зако́н; ~**(s) de los Apóstoles** *рел.* дея́ния апо́столов

actinal *adj* лучеобра́зный

actinio *m хим.* акти́ний

actinografía *f* радиогра́фия

actinometría *f физ.* актиноме́трия

actinómetro *m физ.* актино́метр

actitud *f* 1) по́за, положе́ние (*тела*); ~ de un actor по́за актёра; ~ imponente ва́жность, соли́дность (*осанки*); 2) отноше́ние (*к чему-л.*); ли́ния поведе́ния, пози́ция; ~ benévola благожела́тельное отноше́ние; ~ de un partido (de un gobierno) пози́ция па́ртии (прави́тельства); ~ expectante выжида́тельная пози́ция; ◇ **en** ~ **de** *loc. prep.* с наме́рением (*сделать что-л.*)

activación *f* 1) активиза́ция; приведе́ние в движе́ние; ускоре́ние; 2) ожив-

ле́ние, воодушевле́ние; 3) *хим.* актива́ция; 4) *тех.* активи́рование

activador *хим.* активатор

activar *vt* 1) активизи́ровать, побужда́ть к акти́вности; 2) оживля́ть, воодушевля́ть; 3) *хим.* активи́ровать

actividad *f* 1) де́ятельность; ~ científica нау́чная де́ятельность; ~ subversiva подрывна́я де́ятельность; esfera de ~ сфе́ра де́ятельности; 2) рабо́та, функциони́рование; en ~ де́йствующий (*о вулкане, предприятии и т. п.*); entrar en ~ вступи́ть в де́йствие (в строй); 3) акти́вность; эне́ргия; 4) *физ.* (*тж* ~ radioactiva) радиоакти́вность

activ||o 1. *adj* 1) акти́вный, де́ятельный; tomar parte ~a en la lucha por la paz принима́ть де́ятельное (акти́вное) уча́стие в борьбе́ за мир; 2) де́йствующий; ejército ~ де́йствующая а́рмия; servicio militar ~ действи́тельная вое́нная слу́жба; 3) рабо́тающий, выполня́ющий служе́бные обя́занности; 4) функциони́рующий; 5) сильноде́йствующий (*о яде*); 6) *физ.* радиоакти́вный; 7) *лингв.* действи́тельный, акти́вный (*о залоге*); **2.** *m* 1) акти́в; la reunión del ~ собра́ние акти́ва; 2) *бухг.* акти́в, нали́чность; ◇ **superficie ~a** *тех.* рабо́чая пове́рхность; **por ~a y por pasiva** *разг.* в любо́м слу́чае

acto *m* 1) акт, де́йствие, посту́пок; де́ло; ~ de terrorismo (violencia) акт террори́зма (наси́лия); ~ de última voluntad завеща́ние; un ~ de virtud доброде́тельный посту́пок; un ~ hostil вражде́бный акт; 2) (*тж* ~ público) (торже́ственный) акт; мероприя́тие; 3) *театр.* акт, де́йствие; 4) одноа́ктная пье́са; 5) *уст.* литерату́рное выступле́ние, докла́д (*в университете*); 6) *pl* постановле́ния (*съезда, конгресса*); 7) *pl уст.* суде́бная процеду́ра; ~ de conciliación я́вка сторо́н в суд; ◇ **~ continuo (seguido)** *loc. adv.* непосре́дственно (неме́дленно) вслед за че́м-л.; **~s de los Apóstoles** *рел.* дея́ния апо́столов; **en ~ de** гото́вый (*к чему-л.*); **en el ~** *loc. adv.* сра́зу же, то́тчас, неме́дленно; **hacer ~ de presencia** явля́ться, прису́тствовать; **hacer ~ de buena voluntad** проявля́ть до́брую во́лю

actor *m* 1) актёр; арти́ст; primer ~ веду́щий актёр; 2) уча́стник (*события*); де́йствующее лицо́ (*какого-л. произведения*); 3) *юр.* исте́ц

actriz *f* актри́са

actuación *f* 1) де́ятельность; испо́лнение обя́занностей; 2) игра́ на сце́не, испо́лнение ро́ли; 3) *pl* суде́бная процеду́ра

actuado *adj см.* acostumbrado

actual *adj* 1) совреме́нный, настоя́щий; en el momento ~ в настоя́щий моме́нт, тепе́рь, сейча́с; 2) злободне́вный, актуа́льный, своевре́менный; 3) фактический, действи́тельный, реа́льный; posición ~ существу́ющее положе́ние

actualidad *f* 1) совреме́нность, настоя́щее вре́мя; en la ~ в настоя́щее вре́мя; 2) актуа́льность, злободне́вность; своевре́менность; un asunto de ~ злободне́вный вопро́с; 3) *pl* но́вости; 4) кинохро́ника, киножурна́л (*с обзором новостей*)

actualizar *vt* де́лать актуа́льным, модерниза́ровать; обновля́ть

actualmente *adv* 1) в настоя́щее вре́мя, тепе́рь, ны́не; 2) действи́тельно, на са́мом де́ле

actuar 1. *vi* 1) де́йствовать, де́лать, поступа́ть; ~ bien (mal) хорошо́ (пло́хо) поступа́ть; 2) (de) выполня́ть свои́ фу́нкции; ~ de mediador быть посре́дником, выступа́ть в ка́честве посре́дника; 3) де́йствовать, ока́зывать де́йствие; ~ como calmante де́йствовать как успокои́тельное сре́дство; 4) выступа́ть (*на сцене*); 5) уча́ствовать (*в конкурсе и т. п.*); 6) *юр.* вести́ де́ло (разбира́тельство); **2.** *vt* 1) приводи́ть в де́йствие; приводи́ть в исполне́ние (*решение и т. п.*); 2) предупрежда́ть, ста́вить в изве́стность; 3) поглоща́ть, ассимили́ровать; 4) постига́ть, уясня́ть; ~**se** осуществля́ться, выполня́ться

actuario *m* секрета́рь суда́; ◇ ~ **de seguros** страхово́й аге́нт

actuosidad *f уст.* усе́рдие, прилежа́ние

actuoso *adj уст.* усе́рдный, приле́жный

acuache, acuachi *m М. арго* друг, прия́тель; ко́реш; andar (estar, ir, ser) ~s дружи́ть, быть закады́чными друзья́ми

acuadrillar *vt уст.* 1) (*тж vr*) собира́ть(ся) в гру́ппу (в ша́йку); 2) возглавля́ть гру́ппу (ша́йку); 3) *Ч.* напада́ть гру́ппой (ша́йкой) на одного́

acuamotor *m* 1) гидравли́ческий тара́н; гидравли́ческий по́ршень; 2) гидравли́ческий дви́гатель; водяна́я турби́на, гидротурби́на

acuanta *adv К.-Р.* то́лько что, неда́вно

acuantiar *vt* определя́ть коли́чество (*чего-л.*)

acuaplanar *vi см.* amarar

acuaplano *m спорт.* аквапла́н

acuarela *f* 1) акваре́ль; 2) *pl* акваре́льные кра́ски

acuarelista *com.* акварели́ст

acuarelístico *adj* акваре́льный

acuario I *m* аква́риум

Acuario II *m* Водоле́й (*зодиакальное созвездие*)

acuartelado *adj геральд.* разделённый на квадра́ты (ро́мбы) (*о щите*)

acuartelamiento *m* 1) размеще́ние по каза́рмам; расквартирова́ние; 2) ме́сто расквартирова́ния; кварти́ры (*уст.*)

acuartelar *vt* 1) (*тж vr*) размеща́ть(ся) по каза́рмам; расквартиро́вывать(ся); 2) держа́ть войска́ в каза́рмах; 3) дели́ть зе́млю (*на квадраты*)

acuartillar *vi* волочи́ть но́ги (*о лошади*)

acuate *m* мексика́нская водяна́я змея́

acuático, acuátil *adj* водяно́й (*о растениях, животных*)

acuatinta *f см.* aguatinta

acuatizaje *m Ам.* приводне́ние

acuatizar *vi Ам. см.* amarar

acubado *adj* бочкови́дный, име́ющий фо́рму бо́чки

acucar *vt Сал.* высме́ивать, осви́стывать (*кого-л.*)

acucia *f* 1) расторо́пность, прово́рство; 2) горя́чее жела́ние

acuciar *vt* 1) торопи́ть, подстёгивать; 2) (*тж vi*) горячо́ жела́ть; 3) *уст.* пе́чься (*о ком-чём-л.*)

acuciosidad *f см.* acucia

acucioso *adj* 1) расторо́пный, прово́рный; 3) жа́ждущий, а́лчущий

acuclillarse сади́ться на ко́рточки, приседа́ть

acuchamado *adj Вен.* пода́вленный, печа́льный, удручённый

acucharado *adj* ложкообра́зный

acuchilladizo *m* 1) фехтова́льщик; 2) гладиа́тор

acuchillado *adj* 1) с разре́зами (*о старинной одежде*); 2) о́пытный, быва́лый, стре́ляный

acuchillador *m* 1) *см.* acuchilladizo; 2) драчу́н, зади́ра; 3) циклёвщик

acuchillamiento *m* 1) нанесе́ние ножевы́х ран; уби́йство ножо́м (шпа́гой); 2) циклева́ние, циклёвка

acuchillar *vt*, **acuchillear** *vt Ч.* 1) ра́нить (*холодным оружием*); 2) уби́ть, зарезать, заколо́ть (*холодным оружием*); 3) циклева́ть; 4) де́лать разре́зы (*на одежде*); 5) проре́живать (*посевы*); ~**se** дра́ться на ножа́х (на шпа́гах)

acuchuchar *vt Ч.* си́льно дави́ть, нажима́ть; расплю́щивать (*ударом*)

acudiciarse *уст.* пристрасти́ться (*к чему-л.*)

acudidero *m Ар.* забо́ты, хло́поты; tiene muchos ~s у него́ хлопо́т по́лон рот; ◇ ~ **de bandidos** прито́н банди́тов; ~ **de lobos** ло́гово волко́в; ~ **de las aguas** водоём, за́водь

acudiente *m Кол.* попечи́тель (*в закрытых учебных заведениях*)

acudir *vi* 1) приходи́ть, явля́ться; 2) ча́сто посеща́ть (*что-л.*), быва́ть (*где-л.*); заха́живать (*куда-л.*); 3) быва́ть, случа́ться, происходи́ть (*с кем-л.*); a él le acuden todas las desgracias на него́ все бе́ды ва́лятся; 4) прихо́дить на по́мощь; 5) уделя́ть внима́ние; занима́ться; справля́ться (*с чем-л.*); 6) прибега́ть к по́мощи (*кого-чего-л.*) 7) распла́чиваться, благодари́ть; 8) возража́ть; 9) плодоноси́ть (*о земле, растении*); 10) слу́шаться, быть послу́шной (*о лошади*); ◇ ~ **al pensamiento** приходи́ть в го́лову; ~ **como las abejas a la miel** *погов.* слета́ться, как му́хи на мёд

acueducto *m* акведу́к

ácueo *adj* 1) во́дный, водяно́й; 2) водяни́стый

acuerdado *adj* вы́тянутый по верёвке, вы́равненный верёвкой

acuerdar *vt* вытя́гивать (выра́внивать) по верёвке

acuerdista *com.* уча́стни|к, -ца бло́ка (*политических партий*)

acuerdo *m* 1) реше́ние, постановле́ние; adoptar (tomar) un ~ приня́ть реше́ние; 2) вы́вод, заключе́ние; 3) соглаше́ние, догово́р, пакт; denunciar un ~ денонси́ровать догово́р; faltar a los ~s не выполня́ть договоро́в; firmar un ~ подписа́ть догово́р; llegar a un ~ прийти́ к соглаше́нию; 4) согла́сие; уговор; de común ~ с о́бщего согла́сия, по уговору; estar de ~ быть согла́сным; poner de ~ примири́ть (*кого-л.*); quedar (ponerse) de ~ договори́ться, усло́виться (*о чём-л.*); ¡de ~! согла́сен!, ла́дно!; 5) сове́т; сужде́ние, мне́ние; 6) па́мять, воспомина́ние; 7) *жив.* гармо́ния (*красок*); 8) *лингв.* согласова́ние; 9) *Арг.* заседа́ние (*Совета министров*); 10) *Кол., М.* совеща́ние (*с участием какого-л. члена правительства*); ◇ **de ~ con** *loc. prep.* в соответствии с (*чем-л.*), согла́сно (*чему-л.*); **estar en su ~ (fuera del ~)** быть в своём (не в своём) уме́; **volver de su ~** отка́зываться от свои́х слов, переду́мать; **volver en su ~** а) опо́мниться, прийти́ в себя́; б) оду́маться, переду́мать; **dormiréis sobre ello, y tomaréis ~** *погов.* семь раз отме́рь, оди́н отре́жь; у́тро ве́чера мудрене́е

acuernar *vt тавр.* направля́ть рога́ (*о быке*)

acuerpado *adj Кол.* 1) по́лный, в те́ле; 2) пло́тный (*о ткани*)

acuerpar *vt Ц. Ам.* быть телохрани́телем, охраня́ть

acúfono *m* слухово́й аппара́т
acuidad *f см.* agudeza 1, 2
acuilmarse *Ц. Ам.* 1) па́дать ду́хом; 2) робе́ть, тру́сить
acuitado *adj* огорчённый, удручённый, опеча́ленный
acuitador *adj* огорчи́тельный, удруча́ющий
acuitamiento *m уст.* огорче́ние, печа́ль
acuitar *vt* (*тж vr*) огорча́ть(ся), печа́лить(ся)
aculado *adj* 1) *разг. см.* arrinconado 2; 2) *геральд.* стоя́щий на за́дних нога́х (*о фигуре на поле щита*)
acular 1. *vt* 1) подава́ть наза́д (*лошадь, экипаж и т. п.*); 2) (*чаще* ~**se**) *разг. см.* arrinconar 2; 3) оса́живать (*лошадь*); **2.** *vi Кол.* пя́титься наза́д; ~**se** 1) пя́титься наза́д; осторо́жно ступа́ть при спу́ске (*о лошади*); каса́ться ме́ли (*о судах*)
aculeado *adj* 1) снабжённый шипа́ми; 2) жалоно́сный (*о насекомом*)
aculebrar *vt мор.* привя́зывать па́рус к ма́чте; ~**se** *см.* aculebrearse
aculebrearse не прораста́ть, не дава́ть всхо́дов (*о злаках*)
aculeiforme *adj* шипови́дный; жалови́дный
acúleo *m см.* aguijón
aculiforme *adj см.* aculeiforme
acullá *adv малоупотр.* там; acá y ~ здесь и там
acullicar *vt Ам.* жева́ть ли́стья ко́ки
acullico *m Ам.* ма́сса ли́стьев ко́ки (*для жевания*)
acumen *m уст.* проница́тельность, зо́ркость; прозорли́вость
acúmetro *m физ.* аку́метр
acuminado *adj* заострённый; остроконе́чный (*тж. бот., зоол.*)
acumíneo *adj* заострённый; остроконе́чный
acuminifoliado *adj бот.* остролисто́й
acumuchamiento *m Ч. см.* acumulación
acumuchar *vt Ч. см.* acumular 1, 2
acumulación *f* 1) наколе́ние; аккумуля́ция; ~ primitiva *эк.* первонача́льное наколе́ние; 2) скопле́ние; нагроможде́ние; гру́да, ма́сса
acumulador 1. *adj* нака́пливающий; собира́ющий; аккумули́рующий; **2.** *m тех.* 1) аккумуля́тор; 2) сбо́рник, колле́ктор; 3) накопи́тель, сумма́тор (*счётных устройств*)
acumular *vt* 1) (*тж vr*) нака́пливать(ся), собира́ть(ся); аккумули́ровать(ся); 2) скла́дывать; скопля́ть, нагроможда́ть; 3) *тех.* аккумули́ровать; 4) обвиня́ть (*кого-л. в чём-л.*); инкримини́ровать (*кому-л. что-л.*)
acumulativo *adj* 1) нако́пленный; 2) кумуля́тивный; сумма́рный
acunar *vt* кача́ть колыбе́ль; ука́чивать, баю́кать
acuñación I *f* чека́нка моне́т; выбива́ние меда́лей
acuñación II *f* вбива́ние кли́ньев
acuñador *m* 1) моне́тный ма́стер; чека́нщик, медальёр; 2) пресс для чека́нки моне́т; пресс для выбива́ния меда́лей
acuñar I *vt* чека́нить (*монеты*); выбива́ть (*медали*)
acuñar II *vt* 1) закрепля́ть кли́ном; 2) вставля́ть, вде́лывать; 3) *Арг.*; *Гал. разг.* хорошо́ отзыва́ться (*о ком-л.*); ~**se** 1) закли́ниваться, заеда́ть; 2) *Вен.* стара́ться зако́нчить (*какое-л. дело*)
acuosidad *f* водяни́стость
acuoso *adj* 1) водяни́стый; 2) водяно́й; во́дный (*тж. хим.*)
acupuntura *f мед.* иглотерапи́я, иглоука́лывание
acurado *adj уст.* усе́рдный, стара́тельный
acurcucharse го́рбиться
acure, acuri *m* (*Вен., Кол.*) *зоол.* морска́я сви́нка, ка́вия
acurrado *adj Куба, М.* франтова́тый
acurrarse *Куба, М.* подража́ть андалу́зцам (*в манерах, произношении*)
acurrucado 1. *adj* 1) ско́рченный; 2) *геральд.* сидя́щий (*о фигуре на поле щита*); **2.** *m Гват.* контраба́ндная во́дка
acurrucarse 1) сжима́ться, ско́рчиваться, съёживаться; 2) *Гват. см.* acuclillarse
acurrujarse *Кол. см.* acurrucarse 1
acusable *adj* подлежа́щий обвине́нию; заслу́живающий обвине́ния
acusación *f юр.* 1) обвине́ние, вмене́ние в вину́; acto de ~ обвини́тельный акт; testigo de ~ свиде́тель обвине́ния; 2) обвини́тельный акт, обвини́тельная речь; 3) прокуро́р, обвини́тель
acusad||o 1. *adj* я́сно вы́раженный, я́вный, очеви́дный; una ~a semejanza я́вное (я́рко вы́раженное) схо́дство; **2.** *m* обвиня́емый, подсуди́мый
acusador 1. *adj* обвиня́ющий; обвини́тельный; **2.** *m* обвини́тель; ~ público (fiscal) обще́ственный (госуда́рственный) обвини́тель
acusamiento *m*, **acusanza** *f уст. см.* acusación
acusa||r *vt* 1) (de) обвиня́ть, вменя́ть в вину́; предъявля́ть обвине́ния; los hechos ~n фа́кты изоблича́ют; 2) выдава́ть, предава́ть; доноси́ть; 3) замеча́ть, улавливать; пока́зывать, регистри́ровать (*о приборе*); 4) порица́ть, осужда́ть; 5) ука́зывать (*на что-л.*); выдава́ть; su cara acusa cansancio на его́ лице́ видна́ уста́лость; 6) подтвержда́ть, уведомля́ть; ~ recibo de una carta уведомля́ть о получе́нии письма́; 7) объявля́ть ка́рты (*в игре*); ~**se** 1) признава́ть себя́ вино́вным; 2) станови́ться заме́тным (я́вным)
acusativo 1. *adj юр.* обвиня́ющий; обвини́тельный; acto ~ обвини́тельный акт; **2.** *m лингв.* вини́тельный паде́ж
acusatorio *adj юр.* обвини́тельный; acto ~ обвини́тельный акт
acuse *m* 1) (*тж* ~ de recibo) подтвержде́ние, уведомле́ние (*о получении*); 2) объявле́ние ка́рты (*в игре*); 3) объя́вленная ка́рта (*в игре*)
acusetas *m Кол., Ц. Ам.*, **acusete** *m Гват., Перу, Ч. см.* acusón
acusica *com.* я́беда (*о школьнике*)
acusma *f* слухова́я галлюцина́ция
acuso *m уст. см.* acusación
acusón *m разг.* доно́счик; я́бедник
acústica *f физ.* аку́стика
acústico *adj* 1) акусти́ческий; звукова́й; 2) слухово́й; nervio ~ *анат.* слухово́й нерв
acutangulado *adj бот.* острола́ист(н)ый
acutangular *adj мат.* остроугóльный
acutí *m Р. Пл., Ч. см.* agutí
acutifoliado *adj бот.* острола́ист(н)ый
acutirrostro *adj* остромо́рдый (*о животном*); остроклю́вый (*о птице*)
acuznador *m* полиро́вщик
achabacanamiento *m* 1) опошле́ние; 2) безвку́сица, по́шлость
achabacanar спошля́ть; ~**se** станови́ться безвку́сным (по́шлым)
achacadizo *adj уст.* притво́рный, лицеме́рный
achaca||r *vt* припи́сывать; ста́вить (вменя́ть) в вину́; le ~n la responsabilidad del accidente на него́ сва́ливают вину́ за несча́стный слу́чай
achacillarse *Ар.* поле́чь (*о хлебах*)
achacosamente *adv* 1) боле́зненно; 2) лицеме́рно, притво́рно
achacosidad *f* боле́зненность, хи́лость, сла́бое здоро́вье
achacoso *adj* 1) боле́зненный, хи́лый, сла́бого здоро́вья; 2) прихворну́вший, чу́вствующий недомога́ние; 3) с изъя́ном, ущёрбный
¡achachay! *interj Кол., Экв.* 1) (*для выражения ощущения холода*) брр!; 2) бра́во!
achaflanador *m* деревя́нные тиски́
achaflanadura *f* 1) стёсывание, ска́шивание; 2) фа́ска
achaflanar *vt* 1) стёсывать (*углы, края*); 2) ска́шивать, снима́ть фа́ску; 3) расчека́нивать
achagrinado *adj* вы́деланный под шагре́нь (*о коже*)
achagual *m М.* 1) низи́на, боло́тистая ме́стность; 2) подсо́лнух
achajuanarse *Ам.* 1) устава́ть, изнемога́ть; 2) *Бол., Кол.* задыха́ться от жары́ (*о скоте*)
achala *f Арг. см.* abalorio
¡achalay! *interj Арг.* (*для выражения восхищения*) ну и ну!, вот э́то да!
achambergado *adj* широкопо́лый (*о шляпе*)
achampanado, achampañado *adj* игри́стый (*о вине*)
achamparse *разг.* 1) *Ч.* пуска́ть ко́рни, укореня́ться; 2) (con) *Ч.* присва́ивать себе́ (*что-л.*); 3) *М.* укрыва́ться в хи́жине
achanchar *vt Ч.* запира́ть ша́шку (*в игре*); ~**se** 1) *Ю. Ам. разг.* разжире́ть как свинья́; 2) *Перу* смуща́ться, стыди́ться
achangar *vt арго см.* avasallar
achantar *vt* 1) *П.-Р. см.* apabullar; 2) *Вен.* быть нахле́бником; 3) *Куба* красть, вороваться; 4) *Куба, П.-Р.* сломи́ть дух (во́лю)
achantarse 1) *разг.* выжида́ть; пережида́ть (*опасность*); 2) *разг.* согла́шаться (*с чужим мнением*); 3) *разг.* сдава́ться, уступа́ть; 4) *Куба, П.-Р.* молча́ть; умолча́ть; 5) *Ам.* заде́рживаться, остана́вливаться (*где-л.*)
achaparrado *adj* 1) ни́зкий; низкоро́слый, призе́мистый (*о деревьях и т. п.*); 2) корена́стый, призе́мистый (*о человеке*)
achaparrarse 1) быть низкоро́слым (*о деревьях и т.п.*); 2) *уст. см.* agacharase
achaplinarse *Ч.* поступа́ть неуве́ренно, робе́ть (*как герои Чарли Чаплина*)
achaque I *m* 1) ча́стое недомога́ние, нездоро́вье, боле́знь; ~s de la vejez ста́рческое недомога́ние; 2) *разг.* ме́сячные; 3) *разг.* бере́менность; 4) характе́рный недоста́ток (поро́к); 5) *pl К.-Р.* тошнота́, рво́та (*у беременной женщины*)
achaque II *m* 1) предло́г, отгово́рка; con ~ de... *loc. prep.* под предло́гом чего́-л.; 2) по́вод, причи́на; 3) репута́ция; 4) доно́с с це́лью вымога́тельства; 5) *уст.* штраф; 6) обстоя́тельство, де́ло
achaquiento *adj см.* achacoso
acharado *adj* 1) сконфу́женный; 2) *арго* ревни́вый

acharar *vt* 1) *прост. см.* azarar; 2) *Анд.* вызыва́ть ре́вность; ~se *арго см.* azararse
achares *m pl прост.* ре́вность; dar ~ ревнова́ть
acharolado *adj* лакиро́ванный
acharolador 1. *adj* лакиру́ющий; 2. *m* лакиро́вщик
acharoladura *f* лакиро́вка, покры́тие ла́ком
acharolar *vt* лакирова́ть, покрыва́ть ла́ком
achatad||o *adj* сплю́щенный, распла́станный; пло́ский; ◇ **nariz ~a** курно́сый нос
achatar *vt* (*тж vr*) сплю́щивать(ся), распла́стывать(ся); ~se 1) *Ч. см.* achamparse 2; 2) *Арг., М., Ч. разг. см.* amilanarse
achechar *vt М.* балова́ть
acheta *f* цика́да
acheté *adv арго* вчера́
achí I *m Ам. см.*ají
achí II *adv Ч. см.* así 1
achia *f* тростни́к (*американская разновидность*)
achiacabo *m Куба* дед, де́душка
achibé *adv арго* сего́дня
achicado *adj см.* aniñado
achicador *m* 1) *горн.* рабо́чий, отка́чивающий во́ду; 2) черпа́к (*для вычерпывания воды из лодок*)
achicadura *f*, **achicamiento** *m* 1) уменьше́ние, у́быль; 2) вычёрпывание, отка́чивание (*воды*)
achicar *vt* 1) (*тж vr*) уменьша́ть(ся), убавля́ть(ся), сокраща́ть(ся); 2) вычёрпывать, отка́чивать (*воду*); 3) (*тж vr*) пуга́ться; 4) (*чаще vr*) унижа́ть(ся); 5) *Кол.* убива́ть; 6) *Ч.* сажа́ть в тюрьму́; 7) *Дом. Р., Кол., П.-Р.* привя́зывать (*животное*)
achicopalarse *М.* 1) па́дать ду́хом, уныва́ть; 2) вя́нуть (*о растениях*)
achicoria *f* цико́рий
achicorial *m* поса́дки цико́рия
achicote *m см.* achiote
achichado *adj Куба* подвы́пивший, пья́ный
achichar *vt Куба* опьяня́ть, пьяни́ть; ~se пьяне́ть
achicharradero *m* жа́ркое ме́сто, пе́кло
achicharrar *vt* 1) (*тж vr*) пережа́ривать(ся); 2) жечь, печь (*о солнце*); 3) надоеда́ть, докуча́ть; 4) *Перу, Ч. прост. см.* achuchar 2
achicharronarse 1) *М.* пережа́риваться; 2) *Ам.* засыха́ть, смо́рщиваться
achichiguar *vt М.* 1) уха́живать за ребёнком, ня́нчить (*о няне, кормилице*); 2) забо́титься (*о ком-л.*), хо́лить (*кого-л.*); 3) укрыва́ть от со́лнца (*растения*)
achichinar *vt М.* обу́гливать
achichincle, achichinque *m М.* 1) *горн.* рабо́чий, отка́чивающий во́ду; 2) льстец; уго́дник
achiguar *vt* 1) *Перу, Ч.* придава́ть фо́рму зонта́ (*чему-л.*); 2) *Ам.* кача́ть колыбе́ль (лю́льку); 3) *М.* прика́рмливать ребёнка (*о кормилице*); 4) *Ам.* броса́ть тень (*о дереве*); ~se *Арг.*, *Ч.* 1) прогиба́ться, провиса́ть; 2) *разг.* отра́щивать живо́т
achilado *adj Кол.* 1) печа́льный; растро́енный, пода́вленный; 2) изнурённый; 3) ни́щий
achilarse *Кол. см.* acoquinarse
achilenado *adj* 1) *Ю. Ам.* подража́ющий чили́йцам; 2) *Перу* защища́ющий чили́йцев
achimero *m Ц. Ам.* лото́чник, разно́счик
achimes *m pl Гват.* мелочно́й това́р
achín *m Ц. Ам. см.* achimero
achinado *adj Ам.* 1) похо́жий на кита́йца; 2) простонаро́дный, плебе́йский; 3) *Арг., Ур., Ч.* мети́с (*с примесью индейской крови*)
achinar *vt разг. см.* acochinar 1
achinero *m Гват. см.* achimero
achingar *vt Вен., Ц. Ам.* укора́чивать (*платье*)
achiote *m* орля́нка, би́кса (*дерево*); ◇ **estar hecho un ~** покрасне́ть
achipilarse *М.* заболева́ть, недомога́ть (*о ребёнке, отнятом от груди*)
achipilcarse *Ч.* захлебну́ться (*при питье*)
achique *m* вычёрпывание, выка́чивание (*воды*)
achiqué *f Перу* колду́нья, ве́дьма
achiquillado *adj см.* aniñado
achiquitar *vt* (*тж vr*) *Ам. см.* achicar(se) 1; ~se *Ам. см.* amilanarse
achirarse *Кол. разг.* хму́риться, покрыва́ться ту́чами (*о небе*)
achirdar *vt арго см.* acortar 1, 1
achirlar *vt* 1) *Арг.* размягча́ть; разжижа́ть; 2) *разг.* приводи́ть в смуще́ние, заставля́ть красне́ть; ~se унижа́ться
¡achis! *звукоподр.* апчхи́
achispar *vt* подпа́ивать, пои́ть; ~se напива́ться, пьяне́ть
achocadura *f* 1) си́льный толчо́к, уда́р (*обо что-л. твёрдое*); 2) *Анд.* ра́на (*на голове*)
achocar *vt* 1) толка́ть; ударя́ть (*о стену и т. п.*); 2) ра́нить (*палкой, камнем и т. п.*); 3) *Анд.* ра́нить в го́лову; 4) *разг.* копи́ть, класть в кубы́шку; ~se *П.-Р.* теря́ть созна́ние (*от удара*)
achocazo *m* 1) *Анд. см.* achocadura 2; 2) уда́р по голове́
achocolatado *adj* шокола́дный (*о цвете*)
achocharse *разг.* впада́ть в де́тство; заговарива́ться
acholado *adj Ам.* похо́жий на мети́са
acholamiento *m Ч.* смуще́ние, расте́рянность
acholar *vt Ю. Ам. разг.* стыди́ть; смуща́ть; ~se 1) стыди́ться, красне́ть; 2) *Арг.* перегрева́ться на со́лнце, получа́ть со́лнечный уда́р
acholo *m Ам. см.* acholamiento
achololear *vi М.* стека́ть, проса́чиваться (*о воде при орошении*)
acholloncarse *Ч. см.* acuclillarse
achongar *vt* (*тж* ~se) *П.-Р. см.* abochornar(se)
achorgornar *vi арго см.* acudir
achote *m см.* achiote
achual *m Ам.* гига́нтская па́льма
achubascarse покрыва́ться дождевы́ми облака́ми (ту́чами) (*о небе*)
achucutar *vt* 1) *Кол., Экв. см.* acoquinar; 2) *см.* acoquinar; 3) *Гват.* увяда́ть, блёкнуть
achucuyar(se) *Ц. Ам. см.* acoquinar(se)
achuchado *adj* тру́дный, нелёгкий
achuchar *vt* 1) *см.* azuzar; 2) мять, ко́мкать; ти́скать, сжима́ть; 3) *разг.* толка́ть, пиха́ть; ста́лкивать (друг с дру́гом)
achucharrar I *vt Ам. см.* achuchar 2, 3; ~se *Ам. см.* acoquinarse
achucharrar II *vt Ам. см.* achicharrar 1, 2, 3
achucharse *Р. Пл., Ч.* заболе́ть перемежа́ющейся лихора́дкой
achuchón *m* 1) смина́ние, сти́скивание; давле́ние; сжа́тие; 2) *разг.* толчо́к, тычо́к; 3) *разг.* нажи́м, напо́р, на́тиск
achuicarse *Ч. см.* apocarse
achujar *vt Куба разг. см.* azuzar
achulado *adj разг.* с замашками чу́ло; на́глый; развя́зный, наха́льный
achulaparse, achularse станови́ться похо́жим на чу́ло, подража́ть чу́ло; нагле́ть
achunchar *vt* 1) *Бол., Ч., Экв.* сбива́ть спесь (*с кого-л.*); стыди́ть; 2) *Ч.* сгла́зить
achuñuscar *vt см.* achuchar 2; ~se *Ч.* уменьша́ться, убавля́ться
achura *f* 1) *Ю. Ам.* потроха́, вну́тренности, требуха́; 2) *Арг.* кусо́к ту́ши
achurar *vt Ю. Ам.* 1) потроши́ть, вынима́ть вну́тренности; 2) *разг.* изра́нить, зарёзать; вы́пустить кишки́ (*прост.*); 3) брать свою́ до́лю (*при грабеже и т. п.*)
achurrar *vt Пан. см.* achuchar 2
achurrascar *vt Ч. см.* ajar II 2
achurruscar *vt Ч. см.* apretar 1; ~se *Кол.* сжима́ться, съёживаться; свёртываться
achuru *m Ю. Ам.* лавр (*разновидность*)
adacción *f* 1) принужде́ние; 2) вынужденное де́йствие
adacilla *f* со́рго (*разновидность*)
adáctilo *adj зоол.* беспа́лый
adagial *adj* афористи́ческий
adagio I *m* кра́ткое изрече́ние, сенте́нция, афори́зм
adagio II *adv*, *m муз.* ада́жио
adaguar *vi* пить (*о скоте*)
adalid *m* 1) военача́льник; 2) вождь, глава́
adaluñ||ó, -í *арго* 1. *adj* мадри́дский; 2. *m* мадри́дец
adamado *adj* 1) женоподо́бный; 2) изя́щный, элега́нтный
adamadura *f см.* adamar I
adamante *m уст.* бриллиа́нт
adamantino *adj* (*чаще поэт.*) алма́зный; подо́бный алма́зу
adamar I *m уст.* дар, подноше́ние, пода́рок (*в знак внимания, любви*)
adamar II *vt уст.* 1) уха́живать; 2) стра́стно люби́ть
adamarse 1) уподобля́ться же́нщине; изне́живаться (*о мужчине*); 2) *Гват. см.* amancebarse
adamascado *adj* узо́рчатый, похо́жий на дама́ст (на камку́); ◇ **acero ~** дама́сская сталь
adamascar *vt* 1) выраба́тывать под дама́ст (камку́); 2) де́лать насе́чку (*на стали*)
adámico *adj* нано́сный (*о земле, принесённой морем*)
adamsita *f мин.* адамси́т
adán *m разг.* 1) оборва́нец; неря́ха; 2) безде́льник, лентя́й
adapción *f см.* adaptación
adaptabilidad *f* приспособля́емость
adaptable *adj* приспособля́емый, могу́щий быть прила́женным
adaptación *f* 1) приспоса́бливание, прила́живание; адапта́ция; 2) *биол.* приспособле́ние, адапта́ция; 3) экраниза́ция литерату́рного произведе́ния; 4) переложе́ние, аранжиро́вка (*муз. произведения*)
adaptador *m тех.* ада́птер, звукосними́тель
adaptar *vt* (а) приспоса́бливать; подгоня́ть, прила́живать; адапти́ровать (*тж биол.*); ~se 1) приспоса́бливаться, адапти́роваться; 2) приспоса́бливаться, принора́вливаться; ~se a las circunstancias приспоса́бливаться (применя́ться) к обстоя́тельствам

adaptividad *f биол.* приспособля́емость
adarba *f уст.* золото́й при́иск
adarce *m* соляно́й налёт (*от морской воды*)
adarga *f ист.* ова́льный ко́жаный щит
adárgama *f уст.* крупча́тка
adargar *vt* (*тж vr*) 1) закрыва́ть(ся), заслоня́ть(ся) щито́м; 2) защища́ть(ся), прикрыва́ть(ся), укрыва́ть(ся)
adarme *m* 1) ада́рме (*старинная мера веса*); 2) (*употр. в отрицат. конструкциях*) ка́пля, кро́шка; no tiene un ~ de sentido común у него́ нет ни ка́пли здра́вого смы́сла; ◇ **por ~s** *loc. adv.* по ка́пле, понемно́жку
adarvar *vt* пораж а́ть, ошеломля́ть; **~se** пораж а́ться, изумля́ться
adarve *m* 1) *ист.* крепостна́я стена́; 2) защи́та, прикры́тие
adatar *vt* заноси́ть (*сумму на текущие счета*)
adaza *f бот.* со́рго
adazal *m* волокно́ испа́нского дро́ка
adecenar *vt* счита́ть деся́тками; дели́ть на деся́тки
adecentar *vt* приводи́ть в поря́док, придава́ть прист о́йный (прили́чный) вид; ~ la casa навести́ поря́док (прибра́ть) в до́ме; **~se** приводи́ть себя́ в поря́док; приобрета́ть прист о́йный (прили́чный) вид
adecuación *f* 1) соразме́рность; соотве́тствие, адеква́тность; 2) приспоса́бливание, прила́живание; 3) *мат.* то́ждество
adecuad||o 1) приго́дный, отвеча́ющий тре́бованиям; 2) соотве́тствующий; сообра́зный; адеква́тный; tomar las medidas **~as** приня́ть соотве́тствующие ме́ры; cantidad **~a** доста́точное коли́чество; 3) подходя́щий, удо́бный, благоприя́тный; momento ~ подходя́щий моме́нт
adecuar* *vt* соразмеря́ть, приводи́ть в соотве́тствие; де́лать адеква́тным; **~se** соотве́тствовать
adéfago *adj* прожо́рливый, ненасы́тный
adefesiero *adj Ю. Ам.* 1) говоря́щий глу́пости (несура́зности); 2) экстравага́нтный; вы́чурно (нелепо) оде́тый
adefesio *m разг.* 1) (*чаще pl*) чуда́чество, стра́нность; сумасбро́дство; 2) экстравага́нтный (вы́чурный) костю́м; экстравага́нтное украше́ние; 3) чуда́к, оригина́л; сумасбро́д
adefesioso *adj Экв. см.* adefesiero
adefina *f уст.* секре́т, та́йна
adehala *f* 1) приба́вка; надба́вка; похо́д (*разг.*) (*при покупке, продаже и т. п.*); 2) чаевы́е; магары́ч (*прост.*)
adehesar *vt* отводи́ть зе́млю под па́стбище
adela *f* аде́ла (*бабочка*)
adelantadamente *adv см.* anticipadamente
adelantado **1.** *adj* 1) ра́нний, преждевре́менный; скороспе́лый (*тж с.-х.*); 2) развито́й не по года́м; одарённый (*о ребёнке*); 3) выдающийся, лу́чший; передово́й (*о рабочем*); успева́ющий (*об ученике*); 4) отва́жный, сме́лый; де́рзкий; 5) непочти́тельный; 6) выпла́чиваемый вперёд, авансируемый; рог ~ *loc. adv.* зара́нее, вперёд, ава́нсом; **2.** *m* 1) *ист.* аделанта́до (*губернатор пограничной провинции*); 2) *ист.* верхо́вный судья́ королевства (прови́нции) (*в мирное время*); капита́н-генера́л (*во время войны*); ~ de mar *ист.* нача́льник морско́й экспеди́ции; ◇ **lo llevamos ~** де́ло в шля́пе
adelantamiento *m* 1) движе́ние вперёд, продвиже́ние; 2) опереже́ние; обго́н; 3) ускоре́ние, форси́рование; 4) предваре́ние, предвосхище́ние; 5) рост, увеличе́ние; 6) успе́х, достиже́ние, прогре́сс; 7) превосхо́дство, перева́с; 8) *ист.* губерна́торство
adelantanza *f уст.* полномо́чие, власть
adelantar **1.** *vt* дви́гать вперёд, продвига́ть; 2) ускоря́ть, форси́ровать; переноси́ть на бо́лее ра́нний срок; 3) плати́ть ава́нсом (вперёд), авансировать; 4) обгоня́ть, опережа́ть; 5) переводи́ть вперёд (*стрелки часов*); 6) совершéнствовать, улучша́ть; 7) превосходи́ть (*кого-л.*); получа́ть преиму́щество; **2.** *vi* 1) идти́, продвига́ться вперёд; 2) (*тж* ~se) спеши́ть, идти́ вперёд (*о часах*); 3) прогресси́ровать, де́лать успе́хи; преуспева́ть; ~ en los estudios преуспе́ть в уче́бе; 4) улучша́ться, совершéнствоваться; 5) поправля́ться, набира́ться сил (*о больном*); 6) прибавля́ть; ~ sobre lo ya dicho доба́вить к ска́занному ра́нее; **~se** 1) продвига́ться вперёд; 2) опережа́ть; 3) случа́ться (происходи́ть) ра́ньше вре́мени; 4) выделя́ться, отлича́ться; 5) выдава́ться, выступа́ть
adelante *adv* 1) вперёд; hacer un paso ~ сде́лать шаг вперёд; 2) впредь, в бу́дущем; de hoy en ~ впредь, отны́не, в дальне́йшем; más ~ по́зже, пото́м; ◇ **¡~!** а) вперёд!; б) продолжа́й(те)!, да́льше!; в) войди́те!, входи́те!
adelanto *m* 1) *см.* anticipo 2; 2) *см.* adelantamiento 1, 5
adelfa *f бот.* олеа́ндр
adelfal, adelfar *m* олеа́ндровая ро́ща
adélfico *adj* 1) олеа́ндровый; 2) *поэт.* суро́вый, жесто́кий
adelfilla *f бот.* ди́кий лавр, во́лчье лы́ко
adelgazamiento *m* 1) утонче́ние; 2) похуде́ние, исхуда́ние; 3) разбавле́ние, разжиже́ние; 4) умягче́ние (*воды*)
adelgazar **1.** *vt* 1) (*тж vr*) утонча́ть(ся), де́лать(ся) то́нким; 2) разбавля́ть, разжижа́ть; 3) умягча́ть (*воду*); 4) вдава́ться в то́нкости (*чего-л.*); **2.** *vi* (*тж* ~se) худе́ть
adema *f см.* ademe
ademador *m горн.* крепи́льщик
ademán *m* 1) жест, движе́ние; con un ~ amenazador с угрожа́ющим ви́дом; 2) *pl* мане́ры; пова́дки; ◇ **en ~ de** *loc. adv.* а) с наме́рением (*сделать что-л.*); б) с выраже́нием, с ви́дом...
ademar *vt горн.* крепи́ть (*окладами шахту*), ста́вить подпо́рки (сто́йки)
además *adv* 1) сверх, кро́ме, помимо́, ещё; ~ de esto сверх (помимо́, кро́ме) того́; 2) та́кже; с друго́й стороны́; 3) *уст.* чересчу́р, сли́шком
ademe *m горн.* подпо́рка, распо́рка, сто́йка
adementado *adj разг.* сумасше́дший, умалишённый
adementar *vt* своди́ть с ума́, доводи́ть до сумасше́ствия; **~se** сходи́ть с ума́
adenitis *f мед.* лимфаденит, воспале́ние лимфати́ческих узло́в
adenoide *анат.* **1.** *adj см.* adenoideo; **2.** *m pl* адено́иды
adenoideo *adj анат.* адено́идный
adenoma *m мед.* адено́ма
adentelladura *f* 1) уку́с; 2) след (ра́на) от уку́са; 3) *малоупотр.* язви́тельность, ко́лкость
adentellar *vt* 1) вонза́ть зу́бы, куса́ть; 2) *малоупотр.* задева́ть, коло́ть, язви́ть; 3) де́лать в кла́дке стены́ выступа́ющие зубцы́; **~se** 1) серди́ться, зли́ться; 2) огрыза́ться, пока́зывать зу́бы
adentrarse 1) углубля́ться, продвига́ться вглубь (внутрь); 2) углубля́ться, погружа́ться (*во что-л.*)
adentro **1.** *adv* 1) внутрь; ven ~ заходи́; se retiraron ~ para descansar они́ вошли́ в помеще́ние, что́бы отдохну́ть; 2) (*тж. употр. после некот. сущ.*) внутри́; mar ~ в откры́том мо́ре; tierra ~ внутри́ страны́; de puertas ~ внутри́ до́ма; **2.** *m pl* душа́; нутро́; en sus ~s в глубине́ души́; para sus ~s в душе́, мы́сленно, про себя́; ◇ **¡~!** войди́(те)!; **ser muy de ~** быть свои́м (челове́ком) (*в доме*)
adepto **1.** *adj* 1) посвящённый, све́дущий; 2) при́нятый, вступи́вший (*в организацию и т. п.*); **2.** *m* 1) член (*секты, тайной организации*); 2) сторо́нник, приве́рженец; адепт (*книжн.*); 3) *уст.* алхи́мик
aderar *vt уст.* расце́нивать; оце́нивать
aderezado *adj* благоприя́тный, удо́бный
aderezadura *f см.* aderezo
aderezar *vt* 1) гото́вить, приготовля́ть (*пищу*); 2) приправля́ть (*пищу*); 3) (*тж vr*) *малоупотр.* украша́ть(ся), наряжа́ть(ся), убира́ть(ся); 4) (*тж vr*) *малоупотр.* гото́вить(ся), приводи́ть(ся) в гото́вность (в поря́док); 5) чини́ть, ремонти́ровать, реставри́ровать; 6) сме́шивать (*напитки*); 7) аппрети́ровать (*ткань*); 8) (*тж vr*) направля́ть(ся), ориенти́ровать(ся), нацели́вать(ся); 9) приукраша́ть
aderezo *m* 1) украше́ние; 2) украше́ния; наря́д; убо́р (*из драгоценных камней и т. п.*); 3) компле́кт (гарниту́р) драгоце́нностей (*колье, серьги и браслет*); medio ~ компле́кт из серёг и бро́ши; 4) наря́дная ко́нская сбру́я; 5) опра́ва холо́дногоору́жия; 6) подгото́вка, приведе́ние в гото́вность (в поря́док); 7) аппрети́рование ткани́; 8) припра́ва (*к кушанью*); 9) *тех.* сма́зка для ремне́й
adesivo *m лингв.* адесси́в
adestrar* *vt см.* adiestrar
adestría *f уст.* уме́ние, сноро́вка
adeudado *adj* задолжа́вший, име́ющий долги́
adeudamiento *m* задо́лженность
adeudar I *vt* 1) задолжа́ть, наде́лать долго́в; 2) опу́тать долга́ми; 3) подлежа́ть обложе́нию (*таможенной пошлиной и т. п.*); 4) *уст.* взы́скивать, взима́ть; 5) *ком.* дебетова́ть, заноси́ть в де́бет; **~se** запу́тываться в долга́х
adeudar II *vi* родни́ться
adeudo *m* 1) долг; де́нежное обяза́тельство; 2) тамо́женная по́шлина; 3) *ком.* дебети́рование
adeveras *adv Ам. прост.* в са́мом де́ле, вопра́вду; впрямь
adherecer* *vi уст. см.* adherir **2**, 1
adherencia *f* 1) прилега́ние; соприкоснове́ние; 2) прилипа́ние, слипа́ние; 3) присоедине́ние, примыка́ние; вступле́ние (*в партию и т. п.*); 4) бли́зость, схо́дство; связь; родство́; 5) *физ.* спа́йка, сраще́ние
adherente **1.** *adj см.* anejo **1**; **2.** *m* (*чаще pl*) аксессуа́ры; реквизи́т
adherir* **1.** *vt* накле́ивать, приклéивать; **2.** *vi* 1) (*чаще* ~se) пло́тно прилега́ть (*к чему-л.*); прилипа́ть, приклéи-

ваться; 2) (*чаще* ~se) присоединя́ться, примыка́ть; вступа́ть (*в партию и т. п.*)

adhesión *f* 1) *см.* adherencia; 2) согла́сие; одобре́ние

adhesividad *f* 1) ли́пкость, кле́йкость; 2) привя́занность; 3) *мед.* сра́щиваемость

adhesivo *adj* 1) ли́пкий, кле́йкий; emplasto (esparadrapo) ~ лейкопла́стырь; 2) пло́тно прилега́ющий

adhortar *vt уст.* убежда́ть, угова́ривать, увещева́ть

adiabático *adj физ.* адиабати́ческий, адиаба́тный

adiado *adj* усло́вленный, назна́ченный (*о дне, дате*)

adiáfano *adj* непрозра́чный, му́тный

adiaforia *f* безразли́чие, равноду́шие

adiamantado *adj* похо́жий на алма́з

adiamantar *vt* украша́ть алма́зами (бриль я́нтами)

adianto *m бот.* адиа́нт (*папоротник*)

adiar* *vt* назнача́ть, устана́вливать (*день, дату*)

adiarrea *f мед.* запо́р

adiatérmano, adiatérmico *adj см.* atérmano

adicidad *f хим.* вале́нтность

adición *f* 1) прибавле́ние, добавле́ние; 2) дополне́ние, приложе́ние; 3) пристро́йка; 4) *мат.* сложе́ние; 5) *ком.* дополне́ние (попра́вка) к счёту; 6) *тех.* приса́дка, доба́вка; 7) *тех.* леги́рование; 8) счёт (*в ресторане*); ◇ ~ **de la herencia** *юр.* вступле́ние в права́ насле́дства

adicional *adj* доба́вочный, дополни́тельный; прилага́емый; artículo (cláusula) ~ дополни́тельная статья́ (*договора, закона и т. п.*)

adicionar *vt* 1) прибавля́ть, добавля́ть, присоедини́ть; 2) *мат.* суммирова́ть, скла́дывать

adicto 1. *adj* 1) приве́рженный, пре́данный, ве́рный; 2) совме́стный; коллегиа́льный; 3) припи́санный (*к чему-либо*); **2.** *m* 1) приве́рженец, после́дователь, сторо́нник; 2) помо́щник, сове́тник; ассисте́нт

adiestrador *m* дрессиро́вщик; бере́йтор, объе́здчик (*лошадей*)

adiestramiento *m* 1) обуче́ние, вы́учка; трениро́вка; 2) дрессиро́вка (*животных*); объе́здка, вы́ездка (*лошадей*)

adiestrar *vt* 1) де́лать ло́вким (иску́сным); 2) дрессирова́ть; объезжа́ть (*лошадей*); 3) (*тж vr*) обуча́ть(ся), учи́ть(ся); трениро́вать(ся); 4) вести́, направля́ть; ~**se** станови́ться ло́вким (иску́сным), наловчи́ться

adietar *vt* предпи́сывать дие́ту; сажа́ть на дие́ту; ~**se** соблюда́ть дие́ту; сади́ться на дие́ту

adifés 1. *adj Гват.* тру́дный, тяжёлый; **2.** *adv Вен. см.* adrede

adinámico *мед.* **1.** *adj* сла́бый, астени́ческий; **2.** *m* асте́ник

adinerado *adj* бога́тый, состоя́тельный; де́нежный (*разг.*)

adinerar *vt* 1) обраща́ть в де́ньги; 2) обогаща́ть, де́лать бога́тым; ~**se** *разг.* наживать де́ньги, обогаща́ться

adintelar *vt стр.* ста́вить при́толоки

¡adío! *interj К.-Р.* ну да!; куда́ там!; как бы не та́к!

adiós 1. (*тж* a Dios) *interj* 1) проща́й(те)!; 2) вот ещё!; э́того ещё не хвата́ло!; 3) *М.* не мо́жет быть!, ну да!; **2.** *m* проща́ние; ◇ **decir** ~ а) попроща́ться; б) распроща́ться (*с чем-л.*), оста́вить наде́жды (*на что-л.*)

adipal *adj* жи́рный, са́льный

adipocira *f* адипоци́р, тру́пный воск; ~ de ballena спермаце́т; ~ mineral го́рный воск, озокери́т

adiposidad, adiposis *f* ту́чность, ожире́ние; ~ del corazón *мед.* ожире́ние се́рдца

adiposo *adj* 1) ту́чный, гру́зный; страда́ющий ожире́нием; 2) *мед.* са́льный (*о железе*); жирово́й (*о ткани*)

adir* *vt*: ~ la herencia *юр.* вступа́ть в права́ насле́дства

aditam(i)ento *m Экв. см.* adición 1, 2

aditicio *adj см.* añadido

aditivo I *adj мат.* аддити́вный, слага́емый

aditivo II *m лингв.* адити́в, направи́тельный паде́ж

adivinación *f* 1) уга́дывание, разга́дывание; 2) предви́дение, прови́дение; 3) гада́ние; проро́чество; прораци́ание

adivinador 1. *adj* 1) уга́дывающий, разга́дывающий; 2) предви́дящий, прови́дящий; 3) предска́зывающий; проро́чащий; **2.** *m* гада́льщик, предсказа́тель; прораци́тель

adivinaja *f разг. см.* acertijo

adivinamiento *m см.* adivinación 1

adivinanza *f* 1) *см.* adivinación 1; 2) *см.* acertijo

adivinar vt 1) уга́дывать, разга́дывать; 2) предви́деть, прови́деть; 3) предска́зывать; гада́ть; 4) ви́деть и́здали, различа́ть; 5) проро́чествовать; прораци́ать; ◇ **adivina, quien te dio** помина́й как зва́ли, ищи́ ве́тра в по́ле

adivinarse уга́дываться, чу́вствоваться, ощуща́ться; вырисо́вываться, проступа́ть

adivinatorio *adj* относя́щийся к гада́нию (к предска́зыванию)

adivino *m см.* adivinador **2**

adjetivación *f лингв.* адъективация

adjetivado *adj лингв.* адъекти́рованный

adjetival *adj см.* adjetivo **1**

adjetivar *vt* 1) *лингв.* адъекти́ровать; 2) наделя́ть эпи́тетом, дава́ть определе́ние; 3) обзыва́ть, дава́ть кли́чки; 4) согласо́вывать, увя́зывать

adjetivo *лингв.* **1.** *adj* адъекти́вный; nombre ~ и́мя прилага́тельное; **2.** *m* и́мя прилага́тельное; ~ calificativo ка́чественное прилага́тельное

adjudicación *f* 1) присужде́ние иму́щества (*по суду, с торгов*); 2) награжде́ние, присвое́ние, присужде́ние

adjudicador 1. *adj* присужда́ющий (*премию и т. п.*); **2.** *m* лицо́, присужда́ющее пре́мию (награ́ду *и т. п.*)

adjudicar *vt* 1) присужда́ть, передава́ть по суду́ (*имущество*); 2) награжда́ть; присва́ивать, присужда́ть; ~**se** присва́ивать (себе́) (*что-л.*), завладева́ть (*чем-л.*).

adjudicatario *m* лицо́, кото́рому присужда́ется что́-л.

adjudicativo *adj* присужда́емый

adjunción *f* 1) *см.* añadidura 1; 2) *лингв.* зе́вгма

adjuntamente *adv* 1) вме́сте, сообща́; 2) в э́том са́мом ме́сте

adjuntar *vt* присоедини́ть, прилага́ть (*к письму и т. п.*)

adjunt||o 1. *adj* сопровожда́ющий (*что-л.*); присоединённый, прило́женный (*к чему-л.*); cuenta ~a a la mercancía счёт, прилага́емый к това́ру; **2.** *m* 1) помо́щник; адъю́нкт; agregado militar ~ помо́щник вое́нного атташе́; 2) спу́тник; 3) добавле́ние, прибавле́ние

adjuración *f уст.* 1) заклина́ние; закля́тие; 2) про́сьба, мольба́

adjurar *vt уст.* 1) заклина́ть, умоля́ть; 2) увещева́ть

adminicular *vt* (*чаще юр.*) подкрепля́ть, подтвержда́ть (*одно положение другим*)

adminículo *m* 1) подру́чное сре́дство, подспо́рье; 2) *pl* принадле́жности, причинда́лы

administración *f* 1) управле́ние, заве́дование, администри́рование; ~ colectiva (personal) коллекти́вное (единоли́чное) управле́ние; ~ de la justicia отправле́ние правосу́дия; por ~ *loc. adv.* под непосре́дственным управле́нием госуда́рственных (провинциа́льных, ме́стных) о́рганов (*о производстве общественных работ*); 2) администра́ция, управле́ние; ~ local ме́стная администра́ция; ~ militar вое́нная администра́ция; 3) до́лжность администра́тора; 4) администра́ция, руково́дство; прави́тельство; ~ pública госуда́рственные о́рганы, госуда́рственная администра́ция; consejo de ~ администрати́вный сове́т, правле́ние; 5) назначе́ние лека́рств

administrado 1. *adj* руководи́мый, подчинённый; **2.** *m* подчинённый

administrador 1. *adj* управля́ющий, руководя́щий; **2.** *m* 1) администра́тор, управля́ющий, заве́дующий; 2) *Куба, М.* управля́ющий в име́нии; надсмо́трщик; ◇ ~ **que administra y enfermo que enjuaga, algo traga** *погов.* ≅ быть у воды́ и не напи́ться

administrar *vt* 1) администри́ровать, управля́ть, заве́довать, руководи́ть; 2) снабжа́ть (*чем-л.*), поставля́ть (*что-л.*); 3) исполня́ть обя́занности; отправля́ть до́лжность; 4) прописывать (назнача́ть) лека́рства; 5) отправля́ть правосу́дие; 6) *церк.* причаща́ть; ~ la última (extrema) unción собо́ровать умира́ющего; 7) *разг.* зада́ть (*трёпку*); всы́пать; ~ un bastonazo огре́ть па́лкой; ~**se** управля́ться с дела́ми; разу́мно распоряжа́ться иму́ществом (деньга́ми)

administrativ||o 1. *adj* администрати́вный; распоряди́тельный; cuerpo (personal) ~ администра́ция; división ~a администрати́вное деле́ние; órgano ~ администрати́вный (распоряди́тельный) о́рган; por vía ~a в администрати́вном поря́дке; **2.** *m* слу́жащий, чино́вник

administro *m уст.* помо́щник

admirable *adj* изуми́тельный; восхити́тельный, замеча́тельный

admiración *f* 1) изумле́ние; восхище́ние, восто́рг; digno de ~ досто́йный восхище́ния; despertar (excitar) ~ пробужда́ть (вызыва́ть) восхище́ние; sentir ~ (por) восхища́ться (*кем-чем-л.*); быть в восто́рге (*от кого-чего-л.*); 2) предме́т восхище́ния; 3) *лингв.* восклица́тельный знак; 4) *лингв.* восклица́тельное выска́зывание, восклица́ние

admirado *adj* изумлённый, поражённый; восхищённый; estar (quedar, sentirse) ~ изумля́ться, поража́ться; восхища́ться; dejar (tener) ~ изумля́ть, поража́ть; восхища́ть

admirador 1. *adj* преклоня́ющийся (*перед кем-чем-л.*); **2.** *m* покло́нник, обожа́тель, почита́тель; ferviente ~ пы́лкий почита́тель

admirando *adj* досто́йный восхище́ния

admirar *vt* 1) изумля́ть, поража́ть; восхища́ть; me admira su ignorancia

меня́ пораж**а**́ет его́ нев**е**́жество; 2) (*тж* ~se) удивл**я**́ться (*чему-л.*); восхищ**а**́ться (*чем-л.*); admiro su paciencia я поражён его́ терп**е**́нием

admirativ||o *adj* 1) удивлённый, изумлённый; восхищённый; mirada ~a удивлённый взгляд; 2) удив**и**́тельный, порази́тельный; восхити́тельный

admisibilidad *f* допусти́мость, прие́млемость

admisible *adj* допусти́мый, прие́млемый

admisión *f* 1) приня́тие; приём (*в партию и т. п.*); 2) приём (*дипломатического представителя*); 3) до́пуск, допуще́ние; 4) призна́ние (*заслуг и т. п.*); 5) допуще́ние; приня́тие; 6) *тех.* пода́ча, впуск, подво́д; прито́к; válvula de ~ впускно́й кла́пан

admitancia *f физ.* по́лная проводи́мость

admitido *adj* при́нятый, допу́щенный; mal (bien) ~ плóхо (хорошó) при́нятый

admitir *vt* 1) впуска́ть, пропуска́ть (*куда-л.*); 2) принима́ть, допуска́ть (*кого-л. куда-л.*); ~ en su casa принима́ть у себя́ в до́ме; ~ en su compañía приня́ть в свою́ компа́нию; 3) допуска́ть, признава́ть (*что-л.*); соглаша́ться (*с чем-л.*); ~ como legítimo (por válido) признава́ть зако́нным (действи́тельным); ~ excusas принима́ть извине́ния; 4) позволя́ть, допуска́ть; терпе́ть; no ~ objeciones не допуска́ть возраже́ний; este caso no admite demoras э́то де́ло не те́рпит отлага́тельств; 5) вмеща́ть; 6) *тех.* впуска́ть; пода-ва́ть

admixtión *f* смеше́ние, смесь

admonición *f* 1) *см.* amonestación; 2) предупрежде́ние, предостереже́ние

admonitor *m* наста́вник

adnominal *adj лингв.* приимённый; caso ~ приимённый паде́ж

adobado **1.** *adj* 1) вы́деланный (*о коже*); 2) марино́ванный; **2.** *m* 1) мясны́е консе́рвы (*чаще домашние*); 2) *уст.* марина́ды

adobadura *f*, **adobamiento** *m см.* adobo 1

adobar *vt* 1) приправля́ть (*пищу*); 2) гото́вить, стря́пать; туши́ть; вари́ть; 3) мариновáть (*мясо, рыбу и т. п.*); 4) дуби́ть (выде́лывать) ко́жу; 5) *уст.* договáриваться; улáживать (*вопрос, дело*); 6) представля́ть в вы́годном све́те (*что-л.*)

adobasillas *m* ма́стер по почи́нке сéдел

adobe I *m* 1) необожжённый кирпи́ч, кирпи́ч-сыре́ц; самáн; 2) *Арг., Ур. разг.* ножи́ца

adobe II *m* *Арг. см.* adobo 1—4

adobera *f* 1) фóрма (*для кирпичей*); 2) *см.* adobería 1; 3) *уст.* кирпи́чная кла́дка; 4) *М., Ч.* фóрма (*для сыра*); 5) *М.* сыр в фóрме кирпичá (брускá)

adobería *f* 1) кирпи́чный завóд; 2) кожéвенный завóд; дуби́льня

adobero *m* *Арг.* гончáр

adobo *m* 1) приготовле́ние (*пищи*); стряпня́ (*разг.*); 2) консерви́рование; маринова́ние; заготóвка консéрвов; 3) сóус, подли́вка; 4) рассóл, маринáд; 5) аппретýра (*ткани*); 6) космéтика; 7) почи́нка, ремóнт; 8) *уст.* договорённость, соглаше́ние; 9) *уст.* украше́ние; 10) *Вен., М.* тушёное мя́со

adocamble *adv арго* повсю́ду, на ка́ждом шагу́

adocenado *adj* зауря́дный, посре́дственный, дю́жинный

adocenar *vt* 1) счита́ть дю́жинами; дели́ть на дю́жины; 2) счита́ть зауря́дным (посре́дственным) (*кого-л.*)

adoctrinamiento *m* поуче́ние, наставле́ние

adoctrinar *vt* поуча́ть, наставля́ть

adolecer* I **1.** *vt* (de) 1) боле́ть, страда́ть; ~ de alguna enfermedad страда́ть каки́м-л. заболева́нием; 2) страда́ть, греши́ть (*недостатками*); ~ de falta de originalidad страда́ть отсу́тствием оригина́льности; **2.** *vt уст.* напуска́ть, насыла́ть боле́знь (*на кого-л.*); ~se сочу́вствовать, соболе́зновать

adolecer* II *vi* расти́, вырастáть

adolescencia *f* о́трочество

adolescente **1.** *adj* о́троческий; **2.** *m* 1) подро́сток; о́трок (*уст., ирон.*); 2) *разг.* карма́нный пистоле́т

adolme *m* 1) несправедли́вость; 2) наси́лие

adolorado, adolorido *adj* 1) боле́зненный; 2) ско́рбный; страда́ющий

adomiciliar *vt* поселя́ть, вселя́ть

adonde *adv* 1) (*в вопр. ф. имеет ударение*) куда́; ¿adónde vas? куда́ ты идёшь?; aquella es la casa ~ vamos вон дом, к кото́рому мы идём; 2) *прост.* где

adondequiera *adv* 1) куда́ уго́дно; ~ que vaya куда́ бы он ни пошёл; 2) *прост.* всю́ду, где хо́чешь; что ни шаг

adonis *m* 1) краса́вец; 2) *бот.* adóнис, горицве́т

adonizarse 1) краcова́ться, рисова́ться; 2) прихора́шиваться, наряжáться; щеголя́ть

adopción *f* 1) усыновле́ние, удочере́ние; 2) покрови́тельство, защи́та, по́мощь; 3) приня́тие, одобре́ние; ~ de la constitución приня́тие конститу́ции

adoptable *adj* прие́млемый, допусти́мый

adoptación *f уст. см.* adopción

adoptado *m* приёмный сын

adoptador **1.** *adj* усыновля́ющий; **2.** *m* усынови́тель

adoptar *vt* 1) усыновля́ть; удочеря́ть; 2) брать под защи́ту, покрови́тельствовать, защищáть; 3) принимáть; ~ la nacionalidad (de un país) приня́ть гражда́нство (како́й-л. страны́); ~ una costumbre усво́ить обы́чай, взять в привы́чку; 4) принимáть, одобря́ть; ~ una resolución приня́ть реше́ние; ~ una actitud занимáть пози́цию

adoptiv||o *adj* 1) усыновлённый, приёмный (*о сыне*); 2) усынови́вший, приёмный (*об отце*); ◇ **patria ~a** втора́я ро́дина

adoquín *m* 1) брусчáтка; кáменная шáшка; 2) (*тж* pedazo de ~) болвáн, тупи́ца

adoquinado *m* 1) мощéние брусчáткой; 2) брусчáтая мостовáя

adoquinar *vt* мости́ть брусчáткой

ador *m* врéмя, отведённое для по-ли́ва кáждого учáстка (*в коллективной системе орошения*)

adorable *adj* 1) обожáемый; 2) очарова́тельный, прелéстный

adoración *f* 1) преклоне́ние, обожáние; 2) *рел.* поклоне́ние; Adoración de los Reyes (Magos) поклоне́ние волхво́в

adorador *m* обожáтель, покло́нник

adorar **1.** *vt* 1) (*тж vi*) безу́мно люби́ть, обожáть; 2) преклоня́ться, благогове́ть (*перед кем-л.*); поклоня́ться (*кому-л.*); **2.** *vi* моли́ться, твори́ть моли́тву

adormecedor *adj* усыпля́ющий, снотво́рный

adormecer* **1.** *vt* 1) усыпля́ть, де́йствовать усыпля́юще; 2) унимáть, притупля́ть, утоля́ть (*боль*); 3) усыпля́ть, притупля́ть (*бдительность и т. п.*); **2.** *vi уст.* спать; ~se 1) засыпáть, погружáться в сон; 2) затекáть, немéть (*о конечностях*); 3) (en) погрязáть (*в пороках и т. п.*)

adormecimiento *m* 1) усыпле́ние; 2) засыпáние, погруже́ние в сон; 3) затека́ние, онеме́ние (*конечностей*)

adormentar *vt уст. см.* adormecer

adormidera *f бот.* мак снотво́рный

adormilarse *см.* adormitarse

adormir* *vt* (*тж vr*) *уст. см.* adormecer(se)

adormitarse задрёмывать

adornación *f уст.*, **adornamiento** *m* украше́ние (*действие*)

adornar *vt* 1) (*тж vr*) украшáть(ся), наряжáть(ся); 2) украшáть, крáсить, служи́ть украше́нием (*о достоинствах и т. п.*); 3) одаря́ть, наделя́ть (*какими-л. качествами*)

adornista *com.* декорáтор

adorno *m* 1) украше́ние, наря́д; 2) *арго* плáтье; 3) *pl бот.* бальзами́н (*разновидность*); ◇ **de ~** а) декорати́вный; б) факультати́вный (*об учебных предметах*); в) избы́точный

adoro *m уст. см.* adoración

adorote *m Ю. Ам. см.* angarillas

adosar *vt* прислоня́ть; ста́вить (*к чему-л.*); ~se прислоня́ться

adquiridor **1.** *adj* приобретáющий; **2.** *m* покупáтель

adquirimiento *m см.* adquisición

adquirir* *vt* 1) приобретáть, покупáть; 2) получáть, приобретáть (*знания, опыт и т. п.*); овладевáть (*знаниями, навыками и т. п.*); достигáть; ~ crédito заслужи́ть дове́рие; ~ la gloria сни́скать слáву; ~ fama получи́ть изве́стность

adquisición *f* 1) овладе́ние (*знаниями и т. п.*); приобрете́ние, получе́ние (*знаний и т. п.*); достиже́ние (*чего-л.*); 2) приобрете́ние, поку́пка; 3) *разг.* уда́чная поку́пка, це́нное приобрете́ние

adquisidor *adj, m см.* adquiridor

adquisitiv||o *adj* 1) *юр.* дающий пра́во на владе́ние (на приобрете́ние); 2) *эк.*: capacidad ~a, poder ~ покупáтельная спосóбность

adra *f* 1) черёд, очерёдность; 2) часть жи́телей села́; 3) *Ал.* трудова́я пови́нность

adral *m* (*чаще pl*) борт (*телеги, повозки и т. п.*)

adrar *vt Сал.* распределя́ть во́ду для орошéния

adrede, adredemente *adv* наме́ренно, наро́чно, обду́манно; специа́льно

adrenalina *f мед.* адрена́лин

adrián *m* 1) подагри́ческая ши́шка; 2) сорóчье гнездó

adrizado *m мор.* фáлы

adrizar *vt мор.* выпрямля́ть, выправля́ть; выра́внивать (*крен*)

adrolla *f уст.* обмáн; мошéнничество, надувáтельство (*при купле-продаже*)

adrollero *m уст.* обмáнщик; мошéнник

adscribir* *vt* 1) зачисля́ть, принимáть (*на работу*); прикомандирóвывать; прикрепля́ть; назнача́ть, припи́сывать (*куда-л.*); 2) принимáть (*в организацию и т. п.*); 3) припи́сывать; стáвить, вменя́ть (*в вину*); ~se 1) поступáть (*на работу и т. п.*); 2) вступáть (*в организацию и т. п.*)

adscripción *f* приём, зачисле́ние (*на работу, в организацию и т. п.*)

adscri(p)to *p. irr.* de **adscribir**; campesinos ~s *ист.* приписны́е крестья́не

adsorbente *m хим.* адсорбе́нт, адсорби́рующий аге́нт

adsorber *vt физ., хим.* адсорби́ровать

adsorción *f физ., хим.* адсо́рбция, пове́рхностное поглоще́ние

aduana *f* 1) тамо́жня; 2) *ист.* тамо́женная по́шлина; 3) *разг.* многолю́дное ме́сто, толку́чка; проходно́й двор; 4) *разг.* ме́сто, отку́да ведётся сле́жка, «наблюда́тельный пункт»; 5) *арго* ме́сто хране́ния кра́деного, ха́та; 6) *арго* борде́ль; ◇ **pasar por todas las ~s** *разг.* проходи́ть по всем инста́нциям

aduanable *adj* облага́емый тамо́женным сбо́ром (тамо́женной по́шлиной)

aduanal *adj Гват. см.* aduanero 1

aduanar *vt* 1) производи́ть тамо́женный досмо́тр; 2) облага́ть тамо́женной по́шлиной

aduaner||o 1. *adj* тамо́женный; tarifa ~a тамо́женный тари́ф; 2. *m* тамо́женный чино́вник, тамо́женник

aduanista *m см.* aduanero 2

aduar *m* 1) дере́вня бедуи́нов; 2) цыга́нский та́бор; 3) *Ам.* инде́йский посёлок, ра́нчо

adúcar *m* 1) шёлковые охло́пки (*вокруг кокона*); 2) ткань из шёлка-сырца́

aducción *f анат.* адду́кция, приведе́ние мы́шцы

aducir* *vt* 1) ссыла́ться (*на что-л.*); приводи́ть (*доводы, аргументы*); 2) *см.* agregar 1; 3) *ист.* носи́ть, приноси́ть, приводи́ть; 4) *ист.* сокраща́ть

aductor 1. *adj* приводя́щий (*о мышце*); 2. *m* приводя́щая мы́шца

aducho *adi ист.* о́пытный, зна́ющий, искушённый

aduendado *adj* похо́жий на домово́го (на о́боротня)

adueñarse станови́ться владе́льцем (*чего-л.*); овладева́ть (*чем-л.*); захва́тывать, присва́ивать (*что-л.*)

adufe *m* 1) аду́фе (*мавританский бубен*); 2) *разг.* чурба́н, дуби́на

adufre *m см.* adufe

aduja *f мор.* бу́хта (*троса, цепи, проволоки*); свёрнутый кана́т

adujar *vt мор.* свёртывать, укла́дывать в бу́хту (*канат, цепь, проволоку*); ~**se** сверну́ться клубко́м; сжа́ться в комо́к

adula *f* 1) обще́ственное ста́до (*принадлежащее жителям селения*); 2) *см.* ador

adulación *f* лесть, зайскивание; уго́дничество

adulador 1. *adj* льсти́вый, зайскивающий; уго́дничество; 2. *m* льстец; подхали́м

adulancia *f Вен. см.* adulación

adular *vt* 1) льстить (*кому-л.*), зайскивать, уго́дничать (*перед кем-л.*); 2) услажда́ть, ра́довать (*глаз, слух*)

adulcir *vt ист.* смягча́ть, облегча́ть, умеря́ть

adulero *m* пасту́х обще́ственного ста́да

adulete *m Ам. см.* adulón

adulo *m Гват., Ч. см.* adulación

adulón *m* льстец; подхали́м; подли́за

adulteración *f* 1) супру́жеская изме́на, адюльте́р; прелюбодея́ние; 2) подде́лка, фальсифика́ция, ~ de la verdad искаже́ние и́стины; 3) *тех.* введе́ние при́меси

adulterado *adj* подде́льный, фальсифици́рованный

adulterador 1. *adj* подде́лывающий, фальсифици́рующий; 2. *m* 1) подде́лыватель, фальсифика́тор; 2) *ист. см.* adúltero 2

adulterar 1. *vi* наруша́ть супру́жескую ве́рность, измена́ть; прелюбоде́йствовать; 2. *vt* подде́лывать, фальсифици́ровать; ~ la verdad искажа́ть и́стину; ~ la leche разбавля́ть молоко́

adulterino *adj* 1) незаконнорождённый, внебра́чный; 2) наруша́ющий супру́жескую ве́рность; 3) подде́льный, фальши́вый

adulterio *m* 1) супру́жеская неве́рность, адюльте́р; прелюбодея́ние; 2) подде́лка; фальши́вка

adúltero 1. *adj* 1) неве́рный, наруша́ющий супру́жескую ве́рность; 2) подде́ланный, фальсифици́рованный; 2. *m* неве́рный муж; прелюбоде́й (*ист.*)

adultez *f Ц. Ам.* зре́лость, возмужа́лость

adult||o 1. *adj* 1) взро́слый, совершенноле́тний; дости́гший зре́лости; edad ~a зре́лый во́зраст; совершенноле́тие; 2) соверше́нный, дости́гший совершенства; 2. *m* взро́слый, совершенноле́тний

adulzar *vt* 1) размягча́ть (*металлы*); 2) подсла́щивать, де́лать сла́дким; 3) услажда́ть, ра́довать (*глаз, слух*)

adulzorar *vt* 1) *см.* adulzar 2; 2) смягча́ть, облегча́ть, умеря́ть

adumbración *f жив.* те́ни, тёмные места́; полуте́ни

adumbrar *vt жив.* накла́дывать те́ни, тушева́ть

adunar *vt* 1) соединя́ть, собира́ть; нака́пливать; 2) объединя́ть

adunco *adj* криво́й, со́гнутый; изо́гнутый

adundarse *Ам. см.* atontarse

adunia *adv малоупотр.* в изоби́лии, оби́льно

adustez *f* 1) суро́вость, стро́гость; 2) неприве́тливость, угрю́мость, су́хость, чёрствость

adusto *adj* 1) вы́жженный со́лнцем, сухо́й (*о местности*); 2) жа́ркий, зно́йный; 3) стро́гий, суро́вый; hombre de carácter ~ суро́вый челове́к; 4) неприве́тливый; угрю́мый; 5) *Арг., Вен.* непода́тливый; упря́мый; непрекло́нный

advenedizo 1. *adj* 1) чужезе́мный, иностра́нный; при́шлый; прие́зжий; 2) чужо́й, чу́ждый; 3) втёршийся, незако́нно заня́вший до́лжность; 4) *Куба, П.-Р.* начина́ющий, неопытный; 2. *m* 1) чужезе́мец, иностра́нец; прише́лец; 2) пролаза; вы́скочка; 3) *Куба, П.-Р.* новичо́к

advenidero *adj* гря́дущий, гря́дущий

advenimiento *m* 1) прихо́д, прибы́тие; пришествие; 2) *церк.* восше́ствие на престо́л; 3) наступле́ние; появле́ние; ~ de la República установле́ние респу́блики; 4) *ист.* собы́тие, происше́ствие; ◇ **esperar el santo** ~ а) бездействовать, ждать у мо́ря пого́ды; б) напра́сно дожида́ться, ждать до второ́го пришествия

advenir* *vi* 1) приходи́ть, прибыва́ть; 2) наступа́ть; появля́ться; 3) *церк.* вступа́ть на престо́л

adventicio *adj* 1) случа́йный, непредви́денный, неожи́данный; 2) дикораст у́щий (*о растении*); 3) *бот.* адвенти́вный, прида́точный; побо́чный

adventismo *m рел.* адвенти́зм

adventista *рел.* 1. *adj* адвенти́стский; 2. *com.* адвенти́ст, -ка

advento *m ист. см.* advenimiento 1, 4

adveración *f ист.* 1) завере́ние, подтвержде́ние; 2) свиде́тельство, удостовере́ние

adverar *vt ист.* удостоверя́ть, заверя́ть

adverbial *adj лингв.* адвербиа́льный, нарéчный; locución ~ адвербиа́льное (нарéчное) выраже́ние

adverbio *m лингв.* нарéчие

adversador *m ист. см.* adversario 2

adversar *vt ист.* проти́виться; противоде́йствовать

adversario 1. *adj ист.* 1) вражде́бный, неприя́тельский; 2) неблагоприя́тный; 2. *m* 1) враг, проти́вник; 2) сопе́рник; 3) *юр.* проти́вная сторона́; 4) *pl* досье́, картоте́ка

adversativ||o *adj лингв.* прóтиви́тельный; conjunción ~a противи́тельный сою́з

adversidad *f* 1) вражде́бность, неприя́знь; 2) неблагоприя́тные обстоя́тельства; 3) несча́стье, бе́дствие, напа́сти; ~es de vida превра́тности судьбы́

adversión *f ист.* 1) *см.* aversión; 2) *см.* advertencia 1

advers||o *adj* 1) проти́вный, вражде́бный, неприя́зненный; 2) неблагоприя́тный; suerte ~a невезе́ние, неуда́ча; 3) противополо́жный, противолежа́щий

advertencia *f* 1) предупрежде́ние, предостереже́ние; 2) замеча́ние, приме́чание; 3) уведомле́ние, объявле́ние; 4) наставле́ние, поуче́ние; замеча́ние

advertido *adj* 1) осторо́жный, осмотри́тельный; 2) зна́ющий; о́пытный, искушённый

advertimiento *m см.* advertencia

advertir* 1. *vt* 1) (*тж vi*) обраща́ть внима́ние (*на что-л.*); ви́деть, замеча́ть; 2) обраща́ть чьё-л. внима́ние на что́-л.; предостерега́ть (*кого-л.*); 3) извеща́ть, уведомля́ть; 4) предупрежда́ть, предотвраща́ть (*опасность и т. п.*); 2. *vi* 1) приня́ть во внима́ние, посчита́ться (*с чем-л.*), внять (*чему-л.*); 2) убеди́ться (*в чём-л.*); поня́ть, вни́кнуть (*во что-л.*)

adviento *m церк.* рождественский пост

advocación *f ист.* 1) *см.* abogacía; 2) *см.* avocación

advocado *m ист. см.* abogado

advocar *vt ист.* 1) *см.* abogar; 2) *см.* avocar

adyacencia *f* 1) прилега́ние, сме́жность; 2) сосе́дство, бли́зость

adyacente *adj* прилега́ющий, сме́жный, примыка́ющий; ángulos ~s *мат.* сме́жные углы́

adyuntivo *adj ист.* соедини́тельный

adyutorio *m ист.* по́мощь, подде́ржка

adyuvante *adj* помога́ющий, содéйствующий

aechaduras *f pl см.* ahechaduras

aechar *vt см.* ahechar

aellas *f pl арго* ключи́

aeración *f* 1) прове́тривание, вентили́рование, аэра́ция; 2) *мед., тех.* аэра́ция, насыще́ние во́здухом

aerador *m* аэра́тор; вентиля́тор

aerar, aerear *vt* прове́тривать, вентили́ровать; аэри́ровать

aeremoto *m* вихрь, смерч

aére||o *adj* 1) возду́шный; perspectiva ~a *жив.* возду́шная перспекти́ва; antena ~a нару́жная анте́нна; 2) возду́шный, авиацио́нный; alarma ~a возду́шная трево́га; base ~a авиаба́за; 3) нереа́льный, фантасти́ческий; при́зрачный; 4) подвесно́й, надзе́мный; funicular ~ подвесна́я кана́тная доро́га; 5) лёгкий, невесо́мый, возду́шный

aereonauta *com. Ч. см.* aeronauta

aerial *adj см.* aéreo 4

aerícola *adj биол.* живу́щий в во́здухе
aeriducto *m* воздухопрово́д
aerífero *adj* 1) воздухоно́сный; 2) ветряно́й (*о двигателе*); motor ~ ветряно́й дви́гатель
aerificación *f* газообразова́ние; превраще́ние в газ
aerificar *vt* 1) превраща́ть в газообра́зное состоя́ние; 2) (*тж vr*) де́лать(ся) лёгким (воздушным)
aeriforme *adj* газообра́зный
aeroacondicionamiento *m* кондициони́рование во́здуха
aerobase *f* авиаба́за
aeróbata *adj* лета́тельный
aerobio *биол.* **1.** *adj* аэро́бный; **2.** *m* аэро́бная бакте́рия, аэро́б
aerobús *m* многоме́стный пассажи́рский самолёт, аэро́бус
aeroclub *m* аэроклу́б
aerodinamia, aerodinámica *f* аэродина́мика
aerodinámico *adj* 1) аэродинами́ческий; tubo ~ аэродинами́ческая труба́; 2) обтека́емый (*о форме*)
aerodoncella *f см.* azafata 2
aeródromo *m* аэродро́м
aeródromo-cohete *m* ракетодро́м
aerofano *adj* прозра́чный
aerofaro *m* аэромая́к, авиамая́к
aerofiltro *m физ.* возду́шный фильтр
aerofobia *f мед.* воздухобоя́знь
aerófono *m* фоно́граф
aeróforo *adj см.* aerífero
aerofotografía *f* аэрофотосъёмка
aerofotograma *m* аэрофотосни́мок
aerogasolina *f* авиацио́нный бензи́н
aerógrafo *m* аэро́граф, краскораспыли́тель
aerograma *m* радиогра́мма
aerolínea *f* авиали́ния
aerolito *m астр., геол.* аэроли́т
aerología *f физ.* аэроло́гия
aerómetro *m* аэро́метр
aeromodelismo *m* авиамоделизм
aeromodelista *com.* авиамодели́ст
aeromotor *m* ветряно́й дви́гатель
aeromoza *f см.* azafata 2
aeromozo *m* сто́ард, бортпроводни́к
aeronato *adj* роди́вшийся в самолёте
aeronauta *m* аэрона́вт, воздухопла́ватель
aeronáutica *f* 1) аэрона́втика, воздухопла́вание; 2) аэронавига́ция, самолётовожде́ние; 3) авиа́ция, возду́шный флот
aeronáutico *adj* авиацио́нный
aeronaval *adj* 1) воздухопла́вательный; 2) морско́й (*об авиации*)
aeronave *m* 1) лета́тельный аппара́т; 2) возду́шный кора́бль
aeronavegación *f* аэронавига́ция, самолётовожде́ние
aeroplano *m* аэропла́н, самолёт
aeroposta *f* 1) пневмати́ческая по́чта; 2) авиапо́чта
aeropuerto *m* аэропо́рт
aerorruta *f* маршру́т полёта
aeróscafo *m* па́русное су́дно
aeroscala *f* промежу́точный аэродро́м (*для заправки и т. п.*)
aerosfera *f см.* atmósfera
aerosol *m* аэрозо́ль
aerostación *f* воздухопла́вание
aeróstata *m* воздухопла́ватель, аэрона́вт
aerostática *f* аэроста́тика
aerostático *adj* 1) аэростати́ческий; 2) возду́шный (*о шаре*)
aeróstato *m* аэроста́т
aerotécnica *f* авиацио́нная те́хника
aeroterapia *f* аэротерапи́я, лече́ние во́здухом
aerotérmico *adj* аэротерми́ческий
aerotransportar *vt* перевози́ть по во́здуху (возду́шным путём)
aerovía *f см.* aerolínea
afabilidad *f* 1) приве́тливость, ра́душие; 2) ве́жливость, обходи́тельность; любе́зность
afable *adj* 1) приве́тливый, раду́шный; 2) ве́жливый, обходи́тельный; любе́зный
afabulación *f* мора́ль (*басни*)
afabular *vt* 1) объясня́ть мора́ль ба́сни; 2) писа́ть в фо́рме ба́сни
áfaca *f бот.* ви́ка (*разновидность*)
afaccionado *adj уст.*: bien ~ милови́дный, краси́вый; mal ~ некраси́вый
afamable *adj* досто́йный сла́вы
afamado I *adj* знамени́тый, изве́стный
afamado II *adj уст.* голо́дный
afamar *vt* прославля́ть, приноси́ть сла́ву, де́лать знамени́тым; ~**se** прославля́ться, приобрета́ть сла́ву; станови́ться знамени́тым
afán *m* 1) тяжёлый (изнури́тельный) труд; 2) рве́ние, усе́рдие, пыл; 3) стра́стное (горя́чее) жела́ние, стремле́ние, жа́жда (*чего-л.*); 4) (*тж pl*) забо́ты, хло́поты
afanado *adj см.* afanoso 2
afanador 1. *adj* стара́тельный, усе́рдный; **2.** *m* 1) тру́женик; 2) *разг.* вор, жу́лик; 3) *М.* чернорабо́чий, убо́рщик (*в тюрьме и т. п.*)
afanar 1. *vi* 1) (*чаще* ~se) стара́ться, усе́рдствовать; проявля́ть рве́ние в рабо́те; ~se en la labor выкла́дываться на рабо́те; 2) надрыва́ться, гнуть спи́ну, вка́лывать (*прост.*); 3) (*чаще* ~se) добива́ться изо всех сил, домога́ться (*чего-л.*); 4) беспоко́иться, трево́житься; **2.** *vt* 1) загоня́ть, заму́чить рабо́той, зае́здить (*кого-л.*); 2) *прост.* стащи́ть, стяну́ть, сви́стнуть; 3) обве́шивать, оме́ривать; 4) выдава́ть чужи́е слова́ за свои́; 5) *Ц. Ам.* зараба́тывать де́ньги; ◇ ~, ~ **y nunca medrar** ≅ рабо́тать как вол и име́ть пусто́й стол
afano *m арго* воровство́, кра́жа
afanoso *adj* 1) тру́дный, тяжёлый, утоми́тельный; 2) трудолюби́вый; усе́рдный, стара́тельный
afantasmado *adj разг.* 1) тщесла́вный; высокоме́рный, наду́тый; 2) похо́жий на при́зрак (на привиде́ние)
afargar *vt арго* заку́тывать
afarolado *adj Перу, Ч.* злой, серди́тый
afarolarse 1) *Ам.* суети́ться, хлопота́ть, суматошиться; 2) *Куба, Перу, Ч.* раздража́ться, зли́ться, серди́ться; 3) *Перу* возбужда́ться, взвинчиваться
afasia *f* 1) *мед.* афа́зия; 2) колеба́ние, сомне́ние, нереши́тельность
afeamiento *m* 1) обезобра́живание; 2) поноше́ние, хула́; порица́ние
afear *vt* 1) уро́довать, обезобра́живать; 2) порица́ть; хули́ть; ~**se** дурне́ть, станови́ться безобра́зным
afeblecerse* худе́ть, слабе́ть
afección *f* 1) след, печа́ть, отпеча́ток; 2) скло́нность, расположе́ние, привя́занность; 3) волне́ние; пережива́ние; 4) хрони́ческое заболева́ние, боле́знь, неду́г; ~ cardíaca серде́чная недоста́точность; ~ mental психи́ческое заболева́ние, душе́вная боле́знь; ◇ ~ **atmosférica (meteorológica)** атмосфе́рные колеба́ния
afeccionarse *см.* aficionarse
afectabilidad *f* 1) неесте́ственность, нарочи́тость, наи́гранность; 2) впечатли́тельность; чувстви́тельность
afectable *adj* впечатли́тельный; чувстви́тельный
afectación *f* аффекта́ция; неесте́ственность; притво́рство; мане́рность
afectado *adj* 1) неесте́ственный; мане́рный; напы́щенный (*о стиле и т. п.*); 2) притво́рный, напускно́й, де́ланный, показно́й; cariño ~ показна́я любо́вь; 4) затро́нутый, поражённый (*болезнью*); ~ de una grave enfermedad страда́ющий тяжёлой боле́знью
afectador *adj* 1) волну́ющий; 2) огорчи́тельный
afectar *vt* 1) интересничать, мане́ничать; бить на эффе́кт; выставля́ть напока́з; 2) притворя́ться, прики́дываться; напуска́ть на себя́...; ~ modestia ко́рчить из себя́ скро́мника; ~ sabiduría стро́ить из себя́ учёного; ~ indiferencia притворя́ться равноду́шным; 3) *малоупотр.* придава́ть; присоедини́ть; прилага́ть; 4) тро́гать, волнова́ть; 5) принима́ть фо́рму; име́ть вид (*чего-л.*); 6) затра́гивать, задева́ть (*чьи-л. интересы и т. п.*); 7) *уст.* стра́стно жела́ть, жа́ждать (*чего-л.*); 8) воздействовать, влия́ть (*на что-л.*); 9) *юр.* налага́ть обяза́тельства; 10) вреди́ть, наноси́ть ущёрб; 11) *мед.* поража́ть, затра́гивать; ~ el corazón поража́ть се́рдце; ~**se** (por) волнова́ться, приходи́ть в волне́ние
afectibilidad *f* воспри́имчивость, чувстви́тельность; эмоциона́льность
afectividad *f* повы́шенная эмоциона́льность; повы́шенная возбуди́мость
afectivo *adj* аффекти́вный, повы́шенно эмоциона́льный
afecto I *adj* 1) пре́данный; лю́бящий; 2) приве́рженный (*идеям*); пре́данный (*делу*); 3) прикомандиро́ванный (*к чему-л.*); прикреплённый; назна́ченный (*куда-л.*); ~ al ministerio при министе́рстве; 4) подлежа́щий обложе́нию (*о владении, ренте*)
afecto II *m* 1) чу́вство, пережива́ние; 2) привя́занность, расположе́ние, любо́вь; ~ filial сыно́вья любо́вь; 3) боле́знь, заболева́ние, неду́г; 4) *жив.* жи́вость, вырази́тельность
afectuosamente *adv* 1) серде́чно, с любо́вью; 2) с и́скренним уваже́нием, и́скренне ваш (*в конце письма*)
afectuosidad *f* серде́чность; приве́тливость, благоскло́нность
afectuoso *adj* 1) серде́чный; приве́тливый; благоскло́нный; 2) лю́бящий; ла́сковый; 3) *жив.* живо́й, вырази́тельный
afeitada *f Ч.* бритьё
afeitadera *f уст.* расчёска
afeitado 1. *adj* 1) бри́тый; 2) наря́женный, разоде́тый; **2.** *m* бритьё
afeitador *m уст.* брадобре́й, цирю́льник
afeitar 1. *vt* 1) брить, сбрива́ть; 2) подстрига́ть (*гриву, хвост*); 3) подстрига́ть (*деревья, газоны и т. п.*); 4) подреза́ть (*рога быков для корриды*); 5) подкра́шивать, подводи́ть (*брови*), кра́сить (*губы*); 6) наряжа́ть; 7) *уст.* наставля́ть, направля́ть; **2.** *vi* стреми́ться к нажи́ве, обогаща́ться любы́ми сре́дствами; ~**se** 1) бри́ться; 2) подкра́шиваться; кра́ситься; 3) наряжа́ться
afeite *m* 1) украше́ния, наря́д, убо́р; 2) космети́ческое сре́дство
afelio *m астр.* афе́лий
afelpado *adj* 1) вы́деланный под ба́рхат; 2) мя́гкий, бархати́стый

afelpar *vt* придава́ть бархати́стость (*ткани*)
afeltrar* *vt* выраба́тывать фетр
afeminación *f* изне́женность; расла́бленность
afeminado *adj* 1) женоподо́бный; же́нственный; 2) изне́женный, сла́бый; 3) ро́бкий, несме́лый
afeminar *vt* изне́живать; ~**se** изне́живаться, теря́ть му́жественность, феминизи́роваться
aferente *adj* 1) принося́щий, несу́щий; 2) *анат.* афере́нтный (*о кровеносных сосудах*); центростреми́тельный (*о нервах*)
aféresis *f лингв.* афере́зис
aferrado *adj* упря́мый; упо́рный, насто́йчивый
aferrador 1. *adj* кре́пко схва́тывающий (свя́зывающий, соединя́ющий); **2.** *m арго* полице́йский; сы́щик, лега́вый
aferramiento *m* 1) схва́тывание; соедине́ние, сцепле́ние; 2) *мор.* зацепле́ние (*багром, крючком*); 3) спуск (*якоря*); 4) крепле́ние (*парусов*)
aferrar* **1.** *vt* 1) (*тж vi*) хвата́ть, схва́тывать; 2) *уст.* присоединя́ться (*к мнению и т. п.*); сле́довать (*учению и т. п.*); 3) *мор.* зацепля́ть (*багром, крюком*); 4) *мор.* ста́вить на я́корь; 5) *мор.* крепи́ть, убира́ть (*паруса*); **2.** *vi мор.* станови́ться на я́корь (*о судне*); ~**se** 1) (а) хвата́ться, цепля́ться (*за что-л.*); 2) кре́пко свя́зываться; сцепля́ться; 3) упо́рно стоя́ть на своём; ~se a su opinión упо́рно приде́рживаться своего́ мне́ния
aferru(n)charse *Кол.* хвата́ться, цепля́ться, кре́пко держа́ться
aferruzado *adj* 1) серди́тый, раздражённый; 2) хму́рый, мра́чный, угрю́мый
aferyorar, afervorizar *vt уст.* воодушевля́ть
afesis *f лингв.* афе́за
afestonado *adj* 1) сде́ланный в ви́де фесто́нов; 2) укра́шенный фесто́нами
afestonar *vt* де́лать в фо́рме фесто́нов; вырезáть фесто́ны
afeudador *adj, m см.* aliado
afeudarse устана́вливать дру́жеские отноше́ния; станови́ться сою́зниками
afgan||o, -a **1.** *adj* афга́нский; **2.** *m, f* афга́н|ец, -ка; **3.** *m* афга́нский язы́к, пушту́
afianzador 1. *adj* руча́ющийся; **2.** *m* крепле́ние, фикса́тор
afianzamiento *m* 1) руча́тельство, поручи́тельство; 2) крепле́ние, закрепле́ние, фикса́ция; 3) укрепле́ние, упро́чение
afianzar *vt* 1) руча́ться, дава́ть поручи́тельство (гара́нтию); 2) крепи́ть, укрепля́ть; скрепля́ть; фикси́ровать; 3) подпира́ть; 4) (*тж vr*) укрепля́ть(ся), упро́чивать(ся); ~ la paz упро́чить мир; ~**se** (en) всё бо́лее убежда́ться (*в чём-л.*)
afición *f* 1) влече́ние, скло́нность; любо́вь, привя́занность; cobrar (coger, tomar) ~ por пристрасти́ться к чему́-л., увле́чься че́м-л.; horticultor de ~ садово́д-люби́тель; por ~ из любви́ к де́лу; 2) насто́йчивость, упо́рство; 3) *собир.* люби́тели, боле́льщики
aficionado 1. *adj* люби́тельский; **2.** *m* люби́тель; círculo de ~s al arte кружо́к худо́жественной самоде́ятельности
aficionar *vt* (а) внуша́ть любо́вь (привя́занность) (*к кому-чему-л.*); ~**se** привяза́ться (*к кому-чему-л.*); войти́ во вкус (*чего-л.*), пристрасти́ться (*к чему-л.*)
afiche *m галл.* афи́ша
afiduciar *vt уст.* руча́ться; отвеча́ть (*за что-л.*)
afiebrarse *Ам. см.* acalenturarse
afielar *vt уст.* выверя́ть, уравнове́шивать (*весы*)
afijar *vt уст.* 1) закрепля́ть, прикрепля́ть; 2) устана́вливать, определя́ть; 3) фикси́ровать
afijo *лингв.* **1.** *adj* 1) *редко* аффикса́льный; 2) энклити́ческий (*о местоимениях*); **2.** *m* а́ффикс
afiladera *f* точи́льный ка́мень, брусо́к
afilado 1. *adj* 1) зато́ченный; о́стрый; 2) то́нкий, худоща́вый, изя́щный (*о чертах лица и т. п.*); 3) то́нкий, не́жный (*о голосе*); 4) о́стрый, язви́тельный (*о языке*); **2.** *m* зато́чка; пра́вка (*бритвы и т. п.*)
afilador 1. *adj* 1) точи́льный; 2) *Арг., Ур. разг.* уха́живающий (*за женщиной*); **2.** *m* 1) точи́льщик; 2) реме́нь для то́чки бри́твы; 3) *М., Ч.* точи́льный ка́мень, брусо́к; 4) *Арг., Ур.* женолю́б, да́мский уго́дник
afiladura *f* отта́чивание; то́чка; зато́чка, пра́вка (*бритвы, инструментов*)
afilalápices *m* маши́нка для чи́нки карандаше́й
afilamiento *m* то́нкость, худоща́вость (*черт лица и т. п.*)
afilantropía *f* мизантро́пия; нелюди́мость
afilar *vt* 1) точи́ть, пра́вить; отта́чивать, заостря́ть; 2) *Р. Пл. разг.* уха́живать, ухива́ться (*за кем-л.*); 3) *Р. Пл.* лебези́ть, юли́ть; 4) *Кол. разг.* попада́ться на у́дочку (в лову́шку); ~**se** 1) заостря́ться, удлиня́ться (*о чертах лица и т. п.*); 2) *Ам.* настро́иться (*на что-л.*), пригото́виться (*к чему-л.*)
afile *m Ю. Ам.* рома́н, увлече́ние, любо́вная интри́га
afiliación *f* 1) приём (*в организацию и т. п.*); 2) усыновле́ние
afiliado 1. *adj* вступи́вший, при́нятый (*в организацию и т. п.*); **2.** *m* член (*организации и т. п.*)
afiliar *vt* 1) принима́ть (*в организацию и т. п.*); 2) усыновля́ть; ~**se** вступа́ть (*в организацию и т. п.*)
afiligranado *adj* 1) филигра́нный; 2) то́нкий, изя́щный; хру́пкий; миниатю́рный
afiligranar *vt* 1) де́лать филигра́нь; 2) отшлифо́вывать, отде́лывать, доводи́ть до соверше́нства; де́лать филигра́нным
áfilo *adj бот.* безли́ст(н)ый
afilón *m* точи́льный реме́нь (брусо́к)
afilorar *vt Куба, П.-Р. см.* afirolar
afilosofado *adj* подража́ющий фило́софам
afillamiento *m уст.* усыновле́ние
afín 1. *adj* 1) прилега́ющий, сме́жный, грани́чащий; 2) ро́дственный, бли́зкий, схо́дный; lenguas afines ро́дственные языки́; 3) *мат.* аффи́нный; **2.** *m* свойственник
afinación *f* 1) соверше́нствование; отде́лка, шлифо́вка; 2) *тех.* аффина́ж, очи́стка (*металла*); 3) *муз.* настро́йка
afinad||o *adj* 1) с изя́щными мане́рами, делика́тный; 2) настро́енный (*о музыкальном инструменте*); voz ~a поста́вленный го́лос
afinador 1. *adj* 1) соверше́нствующий; 2) очища́ющий; рафини́рующий; 3) настра́ивающий (*музыкальные инструменты*); **2.** *m* 1) настро́йщик; 2) ключ (*для настройки смычковых инструментов*)
afinadura *f см.* afinación
afinamiento *m* 1) *см.* afinación; 2) утончённость, изя́щество; изы́сканность
afinar I *vt* 1) отде́лывать, обраба́тывать, шлифова́ть, соверше́нствовать; 2) воспи́тывать, прививáть хоро́шие мане́ры, де́лать бо́лее утончённым; 3) *тех.* очища́ть, аффини́ровать (*металл*); 4) полирова́ть; 5) настра́ивать (*приёмник*); 6) настра́ивать (*музыкальный инструмент*); 7) чи́сто петь (игра́ть); ~**se** станови́ться делика́тней, приобрета́ть хоро́шие мане́ры
afinar II *vt уст., Ч.* конча́ть, завершáть
afincado 1. *adj* 1) *уст. см.* ahincado; 2) владе́ющий (*поместьем*); **2.** *m* владе́лец поме́стья
afincamiento *m* 1) приобрете́ние недви́жимого иму́щества; 2) *уст. см.* ahínco; 3) *уст.* принужде́ние, наси́лие, притесне́ние; 4) *уст.* огорче́ние; печа́ль, скорбь
afincar *vi* 1) (*тж* ~se) приобрета́ть недви́жимое иму́щество; 2) (*тж* ~se) поселя́ться, осно́вываться; оседа́ть; 3) *Куба* дава́ть де́ньги под заклáд недви́жимости
afine 1. *adj см.* afín **1**; **2.** *m М.* прове́ивание (*зерна*)
afinería *f* чугунолите́йный заво́д
afinidad *f* 1) схо́дство, родство́, бли́зость, о́бщность (*вкусов, взглядов и т. п.*); ~ espiritual духо́вная бли́зость; 2) свойство́, родство́ по бра́ку; pariente por ~ сво́йственник; 3) расположе́ние, симпа́тия; 4) *хим.* сродство́; 5) *мат.* аффи́нность
afino *m см.* afinación 2
afir *m фарм.* экстра́кт я́год можжеве́льника
afirmación *f* 1) утвержде́ние; подтвержде́ние, удостовере́ние; 2) заве́ре́ние, уве́ре́ние; 3) укрепле́ние, закрепле́ние
afirmadero *m Ч.* подпо́рка
afirmado *m* доро́жное по́крытие; мостова́я
afirmanza *f уст.* твёрдость, сто́йкость; постоя́нство
afirmar *vt* 1) утвержда́ть, подтвержда́ть, удостоверя́ть; 2) закрепля́ть (*победу, успех*); 3) про́чно устана́вливать, закрепля́ть; 4) *мор.* закрепля́ть, завора́чивать (*снасть*); 5) укла́дывать доро́жное покры́тие; мости́ть доро́гу; 6) *М., Ч.* наноси́ть (*удары*), дава́ть (*пощёчины*); ~**se** 1) опира́ться (*на что-л.*); 2) подтвержда́ться; 3) (en) утвержда́ться (*во мнении*), твёрдо убежда́ться (*в чём-л.*); 4) сме́ло наступа́ть на проти́вника (*в фехтовании*)
afirmativa *f малоупотр.* 1) утвержде́ние; 2) положи́тельный отве́т; 3) *лингв.* утверди́тельное предложе́ние
afirmativamente *adv* утверди́тельно
afirmativ||o *adj* утверди́тельный; подтвержда́ющий; respuesta ~a утверди́тельный отве́т
afirolar *vt Куба, П.-Р.* наряжа́ть, украша́ть
aflamar *vt уст.* поджига́ть, зажига́ть; воспламеня́ть
aflamencado *adj* 1) напомина́ющий стиль «фламе́нко»; 2) сво́йственный андалу́зским цыга́нам
aflatarse *Ам.* грусти́ть, печа́литься
aflato *m уст.* 1) дунове́ние; 2) вдохнове́ние
aflautad||o *adj* напомина́ющий звук фле́йты; voz ~a мелоди́чный го́лос

aflechado *adj* стреловидный, стрелообразный
afleo *adj бот.* не имеющий коры
aflicción *f* огорчение, расстройство; скорбь, caer en ~ впасть в уныние
aflictivo *adj* огорчительный, удручающий; прискорбный
aflicto *поэт.*, **afligido** *adj* огорчённый, расстроенный, в подавленном состоянии
afligimiento *m см.* aflicción
afligir *vt* 1) огорчать, удручать, расстраивать, приводить в уныние; 2) *М.* бить, избивать; ~se расстраиваться, огорчаться, сокрушаться
aflijo *m Экв.* огорчение, досада
aflijón *Ч.* **1.** *adj* легко впадающий в уныние; **2.** *m* нытик
aflojadura *f уст.*, **aflojamiento** *m* 1) ослабление, уменьшение; 2) отвинчивание, развинчивание; 3) ослабление, упадок (*дисциплины, энтузиазма и т. п.*); 4) вялость, расслабленность
aflojar 1. *vt* 1) ослаблять, расслаблять, отпускать, распускать; ~ la cuerda ослабить (отпустить) верёвку; ~ el cinturón распустить пояс; ~ la rigidez de los músculos расслабить мускулы; ~ la disciplina ослаблять дисциплину; 2) *разг.* выкладывать (*деньги, чаще — неохотно*); раскошеливаться; 3) сдерживать, умерять (*пыл, гнев*); **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) ослабевать, уменьшаться; спадать (*о жаре и т. п.*); 2) слабеть, терять силы; 3) (en) сдавать, сбавлять; охладевать, остывать (*к чему-л.*); 4) уступать, соглашаться с мнением (предложением); 6) (*тж* ~se) *Ам.* выпускать кишечные газы
aflorado *adj* 1) испечённый из крупчатки (*о хлебе*); 2) превосходный, первоклассный; лучший из лучших
afloramiento *m* обнажение, выход на поверхность (*руды, пласта*)
aflorar 1. *vi* 1) обнажаться, выходить на поверхность (*о руде и т. п.*); 2) появляться, обнаруживаться, проявляться; **2.** *vt* 1) просеивать (*муку*); 2) очищать (*от примесей и т. п.*); 3) устранять недоделки, совершенствовать (*что-л.*)
afluencia *f* 1) приток, прилив (*воды*); слияние (*рек*); 2) скопление, стечение, наплыв; ~ de mano de obra приток рабочей силы; 3) изобилие, богатство; 4) словоохотливость, многословие
afluente 1. *adj* словоохотливый, многословный; **2.** *m* приток (*реки*)
afluir* *vi* 1) притекать, приливать; 2) стекаться, скопляться; 3) впадать (*о реке*)
aflujo *m* прилив, приток (*крови и т. п.*)
aflús *adv Бол., М., Ч.* без гроша, на мели
afluxionarse 1) *Кол., Куба см.* acatarrar(se) 1; 2) *Ц. Ам. см.* abotagarse
afogarar *vt* опалять, сжигать, выжигать (*о солнце*); ~se высыхать, сгорать от солнца (*о растениях*)
afolado *adj* пористый, губчатый
afolar *vt* (*тж vr*) делать(ся) пористым (губчатым)
afoliado *adj бот.* безлист(н)ый
afollado *m* складки (*на платье*)
afollar* I *vt* 1) раздувать мехами; 2) складывать гармошкой; 3) *стр.* плохо вести кладку; ~se *стр.* вспучиваться, морщиться (*о покрытии и т. п.*)
afollar* II *vt уст.* 1) обижать; оскорблять; 2) портить, развращать, совращать,
afondado *adj уст.* глубокий
afondar 1. *vt* 1) погружать в воду, затоплять, пускать ко дну; 2) *уст.* углублять; **2.** *vi* (*тж* ~se) погружаться в воду; тонуть, идти ко дну
afonía *f мед.* афония, потеря голоса
afónico, áfono *adj* безголосый; страдающий афонией; quedarse ~ терять голос
aforado *adj* пользующийся привилегиями (*по закону*)
aforamiento *m* 1) сдача в аренду; арендование (*имения*); 2) предоставление привилегий (вольностей)
aforar* *vt* 1) отдавать (брать) в аренду (*имение, землю*); 2) вести учёт (*товаров на складе*); оценивать товары (*для определения пошлины*); 3) определять расход воды; 4) *ист.* предоставлять (даровать) привилегии, вольности (*городу и т. п.*)
aforismo *m* афоризм, краткое изречение
aforístico *adj* афористический, афористичный
aforo *m* 1) оценка (*товаров*); 2) определение количества протекающей воды (*в реках*); 3) вместимость; количество мест (*в зрительном зале*)
aforrar *vt* 1) *разг.* сажать (ставить) на подкладку, подшивать подкладку; 2) *мор.* клетневать, оплетать, ~se 1) тепло одеваться, надевать тёплые вещи, кутаться; 2) (*употр., в сочет. с нареч.*) плотно поесть; хорошо подзаправиться (*прост.*)
aforro *m* 1) подкладка; 2) *мор.* оплётка
afortunadamente *adv* 1) удачно, счастливо; 2) (*вводное слово*) к счастью
afortunado *adj* 1) счастливый, удачливый; 2) удачный, успешный, благополучный; благоприятный; 3) богатый, состоятельный; 4) ненастный, штормовой (*о погоде*); ◇ ~ **en el juego desgraciado en amores** везёт в картах, не везёт в любви
afortunar *vt* 1) осчастливливать; 2) обогащать
afosarse *воен.* окапываться; укрываться в окопе (траншее)
afoscarse 1) хмуриться, быть пасмурным, заволакиваться (*туманом и т. п.*); 2) хмуриться, приходить в мрачное (угрюмое) настроение
afrailado *adj* похожий на монаха
afrailar *vt* обрезать (*деревья*)
afrancesado 1. *adj* 1) подражающий французам, офранцуженный; 2) поддерживающий французов; **2.** *m ист.* «офранцуженный», приверженец (сторонник) французов (*во время войны за независимость в Испании*)
afrancesar *vt* офранцуживать; переделывать на французский лад; ~se подражать французам, офранцуживаться
afranelado *adj* похожий на фланель
afranjado *adj* окаймлённый
afrecho *m* отруби
afrenta *f* 1) стыд, бесчестье, позор; sacar a la ~ *уст.* предать позору, выставить на поругание (на посмешище); 2) обида, оскорбление; beber (tragar) ~ проглотить обиду, снести оскорбление
afrentado *adj П.-Р.* наглый, бессовестный
afrentador 1. *adj* обидный, оскорбительный; **2.** *m* оскорбитель, обидчик
afrentar *vt* 1) наносить обиду, оскорблять; 2) поносить, позорить; 3) *уст.* подвергать опасности; ~se стыдиться, краснеть
afrentoso *adj* 1) обидный, оскорбительный; 2) позорный, постыдный
afretado *adj мор.* начищенный, надраенный (*о судне*)
afretar I *vt* 1) *мор.* чистить, драить; килевать (*судно*); 2) тереть (*одну вещь о другую*)
afretar II *vt* фрахтовать (*судно*)
africada *f лингв.* аффриката
africado *adj лингв.* смычно-щелевой, смычно-фрикативный
africanista *com.* африканист, специалист по Африке
african||o, -a 1. *adj* африканский; **2.** *m, f* 1) африкан||ец, -ка; 2) *Ц. Ам.* африкано (*десерт из взбитых яиц с корицей и сахаром*)
áfrico 1. *adj см.* africano **1**; **2.** *m см.* ábrego
afrijolar *vt* 1) *Куба* убить, застрелить; 2) *Кол.* надоедать, беспокоить; 3) *Кол.* наносить (*удар*); ~ una bofetada дать пощёчину
afrikaans *m* африкаанс, бурский язык
afrikánder *m* африкан(д)ер, бур
afro *adj, m уст. см.* africano
afroamericano *adj* афро-американский
afroasiático *adj* афро-азиатский
afrodisiaco, afrodisíaco *adj фарм.* стимулирующий половую деятельность
afrodita *adj бот.* агамный
afrontado *adj* 1) *уст.* подвергающийся опасности; находящийся в тяжёлом положении; 2) *геральд.* с противостоящими друг другу фигурами животных (*о гербе, щите*)
afrontar *vt* 1) (*тж vi*) ставить лицом к лицу (друг против друга); 2) противостоять, встречать грудью; ~ el peligro идти навстречу опасности; 3) *уст.* устраивать очную ставку; 4) *уст.* укорять (*в чём-л.*); бросать в лицо (*обвинение и т. п.*); 5) *уст.* стыдить; ◇ ~ **la opinión pública** бросать вызов общественному мнению
afrontilar *vt М.* привязывать за рога (*быка, корову*)
afta *f мед.* афта
afuera 1. *adv* 1) снаружи; вне; во дворе, на улице; salgamos ~ пойдём на улицу; 2) наружу; me voy ~ я выхожу; **2.** *f pl* окрестности; **3.:** ¡ ~ ! *interj* вон!, прочь!; ◇ ~**(s) de** *loc. prep.* а) *уст.* кроме чего-л.; б) *Ам.* вне (за пределами) чего-л.
afuereño *adj Гват., Кол., Экв.* чужой, пришлый, приезжий
afuerino *adj Ч.* 1) приходящий (*о батраке*); 2) *см.* afuereño
afuerita *adv Ам. см.* afuera **1**; ◇ **pelear de** ~ *Дом. Р., П.-Р.* поссориться
afueteada, afueteadura *f Ам.* порка кнутом
afuetear *vt Ам.* пороть кнутом
afufa *f разг.* бегство, побег; ◇ **estar sobre las** ~**s** готовиться к побегу, насторожиться; **tomar las** ~**s** сматывать удочки, смываться
afufar *vi* (*тж* ~se) *разг.* сматываться; ~las смываться, давать дёру
afufón *m разг. см.* afufa
afumado *adj* 1) *уст.* обитаемый, населённый (*о доме, местности*); 2) *разг.* пьяный, во хмелю
afumar *vt уст.* 1) *см.* ahumar **1**; 2) зажигать
afusilar *vt разг.* расстреливать
afusión *f мед.* обливание
afuste *m воен. уст.* станок, лафет
afutrarse *Ч.* разодеться; расфуфыриться (*прост.*)

agachada *f* 1) наклóн, сгибáние; 2) хúтрость, улóвка, трюк

agachadilla *f М.* приседáние

agachadillas: en ~ *Сал.* на кóрточках

agachadiza *f зоол.* бекáс; ◇ **hacer la ~** *разг.* старáться спрятаться, притаúться

agachado 1. *adj* 1) *Ам.* раболéпный; холуйский, холóпский; 2) *Ц. Ам.* хúтрый; лицемéрный, притвóрный; **2.** *m* 1) *Куба, М.* свóдник; 2) *М.* рогонóсец

agachaparse *Анд см.* agazaparse

agachar *vt разг.* наклонúть, склонúть, нагибáть; опускáть; ~ la cabeza наклонúть (опустúть) гóлову; ~ el lomo гнуть спúну; ~se 1) (*тж vi*) наклонúться, нагибáться; 2) *разг.* притаúться, затаúться, затúхнуть (*на время*); 3) *разг.* уединúться, удалúться (*от людей*); 4) *Ам.* уступáть, поддавáться; сдавáться; 5) *Арг.* собрáться, приготóвиться (*к чему-л.*); ~se a bailar приготóвиться к тáнцам

agache *m Кол.* ложь, обмáн; ◇ **andar de ~** скрывáться; быть в бегáх; **llevar (meter) de ~** ловчúть

agachón *m М.* рогонóсец

agachona *f М.* бекáс (*разновидность*)

agadón *m Сал.* 1) ложбúна; 2) истóчник

agaje *m Вен.* 1) упакóвка; 2) головá, башкá

agalactia, agalaxia *f* отсýтствие молокá (*у кормящей матери*)

agalbanado *adj* ленúвый, прáздный, досýжий

agalgado *adj* 1) похóжий на борзýю; 2) худóй, тóщий

agalla *f* 1) *бот.* гáллы, цецúдии (*наросты на растениях*); 2) чернúльный орéх, дубúльный орéшек; ~ de ciprés кипарúсовая шúшка; 3) (*чаще pl*) *анат.* миндалевúдные жéлезы, миндáлины; 4) *pl* ангúна; 5) (*чаще pl*) жáбры; 6) (*употр. чаще с гл.* tener) *разг.* хрáбрость; смéлость, присýтствие дýха; tener más ~s que un dorado *Арг.* быть óчень смéлым (отвáжным); 7) (*употр. чаще с гл.* tener) *Ам. разг.* скáредность, скрýжничество; áлчность, жáдность; se la abrió la ~ *Кол.* егó обуя́ла жáдность; 8) (*употр. чаще с гл.* tener) *разг. Ам.* хúтрость, плутовствó; ◇ **coger a uno por las ~s** *разг.* брать за жáбры кого́-л.; **quedarse colgado de las ~s** сорвáться, провалúться (*о деле, намерении*)

agalladero *adj Куба* преувелúчивающий, дéлающий из мýхи слонá

agallado *adj Ч.* молодцевáтый, брáвый

agalladura *f* зарóдыш (*в яйце*)

agallarse *П.-Р.* храбрúться; курáжиться

agallegado *adj* похóжий на галисúйца (*по языку, обычаям*)

agallón *m* 1) *аит. de* agalla; 2) серéбряная бýсинка; 3) зернó чёток; 4) *Кол. см.* agalla 1; 5) *pl Арг., Кол., Ур. см.* agalla 3; 6) *Ар., Кол., Ур.* тонзиллúт

agalludo *adj разг.* 1) *Арг., П.-Р., Ч.* смéлый, решúтельный; 2) скупóй; скáредный; жáдный; 3) *Перу, Ч.* хúтрый, лукáвый; 4) *Ам.* бесстúжий; 5) *Ч.* живóй; смышлёный (*о ребёнке*); 6) *Куба, П.-Р.* честолюбúвый; властолюбúвый

agamí *m зоол.* трубáч (*птица*)

agamia *f бот., биол.* агамúя

agamuzado *adj* 1) замшевый; 2) свéтло-жёлтый

agangrenarse становúться гангренóзным

ágapa *f см.* ágape

ágape *m* банкéт

agarabar *vt арго* 1) ждать, поджидáть; 2) *см.* algarabar

agar-agar *f* агáр-агáр

agarbado *adj* бóдрый; молодцевáтый, брáвый

agarbanzar *vi Мурс.* распускáться (*о почках, бутонах*)

agarbarse нагибáться, пригибáться; съёживаться

agarbillar *vt* вязáть снопы́

agárico *m бот.* пластúнчатый гриб

agarrada *f разг.* 1) перекáние, препирáтельство, перепáлка; 2) *Анд., Арг.* скандáл, ссóра; 3) *М.* стычка, дрáка

agarradera *f Ам. см.* agarradero 1; ◇ **tener (buenas) ~s** имéть рýку (знакóмства, свя́зи)

agarradero *m* 1) рýчка, рукоя́тка; 2) *разг.* поддéржка, пóмощь; протéкция; tener sus ~s имéть свя́зи (знакóмства); 3) *разг.* отговóрка; 4) *мор.* я́корная стоя́нка

agarrado *adj* 1) *разг.* скупóй, скáредный; es un tío ~ он жмот; 2) пáрный (*о танце*)

agarrador 1. *adj* 1) схвáтывающий, хватáющий; 2) *тех.* зажúмный; 3) *Перу, Ч., Экв.* хмельнóй, пьяня́щий (*о напитке*); **2.** *m* 1) рукавúчка, прихвáтка (*кухонная*); 2) *разг. см.* alguacil 1

agarrafarse *разг.* схватúться, сцепúться (*в ссоре, в драке*)

agarrante 1. *adj разг.* скупóй, скáредный; **2.** *m см.* alguacil 1

agarrar 1. *vt* 1) крéпко хватáть (схвáтывать); вцепля́ться; ~ por el cuello схватúть за шúворот; 2) зажимáть, сжимáть; 3) заполучáть, схвáтывать, подцепля́ть (*болезнь*); 4) *разг.* добывáть, заполучáть; урывáть; 5) настигáть, навáливаться; одолевáть (*о беде; о сне и т. п.*); **2.** *vi* 1) приживáться (*о растении*); 2) закрепля́ться (*о детали*); 3) *Ам.* уходúть, отправля́ться

agarrarse 1) (a, de) хватáться, цепля́ться (*за что-л.*); 2) *разг.* сцепúться, затéять дрáку (ссóру); 3) (a) *разг.* цепля́ться (*к словам*); ловúть на слóве; 4) прицепúться, пристáть (*о простуде, кашле и т. п.*); 5) *разг.* устрóиться в жúзни; 6) пригорáть, приставáть к стéнкам посýды (*о пище*)

agarre *m см.* 1) agarradero 1; 2) *тех.* зажúм, захвáт

agarro *m* схвáтывание, хватáние

agarrochar, agarrochear *vt уст.* 1) *тавр.* преслéдовать (рáнить) быкá (*гарпочей*); 2) *мор.* брасовáть, брасóпить рей

agarrón *m Ам.* 1) рывóк, толчóк; удáр; сотрясéние; 2) *см.* agarrada; 3) *см.* agarro

agarroso *adj Ц. Ам.* вя́жущий, тéрпкий (*о вине*)

agarrotamiento *m* 1) казнь, удушéние (*при помощи гарроты*); 2) *тех.* заедáние

agarrotar *vt* 1) затя́гивать, крéпко свя́зывать, стя́гивать; сжимáть; 2) казнúть, душúть (*при помощи гарроты*); 3) стесня́ть, давúть, душúть; 4) свя́зывать по рукáм и ногáм, лишáть свобóды дéйствий; ~se 1) затекáть, немéть; 2) *тех.* заклúнивать

agasajador 1. *adj* 1) привéтливый, радýшный; 2) льстúвый, угóдливый; **2.** *m* льстец

agasajar *vt* 1) окáзывать гостеприúмство (радýшный приём); привéтливо встречáть; 2) угощáть; одáривать; 3) приютúть, пригрéть (*кого-л.*)

agasajo *m* 1) привéтливость, радý-шие; 2) угощéние; подáрок; **знак** внимáния; 3) *уст.* пóлдник

ágata *f мин.* агáт

agatino *adj* агáтовый

agauchado *adj Ам.* похóжий на гáучо; подражáющий гáучо

agaucharse *Ам.* перенимáть манéры (привы́чки) гáучо

agavanza *f* шипóвник (*плод*)

agavanzo *m* шипóвник (*растение*)

agave *f* агáва, америкáнское алóэ, столéтник

agavillado *adj* плутовáтый; воровáтый

agavillador *m* 1) копнúльщик; 2) сноповязáлка; 3) копнúтель

agavilladora *f* сноповязáлка

agavillar *vt* 1) (*тж vi*) вязáть снопы́; 2) собирáть шáйку (бáнду); 3) *арго* воровáть, грáбить (*шайкой, бандой*); ~se собирáться шáйкой (бáндой)

agazapar *vt разг.* ловúть, хватáть; ~se 1) пригибáться, съёживаться; 2) притаúться, затаúться; пря́таться

agencia *f* 1) прилежáние, усéрдие, стараáние; 2) агентýра; de ~ агентýрный; 3) агéнтство, бюрó, конторá; ~ de colocaciones бюрó (конторá) по трудоустрóйству; ~ de información информациóнное агéнтство (бюрó); ~ de mudanzas *Куба, М.* конторá по перевóзке мéбели; ~ de publicidad рекламное агéнтство (бюрó); ~ telegráfica телеграфное агéнтство; ~ de transportes трáнспортное агéнтство; ~ de turismo бюрó путешéствий; ~ funeraria *М.* похорóнное бюрó; 4) отделéние, филиáл; ~ de correo почтóвое отделéние; ~ del banco отделéние бáнка; 5) *Ч.* (*тж* casa de ~) ломбáрд; ссýдная кáсса

agenciar *vt* 1) (*тж vi*) ходáтайствовать, хлопотáть (*о чём-л.*); предпринимáть (*какие-л. меры, шаги*); 2) доставáть, добывáть; ~se добивáться, домогáться (*чего-л.*); ◇ **yo me las agenciaré** я кáк-нибудь вы́кручусь

agenciero *m* 1) *Ч.* владéлец ломбáрда (ссýдной кáссы); ростовщúк; 2) *Р. Пл.* владéлец лотерéйной конторы; 3) *М.* владéлец конторы (*по перевозке мебели*); 4) *Куба* агéнт (*по перевозке мебели*)

agencioso *adj* 1) дéятельный, активный; 2) усéрдный, прилéжный

agenda *f* 1) (*тж* ~ de bolsillo) записнáя книжка; 2) повéстка дня

agentarse *Гват.* вáжничать; зазнавáться

agente 1. *adj* дéйственный; дéйствующий; **2.** *m* 1) агéнт, посрéдник; представúтель; ~ de bolsa (de cambio) бúржевóй мáклер; ~ de enlace (de transmisión) *воен.* офицéр свя́зи; ~ de negocios посрéдник; ~ de policía полицéйский агéнт, полицéйский; ~ secreto агéнт развéдки; 2) фáктор; дéйствующая сúла; 3) *физ., хим.* агéнт, реактúв, веществó; ~ colorante пигмéнт, красúтель; ~ disolvente растворúтель; ~ explosivo взры́вчатое веществó; ~ de fijación закрепúтель, фиксáтор; 4) *лингв.* áгенс, дéйствующее лицó

agentive *m арго* сидéнье, стул, скамéйка

agerú *m Ю. Ам. бот.* дúкий гелиотрóп

agestado *adj*: bien ~ миловúдный, красúвый; mal ~ некрасúвый

agestarse принимáть какóй-л. вид, принимáть какóе-л. выражéние лицá

agestión *f* добавле́ние, присоедине́ние

agibílibus *m разг.* 1) ло́вкость, проны́рливость; хва́тка; жите́йская смётка; 2) ловка́ч, проны́ра, пройдо́ха

agible *adj* выполни́мый, осуществи́мый, реа́льный

agigantado *adj* 1) гига́нтский, испо́линский; 2) необыча́йный, необыкнове́нный, выдаю́щийся

agigantar *vt* (*тж vr*) де́лать(ся) грома́дным (гига́нтским)

ágil 1. *adj* 1) бы́стрый, подви́жный; лёгкий; ~ de piernas быстроно́гий, лёгкий на́ ногу; 2) ло́вкий, прово́рный; живо́й; ~ de pensamiento сообрази́тельный; 3) *шахм.* лёгкий (*о фигуре*); **2.** *adv см.* ágilmente

agilidad *f* 1) быстрота́, подви́жность; лёгкость; 2) ло́вкость, прово́рство; жи́вость; ~ de entendimiento жи́вость ума́, сообрази́тельность

agilimógili *m прост.* жи́вость, ло́вкость, лёгкость, изя́щество

agilitar, agilizar *vt* 1) (*тж vr*) де́лать(ся) ло́вким (прово́рным); 2) облегча́ть, упроща́ть; 3) *Р. Пл., Экв. см.* activar

ágilmente *adv* бы́стро, прово́рно; легко́, жи́во; норо́висто (*разг.*)

aginar(se) *разг. см.* ajetrearse

aginia *f книжн.* 1) отсу́тствие жены́; 2) неприя́знь к же́нщине

agio *m* 1) *фин.* а́жио, лаж; 2) спекуля́ция це́нными бума́гами; 3) *см.* agiotaje

agiotador *m см.* agiotista

agiotaje *m* биржева́я игра́, спекуля́ция, биржево́й ажиота́ж

agiotar *vi* игра́ть на би́рже; спекули́ровать це́нными бума́гами

agiotista *com.* биржево́й игро́к, спекуля́нт

agir* *vt юр. уст.* предъявля́ть иск че́рез суд

agitable *adj* 1) легко́ возбужда́ющийся (возбуди́мый); 2) подда́ющийся агита́ции

agitación *f* 1) встря́хивание, взба́лтывание; переме́шивание; 2) колеба́ние, колыха́ние; разма́хивание (*чем-л.*); 3) волне́ние, возбужде́ние; ~ del mar волне́ние на мо́ре; ~ del pueblo броже́ние масс, наро́дное волне́ние; 4) агита́ция; подстрека́тельство

agitador 1. *adj* агита́торский; **2.** *m* 1) агита́тор; 2) смеси́тель, меша́лка

agitanado *adj* цыга́нский; похо́жий на цыга́на

agitanarse станови́ться похо́жим на цыга́на

agitar *vt* 1) встря́хивать, взба́лтывать; переме́шивать; 2) колеба́ть; раска́чивать; приводи́ть в движе́ние; маха́ть (*чем-л.*); 3) волнова́ть, возбужда́ть; 4) агити́ровать, побужда́ть; подстрека́ть; ~**se** 1) колеба́ться, колыха́ться, приходи́ть в движе́ние; 2) волнова́ться, беспоко́иться; ~se en el vacío по́пусту волнова́ться; 3) суети́ться, мета́ться

aglobar *vt* скла́дывать в ку́чу

aglomeración *f* 1) скопле́ние, нагроможде́ние; 2) скопле́ние наро́да; толпа́; 3) *астр., биол., тех.* агломера́ция

aglomerado *m тех.* агломера́т; прессо́ванное то́пливо, брике́т

aglomerante *adj* 1) свя́зывающий; спрессо́вывающий; substancia ~ свя́зывающее вещество́; 2) *лингв.* инкорпори́рующий

aglomerar *vt* 1) (*тж vr*) собира́ть(ся), ска́пливать(ся); нагромажда́ть(ся); 2) (*тж vr*) *тех.* спрессо́вывать(ся); агломери́ровать(ся); 3) брикети́ровать

aglutinable *adj* скле́ивающийся, слипа́ющийся

aglutinación *f* 1) *лингв., биол.* агглютина́ция; 2) *мед.* стя́гивание (заживле́ние) краёв ра́ны

aglutinador 1. *adj* скле́ивающий, ли́пкий; **2.** *m* скле́ивающее (свя́зывающее) вещество́

aglutinante 1. *adj* 1) *лингв.* агглютини́рующий; 2) стя́гивающий, скле́ивающий (*раны и т. п.*); **2.** *m* лейкопла́стырь, пла́стырь

aglutinar *vt* 1) (*тж vr*) скле́ивать(ся), заживля́ть(ся); 2) (*тж vr*) стя́гивать(ся) (*о ране*); 3) объедини́ть, спла́чивать

agnación *f юр.* агна́ция, родство́ по мужско́й (отцо́вской) ли́нии

agnado *m юр.* агна́т, ро́дственник по мужско́й (отцо́вской) ли́нии

agnombre *уст.*, **agnomento** *m* про́звище

agnosia, agnosis *f книжн.* неве́жество; незна́ние

agnosticismo *m филос.* агностици́зм

agnóstico 1. *adj филос.* агности́ческий; **2.** *m филос.* агно́стик

agobiado *adj* 1) со́гнутый, согбе́нный; está ~ por los años го́ды его́ согну́ли; 2) обременённый, зада́вленный, зава́ленный (*делами, работой*); ~ de deudas зада́вленный долга́ми

agobiar *vt* 1) (*тж vr*) гну́ть(ся), сгиба́ть(ся), пригиба́ть(ся); 2) прида́вливать, прижима́ть; 3) унижа́ть; 4) угнета́ть, подавля́ть; 5) докуча́ть, надоеда́ть; утомля́ть; ~**se** тяготи́ться (*чем-л.*)

agobio *m* угнетённое состоя́ние, пода́вленность

agogía, agojía *f* водосто́чный кана́л (*в шахте*)

agolar *vt мор.* зарифля́ть (*паруса*)

agolpamiento *m* 1) нагроможде́ние, скопле́ние; 2) сбо́рище, ско́пище (*народа*)

agolpar *vt* нагромажда́ть, скопля́ть; ~**se** 1) собира́ться; сходи́ться, сбега́ться, скопля́ться (*о людях*); 2) прилива́ть (*о крови*); 3) нахлы́нуть, набежа́ть (*о слезах*); накати́ться, навали́ться (*о бедах и т. п.*)

agolletar *vt малоупотр.* завя́зывать, забинто́вывать го́рло

agón *m см.* achicoria

agonal *adj книжн.* относя́щийся к спорти́вным состяза́ниям

agonfo *adj* беззу́бый

agonía *f* 1) аго́ния (*тж перен.*); 2) *церк.* погреба́льный звон (*колоколов*); 3) горя́чее (стра́стное) жела́ние, жа́жда (*чего-л.*); 4) мучи́тельное беспоко́йство, трево́га; тоска́; 5) *pl разг.* паникёр, ны́тик

agónico *adj* агонизи́рующий, находя́щийся в аго́нии

agonioso *adj разг.* нетерпели́вый; надое́дливый, назо́йливый

agonismo *m собир. книжн.* спорт

agonista *com. книжн.* 1) боре́ц; 2) *уст.* умира́ющий

agonística *f книжн.* атле́тика

agonístico *adj см.* agonal

agonizante *m* 1) умира́ющий; 2) свяще́нник (*напутствующий умирающего*)

agonizar 1. *vt* 1) напу́тствовать (*умирающего*); 2) приставать, надоеда́ть; изводи́ть; му́чить; **2.** *vi* 1) агонизи́ровать; быть в аго́нии; 2) иссяка́ть, конча́ться; угаса́ть, затуха́ть; 3) (por) му́читься, страда́ть, пережива́ть; 4) (por) жа́ждать, стра́стно жела́ть (*чего-л.*)

agonizos *m pl М., П.-Р. прост.* огорче́ния; неприя́тности

agora 1. *adv прост. см.* ahora **1**; **2.** *conj уст., поэт. см.* ahora **2**

agorador *adj, m см.* agorero

agorafobia *f мед.* агорафо́бия, боя́знь откры́того простра́нства

agorar* *vt* 1) предска́зывать, прорица́ть; нагада́ть (*разг.*); 2) предска́зывать несча́стья

agorería *f уст. см.* agüero 1

agorero 1. *adj* 1) предвеща́ющий, предска́зывающий; 2) ве́рящий в гада́ния; 3) злове́щий; 4) ве́щий (*о птице*); **2.** *m* 1) гада́тель, прорица́тель; 2) предсказа́тель несча́стий

agorzomado *adj Ам.* утомлённый, уста́лый

agorzomar *vt М.* надоеда́ть, докуча́ть; утомля́ть; ~**se** *М.* па́дать ду́хом, унывать

agostadero *m* 1) ле́тнее па́стбище, вы́гон; 2) вспа́шка земли́ (*в августе*)

agostado *m см.* agostadero 2

agostador *adj* паля́щий (*о солнце, зное*)

agostar 1. *vt* 1) иссуша́ть, сжига́ть расте́ния (*о солнце, зное*); 2) собира́ть урожа́й (*в августе*); 3) перепа́хивать зе́млю (*в августе*); 4) губи́ть, убива́ть (*иллюзии, чувства*); **2.** *vi* пасти́ скот по стерне́; ~**se** сгора́ть, со́хнуть (*о растениях*)

agosteño *adj см.* agostizo

agostero 1. *adj* пасу́щий(ся) по стерне́ (*о скоте*); **2.** *m с.-х.* сезо́нный рабо́чий (*для уборки урожая*)

agostía *f* сезо́нная рабо́та на убо́рке урожа́я

agostillo *m dim. de* agosto; ◇ **hacer su** ~ *разг.* поживи́ться (*чем-л.*), нажи́ться, нагре́ть ру́ки (*на чём-л.*)

agostizo *adj* 1) а́вгустовский; 2) вя́лый, ча́хлый (*о растении*); 3) сла́бый, хи́лый (*о животном, родившемся в августе*)

agosto *m* 1) а́вгуст; 2) вре́мя (пери́од) убо́рки урожа́я; 3) урожа́й; 4) *арго* бедня́к; ◇ **hacer su** ~ *разг.* поживи́ться (*чем-л.*), нажи́ться, нагре́ть ру́ки (*на чём-л.*); ~ **y septiembre no duran siempre, ~ y vendimia no es cada día** ≅ не всё коту́ ма́сленица

agotación *f см.* agotadura

agotador *adj* изнури́тельный; trabajo ~ изнури́тельный труд

agotadura *f*, **agotamiento** *m* 1) выка́чивание, вычёрпывание (*воды и т. п.*); 2) истоще́ние, изнуре́ние, изма́тывание

agotar *vt* 1) выка́чивать, вычёрпывать (*воду и т. п.*); 2) исчёрпывать; расхо́довать до конца́; 3) истоща́ть, изнуря́ть, изма́тывать; ~**se** 1) иссяка́ть, подходи́ть к концу́ (*о жидкости*); 2) расходи́ться, распродава́ться (*о билетах, книгах*); 3) изма́тываться, выдыха́ться

agrá *f Ц. Ам.* 1) ди́кий виногра́д; 2) неприя́тность

agracejina *f* барбари́с (*плод*)

agracejo *m* 1) *dim. de* agraz; 2) барбари́с (*куст*); 3) *Анд.* оли́вка-па́далица

agraceño *adj* те́рпкий, ки́слый (*как недозрелый виноград*)

agracera *f уст.* сосу́д (*для хранения кислого виноградного сока*)

agraciado 1. *adj* 1) изя́щный, грацио́зный; милови́дный, привлека́тельный; 2) спосо́бный, одарённый; **2.** *m* счастли́вчик

agraciar *vt* 1) придава́ть привлека́тельность (*кому-чему-л.*), де́лать кра-

сúвым (*кого-что-л.*); 2) (con) жáловать, дарова́ть; награжда́ть

agracillo *m см.* agracejo 2

agradable *adj* прия́тный; ~ al (para el) paladar прия́тный на вкус; ~ con (para con) todos мил(á) со все́ми

agradamiento *m уст. см.* agrado

agrad||ar *vi* (*тж* ~se) нра́виться, быть прия́тным; como le ~e a Ud. как вам бу́дет уго́дно; esto me ~a э́то мне по душе́; querer ~ a alguien хоте́ть угоди́ть кому́-л.; me ~aría conocer... мне хоте́лось бы знать...; me ~a oír un rato música ligera я люблю́ иногда́ послу́шать лёгкую му́зыку; ~se наслажда́ться, испы́тывать удово́льствие

agradecer* *vt* благодари́ть, отвеча́ть благода́рностью, быть благода́рным, быть призна́тельным (*за что-л.*)

agradecido 1. *adj* благода́рный, призна́тельный; mal ~ неблагода́рный; estar ~ a alguien por algo быть благода́рным (призна́тельным) кому́-л. за что́-л.; **2.** *interj* спаси́бо!, благодарю́!

agradecimiento *m* благода́рность, призна́тельность

agrado *m* 1) приве́тливость, благоскло́нность, любе́зность; 2) до́брая во́ля, жела́ние; con ~ с удово́льствием, охо́тно; 3) *Экв.* пода́рок

agrafía *f мед.* агра́фия

agramadera *f* трепа́ло, трепа́льная маши́на (*для льна, конопли*)

agramado *m* трепа́ние (*льна, конопли*)

agramador *m* 1) трепа́льщик (*льна, конопли*); 2) *см.* agramadera

agramaduras *f pl см.* agramiza 1

agramar *vt* 1) мять, трепа́ть (*лён, коноплю*); 2) бить, колоти́ть

agramilar *vt* среза́ть (обка́лывать) кирпичи́

agramiza *f* 1) костра́, костри́ка; 2) *Ар. см.* agramadera

agrandado *adj Перу* стро́ящий из себя́ взро́слого (*о ребёнке*)

agrandar *vt* (*тж vr*) увели́чивать(ся); ~ una casa расши́рить дом; ~ la importancia de una cosa преувели́чивать значе́ние чего́-л.; переоце́нивать что́-л.

agranitar *vt стр.* отде́лывать под грани́т

agranujado I *adj* зерни́стый, име́ющий фо́рму зёрен; крупи́тчатый

agranujado II *adj разг.* 1) с замáшками хулига́на, хулига́нистый; 2) плутовско́й, с хитрецо́й

agranujarse *разг.* стать хулига́ном

agrari||o *adj* 1) сельскохозя́йственный, земледе́льческий; aperos ~s сельскохозя́йственные ору́дия, сельскохозя́йственный инвента́рь; 2) агра́рный, земе́льный; legislación ~a земе́льное законода́тельство; reforma ~a агра́рная рефо́рма

agravación *f см.* agravamiento

agravador *adj* 1) ухудша́ющий, осложня́ющий (*болезнь и т. п.*); 2) обостря́ющий (*противоречия, отношения и т. п.*); 3) *юр.* отягча́ющий, усугубля́ющий (*вину и т. п.*)

agravamiento *m* 1) ухудше́ние, осложне́ние (*болезни и т. п.*); 2) осложне́ние, обостре́ние (*противоречий и т. п.*); 3) *юр.* отягче́ние, усугубле́ние (*вины и т. п.*)

agravante *adj юр.* отягча́ющий, усугубля́ющий (*вину и т. п.*); circunstancias ~s отягча́ющие вину́ обстоя́тельства

agravar *vt* 1) ухудша́ть (*состояние, ситуацию*); обостря́ть (*противоречия, положение*); 2) *юр.* отягча́ть, усугубля́ть (*вину и т. п.*); 3) угнета́ть, обременя́ть; ~ con los impuestos обременя́ть нало́гами; ~se 1) отягча́ться, усугубля́ться (*о вине и т. п.*); 2) ухудша́ться, обостря́ться (*о состоянии, ситуации*)

agravatorio *adj* отягча́ющий, усугубля́ющий (*тж юр.*)

agraviado *adj уст. см.* agravioso

agraviador 1. *adj* оби́дный, оскорби́тельный; **2.** *m* 1) оби́дчик, оскорби́тель; 2) *арго* закорене́лый престу́пник

agraviar *vt* 1) обижа́ть, наноси́ть оби́ду, оскорбля́ть; 2) причиня́ть ущёрб, наноси́ть вред; 3) осложня́ть (*что-л.*); 4) *юр.* усугубля́ть тя́жесть (*преступления и т. п.*); ~se 1) ухудша́ться, осложня́ться (*о болезни и т. п.*); 2) обижа́ться, оскорбля́ться; ~se de alguien por algo оби́деться на кого́-л. за что́-л.; 3) *уст. юр.* подава́ть апелля́цию

agravio *m* 1) оби́да, оскорбле́ние; униже́ние; 2) *юр.* ущёрб; вред; убы́ток; 3) *юр. уст.* апелля́ция; ◇ **deshacer ~s** мстить за оби́ду (оскорбле́ние); восстанови́ть справедли́вость

agravión *adj Ч.* кра́йне оби́дчивый, рани́мый

agravioso *adj* 1) оби́дный, оскорби́тельный; 2) причиня́ющий (нанося́щий) вред (ущёрб, убы́ток)

agraz *m* 1) недозре́лый виногра́д; 2) сок недозре́лого виногра́да; 3) *см.* agrazada; 4) смороди́на (*разновидность*); 5) *разг.* го́речь, оби́да, огорче́ние; ◇ **echar (exprimir) a uno el ~ en el ojo** сказа́ть всё в глаза́; пра́вду-ма́тку ре́зать (*прост.*); **en ~** *loc. adv.* а) преждевре́менно, до вре́мени; б) в нача́льной ста́дии, в процессе подгото́вки; un ingeniero en ~ бу́дущий инжене́р; **unos comen el ~ y otros tienen la dentera** ≅ одни́м пироги́ и пы́шки, а други́м синяки́ и ши́шки

agrazada *f* аграса́да (*напиток из сока недозрелого винограда*)

agrazar 1. *vi* име́ть ки́слый (те́рпкий) вкус; **2.** *vt* вызыва́ть доса́ду (*у кого-л.*)

agrazón *m* 1) ди́кий виногра́д; 2) недозре́лый виногра́д (*оставшийся после сбора урожая*); 3) крыжо́вник (*дикорастущий*); 4) доса́да, раздраже́ние

agre *adj уст.*; *Сал.* ки́слый (*о соке*)

agrecillo *m см.* agracejo 2

agredido *m* потерпе́вший; же́ртва

agredir* *vt* 1) напада́ть; 2) оскорбля́ть; ~ de palabra оскорби́ть сло́вом

agredón *m* гру́бая шерсть (*для набивки матрацев*)

agregación *f* 1) добавле́ние, прибавле́ние; присоедине́ние; 2) назначе́ние; прикомандирова́ние; 3) скопле́ние, нагроможде́ние; 4) *хим.* агрега́ция

agregado *m* 1) смесь, конгломера́т; 2) добавле́ние, дополне́ние; 3) сверхшта́тный рабо́тник; 4) *дип.* атташе́; ~ cultural атташе́ по вопро́сам культу́ры, культу́рный атташе́; ~ comercial торго́вый атташе́; ~ militar вое́нный атташе́; 5) помо́щник, замести́тель; 6) *Арг., Кол. см.* arrendatario **2**; 7) *Арг.* нахле́бник; 8) *Арг., П.-Р.* поде́нщик (*живущий у хозяина*); 9) *Вен., Кол., П.-Р.* ме́лкий аренда́тор; 10) *тех., геол.* агрега́т

agregamiento *m см.* agregación

agregar *vt* 1) (*тж vr*) присоединя́ть(ся); добавля́ть(ся), прибавля́ть(ся); 2) добавля́ть, прибавля́ть (*к сказанному, написанному*); 3) вре́менно назнача́ть; прикомандиро́вывать; 4) *см.* anexar

agregativo *adj* 1) *уст.* соединя́ющий, связу́ющий; 2) *фарм.* составно́й (*о лекарстве*)

agregatorio *adj* связу́ющий

agremán *m* отде́лка да́мской оде́жды (*тесьмой и т. п.*)

agrément *m галл. дип.* агрема́н

agremiación *f* объедине́ние (*в организацию, профсоюз и т. п.*)

agremiar *vt* (*тж vr*) объединя́ть(ся) (*в организацию, профсоюз и т. п.*)

agreño *adj см.* agreste 2

agresión *f* 1) агре́ссия, нападе́ние; pacto de no ~ пакт о ненападе́нии; 2) *юр.* наруше́ние прав

agresividad *f см.* acometividad

agresiv||o *adj* 1) агресси́вный, захва́тнический; planes ~os агресси́вные (вои́нственные) пла́ны; 2) агресси́вный; вражде́бный; actitud ~a вражде́бное отноше́ние; на́глое поведе́ние; 3) *биол.* вируле́нтный; ◇ **~os químicos** боевы́е отравля́ющие вещества́

agresor 1. *adj* 1) агресси́вный; наступа́тельный; 2) *юр.* наруша́ющий права́; **2.** *m* 1) агре́ссор; 2) *юр.* правонаруши́тель; 3) *юр.* оскорби́тель

agresorio *adj* относя́щийся к агре́ссии

agreste *adj* 1) дереве́нский, се́льский; 2) ди́кий, дикораст у́щий; 3) необрабо́танный, невозде́ланный; 4) невоспи́танный, гру́бый, неотёсанный

agria *f горн.* накло́нный прохо́д

agriado *adj* язви́тельный, жёлчный

agriamente *adv* 1) е́дко, язви́тельно; 2) ре́зко, суро́во

agriar *vt* 1) де́лать ки́слым, подкисля́ть; 2) (*тж vr*) раздража́ть(ся), озлобля́ть(ся), ожесточа́ть(ся); 3) затрудня́ть, осложня́ть; ~se 1) ки́снуть, закиса́ть; 2) осложня́ться, принима́ть дурно́й оборо́т

agriaz *m бот.* кори́чное де́рево, цейло́нская кори́ца

agrícola 1. *adj* 1) земледе́льческий, сельскохозя́йственный; economía ~ се́льское хозя́йство; 2) агрономи́ческий; biología ~ агробиоло́гия; técnica ~ агроте́хника; 3) агра́рный, земе́льный; **2.** *com.* земледе́лец

agricultor *m* земледе́лец

agricultura *f* 1) се́льское хозя́йство; 2) земледе́лие, полево́дство

agridulce *adj* ки́сло-сла́дкий

agriera *f* 1) *Кол., П.-Р., Ч. см.* acedía I 2; 2) *pl Кол.* у́ксусница

agrietamiento *m* растре́скивание

agrietar *vt* спосо́бствовать возникнове́нию тре́щин; ~se покрыва́ться тре́щинами, растре́скиваться

agrifado *adj П.-Р.* темноко́жий

agrifolio *m см.* acebo

agrilla *f см.* acedera 1

agrillarse прораста́ть

agrimensor *m* землеме́р

agrimensorio *adj* землеме́рный

agrimensura *f* межева́ние

agrimonia *f* репе́йник

agringarse *Ам.* вести́ себя́ как америка́нец, подража́ть америка́нцам

agri||o 1. *adj* 1) ки́слый (*о вкусе*); 2) *редко* неро́вный; труднопроходи́мый (*о местности и т. п.*); 3) угрю́мый, недово́льный; ки́слый; genio ~ тяжёлый хара́ктер; 4) тру́дный, тяжёлый; го́рький; 5) е́дкий, ко́лкий, язви́тельный (*о речи*); respuesta ~a ре́зкий отве́т; 6) суро́вый; жесто́кий, тя́жкий (*о наказании, страдании*); 7) неко́вкий, хру́пкий (*о металле*); 8) ре́зкий, крича́щий; **2.** *m* 1) ки́слый фрукто́вый сок; 2) *pl* ци́трусовые; ◇ **¡échale**

~! *Ч. разг.* дай ему́ жи́зни!; **mascar las ~as** скрыва́ть доса́ду (неудово́льствие)

agrión *m см.* agriaz

agrior *m Арг. см.* acedía I 2

agrioso *adj Куба* кислова́тый; горькова́тый

agripado *adj* больно́й гри́ппом

agripalma *f бот.* пусты́рник

agriparse заболе́ть гри́ппом

agripnia *f мед.* бессо́нница

agrisado *adj* серова́тый

agriura *f Ам.* 1) *см.* agrura; 2) *см.* acedía I 2

agro *m* 1) (па́хотное) по́ле; 2) се́льское хозя́йство

agrobiología *f* агробиоло́гия

agrobiológico *adj* агробиологи́ческий

agrobiólogo *m* агробио́лог

agrología *f* (агро)почвове́дение

agrómena *com.* дереве́нский (се́льский) жи́тель

agronometría *f* землеустро́йство

agronomía *f* агроно́мия

agronómico *adj* агрономи́ческий

agrónomo 1. *m* (*тж* ingeniero ~) агроно́м; **2.** *adj* агрономи́ческий

agropecuario *adj* сельскохозя́йственный; земледе́льческий; животново́дческий

agror *m уст. см.* agrura 1

agrósteo *adj* зла́ковый

agrotecnia, agrotécnica *f* агроте́хника

agrotécnico *adj* агротехни́ческий

agrumar *vt* (*тж vr*) створа́живать(ся); сгуща́ть(ся)

agrupación *f* 1) группирова́ние, расположе́ние гру́ппами; 2) гру́ппа, группи́ровка; объедине́ние; ~ dirigente пра́вящая верху́шка; 3) *воен.* гру́ппа, группи́ровка, соедине́ние; ~ guerrillera партиза́нское соедине́ние

agrupado *adj жив.* располо́женный гру́ппой, групповой

agrupar *vt* (*тж vr*) 1) группирова́ть(ся), располага́ть(ся) гру́ппами; соединя́ть(ся); 2) объединя́ть(ся), спла́чивать(ся)

agrura *f* 1) кислота́, ки́слый вкус; 2) *см.* agrio **2,** 1; 3) перо́вность, труднопроходи́мость (*местности и т. п.*); 4) *собир.* ци́трусовые (*деревья*)

¡agú *interj Ч., Экв. см.* ajá; ◇ **decir agú!** говори́ть глу́пости

agua *f* 1) вода́; ~ artesiana (surgidora) артези́анская вода́; ~ bendita *церк.* свята́я вода́; ~ corriente (de pie, viva) прото́чная вода́; ~ destilada дистилли́рованная вода́; ~ dulce (blanda, delgada) пре́сная (питьева́я) вода́; мя́гкая вода́; ~ dura (cruda, gorda, sosa) жёсткая вода́; ~ estancada стоя́чая (засто́йная) вода́; ~ fluvial (de río) речна́я вода́; ~ fresca сыра́я вода́; ~ hervida кипячёная вода́; ~ hirviendo кипято́к; ~ manantial ключева́я (родникова́я) вода́; ~ marina (de mar, salada, salobre) морска́я (солёная) вода́; ~ mineral минера́льная вода́; ~ perra (de perros) *Ч.* кипято́к (*из неопреснённой воды*); ~ potable питьева́я вода́; ~ quebrantada *Ю. Ам., М.* тёплая вода́; ~ roja горя́чая вода́; ~ radi(o)activa радиоакти́вная вода́; ~s subterráneas грунтовы́е (подпо́чвенные) во́ды; ~s superficiales (someras) назе́мные (пове́рхностные) во́ды; ~s de desagüe сто́чные во́ды; ~ de fusión та́лая вода́; ~ pluvial (lluvial, de lluvia, lluviosa, llovediza, meteórica) дождева́я вода́; ~ de Seltz се́льтерская вода́; ~ gaseosa (acídula, agria) газирова́нная вода́; ~ de cepas *разг.* виногра́дное вино́; виногра́дный сок; ~ de limón лимона́д; ~ de Colonia одеколо́н; bajo el ~ под водо́й; a flor de ~ на пове́рхности воды́; por ~ по воде́, водо́й, во́дным путём; 2) *pl* во́дное простра́нство, во́ды; ре́ки; водоёмы; ~s continentales континента́льные во́ды; ~s jurisdiccionales (territoriales) территориа́льные во́ды; ~s marítimas моря́, морско́е простра́нство; ~s vertientes го́рный пото́к; 3) дождь; ~ nieve дождь со сне́гом; мо́крый снег; ~ viento дождь с си́льным ве́тром; ~ Dios *Дом. Р.* затяну́вшийся дождь; ~ puesta *Ам.* дождева́я ту́ча; alzarse el ~ *уст.* прекрати́ться (*о дожде*), разгуля́ться (*о погоде*); irse el ~ *М., П.-Р.* внеза́пно прекрати́ться (*о дожде*); рассе́яться (*о туче*); meterse en ~ быть дождли́вым (*о времени, дне и т. п.*); 4) жи́дкость, выделе́ния; влага; слёзы; пот; ~s menores моча́ (*человека*); ~s mayores экскреме́нты; estar hecho un ~ *разг.* си́льно вспоте́ть; hacer ~s, írsele las ~s помочи́ться; 5) прили́в и отли́в; ~s de creciente, ~s llenas прили́в; ~s de menguante отли́в; 6) *хим.* вода́, раство́р; ~ blanca свинцо́вая примо́чка; ~ fisiológica физиологи́ческий раство́р; ~ oxigenada пе́рекись водоро́да; ~ regia ца́рская во́дка; 7) *pl* (*тж* ~s minerales) во́ды, (минера́льные) исто́чники; ~s termales терма́льные во́ды, горя́чие лече́бные исто́чники; 8) вода́ (*качество драгоценного камня*); diamante de hermosa ~ бриллиа́нт чи́стой воды́; 9) склон, скат (*крыши*); tejado de dos ~s двуска́тная кры́ша; 10) перели́вчатость, о́тблеск (*тканей*); 11) *мор.* кильва́тер; ◇ **~ fuerte** а) кре́пкий раство́р азо́тной кислоты́; б) офо́рт; ~ **mansa** а) ти́хие (споко́йные) во́ды; б) *разг.* тихо́ня, смире́нник; **~s malas** *зоол.* меду́зы; ~ **de cerrajas** пустяки́, ерунда́; convertirse en (hacerse, volverse) ~ de cerrajas не уда́ться, сорва́ться, расстро́иться; ко́нчиться ничем; **de ~ y lana** *разг.* ерунда́; чепуха́; **~s abajo (arriba)** *loc. adv.* вниз (вверх) по тече́нию; **sin decir ~ va** *разг.* как снег на́ голову; неожи́данно, без предупрежде́ния; **sin tomar ~ bendita** *разг.* зако́нно, зако́нным путём; с чи́стой со́вестью; **aguantar ~s** *мор.* тормози́ть вёслами, таба́нить; **ahogarse en poca ~** *разг.* паникова́ть, огорча́ться из-за пустяко́в; тону́ть в ло́жке воды́; **bailarle el ~ (delante)** выслу́живаться, по́лзать на брю́хе пе́ред ке́м-л.; **bañarse en ~ rosada** а) ликова́ть, не по́мнить себя́ от ра́дости; б) ра́доваться чужо́му несча́стью, злора́дствовать; **coger ~ en cesta (en harnero)**; **echar ~ en el (la) mar** носи́ть во́ду решето́м, лить во́ду в коло́дец; **correr el ~ por donde solía** входи́ть в обы́чное ру́сло; верну́ться на кру́ги своя́; **echar toda el ~ al molino** стара́ться; зе́млю рыть, разбива́ться в лепёшку (*прост.*); **encharcarse de ~** дуть во́ду, наду́ться воды́; **estar con el ~ a (hasta) la boca**; **tener el ~ a la boca (al cuello, a la garganta)** *разг.* быть в затрудни́тельном положе́нии; **hacer de(l) ~** постира́ть, смочи́ть бельё (*перед ноской*), ткань (*перед шитьём*); **hacerse (una) ~ la boca** *разг.*: se le hace (una) ~ la boca у него́ слю́нки теку́т; **ir el ~ por...** наступа́ть для кого́-л. (*о полосе везения*); el ~ va por él пришло́ его́ вре́мя; повезло́ ему́; **llevar el ~ a su molino** лить во́ду на свою́ ме́льницу; **llevar una cosa a beber ~** *П.-Р. разг.* отнести́ что́-л. в ломба́рд; **mover el ~ a una mujer** *М.* вскружи́ть го́лову же́нщине, увле́чь же́нщину; **nadar (navegar) entre dos ~s** *разг.* лави́ровать; служи́ть и на́шим и ва́шим; **parecer que no enturbia el ~:** parece que no enturbia el ~ воды́ не замути́т; ти́ше воды́, ни́же травы́; в ти́хом о́муте че́рти во́дятся; **no alcanzar para ~** зараба́тывать грош; **no hallar ~ en el (la) mar** не суме́ть сде́лать са́мого просто́го; упусти́ть из-под но́са (*что-л.*); **quedarse echando ~** *М. разг.* быть обма́нутым, оста́ться с но́сом; **sacar ~ de las piedras** *разг.* извлека́ть из всего́ по́льзу; выжима́ть во́ду из ка́мня; **tomar el (una) ~ (las ~s)** *мор.* законопа́тить щели; **como ~** *разг.* а) реко́й льётся (*об изобилии чего-л.*); б) легко́; ле́гче лёгкого; **como el ~ de mayo** *разг.* как ма́нну небе́сную (*ждать и т. п.*); **¡ ~ (va)!** *разг.* не заливай!; **estar como ~ para chocolate** а) *Ц. Ам., М., П.-Р.* вспыли́ть, вскипе́ть; вспы́хнуть как спи́чка; б) *П.-Р.* быть гото́вым распла́каться; ≅ слёзы закипа́ют у кого́-л.; **algo tendrá el ~ cuando la bendicen** *погов.* ≅ нет ды́ма без огня́; **del ~ mansa líbreme dios, que de la brava libraré yo** *погов.* спаси́ меня́, го́споди, от друзе́й, а от враго́в я и сам изба́влюсь; **nadie diga de esta ~ no beberé** *погов.* ≅ от тюрьмы́ да от сумы́ не зарека́йся; **tan seguro como ~ en una cesta** *погов.* э́то ещё ви́лами по воде́ пи́сано

aguabenditera *f Ал. церк.* купе́ль

aguabomba *m Куба* дура́к, глупе́ц

aguabresa *f* сток доя нечисто́т

aguacal *m* известко́вый раство́р, известко́вое молоко́

aguacatal *m* 1) планта́ция авока́до; 2) *Гват.* авока́до (*дерево*)

aguacate *m* 1) авока́до, аллига́торова гру́ша (*дерево и плод*); 2) гру́шевидный изумру́д; 3) *Гват.* мя́мля; ◇ **cerrado como un ~** *Дом. Р.* а) тупи́ца; б) жа́дина; **ser ~ con pan** *М.* быть пре́сным (безвку́сным, как трава́); **tener sus ~s** *М.* име́ть любо́вную связь; крути́ть рома́н (*прост.*)

aguacatero 1. *adj* 1) *К.-Р.* голо́дный; 2) *Гват.* бога́тый, де́нежный; **2.** *m см.* aguacate 1

aguacella *f Ар. см.* aguanieve

aguaceral *m Кол., П.-Р. см.* aguacero 1

aguacerito *m* 1) *dim de* aguacero; 2) *Вен.* и́зморось, ме́лкий до́ждик

aguacero *m* 1) ли́вень; 2) *разг.* поло́са неуда́ч; 3) *Куба зоол.* светлячо́к (*разновидность*); ◇ **~ blanco** *Вен.* и́зморось, ме́лкий до́ждик

aguacibera *f* 1) вода́ для поли́вки посе́вов; 2) поли́тый уча́сток

aguacil *m уст., прост. см.* alguacil

aguacola *f Кол., М.* во́дный раство́р кле́я

aguacha *f* 1) *разг.* застоя́вшаяся (загни́вшая) вода́; 2) *pl Мурс. см.* alpechín 1

aguachacha *f Гонд., Ц. Ам. разг.* бурда́, отра́ва, помо́и (*о кушанье, напитке*)

aguachar I *m* лу́жа

aguachar II *vt* 1) налива́ть сли́шком мно́го воды́, переполня́ть водо́й; 2) (*чаще vr*) *Ч.* приручи́ть(ся), укроща́ть(ся); 3) *Арг.* отнима́ть от ма́тки (*молодняк*); **~se** 1) *Р. Пл.* жире́ть (*о лошади*); 2) *П.-Р. см.* abochornarse

aguacharnar *vt* оби́льно поливать (*землю*)

aguache *m М.* 1) небольша́я водяна́я змея́; 2) *разг.* друг, прия́тель

aguachentarse *Куба* станови́ться водяни́стым и безвку́сным (*о фруктах*)
aguachento *adj Ам.* водяни́стый, безвку́сный (*о фруктах*)
aguachil *m М.* сла́бый отва́р пе́рца
aguachinado *adj Ар.* боле́зненный, сла́бый, хи́лый
aguachinangado *adj* 1) *Куба* подража́ющий мексика́нцам (*в речи, манерах*); 2) *Куба, П.-Р.* вкра́дчивый, льсти́вый
aguachinangarse *Куба* подража́ть мексика́нцам (*в речи, манерах*)
aguachirle *f* 1) *см.* aguapié 1; 2) жи́дкая похлёбка; бурда́, по́йло; 3) ерунда́, чепуха́; pintura ~ сквёрная карти́на, мазня́; poeta ~ рифмоплёт
aguada *f* 1) запа́с питьево́й воды́ (*на судне*); hacer ~ попо́лнить запа́с пре́сной воды́; 2) ме́сто, где су́дно запаса́ется питьево́й водо́й; 3) прили́в воды́ в ша́хту; 4) акваре́ль; гуа́шь; pintura a la ~ акваре́льная жи́вопись; акваре́ль; гуа́шь; 5) *ж.-д.* гидравли́ческая коло́нна; 6) *Ар.* у́тренняя роса́; 7) *Ам. см.* abrevadero 1; 8) *М.* коло́дец; 9) исто́чник пре́сной воды́; пре́сная вода́; 10) *Ам.* пруд, небольшо́е о́зеро; 11) *Р. Пл.* иску́сственный водоём, водохрани́лище
aguadeño *m Кол.* соло́менная шля́па
aguadera *f* 1) *охот.* маховóе перó; 2) *Сал.* сто́чная кана́ва (*в поле*); 3) *pl* плетёные корзи́ны (*для перевозки воды в кувшинах*)
aguadero 1. *adj* непромока́емый (*об одежде*); **2.** *m* 1) *см.* abrevadero 1; 2) ме́сто спла́ва ле́са (*на реке*); 3) *уст. см.* aguador 1
aguadija *f мед.* вы́пот, экссуда́т
aguadillo *m Анд.* жи́дкая похлёбка, тю́ря
aguadito *m Ч. см.* aguado **2,** 1
aguado 1. *adj* 1) *см.* abstemio 1; 2) *Гват.* сла́бый, обесси́ленный; 3) *Вен.* водяни́стый и безвку́сный (*о фруктах*); **2.** *m* 1) *Ч.* во́дка, разба́вленная водо́й; 2) *Экв.* агуа́до (*прохладительный напиток из фруктов, сахара и водки*); 3) *pl* агуа́дос (*прозвище жителей столицы Мексики*)
aguador *m* 1) водово́з, водоно́с; продаве́ц воды́; 2) *М.* пои́льщик скота́ (*в имении, на ферме*); ◇ **como el oficio del ~, que al primer viaje se aprende** *М.* ≅ дура́цкое де́ло нехи́тро
aguaduchar *vt уст.* залива́ть, затопля́ть
aguaducho *m* 1) полово́дье, бу́рный разли́в; 2) кио́ск по прода́же прохлади́тельных напи́тков; 3) шкаф для хране́ния кувши́нов с водо́й; 4) *уст. см.* acueducto; 5) но́рия, подъёмник (*для воды*)
aguadulce *m К.-Р., Кол. см.* aguamiel 1
aguadulcera *f Кол.* зва́ный обе́д
aguafiestas *com.* наруши́тель весе́лья, челове́к, отравля́ющий други́м удово́льствие
aguafresquera *f М.* продавщи́ца прохлади́тельных напи́тков
aguafuerte *m жив.* офо́рт
aguafuertista *com. жив.* офорти́ст
aguagoma *f* во́дный раство́р кле́я
aguaicar *vt Арг., Бол.* напада́ть (*группой на одного*)
aguaita *f см.* acecho 1
aguaitacamino *m Ц. Ам. зоол.* козодо́й (*разновидность*)
aguaitada *f см.* acecho 1
aguaitar *vt см.* acechar; ~**se** *Гват.* сади́ться на ко́рточки
aguaite *m Кол., Куба, Ч. см.* acecho 1
aguajal *m Ц. Ам. см.* aguazal
aguaje *m* 1) водопо́й; 2) си́льный морско́й прили́в; 3) морско́е тече́ние; hacer ~ бу́рно (бы́стро) течь; 4) *см.* aguada 2; 5) *мор.* кильва́тер; 6) *Ам. см.* aguacero 1; 7) *Гват., Экв.* пруд, водоём; 8) *М. см.* abrevadero 1; 9) *Перу* агуа́хе (*пальма*); 10) *Ц. Ам., Экв. разг.* вы́говор, нагоня́й; 11) *Дом. Р., П.-Р.* ложь, непра́вда; 12) *Дом. Р., П.-Р.* пуста́я угро́за
aguajear 1) *Вен.* дава́ть о себе́ знать, объявля́ться (*о человеке*); 2) *Дом. Р.* всполоши́ться; 3) *Дом. Р.* лгать; залива́ть (*прост.*)
aguají *m Куба* агуахи́ (*соус из чеснока, перца, лука, лимона*)
aguajirarse 1) *Куба* станови́ться ро́бким (заби́тым); замкну́ться в себе́; 2) одева́ться по-дереве́нски (*как гуахиро*)
aguajolotar *vt М.* копни́ть, скла́дывать в ко́пны
aguajoso *adj см.* aguanoso 1
agualate *adj Арг.* жи́дкий, водяни́стый (*о супе и т. п.*)
agualdar *vt* кра́сить в золоти́сто-жёлтый цвет
agualó *m арго см.* asesor 1
agualoja *Ар.*; *Куба см.* alondra
agualotal *m Ц. Ам.* боло́то, топь
aguallevado *m Ар.* очи́стка (оросительных) кана́лов
aguallita *f Перу* мелково́дье
agualluvia *f* (*чаще* agua lluvia) дождева́я вода́
aguamala *f зоол.* меду́за
aguamanil *m* кувши́н (таз) для умыва́ния; умыва́льник
aguamanos *m* 1) вода́ для мытья́ рук; dar ~ поли́ть на́ руки; 2) *см.* aguamanil
aguamar *m см.* aguamala
aguamarina *f мин.* аквамари́н
aguamarse *Кол. см.* amilanarse
aguamelar *vt* 1) разводи́ть мёд водо́й; 2) подсла́щивать во́ду
aguamiel *m* 1) медо́вый напи́ток; 2) *Вен.* гуара́по (*тростниковая водка*)
aguamorío *m уст.* лагу́на
aguanchinarse *Кол.* станови́ться водяни́стым и безвку́сным (*о фруктах*)
aguanchinoso *adj Кол. см.* aguachento
aguandal *m Кол. см.* aguazal
aguanieve *m* дождь со сне́гом; мо́крый снег
aguanieves *f см.* aguzanieves
aguanosiarse *Кол.* 1) *см.* aguanchinarse; 2) не уда́ться, сорва́ться, прова́литься (*о планах*)
aguanosidad *f* 1) *физиол.* серо́зная жи́дкость; 2) водяни́стость
aguanoso *adj* 1) водяни́стый; 2) *Гонд.* неуклю́жий; 3) *Ам.* водяни́стый, безвку́сный (*о фруктах*); 4) *Экв.* со́чный (*о фруктах*)
aguantable *adj* сно́сный, терпи́мый
aguantacanoa *m Вен.* по́мощь, подде́ржка
aguantada *f* 1) *Ам. см.* aguante; 2) *М.* рывóк, ре́зкое движе́ние
aguantaderas *f pl разг.* вы́держка; долготерпе́ние, терпели́вость; tiene buenas (malas) ~ он о́чень терпели́вый (нетерпели́вый)
aguantadero 1. *adj см.* aguantable; **2.** *m* ме́сто страда́ния, «голго́фа»
aguantador *adj* вынóсливый; сто́йкий
aguantar 1. *vt* 1) держа́ть, удéрживать, подде́рживать; la viga aguanta el techo ба́лка подде́рживает потоло́к 2) переноси́ть, выде́рживать (*трудности, испытания и т. п.*); 3) носи́ть, выноси́ть; терпе́ть; ~ una injuria снести́ оби́ду; ~ el dolor терпе́ть боль; 4) *мор.* натя́гивать верёвку (коне́ц); 5) *тавр.* выде́рживать нападе́ние быка́ (*о тореро*); **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) сде́рживаться, крепи́ться; смолча́ть; 2) продвига́ться в рабóте
aguante *m* 1) вынóсливость; сто́йкость; вы́держка; hombre de mucho ~ вынóсливый (сто́йкий) челове́к; 2) терпе́ние, поко́рность
aguantón *adj Ам.* терпели́вый; вынóсливый; ◇ **darse un ~** *Перу* опа́здывать, заде́рживаться
aguañón *m* (*чаще* maestro ~) гидроте́хник; инжене́р-гидра́влик
aguaparse *П.-Р. прост.* нагле́ть
aguapié *m* 1) сла́бое вино́ (*из виноградных выжимок*); 2) прото́чная вода́
aguar *vt* 1) разба́вля́ть водо́й (*вино и т. п.*); 2) по́ртить, расстра́ивать (*праздник и т. п.*); омрача́ть (*веселье*); 3) де́лать бóлее прия́тным, скра́шивать (*что-л.*); 4) окуна́ть в во́ду; 5) *Гват., Гонд., Ч.* пои́ть (*скот*); ~**se** 1) сме́шиваться с водо́й; 2) расстра́иваться (*о празднике и т. п.*); омрача́ться (*о веселье*); 3) затопля́ться, наполня́ться водо́й
aguarapado *adj Вен.* 1) сладкова́тый (*о напитке*); 2) желтова́тый
aguaraparse *Дом. Р., П.-Р.* напива́ться гуара́по (*соком сахарного тростника*)
aguardada *f* ожида́ние
aguardadero *m уст. см.* acecho 1
aguardador 1. *adj* ожида́ющий; **2.** *m уст.* страж, охра́нник
aguardamiento *m уст.* ожида́ние
aguardar *vt* 1) (*тж* ~se) ждать, ожида́ть; 2) ждать, поджида́ть; 3) ожида́ть; наде́яться (*на что-л.*); 4) дава́ть отсро́чку; ~**se** заде́рживаться, опа́здывать,
aguardentera *f* фля́га (*оплетённая*)
aguardentería *f* 1) ви́нная ла́вка, торгу́ющая во́дкой; 2) торго́вля во́дкой
aguardentero *m* торго́вец во́дкой
aguardentoso *adj* 1) во́дочный, содержа́щий во́дку; 2) во́дочный, похóжий на во́дку; olor ~ за́пах, отдаю́щий во́дкой; 3) хри́плый, прпито́й (*о голосе*)
aguardiente *m* во́дка
aguardo *m* 1) *см.* acecho 1; 2) *Сал.* ожида́ние; 3) *охот.* заса́да
aguarear *vi М.* моросúть (*о дожде*)
aguarería *f Ур.* зловéщее предсказа́ние
aguarrás *m* скипида́р, терпенти́нное ма́сло
aguasal *m* рассóл; раствóр со́ли
aguasaliarse *Кол.* опьяне́ть, напи́ться
aguasarse *Арг., Ур., Ч.* 1) грубе́ть, приобрета́ть дереве́нские мане́ры; 2) одурева́ть, обалдева́ть
aguasol *m* 1) ржа́вчина (*болезнь бобовых*); 2) *М.* кукуру́зное жнивьё
aguatarse 1) *Ч.* наполня́ться водо́й; 2) *М.* пора́нить колю́чками (*кактуса и т.п.*); 3) *Ч. см.* achiguarse 1
aguatero *m* 1) *Арг., Ч. см.* aguador; 2) *Перу* ме́сто для хране́ния кувши́нов с водо́й; 3) *М.* за́росли колю́чих расте́ний
aguatinta *f полигр.* аквати́нта
aguatocha *f* насóс, по́мпа
aguatorre *f* водонапóрная ба́шня
aguaturma *f бот.* земляна́я гру́ша, топинамбу́р (*растение и клубень*)

aguatusar *vt К.-Р.* выбива́ть (вырыва́ть) из рук
aguaverde *m разг.* зелёная меду́за
aguaviento *m* дождь с си́льным ве́тром
aguayo 1. *adj М.* колю́чий, покры́тый шипа́ми; **2.** *m* 1) *Бол.* плато́к; наки́дка; 2) *Бол.* ко́жаный мешо́к (*для переноски руды*); 3) *Бол., М.* гру́бый холст
aguayungar *vt Кол.* соединя́ть (свя́зывать) попа́рно (*что-л.*)
aguaza *f* 1) *физиол.* вы́пот, экссуда́т; 2) *разг.* сок расте́ний
aguazal *m* лу́жа, хлябь
aguazar *vt* (*тж vr*) затопля́ть(ся)
aguazo *m* жи́вопись гуа́шью
aguazoso *adj см.* aguanoso
agudeza *f* 1) острота́, отто́ченность (*лезвия и т. п.*); 2) острота́ (*зрения и т. п.*); ~ visual острота́ зре́ния; 3) проница́тельность; 4) (*тж* ~ de espíritu) остроу́мие; 5) остро́та, остроу́мная шу́тка; 6) ре́зкость, пронзи́тельность (*звука и т. п.*); 7) лёгкость, быстрота́; подви́жность, жи́вость
agudización *f* обостре́ние; осложне́ние; ~ de las contradicciones обостре́ние противоре́чий
agudizar *vt* 1) заостря́ть, зата́чивать, де́лать о́стрым; 2) обостря́ть, осложня́ть; ~**se** обостря́ться (*о болезни, обстановке и т. п.*)
agud||o *adj* 1) о́стрый, заострённый; отто́ченный; de punta ~a остроконе́чный; 2) проница́тельный, о́стрый; ingenio ~ то́нкий ум; polemista ~ о́стрый полеми́ст; 3) пронзи́тельный; зво́нкий; высо́кий (*о голосе*); 4) о́стрый, остроу́мный; ме́ткий; dicho ~ остроу́мное выраже́ние; persona ~a остроу́мный челове́к; 5) лёгкий, бы́стрый; подви́жный, живо́й; 6) прони́зывающий, ре́зкий, си́льный (*о боли; о ветре и т. п.*); 7) о́стрый, тяжёлый (*о заболевании*); 8) о́стрый (*о зрении*); то́нкий (*о слухе*); 9) ре́зкий (*о запахе*); о́стрый (*о вкусе*); 10) *лингв.* о́стрый (*об ударении*); acento ~ знак о́строго ударе́ния, аку́т; palabra ~a сло́во с ударе́нием на после́днем сло́ге; 11) *мат.* о́стрый; ángulo ~ о́стрый у́гол; 12) *арх.* стре́льчатый
¡agüé! *interj Гонд.* (*употр. для подзывания*) эй!
agüeitar *vt Ам. см.* acechar
agüela *f* 1) *прост.* ба́бушка, ба́ба; 2) *арго* плащ
agüelo *m прост.* де́душка, дед
agüella *f арго см.* agüela 2
agüera *f* ороси́тельная кана́ва
agüerista *adj Кол.* суеве́рный
agüero *m* 1) предве́стие, предзнаменова́ние; предсказа́ние; buen ~ счастли́вое предзнаменова́ние; de mal ~ злове́щий; 2) *М.* баловство́, потака́ние
aguerrido *adj* 1) о́пытный (*в военном деле*); обстре́лянный; ~ en combates закалённый в боя́х; 2) выно́сливый, закалённый
aguerrir* *vt* 1) прививать боево́й дух; гото́вить к боя́м; 2) приуча́ть к тру́дностям; закаля́ть, де́лать выно́сливым; ~**se** закаля́ться
aguí *f арго* мёд
aguija *f уст.* га́лька (*речная*)
aguijada *f* шест (*погонщика волов*)
aguijar 1. *vt* 1) погоня́ть шесто́м (*волов*); пришпо́ривать (*лошадей*); 2) подгоня́ть; понука́ть; побужда́ть; **2.** *vi редко* ускоря́ть шаг
aguijón *m* 1) жа́ло (*насекомых*); 2) шип, колю́чка (*растений*); 3) остриё, наконе́чник (*шеста*); 4) *см.* acicate 1; 5) побужде́ние, сти́мул; ◇ **cocear contra el ~; dar (tirar) coces contra el ~** *разг.* проти́виться, упира́ться, брыка́ться
aguijonada *f см.* aguijonazo
aguijonar *vt уст. см.* aguijar **1**, 1
aguijonazo *m* 1) уко́л (*жалом, шипом, колючкой*); 2) уко́л, уда́р (*шестом*)
aguijoneador *m* погоны́щик (*волов, мулов и т. п.*)
aguijonear *vt* 1) *см.* aguijar **1**, 1; 2) му́чить, преследовать (*о желании*)
aguijoso *adj уст.* ко́лющий, ко́лкий
águila 1. *f* 1) орёл; ~ barbuda я́стреб-стервя́тник; ~ cabdal (caudal, caudalosa, real) бе́ркут; ~ exployada *геральд.* двугла́вый орёл; ~ hembra орли́ца; ~ del monte го́рный орёл; 2) орёл, геро́й; 3) *воен., ист.* штанда́рт, зна́мя; 4) а́гила (*золотая монета в Испании времён Карла V = 10 реалам*); 5) а́гила (*золотая монета в Мексике = 20 песо*); 6) *Ч.* бума́жный змей; 7) (*А.*) Орёл (*созвездие*); **2.** *m* 1) *зоол.* (*тж* ~ de mar, ~ marina) орля́к (*разновидность ската*); 2) *Ам. разг.* обма́нщик, плут; 3) *Ам.* тунея́дец, дармое́д; ◇ **estar** ~ *Арг.* быть на мели́, без гроша́ в карма́не
aguileña *f бот.* водосбо́р
aguileñ||o 1. *adj* орли́ный; **2.** *m* 1) *уст. см.* aguilucho 1; 2) *см.* aguilucho 4; ◇ **nariz ~a** орли́ный нос
aguilera *f* скала́ с орли́ным гнездо́м
aguililla *f* 1) пустельга́ (*птица*); 2) *разг.* карма́нный вори́шка (*обкрадывающий пьяных*); 3) *Ам. разг.* обма́нщик, плут
aguilillo *m Ам.* рыса́к
aguilita *m М. разг.* полице́йский
aguilón *m* 1) *аит. de* águila; 2) *тех.* стрела́ подъёмного кра́на; 3) скос черепи́цы (ши́фера); 4) у́гол (*фронтона здания*); 5) *Экв.* выно́сливая ло́шадь; 6) *Кол.* рыса́к
aguilucho *m* 1) орлёнок; 2) мохноно́гий орёл; 3) *геральд.* орёл (*фигура на гербе*); 4) *арго* соуча́стник кра́жи
agüinado *adi Куба* све́тло-жёлтый (*о масти животных*)
aguinaldo *m* 1) рожде́ственский пода́рок; пода́рок в день «поклоне́ния волхво́в»; 2) пода́рок; 3) вильянси́ко (*старинная рождественская песня*); 4) *Куба, П.-Р. бот.* лиа́на (*разновидность*)
aguisado 1. *adj* 1) *уст.* благоразу́мный; здравомы́слящий; 2): bien (mal) ~ хорошо́ (пло́хо) подгото́вленный; **2.** *adv уст.* разу́мно, резо́нно
aguisar *vt уст.* подгота́вливать; устра́ивать
agüista *com.* куро́ртни|к, -ца
agüita *f Перу* де́ньги; ◇ **estar de ~** *Дом. Р.* вы́игрывать, обы́грывать; быть в вы́игрыше; **estar en ~** *Кол.* быть ла́сковым (*о ребёнке*); **hacerse ~** *Экв.* си́льно жела́ть, жа́ждать чего́-л.
agüitarse *М.* пе́чалиться, грусти́ть
aguja *f* 1) игла́, иго́лка; ~ de coser шве́йная игла́; ~ de zurcir што́пальная игла́; trabajo de ~ рукоде́лие; enhebrar una ~ вдеть ни́тку в иго́лку; 2) (*тж* ~ de media) спи́ца (вяза́льная); ~ de gancho вяза́льный крючо́к; 3) ши́ло (*таможенное и т. п.*); 4) шля́пная була́вка; 5) стре́лка (*часов, весов и т. п.*); ~ loca пры́гающая стре́лка; ~ magnética (imantada) магни́тная стре́лка; ко́мпас; declinación de la ~ склоне́ние стре́лки (ко́мпаса); 6) *мор.* (*тж* ~ de bitácora, ~ de marear) ко́мпас; 7) *ж.-д.* стре́лка; 8) *воен.* боёк; 9) указа́тель (*в виде стрелки*); 10) обели́ск; 11) шпиль (*здания*); 12) пирожо́к (*узкий и длинный*); 13) игла́-ры́ба; 14) игла́ для прои́грывателя; 15) пи́ка, копьё; 16) медици́нская игла́; 17) *Ам.* пла́нка штаке́тника; 18) *с.-х.* прово́й; 19) *бот.* шип, игла́, колю́чка; 20) *полигр.* скла́дка, морщи́на (*на бумаге*); 21) *pl* пере́дние рёбра (*животного*); 22) верши́на (*горы́*); ◇ **alabar sus ~s** превозноси́ть (расхва́ливать) себя́; **buscar una ~ en un pajar** иска́ть иго́лку в сто́ге се́на; **conocer (entender, saber) la ~ de marear** *разг.* знать толк в чём-л., зна́ть своё де́ло; **~ e hilo, es medio vestido** ≅ лиха́ беда́ нача́ло
agujada *f Вен., Кол. см.* agujal
agujador *m Ч.* иго́льник
agujal *m* лаз, лазе́йка (*в заборе*)
agujar *vt* 1) *уст.* уколо́ть, поцара́пать (*иглой, булавкой*); 2) *уст.* рукоде́льничать; 3) *уст.* вяза́ть; 4) *см.* aguijar **1**, 2; 5) *Кол. см.* azuzar
agujazo *m* уко́л (*иглой, булавкой*)
agujereador *m* дрель, коловоро́т
agujerar, agujerear *vt* 1) продыря́вливать, протыка́ть; прока́лывать; 2) *тех.* перфори́ровать; 3) сверли́ть, пробура́вливать; 4) изреше́чивать
agujero *m* 1) дыра́, отве́рстие; 2) *тех.* (*тж* ~ de hombre) лаз; 3) *тех.* сква́жина; ~ de sonda буровая сква́жина; 4) изготови́тель иго́лок; продаве́ц иго́лок; 5) иго́льник; ◇ **tapar ~s** а) залата́ть ды́ры; б) заплати́ть долги́
agujeta *f* 1) ремешо́к, шнуро́к (*с металлическими наконечниками*); 2) *Вен. см.* aguja 4; 3) *Куба, П.-Р.* сапо́жная игла́; 4) *Куба разг.* стручко́вый пе́рец (*разновидность*); 5) *см.* aguja 18; 6) *pl уст.* чаевы́е (*почтальону*); 7) *pl* боль, ломо́та (*в мышцах*); ◇ **cada uno alaba sus ~s** *погов.* всяк кули́к своё боло́то хва́лит
agujetear *vt* сшива́ть ремешка́ми
agujetería *f* 1) мастерска́я по изготовле́нию ремешко́в (шнурко́в); 2) магази́н по прода́же ремешко́в (шнурко́в)
agujetero *m* 1) изготови́тель ремешко́в (шнурко́в); 2) торго́вец ремешка́ми (шнурка́ми); 3) *Арг., Кол. см.* alfiletero
agujón *m* 1) *аит. de* aguja; 2) костяна́я (металли́ческая) шпи́лька; 3) шля́пная була́вка
agujoso *adj* иглови́дный, иглообра́зный
agunchi *m Арг.* о́труби; ◇ **dar (muchos) ~s** *разг. ирон.* ничего́ не дать; то́лько по губа́м пома́зать
aguosidad *f физиол.* серо́зная жи́дкость
aguoso *adj ем.* acuoso
¡agur! *interj редко* пока́!, проща́й!
agurrulado *adj* раздражённый, рассе́рженный
agusanado *adj* черви́вый, изъе́денный червя́ми, в червото́чинах
agusanar *vt* вышива́ть канте́лью (*золотой или серебряной нитью*); ~**se** черви́веть, станови́ться черви́вым
agustino *m* августи́нец (*монах*)
agutí *m зоол.* агу́ти, золоти́стый за́яц
aguzadera *f см.* aguzadora
aguzadero 1. *adj* точи́льный; **2.** *m* брусо́к, точи́льный ка́мень
aguzado *adj* отто́ченный, изощрённый
aguzador *adj* точи́льный
aguzadora *f* брусо́к, точи́льный ка́мень
aguzadura *f* то́чка, зато́чка (*инструментов*); пра́вка (*бритвы*)

aguzamiento *m* 1) *см.* aguzadura; 2) *уст.* сти́мул, побужде́ние

aguzanieves *m зоол.* трясогу́зка

aguzar *vt* 1) точи́ть, отта́чивать, зата́чивать (*инструменты*); пра́вить (*бритву*); 2) *см.* aguijar **1, 2**; ~ el interés подогрева́ть интере́с; ~ las pasiones разжига́ть стра́сти; 3) обостря́ть (*чувства и т. п.*); ~ el oído прислу́шаться; ~ la vista всмотре́ться; ~ el entendimiento вду́маться

¡ah! *interj* (*употр. для выражения удивления, восхищения, радости, огорчения*) ах!; ох!; эх!; ◇ **saber decir ¡ah!** (уме́ть) владе́ть собо́й

ahajar *vt см.* ajar II 1

ahebrado *adj* волокни́стый

ahechadura *f* (*чаще pl*) поло́ва, мяки́на

ahechar *vt* просе́ивать, прове́ивать (*через грохот, решето*)

aheleado *adj* го́рький, с при́вкусом жёлчи

ahelear 1. *vt* 1) де́лать го́рьким (*как жёлчь*); 2) омрача́ть, отравля́ть (*что-л.*); **2.** *vi* име́ть вкус жёлчи, горчи́ть

ahelgado *adj* редкозу́бый

ahembrado *adj см.* afeminado 2

aherrojamiento *m* 1) зако́вывание в кандалы́; 2) порабоще́ние, закабале́ние

aherrojar *vt* 1) зако́вывать в кандалы́; сажа́ть на цепь; 2) порабоща́ть, закабаля́ть

aherrumbrar *vt* придава́ть цвет (вкус) ржа́вчины; ~**se** 1) приобрета́ть цвет (вкус) ржа́вчины; ~se las aguas станови́ться желе́зистой (*о воде*); 2) покрыва́ться ржа́вчиной, ржа́веть

aherrumbroso *adj* 1) ржа́вый, проржаве́вший; 2) желе́зистый (*о воде*)

ahervorarse перегоре́ть, сопре́ть (*о зерне*)

ahí *adv* 1) здесь, тут, там; quédate ~ donde estás остава́йся там, где стои́шь; ~ cerca здесь, побли́зости; ~ lo tienes вот, возьми́; ~ le tienes a вот и он; de (desde) ~ отсю́да, с э́того ме́ста; hacia ~ сюда́; hasta ~ а) досю́да, до э́того ме́ста; б) до э́того, до э́тих пор; por ~ где́-то здесь, побли́зости; 2) туда́; ~ es adonde vamos вот куда́ мы идём; 3) *Ц. Ам.* сейча́с, сию́ мину́ту; 4) здесь, в э́том; ~ está la dificultad в э́том вся тру́дность; de ~ se deduce (se infiere) из э́того вытека́ет; de ~ que *loc. conj.* сле́довательно, так что; 5) (*употр. в наречных сочетаниях с времен. значением*): de ~ a poco че́рез не́которое вре́мя, немно́го спустя́; de ~ en adelante впредь, в бу́дущем; ◇ **de por** ~ посре́дственный, зауря́дный, та́к себе; **por** ~, **por** ~ что́-то в э́том ро́де; вро́де того́; бо́лее и́ли ме́нее

ahidalgado *adj* благоро́дный, великоду́шный; ры́царский

ahigadado *adj* 1) сме́лый, бесстра́шный; 2) тёмно-кра́сный, цве́та пе́чени

ahijado *m* 1) приёмный сын; 2) кре́стни|к, -ца; 3) протеже́

ahijar 1. *vt* 1) усыновля́ть; 2) принима́ть, вскармливать (*чужого детёныша*); 3) припи́сывать; вменя́ть в вину́ (*кому-л.*); **2.** *vi* 1) производи́ть на свет, рожа́ть; 2) пуска́ть ростки́ (*о растении*)

ahijonear *vt см.* aguijar **1**

¡ahijuna! *interj* (*употр. для выражения восторга, удивления, негодования*) *Ам.* чёрт возьми́!, чёрт побери́!; како́го чёрта!

ahilado *adj* 1) сла́бый, хи́лый, ча́хлый; 2) лёгкий, тёплый (*о ветре*); 3) то́нкий, сла́бый (*о голосе*)

ahilamiento *m см.* ahilo 1

ahilar 1. *vi* идти́ гусько́м (верени́цей); **2.** *vt* 1) *Куба* располага́ть (ста́вить) в ряд; 2) *Вен.* се́ять (сажа́ть) ряда́ми; ~**se** 1) па́дать в о́бморок (*от недоедания*); 2) по́ртиться; прокиса́ть (*о тесте, вине и т. п.*); 3) истоща́ться, худе́ть, слабе́ть (*из-за болезни*); 4) вытя́гиваться; ча́хнуть (*о растениях, лишённых света*)

ahilerar *vt Вен., Ц. Ам.* располага́ть (ста́вить) в ряд

ahilo *m* 1) размеще́ние, расположе́ние в ряд; 2) о́бморок; 3) сла́бость; бесси́лие, упа́док сил; 4) налёт плёсени (*на хлебе*)

ahina *adv уст. см.* aína 2

ahincadamente *adv* насто́йчиво, упо́рно

ahincado *adj* насто́йчивый, упо́рный

ahincar *vt уст.* наста́ивать, упо́рствовать; ~**se** *см.* apresurarse

ahínco *m* насто́йчивость, упо́рство

ahinojar *vi уст.* (*тж vt, vr*) *см.* arrodillar(se)

ahitamiento *m* 1) расстано́вка доро́жных вех (межевы́х зна́ков); 2) обжо́рство

ahitar 1. *vt* 1) межева́ть; 2) перека́рмливать, пи́чкать; **2.** *vi* (*тж* ~se) переда́ть; объеда́ться

ahitera, ahitería *f разг.* несваре́ние (расстро́йство) желу́дка

ahíto 1. *adj* 1) страда́ющий несваре́нием (расстро́йством) желу́дка; 2) объе́вшийся; пресы́тившийся (*тж перен.*); 3) *уст.* надое́дливый, назо́йливый; 4) *уст.* неподви́жный, споко́йный; **2.** *m* несваре́ние (расстро́йство) желу́дка

ahobachonado *adj разг.* лени́вый, досу́жий

ahobachonarse *см.* apoltronarse

ahocicar 1. *vt* 1) ты́кать мо́рдой живо́тное (*в наказание*); 2) побежда́ть, одолева́ть (*в споре и т. п.*); **2.** *vi* 1) сдава́ться, признава́ть себя́ побеждённым (*в споре и т. п.*); 2) *разг.* заставля́ть себя́ де́лать что́-л.

ahocinarse протека́ть по уще́лью (по тесни́не) (*о реке*)

ahogadero 1. *adj* ду́шный, удуша́ющий; **2.** *m* 1) верёвка палача́; 2) *разг.* ду́шное помеще́ние; теснота́, духота́; 3) подщёчный реме́нь (*у лошади*); 4) *см.* ahogador **2**, 1

ahogadizo *adj* 1) ду́шный, удуши́вый; 2) те́рпкий, вя́жущий (*о вкусе*); 3) тяжёлый, мо́крый (*о сплавном лесе*); 4) тушёный (*о мясе*)

ahogado 1. *adj* 1) те́сный, ду́шный (*о помещении*); 2) *М., Перу* припу́щенный (*о пище*); **2.** *m* 1) уто́пленник; 2) *Ам.* со́ус (*для тушения мяса*)

ahogador 1. *adj* удуша́ющий; **2.** *m* 1) стари́нное ожере́лье; 2) *см.* ahogadero **2**, 3

ahogagato *m Куба* аогага́то (*сладкое кушанье из муки маниоки, яиц и сахара*)

ahogar I *vt* 1) задуши́ть, удуши́ть; 2) заглуша́ть друг дру́га (*о растениях*); 3) затопля́ть, залива́ть водо́й (*растения*); 4) туши́ть, гаси́ть (*огонь, пожар*); 5) заглуша́ть, сде́рживать, подавля́ть (*чувства*); 6) (*тж vi, vr*) му́чить(ся), терза́ть(ся); 7) топи́ть (*в воде*); 8) срыва́ть (*чьи-л. планы*); ~**se** 1) задыха́ться; ~se de calor задыха́ться от жары́; 2) сде́рживаться, подавля́ть (*чувства*); 3) тону́ть; ◇ ~**se en un vaso de agua** тону́ть в ло́жке воды́

ahogar II *vt уст.* туши́ть, томи́ть (*пищу*)

ahogo *m* 1) *см.* ahoguío; 2) огорче́ние, расстро́йство; 3) *см.* apremio 1; 4) нужда́; estar en ~ бе́дствовать; 5) *Кол.* со́ус (*для тушения мяса*)

ahoguijo *m* 1) *см.* ahoguío; 2) *см.* angina

ahoguío *m* оды́шка, затруднённое дыха́ние

ahombrado *adj* мужеподо́бный (*о женщине, ребёнке*)

ahondamiento *m* углубле́ние

ahondar 1. *vt* 1) углубля́ть, де́лать бо́лее глубо́ким (*яму и т. п.*); 2) рыть, копа́ть; 3) глубоко́ вводи́ть, погружа́ть (*во что-л.*); 4) (*тж vi*) (en) углубля́ться, вника́ть (*во что-л.*); добира́ться до су́ти (*чего-л.*); **2.** *vi* (*тж* ~se) (en) углубля́ться, проника́ть в глубь (*чего-л.*)

ahora 1. *adv* 1) сейча́с, тепе́рь, в настоя́щее вре́мя; hasta ~ до настоя́щего вре́мени, до сих по́р; поны́не; desde ~ с э́того моме́нта, с э́того вре́мени, с э́тих пор; отны́не; desde ~ en adelante впредь, начина́я с э́того вре́мени; 2) сейча́с, то́лько что; ~ lo hemos visto мы то́лько что его́ ви́дели; ~ me lo han dicho мне сказа́ли об э́том то́лько что; salió ~ mismo он то́лько что вы́шел; 3) сейча́с, о́чень ско́ро; сию́ мину́ту; ~ lo verás сейча́с уви́дишь; ven ~ mismo приходи́ то́тчас же; **2.** *conj* 1): ~ ..., ~... ли́бо..., ли́бо...; ли..., ли...; и́ли..., и́ли...; ~ hable de ciencias ~ de artes siempre es atinado su juicio говори́т ли он о нау́ке и́ли об иску́сстве, его́ сужде́ния всегда́ уда́чны; 2) но, одна́ко; ◇ ~ **bien** *loc. conj.* ита́к, и вот; ну; ~ bien, ¿qué quiere Vd? ита́к, чего́ вы добива́етесь?; ~ **que** *loc. conj.* но; la casa es cómoda ~ que no tiene ascensor кварти́ра удо́бна, но нет ли́фта; **por** ~ *loc. adv.* пока́, пока́ что

ahorca *f Вен.* пода́рок ко дню рожде́ния

ahorcado *m* 1) пове́шенный; ви́сельник (*уст.*); 2) приговорённый к сме́рти че́рез пове́шение; 3) *pl Гонд. разг.* боти́нки (*на шнуровке*); ◇ **no hay que mentar la soga en casa del** ~ *погов.* в до́ме пове́шенного не говоря́т о верёвке

ahorcador *m уст.* пала́ч, ве́шатель

ahorcadura *f* пове́шение, казнь через пове́шение

ahorcajarse сиде́ть верхо́м (*на чём-л.*)

ahorcamiento *m см.* ahorcadura

ahorcaperros *m мор.* затяжно́й у́зел, мёртвая пе́тля

ahorcar *vt* 1) ве́шать (*казнить*); 2) прекраща́ть; оставля́ть, броса́ть (*учёбу и т. п.*); ~**se** 1) пове́ситься; 2) задыха́ться (*от дел, забот и т. п.*)

ahorita *adv разг.* 1) сию́ мину́ту (секу́нду); 2) неда́вно, то́лько что; 3) *Ам.* сейча́с, вот-во́т (*о будущем*)

ahormar *vt* 1) формова́ть, де́лать по шабло́ну (по коло́дке); 2) разна́шивать (*обувь и т. п.*); 3) *см.* amoldar 3; ~**se** 1) разна́шиваться (*об обуви и т. п.*); 2) хорошо́ сиде́ть, быть впо́ру (по фигу́ре, по ноге́)

ahornado *adv* чёрствый, сухо́й (*о хлебе*)

ahornagarse 1) высыха́ть (*о земле*); 2) засыха́ть (*о растениях*)

ahornar *vt* сажа́ть в печь; ~**se** пригора́ть, остава́ясь непропечённым (*о хлебе*)

ahorquillado *adj* име́ющий фо́рму шпи́льки (ви́лки, развили́ки); вилообра́зный

ahorquillar *vt* 1) *с.-х.* ста́вить подпо́рки (*под деревья*); подпира́ть раз-

ви́лками (*деревья*); 2) разветвля́ть, прида́вать вилообра́зную фо́рму; ~**se** разветвля́ться, име́ть вилообра́зную фо́рму

ahorrado *adj* 1) свобо́дный, во́льный; вольноотпу́щенный (*о рабе*); 2) эконо́мный, бережли́вый, расчётливый

ahorrador *adj* эконо́мный, расчётливый

ahorramiento *m* 1) предоставле́ние во́ли; освобожде́ние (*раба*); 2) эконо́мия, бережли́вость, расчётливость

ahorrar *vt* 1) отпуска́ть на во́лю, освобожда́ть (*раба*); 2) (*тж vr*) сберега́ть(ся), эконо́мить(ся), копи́ть(ся); ~ combustible эконо́мить то́пливо; ~ dinero копи́ть де́ньги; ~ palabras не тра́тить ли́шних слов; 3) (*тж vr*) освобожда́ть(ся), избавля́ть(ся) (*от чего-л.*); щади́ть (себя́); no te lo dije por ~te un disgusto я не сказа́л тебе́ об э́том, что́бы не огорча́ть тебя́; si le telefoneas le ahorras el viaje е́сли ты позвони́шь, ему́ не придётся е́хать; 4) отдава́ть часть скота́ пастуха́м; ◇ **no ahorrarse (no ahorrárselas) con nadie** а) говори́ть пра́вду в глаза́; б) де́йствовать невзира́я на ли́ца

ahorrativa *f см.* ahorro 1

ahorratividad *f* 1) бережли́вость, расчётливость; 2) *разг.* скря́жничество, ску́пость

ahorrativo *adj* 1) бережли́вый, расчётливый; 2) *Экв.* лени́вый, пра́здный

ahorría *f уст.* свобо́да, во́льность

ahorro *m* 1) сбереже́ние, эконо́мия; накопле́ние; 2) (*тж pl*) сбереже́ния; caja de ~s сберега́тельная ка́сса

ahoyar *vi* копа́ть (рыть) я́мы (кана́вы)

ahuachafar *vt Перу* вульгаризи́ровать, опошля́ть

ahuate *m Гонд., М. бот.* шипы́, колю́чки (*на стебле*)

ahuciar *vt уст.* ве́рить, доверя́ть

ahuchador **1.** *adj* нака́пливающий (*деньги, ценности*); **2.** *m* скопидо́м; стяжа́тель

ahuchamiento *m* накопле́ние (*денег, ценностей*)

ahuchar I *vt* 1) копи́ть, нака́пливать (*деньги, ценности*); 2) храни́ть, пря́тать (*деньги, ценности*)

ahuchar II *vt Кол. см.* achuchar 2

ahuchar III *vt* 1) *охот.* подзыва́ть со́кола; 2) *Кол.* ауськивать

ahuchear *vt Анд.* свисте́ть; освисты́вать

¡ahué! *interj Ц. Ам. см.* приве́т!, эй!, алло́!

ahuecadera *f см.* ahuecador **2**, 1

ahuecador **1.** *adj* 1) выда́лбливающий; 2) размягча́ющий, разрыхля́ющий; **2.** *m* 1) долото́; 2) кринолин

ahuecamiento *m* 1) выда́лбливание; 2) углубле́ние, впа́дина; 3) взбива́ние; разрыхле́ние; 4) высокоме́рие, чва́нство

ahuecar **1.** *vt* 1) выда́лбливать, де́лать по́лым; 2) взбива́ть; разрыхля́ть; 3): la voz говори́ть нарочи́то суро́вым (мра́чным) го́лосом; **2.** *vi разг.* уходи́ть, покида́ть (*собрание и т. п.*); ¡ahueca! убира́йся вон!, уходи́! ~**se** 1) разрыхля́ться; 2) вздува́ться, покрыва́ться пузыря́ми; 3) *разг.* надува́ться, ва́жничать, чва́ниться

ahuerar *vt* по́ртить (*что-л.*): ~**se** *Гват., П.-Р.* станови́ться пусты́м (по́лым)

ahuesado *adj* 1) костяно́го цве́та, цве́та ко́сти; 2) твёрдый как кость

ahuesarse 1) *Перу, Ч.* выходи́ть из стро́я, станови́ться непригодным (*о чём-л.*); 2) *Перу, Ч. см.* acacharse 2; 3) *Гват.* си́льно худе́ть, тоща́ть

ahuevar **1.** *vt* осветля́ть яи́чным белко́м (*вино*); **2.** *vi* 1) *М. см.* aovar; 2) *Куба* крivля́ться, вихля́ться (*в танце*); ~**se** *Пан., Перу* 1) испуга́ться, стру́сить; 2) одуре́ть, отупе́ть

ahuevazón *m Пан.* ошеломле́ние, отупе́ние

ahuilado *adj Ам.* гру́стный, пода́вленный

ahuizotar *vt М.* постоя́нно беспоко́ить (пресле́довать)

ahuizote *m* 1) *М., Ц. Ам.* надое́дливый челове́к; зану́да; 2) *Ц. Ам.* колдо́вство

ahulado **1.** *adj Ам.* проези́ненный; **2.** *m* 1) *Ам.* проези́ненная ткань; клеёнка; 2) *pl Ц. Ам.* гало́ши

ahumada *f* дымово́й сигна́л

ahumadero *m* копти́льня

ahumad||o **1.** *adj* 1) ды́мчатый; ма́товый; gafas ~as тёмные очки́; topacio ~ ды́мчатый топа́з; 2) копчёный; 3) *разг.* пья́ный; **2.** *m см.* ahumador **2**

ahumador **1.** *adj* оку́ривающий; **2.** *m с.-х.* оку́риватель; дыма́рь

ahumadura *f*, **ahumamiento** *m* копче́ние

ahumar **1.** *vt* 1) копти́ть (*рыбу, окорок и т. п.*); 2) оку́ривать; 3) (*тж vr*) закопти́ть(ся); **2.** *vi* 1) дыми́ть; 2) (*тж* ~se) *разг.* напива́ться, пья́неть: ~**se** 1) наполня́ться ды́мом; 2) па́хнуть (отдава́ть) ды́мом (*о еде*); 3) закопти́ться, почерне́ть (*от дыма*); 4) зли́ться, кипяти́ться

ahunche *m Кол.* отхо́ды, отбро́сы

¡ahupa! *interj разг. см.* аýра

ahupar *vt разг. см.* aupar

ahur *interj см.* agur

ahurragado, ahurrugado *adj* пло́хо обрабо́танный (*о земле́*)

ahusado *adj* веретенообра́зный

ahuyentar *vt* 1) спу́гивать, отпу́гивать; обраща́ть в бе́гство; 2) отгоня́ть, прогоня́ть (*мрачные мысли, печаль и т. п.*); ~**se** 1) убега́ть, удира́ть; 2) избега́ть, держа́ться пода́льше

ai *m зоол. Ю. Ам.* 1) *разг.* лени́вец; 2) *зоол.* вигóнь (*разновидность*)

aideico *adj* безыде́йный

aideísmo *m* безыде́йность

aijada *f см.* aguijada

aillo *m* 1) *Арг., Перу* болеадо́рас, ла́сso (*с медными шарами*); 2) *Ю. Ам.* общи́на (*у индейцев*)

aimaras, aimarás *m pl* аймáры (*индейцы в Перу и Боливии*)

aína *adv* 1) прово́рно, бы́стро; спе́шно; 2) легко́; 3) почти́

ainado *adj* уста́лый, утомлённый

aínas *adv см* aína; ◇ **no tan** ~ не та́к-то про́сто, не та́к-то легко́

aínda *adv* кро́ме того́, сверх того́, поми́мо; бо́лее того́

aindamáis *adv разг. шутл. см.* aínda

aindiado *adj Ам.* похо́жий на инде́йца

airad||o *adj* 1) серди́тый; гне́вный, я́ростный; 2) развра́тный, поро́чный; vida ~a разгу́льная жизнь

airamiento *m* гнев, я́рость; злость

airar *vt* 1) (*тж vi*) серди́ть(ся), зли́ть(ся), гне́вать(ся); 2) *см.* agitar 1; 3) *уст.* возненави́деть; лиша́ть ми́лостей

aire *m* 1) во́здух; атмосфе́ра; ~ acondicionado кондициони́рованный во́здух; ~ cargado спёртый во́здух; ~ fresco (libre) све́жий во́здух; ~ comprimido (a presión) *мех.* сжа́тый во́здух; ~ enrarecido (rarefacto) *физ.* разрежённый во́здух; ~ líquido *физ.* жи́дкий во́здух; ~ de mar морско́й во́здух; al ~ libre *loc. adv.* на све́жем во́здухе, под откры́тым не́бом; tomar el ~ подыша́ть во́здухом; прогуля́ться; 2) ве́тер; ~ colado холо́дный прони́зывающий ве́тер; ~ del mar морско́й ве́тер, бриз; 3) схо́дство; ~ de familia семе́йное (фами́льное) схо́дство; darle un ~ a otro, darse un ~ con otro *разг.* име́ть схо́дство с ке́м-л.; 4) вид; вне́шность, нару́жность; ~ ausente отсу́тствующий вид; ~ misterioso таи́нственный вид; ~ de importancia (imponente) ва́жный (внуши́тельный) вид; darse ~s de importancia напуска́ть на себя́ ва́жность; el cuadro tiene buen ~ карти́на хорошо́ смо́трится; ~ de taco *разг.* непринуждённость; tener ~ de suficiencia име́ть самодово́льный вид; 5) (*тж pl*) тщесла́вие, чванли́вость; 6) ничто́жность, никчёмность; 7) гра́ция, изя́щество; 8) жи́вость; ло́вкость, сноро́вка (*в работе и т. п.*); 9) *разг.* уда́р; le dio un ~ его́ хвати́л уда́р; его́ разби́л парали́ч; 10) аллю́р; 11) мело́дия; моти́в, напе́в; ~ popular наро́дная мело́дия (пе́сня); 12) *муз.* ритм, темп; 13) *см.* aria; 14) *pl арго* во́лосы; ◇ **al** ~ *loc. adv.* а) без опра́вы (*о драгоценных камнях и очках*); б) по́пусту, зря; впусту́ю; hablar al ~ броса́ть слова́ на ве́тер, говори́ть по́пусту; palabras al ~ пусты́е слова́; **de buen (mal)** ~ *loc. adv.* в хоро́шем (плохо́м) настрое́нии; **en el** ~ *loc. adv.* а) в оди́н миг, ми́гом; б) на весу́; в) в неопределённости, под вопро́сом; estar en el ~ висе́ть в во́здухе, быть ме́жду не́бом и землёй; quedar en el ~ повиснуть в во́здухе, оста́ться без реше́ния (*о вопросе и т. п.*); **por el** ~, **por los** ~**s** *loc. adv.* стреми́тельно, бы́стро; **andar en (por) los** ~**s** быть в неопределённом положе́нии, висе́ть в во́здухе; **azotar el** ~ *разг.* труди́ться впусту́ю, толо́чь во́ду в сту́пе; **beber los** ~**s por una cosa** *разг.* стра́стно жела́ть, жа́ждать чего́-л.; **cortarlas (matarlas) en el** ~ *разг.* а) не лезть за сло́вом в карма́н; б) понима́ть с полусло́ва; **creerse del** ~ *разг.* быть дове́рчивым, легкове́рным; **coger** ~ простуди́ться, схвати́ть на́сморк; **dar** ~ *разг.* пусти́ть на ве́тер (*деньги, имущество*); **dar con** ~, **dar de buen** ~ *разг.* дви́нуть, тра́хнуть со всего́ разма́ха (*палкой и т. п.*); пырну́ть (*ножом*); **darle a uno el** ~ **de una cosa** *разг.* предчу́вствовать, подозрева́ть; чу́ять что́-л.; **echar al** ~ *разг.* открыва́ть, обнажа́ть (*часть тела*); **fabricar (fundar) (castillos) en el** ~ стро́ить возду́шные за́мки; **guardarle (llevarle) el** ~ **a uno** *разг.* подла́живаться под кого́-л., приспоса́бливаться к кому́-л.; **hacer** ~ а) (*тж* hacerse ~) обма́хивать(ся); б) *разг.* досажда́ть, ока́зывать медве́жью услу́гу; **hacer proyectos en el** ~ стро́ить на пе́ске; **herir el** ~ (*con gritos, lamentos, etc.*) гро́мко жа́ловаться, причита́ть; **mudar (de)** ~**s** а) (*тж* tomar ~s) смени́ть кли́мат (*о больном*); б) *шутл.* смы́ться; **mudarse a cualquier** ~ быть флю́гером, держа́ть нос по ве́тру; **mudarse el** ~ перемени́ться (*о судьбе́*); **ofenderse del** ~ быть оби́дчивым, ду́ться по пустяка́м; **ser (un poco de)** ~**:** es (un poco de) ~ э́то пусто́е (ерунда́); **sustentarse del** ~ *разг.* а) (*тж* vivir del ~) пита́ться святы́м ду́хом, пита́ться во́здухом; б) леле́ять несбы́точные мечты́; в) поддава́ться ле́сти, обольща́ться; **tener la cabeza llena de** ~**:** tiene la cabeza llena de ~ у него́

вéтер в голове́; ¡~!, ¡~,~! *разг.* а) а ну дава́й!, жми!; б) дви́гай!, мота́й отсю́да!

aireación *f* провéтривание, вентиля́ция, аэра́ция

aireada *f уст.* поры́в вéтра

aireado *adj* 1) провéтренный; 2) находя́щийся на ветру́, обду́ваемый ветра́ми; 3) *разг.* испо́рченный, ски́сший

airear *vt* 1) (*тж vr*) провéтривать(ся), вентили́ровать(ся); 2) суши́ть на во́здухе; провéтривать; 3) разноси́ть (*новости, слухи*); труби́ть, трезво́нить (*о чём-л.*); ~**se** 1) провéтриваться, прогу́ливаться, дыша́ть во́здухом; 2) прости́живаться; 3) *разг.* по́ртиться, прокиса́ть

airela *f* вéреск (*разновидность*)

aireño *adj* воздýшный

aireo *m* провéтривание, вентиля́ция, аэра́ция

airón I *m* 1) се́рая ца́пля; 2) хохло́к (*у птиц*); 3) плюма́ж, султа́н

airón II *adj.*: pozo ~ а) глубо́кий (бездо́нный) коло́дец; б) про́пасть, бе́здна

airón III: andar al ~ *Ам.* галопи́ровать, нести́сь гало́пом

airosidad *f* ста́тность, стро́йность; гра́ция

airoso *adj* 1) вéтреный (*о погоде, месте и т. п.*); 2) грацио́зный; стро́йный, ста́тный; 3) благоро́дный, по́лный досто́инства; 4) победоно́сный, торжествýющий; ◇ **quedar (salir)** ~ с че́стью спра́виться с че́м-л.; вы́йти победи́телем

aislacionismo *m полит.* изоляциони́зм

aislacionista *полит.* **1.** *adj* относя́щийся к изоляциони́зму; **2.** *com.* изоляциони́ст

aislado *adj* 1) уединённый, одино́кий; 2) обосо́бленный, изоли́рованный; casos ~s отде́льные слу́чаи; 3) *архит.* отде́льный, не примыка́ющий к зда́нию (*о колонне*); 4) *эл.* изоли́рованный

aislador 1. *adj* 1) изоли́рующий, отделя́ющий; 2) *физ., эл.* изоли́рующий; **2.** *m* 1) *физ., эл.* изоля́тор; изоляцио́нный материа́л; ~ de alta tensión высоково́льтный изоля́тор; ~ del calor теплоизоля́тор; 2) *М.* ро́лик (*на телеграфных столбах*)

aislamiento *m* 1) уедине́ние; уединённость, обосо́бленность; 2) за́мкнутость, отчуждённость; одино́чество; 3) *физ., эл.* изоля́ция; ~ térmico теплоизоля́ция; ~ de sonido звукоизоля́ция

aislante 1. *adj физ., эл.* изоли́рующий, изоляцио́нный (*о материале*); **2.** *m см.* aislador **2**, 1

aislar *vt* 1) (*чаще vr*) отделя́ть(ся), обособля́ть(ся), изоли́ровать(ся); 2) окружа́ть водо́й; 3) *эл.* изоли́ровать

aitón *m Вен.* про́пасть, бе́здна

¡ajá! *interj* 1) прекра́сно!, ла́дно!; 2) *Гват., Перу, П.-Р.* ага́!, попа́лся!

ajada I *f* аха́да (*чесночный соус*)

ajada II *f Гонд. см.* ajamiento

ajado I *adj* увя́дший, вя́лый; побле́кший

ajado II *adj уст.* чесно́чный

ajaezar *vt уст.* запряга́ть

¡ajajá! *interj разг. см.* ajá

¡ajajái! *interj Р. Пл., Экв.* вот умо́ра!, ну и смех!

ajaleado *adj* студени́стый; желеобра́зный

ajaletinado *adj* желатинообра́зный

ajamar *vt уст.* взыва́ть (*к кому-л.*)

ajambado *Ц. Ам.* **1.** *adj* 1) ненасы́тный, прожо́рливый; 2) глу́пый, тупо́й; **2.** *m* 1) обжо́ра; 2) дура́к, тупи́ца

ajamiento *m* 1) ко́мканье; 2) увяда́ние; потускне́ние; 3) оскорбле́ние, униже́ние

ajamonarse *разг.* полне́ть, расплыва́ться (*о женщине*)

ajanado *adj* ро́вный, гла́дкий

ajanar *vt уст. см.* allanar 1

ajaquecarse страда́ть мигре́нью

ajaquefa *f уст.* кры́ша (*черепичная*)

ajar I *m* уча́сток, заса́женный чесноко́м

ajar II *vt* 1) (*тж vr*) мя́ть(ся), ко́мкать(ся); 2) изма́тывать, ста́рить (*о страданиях, заботах*); 3) оскорбля́ть, унижа́ть

ajaraca *f* 1) *уст.* бант; у́зел (*из лент*); 2) *архит.* орна́мент узло́м

ajarafe *m* 1) плоского́рье, возвы́шенность; 2) пло́ская кры́ша

ajardinar *vt* превраща́ть в сад

ajaspajas *f pl* пустяки́, чепуха́

aje I *m* (*чаще pl*) *см.* achaque I 1

aje II *m зоол.* кошени́ль (*гондурасская разновидность*)

ajear *vi* квохта́ть (*о куропатке*)

ajedrea *f бот.* ча́бер, чабре́ц

ajedrecista *com.* шахмати́ст, -ка

ajedrecístico *adj* ша́хматный; concurso ~ ша́хматный турни́р

ajedrez *m* ша́хматы; partida de ~ па́ртия в ша́хматы; tablero de ~ ша́хматная доска́; torneo de ~ ша́хматный турни́р; jugar al ~ игра́ть в ша́хматы

ajedrezado *adj* разделённый на квадра́ты (*тж геральд.*); кле́тчатый

ajedrezamiento *m* пестрота́, смесь крича́щих цвето́в и безвку́сных украше́ний

ajedrista *com. см.* ajedrecista

ajelar *vt арго* льстить, подма́зываться

ajenabe, ajenabo *m бот.* горчи́ца

ajenación *f*, **ajenamiento** *m уст.* отчужде́ние

ajenar *vt* (*тж vr*) *уст.* отчужда́ть(ся)

ajeniar *vt*, ~**se** *Ам.* присва́ивать чужо́е

ajenjo *m* 1) *бот.* полы́нь; ~ de campo, ~ mayor го́рькая полы́нь; 2) полы́нная насто́йка; 3) огорче́ние, го́речь

ajeno *adj* 1) чужо́й, принадлежа́щий другому́ лицу́; 2) чужо́й, чу́ждый; 3) чу́ждый, несво́йственный, нехаракте́рный; esto es ~ a su carácter э́то не в его́ хара́ктере; 4) отли́чный, несхо́дный; 5) свобо́дный (*от чего-л.*); лишённый (*чего-л.*); далёкий (*от чего-л.*); está ~ de preocupaciones он далёк от забо́т; un plan ~ de sentido común план, лишённый здра́вого смы́сла; ◇ **estar** ~ **a (de)** не знать, быть не в ку́рсе чего́-л.; **al que de** ~ **se viste en la calle le desnudan** *посл.* ≅ с чужо́го коня́ среди́ гря́зи доло́й

ajenuz *m см.* ajañuela 3

ajeriar, ajerizar *vt арго* жа́рить

ajero *m* торго́вец чесноко́м

ajete *m* 1) молодо́й (зелёный) чесно́к; 2) чесно́чный со́ус, со́ус с чесноко́м; 3) *см.* ajipuerro

ajetrear *vt* завали́ть рабо́той; загоня́ть, задёргать; ~**se** хлопота́ть, суети́ться, бе́гать, туда́-сюда́

ajetreo *m разг.* 1) хло́поты, беготня́, суета́; 2) су́толока, толчея́

ají *m* 1) пе́рец (*острый*); 2) *см.* ajiaco 1; ◇ **estar de** ~ **para perro** *Куба* приня́ть дурно́й оборо́т (*о деле*); **ponerse como un** ~ *Ам.* а) покрасне́ть как рак; б) побагрове́ть от зло́сти; **ser más bravo que el** ~ *Ам. разг.* быть зло́бным (раздражи́тельным)

ajiaceite *m* со́ус из толчёного чесно́ка и оли́вкового ма́сла

ajiaco *m* 1) *Ам.* со́ус из пе́рца; 2) *Ам.* разнови́дность о́льи; 3) *Куба* скандал, дебо́ш; 4) *Ам.* пу́таница, неразбери́ха; ◇ **estar como** ~ *Арг., Ч. разг.* быть не в ду́хе, зли́ться, беси́ться; **ponerse como** ~ *Арг., Ч.* разозли́ться, взбеси́ться

ajibararse *П.-Р.* 1) приобрета́ть дереве́нские привы́чки; грубе́ть; 2) отвыка́ть от обще́ния, дича́ть

ajicera *f Ч.* 1) пе́речница; 2) торго́вка пе́рцем

ajicero 1. *adj Ч.* пе́речный, перцо́вый; **2.** *m* 1) *Ч.* торго́вец пе́рцем; 2) *Ам.* пе́речница

ajicillo *m Ам.* го́рец, гречи́шник (*растение*)

ajicomino *m* 1) со́ус из пе́рца с тми́ном; 2) надува́тельство, моше́нничество

ajiche *adj Гват.* худо́й, то́щий

ajigolear *vt М.* торопи́ть

ajigolones *m pl Ам.* стеснённое (затрудни́тельное) положе́ние; нужда́

ajigotar *vt разг.* дели́ть на ме́лкие куски́

ajilar 1. *vt арго* 1) помога́ть, приходи́ть на вы́ручку, подсобля́ть; 2) ста́вить кли́зму; **2.** *vi Ам.* направля́ться (*куда-л.*); ~**se** 1) *П.-Р.* худе́ть, тоща́ть; 2) *Вен., Кол.* клева́ть (*о рыбе*)

ajilé *m арго* кли́зма

ajilimoje, ajilimójili *m разг.* 1) со́ус из чесно́ка (не́рца); 2) причинда́лы; con todos sus ajilimójilis со все́ми свои́ми мана́тками

ajilorio *m Куба* ряд, верени́ца

ajiménez *m* соля́рий

ajimez *m* венециа́нское окно́

ajinar *vt арго* дели́ть на ча́сти

ajiné *m арго* часть, до́ля

ajipuerro *m* ди́кий поре́й

¡ajito! *interj см.* ajó

ajizal *m* по́ле, заса́женное пе́рцем

ajo *m* 1) чесно́к; ~ porro (puerro) поре́й; bulbo (cabeza) de ~ голо́вка чесно́ка; horca de ~ свя́зка чесно́ка; 2) (*тж* espigón de ~, diente de ~) до́лька чесно́ка; 3) чесно́чный со́ус; ~ blanco (tierno) чесно́чный со́ус с у́ксусом и миндалём; 4) *разг.* косме́тика, крем; 5) (*чаще с гл.* meterse, andar metido, estar) де́ло, предприя́тие; де́льце; andar metido en el ~ быть заме́шанным в како́м-л. де́ле; estar en el ~ *разг.* быть в ку́рсе како́го-л. де́ла; 6) *разг.* кре́пкое словцо́; брань; soltar un ~ вы́ругаться; ◇ **harto de** ~**s** *разг.* невоспи́танный, гру́бый; дереве́нщина; **hacer morder (en) el** ~ *разг.* испы́тывать терпе́ние, дразни́ть, води́ть за́ нос; **revolver el** ~ *разг.* подлива́ть ма́сла в ого́нь; **¡bueno anda el** ~**!** ну и ерала́ш!, чёрт но́гу сло́мит!; **quien se pica,** ~**s come** *погов.* ≅ на во́ре ша́пка гори́т; **tieso como un** ~**, más tieso que un** ~ *разг.* ≅ сло́вно арши́н проглоти́л

¡ajó! *interj* агу́! (*в обращении с грудными детьми*)

ajobar *vt* нести́, носи́ть (*на спине*); таска́ть на зако́рках (*разг.*); ~**se** *уст. см.* amancebarse

ajobero *m* 1) гру́зчик; 2) носи́льщик

ajobilla *f* съедо́бная раку́шка

ajobo *m* 1) но́ска, таска́ние на спине́; 2) груз, но́ша; 3) тяжёлая рабо́та; нагру́зка; бре́мя; 4) зна́чимость, ва́жность

ajochar *vt прост.* 1) *Кол., Перу* дразни́ть, раззадо́ривать; 2) *Перу* на-

ста́ивать (*на просьбе и т. п.*); приставáть

ajofaina *f см.* aljofaina

ajolote *m зоол.* акколо́тль

ajonjear *vt* 1) *Кол.* ласка́ть; балова́ть; 2) обольща́ть, соблазня́ть; обма́нывать; 3) льстить

ajonjolí *m* 1) кунжу́т, сеза́м; 2) кунжу́тное се́мя

ajorar* *vt* наси́льно перегоня́ть, уводи́ть (*людей, скот*); 2) *П.-Р. прост.* злить, выводи́ть из себя́

ajorca *f* брасле́т

ajornalar *vt* (*тж vr*) нанима́ть(ся) на подённую рабо́ту

ajoró *m арго* пя́тница

ajorro *adv* во́локом; на букси́ре

ajotar *vt П.-Р., Ц. Ам.* 1) преследовать, трави́ть (*зверя*); 2) ауськивать (*собак*); 3) *Куба* пренебрега́ть, презира́ть; **~se** 1) *Куба см.* abochornarse 3; 2) *М. см.* afeminarse

ajuar *m* 1) дома́шняя у́тварь; скарб; 2) прида́ное (*невесты*; *новорождённому*)

ajuarar *vt* меблирова́ть, обставля́ть

ajudiado *adj* 1) похо́жий на евре́я; 2) евре́йский

ajuiciado *adj* разу́мный, здравомы́слящий

ajuiciamiento *m* суждéние, оцéнка

ajuiciar *vt* 1) (*чаще vi*) вразумля́ть; 2) суди́ть, составля́ть суждéние (*о чём-л.*)

ajumarse *разг.* напива́ться до́пьяна́

ajuncar *vt* 1) *мор.* нагружа́ть балла́стом (*судно*); 2) *арго см.* agraviar

ajunco *adj арго см.* agravioso

ajunquillar *vt см.* ajuncar 1

ajustad|o *adj* 1) ве́рный, пра́вильный; 2) то́чно при́гнанный, прила́женный; при́гнанный по фигу́ре, облега́ющий (*об одежде*); 3) соответствующий; сообра́зный; una conferencia ~a al tema ле́кция, отвеча́ющая те́ме

ajustador *m* 1) корса́ж; корсе́т; лиф; 2) сле́сарь (*высокого разряда*); нала́дчик; сбо́рщик; 3) *полигр.* верста́льщик; 4) *полигр.* верста́к

ajustamiento *m см.* ajuste 1—7, 9

ajustar 1. *vt* 1) приводи́ть в поря́док, упоря́дочивать; ~ las cuentas выверя́ть счета́; 2) пригоня́ть, прила́живать; подгоня́ть по фигу́ре (*платье и т. п.*); 3) устана́вливать, монти́ровать, собира́ть (*механизм*); 4) настра́ивать, нала́живать, регули́ровать; 5) согласо́вывать, увя́зывать, приводи́ть в соотве́тствие; 6) догова́риваться (*о чём-л.*); обгова́ривать; ~ el precio догова́риваться о цене́; ~ un tratado comercial заключа́ть торго́вое соглаше́ние; 7) примиря́ть,ула́живать (*ссору, конфликт*); 8) нанима́ть, подряжа́ть; ~ obreros нанима́ть рабо́чих; 9) опла́чивать (*счета, долги*); 10) *полигр.* верста́ть; 11) *Кол.* эконо́мить; 12) *Перу* жать, сжима́ть; 13) *Ч.* нанести́ уда́р; влепи́ть пощёчину; **2.** *vi* то́чно подходи́ть, быть впо́ру; **~se** 1) применя́ться, приспоса́бливаться (*к кому-чему-л.*); 2) (con) соглаша́ться, догова́риваться (*с кем-л.*); 3) *Ю. Ам.* заболева́ть

ajuste *m* 1) приведéние в поря́док; 2) монта́ж, сбо́рка; 3) нала́живание, настро́йка, регулиро́вка; 4) приго́нка, подго́нка, прила́живание; 5) до́говор, соглаше́ние; договорённость; conforme al ~ согласно (по) договорённости; 6) до́говор о на́йме рабо́чей си́лы; подря́д; 7) све́рка, прове́рка (*счетов*); 8) *Анд. разг.* усло́вие, обстоя́тельство; 9) *полигр.* вёрстка (*процесс*); ◇ **más vale mal ~ que buen pleito** *погов.* ≅ худо́й мир лу́чше до́брой ссо́ры

ajustero *m Кол.* 1) рабо́чий, выполня́ющий сде́льную рабо́ту, сде́льщик; 2) подря́дчик

ajusticiado *m* казнённый

ajusticiador *m* пала́ч

ajusticiamiento *m* казнь

ajusticiar *vt* казни́ть

ajustón *m* 1) *Ц. Ам. см.* ajuste 1, 3; 2) *Ам.* наказа́ние

al (*стяжение предлога* a *и опред. арт.* el): decir al padre сказа́ть отцу́; al anochecer *loc. adv.* в су́мерки, под ве́чер

ala I *f* 1) крыло́ (*птицы, насекомого*); desplegar las ~s расправля́ть кры́лья (*тж перен.*); 2) ряд, ли́ния; en ~ *loc. adv.* в ряд; hacer ~ вы́строиться в ряд; 3) наве́с кры́ши; 4) фли́гель; крыло́ (*здания*); 5) поля́ (*шляпы*); 6) *шахм.* ли́ния; 7) *бот.* геле́ниум; 8) *pl анат.* кры́лья но́са; 9) *воен., спорт.* крыло́, фланг; 10) *воен.* фланг, боковáя ли́ния укрепле́ния; 11) *тех.* ло́пасть (*гребного, воздушного винта*); 12) *мор.* ма́ленький па́рус; 13) авиацио́нный полк; 14) *ав.* крыло́, пло́скость; ~ plegable убира́ющееся крыло́; 15) *Куба* фигу́ра контрда́нса; 16) *pl* вну́тренняя си́ла, эне́ргия; воодушевле́ние; dar ~s воодушевля́ть, окрыля́ть; tomar ~s воодушевля́ться; 17) де́рзость; на́глость; беспардо́нность; dar ~s потака́ть, потво́рствовать; tiene demasiadas ~s он сли́шком обнагле́л; ◇ **~ de mosca** *карт. арго* крап; **~ del corazón** а) *анат.* предсе́рдие; б) *pl* бо́дрость, эне́ргия; во́ля; **ahuecar el ~** удира́ть, сма́тывать у́дочки; **arrastrar el ~** увива́ться вокруг кого́-л.; волочи́ться за ке́м-л.; **caérsele a uno las ~s (del corazón)** опуска́ть ру́ки, па́дать ду́хом; **cortar (quebrantar, quebrar) las ~s** подре́зать кры́лья (*кому-л.*); **volar con sus propias ~s** стать самостоя́тельным, встать на́ ноги

¡ala! II, **¡alá!** *interj* 1) дава́й!, скоре́й!, смеле́й!; 2) эй!, поди́ сюда́!

Alá *m* алла́х

alabable *adj* заслу́живающий похвалы́

alabado *m* 1) хвале́бная моли́тва; 2) *муз.* моте́т; 3) *М.* алаба́до (*крестьянская песня*); ◇ **al ~** *loc. adv. Ч.* на заре́, на рассве́те; **por el ~ dejé el conocido, y vime arrepentido** *погов.* ≅ от добра́ добра́ не и́щут

alabador *adj* хвале́бный, восхваля́ющий

alabamiento *m* хвала́, восхвале́ние

alabancero *adj* льсти́вый, уго́дливый

alabancia *f см.* alabanza

alabancioso *adj разг.* хвастли́вый

alabanco *m* ди́кая у́тка, чиро́к

alabanza *f* 1) похвала́; хвала́, восхвале́ние; canto de ~ хвале́бная песнь; deshacerse en ~s рассыпа́ться в похвала́х; llenar de ~s захва́ливать; 2) похвальба́

alabar 1. *vt* хвали́ть, расхва́ливать; **2.** *vi М.* петь алаба́до; **~se** хвали́ться, хва́статься; ◇ **alábate, Juan, que si no te alabas, no te alaban** *погов.* ≅ себя́ не похва́лишь — никто́ не похва́лит; **alábate, pavo, que mañana te pelan** *погов.* высоко́ лета́ешь, где́-то ся́дешь

alabarda *f* 1) алеба́рда, бердыш; 2) *ист.* ору́жие (знак отли́чия) серżáнтов (*в пехоте*); 3) *ист.* зва́ние серżáнта

alabardero *m* 1) солда́т, вооружённый алеба́рдой; 2) *разг.* клакёр

alabastrado *adj* похо́жий на алеба́стр, алеба́стровый

alabastrino *adj* алеба́стровый

alabastrita, alabastrites *f мин.* ги́псовый алеба́стр

alabastro *m* алеба́стр

alabatorio *m см.* alabanza

álabe *m* 1) ветвь, при́гнутая к земле́; 2) цино́вка, рого́жа (*у бортов повозки*); 3) *уст.* наве́с (*крыши*); 4) *тех.* ло́пасть, лопа́тка (*водяного колеса, гребного винта*); ~ director турби́нная лопа́тка; 5) зубе́ц колеса́ (*какого-л. механизма*)

alabeado *adj* изо́гнутый, искривлённый, криво́й

alabear *vt* сгиба́ть, искривля́ть; **~se** перека́шиваться, коро́биться (*о предметах из дерева*)

alábega *f см.* albahaca

alabeo *m* 1) вы́гиб, кривизна́; 2) коро́бление, переко́с

alabiado *adj* зазу́бренный (*о монете, медали*)

alabradorado *adj* похо́жий на крестья́нина

alacalufes *m pl* алакалу́фы (*индейцы в Чили*)

alacayo *m уст.* лаке́й

alacena *f* (стенно́й) шкаф (*для продуктов, посуды*)

alaciar *vi*, **~se** со́хнуть; вя́нуть, увяда́ть

alaco *m Ц. Ам.* 1) лохмо́тья, тряпьё; рвань; хлам; 2) пропа́щий челове́к, забулды́га

alacrán *m* 1) *зоол.* скорпио́н; ~ cebollero обыкнове́нная медве́дка; ~ marino морска́я жа́ба (*рыба*); 2) крючо́к (*на уздечке лошади*); 3) *Арг.* сплетник; ◇ **picado del ~** а) поражённый боле́знью, неду́гом; б) угнетённый, удручённый; в) *разг.* страда́ющий венери́ческой боле́знью; **quien del ~ está picado, la sombra le espanta** *погов.* ≅ пу́ганая воро́на и куста́ бои́тся

alacranado *adj* 1) похо́жий на скорпио́на; 2) уку́шенный скорпио́ном; 3) поро́чный, испо́рченный, развращённый

alacranear *vi разг.* злосло́вить, сплетничать

alacranera *f* 1) ме́сто, изоби́лующее скорпио́нами; 2) *бот.* скорпио́нница (*растение*); 3) *Кол.* сбо́рище сплетников

álacre *adj* 1) ра́достный, весёлый; 2) живо́й, подви́жный, прово́рный

alacridad *f* весёлость, оживлённость, жи́вость

alacha *f зоол.* анчо́ус

alachar *vt арго* находи́ть, обнару́живать

alachero *m* продаве́ц анчо́усов

alaching(u)ar *vt арго* удлиня́ть; вытя́гивать, растя́гивать

alada *f* взмах кры́льев

aladar *m* (*чаще pl*) ло́коны на виска́х

aladear *vt Экв.* 1) поста́вить (отложи́ть, отвести́) в сто́рону; 2) лиши́ть по́мощи (покрови́тельства)

aladica *f см.* aluda

aladierna *f*, **aladierno** *m* круши́на вечнозелёная

alado *adj* 1) крыла́тый, име́ющий кры́лья; 2) лёгкий, бы́стрый; 3) пе́ристый (*о листьях*)

aladrar *vt обл. см.* arar; **~se** начина́ть по́ртиться; тро́нуться (*о мясе*)

aladrería *f Анд.* сельскохозя́йственный инвента́рь

aladroque *m см.* alacha
aladul *m* котело́к (*для пищи*)
alafa *f уст.* зарпла́та, жа́лованье
alafia *f* 1) *разг.* снисхожде́ние, ми́лость; проще́ние; pedir ~ проси́ть проще́ния (пощады); 2) *Гонд.* словоохо́тливость, говорли́вость
alafre *adj Вен.* ни́зкий, по́длый; презре́нный
álaga *f* по́лба (*растение и зерно*)
alagadizo *adj* боло́тистый, то́пкий
alagado **1.** *adj* преврати́вшийся в о́зеро; зато́пленный; **2.** *m Бол.* зато́пленное ме́сто
alagar *vt* (*тж vr*) зата́пливать(ся); ~**se** *Бол.* протека́ть, дава́ть течь (*о судне*)
alagartado *adj* 1) похо́жий на я́щерицу (*по цвету*); 2) *Гват.* скупо́й, жа́дный
alagartarse 1) *М.* широко́ расста́вить но́ги (*о животном*); 2) *Гват.* станови́ться скупы́м (жа́дным)
alagunar *vt* забола́чивать, образо́вывать боло́та (лу́жи)
alajú *m* нуга́
¡alalau! *interj Бол., Экв., Перу* 1) (*при чувстве холода*) бр-р-р!; 2) (*при испуге*) ой!, ах!
alalia *f мед.* алали́я
alalimón *m* алалимо́н (*детская игра, похожая на хоровод*)
alalino *adj* немо́й
alamar *m* 1) петли́ца, пе́тля (*из шнура*); 2) бахрома́ (*на одежде*)
alambicado *adj* 1) выдава́емый ску́по (в обре́з); 2) мудрёный, витиева́тый
alambicamiento *m* 1) перего́нка, дистилля́ция; 2) мудрёность, витиева́тость
alambicar *vt* 1) перегоня́ть, дистилли́ровать; 2) при́стально (скрупулёзно) рассма́тривать (изуча́ть); оце́нивать до́лжным о́бразом; 3) (*тж vi*) мудри́ть, витиева́то излага́ть мы́сли; 4) *разг.* сбавля́ть (*цену*); 5) уре́зывать (*норму, порцию*)
alambique *m* 1) перего́нный куб; дистилля́тор; 2) *Анд.*; *Ам.* спи́рто-во́дочный заво́д; ◇ **por** ~ *loc. adv.* ску́дно, по ка́пле
alambiquería *f Ам.* спи́рто-во́дочный заво́д
alambiquero *m* винокуро́м
alambor *m* 1) *стр.* скос, косо́й срез (*доски, камня*); 2) *воен.* эскарп
alambrada *f воен.* про́волочное заграждение
alambrado **1.** *adj* 1) обтя́нутый про́волокой (*о предмете*); 2) кре́пкий, про́чный (*о нитке*); 3) я́рко-кра́сный (*о цвете*); 4) *Куба* све́тло-золоти́стый (*о масти лошади*); **2.** *m* 1) *см.* alambrera 1; 2) про́волочная и́згородь
alambrar I *vt* 1) огора́живать (отделя́ть) про́волокой; 2) подве́шивать колоко́льчики (*скоту*)
alambrar II *vi Ал., Сал.* проясня́ться (*о небе*)
alambre *m* 1) про́волока; ~ espinoso (de espino) колю́чая про́волока; ~ eléctrico электри́ческий про́вод; 2) *уст.* медь, бро́нза, латунь; 3) *собир.* колоко́льчики, бубенцы́ (*у скота*); 4) ще́пка, скеле́т (*о человеке*); ◇ **pisar el** ~ *Кол. разг.* де́лать что́-л. из-под па́лки (поневоле)
alambrecarril *m* подвесна́я кана́тная доро́га (*для транспортировки древесины*)
alambrera *f* 1) про́волочная се́тка (*на окнах и т. п.*); 2) се́тка, про́волочная кры́шка (*для предохранения еды*)
alambrería *f* 1) магази́н по прода́же про́волоки; 2) *собир.* про́волока
alámbrico *adj* про́волочный
alambrilla *f см.* azulejo II
alameda *f* 1) тополи́ная ро́ща; 2) то́полевая алле́я; 3) алле́я; 4) проспе́кт
alamino *adj* то́полевый
álamo *m* то́поль; ~ blanco (negro) серебри́стый (чёрный) то́поль; ~ temblón (alpino, líbico) оси́на
alamor *m бот.* краси́льный сафло́р
alamparse 1) загора́ться жела́нием; 2) обли́зываться, предвкуша́ть вку́сный обе́д
alamud *m* желе́зный засо́в
alancear *vt* 1) наноси́ть уда́р (коло́ть) копьём; 2) *перен.* задева́ть, подка́лывать
alandal *m* колоквинт, го́рькая ты́ква
alandro *m* пустя́к, ме́лочь
alanés *m М.* большо́й мексика́нский оле́нь
alano *m* 1) бульдо́г; 2) *разг.* надое́да, приста́ла
alante *adv прост. см.* adelante
alanzado *adj* 1) копьеви́дный; 2) *геральд.* бегу́щий (*о фигуре*)
alanzar *vt* 1) *см.* alancear 1; 2) мета́ть, кида́ть
alaqueca *f*, **alaqueque** *m мин.* сердоли́к, кра́сный ага́т
alaquiar *vt арго* ткать
alaquiní *f арго* ткачи́ха
alaquinó *m арго* ткач
alar I **1.** *adj* 1) относя́щийся к крылу́; 2) крыла́тый; 3) подмы́шечный; **2.** *m* 1) *см.* alero 1; 2) *Кол. см.* acera; 3) (*чаще pl*) *охот.* сило́к (*для ловли куропаток*); 4) *pl арго* штаны́, порткй
alar II *vi арго* идти́, то́пать, пере́ться
alárabe, alarbe *adj, m см.* árabe
alarde *m* 1) *воен. уст.* смотр; пара́д; 2) *уст.* спи́сок ли́чного соста́ва; поимённый спи́сок солда́т; 3) прове́рка, инспе́кция; 4) афиши́рование, демонстра́ция; hacer ~ выставля́ть напока́з (*что-л.*), хва́статься (*чем-л.*); 5) посеще́ние судьёй заключённых; 6) *юр.* рассмотре́ние дел (*в суде*)
alardear *vi* (de) выставля́ть напока́з, афиши́ровать (*что-л.*), хва́статься
alardoso *adj* 1) пы́шный, роско́шный; 2) хвастли́вый; напы́щенный
alargada *f мор.* штиль, безве́трие; ◇ **dar la** ~ *Ч.* запуска́ть бума́жного зме́я
alargadera *f* 1) удлини́тель (*ножки циркуля и т. п.*); надста́вка; 2) *Ар.* отво́док (*лозы*)
alargado **1.** *adj* 1) продолгова́тый, вы́тянутый, удлинённый; 2) да́льний, удалённый; **2.** *m см.* alargadera 1
alargador **1.** *adj* удлиня́ющий, надставно́й; **2.** *m см.* alargadera 1
alargamiento *m* 1) удлине́ние; растяже́ние; 2) продле́ние, отсро́чка; 3) отдале́ние, удале́ние
alargar *vt* 1) удлиня́ть, де́лать длинне́е; ~ un sobretodo удлини́ть пальто́; 2) растя́гивать, вытя́гивать; 3) расширя́ть (*границы чего-л.*); 4) продлева́ть, отсро́чивать, откла́дывать; 5) напряга́ть (*зрение, слух*); ~ el oído прислу́шиваться; ~ la vista всма́триваться; 6) передава́ть (*из рук в руки*); 7) протя́гивать (*руку*); 8) уступа́ть (*что-л. кому-л.*); 9) отпуска́ть, трави́ть (*верёвку, канат и т. п.*); 10) отдаля́ть, отстраня́ть, отодвига́ть; 11) увели́чивать, повыша́ть (*зарплату и т. п.*); 12) подгоня́ть, торопи́ть (*кого-л.*); ~**se** 1) удлиня́ться, увели́чиваться; 2) растя́гиваться, вытя́гиваться; 3) тяну́ться (*тж о времени*); 4) отдаля́ться, отстраня́ться, отодвига́ться; 5) (a, hasta) *разг.* дойти́, добежа́ть (*до чего-л.*); 6) переходи́ть грани́цы, не знать ме́ры (*в чём-л.*); 7) расще́дриться, раскоше́литься; 8) распространя́ться, разглаго́льствовать; 9) *мор.* меня́ть направле́ние (*о ветре*)
alargue *m* 1) надста́вка (*на одежде*); 2) (*чаще pl*) запа́с ткани (*на одежде*)
alaria *f* инструме́нт для полиро́вки гли́няных сосу́дов
alarida *f собир.* кри́ки, во́пли; гвалт, галдёж
alarido *m* 1) вои́нственный клич (*мавров*); 2) жа́лобный крик (вопль); 3) *малоупотр.* ра́достный вопль
alarife *m* 1) архите́ктор; зо́дчий; 2) прора́б; 3) *см.* albañil; 4) *Арг.* хитре́ц, ловка́ч
alario *adj* крыла́тый
alarma *f* 1) трево́га, сигна́л трево́ги; ~ aérea возду́шная трево́га; ~ antigás хими́ческая трево́га; aparato de ~ сигнализа́ция, сигна́льное устро́йство; 2) трево́га, беспоко́йство, волне́ние; ~ falsa ло́жная трево́га; sembrar ~ се́ять трево́гу
alarmador, alarmante *adj* трево́жный, вызыва́ющий трево́гу
alarmar **1.** *vi* поднима́ть трево́гу; дава́ть сигна́л трево́ги; **2.** *vt* трево́жить, вызыва́ть трево́гу (волне́ние); ~**se** трево́житься, беспоко́иться, волнова́ться
alarmismo *m* паникёрство
alarmista **1.** *adj* паникёрский; **2.** *сот.* паникёр, -ша
alaroz *m* дверна́я коро́бка
alarse *арго* смыва́ться, сма́тываться
alasita *f Бол.* я́рмарка игру́шек
alastrar *vt см.* amusgar 1; ~**se** припа́сть (прини́кнуть) к земле́ (*о животных*)
alaterna *f* оли́вковое де́рево (*разновидность*)
alaterno *m см.* aladierna
alatli *m М. см.* alción 1
alatonado *adj* лату́нный
alaureado *adj* похо́жий на лавр
alausa *f см.* alosa
alavanco *m* ди́кая у́тка, чиро́к
alavense, alavés, alavesa **1.** *adj* относя́щийся к прови́нции А́лава; **2.** *m, f* жи́тель,-ница (урожéн|ец, -ка) прови́нции А́лава
alavesa *f* коро́ткое копьё
alavete *m* жа́воронок (*разновидность*)
alazán **1.** *adj* 1) све́тло-кори́чневый; 2) гнедо́й, красновато-ры́жий; **2.** *m* 1) све́тло-кори́чневый цвет; 2) гнедо́й (конь)
alazana *f* маслобо́йка
alazano *adj, m см.* alazán
alazar *m см.* alazor
alazo *m см.* aletazo 1
alazor *m бот.* краси́льный сафло́р
alba *f* 1) заря́, рассве́т; al ~ *loc. adv.* на заре́, на рассве́те; quebrar (despuntar, rayar, reír, romper) el ~ света́ть; бре́зжить, занима́ться (*о заре*); 2) бе́лое облаче́ние (*для католических священников во время богослужения*); 3) предутренний колоко́льный звон; 4) а́льба, у́тренняя пе́сня (*жанр прованса́льской поэзии*); 5) *анат.* бе́лое вещество́ мо́зга; 6) *воен. ист.* после́дняя че́тверть но́чи (*у часовых*); 7) *арго* простыня́
albaca *f см.* albahaca

albacea *com.* душеприка́зчик
albaceazgo *m* обя́занности душеприка́зчика
albacora I *f бот.* фи́га, смо́ква (*ранняя*)
albacora II *f* тунец́ (*разновидность*)
albada *f см.* alborada 4
albahaca *f* базили́к (*ароматическое растение*)
albahaquero *m* цвето́чный горшо́к
albahío *adj* све́тло-жёлтый, соло́менного цве́та (*о масти коровы, быка*)
albaicín *m* городско́й кварта́л (*на склоне горы*)
albaire *m арго* кури́ное яйцо́
albalá *f* 1) *ист.* королевская гра́мота; 2) *уст.* докуме́нт, распи́ска, свиде́тельство
albalado *adj арго* спя́щий
alban *m арго* 1) дыха́ние; оды́шка; 2) (*чаще pl*) кость (*игральная*)
albando *adj* раскалённый добела́ (*о металле*)
albanega *f* 1) *уст.* се́тка (*для волос*); 2) сеть (*для ловли кроликов*); 3) *архит.* антво́льт; па́зуха сво́да
albaneguero *m арго* игро́к в ко́сти
albanés I *m арго* 1) *см.* albaneguero; 2) *pl* ко́сти (*игральные*)
albanés II, **albanesa, alban||o, -a 1.** *adj* алба́нский; **2.** *m, f* алба́н|ец, -ка; **3.** *m* алба́нский язы́к
albañal *m* сток для нечисто́т, сто́чная труба́; клоа́ка; ◇ **salir por el ~** *разг.* оказа́ться (по́ уши) в грязи́
albañalero 1. *adj* ассенизацио́нный; **2.** *m* ассениза́тор
albañar *m* 1) *см.* albañal; 2) расточи́тельность, мотовство́
albañear *vi уст. см.* albañilear
albañería *f уст. см.* albañilería
albañil *m* ка́менщик
albañilear *vt* рабо́тать ка́менщиком
albañilería *f* 1) ка́менная (кирпи́чная) кла́дка; 2) ремесло́ (профе́ссия) ка́менщика
albaquía *f* оста́ток (*счёта, долга*)
albar 1. *adj* бе́лый, белова́тый (*употр. в названиях растений*); pino **~** пи́хта; **2.** *m* засу́шливая по́чва (*на холма́х и т. п.*)
albara *f см.* albarazo
albarada *f* 1) *см.* albarrada I; 2) белизна́
albarán *m* 1) объявле́ние (*о сдаче дома, квартиры и т. п.*); 2) *уст. см.* albalá 2
albarazado I *adj* больно́й бе́лой прока́зой
albarazado II *adj* чёрно-кра́сный
albarazo *m мед.* 1) бе́лая прока́за; 2) (*чаще pl*) лиша́й; экзе́ма
albarcas *f pl см.* abarcas
albarcoque *m см.* albaricoque
albarcoquero *m см.* albaricoquero
albarda *f* 1) вью́чное седло́; **~** gallinera пло́ское вью́чное седло́; 2) *см.* albardilla 6; 3) *Гват., Гонд., Куба* седло́ (*из сыромятной кожи*); ◇ **~ sobre ~**; **~ sobre aparejo** (*Ам.*) *разг.* нену́жное повторе́ние; ма́сло ма́сляное; **como ahora llueven ~s** ска́зки!, быть того́ не мо́жет!; **echar una ~ a uno** *разг.* трепа́ть не́рвы (не дава́ть житья́) кому́-л.; **venirse (volverse) la ~ a la barriga** *разг.* вы́йти бо́ком кому́-л.
albardado *adj* 1) с полосо́й друго́го цве́та на спине́ (*о животном*); 2) *Нав., Баск., Сант.* в кля́ре (*о мясе, рыбе и т. п.*)
albardán *m* шут, пая́ц
albardar *vt* 1) навью́чивать; седла́ть под вью́ки; 2) обкла́дывать ло́мтиками са́ла (*перед жареньем*)
albardear *vt* 1) *Ц. Ам.* надоеда́ть, докуча́ть; 2) *Экв.* притесня́ть; 3) *Ц. Ам., М., Экв.* впервы́е седла́ть (*жеребёнка*)
albardela *f см.* albardilla 1
albardería *f* 1) седе́льная мастерска́я; 2) ла́вка по прода́же сёдел; 3) ремесло́ седе́льщика
albardero *m* седе́льщик
albardilla *f* 1) седло́ для объе́здки лошаде́й; 2) густа́я (зи́мняя) шерсть; 3) ко́жаная поду́шка (*на плече водоноса*); 4) межа́; земляно́й вал (*для межевания*); 5) скат (*для отвода воды*); 6) ло́мтик са́ла (*для обжарки дичи*); 7) бугро́р (*на дороге во время распутицы*); 8) припра́ва (*из яиц, муки и сахара*); 9) *карт.* жу́льничество
albardillar *vt* 1) обкла́дывать жарко́е ло́мтиками са́ла; 2) надева́ть колпачо́к (*на ловчих птиц*)
albardín *m бот.* альбарди́н (*разновидность испанского дрока*)
albardón *m* 1) *аит.* de albarda; 2) седло́ для верхово́й езды́ (*у пастухов*); 3) *Гонд., М. см.* albardilla 5; 4) *Бол., Р. Пл.* хо́лмик; 5) *Ам.* плоти́на
albardonería *f см.* albardería
albardonero *m см.* albardero
albarejo 1. *adj* вы́сшего ка́чества (*о пшенице, муке*); **2.** *m* высокосо́ртная пшени́ца; крупча́тка (*мука*)
albareño *m см.* albarino
albareque *m* сеть для ло́вли сарди́н
albarico *adj, m см.* albarejo
albaricoque *m* 1) абрико́с (*плод*); 2) *см.* albaricoquero
albaricoquero *m* абрико́совое де́рево; ◇ **~ de Cuba** мами́й (*фруктовое дерево*)
albarigo *adj, m см.* albarejo
albarillo I *m* бы́стрый аккомпанеме́нт на гита́ре; ◇ **ir por el ~** *разг.* идти́ кувырко́м (ши́ворот-навы́ворот)
albarillo II *m* бе́лый абрико́с (*дерево и плод*)
albarino *m* бели́ла (*для лица*)
albariza *f* 1) солончако́вая лагу́на; 2) *Анд. см.* albar **2**
albarizo 1. *adj* белёсый, белова́тый (*о почве*); **2.** *m см.* albar **2**
albarra *f* можжеве́льник (*испанская разновидность*)
albarrada I *f* 1) ка́менная стена́, огра́да (*сухой кладки*); 2) укреплённая терра́са (*на склоне горы*); 3) земляно́й вал, заражде́ние (*вокруг участка земли*); 4) *уст.* земляно́е укрепле́ние, земляно́й вал
albarrada II *f* 1) *см.* alcarraza; 2) *Экв.* пруд; водоём, резервуа́р
albarrana *f* 1) лук (*разновидность*); 2) *уст.* ба́шня (*на крепостной стене*)
albarráneo *adj уст.* чужезе́мный, иностра́нный
albarranilla *f* лук (*разновидность*)
albarraz *m см.* albarazo
albarrazar *vt* кра́сить во́лосы (бо́роду)
albarsa *f* рыба́цкая корзи́на (*для переноски снасти и т. п.*)
albartada *f см.* albarrada I
albatoza *f* барка́с (*с тентом*)
albatros(te) *m* альбатро́с; буревёстник
albayaldar *vt* покрыва́ть свинцо́выми бели́лами
albayalde *m* свинцо́вые бели́ла
albazano *adj* тёмно-каштановый (*о масти лошади*)
albazo *m* 1) *уст., Кол., М., Экв. см.* alborada 2; 2) *Ам. см.* alborada 4; 3) *Ам.* рассве́т; 4) *М.* кра́жа на рассве́те; 5) *Арг., Ур.* ра́ннее встава́ние
albear I *m* по́чва, бога́тая голубо́й гли́ной
albear II *vi* 1) беле́ть; беле́ться (*разг.*); 2) *Арг.* ра́но встава́ть
albedo *m астр., физ.* альбе́до
albedrío *m* 1) (*чаще* libre **~**) свобо́да во́ли; произво́л; 2) своево́лие; при́хоть, капри́з; al **~** de uno по чьей-л. при́хоти (во́ле); 3) обы́чное пра́во, непи́саный зако́н; ◇ **rendir el ~** подчини́ться чьей-л. во́ле
albedro *m Аст.* земляни́чное де́рево, земляни́чник
albegar *vt уст.* бели́ть (*стены*)
albéitar *m*, **albeite** *m уст.* ветерина́р
albeitería *f* ветерина́рия
albeldar* *vt* ве́ять (*зерно*)
albellón *m см.* albañal
albén *m мин.* известко́вый шпат; известня́к
albenda *f уст.* подзо́р (*оборка*)
albendera *f* 1) *уст.* мастери́ца подзо́ров; 2) безде́льница
albeogo *m* карака́тица (*разновидность*)
alberca *f* 1) иску́сственный водоём, резервуа́р; 2) мочи́льня (*для льна*); ◇ **en ~** без кры́ши (*о строящемся здании*)
albercoque *m см.* albaricoque
albercoquero *m см.* albaricoquero
albérchigo *m* 1) пе́рсик (*плод*); 2) *см.* albaricoque; 3) *см.* alberchiguero
alberchiguero *m* 1) пе́рсиковое де́рево (*разновидность*); 2) *обл. см.* albaricoquero
albergada *f уст.* 1) ла́герь; стан; 2) вре́менное укры́тие; 3) прию́т, приста́нище
albergador 1. *adj* даю́щий приста́нище (прию́т); **2.** *m уст.* хозя́ин постоя́лого двора́ (гости́ницы); трактирщик
albergadura *f уст., см.* albergue 1
albergar 1. *vt* 1) дава́ть приста́нище (прию́т); приюти́ть; 2) сели́ть, размеща́ть; 3) служи́ть жили́щем (жильём); 4) таи́ть (*чувства, намерения*); **~** odio затаи́ть зло́бу; **2.** *vi* (*тж* **~se**) 1) находи́ть (получа́ть) приста́нище (прию́т); 2) сели́ться, поселя́ться (*тж перен.*)
albergue *m* 1) приста́нище, прию́т; 2) вре́менное жильё, у́гол; 3) до́мик для тури́стов; турба́за; 4) нора́, ло́гово, берло́га; 5) *уст.* (сиро́тский) прию́т; **~** para los pobres дом призре́ния; богаде́льня
albergue *f уст.* 1) постоя́лый двор, трактир; 2) *см.* albergue 5
albergero *m уст.* 1) *см.* albergador **2**; 2) *см.* albergue ría 1
albero 1. *adj см.* albar **1**; **2.** *m* 1) *см.* albar **2**; 2) посу́дное полоте́нце; 3) *Сал.* зо́льник (*в топке*)
alberque *m см.* alberca
alberquero *m* смотри́тель водоёма (пруда́)
albiage, albiaje *m* карака́тица (*разновидность*)
albiam, albián *m* нарци́сс
albiar *m* апельси́новое де́рево
albibarbo *adj зоол.* беломо́рдый
albica *f* бе́лая гли́на, каоли́н
albicanta *f бот.* бе́лый анемо́н
albicante *adj* беле́ющий
albicie *f* белизна́
albicolor *adj* бе́лый, бе́лого цве́та
albido *adj* белова́тый
albillo *m* 1) бе́лый виногра́д; 2) альби́льо (*сорт белого вина*)

albín *m* 1) *мин.* гематúт, крáсный железняк; 2) *жив.* тёмный кармазúн

albina *f* 1) (*тж* ~ de marisma) лагýна, залúв, бýхта; 2) соль, отлагáющаяся в лагýнах

albinia *f*, **albinismo** *m мед.* альбинúзм

albino 1. *adj* блéдный (*о коже*); белёсый (*о волосах, шерсти, оперении*); **2.** *m* 1) альбинóс; 2) *М.* альбúно (*потомок мориска и европейки*); 3) *Дом. Р.* светлокóжий негр

albir *m* смолá (*тисового дерева*)

albiriji *f арго* лóвкость, сноровка

albita *f мин.* бéлый полевóй шпат

albitana *f* úзгородь (*для защиты растений*)

albo *adj* 1) *поэт.* бéлый; 2) раскалённый добелá (*о металле*)

albocinéreo *adj* бéло-сéрый

albogue *m* 1) свирéль; флéйта; 2) *муз.* тарéлки

albohol I *m* окýривание (*ароматическими веществами*)

albohol II *m бот.* вьюнóк полевóй

albolena *f* вазелúн

albollón *m см.* albañal

albóndiga, albondiguilla *f* 1) фрикадéлька; 2) *Ам.* котлéта

albor *m* 1) *см.* albura 1; 2) (*чаще pl*) сиянúе зарú; рассвéт; ~es del día пéрвые лучú сóлнца; 3) (*чаще pl*) начáло, заря́ (*чего-л.*); 4) (*тж* ~es de la vida) дéтство; ю́ность

albora *f Сал.* серенáда (*в честь жениха и невесты в канун свадьбы*)

alborada *f* 1) рассвéт; 2) *воен.* ýтреннее наступлéние; 3) *воен.* заря́ (*сигнал*); 4) альборáда (*утренняя песня*)

albórbola *f* (*чаще pl*) рáдостные крúки, ликовáние

alborear *vi уст.* 1) рассветáть; занимáться (*о заре*); брéзжить (*о рассвете*); 2) *перен.* пробивáться, занимáться, восходúть

alborecer* *см.* alborear 1

albornez *m Вал.* сéверный вéтер

albornía *f* керамúческая (глазирóванная) мúска (плóшка)

alborno *m см.* albura 3

albornoz *m* 1) ткань из грýбой крученóй шéрсти; 2) плащ с капюшóном; бурнýс; 3) купáльный халáт

alboroc, alboroque *m* магарúч, угощéние (*по заключении сделки*)

alborotadizo *adj* беспокóйный, нéрвный

alborotado *adj* 1) возбуждённый; 2) опромéтчивый; безрассýдный; 3) суетлúвый, непосéдливый; 4) растрёпанный (*о волосах*)

alborotador 1. *adj* 1) шýмный, шумлúвый; 2) возбуждáющий, подстрекáющий (*к беспорядкам*); **2.** *m* 1) нарушúтель споко́йствия (общéственного поря́дка); 2) смутья́н, буя́н

alborotamiento *m уст. см.* alboroto 2

alborotapueblos *com.* 1) *см.* alborotador **2**; 2) *разг.* заводúла, весельчáк

alborotar 1. *vt* 1) переполошúть, привестú в волнéние (в беспоря́док); нарушáть тишúну (общéственный поря́док); 2) возмущáть, подстрекáть (*к беспорядкам*); **2.** *vi* шумéть, галдéть, кричáть; ~**se** 1) переполошúться, прийтú в волнéние; ~se por nada волновáться из-за пустякóв; 2) возмущáться, бунтовáть; 3) бушевáть (*о море*); 4) *Куба, М., Ч.* становúться на дыбы́ (*о лошади*); ◇ ~ **el gallinero (el palomar, el rancho)** *разг.* переполошúть всех; поднять переполóх

alborotero, alborotista *adj, m Ам. см.* alborotador

alboroto *m* 1) шум, галдёж; крик; 2) беспоря́док; переполóх, суматóха; 3) беспокóйство, тревóга, волнéние; 4) *см.* asonada; 5) *М. см.* alborozo 1; 6) *Перу* оживлéние; 7) *pl Гват., Гонд.* жáреная кукурýза с мёдом; ◇ **de** ~ *Дом. Р.* потрясáющий; исключúтельный

alborotoso *adj, m Ам. см.* alborotador

alborozado *adj* весёлый, рáдостный

alborozador 1. *adj* весёлый, рáдостный; **2.** *m* весельчáк

alborozamiento *m уст. см.* alborozo 1

alborozar *vt* 1) вызывáть весéлье (смех); 2) *уст. см.* alborotar 1; ~**se** шýмно веселúться

alborozo *m* 1) весéлье, ликовáние; 2) *уст.* крик, шум, гам

albortante *m М.* бра

alborto *m* земляни́чное дéрево, земляни́чник

albotín *m* терпентúновое дéрево

albriciar *vt уст.* 1) дéлать подáрок (*за добрую весть*); 2) приноси́ть дóбрую весть

albricias *f pl* 1) подáрок (*за добрую весть*); ganar las ~ пéрвым принестú дóбрую весть; 2) пáмятный подáрок; ◇¡ ~! (*чаще ирон.*) какáя рáдость!, урá!

albuco *m см.* asfódelo

albudeca *f* безвкýсный арбýз; безвкýсная ды́ня

albufera *f* лагýна (*на низменном берегу*), прилúвный бассéйн

albúgina *f см.* albugo

albugíneo, albuginoso *adj* 1) *анат.* белкóвый; 2) совершéнно бéлый (*о животном*)

albugo *m мед.* бельмó

albuhera *f* 1) *см.* albufera; 2) искýственный водоём; бассéйн; пруд

albulo, albullo *m зоол.* кефáль (*разновидность*)

álbum *m* альбóм

albumen *m биол.* белóк

albúmina *f хим.* альбумúн, белóк

albuminoso *adj* 1) белкóвый, содержáщий белóк; 2) альбумúнный, альбумúновый

albuminuria *f мед.* альбуминурúя, налúчие белкá в мочé

albumor *m см.* albúmina

albur I *m см.* alburno 2

albur II *m* 1) две пéрвых кáрты банкомёта (*в игре «монте»*); 2) случáйность; игрá слýчая; 3) (*чаще pl*) *М.* каламбýр, игрá слов; 4) *pl П.-Р.* ложь, враньё (*разг.*); 5) *pl* альбýр (*карточная игра*); ◇ **al** ~ *loc. adv.* наугáд, наудáчу; **jugar (correr) un** ~**, jugar (ir)** ~ **y gallo** *Куба* пойтú на риск, рискнýть

albura *f* 1) белизнá (*абсолютная*); 2) белóк (*яйцá*); 3) *бот.* зáболонь, óболонь

alburente *adj* мя́гкий, пóристый (*о древесине*)

alburiar *vt К.-Р.* обольщáть; обмáнывать

alburno *m* 1) *см.* albura 3; 2) уклéйка (*рыба*)

alburoso *adj* белкóвый

alca *f зоол.* гагáрка

alcabala I *f ист.* алькабáла, налóг на торгóвые сдéлки; ◇ ~ **del viento** налóг, взимáемый с инострáнного торгóвца

alcabala II *f уст.* большáя рыболóвная сеть

alcabalero *m ист.* сбóрщик налóгов (**алькабáлы**)

alcabela *f см.* alcavela

alcabiaz *m см.* alcahaz

alcabuco *m см.* arcabuco

alcabuz *m уст. см.* arcabuz

alcacel, alcacer *m* 1) несозрéвший ячмéнь; 2) ячмéнное пóле; 3) *Ар. см.* alfalfa; ◇ **está ya duro el** ~ **para zampoñas** *разг.* а) где уж емý, старикý; стáрого учúть — что мёртвого лечúть; б) врéмя упýщено; тепéрь уж пóздно; бы́ло да сплы́ло

alcací, alcacil *m бот. см.* alcaucil 1.

alcachofa *f* 1) *бот.* артишóк; 2) *тех.* сéтчатый фильтр; 3) *Ч. разг.* пощёчина, оплеýха

alcachofado 1. *adj* похóжий на артишóк; **2.** *m* блю́до из артишóков

alcachofal *m* 1) учáсток, засáженный артишóками; 2) учáсток, зарóсший дúкими артишóками

alcachofar *vt* 1) готóвить артишóки; гарнúровать артишóками· 2) *разг.* захвáливать, превозноси́ть (*кого-л.*)

alcachofera *f* 1) *см.* alcachofa 1; 2) продавщúца артишóков

alcachofero 1. *adj* артишóковый; **2.** *m* продавéц артишóков

alcadén *m уст.* глúнистая пóчва

alcadra *f см.* alfarería

alcafar *m уст.* попóна; украшéние (*на упряжи*)

alcahaz *m* большáя клéтка (*для птиц*)

alcahuetar *vt уст.* 1) *см.* alcahuetear 1; 2) побуждáть, подстрекáть

alcahuete *m* 1) сводник; 2) *разг.* укрывáтель; посóбник; 3) *разг.* шúрма; 4) *разг.* сплéтник; 5) *разг.* доно́счик, я́бедник; 6) *театр.* мáлый зáнавес

alcahuetear 1. *vt* 1) сводничать, сводúть; 2) *разг.* скрывáть, укрывáть; покрывáть; 3) *разг.* домогáться хúтростью (*чего-л.*); 4) *разг.* сплéтничать, злосло́вить; я́бедничать; **2.** *vi* быть сводней, занимáться сво́дничеством

alcahuetería *f* 1) сво́дничество; 2) *разг.* скры́тие, замáлчивание (*чего-л.*); *разг.* хúтрая улóвка, ухищрéние

alcaide *m ист.* 1) алькáйд, начáльник стрáжи (*крепости*); 2) алькáйд, начáльник тюрьмы́; 3) алькáйд, начáльник охрáны (*на рынке*)

alcaidía *f ист.* 1) дóлжность алькáйда; 2) дом (контóра) алькáйда

alcaidilla *f* кузнéчные щипцы́

alcalá *m* крéпость, форт

alcalame *m с.-х.* привóй

alcaldada *f* 1) превышéние влáсти алькáльдом; 2) злоупотреблéние влáстью; 3) глýпость, нелéпость; (dar) meter una ~ сморóзить глýпость

alcalde *m* 1) алькáльд, городскóй головá, председáтель муниципáльного совéта, мэр; 2) *уст.* городскóй судья́; 3) распорядúтель тáнцев; 4) алькáльд (*карточная игра*); 5) *Перу, Экв. см.* alcahuete; ◇ ~ **del mes de enero** ≅ нóвая метлá чúсто метёт; **hacedme** ~ **hogaño y yo os haré a vos otro año** *погов.* ≅ долг платежóм крáсен

alcaldesa *f* 1) женá алькáльда; 2) алькальдéсса, жéнщина-алькáльд

alcaldía *f* 1) дóлжность (звáние) алькáльда; 2) территóрия (óкруг) под начáлом алькáльда; 3) муниципалитéт, мэ́рия; рáтушаа

alcalescer *vt хим.* подщелáчивать

álcali *m хим.* 1) основáние; 2) щёлочь, щелочна́я соль; ~ cáustico éд-

кая щёлочь; ~ volátil нашаты́рный спирт

alcalífero *adj* щелочно́й, содержа́щий щёлочь

alcalificar *vt см.* alcalescer

alcalimetría *f хим.* алкалиме́трия

alcalinidad *f хим.* щёлочность, содержа́ние щёлочи

alcalino *adj хим.* щелочно́й, содержа́щий щёлочь

alcalización *f хим.* алкализа́ция, подщела́чивание, щелоче́ние

alcalizar *vt хим.* алкализи́ровать, подщела́чивать, щелочи́ть

alcaloide *m хим.* алкало́ид

alcaloideo *adj хим.* алкало́идный

alcaller *m* 1) гончар; 2) гончарная мастерска́я

alcallería *f* гончарные изде́лия; гли́няная посу́да

alcamonero *adj Вен.* назо́йливый; сую́щий нос в чужи́е дела́

alcamonías **1.** *f pl* 1) семена́ (*аниса, кориандра и т. п., используемые как специи*); 2) *разг.* сплетни, пересу́ды; **2.** *m см.* alcahuete 1

alcana *f* 1) *см* alheña 1; 2) *бот.* алка́нна (*красильная*)

alcaná *f уст.* торго́вые ряды́

alcance *m* 1) достиже́ние (*цели и т. п.*); 2) достиже́ние, успе́х; 3) досяга́емость; estar al ~ находи́ться в преде́лах досяга́емости; al ~ de la mano бли́зко, руко́й пода́ть; 4) ра́диус де́йствия; 5) *воен.* да́льность де́йствия, дальнобо́йность; ~ de un proyectil да́льность полёта снаря́да; pieza de largo ~ дальнобо́йное ору́дие; 6) преследование; dar ~ догна́ть, насти́чь (*кого-л.*); поравня́ться (*с кем-л.*); seguir el ~ *воен.* преследовать проти́вника; 7) по́чта с на́рочным (курье́ром); 8) *ком.* дефици́т, оста́ток до́лга; 9) после́дние изве́стия (но́вости) (*в газете*); 10) (*чаще pl; употр. в отриц. знач.*) спосо́бность, одарённость, тала́нт; es persona de pocos (cortos) ~s он ограни́ченный челове́к; 11) значе́ние, ва́жность, зна́чимость; 12) *полигр.* материа́л для набо́ра (пра́вки); 13) сбереже́ния военнослу́жащего, выпла́чиваемые при демобилиза́ции; 14) *см.* alcanzadura; 15) *pl Гват.* ложь, клевета́; ◇ **andarle (irle) a uno a (en) los ~s** а) вести́ сле́жку (внима́тельно наблюда́ть) за ке́м-л.; б) настига́ть кого́-л.; **ir a (en) los ~s** быть у це́ли

alcancía *f* 1) копи́лка; 2) *ист.* алькансия (*игра всадников, метавших глиняные шары друг в друга*); correr (jugar) ~s игра́ть в алькансию; 3) *ист.* горшо́к с кипящей смоло́й (*использовался при отражении атак противника*); 4) *Ам.* кру́жка (*для сбора пожертвований*); 5) *арго* содержа́тель публи́чного до́ма

alcándara *f уст.* 1) жердь, насе́ст (*для охотничьих соколов*); 2) жердь (*для белья*)

alcandés *m Куба* ры́ба-прилипа́ла

alcandía *f бот.* со́рго

alcandial *m* уча́сток, засе́янный со́рго

alcandora I *f уст.* сигна́льный костёр (ого́нь)

alcandora II *f уст.* руба́ха, соро́чка

alcándora *f см.* alcándara

alcanfor *m* 1) *фарм., хим.* камфара́; ~ de Borneo камфа́рный спирт; 2) *см.* alcanforero; 3) *К.-Р. см.* alcahuete; 4) *М. разг.* эвкали́пт

alcanforáceo *adj* име́ющий вкус и за́пах камфары́

alcanforado *adj* камфа́рный; alcohol ~ камфа́рный спирт

alcanforar *vt* сме́шивать с камфаро́й, приготовля́ть на камфаре́; ~**se** *Ам.* исчеза́ть; скрыва́ться

alcanforero *m бот.* камфа́рное де́рево

alcanfórico *adj* камфа́рный, содержа́щий камфару́

alcántara *f* 1) я́щик (*для приёма бархата с ткацкого станка*); 2) *уст.* мост; 3) *Куба* стекля́нный кувши́н (*для воды*)

alcantarilla *f* 1) мо́стик; 2) канализацио́нная труба́; колле́ктор сто́чных вод; 3) канализацио́нная решётка; 4) *М.* водоём

alcantarillado *m* канализа́ция; систе́ма сто́чных труб

alcantarillar *vt* 1) стро́ить (настила́ть) мостки́; 2) прокла́дывать канализацио́нные тру́бы

alcanzadizo *adj* легкодостижи́мый, досту́пный

alcanzado *adj* 1) обременённый долга́ми, запу́тавшийся в долга́х; 2) о́стро нужда́ющийся; 3) ослабе́вший, истощённый (*от голода*); 4) *Кол.* уста́лый, утомлённый

alcanzadura *f вет.* засе́чки на нога́х (*у лошади*)

alcanzamiento *m уст. см.* alcance 1

alcanz||ar **1.** *vt* 1) догоня́ть, настига́ть; 2) достава́ть, дотя́гиваться; ~ con la mano доста́ть руко́й; ~ al techo доста́ть (дотяну́ться) до потолка́; 3) дохо́дить, добира́ться (*до чего-л.*); ~ su casa добра́ться до до́ма; ~ la línea *воен.* вы́йти на рубе́ж; 4) различа́ть, улавливать (*глазом, слухом, обонянием*); ~ el oído дойти́ до слу́ха; hasta donde alcanza la vista наско́лько мо́жно охвати́ть взгля́дом; 5) достига́ть, добива́ться (*чего-л.*); 6) быть совреме́нником (*кого-чего-л.*); заста́ть, захвати́ть (*разг.*); 7) успе́ть; попа́сть (*на автобус и т. п.*); 8) понима́ть, постига́ть; no alcanzo el móvil que te impulsa я не понима́ю, что толка́ет тебя́ на э́то; 9) *ком.* стать кредито́ром (*кого-л.*); 10) догоня́ть (*кого-л. в чём-л.*); сра́вниваться (*с кем-л. в чём-л.*); ~ en los estudios догна́ть в учёбе; 11) *уст.* преследовать; 12) *Р. Пл.* подава́ть, протя́гивать; **2.** *vi* 1) (a, hasta) дохо́дить (*до чего-л.*); достига́ть (*чего-л.*); 2) достава́ться, выпада́ть (*кому-л.*); приходи́ться на до́лю (*кого-л.*); 3) (a, para) быть доста́точным, хвата́ть; si alcanza no llega *разг.* едва́-едва́ хвата́ет 4) (a + *inf*; *чаще в отриц. форме*) быть в состоя́нии сде́лать что́-л.; no alcanzo a comprenderlo я не могу́ э́того поня́ть; 5) произноси́ть тост (*вслед за кем-л.*); ◇ **alcanza quien no cansa** *погов.* ≅ терпе́ние и труд всё перетру́т

alcanzarse 1) соприкаса́ться, ста́лкиваться; 2) набива́ть себе́ засе́чки на нога́х (*о лошади*); 3) быть поня́тным (*кому-л.*), дохо́дить (*до кого-л.*)

alcanzativo *adj Гват.* клеветни́ческий

alcaparra *f бот.* 1) ка́персовый куст; 2) ка́перс (*цветочная почка*); 3) *М., Экв.* буто́н америка́нской ага́вы; ◇ ~ **de Indias** а) насту́рция; б) кресс-сала́т

alcaparrado *adj* припра́вленный ка́персами

alcaparral *m* уча́сток ка́персовых куст о́в

alcaparrera *f* 1) *бот.* ка́персы, ка́персовый куст; 2) суд о́к для ка́персов; 3) продавщи́ца ка́персов

alcaparrero *f* продаве́ц ка́персов

alcaparro *m см.* alcaparra 1

alcaparrón *m* ка́перс (*плод*)

alcaparrosa *f хим.* купоро́с

alcaraván *m* авдо́тка (*птица*)

alcaravea *f бот.* тмин

alcarceña *бот.* журавли́ный горо́х, ди́кая чечеви́ца

alcarceñal *m* уча́сток, засе́янный ди́кой чечеви́цей (ви́кой)

alcarcil *m см.* alcaucil 1

alcarchofa *f см.* alcachofa

alcarrán I *m арго* ло́дырь, сачо́к

alcarrán II *adj Сал.* распуска́ющий сплетни

alcarraza *f* по́ристый гли́няный кувши́н (*для охлаждения воды*)

alcarria *f* 1) ро́вное плоского́рье с бе́дной расти́тельностью; 2) *Гвадал.* весе́нние дожди́

alcartaz *m* бума́жный паке́тик, кулёк

alcatara *f см.* alambique

alcatifa *f* 1) *уст.* ковёр то́нкой рабо́ты; 2) *стр.* засы́пка

alcatifar *vt уст. см.* alfombrar

alcatife *m арго* шёлковое волокно́

alcatraz I *m* 1) *см.* alcartaz; 2) *см.* aro II

alcatraz II *m* 1) *зоол.* пеликан (*американская разновидность*); 2) *зоол.* о́луша се́верная; 3) *Экв. ирон.* сове́тник (*муниципалитета*)

alcaucí *m см.* alcaucil 1

alcaucil *m* 1) *бот.* ди́кий артишо́к; 2) *Арг. см.* alcahuete

alcaudón *m* сорокопу́т (*пти́ца*)

alcavela *f* 1) *уст. см.* alcavera; 2) ста́до; ста́я

alcavera *f уст.* род; семья́; пле́мя

alcayata *f* 1) костыль (*гвоздь*); 2) *Кол.* свети́льник

alcayota *f Ч. бот.* ты́ква крупноплодная

alcazaba *f* кре́пость; цитаде́ль

alcázar *m* 1) алькаса́р; кре́пость; 2) королевский дворе́ц; 3) *мор.* шканцы

alcazuz *m бот.* лакри́чник обыкнове́нный, соло́дка

alce I *m см.* anta I 1

alce II *m* 1) сня́тие карт (*перед раздачей*); 2) *Куба* сбор и погру́зка са́харного тростника́; 3) *полигр.* раскла́дка отпеча́танного материа́ла (*для брошюровки*); ◇ **no dar ~ a uno** *Арг., Ур.* не дава́ть переды́шки кому́-л.

alcedo *m см.* arcedo

alcidión *m бот.* гвозди́ка (*разновидность*)

alción *m* зиморо́док (*птица*)

alcista **1.** *adj* относя́щийся к повыше́нию а́кций; повыша́ющий а́кции; tendencia ~ тенде́нция к повыше́нию а́кций; **2.** *com.* биржеви́к, игра́ющий на повыше́ние а́кций

alcoba *f* 1) спа́льня; алько́в; 2) спа́льня (*гарнитур мебели*); 3) не́вод

alcocarra *f* грима́са, ми́на

alcocer *m уст.* ма́ленький дворе́ц

alcofa *f* плетёная корзи́на

alcohol *m* 1) алкого́ль, спирт; ~ absoluto абсолю́тный спирт; ~ desnaturalizado денатура́т; ~ metílico (de madera) мети́ловый (древе́сный) спирт; ~ etílico (vínico, ordinario) эти́ловый (ви́нный) спирт; 2) *мин.* свинцо́вый блеск; 3) сурьма́ (*краска*)

alcoholado **1.** *adj* с тёмным пятно́м о́коло глаз (*о животном*); **2.** *m* 1) *мед.* спиртова́я насто́йка; 2) спиртова́ние (*вин*)

alcoholar *vt* 1) сурьми́ть, черни́ть (*брови, ресницы и т. п.*); 2) промыва́ть глаза́ спиртовы́м раство́ром; 3) *хим.* получа́ть спирт (*из чего-л.*); 4) просма́ливать (*швы, щели судна*)

alcoholera *f* спиртово́й заво́д

alcoholer||o *adj* спиртово́й; относя́щийся к произво́дству спи́рта; industria ~a спиртова́я промы́шленность

alcohólic||o 1. *adj* 1) алкого́льный, содержа́щий алкого́ль, спиртно́й; bebidas ~as спиртны́е напи́тки; 2) вы́званный алкого́лем (*о болезни*); 3) *см.* alcoholizado **1**; **2.** *m* алкого́лик, пья́ница

alcohólido *m хим.* вещество́, содержа́щее спирт

alcoholímetro *m* спиртоме́р

alcoholina *f* зубна́я па́ста (*на спирту*)

alcoholismo *m* алкоголи́зм

alcoholizado 1. *adj* страда́ющий алкоголи́змом; **2.** *m* алкого́лик

alcoholizar *vt* 1) *см.* alcoholar 4; 2) сме́шивать со спи́ртом; ~**se** отравля́ться алкого́лем

alcolcaz *m бот.* колока́ция, та́ро

alcona *f бот.* бакау́т, гваяковое де́рево

alcor *m* бугоро́к, приго́рок

Alcorán *m* коран

alcoránico *adj* относя́щийся к корану

alcoranista *m* толкова́тель корана

alcoravisar *vt арго см.* alcanzar **1, 5**

alcorcí *m* небольшо́е ювели́рное изде́лие (украше́ние)

alcornocal *m* за́росли про́бкового ду́ба

alcornoque 1. *m* 1) *бот.* про́бковый дуб; 2) древеси́на про́бкового ду́ба; 3) *уст.* кора́ про́бкового ду́ба; 4) *разг.* дура́к, тупи́ца; es un (pedazo de) ~ он глуп как про́бка; **2.** *adj разг.* глу́пый, тупо́й

alcorque I *m* 1) кора́ про́бкового ду́ба; 2) про́бка; 3) санда́лия на про́бковой подо́шве; 4) *арго см.* alpargata

alcorque II *m* лу́нка (*вокруг растения для задержания влаги*)

alcorza *f* 1) глазу́рь (*сироп*); 2) глазиро́ванные конди́терские изде́лия; 3) *разг.* жема́нник

alcorzado *adj разг. см.* almibarado

alcorzar *vt* 1) глазирова́ть, покрыва́ть глазу́рью (*кондитерские изделия*); 2) (*тж vr*) наряжа́ть(ся), украша́ть(ся); ~**se** *разг.* жема́нничать, мане́рничать

alcotán *m зоол.* чегло́к (*перелётный сокол*)

alcotana *f* молото́к (*каменщика*)

alcotón *m уст. см.* algodón

alcribís *m тех.* 1) сопло́; 2) фу́рма

alcubilla *f* кры́тый резервуа́р

alcubiyí *f зоол.* хохла́тый жа́воронок

alcucero 1. *adj разг.* лю́бящий сла́дкое; **2.** *m* ма́стер, изгота́вливающий судки́ (*для масла*); торго́вец судка́ми (*для масла*)

alcudia *f* холм, приго́рок

alcurnia *f* происхожде́ние, род; de (noble) ~ благоро́дного (зна́тного) происхожде́ния

alcurniado *adj*: bien (mal) ~ благоро́дный (неблагоро́дный) (*о происхождении*)

alcuza *f* 1) сосу́д (*для растительного масла*); маслёнка; 2) *Перу, Экв.* у́ксусница, судо́к для у́ксуса

alcuzcuz *m* кускус (*мавританское блюдо*)

alchaz *f уст.* шелкови́стая ткань

aldaba *f* 1) дверно́й молото́к; 2) задви́жка, засо́в; щеко́лда; 3) ру́чка, скоба́ (*ящика и т. п.*); 4) *Ам.* дверно́й (око́нный) крючо́к; 5) *уст.* надое́дливый (доку́чливый) челове́к; ◇ **agarrarse a buenas ~s, tener buenas ~s** *разг.* име́ть свя́зи, име́ть ру́ку

aldabada *f*, **aldabazo** *m* 1) уда́р дверны́м молотко́м; 2) дурны́е ве́сти; неожи́данная неприя́тность; неприя́тный сюрпри́з

aldabear *vi* стуча́ть дверны́м молотко́м

aldabía *f* ба́лка, подде́рживающая перегоро́дку

aldabilla *f* 1) крючо́к (*для двери, ящика и т. п.*); 2) задви́жка

aldabón *m* 1) *аит.* de aldaba; 2) больша́я ру́чка (*чемодана, сундука*)

aldea *f* дере́вня

aldeanamente *adv* 1) по-деревенски; 2) некульту́рно, гру́бо

aldeaniego *adj см.* aldeano **1**

aldeanismo *m* 1) деревенское сло́во; деревенское выраже́ние; 2) деревенский о́браз жи́зни; 3) деревенская ко́сность

aldeano 1. *adj* 1) деревенский; 2) некульту́рный, невоспи́танный, гру́бый; **2.** *m* деревенский жи́тель, крестья́нин

aldehído *m хим.* альдеги́д

aldeorrio, aldeorro *m презр.* бе́дная (забро́шенная) дереву́шка; захолу́стье

alderredor *adv см.* alrededor **1**

aldisa, aldiza *f см.* aciano

aldorá *f бот.* со́рго (*разновидность*)

aldorta *f* ква́ква (*птица*)

aldrán *m* продаве́ц вина́ вразно́с

¡ale! *interj* (*употр. для побуждения к какому-л. действию*) дава́й!

aleación *f* 1) сплав; лигату́ра; ~ de imprenta *полигр.* гарт; ~ ferrosa ферросплав; ~ fusible легкоплавкий сплав; 2) сплавле́ние (*металлов*), легирование

aleada *f* 1) *см.* aletazo 1; 2) коро́ткий полёт

alear I *vi* 1) маха́ть кры́льями; 2) размахивать рука́ми (*как крыльями*); 3) переводи́ть дух, набира́ться сил; 4) поправля́ться, выздора́вливать; 5) тяну́ться, стреми́ться (*к чему-л.*)

alear II *vt тех.* сплавля́ть (*металлы*), легировать

aleatorio *adj* 1) *юр.* зави́сящий от слу́чая; 2) аза́ртный (*об игре*); 3) *ком.* алеато́рный (*о сделке*)

alebrarse 1) припада́ть (прижима́ть) к земле́ (*как заяц*); 2) *см.* amedrentar(se)

alebrestado 1. *adj* 1) *Ам.* женолюби́вый; 2) *М.* гневли́вый; раздражи́тельный; **2.** *m* женолю́б; ба́бник (*прост.*)

alebrestarse 1) *см.* alebrarse 1; 2) *Вен., Кол.* встава́ть на дыбы́ (*о животных*); 3) *Вен., Кол.* зазнава́ться, заноси́ться; 4) *М.* всполоши́ться; 5) *Гонд., Дом. Р., Кол.* влюбля́ться

alebronar(se) *vt см.* amedrentar(se)

aleccionador 1. *adj* поучи́тельный, назида́тельный; **2.** *m* настáвник, учи́тель

aleccionar *vt* 1) (*тж vr*) учи́ть(ся), обуча́ть(ся); 2) наставля́ть, поуча́ть; дава́ть сове́ты

alecrín I *m Ант. о-ва* аку́ла (*разновидность*)

alecrín II *m бот.* алекри́н (*красное дерево, похожее на каоба*)

alecto *m зоол.* 1) ядови́тый пау́к; 2) лету́чая мышь (*разновидность*)

aléctridas *f pl зоол.* кури́ные

alechigarse мутне́ть, принима́ть вид молока́ (*о жидкости*)

alechugado *adj* плиссиро́ванный; гофриро́ванный (*о воротнике*)

alechugar *vt* плиссирова́ть; гофрирова́ть

alechuzarse 1) осове́ть; 2) *Перу* де́лать недово́льную ми́ну

aleda *f* про́полис, пчели́ный клей

aledaño 1. *adj* 1) сме́жный, грани́чащий, сосе́дний; 2) дополни́тельный, вспомога́тельный; **2.** *m* (*чаще pl*) 1) грани́ца, преде́л; 2) окре́стности

alefato, alefbeto *m* евре́йский алфави́т

alegación *f* 1) ссы́лка, указа́ние (*на что-л.*); 2) *юр. см.* alegato 1; ~ en derecho пи́сьменное заявле́ние сторо́н (*в суде*)

alegador *m Арг., К.-Р., М.* спо́рщик

alegajar *vt Ч.* увя́зывать (укла́дывать) в ки́пы (*документы, бумаги*)

alegamar *vt* удобря́ть и́лом

alegar 1. *vt* 1) цити́ровать (*что-л.*), ссыла́ться (*на что-л.*); 2) приводи́ть (*случай*), перечисля́ть (*заслуги и т. п.*); **2.** *vi* 1) *юр.* приводи́ть доказа́тельства (*об адвокате*); 2) *Ам.* спо́рить, пререка́ться

alegato *m* 1) *юр.* пи́сьменное заявле́ние защи́тника (*в пользу подзащитного*); 2) перечисле́ние (*заслуг, достоинств и т. п.*); 3) *Ам.* спор, пререка́ние; 4) *pl Дом. Р., П.-Р.* аргуме́нты, доказа́тельства, до́воды

alegatorio *adj* ссыла́ющийся (*на что-л.*)

alegoría *f* аллего́рия; иносказа́ние

alegórico *adj* аллегори́ческий, иносказа́тельный

alegorista *m* толкова́тель аллего́рий (*преим. библейских*)

alegorizar *vt* выража́ть (изобража́ть) аллегори́чески (иносказа́тельно), облека́ть в фо́рму аллего́рии

alegrador I **1.** *adj* ра́дующий, вызыва́ющий ра́дость (весе́лье); **2.** *m* 1) весельча́к, балагу́р, душа́ о́бщества; 2) бума́жный жгут (*для разжигания огня*); 3) развёртка (*инструмент*); 4) *pl тавр.* бандери́льи

alegrador II *m тех.* развёртка

alegradura *f* 1) *мед.* выска́бливание; 2) *тех.* развёртывание; зенко́вка

alegramiento *m уст. см.* alegría 1

alegrar I *vt* 1) ра́довать, доставля́ть ра́дость (*кому-л.*); весели́ть; ~ la vista ра́довать взор; 2) оживля́ть; украша́ть, придава́ть пра́здничный вид; 3) раздува́ть (*огонь*); 4) *мор.* ослабля́ть, отпуска́ть; трави́ть (*трос и т. п.*); 5) *тавр.* возбужда́ть, провоци́ровать (*быка*); ~**se** 1) (con, de, por) ра́доваться (*чему-л.*), быть дово́льным (*чем-л.*); ~se con los regalos ра́доваться пода́ркам; 2) *разг.* вы́пить, быть навесе́ле

alegrar II *vt* 1) *мед.* выска́бливать; выла́щивать; 2) *тех.* развёртывать, зенкова́ть

alegre *adj* 1) ра́достный, весёлый, дово́льный; estar ~ con una noticia ра́доваться изве́стию; sentirse ~ испы́тывать ра́дость; 2) весёлый, жизнера́достный; 3) ра́дующий, принося́щий (доставля́ющий) ра́дость; ~s nuevas ра́достные но́вости; 4) я́ркий, со́чный, насы́щенный (*о цвете*); 5) я́сный, све́тлый; 6) *разг.* игри́вый, во́льный, фриво́льный; 7) *разг.* подгуля́вший, навесе́ле, под хмелько́м; 8) *разг.* легкомы́сленный, самонаде́янный; 9) аза́ртный (*об игроке*); 10) риско́ванный, опа́сный (*об игре*); 11) гуля́щая (*о женщи-*

не); 12) *уст.* ре́зкий, си́льный (*о запахе*); 13) *уст.* отва́жный, де́рзкий

alegremente *adv* 1) ра́достно, ве́село, оживлённо; 2) рискованно, необду́манно, легкомы́сленно

alegría *f* 1) ра́дость, весе́лье; 2) весе́лье, оживле́ние; весёлое настрое́ние; 3) *pl* наро́дное гуля́нье; 4) опьяне́ние, хмель; 5) *см.* ajonjolí; 6) *арго* таве́рна; 7) *Анд. прост.* ромб; 8) *pl Анд.* алегри́ас (*андалузский танец*)

alegrillo *adj см.* alegre 7

alegrón 1. *m разг.* 1) огро́мная неожи́данная ра́дость; 2) вспы́шка пла́мени; **2.** *adj* 1) *Ам.* влю́бчивый; 2) *Ам. см.* alegre 7; 3) *Ц. Ам.* коке́тливый

alegrona *f* 1) же́нщина лёгкого поведе́ния; 2) *Гват., Р. Пл.* коке́тка

alegroso *adj* бры́зжущий весе́льем, лику́ющий; развесёлый (*разг.*)

alejado *adj* 1) далёкий, да́льний, удалённый; 2) отчуждённый, далёкий (*от кого-л.*)

alejamiento *m* 1) удале́ние, отхо́д; 2) удалённость, отдалённость; 3) удале́ние, устране́ние, исключе́ние; 4) отчужде́ние, отчуждённость, неприя́зненность

alejandrar *vt см.* alentar **2**, 1

alejandrino 1. *adj* александри́йский; verso ~ *лит.* александри́йский стих; **2.** *m лит.* александри́йский стих

alejar *vt* 1) удаля́ть, отдаля́ть; отделя́ть, изоли́ровать; 2) разлуча́ть; 3) гнать, выгоня́ть, прогоня́ть; отгоня́ть; 4) уводи́ть (*от цели*); 5) отта́лкивать от себя́, держа́ть на диста́нции, не подпуска́ть к себе́; ~**se** 1) удаля́ться, уходи́ть; 2) отчужда́ться

alejija *f* (*чаще pl*) ячме́нная ка́ша

alelado *adj* 1) отупе́вший, одуре́вший; 2) оторопе́вший, расте́рянный

alelar *vt* 1) отупля́ть, одуря́ть; 2) ошеломля́ть, огоро́шивать; ~**se** 1) отупе́ть, одуре́ть; 2) оторопе́ть, опе́шить

alelas *f pl Ц. Ам.* огро́мные (то́лстые) но́ги, ножи́щи

alelí *m см.* alhelí

aleluya 1. *interj рел.* аллилу́йя; **2.** *amb. рел.* аллилу́йя; cantar la (el) ~ петь аллилу́йю (*тж. перен.*); **3.** *m* па́сха, пасха́льная неде́ля; **4.** *f* 1) листо́вка религио́зного содержа́ния; 2) лубо́к, лубо́чная карти́на; 3) *разг.* аляпова́тая гравю́ра (карти́на), мазня́; 4) *pl разг.* сла́бые стихи́; стишки́, ви́рши *ирон.* 5) *разг.* ра́дость, пра́здник; 6) ра́достное изве́стие; 7) *pl разг.* (живы́е) мо́щи; ко́жа да ко́сти; скеле́т (*о человеке или животном*); 8) *см.* acederilla; 9) (*чаще pl*) *Ам.* отгово́рка

aleluyar *vi* 1) *рел.* петь аллилу́йю; 2) петь (крича́ть) от ра́дости

alema *f* 1) вода́ для ороше́ния (*распределяемая по очереди*); 2) *pl Бол.* купа́льня (*на берегу реки*)

alemán, alemana 1. *adj* неме́цкий; **2.** *m, f* не́м|ец, -ка; **3.** *m* неме́цкий язы́к

alemanés *adj см.* alemán 1

alemanesco, alemánico, alemanisco *adj* герма́нский, неме́цкий

alendar *vi* 1) *Бургос* дыша́ть; 2) *арго* отдыха́ть, развлека́ться

alenguado *adj* 1) похо́жий на язы́к, в фо́рме языка́; 2) разгово́рчивый, словоохо́тливый

alentada *f*: de una ~ одни́м ду́хом, на одно́м дыха́нии

alentado 1. *adj* 1) выно́сливый; 2) му́жественный, отва́жный; 3) *Ам.* вы́здоровевший, попра́вившийся; 4) *см.* altanero 2; 5) *Гват., Ч.* здоро́вый, кре́пкий; 6) *Кол.* си́льный; **2.** *m Экв. прост.* подба́дривание (*одобрительными возгласами, хлопаньем в ладоши*)

alentador *adj* 1) обнадёживающий, внуша́ющий уве́ренность (наде́жду); 2) ободря́ющий, вселя́ющий бо́дрость

alentar 1. *vi* 1) дыша́ть; 2) жить, существова́ть; mientras aliente la vida sobre la Tierra пока́ существу́ет жизнь на Земле́; ~ con una ilusión жить одно́й мечто́й; 3) жить, гнезди́ться, корени́ться (*о чувстве*); 4) воодушевля́ться; собира́ться с ду́хом; 5) отдыша́ться, передохну́ть; 6) *Кол., Экв.* ритми́чно хло́пать в ладо́ши, прито́пывать нога́ми; **2.** *vt* 1) воодушевля́ть, ободря́ть; поднима́ть дух; 2) *Экв.* рукоплеска́ть (*кому-л.*); ◇ **sin** ~ а) беспрекосло́вно, не пи́кнув; б) неподви́жно, как вко́панный

alentarse 1) воодушевля́ться, окрыля́ться; 2) *Ам.* поправля́ться, выздора́вливать; 3) *Кол., Ц. Ам.* рожа́ть

alentoso *adj см.* alentado **1**, 1, 2

aleñar *vt Ар.* руби́ть на дрова́

aleonado *adj* 1) бу́рый, рыжева́тый; 2) *Ч. см.* alionado

aleonar *vt Ч. см.* alionar

alepantado *adj Экв.* погружённый в себя́; заду́мчивый; рассе́янный

alepantamiento *m Экв.* заду́мчивость; рассе́янность

alepantarse *Экв.* заду́маться, впасть в заду́мчивость

alepín *m* то́нкая шерстяна́я ткань

alerce *m* ли́ственница

alérgeno *m мед.* аллерге́н

alergia *f мед.* аллерги́я

alérgico *adj мед.* 1) аллерги́ческий; 2) страда́ющий аллерги́ей

alero I *m* 1) наве́с (*крыши*); 2) крыло́ (*экипажа*); ◇ **estar en el** ~**:** eso está en el ~ ви́лами на воде́ пи́сано; ба́бушка на́двое сказа́ла

alero II *adj* молодо́й (*об олене*)

alerón *m ав.* элеро́н

alerta 1. *adv* бди́тельно; насторожённо; andar (estar) ~ быть настороже́; poner ~ предостере́чь; **2.** *interj* 1) осторо́жно!; береги́сь!; 2) *воен.* слу́шай! (*оклик часового*)

alertado *adj Вен., Кол. см.* alerto

alertar 1. *vt* предостерега́ть, призыва́ть к бди́тельности; **2.** *vi* быть настороже́, сохраня́ть бди́тельность; ~**se** насторожи́ться; стать бди́тельным

alerto *adj* бди́тельный, неусы́пный; насторожённый

alerzal *m* ли́ственни́чный лес; поса́дки ли́ственницы

alesna *f* ши́ло

alesnado *adj* 1) остроконе́чный; 2) *Вен.* бесстра́шный, отва́жный

aleta *f* 1) *dim. de* ala; 2) плавни́к; 3) *pl* кры́лья но́са; 4) крыло́ (*автомобиля*); 5) укреплённый бе́рег; 6) крыло́ зда́ния; фли́гель; 7) ло́пасть, лопа́тка; 8) *ав.* щито́к; закры́лок; 9) *уст. см.* alero I 1

aletada *f* взмах крыло́м

aletargado *adj* 1) погружённый в летарги́ю; 2) вя́лый, со́нный, бездея́тельный

aletargar *vt* 1) вызыва́ть летарги́ю, погружа́ть в сон; 2) усыпля́ть; лиша́ть бо́дрости; ~**se** 1) погружа́ться в летарги́ю, страда́ть летарги́ей; 2) засыпа́ть, впада́ть в спя́чку

aletazo *m* 1) уда́р крыло́м; 2) *Куба, Ч.* пощёчина, оплеу́ха; тума́к; 3) *Гват., Гонд.* кра́жа; 4) *Гонд.* моше́нничество

aletear *vi* 1) маха́ть кры́льями; 2) дви́гать плавника́ми; 3) маха́ть рука́ми; 4) оживать, набира́ться сил, кре́пнуть; 5) осва́иваться, вести́ себя́ непринуждённее; 6) *Куба* сиде́ть без гроша́ в карма́не; жить в долг

aleteo *m* 1) маха́ние кры́льями; 2) движе́ние плавника́ми; 3) сердцебие́ние

aleudar *vt* заква́шивать (*тесто для хлеба*)

aleve I *adj см.* alevoso 1

aleve II *m см.* alabeo

alevilla *f* ночна́я ба́бочка; мотылёк

alevín *m* малёк (*рыбы*)

alevinar *vt* выпуска́ть малько́в (*в пруд*)

alevino *m см.* alevín

alevosía *f* 1) веролóмство, кова́рство; 2) преда́тельство, изме́на

alevoso 1. *adj* 1) веролóмный, кова́рный; 2) преда́тельский, изме́нический; **2.** *m* преда́тель, изме́нник

alexia *f мед.* алекси́я

alezo *m* 1) подсти́лка (*под больным*); 2) банда́ж для рожéницы

alfa *f* а́льфа (*название первой буквы греческого алфавита*); ◇ ~ **y omega** а́льфа и оме́га, осно́ва (*чего-л.*)

alfábega *f см.* albahaca

alfabéticamente *adv* в алфави́тном поря́дке, по алфави́ту

alfabético *adj* алфави́тный

alfabetismo *m* алфави́тное (бу́квенное) письмо́

alfabetista 1. *adj* 1) относя́щийся к алфави́ту, алфави́тный; 2) гра́мотный, уме́ющий чита́ть; **2.** *m* гра́мотный челове́к

alfabetización *f* 1) расположе́ние в алфави́тном поря́дке; 2) обуче́ние гра́моте; ликвида́ция негра́мотности

alfabetizar *vt* 1) располага́ть по алфави́ту (в алфави́тном поря́дке); 2) обуча́ть гра́моте

alfabeto *m* 1) алфави́т, а́збука; ~ Morse а́збука Мо́рзе; ~ para ciegos а́збука для слепы́х; 2) буква́рь, а́збука

alfada *f* вы́куп, освобожде́ние

alfagra *f* ороси́тельный кана́л

alfaguara *f* бу́рный исто́чник, ключ

alfaida *f* подъём воды́ в реке́ (*под действием морского прилива*)

alfaide *f* си́льный прили́в (*морской*)

alfajor *m* 1) *см.* alajú; 2) кре́ндель из минда́льного те́ста; 3) *Бол., Р. Пл. шутл.* большо́й нож, кинжа́л

alfalfa *f* люце́рна си́няя

alfalfal, alfalfar I *m* по́ле, засе́янное люце́рной

alfalfar II *vt Арг., Ч.* засева́ть люце́рной

alfalfe *m см.* alfalfa

alfana *f* си́льная (выно́сливая) ло́шадь

alfandoque *m* 1) *Кол.* маракáсы (*муз. инструмент*); 2) *Ам.* десе́рт (*из патоки, сыра и аниса*)

alfanjazo *m* 1) уда́р са́блей; 2) ра́на, нанесённая са́блей

alfanje *m* 1) коро́ткая крива́я са́бля; ятага́н; 2) ры́ба-меч

alfaque *m* (*чаще pl*) песча́ная о́тмель (*в устье реки*)

alfar *m* 1) гончáрная мастерска́я; 2) гли́на

alfarda *f Ар.* пла́та за во́ду для орошéния

alfardilla *f* золото́й (серéбряный) галу́н

alfarería *f* 1) гончáрная мастерска́я; 2) гончáрное ремесло́

alfarero *m* гончáр

alfargo *m* маслобо́йный пресс
alfarje *m* набо́рный потоло́к
alfaya *f уст.* 1) цена́; оце́нка; 2) *см.* alhaja 1
alfeiza *f*, **alféizar** *m* 1) око́нный (дверно́й) проём; 2) подоко́нник
alfeñicado *adj* 1) жема́нный, мане́рный; 2) разоде́тый, разря́женный
alfeñicarse *разг.* 1) си́льно похуде́ть, отощать; 2) жема́ниться, кривля́ться; 3) разоде́ться, разряди́ться в пух и прах
alfeñique I *m* 1) карамéль (*в виде кручёной палочки*); 2) *разг.* тщедýшный (щýплый) челове́к; 3) *разг.* жема́нство, кривля́нье; 4) *разг.* наря́д; косме́тика; прикра́сы
alfeñique II *m Анд.* валериа́на
alfeñiquero *m* торго́вец карамéлью
alfeñiquín *m разг.* замо́рыш, замухры́шка
alferazgo *m* зва́ние пра́порщика (мла́дшего лейтена́нта)
alferecía I *f разг.* спазмофили́я
alferecía II *f см.* alferazgo
alférez *m* 1) пра́порщик, мла́дший лейтена́нт; ~ de fragata *мор.* ми́чман, мла́дший лейтена́нт; ~ de navío *мор.* ста́рший лейтена́нт; 2) *уст.* офице́р-знаменосец; 3) *уст.* командúр; замести́тель командúра; 4) *Бол., Перу* муниципа́льная до́лжность в инде́йских посёлках; 5) *Бол., Кол., Ч* лицо́, несу́щее расхо́ды по проведе́нию пра́здника; 6) *Гват., Гонд.* (вот) э́тот, тот са́мый (*о ком идёт речь*)
alferezado *m уст. см.* alferazgo
alferga *f Acт.* напёрсток
alferraz *m* со́кол (*разновидность*)
álfico *adj книжн.* бе́лый, белосне́жный; лиле́йный (*поэт.*)
alfid, alfil I *m шахм.* слон
alfil II *m уст. см.* agüero 1
alfiler *m* 1) була́вка; ~ de criandera *Куба*, ~ de gancho *Ам.*, ~ de nodriza *Кол.* англи́йская була́вка; 2) больша́я декорати́вная була́вка; брошь; ~ de corbata була́вка для га́лстука; 3) *pl* де́ньги «на була́вки»; 4) *pl уст.* чаевы́е (*горничной*); dar para ~es дать на чай; 5) *арго* нож, перо́; 6) *Кол., Куба* филе́, филе́йная часть; ◇ **con todos sus ~es, de veinticinco ~es** разоде́тый в пух и прах; разря́женный (*чаще о женщинах*); **pegado (prendido, preso) con ~es** сде́ланный на ско́рую ру́ку, на живу́ю ни́тку; **no caberle a uno un ~ de gusto** *Ч.*: no le cabe un ~ de gusto весь расплы́лся от удово́льствия, так и сия́ет; **no estar con sus ~es** быть не в ду́хе
alfilera *f Куба см.* alfiler 6
alfilerar *vt* прика́лывать (пришпи́ливать) була́вкой
alfilerazo *m* 1) була́вочный уко́л; 2) вызыва́ющий взгляд; 3) язви́тельное замеча́ние, шпи́лька
alfilería *f* 1) *собир.* була́вки; 2) мастерска́я по произво́дству була́вок; 3) торго́вля була́вками
alfilerero *m* 1) ма́стер, изгота́вливающий була́вки; 2) торго́вец була́вками
alfilete *m см.* alfitete
alfiletero *m* иго́льник, коро́бка для була́вок
alfitete *m* ма́нная крупа́
alfolí *m* 1) амба́р; 2) соляно́й склад
alfoliar *vt* складúровать (*соль*); свози́ть на соляно́й склад
alfoliero, alfolinero *m* заве́дующий соляны́м скла́дом
alfolla *f* 1) крючо́к, застёжка; 2) пурпу́рная парча́
alfombra I *f* 1) ковёр, ко́врик (*для пола*); ковро́вая доро́жка; 2) покро́в, ковёр; ~ de flores цвето́чный ковёр; 3) *Кол.* шерстяно́й потни́к
alfombra II *f см.* alfombrilla 1
alfombrado 1. *adj* узо́рчатый, покры́тый ковро́вым узо́ром; **2.** *m* 1) *собир.* ковры́; 2) *Ч.* ковро́вая доро́жка; 3) *Ч.* пол, за́стланный ковро́м
alfombrador *m см.* alfombrista 2
alfombrar *vt* (*тж vi*) застила́ть ковра́ми; стели́ть ковры́
alfombrero *m* 1) ковро́вщик, ковродéл; 2) торго́вец ковра́ми
alfombrilla *f* 1) *мед.* красну́ха; 2) *Гват., Кол.* оспяна́я сыпь
alfombrista *com.* 1) торго́вец ковра́ми; 2) ма́стер по насти́лке ковро́в
alfóncigo *m* 1) фиста́шковое де́рево; 2) фиста́шка
alfondoque *m Вен.* 1) *см.* alfandoque 2; 2) не́женка, недотро́га
alfonsearse *малоупотр.* подшу́чивать, высме́ивать
alfónsigo *m см.* alfóncigo
alforfón *m* 1) гречи́ха; 2) гре́чневая крупа́; гре́чка (*разг.*)
alforja *f* 1) перемётная сума́; 2) доро́жная провúзия; 3) *pl разг.* мешкова́тое пла́тье; ◇ **pasarse a la otra ~** *Ч.* вы́йти за ра́мки прили́чия; перейти́ грани́цы дозво́ленного; **¡qué ~!** что за чушь!, что за ерунда́!; **como el que teje ~s** на́спех, на́скоро, на ско́рую ру́ку
alforjado *adj* горба́тый
alforjar 1. *vt* класть в суму́; **2.** *vi* тепло́ одева́ться, ку́таться
alforjero *m* 1) ма́стер, изгота́вливающий перемётные сумы́; 2) торго́вец перемётными сума́ми; 3) мона́х-собира́тель ми́лостыни
alforjón *m см.* alforfón
alforjudo *adj Ч.* глу́пый, безмо́зглый, тупоголо́вый
alforrocho *m Ар.* 1) цыплёнок; 2) ку́рица
alforza *f* 1) скла́дка, шов; 2) *разг.* шрам, рубе́ц; 3) *разг.* отре́занный край; 4) *шутл.* тайники́ се́рдца (души́)
alforzar *vt* де́лать скла́дки (*на платье*)
alfós *m мед.* бе́лая прока́за
alfosio *adj* белова́тый
alfoz *m* 1) го́рный прохо́д, ущéлье; 2) *уст.* о́круг, райо́н
alga *f* во́доросль
algaba *f Анд.* лес
algaida I *f* лес, заро́сший куста́рником; ча́ща
algaida II *f* дю́на
algalaba *f* ди́кий виногра́д
algalia *f* 1) му́скус (*азиатской цивéты*); 2) *зоол.* азиа́тская цивéта; 3) му́скусная трава́
algaliar *vt* ароматизи́ровать му́скусом
algaliero *adj* лю́бящий по́льзоваться духа́ми (*чаще* му́скусом)
algara I *f* 1) *ист.* ко́нница, ко́нный отря́д (*для набегов на вражескую территорию*); 2) *ист.* набéг ко́нницы; 3) *уст.* аванга́рд, передовы́е ча́сти
algara II *f* плёнка, оболо́чка
algarabar *vt арго* красть, таска́ть
algarabía *f* 1) *разг.* галиматья́, тараба́рщина; 2) *разг.* невня́тное бормота́ние; сби́вчивая речь; 3) шум, гам, гвалт; 4) *малоупотр.* пу́таница, неразбери́ха; 5) *уст.* ара́бский язы́к
algarada I *f* 1) *см.* algara I 1, 2; 2) шум, го́мон, гвалт
algarada II *f см.* algarrada I
algarazo *m Ар. см.* aguacero 1
algarda *f см.* alborada 2, 3
algarero 1. *adj уст.* 1) шумли́вый; крикли́вый; 2) болтли́вый; **2.** *m* 1) *ист.* вса́дник, состоя́щий в ко́нном отря́де; 2) *уст.* крику́н; 3) *уст.* болту́н
algarrada I *f ист.* балли́ста
algarrada II *f мавр.* 1) корри́да в откры́том по́ле; 2) загóн быко́в в помеще́ние; 3) корри́да с молоды́ми быка́ми
algarroba *f* 1) *см.* arveja 1; 2) плод рожко́вого де́рева; сла́дкий рожо́к; 3) *pl Куба* ко́рни ма́нгрового де́рева (*используемые как наживка*)
algarrobal *m* 1) посе́вы ви́ки; по́ле, засе́янное ви́кой; 2) ро́ща рожко́вых дере́вьев
algarrobera *f см.* algarrobo
algarrobero *m* 1) продаве́ц сла́дких рожко́в (*плодов рожкового дерева*); 2) *см.* algarrobo
algarrobilla *f см.* algarroba 1
algarrobillo *m Р. Пл. см.* algarroba 2
algarrobo *m* рожко́вое де́рево
algasia *f* тоска́, боль, скорбь
algazara *f* 1) шум, крик; 2) шу́мное весе́лье, бу́рное ликова́ние, ра́достные во́згласы; 3) *уст.* вои́нственные кри́ки (*мавров*); боево́й клич; 4) *см.* algara I 1, 2
algazaroso *adj Вен.* весёлый, лику́ющий, шу́мно выража́ющий ра́дость
algazo *m* пла́вающая во́доросль
álgebra *f* 1) а́лгебра; 2) *малоупотр.* иску́сство костопра́ва
algebraico *adj* алгебраи́ческий
algebrar *vt малоупотр.* вправля́ть (*суставы, кости*)
algébrico *adj см.* algebraico
algebrista *com.* 1) алгебраи́ст; 2) *малоупотр.* костопра́в; 3) *арго* сво́дни|к, -ца
algebrizar *vt* выража́ть в алгебраи́ческой фóрме
algecería *f см.* aljecería
algecero *m см.* aljecero
algente *adj поэт.* холо́дный, ледяно́й
algerga *f арго см.* argolla 1
algerina *f* газиро́ванный напúток
algesia *f* повы́шенная чувстви́тельность к бо́ли
algésico, algético *adj* боле́зненный
algez *m см.* aljez
algezar *m см.* aljezar
algia *f* боль, боле́зненность
álgido *adj* 1) о́чень холо́дный; 2) *мед.* альги́дный, сопровожда́емый ознóбом; 3) кульминацио́нный; крити́ческий
algo 1. *pron indet* 1) что́-то; что́-нибудь, ко́е-что́, не́что; dime ~ скажи́ мне что́-нибудь; aquí hay ~ que no entiendo я здесь ко́е-что́ не понима́ю; 2) ко́е-что́, немно́го; tengo ~ de dinero en la cartera у меня́ есть немно́го де́нег в бума́жнике; **2.** *adv* 1) немно́го, не́сколько, чуть-чу́ть; está ~ sordo он немно́го глухова́т; el enfermo está ~ mejor больно́му чуть-чу́ть лу́чше; falta ~ para dos metros немно́го не хвата́ет до двух ме́тров; 2) *уст.* о́чень, дово́льно; **3.** *m* 1) (*тж pl*) *уст.* иму́щество, состоя́ние; 2) *Кол.* лёгкая заку́ска; ◇ **~ qué** а) ко́е-что́ существенное, значúтельное количество; б) немно́го, не́сколько; **por ~** *loc. adv.* неда́ром, неспроста́; **no sin ~** не без у́мысла; **creerse ~** задава́ться, мно́го мнить о себе́; **dar ~** опои́ть зе́льем; **ser ~** быть ва́жной персо́ной (ши́шкой); **~ así (como)** приме́рно, приблизи́тельно; **o ~ así** и́ли что́-нибудь в

э́том ро́де; и́ли что́-либо подо́бное; ~ es ~, **más vale ~ que nada** лу́чше что́-нибудь, чем ничего́; и на том спаси́бо

algoaza *f* ме́сто сти́рки белья́

algodón *m* 1) хлопча́тник; 2) хло́пок; ~ en rama хло́пок-сыре́ц; 3) хло́пковое волокно́; 4) хлопчатобума́жная ткань; 5) ва́та; 6) *pl* ва́тные тампо́ны для уше́й; беру́ши; 7) *pl* кучевы́е облака́; ◇ **estar criado entre algodones** быть изне́женным, вы́расти в тепли́чных усло́виях; **llevar (meter, tener) a uno entre algodones** хо́лить, леле́ять; трясти́сь над ке́м-л.; **pasar las del ~** *К.-Р.* нам́у́читься, натерпе́ться

algodonal *m* 1) хло́пковое по́ле, хло́пковая планта́ция; 2) *см.* algodón 1

algodonar I *vt* набива́ть (подбива́ть) ва́той

algodonar II *m Куба см.* algodonal 1

algodonería *f* хлопчатобума́жная фа́брика

algodoner||o 1. *adj* 1) хло́пковый; 2) хлопчатобума́жный; industria ~a хлопчатобума́жная промы́шленность; 2. *m* 1) торго́вец хло́пком; 2) *см.* algodón 1

algodonoso *adj* 1) покры́тый пу́хом (во́рсом), ворси́стый; 2) содержа́щий хло́пок, с хло́пком; 3) мя́гкий, безвку́сный, лежа́лый (*о плодах*)

algor *f* озно́б

algorfa *f* помеще́ние для хране́ния зерна́ (*на чердаке*)

algorín *m* 1) помеще́ние для хране́ния оли́вок (*на маслобойне*); 2) двор маслобо́йни

algoritmia *f мат.* тео́рия чи́сел

algorítmico *adj мат.* алгоритми́ческий

algoritmo *m* 1) *мат.* алгори́тм; 2) математи́ческий си́мвол

algorra *f Ч. см.* alhorre 2

algoso *adj* ти́нистый

alguacil *m* 1) альгвази́л, суде́бный исполни́тель; ~ de ayuntamiento слу́жащий муниципалите́та; 2) *ист.* городско́й голова́, градонача́льник; 3) *ист.* вы́борный судья́; 4) *горн.* управля́ющий; 5) *мор.* ве́дающий запа́сом пре́сной воды́; 6) (*тж* ~ de moscas) пау́к-скаку́н; 7) *Р. Пл.* стрекоза́

alguacilato *m Экв.*, **alguacilazgo** *m* до́лжность альгвази́ла

alguacilesa *f* жена́ альгвази́ла

alguacilesco *adj* сво́йственный (принадлежа́щий) альгвази́лу

alguacilía *f см.* alguacilazgo

alguacililo *m* 1) *тавр.* альгвасил и́льо (*распорядитель в корриде*); 2) *см.* alguacil 6

alguaza *f Ар.* дверна́я (око́нная) пе́тля

alguese *m Анд. см.* agracejo 2

alguien *pron indet* 1) кто́-то; не́кто; ha venido ~ кто́-то пришёл; ~ de Madrid кто́-то (не́кто) из Мадри́да; 2) кто́-нибудь; кто́-либо; ¿ha llamado ~? кто́-нибудь звони́л?; ◇ **creerse** ~ мно́го мнить (вообража́ть) о себе́, задава́ться; **ser** ~ быть ва́жной персо́ной (ши́шкой)

alguinio *m Ар.* больша́я корзи́на (*для сбора фруктов*)

algún *adj pron* (*усечённая форма от* alguno, *употр. перед сущ. м. р.*): ~ libro кака́я-нибудь кни́га; ◇ ~ **tanto** немно́го, не́сколько

algun||o 1. *adj pron* 1) како́й-нибудь, како́й-либо; tráeme ~a revista принеси́ мне како́й-нибудь журна́л; dame ~a cosa дай мне что́-нибудь; 2) како́й-то; me dijeron que vive en ~a ciudad del sur мне сказа́ли, что он живёт в како́м-то ю́жном го́роде; 3) не́который; ~as personas creen... не́которые лю́ди полага́ют...; 4) (*тж* ~ que otro) ко́е-како́й; не́сколько, немно́го; tengo ~as publicaciones sobre el asunto у меня́ есть ко́е-каки́е публика́ции по э́тому вопро́су; ~a (que otra) vez иногда́, и́зредка; 5) дово́льно, доста́точно; una enfermedad de ~a importancia дово́льно серьёзное заболева́ние; 6) (*после сущ. в отрицат. высказываниях*) никако́й; eso no tiene importancia ~a э́то не име́ет никако́го значе́ния; no tienes cosa ~a de que avergonzarte тебе́ не́чего стыди́ться; en caso ~ ни в ко́ем слу́чае; 2. *pron indet* 1) кто́-нибудь, кто́-либо; ¿ha venido ~? кто́-нибудь приходи́л?; 2) кто́-то, ко́е-кто́; ~ de esos hombres ha dicho mentira кто́-то из э́тих люде́й солга́л; 3) *pl* не́которые; ~s no quieren creérselo не́которые не хотя́т э́тому пове́рить; ~s de esos libros están traducidos al español не́которые из э́тих книг переведены́ на испа́нский; ◇ **hacer ~a (de las suyas)** набедоку́рить, натвори́ть что́-нибудь

alhacena *f см.* alacena

alhaja 1. *f* 1) драгоце́нность, драгоце́нная вещь; 2) (велича́йшая) це́нность; це́нная вещь; 3) *разг.* драгоце́нность, сокро́вище (*о человеке*; *тж ирон.*); 4) *уст.* иму́щество, состоя́ние; 2. *adj Ар., Экв.* прия́тный, ми́лый; ◇ ~ **con dientes** нахле́бник, иждиве́нец

alhajado *adj Кол.* бога́тый, де́нежный

alhajar *vt* 1) украша́ть драгоце́нностями; 2) *см.* amueblar

alhajera *f*, **alhajero** *m Ам.* футля́р (шкату́лка) для драгоце́нностей

alhajita *adj Ар.*, **alhajito** *adj Экв.* прия́тный, ми́лый

alhambrilla *f* кра́сная пли́тка (*для пола*)

alhamí *m* ка́менная скамья́, вы́ложенная изразца́ми

alharaca *f* (*чаще pl*) показно́е выраже́ние чувств, наи́гранность, аффекта́ция

alharaquiento *adj* 1) наи́гранный, аффекти́рованный; 2) шу́мный, бу́рный

alhelí *m* левко́й

alhema *f* вре́мя поли́ва (ороше́ния)

alheña *f* 1) *бот.* бирючи́на, во́лчья я́года; 2) порошо́к из ли́стьев бирючи́ны (*для окраски*); 3) *бот.* ржа́вчина; ◇ **hecho ~, molido como una** ~ а) разби́тый; измоча́ленный; б) весь изби́тый; ≅ живо́го ме́ста нет (*на ком-л.*)

alheñar *vt* кра́сить порошко́м из ли́стьев бирючи́ны; ~**se** 1) поража́ться ржа́вчиной (*о растениях*); 2) со́хнуть, вя́нуть (*о посевах*)

alhócigo *m см.* alfóncigo

alhoja *f см.* alondra

alhóndriga *f* хле́бный ры́нок (*оптовый*)

alhorma *f ист.* вое́нный ла́герь (*у мавров*)

alhorre *m мед.* 1) мекóний; 2) сыпь новорождённых; ◇ **yo te curaré el ~** сейча́с я тебе́ вы́плю по пе́рвое число́ (*угроза шаловливому ребёнку*)

alhuate *m М.* ворс, пух (*на листьях, плодах*)

alhucema *f* лава́нда

alhumajo *m обл.* хво́я

alhurreca *f см.* adarce

aliabierto *adj* с раскры́тыми (распра́вленными) кры́льями

aliacán *m мед.* желту́ха

aliacanado *adj мед.* желту́шный

aliáceo *adj* чесно́чный

aliado 1. *adj* сою́зный, входя́щий в сою́з; 2. *m* 1) сою́зник, член сою́за; 2) *Куба* изво́зчик; наёмный экипа́ж

aliaga *f см.* aulaga

aliaje *m* сплав; соедине́ние; смесь

alianza *f* 1) объедине́ние, соедине́ние; сплоче́ние; 2) сою́з, объедине́ние, содру́жество, алья́нс; concertar (concluir, firmar) una ~ заключа́ть сою́з; en ~ con в сою́зе с; 3) (*тж* ~ matrimonial) *книжн.* бра́чный сою́з; 4) обруча́льное кольцо́; 5) *Ч.* конте́йль

aliar *vt малоупотр.* 1) соединя́ть, объединя́ть; спла́чивать; 2)(а) присоединя́ть (*к чему-л.*); ~**se** 1) объединя́ться, заключа́ть сою́з, образо́вывать алья́нс; 2) соединя́ться, совмеща́ться; сосуществова́ть (*в ком-чём-л.*); 3) породни́ться

aliara *f* рог (*сосуд*)

alias 1. *adv* (*употр. перед прозвищами или псевдонимами известных людей прошлого*) он же, по про́звищу, изве́стный та́кже под и́менем; Rafael Gómez, ~ El Gallo Рафаэ́ль Го́мес, по про́звищу Петух; Domenico Theotocópuli, ~ El Greco Доменико Теотоко́пули, изве́стный под псевдони́мом Эль Гре́ко; 2. *m* про́звище, кли́чка

alibi *m* а́либи

aliblanca *f Кол.* лень; вя́лость, сонли́вость

alible *adj книжн.* пита́тельный, легко́ усвоя́емый

alicaído *adj* 1) с опу́щенными кры́льями; 2) *разг.* сла́бый, бесси́льный; 3) *разг.* упа́вший ду́хом, печа́льный, уны́лый; 4) *разг.* разори́вшийся

alicanco *m Ам.*, **alicancro** *m Гонд. см.* alicrejo

alicántara *f*, **alicante** *m* песча́ная гадю́ка

alicantina *f* хи́трость, плутовство́, обма́н

alicantin||o, -a 1. *adj* аликáнтский, относя́щийся к Аликáнте (*город и провинция в Испании*); 2. *m*, *f* жи́тель, -ница Аликáнте

alicaria *f* сосу́д для хране́ния по́лбы

alicario 1. *adj* по́лбенный; 2. *m* ме́льник

alicatado *m* пане́ль из изразцо́в с арабе́сками

alicatar *vt*, *vi* 1) выкла́дывать изразца́ми; 2) подгоня́ть изразцы́ пе́ред укла́дкой

alicate *m* 1) *см.* alicates; 2) *П.-Р.* компаньо́н; 3) това́рищ, прия́тель

alicates *m pl* плоскогу́бцы; кле́щи; ~ cortantes кусачки

alicer *m см.* alizar

aliciente *m* приманка; сти́мул

alicorado *ad Кол.* подвы́пивший

alicorear *vt Ц. Ам.* украша́ть, наряжа́ть

alicortado *adj см.* alicaído

alicortar *vt* 1) подреза́ть кры́лья; 2) ра́нить в крыло́; 3) *разг.* подреза́ть кры́лья (*кому-л.*)

alicorto *adj Ал. см.* alicaído

alicrejo *m Ц. Ам.* 1) ста́рая кля́ча, одёр; 2) ста́рый хлам, старьё; 3) пу́гало, страши́лище

alicuanta *adj мат.* некра́тный

alicuanto *adv* немно́го, не́сколько

alícuota *adj мат.* кра́тный

alicurco *adj Ч.* хи́трый, лука́вый

alicuz *m* пройдо́ха, проны́ра

alidada *f геод., мор.* алида́да
aliebrarse *см.* alebrarse
alienable *adj юр.* отчужда́емый
alienación *f* 1) *юр.* отчужде́ние; 2) (*тж* ~ mental) психи́ческое расстро́йство, помеша́тельство; 3) восто́рг, самозабве́ние
alienado 1. *adj* 1) *юр.* отчуждённый; 2) поме́шанный, не в своём уме́; 3) преувели́чивающий; **2.** *m* 1) сумасше́дший; 2) люби́тель преувеличе́ний
alienar *vt* 1) *юр.* отчужда́ть; 2) своди́ть с ума́
alienígena 1. *adj* иностра́нный; **2.** *m* иностра́нец
alienígeno *adj* иностра́нный; чужо́й
alienismo *m* психиатри́я
alienista 1. *adj* психиатри́ческий; **2.** *com.* психиа́тр
aliento *m* 1) дыха́ние; ~ corto оды́шка; ~ entrecortado преры́вистое дыха́ние; cobrar (tomar) ~ перевести́ дух, передохну́ть; sin tomar ~, de un ~ *loc. adv.* еди́ным ду́хом, без переды́шки; 2) выдыха́емый во́здух; 3) *чаще pl* прису́тствие ду́ха, си́ла, эне́ргия; ~ vital жи́зненные си́лы; dar (infundir) ~ прида́ть си́лы (бо́дрости), воодушеви́ть; 4) дунове́ние; 5) *малоупотр.* нюх, чутьё; 6) *малоупотр.* испаре́ние, испа́рина; ◇ **exhalar el último** ~ испусти́ть дух, умере́ть
alifafe *m разг.* недомога́ние
alifara *f Ар. см.* adehala
alífero *adj см.* alígero
aliforme *adj* в фо́рме крыла́
aligación *f* 1) свя́зывание, соедине́ние; 2) связь, едине́ние, еди́нство
aligador *m см.* aligátor
aligar *vt* (*тж vr*) *малоупотр.* свя́зывать(ся), соединя́ть(ся), объединя́ть(ся)
aligátor *m зоол.* аллига́тор, кайма́н
aligeramiento *m* 1) облегче́ние; 2) ускоре́ние
aligerar 1. *vt* 1) (*тж vr*) облегча́ть(ся), де́лать(ся) ле́гче; 2) ускоря́ть, убыстря́ть; ~ el paso ускори́ть шаг; 3) умеря́ть, ослабля́ть; унима́ть (*боль*); **2.** *vi разг.* потороли́ться
alígero *adj поэт.* 1) крыла́тый; 2) бы́стрый, стреми́тельный
aligustre *m см.* alheña 1
alijado *adj мор.* недогру́женный
alijador *m* 1) баркас для перево́зки гру́зов; 2) чи́стильщик хло́пка
alijar I *m* 1) необрабо́танная земля́; пу́стошь; 2) па́стбище, вы́гон; 3) фе́рма, ху́тор; 4) гори́стая ме́стность; 5) *pl* общи́нные зе́мли вокру́г селе́ния
alijar II *vt* 1) разгружа́ть су́дно; 2) выгружа́ть (*контрабанду*); 3) очища́ть (*хлопок*)
alijar III *vt* обраба́тывать (полирова́ть) ко́жей аку́лы
alijarar *vt* распределя́ть необраба́тываемые зе́мли
alijarero *m* крестья́нин, распа́хивающий пу́стошь
alijo *m* 1) разгру́зка су́дна; 2) контраба́нда, контраба́ндный груз; 3) те́ндер парово́за; 4) *Вен.* баркас
alilaya 1. *com. Дом. Р., М.* хитре́ц, проны́ра; **2** *f Кол., Куба* пуста́я отгово́рка
alimaña *f* живо́тное, зверь
alimentación *f* 1) пита́ние, корме́ние; 2) пи́ща, проду́кты пита́ния; 3) снабже́ние; 4) *тех.* пита́ние, снабже́ние, пода́ча; 5) *тех.* исто́чник пита́ния
alimentar 1. *vt* 1) (*тж vr*; con, de) пита́ть(ся); корми́ть(ся); 2) снабжа́ть; 3) *тех.* пита́ть, подава́ть, подводи́ть, загружа́ть; 4) пита́ть, подде́рживать, разжига́ть (*ненависть и т. п.*); ~ esperanza леле́ять наде́жду; 5) плати́ть алиме́нты (пе́нсию); **2.** *vi* быть пита́тельным
alimentario 1. *adj см.* alimenticio 1; **2.** *m см.* alimentista
alimenticio *adj* 1) пищево́й, съестно́й; productos ~s пищевы́е проду́кты; 2) пита́тельный
alimentista *com.* лицо́, получа́ющее алиме́нты
alimento *m* 1) пита́ние, пи́ща; ~s проду́кты пита́ния; de mucho (poco) ~ пита́тельный (непита́тельный); 2) корм; 3) пита́ние, потребле́ние пи́щи; 4) снабже́ние; 5) *pl* алиме́нты; пе́нсия
alimentoso *adj* пита́тельный
alimentoterapia *f* лечебное пита́ние
alimoche *m см.* abanto 2
alimón: al ~ *loc. adv. мавр.* вдвоём, сообща́
alimonarse желте́ть (*о вечнозелёных растениях*)
alindado *adj* 1) мня́щий себя́ краса́вцем; пижо́нистый, франтова́тый; 2) *уст.* краси́вый
alindamiento *m* межева́ние, проведе́ние грани́ц
alindar I **1.** *vt* устана́вливать межу́ (грани́цу); проводи́ть межева́ние; **2.** *vi* (con) грани́чить (*с чем-л.*)
alindar II *vt* украша́ть, де́лать краси́вым; ~**se** станови́ться краси́вым, хороше́ть
alinderar *vt Ам. см.* alindar I **1**
alindongarse *Сал.* наряди́ться, разоде́ться
alineación *f* 1) выра́внивание, выстра́ивание по прямо́й ли́нии; 2) *тех.* регулиро́вка, настро́йка; 3) *воен.* равне́ние
alineamiento *m см.* alineación 1, 2
alinear *vt* 1) выра́внивать, выстра́ивать по прямо́й ли́нии; 2) *воен.* равня́ть; ~**se** 1) выстра́иваться по прямо́й ли́нии, вытя́гиваться в одну́ ли́нию; 2) *воен.* равня́ться, выра́внивать ряды́
aliñado I *adj* чи́стый, опря́тный
aliñado II *m Вен., Куба* во́дка со спе́циями (тра́вами)
aliñador *m Ч.* костоправ
aliñar *vt* 1) убира́ть, украша́ть; 2) приправля́ть (*кушанье*); 3) приготовля́ть, приводи́ть в поря́док; 4) сме́шивать (*напитки*), составля́ть (*смеси*); 5) *уст.* управля́ть; 6) *Ч.* вправля́ть (*кости*)
aliño *m* 1) приведе́ние в поря́док, убо́рка; 2) украше́ние, убра́нство; 3) добавле́ние припра́в (*к кушанью*); 4) припра́ва (*к кушанью*); 5) чистота́, опря́тность; 6) *собир.* принадле́жности; 7) *pl уст.* ору́дия, инструме́нты
alionado *adj Ч.* шумли́вый, зади́ристый
alionar *vt Ч.* подстека́ть к беспоря́дкам
alípede, alípedo *adj поэт.* легконо́гий, быстроно́гий
alipegarse *Ам.* приста́ть (*к кому-л.*), увяза́ться (*за кем-л.*); втере́ться (*куда-л.*)
alipego *m Ц. Ам.* 1) *см.* adehala; 2) назо́йливый челове́к; 3) помо́щник
aliquebrado *adj* 1) со сло́манным (подби́тым) крыло́м; 2) *см.* alicaído 2, 3, 4
aliquebrar *vt* слома́ть (подби́ть) крыло́; ~**se** 1) слома́ть себе́ крыло́; 2) обесси́леть, пасть ду́хом
alirrojo *adj* краснокры́лый
alisado *m* полирова́ние, шлифова́ние; зачи́стка
alisador *m* 1) *тех.* ша́бер; 2) *Вен.* ча́стый гре́бень, расчёска
alisadura *f* 1) *см.* alisado; 2) ме́лкие стру́жки, опи́лки
alisal, alisar I *m* за́росли ольхи́, ольхо́вая ро́ща
alisar II *vt* 1) полирова́ть, шлифова́ть; зачища́ть; 2) (*тж* ~se) пригла́живать во́лосы
aliscafo *m* су́дно на подво́дных кры́льях
aliseda *f см.* alisal
alisios *m pl* (*тж* vientos ~) пасса́ты
aliso *m* ольха́
alistado 1. *adj* 1) полоса́тый, в поло́ску; 2) завербова́вшийся; **2.** *m Дом. Р.* рядово́й
alistamiento *m* 1) занесе́ние в спи́сок; 2) *воен.* вербо́вка, набо́р; при́зыв; 3) *воен. собир.* призывники́ (*одного года*)
alistar I *vt* 1) запи́сывать, заноси́ть (включа́ть) в спи́сок; 2) вербова́ть (брать, призыва́ть) на вое́нную слу́жбу; ~**se** 1) запи́сываться, вноси́ть своё и́мя в спи́сок; 2) заверб о́вываться, поступа́ть на вое́нную слу́жбу
alistar II *vt* 1) приготовля́ть; подгота́вливать; 2) *К.-Р.* сшива́ть (*заготовки для обуви*); ~**se** 1) пригото́виться, быть наготове́; 2) *Ам.* оде́ться, наряди́ться
aliteración *f* 1) *лит.* аллитера́ция; 2) *ритор.* парономазия
aliterado *adj лит.* с аллитера́циями (*о стихе*)
alitranca *f* 1) *Перу, Ч. см.* ataharre; 2) *Ч. pl* хи́трости, улóвки
aliviadero *m* водосто́к (*в резервуарах для пресной воды*)
aliviador 1. *adj* 1) облегча́ющий; 2) смягча́ющий, успока́ивающий, принося́щий облегче́ние; **2.** *m* 1) регули́рующий рыча́г (*на мельнице*); 2) выпускно́й (предохрани́тельный) кла́пан; 3) *арго* укрыва́тель кра́деного
alivianar *vt уст., Ам. см.* aliviar 1
aliviar *vt* 1) облегча́ть, уменьша́ть тя́жесть; 2) смягча́ть, успока́ивать (*боль, горе*), облегча́ть (*состояние больного и т. п.*); 3) ускоря́ть; 4) *малоупотр.* приподнима́ть; 5) *арго* стяну́ть, стащи́ть; ~**se** 1) облегча́ться, де́латься ле́гче; 2) выздора́вливать, чу́вствовать себя́ лу́чше; 3) утиха́ть, успока́иваться (*о боли*); 4) чу́вствовать облегче́ние, приободря́ться
alivio *m* 1) облегче́ние; 2) смягче́ние, ослабле́ние (*боли*); 3) попра́вка, улучше́ние (*состояния*); 4) утеше́ние; 5) *тех.* вы́пуск (*газа*); сброс (*давления*); ◇ **de** ~ *разг.* жу́ткий, невозмо́жный (*о ком-чём-л.*)
alizar *m* 1) изразцо́вый фриз; 2) изразе́ц для фри́за
alizarina *f хим.* ализари́н
alizo *m см.* aliso
aljaba *f* колча́н
aljafana *f см.* aljofaina
aljafifar *vt см.* aljofifar
aljama *f* 1) *уст.* толпа́ ма́вров (евре́ев); 2) *ист.* мавритáнский (еврéйский) кварта́л; 3) мечéть; 4) синагóга
aljamados *m pl ист.* обита́тели мавритáнского (еврéйского) кварта́ла
aljamía *f ист.* 1) альхами́я (*название, данное маврами кастильскому языку*); 2) письмо́ на кастильском языке́ ара́бскими бу́квами
aljamiado *adj ист.* 1) говоря́щий на кастильском языке́; 2) напи́санный по-кастильски ара́бскими бу́квами

aljamiar *vt* говори́ть на ло́маном испа́нском языке́
aljarafe *m см.* ajarafe
aljebana *f см.* aljofaina
aljecería *f* ги́псовый заво́д
aljecero *m* 1) ма́стер ги́псовых изделий; 2) торго́вец ги́псовыми изде́лиями
aljez *m* гипс
aljezar *f* за́лежи ги́пса
aljibe *m* 1) водоём; резервуа́р (*для дождевой воды*); 2) *мор.* наливно́е су́дно; та́нкер; 3) *мор.* бак для пре́сной воды; 4) *уст.* подзе́мная тюрьма́, подземе́лье; 5) *Ам.* коло́дец; 6) *Кол.* исто́чник, родни́к; артези́анский коло́дец
aljofaina *f* лоха́нь (таз) для умыва́ния
aljófar *m* 1) небольша́я жемчу́жина непра́вильной фо́рмы; 2) *собир.* ме́лкий же́мчуг; 3) *поэт.* слези́нка; роси́нка
aljofarar *vt* отде́лывать (украша́ть) ме́лким же́мчугом
aljofifa *f* суко́нка (*для натирки полов*)
aljofifado *m* нати́рка поло́в суко́нкой
aljofifar *vt* натира́ть пол суко́нкой
aljonjolí *m см.* ajonjolí
aljorozar *vt Вен., Куба* покрыва́ть известко́вым раство́ром (*стены*)
aljorozo *m Вен.* побе́лка стен
alma *f* 1) душа́, дух; en el fondo del ~ в глубине́ души́; 2) челове́к, живо́е существо́; жива́я душа́; no había una ~ en la calle на у́лице не́ было ни души́; 3) жи́вость; вну́тренняя си́ла, эне́ргия; declamar con ~ вырази́тельно деклами́ровать; trabajar con ~ рабо́тать с душо́й; 4) душа́ (*общества*); вдохнови́тель; el ~ del movimiento вдохнови́тель движе́ния; 5) дви́жущая си́ла, дви́гатель, пружи́на; 6) сердцеви́на, ядро́, суть; 7) *тех.* серде́чник, сте́ржень; 8) *тех.* сердцеви́на, ядро́; 9) *тех.* жи́ла (*кабеля*); 10) кана́л орудийного ствола́; 11) *стр.* сто́йка (*лесов*); ◇ ~ **atravesada (de Caín, de Judas)** и́зверг, злоде́й; подле́ц, негоди́й; ~ **nacida (viviente)** (*употр. в отриц. конструкциях*) никто́, ни оди́н челове́к; no había allí ~ viviente там не́ было ни души́; ~ **de caballo** подле́ц, по́длая тварь, га́дина; ~ **de cántaro** о́лух, пе́нтюх, чурба́н бесчу́вственный; ~ **de Dios** до́брая душа́; добря́к; просто́як, свята́я простота́; ~ **en pena:** andar (ir) como ~ en pena броди́ть как неприка́янный; **con ~ y vida, con el ~ (y vida, y con la vida)**; **con toda el ~**; **con mil ~s** с большим удово́льствием, о́чень охо́тно; всей душо́й; от всей души́; **con el ~ en la boca (entre los dientes):** está con el ~ en la boca а) он при́ смерти (при после́днем издыха́нии), он ды́шит на ла́дан; б) он ни жив ни мёртв; у него́ душа́ в пя́тки ушла́; **con el ~ en un hilo:** está con (tiene) el ~ en un hilo он ни жив ни мёртв, у него́ душа́ в пя́тки ушла́; **de mi ~** люби́мый, дорого́й, ми́лый (*в обращении*); **en el ~** (*употр. с гл.* doler, sentir, agradecer, alegrarse *и т. п.*) от души́, глубоко́, и́скренне, от всего́ се́рдца, серде́чно; **abrir su ~** откры́ть (изли́ть) ду́шу; **arrancarle a uno el ~** уби́ть, умертви́ть кого́-л.; **arrancársele a uno el ~:** se me arranca el ~ у меня́ душа́ разрыва́ется; **caérsele a uno el ~ a los pies:** se le cayó el ~ a los pies он пал ду́хом, у него́ ру́ки опусти́лись; **dar (despedir, entregar, exhalar, rendir) el ~, dar el ~ a Dios** умере́ть, испусти́ть дух, отда́ть бо́гу ду́шу; **dar el ~ al diablo** быть гото́вым прода́ть ду́шу чёрту, не бре́зговать никаки́ми сре́дствами; **echar el ~ (por la boca)** надрыва́ться, ка́лывать, труди́ться до седьмо́го по́та; **echar(se) el ~ atrás (a las espaldas)** потеря́ть со́весть, де́йствовать без зазре́ния со́вести; **encomendar (recomendar) el ~ (a Dios)** чита́ть отхо́дную моли́тву, моли́ться за умира́ющего; **hablar al ~** а) убежда́ть, стара́ться растро́гать; б) говори́ть откры́то (напрями́к, по душа́м); **irsele a uno el ~ por (tras) una cosa** стра́стно жела́ть, до́ смерти хоте́ть чего́-л.; **llevar tras sí el ~** привлека́ть, соблазня́ть, прельща́ть; **manchar el ~** запятна́ть честь, испо́ртить свою́ репута́цию; **no poder con su ~** изнемо́чь, вы́биться из сил, па́дать с ног; **no tener ~** а) быть бездушным (бессерде́чным, чёрствым); б) не име́ть со́вести; в) быть равнодушным (бесчу́вственным); **paseársele a uno el ~ por el cuerpo:** se le pasea el ~ por el cuerpo ему́ хоть кол на голове́ теши́; **poner el ~ en una cosa** вкла́дывать ду́шу во что́-л.; де́лать с душо́й; **romperle a uno el ~** проломи́ть го́лову кому́-л.; изби́ть; **sacarle a uno el ~** а) (*чаще как угроза*): ¡te saco el ~! я из тебя́ ду́шу вы́трясу!; б) разори́ть, обобра́ть до ни́тки; **salírsele a uno el ~:** se le salió el ~ он испусти́л дух, о́тдал бо́гу ду́шу; **tener el ~ bien puesta** быть реши́тельным (сме́лым); быть не ро́бкого деся́тка; **tener el ~ parada** переста́ть сообража́ть; ≅ о́дурь нашла́ (*на кого-л.*); **tener más ~s que un gato, tener siete ~s como (un) gato** быть живу́чим как ко́шка; **tener su ~ en su almario (en su cuerpo, en sus carnes)** а) быть сме́лым (реши́тельным); быть не ро́бкого деся́тка; б) быть чувстви́тельным (неравноду́шным); **tocarle a uno en el ~ una cosa** глубоко́ тро́нуть, растро́гать; дойти́ до се́рдца; **traer el ~ en la boca (en las manos)** му́читься, страда́ть, терза́ться; **volverle a uno el ~ al cuerpo** успоко́ить; изба́вить от трево́г (забо́т); **como ~ que lleva el diablo** (*употр. с гл.* irse, salir *и т. п.*) опрометью, пу́лей, стремгла́в
almacén *m* 1) амба́р; склад; храни́лище; 2) лаба́з; склад (*оптовой продажи*); 3) *pl* (*чаще* grandes almacenes) универса́льный магази́н, универма́г; 4) *уст.* интенда́нтский склад; 5) *Ам.* мелочна́я ла́вка; продукто́вый магази́н; 6) *полигр.* магази́н; ◇ ~ **de agua** цисте́рна с пре́сной водо́й (*на корабле*); **gastar (mucho) ~** а) уве́шаться дешёвыми украше́ниями (побряку́шками); б) ора́торствовать по ничто́жному по́воду, разглаго́льствовать
almacenado *m* 1) хране́ние на скла́де; склади́рование; 2) коли́чество вина́, храня́щегося в подва́ле
almacenaje *m* 1) *см.* almacenamiento 1; 2) пла́та за хране́ние това́ра
almacenamiento *m* 1) хране́ние на скла́де; склади́рование; накопле́ние запа́сов; 2) това́ры (*хранимые на складе*); 3) *тех.* накопле́ние, хране́ние (*информации*); 4) *тех.* запомина́ющее устро́йство; накопи́тель (*информации*); па́мять (*машины*); 5) *тех.* запаса́ние; аккумули́рование
almacenar *vt* 1) скла́дывать в амба́р (в храни́лище); склади́ровать; 2) нака́пливать, собира́ть, храни́ть (*различные вещи*); 3) *тех.* нака́пливать, запаса́ть, аккумули́ровать; 4) *тех.* запомина́ть, храни́ть информа́цию; ~**se** *разг.* 1) ска́пливаться, нагромажда́ться; 2) толпи́ться, тесни́ться
almacenero *m* 1) заве́дующий скла́дом (магази́ном); каптена́рмус; 2) сто́рож скла́да (магази́на); 3) *Ам.* владе́лец ла́вки, ла́вочник
almacenista *com.* 1) владе́лец (хозя́ин) скла́да; оптови́к; ~ de vinos опто́вый торго́вец вино́м; 2) *см.* almacenero 1
almaceno 1. *adj см.* amaceno **1; 2.** *m* дама́сская сли́ва (*разновидность*)
almacería I *f уст. см.* algorfa
almacería II *f уст.* 1) глинобитная (ка́менная) огра́да; 2) *см.* algorfa; 3) до́мик, хи́жина
almáciga I *f* смола́ масти́кового де́рева; масти́ка, каме́дь
almáciga II *f с.-х.* семенно́й рассадник; пито́мник
almacigado *adj* 1) *Перу* сму́глый; 2) *Куба* я́рко-ры́жий (*о масти животных*); 3) *Куба* тёмно-ру́сый
almacigar *vt* оку́ривать (*мастикой, камедью*)
almacigo I *m бот.* масти́ковое де́рево
almacigo II *m см.* almáciga II
almaciguero *adj* пито́мниковый
almádana *f см.* almádena
almadén *m уст.* ру́дная жи́ла
almádena *f* мо́лот каменотёса
almadía *f* 1) плот (*тж для сплава леса*); 2) паро́м
almadiar *vi* переплыва́ть ре́ку на плоту́ (на паро́ме); ~**se** страда́ть морско́й боле́знью
almadiero *m* 1) плотого́н; 2) паро́мщик
almádina *f см.* almádena
almadraba I *f* 1) ло́вля тунцо́в; 2) ме́сто ло́вли тунцо́в; 3) сеть (*для ловли тунцов*); 4) *pl* вре́мя (пери́од) ры́бной ло́вли
almadraba II *f уст.* кирпи́чный (черепи́чный) заво́д
almadrabero 1. *adj* относя́щийся к ло́вле тунцо́в; **2.** *m* лове́ц тунцо́в
almadraque *m уст.* 1) матра́ц; 2) поду́шка
almadreña *f* деревя́нный башма́к
almadreñero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий деревя́нные башмаки́; 2) продаве́ц деревя́нных башмако́в
almágana *f Гонд.* 1) *см.* almádena; 2) лентя́й
almagra *f см.* almagre 1
almagrado *adj* кра́сный; о́христый, о́хровый
almagral *m* по́чва, изоби́лующая кра́сной о́хрой
almagrar *vt* 1) о́хрить, кра́сить красной о́хрой; 2) отме́тить, поме́тить; 3) запятна́ть, обесче́стить; 4) *арго* пусти́ть кровь (ю́шку)
almagre *m* 1) кра́сная о́хра; 2) отме́тина, знак
almagrera *f см.* almagral
almagrero *adj* изоби́лующий кра́сной о́хрой (*о почве*)
almaizal, almaizar *m* 1) мавритáнский головно́й убо́р; 2) бе́лый наплéчный плато́к свяще́нника
almajal *m см.* almarjal I
almajanech, almajaneque *m ист.* тара́н; стенобитное ору́дие
almajar *m см.* almarjal I
almajo *m см.* almarjo 1
almalafa *f*, **almaleque** *m уст.* альмала́фа (*длиннополая мавританская одежда*)
almanafa *f* альмана́фа (*вуаль мавританских и испанских женщин*)

almanaque *m* 1) календа́рь; ~ exfoliador отрывно́й календа́рь; ~ de pared насте́нный календа́рь; 2) альмана́х; ◇ **hacer ~s** *разг.* фантази́ровать, предава́ться несбы́точным мечта́м; **sacar a uno vendiendo ~s** *разг. Арг.* вы́гнать вон, вы́толкать в три ше́и кого́-л.

almanaquero *m* 1) состави́тель календаря́; 2) продаве́ц календаре́й

almandina *f мин.* альманди́н, грана́т (*тёмно-красный или красно-фиолетовый*)

almandino *adj* тёмно-кра́сный, кра́сно-фиоле́товый (*о гранате*)

almanguena *f см.* almagre 1

almanta *f* 1) промежу́ток ме́жду ряда́ми поса́док; 2) гряда́; 3) пито́мник

almaraco *m бот.* майора́н

almarada *f* 1) трёхгра́нный кинжа́л; 2) игла́ (*сапожная*)

almarbatar *vt стр.* вяза́ть, скрепля́ть (*деревянные детали*)

almarca, almarcha *f* посёлок, располо́женный в доли́не (низи́не)

almario *m* 1) *прост. см.* armario; 2) *шутл.* те́ло, вмести́лище душ́й

almarjal I *m* ме́сто, заро́сшее соля́нкой (зо́льником)

almarjal II *m* ни́зкое боло́тистое ме́сто

almarjo *m* 1) *бот.* соля́нка, зо́льник; 2) зола́ соля́нки (зо́льника)

almártaga I *f хим.* глёт, о́кись свинца́

almártaga II *f Кол.* плут, хитре́ц

almaste, almástec *m*, **almástiga** *f см.* almáciga I

almastigado *adj* содержа́щий смолу́ масти́кового де́рева

almatriche *m* ороси́тельный кана́л

almazara *f* маслобо́йня

almazarero *m* владе́лец маслобо́йни

almazarrón *m см.* almagre 1

almeja *f* альме́ха (*съедобный морской моллюск*)

almejí, almejía *f* мавритáнский коро́ткий плащ

almelado *adj* 1) цве́та мёда, янта́рного цве́та; 2) медо́вый

almena *f* зубе́ц (*стены́*)

almenado 1. *adj* зубча́тый, украше́нный зубца́ми; muro ~ зубча́тая стена́; **2.** *m см.* almenaje

almenaje *m собир.* зубцы́ (*стены́*)

almenar I *m ист.* желе́зная подста́вка (*для факелов*)

almenar II *vt* украша́ть, уве́нчивать зубца́ми (*стену*)

almenara I *f* 1) сигна́льный ого́нь (*на башне*); 2) *уст.* канделя́бр; 3) *см.* almenar I

almenara II *f Ар.* отводно́й кана́л

alméndola, almendra *f* 1) минда́льный оре́х, минда́ль; ~ amarga го́рький минда́ль; aceite de ~ минда́льное ма́сло; 2) ядро́ (*ореха, косточковых*); 3) миндалеви́дный бриллиа́нт; 4) подве́ска (*люстры, канделя́бра и т. п.*); 5) *разг.* булы́жник; 6) *Мурс.* ко́кон; 7) *разг.* (*чаще pl*) пу́ля; ◇ **de la media almendra** *разг.*: señorita de la media ~ жема́нница, лома́ка

almendrada *f* 1) минда́льное молоко́ с са́харом; 2) минда́льный со́ус; ◇ **dar una ~ a uno** *разг.* сказа́ть кому́-л. что́-л. ле́стное, польсти́ть кому́-л.

almendrado 1. *adj* 1) миндалеви́дный; 2) с миндалём, содержа́щий минда́ль; **2.** *m* минда́льное те́сто

almendral *m* 1) минда́льная ро́ща; 2) *см.* **almendro**

almendrera *f см.* almendro; ◇ **florecer la ~** *разг.* преждевре́менно посе́деть

almendrero *m* 1) *см.* almendro; 2) блю́до (ва́за) для минда́ля

almendrilla *f* 1) напи́льник; 2) ще́бень

almendro *m* минда́льное де́рево

almendrón I *m* 1) *Ам. см.* almendra; 2) *П.-Р.* ди́кий минда́ль

almendrón II *m Дом. Р.* пройдо́ха, тёртый кала́ч; ◇ **conocer el ~** *Вен., Кол.* быть в ку́рсе чего́-л.

almendruco *m* незре́лый минда́ль

almenilla *f* отде́лка в ви́де зу́бчиков (*на белье, платье*)

almete *m ист.* шлем

almez *m* боя́рышник (*разновидность*)

almeza *f* я́года боя́рышника

almezo *m см.* almez

almiar *m* стог, скирда́

almiarar *vt* собира́ть в стога́, скирдова́ть (*сено, солому*)

almíbar *m* 1) сиро́п; dulce de ~ фру́кты в сиро́пе; 2) фрукто́вый сок; ◇ **está hecho un ~** *разг.* он сама́ любе́зность; ≅ са́хар медо́вич

almibarado *adj разг.* слаща́вый (*о человеке*); медоточи́вый (*о речи*)

almibarar *vt* 1) залива́ть сиро́пом; 2) зайскивать

almidón *m* 1) крахма́л; dar ~ a la гора подкрахма́лить бельё; 2) *Куба, М.* сок ю́кки; 3) *Ам.* крахма́льный кле́йстер

almidonado *adj* 1) накрахма́ленный (*о белье*); 2) разоде́тый (в пух и прах), расфранчённый; 3) ва́жный, наду́тый

almidonar *vt* крахма́лить, подкрахма́ливать

almidonería *f* 1) фа́брика по произво́дству крахма́ла; 2) магази́н по прода́же крахма́ла

almidonero *m* 1) производи́тель крахма́ла; 2) продаве́ц крахма́ла

almifor *m арго* коня́га

almifora *f арго* мули́ца

almiforero *m арго* конокра́д

almila *f* печь (*для обжига гончарных изделий*)

almilla *f* 1) руба́ха, пло́тно облега́ющая те́ло; 2) *ист.* руба́ха с коро́ткими рукава́ми (*надевавшаяся под броню*); 3) свина́я груди́нка; 4) *стр.* шип

almimbar *m* минра́б, возвыше́ние (*в мечети*)

alminar *m* минаре́т

almirantazgo *m* 1) адмиралте́йство; 2) чин адмира́ла, адмира́льский чин; 3) морско́й трибуна́л; 4) *ист.* нало́г на торго́вые суда́ (*в пользу военного флота*)

almirante *m* 1) адмира́л; 2) *уст.* глава́рь, капита́н; 3) эгре́т, эспри́ (*украшение для женской причёски*); 4) *Анд.* тре́нер по пла́ванию

almirantear *vi* кома́ндовать, осуществля́ть свою́ власть (*об адмирале*)

almirez *m* сту́пка

almizcate *m* вну́тренний (проходно́й) двор

almizclar *vt* 1) души́ть му́скусом, придава́ть за́пах му́скуса; 2) си́льно души́ть, наду́шивать

almizcle *m* 1) му́скус; 2) *Кол.* тяжёлый (ре́зкий) за́пах

almizcleña *f* жасми́н му́скусный

almizcleño *adj* му́скусный; наду́шенный му́скусом

almizclera *f* му́скусная кры́са, онда́тра

almizclero 1. *adj см.* almizcleño; **2.** *m зоол.* кабарга́

almo *adj поэт.* 1) живи́тельный, животво́рный; 2) благо́й, благоде́тельный

almocafre *m* мо́тыга; тя́пка

almocárabe, almocarbe *m* (*чаще pl*) *архит.* украше́ние в ви́де завитко́в

almocela, almocera *f уст.* капюшо́н

almodrote *m* 1) со́ус из чеснока́, сы́ра и расти́тельного ма́сла; 2) *разг.* вся́кая вся́чина; мешани́на

almófar *m ист.* подшле́мник (*из металлических колец*)

almofía *f уст.* та́зик, лоха́нь

almogávar *m ист.* альмога́вар, наёмный солда́т

almogavarear *vi ист.* соверша́ть набе́ги в тыл проти́вника

almogavaría *f ист.* альмогава́ры, наёмное во́йско

almohada *f* 1) поду́шка; ~ del diván дива́нная поду́шка; ~ neumática (de aire) надувна́я (возду́шная) поду́шка; 2) на́волочка; 3) *см.* almohadilla 8; ◇ **aconsejarse (consultar) con la ~** отложи́ть реше́ние до утра́, обду́мывать что́-л.; **la ~ es buen consejero** *погов.* у́тро ве́чера мудрене́е

almohades *m pl ист.* альмоха́ды (*западноафриканские племена, завоевавшие мусульманскую Испанию в XII в.*)

almohadilla *f* 1) *dim.* de almohada; 2) поду́шечка (*для рукоделия*); 3) *см.* acerico; 4) поду́шечка (*для утюга*); 5) пле́чико (*ватная подкладка*); 6) потни́к (*для седла лошади*); 7) *Ч.* поду́шечка (*для вязания кружев*); 8) *архит.* руст; 9) *тех.* прокла́дка, поду́шка; ~ de freno тормозна́я коло́дка; ~ eléctrica электри́ческая гре́лка; ◇ **cantar a la ~** *разг.* ти́хо напева́ть, мурлы́кать

almohadillado 1. *adj архит.* русто́ванный; **2.** *m мор.* деревя́нная обши́вка (*судна*)

almohadillar *vt архит.* рустова́ть

almohadón *m* 1) поду́шка (*диванная и т. п.*); 2) *архит.* пята́ (*арки*)

almohatre *m* нашаты́рь

almohaza *f* скребни́ца (*для лошадей*)

almohazar *vt* 1) чи́стить скребни́цей (*лошадь*); 2) чи́стить, очища́ть (*поверхность*); 3) *уст.* услажда́ть

almojábana *f* 1) сы́рная лепёшка; 2) сдо́бная бу́лочка; по́нчик

almojarifazgo *m* 1) *ист.* по́шлина (*ввозная и вывозная*); 2) до́лжность сбо́рщика по́датей (по́шлин)

almojarife *m ист.* сбо́рщик по́датей (по́шлин)

almojarra *f уст.* кувши́н (*в виде кубка*)

almojaya *f* брус (па́лец) строи́тельных лесо́в

almona *f* 1) ло́вля бе́шенки (*рыбы*); 2) *уст.* обще́ственное зда́ние; 3) *Анд.* мылова́ренный заво́д; 4) *Анд.* ла́вка по прода́же мы́ла

almóndiga, almondiguilla *f прост. см.* albondiga

almoneda *f* 1) публи́чные торги́, аукцио́н; 2) распрода́жа това́ров (*по сниженным ценам*); 3) *Сал.* ссо́ра, скандал

almonedar, almonedear *vt* продава́ть с публи́чных торго́в (с аукцио́на)

almorabe *m см.* almocárabe

almoraduj, almoradux *m бот.* 1) майора́н; 2) мя́та (*разновидность*)

almorávides *m pl ист.* альмора́виды (*западноафриканские племена, завоевавшие мусульманскую Испанию в XI в.*)

almorejo *m бот.* китáйское прóсо, чумúза
almorí *m* тéсто на медý (*для лепёшек*)
almorrana *f* (*чаще pl*) *мед.* геморроидáльная шúшка
almorzada *f* 1) прúгоршня; 2) *М., Экв.* плóтный зáвтрак
almorzado *adj* позáвтракавший
almorzar* **1.** *vi* 1) зáвтракать; 2) обéдать в пóлдень; **2.** *vt* есть за зáвтраком (*что-л.*)
almotacén *m уст.* 1) инспéктор слýжбы мер и весóв; 2) палáта мер и весóв
almotacenazgo *m уст.* 1) дóлжность и обязáнности инспéктора слýжбы мер и весóв; 2) палáта мер и весóв
almotacenía *f уст.* 1) пóшлина, уплáчиваемая инспéктору слýжбы мер и весóв; 2) *см.* almotacenazgo 1
almotroste *m Ам. см.* armatoste
almozárabe **1.** *adj* мосарáбский; **2.** *m* мосáраб
almud *m* алмýд (*мера сыпучих тел; в Наварре = 1,76 л; в Арагоне = 1,87 л*)
almuecín, almuédano *m* муэдзúн
almuercear *vt Гват.* относúть (разносúть) зáвтрак (*в поле*)
almuercera *f М.*ýличная торгóвка горячéй едóй
almuercero *m* 1) *Перу* торгóвец горячéй едóй (*на рынке*); 2) *Гват., М.* разнóсчик зáвтрака (*в поле*)
almuérdago *m бот.* омéла
almuérza *f уст. см.* almorzada 1
almuerzo *m* 1) зáвтрак; второ́й (лёгкий) зáвтрак; ленч; 2) обéд (*в полдень*); 3) плóтный зáвтрак (*рано утром*)
alna *f см.* ana
alnada *f* пáдчерица
alnado *m* пáсынок
¡aló! *interj Ам.* аллó!
aloballar *vt* плóхо обращáться (*с кем-чем-л.*)
alobunado *adj* похóжий на вóлка, сéрый как волк
alocado *adj* 1) безрассýдный, сумасбрóдный; 2) легкомы́сленный (*о поступке*)
alocar *vt* 1) сводúть с умá; 2) поражáть, потрясáть; ~**se** сходúть с умá
alocromasia *f* 1) *физ.* изменéние цвéта; 2) *мед.* дальтонúзм
alóctono *adj биол., геол.* аллохтóнный
alocución *f* 1) крáткая речь, обращéние; 2) *церк.* аллокýция (*обращение папы римского к коллегии кардиналов*)
alocuo *adj* неразговóрчивый
alodial *adj ист.* аллодиáльный, свобóдный от лéнных повúнностей
alodio *m ист.* аллóд, пóлная сóбственность на зéмлю
aloe, áloe *m*, **áloes** *m уст.* 1) алóэ, столéтник; palo ~ древовúдный алóэ; 2) *фарм.* сабýр (*сок алоэ*)
aloético *adj* алóйный, содержáщий сок алóэ
alófano *adj* переливáющийся разлúчными цветáми
alogamia *f бот.* перекрёстное опылéние
alógeno *adj* иноплемéнный; чужестрáнный, инострáнный
alógico *adj* нелогúчный
aloisia *f бот.* вербéна лимóнная
aloja I *f* 1) алóха (*медовый напиток со специями*); 2) *Ам.* освежáющий напúток, прохладúтельный напúток
aloja II *f см.* alondra
alojado *m* 1) воéнный, находя́щийся на постóе; 2) постоя́лец, жилéц
alojador *m* квартирмéйстер
alojamiento *m* 1) поселéние, расселéние; 2) жильё, квартúра; 3) *воен.* расквартирováние; постóй; 4) *мор.* жилы́е помещéния (*на судне*)
alojar **1.** *vt* поселя́ть; давáть прию́т (пристáнище); 2) *воен.* расквартирóвывать; размещáть на постóй; 3) вставля́ть (*в гнездо, в паз*); вгоня́ть (*внутрь*); **2.** *vi* жить, проживáть, квартировáть; ~**se** 1) обоснóвываться; 2) расквартирóвываться, становúться на постóй; 3) вонзáться, застревáть (*в теле*)
alojé *adj арго см.* afable
alojería *f* бар (кабачóк), где торгýют алóхой
alojero *m* продавéц алóхи
alojo *m см.* alojamiento
alomado *adj* хребтообрáзный
alomar *vt* пахáть (*с широким захватом*); ~**se** откáрмливаться, набирáться сил (*о племенном жеребце*)
alón I *m* кры́лышко (*жареной птицы*)
alón II **1.** *adj Ам. см.* aludo; **2.** *m Вен.* широкопóлая шля́па
alonar *vt арго* приправля́ть, соли́ть (*пищу*)
alondra *f* жáворонок
alondrilla *f* слáвка (*птица*)
alongado *adj* удлинённый, продолговáтый
alongamiento *m* 1) *см.* alargamiento; 2) отдалéние, удалéние
alongar* *vt* 1) *см.* alargar; 2) отсрóчивать; продлевáть; 3) отдаля́ть, удаля́ть
alónimo *adj* опубликóванный под чужúм úменем
alópata *мед.* **1.** *adj* аллопати́ческий; **2.** *m* аллопáт
alopatía *f мед.* аллопáтия
alopático *adj мед.* аллопати́ческий
alopecia *f мед.* алопéция, выпадéние волóс
alopecuro *m бот.* башмачóк, лисохвóст
alopiado *adj* содержáщий óпий, óпийный
aloque **1.** *adj* свéтло-крáсный, рóзовый (*тж о вине*); **2.** *m* 1) свéтло-крáсное (рóзовое) винó; 2) смесь бéлого и крáсного винá
aloquecerse* сходúть с умá
alorarse *Ч.* загорéть до черноты́
alosa *f* бéшенка (*рыба*)
alosar *vt уст.* укла́дывать плúты; выстилáть плúтками (*пол*)
alosma, alosna *f уст. см.* ajenjo 1
alotropía *f хим.* аллотропúя
alotrópico *adj хим.* аллотропúческий
aloyar(se) *арго см.* alojar(se)
alpabarda *f* глýпость, дýрость
alpaca I *f* 1) *зоол.* альпакá, альпагá; 2) шерсть альпакá; 3) лёгкая шерстянáя ткань «альпакá»; 4) хлопчатобумáжная ткань «альпакá»
alpaca II *f* альпакá, нейзúльбер (*сплав, имитирующий серебро*)
alpaga *f см.* alpaca I 1
alpamato *m Арг., Ур.* альпамáто (*трава, заменяющая чай*)
alpañata I *f* кóжа (*для полировки гончарных изделий*)
alpañata II *f* глúнистая пóчва (*красного цвета*); ◇ **comer ~** *разг. Гран.* лежáть в могúле
alparcería *f разг. см.* aparcería
alpargata *f* альпаргáта (*полотняная обувь на подошве из дрока или пеньки*); ◇ **los de la(s) ~(s)** бедняки́
alpargatado *adj* сдéланный под альпаргáты, похóжий на альпаргáты (*об обуви*)
alpargatar *vi* изготовля́ть альпаргáты
alpargate *m см.* alpargata
alpargatería *f* 1) мастерскáя по пошúву альпаргáт; 2) лáвка, торгýющая альпаргáтами
alpargatero *m* 1) мáстер, шьющий альпаргáты; 2) торгóвец альпаргáтами
alpargatilla *com. разг.* хúтрый (льстúвый) человéк, лисá
alpe **1.** *m геол., геогр.* возвы́шенность, горá; **2.** *adj Ч. разг.* твёрдый, крéпкий
alpeciense **1.** *adj* живу́щий в Áльпах; **2.** *com.* жúтель, -ница Áльп
alpechín *m* 1) сок олúвок (*собранных для выжимки масла*); 2) *Перу, Ч.* сок из кóрки апельсúна
alpechinera *f* резервуáр (сосýд) для сбóра сóка олúвок
alpende *m* 1) крыльцó, навéс; 2) кладовáя (*для хранения инструмента*)
alpenstock *m спорт.* альпенштóк
alpérsico *m* пéрсиковое дéрево
alpestre, álpico *adj* 1) *см.* alpino 1; 2) горúстый, скалúстый; 3) альпúйский, высокогóрный (*о растении*)
alpígeno *adj* происходя́щий (рóдом) из Альп
alpinismo *m* альпинúзм
alpinista *com.* альпинúст, -ка
alpino *adj* 1) альпúйский; относя́щийся к Áльпам; 2) альпúйский, высокогóрный; 3) альпинúстский, гóрный; deportes ~s альпинúзм
alpiste *m* 1) *бот.* канарéечник, баклáун; 2) канарéечное сéмя; ◇ **dejar ~** *разг.* остáвить с нóсом (на бобáх); **quedarse ~** *разг.* остáться ни с чем (в дураках)
alpistela, alpistera *f* альпистéла, альпистéра (*лепёшка из муки, яиц и кунжута*)
alquería *f* 1) хýтор; 2) помéщичья усáдьба
alquero *m арго* кóмната
alquicel, alquicer *m ист.* бéлый шерстянóй плащ морúсков
alquifol *m мин.* свинцóвый блеск
alquil *m* плáта; вознаграждéние
alquila *f* таблúчка на такси́ (*означающая «свободно»*)
alquiladizo *пренебр.* **1.** *adj* наёмный (*о людях*); **2.** *m* наёмный рабóчий, наймúт
alquilador *m* 1) человéк, отдающий в наём (напрокáт); 2) съёмщик, арендáтор
alquilamiento *m см.* alquiler 1
alquilar *vt* 1) сдавáть внаём (напрокáт); 2) брать внаём (напрокáт), снимáть (*помещение и т. п.*); ~**se** *уст.* наниматься на рабóту
alquiler *m* 1) *малоупотр.* наём; прокáт; de ~ сдавáемый внаём (напрокáт); 2) (*тж pl*) плáта за наём (за прокáт); квартúрная плáта
alquilón *пренебр.* **1.** *adj см.* alquiladizo **1**; **2.** *m* 1) *см.* alquiladizo **2**; 2) *Экв.* квартиросъёмщик
alquimia *f* алхúмия
alquimista *com.* алхúмик
alquitara *f см.* alambique; ◇ **por ~** *loc. adv.* скýпо; понемнóгу, по кáпельке
alquitarado *adj* вúчурный, витиевáтый
alquitarar *vt* перегоня́ть, дистиллúровать
alquitifa *f уст. см.* alcatifa
alquitira *f бот.* трагакáнт
alquitrán *m* 1) смолá, гудрóн; бúтум; дёготь; ~ mineral асфáльт, минерáль-

ная смола́, гудро́н; ~ vegetal (de madera) древе́сная смола́, дёготь; 2) вар

alquitranado 1. *adj* смоляно́й, просмолённый; гудрони́рованный; 2. *m* 1) просма́ливание, смоле́ние; гудрони́рование; 2) *мор.* просмолённый холст; брезе́нт

alquitranar *vt* смоли́ть, просма́ливать; гудрони́ровать; прони́тывать дёгтем

alquitrete *m Куба, П.-Р. см.* alcahuete

alrededor 1. *adv* вокру́г, круго́м; 2. *m pl* окре́стности; ◇ ~ **de** *loc. prep.* а) вокру́г; un viaje ~ del mundo кругосве́тное путеше́ствие; б) о́коло, приблизи́тельно, приме́рно; ~ de las nueve о́коло девяти́ часо́в; ~ de veinte pesos приблизи́тельно два́дцать пе́со

alrevesado *adj Ам.* нея́сный, запу́танный

alrota *f* па́кля

alta *f* 1) а́льта (*старинный испанский танец*); 2) поступле́ние (возвраще́ние) на (вое́нную) слу́жбу; вступле́ние (*в организацию, в партию и т. п.*); ser (causar) ~ поступи́ть на слу́жбу (*тж военную*); 3) вы́писка из больни́цы; вы́писка на рабо́ту; 4) заявле́ние властя́м (*об открытии какого-л. дела, предприятия и т. п.*); 5) *спорт.* вы́пад; финт (*в фехтовании*); 6) *арго* ба́шня (*в крепости, церкви*) 7) *арго* окно́; ◇ **dar de ~, dar el ~** а) счита́ть здоро́вым (го́дным к слу́жбе в а́рмии); б) вы́писать из больни́цы; закры́ть больни́чный лист; в) счита́ть при́нятым (*на работу, в организацию и т.п.*); **darse de ~** вступа́ть (*в организацию, в партию и т. п.*)

altabaque *m* корзи́нка

altabaquillo *m бот.* гречи́шник, го́рец

altaico *adj* алта́йский

altamente *adv* в вы́сшей сте́пени, кра́йне, соверше́нно

altamía *f* 1) *уст.* ча́ша; ми́ска; 2) *Леон* гли́няная кастрю́ля

altamisa *f см.* artemisa

altamuz *m Ч. см.* altramuz

altana *f арго* це́рковь, храм

altanado *adj арго* жена́тый

altanar *vi* (*тж* ~se) *арго* повенча́ться

altanería *f* 1) *см.* altura 2; 2) высо́кий полёт птиц; 3) соколи́ная охо́та; 4) го́рдость, высокоме́рие, надме́нность; ◇ **meterse en ~** *разг.* рассужда́ть о высо́ких мате́риях, у́мничать

altanero *adj* 1) лета́ющий высоко́ (*о хищной птице*); 2) го́рдый, надме́нный, высокоме́рный

altanez *f уст. см.* altanería 4

altano *adj* перемённый (*о ветре, дующем с моря на сушу и наоборот*)

altar I *m* 1) алта́рь, престо́л (*в католической церкви*); ~ mayor гла́вный престо́л; 2) же́ртвенник; 3) заалта́рное украше́ние; 4) *Дом. Р.* па́ра, жени́х и неве́ста; ◇ **conducir (llevar) al ~** *разг.* вести́ к алтарю́, вести́ под вене́ц; **el ~ y el trono** рели́гия и мона́рхия; **poner a uno en un ~** превозноси́ть, восхваля́ть кого́-л.

altar II *vt Ч. разг.* поднима́ть, класть (помеща́ть) наверху́

altarero *m* челове́к, украша́ющий алтари́ (*в дни религиозных праздников*)

altaricón *adj разг.* высоче́нный, дю́жий

altarreina *f бот.* тысячели́стник

altavoz *m* громкоговори́тель, репроду́ктор; дина́мик

altea *f бот.* алте́я, просви́рник

altear *vt Гал.* поднима́ть, надстра́ивать (*стену и т. п.*); ~se вы́ситься, возвыша́ться (*о горе́, холме*)

alterabilidad *f* изменя́емость, изме́нчивость

alterable *adj* изменя́емый, изме́нчивый

alteración *f* 1) измене́ние, переме́на; 2) ухудше́ние (*настроения, здоровья и т. п.*); 3) беспоко́йство, трево́га, смяте́ние; 4) наруше́ние, несоблюде́ние; ~ del orden público наруше́ние обще́ственного поря́дка; 5) ссо́ра, перебра́нка; 6) *муз.* альтера́ция

alteradizo *adj см.* alterable

alterado *adj* 1) расстро́енный (*о здоровье и т. п.*); 2) *Кол.* испы́тывающий жа́жду

alterador *adj* 1) изменя́ющий; 2) наруша́ющий (*спокойствие, порядок*); 3) по́ртящий, искажа́ющий

alterar *vt* (*тж vr*) 1) изменя́ть(ся); искажа́ть(ся); 2) ухудша́ть(ся), по́ртить(ся) (*о настроении, здоровье и т. п.*); 3) волнова́ть(ся), расстра́ивать(ся); 4) зли́ть(ся), раздража́ть(ся); 5) пуга́ть(ся); 6) наруша́ть(ся), не соблюда́ть(ся); ~ el orden público наруша́ть обще́ственный поря́док; ~se *Кол.* хоте́ть пить, испы́тывать жа́жду

alterativo *adj* вызыва́ющий измене́ния, изменя́ющий

altercación *f*, **altercado** *m* ссо́ра; спор; препира́тельство

altercador 1. *adj* вздо́рный; сварли́вый; 2. *m* спо́рщик

altercar *vi* ссо́риться; спо́рить, пререка́ться, препира́ться

alternación *f* 1) чередова́ние, сме́нность; 2) перестано́вка, переме́на ме́ста; 3) *мат.* альтерна́ция; дизъю́нкция; 4) *физ.* полови́на ци́кла (*колебания*); полупери́од; 5) *лингв. см.* alternancia 3

alternado *adj см.* alternativo

alternador 1. *adj* чередующий, переме́нный; 2. *m физ.* альтерна́тор, генера́тор переме́нного то́ка; ~ bifásico двухфа́зный генера́тор

alternancia *f* 1) чередова́ние; 2) *эл.* полупери́од; переме́на полюсо́в; 3) *лингв.* альтерна́ция, чередова́ние

alternar 1. *vt* 1) чередова́ть, сменя́ть, переменя́ть; 2) меня́ть места́ми, переставля́ть; 3) *мат.* переставля́ть (*члены пропорции и т. п.*); 2. *vi*, ~se 1) чередова́ться, сменя́ться, сменя́ть (*друг друга*); 2) (con) обща́ться (*с кем-л.*), быва́ть в о́бществе (*кого-л.*); 3) (con) вступа́ть в соревнова́ние (*с кем-л.*); 4) *арго* быть при́нятым в воровску́ю ша́йку; 5) *тавр.* получа́ть зва́ние матадо́ра (*о новичке*)

alternativa *f* 1) чередова́ние, сме́на; сме́нность; 2) вы́бор; альтернати́ва; 3) *тавр.* церемо́ния посвяще́ния в матадо́ры (*новичка*); 4) *дип.* альтерна́т

alternativo *adj* 1) чередующийся; 2) альтернати́вный

altern||o *adj* 1) *см.* alternativo; 2) *бот.* попереме́нно располо́женный (*о листьях*); 3) *эл.* переме́нный; corriente ~a переме́нный ток; 4) *pl геом.* противолежа́щий (*об углах*)

alternomotor *m эл.* электродви́гатель переме́нного то́ка

altero *m М.* ку́ча, гру́да, ки́па

alterón *m* 1) *Мурс.* возвыше́ние; бугоро́к; 2) *Кол. см.* altero

alteroso *adj* 1) *уст. см.* altivo; 2) *мор.* с высо́кой надво́дной ча́стью; 3) *Куба* о́чень высо́кий

alteza *f* 1) *см.* altura 1, 3; 2) вели́чие, возвы́шенность (*мыслей, чувств*); 3) высо́чество; све́тлость (*титулование*); 4) *см.* altitud 2

altibajar *vi* испы́тывать постоя́нные переме́ны (*в чём-л.*)

altibajo *m* 1) стари́нный узо́рчатый ба́рхат; 2) *уст.* прыжо́к, скачо́к; 3) уда́р све́рху вниз (*в фехтовании*); 4) *pl разг.* нерóвности по́чвы; ры́твины, уха́бы; 5) *разг.* внеза́пная переме́на; ~s de la fortuna превра́тности судьбы́

altilocuencia *f* 1) красноре́чие; 2) велеречи́вость, вы́спренность

altilocuente, altílocuo *adj* 1) красноречи́вый; 2) велеречи́вый; вы́спренний

altillano *m Ю. Ам.*, **altillanura** *f см.* altiplanicie

altillo *m* 1) бугóр, приго́рок; высота́; 2) антресо́ль; 3) *Ю. Ам.* черда́к; манса́рда

altímetro 1. *adj* альтиметри́ческий; 2. *m ав., топ.* альтиме́тр, высотоме́р

altiplanicie *f*, **altiplano** *m Ам.* плоскогóрье, плато́

altisonancia *f* высокопа́рность, вы́спренность, напы́щенность (*языка, стиля*)

altisonante, altísono *adj* высокопа́рный, вы́спренний, напы́щенный (*о языке, стиле*)

altitonante *adj поэт.* громово́й, громозву́чный

altitono *adj* высо́кого то́на, высо́кий (*о звуке, голосе*)

altitud *f* 1) *см.* altura 1, 3; 2) высота́ (*над уровнем моря*)

altivecer* *vt* де́лать го́рдым (высокоме́рным); ~se возгорди́ться, возне́стись

altivez, altiveza *f* го́рдость, высокоме́рие

altivo *adj* 1) го́рдый, высокоме́рный; 2) высо́кий, возвыша́ющийся; 3) *Ч.* неспоко́йный, не́рвный (*о лошади*)

alt||o I 1. *adj* 1) высо́кий, большо́й; 2) высо́кий, ро́слый, высо́кого ро́ста; 3) ве́рхний (*об этаже*); 4) высо́кий, возвы́шенный (*о местности*); 5) высо́кий, повы́шенный; ~a frecuencia *тех., эл.* высо́кая частота́; ~a presión *тех.* высо́кое давле́ние; ~a tensión *эл.* высо́кое напряже́ние; 6) высо́кий, гро́мкий (*о звуке, голосе*); 7) вы́сший; верхо́вный; un ~ cargo высо́кий пост; las ~as partes contratantes *дип.* высо́кие догова́ривающиеся сто́роны; 8) наилу́чший, вы́сшего ка́чества; 9) высо́кий, возвы́шенный; благоро́дный; 10) высо́кий, дорого́й (*о цене*); 11) вздýвшийся (*о реке*); 12) глубо́кий; про́чный; 13) тяжёлый, тру́дный; 14) тяжёлый, тя́жкий (*о преступлении и т. п.*); ~a traición госуда́рственная изме́на; 15) по́здний (*о переходящих религиозных праздниках*); 16) по́здний (*о времени суток*); a las ~as horas de la noche по́здно но́чью; 17) *Кол., Перу, Экв.* коро́ткий (*о платье*); 2. *m* 1) высота́, вышина́; 2) возвы́шенность, холм; 3) эта́ж (*до́ма*); 4) *муз.* труба́, горн; 5) *малоупотр. муз.* контра́льто; 6) *малоупотр. муз.* альт; 7) *Ам.* ку́ча, ки́па; 8) *pl М., Перу, Ч.* ве́рхний эта́ж (*двухэтажного дома*); 3. *adv* 1) гро́мко; 2) высоко́; наверху́; de ~ a bajo *loc. adv.* све́рху вниз; све́рху до́низу; с головы́ до ног; ◇ ~a **mar** откры́тое мо́ре; ~s y **bajos** а) *разг.* нерóвности по́чвы, ры́твины, уха́бы; б) превра́тности судьбы́; **lo ~** а) верх, ве́рхняя часть; б) не́бо; в) *малоупотр.* откры́тое мо́ре;

de tres ~s (*в сочет. с некот. прил.*) чрезвыча́йно, в вы́сшей сте́пени; **en ~** *loc adv.* а) высоко́; наверху́; б) вверх; наве́рх; **por ~** *loc. adv.* по проте́кции, по знако́мству; **por todo lo ~** отли́чно, первокла́ссно; **pasar por ~** опусти́ть (*что-л.*); умолча́ть (*о чём-л.*)

alto II *m* остано́вка, о́тдых; прива́л; ◇ **¡ ~ ¡** стой! (*команда*); **¡ ~ ahí!** а) стой!, останови́сь! (*окрик часового*); б) стой!, посто́й!; **¡~ de ahí (de aquí)!** *разг.* вон отсю́да!, убира́йтесь!; **dar el ~** а) дава́ть кома́нду «стой!» (*о часовом*); б) запреща́ть (*что-л. делать*); заставля́ть останови́ться; **hacer (un) ~** а) де́лать остано́вку (прива́л); б) обраща́ть внима́ние на что́-л.; заду́мываться над чём-л.

altocúmulos *m pl* кучевы́е облака́

altoparlante *m см.* altavoz

altor *m см.* altura 1

altozanero *m Кол.* носи́льщик; гру́зчик

altozano *m* 1) холм (*на равнине*); 2) возвы́шенное (откры́тое ве́тру) ме́сто; 3) *Вен., Кол., Ц. Ам.* па́перть; 4) *Вен., Кол., Ц. Ам.* огоро́женная площа́дка пе́ред до́мом

altramuz *m бот.* люпи́н, во́лчий боб

altruismo *m* альтруи́зм

altruista 1. *adj* альтруисти́ческий; **2.** *com.* альтруи́ст, -ка

altura *f* 1) высота́, вышина́; ~ sobre el nivel del mar высота́ над у́ровнем мо́ря; tomar (ganar) ~ *ав.* набира́ть высоту́; 2) рост (*человека, животного*); 3) (*чаще pl*) возвы́шенность, высота́; 4) *pl* верши́на горы́ (холма́); 5) благоро́дство, вели́чие души́; возвы́шенность; 6) *астр.* высота́, у́гол возвыше́ния (*светила*); 7) высота́ зву́ка; 8) *мат.* высота́; 9) *pl* не́бо, небеса́; ◇ **~ viva del agua** глубина́ (*реки́*); **a la ~ de** *loc. prep.* в соответствии с че́м-л., на у́ровне чего́-л.; estar a la ~ de las circunstancias де́йствовать в соответствии с обстоя́тельствами; **a estas ~s** в э́то вре́мя; на э́тот пери́од; **ponerse a la ~ de uno** сравня́ться с ке́м-л.

alúa I *f* рукави́ца (*для чистки лошадей*)

alúa II *f Р. Пл. зоол.* светлячо́к

alubia *f* фасо́ль

alucema *f см.* alhucema

aluciar *vt* 1) полирова́ть, лощи́ть; чи́стить до бле́ска; 2) зата́чивать (*бур и т. п.*); **~se** *см.* acicalarse

aluciedad *f уст.* просвеще́ние, образова́ние; культу́ра

alucinación *f* 1) галлюцина́ция; 2) ослепле́ние; помраче́ние (*сознания, рассудка*)

alucinado 1. *adj* подве́рженный галлюцина́циям; **2.** *m* мечта́тель, фантазёр

alucinar *vt* 1) вызыва́ть галлюцина́ции; 2) обольща́ть, очаро́вывать; обма́нывать; **~se** 1) галлюцини́ровать; 2) обма́ниваться, обольща́ться

alucón *m см.* autillo II

alud *m* 1) сне́жная лави́на, обва́л; 2) лави́на, пото́к, ма́сса

aluda *f* лету́чий (крыла́тый) мураве́й

aludir *vt* (a) 1) намека́ть (*на кого-что-л.*); 2) упомина́ть, называ́ть

aludo *adj* широкопо́лый (*о шляпе*)

alujar *vt Ц. Ам. см.* abrillantar

alumbrado I 1. *adj разг.* подвы́пивший, захмеле́вший; **2.** *m* у́личное освеще́ние

alumbrado II *adj хим.* квасцо́вый

alumbrador 1. *adj* освеща́ющий; **2.** *m* осветитель

alumbralado *m Ю. Ам.* поро́г (*двери*)

alumbramiento *m* 1) освеще́ние; 2) ро́ды; 3) *малоупотр.* ослепле́ние, помраче́ние (*разума*)

alumbrante *m театр.* осветитель

alumbrar I 1. *vt* 1) освеща́ть, озаря́ть (*тж перен.*); 2) возвраща́ть зре́ние; 3) просвеща́ть; учи́ть; 4) выводи́ть грунтовы́е во́ды на пове́рхность; 5) *разг.* засвети́ть, зае́хать (*кому-л.*); 6) отки́дывать зе́млю (*от виноградной лозы*); 7) *Арг., Ур.* хва́статься (*деньгами*); 8) *Ам.* проверя́ть на свет (*яйца*); **2.** *vi* 1) свети́ть; 2) нести́ фа́кел (*в процессии, шествии*); 3) (a) посвети́ть (*кому-л.*); 4) производи́ть на свет, рожа́ть; **~se** подвы́пить; захмеле́ть

alumbrar II *vt* класть в раство́р квасцо́в, квасцева́ть (*ткань*)

alumbre *m хим.* квасцы́

alumbrera *f* квасцо́вый рудни́к

alúmbrico, alumbrífero *adj* содержа́щий квасцы́, квасцо́вый (*о руде*)

alumbroso *adj* квасцо́вый

alúmina *f* о́кись алюми́ния, глинозём

aluminar *vt уст. см.* alumbrar I **1,** 1, 3

aluminio *m* алюми́ний

aluminita *f* квасцо́вый ка́мень, алюмини́т

alumnado *m* 1) ученики́, уча́щиеся; 2) *Ч.* шко́ла, колле́дж

alumno *m* 1) уча́щийся, учени́к; los ~s de la Universidad уча́щиеся (студе́нты) университе́та; 2) воспи́танник

alunado *adj* 1) сумасше́дший; стра́нный, чудно́й; 2) непостоя́нный, изме́нчивый; 3) ту́хлый, проту́хший (*о сале*)

alunarado *adj* пятни́стый (*о скоте*)

alunarse 1) прилуня́ться; 2) изменя́ться, колеба́ться (*о величине*); 3) протуха́ть, по́ртиться (*о сале*); 4) *Кол.* гнои́ться (*о ране животного*)

alunita *f см.* aluminita

alunizaje *m* прилуне́ние

alunizar *vi* прилуня́ться

alus *m* большо́й па́лец (*ноги́*)

alusión *f* намёк; ~ discreta то́нкий намёк; hacer ~ (a) намекну́ть на кого́-что́-л.

alusivo *adj* намека́ющий; содержа́щий намёк

alustrar *vt* 1) полирова́ть, лощи́ть, наводи́ть гля́нец; 2) чи́стить (*обувь*)

aluvial *adj геол.* нано́сный, аллювиа́льный

aluvión *f* 1) наводне́ние, пото́п; 2) напло́в, стече́ние (*людей, событий и т. п.*); 3) *геол.* алло́вий, нано́с; terreno de ~ нано́сная по́чва; arena de ~ плывуны́

aluvional, aluvionario *adj см.* aluvial

aluzar *vt* 1) *М.* свети́ть, освеща́ть; 2) *М., П.-Р.* просве́чивать, проверя́ть на свет (*яйца*)

alvareque *m см.* albareque

alveario *m анат.* нару́жный слухово́й прохо́д

álveo *m* ру́сло реки́

alveolado *adj бот.* яче́истый

alveolar 1. *adj лингв.* альвеоля́рный; **2.** *m архит.* украше́ние в ви́де яче́ек

alveolo, alvéolo *m* 1) яче́йка (*пчелиных сот*); 2) *анат.* альвео́ла

alverja, alverjana *f* 1) *см.* arveja; 2) *Кан. о-ва; Ам.* горо́х

alverjilla *f Экв.* души́стый горо́шек

alvino *adj анат.* брюшно́й

alvo *m* 1) живо́т, чре́во; 2) *анат.* ма́тка; 3) у́лей

alza *f* 1) повыше́ние цен; jugar al ~ игра́ть на повыше́ние, спекули́ровать на би́рже; 2) *воен.* прице́л; прице́льная пла́нка; 3) накла́дка (*на сапожную колодку*); 4) *ж.-д.* подкла́дка под шпа́лами; 5) непроница́емый затво́р воро́т шлю́за; 6) *полигр.* припра́вочный лист; 7) ячейка (*улья*); 8) *Экв.* а́льса (*танец*)

alzacuello *m* 1) бры́жи (*в облачении духовных лиц*); 2) *уст.* стоя́чий воротни́к

alzada *f* 1) рост ло́шади; 2) *Аст.* ле́тнее высокого́рное па́стбище; 3) *юр.* апелля́ция, обжа́лование

alzado 1. *adj* 1) зло́стный (*о банкроте*); 2) опто́вый (*о цене*); 3) *Ю. Ам.* одича́вший (*о домашних животных*); 4) *Ам.* высоко́мерный, надме́нный; 5) *Ам.* мяте́жный, непоко́рный; 6) *М.* гру́бый, неотёсанный; 7) *М.* заби́тый; ро́бкий; **2.** *m* 1) *уст.* де́нежные сбереже́ния; 2) *Ар.* кра́жа; 3) *архит.* верти́кальный разре́з; 4) *полигр.* подбо́рка, подъёмка (*печатных листов*)

alzador 1. *adj* поднима́ющий; подъёмный; **2.** *m* 1) брошюро́вочный цех; 2) подбо́рщик, брошюро́вщик; 3) *М.* дли́нная деревя́нная скамья́

alzadora *f Арг., Бол.* ня́ня

alzadura *f* 1) *см.* alzamiento; 2) *Сал. с.-х.* подня́тие па́ра

alzafuelles *com.* 1) льстец; 2) *Кол. разг.* я́бедник; спле́тник

alzamiento *m* 1) подня́тие; подъём, поднима́ние; 2) возведе́ние, сооруже́ние (*здания и т. п.*); 3) *полигр.* подбо́рка (*печатных листов*); 4) повыше́ние цены́ (*на аукционе*); 5) усиле́ние, повыше́ние (*го́лоса*); 6) восста́ние, мяте́ж; 7) превозноше́ние, восхвале́ние; 8) вспа́шка земли́; ◇ **~ de bienes** *юр.* сокры́тие иму́щества

alzapaño *m* крючо́к с подхва́том (*для гардин, занавесей*)

alzapelo *adj Гват.* 1) трусли́вый (*о петухе*); 2) трусли́вый, малоду́шный

alzapié *m охот.* затяжна́я пе́тля, сило́к

alzapiés *m* скаме́ечка (*для ног*)

alzaprima *f* 1) рыча́г (*для поднятия тяжестей*); ва́га, лом; 2) кобы́лка (*в струнных инструментах*); 3) *уст.* подно́жка, подсе́чка

alzaprimar *vt* 1) поднима́ть с по́мощью рычага́ (ва́ги, ло́ма); 2) возбужда́ть, воодушевля́ть

alzapuertas *m* актёр на выходны́х роля́х слуги́; стати́ст

alzar *vt* 1) поднима́ть, приподнима́ть, ста́вить (класть) вы́ше; ~ la bandera подня́ть (водрузи́ть) флаг; 2) ста́вить, приводи́ть в стоя́чее положе́ние; 3) поднима́ть, подбира́ть; 4) поднима́ть го́лову, устремля́ть вверх взгляд; 5) убира́ть, устраня́ть (*препятствия и т. п.*); 6) воздвига́ть, возводи́ть, сооружа́ть (*здания и т. п.*); 7) увели́чивать, умножа́ть; уси́ливать; 8) поднима́ть, повыша́ть (*цену*); 9) снима́ть (*осаду*); 10) *карт.* снима́ть; 11) паха́ть по стерне́; 12) *стр.* подава́ть (*раствор и т. п.*); 13) убира́ть, вывози́ть с по́ля (*урожай*); 14) убира́ть, пря́тать; 15) повыша́ть (*голос*); 16) учрежда́ть, осно́вывать; 17) собира́ть, взима́ть (*налоги*); 18) снима́ть (*запрет, наказание*); 19) изыма́ть (*из обращения*); 20) превозноси́ть; возвели́чивать; 21) разоря́ть; 22) *полигр.* подбира́ть (*печатные листы*); ◇ **¡ alza!** *interj разг.* а ну, дава́й!, шевели́ нога́ми!, весели́ей! (*для подзадоривания танцующих*)

alzarse 1) встава́ть; 2) поднима́ться; 3) вздыма́ться, возвыша́ться; 4) подни-

ма́ться на борьбу́; ~ en rebelión (en armas) подня́ться с ору́жием в рука́х; восста́ть; 5) поднима́ться в цене́, дорожа́ть; 6) объявля́ть себя́ банкро́том (*в мошеннических целях*); 7) *карт.* выходи́ть из игры́, не дав други́м отыгра́ться; 8) (con) захва́тывать, присва́ивать (*что-л.*); 9) *Ам.* убега́ть, дича́ть (*о домашних животных*); 10) *Ам.* возгорди́ться, вознести́сь; 11) *юр.* апелли́ровать в вы́сшую инста́нцию; 12) *Кол.* напива́ться, пья́неть; 13) *Гват., Гонд., М.* красть, присва́ивать (*что-л.*)

alzarropa *m* ве́шалка (*для платьев*); ◇ **jugar de (manejar) la ~** *уст.* укра́сть оде́жду

alzo *m Ц. Ам.* 1) кра́жа; 2) побе́да (*в петушином бою*)

allá *adv* 1) туда́; de ~ отту́да; más ~ (по)да́льше; unos metros más ~ на не́сколько ме́тров да́льше; mucho más ~ намно́го да́льше; 2) (*обозн. менее определённое и более далёкое место, чем* allí) там; ~ lejos там далеко́; там вдали́; muy ~ о́чень далеко́; no tan ~ не так далеко́; por ~ где́-то там; 3) тогда́, в те времена́; ~ en tiempos lejanos в те далёкие времена́; ~ por los años veinte ещё в двадца́тые го́ды (в двадца́тых года́х); ◇ **el más ~** тот свет, загро́бная жизнь; **más ~ de** *loc. prep.* за, по ту сто́рону; **hasta ~** отли́чный, что на́до (*о вещах и людях*); **no muy ~** посре́дственный, сре́дний; **no estar muy ~** нева́жно себя́ чу́вствовать; **~ veremos** уви́дим, поглади́м, там ви́дно бу́дет; **~ se las componga (haya)** пусть выкру́чивается, как суме́ет; так ему́ и на́до

allamararse воспламеня́ться (*о душе*)

allanabarrancos *com. Ал. разг.* оптими́ст, бодрячо́к

allanador 1. *adj* выра́внивающий, сгла́живающий; 2. *m mex.* рихтова́льный мо́лот

allanadura *f уст.*, **allanamiento** *m* 1) выра́внивание, сгла́живание; 2) снос, разруше́ние; 3) преодоле́ние, устране́ние (*трудностей и т. п.*); 4) усмире́ние, умиротворе́ние; 5) нале́т, погро́м; ~ de morada *юр.* наруше́ние неприкоснове́нности жили́ща

allanar *vt* 1) выра́внивать, разра́внивать, сгла́живать; 2) сноси́ть, разруша́ть; сра́внивать с землёй; 3) преодолева́ть, устраня́ть (*трудности и т. п.*); 4) усмиря́ть, умиротворя́ть; 5) врыва́ться (*в чужой дом*); ~**se** 1) обру́шиваться, обва́ливаться; 2) (a) примиря́ться (*с чем-л.*); уступа́ть (*чему-л.*)

allanerarse *Вен.* притворя́ться откро́венным (простоду́шным)

allantarse *Дом. Р. см.* achantarse

allega *f* 1) (*чаще pl*) рабо́та, де́ло; 2) *pl* обя́занности

allegadizo *adj* доба́вленный для коли́чества

allegado 1. *adj* 1) бли́жний; бли́зкий; сосе́дний; 2) бли́зкий; ро́дственный, родно́й; 3) приве́рженный (*чему-л.*); явля́ющийся сора́тником; 4) *Арг., П.-Р. см.* agregado; 2. *m* 1) ро́дственник, сво́йственник; 2) приве́рженец, сторо́нник; сора́тник

allegador 1. *adj* 1) собира́ющий; объединя́ющий; 2) хозя́йственный, домови́тый; 2. *m* 1) больши́е гра́бли (*для подбора хлеба на току*); 2) кочерга́

allegamiento *m* 1) собира́ние, сбор; 2) *уст.* собра́ние, сбор; 3) *уст.* родство́; 4) *уст.* бли́зость; соприкаса́емость; 5) *уст.* совокупле́ние

allegancia, alleganza *f уст.* 1) *см.* allegamiento 3; 2) прибы́тие

allegar 1. *vt* 1) собира́ть; соединя́ть; объединя́ть; 2) (*тж vr*) придвига́ть(ся); прислоня́ть(ся), приближа́ть(ся); 3) сгреба́ть (*хлеб на току*); 4) прибавля́ть, добавля́ть; 5) (*тж* ~**se**) *уст.* совокупля́ться; 6) *уст.* проси́ть, добива́ться (*чего-л.*); 2. *vi* (*тж* ~**se**) *уст.* прибыва́ть, приезжа́ть; ~**se** склоня́ться (*к чьему-л. мнению*); присоедини́ться (*к кому-л.*)

allegro *m муз.* алле́гро

allende 1. *adv* 1) отту́да, с друго́й стороны́; 2) сверх, кро́ме того́; 2. *prep* 1) за, с той стороны́, с друго́й стороны́; ~ los mares за мо́рем; 2) кро́ме, поми́мо

allí *adv* 1) там; ~ lejos там вдали́; ~ arriba там наверху́; de ~ отту́да; hacia ~ там, в той стороне́; por ~ где́-то там; 2) туда́; 3) тут, тогда́, при э́том; ◇ **hasta ~** а) дотуда́, до того́ ме́ста; б) до тех по́р; в) превосхо́дный, необыкнове́нный (*о людях и вещах*); **~ fue ella** ту́т-то и начало́сь; ну, и пошло́!

allomar *vt уст.* проклина́ть

alloza *f см.* almendruco

allozar *m* за́росли ди́кого минда́ля

allozo *m* 1) *см.* almendro; 2) ди́кий минда́ль

allulla *f Ю. Ам.* сдо́бное те́сто из кукуру́зной муки́

ama *f* 1) хозя́йка до́ма, глава́ семьи́; ~ de casa дома́шняя хозя́йка, домохозя́йка; 2) хозя́йка, владе́лица; 3) хозя́йка, госпожа́; 4) эконо́мка; ~ de llaves (de gobierno) домоправи́тельница, клю́чница; 5) (*тж* ~ de cría, de leche) корми́лица; ~ seca (de brazos) ня́ня; 6) воспита́тельница; гувернантка

amabilidad *f* любе́зность, приве́тливость

amable *adj* 1) досто́йный любви́; 2) любе́зный, приве́тливый; ла́сковый; ~ de genio добродушный; ~ en el trato обходи́тельный

amacena *f* терносли́в(а) (*плод*)

amaceno 1. *adj* терносли́вовый; 2. терносли́в(а) (*дерево*)

amacerado *adj* пшени́чный, вы́сшего ка́чества (*о хлебе*)

amacigado *adj* ме́дно-кра́сный

amacizar *vt* 1) *Кол., М.* уси́ливать, укрепля́ть; 2) *Кол., Ц. Ам.* заполня́ть, наполня́ть

amacollar *vi* (*тж* ~**se**) дава́ть поба́ги, ветви́ться

amachado *adj разг.* му́жественный

amachar *vt Кол.* сгреба́ть, собира́ть в ку́чу; ~**se** 1) *П.-Р.* переста́ивать плодоноси́ть (*о деревьях*); 2) *М.* упо́рствовать; упря́миться, упира́ться

amachet(e)ar *vt* руби́ть (наноси́ть уда́ры) маче́те

amachinarse 1) *Ам. см.* amancebarse; 2) *Перу см.* amedrentarse

amacho *adj Ам.* отли́чный, отме́нный; ~ tirador первокла́ссный стрело́к

amachorrarse *Ам.* станови́ться беспло́дным

amadamarse изне́житься, потеря́ть му́жественность

amado *книжн.* 1. *adj* люби́мый, возлю́бленный; 2. *m* люби́мый, возлю́бленный

amador 1. *adj* лю́бящий, влюблённый; 2. *m* влюблённый

amadrigar *vt* приюти́ть, дать приста́нище; пригре́ть; ~**se** 1) пря́таться в нору́ (*о животном*); 2) уединя́ться, не пока́зываться на́ люди

amadrinadero *m Куба* столб (*для привязывания животных*)

amadrinar *vt* 1) соединя́ть упря́жкой (*двух лошадей, мулов*); 2) быть кре́стной ма́терью; 3) *Ю. Ам.* приуча́ть та-

бу́н идти́ за кобы́лой; 4) *мор.* скрепля́ть, закрепля́ть (*снасти*); ~**se** 1) защища́ть друг дру́га, помога́ть друг дру́гу; 2) *Перу* привыка́ть к ме́сту (*о животном*)

amadrugar *vi Ар.* рассвета́ть

amaestrable *adj* поддающийся приручению (дрессировке)

amaestradamente *adv* мастерски́, иску́сно, уме́ло

amaestrado *adj* 1) иску́сный, мастерско́й, добро́тный; 2) дрессиро́ванный; 3) вы́школенный

amaestrador 1. *adj* приуча́ющий, дрессиру́ющий; обуча́ющий; 2. *m* дрессиро́вщик

amaestramiento *m* 1) обуче́ние, вы́учка; 2) дрессиро́вка

amaestrar *vt* 1) обуча́ть, учи́ть; 2) дрессирова́ть; ~ un caballo объезжа́ть ло́шадь; 3) муштрова́ть, шко́лить; 4) *арго* покоря́ть, смиря́ть

amafiarse *M.* сгова́риваться, вступа́ть в сго́вор

amagamiento *m Ю. Ам.* у́зкое и глубо́кое ущелье; рассе́лина

amaga||r 1. *vt* 1) (*тж vi*) обнару́живать жела́ние (наме́рение) сде́лать что́-л.; 2) *Ар., Мур., Вал.* пря́тать; 2. *vi* 1) надвига́ться, приближа́ться; предстоя́ть; 2) угрожа́ть (*чем-л.*); нависа́ть (*об опасности, беде и т. п.*); предвеща́ть (*опасность, беду и т. п.*); todo el día está ~ndo llover весь день собира́ется дождь; 3) обнару́живаться (*о симптомах болезни*)

amagarse *разг.* спря́таться, притаи́ться

amagatorio *m Ар.* пря́тки (*детская игра*)

amago *m* 1) угро́за; 2) при́знак, симпто́м

ámago *m* 1) пчели́ный клей; 2) отвраще́ние, омерзе́ние

amagrecer* *vi уст.* худе́ть

amagur *m зоол.* сарди́на

amahuacas *m pl* амауа́ки (*индейцы в Перу и Боливии*)

amainar 1. *vt* 1) *мор.* зарифля́ть (*паруса*); 2) *горн.* выта́скивать из шахт напо́лненные бо́чки; 2. *vi* 1) утиха́ть, ослабева́ть (*о ветре*); 2) (*тж* ~**se**) уня́ться, осты́ть, перегоре́ть; ~ (en) sus pretensiones уме́рить свой притяза́ния

amaine *m* затиха́ние, ослабле́ние

amaitaco *m Ал.* второ́й за́втрак

amaitinar *vt* подстерега́ть, выслежи́вать; шпио́нить

amaizar *vi Кол.* богате́ть, станови́ться зажи́точным

amajadar 1. *vt* (*тж vi*) держа́ть скот в загоне. устро́енном на уго́дьях (*для удобрения*); 2. *vi* находи́ться в загоне (*о скоте*)

amalar *vt уст.* причиня́ть зло, вреди́ть; ~**se** *уст.* заболева́ть, пло́хо себя́ чу́вствовать

¡amalaya! *interj Ам.* будь он нела́ден!, чёрт его́ побери́!

amalayar *vt Ам. см.* amalhayar

amalearse *Кол., Экв.* заболева́ть

amalgama *f* 1) амальга́ма; 2) сочета́ние, соедине́ние разноро́дных веще́й (иде́й)

amalgamación *f* амальгами́рование, амальгама́ция

amalgamante *adj лингв.* амальгами́рующий, флекти́вный

amalgamar *vt* 1) *хим.* амальгами́ровать; 2) сме́шивать (*разнородные вещи*);

~se 1) амальгами́роваться 2) сме́шиваться (*о разнородных вещах*)

amalhayar *vt Ам.* стра́стно жела́ть, жа́ждать (*чего-л.*)

amalignadura *f Куба* заболева́ние злока́чественной лихора́дкой

amalignarse 1) *обл.* раздража́ться; серди́ться, гне́ваться; 2) *Куба* боле́ть злока́чественной лихора́дкой

amallarse I запу́тываться в сетя́х (*о рыбе*)

amallarse II *Ч. карт.* 1) упуска́ть ка́рту; 2) выходи́ть из игры́, не дав партнёрам отыгра́ться

amamal *m M.* водоём, бассе́йн; пруд

amamantamiento *m* кормле́ние гру́дью; ~ artificial иску́сственное вска́рмливание

amamantar *vt* 1) вска́рмливать, корми́ть гру́дью; 2) вска́рмливать; расти́ть, воспи́тывать

amanar *vt уст.* предусма́тривать

amancay *m Перу, Ч., Экв. бот.* жёлтый нарци́сс

amancebamiento *m* внебра́чная связь, сожи́тельство

amancebarse сожи́тельствовать вне бра́ка

amancilla *f уст.* пятно́ позо́ра, бесче́стье

amancillar *vt* 1) позо́рить, пятна́ть (*честь, имя и т. п.*); 2) *уст.* обезобра́живать, по́ртить; 3) *уст.* вызыва́ть жа́лость (сострада́ние)

amanear *vt* стрено́живать (*лошадь*)

amanéc||er* I **1.** *vi* 1) рассвета́ть, свита́ть; занима́ться, бре́зжить (*о заре*); 2) прибыва́ть (*куда-л.*) на рассве́те; встре́тить у́тро (*где-л.*); 3) появля́ться, пока́зываться с рассве́том; 4) проявля́ться, обнару́живаться (*о способностях, признаках и т. п.*); **2.** *vt малоупотр.* освеща́ть

amanecer II *m* рассве́т; al ~ *loc. adv.* на рассве́те

amanecida *f* 1) *см.* amanecer II; 2) *M.* ра́нний за́втрак

amanerado *adj* 1) мане́рный, жема́нный; 2) вы́чурный; 3) *Экв.* приве́тливый, ве́жливый

amaneramiento *m* 1) мане́рность, жема́нство; неесте́ственность; 2) вы́чурность

amanerar *vt* 1) де́лать мане́рным (неесте́ственным); 2) де́лать вы́чурным; ~se 1) станови́ться мане́рным (жема́нным, неесте́ственным); 2) станови́ться вы́чурным

amanezca *f M., П.-Р. см.* amanecer II

amanezquero *m M.* челове́к без определённых заня́тий

amanguala *f Кол.* договорённость

amangualarse *Кол.* догова́риваться, сгова́риваться

amaniatar *vt* свя́зывать ру́ки (*кому-либо*)

amanillar *vt Мурс.* надева́ть нару́чники

amanojar *vt* свя́зывать в пучки́; ~se *Пан.* обнима́ть за та́лию (*в танце*)

amansador **1.** *adj* приручáющий, укрощáющий; **2.** *m* 1) укроти́тель; 2) примири́тель, миротво́рец; 3) *Ам.* объе́здчик ди́ких лошаде́й

amansamiento *m* 1) приручéние, укроще́ние; 2) усмире́ние, обузда́ние; 3) умиротворе́ние, успокое́ние; 4) *Ам.* объе́здка ди́ких лошаде́й

amansar *vt* 1) приручáть, укрощáть; 2) усмиря́ть, обу́здывать; 3) (*тж vi, vr*) смягча́ть(ся), успока́ивать(ся); ~se 1) приручáться, станови́ться ручны́м; 2) станови́ться мя́гким (покла́дистым)

amanse *m Кол., M., Экв. см.* amansamiento

amantar *vt разг.* покрыва́ть плащо́м (одея́лом, пле́дом)

amante I **1.** *adj* лю́бящий; ~ de la libertad свободолюби́вый; ~ de la paz миролюби́вый; **2.** *com.* 1) люби́тель, -ница (*чего-л.*); 2) любо́вни|к, -ца; **3.** *m pl* влюблённые

amante II *m мор.* отта́яжка; трос

amantecado *m M.* моло́чное моро́женое

amanteniente *adv* руко́й, рука́ми

amantillado *adj* покры́тый ша́рфом (одея́лом, попо́ной)

amantillo *m мор.* уко́сина, топена́нт, шке́нтель (*грузовой стрелы*)

amanuense *com.* 1) перепи́счи|к, -ца; 2) пи́сарь, писе́ц

amanzanamiento *m Ам.* деле́ние го́рода на кварта́лы

amanzanar *vt Ам.* дели́ть го́род на кварта́лы

amañar *vt* 1) ло́вко устра́ивать, прова́чивать (*дела́*); ловчи́ть (*прост.*); 2) научи́ть ухи́щрениям (хи́тростям); ~se 1) (*тж* amañárselas) приспоса́бливаться; ухищря́ться; выкру́чиваться, изворáчиваться; 2) (con) принора́вливаться; ужива́ться; 3) (a) наловчи́ться, поднаторе́ть (*в чём-л.*); 4) *Ам.* приобрета́ть дурны́е накло́нности (привы́чки); 5) *Вен., П.-Р.* привыка́ть к ме́сту, приживáться

amaño *m* 1) ло́вкость, изворо́тливость; 2) (*чаще pl*) хи́трости, ухи́щрения; 3) *pl* ору́дия, инструме́нты

amapola *f бот.* 1) мак (*полевой*); 2) *Куба* ма́льва (*разновидность*)

amapolarse 1) *уст.* румя́ниться, румя́нить лицо́; 2) *разг.* красне́ть от стыда́, заливáться кра́ской

amapolo *m ист. разг.* амапо́ло (*вольнонаёмный солдат во времена 1-й испанской республики*)

amapuches *m pl* 1) *Куба* ве́щи, пожи́тки; у́тварь; 2) *Вен.* жема́нство, мане́рность

amar *vt* 1) люби́ть; ~ de corazón люби́ть всем се́рдцем; ~ a su patria люби́ть свою́ ро́дину; 2) люби́ть, цени́ть (*что-л.*); дорожи́ть (*чем-л.*); 3) жела́ть, стреми́ться (*к чему-л.*)

amáraco *m бот.* майора́н

amaraje *m ав.* поса́дка на́ воду, приводне́ние

amaranto *m бот.* амара́нт

amarañar *vt уст.* пу́тать, сбива́ть с то́лку

amarar *vi ав.* соверша́ть поса́дку (сади́ться) на́ воду, приводня́ться

amarcigado *adj Перу* сму́глый, смугло́ватый

amarchantarse *Ам.* стать постоя́нным покупа́телем магази́на

amarescente *adj* горькова́тый

amarete *m* минда́льное пече́нье

amargado *adj* 1) огорчённый, расстро́енный; 2) разочаро́ванный в жи́зни; ожесточи́вшийся; 3) мра́чный, угрю́мый

amargaleja *f* тёрн (*плод*)

amargamente *adv* 1) го́рько, го́рестно; 2) с оби́дой, с го́речью

amargar **1.** *vi* (*тж* ~se) горчи́ть, отдава́ть го́речью; **2.** *vt* 1) придава́ть го́рький вкус, де́лать го́рьким; 2) огорча́ть, причиня́ть огорче́ние; ~se огорча́ться, печа́литься

amargazón *m уст. см.* amargor

amarg||o **1.** *adj* 1) го́рький; ~ al gusto (de sabor) го́рький на вкус; tengo la boca ~a у меня́ горчи́т во рту́; 2) доса́дный, неприя́тный; тяжёлый; го́рький; censura ~a, reproche ~ го́рький упрёк; verdad ~a го́рькая пра́вда; 3) тяжёлый, суро́вый (*о характере*); 4) удручённый; пода́вленный; me quedé muy ~ мне бы́ло о́чень бо́льно (го́рько); **2.** *m* 1) *см.* amargor 1; 2) минда́льное пиро́жное; 3) минда́льный ликёр; 4) *фарм.* насто́й го́речи; 5) *M.* ликёр, во́дка, насто́янные на лимо́нных (апельси́нных) ко́рках; 6) *P. Пл.* го́рький ма́те

amargón *m бот.* одува́нчик

amargor *m* 1) го́речь, го́рький вкус; 2) го́речь, огорче́ние; душе́вная боль; ◇ **quitarse el ~ de la boca** *разг.* получи́ть жела́емое, взять своё

amargoso **1.** *adj см.* amargo **1**; **2.** *m* ряби́на (*дерево*)

amarguear *vi* 1) причиня́ть постоя́нные огорче́ния; 2) *Ур.* пить го́рький ма́те

amarguillo *m см.* amargo **2**, 2

amargujear *vi разг.* слегка́ горчи́ть

amargura *f см.* amargor

amaricado *adj разг.*, **amariconado** *adj см.* afeminado

amarilidáceas *f pl бот.* лиле́йные

amarilis *m бот.* амари́ллис

amarilla *f разг.* золота́я у́нция (*испанская монета XVII — XIX вв., достоинством в 80 песет*)

amarillazo *adj* блёкло-жёлтый

amarillear **1.** *vi* 1) отдава́ть желтизно́й; 2) желте́ть, станови́ться жёлтым; 3) бледне́ть; **2.** *vt* кра́сить в жёлтый цвет

amarillecer* *vi см.* amarillear **1**, 2

amarillejo *adj* 1) *dim. de* amarillo; 2) *см.* amarillento

amarillento *adj* желтова́тый

amarilleo *m* пожелте́ние

amarillez, amarilleza *f уст.* желтизна́; бле́дность

amarill||o **1.** *adj* жёлтый; cara ~a бле́дное (жёлтое) лицо́; **2.** *m* 1) желтизна́; жёлтый цвет; 2) жёлтая кра́ска; 3) спя́чка (*болезнь шелковичных червей*); 4) *M. прост.* золоты́е часы́; 5) *Дом. Р., П.-Р.* спе́лый бана́н

amarilloso *adj Ам. см.* amarillento

amarinado *adj* привы́кший к мо́рю

amarinar *vt* 1) марнова́ть (*рыбу*); 2) набира́ть экипа́ж су́дна

amaritud *f см.* amargor

amarizar *vi Ам. см.* amarar

amaro I *m бот.* шалфе́й муска́тный

amaro II *adj уст. см.* amargo **1**

amaromar *vt см.* amarrar

amarra *f* 1) мартинга́л (*в конской упряжи*); 2) *мор.* швартóв, трос, кана́т; soltar las ~s отда́ть концы́; 3) *Перу, Ч. см.* amarradura; 4) *Ч.* подвя́зывание виногра́дной лозы́ по́сле обре́зки; 5) *Куба* у́зел; 6) *pl разг.* свя́зи, протéкция; tener buenas ~s име́ть свя́зи, име́ть ру́ку; ◇ **echar a uno la ~** жени́ть кого́-л.; **echarse la ~** связа́ть себя́ по рука́м и нога́м

amarradera *f Ам.* 1) верёвка; 2) *см.* amarradura

amarradero *m* 1) столб, кольцо́ (*для привязи*); 2) *мор.* прича́л

amarradijo *m* 1) *Кол. см.* amarradura; 2) *Гват., Гонд.* запу́танный у́зел

amarrado *adj* 1) *студ. арго* хорошо́ заучи́вший (зазубри́вший) уро́к; 2) с влия́тельными свя́зями; име́ющий ру́ку; 3) *Мурс.*; *Куба, M., П.-Р.* скупо́й, ска́редный; 4) *Куба* ско́ванный в движе́ниях, нело́вкий, неповоро́тливый; 5) непредприи́мчивый, нерасторо́пный (*в делах*); 6) *Вен.* суро́вый, хму́рый (*о лице*); 7) *M., П.-Р.* жа́лкий, презре́нный

amarradura *f* 1) привя́зывание; завя́зывание, свя́зывание; 2) *мор.* швартóвка; 3) *мор.* витóк (*троса*)

amarrar *vt* 1) привя́зывать; прикрепля́ть; ~ a un tronco привя́зывать к де́реву; 2) *мор.* швартова́ть, пришвартóвывать, причáливать; 3) вяза́ть (*снопы*); 4) подтасóвывать (*карты*); 5) привлека́ть, очарóвывать; 6) *М.* соединя́ть, скрепля́ть; 7) *Куба, М.* хорошó подготáвливать (*какое-л. дело*); 8) *Ч.* договáриваться, сговáриваться; ◇ **amarrársela** *разг. Ам.* напива́ться

amarre *m* 1) *см.* amarradura; 2) жýльничество (*в игре*); подтасóвка карт; 3) *М., П.-Р.* скре́пы, винты́

amarrete *adj Ю. Ам.* скупóй, скáредный

amarrido *adj уст.* огорчённый, удручённый

amarro *m* 1) *см.* amarra; 2) *Ам.* свёрток, пáчка, свя́зка

amarrón *m студ. арго* зубри́ла

amarroso *adj Кол., Ц. Ам.* те́рпкий, вя́жущий

amartelado *adj* влюблённый

amartelamiento *m* галантере́йность, куртуáзность; угожде́ние, служе́ние (*даме*)

amartelar *vt* 1) уха́живать (*за кем-л.*); страда́ть, сóхнуть (*по ком-л.*); 2) мýчить ре́вностью, терзáть; ~se влюбля́ться

amartillar *vt* 1) кова́ть; бить мóлотом; 2) взводи́ть (*курок*)

amarulencia *f* гóречь, огорче́ние

amasadera *f* 1) квашня́; тестомеси́лка; 2) *Мурс.* лотóк (*для строительного раствора*)

amasado *adj Куба* 1) *разг.* мясúстый (*о фруктах*); 2) тóлстый (*о человеке*)

amasador *m* 1) месúльщик (*теста и т. п.*); 2) пе́карь, хлебопёк

amasadura *f* 1) заме́шивание (*теста, строительного раствора и т. п.*); 2) те́сто

amasamiento *m* 1) *см.* amasadura 1; 2) массáж

amasandería *f Вен., Кол., Ч.* небольшáя пекáрня; бýлочная

amasandero *m Вен., Кол., Ч. см.* amasador

amasar I *vt* 1) месúть, заме́шивать (*тесто и т. п.*); 2) соединя́ть, сме́шивать, мешáть; 3) *разг.* устрáивать, обстря́пывать (*дела́*); 4) *мед.* массúровать

amasar II *vt галл.* копúть, собирáть; ~ una fortuna нажúть состоя́ние

amasia *f* любóвница, сожúтельница

amasiato *m К.-Р., М., Перу* внебрáчная связь, сожúтельство

amasijo *m* 1) те́сто; 2) строи́тельный раствóр; 3) заме́шивание; 4) *М.* пекáрня; 5) *разг.* труд, рабóта, де́ло; 6) *разг.* неразберúха; мешани́на; клубóк (*идей, понятий*); 7) *разг.* зáговор, интри́га; andar en el ~ быть в зáговоре; 8) *Вен.* пшени́чный хлеб

amatar *vt* 1) *уст.* убивáть; 2) *Экв.* натирáть (*о сбруе*)

amate *m бот.* амáте (*мексиканская смоковница*)

amateur *m галл.* любúтель, непрофессионáл (*в искусстве, спорте*)

amatista *f мин.* аметúст; ~ oriental фиолéтовый корýнд

amatori||o *adj* 1) любóвный; poesía ~a любóвная лúрика, стихú о любвú; 2) возбуждáющий любóвь

amaurosis *f мед.* пóлная слепотá

amayorazgar *vt* объединя́ть владéния, превращáть в майорáт

amazacotado *adj* 1) тяжёлый, грýбо сдéланный; 2) топóрный; негармонúчный, неизя́щный (*о произведении искусства*); тяжеловéсный, запýтанный, перегружéнный деталя́ми (*о литературном произведении*)

amazona *f* 1) амазóнка (*наездница*); 2) амазóнка (*платье для верховой езды*); 3) смéлая (боевáя) жéнщина; воúтельница

amazónico, amazonio *adj* амазóнский

ambages *m pl* обинякú; hablar sin ~ говорúть без обинякóв

ámbar *m* янтáрь; ~ negro агáт, чёрный янтáрь; ◇ ~ **gris** *фарм.* сéрая (душúстая) áмбра

ambarar *vt уст.* душúть áмброй, придавáть зáпах áмбры

ambareado *adj Перу* 1) надýшенный áмброй; имéющий зáпах (вкус) áмбры; 2) каштáновый (*о волосах*)

ambarina *f см.* algalia 3

ambarino *adj* янтáрный

ámbicano *m Кол.* знáхарь

ambiciar *vt уст. см.* ambicionar

ambición *f* 1) честолю́бие, тщеслáвие; ~ de poder властолю́бие; 2) самолю́бие; амбúция; 3) *разг.* обжóрство, прожóрливость

ambicionar *vt* стрáстно желáть (*чего-л.*); домогáться, добивáться (*чего-л.*)

ambicioso 1. *adj* 1) честолюби́вый, тщеслáвный; 2) стрáстно желáющий (*чего-л.*); стремя́щийся (*к чему-л.*); 3) самолюби́вый; 4) *разг.* прожóрливый; 5) *бот.* вью́щийся; **2.** *m* 1) честолю́бец, тщеслáвный человéк; карьери́ст; 2) *разг.* обжóра

ambidextro, ambidiestro *adj* одинáково владéющий прáвой и лéвой рукóй

ambiental *adj* свя́занный с окружáющей обстановкой (с окружáющими услóвиями); обýслóвленный определёнными обстоя́тельствами

ambientar *vt* 1) воссоздавáть обстановку (событúя) (*литературного произведения*); 2) стáвить в определённые услóвия, подготáвливать обстановку; 3) вводúть в окружéние, знакóмить с обстановкой; ~se свы́кнуться с обстановкой, освóиться (*где-л.*)

ambiente 1. *adj* окружáющий; **2.** *m* 1) атмосфéра, вóздух; 2) средá, окружéние; обстановка; ~ biológico биологúческая средá; ~ histórico (político) историческая (политúческая) обстановка; medio ~ (окружáющая) средá; 3) *галл.* кóмната, помещéние; 4) *жив.* воздýшная перспективá; 5) общéственное мнéние; óтклик; hacer buen (mal) ~ para uno создáть хорóшее (плохóе) общéственное мнéние о ком-л., сдéлать комý-л. хорóшую (плохýю) рекламу; ◇ ~ **muy cargado** а) духотá, спёртый вóздух; б) натя́нутая атмосфéра

ambigú *m* 1) ýжин; 2) буфéт (*в театре и т. п.*)

ambigüedad *f* двусмы́сленность

ambiguo *adj* 1) двусмы́сленный; 2) нея́сный, нечёткий; 3) *лингв.* обоюдный (*о грам. роде*)

ambilado *m* 1) *Вен.* жевáтельный табáк; 2) *Ам.* подкаблýчник, тря́пка (*о мужчине*); 3) *Вен.* бедня́к; ни́щий

ambilateral *adj* двусторóнний

ambilátero *adj* двусторóнний; рассмáтриваемый с двух тóчек зрéния

ámbir(e) *m* 1) *Ам.* настóй табакá; 2) *Кол., Вен.* никотúновый налёт (*на пальцах, трубке*)

ámbito *m* 1) окрýга, окрéстность; 2) определённое прострáнство; пóле дéйствия; óбласть, сфéра; 3) средá, окружéние; el ~ internacional междунарóдное окружéние

ambivalencia *f* двóйственность; противоречúвость

ambivalente *adj* двóйственный; противоречúвый

amblador *adj*: caballo ~ инохóдец

ambladura *f* (*тж* paso de ~) úноходь

amblar *vi* идтú úноходью

ambleo *m* 1) большáя восковáя свечá; 2) подсвéчник, канделя́бр

ambligonio *adj геом.* тупоугóльный

ambo *m Р. Пл., Ч.* пáра (*костюм*)

ambón *m церк.* амвóн

ambos *adj pl* óба, тот и другóй; ~ a dos óба

ambrina *f бот.* лебедá

ambrolla *f уст.* пýтаница

ambrollar *vt уст.* пýтать, запýтывать

ambrosia, ambrosía *f* 1) *миф.* амбрóзия (*тж перен.*), пúща богóв; 2) *бот.* амбрóзия

ambucia *f Ч.* прожóрливость

ambuciento *adj Ч.* прожóрливый

ambuesta *f* прúгоршня

ambulación *f* бродя́жничество

ambulacro *m* аллéя, бульвáр

ambulancia *f* 1) (полевóй) гóспиталь, лазарéт; 2) носúлки (*санитарные*); 3) срéдство санитáрного трáнспорта, машúна (каретá) скóрой пóмощи; ~ de asistencia pública, ~ automóvil машúна скóрой пóмощи, скóрая пóмощь

ambulanciero *m* санитáр (*полевого госпиталя*)

ambulante *adj* 1) стрáнствующий, бродя́чий; músico ~ бродя́чий музыкáнт; vendedor ~ ýличный продавéц, разнóсчик; 2) передвижнóй, нестационáрный; hospital ~ похóдный (полевóй) гóспиталь; cine ~ кинопередвúжка; 3) *см.* ambulativo; vida ~ бродя́чая жизнь

ambulativo *adj* склóнный к бродя́жничеству, ведýщий бродя́чую жизнь; бродя́жнический

ambulatorio 1. *adj* 1) слýжащий для ходьбы́; órganos ~s órганы движéния; 2) *мед.* амбулатóрный; **2.** *m* амбулатóрия

ambustión *f* 1) *мед.* прижигáние; 2) ожóг; 3) *Ам.* сжигáние, сгорáние, горéние

ameba *f зоол.* амёба

amechar *vt* 1) вставля́ть фитúль; 2) шпиговáть (*свиным салом*)

amedrantar *vt см.* amedrentar

amedrentador *adj* ужáсный, стрáшный

amedrentamiento *m* запýгивание

amedrentar *vt* внушáть страх (ýжас); пугáть, страшúть; запýгивать; ~se пугáться, страшúться

amedrento *m* страх, ýжас

amelar* *vi* приноси́ть мёд (*о пчёлах*)

amelcochado *adj* 1) лúпкий, клéйкий (*как мёд*); 2) *Куба* лáсковый, нéжный; слáдостный; слащáвый; 3) *Ам.* золотúстый; 4) *Перу* жеманный, манéрный

amelcochar *vt Ам.* сгущáть; добавля́ть медóвую мáссу (*в сладкое блюдо*); ~se 1) *Ам.* густéть; 2) *Куба, М.* выражáть притвóрное удовóльствие; 3) приходúть в умилéние, тáять, млéть; 4) *Куба* влюбля́ться

amelga *f* бороздá

amelgado 1. *adj* неро́вный (*о всходах*); **2.** *m Ар. см.* amojonamiento 1

amelgar *vt* 1) бороздúть, проводúть бóрозду; 2) *Ар. см.* amojonar

amelocotonado *adj* похóжий на пéрсик

amelonado *adj* 1) дынеобра́зный; 2) *разг.* глупова́тый, недалёкий

amelonarse *прост.* влюби́ться, втю́риться

amellar *vt Вен., Кол.* 1) де́лать зазу́брины; 2) наноси́ть ущерб (уро́н)

amén I **1.** *partícula* (*тж m*) 1) *рел.* ами́нь; 2) *разг.* пусть бу́дет так!; decir (a todo) ~ всегда́ соглаша́ться; дава́ть своё согла́сие (на всё); **2.** *m* заключе́ние, заключи́тельные слова́; ◇ **en un decir** ~ *разг.* мгнове́нно, момента́льно; ми́гом; **llevarle a uno el** ~ *Ч. разг.* подда́кивать (подпева́ть) кому́-л.

amén II *adv*: ~ de *loc. prep.* 1) за исключе́нием, исключа́я; 2) кро́ме, сверх

amenaza *f* угро́за; ~s vanas пусты́е угро́зы; bajo la ~ de под угро́зой чего́-л.; proferir ~s угрожа́ть, запу́гивать

amenazador, amenazante *adj* угрожа́ющий

amenaz||ar *vt* 1) угрожа́ть, грози́ть (*кому-л. чем-л.*); грози́ться (*разг.*); ~ de muerte угрожа́ть сме́ртью; 2) (*тж vi*) грози́ть, угрожа́ть; висе́ть над ке́м-л. (*о предстоящей беде и т. п.*); ~a (la) lluvia, está ~ando (con) llover собира́ется дождь, бу́дет дождь; 3) *уст.* гнать скот

amencia *f уст.* умопомраче́ние, умопомеша́тельство

amenguamiento *m* 1) уменьше́ние, сниже́ние; спад; 2) бесче́стье, позо́р

amenguar *vt* 1) уменьша́ть; снижа́ть; 2) бесче́стить, позо́рить

amenidad *f* 1) пре́лесть; привлека́тельность, очарова́ние (*природы, пейзажа и т. п.*); la ~ del clima de Galicia плени́тельность кли́мата Гали́сии; 2) приве́тливость, любе́зность; обая́ние; 3) увлека́тельность, заня́тность (*разговора*)

amenito *adv Кол.* то́чно, соверше́нно ве́рно, и́менно так

amenizar *vt* 1) де́лать привлека́тельным (прия́тным); 2) оживля́ть, де́лать увлека́тельным (*разговор, рассказ*)

ameno *adj* 1) преле́стный, привлека́тельный, чару́ющий (*о пейзаже и т. п.*); 2) приве́тливый, любе́зный, обая́тельный; 3) прия́тный, доставля́ющий удово́льствие; 4) увлека́тельный, интере́сный, заня́тный

amenorrea *f мед.* аменоре́я

amenoso *adj уст. см.* ameno

amentáce||o 1. *adj бот.* серёжчатый; **2.:** ~as *fpl* серёжчатые

amentar* *vt* свя́зывать (стя́гивать) ко́жаным ремнём

amento *m бот.* серёжка

amerar *vt* сме́шивать (*жидкости*); ~se отсырева́ть, пропи́тываться вла́гой; сма́чиваться, увлажня́ться (*о почве*)

amercearse, amercendearse *уст.* сочу́вствовать, сострада́ть

amerengado *adj* 1) слаща́вый, при́торный; 2) пусто́й, легкове́сный, бессодержа́тельный (*о художественном произведении*)

americana *f* 1) пиджа́к; 2) хабане́ра (*танец*); 3) со́довая (*прохладительный напиток*); 4) *Ч.* нападе́ние (броса́) сза́ди (со спины́)

americanismo *m* 1) *лингв.* американи́зм; 2) преклоне́ние пе́ред всем америка́нским

americanista 1. *adj* американи́стский; **2.** *com.* американи́ст, -ка

americanización *f* американиза́ция

americanizar *vt* американизи́ровать; ~se американизи́роваться; приспоса́бливаться к америка́нскому о́бразу жи́зни

american||o, -a 1. *adj* америка́нский; **2.** *m, f* 1) америка́н|ец, -ка; 2) *Аст., Гал.* испа́нец, разбогате́вший в Аме́рике; ◇ **calendario** ~ насте́нный календа́рь

americio *m хим.* амери́ций

amerindio, amerindo 1. *adj* инде́йский, относя́щийся к инде́йцам Аме́рики; **2.** *m* америка́нский инде́ец

amerismo *m* це́лостность, неделимость

ameritado *adj* 1) *Кол., М.* досто́йный уваже́ния, почте́нный; 2) *Кол., П.-Р.* упомя́нутый, на́званный

ameritar 1. *vi Ам.* заслу́живать, быть досто́йным (*уважения и т. п.*) **2.** *vt Ам.* ока́зывать уваже́ние (по́чести)

amesquite *m бот.* мексика́нская смоко́вница

amestizado *adj Ам.* похо́жий на ме́тиса

amestizarse *Ам.* стать похо́жим на ме́тиса

ametalado *adj* 1) похо́жий на мета́лл; 2) металли́ческий; зво́нкий и ре́зкий (*о звуке*)

ametalar *vt малоупотр.* 1) *см.* alear II; 2) сме́шивать (*разнородные вещи*)

ametista *f*, **ametisto** *m уст. см.* amatista

ametrallador 1. *adj* пулемётный; fusil ~ ручно́й пулемёт, автома́т; **2.** *m* пулемётчик

ametralladora *f* пулемёт; ~ antiaérea зени́тный пулемёт; ~ pesada станко́вый пулемёт

ametrallar *vt* обстре́ливать из пулемёта, вести́ ого́нь из пулемёта

ametría *f* 1) несоразме́рность; несимметри́чность; 2) беспоря́док; пу́таница

amezquindarse *малоупотр.* загрусти́ть

amia *f* аку́ла (*разновидность*)

amianta *f уст.*, **amianto** *m* асбе́ст, го́рный лён

amiba *f см.* ameba

amibiásic||o *adj* амёбный; disentería ~a амёбная дизентери́я

amibo *m см.* ameba

amiboideo *adj* амёбови́дный

amicho, amichu *adj Ам.* сро́сшийся (*о фруктах*)

amida *f хим.* ами́д

amiésgado *m уст.* земляни́ка

amiga *f* 1) подру́га; прия́тельница; 2) учи́тельница же́нской шко́лы; 3) же́нская шко́ла; 4) любо́вница, сожи́тельница; ◇ ~ de noche, *М. бот.* инде́йский жасми́н

amigabilidad *f* дружелю́бие

amigable *adj* 1) дру́жеский; дру́жественный; дружелю́бный; полюбо́вный; 2) согласу́ющийся, сообра́зный; соответствующий

amigacho *m пренебр.* друг-прия́тель, дружо́к; ко́реш (*прост.*)

amigar *vt* 1) дела́ть друзья́ми; сближа́ть; 2) мири́ть, примиря́ть; ~se 1) становиться друзья́ми; подружи́ться; 2) мири́ться; 3) *см.* amancebarse

amigazo *m* дружи́ще

amígdala *f анат.* миндалеви́дная железа́, минда́лина

amigdaláce||o *бот.* **1.** *adj* минда́левый; **2.:** ~as *f pl* минда́левые

amigdalitis *f мед.* тонзилли́т

amig||o 1. *adj* 1) дру́жественный; una potencia ~a дру́жественная держа́ва; 2) дру́жеский, прия́тельский; tono ~ дру́жеский тон; 3) *поэт.* благоприя́тный, распо́ложенный; благоскло́нный; ocasión ~a благоприя́тный слу́чай; **2.** *m* 1) друг, прия́тель; ~ de infancia друг де́тства; ~ de casa друг до́ма; 2) люби́тель, покло́нник; ~ del arte покло́нник иску́сства; ~ de chistes острослов, шутни́к; 3) сторо́нник, приве́рженец; 4) любо́вник; ◇ ~ **del asa,** ~ **íntimo,** ~ **de gancho y rancho** *Ам.* задуше́вный (бли́зкий, закады́чный) друг; ~ **de saludo** ша́почный знако́мый; ~ **de pelillo,** ~ **de taza de vino** *разг.* коры́стный друг; ~ **de sí mismo** эгои́ст; ~ **de todos** руба́ха-па́рень (*прост.*); **como** ~s по-дру́жески

amiguero *adj* обще́ительный, компане́йский

amiláceo *adj* крахма́листый, содержа́щий крахма́л

amilanado *adj* 1) похо́жий на ко́ршуна; 2) трусли́вый, малоду́шный

amilanar *vt* нагоня́ть страх (у́жас); устраша́ть; держа́ть в стра́хе; ~se боя́ться, тру́сить; малоду́шничать

amílico *m разг.* во́дка, вино́ (*низкого качества*)

amillarar *vt* оце́нивать (опи́сывать) землевладе́ния, вноси́ть в земе́льный када́стр

amillonado *adj* о́чень бога́тый, облада́ющий миллио́нным состоя́нием

amillonar 1. *vt* нажи́ть миллио́ны; **2.** *vt* стать миллионе́ром

amina *f хим.* ами́н

aminoácido *m хим.* аминокисло́та

aminoración *f* уменьше́ние, сокраще́ние; убавле́ние

aminorar *vt* уменьша́ть, сокраща́ть, убавля́ть

amiscle *m М. зоол.* морско́й лев

amisión *f уст.* поте́ря, утра́та

amistad *f* 1) дру́жба, привя́занность; contraer (trabar) ~ подружи́ться, завяза́ть дру́жбу; cultivar la ~ поддержа́ть дру́жеские отноше́ния, дружи́ть; vivir en buena ~ жить в дру́жбе (в до́бром согла́сии); romper (quebrar) las ~es разорва́ть дру́жеские отноше́ния, поссо́риться; pacto de ~ догово́р о дру́жбе; 2) *см.* amancebamiento; 3) любе́зность, одолже́ние; 4) *pl* свя́зи, знако́мства; 5) *уст.* содру́жество, сою́з; 6) *уст.* жела́ние, охо́та; ◇ ~ **de yerno** непри́язнь; **hacer las ~es** *разг.* помири́ться, примири́ться

amistanza *f уст. см.* amistad

amistar *vt* 1) сближа́ть, де́лать друзья́ми; 2) мири́ть, примиря́ть; ~se 1) подружи́ться; 2) мири́ться; 3) вступа́ть в любо́вную связь

amistoso *adj* дру́жеский, дру́жественный; това́рищеский; trato ~ дру́жеское отноше́ние; encuentro ~ *спорт.* това́рищеская встре́ча

amito *m церк.* наки́дка

amnesia *f мед.* амнези́я, поте́ря па́мяти

amnícola *adj биол.* обита́ющий по берега́м рек

amnistía *f* амни́стия

amnistiar *vt* амнисти́ровать, освобожда́ть по амни́стии

amo *m* 1) глава́ до́ма (семьи́); 2) хозя́ин, владе́лец; 3) хозя́ин, господи́н; 4) управля́ющий, ста́рший надсмо́трщик; 5) *уст.* воспита́тель; ◇ **el Amo grande** *М.* бог; **Nuestro Amo** *Кол., М., Ч. рел.* свято́е прича́стие; **ser el** ~ **del baile** *Ар.*; **ser el** ~ **del cotarro** *разг.*

игра́ть пе́рвую скри́пку (*в каком-л. деле*)

amoblar* *vt см.* amueblar

amodorrado *adj см.* amodorrido

amodorramiento *m* 1) сонли́вость, дремо́та; спя́чка; 2) состоя́ние отупе́ния (оцепене́ния)

amodorrar, amodorrecer* *vt* навева́ть сон; вызыва́ть сонли́вость; усыпля́ть; ~**se** впада́ть в забытьё, забы́ться сном; задрема́ть

amodorrido *adj* сонли́вый, со́нный

amohecer* *vt* покрыва́ть плёсенью; ~**se** покрыва́ться плёсенью, плёсневеть

amohinar *vt* серди́ть, выводи́ть из себя́, раздража́ть; ~**se** серди́ться, выходи́ть из себя́, раздража́ться

amohosar *vt Арг., Ч.* покрыва́ть плёсенью; ~**se** покрыва́ться плёсенью, плёсневеть

amojamado *adj* худо́й, то́щий; сухоща́вый

amojamamiento *m* худоба́

amojamar *vt* копти́ть (*тунцов*); ~**se** худе́ть; тоща́ть (*разг.*)

amojonamiento *m* 1) размежева́ние; расстано́вка вех; 2) межевы́е зна́ки; межевы́е столбы́

amojonar *vt* размежёвывать; ста́вить ве́хи, прове́шивать

amoladera *f* 1) точи́льный ка́мень, точи́ло; 2) шлифова́льный круг; 3) *М., Ц. Ам. разг.* уста́лость, утомле́ние

amolader||o *adj* 1) точи́льный; piedra ~a точи́льный ка́мень; 2) шлифова́льный

amolado **1.** *adj Ч.* 1) назо́йливый, надое́дливый; 2) потерпе́вший, пострада́вший; **2.** *m Кол.* шар для ке́глей (*из плода пальмы коросо*)

amolador **1.** *adj разг.* надое́дливый, доку́чливый; утоми́тельный; **2.** *m* 1) точи́льщик; 2) точи́льный ка́мень, бру́сок

amoladura *f* 1) зато́чка; 2) шлифо́вка; 3) *pl* пыль, порошо́к (*от точильного камня*); 4) надое́дливость, назо́йливость

amolar* **1.** *vt* 1) точи́ть, зата́чивать; 2) шлифова́ть; 3) *разг.* надоеда́ть, докуча́ть; изводи́ть; **2.** *vi* худе́ть; тоща́ть (*разг.*); ~**se** *прост.* терпе́ть, перемога́ться

amoldador **1.** *adj* форму́ющий, формо́вочный; **2.** *m* формо́вщик

amoldamiento *m* формо́вка, отли́вка

amoldar *vt* 1) формова́ть, отлива́ть в фо́рму; 2) придава́ть фо́рму; 3) (а) пригоня́ть; подгоня́ть (*по форме*)); 4) формирова́ть, воспи́тывать (*характер и т. п.*); 5) (а) приспоса́бливать, принора́вливать (*к чему-л.*); ~**se** 1) формова́ться; 2) принима́ть фо́рму; 3) формирова́ться, скла́дываться (*о характере и т. п.*); 4) приспоса́бливаться, принора́вливаться

amolelar *vt арго* цени́ть, уважа́ть

amollar **1.** *vi* 1) отступа́ть(ся), пасова́ть, идти́ на попя́тную; 2) упуска́ть ка́рту (*в игре*); **2.** *vt* (*тж vi*) *мор.* трави́ть (*снасть, канат*)

amonarse *разг.* напива́ться, набира́ться

amondongado *adj разг.* ту́чный, ры́хлый

amonedación *f* чека́нка моне́т

amonedado *adj* 1) металли́ческий (*о деньгах*); 2) *разг.* бога́тый, де́нежный

amonedar *vt* чека́нить (*монеты*)

amonestación *f* 1) предупрежде́ние, предостереже́ние; наставле́ние, сове́т; 2) замеча́ние, порица́ние; вы́говор; 3) извеще́ние, уведомле́ние; 4) *церк.* оглаше́ние (*о предстоящем браке*); correr las amonestaciones де́лать оглаше́ние (*о предстоящем браке*); 5) *юр.* предупрежде́ние судьи́; вы́зов в суд

amonestamiento *m см.* amonestación

amonestar *vt* 1) предупрежда́ть, предостерега́ть; наставля́ть; дава́ть указа́ние; 2) жури́ть, кори́ть; де́лать замеча́ние (предупрежде́ние, вы́говор); 3) извеща́ть, уведомля́ть; 4) *церк.* де́лать оглаше́ние (*о предстоящем браке*); ~**se** *церк.* быть объя́вленным среди́ лиц, вступа́ющих в брак

amonguillarse *П-Р.* 1) быть разби́тым парали́чом; 2) *см.* amedrentarse

amoniacado, amoniacal *adj хим.* аммиа́чный

amoniaco, amoníaco *хим.* **1.** *adj* аммиа́чный; **2.** аммиа́к

amónico *adj хим.* аммиа́чный

amonio *m хим.* аммо́ний

amonita *f хим.* аммони́т

amontar **1.** *vt* обраща́ть в бе́гство; **2.** *vi* (*тж* ~se) убега́ть в лес; ~**se** *Кол.* превраща́ться в лес, зараста́ть дере́вьями

amontonadamente *adv* ско́пом, вме́сте; гру́дой, ку́чей

amontonamiento *m* нагроможде́ние; скопле́ние

amontonar *vt* 1) нагромажда́ть; нава́ливать ку́чей, насыпа́ть горо́й; 2) собира́ть, скапливать; ~**se** 1) нагромажда́ться; нака́пливаться; 2) *разг.* толпи́ться, ску́чиваться, тесни́ться; 3) *разг.* приходи́ть в гнев (в я́рость), зли́ться (*без повода*); 4) *разг. см.* amancebarse; 5) *М.* группи́роваться (*для нападения*)

amor *m* 1) любо́вь; ~ a la patria любо́вь к ро́дине; ~ filial сыно́вняя любо́вь; ~ materno (paterno) материнская (отцо́вская) любо́вь; tener (sentir) ~ a (por) uno люби́ть кого́-л.; ~ propio самолю́бие; con ~ с любо́вью, любо́вно; 2) любо́вь, скло́нность; влече́ние, стремле́ние (к *чему-л.*); ~ a (de) la libertad любо́вь к свобо́де, свободолю́бие; 3) любо́вь, страсть; entrar en ~es (con) влюби́ться в кого́-л.; 4) мя́гкость, терпи́мость, снисходи́тельность; 5) (*тж в составе обращения*) люби́мый, дорого́й; 6) позволе́ние; согла́сие; 7) любо́вная связь; 8) предме́т любви́; 9) не́жность; 10) *уст.* соглаше́ние, договорённость; ◇ ~ **de hortelano** репе́йник; **al** ~ **del agua** а) по тече́нию; б) по во́ле волн; ≅ как бог на́ душу поло́жит; **al** ~ **de la lumbre (del fuego)** у огонька́; **con (de) mil** ~**es** *разг.* с величайшим удово́льствием, охо́тно; от всего́ се́рдца; **en** ~ **y compañía** *разг.* в до́бром согла́сии; **por** ~ **al arte** *loc. adv.* из любви́ к иску́сству; бескоры́стно; **por** ~ de *loc. prep.* из-за (по причи́не) чего́-л.; **hacer el** ~ а) уха́живать, приуда́рять; б) занима́ться любо́вью, крути́ть любо́вь; **tratar** ~**es** име́ть любо́вную связь; ~ **con** ~ **se paga** *погов.* ≅ долг плате́жом кра́сен

amoragar *vt* копти́ть (*рыбу на костре*)

amoral *adj* амора́льный

amoralidad *f* амора́льность

amoratado *adj* 1) фиоле́товый, лило́вый; 2) ме́ртвенно бле́дный, синева́тый (*о лице*); 3) посине́вший (*об ушибленном месте*)

amoratarse стано́виться фиоле́товым (лило́вым)

amorcillo *m* 1) *dim. de* amor; 2) купидо́н, аму́р

amordazar *vt* 1) затыка́ть рот кля́пом; 2) *разг.* не дава́ть говори́ть; затыка́ть рот; 3) *уст.* поро́чить, черни́ть

amorfía *f* амо́рфность; бесфо́рменность

amórfico *adj см.* amorfo

amorfismo *m см.* amorfía

amorfo *adj* амо́рфный; бесфо́рменный

amoricones *m pl разг.* зна́ки любви́; любо́вные уха́живания

amorío *m* 1) (*чаще pl*) *разг.* влюблённость, увлече́ние; 2) *уст.* дру́жба

amoriscado *adj* похо́жий на мори́ска

amormado *adj* больно́й са́пом (*о животном*)

amorochado *adj* 1) *Экв.* затверде́вший, вы́сохший; 2) *Вен.* сро́сшийся (*о фруктах*)

amoros||o *adj* 1) лю́бящий, влюблённый; ла́сковый, не́жный; mirada ~a влюблённый взгляд; padre ~ лю́бящий оте́ц; 2) любо́вный; carta ~a любо́вное письмо́; declaración ~a объясне́ние в любви́; 3) мя́гкий, пода́тливый; поддаю́щийся обрабо́тке; 4) мя́гкий, тёплый (*о погоде*)

amorrar *vi* 1) (*тж* ~se) опуска́ть (наклоня́ть) го́лову (*для питья и т. п.*); 2) (*тж* ~se) ду́ться; быча́ться; 3) *мор.* зарыва́ться но́сом; ныря́ть (*о судне*)

amorriñarse *Сал.* слабе́ть, хире́ть

amorronar *vt мор.* поднима́ть свёрнутый флаг (*как сигнал о помощи*)

amorrongarse 1) *Мурс.* засыпа́ть на рука́х (*о ребёнке*); 2) *Куба см.* amedrentarse

amortajar I *vt* 1) надева́ть са́ван (*на покойника*); 2) завёртывать; прикрыва́ть

amortajar II *vt* вставля́ть (*деревянную деталь в паз, в гнездо*)

amortar *vt уст. см.* amortiguar

amortecer* *vt, vi см.* amortiguar; ~**se** па́дать в о́бморок, теря́ть созна́ние

amortecimiento *m* глубо́кий о́бморок, бесчу́вственное состоя́ние, беспа́мятство

amortiguación *f см.* amortiguamiento

amortiguador *тех., физ.* **1.** *adj* 1) амортизи́рующий; глуша́щий; 2) буферный; **2.** *m* 1) амортиза́тор; глуши́тель, де́мпфер; 2) бу́фер, ба́мпер

amortiguamiento *m* 1) о́бморок; 2) *тех.* амортиза́ция; глуше́ние, демпфи́рование; 3) *физ.* затуха́ние (*колебаний*); 4) ослабле́ние, притупле́ние; смягче́ние; 5) *Ч.* облива́ние кипятко́м (*овощей, зелени*)

amortiguar *vt* 1) вызыва́ть о́бморок; лиша́ть сил; 2) *тех.* амортизи́ровать; демпфи́ровать, ослабля́ть; 3) приглуша́ть (*звук*); 4) притупля́ть, успока́ивать (*боль*); сде́рживать, умеря́ть (*чувства*); 5) смягча́ть (*краски*); 6) *Ч.* обдава́ть кипятко́м (*овощи, зелень*)

amortización *f* 1) *фин.* амортиза́ция (*тж основных средств*); fondo de ~ амортизацио́нный фонд; 2) *фин.* погаше́ние (*долга, займа и т. п.*); 3) упразднение (*должности*); сокраще́ние (*штатов*)

amortizar *vt* 1) объявля́ть неотчужда́емым (*недвижимое имущество*); 2) *фин.* амортизи́ровать (*тж основные средства*); 3) *фин.* погаша́ть (*долг, заём и т. п.*); 4) упразднять (*должность*); сокраща́ть (*штаты*)

amoscar I *vt уст.* отгоня́ть мух; ~se 1) *уст.* отма́хиваться от мух; 2) *разг.* серди́ться, зли́ться; 3) *Куба, М., П.-Р.* стыди́ться, стесня́ться

amoscar II *vt* поку́сывать
amostachado *adj* уса́тый
amostazar *vt* (*тж vr*) *разг.* зли́ть(ся), серди́ть(ся), раздража́ть(ся); ~**se** *Ам.* стыди́ться, стесня́ться
amostrar* *vt уст.* 1) пока́зывать, проявля́ть; 2) учи́ть, обуча́ть; ~**se** *см.* acostumbrarse
amotinado 1. *adj* мяте́жный; **2.** *m* мяте́жник
amotinamiento *m* мяте́ж, бунт
amotinar *vt* 1) призыва́ть (подстека́ть) к бу́нту (к мятежу́); 2) возмуща́ть; волнова́ть, будора́жить; ~**se** 1) поднима́ть мяте́ж, бунтова́ть; 2) возмуща́ться; волнова́ться
amover* *vt* 1) отстраня́ть (*от должности*), увольня́ть; 2) *уст.* отменя́ть, аннули́ровать; 3) *уст.* преждевре́менно рожа́ть; выки́дывать (*прост.*)
amovible *adj* 1) *тех.* съёмный; сме́нный; 2) вре́менно занима́ющий до́лжность, могу́щий быть смещённым (отстранённым) (*от должности*)
amovilidad *f* 1) сменя́емость; 2) смеща́емость
ampanga *m Куба:* ◇ **venir de** ~ как с луны́ свали́ться
amparador 1. *adj* покрови́тельствующий, защища́ющий; **2.** *m* покрови́тель, защи́тник
amparar *vt* 1) покрови́тельствовать, защища́ть; охраня́ть; 2) *уст. Вен.* проси́ть взаймы́; 3) *Ам.* получа́ть (дава́ть) пра́во на эксплуата́цию ша́хты; ~**se** 1) (con, de) прибега́ть к по́мощи (*кого-чего-л.*); 2) иска́ть убе́жища (защи́ты), укрыва́ться, пря́таться; ~se contra el viento укрыва́ться от ве́тра
amparo *m* 1) покрови́тельство, подде́ржка; защи́та, по́мощь; bajo el (al) ~ de под чьи́м-л. покрови́тельством; 2) укры́тие, убе́жище; 3) *уст.* бру́ствер, парапе́т; 4) (*с отриц.*) *Ал., Ар.* кро́шка, ка́пля; ni un ~ de pan ни кро́шки хле́ба; 5) *Ам.* разреше́ние (пра́во) на эксплуата́цию рудника́
amper *m см.* amperio
amperaje *m физ.* си́ла то́ка (*в амперах*)
amperímetro *m физ.* ампермéтр
amperio *m физ.* ампе́р; ~ hora ампе́р-ча́с
amperiómetro *m физ. см.* amperímetro
ampiar, ampielar *vt арго* сма́зывать расти́тельным ма́слом
ampio *m арго* расти́тельное ма́сло
ampliación *f* 1) расшире́ние; увеличе́ние; 2) *лингв.* расшире́ние; распростране́ние
ampliador 1. *adj* расширя́ющий, увели́чивающий; **2.** *m фото* увели́читель
ampliar *vt* расширя́ть; увели́чивать
ampliativo, ampliatorio *adj см.* amplificativo
amplificación *f* 1) расшире́ние; увеличе́ние; 2) *физ.* усиле́ние; 3) *ритор.* амплифика́ция
amplificador 1. *adj см.* amplificativo; **2.** *m физ.* усили́тель; ~ de potencia усили́тель мо́щности
amplificar *vt* 1) увели́чивать; расширя́ть; 2) *физ.* уси́ливать; 3) *ритор.* развива́ть (*мысль*)
amplificativo *adj* усили́тельный
amplio *adj* 1) просто́рный, свобо́дный; 2) широ́кий, обши́рный
amplitud *f* 1) ширина́, протяжённость; 2) обши́рность, просто́р; ~ del mar морско́й просто́р; 3) широта́, разма́х; 4) *физ., астр.* амплиту́да
ampo *m* 1) ослепи́тельная белизна́ (*снега*); 2) снежи́нка
ampolla *f* 1) пузы́рь, волды́рь (*на коже*); 2) ко́лба; скля́нка; а́мпула; пузырёк; 3) графи́н; 4) *церк.* сосу́д для воды́ (вина́); 5) пузы́рь (*на воде*); 6) пузырёк во́здуха (*в стекле*); ра́ковина (*в металле*); 7) *малоупотр.* напы́щенная фра́за; 8) радиола́мпа
ampollar I *adj* пузы́рчатый
ampollar II *vt* 1) вызыва́ть появле́ние волдыре́й; вздува́ть; 2) выда́лбливать, де́лать по́лым; ~**se** 1) покрыва́ться волдыря́ми; вздува́ться; 2) де́латься по́лым
ampolleta *f* 1) *dim. de* ampolla; 2) песо́чные часы́; 3) вре́мя пересыпа́ния песка́ (*в часах*); ◇ **no soltar (no tomar) la** ~ *разг.* болта́ть (трещать) без у́молку, не дава́ть никому́ сло́ва вста́вить
ampollón *adj Перу* пра́здный, праздношата́ющийся
ampón *adj* 1) пе́нистый, пузы́рчатый; 2) пусто́й, по́лый; 3) широ́кий, просто́рный (*об одежде*)
ampuchar *vt арго* пресле́довать (*кого-л.*), гна́ться по пята́м (*за кем-л.*), висе́ть на хвосте́ (*у кого-л.*)
ampulosidad *f* напы́щенность, высокопа́рность (*слога, стиля*)
ampuloso *adj* напы́щенный, высокопа́рный (*о слоге, стиле*)
amputación *f мед.* ампута́ция
amputar *vt* 1) *мед.* ампути́ровать; 2) изыма́ть; удаля́ть, устраня́ть
amuchachado *adj* ребя́ческий, мальчи́шеский; ребя́чливый
amuchamiento *m Бол., Ур.* увеличе́ние; умноже́ние
amueblar *vt* меблирова́ть, обставля́ть ме́белью
amuelar *vt* сгреба́ть в ку́чи (*зерно на току*)
amugamiento *m см.* amojonamiento
amugronamiento *m с.-х.* разведе́ние отво́дками (*винограда*)
amugronar *vt с.-х.* 1) разводи́ть отво́дками (*виноград*); 2) *Ч. см.* acodar; ~**se** прораста́ть, дава́ть ростки́
amujerado *adj см.* afeminado
amular 1. *vi* быть беспло́дным; **2.** *vt арго* души́ть; обезгла́вливать; ~**se** 1) стать беспло́дным; 2) *Сал.* серди́ться, раздража́ться; 3) *М.* отка́зывать, приходи́ть в него́дность; выходи́ть из стро́я
amulatado *adj* сму́глый; похо́жий на мула́та
amuleto *m* амуле́т, талисма́н
amunicionar *vt* снабжа́ть, обеспе́чивать (*снаряжением, продовольствием и т. п.*)
amunucarse *Ч. разг.* серди́ться, зли́ться; ду́ться
amuñecado *adj* похо́жий на ку́клу, разоде́тый как ку́кла
amuñijar *vi арго см.* arraigar 1
amura *f мор.* 1) носова́я часть бо́рта су́дна; 2) галс
amurada *f мор.* фальшбо́рт; пла́нширь
amurallado *adj* окружённый стено́й
amurallar *vt* обноси́ть стено́й
amurcar *vt см.* acornear
amurco *m* 1) *тавр.* уда́р рога́ми (*быка*); 2) *шутл.* вы́пад; вы́ходка
amurcón *adj* бодли́вый
amurillar *vt Вен.* ока́пывать (*деревья*)
amurrarse 1) *Вен., Гонд., Ч. см.* amodorrarse; 2) *Гонд., Вен., Ч.* грусти́ть, печа́литься
amusco *adj уст.* тёмно-кори́чневый
amusgar *vt* (*тж vi*) 1) прижима́ть у́ши (*о животных*); 2) *разг.* прищу́ривать глаза́; 3) *разг.* пря́тать глаза́ (*от смущения*); ~**se** *Гонд.* стыди́ться смуща́ться
amusgos *m pl* аму́сги (*индейцы в Мексике*)
amusjar *vi Арг. прост.* отка́зываться от наме́рения; переду́мать, разду́мать
amustiarse вя́нуть
ana I *f* а́на (*старинная мера длины* ≅ 1 *м*)
ana II *m* сбо́рник изрече́ний (цита́т)
anabá *m М. бот.* фи́говое де́рево, смоко́вница (*разновидность*)
anabaptismo *m* 1) анабапти́зм; 2) се́кта анабапти́стов
anabaptista 1. *adj* анабапти́стский; **2.** *com.* анабапти́ст, -ка
anabiosis *f биол.* анабио́з
anabólico *adj биол.* анаболи́ческий
anabolismo *m физиол.* анаболи́зм
anacahuite *m бот. см.* amate
anacarado *adj* перламу́тровый
anacardo *m бот.* анака́рд, акажу́
anacer* *vi арго* случа́ться, происходи́ть
anacidez *f мед.* пони́женная кисло́тность
anaco *m* 1) *Ю. Ам.* ю́бка, пла́тье (*у индианок*); 2) *Кол.* лохмо́тья, тряпьё
anacoluto *m лингв.* анаколу́ф
anaconda *f* анако́нда (*змея*)
anacoreta *com.* отше́льник, анахоре́т
anacorético *adj* отше́льнический
anacreóntico *adj лит.* анакреонти́ческий
anacrónico *adj* анахрони́ческий; устаре́вший
anacronismo *m* анахрони́зм
anacusia, anacusis *f мед.* глухота́, поте́ря слу́ха
ánade *com.* се́лезень, у́тка
anadear *vt* ходи́ть вперева́лку, ходи́ть ути́ной похо́дкой
anadiar *vt арго см.* añadir
anadino *m* утёнок
anadón *m* 1) утёнок; 2) топля́к, тону́вшее при спла́ве бревно́
anaerobi||o *adj биол.* ана́эро́бный; bacterias ~as анаэро́бные бакте́рии, анаэро́бы
anafe *m* перено́сная жарови́ня (печь)
anafé *m Куба* бума́га из тряпи́чной ма́ссы
anáfisis *f* возрожде́ние; возвраще́ние к жи́зни
anáfora *f лингв., ритор.* ана́фора
anafórico *adj* 1) *лингв., ритор.* анафори́ческий; 2) *тех.* водяно́й, приводи́мый в де́йствие водо́й; 3) *мед.* рво́тный
anafre *m см.* anafe
anaglífico *adj* рельефный
anáglifo *m* 1) *архит.* анагли́ф; 2) *физ.* анагли́фный ме́тод
anaglíptica *f полигр.* рельефное книгопеча́тание (*для слепых*)
anagogo *мед.* **1.** *adj* рво́тный; **2.** *m* рво́тное сре́дство
anagrama *m* анагра́мма
anaina *adv Куба* лицеме́рно, притво́рно
anal I **1.** *adj уст. см.* anual; **2.** *m* 1) *уст. см.* añal **2,** 1; 2) *pl см.* anales
anal II *adj анат.* ана́льный, заднепрохо́дный
analco *m М.* зарéчье
analectas *f pl*, **analectos** *m pl* аналéкты, литерату́рный сбо́рник

analéptico *adj мед.* аналепти́ческий; восстана́вливающий си́лы (*о режиме питания*)

anales *m pl* анна́лы, ле́топись

analfabético *adj см.* analfabeto 1

analfabetismo *m* 1) негра́мотность; 2) безгра́мотность, неве́жество

analfabeto 1. *adj* 1) негра́мотный; 2) безгра́мотный, неве́жественный; **2.** *m* 1) негра́мотный челове́к; 2) неве́жда

analgesia *f мед.* аналги́я, поте́ря болевы́х ощуще́ний

analgésico *adj мед.* аналгети́ческий, болеутоля́ющий

analgía *f см.* analgesia

análisis *amb* 1) ана́лиз; иссле́дование, подро́бное рассмотре́ние; ~ de la situación internacional ана́лиз междунаро́дной обстано́вки; ~ estadístico статисти́ческий ана́лиз; 2) *лингв., лит.* ана́лиз, разбо́р; ~ sintáctico синтаксти́ческий ана́лиз; 3) *мат.* аналити́ческий ме́тод; ана́лиз; дифференциа́льное и интегра́льное исчисле́ние; 4) *хим., физ.* ана́лиз; про́ба; ~ cualitativo (cuantitativo) ка́чественный (коли́чественный) ана́лиз; ~ espectral спектра́льный ана́лиз

analista I *com.* анналѝст, летопи́сец; историо́граф

analista II *com.* 1) аналѝтик; 2) *хим., мед.* лаборáнт, -ка; 3) специалѝст по математи́ческому ана́лизу

analític||o *adj* аналити́ческий; geometría ~a аналити́ческая геоме́трия; química ~a аналити́ческая хи́мия; método ~ аналити́ческий ме́тод; lenguas ~as аналити́ческие языки́

analizable *adj* поддаю́щийся ана́лизу

analizador 1. *adj* анализи́рующий; **2.** *m* 1) *физ.* анализа́тор; 2) те́стер, про́бник

analizar *vt* анализи́ровать, производи́ть ана́лиз

analógamente *adv см.* analógicamente

analogía *f* анало́гия; схо́дство, соотве́тствие; por ~ по анало́гии

analógicamente *adv* по анало́гии, аналоги́чно

analógico *adj см.* análogo

análogo *adj* 1) аналоги́чный, схо́дный, осно́ванный на анало́гии (схо́дстве); 2) *лингв.* аналоги́ческий

analto *adj мед.* неизлечи́мый

anamnesia, anamnesis *f мед.* ана́мнез

anamórfico *adj* 1) искажённый, непра́вильный; 2) *мин.* анаморфи́ческий, подве́ргшийся измене́ниям

anamorfosis *f* 1) анаморфо́за; искажённое изображе́ние; 2) *бот.* анаморфо́з, измене́ние фо́рмы путём эволю́ции

anana, ananá, ananás *f бот.* ананáс

¡ananay! *interj Перу, Экв. см.* ay 1

anapéstico *лит.* **1.** *adj* напи́санный ана́пестом; **2.** *m* стихотворе́ние, напи́санное ана́пестом

anapesto *m лит.* ана́пест

anaplastia *f мед.* пласти́ческая хирурги́я

anaquel *m* по́лка (*шкафа*)

anaquelería *f* по́лки, ряд по́лок, стелла́ж

anaranjado 1. *adj* оранжевый; **2.** *m* оранжевый цвет

anarcosindicalismo *m* ана́рхо-синдикали́зм

anarcosindicalista 1. *adj* ана́рхо-синдикали́стский; **2.** *com.* ана́рхо-синдикали́ст, -ка

anarquía *f* ана́рхия

anárquico *adj* анархи́ческий

anarquismo *m* анархи́зм

anarquista 1. *adj* анархи́стский; **2.** *com.* анархи́ст, -ка

anarquizar 1. *vi* пропаганди́ровать ана́рхию; **2.** *vt* спосо́бствовать ана́рхии; приводи́ть в состоя́ние ана́рхии

anasarca *f мед.* анаса́рка, водя́нка ко́жи

anastáltico *adj мед.* вя́жущий

anastasia *f см.* artemisa

anastigmático *adj физ.* анастигмати́ческий

anastigmatismo *m физ.* анастигмати́зм

anastomosis *f мед.* анастомо́з

anástrofe *m лингв.* ана́строфа

anata *f* годово́й дохо́д, годова́я ре́нта

anatema 1. *m, f* 1) ана́фема, отлуче́ние от це́ркви; 2) прокля́тие; **2.** *m уст.* челове́к, отлучённый от це́ркви

anatematizar *vt* 1) предава́ть ана́феме, отлуча́ть от це́ркви; 2) проклина́ть

anátidas *f pl зоол.* ути́ные

anatomía *f* 1) анато́мия; анатоми́рование, вскры́тие; 2) *малоупотр.* дета́льный ана́лиз, подро́бное рассмотре́ние; 3) *малоупотр.* скеле́т; 4) скеле́т, ко́жа да ко́сти (*о человеке*)

anatómico 1. *adj* анатоми́ческий; anfiteatro ~ анатоми́ческий теа́тр; **2.** *m см.* anatomista

anatomista *com.* преподава́тель, -ница анато́мии

anatomizar *vt* 1) анатоми́ровать, препари́ровать (*труп*); 2) *жив.* выделя́ть (че́тко изобража́ть) му́скулы (*на рисунке*)

anatomopatólogo *m* патологоана́том

anatopismo *m* беспоря́док

anaudia *f мед.* поте́ря го́лоса

anca *f* 1) круп, зад (*животного*); 2) бедро́; 3) *шутл.* я́годица, зад; 4) *Перу см.* ancua; ◇ **a (las) ~s, en las ~s** *loc. adv.* а) сза́ди, на кру́пе (*за спиной всадника*); б) впри́дачу; вку́пе; **llevar (traer) a las ~s a uno** содержа́ть кого́-л., таща́ть на своём горбу́; **no sufrir ~s a)** сбра́сывать седока́ (*о лошади*); б) не допуска́ть шу́ток (насме́шек); не дава́ть себя́ в оби́ду

ancana *f Перу* жарóвня (*для кукурузы*)

ancestral *adj* дре́вний, иду́щий из глубины́ веко́в; прароди́тельский

ancestro *m Ам.* пре́док, прароди́тель

ancianía *f* 1) *уст. см.* ancianidad 1; 2) *ист.* старшинство́ (*в военных орденах*)

ancianidad *f* 1) глубо́кая ста́рость; 2) *уст. см.* antigüedad 1

anciano 1. *adj* 1) о́чень ста́рый, прекло́нного во́зраста; 2) *уст.* дре́вний, стари́нный; **2.** *m* 1) стари́к, ста́рец; 2) *ист.* старе́йшина вое́нного о́рдена

ancipital *adj* 1) *анат.* двухголо́вый, двухгла́вый; 2) двусторо́нний; 3) двусмы́сленный; дво́йственный

ancla *f* 1) я́корь; ~ de la esperanza я́корь спасе́ния, си́мвол наде́жды; de ~ a ~ от по́рта до по́рта; aguantar al ~ стоя́ть на я́коре во вре́мя што́рма; echar ~s бро́сить (отда́ть) я́корь; стать на я́корь; estar un buque sobre el ~ (las ~s) стоя́ть на я́коре (*о судне*); levar ~s подня́ть я́корь, сня́ться с я́коря; 2) *архит., тех.* а́нкер; а́нкерный болт, а́нкерная скоба́; 3) *арго* рука́

ancladero *m см.* anclaje 2

anclaje *m* 1) *мор.* постано́вка кораблѝ на я́корь; 2) я́корная стоя́нка; 3) пла́та за стоя́нку на я́коре (*в порту*), я́корный сбор; 4) *архит., тех.* анкерова́ние, анкеро́вка

anclar *vi* 1) броса́ть (отдава́ть) я́корь; 2) стоя́ть на я́коре; **~se** *M. разг.* до́лго заде́рживаться (*где-л.*)

anclote *m* 1) ма́ленький я́корь; 2) *М.* ма́ленький бочо́нок

anco *m* 1) *Перу* крупнозерни́стое серебро́; 2) *Арг., Бол.* ты́ква (*разновидность*)

ancolia *f* 1) *см.* aguileña; 2) *геральд.* трёхлепестко́вый цвето́к (*фигура на гербе*)

ancón *m* 1) небольша́я бу́хта; 2) *архит.* консо́ль; кронште́йн; 3) *М.* у́гол (*внутренний*); 4) *П.-Р.* плот

anconada *f см.* ancón 1

anconi *m архит. см.* ancón 2

ancor *m Арг.* ты́ква (*разновидность*)

áncora *f* 1) *см.* ancla 1; 2) *тех. см.* ancla 2; 3) а́нкер (*часов*); ◇ **~ de salvación** я́корь спасе́ния

ancorado *adj* 1) име́ющий фо́рму я́коря; 2) *геральд.* я́корный (*о фигуре на гербе*)

ancorar *vi см.* anclar

ancorca *f жив.* о́хра

ancorería *f* мастерска́я (заво́д) по изготовле́нию якоре́й

ancorero *m* рабо́чий, изготовля́ющий якоря́

ancoso *adj Арг. разг.* ли́пкий, кле́йкий (*о сладостях*)

ancua *m Арг., Ч.* поджа́ренная кукуру́за

ancuco *m Бол.* нуга́

ancusa *f см.* alcana 2

ancha *f арго* большóе селе́ние, го́род

anchar 1. *vt* (*тж vr*) *разг.* расширя́ть(ся); растя́гивать(ся); **2.** *vi малоупотр.* чва́ниться, пы́житься

anche *m Кол., Перу, Ч. см.* anchi

ancheta *f* 1) небольша́я па́ртия това́ров (*для продажи*); 2) па́ртия залежа́вшегося това́ра, ввози́вшегося в Аме́рику (*при испанском владычестве*); 3) при́быль, вы́года; 4) небольшóе (невы́годное) де́ло; 5) *Кол., Р. Пл.* чепуха́, пустя́к, безде́лица; 6) *Ам.* вы́годное де́льце, вы́годная сде́лка (поку́пка); уда́ча, нахо́дка; 7) *pl Ам.* на́глость, бесцеремо́нность; 8) *Вен., Куба* зла́я шу́тка; гру́бая вы́ходка; 9) *Бол., Вен., Кол.* надоéдливая болтовня́, трескотня́, пустосло́вие; 10) *Кол.* ущéрб, уро́н

anchi *m* 1) *Ч.* ячме́нная (пшени́чная) мука́; 2) *Перу* майсовые о́труби

anchicorto *adj* широ́кий и коро́ткий

anch||o 1. *adj* 1) широ́кий; ~ de espaldas широкопле́чий; 2) широ́кий, свобо́дный (*о платье*); 3) обши́рный, просто́рный, свобо́дный; 4) свобо́дный, непринуждённый; quedarse ~ почу́вствовать облегче́ние; 5) *разг.* беспу́тный, разгу́льный (*о жизни*); 6) беззасте́нчивый; развя́зный; 7) го́рдый, самодово́льный; estar (ponerse) muy (tan) ~ *разг.* возгорди́ться; зазна́ться; **2.** *m* 1) ширина́; a lo ~ в ширину́; todo a lo ancho (a todo lo ~) de una cosa во всю ширину́ чего́-л.; 2) отре́з (*на платье*); ◇ **a mis (tus, sus) ~as, a todos ~s** *loc. adv.* свобо́дно, непринуждённо; удо́бно; в своё удово́льствие; **darse tantas en ~ como en largo** жить с разма́хом (на широ́кую но́гу)

anchoa *f* 1) анчóус консерви́рованный; 2) *зоол.* анчóус, хамса́

anchoar *vt* начиня́ть анчóусами (*оливки*)

anchor *m уст. см.* anchura 1
anchova *f см.* anchoa 2
anchoveta *f* 1) *dim. de* anchova; 2) *Перу зоол.* анчове́та (*разновидность сардины*)
anchura *f* 1) ширина́; 2) беззасте́нчивость; развя́зность; 3) откры́тая ме́стность; ширь; даль; ◇ **a mis (tus, sus) ~s** *loc. adv.* свобо́дно, непринуждённо; удо́бно; в своё удово́льствие
anchuroso *adj* 1) о́чень широ́кий; 2) просто́рный, обши́рный
anda *f Ам. см.* andas 1
anda *арго* **1.** *m* коне́ц; шаба́ш; **2.** *adv* пото́м, по́сле
andada *f* 1) *уст. см.* andanza; 2) *уст.* путь, доро́га; 3) пло́ский пропечённый хлеб; 4) *Ар.* па́стбище, вы́гон; 5) *Ам.* хожде́ние; перехо́д; 6) *pl* следы́ (*мелкой дичи*); ◇ **volver a las ~s** *разг.* принима́ться за ста́рое
andaderas *f pl* «ходуно́к», сту́льчик (*для обучения детей ходьбе*); ◇ **no necesitar ~** быть самостоя́тельным, ходи́ть без помоче́й
andadero *adj* 1) легко́ проходи́мый (*о дороге, местности*); 2) *см.* andador 1, 2
andado 1. *adj* 1) (*употр. чаще с нареч.* más, menos, muy, poco, *etc.*) лю́дный (*о дороге*); 2) обы́денный, обыкнове́нный; 3) поно́шенный, подержанный; 4) проше́дший, исте́кший (*о времени*); **2.** *m Гонд.* похо́дка
andador 1. *adj* 1) привы́кший (лю́бящий) мно́го и бы́стро ходи́ть; 2) броди́чий, стра́нствующий; **2.** *m* 1) хоро́ший ходо́к; скороход; 2) броди́га, скита́лец; 3) *см.* alguacil 1; 4) *см.* avisador **2, 1**; 5) доро́жка, тропи́нка (*между посадками*); 6) плетёный стул (*для обучения детей ходьбе*); 7) *pl* де́тские по́мочи (*для обучения ходьбе*); ◇ **poder andar sin ~es** не нужда́ться в чьей-л. по́мощи, быть самостоя́тельным
andadura *f* 1) ходьба́; 2) и́ноходь
andalocio *m Ар.* ли́вень
andalón *adj* 1) *Ам. см.* andador 1; 2) *Ц. Ам.* ре́звый (*о лошади*)
andalucismo *m* 1) андалуси́зм (*слово, выражение, употребляемое в Андалузии*); 2) любо́вь ко всему́ андалу́зскому
andalucita *f мин.* андалузи́т
andaluz, -a 1. *adj* андалу́зский; **2.** *m, f* андалу́з|ец, -ка; **3.** *m* андалу́зский диале́кт
andaluzada *f разг.* 1) андалу́зская шу́тка (остро́та); андалу́зский обы́чай; 2) преувеличе́ние; хвастовство́
andamento *m муз.* 1) ход, разви́тие (*муз. произведения*); 2) дивертисме́нт; 3) темп
andamiada *f собир.* строи́тельные леса́
andamiadura *f стр.* установка лесо́в
andamiaje *m см.* andamiada
andamiar *vt стр.* возводи́ть (*леса́*)
andamiento *m* 1) хожде́ние, ходьба́; 2) *уст.* поведе́ние
andamio *m* 1) *стр.* леса́; помо́ст; 2) подмо́стки, трибу́на; 3) *разг.* башма́к, боти́нок; 4) *уст.* надгро́бное сооруже́ние, гробни́ца; 5) катафа́лк; 6) *уст.* ходьба́, хожде́ние; 7) *уст.* похо́дка; 8) *мор.* схо́дни, площа́дка тра́па
andana I *f* 1) ряд, ли́ния; слой; 2) коридо́р; 3) *Дом. Р., Кол., П.-Р.* выступа́ющий зуб
andana II: **llamarse ~** *разг.* отка́зываться от свои́х слов
andanada *f* 1) *мор.* бортово́й залп; 2) кры́тые трибу́ны (*на арене для корриды*); 3) *разг.* стро́гий вы́говор, порица́ние; 4) *разг.* ре́зкость, ре́зкий отве́т
andancia *f* 1) *уст. см.* andanza; 2) *Анд.; Ам. см.* andancio; 3) *Ам.* неблагови́дное заня́тие; сомни́тельное де́ло; 4) *Ц. Ам.* лень, безде́лье; 5) *Ц. Ам.* уда́ча, везе́ние
andancio *m* небольша́я эпиде́мия
¡andando! *interj разг.* живе́е!, пошевели́вайся!
andándula *f арго* лиса́
andaniño *m см.* andaderas
andante I **1.** *adj*: caballero ~ стра́нствующий ры́царь; excavadora ~ ша́гающий экскава́тор; bien (mal) ~ счастли́вый (несча́стный) (*о человеке*); **2.** *m Ам.* ло́шадь
andante II *adv, m муз.* анда́нте
andantino *adv, m муз.* анданти́но
andanza *f* 1) слу́чай, происше́ствие; приключе́ние; 2) (*чаще pl*) стра́нствие, стра́нствование; путеше́ствие; 3) *уст.* похо́дка; ◇ **buena ~** сча́стье, уда́ча; **mala ~** несча́стье, неуда́ча
andaquíes *m pl* анда́ки (*индейцы в Колумбии*)
andar* I **1.** *vi* 1) (por) ходи́ть; идти́, шага́ть, ступа́ть; ~ por el camino идти́ по доро́ге; ~ a saltitos ходи́ть вприпры́жку; семени́ть; ~ a gatas по́лзать на четвере́ньках; ~ andando *Ам.* броди́ть, слоня́ться; 2) (*тж* ~se) ходи́ть, курси́ровать; 3) (por) *разг.* быть, находи́ться (*где-л.*); 4) де́йствовать, рабо́тать, функциони́ровать (*о механизме*); el reloj anda bien (adelantado) часы́ иду́т ве́рно (спеша́т); 5) идти́, дви́гаться, развива́ться; las cosas andan bien дела́ иду́т хорошо́; 6) быть, находи́ться (*в каком-л. состоянии*); ~ malo пло́хо себя́ чу́вствовать; ~ muy contento быть о́чень дово́льным; ~ preocupado быть озабо́ченным; 7) случа́ться, происходи́ть; 8) проходи́ть, протека́ть (*о времени и т. п.*); 9) (*употр. в сочет. с предл.* con, sin *и некот. сущ.*) испы́тывать (*что-л.*); ~ con hambre быть голо́дным; ~ sin trabajo быть (ходи́ть) безрабо́тным; 10) (*в сочет. с предл.* con *и некот. сущ.*; *тж* ~se) де́йствовать, поступа́ть; ~ con cuidado де́йствовать осторо́жно; 11) (*в сочет. с предл.* a *и некот. сущ. во мн. ч. обознач. способ действия*): ~ a gritos руга́ться; ~ a golpes (a palos) дра́ться; 12) (en) *разг.* ры́ться, копа́ться; ворошить; ~ en los libros ры́ться (копа́ться) в кни́гах; 13) *прост.* (en; *при обознач. возраста*): anda en los cuarenta ему́ почти́ со́рок лет; 14) (por; *при обознач. приблизит. количества*): debemos de andar por los treinta grados сейча́с гра́дусов три́дцать; 15) (con) по́льзоваться (*чем-л.*); обраща́ться (*с чем-л.*); ~ con armas ходи́ть с (по́льзоваться) ору́жием; 16) (*в составе перифразы* ~ + *ger. обознач. актуальное действие*): ~ haciendo una cosa занима́ться че́м-л.; **2.** *vt* проходи́ть, пробега́ть, проезжа́ть; ~ diez quilómetros пройти́ де́сять киломе́тров; ~ toda la ciudad обойти́ (исходи́ть) весь го́род; ◇ **¡anda!, ¡ande!, ¡ande usted!** *interj* а) (*употр. для выраж. удивления, восхищения*) да ну!, поду́мать то́лько!; б) (*употр. для выраж. протеста, недовольства*) хва́тит!, конча́й!; в) (*употр. для подбадривания*) ну, ничего́!; держи́сь!, держи́тесь!; **anda (andad) a pasear (a paseo)** убира́йся (убира́йтесь) вон; **anda (andad) enhoramala (noramala)** будь ты (бу́дьте вы) про́клят(ы); **¡andar!** *interj* (*употр. для выражения одобрения, согласия*) идёт!, ла́дно!; ~ **a derechas (derecho)** вести́ себя́ как сле́дует; ~ **a la que salta** а) безде́льничать, жить в пра́здности; б) ничем не гнуша́ться, не упуска́ть слу́чая; ~ **anidando** (*una mujer*) быть на сно́сях (*о женщине*); ~ **a una** быть заодно́, де́йствовать сообща́; ~ **a viva quien vence** держа́ть нос по́ ветру; ~ **torcido** занима́ться тёмными дели́шками; ~ **tras una cosa** насто́йчиво добива́ться чего́-л.; ~ **tras uno** а) идти́ по пята́м за ке́м-л.; б) выслежи́вать кого́-л.; охо́титься за ке́м-л.; ~ **tropezando y cayendo** наде́лать глу́постей; наломать дров (*прост.*)
andar II *m* 1) ходьба́, хожде́ние; 2) спо́соб (хара́ктер) де́йствия; a ese (este) ~ таки́м о́бразом, таки́м путём; 3) *pl* похо́дка; 4) *уст.* пол, насти́л; ◇ **a largo ~** *loc. adv.* со вре́менем, с тече́нием вре́мени; в конце́ концо́в; **a más (a todo) ~** *loc. adv.* а) бы́стро, во весь опо́р; б) к тому́ же, вдоба́вок; ~ **a todos los ~es** *Кол.* нести́сь во весь опо́р; **estar a un ~** быть на одно́м у́ровне, на высоте́ одного́ этажа́ (*о комнате, окне и т. п.*)
andaraje *m* 1) колесо́ (*водокачки*); 2) доро́жный като́к
andaras *m Перу* свире́ль, ду́дка
andareguear *vi Кол., П.-Р.* слоня́ться из угла́ в у́гол
andariego, andarín 1. *adj см.* andador **1,** 1; **2.** *m см.* andador **2,** 1
andarina *f см.* andorina
andarivel *m* 1) кана́т для перепра́вы (*через реку, канал*); 2) *мор.* штормово́й ле́ер; 3) *Куба* плоскодо́нная ло́дка (*для переправы через реку*)
andarríos, andarríos *m см.* aguzanieves
andarse 1) (con, en) употребля́ть; ~ con bromas шути́ть; ~ con rodeos говори́ть обиняка́ми; 2) (*входит в состав перифразы* andar a + *inf*) быть за́нятым (*чем-л.*); принима́ться (*за что-л.*); ~ a leer принима́ться за чте́ние; ◇ **todo se andará** нет ничего́ та́йного что не ста́ло бы я́вным; ши́ла в мешке́ не утаи́шь
andas *f pl* 1) носи́лки; 2) гроб с носи́лками; ◇ **en ~ y en volandas** *loc. adv.* а) на лету́; б) бы́стро, с ветерко́м
andel *m* (*чаще pl*) колея́ (*от колеса, повозки*)
andén *m* 1) по́лка, доска́ (*шкафа*); 2) круг (*по которому ходит лошадь, приводящая в движение колесо водокачки и мельницы*); 3) коридо́р; 4) пери́ла, парапе́т; 5) перро́н, платфо́рма; 6) на́бережная; 7) пешехо́дная часть моста́; 8) *уст.* доро́жка, тропи́нка; 9) *Ц. Ам.* тротуа́р; 10) *Ю. Ам.* терра́са, гряда́ (*на склоне*); 11) *pl Ам. прост.* дела́, забо́ты, хло́поты
andero I *m* носи́льщик
andero II *m* жи́тель (урожéнец) Анд
andícola I **1.** *adj* живу́щий в А́ндах; **2.** *m* жи́тель Анд
andido *adj уст.* сла́бый, истощённый
andigar *vi арго* прису́тствовать
andinismo *m Ю. Ам.* восхожде́ние на А́нды; альпини́зм
andinista *com. Ю. Ам.* скалола́з; альпини́ст
andino 1. *adj* относя́щийся к А́ндам, а́ндский; **2.** *m* жи́тель (урожéнец) Анд
ándito *m* 1) галере́я вокру́г до́ма; 2) тротуа́р

andolina *f см.* andorina
andón 1. *adj разг.* 1) *см.* andador **1,** 1; 2) *Вен., Кол., Куба* выно́сливый; ре́звый (*о лошади*); **2.** *m Вен., Кол.* и́ноход
andonear *vi Вен., Кол.* идти́ и́ноходью
andorga *f разг.* бро́хо, пу́зо
andorina, andoriña *f* ла́сточка
andorra *f разг.* праздношата́ющаяся же́нщина
andorrano 1. *adj* относя́щийся к Андо́рре, андо́ррский; **2.** *m* жи́тель Андо́рры
andorrear *vi разг.* 1) суети́ться бе́з толку; 2) слоня́ться без де́ла; шата́ться (*по улице*)
andorrera *f см.* andorra
andorrero *adj* слоня́ющийся, флани́рующий (*чаще о женщине*)
andosco 1. *adj* двухгодова́лый (*о мелком скоте*); **2.** *m* двухле́тка (*о скоте*)
andrádita *f мин.* грана́т (*разновидность*)
andrajero *m* тряпи́чник, старьёвщик
andrajo *m* 1) лохмо́тья, рвань, тряпьё; 2) *пренебр.* оборва́нец, бося́к
andrajoso *adj* обо́рванный, в лохмо́тьях
andrina *f* тёрн, терн (*плод*)
andrino *m* тёрн, терно́вник (*дерево*)
andró *m арго* путь, доро́га
andrógino 1. *adj бот., зоол.* двупо́лый; обоепо́лый; **2.** *m* 1) гермафроди́т; 2) *разг.* женоподо́бный мужчи́на; 3) *бот.* обоепо́лое расте́ние
androide *m* ро́бот
andrómina *f* (*чаще pl*) *разг.* обма́н; враньё
androsemo *m бот.* зверобо́й (*разновидность*)
androtomía *f* анато́мия челове́ка
andullo *m* 1) *мор.* кра́нец, прива́льный брус; 2) свёрнутый таба́чный лист 3) штранг, прессо́ванный таба́к; 4) *Ю. Ам.* широ́кий лист де́рева, слу́жащий для обёртки; 5) *Ам.* жева́тельный таба́к
andurrial *m* (*чаще pl*) места́, удалённые от доро́г; глушь, захолу́стье
anea *f* камы́ш
anear I *m* за́росли камыша́
anear II *vt* измеря́ть локтя́ми
anear III *vt Сант.* кача́ть, ука́чивать (*ребёнка в колыбели*)
aneblar* *vt* 1) (*чаще vr*) затя́гивать(ся), покрыва́ть(ся) тума́ном; 2) глуши́ть, заглуша́ть (*растения*)
anécdota *f* исто́рия; расска́з; анекдо́т
anecdótico *adj* анекдоти́ческий
anecdotista *com.* люби́тель, -ница расска́зывать исто́рии (анекдо́ты)
aneciarse глупе́ть, дуре́ть
anegación *f* 1) затопле́ние; наводне́ние; 2) потопле́ние
anegadizo 1. *adj* 1) ча́сто затопля́емый; prado ~ заливно́й луг; 2) то́нущий в воде́ (*о древесине*); **2.** *m* заливно́й луг
anegamiento *m см.* anegación
anegar* *vt* 1) затопля́ть, наводня́ть; 2) топи́ть, потопля́ть; 3) докуча́ть, досажда́ть; ~**se** 1) затопля́ться, покрыва́ться водо́й; 2) тону́ть; 3) терпе́ть кораблекруше́ние, идти́ ко дну
anego *m Ам. см.* anegación
anegociado *adj* занято́й, загру́женный рабо́той, обременённый дела́ми
anejar *vt см.* anexar
anejín, anejir *m* куплет, пе́сенка (*нравоучительного характера*)
anejo 1. *adj* 1) прило́женный, прилага́емый; documento ~ прилага́емый докуме́нт; 2) доба́вочный, дополни́тельный; 3) пристро́енный; **2.** *m* 1) приложе́ние; дополне́ние; 2) пристро́йка
aneldo *m* укро́п
aneléctrico *adj физ.* неэлектризу́емый
anélidos *m pl* ко́льчатые че́рви
anemia *f* анеми́я, малокро́вие
anémico *adj* анеми́чный, малокро́вный
anemocordio *m муз.* эо́лова а́рфа
anemómetro *m физ.* анемо́метр, ветроме́р
anémona, anemona, anemone *f бот.* анемо́н, ве́трица
anepigráfico, anepígrafo *adj* 1) неозагла́вленный (*о рукописи*); 2) не име́ющий леге́нды (*о монете, медали*)
aneroide *физ.* **1.** *adj* анеро́идный; **2.** *m* анеро́ид; баро́метр-анеро́ид
anestesia *f* анестези́я, обезбо́ливание
anestesiar *vt* обезбо́ливать, анестези́ровать
anestésico 1. *adj* обезбо́ливающий, анестези́рующий (*о средстве*); **2.** *m* обезбо́ливающее (анестези́рующее) сре́дство
anestesiología *f* анестезиоло́гия
anestesista *com.* анестезио́лог
aneurisma *amb. мед.* 1) аневри́зм(а), расшире́ние арте́рии; 2) расшире́ние се́рдца
anexar *vt* аннекси́ровать, присоедини́ть
anexidades *f pl* приложе́ния, дополне́ния
anexión *f*, **anexionamiento** *m Ч.* анне́ксия, присоедине́ние
anexionar *vt см.* anexar
anexionismo *m* поли́тика анне́ксий, захва́тническая (аннексионисти́ческая) поли́тика
anexionista 1. *adj* захва́тнический, аннексионисти́ческий; **2.** *com.* аннексиони́ст, сторо́нник анне́ксий
anexo 1. *adj см.* anejo 1; **2.** *m* 1) *см.* anejo **2,** 2; 2) *М., Ч. см.* anejo **2,** 1
anfibio 1. *adj зоол.* земново́дный; **2.** *m* 1) самолёт-амфи́бия; танк-амфи́бия; 2) *pl зоол.* земново́дные, амфи́бии
anfibología *f* 1) двусмы́сленность; 2) двусмы́сленное выраже́ние
anfibológico *adj* двусмы́сленный
anfíbraco *m лит.* амфибра́хий
anfión *m* о́пий, о́пиум
anfisbena *f зоол.* амфисбе́на, двухо́дка
anfiteatro *m* амфитеа́тр; ◇ ~ **anatómico** анатоми́ческий теа́тр
anfitrión *m* амфитрио́н, гостеприи́мный (ще́дрый) хозя́ин
ánfora *f* 1) а́мфора; 2) *Ам.* избира́тельная урна́
anfractuosidad *f* 1) неро́вность, изви́листость; обры́вистость; 2) (*чаще pl*) *анат.* изви́лины мо́зга
anfractuoso *adj* неро́вный, изви́листый; обры́вистый
angada *f Ю. Ам.* неле́пость, абсу́рд; глу́пый поступо́к
angaria *f* 1) *ист.* ба́рщина; 2) *мор.* отсро́чка (запре́т) на вы́ход су́дна
angarilla *f* 1) *Кол.* шест (*для перевозки груза на вьючных животных*); 2) *Ч., Экв., см.* angarillas 1; 3) *Куба* верёвка с ка́мнем (*для поимки бумажного змея*); ◇ **echar la** ~ *Куба разг.* запусти́ть ру́ку в чужо́й карма́н
angarillar *vt* надева́ть седло́ с су́мками (*на вьючное животное*)
angarillas *f pl* 1) носи́лки (*ручные*); 2) седло́ с больши́ми су́мками (*для перевозки хрупких предметов*); 3) *см.* aguadera 3; 4) столо́вые судки́ (*для уксуса, соли и масла*)
angarillear 1. *vt Ч.* переноси́ть на ручны́х носи́лках; **2.** *vi Ч.* рабо́тать с носи́лками
angarillón *m* 1) больши́е носи́лки; 2) та́чка (*для перевозки материалов*); 3) *разг.* у́валень, пе́нтюх
angaripolas *f pl разг.* безвку́сная отде́лка на пла́тье
ángaro *m* 1) *см.* almenara I 1; 2) *ж.-д.* сигна́льный диск
angarria *f Кол.* тщеду́шный челове́к, замо́рыш
angarrio *m* 1) *Вен., Кол.* живо́й скеле́т (*о человеке, животном*) 2) *Сал.* беспоко́йство, неудо́бство
angas: por ~ o por mangas *loc. adv. Ч. разг.* так и́ли и́наче
ángel *m* 1) а́нгел; ~ custodio (guardián, de la guardia) а́нгел-храни́тель; ~ malo (de tinieblas) дья́вол, де́мон; 2) а́нгел, ми́лое созда́ние; 3) обая́ние, очарова́ние, пре́лесть; tener ~ быть обая́тельным (очарова́тельным); ◇ ~ **bueno** до́брый ге́ний; ~ **malo** злой ге́ний; ~ **echado del cielo a patatazos (a zapatazos);** ~ **patudo** волк в ове́чьей шку́ре; **pasó un** ~ (ти́хий) а́нгел пролете́л (*о неожиданно наступившем молчании*)
angelar *vi Гонд.* тяжело́ вздыха́ть
angelí *adj арго см.* anterior 1, 2
angelical *adj* 1) а́нгельский; 2) чи́стый, неви́нный; ◇ **voz** ~ а́нгельский го́лос
angélico *adj см.* angelical 1
angelito *m* 1) *dim. de* ángel; 2) малы́ш, малю́тка; ◇ **estar con los** ~**s** *разг.* а) спать, дрема́ть; б) замечта́ться, вита́ть в облака́х
angelizarse одухотворя́ться; облагора́живаться, соверше́нствоваться нра́вственно
angelón *m aum. de* ángel; ◇ ~ **de retablo** *разг.* а) толстя́к, здоровя́к; б) верзи́ла, ды́лда
angelote *m* 1) *aum. de* ángel; 2) *разг.* ста́туя а́нгела; 3) *разг.* толстячо́к, пузя́нчик (*о ребёнке*); 4) *разг.* а́нгел, го́лубь (*о кротком человеке*); 5) *зоол.* катра́н, колю́чая аку́ла
ángelus *m* вече́рний звон
angina *f* анги́на; ◇ ~ **de pecho** грудна́я жа́ба
anginoso 1. *adj* анги́нный; **2.** *m* больно́й анги́ной
angla *f* мыс
anglicismo *m лингв.* англици́зм
angloamericano *adj* 1) а́нгло-америка́нский; 2) относя́щийся к Соединённым Шта́там Аме́рики; североамерика́нский
anglofilo 1. *adj* англофи́льский; **2.** *m* англофи́л
anglonorteamericano *adj см.* angloamericano
anglosajón 1. *adj* англосаксо́нский; **2.** *m* англосакс
angoja *f уст.* тоска́; печа́ль, грусть
angojoso *adj уст.* тоскли́вый; печа́льный, гру́стный
angola I *f Гонд.* ки́слое молоко́
angola II *adj Арг.* гру́бый, неотёсанный
angolés, angolesa 1. *adj* анго́льский, относя́щийся к Анго́ле; **2.** *m, f* англе́з|ец, -ка
angón *m* стари́нное копьё
angostar 1. *vt* 1) су́живать, де́лать у́зким (те́сным); сжима́ть; 2) *уст. см.* angustiar; **2.** *vi* (*тж* ~**se**) суżáться

angostillo *m Сев.* переу́лок; проу́лок (*разг.*)
angosto *adj* 1) у́зкий, те́сный; 2) *уст.* ску́дный, бе́дный; 3) *уст. см.* angustioso
angostura *f* 1) теснота́; 2) ущ**е**́лье, тесни́на; 3) затрудни́тельное положе́ние; 4) *уст.* печа́ль, тоска́; 5) *горн.* сужение (*рудной жилы, пласта*)
angra *f* небольша́я бу́хта, губа́
angromo *m арго* задви́жка, засо́в
anguiforme *adj* змееви́дный
anguila *f* 1) *зоол.* у́горь; ~ de mar морско́й у́горь; 2) (*чаще pl*) *мор.* спусковы́е бру́сья (*стапеля*); ◇ ~ **de cabo** *ист.* кнут, плеть (*на галерах*)
anguilera *f* 1) бассе́йн (*для угрей*); 2) приспособле́ние для задержа́ния угре́й
anguiler||o *adj*: canasto ~, cesta ~a корзи́на для перено́ски угре́й
anguililla *f* небольшо́й оросительный кана́л
anguilla *f уст.*; *Гонд. Ник. см.* anguila 1
anguín *f см.* aguí
anguitarro *m арго* 1) тряпи́чник; 2) *Ч.* ме́лкий вор (*совершающий кражи в магазинах*)
anguja *f арго* тоска́, грусть
angula *f зоол.* малёк угря́
angulado *adj см.* anguloso
angular 1. *adj* углово́й, уго́льный; **2.** *m* углова́я сталь, углово́й про́филь; ◇ **piedra** ~ краеуго́льный ка́мень
angulema *f* 1) ткань из пенько́й; 2) (*чаще pl*) лесть, зайскивание
ángulo *m* 1) у́гол; ~ recto прямо́й у́гол; ~ agudo (obtuso) о́стрый (тупо́й) у́гол; ~s adyacentes сме́жные углы́; ~ saliente (externo) вне́шний у́гол; ~ alterno противолежа́щий у́гол; ~ interno вну́тренний у́гол; ~ de ataque *ав.* у́гол ата́ки; ~ de caída (de incidencia) у́гол паде́ния; ~ muerto *воен.* мёртвое простра́нство, мёртвый се́ктор; ~ de reflexión (de refracción) у́гол отраже́ния (преломле́ния); ~ de rotación у́гол враще́ния; ~ del ojo уголо́к гла́за; ~ óptico (visual) у́гол зре́ния; 2) вне́шний у́гол, ребро́; 3) углова́я сталь; углово́й про́филь; 4) коле́но (*трубы*)
angulómetro *m* угломе́р
angulosidad *f* углова́тость
anguloso *adj* углова́тый, име́ющий углы́ (выступы)
angurria *f Ам.* 1) прожо́рливость, ненасытность; 2) жа́дность, а́лчность
angustí *f арго* па́лец
angustia *f* 1) тоска́, печа́ль; беспоко́йство, трево́га; 2) стесне́ние в груди́; одышка; 3) *арго* тюрьма́; 4) *pl арго* гале́ры, ссы́лка на гале́ры
angustiado 1. *adj* 1) обеспоко́енный, встрево́женный; 2) удручённый, опеча́ленный; 3) презре́нный, ни́зкий; 4) те́сный, у́зкий; **2.** *m арго* ка́торжник (*на галерах*)
angustiador *adj* 1) тоскли́вый, наводя́щий тоску́; 2) трево́жный
angustiar *vt* 1) наводи́ть тоску́ (*на кого-л.*); 2) трево́жить, печа́лить, огорча́ть; ~se 1) тосковать; 2) печа́литься, огорча́ться; трево́житься
angustioso *adj* 1) тоскли́вый; томи́тельный; 2) мучи́тельный; трево́жный, печа́льный
anhelación *f* 1) стра́стное жела́ние, жа́жда (*чего-л.*); 2) *см.* anhélito
anhelar 1. *vi* 1) тяжело́ дыша́ть, задыха́ться; 2) (*тж vt*) стра́стно жела́ть; жа́ждать (*чего-л.*); добива́ться (*чего-л.*); **2.** *vt* выдыха́ть
anhélito *m* затруднённое (учащённое) дыха́ние, одышка
anhelo *m* стра́стное жела́ние, жа́жда (*чего-л.*)
anheloso *adj* 1) учащённый, затруднённый (*о дыхании*); 2) задыха́ющийся (*о человеке, животном*); 3) стра́стно жела́ющий, жа́ждущий (*чего-л.*)
anhídrido *хим.* **1.** *adj см.* anhidro; **2.** *m* ангидри́д; ~ sulfúrico се́рный ангидри́д; ~ carbónico у́гольный ангидри́д, двуо́кись ангидри́да, углеки́слый газ
anhidrita *f мин.* ангидри́т
anhidro *adj хим.* безво́дный
anicular *adj* ста́рческий, сво́йственный ста́рым же́нщинам
anidar 1. *vi* 1) (*тж* ~se) гнезди́ться, вить гнёзда; 2) (*тж* ~se) жить, обита́ть; 3) *перен.* (*тж* ~se) гнезди́ться, селиться; **2.** *vt* приюти́ть, дать убе́жище; укрыва́ть, пря́тать; ~se находи́ть убе́жище, приюти́ться
anieblar *vt*, ~se *см.* aneblar(se)
aniego *m см.* anegación
aniel *m* чернь, чёрная эма́ль (*по серебру, золоту*)
anilina *f хим.* анили́н
anilla *f* 1) металли́ческое кольцо́ (*для двери, шторы и т. п.*); ~ de servilleta *Ч.* кольцо́ для салфе́тки; 2) *pl* гимнасти́ческие ко́льца
anillado *adj* 1) вью́щийся, кудря́вый (*о волосах*); 2) *геральд.* с ко́льцами (*о фигуре на гербе*); 3) *зоол.* чле́нистый; 4) окольцо́ванный (*о птице*)
anillar *vt* 1) придава́ть фо́рму кольца́; 2) прикрепля́ть ко́льцами (*штору и т. п.*); 3) кольцева́ть (*птиц*)
anillo *m* 1) кольцо́; круг, окру́жность; 2) пе́рстень; кольцо́; ~ de boda (nupcial, de matrimonio) обруча́льное кольцо́; cambiar los ~s обменя́ться ко́льцами; 3) звено́ (*цепи*); 4) *тех.* кольцо́, ушко́; 5) хому́т; скоба́; ~ de seguridad предохрани́тельное кольцо́; ~ abrazadera стяжно́е кольцо́, скрепля́ющая обо́йма; 6) *зоол.* чле́ник, сегме́нт (*у насекомого*); 7) *мор.* пе́тля; 8) *арго* кандалы́; 9) аре́на (*для корриды*); ◇ ~ **anual** годи́чное кольцо́ (*на дереве*); ~ **del Pescador** па́пская печа́ть; ~s **de Saturno** *астр.* ко́льца Сату́рна; **de** ~ почётный (*о должности, звании*); **venir como** ~ **al dedo** *разг.* прийти́сь кста́ти; быть впо́ру
ánima *f* 1) душа́, дух; 2) *тех.* по́лость, кана́л; 3) *тех.* серде́чник; 4) *воен.* кана́л ствола́, сте́ржень; 5) *бот.* сердцеви́на; 6) *pl* вече́рний колоко́льный звон (*призывающий к молитве*); 7) вре́мя вече́рнего зво́на; ◇ ~ **en pena** ≅ е́ле-е́ле душа́ в те́ле; **en mi** ~ кляну́сь бо́гом, кляну́сь спасе́нием!; **saber hasta donde penan las** ~s *М., П.-Р. разг.* а) быть в ку́рсе всех дел, всё знать; б) быть себе́ на уме́
animación *f* 1) одушевле́ние; 2) оживле́ние, жи́вость; 3) воодушевле́ние; вдохнове́ние; 4) оживле́ние, многолю́дность; 5) мультипликация
animado *adj* 1) одушевлённый, живо́й; 2) оживлённый, весёлый, в хоро́шем настрое́нии; 3) воодушевлённый, увлечённый; estar ~ a una cosa настро́иться на что́-л., быть гото́вым к чему́-л.; 4) оживлённый, многолю́дный; ◇ **película de dibujos** ~s мультфи́льм
animador 1. *adj* воодушевля́ющий, ободря́ющий; вдохновля́ющий; **2.** *m* 1) вдохнови́тель; 2) конферансье́, веду́щий; эстра́дный арти́ст
animadversión *f* 1) вражде́бность, недоброжела́тельство; 2) неприя́знь, антипа́тия; 3) стро́гое предупрежде́ние, порица́ние, вы́говор
animadvertencia *f уст. см.* advertencia
animal I *m* 1) живо́тное; существо́; ~ amansado (domesticado) приручённое (одома́шненное) живо́тное; ~ de bellota свинья́; ~ doméstico (manso) дома́шнее живо́тное; ~ fiero (feroz, salvaje) ди́кое живо́тное, зверь; 2) *бран.* живо́тное, скоти́на; 3) *М., Перу* тварь, гад
animal II 1. *adj* 1) живо́тный; mundo (reino) ~ живо́тный мир; 2) живо́тный, чу́вственный; 3) живо́тный, живо́тного происхожде́ния; 4) тупо́й, неве́жественный; **2.** *m* 1) грубия́н, неве́жда; 2) неве́жа; 3) здоровя́к
animalada *f* 1) *разг.* глу́пость, глу́пая вы́ходка; 2) *Арг.* табу́н лошаде́й
animalazo *m* 1) *aum. de* animal; 2) по́лный неве́жда
animálculo *m* микроскопи́ческое живо́тное
animalidad *f* живо́тная су́щность
animalista *com. жив.* анимали́ст
animalizar *vt малоупотр.* превраща́ть в живо́тное; ~se потеря́ть челове́ческий о́блик; оскоти́ниться (*прост.*)
animalucho *m пренебр.* безобра́зное живо́тное, чудо́вище
animar 1. *vt* 1) одушевля́ть; 2) оживля́ть, придава́ть жи́вость; вдыха́ть жизнь (*в кого-л.*); придава́ть жизнь (*чему-л.*); 3) ободря́ть, воодушевля́ть; 4) вноси́ть оживле́ние, весели́ть, развлека́ть; **2.** *vi* жить, проживать; ~se 1) воодушевля́ться; реша́ться, собира́ться с ду́хом; 2) оживля́ться; оживать; приободря́ться; 3) приходи́ть в весёлое настрое́ние
anímico *adj* душе́вный, психи́ческий, духо́вный
animidad *f уст. см.* animosidad
animismo *m рел.* анимизм
ánimo *m* 1) душа́, дух; 2) дух; во́ля; эне́ргия; estar de buen (mal) ~ быть (не) в ду́хе, быть в хоро́шем (плохо́м) расположе́нии ду́ха; cobrar (tomar) ~ воспря́нуть ду́хом, собра́ться с си́лами; dar ~ подбодри́ть, воодушеви́ть; caer (caerse) de ~ пасть ду́хом; estrecharse de ~ стру́сить, испуга́ться; dilatar el ~ сочу́вствовать, утеша́ть; ¡ ~ !, ¡buen ~! мужа́йся, бодри́сь!; 3) жела́ние, наме́рение; hacer (tener) ~ de намерева́ться сде́лать что́-л.
animosidad *f* 1) *малоупотр. см.* ánimo 2; 2) неприя́знь, вражде́бность
animoso *adj* отва́жный, му́жественный, реши́тельный
aniñado *adj* 1) ребя́чливый, похо́жий на ребёнка; 2) де́тский, ребя́ческий (*о лице и т. п.*)
aniñarse ребя́читься, вести́ себя́ как ребёнок
anión *m физ.* анио́н
aniquilación *f* уничтоже́ние, истребле́ние; по́лное разруше́ние
aniquilador 1. *adj* 1) уничтожа́ющий, истребля́ющий; 2) разруши́тельный; **2.** *m* разруши́тель
aniquilamiento *m см.* aniquilación
aniquilar *vt* 1) (*тж vr*) уничтожа́ть (-ся), истребля́ть(ся); своди́ть(ся) на нет; 2) (*тж vr*) разруша́ть(ся), опустоша́ть(ся); 3) *см.* anonadar 4; ~se 1) приходи́ть в упа́док (*о делах*); 2) по́ртиться, разруша́ться (*о здоровье*); 3) *см.* anonadarse

anís *m* 1) *бот.* ани́с (*растение и семя*); 2) нуга́ с ани́сом; 3) ани́совая во́дка (*настойка*); 4) ани́совая эссе́нция; ◇ **estar hecho un** ~ *Ам.* быть оде́тым с иго́лочки; **llegar a los anises** приходи́ть к ша́почному разбо́ру; **no valer un** ~ *Ам.* гроша́ ло́маного не сто́ить

anisado 1. *adj* ани́совый; насто́енный на ани́се; **2.** *m* ани́совая во́дка, ани́совка

anisar I *m* уча́сток, засе́янный ани́сом, посе́вы ани́са

anisar II *vt* приправля́ть ани́сом; добавля́ть ани́с

aniseros *Кол.*: entregar los ~ сойти́ в моги́лу; vaciarle a uno los ~ прико́нчить кого́-л.

aniseta *f*, **anisete** *m* ани́совый ликёр

anivelar *vt* 1) *геод.* нивели́ровать; 2) выра́внивать (выверя́ть) по ватерпа́су; 3) ровня́ть, ура́внивать

aniversario 1. *adj* годи́чный, ежего́дный; **2.** *m* годовщи́на, юбиле́й; пра́здновање годовщи́ны (*какого-л. события*)

¡anjá! *interj Ам.* 1) ура́!, бра́во!, отли́чно!; 2) *ирон.* хоро́ш, не́чего сказа́ть!

anjear *vi* запыха́ться, задыха́ться; тяжело́ дыша́ть

ano *m анат.* за́дний прохо́д, ана́льное отве́рстие

anoche *adv* вчера́ ве́чером (но́чью)

anochecedor *m* полуно́чник

anochecer I *m* су́мерки, ве́чер; al ~ в су́мерки, под ве́чер

anochecer* II **1.** *impers* 1) вечере́ть, смерка́ться, темне́ть; 2) заставля́ть (*о ночи*); le anocheció en el camino ночь засте́ла его́ в пути́; **2.** *vt малоупотр.* стащи́ть, укра́сть; ◇ ~ **y no amanecer** *разг.* скры́ться, смы́ться

anochecerse* *поэт.* темне́ть, ме́ркнуть

anochecida *f см.* anochecer I

anodinar *vt* проп и́сывать (применя́ть) болеутоля́ющие сре́дства

anodino 1. *adj* 1) болеутоля́ющий; 2) незначи́тельный; неде́йственный; несуще́ственный; 3) бессодержа́тельный, бесцве́тный; бана́льный; **2.** *m* болеутоля́ющее сре́дство

ánodo *m физ.* ано́д

anodonte *adj* не име́ющий зубо́в, беззу́бый

anofeles *m* ано́фелес, маляри́йный комар

anomalía *f* аномали́я, отклоне́ние от но́рмы; ~ magnética магни́тная аномали́я

anómalo *adj* аномальный, отклоня́ющийся от но́рмы; ненормальный

anón *m* 1) *Ам. см.* anona II; 2) *Гват. разг.* зоб (*болезнь*); 3) треска́ (*разновидность*)

anona I *f* запа́с продово́льствия

anona II *f бот.* ано́на (*дерево и плод*); ~ de Méjico гвана́бано (*дерево*)

anona III *Ц. Ам.* **1.** *adj* 1) глу́пый, недалёкий; 2) пло́хо сидя́щий в седле́; **2.** *f* глу́пость, ту́пость; недомы́слие

anonadación *f*, **anonadamiento** *m* 1) уничтоже́ние, разруше́ние; истребле́ние; 2) си́льное уменьше́ние (сокраще́ние); 3) униже́ние; 4) уны́ние, пода́вленность; 5) пораже́ние (*в борьбе, споре*)

anonadar *vt* 1) уничтожа́ть, разруша́ть; своди́ть на нет; истребля́ть; 2) ре́зко уменьша́ть (сокраща́ть); 3) униżáть; 4) пораżáть, ошеломля́ть; 5) подавля́ть, приводи́ть в уны́ние; 6) разбива́ть, уничтожа́ть (*в борьбе, споре*); ~**se** 1) унижа́ться; 2) приходи́ть в уны́ние; па́дать ду́хом

anonimato *m*, **anonimía** *f см.* anónimo **2**, 3

anonimista *com. Ам.* а́втор анони́мок; анони́мщик (*разг.*)

anónim||o 1. *adj* анони́мный, безымя́нный; carta ~a анони́мное письмо́; libro ~ кни́га неизве́стного а́втора; sociedad ~a акционе́рное о́бщество; **2.** *m* 1) анони́м; 2) анони́мное письмо́, анони́мка (*разг.*); 3) анони́мность; guardar (ocultarse en) el ~ скрыва́ть своё и́мя

anopsia *f мед.* слепота́

anormal 1. *adj* 1) ненорма́льный; 2) больно́й; **2.** *com.* (*чаще pl*) у́мственно (физи́чески) отста́лый

anormalidad *f* ненорма́льность, отклоне́ние от но́рмы

anortado *adj*: tiempo ~ *Ам.* пого́да, предвеща́ющая похолода́ние (дожди́)

anortar *vi* хму́риться, покрыва́ться ту́чами (*о небе при северном ветре*)

anotación *f* 1) заме́тка, отме́тка; за́пись; 2) аннота́ция, приме́чание

anotar *vt* 1) запи́сывать (*для памяти*); отмеча́ть; 2) впи́сывать, вноси́ть в спи́сок; 3) анноти́ровать, де́лать приме́чания

anquento *m Ч.* печёный карто́фель

anquera *f М.* попо́на

anqueta *f dim. de* anca; ◇ **estar de media** ~ *разг.* сиде́ть на кра́ешке сту́ла

anquí *f арго* очки́

anquilosado *adj* 1) *мед.* поражённый анкило́зом; 2) останови́вшийся в разви́тии, закосне́лый, ко́сный

anquilosarse 1) *мед.* быть поражённым анкило́зом; 2) остана́вливаться в разви́тии; косне́ть

ansa *f Ар. см.* asa

ánsar *m* гусь, гусак

ansarino 1. *adj* гуси́ный; **2.** *m* гусёнок

ansarón *m* 1) *см.* ánsar; 2) *см.* ansarino **2**

anseático *adj* гуси́ный (*о коже*)

ansí *adv прост. см.* así **1**

ansia *f* 1) тоска́, томле́ние; 2) трево́га, волне́ние, беспоко́йство; 3) тошнота́; 4) стра́стное (горя́чее) жела́ние, жа́жда (*чего-л.*); 5) *арго* пы́тка; 6) *арго* вода́; 7) *арго* ка́торга; ◇ **cantar en el** ~ *арго* созна́ться под пы́ткой

ansiar *vt* стра́стно жела́ть, жа́ждать (*чего-л.*); стреми́ться (*к чему-л.*); ~**se** 1) испы́тывать тоску́; 2) волнова́ться, беспоко́иться; 3) быть перепо́лненным жела́нием, жа́ждой (*чего-л.*)

ansiático I *adj см.* anseático

ansiático II *adj Кол.* тошнотво́рный

ansiedad *f* 1) мучи́тельное беспоко́йство, душе́вное волне́ние, трево́га; 2) тоска́, пода́вленное состоя́ние (*при болезни*)

ansiosidad *f уст. см.* ansia 1, 2

ansioso *adj* 1) тоскли́вый, томи́тельный; 2) трево́жный, беспоко́йный, озабо́ченный; 3) стра́стно жела́ющий, жа́ждущий, а́лчущий; 4) ненасы́тный, а́лчный; 5) *Кол. см.* ansiático II

anta I **1.** *f* лось; **2.** *m Арг., Бол., Перу* тапи́р

anta II *f архит.* углово́й пиля́стр

antagónico *adj* антагонисти́ческий, непримири́мый

antagonismo *m* антагони́зм, непримири́мое противоре́чие; ~ de clase кла́ссовые противоре́чия, кла́ссовая вражда́

antagonista 1. *com.* антагони́ст; проти́вник; сопе́рник; **2.** *adj* 1) антагонисти́ческий, диаметра́льно противополо́жный; 2) *тех.* оття́гивающий, возвра́тный (*о пружине*)

antálgico *adj мед.* болеутоля́ющий

antañazo *adv разг.* давны́м-давно́, в былы́е времена́

antaño *adv* 1) в про́шлом году́; 2) в старину́, не́когда

antañón *adj* о́чень ста́рый, дре́вний

antárctico, antártico *adj* антаркти́ческий, южнополя́рный; polo ~ Южный по́люс

ante I *m* 1) *см.* anta I 1; 2) бу́йвол; 3) за́мша; 4) ко́жа, вы́деланная под за́мшу; 5) *жив.* све́тло-жёлтый цвет, цвет за́мши

ante II **1.** *prep* 1) пе́ред; пе́ред лицо́м, в прису́тствии (*кого-л.*); 2) пе́ред, до, пре́жде; ~ todo пре́жде всего́, в пе́рвую о́чередь; **2.** *adv* (*тж* **en** ~) *уст. см.* antes

anteado *adj* 1) све́тло-жёлтый; 2) *М.* испо́рченный; залежа́лый, неходово́й (*о товаре*)

anteanoche *adv* позавчера́ ве́чером (но́чью)

anteantaño *adv уст.* в позапро́шлом году́

anteanteayer *adv* два дня наза́д

antear *vt* 1) покрыва́ть за́мшей; 2) придава́ть вид за́мши

anteayer *adv* позавчера́; ~ tarde (por la tarde), ~ noche (por la noche) *loc. adv.* позавчера́ ве́чером (но́чью)

antebrazo *m* предпле́чье

anteburro *m* мексика́нский тапи́р

antecama *f* ко́врик у посте́ли

antecámara *f* 1) пере́дняя, прихо́жая; вестибю́ль; 2) приёмная, зал ожида́ния; 3) аванза́л

antecanto *m* припе́в, рефре́н

antecedencia *f* 1) *см.* antecedente **2**, 1; 2) *см.* ascendencia; 3) предше́ствование; con ~ заблаговре́менно, зара́нее, предвари́тельно; ◇ **tener la** ~ име́ть преиму́щество

antecedente 1. *adj* предше́ствующий, предыду́щий, пре́жний; **2.** *m* 1) предше́ствующее, предыду́щее; 2) *pl* предше́ствующие собы́тия (фа́кты); про́шлая жизнь; про́шлое; estar en ~s быть в ку́рсе пре́жних обстоя́тельств, знать исто́рию собы́тий; poner en ~s информи́ровать о про́шлых собы́тиях; 3) *лингв.* антеце́дент; 4) *мат.* антеце́дент, предыду́щий член отноше́ния; 5) *мед.* предше́ствующее заболева́ние; 6) *филос.* антеце́дент, предпосы́лка (*в силлогизме*)

antecedentemente *adv см.* anteriormente

anteceder *vt* предше́ствовать

antecesor 1. *adj* предше́ствующий, предыду́щий; **2.** *m* 1) предше́ственник; 2) (*чаще pl*) *см.* antepasado **2**

antecocina *f* ко́мната при ку́хне, кладова́я, буфе́тная

antecoger *vt* 1) вести́ впереди́ себя́ (*кого-л.*); 2) *Ар.* снима́ть преждевре́менно (*неспелые фрукты*)

antecolombiano, antecolombino *adj* доколу́мбовский

antecomedor *m* ко́мната, примыка́ющая к столо́вой

antedata *f* поме́тка (дати́рование) за́дним число́м

antedatar *vt* помеча́ть (дати́ровать) бо́лее ра́ним (за́дним) число́м

antedecir* *vt* предска́зывать
antedespacho *m* приёмная (*перед кабинетом*)
antedía *adv* 1) накану́не, днём ра́ньше, на дня́х (*о прошлом*); 2) зара́нее, заблаговре́менно, за не́сколько дней
antedicho 1. *p. irr. de* antedecir; 2. *adj* вышеска́занный, вышеупомя́нутый
antediluvial, antediluviano *adj* допото́пный
ante-escenario *m театр.* авансце́на
anteferir* *vt уст. см.* anteponer 2
antefija *f стр.* антефи́кса
antefirma *f* 1) заключи́тельные слова́ в письме́ (*формула вежливости*); 2) ти́тул (до́лжность) лица́, ста́вящего свою́ по́дпись
antegabinete *m* прихо́жая, небольша́я ко́мната (*при гостиной*)
anteguerra *f* довое́нный пери́од
antehistórico *adj* доисто́рический
anteiglesia *f* 1) церко́вный по́ртик; 2) прихо́дская це́рковь (*в Стране Басков*)
antejardín *m* дво́рик пе́ред са́дом
antelación *f см.* anticipación 2; con ~ заблаговре́менно, зара́нее, предвари́тельно
antellevar *vt M.* наéхать, наскочи́ть
antemano *adv* (*чаще* de ~) зара́нее, заблаговре́менно
antemeridiano *adj* предполу́денный, дообе́денный
antemostrar* *vt уст.* предска́зывать
antemural *m*, **antemuralla** *f уст.*, **antemuro** *m* 1) защи́тное сооруже́ние, укрепле́ние; 2) защи́та, покрови́тельство; проте́кция
antena *f* 1) *мор.* ре́я; 2) *зоол.* анте́нна, щу́пальце, у́сик, сяжо́к (*у насекомых*); 3) анте́нна, радиома́чта; ~ emisora (receptora) переда́ющая (приёмная) анте́нна; ~ interior вну́тренняя (ко́мнатная) анте́нна; ~ de televisión телевизио́нная анте́нна
antenacido *adj* преждевре́менно рождённый; недоно́шенный
antenatal *adj* утро́бный, предше́ствующий рожде́нию
antenoche *adv см.* anteanoche
antenombre *m* ти́тул, зва́ние, сан
antenotar *vt уст.* титулова́ть, присва́ивать ти́тул
antenunciar *vt* предска́зывать, предвеща́ть
antenupcial *adj* предсва́дебный; добра́чный
anteojera *f* 1) футля́р для очко́в; 2) нагла́зники, шо́ры (*у лошади*)
anteojero *m* 1) ма́стер по изготовле́нию очко́в; 2) продаве́ц очко́в
anteojo *m* 1) зри́тельная труба́; ~ binocular бино́кль; ~ de larga vista подзо́рная труба́; ~ de línea *мор.* морско́й бино́кль; ~ de pieza *воен.* оруди́йный опти́ческий прице́л; 2) *см.* anteojera 2; 3) *pl* бино́кль; 4) *pl* очки́, пенсне́; ~s ahumados ды́мчатые (защи́тные) очки́; ◇ **mirar (ver) con ~(s) de aumento (de larga vista)** а) предви́деть; б) си́льно преувели́чивать
antepagar *vt* плати́ть вперёд (ава́нсом)
antepalco *m* аванло́жа
anteparto *m* предродовы́е схва́тки
antepasado 1. *adj* предше́ствующий; 2. *m* (*чаще pl*) пре́дки, де́ды
antepasto *m см.* aperitivo 2
antepatio *m* пере́дний двор
antepecho *m* 1) балюстра́да; пери́ла; парапе́т; 2) подоко́нник; 3) нагру́дный реме́нь (*в упряжи*); 4) *горн.* грудь забо́я; 5) *мор.* фальшбо́рт
antepenúltimo *adj* тре́тий с конца́
anteponer* *vt* 1) ста́вить (помеща́ть) впереди́; 2) предпочита́ть, ста́вить на пе́рвое ме́сто, ста́вить превы́ше всего́; ~se 1) встава́ть впереди́; 2) ста́вить себя́ вы́ше други́х
anteportada *f полигр.* шмуцти́тул
anteposición *f* 1) постано́вка (помеще́ние) впереди́; 2) *лингв.* препози́ция
anteproyecto *m* 1) прое́ктное зада́ние; эски́з; 2) предвари́тельный прое́кт (*закона и т. п.*); ~ de la resolución прое́кт резолю́ции
antepuerta *f* 1) драпри́ (*на двери*); 2) вторы́е (вну́тренние) воро́та (*в крепости*)
antepuerto *m* 1) *мор.* вне́шняя га́вань, аваппо́рт, рейд; 2) по́дступы к го́рному перева́лу
antera *f бот.* пы́льник
anterior *adj* 1) пере́дний; 2) предше́ствующий, предыду́щий; el año ~ в про́шлом году́; 3) *лингв.* пере́дний (*о гласном*)
anterioridad *f* предше́ствование; con ~ ра́ньше, заблаговре́менно
anteriormente *adv* ра́ньше, пре́жде
antes *adv* 1) ра́ньше, пре́жде; mucho ~ гора́здо ра́ньше; poco ~ совсе́м неда́вно; como ~ как и ра́ньше, по-пре́жнему; de ~ пре́жний; 2) (*употр. в постпозиции к сущ., обозн. отрезок времени*): cinco días ~ за пять дней до э́того; пятью́ дня́ми ра́ньше; muchos siglos ~ мно́го веко́в (тому́) наза́д; el día ~ накану́не; 3) (*тж* ~ bien) скоре́е, лу́чше; ~ al contrario скоре́е наоборо́т; ◇ ~ **de** *loc. prep.* до, пе́ред, ра́ньше, пре́жде; ~ del jueves до четверга́; ~ de ayer позавчера́; ~ de amanecer до рассве́та; ~ **(de) que** *loc. conj.* пре́жде чем; до того́ как; ~ de que se ponga el sol до захо́да со́лнца; ~ que llegue пре́жде, чем он придёт; ~ **(y) con** ~ а) как мо́жно скоре́е; б) скоре́е наоборо́т; ~ **la muerte que la deshonra** скоре́е смерть, чем бесче́стье; ~ se **juntaría el cielo con tierra** *погов.* ≅ скоре́е земля́ вверх дном перевернётся (*о несбыточном*)
antesala *f* 1) пере́дняя; прихо́жая; приёмная; hacer ~ ожида́ть в приёмной
anteseña *f уст.* отличи́тельный знак; знак отли́чия
antestatura *f воен.* полево́е укрепле́ние
antetecho *m Ч.* наве́с (*крыши*)
antetemplo *m* по́ртик (*в храме*)
antetrén *m* передо́к (*телеги, плуга*)
anteúltimo *adj* предпосле́дний
antevenir* *vi уст.* предше́ствовать
antever* *vt* предви́деть; преду́сма́тривать
antevíspera *f*: la ~ (de) за два дня (*до праздника, события*)
antiácido *adj* 1) *мед., тех.* противокисло́тный; 2) *тех.* кислотосто́йкий; кислотоупо́рный
antiaére||o *adj* противовозду́шный; зени́тный; artillería ~a зени́тная артилле́рия; defensa ~a противовозду́шная оборо́на
antialcohólico *adj* противоалкого́льный
antiálgico *adj* болеутоля́ющий
antiartístico *adj* антихудо́жественный; неэстети́чный
antibacterial, antibactérico *adj* антибактериа́льный
antibélico *adj* антивое́нный, антимилитари́стский
antibiótico *m фарм.* антибио́тик
antiburgués *adj* антибуржуа́зный
anticanceroso *adj мед.* противора́ковый
anticanónico *adj* противоканони́ческий, противоре́чащий церко́вному кано́ну
anticardio *m анат.* предсе́рдие
anticatólico *adj* 1) антикатоли́ческий; 2) антирелигио́зный
anticiclón *m* антицикло́н
anticientífico *adj* антина́учный
anticipación *f* 1) предваре́ние, предвосхище́ние, опереже́ние (*событий*); предреше́ние (*вопроса*); 2) исполне́ние до сро́ка; con ~ ра́ньше вре́мени, зара́нее, ава́нсом; 3) *ритор.* про́лепсис
anticipada *f* неожи́данное нападе́ние
anticipadamente *adv* зара́нее, заблаговре́менно
anticipado *adj* преждевре́менный; досро́чный; pagar por ~ плати́ть вперёд (ава́нсом)
anticipar *vt* 1) переноси́ть на бо́лее ра́нний срок, де́лать (выполня́ть) досро́чно (ра́ньше вре́мени); ~ una suma плати́ть вперёд, авансйровать; 2) предваря́ть, предвосхища́ть (*события*); предреша́ть (*вопрос*); ~se 1) наступа́ть (случа́ться) ра́ньше вре́мени; 2) опережа́ть, обгоня́ть; предупрежда́ть (*события*)
anticipo *m* 1) *см.* anticipación 1, 2; 2) ава́нс, зада́ток
anticívico *adj* противогражда́нский, негражда́нственный
anticlerical 1. *adj* 1) антиклерика́льный; 2) антирелигио́зный; 2. *m* 1) антиклерика́л; 2) безбо́жник
anticlinal *геол.* 1. *adj* антиклина́льный; 2. антиклина́ль, антиклина́льная скла́дка; седло́
anticolonial *adj* антиколониа́льный; movimiento ~ антиколониа́льное движе́ние
anticolérico *adj мед.* противохоле́рный
anticombustible *adj* невоспламеня́ющийся
anticoncepcional, anticonceptivo *adj* противозача́точный
anticonstitucional *adj* антиконституцио́нный
anticorrosivo *adj хим., тех.* противокоррозио́нный
anticristiano *adj* антихристиа́нский
anticuado *adj* устаре́вший, вы́шедший из употребле́ния; старомо́дный
anticuar *vt* счита́ть устаре́вшим (вы́шедшим из употребле́ния, из мо́ды); ~se старе́ть, выходи́ть из употребле́ния (из мо́ды)
anticuario *m* антиква́р
anticuerpo *m* антите́ло
antidáctilo *m поэт. см.* anapesto
antidemocrático *adj* антидемократи́ческий, противодемократи́ческий
antideportivo *adj* неспорти́вный (*о поведении игроков, болельщиков*)
antideslizante *adj тех.* предохраня́ющий от буксова́ния
antidetonante *m тех.* антидетона́тор
antidiluviano *adj см.* antediluviano
antidinástico *adj* противодинасти́ческий, антимонархи́ческий
antidisentérico *adj мед.* противодизентери́йный
antidotar *vt мед.* применя́ть противоя́дия
antídoto *m мед.* антидо́т; противоя́дие (*тж перен.*)

antiemético *adj мед.* противорво́тный
antier *adv разг. см.* anteayer
antiescorbútico *мед.* **1.** *adj* противоцинго́тный; **2.** *m* противоцинго́тное сре́дство
antiestético *adj* 1) неэстети́чный, малохудо́жественный; 2) безобра́зный, некраси́вый
antifármaco *m мед.* противоя́дие
antifascismo *m* антифаши́зм
antifascista 1. *adj* антифаши́стский; **2.** *com.* антифаши́ст, -ка
antifaz *m* ма́ска; полума́ска
antifebril *adj мед.* жаропонижа́ющий
antifecundativo *adj* противозача́точный
antifernales *adj pl уст.* да́рственные (*о владениях, имуществе, подаренных мужем жене*)
antiflogístico *adj мед.* противовоспали́тельный
antífona *f* 1) *церк.* антифо́н; 2) *разг.* зад
antifonal, antifonario *m* 1) *церк.* кни́га антифо́нов; 2) *разг.* зад
antifranquista 1. *adj* антифранки́стский; **2.** *com.* антифранки́ст, -ка
antífrasis *f rumop.* антифра́зис
antigás *adj* противога́зовый, противохими́ческий; máscara (careta) ~ противога́з; refugio ~ газоубе́жище
antigripal *adj мед.* противогриппо́зный
antigualla *f* (*чаще pl*) 1) дре́вности; 2) старьё, устаре́вшие (вы́шедшие из мо́ды) ве́щи; 3) запозда́лые но́вости
antiguar 1. *vt* (*тж* ~se) *см.* anticuar(se); **2.** *vi* (*тж* ~se) выраба́тывать трудово́й стаж (вы́слугу лет)
antigubernamental *adj* антиправи́тельственный
antigüedad *f* 1) дре́вность; глубо́кая старина́; 2) (*тж* ~ clásica) анти́чность; 3) стаж; вы́слуга лет; 4) *pl* па́мятники старины́; предме́ты анти́чного иску́сства; tienda de ~es антиква́рный магази́н
antigu||o 1. *adj* 1) дре́вний; стари́нный; tiempo ~ старина́; a la ~a, a lo ~ *loc. adv.* по-стари́нному; по стари́нке; de ~ *loc. adv.* и́здавна, издре́вле; en lo ~ *loc. adv.* в далёкие времена́, давно́; 2) ста́рый, дре́вний; una herida ~a застаре́лая ра́на; un ~ amigo ста́рый друг; 3) ста́рый, бы́вший; ~s alumnos бы́вшие ученики́; 4) име́ющий **большо́й** стаж рабо́ты; заслу́женный; **2.** *m* 1) образе́ц класси́ческого иску́сства; 2) *pl* дре́вние
antihelmíntico *adj мед.* противогли́стный
antihigiénico *adj* негигиени́чный
antihumano *adj* бесчелове́чный
antiimperialista *adj* антиимпериалисти́ческий
antijurídico *adj* незако́нный, неправоме́рный
antilegal *adj* противозако́нный; нелега́льный
antilogía *f* логи́ческое противоре́чие
antilógico *adj* противоречи́вый; противоре́чащий ло́гике
antílope *m* антило́па; ~ de las estepas сайга́(к)
antillan||o, -a 1. *adj* анти́льский; **2.** *m, f* урожен||ец, -ка (жи́тель, -ница) Анти́льских острово́в
antimacasar *m Ам.* вы́шитая (кружевна́я) наки́дка (*для спинки кресла, дивана, стула и т. п.*)
antimarxista 1. *adj* антимаркси́стский; **2.** *com.* антимаркси́ст
antimelódico *adj* немелоди́чный
antimilitarismo *m* антимилитари́зм
antimilitarista 1. *adj* антимилитари́стский; **2.** *com.* антимилитари́ст
antimonárquico 1. *adj* антимонархи́ческий; **2.** *m* антимонархи́ст
antimonial *adj хим.* сурьмя́ный, содержа́щий сурьму́
antimonio *m хим.* антимо́ний, сурьма́
antinacional *adj* антинаро́дный; противоре́чащий интере́сам на́ции
antinatural *adj* противоесте́ственный; ненатура́льный, неесте́ственный
antinomia *f филос.* антино́мия, противоре́чие
antinómico *adj* противореч||и́вый
antipara *f* 1) ши́рма; 2) (*чаще pl*) гама́ши, ге́тры; 3) щит, засло́н (*для окна*)
antiparlamentario 1. *adj* антипарла́ментский; **2.** *m* проти́вник парламентари́зма
antiparras *f pl шутл.* очки́
antipartícula *f физ.* античасти́ца
antipas *m pl* анти́пасы (*индейцы в Перу*)
antipatía *f* 1) антипа́тия, неприя́знь; coger (tomar) ~ a (contra, hacia, por) uno невзлюби́ть кого́-л.; causar ~ вызыва́ть неприя́знь; 2) несовмести́мость
antipático *adj* антипати́чный, неприя́тный, несимпати́чный
antipatizar *vi Ам.* 1) чу́вствовать антипа́тию (*к кому-л.*); 2) вызыва́ть антипа́тию, быть несимпати́чным; 3) не схо́диться, расходи́ться (*в интересах и т. п.*)
antipatriótico *adj* непатриоти́чный
antipedagógico *adj* непедагоги́чный
antipirético *мед.* **1.** *adj* жаропонижа́ющий; **2.** *m* жаропонижа́ющее сре́дство
antípoda *m* антипо́д (*тж перен.*)
antipolítico *adj* нетакти́чный
antipopular *adj* антинаро́дный
antiprogresista 1. *adj* реакцио́нный; fuerzas ~s реакцио́нные си́лы; **2.** *com.* реакционе́р, проти́вник прогре́сса
antipurulento, antipútrido *adj мед.* противогни́лостный
antiquismo *m см.* arcaísmo
antirrábico *adj мед.* предупрежда́ющий бе́шенство
antirrealismo *m полит.* республикани́зм
antirrealista I *adj* нереалисти́ческий
antirrealista II *com.* антимонархи́ст, проти́вник мона́рхии
antirreformista 1. *adj* антиреформи́стский; **2.** *com.* проти́вник реформи́зма
antirreligios||o 1. *adj* 1) антирелигио́зный; propaganda ~a антирелигио́зная пропага́нда; 2) неве́рующий; **2.** *m* 1) проти́вник рели́гии; 2) неве́рующий, безбо́жник
antirrepublicano *adj* антиреспубликанский
antirrevisionista 1. *adj* напра́вленный про́тив ревизони́зма; **2.** *com.* проти́вник ревизони́зма
antirrevolucionario 1. *adj* контрреволюцио́нный; **2.** *m* контрреволюционе́р
antis, antisanas *m pl* анти́сы (*индейцы в Перу и Боливии*)
antisemita 1. *adj* антисеми́тский; **2.** *m* антисеми́т
antisemítico *adj см.* antisemita 1
antisemitismo *m* антисемити́зм
antisepsia *f мед.* антисе́птика
antiséptico *мед.* **1.** *adj* антисепти́ческий; **2.** *m* антисепти́ческое сре́дство, антисе́птик
antisísmico *adj* антисейсми́ческий
antisocial *adj* антиобще́ственный, антисоциа́льный
antisocialista 1. *adj* антисоциалисти́ческий; **2.** *com.* проти́вник социали́зма
antisoviético *adj* антисове́тский
antitanque *adj воен.* противота́нковый; cañón ~ противота́нковое ору́дие
antitérmico *adj физ.* теплопрово́дный, теплоизоли́рующий
antítesis *m* 1) *ритор.* антите́за, противопоставле́ние; 2) *филос.* антите́зис; 3) по́лная противополо́жность, антипо́д
antitético *adj* антитети́ческий, диаметра́льно противополо́жный, поля́рный
antitoxina *f мед.* антитокси́н; противоя́дие
antituberculoso *adj мед.* противотуберкулёзный
antiverminoso *мед.* **1.** *adj* глистого́нный, противогли́стный; **2.** *m* глистого́нное сре́дство
antojadizo *adj* капри́зный, своенра́вный
antojado *adj* 1) капри́зный, приве́редливый; 2) *арго* зако́ванный в кандалы́
antoj||arse 1) захоте́ться, вздума́ться, заблагорассу́диться; взбрести́ в го́лову; hacer lo que se le ~a поступа́ть как заблагорассу́дится; 2) каза́ться; se me ~a que va a llover мне ка́жется (сдаётся), что бу́дет дождь
antojera *f см.* anteojera
antojero *m* ма́стер по изготовле́нию очко́в
antojo *m* 1) при́хоть, капри́з; причу́да; 2) пове́рхностное суждение (представле́ние); 3) *pl* ро́динки, роди́мые пя́тна; 4) *уст.* очки́; 5) *арго* кандалы́
antojoso *adj Кол., П.-Р. см.* antojadizo
antología *f* антоло́гия
antónimo *m лингв.* анто́ним
antonomasia *f лингв., ритор.* антономазия; ◇ **por** ~ настоя́щий, с большо́й бу́квы
antorcha *f* 1) фа́кел; 2) све́точ; 3) паяльная ла́мпа
antorchero *m* стари́нный подсве́чник, подста́вка для больши́х свече́й
antoría *m арго* сы́щик, специали́ст по раскры́тию краж
antracita *f мин.* антраци́т
ántrax *m мед.* фуру́нкул; ~ maligno карбу́нкул
antro *m* 1) *поэт.* пеще́ра; грот; 2) *перен.* нора́, берло́га; ~ de perdición прито́н, верте́п
antropofagia *f* людое́дство
antropófago *m* антропофа́г, людое́д
antropoideo 1. *adj* человекообра́зный (*об обезьяне*); **2.** *m* антропо́ид, человекообра́зная обезья́на
antropología *f* антрополо́гия
antropológico *adj* антропологи́ческий
antropólogo *m* антропо́лог
antropometría *f* антропоме́трия
antropométrico *adj* антропометри́ческий
antropomorfismo *m* антропоморфи́зм
antropomorfo *зоол.* **1.** *adj* человекообра́зный; антропомо́рфный; **2.** *m pl* человекообра́зные
antropozoico *adj геол.* антропозо́йский
antruejada *f* 1) карнава́льная шу́тка; 2) гру́бая (жесто́кая) шу́тка
antruejo *m уст.* три дня **карнава́ла** (ма́сленицы)

antuca *f* большо́й зонт
antuerpia *adj Перу* тупо́й, нераз́витый
antuviada *f разг.* неожи́данный (внеза́пный) уда́р
antuviar *vt* 1) *уст.* (*тж vr*) *см.* anticipar(se); 2) *разг.* внеза́пно напа́сть (уда́рить)
antuvión *m разг.* внеза́пное нападе́ние, неожи́данный уда́р; de ~ *loc. adv. разг.* неожи́данно, внеза́пно, вдруг; jugar de ~ напа́сть пе́рвым; нанести́ упрежда́ющий уда́р
anual *adj* 1) годово́й, (одно)годи́чный; balance ~ годово́й балан́с; 2) ежего́дный; cosecha ~ ежего́дный урожа́й; vacaciones ~es ежего́дный о́тпуск; 3) однoléтний (*о растении*)
anualidad *f* 1) годи́чный срок; 2) годова́я ре́нта; годово́й дохо́д; 3) годово́й взнос
anualmente *adv* ежего́дно, из го́да в год
anuario 1. *adj см.* anual; **2.** *m* ежего́дник
anubado, anubarrado *adj* 1) покры́тый ту́чами; о́блачный; 2) *жив.* изобража́ющий облака́
anubarrar(se) *см.* anublar(se)
anublado *adj* 1) о́блачный, покры́тый облака́ми; 2) помрачённый, омрачённый; 3) *арго* слепо́й
anublar *vt* 1) завола́кивать (покрыва́ть) ту́чами; 2) помрача́ть, омрача́ть; затмева́ть; 3) глуши́ть, заглуша́ть (*растения*); 4) *арго* покрыва́ть (*что-л.*); ~**se** 1) завола́киваться (покрыва́ться) ту́чами; хму́риться (*о небе, погоде*); 2) *перен.* темне́ть, тускне́ть, затума́ниваться; 3) вя́нуть, бле́кнуть; 4) рассе́иваться, ру́шиться (*о мечтах, надеждах*)
anublo *m см.* añublo
anudadura *f*, **anudamiento** *m* свя́зывание узло́м
anudar *vt* 1) завя́зывать у́зел, свя́зывать узло́м; 2) устана́вливать, завя́зывать (*связи и т. п.*); ~ la amistad завяза́ть дру́жбу; 3) возобновля́ть, продолжа́ть; ~ el discurso возобнови́ть выступле́ние; ~**se** 1) завя́зываться узло́м; 2) устана́вливаться, завя́зываться (*о связях и т. п.*); 3) заде́рживаться в ро́сте, переста́ть расти́ (развива́ться)
anuencia *f* согла́сие; разреше́ние
anuente *adj* согла́сный, соглаша́ющийся
anuir* *vi* соглаша́ться (*с чем-л.*); дава́ть разреше́ние (*на что-л.*)
anulación *f* отме́на, аннули́рование, объявле́ние недействи́тельным
anular I **1.** *adj* 1) кольцеобра́зный; кольцево́й, кру́глый; 2) безымя́нный (*о пальце*); **2.** *m* безымя́нный па́лец
anular II *vt* 1) отменя́ть, аннули́ровать, объявля́ть недействи́тельным; 2) лиша́ть вла́сти (полномо́чий); 3) унижа́ть, уничтожа́ть мора́льно, посрамля́ть; 4) (*тж vr*) *мат.* обраща́ть(ся) в нуль; ~**se** 1) аннули́роваться, отменя́ться; 2) сходи́ть на нет; своди́ться к нулю́; 3) опуска́ться, обрека́ть себя́ на прозяба́ние
anulativo, anulatorio *adj* отменя́ющий, аннули́рующий
anuloso *adj* 1) соста́вленный из коле́ц, ко́льчатый; 2) *см.* anular I **1**
anunciación *f* 1) объявле́ние, извеще́ние; 2) предве́стие, предсказа́ние; 3) (*A.*) *рел.* благове́щение
anunciador 1. *adj* 1) извеща́ющий, уведомля́ющий; 2) предска́зывающий, предвеща́ющий; **2.** *m* 1) ве́стник, предве́стник; 2) светово́е табло́
anunciante *m* 1) уведоми́тель; 2) специали́ст по рекла́ме, рекла́мист
anunciar *vt* 1) объявля́ть (*о чём-л.*); 2) извеща́ть, уведомля́ть; докла́дывать (*о прибытии*); hacerse ~ проси́ть доложи́ть о себе́; 3) предвеща́ть, предска́зывать; ~ el porvenir предска́зывать бу́дущее; 4) рекла́мировать (*товар*); ~**se** наставля́ть, наступа́ть, начина́ться
anuncio *m* 1) объявле́ние; извеще́ние, уведомле́ние; 2) ано́нс; 3) предве́стие, предзнаменова́ние; 4) *спорт.* заявка; 5) рекла́ма; проспе́кт, букле́т
anuo *adj см.* anual
anúteba *f* боево́й клич
anutrimentar *vt* пита́ть, корми́ть
anverso *m* 1) лицева́я сторона́ меда́ли (моне́ты); 2) *полигр.* чи́стая полоса́; 3) *полигр.* чи́стая ма́трица
anzolar * *vt уст.* лови́ть на крючо́к (на у́дочку)
anzuelo *m* 1) рыболо́вный крючо́к; 2) ола́дья, по́нчик; 3) *разг.* прима́нка; ◇ **caer (picar) en el** ~, **tragar (morder) el** ~ попа́сть на у́дочку; **echar el** ~ *разг.* замани́ть в лову́шку; **roer el** ~ *разг.* избежа́ть лову́шки
aña I 1) *Перу см.* añas; 2) (*A.*) *Р. Пл. миф.* злой дух
aña II *f Ал.* корми́лица; ~ seca *Ал., Биск., Сант.* ня́ня
añacea *f уст.* пра́здник, весе́лье
añada *f* 1) *малоупотр.* год; buena ~ урожа́йный (уда́чный) год; mala ~ неурожа́йный год; ~ de lluvias дождли́вый год; 2) клин (*земли́*); 3) годово́й урожа́й (*чаще винограда*)
añadido *m* 1) накла́дка, ва́лик (*для причёски*); 2) надста́вка (*на платье*); 3) *полигр.* вста́вка, дополне́ние к те́ксту (*в оригинале, корректуре*)
añadidura *f* 1) прибавле́ние, добавле́ние, доба́вка, дополне́ние; por ~ *loc. adv.* ма́ло того́; в дополне́ние ко всему́; 2) дове́сок; похо́д, изли́шек (*в весе*)
añadir *vt* 1) прибавля́ть, добавля́ть; ~ a lo expuesto допо́лнить к вышеска́занному; 2) увели́чивать, расширя́ть; ~ un vestido надста́вить (удлини́ть) пла́тье
añafé *m Куба*, **añafe, añafea** *f* гру́бая обёрточная бума́га
añagaza *f* 1) *охот.* мано́к; 2) *перен.* прима́нка; лову́шка
añaje *m Кол.* вид, вне́шность
añal 1. *adj* 1) *см.* anual; 2) годова́лый (*о ягнёнке, козлёнке и т. п.*); **2.** *m* 1) поми́нки (*в годовщину смерти*); 2) *уст.* годовщи́на (*события и т. п.*); 3) *pl см.* anales
añalejo *m церк.* служе́бник; церко́вный календа́рь
añangotarse 1) *Кол.* пригну́ться; съёжиться, свернуться в клубо́к; 2) *Дом. Р., П.-Р.* присе́сть на ко́рточки
¡añañay! *interj Ч.* 1) (*употр. для выражения одобрения; тж ирон.*) хорошо́!, прекра́сно!; 2) да!, коне́чно!, и́менно так!
añapa *f* 1) *Арг., Бол.* мука́ (*из сладкого рожка*); 2) *Р. Пл., Ч.* анья́па (*водка из недозрелого винограда или сладкого рожка*); ◇ **hacer** ~ *Арг., Бол.* разби́ть вдре́безги (*что-л.*)
añares *m pl Ур.* года́, го́ды; hace ~ давны́м-давно́
añas *f* лиса́ (*перуанская разновидность*)
añascar *vt* 1) *разг.* копи́ть, собира́ть (*мелочи*); 2) (*тж vr*) спу́тывать(ся), запу́тывать(ся); 3) *Арг. см.* añasgar
añasco *m* пу́таница, неразбери́ха
añasgado *m Р. Пл.* филе́йная вы́шивка, филе́
añasgar *vt Арг.* вышива́ть филе́
añecoches *m pl* аньеко́чи (*индейцы в Аргентине*)
añejar *vt* (*тж vr*) ста́рить(ся); ~**se** 1) старе́ть; 2) по́ртиться от вре́мени (*о продуктах питания*); 3) выде́рживаться (*о вине*)
añejo *adj* 1) прошлого́дний, ста́рый; 2) вы́держанный (*о вине*); 3) копчёный, солёный (*о сале, ветчине и т. п.*); 4) испо́ртившийся; прого́рклый; за́тхлый; 5) *разг.* хорошо́ изве́стный, не но́вый; 6) устаре́вший; застаре́лый
añero *adj Ам.* плодонося́щий че́рез год (*о фруктовых деревьях*)
añicos *m pl* куски́, обло́мки, оско́лки; ◇ **hacer** ~ разби́ть вдре́безги; преврати́ть в оско́лки; б) стере́ть в порошо́к, изничто́жить (*кого-л.*); **hacerse** ~ а) разбива́ться вдре́безги; б) расшиба́ться в лепёшку, из ко́жи вон лезть
añil *m* 1) *бот.* индигоно́ска; 2) инди́го; 3) тёмно-си́ний цвет; цвет инди́го; ◇ **sacar a uno el** ~ *разг. Ч.* вы́сечь, изби́ть до синяко́в (*кого-л.*)
añilar *vt* кра́сить кра́ской инди́го
añingotarse *Дом. Р., Кол., Пан. см.* añangotarse 1
añino 1. *adj* годова́лый (*о ягнёнке*); **2.** *m* 1) годова́лый ягнёнок; 2) *pl* шку́ры годова́лых ягня́т; 3) шерсть ягнёнка
año *m* 1) год; ~ académico академи́ческий год; ~ árabe (lunar) лу́нный год; ~ astral (astronómico, sideral, sidéreo) астрономи́ческий год; ~ bisiesto (intercalar) високо́сный год; ~ civil (político) календа́рный год; ~ común (vulgar) обы́чный (невисоко́сный) год; ~ corriente (presente) теку́щий год; ~ de luz *астр.* светово́й год; ~ económico бюдже́тный год; ~ escolar (docente) уче́бный год; ~ financiero фина́нсовый (хозя́йственный) год; Año Geofísico Internacional Междунаро́дный геофизи́ческий год; ~ nuevo но́вый год; felicitar con el ~ nuevo поздра́вить с Но́вым го́дом; ¡feliz Año Nuevo! счастли́вого Но́вого го́да!, с Но́вым го́дом!; ~ pasado прошлы́й (мину́вший) год; ~ próximo (entrante, que viene) бу́дущий (наступа́ющий) год; cabo de ~ коне́ц го́да; de ~ en ~, ~ por ~ *loc. adv.* из го́да в год; год за го́дом; hace un ~, un ~ atrás год (тому́) наза́д; ~s y ~s до́лгие го́ды; entre ~ *loc. adv.* в тече́ние го́да; dentro de un ~ че́рез год; cada ~, todos los ~s ка́ждый год, ежего́дно; en lo que va del ~ за исте́кшие ме́сяцы го́да; por los ~s de... во времена́...; году́ в...; 2) *pl* день рожде́ния; ◇ **el** ~ **de la nana (nanita)** во вре́мя о́но; **entrado en** ~**s** *loc. adv.* пожило́й, в года́х; **estar de buen** ~ быть упи́танным (по́лным); **ganar** ~ сдать экза́мены за год (*о студенте*); **jugar los** ~**s** игра́ть ра́ди развлече́ния (не на де́ньги), игра́ть ску́ки ра́ди; **perder** ~ потеря́ть год, провали́ться на годовы́х экза́менах (*о студенте*); **quitarse** ~**s** сбра́сывать го́ды, скрыва́ть во́зраст; **saber bastante para su** ~ быть ма́лым не про́мах; **viva usted mil (muchos)** ~**s** мно́гих лет Вам (жи́зни)
añojal *m* земе́льный клин (*засеиваемый несколько лет подряд и затем оставляемый под паром*)
añojo *m* 1) годова́лый бычо́к; 2) годова́лый ягнёнок
añonar *vt Ам.* ласка́ть; балова́ть (*детей*)
añoranza *f* тоска́, печа́ль
añorar *vt* (*тж vi*) тосковáть, скуча́ть

(*по кому-чему-л.*); ~ la patria тосковáть по рóдине

años||**o** *adj* многолéтний; стáрый; una ~a encina вековóй дуб

añublado *adj арго см.* anublado

añublar *vt* 1) *см.* anublar; 2) *арго* покрывáть (*что-л.*); ~**se** *см.* anublarse

añublo *m* 1) спорынья́; 2) *разг.* головня́, ржáвчина (*на растениях*)

añudar *vt* (*тж vr*) *см.* anudar(se)

añuscar, añusgar *vi* 1) подави́ться, поперхну́ться; 2) рассерди́ться, возмути́ться

aojada *f Кол. см.* agujal

aojar I *vt* 1) сглáзить; 2) губи́ть, пóртить; 3) *уст.* смотрéть

aojo *m* сглаз; колдовствó, чáры

aojusgar *vi* подави́ться, поперхну́ться

aoristo *m лингв.* аóрист

aorta *f* аóрта

aórtico *adj* аортáльный

aovado *adj* овáльный, яйцеобрáзный

aovar *vi* класть я́йца (*о птицах, насекомых и животных*)

aovillarse свёртываться клубкóм

apa 1. *interj см.* aupa; **2.** *adv*: al apa *Ч.* на спинé, на плечáх; на закóрках (*прост.*)

apabilar *vt* оправля́ть фити́ль (*свечи́*); ~**se** 1) *уст.* уменьша́ться, затухáть (*о пламени*); 2) пáдать дýхом

apabullar *vt* 1) *разг. см.* aplastar; 2) заставля́ть замолчáть, затыкáть рот

apacanecas *m pl* апаканéки (*индейцы в Мексике*)

apacentadero *m* пáстбище, вы́гон

apacentador 1. *adv* пасýщий; **2.** *m* пастýх

apacentamiento *m* 1) пастьбá; 2) подно́жный корм

apacentar* *vt* 1) выгоня́ть на пáстбище; пасти́; 2) *малоупотр.* учи́ть, наставля́ть, просвещáть; 3) *малоупотр.* разжигáть, возбуждáть (*страсть, желание*); ~**se** 1) пасти́сь; питáться подно́жным кóрмом; 2) (de) *малоупотр.* питáть (*надежду, ненависть и т. п.*)

apacible *adj* 1) споко́йный, мя́гкий, кро́ткий (*о характере*); 2) споко́йный; ти́хий, я́сный (*о погоде и т. п.*)

apaciguador 1. *adj* умиротворя́ющий, успокáивающий; **2.** *m* умиротвори́тель, миротвóрец

apaciguamiento *m* умиротворéние, успокоéние

apaciguar *vt* 1) (*тж vr*) умиротворя́ть(ся), успокáивать(ся); примиря́ть(ся); 2) успокáивать, снимáть (*боль*); ~**se** успокáиваться, ослабевáть (*о боли*)

apachar *vt* 1) *Перу* красть, воровáть; 2) *Гват., Гонд. см.* aplastar; ◇ ~ **a uno el ojo** *Гват.* подмигнýть (*в знак насмешки*)

apache *m* 1) *pl* апáчи (*индейские племена на границе США и Мексики*); 2) хулигáн; ◇ **estar** ~ *Ч. разг.* быть закады́чными друзья́ми

apacheta *f* 1) *Перу* обря́довая пирами́да из камнéй (*в Андах*); 2) *Бол.* воровскóй притóн; ◇ **hacer su** ~ a) заколáчивать дéньги; б) поживи́ться чéм-л.

apachetero *m Бол.* банди́т, граби́тель

apachico *m Перу* тюк, нóша (*на спине*)

apachugarse *Ч. см.* alebrarse

apachurrar *vt Ам.* сплю́щивать

apadrinador 1. *adj* покрови́тельствующий; защищáющий; **2.** *m* 1) секундáнт; 2) покрови́тель; защи́тник

apadrinar *vt* 1) быть крёстным отцóм; 2) покрови́тельствовать; оказывать протéкцию; защищáть; шéфствовать; ~**se** прибегáть к покрови́тельству (к пóмощи)

apadronarse подчиня́ться вожáку (главарю́)

apagachispa(s) *m эл.* искрогаси́тель; искроулáвливатель

apagadizo *adj* затухáющий, плóхо горя́щий

apagado *adj* 1) рóбкий, застéнчивый, малоду́шный; 2) приглушённый, ослáбленный (*о звуке, голосе*); 3) блёклый, ту́склый (*о цвете, тоне*)

apagador 1. *adj* 1) гася́щий; 2) приглушáющий, заглушáющий; **2.** *m* 1) гаси́льник свечéй; 2) *Ам.* выключáтель; 3) *муз.* модерáтор

apagaincendios *m* пожáрная пóмпа (*на судах*)

apagamiento *m* 1) тушéние, гашéние; 2) потухáние, затухáние, угасáние; 3) смягчéние, ослáбление (*цвета, тона*)

apag||ar *vt* 1) гаси́ть, туши́ть (*огонь, свет*); 2) гаси́ть (*известь*); 3) приглушáть (*голос, звук*); 4) умеря́ть (*страсти*); развéивать (*надежды*); гаси́ть (*энтузиазм*); 5) подавля́ть (*недовольство, восстание*); 6) *воен.*: ~ el fuego del enemigo подави́ть огóнь противника; 7) *Вен., Экв.* разряди́ть, всади́ть всю обóйму (*в кого-л.*); 8) смягчáть, ослабля́ть (*тон, краски*); 9) *мор.* ослабля́ть пáрус; ◇ ¡~**a y vámonos!** *разг.* а) кóнчен бал!, вот и всё тут!; б) и тóчка!, хвáтит!

apagarse 1) гáснуть, тýхнуть (*об огне, свете*); 2) угасáть (*о страсти*); 3) тускнéть, угасáть (*о взоре*); 4) замирáть, приглушáться (*о звуке*); 5) блёкнуть, тускнéть (*о красках*)

apagavelas *m* 1) *см.* apagador **2,** 1; 2) *шутл.* широ́кие нóздри

apagón 1. *adj* 1) *Гват., Куба, М. см.* apagadizo; 2) *Гват., М.* бы́стро выбивáющийся их сил (*о лошади*); **2.** *m* случáйное (внезáпное) выключéние свéта (*на короткое время*)

apagoso *adj Ам. см.* apagadizo

apagullar *vt разг.* 1) *см.* apabullar; 2) внезáпно (неожи́данно) удáрить

apaisado *adj* широ́кий, вытянутый в ширину́ (*о картине и т. п.*)

apaisanarse *Ам.* огрубéть, окрестья́ниться

apajarado *adj Арг., Ч., Ур.* вéтреный, легкомы́сленный

apalabrar, apalabrear *vt Гват., Кол., Экв.* 1) договáриваться на словáх (*о чём-л.*); приходи́ть к соглашéнию; ~ un asunto оговори́ть, обусло́вить что́-л.; 2) связáть слóвом

apaladinar *vt уст.* объясня́ть, доказывать

apalage *m мед.* пери́од выздоравливания

apalancar *vi* 1) поднимáть (дви́гать) с пóмощью рычагá; 2) поддéрживать, оказывать поддéржку; ~**se** пóльзоваться поддéржкой

apalastrarse 1) *Дом. Р., Кол., П.-Р.* выдыхáться, éле держáться на ногáх; 2) растянýться (*о пьяном и т. п.*); 3) *Дом. Р.* ухудшáться (*о болезни*)

apaleamiento *m* 1) избиéние пáлкой (прутóм); 2) выколáчивание (*ковра, одежды и т. п.*); 3) сбивáние плодóв с дерéвьев

apalear I *vt* 1) бить, избивáть пáлкой (прутóм); 2) выколáчивать (*ковёр, одежду и т. п.*); 3) сбивáть с дéрева (*плоды*)

apalear II *vt* 1) вéять, ворошúть лопáтой, лопáтить (*зерно*); 2) *перен.* загребáть лопáтой (*деньги, золото*)

apalencarse 1) *Ам.* укрепля́ться, готóвиться к оборóне; 2) *Куба* укрывáться (*о беглых рабах*)

apaleo *m* вéяние (ворошéние) зернá лопáтой

apalpar *vt разг.* ощýпывать

apamparse *Арг. см.* aturdirse

apanalado *adj* 1) имéющий фóрму сот; 2) гофрирóванный (*о воротнике*)

apancle *m M. см.* acequia 1

apanclear *vt M.* дéлать канáвки (*для орошения*)

apancora *f* 1) *Ч.* морскóй краб; 2) морскóй ёж

apandar I *vt разг.* отнимáть, отбирáть

apandar II *vi* (*чаще* ~se) выгибáться, прогибáться (*о балке и т. п.*)

apandillar *vt* 1) склáчивать бáнду, сбивáть шáйку; 2) *арго* жýльничать, мошéнничать; ~se объединя́ться в бáнду (в шáйку)

apandorgarse 1) толстéть (*о женщине*); 2) *Перу см.* apoltronarse

apangado *adj Ц. Ам.* глýпый, тупóй

apangalarse *Кол.* 1) глупéть, тупéть; 2) пáдать дýхом, впадáть в уны́ние

apangarse *Ц. Ам. см.* agacharse

apaniaguarse *Ам.* сговáриваться, вступáть в сгóвор

apaniguado *m* 1) *уст.* слугá, прислýга; 2) фаворúт, протежé

apaninarse *M. см.* aclimatarse

apantallado *adj M.* глýпый, придурковáтый

apantanar *vt* (*тж vr*) заболáчивать (-ся), затопля́ть(ся)

apante *m Гват.* поливны́е (орошáемые) зéмли

apanteonarse *Ч.* 1) истощáться (*о рудной жиле*); 2) разоря́ться

apantle *m M. см.* acequia 1

apantuflado *adj* в фóрме домáшней тýфли (*об обуви*)

apanzaburrado *adj* затя́нутый облакáми, сéрый, пáсмурный

apanzaburrarse покрывáться (затя́гиваться) облакáми, темнéть (*о небе*)

apañado I *adj* похóжий на сукнó

apañado II *adj* 1) лóвкий, изворóтливый; 2) *разг.* удóбный, лóвкий, практúчный; 3) *разг.* аккурáтный, тóчный, лю́бящий поря́док; ◇ **estar (ir)** ~ (кру́пно) ошибáться, просчúтываться; заблуждáться; ¡**estoy** ~! я пропáл!; ¡**estaríamos** ~**s!** тóлько э́того нам не хватáло!, ещё чегó!

apañador *m* любúтель собирáть толпу́

apañadura *f* 1) хватáние рукóй; 2) незакóнный захвáт, присвáивание; 3) украшéние, наряжáние; 4) *уст.* обóрки (*на одеяле*)

apañalarse *M.* укрывáться в удóбном и надёжном мéсте

apañamiento *m см.* apañadura 1, 2

apañar *vt* 1) брать (*в руки*), хватáть; 2) чинúть, приводúть в поря́док; 3) незакóнно завладевáть (*чем-л.*); присвáивать (*что-л.*); 4) украшáть, наряжáть; 5) приправля́ть (*еду*); 6) *разг.* укрывáть, укýтывать; 7) убирáть, пря́тать; 8) скрывáть, утáивать (*обман и т. п.*); 9) *Ар., Мурс.* чинúть, латáть; 10) *Экв.* собирáть, подбирáть; 11) *Перу* наказывать; 12) *Перу* собирáть (*хлопок*); 13) *Арг.* скрывáть, пря́тать (*преступника*); ~**se** 1) (*тж* apañárselas) *разг.* ухитря́ться, изловчáться; 2) *Риоха, М.* красть, воровáть

apañico, apañijo *m разг. см.* apaño 4

apaño *m* 1) *см.* apañadura; 2) *разг.* ремо́нт, почи́нка; запла́тка; 3) *разг.* ло́вкость, изворо́тливость; 4) *разг.* де́льце, гешефт; 5) *разг.* халту́ра, халту́рная рабо́та; 6) *разг.* любо́вник; 7) *разг.* любо́вные дели́шки, ша́шни; 8) *pl разг.* у́тварь, посу́да

apañuscar *vt* 1) *разг.* мять, ко́мкать; 2) *см.* apañar 3; 3) *Ц. Ам., Вен., Кол.* набива́ть, заполня́ть

apapachar *vt M.* ласка́ть; ти́скать (*разг.*)

apapagayad||o *adj* похо́жий на попуга́я; nariz ~a нос крючко́м

apapizar *vt Сал.* 1) корми́ть ка́шей (*ребёнка*); 2) перека́рмливать

apar *m Кол., Сальв.*, **apara** *m зоол.* бронено́сец

aparador *m* 1) буфе́т, серва́нт; 2) *церк.* креде́нция (*столик при алтаре*); 3) мастерска́я, ателье́; 4) витри́на, сто́йка (*в магазине*); 5) ма́стер (*делающий заготовки для обуви*); 6) *уст.* гардеро́б, платяно́й шкаф; 7) *Ар.* посу́дная по́лка; 8) *Гонд.* лёгкое угоще́ние; ◇ **estar de** ~ (*una mujer*) наряжа́ться, разряжа́ться (*к приёму гостей*)

aparadorista *com. Ам.* худо́жник-оформи́тель витри́н

aparadura *f мор.* обши́вка су́дна

aparar *vt* 1) протя́гивать (*руку*); подставля́ть (*шляпу, подол и т. п.*); 2) пропа́лывать, оку́чивать; 3) очища́ть от кожуры́ (*фрукты*); 4) передава́ть, класть (*в руки*); 5) сшива́ть (*заготовки обуви*); 6) (*тж vr*) *см.* aparejar 1, 2; 7) выра́внивать тесло́м (*доски*)

aparasolad||o **1.** *adj* 1) зонтообра́зный; 2) *бот.* зо́нтичный; **2.** : ~as *f pl бот.* зо́нтичные

aparatado *adj* гото́вый (*к чему-л.*)

aparatarse 1) гото́виться, подгота́вливаться; 2) *Ар., Кол.* хму́риться (*о небе перед дождём*); 3) *см.* adornarse

aparatero *adj разг. Ал., Ар.*; *Ч. см.* aparatoso 4

aparato *m* 1) аппара́т, инструме́нт, прибо́р, устро́йство, механи́зм; ~ de alarma сигна́льный прибо́р; ~ de arranque пусково́е устро́йство, стартёр; ~ calculador electrónico электро́нная вычисли́тельная маши́на, ЭВМ; ~ encendedor автомати́ческая зажига́лка; ~ fotográfico фотографи́ческий аппара́т, фотоаппара́т; ~ receptor приёмник; 2) (*тж pl*) аппарату́ра, обору́дование; ~s sanitarios санита́рно-техни́ческое обору́дование; 3) *разг.* аппара́т, телефо́н; ¡al ~! да, я слу́шаю!; estar al ~ быть у телефо́на; ponerse al ~ взять тру́бку; 4) *разг.* аппара́т, самолёт; 5) *полит.* аппара́т, маши́на, механи́зм; ~ estatal (del Estado) госуда́рственный аппара́т; госуда́рственная маши́на; ~ militar (de guerra) вое́нная маши́на; 6) подгото́вка, приготовле́ния; 7) ро́скошь, пы́шность; великоле́пие; по́мпа; una puesta del sol con gran ~ de colores захо́д со́лнца, расцве́ченный все́ми кра́сками; 8) (*чаще pl*) *разг.* ви́димость, показу́ха; 9) шуми́ха, ажиота́ж; armar un ~ подня́ть шум (шуми́ху); 10) спра́вочный аппара́т (*литературный, исторический и т. п.*); 11) *Кол., Куба* привиде́ние; 12) *мед.* банда́ж; повя́зка, ши́на; 13) *мед.* синдро́м; 14) *анат., физиол.* аппара́т, систе́ма, о́рганы; ~ circulatorio кровено́сная систе́ма; ~ digestivo желу́дочно-кише́чный тракт, пищевари́тельный аппара́т; ◇ **estar en el** ~ *Куба разг.* занимать ва́жный пост, быть на верху́

aparatosidad *f* 1) великоле́пие, ро́скошь; пы́шность; 2) сенсацио́нность, необы́чность; 3) суетли́вость, суматошность

aparatoso *adj* 1) великоле́пный, роско́шный; пы́шный; un sombrero ~ великоле́пная шля́па; 2) сенсацио́нный, гро́мкий; evento ~ необыча́йное собы́тие; 3) заме́тный, бро́ский; 4) суетли́вый, суматошный

aparcamiento *m* 1) парко́вка; 2) стоя́нка (*для автомашин*)

aparcar *vt* 1) ста́вить па́рком (*артиллерию и т. п.*); 2) ста́вить на стоя́нку, паркова́ть; 3) склади́ровать (*материалы и т. п.*)

aparcería *f* 1) до́говор о сда́че в аре́нду (*земли́, скота*); издо́льщина; 2) това́рищество на паях; 3) *Ар.* сплетни, пересу́ды; 4) *Р. Пл.* това́рищество, взаимовы́ручка (*среди крестьян*)

aparcero *m* 1) аренда́тор, издо́льщик; 2) член това́рищества на паях, па́йщик; 3) *Ам.* бли́зкий друг; 4) *Арг.* постоя́нный клие́нт (*магазина*)

apareamiento *m* 1) расположе́ние па́рами; подбо́р пар; 2) спа́ривание, слу́чка

aparear *vt* 1) пригоня́ть, прила́живать; 2) подбира́ть под па́ру; соединя́ть (ста́вить, класть) па́рами; 3) (*тж vr*) спа́ривать(ся), случа́ть(ся); ~se образо́вывать па́ру

aparecer* *vi* 1) (*тж* ~se) явля́ться; появля́ться, пока́зываться; ~ entre sueños присни́ться; 2) (*тж* ~se) явля́ться взо́ру, представа́ть; 3) сле́довать, я́вствовать; de aquí aparece... отсю́да сле́дует...; 4) появля́ться, выходи́ть в свет (*об изданиях*); 5) находи́ться, объявля́ться, выявля́ться; ¡ya apareció aquello! а) нашёл!, э́врика!; б) вот где соба́ка зары́та! ; ~se явля́ться, представля́ться (*о привидении*)

aparecido *m* виде́ние, при́зрак, привиде́ние

aparecimiento *m см.* aparición 1

aparejadamente *adv* соответствующим (надлежа́щим) о́бразом

aparejado *adj* приго́дный (*для чего-л.*); соответствующий, адеква́тный; ◇ **llevar (traer)** ~ влечь за собо́й, име́ть сле́дствием

aparejador **1.** *adj* приготовля́ющий, нала́живающий; **2.** *m* производи́тель рабо́т, прораб, деся́тник; те́хник

aparejar *vt* 1) (*тж vr*) приготовля́ть(ся), подготовля́ть(ся); 2) оснаща́ть, обору́довать, снаряжа́ть; 3) (*тж vr*) украша́ть(ся), наряжа́ть(ся); 4) запряга́ть; седла́ть (*лошадь*); 5) *жив.* грунтова́ть (*холст*); 6) *архит.* грунтова́ть (*под позолоту*); 7) *стр.* обтёсывать, обстру́гивать; 8) *тех.* аппретировать; 9) *мор.* оснаща́ть (*судно*)

aparejería *f Куба* 1) шо́рная мастерска́я; 2) шо́рная ла́вка

aparejero *m* 1) шо́рник, хозя́ин шо́рно-седе́льной мастерско́й; 2) продаве́ц шо́рно-седе́льных изде́лий

aparejo *m* 1) приготовле́ние, подгото́вка; 2) ко́нское снаряже́ние, сбру́я, у́пряжь; 3) прибо́р, устро́йство; 4) *pl* инструме́нты, ору́дия; ~s de pesca рыболо́вные сна́сти (принадле́жности); 5) *тех.* систе́ма бло́ков, полиспа́ст; та́ли; 6) *тех.* аппрету́ра; 7) *Перу* же́нское седло́; 8) *стр.* перевя́зка ка́менной (кирпи́чной) кла́дки; 9) *мор.* оснастка, такела́ж; 10) *жив., архит.* грунто́вка; гру́нт, порозаполни́тель; 11) *уст.* отде́лка (*для платья*)

aparencial *adj филос.* ка́жущийся

aparentamiento *m см.* apariencia

aparent||ar **1.** *vt* 1) каза́ться (*чем-л., каким-л.*); име́ть вид (*чего-л.*); ~a una gran timidez он ка́жется о́чень ро́бким; 2) разы́грывать, изобража́ть, инсцени́ровать; ~ humildad изобража́ть смире́ние; debes ~ que no te importa притвори́сь, что тебе́ всё равно́; 3) вы́глядеть на (*какой-л. возраст*), име́ть на вид (*столько-то лет*); aparenta unos cincuenta años ему́ на вид лет пятьдеся́т; **2.** *vi* выставля́ть себя́ на пока́з, пуска́ть пыль в глаза́

aparente *adj* 1) вне́шний, ка́жущийся, ло́жный, мни́мый; 2) подходя́щий; удо́бный; соответствующий; 3) очеви́дный, я́вный; несомне́нный, нагля́дный; un error ~ я́вная оши́бка; 4) ви́димый, (легко́) различи́мый; 5) *разг.* краси́вый; lleva un traje muy ~ на нём прекра́сный костю́м

aparentemente *adv* 1) ви́димо, по-ви́димому; вероя́тно; 2) я́вно, очеви́дно, несомне́нно

aparición *f* 1) появле́ние, возникнове́ние; явле́ние; 2) виде́ние, при́зрак, привиде́ние

apariencia *f* 1) вне́шний вид, вне́шность; нару́жность; ~ simpática прия́тная нару́жность; las ~s engañan *погов.* вне́шность обма́нчива; a juzgar por las ~s су́дя по вне́шности; de (en) ~ *loc. adv.* на вид, как ка́жется; por ~ для ви́да; guardar (cubrir) las ~s соблюда́ть прили́чия; 2) *pl* при́знаки, приме́ты; 3) вероя́тность; правдоподо́бие; 4) ви́димость, подо́бие; 5) *pl театр.* декора́ции

aparqueamiento *m см.* aparqueo

aparquear *vt см.* aparcar 2

aparqueo *m* 1) парко́вка; стоя́нка (*автомобилей*); 2) пла́та за стоя́нку

aparrado *adj* 1) с раски́дистыми ветвя́ми; 2) *см.* achaparrado

aparragarse 1) *Ам. см.* achaparrarse; 2) *Ч. см.* agacharse; 3) *Ц. Ам. см.* arrellanarse

aparrandado, aparrangado *adj К.-Р.* пья́ный, навесе́лё

aparrar *vt* формирова́ть раски́дистую кро́ну (*у дерева*); ~se 1) раски́дывать ве́тви, расти́ вширь; 2) *см.* agacharse

aparroquiado *adj* 1) *церк.* прихо́дский, припи́санный к прихо́ду; 2) име́ющий большу́ю клиенту́ру (*о торговце, мастере и т. п.*); ча́сто посеща́емый, популя́рный у покупа́телей (*о магазине*)

aparroquianar, aparroquiar *vt* 1) привлека́ть посети́телей (покупа́телей, клие́нтов); 2) *Ч.* привлека́ть ве́рующих в свой прихо́д; ~se станови́ться прихожа́нином

aparta *f* 1) *Ам.* молодня́к; 2) *М., Кол., Ч.* отделе́ние живо́тных от ста́да

apartación *f уст.* 1) разде́л, делёжка; 2) отделе́ние; обособле́ние

apartadero *m* 1) *ж.-д.* запасно́й путь; 2) *ж.-д.* разъе́зд; 3) широ́кая обо́чина (*для стоянки*); 4) незасе́янная полоса́ вдоль доро́ги; 5) ме́сто сортиро́вки ше́рсти; 6) *тавр.* ме́сто сортиро́вки быко́в (*по загонам*)

apartadijo *m* 1) *см.* apartadizo **2**; 2) небольша́я часть, части́ца, кро́шка (*чего-л.*); hacer ~s дели́ть на ме́лкие ча́сти

apartadizo **1.** *adj* нелюди́мый, необщи́тельный; за́мкнутый; **2.** *m* отгоро́женное помеще́ние

apartado **1.** *adj* 1) да́льний, удалённый, располо́женный в стороне́; уеди-

нённый; 2) живу́щий в одино́честве, одино́кий; 3) отли́чный, несхо́жий; 4) *Ник.* нелюди́мый, необщи́тельный; **2.** *m* 1) за́дняя ко́мната; изоли́рованное помеще́ние; 2) отде́л «до востре́бования» (*на почте*); абонеме́нтный я́щик (*на почте*); 3) сортиро́вка, отбо́р; 4) отделе́ние живо́тных (*от стада*); 5) отбо́р быко́в для корри́ды; 6) разде́л (*доклада, закона и т. п.*); 7) *горн.* сортиро́вка; просе́ивание, гро́хоче́ние (*при добыче золота*)

apartador 1. *adj* отделя́ющий; сортиру́ющий; **2.** *m* 1) сортиро́вщик (*чаще шерсти, скота; на Кубе — табачного листа*); 2) реторта (*для получения серебра*); 3) *Экв. см.* aguijada; ◇ ~ **de ganado** *арго* конокра́д

apartamento *m см.* apartamiento 4

apartamiento *m* 1) отделе́ние, разделе́ние, разъедине́ние; 2) обособле́ние, изоли́рование; 3) сортиро́вка (*писем и т. п.*); 4) кварти́ра; 5) отде́льная ко́мната; изоли́рованное помеще́ние; 6) *физиол.* по́лость, вакуо́ля; 7) отли́чие, ра́зница, осо́бенность; 8) *юр.* отка́з (*от иска и т. п.*); ◇ ~ **de ganado** *арго* кра́жа скота́, конокра́дство

apartar *vt* 1) отделя́ть, разделя́ть, разъединя́ть; 2) обособля́ть; изоли́ровать; 3) удаля́ть; заставля́ть уйти́; ~ de su empleo отстрани́ть от до́лжности; 4) отодвига́ть, отводи́ть, отгоня́ть; ~ la vista отвести́ взгляд; 5) убира́ть (пода́льше), пря́тать; 6) сортирова́ть (*чаще шерсть*); 7) разубежда́ть, отгова́ривать; 8) *Ур., Ч.* разделя́ть на небольши́е стада́ (*скот*); ~**se** 1) разъединя́ться, разделя́ться; 2) отдаля́ться, отходи́ть; ~ a un lado отойти́ в сто́рону; ~ del camino сби́ться с пути́; ~ de alguien; отдаля́ться от кого́-л.; избега́ть кого́-л.; ~ del mundo уедини́ться; ~ de un asunto не принима́ть уча́стия в чём-л.; **уклоня́ться от де́ла** (разгово́ра); 3) расходи́ться, разводи́ться (*о супругах*); 4) рассо́риться; 5) *юр.* отка́зываться (*от иска и т. п.*)

aparte 1. *adv* 1) отде́льно, в стороне́, пода́ль; tenerse (estar) ~ держа́ться в стороне́; poner ~ отложи́ть (положи́ть) отде́льно что́-л.; 2) отде́льно, разде́льно, по́розно; vivir ~ жить врозь (отде́льно); 3) и́здали; observar ~ наблюда́ть и́здали; 4) (*в постпозиции к сущ.*) осо́бый, отде́льный; dos habitaciones ~ две отде́льных ко́мнаты; **2.** *m* 1) *театр.* ре́плика в сто́рону (про себя́); 2) пара́граф; абза́ц; 3) *Ар.* проде́л (*в тексте*); 4) *Вен., Р. Пл. см.* aparta 2; ◇ ~ **de** *loc. prep.* а) кро́ме, за исключе́нием чего́-л.; исключа́я что́-л.; б) помимо, кро́ме чего́-л.; ~ **de todo** кро́ме всего́ про́чего, в довершение всего́; **dejar** ~ отложи́ть, отста́вить; **hablar** ~ говори́ть по секре́ту

apartidar *vt* 1) принима́ть чью́-л. сто́рону; 2) реша́ться на что́-л.; ~**se** вступа́ть в па́ртию, примыка́ть к па́ртии

apartijo *m см.* apartadijo 2

aparvar *vt* 1) раскла́дывать снопы́ на току́ (*для молотьбы*); 2) собира́ть (скла́дывать) в ку́чу (*обмолоченные снопы*)

apasionadamente *adv* 1) стра́стно, пла́менно, горячо́, пы́лко; 2) пристра́стно

apasionado 1. *adj* 1) стра́стный, пла́менный; пы́лкий; 2) пре́данный (*кому-чему-л.*), приве́рженный (*кому-чему-л.*); 3) пристра́стный; 4) больно́й (*о части тела*); **2.** *m* 1) влюблённый; 2) я́рый сторо́нник, приве́рженец; 3) *арго* надзира́тель в тюрьме́

apasionamiento *m* 1) стра́стное увлече́ние; страсть; 2) стра́стная пре́данность, приве́рженность; 3) пристра́стность; 4) *уст.* страда́ние, боль

apasionar *vt* 1) вызыва́ть страсть; захва́тывать, увлека́ть; 2) беспоко́ить; му́чить; ~**se** (con, por) 1) стра́стно полюби́ть (*кого-л.*); прони́кнуться горя́чим чу́вством (*к кому-л.*); 2) увле́чься (*чем-л.*), пристрасти́ться (*к чему-л.*)

apasito *adv Куба* 1) ме́дленно, потихо́ньку; 2) ти́хо; вполго́лоса

apastar *vt уст. см.* apacentar

apaste *m Гват., Гонд., М.* гли́няный таз

apastillado *adj М.* розова́то-бе́лый

apata *f бот.* многоле́тний сала́т-лату́к

apatanado *adj* гру́бый, неотёсанный

apatía *f* 1) апа́тия, безразли́чие; 2) вя́лость; пасси́вность, безде́ятельность

apático *adj* 1) апати́чный, безразли́чный; 2) вя́лый; пасси́вный; безде́ятельный

apatita *f мин.* апати́т

apatizar *vt* 1) де́лать апати́чным; вызыва́ть апа́тию; 2) внуша́ть апа́тию; ~**se** станови́ться апати́чным

apatrida 1. *adj* не име́ющий (лишённый) ро́дины; **2.** *com.* апатри́д, челове́к, не име́ющий (лишённый) ро́дины; челове́к, утра́тивший пра́во граждáнства

apatronarse *Перу, Ч.* 1) нанима́ться (*прислугой, батраком и т. п.*); 2) *Ч.* завести́ любо́вника, изменя́ть му́жу

apatuscar *vt* де́лать на́спех (небре́жно)

apatusco *m* 1) *разг.* украше́ние; наря́д; 2) инструме́нт; ору́дие; 3) дома́шняя у́тварь; 4) *Ар.* грубия́н, неве́жа; 5) *Вен.* обма́н, очковтира́тельство

apayasar *vt* превраща́ть в клоуна́ду (в балага́н); ~**se** паясничать

apea *f* пу́ты (*для лошадей*)

apeada *f* 1) *Ам. см.* apeamiento; 2) *Ам.* вы́ход, лазе́йка; увёртка; 3) *Арг. см.* apeadero

apeadero *m* 1) ступе́нька, подно́жка; коло́да, подста́вка (*для посадки на лошадь*); 2) *уст.* ме́сто о́тдыха, прива́л (*у дороги*); 3) *ж.-д.* полуста́нок; 4) вре́менное приста́нище

apeador *m* землеме́р, межеви́к

apealar *vt Ам.* захлёстывать но́ги лассо́; зааркáнивать

apeamiento *m* 1) спе́шивание; 2) вы́садка, вы́ход (*из вагона, экипажа и т. п.*); 3) (раз)межева́ние, разде́л земли́; 4) разубежде́ние, разуве́рение; 5) *стр.* сто́йка; опо́ра

apear 1. *vt* 1) помога́ть сойти́ (*с лошади*); помога́ть выходи́ть (*из вагона, экипажа и т. п.*); 2) стреножи́вать (*лошадей*); 3) размежёвывать (*зе́мли*); 4) подкла́дывать то́рмоз (башма́к) (*под колёса*); 5) руба́ть, вали́ть (*дерево*); 6) преодолева́ть (*трудности*); 7) *разг.* разубежда́ть, отгова́ривать; 8) подде́рживать, подпира́ть (*сооружение и т. п.*); 9) *архит., стр.* снима́ть, демонти́ровать; 10) *Ц. Ам.* упрека́ть, порица́ть; **2.** *vi уст.* идти́ (ходи́ть) пешко́м; ~**se** 1) слеза́ть, сходи́ть (*с лошади*), спе́шиваться; выходи́ть (*из вагона, экипажа и т. п.*); 2) (*чаще с отриц.*; de) изменя́ть мне́ние (реше́ние); 3) *Ам. прост. см.* alojarse; ◇ ~**se por la cola** *Куба, П.-Р. разг.* сказа́ть невпопа́д; ля́пнуть, бря́кнуть (*разг.*); **no apeárse la** *Ам.* беспробу́дно пья́нствовать, пить го́рькую

apechar 1. *vi* 1) *см.* apechugar1, 2; 2) *Ц. Ам.* похуде́ть, осу́нуться; 3) *Ам.* не остана́вливаться пе́ред тру́дностями; реша́ться на что́-л. риско́ванное; **2.** *vt П.-Р.* 1) корми́ть гру́дью; 2) поднима́ться (*в гору и т. п.*).

apechugar 1. *vi* 1) ударя́ть (толка́ть) гру́дью; преграждáть путь гру́дью; 2) (con) *разг.* соглаша́ться (реша́ться) на что́-л. скрепя́ се́рдце; 3) *Ам.* не отступа́ть пе́ред тру́дностями; 4) *Ам.* дава́ть грудь, корми́ть гру́дью; **2.** *vt* 1) *Ам.* присва́ивать (*чужую вещь*); 2) *Перу, Ч., Экв.* уда́рить в грудь, оттолкну́ть

apedazar *vt* 1) разрыва́ть в кло́чья (на клочки́); 2) класть запла́тки, лата́ть

apedernalado *adj* жесто́кий, твердока́менный; corazón ~ ка́менное се́рдце

apedreado *adj* 1) пятни́стый, кра́пчатый, пёстрый; 2) рябо́й, с о́спинами

apedreamiento *m* 1) избие́ние камня́ми; 2) выбива́ние гра́дом (*посевов и т. п.*)

apedrear 1. *vt* 1) забра́сывать (засыпа́ть) камня́ми; 2) *уст.* побива́ть (убива́ть) камня́ми (*род казни*); 3) *Анд.* перекла́дывать ры́бу лимо́нными до́льками; начиня́ть лимо́ном (*мясо, рыбу*); **2.** *impers* идти́, сы́паться (*о граде*); ~**se** пострада́ть (*о посевах и т. п.*)

apedreo *m см.* apedreamiento

apegadizo *adj уст.* 1) кле́йкий, ли́пкий; 2) прили́пчивый, зара́зный

apegado *adj* 1) *см.* adicto **1**; 2) привя́занный (*к кому-л.*); 3) *прост.* прикле́енный

apegamiento *m уст.* 1) прикле́ивание; 2) *см.* apego

apegar *vt уст., прост.* прикле́ивать; ~**se** 1) *уст.* прикле́иваться; 2) привяза́ться; полюби́ть, почу́вствовать симпа́тию

apego *m* привя́занность, пре́данность; симпа́тия

apelable *adj юр.* подлежа́щий обжа́лованию (апелля́ции)

apelación *f* 1) *юр.* апелля́ция, обжа́лование, касса́ция; interponer ~ подава́ть апелля́цию (касса́цию); 2) при́зыв, обраще́ние; 3) *разг.* консилиум; ◇ **no haber (no tener)** ~ *разг.* быть (находи́ться) в безвы́ходном положе́нии

apelado I **1.** *adj* опра́вданный (*кассационным судом*); **2.** *m* лицо́, опра́вданное кассацио́нным судо́м

apelado II *adj* одномáстный, одношёрстный, одноцве́тный (*о лошади*)

apelador, apelante *m юр.* апелля́нт

apelar I *vi* 1) *юр.* апелли́ровать, обжа́ловать, подава́ть апелля́цию (касса́цию); ~ de (contra) una sentencia обжа́ловать приговор; 2) прибега́ть к посре́дству (*кого-чего-л.*); обраща́ться (*к кому-чему-л.*); 3) ссыла́ться (*на кого-что-л.*); ~ al testimonio de su amigo призыва́ть в свиде́тели своего́ дру́га; 4) взыва́ть, обраща́ться (*к чему-л.*); 5) *уст.* называ́ть, дава́ть наименова́ние

apelar II *vi* быть одномáстным (*о лошадях*)

apelativo 1. *adj лингв.* номинати́вный, нарица́тельный; **2.** *m* 1) и́мя нарица́тельное; апеллятив; 2) про́звище; 3) обраще́ние; 4) *Ам.* фами́лия

apeldar *vi* (*тж* ~las) *разг.* убега́ть, сбега́ть; ~**se** *Сал.* соединя́ться, объединя́ться

apelde *m разг.* побе́г, бе́гство

apeligrar *vt уст.* ста́вить в опа́сное положе́ние; подверга́ть опа́сности

apelmazadura *f*, **apelmazamiento** *m* сжима́ние, сда́вливание; уплотне́ние

apelmazar *vt* (*тж vr*) уплотня́ть(ся), умина́ть(ся)

apelo *adj* откры́тый (*о ране, язве*)
apelotonar *vt* сма́тывать в клубо́к (*нитки и т. п.*); ~**se** 1) свёртываться в клубо́к; ска́тываться (*о шерсти*); 2) толпи́ться
apellar *vt* мять (*кожи*)
apellidar *vt* 1) провозглаша́ть; 2) созыва́ть, призыва́ть (*на войну*); 3) призыва́ть, обраща́ться с призы́вом (*к кому-л.*); 4) звать, окрика́ть (*по имени*); 5) называ́ть, нарека́ть, дава́ть и́мя; 6) *см.* apelar I 1; ~**se** называ́ться, именова́ться
apellido *m* 1) фами́лия; 2) наименова́ние; 3) про́звище, кли́чка; 4) призы́в (*на войну*); 5) *собир.* во́йско; 6) крик, вопль; 7) *уст.* воззва́ние, призы́в
apellinarse *Ч.* 1) высыха́ть, ссыха́ться, съёживаться; 2) *см.* amojamarse
apenachado *adj* име́ющий фо́рму хохолка́
apenado *adj* огорчённый, опеча́ленный, расстро́енный
apenar *vt* причиня́ть страда́ния, огорча́ть, опеча́ливать; ~**se** 1) огорча́ться, печа́литься; 2) *Ам.* стыди́ться; смуща́ться, стесня́ться
apenas *adv* 1) чуть не, почти́ не, едва́ (лишь); наси́лу, с трудо́м; ~ pude abrir los ojos едва́ (наси́лу, с трудо́м) я смог откры́ть глаза́; ~ podía estudiar он с трудо́м (почти́ не) мог занима́ться; 2) то́лько лишь, всего́ лишь; quiero decirte ~ dos palabras я хочу́ сказа́ть тебе́ то́лько два сло́ва; 3) как то́лько, едва́; ~ llegó se puso a trabajar как то́лько он пришёл, сра́зу принялся́ за рабо́ту
apencar *vi разг. см.* apechugar 1
apendejarse *Ам.* робе́ть; тру́сить
apéndice *m* 1) приложе́ние; 2) *шутл.* ве́чный спу́тник, хво́стик; 3) *анат.* отро́сток, прида́ток, аппе́ндикс
apendicitis *f мед.* аппендици́т
apensionar *vt* 1) дава́ть пе́нсию; 2) налага́ть обяза́тельства; 3) облага́ть нало́гом
apensionarse *Кол., Ч.* грусти́ть, печа́литься
apeñuscarse собира́ться, толпи́ться
apeo *m* 1) межева́ние, разде́л земли́; 2) ва́лка дере́вьев; 3) *стр.* подпира́ние, установка опо́р; 4) *юр.* межева́я за́пись; 5) *стр.* вре́менная опо́ра; сто́йка
apeonar *vi* бе́гать (*чаще о куропатке*)
aperador *m* 1) теле́жник; 2) управля́ющий (*в имении*); 3) надсмо́трщик (*на руднике, шахте*)
aperar *vt* 1) изгота́вливать, чини́ть (*телеги, сельскохозяйственные орудия*); 2) *Ам.* запряга́ть, седла́ть (*лошадь*); ~**se** *Ч.* запаса́ться (*чем-л.*)
apercepción *f психол.* апперце́пция
apercibimiento *m* 1) подгото́вка, приготовле́ние; 2) вы́говор, порица́ние; 3) *юр.* предупрежде́ние судьи́
apercibir *vt* 1) (*тж vr*) подгота́вливать(ся), гото́вить(ся), приготавливать(ся); 2) (de) предупрежда́ть (*о чём-л.*); 3) ста́вить на вид, де́лать замеча́ние, предупрежда́ть; ~ con el despido грози́ть увольне́нием; 4) *юр.* вызыва́ть в суд для предупрежде́ния; ~**se** (de) уясни́ть себе́, поня́ть; дога́даться
apercollar* *vt разг.* 1) хвата́ть за го́рло (за ши́ворот); 2) убива́ть уда́ром в затылок; 3) взять тайко́м (укра́дкой); стащи́ть; 4) *Арг.* загна́ть в у́гол, прижа́ть к сте́нке
aperchar *vt Гват., Ч.* собира́ть в ку́чу, нагромажда́ть
aperdigar *vt* 1) обжа́ривать (*дичь, мясо — для сохранения*); 2) подгота́вливать (*что-л.*)
apergaminado *adj* 1) похо́жий на пергаме́нт; papel ~ пергаме́нтная бума́га; 2) о́чень худо́й, вы́сохший (*о человеке*)
apergaminarse *разг. см.* acartonarse
apergollar *vt* 1) *Куба см.* apercollar 3; 2) *М. см.* apersogar; 3) *М.* аресто́вать, заключи́ть в тюрьму́
aperiente *мед., фарм.* **1.** *adj* слаби́тельный; **2.** *m* слаби́тельное
aperillado *adj* грушеви́дный, грушеобра́зный
aperiódico *adj* непериоди́ческий
aperital *m Ам.* аперити́в
aperitivo 1. *adj* 1) возбужда́ющий аппети́т; 2) *мед.* слаби́тельный, послабля́ющий; **2.** *m* 1) аперити́в; 2) *мед.* слаби́тельное
aperlado *adj* жемчу́жного цве́та
apero *m* 1) (*чаще pl*) ору́дия труда́; инструме́нты; ~s de labranza сельскохозя́йственный инвента́рь; 2) загон, ско́тный двор; 3) рабо́чий скот; 4) *уст.* ста́до; 5) *Ам.* наря́дная у́пряжь, сбру́я; 6) *Вен.* седло́ (*для верховой езды*)
aperread||o *adj разг.* тяжёлый, тру́дный; vida ~a соба́чья жизнь
aperrear *vt* 1) спуска́ть (натра́вливать) соба́к (*на кого-л.*); 2) *разг.* зава́ливать рабо́той, загоня́ть (*кого-л.*); ~**se** *разг.* 1) рабо́тать как вол; вка́лывать, ишачить (*прост.*); 2) упря́миться, упира́ться; кобе́ниться (*прост.*)
aperreo *m разг.* 1) тяжёлая рабо́та, тя́жкий труд; 2) упря́мство
aperrillar *vt охот.* взводи́ть куро́к
aperruchar *vt* (*тж vr*) *Дом. Р.* раздава́ливать(ся)
apersogar *vt* привя́зывать живо́тное за ше́ю
apersonado *adj*: bien ~ представи́тельный, ви́дный; mal ~ невзра́чный; некази́стый (*разг.*)
apersonamiento *m юр.* я́вка в суд
apersonarse 1) явля́ться ли́чно; 2) *юр.* явля́ться в суд
apertrechar *vt Ч.* снабжа́ть, обеспе́чивать
apertura *f* 1) открыва́ние, отпира́ние; раскры́тие; 2) откры́тие, нача́ло; 3) вскры́тие (*завещания и т. п.*); 4) дебю́т (*в шахматах*); 5) *лингв.* откры́тость (*звука*)
apesadumbrado *adj* огорчённый, расстро́енный; печа́льный
apesadumbramiento *m* 1) печа́ль; огорче́ние; расстро́йство; 2) тяжёлое чу́вство, го́речь, тя́жесть
apesadumbrar *vt* (*чаще vr*) опеча́ливать(ся), огорча́ть(ся); расстра́ивать (-ся); ~se por niñerías (nimiedades) расстра́иваться из-за пустяко́в
apesarar *vt* (*тж vr*) *см.* apesadumbrar(se); ~**se** *Ч.* раска́иваться
apesgar *vt* отягча́ть, обременя́ть; утомля́ть; ~**se** устава́ть; выма́тываться (*разг.*)
apestado *adj* зачумлённый, чумно́й
apestañar *vt* оканто́вывать, окаймля́ть
apest||ar 1. *vt* 1) (*тж vr*) зараżáть(ся) чумо́й; 2) развраща́ть; по́ртить; 3) *разг.* надоеда́ть, докуча́ть; не дава́ть поко́я; 4) *разг.* (de) заполня́ть, наводня́ть (*чем-л.*); **2.** *vi* (a) распространя́ть зловоние, смерде́ть, воня́ть; ~**se** *Ч.* расти́ ча́хлым (рахити́чным); отстава́ть в разви́тии
apestillar *vt разг.* 1) закры́ть на засо́в (на щеко́лду); 2) *Арг., Ч.* кре́пко схвати́ть (*кого-л.*); 3) *П.-Р.* вводи́ть в мо́ду; 4) *Арг.* поста́вить в безвы́ходное положе́ние (*кого-л.*)
apestoso *adj* 1) зловонный, вонючий; 2) *разг.* надое́дливый, назо́йливый, несно́сный
apétalo *adj бот.* безлепестко́вый
apetecedor *adj* 1) стра́стно жела́ющий, жа́ждущий (*чего-л.*); 2) аппети́тный; возбужда́ющий аппети́т
apetecer* **1.** *vt* (*иногда* ~se) стра́стно жела́ть, хотеть; **2.** *vi* нра́виться, быть прия́тным
apetecible *adj* аппети́тный; ~ al gusto прия́тный на вкус
apetencia *f* 1) аппети́т; 2) влече́ние, скло́нность (*к чему-л.*)
apetite *m* 1) со́ус, возбужда́ющий аппети́т; о́страя припра́ва; 2) побужде́ние, сти́мул
apetitivo *adj* возбужда́ющий аппети́т, аппети́тный
apetito *m* 1) аппети́т, жела́ние, потре́бность; 2) аппети́т, жела́ние есть; buen ~ хоро́ший аппети́т; abrir (despertar) el ~ *разг.* возбужда́ть аппети́т; ◇ **el ~ viene comiendo** *погов.* аппети́т прихо́дит во вре́мя еды́; **mandar a hacer ~** *Куба* а) вы́гнать, посла́ть пода́льше (*кого-л.*); б) отверну́ться, отмахну́ться (*от кого-л.*)
apetitoso *adj* 1) аппети́тный, возбужда́ющий аппети́т; manjar ~ вку́сное ку́шанье; 2) лю́бящий хорошо́ пое́сть; 3) прия́тный; вы́годный; no es un encargo muy ~ э́то не о́чень прия́тное поруче́ние
apezuñar *vi* тяжело́ ступа́ть (*о лошадях, волах*)
api *m Ю. Ам.* кукуру́зная ка́ша
apiadar *vt* 1) вызыва́ть сострада́ние (жа́лость); разжа́лобить; 2) смотре́ть с сочу́вствием (с жа́лостью); сочу́вственно относи́ться (*к кому-л.*); ~**se** (de) сочу́вствовать, сострада́ть (*кому-л.*), жале́ть (*кого-л.*)
apiagas *m pl* апиа́ги (*индейцы в Эквадоре*)
apianarse слабе́ть, ослабева́ть (*о голосе, звуке*)
apiaradero *m* подсчёт поголо́вья скота́
apiario *m* па́сека, пче́льник
apical *adj лингв.* верху́шечный, апика́льный
apicararse станови́ться плу́том
ápice *m* 1) верши́на, верх; en el ~ de la gloria на верши́не сла́вы; 2) верху́шка, маку́шка; 3) *лингв.* диакрити́ческий знак (*над буквой*), а́пекс; 4) ко́нчик языка́; 5) ка́пелька, чу́точка; ni un ~ ниско́лько, ничу́ть, ни ка́пли; 6) суть, су́щность (*де́ла, вопроса и т. п.*); aquí está el ~ de la cuestión в э́том-то и заключа́ется суть вопро́са; ◇ **estar en los ~s** *разг.* доскона́льно знать (*что-л.*); соба́ку съесть в како́м-л. де́ле
apíceo *adj* остроконе́чный, острове́рхий
apícola *adj* пчелово́дный, пчелово́дческий
apicultor *m* пчелово́д
apicultura *f* пчелово́дство
apichu *m Перу* карто́фель
apilar *vt* скла́дывать в шта́бели (в ку́чу); нагромажда́ть
apilguarse *Ч.* дава́ть (пуска́ть) побе́ги
apimpollarse распуска́ться (*о растениях*)
apiñado *adj* име́ющий фо́рму ши́шки, шишкови́дный

apiñamiento *m* теснота́, давка
apiñar *vt* 1) нагромажда́ть, сва́ливать в ку́чу; 2) набива́ть; напи́хивать (*разг.*); ~**se** 1) набива́ться битко́м; 2) тесни́ться, толпи́ться
apiñonado *adj М.* сму́глый, загоре́лый
apio *m* сельдере́й; ◇ ~ **de ranas** лю́тик
apiojarse 1) *Мурс.* покрыва́ться тлёй (*о растениях*); 2) *Кол.* похуде́ть, осу́нуться
apiolar *vt* 1) спу́тывать, стреножи́вать (*лошадей*); 2) свя́зывать ла́пы (*убитого животного*); 3) *разг.* аресто́вывать, схва́тывать (*кого-л.*); 4) *разг.* прико́нчить, ко́кнуть (*кого-л.*)
apiparse *разг.* напива́ться (наеда́ться) до отва́ла; объеда́ться
apir *m Ю. Ам. см.* apiri
apiramidar *vt* придава́ть пирами́дальную фо́рму
apirear *vt Ч. горн.* вывози́ть руду́ (*в вагонетке, тачке*)
apiri *m Ю. Ам.* во́зчик руды́ (*в шахте*)
apiro *adj* огнеупо́рный; невоспламеня́ющийся
apisonado *m см.* apisonamiento
apisonador 1. *adj* трамбо́вочный; **2.** *m* 1) трамбо́вщик; 2) трамбо́вка, ба́ба
apisonadora *f* трамбо́вочная маши́на, доро́жный като́к
apisonamiento *m* трамбова́ние, утрамбо́вка
apisonar *vt* трамбова́ть, утрамбо́вывать
apiste *m Гонд.* скупо́й, жа́дный
apitiguarse *Ч. прост.* па́дать ду́хом
apitonado *adj* 1) щепети́льный; 2) приди́рчивый
apitonar 1. *vi* 1) пробива́ться (*о рогах*); 2) дава́ть побе́ги; распуска́ться, раскрыва́ться; **2.** *vt* разбива́ть, прока́лывать (*рогом, клювом и т. п.*); ~**se** *разг.* 1) серди́ться, ду́ться; 2) перебра́сываться ко́лкостями, пики́роваться
apizarrado *adj* а́спидный, чёрно-се́рый
aplacamiento *m* успокое́ние, смягче́ние; умиротворе́ние
aplacar *vt* 1) успока́ивать, смягча́ть; 2) умиротворя́ть, утихоми́ривать; ~**se** успока́иваться, утиха́ть; смягча́ться
aplacentar *vt уст.* доставля́ть удово́льствие (ра́дость, удовлетворе́ние)
aplacentería *f уст.* удово́льствие; ра́дость, удовлетворе́ние
aplacerado *adj мор.* ме́лкий, неглубо́кий
aplacible, aplaciente *adj* прия́тный, доставля́ющий удово́льствие
aplacimiento *m* удово́льствие; удовлетворе́ние
aplanacalles *com. Ам. см.* azotacalles
aplanadera *f стр.* трамбо́вка, ручна́я ба́ба
aplanado *adj Ам.* гла́дкий, ро́вный (*о местности*)
aplanadora *f* 1) гре́йдер, доро́жный струг; 2) *М., Перу см.* apisonadora
aplanamiento *m* 1) выра́внивание, сгла́живание; 2) сплю́щивание; 3) утрамбо́вывание; 4) пода́вленность, уны́ние; угнетённость; 5) *тех.* оса́дка, понижение
aplanar *vr* 1) (*тж vr*) выра́внивать(ся), сгла́живать(ся); 2) сплю́щивать, де́лать пло́ским; 3) утрамбо́вывать; 4) *разг.* поража́ть, ошеломля́ть, приводи́ть в замеша́тельство; 5) *Ам.* бродя́жничать, безде́льничать; грани́ть мостовы́е; ~**se** 1) обва́ливаться, ру́шиться; 2) чу́вствовать себя́ пода́вленным, приходи́ть в уны́ние, теря́ть бо́дрость ду́ха
aplanchado *m* гла́женье
aplanchador *m* 1) глади́льщик; 2) *Ч.* глади́льня, глади́льный цех
aplanchadora *f* глади́льщица
aplanchar 1. *vt* гла́дить (*утюгом*); **2.** *vi Ч. разг.* остава́ться без приглаше́ния на та́нец, подпира́ть сте́нку (*о девушке*)
aplaneto *m физ.* апланат
aplantillar теса́ть, обтёсывать по шабло́ну (*камень, дерево*)
aplastadora *f с.-х.* зернодроби́лка
aplastamiento *m* 1) сплю́щивание; разда́вливание; 2) подавле́ние, разгро́м
aplastapapeles *m Ч.* пресс-папье́
aplastar *vt* 1) дави́ть, разда́вливать; 2) сплю́щивать, расплю́щивать; 3) разби́ть, подави́ть, разгроми́ть; ~ un levantamiento подави́ть восста́ние; 4) *разг.* смуща́ть, сбива́ть с то́лку; ~**se** 1) *Анд.* сади́ться, уса́живаться; 2) *Кол.* рассе́сться, засиде́ться (*в гостях и т. п.*); 3) *Арг.* устава́ть (*о лошади*); 4) *Арг.* развали́ться, разле́чься
aplástico *adj* 1) непласти́чный; 2) пло́хо свёртывающийся (*о крови*)
aplatanarse 1) разлени́ться, облени́ться; избалова́ться (*прост.*); 2) *Куба, П.-Р.* привыка́ть, обжива́ться; акклиматизи́роваться
aplatarse *Куба* разбогате́ть
aplaudible *adj* досто́йный похвалы́, похва́льный
aplaudida *f Ам. см.* aplauso
aplaudidor 1. *adj* аплоди́рующий; **2.** *m* почита́тель
aplaudimiento *m уст. см.* aplauso
aplaudir *vt* 1) аплоди́ровать, рукоплеска́ть; 2) приве́тствовать, одобря́ть
aplauso *m* 1) аплодисме́нты, рукоплеска́ния; 2) одобре́ние, похвала́
aplayar *vi* выступа́ть (выходи́ть) из берего́в; разлива́ться (*о реке*)
aplazada *f Ам.*, **aplazamiento** *m* отсро́чка, перенесе́ние сро́ка (*заседания и т. п.*)
aplazar *vt* 1) откла́дывать, отсро́чивать; 2) вызыва́ть пове́сткой
aplebeyar *vt* вульгаризи́ровать; опошля́ть; ~**se** опошля́ться, грубе́ть
aplicable *adj* примени́мый, прилажи́мый; приго́дный
aplicación *f* 1) прикла́дывание, накла́дывание; нанесе́ние (*краски*); 2) примене́ние; употребле́ние, испо́льзование; 3) приложе́ние (*силы*); 4) (*чаще pl*) аппликация (*вышивка*); 5) прилежа́ние, стара́ние, усе́рдие
aplicadero *adj см* aplicable
aplicado *adj* 1) приле́жный, стара́тельный, усе́рдный; 2) прикладно́й (*о науке*)
aplicar *vt* (а) 1) прикла́дывать, накла́дывать; наноси́ть (*краску*); 2) применя́ть, употребля́ть, испо́льзовать (*для чего-л.*); 3) применя́ть, относи́ть (*к чему-л.*); 4) прикла́дывать (*силу*); 5) припи́сывать (*кому-л.*); взва́ливать (*на кого-л.*); 6) пристро́ить, приспосо́бить (*кого-л. к делу*); 7) *юр.* присуждать (*что-л.*); налага́ть (*штраф и т. п.*); ~**se** 1) отдава́ться (*чему-л.*); посвяща́ть себя́ (*учёбе и т. п.*); 2) стара́ться, усе́рдствовать
aplique *m* 1) *театр.* предме́т бутафо́рии; 2) бра
aplomado 1. *adj* 1) самоуве́ренный, с апло́мбом; 2) свинцо́вый (*о цвете*); свинцо́вого цве́та; 3) отве́сный, прямо́й, вертика́льный; 4) неповоро́тливый, неуклю́жий; 5) рассуди́тельный, здравомы́слящий, благоразу́мный; 6) *Кол. см.* amolado **1; 2.** *m* свинцо́вый тон (*в живописи*)
aplomar *vt* 1) утяжеля́ть; 2) (*тж vi*) *стр.* проверя́ть отве́сом; 3) *стр.* ста́вить (располага́ть) вертика́льно; ~**se** 1) тяжеле́ть, станови́ться тяжеле́е; 2) обва́ливаться, ру́шиться; 3) приобрета́ть, уве́ренность, де́йствовать осмотри́тельно (благоразу́мно); 4) *Ам. разг.* сты́диться, конфу́зиться 5) *Дом. Р. разг.* вы́пить, подда́ть; 6) *М.* ошале́ть, одуре́ть
aplomo *m* 1) вы́держка; споко́йствие, уве́ренность; благоразу́мие; 2) вертика́льное положе́ние; 3) *тех.* отве́с; 4) *муз.* пра́вильный ритм; такт; 5) *жив.* равнове́сие компози́ции
aployar *vt Дом. Р.* 1) по́ртить, кале́чить; ду́рно обраща́ться; 2) убива́ть
apobanga: de ~ *Куба* превосхо́дный, первокла́ссный
apocado *adj* 1) малоду́шный, ро́бкий; трусли́вый; 2) ни́зкий, по́длый; жа́лкий, презре́нный
apocalipsis *m* 1) *рел.* апока́липсис; 2) *разг.* коне́ц све́та, у́жас, кошма́р
apocalíptico *adj* 1) апокалипси́ческий; 2) зага́дочный, непоня́тный, злове́щий; 3) стра́шный, ужа́сный
apocamiento *m* 1) малоду́шие, тру́сость; 2) смуще́ние, ро́бость; 3) упа́док ду́ха, уны́ние; 4) ни́зость, по́длость
apocar *vt* 1) убавля́ть, уменьша́ть; снижа́ть; ограни́чивать; 2) принижа́ть, унижа́ть; ~**se** 1) смуща́ться; робе́ть; 2) тру́сить, малоду́шничать; 3) па́дать ду́хом; приходи́ть в уны́ние
apócema, apócima *f фарм.* отва́р
apocopa, apócope *f лингв.* апо́копа, усече́ние сло́ва
apócrifo 1. *adj* апокрифи́ческий; **2.** *m* апо́криф
apochinarse *M.* растрёпываться (*о ткани*); обтрёпываться (*об обшлагах*)
apochincharse 1) *Куба* наеда́ться до отва́ла; 2) *М.* наслади́ться вдо́сталь
apochongarse *Арг. см.* amedrentarse
apodado *adj* по кли́чке, по про́звищу; Juan Lopez, ~ el Manco Хуа́н Ло́пес по про́звищу Безру́кий
apodamiento *m уст.* 1) *см.* apodo; 2) оце́нка
apodar *vt* 1) дава́ть кли́чку (про́звище); 2) *уст.* оце́нивать; ~**se** прозыва́ться, име́ть кли́чку (про́звище)
apoderado 1 *adj* уполномо́ченный, дове́ренный; **2.** *m* уполномо́ченный, дове́ренное лицо́
apoderar *vt* 1) уполномо́чивать, дава́ть права́ (полномо́чия); 2) *уст.* предоставля́ть в чьё-л. распоряже́ние; ~**se** завладева́ть (*чем-л.*), захва́тывать (*что-л.*)
apodo *m* про́звище, кли́чка
ápodo *зоол.* **1.** *adj* безно́гий; **2.:** ~s *m pl* безно́гие
apófisis *f анат.* апофи́з, отро́сток ко́сти
apofonía *f лингв.* апофони́я, абла́ут
apogear *vi астр.* находи́ться в апоге́е (*о планете*)
apogeo *m* 1) *астр.* апоге́й; 2) *перен.* апоге́й, наивы́сшая то́чка, верши́на
apógrafo *m* рукопи́сная ко́пия; апо́граф
apolilladura *f* ды́рочка (след) от мо́ли
apolillar *vt* изъеда́ть, проеда́ть (*о моли*); ~**se** 1) быть изъе́денным мо́лью;

2) подта́чиваться, быть изъе́денным древото́чцем

apolinar, apolíneo *adj поэт.* аполло́новский, аполло́нов

apólisis *f мед.* 1) ро́ды; 2) исхо́д боле́зни

apolismar 1. *vt Ам.* ушиби́ть; конту́зить, искале́чить; **2.** *vi К.-Р.* безде́льничать, ло́дырничать; **~se** 1) хире́ть, слабе́ть; 2) *Вен., К.-Р., П.-Р.* тру́сить, робе́ть

apolistas *m pl* аполи́сты (*индейцы в Боливии*)

apolítico *adj* аполити́чный

apologético *adj* апологети́ческий

apologetizar *vt* 1) защища́ть, опра́вдывать; 2) восхваля́ть

apología *f* аполо́гия, защити́тельная (хвале́бная) речь

apológico *adj* нравоучи́тельный

apologista *com.* апологе́т

apólogo 1. *adj см.* apológico; **2.** *m* аполо́г, (нравоучи́тельная) ба́сня

apoltronado *adj* лени́вый, пра́здный; облени́вшийся

apoltronarse облени́ться; опусти́ться

apolvillarse *Ч.* пораже́ться головнёй (*о злаках*)

apollar *vt* выводи́ть цыпля́т (*в инкубаторах*)

apoma *adv разг. см.* apobanga

apomazar *vt жив.* шлифова́ть пе́мзой

apompar *vt Кол. разг. см.* arromar

aponer* *vt уст.* 1) вменя́ть в вину́, обвиня́ть; 2) накла́дывать; налага́ть; **~se** *уст.* намерева́ться

apontocar *vt* подде́рживать, подпира́ть; **~se** опира́ться (*на что-л.*)

aponzoñar *vt уст.* отравля́ть

apopar *vi, vt мор.* идти́ с попу́тным ве́тром (по тече́нию)

apoplejía *f мед.* аппле́ксия; ataque de ~ аполексический уда́р

apoplétic||o 1. *adj* 1) аполексический; 2) разби́тый парали́чом; **2.** *m* аппле́ктик

apopocharse *Кол.* насыща́ться; пресыща́ться

apoquinar *vt прост.* раскоше́ливаться (*нехотя*)

aporca *f* 1) *Ч. см.* aporcadura; 2) ока́пывание (*деревьев, кустов*)

aporcador *adj* оку́чивающий; распа́хивающий

aporcadura *f* оку́чивание

aporcar *vt* 1) оку́чивать (*овощи и т. п.*); 2) ока́пывать (*деревья, кусты*); 3) *Гват.* смуща́ть, конфу́зить

aporcelanado *adj* похо́жий на фарфо́р

aporético *adj* сомни́тельный

aporque *m* оку́чивание

aporrar *vi разг.* приходи́ть в замеша́тельство; не знать, что отве́тить

aporrarse *разг.* станови́ться невыноси́мым (надое́дливым)

aporratar *vt Ч. см.* abarrotar II 3

aporreado 1. *adj разг. см.* arrastrado 1, 1—3; **2.** *m Куба* апорреа́до (*блюдо из говядины с чесноком, помидорами и т. п.*)

aporreadura *f*, **aporreamiento** *m см.* aporreo

aporrear *vt* 1) бить дуби́нкой (па́лкой), дуба́сить; 2) ударя́ть, колоти́ть, избива́ть; 3) надоеда́ть, досажда́ть; 4) гоня́ть (*мух*); 5) *Арг. см.* apabullar 2; 6) *Куба* приготавливать апорреа́до; **~se** не щади́ть сил, усе́рдствовать

aporreo *m* битьё, по́рка, изби́ение

aporrillarse опуха́ть (*о суставах*)

aportación *f* 1) взнос, вклад, пай; 2) вклад (*в науку и т. п.*)

aportadera *f* 1) корзи́на (*для перевозки товаров на вьючных животных*); 2) ка́дка

aportadero *m* при́стань, ме́сто причала; ме́сто я́корной стоя́нки

aportar I *vi* 1) входи́ть (прибыва́ть) в порт; приставать к бе́регу; 2) неожи́данно оказа́ться (*где-л.*); вы́йти (*куда-л.*); 3) оказа́ться вне опа́сности; добра́ться до безопа́сного ме́ста; 4) приходи́ть, пока́зываться; hace tiempo que no aporta por aquí он здесь уже́ давно́ не пока́зывается

aportar II *vt* 1) приноси́ть; привози́ть; 2) дава́ть, предоставля́ть; 3) вноси́ть (*свою долю, лепту*); дава́ть де́ньги (*в семью*); 4) приводи́ть (*доводы, свидетельства*)

aporte *m см.* aportación

aportillar *vt* 1) пробива́ть отве́рстие, брешь (*в стене*); 2) разбива́ть, разла́мывать; разъединя́ть; **~se** обвали́ться, обру́шиться (*о части стены*)

aportuguesado *adj* 1) сде́ланный на португа́льский мане́р (по-португа́льски); 2) похо́жий на португа́льца

aposentador 1. *adj* гостеприи́мный; **2.** *m* 1) хозя́ин кварти́ры; содержа́тель меблиро́ванных ко́мнат (гости́ницы); 2) *воен.* квартирме́йстер; квартирье́р

aposentamiento *m* 1) размеще́ние, расквартирова́ние; 2) *уст. см.* aposento 1

aposentar *vt* дава́ть прию́т, селя́ть, помеща́ть; расквартиро́вывать (*войска́*); **~se** снима́ть кварти́ру, квартирова́ть; поселя́ться

aposento *m* 1) ко́мната, помеще́ние; 2) постоя́лый двор, гости́ница, меблиро́ванные ко́мнаты; 3) *театр. уст.* ло́жа; 4) *Куба, П.-Р.* спа́льня; алько́в; 5) *М.* пере́дняя, приёмная

aposesionar *vt* вводи́ть во владе́ние (*имуществом, землёй*); **~se** вступа́ть во владе́ние (*имуществом, землёй*)

aposición *f* 1) *лингв.* приложе́ние; 2) *Ч.* приложе́ние, наложе́ние; 3) *мед.* наложе́ние (*повязки и т. п.*)

aposito *m мед.* примо́чка, компре́сс; повя́зка

aposta, apostadamente *adv* наме́ренно, наро́чно; обду́манно

apostadero *m* 1) пост; сторожево́й пункт; 2) вое́нный порт, вое́нно-морска́я ба́за

apostamiento *m уст.* оса́нка

apostar * **1.** *vt* 1) ста́вить (*часового, дежурного и т. п.*); выставля́ть (*посты*); 2) (*тж.* ~se) ста́вить (*деньги и т. п. при заключении пари*); 3) *уст.* украша́ть, наряжа́ть; **2.** *vi* 1) (por) ста́вить (*на кого-что-л.*) (*при заключении пари*); ~ por un caballo ста́вить на ту или ину́ю ло́шадь; 2) спо́рить, би́ться об заклад, заключа́ть пари́; **~se** располага́ться, встава́ть (*о часовом и т. п.*); ◇ **apostár(se)las a (con) uno** а) броса́ть вы́зов, вызыва́ть на состяза́ние; se las apuesta con cualquiera a una cosa он с кем уго́дно мо́жет потяга́ться; б) угрожа́ть (*кому-л.*); **¿qué te apuestas (se apuesta Usted) a que...?** а) спо́рим, поспо́рим; ¿qué te apuestas a que hoy llueve? спо́рим, что сего́дня пойдёт дождь; б) боюсь, что...; **подозрева́ю, что...**

apostasía *f* 1) вероотсту́пничество; 2) отсту́пничество, ренега́тство

apóstata *com.* вероотсту́пник, апоста́т

apostatar *vi* 1) отрека́ться, отступа́ться (*от веры и т. п.*); 2) выходи́ть из мона́шеского о́рдена

apostelar *vt уст. см.* apostillar

apostema, apostemación *f уст.* нары́в, гнойни́к

apostemar *vt* вызыва́ть нары́в (нагное́ние); **~se** нарыва́ть, появля́ться (*о нарыве, гнойнике*)

apostemero *m* скальпель (*для вскрытия нарывов*)

apostilla *f* примеча́ние, коммента́рий

apostillar *vt* снабжа́ть примеча́ниями (коммента́риями)

apostillarse покрыва́ться стру́пьями

apóstol *m* 1) апо́стол; 2) пропове́дник, защи́тник

apostolado *m* 1) апо́стольская ми́ссия; апо́стольское служе́ние (*тж перен.*), 2) собра́ние апо́столов; 3) изображе́ние двена́дцати апо́столов, апостола́т

apostólicamente *adv* 1) ре́вностно; самоотве́рженно; 2) *разг.* про́сто, скро́мно, без по́мпы

apostólico *adj* 1) апо́стольский; 2) па́пский; nuncio ~ па́пский легат (ну́нций)

apostolizar *vt* обраща́ть в католи́ческую ве́ру

apostre *adv уст.* в конце́, в заключе́ние

apostrofar I *vt* (*тж* ~se) 1) взыва́ть (*к кому-л.*); 2) осыпа́ть прокля́тиями

apostrofar II *vt* ста́вить апостро́ф

apostrofe *amb.* 1) *ритор.* апостро́фа; 2) прокля́тие

apóstrofo *m лингв.* апостро́ф

apostura *f* 1) ста́тность, оса́нистость; импоза́нтность; 2) *малоупотр.* вне́шность; 3) *уст.* украше́ния, наря́д; 4) *уст.* соглаше́ние

apote *adv разг.* оби́льно, в изоби́лии

apoteca *f уст.* 1) апте́ка; 2) ипоте́ка, закла́д недви́жимого иму́щества

apotegma *f* апофте́гма, афори́зм

apotema *f мат.* апофе́ма

apoteosis *f* 1) апофео́з; обожествле́ние, прославле́ние; 2) *театр.* торже́ственный фина́л

apotincarse *Ч. прост.* приса́живаться, сади́ться на ко́рточки, приседа́ть

apoto *adj* непью́щий

apotrarse *Р. Пл.* 1) *см.* amorrarse 2; 2) опусти́ться, одича́ть

apotrerar *vt Ам.* 1) отводи́ть зе́млю (*под пастбище*); 2) *Куба* выгоня́ть скот (*на пастбище*)

apoyadero *m уст.* подде́ржка, опо́ра

apoyar 1. *vt* 1) (en) прислоня́ть, приставля́ть (*к чему-л.*); 2) подпира́ть (*чем-л.*); 3) подтвержда́ть, удостоверя́ть; muchos hechos apoyan esta hipótesis мно́гие фа́кты подтвержда́ют э́ту гипо́тезу; 4) (con, en) подкрепля́ть, обосно́вывать; подтвержда́ть (*чем-л.*); 5) подде́рживать, ока́зывать подде́ржку (соде́йствие); покрови́тельствовать; 6) дода́ивать, выда́ивать после́днее молоко́; 7) опуска́ть го́лову (*о лошади*); **2.** *vi* (*тж* ~se) (en, sobre) опира́ться (*на что́-л.*), прислоня́ться (*к чему-л.*); **~se** 1) опира́ться (*на что-л.*); осно́вываться, бази́роваться (*на чём-л.*); 2) опуска́ть го́лову (*о лошади*)

apoyatura *f муз.* форшла́г

apoyo I *m* 1) подпо́рка; сто́йка; 2) опо́ра; 3) опо́ра, подде́ржка, по́мощь; prestar ~ ока́зывать подде́ржку; venir en ~ приходи́ть на по́мощь; 4) основа́ние, подтвержде́ние, обоснова́ние

apoyo II *m Ам.* молоко́ после́дней вы́дойки, жи́рное молоко́

apozarse *Кол., Ч.* засто́иваться (*о воде*)

apreciable *adj* 1) поддающийся оце́нке, оце́ниваемый; 2) заме́тный;

я́вный; 3) значи́тельный; 4) *малоупотр.* уважа́емый; 5) *муз.* воспринима́емый на слух (*о звуке*)

apreciación *f* 1) оце́нка, определе́ние цены́; 2) оце́нка, сужде́ние, мне́ние

apreciador 1. *adj* оце́нивающий; **2.** *m* 1) оце́нщик; 2) цени́тель

apreciar *vt* 1) оце́нивать, определя́ть це́ну (сто́имость, це́нность); 2) измеря́ть, определя́ть, устана́вливать (*величину, размер*); 3) расце́нивать, счита́ть, квалифици́ровать; 4) высоко́ цени́ть (*что-л.*), дорожи́ть (*чем-л.*)

apreciativo *adj* оце́ночный

aprecio *m* 1) *см.* apreciación; 2) уваже́ние; sentir ~ por (hacia) uno пита́ть уваже́ние к кому́-л.

aprehender *vt* 1) хвата́ть, лови́ть; 2) захва́тывать (*контрабанду*); 3) воспринима́ть (*органами чувств*); 4) *уст.* изуча́ть

aprehensión *f* 1) пои́мка; 2) захва́т; конфиска́ция (*контрабанды*); 3) *уст.* восприя́тие, понима́ние

aprehensivo *adj* 1) относя́щийся к восприя́тию; 2) воспри́имчивый, поня́тливый

apremiador *adj* 1) вынужда́ющий, заставля́ющий; понука́ющий, понужда́ющий; 2) стесня́ющий; притесня́ющий; 3) *юр.* обя́зывающий; 4) неотло́жный

apremi||ar *vt* 1) торопи́ть, понука́ть; понужда́ть; es un asunto que ~a э́то де́ло не те́рпит отлага́тельства; 2) *impers.* быть сро́чным (спе́шным, безотлага́тельным); 3) принужда́ть, заставля́ть; 4) *юр.* обя́зывать; ~se *уст.* подчиня́ться

apremio *m* 1) спе́шка; сро́чность, спе́шность; 2) понужде́ние, понука́ние; 3) принужде́ние; 4) пе́ня; 5) *юр.* постановле́ние (реше́ние) суда́

aprender *vt* 1) учи́ть, изуча́ть; учи́ться, обуча́ться (*чему-л.*); 2) (*тж* ~se) вы́учить; запо́мнить; 3) *Гват. уст.* брать в плен

aprendiz *m* ученик, подмасте́рье; практика́нт; стажёр

aprendizaje *m* 1) учени́чество; уче́ние, обуче́ние (*ремеслу и т. п.*); пра́ктика; 2) пери́од (срок) обуче́ния

aprensador 1. *adj* прессу́ющий; **2.** *m* прессовщи́к

aprensamiento *m* прессова́ние, прессо́вка

aprensar *vt* 1) прессова́ть; 2) угнета́ть, подавля́ть; огорча́ть, удруча́ть; 3) *арго* вздёрнуть на ды́бу

aprensión *f* 1) *см.* aprehensión; 2) опасе́ние, боя́знь; 3) отвраще́ние, антипа́тия; брезгли́вость; 4) (*чаще pl*) предубежде́ние, ло́жное представле́ние (*о чём-л.*); необосно́ванное мне́ние; 5) щепети́льность; делика́тность

aprensiva *f* воображе́ние, фанта́зия

aprensivo *adj* 1) боязли́вый; мни́тельный; 2) щепети́льный, делика́тный

apresamiento *m* 1) схва́тывание (*зубами, когтями*); 2) захва́т (*судна*); 3) аре́ст, задержа́ние

apresar *vt* 1) хвата́ть, впива́ться (*зубами, когтями*); 2) захва́тывать (*судно*); 3) аресто́вывать; заде́рживать

apreso *adj* приня́вшийся (*о дереве*)

aprestar *vt* 1) (*тж vr*) гото́вить(ся), приго́тавливать(ся), подгота́вливать(ся); ~ el oído обрати́ться в слух; 2) *текст.* аппрети́ровать

aprestо *m* 1) приготовле́ние, подгото́вка; 2) *текст.* аппрету́ра

apresurado *adj* поспе́шный, торопли́вый

apresuramiento *m* поспе́шность, торопли́вость

apresurar *vt* 1) торопи́ть; подгоня́ть; 2) ускоря́ть; ~ el paso уско́рить шаг; 3) торопи́ть (*события*); приближа́ть срок (*чего-л.*); ~se торопи́ться, спеши́ть

apretadera *f* 1) (*чаще pl*) шнур, ве́рёвка; реме́нь; 2) *pl* настоя́тельная про́сьба; 3) *Арг.* пресс-папье́

apretadero *m* банда́ж

apretadizo *adj* легко́ стя́гивающийся (сжима́ющийся)

apretado *adj* 1) тяжёлый, тру́дный; опа́сный; 2) сжа́тый, те́сный; 3) туго́й (*об узле*); пло́тный (*о ткани*); 4) убо́ристый (*о почерке*); 5) тру́дный, сло́жный (*о положении и т. п.*); estar muy ~ *разг.* находи́ться в стеснённом (бе́дственном) положе́нии; быть в тяжёлом состоя́нии (*о больном*); 6) *разг.* скупо́й, ска́редный; 7) сро́чный, неотло́жный, безотлага́тельный; 8) угнетённый, пода́вленный; 9) *уст.* малоду́шный, трусли́вый; 10) *уст.* жесто́кий; 11) *уст.* низи́тельный, оскорби́тельный

apretador 1. *adj* 1) сжима́ющий; стя́гивающий; 2) тре́бовательный, же́сткий; **2.** *m* 1) дави́льный пресс; 2) *уст.* жиле́т; 3) свива́льник; 4) *уст.* ле́нта, повя́зка (*для волос*)

apretadura *f* давле́ние, напо́р, сжима́ние, сжа́тие

apretamiento *m* 1) *см.* aprieto 3; 2) *уст.* ску́пость, ска́редность

apretante *m уст.* ло́вкий игро́к

apretar * 1. *vt* 1) жать, прижима́ть, сжима́ть; сда́вливать; ~ contra el pecho прижа́ть к груди́; ~ los dientes сжима́ть зу́бы; ~ los labios сжать гу́бы; 2) нажима́ть; нада́вливать; ~ el botón del timbre нажа́ть (на) кно́пку звонка́; 3) затя́гивать, стя́гивать; ~ un nudo завяза́ть у́зел; 4) мять, примина́ть; уплотня́ть; ~ la ropa para que quepa en la maleta примина́ть бельё, что́бы оно́ вошло́ в чемода́н; 5) быть те́сным, дави́ть (*об одежде, обуви*); 6) торопи́ть, подгоня́ть; ускоря́ть; ~ el paso уско́рить шаг, приба́вить ша́гу; 7) (*тж vi*) дави́ть, ока́зывать давле́ние (*на кого-л.*); 8) огорча́ть, удруча́ть; 9) принужда́ть, вынужда́ть; 10) (*тж vi*) обходи́ться суро́во (*с кем-л.*); быть тре́бовательным (*к кому-л.*); 11) му́чить, дони́мать (*о боли и т. п.*); 12) *жив.* оттеня́ть; **2.** *vi* напряга́ться; рабо́тать с напряже́нием; ~ en las matemáticas принале́чь на матема́тику; ◇ ¡**aprieta!** *interj разг.* ну и ну!, вот э́то да!, ничего́ себе́!; ~ **a correr** *разг.* бро́ситься бежа́ть

apretinar *vt Гват., Ч.* обознача́ть та́лию (*на платье*)

apretón *m* 1) бы́строе и си́льное сжима́ние (сжа́тие); ~ de manos рукопожа́тие; 2) уси́лие, напряже́ние, рыво́к; 3) коро́ткая пробе́жка; рыво́к, бро́сок; 4) стреми́тельное нападе́ние; 5) да́вка, толку́чка; 5) *разг.* позы́в; схва́тки (*в кишечнике*); 6) *разг.* сты́чка, ссо́ра; 7) *жив.* глубо́кая тень

apretujar *vt разг.* 1) си́льно сжима́ть, сти́скивать; ти́скать; 2) ко́мкать; мять; ~se толпи́ться, тесни́ться

apretura *f* 1) су́толока, толчея́, да́вка; las ~s del metro толкотня́ в метро́; 2) нехва́тка, недоста́ток (*продуктов и т. п.*); 3) *малоупотр.* у́зкое (те́сное) ме́сто; 4) *малоупотр. см.* apremio 1

aprevenir * *vt Анд.; Гват., Кол.* предупрежда́ть, предостерега́ть

apriesa *adv см.* aprisa

aprietapapeles *m Арг.* пресс-папье́

aprietarropa *m* прище́пка (*для белья*)

aprieto *m* 1) опа́сность, риск; 2) бе́дность, нужда́; стеснённое положе́ние; en amarillentos ~s *Ч. разг.* в кра́йне стеснённом (затрудни́тельном) положе́нии; 3) *малоупотр. см.* apretura 1; 4) *тех.* зажи́м

aprimar *уст. см.* afinar I 1

aprisa *adv* поспе́шно, бы́стро, торопли́во

apriscar *vt* загоня́ть; ~se заходи́ть в загон (*о скоте*)

aprisco *m* загон для ове́ц; овча́рня

aprisionamiento *m* заключе́ние в тюрьму́; содержа́ние в тюрьме́

aprisionar *vt* 1) аресто́вывать; сажа́ть в тюрьму́; 2) брать в плен; 3) прижима́ть, зажима́ть; 4) кре́пко хвата́ть; обнима́ть; 5) подчиня́ть, покоря́ть

aproar *vi* направля́ться, держа́ть курс (*о судне*)

aprobable *adj* заслу́живающий (досто́йный) одобре́ния

aprobación *f* 1) согла́сие, приня́тие; одобре́ние, апроба́ция; dar su ~ дать своё согла́сие; 2) одобре́ние, утвержде́ние (*закона и т. п.*); 3) испыта́ние, экза́мен

aprobado 1. *adj* 1) при́нятый; одо́бренный, апроби́рованный; 2) вы́державший испыта́ние (экза́мен); **2.** *m* удовлетвори́тельно (*отметка на экзамене*)

aprobante *m* 1) це́нзор; 2) рецензе́нт; кри́тик

aprobanza *f разг. см.* aprobación

aprobar * *vt* 1) одобря́ть; принима́ть; разреша́ть; признава́ть приго́дным (пра́вильным); апроби́ровать; ~ la decisión одобря́ть реше́ние; ~ las cuentas приня́ть счета́; 2) утверждать, одобря́ть (*постановление и т. п.*); санкциони́ровать; ~ una ley приня́ть зако́н; 3) экзаменова́ть, принима́ть экза́мен; 4) сдава́ть (*экзамен*)

aprobativo, aprobatorio *adj* одобри́тельный

aproches *m pl* 1) *воен.* оса́дные рабо́ты; по́дступы; 2) *Бол.* окре́стности

aprontado *adj П.-Р.* назо́йливый; встрева́ющий в чужи́е дела́

aprontamiento *m* 1) приготовле́ние, подгото́вка; приведе́ние в гото́вность; 2) взнос, платёж; 3) внесе́ние; вруче́ние (*без промедления*)

aprontar 1. *vt* 1) бы́стро приготавливать, подгота́вливать, приводи́ть в гото́вность; 2) вкла́дывать; вноси́ть; вруча́ть (*без промедления*); 3) *Куба, П.-Р.* аванси́ровать, выдава́ть ава́нсом; **2.** *vi* прихади́ть, объявля́ться

apropiación *f* присвое́ние, захва́т

apropiado *adj* соотве́тствующий; подходя́щий, уме́стный

apropiar *vt* 1) (*тж* ~se) присва́ивать; завладева́ть; захва́тывать; 2) приспоса́бливать, принора́вливать (*к чему-либо*); 3) применя́ть, испо́льзовать; 4) 4) *уст. см.* asemejar 1

aprosado *adj* прозаи́ческий

aprovechable *adj* 1) приго́дный; поле́зный; 2) при́быльный, вы́годный

aprovechado *adj* 1) ло́вкий, оборо́тистый, извлека́ющий из всего́ по́льзу; 2) хозя́йственный, эконо́мный; 3) приле́жный, стара́тельный

aprovechamiento *m* 1) испо́льзование, по́льзование; 2) по́льза, вы́года; 3) успе́х, продвиже́ние; 4) (*pl*) сырьё

aprovech||ar 1. *vi* 1) быть поле́зным, идти́ впрок; годи́ться (*на что-л.*);

быть приго́дным (*для чего́-л.*); ¡que ~e! прия́тного аппети́та!; 2) (*тж* ~se) преуспева́ть, де́лать успе́хи (*в чём-л.*); 3) *мор.* лави́ровать, идти́ про́тив ве́тра; **2.** *vt* 1) испо́льзовать (*что-л.*), извлека́ть по́льзу (*из чего-л.*); 2) *уст.* благодете́льствовать; покрови́тельствовать; ~se по́льзоваться; испо́льзовать; ~se de la ocasión воспо́льзоваться слу́чаем

aprovisionador *m* поставщи́к; снабже́нец

aprovisionamiento *m* снабже́ние

aprovisionar *vt* снабжа́ть (*продово́льствием и т. п.*)

aproximación *f* 1) приближе́ние; сближе́ние (*тж перен.*); 2) второстепе́нный вы́игрыш лотере́и; 3) *тех.* приближе́ние; 4) *мат.* аппроксима́ция, приближе́ние; 5) *воен.* наведе́ние (*на цель*)

aproximadamente *adv* приблизи́тельно, приме́рно

aproximado *adj* 1) *см.* aproximativo 1; 2) *малоупотр.* схо́жий

aproximar *vt* 1) (*тж vr*) приближа́ть (-ся), придвига́ть(ся); 2) (*тж vr*) сбли́зить(ся), подружи́ть(ся); 3) *мат.* аппроксими́ровать; приближа́ть; ~se *малоупотр.* походи́ть, быть похо́жим

aproximativamente *adv Ч. см.* aproximadamente

aproximativo *adj* 1) приблизи́тельный; 2) приближа́ющий, сближа́ющий

aprudenciarse *Ам.* сде́рживаться, сде́рживать себя́; проявля́ть благоразу́мие

apruebo *m Ам.* 1) дохо́д; 2) вы́года, по́льза

ápsides *m pl астр.* апси́ды

áptero 1. *adj зоол.* бескры́лый; **2.:** ~s *m pl зоол.* бескры́лые насеко́мые, апте́рии

aptitud *f* спосо́бность; скло́нность, предрасположе́ние; приго́дность; ~ para las ciencias спосо́бность к нау́кам; ~ para el trabajo работоспосо́бность; ~ para la maniobra *воен.* манёвренность

apto *adj* спосо́бный; приго́дный (*к чему-л.*); ~ para el trabajo работоспосо́бный; ~ para el combate боеспосо́бный; ~ para el servicio militar го́дный к вое́нной слу́жбе

apuchinchar *Куба vt* перекорми́ть, закорми́ть; ~se 2) наеда́ться; объеда́ться; 2) *Куба* разбогате́ть; 3) завладе́ть (*чем-л.*), присво́ить (*что-л.*)

apuesta *f* закла́д, пари́; ◇ **de (sobre)** ~ *разг.* наперебо́й

apuesto 1. *adj* 1) нарядный, разоде́тый; ви́дный, молодцева́тый; 3) уме́стный, подходя́щий; 4) ста́тный, оса́нистый; стро́йный; **2.** *m уст.* 1) *см.* apostura; 2) про́звище

apulgarar *vi* прижима́ть большим па́льцем

apulgararse покрыва́ться пя́тнами от сы́рости (*о белье*)

apulismarse *Ц. Ам., М. см.* apolismarse

apunado *adj Арг.* худо́й, изможде́нный

apunarse 1) *Ю. Ам.* перенести́ го́рную боле́знь (*из-за разреженного воздуха*); 2) *Кол.* коченеть; неме́ть

apuntación *f* 1) *см.* apuntamiento; 2) *муз.* запи́сывание нот; 3) *муз.* нота́ция

apuntado *adj* 1) отто́ченный; остроконе́чный, о́стрый; 2) *архит.* стре́льчатый (*об арке*); ◇ ~ **de cordón** *Куба* сла́бая во́дка

apuntador 1. *adj* отмеча́ющий, запи́сывающий; **2.** *m* 1) *воен.* наво́дчик; 2) *театр.* суфлёр; 3) помо́щник режиссёра (*в театре*); 4) *арго см.* alguacil 1

apuntalamiento *m* подпира́ние, подде́рживание (*подпорками*)

apuntalar *vt* 1) ста́вить подпо́рки, подпира́ть; 2) подде́рживать (*тж перен.*); ~se *Кол., Экв.* есть, подкрепля́ться

apuntamiento *m* 1) нацеливание, наво́дка; 2) заме́тка, поме́тка, примеча́ние; 3) замеча́ние, напомина́ние, предупрежде́ние; 4) зарисо́вка; 5) ста́вка (*в игре*); 6) *театр.* суфли́рование; 7) *уст.* резолю́ция, реше́ние, постановле́ние; 8) *юр.* вы́писка (*из дела*)

apuntar 1. *vt* 1) (а) наводи́ть, прице́ливаться, брать на изгото́вку; 2) (а) нацеливаться (*на что-л.*); 3) ука́зывать, пока́зывать (*пальцем и т. п.*); 4) ука́зывать, обознача́ть; 5) отмеча́ть, запи́сывать; брать на заме́тку; 5) бы́стро договори́ться; 6) де́лать набро́сок; 7) точи́ть, отта́чивать; 8) *карт.* понти́ровать; де́лать ста́вку; 9) пришпи́ливать; приме́тывать; 10) *разг.* зашива́ть, подшто́пывать; 11) подска́зывать; 12) *театр.* суфли́ровать; 13) намека́ть; слегка́ каса́ться, затра́гивать (*в разговоре*); напомина́ть; **2.** *vi* 1) появля́ться, проявля́ться, возника́ть; 2) прораста́ть, дава́ть всхо́ды; 3) рассвета́ть, света́ть; 4) пробива́ться (*о бороде и т. п.*); ◇ ~ **y no dar** *разг.* наобеща́ть с три́ ко́роба; пообеща́ть и не вы́полнить

apuntarse 1) запи́сываться; 2) броди́ть, закиса́ть (*о вине*); 3) *разг.* хмеле́ть; 4) *М.* прораста́ть (*о зерне*)

apunte *m* 1) *см.* apuntamiento 1; 2) заме́тка, за́пись; ~s de viaje путевы́е заме́тки; hacer ~s де́лать заме́тки; 3) *pl* конспе́кт (*лекции*); 4) эски́з, набро́сок; tomar ~s де́лать зарисо́вки; 5) *театр.* подска́зка суфлёра; 6) *театр.* суфлёр; 7) помо́щник режиссёра; 8) *карт.* ста́вка (*в игре*); 9) *карт.* понтёр; 10) чуда́к, оригина́л; 11) *разг.* ше́льма, плут; ◇ **llevar (tomar) el** ~ (*чаще употр. с отриц.*) *Арг., Ч., Ур. разг.* обраща́ть внима́ние

apuntillar *vt тавр.* убива́ть (прика́нчивать) кинжа́лом (*быка*)

apunto *m см.* apuntamiento

apuñalar, apuñalear *Арг., Кол., Ч. vt* наноси́ть ра́ны кинжа́лом

apuñar 1. *vt* 1) хвата́ть руко́й; зажима́ть в кулаке́; 2) *см.* apuñear; 3) *Арг.* меси́ть (*тесто*); **2.** *vi* сжима́ть в кулаке́

apuñazar *vt уст.* бить кулако́м

apuñear, apuñetear *vt разг.* нада́вать тумако́в

apuñuscar *vt Ам.* ко́мкать, мять (*в руках*); ~se *см.* apiñarse

apupar *vt Экв.* нести́ на спине́ (на зако́рках)

apuración *f* 1) очище́ние, очи́стка; 2) прове́рка, рассле́дование; 3) *см.* apuro 1

apurada *f Арг. см.* apuro 1

apuradamente *adv* 1) *разг.* то́чно, ве́рно; 2) с трудо́м; 3) *Ю. Ам.* поспе́шно, торопли́во

apurado *adj* 1) бе́дный, нужда́ющийся; ~ de medios (de recursos) стеснённый в сре́дствах; 2) тру́дный, тяжёлый, затрудни́тельный; опа́сный (*о положении*); 3) тща́тельный, то́чный; 4) *Ам.* поспе́шный, торопли́вый; estar ~ спеши́ть, торопи́ться

apuranieves *f см.* aguzanieves

apur||ar *vt* 1) очища́ть; 2) исчерпывать; истоща́ть; 3) доводи́ть до совершенства; 4) выясня́ть, проверя́ть, рассле́довать; 5) торопи́ть, подгоня́ть; 6) огорча́ть, расстра́ивать; приводи́ть в отча́яние; 7) надоеда́ть; серди́ть; раздража́ть; 8) *см.* apremiar 2; 9) *уст.* гнои́ться; ~se 1) волнова́ться; огорча́ться, расстра́иваться; no se ~e por poco не расстра́ивайтесь из-за пустяко́в; 2) *Ам.* торопи́ться, спеши́ть

apurativo *adj* 1) *уст.* очища́ющий; 2) *Дом. Р.* тре́бовательный, взыска́тельный; 3) *Дом. Р.* неразу́мный, бестолко́вый

apure *m горн.* очи́стка (*породы*); ◇ **ir de** ~ истоща́ться, подходи́ть к концу́

apuro *m* 1) бе́дность, нужда́, недоста́ток; 2) затрудни́тельное положе́ние; pasar grandes ~s испы́тывать больши́е затрудне́ния; 3) огорче́ние, расстро́йство; 4) спе́шка; горя́чка (*разг.*)

apurón 1. *adj* 1) торопя́щий, подгоня́ющий всех (*о человеке*); 2) *М.* огорча́ющий, причиня́ющий неприя́тности (*о человеке*); **2.** *m* 1) *М., Ч.* торопы́га (*прост.*); 2) *Арг.* реша́ющий моме́нт

apurpujado *adj Гват.* ма́ленький (*о глазах*)

apurruñar *vt Ам.* 1) *см.* arañuscar; 2) тро́гать, щу́пать, мять

apusquipay *m ист.* военача́льник (*у индейцев*)

apususarse *Ц. Ам. см.* apolillarse

aquebrajar *vt* (*тж vi, vr*) *Ч.* раска́лывать(ся); расщепля́ть(ся)

aquejar *vt* 1) му́чить (*о боли и т. п.*); 2) *уст.* побужда́ть (*к чему-л.*); подта́лкивать (*на что-л.*).; 3) *уст.* ста́вить в затрудни́тельное положе́ние; ~se торопи́ться, спеши́ть

aquejoso *adj уст.* 1) *см.* afligido; 2) плакси́вый

aquejumbrarse *Гват., Куба* жа́ловаться; стона́ть

aquel, aquella 1. *pron dem* (*удар.*) 1) тот; та, то; este cuadro me gusta más que aquél э́та карти́на мне нра́вится бо́льше, чем та, en esta parada y en aquélla на э́той остано́вке и на той; 2) (*употр. тж в знач. личн. мест.*) *разг.* он; lo dijo aquel э́то сказа́л он; **2.** *adj* (*безуд.*) тот; aquel hombre тот челове́к; **3.** *m* (*употр. в сочет. с артиклями* el *и* un *или с прил.*) обая́ние, шарм, изю́минка; no es guapa pero tiene un aquel она́ некраси́ва, но обая́тельна

aquelarre *m* 1) ша́баш ведьм; 2) крик, шум; гвалт; 3) беспоря́док, кутерьма́

aquello *pron dem* то, то са́мое; ¿qué hay de ~? а как с э́тим де́лом?; ya pareció ~ вот оно́ и случи́лось

aquén *уст.*, **aquende** *adv книжн.* по э́ту сто́рону; de allende y de ~ с той и с другой стороны́

aquerenciado *adj уст. М.* влюблённый

aquerenciarse привыка́ть к ме́сту (*о животных*)

aqueridarse *П.-Р. см.* amancebarse

aqüeste *m уст.* спор; ссо́ра

aqueste *pron dem поэт. см.* este

aqueta *f зоол.* цика́да

aquí *adv* 1) здесь, тут; ~ luego *loc. adv. М., Ч.* здесь ря́дом; ~ mismo (mismito) на э́том са́мом ме́сте; ~ y allí *loc. adv.* тут и там, повсю́ду; de ~ para allí *loc. adv.* то тут, то там; 2) сюда́; ven ~ пойди́ сюда́; alguien viene ~ кто́-то идёт сюда́; 3) (*с предшеств. предлогом в наречных выражениях времени*); hasta ~ до сих пор; hasta ~ todo va bien пока́ что всё идёт хорошо́; de ~ en adelante с э́тих пор,

впредь; отны́не (*книжн.*); 4) тут, тогда́; ~ me atraganté тогда́ я умо́лк; ◇ **de** ~ а) отсю́да; de ~ se deduce отсю́да вытека́ет; из э́того мо́жно заключи́ть; б) зде́шний; no soy de ~ я не зде́шний; ~ **es ello, ~ está el quid** вот тут-то и загво́здка; **he** ~ вот

aquiescencia *f* согла́сие, одобре́ние

aquiescer *vi* выража́ть согла́сие (одобре́ние), соглаша́ться

aquietar *vt* (*тж vr*) успока́ивать(ся), унима́ть(ся)

aquifoliáceas *f pl бот.* па́дубовые

aquifolio *m см.* acebo

aquilas *m pl* аки́лы (*индейцы в Парагвае*)

aquilatar *vt* 1) определя́ть чистоту́ зо́лота; оце́нивать, взве́шивать (*золото, драгоценные камни*); 2) оце́нивать (*что-л.*), дава́ть оце́нку (*чему-л.*); 3) очища́ть (*что-л.*)

aquilea *f бот.* тысячели́стник

aquilegia *f см.* aguileña

aquilino *adj поэт. см.* aguileño 1

aquilón *m* 1) се́вер; Се́верный по́люс; 2) *поэт.* аквило́н (*северный ветер*)

aquilonal, aquilonar *adj* 1) се́верный; 2) зи́мний, холо́дный

aquistador *уст.* **1.** *adj* завоева́тельский, конкистадо́рский; **2.** *m* завоева́тель, конкистадо́р

aquistar *vt уст.* завоёвывать, покоря́ть

ara I *f* 1) алта́рь, престо́л (*в христианских церквах*); 2) же́ртвенник; ◇ **en ~s de** во и́мя чего́-л., ра́ди чего́-л.; **acogerse a las ~s** найти́ прию́т (убе́жище)

ara II *f см.* arara

árabe 1. *adj* 1) ара́бский; 2) арави́йский; **2.** *m, f* ара́б, -ка; **3.** *m* ара́бский язы́к

arabesco 1. *adj см.* árabe **1,** 1; **2.** *m* 1) *иск.* арабе́ск, арабе́ска; 2) *pl лит., муз.* арабе́ски

arabía *f уст.* ара́бский язы́к

arábico, arábigo 1. *adj см.* árabe **1**; cifras arábigas, números arábigos ара́бские ци́фры; goma arábiga гуммиара́бик; **2.** *m см.* árabe **3**; ◇ **está en arábigo** это — тараба́рщина, абракада́бра

arabio *adj, m см.* árabe **1, 2**

arabismo *m лингв.* араби́зм

arabista *com.* араби́ст, -ка

arable *adj* приго́дный для па́хоты, па́хотный

arabo *m Куба* ара́бо (*дерево*)

aracanda, aracanga *m* 1) *Ю. Ам.* арака́нга (*лазающая птица*); 2) *Ц. Ам. см.* arara

arácneo *adj* похо́жий на пука́, паукообра́зный

arácnidos *m pl зоол.* паукообра́зные

arada *f* 1) вспа́шка, па́хота; ~ ligera (profunda) ме́лкая (глубо́кая) вспа́шка; ~ de otoño зя́блевая вспа́шка; 2) вспа́ханное по́ле, па́шня; 3) уча́сток земли́ (*вспахиваемый за день одной упряжкой*); 4) полевы́е рабо́ты; 5) *Сал.* пери́од па́хоты

arado *m* 1) плуг; ~ a reja леме́шный плуг; ~ de tractor тра́кторный плуг; ~ de madera coxá; ~ de subsuelo почвоуглуби́тель; ~ patatero картофелекопа́тель; ~ quitanieve снегоочисти́тель; 2) *см.* arada 1; 3) хлебопа́шество, земледе́лие; 4) *Кол. см.* arada 2; 5) *Кол.* огоро́д; сад; ◇ **no prende de ahí el ~** *разг.* не в том тру́дность (загво́здка)

arador 1. *adj* па́шущий; **2.** *m* 1) па́харь; 2) (*тж* ~ de la sarna) чесо́точный клещ; 3) *уст. см.* arado 1

aradura *f* 1) вспа́шка, па́хота; 2) *Аст. см.* arada 3

aragonés, aragonesa 1. *adj* арагóнский; **2.** *m, f* арагóн|ец, -ка; **3.** *m* арагóнский диале́кт

araguaney *m* 1) *Вен., Кол.* арагуане́й (*дерево*); 2) *Вен.* па́лка, дуби́на

araguato *m Кол., Вен.* арагуа́то (*обезьяна*)

arahunas *m pl* араву́ны (*индейцы в Боливии и Перу*)

arambel *m* 1) занаве́ска, што́ра; 2) *pl* рвань, лохмо́тья

arambeloso *adj* рва́ный, изо́дранный в кло́чья

aramio *adj* земля́, вспа́ханная под пар

arana *f* 1) ложь, обма́н; 2) моше́нничество

araná *f Вен.* инде́йская соло́менная шля́па

arancel *m* 1) тари́ф, та́кса, прейскура́нт; pagar por ~ опла́чивать по прейскура́нту; 2) по́шлина; 3) *разг.* пе́речень, спи́сок, катало́г

arancelar *vt разг.* 1) заноси́ть в спи́сок; запи́сывать по поря́дку; 2) *Ц. Ам.* упла́чивать (*по счёту*); ~**se** *Гват.* станови́ться завсегда́таем (постоя́нным клие́нтом)

arancelario *adj* тари́фный; derechos ~s тамо́женные по́шлины

arándano *m* черни́ка (*растение и ягода*)

arandela I *f* 1) свечна́я розе́тка; 2) *тех.* ша́йба; кольцева́я прокла́дка; ~ elástica (de muelle) пружи́нная ша́йба; 3) га́рда, ча́шка (*копья, сабли*); 4) насте́нный канделя́бр; бра; 5) насто́льный канделя́бр; 6) *ист.* гофри́рованный воротни́к; бры́жи; 7) *Кол.* бискви́т, пече́нье; 8) *мор.* орудийный люк; 9) *pl Ам.* обиняки́; увёртки; отгово́рки; 10) *pl Ам. см.* arambel 2

arandela II *f Ал. зоол.* ла́сточка

arandillo *m зоол.* дрозд (*разновидность*)

aranero 1. *adj* 1) обма́нчивый; 2) моше́ннический; **2.** *m* 1) лжец, обма́нщик; 2) моше́нник

aranoso *adj см.* aranero 1

araña *f* 1) *зоол.* па́ук; ~ de agua водяно́й пау́к; ~ de mar краб; ~ lobo тара́нтул; tela de ~ паути́на; 2) *зоол.* ры́ба-пау́к; 3) *см.* arañuela 3; 4) лю́стра; 5) сеть (*для ловли птиц*); 6) *разг.* ловка́ч, проны́ра; 7) шлю́ха, потаску́ха; 8) *М., Ч.* небольша́я лёгкая коля́ска; 9) *Ч.* ста́рая теле́га; 10) *Мурс. см.* arrebatiña; 11) *тех.* спа́йдер, зажи́мный хому́т; 12) *мор.* блок; 13) *Куба, М.* хименока́ллис (*растение*); 14) *Кол., П.-Р.* тюльпа́н; 15) *Кол.* орхиде́я (*разновидность*); 16) *арго* вор; ◇ **picado de la ~** *Ч.* а) взбудора́женный, взви́нченный; ≅ то́чно (кака́я-то) му́ха его́ укуси́ла; б) заражённый венери́ческой боле́знью; **estar hecho una ~** *Экв.* быть о́чень худы́м

arañada *f* 1) *см.* arañamiento; 2) ско́пище пауко́в; 3) *Ар. см.* arañazo 1

arañamiento *m* цара́панье

arañando *adv* с трудо́м, тяжело́

arañar *vt* 1) цара́пать; расцара́пывать; 2) начерта́ть, наброса́ть, нацара́пать; 3) *разг.* наскреба́ть, нацара́пывать, собира́ть по кро́хам; 4) *разг.* бренча́ть (*на струнном инструменте*); 5) *Арг. разг.* красть, ворова́ть; ~**se** 1) оцара́паться; 2) поссо́риться, поца́паться

arañazo *m* 1) цара́пина; 2) *разг.* язви́тельный (злой) намёк

arañero 1. *adj* 1) *охот.* ди́кий, тру́дно поддающийся приручению (*о птице*); 2) пита́ющийся пауками и насеко́мыми (*о птице*); **2.** *m текст.* нитеводи́тель

arañil *adj* пау́чий

araño *m* 1) *см.* arañamiento; 2) *см.* arañazo

arañuela *f* 1) *dim. de* araña; 2) *см.* arañuelo 1; 3) *бот.* черну́шка

arañuelo *m* 1) гу́сеница (*лугового мотылька*); 2) *см.* araña 5

araonas *m pl* арао́ны (*индейцы в Боливии*)

aráquida *f*, **araquis** *m* ара́хис

arar 1) паха́ть; борозди́ть (*тж перен.*); 2) осма́тривать; обозрева́ть; 3) *см.* arañar 1; ◇ **cuantos aran y cavan** а) мно́жество наро́ду; б) все, весь мир

ararse мо́рщиться, покрыва́ться морщи́нами (боро́здками)

arara *m Ам.* ара́ра, гуакама́йо (*разновидность попугая*)

arate *m* 1) глу́пость, бестолко́вость; 2) уда́ча; 3) *арго* менструа́ция

araucan|o, -a 1. *adj* араука́нский; **2.** *m, f* араука́н|ец, -ка; **3.** *m* араука́нский язы́к

araucaria *f бот.* араука́рия

arazá *f Ю. Ам. бот.* гуайя́ва

arbitrable *adj* 1) зави́сящий от чьей-л. во́ли (реше́ния); 2) произво́льный; juicio ~ необоснованное суждение

arbitraje *m* 1) третейский суд, арбитра́ж; ~ internacional международный арбитра́ж; 2) реше́ние третейского суда́; 3) *ком.* биржева́я игра́; 4) *ком.* исчисле́ние ве́ксельных ку́рсов

arbitral *adj* арбитра́жный, третейский, посре́днический; sentencia ~ определе́ние арбитра́жа

arbitramento, arbitramiento *m* 1) *юр.* обя́занности арби́тра (третейского судьи́); 2) реше́ние (постановле́ние) арбитра́жа (третейского суда́)

arbitrar *vt* 1) де́йствовать (поступа́ть) по своему́ усмотре́нию; 2) (*тж vi*) разреша́ть спо́рный вопро́с, выступа́ть в ка́честве арби́тра (третейского судьи́); посре́дничать (*в чём-л.*); 3) изыскивать сре́дства; 4) *спорт.* суди́ть; ~ el partido (el encuentro) суди́ть матч (встре́чу); ~**se** ухитри́ться, изловчи́ться; доби́ться своего́

arbitrariedad *f* своево́лие; произво́л, самоупра́вство

arbitrari|o *adj* 1) произво́льный; своево́льный; незако́нный; una decisión ~a несправедли́вое реше́ние; 2) необосно́ванный, немотиви́рованный; juicio ~ необосно́ванное суждение; 3) *см.* arbitral

arbitrativo *adj* 1) *см.* arbitrario 1; 2) *см.* arbitral

arbitratorio *adj см.* arbitral

arbitrero 1. *adj см.* arbitrario; **2.** *m см.* arbitrista

arbitrio *m* 1) свобо́дная во́ля, свобо́дный вы́бор; пра́во реша́ть; al ~ mío по моему́ усмотре́нию; по моему́ жела́нию; estar al ~ de зави́сеть от кого́-чего́-л.; obrar (proceder) de propio ~ поступа́ть по своему́ разуме́нию (усмотре́нию); 2) чрезвыча́йная ме́ра; осо́бое сре́дство (*для решения какого-л. дела*); 3) реше́ние третейского суда́; 4) власть (права́, полномо́чия) судьи́; 5) произво́л, самоупра́вство; tomar el ~ (de) взять на себя́...; позво́лить себе́...; 6) капри́з, при́хоть; 7) *pl* нало́г, сбор, по́шлина

arbitrista *com.* прожектёр

árbitro 1. *adj* свобо́дный, незави́симый; **2.** *m* 1) хозя́ин, властели́н (*своей судьбы*); 2) третейский судья́, арби́тр; посре́дник; 3) *спорт.* судья́, арби́тр

arbol *m* 1) де́рево; ~ conífero хво́йное де́рево; ~ enano ка́рликовое де́рево; ~ frondoso (foliáceo) ли́ственное де́рево; ~ del amor (de Judas) сикомо́р, иу́дино де́рево; ~ de Navidad рождественская ёлка; ~ del pan хле́бное де́рево; ~ de seda шелкови́ца; 2) *мор.* ма́чта; ~ trinquete фок-ма́чта; ~ maestro (mayor) грот-ма́чта; ~ seco ма́чта со свёрнутыми паруса́ми; 3) деревя́нная сто́йка, стояк; подпо́рка; 4) жердь, шест; 5) *тех.* вал, ва́лик, ось; шпи́ндель; ~ acodado (cigüeñal) коле́нчатый вал; 6) *тех.* пуансо́н (бородо́к) часовщика́; 7) *геральд.* де́рево (*фигура на гербе*); 8) *Ч.* ве́шалка в прихо́жей; 9) *арго* те́ло, ту́ловище; ту́ша; ◇ ~ **genealógico (del linaje, gentilicio, de costados)** родосло́вное де́рево; **hacer del ~ caído leña** отыгрываться на сла́бом; бить лежа́чего; **el ~ no cae al primer golpe** *погов.* за оди́н раз де́рево не сру́бишь; не сра́зу де́ло де́лается

arbolado 1. *adj* 1) лесистый, заса́женный дере́вьями; 2) бу́рный (*о море*); **2.** *m* 1) *собир.* дере́вья; лес; ро́ща; 2) *арго* верзи́ла, ды́лда, каланча́

arboladura *f мор.* рангоу́т

arbolar *vt* 1) водружа́ть, поднима́ть (*флаг и т. п.*); 2) *мор.* ста́вить рангоу́т (ма́чты); обмачто́вывать (*судно*); 3) прислоня́ть (*к чему-л.*); 4) *см.* arborizar 1; ~**se** вставать на дыбы́ (*о лошади*)

arbolario *разг.* **1.** *adj* взба́лмошный, безрассу́дный, сумасбро́дный; **2.** *m* сумасбро́д; чуда́к

arbolear *vt* (*тж vi*) *Кол., Экв.* броса́ть, швыря́ть

arbolecer • *vi см.* arborecer

arboleda *f* 1) алле́я; 2) ро́ща

arboledo *m см.* arbolado **2**, 1

arbolete *m* 1) *dim. de* árbol; 2) *охот.* лову́шка, западня́ (*для ловли птиц*)

arbolista *com.* 1) лесово́д; 2) торго́вец ле́сом

arbollón *m см.* albañal; ◇ **salir por el ~** опозо́риться, сесть в лу́жу

arborecer • *vi* разраста́ться (*о дереве*)

arbóreo *adj* 1) древе́сный; 2) древови́дный; helecho ~ древови́дный па́поротник

arborescencia *f* древови́дное разветвле́ние (*растений*)

arborescente *adj* 1) древови́дный; 2) ветви́стый

arboricultor *m* лесово́д

arboricultura *f* лесово́дство, лесно́е хозя́йство, лесно́е де́ло

arboriforme *adj* древови́дный

arborista *com. см.* arbolista

arborizado *adj* с прожи́лками (*о минерале*)

arborizar 1. *vt* придава́ть фо́рму де́рева (*какому-л. растению*); **2.** *vi* сажа́ть (выра́щивать) дере́вья; разводи́ть лес

arbotante *m* 1) *архит.* аркбута́н, подпо́рная а́рка, а́рочный контрфо́рс; 2) *мор.* аутри́гер; забо́ртный кронште́йн

arbuscular *adj* разветвлённый

arbúsculo *m* низкоро́слое де́рево

arbustivo *adj бот.* куста́рниковый

arbusto *m бот.* куст, куста́рник

arca *f* 1) я́щик; сунду́к; ларь; 2) ларе́ц, шкату́лка (*для драгоценностей*); 3) печь для о́бжига (*на стекольном заводе*); 4) *pl* сейф (*помещение*); hacer ~s откры́ть (вскрыть) сейф в прису́тствии кого́-л.; 5) *анат.* подло́жечная о́бласть; 6) *уст.* грудь, грудна́я кле́тка; 7) *уст.* саркофа́г; ◇ ~ **de agua** цисте́рна, резервуа́р (*для воды*); ~ **cerrada** а) за́мкнутый (скры́тный) челове́к; б) тёмное де́ло, тёмный лес; потёмки; ~ **de la alianza (del testamento)** *рел.* ковче́г заве́та; ~ **de ciencia** кла́дезь прему́дрости; ~ **del diluvio (de Noé)** а) *рел.* Но́ев ковче́г; б) неразбери́ха, пу́таница; ~ **de embustes (mentiras)** лжец, врун; ~ **del cuerpo** ту́ловище, торс; ~ **del hueso** *Ам.* ключи́ца; ~ **del pan** *разг.* живо́т, утро́ба; ~ **llena y ~ vacía** *погов.* ра́зом гу́сто, ра́зом пу́сто

arcabucear *vt уст.* 1) стреля́ть из аркебу́за; 2) убива́ть вы́стрелом из аркебу́за

arcabucería *f уст.* 1) во́йско, вооружённое аркебу́зами; 2) залп из аркебу́зов; 3) мастерска́я аркебу́зов

arcabucero *m уст.* 1) аркебузи́р; 2) ма́стер, изгота́вливавший аркебу́зы

arcabuco *m* 1) густо́й лес, ча́ща; 2) за́росли куста́рника

arcabucoso *adj* леси́стый

arcabuz *m уст.* 1) аркебу́з; 2) *см.* arcabucero 1

arcabuzal *m уст. см.* arcabuco

arcada I *f* 1) *собир.* арка́да; 2) пролёт (*моста*); 3) (*чаще pl*) позы́в к рво́те; тошнота́; 3) *муз.* уда́р смычка́

arcador *m* шерстоби́т

arcaduz *m* 1) водопрово́дная труба́; 2) водопрово́д; 3) коло́дезная бадья́, но́рия; 4) *разг.* сре́дство (*для достижения цели*)

arcaduzar *vt уст.* направля́ть во́ду по водопрово́дным тру́бам

arcaico *adj* архаи́ческий, архаи́чный; устаре́вший

arcaísmo *m* архаи́зм

arcaizar 1. *vi* употребля́ть архаи́змы; **2.** *vt* архаизи́ровать

arcángel *m рел.* архи́ангел

arcano 1. *adj* та́йный, секре́тный; сокрове́нный; **2.** *m* 1) та́йна, секре́т; 2) потайно́е ме́сто, тайни́к; 3) за́мкнутый (скры́тный) челове́к

arcar *vt см.* arquear I **1**, 1

arce *m бот.* клён

arcediano *m церк.* архидиа́кон

arcedo *m* клено́вая ро́ща

arcén *m* 1) край; преде́л; 2) борт, закра́ина (*колодца*)

arciforme *adj* дугообра́зный, в фо́рме а́рки

arciláceo *adj* цве́та гли́ны

arcilla *f* гли́на; ~ cruda (cocida) необожжённая (обожжённая) гли́на; ~ refractaria (fugulina) огнеупо́рная (гончарная) гли́на

arcillar *vt* 1) обма́зывать (покрыва́ть) гли́ной; 2) добавля́ть гли́ну (*в почву*)

arcilloso *adj* гли́нистый

arción *m Ам.* стремя́нный реме́нь

arcipreste *m* ста́рший свяще́нник; протоиере́й

arco *m* 1) дуга́; изги́б; en ~ изо́гнутый; дугообра́зный; дуго́й; ~ de las cejas изги́б бровей́; ~ de círculo *мат.* дуга́, часть окру́жности; ~ voltaico во́льтова дуга́; ~ de oscilación *мех.* амплиту́да колеба́ния; 2) лук (*оружие*); cuerda de ~ тетива́; tender el ~ натяну́ть тетиву́; 3) смычо́к; instrumentos de ~ смычко́вые инструме́нты; 4) о́бод, о́бруч; 5) *архит.* а́рка, свод; ~ apuntado (ojival) стре́льчатый свод; ~ triunfal триумфа́льная а́рка; ~ del puente пролёт моста́; 6) *спорт.* проги́б; ◇ ~ **iris (celeste, de San Martín)** *Мурс.* ра́дуга; ~ **de iglesia** *разг.* ≅ а́дский труд, ка́торжная рабо́та

arcógrafo *m* кронци́ркуль

arcosa *f мин.* песча́ник

árctico *adj уст. см.* ártico

arctocéfalo *m зоол.* морско́й лев

arcuado, arcual *adj уст.* аркообра́зный

archa *f уст.* алеба́рда

archeota *m уст. см.* archivero

archidiácono *m см.* arcediano

archiducado *m* эрцге́рцогство

archiduque *m* эрцге́рцог

archiduquesa *f* эрцгерцоги́ня

archiganzúa *m разг.* изобрета́тельный вор

archimandrita *m церк.* архимандри́т

archimillonario *m* мультимиллионе́р

archín *m* арши́н

archipámpano *m* (*тж* ~ de las Indias) *шутл.* ва́жная персо́на, туз, «ши́шка»

archipiélago *m* 1) архипела́г; 2) *разг.* неисчисли́мое мно́жество, тьма-тьму́щая

archivador 1. *adj* собира́ющий архи́в; **2.** *m* 1) храни́тель архи́ва; 2) картоте́чный шкаф

archivar *vt* 1) храни́ть в архи́ве (*документы*); 2) *перен.* сдава́ть в архи́в; поко́нчить (*с делом*); 3) убира́ть, пря́тать; припря́тывать; 4) *М. арго* упе́чь в тюрьму́

archivero *m*, **archivista** *com.* архива́риус

archivo *m* 1) архи́в (*помещение*); 2) архи́в, архи́вные докуме́нты; 3) тайни́к, потайно́е ме́сто; 4) *уст.* кла́дезь прему́дрости; 5) пове́ренный (*чужих секретов и т. п.*); конфиде́нт (*уст.*); 6) идеа́л, соверше́нство (*о человеке*); 7) *Кол.* конто́ра, бюро́

archivología *f* архи́вное де́ло

arda I *f см.* ardilla 1

arda II *f Анд. см.* ardentía 3

ardasa *f* перси́дский шёлк

árdea *f см.* alcaraván

ardedor *adj Куба* легковоспламеня́ющийся

ardentía *f* 1) жар; 2) изжо́га; 3) фосфоресце́нция, свече́ние морско́й воды́

arder 1. *vi* 1) горе́ть; пыла́ть; 2) пыла́ть, сгора́ть (*от любви и т. п.*); ~ de (en) pasión томи́ться стра́стью; ~ de (en) ira пыла́ть гне́вом; 3) преть, горе́ть (*о навозе*); 4) *поэт.* блесте́ть, сверка́ть; 5) свети́ться (*о морской воде*); 6) (en) быть охва́ченным (*чем-л.*), быть погружённым (*во что-л.*) (*о стране, городе*); la ciudad arde en fiestas го́род охва́чен пра́здничным весе́льем; 7) *Ам.* боле́ть; зуде́ть; **2.** *vt* 1) жечь, обжига́ть; 2) вызыва́ть зуд (жже́ние); 3) *М.* вреди́ть; повреждать; ◇ ¡ **arda Troya!** гори́ всё я́сным огнём!; ~ **verde por seco** *разг.* распла́чиваться за чужи́е грехи́; **y a tí ¿qué te arde?** *М.* а тебе́ како́е де́ло?, а тебе́-то что́?

arderse 1) обжига́ться; 2) погиба́ть от жары́ (*о злаках, оливковых деревьях и т. п.*); 3) *Куба* по́ртиться от сы́рости, преть (*о зёрнах кофе*)

ardid I **1.** *adj уст.* 1) лука́вый, хи́трый, изворо́тливый; 2) проница́тельный; **2.** *m* хи́трость, улóвка, ухищре́ние; usar de ~es хитри́ть, ловчи́ть, изворáчиваться

ardid II *adj уст.* отва́жный, неустраши́мый

ardidez *f уст. см.* ardideza 2

ardideza *f уст.* 1) *см.* ardimiento II; 2) хи́трость, изворо́тливость

ardido I *adj* 1) засо́хший, уви́дший; 2) *Арг.* обожжённый

ardido II *adj* 1) му́жественный, отва́жный, неустраши́мый; 2) *Ам.* рассе́рженный, раздражённый, злой

ardidoso I *adj уст. см.* ardid I **1, 1**

ardidoso II *adj уст. см.* ardido II 1

ardiendo *adj* горя́чий, раскалённый

ardiente *adj* 1) жгу́чий, зно́йный, пали́щий; обжига́ющий; sol ~ пали́щее со́лнце; 2) горя́чий, живо́й, порывистый; 3) *поэт.* о́гненный, кра́сный; rojo ~ о́гненно-кра́сный; я́рко-кра́сный; 4) пла́менный, стра́стный; ◇ **fiebre** ~ жар, высо́кая температу́ра

ardil *m Ч. прост.* клевета́, поклёп; доно́с

ardilla *f* 1) *зоол.* бе́лка; 2) непосе́да, юла́, егоза́; 3) ловка́ч, пройдо́ха; ◇ **más ligero que una** ~ прово́рный как бе́лка

ardimiento I *m* 1) горе́ние; 2) *см.* ardor I, 3

ardimiento II *m* сме́лость, отва́га, му́жество

ardiñal *adj* горю́чий, воспламеня́ющийся

ardite *m* арди́та (*старинная мелкая монета Кастилии*); ◇ **no importar (no valer) un** ~ а) не составля́ть труда́; б) гроша́ ло́маного не сто́ить

ardor I *m* 1) жар, пыл; 2) жара́, пе́кло; el ~ del verano (del estío) ле́тний зной; 3) жже́ние; ~ de estómago изжо́га; 4) задо́р, пыл; рве́ние, горе́ние; en el ~ de la batalla (de la disputa) в пылу́ сраже́ния (спо́ра); trabajar con ~ проявля́ть рве́ние в рабо́те; 5) *поэт.* любо́вная страсть

ardor II *m* отва́га, бесстра́шие

ardoroso *adj* 1) горя́чий, жа́ркий; sol ~ жа́ркое со́лнце; 2) пла́менный, пы́лкий; горя́чий; discurso ~ пла́менная речь

arduo *adj* 1) тру́дный, тя́жкий; 2) *поэт.* высо́кий, круто́й; непристу́пный

ardura *f уст., Ал.* тяжёлое положе́ние, тру́дность, затрудне́ние

área *f* 1) пло́щадь, занима́емая зда́нием; 2) пло́щадь, простра́нство; зо́на, райо́н; ~ de siembra посевна́я пло́щадь; ~ de inundación затопля́емая пло́щадь; по́йма, заливно́й луг; 3) ар (*мера земли*); 4) *спорт.* штрафна́я площа́дка

arecunas *m pl* арекуны́ (*индейцы в Венесуэле*)

arel *m* большо́е решето́, гро́хот (*для просеивания зерна*)

arelar *vt* проси́вать зерно́ (*через решето*)

arena *f* 1) песо́к; ~ gorda гра́вий; ~ aurífera золотоно́сный песо́к; ~ movediza зыбу́чие пески́, плывун; ~ muerta бесплодные пески́; 2) ме́лкий гра́вий; 3) металли́ческая пыль; 4) аре́на (*тж для корриды*); 5) триста́лище (*уст.*); 6) *pl* отложе́ния песка́ (*в мочевом пузыре*); ◇ **edificar sobre (fundar en)** ~ стро́ить на песке́; **medir la** ~ поме́ряться си́лами; **sembrar en (la)** ~ носи́ть во́ду решето́м

arenáceo *adj см.* arenisco 1

arenación *f мед.* песо́чная ва́нна

arenal *m* 1) зыбу́чие пески́; 2) песча́ная ме́стность; 3) *уст.* аре́на, по́ле сраже́ния; триста́лище (*уст.*)

arenar *vt* 1) засыпа́ть (посыпа́ть, наполня́ть) песко́м; 2) чи́стить (тере́ть) песко́м

arenario *adj* расту́щий на песча́ной по́чве

arencado *adj* 1) похо́жий на селёдку; 2) худо́й как селёдка

arencar *vt* соли́ть, вя́лить (*рыбу*)

arenería *f* песча́ный карье́р

arenero *m* 1) продаве́ц песка́; 2) *ж.-д.* песо́чница; 3) убо́рщик (*на площади для корриды*)

arenga *f* 1) торже́ственная (приве́тственная) речь; 2) *разг.* дли́нное (ну́дное) рассужде́ние; 3) *Ч.* спор, ссо́ра, перебра́нка

arengar *vi, vt* обраща́ться с торже́ственной ре́чью; приве́тствовать

arenguear *vi Ч.* спо́рить, переква́ться

arenífero *adj* песча́ный, содержа́щий песо́к

arenilla *f* 1) *уст.* песо́к (*для просушки чернил*); 2) *pl* толчёная сели́тра; 3) песо́к (*в мочевом пузыре, в почках*)

arenillero *m уст.* песо́чница (*для просушки чернил*)

arenisca *f* песча́ник

arenisco *adj* 1) песча́ный (*о почве*); 2) сме́шанный с песко́м

arenoso *adj см.* arenisco 1

arenque *m* 1) сельдь; ~ ahumado (curado, seco) копчёная (вя́леная) селёдка; 2) *Дом. Р. разг.* полице́йский, шпик

arenquera *f* 1) сеть (*для ловли сельди*); 2) *прост.* грубия́нка

arenquero *m* торго́вец селёдкой

arenuloso *adj* покры́тый ме́лким песко́м

areola, aréola *f* 1) покрасне́ние, красноту́ (*вокруг опухоли, язвы и т. п.*); 2) *анат., зоол.* аре́ола (*розовый кружок вокруг соска*)

areómetro *m физ.* аре́ометр

arepa *f* 1) *Ам.* кукуру́зная лепёшка, кукуру́зный хле́бец; 2) *Ц. Ам.* пиро́г с мя́сом; ◇ **ganar la** ~ *Вен.* зараба́тывать на хлеб; **al que bota su** ~**, el diablo lo visita** *Вен.* ≅ пода́льше поло́жишь — побли́же возьмёшь

arepera *f Вен.* у́личная же́нщина

arepero *adj Вен.* гру́бый, мужикова́тый

arepita *f Ам.* кукуру́зная лепёшка с сы́ром; ◇ **hacer** ~**s** *Вен.* хло́пать в ладо́шки (*о ребёнке*)

arequipa *f М.* арекипа (*молочный десерт*)

ares: ~ y mares (*употр. с гл.* contar, hacer, poseer) *Ар.* ма́сса, у́йма, бе́здна

arestín 1) *бот.* синеголо́вник; 2) ссади́на (*на ноге лошади*); 3) *вет.* сыпь; 4) доса́да, раздраже́ние; 5) *Ч.* чесо́тка; 6) *Арг.* пе́рхоть; сыпь

arete *m* 1) *dim. de* aro; 2) серьга́ в ви́де кольца́; 3) *Ам.* серьга́ с подве́ской

arfada *f мор.* килева́я ка́чка

arfar *vi мор.* испы́тывать килеву́ю ка́чку (*о судне*)

arfeo *m см.* arfada

argadijo *m* 1) *см.* argadillo; 2) *см.* argamandijo

argadillo *m* 1) *тех.* мотови́ло; 2) *разг.* неуёмный (неугомо́нный) челове́к

argado *m* 1) проде́лка, прока́за; 2) глу́пость, несура́зица

argallera *f* долото́

argamandel *m см.* andrajo

argamandijo *m собир.* ме́лкие инструме́нты, принадле́жности

argamasa *f* 1) известко́вый раство́р; 2) *уст.* ры́нок, ры́ночная пло́щадь

argamasar *vt* 1) заме́шивать (*известковый раствор*); 2) скрепля́ть известко́вым раство́ром

argamasón *m* кусо́к штукату́рки

árgana *f* грузоподъёмный кран; лебёдка

árganas *f pl* 1) *см.* angarillas; 2) *Арг. см.* alforjas 1

árgano *m см.* árgana

arganudo *adj Гват.* сме́лый, хра́брый

argavieso *m* си́льный ли́вень; гроза́

argayo *m* о́ползень; обва́л; ~ de nieve *Аст.* сне́жная лави́на

argel *adj* белоно́гий (*о лошади*)

argelin||o, -a 1. *adj* алжи́рский; 2. *m, f* алжи́р|ец, -ка

argén *m* 1) *уст. см.* argento; 2) *уст.* де́ньги, состоя́ние; 3) *геральд.* бе́лый (серебри́стый) цвет

argentación *f* серебре́ние

argentado *adj* 1) посеребрённый; 2) зво́нкий, серебри́стый (*о голосе*)

argentar *vt* 1) серебри́ть; 2) украша́ть серебро́м; 3) придава́ть серебри́стый блеск

argénteo *adj* 1) серебряный; 2) посеребрённый; 3) серебри́стый

argentería *f* 1) золото́е (серебряное) шитьё; 2) *малоупотр.* ювели́рная мастерска́я; 3) пы́шная (цвети́стая) фра́за; 4) блеск, изя́щество, красота́ (*произведения искусства, мысли*)

argentero *m* серебряных дел ма́стер, ювели́р

argéntico *adj* серебряный

argentífero *adj* серебронос́ный, содержа́щий серебро́

argentina *f бот.* ла́пчатка гуси́ная

argentinismo *m* аргентини́зм, сло́во (выраже́ние), быту́ющее в испа́нском языке́ Аргенти́ны

argentin||o, -a 1. *adj* 1) *см.* argénteo; 2) *см.* argentado 2; 3) аргенти́нский; 2. *m, f* аргенти́н|ец, -ка; 3. *m* аргенти́но (*аргентинская золотая монета достоинством в 5 песо*)

argentita *f мин.* аргенти́т, серебряный блеск

argento *m поэт.* серебро́ ◇ ~ **vivo** ртуть

argentorífero *adj* содержа́щий зо́лото и серебро́

argentoso *adj* содержа́щий серебро́; спла́вленный с серебро́м

argírico *adj см.* argentífero

argirocracia *f* плутокра́тия

argirócrata *com.* плутокра́т

argolla *f* 1) то́лстое металли́ческое кольцо́; рым; ~ de puerta дверно́е кольцо́; 2) крокет (*игра*); 3) *перен.* зави́симость; гнёт, ярмо́; 4) *уст.* желе́зный оше́йник (*преступника*); 5) *уст.* ожере́лье; 6) *уст.* брасле́т; 7) *Ч. разг.* обруча́льное кольцо́; 8) *Экв.* группиро́вка, блок; ◇ **dar la** ~ **a uno** *M. разг.* посмея́ться, подшути́ть над ке́м-л.; **echar (poner) a uno una** ~ наде́ть кому́-л. хому́т на ше́ю; **tener** ~ *M. разг.* а) тру́сить, боя́ться; б): tuvo ~ ему́ повезло́; **en torcida** ~ **no entra bola** *погов.* ≅ нашла́ коса́ на ка́мень

argollar *vt* 1) привя́зывать к кольцу́ (*ключи и т. п.*); 2) *Кол.* объявля́ть помо́лвку

árgoma *f см.* aulaga

argón *m хим.* арго́н

argonauta *m* 1) *миф.* аргона́вт; 2) *зоол.* аргона́вт (*моллюск*)

argos *m* 1) зо́ркий страж; недрема́нное о́ко; 2) (A.) Па́рус (*созвездие*)

argot *m* арго́, жарго́н

argucia *f* 1) хи́трость, уло́вка; 2) ло́жный аргуме́нт, софи́зм

argüe *m тех.* кабеста́н, вертика́льный во́рот

arguellarse *Ар.* худе́ть, ча́хнуть

árguenas *f pl* 1) *см.* angarillas; 2) *см.* alforjas

arguende *m М.* сплéтни, пересýды

argüir * **1.** *vt* 1) дéлать вы́вод (заключéние); заключáть (*из чего-л.*); 2) докáзывать, свидéтельствовать (*о чём-л.*); 3) распознавáть (*по признакам, приметам*); 4) обвинять, бросáть в лицó (*обвинение*); **2.** *vi* 1) приводúть дóводы (доказáтельства); аргументúровать, обоснóвывать; 2) возражáть, спóрить

argumentación *f* 1) аргументáция, доказáтельство; 2) дóводы, аргумéнты, доказáтельства

argumentador 1. *adj* приводя́щий дóводы (доказáтельства); **2.** *m* полемúст

argumentar 1. *vt см.* argüir **1**, 1, 2; **2.** *vi* (*тж* ~se) *см.* argüir **2**

argumentativo *adj* аргументациóнный, приводúмый в доказáтельство

argumentista *com.* 1) *см.* argumentador **2**; 2) сценарúст, áвтор сценáрия

argumento *m* 1) аргумéнт, дóвод; доказáтельство; ~ contundente *ирон.* разя́щий дóвод; ~ cornuto дилéмма; ~ golpeador убúйственный аргумéнт; ~ de pie de banco *Ам.* абсýрдный дóвод; desatar el ~ развúть аргументáцию; 2) сюжéт; крáткое содержáние; 3) сценáрий, киносценáрий; película de ~ худóжественный фильм; 4) *мат.* аргумéнт, независúмая переменная величúна

argumentoso *adj* 1) изобúлующий (богáтый) аргумéнтами; 2) лю́бящий поспóрить

aria *f муз.* áрия; ~ parlante (declamada) речитатúв

aribe *m Гонд.* способный (одарённый) ребёнок

aricar *vt* 1) производúть мéлкую (повéрхностную) вспáшку; 2) *см.* arrejacar

aridecer * **1.** *vt* засýшивать, высýшивать; **2.** *vi* (*тж* ~se) сóхнуть, высыхáть

aridez *f* сýхость (*тж перен.*)

árido 1. *adj* 1) сухóй, засýшливый; арúдный (*о районе*); бесплóдный (*о почве*); 2) сухóй, чёрствый (*о человеке*); 3) сухóй, скýчный; **2** *m pl* 1) сыпýчие телá; 2) *тех.* инéртный материáл, заполнúтель; 3) *стр.* щебёнка

Aries *m* Óвен (*созвездие и знак зодиака*)

ariete *m* 1) *воен. ист.* тарáн; ~ hidráulico *тех.* гидравлúческий (водоподъёмный) тарáн; 2) эффективное срéдство (*для достижения чего-л.*)

arifarzo *m арго* плащ (кýртка) на подкла́дке

arigames *m pl* аригáмы (*индейцы в Мексике*)

arijo *adj* легкó обрабáтываемый (*о почве*)

arijuna *com. Ю. Ам.* бéлый человéк, испáнец (*в отличие от индейцев*)

arillo *m см.* arete; ◇ **entrar por el ~** смирúться, подчинúться, испóлнить чью-л. вóлю

arinacotos, arinagotos *m pl* аринакóты (*индейцы в Венесуэле*)

arinatro *adj арго* заключённый, арестóванный

arincarse *Ч.* страдáть запóром

ario 1. *adj* арúйский; **2.** *m* арúец

arioso *adj* выразúтельный (*о пении*)

arisblanco *adj* белоóстый (*о зерне*)

ariscar *vt П.-Р.* запýгивать, пугáть; ~se 1) сердúться, хмýриться; 2) *П.-Р.* убегáть, скрывáться

arisco *adj* 1) нелюдúмый; угрю́мый; 2) не поддающийся приручéнию (*о животном*); 3) *Ам.* боязлúвый; недовéрчивый

arisnegro *adj* черноóстый (*о зерне*)

arista *f* 1) ость (*у злаков*); 2) кострúка, кострá (*льна, конопли*); 3) крóмка, край; ребрó, грань (*тж. мат.*); 4) остриё, лéзвие (*ножа и т. п.*); 5) водораздéл; 6) край, обóчина (*дороги*); 7) *анат.* вы́ступ (*кости*); 8) *геогр., геол.* лúния гóрного хребтá (грéбня); 9) *уст.* колю́чка, шип; 10) *арго* кáмень; гáлька; скалá; 11) *pl* трýдности, слóжности (*в каком-л. деле*); 12) *pl* угрю́мость, неприве́тливость

aristado *adj* 1) остúстый (*о зерне*); щетинконóсный; 2) ребрúстый, гранёный

aristarco *m* суро́вый крúтик

aristocracia *f* 1) аристокрáтия; 2) аристократúчность

aristócrata *com.* аристокрáт, -ка

aristocrático *adj* 1) аристократúческий; 2) аристократúчный

aristocratizar *vt* устанáвливать аристократúческую фóрму (*правления*)

aristón I *архит.* замóк свóда

aristón II *m* шарманка

aristoso *adj см.* aristado

aristotélico *adj* аристóтелевский

aritmética *f* арифмéтика

aritmético 1. *adj* арифметúческий; **2.** *m* 1) преподавáтель арифмéтики; 2) арифмéтик, специалúст по арифмéтике

aritmómetro *m* арифмóметр

arito *m Ам.* серьгá

arjoran *m* багря́нник, иýдино дéрево

arlar *vt* подвéшивать фрýкты в свя́зках (*для сушки*)

arlequín *m* 1) арлекúн; 2) *разг.* шут, паяц, скоморóх; 3) *разг.* двухслóйный (двухцвéтный) шербéт; 4) *Экв.* скачóк; пируэ́т; ◇ ~ **de frutas** *Куба* ассортú из консервúрованных фрýктов

arlequinada *f* 1) смешнáя (шутовскáя) вы́ходка; 2) арлекинáда

arlequinado *adj* 1) одéтый в костю́м арлекúна; 2) пёстро одéтый

arlequinesco *adj* шутовскóй, клóунский; фиглярский

arlo *m см.* 1) agracejo 2; 2) свя́зка фрýктов (*для сушки*)

arma *f* 1) орýжие; ~ arrojadiza метáтельное орýжие; ~ atómica áтомное орýжие; ~ bacteriológica бактериологúческое орýжие; ~ blanca холóдное орýжие; ~ de fuego огнестрéльное орýжие; ~ de punta кóлющее орýжие; ~ negra шпáга; рапúра (*учебные*); ~ ofensiva наступáтельное орýжие; ~ química химúческое орýжие; compañero de ~s товáрищ по орýжию; plaza de ~s плац; плацдáрм; ¡ al arma!, ¡ a las ~s!; ¡ arma, arma! к орýжию! (*команда*); ¡ descansen ~s! к ноге́! (*команда*); ¡ ~ al hombro! на плечó! (*команда*); apuntar el ~ взять орýжие на изготóвку; deponer (entregar) las ~s сложúть (сдать) орýжие; estar sobre las ~s стоя́ть под ружьём; presentar las ~s отдáть вóинские пóчести; 2) *воен.* род войск; ~ de infantería (de artillería) пехóтные (артиллерúйские) войскá; пехóта, артиллéрия; ~ aérea воéнная авиáция; 3) *pl* вооружённые сúлы; 4) *pl уст.* вооружéние, доспéхи; 5) *pl* срéдства защúты у живóтных (*рога и т. п.*); 6) *pl* воéнная профéссия; seguir la carrera de las ~s служúть в áрмии; быть воéнным; 7) *pl* боевы́е пóдвиги; 8) *перен.* орýжие, срéдство; 9) *pl* гербá (*государственный, фамильный*); las ~s de la ciudad гербá гóрода; ◇ ~ **falsa** а) лóжная тревóга (*тж перен.*); б) учéбная атáка; **de ~s tomar** не рóбкого деся́тка; решúтельный, готóвый на всё; **suspensión de ~s** прекращéние воéнных дéйствий, перемúрие; **alzarse en ~s** подня́ться с орýжием в рукáх, подня́ться на борьбý, восстáть; **hacer ~s** а) сражáться, воевáть; б) угрожáть с орýжием в рукáх; **hacer sus primeras ~s** получúть боевóе крещéние; **hacerse a las ~s** привы́кнуть, приучúться (*к чему-л.*); **llegar a las ~s:** llegaron a las ~s дéло дошлó до дрáки; **medir las ~s** а) скрестúть орýжие, вступúть в бой; б) помéриться сúлами, поспóрить; **pasar por las ~s** расстреля́ть; **probar las ~s** а) испытáть сúлу и лóвкость протúвника; б) подвéргнуть испытáнию, провéрить сúлы (возможности); **rendir las ~s** сложúть орýжие (*тж перен.*); **velar las ~s** сторожúть орýжие (*перед посвящением в рыцари*)

armada *f* 1) флот; la Armada воéнно-морскúе сúлы (*Испании*); 2) эскáдра, флотúлия; 3) *Ю. Ам.* лассó (*подготовленное к забрасыванию*); 4) *Бол., Перу* врéмя, срок; 5) *Ам.* установка, сбóрка, монтáж; 6) *охот.* загóнщики; 7) *арго* крап (*в картах*)

armadía *f* плот (*для сплава древесины*)

armadijo *m* 1) *охот.* западня́; 2) лесá, подмóстки

armadillo *m зоол.* броненóсец

armado 1. *adj* 1) (con, de) вооружённый чéм-л. (*тж. перен.*); 2) *тех.* армúрованный; cemento ~ железобетóн; 3) *М., П.-Р.* упря́мый; **2.** *m* 1) сбóрка, монтáж; 2) вóин (*одетый в старинные доспехи*); 2) *Ч. см.* armadura; 3) *Ц. Ам. см.* armadillo; 4) *Арг.* сигарéта (*свёрнутая вручную*); самокрýтка (*прост.*)

armador *m* 1) судовладéлец; 2) лицó, снаряжáющее сýдно; 3) корсáр, командúр пирáтского корабля́; 4) вербóвка морякóв (*на ловлю трески и китов*); 5) *стр.* арматýрщик; 6) *Бол. Ч.* жилéт; 7) *Экв.* вéшалка (*для платья*)

armadura *f* 1) вооружéние; доспéхи; ~ pectoral нагрýдник, грудна́я часть кирáсы; poner (vestir de) ~ надéть доспéхи; 2) арматýра, оснащéние, оборýдование; 3) скелéт (*позвоночных*); 4) *уст.* рогá; 5) *уст. см.* armadijo; 6) *эл.* я́корь, рóтор; 7) фéрма (*моста*); 8) *мор.* шпангóут; 9) *стр.* каркáс; стропúла

armamentario *m* 1) арсенáл, склад орýжия; 2) оборýдование медицúнского учреждéния (*инструментарий и т. п.*)

armamentismo *m* политúка гóнки вооружéний

armamentista 1. *adj*: carrera ~ гóнка вооружéний; **2.** *com.* 1) сторóнник гóнки вооружéний; 2) торгóвец орýжием

armamento *m* 1) вооружéние; снаряжéние; оснащéние (*действие*); carrera de ~s гóнка вооружéний; reducción de ~s сокращéние вооружéний; 2) амуни́ция; 3) снаряжéние, оснащéние; оснáстка (*судна*); вооружéние (*судна*)

armar 1. *vt* 1) вооружáть; снаряжáть, оснащáть; 2) заряжáть; ~ el fusil зарядúть ружьё; взвестú курóк; 3) монтúровать, собирáть (*машину, станок и т. п.*); 4) *тех., стр.* армúровать; 5) устанáвливать, стáвить (*одно на другое*); 6) плакúровать, наклáдывать (*золото или серебро на другой металл*); 7) *разг.* организóвывать, уст-

ра́ивать; 8) *разг.* затева́ть, заводи́ть (*спор, скандал и т. п.*); ~ intrigas (enredos) стро́ить ко́зни; ~ un pleito (litigio) зате́ять тя́жбу; ~ un escándalo подня́ть скандал; 9) *разг.* снабжа́ть (*чем-л.*); 10) оснаща́ть, подготовля́ть (*судно к плаванию*); **2.** *vi* 1) годи́ться, подходи́ть; быть кста́ти; 2) быть к лицу́, идти́; ◇ **~la** *разг.* а) учиня́ть беспоря́док; б) подтасо́вывать ка́рты

armarse 1) вооружа́ться, гото́виться к войне́; 2) вооружа́ться, запаса́ться (*терпением и т. п.*); 3) устра́иваться, организо́вываться; затева́ться, завя́зываться, поднима́ться (*о споре, скандале и т. п.*); 4) *Ам.* упира́ться (*о лошади*); 5) *Ам.* упо́рствовать; отка́зываться (*что-л. делать*); 6) *Ам.* припаса́ть (*деньги*); 7) *Ам.* неожи́данно разбогате́ть; 8) *Ам.* отыгрываться (*в картах*)

armario *m* шкаф; ~ de acero сейф; ~ de luna (de espejo) зерка́льный шкаф; ~ ropero платяно́й шкаф; ~ empotrado (de pared) стенно́й шкаф

armatoste *m* 1) громо́здкая неудо́бная ме́бель; 2) *см.* armadijo 2; 3) *разг.* у́валень

armazón *amb.* 1) *см.* armadura 9; ~ de techo о́стов кры́ши; 2) *стр.* фе́рма, несу́щая конструкция; 3) монти́рование, монта́ж; 4) *см.* armadura 3; 5) *Ам.* по́лки (*в магазине*)

armella *f* 1) рым, болт с кольцо́м; 2) *уст.* брасле́т

armeni||o, -a 1. *adj* арме́нский; **2.** *m, f* арменя́нин, арме́нка; **3.** *m* арме́нский язы́к

armería *f* 1) склад ору́жия, арсена́л; оруже́йная пала́та (*тж музей*); 2) оруже́йное мастерство́; 3) магази́н ору́жия; 4) гера́льдика; 5) *уст.* оруже́йный заво́д

armero *m* 1) оруже́йник, оруже́йный ма́стер; 2) продаве́ц ору́жия; 3) смотри́тель арсена́ла; ~ mayor *ист.* нача́льник арсена́ла; 4) *воен.* пирами́да, руже́йные ко́злы; 5) *уст.* шкаф (*для хранения оружия*)

armífero *adj поэт.* вооружённый

armígero 1. *adj* 1) *см.* armífero; 2) оде́тый в ла́ты; 3) вои́нственный; **2.** *m* оруженосец

armiñado *adj* 1) отде́ланный горноста́ем; 2) бе́лый как горноста́й

armiño *m* 1) горноста́й; 2) мех горноста́я; 3) белизна́, чистота́; 4) *геральд.* горноста́й (*фигура на поле щита*)

armipotente *adj поэт.* име́ющий мо́щное ору́жие

armisonante *adj поэт.* бряца́ющий ору́жием

armisticio *m* переми́рие; firmar el acta de ~ заключа́ть переми́рие, подпи́сывать акт о переми́рии; romper el ~ нару́шить переми́рие

armón *m воен.* переда́к (*орудия*)

armonía *f* 1) гармо́ния, созву́чие; благозву́чие; ~ de sonidos гармо́ния зву́ков; 2) соответствие, согласо́ванность; гармо́ния, стро́йность (*линий*); 3) согла́сие, взаимопонима́ние; единоду́шие; vivir en ~ жить в согла́сии; 4) *Гват.* любопы́тство

armónica *f* 1) *муз.* гармо́ника, гармо́нь; гармо́шка (*разг.*); ~ de boca (de jaulín) губна́я гармо́ника; 2) *муз., физ.* обертон; 3) *муз.* ксилофо́н

armónico 1. *adj* гармони́ческий; **2.** *m муз.* 1) о́тзвук, обертон; 2) мя́гкий (приглушённый) звук

armonio *m* фисгармо́ния

armonioso *adj* 1) гармони́чный, благозву́чный; 2) соразме́рный, стро́йный

armonista 1. *adj* гармони́чный; **2.** *com.* специали́ст в о́бласти гармо́нии, гармони́ст

armonización *f* 1) *муз.* гармониза́ция; 2) согласова́ние

armonizado *adj* 1) *муз.* гармони́рующий; благозву́чный, ритми́чный; 2) симметри́чный

armonizar 1. *vt* 1) придава́ть гармо́нию (*чему-л.*); 2) *муз.* гармонизи́ровать; 3) согласо́вывать; **2.** *vi* (con) быть в согла́сии, в ладу́ (*с кем-л.*); гармони́ровать (*с чем-л.*)

armuelle *m бот.* 1) *см.* acelga; 2) лебеда́, марь

arnaco *m Кол.* старьё, ру́хлядь

arnera *f* твёрдая по́чва

arnés *m* 1) *ист.* броня́, ла́ты; доспе́хи; 2) *pl* сбру́я, у́пряжь; 3) *разг.* инструме́нты; принадле́жности; ◇ **blasonar del ~** хва́статься, бахва́литься, фанфаро́нить

árnica *f бот.* а́рника (*тж настойка*)

aro I *m* 1) о́бруч; о́бод; ~ de rueda (de pinas) о́бод (*колеса́*); ши́на (*железная*); 2) серсо́ (*детская игра*); 3) кольцо́ (*для салфетки*); 4) ра́ма кру́глого стола́; 5) *Ам.* серьга́; ◇ **entrar por el ~** покори́ться

aro II *m бот.* драко́нов ко́рень (*разновидность*)

aroma 1. *f* цвето́к ака́ции; ~ blanca бе́лая ака́ция; **2.** *m* 1) арома́тическое (благово́нное) вещество́; 2) арома́т, благоуха́ние

aromado *adj* арома́тный, души́стый

aromar *vt см.* aromatizar

aromaticidad *f* арома́тичность

aromático *adj* 1) арома́тичный, арома́тный, души́стый; 2) *хим.* арома́тический

aromatización *f* ароматиза́ция

aromatizar *vt* души́ть, ароматизи́ровать, наполня́ть арома́том (благоуха́нием)

aromo *m* ака́ция (*разновидность*)

aromoso *adj см.* aromático 1

arpa *f* 1) *муз.* а́рфа; ~ eolia э́олова а́рфа; 2) *Ам. разг.* кля́ча; 3) *Ам. разг.* то́щая соба́ка; 4) *Ам.* худоба́, скеле́т; ◇ **tocar (el) ~** *Ам. разг.* обкра́дывать; обве́шивать; **tronar como ~ vieja** *разг.* а) пло́хо ко́нчить; окочу́риться; б) с тре́ском провали́ться, ло́пнуть; **¡pare el ~!** *Ч.* стой!, конча́й рабо́ту!, ба́ста!

arpado I *adj* зубча́тый

arpado II *adj поэт.* певу́чий, звонкий (*о птицах*)

arpadura *f* цара́пина; ссади́на

arpar *vt* 1) цара́пать, расцара́пывать; 2) рвать, раздира́ть на ча́сти; **~se** *Кол.* наполня́ться

arpaz *adj* ворова́тый, скло́нный к воровству́

arpear *vt Арг.* красть, ворова́ть

arpegio *m муз.* арпе́джио

arpeo *m мор.* 1) абордажный крюк (баго́р); 2) гарпу́н; 3) дрек; ко́шка; ◇ **~s de pie** монтёрские ко́гти

arpero *m* 1) *Экв. см.* arpista I; 2) *Арг.* жу́лик, карма́нник

arpía *f* 1) *миф.* га́рпия; 2) *разг.* хитре́ц, проны́ра; 3) *разг.* злю́ка, ве́дьма; 4) уро́дина, кики́мора; 5) *арго* полице́йский

arpiar *vt* вырыва́ть, отнима́ть си́лой

arpilladura *f M.* обши́вка мешкови́ной (*тюков, ящиков*)

arpillar *vt M.* обшива́ть мешкови́ной (*тюки, ящики*)

arpillera *f* мешкови́на, упако́вочная ткань, гру́бый холст

arpiña *f Экв.* кра́жа

arpiñar *vt Экв.* красть, ворова́ть

arpista I *com.* арфи́ст, -ка

arpista II *m* 1) *М.* жу́лик, карма́нник; 2) *Ам.* профессиона́льный вор

arpón *m* 1) гарпу́н, острога́; 2) *уст.* флю́гер; 3) *архит.* скоба́, скре́па

arponar, arponear 1. *vt* бить гарпуно́м (острого́й); **2.** *vi* мета́ть гарпу́н

arponero *m* гарпунёр

arporrinco *m зоол.* пересме́шник (*разновидность*)

arqueada *f* 1) *муз.* уда́р смычка́; 2) *см.* arcada 3

arqueado *adj* дугообра́зный

arqueador *m* шерстоби́т

arquear I **1.** *vt* 1) придава́ть дугообра́зную фо́рму, сгиба́ть в дугу́; 2) бить шерсть (*лучком*); **2.** *vi* тошни́ть (*безл.*); ◇ **~ las cejas** де́лать больши́е глаза́, удивля́ться; **~se** сгиба́ться в дугу́; выгиба́ться, коро́биться

arquear II *vt* 1) измеря́ть тонна́ж (*судна*); 2) ревизова́ть (*кассу и т. п.*)

arquear III *vt Ам.* проверя́ть (*счета*), ревизова́ть (*кассу и т. п.*)

arqueo I *m* 1) сгиба́ние в дугу́; 2) взбива́ние ше́рсти

arqueo II *m* 1) измере́ние тонна́жа (*судна*); 2) вмести́мость су́дна, тонна́ж; 3) прове́рка, реви́зия (*кассы и т. п.*)

arqueología *f* археоло́гия

arqueológico *adj* археологи́ческий

arqueólogo *m* архео́лог

arquería *f* арка́да, ряд а́рок, сво́дчатая галере́я

arquero I *m* 1) кассир; казначе́й; 2) ма́стер по изготовле́нию сундуко́в

arquero II *m* 1) *ист.* стрело́к из лу́ка, лу́чник; 2) бо́нда́рь; 3) *спорт.* врата́рь

arqueta *f* 1) *dim. de* arca; 2) пороховни́ца

arquetar *vt см.* arquear I 1, 2

arquetipo *m* прообраз, прототи́п

arquibanco *m* рунду́к

arquilla *f* 1) *dim. de* arca; 2) ко́злы (*экипажа*)

arquillo *m* 1) *см.* arco 3; 2) ма́ленькое сверло́

arquimesa *f* секрете́р, бюро́

arquitecto *m* архите́ктор, зо́дчий

arquitectónico *adj* архитекту́рный; conjunto ~ архитекту́рный ансамбль

arquitectura f 1) архитекту́ра, зо́дчество; ~ civil гражда́нская архитекту́ра; ~ hidráulica гидротехника; ~ naval кораблестрое́ние; 2) хара́ктер постро́йки; 3) телосложе́ние

arquitectural *adj см.* arquitectónico

arquitrabe *m архит.* архитра́в

arrabal *m* при́город, предме́стье; окра́ина; слобода́ (*уст.*); ◇ **~ del infierno** а) исча́дие а́да; б) соблазни́тельница; рокова́я же́нщина; **contar con linderos y ~es** *разг.* расска́зывать со все́ми подро́бностями

arrabalera *f* 1) жи́тельница при́города (предме́стья); 2) *разг.* база́рная ба́ба, грубия́нка

arrabalero 1. *adj* 1) живу́щий в при́городе (предме́стье); 2) *разг.* гру́бый, невоспи́танный; **2.** *m* 1) жи́тель при́города (предме́стья); 2) *разг.* неве́жа, грубия́н

arrabiado *adj* взбешённый, обозлённый, разгне́ванный

arrabiatar *vt* 1) *Ам.* привя́зывать за хвост; 2) *Куба* свя́зывать хвоста́ми (*животных*); **~se** *Кол., Куба, М.* сле́по сле́довать за ке́м-л., во всём соглаша́ться

arrabio *m* слúток, болвáнка, чýшка (*чугуна*)

arracacinchado *adj разг.* 1) свя́занный; запу́танный; 2) озабо́ченный; одержи́мый

arracacho 1. *adj Кол.* глу́пый, придурко́ватый; **2.** *m Кол.* ду́рень

arracada *f* серьгá с подвéской

arracimarse собира́ться в гро́здья; срастáться в ви́де гро́здьев

arraclán *m бот.* крушúна

arráez *m* 1) вождь, предводи́тель (*у арабов, морисков*); 2) капита́н су́дна (*у арабов, морисков*)

arraigadas *f pl мор.* ва́нты

arraigado 1. *adj* име́ющий земéльные угóдья; **2.** *m мор.* закреплéние тро́са

arraigadura *f уст.*, **arraigamiento** *m см.* arraigo 1

arraigar 1. *vi* 1) (*тж* ~se) пускáть ко́рни, укорени́ться; 2) (*чаще* ~se) укорени́ться, входи́ть в привы́чку (*о пороках и т. п.*); 3) *юр.* дава́ть руча́тельство (поручúтельство); **2.** *vt* 1) внедря́ть, укрепля́ть (*что-л.*); 2) укорени́ть (*привычку и т. п.*); 3) *Ам.* лиша́ть пра́ва вы́езда; ~se пускáть ко́рни, обосно́вываться

arraigo *m* 1) укорене́ние (*растений*); 2) земéльные угóдья; hombre de ~ состоя́тельный челове́к; 4) платёжеспосóбность; 5) *юр.* руча́тельство, поручúтельство; 6) *Ам.* лише́ние пра́ва вы́езда

arraigue *m* укорене́ние

arralar 1. *vi* 1) реде́ть, дава́ть ре́дкие всхóды; 2) плóхо налива́ться (*о винограде и т. п.*); **2.** *vt Ам.* разрежáть (*плантации*)

arramblar *vt* 1) наноси́ть песóк, заноси́ть песко́м (*о реках, ручьях при разливе*); 2) сноси́ть, уноси́ть, увлекáть за собóй; 3) (con) подбирáть подчисту́ю, уноси́ть всё с собóй; ~se покрыва́ться песко́м (*при разливе*)

arranado *adj Ч.* плóский, призéмистый

arranca *f* сбор (*фруктов*)

arrancaclavos *m* гвоздодёр

arrancada *f* 1) рéзкое тро́гание с мéста; рывóк, ускорéние; 2) *уст.* нападéние, атáка; 3) *уст.* курс (путь) корабля́; 4) начáло движéния су́дна; 5) *спорт.* старт

arrancadera *f* колоко́льчик, большóй бубéнчик (*у вожака стада*)

arrancadero *m* мéсто стáрта, старт; línea de ~ лúния стáрта

arrancado *adj разг.* обеднéвший, разорúвшийся

arrancador *m* 1) *тех.* пусковóе приспособлéние, стартёр; 2) *эл.* пусковóй реостáт; пусковóй автотрансформáтор

arrancadora *f с.-х.* копáтель (*машина*)

arrancadura *f*, **arrancamiento** *m* вырывáние, выдёргивание (*с силой, с корнем*)

arrancamuelas *m* зубодёр (*прост.*)

arrancapatatas *m* картофелекопáтель

arrancapinos *m разг.* короты́шка, кáрлик

arrancar 1. *vt* 1) вырывáть (выдёргивать) с кóрнем; ~ un arbol выкорчёвывать дéрево; ~ cabellos вырывáть вóлосы; 2) вытáскивать, выдёргивать, извлекáть; ~ un clavo вы́дернуть гвоздь; 3) отрывáть, отдирáть, сдирáть; 4) отнимáть, выхвáтывать, вырывáть; 5) домогáться, добивáться; вымáнивать; ~ una confesión вы́нудить призна́ние; ~ aplausos сорвáть аплодисмéнты; ~ lágrimas вы́звать слёзы; 6) искорéнять (*дурные привычки и т. п.*), отвлекáть (*от дурных привычек и т. п.*); 7) отхáркивать (*мокроту*); 8) издавáть, испускáть (*звук, вздох и т. п.*); 9) отрывáть (*от дела*); срывáть с мéста, заставля́ть уйти́; 10) *уст.* нападáть, атаковáть; 11) *уст.* громúть (*врага*); 12) дава́ть по́лный ход (*судну*); 13) *тех.* пускáть в ход; запускáть, заводúть (*мотор и т. п.*); **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) бро́ситься бежáть; 2) *разг.* уходúть, уезжáть; 3) брать начáло, начинáться; 4) *спорт.* стартовáть; 5) (*тж* ~se) бросáться в атáку (*о матадоре*); нападáть (*о быке*); ~se *Ам.* обеднéть, разорúться; ◇ **arrancársele a uno:** se le arrancó a) *Куба, М.* он остáлся без дéнег; б) он испустúл дух

arrancarraíces *m с.-х.* 1) культиватор-экстирпáтор, грýббер; 2) корчевáтель, бульдóзер (*для корчевания*)

arrancasiega *f* 1) косьбá, жáтва (*с выдёргиванием стерни*); 2) *Ар.* ссóра, перебрáнка

arranciarse прогóркнуть

arrancón *m* 1) *Кол., М.* вы́нужденный отъéзд (ухóд); 2) *Кол.* печáль, огорчéние; 3) *Кол.* порывúстость; воодушевлéние, энтузиáзм; 4) *Кол.* раздýка; прощáние

arranchar I *vt мор.* 1) проходúть вблизú от бéрега; 2) подтя́гивать (закрепля́ть) шкóты

arranchar II *vt* 1) *Ам.* отнимáть, вырывáть; 2) *Бол.* хватáть, задéрживать (*кого-л.*); ~se 1) собирáться в рáнчо; жить под одно́й кры́шей; 2) *Кол., М.* договáриваться (*о совместной жизни с кем-л.*); 3) *М., Ур. см.* amancebarse; 4) *Ч.* питáться в склáдчину; 5) *Вен., Куба* задéрживаться, останáвливаться (*где-л. надолго*)

arranque *m* 1) вытáскивание, вырывáние, выдёргивание, извлечéние; 2) срывáние, отрывáние; 3) прúступ (*гнева и т. п.*); порыв (*энтузиазма и т. п.*); 4) (*чаще pl*) решúмость, энéргия; 5) чрезмéрная поспéшность; 6) начáло; punto de ~ исхóдная (отправна́я) тóчка; 7) счастли́вая мысль; удáчная шýтка; 8) *спорт.* прыжóк; рывóк; разбéг; старт; 9) тро́гание с мéста (*автомобиля*); 10) *см.* arrancador; 11) *тех.* пуск, зáпуск (*мотора и т. п.*); 12) *архит.* пятá (*свода, арки*); 13) *Ам.* бéдность, нуждá; ◇ **echar el ~** *Ар.* вы́пить на дорóгу; **no servir ni para el ~** *М.* никудá не годúться, быть непригóдным

arranquera *f Кан. о-ва; Ам.* бездéнежье

arrapar *vt см.* arrebatar 1

arrapiezo *m* 1) лохмóтья; тряпьё, рвань; 2) *пренр.* короты́ш(ка), недорóсток; 3) *презр.* молокосóс; сопля́к; 4) *презр.* мéлкая сóшка, пéшка

arrapo *m см.* arrapiezo 1

arras *f pl* 1) задáток, залóг, авáнс (*в обеспечение договора*); 2) тринáдцать монéт (*символический выкуп, передаваемый женихом невесте во время венчания*); 3) *юр.* подáрок мýжа женé (*при женитьбе*)

arrasado I *adj* атлáсный, похóжий на атлáс

arrasado II *adj* я́сный, чúстый (*о небе*)

arrasamiento *m* 1) выравнивание, сглáживание (*поверхности*); 2) разрушéние, снос; опустошéние; 3) наполнéние сосýда жúдкостью (*до краёв*)

arrasar 1. *vt* 1) выравнивать, сглáживать; нивелúровать; 2) сноси́ть, разрушáть, сравнивать с землёй, не оставля́ть кáмня на кáмне; 3) наполня́ть до краёв; 4) *малоупотр.* брить; **2.** *impers* проясня́ться (*о погоде, небе*); ~se наполня́ться слезáми, увлажня́ться (*о глазах*)

arrastrada *f разг.* пáдшая (гуля́щая) жéнщина

arrastradero *m* 1) лесовóзная дорóга; 2) аррастрадéро (*место, по которому выволакивают убитых быков после корриды*); 3) *М.* притóн

arrastradizo *adj* 1) волочáщийся (*по земле*); 2) обмолóченный

arrastrado 1. *adj* 1) *разг.* бéдный, нуждáющийся; несчáстный, горемы́чный; andar ~ жить в нуждé; влачúть жáлкое существовáние; 2) жáлкий, убóгий; пóлный тя́гот (забóт) (*о жизни*); 3) *прост.* плутовáтый, хúтрый; 4) *прост.* прокля́тый, негóдный (*о человеке*); 5) протя́жный (*о звуке*); **2.** *m разг.* 1) плут, мошéнник; 2) негóдник, безобрáзник; ◇ **ir ~** сидéть на мели́ (без грошá в кармáне)

arrastradora *f* прицéп; ~ de troncos лесотáска

arrastramiento *m* волочéние; таскáние (*по земле*)

arrastrar 1. *vt* 1) тащúть, волочúть, тянýть; ~ apenas los pies едвá волочúть нóги; 2) трелевáть (*лес*); 3) увлекáть (*за собой*); убеждáть, привлекáть (*на свою сторону*); 4) *М.* бороня́ть; 5) (неизбéжно) влечь за собóй; приводúть (*к чему-л.*); 6) с трудóм переноси́ть (*что-л.*); ~ una vida miserable влачúть жáлкое существовáние; **2.** *vi* 1) тащúться, волочúться, ползти́; 2) свисáть (*до полу*); 3) *карт.* козыря́ть; 4) относúть сýдно (*ветром, течением*); 5) *Ам.* соединя́ться, срáщиваться (*о рудных жилах*); 6) дéлать что́-л. с большúм усúлием, мýчиться; ◇ ~ **el ala** *разг.* ухáживать (волочúться) за жéнщиной

arrastrarse 1) ползти́; крáсться ползкóм; 2) тащúться, волочúться; 3) пресмыкáться, унижáться

arrastre *m* 1) таскáние, волочéние по землé; перетáскивание; 2) транспортúровка; перевóзка; трелёвка (*лéса*); 3) *карт.* ход кóзырем; 4) влия́ние, авторитéт; 5) *Кол., М.* дробúлка (*для серебряной руды*); 6) *муз.* передáча звýка; 7) вытáскивание убúтого быка́ с пóля (*после корриды*); 8) крах, разорéние (*компаньона*); 9) *мор.* тра́ление, лóвля ры́бы тра́лом; ◇ **estar para el ~** быть ни на что не гóдным; estoy para el ~ порá меня́ на свáлку; **quedar para el ~** *разг.* потерпéть неудáчу

arrastrojarse *Кол.* зарастáть кустáрником

arratonado *adj* изгры́зенный (изъéденный) мышáми

arrayán *m бот.* мирт (*разновидность*)

arrayanal *m* мúртовая рóща

arrayar *vt* 1) межевáть; 2) *Экв.* уравнивать, выравнивать

arre 1. *interj* 1) (*употр. для понукания животных*) но!; 2) (*употр. для выражения осуждения, негодования*) ну!, ну, ну!; **2.** *m* 1) кля́ча, лошадёнка; 2) лошáдка (*игрушка*); ◇ ¡ **arre allá!** *разг.* пошёл вон!, убирáйся!, провáливай!

arrea *f М.* караван

arreada *f Ам.* 1) угóн (*кража*); 2) *разг.* рекрýтский набóр

arreado I *Анд.*; *Ам.* вя́лый, тяжёлый на подъём; лени́вый

arreado II *adj уст.* разоде́тый; наря́дный

arreador *m* 1) сбо́рщик оли́вок; 2) *Анд.* надсмо́трщик (*в поле*); 3) *Ам.* дли́нный кнут (*погонщика*)

arre||ar I 1. *vt* 1) понука́ть, погоня́ть (*животных*); 2) подта́лкивать, торопи́ть; 3) бить, ударя́ть; ~ un bofetón залепи́ть пощёчину; 4) *Куба* перевози́ть на вью́чных живо́тных; 5) *М., Р. Пл* красть, угоня́ть (*скот*); 6) *Арг.* перевози́ть; 7) *Ам.* отнима́ть си́лой; красть; 8) *Ам.* перегоня́ть (*скот*); 9) *Ам.* мобилизо́вывать (*в армию, на общественные работы*); **2.** *vi* 1) идти́ легко́ (торопли́во); 2) *уст. Куба* быть погóнщиком скота́; ◇ ¡~a! *interj разг.* а) ну, дава́й, пошёл!; б) а ну́ тебя́!, прова́ливай!, не моро́чь го́лову!

arrear II *vt* наряжа́ть, одева́ть

arrebañar *vt* 1) тща́тельно подбира́ть кро́шки (оста́тки пи́щи); 2) *см.* arrebatar 1

arrebatadizo *adj* необу́зданный, вспы́льчивый, горя́чий

arrebatado *adj* 1) бы́стрый, стреми́тельный; ademán ~ поры́вистый (ре́зкий) жест; 2) необду́манный, опроме́тчивый; 3) вспы́льчивый, запа́льчивый; 4) румя́ный, разрумя́нившийся (*о лице*)

arrebatador 1. *adj* 1) похища́ющий; унося́щий (увлека́ющий) си́лой; 2) увлека́тельный, захва́тывающий; 3) плени́тельный, очарова́тельный; **2.** *m* похити́тель; граби́тель

arrebatamiento *m* 1) похище́ние (уво́д) си́лой; 2) стреми́тельность, поры́вистость; горя́чность, стра́стность; 3) необду́манность, опроме́тчивость; 4) восхище́ние, восто́рг; 5) гнев, я́рость

arrebatar *vt* 1) вырыва́ть, отнима́ть си́лой; похища́ть; ~ de (de entre) las manos вы́хватить из рук; ~ la pelota отби́ть мяч (*у противника*); 2) уноси́ть (*о течении, ветре*); 3) выводи́ть из себя́, приводи́ть в я́рость; 4) сжига́ть (высу́шивать) посе́вы (*о зное*); 5) увлека́ть; привлека́ть (*взгляд, внимание*); восхища́ть, очаро́вывать

arrebatarse I 1) вспыли́ть, выходи́ть из себя́, приходи́ть в я́рость; 2) засыха́ть, сгора́ть (*о посевах*); 3) подгора́ть, пригора́ть (*о кушанье*); 4) увели́чиваться, возраста́ть; 5) рде́ться, красне́ть (*от стыда и т. п.*); багрове́ть (*от злобы*)

arrebatarse II *уст.* собира́ться (*на звук набата*)

arrebate *m уст.* 1) гварде́йская часть; 2) *воен.* схва́тка, сты́чка

arrebatinga *f Гват.*, **arrebatiña** *f* сва́лка, потасо́вка

arrebato I *m* 1) вспы́шка, поры́в; en un ~ de sinceridad в поры́ве откро́венности; ~ de la juventud поры́в ю́ности; 2) при́ступ (*гнева, ярости*); 3) восто́рг, восхище́ние; ◇ ~ y **obcecación** *юр.* состоя́ние невменя́емости

arrebato II *m уст.* набáт, трево́га

arrebatoso *adj см.* arrebatado 1

arrebiates *m pl Вен.* принадле́жности, обору́дование

arrebiato *m Вен.* 1) верёвка (*для связывания лошадей*); 2) запря́жка цу́гом

arrebol *m* 1) а́лый (багря́ный) цвет облако́в; 2) *поэт.* а́лый цвет; румя́нец; 3) *уст.* румя́на; 4) *Вен. см.* adorno; 5) *pl см.* arrebolada 1; 6) *Вен.* внебра́чный ребёнок (*вдовы*)

arrebolada *f* 1) *собир.* а́лые (багря́ные) облака́; 2) *М.* ре́зкий поры́в ве́тра; 3) *Куба* мо́дница; наря́дная же́нщина; 4) *Куба, М.* наложе́ние румя́н

arrebolar *vt* 1) окра́шивать в а́лые (багря́ные) цвета́; 2) румя́нить; ~se 1) зарде́ться (*о небосклоне*); обагри́ться, окра́ситься в багря́ный цвет; 2) румя́ниться; 3) *Кол., П.-Р. см.* alborotarse; 4) *Вен.* наряжа́ться, прихора́шиваться

arrebolera *f* 1) ба́ночка (коро́бочка) для румя́н; 2) продавщи́ца румя́н; 3) *бот.* чудоцве́т

arrebosar *vi прост.* 1) *Ч.* переполня́ться, ли́ться че́рез край; изоби́ловать; 2) *Ам.* выража́ть же́стами (ви́дом) свои́ чу́вства; быть преиспо́лненным (*чего-л.*)

arrebozar *vt* 1) прикрыва́ть лицо́ (*плащом и т. п.*); 2) ута́ивать, скрыва́ть, ло́вко завуали́ровать; ~se 1) закрыва́ться (*плащом и т. п.*); 2) рои́ться (*о пчёлах*); кише́ть (*о муравьях*); ◇ **arrebócese con ello** *разг.* да подави́тесь вы э́тим!, о́чень на́до!

arrebozo *m уст.* прикрыва́ние лица́ (*плащом и т. п.*)

arrebujadamente *adv* сму́тно, нея́сно, сби́вчиво; беспоря́дочно; неопределённо

arrebujar *vt* 1) мять, ко́мкать; 2) (*тж vr*) укрыва́ть(ся), уку́тывать(ся) (*одеялом и т. п.*); ~se съёживаться, сади́ться (*о ткани*)

arrecentar* *vi* 1) возобновля́ться; 2) откла́дываться, отсро́чиваться; 3) предлага́ть свои́ услу́ги

arreciar 1. *vt* (*тж vr*) уси́ливать(ся); **2.** *vi* 1) кре́пнуть, набира́ться сил; 2) уси́ливаться, нараста́ть (*о ветре и т. п.*); ~se 1) крепча́ть (*о чувстве, ветре, морозе*); разы́грываться (*о буре, приступе болезни*); 2) *см.* arrecirse

arrecido *adj* окоченéвший, замёрзший

arrecife *m* 1) шоссе́; мощёная доро́га; мостова́я; 2) доро́жное покры́тие; 3) подво́дный ка́мень, риф

arrecil *m* полово́дье, разли́в (*реки́ и т. п.*)

arrecirse* коченéть (*от холода*)

arrecloques *m pl Ц. Ам.* 1) безвку́сные украше́ния; 2) уло́вки; обиняки́

arrecostarse* *Ам. прост.* прислоня́ться, прива́ливаться (*к кому-чему-л.*); опира́ться (*на кого-что-л.*)

arrechera *f Арг., Кол.* похотли́вость, сладостра́стие; по́хоть (*тж у животных*)

arrecho *adj* 1) *уст.*; *Ал., Бург.* скла́дный, ла́дный, ста́тный; прямо́й, стро́йный (*о дереве*); 2) *Ам.* сме́лый, отва́жный; реши́тельный; 3) *Ам.* похотли́вый, сладостра́стный; 4) *Гват.* прили́жный, стара́тельный; 5) *М.* сви́нский, гря́зный

arrechoncharse *Кол. см.* agazaparse

arrechuchar *vt* толка́ть

arrechucho *m разг.* 1) *см.* arranque 3, 5; 2) лёгкое недомога́ние

arredilar *vt* загоня́ть (*скот*)

arredomado *adj* матёрый, о́пытный

arredomar *vt арго* соединя́ть; собира́ть (*вместе*); ~se *арго* возмуща́ться, негодова́ть

arredondar *уст.*, **arredondear** *vt* (*тж vr*) округля́ть(ся)

arredrar *vt* 1) (*тж vr*) отделя́ть(ся), разъединя́ть(ся); 2) уде́рживать, отгова́ривать (*от чего-л.*); 3) пуга́ть, запу́гивать; ~se 1) уде́рживаться, сде́рживаться; 2) пуга́ться

arregazado *adj* вздёрнутый (*чаще о носе*)

arregazarse подбира́ть (подтыка́ть) подо́л

arreglado *adj* 1) подчинённый определённым пра́вилам, упоря́доченный; урегули́рованный; ~ a las leyes узако́ненный; 2) аккура́тный, при́бранный; опря́тно (наря́дно) оде́тый; 3) скро́мный, вы́держанный; 4) хозя́йственный, домови́тый

arreglamiento *m уст.* регла́мент, распоря́док; уста́в

arreglar *vt* 1) подчиня́ть определённым пра́вилам, упоря́дочивать; урегули́ровать; ~ el tráfico регули́ровать у́личное движе́ние; ~ el precio устана́вливать це́ну; ~ su vida устра́ивать свою́ жизнь; 2) регули́ровать, нала́живать, настра́ивать (*прибор и т. п.*); 3) приводи́ть в поря́док, убира́ть; наряжа́ть; ~ la maleta собира́ть чемода́н; ~ con flores убира́ть цветáми; 4) ула́живать, согласо́вывать; ~ un asunto *разг.* ула́дить де́ло; ~ un pleito *юр.* разреши́ть спор; примири́ть (*стороны*); 5) исправля́ть, чини́ть, ремонти́ровать; ~ el reloj чини́ть часы́; 6) *Ам.* погаша́ть долг; 7) (con) приправля́ть, заправля́ть (*кушанье*); 8) *М., Ур., Ч.* холости́ть, кастри́ровать; 9) *Ам.* нака́зывать; 10) *воен.* корректи́ровать (*огонь*); пристре́ливать (*оружие*); ◇ **ya te ~é (yo a tí)** *разг.* я тебе́ покажу́!, я с тобо́й поквита́юсь!

arreglarse 1) ула́живаться, урегули́роваться; mis asuntos se han arreglado мои́ дела́ устро́ились (пошли́ на лад); 2) приводи́ть себя́ в поря́док; наряжа́ться, собира́ться; ~ el cabello сде́лать причёску, причеса́ться; saber ~ уме́ть одева́ться; 3) устра́иваться (в жи́зни), устра́ивать свои́ дела́; управля́ться; se arregla muy bien он уме́ет хорошо́ устра́иваться; у него́ всё ла́дится; 4) жить в согла́сии, ла́дить; 5) полюби́ть друг дру́га; сойти́сь; 6) соглаша́ться (*с чем-л.*); сле́довать, подчиня́ться (*чему-л.*); ~ a la razón сле́довать го́лосу ра́зума; ~ a las circunstancias приспоса́бливаться (применя́ться) к обстоя́тельствам; 7) догова́риваться; приходи́ть к соглаше́нию; ~ con el acreedor договори́ться с кредито́ром; ~ en el precio сойти́сь в цене́; 8) обходи́ться, дово́льствоваться (*чем-л.*); ◇ **arreglárselas** вы́путаться, вы́вернуться

arreglito *m разг.* 1) любо́вные дели́шки, ша́шни; 2) де́льце, гешéфт

arreglo *m* 1) пра́вило, поря́док, распоря́док; con ~ a... *loc. prep.* сообра́зно (согла́сно) с..., в соответствии с...; 2) нала́живание, урегули́рование, упоря́дочение; 3) соглаше́ние, сде́лка; договорённость; llegar a un ~ придти́ к соглаше́нию; 4) приведе́ние в поря́док, убо́рка; ~ personal а) ли́чная гигие́на; б) наря́ды, украше́ния; 5) (*чаще pl*) убра́нство, наря́д; 6) *тех.* пригóнка, регулиро́вка; вы́верка; 7) ремóнт, почи́нка; 8) припра́ва; 9) *pl разг.* всё необходи́мое; проду́кты; материа́лы; 10) *см.* arreglito 1

arregostarse (a) пристрасти́ться (*к чему-л.*); находи́ть удово́льствие (*в чём-л.*)

arregosto *m разг.* пристра́стие, сла́бость (*к чему-л.*)

arrehecer* *vt уст.* 1) счита́ть по́длым (*кого-л.*); быть дурно́го мне́ния (*о ком-л.*); 2) презира́ть, унижа́ть

arrejacar *vt с.-х.* боронить

arrejaco, arrejaque *m зоол.* стриж

arrejerar 1. *vt мор.* ста́вить на я́корь; 2. *vi Вен.* заде́рживаться (*где-л.*)

arrelingarse *Ч. см.* acicalarse

arrellanarse 1) рассе́сться, разва́литься (*в кресле и т. п.*); 2) хорошо́ устро́иться; жить припева́ючи

arremangado *adj* 1) засу́ченный; 2) вздёрнутый (*о носе*)

arremangár *vt* подбира́ть, .приподнима́ть (*подол*); засу́чивать (*рукава, брюки*); ~**se** *разг.* принима́ть твёрдое реше́ние

arremango *m* 1) подбира́ние (*платья*); засу́чивание (*рукавов, брюк*); 2) подо́ткнутый (подо́бранный) подо́л; засу́ченный рука́в

arremansar *vi Ц. Ам.* 1) засто́иваться (*о воде*); 2) застрева́ть на ме́сте, не дви́гаться вперёд

arrematar *vt разг.* конча́ть, заверша́ть

arremedar *vt* подража́ть, имити́ровать

arremetedero *m воен.* по́дступы

arremetedor *adj, m* напада́ющий, наступа́ющий

arremeter *vi* (*тж* ~se) 1) я́ростно напада́ть (атакова́ть); 2) броса́ться, кида́ться (*на кого-л.*); ~ al (con, contra el) enemigo броса́ться на проти́вника; 3) *разг.* ре́зать глаза́

arremetida *f* 1) я́ростное нападе́ние, на́тиск; 2) рыво́к (*лошади*); 3) коро́ткая пробе́жка (*лошади*)

arremingarse 1) *Ч.* жема́нничать; грима́сничать; 2) *М.* подбира́ть (*подол*)

arremolinar *vt* 1) поднима́ть во́лны, крути́ть ви́хрем (*о ветре*); 2) собира́ть толпу́; ~**se** 1) крути́ться ви́хрем; крути́ться в водоворо́те; 2) скопля́ться, толпи́ться

arremuesco *m уст.*; *Кол. см.* arrumaco 1

arrendable *adj* сдава́емый (сдаю́щийся) внаём (в аре́нду)

arrendadero *m* кольцо́ (*для привязывания животных*)

arrendado *adj* послу́шный (*о лошади*)

arrendador I *m* 1) сдаю́щий в аре́нду; 2) аренда́тор; 3) *арго* ску́пщик кра́деного

arrendador II 1. *adj* уме́ющий объезжа́ть лошаде́й; 2. *m* 1) объе́здчик; 2) *см.* arrendadero

arrendajo *m* 1) пересме́шник (*птица*); 2) *разг.* обезья́на, попуга́й; 3) жа́лкая ко́пия; неуда́чное подража́ние; ◇ **ser el ~ (de uno)** быть о́чень похо́жим (*на кого-л.*)

arrendamiento *m* 1) наём, аре́нда; dar en ~ сдать внаём (в аре́нду); tomar en ~ взять в аре́нду; 2) аре́ндный дого́вор; 3) аре́ндная пла́та

arrendar* I *vt* 1) сдава́ть внаём (в аре́нду); 2) брать внаём (в аре́нду), арендова́ть

arrendar* II *vt* 1) привя́зывать за по́вод (*лошадь*); 2) объезжа́ть (*лошадь*); 3) *перен.* подчиня́ть, взну́здывать; 4) *Ал., Аст., Гал.*; *Куба* оку́чивать

arrendarse* *М.* возвраща́ться

arrendatario 1. *adj* аренду́ющий, снима́ющий; 2. *m* аренда́тор, съёмщик

arrendero *m Ам. прост.*, **arrendire** *m Перу см.* arrendatario 2

arrenquín *m* 1) *Ам.* ло́шадь пого́нщика; 2) *Куба, Перу, Ч.* помо́щник; провожа́тый, спу́тник; 3) *Ам.* постоя́нный спу́тник, тень, хвост

arreo I *m* 1) наря́д, убо́р, украше́ние; 2) *Ю. Ам.* карава́н (вью́чных живо́тных); 3) *pl* сбру́я, у́пряжь; 4) *pl* принадле́жности, аксессуа́ры

arreo II 1. *adv* после́довательно; непреры́вно; 2. *m Ч.* понука́ние

arrepápalo *m* оладья; по́нчик

arrepechar *vi* 1) *М., П.-Р.* поднима́ться по отко́су; 2) *М.* прижа́ться гру́дью (*к чему-л.*)

arrepentimiento *m* 1) раска́яние, пока́яние; сожале́ние; ~ activo *юр.* чистосерде́чное призна́ние; 2) пря́дка, ло́кон (*спадающие на шею*)

arrepentirse* 1) (de) раска́иваться, ка́яться; 2) идти́ на попя́тный, отка́зываться от обеща́ния (обяза́тельства)

arrepistar *vt* разма́лывать тряпьё (*для бумажной массы*)

arrepollar *vi* 1) *Ч.* завива́ться (*в кочан — о капусте*); 2) *Ц. Ам.* присе́сть (*на корточки*); ~**se** *Ч.* сади́ться (*оправив платье*)

arrepsia *f* нерешительность; душе́вное смяте́ние

arrepticio *adj* одержи́мый, бесновáтый

arrequesonarse створа́живаться, свёртываться (*о молоке*)

arrequintar *vt Ам.* ту́го завя́зывать, забинто́вывать; кре́пко затя́гивать верёвкой

arrequive *m* 1) отде́лка (*на платье*); 2) *pl разг.* украше́ния, безделу́шки; 3) *разг.* пусты́е форма́льности

arrestado *adj см.* arrojado 1

arrestar *vt* аресто́вывать, заде́рживать; ~**se** (a) рискова́ть; принима́ть риско́ванное реше́ние; отва́живаться (*на что-л.*).

arresto *m* 1) аре́ст, задержа́ние, взя́тие под стра́жу; 2) аре́ст иму́щества; infligir ~ наложи́ть аре́ст (*на что-л.*), арестова́ть (*что-л.*); 3) (*чаще pl*) реши́мость; отва́га, поры́в

arretacarse *Ч.* ско́рчиваться, съёживаться

arretranco *m* (*чаще pl*) *Куба, Кол.* у́пряжь, сбру́я

arrevesado *adj* нея́сный, непоня́тный; запу́танный

arrezafe *m* 1) чертополо́х; 2) за́росли чертополо́ха

arrezagar *vt* 1) подбира́ть (*подол*); засу́чивать (*рукава*); подвора́чивать (*штаны*); 2) приподнима́ть (поднима́ть) вверх

arria *f* 1) карава́н; 2) верени́ца

arriada I *f мор.* 1) спуск (*флага, парусов*); 2) травле́ние (*каната, снасти*)

arriada II *f* наводне́ние, подъём воды́

arriado *adj Ам.* медли́тельный; лени́вый

arriadura *f см.* arriada I

arriar I *vt* 1) спуска́ть (*флаг на судне*); 2) зарифля́ть (*парус*); 3) *мор.* трави́ть (*канат, снасть*); 4) *Анд. разг.* передава́ть, подава́ть; 5) *М.* транжи́рить де́ньги; 6) *Ам. см.* arrear I 1, 1

arriar II *vt* (*тж vr*) затопля́ть(ся), залива́ть(ся) водо́й

arriata *f*, **arriate** *m* 1) бордю́р (*из зелени*); куртина вдоль стены́ (*для кустарников, цветов*); 2) доро́га, доро́жка; 3) плетёная и́згородь

arriaz *m* рукоя́тка шпаги

arriba *adv* 1) вверх, наве́рх; calle ~ вверх по у́лице; ir hacia ~ идти́ (поднима́ться) вверх; de ~ све́рху; 2) вверху́, наверху́; está ~ он (она́) наверху́; los que están ~ «верхи́», эли́та; estar ~ *перен.* быть наверху́; 3) вы́ше, ра́ньше (*о месте в тексте книги, письма*); lo ~ mencionado вышеупомя́нутое; 4) бо́лее, вы́ше, сверх; ~ de cinco toneladas вы́ше пяти́ тонн; ◇ ¡~! *interj* а) (*употр. для понукания и т. п.*) вставáй!; поднима́йся!; б) (*употр. для ободрения*) вы́ше го́лову!, смеле́е!; **cuesta** ~ а) в го́ру; б) с трудо́м; **de** ~ *loc. adv. Арг., Бол., Ур.* а) да́ром, беспла́тно; б) без после́дствий; **de** ~ **abajo** *loc. adv* а) све́рху вниз; mirar de ~ abajo смотре́ть све́рху вниз; сме́рить взгля́дом с головы́ до ног; tratar a uno de ~ abajo обраща́ться с ке́м-л. свысока́; б) от нача́ла до конца́; све́рху до́низу; **más** ~ а) вы́ше; б) вы́ше, ра́ньше; ¡**manos** ~! ру́ки вверх!

arribada *f* 1) прибы́тие в га́вань (в порт); прича́ливание к бе́регу; de ~ *loc. adv.* с захо́дом (*в чужой порт*); 2) дрейф; 3) *Арг.* гру́бый отве́т

arribaje *m см.* arribada 1

arribano 1. *adj Перу, Ч.* живу́щий в ю́жной прови́нции; 2. *m Перу, Ч.* жи́тель ю́жной прови́нции, южа́нин

arribanza *f см.* arribo

arribar 1. *vi* 1) прибыва́ть (заходи́ть) в порт; 2) *книжн.* (*тж* ~se) прибыва́ть, приезжа́ть (*наземным путём*); 3) *разг.* выздора́вливать; поправля́ть своё здоро́вье; 4) *разг.* поправля́ть свои́ дела́; 5) *разг.* доводи́ть де́ло до конца́; добива́ться (*чего-л.*); 2. *vt уст.* вести́; приводи́ть

arribeño 1. *adj* 1) *Ам.* живу́щий в гора́х (во вну́тренних райо́нах страны́); 2) *Арг., Ур.* живу́щий (развлека́ющийся) да́ром (за чужо́й счёт); 2. *m* 1) *Ам.* жи́тель го́рных (вну́тренних) райо́нов страны́; 2) *Арг., Ур.* живу́щий за чужо́й счёт; нахле́бник; vivir (divertirse) de ~ жить (развлека́ться) за чужо́й счёт

arribismo *m* карьери́зм

arribista *com.* карьери́ст, -ка

arribo *m* прибы́тие, прие́зд, прихо́д

arricete *m* мель; о́тмель

arriciarse *см.* arreciarse

arriendar *vt Вен. см.* arrendar II 2

arriendo *m см.* arrendamiento

arrieraje *m Ам.* 1) корпора́ция (объедине́ние) пого́нщиков; 2) *Перу см.* arriería

arriería *f* обя́занности (ремесло́) пого́нщика

arriero *m* 1) погонщик вью́чных живо́тных; 2) *мор.* си́льный попу́тный ве́тер

arriesgada *f Ч. разг. см.* arriesgo .

arriesgado *adj* 1) риско́ванный, опа́сный; 2) сме́лый, бесстра́шный; де́рзкий

arriesgar *vt* 1) подверга́ть ри́ску (опа́сности), рискова́ть (*чем-л.*); ~ la vida рискова́ть жи́знью; 2) рискну́ть (попро́бовать) сде́лать (*что-л.*); 3) ста́вить, де́лать ста́вку (*в игре*); ~**se** идти́ на риск; подверга́ть себя́ ри́ску (опа́сности), рискова́ть

arriesgo *m Ч.* риско́ванный шаг (посту́пок)

arrimadera *f Дом. Р. прост. см.* arrimo 1

arrimadero *m* 1) опо́ра, подде́ржка; 2) подно́жка, ступе́нька, присту́пка

arrimadillo *m* насте́нный ковёр (*для обивки цокольной части*)

arrimadizo 1. *adj* 1) приставно́й; 2) заинтересо́ванный, корыстный; 2. *m* 1) прихлеба́тель; подлипа́ла (*прост.*); 2) *уст.* подпо́рка, опо́ра (*для поддержки здания*)

arrimado *m* 1) *Ам.* любо́вник, сожи́тель; 2) *Перу* суп с овоща́ми и мя́сом

arrimante *m Бол.* аренда́тор

arrimar *vt* 1) приближа́ть, придвига́ть, приставля́ть; прислоня́ть; 2)

прибавля́ть, добавля́ть; 3) откла́дывать (*в сторону*); оставля́ть (*работу, занятия и т. п.*); пренебрега́ть (*занятиями, делом*); ~ el bastón бро́сить руково́дство (*чем-л.*); ~ los libros (за)бро́сить учёбу; 4) отстраня́ть (*от работы, должности*); освобожда́ть (*от обязанностей*); лиша́ть (*доверия, поддержки*); 5) *разг.* дава́ть (*пощёчину, пинок и т. п.*), 6) размеща́ть (распределя́ть) груз (*на судне*); ~**se** 1) приближа́ться, подходи́ть; 2) прислоня́ться (*к чему-л.*); опира́ться (*на что-л.*); 3) *тавр.* подходи́ть к быку́ (*о тореро*); 4) прибега́ть к чьей-л. по́мощи (покрови́тельству); 5) присоединя́ться (*к кому-л.*); 6) прибли́зиться (*к решению задачи т. п.*); 7) *Ам. см.* amancebarse; ◇ **arrímate a los buenos y serás uno de ellos** *погов.* ≅ с кем поведёшься, от того́ и наберёшься

arrimo *m* 1) приближе́ние; подхо́д; сближе́ние (*тж воен.*); 2) опо́ра (*тж перен.*); 3) по́сох; па́лка; трость; 4) по́мощь, покрови́тельство, подде́ржка; 5) привя́занность, скло́нность, пристра́стие; 6) перегоро́дка, перебо́рка; 7) *Куба* стена́, забо́р (*между двумя владениями*)

arrimón 1. *adj* 1) подли́зывающийся, ли́пнущий; 2) *см.* arrimadizo **1,** 2; **2.** *m* 1) у́личный зева́ка; 2) *см.* arrimadizo **2,** 1; ◇ **estar de ~** *разг.* подстерега́ть, подкарау́ливать кого́-л.; **hacer el ~** *разг.* идти́ по сте́нке, хвата́ться за сте́нку; нетвёрдо держа́ться на нога́х (*о пьяном*)

arrinconado 1) отдалённый, уединённый; 2) забро́шенный, забы́тый; оста́вленный без внима́ния

arrinconamiento *m* уедине́ние, одино́чество

arrinconar *vt* 1) класть (ста́вить) в у́гол; 2) загоня́ть в у́гол, припира́ть к стене́ (*тж перен.*); 3) отстраня́ть (*от работы, должности*); освобожда́ть (*от обязанностей*); 4) *см.* arrimar 3; ~**se** *разг.* уединя́ться, отдаля́ться (*от людей*)

arrinquín *m Перу, Р. Пл. см.* arrenquín

arriostrar *vt тех.* 1) скрепля́ть, свя́зывать (*распорками, подпорками*); 2) придава́ть жёсткость

arriquin *m Гват., Гонд., см.* arrenquín 3

arrisado *adj* 1) ми́лый, привлека́тельный, прия́тный; 2) мя́гкий, кро́ткий; приве́тливый

arrisar *vt* доставля́ть удово́льствие, ра́довать; ~**se** станови́ться ми́лым (прия́тным)

arriscadero *m П.-Р.* скала́

arriscado *adj* 1) сме́лый, бесстра́шный, реши́тельный; 2) ло́вкий, прово́рный; шу́стрый; 3) скали́стый; 4) *Кол., Экв. см.* arremangado 2

arriscador *m* сбо́рщик оли́вок (*падающих с деревьев*)

arriscamiento *m см.* atrevimiento

arriscar 1. *vt* 1) (*тж vr*) *см.* arriesgar(se); 2) (*тж vr*) *Кол., Ч. см.* arremangar(se); **2.** *vi Кол.* 1) достига́ть (*чего-л.*); приближа́ться (*к чему-л.*); 2) предпринима́ть (*что-л.*); ~**se** 1) срыва́ться, па́дать с высоты́ (*о скоте*); 2) взбира́ться на го́ру (скалу́); 3) горди́ться, хва́статься; 4) серди́ться, раздража́ться; 5) *Перу* изы́сканно одева́ться; ◇ **quien no arrisca, no aprisca** *погов.* ≅ риск — благоро́дное де́ло

arrisco *m* риск, опа́сность

arriscocho *adj Кол.* беспоко́йный; мяте́жный

arritmia *f* 1) неритми́чность; 2) *физиол.* аритми́я

arrítmico *adj* аритми́чный; неритми́чный

arritranca *f* 1) наспи́нный реме́нь (*упряжи*); 2) *Ч. см.* arretranco; 3) *Ам.* безвку́сное украше́ние

arrizar *vt мор.* 1) брать ри́фы у паруса́; 2) поднима́ть и привя́зывать барка́с; 3) *разг.* привя́зывать, свя́зывать (*кого-л. во время качки*)

arroaz *m зоол.* дельфи́н

arroba *f* 1) арро́ба (*мера веса в Кастилии = 11,5 кг, в Арагоне = 12,5 кг*); 2) арро́ба (*мера жидкости*); 3) ги́ря ве́сом в одну́ арро́бу; ◇ **por ~s** *loc. adv.* ку́чами; **echar por ~s** *разг.* раздува́ть; преувели́чивать; сгуща́ть кра́ски; **llevar la media ~** *Арг., Ур.* име́ть преиму́щество

arrobadera *f* доро́жный като́к

arrobadizo *adj* притво́рно восхища́ющийся

arrobador *adj* очарова́тельный, проле́стный

arrobamiento *m* 1) восто́рг, восхище́ние; 2) экста́з

arrobar I *vt уст.* ме́рить на арро́бы

arrobar II *vt* приводи́ть в восто́рг, восхища́ть; ~**se** 1) приходи́ть в восто́рг, восхища́ться; 2) приходи́ть в экста́з

arrobinar *vt* по́ртить, приводи́ть в него́дность; ~**se** по́ртиться, приходи́ть в него́дность

arrobiñar *vt арго* 1) взима́ть, собира́ть (*налоги и т. п.*); 2) занима́ться ме́лким воровство́м; 3) пря́тать (*краденое*)

arrobo *m см.* arrobamiento 2

arrocabe *m архит.* фриз

arrocería *f* ри́совая планта́ция

arrocero 1. *adj* ри́совый; **2.** *m* 1) рисово́д; 2) торго́вец ри́сом; 3) *Вен.* грубия́н, хам; 4) *Перу* зна́харь

arrocinado *adj* то́щий, заморённый (*о лошади*)

arrocinar *vt* 1) *разг.* доводи́ть до ско́тского состоя́ния; 2) *Арг., Ур.* укроща́ть, обу́здывать (*лошадь*); ~**se** 1) *разг.* звере́ть, доходи́ть до ско́тского состоя́ния; 2) *разг.* безу́мно (сле́по) влюбля́ться; 3) *Арг., Ур.* станови́ться послу́шным (*о лошади*)

arrochelarse 1) *Вен., Кол.* не тро́гаться с ме́ста (*о лошади*); 2) *Кол.* станови́ться на дыбы́ (*о лошади*); 3) *Вен.* привыка́ть к ме́сту

arrodeo *m* обхо́д; око́льный путь

arrodillada *f Сал., Ч.*, **arrodilladura** *f*, **arrodillamiento** *m* коленопреклоне́ние

arrodillar 1. *vt* ста́вить на коле́ни; **2.** *vi* (*тж* ~se) станови́ться на коле́ни

arrodo *adj* в изоби́лии, в избы́тке, во мно́жестве

arrodrigar, arrodrigonar *vt* ста́вить подпо́рки (рога́тины), подпира́ть (*растения*)

arrogación *f* 1) усыновле́ние; 2) прива́ивание, припи́сывание себе́ (*права, звания, полномочий и т. п.*)

arrogancia *f* 1) высокоме́рие, спесь; самомне́ние; 2) му́жество, хра́брость; 3) стро́йность, ста́тность

arrogante *adj* 1) высокоме́рный, спеси́вый; с большим самомне́нием; 2) му́жественный, хра́брый; 3) стро́йный, ста́тный

arrogar *vt юр.* усыновля́ть; ~**se** припи́сывать (прива́ивать) себе́ (*права, полномочия и т. п.*)

arrojadera *f Вен., Гват.* тошнота́, рво́та

arrojadiz||o *adj* 1) мета́тельный; arma ~a мета́тельное ору́жие; proyectil ~ мета́тельный снаря́д; 2) *уст.* хра́брый, неустраши́мый

arrojado 1. *adj* отва́жный, реши́тельный; **2.** *m pl арго* штаны́, порткй

arrojamiento *m уст. см.* arrojo 1

arrojar I *vt* 1) броса́ть, мета́ть, швыря́ть; ~ una piedra бро́сить (швырну́ть) ка́мень, запусти́ть ка́мнем ; 2) выбра́сывать, вышвы́ривать; ~ fuera вы́швырнуть вон; 3) изгоня́ть, выгоня́ть; увольня́ть; 4) издава́ть (*запах*); 5) выбра́сывать (*товары*); наводня́ть (*рынок*); 6) *разг.* вы́рвать, стошни́ть (*безл.*); 7) составля́ть, дава́ть в ито́ге (в результа́те) (*о подсчётах и т. п.*); ~**se** 1) броса́ться, кида́ться (*вниз*); устремля́ться; ри́нуться; 2) рискова́ть, подверга́ть себя́ опа́сности

arrojar II *vt Acm.* нака́ливать (*печь*)

arrojo *m* 1) неустраши́мость, отва́га, бесстра́шие; 2) *Леон* по́чка, буто́н; 3) *Вен.* рво́та, тошнота́

arrollado *m* 1) *Ю. Ам.* говя́жий руле́т; 2) *Ч.* свино́й руле́т

arrolladura *f*, **arrollamiento** *m* 1) скру́чивание, свёртывание; нама́тывание; 2) *эл.* обмо́тка

arrollar *vt* 1) ска́тывать, свёртывать (*в трубку и т. п.*); 2) сма́тывать, нама́тывать; навива́ть, накру́чивать; 3) кати́ть, носи́ть (*ветром, водой*); 4) сметя́ть, уничтожа́ть (*препятствия*); 5) обраща́ть в бе́гство; громи́ть (*врага*); 6) обескура́живать; побежда́ть, брать верх (*в споре*); 7) сбива́ть, наезжа́ть (*о машине*); 8) топта́ть, попира́ть (*достоинство, права*); 9) кача́ть, убаю́кивать (*ребёнка*); 10) *тавр.* сбива́ть с ног, топта́ть (*о быке*); ~**se** 1) засу́чивать, зака́тывать (*рукава и т. п.*); 2) *Ар.* утрамбо́вывать, трамбова́ть (*дорожным катком*)

arromadizarse простуди́ться, получи́ть на́сморк

arromar *vt* де́лать тупы́м, притупля́ть (*острие́*); ~**se** станови́ться тупы́м, притупля́ться (*об острие*)

arromper* *vt разг.* распа́хивать, поднима́ть (*целину*)

arrompido *m* по́днятая целина́

arronzar 1. *vt мор.* поднима́ть, передвига́ть груз (*рычагами*); **2.** *vi* чрезме́рно отклоня́ться в подве́тренную сто́рону (*о судне*)

arropado *adj* разба́вленный виногра́дным сиро́пом (*о вине*)

arropamiento *m* одева́ние, прикрыва́ние (*чем-л.*), заку́тывание (*во что-л.*)

arropar I *vt* 1) одева́ть, прикрыва́ть (*чем-л.*); заку́тывать (*во что-л.*); 2) *Анд.* оку́чивать (*привитую лозу*); ~**se** 1) одева́ться; прикрыва́ться (*чем-л.*), заку́тываться (*во что-л.*); 2) *арго* гото́виться (*к чему-л.*); быть начеку́

arropar II *vt* разбавля́ть вино́ сиро́пом

arrope *m* 1) виногра́дный сиро́п; 2) медо́вый сиро́п с лече́бной трово́й; 3) *Ю. Ам.* варе́нье, конфито́р

arropea 1) кольцо́ (*цепи*); 2) пу́ты

arropía *f* варёный мёд

arrorró *m* бай-ба́й (*припев колыбельной песни*)

arroscado *adj* винтообра́зный

arroscar *vt уст.* 1) свёртывать спира́лью; придава́ть фо́рму спира́ли; 2) зави́нчивать; ~**se** завива́ться спира́лью

arrostrado *adj* (*употр. с нареч.* bien, mal) *см.* agestado

arrostrar *vt* 1) сме́ло идти́ навстре́чу, встреча́ть лицо́м к лицу́ (*неприятеля, опасность*); противостоя́ть (*кому-чему-л.*); 2) (*тж vi*) терпе́ть, выноси́ть; 3) предпринима́ть (*трудное дело*), сме́ло бра́ться (*за что-л.*)

arroyada *f*, **arroyadero** *m* 1) ру́сло ручья́; 2) ложби́на, промо́ина (*после сильного дождя*); 3) подъём (при́быль) воды́

arroyar *vt* 1) изре́зывать промо́инами, ложби́нами (*о дождевых потоках*); 2) залива́ть, течь ручья́ми (*о дождевых потоках*); ~**se** покрыва́ться промо́инами, ложби́нами (*после дождя*)

arroyarse покрыва́ться ржа́вчиной (*о растениях*)

arroyo *m* 1) руче́й, пото́к; 2) ло́же ручья́; 3) ка́мень, голы́ш; 4) сто́чная кана́ва, водосто́к; 5) у́лица, мостова́я; 6) пото́к (*тж перен.*); ~s de lágrimas пото́к слёз; ~s de sangre ре́ки кро́ви; 7) *Р. Пл.* мелково́дная, но судохо́дная река́; ◇ **plantar (poner) a uno en el** ~ вы́бросить (вы́кинуть) на у́лицу, выставить за дверь; **no hay** ~ **sin fuente** ≅ нет ды́ма без огня́

arroz *m* 1) рис; 2) *Кол. разг.* отварно́й рис; ◇ ~ **con leche** а) моло́чная ри́совая ка́ша; б) *Ч.* де́тская игра́ (*с танцами и пением*); ~ **y gallo muerto** (*употр. с гл.* haber, tener) *разг.* бога́тый стол, пи́ршество; **día de comer** ~ *разг.* пра́зднично́й день, пра́здник; **haber comido** ~ **con perico** *П.-Р.* быть о́чень болтли́вым

arrozal *m* ри́совое по́ле

arruchar *vt Анд.*; *Куба разг.* обира́ть, оставля́ть без гроша́ (*кого-л.*)

arrufaldado *adj* 1) подо́бранный (*о юбке, рукавах*); с отогнутыми поля́ми (*о шляпе*); 2) *уст. см.* arrufianado

arrufar *vt* 1) гнуть, выгиба́ть; 2) брани́ть, де́лать вы́говор; ~**se** 1) ворча́ть, брани́ться; 2) выгиба́ть спи́ну (*о кошке*); 3) *уст.* кичи́ться, чва́ниться; 4) *Вен.* раздража́ться, серди́ться

arrufianado *adj* бесстыдный, на́глый, наха́льный

arruga *f* 1) морщи́на; 2) скла́дка; сбо́рка; 3) *тех.* заги́б; 4) *Пан., Перу, Экв.* обма́н, моше́нничество

arrugación *f*, **arrugamiento** *m* 1) ко́мкание; смина́ние; 2) морщи́нистость (*дефект ткани*)

arrugar *vt* 1) мо́рщить, де́лать морщи́нистым; 2) хму́рить (*лоб, брови*); 3) мять, ко́мкать (*бумагу и т. п.*); 4) скла́дывать скла́дками (*материю*); 5) *Куба, М.* досажда́ть, серди́ть; ~**se** 1) смо́рщиваться, покрыва́ться морщи́нами; хму́риться; 2) ко́мкаться, мя́ться; 3) съёживаться, коро́биться; сади́ться (*о ткани*); 4) *разг.* тру́сить, дре́йфить; 5) робе́ть, смуща́ться; 6) *арго* смыва́ться, улепётывать

arrugia *f* золото́й при́иск

arruinador 1. *adj* разруши́тельный, разори́тельный; губи́тельный; 2. *m* разруши́тель, разори́тель

arruinamiento *m* разруше́ние, разоре́ние, опустоше́ние

arruinar *vt* 1) (*тж vr*) разруша́ть (-ся), разоря́ть(ся); опустоша́ть(ся); превраща́ть(ся) в ру́ины; 2) губи́ть, по́ртить; ~ la salud расша́тать (разру́шить) здоро́вье; ~**se** 1) погиба́ть; 2) по́ртиться; 3) разори́ться, обедне́ть; 4) *Ам.* ча́хнуть (*о растениях*)

arrullador 1. *adj* 1) убаю́кивающий; прия́тный, ласка́ющий; 2) льсти́вый, вкра́дчивый; 2. *m* льсте́ц

arrullar *vt* 1) воркова́ть (*о голубях*); 2) каче́ть, убаю́кивать колыбе́льной пе́сней; 3) нашёптывать ла́сковые слова́, воркова́ть (*о влюблённых*)

arrullo *m* 1) воркова́нье; 2) ла́сковый ле́пет (*влюблённых*); 3) колыбе́льная пе́сня; 4) моното́нный шум; ти́хая убаю́кивающая му́зыка; dormirse al ~ de la lluvia засну́ть под шум дождя́

arruma *f* 1) отделе́ние в трю́ме (*для груза*); 2) *Ч.* ку́ча, гру́да

arrumaco *m* (*чаще pl*) 1) *разг.* ла́ски, не́жные взгля́ды; 2) *разг.* экстравага́нтные украше́ния; крикли́вый (безвку́сный) наря́д

arrumar *vt мор.* размеща́ть груз, распределя́ть нагру́зку (*на судне*); ~**se** хму́риться, покрыва́ться ту́чами (*о небе*)

arrumazar *vt Кол. см.* arrumbar I 1; ~**se** *Кол. см.* acurrucarse

arrumazón *f* 1) размеще́ние гру́за, распределе́ние нагру́зки (*на судне*); 2) ту́чи (*на горизонте*)

arrumbación *f* 1) расстано́вка; укла́дывание; штабели́рование (*тех.*); 2) *мор.* определе́ние ру́мба

arrumbador *m* укла́дчик; такела́жник; гру́зчик

arrumbamiento *m* курс, румб (*судна*)

arrumbar I *vt* 1) убира́ть, засо́вывать, забра́сывать (*ненужное*); 2) *см.* arrinconar 2, 3; ~**se** *Кол., Ч.* 1) плёсневеть; 2) прокиса́ть

arrumbar II *мор.* 1. *vt* определя́ть направле́ние (румб); 2. *vi* прокла́дывать курс; ~**se** определя́ть положе́ние су́дна

arruncharse *Кол.* 1) *см.* acurrucarse 1; 2) запу́тываться

arrunflar *vt* (*чаще vr*) собра́ть мно́го карт одно́й ма́сти (*в игре*)

arrunzar *vt Перу* завладе́ть чужи́м; присво́ить чужо́е

arrurrú *m Кол., Перу см.* arrorró

arrutanado *adj Кол.* бо́йкий; живо́й

arrutar *vt Сал.* отгоня́ть птиц

arsáfraga *f бот.* кресс-сала́т

arsenal *m* 1) верфь; 2) арсена́л, складору́жия и вое́нного снаряже́ния; 3) собра́ние, колле́кция, арсена́л; золото́й фонд

arsénico *хим.* 1. *adj* мышьяко́вый; 2. *m* мышья́к

arsenioso *adj* мышьяко́вистый

arta *f* подоро́жник

artanica, artanita *f* европе́йский цикламе́н

arte *amb.* 1) иску́сство, тво́рчество; bellas ~s изя́щные иску́сства; Academia de Bellas Artes Акаде́мия худо́жеств; ~s plásticas изобрази́тельное иску́сство; ~s decorativas (aplicadas, industriales) прикладно́е иску́сство; ~s gráficas гра́фика; ~ militar вое́нное иску́сство (де́ло); ~ popular наро́дное тво́рчество; ~ escénico театра́льное (сцени́ческое) иску́сство; 2) иску́сство, мастерство́; уме́ние; ~ oratoria ора́торское иску́сство; рито́рика; 3) профе́ссия, ремесло́; ~s mecánicas ремёсла; 4) хи́трость, уло́вка, увёртка; malas ~s недосто́йные (ни́зкие) сре́дства; 5) (*в сочет. с* buen, mal) скло́нность, спосо́бность (*к чему-л.*); 6) (*чаще pl*) не́вод, рыболо́вная сеть; 7) *М. разг.* миг, мгнове́ние, моме́нт; ◇ **de** ~ **que** *loc. conj. уст.* так что, таки́м о́бразом; **de mal** ~ *loc. adv.* в плохо́м состоя́нии; **no ser (no tener)** ~ **ni parte** не име́ть никако́го отноше́ния (*к чему-л.*); быть сбо́ку припёка

artefacto *m* 1) приспособле́ние, устро́йство; механи́зм; 2) изде́лие, проду́кт; 3) *разг.* махи́на, громо́здкая вещь; 4) *биол.* артефа́кт

artejo *m* 1) костя́шка (*пальца*); 2) *анат.* фала́нга (*пальца*); 3) сочлене́ние, суста́в; 4) *зоол.* чле́ник

artel *m* арте́ль; ~ agrícola сельскохозя́йственная арте́ль

artemisa *f бот.* поли́нь; чернобы́льник

artemisal *m Куба* за́росли поли́ни (чернобы́льника)

artemisia *f см.* artemisa

arteria *f* 1) *анат.* арте́рия; ~ carótida со́нная арте́рия; ~ coronaria вене́чная арте́рия; 2) гла́вная арте́рия, основна́я магистра́ль; 3) *эл.* фи́дер, пита́ющая ли́ния

artería *f* хи́трость, плутовство́, кова́рство

arterial *adj* артериа́льный; tensión ~ артериа́льное давле́ние

arterio(e)sclerosis *f* артериосклеро́з

arterioso *adj см.* arterial

artero *adj* хи́трый, плутовско́й; кова́рный

artesa *f* 1) деревя́нное коры́то, лото́к; ~ de lavado промывно́е коры́то; 2) кано́э, пиро́га, челно́к

artesanado *m* 1) *собир.* реме́сленники; 2) реме́сленное произво́дство

artesanía *f* 1) *собир.* реме́сленники; 2) куста́рный про́мысел; ремесло́ кустаря́

artesano *m* реме́сленник, куста́рь

artesiano *adj* артези́анский; pozo ~ артези́анский коло́дец

artesón *m* 1) коры́то, лоха́нь; 2) *архит.* соффи́т

artético *adj см.* artrítico

ártico *adj* аркти́ческий, се́верный; polo ~ Се́верный по́люс; círculo polar ~ поля́рный круг

articulación *f* 1) соедине́ние, сцепле́ние (*действие*); 2) *анат.* суста́в, сочлене́ние; ~ del hombro (humeral) плечево́й суста́в; ~ ilíaca (coxal) тазобе́дренный суста́в; 3) *бот.* сочлене́ние, колено́ сте́бля; 4) *тех.* сочлене́ние, соедине́ние; шарни́р; 5) *тех.* систе́ма рыча́гов 6) артикуля́ция; членораздельное (чёткое) произноше́ние; ~ artificial артикуля́ция посре́дством губ (*используемая глухонемыми*); 7) *Ч.* допро́с

articulad||o 1. *adj* 1) *анат.* суста́вчатый, сочленённый; 2) *бот.* сочленённый, коле́нчатый; 3) *зоол.* членистоно́гий; 4) отчётливый, членораздельный (*о речи*); 5) *лингв.* сочленённый (соединённый) с арти́клем; preposición ~a сочленённый предло́г; 6) *тех.* сочленённый, шарни́рный; 2. *m* 1) *собир.* пара́графы, пу́нкты статьи́ (*закона, договора и т. п.*); 2) *pl зоол.* членистоно́гие

articular I *adj* суставно́й; reumatismo ~ суставно́й ревмати́зм

articular II 1. *vt* 1) соединя́ть, свя́зывать, сочленя́ть; 2) артикули́ровать, произноси́ть чётко (я́сно); 3) *Ам.* ворча́ть, брюзжа́ть; 4) *Ам.* пререка́ться, спо́рить; 2. *vi Ч.* 1) спо́рить, ссо́риться; 2) ворча́ть, брюзжа́ть

articulatorio *adj* речево́й; артикуляцио́нный; órganos ~s о́рганы ре́чи

articulista *com.* журнали́ст, -ка; а́втор газе́тной (журна́льной) статьи́

artículo *m* 1) *анат.* суста́в; 2) фала́нга (*пальца*); 3) *зоол.* чле́ник; 4) *бот.*

колéно стéбля; 5) словáрная статья́; 6) статья́, парáграф, пункт (*закона, договора и т. п.*); ~ adicional дополни́тельная статья́; 7) статья́ (*газетная*); ~ de fondo передова́я статья́; передови́ца (*разг.*); 8) предмéт, издéлие, товáр; ~s industriales промы́шленные товáры (издéлия); ~s de amplio consumo товáры широ́кого потребле́ния; ~s de punto трикота́жные издéлия; ~s de primera necesidad предмéты пéрвой необходи́мости; 9) *уст.* пáлец (*руки́, ноги́*); 10) *уст.* дéло, факт; 11) *уст.* хи́трость, лукáвство, ковáрство; 12) *юр.* пункт; вопро́с; 13) *лингв.* арти́кль, член; ~ definido (determinado) определённый арти́кль; ~ genérico (indefinido, indeterminado) неопределённый арти́кль; ◇ ~ **de fe** догмáт вéры; ~ **de la muerte** предсмéртный час; **formar (hacer)** ~ **de una cosa** чини́ть препя́тствия в чём-л., усложня́ть дéло

artifara, artife *m арго* хлеб

artífice *com.* 1) худóжник; арти́ст; мáстер; 2) мáстер своегó дéла; специали́ст; 3) мáстер, ремéсленник; 4) áвтор, творéц, создáтель; 5) ловкáч

artificial *adj* 1) искýсственный; рукотвóрный; seda ~ искýсственный шёлк; fuegos ~es фейервéрк; cabellos ~es парúк; pierna ~ протéз (*ноги́*); 3) неестéственный, ненатурáльный, фальши́вый

artificiar *vt уст.* дéлать мастерски́

artificiero *m* пиротéхник

artificio *m* 1) искýсство, мастерствó; 2) умéние, лóвкость, снорóвка; 3) механи́зм, устрóйство, приспособле́ние; 4) фальшь, притвóрство

artificioso *adj* 1) искýсно (мастерски́) сдéланный; 2) лóвкий, искýсный; 3) искýсственный, неестéственный; 4) вы́чурный; надýманный

artiga *f* 1) вспáшка подсéки; 2) вспáханная подсéка

artigar *vt* распáхивать подсéку

artillado **1.** *adj* оснащённый артилле́рией; **2.** *m* крепостна́я (корабе́льная) артилле́рия

artillar *vt* снабжáть (вооружáть) артилле́рией (*крепость, судно*)

artillería *f* артилле́рия; ~ antiaérea зени́тная артилле́рия; ~ antitanque (contracarro) противотáнковая артилле́рия; ~ autopropulsada (de asalto) самохóдная артилле́рия; ~ de campaña полевáя артилле́рия; ~ de gran (largo) alcance дальнобóйная артилле́рия; ~ de costa (costera) береговáя артилле́рия; ~ naval морскáя артилле́рия; de ~ артиллери́йский; fuego de ~ артиллери́йский огóнь; pieza de ~ орýдие, пýшка; tropas (unidades) de ~ артиллери́йские чáсти; parque de ~ артиллери́йский парк

artillero *m* артиллери́ст

artimaña *f* 1) западня́, ловýшка (*тж перен.*); 2) *pl* ухищре́ния; 3) *уст.* лóвкость, снорóвка

artista *com.* 1) арти́ст; ~ del pueblo народный арти́ст; ~ dramático драмати́ческий арти́ст; ~ lírico óперный певéц; 2) арти́ст, худóжник, мáстер

artístico *adj* 1) артисти́ческий; 2) худóжественный; director ~ худóжественный руководи́тель

artizar *vt* 1) дéлать искýсно (мастерски́); 2) *уст. см.* artificiar

arto *m бот.* ли́циум, ли́ций, дереза́

artolas *f pl* двухмéстное седлó

artrítico *adj* артри́ческий; подагри́ческий

artritis *m мед.* артри́т; подáгра

artrópodos *m pl зоол.* членистоно́гие

aruacas, aruacos *m pl* аруáки (*индейцы в Венесуэле и Колумбии*)

arveja *f бот.* 1) ви́ка, журавли́ный горóх; ~ silvestre луговóй горóшек, чи́на; 2) *Ам. см.* arvejo

arvejo *m* горóх

arvícola *m* водяна́я полёвка, водяна́я кры́са

arzobispado *m* 1) архиепи́скопство; 2) *Ч.* дворéц архиепи́скопа

arzobispal *adj* архиепи́скопский

arzobispo *m* архиепи́скоп

arzón *m* седéльная лукá

as *m* 1) *карт.* туз; 2) одно́ очкó (*в домино и т. п.*); 3) ас, мáстер своегó дéла; as de la aviación ас; ◇ **as de oros** *арго* зад

asa *f* 1) рýчка (*корзины и т. п.*); ушкó; 2) предлóг, пóвод; причи́на; 3) *арго* ýхо, ушнáя рáковина; ◇ **en** ~s *loc. adv.* подбочéнившись; **ser (muy) del** ~ быть закады́чным дрýгом

asá: así que ~ *разг.* так и́ли и́наче

asacar *vt* 1) добывáть, получáть, извлекáть; 2) вменя́ть в винý; 3) испóльзовать в кáчестве предлóга

asadero **1.** *adj* пригóдный для жáренья; **2.** *m* 1) знóйная мéстность; пéкло; 2) *уст. см.* asador

asado *m* жáреное мя́со; ~ al asador *Ам.* асáдо (*мясо, жаренное на вертеле*); ◇ **pasarse el** ~ *Ар.* упусти́ть слýчай

asador *m* 1) вéртел; 2) жарóвня; прóтивень; ◇ **parece que come (ha comido)** ~**es** слóвно аршúн проглотúл

asadura *f* 1) (*тж pl*) внýтренности, потрохá; 2) пéчень и лёгкие, ли́вер; 3) *анат.* пéчень; 4) *уст.* плáта за прогóн скотá; 5) *Ам.* жáренье; ◇ **echar las** ~s лезть из кóжи вон, трудúться до седьмóго пóта; **ser un(a)** ~ быть вя́лым, флегмати́чным; **por mi parte y la del cura, que se coman la** ~ *Кол. разг.* ≅ моё дéло сторонá; моя́ хáта с крáю, я ничегó не знáю

asaetеador **1.** *adj* стреля́ющий; **2.** *m* стрелóк из лýка, лýчник

asaetear *vt* 1) стреля́ть из лýка; 2) рáнить (убивáть) стрелóй; 3) надоедáть, докучáть

asainetear *vt* приправля́ть сóлью и пéрцем

asalariado **1.** *adj* 1) наёмный; obrero ~ наёмный рабóчий; 2) *пренебр.* наёмный, подкýпленный; tipo ~ наёмник, наймúт; **2.** *m* наёмный рабóчий

asalariar *vt* назначáть (устанáвливать) зáработную плáту

asalmonado *adj* 1) лососёвый; 2) блéдно-рóзовый (*о лице*)

asaltador **1.** *adj* атакýющий, нападáющий, штурмýющий; **2.** *m* атакýющая (нападáющая) сторонá

asaltante *com.* налётчик, грабúтель

asaltar *vt* 1) атаковáть; штурмовáть (*крепость и т. п.*); 2) нападáть, набрáсываться (*на кого-л.*); 3) набрáсываться, наскáкивать, налетáть; 4) поражáть (*о болезни*); 5) охвáтывать, овладевáть (*о ярости, страсти и т. п.*); 6) внезáпно приходúть в гóлову, осеня́ть (*о мысли, идее*)

asaltear *vt* грáбить, занимáться грабежóм

asalto *m* 1) нападéние, атáка; штурм, прúступ; batallón de ~ удáрный батальóн; de ~ штурмовóй; dar un ~ штурмовáть; ir al ~ идтú на штурм; tomar por ~ брать прúступом (штýрмом); ~ a la bayoneta штыковáя атáка; 2) нáтиск; 3) вы́пад (*в фехтовании*); 4) состязáние в фехтовáнии; 5) неожúданность, внезáпность; 6) *Куба* бал, тáнцы

asamblea *f* 1) собрáние; ~ general óбщее собрáние; 2) ассамблéя, собрáние (*орган*); ~ legislativa (constituyente) законодáтельное (учредúтельное) собрáние; Asamblea Nacional Национáльное Собрáние; Asamblea General de la O. N. U. Генерáльная Ассамблéя ООН; 3) *воен.* сбор (*тж сигнал*)

asambleísta *com.* учáстни|к, -ца ассамблéи

asar *vt* 1) жáрить, поджáривать; 2) жечь, обжигáть; 3) (a) докучáть, надоедáть, допекáть; ◇ **aún no asamos y ya pringamos** *погов.* ≅ делúть шкýру неубúтого медвéдя

asarse задыхáться от жары́ (духоты́); ~ vivo *разг.* задыхáться (умирáть) от жары́

asarero *m бот.* терновник, тёрн

asaz *adv книжн.* довóльно, достáточно; óчень, весьмá

asbesto *m* асбéст

ascalonia *f бот.* лук-шарлóт, шарлóт

ascáride *f зоол.* аскарúда

ascendencia *f* 1) родствó по восходя́щей лúнии; происхождéние; 2) прéдки; 3) *см.* ascendiente 1

ascender * **1.** *vi* 1) поднимáться, восходúть; 2 (*тж* ~se) растú, возрастáть, увелúчиваться, (*о счёте, сумме*); 3) (a) достигáть (*о количестве*); los daños ascienden a un millón de pesetas ущéрб достигáет миллиóна песéт; 4) продвигáться по слýжбе; **2.** *vt* повышáть (продвигáть) по слýжбе; ~ a general произвестú в генерáлы

ascendiente **1.** *com.* рóдственник по восходя́щей лúнии, прéдок; **2.** *m* влия́ние, воздéйствие; авторитéт, моráльное превосхóдство; ejercer (tener) mucho ~ sobre uno оказывать сúльное влия́ние на когó-л.

ascensión *f* 1) восхождéние, подъём; 2) *ав.* взлёт; 3) *рел.* вознесéние (*праздник*)

ascencional *adj* 1) восходя́щий; 2) подъёмный, поднимáющий

ascensionista *m* 1) скалолáз, альпини́ст; 2) *см.* aeronauta

ascenso *m* 1) восхождéние, подъём; 2) повышéние (продвижéние) по слýжбе; 3) произвóдство в чин, присвоéние звáния

ascensor *m* лифт; подъёмник; ~ de cargas грузовóй лифт, грузоподъёмник

ascensorista *com.* лифтёр; лифтёрша (*разг.*)

asceta *com.* аскéт

ascético *adj* аскети́ческий

ascetismo *m* аскети́зм

ásciro *m бот.* зверобóй (*разновидность*)

asco *m* 1) отвращéние к едé; тошнотá; 2) отвращéние, омерзéние; dar ~ вызывáть отвращéние; 3) мéрзость, гáдость, пáкость; 4) *разг.* страх, боя́знь; 5) *pl Кол.* прúхоти, капрúзы; ◇ **estar hecho un** ~ а) быть чумáзым; б) плóхо вы́глядеть; быть похóжим на всех чертéй; **hacer** ~**s** *разг.* воротúть нос от чегó-л.; **no hacer** ~**s** быть неприверéдливым (*в еде*); **ser un** ~ *разг.* а) быть отвратúтельным, гáдким (*о поступке и т. п.*); б) ни к чёрту не годúться, грошá лóманого не стóить (*о чём-л.*)

ascua *f* жар, раскалённыеýгли; ◇ ~ **de oro** сверкáющий (блестя́щий) предмéт; ¡~**s!** *interj шутл.* тьфу, прó-

пасть!, чёрт побери́!; **arrimar el ~ a su sardina** *разг.* блюсти́ свои́ интере́сы; не упуска́ть слу́чая; **echar ~s** *разг.* распаля́ться; рвать и мета́ть; **estar en ~s** *разг.* сиде́ть на у́глях; **sacar el ~ con la mano del gato (con mano ajena)** *погов.* ≅ чужи́ми рука́ми жар загреба́ть

aseado *adj* чи́стый, опря́тный; аккура́тный

asear *vt* (*тж vr*) 1) наряжа́ть(ся); 2) чи́стить(ся); прибира́ть(ся) (*разг.*); приводи́ть (себя́) в поря́док

asebia *f* безбо́жие

asechamiento *m*, **asechanza** *f* (*чаще pl*) западня́, лову́шка

asechar *vt* устра́ивать западню́ (*кому-л.*)

asedado *adj* шелкови́стый

asedar I *vt* де́лать шелкови́стым (мя́гким как шёлк)

asedar II *vt* передвига́ть, сдвига́ть с ме́ста

asediar *vt* 1) осажда́ть; окружа́ть; блоки́ровать; 2) осажда́ть, надоеда́ть, приста́вать (*с расспросами, претензиями и т. п.*)

asedio *m* 1) оса́да; levantar el ~ снять оса́ду; 2) надоеда́ние, приста́вание

aseglarado *adj* мирско́й, све́тский

aseglararse распусти́ться, вести́ све́тский (мирско́й) о́браз жи́зни (*о духовном лице*)

asegundar *vt* повторя́ть, де́лать ещё раз

aseguración *f* 1) страхова́ние; 2) *уст. см.* aseguramiento 1

asegurado 1. *adj* застрахо́ванный; 2. *m* страхова́тель; застрахо́ванное лицо́

asegurador *m* страхово́й аге́нт, страховщи́к

aseguramiento *m* 1) укрепле́ние, закрепле́ние; 2) обеспе́чение, гаранти́рование; 3) страхова́ние; 4) разреше́ние, про́пуск; лице́нзия; 5) увере́ние, заве́рение

asegurar *vt* 1) укрепля́ть, закрепля́ть; подпира́ть; 2) обеспе́чивать сохра́нность (*чего-л.*), класть в надёжное ме́сто; 3) предохраня́ть, защища́ть, огражда́ть (*от кого-чего-л.*); 4) уверя́ть, заверя́ть (*в чём-л.*), утвержда́ть; 5) обеспе́чивать, гаранти́ровать; 6) (*тж vr*) страхова́ть(ся); ~ la vida (los bienes) застрахова́ть жизнь (иму́щество); **~se** 1) обеспе́чивать (гаранти́ровать, огражда́ть) себя́ (*от чего-л.*); 2) убеди́ться, удостове́риться (*в чём-л.*); 3) установи́ться (*о хорошей погоде*)

aseladero, aselador *m* насе́ст

asemejar 1. *vt* (a) уподобля́ть (*чему-л.*); де́лать похо́жим (*на что-л.*); 2. *vi* быть похо́жим, походи́ть (*на кого-л.*); **~se** (a) походи́ть (*на что-л.*); уподобля́ться (*чему-л.*)

asemillar *vi Ч.* опыля́ться; завя́зываться (*о бутонах и т. п.*)

asendereado *adj* 1) проторённый, прото́птанный; camino ~ то́рная доро́га; 2) вы́бившийся из сил; изнурённый трудо́м; 3) пресле́дуемый; беззащи́тный, бездо́мный; 4) о́пытный, практи́чный

asenderear *vt* 1) прокла́дывать доро́гу, пробива́ть тро́пку; 2) пресле́довать (*кого-л.*), гна́ться (*за кем-л.*); 3) изводи́ть, утомля́ть (*кого-л.*); ду́рно обраща́ться (*с кем-л.*)

asenso *m книжн.* согла́сие, одобре́ние; ◇ **dar ~** пове́рить

asentada *f*: de una ~ *loc. adv.* сра́зу, за оди́н присе́ст

asentaderas *f pl разг.* я́годицы, зад

asentadillas: a ~ *loc. adv.* по-же́нски (*сидеть верхом на лошади*)

asentado 1. *adj* 1) степе́нный, благоразу́мный; 2) усто́йчивый, про́чный, постоя́нный; 2. *m* 1) укла́дка; закла́дка; 2) *Арг.* обка́тка (*двигателя*); ◇ **a asentadas** *loc. adv. уст.* по-же́нски (*сидеть верхом на лошади*)

asentador *m* 1) оптови́к (*на рынке*); переку́пщик; 2) ка́менщик; 3) долото́; зуби́ло; 4) реме́нь (*для правки бритв*); ◇ **~ de real** *уст.* квартирме́йстер (*в армии*); **~ de vía** бригади́р (*на железной дороге*)

asentadura *f* 1) *уст. см.* asentamiento 1; 2) *Экв.* несваре́ние желу́дка

asentamiento *m* 1) уса́живание; сиде́ние; 2) мастерска́я, предприя́тие; 3) рассуди́тельность; благоразу́мие; 4) *уст.* местонахожде́ние; 5) *уст.* террито́рия, уча́сток земли́; 6) *воен.* огнева́я пози́ция; 7) *уст. см.* asiento 1; ◇ **~ de real** *воен. уст.* расквартирова́ние; посто́й

asentar* 1. *vt* 1) сажа́ть, уса́живать; 2) определя́ть (устра́ивать) на рабо́ту; 3) ста́вить, устана́вливать; помеща́ть; укла́дывать; 4) укрепля́ть; упро́чивать; 5) осно́вывать, закла́дывать; 6) учрежда́ть, открыва́ть; 7) наноси́ть (*удары*); ~ una bofetada *разг.* влепи́ть пощёчину; 8) выра́внивать, сгла́живать; ута́птывать; утрамбо́вывать; 9) точи́ть, пра́вить (*лезвие и т. п.*); 10) предполага́ть, полага́ть, допуска́ть; 11) утвержда́ть, уверя́ть; ~ lo dicho подтверждать сказанное; 12) договáриваться, усла́вливаться; приходи́ть к соглаше́нию; ~ las paces заключа́ть мир; 13) отмеча́ть; вписывать, включа́ть, вноси́ть (*в список и т. п.*); 14) устана́вливать, констати́ровать; 15) *М.* бараба́нить, бить в бараба́н; 16) *М. см.* afectar; 17) *Арг.* обка́тывать (*двигатель*); 2. *vi* 1) хорошо́ сиде́ть (*об одежде*); 2) идти́, быть к лицу́; **~se** 1) сади́ться (*о птицах*); 2) закрепля́ться, про́чно держа́ться; 3) обосно́вываться, располага́ться, поселя́ться (*где-л.*); 4) быть располо́женным (*о селении*); 5) оседа́ть (*о пыли и т. п.*); осаждаться, выпада́ть в оса́док; отста́иваться (*о жидкости*); 6) устра́иваться на рабо́ту; 7) оседа́ть, дава́ть оса́дку (*о здании*); 8) не перева́риваться (*о пище*)

asentimiento *m* согла́сие, разреше́ние, одобре́ние; dar ~ дать согла́сие (*на что-л.*), согласи́ться (*с чем-л.*)

asentir* *vi* (a) соглаша́ться (*с чем-л.*), выража́ть одобре́ние (*чему-л.*)

asentista *m* поставщи́к; снабже́нец

aseñorado *adj* выдающий себя́ за сеньо́ра

aseñorarse *Ам.* выдава́ть себя́ за сеньо́ра

aseo *m* 1) чистота́, чистоплотность, опря́тность; ~ personal ли́чная гигие́на; 2) украше́ние, наря́д; 3) тща́тельность, стара́ние; аккура́тность; 4) стро́йность, ста́тность; оса́нка; 5) убо́рная, туале́т

asépalo *adj бот.* безлепестко́вый

asepsia, asepsis *f мед.* асе́птика

aséptico *adj мед.* асепти́ческий

asequible *adj* достижи́мый, возмо́жный

aserción *f* утвержде́ние

aseriarse сде́латься серьёзным, посерьёзнеть

asermonado *adj* поучи́тельный, настави́тельный

aserradero *m* лесопи́льня; лесопи́лка (*разг.*)

aserradizo *adj* подгото́вленный к распи́лу (*о бревне*)

aserrado 1. *adj* зубча́тый, пилообра́зный; 2. *m* пи́лка, распило́вка

aserrador 1. *adj* распило́вочный; máquina ~a механи́ческая пила́; 2. *m* 1) пи́льщик; 2) *разг. ирон.* плохо́й скрипа́ч

aserradora *f* механи́ческая пила́

aserradura *f* 1) пи́лка, распило́вка; 2) ме́сто распи́ла; 3) *pl см.* aserrín

aserraduría *f* лесопи́льный заво́д; лесопи́лка (*разг.*)

aserrar* *vt* 1) пили́ть, распи́ливать; 2) *разг.* пили́кать (*на скрипке*)

aserrería *f* 1) лесопи́льня, цех распило́вки; 2) ремесло́ (профе́ссия) пи́льщика

aserrín *m* 1) опи́лки; 2) древе́сная мука́

aserrío *m Ам. см.* aserradero

aserruchar *vt Ам.* пили́ть ручно́й пило́й (ножо́вкой)

asertar *vt* утвержда́ть

asertivo *adj* 1) утверди́тельный; 2) *лингв., лог.* ассерти́вный

aserto *m см.* aserción

asertorio *adj* 1) утверди́тельный; 2) *лог.* ассерто́рический

asesar 1. *vt* вразумля́ть; 2. *vi* образу́миться

asesinar *vt* 1) (злоде́йски) убива́ть, умерщвля́ть; 2) му́чить, терза́ть; причиня́ть огорче́ния; 3) веролóмно поступа́ть, предава́ть

asesinato *m* (злоде́йское) уби́йство; ~ en masa ма́ссовые уби́йства, бо́йня; ~ premeditado *юр.* преднаме́ренное уби́йство

asesino 1. *adj* смертоно́сный, уби́йственный; 2. *m* уби́йца

asesor *m* 1) помо́щник, ассисте́нт; сове́тник; 2) суде́бный заседа́тель; асе́ссор

asesorar *vt* сове́товать; выска́зывать своё мне́ние; **~se** (con, de) сове́товаться (*с кем-л.*), обраща́ться за сове́том (*к кому-л.*)

asesoría *f* 1) до́лжность асе́ссора; 2) жа́лованье асе́ссора

asestadura *f* 1) прице́ливание, наво́дка; 2) нанесе́ние (*удара и т. п.*)

asestar 1. *vt* 1) нацéливать, наводи́ть (*оружие*); 2) устремля́ть (*взгляд*); наводи́ть (*бинокль и т. п.*); 3) наноси́ть (*удар*); ~ una puñalada ра́нить кинжа́лом; ~ un tiro a uno вы́стрелить в кого́-л.; 4) заду́мывать, замышля́ть (*недоброе*); 2. *vi* устремля́ть взор

aseveración, aseverancia *f уст.* утвержде́ние; заве́рение, уве́рение

aseverar *vt* утвержда́ть; заверя́ть, уверя́ть

asexuado, asexual *adj* беспо́лый

asfaltado *m* 1) асфальти́рование; 2) асфа́льтовый пол

asfaltar *vt* асфальти́ровать

asfáltico *adj* асфа́льтовый

asfalto *m* асфа́льт, би́тум; ◇ **estar uno en el ~** *Кол. разг.* потеря́ть рабо́ту, оказа́ться на у́лице

asfíctico *adj* уду́шливый; fenómenos ~s при́знаки уду́шья

asfixia *f мед.* асфи́ксия, уду́шье

asfixiante *adj см.* asfíctico; calor ~ уду́шливая жара́

asfixiar *vt* вызыва́ть уду́шье; уду́шать (*газами и т. п.*); **~se** 1) задыха́ться, умира́ть от уду́шья; 2) отравля́ться га́зом

asfíxico *adj см.* asfíctico

asfódelo *m бот.* асфоде́ль, асфоде́ль

así 1. *adv* 1) так, таки́м о́бразом; ~ o asá, ~ o ~, ~ que así, ~ que asado *loc. adv.* так и́ли и́наче; ~ están las cosas таковы́ дела́; la vida es ~ такова́ жизнь; por ~ decir так сказа́ть; ~ sea пусть бу́дет так; 2) (*употр. в знач. побудительной частицы*) да, пусть; ~ tenga suerte пусть ему́ повезёт; 3) (*употр. для усиления*) так, насто́лько; ~ engordó que no lo conocí он так располне́л, что я его́ не узна́л; 4) та́к же, ра́вным о́бразом, одина́ково; 5) (*употр. для выражения удивления, восхищения*) так; así ¿no me acompañas? так ты меня́ не провожа́ешь?; 6) (*употр. в знач. прил.*) тако́й; quiero un libro ~ я хочу́ таку́ю кни́гу; con gente ~ no trato с таки́ми людьми́ я не име́ю де́ла; **2.** *conj* 1) : ~... como как... так; es útil ~ en invierno como en verano э́то поле́зно как зимо́й, так и ле́том; 2) поэ́тому, вследствие э́того, таки́м о́бразом; se nos hizo tarde, y ~, ya no salimos бы́ло по́здно, и поэ́тому мы не уе́хали; 3) да́же е́сли; да́же так; no te lo dirá ~ se lo pidas он тебе́ не ска́жет э́того, да́же е́сли ты его́ попро́сишь; ni aún ~ llegas a tiempo да́же так ты не успе́ешь; ◇ ~ ~, ~ **no más** *loc. adv. Ам.* так себе́, не о́чень; ~ **mismo** *loc. adv.* та́кже; ~ **que** *loc. conj.* а) как то́лько; б) так что; поэ́тому; ~ **como** *loc. conj.* а) как то́лько; б) как, так же как; ~ **como** ~, ~ **que** ~ *loc. adv.* как уго́дно, любы́м спо́собом; ~ **pues** так что, поэ́тому; ~ **y todo** *loc. adv.* несмотря́ на всё, несмотря́ на э́то; тем не ме́нее; **aún** ~ *loc. adv.* да́же так

asiátic||o, -a 1. *adj* азиа́тский; **2.** *m, f* азиа́т, -ка, урожен|ец, -ка (жи́тель, -ница) А́зии

asidamente *adv* сообща́, совме́стно

asidero *m* 1) ру́чка, рукоя́тка; 2) слу́чай, по́вод

asidor *adj* це́пкий

asiduidad *f* 1) постоя́нное посеще́ние (*какого-л. места*); visitar con ~ a uno ча́сто посеща́ть (навеща́ть) кого́-л.; 2) уси́дчивость, прилежа́ние, усе́рдие

asiduo *adj* 1) ча́стый, постоя́нный, непреме́нный; visitante ~ завсегда́тай; cliente ~ постоя́нный клие́нт; 2) уси́дчивый, приле́жный, усе́рдный

asiento *m* 1) сиде́нье, ме́сто; стул, кре́сло; ~ levadizo (de quita y pon) съёмное (откидно́е) сиде́нье; sacar ~s купи́ть (приобрести́) биле́ты (*в театр и т. п.*); 2) местонахожде́ние, местоположе́ние; estar (quedarse) de ~ жить осе́дло, про́чно осе́сть (*где-л.*); 3) основа́ние; дно (*сосуда*); 4) *тех.* ба́за, основа́ние, опо́ра; 5) оса́док; 6) оседа́ние, образова́ние оса́дка; 7) оседа́ние, оса́дка (*здания и т. п.*); dar ~ осе́сть, дать оса́дку; 8) усто́йчивость, усто́йчивое положе́ние; 9) заме́тка, за́пись; акт, протоко́л; 10) *уст.* ми́рный до́говор; контра́кт, соглаше́ние (*на государственные поставки и т. п.*); 11) несваре́ние желу́дка; 12) *Ам.* шахтёрский посёлок; 13) твёрдость, постоя́нство; 14) благоразу́мие, рассуди́тельность, здра́вый смысл; 15) поря́док; упоря́доченность; 16) *pl* жемчу́жины (*неправильной формы*); 17) *pl* я́годицы, зад; 18) *чаще pl Гват.* расстро́йство желу́дка, понос; ◇ ~ **de colmenas** откры́тая па́сека; ~ **de molino (de tahona)** ме́льничный жёрнов; **de** ~ а) *loc. adv.* про́чно, постоя́нно; б) здравомы́сляющий, тре́звый, рассуди́тельный; **no calentar el** ~ *разг.* ча́сто меня́ть рабо́ту; не заси́живаться на одно́м ме́сте; **pegársele a uno el** ~ *разг.* прили́пнуть к сту́лу (к ме́сту); **tomar** ~ а) сади́ться; б) поселя́ться; **vivir de** ~ *Перу* сожи́тельствовать вне бра́ка

asignable *adj* 1) назнача́емый; 2) ассигну́емый

asignación *f* 1) назначе́ние, определе́ние, установле́ние; 2) ассигнова́ние

asignado *m* 1) *уст.* ассигна́ция; 2) *Ар.* зарпла́та (*чиновника*)

asignar *vt* 1) назнача́ть, определя́ть, устана́вливать; ~ una renta назна́чить пе́нсию; 2) ассигнова́ть

asignatario *m Ам. юр.* насле́дник

asignatura *f* дисципли́на, предме́т, курс

asilado *m* челове́к, получи́вший прию́т (убе́жище)

asilar I *vt* дава́ть убе́жище (прию́т); ~**se** 1) проси́ть убе́жища; 2) находи́ть убе́жище (прию́т), укрыва́ться (*где-л.*)

asilar II *vt* закла́дывать на хране́ние (*корма, зерно и т. п.*)

asilenciar *vt Гват.* ума́лчивать, обходи́ть молча́нием

asilo I *m* 1) убе́жище, прию́т; derecho de ~ *полит.* пра́во убе́жища; pedir ~ проси́ть убе́жища; dar (conceder) предоста́вить убе́жище; 2) прию́т, дом призре́ния; ~ de ancianos прию́т для престаре́лых; богаде́льня; ~ nocturno ночле́жный дом, ночле́жка; ~ de huérfanos сиро́тский прию́т; де́тский дом (*в СССР*); 3) покрови́тельство, защи́та

asilo II *m* о́вод, слепе́нь

asilvestrado *adj* одича́вший (*о растении*)

asimetría *f* асимметри́я

asimétrico *adj* асимметри́чный, несимметри́чный

asimiento *m* 1) схва́тывание, хвата́ние; 2) привя́занность; пре́данность

asimilabilidad *f* усвояемость

asimilable *adj* 1) уподобля́емый, ассимили́руемый; 2) усвояемый

asimilación *f* 1) уподобле́ние, ассимиля́ция (*тж лингв.*); 2) усва́ивание, усвое́ние, ассимиля́ция; 3) освое́ние; 4) прира́внивание; сопоставле́ние

asimilador *adj* 1) спосо́бствующий усвое́нию; funciones ~as ассимили́рующие фу́нкции; 2) ассимиля́торский

asimilar 1. *vt* 1) (*тж vr*) уподобля́ть (-ся), ассимили́ровать(ся) (*тж лингв.*); 2) (*тж vr*) усва́ивать(ся); ассимили́ровать(ся); 3) осва́ивать (*что-л.*), овладева́ть (*чем-л.*); 4) сопоставля́ть (*с чем-л.*); прира́внивать (*к чему-л.*); **2.** *vi*, ~**se** походи́ть, быть похо́жим

asimilativa *f* воспри́имчивость, поня́тливость

asimilativo *adj* ассимили́рующий, ассимиляцио́нный

asimismo *adv* 1) таки́м (же) о́бразом, подо́бным о́бразом; так же; 2) та́кже, то́же

asimplado *adj* тупо́й, глупова́тый, придуркова́тый

asimplarse 1) глупе́ть, тупе́ть; 2) *Арг.* теря́ть кре́пость (*о вине*)

asín, asina *adv разг. см.* así

asincrónico, asíncrono *adj* асинхро́нный

asíndeton *m лингв.* аси́ндетон, бессою́зие

asinino *adj см.* asnal 1

asíntota *f*, **asíntote** *m мат.* асимпто́та

asir * 1. *vt* хвата́ть, схва́тывать, захва́тывать; **2.** *vi* приживаться, принима́ться (*о растениях*); ~**se** 1) (a, de) хвата́ться (*за что-л.*); 2) (a, de) воспо́льзоваться слу́чаем (по́водом); уцепи́ться (*за что-л.*; *разг.*); 3) (con) поссо́риться, сцепи́ться (*с кем-л.*)

asirian||o, -a *уст.*, **asiri||o, -a 1.** *adj* ассири́йский; **2.** *m, f* ассири́|ец, -йка; **3.** *m* ассири́йский язы́к

asísmico *adj* асейсми́ческий, сейсмостойкий

asistencia *f* 1) прису́тствие; нали́чие; 2) прису́тствующие, аудито́рия, пу́блика; lista de ~ спи́сок прису́тствующих; журна́л (*в школе и т. п.*); 3) по́мощь, содействие, подде́ржка; ~ médica медици́нская по́мощь; 4) *М.* ко́мната для приёма госте́й, гости́ная; 5) *pl* посо́бие; 6) (*чаще pl*) помо́щники торе́ро (*на корриде*); 7) *Кол., М.* (*тж* casa de ~) гости́ница, постоя́лый двор

asistenta *f* 1) помо́щница настоя́тельницы (*монастыря, общины*); 2) приходя́щая прислу́га (домрабо́тница); 3) жена́ коррехидо́ра

asistente *m* 1) помо́щник; ассисте́нт; 2) денщи́к; 3) *pl* прису́тствующие; 4) *уст.* коррехидо́р; 5) *Кол., П.-Р.* слуга́

asistido *m Ам.* вре́менный рабо́чий (*на шахте*)

asistir 1. *vt* 1) сопровожда́ть (*кого-л.*); 2) ассисти́ровать, помога́ть; ~ en lugar de otro замеща́ть кого́-л.; 3) помога́ть, содействовать; 4) лечи́ть, ока́зывать медици́нскую по́мощь; уха́живать (*за больным*); 5) *Арг.* выступа́ть в защи́ту (*кого-л.*), ра́товать (*за кого-л.*); 6) *Гват.* пропа́лывать; **2.** *vi* 1) (a) прису́тствовать, находи́ться, пребыва́ть; ~ a las clases посеща́ть заня́тия; ~ en cuerpo (y alma) ли́чно прису́тствовать; 2) ча́сто посеща́ть, быва́ть; 3) рабо́тать приходя́щей прислу́гой; 4) *карт.* ходи́ть в масть пе́рвому игроку́

asma *f мед.* а́стма; ~ bronquial (cardíaca) бронхиа́льная (серде́чная) а́стма

asmar *vt уст.* 1) счита́ть, полага́ть; 2) предполага́ть, дога́дываться; 3) сра́внивать, сопоставля́ть; 4) сме́ло предпринима́ть (*что-л.*); 5) обду́мывать, взве́шивать

asmático 1. *adj* астмати́ческий; **2.** *m* астма́тик

asna *f* 1) осли́ца; 2) *pl* стропи́ла

asnada *f разг. см.* asnería 2

asnal *adj* 1) осли́ный; 2) *разг.* глу́пый; 3) *разг.* гру́бый, ско́тский

asnalmente *adv разг.* 1) верхо́м на осле́; 2) гру́бо, по-ско́тски

asnear *Ч.* **1.** *vt* обзыва́ть осло́м; **2.** *vi* вести́ себя́ (поступа́ть) глу́по (по-дура́цки)

asnejón *m презр.* осёл, тупи́ца

asnería *f разг.* 1) табу́н осло́в; 2) глу́пость, ту́пость

asnerizo, asnero *m уст.* погоны́щик осло́в

asnilla *f* 1) ко́злы; 2) *стр.* подно́рка

asnillo *m* жесткокры́лая саранча́

asnino *adj разг. см.* asnal 1

asno *m* 1) осёл; 2) дура́к, болва́н, осёл; ◇ **apearse (caer) de su** ~ *разг.* призна́ть свои́ оши́бки; **no ver siete (tres) sobre un** ~ *разг.* ≅ ничего́ не ви́деть да́льше своего́ но́са

asobear *vt* запряга́ть; надева́ть ярмо́ (*на волов*)

asocarronado *adj* хи́трый, плутова́тый

asociación *f* 1) присоедине́ние, объедине́ние; 2) ассоциа́ция, объедине́ние; сою́з

asociado 1. *adj* сопровожда́ющий; 2. *m* 1) член организа́ции (о́бщества, това́рищества); 2) компаньо́н

asociamiento *m* 1) присоедине́ние, объедине́ние; 2) *собир.* чле́ны о́бщества (ассоциа́ции и т. п.)

asociar *vt* 1) (a) принима́ть в о́бщество (сою́з и т. п.); привлека́ть к уча́стию (*в чём-л.*); 2) присоединя́ть; 3) объединя́ть; 4) (a, con) свя́зывать, ассоции́ровать (*с чем-л.*); ~**se** 1) вступа́ть (*в организацию*), присоединя́ться; 2) объединя́ться; 3) (a) ассоции́роваться (*с чем-л.*)

asociativo *adj* 1) сочета́ющий, свя́зывающий; 2) ассоциати́вный

asocio *m Ам.*: en ~ de uno в сотру́дничестве, в сою́зе (*с кем-л.*)

asofia *f* 1) неразу́мность, неблагоразу́мие; 2) неве́жество; незна́ние

asolación *f см.* asolamiento

asolador 1. *adj* опустоши́тельный; разруши́тельный; guerra ~a опустоши́тельная война́; 2. *m* опустоши́тель; разруши́тель

asolamiento *m* опустоше́ние, разруше́ние

asolanar *vt* губи́ть, суши́ть (*о ветре*); ~**se** ги́бнуть, высыха́ть (*от ветра*)

asolapar *vt* 1) укла́дывать внахлёстку (*черепицу и т. п.*); 2) де́лать ла́цканы (борта́); ~**se** *Арг.* вздува́ться пузыря́ми (*о штукатурке и т. п.*)

asolar * I *vt* опустоша́ть; разруша́ть; сноси́ть; ~**se** отста́иваться, дава́ть оса́док (*о жидкости*)

asolar II *vt* высу́шивать (*поля́*); выжига́ть; губи́ть (*посевы, насаждения*); ~**se** со́хнуть, засыха́ть (*о посевах, насаждениях*)

asoldar * *vt уст.* назнача́ть (плати́ть) жа́лованье (*чаще солдатам*); ~**se** нанима́ться

asoleada *f Ам.* со́лнечный уда́р

asoleado *adj Ц. Ам., М.* 1) нело́вкий, неукло́жий; 2) гру́бый, неотёсанный; 3) недалёкий, тупо́й

asolear *vt* 1) выставля́ть (*что-л.*) на со́лнце; ~**se** 1) гре́ться на со́лнце; 2) загора́ть, покрыва́ться зага́ром; 3) *Кол., Куба, М.* рабо́тать в по́те лица́; 4) *вет.* страда́ть оды́шкой (*о животных*); 5) *Кол.* перегре́ться на со́лнце

asoleo *m* 1) согрева́ние на со́лнце; 2) загора́ние; зага́р; 3) *вет.* оды́шка (*у животных*); 4) *Ам.* отча́яние, безнадёжность

asollamar *vt Ч.* пали́ть, жечь; ~**se** 1) *Ч. см.* alorarse; 2) *Перу, Ч.* красне́ть (*от загара и т. п.*)

asomada *f* 1) выгля́дывание, появле́ние на миг (*в окне и т. п.*); 2) то́чка обозре́ния ме́стности

asomadero *m Кол. см.* asomada 2

asomar 1. *vi* пока́зываться, появля́ться, вырисо́вываться, станови́ться ви́дным; 2. *vt* высо́вывать, выставля́ть, пока́зывать; приоткрыва́ть; ~**se** 1) высо́вываться, пока́зываться; ~se por (a) la ventana вы́глянуть в око́шко; 2) *разг.* слегка́ захмеле́ть; быть навесе́ле; 3) *разг.* (*чаще в отриц. конструкции*) интересова́ться (пове́рхностно); узнава́ть

asombradizo *adj* 1) трусли́вый, пугли́вый; 2) *уст.* тени́стый; тёмный, мра́чный

asombrar *vt* 1) затеня́ть, броса́ть тень (*на что-л.*); 2) *жив.* оттеня́ть, накла́дывать те́ни; 3) (*тж vr*) удивля́ть(ся), изумля́ть(ся), пораżáть(ся); 4) (*тж vr*) пуга́ть(ся), ужаса́ть(ся)

asombro *m* 1) удивле́ние, изумле́ние; 2) восто́рг, восхище́ние; 3) страх, испу́г; 4) удиви́тельный челове́к; 5) порази́тельная вещь; чу́до

asombroso *adj* 1) удиви́тельный, порази́тельный; 2) восхити́тельный, изуми́тельный

asomo *m* 1) появле́ние, прогля́дывание; 2) знак; приме́та; при́знак; 3) подозре́ние; предположе́ние, дога́дка; ◇ **ni por** ~ *loc. adv.* нико́им о́бразом, ника́к

asonada *f* (у́личные) беспоря́дки; демонстра́ция протеста

asonancia *f* 1) созву́чие; 2) соотве́тствие, соотноше́ние; 3) *ритор., поэт.* ассона́нс

asonante 1. *adj* созву́чный; 2. *m лит.* ассона́нс

asonar * 1. *vi* быть созву́чным, ассони́ровать; 2. *vt* устра́ивать демонстра́цию протеста

asordar *vt* 1) оглуша́ть (*шумом, голосами*); 2) приглуша́ть; заглуша́ть

asosegar * *уст.* 1. *vt* успока́ивать, унима́ть (*пыл, страсть и т. п.*); 2. *vi* (*тж* ~**se**) успока́иваться, унима́ться

asotanar *vt* де́лать по́греб (подва́л)

aspa *f* 1) крестови́на (*из досок*); 2) *текст.* мотови́ло; 3) крыло́ ветряно́й ме́льницы; 4) *тех.* ло́пасть, крыло́; 5) *горн.* ме́сто пересече́ния двух жил

aspadera *f см.* aspa 2

aspado *adj* 1) *разг.* ско́ванный в движе́ниях (*тесным платьем*); 2) *геральд.* крестови́дный (*о фигуре на поле*)

aspar *vt* 1) мота́ть (нама́тывать) пря́жу; 2) распина́ть на кресте́; 3) *разг.* му́чить, пыта́ть, казни́ть; ~**se** 1) стара́ться; надрыва́ться; 2) ко́рчиться, извива́ться (*от боли и т. п.*)

aspaventar * 1. *vt* пуга́ть, страши́ть; 2. *vi* (*тж* ~**se**) пуга́ться, страши́ться

aspaventero, aspaventoso 1. *adj* кривля́ющийся; притворя́ющийся; 2. *m* кривля́ка; притво́рщик

aspavientarse *Ц. Ам., П.-Р.* 1) испуга́ться, стру́сить; 2) всполоши́ться

aspaviento *m* (*чаще pl*) кривля́нье, лома́нье; мане́рничание

aspavientoso *adj, m Кол., Куба см.* aspaventero

aspearse утомля́ться, чу́вствовать уста́лость в ногах

aspecto *m* 1) вид, вне́шность, нару́жность; tener buen (mal) ~ хорошо́ (пло́хо) вы́глядеть; 2) расположе́ние зда́ния (*по отношению к частям света*); 3) аспе́кт; сторона́ (*какого-л. явления*); un ~ particular характе́рная черта́; 4) *лингв.* аспе́кт, вид (*глагола*)

asperear 1. *vi* име́ть те́рпкий вкус; 2. *vt* (*тж* ~**se**) *уст.* серди́ть(ся), злить(-ся); раздража́ть(ся)

asperete *m см.* asperillo

aspereza *f* 1) неро́вность, шерохова́тость (*поверхности*); шерша́вость (*кожи и т. п.*); 2) те́рпкость; 3) жёсткость, ре́зкость (*характера*); 4) суро́вость (*климата*); 5) затрудне́ние; препя́тствие, поме́ха

aspergear, asperger *vt см.* asperjar

asperges *m разг.* 1) опры́скивание, обры́згивание; 2) *церк.* окропле́ние (*святой водой*); dar ~ благословля́ть свято́й водо́й; 3) *церк.* кропи́ло; ◇ **quedarse** ~ *разг.* оста́ться с но́сом

asperillo *m* те́рпкость, кисловáтый вкус

asperjar *vt* 1) обры́згивать, опры́скивать; 2) *церк.* кропи́ть, окропля́ть

aspernible *adj* презре́нный; ни́зкого происхожде́ния

áspero *adj* 1) неро́вный, шерохова́тый, шерша́вый; 2) неро́вный, бугри́стый, пересечённый (*о местности*); 3) те́рпкий, кислова́тый; 4) стро́гий, суро́вый; непривéтливый; 5) суро́вый, жесто́кий; 6) ре́зкий, пронзи́тельный (*о звуке, голосе*); 7) тяжёлый, тру́дный; 8) нена́стный

asperón I *m* 1) *мин.* песча́ник; 2) точи́льный ка́мень (брусо́к); шлифова́льный ка́мень

asperón II *adj Ам.* терпкова́тый

asperonar *vt* шлифова́ть (*камни, мрамор*)

aspersión *f* 1) разбры́згивание, распыле́ние; 2) опры́скивание; 3) *церк.* окропле́ние, благослове́ние

aspersor *m тех.* разбры́згиватель; спри́нклер

aspersorio *m церк.* кропи́ло

áspid, áspide *m* а́спид (*змея*)

aspillera *f* амбразу́ра, бойни́ца

aspiración *f* 1) вдыха́ние, вдох; 2) *тех.* вса́сывание; отса́сывание; 3) *тех.* тя́га, вентиля́ция; ~ mecánica принуди́тельная вентиля́ция; 4) *муз.* четверта́я па́уза; 5) *лингв.* придыха́ние; 6) стремле́ние (*к чему-л.*), стра́стное жела́ние, жа́жда (*чего-л.*); 7) (*pl*) интере́сы, запро́сы

aspirado 1. *adj лингв.* аспири́рованный, придыха́тельный; 2. *m* 1) *лингв.* аспира́та; 2) *уст. см.* aspiración 1

aspirador 1. *adj* 1) втя́гивающий, вса́сывающий; 2) вдыха́ющий; 3) стремя́щийся (*к чему-л.*); стра́стно жела́ющий (*чего-л.*); 2. *m тех.* аспира́тор; вытяжно́й вентиля́тор; вса́сывающая труба́; ~ de humos дымосо́с; ~ del gas газоулови́тель, газопоглоти́тель

aspiradora *f* пылесо́с

aspirante 1. *adj* вса́сывающий (*о насосе*); draga ~ землесо́с; 2. *m* претенде́нт; кандида́т; соиска́тель

aspirar *vt* 1) вдыха́ть; 2) *разг.* дыша́ть; ~ el aire fresco подыша́ть све́жим во́здухом; 3) втя́гивать, вса́сывать, поглоща́ть; 4) (a) претендова́ть (*на что-л.*); стреми́ться (*к чему-л.*); 5) *лингв.* произноси́ть с придыха́нием; 6) *уст.* вдохновля́ть (*на что-л.*)

aspirativo *adj лингв.* аспири́рованный, придыха́тельный

aspirina *f фарм.* аспири́н, ацетилсалици́ловая кислота́

asquear 1) *vi* (*тж vt*) чу́вствовать (испы́тывать) отвраще́ние (*к чему-л.*); 2) вызыва́ть отвраще́ние; 3) надое́сть, быть в тя́гость

asquerosidad *f* 1) грязь; 2) га́дость, гну́сность

asqueroso, asquiento *adj Кол., Экв.* 1) га́дкий, отврати́тельный, омерзи́тельный; тошнотво́рный; tipo ~ гну́сный тип; 2) *разг.* гря́зный, чума́зый; замы́зганный, зага́женный

asta *f* 1) пи́ка, копьё; 2) дре́вко (*копья́, флага и т. п.*); флагшто́к; arriar la bandera a media ~ приспусти́ть флаг; 3) ру́чка, рукоя́тка, черено́к (*инструмента*); 4) рог (*животного*); 5) *тех.* шта́нга; сте́ржень; ~ del ancla ствол я́коря; 6) *жив.* ру́чка ки́сти; ◇ **darse de las** ~**s** a) схвати́ться врукопа́шную с ке́м-л.; б) переру́гиваться, пики́роваться; в) я́ростно спо́рить; **dejar en las** ~**s del toro** *разг.* бро́сить на произво́л судьбы́; **el que lo tiene lo gasta, y si no, se lame el** ~ *погов.* ≅ по одёжке протя́гивай но́жки

astabandera *f M.* дре́вко, флагшто́к

astado *adj* 1) рога́тый (*о животном*); 2) *жив.* наса́женный на ру́чку (*о кисти*)

astático *adj* астати́ческий, неусто́йчивый
astear *vt Ч. разг.* бода́ть
asteísmo *m ритор.* астеи́зм, то́нкая иро́ния
astenia *f мед.* астени́я
asténico *мед.* **1.** *adj* астени́ческий; **2.** *m* асте́ник
áster *m бот.* а́стра
asteria *f* 1) *мин.* астроли́т; 2) *зоол.* асте́рия, морска́я звезда́
asterisco *m полигр.* астери́ск, звёздочка
asterismo *m астр.* созве́здие
asteroide 1. *adj* зве́здчатый, име́ющий фо́рму звезды́; **2.** *m астр.* астеро́ид, ма́лая плане́та
astifino *adj* тонкоро́гий
astigmático *adj* астигмати́ческий
astigmatismo *m* астигмати́зм
astil *m* 1) ру́чка, рукоя́тка; топори́ще; 2) дре́вко; 3) па́лка, ствол (*стрелы́ и т. п.*); 4) коромы́сло (*весов*); 5) о́стов, сте́ржень пера́ (*птицы*)
astilla *f* 1) ще́пка; обло́мок, оско́лок; 2) *Бург.* зано́за; 3) *уст.* гре́бень (*для расчёсывания пряжи*); 4) *карт. арго* крап; ◇ **añadir ~s al fuego** ≅ подлива́ть ма́сла в ого́нь; **hacerse ~s** разбива́ться вдре́безги, рассыпа́ться; **sacar ~** *разг.* ≅ извлека́ть по́льзу (при́быль)
astillar 1) *vt* (*тж vr*) расщепля́ть(ся), раска́лывать(ся); 2) *М.* разбива́ть (разруба́ть) на куски́; **~se** зазу́бриваться
astillazo *m* 1) цара́пина (*от щепки*); 2) треск (*при раскалывании дерева*)
astillero *m* 1) судове́рфь, кораби́льная верфь; ста́пель; 2) ко́злы (*для хранения копий, пик*); 3) склад лесоматериа́лов; 4) *М.* лесосе́ка; ◇ **en ~** на ва́жном (высо́ком) посту́
astilloso *adj* ло́мкий, хру́пкий
astracán *m* 1) кара́куль (*мех*); 2) то́лстая шерстяна́я ткань (*с начёсом*)
astracanada *f разг.* буффона́да, гроте́ск
astral *adj* астра́льный, звёздный; **año ~** звёздный год
astreñir * *vt см.* astringir
astricción *f* 1) сжима́ние, сжа́тие, стя́гивание; **~ del estómago** спа́змы желу́дка; 2) принужде́ние
astrictivo 1. *adj* 1) сжима́ющий, стя́гивающий; 2) *мед.* вя́жущий, закрепля́ющий; 3) принужда́ющий, вынужда́ющий; **2.** *m см.* astringente
astrífero, astrígero *adj поэт.* звёздный, усе́янный звёздами
astringencia *f* 1) вя́жущее сво́йство (*лекарства*); 2) *см.* astricción
astringente *m* вя́жущее (закрепля́ющее) сре́дство
astringir *, **astriñir** * *vt* 1) сжима́ть, стя́гивать; 2) принужда́ть, вынужда́ть
astro *m* свети́ло, звезда́ (*тж перен.*)
astrobiología *f* астробиоло́гия
astrodinámica *f* астродина́мика
astrofísica *f* астрофи́зика
astrofísico 1. *adj* астрофизи́ческий; **2.** *m* 1) астрофи́зик; 2) астроно́м
astrológico *adj* 1) астрологи́ческий; 2) *уст.* астрономи́ческий
astrólogo 1. *adj см.* astrológico; **2.** *m* 1) астро́лог; 2) *уст.* астроно́м
astronauta *com.* астона́вт, космона́вт
astronáutica *f* астона́втика, космона́втика
astronave *f* косми́ческий кора́бль
astronomía *f* астроно́мия
astronómico *adj* астрономи́ческий
astrónomo *m* астроно́м
astroso *adj* 1) несча́стный; несчастли́вый; принося́щий (предвеща́ющий) несча́стье; 2) неопря́тный; неря́шливо оде́тый, обо́рванный; 3) ни́зкий, по́длый; презре́нный
astucia *f* 1) хи́трость, лука́вство, ова́рство; **usar de ~s, obrar con ~** хитри́ть, плутова́ть; 2) прони́рливость, изворо́тливость
astucioso *adj см.* astuto
astuche *m Ч.* накла́дка из ко́жи (*на брюках для верховой езды*)
asturianismo *m* сло́во (выраже́ние), сво́йственное астури́йскому диале́кту
asturian||o, -a 1. *adj* астури́йский; **2.** *m, f* астури́|ец, -йка
asturión I *m зоол.* осётр
asturión II *m* лоша́дка, лошадёнка
astuto *adj* 1) хи́трый, лука́вый; ова́рный; 2) изворо́тливый; прони́рливый
asuana *f Перу* сосу́д (*для хранения чичи*)
asueto *m* (кратковре́менный) о́тдых
asumir *vt* брать на себя́ (*ответственность, обязанности*); принима́ть (*пост, титул*)
asunceñ||o, -a *m, f* урожёне|ц, -ка (жи́тель, -ница) го́рода Асунсьо́на (*столицы Парагвая*)
asunción *f* 1) *церк.* успе́ние; 2) восше́ствие (*на престол*)
asuntar *vi Ц. Ам.* любопы́тничать, сова́ть нос в чужи́е дела́
asunto *m* 1) предме́т, вопро́с, те́ма (*обсуждения, доклада и т. п.*); 2) сюже́т, те́ма; содержа́ние; 3) де́ло, обя́занность, заня́тие; **~s de trámite** теку́щие дела́; **y ~ despachado** (terminado) и де́ло с концо́м; **el ~ es que...** де́ло в том, что...; 4) предприя́тие, де́ло; де́льце; ◇ **ponerle ~ a uno** *Ам.* обраща́ть внима́ние на кого́-л.
asurar *vt* 1) пережа́рить, сжечь (*кушанье*); 2) высу́шивать посе́вы (*о солнце*); 3) приставать, допека́ть, не дава́ть поко́я (*кому-л.*); **~se** 1) подгора́ть, пригора́ть (*о кушанье*); 2) со́хнуть, сгора́ть на со́лнце (*о посевах*); 3) беспоко́иться, трево́житься; 4) жа́риться (*на солнце*)
asurcado *adj* изборождённый
asurcano *adj* сме́жный, сосе́дний (*о землях*)
asurcar *vt* проводи́ть бо́розды,borozди́ть
asustada *f Дом. Р., П.-Р.* си́льный испу́г
asustadizo *adj* боязли́вый, пугли́вый, ро́бкий
asustado *adj Перу* отста́лый в разви́тии (*о ребёнке*)
asustador *adj* стра́шный
asustar *vt* 1) пуга́ть, запу́гивать, наводи́ть страх; 2) отпу́гивать (*животных, птиц*); **~se** пуга́ться, боя́ться
atabacado *adj* 1) таба́чного цве́та; 2) *Бол.* пресы́тившийся, сы́тый по го́рло
atabacarse *Ам.* отравля́ться (*табаком*)
atabal *m муз.* 1) лита́вры; 2) бараба́н; тамбури́н; 3) *см.* atabalero; 4) *Куба* ата́баль (*негритянский танец*); ◇ **traer los ~es a cuestas** *разг.* быть изве́стным плу́том (моше́нником)
atabalear *vi* 1) ца́кать копы́тами; 2) игра́ть на лита́врах (бараба́не); 3) бараба́нить па́льцами (*по столу и т. п.*)
atabalero *m* лита́врщик, бараба́нщик
atabanado *adj* чуба́рый (*о масти лошади*)
atabardillarse заболе́ть брюшны́м ти́фом
atabascos *m pl* атаба́ски (*индейцы в Мексике и США*)
atabe *m* отду́шина
atabernado *adj* продаю́щийся в разли́в (*о вине*)
atabladera *f* борона́; волоку́ша
atablar *vt* борони́ть
atacable *adj* откры́тый (удо́бный) для нападе́ния; уязви́мый
atacadera *f горн.* забо́йник
atacado *adj* 1) *разг.* ро́бкий, нереши́тельный; малоду́шный; 2) *разг.* несча́стный, жа́лкий; 3) *разг.* скупо́й, ме́лочный; 4) *арго* уби́тый уда́ром ножа́, заре́занный
atacador 1. *adj* атаку́ющий, напада́ющий; наступа́ющий; **2.** *m* 1) *воен.* ба́нник; 2) *см.* atacadera; 3) *М.* горде́ц; 4) *арго* кинжа́л
atacadura *f*, **atacamiento** *m* завя́зывание; зашнурóвывание; засте́гивание
atacar *vt* 1) (*тж vr*) завя́зывать(ся); зашнурóвывать(ся); засте́гивать(ся); 2) наполня́ть, набива́ть; 3) *воен.* забива́ть (*заряд, пыж*); 4) атакова́ть, напада́ть; броса́ться, набра́сываться (*на кого-л.*); 5) возража́ть, оспа́ривать; 6) *разг.* бра́ться, принима́ться (*за что-л.*); приступа́ть (*к чему-л.*); 7) напада́ть (*о болезни, сне и т. п.*); 8) сто́йко переноси́ть (*боль, неприятности и т. п.*); 9) заигра́ть, гря́нуть; **la banda atacó una marcha** оркестр заигра́л марш; 10) *хим.* де́йствовать (*на что-л.*); вступа́ть в реа́кцию; 11) *хим.* трави́ть; разъеда́ть, корроди́ровать
atáctica *f* беспоря́дочность; нерегуля́рность
atáctico *adj* беспоря́дочный; нерегуля́рный
atache *m Ц. Ам., П.-Р.* зажи́м (*для бумаг*)
ataderas *f pl разг.* подвя́зки (*для чулок*)
atadero *m* 1) при́вязь; 2) ме́сто для при́вязи; 3) крюк, кольцо́ (*для привязи*); 4) зави́симость, стеснённое положе́ние; 5) *М. см.* ataderas; ◇ **no tener ~** *разг.* а) быть безала́берным; б) быть сумбу́рным (бессвя́зным)
atadijo *m разг.* 1) узело́к (*небрежно завязанный*); 2) *см.* atadero 3
atado 1. *adj* 1) ро́бкий, засте́нчивый; 2) заби́тый; тупова́тый; **2.** *m* 1) у́зел, свя́зка (*чего-л.*); 2) *Арг.* па́чка (*сигарет, папирос*)
atadura *f* 1) свя́зывание, перевя́зывание; 2) вя́зка (*снопов*); 3) верёвка, шнур; 4) связь; у́зы; 5) *перен.* пу́ты
atafagar *vt* 1) одурма́нивать, одуря́ть (*о сильном запахе*); 2) *разг.* надоеда́ть, докуча́ть, изводи́ть; **~se** одуре́ть (*от сильного запаха*)
atagallar *vt* 1) *мор.* идти́ на всех парусáх; 2) *Дом. Р., Куба* стра́стно жела́ть, жа́ждать (*чего-л.*)
ataguía *f* перемы́чка
ataharre *m* шлея́ (*часть сбруи*)
atahona *f* ме́льница
atahonero *m* ме́льник
ataja 1. *f Арг., Бол. см.* ataharre; **2.** *m Куба* бе́глый престу́пник
atajada *f Ч.* кратча́йший путь
atajadero *m* плоти́на, запру́да
atajadizo *m* 1) перегоро́дка; ши́рма; 2) и́згородь, забо́р; 3) отгоро́женное ме́сто
atajador 1. *adj* 1) преграждáющий путь; 2) отгора́живающий (*что-л.*); **2.** *m* 1) *М.* ста́рший погóнщик; 2) *Ч.* погóнщик; 3) *воен. уст.* развéдчик; ◇ **~ de ganado** *уст.* конокра́д

atajar 1. *vi* 1) идти́ кратча́йшим путём, сокраща́ть путь; 2) выи́грывать вре́мя; **2.** *vt* 1) идти́ наперере́з; преграждать путь (*кому-л.*); 2) отгора́живать, отделя́ть (*стеной, ширмой, изгородью и т. п.*); 3) сокраща́ть (*текст и т. п.*); 4) сде́рживать, препя́тствовать; прерыва́ть; ~ el fuego погаси́ть ого́нь; ~ un pleito прекрати́ть спор (тя́жбу); 5) отделя́ть (*часть ста́да*); дели́ть скот на небольши́е стада́; **~se** 1) смуща́ться; теря́ться; запина́ться (*от стыда и т. п.*); 2) *Анд.* напива́ться, пьяне́ть

atajasolaces *m разг.* скандали́ст

atajea, atajía *f см.* atarjea

atajo *m* 1) тропи́нка, доро́жка; кратча́йший путь (*тж перен.*); echar por el ~ *разг.* идти́ кратча́йшим путём; 2) купю́ра; 3) отделе́ние, разделе́ние; разгора́живание (*стеной, ширмой, изгородью и т. п.*); 4) ма́ленькое ста́до; 5) ку́ча, гру́да; 6) ша́йка, ба́нда, сво́ра 7) пари́рование (*в фехтовании*); poner el ~ пари́ровать; ◇ **salir al ~** *разг.* прерва́ть, оборва́ть (*кого-л.*); **no hay ~ sin trabajo** *погов.* ≅ без труда́ не вы́нешь и ры́бку из пруда́

atalajar *vt* (*чаще воен.*) запряга́ть

atalaje *m* 1) (*чаще воен.*) *см.* atelaje; 2) *разг. см.* ajuar

atalantar I *vt см.* agradar

atalantar II *vt см.* aturdir

atalas *m pl* ата́лы (*кочевые индейцы в Аргентине*)

atalaya 1. *f* 1) дозо́рная (сторожева́я) ба́шня, наблюда́тельная вы́шка; estar de ~ быть на стра́же; 2) госпо́дствующая высота́; 3) верху́шка; «верхи́»; **2.** *m* 1) дозо́рный, наблюда́тель; 2) *арго* жу́лик, вор

atalayador 1. *adj* дозо́рный; наблюда́тельный; **2.** *m* 1) часово́й, дозо́рный; 2) *разг.* соглада́тай

atalayar *vt* 1) осма́тривать, наблюда́ть (*с башни, с высоты*); 2) *разг.* выслежи́вать

ataludar, ataluzar *vt* дава́ть накло́н; де́лать скос

atamán *m* ата́ман

atamiento *m* 1) *разг.* ро́бость, засте́нчивость; 2) *уст. см.* atadura; 3) *уст.* стесне́ние; препя́тствие, поме́ха; 4) *уст.* обя́занность, долг

atanatismo *m* 1) обожествле́ние; 2) ве́ра в бессме́ртие души́

atanco *m* поме́ха, препя́тствие

atanor *m* 1) водопрово́д (*из керамических труб*); 2) водопрово́дная труба́

atanquía *f* мазь

atañedero *adj уст.* каса́ющийся (*кого-чего-л.*); относя́щийся (*к кому-чему-л.*), принадлежа́щий (*кому-чему-л.*)

atañer * *vi* каса́ться (*кого-чего-л.*), относи́ться (*к кому-чему-л.*); затра́гивать (*кого-что-л.*); por lo que atañe a... что каса́ется...

atapialar *vt Гват., Экв.* огора́живать, обноси́ть стено́й (забо́ром)

atapierna *f уст.* подвя́зка (*для чулок*)

atapuzar *vt Вен. см.* atestar I 1; **~se** *Ам.* переда́ть, объеда́ться

ataque *m* 1) ата́ка, нападе́ние; ~ aéreo возду́шная ата́ка, нападе́ние с во́здуха; ~ a la bayoneta штыкова́я ата́ка; lanzarse al ~ броса́ться в ата́ку; rechazar (repeler) un ~ отража́ть ата́ку; 2) рытьё транше́й (око́пов); подко́п; 3) вы́пад; напа́дки; 4) при́ступ, припа́док; уда́р; ~ de apoplejía апоплекси́ческий уда́р; 5) ссо́ра, пререка́ние, спор; 6) *лингв.* при́ступ; ~ duro (fuerte) твёрдый при́ступ

ataquiza *f* разведе́ние виногра́да отво́дками

ataquizar *vt* разводи́ть виногра́д отво́дками

atar *vt* 1) свя́зывать, завя́зывать, привя́зывать; ~ con cuerdas свя́зывать верёвками; ~ el caballo привя́зывать ло́шадь; 2) свя́зывать; стесня́ть, меша́ть; ~ de pies y manos связа́ть по рука́м и нога́м; 3) свя́зывать, соединя́ть (*между собой*); ◇ **al ~ de los trapos** ≅ в конце́ концо́в, в коне́чном счёте; ~ **corto a uno** а) взять за жа́бры кого́-л., схвати́ть за го́рло кого́-л.; б) держа́ть в ежо́вых рукави́цах кого́-л.; **no ~ ni desatar** *разг.* ≅ нести́ околе́сицу, поро́ть чушь

atarantado *adj* 1) уку́шенный тара́нтулом; 2) *разг.* вертля́вый, егозли́вый; 3) обалде́лый, ошале́лый

atarantar *vt* (*тж vr*) *разг. см.* aturdir(se); **~se** 1) *Кол., Ч. разг.* торопи́ться, спеши́ть; 2) *М.* жа́дно глота́ть, торопли́во есть; 3) *Гват., М.* подвы́пить, подда́ть

ataraxia *f* споко́йствие, душе́вное равнове́сие

atarazana *f* 1) верфь, док; 2) *Анд.* ви́нный по́греб; 3) *Куба* дом с двухска́тной кры́шей; 4) *арго* воровско́й прито́н

atarazar *vt* куса́ть (грызть, рвать) зуба́ми

atardecer * I *v impers* вечере́ть, смерка́ться (*безл.*)

atardecer II *m* ве́чер; al ~ *loc. adv.* ве́чером; под ве́чер

atarear *vt* 1) дава́ть рабо́ту (зада́ние); 2) нагружа́ть рабо́той; **~se** погружа́ться в рабо́ту, уходи́ть с голово́й в рабо́ту; ando (estoy) muy atareado у меня́ дел по го́рло

atareo *m Ам.* загру́женность рабо́той, повседне́вная за́нятость

atarjea *f* 1) ка́менное покры́тие (*трубопровода*); 2) сто́чная труба́; 3) *М. см.* alcantarilla; 4) *Перу, Р. Пл.* водонапо́рная ба́шня

atarquinamiento *m* загрязне́ние (занесе́ние) и́лом

atarquinar *vr* покрыва́ть (затя́гивать) и́лом (ти́ной)

atarraga *f уст.* кузне́чный мо́лот

atarragar *vt* 1) подгоня́ть подко́ву (*под копыто лошади*); 2) *Вен.* вбива́ть гво́зди; прикола́чивать гвоздя́ми; 3) *Вен., М.* объеда́ться; перееда́ть

atarrajar *vt см.* aterrajar

atarraya *f* кони́ческая рыболо́вная сеть

atarrayar *vt* 1) *Ам.* лови́ть ры́бу не́водом; 2) *П.-Р.* схва́тывать; заде́рживать; 3) *Ам.* лови́ть живо́тное (*с помощью лассо*)

atarse 1) запу́тываться, увяза́ть (*в делах и т. п.*); 2) привя́зываться (*к кому-чему-л.*); ~ a una sola opinión приде́рживаться одного́ мне́ния

atarugar *vt* 1) скрепля́ть деревя́нные дета́ли (*шипами, гвоздями*); 2) затыка́ть отве́рстие (*сосуда*); 3) *разг.* сбива́ть с то́лку; затыка́ть (зажима́ть) рот (*кому-л.*); 4) *разг.* наполня́ть, набива́ть (*чем-л.*); 5) *разг. см.* atracar I; **~se** *разг.* 1) замолка́ть; набра́ть воды́ в рот; 2) *см.* atracarse; 3) *см.* atragantarse; 4) *Ар.* смуща́ться

atasajado *adj разг.* в лежа́чем положе́нии (*о всаднике*)

atasajar *vt* разреза́ть мя́со на куски́

atascadero *m* 1) боло́то, топь, тряси́на; 2) поме́ха, препя́тствие

atascado *adj Мурс.* упря́мый, упо́рный

atascamiento *m см.* atasco

atascar *vt* 1) конопа́тить; 2) (*чаще vr*) засоря́ть(ся), заку́поривать(ся); 3) меша́ть, препя́тствовать (*какому-л. намерению и т. п.*); **~se** 1) увяза́ть, застрева́ть (*в грязи*); 2) засоря́ться; заку́пориваться; 3) *разг.* запу́таться; погря́знуть (*в делах и т. п.*); 4) *разг. Ам.* страда́ть расстро́йством желу́дка

atasco *m* 1) засоре́ние, заку́порка; зава́л; 2) препя́тствие, поме́ха

¡atatay! *interj* 1) *Перу, Экв.* (*употр. для выражения отвращения*) фу!; 2) *Бол.* (*употр. для выражения боли*) ах!, ой!

ataúd *m* 1) гроб; 2) ата́уд (*старинная мера сыпучих тел*)

ataujía *f* 1) инкруста́ция по мета́ллу; 2) то́нкая (филигра́нная) рабо́та

ataviar *vt* (*тж vr*) украша́ть(ся), наряжа́ть(ся)

atávico *adj* атависти́ческий

atavío *m* 1) украше́ние, отде́лка; наря́д; 2) (*тж pl*) оде́жда, пла́тье; 3) (*тж pl*) украше́ния

atavismo *m* атави́зм

ataxia *f* атаксия

atayotarse *П.-Р.* бледне́ть

¡atchis! *interj* апчхи́!

ateca *f* 1) *уст.* плетёная корзи́на (*с двумя ручками*); 2) *Ам.* ока́тчик воды́ (*в шахте*)

atecomate *m М.* сосу́д из ты́квы (кокосового оре́ха)

atediante *adj* надое́дливый, доку́чливый

atediar *vt* 1) наводи́ть ску́ку; 2) утомля́ть; надоеда́ть, докуча́ть

ateísmo *m* атеи́зм

ateísta *adj, com. см.* ateo

ateístico *adj* атеисти́ческий

atejo *m Кол. см.* atado **2**, 1

atelaje *m чаще воен.* запря́жка, упря́жка

atembarse *Кол., Экв.* оторопе́ть, ошале́ть

atemorar *уст.*, **atemorizar** *vt* пуга́ть, вызыва́ть испу́г; внуша́ть страх, запу́гивать; **~se** пуга́ться, боя́ться

atemperación *f* смягче́ние, уменьше́ние

atemperar *vt* 1) умеря́ть, смягча́ть; 2) успока́ивать боль; 3) приспоса́бливать; прила́живать; ~ los gastos a los ingresos увя́зывать расхо́ды с дохо́дами; **~se** 1) сде́рживаться; 1) приспоса́бливаться

atemporado *adj уст.* вре́менный

atenacear *vt* 1) пыта́ть раскалёнными клеща́ми; 2) му́чить, терза́ть

atenazar *vt* 1) *см.* atenacear; 2) сти́скивать зу́бы

atención *f* 1) внима́ние; atraer (llamar) la ~ привлека́ть внима́ние; centrar la ~ сконцентри́ровать внима́ние; prestar ~ обраща́ть внима́ние; dedicar ~ уделя́ть внима́ние; despertar la ~ вызыва́ть (пробужда́ть) интере́с (*к чему-л.*); merecer la ~, ser digno de ~ заслу́живать внима́ния; con debida ~ с до́лжным внима́нием; en ~ de *loc. prep.* принима́я во внима́ние; име́я в виду́; por ~ a... из уваже́ния к...; 2) любе́зность, предупреди́тельность; 3) *pl* дела́, обя́занности; 4) *pl* ну́жды; 5) контра́кт на заку́пку и прода́жу ше́рсти; ◇ **¡~!** а) *воен.* слу́шай!; б) **внима́ние!**, осторо́жно!; в) *Куба* **смирно!** (*команда*)

atendedor 1. *adj* внима́тельный, предупреди́тельный, любе́зный; **2.** *m* 1)

внима́тельный (предупреди́тельный) челове́к; 2) *полигр.* подчи́тчик

atender * 1. *vi* 1) (а) (*тж vt*) внима́тельно слу́шать, внима́ть; 2) (а) принима́ть во внима́ние, учи́тывать; 3) (а) внима́тельно относи́ться (*к чему-либо*); 4) (*тж vt*) забо́титься (*о ком-чём-либо*); присма́тривать, уха́живать (*за кем-чем-л.*); 5) обслу́живать (*клиентов*), занима́ться (*покупателем и т. п.*); 6) *полигр.* подчи́тывать; **2.** *vt* 1) ждать, поджида́ть (*кого-что-л.*); 2) (*тж vi*) благоскло́нно принима́ть; удовлетворя́ть (*просьбу и т. п.*)

atendible *adj* досто́йный внима́ния (уваже́ния)

atendido *adj М., Ю. Ам.* ве́жливый, учти́вый

atendimiento *m уст.* ожида́ние, поджида́ние

atenebrarse темне́ть; завола́киваться ту́чами

ateneísta *com.* член атене́я (*литературно-научного общества*)

ateneo I *m* атене́й (*литературно-научное общество*)

ateneo II *adj поэт.* афи́нский

atener * 1. *vi уст.* (a, con) идти́ (ходи́ть) в но́гу (*с кем-л.*); **2.** *vt уст.* блюсти́ (*законы и т. п.*), подчиня́ться (*чему-л.*); **~se** (а) 1) привяза́ться (*к кому-чему-л.*); 2) применя́ться, приспоса́бливаться (*к чему-л.*); приде́рживаться (*чего-л.*)

ateniense 1. *adj* афи́нский; **2.** *m, f* афи́нян|ин, -ка, жи́тель, -ница Афи́н

atenorado *adj* теноро́вый (*о голосе, звуке инструмента*)

atentación *f см.* atentado **2,** 1

atentadamente *adv* 1) осторо́жно; благоразу́мно; 2) противозако́нно, незако́нно, нелега́льно

atentado 1. *adj* 1) благоразу́мный, рассуди́тельный; 2) осторо́жный, сде́ланный с осторо́жностью; **2.** *m* 1) покуше́ние; 2) посяга́тельство; ~ contra la seguridad del estado посяга́тельство на безопа́сность госуда́рства; 3) злоупотребле́ние вла́стью

atentar 1. *vt* 1) (a, contra) покуша́ться (*на кого-что-л.*); посяга́ть (*на что-л.*); ~ contra la vida de uno покуша́ться на чью́-л. жизнь; 2) (а) наруша́ть (*законы*), ущемля́ть (*права*), де́йствовать в ущерб (*кому-чему-л.*); **2.** *vi* соверша́ть покуше́ние, посяга́ть (*на кого-что-л.*); **~se** де́йствовать осторо́жно, проявля́ть сде́ржанность

atentatorio *adj* покуша́ющийся, посяга́ющий (*на что-л.*)

atento *adj* 1) внима́тельный, при́стальный; 2) (con) ве́жливый, учти́вый, внима́тельный; ◇ ~ **a...** принима́я во внима́ние, что..., учи́тывая, что..., име́я в виду́, что...

atenuación *f* 1) уменьше́ние; ослабле́ние; смягче́ние; 2) утонче́ние; 3) *радио* затуха́ние; 4) *ритор.* смягче́ние

atenuante 1. *adj юр.* смягча́ющий; circunstancias ~s смягча́ющие обстоя́тельства **2.** *f* смягча́ющее обстоя́тельство

atenuar *vt* 1) уменьша́ть; ослабля́ть; 2) де́лать то́нким, утончи́ть; 3) смягча́ть; притупля́ть

atenuativo *adj* уменьша́ющий; ослабля́ющий; смягча́ющий

ateo 1. *adj* атеисти́ческий; **2.** *m* атеи́ст, безбо́жник

ateperetarse *Ц.-Ам., М. см.* aturdirse

atepocate *m М. зоол.* голова́стик

atercianado 1. *adj* страда́ющий трёхдне́вной лихора́дкой; **2.** *m* больно́й трёхдне́вной лихора́дкой

aterciopelado *adj* бархати́стый

aterimiento *m* окочене́ние, оцепене́ние (*от холода*)

aterirse * замерза́ть, коченеть, цепене́ть

atermal *adj* холо́дный (*о минеральной воде*)

atermancia *f физ.* атерми́чность, нетеплопрово́дность

atérmano, atérmico *adj физ.* атерми́ческий, нетеплопрово́дный

aterrada *f* прича́ливание; подхо́д (приближе́ние) су́дна к бе́регу

aterrador *adj* ужаса́ющий, жу́ткий

aterrajar *vt* нареза́ть резьбу́

aterraje *m* 1) *см.* aterrada; 2) *ав.* приземле́ние, поса́дка

aterramiento I *m* страх, у́жас

aterramiento II *m* 1) снос, разруше́ние; 2) пода́вленность, уны́ние

aterrar * I 1. *vt* 1) сбра́сывать, вали́ть, опроки́дывать на зе́млю; сноси́ть, разруша́ть; 2) прикрыва́ть (засыпа́ть) землёй; 3) подавля́ть; приводи́ть в уны́ние; 4) *М.* наполня́ть землёй; 5) *М.* заполня́ть землёй; 6) *горн.* выки́дывать на пове́рхность (*шлак, отходы*); **2.** *vi* 1) приземля́ться, де́лать (соверша́ть) поса́дку; 2) подходи́ть (приближа́ться) к бе́регу; прича́ливать (приставать) к бе́регу

aterrar II *vt*, **~se** *см.* aterrorizar(se)

aterrear *см.* aterrar I **1,** 6

aterrecer * *vt*, **~se** *уст. см.* aterrorizar(se)

aterrerar *vt см.* aterrar I **1,** 6

aterrillarse *Куба* перегрева́ться на со́лнце (*чаще о лошадях*)

aterrizador *m ав.* шасси́

aterrizaje, aterrizamiento *m ав.* приземле́ние, поса́дка; ~ ciego (a ciegas) слепа́я поса́дка; ~ forzoso вы́нужденная поса́дка; pista de ~ поса́дочная полоса́; hacer ~ приземля́ться

aterrizar *vi ав.* приземля́ться, де́лать (соверша́ть) поса́дку

aterronarse превраща́ться в комки́, разла́мываться на куски́

aterrorizar *vt* наводи́ть страх (у́жас); запу́гивать, терроризи́ровать; **~se** испы́тывать страх (у́жас)

atesar *vt* 1) *уст. см.* atiesar; 2) натя́гивать (*паруса*); **~se** *Куба разг.* удира́ть

atesoramiento *m* 1) накопле́ние де́нег (це́нностей); 2) *эк.* тезавра́ция, тезаври́рование

atesorar *vt* 1) собира́ть (копи́ть) де́ньги (це́нности); 2) *эк.* тезаври́ровать; 3) *перен.* таи́ть в себе́ (*богатства*); 4) облада́ть (*достоинствами*)

atestación *f юр.* свиде́тельское показа́ние

atestado I *m* 1) официа́льный докуме́нт; 2) *pl* свиде́тельские показа́ния

atestado II *adj* упря́мый

atestadura *f*, **atestamiento** *m* наполне́ние (*до краёв, до отказа*)

atestar * I *vt* 1) наполня́ть, набива́ть (*до краёв, до отказа*); 2) вкла́дывать, вставля́ть; 3) доли́вать су́сло (*в молодое вино после ферментации*); 4) *разг.* корми́ть до отва́ла; **~se** *разг.* объеда́ться, перепива́ть; напива́ться (наеда́ться) до отва́ла

atestar II *vt* удостоверя́ть, свиде́тельствовать, дава́ть показа́ния; ◇ **ir (salir, venir) atestando** рвать и мета́ть, мета́ть гро́мы и мо́лнии

atestiguación *f*, **atestiguamiento** *m* да́ча свиде́тельских показа́ний

atestiguar *vt* 1) дава́ть свиде́тельские показа́ния; 2) свиде́тельствовать (*о чём-л.*), дока́зывать (*что-л.*)

atetar 1. *vt* корми́ть (*детёныша*); **2.** *vi Сал.* соса́ть грудь

atetillar *vt* ока́пывать (*деревья*)

atezado *adj* 1) чёрный, о́чень тёмный; 2) загоре́лый, сму́глый

atezamiento *m* зага́р

atezar *vt* 1) де́лать гла́дким; полирова́ть; 2) черни́ть; де́лать чёрным; **~se** 1) черне́ть, станови́ться чёрным; 2) загора́ть, де́латься сму́глым

atibar *vt* 1) заполня́ть ще́бнем, землёй (*обработанный рудник*); 2) *Ам. мор.* распределя́ть груз (*в трюме*)

atiborrar *vt* 1) наполня́ть, набива́ть (*чем-л.*); 2) (*чаще* ~se) *разг. см.* atracar I

atibumar, atibunar *vt Ц.-Ам., Кол. см.* atracar I

aticismo *m лит.* 1) аттици́зм; 2) утончённость, о́бразность ре́чи, изя́щество сло́га

ático 1. *adj* 1) происходя́щий (ро́дом) из А́ттики; 2) атти́ческий (*тж архит.*); **2.** *m* 1) атти́ческий диале́кт (*древнегреческого языка*); 2) *архит.* а́ттик; 3) манса́рда

atierre *m* 1) обвали́вшаяся поро́да (*в шахте*); 2) засыпа́ние землёй

atierro *m П.-Р. см.* atierre 2

atiesar *vt* де́лать твёрдым (упру́гим); **~se** станови́ться твёрдым (упру́гим)

atigrado *adj* 1) тигро́вый, тигри́ный, полоса́тый, как тигр; 2) тигро́вый (*о масти*)

atijara *f* 1) торго́вля; 2) това́р; 3) сто́имость перево́зки това́ра; 4) вознагражде́ние

atildado *adj* разоде́тый, разря́женный

atildadura *f*, **atildamiento** *m* 1) расстано́вка зна́ка ти́льды (зна́ка ударе́ния); 2) крити́ческое замеча́ние, порица́ние; 3) украше́ние, наря́д

atildar *vt* 1) ста́вить знак ти́льды (знак ударе́ния); 2) критикова́ть; порица́ть; де́лать замеча́ние; 3) бога́то украша́ть, наряжа́ть; **~se** наряжа́ться, разряжа́ться

atilintar *vt Ц. Ам.* натя́гивать (*верёвку*)

atinado *adj* 1) у́мный, благоразу́мный, здра́вый; 2) уда́чный, ме́ткий; 3) своевре́менный

atinar *vi* 1) (а) попада́ть (*в цель*); 2) (con) ната́лкиваться (*на что-л.*), находи́ть; 3) (*тж vt*) уга́дывать, дога́дываться; ~ una solución находи́ть реше́ние; 4) поступа́ть пра́вильно (благоразу́мно)

atinencia *f Ам. см.* atingencia

atinente *adj уст.* каса́ющийся (*чего-л.*); относя́щийся (*к чему-л.*)

atingencia *f* 1) каса́тельство, соприкоснове́ние; соотноше́ние; 2) *Ам.* благоразу́мие; такт; 3) *Ам.* связь, отноше́ние; 4) *Перу* компете́нция

atingir *vt Перу, Ч.* притесня́ть, угнета́ть; **~se** *Перу, Ч.* огорча́ться

atiparse *см.* atracarse I

atiplado *adj* высо́кий, писклявый (*о голосе*); ре́зкий (*о звуке*)

atiplar *vt* повыша́ть тон (*муз. инструмента, го́лоса*); **~se** повыша́ться (*о тоне муз. инструмента, го́лоса*)

atipujarse *Гват., Гонд., М.*, **atiputarse** *Кол. см.* atracarse I

atiquizar *vt Гонд.* подстрека́ть, возбужда́ть

atirantar *vt* 1) натя́гивать; 2) *стр.* накла́дывать скре́пы; укрепля́ть тя́гами; крепи́ть
atiriciarse заболе́ть желту́хой
atisba *m Кол. см.* atalaya **2**, 1
atisbador 1. *adj* наблюда́ющий, выслéживающий; **2.** *m* наблюда́тель, дозо́рный
atisbadura *f*, **atisbamiento** *m* подгля́дывание, подсма́тривание, выслéживание
atisbar *vt* 1) подгля́дывать, подсма́тривать; выслéживать, подстерега́ть; 2) нея́сно ви́деть; ~**se** виднéться, проглядываться
atisbo *m* 1) *см.* atisbadura; 2) при́знак, знак; hay un ~ de mejoría есть при́знак улучше́ния; 3) предположе́ние; дога́дка
atizacandiles *m разг.* назо́йливый челове́к, прилипа́ла, ко вся́кой бо́чке затычка
atizadero *m* 1) кузне́чные меха́; 2) поддува́ло; 3) две́рца то́пки (*в плавильных печах*)
atizador *m* 1) истопни́к, кочега́р; 2) кочерга́; 3) дави́льщик оли́вок
atizar I *vt* 1) подде́рживать, раздува́ть (*огонь*); 2) снима́ть нага́р (*со свечи*); 3) разжига́ть, возбужда́ть (*страсти, гнев и т. п.*); 4) *разг.* бить, наноси́ть уда́ры; ~ una bofetada залепи́ть пощёчину; ◇ ¡atiza! *разг.* (*употр. для выражения удивления и осуждения*) ну и ну!, вот э́то да!
atizar II *vt M.* чи́стить ме́лом
atizarse *разг.* съесть, уписа́ть, умя́ть; вы́пить, вы́дуть
atizonado *adj* пе́гий (*о масти лошади*)
atizonar *vt стр.* свя́зывать кла́дку встык; ~**se** заража́ться головнёй (*о злаках*)
atlacachimecas *m pl* атлакачиме́ки (*индейцы в Мексике*)
atlante *m* 1) *архит.* атла́нт; 2) кре́пкая (надёжная) опо́ра
atlántico *adj* 1) атла́сский; 2) атланти́ческий; Océano Atlántico Атланти́ческий океа́н
atlas *m* 1) а́тлас; 2) форма́т чертёжной бума́ги (65×85 см); 3) атла́нт (*первый шейный позвонок*)
atleta *m* 1) спортсме́н, атле́т; 2) сила́ч; 3) тита́н (гига́нт) мы́сли
atlétic||o 1. *adj* 1) атлети́ческий; de constitución ~a, de formas ~as атлети́ческого телосложе́ния; **2.** *m уст. см.* atleta
atletismo *m* 1) атлети́зм; 2) атле́тика, лёгкая атле́тика
atmósfera, atmosfera *f* 1) атмосфе́ра; 2) во́здух (*в помещении*); 3) атмосфе́ра, обстано́вка; окруже́ние, среда́; en una ~ de amistad в дру́жеской обстано́вке; 4) *физ.* атмосфе́ра
atmosféric||o 1. *adj* атмосфе́рный; precipitaciones ~as атмосфе́рные оса́дки; **2.** *m* (*чаще pl*) *радио* атмосфе́рные поме́хи
atoaje *m* букси́рование, ту́ерное судохо́дство
atoar *vt мор.* 1) букси́ровать, тяну́ть на букси́ре; 2) брать на букси́р
atocia *f* бесплóдие (*у женщины*)
atocinado *adj разг.* жи́рный, то́лстый
atocinar *vt* 1) разде́лывать (*свиную тушу*); 2) заса́ливать (*сало*); 3) *разг.* вероло́мно (преда́тельски) убива́ть; ~**se** *разг.* 1) зли́ться, выходи́ть из себя́; 2) безу́мно влюбля́ться, теря́ть го́лову (*от любви*)
atocle *m M.* вла́жная плодоро́дная по́чва
atocha *f* испа́нский дрок
atochal *m* планта́ция испа́нского дро́ка
atochar I *m см.* atochal
atochar II *vt* 1) наполня́ть дро́ком; 2) набива́ть, заполня́ть; ~**se** *мор.* заеда́ть (*о концах*)
atochón *m см.* atocha
atojar *vt Ам. см.* azuzar
atol *m Ам. см.* atole 1
atole *m M.* 1) ато́ле (*маисовый напиток*); 2) ато́ле (*танец и песня*); ◇ **a caldo y** ~ на дие́те; **dar** ~ **con el dedo** *разг.* обвести́ вокру́г па́льца; **dar** ~ **en calavera** держа́ть в ежо́вых рукави́цах; **ser un pan con** ~ *разг.* быть простачко́м; **tener sangre de** ~ быть хладнокро́вным (невозмути́мым)
atoleadas *f pl Гват., Гонд.* атолеа́дас (*народные празднества, на которых пьют атоле*)
atolero 1. *adj M.* у́тренний, я́ркий (*о звезде*); **2.** *m* продаве́ц ато́ле
atolón *m* ато́лл, кора́лловый о́стров
atolondrado *adj* 1) опроме́тчивый, безрассу́дный; 2) ошеломлённый, поражённый
atolondramiento *m* изумле́ние, ошеломле́ние
atolondrar(se) *см.* aturdir(se)
atoll *m см.* atolón
atolladero *m см.* atascadero
atollar *vi* увяза́ть в боло́те (то́пи, трясúне); ~**se** *см.* atascarse 1, 3
atomía *f Вен., Пан.* 1) озорство́, ша́лость; 2) некраси́вый посту́пок
atomicidad *f* а́томность; валéнтность
atómic||o *adj* 1) а́томный; arma ~a а́томное ору́жие; bomba ~a а́томная бо́мба; energía ~a а́томная эне́ргия; central ~a а́томная электроста́нция; núcleo ~ а́томное ядро́; número ~ а́томное число́; peso ~ а́томный вес; 2) атома́рный
atomismo *m филос.* атоми́зм
atomística *f* атóмúстика
atomístico *adj* атомисти́ческий
atomización *f* 1) атомиза́ция; распыле́ние; 2) измельче́ние
atomizador *m* атомиза́тор, распыли́тель, пульвериза́тор; форсу́нка; ~ de pintura краскораспыли́тель, краскопу́льт, пневмати́ческая кисть
atomizar *vt* 1) распыля́ть; 2) измельча́ть; 3) разбива́ть, расчленя́ть; 4) *разг.* истребля́ть, уничтожа́ть; развéять в прах
átomo *m* 1) *физ.* а́том; ~s marcados (trazadores) ме́ченые а́томы; desintegración del ~ расщепле́ние (распа́д) а́тома; 2) мельча́йшая части́ца, крупи́ца
atona *f* овца́, вскáрмливающая чужóго ягнёнка
atondar *vt* дава́ть шенкеля́
atonía *f мед.* атони́я, вя́лость
atónico 1. *adj* 1) *мед.* атони́ческий, вя́лый; 2) *мед.* страда́ющий атони́ей; 3) *см.* átono; 4) успока́ивающий, транквилизу́ющий (*о лекарстве*); **2.** *m* больно́й, страда́ющий атони́ей
atónito *adj* удивлённый, изумлённый, ошеломлённый; quedarse ~ остолбене́ть
átono *adj лингв.* безуда́рный
atontamiento *m* одуре́ние, о́дурь, отупе́ние; ошеломле́ние
atontar, atontecer * *vt* (*уст.*) ошеломля́ть; отупля́ть; ~**se** отупе́ть, одуре́ть
atorado *adj* 1) *Р. Пл.* не́рвный, возбуждённый; 2) *Ур.* своенра́вный
atorar I **1.** *vt* зава́ливать; засоря́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) засоря́ться; ~**se** 1) *см.* atragantarse 2; 2) *мор.* запу́тываться (*о якорной цепи и т. п.*); 3) *Арг.* разъеря́ться, станови́ться бе́шеным
atorar II *vt* коло́ть (*дрова*)
atorar III *vt* бра́ться (*за работу*); принима́ться (*за дело*)
atormentador 1. *adj* мучи́тельный; **2.** *m* мучи́тель
atormentar *vt* 1) му́чить, терза́ть; пыта́ть; 2) (*тж vr*) огорча́ть(ся); серди́ть(ся), раздража́ть(ся)
atornasolado *adj Кол.*, *Ч.* перелива́ющийся (*о цвете, красках*)
atornillador *m Ам.* отвёртка
atornillar *vt* 1) ввúнчивать, завúнчивать, привúнчивать; 2) закрепля́ть болта́ми; 3) *Ам.* приставáть, надоеда́ть
atoro *m Ам. см.* atasco
atorozarse *Ц. Ам. см.* atragantarse
atorra *f Ал.* ни́жняя ю́бка
atorradero *m Ю. Ам.* ночле́жка
atorrante 1. *adj* 1) *Ю. Ам.* бродя́жнический; бродя́чий; 2) *Ю. Ам.* лени́вый, безде́льничающий; 3) *Арг.* бессо́вестный, бессты́дный; 4) *Арг.* гря́зный, неопря́тный; 5) *Арг.* ничто́жный; **2.** *m* 1) *Ю. Ам.* бродя́га; 2) *Ю. Ам.* безде́льник, лентя́й; 3) *Арг.* наха́л, бессо́вестный челове́к; 4) *Арг.* неря́ха, грязну́ля; 5) *Арг.* ничто́жество
atorrantear, atorrar *vi Р. Пл.* слоня́ться, бродя́жничать; безде́льничать
atortajar *vt Арг. см.* aturdir
atortolar *vt разг.* 1) смуща́ть; 2) ошеломля́ть; 3) пуга́ть
atortujar *vt* сплю́щивать, расплю́щивать
atosigado *adj* 1) зава́ленный рабо́той; за́гнанный; 2) *П.-Р.* одуре́лый
atosigador 1. *adj* 1) отравля́ющий; 2) мучи́тельный; **2.** *m* 1) отрави́тель; 2) мучи́тель
atosigamiento *m* отравле́ние
atosigar I *vt* отравля́ть
atosigar II *vt* 1) торопи́ть; погоня́ть, понука́ть; 2) зае́здить, загна́ть
atóxico *adj* неядови́тый
atrabajado *adj* 1) зарабо́тавшийся; 2) зава́ленный рабо́той; 3) вы́мученный, наду́манный (*о стиле, стихах и т. п.*)
atrabancado *adj* 1) *Вен. разг.* запу́тавшийся в долга́х; 2) *М.* безрассу́дный; опроме́тчивый
atrabancar I *vt* 1) де́лать на́спех (небре́жно); 2) (*тж vi*) переска́кивать, перепры́гивать; легко́ преодолева́ть препя́тствия
atrabancar II *vt Анд., Кан. о-ва см.* abarrotar II
atrabanco *m* 1) небре́жная (неря́шливая) рабóта; халту́ра; 2) бóльшие шаги́ (скачки́); 3) *Куба, Дом. Р.* поме́ха, препя́тствие, препóна
atrabiliario *adj разг.* мра́чный, жёлчный
atracable *adj см.* abordable
atracada I *f Ам. см.* atracón I
atracada II *f мор.* шварто́вка, прича́ливание
atracada III *f Ам.* ссóра, дра́ка
atracadero *m* прича́л, при́стань (*для небольших судов*)
atracado *adj* 1) *Ч.* стрóгий, суро́вый (*о человеке*); 2) *Гват., Ч.* скупóй, ска́редный
atracador *m* граби́тель, налётчик
atracar I *vt разг.* корми́ть до отва́ла; опа́ивать; ~**se** объеда́ться; опива́ться

atracar II **1.** *vt мор.* швартова́ть, ста́вить на причáл; **2.** *vi* приставáть, пришварто́вываться; **~se** *Ю. Ам.* присоедини́ться к чьему́-л. мне́нию

atracar III *vt* 1) гра́бить, де́лать нале́ты; 2) *Анд.*; *Арг.*, *П.-Р.*, *Ч.* бить, лупи́ть; **~se** *Ам.* ссо́риться; дра́ться

atracazón *m* 1) *Куба* насыще́ние, пресыще́ние; 2) *Гват.*, *Ч.* да́вка, толкотня́

atracción *f* 1) *физ.* притяже́ние; ~ molecular молекуля́рное сцепле́ние; ~ universal всеми́рное тяготе́ние; 2) привлека́тельность, притяга́тельность; 3) влече́ние, симпа́тия; 4) аттракцио́н; 5) *лингв.* аттра́кция

atraccional *adj* притяга́тельный; привлека́тельный

atraco *m арго* нале́т, грабёж

atracón I *m* пресыще́ние, обжо́рство; darse un ~ нае́сться до отва́ла

atracón II *m П.-Р.*, *Ч.* толчо́к, пино́к

atracón III *m Ам. см.* atracada III

atractivo 1. *adj* 1) притя́гивающий, притяга́тельный; 2) привлека́тельный, обая́тельный; **2.** *m* привлека́тельность, пре́лесть; обая́ние

atractriz *adj физ.* притя́гивающий

atraer * *vt* 1) притя́гивать; 2) привлека́ть, притя́гивать; 3) (*тж* ~se) привлека́ть, склоня́ть на свою́ сто́рону; ~ a su bando привле́чь на свою́ сто́рону; 4) вовлека́ть, втя́гивать; зама́нивать; ~ con promesas завле́чь обеща́ниями

atrafagar *vi* (*тж* ~se) *малоупотр.* быть перегру́женным рабо́той; уходи́ть с голово́й в рабо́ту

atragantar *vt малоупотр.* глота́ть с трудо́м; **~se** 1) подави́ться; поперхну́ться; 2) *разг.* запина́ться; смолка́ть; 3) *разг.* встава́ть поперёк го́рла

atraicionar *vt* предава́ть (*кого-что-либо*), изменя́ть (*кому-чему-л.*)

atraidorado *adj* преда́тельский

atraillar *vt* 1) *охот.* брать на сво́ру, смыка́ть (*собак*); 2) преследовать зве́ря, дичь (*со сворой собак*); 3) подчиня́ть, забира́ть в ру́ки

atramojar *vt Вен.*, *Гват.*, *Кол. см.* atraillar 1

atrampar *vt* 1) лови́ть (*ловушкой*); 2) *перен.* заманúть, поймáть в ловýшку; **~se** 1) попада́ть в лову́шку; 2) *см.* atascarse 2, 3; 3) заеда́ть (*безл.*); по́ртиться (*о запоре, замке*)

atrampillar *vt П.-Р.* 1) схвати́ть, повали́ть; 2) *см.* acorralar

atrancar 1. *vt* 1) запира́ть дверь на засо́в; 2) закупóривать, засоря́ть; **2.** *vi* 1) *разг.* широко́ шага́ть; 2) *разг.* просма́тривать, пробега́ть; **~se** 1) запира́ться на засо́в; 2) засоря́ться, заку́пориваться; 3) заклúниваться (*о механизме, инструменте*); заеда́ть (*безл.*); 4) *М.* упо́рствовать, стоя́ть на своём

atranco, atranque *m разг. см.* atascadero

atrapador *m* 1) *тех.* лову́шка; 2) *радио* ула́вливатель; ~ de ondas волново́й фильтр; ◇ **~ de polvo** а) пылеулови́тель; б) пы́льная ка́мера, цикло́н; в) *Ам.* пылесо́с

atrapamoscas *f бот.* дионе́я

atrapar *vt разг.* 1) лови́ть; хвата́ть; 2) получúть; подцепúть (*разг.*); ~ un resfriado схвати́ть на́сморк; ~ un buen empleo отхвати́ть хоро́шее ме́сто; ~ un novio подцепúть же́ниха 3) *разг.* обману́ть, наду́ть; ◇ **quien anda primero, primero atrapa** *погов.* ≅ кто смел, тот и съел

atrás *adv* 1) сза́ди, позади́; de ~ а) сза́ди, с за́дней стороны́; б) за́дний; las filas de ~ за́дние ряды́; 2) наза́д; dar (hacerse) ~ отходúть, отступа́ть, подава́ться наза́д; dar paso ~ *тех.* дать за́дний ход; mirar ~ посмотре́ть наза́д, огляну́ться; para ~ наза́д; обра́тно, в обра́тном направле́нии; 3) пре́жде, ра́ньше; años ~ не́сколько лет наза́д; desde muy (mucho tiempo) ~ с да́вних пор, и́здавна; ◇ **hacia ~** *разг.* напро́тив, наоборо́т; **dejar ~** а) обогна́ть, оста́вить позади́; б) превзойти́

atrasado 1. *adj* 1) опозда́вший; llegar ~ опозда́ть; el reloj va ~ часы́ отстаю́т; 2) отстаю́щий (*тж об ученике*); отста́лый; 3) задолжа́вший; 4) тёмный, неве́жественный; **2.** *m* неве́жда

atrasar 1. *vt* 1) откла́дывать, отсро́чивать; переноси́ть; 2) переводúть наза́д часы́; 3) помеча́ть за́дним число́м; **2.** *vi* (*тж* ~se) отстава́ть (*тж о часах*); **~se** 1) опа́здывать; 2) *Арг.*, *Кол.*, *Ур.* заболева́ть, чу́вствовать себя́ пло́хо; 3) *Ю. Ам.* терпе́ть ущéрб в дела́х, нести́ убы́тки; 4) *Ч. разг.* пора́ниться

atraso *m* 1) отсро́чка; sin ~ неме́дленно, безотлага́тельно; 2) заде́ржка, промедле́ние; 3) опозда́ние, запа́здывание; заде́ржка; 4) отстава́ние, отста́лость; ~ mental *мед.* у́мственная отста́лость; 5) недорабо́тка, недоде́лки; хвост (*разг.*); 6) оста́ток; 7) *pl* задóлженность; 8) (*чаще pl*) *Кол.*, *П.-Р.* ухудше́ние (*дел, здоровья*)

atravesado *adj* 1) попере́чный, поста́вленный попере́к (*чего-л.*); 2) согла́зый, с коси́нкой; 3) скре́щенный; мети́сный; 4) злой, кова́рный; 5) *Анд.* мула́тский; мети́сный

atravesador *adi* пересека́ющий; проходя́щий попере́к (насквóзь)

atravesaño *m* попере́чная ба́лка, перекла́дина

atraves||ar * *vt* 1) ста́вить (класть) попере́к; 2) лежа́ть попере́к; 3) пронза́ть; 4) пересека́ть, переходúть, переезжа́ть; ~ una plaza перейти́ пло́щадь; ~ un río a nado переплы́ть ре́ку; 5) загора́живать; перегора́живать; 6) ста́вить (*в игре, на скачках*); 7) *карт.* бить ко́зырем; 8) *разг.* сгла́зить; 9) *мор.* класть в дрейф (*судно*); 10) *М. арго* ворова́ть (*с помощью наводчика*); ◇ **tener ~ado a uno** невзлюбúть кого́-л.

atravesarse 1) становúться попере́к (*чего-л.*); 2) пересека́ться; скре́щиваться; 3) вме́шиваться (*во что-л.*); переби́ва́ть (*кого-л.*); 4) внеза́пно случа́ться (происходúть); 5) ссо́риться, пререка́ться; 6) *карт.* де́лать ста́вку; 7) ложúться в дрейф (*о судне*)

atravieso *m Ч.* 1) перева́л; 2) *карт.* ста́вка

atrecista *com.* 1) заве́дующий реквизúтом; 2) машинúст сце́ны

atrecho *m см.* atajo

atreguado *adj* 1) сумасше́дший; 2) находя́щийся в состоя́нии переми́рия

atreguar *vt* 1) дава́ть переды́шку; 2) заключа́ть переми́рие

atrenzo *m Ам.* тру́дное положе́ние, осложне́ние

atresnalar *vt* скла́дывать в ко́пны (*снопы*)

atrever *vt малоупотр.* вселя́ть сме́лость (*в кого-л.*); **~se** 1) (a, con) осме́ливаться, отва́живаться (*на что-л.*); 2) (con) дерзúть, грубúть (*кому-л.*)

atrevido 1. *adj* 1) сме́лый, отва́жный, решúтельный; 2) на́глый, де́рзкий, непочтúтельный; 3) сме́лый, риско́ванный; вызыва́ющий; un vestido ~ вызыва́ющий наря́д; **2.** *m* смельча́к

atrevimiento *m* 1) сме́лость, отва́га, решúтельность; 2) де́рзость, на́глость

atribución *f* 1) присвое́ние; предоставле́ние (*прав и т. п.*); 2) припúсывание; вмене́ние в вину́; 3) права́; полномо́чия, компете́нция

atribuir * *vt* 1) присужда́ть, присва́ивать (*кому-л.*); ~ un título honorífico присво́ить почётное зва́ние; 2) припúсывать (*кому-л.*), признава́ть (*за кем-л.*); ~ mérito ста́вить в заслу́гу; 3) припúсывать, вменя́ть в вину́ (*кому-либо*); 4) относúть за счёт (*чего-л.*), объясня́ть (*чем-л.*); **~se** 1) припúсывать себе́; 2) брать на себя́

atribulación *f* му́ки, терза́ния

atribular *vt* причиня́ть страда́ния, му́чить, терза́ть; **~se** страда́ть, му́читься, терза́ться; ~se por poca cosa огорча́ться из-за пустяко́в

atributar *vt уст.* облага́ть нало́гом (*недвижимость*)

atributivo *adj* 1) прису́щий, свóйственный; 2) *лингв.* атрибути́вный, определúтельный

atributo *m* 1) атрибу́т, при́знак; свóйство; 2) си́мвол; 3) *лингв.* именна́я часть сказу́емого

atrición *f* 1) покая́ние; 2) *физ.* тре́ние; 3) сса́дина, цара́пина

atril *m* 1) пюпúтр, пульт; 2) *церк.* аналóй

atrillar *vt* 1) молотúть; 2) бить, колотúть; нака́зывать

atrincar *vi* 1) *Вен.*, *Ч.* привя́зывать; 2) *Куба*, *М.* стя́гивать, свя́зывать; **~se** 1) *М.* упря́миться, упо́рствовать; 2) замере́ть

atrincheramiento *m воен.* оборони́тельные сооруже́ния, око́пы, траншéи

atrincherar *vt* рыть траншéи (око́пы); создава́ть оборони́тельные сооруже́ния; **~se** укрыва́ться в око́пах (траншéях)

atrio *m* 1) *архит.* а́триум; 2) по́ртик; галере́я; 3) вну́тренний двор; 4) мезони́н; 5) па́перть; 6) *анат.* а́триум, предсе́рдие

atriquinarse *Кол.* опуска́ться, станови́ться ни́зким (по́длым)

atristar *vt уст.* печа́лить, удруча́ть; **~se** печа́литься, грусти́ть

atrito adj раска́ивающийся; ка́ющийся

atrocidad *f* 1) жесто́кость, зве́рство; 2) *разг.* у́жас, кошма́р, жуть; 3) *разг.* возмути́тельные слова́ (посту́пки)

atrochar *vi* 1) ходúть по тропúнкам (доро́жкам); 2) идти́ напрямúк (кратча́йшим путём)

atrofia *f мед.* атрофúя

atrofiar *vt* вызыва́ть атрофúю; **~se** атрофúроваться

atrojar *vt* 1) скла́дывать в амба́р; 2) *М. разг.* пристыдúть, заста́вить замолча́ть; **~se** *Куба*, *М.* не находúть вы́хода из затрудне́ния

atrompearse *Куба* сгора́ть от любви́

atronado *adj* 1) оглушённый, ошеломлённый; 2) взба́лмошный, сумасбро́дный

atronador *adj* греми́т, гро́мкий; оглуша́ющий; voz ~a громово́й го́лос

atronadura *f* глубо́кая тре́щина (*в стволе дерева*)

atronamiento *m* 1) оглуше́ние; 2) ошеломле́ние; 3) *см.* aturdimiento 3

atronar * **1.** *vi уст.* греме́ть, грохота́ть, громыха́ть; **2.** *vt* 1) оглуша́ть; 2) ошеломля́ть; отупля́ть 3) оглуша́ть (*животное перед убоем*); 4) убива́ть быка́ (*на корриде*); 5) затыка́ть у́ши (*лошади*)

atroncarse *разг.* остолбенéть
atropa *f бот.* белладóнна, красáвка
atropar *vt* 1) собирáть в отряды; 2) вязáть в снопы́
atropelladamente *adv* беспоря́дочно; нáспех, впопыхáх
atropellado 1. *adj* поспéшный, торопли́вый; **2.** *m Ам.* фруктóвое желé
atropellar 1. *vt* 1) топтáть, давúть; 2) толкáть, растáлкивать; 3) сбивáть, сшибáть (*о лошади, машине и т. п.*); 4) нарушáть, попирáть; ~ la justicia преступúть закóн; 5) оскорбля́ть; унижáть; 6) дéлать нáспех; 7) *малоупотр.* согнýть, сломúть (*о несчастьях и т. п.*); **2.** *vi* дéйствовать без оглядки, лезть напролóм; ~ por todos los obstáculos преодолéть все препя́тствия; ~**se** спешúть, торопúться
atropello *m* 1) наéзд, столкновéние (*автомобилей*); у́личное происшéствие; 2) насúлие, произвóл; 3) (*чаще pl*) спéшка, гóнка (*разг.*)
atropina *f фарм.* атропúн
átropos *f зоол.* мёртвая головá (*бабочка*)
atropurpúreo *adj* чёрно-фиолéтовый
atroz *adj* 1) жестóкий, бесчеловéчный, звéрский; 2) *разг.* ужáсный, кошмáрный, жýткий; hemos pasado una temporada ~ мы пережúли жýткое врéмя; tiene un genio ~ у негó скверный хáрактер; 3) стрáшный, нестерпúмый, невыносúмый; un dolor ~ нестерпúмая бóль; un grito ~ душераздирáющий крик; 4) *разг.* громáдный, огрóмный; 5) *Ч.* безобрáзный, отвратúтельный, оттáлкивающий
atruchado *adj* крáпчатый (*о чугуне; о масти лошади*)
atruendo *m см.* atuendo 1
atruhanado *adj* плутовáтый, плутовскóй
atuendo *m* 1) пы́шность, рóскошь, пóмпа; 2) наря́д, одея́ние
atufar *vt* злить, раздражáть, выводúть из себя́; ~**se** 1) угорáть; 2) злúться, раздражáться, выходúть из себя́; 3) закисáть, бродúть (*о вине*); 4) *Экв. см.* aturdirse 1; 5) *Гват.* гордúться; чвáниться
atufo *m* злость, раздражéние
atujar *vt* 1) *М., Ц. Ам. см.* azuzar; 2) *Кол. см.* atufar
atumultuar *vt* устрáивать (вносúть) беспоря́док
atún *m* 1) *зоол.* тунéц; 2) *разг.* болвáн, тупúца, чурбáн; ◇ **por ~ y a ver si duque** *разг.* ≅ гнáться за двумя́ зáйцами
atunara *f* мéсто лóвли тунцóв
atunera *f* большóй крючóк (*для ловли тунцов*)
atunero *m* 1) торгóвец тунцáми; 2) ловéц тунцóв
atuntunarse *Кол.* 1) становúться анемúчным, слабéть; 2) *см.* atontarse
aturar *vt разг.* плóтно закрывáть, закýпоривать
aturbonarse покрывáться грозовы́ми тýчами (*о небе*)
aturdido *adj см.* atolondrado
aturdidor *adj* 1) оглушáющий (*об ударе*); 2) ошеломúтельный, поразúтельный
aturdimiento *m* 1) оглушéние; 2) душéвное смятéние, потрясéние; 3) *мед.* контýзия
aturdir *vt* 1) оглушáть; 2) потрясáть, ошеломля́ть; ~**se** 1) быть оглушённым; 2) остолбенéть; обомлéть; 3) шалéть, балдéть (*прост.*)
atures *m pl* атýры (*индейцы в Венесуэле*)
aturrado *adj Ц. Ам.* 1) паралúчный; 2) смóрщенный, морщúнистый (*тж о плодах*)
aturrarse *Гват.* вя́нуть, сóхнуть
aturrullar *vt разг.* смущáть, приводúть в замешáтельство; сбивáть с тóлку; ~**se** смущáться, приходúть в замешáтельство
atusar *vt* 1) подстригáть, подрáвнивать (*волосы*); 2) подстригáть (*газон*); 3) пригла́живать, причёсывать (*волосы*); 4) *Арг.* подстригáть (*гриву*); ~**se** 1) прихора́шиваться; принаря́жаться; 2) *П.-Р. см.* atufarse 2
atutía *f хим.* 1) óкись цúнка; 2) цúнковая мазь; 3) *уст.* ртуть
atutiplén *adv разг.* вдóволь, скóлько душé угóдно
auca *f* 1) гусь (*домашний и дикий*); 2) *Бол.:* мя́гкая шля́па
audacia *f* смéлость, отвáга
audaz *adj* смéлый, отвáжный
audibilidad *f* слы́шимость; límites de ~ порóг слы́шимости
audible *adj* слы́шимый
audición *f* 1) слýшание, выслýшивание; ~ de testimonios допрóс свидéтелей; 2) прослýшивание (*концерта, оперы, радиопрограммы*); 3) концéрт, выступлéние
audiencia *f* 1) аудиéнция, приём; conceder (dar) ~ дать аудиéнцию; 2) слýшание дéла (*в суде*); hacer ~ слýшать дéло (*в суде*); 3) приёмная; 4) суд, здáние судá; 5) судéбный óкруг; 6) *pl* допрóс сторóн (*в суде*)
audífono *m физ.* 1) аудифóн, слуховóй аппарáт; 2) *см.* auricular **2**
audiofrecuencia *f радио* звуковáя частотá
audiómetro *m* аудиóметр, измери́тель тóнкости слýха
auditivo 1. *adj* слуховóй; nervio ~ слуховóй нерв; **2.** *m* телефóнная трýбка
auditor *m* 1) *уст.* слýшатель; 2) телефóнная трýбка; 3) аудúтор, судья́; ~ de guerra (de ejército) воéнный судья́; ~ de marina морскóй судья́
auditoría *f* 1) дóлжность аудúтора; 2) кабинéт аудúтора; зал заседáний (*в суде*)
auditorio I *m* 1) аудитóрия, слýшатели; 2) аудитóрия, зал; 3) *уст. см.* audiencia 3
auditorio II *adj см.* auditivo **1**
auge *m* 1) подъём, расцвéт; 2) *астр.* апогéй (*тж перен.*)
augur *m* 1) *ист.* авгýр; 2) *см.* agorero
auguración *f* предсказáние, прорицáние
augurador 1. *adj* предскáзывающий, предвещáющий; **2.** *m см.* agorero
augurar *vt см.* agorar
augurio *m см.* agüero
augusto 1. *adj* 1) велúкий, велúчественный; 2) августéйший; высочáйший, **2.** *m* клóун, шут
aula *f* 1) аудитóрия, клáссная кóмната, класс; Aula Magna áктовый зал; 2) *поэт.* дворéц
aulaga *f бот.* колю́чий дрок
áulico 1. *adj* дворцóвый; придвóрный; **2.** *m* придвóрный
aullador 1. *adj* вóющий, завывáющий; **2.** *m* ревýн (*южноамериканская обезьяна*)
aullar *vt* выть, завывáть (*о волках и т. п.*)
aullido, aúllo *m* вой, завывáние
aumentación *f* 1) *уст. см.* aumento; 2) *ритор.* нарастáние
aumentado *adj муз.* повы́шенный (*о тоне*)
aumentar 1. *vt* 1) увели́чивать; повышáть; приумножáть; расширя́ть; усúливать; 2) прибавля́ть, надбавля́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) увели́чиваться, возрастáть; повышáться, расширя́ться; усúливаться; 2) растú, преуспевáть; 3) поднимáться (*в цене*); 4) прибавля́ть (*в весе*)
aumentativo *adj* увели́чивающий; увеличúтельный
aumentista *com. см.* alcista **2**
aumento *m* 1) увеличéние, нарастáние; прирóст; 2) (*чаще pl*) повышéние; прибáвка, надбáвка; 3) *pl* преуспея́ние, рост; ir en ~s процветáть; 4) *Гват., М.* припúска, постскрúптум
aun 1. *adv* 1) (*с ударением* aún) ещё; до сих пóр; aún está enfermo он ещё бóлен; 2) (*с ударением* aún; *при сравн. ст.*) ещё; si vienes tú lo pasaremos mejor aún éсли ты придёшь, мы ещё лýчше проведём врéмя; aún más бóлее того́; 3) (*без ударения* aun) дáже; no le dijo nada ni aun le saludó он емý ничегó не сказáл и дáже не поздоровался; **2.** *conj* (*без ударения* aun) хотя́, несмотря́ на то, что; (ni) aun así всё же, несмотря́ на э́то; aun cuando *loc. conj.* дáже éсли, хотя́; aun cuando lo supiese, no lo diría дáже éсли бы он знал, всё равнó не сказáл бы
aunar *vt* 1) (*тж vr*) соединя́ть(ся), объединя́ть(ся); ~ esfuerzos объединя́ть усúлия; 2) согласóвывать; приводúть в соответствие; унифицúровать; ~ criterios согласóвывать тóчки зрéния
aunchi *m Арг.* óтруби
aunque *conj* хотя́; несмотря́ (невзирáя) на то, что; дáже (éсли); ~ haga mal tiempo, saldré de paseo несмотря́ на плохýю погóду, я пойдý гуля́ть; no dejes de venir ~ sea media hora приходú (пусть) хоть на полчасá; ◇ ~ **más** *loc. conj.* как (скóлько) бы ни; **ni** ~ дáже (éсли)
¡aúpa! *interj* (*обращение к детям*) ну!, нý-ка!, гоп!, óпля!; ◇ **de aúpa** *разг.* потрясáющий
aupar *vt разг.* 1) поднимáть; 2) подсáживать; 3) продвигáть, протáлкивать (*кого-л.*)
aura I *f* 1) *поэт.* лёгкий ветерóк, зефúр; 2) дунове́ние, дыхáние; 3) популя́рность, извéстность; призна́ние; 4) *мед.* áура
aura II *f Ам. зоол.* áура, гриф ◇ **vomitar como** ~ *Куба* не (умéть) держáть язы́к за зубáми
áureo 1. *adj* (*чаще поэт.*) 1) золотóй; 2) золотúстый; **2.** *m* áурео (*старинная кастильская золотая монета*)
aureola, auréola *f* 1) ореóл, сия́ние (*тж астр.*); нимб; 2) *см.* areola; 3) ореóл слáвы, слáва, извéстность
aureolado *adj* окружённый сия́нием (ореóлом)
aureolar *vt* окружáть ореóлом
aurícula *f* 1) *анат.* предсéрдие; 2) у́хо, ушнáя рáковина; 3) *зоол.* рáковина (*моллюсков*); 4) *бот.* медвéжье у́шко
auricular 1. *adj* 1) ушнóй; слуховóй; 2) сказанный нá ухо; тáйный; confesión ~ úсповедь; **2.** *m* 1) (*тж* dedo ~) мизúнец; 2) телефóнная трýбка; 3) *pl радио* наýшники, головнóй телефóн
aurifabrista *m уст.* золоты́х дел мáстер

aurífero *adj* золотоно́сный, содержа́щий зо́лото

aurificar *vt* ста́вить золоты́е пло́мбы (*зубные*)

auriga *m* 1) *поэт.* возни́ца; 2) (A.) *астр.* Возни́чий (*созвездие*)

aurígero *adj см.* aurífero

aurirollado *adj поэт.* отлива́ющий зо́лотом

aurista *com.* отиа́тр

aurívoro *adj поэт.* а́лчущий зо́лота

aurora *f* 1) у́тренняя заря́; despuntar (romper) la ~ занима́ться (*о заре*); рассвета́ть (*безл.*); 2) авро́ра (*религиозное песнопение*); 3) заря́, нача́ло (*чего-л.*); 4) минда́льное молоко́ с кори́цей; ◇ ~ **boreal (polar)** се́верное поля́рное сия́ние; ~ **austral** ю́жное сия́ние

aurorar *vt разг.* просвеща́ть

aurragado *adj с.-х.* пло́хо обрабо́танный

auscultación *f мед.* выслу́шивание, аускульта́ция

auscultar *vt мед.* выслу́шивать, аускульти́ровать

ausencia *f* 1) отсу́тствие; отлу́чка; нея́вка, прогу́л; ~ no autorizada (sin permiso, injustificada) самово́льная отлу́чка (прогу́л); ~ justificada отсу́тствие по уважи́тельной причи́не; en ~ de... в отсу́тствие (*кого-л.*); 2) вре́мя отсу́тствия; 3) отсу́тствие, недоста́ток, нехва́тка; ◇ **brillar por su** ~ блиста́ть (свои́м) отсу́тствием; **guardar (hacer) buenas (malas)** ~**s de uno** хорошо́ (пло́хо) говори́ть об отсу́тствующем; ~ **enemiga de amor; cuan lejos de ojos, tan lejos de corazón** *погов.* с глаз доло́й — из се́рдца вон

ausentado *adj см.* ausente 1

ausentar *vt* 1) удаля́ть, отправля́ть (*кого-л.*); 2) устраня́ть, убира́ть (*что-либо*); ~**se** 1) отсу́тствовать; отлуча́ться; 2) исчеза́ть (*о чём-л.*)

ausente **1.** *adj* отсу́тствующий; **2.** *com. юр.* отсу́тствующее лицо́

ausentismo *m* 1) системати́ческие прогу́лы; 2) *см.* absentismo

ausentista *com.* прогу́льщи|к, -ца

ausoles *m pl Ц. Ам.* тре́щины в вулкани́ческой поро́де; горя́чие исто́чники, ге́йзеры

auspiciar *vt Ам.* покрови́тельствовать (*кому-чему-л.*), защища́ть

auspicio *m* 1) предсказа́ние; предзнаменова́ние; 2) покрови́тельство, опе́ка

auspicioso *adj* 1) *Ю. Ам.* с до́брым предзнаменова́нием; 2) *Ц. Ам.* покрови́тельствующий; 3) *Арг., Перу* ве́щий, проро́ческий

austeridad *f* 1) те́рпкость; 2) стро́гость, суро́вость; ~ de las costumbres стро́гость нра́вов; 3) умерщвле́ние пло́ти

austero *adj* 1) те́рпкий; 2) стро́гий, суро́вый; 3) мра́чный, неприве́тливый

austral *adj* 1) ю́жный; 2) ю́жно-поля́рный; polo ~ Ю́жный по́люс; hemisferio ~ ю́жное полуша́рие

australian-o, -a, australiense **1.** *adj* австрали́йский; **2.** *m, f* австрали́|ец, -йка

austríac-o, -a **1.** *adj* австри́йский; **2.** *m, f* австри́|ец, -йка

austro *m* 1) ю́жный ве́тер; 2) юг

autarcía, autarquía *f эк.* автаркия

auténtica *f* 1) по́длинник, оригина́л; 2) заве́ренная ко́пия; 3) удостовере́ние, свиде́тельство

autenticación *f* 1) удостовере́ние, засвиде́тельствование (*подписи*); 2) установле́ние по́длинности (*документа*)

autenticar *vt* 1) удостоверя́ть, свиде́тельствовать; заверя́ть (*подлинность*); 2) устана́вливать по́длинность (*документа, подписи*)

autenticidad *f* 1) по́длинность, аутенти́чность (*документа*); 2) достове́рность (*факта, сведений и т. п.*)

auténtic||o *adj* по́длинный, настоя́щий; достове́рный; аутенти́чный; firma ~a собственнору́чная по́дпись

autentificar, autentizar *vt см.* autenticar

autillo I *m ист.* секре́тное постановле́ние Инквизи́ции

autillo II *m зоол.* неясыть, се́рая сова́

auto I *m* 1) суде́бное реше́ние, постановле́ние; ~ definitivo оконча́тельный приго́вор; ~ interlocutorio предвари́тельное реше́ние; arrastrar los ~s затре́бовать де́ло в вы́сшую инста́нцию; constar en ~s быть дока́занным в ходе суде́бного разбира́тельства; 2) а́уто (*короткая драма с библейским или аллегорическим сюжетом*); 3) *уст., Ар.* факт; 4) *pl юр.* де́ло (*документы*); ◇ ~ **de fe** *ист.* аутодафе́, публи́чное сожже́ние на костре́; ~ **en favor** *разг.* с по́лным основа́нием, по пра́ву; **estar en (los)** ~**s** *разг.* быть в ку́рсе де́ла; **estar (ir) cosido a los** ~**s** *разг.* ходи́ть как тень за ке́м-л.; **hacer** ~ **de fe de una cosa** сжечь, преда́ть огню́ что́-л.; **poner a uno en** ~**s** ввести́ кого́-л. в курс де́ла

auto II *m разг. см.* automóvil **2**, 1

autoacusación *f мед.* самообвине́ние, самообличе́ние

autoadministración *f* самоуправле́ние

autoanálisis *m* самоана́лиз

autobiografía *f* автобиогра́фия

autobiográfico *adj* автобиографи́ческий

autobombo *m* самовосхвале́ние

autobús *m* авто́бус

autocamión *m* грузово́й автомоби́ль, грузови́к

autocar *m* тури́стский авто́бус

autocarril *m Ч.* автомотри́са, автодрези́на

autocasa *f* прице́п, «дом на колёсах»

autoclave, autoclavo *m mex.* автокла́в

autocombustión *f* самовозгора́ние

autocontrol *m* 1) самоконтро́ль, самопрове́рка; 2) автомати́ческое управле́ние (регули́рование)

autocopista *m* копирова́льно-мно́жительная маши́на

autocracia *f* автокра́тия, самодержа́вие

autócrata *com.* автокра́т, самоде́ржец

autocrítica *f* самокри́тика

autocrítico **1.** *adj* самокрити́чный, самокрити́ческий; **2.** *m* самокрити́чный челове́к

autoctonía *f* самобы́тность

autóctono **1.** *adj* тузе́мный, ме́стный; **2.** *m* тузе́мец, абориге́н, автохто́н

autodecisión *f см.* autodeterminación

autodefensa *f* самооборо́на, самозащи́та

autodeterminación *f* самоопределе́ние

autodidáctica *f* самообразова́ние

autodidáctico *adj* самообразова́тельный; manual ~ самоучи́тель

autodidacto **1.** *adj* самообразова́тельный; **2.** *m* самоу́чка

autodisciplina *f* самодисципли́на

autodominio *m* самооблада́ние

autódromo *m* автодро́м

autoeducación *f* самообразова́ние

autoexcitación *f mex.* самовозбужде́ние

autofecundación *f* 1) *биол.* самооплодотворе́ние; 2) *бот.* самоопыле́ние

autofinanciamiento *m* хозрасчёт

autogénesis, autogenia *f физиол., биол.* автогене́з, самозарожде́ние

autógen||o *adj* 1) *физиол.* автоге́нный; 2) *mex.* автоге́нный; soldadura ~a автоге́нная (га́зовая) сва́рка; soldador ~ автоге́нный сва́рочный аппара́т

autogestión *f* самоуправле́ние; ~ financiera хозрасчёт

autogiro *m* автожи́р

autogobierno *m* самоуправле́ние

autógrafo **1.** *adj* собственнору́чный; **2.** *m* авто́граф

autoguiado *adj mex.* самонаводя́щийся

autoinducción *f физ.* самоинду́кция

autólatra **1.** *adj* самовлюблённый, самодово́льный; **2.** *m* самовлюблённый челове́к

autolatría *f* самовлюблённость, самолюбова́ние

automación *f* 1) автома́тика; 2) автоматиза́ция

autómata *m* 1) автома́т; 2) ро́бот

automática *f* автома́тика

automático **1.** *adj* 1) автомати́ческий; автоматизи́рованный; manejo (mando, control) ~ автомати́ческое управле́ние; enganche ~ автосце́пка; teléfono ~ телефо́н-автома́т; 2) автомати́чный, непроизво́льный; movimiento ~ машина́льное движе́ние; **2.** *m* кно́пка (*застёжка*)

automatismo *m* автомати́зм

automatización *f* автоматиза́ция

automatizar *vt* автоматизи́ровать

automotor **1.** *adj* самохо́дный, самодви́жущийся (*о механизме*); **2.** *m* 1) самохо́дное устро́йство; 2) *см.* autorriel

automotriz *f* 1) мото́рный ваго́н (*трамвая, поезда*); 2) *ж.-д.* автомотри́са, дрези́на

automóvil **1.** *adj* 1) самодви́жущийся, самохо́дный; 2) автомоби́льный; transporte ~ автомоби́льный тра́нспорт; trineo ~ автоса́ни; **2.** *m* 1) (авто-)маши́на; ~ de carreras го́ночный автомоби́ль; fábrica de ~es автозаво́д; 2) *Куба разг.* стака́н молока́ с пиро́жным

automovilismo *m* автомобили́зм, автомоби́льный спорт

automovilista **1.** *adj см.* automovilístico; **2.** *com.* 1) автомобили́ст; 2) води́тель автомоби́ля, шофёр

automovilístic||o *adj* автомоби́льный; carreras ~as автомоби́льные го́нки; transporte ~ автотра́нспорт; tráfico ~ автомоби́льное движе́ние

autonomía *f* 1) автоно́мия, самоуправле́ние; ~ territorial территориа́льная автоно́мия; 2) автоно́мность, незави́симость; самостоя́тельность; 3) *мор.* автоно́мность (*кораблей*); 4) да́льность пла́вания (*корабля*); 5) *ав.* да́льность полёта

autonomista **1.** *adj* являющийся сторо́нником автоно́мии (самоуправле́ния); **2.** *com.* сторо́нник автоно́мии (самоуправле́ния)

autónom||o *adj* автоно́мный; самоуправля́ющийся; república ~a автоно́мная респу́блика

autooscilación *f эл.* автоколеба́ние, со́бственное колеба́ние

autoparque *m* автопа́рк

autopiar *vt Ч.* перепеча́тывать

autopiloto *m* автопило́т

autopista *f* автостра́да, автомоби́льная магистра́ль
autopropulsado *adj* 1) самодви́жущийся; самохо́дный; 2) реакти́вный (*о снаряде*)
autopsia *f* 1) *мед.* автопсия; вскры́тие (*трупа*); 2) тща́тельное (скрупулёзное) иссле́дование
autor *m* 1) твóрец, созда́тель; 2) а́втор; писа́тель; derecho de ~ а́вторское пра́во; 3) *юр.* винóвник, зачи́нщик
autoría *f* а́вторство
autoridad *f* 1) власть, con la ~ del padre отцóвской вла́стью; 2) пра́во, полномо́чие; 3) (*чаще pl*) вла́сти; представи́тели вла́сти; 4) авторите́т, прести́ж; gozar (disfrutar) de ~ по́льзоваться авторите́том; tener ~ име́ть вес, по́льзоваться влия́нием; 5) авторите́тный исто́чник; 6) кру́пный специали́ст, авторите́т; 7) пы́шность, по́мпа; ◇ **pasado en ~ de cosa juzgada** а) *юр.* приведённый в исполне́ние; б) само́ собо́й разуме́ющийся, очеви́дный
autoritario *adj* 1) авторита́рный; régimen ~ авторита́рный режи́м; 2) авторита́рный, деспоти́ческий
autoritarismo *m* авторитари́зм
autorización *f* 1) разреше́ние, позволе́ние; 2) наделе́ние полномо́чиями; 3) полномо́чие, правомо́чие; 4) авториза́ция
autorizado *adj* авторите́тный, заслу́живающий уваже́ния
autorizar *vt* 1) уполномо́чивать, дава́ть пра́во (*на что-л.*); 2) разреша́ть, дава́ть разреше́ние; 3) заверя́ть (*документ*); 4) подтвержда́ть, дока́зывать (*цитатами и т. п.*); 5) *редк.* поднима́ть авторите́т (прести́ж)
autorregadora *f* поливáльная маши́на
autorregulación *f* саморегули́рование, автомати́ческое регули́рование
autorregulador 1. *adj* саморегули́рующийся; 2. *m* авторегуля́тор
autorretrato *m* автопортре́т
autorriel *m* автомотри́са
autoservicio *m* самообслу́живание
autostop *m* автосто́п
autosuficiencia *f* самодоста́точность
autosugestión *f* самовнуше́ние
autosugestionarse внуша́ть (самому́) себе́
autotransporte *m* 1) автомоби́льный тра́нспорт; 2) автомоби́льные перево́зки
autotren *m* автопо́езд
autovía *f* 1) *см.* autopista; 2) *см.* autorriel
autumnal *adj* осе́нний
auxiliador 1. *adj* вспомога́тельный; 2. *m* помо́щник
auxiliar I 1. *adj* вспомога́тельный; подсо́бный; verbo ~ *лингв.* вспомога́тельный глаго́л; economía ~ подсо́бное хозя́йство; 2. *m* 1) помо́щник; техни́ческий сотру́дник; 2) подсо́бный рабо́чий; 3) ассисте́нт (*в высшем учебном заведении*); ◇ ~ **de compañía** *воен.* старшина́ ро́ты
auxiliar II *vt* 1) помога́ть, ока́зывать по́мощь; 2) спосо́бствовать, содéйствовать; 3) предоставля́ть религио́зное утеше́ние (*умирающему*)
auxilio *m* по́мощь, подде́ржка, содéйствие; prestar ~ оказа́ть по́мощь
auyama *f Ам.* ты́ква (*разновидность*)
avadar *vi* (*чаще* ~se) мелéть, становúться переходúмой вбро́д (*о реке*)
avagarse *Ч.* плéсневеть
avahar *vt* согрева́ть дыха́нием
aval *m* 1) *ком.* поручи́тельство, переда́точная на́дпись (*на векселе*); 2) поручи́тельство, руча́тельство (*за кого-л.*); 3) поручи́тельство (*документ*)
avalancha *f* лави́на (*тж перен.*)
avalar *vt* гаранти́ровать упла́ту; дава́ть поручи́тельство (*по векселю*)
avalentado *adj* вызыва́ющий (*о походке, платье и т. п.*)
avalentar *vt* ободря́ть, придава́ть му́жества (*кому-л.*)
avalentonado *adj* хвастли́вый; фанфаро́нский (*разг.*)
avalentonarse ободря́ться; обрета́ть му́жество
avalista *com.* поручи́тель по ве́кселю
avalizar *vt мор. см.* abalizar
avalorar *vt* 1) оце́нивать, определя́ть сто́имость (*чего-л.*); 2) повыша́ть (увели́чивать) це́нность; 3) воодушевля́ть, придава́ть бо́дрости (*кому-л.*), поднима́ть дух
avaluación *f* оце́нка (*тж перен.*)
avaluador 1. *adj* оце́нивающий, оце́ночный; 2. *m* оце́нщик
avaluar *vt* 1) оце́нивать, определя́ть це́ну (*чего-л.*); 2) цени́ть
avalúo *m см.* avaluación
avallar *vt* огора́живать, обноси́ть огра́дой
avance *m* 1) продвиже́ние вперёд, наступле́ние (*тж воен.*); 2) ава́нс, зада́ток; 3) *см.* avanzo; 4) *Ч.* ава́нсе (*игра в мяч*); 5) *М.* грабёж, разбóй; 6) *М.* добы́ча; 7) *кино* рекла́мный ро́лик
avante *adv уст. см.* adelante
avantrén *m* переднóк (*орудия, плуга*)
avanza *f см.* avanzo
avanzada *f воен.* аванга́рд, передовóй отря́д, передовóй пост; ~ de vigilancia сторожева́я заста́ва
avanzadilla *f* 1) причáл на сва́ях; 2) *воен.* полевóй караýл; 3) *воен.* аванпóст
avanzado *adj* 1) *см.* adelantado 1 3; 2) передовóй, прогресси́вный; 3) зре́лый; преклóнный (*о возрасте*); ~ de (en) edad пожилóй, в года́х; 4) *воен.* передовóй (*об отряде, позициях*)
avanzar 1. *vt* 1) дви́гать вперёд, продвига́ть, выдвига́ть; 2) *Ц. Ам., М.* красть; 3) *Гват., Кол., М.* добывать в бою́; 2. *vi* 1) проходи́ть (продвига́ться) вперёд; 2) (*тж* ~se) *воен.* наступа́ть; 3) (*тж* ~se) бли́зиться к концу́ (*о времени*); 3) продвига́ться; дви́гаться вперёд, де́лать успе́хи; ~ de grado получа́ть очередно́е зва́ние
avanzo *m бух.* 1) балáнс; 2) сме́та
avaricia *f* 1) жáдность, áлчность; 2) ску́пость, ска́редность
avaricioso, avariento 1. *adj* 1) жáдный, áлчный; 2) скупóй, ска́редный; 2. *m* скупе́ц
avaro *adj, m см.* avaricioso
avasallador 1. *adj* порабоща́ющий; 2. *m* поработи́тель
avasallamiento *m* порабоще́ние, закабале́ние
avasallar *vt* порабоща́ть, закабаля́ть; ~se покоря́ться, подчиня́ться
ave *f* 1) пти́ца; ~ brava (silvestre) ди́кая пти́ца; ~ casera (doméstica) дома́шняя пти́ца; ~ del Paraíso ра́йская пти́ца; ~ de paso (pasajera, peregrina, migratoria) перелётная пти́ца; ~ lira лирохвóст; ~ toro водяно́й бык, больша́я выпь; 2) *pl* пти́цы, класс птиц; ◇ ~ **de alabarda** дура́к, осёл; ~ **de mal agüero** ве́стник несча́стья; ~ **de presa (de rapiña, rapaz, rapiega)** а) хи́щная пти́ца; б) *разг.* хи́щник; ~ **fría** а) чи́бис; б) *разг.* тря́пка (*о человеке*); ~ **nocturna** а) ночна́я пти́ца; б) *Арг. разг.* полуно́чник; в) **проститу́тка**; ~ **zonza** а) (*тж* ~ tonta) овся́нка (*птица*); б) дура́к, пéнтюх
avecasina *f Ч. зоол.* бека́с, кули́к
avecica, avecilla *f dim. de* ave; ◇ **avecilla de las nieves** *зоол.* трясогу́зка
avecinar *vt* 1) приближа́ть; 2) *см.* avecindar; ~se 1) приближа́ться; 2) *см.* avecindarse
avecindar *vt* вноси́ть в спи́сок жи́телей; ~se поселя́ться
avefría *f зоол.* чи́бис
avejancarse *Кол. см.* avejentarse
avejentar *vt* ста́рить; ~se ста́риться, старéть
avejigar 1. *vt* вызыва́ть волдыри́ (пузыри́); 2. *vi* (*тж* ~se) покрыва́ться волдыря́ми (пузыря́ми)
avelina *f* лесно́й оре́х (*разновидность*)
avellana *f* 1) лесно́й оре́х; 2) *Перу* раке́та (*фейерверка*)
avellanador *m тех.* зе́нкер, зенко́вка; кони́ческая фреза́
avellanal *m* за́росли оре́шника, оре́шник
avellanar I *m см.* avellanal
avellanar II *vt тех.* зенкова́ть, раззенко́вывать; ~se 1) мóрщиться, смóрщиваться; 2) сóхнуть, худéть
avellaneda *f*, **avellanedo** *m см.* avellanal
avellanera *f* 1) *см.* avellano; 2) продавщи́ца лесны́х оре́хов
avellanero *m* продаве́ц лесны́х оре́хов
avellano *m* оре́ховый куст, оре́шник
avemaría *f* 1) Áве Мари́я (*католическая молитва*); 2) а́нгелус (*вечерняя католическая молитва*); 3) бу́синка чёток; ◇ **al** ~ *loc. adv.* в су́мерки; под ве́чер; **en una** ~ *loc. adv. разг.* в оди́н миг, момента́льно; **saber como el** ~ *разг.* знать как молúтву, знать назубóк, знать как óтче наш; **¡Ave María!** *interj* (*употр. для выражения удивления, испуга, недовольства и т. п.*) бóже мой!, пресвята́я дéва!
avena *f* 1) овёс (*растение и зерно*); ~ loca (morisca) кýколь (*сорняк*); 2) *поэт.* дýдка, свирéль
avenado *adj* неуравнове́шенный, сумасбро́дный
avenal *m* овся́ное по́ле
avenamiento *m* дрена́ж, отвóд воды́
avenar *vt* отводúть вóду, дрени́ровать
avenate I *m* овся́ный напúток
avenate II *m Анд.* припáдок безýмия
avenenar *vt* отравля́ть
avenencia *f* 1) соглаше́ние, догово́р, договорённость; hombre de buena ~ сгово́рчивый (покла́дистый) челове́к; 2) единодýшие; взаúмное согла́сие; en buena ~ в согла́сии, единодýшно; ◇ **más vale buena** ~ **que mala sentencia** *погов.* худóй мир лýчше дóброй ссóры
avenera *f* овся́ное по́ле
aveníceo *adj* овся́ный
avenida *f* 1) полово́дье, разли́в реки́; 2) доро́га (*ведущая в село, в город*); 3) алле́я; 4) авеню́, проспéкт; 5) *воен.* по́дступы; 6) стече́ние, скопле́ние; 7) *Ар. см.* avenencia; 8) *Куба* изве́стие, нóвость
avenido *adj*: bien (mal) ~ дово́льный (недово́льный) (*кем-чем-л.*)

avenidor 1. *adj* 1) примиря́ющий, умиротворя́ющий; 2) арбитра́жный; **2.** *m* 1) примири́тель; 2) арби́тр

avenimiento *m* 1) ула́живание, урегули́рование; 2) примире́ние; 3) *уст. см.* advenimiento; 4) *уст.* слу́чай, собы́тие; 5) *уст. см.* avenida 1

avenir * 1. *vt* 1) ула́живать, урегули́ровать; согласо́вывать; 2) примиря́ть; **2.** *vi малоупотр.* 1) происходи́ть, случа́ться; 2) *уст.* стека́ться, собира́ться; 3) *уст.* выходи́ть из берего́в (*о реке*); **~se** 1) догова́риваться, приходи́ть к соглаше́нию; 2) (con) ужива́ться, ла́дить (*с кем-л.*); 3) (a) примиря́ться (*с чем-л.*), соглаша́ться (*на что-л.*); **приноравливаться**; 4) (con) гармони́ровать (*с чем-л.*), соотве́тствовать (*чему-л.*); ◇ **allá se las avenga(n), allá se lo avenga(n)** *разг.* ≅ моё де́ло — сторона́

avenoso *adj* 1) содержа́щий овёс; 2) **овся́ный**; похо́жий на овёс

aventado *adj* 1) *см.* atolondrado; 2) с больши́ми ноздря́ми; 3) *Вен.* поги́бший (*в бою*); 4) *Р. Пл.* вы́дохшийся, **безвку́сный**

aventador *m* 1) ве́яльщик; 2) воздуходу́вка; вентиля́тор; 3) ви́лы (*для провеивания*)

aventadora *f* ручна́я ве́ялка; зерноочисти́тель

aventaja *f уст.* 1) превосхо́дство; 2) **преиму́щество**; 3) вы́года

aventajado *adj* 1) одарённый, спосо́бный; 2) привилегиро́ванный, име́ющий **преиму́щество**; вы́годный; подходя́щий

aventajar *vt* 1) (*тж* ~se) обгоня́ть; обходи́ть; 2) превосходи́ть; быть вы́ше; 3) предпочита́ть, ока́зывать предпочте́ние; 4) выделя́ть, дава́ть преиму́щество; **~se** продвига́ться (*по службе и т. п.*)

aventar * 1. *vt* 1) прове́тривать; **вентили́ровать**; 2) обма́хивать; 3) прове́ивать, очища́ть (*зерно и т. п.*); 4) сдува́ть, уноси́ть (*о ветре*); 5) броса́ть на ве́тер, транжи́рить; 6) *редк.* выгоня́ть, прогоня́ть; 7) *Куба, М.* проса́ушивать са́хар (*на ветру, на солнце*); **2.** *vi* 1) *уст.* сопе́ть; 2) *Куба* прове́ивать ко́фе; 3) *М.* швыря́ть, забра́сывать; **~se** 1) наполня́ться ве́тром; 2) *разг.* удира́ть, улепётывать; 3) *Эстр.* нача́ть по́ртиться (ту́хнуть); завёртеть (*разг.*) (*о мясе*); 4) *мор.* тре́скаться, ло́паться (*об обшивке и т. п.*)

aventario *m* ноздря́ (*животного*)

aventón *m* 1) *Гват., М., Перу* си́льный толчо́к

aventura *f* 1) приключе́ние; авантю́ра; похожде́ние; espíritu de ~s авантюри́зм; novela de ~s приключе́нческий рома́н; embarcarse (ponerse, lanzarse, meterse) en ~s пуска́ться в авантю́ры, рискова́ть; 2) слу́чай, случа́йность; por ~ случа́йно; 3) риск; опа́сность; 4) *Куба* четвёртый в году́ урожа́й кукуру́зы; ◇ **caballero de ~s** а) стра́нствующий ры́царь; б) иска́тель приключе́ний; авантюри́ст

aventuradamente *adv* 1) наудачу; на авось; 2) опа́сно, риско́ванно

aventurado *adj* 1) риско́ванный, опа́сный; авантю́рный; 2) *уст.* уда́чливый, счастли́вый

aventurar *vt* 1) подверга́ть ри́ску (опа́сности); рискова́ть (*чем-л.*); ста́вить на ка́рту; 2) выска́зывать сме́лое предположе́ние, **~se** рискова́ть, подверга́ться опа́сности

aventurero 1. *adj* 1) и́щущий приключе́ний; 2) по́лный случа́йностей; рискова́нный; 3) *Дом. Р., Куба, М.* посе́янный (созре́вший) не во́время (*о кукурузе и т. п.*); **2.** *m* 1) иска́тель приключе́ний; 2) авантюри́ст, аферист

averdugado *adj* прыща́вый

avergonzado *adj уст.* стыдли́вый

avergonzar * *vt* 1) стыди́ть, срами́ть, позо́рить; 2) приводи́ть в смуще́ние; **~se** 1) стыди́ться; ~se por sus acciones красне́ть за свои́ посту́пки; 2) смуща́ться, стыди́ться

avería I *f* 1) пти́чник; 2) *см.* averío

avería II *f* 1) по́рча това́ров (*при перевозке*); 2) ава́рия; поврежде́ние, поло́мка; sufrir ~ потерпе́ть ава́рию; 3) *разг.* убы́ток, ущёрб, вред; 4) *Ч.* несча́стный слу́чай

averiar *vt* по́ртить, приводи́ть в негодность; **~se** 1) по́ртиться (*о товарах*); 2) терпе́ть ава́рию; лома́ться, выходи́ть из стро́я

averiguación *f* 1) выясне́ние, прове́рка; 2) рассле́дование, дозна́ние

averiguador *adj* выясня́ющий, рассле́дующий; допы́тывающийся

averiguamiento *m см.* averiguación

averiguar 1. *vt* 1) выясня́ть, проверя́ть, рассле́довать; 2) *М., П.-Р.*, сплетничать, злосло́вить; 3) *Ц. Ам.* упо́рно стоя́ть на своём; **2.** *vi Гонд., М.* ссо́риться, пререка́ться; **~se** (con) приходи́ть к согла́сию, соглаша́ться

averigüetas *adj Ам.* назо́йливый, любопы́тный

averío *m собир.* дома́шняя пти́ца

averno I *m поэт., миф.* ад

averno II *adj поэт.* а́дский

averrugado *adj* борода́вчатый; покры́тый борода́вками

averrugarse покрыва́ться борода́вками

aversión *f* отвраще́ние, неприя́знь; cobrar (coger, tomar) ~ a uno, una cosa почу́вствовать отвраще́ние к кому́-чему́-л.

avestruz *m* 1) стра́ус; ~ de América америка́нский стра́ус, нанду́; 2) *разг.* дуби́на, осёл

avetado *adj* с прожи́лками

avetarda *f см.* avutarda

avetoro *m зоол.* больша́я выпь

avezar *vt* приуча́ть; **~se** привыка́ть, приуча́ться

aviación I *f* авиа́ция; ~ civil гражда́нская авиа́ция; ~ marítima (naval) морска́я авиа́ция; ~ de caza истреби́тельная авиа́ция; ~ de bombardeo бомбардиро́вочная авиа́ция; de ~ авиацио́нный; unidad de ~ авиача́сть; escuadrilla de ~ авиазвено́; campo de ~ лётное по́ле

aviación II *f Куба* гуля́нка

aviador I **1.** *adj* авиацио́нный; лётный; **2.** *m* 1) лётчик, пило́т; 2) гомосексуали́ст

aviador II **1.** *adj* подготовля́ющий; снабжа́ющий; **2.** *m* 1) кредито́р; 2) *Ам.* ростовщи́к

aviadora *f Куба* проститу́тка

aviar I *vt* 1) собира́ть в доро́гу; снаряжа́ть; 2) *разг.* приводи́ть в поря́док; ~ una habitación убра́ть ко́мнату; 3) *разг.* одева́ть, наряжа́ть; 4) *разг.* чини́ть, што́пать; 5) *разг.* ускоря́ть; торопи́ть, подгоня́ть; 6) (de) *разг.* снабжа́ть (*чем-л.*); 7) *Ам.* кредитова́ть; ссужа́ть; **~se** 1) гото́виться к отъе́зду; 2) обеспе́чивать себя́ всем необходи́мым; 3) *уст.* отправля́ться, направля́ться (*куда-л.*); ◇ **aviárselas** выпу́тываться; **estar (ir) aviado** *разг.* а) вли́пнуть (*в неприятную историю*); б) просчита́ться, дать ма́ху

aviar II *adj см.* aviario **1**, 1

aviario 1. *adj* 1) пти́чий, сво́йственный пти́цам; 2) *см.* aviatorio; **2.** *m* волье́р, волье́ра (*для птиц*)

aviatori||o *adj* авиацио́нный; industria ~a авиацио́нная промы́шленность

avícola *adj* 1) птицево́дческий; granja ~ птицефе́рма; 2) пти́чий

avicular *adj* 1) пита́ющийся пти́цами; 2) пти́чий (*о ко́рме*)

avicultor *m* птицево́д

avicultura *f* птицево́дство

avidez *f* а́лчность, жа́дность

ávido *adj* 1) а́лчный, жа́дный; 2) жа́ждущий, стра́стно жела́ющий (*чего-либо*); ~ de saber любозна́тельный

aviejar *vt* (*тж* ~se) *см.* avejentar(se)

avienta *f* прове́ивание (*зерна*)

aviento *m* ви́лы

avieso *adj* 1) изви́листый, крово́й; око́льный; 2) дурно́й, испо́рченный, поро́чный

avigorar *vt* 1) укрепля́ть, придава́ть си́лу; 2) ободря́ть, воодушевля́ть

avilantarse нагле́ть, становиться наха́льным

avilantez, avilanteza *f* на́глость, наха́льство

avilar *vt малоупотр.* унижа́ть

avillanado *adj* 1) ни́зкий, по́длый; 2) гру́бый (*о языке*)

avillanarse *vt* опуска́ться, грубе́ть

avinado *adj* 1) пропи́танный вино́м; 2) ви́нный; 3) *галл.* пья́ный

avinagrado *adj разг.* угрю́мый, хму́рый

avinagrar *vt* превраща́ть в у́ксус, де́лать ки́слым (*вино*); **~se** 1) превраща́ться в у́ксус, прокиса́ть (*о вине*); 2) хму́риться, угрю́миться (*разг.*)

avío *m* 1) приготовле́ния, сбо́ры; 2) запа́с проду́ктов (*пастухов и пеонов*); 3) *pl разг.* принадле́жности, причинда́лы; проду́кты, материа́лы; 4) *Ам.* ссу́да, креди́т (*земледельцам, скотоводам*); 5) *Перу, Ч.* сбру́я и седло́; ◇ ¡**al ~**! *разг.* за рабо́ту!, за де́ло!

aviolínea *f см.* aerolínea

avión I *m* 1) *зоол.* стриж (*разновидность*); 2) *Ам. разг.* растя́па

avión II *m* самолёт; ~ bimotor (biplaza) двухмото́рный (двухме́стный) самолёт; ~ cohete раке́тный самолёт, ракетоплан; ~ de bombardeo бомбардиро́вщик; ~ de caza истреби́тель; ~ de pasajeros пассажи́рский самолёт; ~ de reacción (de propulsión, a chorro, de retropropulsión) реакти́вный самолёт; ~ nodriza самолёт-запра́вщик

avioneta *f* авиётка

avirrostro *adj* с пти́чьим лицо́м

avisado 1. *adj* 1) осторо́жный, предусмотри́тельный; дальнови́дный; mal ~ де́йствующий (поступа́ющий) неразу́мно (необду́манно); **2.** *m арго* судья́

avisador 1. *adj* 1) извеща́ющий, уведомля́ющий; 2) *уст.* разоблача́ющий; 3) *Ам.* реклами́рующий; **2.** *m* 1) рассы́льный, посы́льный; 2) предупреди́тельный сигна́л; сигна́льное устро́йство; ~ de la borrasca *мор.* штормово́й сигна́л; ~ de incendio прибо́р пожа́рной сигнализа́ции; 3) *Ам.* аге́нт по рекла́ме

avisar 1. *vt* 1) сообща́ть; извеща́ть, уведомля́ть; ста́вить в изве́стность; 2) предупрежда́ть, предостерега́ть; сове́товать; 3) вызыва́ть (*врача и т. п.*); ~ un taxi заказа́ть такси́; 4) *Арг.* подтвержда́ть (*получение письма и т. п.*);

5) *арго* замеча́ть, обраща́ть внима́ние; **2.** *vi Ам.* занима́ться рекла́мой; ~**se** *уст.* просвеща́ться

avisero *m Перу* аге́нт по рекла́ме

aviso *m* 1) сообще́ние, извеще́ние, уведомле́ние; 2) предупрежде́ние, напомина́ние; сове́т; sin previo ~ без предупрежде́ния, вдруг; 3) осторо́жность, осмотри́тельность; estar (andar) sobre (el) ~ быть бди́тельным; быть насторо́же; 4) *Ам.* объявле́ние (*в газете*); 5) *воен.* оповеще́ние; 6) *фин.* ави́зо; carta de ~ уведоми́тельное письмо́; 7) *мор.* ави́зо, вестово́е (посы́льное) су́дно; 8) *арго* сутенёр

¡avisón! *interj* внима́ние!, осторо́жно!

avispa *f зоол.* оса́

avispado *adj* 1) *разг.* живо́й, бо́йкий, смышлёный; 2) *Ч.* испу́ганный, напу́ганный; 3) *арго* подозри́тельный, недове́рчивый

avispar *vt* 1) погоня́ть (*животных*); 2) *разг.* приободря́ть; подта́лкивать; 3) *арго* выслежи́вать, шпио́нить; 4) *Ч.* (*тж vr*) пуга́ть(ся); 5) *Гват.* меша́ть, надоеда́ть; ~**se** 1) *разг.* оживля́ться, воодушевля́ться; 2) беспоко́иться, трево́житься; 3) *арго* пуга́ться

avispedar *vt арго* 1) вгля́дываться, всма́триваться (*во что-л.*); 2) подгля́дывать, подсма́тривать

avispero *m* 1) со́ты (*осиные*); 2) оси́ное гнездо́; 3) оси́ный рой; 4) *разг.* запу́танное де́ло, ка́верзная исто́рия; 5) неразбери́ха, пу́таница; 6) фуру́нкул; 7) *Арг. разг.* прито́н

avispón *m* 1) *aum. de* avispa; 2) ше́ршень; 3) *арго* вор (*выискивающий добычу*)

avisporear *vt Кол.* трево́жить, беспоко́ить, пуга́ть

avistar *vt* ви́деть (замеча́ть) и́здали; ~**se** встреча́ться, ви́деться

avitaminosis *f мед.* авитамино́з

avitelado *adj* вы́деленный под пергаме́нт (*о коже*)

avituallamiento *m* снабже́ние провиа́нтом

avituallar *vt* снабжа́ть провиа́нтом

aviyador 1. *adj* оживля́ющий; **2.** *m* кале́нка, фасо́нный руба́нок

avivar 1. *vt* 1) оживля́ть, возбужда́ть; ободря́ть; воодушевля́ть; 2) разжига́ть, раздува́ть (*огонь*); ~ los fuegos *мор.* разводи́ть пары́; 3) уси́ливать; ~ la discordia раздува́ть ссо́ру; ~ la pasión разжига́ть страсть; ~ la herida (el dolor) растрави́ть ра́ну (боль); 4) оживля́ть, освежа́ть (*краски*); 5) торопи́ть, подгоня́ть; 6) *мед.* обраба́тывать (*края раны*); 7) полирова́ть, шлифова́ть; **2.** *vi* (*тж* ~**se**) оживи́ть; оживля́ться

avizor 1. *adj* бди́тельный; estar ojo ~ быть начеку́ (настороже́); **2.** *m* 1) соглада́тай; 2) *pl арго* глаза́, зе́нки

avizorador *adj* выслежи́вающий, подстерега́ющий

avizorar *vt* следи́ть, выслежи́вать

avocación *f*, **avocamiento** *m юр.* затре́бование де́ла в вы́сшую инста́нцию

avocar *vt юр.* затре́бовать в вы́сшую инста́нцию (*дело*)

avocastro *m Перу, Ч.* уро́д; страши́лище

avocatero *m Ам. см.* aguacate 1

avolcanado *adj* вулкани́ческий (*о местности*)

avulsión *f мед.* удале́ние

avuncular *adj* дя́дин, тётин

avúnculo *m* дя́дя (*с материнской стороны*)

avutarda *f* дрохва́, дрофа́ (*птица*); ~ menor коросте́ль, дерга́ч

¡ax! *interj* (*употр. для выражения боли*) ох!, ой!

axial, axil *adj* осево́й, аксиа́льный

axila *f* подмы́шечная впа́дина, подмы́шка

axilar *adj* подмы́шечный

axioma *m* аксио́ма

axiomático *adj* 1) аксиомати́ческий; 2) определённый, очеви́дный

axiómetro *m мор.* аксио́метр

axonometría *f мат.* аксономе́трия

axis *m анат.* второ́й ше́йный позвоно́к

¡ay! 1. *interj* (*употр. для выражения испуга, удивления, боли, досады*) ай!, ох!, ой!; ¡ay me! *уст.*, ¡ay de mí! *поэт.* о, го́ре мне!; **2.** *m* жа́лоба, стон; вздох; ◇ **estar en un ay** стона́ть (*от боли*)

aya *f* 1) ня́ня; 2) бо́нна, воспита́тельница

ayacahuite *m* сосна́ (*мексиканская*)

ayahuacas *m pl* айауа́ки (*индейцы в Перу*)

ayancarse *M.* подража́ть америка́нцам

ayate *m M.* айа́те (*ткань из агавы*)

ayer 1. *adv* 1) вчера́; día de ~ вчера́шний день; ~ (por la) noche вчера́ ве́чером; de ~ вчера́шний; 2) неда́вно; de ~ acá, de ~ a hoy неда́вних пор; 3) пре́жде, не́когда; **2.** *m* про́шлое

ayermar *vt* 1) превраща́ть в пусты́ню; 2) *см.* arrasar

aymarás *m pl см.* aimarás

¡aymé! *interj уст. поэт.* о, го́ре мне!

ayo *m* воспита́тель, наста́вник

ayote *m* 1) *Ц. Ам. бот.* ты́ква (*разновидность*); 2) *Гват. разг.* голова́; башка́; ◇ **dar ~s** *Гват.* отказа́ть жениху́

ayuda 1. *f* 1) по́мощь, подде́ржка; ~ mutua взаимопо́мощь; ~ de vecino *разг.* посторо́нняя по́мощь; prestar (dar) ~ оказа́ть подде́ржку, помо́чь; con ~ de... с по́мощью, при по́мощи (*кого-чего-л.*); ~ de costa а) де́нежная по́мощь; б) награ́дные; 2) по́мощь; проте́кция; 3) водоно́с, доста́вщик воды́ (*пастухам*); 4) кли́зма; echar (tomar) una ~ поста́вить кли́зму; 5) пришпо́ривание; **2.** *m* 1) помо́щник; 2) слуга́; ~ de cámara камерди́нер

ayudado *m Кол.* колду́н

ayudador 1. *adj* помога́ющий; **2.** *m* 1) помо́щник; 2) второ́й пасту́х

ayudanta *f* помо́щница; ◇ ~ **de la limpieza** убо́рщица

ayudante *m* 1) помо́щник; ассисте́нт; ~ de obras públicas прора́б; 2) *воен.* адъюта́нт

ayudantía *f* до́лжность помо́щника (ассисте́нта)

ayudar *vt* 1) помога́ть, ока́зывать по́мощь; 2) соде́йствовать, покрови́тельствовать; подде́рживать; ◇ ~ **a bien morir** предоста́вить религио́зное утеше́ние умира́ющему

ayudarse 1) справля́ться со́бственными си́лами, обходи́ться без посторо́нней по́мощи; 2) (de) воспо́льзоваться (*чем-л.*)

ayunador 1. *adj* постя́щийся, соблюда́ющий пост; **2.** *m* по́стник

ayunar *vi* 1) голода́ть, возде́рживаться от еды́; 2) пости́ться, по́стничать, гове́ть; 3) возде́рживаться (*от чего-л.*), лиша́ть себя́ (чего-л.); ◇ ~ **después de harto** *разг. ирон.* ≅ истоща́ть себя́ обжо́рством; ~**le a uno** *разг.* поба́иваться кого́-л.

ayuno I *m* 1) воздержа́ние от еды́, голода́ние; 2) пост; гове́ние; observar el ~ соблюда́ть пост

ayuno II *adj* 1) голо́дный, нее́вший; 2) лиша́ющий себя́ (*чего-л.*), возде́рживающийся (*от удовольствия и т. п.*); 3) несве́дущий; не понима́ющий, о чём идёт речь; ◇ **en ~as**; **en ~** *loc. adv.* (*употр. чаще с гл.* quedar, estar) а) натоща́к; б) в неве́дении

ayunque *m* 1) накова́льня; 2) трудолюби́вый (приле́жный) челове́к; 3) выно́сливый (сто́йкий) челове́к

ayuntamiento *m* 1) соедине́ние, собира́ние воеди́но; 2) собра́ние, заседа́ние, ассамбле́я; 3) аюнтамье́нто, муниципа́льный сове́т; муниципалите́т (*тж здание*); 4) (*тж* ~ carnal) совокупле́ние

ayuntar *vt* 1) *уст.* собира́ть, соединя́ть; 2) *уст.* прибавля́ть, увеличивать; ~**se** *уст.* 1) собира́ться, соединя́ться; 2) совокупля́ться

ayustar *vt мор.* соединя́ть, сра́щивать, сплёснивать (*трос, канат и т. п.*)

ayuste *m мор.* сра́щивание, сплёсень

azabache *m* 1) *мин.* ага́т; чёрный янта́рь; 2) моско́вка (*птица*); 3) *pl* чётки; брело́ки из ага́та

azacán *m* 1) чернорабо́чий; 2) водоно́с; ◇ **estar (andar) hecho un ~** *разг.* быть за́нятым по го́рло

azacanado *adj* 1) трудолюби́вый; 2) за́нятый по го́рло, зава́ленный рабо́той

azacanarse труди́ться изо всех си́л (до седьмо́го по́та)

azada *f* мо́тыга

azadilla *f* поло́льник

azadón *m* тяжёлая мо́тыга; ~ de peto (de pico) кирка́

azadonada *f* уда́р мо́тыгой; ◇ **a la primera** ~ *loc. adv.* без труда́, одни́м ма́хом

azadonar *vt* мо́тыжить

azafata *f* 1) *ист.* камери́стка короле́вы; 2) стюарде́сса; 3) *Ч.* большо́е блю́до; подно́с

azafate *m* 1) пло́ская корзи́нка; 2) *Кол.* деревя́нный раскра́шенный таз

azafatero *m* корзи́нщик

azafrán *m* 1) *бот.* шафра́н; ~ bastardo краси́льный сафло́р; 2) *мор.* спи́нка (*руля*)

azafranado *adj* 1) жёлто-ора́нжевый, шафра́новый, шафра́нный (*о цвете*); 2) *M.* ры́жий (*о волосах*)

azafranal *m* планта́ция шафра́на

azafranar *vt* 1) кра́сить шафра́ном; 2) добавля́ть шафра́н (*во что-л.*)

azagadero, azagador *m* тропа́ для скота́

azagaya *f* коро́ткое копьё; дро́тик

azahar *m* цвето́к цитро́на (лимо́нного, апельси́нного де́рева), флёрдора́нж

azalea *f бот.* аза́лия

azambado *adj Ам.* похо́жий на мула́та

azanahoriate *m* 1) заса́харенная морко́вь; 2) *разг.* льсти́вость, слаща́вость

azanca *f* подзе́мный родни́к (исто́чник)

azanoria *f прост.* морко́вь

azar *m* 1) непредви́денный (слепо́й) слу́чай, случа́йность; por ~ случа́йно; por puro ~ по чи́стой случа́йности; al ~ *loc. adv.* науда́чу, на авось; juego de ~ аза́ртная игра́; 2) несча́стный слу́чай; уда́р судьбы́; salir ~ *разг.* провали́ться, сорва́ться (*о каком-л.*

деле); 3) *карт.* несчастли́вая ка́рта; echar ~ не везти́ (*в игре*); 4) боковáя лýза (*бильярда*); 5) помéха (*при игре в мяч*)

azarandar *vt* просéивать; процéживать

azarar *vt* 1) *разг.* смущáть; тревóжить; 2) *разг.* приводи́ть в замешáтельство, сбивáть с тóлку; ~**se** 1) беспокóиться, тревóжиться; 2) теря́ться, смущáться; 3) не удавáться, срывáться; 4) *Ам.* краснéть, смущáться

azarbe *m* отвóдный канáл (*в оросительной системе*)

azarcón I *m* 1) свинцóвый сýрик; 2) *жив.* я́рко-оранжевый цвет

azarcón II *m* бурдю́к (*для растительного масла*)

azarearse 1) *Ч., Перу, Ц. Ам. см.* azararse; 2) *Перу, Ч.* серди́ться, раздражáться

azaros||o *adj* 1) рискóванный, опáсный; una vida ~a жизнь, пóлная приключéний; 2) бесшабáшный, лихóй

azcona *f см.* azagaya

azerbaidzhan||o, -a 1. *adj* азербайджáнский; 2. *m, f* азербайджáн|ец, -ка

azi *m* заквáска (*для приготовления сыра*)

ázimo *adj* прéсный (*о хлебе*)

azimut *m см.* acimut

azimutal *adj см.* acimutal

azoado *adj* содержáщий азóт (*о воде*)

azocalar *vt Ч.* подводи́ть фундáмент

azocar *vt* 1) *мор.* затя́гивать (*узлы*); 2) *Куба* отжимáть

ázoe *m. хим.* азóт

azófar *m* латýнь

azogado *adj* 1) ртýтный, содержáщий ртýть; 2) *разг.* живóй, подви́жный

azogamiento *m* 1) амальгами́рование; 2) *разг.* чрезмéрная суетли́вость, сумато́шливость (*разг.*)

azogar I *vt* покрывáть ртýтью, амальгами́ровать; ~**se** 1) отравля́ться ртýтными парáми; 2) *разг.* волновáться, чрезмéрно суети́ться, трепыхáться

azogar II *vt* гаси́ть и́звесть

azogue I *m хим.* ртуть; ◇ **ser un** ~ быть подви́жным как ртуть

azogue II *m* ры́ночная (торго́вая) пло́щадь (*в деревнях*)

azoico I *adj геол.* азóйский

azoico II *adj* азóтный, азóтистый

azolvar *vt* засоря́ть (*трубы и т. п.*); ~**se** засоря́ться (*о трубах и т. п.*)

azolvo *m* заку́порка, засорéние (*труб и т. п.*)

azor *m* 1) *зоол.* я́стреб; 2) *арго* вор

azorar *vt* 1) (*тж vr*) беспокóить(ся), тревóжить(ся); 2) обескурáживать, смущáть, сбивáть с тóлку; ~**se** быть сби́тым с тóлку

azoraro *m арго* напáрник вóра

azorrar *vt* перегружáть (*судно*); ~**se** накреня́ться, зарывáться (*о судне*)

azorrarse отяжелéть, опьянéть

azorrillar *vt M.* подчиня́ть своéй вóле; си́лой принуждáть (*к чему-л.*); ~**se** *M.* 1) трýсить; 2) пря́таться, таи́ться; 3) свёртываться (*о молоке*)

azotacalles *com. разг.* праздношатáющийся, фланёр

azotado 1. *adj* 1) пёстрый; разноцвéтный (*чаще о цветах*); 2) *Ч.* тигрóвый, полосáтый; 2. *m* 1) престýпник, подвéргшийся телéсному наказáнию

azotaina *f*, **azotamiento** *m* пóрка, наказáние плéтью (кнутóм)

azotaperros *m* церкóвный стóрож

azot||ar *vt* 1) порóть, сечь (*розгами*), стегáть (*кнутом, плетью*), бить, шлёпать (*рукой*); 2) бить (*хвостом, крыльями*); 3) хлестáть, бить (*о дожде, волне и т. п.*); хлóпать; ~ la puerta хлóпнуть двéрью; 4) обрýшиваться, навáливаться; una sequía ~ó la comarca зáсуха поразúла райóн; 5) *Кол.* молоти́ть (*рис*); ~**se** *Р. Пл.* брóситься в вóду, бултыхнýться (*разг.*); ◇ ~ **el aire** носи́ть вóду решетóм; ~ **las calles** слоня́ться, шатáться по ýлицам, грани́ть мостовы́е

azotazo *m* 1) си́льный удáр кнутóм (плéтью); 2) шлепóк; оплеýха (*разг.*)

azote *m* 1) плеть, кнут; рóзга; 2) *см.* azotazo; ~ de cabos *мор.* линёк; 3) бедá, наказáние; напáсть (*разг.*); 4) винóвник беды́ (несчáстья); 5) *pl* публи́чное наказáние плéтью; ◇ ~**s y galeras** *разг.* однообрáзная пи́ща; **besar el** ~ смири́ться, покóрно носи́ть наказáние; **no salir de** ~ **y galeras** *разг.* прозябáть, коптúть нéбо

azotea *f* 1) плóская кры́ша; 2) *Р. Пл.* дом с плóской кры́шей

azotera *f* плеть

azotina *f разг. см.* azotaina

azozobrar *vt* беспокóить, тревóжить

azteca 1. *adj* ацтéкский; 2. *m* 1) ацтéк; 2) ацтéкский язы́к; 3) ацтéка (*мексиканская золотая монета достоинством двадцать песо*)

azúcar *amb.* (*чаще m*) сáхар; сахари́д; сахарóза; ~ glaseado глазурь; ~ de caña тростникóвый сáхар; ~ de remolacha свекловúчный сáхар; ~ (de) lustre сáхарная пýдра; ~ refino (refina) рафини́рованный сáхар; ~ de quebrados кóлотый сáхар; ~ (de) cortadillo (cuadradillo) пилёный сáхар; ~ en pedazos кусковóй сáхар; ~ en pólvora (molido) сáхарный песóк, сáхарная пýдра; ~ morena (moreno), negra (negro) сáхар-сырéц; ~ de leche *хим.* лактóза, молóчный сáхар; ~ de uva (fruta) глюкóза, виногрáдный сáхар

azucarado *adj* 1) слáдкий; сахари́стый; 2) *редк.* слащáвый, медоточúвый

azucarar *vt* 1) сáхарить, подслáщивать сáхаром; 2) *перен. разг.* смягчáть; подслáщивать; ~**se** *Ам.* засáхариваться (*о варенье*)

azucarera *f* 1) сáхарница; 2) сáхарный завóд

azucarería *f Ам.* 1) рóзничная торго́вля сáхаром; 2) сáхарный завóд

azucarero 1. *adj* сáхарный; 2. *m* 1) специали́ст по сахароварéнию; 2) асукарéро (*птица*); 3) *см.* azucarera 1; 4) *Ант. о-ва, М., Перу* сахарозавóдчик

azucarillo *m кул.* снежки́

azucena *f бот.* ли́лия; ~ del bosque *Арг.* парагвáйский жасми́н

azud *m* 1) водяно́е колесó (*для подачи воды на поля*); 2) плоти́на, запрýда

azuda *f* 1) *см.* azud; 2) *Ар.* нóрия, водокáчка

azuela *f* тесло́ (*плотничий инструмент*)

azufrado *adj* 1) сéрный; серни́стый; 2) цвéта сéры

azufrador 1. *adj* опры́скивающий сéрой; 2. *m* сероопыли́тель, пульверизáтор (*для опрыскивания серой*)

azufrar *vt* 1) опры́скивать (окýривать) сéрой; 2) пропúтывать сéрой

azufre *m* сéра; ~ vivo саморо́дная сéра; ~ vegetal порошóк ликопóдия

azufrera *f* сéрный рудни́к, сéрная копь

azufroso *adj* содержáщий сéру, сéрный

azul 1. *adj* си́ний; голубóй, лазýрный; ~ celeste свéтло-голубóй, небéсного цвéта; ~ de mar (marino) цвéта морскóй волны́; ~ turquí тёмно-си́ний; 2. *m* си́ний цвет; синевá; голубóй цвет, лазýрь; ~ de Berlín берли́нская лазýрь; ~ de cobalto си́ний кóбальт; ~ de ultramar (ultramarino) ля́пис-лазýрь, лазýревый кáмень, ультрамари́н; ~ marino ультрамари́н, си́нька; ◇ ~ **del cielo** *поэт.* небéсная лазýрь, небесá; **el que quiera** ~ **celeste, que le cueste** лю́бишь катáться — люби́ и сáночки возúть

azulado *adj* 1) си́ний; голубóй; 2) голубовáтый; синевáтый

azulaque *m* смолá; вар, дёготь

azular *vt* 1) подси́нивать, сини́ть; 2) крáсить в си́ний цвет

azulear *vi* 1) голубéть; синéть; 2) отливáть голубы́м (си́ним)

azulejar *vt* отдéлывать кáфелем (изразцáми, мозáикой)

azulejo I 1. *adj* 1) *dim. de* azul; 2) *Ам. см.* azulado 2; 2. *m* 1) *зоол.* сизоворóнка; 2) *бот.* василёк; 3) *Кол., К.-Р.* и́скра

azulejo II *m* изразéц; кáфель

azulenco *adj см.* azulado

azulete *m* голубовáтый оттéнок

azulillo *m Вен.* си́нька

azulina *f* си́няя анили́новая крáска

azumagarse 1) *Ч.* ржáветь; 2) *Экв.* гнить (*о древесине*)

azumar *vt* крáсить растúтельной крáской (*волосы*)

azumbar *m* бальзáм, душúстая смолá

azumbrado *adj разг.* пья́ный; подвы́пивший

azumbre *m* асýмбре (*мера жидкости* = 2,6 *л*)

azur *m мин.* лазýревый кáмень, ля́пис-лазýрь

azurita *f мин.* голубóй малахúт, азурúт

azurronarse высыхáть до созревáния (*о пшенице*)

azuzador 1. *adj* нaýськивающий, натрáвливающий; подстрекáющий; 2. *m* подстрекáтель

azuzamiento *m* нaýськивание, натрáвливание; подстрекáтельство

azuzar *vt* 1) нaýськивать, натрáвливать (*собак*); 2) подстрекáть, нaýськивать

azuzón *m разг.* подстрекáтель; интригáн

B

B, b *f* 2-*я буква испанского алфавита* бе

baba *f* 1) слюнá; слю́ни (*разг.*); пéна (*у рта*); 2) слизь; la ~ del caracol слизь улúтки; 3) клéйкий сок (*растений*); ◇ **caérsele a uno la** ~ *разг.* а) распустúть слю́ни, расчýвствоваться; б) одряхлéть, вы́жить из умá; в) разúнуть рот (*от удивления*); **echar** ~ а) бры́згать слюно́й (*разговаривая*); б) приходúть в бéшенство, рвать и метáть

babada *f* бедрó, бéдренная кость (*животных*)

babadero, babador *m* дéтский нагрýдник, слюня́вчик

babanca *com. Сал.* дурáк, тупúца; дýра

babaza *f* 1) *см.* baba 2, 3; 2) *см.* babosa 1

babazas *m разг.* неотёсанный мужи́к; деревёнщина

babear *vi* 1) пуска́ть слюну́; 2) *разг.* увива́ться, волочи́ться

bábel *amb разг.* беспоря́док; (вавило́нское) столпотворе́ние

babélic||o *adj* 1) вавило́нский; confusión ~a вавило́нское столпотворе́ние; 2) запу́танный, перепу́танный

babeo *m разг.* уха́живание; уха́жёрство (*прост.*)

babero *m см.* babadero

Babia: estar en ~ *разг.* вита́ть в облака́х

babichas *f pl М.* оста́тки, отбро́сы

babieca *com.* болва́н, простофи́ля; глу́хая

babilónico, babilonio *adj* 1) вавило́нский; 2) *разг.* шу́мный; суматошный; 3) *разг.* пы́шный, великоле́пный

babitonto *adj* безнадёжно глу́пый, тупо́й

bable *m* ба́бле, астури́йский диале́кт

babón *adj* 1) *см.* baboso 1; 2) влю́бчивый; 3) влюблённый

babor *m мор.* бакбо́рт, ле́вый борт; ¡a (de, por) ~! ле́во руля́!; ¡a ~ todo! ле́во на борт!

babosa *f* 1) *зоол.* слизня́к; 2) *Ар.* лук-се́янец; 3) *Вен.* змея́ (*разновидность*); 4) виногра́д (*сорт*)

babosada *f* 1) *Ц. Ам.* дрянь, дерьмо́ (*о ком-чём-л.*); 2) *Гват.* глу́пость, глу́пая вы́ходка; 3) *Гват.* нереши́тельность, ро́бость

babosear 1. *vt* 1) слюня́вить; 2) *полигр.* плохо́ отпеча́тать, сма́зать (*оттиск*); 3) *М.* тяну́ть (*с каким-л. делом, вопросом*); 4) *М.* высме́ивать, поднима́ть на́ смех; 5) *Гват.* обма́нывать, надува́ть; **2.** *vi* 1) *разг. см.* babear 2; 2) *Гват.* шля́ться (слоня́ться) по у́лицам

baboso 1. *adj* 1) слюня́вый; 2) *разг.* гала́нтный, внима́тельный; 3) *разг.* зелёный, желторо́тый, сопли́вый (*о юнце*); 4) *М., Ч.* глу́пый, тупо́й; 5) *Перу* трусли́вый, малоду́шный; 6) *Ц. Ам.* на́глый, бессо́вестный; **2.** *m* 1) *разг.* волоки́та, да́мский уго́дник; 2) сопля́к; 3) морско́й бычо́к (*рыба*)

babucha *f* 1) шлёпанец, дома́шняя ту́фля; 2) *Куба* де́тский ли́фчик; 3) *pl Куба* штаны́ до коле́н (*детские*); ◇ **a ~(s)** *loc. adv. Ам.* на зако́рках

babuino *m* 1) бабуи́н (*собакоголовая обезьяна*); 2) образи́на; обезья́на; 3) трусли́вый дура́к

babujal *m Куба* 1) злой дух; 2) *разг.* колду́н; чароде́й

babunuco *m Куба* подреме́нная прокла́дка (*при переноске тяжестей*)

baca I *f* 1) брезе́нтовый, ко́жаный верх (*экипажа*); 2) кры́тый бага́жник

baca II *f* 1) плод ла́вра, костя́нка; 2) звено́ (*цепи*)

baca III: **dar ~** *Кол.* дать за́дний ход

bacal *m М.* сте́ржень (*кукурузного початка*)

bacalada *f* вя́леная треска́

bacaladero *adj* тресково́й

bacalao *m* 1) треска́; aceite (de hígado) de ~ тресково́й ры́бий жир; 2) *разг.* скеле́т, ко́жа да ко́сти; está hecho un ~, es un ~ то́щий как во́бла; 3) *Ч. разг.* неблагода́рный челове́к; свинья́; ◇ **cortar el ~** *разг.* быть гла́вным, заправля́ть, верхово́дить

bacalar *m Эстр.* ви́нная я́года, фи́га (*ранний сорт*)

bacalario *m см.* bachiller

bacallao *m см.* bacalao

bacallar *m уст.* просто́й (гру́бый) мужи́к, мужла́н

bacán *m* 1) *Арг. арго* щёголь, пижо́н; 2) *Арг., Бол., Ур. арго* любо́вник; 3) *Куба* голубцы́ со свини́ной

bacana *f* 1) *Бол., Р. Пл.* любо́вница; 2) *Дом. Р.* гро́мкая болтовня́; шум, гам

bacanal 1. *adj* вакхи́ческий; **2.** *m pl* вакхана́лия; **3.** *f* шу́мная о́ргия, ди́кий разгу́л

bacante *f* 1) вакха́нка; 2) *разг.* распу́тная же́нщина, бесстыдница

bacará *f* бакара́ (*карточная игра*)

bacelar *m* 1) виногра́дная бесе́дка; 2) молодо́й виногра́дник

baceta *f карт.* при́куп

bacía *f* 1) ми́ска, та́зик (*с широкими краями*); 2) (*тж* ~de barbero) та́зик для бритья́; 3) *уст.* бассе́йн, водоём; 4) *Куба* помо́и

bacífero *adj* я́годный

báciga *f* бе́зик (*карточная игра*)

bacila *f* морско́й укро́п

bacilar *adj* 1) бацилля́рный; 2) палочкообра́зный (*о кристаллах и т. п.*)

bacilífero *adj* бацилля́рный, явля́ющийся бациллоноси́телем

baciliforme *adj* бациллообра́зный

bacilo *m* баци́лла, па́лочка; ~ de cólera холе́рная запята́я, холе́рный вибрио́н; ~ de Koch па́лочка Ко́ха, туберкулёзная па́лочка

bacillar *m см.* bacelar

bacín *m* 1) ночно́й горшо́к; 2) кру́жка (*для сбора пожертвований*); 3) дерьмо́, дрянь (*о человеке*); 4) *уст. см.* bacía 2

bacina *f уст.* 1) *см.* bacía 2; 2) *Эстр. см.* bacín 2

bacinada *f* 1) нечисто́ты; 2) *разг.* ха́мство, ско́тство

bacinero *m* 1) сбо́рщик поже́ртвований (*на религиозные цели*); 2) *см.* bacín 2

bacineta *f см.* bacín 2

bacinete *m* 1) шлем; 2) *анат.* таз

bacinica, bacinilla *f* 1) та́зик; 2) *см.* bacín 2; 3) *фото, хим.* ва́нночка, кюве́тка; 4) *Ю. Ам.* плева́тельница

bacteria *f* бакте́рия

bacterial, bacteriano *adj см.* bactérico

bactericida *adj* бактерици́дный

bactéric||o *adj* бактериа́льный, бактери́йный, culturas ~as бактери́йные культу́ры

bacterio *m* бакте́рия

bacteriófago *m* бактериофа́г

bacteriología *f* бактериоло́гия

bacteriológic||o *adj* бактериологи́ческий; guerra ~a бактериологи́ческая война́

bacteriólogo *m* бактериоло́г

bacterioterapia *f* бактериотерапи́я

báculo *m* 1) па́лка, трость; 2) по́сох; ~ pastoral епи́скопский по́сох; 3) опо́ра, подде́ржка, утеше́ние

bachajé *m Кол.* мясни́к

bachata f *Куба* шу́мное весе́лье, гуля́нка

bachatear *vi Куба, П.-Р.* шути́ть, весели́ться

bachatero *m Куба* шутни́к, весельча́к

bache I *m* 1) вы́боина, ры́твина; 2) *разг.* возду́шная я́ма

bache II *m* пари́льня для ове́ц (*перед стрижкой*)

bachear *vt* выра́внивать вы́боины (ры́твины)

bachero I *m см.* bachatero

bachero II *m Перу* лгун, обма́нщик

bachicha 1. *com. Ю. Ам.* бачи́ча (*презрительное прозвище итальянцев*); **2.** *m* 1) *Ю. Ам.* бачи́ча (*презрительное название итальянского языка*); 2) *М.* оку́рок; **3.** *f pl М.* опи́вки

bachiche *f* 1) *Перу, Экв. см.* bachicha 1; 2) (*чаще pl*) оста́тки (*чего-л.*)

bachiller *m* 1) (*тж* ~en artes) бакала́вр; 2) *разг.* болту́н; трепа́ч (*прост.*)

bachillera *f* 1) же́нщина-бакала́вр; 2) *ирон.* си́ний чуло́к

bachillerada *f разг. см.* bachillería 2

bachillerar *vt* присужда́ть сте́пень бакала́вра; ~se получа́ть сте́пень бакала́вра

bachillerato *m* 1) сте́пень бакала́вра; 2) сре́днее образова́ние

bachillerear 1. *vt см.* bachillerar; **2.** *vi* болта́ть без у́молку; трепа́ться (*прост.*)

bachillería *f разг.* 1) болтли́вость, говорли́вость; 2) вздор, чепуха́

bachillero *m* болту́н; трепло́ (*прост.*)

bachos *m pl* сплетни, то́лки

bachure *adj Вен.* кривоно́гий, косола́пый

bada *f* носоро́г

badajada *f*, **badajazo** *m* 1) уда́р ко́локола; 2) *разг.* вздо́р, нелепость; soltar una badajada сказа́ть глу́пость

badajear *vi* моло́ть вздор, нести́ чушь

badajo *m* 1) язы́к ко́локола; 2) болту́н; трепло́ (*прост.*)

badajocense, badajoceñ||o, -a 1. *adj* бадахо́сский, относя́щийся к г. Бадахо́су; **2.** *m, f* жи́тель, -ница Бадахо́са

badal I *m см. уст. см.* bozal

badal II *m Ар.* вы́резка (*сорт мяса*)

badán *m* ту́ловище (*животного*)

badana *f* 1) низкосо́ртная овчи́на; 2) (*чаще pl*) *разг.* лентя́й, лежебо́ка; ◇ **zurrar (cascar) a uno la ~** а) дуба́сить, колошма́тить; б) руга́ть, поноси́ть

badea *f* 1) плохо́й арбу́з; безвку́сная (водяни́стая) ды́ня; 2) *обл.* невку́сный (жёлтый) огуре́ц; 3) *разг.* слаба́к, хлю́пик (*прост.*); 4) *разг.* пустя́к, ерунда́

badén *m* 1) промо́ина; 2) прото́к, кана́вка (*для стока воды*); 3) жёлоб, водоотво́дная кана́ва

badeón *m* ды́ня

badián *m* бадья́н (*дерево*)

badiana *f* бадья́н (*плод*), звёздчатый ани́с

badil *m* 1) лопа́тка, сово́к (*для углей, мусора*); 2) кочерга́

badila *f* 1) *см.* badil; 2) бага́р для сбо́ра моллю́сков; ◇ **dar a uno con la ~ en los nudillos** осади́ть кого́-л., охлади́ть чей-л. пыл; дать щелчка́ кому́-л.

badilejo *m* штукату́рная лопа́тка, мастеро́к

badina *f Ар., Нав.* лу́жа (*на дороге*)

badonúa *f* несура́зица, нелепица

badulacada *f* 1) *Перу* сумасбро́дство, безрассу́дство; 2) *Ч. см.* bellaquería

badulaque *m* 1) *разг.* приду́рок, ду́рень; 2) *уст.* румя́на, притира́ние; 3) подле́ц, негодя́й; 4) *Экв.* обма́нщик, лгун

badulaquear *vi Ю. Ам.* вести́ себя́ по́дло; подличать

badulaquería *f Экв. см.* bellaquería

bafea *f* отбро́сы, нечисто́ты

baga I *f* коро́бочка льна

baga II *f Ар.* верёвка для закрепле́ния гру́за (*на лошади*)

bagá *f Куба* бага́, про́бковое де́рево

bagacillo *m* измельчённый жом са́харного тростника́

bagaje *m* 1) *воен.* обо́з; 2) подво́ды, тра́нспорт (*временно реквизированный для нужд армии*); 3) бага́ж, покла́жа;

4) (*тж* ~ intelectual) интеллектуа́льный бага́ж

bagajería *f* бага́ж; покла́жа

bagajero *m* 1) обо́зный; 2) слу́жащий бага́жного отделе́ния (*в аэропорту, гостинице и т. п.*)

bagamán 1. *adj Дом. Р., Кол.* бродя́чий; 2. *m* бродя́га

bagar *vi* образо́вывать коро́бочки (*о льне*)

bagasa *f* проститу́тка, публи́чная же́нщина

bagatela *f* 1) пустя́к, ме́лочь; 2) безделу́шка; 3) *Ч.* насто́льный бильярд

bagazo *m* 1) вы́жимки, жом; шелуха́; 2) *Ам.* бага́сса (*отходы сахарного тростника*); 3) *Ц. Ам., Ант. о-ва* ничто́жный челове́к, ничто́жество; ◇ **al** ~ **poco caso** *Ц. Ам., Кол., Ант. о-ва* ≅ невелика́ пти́ца

bagre *m* 1) сом (*рыба*); 2) уро́д, образи́на; 3) *К.-Р.* проститу́тка; 4) *Бол., Кол., Ч.* зану́да; 5) *М.* приду́рок; 6) *Гонд., Сальв.* хитре́ц, пройдо́ха

bagro *m см.* bagre 1

bagual 1. *adj Арг., Бол., Ур.* 1) ди́кий, не поддающийся приручению (*о животном*); 2) ди́кий, неве́жественный; 2. *m* 1) *Арг., Бол., Ур.* дикарь; 2) *Ю. Ам.* необъе́зженный жереба́ц; 3) *Ч.* дура́к, ду́рень; ◇ **ganar los** ~**es** *Ур.* спаса́ться бе́гством

baguala *f Арг.* багуа́ла (*песня гаучо*)

bagualada *f* 1) *Р. Пл.* табу́н необъе́зженных (ди́ких) лошаде́й; 2) *см.* barbaridad 3

baguio *m* урага́н (*на Филиппинских островах*)

¡**bah!** *interj* 1) (*для выражения недоверия, презрения, равнодушия*) ба!, ну да!, поду́маешь; 2) (*для выражения примирения, согласия*) да!, ну, что поде́лаешь!

bahía *f* бу́хта, зали́в, губа́

bahorrina *f* 1) *разг.* жи́дкая грязь, помо́и; отбро́сы, нечисто́ты; 2) *разг.* сброд, подо́нки

bahúno *adj* га́дкий, по́длый

baila *f* 1) *уст. см.* baile 1, 2; 2) *арго* де́ло

bailable 1. *adj* танцева́льный (*о музыке*); 2. *m* вставно́й танцева́льный но́мер (*в опере, спектакле и т. п.*)

bailadero 1. *adj уст. см.* bailable 1; 2. *m* танцева́льный зал, танцева́льная площа́дка

bailador *m* 1) танцо́р, плясу́н; 2) *арго* вор, жу́лик

bailadora *f* танцовщи́ца; исполни́тельница наро́дных та́нцев

bailar 1. *vi* 1) (*тж vt*) танцева́ть, пляса́ть; ~ un vals танцева́ть вальс; 2) крути́ться, верте́ться (*о волчке*; *тж перен.*); 3) подпры́гивать, подска́кивать; 4) кача́ться, шата́ться; le baila el diente у него́ шата́ется зуб; 5) взы́грывать, вскипа́ть (*о страсти*); 6) приплясывать (*о лошади*); 2. *vt* 1) верте́ть (*волчок*); 2) *арго* укра́сть, сви́стнуть; ◇ **otra (otro) que bien baila** *разг.* и э́тот туда́ же; ≅ два сапога́ па́ра

bailarín 1. *adj* танцу́ющий; 2. *m* 1) танцо́р, плясу́н; 2) танцо́вщик, арти́ст бале́та; 3) водяно́й жук

bailarina *f* 1) плясу́нья; 2) танцо́вщица, балери́на

baile *m* 1) та́нец, пля́ска; ~ de cuenta (de figuras, en serio) ба́льный (фигу́рный) та́нец; ~ de son *M.* чечётка; 2) танцева́льный ве́чер, бал; velada de ~ танцева́льный ве́чер, вечери́нка; 3) бале́т; бале́тный спекта́кль; cuerpo de ~ кордебале́т; 4) *арго* вор, жу́лик; ◇ ~ **de negros** дра́ка, потасо́вка; ~ **de San Vito** *мед.* пля́ска свято́го Ви́тта, хоре́я

bailesa *f* танцо́вщица

bailete *m* вставно́й бале́тный но́мер (*в драматическом спектакле*)

bailón I *m арго* ста́рый вор

bailón II *m Ам.* танцо́р

bailongo *m Ам.* та́нцы, ве́чер с та́нцами

bailotear *vi* 1) танцева́ть как попа́ло (ко́е-как); 2) пританцо́вывать; приплясывать

baja *f* 1) пониже́ние, сниже́ние, паде́ние (*цен, температуры и т. п.*); dar ~ па́дать в цене́, дешеве́ть; ir de (en) ~ снижа́ться (па́дать) в цене́; jugar a la ~ игра́ть на пониже́ние (*на бирже*); 2) але́манда (*танец*); 3) *уст.* мель, о́тмель; 4) *воен.* поте́ря, уро́н; sin ~s без поте́рь; ser ~ вы́быть из а́рмии (*в случае ранения и т. п.*); 5) больни́чный лист, бюллете́нь; 6) *Куба* наме́рение; ◇ **dar de** ~ а) *воен.* счита́ть вы́бывшим из стро́я; б) исключа́ть из спи́ска; в) увольня́ть; **darse de** ~ а) брать бюллете́нь; б) брать расчёт, уходи́ть с рабо́ты; **tener a uno de** ~ *Дом. Р.* насмеха́ться над ке́м-л.

bajá *m* паша́ (*турецкий*)

bajaca *f Экв.* же́нская головна́я повя́зка

bajada *f* 1) сниже́ние; опуска́ние; оседа́ние; 2) спуск, склон, отко́с; ~ suave поло́гий спуск; ~ abrupta (escarpada) круто́й спуск; 3) (*тж* ~ de aguas, pluvial) водосто́чная труба́; ◇ ~ **de antena** *радио* анте́нный ввод; **ir de** ~ идти́ на у́быль

bajador *adj Ю. Ам.* спосо́бствующий пищевре́нию (*о спиртных напитках*)

bajamano *арго* 1. *m* ме́лкий вори́шка (*крадущий в магазинах*); 2. *adv* под мы́шкой

bajamar *f* отли́в, ма́лая вода́; ~ escorada си́льный отли́в

bajamente *adv* по́дло, ни́зко

bajamiento *m см.* bajada 1

bajamuelles *adj Ч. см.* bajador

bajante *m* 1) водосто́чный жёлоб; 2) стоя́к, вертика́льная (сто́чная) труба́; ~ de aguas servidas канализацио́нная труба́

bajar 1. *vi* 1) (*тж vt*, ~se) спуска́ться, сходи́ть вниз; ~ (por) la cuesta, ~ (por) la escalera спуска́ться с горы́ (по ле́стнице); 2) (*тж* ~se) выходи́ть, сходи́ть, высаживаться; ~ a tierra сойти́ (вы́садиться) на бе́рег; ~ del tren сойти́ с по́езда; ~ del auto вы́йти из маши́ны; 3) спада́ть, понижа́ться, опуска́ться; ослабева́ть; 4) убыва́ть, уменьша́ться; el agua bajó en el río вода́ в реке́ убыла́; 5) блёкнуть (*о красках*); 2. *vt* 1) опуска́ть, спуска́ть; сноси́ть (своди́ть) вниз; ~ el telón опусти́ть за́навес; ~ los ojos (la vista) потупить взор; 2) понижа́ть, снижа́ть, сбавля́ть (*цену*); 3) ослабля́ть, уменьша́ть (*напряжение и т. п.*); сбива́ть (*температуру*); 4) смягча́ть (*требования и т. п.*); 5) наклоня́ть, нагиба́ть; ~ la cabeza опусти́ть го́лову; 6) унижа́ть, принижа́ть, умаля́ть (*достоинство и т. п.*); 7) *муз.* транспони́ровать (*напр., на полтона ниже*); 8) *Дом. Р., Куба* плати́ть; ~se 1) наклоня́ться, нагиба́ться; 2) унижа́ться

bajareque *m Ам.* 1) хи́жина из тростника́; 2) плете́нь, обма́занный гли́ной

bajear *vt* 1) *Вен.* разно́хивать, разве́дывать; 2) *Куба* склоня́ть (*к чему-л.*)

bajel *m* кора́бль, су́дно; ◇ **condenar (sentenciar) a** ~**es** сосла́ть на гале́ры

bajelero *m* хозя́ин су́дна, судовладе́лец

bajera *f* 1) *уст.* отко́с, обры́в; 2) *Ал.* поно́с; 3) *Р.-Пл.* подседе́льник; 4) *Ам.* плохо́й таба́к

bajero *adj* ни́жний (*о белье*)

bajete *m* 1) *dim. de* bajo 2; 2) барито́н (*голос и певец*); 3) *муз.* те́ма в басо́вом ключе́ (*для упражнений по гармонии*)

bajetón *adj Ант. о-ва, Кол., Экв.* сре́днего ро́ста

bajeza *f* 1) ни́зость, по́длость, недосто́йный посту́пок; 2) униже́ние; уни́женность, смире́ние; ~ de espíritu тру́сость, малоду́шие; ~ de ánimo раболе́пство, низкопокло́нство; 3) *уст.* ни́зменность, низи́на; ◇ ~ **de nacimiento** незна́тное (просто́е) происхожде́ние

bajial *m* 1) *Вен., М. Перу* ни́зкое ме́сто, низи́на; 2) ме́сто, изоби́лующее о́тмелями

bajillo *m Ар.* бо́чка для вина́

bajío 1. *adj уст. см.* bajo 1; 2. *m* 1) *см.* bajo 2, 2; 2) *уст. см.* bajón II 2; 3) *Ам.* низи́на; ◇ **dar (hallarse) en un** ~ а) потерпе́ть неуда́чу; б) оплоша́ть, дать ма́ху; в) наскочи́ть (сесть) на мель

bajista I *фин.* 1. *adj* веду́щий к сниже́нию ку́рса (*ценных бумаг*); 2. *com.* биржеви́к, игра́ющий на понижение

bajista II *m* 1) виолончели́ст; 2) контраба́с (*разновидность*)

bajito 1. *adj dim. de* bajo; 2. *adv см.* bajo 3, 2

baj||o 1. *adj* 1) ни́зкий, невысо́кий; ~ de estatura (de cuerpo) ни́зкого ро́ста; 2) ни́зкий, низи́нный; tierras ~as низи́на; 3) ни́зкий, пони́женный; ~a presión ни́зкое (пони́женное) давле́ние; ~a tensión *эл.* ни́зкое напряже́ние; 4) ни́жний, находя́щийся внизу́; planta ~a пе́рвый (ни́жний) эта́ж; 5) опу́щенный (*о шторах и т. п.*); 6) опу́щенный, склонённый; cabeza ~a склонённая голова́; ojos ~os потупленный взор; 7) низкопро́бный (*о золоте, серебре*); 8) ту́склый, блёклый (*о цвете*); 9) ни́зкий, по́длый; 10) зауря́дный, посре́дственный (*об уме*); 11) ни́зкий, басо́вый (*о ноте, звуке*); 12) ти́хий, негро́мкий; 13) вульга́рный (*о языке, стиле*); 2. *m* 1) ни́зменность, низи́на; 2) мель, мелково́дье, о́тмель; 3) цо́кольный эта́ж; полуподва́л; 4) ни́жний край, низ (*платья*); 5) *pl* копы́то (*лошади*); 6) *pl* но́ги (*лошади*); 7) бас (*голос, певец*); ни́зкий бас; 8) *муз.* опо́рный звук; 9) *муз.* басо́вая па́ртия; 10) *pl* ни́жнее бельё (*женское*); 11) *М. горн.* подо́шва вы́работки; пол; 3. *adv* 1) внизу́; ни́зко; más ~ ни́же; 2) ти́хо, негро́мко, шёпотом; 4. *prep* под; ~ palabra под че́стное сло́во; ~ techado под кры́шей; ~ tutela под опе́кой (надзо́ром); ◇ **al** ~ *loc. adv. Арг.* на берегу́ (*реки, ручья*); **por lo** ~ а) тайко́м, укра́дкой; потихо́ньку; б) ти́хо, шёпотом

bajón I *m* 1) фагот; 2) *см.* bajonista; 3) *малоупотр.* бас (*певец*)

bajón II *m* 1) *aum. fam. de* baja; 2) ре́зкое ухудше́ние (ослабле́ние); ◇ **dar (pegar, sufrir, tener) un** ~ а) ре́зко ухудшиться (*о здоровье и т. п.*); б) сдать (*о человеке*); в) ре́зко па́дать (*о ценах и т. п.*)

bajonista *com.* фаготи́ст

bajorrelieve *m* барельеф

bajotraer *m уст.* пода́вленность

bajovientre *m* ни́жняя часть живота́

bajujo: por lo ~ *loc. adv. Ч.* потихо́ньку, тайко́м

bajuno *adj см.* bahúno

bajura *f малоупотр.* 1) низи́на; 2) глубина́; 3) *см.* bajeza 1

bal *m арго* во́лосы

bala *f* 1) пу́ля; ~ explosiva разрывна́я пу́ля; ~ fría пу́ля, потеря́вшая ско́рость; 2) снаря́д, ядро́; ~ de cañón артиллери́йский снаря́д; пу́шечное ядро́; 3) дра́же (*конфета*); 4) *уст.* восково́й шар, напо́лненный водо́й (*карнавальная игрушка*); 5) ки́па, тюк (*хлопка и т. п.*); стопа́ (*бумаги*); ◇ ~ **enramada** желе́зный засо́в; ~ **perdida** а) шальна́я пу́ля; б) (*тж* ~ rasa) шально́й челове́к; **ni a** ~ *Ам.* нико́им о́бразом, ни за что на све́те; **no entrarle a uno** ~**s** *Ч. разг.*: no le entran ~s а) его́ ничто́ не берёт (*о крепком, здоровом человеке*); б) его́ ничем не проймёшь (*о чёрстком, нечутком человеке*); **como una** ~ *разг.* пу́лей, о́прометью (*выбежать и т. п.*)

balaca *f* 1) *Ам.* baladronada; 2) *Кол. см.* bambolla 1

balacada *f Арг., Экв. см.* baladronada

balacear *vt М.* обстре́ливать

balacera *f М. см.* baleo II

balada *f* 1) *лит., муз.* балла́да; 2) *арго* сго́вор

baladí *adj* незначи́тельный, пустяко́вый, ничто́жный

baladrar *vi* крича́ть, вопи́ть, ора́ть

baladre *m бот.* олеа́ндр

baladrear *vi уст. см.* baladronar

baladrero *adj* крикли́вый, скандальный

baladro *m* крик, вопль

baladrón 1. *adj* хвастли́вый; **2.** *m* 1) хвасту́н, бахва́л; 2) *Экв. прост.* плут, моше́нник

baladronada *f* хвастовство́, бахва́льство, брава́да

baladronar, baladronear *vi* хва́стать, бахва́литься

balagán *m* балага́н (*жилище*)

bálago *m* 1) соло́ма; 2) мы́льная пе́на (*для пузырей*); 3) *см.* balaguero; ◇ **menear (sacudir, zurrar) a uno el** ~ *разг.* поколоти́ть, вздуть, вы́пороть кого́-л.

balagre *m Гонд.* колю́чая то́лстая лиа́на (*для сетей*)

balaguero *m* ку́ча (во́рох) соло́мы

balalaica, balalaika *f* балала́йка

balance *m* 1) каче́ние, пока́чивание; колеба́ние; 2) колеба́ние, нереши́тельность; 3) *Куба* кре́сло-кача́лка; 4) *Кол. прост.* заня́тие, де́ло; 5) *ком.* балáнс; отчёт; ~ comercial торго́вый балáнс; 6) *мор.* бортова́я (бокова́я) ка́чка

balancé *m* балансе́ (*па в танце*)

balanceador 1. *adj* 1) кача́ющийся, пока́чивающийся; коле́блющийся; 2) пла́ткий, неусто́йчивый (*о судне*); **2.** *m* 1) оце́нщик, таксáтор; 2) *Ам.* счетово́д; бухга́лтер

balancear 1. *vi* 1) (*тж* ~se) кача́ться, пока́чиваться; колеба́ться; 2) проявля́ть нереши́тельность, колеба́ться; ~ en la duda испы́тывать сомне́ния, сомнева́ться; 3) *ком.* подводи́ть балáнс; **2.** *vt* 1) уравнове́шивать, приводи́ть в равнове́сие, балансúровать; 2) кача́ть, раска́чивать

balanceo *m* 1) каче́ние, пока́чивание; 2) уравнове́шивание, балансúрование; 3) нереши́тельность; 4) *мор.* бортова́я ка́чка

balancia *f* 1) *Ар.* бе́лый виногра́д; 2) *Анд.* арбу́з

balancín *m* 1) *dim. de* balanza; 2) каче́ли; 3) кре́сло-кача́лка; 4) (*тж* ~ grande) валёк (*у экипажа*); 5) (*тж* ~ pequeño) ва́га (*в дышле*); 6) балансúр (*эквилибриста*); 7) чека́н; 8) *Ам.* двуко́лка; 9) *тех.* балансúр; 10) *тех.* коромы́сло (*весов*); 11) *pl мор.* топена́нт

balandra *f* небольшо́е однома́чтовое су́дно; я́хта

balandrán *m* 1) *уст.* плащ-наки́дка; 2) дли́нное одея́ние (*священника*); ◇ **sacudir a uno el** ~ *разг.* всы́пать по пе́рвое число́ кому́-л.

balandrista *com.* яхтсме́н, -ка

balandro *m* 1) ма́ленькая я́хта; 2) *Куба* ма́ленькое рыба́чье су́дно

balandrón *adj Мурс., Ч. см.* baladrón 1

balante *m арго* бара́н

balanza *f* 1) весы́; platillo (copa) de ~ ча́ша (таре́лка) весо́в; ~ romana, ~ de contrapeso fijo безме́н; 2) обду́мывание, взве́шивание; сопоставле́ние; 3) вставно́й не́вод; 4) *Ам.* балансúр (*эквилибриста*); 5) торго́вый балáнс; ~ de pagos платёжный балáнс; 6) (B) *астр.* Весы́ (*созвездие*); ◇ **en** ~(**s**) а) в опа́сности; б) в нереши́тельности, коле́блясь, сомнева́ясь; в) под вопро́сом; **caer la** ~ потеря́ть равнове́сие

balanzón *m* 1) *M.* сово́к (*для зерна*); 2) *M.* ча́ша весо́в

balaquear *vi Ам. см.* baladronear

balaquero *m Ам. см.* baladrón **2**, 1

balar *vi* 1) бле́ять, реве́ть; 2) (por) стра́стно жела́ть (*чего-л.*), вздыха́ть (*о чём-л.*)

balarrasa *m разг.* 1) кре́пкая во́дка; 2) шально́й челове́к, сумасбро́д

balastaje *m ж.-д.* балластиро́вка

balaste *m см.* balasto

balastera *f ж.-д.* балла́стер

balasto *m* балла́ст

balate *m* 1) край; кро́мка; бордю́р; 2) круто́й бе́рег (склон); отко́с

balausta *f* грана́т (*плод*)

balaustia, balaustra *f* грана́товое де́рево (*разновидность*)

balaustrada *f* балюстра́да, пери́ла

balaustre *m* 1) (*тж* balaústre) баля́сина; 2) *Ам.* лопа́тка штукату́ра

balay *m* 1) *Ам.* плете́ная и́вовая корзи́на; 2) *Куба* деревя́нный подно́с (*для очистки риса*); 3) *Кол.* решето́, си́то (*из лиан*)

balayar *vt Ам.* прове́ивать (*зерно*)

balazo I *m* 1) вы́стрел; 2) пулева́я ра́на; 3) *Ч. разг.* непосе́да, юла́, егоза́; ◇ **ser (un)** ~ **(para)** *Ч.*: es (un) ~ para todo у него́ всё в рука́х гори́т

balazo II *adj Ч. разг.* хи́трый, ло́вкий

balbacoa *f Куба* черда́к; чула́н (*для хранения инвентаря, зерна и т. п.*)

balboa *m Пан.* бальбóа (*золотая монета*)

balbucear *vi см.* balbucir

balbucencia *f*, **balbuceo** *m* 1) ле́пет (*тж детский*), бормота́нье; 2) пе́рвые при́знаки, приме́ты (*чего-л.*)

balbucir * *vi* (*тж vt*) лепета́ть; бормота́ть; запина́ться; мя́млить

balcánico *adj* балка́нский

balcarrotas *f pl* 1) *Кол., M.* пря́ди воло́с на виска́х (*у индейцев*); 2) *Кол., Экв.* бакенба́рды

balcón *m* 1) балко́н; ~ corrido галере́я; 2) *театр.* балко́н, я́рус; 3) смотрова́я площа́дка; 4) *Кол.* платфóрма (*вагона*)

balconada *f* 1) *см.* balconaje; 2) галере́я

balconaje *m* ряд балко́нов (*по фасаду здания*)

balconcillo *m* 1) *dim. de* balcón; 2) *театр.* ло́жа

balconcito *m* 1) *dim. de* balcón; 2) *Перу* тропи́нка по кра́ю про́пасти

balconear 1. *vi* 1) *Ю. Ам. разг.* наблюда́ть, высма́тривать; 2) *Гват.* любе́зничать (*с девушкой*); **2.** *vt Арг. разг.* загля́дывать (*в чужие карты*)

balconería *f см.* balconaje

balda I *f* по́лка (*шкафа и т. п.*)

balda II *f* 1) *уст.* безделу́шка; 2) *Ар., Вал.* задви́жка, щеко́лда

baldado *adj* 1) парализо́ванный; 2) уста́лый, разби́тый; 3) *уст.* беспла́тный, даровóй

baldadura *f*, **baldamiento** *m* тяжёлый неду́г; парали́ч

baldanza: de ~ *loc. adv.* пра́здно, бесце́льно; без де́ла

baldaquín, baldaquino *m* балдахи́н

baldar *vt* 1) лиша́ть спосóбности дви́гаться, парализова́ть (*о болезни*); 2) *разг.* разоря́ть, пуска́ть по́ миру; 3) *карт.* игра́ть ко́зырем (*за неимением другой карты*); 4) *уст.* парализова́ть, остана́вливать (*что-л.*), препя́тствовать (*чему-л.*); 5) *Ар.* разъединя́ть; разро́знивать; ~**se** лиша́ться спосóбности дви́гаться, быть парализо́ванным

balde I *m* 1) ведро́; бадья́; 2) *тех.* ковш

balde II: de ~ *loc. adv.* а) беспла́тно, да́ром; б) *малоупотр.* без причи́ны, необосно́ванно; напра́сно, тще́тно, зря; estar de ~ а) быть (из)ли́шним; б) безде́льничать

baldear *vt* 1) полива́ть (*пол, палубу*) из ведра́; 2) выче́рпывать (*воду*)

baldeo *m* 1) мытьё (*пола, палубы и т. п.*); 2) че́рпание воды́ ведро́м

baldés *m* ла́йка (*кожа*)

baldíamente *adv* 1) напра́сно, зря; 2) неосторо́жно, неосмотри́тельно

baldío 1. *adj* 1) невозде́ланный, необрабо́танный, забро́шенный (*о земле*); 2) беспо́чвенный, необосно́ванный; 3) безде́льный, пра́здный; 4) напра́сный, тще́тный, бесполе́зный; **2.** *m* пу́стошь

baldioso *adj Гонд.* слоня́ющийся без де́ла, праздношата́ющийся

baldo *adj* отсу́тствующий (*о масти в картах*)

baldón *m* 1) оби́да, оскорбле́ние; 2) позо́р, стыд, бесче́стье; ◇ **en** ~ *loc. adv. уст.* беспла́тно, да́ром

baldonador *adj* оби́дный, оскорби́тельный

baldonar, baldonear *vt* 1) оскорбля́ть, броса́ть в лицо́ оскорбле́ние; 2) *уст.* промáтывать, расточáть; ~**se** *уст.* ветша́ть, приходи́ть в негóдность

baldono *adj уст. см.* barato **1**, 1

baldosa I *f* бальдóса (*старинный струнный муз. инструмент*)

baldosa II *f* 1) облицóвочная пли́тка (*для пола*); 2) *M.* ка́менная плита́

baldosado *adj Ю. Ам.* облицóванный пли́тками

baldosador *m* облицóвщик

baldosar *vt* облицóвывать пли́тками

baldosilla *f*, **baldosín** *m* ме́лкая пли́тка (*для облицовки*), изразе́ц

baldragas *m* тря́пка, размазня́, слюнтя́й

balduque *m* 1) тесьма́ (*канцелярская*); 2) бума́жная каните́ль; 3) *Кол. см.* belduque

balear I **1.** *adj* балеа́рский; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожéн|ец, -ка) Балеа́рских островóв

balear II *vt Ар., Сал.* ве́ять метёлкой (*зерно*)

balear III *vt Ам.* 1) ра́нить (уби́ть) пу́лей; 2) обстре́ливать

baleárico, baleario *adj см.* balear I 1
balenópteros *m pl зоол.* китообра́зные
baleo I *m* 1) ко́врик (*у кровати*); 2) *Ч.* краплёная ка́рта (*шулера*)
baleo II *m Ам.* стрельба́; перестре́лка
balería *f*, **balerío** *m собир.* боеприпа́сы
balero *m* 1) фо́рма для отли́вки пуль; 2) *см.* boliche I 2
baliche, balicho *m арго* бо́ров
balido *m* бле́яние, рёв
balín *m* пу́ля ма́лого кали́бра
balista *f ист.* балли́ста
balística *f* балли́стика
balístico *adj* баллисти́ческий; proyectil ~ баллисти́ческий снаря́д
balitar, balitear *vi* бле́ять; реве́ть
baliza *f* 1) *мор.* ба́кен, буй; 2) *Ур.* тро́пка, доро́жка
balizaje *m* 1) портово́й сбор; 2) *собир.* ба́кены
balizamiento *m* установка ба́кенов (буёв)
balizar I *vt* ста́вить ба́кены (буи́)
balizar II *m собир.* ба́кены
balkánico *adj см.* balcánico
balneación *f* водолече́ние
balneario 1. *adj* бальнеологи́ческий, куро́ртный; **2.** *m* 1) ва́нны, ва́нное зда́ние; 2) водолече́бница; 3) куро́рт
balneatorio *adj* водолече́бный; régimen ~ курс водолече́ния
balneoterapia *f* водолече́ние; бальнеотерапи́я
balompié *m* футбол
balón *m* 1) *aum. de* bala; 2) большо́й тюк, ки́па (*товара*); ~ de papel ки́па бума́ги в 24 стопы́ (*как мера*); 2) *спорт.* (большо́й) мяч; 3) игра́ в мяч; jugar al ~ игра́ть в мяч; ~ a mano гандбо́л; 4) балло́н; 5) буты́ль; 6) мастерска́я по изготовле́нию оснáстки для судо́в; 7) *мор.* дополни́тельный па́рус (*на яхте*)
baloncesto *m* баскетбо́л
balonmano *m* гандбо́л
balonvolea *m* волейбо́л
balota *f* баллотиро́вочный (избира́тельный) шар
balotaje *m* 1) *Ам.* баллотиро́вка, голосова́ние (*шарами*)
balotar *vi* баллоти́ровать, голосова́ть (*шарами*)
balsa I *f* пруд, о́зеро; ◇ ~ **de aceite** *разг.* ти́хая за́водь; стоя́чее боло́то
balsa II *f* 1) плот; 2) *арго* препя́тствие, рога́тки; 3) *Ам.* спаса́тельный плот
balsa III *f Ю. Ам.* ба́льзовое де́рево
balsadera *f*, **balsadero** *m* ме́сто перепра́вы на плоту́
balsamar *vt* бальзами́ровать
balsamera *f* сосу́д для хране́ния бальза́ма
balsámico *adj* 1) бальзами́ческий; 2) благово́нный; души́стый, арома́тный
balsamina *f бот.* бальзами́н
balsamináceas *f pl бот.* бальзами́новые
balsamizar *vt* сме́шивать с бальза́мом
bálsamo *m фарм., хим.* бальза́м (*тж перен.*); ◇ **ser un** ~ быть арома́тным (*чаще о выдержанном вине*)
balsar *m Ам.* боло́тистая ме́стность; тряси́на
balsear I *vt* переправля́ться на плоту́ (*через реку*)
balsear II *vi Кол.* пла́вать, держа́ться на воде́
balseo *m Ч. см.* balsadera
balsero *m* плотовщи́к, плотого́н
balso I *m* морско́й у́зел
balso II *m Кол.* по́ристая лёгкая древеси́на
balsón 1. *adj Экв.* ры́хлый, боле́зненный (*о человеке*); **2.** *m М.* за́водь, зато́н
balsopeto *m уст. разг.* 1) нагру́дная сума́, кото́мка; 2) душа́, се́рдце
báltico *adj* балти́йский; прибалти́йский; países ~s прибалти́йские стра́ны
baluarte *m* 1) *воен.* больве́рк, бастио́н; 2) *воен.* форт, бастио́н; 3) опло́т, твердыня; ~ de la paz опло́т ми́ра
balumba *f* 1) тюк, ки́па, у́зел; свя́зка; 2) во́рох, гру́да; 3) *Ам.* нагроможде́ние, сва́лка
balumbo *m* огро́мный тюк (у́зел)
balumoso *adj Ам.* громо́здкий
baluquero *m Ам.* фальшивомоне́тчик
ballena *f* 1) *зоол.* кит; pesca de la ~ китобо́йный про́мысел; 2) кито́вый ус
ballenato *m* детёныш кита́
ballenera *f* 1) вельбо́т (*при китобойных судах*); 2) шлю́пка
ballenero 1. *adj* китобо́йный; **2.** *m* китобо́й
ballesta *f* 1) *ист.* арбале́т; самостре́л; 2) западня́, лову́шка (*для птиц*); 3) рессо́ра; 4) (*чаще pl*) *арго* перемётная сума́
ballestada *f* стрельба́ из арбале́та (самостре́ла)
ballestear *vt* стреля́ть из арбале́та (самостре́ла)
ballestera *f* бойни́ца, амбразу́ра
ballestería *f* 1) охо́та на кру́пного зве́ря; 2) *ист.* отря́д арбале́тчиков
ballestero *m ист.* 1) стрело́к из арбале́та (самостре́ла), арбале́тчик; 2) ма́стер по изготовле́нию арбале́тов (самостре́лов)
ballestilla I *f* 1) *см.* balancín 4; 2) *карт.* моше́нничество, шу́лерство
ballestilla II *f Куба* 1) смычо́к (*скрипки*); 2) ды́лда, каланча́
ballestón *m* 1) *aum. de* ballesta; 2) *арго* крап (*в картёжной игре*)
ballet *m* 1) бале́т; 2) бале́тная тру́ппа
ballueca *f бот.* пле́вел
bamba I *f* 1) *см.* bambarria **2**, 2) *Анд.* помо́ст (*подвешенный на верёвках*); 3) *Анд., Сал.* каче́ли
bamba II *f* 1) *Гват.* ба́мба (*испанская серебряная монета = 1 peso*); 2) *Кол., Экв.* бугоро́к, наро́ст (*на дереве*); 3) *Вен.* ба́мба (*серебряная монета в полпесо*); 4) *Гонд.* ба́мба (*серебряная монета = 1 peso*); 5) *Кол.* уда́ча, везе́ние; 6) *М.* ба́мба (*старинный народный танец*)
bambalearse кача́ться, шата́ться, быть неусто́йчивым
bambalina *f театр.* не́бо
bambalinón *m* 1) *aum. de* bambalina; 2) второ́й за́навес
bambalúa *m Ам.* ды́лда, верзи́ла
bambanear *vi*, ~**se** *см.* bambolear(se)
bambarria 1. *com. разг.* балда́, бе́столочь; **2.** *f* счастли́вый уда́р (*в бильярде*); **3.** *adj* глу́пый, бестолко́вый
bambear *vt Кол.* повали́ть, сбить с ног (*лошадь*)
bambino *m Ц. Ам., Р. Пл., Ч.* ма́льчик
bambita *f Гват.* бамби́та (*монета = 2,5 сентаво*)
bambochada *f* гротéск
bamboche *m разг.* здоровя́к, крепы́ш
bambolear *vt* кача́ть, раска́чивать; ~**se** шата́ться, кача́ться, колеба́ться
bamboleo *m* шата́ние, кача́ние, колеба́ние
bamboleón *m* си́льное кача́ние (колеба́ние)
bambolla *f* 1) *разг.* вне́шний блеск, показна́я ро́скошь; 2) *Ю. Ам., М., П.-Р.* хвастовство́, бахва́льство
bambollero *разг.* **1.** *adj* 1) хвастли́вый; 2) пуска́ющий пыль в глаза́; **2.** *m* хвасту́н, бахва́л
bambonear *vi*, ~**se** *см.* bambolear(se)
bamboneo *m см.* bamboleo
bamboula *f Ю. Ам., Куба* 1) бамбу́ла (*негритянский танец*); 2) бамбу́ковая фле́йта
bambú, bambuc *m бот.* бамбу́к
bambuco *m Кол.* бамбу́ко (*народный танец и напев*)
bambuche *m Экв.* коми́ческая фигу́рка (*из глины*)
bambudal *m Экв.* планта́ция бамбу́ка
banal *adj* 1) бана́льный, изби́тый; шабло́нный; 2) *Вен.* изме́нчивый, непостоя́нный
banalidad *f* бана́льность, изби́тость, шабло́нность
banana *f* 1) *см.* banano; 2) *Арг.* бана́н (*плод*)
bananer||o 1. *adj* бана́новый; plantaciones ~as бана́новые планта́ции; **2.** *m см.* banano
banano *m* бана́н, бана́новое де́рево
banasta *f* 1) корзи́на (*лубочная или плетёная*); 2) *П.-Р.* плетёные сумы́ для гли́няных сосу́дов с водо́й
banastero *m* 1) корзи́нщик; 2) продаве́ц корзи́н; 3) *арго* тюре́мщик, тюре́мный надзира́тель; нача́льник тюрьмы́
banasto *m* 1) кру́глая корзи́на; 2) *арго* тюрьма́
banca *f* 1) деревя́нная скамья́ (*без спинки*); 2) мостки́ (*для полоскания белья*); 3) *карт.* банк; tener la ~ держа́ть банк; 4) ба́нковские опера́ции; 5) ба́нковское объедине́ние; 6) стол, прила́вок (*на рынке*); 7) *Ам. см.* banco 1; 8) *Экв. см.* banco 7; 9) *Мурс. см.* bancal 1; ◇ ~ **de hielo** а́йсберг; **tener** ~ *Арг., Ур. разг.* име́ть вес, по́льзоваться влия́нием
bancada *f* 1) *архит.* фунда́ментная плита́; 2) *мор.* ба́нка, скамья́; 3) *тех.* стани́на
bancal *m* 1) уча́сток, квадра́т (*поливных земель*); 2) терра́са (*участок возделываемой земли*); 3) песча́ная коса́ (*в море*); 4) ковёр (*для скамьи*); 5) *Кол.* си́льные во́лны; 6) *Кол. см.* barranco 1,2
bancari||o 1. *adj* 1) ба́нковский, ба́нковый; 2) банки́рский; casa ~a банки́рский дом; oficina ~a банки́рская конто́ра; **2.** *m* ба́нковский слу́жащий
bancarrota *f* банкро́тство (*тж перен.*); hacer ~ обанкро́титься
bancarrotero *m* банкро́т
bancaza *f мор.* ба́нка, скамья́
banco *m* 1) скамья́, скаме́йка, ла́вка; 2) *см.* bancaza; 3) верста́к; 4) банк (*учреждение*); ~ de Estado Госуда́рственный банк; ~ de Importación y Exportación и́мпортно-э́кспортный банк; billetes de ~ ба́нковские биле́ты, бума́жные де́ньги, банкно́ты; 5) *уст.* стол меня́лы; 6) (*чаще pl*) удила́; 7) мель, о́тмель; ба́нка; ~ de arena песча́ная коса́; 8) ста́я, ко́сяк (*рыб*); 9) меня́ла; 10) *Куба см.* banca 3; 11) *Кол.* равни́на; 12) *арго* катала́жка; 13) *стр.* ряд ка́менной кла́дки; 14) *архит.* антресо́ль; 15) *архит.* основа́ние; 16) *геол.* слой, пласт; 17) *воен.* лафе́т; 18) *мор.* лот, грузи́ло; ◇ ~ **azul** министе́рская скамья́ (*в испанских кортесах*); ~ **de hielo** а́йсберг; **estar en el** ~ **de la paciencia** *разг.* страда́ть, переноси́ть му́ки му́ченические; **herrar o quitar el** ~ *разг.* на́до

решáться; одно́ из двух; **sentarse en el ~ de la paciencia** запасти́сь терпе́нием

banda I *f* 1) полоса́, ле́нта; 2) о́рденская ле́нта; 3) пе́ревязь; по́яс; 4) ши́на (*колеса́*)

banda II *f* 1) вооружённый отря́д; 2) ба́нда, ша́йка; 3) толпа́; вата́га; 4) духово́й орке́стр; 5) ста́я птиц; 6) сторона́, край; 7) *уст.* бок; 8) *Гват.* ство́рка (*окна́, двери*); 9) *мор.* борт (*корабля*); 10) *см.* baranda 2; 11) духово́й (вое́нный) орке́стр; 12) *геральд.* пе́ревязь; partido en (por) ~ разделённый пе́ревязью (*о щите*); ◇ **~ de frecuencias** *радио* полоса́ часто́т; **de ~ a ~** *loc. adv.* а) от кра́я до кра́я; б) из стороны́ в сто́рону; **arriar en ~** *мор.* трави́ть кана́т; **caer a una ~** накрени́ться (*от ветра и т. п.*); **caer (estar) en ~** *мор.* висе́ть в во́здухе (*о канате*); **cerrarse a la ~** *разг.* упо́рствовать, твёрдо стоя́ть на своём; **dar a la ~** *мор.* положи́ть су́дно на́ бок, опроки́нуть на́ сторону

bandada *f* 1) ста́я (*птиц*), кося́к (*рыб*); рой (*насекомых*); 2) толпа́; вата́га; 3) *Ам.* ба́нда, ша́йка

bandado *adj уст. см.* bandeado

bandaje *m* банда́ж

bandalla *m Арг.* закорене́лый престу́пник

bandayo *m Арг.* моше́нник, плут

bandazo *m мор.* волново́й уда́р в борт; внеза́пный крен на подве́тренный борт; ◇ **dar ~s** шара́хаться из стороны́ в сто́рону (*в политике*)

bandeado *adj* 1) полоса́тый; 2) *Ц. Ам.* тяжело́ ра́ненный

bandear I 1. *vt уст.* вести́; управля́ть; 2. *vi* 1) принима́ть чью-л. сто́рону; 2) ходи́ть ша́йкой (вата́гой)

bandear II *vt* 1) звони́ть в ко́локол; 2) *Ч.* проби́ть ру́ку (но́гу) (*пулей*); 3) *Ц. Ам.* преследовать (*кого-л.*); **~se** 1) изворáчиваться, лави́ровать; 2) *Ар.* кача́ться, раска́чиваться

bandeja *f* 1) подно́с; 2) *М.* умыва́льный таз; 3) *Ам.* блю́до

bandera *f* 1) зна́мя, стяг; 2) флаг; ~ nacional госуда́рственный флаг; ~ a media asta приспу́щенный флаг (*в знак траура*); alzar (arbolar, izar) la ~ поднять (водрузи́ть) флаг; jurar la ~ приноси́ть прися́гу у зна́мени; 3) флажо́к (*сигнальный и т. п.*); 4) войско, баталь́он (*сражающиеся под знаменем*); ~ del tercio баталь́он иностра́нного легио́на; 5) *уст.* ро́та (*в испанском легионе*); 6) *уст.* толпа́; ◇ **~ blanca (de paz)** бе́лый флаг (*знак перемирия*); **a ~s desplegadas** свобо́дно, откры́то; **alzar (levantar) ~(s)** а) призва́ть под знамёна (к ору́жию); б) возгла́вить мяте́ж (восста́ние); **arriar (la) ~** а) приспусти́ть флаг (*в знак траура*); б) сда́ться врагу́ (*о корабле*); **batir ~s, rendir la ~** *воен.* склони́ть знамёна (*в знак приветствия*); **dar a uno la ~** призна́ть своё пораже́ние; уступи́ть па́льму пе́рвенства; **llevarse la ~** захвати́ть па́льму пе́рвенства; **militar debajo de la ~ de uno, seguir la ~ de uno** выступа́ть (сража́ться) под чьи́ми-л. знамёнами; **salir con ~s desplegadas** *ист. воен.* поки́нуть кре́пость с развёрнутыми знамёнами, сда́ться на почётных усло́виях

banderado *m уст.* знаменосец

banderear *vi Куба* цвести́ (*о сахарном тростнике*)

bandería *f* группиро́вка, фра́кция

banderilla *f* 1) *dim. de* bandera; 2) *тавр.* бандери́лья (*копьецо, украшенное лентами*); ~s de fuego бандери́льи, снабжённые петáрдами; 3) знак, при́знак; показа́тель; 4) *разг.* ко́лкость, насме́шка, язви́тельное словцо́; clavar (plantar, poner) una ~ отпусти́ть ко́лкость; 5) *М., П.-Р., Ч. см.* banderillazo

banderillazo *m Кол., М., Перу* выпра́шивание де́нег взаймы́

banderillear *vt* вонза́ть бандери́льи (*в быка*)

banderillero *m* бандерилье́ро (*тореро, вонзающий в быка бандерильи*)

banderín *m* 1) *dim. de* bandera; 2) вы́мпел; флажо́к; 3) *воен.* лине́йный (*солдат*); 4) флю́гер, флажо́к (*на винтовке*); 5) (*тж* ~ de enganche) призывно́й (вербо́вочный) пункт

banderizar *vt* объединя́ть в ба́нду (ша́йку); **~se** примыка́ть к ба́нде (ша́йке)

banderizo *adj* мяте́жный, бунта́рский

banderola *f* 1) флажо́к; 2) флажо́к на копье́ (пи́ке) (*у кавалерии и т. п.*); 3) *мор.* вы́мпел; 4) *Ам.* фраму́га

bandidaje *m* 1) банди́тизм; 2) ша́йка банди́тов

bandido 1. *adj* банди́тский, разбо́йничий; 2. *m* банди́т; разбо́йник

bandín *m* 1) *dim. de* banda; 2) сиде́нье (*на корме судна*)

banditismo *m см.* bandidaje 1

bando I *m* 1) прика́з, ука́з, декре́т; echar ~ опубликова́ть ука́з (зако́н); 2) объявле́ние прика́за; опубликова́ние (обнаро́дование) ука́за (декре́та); ◇ **publicar en ~** *Кол.* растрезво́нить о чём-л., разнести́ но́вость

bando II *m* 1) группиро́вка, сторона́; блок, объедине́ние; сою́з; 2) *ист.* вооружённый отря́д (*на службе у феодала*); 3) *см.* bandada 1

bandola *f* 1) банду́ла (*род лютни*); 2) *Перу* муле́та торе́ро; 3) *Кол., Перу* кнут (*с короткой рукояткой*); 4) *мор.* запасна́я ма́чта

bandolera *f* плечево́й реме́нь; широ́кая портупе́я; пе́ревязь (*для ношения огнестрельного оружия*); portar en ~ носи́ть (на ремне́) че́рез плечо́

bandolerear *vi Куба, Р. Пл., Перу* занима́ться банди́тизмом (разбо́ем)

bandolerismo *m* банди́тизм; разбо́й

bandolero *m* 1) разбо́йник (*на дороге*); 2) банди́т

bandolín *m см.* bandola 1

bandolina I *f* 1) лак (*для волос*); 2) *Ч. см.* bandola 1

bandolina II *f* мандоли́на

bandolino *m см.* bandola 1

bandolón *m муз.* бандоло́н (*18-струнный муз. инструмент*)

bandoneón *m Ам.* аккордео́н

bandosidad *f уст. см.* bando II 1

bandujo *m* колбаса́ (*сорт*)

bandullo *m разг.* брю́хо, живо́т

bandurria *f* 1) банду́ррия (*12-струнный муз. инструмент*); 2) рыболо́вная сеть; 3) *Р. Пл., Ч.* корова́йка (*птица*)

bandurrista *com.* музыка́нт, игра́ющий на банду́ррии

bango *m бот.* ба́нго (*вид конопли*)

banjo *m Ам.* ба́нджо (*струнный щипковый муз. инструмент*)

banquear *vt* 1) *Кол.* нивели́ровать, выра́внивать (*почву*); 2) *Куба* держа́ть банк (*тж карт.*)

banqueo *m Кол.* выра́внивание; вы́емка (*почвы*)

banquera *f Ар.* ма́ленькая па́сека, пче́льник

banquero *m* 1) банки́р; 2) *карт.* банкомёт; 3) *арго* тюре́мный надзира́тель, тюре́мщик

banqueta *f* 1) табуре́тка; банке́тка; 2) скаме́йка; 3) скаме́ечка для ног; 4) *Гват., М.* тротуа́р; 5) *воен.* банке́т (*защитная насыпь*)

banquete *m* 1) *dim. de* banco; 2) банке́т; зва́ный обе́д; 3) пи́ршество; darse un ~ вку́сно пое́сть; нае́сться до́сыта

banquetear *vi* (*тж vt*) 1) устра́ивать банке́т; 2) прису́тствовать на банке́те; **~se** *разг.* вку́сно пое́сть; до́сыта нае́сться

banquillo *m* 1) *dim. de* banco; 2) (*тж* ~ de los acusados) скамья́ подсуди́мых; ir al (sentarse en el) ~ пойти́ под суд, сесть на скамью́ подсуди́мых; 3) *Экв.* эшафо́т

banzo *m* 1) пя́льцы (*каждая из сторон рамы*); 2) *текст.* ново́й; 3) пери́ла (*лестницы и т. п.*); 4) бе́рег, край (*канала и т. п.*)

bañadera *f* 1) *Ам. см.* baño 2; 2) *Р. Пл.* боло́тистая ме́стность, топь; 3) *Арг.* откры́тый авто́бус (*для экскурсий*)

bañadero *m* ме́сто купа́ния ди́ких живо́тных

bañado 1. *adj* глазиро́ванный; 2. *m* 1) *см.* bacín 1; 2) *Арг., Ур.* топь, боло́то

bañador 1. *adj* купа́ющий; 2. *m* 1) ба́нщик; 2) лоха́нь; кюве́тка, ва́нна (*для промывки чего-л.*); 3) купа́льный костю́м, купа́льник; 4) *Экв. см.* bañista 1

bañar *vt* 1) купа́ть; 2) окуна́ть, погружа́ть (*в воду и т. п.*); 3) увлажня́ть; сма́чивать; 4) омыва́ть (*о реке, море*); 5) залива́ть све́том; 6) покрыва́ть сло́ем вещества́ (*погружая в раствор*); 7) переполня́ть, наполня́ть (до краёв); 8) *жив.* лесси́ровать; **~se** 1) купа́ться; принима́ть ва́нну (душ); 2) погружа́ться (*в какую-л. жидкость*); 3) *Ант. о-ва* преуспева́ть (*в чём-л.*)

bañera *f* 1) ба́нщица; 2) *см.* baño 2

bañero *m* 1) владе́лец ба́ни (купа́льного заведе́ния); 2) ба́нщик

bañil *m см.* bañadero

bañista *com.* 1) купа́льщи|к, -ца; 2) куро́ртни|к, -ца

baño *m* 1) ва́нна; ~ de barro mineral (de fango) грязевы́е ва́нны; ~ de sol со́лнечная ва́нна; ~ de aire возду́шная ва́нна; ~ de vapor парова́я ба́ня; tomar un ~ принима́ть ва́нну; 2) ва́нна (*сосуд*); 3) ба́ня; купа́льное заведе́ние; 4) ва́нная (ко́мната); 5) туале́т, убо́рная; 6) *pl* водолече́бница; 7) *разг.* ка́пля, крупи́ца, толи́ка; 8) *тех.* ва́нна, чан; 9) *тех.* ва́нна (*раствор*); ~ fijador *фото* фикси́рующий раство́р, закрепи́тель; 10) *тех.* покры́тие, пове́рхностный слой (*какого-л. металла*); 11) поли́вка, орошéние; 12) глазу́рь, поли́ва; 13) *жив.* лессиро́вка; ◇ **~ (de) María** водяна́я ба́ня

bao *m мор.* бимс; продо́льная бортова́я ба́лка

baobab *m бот.* баоба́б

baptisterio *m церк.* крести́льная купе́ль, баптисте́рий

baptizar *vt уст. см.* bautizar 1

baque *m* 1) *см.* baquetazo 2; 2) *см.* batacazo

baqueanía *f см.* baquía 1

baqueano *adj, m см.* baquiano

baqueriza *f уст.* ско́тный двор, хлев (*для зимовки крупного рогатого скота*)

baqueta *f* шо́мпол; 2) хлыст; 3) *архит.* кру́глый карни́з; 4) *стр.* ра́ма (*в проёме двери, окна́*); 5) *pl* бараба́нные па́лочки; 6) *pl уст.* шпицру́тены; sufrir carrera de ~s *уст.* проходи́ть сквозь строй; ◇ **mandar a (la) ~** *разг.* быть де́спотом, чини́ть произво́л; **tratar a**

(la) ~ a uno изводи́ть кого́-л., помыка́ть ке́м-л.

baquetazo *m* 1) уда́р шо́мполом (па́лкой, шпицру́теном); 2) уда́р при паде́нии; ◇ **darse (pegarse) un ~** гро́хнуться, шлёпнуться

baqueteado *adj* 1) изму́ченный, исте́рзанный, надо́рванный; 2) *малоупотр.* о́пытный, быва́лый, тёртый

baquetear *vt* 1) подверга́ть наказа́нию шпицру́тенами, прогоня́ть сквозь строй; 2) бить (*шерсть*); 3) надоеда́ть, досажда́ть; 4) приуча́ть к тру́дностям, закаля́ть; 5) загоня́ть, зае́здить, заму́чить рабо́той (*кого-л.*); 6) *Ц. Ам.* бить в бараба́н, бараба́нить

baqueteo *m* наказа́ние (*шпицрутенами*)

baquetón I *m* 1) *архит.* большо́й кру́глый карни́з; 2) шо́мпол

baquetón II *adj M.*, **baquetudo** *adj Ам.* флегмати́чный, медли́тельный

baquía *f* 1) зна́ние ме́стности; 2) *Ам.* ло́вкость, снорóвка, уме́ние

baquiano 1. *adj* 1) *Ам.* о́пытный, све́дущий; 2) зна́ющий осо́бенности ме́стности; **2.** *m* знато́к ме́стности; проводни́к, провожа́тый

báquico *adj* вакхи́ческий

bar I *m* 1) бар; 2) буфе́т (*на вокзале, в театре и т. п.*)

bar II *m физ.* бар (*единица атмосферного давления*)

baracoa *m Куба* лиа́на (*разновидность*)

barago *m* се́тка, решётка (*для сушки каштанов*)

barahúnda *f* шум; беспоря́док, сумато́ха

barahustar *vt уст. см.* baraustar 3

baraja *f* 1) коло́да карт; 2) игра́ в ка́рты; 3) (*чаще pl*) спор, перебра́нка, ссо́ра; ◇ **echarse en la ~, entrarse en ~** махну́ть руко́й на что́-л.; **jugar con dos ~s** вести́ двойну́ю игру́; двуру́шничать; **peinar la ~** тасова́ть ка́рты

barajadura *f* 1) тасо́вка карт; 2) спу́тывание; запу́тывание

barajar 1. *vt* 1) тасова́ть (*карты*); 2) (*тж vr*) сме́шивать(ся), пу́тать(ся); 3) манипули́ровать, жонгли́ровать (*цифрами, данными*); 4) рассма́тривать, обсужда́ть (*что-л.*); 5) *Ч.* приостана́вливать, тормози́ть (*что-л.*); препя́тствовать (*чему-л.*); 6) *спорт.* оста́навливать (*лошадь*); 7) *мор.* держа́ться бе́рега, плыть вдоль бе́рега (*о судне*); 8) *Ю. Ам.* лови́ть на лету́ (*брошенный предмет*); **2.** *vi* (con) спо́рить, ссо́риться (*с кем-л.*); ◇ **~ el mate** *Ур.* пить ма́те по о́череди из одно́й ча́шки

baraje *m см.* barajadura

barajo *m разг.* 1) *Ч. см.* badajo; 2) *Экв. см.* barajadura; ◇ ¡~! *interj Кол., Куба, Перу* чёрт возьми́!

barajón *m* (*чаще pl*) снегосту́пы

barajustar 1. *vt* 1) *уст. см.* baraustar 3; 2) *Ц. Ам., Вен.* начина́ть, предпринима́ть (*что-л.*); приступа́ть (*к чему-л.*); 3) *Вен., Кол.* нападáть; **2.** *vi* 1) *Гват.* встава́ть на дыбы́ (*о лошади*); 2) *Вен., Гонд., Кол.* ускака́ть (*о лошади, муле*); **~se** *Вен.* разбреда́ться (*о скоте*)

¡**baramba!** *interj Ам.* чёрт возьми́!

baranda *f* 1) *см.* barandilla; 2) борт (*бильярдного стола*); 3) *Перу* дом с двух-, трёхкомнатными кварти́рами; 4) *Ур.* кры́тая галере́я (*вокруг дома*); ◇ **echar de ~** *разг.* превозноси́ть до не́бес, расхва́ливать кого́-л.

barandado, barandaje *m см.* barandilla

barandal *m* 1) ре́йка (*для закрепления балясины*); пери́ла; 2) *см.* barandilla 1

barandilla *f* 1) балюстра́да; огражде́ние; 2) пери́ла; 3) *Перу, П.-Р., Ч.* борт (*повозки*)

barata I *f* 1) *см.* baratura; 2) обме́н, ме́на; 3) фикти́вная прода́жа; 4) *см.* barato **2,** 3; 5) *Кол., М. см.* barato **2,** 1; ◇ **a la ~** *loc. adv* беспоря́дочно

barata II *f Сам.*; *Перу, Ч.* тарака́н

baratador 1. *adj уст.* лжи́вый, обма́нчивый; **2.** *m* 1) обма́нщик, плут; 2) меня́ла

baratamente *adv* 1) дёшево, за бесце́нок; 2) легко́, без осо́бого труда́

baratar *vt уст.* 1) меня́ть, обме́нивать; 2) заключа́ть сде́лку; 3) продава́ть (покупа́ть) за бесце́нок (по дешёвке)

baratear *vt* 1) продава́ть по дешёвке; 2) *уст.* торгова́ться

baratería *f* 1) *уст.* моше́нничество с подло́гом; 2) *юр.* взя́точничество

baratero 1. *adj* 1) *уст.* обма́нчивый; 2) *Ч.* ро́зничный, мелочно́й; 3) *Кол.* продаю́щий дёшево; **2.** *m* 1) *Ч., Экв.* мелочно́й торго́вец; 2) *Кол.* торго́вец, продаю́щий по дешёвке; 3) *карт.* вымога́тель (*требующий с выигравших деньги*)

baratez *f Куба*, **baratía** *f* (*чаще pl*) *Кол. см.* baratura

baratija *f* (*чаще pl*) ме́лочь, безде́лица, пустя́к

baratillero *m* старьёвщик

baratillo *m* 1) старьё, хлам, ру́хлядь; 2) торго́вля старьём; 3) ла́вка подéржанных вещéй

baratío *m Ц. Ам. см.* barato **2,** 1

baratista *com. уст.* меня́ла

barat||o 1. *adj* 1) дешёвый; 2) лёгкий, легко́ достижи́мый, ничего́ не сто́ящий; **2.** *m* 1) дешёвая распрода́жа; прода́жа уценённых вещéй; hacer ~ спусти́ть по дешёвке, продава́ть за бесце́нок; 2) *карт.* де́нежное вознагражде́ние, проце́нт с вы́игрыша; 3) *уст.* обма́н, моше́нничество; 4) *уст.* изоби́лие; избы́ток; **3.** *adv* дёшево; de ~ *loc. adv.* беспла́тно, да́ром; ◇ **a la ~a** *loc. adv.* беспоря́дочно, пу́тано; **cobrar el ~** внуша́ть страх; **dar de ~** *разг.* уступи́ть в мелоча́х; **darse ~** продешеви́ть; **hacer mal ~** *уст.* пло́хо поступи́ть; **echar (meter) a ~** *разг.* сбива́ть с то́лку (*криками, шумом*); **lo ~ es caro** дёшево да гни́ло, до́рого да ми́ло

baratón *m* 1) *уст.* переку́пщик, барышник; 2) *Ц. Ам.* лопа́та, за́ступ

báratro *m поэт., миф.* ад, преиспо́дняя

baratujales *m pl Дом. Р. см.* baratija

baratura *f* ни́зкая цена́; дешеви́зна

baraúnda *f см.* barahúnda

baraustado *adj, m арго* уме́рший от ножевы́х ран, заре́занный

baraustador *m арго* кинжа́л

baraustar *vt* 1) наводи́ть (направля́ть) ору́жие (*на кого-л.*); 2) отража́ть уда́р ору́жием; 3) *уст.* сбива́ть с то́лку, смуща́ть, конфу́зить; 4) *арго* де́рзко напада́ть, набра́сываться

¡**baray!** *interj П.-Р.* чёрт возьми́!

barba 1. *f* 1) подборо́док; 2) (*тж pl*) борода́; ~ cerrada густа́я (пы́шная) борода́; ~ en punta остроконе́чная боро́дка, эспаньо́лка; 3) ко́зья борода́; 4) борода́, боро́дка (*у индюка, петуха и т. п.*); 5) ве́рхняя часть у́лья; 6) бритьё; hacer(se) la ~ побри́ть(ся); **2.** *m* актёр, исполня́ющий ро́ли стари́ков; **3.** *f pl* 1) *бот.* волоски́, воло́кна, ни́ти; ~s de coco *M., Перу, П.-Р.* воло́кна кокóсовой па́льмы; ~ de árbol, ~ de piedra лиша́йник (*разновидность*); 2) украше́ние на ру́чках для письма́; 3) *см.* barbilla 4; ◇ **~ honrada** уважа́емый (почте́нный) челове́к; **~ de ballena** кито́вый ус; **a ~ regada** *loc. adv.* вдо́сталь; нава́лом; **~ a ~** *loc. adv.* лицо́м к лицу́; **a la ~, en las ~s de uno** *loc. adv.* в прису́тствии кого́-л., в лицо́ кому́-л.; **con la ~ sobre el hombro** *разг.* настороже́, начеку́; **con más ~s que un zamarro** в ва́ши-то го́ды; **con toda la ~** по́длинный, настоя́щий, и́стый, запра́вский (*о человеке*); **por ~** *loc. adv.* на ка́ждого, на челове́ка, на́ нос; **andar (estar) con la ~ por el suelo** *разг.* быть глубо́ким старико́м; **echar a la buena ~** заста́вить заплати́ть за всех, заста́вить раскоше́литься; **echar a las ~s** бро́сить в лицо́ (*упрёк и т. п.*); **hacer la ~** а) брить (подровня́ть) бо́роду (усы́); б) *разг.* беспоко́ить, надоеда́ть; докуча́ть; в) *разг.* зайскивать, подли́зываться; **llevar a uno de la ~** *разг.* кома́ндовать, помыка́ть ке́м-л.; **mentir por las ~s (por la mitad de la ~)** *разг.* на́гло лгать; **pelarse (tirarse de) las ~** разозли́ться; **subirse a las ~s de otro** *разг.* фамилья́рничать, вести́ себя́ бесцеремо́нно с ке́м-л.; **temblarle a uno la ~** *разг.* тру́сить, дрожа́ть; дре́йфить (*прост.*); **tener buenas ~s** (*una mujer*) быть милови́дной (*о женщине*); **tener pocas ~s** *разг.* быть желторо́тым птенцо́м; ≅ молоко́ на губа́х не обсо́хло; **tentarse las ~s** *разг.* быть осмотри́тельным, де́йствовать с огля́дкой; **a poca ~, poca vergüenza** *погов.* мо́лодо — зе́лено; **hazme la ~ y hacerte he el copete** услу́га за услу́гу

barbacana *f* 1) *воен.* передово́й форт, дозо́рная ба́шня; 2) церко́вная огра́да; 3) бойни́ца, амбразу́ра

barbacanera *f уст.* маркита́нтка

barbacoa *f* 1) *Ам.* цино́вка, слу́жащая посте́лью; 2) *Перу* цино́вка, закрыва́ющая вход в хи́жину; 3) *Ам.* вы́шка (*на кукурузном поле*); 4) *Ам.* хи́жина, постро́енная на де́реве, до́мик на сва́ях; 5) *К.-Р., Экв.* шпале́ра (*для вьющихся растений*); 6) *Кол.* носи́лки (*санитарные*); 7) *Ам.* решётка (*для поджаривания мяса*); 8) *Ам.* мя́со, жа́ренное на решётке

barbacú *m зоол.* куку́шка (*разновидность*)

barbacuá *f см.* barbacoa

barbada *f* 1) ни́жняя че́люсть (*лошади*); 2) цепо́чка (*уздечки*); 3) барба́да (*морская рыба*); 4) *Бол., М., Перу см.* barboquejo

barbado 1. *adj* борода́тый; **2.** *m* 1) борода́ч; 2) са́женец; 3) побе́г; по́росль; 4) *арго* козёл

barbaja *f* 1) *бот.* козеле́ц (*разновидность*); 2) *pl* пе́рвые ко́рни (*растения*)

barbaján *Куба, М.* **1.** *adj* невоспи́танный, неотёсанный, гру́бый; **2.** *m* неве́жа, грубия́н

barbar *vi* 1): ya empieza a ~ у него́ пробива́ется (начина́ет расти́) борода́; 2) рои́ться (*о пчёлах*); 3) пуска́ть ко́рни, прораста́ть (*о растениях*)

barbarear *vi Ам.* говори́ть чепуху́ (вздор)

barbaresco *adj уст. см.* bárbaro **1,** 1

barbaria *f уст. см.* barbarie

barbárico *adj см.* bárbaro **1,** 1

barbaridad *f* 1) ва́рварство; жесто́кость, бесчелове́чность; 2) неве́жество, бескульту́рье; 3) глу́пость, безрассу́дство; 4) *разг.* у́йма, про́пасть, тьма; 5)

pl зве́рство; 6) *pl* брань, руга́тельства; decir ~es сквернослови́ть; ◇ ¡qué ~! како́й у́жас!

barbarie *f* 1) ва́рварство; гру́бость; бескульту́рье; 2) ди́кость, жесто́кость, бесчелове́чность

barbarismo *m* 1) *лингв.* варвари́зм; 2) необду́манность, безрассу́дность, глу́пость; 3) *см.* barbaridad 2; 4) *разг. см.* barbarie 1

barbarizar 1. *vt* засоря́ть речь варвари́змами; **2.** *vi разг.* нести́ чепуху́

bárbaro 1. *adj* 1) ва́рварский, ди́кий; 2) гру́бый, неотёсанный; 3) сме́лый, отча́янный; 4) ва́рварский, жесто́кий; **2.** *m* 1) ва́рвар; дикарь; 2) неве́жа, грубия́н

barbastela *f* лету́чая мышь большеу́хая

barbatulo *m см.* barbo

barbear 1. *vt* 1) доставля́ть (каса́ться) подборо́дком (*чего-л.*); 2) брить (*усы, бороду*); 3) *Гват., М.* льстить, заи́скивать; 4) *Ам.* вали́ть бычка́ (*схватив за рог и морду*); **2.** *vi* 1) рабо́тать парикма́хером; 2) каса́ться (*чего-л.*), достига́ть одного́ у́ровня (*с чем-л.*); 3) *тавр.* иска́ть вы́хода с аре́ны (*о быке*)

barbechar *vt* 1) оставля́ть по́ле под па́ром; 2) поднима́ть (вспа́хивать) пар

barbechazón *f см.* barbechera 2

barbechera *f* 1) по́днятый пар; 2) вре́мя па́хоты; 3) па́хота, вспа́шка

barbecho *m* 1) земля́ под па́ром; пар; 2) подня́тие па́ра; 3) па́шня; ◇ **firmar como en un ~** *разг.* подписа́ть с закры́тыми глаза́ми, подмахну́ть

barbel *m см.* barbo

barbera *f* 1) жена́ парикма́хера; 2) *воен.* часть шле́ма, закрыва́ющая подборо́док; 3) *Анд.*; *Кол.* бри́тва

barbería *f* 1) парикма́херская; 2) парикма́херское де́ло

barberil *adj разг.* парикма́херский

barberisco *adj, m см.* beréber

barbero I *m* 1) парикма́хер; цирю́льник; 2) та́зик для бритья́; 3) *М.* льстец, подхали́м; ◇ **estar (ponerse) ~** *Кол.* хорошо́ подгото́виться к экза́менам (*о студенте*)

barbero II *m Ал.* не́вод

barbeta *m Ч.* ду́рень, простофи́ля

barbián 1. *adj* 1) *разг.* бо́йкий, разбитно́й, бедо́вый; 2) *арго* фарто́вый; 3) *арго* забубённый, разгу́льный, беспу́тный; **2.** *m* бо́йкий па́рень; прово́рный ма́лый

barbicano *adj* с коро́ткой бородо́й

barbihecho *adj* 1) свежевы́бритый; 2) о́пытный, хорошо́ зна́ющий своё де́ло

barbijo *m см.* barboquejo

barbilampiño 1. *adj* 1) безборо́дый, име́ющий жи́дкую боро́дку; 2) *разг. см.* barbiponiente; **2.** *m* безу́сый юне́ц

barbilindo, barbilucio *adj* щеголева́тый, франтова́тый (*о юноше*)

barbiluengo *adj* длинноборо́дый

barbilla *f* 1) подборо́док; 2) отро́сток, у́сик (*у рыб*); 3) *стр.* ско́шенный край, фа́ска; 4) *вет.* ра́нула, лягу́шечья о́пухоль; **2.** *m pl* челове́к с ре́дкой бородо́й

barbimono *adj Кол. см.* barbirrubio

barbinegro *adj* черноборо́дый, с чёрной бородо́й

barbiponiente *adj разг.* 1) с пушко́м на губа́х (*о юноше*); 2) неопытный, начина́ющий

barbipungente *adj* 1) *см.* barbiponiente 1; 2) *см.* barbilampiño 1

barbiquejo *m* 1) *см.* barboquejo; 2) *Ам.* недоу́здок (*для лошади*); 3) *Перу* головно́й плато́к (*завязанный под подбородком*); 4) *Куба* ди́кий го́лубь (*разновидность*)

barbirrapado *adj* безборо́дый

barbirrubio *adj* с белоку́рой бородо́й; светлоборо́дый

barbirrucio *adj* с про́седью (*о бороде*)

barbitaheño *adj* рыжеборо́дый

barbitonto *adj* глу́пый, придурко́ватый

barbo *m* уса́ч (*рыба*); ◇ **hacer el ~** *шутл.* де́лать вид, что поёшь, раскрыва́ть рот для ви́да (*в хоре*)

barbolla *f Ч. см.* barbulla

barbollar *vi Ч. см.* barbullar

barbón *m* 1) борода́ч; 2) козёл

barboquejo *m* подборо́дный ремешо́к (*фуражки, каски*); подборо́дная ле́нта (*шляпы*)

barbosa *f* 1) барбо́са (*колючепёрая рыба*); 2) виногра́дная лоза́ с ко́рнем (*для посадки*)

barboso *adj* борода́тый

barbotar *vi* бормота́ть; цеди́ть сквозь зу́бы (*слова*)

barbote *m Арг.* серебряная па́лочка, вде́тая в ни́жнюю губу́ (*у индейцев*)

barbotear I *vi см.* barbullar

barbotear II *vt уст.* 1) загора́живать; 2) запира́ть на засо́в

barboteo *m* бормота́ние

barbotina *f* замазка; гли́няное те́сто

barbucha 1. *f* бородёнка; **2.** *m* 1) *pl Ц. Ам.* ре́дкая неопря́тная борода́; 2) *Кол. см.* barbilla 2

barbudo I **1.** *adj* борода́тый; **2.** *m* 1) *см.* barbado **2**, 1, 3; 2) *зоол.* борода́ч-ягня́тник; 3) *Куба* бума́жный змей; 4) *арго* козёл; 5) *pl* барбу́ды (*индейцы в Перу*); 6) барбу́до (*повстанец; кубинский революционер*)

barbulla *f разг.* гам, го́мон

barbullar *vi разг.*, **barbullir** * *vi* бы́стро и невня́тно говори́ть; бормота́ть

barbullón 1. *adj разг.* бормо́чущий; **2.** *m разг.* бормоту́н

barbuquejo *m см.* barboquejo

barca *f* 1) ло́дка, шлю́пка; ~ llana паро́м; 2) *см.* barcaje 2; ◇ **manejar bien la ~** уме́ло (успе́шно) вести́ свои́ дела́, процвета́ть

barcada *f* 1) груз, умеща́ющийся в ло́дке; 2) рейс ло́дки

barcaje *m* 1) перево́зка гру́за на ло́дке; 2) пла́та за прово́з (сто́имость перево́за) на ло́дке

barcal 1. *adj* корабе́льный (*о лесе*); **2.** *m* 1) корабе́льный материа́л; 2) лото́к для сбо́ра вина́ (*при розливе*); 3) лоха́нь; таз (*деревянный*)

barcalonga *f* рыба́чья ло́дка

barcarola *f муз.* баркаро́ла

barcaza *f* баркас; шала́нда; ли́хтер; ◇ **~ de desembarco** *воен.* деса́нтный кора́бль

barcelonense, barcelonés, -a 1. *adj* барсело́нский; **2.** *m, f* барселон|ец, -ка, урожен|ец, -ка (жи́тель, -ница) Барселоны

barceno *adj см.* barcino 1

barcia *f* вы́севки; отсе́вки; мяки́на

barçina *f Анд.*; *М.* 1) мешо́к (*из испанского дрока*); 2) большо́й сноп (во́рох) соло́мы

barcino 1. *adj* 1) бело-пе́гий (*о животном*); **2.** *m Арг.* перебе́жчик (*из одной партии в другую*)

barco *m* 1) су́дно; кора́бль; ~ escuela уче́бное су́дно; ~ de vela па́русное су́дно; ~ mercante торго́вое су́дно; ~ de guerra вое́нное су́дно; ~ de cabotaje кабота́жное су́дно; ~ de pasaje пассажи́рское су́дно; ~ de pesca рыболо́вное су́дно; ~ petrolero нефтеналивно́е су́дно; та́нкер; ~ frigorífico рефрижера́торное су́дно; ~ rompehielos ледоко́л; ~ ballenero китобо́йное су́дно; ~ bomba пожа́рное су́дно; en ~ парохо́дом; en el ~ на парохо́де, на борту́; 2) *Гват., Гонд.* ты́ква для хране́ния воды́

barcón *m уст. см.* barcaza

barchilón *m* 1) *Ам.* санита́р (*в госпитале*); 2) *Бол.* зна́харь

barda *f* 1) кро́вля ка́менной огра́ды; 2) *ист.* броня́, па́нцирь (*боевого коня*); 3) *Ар.* жива́я и́згородь; 4) *Сал.* дуб (*разновидность*); 5) *мор.* грозова́я ту́ча на горизо́нте

bardaguera *f* 1) *см.* barda 1; 2) и́ва (*разновидность*)

bardal *m* 1) огра́да (*из прутьев и глины*); 2) *см.* barda 1; 3) ежеви́ка; 4) *Сал.* дубо́вая ро́ща; ◇ **saltando ~es** *разг.* (*бежа́ть*) не чу́я под собо́й ног

bardana *f* репе́йник, лопу́х

bardanza: andar de ~ *разг.* шата́ться, слоня́ться из угла́ в у́гол

bardar *vt* ста́вить (городи́ть) плете́нь (и́згородь)

bardo *m лит., поэт.* бард

barga *f* 1) круто́й склон; отко́с; 2) *уст.* хи́жина; 3) плоскодо́нная речна́я ло́дка (*с парусом и вёслами*)

barganal *m* забо́р из ко́льев

bárgano *m* шест, кол (*в частоколе*)

bargueño *m* бюро́ (*мебель*)

barguilla *f* па́кля (*из конопли*)

bari *adj Анд.* отли́чный, превосхо́дный

baria *f физ.* бар (*единица атмосферного давления*)

baricentro *m* 1) *мат., физ.* барице́нтр, центр тя́жести; 2) *мат.* то́чка пересече́ния медиа́н треуго́льника

barimba *f Кол.* бари́мба (*муз. инструмент*)

bario I *m хим.* ба́рий

bario II *m см.* baria

barisfera *f геол.* барисфе́ра

barita *f хим.* бари́т, тяжёлый шпат, о́кись ба́рия

baritel *m тех.* во́рот

baritimia *f* меланхо́лия

baritina *f мин.* бари́т, тяжёлый шпат, сернокислый ба́рий

baritonía *f* ни́зкий го́лос, баритон

barítono *m* баритон (*голос, певец*)

barjoleta 1. *f уст. см.* barjuleta; **2.** *adj М.* глу́пый, придурко́ватый; слабоу́мный; **3.** *com.* глупе́ц, дура́к, тупи́ца

barjuleta *f* вещево́й мешо́к, рюкза́к

barlak *m* башлы́к

barloa *f мор.* 1) шварто́в; 2) ру́мпель-та́ли

barloar *vt* (*тж vi*, ~se) *мор.* шварто́ваться

barlote *m* 1) *мор.* рыба́чья ло́дка; 2) *см.* barrilete 2

barloventear *vi* 1) *мор.* идти́ про́тив ве́тра, лави́ровать; 2) *разг.* броди́ть взад и вперёд; слоня́ться из угла́ в у́гол

barlovento *m мор.* наве́тренная сторона́; ◇ **ganar el ~** а) заня́ть наве́тренную сто́рону (*по отношению к другому судну*); б) обскака́ть, обойти́, переплю́нуть (*кого-л.*)

barlú, barluz *adj арго* очуме́лый, одуре́лый; quedarse ~ *разг.* очуме́ть

barman *m* ба́рмен

barniz *m* 1) лак, политу́ра; ~ de aceite (al óleo) ма́сляный лак; ма́сляная оли́фа; ~ de goma гуммила́к; ~ de gomalaca шелла́к, шелла́чный лак; ~

hidrófugo водоотта́лкивающий лак; ~ piroxilina нитрола́к; 2) глазу́рь (*для керами́ческих изде́лий*); 3) косме́тика; 4) вне́шний лоск; ви́димость (*воспита́ния и т. п.*); ◇ ~ **del Japón** *бот.* ла́ковое де́рево, сума́х

barnizada *f Ч. см.* barnizado 1

barnizado *m* 1) лакиро́вка, полиро́вка; 2) кану́н вернися́жа, после́дние приготовле́ния к вернися́жу

barnizador 1. *adj* лакиру́ющий, полиру́ющий; **2.** *m* лакиро́вщик

barnizadura *f см.* barnizado 1

barnizar *vt* 1) лакирова́ть, полирова́ть, покрыва́ть ла́ком; 2) покрыва́ть глазу́рью; 3) наводи́ть лоск; создава́ть ви́димость ло́ска

barocámara *f* барока́мера

barógrafo *m физ.* баро́граф

barometría *f* барометри́я

barométrico *adj* барометри́ческий

barómetro *m* баро́метр; ~ aneroide баро́метр-анеро́ид

barón *m* барон

baronesa *f* баронесса

baronet *m* баронет (*дворянский титул в Англии*)

baronía *f* 1) баро́нство; 2) владе́ние (поме́стье) баро́на

baroscopio *m физ.* бароско́п

baroterapia *f мед.* баротерапи́я

barquear 1. *vt* 1) переплыва́ть на ло́дке (*реку, озеро*); 2) переправля́ть на ло́дке (*что-л.*); **2.** *vi* плыть в ло́дке

barquero *m*, **barquerol** *m поэт.* ло́дочник

barquía *f* 1) *собир.* рыболо́вные ло́дки; 2) рыболо́вная сеть; 3) больша́я восьмивесе́льная ло́дка

barquilla *f* 1) *dim. de* barca; 2) фо́рма для те́ста (*в виде лодки*); 3) корзи́на, гондо́ла (*воздушного шара*); 4) *Дом. Р., П.-Р.* ва́фельная тру́бочка (*для мороженого в форме конуса*)

barquillero *m* 1) продаве́ц ва́фель; 2) ва́фельница (*форма*)

barquillo *m* ва́фля, ва́фельная тру́бочка

barquín *m* кузне́чный мех

barquinazo *m* си́льный толчо́к (*при езде*); опроки́дывание (*экипажа*)

barquino *m* 1) мех, бурдю́к; 2) *см.* barquín; 3) желу́док

barra *f* 1) брус; ба́лка; полоса́ (*железа*); ~ transversal попере́чина, распо́рка; 2) рыча́г; ва́га; ~ de cambio de vía *ж.-д.* стре́лка; 3) лом (*инструмент*); 4) сли́ток (*золота, серебра*); ~ de hierro colado болва́нка чугуна́; 5) бато́н (*хлеба*); кусо́к (*в форме бруска*); ~ de jabón кусо́к мы́ла; ~ de chocolate пли́тка шокола́да; ~ de labios тю́бик губно́й пома́ды; 6) пери́ла, балюстра́да; перегоро́дка (*в суде*); 7) ли́ния, лине́йка (*в школьной тетради*); 8) сто́йка (*в баре*); 9) *спорт.* шта́нга, заня́тие шта́нгой; ~ fija турни́к; ~s paralelas паралле́льные бру́сья; 8) *мор.* бар, песча́ная мель; о́тмель; 9) полоса́ (*дефект окраски ткани*); 10) *Ам.* тюре́мные коло́дки; 11) перекла́дина, засо́в; 12) *Ч.* игра́ в ба́бки (городки́); 13) *геральд.* попере́чная полоса́ (*на флаге, щите*); 14) *pl* ре́йки (*на квадратных пяльцах*); 15) *pl Ам.* а́кции на эксплуата́цию рудника́; 16) *М.* ассамбле́я (совеща́ние) учёных (адвока́тов); 17) *Кол., Ч.* игра́ в са́лки; 18) *Ам.* у́стье реки́; ◇ **a ~s derechas** *loc. adv.* откры́то; без обма́на; **de ~ a ~** *loc. adv.* из конца́ в коне́ц; насквозь; **sin mirar (pararse, reparar, tropezar) en ~s** без стесне́ния, ни с чем не счита́ясь; не разду́мывая; **alzar las ~s** брать ружьё на прице́л: **estar en ~s:** está en ~s *разг.* у него́ всё в поря́дке; **estirar la ~** *разг.* из ко́жи лезть вон; **llevar a la ~ a uno** а) привле́чь к суду́; б) припере́ть к сте́нке кого́-л.; **tirar la ~** *разг.* продава́ть втри́дорога, драть три шку́ры

barrabás *m разг.* злоде́й, негодя́й; ◇ **ser de la piel de ~** быть шалуно́м, непосе́дой (*о ребёнке*)

barrabasada *f разг.* 1) зла́я шу́тка; по́длость; 2) сумасбро́дство, безрассу́дство

barraca *f* 1) хи́жина, лачу́га; 2) *Вал., Мурс.* крестья́нский дом; 3) бара́к; 4) *Ам.* склад; 5) *Экв.* ме́сто (*на рынке*)

barracarse стро́ить бара́ки (*после кораблекрушения*)

barracón *m* 1) *аит. de* barraca; 2) *Куба* бара́к (*на сахарных плантациях*); 3) *воен.* бара́к

barrado *adj* 1) с гру́быми полоса́ми (*о ткани*); 2) полоса́тый (*о флаге*)

barragán I *уст.* **1.** *adj* хра́брый, бесстра́шный; **2.** *m* 1) това́рищ, друг; 2) *Сал.* холостя́к

barragán II *m* 1) непромока́емая шерстяна́я ткань; 2) оде́жда из непромока́емой шерстяно́й ткани; 3) *М.* ни́жняя ю́бка (*из грубой ткани*)

barragana *f* 1) любо́вница, сожи́тельница; 2) *уст.* подру́га

barraganería *f уст.* внебра́чное сожи́тельство

barrajar 1. *vt Арг.* вали́ть, сбива́ть с ног; **2.** *vi* (*тж* ~se) *М.* поспе́шно выходи́ть

barranca *f* 1) *см.* barranco; 2) *Арг., Ур.* спуск; укло́н; отко́с; 3) *Арг.* речно́й бе́рег; ◇ **conseguir por trancas y ~s** *разг.* с вели́ким трудо́м добиться (*чего-л.*)

barrancada *f* 1) пото́к дождево́й воды́ (*в овраге*); 2) *см.* barranco

barrancal *m* овра́жистая ме́стность

barranco *m* 1) овра́г, ба́лка, ложби́на; 2) обры́в, про́пасть; 3) затрудне́ние, поме́ха, препя́тствие; salir del ~ вы́йти из затрудни́тельного положе́ния

barrancoso *adj* овра́жистый (*о местности*)

barraní *adj* вне́шний, нару́жный

barranquear *vi* подска́кивать, подпры́гивать (*о волчке, юле*)

barranquera *f см.* barranca

barranquero *adj* находя́щийся (расту́щий) в овра́ге

barraque: a traque ~ а) всегда́, в любо́е вре́мя; б) по любо́му по́воду

barraquear 1. *vi* хрю́кать; **2.** *vt Дом. Р.* внуша́ть страх, запу́гивать

barraquero 1. *adj* бара́чный; **2.** *m Ам.* хозя́ин скла́да

barraquete *m Дом. Р.* крепы́ш, здоровя́к, толстя́к (*о ребёнке*)

barrar I *vt* 1) па́чкать (покрыва́ть) гря́зью; 2) обма́зывать гли́ной

barrar II *vt уст. см.* barrear **1**, 1

barrate *m* небольшо́й брус, ба́лка

barreal *m см.* barrizal

barrear 1. *vt* 1) загора́живать, баррикади́ровать (*бре́внами и т. п.*); 2) *см.* barretear 1; 3) *Ар.* зачёркивать (*написанное*); 4) *Вен.* свя́зывать ру́ки (*кому-л.*); **2.** *vi* 1) скользи́ть по ла́там (*о пике*); 2) отделя́ться, отва́ливаться (*о глыбах треснувших скал*); ~se *уст.* ока́пываться, укрепля́ться в око́пах

barreda *f см.* barrera I 1

barredera *f* 1) механи́ческая щётка; ~ automóvil маши́на для подмета́ния у́лиц; 2) до́нная сеть; 3) *Куба* же́рди (*для сушки табака*)

barreder||o 1. *adj* 1) подмета́ющий; 2) волоча́щий за собо́й; red ~a до́нная сеть; **2.** *m* щётка (*для выметания золы из печи*)

barredor 1. *adj* подмета́ющий; **2.** *m* подмета́льщик; ◇ ~ **de locomotora** *ж.-д.* предохрани́тельная решётка, отбра́сыватель

barreduela *f Анд.* небольша́я пло́щадь

barredura *f* 1) подмета́ние; 2) *pl см.* basura 1; 3) отхо́ды; шелуха́, вы́севки

barrejobo *m Кол., Куба разг.* уничтоже́ние (преодоле́ние) всех препя́тствий; hacer ~ смета́ть всё на своём пути́

barrelotodo *m разг.* рвач, хапу́га

barreminas *m мор.* тра́лер

barrena *f* 1) сверло́, бура́в; 2) про́бойник, коловоро́т, дрель; 3) бур; забу́рник; ◇ **entrar en ~** *ав.* идти́ в што́пор, што́порить

barrenado *adj разг.* чо́кнутый, ненорма́льный

barrenador 1. *adj* сверля́щий, сверли́льный; **2.** *m см.* barrenero 3

barrenamiento *m* сверле́ние, буре́ние

barrenar *vt* 1) сверли́ть, бура́вить; просве́рливать, пробура́вливать; 2) *мор.* торпеди́ровать, топи́ть (*судно*); 3) расстра́ивать (*планы и т. п.*); 4) преступа́ть, наруша́ть (*закон и т. п.*)

barrendero *m* мете́льщик, подмета́льщик у́лиц

barrenear *vt Ч. см.* barrenar 1

barrenero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий свёрла (бура́вы); 2) челове́к, продаю́щий свёрла (бура́вы); 3) буровой ма́стер, бури́льщик

barrenillo *m* 1) жук-точи́льщик; 2) древото́чина

barreno *m* 1) бур; 2) просверлённое отве́рстие; буровая сква́жина; 3) шпур (*для взрывчатки*); 4) *воен.* фуга́с, ми́на; 5) высокоме́рие; самомне́ние; тщесла́вие; 6) *М., Ч.* упо́рство; насто́йчивость; 7) ма́ния, навя́зчивая иде́я; ◇ **dar ~** *мор.* торпеди́ровать (топи́ть) су́дно; **llevarle el ~ a uno** *М.* приспоса́бливаться (подла́живаться) к кому́-л.

barreña *f*, **barreño** *m* гли́няный таз

barrer *vt* 1) мести́, подмета́ть; 2) смета́ть (сноси́ть) всё подчисту́ю; 3) отмета́ть, отбра́сывать (*сомнения, мысли*); ~se *М.* 1) шарахну́ться (*о лошади*); 2) тащи́ться, волочи́ться; ◇ **al ~** *loc. adv. Куба разг.* а) подря́д, ча́хом; б) о́птом; ~ **hacia (para) dentro** рабо́тать на себя́, подгреба́ть под себя́

barrera I *f* 1) перегоро́дка; барье́р (*тж перен.*); ~ del sonido звукова́я барье́р; 2) частоко́л, палиса́д; 3) *воен. уст.* парапе́т; 4) барье́р, огра́да (*вокруг арены для корриды*); 5) места́ в пе́рвом ряду́ (*на корриде*); 6) прегра́да, поме́ха, препя́тствие; ~ infranqueable непреодоли́мое препя́тствие; ✧ ~ **de golpe** а) барье́р с автомати́ческим затво́ром; б) *ж.-д.* шлагба́ум; **sacar a ~** *уст.* вы́ставить на суд обще́ственности (пу́блики); **salir a ~** отда́ть себя́ на суд пу́блики

barrera II *f* 1) карье́р, где добыва́ют гончарную гли́ну; 2) ку́ча земли́, остающаяся по́сле извлече́ния селитры (*из селитровых ям*); 3) буфе́т, стенно́й шка́фчик (*для глиняной посуды*)

barrero *m* 1) гончáр; 2) *см.* barrera II 1; 3) *см.* barrizal; 4) *Эстр.* холм, горá; 5) *Ю. Ам.* селúтряная пóчва

barreruela *f* *см.* barreduela

barreta I *f* 1) *dim. de* barra 1; 2) лом; киркá; ◇ ~ **de lacre** пáлочка сургучá; сургýчный карандáш; ~ **de soldadura** *Ам.* электрóд; ~ **china** *М.* маслúчное дéрево

barreta II *f уст.* 1) шáпочка; 2) шлем, шишáк

barrete *m уст.* *см.* barreta II 1

barretear *vt* 1) обивáть, закрепля́ть (*металлическими полосами*); 2) подбивáть (*обувь*); 3) *Ам.* рыть я́мы (*ломом*)

barretero *m* забóйщик

barretina *f* каталóнская шáпочка

barretón *m* *Кол.* кайлá, кайлó

barriada *f* 1) *см.* barrio; 2) часть квартáла (предмéстья)

barrial **1.** *adj уст.*; *М.* глúнистый (*о почве*); **2.** *m* 1) *уст.*; *Ю. Ам.* *см.* barrizal; 2) *Ам.* пóчва, богáтая голубóй глúной

barrica *f* бочóнок

barricada *f* баррикáда; levantar ~s возводúть баррикáды, баррикадúровать

barrida *f* *Ч.* *см.* basura 1

barrido *m* 1) подметáние; dar un ~ слегкá подмести́; 2) *см.* basura 1; ◇ **servir lo mismo para un ~ que para un fregado** *разг.* и швец, и жнец, и на дудé игрец

barridura *f* *Ч.* *см.* basura 1

barriga *f* 1) *разг.* живóт, брю́хо; echar ~ отрáщивать брюшкó; 2) нúжняя (расширенная) часть сосýда (*графина, колбы и т. п.*); 3) вы́гиб (вы́пуклость) стены́; hacer ~ выпирáть; ◇ **estar de ~ para el aire** безде́льничать, сидéть сложá рýки; **estar (hallarse) con la ~ a la boca, tener la ~ a la boca** *разг.* быть на снóсях; **sacar la ~ de mal año** *разг.* наéсться доотвáла, набúть брю́хо (*в чужом доме*)

barrigón **1.** *adj разг.* *см.* barrigudo; **2.** *m* 1) *Ант. о-ва* мáльчик, малы́ш; 2) *Куба* бутýз, карапýз; ◇ **al que nació ~ ni que lo fajen (lo faje un arriero)** *Ам. погов.* ≅ горбáтого могúла испрáвит

barrigudo *adj* пузáтый, толстопýзый

barriguera *f* подпрýга

barril *m* 1) бóчка (*для перевозки вина и т. п.*); 2) глúняный кувши́н (*для воды*); 3) *Арг.* бáррель (*мера жидкости*); ◇ **comer del ~** *Кол. разг.* есть (хлебáть) из óбщей мúски; **irse al ~** *Куба* вы́лететь в трубý, разори́ться

barrilaje *m* *М.*, **barrilamen** *m* *см.* barrilería 1

barrilería *f* 1) склад бóчек; 2) бондáрня, бочáрня; 3) склад, торгýющий бóчками

barrilero *m* 1) бóндарь, бочáр; 2) продавéц бóчек

barrilete *m* 1) *dim. de* barril; 2) зажúм, скобá; 3) бумáжный змей; 4) морскóй краб (*разновидность*); 5) *М.* крýпный лосóсь (*разновидность*); 6) *М.* помóщник адвокáта; 7) *Бол.* кокéтливая жéнщина, кокéтка

barrilla *f* 1) *бот.* зóльник, солянка, потáшник; 2) (*тж pl*) золá зóльника (*из которой добывается сода*); 3) *Кол.* природная медь

barrillero *adj* зóльный (*о растении*)

barrillo *m* *см.* barro II

barrio *m* 1) квартáл, райóн, часть (сторонá) гóрода; ~ bajo квартáл бéдноты; 2) предмéстье; прúгород; 3) окрáина (*города, посёлка*); ◇ **el otro ~** *разг.*: enviar (mandar) al otro ~ отпрáвить на тот свет (*кого-л.*); **andar (estar) de ~, andar (estar) vestido de ~** быть одéтым по-домáшнему, ходúть в затрапéзном вúде

barriotero *adj* *Куба* тёмный, сéрый (*о человеке*)

barriscar *vt* 1) *Анд.* подметáть кóе-как (нáспех); 2) *Ар.* давáть (продавáть) на глазóк

barritar *vi* кричáть, трубúть (*о слоне, носороге*)

barrizal *m* болóто, топь, трясúна

barro I *m* 1) (жúдкая) грязь; слякоть; ~ mineral лечéбные грязи; curar con baños de ~ лечúть грязями; 2) глúна; ~ blanco гончáрная глúна; ~ chino китáйский фарфóр; loza de ~ гончáрные издéлия; фаянсовая (глúняная) посýда; керáмика; ~ cocido обожжённая глúна, терракóта; ~ esmaltado глазурóванная обожжённая глúна; ~ refractario огнеупóрная глúна; ~ de horno печнáя глúна; 3) сосýд из ароматúческой глúны; 4) глúняная посýда; 5) пустя́к, ерундá, мéлочь; 6) *разг.* грош; мéлкие дéньги; dar a uno ~ a mano подкúнуть деньжáт кому́-л.; tiene ~ a mano у негó дéнег кýры не клюю́т; 7) позóр, бесчéстье; стыд, срам; arrastrarse por el ~ бараxтаться в грязи́; cubrirse (mancharse) de ~ покры́ть себя́ позóром, запятнáть своё úмя; 8) *Арг.* запýтанное дéло; ◇ **estar comiendo (mascando) ~** *разг.* гнить в землé сырóй; **no ser ~**: esto no es ~ *разг.* э́то (вам) не чепухá (не ерундá, не пустя́к); **vender una cosa por ~ y tierra** *Кол.* продавáть за бесцéнок

barro II *m* прыщ;ýгорь

barroco *adj* 1) барóчный (*о стиле*); 2) причýдливый, вычурный

barrocho *m* *см.* birlocho

barroquismo *m* 1) барóчный стиль; 2) причýдливость, вы́чурность; витиевáтость

barroso I **1.** *adj* 1) глúнистый; 2) цвéта глúны, краснова́тый (*о почве*); **2.** *m арго* глúняный кувши́н с рýчкой

barroso II *adj* прыщáвый, угревáтый (*о лице*)

barroso III *adj* рыжевáтый, белёсый (*о масти животного*)

barrote *m* 1) желéзная бáлка, брус; 2) колосникóвая бáлка, колосни́к; 3) поперечина, распóрка; 4) засóв, запóр

barrueco *m* жéмчуг непрáвильной фóрмы

barrullo *m* *Экв.* *см.* barullo

barrumbada *f* *разг.* 1) похвальбá; бахвáльство; 2) швыря́ние деньгáми (*из бахвальства*)

barruntamiento *m* *уст.* *см.* barrunto

barruntar *vt* 1) предви́деть, предчýвствовать; догáдываться (*о чём-л.*); 2) чýять (*о животном*)

barrunte *m* 1) при́знак, примéта; 2) *уст.* шипóн

barrunto *m* 1) предви́дение; предчýвствие; догáдка; подозрéние; 2) *см.* barrunte 1; 3) *П.-Р.* плохáя погóда, предвещáющая дождь

bartola *f* *разг.* *см.* barriga 1; ◇ **echarse (tenderse, tumbarse) a la ~** безде́льничать, лóдырничать, лежáть на бокý

bartolillo *m* 1) пирожóк с мя́сом; 2) бýлочка с крéмом

bartolina I *f* (*чаще pl*) тóнкость умá, проницáтельность; искушённость; эрудúция

bartolina II *f* *М.* *арго* тюрьмá, кутýзка

bartolón *m* *Гонд.* ýлей

bartular, bartulear *vi* *Ч.* размышля́ть, ломáть (себé) гóлову

bártulos *m pl* *разг.* 1) вéщи, пожúтки; liar los ~ *разг.* собрáть (уложúть) пожúтки; 2) принадлéжности, причиндáлы; снаряжéние; preparar los ~ *разг.* приготóвиться, запастúсь всем необходúмым

baruca *f* *разг.* помéха, препя́тствие; рогáтки

barullento *m* *Р. Пл.*, **barullero** *m* интригáн; склóчник

barullo *m* шум; беспоря́док; сумотóха; неразберúха; armar ~ поднять шум; учинúть беспоря́док

barzal *m* *Ар.* зáросли бурья́на

barzón *m* 1) *Анд.*, *Эстр.*: dar (hacer) barzones слоня́ться (шатáться) без дéла; 2) седéльная лукá; 3) *К.-Р.* ремéнь ярмá

barzonear *vi* *Анд.*, *Эстр.* слоня́ться без дéла

barzoque *m* *разг.* сатанá, дья́вол, чёрт

basa *f* 1) *см.* base 1; 2) бáза, основáние (*колонны и т. п.*); 3) прúнцип, начáло, основа (*чего-л.*)

basada *f* *мор.* спусковы́е салáзки

basáltico *adj* базáльтовый

basalto *m* базáльт

basamento *m* фундáмент; основáние; цóколь

basanita *f* *см.* basalto

basar *vt* 1) закладывать основáние (фундáмент); 2) основывать, строúть на основе (*чего-л.*); ~**se** опирáться, полагáться (*на что-л.*); основываться, базúроваться (*на чём-л.*)

basca *f* 1) (*чаще pl*) тошнотá; позы́в к рвóте; 2) я́рость, бéшенство (*у животных*); 3) вспы́шка гнéва

bascar *vi* *уст.* 1) *см.* basquear 1; 2) томúться, тосковáть

basco *m* *уст.* *см.* basca 1

bascosidad *f* 1) *см.* basura 1; 2) *Экв.* грýбость, непристóйность

bascoso *adj* 1) испы́тывающий тошнотý; 2) *Вен.*, *Кол.* нечистоплóтный, гря́зный; 3) *Кол.*, *Экв.* грýбый, непристóйный

báscula *f* 1) весы́; ~ electrónica электрóнные весы́; ~ de plataforma (de vía) железнодорóжные весы́; 2) подъёмник (*подъёмного моста в крепости*)

bascular *vi* качáться, колебáться

base *f* 1) основáние, фундáмент; цóколь; 2) бáза, бáзис, основа; ~ de articulación *лингв.* артикуляцио́нная бáза; ~ de partida исхóдная позúция, исхóдное положéние; organización de ~ низовáя организáция; a (sobre) la ~ de *loc. prep.* на бáзе, на основе (*чего-л.*); основываясь (*на чём-л.*); 2) основывать, базúровать (*на чём-л.*); строúть на основе (*чего-л.*); dar una ~ sólida подвестú прóчную основу, бáзу (*подо что-л.*); 3) бáза, стáнция; ~ aeronáutica (aérea) авиабáза; ~ naval (marítima) воéнно-морскáя бáза; 4) *мат.*, *хим.* основáние; ◇ ~ **de enchufe** электрúческая розéтка

baseball, base-ball, basebol *m* *см.* béisbol

basebolero *Ант о-ва* **1.** *adj* бейсбóльный; **2.** *m* 1) бейсболúст; 2) пелотáри, игрóк в бáскский мяч

basebolista *com.* бейсболúст, -ка

básico *adj* 1) существенный, основнóй, главный; фундаментáльный; 2) *хим.* основный

basificar *vt хим.* ощела́чивать
basilar *adj* ба́зовый, основно́й
basílica *f* 1) *архит.*, *ист.* бази́лика; 2) королёвский дворе́ц; 3) вну́тренняя плечева́я ве́на
basilisco *m* 1) *миф.* василиск; 2) *Ю. Ам.* василиск (*ящерица*); ◇ **estar hecho un ~** *разг.* взбеси́ться, разъяри́ться, рассвирепе́ть
basket-ball, basket-bol *m см.* baloncesto
basquear 1. *vi* испы́тывать тошноту́; **2.** *vt* вызыва́ть тошноту́
basquetbol *m см.* baloncesto
basquetbolista *com.* баскетболи́ст, -ка
basquiña *f* ю́бка (*чёрная верхняя*)
basta I *f* 1) намётка; намётывание; 2) стежо́к
¡basta! II *interj* хва́тит!, дово́льно!; стоп!, стой!; ба́ста!; у ~ и коне́ц!, и всё!
bástago *m* побе́г, росто́к
bastaje *m* 1) гру́зчик, носи́льщик; 2) гру́бый (неотёсанный) челове́к
bastante 1. *adj* 1) доста́точный; ~ dinero (comida) доста́точно де́нег (еды́); 2) нема́лый, поря́дочный; изря́дный; tengo ~s cosas que hacer у меня́ нема́ло дел; **2.** *adv* 1) дово́льно, доста́точно; ~ bien дово́льно хорошо́, неду́рно, прили́чно; 2) нема́ло, поря́дочно, изря́дно
bastar I **1.** *vi* 1) (*тж impers*) быть доста́точным, хвата́ть; ¡ basta de conversaciones! хва́тит разгово́ров!; 2) име́ться в большо́м коли́честве, изоби́ловать; **2.** *vt уст.* снабжа́ть (*необходимым*)
bastar II *vt уст.*; *Вен. см.* bastear
bastarda *f* 1) ме́лкий напи́льник; подши́лок; 2) кулебри́на (*старинная пушка*)
bastardar, bastardear 1. *vi* 1) вырожда́ться, дегенери́ровать (*тж о растениях*); 2) (*тж ~se*) ухудша́ться, изменя́ться к ху́дшему; по́ртиться (*тж о человеке*); **2.** *vt* извраща́ть, искажа́ть
bastardeo *m* 1) вырожде́ние, дегенера́ция; 2) ухудше́ние, по́рча; 3) извраще́ние, искаже́ние
bastardía *f* 1) вырожде́ние; 2) незаконнорождённость; 3) ни́зость, по́длость; гну́сность; непристо́йность (*выражений*)
bastardilla *f* 1) курси́вный шрифт, курси́в; 2) бастарди́лья (*разновидность флейты*)
bastardillo 1. *adj* курси́вный (*о шрифте*); **2.** *m см.* bastardilla 1
bastardo 1. *adj* 1) вырожда́ющийся; 2) внебра́чный, незаконнорождённый; 3) сво́дный (*о брате*); 4) ни́зкий, ни́зменный, по́длый (*о намерениях, целях и т. п.*); 5) италийский, курси́вный (*о письменном шрифте*); **2.** *m* 1) внебра́чный ребёнок; 2) *бран.* ублю́док; 3) *см.* boa 1
baste I *m см.* basta I
baste II *m* поду́шка вью́чного седла́
baste III *m* (*чаще pl*) *арго* па́лец
bastear *vt* намётывать, смётывать
bastecedor *m уст.* поставщи́к
bastecer *vt уст.* 1) снабжа́ть (чем-л.); поставля́ть (*что-л.*) 2) замышля́ть (*что-л.*)
bastedad I *f* гру́бость, неотёсанность
bastedad II *f Ц. Ам.* оби́лие, мно́жество
basterear *vt Ур.* надева́ть вью́чное седло́; **~se** натере́ть спи́ну вью́чным седло́м (*о животном*)
bastero *m* 1) седе́льник; 2) торго́вец сёдлами
basteza *f* гру́бость, неотёсанность
bastidor *m* 1) *жив.* подра́мник; ра́ма (*для картины*); 2) ра́ма (*оконная, дверная*); 3) пя́льцы; 4) *тех.* шасси́; 5) стани́на; ра́ма (*автомобиля, вагонная*); 6) *pl театр.* кули́сы; entre ~es *разг.* за кули́сами (*тж перен.*); 7) *Кол., Ч.* жалюзи́; 8) *Куба разг.* желе́зная се́тка (*кровати*)
bastilla *f* подру́бка, подши́вка
bastillar, bastillear *vt Ч.* подруба́ть (*материю*)
bastimentar *vt* снабжа́ть провиа́нтом (продово́льствием)
bastimentera *f Вен.* перемётная су́ма
bastimento *m* 1) кора́бль, су́дно; 2) снабже́ние продово́льствием, поста́вка продово́льствия; 3) *уст.* жило́е зда́ние
bastión *m см.* baluarte 1
bastionado *adj* защищённый бастио́ном
bastir *vt уст.* 1) де́лать; приготовля́ть; 2) сооружа́ть, стро́ить; 3) *см.* bastimentar
basto I *m* 1) вью́чное седло́; 2) *карт.*: el ~ туз; ба́стос (*в испанской колоде*); 3) *pl карт.* ба́стос (*масть испанской колоды, изображающая дубинки*); 4) *М., Экв.* седе́льная поду́шка
basto II **1.** *adj* 1) гру́бый, гру́бо сде́ланный, топо́рный; 2) гру́бый, шершавый, негла́дкий; 3) гру́бый, неотёсанный, неве́жественный; 4) *уст.* снабжённый (*провиантом и т. п.*); **2.** *m уст.* продово́льствие, съестны́е припа́сы
bastón *m* 1) трость, по́сох, па́лка; 2) жезл (*знак власти*); ~ de mariscal ма́ршальский жезл; 3) *архит.* столб, сто́йка; 4) *Дом. Р. шутл.* страх, у́жас; жуть; 5) (*чаще pl*) *см.* bastoncillo 3; ◇ **empuñar el ~** брать в ру́ки бразды́ правле́ния; **meter el ~** примиря́ть, игра́ть роль миротво́рца
bastonada *f уст.*, **bastonazo** *m* уда́р тро́стью (па́лкой)
bastoncillo *m* 1) па́лочка, тро́сточка; 2) у́зкий галу́н; 3) *анат.* па́лочка (*элемент сетчатки глаза*)
bastonear 1. *vt* 1) бить па́лкой (тро́стью); 2) меша́ть, взба́лтывать (*вино*); **2.** *vi Сал.* есть побе́ги (*о скоте*)
bastonera *f* подста́вка для зонто́в и тросте́й
bastonería *f* магази́н по прода́же тросте́й
bastonero *m* 1) ма́стер, изгота́вливающий тро́сти; 2) продаве́ц тросте́й; 3) распоряди́тель та́нцев; 4) помо́щник нача́льника тюрьмы́; 5) *Ч.* церемониймейстер; 6) *Вен.* сутенёр
basura *f* 1) сор, му́сор; отбро́сы; 2) ко́нский навоз; 3) *Ам.* низкосо́ртный таба́к; 4) *Ам.* кукуру́за плохо́го ка́чества
basural *m Ч. см.* basurero 2
basurero *m* 1) му́сорщик; 2) помо́йка; сва́лка; му́сорная я́ма; 3) бак для му́сора; му́сорное ведро́
basuriento *adj Кол., Ч.* заму́соренный, загрязнённый
bata I *f* 1) халат (*домашний, рабочий*); media ~ коро́ткий халати́к; 2) пеньюа́р
bata II *m Фил.* 1) ребёнок; 2) слуга́-туземец
bata III *f Ч.* 1) бита́ (*для игры в мяч*); 2) валёк (*для стирки белья*)
batacazo *m* 1) уда́р (*при падении*); darse (pegarse) un ~ гро́хнуться, шлёпнуться, растяну́ться; 2) крах, круше́ние; прова́л; 3) *Арг.* неожи́данный успе́х
batahola *f разг.* шум, гам, гвалт
batajolear *vi Кол.* шали́ть, вози́ться
batalla *f* 1) сраже́ние, би́тва, бой; ~ campal а) генера́льное сраже́ние, решающий бой; б) бой в откры́том по́ле; ~ a brazo partido, ~ cuerpo a cuerpo рукопа́шная схва́тка, рукопа́шный бой; campo de ~ по́ле бо́я; en ~ развёрнутым фро́нтом; presentar la ~ дать сраже́ние, вы́звать на бой; ganar (perder) la ~ вы́играть (проигра́ть) сраже́ние; imponer ~ навяза́ть сраже́ние; 2) турни́р, состяза́ние; 3) покры́шка (*седла*); 4) вну́тренняя борьба́, душе́вный разла́д; 5) *фехт.* бой, схва́тка; 6) *жив.* карти́на с бата́льным сюже́том; 7) *уст.* война́; ~ ciudadana гражда́нская война́; ◇ **de ~** про́чный, добро́тный; но́ский (*разг.*)
batallador 1. *adj* 1) боево́й, воинственный; 2) боево́й, задо́рный; **2.** *m* 1) *уст.* во́итель (*прозвище*); 2) фехтова́льщик
batallar *vi* 1) сража́ться, би́ться, воева́ть; 2) спо́рить; ссо́риться; ~ por pequeñeces ссо́риться из-за пустяко́в; 3) колеба́ться, быть в нереши́тельности; 4) фехтова́ть
batallero *m М. см.* bullebulle
batallón *m* 1) батальо́н; ~ de tiradores стрелко́вый батальо́н; ~ disciplinario (de castigo) штрафно́й батальо́н; comandante de ~ команди́р батальо́на, комба́т; 2) *уст.* кавалери́йский эскадро́н
batallona *adj*: cuestión ~ *разг.* жгу́чий (о́стрый, животрепе́щущий) вопро́с
batalloso *adj уст.* 1) боево́й; 2) спо́рный; 3) воинственный
batán *m* 1) суконна́льная маши́на; 2) суконна́льня, валя́льня; 3) *Ч.* краси́льня; 4) *Перу* ме́льничный жёрнов; 5) *Кол.* волне́ние, суета́
batanar *vt* валя́ть (*сукно, войлок, шерсть*)
batanear *vt разг.* бить, колоти́ть (*кого-л.*)
batanero *m* валя́льщик
bataola *f см.* batahola
batata *f* 1) бата́т, сла́дкий карто́фель (*растение и корнеплод*); 2) *Р. Пл. разг.* стыдли́вость; смуще́ние; ро́бость; 3) *Р. Пл., П.-Р.* рази́ня, ротозе́й
batatal, batatar *m* по́ле, заса́женное бата́том
batatazo *m Перу, П.-Р. см.* batacazo 1
batatero *m* 1) продаве́ц бата́та; 2) *П.-Р. см.* batata 3
batatín *m* 1) *dim. de* batata 1; 2) *разг.* толстячо́к, по́нчик
batato *m разг. см.* batatín 2
batazo *m* уда́р бито́й (*при игре в бейсбол*)
bate *m* 1) *ж.-д.* подбо́йка; 2) бита́ (*для игры в бейсбол*); 3) *Куба см.* buscavida(s)
batea *f* 1) расписно́й (декорати́вный) подно́с; 2) блю́до; декорати́вная таре́лка; 3) плоскодо́нка; 4) откры́тый ваго́н; платфо́рма; 5) *Арг., Перу* лоха́нь; 6) *Перу, Ч.* бадья́; 7) *горн.* лото́к, корыто; ◇ **hacer a uno cargar la ~** *Арг. разг.* оста́вить с но́сом, наду́ть
bateaguas *m Ар.* зонт (*от дождя*)
batear I *vt уст. см.* bautizar 1
batear II *vt* бить по мячу́ (*при игре в бейсбол*)
bateíta *adj Ц. Ам.* распространя́ющий сплетни
batel *m* 1) *см.* bote III; 2) *pl арго* ша́йка, ба́нда
batelada *f* вмести́мость (груз) бо́та

batelero *m* лóдочник

batelón *m Ю. Ам.* лóдка, канóэ (*для перевозки грузов по быстрым рекам*)

batemania *f Ю. Ам.* орхидéя (*разновидность*)

bateo *m разг. см.* bautismo 1

batería *f* 1) *воен.* батарéя; ~ antiaérea зенúтная батарéя; 2) *воен.* брешь; 3) *эл.* батарéя; 4) *воен.* батарéйная пáлуба; 5) *театр.* софúт; 6) *муз.* удáрные (инструмéнты); 7) смесúтель (*водопроводный кран*); 8) домогáтельство, приставáние; 9) *Кол.* вред, ущéрб; ◇ ~ de cocina металлúческая посýда, кýхонная ýтварь; hacer ~ бить, колотúть

batey *m Ант. о-ва* 1) батéй (*жилые дома и подсобные помещения на территории сахарного завода или фермы*); 2) площáдка пéред дóмом

batial *adj* глубúнный, батиáльный

batibolear *vt Дом. Р.* усéрдствовать, хлопотáть (*о чём-л.*)

batiboleo *m* 1) *М. разг. см.* batahola; 2) *Дом. Р.* суетá

batiborrillo, batiburrillo *m см.* batúrrillo

baticola *f* 1) хвостовóй ремéнь (*сбруи*); 2) *Ам.* плáвки

baticolearse *Вен.* вáжничать, задавáться

batida *f* 1) *охот.* облáва; una ~ a las liebres охóта на зáйцев; 2) облáва; преслéдование; 3) развéдка; натрулúрование, прочёсывание (*местности*); dar una ~ прочесáть мéстность; 4) чеканка монéты; 5) *К.-Р., Перу* избиéние, побóи

batidera *f* мешáлка (*для извести*)

batidero *m* 1) стук, постýкивание, удáры; 2) неровная (ухабистая) дорóга; ◇ **guardar los ~s** *разг.* избегáть рúска (неожúданностей)

batido 1. *adj* 1) перелúвчатый (*о ткани*); 2) тóрный, проторённый (*о дороге*); 3) сусáльный (*о золоте*); **2.** *m* 1) битьё, разбиváние; 2) прéсное тéсто; 3) гóголь-мóголь; 4) мусс

batidor 1. *adj* взбивáющий; máquina ~a смесúтель, мúксер; **2.** *m* 1) развéдчик; 2) кавалергáрд; 3) *охот.* загóнщик (*дичи*); 4) рéдкий грéбень, расчёска; 5) взбивáлка; вéнчик; 6) *с.-х.* цепь; 7) *Гват., Гонд.* шоколáдница (*посуда*); ◇ ~ de oro золотобúт, золотобóй (*ремесленник*)

batidora *f* смесúтель, мúксер

batiente *m* 1) паз, кося́к (*оконной или дверной рамы*); 2) створка (*двери*); 3) полосá прибóя

batifondo *m Арг. см.* barahúnda

batihoja *m* 1) золотобúт (*ремесленник*); 2) прокáтчик, вальцóвщик

batihojería *f Ам.* прокáтный цех

batilongo *m Куба* широ́кий халáт

batimán *m* 1) *Анд.* размáхивание рукáми (*при разговоре*); 2) батмáн (*в балете*)

batimento *m жив.* тéни

batimetría *f геогр.* батимéтрия, измерéние глубúн

batimiento *m* битьё, хлóпанье

batir 1. *vt* 1) бить, колотúть; ударя́ть; ~ el tambor бить в барабáн; ~ la carne отбивáть мя́со; ~ el trigo молотúть пшени́цу; ~ las alas хлóпать (махáть) крыльями; ~ las palmas аплодúровать; 2) разбивáть, разрушáть; крушúть; ~ la tienda свернýть палáтку; ~ un edificio снестú здáние; 3) бить, хлестáть (*о волнах, ветре, дожде*); 4) взбивáть (*белки, сливки и т. п.*); сбивáть (*масло*); 5) валя́ть (*шерсть*); 6) плющить, ковáть; ~ el hierro ковáть желéзо; ~ la guadaña отбивáть косý; ~ moneda чеканить монéту; 7) ударя́ть, бить (*о свете, воде и т. п.*); 8) подравнивать (*стопы бумаги и т. п.*); 9) взбивáть, зачёсывать (*волосы*); 10) бить, громúть (*врага*); 11) бить, обстреливать; 12) развéдывать; патрулúровать, прочёсывать (*местность*); 13) *охот.* устрáивать облáву; гнать (*дичь*); 14) *муз.* отбивáть (*такт, ритм*); 15) *Гват., Ч.* полоскáть (бельё); 16) *Арг. разг.* носúть; **2.** *vi галл.* бúться, трепетáть; **~se** 1) бúться, дрáться, сражáться; ~ cuerpo a cuerpo сражáться врукопáшную; 2) пáдать кáмнем (*о хищной птице*); 3) *Арг. разг.* расколóться

batiscafo *m* батискáф

batisfera *f*, **batisferio** *m* батисфéра

batista *f* батúст; de ~ батúстовый

bato *m* 1) глупéц; 2) невéжда

batojar *vt* сбивáть пáлкой (*плоды с дерева*)

batometría *f см.* batimetría

batómetro *m геогр.* батóметр

batracio 1. *adj* лягушúный; **2.** *m pl* лягýшки

batraco *m вет.* рáнула, лягýшечья кистá

batucar *vt* 1) *уст. см.* batir 1; 2) смéшивать (*жидкости*); 3) вноси́ть беспоря́док (пýтаницу)

batuda *f* 1) прыжки́ с трамплúна; 2) *уст.* след, отпечáток

Batuecas: estar en Las ~ *разг.* витáть в облакáх

batuque *m Ам.* 1) сýтолока, толкотня́; 2) беспоря́док, кутерьмá, суматóха; 3) батýке (*индейский барабан*)

batuquear 1. *vt* 1) *Ам. см.* batir 1; 2) *Гват.* дéлать вы́говор; наказывать; 3) *Гват.* мешáть, досаждáть; **2.** *vi Р. Пл.* скандáлить; учиня́ть дрáку

baturrillo *m* 1) смесь, мешанúна (*чаще о блюдах*); 2) *разг.* бессвя́зные словá; бессмы́слица, галиматья́

baturro *разг.* **1.** *adj* 1) глуповáтый, придурковáтый; 2) упря́мый; 3) арагóнский (*о крестьянине*); **2.** *m* арагóнец; арагóнский крестья́нин

batuta *f* дирижёрская пáлочка; ◇ **llevar la ~** *разг.* заправля́ть, верховóдить

baúl *m* 1) сундýк, кофр; баýл; ~ mundo большóй сундýк; ларь; 2) *разг.* живóт; брю́хо; henchir (llenar) el ~ наéсться до отвáла, набúть брю́хо

baulería *f* 1) мастерскáя по изготовлéнию сундукóв; 2) магазúн, торгýющий сундукáми

baulero *m* 1) мáстер по изготовлéнию сундукóв; 2) продавéц сундукóв (чемодáнов)

bauprés *m мор.* бугшприт

baures *m pl* бáуры (*индейцы в Боливии*)

bausa *f Перу* безделье, прáздность

bausán *m* 1) соломенное чýчело; 2) простáк, простофúля; 3) *М.* невéжа; 4) *Перу* бездéльник, лóдырь

bautismal *adj* крести́льный; pila ~ *церк.* купéль

bautismo *m* 1) крещéние; обращéние в христиáнскую вéру; 2) *малоупотр. см.* bautizo; ◇ ~ de fuego боевóе крещéние; ~ de sangre пéрвое ранéние; romper el ~ a uno *разг.* проломúть (раскроúть) чéреп кому́-л.

bautista *com.* 1) священник, совершáющий обря́д крещéния; 2) баптúст, -ка

bautisterio *m см.* baptisterio

bautizar *vt* 1) (*тж vr*) *церк.* крестúть(ся); 2) давáть названúе (*чему-л.*), называ́ть (*что-л.*); 3) *разг.* давáть úмя, прóзвище (*кому-л.*); окрестúть (*разг.*); 4) *разг.* разбавля́ть водóй (*вино, молоко*); 5) *шутл.* обры́згать (облúть) водóй (*кого-л.*)

bautizo *f мин.* боксúт

bauza *f* бревнó (*длиной в 2—3 метра*)

baya *f* 1) я́года; 2) гасúльник (*свечей*); 3) *Ч.* виногрáдная вóдка, чúча

bayabe *m Куба* тóлстая верёвка; dar ~ связáть верёвкой (*человека*); привязáть (*животное*)

bayajá *m Куба* клéтчатый платóк

bayanos *m pl* байя́ны (*индейцы в Панаме*)

bayeta I *f* 1) байéта (*тонкая и редкая шерстяная ткань*); 2) *Кол.* пелёнки; ◇ **arrastrar ~s** а) *разг.* учúться в университéте; б) *разг.* претендовáть (*на что-л.*), домогáться (*чего-л.*)

bayeta II *adj Кол.* слáбый, утомлённый

bayetón *m* 1) *aum. de* bayeta; 2) ворсовáя шерстяна́я ткань; 3) *Кол.* шерстяно́е пóнчо

bayo 1. *adj* 1) булáный (*о лошади*); ~ castaño каштáновый; ~ oscuro корúчневый; 2) *Куба* испýганный; **2.** *m* 1) лóшадь булáной мáсти; 2) бáбочка шелковúчного червя́; 3) *Ч.* гроб (*для бедняков*)

Bayona: ¡arda ~! *разг.* а) всё трын-трáва!; одúн раз живём!; б) моё дéло сторона́, моя́ хáта с крáю (*о беспечном человеке, не участвующем в общих расходах*)

bayoneta *f* штык; carga a la ~ штыковáя атáка; armar (calar) la ~ примкнýть штыкú; ¡a la ~! в штыкú! (*команда*)

bayonetazo *m* 1) удáр штыкóм; 2) штыковáя рáна

bayonetear *vt Ам.* рáнить (убúть) штыкóм

bayosa *f арго* шпáга

bayoya *f* 1) *Куба* байóйа (*разновидность ящерицы*); 2) *Дом. Р.* крик, шум; спор, перекáния

bayoyo *adj Куба* обúльный; ◇ **ponerse ~** *Куба* а) сердúться, выходúть из себя́; б) оробéть, струсить

bayuca *f разг.*, **bayunca** *f Ц. Ам.* тавéрна, трактúр

bayunco *adj* 1) *Гват.* грýбый, неотёсанный; 2) *Ц. Ам.* вспы́льчивый

bayunquear *vi Ц. Ам.* говорúть глýпости

bayusco *adj П.-Р.* вспы́льчивый, раздражúтельный

baza *f карт.* взя́тка; soltar la ~ пропустúть (не взять) взя́тку; ◇ **asentar bien su ~, hacer ~** *Ч. разг.* а) преуспевáть; б) укрепúть свой авторитéт; **meter ~** *разг.* вмéшиваться, всю́ду совáть свой нос; **no dejar meter ~** *разг.* трещáть, не закрывáть рта; **sentado está (la) ~** *разг.* исходя́ из э́того

bazagón *m* болту́н, говору́н

bazar *m* 1) базáр (*в странах Востока*); 2) палáтка, торгýющая рáзными вещáми

bazo 1. *adj* 1) корúчневый; 2) отрубяно́й (*о хлебе*); **2.** *m* 1) корúчневый цвет; 2) селезёнка

bazofia *f* 1) объéдки; 2) *разг.* нúзость, пóдлость, гáдость

bazuca *m воен.* реактúвный противотáнковый гранатомёт

bazucar *vt* 1) встря́хивать (*сосуд с жидкостью*); 2) верте́ть, дви́гать из стороны́ в сто́рону, мять
bazuco *m воен. см.* bazuca
bazuquear *vt см.* bazucar
bazuqueo *m* взба́лтывание, встря́хивание (*жидкости*)
be I *f* бе (*название буквы* b *испанского алфавита*); ◇ **~ por ~** *loc. adv. разг.* сло́во в сло́во, обстоя́тельно
be II **1.** *звукоподр.* бэ-э-э!; **2.** *m* бле́яние
beaba *m разг.* азы́
beata *f* 1) на́божная (благочести́вая) же́нщина; 2) мона́хиня, мона́шка (*собирающая пожертвования*); 3) *разг.* ханжа́, свято́ша; 4) *Куба арго* песе́та
beatería *f разг.* ха́нжество
beaterío *m* 1) же́нская мона́шеская общи́на; 2) (*чаще pl*) *разг.* ха́нжество
beático *adj* ха́нжеский
beatificación *f церк.* причисле́ние к ли́ку святы́х
beatificar *vt* 1) осчастли́вить, обра́довать; 2) *Гват., Гонд.* причаща́ть, собо́ровать (*умирающего*); 3) *церк.* причисля́ть к ли́ку святы́х
beatífico *adj* блаже́нный
beatilla *f* то́нкое льняно́е полотно́
beatitud *f* 1) *уст.* сча́стье, блаже́нство; 2) споко́йствие, безмяте́жность; 3) (Vuestra, Su B.) Ва́ше Свяще́йшество (*обращение к папе римскому*)
beato 1. *adj* 1) счастли́вый, блаже́нный; 2) *церк.* причи́сленный к ли́ку святы́х; 3) на́божный, благочести́вый; 4) ха́нжеский; **2.** *m* 1) блаже́нный; 2) богомо́лец, на́божный челове́к; 3) *разг.* ханжа́, свято́ша
beatón 1. *adj* лицеме́рный, ха́нжеский; **2.** *m* лицеме́р, ханжа́
bebdar *уст. vt* подпа́ивать, спа́ивать; **~se** спива́ться
bebe I *m Перу* сто́пка чи́чи
bebe II *m Арг.* малы́ш, ребёнок
bebé *m разг.* 1) ребёнок, малы́ш; 2) ку́кла
bebecina *f Кол.* 1) опьяне́ние, хмель; 2) си́льная жа́жда
bebeco *m* 1) *Кол., Куба* альбино́с; 2) *Кол.* иностра́нец
bebedera *f Гват., Кол.* пья́нство, запо́й
bebedero 1. *adj* приго́дный для питья́; **2.** *m* 1) пои́лка (*для скота*); 2) водопо́й; 3) но́сик кувши́на; 4) *Гват., Перу* бар, таве́рна; 5) *тех.* ли́тник; 6) *pl* подпу́шка из ткани (*на одежде*)
bebediz||o 1. *adj* питьево́й; agua **~a** питьева́я вода́; **2.** *m* 1) лека́рственное питьё, насто́й (*из трав и т. п.*); 2) приворо́тное зе́лье, любо́вный напи́ток; 3) отра́ва, яд
bebedor 1. *adj* пью́щий; **2.** *m* 1) пья́ница; выпивоха; 2) *Ар. см.* bebedero **2,** 3
bebelera *f Кол. см.* bebecina 2
bebendurria *f Перу см.* borrachera
beber I *m* 1) питьё (*действие*); 2) питьё, напи́ток; ◇ **do (donde) entra ~, sale saber** ≅ кто пьёт, тот теря́ет ра́зум
beber II *vi* (*тж vt*) 1) пить; dar de **~** пои́ть; 2) *разг.* пить, выпива́ть, пья́нствовать; 3) поднима́ть тост; **~** a la salud de uno пить за чьё-л. здоро́вье; 4) впи́тывать, вса́сывать (*тж перен.*); ◇ **poner a uno a ~** *П.-Р. разг.* дать взя́тку, подма́зать кого́-л.
beberaje *m Р. Пл. см.* bebecina
beberrón *разг.* **1.** *adj* пья́нствующий, пью́щий; **2.** *m* пья́ница, пьянчу́жка
beberse сде́лать что́-л. одни́м ду́хом
bebestible 1. *adj разг. см.* bebible; **2.** *m pl Арг., Перу* напи́тки
bebetura *f уст. см.* bebida 1
bebezón *m* 1) *Кол., Куба см.* borrachera; 2) *Ам. см.* bebecina; 3) *Куба* спиртно́й напи́ток
bebezona *f Кол., Экв., Пан. см.* bebecina
bebible *adj разг.* приго́дный для питья́, питьево́й
bebida *f* 1) питьё, напи́ток; 2) *Ар.* переды́шка, ро́здых; переку́с (*на полевых работах*); 3) пья́нство, пристра́стие к спиртно́му; ◇ **darse (entregarse) a la ~** запи́ть; **tener mala ~** *разг.* скандали́ть (*о пьяном*)
bebido 1. *adj* вы́пивший, пья́ный; **2.** *m см.* bebida 1
bebistrajo *m разг.* бурда́, по́йло
beblado *adj уст.* пья́ный, опьяне́вший
bebón *adj П.-Р. см.* bebedor **1**
beborrotear *vi разг.* попива́ть
beca *f* 1) пе́ревязь (*отличительная лента учащихся*); 2) верх капюшо́на; 3) стипе́ндия
becacina *f* бека́с
becada *f* ва́льдшнеп
becado *m Ам.* стипендиа́т
becahuas *m pl* бека́уасы (*индейцы в Перу*)
becario *m* стипендиа́т
becasina *f Ам. см.* becada
becerra *f* 1) тёлка; 2) *бот.* льви́ный зев
becerrada *f* корри́да молоды́х быко́в
becerrear *vi разг. см.* berrear **1**
becerrero *m* пасту́х, пасу́щий теля́т
becerrillo *m см.* becerro 2
becerro *m* 1) молодо́й бычо́к (*до года*); 2) хром; хро́мовая ко́жа; ◇ **~ marino** тюле́нь; **~ de oro** де́ньги, золото́й теле́ц
becoquín *m см.* bicoquete
becuadro *m муз.* бека́р
becuna *f* беку́на (*морская рыба, похожая на усача*)
bedano *m* стаме́ска, зуби́ло; долото́
bedel *m* университе́тский надзира́тель; пе́дель (*уст.*)
bedelía *f* до́лжность (обя́занности) университе́тского надзира́теля
bederre *m арго* пала́ч
bedoya *adj Кол.* недалёкий, придурко́ватый
beduino *m* 1) бедуи́н; 2) грубия́н
befa *f* издева́тельство, насме́шка; оскорбле́ние
befar 1. *vi* дви́гать ни́жней губо́й (*о лошади*); **2.** *vt см.* burlar **2**
befo 1. *adj* 1) *см.* belfo **1**; 2) толстогу́бый, губа́стый; 3) кривоно́гий, косола́пый; **2.** *m* 1) *см.* belfo **2**; 2) бе́фо (*разновидность обезьяны*)
begonia *f бот.* бего́ния (*разновидность*)
beguinería *f уст.* лицеме́рие, ха́нжество
behetría *f* беспоря́док; пу́таница; неразбери́ха
béisbol *m* бейсбо́л
beisbolero *m Вен.*, **beisbolista** *com.* бейсболи́ст
bejigón *adj Вен.* то́лстый; вспу́хший, опу́хший
bejín *m* 1) дождеви́к (*гриб*); 2) брюзга́, ворчу́н; 3) пла́кса (*о ребёнке*)
bejuca *f Кол.* беху́ка (*ядовитая змея*)
bejucada *f Ам.*, **bejucal** *m* за́росли лиа́н
bejuco *m* 1) лиа́на; 2) инди́йский тростни́к; ◇ **no sacar uno ~** *Вен.* просчита́ться, оста́ться с но́сом; **cada cual ensarta para su ~** *Кол.* ≅ своя́ руба́шка бли́же к те́лу; **por el ~ se conoce el ñame** *П.-Р.* пти́цу ви́дно по полёту
bejuquear *vt Ц. Ам.* бить па́лкой
bejuqueda *f* 1) *см.* bejucal; 2) *Перу* побо́и; битьё; уда́ры па́лкой
bejuquera *f* 1) *Ам. см.* bejucal; 2) *Куба* бехуке́ра (*вьющееся растение*)
bejuquero *m Ам. см.* bejucal
bejuquillo *m* 1) золота́я цепо́чка (*украшение на шее*); 2) *фарм.* ипекакуа́на
bel *adj уст. см.* bello
belcebú *m разг.* дья́вол, вельзеву́л
beldad *f см.* belleza
beldar *vt* ве́ять (*зерно*)
belduque *m Ам.* большо́й нож
belén *m* 1) изображе́ние рожде́ства Христо́ва; 2) *разг.* бедла́м, содо́м, сумасше́дший дом; 3) *разг.* подво́х, ко́зни; 4) (*чаще pl*) *разг.* тёмное де́ло, тёмная исто́рия; ◇ **estar bailando en Belén** отвле́чься, отключи́ться; вита́ть в облака́х; **meterse en Belenes** попа́сть (вли́пнуть) в неприя́тную исто́рию
beleño *m* 1) *бот.* белена́; 2) сонли́вость
beleñoso *adj* снотво́рный, усыпля́ющий
belez *f* 1) сосу́д, посу́дина; 2) дома́шняя у́тварь; 3) большо́й гли́няный кувши́н; 4) *арго* штукови́на
belezo *m см.* belez 2
belfo 1. *adj* с отви́слой губо́й; **2.** *m* 1) губошлёп; 2) губа́ (*животного*)
belga 1. *adj* бельги́йский; **2.** *m, f* бельги́|ец, -йка
bélgico *adj* бельги́йский
belicismo *m* 1) вои́нственность; 2) вои́нственный дух; дух милитари́зма, милитари́стские настрое́ния
belicista *adj* вои́нственный, милитари́стский, вои́нствующий
bélico *adj* боево́й; во́инский, вое́нный
belicología *f* вое́нная нау́ка
belicosidad *f* вои́нственность, агресси́вность
belicoso *adj* вои́нственный, агресси́вный
beligerancia *f* состоя́ние войны́; en estado de **~** в состоя́нии войны́; ◇ **no conceder (no dar) ~** не дава́ть по́вода к войне́
beligerante 1. *adj* сража́ющийся, вою́ющий; parte **~** вою́ющая сторона́; **2.** *m pl* вою́ющие сто́роны, вою́ющие держа́вы
belígero *adj поэт. см.* belicoso
belísono *adj* бата́льный, боево́й (*о звуках*)
belitre 1. *adj* 1) *разг.* хи́трый, по́длый; 2) *Кол.* хру́пкий, ло́мкий; **2.** *m разг.* хитре́ц, подле́ц
beliz *m М.* чемода́нчик
belóculo *m мин.* опа́л (*разновидность*)
belorrus||o, -a, belorus||o, -a 1. *adj* белору́сский; **2.** *m, f* белору́с, -ка; **3.** *m* белору́сский язы́к
beltranear *vi разг.* вести́ себя́ (разгова́ривать) гру́бо (неве́жливо)
beluario *m* 1) *см.* bestiario; 2) укроти́тель звере́й
beluga *f зоол.* белу́ха
belvedere *m архит.* 1) вы́шка, ба́шенка; 2) бельведе́р, павильо́н
bellaco 1. *adj* 1) ни́зкий, по́длый; него́дный; 2) *малоупотр.* хи́трый, кова́рный; 3) *Р. Пл.* норови́стый (*о лоша-*

ди); 4) *Пан., Экв.* хра́брый, отва́жный; 5) *П.-Р.* развра́тный; **2.** *m* 1) негодя́й, прохво́ст; 2) плут, пройдо́ха

belladona *f бот.* белладо́нна, краса́вка

bellamente *adv* 1) краси́во, ми́ло, изя́щно; 2) чудёсно, прекра́сно

bellaquear *vi* 1) обма́нывать, надува́ть; плутова́ть, мошéнничать; 2) *Р. Пл.* встава́ть на дыбы́ (*о лошади*); 3) *Р. Пл., Вен.* упо́рствовать; упря́миться, упира́ться

bellaquera *f П.-Р.* похотли́вость; чу́вственность

bellaquería *f* 1) по́длость, ни́зость; 2) мошéнничество, плу́тни

bellasombra *f Анд., Ар.* омбу́ (*дерево*)

belleza *f* 1) красота́; краса́; 2) краса́вица; ◇ **decir ~s** изощря́ться в красноре́чии (остроу́мии)

bellico *m* овёс (*разновидность*)

bellido, bello *adj* 1) краси́вый, прекра́сный; 2) чудёсный, превосхо́дный

bellota *f* 1) жёлудь; ~ avellanada лесно́й оре́х; café de ~ желудёвый ко́фе; monte de ~ дубо́вый лес; 2) брело́к, подве́ска; 3) ва́за, флако́н (*в форме жёлудя*); 4) буто́н гвозди́ки; ◇ **~ de tierra** земляно́й оре́х

bellotal *m* берёзовая ро́ща

bellote *m* большо́й гвоздь с кру́глой шля́пкой

bellotear *vi* есть жёлуди, пита́ться желудя́ми (*о свиньях*)

bellotera *f* 1) сбо́рщица желудéй; 2) торго́вка желудя́ми; 3) сезо́н сбо́ра желудéй и отко́рма свине́й; 4) урожа́й желудéй

bellotero *m* 1) сбо́рщик желудéй; 2) торго́вец, желудя́ми; 3) дубо́вая ро́ща; 4) сбор желудéй

bemba *f разг.* 1) *Вен., Куба* то́лстая отви́слая губа́; 2) *Перу* мо́рда, ры́ло

bembetear *vi П.-Р. разг.* болта́ть; суда́чить, сплéтничать

bembo 1. *adj* 1) *Куба* африка́нского происхожде́ния; 2) *М.* глу́пый, тупо́й; **2.** *m Куба см.* bemba 1

bembón, bembudo *adj Куба, М.* 1) толстогу́бый, губа́стый; 2) морда́стый

bemol 1. *adj муз.* бемо́льный; **2.** *m* 1) *муз.* бемо́ль; doble ~ дубль-бемо́ль; 2) *см.* blandura 1; ◇ **tiene (tres) ~es** *разг.* э́то де́ло нешу́точное

bemolado *adj см.* bemol 1

benceno *m хим.* бензо́л

bencílico *adj хим.* бензо́ловый

bencina *f* бензи́н

bencomo *m Куба* бараба́н (*разновидность*)

bendecir * *vt* 1) благословля́ть; 2) сла́вить, восхваля́ть; прославля́ть; 3) освяща́ть (*храм, икону и т. п.*); 4) ще́дро одаря́ть (*о судьбе*); ◇ **~ con palo** *шутл.* огре́ть (отдуба́сить) па́лкой

bendición *f* 1) благослове́ние; bendiciones nupciales обря́д венча́ния 2) восхвале́ние, прославле́ние; 3) освяще́ние (*храма, иконы и т. п.*); ◇ **echarle la ~ a una cosa** *разг.* отойти́ от де́ла; поста́вить крест на чём-л.; **echar la ~ a uno** *разг.* порва́ть с ке́м-л., не жела́ть зна́ться с ке́м-л.; **hacerse con ~ una cosa** *разг.* удава́ться, ла́диться, идти́ на лад; **es ~ de Dios** чу́до; благода́ть

bendit||o 1. *adj* 1) счастли́вый, благослове́нный; **día ~** счастли́вый день; 2) *церк.* освящённый, благослове́нный; agua ~a свята́я вода́; 3) *церк.* свято́й, блаже́нный; 4) блаже́нный, простова́тый; **2.** *m* 1) моли́тва; 2) *Вен.* свяще́нник, свято́й оте́ц; 3) простофи́ля; ◇ **en un ~** *Перу, К.-Р. loc. adv.* в оди́н миг, мгнове́нно; **no creerle a uno ni el ~ en cruz** *М.* не заслу́живать дове́рия, быть лжецо́м; ¡**~a sea tu boca!** твои́ми бы уста́ми да мёд пить; **saber una cosa como el ~** *Ч. разг.* знать наизу́сть (как Отче наш)

benedictino 1. *adj* бенедикти́нский; **2.** *m* 1) мона́х-бенедикти́нец; 2) бенедикти́н (*ликёр*)

benedicto *adj см.* bendito 1

benefactor *m см.* bienhechor 2

benefactoría, benefactría *f уст.* благодея́ние, до́брое де́ло

beneficencia *f* благотвори́тельность, asociación de ~ благотвори́тельное о́бщество

beneficentísimo *adj* благотво́рнейший

beneficiable *adj горн.* приго́дный для обогаще́ния

beneficiado 1. *adj* получа́ющий вы́году (*от чего-л.*); **2.** *m* 1) *театр.* бенефициа́нт; 2) *церк.* име́ющий бенефи́ций

beneficiador *m* благоде́тель

beneficiar *vt* 1) де́лать добро́, благоде́тельствовать; 2) улучша́ть, соверше́нствовать; 3) обраба́тывать (*землю*), обогаща́ть (*руду*); 4) получа́ть до́лжность, ме́сто (*за деньги*); 5) продава́ть иму́щество по бо́лее ни́зкой цене́; 6) *Ам.* забива́ть скот на прода́жу; **~se** 1) извлека́ть по́льзу (вы́году); 2) *Гват.* убива́ть

beneficiario *m* 1) получи́вший в по́льзование (*землю и т. п.*); 2) концессионе́р

beneficio *m* 1) благодея́ние, до́брое де́ло; 2) при́быль, дохо́д; по́льза, вы́года; ~ bruto валово́й дохо́д; ~ neto чи́стая при́быль; 3) обрабо́тка (*земли́*); 4) *театр.* бенефи́с, благотвори́тельный спекта́кль; 5) *Ам.* убо́й скота́; 6) *Ч.* удобре́ние; 7) *юр.* пра́во; привиле́гия; ◇ **~ eclesiástico** *церк.* бенефи́ций; **a ~ de inventario** *loc. adv.* осторо́жно, осмотри́тельно; **en ~** *loc. adv.* на бла́го; **desconocer el ~** быть неблагода́рным

beneficioso *adj* вы́годный, при́быльный; полéзный

benéfico *adj* 1) благотво́рный; 2) благоде́тельный

benemerencia *f* заслу́га

benemérito *adj* досто́йный, заслу́живающий (*чего-л.*); заслу́женный; ◇ **La Benemérita** граждáнская гва́рдия

beneplácito *m* одобре́ние, согла́сие, разреше́ние, позволе́ние; negar su ~ не дать согла́сия, отказа́ть (*в чём-л.*); a ~ с одобре́ния (*кого-л.*)

benevolencia *f* 1) благоскло́нность, благоволе́ние; расположе́ние; 2) доброжела́тельность; 3) снисходи́тельность

benevolente, benévolo *adj* 1) благоскло́нный; 2) доброжела́тельный; 3) снисходи́тельный, благоду́шный

bengala *f* 1) бенга́льский ого́нь; 2) инди́йский тростни́к; 3) трость, па́лка; 4) *уст.* жезл

bengalina *f Ч.* муслúн (*ткань*)

benignidad *f* 1) *см.* benevolencia 1; 2) благоду́шие, добросерде́чие; мя́гкость; 3) мя́гкость, уме́ренность (*климата*)

benigno *adj* 1) *см.* benevolente 1; 2) благоду́шный, добросерде́чный; мя́гкий; 3) мя́гкий, уме́ренный, благоприя́тный (*о климате*); 4) доброка́чественный (*об опухоли*); лёгкий (*о заболевании*)

benijonos *m pl* бенихо́ны (*индейское племя в Мексике*)

benito *adj, m см.* benedictino

benjamín *m* 1) мла́дший сын; 2) *разг.* ма́менькин сынóк, люби́мчик; ба́ловень

benjuí *m* 1) *хим.* ро́сный ла́дан, бензо́й; 2) *М. разг.* во́дка из ага́вы

benque *m Гонд.* 1) бéрег (*реки́*); 2) распило́вочная, лесопи́льня (*на берегу́ реки*)

benzoato *m* бензоа́т, соль бензо́йной кислоты́

benzoico *adj хим.* бензо́йный; ácido ~ бензо́йная кислота́

benzol *m хим.* бензо́л

beodez *f книжн.* 1) опьяне́ние; 2) пья́нство

beodo *adj книжн.* пья́ный, опьяне́вший

beorí *m зоол.* америка́нский тапи́р

beotismo *m* ту́пость; идиоти́зм

beque *m* 1) *мор.* водоре́з, волноре́з; 2) (*чаще pl*) *мор.* галью́н; 3) ночно́й горшо́к; 4) *Ам.* убóрная, отхóжее мéсто

bequista *com. Ц. Ам.* стипендиа́т, -ка

berbecí *m Ам.* ворчу́н, брюзга́

berbén *m М.* скорбу́т, цинга́

berberecho *m* сердцеви́дка (*моллюск*)

berberí *adj см.* beréber 1

berbería *f Ам.* олеа́ндр

berberís *m см.* bérbero

berberisco *adj см.* beréber 1

bérbero(s) *m* барбари́с (*растение и ягода*)

berbiquí *m тех.* коловоро́т; дрель

bercería *f уст.* овощно́й ры́нок

bercero *m уст.* зеленщи́к

beréber, berebere 1. *adj* берберúйский, берберúйский; **2.** *m* берберúн

berengo *adj М.* глу́пый, придурко́ватый

berenjena *f* баклажа́н (*растение и плод*)

berenjenal *m* 1) баклажа́нное по́ле; 2) *разг.* пу́таница, ка́ша; ◇ **meterse en buen (en mal, en un) ~** ввяза́ться в му́тное де́ло, влúпнуть в исто́рию; **esto es un ~** тут сам чёрт го́лову сло́мит

berenjenero *m* продавéц баклажа́нов

bereque *adj Гват.* раско́сый (*о глазах*)

bergamota *f* бергамóт (*сорт груши и лимона*)

bergamote, bergamoto *m* бергамóтовое дéрево (*грушевое и лимонное*)

bergante *m* нахáл, наглéц

bergantín I *m* бриг

bergantín II *m Дом. Р., П.-Р.* синя́к (*под глазом*)

bergantina *f* бригантúна

berilio *m хим.* берúллий

berilo *m мин.* берúлл; ~ verdemar изумру́д, смара́гд; ~ blanco (azul) аквамарúн

berlina I *f* двухмéстная каретá

berlina II: estar (quedar) en ~ стать посмéшищем, попáсть в дурáцкое положéние; poner en ~ *разг.* выставля́ть на́ смех (*кого-л.*)

berlinés 1. *adj* берлúнский; **2.** *m* берлúнец, жúтель Берлúна

berlinga *f* 1) шест для перемéшивания расплáвленной мáссы; 2) *Анд.* шест, жердь; 3) *Анд.* кругля́к (*лесоматериал*); 4) *мор.* рангóутное дéрево; 5) *Анд.* верзúла, ды́лда

berma *f* бéрма, усту́п (*бруствера, окопа*)

bermejal *m Кол., Куба* краснозём

bermejear, bermejecer* (*уст.*) **1.** *vi* алéть, краснéть; **2.** *vt* крáсить в крáсный цвет; **~se** становúться крáсным, краснéть

bermejizo 1. *adj* красновáтый; 2. *m* колóнг, летýчая собáка
bermejo *adj* 1) áлый; свéтло-крáсный; 2) ры́жий (*тж о скоте*)
bermejón *adj см.* bermejo 1
bermejura *f* я́рко-крáсный (áлый) цвет
bermellón *m* ки́новарь
bernardina *f* (*тж. pl*) *разг.* враньё, хвастовствó, бахвáльство
bernardo *m* монáх-бернардúнец
bernegal *m* 1) чáшка (*для питья*); 2) *Кан. о-ва, Вен.* глúняный сосýд (*для воды*)
bernia *f* 1) *уст.* шотлáндка (*ткань*); 2) *уст.* плащ из шотлáндки; 3) *Гонд.* безде́льник
berra *f см.* berro
berrán *m Дом. Р. см.* berrinche 2
berrear 1. *vi* 1) мычáть; ревéть; трубúть (*о слонах*); 2) *разг.* вопúть, голосúть, горлáнить; 3) ревéть, орáть (*о детях*); 4) *Ам.* злúться, раздражáться; 2. *vt* 1) *Ам.* злить, раздражáть; ~**se** *арго* расколóться, вы́дать, продáть
berrenchín *m* 1) зáпах (*исходящий от кабана*); 2) *см.* berrinche 2
berrendo 1. *adj* пятни́стый; 2. *m* олéнь (*мексиканская разновидность*)
berrengue *m Кол.* кнут, хлыст
berrera *f бот.* кресс-салáт
berriadora *f Кол. см.* borrachera
berrido *m* 1) мычáние; 2) *разг.* крик, вопль; рёв
berrietas *m Кол.* плáкса
berrín *m см.* bejín
berrinchar *vi Дом. Р.* протестовáть (*против чего-л.*)
berrinche *m разг.* 1) крик, плач, рёв (*ребёнка*); coger un ~ расплáкаться, разревéться; 2) раздражéние, злость; coger (llevarse, tener, tomarse) (un) ~ разозли́ться, вспыли́ть; dar un ~ разозли́ть; 3) *П.-Р.* тяжёлый зáпах; 4) *Экв.* свáра, сты́чка
berrinchudo *adj* вспы́льчивый, раздражúтельный
berrizal *m* мéсто, зарóсшее крéссом
berro *m бот.* кресс; ◇ **enviar a uno a buscar ~** послáть к чёрту
berrocal *m* скалúстая мéстность
berrochar *vi Кол.* шумéть, скандáлить
berroche *m Кол.* шум, скандáл
berroqueña *adj*: piedra ~ гранúтный кáмень
berrueco *m* 1) припýхлость на рáдужной оболóчке глáза; 2) скалá, утёс
berso *m Гал.* 1) колыбéль, лю́лька; 2) дéтская кровáтка
berta *f уст.* отдéлка из крýжев (*на платье*)
bervete *m уст.* крáткая зáпись
berza *f* капýста; ◇ **estar en ~** быть незрéлым, зелёным (*о колосе*); **picar la ~** приступúть (*к чему-л.*), заня́ться (*чем-л.*); едвá понюхать (*чего-л.*) (*разг.*)
berzal *m* капýстное пóле
berzo *m Аст., Сант. см.* berso
besalamano (*сокр.* BLM) *m* официáльное извещéние, письмó, приглашéние (*в третьем лице и без подписи*)
besamanos *m* 1) торжéственный приём во дворцé; 2) целовáние рукú; ◇ **dar a uno ~** *разг.* сдéлать подношéние, отблагодарúть
besamela *f* бешамéль (*соус*)
besana *f* 1) пéрвая бороздá; 2) вспáханное пóле
besapiés *m* целовáние ногú
besar *vt* 1) целовáть; 2) *разг.* касáться, соприкасáться (*о чём-л.*); ◇ ~ **el suelo** *разг.* упáсть нáвзничь
besarse 1) целовáться; 2) *разг.* столкнýться, стýкнуться лбáми; 3) тéсно соприкасáться
besito *m Ам.* воздýшное печéнье
beso *m* 1) поцелýй; ~ de paz дружéский поцелýй; comerse a ~s зацеловáть; cubrir con ~s осы́пать (покры́ть) поцелýями; dar un ~ поцеловáть; 2) удáр лбáми, столкновéние; ◇ ~ **de Judas** предáтельский поцелýй, поцелýй Иýды; **dar un ~ en el (al) jarro** *разг.* пригýбить, сдéлать глотóк
besotear *vt* 1) зацеловáть; 2) *Р. Пл. см.* besuquear
bestia 1. *f* живóтное; скотúна, зверь; ~ cuadrúpeda четвероногое живóтное; ~ salvaje дúкий зверь; ~ de albarda (de carga) вьючное живóтное; ~ de labor рабóчий скот; ~ de raza племенно́й скот; ~ de silla верховáя лóшадь; ~ de tiro тя́гловый скот; gran ~ тапúр; 2. *com.* 1) *бран.* скотúна, подóнок; mala ~ дрянь, пóгань; 2) осёл, болвáн, тупúца
bestiaje *m. собир.* вьючные живóтные
bestial *adj* 1) живóтный; зверúный; скóтский; 2) *разг.* звéрский, чудóвищный, потрясáющий; apetito ~ звéрский аппетúт; tengo un plan ~ у менá потрясáющий план
bestialidad *f* 1) скóтство, звéрство; скóтское состоя́ние; 2) звéрское обращéние, жестóкость; 3) скотолóжство
bestializarse доходúть до живóтного состоя́ния, звереть; оскотúниться
bestiario *m* 1) *ист.* бестиáрий (*гладиатор*); 2) *лит.* бестиáрий, живóтный э́пос
bestión *m* 1) *aum. de* bestia; 2) *архит.* химéра
best-seller *m* бестсéллер
besucar *vt см.* besuquear
besucón *m разг.* любúтель целовáться
besugo *m* 1) краснопёрый спар (*рыба*); 2) морскóй лещ (*рыба*);3) *pl арго* носкú; ◇ **(ya) te veo ~, que tienes el ojo claro** *разг.* я тебя́ насквóзь вúжу
besuquear *vt разг.* чáсто целовáть
beta I *f* бéта (*название второй буквы греческого алфавита*); rayos ~ *физ.* бéта-лучú
beta II *f* 1) *Ар.* кусóк верёвки; 2) *мор.* концы́
betabel *m М.*, **betarraga, betarrata** *f* свёкла
betatrón *m физ.* бетатрóн
betel *m бот.* бетéль
betón *m* 1) бетóн; 2) пчелúный клей; 3) молóзиво
betonera *f* бетономешáлка
betónica *f бот.* бýквица лекáрственная
betumear *vt Куба* смолúть
betuminizar *vt см.* bituminizar
betuminoso *adj см.* bituminoso
betún *m* 1) бúтум; гóрная смолá; 2) сапóжная мазь, гуталúн, вáкса; 3) *уст.* смолá, вар, дёготь; 4) *уст.* помáда для волóс; 5) *Ч. кул.* глазýрь; ◇ ~ **de colmenas** пчелúный клей; ~ **de Judea (judaico)** асфáльт
betunar *vt уст.* смолúть
betunería *f* 1) бúтумное производство; 2) склад бúтума
betunero *m* 1) изготовúтель и продавéц сапóжной мáзи; 2) чúстильщик óбуви
bey *m ист.* бей
bezo *m* 1) тóлстая губá; 2) губá; 3) опýхлость (*вокруг раны*)
bezote *m Ам. уст.* губнáя серьгá (*у индейцев*)
bezudo *adj* толстогýбый, губáстый
biabar *vi Арг.* нападáть, набрáсываться (*на кого-л.*); избивáть
biatlon *m спорт.* двоеборье
biatómico *adj хим.* 1) двухáтомный; 2) *см.* bivalente
biaxial *adj* двухóсный
biaza *f см.* bizaza
biberón *m* дéтский рожóк (*для молока*); буты́лочка с сóской
bibijagua *f Куба* 1) муравéй (*разновидность*); 2) живóй, дéятельный человéк
bibijagüera *f*, **bibijagüero** *m Куба* муравéйник
biblia *f* 1) бúблия; 2) *Ц. Ам.* хúтрость, лóвкость
bibliatría, bibliátrica *f* искýсство реставрáции книг
bíblico *adj* библéйский
bibliófilo *m* библиофúл, книголю́б
bibliognosta *com.* знатóк книг; книжник (*разг.*)
bibliognóstica *f* книговéдение
bibliografía *f* библиогрáфия
bibliográfico *adj* библиографúческий
bibliógrafo *m* библиóграф
bibliólatra *m* стрáстный библиофúл, книголю́б
bibliolatría *f* страсть к книгам
bibliología *f* истóрия книги, книговéдение
bibliólogo *m* книговéд
bibliomanía страсть к коллекционúрованию книг
bibliómano *m* библиомáн
bibliomapa *m* географúческий áтлас
bibliopola *m* продавéц книг
biblioteca *f* 1) библиотéка; книгохранúлище; ~ pública публúчная библиотéка; 2) книжный шкаф; 3) библиотéка, сéрия книг; ~ económica дешёвая библиотéчка; ~ de aventuras библиотéка приключéний; ◇ ~ **ambulante (viva)** а) библиотéка-передвúжка; б) *шутл.* ходя́чая энциклопéдия
bibliotecario *m* библиотéкарь
bical *m* лосóсь (*самец*)
bicarbonato *m* бикарбонáт, двууглекúслая соль; ~ sódico бикарбонáт нáтрия, питьевáя сóда
bicariño *m* вúнная я́года, фúга (*разновидность*)
bicéfalo *adj* двухголóвый, двуглáвый
bicenal *adj* двадцатилéтний
bíceps *m* бúцепс, двуглáвая мы́шца
bicerra *f* гóрная козá, сéрна
bicicleta *f* велосипéд; ~ de carreras гóночный велосипéд; carrera de ~s велосипéдные гóнки; montar en ~ éздить (катáться) на велосипéде
biciclista *com.* велосипедúст, -ка
bicimotor *m* мопéд
bicípite *adj книжн.* двуглáвый
bicloruro *m хим.* дихлорúд; ~ de mercurio сулемá, двухлóристая ртуть
bicoca I *f* 1) *уст.* небольша́я крéпость; 2) железнодорóжная бýдка; 3) *разг.* безделýшка
bicoca II *f Арг., Бол., Ч.* шáпочка священнúка
bicolor *adj* двухцвéтный
bicóncavo *adj* двояковóгнутый
biconvexo *adj* двояковы́пуклый
bicoquete, bicoquín *m* шáпка с ушáми
bicorne, bicórneo *adj книжн.* двурóгий

bicromato *m хим.* бихромáт
bicromía *f полигр.* двухцвéтная печáть
bicuadrad||o *adj мат.* биквадрáтный; ecuación ~a биквадрáтное уравнéние
bicuento *m см.* billón
bicha *f* 1) *уст.*; *Кол. см.* bicho; 2) *разг.* змея́; 3) *архит.* химéра; 4) *М.* фигýрка жéнщины (*на канделя́брах и т. п.*); 5) *Вен.* костя́шка доминó (*закрывающая игру*)
bichar *vt* 1) (*тж vi*) *Ам. см.* bichear; 2) *Вен.* обрабáтывать (*древесину*)
bichará *adj* 1) из грýбой шéрсти (*о пончо*); 2) вы́цветший, вы́горевший, полиня́вший (*о пончо*)
bicharra *f Перу* плитá, обмáзанная глúной
biche **1.** *adj* 1) *Арг., Кол.* зелёный, незрéлый (*о фруктах*); 2) молодóй (*о животном*); 3) *Арг., Кол.* слáбый (*о человеке*); 4) *М.* пóристый; **2.** *m Перу* большóй котёл, чугýн
bicheadero *m Р. Пл.* наблюдáтельная вы́шка, дозóрная бáшня
bichear *vt* (*тж. vi*) *Р. Пл.* выслéживать, подсмáтривать
bichento *adj Перу* завúстливый
bichero *m* багóр
bichillo *m Кан. о-ва* филéй, филéйная часть мя́са
bichín *adj Ц. Ам.* 1) щербáтый; 2) вы́щербленный (*о глиняной посуде*)
bicho I *m* 1) тварь, живóе существó; зверь; ~ viviente *разг.* живóе существó; живáя душá; 2) насекóмое; букáшка, козя́вка; 3) пресмыкáющееся, гад; 4) животúна; скотúна; 5) бык для корриды; 6) страшúлище, урóд, пýгало; 7) *бран.* тварь; mal ~ гад, скотúна; 8) *Перу* досáда, огорчéние
bicho II *m Гват.* мáльчик; ю́ноша
bichoco *adj Ю. Ам.* 1) дря́хлый (*о лошади*); 2) *разг.* нелóвкий, неуклю́жий
bichofear *vt* освистáть (*кого-л.*)
bichomoro *m Арг., Ур. зоол.* испáнская мýшка
bichoronga *f Вен.* 1) чепухá, ерундá; 2) проститýтка
bidé *m* бидé
bidentado, bidente **1.** *adj книжн.* двузýбый; **2.** *m книжн.* двузýбец; двузýбые вúлы
bidet *m см.* bidé
bidón *m* бидóн
biela *f тех.* шатýн, тя́га; штáнга
bielda *f* больши́е грáбли
bieldar *vt см.* beldar
bieldo, bielgo *m* грáбли
bielorruso, bieloruso *adj, m см.* belorruso
bien **1.** *m* 1) блáго; пóльза; laborar por el ~ de la humanidad трудúться на блáго человéчества; 2) добрó; la lucha del ~ y el mal борьбá добрá со злом; hacer (el) ~ дéлать добрó; 3) *pl* имýщество, состоя́ние; ~es comunales (consejiles), ~es (de) propios общúнные владéния; ~es gananciales имýщество, совмéстно нáжитое супрýгами; ~es inmuebles (raíces) недвúжимое имýщество; ~es muebles двúжимое имýщество; ~es semovientes скот, находя́щийся в лúчном владéнии; ~es de abadengo церкóвные владéния; ~es de abolengo родовóе имéние; **2.** *adv* 1) хорошó; estar (sentirse) ~ чýвствовать себя́ хорошó; 2) *разг.* óчень; вполнé; un café ~ caliente óчень горя́чий кóфе; ~ temprano óчень рáно; 3) *разг.* довóльно; достáточно; ◇ **de** ~ чéстный, поря́дочный; gente de ~ поря́дочные лю́ди; ~ **de** мнóго; ~ de veces le he advertido скóлько раз я егó предупреждáл!; **de** ~ **en mejor** всё лýчше и лýчше; **más** ~ скорéе; no está enfadada, más ~ triste онá не сéрдится, скорéе ей грýстно; **por** ~ *разг.* с дóбрыми намéрениями; ~ **que** *loc. conj.* хотя́; **no** ~ *loc. conj.* едвá, как тóлько; no ~ salió empezó a llover не успéл он вы́йти, как пошёл дождь; **si** ~; **si** ~ **es cierto que** *loc. conj.* хотя́; несмотря́ на то, что; ~ **... (o)** ~ *loc. conj.* и́ли... и́ли; то... то; **contar (decir) mil** ~**es de uno** расхвáливать на все лады́ кого́-л.; **estar** ~ а) чýвствовать себя́ хорошó; б) жить в достáтке (зажúточно); в) *разг.* быть óчень хорóшим, вполнé устрáивать кого́-л.; **estar** ~ **a uno una cosa** идти́ кому́-л., хорошó сидéть на кóм-л. (*об одежде*); **estar** ~ **de una cosa** имéть достáточное колúчество (нýжный запáс) чего́-л.; **estar a** ~ **con uno** лáдить, жить в мúре (дрýжбе) с кéм-л.; **estar** ~ **para una cosa** годúться на что́-л., подходúть; **ponerse a** ~ **con uno** примирúться, пойти́ на мировýю с кéм-л.; **tener a** ~ соблаговолúть, соизвóлить (*при офиц. обращении*); **¡está** ~! хорошó!, лáдно!; **¡estamos** ~! хорошó, нéчего сказáть!; **pues** ~ ну лáдно, хорошó, пусть бýдет так; **y** ~ итáк, ну что же
bienal *adj* двухгодúчный; двухлéтний (*тж о растениях*)
bienamado *adj* горячó любúмый
bienandante *adj* счастли́вый, удáчливый; благополýчный
bienandanza *f* (*чаще pl*) счáстье, удáча; счастли́вая судьбá
bienaparente *adj уст.* краси́вый
bienaventurado *adj* 1) блажéнный; 2) счастли́вый, удáчливый; 3) *ирон.* добродýшный, простодýшный
bienaventuranza *f* 1) *рел.* благодáть; 2) блажéнство; счáстье, благополýчие
bienaventurar *vt уст.* осчастли́вить
bienestar *m* 1) благосостоя́ние, благополýчие, достáток; ~ económico материáльное благосостоя́ние; 2) хорóшее самочýвствие
bienfamado *adj уст.* прослáвленный, знамени́тый
bienfecho *m уст. см.* beneficio
bienfortunado *adj* счастли́вый, удáчливый
bienhablado *adj* вéжливый, учти́вый (*в разговоре*)
bienhaciente *adj см.* bienhechor 1
bienhadado *adj см.* bienfortunado
bienhecho *adj* стáтный, хорошó сложённый
bienhechor **1.** *adj* совершáющий благодея́ние; благодéтельный; **2.** *m* благодéтель
bienhechuría *f Вен., Куба, Ур.* приведéние в поря́док (*арендованного имения*)
bienintencionado *adj* благонамéренный
bienio *m* двухлéтие, двухгодúчный пери́од
bienllegada *f см.* bienvenida
bienmandado *adj* послýшный, покóрный
bienmereciente *adj уст. см.* benemérito
bienmesabe *m* 1) взбúтые белки́ с сáхаром; 2) пирóжное (*на желтках с миндалём и корицей*)
bienparado *m уст.* дéрзкая вы́ходка
bienparecer *m* устýпка, компромúсс (*для соблюдения приличий*)
bienpare(s)ciente *adj уст.* краси́вый
bienplaciente *adj уст.* прия́тный, симпатúчный
bienquerencia *f*, **bienquerer** I *m* 1) доброжелáтельность; 2) привя́занность; любóвь, нéжность
bienquerer * II *vt* 1) питáть уважéние; 2) проявля́ть нéжность (ла́ску); горячó любúть
bienquistar *vt* (*тж vr*; *con*) примиря́ть(ся) (*с кем-л.*)
bienquisto *adj* всéми уважáемый, любúмый
biensonancia *f* благозвýчие
biensonante *adj* благозвýчный, прия́тный для слýха
bienteveo *m* сторожевáя вы́шка (*на винограднике*)
bienvenida *f* благополýчное прибы́тие; saludo de ~ привéтствие; dar la ~ привéтствовать гóстя
bienvenido *adj* желáнный, дорогóй (*о госте*); ◇ **¡~(s)!** добрó пожáловать!; мúлости прóсим!
bienvivir *vi* 1) жить хорошó (зажúточно); 2) жить чéстно; вести́ разýмный óбраз жúзни
bies *m* косáя бéйка; ◇ **al** ~ *loc. adv. галл.* нáискось, вкось
bifásico *adj* двухфáзный
bife *m Ам. разг. см.* bistec
bífero *adj бот.* плодонося́щий два ра́за в год
biflor, bifloral, bifloro *adj бот.* двухцветкóвый
bifocal *adj физ.* бифокáльный, двухфóкусный; lentes ~es очкú с бифокáльными стёклами
bifoliado, bifolio *adj бот.* двулúстый
biftec *m см.* bistec
biftequera *f Ч.* сковорóдка, прóтивень (*для бифштексов*)
bifurcación *f* разветвлéние; ответвлéние
bifurcado *adj* раздвóенный, вилкообрáзный
bifurcarse раздвáиваться, разветвля́ться
bigamia *f* 1) двоежёнство, бигáмия; 2) второ́й брак
bígamo *m* 1) двоежéнец; 2) женáтый вторы́м брáком; 3) женáтый на вдовé
bigarada *f* апельси́н (*кислый сорт*)
bigardear *vi разг.* шля́ться, слоня́ться
bigardía *f* 1) злáя шýтка, проде́лка; 2) притвóрство, хúтрость
bigardo **1.** *adj* 1) *уст.* распýтный, разврáтный (*о монахе*); 2) лени́вый, безде́льный; прáздно шатáющийся; **2.** *m* разврáтник, распýтник; 2) лентя́й, безде́льник; бродя́га; 3) плут
bigardonear *vi обл.* бродя́жничать, попрошáйничать
bigardonería *f разг.* лень; безде́лье
bigarrado *adj* пёстрый
bigénere *adj грам.* двуродовóй
bigornia *f* наковáльня; ◇ **los de la** ~ *арго* шпанá
bigote *m* (*тж pl*) усы́; ◇ **hombre de ~(s) al ojo** фат, хлыщ; **no tener malos ~s** *разг.* быть ничегó себé (*о женщине*); **tener ~s** *разг.* быть с харáктером, умéть постоя́ть за себя́
bigotera *f* 1) (*чаще pl*) ка́пли винá (жúдкости) (*на усах*); 2) *уст.* бант (*бабочкой*); 2) откúдное мéсто (*в экипаже*); 4) отдéлка из мéха (*на домашних туфлях*); 5) мáленький цúркуль; кронцúркуль; 6) *см.* bigote; 7) откúдное сидéнье (*в автомашине*); 8) *разг., Анд.* мошéнничество, обмáн; pegar a uno una ~ выманивать дéньги; ◇ **tener buenas ~s** быть ничегó себé (*о женщине*)
bigotudo *adj* усáтый
biguá *m Арг.* баклáн (*разновидность*)

bigudí *m* бигуди́
bihebdomadario *adj см.* bisemanal
bija *f* орли́нка, би́кса (*дерево*)
bijirita *f Куба* 1) бума́жный змей 2) сын куби́нки и испа́нца; ◇ **empinar la ~** *разг.* а) наклю́каться, насоса́ться; б) быть в вы́годе (в вы́игрыше)
bikini *m* бики́ни
bilabarquín *m Экв. см.* berbiquí
bilabial *adj лингв.* билаби́альный, гу́бно-губно́й
bilateral *adj* 1) двусторо́нний; 2) *юр.* взаи́мный, дву(х)сторо́нний (*о договоре*); 3) *см.* bipartito; 4) *лингв.* билатера́льный
bilbaín||o, -a 1. *adj* ро́дом из (живу́щий в) Бильба́о; 2. *m, f* жи́тель, -ница Бильба́о
bilí: es un ~ *П.-Р. разг.* а) нет ничего́ ле́гче; па́ра пустяко́в; раз плю́нуть; б) великоле́пно, лу́чше не на́до
biliar, biliario *adj физиол.* жёлчный; vesícula biliar жёлчный пузы́рь
bilingüe *adj* 1) двуязы́чный; diccionario ~ двуязы́чный слова́рь; 2) владе́ющий двумя́ языка́ми
bilingüismo *m* билингви́зм, двуязы́чие
bilioso *adj* 1) содержа́щий жёлчь, жёлчный; 2) насы́щенный жёлчью; 3) жёлчный, раздражи́тельный
bilis *f* 1) жёлчь; 2) жёлчь, раздраже́ние; ◇ **cortar la ~** уме́рить гнев, успоко́иться; **exaltársele a uno la ~** ≅ взбелени́ться
bilma *f Сал.*; *Ам.* пла́стырь
bilmador *m уст.* костоправ
bilocado *adj Экв.* сумасше́дший, чо́кнутый
bilocarse *Арг.* теря́ть рассу́док, схо́дить с ума́
bilogía *f лит.* дило́гия
bilongo *m Куба см.* brujería
bilonguear *vt Куба* околдо́вывать, приора́живать
bilonguero *m Куба* колду́н, волше́бник
billa *f* карамбо́ль (*приём бильярдной игры*)
billalda *f* чи́жик (*детская игра*)
billar *m* 1) биль я́рд; 2) биль я́рдный стол; 2) биль я́рдная
billarda *f* 1) *см.* billalda; 2) *Гонд.* лову́шка для я́щериц; 3) *Ам.* снасть для ло́вли кру́пных рыб
billarear *vi Ам.* игра́ть в биль я́рд
billarista *com.* биль ярди́ст
billetaje *m собир.* биле́ты
billete *m* 1) коро́ткое письмо́, запи́ска; ~ amoroso любо́вная запи́ска; 2) биле́т; ~ de ida y vuelta (regreso) *ж.-д.* биле́т туда́ и обра́тно; ~ de asiento биле́т для сиде́ния; ~ de andén перро́нный биле́т; medio ~ де́тский биле́т; ~ de teatro театра́льный биле́т; ~ de lotería (de rifa) лотере́йный биле́т; sacar ~s брать (покупа́ть) биле́ты; reservar ~s зака́зывать биле́ты; 3) *фин.* биле́т; ~s de banco ба́нковские биле́ты, банкно́ты, бума́жные де́ньги; 4) *уст.* королевский ука́з; 5) *Дом. Р., П.-Р. шутл.* запла́та
billetera *f* бума́жник
billetero *m* 1) продаве́ц биле́тов; кассир; 2) *см.* billetera
billón *m* биллио́н
bimba *f* 1) *разг.* цили́ндр (*шляпа*); 2) *Гонд.* верзи́ла
bimbalete *m M.* 1) *стр.* конёк, конько́вый брус; подпо́рка; 2) каче́ли; 3) коло́дезный жура́вль
bimembre *adj* двучле́нный
bimensual *adj* двухнеде́льный; revista ~ журна́л, выходя́щий два ра́за в ме́сяц
bimestral *adj* двухме́сячный, повторя́ющийся ка́ждые два ме́сяца
bimestre 1. *adj см.* bimestral; 2. *m* 1) двухме́сячный срок; 2) жа́лованье (пла́та *и т. п.*) за два ме́сяца
bimetálico *adj* биметалли́ческий
bimetalismo *m фин.* биметалли́зм
bimotor 1. *adj ав.* двухмото́рный; 2. *m* двухмото́рный самолёт
bina *f* втори́чная вспа́шка, втори́чное ока́пывание
binador *m* 1) пропа́шник, плуг с разрыхли́телем; 2) поло́льная ви́лка; ца́пка
binar *vt* 1) втори́чно вспа́хивать; 2) втори́чно ока́пывать (*виноградники*)
binario *adj мат., хим.* бина́рный, двойно́й
bincha *f Ам.* ле́нта для воло́с; головна́я повя́зка, косы́нка
bingarrote *m M.* во́дка из ага́вы
binocular *adj опт.* бинокуля́рный
binóculo *m* 1) бино́кль; 2) повя́зка на о́ба гла́за
binomio *m мат.* бино́м; двучле́н; ~ de Newton бино́м Нью́тона
bínubo *adj* вступи́вший во второ́й брак (*о вдовце*)
biocorriente *m* биото́к; tratamiento con ~ лече́ние биото́ками
biofilia *f* инсти́нкт самосохране́ния
biofísica *f* биофи́зика
biogénesis *f* биогене́з
biografía *f* биогра́фия
biografiar *vt* составля́ть (писа́ть) биогра́фию
biográfico *adj* биографи́ческий
biografista *com.* био́граф
biógrafo *m* 1) био́граф; 2) *Ам.* кинемато́граф
biología *f* биоло́гия
biológico *adj* биологи́ческий
biólogo *m* био́лог
biombo *m* ши́рма
biomecánica *f* биомеха́ника
biomecánico *adj* биомехани́ческий
bioquímica *f* биохи́мия
bioquímico *adj* биохими́ческий; análisis ~ биохими́ческий ана́лиз
bióxido *m* двуо́кись; ~ carbónico углекислота́, углеки́слый газ
bipartición *f* разделе́ние на две ча́сти; дихотоми́я
bipartidista *adj* двухпарти́йный; sistema ~ двухпарти́йная систе́ма
bipartido *adj* разделённый на две ча́сти; раздво́енный
bipartito *adj* дву(х)сторо́нний (*о переговорах и т. п.*)
bípede, bípedo *adj* двуно́гий
biplano *m* бипла́н
biplaza 1. *adj ав.* двухме́стный; 2. *m* двухме́стный самолёт
bipolar *adj* биполя́рный, двухпо́люсный
biribí *m* весёлый пра́здник
biricú *m* портупе́я
birimbao *m* биримба́о (*муз. инструмент*)
birimbí *adj Кол.* 1) жи́дкий, негусто́й (*о пище*); 2) сла́бый, рахити́чный (*о ребёнке*)
biriquí *m Ам. см.* berbiquí
birlador *m* 1) игро́к в ке́гли; 2) *арго* жу́лик
birlar *vt* 1) втори́чно пуска́ть шар (*при игре в кегли*); 2) *разг.* прико́нчить, укоко́шить; 3) *разг.* умыкну́ть (*невесту*); 4) *разг.* перехвати́ть (*работу, должность*); перебежа́ть доро́гу (*кому-л.*); 5) *арго* сты́рить, спере́ть
birlesca *f арго* ба́нда, ша́йка
birlesco *m арго* 1) вор, мазу́рик; 2) сутенёр
birlibirloque *m*: por arte de ~ *loc. adv. разг.* как по волшебству́, как по манове́нию волше́бной па́лочки, отку́да ни возьми́сь
birlo *m арго* 1) *см.* birlesco 1; 2) *pl уст.* игра́ в ке́гли
birlocha *f* возду́шный змей (*игра*)
birloche *m* 1) *арго см.* birlesco; 2) *Гват. см.* birlocho
birlocho *m* ландо́, четырёхме́стный откры́тый экипа́ж
birlonga *f* 1) бирло́нга (*карточная игра*); ◇ **a la ~** *разг.* ко́е-ка́к; как придётся; шаля́й-валя́й; **andar a la ~** *разг.* быть праздношата́ющимся; жить как бог на́ душу поло́жит
birreta *f* ша́почка (*кардинала, епископа и т. п.*)
birrete *m* 1) *см.* birreta; 2) бере́т; 3) ша́почка (*учёного, врача, судьи и т. п.*)
birretina *f* 1) ша́почка; 2) *уст.* мехова́я ша́пка гренаде́ра (гуса́ра)
birria *f разг.* 1) посме́шище; 2) уро́д, ро́жа; 3) дрянь, барахло́; 4) *Кол.* блажь, причу́да; 5) *Кол.* отвраще́ние, не́нависть; ◇ **jugar de ~** игра́ть не на де́ньги
birringa *f Ц. Ам.* ве́треная же́нщина
birringuear *vi Ц. Ам.* шля́ться по у́лице (*о женщине*)
birriondo *adj* 1) *M.* влюблённый; 2) *Вен.* хра́брый
bis 1. *adv* два́жды, втори́чно; 2. *interj разг.* 1) бис!; 2): ¡bis!, ¡bis! кис-ки́с!
bisabuela *f* праба́бка, праба́бушка
bisabuelo *m* 1) пра́дед, праде́душка; 2) *pl* пре́дки
bisagra *f* 1) дверна́я (око́нная) пе́тля; шарни́р; 2) гладилка, лощи́ло (*сапожное*)
bisalto *m Ар., Нав.* горо́х
bisanual, bisanuo *adj см.* bienal
bisar *vt* повторя́ть на бис, биси́ровать
bisasado *adj* два́жды поджа́ренный
bisbisar, bisbisear *vt разг.* цеди́ть сквозь зу́бы
bisco *adj см.* bisojo
biscochuelo *m Куба см.* bizcocho
biscorneado *adj Куба см.* bisojo
biscornear *vi Куба см.* bizcar 1
bisecar *vt* дели́ть на две ра́вные ча́сти (*угол и т. п.*)
bisección *f мат.* деле́ние на две ра́вные ча́сти
bisectriz *f мат.* биссектри́са
bisecular *adj* двухсотле́тний, двухвеково́й
bisel *m* ско́шенный край, фа́ска
biselado 1. *adj* ско́шенный, со сня́той фа́ской; 2. *m* ска́шивание; сня́тие фа́ски; обру́бка, зато́чка на ко́нус
biselar *vt* ска́шивать край, снима́ть фа́ску
bisemanal *adj* выходя́щий два ра́за в неде́лю (*о периодике*)
bisexual *adj* двупо́лый
bisiesto *adj* високо́сный; ◇ **mudar (de) ~** *разг.* смени́ть пласти́нку
bisilábico, bisílabo *adj лингв.* дву(х)-сло́жный
bismuto *m хим.* ви́смут
bisnieta *f* пра́внучка
bisnieto *m* пра́внук
bisojo *adj* коsóй, косогла́зый
bisonte *m зоол.* бизо́н
bisoñada *f разг.* прома́шка, ляп (*по неопытности*)
bisoñe *m галл.* полупари́к

bisoñería *f см.* bisoñada
bisoño *m* 1) ре́крут; новобра́нец; 2) *разг.* новичо́к, но́венький; es un ~ он ещё зелёный (необстре́лянный, по́роху не ню́хал)
bistec, bisteque *Вен., Гонд.* бифште́кс
bistre *m жив.* бистр, тёмно-кори́чневая кра́ска
bistrecha *f Ар.* зада́ток, ава́нс
bisturí *m* ланце́т, хирурги́ческий но́жик
bisulco *adj* двукопы́тный
bisulfato *m* бисульфа́т, ки́слая сернокислая соль
bisulfito *m* бисульфи́т, ки́слая сернистокислая соль
bisunto *adj* гря́зный, замасленный; захва́танный
bisurcado *adj* раздво́енный, разветвлённый
bisutería *f* бижутери́я
bit *m* бит (*единица информации*)
bita *f мор.* би́тенг
bitaca *f Ам.* бита́ка (*дерево*)
bitácora *f* 1) *мор.* нактоуз (*компаса*); cuaderno de ~ судово́й журна́л; 2) *П.-Р.* интри́га; сплетня
bitadura *f* бу́хта (*троса*)
bitango *adj* pájaro ~ воздушный змей
bíter *m* би́тер (*горький аперитив*)
bitongo *adj*: niño ~ *разг.* лома́ка; no te hagas niño ~ не разы́грывай из себя́ ребёнка
bitoque *m* 1) деревя́нная заты́чка, про́бка (*для бочки*); 2) *Кол.* твёрдая часть каучу́ка; 3) *Ам.* наконе́чник шприца (спринцо́вки), тру́бка кли́змы; 4) *М., Р. Пл.* водопрово́дный кран; 5) *Ц. Ам.* сток для нечисто́т, клоа́ка
bituminación *f* битуми(ни)за́ция
bituminizar *vt* покрыва́ть би́тумом; смоли́ть
bituminoso *adj* битумино́зный, би́тумный
bivalencia *f хим.* двухвале́нтность
bivalente *adj хим.* двухвале́нтный
bivalvo, bivalvulado *adj* двустворчатый (*о раковине и т. п.*)
bivio *m* разви́лка
bivocal *f лингв.* двойна́я гла́сная
biza *f см.* bonito II **2**
bizantino 1. *adj* 1) византи́йский; 2) беспредме́тный, пустопоро́жний; **2.** *m* византи́ец
bizarría *f* 1) му́жество, сме́лость, отва́га; 2) блеск, великоле́пие; 3) благоро́дство, великоду́шие; 4) капри́з, причу́да; 5) *жив.* изли́шество
bizarro 1. *adj* 1) му́жественный, сме́лый, отва́жный; 2) блестя́щий, великоле́пный; 3) благоро́дный, великоду́шный; 4) причу́дливый, экстравага́нтный; **2.** *m* биса́рро (*танец, похожий на фанданго*)
bizaza *f* (*чаще pl*) ко́жаный рюкза́к
bizcar 1. *vi* смотре́ть ко́со (вкось); **2.** *vt* 1) коси́ть (*глазом*); 2) мига́ть, подми́гивать
bizco *adj см.* bisojo
bizcochada *f* 1) моло́чный суп с гренка́ми; 2) продолгова́тый хле́бец
bizcochar *vt* подсу́шивать (*хлеб*)
bizcochería *f* магази́н, торгу́ющий бисквита́ми; 2) *М.* конди́терская
bizcochero *m* 1) бо́чка (*для хранения сухарей на судах*); 2) конди́тер
bizcocho *m* 1) гале́та; суха́рь; 2) бисквит (*печенье*); ~ borracho ро́мовая ба́ба; 3) ги́псовое изде́лие; 4) бисквит, неглазиро́ванный фарфо́р; ◇ **embarcarse con poco** ~ *разг.* лезть в во́ду не зна́я бро́ду
bizcorneado *adj полигр.* перекошенный (*об оттиске*)
bizcornear *vi Куба, П.-Р. см.* bizcar **1**
bizcorneto *adj Вен., Кол., М. см.* bisojo
bizcotela *f* фигу́рное глазиро́ванное пече́нье
bizma *f* 1) пла́стырь; 2) припа́рка
bizmar *vt* 1) накла́дывать пла́стырь; 2) де́лать припа́рки
biznaga *f* 1) ди́кий укро́п; 2) бисна́га (*мексиканское кактусовое растение*)
biznieta *f см.* bisnieta
biznieto *m см.* bisnieto
bizquear *vi см.* bizcar **1**
bizquera *f* косогла́зие
blanca *f* 1) стари́нная серебряная моне́та; estar sin (no tener) ~ не име́ть ни гроша́; 2) полови́нная но́та; 3) *Мурс.* сорóка; 4) *Гват.* бесцве́тный ром
blancal *adj*: perdiz ~ бе́лая куропа́тка
blancazo *adj разг. см.* blanquecino
blanc||o 1. *adj* 1) бе́лый; ~ como la nieve белосне́жный; cabello ~ седы́е во́лосы; hacerse ~ поседе́ть; 2) чи́стый; papel en ~ чи́стый бланк, бла́нк без по́дписи; 3) *разг.* трусли́вый; **2.** *m* 1) бе́лый, челове́к бе́лой ра́сы; 2) *ист.* белогварде́ец, бе́лый (в *России*); 3) *разг.* трус, за́ячья душа́; 4) бе́лый цвет; vestido de ~ оде́тый в бе́лое; 5) белóк (*гла́за*); 6) бе́лая звёздочка (*на лбу животных*); бе́лое пятно́ (*на ногах*); 7) пусто́е ме́сто, пробе́л (*в рукописи и т. п.*); 8) цель, мише́нь; apuntar al ~ це́литься; atinar al ~, dar (pegar) en el ~ попа́сть в цель (*тж перен.*); errar el ~ промахну́ться; 9) *театр.* интерме́дия, вставно́й но́мер; 10) бе́лая кра́ска, бели́ла; 11) *pl полигр.* пробе́льный материа́л, шпа́ция; 12) *арго* приду́рок; ◇ **en el ~ de la uña** са́мую ма́лость; **al ~** *loc. adv.* добела́, до бе́лого кале́ния; **dar carta ~a** дава́ть карт-бла́нш, предоставля́ть по́лную свобо́ду де́йствий; **dejar en ~** а) *разг.* обвести́ вокру́г па́льца; оста́вить с но́сом; б) обнажи́ть (*шпагу*); **estar (quedarse) en ~** а) *разг.* быть не в ку́рсе; б) оста́ться с но́сом; **no distinguir lo ~ de lo negro** ≅ *разг.* соверше́нно не разбира́ться в чём-л., не отлича́ть чёрное от бе́лого
blanconazo *m Куба* светлоко́жий мула́т
blancor *m см.* blancura
blancote *adj* 1) *aum. de* blanco; 2) *разг.* трусли́вый, трусова́тый
blancura *f* белизна́; ◇ ~ **del ojo** *вет.* бельмо́
blancuzco *adj* белова́тый, белесова́тый
blanda *f арго* ко́йка, на́ры
blandear I **1.** *vi* (*тж* ~se) смягча́ться, уступа́ть, идти́ на усту́пки; **2.** *vt* угова́ривать, переубежда́ть
blandear II *vt* (*тж vi*, ~ se) *см.* blandir I
blandengue 1. *adj разг.* 1) *см.* blando **1**, **6**, **7**; 2) *Кол.* мя́гкий, не́жный; **2.** *m Анд. разг.* трус, за́ячья душа́
blandicia *f* 1) льсти́вость, угóдливость; 2) мя́гкость, делика́тность
blandicioso *adj уст.* льсти́вый, угóдливый
blandir * I **1.** *vt* разма́хивать, трясти́, потряса́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) раска́чиваться, колеба́ться
blandir * II *vt уст.* льстить, угóдничать, зайскивать
blandizal *m* то́пкая (сыра́я) ме́стность
blando 1. *adj* 1) мя́гкий; не́жный (*на ощупь*); 2) мя́гкий, уме́ренный (*о климате, погоде*); 3) мя́гкий, щелочно́й (*о мыле*); 4) не́жный, мя́гкий, прия́тный; 5) сла́бый, изне́женный; 6) мя́гкий, усту́пчивый, снисходи́тельный; 7) *разг.* трусли́вый, малоду́шный; 8) *лингв.* мя́гкий (*о согласном*); 9) *муз.* бемóльный; 10) *тавр.* ро́бкий (*о быке*); **2.** *adv* мя́гко, удóбно; dormir ~ удóбно спать; ◇ **ojos ~s** *разг.* слезя́щиеся глаза́
blandón *m* 1) бóльша́я свеча́; 2) подсве́чник
blanducho, blandujo *adj разг.* вя́лый, дря́блый
blandura *f* 1) мя́гкость, не́жность; 2) вытяжно́й пла́стырь; 3) о́ттепель; 4) мя́гкость, уме́ренность (*климата*); 5) *см.* blanquete; 6) наслажде́ние, удово́льствие; 7) приве́тливость, мя́гкость; 8) слабово́лие, мягкоте́лость; 9) любе́зность, компли́мент
blandurilla *f* пома́да (*для волос*)
blanqueación *f* 1) *см.* blanquición; 2) *см.* blanqueo
blanqueada *f Ам. см.* blanqueo 2
blanqueado 1. *adj* 1) *уст.* побелённый, отбелённый; **2.** *m* 1) *Ам. см.* blanqueo 2; 2) *Кол.* медóвая коври́жка с ани́сом и оре́хами
blanqueador 1. *adj* отбе́ливающий, отбе́льный; **2.** *m* 1) отбе́ливающее сре́дство, отбе́ливатель; 2) маля́р; штукату́р
blanqueamiento *m см.* blanqueo
blanquear 1. *vt* 1) бели́ть, отбе́ливать; 2) бели́ть, штукату́рить; 3) *Бол., М.* вы́стрелить (*в кого-л.*); **2.** *vi* 1) беле́ть, беле́ться; 2) беле́ть, станови́ться бе́лым
blanquecer * *vt* 1) чи́стить добела́, полирова́ть (*металлы, монеты*); 2) *см.* blanquear **1**
blanquecimiento *m см.* blanquición
blanquecino *adj* белова́тый, беле́сый
blanqueo *m* 1) беле́ние, отбе́ливание; 2) побе́лка, штукату́рка (*стен и т. п.*)
blanquería *f* фа́брика (цех) по отбе́ливанию тка́ней
blanquete *m* бели́ла (*для лица*)
blanquición *f* чи́стка, полиро́вка (*металлов*)
blanquillo 1. *adj* бе́лый, чи́стый (*о пшенице*); **2.** *m* 1) *Ч.* бланки́льо (*рыба*); 2) *Перу, Ч.* бе́лый пе́рсик; 3) *Гват., М.* яйцó
blanquimento, blanquimiento *m* хло́рная вода́
blanquinoso, blanquisco *adj см.* blanquecino
blanquizal, blanquizar *m* по́чва, бога́тая голубóй гли́ной
blanquizco *adj*, **blanquiza** *уст. adj см.* blanquecino
Blas: díjolo ~, punto redondo *ирон.* не смéю спóрить (возража́ть)
blasfemador *m* 1) богоху́льник; 2) кули́тель
blasfemar *vi* 1) богоху́льствовать; 2) кули́ть, поноси́ть
blasfematorio *adj* 1) богохýльный; 2) поро́чащий
blasfemia *f* 1) богохýльство; 2) хула́, поноше́ние
blasfemo 1. *adj см.* blasfematorio; **2.** *m см.* blasfemador
blásido *m* желтизна́ (*на белой ткани*)
blasmar *vt уст.* 1) кули́ть, поноси́ть; 2) обвиня́ть (*в чём-л.*), вменя́ть в вину́ (*что-л.*); 3) осужда́ть, порица́ть
blasmo I *m уст.* осужде́ние, порица́ние

blasón *m* 1) геральдика; 2) геральди́ческий знак; 3) герб; 4) честь; сла́ва; 5) *pl* зна́тность, зна́тное происхожде́ние; ◇ **hacer ~** хва́статься, кичи́ться (*чем-л.*)

blasonado *adj* зна́тный, родови́тый

blasonador *adj* хвастли́вый; тщесла́вный

blasonar **1.** *vt* составля́ть (*герб*); **2.** *vi* (de) хва́статься, кичи́ться (*чем-л.*); **~ de valiente** выставля́ть напока́з свою́ хра́брость

blasonería *f* хвастовство́, бахва́льство

blasónico *adj* геральди́ческий

blasonista *com.* специали́ст по геральдике

blastema *m биол.* заро́дыш

blastócero *m* оле́нь (*южноамериканская разновидность*)

blástula *f биол.* бла́стула

blata *f* тарака́н

ble *m* игра́ в мяч (*об стенку*)

bledo *m бот.* марь голо́вчатая, лебеда́; ◇ **no dársele un ~ a uno:** no se me da un ~ плева́ть я хоте́л; **no importar (no valer) un ~** *разг.* ло́маного гроша́ не сто́ить

bledomora *f* шпина́т

blefaritis *f* блефари́т, воспале́ние век

blenda *f мин.* ци́нковая обма́нка

blenorragia, blenorrea *f мед.* гоноре́я, три́ппер

blinda *f* 1) *уст. воен.* засе́ка; 2) *тех.* щит, заслóнка

blindado *m Ам.* броненóсец

blindaje *m* 1) *тех.* брони́рование; 2) броня́; 3) *эл.* экрани́рование; 4) *эл.* (защи́тный) экра́н; 5) *воен.* блинда́ж

blindar *vt* 1) *тех.* брони́ровать, покрыва́ть бронёй; 2) *эл.* экрани́ровать

bloc *m* блокно́т

bloca *f уст.* отде́лка (вы́шивка) зо́лотом (серебро́м)

blocao *m воен.* блокга́уз

blonda *f* бло́нда (*шёлковое кружево*); ◇ **estar en ~** *Экв.* быть пья́ным

blondín *m* (электро)кана́тная доро́га

blondo *adj* 1) *книжн.* белоку́рый; 2) *Ам. прост.* вью́щийся, кудря́вый

blooming *m* блю́минг

bloque *m* 1) ка́менная глы́ба; 2) плита́, блок; **~ de hormigón** бето́нный блок, бето́нная плита́; 3) сто́пка (*бумаги*); 4) *полит.* блок, группиро́вка; **el ~ de izquierdas** блок ле́вых сил; 5) жило́й масси́в, кварта́л; 6) *Ам.* блокно́т; 7) *ж.-д.* блок-по́ст, блок-уча́сток; 8) *тех.* блок, у́зел; **~ de información** блок информа́ции; **~ de memoria** блок па́мяти; ◇ **en ~** *loc. adv.* в це́лом; целико́м; в по́лном объёме

bloqueado *adj* замороженный (*о капитале*)

bloquear *vt* 1) блоки́ровать (*в разн. знач.*); 2) блоки́ровать, замора́живать (*капиталы*)

bloqueo *m* 1) блока́да (*в разн. знач.*); **violar el ~** прорва́ть блока́ду; 2) блоки́рование, замора́живание (*капитала*); 3) *полигр.* мара́шка

blufear *vi Ч.* врать, хва́стать

bluff *m прост.* блеф, обма́н, надува́тельство

blusa *f* 1) блу́за (*рабочая*); 2) ко́фточка; руба́шка (*детская*); 3) *Кол.* ку́ртка

blusón *m* дли́нная блу́за

boa **1.** *f зоол.* боа́, уда́в; **2.** *m* бо́а (*шарф*)

boalaje *m* па́стбище для воло́в

boalar *m* общи́нное па́стбище

boardilla *f см.* buharda

boato *m* 1) пы́шность, ро́скошь, вне́шний блеск; 2) *уст.* кри́ки, шу́мные приве́тствия

boba *f Кол.* голубо́й попуга́й

bobada *f см.* bobería

bobalías *com. разг.* наби́тый дура́к, болва́н, бе́столочь

bobalicón *m* дурале́й, дурачи́на

bobamente *adv* 1) глу́по, по-дура́цки; 2) *разг.* небре́жно, ко́е-ка́к; шаля́й-валя́й (*прост.*)

bobatel *m разг.* дура́к, ду́рень, бе́столочь

bobáticamente *adv разг. см.* bobamente 1

bobático *adj разг.* дура́цкий, идио́тский

bobear *vi разг.* 1) глупи́ть, де́лать (говори́ть) глу́пости; 2) по́пусту тра́тить вре́мя

bobera I *f см.* bobería

bobera II *com. Куба* дура́к, болва́н

bobería *f* глу́пость, вздор; глу́пая вы́ходка, глу́пый посту́пок

bobeta *m Арг. см.* bobalicón

bobiculto *adj* стро́ящий из себя́ культу́рного

bóbilis: **de ~ (~)** *loc. adv. разг.* зада́ром; на даровщи́ну; за так, за здо́рово живёшь

bobillo *m* 1) стекля́нный кувши́н (*с ручкой*); 2) *уст.* жабо́

bobina *f* 1) *радио, эл.* кату́шка; **~ de inducción** индукцио́нная кату́шка; индукто́р; 2) *текст.* шпу́ля, боби́на, катýшка; 3) *полигр.* рулóн бума́ги

bobinado *m эл.* обмóтка

bobinar *vt* мота́ть, нама́тывать; обма́тывать

bobitonto *adj разг.* туполо́бый, тупоголо́вый, безмóзглый

bobo **1.** *adj* 1) глу́пый, тупóй, бестолко́вый; 2) наи́вный, простова́тый; 3) нелéпый, глу́пый, неуме́стный; **un argumento ~** нелéпый до́вод; 4) *разг.* нема́лый; **2.** *m* 1) дура́к, болва́н, тупи́ца; **~ de Coria** (**de capirote**) наби́тый дура́к; óлух царя́ небе́сного; **hacer el ~** валя́ть дурака́; **hacerse (el, del) ~** отупе́ть; 2) *уст.* шут, буффóн; 3) *Куба, П.-Р.* бóбо (*карточная игра*); 4) *Гват., М.* бóбо (*речная рыба*); 5) *П.-Р.* со́ска; 6) *Ам.* плаку́чая и́ва; 7) *арго* на́йденная вещь (*об украденном*); ◇ **entre ~s anda el juego** *ирон.* а) дура́к на дураке́; б) оди́н друго́го сто́ит; мошéнник на мошéннике сидúт и мошéнником погоня́ет; **a los ~s se les aparece madre de Dios** ≅ дурака́м везёт; бог дураков лю́бит; **~s van al mercado, cada cual con su asno** ≅ дурака́м закóн не пи́сан

boboliche *adj, m Перу см.* bobo 1, 1, 2, 1

bobote *m разг.* дурачóк, глупы́шка

bobuno *adj разг.* дура́цкий

boca *f* 1) рот; уста́ (*уст., высок.*); ротова́я по́лость; **~ de oreja a oreja** *разг.* большóй рот, рот до уше́й; 2) пере́дняя клешня́ (*краба и т. п.*); 3) ду́ло, же́рло; **~ de fuego** (артиллери́йское) ору́дие; 4) отве́рстие, окнó; 5) люк; 6) вход, вы́ход; **la ~ del metro** вход в метрó; 7) *разг.* рот, едóк; 8) *разг.* дыра́, ды́рка, проре́ха; 9) вкус; буке́т (*вина́*); **de buena ~** прия́тный на вкус; 10) (*тж pl*) у́стье (*реки́*); 11) лицева́я (ре́жущая) часть (*инструмента*); боёк (*молота*); 12) зев (*гаечного ключа и т. п.*); 13) *воен.* продово́льствие; провиа́нт (*уст.*); 14) *Гват. см.* botana 6; ◇ **~ de escorpión** злоязы́чный челове́к, спле́тник; **~ de verdades** а) прямóй (ре́зкий) челове́к; б) *ирон.* лжец; **~ abajo** *loc. adv.* а) вниз лицóм, ничкóм; б) вверх дном; в) (*слушать*) с откры́тым ртом, замере́в, благогове́я; **~ arriba** вверх лицóм, на́взничь; **a ~ de jarro** *loc. adv.* а) (*пить*) пря́мо из го́рлышка (*бутылки*); б) (*выстрелить*) в упóр; в) (*сказать*) неожи́данно; пря́мо, без околи́чностей; **decir a ~ de jarro** вы́палить; **a ~ llena** *loc. adv.* а) откры́то, откровéнно; б) не скупя́сь на руга́тельства; не выбира́я выраже́ний; **a pedir de ~** *loc. adv.* а) как нельзя́ лу́чше, как по зака́зу; б) в са́мый раз, кста́ти; **con la ~ abierta** *loc. adv.* рази́нув рот (*от удивления и т. п.*); **con la ~ chica (chiquita, pequeña)** *loc. adv.* неохóтно, нéхотя, скрепя́ се́рдце; **abrir la ~** зева́ть; **no abrir la ~; no decir esta ~ es mía; no descoser (no despegar) la ~** не раскрыва́ть рта, не проронúть ни сло́ва; **andar una cosa de ~ en ~** быть у всех на устáх; быть предмéтом то́лков (пересу́дов); **andar uno de ~ en ~; andar en ~s** быть прúтчей во языцéх; **buscar la ~ a uno** провоци́ровать, задира́ть кого́-л., иска́ть ссóры с ке́м-л.; **no caérsele a uno una cosa de la ~; tener siempre en la ~** постоя́нно говори́ть об одно́м и том же; то́лько и говори́ть, что...; **callar (coserse) la ~; darse un punto en la ~; guardar la ~** молча́ть, пома́лкивать; держа́ть язы́к за зуба́ми; **cerrar (tapar) la ~ a uno** заткну́ть рот кому́-л., заста́вить замолча́ть кого́-л.; **decir lo que (se) le viene a la ~** говори́ть, что взбредёт в го́лову; **echar por la ~** изрыга́ть (*проклятия, ругательства*); **estar colgado (pendiente) de la ~ de uno** слу́шать кого́-л., затаúв дыха́ние; **hablar por la ~ de otro; hablar por la ~ de ganso** повторя́ть чужúе слова́, петь с чужóго го́лоса; **hacer ~** закуси́ть, перекуси́ть; **hacerse la ~ agua a uno:** а) **se le hace la ~ agua** у негó слю́нки теку́т; б) блажéнствовать; **irse de ~; irse la ~ a uno** слете́ть (сорва́ться) с языка́; проговори́ться; **mentir con toda la ~** врать без зазре́ния со́вести, врать как си́вый ме́рин; **meterse en la ~ del lobo** игра́ть с огнём, сова́ть го́лову в пе́тлю; **oír (saber) una cosa de ~ de uno** услы́шать (узна́ть) что́-л. от кого́-л.; **quitarle una cosa a uno de la ~** опереди́ть кого́-л. в разгово́ре, поспеши́ть сказа́ть; **quitarse una cosa de la ~ para otro** отрыва́ть от себя́, же́ртвовать че́м-л. ра́ди друго́го; **tener buena ~** а) *презр.* быть терпели́вым, сноси́ть всё что уго́дно; б) доброжела́тельно говори́ть о други́х; **tener sentado en la ~ (del estómago):** ¡ lo tengo sentado en la ~ ! он у меня́ вот где сиди́т!; **venírsele a uno a la ~ una cosa** верте́ться на языке́, проси́ться на язы́к; **está (obscuro) como ~ de lobo** ни зги не ви́дно; темнó, хоть глаза́ вы́коли; **en ~ cerrada no entran moscas** *погов.* молча́ние — зóлото; **pide (pida usted, etc.) por esa boca** то́лько прикажи́(те)!; одно́ твоё (ва́ше) сло́во и ...; **por la ~ muere el pez** *погов.* язы́к мой — враг мой

bocabajo **1.** *m П.-Р.* льстец, подхали́м; **2.** *adv Куба, П.-Р., Перу* ничкóм

bocacalle *m* нача́ло у́лицы, въезд на у́лицу

bocacaz *m* спускно́е отве́рстие в да́мбе

bocada *f уст. см.* bocado

bocadear *vt* дели́ть на куски́

bocadillo *m* 1) *dim. de* bocado; 2) бутербро́д, са́ндвич; 3) *см.* bocado 2; 4) десе́рт (*из гуявы, кокосового ореха или бананов*); 5) *уст.* у́зкая ле́нта, тесьма́

bocadito *m* 1) *dim. de* bocado; 2) *Куба* сигаре́та, завёрнутая в таба́чный лист; ◇ **~ de la reina** *Куба* десе́рт из белка́ с молоко́м и муко́й

bocado *m* 1) кусо́к (*пищи*); 2) лёгкий за́втрак, заку́ска; tomar un ~ слегка́ закуси́ть, перехвати́ть что́-л.; comer en un ~ (en dos ~s) *разг.* жа́дно набра́сываться на еду́; съеда́ть в оди́н прие́ст; 3) уку́с, ра́на от уку́са; 4) вы́дранный кусо́к, клок, обры́вок; 5) яд (*в пище*); 6) удила́, узда́; 7) мундшту́к (*узды*); 8) *pl* заса́харенные фру́кты, цука́ты; ◇ **~ de Adán** *анат.* кады́к, Ада́мово я́блоко; **~ sin hueso** *разг.* а) (*тж* buen ~) ла́комый кусо́к; б) синеку́ра; **caro ~** *разг.* дорога́я зате́я, дорого́е удово́льствие; **con el ~ en la boca** *разг.* сра́зу по́сле еды́; **contarle los ~s a uno** а) держа́ть впро́голодь; б) *разг.* не спуска́ть глаз с кого́-л.; **darle a uno un ~** дать кусо́к хле́ба, накорми́ть (*из милости*); **me lo comeré (me lo comería; quisiera comérmelo) a ~s** *разг.* а) так бы и разорва́л его́ на куски́; б) съел бы кого́-л. без оста́тка (*о сильном проявлении чувств*); **no haber para un ~:** no hay para un ~ *разг.* на до́нышке; кот напла́кал; с гу́лькин нос; **no probar ~** не есть, не пить; **no tener para un ~** *разг.* а) не име́ть ни гроша́; б): no tengo para un ~ у меня́ ни ка́пельки не оста́лось

bocaje *m см.* boscaje 2

bocal I *m* кувши́н для вина́ (*с широким горлом*)

bocal II *m* 1) шлюз; 2) *уст. см.* boquilla 3; 3) *Ар.* плоти́на, да́мба; 4) у́зкий вход в га́вань

bocallave *m* замо́чная сква́жина

bocamanga *f* обшла́г

bocamina *f* вход в рудни́к (в у́стье што́льни)

bocana *f* 1) *см.* bocal II 4; 2) *Ам.* у́стье (*реки́*)

bocanada *f* 1) глото́к; 2) клуб ды́ма (*тж при курении*); salir ~s клуби́ться (*о дыме, паре*); ◇ **~ de aire (de viento)** струя́ во́здуха; поры́в ве́тра; **~ de gente** *разг.* толчея́, да́вка; про́бка (*в дверях*); **echar ~s** *разг.* хва́статься, бахва́литься; **echar ~s de sangre** *разг.* а) ха́ркать кро́вью; б) кичи́ться свои́м зна́тным происхожде́нием; **hablar a ~s** *разг.* бахва́литься; разглаго́льствовать

bocarte *m горн.* толчея́, толче́йная ме́льница; дроби́лка

bocartear *vt горн.* толо́чь, дроби́ть

bocatería *f Вен. см.* baladronada

bocatero *Вен., Гонд., Куба* **1.** *adj* хвастли́вый; **2.** *m* хвасту́н, болту́н

bocatoma *f Ч., Экв. см.* bocacaz

bocaza *разг.* **1.** *f* огро́мный рот; пасть; **2.** *com.* болту́н, -ья

bocear *vi см.* bocezar 1

bocel, bocelete *m* 1) *архит.* ва́лик; 2) фасо́нный руба́нок, шта́пик

bocera *f* 1) оста́тки пи́щи (питья́) на губа́х; 2) *см.* boquera 5

boceras *m* 1) *см.* bocaza **2**; 2) ничто́жный челове́к, ничто́жество

boceto *m* 1) эски́з, набро́сок; 2) черновы́е за́писи, заме́тки

bocezar *vi* 1) шевели́ть (жева́ть) губа́ми (*о животных*); 2) *уст. см.* bostezar

bocina *f* 1) *муз.* рожо́к; 2) ру́пор; 3) сигна́льный рожо́к; автомоби́льный сигна́л; 4) граммофо́нная труба́; 5) мегафо́н; 6) труборо́г (*морская раковина*); 7) *Кол., Ч.* слухова́я тру́бка (*для глухих*); 8) (В.) Ма́лая Медве́дица (*созвездие*)

bocinar *vi* 1) игра́ть на рожке́; 2) говори́ть в ру́пор

bocinero *m* роже́чник

bocio *m мед.* зоб

bocón 1. *adj* 1) *разг. см.* bocudo; 2) *разг.* хвастли́вый; болтли́вый; 3) *Ч.* лю́бящий спле́тни; **2.** *m* 1) *разг.* хвасту́н; болту́н; 2) *Ч.* спле́тник, клеветни́к; 3) *Ам.* мушке́т; 4) *Куба* кру́пная сарди́на

boconear *vi Дом. Р.* хва́статься, бахва́литься

bocoy *m* наливна́я бо́чка

bocudo *adj* большеро́тый, с большим ртом

bocha *f* 1) ке́гельный шар; 2) *pl* ке́гли, игра́ в ке́гли; 3) *разг. Арг.* голова́, башка́

bochado *m арго* казённый

bochar *vt* 1) отгоня́ть уда́ром (*чужой шар — в кеглях*); 2) *Вен.* отка́зывать (*кому-л. в чём-л.*); 3) *Ю. Ам. разг.* провали́ть на экза́менах

bochazo *m* уда́р одного́ ша́ра о друго́й (*в кеглях*)

boche I *m* лу́нка (я́мка) в земле́ (*для игры в шарики и т. п.*)

boche II *m* 1) *Вен. см.* bochazo; 2) *Ч.* вы́севки; 3) *Ч. разг.* спор, ссо́ра; 4) *Ч. разг. см.* bochinche; 5) *разг.* отка́з; dar (un) ~ a uno *Вен. разг.* отказа́ть (*кому-л. в чём-л.*)

boche III *m арго* пала́ч

bocheche *m Кол., П.-Р.* ши́шка (*от удара*)

bochicha *f Арг. разг.* брю́хо, пу́зо

bochín I *m уст.* пала́ч

bochín II *m Ю. Ам. см.* boliche I 1

bochinche *m* 1) шум, крик; скандал; 2) *М.* семе́йное торжество́, пра́здник; 3) *Кол., П.-Р.* пу́таница, неразбери́ха, суматоха; 4) *Кол., П.-Р.* таве́рна, заку́сочная

bochinchear *vi Арг.* шуме́ть, скандали́ть

bochinchero *m* крику́н, скандали́ст

bochinchoso *adj* 1) *Ам.* шу́мный, скандальный; 2) *П.-Р.* щепети́льный

bochorno *m* 1) ле́тний зной, жара́, духота́; hace ~ ду́шно; 2) румя́нец, кра́ска на лице́ (*от волнения, стыда и т. п.*)

bochornoso *adj* 1) зно́йный, ду́шный; 2) посты́дный, позо́рный; 3) оскорби́тельный

boda *f* 1) (*чаще pl*) жени́тьба, заму́жество; сва́дьба; ~s de hongos *разг.* скро́мная сва́дьба; ~s de diamante бриллиа́нтовая сва́дьба; ~s de oro золота́я сва́дьба; ~s de plata серебряная сва́дьба; 2) второ́й за́втрак; 3) *М.* банке́т, зва́ный обе́д; ◇ **~s de Camacho** роско́шный пир; **~s de negros** *разг.* шу́мное весе́лье; **perrito de todas las ~s** прихлеба́тель, приживальщик; **no voy a ~s** *разг.* я не развлека́ться иду́

bode *m* козёл

bodega *f* 1) ви́нный по́греб; 2) ви́нный магази́н; 3) коли́чество вина́, произведённого за год; 4) кладова́я; 5) амба́р; жи́тница; 6) пакга́уз (*в порту*); 7) трюм; 8) *Вен., Куба* мелочна́я (бакале́йная) ла́вка; 9) *Ч.* пакга́уз (*на железной дороге*)

bodegón *m* 1) *аит. de* bodega; 2) заку́сочная, тракти́р, харче́вня; ~ de puntapié заку́сочная под откры́тым не́бом; 3) таве́рна, кабак; 4) *жив.* натюрмо́рт (*с едой*); ◇ **echar el ~ por la ventana** *разг.* а) истра́тить у́йму де́нег, тряхну́ть мошно́й; б) разозли́ться, вы́йти из себя́; **¿en que ~ hemos comido (nos hemos conocido) juntos?** *разг.* ≅ отку́да така́я фамилья́рность?; ра́зве мы с тобо́й за одни́м столо́м сиде́ли?

bodegoncillo *m dim. de* bodegón; ~ de puntapié продово́льственный ларёк

bodegonear *vi* слоня́ться по кабака́м

bodegonero *m см.* bodeguero 1

bodeguero *m* 1) тракти́рщик; 2) *Куба* ла́вочник

bodigo *m церк.* просвира́, просфора́

bodijo *m разг.* 1) нера́вный брак, мезальянс; 2) скро́мная (небога́тая) сва́дьба

bodón *m* лу́жа, высыха́ющая ле́том

bodoque *m* 1) *ист.* гли́няное ядро́ (*для метательного орудия*); 2) небольшо́й тюк, у́зел; 3) гладь (*вышивка*); 4) *разг.* простофи́ля, ду́рень; 5) *М.* ши́шка, о́пухоль; ◇ **estar haciendo (hacer) ~s** *разг.* лежа́ть в сыро́й земле́

bodoquero *m Ам.* контрабанди́ст

bodorrio *m* 1) *шутл. презр.* пы́шная сва́дьба; 2) *М.* сва́дьба; 3) *см.* banquete

bodrio *m* 1) *уст.* похлёбка для бедняко́в (*в монастыре*); 2) бурда́, балан́да

bofada *f* ку́шанье из лёгкого

bofadal *m Арг.* боло́то, трясина

bofe 1. *m* 1) (*чаще pl*) лёгкое (*убойного скота*); 2) *П.-Р.* легко́ досту́пная вещь; 3) *П.-Р.* лёгкая рабо́та; 4) *Дом. Р.* уценённая вещь; **2.** *adj Ц. Ам.* несимпати́чный; ◇ **echar el ~ (los ~s)** *разг.* рабо́тать до седьмо́го по́та (до изнеможе́ния)

bofena *f см.* bofe **1**

bofetada *f* пощёчина, оплеу́ха; dar una ~ a) дать пощёчину; б) оби́деть

bofetear *vt Ч.* 1) дава́ть пощёчину; 2) оскорбля́ть

bofeteo *m Дом. Р., П.-Р.* еда́, пита́ние

bofetón *m* 1) *см.* bofetada; ◇ **dar de bofetones** надава́ть оплеу́х (*кому-л.*); 3) приспособле́ние для передви́жки декора́ций

bofo 1. *adj* 1) *Ам.* гу́бчатый, по́ристый; 2) *Ц. Ам.* несимпати́чный, неприя́тный; **2.** *m Гонд. см.* boj 2

boga 1. *f* 1) гре́бля; ~ arrancada си́льный (ре́зкий) гребо́к; ~ larga широ́кий гребо́к; **2.** *com.* 1) *см.* bogador; 2) *Кол.* невоспи́танный челове́к; **3.** *m Ам.* гребе́ц; ◇ **estar en ~** *разг.* быть в мо́де, име́ть успе́х

bogada I *f* расстоя́ние, проходи́мое за оди́н уда́р вёсел

bogada II *f* проце́живание

bogador *m* гребе́ц

bogar 1. *vi* грести́; ~ a todo remo налега́ть на вёсла; **2.** *vt* 1) *Ч.* очища́ть мета́лл от шла́ка (*при плавке*); 2) *Кол.* пить за́лпом

bogavante *m* 1) загребно́й; 2) ме́сто загребно́го; 3) омар

bogiganga *f уст. см.* bojiganga

bogotan||o, -a 1. adj относя́щийся к Богото́ (*столице Колумбии*); **2.** *m, f* жи́тель, -ница Боготы

bogue *m Ч.* пролётка (*разновидность*)

bohardilla *f см.* buhardilla

bohemia *f* 1) богема́; 2) цыга́не

bohemiano, bohémico *adj см.* bohemio **1**

bohemio 1. *adj* 1) *см.* bohemo 1; 2) цыга́нский; 3) бого́мный; **2.** *m* 1) *см.* bohemo 2; 2) цыга́н; 3) бого́ма (*о человеке*); 4) бродя́га; 5) че́шский язы́к

bohem||o 1. *adj* 1) че́шский; 2) бого́мский; **2.** *m, f* чех, че́шка

bohena *f* 1) *см.* bofe 1; 2) ли́верная колбаса́ (*свиная*)

bohío *m* бо́йо (*хижина из ветвей тростника и соломы без окон*)

bohordo *m* 1) тростни́к (*шпажника*); 2) сте́бель (*лилии и т. п.*); 3) *ист.* коро́ткое копьё (*для турниров*)

boicot *m* бойко́т; hacer el ~ бойкоти́ровать

boicotear *vt* бойкоти́ровать

boicoteo *m см.* boicot

boíl *m см.* boyera

boina *f* бере́т

boiquira *f Ам.* грему́чая змея́

boira *f* тума́н

boj *m* 1) букс, самши́т; 2) сапо́жная коло́дка

bojazo *m Кол.* си́льный уда́р

boje *m* 1) *см.* boj 1; 2) *Анд.*; *М. разг. см.* bodoque 4

bojear *vi* плыть вдоль бе́рега

bojedad *f М* ту́пость, глу́пость

bojedal *m* самши́товая ро́ща

bojiganga *f* 1) *уст.* тру́ппа стра́нствующих комедиа́нтов; 2) нелепый костю́м, смешно́е одея́ние

bojío *m Куба см.* bohío

bojote *m* 1) *Вен., Гонд., Кол.* у́зел, тюк, свёрток; 2) *Кол.* гро́мкий (нашуме́вший) проце́сс

bojotear *vt Вен.* свя́зывать, завёртывать, упако́вывать

bol I *m* 1) пу́ншевая ча́ша; 2) ча́шка (*без ручки*), ча́ша

bol II *m* 1) улов; 2) больша́я рыболо́вная сеть

bol III *m см.* bolo I 1; ◇ ~ **arménico (de Armenia)** кра́сная гли́на

bola *f* 1) шар (*тж кегельный, бильярдный и т. п.*); ~ del mundo земно́й шар; ~ de nieve сне́жный ком; 2) ша́рик (*подшипника; украшение на мебели*); 3) баллотиро́вочный шар; 4) *разг.* вранье́, вра́ки; ро́ссказни; 5) гутали́н, ва́кса; 6) отра́ва, отра́вленная прима́нка (*для бродячих собак*); 7) *арго* я́рмарка; 8) *Ч. см.* balota; 9) *Ч.* большо́й возду́шный змей; 10) *М.* шу́мное сбо́рище; 11) *pl Куба, Ч.* крокет; ◇ **a ~ vista** *loc. adv.* откры́то, откровенно; **dejar rodar (que ruede) la ~** предоста́вить собы́тиям идти́ свои́м чередо́м, пусти́ть что́-л. на самоте́к; **escurrir la ~** *разг.* смы́ться, сма́зать пя́тки; **hacer ~s** прогу́ливать уро́ки; отлы́нивать от заня́тий; **meterse en ~** *Куба* приня́ть уча́стие, присоедини́ться; **¡dale ~!** ну, зала́дил!, опя́ть два́дцать пять!, **¡ruede la ~!** пусть всё бу́дет по-ста́рому, не на́до ничего́ меня́ть

bolacear *vi Арг.* говори́ть (де́лать) глу́пости

bolaco *m* хи́трость, обма́н

bolacha *f Ам.* сыро́й каучу́к

bolada *f* 1) броско́к (*шара в игре*), уда́р (*в бильярде*); 2) небольша́я лави́на; 3) *Вен., Р. Пл.* уда́чный (подходя́щий) моме́нт, уда́ча; 4) *Ц. Ам.* обма́н, надува́тельство, моше́нничество; 5) *Куба, М.* ложь, у́тка; ◇ **no haber ~ con uno** *П.-Р.* не идти́ в сравне́ние с ке́м-л.

bolado *m* 1) взби́тые белки́ с са́харом; 2) *Гонд.* ло́вкий (иску́сный) уда́р (*в бильярде*); 3) *Ам.* де́ло, заня́тие; 4) *М.* любо́вное похожде́ние (приключе́ние); 5) *Ц. Ам.* слу́хи, спле́тни

bolán: de bolín, de ~ *loc. adv. разг.* необду́манно, очертя́ го́лову, с бу́хты-бара́хты

bolanchera *f Куба* боланче́ра (*танец*)

bolantín *m уст.* то́нкая верёвка, бечёвка

bolate *m Кол.* пу́таница

bolaverde *m* съедо́бный гриб (*разновидность*)

bolchevique 1. *adj* большеви́стский; **2.** *m* большеви́к

bolcheviquismo *m* большеви́зм

bolcheviquista *adj, m см.* bolchevique

bolchevismo *m см.* bolcheviquismo

bolchevista *adj, m см.* bolchevique

boleada *f* 1) *Арг.* мета́ние болеадо́рас; 2) *Ам.* охо́та при по́мощи болеадо́рас; 3) *М.* чи́стка о́буви; 4) *Перу* прова́л на экза́мене

boleado *adj Ам. разг.* пристыженный, смущённый

boleador *m* 1) *Арг.* охо́тник с болеадо́рас; 2) *арго* вор, мазу́рик; 3) *М.* чи́стильщик о́буви

boleadoras *f pl Арг., Ч.* болеадо́рас (*род лассо с камнями или шарами*)

bolear I 1. *vi* 1) игра́ть на бильа́рде; 2) ката́ть шары́ (*на дальность*); 3) *Мурс.* врать, залива́ть, отлива́ть пу́ли; **2.** *vt* 1) *Арг.* охо́титься с по́мощью болеадо́рас; 2) *Арг.* впу́тывать в гря́зное де́ло; опу́тывать; 3) *Ю. Ам.* забаллоти́ровать (*на выборах*); 4) *Ю. Ам.* провали́ть на экза́менах; 5) *Ю. Ам.* смеща́ть с до́лжности; 6) *М.* чи́стить гутали́ном (*обувь*)

bolear II 1. *vt разг.* вы́гнать, вы́швырнуть; **2.** *vi арго* упа́сть, шлёпнуться **~se** 1) *Р. Пл.* опроки́дываться на́ спину (*о лошади*); 2) *Р. Пл.* перевёртываться (*об экипаже*); 3) *Арг.* стыди́ться, смуща́ться

boleco *adj Гонд.* опьяне́вший, под хмелько́м

bolencia *f Гват. см.* borrachera 1

boleo I *m* 1) игра́ в ке́гли; 2) кегельба́н; 3) игра́ в шары́; 4) площа́дка для игры́ в шары́; 5) *Кол.* неожи́данный слу́чай

boleo II *m* боле́о (*кустарник*)

bolera I *f* танцо́вщица боле́ро

bolera II *f* кегельба́н

boleras *f pl см.* bolero II 2

bolero I **1.** *adj* 1) прогу́ливающий заня́тия; 2) лгу́щий; 3) *Ур.* пере́дний (*о лошади*); **2.** *m* 1) прогу́льщик; 2) *разг.* лжец, врун; 3) вожа́к (*о лошади*); 4) боле́ро (*жук*); 5) *Перу см.* boliche I 2; 6) *Ам.* игро́к в ке́гли; 7) *Вен.* конокра́д

bolero II *m* 1) танцо́р, исполни́тель боле́ро; 2) боле́ро (*напев и танец*); a lo ~ в сти́ле боле́ро; 3) болеро́ (*одежда*); 4) *Вен.* забулды́га; 5) *Кол., П.-Р.* обо́рка, волан; 6) *Гват., Гонд.* цили́ндр (*шляпа*); ◇ **de a ~** шик, блеск

boleta *f* 1) входно́й биле́т; про́пуск; 2) *уст. воен.* о́рдер на посто́й; 3) бон, чек; 4) лотере́йный биле́т; 5) *Ам.* избира́тельный бюллете́нь; 6) *Ам.* пове́стка в суд

boletaje *m Ам.* избира́тельные бюллете́ни

boletería *f Ам.* биле́тная ка́сса

boletero *m* 1) *воен.* квартирме́йстер; 2) *Ам.* биле́тный касси́р

boletín *m* 1) *dim. de* boleta; 2) талон; о́рдер; 3) *воен. см.* boleta 2; 4) *см.* boleta 1; 5) подписно́й лист; 6) бюллете́нь (*издание*); ве́домости; ~ meteorológico сво́дка пого́ды; 7) *Куба* железнодоро́жный биле́т

boleto I *m* 1) *Ам.* биле́т (*театральный, железнодорожный, лотерейный и т. п.*); 2) *Р. Пл.* предвари́тельный контра́кт

boleto II *m* гриб

boleto III *m Арг. прост.* вранье́, у́тка

bolichada *f* 1) забра́сывание боли́че (*сети*); 2) улов ры́бы с по́мощью боли́че; 3) *разг.* везе́ние, уда́ча, фарт; ◇ **de una ~** *разг.* одни́м уда́ром, одни́м ма́хом

boliche I *m* 1) ке́гельный шар; 2) ке́гли (*игра*); 3) боли́че, фортуна́ (*азартная игра*); 4) бильбоке́ (*игра*); 5) кегельба́н; 6) ша́рик (*на мебели*); 7) *П.-Р.* низкосо́ртный таба́к; 9) *мет.* горн; 10) *арго* игорный дом; 11) мастерска́я; 12) *Арг., Ч.* забега́ловка; 13) *Р. Пл., Ч.* лавчо́нка

boliche II *m* 1) боли́че (*небольшая сеть для ловли мелкой рыбы*); 2) ме́лкая рыбёшка

bolichear *vi Анд.*; *Арг.* занима́ться ме́лкой торго́влей

bolicheo *m* ме́лкая торго́вля

bolichero I *m* торго́вец ме́лкой ры́бой

bolichero II *m* 1) владе́лец кегельба́на; 2) *Ам.* ла́вочник, мелочно́й торго́вец

bólido *m астр.* боли́д; метеори́т

bolígrafo *m* ша́риковая ру́чка

bolilla *f* 1) *dim. de* bola; 2) диск (ша́рик) с но́мером (*лотерейный*)

bolillero *m* бараба́н (*лотерейный*)

bolillo *m* 1) ба́бка (*кость животного*); 2) (*чаще pl*) коклю́шки; 3) *pl* соло́мка (*печенье*); 4) *М.* пшени́чный хлеб; 5) *П.-Р.* кату́шка ни́ток; 6) *Ам.* бараба́нные па́лочки

bolín *m* 1) *dim. de* bolo; 2) *см.* boliche I 1; ◇ **de ~, de bolán** *разг.* необду́манно, безрассу́дно, с бу́хты-бара́хты

bolina I *f* 1) *мор.* були́нь; 2) *мор.* лот; 3) *разг.* ссо́ра; перебра́нка; ◇ **echar de ~** *разг.* а) хва́статься, вести́ себя́ вызыва́юще; б) раздува́ть, преувели́чивать что́-л.

bolina II *f Гват.* пья́нка, попо́йка

bolinear *vi мор.* 1) тяну́ть ги́товы; 2) идти́ на були́нях; идти́ по ве́тру

bolinero 1. *adj мор.* иду́щий на були́нях (*о судне*); **2.** *m Ч. разг.* скандали́ст, буя́н

bolista *com. М* смутья́н

bolita *f* 1) *dim. de* bola; 2) *Ч. см.* balota; 3) *Ч.* ша́рик (*из камня или стекла для игры*); 4) *Ам. зоол.* броненосец

bolívar *m* боли́вар (*серебряная монета, денежная единица Венесуэлы*)

bolivian||o, -a 1. *adj* боливи́йский; **2.** *m, f* боливи́|ец, -йка; **3.** *m* боливиа́но (*серебряная монета — денежная единица Боливии*)

bolo I *m* 1) ке́гля; 2) *pl* игра́ в ке́гли; 3) шпи́ндель (*винтовой лестницы*); 4) ход (*в некоторых играх*); ста́вка; забира́ние всех взя́ток (*в картах*); 4) *карт.* игро́к, оста́вшийся без взя́тки; 5) *разг.* дура́к, тупи́ца; 6) *Ар.* поду́шка (*для плетения кружев*); 7) *фарм.* пилю́ля большо́го разме́ра; 8) *Куба, П.-Р. разг.* пе́со; 9) *Куба* кряж, колода; 10) *М.* пода́рок кре́стного отца́ ребёнку (*на крестинах*); ◇ ~ **alimenticio** разжёванная пи́ща; ~ **arménico (de Armenia)** глинозём, кра́сная гли́на; ~ **histérico** ком в го́рле; **echar a rodar los ~s** *разг.* зате́ять скандал, подня́ть бу́чу; **mudarse (trocarse) los ~s** *разг.*

измени́ться, приня́ть ино́й оборо́т; **quedarse (volver)** ~ верну́ться с пусты́ми рука́ми (*об охотнике*); **tener bien puestos los ~s** *разг.* пусти́ть в ход все сре́дства, приня́ть все ме́ры

bolo II *adj* 1) *Гват., Гонд., М.* пья́ный; 2) *Куба, П.-Р.* бесхво́стый (*о птице*)

bologote *m Ц. Ам.* бунт, мяте́ж

bolombo *adj Кол.* корена́стый, призе́мистый, малоро́слый

bolón *m* 1) *Ч.* бут, бу́товый ка́мень; 2) *Куба, М.* толпа́

bolsa *f* 1) су́мка, мешо́к; ~ de ambulancia (sanitaria) санита́рная су́мка; ~ de herramientas су́мка с набо́ром инструме́нтов; 2) кошёль, кошелёк; 3) да́мская су́мочка; 4) *уст.* меховой мешо́к (*для согревания ног*); 5) морщи́на, скла́дка (*на платье*); 6) *pl* мешки́ (*под глазами*); 7) капита́л, состоя́ние; де́ньги; 8) би́ржа; ~ de trabajo би́ржа труда́; ~ de fondos públicos (de valores) фо́ндовая би́ржа; ~ negra чёрная би́ржа; чёрный ры́нок; bajar (subir) la ~ па́дать (поднима́ться) (*о стоимости ценных бумаг*); jugar a la ~ спекули́ровать на би́рже; 9) *Ам. см.* bolsillo; 10) *анат.* су́мка; 11) *мед.* киста́; 12) *горн.* жи́ла; 13) *Перу* сли́ток драгоце́нного мета́лла; 14) *воен.* окруже́ние, котёл; 15) *геол.* карма́н, небольша́я за́лежь; 16) футля́р (*для скрипки*); 17) портфе́ль; 18) *pl* перемётная сума́; 19) *Арг.* отка́з (*жениху*); 20) *pl анат.* мошо́нка; ◇ ~ **rota** мот, транжи́ра; ~ **turca** бурдю́к, мех (*для воды, вина*); ~ **de agua caliente** гре́лка (рези́новая); ~ **de billar** лу́за бильярда; ~ **de Dios** *уст.* ми́лостыня; ~ **de hierro** *уст.* ска́ред, скря́га; ~ **para hielo** пузы́рь для льда; **de** ~ *Ч. loc. adv.* на даровщи́нку, нашармака́; **alargar la** ~ попридержа́ть де́ньги; поднакопи́ть деньжа́т; **andar con la** ~ **seca**; **tener la** ~ **seca** быть без де́нег; сиде́ть на мели́; **castigar a uno en la** ~ *разг.* уда́рить по карма́ну; **llenarse la** ~ *разг.* наби́ть карма́н; **volver** ~ **a uno** *М.* наду́ть кого́-л.; **estar peor que en la** ~ не знать, как распоряди́ться деньга́ми

bolsada *f мин.* ру́дный карма́н

bolsazo *m* 1) *Арг., Бол.* отка́з неве́сты (*жениху*); 2) *Гват.* моше́ничество; обма́н; вымога́тельство

bolsear **1.** *vi Ар.* морщи́ть, топо́рщиться (*о ткани*); **2.** *vt* 1) *Ч.* попроша́йничать, выпра́шивать, выкля́нчивать; 2) *М., Гонд., Гват.* обчи́стить карма́ны (*кому-л.*); 3) *Ам.* отказа́ть (*жениху*); 4) *Ц. Ам., М.* обма́нывать

bolseo *m Ч.* выпра́шивание, выкля́нчивание

bolsería *f* 1) изготовле́ние су́мок (кошелько́в); 2) магази́н по прода́же су́мок (кошелько́в); 3) *Вен.* глу́пость, ту́пость

bolsero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий су́мки (кошельки́); 2) продаве́ц, торгу́ющий су́мками (кошелька́ми); 3) *Ч.* нахле́бник, прихлеба́тель

bolsicalavera *f* пусто́й кошелёк

bolsico *m* 1) *уст.* капита́л, состоя́ние; 2) *Ч.* большо́й карма́н

bolsillo *m* 1) кошелёк, портмоне́; 2) карма́н; de ~ карма́нный; ~ de parche накладно́й карма́н; 3) *см.* bolsa 7; ~ secreto секре́тная статья́ расхо́дов; ◇ **consultar con el** ~ *разг.* подсчита́ть свои́ сбереже́ния; **no echarse nada en el** ~ *разг.* не получи́ть барыша́, ничего́м не поживи́ться; **rascarse el** ~ *разг.* раскоше́ливаться; **tener en el** ~ **a uno** *разг.* держа́ть кого́-л. в свои́х рука́х

bolsín *m* чёрная би́ржа

bolsiquear *vt Ю. Ам. см.* bolsear 2, 2

bolsista *m* 1) биржеви́к; ма́клер; 2) *М.* карма́нный вор, карма́нник

bolso *m* 1) *см.* bolsa 2; 2) да́мская су́мочка; 3) шко́льная су́мка, портфе́ль; 4) *мор.* вздутие парусо́в

bolsón *m* 1) *стр.* желе́зная скоба́ (*в своде*); 2) *воен.* мешо́к (*выпячивание линии фронта*); 3) *Перу* да́мская су́мочка; 4) *Ам.* шко́льная су́мка, портфе́ль; 5) *Кол.* дура́к, неве́жда; 6) *Бол.* за́лежи руды́; 7) *М.* низи́на, котлови́на

bolsota *adj Дом. Р.*, **bolsudo** *adj Кол.* глу́пый, тупо́й

boluca *f М.* шум, беспоря́док

bolla *f* 1) *Леон* сдо́ба; 2) *Бол.* мужска́я фе́тровая шля́па; 3) *Ю. Ам.* бога́тые за́лежи руды́

bolladura *f* вмя́тина

bollar *vt* ста́вить клеймо́ фа́брики (*на ткани*)

bolleo *m Куба* скандал, ссо́ра, дра́ка

bollería *f* бу́лочная

bollero *m* бу́лочник

bolliciador *уст.* **1.** *adj* крикли́вый, скандальный; **2.** *m* крику́н, скандали́ст

bolliciar *vt уст.* будора́жить, баламу́тить

bollo *m* 1) сдо́бная бу́лка, сдо́ба; 2) рельеф, вы́пуклость; 3) вмя́тина (*от удара*); 4) скла́дка (*на материи*); 5) ши́шка (*на голове*); 6) шум, скандал; 7) *Гонд.* уда́р кулако́м; 8) *Кол.* кукуру́зный пиро́г с мя́сом; 9) *pl Кол.* тру́дности, сло́жности; 10) *Вен.* оскорбле́ние, поноше́ние; ◇ ~ **maimón** а) сдо́бная бара́нка; б) марципа́н; **ese** ~ **no se ha cocido en su horno** *разг.* э́то не ему́ принадлежи́т, э́то не он написа́л (сказа́л, сде́лал); **no cocérsele a uno el** ~ *разг.* сгора́ть от беспоко́йства (нетерпе́ния); **perdonar el** ~ **por el coscorrón** *разг.* отступи́ться от тру́дного де́ла

bollón **1.** *adj Кол.* то́лстый, неуклю́жий; **2.** *m* 1) гвоздь (*с большой позолоченной шляпкой*); 2) серьга́; 3) *см.* bollo 2; 4) *Ар.* по́чка, буто́н (*винограда и т. п.*)

bollonado *adj* укра́шенный позоло́ченными гвоздя́ми

bomba *f* 1) насо́с; по́мпа; ~ de agua водяно́й насо́с; ~ centrífuga центробе́жный насо́с; ~ de dragado землесо́с; ~ de vacío ва́куум-насо́с; ~ de incendios пожа́рный насо́с; central de ~s насо́сная ста́нция; dar a la ~ кача́ть насо́сом; 2) бо́мба, грана́та; ~ atómica а́томная бо́мба; ~ de aviación авиабо́мба; ~ de hidrógeno (de tritio) водоро́дная бо́мба; ~ incendiaria зажига́тельная бо́мба; ~ de profundidad глуби́нная бо́мба; ~ de efecto retardado бо́мба заме́дленного де́йствия; ~ explosiva фугасная бо́мба; ~ de gas хими́ческий снаря́д; ~ rompedora оско́лочная бо́мба; ~ de mano ручна́я грана́та; ~ termonuclear термоя́дерная бо́мба; ~ volante самолёт-снаря́д; arrojar (lanzar, tirar) ~s сбра́сывать бо́мбы; 3) стекля́нный абажу́р; 4) *муз.* сурди́на; 5) *разг.* импровизи́рованные купле́ты (*на деревенских праздниках*); 6) неожи́данное изве́стие; 7) ко́лкость, насме́шка; 7) *Куба разг.* ло́жный (сомни́тельный) слух, у́тка (*газетная и т. п.*); 8) *М.* раке́та (*фейерверк*); 9) *П.-Р.* большо́й бараба́н; 10) *Куба, М.* цили́ндр (*шляпа*); 11) *Куба разг.* песе́та (*монета*); 12) *Арг., Куба* бума́жный змей; 13) *Ам.* пья́нка, попо́йка; 14) *Вен., Экв.* аэростат; 15) *Кол.* шевелю́ра, гри́ва; ◇ **estar echando** ~**s una cosa** *разг.* быть раскалённым; рассыпа́ть и́скры; **estar (ir) echando** ~**s por los ojos** мета́ть гро́мы и мо́лнии; ¡ ~ **va**! внима́ние!, слу́шайте! (*восклицание перед произнесением тоста или стихов*); **caer como una** ~ *разг.* свали́ться как снег на́ голову

bombacino *m уст.* хлопчатобума́жная ткань

bombacha *f* (*чаще pl*) 1) *Арг.* шарова́ры; 2) *Ам.* панталоны, трусы́ (*женские*)

bombacho **1.** *adj*: pantalón ~ шарова́ры; **2.** *m* шарова́ры

bombada *f Кол.* прили́вная волна́

bombar *vt* кача́ть насо́сом, выка́чивать (*воду*)

bombarda *f* 1) бомба́рда (*старинная пушка*); 2) *мор. уст.* бомба́рда (*двухмачтовое судно*); 3) бомба́рда (*старинный духовой инструмент*); 4) ни́жний регистр орга́на

bombardear *vt* бомбардирова́ть, обстре́ливать артиллери́йским огнём; бомби́ть

bombardeo *m* бомбардиро́вка; бомбёжка (*разг.*); ~ aéreo возду́шная бомбардиро́вка; de ~ бомбардиро́вочный

bombardero *m* 1) бомбомёт; 2) бомбардиро́вщик; 3) артиллери́ст-минометчик; 4) *ист.* бомбарди́р

bombasí *m* 1) бумазе́я; 2) *Вен.* кра́сный си́тец; кума́ч

bombástico *adj* 1) высокопа́рный, напы́щенный (о стиле, слоге); 2) *Кол.* восто́рженный, хвале́бный

bombazo *m* 1) взрыв бо́мбы; 2) *П.-Р.* намёк

bombé *m* шараба́н (*двухместный*)

bombea *f* черепа́ха (*разновидность*)

bombeador *m Арг. см.* bombero 1, 1

bombear I **1.** *vt* 1) сбра́сывать бо́мбы, бомбардирова́ть; 2) *Арг., М., Перу* производи́ть разве́дку (*вражеской территории*); 3) *Арг.* выслеживать, шпио́нить; 4) *Кол.* увольня́ть, выгоня́ть; 5) *Куба* кача́ть, выка́чивать (*насосом*); 6) *Ур.* провали́ть на экза́мене; 7) *Гонд.* припря́тать (*что-л. чужое*); 8) *Гват.* укра́сть, стащи́ть; **2.** *vi* 1) *Кол.* дыми́ть (*при курении*); 2) *Ам.* деклами́ровать купле́ты

bombear II *vt* восхваля́ть, превозноси́ть

bombeo *m* вы́пуклость, искривле́ние, изги́б

bombera *f Куба* глу́пость, ту́пость

bombero **1.** *m* 1) пожа́рный, пожа́рник (*разг.*); 2) бомбомёт; 3) *Арг.* разве́дчик; 4) *Ам.* шпио́н; **2.** *adj Куба* простова́тый, глупова́тый

bombice *m* гу́сеница шелкопря́да

bombilla *f* 1) сифо́нная тру́бка; 2) электри́ческая ла́мпочка; 3) *Ам.* бомби́лья (*тонкая трубка для питья мате*); 4) *М.* разлива́тельная ло́жка; 5) *М.* ла́мповое стекло́

bombillo I *m* 1) вентиляцио́нная труба́ (*чаще в уборных*); 2) *см.* bombilla 1; 3) *Ам. см.* bombilla 2; 4) *мор.* небольшо́й портати́вный насо́с

bombillo II *m* металли́ческая ши́шка (*на кивере*)

bombín *m Ам.* котело́к (*шляпа*)

bombista *m* 1) рабо́чий, изготовля́ющий насо́сы; 2) рабо́чий, изготовля́ющий электри́ческие ла́мпочки; 3) подхали́м

bombita *f* 1) *см.* bombilla 2; 2) *мин.* грана́т (*разновидность*); 3) *Кол.* смуще́ние; стыд

bombo 1. *adj* 1) *разг.* ошеломлённый, поражённый; озада́ченный; 2) *Куба* залежа́лый; за́тхлый; с душко́м (*о мясе, рыбе*); 3) *Куба* глу́пый, дура́шливый; 4) *Куба* тепловатый (*о напитке*); **2.** *m* 1) большо́й бараба́н; 2) баркас, плоскодо́нка; 3) лотере́йный бараба́н; 4) шум, шуми́ха, ажиота́ж; dar ~ устро́ить (подня́ть) шуми́ху; a ~ у platillos *loc. adv.* с шу́мом, с большо́й по́мпой; 5) *П.-Р., Дом Р.* котело́к (*шляпа*); ◇ **echar al ~** *Ам. разг.* наотре́з отказа́ть, дать от воро́т поворо́т (*кому-л.*); **irse al ~** *Ю. Ам. разг.* вы́лететь в трубу́

bombón I *m* 1) конфе́та, карамель (*с ликёром*); 2) *Кол.* кла́ссы, кла́ссики (*детская игра*); ◇ **a ~** *Куба loc. adv.* в изоби́лии

bombón II *m* 1) *Фил.* сосу́д из бамбу́ка; 2) *Куба* ковш, черпа́к (*в производстве тростникового сахара*)

bombona *f* 1) больша́я оплетённая буты́ль; 2) буты́ль для кисло́т; ~ de aire comprimido балло́н со сжа́тым во́здухом

bombonera *f* бонбонье́рка

bonachón *разг.* **1.** *adj* 1) добродушный, простодушный, простова́тый; 2) легкове́рный, дове́рчивый; **2.** *m* добря́к; проста́к

bonaerense 1. *adj* относя́щийся к Буэ́нос-А́йресу; **2.** *com.* жи́тель, -ница (урожене́ц, -ка) Буэ́нос-А́йреса

bonancible *adj* 1) ти́хий, споко́йный (*о море*); 2) я́сный, безо́блачный (*о погоде*)

bonanza *f* 1) штиль (*на море*); 2) благополу́чие, процвета́ние; 3) *мин.* бога́тая жи́ла; ◇ **ir en ~** а) *мор.* плыть при попу́тном ве́тре; б) процвета́ть, преуспева́ть

bonanzoso *adj* 1) благоприя́тный; счастли́вый; 2) споко́йный, ти́хий

bonasí *m Куба* бонаси́ (*морская рыба*)

bonaso *m зоол.* бизо́н

bonazo *adj разг.* 1) добродушный, простодушный; 2) дове́рчивый, легкове́рный

bondad *f* 1) доброта́; tenga la ~ (de) бу́дьте добры́..., сде́лайте одолже́ние..., пожа́луйста...; 2) добродушие; 3) мя́гкость, кро́тость

bondadoso, bondoso *adj* 1) до́брый; 2) добродушный; 3) мя́гкий, кро́ткий

bonetada *f разг.* приве́тствие, покло́н

bonete *m* 1) четырёхуго́льная ша́почка (*головной убор духовенства, учёных*); 2) представи́тель бе́лого духове́нства; 3) стекля́нная ва́зочка (*для конфет*); 4) *уст.* ша́пка, ша́почка; 5) *вет.* се́тка (*второй отдел желудка у жвачных животных*); ◇ **bravo ~** *ирон.* наби́тый дура́к, идио́т; **gran ~** а) ва́жная персо́на; б) наби́тый дура́к, идио́т; **a (hasta) tente ~** *разг.* а) упо́рно, насто́йчиво; б) сли́шком, чрезме́рно; **(no) dar ~** *M.* ничего́ не дать, оста́вить с но́сом кого́-л.; **tirarse los ~s** *разг.* горячо́ спо́рить о чём-л.

bonetera *f* ша́почница, шля́пница

bonetería *f* 1) мастерска́я головны́х убо́ров, шля́пная мастерска́я; 2) *M.* галантере́йный магази́н

bonetero *m* 1) ша́почник, шля́пник; 2) *бот.* бересклет

bonetillo *m* 1) ша́почка; 2) украше́ние для да́мской причёски

bongo *m* 1) *Ц. Ам.* инде́йский челно́к; 2) *Куба* больша́я плоскодо́нная ло́дка (*род парома*); 3) *Пан.* бо́нго (*дерево*); 4) *Куба* ма́сса, оби́лие; 5) *Вен.* мелочна́я торго́вля (*с лодки*); 6) *Вен.* большо́й гли́няный кувши́н

bongó *m Куба* негрита́нский бараба́н

bonguero *m Вен.* торго́вец мелочны́ми това́рами (*с лодки*)

boniato *m бот.* маниóка

bonico *adj* хоро́шенький, ми́ленький; ◇ **a ~** *loc. adv. Ар., Мурс.* а) краси́во, ми́ло, изя́щно; б) ти́хо, шёпотом

bonificación *f* 1) улучше́ние; 2) *с.-х.* удобре́ние (*действие*)

bonificar *vt* 1) *уст.* улучша́ть; 2) *с.-х.* удобря́ть, подка́рмливать; 3) *ком.* заноси́ть в счета́

bonillo *adj уст.* подро́сший

bonísimo *adj* наилу́чший, превосхо́дный

bonitamente, boniticamente *adv разг.* 1) ло́вко, хи́тро, незаме́тно; 2) ме́дленно, потихо́ньку; 3) без труда́, за́просто, игра́ючи

bonito I *m* макре́ль (*рыба*)

bonito II **1.** *adj* 1) краси́вый, изя́щный; 2) ми́лый, прия́тный, симпати́чный; 3) прекра́сный, чу́дный; **2.** *m* бони́то (*разновидность тунца*)

bonitura *f Ам. прост.* красота́, милови́дность, гра́ция

bono *m* 1) талóн (*на получение помощи от благотворительной организации*); 2) бон, чек, о́рдер на получе́ние де́нег

boñiga *f* коро́вий (ко́нский) навóз

boque I *m Ар.* козёл

boque II *m арго* чу́вство го́лода, аппети́т

boqueada *f:* dar la última ~ испусти́ть после́дний вздох

boquear 1. *vi* 1) открыва́ть рот; 2) умира́ть, быть при́ смерти; 3) *разг.* зака́нчиваться, завершáться, приближа́ться к концу́; **2.** *vt* 1) вы́говорить, произнести́; 2) *К.-Р.* объезжа́ть, приуча́ть к у́зде́ (*лошадь*)

boquera *f* 1) у́стье отво́дного кана́ла; 2) око́шко на сенова́ле; 3) *Аст.* кали́тка в огра́де (*для прохода скота*); 4) *Мурс.* сто́чная труба́ (*для нечистот*); 5) тре́щинка, боля́чка (*в углах губ*)

boquerel *m* па́трубок, наконе́чник

boqueriento *adj Ч.* 1) с тре́щинами (боля́чками) в угла́х губ; 2) по́длый, презре́нный

boquerón *m* 1) большóе отве́рстие, пробóина; 2) анчóус, хамса́ (*рыба*)

boqueta 1. *f Ам. горн.* вентиляцио́нный колóдец; **2.** *adj Кол. см.* boquineto

boquete *m* 1) у́зкий прохóд; у́зкий вход в га́вань; 2) брешь, проло́м; abrir un ~ en la pared проломи́ть сте́ну

boquiabierto *adj* с откры́тым ртом; с рази́нутым от удивле́ния ртом; quedarse ~ раскры́ть (рази́нуть) рот (*от удивления*)

boquiancho *adj* большеро́тый

boquiangosto *adj* с ма́леньким ртом

boquiblando *adj* болтли́вый, сла́бый на язы́к

boquiduro *adj Куба, П.-Р.* всегда́ возража́ющий (противоре́чащий)

boquiflojo *adj Ам. см.* boquirroto

boquifresco *adj* 1) слюня́вый (*о лошади*); 2) *разг.* ре́зкий, де́рзкий; прямóй, называ́ющий ве́щи свои́ми имена́ми

boquifruncido *adj* с поджа́тым ртом

boquihundido *adj см.* boquisumido

boquilla *f* 1) низ брюк; брю́чина 2) отве́рстие в ороси́тельном кана́ле; 3) мундшту́к (*духовых инструментов*); 4) мундшту́к (*для сигары, сигареты*); 5) ко́нчик сига́ры; 6) фильтр (*сигареты*); 7) *воен.* уда́рная тру́бка; 8) горе́лка (*газовая, ламповая и т. п.*); 9) застёжка (*на сумке, кошельке*); 10) амбушю́р (*телефонной трубки*); 11) *тех.* мундшту́к, наконе́чник; па́трубок; 12) *M.* отде́лка, украше́ние (*на платье*); 13) *Экв.* слух, молва́, сплéтня; ◇ **de ~** *loc. adv.* то́лько на слова́х

boquillero *adj Куба, П.-Р.* болтли́вый

boquimuelle *adj* 1) *см.* boquiblando; 2) легкове́рный, наи́вный; 3) пода́тливый, послу́шный

boquín I *m* 1) гру́бая фланéль; 2) ка́менная плита́ (*для закрывания колодца*)

boquín II *m уст.* пала́ч

boquina *f Ар.* ко́зий мех

boquinegro 1. *adj* черномóрдый; с чёрной па́стью; **2.** *m* ули́тка (*разновидность*)

boquinete *adj Вен., Кол., M.*, **boquineto** *adj Ам.* с за́ячьей губóй

boquipando *adj* 1) осторóжный, сде́ржанный (*в разговоре*); 2) *ирон.* разгово́рчивый, речи́стый

boquirrojo *adj см.* boquirrubio 1

boquirroto *adj разг.* 1) болтли́вый; 2) большеро́тый

boquirrubio 1. *adj* 1) болтли́вый, словоохо́тливый; 2) неóпытный, желторóтый; **2.** *m разг. ирон.* краса́вчик (*о юноше*)

boquiseco *adj* 1) ощуща́ющий су́хость во рту; 2) бессодержа́тельный, пустóй

boquisucio *adj Экв., П.-Р.* гру́бый, де́рзкий; не стесня́ющийся в выраже́ниях

boquisumido *adj* со впа́лым ртом

boquitorcido, boquituerto *adj* косоро́тый

boquiverde *adj* нескрóмный, бесты́дный

borato *m хим.* бора́т, борноки́слая соль

bórax *m хим.* бура́

borbollar, borbollear *vi* 1) кипе́ть; бурли́ть, клокота́ть; 2) бить ключóм

borbollón *m* кипе́ние; бурле́ние, клокота́ние; a borbollones *loc. adv.* поспе́шно, торопли́во; беспоря́дочно, сумбу́рно

borbollonear *vi см.* borbollar

borbónico *adj ист.* бурбóнский

borborigmo *m мед.* урча́ние в животе́ (*от скопления газов*)

borboritar *vi см.* borbollar

borbotar, borbotear *vi см.* borbollar

borboteo *m* кипе́ние; бурле́ние, клокота́ние

borbotón *m см.* borbollón

borbotonear *vi Ам. см.* borbollar

borceguí *m* (*чаще pl*) боти́нок со шнурóвкой

borcelana *f* 1) *Кан. о-ва* умыва́льный таз; 2) *Гват., M.* та́зик; 3) *M.* ночнóй горшóк

borchincho *m M. см.* bochinche 2

borda *f* 1) *уст. см.* borde I 1; 2) хи́жина, шала́ш; 3) *мор.* гла́вный па́рус (*на галерах*); 4) *мор.* борт (*судна*)

bordada *f мор.* галс при лави́ровании; ◇ **dar ~s** *мор.* лави́ровать; б) *разг.* флани́ровать, прогу́ливаться

bordado 1. *adj* 1) вы́шитый; 2) *разг.* иску́сный, безупре́чный; **2.** *m* 1) вышива́ние; 2) вы́шивка; ~ a mano (a máquina) ручна́я (маши́нная) вы́шивка

bordador *m* вышива́льщик

bordadora *f* вышива́льщица
bordaje *m мор.* обши́вка (*судна*)
bordante *com. Куба, П.-Р.* постоя́лец меблиро́ванных ко́мнат
bordar *vt* 1) вышива́ть; ~ en canamazo вышива́ть по канве́; ~ a bastidor вышива́ть на пя́льцах; ~ de realce вышива́ть гла́дью; 2) де́лать что́-л. о́чень иску́сно, безупре́чно
borde I *m* 1) край; кро́мка; закра́ина; рант; 2) бе́рег; al ~ del mar на берегу́ мо́ря; 3) *см.* bordo 1; 4) *ав.* ребро́; 5) кайма́; 6) бро́вка (*дороги*), обо́чина; ◇ **al ~ de** *loc. prep.* на краю́, на гра́ни (*чего-л.*)
borde II **1.** *adj* 1) ди́кий (*о растениях*); неприви́той (*о побегах*); 2) внебра́чный; **2.** *m* внебра́чный ребёнок
bordear *vt* 1) окружа́ть, окаймля́ть, обрамля́ть; 2) обходи́ть, огиба́ть; проходи́ть (*вблизи чего-л.*); идти́ по бе́регу (*озера и т. п.*); 3) приближа́ться, подходи́ть (*к чему-л.*); está bordeando los cincuenta ему́ ско́ро пятьдеся́т; 3) *мор.* лави́ровать, идти́ га́лсами
borderó *m* 1) *ком.* бордеро́, ве́домость; 2) *Р. Пл.* вы́ручка (*от спектакля*)
bordillo *m* бортово́й ка́мень (*тротуара*)
bordinguera *f Куба презрит.* хозя́йка меблиро́ванных ко́мнат
bordo *m* 1) борт (*судна*); ~ libre надво́дный борт; a ~ *loc. adv.* на борту́ (*судна*); subir a ~ подня́ться на́ борт; 2) *см.* bordada; dar ~s лави́ровать, идти́ га́лсами; 3) *Альм., Аст.* межа́, грани́ца; 4) *уст. см.* borde I 1; ◇ **de alto ~** а) большо́й, крупнотонна́жный (*о судне*); б) ва́жный, влия́тельный (*о человеке*); в) значи́тельный, серьёзный (*о деле*); **rendir el ~ en (sobre) alguna parte** *мор.* приставать, пришварто́вываться где́-л.
bordón *m* 1) по́сох; 2) припе́в; 3) сло́во-паразит; прися́казка; 4) поводы́рь; провожа́тый; 5) *муз.* басо́вая струна́, басо́к; 6) *Кол., Пан.* ма́менькин сынок, люби́мчик
bordona *f Арг., Ур.* басо́вая струна́ (*гитары*)
bordonasa *f* дли́нное по́лое копьё
bordoncillo *m см.* bordón 3
bordonear I *vi* 1) идти́, опира́ясь на по́сох; 2) бить по́сохом; 3) перебира́ть басо́вые стру́ны (*гитары*); 4) побира́ться, ни́щенствовать
bordonear II *vi Вен., Кол., Перу* жужжа́ть (*о насекомых*)
bordonería *f* броде́жничество
bordonero 1. *adj* броде́чий, броде́жнический; **2.** *m* броде́га; скита́лец
boreal *adj* се́верный; aurora ~ се́верное сия́ние
bóreas *m* се́верный ве́тер
bórico *adj хим.* бо́рный; ácido ~ бо́рная кислота́
borinqueño *m* жи́тель (урожене́ц) Пуэ́рто-Ри́ко
borla *f* 1) кисть, ки́сточка (*украшение*); 2) кисть (*отличительный знак на шапочке докторов и преподавателей университета*); 3) *pl бот.* амара́нт; ◇ **tomar la ~** получи́ть до́кторскую сте́пень
borlarse *Ю. Ам.*, **borlearse** *M.* получа́ть учёную сте́пень до́ктора нау́к
borlón *m* 1) *aum. de* borla; 2) хлопчатобума́жная (льняна́я) ткань; 3) *бот.* амара́нт
borlote *m M. см.* bulla 1
borna *f эл. см.* borne I 1
borne I *m* 1) *эл.* кле́мма, зажи́м; 2) *арго* ви́селица
borne II *m бот.* раки́тник
borne III *adj* неги́бкий, хру́пкий, ло́мкий (*о дереве*)
borneadizo *adj* ги́бкий
bornear I **1.** *vt* 1) выгиба́ть, сгиба́ть; 2) устана́вливать, пригоня́ть (*блоки, плиты и т. п.*); отде́лывать (*колонны*); **2.** *vi мор.* 1) повора́чиваться на я́коре (*о судне*); 2) измена́ть направле́ние (*о ветре*); ~**se** прогиба́ться, коро́биться (*о древесине*)
bornear II *vt* выверя́ть на глаз (*прямизну линии*)
borní *m зоол.* камышо́вый лунь
boro *m хим.* бор
borococo *m* 1) *Анд.* яи́чница с помидо́рами; 2) *Куба разг.* ша́шни, шу́ры-му́ры (*прост.*); 3) *Куба разг.* сумбу́р; сумя́тица
borona *f* 1) про́со; 2) кукуру́за; 3) *обл.* кукуру́зный хлеб; 4) *Ам.* кро́шка хле́ба
borra I *f* 1) годова́лая овца́; 2) ко́зий пух, ко́зья шерсть; 3) *текст.* очёски; ~ de algodón па́кля; 4) клубо́к пы́ли; 5) *уст.* нало́г на скот (*натурой*); 6) хло́пок-сыре́ц; 7) оса́док, отсто́й, гу́ща; 8) *разг.* пустосло́вие; ерунда́, вздор; meter ~ болта́ть, переливать из пусто́го в поро́жнее
borra II *f хим.* бура́
borracha *f разг.* бурдю́к, мех (*для вина*)
borrachada *f* 1) пья́ная вы́ходка; 2) пья́ная компа́ния; 3) *уст. см.* borrachera
borrachear *vi* пья́нствовать
borrachera *f* 1) пья́нство; 2) опьяне́ние, хмель; en estado de ~ в нетре́звом ви́де, в состоя́нии опьяне́ния; tomar una ~ опьяне́ть, захмеле́ть; 3) кутёж, пья́нка, попо́йка; 4) *разг.* чушь, вздор; 5) *разг.* упое́ние, опьяне́ние (*чем-л.*); estar en plena ~ de poder упива́ться вла́стью
borrachería *f* 1) *уст. см.* borrachera; 2) *разг.* таве́рна, бар
borrachero *m бот.* дурма́н вонючий
borrachez *f* 1) опьяне́ние; 2) помеша́тельство, помраче́ние рассу́дка
borrachico *m обл.* плод земляни́чного де́рева
borrachín *adj разг.* пья́ненький, подвы́пивший
borracho 1. *adj* 1) опьяне́вший, пья́ный; 2) пропи́танный вино́м; bizcocho ~ ро́мовая ба́ба; sopa ~a похлёбка из хле́ба с вино́м; 3) тёмно-фиоле́товый; бу́рый; 4) *разг.* опьянённый (*чем-л.*); 5) *Ч.* переспе́лый (*о фруктах*); **2.** *m* пья́ница
borrachuela *f бот.* опьяня́ющий расте́вел
borrado *adj Перу* рябо́й, с о́спинами
borrador *m* 1) чернови́к, набро́сок; прое́кт; 2) *бухг.* журна́л, кни́га за́писей; 3) *Ам.* рези́нка, ла́стик; ◇ **sacar de ~ a uno** приоде́ть (принаряди́ть) кого́-л.
borradura *f* 1) зачёркивание; 2) стира́ние (*записи*); 3) подчи́стка, соска́бливание те́кста; 4) сыпь, высыпа́ние
borraj *m хим. см.* borax
borraja *f бот.* огуре́чная трава́; ◇ **hacerse (volverse) agua de ~s** *разг.* ло́пнуть, сорва́ться (*о каком-л. деле*)
borrajear *vt* па́чкать (мара́ть) бума́гу, черка́ть
borrajo *m* 1) тле́ющие у́гли; 2) хво́я (*сосны*)
borrar *vt* 1) стира́ть (*резинкой*); 2) зачёркивать, вычёркивать; 3) сма́зывать (*написанное*); 4) вычёркивать (*из списка*; *из памяти*); ~ de una organización уво́лить из организа́ции; ~**se** 1) изгла́диться (*из памяти*); 2) вы́йти (*из организации*)
borrasca *f* 1) шторм, бу́ря; 2) урага́н, си́льный ве́тер, шквал; ~ de nieve бура́н, пурга́; 3) тру́дности, осложне́ния; 4) *разг.* бу́рная ссо́ра, сты́чка; 5) *разг.* пиру́шка; ◇ **correr ~ una cosa** *Ч. разг.* затеря́ться, пропа́сть бесслéдно
borrascos||o *adj* 1) штормово́й; шква́льный; 2) подве́рженный шторма́м; 3) бу́рный, шу́мный; sesión ~a бу́рное заседа́ние; 4) бу́рный, по́лный приключе́ний (*о жизни*)
borrasquero *adj разг.* разгу́льный, распу́тный
borrega *f* молода́я овца́, я́рка
borregada *f* 1) ста́до бара́шков; 2) *Экв.* сиéста
borrego *m* 1) бара́шек, ягнёнок; 2) простофи́ля; 3) покла́дистый (поко́рный) челове́к, ове́чка; 4) *pl разг.* бара́шки (*на небе*; *на воде*); 5) *M.* рогоно́сец; 6) *Куба, M.* ложь, у́тка; ◇ **no haber tales ~s** *разг.*: no hay tales ~s ничу́ть не быва́ло!, ничего́ подо́бного!; **salir ~** *M.* не уда́ться, провали́ться (*о деле, затее и т. п.*)
borregoso *adj* кудря́вый, курча́вый
borreguero *m* **1.** *adj* 1) го́дный для пастьбы́ ягня́т (*о пастбище*); 2) покры́тый бара́шками (*о небе*); **2.** *m* чаба́н (*пасущий ягнят*)
borreguillo *m* бара́шек (*облако*)
borrén *m* лука́ (*седла*)
borrica *f* 1) осли́ца; 2) *разг.* глу́пая ба́ба, ду́ра
borricada *f* 1) ста́до осло́в; 2) проду́лка на осла́х; 3) *разг.* глу́пость, глу́пая вы́ходка; 4) *разг.* упря́мство
borrical *adj* осли́ный
borrico *m* 1) осёл; 2) пло́тничий верста́к, ко́злы; 3) *разг.* болва́н; осёл; ◇ **puesto en el ~** *разг.* испо́лненный реши́мости довести́ де́ло до конца́, реши́вший не отступа́ть; **caer de su ~** призна́ть свою́ оши́бку; **ser un ~** *разг.* вка́лывать, ишачить
borricón, borricote *m разг.* выно́сливый (двужи́льный) челове́к; ◇ **hecho un borricote** крепы́ш (*о детях*)
borrilla *f* 1) ягня́чья шерсть; 2) пуш6к (*на плодах*)
borrina *f Ист.* густо́й тума́н
borriquero *m* погоны́щик осло́в
borriquete *m см.* borrico 2
borro *m* полуторагодова́лый ягнёнок
borrón *m* 1) черни́льное пятно́, кля́кса; 2) черновик, набро́сок; прое́кт; 3) (*чаще pl*) запи́ски, заме́тки, набро́ски; 4) недоста́ток, изъя́н; 5) позо́рное пятно́; 6) *жив.* эски́з; ◇ **~ y cuenta nueva** *разг.* забу́дем про́шлое; что бы́ло то прошло́...
borroncillo *m см.* borrón 6
borronear *vt см.* borrajear
borroso *adj* 1) му́тный, с оса́дком; 2) нея́сный; сте́ртый; расплы́вчатый (*о тексте*)
borrumbada *f разг. см.* barrumbada
bortón *m уст.* по́чка, бутóн
boruca *f разг.* крик, шум; ◇ **hacerse ~** *M.* прийти́ в замеша́тельство; **volver ~ una cosa** *M.* запу́тать что́-л.
borucas *m pl* бору́ки (*индейцы в Коста-Рике*)
boruga *f Вен., Куба* простокваша с са́харом

boruquiento *adj M.* весёлый, оживлённый; шу́мный
borusca *f* 1) сухи́е ли́стья; 2) хво́рост
bosadilla *f уст.* рво́та
boscaje *m* 1) густо́й лес, ча́ща; 2) *жив.* лесно́й пейза́ж с живо́тными
boscajear *vt жив.* писа́ть лес
boscoso *adj Ю. Ам.* лесно́й, леси́стый
bosorola *f Ц. Ам.* оса́док, отсто́й
bosque *m* 1) лес; ~ conífero (foliáceo, mixto) хво́йный (ли́ственный, сме́шанный) лес; ~ maderable строево́й (ма́чтовый) лес; 2) *разг.* густа́я борода́; густа́я шевелю́ра
bosquejar *vt* 1) *жив.* набра́сывать, де́лать набро́сок (эски́з); 2) излага́ть в о́бщих черта́х, намеча́ть
bosquejo *m* 1) набро́сок, эски́з; 2) прое́кт; 3) канва́, намётка; ◇ **en** ~ на́черно, вчерне́
bosquete *m* 1) *dim. de* bosque; 2) боске́т, декорати́вная ро́ща
bosta *f см.* boñiga
bostezador *adj* зева́ющий
bostezar *vi* зева́ть
bostezo *m* зево́к
bosticar *vi Ант. о-ва, Ц. Ам., М.* бормота́ть; ворча́ть
bostón *m* 1) босто́н (*карточная игра*); 2) вальс-босто́н
bostonear *vi Ч.* вальси́ровать
bota *f* 1) бурдю́к, мех (*для вина*); 2) бо́чка, бочо́нок; 3) бо́чка (*мера жидкости = 516 л*); 4) сапо́г; ~s de montar сапоги́ для верхово́й езды́; 5) же́нские сапо́жки (*на шнуровке*); ◇ ~s **de siete leguas** семими́льные сапоги́; сапоги́-скорохо́ды (*в сказках*); **estar de (con)** ~s **puestas** быть гото́вым (*к путешествию и т. п.*); **ponerse las** ~s нажи́ться, разбогате́ть
botabarro *m Ч.* крыло́ (*экипажа*)
botacuchar *vi* вме́шиваться в чужи́е дела́
botada *f* 1) *см.* botadura; 2) *Ант. о-ва, Кол., Перу* увольне́ние (*с работы*)
botadero *m* 1) *Кол., Перу, Ч.* му́сорная я́ма, помо́йка, сва́лка; 2) *Ам.* брод; 3) *Гват., Гонд.* тропи́нка в гора́х
botado 1. *adj* 1) *Ам.* подки́нутый (*о ребёнке*); 2) *Ам.* на́глый, бесстыдный; 3) *Ам.* о́чень дешёвый; 4) *Экв.* гото́вый на всё; 5) *Ц. Ам., Экв.* расточи́тельный; 6) *М.* засну́вший пья́ным; **2.** *m Ам.* подки́дыш
botador *m* 1) *Ам.* транжи́ра, мот; 2) шест (*для снятия судна с мели*); 3) гвоздодёр; 4) зубоврачебное долото́; 5) *полигр.* коло́дка, клин
botadura *f* спуск су́дна на́ воду
botafango *m Ам. см.* botabarro
botafuego *m* 1) *воен. уст.* запа́льник; 2) *разг.* вспы́льчивый челове́к, по́рох
botagueña *f* свина́я колбаса́
botalón *m* 1) *мор.* гик; 2) стрела́ кра́на; 3) *Вен., Кол.* кол; столб; 4) *П.-Р.* толчо́к
botalonear *vt Вен.* ста́вить ве́хи
botamanga *f Ю. Ам.* обшла́г
botamen I *m собир.* апте́карская посу́да
botamen II *m мор. собир.* бо́чки (*для хранения воды и др. жидкостей*)
botana *f* 1) затычка; про́бка; вту́лка; 2) *разг.* тампо́н; 3) *разг.* пла́стырь; 4) *разг.* рубе́ц, шрам; 5) *Кол., Куба* ко́жаный щито́к (*на шпорах бойцовых петухов*); 6) *Гват., М.* заку́ска (*к вину*); 7) *Вен., Кол.* бурдю́к (*для вина*); 8) *Вен.* пья́ница
botánica *f* бота́ника
botánico 1. *adj* ботани́ческий; jardín ~ ботани́ческий сад; **2.** *m* бота́ник
botanista *com.* бота́ник
botanizar *vi* собира́ть расте́ния для герба́рия, составля́ть герба́рий
botar 1. *vt* 1) броса́ть, кида́ть, швыря́ть; ~ un ancla бро́сить я́корь; 2) *мор.* класть, выправля́ть (*руль*); 3) *мор.* спуска́ть су́дно на́ воду; 4) *Ам.* растра́чивать, прома́тывать; 5) *Ам.* теря́ть (*что-л.*); 6) *Ч.* дава́ть расчёт, увольня́ть; 7) *Ч.* сшиба́ть, опроки́дывать; **2.** *vi* 1) подска́кивать, подпры́гивать (*о мяче; о человеке*); 2) скака́ть (*о лошади*); ~**se** брыка́ться (*о лошади*); ◇ **estar uno que bota** быть вне себя́ (*от ярости, негодования*), рвать и мета́ть; **¡bota!** *Куба разг.* дава́й!, жми!
botaratada *f* сумасбро́дство, безрассу́дство
botarate *m* 1) *разг.* сумасбро́д; 2) *Ч. прост.* мот, транжи́ра
botaratear *vi Арг.* сумасбро́дствовать
botarga *f* 1) *уст.* шарова́ры; 2) шутовско́й наря́д, маскара́дный костю́м; 3) арлеки́н, шут; 4) колбаса́ (*один из сортов*)
botasilla *f воен.* сигна́л седла́ть коне́й
botavante *m мор. уст.* багор
botavara *f* 1) *мор.* биза́нь; 2) спи́ца (*веера*)
bote I *m* 1) уда́р копьём (пи́кой); 2) скачо́к, прыжо́к (*лошади*); ~ de carnero брыка́ние (*лошади*); 3) подско́к; 4) отско́к, рикоше́т; ◇ **de** ~ **y voleo** *разг.* а) одни́м ма́хом; без промедле́ния; б) очертя́ го́лову
bote II m 1) пузырёк, флако́н; ба́ночка (*аптекарская*); 2) коро́бочка; жестя́нка; консе́рвная ба́нка; 3) *Вен., М.* бурдю́к для молока́; 4) *М. разг.* тюрьма́; катала́жка
bote III *m* ло́дка, шлю́пка, бот; ~ de salvamiento (de salvavidas) спаса́тельная ло́дка; ~ doblad̲izo склад на́я ло́дка; ~ automóvil мото́рная ло́дка, ка́тер; ~ neumático надувна́я рези́новая ло́дка; ~ de vela шху́на; ◇ **estar de** ~ **en** ~ быть набы́тым до отка́за; **tocarle a uno amarrar el** ~ *Вен. разг.* отдува́ться за всех
botella *f* 1) буты́лка; 2) содержи́мое буты́лки; 3) *Куба, П.-Р.* синеку́ра; ◇ ~ **de greda** *Ч.* по́ристый гли́няный кувши́н; ~ **de Leiden** *физ.* ле́йденская ба́нка
botellería *f* фа́брика по произво́дству буты́лок
botellero *m* 1) стеклоду́в; 2) про́волочный я́щик (*для бутылок*)
botellón *m* 1) *аит.* de botella; 2) *М.* больша́я оплетённая буты́ль
botería *f* 1) бурдю́чная мастерска́я; 2) *Арг., Ч.* сапо́жная мастерска́я
botero I *m* 1) бурдю́чник; 2) *Ч.* сапо́жник
botero II *m* ло́дочник
botez *f* ту́пость
botica *f* 1) апте́ка; ~ portátil доро́жная апте́чка; 2) медикаме́нты, ле́карства; 3) лавчо́нка; 4) *уст.* меблиро́ванные ко́мнаты; 5) ла́вка; ◇ **hay de todo, como en** ~ *разг.* всего́ хоть завали́сь (нава́лом)
boticaria *f* 1) прови́зор (*женщина*); 2) жена́ апте́каря; апте́карша (*разг.*)
boticario *m* апте́карь; фармаце́вт; прови́зор
botija 1. *f* 1) гли́няный кувши́н (*с узким коротким горлом*); 2) *Куба* бидо́н (*для молока*); 3) *Ам. разг.* клад; **2.** *com. разг. Ур.* малы́ш; ◇ **tío** ~ *Арг.* болва́н, бе́столочь; **estar hecho una** ~ *разг.* а) капри́зничать, хны́кать (*о ребёнке*); б) быть то́лстым как бо́чка
botijero *m* 1) гончар, горше́чник; 2) продаве́ц кувши́нов
botijo *m* кувши́н из по́ристой гли́ны (*с ручкой и носиком*)
botijón *m* 1) *aum. de* botijo; 2) *Вен.* большо́й гли́няный кувши́н
botijuela *f* 1) *dim. de* botija; 2) магары́ч; 3) *Ам.* клад; 4) *Куба* подхали́м
botilla *f pl* 1) *уст.* же́нские полусапо́жки; 2) *см.* borceguí
botiller *m см.* botillero
botillería *f уст.* 1) кио́ск (павильо́н) с прохлади́тельными напи́тками; 2) кладова́я, чула́н (*для вин и съестных припасов*)
botillero I *m уст.* торго́вец прохлади́тельными напи́тками
botillero II *m M.* сапо́жник
botillo *m* бурдючо́к (*для вина*)
botín I *m* 1) *уст.* боти́нок; 2) *Ч.* носо́к
botín II *m* вое́нная добы́ча; ~ de guerra трофе́и
botina *f* боти́нок, башма́к
botinería *f* 1) сапо́жная мастерска́я; 2) обувно́й магази́н
botinero I *m уст.* храни́тель трофе́ев
botinero II **1.** *adj* темноно́гий (*о животном*); **2.** *m* сапо́жник
botiquín *m* 1) доро́жная апте́чка; 2) *Вен.* ла́вка, магази́н; 3) *Вен.* ви́нный погребо́к
boto 1. *adj* 1) тупо́й, затупи́вшийся; 2) тупо́й, тупоголо́вый; **2.** *m* бурдю́к (*для вина, масла и т. п.*)
botón *m* 1) по́чка; 2) буто́н; 3) пу́говица; ~ de camisa за́понка; botones gemelos за́понки (*для манжет*); 4) кру́глая ру́чка (*дверцы шкафа и т. п.*); 5) кно́пка (*звонка и т. п.*); 6) (*тж* ~ de ajuste) ру́чка настро́йки (*радиоприёмника и т. п.*); 7) пу́говка, ши́шечка (*рапиры*); 8) прыщ; 9) *Арг., Ур., Ч. арго* полице́йский; 10) *Куба* ме́лочь пуза́тая (*оскорбление*); ◇ ~ **de fuego** *мед.* термока́утер; ~ **de oro** *бот.* лю́тик; **de botones adentro** *разг.* в душе́, в глубине́ души́; **hablar al (divino)** ~ *Ю. Ам. разг.* бе́з толку убежда́ть кого́-л.; ≅ как об сте́нку горо́х
botonadura *f собир.* пу́говицы
botonar 1. *vi* пуска́ть по́чки; **2.** *vt Ам.* пришива́ть пу́говицы
botonera *f* отве́рстие для винта́ (*соединяющего доски*)
botonería *f* 1) мастерска́я, изготавливающая пу́говицы; 2) торго́вля пу́говицами
botonero *m* пу́говичник, пу́говичный ма́стер
botones *m разг.* посы́льный, рассы́льный
botoso *adj уст. см.* boto **1**
bototo *m* 1) *Ам.* сосу́д из ты́квы (*для воды*); 2) (*чаще pl*) *Ч.* гру́бые башмаки́
botris *m* амбри́на, мексика́нский чай (*растение и настой*)
botuto *m* 1) *Вен., Кол.* звуча́щая ра́ковина; 2) *Вен.* пуп, пупови́на
bou *m* 1) тра́ловая ло́вля; 2) тра́улер
bourel *m* про́бковый буй
bóveda *f* 1) *архит.* свод; ~ ojival стре́льчатый (готи́ческий) свод; ~ esférica ку́пол; ~ del hogar свод то́пки (*в печи*); a ~ сво́дчатый; 2) по́греб, подва́л; 3) склеп (*в церкви*); ◇ ~ **celeste (azulada)** небе́сный свод, не́бо;

~ **del cráneo** *анат.* черепна́я коро́бка; ~ **palatina** *анат.* нёбная дуга́, нёбо

bovedilla *f* 1) а́рочное перекры́тие; 2) *мор.* кормово́й свес; ◇ **subirse a las ~s** *разг.* приходи́ть в я́рость, лезть на́ стену

bovino 1. *adj* бы́чий; воло́вий; ganado ~ кру́пный рога́тый скот; **2.** *m pl* кру́пный рога́тый скот

box *m* 1) сто́йло; 2) отсе́к, отделе́ние, бокс; 3) картоте́чный я́щик; 2) *Ч., М. см.* boxeo

boxeador 1. *adj* боксёрский; **2.** *m* боксёр

boxear *vi* бокси́ровать

boxeo *m* бокс; campeón de ~ чемпио́н по бо́ксу; campeonato de ~ чемпиона́т по бо́ксу

boxita *f мин.* бокси́т

boy *m уст. см.* buey

boya I *f* 1) *мор.* ба́кен, буй; ~ de salvamento, ~ de salvavidas спаса́тельный буй; 2) безде́лье, пра́здность; 3) *Ч.* вмя́тина; ◇ **estar de buena ~** *разг.* преуспева́ть, благоде́нствовать; **quedar hecho una ~** лиши́ться мачт (*о судне*)

boya II *m уст.* 1) скотобо́ец; 2) пала́ч

boyada *f* ста́до воло́в

boyal I *adj* предназна́ченный для кру́пного рога́того скота́ (*о пастбище*)

boyal II *m мор. см.* boya I 1

boyante *adj* 1) счастли́вый; процвета́ющий; 2) самодово́льный, наду́тый; 3) *мор.* не име́ющий до́лжной оса́дки, недогру́женный

boyar *vi* 1) поплы́ть, сня́ться с ме́ли; 2) *Ам.* пла́вать, держа́ться на пове́рхности; 3) *П.-Р.* грести́

boyarda *f* боя́рыня

boyardo *m* 1) боя́рин; 2) *pl собир.* боя́ре, боя́рство

boyarín *m мор.* ма́ленький буй, буёк

boyazo *m Ц. Ам.* уда́р, затре́щина

boycot *m см.* boicot

boycotear *vt см.* boicotear

boycoteo *m см.* boicot

boyera, boyeriza *f* хлев, загон для воло́в

boyero *m* 1) погоня́щик воло́в; 2) ско́тник (*ухаживающий за волами*)

boyuda *f арго* колода карт

boyuno *adj см.* bovino **1**

boza *f мор.* фа́линь

bozal 1. *adj* 1) *уст.* то́лько что прибы́вший из А́фрики (*о негре*); 2) *разг.* начина́ющий, неопытный, зелёный; 3) *разг.* глу́пый, неве́жественный; 4) ди́кий, необъе́зженный (*о лошади*); 5) *Р. Пл.* пло́хо говоря́щий по-испа́нски; **2.** *m* 1) новичо́к (*в каком-л. деле*); 2) ди́кая (необъе́зженная) ло́шадь; 3) *Ам.* недоу́здок; 4) намо́рдник; 5) колоко́льчик, бубе́нчики (*в упряжи*)

bozo *m* 1) пушо́к на подборо́дке (на ве́рхней губе́); 2) гу́бы; 3) недоу́здок; 4) *Ар., Нав.* намо́рдник

braba *f* больша́я рыболо́вная сеть, не́вод

brabante *m* голла́ндское полотно́

brabera *f* 1) отду́шина (*в подвале*); 2) *см.* bravera

braceada *f* разма́хивание рука́ми

braceaje I *m* чека́нка моне́ты

braceaje II *m* 1) глубина́ мо́ря; 2) измере́ние глубины́ мо́ря

bracear I *vi* 1) разма́хивать рука́ми; 2) напряга́ться, де́лать уси́лия; 3) высоко́ выбра́сывать пере́дние но́ги (*о лошади*); 4) плыть сажёнками; 5) меша́ть мета́лл (*при плавлении*)

bracear II *vi мор.* брасова́ть, брасо́пить рей

bracelete *m см.* brazalete

braceo *m* разма́хивание рука́ми

bracero 1. *adj* мета́тельный (*о снаряде*); **2.** *m* 1) кавале́р (*подающий руку даме*); 2) разнорабо́чий; чернорабо́чий; ~ del campo батра́к, сельскохозя́йственный рабо́чий; ◇ **de ~** *loc. adv.* по́д руку

bracete *m dim.* de brazo; de ~ *loc. adv. разг.* по́д руку

bracilete: de ~ *loc. adv. М.* по́д руку

bracio *m арго* рука́

bracitendido *adj* лени́вый

braco 1. *adj* 1) лега́вый; 2) курно́сый; с вздёрнутым но́сом; **2.** *m* лега́вая соба́ка

bradipo, bradípodo *m зоол.* лени́вец

braga I *f* 1) (*чаще pl*) штаны́; 2) (*тж pl*) трусы́, шарова́ры; 3) подгу́зник; ◇ **calzarse las ~s** *разг.* кома́ндовать в семье́ (*о женщине*)

braga II *f мор.* подъёмный капо́т, трос, строп

bragado *adj* 1) с пя́тнами на животе́ (*о животном*); 2) злонаме́ренный, ова́рный; 3) *разг.* реши́тельный, энерги́чный (*о человеке*)

bragadura *f* 1) *анат.* пах; 2) мотня́ (*у шаровар*)

bragazas *m разг.* тря́пка, размазня́, ба́ба (*о мужчине*)

braguero *m* 1) грыжево́й банда́ж; 2) *Ч.* набрю́шник

bragueta *f* проре́ха, ширинка (*у брюк*); ◇ **estar como ~ de fraile** *Арг., Ур. разг.* приня́ть суро́вый вид

braguetazo *m aum. de* bragueta; ◇ **dar un ~** *прост.* жени́ться на бога́той

braguetero *m* 1) *разг.* развра́тник; ба́бник; 2) *Ам.* бедня́к, женя́вшийся на бога́той; 3) *П.-Р., Перу* альфо́нс

braguillas *m* 1) ребёнок, начина́ющий носи́ть штани́шки; 2) хи́лый (боле́зненный) ребёнок

brahmán *m* брахма́н

braja *f поэт.* о́блако пы́ли

brama *f* бра́чный пери́од, гон (*у диких животных*)

bramadera *f* 1) трещо́тка (*игрушка*); 2) *Кол., Куба см.* bravera

bramadero *m* 1) ме́сто сбо́ра живо́тных во вре́мя го́на; 2) *Ам.* столб (*для привязывания скота*)

bramador 1. *adj* 1) мыча́щий, реву́щий, рыча́щий; 2) завыва́ющий (*о ветре*); **2.** *m арго* зазыва́ла

bramante *m* 1) шпага́т, бечёвка; 2) *см.* brabante

bramar *vi* 1) мыча́ть; реве́ть; рыча́ть; 2) завыва́ть (*о ветре*); рокота́ть; 3) вопи́ть, рыча́ть, ора́ть

bramera *f Ч. прост. см.* bravera

bramido *m* 1) мыча́ние, рёв; рыча́ние; 2) завыва́ние (*ветра*); ро́кот (*моря*); 3) рёв, я́ростный крик, вопль

bramo *m арго см.* bramido 3

bramón *m арго* стука́ч

bramuras *f pl* гнев, я́рость

branca I *f см.* branquia

branca II *f уст.* сук, ветвь

brancada *f* не́вод

brandal *m* (*чаще pl*) *мор.* верёвочный трап

brandar *vi* кача́ться (*о судне*)

brandevín *m* виногра́дная во́дка

brandy *m* бре́нди

branque *m мор.* форште́вень

branquia *f* (*чаще pl*) жа́бры

branquiado *adj* ды́шащий жа́брами

branquial *adj* жа́берный

brasa *f* 1) жар, раскалённые у́гли; 2) *арго* вор, ворю́га; ◇ **sacar la ~ con mano ajena (de gato)** *разг.* таска́ть каште́ны из огня́ чужи́ми рука́ми; **estar (como) en ~s** *разг.* сиде́ть как на уго́льях; **estar hecho unas ~s** буре́ть, красне́ть (*о лице*); **pasar como sobre ~s** слегка́ затро́нуть (*какую-л. тему*)

brasero *m* 1) жарови́ня; 2) *ист.* костёр (*для сжигания осуждённых*); 3) *арго* кра́жа; 4) *Кол., М.* оча́г; 5) *Кол.* костёр

brasil *m* фернамбу́к, кра́сный санда́л

brasileñ||o, -a, brasiler||o, -a 1. *adj* брази́льский; **2.** *m, f* брази́л|ец, -ья́нка

brasilina *f* бразили́н (*красная краска*)

brava *f Куба* вымога́тельство; ◇ a la ~ *М., Куба, П.-Р.* си́лой, наси́льно

bravada *f см.* bravata 1, 2

bravata *f* 1) пуста́я угро́за; 2) хвастовство́, брава́да; echar ~ брави́ровать; 3) *П.-Р.* бу́ря (*на море*)

bravatear *vi уст.* брави́ровать

bravato *adj уст.* на́глый, наха́льный

braveador 1. *adj* хвастли́вый; **2.** *m* хвасту́н, фанаро́н

bravear *vi* брави́ровать, бахва́литься

bravera *f* отду́шина (*печная*)

bravero *m Куба* забия́ка, зади́ра

braveza *f* 1) *см.* bravura 1; 2) си́ла, я́рость (*моря, ветра*); 3) отва́га, хра́брость

braviar *vi уст. см.* bramar

bravío 1. *adj* 1) ди́кий (*о животных*); 2) свире́пый (*о животных*); 3) дикорасту́щий, лесно́й, ди́кий (*о растениях*); 4) бу́рный, я́ростный (*о море, ветре*); 5) невоспи́танный, гру́бый; ди́кий; **2.** *m см.* bravura

bravísimo 1. *adj superl. de* bravo; **2.** *interj* бра́во!, брави́ссимо!

bravo 1. *adj* 1) сме́лый, отва́жный; 2) *малоупотр.* отли́чный, превосхо́дный; 3) *см.* bravío **1**, 2; 4) бодли́вый; 5) *см.* bravío 4; 6) шу́мный (*о городе и т. п.*); 7) скали́стый (*о береге*); круто́й (*о спуске*); 8) уха́бистый, нерО́вный (*о местности*); 9) суро́вый (*о характере; о климате*); 10) *разг.* хвастли́вый; 11) *разг.* злой, разъярённый; 12) *Ам.* о́стрый, злой (*о перце*); 13) *Куба* зано́счивый, спеси́вый; **2.** *m арго* судья́; **3.** *interj* бра́во!

bravonel *m* хвасту́н, бахва́л, фанаро́н

bravosía, bravosidad *f* 1) ве́жливость, любе́зность, учти́вость; 2) высокоме́рие, спесь

bravoso *adj уст. см.* bravo

bravucón 1. *adj разг.* 1) хвастли́вый; 2) зади́ристый, драчли́вый; **2.** *m* 1) хвасту́н, фанаро́н; 2) драчу́н, забия́ка

bravuconada *f* 1) брава́да, бахва́льство; 2) зади́ристость, драчли́вость

bravuconear *vi см.* bravear

aravuconería *f см.* bravuconada

bravura *f* 1) свире́пость; 2) хра́брость, отва́га, до́блесть; 3) *см.* bravata

braza *f* 1) морска́я са́жень (*мера длины* = 1,678 *м*; *мера глубины* = 1,829 *м*); 2) *мор.* брас; 3) *спорт.* брасс

brazada *f* 1) взмах (движе́ние) руко́й; *спорт.* гребо́к; 2) *см.* brazado; 3) *уст. Ам. см.* braza 1

brazado *m* оха́пка (*дров, сена и т. п.*)

brazaje I *m см.* braceaje I

brazaje II *m см.* braceaje II

brazal *m* 1) *уст.* нарука́вник (*часть доспехов*); 2) ру́чка (*щита*); 3) бита́ (*для игры в баскский мяч*); 4) отвод-

но́й кана́л (*для орошения*); 5) нарука́вная повя́зка; тра́урная повя́зка, креп; 6) *уст.* брасле́т; 7) *уст.* ру́чка, ушко́ (*посуды*)

brazalete *m* 1) брасле́т; 2) *см.* brazal 1, 5

brazo *m* 1) рука́ (*от плеча до локтя или от локтя до кисти*); ~ izquierdo ле́вая рука́; ~ derecho пра́вая рука́; tomar a uno del ~ взять по́д руку кого́-л.; 2) плечо́ (*верхняя часть руки до локтя*); 3) пере́дняя нога́, ла́па (*у четвероногих*); 4) ветвь, ве́тка (*растения*); 5) си́ла, влия́ние; власть; ~ civil граждан́ская власть; ~ real (secular, seglar) све́тская власть; ~ eclesiástico церко́вная власть; 6) (*тж* ~ del reino) *ист.* представи́тели ка́ждого сосло́вия в кортéсах; ~ de la nobleza депута́ты дворя́нства; ~ eclesiástico депута́ты духове́нства; ~ del estado llano депута́ты тре́тьего сосло́вия; 7) кронште́йн; 8) ру́чка, подлоко́тник (*кресла и т. п.*); 9) но́жка (*циркуля*); 10) рука́в (*реки́*); ~ de mar морско́й зали́в (*глубоко вдающийся в сушу*); 11) плечо́ рычага́; 12) стрела́ (*крана*); 13) *pl* покрови́тели, защи́тники; 14) *pl* рабо́чие, подёнщики; ◇ **andar a los ~s con uno** дра́ться (сцепи́ться) с ке́м-л., **cruzarse de ~s** сиде́ть сложа́ ру́ки; **dar ~ libre a uno** предоста́вить свобо́ду де́йствий кому́-л.; **dar los ~s a uno** *разг.* обня́ть кого́-л.; **dar su ~ a torcer** сда́ться; отступи́ться; **echarse (ponerse) en ~s de uno** бро́ситься в объя́тия; **entregarse en ~s de uno** а) дове́риться кому́-л.; б) отда́ться во власть кого́-л.; **estar con los ~s cruzados** сиде́ть сложа́ ру́ки; **no dar su ~ a torcer** не сдава́ться, не дава́ть себя́ в оби́ду; **ponerse (tomarse) a ~s** схвати́ться (сцепи́ться) с ке́м-л.; **quedar a uno el ~ sabroso** войти́ во вкус чего́-л.; **quedar el ~ sano a uno:** le ha quedado el ~ sano у него́ ещё во́дятся деньжа́та; **recibir a uno con los ~s abiertos** встре́тить кого́-л. с распростёртыми объя́тиями; **ser el ~ derecho de uno** быть пра́вой руко́й кого́-л.; **tener ~** быть си́льным, могу́чим, обладать огро́мной си́лой; **tener en ~s** а) держа́ть на рука́х; б) держа́ть в рука́х; **tener sobre los ~s** а) име́ть на рука́х, име́ть на своём попече́нии; б) нести́ ответственность; **valerse de ~s** име́ть ру́ку; **vivir por su(s) ~(s)** *разг.* жить свои́м трудо́м; **se me hacen caer los ~s** у меня́ ру́ки опуска́ются; **hecho ~ de mar** *разг.* разоде́тый в пух и прах

brazuelo *m* 1) *dim. de* brazo; 2) плечо́ (*верхняя часть передней конечности животного*)

brea *f* 1) древе́сная смола́; дёготь; ~ vegetal, ~ de madera древе́сный дёготь; ~ seca канифо́ль; ~ de hulla, ~ mineral каменноу́гольная смола́; 2) брезе́нт, гру́бый упако́вочный холст

breadura *f* просмо́лка, смоле́ние

brear I *vt уст.* смоли́ть, просма́ливать

brear II *vt* 1) *разг.* ду́рно обраща́ться (*с кем-л.*), обижа́ть, изводи́ть (*кого-л.*); ~ a golpes (palos) избива́ть; 2) *разг.* разы́грывать, надува́ть (*кого-л.*)

brebaje, brebajo *m* 1) бурда́, по́йло; 2) *уст.* вино́, сидр, пи́во (*для моряков*)

breca *f* укле́йка (*рыба*)

brécol *m* (*чаще pl*) спа́ржевая капу́ста

brecha I *f* 1) брешь, проло́м, прохо́д; abrir ~ проби́ть брешь (*тж перен.*); batir en ~ а) пробива́ть брешь; б) пресле́довать, трави́ть (*кого-л.*); 2) *перен.* глубо́кий отпеча́ток, след; hacer ~ en el alma оста́вить след в душе́; 3) *арго* кость (*игральная*); ◇ **estar siempre en la ~** быть всегда́ на посту́ (начеку́)

brecha II *f геол.* бре́кчия

brechar *vi арго* моше́нничать (*в карточной и др. играх*)

brega *f* 1) борьба́; сраже́ние, схва́тка; 2) ссо́ра, перебра́нка; 3) шу́тка; хо́хма (*прост.*); ◇ **andar a la ~** рабо́тать в по́те лица́, вка́лывать (*прост.*)

bregador *m Вен.* хам, наха́л

bregar I *vi* 1) (con) боро́ться, сража́ться (*с кем-л.*); 2) (con) ссо́риться, брани́ться (*с кем-л.*); 3) (con) боро́ться (*с чем-л.*), сопротивля́ться (*чему-л.*); ~ con las dificultades преодолева́ть тру́дности; 4) усе́рдно труди́ться, рабо́тать не покладая́ рук; вка́лывать (*прост.*)

bregar II *vt* раска́тывать те́сто

bregón *m* ска́лка (*для раскатывания теста*)

breguetear *vi Дом. Р., Кол. см.* bregar I 2

brema *f*, **bremo** *m* лещ

bren *m* о́труби

brenca *f* опо́рный сто́лбик (*в оросительных каналах*)

breña *f*, **breñal, breñar, breñero** *m Куба* круто́й склон, заро́сший куста́рником

breñoso *adj* заро́сший куста́рником (*о крутом склоне*)

breque I *m см.* breca

breque II *m Ам.* 1) тюрьма́; 2) *уст. ж.-д.* ручно́й то́рмоз

breque III *m Ам.* 1) бага́жный ваго́н; 2) *Ю. Ам.* кабриоле́т

brequear *vt Ц. Ам.* тормози́ть

brequero *m Ам.* тормозно́й конду́ктор

bresca *f* пчели́ные со́ты

brescar *vt* выреза́ть со́ты

brete *m* 1) ножны́е коло́дки; 2) безвы́ходное положе́ние, тупи́к; estar en un ~ находи́ться в безвы́ходном положе́нии; poner en un ~ поста́вить (загна́ть) в тупи́к; 3) *малоупотр.* тюрьма́; 4) *Куба* пу́таница, неразбери́ха; 5) *Дом. Р.* ссо́ра

bretón,-a 1. *adj* бретóнский; 2. *m, f* бретóн|ец, -ка

breva *f* 1) ра́нняя фи́га; 2) скороспе́лый жёлудь; 3) сига́ра (*плоская*); 4) *разг.* вы́года, при́быль, по́льза; se chupó una buena ~ он отхвати́л изря́дный куш; 5) *Ам.* жева́тельный таба́к; 6) *П.-Р., Р. Пл.* сига́ра вы́сшего сорта; ◇ ~ **pelada** *Ч. разг.* пти́чье молоко́; **ponerse más blando que una ~** стать послу́шным, сде́латься шёлковым

breve 1. *adj.* 1) коро́ткий, кра́ткий; 2) кра́ткий, сжа́тый, resumen ~ кра́ткое изложе́ние; en ~s palabras вкра́тце, в не́скольких слова́х; 3) кра́ткий, непродолжи́тельный, кратковре́менный; en ~ вско́ре, в ско́ром вре́мени; 4) *лингв.* кра́ткий (*о гласном, о слоге*); 2. *m* 1) бре́ве (*папское послание*); 2) *уст.* заме́тка, поме́тка; 3) *муз.* це́лая но́та

brevedad *f* 1) кра́ткость, сжа́тость; hablar con ~ быть немногосло́вным; 2) кратковре́менность; непродолжи́тельность; 3) *лингв.* кра́ткость (*гласного, слога*)

brevet *m галл.* 1) аттеста́т, свиде́тельство; 2) патéнт

brevete *m* 1) *dim. de* breve; 2) *уст.* за́пись, поме́тка

breviario *m* 1) бревиа́рий, моли́твенник; 2) кра́ткое наставле́ние, компе́ндий; 3) *уст.* записна́я кни́жка; 4) *арго* ловчи́ла, шустри́ла

brezal *m* за́росли ве́реска

brezo I *m* ве́реск

brezo II *m см.* brizo

briaga *f* то́лстый кана́т

briba *f* пра́здность, безде́лье; andar (echarse) a la ~ преда́ться пра́здности (безде́лью)

bribón *m* 1) лентя́й, безде́льник; 2) плут, моше́нник, ше́льма; ~ matriculado отъя́вленный моше́нник; 3) озорни́к, прока́зник (*о ребенке*)

bribonada *f* 1) плутовство́, моше́нничество; 2) озорство́, прока́за

bribonear *vi* 1) безде́льничать, ло́дырничать; 2) плутова́ть, моше́нничать; 3) озорнича́ть, прока́зничать

bribonería *f* 1) пра́здность, безде́лье; 2) *см.* bribonada

bribonesco *adj* 1) безде́льный, пра́здный; 2) плутовско́й, моше́ннический

brida *f* 1) узда́; по́вод; beber la ~ закуси́ть удила́ (*о лошади*); tener por la ~ держа́ть под уздцы́; aflojar la ~ отпусти́ть (осла́бить) пово́дья (*тж перен.*); 2) ле́нта, завя́зка (*шляпы*); 3) *тех.* накла́дка; 4) *pl мед.* спа́йки; ◇ **a toda ~, a ~ suelta** *loc. adv.* во весь опо́р; **tener en ~** держа́ть в узде́

bridar *vt уст.* взну́здывать

bridecú *m см.* biricú

bridón *m* 1) узде́чка; 2) взну́зданная ло́шадь; 3) *поэт.* конь, скаку́н

brigada 1. *f* брига́да; ~ internacional Интернациона́льная брига́да; ~ de choque уда́рная брига́да; jefe de ~ нача́льник брига́ды, бригади́р; 2. *m* старшина́

brigadero *m* во́зчик в обо́зной брига́де

brigadier *m* 1) *уст.* брига́дный генера́л; 2) *мор.* гардемари́н

brigán *m Вен., Гват., Дом. Р.* банди́т

brigantina *f* чешу́йчатая кольчу́га

brigola *f ист.* стеноби́тное ору́дие

Briján: saber más que ~ *разг.* быть хи́трым (сообрази́тельным); быть себе́ на уме́

brillante 1. *adj* 1) блестя́щий, сверка́ющий, сия́ющий; 2) блестя́щий, выдаю́щийся; éxito ~ блиста́тельный успе́х; 2. *m* бриллиа́нт

brillantez *f* 1) *см.* brillo 1; 2) блеск; великоле́пие, пы́шность

brillantina *f* 1) блестя́щий сати́н; 2) порошо́к для чи́стки мета́лла; 3) бриллиантúн

brillar *vi* 1) блесте́ть, сия́ть; 2) *перен.* блиста́ть, сия́ть; ~ por su belleza блиста́ть красото́й

brillazón *m Ам.* мира́ж (*тж перен.*)

brillo *m* 1) блеск, сверка́ние, сия́ние; dar (sacar) ~ начи́стить до бле́ска, навести́ гля́нец; 2) *физ.* я́ркость, свече́ние; 3) блеск, великоле́пие

brilloso *adj см.* brillante 1

brincador *adj* ска́чущий, пры́гающий

brincar 1. *vi* 1) скака́ть, пры́гать; подпры́гивать; подска́кивать; 2) *разг.* опуска́ть, пропуска́ть (*в разговоре, при чтении*); переска́кивать; 3) негодова́ть, кипяти́ться; está que ~a он рвёт и ме́чет; 2. *vt* 1) *уст.* подбра́сывать вверх (*ребенка*); 2) перепры́гивать, переска́кивать; 3) *разг.* обскака́ть, обойти́ (*по службе*)

brincia *f см.* brizna 3

brinco *m* прыжо́к, скачо́к; a ~s скачка́ми; dar (pegar) un ~ подпры́гнуть; ◇ **en dos ~s, en un ~** *loc. adv.* мгнове́нно, в оди́н миг

brindar 1. *vi* (por) поднима́ть бока́л за чьё-л. здоро́вье; провозглаша́ть тост; 2. *vt* 1) предлага́ть (*дружбу*); ока́зывать

(*поддержку и т. п.*); предоставля́ть (*возможность и т. п.*); 2) (*тж vi*; con) *малоупотр.* преподноси́ть (*кому-л. что-л.*); одаря́ть (*кого-л. чем-л.*); 3) посвяща́ть быка́ в корри́де (*кому-л.*); ~**se** (a) вы́зваться (*сделать что-л.*); предложи́ть свои́ услу́ги

brindis *m* тост, здра́вица

brinete *m* брезе́нт

brinquillo, brinquiño *m* 1) *dim. de* brinco; 2) безделу́шка; 3) португа́льское сдо́бное пече́нье; ◇ **estar (ir) hecho un brinquiño** *разг.* быть разоде́тым в пух и прах

briñolas *f pl* черносли́в (*разновидность*)

briñón *m* пе́рсик (*разновидность*)

brío *m* 1) (*чаще pl*) си́ла, мощь; 2) энерги́чность; реши́мость, 3) изя́щество, непринуждённость; 4) жи́вость, пы́лкость; ◇ **bajar los ~s a uno** осади́ть кого́-л., сбить спесь с кого́-л.

brioche *m* бриошь, сдо́бная бу́лочка

briol *m мор.* го́рдень, ги́тов

brioso *adj* 1) си́льный, мо́щный; 2) энерги́чный; реши́тельный; 3) изя́щный, непринуждённый; 4) горя́чий, пы́лкий

briqueta *f* брике́т

brisa I *f* 1) све́жий ветеро́к; 2) бриз; 3) *Куба* аппети́т; 4) *pl Вен.* восто́чный пасса́т

brisa II *f* 1) виногра́дные вы́жимки

brisar **1.** *vt Дом. Р.* рыга́ть; **2.** *vi Ц. Ам.* дуть (*о ветре*)

brisca *f* бри́ска (*карточная игра*)

briscado *adj*: hilo ~ кручёная золота́я (серебряная) нить (*для вышивания, изготовления парчи*)

briscar *vt* ткать (вышива́ть) золото́й (серебряной) ни́тью

brisera *f Ам.* ветрово́е стекло́ автомоби́ля

briska *f* бри́чка

brisote *m* се́веро-восто́чный пасса́т с си́льными ли́внями и бу́рями

británico **1.** *adj* брита́нский; **2.** *m* брита́нец

briza *f* густо́й тума́н

brizar *vt* кача́ть колыбе́ль (лю́льку)

brizna *f* 1) части́ца; оско́лок; 2) волоко́нце (*растения*); 3) ка́пелька, кро́шечка (*чего-л.*)

briznar *vi Вен.* моросить

brizo *m* колыбе́ль, лю́лька

broa *f* неглубо́кая бу́хта

broca *f* 1) шпу́лька; 2) сверло́; бура́в; 3) сапо́жный гвоздь

brocadillo *m* лёгкая парча́

brocado **1.** *adj* расши́тый зо́лотом (серебро́м); **2.** *m* 1) парча́; 2) ко́жа, тиснённая зо́лотом и серебро́м

brocal *m* 1) закра́ина коло́дца; 2) металли́ческое кольцо́ (*на ножнах*); 3) у́стье ша́хты

brocamantón *m уст.* больша́я драгоце́нная брошь

brocatel *m* 1) полупарча́; 2) мра́мор брекчиевидной структу́ры

brocearse *Ю. Ам.* 1) иссяка́ть (*о рудной жиле*); 2) расстро́иться, пойти́ кувырко́м (*о каком-л. деле*)

brocha *f* 1) кисть (*живописца и т. п.*); 2) помазо́к (*для бритья*); 3) фальши́вая игра́льная кость; 4) *Куба* ба́бки; ◇ **obra de ~ gorda** *разг.* мазня́, пачкотня́ (*чаще о живописи*); **pintor de ~ gorda** а) мазила́, пачку́н (*о художнике*); б) маля́р

brochada *f* мазо́к (*кистью*)

brochado *adj* за́тканный (расши́тый) зо́лотом (серебро́м)

brochar *vi* 1) ма́зать, малева́ть (*о плохом художнике*); 2) *Куба* (*тж vt*) игра́ть в ба́бки

brochazo *m см.* brochada

broche *m* 1) застёжка; 2) брошь, бро́шка; 3) *Ч.* зажи́м для бума́г; 4) *pl П.-Р., Экв.* за́понки

brocheta *f см.* broqueta

brochón *m* 1) *ант. de* brocha; 2) кисть (*для побелки*)

brollador **1.** *adj* пробива́ющийся, бью́щий (*о воде*); **2.** *m* исто́чник, ключ

brollar **1.** *vi см.* borbollar; **2.** *vt* срыгну́ть

broma I *f* 1) шу́мное весе́лье, гуля́нка; 2) шу́тка, остро́та; хо́хма (*прост.*); en (de) ~ в шу́тку, шутя́; 3) неприя́тность, доса́да; salir por una ~ до́рого обойти́сь, вы́йти бо́ком; ◇ ~ **pesada** злая шутка, насме́шка; **fuera de ~, sin ~(s)** серьёзно, кро́ме шу́ток; **andarse con ~s, decir (gastar) ~s** шути́ть, сы́пать остро́тами; **echar a ~, tomar a (en, por)** ~ обраща́ть в шу́тку (*что-л.*); **estar de ~** быть в весёлом настрое́нии, шути́ть; ¡**~s aparte!** шу́тки в сто́рону; **déjate de ~s** брось шути́ть; ¡**es una ~!, vaya una ~!** ничего́ себе́ шу́тка!, хороша́ шу́точка!

broma II *f* морско́й ша́шель (*моллюск, разъедающий дерево*)

broma III *f уст.* ще́бень

bromar *vt* точи́ть де́рево (*о морском шашеле*)

bromazo *m см.* bronca 1

bromear *vi* (*тж* ~se) шути́ть; язви́ть; хохми́ть

bromo *m хим.* бром

bromuro *m хим.* броми́д

bronca *f* 1) *разг.* гру́бая (зла́я) шу́тка; 2) *разг.* горя́чий спор; ссо́ра, перебра́нка; 3) *разг.* нагоня́й, нахлобу́чка; armar (echar) una ~ устро́ить разно́с (ба́ню); 4) *разг.* ши́канье, вы́крики (*в публике*); 5) *Арг.* не́нависть, отвраще́ние (*к кому-л.*); 6) *арго* поли́цейский, лега́вый

bronce *m* 1) бро́нза; 2) бро́нзовая ста́туя; бро́нзовое изде́лие; de ~ бро́нзовый; 3) *поэт.* пу́шка; 4) *поэт.* ко́локол; 5) *поэт.* труба́; горн; ◇ **edad de ~** бро́нзовый век; **escribir en ~** запечатле́ть в па́мяти (в се́рдце); **ser de (un) ~** *разг.* а) быть твёрдым как кремень (*о человеке*); б) быть неутоми́мым; быть выно́сливым (двужи́льным)

bronceado **1.** *adj* 1) бро́нзового цве́та; 2) загоре́лый; **2.** *m* бронзи́рование

bronceadura *f см.* bronceado 2

broncear *vt* бронзи́ровать; отде́лывать под бро́нзу; ~se загора́ть, покрыва́ться зага́ром

broncería *f* изде́лия из бро́нзы

broncíneo *adj* бро́нзовый; похо́жий на бро́нзу

broncista *com.* бронзовщи́к, бронзиро́вщик

bronco *adj* 1) гру́бый, коря́вый; шероховатый, шерша́вый; 2) хру́пкий (*о металлах*); 3) ре́зкий, хри́плый (*о звуке, голосе*); 4) ре́зкий, гру́бый (*в обращении*)

broncocele *m мед.* зоб

broncha *f уст.* 1) стари́нный кинжа́л; 2) кисть, ки́сточка (*художника*); 3) брошь

bronquear *vt Куба* устро́ить нагоня́й (вы́волочку)

bronquedad *f* 1) хру́пкость (*металла*); 2) ре́зкость, хри́плость (*голоса, звука*); 3) ре́зкость, гру́бость (*характера*)

bronquial *adj* бронхиа́льный; asma ~ бронхиа́льная а́стма

bronquina *f разг.* спор; ссо́ра, перебра́нка

bronquinoso **1.** *adj Вен., Кол.* зади́ристый; **2.** *m Вен. см.* broquelero

bronquios *m pl анат.* бро́нхи

bronquítico *adj* больно́й бронхи́том

bronquitis *f* бронхи́т

broquel *m* 1) небольшо́й деревя́нный щит; 2) щит; 3) защи́та, покрови́тельство; 4) *Ам.* пери́ла; балюстра́да

broquelarse прикрыва́ться щито́м

broquelero *m* задира́, забия́ка

broquelillo *m* серьга́

broqueta *f* ве́ртел, шампу́р

brosquil *m Ар. см.* brécol

brota *f* 1) *см.* brote 1; 2) *Ч. см.* brotadura

brotadura *f бот.* прораста́ние

brótano *m см.* brote 1

brotar **1.** *vi* 1) прораста́ть; 2) пуска́ть по́чки (побе́ги); появля́ться (*о побегах, почках, бутонах*); распуска́ться (*о цветах*); 3) течь, лить, пробива́ться (*о роднике, воде*); 4) возника́ть, появля́ться; 5) высыпа́ть, выступа́ть, (*о сыпи и т. п.*); 6) проявля́ться, обнару́живаться; **2.** *vt* 1) покрыва́ться зе́ленью, цвета́ми (*о земле*); 2) производи́ть; причиня́ть, вызыва́ть (*что-л.*)

brote *m* 1) по́чка, глазо́к; буто́н; побе́г, росто́к; dar ~s пуска́ть по́чки, дава́ть ростки́; injerto a ~ приви́вка глазко́м, окулиро́вка; 2) *бот.* прораста́ние; 3) нача́ло; los primeros ~s ростки́, зача́тки; 4) *Мурс.* крупи́ца, кро́шка

broza *f* 1) хво́рост; опа́вшая листва́; 2) отбро́сы, отхо́ды; 3) за́росли куста́рника; 4) пусты́е слова́, слове́сная шелуха́; вода́; 5) разнорабо́чий; ◇ **a (para) toda ~** для всего́, на любо́й слу́чай; **meter ~** нести́ вздор, моло́ть чепуху́; **servir de toda ~** годи́ться на любо́й слу́чай

brozar *vt см.* bruzar

brozno *adj* 1) *уст. см.* bronco 1; 2) *см.* bronco 4

brozozo *adj* замусоренный, захламлённый

brucero *m* торго́вец щётками

bruces *m pl уст.* гу́бы; ◇ **de ~** *loc. adv.* ничко́м, ниц; **caer (dar) de ~** упа́сть ничко́м (вниз лицо́м)

bruja *f* 1) *зоол.* сова́; 2) колду́нья, ве́дьма; 3) *разг.* безобра́зная стару́ха, ве́дьма; 4) сварли́вая ба́ба, ве́дьма; 5) *Куба, П.-Р.* у́личная же́нщина; ◇ **creer en ~s** быть легкове́рным, ве́рить чему́ уго́дно; **estar (quedar) un ~** *Куба, М., П.-Р.* оста́ться без гроша́; **parece que le han chupado las ~s** стра́шно худо́й, изможде́нный; бле́дный как смерть

brujear **1.** *vi* 1) колдова́ть, занима́ться колдовством; 2) *М., П.-Р. см.* brujulear; **2.** *vt Вен.* охо́титься (*на диких зверей*)

brujería *f* 1) колдовство́, чароде́йство, ча́ры; 2) *П.-Р. шутл.* бе́дность, нищета́

brujesco *adj* колдовско́й

brujez *f М.* бе́дность

brujir *vt* шлифова́ть (*края стекла*)

brujo I *m* 1) колду́н, чародей; 2) *Куба бот.* маниока (*разновидность*)

brujo II *adj* 1) очарова́тельный, обворожи́тельный; 2) *Ч.* обма́нчивый, фальши́вый; 3) *М.* бе́дный, неиму́щий

brújula *f* 1) ко́мпас, буссо́ль; 2) глазо́к (*отверстие*); 3) глазоме́р; 4) *уст.* прице́л; ◇ **mirar por ~** загля́дывать в чужи́е ка́рты; **perder la ~** а) потеря́ть

ориенти́р, сби́ться с ку́рса; б) растеря́ться, потеря́ть по́чву под нога́ми

brujular *adj* наблюда́ющий, высма́тривающий, любопы́тный

brujulear 1. *vt* 1) *карт.* загля́дывать в чужи́е ка́рты; 2) *разг.* дога́дываться (*о чём-л.*), предполага́ть (*что-л.*); 3) *разг.* изворáчиваться, ловчи́ть; **2.** *vi Перу, П.-Р.* кути́ть

brulote *m* 1) *мор.* бра́ндер; 2) *Ам.* бра́нь, руга́тельство

bruma *f* 1) густо́й тума́н (*на море*); 2) *уст.* зима́; 3) *pl перен.* тума́н, затме́ние

brumal *adj* 1) тума́нный; 2) *уст.* зи́мний

brumazón *m* 1) бессмы́слица; 2) густо́й (си́льный) тума́н

brumo *m* бе́лый очи́щенный воск

brumoso *adj* 1) тума́нный, па́смурный; tiempo ~ па́смурная пого́да; 2) тума́нный, нея́сный

bruno I *m* чёрная ме́лкая сли́ва

bruno II *adj* чёрный, тёмный

bruñido 1. *adj Ам.* назо́йливый, надое́дливый; **2.** *m* 1) *Ам.* зану́да; 2) полиро́вка, лоще́ние, шлифо́вка; 3) воронéние (*стали*)

bruñidor *m* 1) полиро́вщик; шлифова́льщик; 2) *тех.* полирова́льный инструме́нт, лощи́ло

bruñidura *f*, **bruñimiento** *m см.* bruñido **2**, 2, 3

bruñir * *vt* 1) полирова́ть, шлифова́ть; лощи́ть; 2) ворони́ть (*сталь*); 3) *разг.* подкра́шивать, подма́зывать (*лицо*); 4) *Ц. Ам. разг.* досажда́ть, надоеда́ть

bruño *m см.* bruno I

brusca *f Куба, П.-Р.* хво́рост

brusco 1. *adj* 1) гру́бый, ре́зкий; carácter ~ тяжёлый хара́ктер; genio ~ крутóй нрав; tono ~ ре́зкий (вызыва́ющий) тон; 2) внеза́пный, бы́стрый; cambio ~ внеза́пная переме́на; movimiento ~ поры́вистое движе́ние; asalto ~ внеза́пное нападе́ние; **2.** *m* отхо́ды, отбро́сы (*при веянии зерна, сборе винограда*)

brusela *f бот.* барви́нок

brusquedad *f* 1) гру́бость, ре́зкость; 2) внеза́пность

brusquería *f разг.* ре́зкость, гру́бость (*в обращении*)

brutal 1. *adj* 1) живо́тный, ско́тский; 2) гру́бый, жесто́кий; зве́рский; **2.** *m см.* bruto **2**

brutalidad *f* 1) гру́бость, жесто́кость; зве́рство; 2) распу́щенность, необу́зданность; 3) ди́кость, невéжество; 4) глу́пость, идиоти́зм

brutaña *f шутл.* неотёсанность

brutear 1. *vt Гват.* грубúть, хами́ть; **2.** *vi Арг.* моло́ть вздор

brutedad *f уст. см.* brutalidad

bruteza *f* 1) *см.* brutalidad; 2) шерохова́тость, недорабо́тка; незако́нченность, незавершённость (*работы*)

bruto 1. *adj* 1) глу́пый, безмо́зглый; 2) гру́бый, на́глый, жесто́кий; 3) гру́бый, неотдéланный; en ~ без обрабо́тки; diamante en ~ неотшлифо́ванный алма́з; б) *ком.* бру́тто; 4) *Ч.* бойцо́вый (*о петухе*); **2.** *m* живо́тное, скоти́на, хам

bruza *f* жёсткая щётка

bruzar *vt* чи́стить жёсткой щёткой

bruzas: de ~ *loc. adv. уст.* ничко́м

bu *m разг.* пу́гало, бу́ка, страши́лище; hacer el ~ пугáть, устраша́ть

búa, buba *f мед.* 1) пу́стула; гнойни́к; 2) *pl* о́пухоль лимфати́ческих желёз, бу́бо́н; 3) си́филис

búbalo *m* 1) оленебы́к; 2) бу́йвол

bubón *m мед.* бубóн (*сифилитический*)

bubónic||o *adj* бубóнный; peste ~a бубóнная чума́

bubonocele *m мед.* паховáя гры́жа

buboso 1. *adj* 1) страда́ющий си́филисом; 2) *уст.* покры́тый гнойника́ми (я́звами); **2.** *m* сифили́тик

bucal *adj* ротово́й; cavidad ~ по́лость рта

bucanero *m* пира́т, корса́р, флибусть-е́р

búcara *f Дом. Р.* скали́стый бéрег

bucara *f* бука́ра (*сорт винограда*)

búcaro *m* 1) ароматúческая глúна; 2) сосу́д из ароматúческой глúны; 3) цветóчная вáза (*керамическая*)

buccelación *f мед.* останóвка кровотечéния

bucear *vi* 1) ныря́ть; пла́вать (держа́ться) под водо́й; 2) рабóтать водола́зом; 3) (en) выясня́ть (что-л.), доúскиваться, дока́пываться (*до чего-л.*)

bucéfalo *m* 1) дура́к, болва́н, остоло́п; 2) *Р. Пл.* кля́ча, одёр

buceo *m* 1) ныря́ние; 2) водола́зные рабóты

buces: de ~ *loc. adv.* ничкóм

bucle *m* 1) бу́кля, ло́кон, завитóк; 2) витóк киноле́нты

buco I *m* козёл

buco II *m Ц. Ам.* ложь, у́тка

bucólica I *f лит.* буколúка, пастора́ль

bucólica II *f* 1) *шутл.* харч, кормёжка; 2) *Кол. разг.* голоду́ха

bucólico *adj* буколúческий, пастора́льный

bucosidad *f* вместúмость су́дна

buchaca *f* 1) копúлка; 2) *Сальв.* мешóк, су́мка; кошелёк; 3) *Ам. см.* burjaca

buchada *f см.* bocanada

buche I *m* 1) зоб (*у птиц*); 2) желу́док (*животных*); 3) глотóк; 4) морщúнка, склáдка (*на платье*); 5) сеть для ло́вли тунцóв; 6) *разг.* брю́хо, утрóба; llenar el ~ наéсться до отвáла, набúть брю́хо; 7) *Экв.* цилúндр (*шляпа*); 8) *Гват., М.* зоб (*болезнь*); ◇ **guardar (tener) en el ~ una cosa** держáть при себé, не разбáлтывать что́-л.

buche II *m* ослёнок (*сосунок*)

buchetes *m pl* наду́тые щёки

buchinche *m Куба* забегáловка; лавчóнка

buchón 1. *adj разг.* 1) свобóдный, мешковáтый; покры́тый склáдками (*об одежде*); 2) *Кол.* пузáтый; 3) *Куба см.* bonachón; **2.** *m* ду́тыш (*голубь*)

búdico *adj* буддúйский

budín *m* 1) пу́динг; 2) запекáнка

budinera *f* фóрма (*для выпечки пудингов*)

budismo *m* буддúзм

budista 1. *adj* буддúйский; **2.** *com.* буддúст

buega *f Ар.* погранúчный столб, вéха

buen *adj* (*apoc. de* bueno; *употр. перед сущ. и гл.*) хорóший; ~ tiempo хорóшая погóда; persona de ~ comer человéк с хорóшим аппетúтом; ¡~ día! с дóбрым у́тром!, здрáвствуйте!

buenamente *adv* 1) легкó, свобóдно; удóбно; 2) охóтно, добровóльно

buenandanza *f см.* bienandanza

buenastardes *f Куба бот.* чудоцвéт

buenaventura *f* 1) счáстье, удáча; везéние; 2) гадáние, ворожбá; echar la ~ гадáть

buen||o 1. *adj* 1) хорóший, дóбрый; ~as acciones дóбрые делá (посту́пки); una mujear ~a дóбрая (добросердéчная) женщина; 2) хорóший, гóдный, пригóдный; ~ para nada никудá не гóдный, никчёмный, никуды́шный; 3) подходя́щий, удóбный; 4) хорóший, большóй; значúтельный; сúльный; ~a cosecha большóй урожáй; le ha echado una ~a reprimenda он емý дал хорóший нагоня́й; 5) поря́дочный, изря́дный; una ~a parte de... значúтельная часть чего́-л.; una ~a razón основáтельная (уважúтельная) причúна; 6) прия́тный, весёлый; 7) здорóвый, в дóбром здрáвии; estar ~ быть здорóвым, хорошó себя́ чу́вствовать; **2.** *adv* хорошó; ¡~ está! лáдно!, хорошó!; **3.** *interj* 1) хорошó!, прáвильно!; 2) довóльно!, хвáтит!; **4.** *m* хорошó, четы́ре (*оценка*); ◇ **a ~as** охóтно, с охóтой; **de ~as** *loc. adv. разг.* в хорóшем настроéнии, в дóбром расположéнии дýха; **de ~as a ~as** *loc. adv.* а) охóтно, с дорогóй душóй; б) легкó, без трудá; **de ~as a primeras** *loc. adv. разг.* а) с первого взгля́да, срáзу; б) вдруг; внезáпно, ни с того́ ни с сего́; **jugar la ~a** игрáть решáющую пáртию; **¿a dónde ~?** кудá путь дéржите?; **¡~a es ésa (ésta)!**; ¡ **~ es esto!** хорошó!, нéчего сказáть!; ничегó себé!, так-тáк!

bueña *f обл.* кровянáя колбасá (*из говядины, свинины или баранины*)

buey *m* 1) вол; carne de ~ волóвье мя́со; 2) *П.-Р.* у́йма (ку́ча) дéнег; 3) *М.* рогонóсец; 4) *pl арго* игрáльные кáрты; ◇ **~ de agua** потóк; сúльная струя́ воды́; **~ muerto** *П.-Р.* лёгкая добы́ча, находка; **pegar ~es** *Ц. Ам.* заснýть; **habló el ~ y dijo mu** заговорúла валáмова ослúца

¡buf! *interj разг.* фу!, тьфу!

bufa *f* 1) гру́бая шу́тка, издёвка; 2) *Куба, М.* пья́нка, попóйка

bufada *f* поры́в вéтра (*на море*)

bufadera *f Ам.* трещóтка (*детская игрушка*)

bufaire *m арго* доносчик, стукáч

búfala *f* бу́йволица

bufalino *adj* бу́йволовый

búfalo *m* бу́йвол

bufanda *f* широ́кий шарф, кашнé

bufandilla *com. Куба* пья́ный

búfano I *m* 1) *уст. см.* búfalo; 2) *Куба* масли́чное дéрево (*разновидность*)

búfano II *adj Вен., Куба* гу́бчатый, по́ристый

bufar *vi* 1) сопéть, храпéть; фы́ркать (*о животных*); 2) *разг.* кипéть, выходúть из себя́; está que bufa он рвёт и мéчет

bufarrón *m Арг. см.* bujarrón

bufeo *m Ам.* дельфúн

bufet *m галл.* 1) буфéт (*железнодорожный и т. п.*); 2) буфéт (*мебель*); 3) *Вен.* банкéт, приём; 4) *Ч.* пóздний у́жин

bufete *m* 1) пúсьменный стол; 2) контóра адвокáта; abrir ~ заня́ться адвокатýрой; 3) клиентýра адвокáта; 4) *Кол. разг.* плевáтельница

buffet *m см.* bufet

bufia *f арго* бурдю́к, мех для винá

bufiador *m арго* владéлец тавéрны

bufido *m* 1) сопéнье, храп, фы́рканье (*животного*); 2) *разг.* ворчáние, брюзжáние, фы́рканье

buf||o I **1.** *adj* 1) гротéскный, комúческий, буффóнный; comedia ~a комéдия буфф; ópera ~a óпера-буфф,

коми́ческая о́пера; 2) *см.* bufón II 1.; **2.** *m см.* bufón II 2

bufo II *m Куба, М.* пья́ница

bufón I *m см.* buhonero

bufón II **1.** *adj* шутовско́й, фигля́рский; **2.** *m* 1) шут; буффо́н; bonete de ~ дура́цкий колпа́к; 2) балагу́р, шутни́к, весельча́к

bufonada *f* 1) шутовство́, пая́сничанье; буффона́да; 2) зла́я шу́тка, насме́шка

bufonear *vi* (*тж* ~se) 1) пая́сничать; 2) зло шути́ть, насмеха́ться

bufonería *f см.* bufonada 2

bufonesco *adj* 1) *см.* bufo I 1, 1; 2) *см.* bufón II 1

bufonizar *vi см.* bufonear

bugalla *f* черни́льный оре́шек

buhar *vt арго* признава́ться; выкла́дывать; раска́лываться

buharda, buhardilla *f* 1) слухово́е окно́; 2) черда́к; 3) манса́рда

buhardo, buharro *m зоол.* со́вка, сплю́шка

buhedera *f* око́нце

buho *m* 1) фи́лин; 2) *разг.* сова́; ночна́я пти́ца; 3) *разг.* нелюди́м, отше́льник; 4) *арго* доно́счик

buhonería *f* 1) мелочна́я торго́вля; 2) *pl* мелочны́е това́ры

buhonero *m* броди́чий торго́вец, лото́чник

buhorio *m зоол.* выпь боло́тная (*разновидность*)

buido *adj малоупотр.* 1) отто́ченный, заострённый; 2) жело́бчатый, с желоба́ми

buitre *m* 1) гриф, сип белоголо́вый; gran ~ de las Indias ко́ндор; 2) хи́щник (*о человеке*)

buitrear *vi Ч., Перу* охо́титься на гри́фов

buitrero 1. *adj* относя́щийся к гри́фу; **2.** *m* охо́тник на гри́фов

buitrón *m* 1) ве́рша; 2) сеть для ло́вли куропа́ток

bujarrón *m разг.* гомосексуали́ст

buje *m* вту́лка; вкла́дыш; ~ de eje *ж.-д.* бу́кса

bujeo *m* (*чаще Анд.*) топь, тряси́на

bujería *f* (*чаще pl*) ме́лочь, безде́лица

bujeta *f* 1) деревя́нный я́щичек; 2) *уст.* флако́н (*для духов*)

bujía *f* 1) свеча́, све́чка; 2) подсве́чник; 3) *эл.* свеча́; канде́ла; 4) *тех.* запа́льная свеча́, свеча́ зажига́ния; 5) *арго* горб

bul *m Куба* бул (*напиток из пива, воды и сахара*)

bula *f* 1) бу́лла (*папская грамота*); 2) привиле́гия; пожа́лование (*уст.*); ◇ **echar las ~s a uno** навяза́ть кому́-л. что́-л.; **no poder con la ~** быть при после́днем издыха́нии; **tener ~s para todo:** tiene ~s para todo ему всё схо́дит с рук

bular *vt уст.* клейми́ть (*раба, преступника*)

bulbo *m* 1) *бот., анат.* лу́ковица; 2) *Ам.* ла́мпа нака́ливания; 3) *Ам.* электро́нная ла́мпа; ◇ ~ **dentario** пу́льпа зу́ба; ~ **del termómetro** стекля́нный ша́рик с ртутью (*в термометре*); ~ **fotoeléctrico** фотоэлеме́нт

bulboso *adj бот., анат.* лу́ковичный

buldog *m* 1) бульдо́г; 2) ма́ленький револьве́р

bulerías *f pl Анд.* булери́ас (*народная песня и танец*)

bulevar *m* бульва́р

bulevardero, bulevardesco *adj* бульва́рный

búlgar||o, -a 1. *adj* болга́рский; **2.** *m, f* 1) болга́р|ин, -ка; **3.** *m* болга́рский язы́к

bulista *com.* распространи́тель слу́хов

bulo *m* ло́жный слух, у́тка

bulto *m* 1) объём, объёмность; бо́льшие разме́ры; 2) нея́сная фигу́ра, непоня́тный предме́т; силуэ́т (*в темноте, на расстоянии*); 3) тюк, у́зел; 4) вы́пуклость, припу́хлость; о́пухоль; 5) бюст, ста́туя; 6) поду́шка (*без наволочки*); 7) *Ам.* учени́ческая су́мка, ра́нец; ◇ **a ~** *loc. adv.* приблизи́тельно, на глаз; **buscar el ~ a uno** *разг.* задира́ть кого́-л., иска́ть ссо́ры с ке́м-л.; **coger (pescar) el ~ a uno** *разг.* пойма́ть, схвати́ть, задержа́ть кого́-л.; **escurrir (guardar, huir) el ~** *разг.* увильну́ть, отверте́ться; отбрыка́ться (*прост.*); **menear (sacudir, tentar, tocar) el ~** *разг.* изби́ть, исколоши́матить кого́-л.; спусти́ть шку́ру с кого́-л.; **poner de ~ una cosa** преподнести́ (пода́ть) соответствующим о́бразом что́-л.; **ser de ~ una cosa** быть я́вным, очеви́дным; **a menos ~s más claridad; cuanto menos ~ más claridad** *разг.* во́здух чи́ще бу́дет; ме́ньше наро́ду — бо́льше кислоро́ду

bultuntún: al ~ *loc. adv.* наобу́м, науда́чу

bululú I *m* 1) *уст.* комедиа́нт, исполня́вший все ро́ли в спекта́кле; 2) *Вен.* шум, скандал

bululú II *m Дом. Р.* до́ллар; пе́со

bulla *f* 1) шум, гам; крик; 2) суматоха, сумя́тица; 3) толпа́; ◇ **meter ~** а) *разг.* поднять крик (шум); б) скандали́ть, бузи́ть (*прост.*); **meter a ~** *разг.* запу́тать (*дело*), напусти́ть тума́ну

bullad||o *adj Ам.* шу́мный; нашуме́вший; noticia ~a нашуме́вшая но́вость

bullaje *m* скопле́ние наро́да; да́вка, толкотня́

bullanga, bullanguería *f Арг., Ч. см.* bulla 1

bullanguero *m* буя́н, крику́н; скандали́ст

bullaranga *f Ам. см.* bulla 1

bullarengue *m* 1) *уст.* турню́р; 2) *Куба* подде́лка, фальши́вка

bullaruga *f Ам. см.* bulla 1

bull-dog *m см.* buldog

bulldozer *m* бульдо́зер

bullebulle *com.* 1) непосе́да, егоза́; 2) назо́йливый челове́к

bullero *m Ам.* крику́н

bulliciero *adj М., Ц. Ам. см.* bullicioso

bullicio *m см.* bulla 1

bullicioso *adj* 1) шумли́вый; 2) шу́мный, лю́дный; 3) живо́й, непосе́дливый, неугомо́нный; 4) *поэт.* непоко́рный; 5) мяте́жный

bullidor *adj см.* bullicioso 3

bull||ir * 1. *vi* 1) кипе́ть, бурли́ть; бить ключо́м (*тж перен.*); 2) (*тж* ~se) развива́ть бу́рную де́ятельность; суети́ться; 3) кише́ть (*о насекомых; тж перен.*); 4) задви́гаться, зашевели́ться; **2.** *vt* дви́гать, шевели́ть

bullista *adj Ц. Ам., Кол. см.* bullicioso

bullón I *m* кипя́щая кра́ска

bullón II *m* 1) металли́ческая отде́лка (*книжного переплёта*); 2) волан (*на платье*)

bullón III *m Ам.* суматоха

bunga *f Куба* 1) ма́ленький самодея́тельный орке́стр; 2) *разг.* ложь, враньё

buniatal *m* по́ле, засе́янное мании́ком

buniatillo *m Куба* варе́нье (джем) из мании́ки

buniato *m* мании́ка

bunio *m* семенна́я ре́па

bunker *m* блинда́ж

buñolería *f* ла́вка, торгу́ющая по́нчиками

buñolero *m* 1) продаве́ц по́нчиков; 2) *разг.* халту́рщик; ◇ ~, **a tus buñuelos** *погов.* суди́, дружо́к, не вы́ше сапога́

buñuelo *m* 1) по́нчик; 2) *разг.* халту́ра, недобросо́вестная рабо́та

buque *m* 1) су́дно, кора́бль; ~ de cabotaje кабота́жное су́дно; ~ de guerra вое́нный кора́бль; ~ mercante торго́вое су́дно; ~ atómico атомохо́д; ~ insignia фла́гман, фла́гманский кора́бль; ~ lanzacohetes (portacohetes) кора́бль-ракетоно́сец; ~ pesquero рыболо́вное су́дно; ~ de vela па́русное су́дно, па́русник; ~ tanque та́нкер, нефтеналивно́е су́дно; 2) ко́рпус су́дна; 3) ёмкость, вмести́мость

buqué *m галл.* 1) буке́т цвето́в; 2) арома́т; буке́т (*вина*)

buraca *f Бол.* ко́жаный мешо́к

buraco *m обл. прост.* большо́е отве́рстие, дыра́

burato *m* лёгкая наки́дка

burbuja *f* пузырёк во́здуха, га́за (*в воде и т. п.*)

burbujear *vi* пузы́риться

burbujeo *m* образова́ние пузырько́в

burchaca *f см.* burjaca

burche *m* крепостна́я ба́шня

burcho *m мор.* шлюп

burda I *f мор.* бакшта́г

burda II *f арго* дверь

burdégano *m* лоша́к

burdel 1. *adj* распу́тный, развра́тный; **2.** *m* 1) борде́ль, публи́чный дом; 2) *разг.* бедла́м, сумасше́дший дом

burdeos *m* бордо́ (*сорт вина*)

burdo *adj* 1) то́лстый, гру́бый (*о ткани*); 2) гру́бый, неотёсанный, невоспи́танный

burear *vt Кол.* подтру́нивать, подшу́чивать (*над кем-л.*); ~se развлека́ться, весели́ться

burén *m Ам.* гли́няная (металли́ческая) фо́рма (*для выпечки лепёшек из тапиоки*)

bureo *m* 1) *ист.* дворцо́вый сове́т; 2) *малоупотр.* весе́лье, гуля́нка; andar (ir) de ~ гуля́ть, кути́ть

bureta *f хим.* бюре́тка; ~ graduada мензу́рка

burga *f* горя́чий исто́чник

burgado *m зоол.* ули́тка (*съедобная разновидность*)

burgalés, burgalesa 1. *adj* бу́ргосский, относя́щийся к г. Бу́ргосу; **2.** *m, f* жи́тель, -ница г. Бу́ргоса

burgandina *f* перламу́тр (*разновидность*)

burgo *m уст.* селе́ние, поселе́ние

burgomaestre *m* бургоми́стр

burgués 1. *adj* 1) городско́й; 2) буржуа́зный, democracia ~a буржуа́зная демокра́тия; revolución democrática ~a буржуа́зно-демократи́ческая революция; **2.** *m* 1) горожа́нин; 2) буржуа́; pequeño ~ ме́лкий буржуа́

burguesía *f* буржуази́я; gran ~ кру́пная буржуази́я; pequeña ~ ме́лкая буржуази́я

burguesismo *m* буржуа́зная идеоло́гия

buriat||o, -a 1. *adj* буря́тский; **2.** *m, f* буря́т, -ка

buriel 1. *adj* крáсно-корúчневый, бýрый; **2.** *m* холст, грýбая льняная ткань

buril *m* 1) гравёрный резец; 2) долотó; стамéска

buriladora *f* гравировáльный станóк

buriladura *f* гравирóвание резцóм

burilar *vt* 1) гравировáть (*резцом*); 2) долбúть (*долотом*)

burjaca *f* 1) котóмка, сумá (*странника, нищего*); 2) *Арг.* сýмка, портфéль

burla *f* 1) насмéшка, издёвка; поддрáзнивание, зубоскáльство; hacer ~ насмехáться, глумúться (*над кем-чем-л.*); 2) шýтка; 3) обмáн, надувáтельство; ◇ **de ~s y de veras** в шýтку и всерьёз; **entre ~s y veras** полушутя́; ~ **burlando** *loc. adv. разг.* шутя́, игрáя, незамéтно, пóходя; **hombre de ~s** насмéшник, шутни́к; хохмáч (*прост.*); **estar de ~s** быть в шутли́вом настроéнии; **hablar de ~s** шути́ть с серьёзным ви́дом; подтрýнивать над кéм-л.; **mezclar ~s con veras** а) пересыпáть шýтками; б) преподноси́ть в ви́де шýтки гóрькую и́стину; **no ser amigo (hombre) de ~s, no entender de ~s** не люби́ть (не понимáть) шýток; **tornar en** ~ обрати́ть в шýтку

burladero 1. *adj уст. см.* burlón 1; **2.** *m* 1) *тавр.* укры́тие для торéро; 2) островóк безопáсности (*для пешеходов*)

burlador 1. *adj* насмéшничающий; подтрýнивающий; **2.** *m* 1) насмéшник, шутни́к; 2) обмáнщик; 3) соблазни́тель, обóльсти́тель

burlar 1. *vi* (*чаще* ~se, de) 1) шути́ть, подтрýнивать (*над кем-л.*); 2) насмехáться, издевáться (*над кем-л.*); **2.** *vt* 1) обмáнывать, надувáть; 2) обмáнывать (*чьи-л. надежды и т. п.*)

burlería *f* 1) *см.* burla 1; 2) бáсня, скáзка, небылúца, 3) обмáн, надувáтельство; 4) осмея́ние, позóр, унижéние

burlesco 1. *adj разг.* 1) шутовскóй; комúческий; 2) *лит.* бурлéскный; **2.** *m лит.* бурлéск

burlete *m* занавéска

burlisto *adj Ц. Ам. см.* burlón 1

burlón 1. *adj* 1) шутли́вый, насмéшливый; 2) шýточный, шутовскóй; **2.** *m* 1) шутни́к; насмéшник; 2) *зоол.* пересмéшник

buró I *m* 1) бюрó, пи́сьменный стол; 2) бюрó, контóра; ~ de información спрáвочное (информациóнное) бюрó; 3) *М.* ночнóй стóлик

buró II *m* бюрó (*руководящий и исполнительный орган*); Buró Político политбюрó

buró III *m тавр.* бык

burocracia *f* 1) бюрократúя; 2) чинóвничество

burócrata *m, f* 1) бюрократ; 2) чинóвник

burocrático *adj* 1) бюрократи́ческий; 2) чинóвничий

burocratismo *m* бюрократи́зм

burra *f* 1) ослúца; 2) дýра, дурёха; 3) *разг.* работя́га, рабóчая лóшадь (*о женщине*); 4) *Ам.* бýрра (*карточная игра*); ◇ **caer de su** ~ *разг.* призна́ть свою́ оши́бку; **descargar la** ~ *разг.* свали́ть рабóту на другóго; **estarle a uno una cosa como a la** ~ **las arracadas** не идти́, быть не к лицý; ≅ как коро́ве седлó; **írsele a uno la** ~ слете́ть (сорва́ться) с языка́

burrada *f* 1) табýн ослóв; 2) *разг.* глýпость, бред; 3) *разг.* глýпая вы́ходка

burrajear *vt см.* borrajear

burrajo *m* кизя́к

burreño *m см.* burdégano

burrero *m* 1) погóнщик (хозя́ин) ослóв; 2) продавéц молокá ослúцы

burriciego *adj* 1) *прост.* подслеповáтый (*тж о быке*); 2) *разг.* несообрази́тельный, тупóй

burrión *m Гват., Гонд.* колúбри

burriqueño *adj* ослúный

burrito *m М.* 1) чёлка, чёлочка; 2) воздýшная кукурýза

burro *m* 1) осёл; 2) кóзлы (*для пилки дров*); 3) верстáк; 4) зубчáтое колесó; 5) вóрот, лебёдка; 6) *Ам.* стремя́нка; 7) бýрро (*карточная игра*); 8) *разг.* дурáк, невéжда, осёл; 9) (*тж* ~ de carga) *разг.* трудолюби́вый человéк; работя́га, вол; 10) *М.* чёлка, чёлочка; ◇ ~ **cargado de letras** учёный осёл; ~ **de reata** покóрный человéк, пéшка; **caer de su** ~ *разг.* призна́ть свою́ оши́бку; **correr** ~ **una cosa** *Ур.* пропáсть, исчéзнуть (*о чём-л.*); **ver ~s negros** *Ч.:* vio ~s negros у негó и́скры из глаз посы́пались

burrumbada *f разг. см.* barrumbada

bursátil *adj* биржевóй; operaciones ~es биржевы́е операции (сдéлки)

burujo *m* 1) комóк, сгýсток; 2) вы́жимки из оли́вок; 3) *уст.* вы́жимки виногра́да

burujón *m* 1) *см.* burujo 1; 2) ши́шка на головé (*от удара*)

busaca *f* 1) *Ам.* лýза (*бильярдного стола*); 2) *Вен. см.* burjaca

busardo *m* сáрыч (*хищная птица*)

busca *f* 1) разы́скивание, пóиски; рóзыск; en ~ de... в пóисках чегó-л.; andar en ~ de uno искáть (разы́скивать) когó-л.; 2) охóта с гóнчими; 3) *pl Куба, М., Перу* дополни́тельный дохóд (*от занимаемой должности*)

buscabulla *m Кол., Куба, П.-Р.* задúра, забия́ка

buscada *f см.* busca 1

buscador 1. *adj* разы́скивающий, и́щущий; **2.** *m* 1) искáтель; ~ de oro золотоискáтель; 2) *опт.* визи́рное приспособлéние

buscaminas *m воен.* миноискáтель

buscapié *m* намёк

buscapies *m* шути́ха (*фейерверк*)

buscar *vt* 1) искáть, разы́скивать; 2) *Ам.* искáть, спрáшивать (*кого-л.*); 3) *М.* задирáть (*кого-л.*), лезть, приставáть (*к кому-л.*); 4) *арго* укрáсть, свúстнуть; ◇ **buscárselas** изворáчиваться, выкрýчиваться; **quien busca halla** кто и́щет, тот всегдá найдёт

buscarruidos *com. разг.* задúра; склóчник

buscavida(s) *com.* 1) *разг.* ловкáч, пройдóха; 2) хозя́йственный (домови́тый) человéк; 3) *М.* доно́счик; 4) любопы́тный человéк

busco I *m* порóг шлю́за

busco II *m уст.* след (*животного*)

buscón *m* 1) вор; 2) жýлик, мошéнник

buscona *f* проститýтка

busconear *vi П.-Р.* выслéживать, вынюхивать

busilis *m разг.* загвóздка, закавы́ка; ◇ **dar en el** ~ попáсть в тóчку; **ahí está el** ~ вот где собáка зары́та, вот в чём загвóздка

buso *m уст.* отвéрстие, дырá

búsqueda *f* 1) *см.* busca 1; 2) *геол.* изыскáние

busquillo *m Арг., Перу, Ч. см.* buscavidas

busquizal *m Сант.* зáросли ежеви́ки

busto *m* бюст

butaca *f* 1) крéсло; 2) (*тж* ~ de patio) *театр.* мéсто в партéре; 3) билéт в кинó (театр)

butadieno *m хим.* бутадиéн

butano *m хим.* бутáн

butaque *m* 1) *Ам.* небольшóе крéсло; 2) *Вен.* складнóе крéсло

buten: de ~ *прост.* клáссный, что нáдо

butifarra *f* 1) свинáя колбасá; 2) слúшком широ́кий чулóк; 3) *Перу* сáндвич; ◇ **agarrar (tomar) a uno para la** ~ *Арг., Ур.* подшýчивать над кéм-л.; хохми́ть (*прост.*)

butifarrería *f* 1) колбáсное производство; 2) колбáсная лáвка

butifarrero *m* колбáсник

butifarrón *m П.-Р. см.* buñuelo 2

butilo *m хим.* бутúл

butiondo *adj* развратный, распýтный

butírico *adj хим.* мáсляный

butiro *m* коро́вье (слúвочное) мáсло

butirómetro *m* бутирóметр

butiroso *adj* маслянúстый

butrino, butrón *m см.* buitrón 1

buya *f зоол.* бобр

buyes *m pl арго* кáрты

buyo *m* бéтель (*жвачка*)

buz *m* 1) поцелýй признáтельности; 2) губá; ◇ **hacer el** ~ *разг.* выкáзывать свою́ прéданность кому́-л.

buzamiento *m геол.* паде́ние (*жилы, пласта*)

buzar *vi геол.* пáдать (*о жиле, пласте*)

buzo *m* 1) водолáз; 2) комбинезóн; 3) *арго* вор

buzón *m* 1) отводнóй жёлоб; 2) щель (*почтового ящика*); 3) почтóвый я́щик; 4) прóбка, затычка; 5) *разг.* огрóмный рот, пасть

buzonero *m Ам.* почтальóн

buzos: de ~ *loc. adv.* ничкóм

C

C, c *f 3-я буква испанского алфавита* се

¡cal *interj* (*употр. как отриц.*) что ты (вы)!; никóим óбразом!, куда́ там!, какóе!

caá *m Р. Пл. бот.* мáте

cabal 1. *adj* 1) тóчный, вéрный, прáвильный (*о весе, мере и т. п.*); cuenta ~ вéрный счёт; aquí hay dos mil pesetas ~es здесь рóвно две ты́сячи песéт; 2) пóлный, цéлый; dos años ~es пóлных (цéлых) два гóда; 3) закóнченный, завершённый; 4) настоя́щий, поря́дочный (*о человеке*); 5) приходя́щийся на кáждого; **2.** *m pl* 1) рассýдок, ум; no estar en sus ~es быть не в своём умé; сходúть с умá; 2) тóчность, прáвильность; **3.** *adv см.* cabalmente; ◇ **al** ~ *loc. adv. уст.* прáвильно, тóчно; **por su** ~ *loc. adv. уст.* с усéрдием, с рвéнием; **por sus ~es** *loc. adv.* а) тóчно, прáвильно; безукори́зненно; б) по своéй цене́; в) по поря́дку, как полага́ется **¡justo y ~!** совершéнно вéрно!;

cábala *f* 1) кабалá, кабали́стика (*учение*); 2) *разг.* гадáние, предсказáние; no hagamos ~s не бýдем гадáть; 3) *разг.* тáйные зáмыслы; зáговор, сгóвор; 4) (*чаще pl*) догáдка, предположéние

cabalar *vt* дополня́ть

cabalgada *f ист.* 1) кавалери́йский отря́д (*для набегов на вражеской территории*); 2) кавалери́йский похо́д; набе́г; 3) слу́жба в ко́нном отря́де; 4) добы́ча (*при набеге*)

cabalgador *m* вса́дник, нае́здник

cabalgadura *f* 1) *см.* caballería 1; 2) непра́вильное сраще́ние (*кости*)

cabalgamiento *m лит.* перено́с, теку́чая строка́

cabalgar I *m уст.* сбру́я

cabalgar II *adj Ч. см.* caballar

cabalgar III **1.** *vi* 1) (*тж vt*) сади́ться верхо́м; 2) е́здить верхо́м; ~ en mula (en caballo) е́хать на му́ле (на ло́шади); 3) сиде́ть; восседа́ть; **2.** *vt* 1) покрыва́ть, оплодотворя́ть (*о животном*); 2) класть оди́н предме́т на друго́й

cabalgata *f* кавалька́да

cabalgazón *f* покры́тие, слу́чка (*животного*)

cabalhuste *m см.* caballete 6

cabalismo *m см.* cábala

cabalista *com.* после́дователь, -ница кабалисти́ческого уче́ния

cabalístico *adj* 1) кабалисти́ческий; signos ~s кабалисти́ческие зна́ки; 2) таи́нственный, зага́дочный

cabalmente *adv* 1) пра́вильно; то́чно; pagar ~ плати́ть то́чно; 2) по́лностью, целико́м; 3) как раз, и́менно сейча́с (в э́тот моме́нт); 4) как раз наоборо́т, напро́тив; ◇ ¡~! ла́дно!, идёт!, согла́сен!

cabalonga *f бот. Куба, М.* кабало́нга

caballa *f* макре́ль, ску́мбрия

caballada *f* 1) табу́н (*лошадей*); 2) *Леон* кавалька́да; 3) *Ам.* гру́бость, гру́бая вы́ходка

caballaje *m* 1) слу́чка (*лошадей, ослов*); 2) пла́та за слу́чку (*лошадей, ослов*)

caballar *adj* ко́нский, лошади́ный; ganado ~ ко́нское поголо́вье; cría ~ жеребёнок-сосуно́к

caballazo *m* 1) *Ам.* столкнове́ние двух вса́дников; столкнове́ние вса́дника с пешехо́дом; 2) *Ч.* напа́дки (*на кого-л.*); вы́пад (*против кого-л.*); 3) *Перу* вы́говор, внуше́ние; 4) *Гват.* обма́н (*при продаже лошади*)

caballear *vi разг.* ча́сто е́здить верхо́м

caballejo *m* 1) лошадёнка; 2) *см.* caballete 3

caballera *f* 1) рыболо́вная сеть; 2) у́дочка (*для скумбрии*)

caballerango *m М. см.* caballerizo

caballerato *m* 1) кабальера́то (*право на церковную пенсию, предоставляемое недуховным лицам*); 2) церко́вная пе́нсия; 3) *ист.* кабальера́то (*среднее сословие между дворянством и простым народом, существовавшее в Каталонии*)

caballerazo *m разг.* джентльме́н, кавале́р, ры́царь

caballerear *vi* прики́дываться зна́тным (ва́жным)

caballerescamente *adv* по-ры́царски

caballeresco *adj* ры́царский (*тж о романе*)

caballerete *m* 1) *dim. de* caballero; 2) *разг.* моло́дчик

caballería *f* 1) верхово́е (вью́чное) живо́тное; ~ mayor ло́шадь; мул; ~ menor осёл; 2) ко́нница, кавале́рия; ~ ligera лёгкая кавале́рия; ~ mecanizada механизи́рованная кавале́рия; 3) *собир.* ры́царство; ~ andante стра́нствующие ры́цари; libro de ~s ры́царский рома́н; 4) *уст.* ры́царство, благоро́дство; 5) ры́царский о́рден; 6) вое́нная добы́ча ры́царя; 7) *ист.* наде́л земли́ (*который давался в пользование тому, кто содержал рыцаря и его коня*); 8) кабалье́рия (*земельная мера = 38,63 га в Испании; 13,43 га на Кубе; 78,58 га в Пуэрто-Рико; 386,48 га в Колумбии, в Эквадоре и в Венесуэле; 427,95 га в Мексике, 44,72 га в Центральной Америке; 128,26 га в Доминиканской Республике; 134,03 га в Чили*); ◇ **andarse en ~s** *разг.* рассыпа́ться в любе́зностях (комплиме́нтах)

caballeril *adj уст.* ры́царский, принадлежа́щий ры́царю

caballerismo *m* ры́цари; ры́царство (*тж о поступке*)

caballeriza *f* 1) коню́шня (*тж собир.*); 2) *собир.* ко́нюхи; ◇ **mancarse en la ~** *разг.* а) отбрыка́ться; б) стру́сить, уйти́ в кусты́

caballerizo *m* ко́нюх; ~ mayor del rey *ист.* ко́нюший

caballero 1. *adj* 1) е́здящий верхо́м; 2) (en) упо́рно наста́ивающий (*на чём-л.*); упо́рно приде́рживающийся (*чего-л.*); 3) *жив.* перспекти́вный; **2.** *m* 1) кабалье́ро, ры́царь; дворяни́н; ~ novel ры́царь, ещё не завоева́вший себе́ герба́; 2) ры́царь; ~ andante (aventurero) стра́нствующий ры́царь; armar ~ посвяща́ть в ры́цари; 3) ры́царь, джентльме́н; tu amigo es todo un ~ твой друг настоя́щий ры́царь; se portó como un ~ он вёл себя́ как джентльме́н; 4) кабалье́ро, су́дарь (*форма обращения*); ¡ perdone usted, ~! прости́те (пожа́луйста), су́дарь!; 5) ва́жная персо́на (осо́ба); 6) вса́дник, верхово́й; ~ de la jineta ко́нник, кавалери́ст; 7) кавалье́р, земляно́й вал; 8) *текст.* остано́вочная игла́, ско́бка, солда́тик; ◇ **~ cubierto** а) *ист.* испа́нский гранд (*которому позволено находиться при короле в головном уборе*); б) *ирон.* неве́жливый (неучти́вый) челове́к; **~ de conquista** *ист.* конкистадо́р, завоева́тель (*которому наделялись захваченные земли*); **~ de contía (de cuantía, cuantioso)** *ист.* вооружённый землевладе́лец; **el ~ de la triste figura** ры́царь печа́льного о́браза; **~ de (la) industria** джентльме́н уда́чи; моше́нник, авантюри́ст; **~ de (la) sierra** лесно́й объе́здчик; **~ del hábito** *ист.* ры́царь како́го-л. о́рдена; **~ de mohatra** а) ли́повый аристокра́т; б) пройдо́ха, моше́нник; **~ en plaza** ко́нный торе́ро; **~ gran cruz** *ист.* ры́царь большо́го креста́; **~ pardo** *ист.* простолюди́н, посвящённый в ры́цари; **~s pobres** *Ч.* гренки́; **de ~** мужско́й (*об обуви, платье*); **a ~** *loc. adv.* с возвыше́ния, с высоты́; **de ~ a ~, entre ~s** *loc. adv.* по-джентльме́нски, как благоро́дные лю́ди; **poderoso ~ es don dinero** *погов.* де́ньги всё мо́гут; ≅ золото́й молото́к и желе́зные воро́та отпира́ет

caballerosamente *adv* по-ры́царски, по-джентльме́нски

caballerosidad *f* ры́царство, благоро́дство

caballeroso *adj* ры́царский, благоро́дный

caballeta *f зоол.* кузне́чик; кобы́лка

caballete *m* 1) *dim. de* caballo; 2) конёк (*крыши*); 3) кобы́ла (*орудие пыток*); 4) трепа́ло, трепа́лка (*для льна*); 5) подста́вка для седла́; 6) ко́злы; подста́вка; 7) *см.* caballón; 8) *стр.* сбо́рочная площа́дка; 9) голо́вка, колпа́к (*дымовой, вентиляционной трубы*); 10) горби́нка (*носа*); 11) киль (*у птиц*); 12) *жив.* мольбе́рт; ◇ **Caballete del pintor** *астр.* Живопи́сец (*созвездие*)

caballino *adj см.* caballar

caballista *m* 1) лоша́дник (*разг.*); 2) хоро́ший нае́здник; 3) *Анд.* объе́здчик (*лошадей*)

caballitero *m Куба* 1) акроба́т; 2) хозя́ин ко́нного ци́рка

caballito *m* 1) *dim. de* caballo; 2) *pl* вольтижиро́вка (*в цирке*); 3) *pl* каруséль; 4) *Перу* плот (*из двух связанных бурдюков*); 5) *Гонд. см.* caballete 10; ◇ **~ de Bamba** а) никуды́шный челове́к, ничто́жество; б) хлам, барахло́; **~ del diablo, ~ de San Vicente** *Гонд., Куба* си́няя стрекоза́; **~ de totora** *Перу* свя́зка (пучо́к) из тростника́ (*для плавания*)

caballo *m* 1) конь, ло́шадь; ~ aguililla *Ам.* небольша́я ре́звая ло́шадь; ~ albardón *уст.* упряжна́я ло́шадь; ~ de carrera(s) скакова́я ло́шадь; ~ de monta *Куба* верхова́я ло́шадь; ~ de pura raza чистокро́вная ло́шадь; ~ de regalo ло́шадь для пара́дных вы́ездов; ~ de silla а) ле́вая пристяжна́я ло́шадь; б) верхова́я ло́шадь; ~ de tiro (de carga) обо́зная (упряжна́я) ло́шадь; ~ padre племенно́й (заводско́й) жереби́ц; a ~ *loc. adv.* верхо́м, на коне́; caer (ponerse) bien (mal) a ~ *разг.* хорошо́ (пло́хо) е́здить верхо́м; armarse el ~ не слу́шаться (*о лошади*); montar (subir) a ~ сади́ться на ло́шадь; poner a uno a ~ обуча́ть верхово́й езде́ (*кого-л.*); ser de a ~ *Арг., М., Ч.* быть хоро́шим нае́здником; 2) *шахм.* конь; 3) *карт.* конь (*в испанской колоде; соответствует даме*); 4) ко́злы; 5) *pl воен.* кавалери́сты, ко́нники; 6) *Ам. разг.* неве́жа, хам; 7) *Куба* каба́льо (*мера веса = 92 кг*); 8) *мед.* бубо́н; ◇ **~ blanco** челове́к, вкла́дывающий де́ньги в сомни́тельное предприя́тие; **~ de agua (de mar, marino)** а) гиппопота́м, бегемо́т; б) морско́й конёк; **~ de batalla** а) боево́й конь; б) пристра́стие; конёк; в) основно́й (узлово́й) вопро́с; **~ de buena boca** *разг.* неприхотли́вый челове́к (*чаще в еде*); **~ del diablo** си́няя стрекоза́; **~ de palo** кобы́ла (*орудие пытки*); **~ de vapor**; **~ de fuerza** *физ.* лошади́ная си́ла; **a mata ~** *loc. adv.* поспе́шно, во весь опо́р; **andar a ~** *Ч. разг.* быть семи́ пя́дей во лбу́; **andar a ~ una cosa** *Арг., Ч., Ур.* не хвата́ть (*о чём-л.*); **pasársele a uno el ~** *Ч.* хвати́ть че́рез край, перегну́ть па́лку; **sacar bien (limpio) el ~** а) вы́ручить коня́ (*в корриде и т. п.*); б) вы́йти сухи́м из воды́; в) успе́шно заверши́ть (довести́ до конца́) де́ло; **salir en ~ blanco** *Гват.* успе́шно заверши́ть де́ло; **a ~ presentado (regalado), no hay que mirarle el diente** *погов.* дарёному коню́ в зу́бы не смо́трят; **con mil (dos mil, cien mil) de a ~** *разг.* ≅ дви́гай (прова́ливай) отсю́да!, кати́сь колбасо́й!

caballón *m* гре́бень борозды́

caballote *m* кобы́ла (*орудие пытки*)

caballun||o *adj* 1) лошади́ный, ко́нский; 2) лошади́ный; огро́мный; dosis ~a лошади́ная до́за

cabana *f* 1) бот; ка́тер (*для внутрипортовой службы*); 2) ка́юта бо́цмана (*на военном судне*); 3) ка́юта

cabanga *f* 1) *Пан.* кабанга (*варенье из папайи*); 2) *Ц. Ам.* грусть, печа́ль

cabaña *f* 1) хи́жина; 2) шала́ш; 3) большо́е ста́до, ота́ра; 4) поголо́вье скота́; скот; 5) карава́н вью́чных живо́т-

ных; 6) по́ле (*на бильярдном столе*); 7) *Арг.* животново́дческая фе́рма; 8) *жив.* дереве́нский пейза́ж

cabañal *m* 1) доро́га (тропа́) для прого́на ста́да; 2) дереву́шка (*из хижин*); 3) *Сал.* наве́с для скота́

cabañera *f Ар. см.* cañada 2

cabañería *f* неде́льный запа́с прови́зии для пастухо́в

cabañero 1. *adj* пасту́шеский; perro ~ овча́рка; **2.** *m* 1) пасту́х; 2) погоны́щик (*каравана*); 3) обита́тель хи́жины

cabañil *adj, m см.* cabañero 1; 2, 2

cabañuela *f* 1) *dim. de* cabaña; 2) *pl* предсказа́ние пого́ды на год по пого́де пе́рвых двена́дцати дней января́ и́ли а́вгуста (*народный обычай в Испании и странах Латинской Америки*); 3) слепо́й (грибно́й) дождь; 4) *pl Арг., Бол.* пе́рвые ле́тние дожди́; 5) *М.* зи́мний дождь; ◇ **andar (estar) cogiendo ~s** *Вен. разг.* а) безде́льничать; б) быть не у дел

cabaret *m* кабаре́; кафешанта́н

cabarga *f Ю. Ам.* ко́жаный башма́к (*надеваемый на копыта волов*)

cabás *m* корзи́нка, кошёлка

cabdal 1. *adj* 1): águila ~ *зоол.* бе́ркут; 2) *уст.* гла́вный, веду́щий (*о человеке*); **2.** *m уст. см.* caudal I **2**

cabe I *m* 1) уда́р ша́ром (*в игре, похожей на крокет*); 2) *Ч.* счастли́вый слу́чай; ◇ **~ de pala** счастли́вый слу́чай; **dar ~** *Ам. разг.* а) предоста́вить возмо́жность; б) дава́ть по́вод; **dar un ~** *разг.* а) причиня́ть вред (убы́ток); б) подрыва́ть дове́рие

cabe II *prep уст., поэт.* о́коло, ря́дом, во́зле, у; ~ el camino у (о́коло) доро́ги

cabecares *m pl этн.* кабека́ры (*индейцы в Коста-Рике*)

cabeceada *f* 1) *Ам. см.* cabezada; 2) *Ч. см.* cabeceo

cabeceado *m* нажи́м (*в верхней части буквы при письме пером*)

cabeceador 1. *adj* 1) кача́ющий голово́й; 2) *мор.* неусто́йчивый (*о судне*); 3) *Кол., Ч.* вски́дывающий го́лову (*о лошади*); **2.** *m уст. см.* cabezalero

cabeceamiento *m см.* cabeceo

cabecear 1. *vi* 1) кача́ть (трясти́) голово́й (*тж в знак отрицания*); 2) дрема́ть; клева́ть но́сом (*разг.*); 3) вски́дывать го́лову (*о лошади*); 4) (*тж* ~ sobre el ancla) кача́ться, испы́тывать килева́ую (продо́льную) ка́чку (*о судне*); 5) шата́ться; кача́ться; 6) *Вен.* колеба́ться (*об уровне воды в реке*); **2.** *vt* 1) писа́ть с нажи́мом (*в верхней части буквы*); 2) добавля́ть ста́рое вино́ в молодо́е (*для крепости*); 3) обшива́ть (*края одежды и т. п.*); 4) надвя́зывать (*чулки*); 5) вспа́хивать огре́хи (*в начале и в конце поля*); 6) *П.-Р.* свя́зывать пучка́ми (*листья табака*)

cabeceo *m* 1) кача́ние голово́й; 2) *мор.* килева́я (продо́льная) ка́чка; 3) *ав.* болта́нка

cabecera 1. *f* 1) головна́я часть, голо́вка; 2) почётное ме́сто (*за столом и т. п.*); 3) изголо́вье; libro de ~ насто́льная кни́га; 4) исто́к реки́; 5) (*тж* ~ de puente) *воен.* предмо́стный плацда́рм; предмо́стное укрепле́ние; 6) *см.* capital **3**; 7) *полигр.* заста́вка, винье́тка (*в книге*); 8) край корешка́ кни́ги; 9) *с.-х.* огре́х; 10) поду́шка; 11) нача́ло кни́ги (главы́ *и т. п.*); 12) *уст. см.* cabezalero; 13) *архит.* фаса́д (*церкви*); 14) *pl полигр.* деревя́нные кли́нья (*для закрепления формы*); **2.** *m* 1) *уст. см.* caudillo; 2) *Сал.* глава́ семьи́; 3) *горн.* бригади́р подрывнико́в

cabecería *f* 1) упо́рство, упря́мство; 2) превосхо́дство, преиму́щество

cabecero 1. *adj уст. см.* cabezudo **1, 1**; **2.** *m* 1) *уст.* глава́ ро́да; 2) *уст.* душеприка́зчик; 3) при́толока, ве́рхняя часть око́нной ра́мы

cabecidurez *f* упря́мство, упо́рство

cabeciduro *adj Кол., Куба* упря́мый, упо́рный; твердоло́бый

cabecil *m* ва́лик (*для ношения тяжестей на голове*)

cabecilla 1. *f dim.* de cabeza; **2.** *m* 1) главарь, вожа́к (*повстанцев*); 2) *Ч.* седе́льная лука́; **3.** *com.* 1) неря́ха; грязну́ля; 2) безрассу́дный челове́к, сорвиголова́

cabecista *m Перу* шеф, дире́ктор

cabellado *adj* 1) све́тло-каштановый; 2) *уст. см.* cabelludo

cabellar *vi*, ~**se** 1) отпуска́ть (ора́щивать) во́лосы; 2) надева́ть пари́к

cabellera *f* 1) во́лосы на голове́, шевелю́ра; 2) пари́к; 3) кро́на (*деревьев*); 4) хвост коме́ты; ◇ **Cabellera de Berenice** *астр.* Во́лосы Вероники (*созвездие*)

cabello *m* 1) во́лос, волосо́к; 2) (*тж pl*) во́лосы; ~ merino густы́е вью́щиеся во́лосы; 3) кукуру́зные ры́льца; ◇ **~(s) de ángel** а) варе́нье из ты́квы; б) *Арг., Перу* вермише́ль; в) *Ам. бот.* ломоно́с (*разновидность*); **en ~s** *loc. adv.* а) с непокры́той голово́й; б) с распу́щенными волоса́ми; в) *уст.* неза́мужем; **asirse de un ~** *разг.* испо́льзовать любо́й по́вод (мале́йшую возмо́жность); **cortar (partir) un ~ en el aire** лови́ть (схва́тывать) на лету́; **estar colgado de los ~s** *разг.* ждать с трево́гой (с замира́нием се́рдца); **estar pendiente (pender) de un ~** висе́ть на волоске́; **llevar de un ~** вить верёвки из кого́-л.; **llevar (tirar) de (por) los ~s** принужда́ть, тащи́ть за ши́ворот, заставля́ть си́лой; **no faltar un ~** *разг.* ≅ кома́р но́са не подто́чит; **no montar (importar) un ~** ничего́ не сто́ить, не сто́ить ло́маного гроша́; **no tocar a uno en un (solo) ~** па́льцем не тро́нуть кого́-л.; **podérsele ahogar a uno con un ~** ≅ быть пришибленным; ходи́ть как в во́ду опу́щенный; **ponérsele a uno los ~s de punta, ponérsele a uno los ~s tan altos** встать ды́бом (*о волосах*); **traer por los ~s** притяну́ть за́ волосы (*доводы*); **tropezar en un ~** споткну́ться на ро́вном ме́сте

cabelludo *adj* 1) волоса́тый; длинноволо́сый; косма́тый; 2) покры́тый волоса́ми; 3) ворси́стый, покры́тый во́рсом (пу́хом) (*о растениях и плодах*)

cab‖er * 1. *vi* 1) вмеща́ться, умеща́ться, укла́дываться (*тж перен.*); estos cuadernos no ~en en mi cartera э́ти тетра́ди не умеща́ются у меня́ в портфе́ле; el piano no cabe por la puerta пиани́но не прохо́дит в дверь; no ~e de pies но́гу не́куда поста́вить (*при скоплении народа*); я́блоку не́где упа́сть; esto no me ~e en la cabeza э́то не укла́дывается у меня́ в голове́; 2) быть впо́ру (*об одежде*); 3) выпада́ть на до́лю (*кому-л.*); me cupo el honor de... мне вы́пала честь...; 4) (a) *разг.* доста́ваться, приходи́ться (*на каждого*); 5) подходи́ть, годи́ться; este artículo no ~e en nuestro periódico э́та статья́ не подхо́дит для на́шей газе́ты; 6) быть возмо́жным (допусти́мым); todo ~e всё возмо́жно; no ~e duda несомне́нно; todo ~e en él от него́ всего́ мо́жно ожида́ть; он на всё спосо́бен; **2.** *vt* 1) принима́ть; допуска́ть; 2) *уст.* вмеща́ть; ◇ **no ~e más** *разг.* доне́льзя, кра́йне; es simpática que no cabe más она́ черто́вски симпати́чная; **no ~ en la cosa** быть рассе́рженным (разгне́ванным); **no ~ en uno una cosa:** eso no cabe en él он на э́то не спосо́бен, он на э́то не пойдёт; **no ~ uno en sí** ва́жничать, пы́житься; **no ~ uno en sí de una cosa:** no cabe en sí de alegría он вне себя́ от ра́дости; no cabe en sí de gozo он расплы́лся от удово́льствия

cabero *adj уст.*; *М.* после́дний, за́дний.

cabestraje *m собир.* пово́дья

cabestrante *m см.* cabrestante

cabestrar *vt* надева́ть недоу́здок

cabestrear 1. *vi* идти́ на поводу́ (*о животном*); **2.** *vt* 1) *Вен.* вести́ на поводу́ (*животное*); 2) *Ю. Ам.* вести́ ста́до; 3) *Вен., П.-Р., Ур.* руководи́ть, управля́ть

cabestrería *f* 1) мастерска́я по изготовле́нию пово́дьев, верёвок (*из пеньки*); 2) ла́вка, торгу́ющая изде́лиями из пенько́й

cabestrero 1. *adj Анд.* поко́рный, послу́шный (*о животном*); **2.** *m* 1) торго́вец изде́лиями из пенько́й; 2) *Ю. Ам.* погоны́щик скота́

cabestrillo *m* 1) пе́ревязь (*для больной руки*); повя́зка; 2) *уст.* ше́йная цепо́чка (*украшение*); 3) *мор.* брас, снасть

cabestro *m* 1) по́вод; недоу́здок; 2) бык-вожа́к; 3) *см.* cabestrillo 2; ◇ **llevar (traer) del ~ a uno** а) вить верёвки из кого́-л.; б) тащи́ть силко́м кого́-л.

cabete *m* металли́ческий наконе́чник (*на шнурках и т. п.*)

cabeza 1. *f* 1) голова́; 2) нача́ло, край (*чего-л.*); ~ de un camino нача́ло доро́ги; estación de ~ коне́чная ста́нция; 3) голо́вка (*булавки, болта, молотка и т. п.*); шля́пка (*гвоздя*); 4) ве́рхний обре́з, ве́рхняя кро́мка корешка́ (*книги*); ве́рхняя часть страни́цы; 5) верши́на, верху́шка; 6) исто́чник, нача́ло, происхожде́ние; 7) голова́, ум, спосо́бности; hombre de buena (de gran) ~ челове́к большо́го ума́; 8) голова́, челове́к; a tres pesos por ~ по три пе́со с ка́ждого (с челове́ка); 9) голова́ (*единица счёта скота*); rebaño de mil ~s ста́до в ты́сячу голо́в; 10) столи́ца, гла́вный го́род; ~ de partido у́ездный (райо́нный) го́род; 11) *Экв.* голова́; пе́рвые ряды́ (*шествия*); la ~ de una columna голова́ коло́нны; **2.** *m* руководи́тель, нача́льник; глава́; el ~ de una organización руководи́тель организа́ции; ~ de familia глава́ семьи́; ~ de flotilla *мор. уст.* командир флоти́лии; ~ de playa *мор.* кома́ндующий уча́стком побере́жья; ◇ **mala ~** безрассу́дный челове́к, сумасбро́д; **~ mayor** а) родонача́льник; б) кру́пный скот (*вол, лошадь, мул*); **~ menor** ме́лкий рога́тый скот; **~ moruna** черноголо́вая ло́шадь; **~ redonda** голова́ мяки́нная, остолоп; **~ sonora** *кино* звукоприста́вка, звукова́я блок; **~ torcida** лицеме́р; **~ de ajo(s)** голо́вка чесно́ка; **~ de alcornoque** дура́к, дубо́вая голова́; **~ de cartabón** *геом.* ме́ньший ка́тет; **~ de casa (de linaje)** насле́дник ро́да; **~ de chorlito** голова́ садо́вая; пуста́я башка́; **~ de fierro** *уст.* подставно́е лицо́; **~ de gigante** *Анд.* подсо́лнух; **~ de hierro** а) упря́мец; б) неутоми́мый челове́к; **~ de lobo** *М.* по́вод, зацепка (*разг.*); **~ de negro** *бот.* а) *Куба* ано́на; б) кув-

ши́нка; ~ **de olla** а) лу́чшая часть (лу́чшие по́рции) о́льи; б) *зоол.* гри́нда; ~ **de perro** *бот.* лю́тичный чистя́к; ~ **de plátanos** *Экв.* гроздь бана́нов; ~ **de proceso** *юр.* постановле́ние (реше́ние) суда́ о нача́ле сле́дствия; ~ **de puente** *воен.* (предмо́стный) плацда́рм, (предмо́стное) укрепле́ние; ~ **de sonido** голо́вка звукоснима́теля; ~ **de tarro** *разг.* большеголо́вый, голова́стик (*о человеке*); б) ду́рья башка́; ~ **de testamento** *юр.* нача́ло завеща́ния; ~ **de turco** а) козёл отпуще́ния; б) *бот.* ты́ква; **flaco de** ~ пустоголо́вый; **a la** ~ *loc. adv.* во главе́ (*чего-л.*); **tocado de la** ~ *разг.* не в своём уме́; не все до́ма (*у кого-л.*); **a un volver de** ~ **, en volviendo la** ~ *разг.* при мале́йшем упуще́нии; сто́ит то́лько отверну́ться...; **de** ~ *loc.* adv. а) наизу́сть; б) очертя́ го́лову; **de mi (tu, su, *etc.*)** ~ моего́ (твоего́, его́ *и т. п.*) изобрете́ния, моего́ (твоего́, его́ *и т. п.*) со́бственного сочине́ния; **en** ~ а) с непокры́той голово́й, простоволо́сый; б) в пе́рвую го́лову; **por su** ~ *loc. adv.* свои́м умо́м; **abrir la** ~ проломи́ть го́лову; **alzar (levantar)** ~ стать на́ ноги (*тж после болезни*); **andársele la** ~ а) кружи́ться (*о голове*); б) быть под угро́зой увольне́ния; **bajar (doblar) la** ~ а) беспрекосло́вно повинова́ться; б) покори́ться, смири́ться; **calentarle (quebrarle) a uno la** ~ надоеда́ть (моро́чить голову) кому́-л.; **calentarse uno la** ~ переутомля́ться, суши́ть себе́ мозги́; **cargársele a uno la** ~ отяжеле́ть, нали́ться свинцо́м (*о голове*); **dar con la** ~ **en las paredes** обloма́ть зу́бы на чём-л.; **dar de** ~ потерпе́ть фиа́ско; обанкро́титься; **dar en la** ~ **a uno** смеша́ть (спу́тать) ка́рты кому́-л.; **dejar (poner) en** ~ **de mayorazgo** *юр.* объявля́ть неотчужда́емым; **descomponérsele a uno la** ~ : se le descompuso la cabeza он лиши́лся рассу́дка, он помеша́лся; **echar (hundir) de** ~ *с.-х.* де́лать отво́дки; **encajársele (metérsele, ponérsele) a uno en la** ~ **una cosa:** se le encajó en la cabeza *разг.* он вбил (втемя́шил) себе́ в го́лову; **encasquetarle a uno en la** ~ **una cosa** а) тра́хнуть чем-л. по голове́ кого́-л.; б) вбить (вколоти́ть) кому́-л. в го́лову; **escarmentar en** ~ **ajena** *разг.* учи́ться на чужи́х оши́бках; **hacer** ~ главе́нствовать; **henchir (llenar) a uno la** ~ **de viento** *разг.* вскружи́ть кому́-л. го́лову ле́стью; **ir** ~ **abajo** *разг.* разоря́ться, впада́ть в нищету́; **írsele a uno la** ~ а) помути́ться (*о рассудке*); б) закружи́ться (*о голове*); **jugar la** ~ *Ант. о-ва* смы́ться; **levantar (sacar) de su** ~ **una cosa** *разг.* сочиня́ть, выду́мывать, фантази́ровать; **llevar en la** ~ потерпе́ть неуда́чу, просчита́ться; **meter** ~ *М.* капри́зничать; упря́миться; **meter a uno la** ~ а) вразуми́ть кого́-л., вдолби́ть кому́-л. (*что-л.*); б) внуши́ть, уби́ть; вбить кому́-л. в го́лову (*что-л.*); **meter la** ~ **en alguna parte** *разг.* проле́зть (пробра́ться, втере́ться) куда́-л.; **meter la** ~ **en un puchero** упо́рствовать, упря́миться; стоя́ть на своём; **meterse de** ~ *разг.* с голово́й уйти́ (погрузи́ться, окуну́ться) (*в работу и т. п.*); **no levantar uno** ~ *разг.* а) чита́ть (писа́ть) без о́тдыха, корпе́ть над че́м-л.; б) е́ле но́ги волочи́ть (таска́ть) (*о больном*); в) не вылеза́ть из нужды́; **no tener (no haber) dónde volver la** ~: no tiene donde volver la ~ *разг.* не́где (не́куда) го́лову приклони́ть; **otorgar de** ~ кива́ть голово́й (*в знак согласия*); **parar a uno en la** ~ *Кол.* заста́вить замолча́ть кого́-л.; заткну́ть рот кому́-л.; **pasarle a uno por la** ~ *разг.* прийти́ в го́лову кому́-л.; **pasársele a uno la** ~ простуди́ться; **perder (volvérsele a uno) la** ~ сойти́ с ума́, свихну́ться; **quebrantarle (quebrarle) a uno la** ~ а) обузда́ть гордыню; б) моро́чить го́лову, надоеда́ть кому́-л.; **quebrarse (romperse) la** ~ *разг.* а) лома́ть го́лову (*над чем-л.*); б) упо́рно добива́ться (*чего-л.*); **quitar a uno de la** ~ **una cosa** *разг.* переубеди́ть кого́-л.; заста́вить вы́кинуть из головы́ что́-л.; **romper a uno la** ~ а) разби́ть го́лову кому́-л.; б) моро́чить го́лову (надоеда́ть) кому́-л.; **sentar la** ~ *разг.* бра́ться за ум; **subirse a la** ~ уда́рить в го́лову (*о вине и т. п.*); **tener (mucha)** ~ а) быть башкови́тым (с голово́й); б) быть приле́жным; в) быть благоразу́мным, име́ть го́лову на плеча́х; **tener mala** ~ *разг.* де́йствовать (вести́ себя́) неблагоразу́мно; **tener la** ~ **a las once (a pájaros)** а) быть рассе́янным, забы́вчивым; ≅ дыря́вая голова́; б) быть легкомы́сленным; ≅ ве́тер в голове́; **tiene la** ~ **como una olla de grillos** у него́ голова́ кру́гом идёт; **tiene la** ~ **llena de aire** *разг.* у него́ не все до́ма; **torcer la** ~ *разг.* а) заболе́ть; б) умере́ть; загну́ться (*прост.*); **tornar (volver)** ~ **a una cosa** внима́тельно (с уваже́нием) относи́ться к чему́-л.; **traer sobre su** ~ **a uno, una cosa** отдава́ть до́лжное кому́-чему́-л.; **vestirse por la** ~ (*una persona*) *разг.* одева́ться че́рез го́лову (*о женщине*; *о духовном лице*); **volverse** ~ *М.* быть оглушённым (ошеломлённым); ~ **loca no quiere toca** *погов.* дурака́м зако́н не пи́сан; **la** ~**, blanca, y el seco, por venir** *погов.* и сед, да ума́ нет

cabezada *f* 1) уда́р голово́й; 2) кива́ние голово́й (*при дремоте*); dar ~s дрема́ть; клева́ть но́сом (*разг.*); 3) кивок голово́й (*в знак приветствия*); покло́н; 4) *мор.* килева́я ка́чка, зарыва́ние но́сом; 5) узда́, узде́чка; ~ potrera пенько́вая узде́чка (*для жеребят*); 6) *полигр.* капта́л; 7) голо́вка (*сапога*); 8) возвы́шенность; 9) *Экв. см.* capellada; 10) *Арг., Экв.* лука́ (*седельная*); 11) *Куба* ло́же (*реки́*); ◇ **darse de** ~**s** лома́ть го́лову (*над чем-л.*); **darse de** ~**s por las paredes** *разг.* би́ться голово́й об сте́ну; **pegar una** ~ *разг.* вздремну́ть

cabezaje *m уст.* поду́шное обложе́ние нало́гом

cabezal *m* 1) поду́шечка; ду́мка (*разг.*); 2) дли́нная поду́шка (*на всё изголовье*); 3) у́зкий матра́с; 4) *уст.* салфе́тка (*для перевязывания раны при кровопускании*); 5) ж.-д. щека́; 6) *ж.-д.* бу́ферный брус; 7) *тех.* суппо́рт

cabezalero *m юр.* душеприка́зчик

cabezazo *m см.* cabezada 1

cabezo *m* 1) верши́на горы́; 2) холм; го́рка, приго́рок; 3) *см.* cabezón **2**, 3; 4) подво́дный ка́мень (*с округлой вершиной*)

cabezón 1. *adj* 1) *см.* cabezudo **1**, 2; 2) *Ч.* кре́пкий (*о спиртных напитках*); **2.** *m* 1) *аит.* de cabeza; 2) спи́сок налогоплате́льщиков; 3) во́рот (*рубашки*); 4) во́рот, вы́рез (*платья*); 5) *см.* cabezada 5; 6) *К.-Р.* голова́стик; 7) *pl Кол.* стремни́на, быстрина́; ◇ ~ **de cuadra (de serreta)** узда́; **coger por los cabezones** схвати́ть за ши́ворот; **llevar (traer) de los cabezones a uno** *разг.* тащи́ть силко́м (на арка́не) кого́-л.

cabezonada *f разг.* упря́мство

cabezorro *m разг.* больша́я голова́

cabezota 1. *f аит. de* cabeza; **2.** *com. разг.* 1) голова́н (*о человеке*); 2) упря́мец; **3.** *adj* 1) большеголо́вый; голова́стый (*прост.*); 2) упря́мый

cabezudo 1. *adj* 1) большеголо́вый; 2) *разг.* упря́мый, стропти́вый; 3) *разг.* кре́пкий (*о вине*); 4) *Куба* затуха́ющий (*о сигаре*); **2.** *m* 1) кабесу́до (*маскарадная фигура, изображающая большеголового карлика*); 2) лоба́н (*рыба*)

cabezuela 1. *f* 1) *dim. de* cabeza; 2) о́трубь; 3) гу́ща, оса́док (*при брожении вина*); quitar la ~ al vino (mosto) переливать (слива́ть) вино́ (*после брожения*); 4) василёк; 5) буто́н ро́зы; 6) *бот.* корзи́нка (*соцветие*); **2.** *com. разг.* пусты́шка, пустельга́ (*о человеке*)

cabial *m см.* cavial

cabiblanco *m Вен., Кол.* большо́й нож (*привешиваемый к поясу*)

cabida *f* 1) ёмкость, вмести́мость; dar ~ (a), tener ~ (para) вмеща́ть; 2) пло́щадь (*земельного участка*); ◇ **tener** ~ **en uno** идти́ (быть к лицу́) кому́-л.; **tener uno (gran)** ~ **con otro** име́ть влия́ние на кого́-л., по́льзоваться уваже́нием у кого́-л.

cabido *m* межево́й знак; грани́ца уча́стка

cabildada *f разг.* 1) поспе́шное (необду́манное) реше́ние (*муниципального совета, капитула*); 2) злоупотребле́ние вла́стью

cabildante *m Арг., Перу* член муниципа́льного сове́та (капи́тула)

cabildear *vi* 1) интригова́ть, стро́ить ко́зни; 2) *Вен.* сбива́ться в ку́чу (*о скоте*)

cabildeo *m* 1) интри́ги; про́иски; andar de ~s интригова́ть; 2) *Вен.* ску́чивание ста́да

cabildero *m* интрига́н

cabildo *m* 1) капи́тул (*церковный*); 2) муниципа́льный сове́т; муниципалите́т; 3) заседа́ние муниципа́льного сове́та (капи́тула); 4) зал заседа́ний; 5) о́бщество взаи́мной по́мощи (*у рыбаков*); 6) *Вен. см.* cabildeo 2; 7) *Куба* бу́рное собра́ние; суматоха, сумя́тица

cabilla *f* 1) прут, сте́ржень; пруткова́я сталь; 2) болт; 4) уключина; 4) *мор.* рукоя́тка штурва́ла

cabillo *m бот.* 1) черешо́к (*листа*); 2) цветоно́с, цвето́чный сте́бель

cabimento, cabimiento *m см.* cabida 1

cabina *f* 1) каби́на; бу́дка; ~ del ascensor каби́на ли́фта; ~ del teléfono (telefónica) телефо́нная бу́дка; ~ cinematográfica кинобу́дка; 2) каю́та

cabio *m* 1) ба́лка, брус; 2) стропи́ло; стропи́льная нога́ (связь, ферма); 3) потоло́чина; 4) перемы́чка две́ри (окна́)

cabizbajo, cabizcaído *adj* с опу́щенной (пони́кшей) голово́й; печа́льный, заду́мчивый

cabizcano *adj* седоволо́сый, седовла́сый

cabizchato *m* дельфи́н (*разновидность*)

cabla *f Ч.* хи́трость, кова́рство (*в делах*)

cable I *m* 1) кана́т; трос; ~ de cáñamo (de lino) пенько́вый (льняно́й) кана́т; ~ de alambre про́волочный кана́т, трос; ~ de remolque буксирный трос (кана́т); 2) я́корная цепь; 3) *мор.* ка́бельтов (*мера длины*); 4) ка́бель, про́вод; ~ aéreo возду́шный ка́бель; ~ aislado изоли́рованный про́вод; ~ alimentador ка́бель пита́ния, фи́дер; ~ apantallado экрани́рованный про́вод; ~ de alta frecuencia высокочасто́т-

ный ка́бель; ~ de alta (de baja) tensión ка́бель высо́кого (ни́зкого) напряже́ния; ~ de antena анте́нный соедини́тельный ка́бель; ~ submarino подво́дный ка́бель; 5) *см.* cablegrama

cableado 1. *adj* 1) вито́й, скру́ченный; alambre ~ вита́я (скру́ченная) про́волока; 2) *геральд.* вито́й (*о фигуре на гербе*); **2.** *m* свива́ние; ~ de alambres свива́ние кана́тов, изготовле́ние ка́белей

cablear *vt* свива́ть (скру́чивать) кана́т

cablecarril *m* подвесна́я кана́тная доро́га

cablegrafiar *vi* (*тж vt*) передава́ть каблогра́мму

cablegráfico *adj* осуществля́емый по подво́дному ка́белю (*о связи*); по́сланный по подво́дному ка́белю

cablegrama *m* каблогра́мма

cablero *adj*: barco ~ ка́бельное су́дно

cablista *m Ч.* хитре́ц, ловка́ч

cabo *m* 1) коне́ц; ~ de hilo коне́ц ни́ти; 2) оста́ток, ко́нчик; ~ de vela ога́рок; 3) черешо́к (*плода, цветка*); 4) рукоя́тка, ру́чка; ~ de azada рукоя́тка (ру́чка) мотыги; ~ de hacha топори́ще; 5) *текст.* ни́точка; hilo a un ~ обыкнове́нная пря́жа; hilo a dos ~s сдво́енная пря́жа; 6) небольшо́й тюк; 7) *геогр.* мыс; 8) нача́льник, руководи́тель; ~ de maestranza бригади́р; 9) край, преде́л, коне́ц; 10) *Ар.* пара́граф, глава́; 11) *мор.* трос, коне́ц; ~ de labor снасть; 12) капра́л, ефре́йтор; ~ de cañón *мор.* командир орудия; ~ de escuadra командир отделения; ~ de fila правофланго́вый (солда́т); ~ de cuartel (de guardia) дежу́рный по ро́те; ~ de mar *мор.* старшина́; ~ de ronda командир ночно́го патруля́; 13) *pl* принадле́жности туале́та; 14) *pl* но́ги, мо́рда, хвост и гри́ва (*лошади*); caballo blanco con ~s negros бе́лая ло́шадь с чёрными гри́вой, мо́рдой и нога́ми; 15) *pl текст.* концы́; 16) *pl* вопро́сы, те́мы (*беседы, доклада и т. п.*); ◇ **~s negros** чёрные во́лосы, бро́ви, глаза́ (*у женщины*); **~ suelto** *разг.* а) непредви́денное обстоя́тельство; б) нерешённый вопро́с; **~ de año** панихи́да в годовщи́ну сме́рти (*кого-л.*); **~ de varas** надзира́тель за ка́торжными ссы́льными; **a(l) ~** *loc. adv.* наконе́ц; **al ~ de** *loc. prep.* че́рез, по истече́нии; al ~ de diez días че́рез де́сять дней, по истече́нии десяти́ дней; **al ~ de Dios os (te) salve** мно́го лет спустя́; **al (hasta el) ~ del mundo** *разг.* на край све́та; **al ~ y a la postre**; **al ~ y al fin, al fin y al ~** *loc. adv.* в конце́ концо́в; **de ~ a ~, de ~ a rabo** *loc. adv.* от нача́ла до конца́; **echar al ~ del trenzado** *разг.* взвали́ть на себя́ груз, взять на себя́ ответственность (*за что-л.*); **en mi (tu, su) solo ~** *loc. adv.* а) наедине́ с собо́й, в одино́честве; б) без посторо́нней по́мощи; **por (el) ~** *loc. adv.* кра́йне, доне́льзя; **por ningún ~** *loc. adv.* нико́им о́бразом, ни в ко́ем слу́чае; **estar (ponerse) al ~ (de la calle)** *разг.* разобра́ться в чём-л., прони́кнуть в суть; **atar (juntar, recoger, unir) ~s** пыта́ться разобра́ться в чём-л.; no consigo atar ~s у меня́ концы́ с концами не схо́дятся; **dar ~ a una cosa** доводи́ть до соверше́нства (отде́лывать) что́-л.; **dar ~ de una cosa** поко́нчить с че́м-л.; разру́шить (уничто́жить) что́-л.; **estar (muy) al ~** быть при́ смерти (при после́днем издыха́нии); **llevar a(l) ~** а) (*тж* **llevar hasta el ~**) довести́ до конца́, заверши́ть; б) выполнить, осуществи́ть; **no tener ~ ni cuerda:** no tiene ~ ni cuerda непоня́тно, как за э́то взя́ться; не́ за что уцепи́ться; **tener al ~ del trenzado** *разг.* знать вдоль и поперёк, доскона́льно изучи́ть; **al ~ de cien años todos seremos calvos (salvos)** *погов.* ≅ ни ра́дости ве́чной, ни печа́ли бесконе́чной

cabombáceas *f pl бот.* кувши́нковые

cabortero *adj Ур.* 1) тру́дный; 2) нрови́стый (*о животном*)

cabotaje *m* кабота́ж, кабота́жное пла́вание; buque de ~ кабота́жное су́дно

cabra *f* 1) коза́; ~ almizcle кабарга́; ~ montés (de España) ди́кая коза́, испа́нский тур; ~ de Angora анго́рская коза́; ~ montés de los Alpes альпи́йский козеро́г; 2) *воен.* балли́ста, камнемёт; 3) *Вен., Кол., Куба* фальши́вая игра́льная кость; 4) *Ам.* нече́стная игра́ в ко́сти; 5) *Ам.* уло́вка, хи́трость; 6) *Ч.* лёгкая двуко́лка; 7) *Ч.* ка́бра (*монета достоинством в один сентаво*); 8) *Ч.* пло́тничьи ко́злы; 9) *pl см.* cabrilla 2; ◇ **~ saltante** зарни́ца; **cargar (echar) las ~s** *разг.* а) заста́вить одного́ плати́ть за всех; б) вали́ть с больно́й головы́ на здоро́вую; **meterle a uno las ~s en el corral** нагна́ть стра́ху на кого́-л.; **ordeñar la ~** извле́чь по́льзу (вы́году); вы́жать всё что мо́жно; **la ~ siempre tira al monte** как во́лка ни корми́, он всё в лес глядит

cabrado *f* ста́до коз

cabrahigal, cabrahigar *m* за́росли ди́кой смоко́вницы

cabrahigo *m* лесна́я (ди́кая) смоко́вница (*дерево и плод*)

cabre||ar 1. *vt разг.* серди́ть, раздража́ть (*кого-л.*), приставать (*к кому-л.*); ¡déjame, no me ~es! не выводи́ меня́ из терпе́ния!; **2.** *vi* 1) *Ч.* пры́гать, подпры́гивать; скака́ть; 2) *Перу* уско́льзать, увёртываться (*от преследователя*); 3) *Перу* обма́нывать, одура́чивать; 4) *Гват.* станови́ться ро́бким (трусли́вым), тру́сить; 5) *П.-Р.* заводи́ть рома́ны, ша́шни (*разг.*); ~se 1) *разг.* серди́ться, раздража́ться, зли́ться; 2) *арго* подозрева́ть (*кого-л.*), не доверя́ть (*кому-л.*); 3) *Ч.* скуча́ть

cabrera *f* 1) пасту́шка (*пасущая коз*); 2) жена́ козопа́са

cabrería *f* 1) ла́вка по прода́же ко́зьего молока́; 2) загон для коз

cabreriza *f* 1) хи́жина для козопа́са; 2) загон для коз; 3) *см.* cabrera 2

cabrerizo 1. *adj* ко́зий; **2.** *m см.* cabrero I

cabrero I *m* пасту́х, пасу́щий коз, козопа́с

cabrero II *adj Ам.* оби́дчивый; раздражи́тельный; ◇ **ponerse ~** *Арг. прост.* лезть в бутылку, рвать и мета́ть

cabres *m pl* ка́бресы (*индейцы в Колумбии*)

cabrestante *m мор., тех.* кабеста́н; вертика́льный во́рот, шпиль; ~ de engranajes, ~ múltiple лебёдка

cabresteador *adj Ч. см.* cabestrero 1

cabrestear 1. *vt Гонд.* приручать живо́тное; **2.** *vi см.* cabestrear 1

cabria *f* 1) подъёмные ко́злы; трено́га (*для подъёма груза*); 2) лебёдка

cabriada *f Сал.* ста́до коз (*более 200 голов*)

cabrilla *f* 1) пло́тничьи ко́злы; 2) *pl* ожо́ги на нога́х; 3) *pl* бара́шки (*на гребне волн*); ◇ **salta ~** чехарда́ (*игра*)

cabrillear *vi* 1) покрыва́ться бара́шками (*о море*); 2) *поэт.* перелива́ться, мерца́ть

cabrilleo *m* вспе́нивание, волне́ние; бара́шки (*на море*)

cabrio *m см.* cabio 2

cabrío 1. *adj* ко́зий; macho ~ козёл; **2.** *m* 1) ста́до коз; 2) *уст.* козёл

cabriola *f* 1) кабрио́ль, бале́тный прыжо́к; 2) пируэ́т; 3) кувырка́ние; 4) кабрио́ль (*прыжок лошади*); 5) изворо́тливость, ло́вкость (*в делах*); 6) *Куба, П.-Р.* прока́за, ша́лость

cabriolar *vi* подска́кивать, подпры́гивать

cabriolé *m* 1) кабриоле́т, двуко́лка; 2) автомоби́ль с открыва́ющимся ве́рхом; кабриоле́т; 3) плащ, пелери́на

cabriolear *vi см.* cabriolar

cabriolista *m* танцо́вщик; плясу́н

cabrios *m pl* ка́бриосы (*индейцы в Венесуэле*)

cabrita *f* 1) *dim. de* cabra; 2) *см.* cabra 2; 3) *уст.* шевро́

cabritilla *f* шевро́

cabrito *m* 1) козлёнок; 2) *см.* cabrón 2; 3) *М.* подмасте́рье, ма́льчик; 4) *Перу* козёл отпуще́ния; 5) *pl Ч.* кукуру́зные хло́пья

cabro *m* 1) *уст.*; *Ам. см.* cabrón 1; 2) *Ч.* па́рень, парни́шка; 3) *Ч. прост.* ха́халь

cabrón *m* 1) козёл; 2) *разг.* рогоно́сец; рога́ч (*прост.*); 3) *груб.* подо́нок; скоти́на; сво́лочь; 4) *Ю. Ам.* сутенёр; хозя́ин публи́чного до́ма

cabronada *f разг.* 1) по́длость, гну́сность, ни́зость; es una ~ э́то по́дло (гну́сно); 2) стыд (и срам); позо́рище

cabronazo *m М.* уда́р (*палкой и т. п.*)

cabruno *adj* ко́зий, козли́ный

cabruñar *vt Аст.* отбива́ть косу́

cabuchón *m Ю. Ам.*, **cabujón** *m* кабошо́н (*драгоценный камень*)

cábula *f Ам. см.* cábala

cabula *f см.* cabuya

cabuleo *m Перу см.* cábala

cabulero *adj* 1) *Ам. прост.* хи́трый, плутова́тый; 2) *Ч.* ло́вкий, изворо́тливый

cabulista *Ам.* **1.** *adj см.* cabulero 1; **2.** *m* хитре́ц, плут

cabulla *f см.* cabuya

cabullería *f см.* cabuyería

cabuya *f* 1) ага́ва (*разновидность*); 2) волокно́ ага́вы; 3) *Анд.*; *Ам.* верёвка из воло́кон ага́вы; 4) *Пан.* кабу́йя (*участок земли* ≅ 1118 *м*²); 5) *см.* cabuyería; ◇ **dar ~** *Ю. Ам.* связа́ть; **ponerse en la ~** *Ю. Ам.* уловить суть; разобра́ться в чём-л.

cabuyal *m Кол. см.* cabuya 1

cabuyera *f собир.* верёвки (*от гамака*)

cabuyería *f мор.* такела́ж

caca *f разг. детск.* 1) ка́ка; 2) бя́ка

cacabear *vi* куда́хтать (*о куропатке*)

cacaería *f Дом. Р.* шокола́дная фа́брика

cacagual *m Куба*, **cacaguatal** *m Гват.*, **cacahual** *m* планта́ция какао́

cacahuate I *m см.* cacahuete; ◇ **no valer un ~** *М. разг.* гроша́ ло́маного (ме́дного) не сто́ить

cacahuate II *adj М.* рябо́й (*о человеке*)

cacahuatero *m М.* у́личный торго́вец ара́хисом

cacahué *m бот. см.* cacahuete

cacahuero *m Ам.* 1) владе́лец планта́ции какао́; 2) специали́ст по выра́щиванию какао́; 3) экспортёр какао́

cacahuete *m* арáхис, земляно́й орéх (*растение и плод*)
cacahuetero *m* продавéц арáхиса
cacahuey *m см.* cacahuete
cacajao *m Ю. Ам.* короткохво́стая обезья́на
cacalina *f М.* пустя́к, мéлочь
cacalo *m. М.* глу́пость, бессмы́слица
cacalota *f Гонд.* долг, задóлженность
cacalote *m* 1) *М. см.* cuervo **2**; 2) *Ц. Ам., Куба, М.* кукуру́зные хло́пья (*в сахаре*); 3) *Куба, М. разг.* глу́пость, бессмы́слица
cacamata *f М.* склóчница, интригáнка
cacao I *m* 1) какáо (*дерево и плод*); 2) какáо (*напиток*); 3) *Ам.* шоколáд; шоколáдный напúток; ◇ **gran ~** *Вен.* влия́тельный человéк; ши́шка (*прост.*); **no haber quien le haga a uno ~** *Вен.* не знать себé рáвных; **no valer un ~** *разг.* грошá лóманого (мéдного) не стóить; **tener mucho ~** *Гват.* быть мýжественным (реши́тельным)
cacao II *m*: pedir ~ *Ам.* проси́ть пощáды
cacao III *m разг.* шýмная ссóра, скандáл
cacaotado *adj* содержáщий какáо
cacaotal *m см.* cacahual
cacaotero *m* какáо (*дерево*)
cacaraco *m Гонд. см.* cacareo
cacaraña *f* 1) óспина, рябúна; 2) *Ц. Ам.* карáкуля, закорю́чка
cacárañado *adj* 1) изры́тый óспой, рябóй; 2) *Ц. Ам.* неразбóрчивый (*о почерке*)
cacarañar *vt* 1) *Гват., Перу* оставля́ть óспины, рябúны (*об оспе*); 2) *Гват., М.* отщúпывать, отковы́ривать; 3) *Гват.* писáть неразбóрчиво (небрéжно)
cacaraquear *vi Гонд. см.* cacarear **1**
cacaraqueo *m Гонд. см.* cacareo
cacareador *adj* 1) кудáхтающий; кукарéкающий; 2) *разг.* хвастли́вый, фанфарóнский
cacarear 1. *vi* кудáхтать (*о курице*); кукарéкать, петь (*о петухе*); **2.** *vt разг.* 1) хвáстать, бахвáлиться; 2) разноси́ть, трубúть, трезвóнить (*о чём-л.*)
cacareo *m* 1) кудáхтанье (*курицы*); кукарéканье, пéние (*петуха*); 2) *разг.* хвастовствó, бахвáльство
cacarero *adj см.* cacareador
cacarico I *m Гонд. см.* cangrejo
cacarico II *adj Ц. Ам.* затёкший, онемéвший, одеревенéлый
cacarizo *adj М.*, **cacaruso** *adj Кол. см.* cacarañado
cacaste *m Ц. Ам., М. см.* cacaxtle
cacatúa *f* какадý (*попугай*)
cacatuidas *f pl*, **cacatuidos** *m pl зоол.* какадý (*семейство*)
cacaxtle *m Ц. Ам., М.* 1) деревя́нная рáма для ношéния тя́жестей на спинé; 2) перенóсная клéтка для домáшней пти́цы (*у индейцев*); 3) скелéт (*чаще животного*)
cacaxtlero *m М.* индéец-разнóсчик
cácea *f* лóвля ры́бы (*с движущейся лодки, судна и т. п.*)
cacear *vt* смéшивать, перемéшивать (*ковшом, половником*)
cacera I *f* оросúтельный канáл
cacera II *f Мурс. см.* cacería 1
cacería *f* 1) охóта; 2) добы́ча, охóтничьи трофéи; 3) *Ам.* дичь; 4) картúна с изображéнием охóты
cacerina *f* патронтáш
cacerola *f* кастрю́ля
caceta *f* аптéкарское сúто, аптéкарский дуршлáг
cacica *f* 1) женá касúка; 2) касúк, вождь плéмени (*женщина*)
cacical *adj* свóйственный (присýщий) касúку
cacicato, cacicazgo *m* 1) сан касúка; 2) территóрия, подвлáстная касúку; 3) *разг.* власть касúка
cacillo *m* 1) мáленькая кастрю́ля; 2) *Фил.* сосýд из кокóсового орéха
cacimba *f* 1) я́ма не берегý (*для добывания питьевой воды*); 2) ведрó (*сужающееся кверху*); 3) сачóк (*для рыбной ловли*); 4) *разг.* цилúндр (*шляпа*); 5) *Кол. см.* casilla 7; 6) *Ант. о-ва, Ю. Ам.* пруд, колóдец (*для сбора дождевой воды*); 7) *Куба* вы́емка в дéреве (*для сбора дождевой воды*)
cacique *m* 1) касúк, кацúк (*вождь, старейшина индейского племени*); 2) касúк; крýпный землевладéлец; мéстный заправúла
caciquear *vi разг.* хозя́йничать, верховóдить
caciquería *f собир.* 1) касúки, кацúки; 2) мéстные заправúлы
caciquil *adj* относя́щийся к касúку
caciquismo *m* касикúзм; власть (деспотúзм, тирания) касúков
caciquista 1. *adj* характéрный для касúка; деспотúческий, тираничéский; **2.** *com.* сторóнни/к, -ца влáсти касúков
cacito *m Куба* 1) металлúческий кувшúн (*с ручкой*); 2) *разг.* подборóдок
cacle *m.* 1) *М.* кáкле (*сандалия из сыромятной кожи*); 2) *М. прост.* óбувь; 3) *Куба* шлёпанец
caco I *m* лóвкий вор
caco II *m разг.* размазня́, тря́пка, слюнтя́й
caco III *m Гват.* кокóсовая слúва (*плод*)
cacoetes *m* 1) дурнáя привы́чка; 2) дурнáя накдóнность
cacofonía *f* какофóния
cacofónico *adj* какофонúческий
cacografía *f* негрáмотное написáние
cacomixtle, cacomiztle *m М. зоол.* какомúцли, кошáчий енóт
cacona *f Дом Р.* наря́дный костю́м (*ребёнка*)
cacoquimio *m* мрáчный (уны́лый) человéк, меланхóлик
cacorra *f Мурс.* печáль, уны́ние, грусть
cacorro *m Кол.* 1) педерáст; 2) трус, бáба
cacreco *adj Ц. Ам.* 1) бродя́чий; беспризóрный; 2) вéтхий, изношенный; негóдный; 3) ненýжный, бесполéзный
cactáce||o, cácte||o *бот.* **1.** *adj* кáктусовый; **2.:** ~as *f pl* кáктусовые
cacto *m* кáктус; ~ cochinilífero кошенúльный кáктус
cacuja *f Куба* слúвки
cacumen *m* 1) *уст.* возвы́шенность; холм; 2) *разг.* проницáтельность; дальновúдность
cacuminal *adj лингв.* какуминáльный, церебрáльный
cacuro *m Вен.* 1) осúный рой; 2) осúное гнездó
cacha I *f* 1) (*чаще pl*) щекá рукоя́тки (*холодного оружия*); 2) зáдняя нóжка (*зайца, кролика и т. п.*); 3) *см.* cachete 2; 4) *pl Гал., Сал.; Куба, П.-Р.* я́годицы; зад; 5) *Ам.* рукоя́тка, черенóк (*ножа*); 6) *Гват.* заклáд, залóг; 7) *Пан.* дéрзость; 8) *Ам.* обмáн; 9) *Бол. бот.* квебрáхо; кебрáчо; 10) *Кол.* кáча (*монета достоинством в 20, 40 или 50 сентаво*); 11) *Кол.* дéньги; ◇ **a medias ~s** *loc. adv. М.* навеселé, под грáдусом; **hacer ~** а) *Гват.* хлопотáть (*о чём-л.*), добивáться (*чего-л.*); б) *Ч.* передрáзнивать; в) *Ч.* запýгивать; **hasta las ~s** *loc. adv. разг.* донéльзя, дáльше нéкуда, по гóрло
cacha II *f* 1) *Ам. см.* cuerno 1; 2) *Кол. см.* cuerna 1; 3) *Бол.* деревя́нный сундýк; 4) *Бол.* шпóра (*бойцового петуха*)
cachaba *f см.* cachava
cachabo *m см.* cachavo
cachaciento *Арг., Ч.* **1.** *adj* невозмути́мый, флегмати́чный; **2.** *m* флегмáтик
cachaco 1. *adj* 1) *Кол.* галáнтный, услýжливый (*о молодом человеке*); 2) *Вен., Кол., Экв.* франтовáтый, щеголевáтый; 3) *Перу* полицéйский; **2.** *m pl* завúтки, кудря́шки (*на лбу и висках*)
cachacura *f Кол. см.* cachaquería
cachachear *vt П.-Р.* избивáть пáлками
cachada *f* 1) *Ам. см.* cornada; 2) *Арг., Ур., Ч. прост.* насмéшка, кóлкость
cachaderas *f pl Ч.* интуúция, найтие
cachado *m* бревнó, распúленное вдоль
cachafaz *adj Арг. Ур., Ч.* бóйкий, разбитнóй; плутовáтый
cachafo *m М.* окýрок сигáры
cachagua *f М.* сток для нечистóт, стóчная трубá
cachalandaco *adj Кол.* обóрванный, в лохмóтьях
cachalote *m зоол.* кашалóт
cachamenta *f* 1) *Вен. см.* cornamenta; 2) *Кол.* лóмка, разрушéние
cachano *m разг.* чёрт; ◇ **llamar a Cachano** *разг.* напрáсно (тщéтно) проси́ть
cachaña *f Ч.* 1) шýтка; рóзыгрыш; 2) надоедáние, приставáние
cachañar, cachañear *vt Ч.* подшýчивать (*над кем-л.*); разы́грывать (*кого-л.*)
cachañero *Ч.* **1.** *adj* насмéшливый, шутли́вый; **2.** *m* насмéшник, шутни́к
cachapa *f Вен.* бýлочка из кукурýзной мукú
cachapucha *f разг.* мешани́на, смесь
cachaquear *vi Кол.* хвáстаться; бахвáлиться (*прост.*)
cachaquería *f Кол.* щéдрость
cachar *vt* 1) разбивáть, раскáлывать; 2) распúливать (раскáлывать) вдоль (*бревно*); 3) распáхивать грéбни (*при повторной вспашке*); 4) *Ц. Ам. разг.* добывáть, доставáть; 5) *Ам.* заставáть врасплóх; 6) *Ц. Ам., Ур. разг.* стащúть (стянýть) что-л. у родúтелей (*о детях*); 7) *Арг.* брать, хватáть; 8) *Ур.* схватúть (*кого-л.*), вцепúться (*в кого-л.*); 9) *Ам.* высмéивать (*кого-л.*), насмехáться (*над кем-л.*); 10) *Ам.* бодáть; 11) *М., П.-Р.* ловúть на летý (*брошенный предмет*); 12) любéзничать, воркováть (*о влюблённых*)
cacharpari *m* 1) *Арг., Бол., Перу уст.* прощáльный вéчер, пирýшка (вечерúнка) в честь отъезжáющего; 2) *Перу* тáнцы на прощáльном вéчере
cacharpas *f pl* 1) *Ам.* наря́дная одéжда (*у гаучо*); 2) *Ам.* домáшний скарб; 3) *К.-Р.* разнóшенные стáрые тýфли
cacharpaya *f Бол., Перу см.* cacharpari
cacharpearse *Ч.* 1) выставля́ть напокáз, хвалúться (*нарядами*); 2) приобретáть домáшний скарб, обзаводúться
cacharpero *m Ч.* старьёвщик
cacharrazo *m* 1) удáр (*каким-л. предметом*); 2) *разг.* большóй глотóк (*вина и т. п.*)
cacharrear *vt Ц. Ам.* сажáть в тюрьмý

cacharrería *f* гончáрная лáвка
cacharrero *m* 1) торгóвец гончáрными издéлиями; 2) *Кол.* бродячий торгóвец, разнóсчик
cacharro *m* 1) посýда; посýдина; горшóк; 2) бúтая посýда; черепóк; 3) *разг.* барахлó, хлам; 4) *разг.* рýхлядь; развáлина; посýдина; колымáга (*об автомобиле и т. п.*); 5) *Кол.* мéлочь, бездéлица; 6) *Ц. Ам., П.-Р.* тюрьмá
cachaspari *m Перу см.* cacharpari
cachava *f* 1) качáва (*детская игра в мяч*); 2) клю́шка; 3) *см.* cayado
cachavazo *m* удáр клю́шкой (трóстью *и т. п.*)
cachavo *m* тóлстая суковáтая пáлка
cachaza *f* 1) *разг.* медлúтельность, нерасторóпность; флегматúчность; tener ~ быть флегматúчным; 2) вóдка из мелáссы (пáтоки)
cachazo *m Ам. см.* cornada
cachazudo 1. *adj* медлúтельный, нерасторóпный; флегматúчный; 2. *m* 1) флегмáтик; 2) *Куба* гýсеница (*вредителя табака*)
cache I *Р. Пл.* 1. *adj* 1) неряшливый, неопрятный; 2) безвкýсный (*о манере одеваться*); 2. *m* 1) неряхá; 2) безвкýсица (*в одежде*)
cache II *m* закоýлок, укрóмное местéчко
cachear *vt* 1) обúскивать (*с целью изъятия оружия*); 2) *Ам. см.* cornear
cachelos *m pl Гал.* качéлос (*блюдо из картофеля, мяса или рыбы и стручкового перца*)
cachemir *m*, **cachemira** *f см.* casimir
cachencha *f Ч.* 1) *разг.* дýра; 2) насмéшка, кóлкость; издёвка; hacer ~ насмехáться, издевáться
cachencho *m Ч. разг.* дýрень, дурáк, глупéц
cacheo *m* 1) лúчный óбыск; 2) *Ч. см.* cornada
cachera *f* 1) качéра (*одежда из грубошёрстной ткани с длинным ворсом*); 2) *Бол. см.* cacha II 4; 3) *Гват.* гуляющая, потаскýха
cachería *f* 1) *Ам. разг.* мелочнáя торгóвля; 2) *Арг., Гват., Ур.* безвкýсица (*в одежде*)
cachero *adj* 1) *Вен., Кол., К.-Р.* лжúвый; 2) *Сальв.* попрошáйничающий, выпрáшивающий; 3) *Ц. Ам.* усéрдный, старáтельный, прилéжный; 4) *Перу* насмéшливый, кóлкий
cacheta *f* язычóк замкá
cachetada *f Кан. о-ва*; *Ам.* пощёчина
cachetazo *m* 1) *Ам.* пощёчина; 2) *Гват.* глотóк
cachete *m* 1) удáр кулакóм по головé (по лицý); 2) тóлстая (крýглая) щекá; 3) *см.* cachetero I 2
cachetear 1. *vt Ч.* бить кулакóм по головé (по лицý); 2. *vi М.* вскúдывать гóлову, вертéть головóй (*о лошади*)
cachetera *f Гонд. см.* carabina
cachetero I *m* 1) корóткий кинжáл; 2) нож для убóя скотá; 3) качетéро (*тореро, добивающий быка кинжалом*); 4) *разг.* убúйца (*наносящий последний, смертельный удар*); 5) *Кол.* качетéро (*серебряная монета достоинством в 20 реалов*)
cachetero II 1. *adj* 1) *М.* мéлкий (*о воре*); 2) *Вен.* тýго свёрнутый (*о сигаре*); 2. *m* кармáнный вор; кармáнник (*прост.*)
cachetina *f* 1) дрáка; 2) *собир.* гумакú
cachetón 1. *adj* 1) *Ам. см.* carrilludo; 2) *Ч.* гóрдый; тщеслáвный; 3) *М.* нáглый, бесстúдный; 4) *К.-Р.* симпатúчный; 2. *m П.-Р., Р. Пл. см.* cachetada
cachetudo *adj см.* carrilludo
cachi *m Арг., Бол.* 1) полицéйский; 2) шпик
cachibajo *adj Кол.* 1) *см.* cabizbajo; 2) хромóй, хромонóгий (*о мебели*)
cachica *m Куба* чёрт, дьявол
cachicambo *m Экв.*, **cachicamo** *m Ам. зоол.* броненóсец
cachicán 1. *adj разг.* хúтрый, лóвкий; 2. *m* 1) *см.* capataz 2; 2) *разг.* хитрéц, ловкáч
cachicubo *m Арг.* бóчка для винá
cachicuerno *adj* с рукоя́ткой из рóга (*о холодном оружии*)
cachicha *f Гонд.* раздражéние, досáда; гнев
cachidiablo *m разг.* чёрт (*маскарадная фигура*)
cachiflín *m К.-Р.* шутúха (*ракета*)
cachiflorear *vt Кол.* говорúть комплимéнты (*женщине*)
cachifo *m* 1) *Ц. Ам., Вен., Кол.* мальчуган; 2) *Вен.* новорождённый; 3) *Кол., Экв.* ученúк млáдших клáссов
cachifolar *vt Экв.*, **cachifollar** *vt разг.* унижáть
cachigordo *adj разг.* крýгленький, тóлстенький
cachillada *f* приплóд, помёт
cachimán *m разг.* тайнúк, убéжище; норá, берлóга
cachimba *f* 1) *Ам. см.* cachimbo 1; 2) неглубóкий колóдец; 3) *Ам.* роднúк, истóчник; 4) *Р. Пл. см.* cacimba 1; 5) *Арг., Гонд.* гúльза патрóна; 6) *Ч. арго* револьвéр; 7) *Куба* простолюдúнка, плебéйка; ◇ **fregar la** ~ *Перу, Ч. разг.* допекáть, донимáть; **encenderle a uno la** ~ отлупúть кого́-л.
cachimbazo *m Ц. Ам.* 1) удáр (*каким-л. предметом*); оплеýха; 2) выстрел; 3) глотóк винá
cachimbo *m* 1) *Ам.* курúтельная трýбка; 2) *Перу презр.* жандáрм; 3) *Перу презр.* музыкáнтишка; 4) *Куба* небольшóй сáхарный завóд; 5) *Куба презр.* простолюдúн, плебéй; ◇ **chupar** ~ *Вен., П.-Р.* а) курúть трýбку; б) *разг.* сосáть пáлец (*о ребёнке*)
cachina *f* 1) *Бол.* квасцы́; 2) *Перу* сýсло (*виноградное*)
cachinflín *m Гват., Гонд. см.* cachiflín
cachipolla *f* (обыкновéнная) подёнка, однодневка (*бабочка*)
cachiporra 1. *adj Ч.* хвастлúвый, чванлúвый; 2. *f* булавá; пáлица; 3. *interj разг. см.* caramba
cachiporrazo *m* удáр булавóй (пáлицей)
cachiporrearse *Ч.* зазнавáться, вáжничать, задирáть нос
cachiporreo *m Ч. разг.* зазнáйство, чванлúвость
cachiporrero *m Ч. см.* cetrero I
cachiqueles *m pl* качикéлы (*индейцы в Гватемале*)
cachiri *m Вен.*, **cachirí** *m Кол.* качúри, качирú (*спиртной напиток из юкки или батата*)
cachirula *f Кол.* вя́заная мантúлья
cachirulear *vt М* нашивáть кóжу, зáмшу (*на брюки для верховой езды*)
cachirulo *m* 1) графúн, буты́лка; сосýд для спиртны́х напúтков; 2) небольшóе трёхмáчтовое сýдно; 3) лéнта (*украшающая быка*); 4) *разг.* любóвник; 5) *Анд.* небольшóй сосýд; 6) *Ар.* мужскóй головнóй платóк (*у крестьян*); 7) *Вал.* бумáжный змей; 8) *М.* нашúвка из кóжи, зáмши (*на брюках для верховой езды*); 9) *Гват.* заплáта (*на одежде*)
cachito *m* 1) *Экв. см.* cacho III 2, 9; 2) *Вен., Перу, Экв.* игрáльные кóсти; 3) *Перу см.* cacho III 2, 6
cachivache *m* 1) *пренебр.* штукóвина; 2) (*чаще pl*) хлам, рýхлядь, старьё; 3) *разг.* ничтóжество, ничтó; пéшка (*разг.*); 4) *Кол.* безделýшка, побрякýшка
cachivachería *f Перу* 1) рýхлядь, старьё; 2) лáвка старьёвщика
cachivachero *m Перу* старьёвщик
cachiveo *m Арг.* каноэ
cachivos *m pl* качúвы (*индейцы в Перу*)
cachizo *adj*: madero ~ бревнó для распилóвки
cacho I *m* 1) кусóк; клочóк; обры́вок; оскóлок; облóмок; ломóть (*хлеба и т. п.*); 2) кáчо (*карточная игра*)
cacho II *m* голáвль (*рыба*)
cacho III 1. *adj* наклонённый, опýщенный вниз; 2. *m* 1) *Ам. см.* cuerno 1; 2) *Р. Пл.* гроздь (свя́зка) банáнов; 3) *Ч.* безделýшка; 4) *Ч.* лежáлый товáр; 5) *Ч.* игрáльные кóсти; 6) *Ю. Ам.* стаканчик для игрáльных костéй; 7) *Гват.* рогáлик (*булочка*); 8) *Вен.* шýтка, насмéшка; 9) *Ам.* побасёнка, небылúца, бáсня; 10) *К.-Р.* обмáн, мошéнничество; ◇ **echar** ~ *Кол.* опережáть, превосходúть; **empinar el** ~ *Гват.* заклáдывать (заливáть) за гáлстук; **estar libre (fuera) de** ~ а) быть недосягáемым для быкá (*о торере*); б) *разг.* быть в безопáсности; **raspar el** ~ *Ч. разг.* прочúстить гóрло, откáшляться; **raspar el** ~ **a uno** *Ч. разг.* устрóить разнóс кому́-л., пробрáть кого́-л.; **tirar al** ~ *Бол. разг.* бросáть жрéбий
cachola *f Аст., Леон см.* cabeza 1, 1, 7
cachón I *m* 1) (*чаще pl*) прибóй; 2) небольшóй водопáд
cachón II 1. *adj Ц. Ам., Кол.* рогáтый, длиннорóгий; 2. *m Кол.* взрóслый бык
cachón III *adj см.* cachondo
cachondear *vt* 1) *М. прост.* лáпать (*женщину*); 2) *Перу* подшутúть (*над кем-л.*)
cachondearse *разг.* подсмéиваться, подтрýнивать (*над кем-л.*)
cachondeo *m* подтрýнивание, насмéшка
cachondez *f* пóхоть
cachondo *adj* похотлúвый
cachopín *m см.* cachupín
cachorra *f Кан. о-ва* мя́гкая шля́па
cachorrear 1. *vt Экв.* задевáть, уязвля́ть; 2. *vi* 1) *Перу* дремáть; клевáть нóсом *разг.*; 2) *Кол.* искáть ссóры; задирáться
cachorreña *f Анд. разг.* 1) *см.* cachaza 1; 2) *pl* качорре́ньяс (*суп с чесноком, перцем и растительным маслом*)
cachorreo *m* 1) *Экв.* насмéшка, зубоскáльство; издёвка; 2) *Перу см.* cabeceo 1
cachorrero *adj Экв.* надоéдливый, назóйливый, навя́зчивый (*о человеке*)
cachorrillo *m* кармáнный пистóлет
cachorro 1. *adj Вен., Куба, П.-Р.* грýбый, неотёсанный; упря́мый; дéрзкий; 2. *m* 1) щенóк; 2) детёныш (*животного*); 3) *Куба пренебр.* щенóк, молокосóс; 4) *см.* cachorrillo
cachua, cachúa *f Бол., Перу, Экв.* качýа (*народный танец*)
cachucha *f* 1) небольша́я трёхмéстная лóдка; 2) *уст.* флóтская фурáжка;

3) качу́ча (*андалузский народный танец и песня*); 4) *Ч.* пощёчина, оплеу́ха; 5) *Ч.* бума́жный змей (*в форме кулька*); 6) *Вен.* небольшо́е су́дно; 7) *Бол.* во́дка (*из сахарного тростника*); 8) *М.* конте́йль (*из различных ликёров*); 9) *Куба* ста́вка (*в карточной игре*)

cachuchear *vt разг.* ласка́ть, балова́ть

cachuchero *m* 1) фура́жечник; шля́пник; 2) продаве́ц фура́жек (шляп); 3) *арго* вор (*крадущий золото*)

cachucho I *m* 1) качу́чо (*мера растительного масла* ≅ 0,08 *л*); 2) игóльник; 3) *см.* cachucha 1; 4) *см.* cachorro **2**, 1; 5) *уст.* ги́льза; 6) *Экв.* дневно́е пропита́ние; 7) *арго* зóлото, золота́я моне́та

cachucho II *m Куба* качу́чо (*ценная промысловая рыба*)

cachudo 1. *adj* 1) *Ам.* рога́тый, с больши́ми рога́ми; 2) *Ч.* ло́вкий, изворо́тливый; 3) *М.* хму́рый, злой (*о выражении лица*); 4) *Кол.* бога́тый, де́нежный; **2.** *m* 1) *Кол.* бога́ч, толстосу́м; 2) *Гват., Перу, Экв.* чёрт

cachuela I *f* 1) качуэ́ла (*жаркое из ливера свиньи и кролика*); 2) зоб (*у птиц*); ◇ **estar de** ~ *разг.* заколо́ть свинью́

cachuela II *f* быстрина́, стремни́на

cachuelear *vi Перу* перебива́ться случа́йными за́работками

cachuelo I *m* еле́ц (*рыба*)

cachuelo II *m Перу* чаевы́е

cachufo *m Перу* бойцо́вый пету́х

cachumbambé *m Куба* каче́ли

cachumbo *m* 1) твёрдая скорлупа́ не́которых плодо́в (*из которой делают посуду*); 2) *Кол.* ло́кон

cachupanda *f* 1) *см.* cuchipanda; 2) *Анд. см.* comistrajo

cachupín *m* качупи́н (*прозвище испанцев, переселившихся в Северную Америку*)

cachupinada *f разг.* гуля́нка

cachurear *vi Ч.* ры́ться в му́соре

cachureco 1. *adj* 1) *М.* искривлённый, переко́шенный, криво́й; 2) *Ц. Ам.* на́божный, богомо́льный; 3) *Ц. Ам.* консерватúвный (*в политике*); **2.** *m Ц. Ам.* консерва́тор (*в политике*)

cachureque *adj, m Ц. Ам. см.* cachureco **1**, 3; **2**

cachureto *adj Кол. см.* cachureco **1**, 1

cachurra I *f Сант. см.* cachava 1, 2

cachurra II *f Куба* захуда́лая лавчо́нка

cachurra III *f Куба* цука́ты из гуайя́вы

cada I *m* можжеве́льник

cada II *adj* ка́ждый, вся́кий; ~ tres horas (че́рез) ка́ждые три часа́; a ~ estudiante ка́ждому студе́нту; ~ día ка́ждый день, ежедне́вно; de ~ día (mes, año) ежедне́вный (ежеме́сячный, ежего́дный); ~ cual, ~ uno, ~ quisque *разг.* ка́ждый, вся́кий; ~ vez ка́ждый раз, всегда́; ~ (vez) que *loc. conj.* ка́ждый (вся́кий) раз, когда́; всегда́, когда́; вся́кий раз, как; ~ cuando que *loc. conj.* а) вся́кий раз, как; б) по́сле того́, как; a ~ paso *loc. adv.* на ка́ждом шагу́, постоя́нно; ~ día más + *прил.* чем да́льше, тем + *прил. в сравнит. ст.*; всё + *прил. и* + *прил. в сравнит. ст.*: ~ día más alegre всё веселе́е и веселе́е; ~ día mejor (peor) чем да́льше, тем лу́чше (ху́же); всё лу́чше и лу́чше (ху́же и ху́же)

cadahalso *m* 1) *см.* cobertizo 2; 2) *уст. см.* cadalso

cadalecho *m Анд.* плетёная лежа́нка, лежа́нка из ветве́й

cadalso *m* 1) трибу́на; 2) эшафо́т; 3) *уст.* деревя́нный бастио́н

cadañal *adj уст.* ежего́дный

cadañego *adj* 1) *уст. см.* cadañal; 2) ежего́дно плодонося́щий (*о растениях*)

cadañer||o 1. *adj* 1) однoléтний, годи́чный; plantas ~as однoléтние расте́ния; 2) годово́й; 3) ежего́дно рожда́ющий (*о животном*); **2.** *f* са́мка, дающая ежего́дный приплóд

cadarzo *m* 1) шёлк-сыре́ц; 2) оболо́чка шелкови́чного ко́кона; 3) *Аст.* шёлковая ле́нточка

cadáver *m* труп

cadavérico *adj* 1) тру́пный; 2) ме́ртвенно-бле́дный

cadaverino *adj* 1) *поэт. см.* cadavérico; 2) *зоол.* трупоя́дный

cade *m см.* cada I

cadejo *m* 1) прядь (*воло́с*); 2) мото́к (*ниток*); 3) *собир.* ни́тки (*для изготовления шнура*); 4) *Арг.* шевелю́ра, гри́ва; 5) *Ц. Ам. разг.* чудо́вище, чу́дище (*с рогами и копытами*)

cadena *f* 1) цепь, цепо́чка; ~ articulada *тех.* шарни́рная цепь; ~ de amarre *стр.* а́нкерная цепь; ~ de reloj цепо́чка для часо́в; ~ de transmisión (de mando, impulsora) *тех.* приводна́я цепь, цепна́я переда́ча; ~ sin fin, ~ transportadora *тех.* конве́йер; транспортёр; desintegración en ~ *физ., хим.* цепна́я реа́кция; en ~, a la ~ конве́йерный; 2) *перен.* цепь, ряд, верени́ца; ~ de acontecimientos цепь собы́тий; 3) коло́нна ка́торжников в цепя́х; 4) бон (*в гавани, порту*); 5) (*тж* ~ de agrimensor) землеме́рная цепь; 6) *перен.* це́пи, око́вы; 7) *стр.* связь; крепле́ние; 8) *стр.* бык; пило́н; столб; 9) (*тж* ~ perpetua) пожи́зненное заключе́ние; 10) цепь (*последняя фигура ригодона*); 11) *геол.* го́рная цепь; 12) *хим.* цепь; ~ cerrada (abierta) закры́тая (откры́тая) цепь; 13) *Гонд., Ч.* цепо́чка (*вышивка*); ◇ **estar en** ~ а) быть прико́ванным це́пью, быть зако́ванным в кандалы́ (*в тюрьме*); б) быть прико́ванным, сиде́ть как на цепи́; **tirar la** ~ *Ч. разг.* прерва́ть разгово́р (перегово́ры) (*под каким-л. предлогом*)

cadencia *f* 1) *лит., муз.* разме́р, ритм, када́нс; 2) *муз.* каде́нция; 3) темп, частота́

cadenciado *adj см.* cadencioso

cadenciar *vt гал.* придава́ть ритми́чность (*стиху, фразе*)

cadencioso *adj* 1) ритми́чный, разме́ренный; 2) благозву́чный

cadenear *vt* измеря́ть землеме́рной це́пью

cadenero *m* 1) землеме́р; 2) *Р. Пл.* пристяжна́я ло́шадь

cadeneta *f* 1) цепо́чка (*в вязании*); 2) бума́жная цепь (*праздничное украшение*)

cadenilla *f* цепо́чка (*тж украшение сбруи*)

cadente *adj* 1) ша́ткий, неусто́йчивый; 2) разва́ливающийся; разруша́ющийся; 3) *см.* cadencioso

cadera *f* 1) бедро́; ля́жка (*разг.*); 2) *pl см.* caderillas

caderillas *f pl* каркас для кринолина

caderón *adj Кол.*, **caderudo** *adj* широкобёдрый

cadetada *f разг.* мальчи́шество, ребя́чество

cadete *m* 1) каде́т, ю́нкер; 2) курса́нт (*военного училища*); 3) *Бол., Р. Пл.* учени́к коммерческой шко́лы; 4) *Бол., Р. Пл.* посы́льный, рассы́льный; ◇ **hacer el** ~ *разг.* поступа́ть легкомы́сленно, ребя́читься

cadillo *m* 1) репе́йник; 2) борода́вка; 3) *Бол.* ворси́нки, пух (*у растений*); 4) *pl текст.* твёрдые ни́ти осно́вы; 5) злю́чка, колю́чий челове́к

cadmía *f хим.* металли́ческий сублима́т, о́кись ци́нка с при́месями ка́дмия

cádmico *adj хим.* ка́дмиевый

cadmio *m хим.* ка́дмий

cadoce, cadoz *m* песка́рь

cadozo *m* водоворо́т

caducar *vi* 1) заговáриваться; страда́ть ста́рческим слабоу́мием; 2) теря́ть си́лу (*о законе и т. п.*); 3) устарева́ть, выходи́ть из употребле́ния (из мо́ды); разруша́ться (*от старости*) ветша́ть

caduceo *m миф.* кадуце́й, жезл Мерку́рия (*в древности символ мира; теперь эмблема торговли*)

caducidad *f* 1) поте́ря си́лы (*закона и т. п.*); 2) дря́хлость, не́мощность

caduco *adj* 1) дря́хлый, не́мощный; отжи́вший; 2) опада́ющий ка́ждый год (*о листьях*); 3) недолгове́чный; 4) *лингв.* бе́глый, выпада́ющий (*о звуке*); 5) *анат.* околопло́дный

caduquez *f* дря́хлость, ве́тхость

caduvés *m pl* кадуве́сы (*индейцы в Южной Америке*)

caedizo 1. *adj* 1) неусто́йчивый, ша́ткий; 2) *см.* caduco 2; **2.** *m Ам. см.* colgadizo **2**, 1

caer* 1. *vi* 1) па́дать, вали́ться; ~ al (en el) mar упа́сть в мо́ре; ~ del tejado свали́ться с кры́ши; ~ a los pies de uno упа́сть к ногам кого́-л.; ~ de espaldas упа́сть на́ спину; ~ de plano упа́сть плашмя́; hacer ~ повали́ть, свали́ть; 2) па́дать, наклоня́ться, вали́ться (*о стене и т. п.*); 3) па́дать, выпада́ть; лезть (*о волосах, шерсти и т. п.*); 4) па́дать, опада́ть, осыпа́ться (*о листьях, цветах*); 5) па́дать, свиса́ть, ниспада́ть (*о волосах, одежде*); 6) попа́сться, угоди́ть (*в ловушку, в капкан и т. п.*); 7) ока́зываться (*где-л.*); попада́ть (*куда-л.*); 8) (bajo) подпада́ть (*подо что-л.*); ~ bajo la tutela de uno оказа́ться под чьей-л. опе́кой; 9) (en) впада́ть; ~ en el abatimiento впасть в уны́ние; ~ en el infantilismo впасть в де́тство; 10) пасть; быть све́ргнутым (побеждённым); сдава́ться, покоря́ться; cayó la dictatura диктату́ра па́ла; hacer ~ al gobierno све́ргнуть прави́тельство; 11) теря́ть си́лы (здоро́вье), слабе́ть, сдава́ть; 12) блёкнуть (*о красках*); 13) ослабева́ть, слабе́ть (*о ветре и т. п.*); 14) (en) понима́ть, ула́вливать (*смысл*); уясня́ть (себе́); добира́ться до су́ти (*чего-л.*); ahora caigo (en la cuenta) тепе́рь я понима́ю (ула́вливаю) смысл; 15) выпада́ть, доста́ваться, приходи́ться; le cayó el primer premio ему́ доста́лась пе́рвая пре́мия; le cayó un buen empleo он получи́л хоро́шую до́лжность; 16) выходи́ть, смотре́ть (*об окне, двери и т. п.*); 17) находи́ться, быть располо́женным (*где-л.*); la tienda cae al final de la calle магази́н нахо́дится в конце́ у́лицы; 18) па́дать, приходи́ться (*о датах*); la fiesta cae en viernes пра́здник прихо́дится (па́дает) на пя́тницу; 19) подходи́ть к концу́, клони́ться к ве́черу (*о дне*); 20) случа́ться; приключа́ться (*разг.*); 21) *разг.* неожи́данно яви́ться,

нагря́нуть; 22) *разг.* пасть, поги́бнуть (*на фронте и т. п.*); ~ en la lucha пасть в борьбе́; 23) потерпе́ть крах, провали́ться; 24) (sobre) напада́ть, броса́ться (*на кого-л.*); **2.** *vt* 1) *прост.* роня́ть; 2) *М. разг.* засте́ать, засту́кать; ◇ ~ **bien (mal)** (*una persona*) *разг.* быть хорошо́ (пло́хо) при́нятым (*о ком-л.*); произвести́ хоро́шее (плохо́е) впечатле́ние; ~ **bien** (*una cosa*) а) понра́виться, прийти́сь по душе́; б) идти́, быть к лицу́ (*о платье*); ~ **por defuera** не причиня́ть никако́го вреда́; не беспоко́ить; ~ **que hacer** а) нава́ливаться, сва́ливаться (*о деле, работе*); б) появля́ться (*о заботах, трудностях*); **dejar** ~ а) урони́ть, вы́ронить, вы́пустить из рук; б) оброни́ть (*в разговоре*); **dejarse** ~ а) сесть, плю́хнуться; б) па́дать ду́хом, предава́ться уны́нию; в) и́зредка пока́зываться (*где-л.*); загля́дывать (*куда-л.*); **dejarse** ~ **con una cosa** а) неожи́данно сказа́ть (сде́лать) что-л.; вы́кинуть шту́ку, отколо́ть но́мер; б) раскоше́литься (*на какую-л. сумму*), отвали́ть; **cayendo y levantando** *разг.* с перемённым успе́хом; то лу́чше, то ху́же (*чаще о состоянии больного*); **al** ~ **de la hoja (de la pampana)** *loc. adv. разг.* по́здно о́сенью; **el que no cae, no se levanta** не ошиба́ется тот, кто ничего́ не де́лает; на оши́бках у́чатся; **estar al** ~ **:** está al ~ вот-во́т (сейча́с) должно́ произойти́ (*что-л.*)

caerse * 1) *см.* caer **1**, 1, 2, 3, 4; 2) па́дать (вали́ться) с ног (*от усталости*); ◇ ~ **de suyo (de sí mismo)** а) развали́ться под со́бственной тя́жестью; б): eso se cae de suyo (de sí mismo) само́ собо́й разуме́ется; ~ **muerto de...** умира́ть от... (со...); ~ muerto de risa умира́ть (покати́ться, ло́пнуть) со́ смеху; **no tener dónde** ~ **muerto** не име́ть ни кола́, ни двора́

cafagua *f Куба* жи́дкий (сла́бый) ко́фе

cafar *vi арго* дра́пать, удира́ть

café *m* 1) *см.* cafeto; ~ cimarrón *Дом. Р.* ди́кое кофе́йное де́рево; 2) ко́фе (*зёрна, напиток*); ~ exprés ко́фе-экспре́сс; ~ canalla ко́фе ни́зкого ка́чества; ~ carretero *Куба* кре́пкий ко́фе; ~ solo (negro) чёрный ко́фе (*без молока*); sucedáneo del ~ замени́тель ко́фе, суррога́т ко́фе; 3) кафе́; кафете́рий, ~ cantante (concierto) кафе-шанта́н; 4) *М.* рёв, хны́канье (*детей*); 5) *Арг., Ч. разг.* вы́говор, нагоня́й

cafeína *f хим.* кофеи́н

cafeol *m*, **cafeona** *f хим.* кафео́ль

cafería *f* дере́вня; ху́тор

cafetal *m* кофе́йная планта́ция

cafetalero 1. *adj* владе́ющий кофе́йной планта́цией; **2.** *m* владе́лец кофе́йной планта́ции

cafetalista *com. Куба, П.-Р.* владе́л|ец, -ица кофе́йной планта́ции

cafetear *vt Арг.* отчи́тывать, де́лать вы́говор, дава́ть взбу́чку

cafetera *f* 1) кофе́йник; ~ eléctrica электри́ческая кофева́рка; ~ exprés экспре́сс-кофева́рка; 2) хозя́йка кафе́; 3) продавщи́ца ко́фе; 4) *шутл.* драндуле́т

cafetería *f* 1) *см.* café 3; 2) *Ам.* магази́н по прода́же ко́фе

cafetero 1. *adj* кофе́йный; **2.** *m* 1) рабо́чий на кофе́йной планта́ции; 2) хозя́ин кафе́; 3) продаве́ц ко́фе

cafetín *m* 1) *dim. de* café 3; 2) *Ам.* забега́ловка

cafeto *m* кофе́йное де́рево

cáfila *f разг.* ту́ча, тьма (*людей, повозок*)

cafiroleta *f Куба* кафироле́та (*блюдо из маниоки, тёртого кокосового ореха и сахара*)

cafre 1. *adj* 1) ка́фрский; 2) ва́рварский, жесто́кий; 3) гру́бый, невоспи́танный; **2.** *m* 1) кафр; 2) ва́рвар; 3) грубия́н, неве́жа

caftán *m* кафта́н

cafuche *adj Кол.* 1) пло́хо пригото́вленный, жи́дкий (*о кофе и т. п.*); 2) плохо́й (*о табаке*)

cafuinga *m Куба* жи́дкий (сла́бый) ко́фе

cagaaceite *m зоол.* деря́ба

cagachín *m* 1) кома́р (*разновидность*); шве́йка, цисти́кола (*птица*); 3) паршивец, дрянцо́

cagada *f* 1) *груб.* испражне́ние; 2) *разг.* испражне́ния, кал; 3) *разг.* прома́шка (*в каком-л. деле*); ◇ **vete a buscar la** ~ **del lagarto** ≅ иди́ на все четы́ре сто́роны, чтобы ду́ху твоего́ здесь не́ было

cagadero *m разг.* отхо́жее ме́сто

cagadilla *f* 1) *dim. de* cagada; 2) *М.* я́йчки (*насекомых*); ◇ ~ **de gallina** *Куба* онци́диум (*цветок*)

cagado *adj груб.* трусли́вый, малоду́шный

cagajón *m* ко́нский навоз

cagalaolla *m разг.* шут (*маска*)

cagalar *m:* tripa del ~ прямая́ кишка́

cagalera *f* 1) *разг.* поно́с; 2) *Кол. см.* cagalar

cagalitroso *adj разг.* гря́зный, запа́чканный, чума́зый

cagaluta *f см.* cagarruta

cagamuja *f бот.* молоча́й чи́ны (*чиновидный*)

cagancia *f разг. см.* cagalera 1

cagandando *com. разг. см.* cagón **2**

cagantina *f Дом. Р.* 1) поно́с; 2) про́игрыш, пораже́ние (*в игре*)

cagaoficios *com. разг.* лету́н (*о человеке*)

cagaprisas *com. разг.* суетли́вый челове́к

cagapuesto *m Экв.* непосе́да

cagar 1. *vi* (*тж vt*) *груб.* испражня́ться; **2.** *vt разг.* испо́ртить, изга́дить, испа́костить (*что-л.*); ~ **se** 1) *груб.* испражня́ться; 2) *прост.* струхну́ть; обде́латься; наложи́ть в штаны́

cagarrache *m* 1) рабо́чий, очища́ющий ко́сточки масли́н (*на маслобойне*); 2) *см.* cagaaceite

cagarria *f см.* colmenilla

cagarropa *m см.* cagachín 1

cagarrusarse *разг.* страда́ть поно́сом

cagarruta *f* 1) помёт (*мелкого скота*); 2) *разг.* дрянь, халту́ра; 3) *Арг. разг.* трус

cagatinta(s) *m пренебр.* канцеля́рская кры́са

cagatorio *m шутл. см.* cagadero

cagón 1. *adj* 1) ча́сто испражня́ющийся (*тж сущ.*); 2) *разг.* пугли́вый, трусли́вый; ове́чий (*о нраве, характере*); **2.** *m разг.* трус; мо́края ку́рица

caguala *f Куба бот.* страстоцве́т

caguama *f* 1) ма́ленькая ло́дка, челно́к; 2) *Куба* кагуа́ма (*большая морская съедобная черепаха*); 3) кагуа́ма (*панцирь черепахи*)

caguamo *m Кол. см.* caguama 3

caguán *m зоол.* кагуа́н, лету́чий ма́ки (*разновидность*)

caguaré *m Ю. Ам.* гига́нтский (трёхпалый) муравье́д

caguayo *m Куба* я́щерица

cagueta *com. разг. см.* cagón **2**

cagüil *m см.* cáhuil

cahime *m* перуа́нский кайма́н

cahitas *m pl* каи́ты (*индейцы в Мексике*)

cahíz *m* 1) каи́с (*мера сыпучих тел = = 666 л в Кастилии, 201 — в Валенсии, 249,3 — в Аликанте, 654,5 — в Кадисе, 514,77 — в Уругвае*); 2) *см.* cahizada

cahizada *f* пло́щадь, кото́рую мо́жно засе́ять одни́м каи́сом зерна́

cáhuil *m* ка́уил (*чилийская чайка*)

cahuín 1. *m. Ч.* 1) гуля́нка, попо́йка; 2) сплетник; **2.** *adj* осно́ванный на сплетнях; ◇ **andar en cahuines** *Ч. разг.* стро́ить ко́зни, плести́ интри́ги

caíble *adj* ша́ткий, неусто́йчивый, легко́ па́дающий

caica *f* черноголо́вый попуга́й

caico *m Куба* о́тмель

caicobé *f Ам.* стыдли́вая мимо́за

caichi *adj Ч.* боле́зненный, сла́бый

caída *f* 1) паде́ние; romperse el brazo en una ~ слома́ть ру́ку при паде́нии; 2) опада́ние (*листьев и т. п.*); 3) паде́ние, понижение; ~ de presión *физ.* паде́ние давле́ния; ~ de tensión *эл.* паде́ние напряже́ния; 4) паде́ние, пораже́ние; ~ de una ciudad паде́ние го́рода; 5) склон, укло́н; понижение; 6) водопа́д; 7) вну́тренняя галере́я (*домов на Филиппинах*); 8) драпиро́вка, занаве́ска; 9) ниспада́ние краси́выми скла́дками; tener buena ~ краси́во ниспада́ть (*о тканях*); 10) грехопаде́ние; 11) неуда́ча, прова́л (*тж театр. постановки*); 12) ля́псус, про́мах (*в речи, поведении и т. п.*); 13) *Ар.* дове́сок; похо́д: 14) *Дом. Р., Кол., Экв.* тендере́те (*карточная игра*); 15) *арго* стыд, позо́р; 16) *арго* за́работок у́личной же́нщины; 17) *муз., поэт.* концо́вка; 18) *pl* гру́бая шерсть; 19) *разг.* уда́чная мысль, остро́та; ◇ ~ **de la hoja** листопа́д; ~ **de latiguillo** паде́ние пикадо́ра на́ спину (*в корриде*); **a la** ~ **de la tarde** *loc. adv.* с наступле́нием ве́чера; **a la** ~ **del Sol** *loc. adv.* на зака́те со́лнца; **andar (ir) de** ~ *разг.* кати́ться по наклонной пло́скости, кати́ться вниз; **darse tres** ~**s y un tropezón** *Кол.* из ко́жи (вон) вы́лезти, расшиби́ться в лепёшку (*чтобы добиться чего-л.*)

caído 1. *adj* 1) рассла́бленный, вя́лый; 2) пода́вленный; ~ de ánimo упа́вший ду́хом, сни́кший; 3) па́вший (*в бою*); 3) *Гонд. см.* colgadizo **1**; **2.** *m* 1) па́вший (*в бою*); 2) коса́я лине́йка (*в тетради*); 3) (*чаще pl*) *Гват., Гонд., Кол.* дополни́тельная при́быль; нава́р (*прост.*); 4) *pl* отчи́сленные дохо́ды (проце́нты); ◇ **como** ~ **del cielo** как (бу́дто, то́чно) с не́ба упа́л (свали́лся)

caifa *adj Вен.* хи́трый, проны́рливый

caima *adj Ам.* безвку́сный, пре́сный, неинтере́сный

caimacán *m Кол.* влия́тельный (авторите́тный) челове́к

caimán 1. *m* 1) кайма́н; 2) хитре́ц, бе́стия; 3) *Кол.* скря́га; жадю́га (*прост.*); **2.** *adj* 1) *Кол.* а́лчный, жа́дный; 2) *Экв.* лени́вый, неради́вый

caimanazo *m Кол.* кувырка́нье

caimanear *vt Кол., М.* дура́чить, обставля́ть (*прост.*)

caimanera *f Кол., Куба* ме́сто, где обита́ют кайма́ны

caimaneso *m Кол.* вре́менно исполня́ющий обя́занности

caimanoso *adj Ам.* кишáщий каймáнами

caimanzote *m Экв.* лентяй, леня́вец

caimiento *m* 1) *см.* caída 1; 2) изнеможéние, слáбость, упáдок сил

caimito *m Куба* хризофи́ллум (*растение и плод*)

Caín: ◇ **alma de** ~ жесто́кий (свире́пый, лю́тый) челове́к; **las de** ~ злой у́мысел, злонаме́ренность; за́дняя мысль; lo dijo con las de ~ он сказа́л (она́ сказа́ла) э́то со злым у́мыслом; **pasar las de** ~ пройти́ ого́нь и во́ду (и ме́дные тру́бы)

cainita *f мин.* каини́т

caique *m* каи́к (*су́дно*)

caiquetios *m pl* каике́тиосы (*индейцы в Венесуэле*)

caira *f*, **caire** *m арго* 1) *см.* caída; 2) деньжáта; ◇ **quien no tiene** ~, **no tiene amigos ni donaire** *погов.* ≅ без гроша́ — слáва нехороша́

cairel *m* 1) накла́дка (*из волос*); 2) бахрома́ (*на одежде*); 3) *архит.* фесто́н; 4) *Арг.* стекля́нные подве́ски (*на люстре*); 5) (*чаще pl*) *Арг. см.* cazcarria 1; 6) *pl разг.* побряку́шки, украше́ния; ◇ **mudar** ~**es** *разг.* измени́ть мне́ние, переду́мать

cairelar *vt* обрамля́ть, отде́лывать (*бахромой и т. п.*)

cairo 1. *m* 1) *Куба* фити́ль (жгут) из хло́пка; 2) койр, кокóсовое волокно́; **2.** *adj* хохла́тый (*о курице*)

caita *adj Ник., Ч.* 1) ди́кий (*о животном*); 2) нелюди́мый, необщи́тельный; ◇ **de** ~ *Ч.* беспла́тно, за чужо́й счёт; viajero de ~ безбиле́тный пассажи́р; безбиле́тник, за́яц (*разг.*); viajar de ~ е́хать без биле́та; е́хать за́йцем (*разг.*)

caite *m Ц. Ам. см.* cacle 1; ◇ **dar agua a los** ~**s** *Ц. Ам.* ≅ показа́ть пя́тки, дра́пать

caito, caíto *m Ам.* гру́бая шерстяна́я нить

caja *f* 1) я́щик, ко́роб; коро́бка; футля́р; но́жны; ~ de embalage упако́вочный я́щик; ~ de herramientas я́щик для инструме́нтов; 2) (*тж* ~ fuerte, ~ de caudales, ~ de seguridad) сейф, несгора́емый шкаф; 3) (*тж* ~ de muerto) гроб; 4) ку́зов (*экипажа, автомашины и т. п.*); ~ abierta откры́тый ку́зов; ~ basculante опроки́дывающийся ку́зов; ~ de vagón ку́зов автомоби́ля-фурго́на; 5) *муз.* бараба́н; 6) ко́рпус (*скрипки, пианино и т. п.*); де́ка; 7) коро́бка, ко́рпус, кожу́х (*механизмов и т. п.*); ~ de ascensor подъёмная клеть; ~ de cambios (de velocidades, de cambios de velocidades) коро́бка скоросте́й (переда́ч); ~ de cojinete (de chumacera) а) коро́бка подши́пника; б) (*тж* ~ de grasa, ~ grasera *Ам.*) бу́кса; ~ de contactos *эл.* распредели́тельная (соедини́тельная, што́псельная) коро́бка; ~ de empalmes *эл.* соедини́тельная (кле́ммная) коро́бка; ~ de (para el) engrase сма́зочная коро́бка, маслёнка; ~ estanca водонепроница́емый кожу́х (*фотоаппарата*); ~ de estopas коро́бка са́льника; ~ de grasa сма́зочная коро́бка; ~ de humos дымова́я коро́бка (*котла и т. п.*); 8) деревя́нная подста́вка для жарóвни; 9) прикла́д, цевьё; 10) ле́стничная кле́тка; 11) ка́сса (*помещение в банках, коммерческих предприятиях и т. п.*); 12) касси́р (*в банках, коммерческих предприятиях и т. п.*); 13) *театр.* простра́нство за кули́сами; 14) *уст.* склад това́ров; 15) *бот.* коро́бочка; 16) *полигр.* набóрная ка́сса; ~ alta (baja) набóрная ка́сса прописны́х (строчны́х) ли́тер (бу́кв); 17) *стр.* паз; 18) *Ч.* пересóхшее ру́сло (*реки́*); 19) *Бол., Ч. геол.* за́льбанд; 20) *М.* де́ньги, взя́тые в долг у крупье́; 21) *pl уст.* черни́льный прибóр; ◇ ~ **ósea** черепна́я коро́бка; ~ **de agua** *Перу* водонапóрная ба́шня; ~ **de ahorros** сберега́тельная ка́сса; ~ **de amortización** *уст.* долгово́е управле́ние; ~ **de consulta** *юр.* изложе́ние де́ла; ~ **de ecos (de música)** музыка́льная шкату́лка; ~ **de las muelas** *разг.* а) дёсны; б) рот; ~ **de recluta (reclutamiento)** призывно́й пункт; ~ **del agua** *мор.* клюз-ба́к, перебóрка; ~ **del cuerpo** грудна́я кле́тка; ~ **del tímpano (del tambor)** бараба́нная по́лость (*уха*); ~ **registradora** контро́льно-ка́ссовый аппара́т (*в магазине и т. п.*); **despedir (echar) a uno con** ~**s destempladas** *разг.* посла́ть (прогна́ть) кого́-л. ко всем черта́м; указа́ть на поро́г; **entrar en** ~а) призыва́ться в а́рмию; б) опра́виться (*после несчастья, болезни*); **estar en** ~ а) быть в поря́дке; б) быть в до́бром здра́вии; **ingresar en** ~ нача́ть слу́жбу (*в армии*); **pasar por** ~**s** *М.* зачи́слить в солда́ты

cajear *vt* 1) *стр.* выда́лбливать пазы́; 2) *М.* ода́лживать у крупье́ (*в азартных играх*); 3) *Ц. Ам.* бить, поро́ть

cajeput *m см.* cayeput

cajera *f* касси́р (*женщина*); касси́рша (*разг.*)

cajería *f* 1) мастерска́я по изготовле́нию та́ры; 2) магази́н по прода́же та́ры

cajero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий та́ру; 2) касси́р; 3) надво́дный отко́с (*канала*); 4) *уст.* коробе́йник, разно́счик; 5) *Нав.* гробовщи́к

cajeta I *f* 1) *dim. de* caja; 2) *Ар.* кру́жка (*для пожертвований*); 3) *Куба* табаке́рка; 4) *К.-Р., Перу, Экв.* челове́к с отви́слой губо́й; 5) *Ам.* ва́зочка для десе́рта; 6) *Ам.* десе́рт; ◇ **de** ~ *Ц. Ам., М.* отли́чный, превосхо́дный; todo salió de ~ всё вы́шло превосхо́дно

cajeta II *f мор.* се́зень

cajete *m Гват., М.* неглазуро́ванный горшо́чек

cajetear *vt Дом. Р.* 1) стреля́ть; 2) бить молотко́м; 3) *разг.* упо́рствовать, наста́ивать; ~**se** нападáть друг на дру́га

cajetero *adj Ц. Ам.* нелéпый, дура́цкий

cajetilla *f* 1) па́чка табака́ (папиро́с, сигаре́т); 2) *Ч.* безé в бума́жной ва́зочке; 3) *Р. Пл. презр.* франт, пижóн

cajetín *m* 1) *dim. de* cajeta; 2) штамп (*для документов*); 3) биле́тница (*у кондуктора трамвая*); 4) *полигр.* гнездó (*наборной кассы*)

cajiga *f* дуб (*разновидность*)

cajigal *m* дубóвая ро́ща, дубóвый лес

cajilla *f* 1) *см.* cápsula 3; 2) *pl* че́люсть

cajista *com.* 1) *полигр.* набóрщи|к, -ца; 2) *Ар.* гробовщи́к

cajo *m* закра́ина (*корешка книги*)

cajón *m* 1) *аит. de* caja; 2) я́щик; сунду́к; 3) выдвижно́й я́щик (*у мебели*); 4) простра́нство ме́жду по́лками (*этажерки и т. п.*); 5) пала́тка (*торговая*); ларёк; 6) *Арг. горн.* кахóн (*мера ёмкости* = 2300—2700 *кг*); 7) *Ю. Ам., Гват.* ущéлье (*с речкой*); 8) *Вен.* речна́я доли́на (*близ реки́*); 9) *Гват., Ч.* гроб; 10) *Ч. горн.* кахóн (*мера ёмкости* ≅ 64 *ц*); 11) *Ам.* продукто́вый магази́н; 12) *стр.* часть стены́ (*между пилонами*); 13) судоподъёмный понтóн; 14) *горн.* скип; ~ oscilante опроки́дывающийся скип; ◇ ~ **abierto (de hinca, neumático)** *стр.* кессóн; я́щик; ~ **de dique (de grada)** *мор.* батопóрт; ~ **de sastre** *разг.* а) мешани́на; вся́кая вся́чина; б) сумасбро́д; **hacer** ~ *Кол.* быть сообщником; **ser de** ~ быть обы́чным (общепри́нятым), быть само́ собо́й разуме́ющимся

cajonada *f мор.* рундуки́ (*для чемоданов*)

cajonear I *vi М.* ходи́ть за поку́пками

cajonear II *vi Куба* 1) бить в бараба́н; 2) бараба́нить по я́щику

cajonera I *f* 1) сундуки́ для хране́ния риз и церко́вной у́твари; 2) парни́к

cajonera II *f М.* хозя́йка продукто́вого магази́на

cajonería *f собир.* я́щики, по́лки (*шкафа, комода и т. п.*)

cajonero 1. *adj* 1) *Вен., Кол., Куба* обы́чный, обы́денный; 2) *Ц. Ам.* вульга́рный, плебе́йский; **2.** *m* 1) *Перу* бараба́нщик; 2) *уст.* слуга́ (*присматривающий за багажом в дороге*); 3) *горн.* отка́тчик; 4) *Ам.* хозя́ин продукто́вого магази́на

cajonga *f Гонд.* лепёшка из гру́бой кукуру́зной муки́

cajtarada *f арго* ссóра, свáра

cajú *m бот.* анака́рдия

cajuela *f* 1) *dim. de* caja; 2) *Куба* кахуэ́ла (*дерево из семейства молочайных*); 3) *Ц. Ам.* кахуэ́ла (*мера объёма* = *16, 13 л*)

cajún *m Фил.* пи́та, ага́ва

cal *f* и́звесть; ~ aérea возду́шная и́звесть; ~ apagada (muerta) гашёная и́звесть, гидроо́кись ка́льция; ~ viva негашёная и́звесть, о́кись ка́льция; ahogar la ~ гаси́ть и́звесть; ◇ **de** ~ **y canto** *разг.* кре́пкий, долгове́чный; **una de** ~ **y otra de arena** *разг.* ≅ сча́стье с бессча́стьем — вёдро с нена́стьем

cala I *f* 1) надре́з (вы́рез) на про́бу (*дыни, арбуза и т. п.*); 2) ло́мтик (*арбуза, вырезанный для пробы*); a ~ *loc. adv. разг.* на про́бу; 3) суппозито́рий, свеча́; 4) вскры́тие стены́ (подзе́много ка́беля) (*для обнаружения повреждений*); 5) трюм (*судна*); 6) ме́сто для ры́бной ло́вли (*вдали от берега*); 7) *мед.* зонд; 8) *горн.* про́бное буре́ние, про́бный шурф; 9) *Ч.* ка́ла (*игра в волчок*); 10) *Ч.* обма́н, надува́тельство; 11) *М.* про́ба (*минерала и т. п.*); 12) *арго* проло́м, дыра́; ◇ **hacer** ~ (**y cata**) осма́тривать (иссле́довать) что́-л. для определе́ния коли́чества (ка́чества)

cala II *f* небольша́я бу́хта

cala III *f бот.* белокры́льник

cala IV *f Куба см.* calador 5

calaba *m см.* calambuco I

calabacear *vt разг.* 1) провали́ть на экза́мене; 2) отказа́ть жениху́; ~**se** лома́ть го́лову (*над чем-л.*)

calabacera *f* 1) торго́вка ты́квами; 2) ты́ква (*растение*)

calabacero *m* 1) торго́вец ты́квами; 2) *арго* вор, ору́дующий отмы́чкой

calabacica *f* 1) *dim. de* calabaza; 2) *см.* calabacino

calabacilla *f* 1) *бот.* бе́шеный огуре́ц; 2) подве́ска, име́ющая фóрму буты́лочной ты́квы

calabacín *m* 1) кабачóк; 2) *разг.* дура́к, чурба́н, пень

calabacinate *m* ку́шанье из кабачко́в

calabacino *m* сосу́д из ты́квы; ◇ **beber de ~** обтя́пать тёмное де́льце

calabacita *f* 1) *dim. de* calabaza; 2) *см.* calabacín 1

calabaza *f* 1) ты́ква (*растение и плод*); **~ comú**n обыкнове́нная ты́ква; **~ vinatera (de peregrino, de san Roque)** буты́лочная ты́ква, горля́нка; 2) *см.* calabacino; 3) *разг.* дура́к, бе́столочь; 4) *презр.* невку́сная ды́ня; 5) *разг.* посу́дина, плаву́чий гроб (*о плохом судне*); 6) *арго* отмы́чка; 7) *Ч. см.* calabacinate; 8) *pl М.* обма́н, надува́тельство; ◇ **beber de ~** *разг.* обстря́пать тёмное де́льце; **dar ~s** *разг.* а) провали́ть (засы́пать) на экза́мене; б) отказа́ть жениху́, дать от воро́т поворо́т; в) *М.* оскорби́ть, обесче́стить; **dar(se) de ~s** а) лома́ть го́лову (*над чем-л.*); б) би́ться голово́й об сте́нку; куса́ть (себе́) ло́кти; **echar en ~** *разг.* ждать понапра́сну, теря́ть вре́мя; **nadar sin ~s, no necesitar de ~s para nadar** ≅ жить свои́м умо́м; не нужда́ться в ня́ньке; **salir ~** *разг.* обману́ть чьи́-л. наде́жды; оказа́ться пусты́шкой (ничто́жеством); ¡ **ni qué ~!** *разг.* ничего́ подо́бного! како́го чёрта!

calabazada *f* 1) *разг. см.* cabezada 1, 2; 2) *см.* calabazazo; ◇ **darse de ~s** *разг.* а) лома́ть го́лову (*над чем-л.*); б) куса́ть (себе́) ло́кти, рвать на себе́ во́лосы

calabazano *adj* 1) *разг.* провали́вшийся на экза́мене (*о студенте*); 2) не прошёдший по ко́нкурсу

calabazar *m* ты́квенное по́ле

calabazate *m* цука́ты (варе́нье) (*из тыквы*); ◇ **~ de pared (de yeso)** *разг.* уда́р голово́й о сте́ну

calabazazo *m* 1) уда́р ты́квой; 2) *разг.* уда́р по голове́

calabazo *m* 1) *см.* calabaza 5; 2) ты́ква (*плод*); 3) *см.* calabacino; 4) *Куба* калаба́со (*музыкальный инструмент из плода гуиро*); 5) *К.-Р.* спаса́тельный круг (*из сухой полой тыквы*); 6) *М. разг.* тупи́ца

calabazón *m* 1) *aut. de* calabaza; 2) *Ал.* чере́шня (*крупный сорт*)

calabobos *m разг.* и́зморось, ме́лкий дождь

caclaboear *vt Гват.* ра́нить садо́вым ножо́м (серпо́м)

calabocero *m* тюре́мный надзира́тель

calabozaje *m уст.* пла́та заключённого тюре́мному надзира́телю

calabozazo *m Ам.* заключе́ние в ка́рцер (*в учебном заведении*); заключе́ние на гауптва́хту (*в казармах*)

calabozo I *m* 1) тюрьма́; подземе́лье; засте́нок; 2) ка́рцер, одино́чная ка́мера

calabozo II *m* 1) садо́вый нож; 2) *Куба* серп (*для резки травы*); 3) *Кол.* нож; кинжа́л

calabriada *f* 1) смесь вин (*обычно белых и красных*); 2) мешани́на

calabriar *vt* сме́шивать; пу́тать, запу́тывать

calabrina *f* 1) *уст. см.* casilla 1; 2) *разг.* смека́лка

calabrotar *vt* вить трёхжи́льный кана́т (трос)

calabrote *m* 1) трёхжи́льный кана́т, трос; 2) *Вен.* кути́ла, гуля́ка

calacear *vt Гват.* ударя́ть (бить) хвосто́м

calacuerda *f уст.* бараба́нный бой (*сигнал к атаке*)

calache *m Ц. Ам.* 1) *см.* cachivache; 2) *см.* calapitrinche

calada *f* 1) промока́ние (*действие*); 2) погруже́ние (*в жидкость*); 3) ныря́ние; 4) стреми́тельный взлёт (паде́ние) (*хищной птицы*); 5) *уст.* труднопроходи́мая (у́зкая) доро́га; 6) *текст.* зев; ◇ **dar una ~** *разг.* дать нахлобу́чку, зада́ть головомо́йку

caladero *m* ме́сто для заки́дывания рыболо́вных сете́й

caladizo *adj* 1) *см.* coladizo; 2) у́мный, дальнови́дный, проница́тельный

calado *m* 1) ажу́рная стро́чка; 2) кру́жево, гипю́р; 3) ажу́рная резьба́, резно́й орна́мент; 4) *арго* раскры́тая кра́жа; 5) оса́дка су́дна; **~ en rosca** оса́дка без гру́за (порожняко́м); 6) глубина́ воды́; ◇ **estar en iguales ~s** *мор.* сади́ться на ро́вный киль (*о судне*)

calador *m* 1) сверли́льщик; 2) *мед.* зонд; 3) конопа́тка (*инструмент*); 4) *Ч.* ши́ло, больша́я игла́ (*воровской инструмент*); 5) *Ам.* бур, щуп (*для взятия проб минералов, сыпучих тел и т. п.*); 6) *мор.* сетево́й загради́тель

caladora *f Вен.* больша́я пиро́га

caladre *f см.* calandria I 1

caladura *f см.* cala I 1

calafate *m* 1) кораби́льный конопа́тчик; 2) кораби́льный пло́тник

calafateado *m см.* calafateo

calafateador *m см.* calafate 1

calafateadura *f см.* calafateo

calafatear *vt* 1) конопа́тить; **~ con cáñamo embreado** конопа́тить просмолённой пенько́й

calafateo *m* 1) конопа́чение; 2) чека́нка (*заклёпочных головок и т. п.*)

calafatín *m* учени́к конопа́тчика

calafet(e)ar *vt уст. см.* calafatear

calagozo *m см.* calabozo II, 1

calagraña *f* 1) виногра́д (*столовый сорт*); 2) бе́лый виногра́д

calaguasca *f Кол.* во́дка

calahorra *f уст.* помеще́ние для бесплатной разда́чи хле́ба в голо́дное вре́мя

Calaínos: coplas de Calaínos *разг.* а) пуста́я болтовня́; б) анекдо́т с бородо́й

calaíta *f мин.* каллаи́т, бирюза́

calaje *m Ар.* 1) я́щик; 2) выдвижно́й я́щик (*письменного стола*)

calalú *m* 1) *Ант. о-ва* калалу́ (*овощной суп*); 2) *П.-Р.* потасо́вка, дра́ка

calamaco *m* 1) то́нкая шерстяна́я ткань; 2) приду́рок; 3) *М.* фасо́ль; 4) *М.* во́дка

calamar *m* кальма́р (*моллюск*)

calamariales *m pl бот.* калами́ты

calamáridos *m pl зоол.* ужи́, ужеобра́зные

calambre *m* су́дорога, спа́зм(а); **~ de estómago** спазм желу́дка, желу́дочные ко́лики

calambuco I *m бот.* калофи́ллум (*разновидность*)

calambuco II *m Кол.* бидо́н, сосу́д (*для молока*)

calambuco III **1.** *adj Куба разг.* благочести́вый, на́божный; **2.** *m* свято́ша

calambur *m галл.* игра́ слов, каламбу́р

calamedón *m мед.* косо́й перело́м ко́сти

calamento I *m бот.* душеви́к (*разновидность*)

calamento II *m* забра́сывание (заки́дывание) рыболо́вной сна́сти

calamidad *f* бе́дствие; несча́стье; беда́, го́ре; **~ pública** катастро́фа, стихи́йное бе́дствие; **pasar ~es** терпе́ть невзго́ды; ◇ **ser una ~** а) быть надое́дливым; б) быть никчёмным (*о человеке*); в) никуда́ не годи́ться (*о вещи*)

calamillera *f* цепь (*над очагом для подвешивания котла*)

calamina *f* 1) *мин.* галме́й, гемиморфи́т; 2) распла́вленный цинк

calaminta *f см.* calamento I

calamita I *f см.* calamite

calamita II *f* 1) *мин.* магни́тный железня́к; магнети́т; 2) бе́лая гли́на; 3) ко́мпас

calamitación *f* намагни́чивание

calamite *f* камышо́вая жа́ба

calamitos||o *adj* несча́стный, злосча́стный, злополу́чный (*тж о человеке*); **una situación ~a** бе́дственное положе́ние

calamiyera *f см.* calamillera

cálamo *m* 1) анти́чная фле́йта; 2) *поэт.* тростни́ка; 3) сте́бель; 4) кала́м, тростнико́вая па́лочка для письма́ (*тж поэт.*); 5) *поэт.* перо́ (*писчее*); **coger (empuñar) el ~** взя́ться за перо́; ◇ **~ aromático** *бот.* а) бородач, осенчу́к (*разновидность*); б) а́ирный ко́рень, тростнико́вый а́ир; **~ rata (rotang)** ротанговая па́льма

calamocano 1. *adj разг.* 1) подвы́пивший, захмеле́вший; 2) болта́ющий вздор; впа́вший в де́тство (*о старике*); **2.** *m боб*

calamoco *m* сосу́лька

calamochazo *m разг. см.* calamorrazo

calamón *m* 1) султа́нка, султа́нская ку́рица; 2) обо́йный гвоздь; 3) сто́йка (*в прессах для получения оливкового масла*)

calamorra 1. *adj* с мо́рдой, покры́той ше́рстью (*об овцах*); **2.** *f разг.* башка́, котело́к, черепу́шка

calamorrada *f разг. см.* cabezada 1, 2

calamorrazo *m разг.* уда́р по голове́

calamorro *m Ч.* гру́бый башма́к

calanchín *m Кол.* уло́вка, хи́трость (*в игре*)

calandra *f* 1) *Ам. см.* calandria I 1; 2) *зоол.* амба́рный долгоно́сик

calandraca I *f* 1) *мор.* бала́нда; 2) *Мурс.* неприя́тный разгово́р

calandraca II *m Арг. разг. см.* calandrajo 3

calandraco *m* 1) *Арг., Кол. см.* calandrajo 1; 2) *Ант. о-ва* тряпьё, старьё

calandrado *m тех.* каландри́рование, лоще́ние (*ткани, бумаги*)

calandrajo *m* 1) *разг.* клок, лоску́т (*одежды*); 2) *разг.* ста́рая тря́пка; 3) *разг.* ничто́жество, пе́шка; 4) *Сал.* предположе́ние, до́мысел

calandrar *vt тех.* каландри́ровать, лощи́ть (*ткань, бумагу*)

calandria I *f* 1) степно́й жа́воронок; 2) *арго* глаша́тай; болту́н; соро́ка

calandria II **1.** *f тех.* 1) кала́ндр; лощи́льная маши́на, лощи́льный пресс; 2) подъёмник; **2.** *сот.* 1) *разг.* симуля́нт; 2) *М.* лентя́й

calaña I *f* 1) образе́ц; обра́зчик (*товара*); моде́ль (*изделия*); 2) склад, нрав, хара́ктер (*человека*); 3) сво́йство, ка́чество (*вещей*); ◇ **ser de buena (mala) ~** а) име́ть хоро́ший (плохо́й) хара́ктер; б) быть хоро́шего (плохо́го) ка́чества

calaña II *f* дешёвый ве́ер (*из тростника*)

cálao *m зоол.* ка́лао, двурогая пти́ца-носоро́г, гомра́й

calapé *m Ам.* калапэ́ (*черепаха, зажаренная в панцире*)

calapié *m см.* calzapié

calapitrinche *m Перу* незначи́тельная ли́чность, ме́лкая со́шка; никто́

calar I **1.** *adj см.* calizo 1; **2.** *m* за́лежи известняка́

cal||ar II **1.** *vt* 1) пропи́тывать; мочи́ть; промáчивать; la lluvia me ~ó hasta los huesos дождь вы́мочил меня́ насквóзь; 2) пронзáть; протыкáть, прокáлывать; пробивáть; 3) дéлать ажýр (*в вязании*; *на ткани*); 4) просвéрливать; пробивáть, пробурáвливать (*отверстия*); 5) вырезáть, отрезáть (*на пробу — арбуз, дыню и т. п.*); 6) нахлобýчивать (*головной убор*); 7) насáживать, вгонять; 8) держáть на изготóвку (*винтовку и т. п.*); ~ la bayoneta *воен.* примкнýть штык; 9) *разг.* угáдывать чьй-л. намéрения, вúдеть насквóзь (*кого-л.*); te ~a las intenciones он вúдит тебя́ насквóзь, он знáет твои́ намéрения; 10) *разг.* понимáть, постигáть (*что-л.*); ~ el sentido del texto понимáть смысл тéкста; 11) *разг. малоупотр.* проникáть, влезáть; 12) *арго* залéзть в кармáн, обчúстить; 13) *мор.* спускáть; ~ las velas убирáть парусá; 14) *мор.* закúдывать (*сети и т. п.*); 15) *Ам.* брать прóбу товáров (*с помощью бура, не вскрывая тюки*); 16) *Кол.* смущáть; сбивáть с тóлку; 17) *Р. Пл.* устáвиться, прúстально смотрéть (*на что-л.*); 18) *воен. уст.* производúть развéдку (рекогносцирóвку); **2.** *vi мор.* имéть осáдку; ~**se** 1) промóкнуть насквóзь (до костéй); 2) *малоупотр.* течь, протекáть (*о крыше и т. п.*); 3) нахлобýчивать шляпу; 4) пáдать кáмнем (*о хищной птице*); 5) влезáть, проникáть (*тж перен.*); 6) *арго* залезáть в дом (*о ворах*); 7) выступáть вперёд (*о здании*); 8) остановúться, заглóхнуть (*о двигателе*); ◇ ~ **las gafas** надéть очкú

calastodermia *f мед.* дерматóз

calatear *vt Перу* раздевáть; ~**se** раздевáться

calato *adj Перу* 1) обнажённый, гóлый; 2) бéдный

calavera 1. *f* 1) чéреп; 2) «мёртвая головá» (*бабочка*); 3) *М.* зáдний фонáрь, стоп-сигнáл; **2.** *m разг.* 1) (*тж* ~ in coquis) сумасбрóд; 2) кутúла, гуля́ка

calaverada *f* безрассýдство, сумасбрóдство

calaverear *vi разг.* 1) поступáть безрассýдно, сумасбрóдствовать; 2) бýйно веселúться, кутúть

calaza *f мед.* ячмéнь

calazo *m Ц. Ам.* удáр, столкновéние

calazón *f мор.* осáдка сýдна

calca *f* 1) *арго* тóрная дорóга; 2) *pl арго* следы́ (*ног*); 3) *Перу* амбáр, жúтница; 4) кáлька (*чертёж*); ~ heliográfica светопúсная сúняя кóпия; сúнька (*разг.*)

calcable *adj* 1) судохóдный; 2) переходúмый вброд

calcado *m* копирóвка, копúрование, калькúрование

calcador *m* 1) копирóвщик, копировáльщик; 2) копировáльный станóк

calcáneo *m анат.* пя́точная кость

calcañal, calcañar *m* 1) пя́тка; 2) зáдник (*обуви*); пя́тка (*чулка*)

calcar *vt* 1) калькúровать, снимáть кóпию; ~ un plano калькúровать чертёж; papel de ~ кáлька; 2) наступáть ногóй (*на что-л.*); 3) слéпо подражáть; копúровать

calcáre||o *adj* известкóвый, содержáщий úвесть; tierras ~as известкóвые зéмли

calcatrife *m арго* грýзчик; носúльщик

calce I *m* 1) желéзная шúна (*колеса*); 2) *тех.* башмáк, подклáдка; taco de ~ подстáвка, подпóрка; 3) клин; 4) *см.* calza II 4; 5) *Ц. Ам., М., П.-Р.* нúжние поля́, мéсто для пóдписи; firmar al ~ подписáть докумéнт, постáвить свою́ пóдпись под докумéнтом

calce II *m уст.* 1) *см.* cáliz 1; 2) *Бург. см.* caz; 3) *Ал. см.* cauce

calcedonia *f мин.* халцедóн

calceolaria *f бот.* башмачóк

calcéolo *m* (жéнская) тýфелька

calcero *m Ар., Нав.* óбувь (*кожаная*)

calcés *m мор.* топ (*мачты*)

calceta I **1.** *f* 1) вя́заный чулóк (*до колен*), гольф; 2) кандалы́; 3) *Мурс.* колбасá; **2.** *adj Арг., К.-Р.* мохноногий (*о птице*)

calceta II *f Вен.* неширóкая простынú

calcetar *vi* вязáть чулкú

calcetera *f* 1) вязáльная машúна; 2) чулóчница

calcetería *f* 1) чулóчная мастерскáя; 2) магазúн, торгýющий чулкáми; 3) чулóчно-носóчные изделия

calcetero I *m* чулóчник

calcetero II *adj M.* в чулкáх (*о скоте*)

calcetín *m* 1) *dim. de* calceta; 2) носóк

calceto *adj* 1) *Кол., К.-Р.* мохноногий (*о курах*); 2) *М.* в чулкáх (*о лошади*)

calcetón *m* 1) *aum. de* calceta; 2) полотня́ный (сукóнный) чулóк (*под сапоги*), портя́нка

cálcico *adj хим.* кáльциевый; содержáщий кáльций

calcídico *m архит.* коридóр, галерéя

calcífero *adj* известкóвый, содержáщий úвесть

calcificación *f мед.* кальцификáция, обызвествлéние

calcificar *vt* 1) (*тж vr*) обызвествля́ть(ся); 2) принимáть карбонáт кáльция (*как лекарство*)

calcífico *adj* образýющий úвесть

calcilla *f Ар.* гамáша; гéтра; ◇ **poner** ~ незаслýженно хвалúть

calcillas 1. *f pl* 1) коро́ткие панталóны; 2) гéтры; **2.** *m разг.* 1) трус; 2) короты́ш(ка)

calcina *f* бетóн

calcinación *f* 1) *хим.* кальцинáция, кальцинúрование; обызвествлéние; 2) прокáливание, обжигáние, óбжиг

calcinado *adj* кальцинúрованный

calcinador 1. *adj* обжигáтельный; **2.** *m* обжигáтельная печь, кальцинáтор

calcinaguas *f pl Кол.* жéнские панталóны

calcinamiento *m см.* calcinación

calcinar *vt* 1) обжигáть, прокáливать; 2) *хим.* кальцинúровать; 3) обжигáть, опаля́ть (*о солнце*)

calcinero *m см.* calero **2**, 1

calcinita *f мин.* кальцинúт

calcinosis *f мед.* 1) *см.* calcificación; 2) кальциноз, отложéние солéй

calcio *m хим.* кáльций

calcita *f мин.* кальцúт, известнякóвый шпат

calcitrar *vi поэт.* брыкáться

calco *m* 1) кáлька, кóпия; 2) *арго* тýфля

calcocita *f см.* calcosina

calcocha *f Ч.* воздýшный змей

calcocho *adj Ч.* 1) *см.* cacarañado 1; 2) полусгнúвший

calcografía *f* 1) гравировáльное искýсство; 2) гравировáльная мастерскáя

calcografiar *vt* оттúскивать (*гравюру*), дéлать óттиск (*гравюры*)

calcográfico *adj* гравировáльный

calcógrafo *m* 1) гравёр, гравирóвщик; 2) гравировáльная машúна

calcomanía *f* переводны́е картúнки

calcopirita *f мин.* халькопирúт, мéдный колчедáн

calcorrear *vi арго* бежáть; чесáть; дрáпать

calcorro *m арго* башмáк

calcosina *f мин.* халькозúн, мéдный блеск

calcotipia *f* рельéфное гравировáние по мéди

calcoxilografía *f* гравировáние по метáллу (по дéреву)

calculable *adj* исчислúмый

calculación *f см.* cálculo 1

calculadamente *adv* 1) расчётливо; хладнокрóвно, трéзво; 2) преднамéренно

calculador 1. *adj* 1) вычислúтельный; 2) счётный (*о машине*); 3) расчётливый; корыстный, корыстолюбúвый; **2.** *m* 1) вычислúтель, счётчик; калькуля́тор; 2) вычислúтельная машúна, счётно-решáющее устрóйство; ~ analógico анáлоговая вычислúтельная машúна; ~ digital цифровáя вычислúтельная машúна; ~ electrónico электрóнная вычислúтельная машúна (ЭВМ); 3) корыстолю́бец, стяжáтель

calculadora *f см.* calculador **2**, 2; ~ aritmética арифмóметр

calcular *vt* 1) вычисля́ть, считáть, подсчúтывать, рассчúтывать; ~ la potencia de un motor рассчúтывать мóщность мотóра; 2) оцéнивать, определя́ть цéну; 3) рассчúтывать, предполагáть

calculativo *adj* считáющий

calculatori||o *adj* вычислúтельный, счётный; operaciones ~as вычислúтельные операции

calculista 1. *adj* 1) проектирóвочный; 2) *Кол., Перу* расчётливый; корыстный, корыстолюбúвый; **2.** *com.* 1) проектирóвщи|к, -ца; 2) *Кол., Перу* стяжáтель; корыстолю́бец

cálculo *m* 1) вычислéние, исчислéние; ~ algebraico (aritmético) алгебрáический (арифметúческий) расчёт, алгебрáическое (арифметúческое) вычислéние; ~ comercial (financiero, mercantil) *Ком.* бухгáлтерский учёт; ~ diferencial (integral, de logaritmos, vectorial) дифференциáльное (интегрáльное, логарифмúческое, вéкторное) исчислéние; ~ infinitesimal анáлиз (исчислéние) бесконéчно мáлых величúн; ~ de la resistencia расчёт на прóчность; ~ de probabilidades теóрия вероя́тностей; regla de ~ счётная (логарифмúческая) линéйка; 2) *см.* conjetura; 3) *мед.* кáмни (*в почках, печени*); ~s biliares (hepáticos) жёлчные кáмни; 4) корысть; корыстолю́бие; 5) *pl мед.* пóчечно-кáменная болéзнь

calculosis *f мед.* калькулёз

calculoso 1. *adj* 1) *мед.* кáменный; калькулёзный; residuos ~s кáменные отложéния; 2) страдáющий кáменной болéзнью; **2.** *m* человéк, страдáющий кáменной болéзнью (калькулёзом)

calcha *f* 1) (*чаще pl*) *Ч. см.* cerneja; 2) *Ч.* пéрья на ногáх (*у некоторых птиц*); 3) *pl Арг., Ч. собир.* бельё; 4) *Арг.* сбрýя,ýпряжь

calchón *adj Ч.* мохноногий (*о птицах, лошадях*)

calchona *f Ч.* 1) привидéние; 2) вéдьма; 3) безобрáзная старýха, вéдьма; 4) дилижáнс

calchudo *adj Ч.* 1) *см.* calchón; 2) проны́рливый

calda *f* 1) нагрева́ние, нагре́в; 2) нака́ливание, нака́л; 3) то́пка (*печи*); загру́зка то́плива (*в плавильную печь*); 3) *pl* горя́чие минера́льные ва́нны; ◇ **dar (una)** ~ *разг.* побужда́ть, толка́ть кого́-л. к чему́-л.; подстрека́ть кого́-л.

caldeado *adj* жа́ркий, горя́чий

caldeamiento *m* 1) нагрева́ние, нагре́в; 2) нака́ливание

caldear I *vt* 1) си́льно нагрева́ть; нака́ливать; 2) нака́ливать, раскаля́ть (*металлы*); ~**se** си́льно нагрева́ться, накаля́ться, раскаля́ться

caldear II *vi M.* выделя́ть оби́льный сок (*о сахарном тростнике*)

caldeo I **1.** *adj ист.* халде́йский; **2.** *m* 1) *ист.* халде́й; 2) *ист.* халде́йский язы́к; 3) *уст.* астро́лог; 4) *уст.* матема́тик

caldeo II *m* 1) *см.* calda; 2) *эл.* нагрева́ние, нагре́в; ~ por inducción индукцио́нный нагре́в

caldera *f* 1) котёл; ~ de vapor парово́й котёл; ~ atómica (nuclear) а́томный реа́ктор; ~ de locomotora (de marina) паровозный (судово́й) котёл; 2) *см.* calderada; 3) ко́рпус литавры; 4) *Арг., Ур.* ча́йник (*для кипячения воды*); 3) *Ч.* ча́йник для зава́рки; 6) *Экв.* кра́тер; ◇ ~ **de jabón** мылова́ренный заво́д; **las ~s de Pero Botero** ад, преиспо́дняя

calderada *f* 1) содержи́мое котла́; 2) *разг.* огро́мное коли́чество, у́йма

calderería *f* 1) ремесло́ ме́дника (коте́льщика); 2) ме́дницкая мастерска́я; 3) пала́тка, ла́вка, магази́н; 4) коте́льная мастерска́я; 5) жестя́ницкий цех

calderero *m* 1) ме́дник; 2) коте́льщик

caldereta *f* 1) *dim. de* caldera; 2) *см.* calderilla 1; 3) ры́бное жарко́е; 4) жарко́е из бара́нины (козля́тины)

calderetero *m Гват., M. см.* calderero

calderilla *f* 1) *церк.* кропи́льница; 2) *собир.* ме́лочь, ме́лкая моне́та; 3) *бот.* кра́сная смороди́на (*разновидность*)

caldero *m* 1) котело́к; 2) содержи́мое котелка́; ◇ **con un ~ viejo se compra uno nuevo** *погов.* ≅ уби́ть бобра́; **quién dice a quien: el ~ a la sartén** *погов.* ≅ чья бы коро́ва мыча́ла, а твоя́ бы молча́ла

calderón *m* 1) *aum. de* caldera; 2) *зоол.* гри́нда, чёрный дельфи́н (*разновидность*); 3) *муз.* ферма́та; 4) *муз.* фиорату́ра

calderoniano *adj* характе́рный для Кальдеро́на де ла Ба́рка

calderuela *f* 1) *dim. de* caldera; 2) фона́рь для охо́ты на куропа́ток

caldibache *m пренебр.*, **caldibaldo** *m см.* calducho

caldillo *m* 1) со́ус, подли́вка; 2) *M.* калди́льо (*тушёное мясо с приправами*); 3) *Перу, Ч.* бульо́н с гренка́ми, лу́ком и яйцо́м

caldo *m* 1) отва́р, бульо́н; ~ de ave кури́ный бульо́н; ~ esforzado кре́пкий (пита́тельный) бульо́н; 2) со́ус; припра́ва (*к салату и т. п.*); 3) (*чаще pl*) *с.-х., ком.* жи́дкие проду́кты (*вино, уксус, масло и т. п.*); 4) (*тж* ~ de cultivo) *биол.* бульо́н, пита́тельная среда́; 5) *фото* прояви́тель; 6) *M.* сок са́харного тростника́; 7) *M. бот.* чудоцве́т; ◇ ~ **bordelés** *с.-х.* бордо́ская жи́дкость; ~ **de gallina** а) кури́ный бульо́н; б) сорт дешёвых сигаре́т; ~ **de zorra, como** ~ **de zorra que está frío y quema** хитре́ц, лука́вец, лиса́; ≅ мя́гко сте́лет, да жёстко спать; **amargar el** ~ *разг.* си́льно огорчи́ть, расстро́ить кого́-л.; **dar un** ~ *Ч.* пыта́ть; **hacer a uno el** ~ **gordo** *разг.* а) игра́ть на́ руку кому́-л., лить во́ду на чью́-л. ме́льницу; б) покрови́тельствовать кому́-л.; носи́ться с ке́м-л.; **revolver** ~**s** *разг.* ворошить ста́рое; **revolver el** ~ подли́ть ма́сла в огонь; **al que no quiere** ~, **la taza llena (taza y media, tres tazas)** ≅ чего́ не хоте́л, получи́л сполна́

caldoso *adj* со́чный; жи́дкий, с большим коли́чеством бульо́на

calducho *m* 1) *пренебр.* сла́бый (водяни́стый) бульо́н, бурда́; 2) *Ч.* коро́ткие кани́кулы

calduda *f Ч.* кулебя́ка (*с яйцом, маслинами и т. п.*)

calduḍo *adj см.* caldoso

cale *m* шлепо́к; dar un ~ шлёпнуть

calé *m* 1) *арго* кале́ (*мелкая медная монета* = 3 *сентимо*); 2) *Анд.* цыга́н

calecer * *vi* нагрева́ться

calecerse * *Сал.* ту́хнуть, по́ртиться (*о мясе*)

caledonita *f мин.* каледони́т

calefacción *f* 1) обогрева́ние; обогре́в; отопле́ние; то́пка (*действие*); 2) отопи́тельная систе́ма, отопле́ние; ~ central центра́льное отопле́ние; 3) нагрева́ние, нагре́в

calefaciente *adj* нагрева́тельный

calefactivo 1. *adj* нагрева́тельный; **2.** *m* тёплая ко́мната (*в монастырях*)

calefactor *m* 1) специали́ст по отопи́тельной систе́ме; сле́сарь-водопрово́дчик; 2) *см.* calentador **2**, 1, 2; 3) радиа́тор

calefón *m Арг.* га́зовая колонка (*в ванной комнате*)

caleidoscopio *m см.* calidoscopio

calejo *m Сал.* га́лька

calembé *m Куба* набе́дренная повя́зка (*у негров*)

calembour, calembur *m. Арг.* каламбу́р, игра́ слов

calén *m Дом. Р.* 1) тала́нт; 2) де́ньги

calenda *f* 1) свя́тцы; 2) *pl* кале́нды; 3) *pl разг.* да́вние (незапа́мятные) времена́; ◇ **las ~s griegas** *ирон.* гре́ческие кале́нды; dejar para las ~s griegas отложи́ть до гре́ческих кале́нд (*что-л.*)

calendar *vt* дати́ровать, ста́вить да́ту (*на чём-л.*)

calendario *m* календа́рь; ~ americano (de pared) отры́вной календа́рь; ~ azteca ацте́кский календа́рь; ~ eclesiástico церко́вный календа́рь; ~ gregoriano (nuevo, reformado) грегориа́нский календа́рь; ~ juliano юлиа́нский календа́рь; ◇ **hacer** ~**s** *разг.* а) мечта́ть, фантази́ровать; б) стро́ить на песке́; **parecer** ~ **de vicario** *разг.* ошиба́ться то́лько в свою́ по́льзу, не забыва́ть себя́

calendarista *com.* состави́тель календаря́

caléndula *f бот.* кале́ндула, ноготки́

calentada *f Ч. разг. см.* calentón

calentado *m Перу, Экв.* вчера́шняя еда́

calentador 1. *adj* нагрева́тельный, обогрева́тельный; **2.** *m* 1) гре́лка (*тж металлическая*); 2) нагрева́тельный прибо́р; га́зовая колонка; 3) *разг.* больши́е карма́нные часы́; лу́ковица; 4) *Гват.* бойцо́вый петух

calentamiento *m* 1) нагрева́ние, нагре́в; подогрева́ние; ~ excesivo перегре́в; 2) нака́ливание, нака́л

calentar *vt* 1) греть, согрева́ть; нагрева́ть; подогрева́ть; разогрева́ть; 2) возбужда́ть; накаля́ть, подогрева́ть; 3) приде́рживать мяч (*в игре в пелоту*); 4) оживля́ть, активизи́ровать (*ход дела, работу и т. п.*); 4) *разг.* поби́ть, поколоти́ть, взгреть; 5) *Ч.* надоеда́ть; выводи́ть из терпе́ния; 6) *Ч., Экв.* недоучи́ть, пло́хо вы́учить уро́к (*об ученике*); ~**se** 1) гре́ться, нагрева́ться; согрева́ться; 2) *спорт.* разминаться; 3) возбужда́ться; распаля́ться; 4) загора́ться (*идеей и т. п.*); 5) гуля́ть, быть в охо́те (*о животном*); 6) горячи́ться, распаля́ться (*в споре и т. п.*); 7) *Вен., Ч.* серди́ться, зли́ться

calentino 1. *adj* 1) *dim. de* caliente; 2) *разг.* но́вый, све́жий, тёпленький, новоиспечённый; **2.** *m* (*чаще pl*) *Анд. см.* cohombro **2**; **3.** *adv разг.* неда́вно, то́лько что

calentón *m разг.*: darse un ~ бы́стро согре́ться

calentura *f* 1) лихора́дка, жар, повы́шенная температу́ра; 2) *уст. см.* calor; 3) *Куба, П.-Р.* гние́ние табака́; 4) *Кол.* гнев, я́рость; 5) *Ч.* чахо́тка; ◇ ~**s de frío** *П.-Р.* перемежа́ющаяся лихора́дка; ~ **de pollo (por comer gallina)** *разг.* притво́рная боле́знь, симуля́ция; ~ **del hogar sólo dura hasta el umbral**; ~ **del llar, hasta el umbral (hasta el corral)** *погов.* ≅ кто го́лоден, тот и хо́лоден; хлеб гре́ет, не шу́ба

calenturear *vi Гонд.* боле́ть лихора́дкой

calenturient||o 1. *adj* 1) лихора́дочный (*о состоянии больного*); 2) возбуждённый, лихора́дочный; palabras ~as возбуждённая (лихора́дочная) речь; 3) *Ч.* чахо́точный; **2.** *m* больно́й с высо́кой температу́рой

calenturilla *f* 1) *dim. de* calentura; 2) лёгкий жар, небольшо́е повыше́ние температу́ры

calenturoso *adj см.* calenturiento **1**, 1

caleño *adj* 1) известко́вый; содержа́щий и́звесть; 2) *см.* calizo

caler *vi* 1) годи́ться, подходи́ть; 2) быть ва́жным, име́ть значе́ние

calera I *f* 1) известняко́вый карье́р; 2) известко́во-обжига́тельная печь; 3) *M.* склад для и́звести

calera II *f Биск., Гип. мор.* рыболо́вная шлю́пка

calería *f* ла́вка по прода́же и́звести

calero 1. *adj* известняко́вый; **2.** *m* 1) рабо́чий известняко́вого карье́ра; 2) торго́вец и́звестью; 3) *см.* calera I 2

calés *m*, **calesa** I *f* шараба́н, кабриоле́т

calesa II *f Сал.* мясно́й червь

calesera *f* 1) расши́тая кучерска́я ку́ртка; 2) калесе́ра (*андалузская песня*)

calesero *m* ку́чер шараба́на

calesín *m* калеси́н (*открытый шарабан*)

caleta *f* 1) *dim. de* cala II; 2) *Вен.* профсою́з порто́вых рабо́чих; 3) бу́хта, зато́н; 4) *Ам.* кабота́жное су́дно; ◇ ~ **buena** *Ч. арго* тайни́к (*для хранения краденого*)

caletear *vi Перу, Ч.* де́лать кабота́жные ре́йсы (*о судне*)
caletero I *m* 1) *Вен.* порто́вый рабо́чий, гру́зчик, до́кер; 2) *Перу см.* caleta 3
caletero II *m арго* напа́рник
caletre *m разг.* 1) ум, смека́лка; сообрази́тельность; de ~ у́мный, с голово́й; 2) голова́, котело́к
cali *m хим.* щёлочь
calibeado, calibeo *adj мед.* желе́зистый (*о препаратах*)
calibita *f мин.* сидери́т, желе́зный шпат
cálibo *m уст. см.* calibre
calibo *m Ар.* жар, горя́чие у́гли
calibración *f тех.* 1) калибро́вка, калиброва́ние; 2) градуиро́вка (*измерительных приборов*)
calibrador *m тех.* калибра́тор, калиброме́р, кали́бр (*инструмент*)
calibrar *vt* 1) калиброва́ть; выверя́ть кали́бр (*огнестрельного оружия*); ~ el alambre (un agujero) калиброва́ть ка́бель (отве́рстие); 2) учи́тывать, принима́ть в расчёт (*что-л.*), сообразо́вываться (*с чем-л.*)
calibre *m* кали́бр, ~ de un fusil кали́бр винто́вки; ~ para rosca резьбово́й кали́бр; de grueso ~ крупнокали́берный; de pequeño ~ мелкокали́берный; ◇ **de (gran, grueso, mucho)** ~ значи́тельный, ва́жный; **de pequeño (poco)** ~ незначи́тельный, малова́жный; **ser de buen (mal)** ~ *разг.* быть большим (ма́леньким) (*о предметах*)
calicanto *m* ка́менная кла́дка
calicata *f горн.* 1) развёдочный (про́бный) шурф; 2) шурфова́ние
cálice *m уст. см.* cáliz
caliciforme *adj бот.* чашечкови́дный
calicillo *m бот.* муто́вка
calicinal *adj бот.* ча́шечковый
calicó *m* 1) коленко́р; 2) си́тец
calicosis *f мед.* халико́з
calichar *vt Экв.* де́лать отве́рстие (*в сосуде*); ~se течь, сочи́ться (*из сосуда*)
caliche *m* 1) известняко́вые при́меси (*в кирпичах, черепице*); 2) пятно́ (*на дынях и т. п.*); 3) *хим.* чили́йская (на́триевая) селитра; 4) кусо́чек (облупи́вшейся) штукату́рки; 5) *Анд.* тре́щина (*на глиняной посуде*); 6) *Бол., Перу, Ч. см.* calichera; 7) *Перу горн.* отва́л; 8) *Кол.* камени́стое по́ле; 9) *Кол. см.* cuarzo; 10) *Экв.* я́зва, ра́на
calichera *f Бол., Перу, Ч.* за́лежи (месторожде́ния) чили́йской селитры
calichoso *adj Кол.* камени́стый
calidad I *f* 1) ка́чество; сво́йство; 2) ка́чество, сорт, катего́рия; artículos de alta ~ высококаче́ственные това́ры; de primera ~ первокла́ссный, вы́сшего ка́чества; 3) хара́ктер, нрав, нату́ра; 4) усло́вие (*в договоре*); 5) характери́стика, анке́тные да́нные; 6) зва́ние; 7) зна́тность, родови́тость; 8) авторите́т, прести́ж; 9) значе́ние; зна́чимость; 10) *жив.* фактура; 11) *pl* мора́льные ка́чества; 12) *pl* пра́вила (*карточной игры*); ◇ **a ~ de que ...** *loc. conj.* при усло́вии, что...; **de ~** а) уважа́емый, почте́нный; б) ка́чественный, первосо́ртный; **en ~ de** *loc. perp.* в ка́честве кого́-чего́-л.
calidad II, **calidez** *f мед.* жар, высо́кая температу́ра
calididad *f* 1) ло́вкость, снорóвка; 2) изворо́тливость, хи́трость
cálid||o I *adj* 1) тёплый; горя́чий; viento ~ тёплый ве́тер; 2) *см.* caluroso 2; una ~a acogida тёплый (горя́чий) приём; ~s aplausos бу́рные аплодисме́нты; 3) *жив.* тёплый (*о тоне, оттенке и т. п.*)
cálido II *adj уст.* хи́трый
cálidos *m pl Экв.* насто́й лека́рственных трав
calidoscópico *adj* калейдоскопи́ческий
calidoscopio *m* калейдоско́п
caliducto *m* труба́ парово́го отопле́ния
calientapiés *m* ножна́я гре́лка
calientaplatos *m* нагрева́тельный шкаф
calientapuesto *m Кол., Экв. см.* cagapuesto
caliente 1. *adj* 1) тёплый; жа́ркий, горя́чий; viento ~ тёплый ве́тер; sopa ~ горя́чий суп; 2) аза́ртный, бу́рный, горя́чий (*о споре*); 3) злой, серди́тый; 4) весе́ннего се́ва (*о льне*); 5) горя́чий, отча́янный, бедо́вый (*разг.*); 6) *см.* cálido I 3; 2. *m Кол.* грог; ◇ ~ **de cascos** вспы́льчивый; **en** ~ *loc. adv.* то́тчас, неме́дленно; **estar** ~ быть в охо́те (*о животном*); ¡~! *шутл.* горячо́! (*при поисках чего-л.*)
califa *m* хали́ф, кали́ф
califato *m* халифа́т, калифа́т
califero *adj* известко́вый; terreno ~ известко́вая по́чва
calificable *adj* определи́мый, подда́ющийся определе́нию
calificación *f* 1) квалифика́ция; 2) оце́нка, расце́нка
calificadamente *adv* реши́тельно, абсолю́тно, несомне́нно
calificado *adj* 1) квалифици́рованный, име́ющий квалифика́цию; un maestro ~ квалифици́рованный учи́тель (преподава́тель); 2) квалифици́рованный, тре́бующий специа́льных зна́ний; trabajo ~ квалифици́рованный труд
calificador *m* специали́ст, экспе́рт; ◇ ~ **del Santo Oficio** *церк. ист.* це́нзор (*при Инквизиции*)
calificar I *vt* 1) квалифици́ровать, оце́нивать; характеризова́ть (*кого-что-л.*); отзыва́ться (*о ком-чём-л.*); 2) ста́вить оце́нку (*на экзамене и т. п.*); 3) облагора́живать, возвыша́ть; 4) *лингв.* определя́ть (*о прилагательном*); ~se подтвержда́ть (дока́зывать) своё дворя́нское происхожде́ние
calificar II *vt см.* calentar
calificativo 1. *adj* 1) определя́ющий, квалифици́рующий; 2) *грам.* ка́чественный; adjetivo ~ ка́чественное прилага́тельное; 2. *m* определе́ние (*тж лингв.*)
california *f Р. Пл.* ска́чки, бега́
californio *m хим.* калифо́рний
californita *f мин.* калифорни́т
calígine *f* 1) густо́й тума́н; мгла; 2) духота́, жара́
caliginidad *f уст. см.* calígine
caliginoso *adj* тума́нный, мгли́стый
caligrafía *f* каллигра́фия
caligrafiar *vt* писа́ть каллиграфи́чески; стара́тельно писа́ть (выводи́ть)
caligráfico *adj* каллиграфи́ческий
calígrafo *m* каллигра́ф
calilo *Ар.* 1. *adj* придуркова́тый, глупова́тый; 2. *m* приду́рок
calilla *f* 1) *dim. de* cala I 3; 2) *Ам.* надое́дливый челове́к, приставала, прили́пала; 3) *Ам. разг.* надое́дливость, доку́чливость; 4) *pl Ч. см.* calvario 2
calillar *vt М.* надоеда́ть, докуча́ть
calima I *f см.* calina
calima II *f мор.* ба́кен из ря́да свя́занных про́бок
calimaco *m см.* calamaco 1
calimba *f Куба* тавро́, клеймо́ (*для скота*)
calimbar *vt Куба* 1) таври́ть, клейми́ть (*скот*); 2) *см.* castigar
calimbo *m* ка́чество, сорт, катего́рия
calimete *m Дом. Р.* соло́минка (*для прохладительных напитков*)
calimoso *adj см.* calinoso
calina *f* ды́мка; ма́рево (*во время летнего зноя*)
calinda, calinga *f Куба* кали́нда (*негритянский танец*)
calinita *f мин.* калини́т
calino *adj см.* calífero
calinoso *adj* мгли́стый, затя́нутый ды́мкой
calípedes *m зоол.* лени́вец
caliqueño *m разг.* сига́ра (*низкого качества*)
calisaya *f* хи́нное де́рево (*ценная разновидность*)
calitipia *f фото* калоти́пия
calitricáceas *f pl бот.* болóтниковые
cáliz *m* 1) *церк., поэт.* фиа́л; ча́ша (*тж перен.*); пота́р; 2) *бот.* ча́шечка (*цветка*); 3) *анат.* по́чечная ча́шечка; ◇ **apurar (beber) el** ~ **de la amargura** испи́ть (го́рькую) ча́шу до дна
caliza *f мин.* известня́к; ~ arcillosa гли́нистый известня́к
calizo *adj* известко́вый, известняко́вый (*о почве, камнях*)
calma *f* 1) зати́шье, безве́трие, штиль; 2) приостано́вка; зати́шье, засто́й; 3) тишина́; споко́йствие; 4) *разг. см.* cachaza 1; ◇ ~ **chicha (muerta)** а) *мор.* мёртвый штиль; б) *разг.* лень, вя́лость; **dar (la)** ~ *разг.* подшути́ть; ¡~! споко́йно!; терпе́ние!; **gran** ~, **señal de agua** *погов.* зати́шье пе́ред бу́рей
calmado *adj Сал.* утомлённый, уста́лый; вспоте́вший
calmante 1. *adj* успока́ивающий, успокои́тельный (*о лекарстве, средстве*); 2. *m* успокои́тельное лека́рство (сре́дство); успокои́тельное (*разг.*)
calm||ar 1. *vt* 1) успока́ивать, унима́ть (кого-л.); ~ al niño успока́ивать ребёнка; 2) смягча́ть, унима́ть, ослабля́ть (*что-л.*); 2. *vi* утиха́ть, успока́иваться; el viento ~a ве́тер утиха́ет; ~se успока́иваться; ¡**cálmate**! успокóйся!
calmaría *f уст. см.* calma 1
calmazo *m* 1) *aum. de* calma; 2) *мор.* мёртвый штиль; 3) *разг.* лень, вя́лость
calmear *vi* успока́иваться
calmería *f уст. см.* calma 1
calmil *m М.* посе́вы (*прилегающие к дому*)
calmita *f* 1) *dim. de* calma; 2) *разг.* издёвка
calm||o *adj* 1) безле́сый, го́лый (*о залежных землях*); 2) паровóй, находя́щийся под па́ром (*о поле*); 3) *Ч. см.* calmoso 1
calmoso *adj* 1) ти́хий, споко́йный; 2) *разг.* вя́лый, медли́тельный, флегмати́чный
calmuc||o, -a 1. *adj* калмы́цкий; 2. *m, f* калмы́|к, -чка
calmudo *adj см.* calmoso
calo *m Сант.* глубина́ (*реки и т. п.*); hacer ~ доста́ть дно (*ногами*)
caló *m* 1) кало́, язы́к испа́нских цыга́н; 2) арго́, жарго́н
calofriarse дрожа́ть, чу́вствовать ознóб

calofrío *m* (*чаще pl*) лихора́дочная дрожь, озно́б

calografía *f см.* caligrafía

calomel, calomelanos *m pl хим., фарм.* каломе́ль, однохло́ристая ртуть

calón *m* 1) жердь для подве́шивания се́ти; 2) намётка (*шест с делениями для измерения глубины реки и т. п.*)

calonche *m* кало́нче (*алкогольный напиток из смокв*)

caloña *f уст.* 1) *см.* calumnia; 2) де́нежный штраф (*за клевету*); 3) ссо́ра, скло́ка; 4) порица́ние, осужде́ние

caloñar *vt уст.* 1) *см.* calumniar; 2) штрафова́ть (*за клевету*)

calor *m* 1) теплота́, тепло́; ~ nuclear эне́ргия я́дерной реа́кции; ~ específico (уде́льная) теплоёмкость; unidad de ~ едини́ца теплоты́; 2) (*тж f*) жара́, жар, зно́й; ~ canicular духота́, зно́й; hace ~ жа́рко; ahogarse (asarse, freírse) de ~ задыха́ться от жары́; dejarse caer el ~ *разг.* стоя́ть (*о жаре*); entrar en ~ согрева́ться, отогрева́ться; 3) жар, (повы́шенная) температу́ра; el ~ febril (лихора́дочный) жар, лихора́дка; 4) стра́стность, рве́ние, пыл; 5) разга́р, пыл, жар (*чего-л.*); 6) серде́чность, доброта́, тепло́; ◇ **dar** ~ помо́чь, прийти́ на вы́ручку; **gastar el** ~ **natural en una cosa** *разг.* чрезме́рно увлека́ться че́м-л.; **meter en** ~ раззадо́ривать; подстрека́ть; **tomar** ~ оживи́ться (*о каком-л. деле*); **tomar con** ~ **una cosa** взя́ться с жа́ром за что́-л.; ~ **de paño jamás hace daño** *погов.* пар косте́й не ло́мит

calorar *vt Ам.* греть, дава́ть тепло́

caloría *f физ.* кало́рия; ~ grande больша́я кало́рия, килокало́рия; ~ pequeña ма́лая кало́рия, грамм-кало́рия

caloriamperímetro *m* тепловóй амперме́тр

caloricidad *f* 1) *физиол.* теплокро́вность (*животного организма*); 2) калори́йность

caloricio *m П.-Р. прост.* жара́, духо́та́

calórico 1. *adj* тепловóй; **2.** *m физ.* теплота́

calorífero 1. *adj* теплопрово́дный; **2.** *m* 1) (*тж* ~ de aire) калори́фер; 2) *см.* calentador **2**, 1, 2

calorificación *f физиол.* теплоотда́ча, выделе́ние тепла́

calorífico *adj* 1) тепловóй; теплопрово́дный; теплотво́рный; 2) нагрева́тельный

calorífugo *adj* 1) теплоизоляцио́нный, термоизоляцио́нный; теплоизоли́рующий; 2) несгора́емый, огнеупо́рный

calorimetría *f физ.* калориме́трия

calorimétrico *adj физ.* калориметри́ческий

calorímetro *m физ.* калори́метр

calorimotor *m физ.* высоковóльтный электронагрева́тельный прибо́р

caloroso *adj см.* caluroso

calosfriarse *см.* calofriarse

calosfrío *m* (*чаще pl*) *см.* calofrío

caloso *adj* промока́тельный (*о бумаге*)

calostro *m* (*тж pl*) моло́зиво

calote *m Арг., Ур. прост.* моше́нничество, жу́льничество; ◇ **dar** ~ не уплати́ть по счёту

caloteador *adj Р. Пл. прост.* моше́ннический, жу́льнический

calotear *vt Арг. прост.* 1) наду́ть, обжу́лить; 2) стяну́ть, укра́сть

calotero *m Р. Пл. прост.* моше́нник, жу́лик

calotipia *f см.* calitipia

calotórax *m зоол.* коли́бри (*разновидность*)

caloyo *m* 1) новорождённый ягнёнок (козлёнок); 2) *Ал., Мурс.* солда́т

calpamulo *m М.* калпаму́ло (*метис, в котором есть китайская, индейская и негритянская кровь*)

calpián *m Гонд.* сто́рож

calpisque, calpixque *m М. ист.* сбо́рщик по́датей

calpul *m* 1) *Гват.* та́йное сбо́рище; 2) *Гват., Гонд.* курга́н (*на месте древних поселений индейцев*)

calseco *adj* дублёный и́звестью

calta *f бот.* калу́жница

caltrizas *f pl Ар.* носи́лки

calucha *f Бол.* ко́жица (*кокосового, грецкого ореха или миндаля*)

caluma *f Перу* 1) ущелье, тесни́на (*в Андах*); 2) инде́йский посёлок

calumbarse *Аст., Сант.* окуна́ться; ныря́ть

calumbrecerse * *уст.* 1) ржа́веть; 2) плёсневеть

calumbriento *adj уст.* 1) ржа́вый; 2) запле́сневелый

calumet *m* тру́бка ми́ра (*у индейцев Северной Америки*)

calumnia *f* клевета́

calumniador 1. *adj* клеветни́ческий; **2.** *m* клеветни́к

calumniar *vt* клевета́ть; оклевета́ть

calumnioso *adj* клеветни́ческий

caluña *f уст. см.* calumnia 1

caluro *m* кетца́ль (*птица*)

caluroso *adj* 1) жа́ркий; тёплый; un día ~ жа́ркий день; 2) горя́чий, живо́й, пла́менный; 3) *жив.* тёплый (*о тоне, оттенке и т. п.*)

caluyo *m Бол.* калу́йо (*индейский танец*)

calva *f* 1) лы́сина, плешь; 2) плеши́на, потёртость (*меха и т. п.*); 3) прога́лина, плеши́на (*в лесу, в поле*); 4) облупи́вшийся потоло́к; облупи́вшаяся стена́; 5) *Ч.* туре́цкий горо́х, нут

calvar 1. *vt уст.* обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; **2.** *vi уст.* лысе́ть; ~**se** *ирон.* стри́чься (на́голо)

calvario *m* 1) *шутл.* долги́, больша́я задо́лженность (*при покупке в кредит*); 2) *разг.* страда́ния, муче́ния; 3) *уст.* оссуа́рий; 4) *анат.* че́реп, черепна́я коро́бка

calvatrueno *m разг.* 1) лы́сая голова́; 2) взба́лмошный (неуравнове́шенный) челове́к, сумасбро́д

calvecer * *vi уст.* лысе́ть

calverizo *adj* с прога́линами, плеши́нами (*о поле, лесе*)

calvero *m* 1) прога́лина, плеши́на (*в лесу*); 2) за́лежи гли́ны, гли́нище

calvete 1. *adj dim. de* calvo; **2.** *m уст.* кол, ко́лышек

calvez, calveza *уст.*, **calvicie** *f* плеши́вость

calvijar *m см.* calvero

calvinismo *m* кальвини́зм

calvinista 1. *adj* кальвини́стский; **2.** *m* кальвини́ст

calvitar *m см.* calvero

calvo 1. *adj* 1) лы́сый, плеши́вый; 2) лишённый расти́тельности, го́лый, оголённый; 3) вы́тертый, с плеши́нами (*о ткани*); **2.** *m* лы́сый (плеши́вый) челове́к

calza I *f уст. см.* cal

calza II *f* 1) (*чаще pl*) панталóны; гама́ши; го́льфы; колго́ты; 2) *pl* ге́тры; 3) повя́зка (*на ноге животного*); 4) тормозно́й башма́к, тормозна́я коло́дка; 5) *разг.* чуло́к; 6) *pl арго* канда́лы (*ножные*); ◇ ~ **de arena** *ист.* мешóк с песко́м (*орудие пыток*); **echarle una** ~ *разг.* заприме́тить кого́-л.; **poner en** ~**s prietas** *разг.* поста́вить в затрудни́тельное положе́ние; **tomar** ~**s**; **tomar las** ~**s de Villadiego** *разг.* удира́ть, улепётывать; **verse en** ~**s prietas** *разг.* быть (оказа́ться) в затрудни́тельном положе́нии

calzacalzón *m* дли́нные панталóны

calzada *f* 1) мощёная доро́га; шоссе́; ~ romana *ист.* ри́мская доро́га; 2) мостова́я; прое́зжая часть; 3) *Куба* больша́я пара́дная ле́стница; 4) *Дом. Р.* тротуа́р

calzadera *f* 1) бечёвка (*для крестьянской обуви*); 2) тормозно́й башма́к, тормозна́я коло́дка; 3) *Гвадал. см.* calzadura; ◇ **apretar las** ~**s** *разг.* дать ходу́, смáзать пя́тки

calzado 1. *adj* 1) обу́тый; 2) мохноно́гий (*о птицах*); 3) в чулка́х (*о животном*); 4) у́зкий (*о лбе*); 5) *геральд.* напра́вленный остриём вниз (*о фигуре*); **2.** *m* 1) о́бувь; 2) *pl малоупотр.* носки́; чулки́; подвя́зки; 3) *арго* канда́льный, канда́льник

calzador *m* 1) рожóк (*для обуви*); 2) *Арг.* ру́чка; каранда́ш; ◇ **entrar con** ~ *разг.* идти́ со скри́пом (ту́го, с трудо́м)

calzadora *f* скаме́ечка для обува́ния

calzadura *f* 1) обува́ние; 2) надева́ние (*чулок, перчаток и т. п.*); 3) *уст.* чаевы́е (*за обувание*)

calzapié *m тех.* педа́льная захва́тка; го́ночный педа́льный крюк

calz‖ar *vt* 1) обува́ть; 2) надева́ть (*чулки, перчатки, шпоры и т. п.*); 3) носи́ть (*обувь, чулки, перчатки и т. п.*); 4) носи́ть (*тот или иной размер обуви*); 5) шить о́бувь; 6) *тех.* закрепля́ть, сто́порить, закли́нивать; 7) подкла́дывать тормозно́й башма́к (тормозну́ю коло́дку, ка́мень *и т. п.*); 8) подкла́дывать что́-л. (*под мебель, чтобы не качалась*); 9) замéня́ть изно́шенный ле́ме́х; 10) надева́ть ши́ны на колёса (*автомашины, велосипеда и т. п.*); 11) име́ть (*тот или иной*) кали́бр (*об оружии*); 12) *Гват.* оку́чивать (*картофель и т. п.*); 13) *Кол., Экв.* пломбирова́ть (*зуб*); 14) *Гват.* подпи́сывать (*что-л.*), ста́вить свою́ по́дпись (*под чем-л.*); **2.** *vi Арг. разг.* получа́ть до́лжность (ме́сто); устра́иваться на рабо́ту; ◇ ~ **mucho** быть сообрази́тельным; ~ **poco** ту́го сообража́ть; ~**a como vistes y viste como** ~**as** *погов.* ≅ по одёжке протя́гивай но́жки

calzarse 1) обува́ться; надева́ть о́бувь; ~ los zapatos наде́ть ту́фли, обу́ться; 2) надева́ть (*чулки, перчатки и т. п.*); ◇ ~ **a uno** а) распоряжа́ться ке́м-л.; б) быть на́ голову вы́ше кого́-л.; ~ **una cosa** доби́ться чего́-л.; завладе́ть че́м-л.

calzillas *m разг. см.* calcillas

calzo *m* 1) *см.* calce I 3; 2) *pl* чулки́ (*у лошади и т. п.*); 3) *мор.* деревя́нный брус кильбло́ка; 4) *см.* calza II, **4**; 5) *тех.* ка́мень (клин), явля́ющийся то́чкой опо́ры рычага́

calzón *m* 1) *aum. de* calza; 2) (*чаще pl*) панталóны, штаны́ (*до колен*); calzones bombachos широ́кие штаны́ с разре́зом; 3) предохрани́тельная пе́тля (*у кровельщиков*); 4) ло́мбер (*карточная игра*); 5) *Ч. см.* calzoncillos; 6) *Ю. Ам.* панталóны, трусы́ (*дамские*); 7) *Бол.* жарко́е из свини́ны; ◇ **amarrarse**

los calzones *разг.* энергичнó взя́ться за какóе-л. дéло, засучи́ть рукавá; **calzarse (ponerse) los calzones** *разг.* главéнствовать в дóме (*о женщине*), держáть мýжа под каблукóм; **hablar a ~ quitado** *разг.* говори́ть откровéнно, начистоту́; **no poder con los calzones** *разг.* быть беспóмощным, нéмощным (*о старике*); **no tener calzones** *разг.* быть тря́пкой (слизнякóм); **tener bien puestos los calzones**; **tener muchos calzones** *разг.* быть настоя́щим мужчи́ной

calzonarias *f pl Кол.* 1) подтя́жки; 2) *см.* calzón 7

calzonario *m Кол., Пан. см.* calzón 7

calzonazos *m разг.* тря́пка, слюнтя́й

calzoncillo *m Вен.* попугáй (*разновидность*)

calzoncillos *m pl* 1) кальсóны; 2) трусы́ (*мужские*)

calzonear *vi M.* испражня́ться

calzoneras *f pl M.* брю́ки (*застёгивающиеся по бокам*)

calzoneta *f Гват.* плáвки

calzonudo 1. *adj* 1) *M.* энергúчный, смéлый, решúтельный; 2) *Ц. Ам. шутл.* нося́щий брю́ки; в штанáх (*о мужчине*); 3) *Арг., Перу* бесхарáктерный, слабовóльный; **2.** *m* 1) *Ам. см.* calzonazos; 2) *M.* храбрéц, смельчáк

calzorras *m pl разг. см.* calzonazos

calzuela *f* 1) *dim. de* calza; 2) гóльфы

calla *f Ам.* заострённая пáлка (*для выдёргивания растений, копания ямок*)

callacuece *com. Анд. разг.* лицемéр, тихóня

callada I *f* 1) молчáние, тишинá; 2) затúшье (*во время шторма*); ◇ **a las ~s**; **de ~** *loc. adv. разг.* потихóньку, тайкóм, укрáдкой; **dar la ~ por respuesta** *разг.* ответúть молчáнием

callada II *f* сычýжный стол; блю́да из сычугá

calladamente *adv* потихóньку, тайкóм, укрáдкой

callado *adj* 1) молчали́вый; сдéржанный; скры́тный; 2) молчали́вый; тúхий, смúрный; niño ~ споко́йный ребёнок

callaguayas *m pl* кальягуáйи (*индейцы в Боливии*)

callamba *f Кол., Ч., Экв. см.* callampa 1

callampa *f Ч.* 1) гриб; 2) *разг.* фéтровая шля́па; 3) большóе ýхо

callampayanis *m pl* кальямпаяны (*индейцы в Перу*)

callana *f* 1) *Ам.* сковородá (*для поджаривания кукурузы, пшеницы и т. п.*); 2) *Перу* цветóчный горшóк; 3) *Ч. см.* calentador **2, 3**

callandico, callandito, callando *adv разг.* втихомóлку, тайкóм, укрáдкой

callandriz *m* скры́тный человéк

callantar *vt уст.* 1) застáвить замолчáть; 2) успокáивать, усмиря́ть

callanudo *adj Ч.* бессты́дный, бессóвестный, нáглый

callao *m* 1) гáлька (*речная*); 2) *Кан. о-ва* равни́на, покры́тая гáлькой

callapo *m* 1) *Ч. горн.* стóйка, подпóрка, креплéние (*шахты*); 2) *Бол., Ч. горн.* ступéнь (*шахтной лестницы*); 3) *Бол., Перу* носúлки; 4) *Бол., Перу* плот

call||ar 1. *vi* (*тж* ~**se**) 1) молчáть, храни́ть молчáние; 2) замолкáть, смолкáть, умолкáть; 3) успокáиваться, затихáть, утихáть (*о море, ветре и т. п.*); 4) промолчáть, смолчáть; **2.** *vt* (*тж* ~**se**) 1) умáлчивать (*о чём-л.*), замáлчивать (*что-л.*); 2) обходúть молчáнием (*что-л.*); ◇ **~a callando** *loc. adv. разг.* укрáдкой, тайкóм; **al buen ~ llaman Sancho (santo, sabio)** *погов.* ≅ кто молчúт, не грешúт; слóво — серебрó, молчáние — зóлото; **buen ~ se pierde** *разг.* ≅ чья бы корóва мычáла, да твоя́ бы молчáла; ¡~**a**!; ¡~**e**! *interj разг.* (*употр. для выражения удивления*) да что́ ты (вы)!; не мóжет быть!; подýмать тóлько!; **~a y cuez** займúсь дéлом, не отвлекáйся; **cállate y callemos, que sendas nos tenemos** *погов.* не тебé бы говори́ть, не мне бы слýшать; **por eso te ~o: por que me ~es** *погов.* ≅ рукá рýку мóет; **quien ~a, otorga** *погов.* молчáние — знак согла́сия

calle *f* 1) ýлица; doblar la ~ повернýть за́ угол; 2) аллéя, дорóжка (*в парке*); 3) *ист.* слободá; 4) диагонáль; вертикáль; горизонтáль (*на шахматной или шашечной доске*); 5) *арго* вóля, свобóда; 6) *полигр.* коридóр; пробéльная дорóжка (*в тексте*); 7) *воен.* ýлица; линéйка (*между лагерными строениями, палатками*); ◇ **~ mayor** а) глáвная ýлица; б) *шахм.* большáя диагонáль; **abrir ~**; **hacer ~** *разг.* проложúть дорóгу (*в толпе*); **alborotar la ~** *разг.* а) беспокóить сосéдей; б) будорáжить толпý; **azotar ~s** *разг.* слоня́ться (бродúть) по ýлицам; **coger la ~** *разг.* вы́йти, уйтú; покúнуть помещéние; **coger las ~s** закры́ть прохóд (проéзд); **dejar a uno en la ~** *разг.* а) увóлить, вы́бросить на ýлицу кого́-л.; б) разорúть, пустúть по́ миру кого́-л.; **echar a uno a la ~**; **plantar (poner) en la ~** *разг.* а) увóлить, вы́бросить на ýлицу кого́-л.; б) вы́гнать из дому, выставить за дверь кого́-л.; в) освободúть (*из заключения*); вы́пустить кого́-л.; **echar a (en) la ~** *разг.* разнестú по свéту, растрезвóнить о чём-л.; **echar por la ~ de en medio** *разг.* а) идтú (рвáться) напролóм; б) пустúться во все тя́жкие; **echarse a la ~** а) вы́йти из дóма; б) восстáть, вы́йти на ýлицу (*с оружием в руках*); **hacer huir (llevarse) una ~ en hombros** *разг.* разогнáть (*толпу*); **ir desempedrando la(s) ~(s)** *разг.* мчáться во весь опóр; **llevar(se) a uno de ~** *разг.* а) взять верх над кéм-л.; б) переубедúть, сразúть дóводами; в) увлéчь, обворожúть кого́-л.; г) ошеломúть кого́-л.; **pasear (rondar) la ~ a una mujer** *разг.* ухáживать (*за женщиной*); **ponerse en la ~** а) вы́йти из дóма; б) появля́ться на лю́дях, бывáть в свéте; **quedar(se) en la ~** *разг.* оказáться на ýлице; остáться без рабóты (без дéнег); **ser buena una cosa sólo para echarla a la ~** быть никуды́шным (*о вещи*); ≅ вы́красить да вы́бросить; **por la puerta se va a la ~** *разг.* ≅ вот тебé бог, а вот (тебé) порóг

callear *vt с.-х.* расчищáть междуря́дья (*на винограднике*)

calleja *f* 1) *dim. de* calle; 2) переýлок; 3) *арго* бéгство, побéг

Calleja (*от собств.*): sépase (ya se verá, ya verán) quién es ~ *разг.* посмóтрим, кто сильнéй, посмóтрим, чья возьмёт; tienes más cuento que ~ ≅ не расскáзывай скáзки; не выдýмывай

callejear *vi* бродúть (слоня́ться) по ýлицам; шатáться без дéла

callejeo *m* шатáние по ýлице; праздношатáние (*разг.*)

callejero 1. *adj* 1) ýличный; tráfico ~ ýличное движéние; perro ~ бродя́чая собáка; 2) праздношатáющийся; **2.** *m* 1) спúсок (пéречень) городскúх ýлиц (*в справочнике и т. п.*); 2) спúсок адресóв (*подписчиков газет и т. п.*)

callejo *m Сант.* западня́, ловýшка (*для охоты*)

callejón *m* 1) ýзкая ýлочка, переýлок; 2) ýзкий прохóд (*между домами, заборами*), проýлок; 3) ущéлье; 4) *П.-Р.* корóткое шоссé; 5) *Перу* жилóй дом (*обычно коридорной системы*); 6) коридóр (*между двумя барьерами на арене для корриды*); 7) *см.* calle 5; ◇ **~ de San Blas** *разг.* вéрхние дыхáтельные путú; **~ sin salida** *разг.* а) тупúк; б) безвы́ходное положéние

callejuela *f* 1) *dim. despect. de* calleja; 2) *разг.* предлóг, отговóрка; 3) *разг.* вы́ход (*из трудного положения*); ◇ **todo se sabe, hasta lo de la ~** *разг.* ≅ нет ничегó тáйного, что не стáло бы я́вным

callera *adj бот.* очúток, зáячья капýста

callero *adj Ам.* 1) ýличный; 2) выходя́щий на ýлицу (*о двери и т. п.*)

callicida *amb.* мозóльная жúдкость, мозолúн

callista *com.* мозóльный операто́р; педикю́рша

callizo *m Ар.* 1) *см.* callejón 1; 2) *см.* callejuela

callo *m* 1) мозóль; 2) (*тж* ~ de herradura) конéц подкóвы; 3) кóстная мозóль; 4) *pl* сычýг (*кушанье*); ◇ **criar (hacer, tener) ~s** *разг.* а) натерéть мозóли; б) закоснéть, заматерéть; **dar el ~** *разг.* вкáлывать, натирáть мозóли

callón I *m* брусóк (*для заточки шила*)

callón II *adj* молчали́вый, тúхий

callonca 1. *adj* недожáренный (*о каштанах, желудях*); **2.** *f* 1) бывáлая жéнщина, бой-бáба; 2) *разг. см.* cellenca

callosidad *f* 1) мозóлистость; 2)ороговéлость, большáя мозóль; 3) *pl* омозолéлая хрони́ческая я́зва

calloso *adj* 1) мозóлистый; 2) мозóльный; emplasto ~ мозóльный плáстырь

cama I *f* 1) крова́ть; ~ armario встрóенный шкаф с крова́тью; ~ portátil похóдная крова́ть, раскладýшка (*разг.*); ~ redonda óчень широ́кая крова́ть; ~ turca тахтá; оттоманка; ~ de matrimonio двуспáльная крова́ть; 2) постéль; ~ de galgos (de podencos) плóхо пóстланная (неудóбная) постéль; hacer (arreglar) la ~ постели́ть постéль; meterse en la ~ лечь в постéль; 3) пóлог (*над кроватью*); 4) кóйка (*место в больнице, в общежитии и т. п.*); 5) норá, лóгово; ~ de liebres зáячья норá; ~ de lobos вóлчье лóгово; 6) подстúлка (*для скота*); 7) дно повóзки; 8) вмя́тина (*у бахчевых*); 9) *см.* camada 2; 10) *см.* camada 1; 11) *уст.* гробни́ца; 12) рýсло, лóже (*реки́*); 13) след сýдна (*на мели*); 14) *Ч.* постéльное бельё, постéльные принадлéжности; ◇ **~ caliente** *с.-х.* слой органúческих удобрéний (*в парнике*); **caer en (la) ~** слечь, заболéть; **estar en ~**; **guardar (la) ~**; **hacer ~** лежáть (в постéли) (*о больном*); **hacerle a uno la ~** подложúть свинью́ кому́-л.; подсидéть кого́-л.; **échate en tu ~ y piensa en lo de tu casa** *погов.* ýтро вéчера мудренée; **la ~ y la cárcel son prueba de amigos** *погов.* друг познаётся в бедé; **quien mala ~ hace, en ella se yace** *погов.* не рой я́му другóму, сам в неё попадёшь

cama II *f* 1) (*чаще pl*) удила́; 2) *с.-х.* рассо́ха; 3) кося́к (*обода колеса*)

camada *f* 1) *собир.* детёныши; помёт; припло́д; 2) слой; 3) *разг.* ба́нда, ша́йка; ◇ **de a misma** ~ *разг.* одного́ по́ля я́года

camafeo *m* каме́я

camagua *adj Ц. Ам., Кол., М.*, **camagüe** *adj Гват.* моло́чно-восково́й спе́лости (*о кукурузе*)

camaina *m Вен.* чёрт, дья́вол

camaján *adj М.* ло́вкий, хи́трый

camal *m* 1) пенько́вый по́вод, недоу́здок; 2) перекла́дина (*для подвешивания свиной туши*); 3) *ист.* ба́рмица (*кольчужная сетка для защиты шеи и плеч*); 4) *уст.* кандалы́ (*у рабов*); 5) *Ар.* то́лстая ветвь, сук; 6) *Бол., Перу, Экв.* бо́йня

camaleón *m* 1) *зоол.* хамелео́н (*тж перен.*); 2) *Бол. зоол.* игуа́на; 3) *Куба* больша́я зелёная я́щерица; 5) *Бол.* камалео́н (*народный танец, похожий на польку*); 6) *бот.* колю́чник, колючели́стник (*разновидность*); 7) (С.) *астр.* Хамелео́н (*созвездие*); ◇ ~ **aéreo** ра́йская пти́ца; ~ **mineral** *хим.* марганцово-ки́слый ка́лий, минера́льный хамелео́н

Camaleopardo *m астр.* Жира́ф (*созвездие*)

camalero *m Перу* 1) резни́к, уби́йщик (*на бойне*); 2) торго́вец мя́сом, мясни́к

camama *f разг.* обма́н, надува́тельство

camambú *m Ам. бот.* физа́лис (*разновидность*)

camamila *f см.* camomila

camanances *m pl Ц. Ам.* я́мочки (*на щеках*)

camándula *f* 1) чётки; 2) *разг.* хи́трость; лицеме́рие; tener muchas ~s быть хи́трым (лицеме́рным); 3) кама́ндула (*растение, зёрна которого используются для изготовления чёток*)

camandular, camandulear *vi* 1) лицеме́рить; ханжи́ть (*разг.*) 2) *Ар., Сал.* спле́тничать

camandulería *f* ха́нжество, лицеме́рие

camandulero 1. *adj* 1) ха́нжеский, лицеме́рный; 2) лжи́вый; 3) хи́трый; **2.** *m* 1) ханжа́, лицеме́р; 2) обма́нщик, лжец; 3) хитре́ц; 4) *Р. Пл.* политика́н

cámara *f* 1) пала́та, поко́и (*во дворце*); 2) сове́т (*королевский, муниципальный и т. п.*); 3) пала́та, собра́ние (*парламент*); ~ alta ве́рхняя пала́та, сена́т; ~ baja ни́жняя пала́та, конгре́сс; Cámara de Representantes (de los Diputados) пала́та представи́телей (депута́тов); Cámara de los Comunes (de los Lordes) пала́та о́бщин (ло́рдов); 4) пала́та (*учреждение*); ~ de comercio торго́вая пала́та; 5) (*тж* ~ real) зал для аудие́нций (*в королевском дворце*); 6) чула́н, кладова́я; 7) амба́р, жи́тница; 8) каю́та; ~ de oficiales каю́т-компа́ния; 9) *воен.* (заря́дная) ка́мера; 10) ка́мера; ~ automática фотоавтома́т; ~ binocular стереоскопи́ческий фотоаппара́т; ~ cinematográfica кинока́мера; ~ clara (lúcida) *опт.* ка́мера-люци́да; ~ de combustión **a)** ка́мера сгора́ния (горе́ния); **б)** то́пка, огнева́я ка́мера; ~ de fuelle складно́й фотоаппара́т; ~ fotográfica фотоаппара́т; ~ frigorífica холоди́льник; рефрижера́торная (охлажда́ющая) ка́мера; ~ lenta кинока́мера для замедленной съёмки; ~ o(b)scura *физ.* ка́мера-обску́ра; ~ panorámica панора́мная ка́мера (*для панорамных съёмок*); ~ tomavistas кинока́мера, киносъёмочная ка́мера; 11) морти́ра; 12) стул, испражне́ние; 13) кал, экскреме́нты; 14) *pl* поно́с; padecer ~s страда́ть поно́сом; 15) *уст.* двор (*монарха*); резиде́нция (*главы государства*); 16) *уст.* алько́в, спа́льня; 17) *уст.* муниципа́льный сове́т; 18) *анат.* ка́мера, по́лость; ~ acuosa (del ojo) ка́мера гла́за; ~ anterior de la boca по́лость рта; ◇ ~ **acorazada** стальна́я ко́мната (*в банке*); ~ **apostólica** а) казна́ Ватика́на; б) фина́нсово-администрати́вный сове́т Ватика́на; ~ **mortuoria** тра́урный зал; тра́урная ко́мната; помеще́ние, где устана́вливается гроб; ~ **de calderas** *мор.* коте́льное отделе́ние, коте́льный отсе́к, кочега́рка; **Cámara de Castilla** *ист.* Вы́сший Сове́т Касти́лии; ~ **de compensación (de clearing)** *ком.* расчётная пала́та (*для клиринговых операций*); Бюро́ взаи́мных расчётов (*в СССР*); ~ **de (las) máquinas** *мор.* маши́нное отделе́ние; ~ **del rey** королевская казна́; **de** ~ придво́рный (*о враче, художнике и т. п.*); **irse de ~s** а) обде́латься (*прост.*); б) страда́ть недержа́нием ре́чи; **tener ~s en la lengua** *разг.* болта́ть, распуска́ть язы́к

camarada 1. *m* 1) това́рищ, друг (*тж как обращение*); antiguos ~s ста́рые друзья́; 2) сотрапе́зник (*книжн.*); **2.** *f уст. воен.* батаре́я

camaradería *f* това́рищеские отноше́ния, дру́жба

camaraje *m* аре́ндная пла́та за по́льзование амба́ром

camaranchón *m пренебр.* черда́к; чула́н; кама́рка

camarera *f* 1) служа́нка, го́рничная; камери́стка; 2) официа́нтка; ◇ ~ **mayor** *ист.* ста́ршая фре́йлина, ста́ршая придво́рная да́ма

camarería *f* 1) до́лжность (ме́сто) служа́нки (го́рничной); 2) до́лжность официа́нтки

camarero *m* 1) слуга́, лаке́й; 2) официа́нт; 3) дворе́цкий; 4) (*тж* ~ mayor) камерге́р; 5) офице́р па́пского двора́; 6) *П.-Р. пренебр.* член пала́ты представи́телей

camareta *f* 1) *dim. de* cámara; 2) каю́та (*на небольших судах*); 3) *Ю. Ам.* ма́ленькая пу́шка (*для праздничных салютов*); ◇ ~ **alta** лёгкая надстро́йка (*на палубе*)

camarico *m* 1) *Ам. ист.* приноше́ние, дар (*индейским жрецам, конкистадорам*); 2) *Экв.* приноше́ние (*индейцев властям*); 3) *Перу* подноше́ние ра́нних плодо́в (*хозяину*); 4) *Ч. разг.* излю́бленное ме́сто; 5) *Ч. разг.* любо́вное похожде́ние

camariento *adj* страда́ющий поно́сом (*тж сущ.*)

camarilla *f* 1) *ист.* камари́лья (*группа влиятельных царедворцев, придворная партия*); 2) кли́ка, камари́лья

camarillesco *adj пренебр.* относя́щийся к камари́лье, сво́йственный камари́лье

camarín *m* 1) *dim. de* cámara; 2) заалта́рная капе́лла; 3) помеще́ние для хране́ния драгоце́нностей и оде́яний ста́туй святы́х; 4) *театр.* убо́рная; 5) *уст.* кладова́я для хране́ния це́нных веще́й; 6) *уст.* туале́тная ко́мната; 7) *уст.* кабине́т; 8) *Ал. см.* cambarín; 9) *см.* camarote

camarina *f*, **camarinas** *m бот.* водяни́ка, ши́кша (*разновидность*)

camarista 1. *m* 1) *М. см.* camarero; 2) *Арг.* член суде́бной пала́ты; **2.** *f* камери́стка; камерфре́йлина

camarita *f Вен.* котело́к (*шляпа*)

camarlengo *m* 1) камерли́нг, кардина́л, возглавля́ющий па́пскую канцеля́рию; 2) *ист.* камерге́р (*в арагонском королевстве*)

cámaro *m см.* camarón 1

camarógrafo *m* кинооперато́р

camarón *m* 1) *зоол.* креве́тка; 2) *Перу* перебе́жчик (*из одной партии в другую*); 3) *Перу разг.* камаро́н (*банкнота достоинством в 10 солей*); 4) *Ц. Ам., Кол., Пан.* чаевы́е; 5) *Кол., Пан.* недорога́я вещь; дешёвка; 6) *Кол., Пан.* де́льце, гешефт; 7) *бот.* акони́т, боре́ц; ◇ **ponerse como un** ~ покрасне́ть, зали́ться кра́ской; ~ y **cangrejo corren parejo** *погов.* два сапога́ па́ра

camaronear *vi* 1) *Ам.* лови́ть креве́ток; 2) *Пан.* иска́ть при́быльное де́ло; 3) *Перу* перебега́ть (*из одной партии в другую*); переходи́ть в друго́й ла́герь

camaronera *f* 1) продавщи́ца креве́ток; 2) сеть для ло́вли креве́ток

camaronero *m* 1) лове́ц креве́ток; 2) продаве́ц креве́ток; 3) *Перу зоол.* зиморо́док (*разновидность*)

camarote *m* ку́брик; каю́та

camarotero *m Ам.* сто́ард (*на судне*)

camarroya *f бот.* ди́кий цико́рий

camasquince *com. разг.* любопы́тный челове́к; ≅ ко вся́кой бо́чке затычка

camastra *f Ч.* хи́трость; лука́вство; притво́рство

camastrear *vt Кол., Ч.* хитри́ть, лука́вить, притворя́ться

camastro *m пренебр.* неудо́бная крова́ть; убо́гая посте́ль

camastrón 1. *adj* хи́трый, лука́вый, лицеме́рный; **2.** *m* 1) ловка́ч, хитре́ц, проны́ра; 2) *М.* ды́лда, верзи́ла

camastronería *f разг.* хи́трость, лука́вство, лицеме́рие

camauro *m* па́пская ша́пка (*из красного бархата с меховой опушкой*)

camaya *f Вен. см.* cesta I

camayo *m Перу см.* caporal **2**, 3

camba I *f* 1) *см.* cama II 1; 2) *Сант.* проко́с, ряд; 3) *Сант.* ряд, вало́к (*скошенной травы*); 4) *Бол.* инде́ец (*из северных и восточных районов*)

camba II *adj Вен. см.* cambado 2

cambá *m Арг.* негр

cambado *adj* 1) *Кан. о-ва, Арг., Вен., Кол. см.* combado; 2) *Арг.* кривоно́гий, косола́пый

cambalachar *vt см.* cambalachear

cambalache *m* 1) *разг.* обме́н мелоча́ми, ме́лкий обме́н; 2) *Арг.* ла́вка старьёвщика

cambalachear *vt разг.* меня́ть, выме́нивать

cambalachero *m* 1) люби́тель обме́ниваться мелоча́ми; 2) *Арг.* старьёвщик; ме́лкий торго́вец; 3) *Перу* драчу́н, задира́

cambalada *f Анд.* пока́чивание (*пьяного*)

cambaleo *m уст.* броди́чая тру́ппа комедиа́нтов (*обычно из пяти мужчин и одной женщины*)

cambamba *f Кол. разг.* 1) дра́ка, ссо́ра; 2) проде́лка, прока́за, вы́ходка

cambar *vt Арг., Вен., Ур. см.* combar 1

cámbara *f см.* centolla

cambarín *m Ал.* ле́стничная площа́дка

cámbaro *m зоол.* краб (*разновидность*)

cambera *f* сеть для ло́вли кра́бов (крево́ток *и т. п.*)

cambeto *adj Вен. см.* cambado 2

cambiable *adj* сме́нный, сменя́емый

cambiada *f* 1) *мор.* измене́ние ку́рса; 2) переста́но́вка парусо́в; 3) перево́д, перехо́д (*в верховой езде*)

cambiador 1. *adj* меня́ющий, обме́нивающий; **2.** *m* 1) *тех.* переключа́тель; 2) *уст. см.* cambista 2; 3) *арго* содержа́тель публи́чного до́ма; 4) *М., Перу, Ч.* стре́лочник; 5) *Ч.* (переводна́я) ви́лка (*в ремённых передачах*); ◇ **~ de frecuencias** *эл.* преобразова́тель частоты́

cambial *adj* ве́ксельный

cambiamiento *m см.* cambio 2

cambianta *f* же́нщина, разме́нивающая де́ньги покупа́телям

cambiante *m* 1) (*чаще pl*) перели́в, отли́в (*на тканях*); 2) *см.* cambista **1**, 1

cambiar 1. *vt* 1) меня́ть, обме́нивать; ~ un libro por otro обменя́ть одну́ кни́гу на другу́ю; 2) (*тж vi, de*) меня́ть; сменя́ть, переменя́ть; ~ la (de) conversación смени́ть (перемени́ть) те́му разгово́ра; ~ el traje (de traje) смени́ть костю́м, наде́ть друго́й костю́м; ~ el horario измени́ть расписа́ние; 3) (*тж vi, de*) меня́ться, обме́ниваться (*чем-л.*); ~ el asiento (de asiento) con el vecino поменя́ться места́ми с сосе́дом; ~ saludos обменя́ться приве́тствиями; 4) разме́нивать, меня́ть (*деньги*); 5) (en) превраща́ть, обраща́ть (*во что-л.*); 6) перемеща́ть; передвига́ть; переводи́ть (*из одного места в другое*); ~ el piano a la otra habitación передви́нуть пиани́но в другу́ю ко́мнату; ~ de piso перевести́ на друго́й эта́ж; 7) *тех.* переключа́ть; 8) *мор.* меня́ть (переменя́ть) галс, ложи́ться на друго́й галс; ~ el aparejo брасова́ть; 9) (*тж* ~ de amura, ~ de bordo) *мор.* верте́ть во́рот; перекла́дывать руль; ложи́ться на друго́й галс; **2.** *vi* 1) меня́ться, изменя́ться; el tiempo cambia cada día пого́да меня́ется ка́ждый день; no ha cambiado nada он совсе́м не измени́лся; 2) меня́ть (измеля́ть) направле́ние (*о ветре*); ◇ **mandarse ~** *Арг., Ч. разг.* уйти́

cambiarse 1) изменя́ться, переменя́ться; 2) меня́ться, переменя́ть направле́ние (*о ветре*); 3) переодева́ться; ~ de zapatos переобу́ться; 4) сменя́ться; la risa se cambió en llanto смех смени́лся слеза́ми; 5) переезжа́ть; ~ de domicilio смени́ть ме́сто жи́тельства, перее́хать

cambiavía *m* 1) *Куба, М., П.-Р.* стре́лочник; 2) *Гват., Куба, П.-Р.* стре́лка (*на железной дороге*)

cambiazo *m* 1) *аит. de* cambio; 2) *арго* моше́нничество, надува́тельство (*при покупке, обмене*); ◇ **dar el ~** подложи́ть (подсу́нуть) одно́ вме́сто друго́го, наду́ть при поку́пке (при обме́не); **dar un ~** *разг.* бро́ситься наутёк, дать хо́ду (*завидев кого-л.*)

cambija *f* бак, резервуа́р

cambín *m* ве́рша (*рыболовная снасть*)

cambio *m* 1) обме́н, заме́на; 2) измене́ние, превраще́ние; ~ reversible (irreversible) обрати́мое (необрати́мое) измене́ние; ~ semántico измене́ние значе́ния; 3) *собир.* ме́лочь, ме́лкие де́ньги; llevar ~ име́ть при себе́ ме́лочь; tener ~ а) име́ть ме́лочь; б) име́ть сда́чу; 4) *уст. см.* cambista **1**; 5) *ком.* обме́н; ~ directo прямо́й обме́н; ~ libre свобо́дный обме́н, свобо́дная торго́вля; ~ mercantil комме́рческий обме́н; ~ minuto валю́тный обме́н; letra de ~ ве́ксель, тра́тта; 6) *фин.* курс, котиро́вка; ~ a la par парите́тный курс; 7) *ж.-д.* (*тж* ~ de vía) стре́лка; 8) *тех.* переключе́ние; 9) *см.* cambiada 2; 10) *pl ком.* перево́д валю́ты (це́нных бума́г); ~ con pérdida (daño, quebranto) курсова́я поте́ря; 11) *авто* (*тж* ~ de marcha, ~ de velocidades) коро́бка скоросте́й; ◇ **~ de banda** *радио* переключа́тель диапазо́нов; **~ de estado** *физ.* фа́зовое превраще́ние; **~ de mano** хи́трость, лука́вство; **a (en) ~ de** *loc. prep.* вме́сто, взаме́н (*чего-л.*); **en ~** *loc. adv.* а) (*тж* a ~) вме́сто э́того, взаме́н; б) наоборо́т, напро́тив; в) зато́; **a las primeras de ~** *loc. adv.* а) при пе́рвом подходя́щем слу́чае; б) вдруг, неожи́данно

cambista 1. *com.* 1) меня́ла; 2) ба́нковский слу́жащий (*занимающийся обменом денег*); 3) биржево́й ма́клер; **2.** *m* 1) банки́р; 2) *Арг.* стре́лочник

cambra *f* шта́бель (*из брёвен*)

cambrayón *m* бе́лое льняно́е полотно́

cambriano, cámbrico *геол.* **1.** *adj* кембри́йский (*о периоде, системе*); **2.** *m* кембри́йский пери́од, кембри́йская систе́ма, ке́мбрий

cambriles *m pl М.* затрудне́ния, препя́тствия, поме́хи

cambrillón *m* (*чаще pl*) прости́лка (*в обуви*)

cambrón *m бот.* 1) ли́ций, ли́циум, дереза́; 2) жо́стер, крушина́; 3) ежеви́ка (*кустовая разновидность*); 4) *pl* держи́-де́рево

cambronal *m* дерезня́к, за́росли ли́ция (дерезы́)

cambronera *f см.* cambrón 1

cambúche *m Арг.* фля́га, фля́жка

cambucho *m Ч.* 1) *см.* cucurucho; 2) корзи́нка (*для бумаги, для грязного белья*); 3) камо́рка; чула́н; 4) соло́менная оплётка (*для бутылей*); 5) ма́ленький бума́жный змей

cambueca *adj Ур. см.* cambado 2

cambuj *m* 1) полума́ска; 2) *уст.* че́пчик (*для грудных детей*)

cambujo 1. *adj* чёрный (*об осле*); **2.** *m* 1) *М.* камбу́хо (*метис индейско-китайского происхождения*); 2) *Р. Пл., М.* камбу́хо (*метис индейско-негритянского происхождения*)

cambulera *f Кол.* тюрьма́

cambullón *m* 1) *Ам.* плутовство́, обма́н; 2) *Ч.* за́говор; 3) *Вен., Кол., М. см.* cambalache 1

cambur *m* бана́н (*разновидность*)

cambuta I *f* 1) по́сох (*аббата, епископа*); 2) клю́шка (*для гольфа*)

cambuta II *f Кол. см.* coco III 1

cambute *m* 1) *Куба см.* cambutera; 2) *К.-Р.* больша́я съедо́бная ули́тка

cambutera *f Куба бот.* квамокли́т

cambuto *adj Перу* призе́мистый, корена́стый

camedrio, camedris *m бот.* дубро́вник пурпу́ровый, растигор

camedrita *m* камедри́та (*настойка на дубровнике*)

camelador 1. *adj* 1) уха́живающий, гала́нтный; 2) обольща́ющий, соблазня́ющий; **2.** *m* 1) кавале́р, ухажёр (*разг.*); 2) обольсти́тель, соблазни́тель

camelar *vt разг.* 1) уха́живать, люби́зничать; ~ a las muchachas уха́живать за де́вушками; 2) обольща́ть, соблазня́ть; 3) *разг.* люби́ть, жела́ть; 4) *М.* высма́тривать; подсма́тривать, подстерега́ть

camelete *m уст.* тара́н (*стенобитное орудие*)

cameleuca *f бот.* мать-и-ма́чеха

camelia *f* 1) каме́лия (*куст и цветок*); ~ rosal de China, ~ rosal japonés япо́нская каме́лия; 2) *Куба бот.* мак; 3) *Ч.* то́нкая шерстяна́я ткань

cameliáceas *f pl бот.* каме́лиевые

camélidos *зоол.* верблю́довые

camelo *m* 1) *разг.* уха́живание; 2) *разг.* шу́тка, ро́зыгрыш; contar ~s шути́ть, расска́зывать небыли́цы; dar (el) ~ наду́ть, подсу́нуть кота́ в мешке́; hablar en ~ шути́ть, говори́ть несерьёзно; 3) *разг.* ло́жное изве́стие, ло́жный слух, у́тка; 4) *Куба бот.* кра́сная ма́льва; ◇ **no me vengas con ~s** *разг.* а) не подли́зывайся ко мне́; б) не расска́зывай мне ска́зки

camelote *m* камло́т (*шерстяная ткань*)

camella I *f* коры́то (деревянное)

camella II *f* 1) верблю́дица; 2) *см.* caballón

camellar *adj* верблю́жий

camellero *m* 1) верблюжа́тник; 2) погоны́щик верблю́дов

camello *m* 1) верблю́д; 2) *разг.* болва́н, дура́к; 3) *воен. уст.* тара́н (*стенобитное орудие*); 4) *мор.* ка́мель, судоподъёмный понто́н; ◇ **~ del Perú** ла́ма; **~ de río** пеликан; **~ pardal** жира́ф

camellón I *m* 1) *см.* caballón; 2) *см.* camelote; 3) *М.* обрабо́танная земля́ (*на плавучих островках*); 4) *Арг.* междуря́дье (*в винограднике*)

camellón II *m* деревя́нный жёлоб (*для поения скота*)

camena *f поэт.* му́за

camenal *adj поэт.* относя́щийся к му́зам

camera *f Кол.* ди́кий кро́лик (*разновидность*)

cameral *adj* камера́льный, относя́щийся к королёвской казне́

camerino *m см.* camarín 4

camer||o 1. *adj* 1) большо́й; полураспа́льный (*о кровати и постельных принадлежностях*); colchón ~ большо́й матра́с; sábana ~a широ́кая простыня́; 2) *Арг.* двуспа́льный (*о кровати*); **2.** *m* 1) ма́стер по изготовле́нию крова́тей; 2) лицо́, сдающее внаём ко́йки

camíbar *m Ц. Ам.* 1) *см.* copayero; 2) копа́йский бальза́м

camilucho *Ам.* **1.** *adj* подённый (*о работе индейца-подёнщика*); jornal ~ подённая пла́та (*индейца-подёнщика*); **2.** *m Ам.* индеец-подёнщик

camilla *f* 1) сто́лик с жарово́й (*для согревания ног*); 2) санита́рные носи́лки; 3) *уст.* куше́тка; 4) *Арг.* носи́лки (*строительные*); 5) *М.* магази́н оде́жды

camillero *m* санита́р (*тж воен.*)

caminada *f уст.* дневно́й перехо́д; путь, про́йденный за оди́н день

caminador *adj* мно́го ходя́щий; хо́дкий (*разг.*)

caminal *m Вен.* доро́жная сеть

caminante *m* 1) путеше́ственник, пу́тник; ходо́к; стра́нник; 2) поводы́рь; ◇ **~ cansado, subirá en asno, si no encuentra caballo** *погов.* ≅ на безры́бье и рак ры́ба

camin||ar 1. *vi* 1) передвига́ться, перемеща́ться; идти́; ~ a pie идти́ пешко́м; 2) е́хать; путеше́ствовать; ~ arrastrándose ползти́, передвига́ться ползко́м; ~ en un carro е́хать в пово́зке; 3) соверша́ть путь (*о планетах и т. п.*);

4) течь (*о реках и т. п.*); **2.** *vt* проходи́ть, покрыва́ть (*какое-л. расстояние пешком*); ayer ~ó más de 15 kilómetros вчера́ он прошёл (пешко́м) бо́лее 15 киломе́тров

caminata *f разг.* 1) увесели́тельная прогу́лка; 2) утоми́тельный перехо́д; дли́нная доро́га

caminera *f Кол.* фля́га с вино́м (*которую берут в дорогу*)

caminero 1. *adj* 1) доро́жный; peón (obrero) ~ доро́жный рабо́чий; 2) *уст.* то́рный; **2.** *m уст.* путеше́ственник; пу́тник

caminí *m Арг.* ма́те, парагва́йский чай (*разновидность*)

camino *m* 1) доро́га, путь; тракт; ~ afirmado (engravado) мощёная доро́га; ~ carril (de carro) у́зкая грунтова́я (просёлочная) доро́га; ~ de acceso подъездна́я доро́га; ~ de cabaña скотопрого́нная доро́га, скотопрого́н; ~ de cabras го́рная тропа́; ~ de cintura (de circunvalación) окружна́я желе́зная доро́га; ~ de herradura ко́нная тропа́; ~ de hierro желе́зная доро́га; ~ vecinal коммуна́льная доро́га; ponerse en ~, tomar el ~ en las manos *разг.* отпра́виться в путь; 2) доро́га, путь; путеше́ствие; 3) е́здка; 4) путь, сре́дство, спо́соб (*для достижения чего-л.*); 5) *Арг., Перу., Ур.* доро́жка (*для украшения стола и т. п.*); 6) *Арг., Перу, Ур.* доро́жка, полови́к; 7) *Арг.* мешо́к, су́мка (*для руды*); 8) курс, путь (*корабля*); 9) ход (*корабля*); 10) *pl* сала́зки, направля́ющие ре́льсы (*каретки печатной машины*); ◇ ~ **carretero (carretil, de ruedas)** а) шоссе́; б) *разг.* проторённый (обы́чный) путь; ~ **derecho (directo, recto)** прама́я доро́га, прямо́й (ве́рный) путь (*к достижению чего-л.*); ~ **de flores** лёгкий путь (*в жизни*), путь, усы́панный ро́зами; ~ **de Santiago** Мле́чный Путь; ~ **real** а) шоссе́; магистра́ль; б) ве́рное сре́дство, са́мый лёгкий путь (*для достижения чего-л.*); ~ **trillado (trivial)** а) (*тж* ~ asenderado) то́рная доро́га; б) привы́чный путь; проторённая доро́жка; **abrir** ~ а) освободи́ть (дать) доро́гу (путь); расчи́стить (проложи́ть) путь (*тж перен.*); б) положи́ть нача́ло (*чему-л.*); быть пионе́ром в како́м-л. де́ле; в) *шахм.* дать прохо́д; **andar al** ~ а) заня́ться контраба́ндой; б) вы́йти на большу́ю доро́гу, заня́ться грабежо́м; **coger el** ~ уйти, вы́йти, отпра́виться восвояси; **de** ~ а) *loc. adv.* мимохо́дом; по доро́ге; попу́тно; б) прое́здом; в) доро́жный (*об одежде, вещах*): avíos de ~ доро́жные принадле́жности; **de un** ~ **dos mandados** *разг.* ≅ уби́ть двух за́йцев; одни́м ра́зом два нака́за; **hacer(se)** ~ проби́ть себе́ доро́гу (путь); **ir cada cual por su** ~: cada cual va por su ~ ка́ждый де́йствует по своему́ усмотре́нию; все тя́нут в ра́зные сто́роны; **ir (ser) fuera de** ~ **una cosa** быть не к ме́сту, не у ме́ста (*о чём-л.*); **ir uno fuera de** ~ а) стоя́ть на ло́жном пути́; идти́ по ло́жному пути́; б) поступа́ть необду́манно (опроме́тчиво); **ir su** ~ а) держа́ть курс (путь); б) идти́ свое́й доро́гой; **llevar** ~ **una cosa** быть обоснованным, име́ть основа́ние; **no llevar** ~ **una cosa** быть неубеди́тельным (неоснова́тельным); **meter (entrar) a uno por** ~ вы́вести из заблужде́ния кого́-л.; убеди́ть кого́-л. (*в чём-л.*); **partir el** ~ пойти́ на взаи́мные усту́пки; **quedarse a medio** ~ *разг.* останови́ться на полпути́, не довести́ де́ло до конца́; **salir al** ~ вы́йти на большу́ю доро́гу, заня́ться разбо́ем; **traer a uno a buen** ~ напра́вить (наста́вить, обрати́ть) кого́-л. на путь и́стины

camión *m* 1) грузово́й автомоби́ль, грузови́к; ~ basculador (volquete) самосва́л, ду́мпкар; ~ de grúa автомоби́льный кран; ~ tractor (remolcador) автотяга́ч; ~ todo terreno вездехо́д; 2) авто́бус

camionaje *m* 1) автомоби́льные грузовы́е перево́зки; грузооборо́т автотра́нспорта; 2) сто́имость перево́зки гру́зов

camioneta *f авто* фурго́н, пика́п

camionista *m* води́тель (шофёр) грузовика́

camisa *f* 1) руба́шка, соро́чка; ~ de dormir ночна́я соро́чка; ~ de fuerza смири́тельная руба́шка; en mangas de ~ в одно́й руба́шке, без пиджака́; 2) *см.* camisola 2; 3) ко́жица (*на плодах*); 4) ко́жа, сбра́сываемая змеёй; 5) слой извёстки, побе́лка; 6) панирово́чка; 7) кали́льная се́тка, кали́льный колпачо́к (*в лампе освещения*); 8) суперобло́жка (*книги*); 9) бума́жная па́пка (*для дел, документов*); 10) *Ч.* бума́га (*под обои*); 11) *М.* макулату́ра; 12) *М.* попо́на; 13) *тех.* руба́шка; кожу́х, оболо́чка; чехо́л; обши́вка; 14) *тех.* вту́лка, ги́льза; 15) обкла́дка; футеро́вка, обса́дка; 16) *воен.* нару́жная облицо́вка крепостны́х стен; 17) *уст.* менструа́ция; 18) *уст.* руба́шка, оболо́чка (*плода в утробе матери*); ◇ ~**s azules** синеруба́шечники (*испанские фалангисты*); ~**s negras** черноруба́шечники (*итальянские фашисты*); ~**s pardas** коричневоруба́шечники (*немецкие фашисты*); ~ **vieja** ветера́н франки́стской фала́нги; **en** ~ *loc. adv. разг.* без прида́ного; **cambiar (mudar) de** ~ измени́ть пре́жним убежде́ниям, перебежа́ть в друго́й ла́герь; **dejar a uno sin** ~, **no dejarle a uno ni aun** ~ *разг.* оста́вить в одно́й руба́шке, обобра́ть до ни́тки, пусти́ть по́ миру; **estar con la** ~ **arremangada** *разг.* подве́ргнуться большо́й опа́сности, оказа́ться под уда́ром; **estar en su** ~ *разг.* быть в здра́вом уме́; **jugar(se) hasta la** ~ *разг.* проигра́ться до ни́тки, оста́ться в одно́й руба́шке; **meterse en** ~ **de once varas** *разг.* сова́ть свой нос куда́ не сле́дует; вме́шиваться не в своё де́ло; **no caber en la** ~ быть на седьмо́м не́бе (*от радости и т. п.*); **no llegarle a uno la** ~ **al cuerpo:** no le llega la ~ al cuerpo *разг.* у него́ зуб на́ зуб не попада́ет, он весь дрожи́т (*от страха*); **vender hasta la** ~ *разг.* прода́ть всё до после́дней ни́тки, оста́ться в одно́й руба́шке; спусти́ть всё; **volver la** ~ а) измени́ть мне́ние; б) переметну́ться; ¡~! *interj Вен.* ду́дки!, чёрта с два!; **más cerca está la** ~ **de la carne que el jubón** *погов.* ≅ своя́ руба́шка бли́же к те́лу

camisería *f* 1) магази́н по прода́же мужски́х соро́чек; 2) мастерска́я по поши́ву мужски́х соро́чек

camisero *m* портно́й по поши́ву соро́чек (руба́шек)

camiseta *f* 1) футбо́лка; 2) ни́жняя руба́шка, фуфа́йка; 3) *см.* camisa 7; 4) мотня́ (*паруса*); 5) *Бол.* бе́лая руба́шка без рукаво́в (*у индейцев*); 6) *Арг.* матро́сская блу́за, матро́ска

camisilla *f* 1) *dim. de* camisa; 2) ста́рая (рва́ная) руба́шка; 3) *Пан.* мужска́я руба́шка (*с глухим воротом*); 4) *П.-Р., Р. Пл. см.* camiseta

camisol *m* чешу́йчатая кольчу́га

camisola *f* 1) ве́рхняя соро́чка (*мужская*); 2) вы́шитая соро́чка; 3) *М., П.-Р.* ночна́я соро́чка; 4) *Кол., П.-Р.* же́нская соро́чка, комбина́ция; 5) *Р. Пл.* блу́за (*рабочая*)

camisolín *m* мани́шка

camisón *m* 1) *aum. de* camisa; 2) ночна́я соро́чка; 3) *Ам.* же́нская соро́чка, комбина́ция; 4) *Вен., Кол., Ч.* же́нское пла́тье; ◇ **tu** ~ **no sepa tu intención** *погов.* ≅ сло́во не воробе́й, вы́летит — не пойма́ешь

camítico *adj* хами́тский; idiomas ~s хами́тские языки́

camoatí *m* 1) *Бол., Р. Пл.* оса́ (*разновидность*); 2) оси́ные со́ты, 3) *перен.* сумасше́дший дом, бедла́м

camochar *vt Гонд.* подстрига́ть, подреза́ть (*деревья*)

camodar *vt арго* подменя́ть

camomila *f* апте́чная (лека́рственная) рома́шка

camón I *m* 1) *aum. de* cama I1; 2) *ист.* перено́сный трон; 3) застеклённый балко́н; ◇ ~ **de vidrios** стекля́нная перегоро́дка

camón II *m* 1) *aum. de* cama II 1; 2) се́кция о́бода (*колеса*); 3) *стр.* свод; а́рочная ба́лка (*свода*); 4) *тех.* кула́к, кулачо́к; 5) *pl* деревя́нный о́бод (*колеса телеги*)

camorra *f* 1) *разг.* ссо́ра; дра́ка; armar ~ зате́ять ссо́ру; 2) *Ар.* бу́лка с запечённой в ней колбасо́й

camorrear *vt Анд.; Арг., Гват., Ур. разг.* зате́ять ссо́ру (дра́ку)

camorrero, camorrista 1. *adj* зади́ристый; драчли́вый; **2.** *m* задира́, забия́ка, драчу́н

camorrita *m Вен. см.* camorrero **2**

camota *com. Мурс.* тупи́ца, бе́столочь

camotal *m Ам.* по́ле, засе́янное бата́том

camote *m* 1) *Ам.* бата́т, сла́дкий карто́фель; 2) *Ам.* лу́ковица (*растений*); 3) *Сальв.* синя́к; 4) *Ам.* любо́вь, увлече́ние; 5) *Арг., М., Экв.* глупе́ц; 6) *М.* бесстыдник, нагле́ц; 7) *Ам.* любо́вница; 8) *Куба* неупла́та де́нег, прои́гранных в спо́ре (на пари́); 9) *Ам.* ложь, вы́мысел; ◇ **tomar un** ~ *Ам. разг.* полюби́ть (*кого-л.*); души́ не ча́ять (*в ком-л.*); **tragar** ~ *М. разг.* напусти́ть тума́ну, темни́ть

camotear 1. *vi М.* блужда́ть в по́исках (*чего-л.*); **2.** *vt Гват. разг.* меша́ть, быть поме́хой; ~**se** брать (*что-л.*)

camotero 1. *adj Арг., Экв.* лёгкий на знако́мства, лю́бящий знако́миться; **2.** *m* продаве́ц бата́та (сла́дкого карто́феля)

camotillo *m* 1) *Перу* деса́рт из бата́та; 2) *Ам. см.* cúrcuma 2, 3

campa *adj* безле́сный, откры́тый, го́лый (*о местности*)

campado *adj геральд.* с чи́стым по́лем

campal *adj* полево́й (*тж воен.*); batalla ~ реша́ющее сраже́ние, реша́ющая би́тва

campamento *m* 1) расположе́ние ла́герем (*действие*); 2) *воен.* ла́герь; 3) ла́герь, вре́менная стоя́нка; ◇ ~ **gitano** цыга́нский та́бор

campamiento *m* 1) *см.* campamento 1; 2) ла́герная стоя́нка; 3) показна́я пы́шность, по́мпа

campana *f* 1) ко́локол; 2) вытяжно́й колпа́к (*над очагом и т. п.*); 3) *тех., физ., мор.* ко́локол; колпа́к; ю́бка; ~ de aire возду́шный колпа́к, возду́шная ка́мера; ~ de buzo (de inmersión) водола́зный (подво́дный) ко́локол; ~ de

humo вытяжно́й шкаф; ~ del castillo *мор.* ба́ковый ко́локол; ~ de vidrio *физ., хим.* стекля́нный (ва́куумный) колпа́к; 4) церко́вный прихо́д; 5) церко́вные (прихо́дские) зе́мли; 6) *Арг., Перу арго* стоя́щий на стрёме; 7) *Куба, П.-Р., Экв.* дурма́п (*разновидность*); 8) *арго* ю́бка; 9) растру́б (*духовых музыкальных инструментов*); ◇ **a ~ herida (tañida)** *loc. adv.* а) с уда́ром ко́локола; б) по пе́рвому зо́ву; **doblar las ~s** звони́ть в колокола́ по уме́ршему; **echar las ~s al vuelo, repicar las ~s** *разг.* звони́ть во все колокола́; **no haber oído uno ~s** *разг.* не име́ть поня́тия о са́мых просты́х вещах; **oír ~s y no saber dónde** *разг.* слы́шать звон, да не знать, где он; **picar la ~** *мор.* отбива́ть скля́нки; ~ **cascada, nunca sana** *погов.* ≅ че́рпать во́ду решето́м; толо́чь во́ду в сту́пе; **cual es la ~, tal es la badajada** *погов.* ≅ како́в поп, тако́в и прихо́д

campanada *f* 1) уда́р ко́локола (в ко́локол); 2) колоко́льный звон; 3) скандальная но́вость

campanario *m* 1) колоко́льня, звонница; 2) *мор.* надстро́йка для подве́шивания ко́локола; ◇ **de ~** а) ме́лкий, незначи́тельный; б) ни́зкий, по́длый (*о поступке*); **subirse al ~** лезть в буты́лку

campanazo *m см.* campanada

campane||ar *vi* 1) звони́ть в колокола́; 2) *Дом. Р.* стреля́ть; 3) *Арг., Кол. прост.* подгля́дывать, подслу́шивать, выслежи́вать; 4) (*тж* ~**se**) *Дом. Р.* пуска́ться наутёк; ~**se** *Арг., Кол.* ходи́ть вразва́лку; ◇ **allá se las (lo) ~e(n)** *разг.* пусть де́лает (де́лают) что хо́чет (что хотя́т), а я умыва́ю ру́ки; моё (на́ше) де́ло сторона́

campaneárselas *Ц. Ам. разг.* дава́ть стрекача́, пока́зывать пя́тки

campaneo *m* 1) трезво́н; 2) *разг.* похо́дка вразва́лку

campanero I *m* 1) ма́стер, отлива́ющий колокола́; 2) звона́рь, понома́рь

campanero II *m П.-Р., Перу, Ц. Ам.* сплётник; звона́рь (*прост.*)

campaniforme *adj* 1) име́ющий фо́рму ко́локола; 2) *бот.* колоко́льчатый, колоко́льчиковый

campanil **1.** *adj* колоко́льный; metal ~ колоко́льная бро́нза; **2.** *m* 1) *см.* campanario 1; 2) *Ал.* муниципа́льный о́круг

campanilla *f* 1) колоко́льчик, коло́лец; звоно́к; ~ eléctrica ча́шечка электри́ческого звонка́; 2) пузырёк (*воздуха, газа*); 3) *анат.* язычо́к; 4) *бот.* колоко́льчик; 5) *Куба бот.* лиа́на; ◇ ~ **blanca** *Ам. бот.* дурма́н (*разновидность*); ~ **de las nieves** снегово́й подсне́жник; **de otoño (de primavera)** амари́ллис **альпи́йский**, белоцве́тник (*разновидность*); **persona de (muchas) ~s** *разг.* а) ва́жная ши́шка (персо́на); б) выдаю́щийся (изве́стный) челове́к

campanillear *vi* звене́ть, трезво́нить (*о колокольчике*)

campanilleo *m* трезво́н (звон) колоко́льчика

campanillo *m Ал.* ме́дный (бро́нзовый) колоко́льчик (*у скота*)

campano *m* 1) *см.* cencerro; 2) ко́локол (*в монастыре*); 3) *Ам.* ма́чтовое де́рево

campanólogo *m* 1) уда́рник (*музыкант, играющий на колоколах*); 2) колокола́ (*ударный инструмент в оркестре*)

campante *adj разг.* 1) дово́льный, удовлетворённый; 2) споко́йный, беззабо́тный; y se queda tan ~ а ему́ хоть бы что́; и в ус не ду́ет

campanudo **1.** *adj* 1) похо́жий на ко́локол; широ́кий, пы́шный; 2) полнозву́чный (*о слове*); 3) напы́щенный (*о речи*); **2.** *m арго* щит

campánula *f бот.* колоко́льчик, кампа́нула

campanuláceas *f pl бот.* колоко́льчиковые

campaña *f* 1) ро́вное по́ле; 2) кампа́ния; ~ electoral предвы́борная кампа́ния; 3) пора́, сезо́н, пери́од (*деятельности*); ~ de la zafra пора́ (сезо́н) убо́рки са́харного тростника́; ~ de sembrado primaveral весе́нне-посевна́я кампа́ния; 4) *Ам. см.* campo 1; 5) *геральд.* ни́жнее по́ле; 6) *мор.* кре́йсерство, пла́вание, похо́д; 7) *воен.* ла́герный пери́од; 8) кампа́ния, похо́д, боевы́е де́йствия; cepo de ~ *Ам.* нака́зание солда́т; fortificación de ~ полево́е укрепле́ние; misa de ~ богослуже́ние (*в войсках, на фронте*); olla de ~ котело́к; tienda de ~ похо́дная пала́тка; estar (hallarse) en ~ находи́ться в де́йствующей а́рмии, уча́ствовать в вое́нных опера́циях; salir a (la) ~, entrar en ~ идти́ на фронт

campañista, campañisto *m Ч.* пасту́х

campar *vi* 1) отлича́ться (выделя́ться) среди́ други́х (*о людях*); 2) *воен.* располага́ться ла́герем

camparín *m Ал. см.* cambarín

campatedije *m М. разг.* не́кто, кто́-то, имяре́к

campeada *f* 1) *воен. уст.* вы́лазка; 2) *Арг., Ч.* по́иск, ро́зыски

campeador **1.** *adj* вои́нственный, до́блестный; **2.** *m* вои́тель, кампеадо́р

campear *vi* 1) выходи́ть на па́стбище (*о животных*); 2) выходи́ть на охо́ту (*о диких животных*); 3) зелене́ть (*о всходах*); 4) *см.* campar 1; 5) виднеться; красова́ться; 6) находи́ться в де́йствующей а́рмии; 7) выводи́ть войска́ на по́ле сраже́ния; 8) разве́дывать, производи́ть рекогносциро́вку (разве́дку) ме́стности; 9) *Арг., Ч.* выходи́ть (выезжа́ть) на по́иски скота́ (*отбившегося от стада*); 10) *Ам.* объезжа́ть поля́ (па́стбища) (*для наблюдения за скотом*); **2.** *vt* 1) *воен. уст.* развёртывать, поднима́ть (*флаги, знамёна*); 2) *Ам.* иска́ть, разы́скивать; ~**se** *Кол.* похваля́ться, бахва́литься; кура́житься (*прост.*); ◇ **campeárselas** *Гват.* смота́ть у́дочки, смы́ться

campechana *f* 1) (деревя́нная) ре́шётка за кормо́й (*на некоторых маленьких судах*); 2) *Куба, М.* смесь спиртны́х напи́тков; кокте́йль; 3) *Вен.* гама́к; 4) *Вен.* проститу́тка

campechanamente *adv* 1) за́просто, по́просту; по-сво́йски; 2) бесцеремо́нно, фамилья́рно

campechanería *f Ам.*, **campechanía** *f* 1) простота́ в обраще́нии, общи́тельность; 2) бесцеремо́нность, фамилья́рность

campechano I *adj разг.* 1) просто́й, общи́тельный, сво́йский; 2) бесцеремо́нный, фамилья́рный; 3) ще́дрый, великоду́шный

campechano II *m Вен.* крестья́нин

campechanote *m* 1) просто́й в обраще́нии (общи́тельный) челове́к; 2) бесцеремо́нный челове́к

campeche *m* 1) кампе́шевое (санда́ловое) де́рево, си́ний санда́л; palo (de) ~ древеси́на кампе́шевого де́рева; 2) *Перу* кампе́че (*сорт дешёвого вина*)

campeo *m Сал.* обши́рное па́стбище

campeón *m* 1) до́блестный во́ин; 2) побо́рник, боре́ц; 3) вождь, глава́; 4) *спорт.* чемпио́н; 5) *ист.* уча́стник суде́бного поеди́нка

campeona *f* чемпио́нка

campeonato *m* 1) чемпиона́т; пе́рвенство; 2) пе́рвенство, пе́рвое ме́сто

campeonismo *m* чемпионома́ния

campera *f Арг.* ку́ртка; блу́за

camperero *adj Сал.* пасу́щий свине́й

campero *adj* 1) полево́й; 2) стоя́щий на юру́, откры́тый всем ветра́м; 3) ночу́ющий в откры́том по́ле (*о скоте*); 4) *М. см.* campesino 1; 5) *М.* уме́ренно рыси́стый (*о шаге лошади*); 6) сте́лющийся (*о растении*); 7) *Р. Пл.* све́дущий в се́льском хозя́йстве; 8) *Ам.* дрессиро́ванный, приу́ченный к преодоле́нию есте́ственных препя́тствий (*о животном*); **2.** *m* 1) *уст.* полево́й сто́рож 2) *Сал.* свинья́ на вы́пасе

camperuso *adj Вен.* гру́бый; мужикова́тый (*разг.*)

campesinado *m* крестья́нство

campesino **1.** *adj* 1) полево́й (*тж о работах*); 2) се́льский, дереве́нский; 3) крестья́нский; **2.** *m* крестья́нин; ~ pobre бедня́к; ~ individual единоли́чник; ~ sin tierra безземе́льный крестья́нин

campestre *adj* 1) *см.* campesino **1.**; 2) *уст.* приру́ченный (*о соколе*)

campichuelo *m Арг.* лужа́йка; лужо́к

campilómetro *m топ.* курви́метр

campillo *m* 1) *dim. de* campo; 2) обще́ственное по́ле

camping *m* ке́мпинг

campiña *f* 1) по́ле, равни́на; 2) па́шня; ни́ва; 3) ро́ща; дубра́ва; ◇ **cerrarse de ~** *разг.* твёрдо стоя́ть на своём, упо́рствовать

campirano **1.** *adj* 1) *Ц. Ам.* гру́бый, неотёсанный; 2) *М. см.* campesino 1; 3) *М.* о́пытный (*в сельском хозяйстве, в объездке лошадей*); **2.** *m* 1) *М. см.* campesino **2**; 2) *М.* о́пытный крестья́нин (объе́здчик лошаде́й)

campiruso *adj Ц. Ам. см.* campesino **1**

campista *m* 1) *Ам.* аренда́тор рудико́в; акционе́р горнору́дной компа́нии; 2) *Гонд.* надсмо́трщик (*за скотом*); 3) *Ц. Ам.* пасту́х (*крупного рогатого скота*)

campisto *adj, m Ц. Ам., Вен., П.-Р. см.* campesino

campizal *m* газо́ны

campo *m* 1) по́ле; откры́тое (ро́вное) ме́сто; равни́на; ~ raso откры́тое по́ле, откры́тая ме́стность; a ~ *loc. adv. Ам.* в по́ле, на па́стбище (*о скоте*); a ~ abierto *loc. adv. уст.* в откры́том по́ле (*о рыцарских дуэлях*); a ~ raso *loc. adv.* под откры́тым не́бом; a ~ traviesa (travieso) *loc. adv.* наперере́з, напрями́к; по́лем; 2) по́ле, пло́щадь; площа́дка (*тж спорт.*); ~ de aterrizaje *ав.* поса́дочная площа́дка, полево́й аэродро́м; ~ de aviación аэродро́м, лётное по́ле; ~ de deportes спорти́вная площа́дка; ~ de fútbol футбо́льное по́ле; ~ de instrucción уче́бный плац; ~ de tenis (те́ннисный) корт; ~ de tiro а) стре́льбище, полигон; б) се́ктор обстре́ла; 3) па́хотная земля́; по́ле; ни́ва; ~ regadío орошаемое по́ле; орошаемая земля́; 4) (*тж* ~ de cultivo) посе́вы; поса́дки; 5) дере́вня, се́льская ме́стность; 6) окре́стности (*города, посёлка*); 7) по́ле, о́бласть, сфе́ра (*деятельности*); 8) по́ле, фон (*вышивки, карти-*

ны и т. п.); 9) ме́сто дислока́ции войск, вое́нный ла́герь; asentar el ~ расположи́ться ла́герем; 10) *полит.* ла́герь, па́ртия; 11) *Ам.* террито́рия рудника́; 12) *П.-Р.* прови́нция; 13) *геральд.* по́ле; 14) *физ.* по́ле; ~ electromagnético (gravitatorio) электромагни́тное (гравитацио́нное) по́ле; ~ magnético магни́тное по́ле; ~ visual по́ле зре́ния, визуа́льное по́ле; ◇ ~ de Agramante а) кутерьма́, (вавило́нское) столпотворе́ние; б) ссо́ра, сва́ра; ~ de batalla а) по́ле бо́я (би́твы, сраже́ния); б) ме́сто, где происхо́дит диску́ссия; в) *уст.* риста́лище; ~ de concentración концентрацио́нный ла́герь; ~ del honor ме́сто ду́эли, по́ле че́сти; ~ de pinos *арго* публи́чный дом; ~ santo кла́дбище; ~s Elíseos (Elisios) *миф.* Елисе́йские поля́, Эли́зиум; ~ a ~ *loc. adv. воен.* си́ла на си́лу; все́ми располага́емыми (возмо́жными) сре́дствами; abandonar el ~ а) поки́нуть по́ле бо́я; б) прекрати́ть борьбу́ (сопротивле́ние); batir el ~ произвести́ рекогносциро́вку (разве́дку) ме́стности; dejar el ~ abierto (desembarazado, expedito, libre, etc.) a uno вы́йти из игры́; уступи́ть доро́гу, предоста́вить свобо́ду де́йствий (*кому-л.*); descubrir (el) ~, reconocer el ~ а) разве́дывать си́лы проти́вника; производи́ть рекогносциро́вку (разве́дку); б) зонди́ровать по́чву; hacer ~ а) освободи́ть (очи́стить) ме́сто; б) схвати́ться в рукопа́шном бою́; hacerse al ~ пода́ться в лес; вы́йти на большу́ю доро́гу (*о разбойниках и т. п.*); hacérsele a uno el ~ orégano *Арг., Ур.* каза́ться лёгким; ≅ про́ще па́реной ре́пы; juntar ~ собра́ть во́йско; levantar el ~ а) *воен.* сня́ться с ла́геря, поки́нуть ла́герь; уйти́; б) счита́ть де́ло зако́нченным; в) бро́сить (отказа́ться продолжа́ть) что́-л. на́чатое; quedar el ~ por uno, quedar señor del ~ быть хозя́ином положе́ния; quedar en el ~ оста́ться на по́ле бо́я, пасть в бою́; sacar al ~ a uno вы́звать на по́ле бра́ни кого́-л.; al ~ y al señor cómprale cuando le hayas menester, antes no *погов.* не риску́й понапра́сну; не лезь на рожо́н без нужды́

camposanto *m* кла́дбище

campuroso *adj Сал.* обши́рный, просто́рный

campusano *adj, m Арг., Пан., Ур.*, **campuso** *adj, m Ц. Ам. см.* campesino

camuatí *m Арг.* 1) ра́нчо дровосе́ков; 2) *см.* camoatí

camuesa *f* 1) кальви́ль (*сорт яблок*); 2) *разг.* ду́ра, идио́тка

camueso *m* 1) кальви́ль (*яблоня*); 2) *разг.* дура́к, идио́т, неве́жда

camuflaje *m* камуфля́ж, маскиро́вка

camuflar *vt* камуфли́ровать, маскирова́ть

camuliano *adj Гонд.* начина́ющий зреть (*о фруктах*)

camuña 1. *f собир.* семена́; 2. *m разг.* бу́ка, пу́гало

can I *m* 1) *книжн.* соба́ка, пёс; ~ de busca ище́йка (*охотничья собака*); 2) взвод (*в старинном оружии*); 3) куро́к (*огнестрельного оружия*); 4) *уст.* одно́ очко́ (*при игре в кости*); 5) *стр.* конса́ль; 6) *тех.* соба́чка, защёлка; ◇ **Can Luciente** Си́риус (*звезда*); **Can Mayor** Большо́й Пёс (*созвездие*); **Can Menor** Ма́лый Пёс (*созвездие*); ~ que mata al lobo овча́рка; волкода́в; a ~ que lame ceniza, no le fiar la harina *погов.* ≅ искуше́ние на грех наво́дит; плохо́ не клади́, во́ра во грех не вводи́; ~ que mucho ladra, ruin es para casa *погов.* соба́ка, кото́рая мно́го ла́ет, во́ра в дом пуска́ет

can II *m Дом. Р.* 1) вечери́нка; 2) шум, гвалт

can III *m* хан

cana I *f* (*чаще pl*) седо́й во́лос; ◇ **echar una ~ al aire** *разг. шутл.* гульну́ть, развле́чься, тряхну́ть стари́ной; **peinar ~s** *разг.* быть в лета́х; **quitar mil ~s a uno** *разг.* достав ля́ть огро́мное удово́льствие кому́-л.; обра́довать кого́-л.

cana II *f* 1) ка́на (*мера длины в Каталонии* ≅ 1,5 *м*); 2) *Куба* па́льма (*разновидность*)

cana *f* III *Ю. Ам. арго* тюрьма́, ку́тузка

canabíne||o *бот.* 1. *adj* конопля́ный; 2.: ~as *f pl* конопля́ные

canabismo *m* состоя́ние дурма́на (*при употреблении гашиша*)

canaca *m Ч.* 1) кита́ец (*лавочник*); 2) хозя́ин публи́чного до́ма; 3) публи́чный дом

canadiense 1. *adj* кана́дский; 2. *com.* кана́д|ец, -ка; 3. *f* кана́дка, мехова́я ку́ртка (*у лётчиков и т. п.*); дублёнка

canal 1. *m* 1) кана́л; проли́в; ~ de navegación судохо́дный кана́л; 2) *тех.* кана́л; ~ de comunicación кана́л свя́зи; 2. *amb.* 1) кана́л; кана́ва, ары́к; ~ de riego оросительный (ирригацио́нный) кана́л; ~ de saneamiento осуши́тельный (дрена́жный) кана́л; 2) (*тж* ~ franco, hondable, limpio) фарва́тер; 3) подзе́мная река́; 4) у́зкая и дли́нная доли́на (*между горами*); 5) черепи́ца для кро́вельного жёлоба; 6) жёлоб (*из черепицы*); кро́вельный (водосто́чный) жёлоб; correr las ~es течь с кры́ши (*о воде*); 7) *анат.* кана́л, кана́лец; 8) *см.* camellón II; 9) разде́ланная ту́ша; 10) сте́бель конопли́ (*очищенный от волокна и костры*); 11) пере́дний обре́з кни́ги; 12) *прост.* гло́тка; 13) *архит.* каннелю́ра; ◇ ~ maestra а) водосто́чный жёлоб, спускна́я труба́, сток; б) ру́сло (ло́же) реки́; в) *разг.* гло́тка; sombrero de ~ шля́па с за́гнутыми поля́ми; en ~ разде́ланный (*о туше*); abrir en ~ разде́лать на две полови́ны, распласта́ть (*тушу*)

canalado 1. *adj* у́зкий, в ви́де кана́ла; 2. *m Мурс.* кана́л акведу́ка

canaladura *f* 1) *архит.* каннелю́ра; 2) желобо́к, паз, боро́здка

canaleja *f* 1) *dim. de* canal; 2) деревя́нный жёлоб (лото́к) (*мельничный*)

canalera *f Ар.* 1) кро́вельный жёлоб; 2) струя́ воды́ (*с крыши*)

canaleta *f* 1) *Ар. см.* canaleja 2; 2) *Р. Пл., Ч. см.* canaleja 1; 3) *Ч. см.* canalete

canalete *m* гребо́к, однолопастное весло́ (*в каноэ и т. п.*); двухло́пастное весло́

canaliculado *adj* 1) желобчатый; с каннелю́рами; 2) *бот., анат.* желобчатый, кана́льчатый

canalículo *m бот., анат.* кана́лец

canalífero *adj бот.* кана́льчатый, с кана́льцами

canalización *f* 1) канализа́ция, канализи́рование (*тж рек*); 2) канализа́ция, систе́ма кана́лов

canalizar *vt* 1) канализи́ровать, проводи́ть кана́лы; 2) направля́ть (*воду на поля*); 3) прокла́дывать трубопрово́ды; 4) канализи́ровать, регули́ровать тече́ние реки́; 5) направля́ть в ну́жное ру́сло; ориенти́ровать в ну́жном направле́нии

canalizo *m* кана́л, проли́в, у́зкий прохо́д (*между островами, мелями*)

canalón *m* 1) водосто́чный жёлоб, спускна́я труба́, сток; ~ de acera водосто́чная труба́ под тротуа́ром; 2) шля́па с за́гнутыми поля́ми; 3) *Кол. см.* cangilón 4; 4) *Ам.* ле́жень, ни́жний брус; 5) *горн.* лото́к

canalla 1. *f* 1) *разг.* сброд; 2) *уст.* сво́ра соба́к; 2. *m разг.* сво́лочь, подле́ц

canallada *f* по́длость, ни́зость, гну́сность

canallesco *adj* сволочно́й, по́длый, ни́зкий

canamaris *m pl* канама́ри (*индейцы в Перу*)

canana *f* 1) патронта́ш; 2) *Кол.* смири́тельная руба́шка; 3) *Ц. Ам.* зоб (*болезнь*); 4) *Дом. Р.* зла́я шу́тка; 5) *Гонд. см.* cacerina; 6) *Кол. pl* нару́чники

cananero *adj Дом. Р.* 1) насме́шливый; 2) надое́дливый, назо́йливый

canapé *m* 1) канапе́, дива́н; 2) канапе́, бутербро́д

canard *m галл.* у́тка (*газетная*)

canaria *f* канаре́йка (*самка*), кена́рка

canariense *adj, m см.* canario 1, 2, 1

canariera *f* 1) больша́я канаре́ечная кле́тка; 2) *шутл.* цили́ндр (*шляпа*)

canario 1. *adj* 1) кана́рский, относя́щийся к Кана́рским острова́м; 2) канаре́ечный (*о цвете*); 2. *m* 1) жи́тель (уроже́нец) Кана́рских острово́в; 2) канаре́йка (*самец*), ке́нар; 3) кана́рио (*старинный танец жителей Канарских о-вов*); 4) шлюп (*на Канарских о-вах*); 5) *Ч.* ще́дрый постоя́лец (*в гостинице и т. п.*); 6) *Ч.* свисту́лька (*игрушка*); 7) *Арг.* канаре́йка, жёлтый ба́нковый биле́т (*достоинством в 100 песо*); ◇ ¡~(s)! *interj* (*употр. для выражения удивления, раздражения, досады*) ну и ну́!, чёрт возьми́!

canarreo *m Куба* 1) (*чаще pl*) пересечённая (неро́вная) ме́стность; 2) *см.* canalizo; 3) сеть кана́лов

canasta *f* 1) плетёная корзи́нка (*с двумя ручками*); 2) *мор.* марс; 3) *Ур.* кана́ста (*игра, похожая на бридж*)

canastada *f* корзи́на, корзи́нка (*мера*)

canastera *f* корзи́нщица; продавщи́ца корзи́н

canastero *m* 1) корзи́нщик; продаве́ц корзи́н; 2) *Ч.* разно́счик (продаве́ц) фру́ктов и овоще́й (*в корзинках*); 3) *Ч.* рабо́чий в пека́рне

canastilla *f* 1) (да́мская рабо́чая) корзи́нка (*для рукоделия*); 2) прида́ное (*для новорождённого*); hacer (preparar) la ~ гото́вить прида́ное (*для новорождённого*); 3) *Вен.* магази́н оде́жды

canastillera *m см.* canastera

canastillero *m см.* canastero 1

canastillo *m* 1) корзи́н(оч)ка; 2) самоло́в (*для ловли птиц*); 3) клу́мба (*огороженная*); 4) фейерве́рк; 5) *Р. Пл., Перу, П.-Р. см.* canastilla 2; 6) *Р. Пл., Перу, П.-Р.* прида́ное (*для невесты*)

canasto *m* корзи́на, лукошко; ◇ ¡~s! *interj* (*употр. для выражения удивления*) вот те ра́з!

canastro *m см.* canasto

canato *m Кол.* 1) пчела́; 2) рой; 3) у́лей

canaula *f Ар.* деревя́нный ошёйник с колоко́льчиком (*для скота*)

cancagua *f Ч., Экв.* ме́лкий песо́к (*строительный материал*)

cáncamo I *m* рым, рым-бо́лт, болт с ушко́м; ◇ ~ de mar больша́я волна́; вал

cáncamo II *m Куба* 1) никчёмный (бесполéзный) человéк; ничтóжество; 2) пýгало, страшúлище (*о женщине*)

cancamurra *f разг.* 1) унúние, подáвленность; 2) тя́жесть в голове́; тяжёлая голова́

cancamusa *f разг.* улóвка, ухищре́ние, хúтрость

cancamuso *m Куба* стáрый ловелáс, мышúный жерéбчик

cancán I *m* 1) канкáн (*танец*); 2) кринолúн (*пышная нижняя юбка*)

cancán II *m Мурс.* надоéдливость, назóйливость

cancán III *m* 1) *К.-Р.* попугáй (*разновúдность*); 2) *М.* пёстрая хлопчатобумáжная ткань

cáncana I *f уст.* скамéйка для провúнившихся (*в школе*)

cáncana II *f* кóмнатный паýк

cancana *f* 1) *Ч.* вéртел; 2) *Ч. см.* candelero; 3) *Кол. разг.* замухры́шка

cancaneado *adj К.-Р., Сальв.* рябóй, с óспинами на лице́

cancanear I *vi* 1) *разг.* бродúть, слоня́ться, шля́ться; 2) *Ц. Ам., Кол., М.* запинáться (*при чтении*); 3) мя́ться, невразумúтельно бормотáть

cancanear II *vi Р. Пл.* танцевáть канкáн

cancanilla *f уст.* 1) ловýшка; 2) обмáн, надувáтельство

cáncano *m разг.* вошь (*у животных*)

cancano *adj Сал.* глýпый

cancanoso *adj Мурс.* надоéдливый, докýчливый

cancar *m Перу* глóтка

cancel *m* 1) *архит.* тáмбур; 2) шúрма, перегорóдка; 3) *уст.* предéл, грани́ца (*чего-л.*); 4) *Ам.* жалюзú; 5) *Гонд.* кирпúчная перегорóдка

cancela *f* 1) решётка (*перед дверью*); 2) решётчатая огрáда (*в Андалузии*); 3) *Арг.* калúтка

cancelación *f* 1) отмéна, объявлéние недействúтельным; ~ de una ley отмéна закóна; 2) *юр.* зáпись, отменя́ющая какóе-л. распоряжéние; 3) предáние забвéнию; 4) распла́та (*с долгами*)

cancelado *adj бот.* решётчатый

canceladura *f см.* cancelación

cancelar *vt* 1) отменя́ть, объявля́ть недействúтельным; 2) рассчúтываться, распла́чиваться (*с долгами*); 3) вычёркивать из пáмяти, предавáть забвéнию

cancelaría *f* пáпская канцеля́рия

cancelario *m* 1) *ист.* кáнцлер (*папский представитель в университетах*); 2) *Бол.* рéктор университéта

cancelería *f см.* cancelaría

canceloso *adj* решётчатый

canceller *m уст. см.* canciller 1

cancellería *f уст.* королéвская канцеля́рия

cancellero *m уст. см.* canciller 1

cáncer *m* 1) *мед.* рак; ~ escirroso рак молóчной железы́; 2) *прост.* молóчница (*у грудных детей*); 3) (С.) Рак (*знак Зодиака и созвездие*); 4) *зоол.* краб (*разновидность*); 5) рáковая óпухоль, губúтельное повéтрие, зарáза

canceración *f мед.* пораже́ние рáком

cancerado *adj* 1) *мед.* рак; 2) пораже́нный (больнóй) рáком; рáковый (*о больном*); 3) порóчный, испóрченный (*о человеке*)

cancerar **1.** *vi* 1) (*тж* ~se) заболевáть рáком; 2) (*тж* ~se) перерождáться в рак (*о язве и т. п.*); **2.** *vt* 1) вызывáть рак; 2) истощáть, обессúливать, изнуря́ть; 3) причиня́ть страда́ния; уязвля́ть

cancerbero *m* цéрбер, áргус, страж

canceriforme *adj мед.* раковúдный, рáковый

cancerigenia *f мед.* канцерогенéз

cancerigénico, cancerígeno *adj мед.* канцерогéнный

canceroso *adj мед.* рáковый; enfermo ~ рáковый больнóй; tumor ~ рáковая óпухоль

cancilla *f* калúтка

canciller *m* 1) (*тж* ~ mayor) *ист.* храни́тель королéвской печáти, начáльник королéвской канцеля́рии; 2) кáнцлер (*высокое должностное лицо*); 3) совéтник (*в дипломатических представительствах*); 4) кáнцлер, премьéр-минúстр (*в некоторых странах Европы*); 5) минúстр инострáнных дел (*в некоторых странах Латинской Америки*); 6) *уст. см.* cancelario 1

cancillera *f Сал.* стóчная канáвка (*на краю поля*)

cancilleresc||o *adj* канцеля́рский; estilo ~ канцеля́рский стиль; letra ~a канцеля́рский (пúсарский) пóчерк; papel ~ канцеля́рская бумáга

cancillería *f* 1) кáнцлерство; 2) канцеля́рия (*в дипломатических представительствах*); 3) (*чаще pl*) Министéрство инострáнных дел (*чаще в Латинской Америке*); 4) *уст.* трибунáл, верхóвный суд; ◇ **Cancillería apostólica** *церк.* пáпская канцеля́рия

canción *f* 1) пéсня; ~ popular народная пéсня; ~ de cuna колыбéльная пéсня; ~ de gesta героúческая поэ́ма, э́пос; 2) *лит.* канцóна; канцонéтта; ◇ **la misma** ~ одно́ и то же, стáрая пéсня; опя́ть два́дцать пять; **saber una** ~ **con dos guiaderas** быть двулúчным (лицемéрным); **ésa es otra** ~ *разг.* а) э́то меня́ет дéло, э́то другóе дéло; б) э́то совсéм не то, э́то из другóй óперы

cancioneril *adj* пéсенный, свóйственный канцóне (*о стиле*)

cancionero I *m* 1) сбóрник стихóв (пéсен); 2) кансьонéро, сбóрник стихóв средневековых поэ́тов

cancionero II *adj, m Кол. см.* cantaletero

cancionista *com.* пéсенник (*автор, исполнитель*)

canco *m* 1) *Ч.* глúняный горшóк; 2) *Ч.* глúняный кувшúн; 3) *Ч.* ночнóй горшóк; 4) *Ч.* цветóчный горшóк; 5) *Бол.* я́годица

cancón *m разг.* бýка; ◇ **hacer un** ~ *М.* пугáть, наводúть страх (*на кого-либо*)

cancona *f Ч.* широкобёдрая жéнщина

cancriforme *adj см.* canceriforme

cancro *m* 1) *см.* cáncer 1; 2) рак дéрева, наплы́в на стволé

cancrófago *adj* питáющийся рáками (*о животных*)

cancroide **1.** *adj см.* canceriforme; **2.** *m мед.* канкрóид

cancroideo *adj см.* canceriforme

cancura *f Перу* хýтор, фéрма

cancha I *f* 1) спортúвная площáдка; корт; 2) *Ам.* площáдка, рóвный учáсток землú; 3) *Ам.* огорóженная площáдка (*для складирования*); ~ de maderas склад пиломатериáлов; 4) *Ю. Ам.* загóн (*для скота*); 5) *Ам.* ипподрóм; 6) *Ам.* площáдка для петушúных бóёв; 7) *Ам.* широ́кое течéние рекú; 8) *Вен., Кол.* вы́ручка (*владельца игорного дома*); 9) *Ур.* тропá; 10) *pl Ур.* ухищре́ния, улóвки; 11) *Ю. Ам.* склад руды́; ◇ **abrir (dar)** ~ **a uno** *Ам.* а) дать дорóгу; посторонúться; б) содéйствовать, давáть дорóгу кому́-л.; **echar a uno en** ~ *Ч.* вы́дать (предáть) кого́-л.; **estar en su** ~ *Р. Пл., Ч.* быть в своéй стихúи; ¡~! *interj Ам.* дорóгу!, сторонúсь!

cancha II *f Ю. Ам.* поджáренные бобы́, поджáренная кукурýза; ~ blanca воздýшная кукурýза

cancha III *f Кол.* чесóтка

canchador *m Перу* носúльщик

canchal *m* 1) скалúстая мéстность; 2) *Сал. см.* caudal I **2**, 1

canchalagua *f бот.* золототы́сячник (*разновидность*)

canchaliego *adj* утёсистый

canchamina *f Бол., Ч.* рудни́чная площáдка

canchaminero *m Ч.* рабóчий на рудни́чной площáдке

canchánchara *f Куба* канчáнчара (*горячий медовый напиток*)

canchar *vi* 1) *Перу* окáзывать мéлкие услýги (*за плату*); подрабáтывать; 2) *Ч. разг. см.* canchear II

cáncharas *f pl Дом. Р.* 1) забрóшенное (зарóсшее) пóле; 2) отдалённость

cancharrazo *m* удáр кáмнем

canche *adj* 1) *Ц. Ам.* белокýрый; 2) *Кол.* плóхо припрáвленный

cancheador *adj Ю. Ам.* увúливающий (отлы́нивающий) от рабóты

cancheaje *m Арг.* налóг, взимáемый с владéльцев спортплощáдок

canchear I *vi* лáзить, карáбкаться (*по скалам*)

canchear II *vi Ч.* увúливать (отлы́нивать) от рабóты

canchelagua *f см.* canchalagua

cancheo *m Ч.* 1) увúливание (отлы́нивание) от рабóты; 2) случáйный зáработок

canchera *f Сал.* большáя рáна (я́зва)

canchero **1.** *adj* 1) *Арг., Ч.* увúливающий (отлы́нивающий) от рабóты; 2) *Ч.* нося́щий чемоданы (*о мальчике*); 3) *Арг. разг.* зна́ющий; óпытный; **2.** *m* 1) *Ам.* владéлец спортплощáдки; 2) *Ам.* рабóтник спортплощáдки; 3) *Перу* стя́жатель (*о священнике*); 4) *Ч.* счётчик (*очков в игре*)

canchila *f Куба прост.* гры́жа

canchinflín *m Гват. см.* cachiflín

cancho I *m* 1) утёс, скалá; 2) (*чаще pl*) *см.* canchal 1; 3) *Сал.* край, крóмка; толщинá крáя (крóмки); 4) *Сал.* кожурá лýковицы (пéрца)

cancho II *m Перу, Ч. разг.* плáта за услýги (*адвокату, священнику*)

cancho III *adj Кол.* недозрéлый (*о банане*)

canchón *m* 1) *aum. de* cancha; 2) *Ам.* отгорóженный (отмежёванный) учáсток; отгорóженная площáдка (*для различных целей*)

candado *m* 1) вися́чий замóк; ~ de combinación секрéтный замóк; 2) *разг.* статья́ (*договора, законопроекта*); 3) *pl* стрéлка копы́та; 4) *Эстр.* серьгá; 5) *Кол.* эспаньóлка (*борода*); ◇ **echar (poner) un** ~ **a los labios (a la boca)** *разг.* держáть язы́к за зубáми

candajón *adj Сал. см.* corretero **1**, 1

candaliza *f мор.* гóрдень

cándalo *m* 1) *Сал.* вéтка (*без листьев*); прут; 2) *Сал.* почáток кукурýзы (*без зёрен*); стéржень почáтка кукурýзы; 3) *Вальяд.* сосновая вéтка (*для топлива*)

candanga **1.** *adj Куба* 1) глýпый, дурáшливый; 2) слáбый, чáхлый; **2.** *f Ц. Ам., Куба* дья́вол, чёрт

cándano *m Сал.* осáдок (*в жидкости*)

candar *vt* закрывáть, запирáть

cándara *f Ар.* решетó, сúто

cande I *adj*: azúcar ~ леденéц
cande II *adj Acm.* бéлый, белоснéжный
candeal 1. *adj* 1) бéлый, вы́сшего сóрта (*о муке, пшенице*); pan ~ бéлый хлеб, хлеб вы́сшего сóрта; 2) *Сал.* чéстный, и́скренний, вéрный (*о человеке*); **2.** *m* 1) хлеб (пшени́ца) вы́сшего сóрта; 2) *Арг.* заварнóй крем; 3) *Р. Пл., Ч.* кандеáл (*вид молочного коктейля с яйцом и коньяком*)
candeda *f см.* candela 2
candela *f* 1) свечá (*стеариновая*); 2) цветóк каштáна; 3) просвéт (*при отклонении стрелки весов*); 4) *разг.* огóнь; огонёк; 5) *см.* candelero 1; 6) *разг.* трёпка, взбýчка; arrimar ~ *разг.* намя́ть бокá; отдубáсить; 7) *Ал. см.* carámbano I 1; 8) *Ал.* светляк; 9) *Сал.* цветóк дýба (пробкового дéрева); 10) *физ.* (междунарóдная) свечá (*единица измерения*); 11) *Вен., Куба* костёр; 12) *Вен. Куба* пожáр; pegar ~ поджéчь (*что-л.*); 13) *pl Кол.* любóвные приключéния; ◇ **a mata ~(s)** *loc. adv.* в послéднюю минýту; **como unas ~s** краси́вый, прелéстный; **en ~** *loc. adv.* в вертикáльном положéнии, стоймя́; **acabarse la ~** а) истекáть (*о времени на аукционе*); б) *разг.* быть при послéднем издыхáнии; кончáться, гáснуть (*о жизни*); в) кончáться (*о деньгах и т. п.*); **comer ~** *Анm. о-ва*: come ~ емý сам чёрт не брат; **dar ~** а) дать прикури́ть; б) *Гонд., П.-Р.* не давáть прохóда, мешáть, надоедáть; **estar con la ~ en la mano** быть при́ смерти (*о больном*); **salir en ~** *Кол.* вы́лететь пýлей
candelabro *m* канделя́бр
candelada *f* 1) костёр; 2) *Куба см.* candela 11; 3) *Кол.* пери́од нéреста
candelaria *f* 1) *рел.* срéтение; 2) *бот.* медвéжье ýхо
candelario *Перу разг.* **1.** *adj* дурáшливый; **2.** *m* дуралéй
candeleja *f Перу, Ч.* свечнáя розéтка
candelejón *m Ю. Ам.* простофи́ля, дýралей
candeleo *m Кол. см.* candelada 3
candelera I *f Кол.* вéтреная жéнщина
candelera II *f см.* candelaria
candelería *f уст.* свечнáя лáвка
candelero *m* 1) подсвéчник; 2) свети́льник (*металлический*); 3) фáкел (*для ночной рыбной ловли*); 4) изготови́тель (продавéц) свечéй; 5) *мор.* мéрная стóйка; 6) *Кол.* кочегáр; 7) *Кол.* сво́дник; 8) *Кол.* ключи́ца; 9) *Вен.* плющ (*разновидность*); ◇ **estar en ~** занимáть ви́дное положéние; пóльзоваться влия́нием (успéхом); **poner en ~** прослáвить, принести́ слáву, извéстность (*кому-л.*)
candeleta *f см.* candaliza
candelilla *f* 1) *dim. de* candela; 2) *мед.* катéтер; 3) *см.* candela 9; 4) *бот.* серёжка; 5) *Куба* шов, рубéц; 6) *Гонд., К.-Р., Ч.* светляк; 7) (*чаще pl*) *Арг., Ч.* блуждáющий огóнь; 8) *pl Кол.* красноты́ (сыпь) мéжду пáльцами; ◇ **acabarse la ~** кóнчиться (*о времени на аукционе*); **hacerle ~s los ojos** *разг.* быть навеселé; **muchas ~s hacen úп cirio pascual** ≅ из мáлого дéлается велúкое
candelillar *vt* прошивáть (*ткань*)
candelizo *m разг. см.* carámbano I 1
candencia *f* накáл, накáливание
candente *adj* 1) накалённый, раскалённый; hierro ~ раскалённое желéзо; 2) жгýчий, злободнéвный, насýщный; cuestión (problema) ~ жгýчий вопрóс
candi *adj см.* cande I
candial 1. *adj см.* candeal 1; **2.** *m Арг. см.* candeal •2, 3
candidación *f* кристаллизáция сáхара
candidato *m* кандидáт; ~ a diputado (a la presidencia) кандидáт в депутáты (в президéнты); ~ oficial официáльный (правúтельственный) кандидáт
candidatura *f* 1) кандидатýра; кандидáт; 2) *собир.* кандидáты; 3) выставлéние (выдвижéние) кандидатýры; 4) бюллетéнь (*со списком кандидатов*)
candidez *f* наúвность, простодýшие, бесхúтростность
cándido *adj* 1) *поэт.* бéлый, белоснéжный; 2) наúвный, простодýшный, бесхúтростный
candiel *m* кандьéль (*десерт из белого вина, яичных желтков и сахара*)
candil *m* 1) светúльник; 2) лампáда; 3) отрóсток олéньего рóга; 4) *разг.*ýгол (*треугольки*); 5) *М.* лю́стра; ◇ **(poder) arder en un ~** *разг.* а) быть крéпким (злым) (*о вине*); б) вúдеть на два аршúна под землёй; на ходý подмётки рвать; **adóbame esos ~es** *разг.* ≅ чепухá на пóстном мáсле, сапогú всмя́тку; **ni buscado con (un) ~** *разг.* в сáмый раз; лýчше не найтú
candila *f* рудни́чная лáмпа
candilada *f разг.* натёк (*масла от лампы*)
candileja *f* 1) резервуáр (*лампы*); 2) светúльник; 3) *бот.* кýколь обыкновéнный; 4) *pl meatp.* рáмпа
candilejo *m* 1) *dim. de* candil; 2) *см.* candileja 3
candilero *m Мурс.* деревя́нная панéль (*для светильников*)
candín *adj Сал. см.* cojo **1**
candinga *f* 1) *Ч. см.* cansera 1; 2) *Гонд.* неразберúха, сумбýр, пýтаница; 3) *М.* чёрт, дья́вол
candiota *m* 1) бóчка (*винная*); 2) большóй глúняный сосýд (*для вина*)
candiotera *f* вúнный пóгреб (подвáл)
candiotero *m* изготовúтель (продавéц) вúнных бóчек (сосýдов)
candirse *vt Ар.* чáхнуть (*о человеке, животном*)
candombe *m* 1) *Ю. Ам.* кандóмбе (*негритянский танец*); 2) *Ю. Ам.* дом (мéсто), где танцýют кандóмбе; 3) *Ю. Ам.* кандóмбе (*негритянский барабан*); 4) *Р. Пл.* нечистоплóтность (*в политике*)
candombear *vi Р. Пл.* 1) танцевáть кандóмбе; 2) быть нечистоплóтным (*в политике*)
candombero *adj Р. Пл.* нечистоплóтный (*в политике*)
candonga *f* 1) *разг.* улóвка; плýтни, хúтрость; 2) *разг.* насмéшка, высмéивание; 3) *разг.* упряжнóй мул; 4) косóй (латúнский) пáрус; 5) *pl Кол., Экв.* сéрьги
candongo *разг.* **1.** *adj* 1) вкрáдчивый, льстúвый; 2) увúливающий от рабóты; сачкýющий; **2.** *m* 1) льстец, лисá; 2) бездéльник, лентя́й, сачóк; 3) *Кол. см.* calabacino
candonguear *разг.* **1.** *vt* насмехáться (*над кем-л.*), высмéивать (*кого-л.*); **2.** *vi* отлы́нивать (увúливать) от рабóты, сачковáть
candonguero *adj разг.* насмéшливый, ехúдный
candor *m* 1) белизнá; 2) целомýдрие, чистотá, невúнность; 3) *см.* candidez
candoroso *adj* целомýдренный, чúстый, невúнный
canducho *adj Сал.* сúльный, крéпкий
candujo *m арго см.* candado 1
canear 1. *vi Анд.*; *Гват.* седéть; **2.** *vt Мурс.* нагревáть (*на солнце*)
caneca *f* 1) глúняная буты́лка (*для спиртных напитков*); 2) *Куба* канéка (*мера жидкости = 19 л*); 3) *Экв.* пóристый глúняный сосýд; 4) *Куба* глúняная буты́лка с горя́чей водóй, грéлка; 5) *Арг.* деревя́нная бадья́; 6) *Арг.* корзúна (*для сбора винограда*); 7) *Кол.* бак (*сосуд*)
canecer *vi уст.* седéть
canecillo *m см.* can I 5
caneco I *adj Бол., Вен.* пья́ный, подвы́пивший
caneco II *m см.* caneca 1
caneicito (*чаще pl*) *Куба* канейсúто (*народное гулянье*)
¡canejo! *interj П.-Р., Р. Пл. см.* caramba
canela *f* 1) (*тж* ~ de Ceilán) корúца; 2) *разг.* (*тж* ~ fina) прéлесть, мечтá; бесподóбная вещь; 3) *Анm. о-ва* корúчное дéрево
caneláce||o *бот.* **1.** *adj* корúчный; **2.:** ~a *f* корúчное дéрево, корúчник; **3.:** ~as *f pl* корúчные
canelado *adj* 1) цвéта корúцы; 2) имéющий вкус корúцы
canelar *m* плантáция корúчных дерéвьев
canelero *m см.* canelo **2,** 1
canelo 1. *adj* 1) корúчневый; 2) гнедóй; **2.** *m* 1) корúчное дéрево, корúчник; 2) чилúйское магнóлиевое дéрево; 3) *К.-Р.* лáвровое дéрево
canelón I *m* 1) *см.* canalón; 2) *см.* carámbano I 1; 3) бахромá; 4) леденéц (*с корицей*); 5) *Вен., Гват.* лóкон, завитóк
canelón II *m Арг., Ур. см.* canelo **2,** 1
caneo *m Куба см.* caney 4
canequita *f Куба* канекúта (*мера жидкости = 4,884 л*)
canesú *m* кокéтка (*платья, кофты*)
canevá *m галл.*; *Ам. см.* cañamazo
caney *m* 1) *Куба* излýчина (*реки́*); 2) *Анm. о-ва уст.* хúжина касúка; 3) *Куба* курган (*с останками индейских поселений и т. п.*); 4) *Куба* канéй (*коническая хижина из тростника без окон*); 5) *Вен.* кругла́я тростникóвая хúжина, шалáш; 6) *Вен., Кол.* навéс из ветвéй (*для сушки табака и т. п.*)
canez *f уст.* 1) *см.* canicie; 2) преклóнный вóзраст
canfín *m К-Р.*, **canfina** *f Гват.* нефть
canfor *m*, **canfora** *f*, **cánfora** *f уст.* камфарá, кáмфора
canga I *f* 1) *Анд.* упря́жка (*любых животных, кроме волов*); 2) *Сал.* плуг (*для одной лошади*); 3) китáйские колóдки (*для пыток*)
canga II *f Ам.* желéзная рудá с прúмесью глúны
cangagua *f* 1) *Сальв.* глúна (*кирпичная*); 2) *Экв.* неплодорóдная земля́; 3) *Кол., Экв. см.* cancagua
cangalla I *f* 1) *Бол.* вьючное седлó с вьюком; 2) *арго см.* carreta
cangalla II **1.** *f* 1) *Сал.* тря́пка, ветóшка; 2) *Арг., Ч.* отхóды (отбóсы) руды́; 3) (*чаще pl*) *Бол., Ч.* ворóванная рудá; **2.** *coт.* 1) *Кол.* кля́ча (*тж о человеке*); 2) *Перу* тря́пка, размазня́ (*о человеке*); 3) *pl* рухлядь, старьё
cangallar *vt Бол., Ч. разг.* 1) воровáть (*руду*); 2) воровáть, красть; 3) уклоня́ться от упла́ты налóгов
cangallero *m* 1) *Перу, Ч.* вор (*в руднике*); 2) *Ч.* скýпщик крáденой руды́; 3) *Перу, Ч.* продавéц товáров (*по низкой цене*); 4) *арго* извóзчик

cangallo *m* 1) *Анд. разг.* верзи́ла, каланча́; 2) *Сал.* пя́тка; 3) *Сал.* нену́жная (испо́рченная) вещь; 4) *арго* колыма́га, драндуле́т

cangarejera *f Кол.* неприя́знь

cangilón *m* 1) большо́й гли́няный (металли́ческий) кувши́н; 2) ковш, черпа́к (*нории, водоподъёмника, землечерпалки*); 3) *Ам.* колея́; 4) *П.-Р.* каска́д; 5) *Кол., Куба* я́ма, ры́твина, вы́боина; 6) *Вен.* кана́ва

cangreja *f* (*тж* vela ~) *мор.* косо́й па́рус; бизáнь; контрабизáнь

cangrejada *f* 1) *Экв.* глу́пость; 2) *Перу* по́длость; преда́тельство

cangrejal *m Р. Пл.* боло́то, изоби́лующее рачка́ми

cangrejera *f* ра́чья нора́

cangrejero *m* 1) лове́ц (продаве́ц) ра́ков; 2) *Ч. см.* cangrejera

cangrejo 1. *m* 1) *зоол.* рак; краб; ~ de mar (moro) *Анд.*; *Ам.* краб; ~ de río речно́й рак; 2) чешу́йки, пласти́нки (*на кольчуге*); 3) *арго* замо́к; 4) деревя́нная платфо́рма на катка́х (*для транспортировки тяжёлых предметов*); 5) (*С.*) *астр. см.* cáncer 3; 6) *мор.* га́фель; 7) *ж.-д.* однорéльсовая та́чка; 8) *Дом. Р.* гомосексуали́ст; **2.** *adj* 1) *Экв.* глу́пый, тупо́й; 2) *Дом. Р.* хи́лый, рахити́чный; 3) *Перу* плутова́тый; 4) *Перу* по́длый, кова́рный, преда́тельский

cangrena *f* гангре́на

cangrenarse быть поражённым гангре́ной

cangrina *f* 1) *Ц. Ам.*, *Ч.* гангре́на; 2) *Кол.* неудо́бство

cangro *m Гват., Кол., М. см.* cáncer 1

canguelo *m арго* страх, перепу́г

canguro *m* кенгуру́

cania *f* крапи́ва однодо́мная

caníbal 1. *adj* канниба́льский (*тж перен.*); **2.** *m* канниба́л, людое́д (*тж перен.*)

canibalismo *m* каннибали́зм (*тж перен.*)

canica I *f* ди́кое кори́чное де́рево

canica II *f* 1) ша́рик (*для игры*); 2) ша́рики (*детская игра*)

canicie *f* седина́

canícula *f* пора́ ле́тней жары́

canicular 1. *adj* зно́йный, жа́ркий; **2.** *m pl см.* canícula

caniculario *m* церко́вный сто́рож (*прогоняющий собак*)

cánido 1. *adj* соба́чий; **2.** *m* соба́ка; **3.** *m pl зоол.* соба́ки

canijo *adj разг.* сла́бый, боле́зненный

canil *m* 1) чёрный хлеб (*для собак*); 2) *Аст.* клык

canilla I *f* 1) берцо́вая кость; 2) локтева́я (лучева́я) кость; 3) плечева́я (локтева́я, лучева́я) кость (*у птиц*); 4) выливна́я тру́бка (*в бочке*); 5) шпу́лька, ги́льза (*на швейной, ткацкой машине*); 6) непра́вильная (нечи́стая) полоса́ (*на ткани*); 7) *Арг.* кран; 8) *Ам.* икра́ (*ноги́*); 9) *Гонд.* худа́я нога́; ◇ **irse como una ~, irse de ~** *разг.* а) страда́ть поно́сами; б) болта́ть как соро́ка; пустосло́вить; **tener ~** *М.* быть двужи́льным (*о человеке*)

canilla II *m Перу, Ур. см.* canillita

canillar *vi текст.* мота́ть; ~ en husos мота́ть на веретено́

canillera *f* 1) *спорт.* щито́к; 2) *текст.* мота́льная маши́на; 3) *текст.* та́льщица; 4) *Ам.* дрожь в нога́х (*от страха*); 5) *Вен., Кол., Пан.* уста́лость, разби́тость; 6) *Ам.* па́ника, страх

canillero *m* 1) *текст.* мота́льщик; 2) отве́рстие для выливно́й тру́бки (*в бочке*); 3) *Сал.* чёрная бузина́

canillita *com. Ам. разг.* продаве́ц газе́т (*мальчик*)

canillón, canilludo *adj* 1) *Ам.* длинноно́гий; 2) *Экв.* ра́звитый не по во́зрасту (*о ребёнке*)

canina *f* 1) соба́чий поме́т; 2) *уст. см.* canícula; 3) *Ам.* соба́чий го́лод, во́лчий аппети́т

caninamente *adv* огрыза́ясь; свире́по, зло

caninez *f* во́лчий аппети́т

canino 1. *adj* 1) соба́чий; olfato ~ соба́чий нюх; 2) соба́чий (*о голоде*); во́лчий (*об аппетите*); 3): diente ~ клык; **2.** *m* клык; **3.** *m pl см.* cánido 3

canje *m ком., дип.* обме́н; ~ de notas diplomáticas обме́н дипломати́ческими но́тами; ~ de prisioneros de guerra обме́н военнопле́нными

canjeable *adj* го́дный (предназна́ченный) для обме́на

canjear *vt* 1) обме́нивать (*валюту и т. п.*); ~ un vale por comestibles обменя́ть талóн на проду́кты; 2) обме́ниваться (*чем-л.*); ~ notas diplomáticas обменя́ться дипломати́ческими но́тами

cannabáce||o 1. *adj см.* canabíneo 1; **2.:** ~as *f pl см.* canabíneo 2

can||o *adj* 1) седо́й, седовла́сый; 2) ста́рый, дре́вний; 3) *поэт.* седо́й, белосне́жный; 4): hierba ~a *бот.* обыкнове́нный кресто́вник; ◇ **no todos los ~s son viejos ni sabios** *погов.* ≅ да́ром, что сед, а ума́-то нет

canoa *f* 1) кано́э, челно́к; 2) шлю́пка; ~ plegable складна́я шлю́пка; ~ automóvil мото́рная ло́дка, мото́рный ка́тер; 3) *Ч.* ороси́тельный жёлоб; 4) *Ам.* водосто́чный жёлоб; 5) *Ам.* коры́то, корму́шка (*для скота*); 6) *Куба* коло́да, коры́то

canódromo *m* площа́дка для соба́чьих бего́в (*с трибунами*); кинодро́м

canoero *m* 1) рулево́й; 2) *Арг.*, *М.* ло́дочник; хозя́ин ло́дки

canófilo 1. *adj* лю́бящий соба́к; **2.** *m* люби́тель соба́к, соба́чник (*разг.*)

canon *m* 1) кано́н, пра́вило, предписа́ние; 2) кано́н, церко́вное установле́ние, канони́ческое пра́во (*правила и сборник*); 3) *pl* канони́ческое пра́во; 4) кано́н, катало́г (*религиозных книг*); 5) катало́г, спи́сок, пе́речень; 6) кано́н, пра́вило (*о пропорциях человеческого тела — в скульптуре*); 7) образе́ц (*в скульптуре*); 8) кано́н, уста́в (*монашеского ордена*); 9) по́шлина; нало́г; 10) аре́ндная пла́та; 11) *полигр.* ке́гль = 24 пунктам; gran ~ кано́н (*шрифт самого большого кегля*); 12) *муз.* кано́н; 13) *Ч.* аре́нда

canonical *adj* 1) относя́щийся к кано́нику; 2) *разг.* вольго́тный, свобо́дный (*о жизни*)

canonicato *m см.* canonjía

canónico *adj* канони́ческий, устано́вленный церко́вными кано́нами; derecho ~ канони́ческое пра́во; libros ~s канони́ческие кни́ги

canóniga *f разг.* предобе́денный сон

canónigo I *m* кано́ник

canónigo II *adj Кол.* 1) раздражи́тельный; 2) норови́стый (*о лошади*)

canonista *m* специали́ст по канони́ческому пра́ву

canonización *f церк.* канониза́ция

canonizar *vt* 1) *рел.* канонизи́ровать, причисля́ть к ли́ку святы́х; 2) канонизи́ровать, счита́ть образцо́вым; 3) неуме́ренно восхваля́ть, превозноси́ть

canonje *m уст. см.* canónigo I

canonjía *f* 1) сан кано́ника; 2) хо́д кано́ника; 3) *разг.* дохо́дное ме́сто, синеку́ра

canope *m археол.* кано́па

canorca *f Вал.* пеще́ра, грот

canor||o 1. *adj* 1) пе́вчий (*о птице*); 2) благозву́чный, мелоди́чный; **2.:** ~as *f pl* пе́вчие пти́цы

canoso *adj* седо́й, седовла́сый

canotié, canotier *m* канотье́, соло́менная шля́па

cansable *adj* легко́ устаю́щий

cansadamente *adv* 1) надое́дливо, назо́йливо; 2) уста́ло

cansad||o *adj* 1) уста́лый, утомлённый; изнурённый, обесси́ленный; 2) истощённый (*о почве*); 3) изно́шенный (*о шрифте*); 4) дальнозо́ркий (*о глазах*); 5) надое́дливый, назо́йливый; 6) утоми́тельный; ◇ **a las ~as** *loc. adv. Р. Пл., Перу, П.-Р.* по́здно; с опозда́нием

cansador *adj Арг.* 1) утоми́тельный; 2) надое́дливый, ску́чный

cansancio *m* уста́лость, утомле́ние; caerse de ~ па́дать с ног от уста́лости

cansar 1. *vt* 1) утомля́ть, изнуря́ть; 2) истоща́ть (*почву*); 3) надоеда́ть, наску́чивать, приеда́ться; **2.** *vi уст.* устава́ть; **~se** 1) утомля́ться, устава́ть; 2) истоща́ться (*о почве*)

cansera *f* 1) *разг.* отвраще́ние, ску́ка; доса́да, раздраже́ние; 2) *Сал. см.* cansancio; 3) *Ам.* поте́рянное вре́мя; eso es (una) ~ *Кол.* э́то (то́лько) поте́рянное вре́мя

cansí *m Куба ист.* хи́жина (*касика*)

cansinado *adj разг. см.* cansino

cansino *adj* 1) бы́стро утомля́ющийся (устаю́щий) (*о животном*); 2) уста́лый, вя́лый; 3) *Анд.*; *Арг.* утоми́тельный, надое́дливый

cansío *adj Сал. см.* cansado 1

canso *adj Ар., Ст. Каст. см.* cansado 1

cansón *adj Ам. см.* cansino 1

cansoso *adj уст. см.* cansado 6

canta *f Ар.* пе́сня

cantable 1. *adj* 1) напе́вный, певу́чий, мелоди́чный; 2) пою́щийся (исполня́емый) ме́дленно; **2.** *m* 1) напе́вная часть (*сарсуэлы*); 2) напева́емая сце́на (*сарсуэлы*); 3) отры́вок (*музыкального произведения*)

cantábrico *adj* кантабри́йский

cantabrio, cántabro *ист.* **1.** *adj* кантабри́йский; **2.** *m pl* канта́бры

cantada 1. *adj*: misa ~ обе́дня (ме́сса) с песнопе́нием; **2.** *f* 1) *см.* cantata 1; 2) *М.* вы́дача та́йны

cantador *m* 1) куплети́ст; 2) певе́ц; исполни́тель наро́дных пе́сен

cantal *m* 1) *малоупотр.* булы́га, булы́жник, ди́кий ка́мень; 2) *см.* cantizal

cantalear *vi* воркова́ть (*о голубях*)

cantaleta *f* 1) кошачий концерт; 2) *уст.* сатири́ческие куплéты; сатири́ческая пе́сня; 3) *разг.* шу́тка; насме́шка; dar ~ высме́ивать, издева́ться; 4) *Гват., Гонд.* припе́в; 5) *Кол.* ворча́ние, брюзжа́ние

cantaletear *vt* 1) *Ам.* твердить одно́ и то́ же, зала́дить; 2) *М.* шути́ть; насмеха́ться (*над кем-л.*)

cantaletero *m Куба, М., Экв.* шутни́к, балагу́р

cantalinoso *adj* камени́стый (*о местности*)

cantante *com.* певец, -и́ца (*профессиональные*); bajo ~ драмати́ческий бари́тон

cantar I *m* 1) **песнь, пе́сня; ка́нтика,** часть поэ́мы; ~ de gesta эпи́ческие сказа́ния, геро́ический э́пос; el Cantar de los Cantares *библ.* Песнь пе́сней; «el Cantar de Mío Cid» «Песнь о Си́де»; 2) зауны́вная пе́сня батрако́в; 3) *Куба* спле́тня; ◇ **ése (eso) es otro** ~ э́то друго́е де́ло; э́то друго́й вопро́с

cantar II 1. *vi* 1) петь; быть певцо́м; ~ en la ópera петь в о́пере; 2) стрекота́ть (*о насекомых*); петь (*о птицах*); 3) писа́ть (слага́ть) стихи́; 4) (*тж vt*) чита́ть (деклами́ровать) стихи́; 5) *карт.* объявля́ть очки́; 6) *разг.* скрипе́ть (*о колёсах, механизмах и т. п.*); 7) *разг.* откры́ть (вы́дать) секре́т; расколо́ться; 8) *Куба* воня́ть; 9) *мор.* уведомля́ть, извеща́ть (*о чём-л.*); 10) *мор.* свиста́ть всех наве́рх; 11) игра́ть (*на муз. инструменте*); **2.** *vt* 1) петь, напева́ть; 2) петь, воспева́ть; прославля́ть; 3) *ирон.* восхваля́ть; расхва́ливать; ◇ ~ **de plano** *разг.* вы́ложить всё, расколо́ться; ~ **las claras** *разг.* говори́ть пря́мо в глаза́ (в лицо́); говори́ть пря́мо (без околи́чностей); **canta mal y porfía** *разг.* не зна́ет, а спо́рит

cántara *f* 1) ка́нтара (*мера жидкости = 16,13 л*); 2) *см.* cántaro 1; 3) грунтово́й я́щик, грунтоприёмник (*в шаландах*)

cantarada *f* содержи́мое кувши́на; ◇ **a ~s** *loc. adv.* в изоби́лии, в большо́м коли́честве

cantaral *m Ap. см.* cantarera

cantarela *f* пе́рвая струна́ (*скрипки, гитары*)

cantarera *f* по́лка (сто́йка) для кувши́нов

cantarería *f* 1) гончарная мастерска́я; 2) магази́н для прода́жи гончарных изде́лий

cantarero *m* 1) гончар; 2) *Ap. см.* cantarera

cantárida *f* 1) *зоол.* шпа́нская му́шка (му́ха); шпа́нка; 2) шпа́нская му́шка (*пластырь*)

cantáridos *m pl зоол.* мягкоте́лки

cantarilla I *f* 1) гли́няный кувши́н; 2) *Кол.* лотере́я

cantarilla II *f Кол. см.* cantilena

cantarín 1. *adj* певу́чий, мно́го пою́щий; **2.** *m* 1) *см.* cantante; 2) певу́н

cántaro *m* 1) большо́й кувши́н; 2) кувши́н (*мера жидкости*); 3) у́рна (*избирательная*); бараба́н (*для лотереи*); 4) *М.* фагот; ◇ **a ~s** *loc. adv.* в изоби́лии; llover a ~s лить как из ведра́ (*о дожде*); **entrar en** ~ тяну́ть жре́бий, уча́ствовать в жеребьёвке; **estar en** ~ ожида́ть получе́ния до́лжности

cantata *f* 1) *муз.* канта́та; 2) (*чаще pl*) *разг. см.* cantilena 2

cantatriz *f* певи́ца

cantazo *m* 1) уда́р ка́мнем; 2) *П.-Р.* уда́р дуби́ной; 3) *Дом. Р., Кол., П.-Р.* уда́р хлысто́м; 4) *П.-Р.* глото́к (*вина и т. п.*)

cante *m* 1) *Анд.* пе́ние; ~ flamenco фламе́нко, пе́сенный жанр андалу́зских цыга́н; ~ hondo (jondo) моното́нное (жа́лобное) пе́ние (*разновидность фламенко*); 2) *Аст.* пе́сенка; ◇ **dar el** ~ доноси́ть

cantear *vt* 1) обтёсывать; обде́лывать края́ (*камня, доски и т. п.*); 2) укла́дывать кирпичи́ ребро́м; 3) *Сал.* забра́сывать камня́ми; 4) *Ч.* обде́лывать (*строительный камень*); 5) *Гват.* по́ртить; порта́чить (*прост.*)

canter *m спорт.* лёгкий галоп

cantera *f* 1) каменоло́мня; карье́р; ~ abierta (a cielo abierto) откры́тая разрабо́тка (вы́работка), карье́р; ~ subterránea подзе́мный закла́дочный рудни́к; 2) тала́нт, спосо́бность; 3) *М. см.* cantería 2; ◇ **armar (levantar, mover) una** ~ *разг.* а) ухудша́ть состоя́ние больно́го (ра́неного); б) поднима́ть бу́чу, вызыва́ть скандал

cantería *f* 1) иску́сство каменотёса; 2) тёсаный ка́мень; 3) кла́дка из тёсаного ка́мня; 4) *уст.* каменоло́мня, карье́р

canterios *m pl* попере́чные потоло́чные ба́лки

canterito *m* кусо́чек хле́ба

cantero *m* 1) каменотёс; 2) кра́ешек, ко́нчик; горбу́шка (*хлеба*); 3) уча́сток, полоса́ (*обрабатываемой земли*); 4) *Леон см.* caballón; 5) *Ам.* клу́мба, газо́н; 6) *Перу, Экв.* уча́сток (*засаженный сахарным тростником*); 7) *Арг., Куба* огоро́дный уча́сток; 8) *Ам.* рабо́чая площа́дка; рабо́чее ме́сто

cántica *f уст. см.* cantar I 1

canticio *m разг.* надое́дливое (ну́дное) пе́ние.

cántico *m* 1) *рел.* гимн, хвале́бная песнь, песнопе́ние; 2) *поэт.* стихотворе́ние (*лирическое*)

cantidad *f* 1) коли́чество; су́мма; ~ alzada о́бщая су́мма; 2) *разг.* мно́жество; en ~ в большо́м (значи́тельном) коли́честве; 3) *мат.* величина́; ~ constante постоя́нная величина́; ~ exponencial сте́пень; ~ imaginaria мни́мая величина́, мни́мое число́; ~ negativa (positiva) отрица́тельная (положи́тельная) величина́; ~ racional рациона́льное число́, рациона́льная величина́; ~ variable перемéнная величина́; 4) *лингв.* коли́чество, дли́тельность (*слога*)

cántiga, cantiga *f* 1) ка́нтика, часть поэ́мы; 2) *уст.* песнь

cantil *m* 1) усту́п (*у берега, на дне моря*); 2) скали́стый бе́рег; 3) *Ам.* край обры́ва; 4) *Гват.* больша́я змея́; 5) *Вен.* максима́льная глубина́ (*реки, озера, моря*)

cantilena *f* 1) кантиле́на, пе́сня; 2) *разг.* перепе́в, ста́рая пе́сня; salir con la misma ~ перепева́ть, пережёвывать, тяну́ть ста́рую пе́сню

cantilever *mex.* **1.** *adj* свободнонесу́щий; консо́льный; ala ~ свободнонесу́щее крыло́; **2.** *m* консо́ль; кронште́йн

cantillo *m* 1) ка́мешек (*для игры*); 2) *pl* ка́мешки (*детская игра*); 3) *см.* cantón I 1

cantimpla *P. Пл.* **1.** *adj* глупова́тый, придуркова́тый; **2.** *m* дура́к, приду́рок

cantimplora *f* 1) сифо́н; 2) (металли́ческая) фля́га; бидо́н (*для охлаждения и транспортировки воды, вина, молока и т. п.*); 3) фля́жка (*походная*); 4) *Сал.* бурдю́к, сосу́д (*для вина*); 5) *Сал.* котёл, чугу́н; 6) *Гват.* зоб (*болезнь*); 7) *Кол.* пороховни́ца; ◇ ¡~! *interj Куба, П.-Р.* ни черта́!, ни шиша́!, ро́вным счётом ничего́!

cantina *f* 1) ви́нный по́греб (*в доме*); 2) столо́вая (*тж в учреждении*); заку́сочная; 3) *Кол.* моло́чный бидо́н; 4) *Кол., Перу, П.-Р.* буфе́т (*в клубе и т. п.*); 5) *Ам.* таве́рна; 6) *pl уст.* доро́жные судки́; доро́жная су́мка (*для еды*); 7) *М.* перемётные сумы́

cantinear *vt Гват., Сальв.* уха́живать (*за кем-л.*) увива́ться (*вокруг кого-л.*)

cantinela *f см.* cantilena 2

cantinera *f* маркита́нтка

cantinero *m* 1) маркита́нт; 2) буфе́тчик

cantiña *f разг.* пе́сенка, купле́ты (*народные*)

cantío *m* 1) *Куба, Пан., П.-Р.* пе́ние (*птиц*); 2) *Пан., П.-Р. см.* cantiña

cantista *adj, com. см.* cantor 1, 1, 2, 1

cantitativo *adj уст. см.* cuantitativo

cantizal *m* камени́стая ме́стность

canto I *m* 1) пе́ние; 2) песнь; геро́ическая поэ́ма; 3) песнь (*часть героического эпоса*); 4) песнь, пе́сня; 5) *уст. см.* cántico 1; ~ firme (gregoriano, llano) церко́вное пе́ние; 6) мело́дия; ◇ ~ **de(l) cisne** лебеди́ная пе́сня; ~ **de sirena** нейскренние хвале́бные слова́; лесть; **al** ~ **del gallo** *loc. adv. разг.* с петуха́ми, на рассве́те; **al** ~ **de los gallos** *loc. adv. разг.* до пе́рвых петухо́в; в по́лночь; **en** ~ **llano** *loc. adv. разг.* а) про́сто, я́сно; б) как обы́чно, обы́чным спо́собом; **ser** ~ **llano** а) быть обы́чным (просты́м); б) быть без украше́ний (без прикра́с); в) не представля́ть тру́дности; **por el** ~ **se conoce el pájaro** *погов.* ≅ видна́ пти́ца по полёту

canto II *m* 1) у́гол, край, ребро́, кро́мка (*стола, доски и т. п.*); 2) *см.* cantón I 1; 3) тупа́я сторона́ (*холодного оружия*); 4) обре́з (*книги*); 5) толщина́ (*монеты и т. п.*); 6) ка́мень, гли́ба; ~ pelado (rodado) валу́н; 7) уголо́к гла́за; 8) *Кол.* подо́л (*юбки, платья*); ◇ ~ **de pan** краю́ха хле́ба; **a(l)** ~ **de** *loc. prep. уст.* чуть бы́ло не; почти́ что; **al** ~ *loc. adv.* а) у кра́я, по краю́м; б) тут как тут, на ме́сте; в) *разг.* во́зле, под бо́ком; г) *Ам.* неме́дленно, то́тчас же; **de** ~ ребро́м, бо́ком; **por el** ~ **de un duro** (*употр. с отриц.*) чуть не; no he perdido el tren por el ~ de un duro я чуть не опозда́л на по́езд; **darse con el** ~ **en los pechos:** puede darse con el ~ en los pechos он мо́жет быть дово́лен; могло́ быть и ху́же

cantón I *m* 1) у́гол (*до́ма, улицы*); перекрёсток; 2) канто́н, о́бласть; 3) *воен.* ме́сто расположе́ния (дислока́ции) войск; 4) *Гонд.* холм; 5) *геральд.* квадра́тная фигу́ра в углу́ герба́; ◇ ~ **redondo** кру́глый ра́шпиль (терпу́г)

cantón II *m* 1) холст; 2) *М.* хлопчатобума́жная ткань

cantonada *f уст., Ap. см.* cantón I 1; ◇ **dar** ~ **a uno** а) не прийти́ на свида́ние; б) неожи́данно оста́вить (поки́нуть) (*кого-л.*); в) оста́вить в дурака́х (*кого-л.*)

cantonal 1. *adj* кантона́льный, окружно́й; consejo ~ кантона́льный сове́т; **2.** *m* кантонали́ст, сторо́нник кантонали́зма

cantonalismo *m* 1) кантонали́зм; 2) безвла́стие, безнача́лие

cantonalista *adj, com. см.* cantonal

cantonar *vt* размеща́ть (расквартиро́вывать) войска́

cantonear *vi* слоня́ться, болта́ться

cantonearse *разг. см.* contonearse

cantoneo *m разг. см.* contoneo

cantonera *f* 1) наугóльник (*на мебели, переплёте и т. п.*); 2) угловáя мéбель; угловóй шкаф (стол, диван *и т. п.*); 3) гуля́щая (у́личная) же́нщина; 4) *Кол.* кисе́т; 5) *воен.* заты́льник, заты́лок (*приклада*); 6) *тех.* уголо́к

cantonero *m* праздношата́ющийся, безде́льник

cantor 1. *adj* 1) пе́вчий; певу́чий; 2) *зоол.* пе́вчий (*о птице*); 3) *Арг.* ми́лый, прия́тный; **2.** *m* 1) певе́ц; 2) пе́вчая пти́ца; 3) *уст.* сочини́тель религио́зных ги́мнов (псалмо́в)

cantora *f* 1) *Ч. разг.* ночно́й горшо́к; 2) *pl зоол.* пе́вчие пти́цы
cantoral *m церк.* кни́га хора́лов
cantorral *m см.* cantizal
cantoso *adj* камени́стый (*о местности*)
cantueso *m* 1) лава́нда (*разновидность*); 2) *разг.* пусты́к, чепуха́
cantuja *f Перу* канту́ха (*воровской жаргон*)
canturía *f* 1) вока́льное упражне́ние, упражне́ние в пе́нии; 2) моното́нное пе́ние; 3) напе́в; 4) мело́дия (*песни*)
canturrear *vi разг. см.* canturriar
canturreo *m* ти́хое пе́ние, мурлы́канье
canturria *f Анд., Перу см.* canturía 2
canturriar *vi разг.* ти́хо напева́ть, мурлы́кать
cantusar 1. *vt уст.* обольща́ть; **2.** *vi Анд., Мурс. см.* canturriar
cantuta *f Ю. Ам.* гвозди́ка (*разновидность*)
canuco *adj Ант. о-ва прост. см.* canoso
canudo *adj уст.* 1) *см.* canoso; 2) ста́рый, дря́хлый
cánula *f* 1) тросги́нка; 2) *хир.* кано́ля, по́лая игла́ (тру́бка); 3) *мед.* наконе́чник шприца
canutar *vt Куба* разреза́ть са́харный тростни́к (*по узлам стебля*)
canutazo *m см.* cañutazo
canute *m Мурс. см.* cañuto 1
canutera *f Перу см.* canutero 2
canutería *f см.* cañutería
canutero *m* 1) *уст. см.* cañutero; 2) *Ам.* ру́чка (*для пера*)
canutillo *m см.* cañutillo
canuto I *m* 1) *см.* cañuto; 2) *воен.* сня́тие с учёта, увольне́ние; 3) *Арг. см.* cañutillo 2; 4) *М.* моло́чный щерве́т
canuto II *m Ч. разг.* 1) па́стор; 2) протеста́нт
caña *f* 1) сте́бель (*колосовых*); 2) тростни́к; ~ de azucar, ~ dulce (melar) (благоро́дный) са́харный тростни́к; ~ de Batavia са́харный тростни́к (*разновидность*); 3) (*тж* ~ de cuentas, ~ de Indias) *бот.* инди́йская ка́нна; 4) трость, па́лка (*из стебля тростника*); 4) *см.* canilla I 1; 5) ко́стный мозг; 6) голени́ще; па́голенок (*чулка, сапога*); 7) высо́кий стака́н (*для вина, пива*); 8) ме́ра вина́; 9) ка́нья (*мера земельных угодий ≅ 1,06 м²*); 10) тре́щина (*в клинке*); 11) цевьё (*ружья*); 12) *архит.* ствол (сте́ржень) коло́нны; 13) *горн.* штрек, што́льня; 14) *Вен., Кол. разг.* бахва́льство, фанаро́нство; 15) *Ам.* тростнико́вая во́дка; 16) *Вен.* глото́к; 17) *Вен., Кол., Экв.* ло́жное изве́стие, у́тка; 18) *Куба* ка́нья (*монета = 1 песете*); ◇ ~ **del ancla** *мор.* веретено́ я́коря; ~ **del pulmón** трахе́я, дыха́тельное го́рло; ~ **del timón** *мор.* ру́мпель; ~ **de pescar** у́дочка; ~ **de vaca** мозгова́я кость; **media** ~ а) бага́т; га́лтель; б) полукру́глый напи́льник; **ser brava (buena, linda) ~ de pescar** быть себе́ на уме́; **las ~s se vuelven lanzas** *погов.* ≅ за весе́льем го́ре хо́дит по пята́м
cañacoro *m бот.* инди́йская ка́нна
cañada *f* 1) ущёлье; расще́лина; 2) скотопрого́н, скотопрого́нная доро́га; 3) мозгова́я кость; 4) *Ам.* ручеёк
cañadilla *f зоол.* багря́нка (*моллюск*)
cañado *m* канья́до (*мера жидкостей в Галисии ≅ 37 л*)
cañadulzal *m см.* cañamelar
cañaduz *f Анд., Кол.* са́харный тростни́к
cañaduzal *m Анд.* cañamelar
cañahuatal *m* планта́ция гвая́ковых дере́вьев
cañahuate *m* гвая́ковое де́рево, бакау́товое де́рево, бакаут (*разновидность*)
cañahueca *com.* болту́н; трепа́ч (*прост.*)
cañal *m* 1) *см.* cañaveral; 2) тростнико́вая запру́да (*для рыбной ловли*); 3) отводно́й кана́л (*для рыбной ловли*); 4) *уст. см.* cañería
cañaliega *f см.* cañal 2
cañamal, cañamar *m* конопля́ник
cañamazo *m* 1) пенько́вая па́кля; 2) гру́бое пенько́вое полотно́; 3) канва́, се́тка; 4) вы́шивка по канве́; 5) *перен.* канва́
cañamelar *m* планта́ция са́харного тростника́
cañameño *adj* пенько́вый, конопля́ный
cañamer||o *adj* пенько́вый, конопля́ный; industria ~a конопля́ная промы́шленность; пенько́вое произво́дство
cañamiel *f* (благоро́дный) са́харный тростни́к
cañamiza *f* пенько́вые очёсы, костра́
cáñamo *m* 1) конопля́; 2) пенька́; 3) пенько́вая ткань; 4) *Ц. Ам., Дом. Р.* шпага́т, бечёвка; ◇ ~ **acuático** *бот.* чередá (*разновидность*); ~ **de Manila** мани́льская пенька́; ~ **indio (índico, de Indias)** инди́йская конопля́; **oler a ~ el pescuezo (el cuello)** *разг.* заслу́живать ви́селицы; ≅ тюрьма́ (верёвка) пла́чет (*по ком-л.*)
cañamón *m* конопля́ное се́мя
cañamoncillo *m* ме́лкий песо́к (*для строительных растворов*)
cañamonero *m* продаве́ц конопля́ного се́мени
cañandonga *f* 1) *Кол.* дли́нный (то́нкий) предме́т; 2) *Куба* низкосо́ртная тростнико́вая во́дка
cañar I *m* 1) *см.* cañaveral; 2) *см.* cañal 2
cañar II *vi* 1) *Экв.* пить во́дку; 2) *Кол.* бахва́литься, хва́статься
cañavera *f см.* carrizo 1
cañaveral *m* 1) тростнико́вые за́росли; 2) планта́ция са́харного тростника́; ◇ **recorrer los ~es** *разг.* побира́ться, ходи́ть с сумо́й
cañaverar *vt уст.*, **cañaverear** *vt* ра́нить остросре́занным тростнико́м (*кого-л.*)
cañazo *m* 1) уда́р тро́стью; 2) *Ам.* тростнико́вая во́дка; 3) *Куба, П.-Р.* большо́й глото́к вина́; ◇ **dar ~** *разг.* огорча́ть, печа́лить; **darse ~** *Куба разг.* обману́ться в ожида́ниях
cañedo *m см.* cañaveral
cañengo *adj Кол., Куба*, **cañengue** *adj Дом. Р., Куба разг.* худо́й, то́щий
cañera I *f* тростнико́вая запру́да (*для задержания рыбы после отлива*)
cañera II *f см.* cañero II
cañera III *f Дом. Р. см.* canillera 6
cañería *f* трубопрово́д, систе́ма трубопрово́дов; ~ de agua водопрово́д; ~ de gas газопрово́д
cañero I *m* 1) трубопрово́дчик; 2) сле́сарь-водопрово́дчик
cañero II *m Анд.* подно́с (*с углублениями для стаканов*)
cañero III **1.** *adj M.*: carro ~ теле́га для (перево́зки) са́харного тростника́; machete ~ мачете́ для ру́бки са́харного тростника́; **2.** *m* 1) *Эстр.* рыболо́в (*с удочкой*); 2) *Куба* продаве́ц са́харного тростника́; 3) *М.* склад тростника́ (*на сахарном заводе*)
cañero IV *m* 1) *Вен., Кол.* бахва́л, фанаро́н; 2) *Вен., Кол. Экв.* обма́нщик, лжец
cañeta *f см.* carrizo 1
cañete I *m* 1) *dim. de* caño; 2) чесно́к (*разновидность*)
cañete II *m П.-Р.* ром
cañé *m арго* цыга́н
cañifla *f Ц. Ам.* 1) худа́я (то́нкая) рука́; 2) худа́я (то́нкая) нога́
cañilavado *adj* тонконо́гий (*о лошади, муле*)
cañilero *m Сал.* бузина́
cañillera *f см.* canillera
cañinque *adj Ам.* то́щий, сла́бый
cañirla *f см.* caña
cañista *com.* плете́льщи/к, -ца
cañivete *m уст.* но́жик
cañiza *f* 1) гру́бый холст; 2) *Леон., Сал.* камышо́вый плете́нь (*загон для овец*)
cañizal, cañizar *m см.* cañaveral
cañizo *m* 1) плетёнка (*камышовая*); 2) *Сал. см.* cancilla
caño *m* 1) тру́бка; 2) труба́; 3) сто́чная труба́; 4) орга́нная труба́; 5) струя́; 6) по́греб; 7) ви́нный подва́л; 8) *горн.* галере́я; 9) *Вен.* рука́в (*реки*); 10) у́зкий судохо́дный кана́л; 11) *см.* canalizo
cañocal *adj мор.* ло́мкий (*о древесине*)
cañón *m* 1) труба́; тру́бка; 2) ствол, ду́ло; 3) скла́дка (*одежды*); 4) о́стов пти́чьего пера́; 5) пти́чье перо́ (*для письма*); 6) щети́на (*на лице*); 7) пу́шка; ору́дие; ~ antiaéreo зени́тное ору́дие; ~ antitanque противота́нковая пу́шка; ~ automóvil самохо́дное ору́дие; ~ obús га́убица; ~ rayado нарезна́я пу́шка; ~ sin retroceso безотка́тное ору́дие; 8) *Перу* доро́га; 9) *Ам.* каньо́н; у́зкое ущелье; 10) *Кол.* ствол де́рева; 11) *Вен.* кварте́т; ◇ ~ **de chimenea** дымова́я труба́, дымохо́д
cañonazo *m* 1) орудийный вы́стрел (залп); 2) *Перу, П.-Р., Р. Пл.* неожи́данное изве́стие
cañonear *vt* обстре́ливать из ору́дий
cañoneo *m* артиллери́йский обстре́л; пу́шечная пальба́, канона́да
cañonera *f* 1) бойни́ца, амбразу́ра; 2) пози́ция (*орудия*); 3) пала́тка (*для солдат*); 4) (*чаще pl*) *Ам.* кобура́; 5) *Ч.* ру́чка (*для пера*); 6) орудийный порт; 7) канонёрка, артиллери́йский ка́тер, монито́р
cañonería *f собир.* 1) орга́нные тру́бы; 2) ору́дия, пу́шки; артилле́рия
cañoner||o 1. *adj* канонёрский, артиллери́йский; lancha ~a канонёрка, канонёрская ло́дка; **2.** *m* 1) канонёрка, артиллери́йский ка́тер, монито́р; 2) *уст.* канони́р, пушка́рь
cañota *f* тростни́к (*разновидность*)
cañucela *f* тросги́нка
cañudo *adj Дом. Р.* сме́лый, бесстра́шный, де́рзкий
cañuela *f* 1) *dim. de* caña; 2) *бот.* овся́ница (*разные виды*)
cañutazo *m разг.* 1) доно́с; 2) сплётня
cañutería *f* 1) *см.* cañonería 1; 2) вы́шивка золото́й (серебряной) канителью (тесьмой)
cañutero *m* игольник
cañutillo *m* 1) стекля́рус; 2) канитель; ◇ **de ~** *loc. adv.* в прикла́д (*о прививке растений*)
cañuto *m* 1) *бот.* междоу́злие; 2) кусо́к сте́бля тростника́; 3) тру́бка (*для*

хранения документов, чертежей и т. п); 4) *разг.* доно́счик, нау́шник; 5) *уст. см.* cañutazo; 6) *Ар., Мурс.* игóльник

cao *m Куба* во́рон (*разновидность*)

caoba, caobana *f* кра́сное де́рево (*тж древесина*)

caobista *m Куба* краснодере́вщик

caobo *m Ам. см.* caoba

caolín *m* каоли́н, бе́лая гли́на

caolínico *adj* каоли́новый

caolinita *f мин.* каолини́т

caos *m* ха́ос

caótico *adj* хаоти́ческий, хаоти́чный

cap *m Ар.* глава́, нача́льник, голова́

capa I *f* 1) плащ; ~ aguadera (gascona) непромока́емый плащ; ~ torera плащ торе́ро; 2) наки́дка (*женская*); 3) слой, покры́тие; ~ aislante изоли́рующий слой; ~ anticorrosiva антикоррози́йное покры́тие, антикоррози́йный слой; ~ de barniz (de cera) слой ла́ка (во́ска); ~ de pintura слой кра́ски; кра́сочный слой; 4) пласт, слой; насти́л; ряд; ~ de asfalto асфа́льтовое покры́тие; ~ de cemento (de hormigón) це́ментный (бето́нный) слой; ~ de ladrillos ряд кирпи́чной кла́дки; 5) покры́шка, обёртка, оболо́чка; 6) слой, просло́йка (*общества*); 7) покро́вный лист, руба́шка (*сигары*); 8) масть (*животных*); 9) *зоол.* брази́льская сви́нка; 10) вознагражде́ние капита́ну (*по фрахту и сверх фрахта*); 11) прикры́тие, ши́рма; 12) предло́г, по́вод; 13) укрыва́тель; 14) *разг.* добро́, иму́щество; 15) *геол.* слой, пласт; 16) *арго* ночь; ◇ ~ **consistorial (magna)** ма́нтия архиепи́скопа (епи́скопа) (*при богослужении*); ~ **pluvial** церко́вное облаче́ние; ~ **rota** *разг.* та́йный уполномо́ченный; ~ **del cielo** небе́сный свод; **suerte de** ~ *тавр.* обма́нное движе́ние муле́той; **de** ~ **y espada:** comedia de ~ y espada коме́дия плаща́ и шпа́ги; **de** ~ **y gorra** *loc. adv. разг.* в просто́м пла́тье, про́сто оде́тый; **so** ~ **(de)** *loc. prep.* под ви́дом, под предло́гом; **andar (ir) de** ~ **caída** *разг.* а) бедне́ть, разоря́ться; б) хире́ть, ча́хнуть; **defender a** ~ **y espada a uno** стоя́ть горо́й за кого́-л.; **defender (aguantar) su** ~ *разг.* защища́ть своё иму́щество (свои́ права́); **dejar (soltar) la** ~ **al toro** из двух зол вы́брать ме́ньшее; **echar (hacer) la** ~ **a uno** покрыва́ть кого́-л.; **echar la** ~ **al toro** *разг.* прийти́ на по́мощь, подсоби́ть; **esperar (estar, estarse, ponerse) a la** ~ а) *мор.* ложи́ться в дрейф; б) ждать подходя́щего слу́чая; **hacer de su** ~ **un sayo** *разг.* ≅ своя́ рука́ влады́ка, куда́ хочу́, туда́ и ворочу́; **no tener más que la** ~ **en el hombro** *разг.* не име́ть ни кола́ ни двора́; **pasear la** ~ *разг.* слоня́ться; **quitar la** ~ **a uno** *разг.* брать втри́дорога, драть три шку́ры с кого́-л.; **sacar la** ~ *тавр.* де́лать обма́нное движе́ние муле́той; **sacar la (su)** ~ находи́ть оправда́ние; **salir de** ~ **de raja** *разг.* вы́йти (вы́биться) в лю́ди; **tirar a uno de la** ~ *разг.* предупреди́ть кого́-л. об опа́сности

capa II *f Арг. см.* castración

capá *m бот.* ко́рдия

capacete *m* 1) *ист.* шлем, шиша́к; 2) *Куба, М., П.-Р.* капо́т (*машины и т. п.*); 3) *радио* колпа́к, колпачо́к

capacidad *f* 1) ёмко́сть; вмести́мость; ~ de carga грузоподъёмность; la ~ de una sala вмести́мость за́ла; medidas de ~ ме́ры ёмкости; 2) спосо́бность; ~ combativa боеспосо́бность; ~ de defensa, ~ defensiva обороноспосо́бность; ~ de trabajo трудоспосо́бность; 3) спосо́бность, уме́ние; 4) подходя́щий (удо́бный) слу́чай; 5) *эл.* ёмкость; 6) *юр.* дееспосо́бность, правоспосо́бность; ~ civil гражда́нская правоспосо́бность; ~ testamentaria *юр.* дееспосо́бность для составле́ния завеща́ния; ◇ ~ **calorífica** *физ.* теплоёмкость, уде́льная теплоёмкость

capación *f Ур. см.* castración

capacitación *f* 1) подгото́вка (*действие*); cursos de ~ profesional ку́рсы по повыше́нию квалифика́ции; 2) подгото́вка, подгото́вленность

capacitado *adj* спосо́бный, подгото́вленный (*о работнике*)

capacitancia *f эл.* ёмкостное сопротивле́ние; электроёмкость

capacitar *vt* 1) подгота́вливать, обуча́ть; повыша́ть квалифика́цию; 2) *Ч.* поруча́ть; ~**se** подгота́вливаться (*к чему-л.*), обуча́ться; повыша́ть свою́ квалифика́цию

capacitativo, capacitivo *adj эл.* ёмкостный

capacitor *m см.* condensador **2**

capacha *f* 1) *см.* capacho 1; 2) корзи́нка из па́льмовых ли́стьев (*для фруктов*); 3) *Арг., Бол., Ч. разг.* заключе́ние, тюрьма́

capachada *f Ч.* вмести́мость корзи́ны

capacheca *f Ч.* лото́к (*торговый*)

capachero I *m* рабо́чий, перевозя́щий това́ры в корзи́нах

capachero II *adj Вен.* зади́ристый, драчли́вый

capacho *m* 1) плетёная корзи́на для фру́ктов; 2) ковы́льная плетёная кры́шка для корзи́н; 3) корзи́на (*для песка, извести и т. п.*); 4) корзи́на (*для маслин*); 5) *зоол.* козодо́й; 6) *Перу* перемётная сума́; 7) *Бол., Р. Пл., Экв.* ста́рая шля́па; 8) *Вен. муз.* мара́ка́сы

capador *m* холости́льщик

capadura *f* 1) холоще́ние, кастри́рование; 2) второсо́ртный лист табака́

capanahuas *m pl* капана́уасы (*индейцы в Перу*)

capar *vt* 1) холости́ть, кастри́ровать; выхола́щивать (*тж перен.*); 2) *Ам.* подстрига́ть, подреза́ть (*деревья*); 3) *Кол.* прогу́ливать (*уроки*); 4) *Бол.* начина́ть, поча́ть (*хлеб, сыр и т. п.*)

caparachón *m Куба см.* caparazón

caparazón *m* 1) попо́на; 2) чехо́л; покры́шка, кожу́х; верх (*повозки*); 3) мешо́к-корму́шка (*для лошадей*); 4) скеле́т (*птицы*)

capare||o, caparidáce||o *бот.* **1.** *adj* ка́персовый, **2.:** ~as *f pl бот.* ка́персовые

caparina *f Аст.* ба́бочка

caparra I *f* 1) *зоол.* клещ; 2) *Ар. разг.* надое́дливый челове́к; приставала́ (*прост.*)

caparra II *f* зада́ток

caparro *m Вен., Перу* шерсти́стая бе́лая обезья́на

caparrón *m* по́чка

caparrosa I *f хим.* купоро́с; ~ azul ме́дный (си́ний) купоро́с; ~ blanca ци́нковый (бе́лый) купоро́с; ~ verde желе́зный (зелёный) купоро́с

caparrosa II *f Экв.* цветок ага́вы

capataz *m* 1) надсмо́трщик, деся́тник; 2) управля́ющий, прика́зчик (*в имении*); 3) *разг. см.* caudillo 1; 4) *Куба* хозя́ин; патро́н; ◇ ~ **de minas** го́рный ма́стер

capataza *f* 1) жена́ управля́ющего (прика́зчика); 2) *Арг.* надсмо́трщица (*на фабрике*)

capaz *adj* 1) вмеща́ющий; un estadio ~ para diez mil espectadores стадио́н, вмеща́ющий сто ты́сяч зри́телей; 2) ёмкий; вмести́тельный, большо́й, просто́рный; 3) приго́дный; спосо́бный (*к чему-л.*); 4) спосо́бный (*на что-л.*); es ~ de todo он спосо́бен на всё; 5) спосо́бный, тала́нтливый; 6) *Кол., М. прост.* возмо́жный; 7) *юр.* дееспосо́бный

capaza *f Ар., Мурс. см.* capacho

capazo I *m* корзи́на (*из ковыля*)

capazo II *m* уда́р плащо́м; ◇ **acabarse (salir) a** ~**s** *разг.* ко́нчиться ссо́рой (потасо́вкой)

capazón *f М. см.* capadura 1

capción *f* 1) *см.* captación; 2) *уст. см.* captura

capciosidad *f* обма́нчивость, лжи́вость

capcioso *adj* кова́рный, ка́верзный (*о вопросе и т. п.*)

capea *f* 1) движе́ние плащо́м (*выполняемое тореро*); 2) бой молоды́х быко́в (*с тореро-любителем*)

capeador *m* 1) капеадо́р (*помощник матадора*); 2) граби́тель

capear 1. *vt* 1) отнима́ть (красть) плащ; 2) дразни́ть (отвлека́ть) плащо́м (*быка*); 3) *разг.* моро́чить го́лову, зава́ривать зу́бы (*кому-л.*); 4) *разг.* ло́вко обходи́ть, преодолева́ть (*препятствия, трудности*); 5) *Кол.* подзыва́ть, мани́ть (*рукой*); **2.** *vi* 1) *мор.* ложи́ться в дрейф; 2) *мор.* лежа́ть в дре́йфе; 3) *Гват.* прогу́ливать уро́ки

capeja *f пренебр.* плащи́шко

capel *m Ар.* ко́кон (*шелкопряда*)

capelina *f* 1) *см.* capellina 3; 2) *Ам.* че́пчик (*женский*); 3) *Ам.* соло́менная шля́па (*женская*)

capelo *m* 1) (кра́сная) кардина́льская шля́па; 2) кардина́льский сан; 3) *уст.* шля́па; 4) *Ам.* стекля́нный колпа́к; ◇ ~ **de doctor** *Ам.* до́кторская ша́почка

capellada *f* 1) носо́к (*обуви*); 2) запла́та (*на союзке обуви*)

capellán *m* 1) капелла́н; свяще́нник; 2) духовни́к; ◇ ~ **de altar** а) *ист.* придво́рный капелла́н (свяще́нник); б) капелла́н, помо́щник прихо́дского свяще́нника; ~ **de coro** помо́щник свяще́нника; **a buen** ~**, mejor sacristán; a mal** ~**, mal sacristán** *погов.* ≅ како́в поп, тако́в и прихо́д

capellanía *f* 1) капелла́нство; 2) *Кол. разг.* неприя́знь, антипа́тия

capellina *f* 1) *уст.* шлем; колпа́к; 2) *уст.* капюшо́н (*у крестьян*); 3) *мед.* шлем (*повязка*)

capense *m М.* экстéрн, приходя́щий учени́к

capeo *m* 1) кра́жа плаща́; 2) *см.* capea 1; 3) *pl см.* capea 2

capeón *m* бычо́к (*в любительской корриде*)

capero *m* 1) *см.* cuelgacapas; 2) *Перу см.* cachimbo 2

caperucear *vt* снима́ть шля́пу для приве́тствия

caperuza *f* 1) колпа́к, ша́почка; 2) колпа́к (*над дымовой трубой*); ◇ **dar en** ~ *разг.* навреди́ть, напа́костить (*кому-л.*); **echar** ~**s a la tarasca** плати́ть чёрной неблагода́рностью

capeta *f* 1) *dim. de* capa; 2) коро́ткий плащ

capí *m* 1) *Ю. Ам.* кукуру́за; 2) *Бол.* бе́лая кукуру́зная мука́; 3) *Ч.* стручо́к

capia *f* 1) *Арг.* десе́рт из кукуру́зы и са́хара; 2) *Кол.* са́харная кукуру́за; 3) *Бол.* мука́ из жа́реной кукуру́зы

capialzada *f*, **capialzado** *m архит.* наклóнная а́рка (*дверная или оконная*)

capialzo *m архит.* склон, наклóн (*внутренней поверхности арки, свода*)

capibara *m Арг. см.* carpincho

capicúa *m* 1) симметри́чное числó; числó, котóрое одина́ково чита́ется слéва напра́во и спра́ва налéво; el número 2552 es ~ 2552 — симметри́чное числó; 2) *лит.* палиндрóм

capicular *vt* поста́вить ты́льной стороно́й друг к дру́гу

capidengue *m уст.* головна́я наки́дка, платóк (*у женщин*)

capigorra, capigorrista, capigorrón 1. *adj разг.* безде́льный, пра́здный; праздношата́ющийся; **2.** *m* 1) *разг.* безде́льник; 2) *разг.* церковнослужи́тель

capiguara, capihuara *m Ам. см.* carpincho

capilar 1. *adj* 1) волосно́й; 2) капилля́рный; fenómenos ~es капилля́рные явле́ния; tubos ~es капилля́рные тру́бки, капилля́ры; vasos ~es капилля́рные сосу́ды; **2.** *m pl анат.* капилля́ры

capiliforme *adj бот.* волосови́дный

capiluvio *m см.* capitiluvio

capilla *f* 1) капюшóн; 2) капе́лла, часóвня; 3) капе́лла, моле́льня (*в частных домах, в армии*); 4) *церк.* причт, клир; 5) церко́вный хор, капе́лла; 6) сове́т уча́щихся (*в колледже*); 7) *уст.* стручóк; 8) *разг.* мона́х; 9) *полигр.* о́ттиск, печа́тный лист; ◇ ~ **ardiente** заупоко́йная слу́жба (*в церкви, в частном доме*); ~ **mayor** гла́вный алта́рь; **estar en** ~ а) ожида́ть исполне́ния сме́ртного приговóра (*об осуждённом*); б) *разг.* (с нетерпе́нием) ожида́ть реше́ния (исхóда) де́ла, замере́ть в ожида́нии

capillejo *m* 1) *dim. de* capillo; 2) *уст.* чепе́ц, ка́пор; 3) кручёный мотóк шёлка; 4) *Перу* корзи́на (*из пальмовых листьев*)

capillero *m* свяще́нник (*в капелле, часовне*)

capilleta *f* 1) *dim. de* capilla; 2) *церк.* ни́ша (*с изображением святого*)

capillo *m* 1) де́тский че́пчик (*тж для крещения*); 2) *уст. см.* capucha 1; 3) *см.* capirote **2**, 5; 4) бума́жный колпачóк (*на аптечных пузырьках, склянках*); 5) се́тка для лóвли кро́ликов; 6) фильтр, си́то (*для очистки воска*); 7) *см.* capullo 1, 2, 3, 7; 8) *Сал.* обма́н; 9) *Перу* па́мятная меда́ль (*в день конфирмации, свадьбы*); 10) *Перу* помина́льная ка́рточка; ◇ ~ **de hierro** шлем

capilludo *adj* 1) принадлежа́щий капе́лле; 2) с капюшóном; нося́щий капюшóн

capingo *m Арг., Ч.* коро́ткий плащ

capipardo *m* 1) мона́х; 2) простолюди́н

capirotada *f* 1) припра́ва (*из яиц, чеснока и т. п.*); 2) *Ам.* капирота́да (*блюдо из мяса, сыра, жареной кукурузы, сливочного масла и пряностей*); 3) *М. прост.* óбщая моги́ла

capirotazo *m* щелчóк (*по лбу*)

capirote 1. *adj* разномáстный (*о крупном рогатом скоте*); **2.** *m* 1) остроконе́чный колпа́к; 2) пелери́на с капюшóном; 3) *уст.* капюшóн; 4) профе́ссорская ша́почка; 5) *охот.* клобучóк (*для ловчих птиц*); 6) *см.* capota I 3; 7) *см.* capirotazo; 8) *уст.* наве́с (*над балконом, окном*); ◇ **tonto (bobo) de** ~ набúтый дура́к

capirotear *vt* дава́ть щелчки́

capirucho *m разг. см.* capirote **2**

capis *m археол.* ча́ша для жертвоприноше́ния

capisayo *m* 1) пелери́на; 2) епи́скопское облаче́ние; 3) *разг.* плóхо сши́тая оде́жда, балахóн; 4) *Кол. см.* camiseta

capiscol *m* 1) ре́гент, капельме́йстер (*в кафедральном соборе*); 2) ка́нтор, капельме́йстер; 3) *арго* петýх

capiscolía *f церк.* дóлжность ре́гента

capishca *f Экв.* весёлая мýзыка

capissorrio, capisurrio *m шутл. см.* capisayo

capitación *f* распределе́ние подýшной пóдати

capital 1. *adj* 1) головнóй; относя́щийся к голове́; 2) са́мый ва́жный, гла́вный, основнóй, первостепе́нный; error ~ гла́вная (основна́я) оши́бка; importancia ~ первостепе́нная ва́жность; interés ~ огрóмный интере́с; cláusula ~ гла́вный (основнóй) пункт; 3) гла́вный, столи́чный (*о городе*); 4) смерте́льный, сме́ртный; enemigo ~ смерте́льный враг; pecado ~ сме́ртный грех; pena ~ сме́ртная казнь; 5) загла́вный (*о букве*); **2.** *m* 1) капита́л, состоя́ние; ~ circulante (de rotación, móvil, de explotación) оборóтный капита́л; ~ fijo основнóй капита́л; ~ financiero фина́нсовый капита́л; ~ líquido чúстая при́быль; ~ social óбщественный капита́л; 2) иму́щество (*вносимое мужем*); **3.** *f* 1) столи́ца, гла́вный гóрод; 2) загла́вная бýква; инициа́лы

capitalidad *f* столи́чный хара́ктер (вид) гóрода

capitalino *adj Ам.* столи́чный

capitalismo *m* капитали́зм

capitalista 1. *adj* капиталисти́ческий; régimen ~ капиталисти́ческий строй; **2.** *сот.* 1) капитали́ст; 2) *ком.* па́йщик, компаньóн, партнёр; **3.** *m ирон.* зри́тель, неожи́данно принима́ющий уча́стие в бóе быкóв

capitalización *f эк.* капитализа́ция

capitalizar *vt эк.* капитализи́ровать

capitalmente *adv* тяжелó, опáсно; смерте́льно

capitán *m* 1) *воен.* капита́н; 2) полково́дец; 3) *мор.* капита́н; 4) главáрь, вожáк (*шайки*); 5) главнокома́ндующий (*армией, флотом*); 6) *Кол.* распоряди́тель, устрои́тель; 7) *спорт.* капита́н (*команды*); ◇ ~ **de alto bordo,** ~ **de navío** капита́н фла́гманского корабля́; ~ **de batallón** командúр батальóна; ~ **de corbeta** капита́н тре́тьего ра́нга; ~ **de fragata** капита́н второ́го ра́нга; ~ **de llaves** ключа́рь в кре́пости; ~ **de mar y guerra** *уст.*, ~ **de navío** капита́н пе́рвого ра́нга; ~ **de puerto** вое́нный комендáнт пóрта; ~ **general** а) генера́л-капита́н; генера́л а́рмии; б) капита́н-генера́л (*высший военный чин в Испании*); ~ **general de distrito (de región)** кома́ндующий вое́нным óкругом; ~ **general de la armada** адмира́л фло́та; ~ **vencido, ni loado ni bien recibido** *погов.* ≅ го́ре побеждённому

capitana *f* 1) фла́гманский кора́бль; 2) *разг.* предводúтельница (*войска, отряда*); 3) *разг.* жена́ капита́на, капита́нша

capitanear *vt* 1) кома́ндовать (*воинским подразделением, отрядом и т. п.*); 2) предводúтельствовать, руководúть; верховóдить

capitanejo *m* 1) *Арг.* вожáк отря́да (*у индейцев*); 2) главáрь ша́йки

capitanía *f* 1) дóлжность (зва́ние) капита́на; 2) ро́та (*под командованием капитана*); 3) *уст.* батальóн; полк; 4) я́корный сбор; пла́та за стоя́нку; 5) *ист.* капитания́, вое́нное правúтельство; ◇ ~ **general** а) дóлжность (зва́ние) генера́л-капита́на; б) дóлжность кома́ндующего вое́нным óкругом; в) вое́нный óкруг; г) управле́ние кома́ндующего вое́нным óкругом; ~ **de puerto** комендату́ра пóрта

capitel *m архит.* 1) капите́ль; ~ corintio кори́нфская капите́ль; 2) шпиль ба́шни

capitiluvio *m* мытьё головы́ лека́рственными сре́дствами

capítol *m уст.* 1) *см.* capítulo 5; 2) *см.* cabildo

capitolio *m* 1) вели́чественное зда́ние; 2) *археол.* акрóполь; 3) капитóлий (*здание конгресса США*)

capitón *m* 1) *зоол.* лоба́н; 2) *см.* cabezudo **2**, 2; 3) *Сал. см.* cabezada 1

capitoné *галл.* **1.** *adj* стёганый; **2.** *m* вагóн-конте́йнер; грузови́к-конте́йнер (*для перевозки мебели*)

capitonear *vt Арг.* стега́ть, простёгивать

capitulación *f* 1) капитуля́ция; ~ incondicional безогово́рочная капитуля́ция; 2) договóр о капитуля́ции; 3) *pl* бра́чный договóр

capitulado 1. *adj* 1) сокращённый, кра́тко изло́женный; 2) разделённый на гла́вы; **2.** *m собир.* гла́вы, разде́лы

capitulante *m уст. см.* capitular I **2**, 1

capitular I **1.** *adj* капитуля́рный; **2.** *m* 1) член капúтула; 2) член городскóго сове́та

capitular II **1.** *vi* 1) договáриваться; услóвливаться; 2) капитули́ровать; **2.** *vt* 1) постановля́ть; 2) *юр.* обвиня́ть; ~ a uno de malversación de fondos обвиня́ть кого́-л. в растра́те де́нежных фóндов

capítulo *m* 1) *церк.* капúтул (*тж членов рыцарского или монашеского ордена*); 2) городскóй сове́т; 3) (*тж* ~ de culpas) обвине́ние; обвини́тельный акт; 4) глава́ (*книги*); 5) реше́ние, распоряже́ние; 6) *Ар. см.* cabildo; 7) *бот.* голóвка; ◇ ~**s matrimoniales** бра́чный контра́кт; **ganar (perder)** ~ *разг.* вы́игрывать (прóигрывать); **llamar (traer) a** ~ тре́бовать отчёта (*у кого-л.*), привлека́ть к отве́тственности (*кого-л.*)

capivara *m см.* carpincho

capó *m ав., авт.* капóт

capolado *m Ар.* мяснóй фарш

capolar *vt* 1) разруба́ть, перерубáть; рассека́ть, сечь; 2) *Ар.* руби́ть (*мясо для фарша*); 3) *Мурс.* обезглáвливать

capón I **1.** *adj* холощёный; кастри́рованный; **2.** *m* 1) кастра́т; 2) каплýн; 3) связка лóз, хвóроста (*для разведения огня*); 4) *Р. Пл.* кастри́рованный бара́н

capón II *m* 1) *разг.* щелчóк пó лбу; 2) стóпор я́корной цéпи

capona *f* эполéт

caponar *vt* 1) привя́зывать виногра́дные лóзы (*при обработке почвы*); 2) *уст. см.* caparr

caponera 1. *adj* веду́щий, головнóй (*о лошади*); **2.** *f* 1) головна́я лóшадь; 2) кле́тка для отка́рмливания каплунóв; 3) *разг.* прию́т, даровóе убéжище (содержáние); 4) *разг.* тюрьмá; estar metido **en** ~ сидéть в тюрьмé

capoquero *m* хлопчáтое дéрево

caporal 1. *adj уст.* основнóй; **2.** *m* 1) руководúтель; главáрь; 2) скóтник,

ко́нюх; 3) *Ам.* **прика́зчик**, **управля́ющий** (*скотоводческой фермой*); 4) *М.* **гла́вный пасту́х**; 5) *Ам. арго* **пету́х**; 6) *уст. воен.* **капра́л**

caporalista *m см.* caporal 2

caporogoca *m Р. Пл.* **ми́ртовое де́рево** (*разновидность*)

capot *m галл. см.* **capó**

capota I *f* 1) *бот.* **голо́вка ворся́нки**; 2) **ка́пор**; 3) **верх экипа́жа** (*складной*); 4) *Арг.* **побо́и, взбу́чка, трёпка**

capota II *f см.* capeta 2

capotaje *m ав., авт.* 1) **капота́ж**; 2) **капоти́рование**

capotar *vi ав., авт.* **капоти́ровать**

capotazo *m тавр.* **капота́со** (*обманное движение плащом в корриде*); ◇ **dar un ~** прийти́ на по́мощь

capote *m* 1) **плащ**; 2) **шине́ль**; 3) **плащ торе́ро**; 4) **серди́тый** (**хму́рый**) **вид**; 5) *разг. см.* cargazón 3; 6) *Арг.* **бушла́т**; 7) *Куба* **наве́с** (*для сушки кофе*); 8) *Кол.* **ве́рхний слой гру́нта** (*при раскопках и т. п.*); 9) *М., Ч.* **по́рка, трёпка**; ◇ **~ de brega** **коро́ткий плащ торе́ро**; **~ de montar** **кавалери́йский плащ**; **~ de paseo** **пара́дный плащ** (*тореро*); **a (para) mi ~** *loc. adv.* **по-мо́ему, по моему́ разуме́нию**; **de ~** *loc. adv.* М. **тайко́м, укра́дкой**; **dar ~** *карт.* **взять все взя́тки**; **dar ~ a uno** *разг.* а) *карт.* **не взять ни одно́й взя́тки**; б) **припере́ть кого́-л. к сте́нке** (*в споре*); в) **оста́вить без еды́** (*опоздавшего*); г) *М., Ч.* **обма́нывать, надува́ть кого́-л.**; **decir a (para) su ~** *разг.* **сказа́ть про себя́**; **echar un ~** *разг.* **прийти́ на вы́ручку, перевести́ разгово́р на другу́ю те́му**; **llevar ~** *карт.* **не взять ни одно́й взя́тки**

capotear *vt* 1) *см.* capear 1, 2, 3, 4; 2) *театр.* **игра́ть**; 3) *Арг.* **бить, колоти́ть**; 4) *Гонд.* **зана́шивать** (*платье*); 5) *Кол.* **тренирова́ть** (*бойцовых петухов*); ◇ **capoteárselas** *М.* **перебива́ться, жить помале́ньку**

capoteo *m см.* capeo

capotera *f* 1) *Ам.* **ве́шалка**; 2) *Вен., Кол., Куба* **портпле́д**

capotillo *m* 1) *уст.* **коро́ткий плащ**; 2) *ист.* **балахо́н** (*раскаявшегося грешника, прощённого Инквизицией*); 3) *Ч. см.* cascabillo

capotudo *adj см.* ceñudo

cappa *f* **ка́ппа** (*буква греческого алфавита*)

caprario *adj* **ко́зий, козли́ный**

Capricornio *m* **Козеро́г** (*созвездие*); trópico de ~ **Тро́пик Козеро́га**

capricho *m* 1) **капри́з, при́хоть**; **причу́да**; a su ~ **по своей при́хоти**; 2) *иск.* **фанта́зия**; **капри́ччио, капри́ччо**

caprichoso *adj* 1) **капри́зный, своево́льный, своенра́вный**; 2) **капри́зный, прихотли́вый, причу́дливый**

caprichudo *adj см.* caprichoso 1

cápridos *m pl зоол.* **полоро́гие**

caprifoliáce||o *бот.* **1.** *adj* **жи́молостный**; **2.:** ~as *f pl* **жи́молостные**

caprino *adj см.* cabruno

caprípede, caprípedo *adj поэт.* **козлоно́гий**

cápsula *f* 1) **колпачо́к** (*бутылки*); 2) **ка́псюль**; **писто́н**; 3) *бот.* (**семенна́я**) **коро́бочка, ка́псула**; 4) *фарм.* **ка́псула**; 5) *анат.* **су́мка, оболо́чка**; ~ renal (suprarrenal) **надпо́чечник, надпо́чечная железа́**; ~ del corazón **перика́рд**

capsular I *adj* **ка́псюльный**

capsular II *vt* **закрыва́ть, заку́поривать** (*бутылки*)

captación *f* 1) **привлече́ние внима́ния**; **приобрете́ние благоскло́нности**; **снискание** (**заслу́живание**) **уваже́ния**; 2) **захва́т, приобрете́ние нече́стным путём** (*наследства и т. п.*); 3) **собира́ние вод, капта́ж**; 4) **ула́вливание** (*звуков, электромагнитных колебаний и т. п.*); ~ de polvo **пылеула́вливание**

captador *m* 1) **собира́тель**; **ула́вливатель, уловитель**; ~ de polvo **пылесо́с, пылеула́вливатель**; 2) **да́тчик**; **приёмник**; ~ capacitivo (electrodinámico, electromagnético) **ёмкостный** (**электродинами́ческий, электромагни́тный**) **да́тчик**

captar *vt* 1) **завладева́ть** (*вниманием*); **привлека́ть** (*внимание, взоры*); **приобрета́ть** (*благосклонность*); **снска́ть** (*расположение, уважение*); 2) **собира́ть, отводи́ть** (*воду*); 3) **ула́вливать** (*звук, электромагнитные колебания*); 4) **понима́ть, ула́вливать** (*смысл речи*)

captatorio *adj* 1) **привлека́ющий**; 2) *юр.* **незако́нно захва́ченный** (*о наследстве и т. п.*)

captivo *уст.* **1.** *adj* 1) *см.* cautivo **1**; 2) **несчастли́вый, неуда́чливый**; **2.** *m* 1) *см.* cautivo **2**; 2) *см.* cautiverio

captor *m Ч.* 1) **захва́тчик**; 2) **челове́к, задержа́вший престу́пника** (**наруши́теля** *и т. п.*)

captura *f* **аре́ст, задержа́ние** (*преступника, нарушителя и т. п.*)

capturar *vt* **арестова́ть, схвати́ть** (*преступника, нарушителя и т. п.*)

¡capú! *interj Куба разг.* чур!

capuana *f разг.* **взбу́чка, по́рка**

capucete *m Ар.* 1) *см.* capuz; 2) **ныря́ние**

capucha *f* 1) **пелери́на** (*с капюшоном*); 2) *см.* capucho 1; 3) *зоол.* **хохо́л**

capuchina *f* 1) *бот.* **насту́рция, капуци́н**; 2) **ручно́й фона́рик** (*с гасильником*); 3) **бискви́тное пече́нье** (*в форме капюшона*); 4) **бума́жный змей** (*в виде капюшона*)

capuchin||o **1.** *adj* 1) **капуци́нский**; religiosos ~s **капуци́нские мона́хи, капуци́ны**; religiosas ~as **капуци́нские мона́хини**; 2) *Ч.* **ма́ленький** (*о фруктах*); **2.** *m* 1) **капуци́н** (*монах*); 2) **капуци́н** (*род обезьян*); ◇ **polvo de ~** **мери́чный порошо́к**; **llover ~s (de bronce)** *разг.* **лить как из ведра́**

capucho *m* 1) **капюшо́н**; 2) *уст. см.* capullo 1, 2

capuchón *m* 1) **капюшо́н**; 2) **плащ-пелери́на** (*женский*); 3) **коро́ткое домино́** (*маскарадный костюм*); 4) **колпачо́к** (*авторучки и т. п.*); 5) **больша́я пелери́на с капюшо́ном** (*одежда заключённых*); ◇ **ponerse el ~** *разг.* **сесть в тюрьму́**

capuja *f Бот.* **сва́лка, дра́ка**

capujar *vt разг. Арг., Бол.* 1) **лови́ть на лету́** (*что-л.*); 2) **опережа́ть в разгово́ре**; 3) **выхва́тывать, отнима́ть**

capul *m Ч.* **чёлка**

capulí, capulín *m Ам.* **ви́шня** (*разновидность; дерево, плод*); ~ cimarrón **ди́кая ви́шня**

capulina *f* 1) *Ам. см.* capulí; 2) *М.* **ядови́тый пау́к**; 3) *М.* **проститу́тка**

capullina *f Сал.* **кро́на** (*дерева*)

capullo *m* 1) **шелкови́чный ко́кон**; ~ ocal **двойно́й ко́кон**; 2) **ко́кон** (*насекомых*); 3) **буто́н** (*розы*); 4) *см.* cascabillo 3; 5) **пучо́к припа́ренных льняны́х воло́кон**; 6) **ткань из шёлка-сырца́**; 7) *анат.* **препу́ций, кра́йняя плоть**

capuz *m* 1) *см.* capucho; 2) *уст.* **дли́нная тра́урная оде́жда с капюшо́ном** (*со шлейфом*); 3) *уст.* **пара́дный плащ**; 4) **окуна́ние** (*кого-л. с головой*); **ныря́ние**

capuzar *vt* 1) **окуна́ть в во́ду** (*с головой*); 2) **грузи́ть с дифферентом на нос** (*судно*)

capuzón *m см.* capuz 4

caquéctico **1.** *adj* 1) **истощённый, худосо́чный**; 2) **худосо́чный, захуда́лый, завали́ящий** (*о чём-л.*); **2.** *m* **худосо́чный челове́к**

caquetás *m pl* **какета́сы** (*индейцы в Колумбии*)

caquexia *f* 1) *бот.* **хлороз расте́ний** (*из-за нехватки света*); 2) *мед.* **кахекси́я, худосо́чие, истоще́ние**

caqui I *m* **япо́нская восто́чная хурма́** (*дерево и плод*)

caqui II *m* 1) **ха́ки** (*ткань*); 2) **ха́ки** (*цвет*); 3) *разг.* **вое́нная фо́рма**

caquinación *f мед.* **истери́ческий смех**

caquino *m* (*чаще pl*) *М.* **гро́мкий смех, хо́хот**

car I *m* **ни́жний коне́ц ре́я** (*в латинских парусах*)

car II *conj уст.* **потому́ что, та́к как**

cara **1.** *f* 1) **лицо́**; 2) **выраже́ние лица́**; **грима́са, ми́на, физионо́мия**; poner mala ~ **сде́лать недово́льное лицо́**; poner ~ agria **скорчить ки́слую ми́ну**; poner ~ de circunstancias **сде́лать серьёзное лицо́**; 3) **основа́ние са́харной головы́**; **4) лицо́, пере́дняя сторона́, фаса́д**; 5) **лицева́я сторона́, лицо́** (*ткани, монеты и т. п.*); **сторона́** (*листа бумаги*); 6) (*тж* ~ dura) *разг.* **наха́льство, бесстыдство**; 7) **вид, вне́шность**; 8) **грань**; **фа́ска**; **пове́рхность**; 9) *мат.* **грань**; 10) *тех.* **рабо́чая пове́рхность**; 11) *Перу* **лиша́й, парша́**; **2.** *adv*: ~ arriba **наве́рх, кве́рху**; **лицо́м вверх**; ~ abajo **вниз, кни́зу**; **лицо́м вниз**; ~ a *loc. prep.* **к, лицо́м к, по направле́нию к**; ~ al mar **лицо́м** (**по направле́нию**) **к мо́рю**; ~ al norte **в се́верном направле́нии**; ◇ **~ amarrada** а) *Ам.* **забинто́ванное лицо́**; б) *Вен.* **суро́вое лицо́**; **~ apedreada (empedrada, de rallo)** *разг.* **челове́к с рябы́м лицо́м, ряб**о́й; **~ con dos haces** *разг.* **двули́чный** (**двули́кий**) **челове́к**; **~ de acelga (de gualda)** *разг.* **боле́зненный вид, бле́дное лицо́**; **~ de aleluya (de pascua, de risa)** *разг.* **довольный** (**сия́ющий**) **вид, ра́достное лицо́**; **~ de chipaco** *Ам. разг.* **бледноли́цый** (**нездоро́вый**) **челове́к**; **~ de hereje** **неприя́тная вне́шность**; **проти́вная ро́жа**; **~ de (justo) juez, ~ larga** *Арг., Куба, Перу*; **~ de pocos amigos (de vinagre)** *разг.* **стро́гое** (**хму́рое, непривётливое**) **лицо́**; **~ de perro** **зло́е** (**непривётливое**) **лицо́**; **~ de vaqueta** *разг.* а) **угрю́мое лицо́**; б) *разг.* **бессо́вестный челове́к, нахал**; **~ de viernes** *разг.* **ки́слая ми́на, по́стная физионо́мия**; **~ o (y) cruz** **орля́нка** (*азартная игра*); **~ a ~** *loc. adv.* а) **лицо́м к лицу́**; б) **пря́мо, откры́то, в глаза́**; **a ~ descubierta** *loc. adv.* **откры́то**; **пря́мо**; andar a ~ descubierta **де́йствовать откры́то**; **de ~** *loc. adv.* (**пря́мо**) **в лицо́**; **de ~ a** *loc. prep.* **напро́тив** (*кого-чего-л.*), **пе́ред** (*кем-чем-л.*); **лицо́м к** (*кому-чему-л.*); **por su bella (linda) ~** *loc. adv. разг.* **ра́ди** (**его́, её** *и т. п.*) **прекра́сных глаз, за прекра́сные глаза́**; **caérsele a uno la ~ de vergüenza** *разг.* **сгора́ть** (**сгоре́ть**) **от** (**со**) **стыда́**; **cruzar la ~ a uno** а) **дать пощёчину кому́-л.**; б) **уда́рить по лицу́ кнуто́м** (**хлысто́м** *и т. п.*); **dar en ~ a uno una cosa** **упрека́ть кого́-л. в чём-л.**; **отчи́тывать кого́-л. за что́-л.**; **dar la ~ отвеча́ть** за

свои́ посту́пки, не пря́таться за ¦чужу́ю спи́ну; **dar (sacar) la ~ por otro** *разг.* а) защища́ть кого́-л., стать на защи́ту кого́-л.; б) руча́ться (отвеча́ть) за кого́-л.; **echar a ~ o cruz** а) игра́ть в орля́нку; б) разыгра́ть по жре́бию; **echar a la ~ a uno**; **echar en (la) ~ a uno** а) упрека́ть кого́-л. в чём-л.; попрека́ть кого́-л. че́м-л.; б) говори́ть кому́-л. пря́мо в лицо́ (в глаза́) что́-л.; **escupir en la ~ a uno** *разг.* презира́ть кого́-л., плева́ть в лицо́ кому́-л.; **guardar la ~** *перен.* скрыва́ться; стара́ться быть незаме́ченным (неу́знанным); **hacer a dos ~s** лицеме́рить, двуру́шничать; **hacer ~** а) проти́виться; б) *разг.* снисходи́ть, прислу́шиваться (*к просьбам, предложениям и т. п.*); **huir la ~** избега́ть, сторони́ться (*кого-л.*); **lavar la ~** *разг.* а) почи́стить (*что-л.*); б) льстить (*кому-л.*); **mirar (estar siempre mirando) a la ~ a uno** *разг.* зайскивать, угодничать пе́ред ке́м-л.; **no conocer la ~ al miedo (a la necesidad, *etc.*)** *разг.* не знать стра́ха (нужды́ *и т. п.*); **no haber visto la ~ al enemigo** не ню́хать по́роху; **no mirar la ~ a uno** не жела́ть ви́деть кого́-л.; серди́ться на кого́-л.; **no saber dónde tiene la ~** *разг.* не знать (*чего-л.*), не смы́слить (*в чём-л.*); **no tener a quien volver la ~** *разг.* ≅ не́где (не́куда) го́лову приклони́ть; **no volver la ~ atrás** не огля́дываться наза́д, упо́рно (без огля́дки) продолжа́ть на́чатое де́ло; **poner buena (mala) ~** *разг.* а) приве́тливо (неприве́тливо) встреча́ть (*кого-л.*); б) хорошо́ (пло́хо) встре́тить (*предложение и т. п.*); **quitar la ~** *разг.*: ¦(qué) voy a quitarte la ~! я тебе́ дам!; **sacar la ~ por uno** а) вступа́ться за кого́-л.; б) руча́ться за кого́-л.; **salir a la ~** *разг.* а) быть напи́санным на лице́; б) до́рого обходи́ться (сто́ить); **saltar a la ~** *разг.* а) гру́бо отвеча́ть (*на замечания*); б) быть очеви́дным (*о чём-л.*); **tener ~ de corcho** *разг.* не име́ть ни стыда́ ни со́вести, быть наха́лом; **tener ~ para hacer una cosa** име́ть наха́льство, осме́ливаться сде́лать что́-л.; **terciar la ~ a uno** уда́рить (хлестну́ть) по лицу́ кого́-л.; **verse las ~s** *разг.*: ¦nos veremos las ~s! мы ещё встре́тимся! (*угроза*); **volverle a uno a la ~ una cosa** *разг.* с презре́нием отве́ргнуть что́-л.; **volverle a uno a la ~ las palabras (las injurias, *etc.*)** *разг.* плати́ть той же моне́той; **volver la ~ al enemigo** перейти́ в наступле́ние, дать отпо́р врагу́; **en la ~ se lo dice, en la ~ se lo conoce** *разг.* на лице́ напи́сано; **mírame esta ~ (la ~)** ты забыва́ешь, с кем говори́шь; не забыва́йся; **su ~ defiende su casa** *разг.* стра́шен как сме́ртный грех

caraba I *f Сал.* 1) разгово́р, бесе́да; 2) шу́тка, ро́зыгрыш

caraba II *f разг.* верх, преде́л; ¦es la ~ ! э́то уж сли́шком!; э́то про́сто наха́льство!, чёрт зна́ет что тако́е!

carabao *m зоол.* водяно́й бу́йвол

cárabe *m* янта́рь

carabear *vi Сал.* 1) остана́вливаться, ждать; el tiempo no carabea вре́мя не ждёт; 2) отвлека́ться

carabela *f* 1) каравёлла; 2) *Гал.* больша́я корзи́на; 3) *Кол.* сопе́рница; 4) *Экв.* карамéль, леденéц

carabelón *m* ма́ленькая каравёлла

carabero *adj Сал.* лю́бящий поговори́ть (развле́чься)

carábidos *m pl зоол.* жу́желицы

carabina *f* 1) караби́н; 2) *разг.* компаньо́нка; 3) *Вен.* безбиле́тный прое́зд в трамва́е; 4) *Вен., Кол.* конте́йль; ◇ **ser la ~ de Ambrosio** *разг.* быть соверше́нно бесполе́зным; ≅ пя́тое колесо́ в теле́ге

carabinazo *m* 1) вы́стрел из караби́на; 2) ра́на от вы́стрела караби́на

carabinero *m* карабине́р (*в Испании солдат пограничной стражи, пограничник*)

carablanca *m Кол., К.-Р.* капуци́н (*разновидность обезьяны*)

cárabo I *m* 1) *уст. см.* cangrejo 1, 1; 2) *зоол.* жу́желица

cárabo II *m* обыкнове́нная (се́рая) неясыть (*сова*)

carabuco *adj П.-Р. см.* cornigacho

caraca *f Куба* бу́лка (*из кукурузы*)

caracal *m* карака́л, степна́я рысь

caracaral *m Ам.* парша́

caracas I *m* 1) венесуэ́льское како́о; 2) *М. разг.* шокола́д

caracatey *m Куба* сова́ (*разновидность*)

caracense 1. *adj* гвадалаха́рский; 2. *m, f* урожéн|ец, -ка (жи́тель, -ница) Гвадалаха́ры, гвадалаха́р|ец, -ка

caracol *m* 1) ули́тка; 2) ра́ковина (*улитки*); 3) *см.* caracola 1; 4) винтова́я ле́стница; 5) завито́к, ло́кон (*на виске*); 6) *М.* просто́рная ночна́я руба́шка (*женская*); 7) *М.* вы́шитая ко́фта (*женская*); 8) *М.* пеньюа́р; 9) *Кол.* дома́шний хала́т; 10) *спорт.* вольт (*лошади*); 11) *анат.* ули́тка (*часть среднего уха*); ◇ ¦~es! *interj* (*выражение удивления, недовольства и т. п.*) чёрт возьми́!; **hacer ~es** виля́ть, петля́ть; **no importa (no vale) un ~ (dos ~es)** ≅ грош а́ ло́маного не сто́ит

caracola *f* 1) больша́я ули́тковая морска́я ра́ковина; 2) *Ар.* ча́йка

caracolada *f* блю́до из ули́ток

caracolear *vi* де́лать (выде́лывать) во́льты (*о лошади*)

caracoleo *m спорт.* ре́зкие поворо́ты, во́льты (*лошади*)

caracolero *m* собира́тель (продаве́ц) ули́ток

caracoleta *Ар.* 1) *см.* caracolillo; 2) ма́ленькая шалу́нья, стрекоза́ (*о девочке*)

caracoli *m Кол. бот.* анака́рдия, фиста́шка, сума́х

caracolillo *m* 1) (*тж pl*) ло́бия, обыкнове́нный долихо́с (*декоративная разновидность*; *тж цветок*); 2) ко́фе (*мелкозернистый ценный сорт*); 3) кра́сное де́рево (*с прожилками*); 4) *Арг.* вермише́ль

caracosmos *m* кумы́с

caracote *m Кол.* изли́шнее украше́ние (*у женщин*)

carácter *m* 1) знак, изображе́ние; 2) бу́ква, знак; си́мвол; 3) ли́тера; 4) маги́ческий знак, маги́ческая фигу́ра, маги́ческое изображе́ние; 5) тавро́; клеймо́; 6) (неизгладимый) след; отпеча́ток; imprimir ~ накла́дывать отпеча́ток; 7) **хара́ктер**, приро́да (*чего-л.*); ~ oficial официа́льный хара́ктер; 8) хара́ктер, нату́ра, склад; ~ generoso великоду́шный хара́ктер; tiene buen ~ у него́ хоро́ший хара́ктер; 9) хара́ктер, черта́ (*национальные*); ~ español испа́нский хара́ктер; 10) при́знак, черта́, сво́йство; ~ distintivo отличи́тельный при́знак; 11) си́льная нату́ра, я́ркий хара́ктер; твёрдая (си́льная) во́ля; no tiene ~ у него́ нет хара́ктера, он слабово́льный челове́к; 12) характе́рность, индивидуа́льность, своеобра́зие; 13) стиль, мане́ра (*игры актёра и т. п.*); de medio ~ *разг.* (*обычно о музыке*) неопределённый стиль (хара́ктер); 14) *pl* шрифт; 15) *биол.* при́знак; ~ adquirido приобретённый при́знак; ~ heredado насле́дственный при́знак; ~ dominante (necesario) домини́рующий (рецесси́вный) при́знак

caracterial *adj мед.* душе́вный, психи́ческий (*о заболевании*)

caracterismo *m* отличи́тельный при́знак

característica *f* 1) (*тж pl*) характери́стика, сво́йство, да́нные; ~s aerodinámicas аэродинами́ческие характери́стики (сво́йства); ~s balísticas балли́сти́ческие да́нные (характери́стики, сво́йства); 2) (характе́рная) черта́, осо́бенность; 3) хара́ктерная актри́са

característico 1. *adj* характе́рный, отличи́тельный; rasgo ~ характе́рный при́знак, отличи́тельная черта́; 2. *m малоупотр.* хара́ктерный актёр

caracterizable *adj* определя́емый

caracterizado *adj* 1) осо́бенный, приме́тный, характе́рный; 2) авторите́тный, по́льзующийся авторите́том

caracterizar *vt* 1) характеризова́ть; дава́ть характери́стику (*кому-чему-л.*); ~ los personajes de una obra характеризова́ть персона́жи произведе́ния; 2) характеризова́ть, быть характе́рным (*для кого-чего-л.*); 3) выступа́ть в ро́ли (*кого-л.*); 4) одева́ть, гримирова́ть (*актёра*); ~se 1) (por) характеризова́ться (*чем-л.*); 2) *театр.* одева́ться, гримирова́ться

caracterología *f* характерологи́я

caracú *m Р. Пл.* 1) караку́ (*порода крупного рогатого скота, выращиваемая для убоя*); 2) мозгова́я кость (*для приготовления пищи*)

carácul, caracul 1. *adj* караку́льский (*об овце*); 2. *m* 1) караку́льская (кара́кулевая) овца́; 2) кара́куль, кара́кулевый мех

caracha, carache *m* 1) *Ю. Ам.* чесо́тка (*у животных*); 2) *Ч., Арг., Перу* чесо́тка; ◇ ¦~s! *interj Кол., П.-Р.* чёрт возьми́!

carachento *adj Ю. Ам. см.* carachoso

caracho *adj* фиоле́товый

carachoso *adj Перу* чесо́точный

carachupa *f Перу* опо́ссум

caradelante *adv уст.* 1) в дальне́йшем; впредь; 2) вперёд

carado *adj*: bien ~ внуша́ющий дове́рие, прили́чный; mal ~ не внуша́ющий дове́рия, подозри́тельный

carador *m Перу горн.* нава́льщик; стволово́й загру́зчик

caradura 1. *adj* наха́льный, на́глый; 2. *m* наха́л, наглец́

¦carafita! *interj Ч.* чёрт возьми́!

carago *m Гонд., К.-Р., Сальв. см.* carao

caraguatá *f Ам.* 1) ага́ва (*разновидность*); 2) волокно́ ага́вы

caraguay *m Бол.* больша́я я́щерица

caraiba *adj, m см.* caribe

caraira *f Куба* трещо́тка

carama I *f* и́ней; и́зморозь

carama II *f Вен.* 1) скопле́ние хво́роста, зато́р (*на реке*); 2) ку́ча, гру́да; 3) неро́вные зу́бы; 4) рога́ (*оленя*)

caramanchel *m* 1) *мор.* кры́шка лю́ка; 2) *Ч.* ларёк, пала́тка; 3) *Арг.* заку́сочная; 4) *Перу* наве́с, кры́ша; 5) *Кол.* черда́к, чула́н, камо́рка; 6) *Экв.* ко́роб (*бродячего торговца*); 7) *Вен. см.* carama II 2

caramanchón *m см.* camaranchón

caramañola *f* 1) *Леон* кувши́н с но́сиком (*для питья*); 2) *Арг., Ч. см.* caramayola

caramayola *f Арг., Ч.* фля́га

¡caramba! *interj* (*употр. для выражения удивления, досады*) кара́мба!, чёрт побери́ (возьми́)!; ¡ ~ con este chico! чёрт бы побра́л э́того мальчи́шку!; ¡qué ~ ! како́го чёрта!

carambanado *adj* окоченéлый, замёрзший

carámbano I *m* 1) сосу́лька; 2) *Ник. см.* carao

carámbano II *m Куба см.* cáncano

carambola *f* 1) карамбо́ль (*в бильярде*); 2) счастли́вый слу́чай, везéние; 3) *разг.* двойно́й результа́т, двойна́я вы́года; 4) *разг.* обма́н, хи́трость; 5) карамбо́ла (*сети для ловли сардин и т. п.*); ◇ **por ~** *loc. adv. разг.* а) рикоше́том, ко́свенно, око́льным путём; б) случа́йно, неожи́данно; ¡ ~ ! *interj Арг., Куба, П.-Р.* чёрт возьми́!

caramboleado *adj Ч.* пья́ный

carambolear *vi* 1) де́лать карамбо́ль (*в бильярде*); 2) *Ч. разг.* выпи́сывать (выде́лывать) кренделя́ (*о пьяном*); **~se** подвы́пить, приложи́ться

carambolero *m Арг., Ч. см.* carambolista

carambolista *com.* о́пытный игро́к в биль я́рд

caramel *m* 1) средиземномо́рская сарди́на; 2) *уст. см.* caramelo 1

caramela *f уст. см.* caramillo 1

caramelizar *vt* глазирова́ть, покрыва́ть глазу́рью

caramelo *m* 1) карамéль; леденéц; 2) жжёный са́хар

caramente *adv* 1) до́рого; 2) уси́ленно, насто́йчиво; 3) стро́го, неукосни́тельно (*употр. в формулах присяги*)

caramera *f Вен.* неро́вные зу́бы

caramero *m* 1) *Вен. см.* caramera; 2) *Кол.* палиса́дник, огра́да; 3) *Вен. см.* carama II 1

caramesa *f* оби́льный (бога́тый) стол

caramida *f* магни́тный железня́к, магнети́т

caramilla I *f см.* calamina

caramilla II *f см.* caramillo 1

caramilleras *f pl Сант. см.* calamillera

caramillo *m* 1) ду́дка, сопéль; 2) *муз.* свире́ль; 3) *бот.* соля́нка (*разновидность*); 4) гру́да, во́рох, нава́л; 5) сплéтни, то́лки; 6) ссо́ра, скло́ка; шум, переполо́х; armar (levantar) un ~ затéять скло́ку; подня́ть шум (трезво́н)

caramilloso *adj разг.* мéлочный, щепети́льный

cáramo *m арго* вино́

caramullo *m Ар. см.* colmo **2,** 1

carancho *m Перу* фи́лин

caranda *Ам.*, **carandaí** *P. Пл.*, **caranday** *Ам. m* брази́льская па́льма

caranegra 1. *adj Арг.* черномо́рдый (*о породе овец*); **2.** *f Арг.* черномо́рдая овца́ (*порода*); **3.** *m Вен., Кол., К.-Р.* обезья́на (*разновидность*)

caranga *f Гонд.*, **carángano** *m Ам. см.* cáncano

carantamaula *f разг.* 1) уро́дливая ма́ска (*из картона*); 2) образи́на, страши́ла

carantón *adj* 1) *Ч.* широколи́цый; 2) *Экв. см.* carilleno

carantoña *f разг.* 1) *см.* carantamaula; 2) молодя́щаяся стару́ха; 3) *pl* лесть, подхали́мство

carantoñero *m разг.* льстец, подхали́м

carántula *f см.* careta 1

carañuela *f Куба* жу́льничество (плутовство́) в игре́

carao *m Ц. Ам. бот.* ка́ссия (*разновидность*)

caráota *f Вен.* фасо́ль

carapacha *f Кол.* кора́ де́рева

carapachay *m Арг., Пар.* у́гольщик, заготови́тель древе́сного у́гля

carapacho *m* 1) па́нцирь (*черепахи, ракообразных и т. п.*); 2) *pl* карапа́чи (*индейцы в Перу*)

carapato *m* касто́ровое ма́сло; касто́рка (*разг.*)

¡carape! *interj см.* caramba

carapucho *m* 1) *Аст. см.* capucho; 2) *Перу бот.* костёр (*разновидность*)

carapulca *f Перу* жарко́е

caraqueñ||o, -a 1. *adj* кара́касский; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожéн|ец, -ка) Кара́каса

carasilón *adj Перу* большели́цый

carasio *m* золото́й кара́сь

carasol *m* солнцепёк

¡caráspita! *interj Арг. разг. см.* cáspita

caratillo *m Вен. см.* carato II

carato I *m* кара́т

carato II *m Вен.* кара́то (*прохладительный напиток*)

carátula *f* 1) *см.* careta 1, 2; 2) ма́ска (*клоуна*); 3) теа́тр, театра́льный мир; 4) *разг.* уро́дина, страши́лище; 5) *Ам.* загла́вный (ти́тульный) лист; ~ falsa контрти́тул, шмуцти́тул; 6) *М.* цифербла́т (*часов*)

caratulado *adj* 1) в ма́ске; 2) *Арг., Ур.* титулóванный (*о документе*)

caratulero *m* 1) продавéц ма́сок; 2) ма́стер по изготовлéнию ма́сок

carava *f уст.* сéльская вечери́нка, гуля́нье

caravana *f* 1) карава́н; 2) цыга́нский та́бор; 3) *разг.* гру́ппа путешéственников (тури́стов); 4) *Куба* лову́шка (*для птиц*); 5) *Экв.* перипети́и, неуря́дицы; 6) *Гонд., М.* вéжливость, любéзность, внима́ние; 7) *pl Арг., Бол., Ч.* сéрьги; ◇ **correr (hacer) (las) ~s** хлопота́ть (*о чём-л.*); **hacer la ~** *Ч.* уха́живать за жéнщиной

caravanera *f* карава́н-сара́й

caravanero *m* вожа́тый карава́на, карава́нщик

caravasar *m см.* caravanera

caravelita *f П.-Р.* ром (*низкого качества*)

caravero *adj* обще́ительный

caray I *m см.* carey

¡caray! II *interj прост. см.* caramba

carayá *m Арг., Кол., Пар.*, **carayaca** *m Вен.* чёрный ревýн (*обезьяна*)

carbamida *f хим.* карбами́д, мочеви́на

carbaso *m поэт.* 1) лён; 2) па́рус

carbinol *m* мети́ловый спирт; карбино́л, метано́л

carbohidrato *m* углево́д

carbohielo *m* твёрдая двуо́кись углеро́да, сухо́й лёд

carbol *m* карбо́ловая кислота́, фено́л

carbólico *adj* карбо́ловый, фено́ловый

carbón *m* 1) у́голь; ~ activado (activo) акти́вный (активи́рованный) у́голь; ~ animal (de huesos) живо́тный (костяно́й) у́голь; ~ de arranque древе́сный у́голь (*из корней*); ~ de canutillo древе́сный у́голь (*из тонких ветвей*); ~ de piedra (mineral) ка́менный у́голь; ~ vegetal древе́сный (расти́тельный) у́голь; 2) шлак (*твёрдого топлива*); 3) головнёвые грибы́; 4) *см.* carboncillo 1; 5) *Дом. Р. шутл.* де́ньги; ◇ **hacerse (volverse, tornarse) ~** *разг.* обу́глиться

carbonada *f* 1) коли́чество у́гля, загружа́емого в печь (*в один приём*); 2) мя́со, поджа́ренное на у́глях; 3) карбона́да (*сладкое блюдо из яиц, молока и сахара*); 4) *Ю. Ам.* жарко́е

carbonado 1. *adj* углеро́дистый; **2.** *m* карбона́до, чёрный алма́з

carbonario 1. *adj* относя́щийся к о́бществу карбона́риев; **2.** *m* карбона́р, карбона́рий

carbonatado *adj хим.* насы́щенный углеки́слым га́зом

carbonatar *vt хим.* насыща́ть углеки́слым га́зом

carboncilla *f* у́гольная пыль; мéлкий у́голь

carboncillo *m* 1) у́голь (*для рисования*); 2) *Ч. см.* carbonilla; 3) гриб; 4) *бот.* головнёвый гриб

carbonear I *vt* 1) пережига́ть де́рево в у́голь, производи́ть древе́сный у́голь; 2) загружа́ть у́глем (*судно*)

carbonear II *vt Ч.* подстрека́ть, подбива́ть

carboneo *m* углежже́ние; ~ en hornos углежже́ние в углевыжига́тельных печа́х

carbonera *f* 1) древесноу́гольная ку́ча, костёр (*для получения древесного угля*); 2) у́гольный сара́й; 3) у́гольщица; 4) *Ч.* тéндер (*для топлива*); 5) *Кол.* у́гольная копь; 6) *мор.* бу́нкер, у́гольная я́ма

carbonería *f* у́гольная ла́вка

carbonero 1. *adj* у́гольный, углево́й; **2.** *m* 1) у́гольщик; углежо́г; 2) углево́з (*судно*); 3) *Ч.* подстрека́тель; ◇ **tiznar al ~** *M. разг.* надува́ть плу́та, обводи́ть вокру́г па́льца хитреца́

carbónico *adj хим.* 1) у́гольный; ácido ~ у́гольная кислота́; 2) углеки́слый; anhídrido ~ двуо́кись углеро́да, углеки́слый газ; 3) углеро́дистый

carbónidos *m pl хим.* углеро́дные соедине́ния

carbonífero *adj* 1) угленóсный, у́гольный; 2) *геол.* каменноу́го́льный

carbonilla *f* 1) мéлкий ка́менный у́голь; 2) уголёк (*тлеющий*); 3) *Р. Пл.* мéлкий древéсный у́голь; 4) *Р. Пл.* у́голь (*для рисования*)

carbonita *f мин.* карбони́т, приро́дный кокс

carbonización *f* 1) обу́гливание; 2) выжига́ние древéсного у́гля, углежже́ние; 3) коксова́ние

carbonizar *vt* 1) обу́гливать; 2) *см.* carbonear I 1; 3) коксова́ть; 4) *разг.* пережа́ривать (*пищу*); **~se** 1) обу́гливаться; 2) *разг.* подгора́ть (*о пище*)

carbono *m* углеро́д

carbonoso *adj* 1) у́глистый, у́гольный; 2) углеро́дный, углеро́дистый

carborundo *m* карбору́нд, карби́д кре́мния

carbuncal *adj* 1) карбункулёзный, относя́щийся к карбу́нкулу; 2) относя́щийся к сиби́рской я́зве

carbunclo *m* 1) *см.* carbúnculo; 2) *см.* carbunco

carbunco *m* 1) *мед.* карбу́нкул, злока́чественный фуру́нкул; 2) сиби́рская я́зва

carbuncoso *adj см.* carbuncal

carbúnculo *m мин.* 1) карбу́нкул, альмади́н (*гранат*); 2) руби́н

carburación *f* 1) *хим.* карбюра́ция, карбюри́рование; 2) *тех.* цемента́ция желéза; науглеро́живание

carburador *m тех.* карбюра́тор

carburante 1. *adj хим.* углеводоро́дный; 2. *m* то́пливо, горю́чее

carburar *vt хим.* 1) карбюри́ровать; 2) цементи́ровать, науглеро́живать

carburo *m хим.* карби́д; ~ de calcio карби́д ка́льция; ~ de hierro карби́д желе́за

carca I *m* 1) *пренебр. см.* carlista 2; 2) реакционе́р

carca II *f Ам.* сосу́д для приготовле́ния чи́чи

carca III *f Ам.* грязь

carcacha *f M.* драндуле́т, колыма́га

carcahuesal *m P. Пл.* боло́тистая по́чва

carcaj *m* 1) колча́н; 2) упо́р (*для несения знамени*); 3) *Ам.* чехо́л для ружья́ (*у всадника*)

carcajada *f* хо́хот, взрыв сме́ха; ~ homérica гомери́ческий смех; reírse a ~s (a ~ tendida) хохота́ть, залива́ться сме́хом

carcajear *vi* (*тж* ~se) *разг.* 1) хохота́ть, гогота́ть; 2) (de) плева́ть, чиха́ть (*на что-л.*)

carcamal *разг.* 1. *adj* 1) дря́хлый (*о старике*); 2) зану́дливый; 2. *m* 1) (ста́рая) разва́лина; 2) зану́да

carcamán I *m* большо́е неповоро́тливое су́дно, посу́дина

carcamán II *m* 1) *Ам.* челове́к с большими претензиями; 2) *M., Перу см.* carcamal 2, 2

cárcamo *m см.* cárcavo

carcañal *m см.* calcañar

carcasa *f* 1) раке́та (*для фейерверка*); 2) *тех.* карка́с, о́стов

cárcava, carcavina *f* 1) вы́моина, ры́твина; 2) защи́тный ров; 3) моги́льная я́ма, моги́ла

cárcavo *m* поддо́н ме́льничного водяно́го колеса́

carcavón *m* 1) *aum. de* cárcava; 2) овра́г

carcavuezo *m* глубо́кая я́ма, овра́г

carcax I *m см.* carcaj

carcax II *m* брасле́т

carcaza *f уст. см.* carcaj 1

cárcel *f* 1) тюрьма́; 2) шлюзово́й паз; 3) *спец.* струбци́на, тиски́; ◇ **a la ~, ni por lumbre** *разг.* ≅ знать его́ не жела́ю; и бли́зко не подойду́

carcelaje *m* 1) *уст.* нало́г, упла́чивавшийся при вы́ходе из тюрьмы́; 2) *см.* carcelería 1

carcelario *adj* тюре́мный

carcelazo *m Ю. Ам.* тюре́мное заключе́ние

carcelera *f* карселе́ра (*андалузская народная песня о заключённых*)

carcelería *f* 1) аре́ст; 2) зало́г (*для освобождения из-под ареста*); 3) *уст. собир.* заключённые; ◇ **guardar ~** быть (находи́ться) в заключе́нии

carceler||o 1. *adj см.* carcelario; fiador ~ поручи́тель (*для освобождения из-под ареста*); fianza ~a зало́г (*для освобождения из-под ареста*); 2. *m* тюре́мщик, тюре́мный надзира́тель

carcinógeno *adj* канцероге́нный

carcinología *f зоол.* карциноло́гия

carcinoma *m мед.* карцино́ма, ра́ковая о́пухоль

carcinoso *adj см.* canceroso

carcocha *f Перу* колыма́га

carcoma *f* 1) точи́льщик (*хлебный, мебельный*); 2) буровая́ мука́ (*жука-точильщика*); 3) *перен.* червь; la ~ del **remordimiento** червь раска́яния; 4) тоска́, печа́ль; 5) расточи́тель; 6) *арго* доро́га

carcomecer *уст.*, **carcomer** *vt* 1) ита́чивать; точи́ть (*о жуках*); 2) *перен.* подта́чивать, истоща́ть; ~ la salud подта́чивать здоро́вье; ~**se** 1) ита́чиваться; 2) *перен.* подта́чиваться, ослабева́ть, истоща́ться; 3) та́йно страда́ть, терза́ться, изводи́ться

carcomilla *f Куба*, **carcomillo** *m П.-Р.* за́висть

carcunda *m см.* carca I 1

carchada *f Ур.* ссо́ра, дра́ка

carchar *vt Ур.* красть

carcharodonte *m* бе́лая аку́ла, аку́ла-людое́д

carcheo *m Ур.* кра́жа

carchi *m Кол.* солони́на

carda *f* 1) чеса́ние волокни́стых материа́лов, кардочеса́ние; 2) *бот.* ворсова́льная ши́шка; 3) *текст.* ка́рда, чеса́лка (*инструмент*); 4) (*тж* máquina de ~) *текст.* чеса́льная (кардочеса́льная) маши́на; 5) щётка для чи́стки напи́льников; 6) *разг.* нагоня́й, вы́говор; dar una ~ зада́ть взбу́чку (нагоня́й); ◇ **todos somos de la ~** все мы хороши́, все (мы) одни́м лы́ком ши́ты

cardada *f* бросо́к, па́ртия (*шерсти*)

cardadería *f см.* cardería

cardado 1. *adj* чёсаный; 2. *m см.* cardadura

cardador *m* 1) чеса́льщик; 2) *зоол.* кився́к

cardadora *f* 1) чеса́льщица; 2) кардочеса́льный аппара́т

cardadura *f* чеса́ние (*шерсти*), кардочеса́ние

cardaestambre *m уст. см.* cardador 1

cardal *m* 1) (*чаще Ам.*) *см.* cardizal; 2) *Пар. см.* caraguatá

cardamina *f бот.* 1) серде́чник (*род*); 2) кресс посевно́й, кресс-сала́т

cardamomo *m* кардамо́н

cardán *m* карда́н, карда́нный вал

cardar *vt* 1) чеса́ть (*лён, хлопок, шерсть и т. п.*); 2) ворсова́ть

cardelina *f* щегол

cardenal I *m* 1) *церк.* кардина́л; 2) кардина́л (*птица*); 3) *Ч.* гера́нь

cardenal II *m* кровоподтёк, синя́к

cardenal III *m Экв.* кардина́л (*напиток из смеси вин и соков*)

cardenalato *m церк.* сан кардина́ла

cardenalicio *adj церк.* кардина́льский

cardenalizar I *vt церк.* дать кардина́льский ти́тул, сде́лать кардина́лом

cardenalizar II *vt разг.* наста́вить синяко́в

cardencha *f* 1) *бот.* ворся́нка; 2) *см.* carda 3, 4

cardenchal *m* ворся́нковое по́ле

cardenillo *m* 1) *хим.* ярь, ярь-медя́нка, медя́нка (*пигмент*); 2) све́тло-зелёный (бирюзо́вый, травяни́сто-зелёный) цвет

cárdeno *adj* 1) фиоле́товый (*о цвете*); 2) чёрно-бе́лый, пёстрый (*о масти быков*); 3) опа́ловый (*о цвете воды*)

cardería *f* 1) чеса́льня, чеса́льная фа́брика; 2) заво́д (кардо)чеса́льных маши́н

cardiaca, cardíaca *f бот.* пусты́рник (*разновидность*)

cardiáceo *adj* сердцеви́дный

cardiaco, cardíaco 1. *adj* 1) *анат.* серде́чный, относя́щийся к се́рдцу; músculo ~ серде́чная мы́шца; 2) с больны́м се́рдцем; 2. *m* серде́чный больно́й; серде́чник (*разг.*)

cardialgía *f* 1) боль в се́рдце; 2) груднáя жáба

cardiario *adj* серде́чный, относя́щийся к се́рдцу

cardias *m анат.* ка́рдия, вход, входна́я часть (*желудка*)

cardillar *m* по́ле (ме́сто), поро́сшее съедо́бными колю́чими сколи́мусами

cardillo I *m бот.* съедо́бный сколи́мус

cardillo II *m M.* со́лнечный блик, за́йчик

cardinal *adj* 1) гла́вный, основно́й, кардина́льный; cuestión ~ гла́вный (основно́й, кардина́льный) вопро́с; 2) *грам.* коли́чественный (*о числительном*); ◇ **punto ~** часть (страна́) све́та

cardiografía *f* 1) кардиоло́гия; 2) кардиогра́фия, электрокардиогра́фия

cardiógrafo *m* 1) кардио́лог; 2) кардио́граф

cardiograma *m* кардиогра́мма

cardiología *f* кардиоло́гия

cardiológico *adj* кардиологи́ческий

cardiólogo *m* кардио́лог

cardiópata *com.* 1) *см.* cardiólogo; 2) *см.* cardiaco 2

cardiovascular *adj мед.* серде́чно-сосу́дистый

cardítico *adj* серде́чный, относя́щийся к се́рдцу

carditis *f мед.* миокарди́т

cardizal *m* ме́сто, поро́сшее бурья́ном

cardo *m бот.* чертополо́х, репе́йник; ◇ ~ **ajonjero (aljonjero)** колючели́стник, колючели́ст, колю́чник; ~ **borriqueño (borriquero)** колю́чий тата́рник; ~ **(estelado) corredor,** ~ **setero** полево́й синеголо́вник; ~ **de comer** артишо́к (*разновидность*); ~ **estrellado** василёк (*разновидность*); **más áspero que un ~** *разг.* а) колю́чий челове́к; б) нелюди́м, бирю́к

cardón *m* 1) *см.* cardencha 1; 2) ворсова́ние; 3) ка́ктус (*ряд разновидностей*); 4) *Арг., Вен., Перу см.* cardo; 5) *Кан. о-ва* молоча́й (*разновидность*)

Cardona (*собств.*): más listo que ~ *разг.* хи́трый как чёрт; ловка́ч, пройдо́ха

cardonal *m Арг., Вен., Ч. см.* cardenchal

carducha *f* больша́я желе́зная чеса́лка

cardume, cardumen *m* 1) кося́к, ста́я рыб; 2) *Ч.* изоби́лие, мно́жество

carduza *f уст. см.* carda 3

carduzador *m* 1) *см.* cardador 1; 2) *арго* торго́вец кра́деной оде́ждой

carduzadora *f* 1) *см.* cardadora 1; 2) *арго* торго́вка кра́деной оде́ждой

carduzal *m см.* cardizal

carduzar *vt см.* cardar

carea *f Сал.* перего́н скота́

careada *f Перу см.* careo

carear 1. *vt* 1) *юр.* устра́ивать о́чную ста́вку (*кому-л.*); 2) слича́ть, сра́внивать; 3) перегоня́ть (*скот*); 4) очища́ть от ма́точного раство́ра (*сахарную головку*); 5) *Сал.* прогоня́ть, отпу́гивать (*животное*); 6) *Ам.* стра́вливать (*бойцовых петухов*); 7) *Перу, П.-Р.* дать отдохну́ть (*бойцовым петухам*); 8) *Кол.* натра́вливать, нау́ськивать; 9) *Кол.* льстить; 2. *vi* 1) повора́чиваться (станови́ться) лицо́м (*к чему-л.*); 2) *Сал.* пасти́ скот; ~**se** 1) вести́ перегово́ры; устра́ивать делову́ю встре́чу; 2) встреча́ться лицо́м к лицу́ (*для решения спора*)

carecer * *vi* 1) (de) испы́тывать недоста́ток (*в чём-л.*); не располага́ть (*чем-л.*); ~ de tiempo (de medios) не име́ть вре́мени (средств); 2) *Ур.* быть необходи́мым (*о чём-л.*); 3) *Ур.* нужда́ться (*в чём-л.*)

carecimiento *m см.* carencia

carel *m* 1) борт (*лодки и т. п.*); 2) край (*тарелки и т. п.*)

carelian||o, -a 1. *adj* каре́льский (*тж о берёзе*); 2. *m, f* каре́л, -ка

carelios *m pl* каре́лы

carena *f* 1) *тех.* ко́рпус; капо́т; обтека́тель; 2) ремо́нт и очи́стка подво́дной ча́сти су́дна; 3) *разг.* оскорби́тельная шу́тка, насме́шка; dar ~ оскорбля́ть (*кого-л.*), издева́ться (*над кем-л.*); sufrir ~ страда́ть от оби́ды; 4) (С.) Киль (*созвездие*)

carenadura *f* ремо́нт ко́рпуса су́дна

carenaje *m* 1) *см.* carena 1; 2) *галл. см.* carenero

carenar *vt* 1) ремонти́ровать ко́рпус (*судна*); ~ de firme капита́льно ремонти́ровать (*судно*); 2) *тех.* заключа́ть обтека́тель; придава́ть обтека́емую фо́рму

carencia *f* недоста́ток, нехва́тка, недоста́ча; ~ de gente (de vitaminas) недоста́ток (нехва́тка) люде́й (витами́нов)

carencial *adj* недостаю́щий, недоста́точный

carenero *m* 1) док; 2) судоремо́нтник

careniforme *adj* килеобра́зный

carenote *m* боково́й киль

carente *adj* испы́тывающий нужду́ (*в чём-л.*); не име́ющий (*чего-л.*)

careo *m* 1) о́чная ста́вка; 2) деловая встре́ча; 3) *Сал.* подно́жный корм; 4) *Сал.* бесе́да, разгово́р; 5) *Дом. Р., П.-Р., Экв.* переры́в (*в бое петухов*)

carero *adj разг.* дорого́й, беру́щий большу́ю це́ну

carestía *f* 1) недоста́ток, нехва́тка (*продуктов и т. п.*); 2) дороговизна

careta *f* 1) ма́ска (*тж фехтовальная*); полума́ска; 2) се́тка (*от пчёл*); 3) этике́тка; 4) *перен.* ма́ска, личи́на; ◇ ~ **antigás (contra gases)** противога́з; **quitarle la** ~ срыва́ть ма́ску (*с кого-л.*), разоблача́ть (*кого-л.*)

caretudo *adj Куба см.* cariduro 1

carey *m* 1) би́сса (*морская черепаха*); 2) черепа́ха (*роговое вещество*); montura de ~ рогова́я опра́ва

careza *f уст. см.* carestía

carga *f* 1) погру́зка, нагру́зка, загру́зка; заполне́ние; 2) груз; но́ша; ~ de pago поле́зный груз; de ~ а) грузово́й; б) вью́чный; terciar la ~ равноме́рно распределя́ть груз; 3) *см.* cargamento 1; 4) наполни́тель, заполни́тель; 5) ме́ра дров (угля́ *и т. п.*); 6) ме́ра сыпу́чих тел (≅ *150—200 л*); 7) заря́д (*огнестрельного оружия, мины*); 8) нало́г; ценз; ~ sobre la propiedad нало́г на со́бственность; 9) обя́занности, круг обя́занностей, нагру́зка; бре́мя, но́ша; тя́готы; acodillar con la ~ *разг.* не справля́ться с рабо́той (с обя́занностями); echar la ~ a otro сва́ливать на чужи́е пле́чи (*всё трудное, тяжёлое*); 10) *уст.* залп; 11) *тех.* нагру́зка (*на что-л.*); 12) *физ.* заря́д; ~ eléctrica электри́ческий заря́д; ~ electrónica заря́д электро́на; ~ nuclear я́дерный заря́д; 13) *воен.* реши́тельная ата́ка; ~ a la bayoneta штыкова́я ата́ка; 14) разго́н (*демонстрации и т. п.*); ◇ ~ **cerrada** а) *уст.* залп; б) *воен.* штыкова́я ата́ка; в) *разг.* стро́гое внуше́ние; нагоня́й; ~ **de plástico** пла́стик, взрывча́тка; ~ **de profundidad** глуби́нная бо́мба; **a** ~ **cerrada** *loc. adv.* а) без размышле́ний; с бу́хты-бара́хты, наобу́м; б) одновре́менно, в оди́н приём; в) о́птом, на глазо́к (*о покупке чего-л.*); **a** ~**s** *loc. adv. разг.* в большо́м количестве, в изоби́лии; **echar la** ~ **de sí, soltar la** ~ сбро́сить (стряхну́ть) с плеч; **echar las** ~**s a otro** взвали́ть вину́ (ответственность) на кого́-л.; **echarse con la** ~ *разг.* отступи́ться, бро́сить всё; махну́ть на всё руко́й; **llevar la** ~ нести́ но́шу на свои́х плеча́х; **sentarse la** ~ а) натира́ть спи́ну живо́тного (*о грузе*); б) *разг.* быть в тя́гость, надоеда́ть (*о деле, обязанности и т. п.*); **ser de ciento en** ~ *разг.* грош а́ цена́ (ло́маного) не сто́ить (*о чём-л.*); **ser en** ~ надоеда́ть, докуча́ть, досажда́ть; **volver a la** ~ стоя́ть на своём, упо́рствовать, наста́ивать; **¿por qué** ~ **de agua?** *разг.* по како́й причи́не?, почему́?

cargadal *m Арг.* оса́док (*на дне канала, реки*)

cargadero *m* 1) погру́зочная площа́дка; ме́сто для погру́зки и разгру́зки; 2) *стр.* перемы́чка (*окна, двери*)

cargadilla *f* 1) *разг.* невы́плаченные проце́нты (*к долгу*); 2) *Кол.* неприя́знь, нерасположе́ние, недружелю́бие

cargado *adj* 1) ду́шный, предгрозово́й (*о погоде*); 2) ду́шный, спёртый (*о воздухе*); 3) око́тная (*об овце*); 4) кре́пкий, насы́щенный (*о растворе*); café ~ кре́пкий ко́фе; ◇ ~ **de años** обременённый года́ми, ста́рый; ~ **de espaldas** суту́лый

cargador *m* 1) гру́зчик, до́кер; 2) во́зчик; 3) отправи́тель гру́за; 4) больши́е гра́бли; 5) патро́нная обо́йма, магази́н; 6) *тех.* погру́зчик; загру́зочное приспособле́ние (устро́йство); загру́зочный механи́зм; 7) *Гват.* шути́ха (*ракета*); 8) *воен.* заряжа́ющий (тре́тий) но́мер (*орудийного расчёта*); 9) *эл.* устро́йство для заря́дки аккумуля́торов; 10) *Гват., М., Перу* носи́льщик; 11) *pl Кол.* подтя́жки

cargadora *f Вен.* ня́ня

cargamento *m* 1) груз корабля́, ка́рго; 2) груз, кладь

cargancia *f Сал.* обу́за, бре́мя

cargante *adj* надое́дливый; тяжёлый (*о человеке*)

cargar 1. *vt* 1) грузи́ть, нагружа́ть, загружа́ть (*что-л. куда-л.*); ~ sacos en un carro грузи́ть мешки́ на теле́гу; 2) (con, de) нагружа́ть, загружа́ть (*чем-л.*); ~ un carro de paja нагружа́ть теле́гу соло́мой; 3) заряжа́ть (*оружие, аккумулятор, фотоаппарат и т. п.*); 4) (de) перегружа́ть (*чем-л.*); ~ un guiso de especias положи́ть сли́шком мно́го пря́ностей в блю́до; 5) вмеща́ть (*о ёмкости*); 6) напя́ливать, нацепля́ть; 7) (de, con) обременя́ть, отягоща́ть (*чем-л.*); ~ con los impuestos обременя́ть нало́гами; 8) (con) обвиня́ть (*кого-либо в чём-л.*); вменя́ть в вину́ (*кому-л. что-л.*); 9) (sobre) взва́ливать, сва́ливать (*на кого-л.*); ~ la responsabilidad sobre uno перекла́дывать ответственность на кого́-л.; 10) возлага́ть обя́занности, забо́ты (*на кого-л.*); 11) *карт.* покрыва́ть, бить; 12) *карт.* ста́вить (*на что-л.*); 13) докуча́ть; 14) покрыва́ть (*о тучах*); 15) *Ам.* носи́ть (*с собой, при себе*); 16) *Куба* покрыва́ть (*о жеребце*); 17) *Перу, Ч.* напада́ть (*о собаке, быке и т. п.*); 18) *ком.* вноси́ть долго́вые су́ммы (*в расчётную книгу*); 19) брать (подтя́гивать) на ги́товы (*паруса*); 2. *vi* 1) (sobre) поко́иться (*на чём-л.*); опира́ться (*на что-л.*); 2) (sobre) тяготе́ть (*над кем-чем-л.*); 3) па́дать (*на кого-л.*); 4) (con) брать, нести́ на себе́ (*груз*); 5) (*тж* ~se) отвеча́ть (*за что-л.*); нести́ на себе́ бре́мя (*чего-л.*); ~ con la culpa брать на себя́ вину́; 6) (con) уноси́ть (забира́ть, брать) с собо́й; 7) (con) запаса́ться (*чем-л.*); 8) (*тж* ~se) склоня́ться, наклоня́ться, крени́ться; 9) оби́льно плодоноси́ть (*о фруктовых деревьях*); 10) сходи́ться, собира́ться, стека́ться (*о людях*); 11) (sobre) па́дать (*об ударении*); 12) (contra, sobre) напада́ть, атакова́ть (*о войске*); разгоня́ть (*демонстрацию и т. п.*); 13) (sobre) *малоупотр.* нажима́ть, наседа́ть (*на кого-л.*); насто́йчиво добива́ться (*у кого-л. чего-л.*); 14) *малоупотр.* перееда́ть; напива́ться, нагружа́ться; ~**se** 1) *разг.* обижа́ться, серди́ться, доса́довать; 2) *разг.* теря́ть терпе́ние, быть на преде́ле; 3) наклоня́ться (в сто́рону); 4) (de) покрыва́ться ту́чами (*о небе*); 5) (de) наполня́ться, переполня́ться (*чем-л.*); se le cargaron los ojos de lágrimas у него́ (неё) глаза́ напо́лнились слеза́ми; 6) (de) быть обременённым (*чем-л.*); 7) испо́ртить (*что-л.*); 8) *разг.* прова́ливать (*на экзаменах*); 9) *разг.* разби́ть, гро́хнуть

cargareme *m фин.* прихо́дный о́рдер

cargazón *f* 1) *см.* cargamento; 2) тя́жесть (*в голове, в желудке и т. п.*); 3) пло́тные ту́чи, скопле́ние облако́в; 4) *Ч.* изоби́лие плодо́в (*на деревьях и т. п.*); 5) *Арг.* гру́бая (топо́рная) рабо́та

cargo *m* 1) загру́зка, погру́зка; 2) груз, тя́жесть; 3) статья́ прихо́да; 4) до́лжность, слу́жба, пост; desempeñar un ~ representativo (alto) занима́ть ва́жный (высо́кий) пост; jurar el ~ приноси́ть прися́гу при вступле́нии на пост; 5) обя́занность; ответственность; correr ~ de uno быть чьей-л. обя́занностью; estar a ~ de uno быть в чьём-л. ве́дении; быть на чьём-л. попече́нии; estar al ~ de una cosa заве́довать, ве́дать (*чем-л.*); tener a su ~ una cosa отвеча́ть за что́-л.; 6) обвине́ние; testigo de ~ свиде́тель обвине́ния; hacer ~ a uno ста́вить (вменя́ть) в вину́ кому́-л.; 7) *Сал.* при́толока, перемы́чка, перекла́дина (*окна́, двери*); ◇ ~ **de conciencia** угрызе́ния со́вести; **hacerse** ~ **de una cosa** а) брать на себя́ (ответственность), отвеча́ть (*за что-л.*); б) понима́ть; име́ть представле́ние (*о чём-л.*); в) отдава́ть себе́ отчёт (*в чём-л.*); **ser en** ~ **a uno** задолжа́ть кому́-л.

cargosear *vi Ч.* надоеда́ть, быть надое́дливым, приста́вать

cargosería, cargosidad *f Ч.* надое́дливость, назо́йливость; приста́вание

cargoso *adj* 1) *уст.* тяжёлый, тя́гостный; 2) обременительный; 3) *Арг., Ч.* надое́дливый, назо́йливый

cargue *m уст.* 1) погру́зка, загру́зка (*судна*); 2) разреше́ние на погру́зку су́дна (*документ*)

carguera *f* 1) *Вен. см.* cargadora; 2) *Арг.* перемётная сума́ (*у лошадей*)

carguerío *m уст. см.* carguío

carguero 1. *adj* вью́чный, грузово́й; 2. *m* 1) *Р. Пл.* вью́чное живо́тное; 2) *Ам.* носи́льщик; 3) *Ам.* грузово́е су́дно

carguío *m* 1) груз, коли́чество гру́за; 2) *см.* carga 2

cari 1. *adj Арг., Ч.* бу́рый; oveja ~ бу́рая овца́; 2. *m* 1) *Ам.* ежеви́ка (*ягода*); 2) *Ч.* стручко́вый пе́рец (*плод, разновидность*)

caria I *f архит.* ствол коло́нны

cariacedo *adj* рассе́рженный, наду́тый, мра́чный

cariaco *m Куба* кариа́ко (*народный танец*)

cariacontecido *adj* 1) *разг.* печáльный, озабóченный, расстрóенный; 2) *Кол.* с весёлым лицóм
cariacuchillado *adj* со шрáмом на лицé
cariado *adj* кариóзный
cariadura *f см.* caries 1
cariaguileño *adj* длиннолúцый, остролúцый
carialegre *adj* смеющийся, весёлый
cariampollado, cariampollar *adj разг.* толстощёкий
cariancho *adj разг.* широколúцый
cariantón *adj Ч. см.* carantón 1
cariarse разрушáться, быть поражённым кáриесом
cariátide *f архит.* кариатúда
caríbal *m см.* caníbal **2**
caribe 1. *adj* карúбский; **2.** *m* 1) карáиб, карúб; 2) карúбский язы́к; 3) пирáнья, пирáйя, карúба (*рыба*); 4) *разг.* дикáрь, вáрвар
caribello *adj* белолóбый (*о быке*)
caribermejo *adj* краснолúцый
cariblanca *m Кол., К.-Р. см.* carablanca
cariblanco 1. *adj* белолúцый; **2.** *m К.-Р.* белогýбый (белоборóдый) пéкари (*разновидность кабана*)
caribobo *adj разг.* с тупы́м лицóм, с глýпой рóжей
carica *f* ды́нное дéрево (*род*)
caricáceas *f pl бот.* папáевые
caricarillo *m Вальяд.* свóдный сын
caricato *m* 1) *театр.* комúческий бас; 2) эстрáдный кóмик; 3) *Ам. разг. см.* caricatura
caricatura *f* карикатýра
caricatural *adj см.* caricaturesco
caricaturar *vt см.* caricaturizar
caricaturesco *adj* карикатýрный
caricaturista *com.* карикатурúст, карикатýрщик
caricaturizar *vt* выставля́ть в смешнóм вúде
caricia *f* 1) лáска, ласкáние, нéжность; hacer ~s ласкáть; 2) *арго* дорогáя (цéнная) вещь
caricioso *adj см.* cariñoso
caricompuesto *adj* с прáвильными чертáми лицá
caricorto *adj* с мéлкими чертáми лицá
caricuerdo *adj разг.* с серьёзным лицóм
carichato *adj* плосколúцый
carichina *f Экв.* мужеподóбная жéнщина
caridad *f* 1) человеколю́бие, милосéрдие; 2) благотворúтельность; 3) мúлостыня; implorar la ~ (pública) нúщенствовать, проси́ть мúлостыню; 4) *уст.* помúнки; 5) *М.* харч, пáйка (*заключённых*)
caridelantero *adj разг.* нáглый, бесцеремóнный
caridoliente *adj* с грýстным (болéзненным) выражéнием лицá
cariduro *Куба разг.* **1.** *adj* нáглый, непристóйный; **2.** *m* наглéц, нахáл
carie *f см.* caries
carientismo *m ритор.* тóнкая ирóния
caries *f* 1) *мед.* кáриес, кариóз; костоéд(а); ~ dental (dentaria) кáриес зуба; 2) *бот.* головнёвый гриб
cariexento *adj разг.* нахáльный
carifresco *adj Куба, П.-Р. см.* carilimpio
carifruncido *adj разг.* нахмýренный, хмýрый (*о лице*)
carigordo *adj разг.* толстомóрдый
cariharto *adj* 1) *см.* carirredondo; 2) толстощёкий
carihermoso *adj* миловúдный, пригóжий
carijusto *adj* лицемéрный
carilampiño *adj* безборóдый, имéющий рéдкую борóдку
carilargo *adj* 1) *разг.* длиннолúцый; 2) опечáленный, расстрóенный; рассéрженный; se puso ~ у негó вытянулось лицó
carilavado *adj см.* carilucio
carilimpio *adj Ам.* нахáльный, нáглый
carilindo *adj* миловúдный, с красúвым лицóм
carilucio *adj разг.* с лоснящимся лицóм
carilla *f* 1) *см.* careta 2; 2) сторонá листá (*бумаги*)
carilleno *adj разг.* полнолúцый
carillo 1. *adj* дорогóй, любúмый, **2.** *m народно-поэт.* сýженый
carillón *m* 1) колоколá (*собора*); 2) курáнты, бáшенные часы́; 3) *муз.* колоколá; 4) *муз.* колокóльчики, металлофóн
carimba *f* 1) *Перу* клеймó (*на рабе*); 2) *Куба см.* calimba
carimbar *vt Бол., Перу, П.-Р.* таврúть (*скот, рабов*)
carimbo *m Бол., Перу, П.-Р.* таврó (*орудие для клеймения скота, рабов*)
carincho *m Ам.* жаркóе с картóфелем
carinegro *adj* смуглолúцый
caringa *f Куба см.* carlinga
carininfo *adj* с женоподóбным лицóм (*о мужчине*)
cariñar *vi* (*тж* ~se) *Ар.* скучáть (*по кому-чему-л.*)
cariñena *m* карúньена (*сорт вина*)
cariño *m* 1) любóвь; привя́занность; coger (tomar) ~ привязáться (*к кому-чему-л.*), полюби́ть (*кого-что-л.*); 2) (*pl*) *разг.* лáски, нéжности; hacer ~s ласкáть; 3) старáтельность; любóвь (*к работе и т. п.*); 4) осторóжность, бéрежность (*в обращении с чем-л.*); 5) *Ч.* дар, подáрок; 6) (*чаще pl*) *Арг.* привéт
cariñosa *f Пан.* паршá; чесóтка
cariñoso *adj* 1) нéжный; лáсковый; 2) *уст.* влюблённый
carioca 1. *m* карúока (*житель Рио-де-Жанейро; бразилец*); **2.** *f* карúока (*бразильский танец; кубинский танец*)
cariofiláceas, carofileas *f pl бот.* гвоздúчные
carioso *adj уст. мед.* кариóзный
cariota *f* карúота (*род пальм*)
caripajero *adj разг.* с невозмути́мым вúдом; с непроницáемым лицóм
caripálido *adj* бледнолúцый
caripecoso *adj* веснýшчатый
carirraído *adj разг.* бессóвестный, бессты́дный, бессты́жий
carirrechoncho *adj разг. см.* carigordo
carirredondo *adj разг.* круглолúцый
carirromo *adj* плосколúцый; с плóским лицóм
carishina *f Ам. см.* carichina
carita *f* 1) *dim. de* cara; 2) *Дом. Р.* нахлéбник; прихлебáтель (*разг.*)
caritate: dar ~ *Куба* возбуждáть зáвисть (рéвность)
caritativo *adj* 1) милосéрдный, сострадáтельный; 2) благотворúтельный
carite *m Куба, П.-Р.* пилá-ры́ба (*разновидность*)
caritieso *adj* со стрóгим лицóм
caritriqueño *adj* загорéлый, смуглолúцый
cariucho *m Экв.* жаркóе (*со стручковым перцем*)
cariz *m* 1) состоя́ние погóды; 2) *разг.* оборóт (*дéла*); положéние (*дел*); presentar (tomar) buen (mal) ~ принимáть благоприя́тный (дурнóй) оборóт; хорошó (плóхо) оборáчиваться
carlanca *f* 1) стрóгий ошéйник (*у собак*); 2) (*чаще pl*) *разг.* хúтрости, улóвки; 3) *арго* воротнúк (*рубашки*); 4) *Кол., К.-Р.* кандалы́; 5) *Гонд., Ч.* назóйливость, надоéдливость; ◇ **tener muchas** ~s быть себé на умé
carlancón *разг.* **1.** *adj* хúтрый; скры́тный, себé на умé; **2.** *m* хитрéц, ловкáч, пройдóха
carlanga *f M.* лохмóтья, рваньё
carlear *vi* запыхáться; задыхáться
carleta *f* напúльник
carlina *f* колючелúстник, колю́чник (*разновидность*)
carlinga *f* 1) *мор.* гнездó мáчты, степс, шпюргáт; 2) *ав.* кабúна (*команды*); салóн (*для пассажиров*)
carlismo *m ист.* 1) карлúстское движéние; 2) пáртия карлúстов
carlista *ист.* **1.** *adj* карлúстский; guerras ~s карлúстские вóйны; **2.** *com.* карлúст
carlita *f* лúнза, лýпа (*для чтения*)
carlota *f* лепёшка, печéнье (*из молока, яиц, сахара, желатина и ванили*); ~ rusa шарлóтка
carmañola *f* 1) кýртка; 2) карманьóла (*французская революционная песня*)
carme *m Гран. см.* carmen II
carmel *m* подорóжник (*разновидность*)
carmelita I **1.** *adj* кармелúтский (*о монахе*); **2.** *m* кармелúт; **3.** *f* настýрция (*цветок*)
carmelita II *adj Куба, Ч.* свéтло-корúчневый, свéтло-каштáновый
carmelitano *adj* кармелúтский, принадлежáщий к óрдену кармелúтов
carmen I *m* кармелúтский католúческий óрден (*нищенствующих монахов*)
carmen II *m Гран.* помéстье, загородный дом (*для отдыха*)
carmen III *m поэт.* стих, песнь
carmenador *m* 1) чесáльщик; 2) чесáлка (*инструмент*); 3) расчёска; рéдкий грéбень (*для волос*)
carmenadura *f* чесáние, расчёсывание
carmenar *vt* 1) расчёсывать, чесáть (*волосы, шерсть, шёлк*); 2) тянýть за вóлосы, рвать вóлосы; 3) *разг.* обчищáть, обирáть
carmes *m* кармúн, кошенúль
carmesí 1. *adj* крáсный (*о цвете*); **2.** *m* 1) крáсный цвет; 2) порошóк крáсного цвéта, кармазúн (*краситель*); 3) крáсный шёлк (*ткань*)
carmín *m* 1) кармúн (*красящее вещество*); 2) крáсный цвет, цвет кармúна, кармúновый цвет; 3) губнáя помáда; 4) *бот.* крáсная рóза (*дикое растение, дикий цветок*)
carminar *vt уст.* выгоня́ть, изгоня́ть
carminativo *adj мед.* ветрогóнный
carmíneo *adj* 1) кармúновый, кармúнный; 2) кармúнный; я́рко-крáсный
carminoso *adj* подóбный кармúну (*о цвете*)
carnación *f жив., геральд.* телéсный цвет; карнáция

carnada *f* 1) прима́нка (*на охоте, в рыбной ловле*); 2) *разг.* хи́трость, ловву́шка, прима́нка

carnadura *f* 1) упи́танность; му́скулистость; 2) заживля́емость (*ран*)

carnaje *m* 1) солони́на; 2) *уст.* бо́йня, резня́

carnal 1. *adj* 1) теле́сный, физи́ческий; 2) теле́сный; пло́тский; чу́вственный; amor ~ пло́тская любо́вь; 3) земно́й, мирско́й; 4) кро́вный, родно́й; hermano ~ родно́й брат; **2.** *m* 1) *рел.* мясое́д; 2) *уст. см.* carnaval

carnalidad *f* чу́вственность; сластолю́бие

carnario *m уст. см.* carnero II 1, 2

carnauba *f* 1) *Ам.* брази́льская па́льма, брази́льская восковая па́льма карна́уба; 2) плод брази́льской па́льмы карна́уба; 3) воск брази́льской па́льмы карна́уба

carnaval *m* карнава́л; ма́сленица; ◇ **ser un ~: es un ~** а) *разг.* шу́мный (весёлый) сбор; шу́мная (весёлая) вечери́нка; б) *пренебр.* фарс, цирк, спекта́кль

carnavalada *f* 1) карнава́льная шу́тка; 2) *перен.* теа́тр, цирк (*о собрании и т. п.*)

carnavalear *vi Перу, П.-Р., Экв.* игра́ть в карнава́л

carnavalesco, carnaválico *малоупотр. adj* карнава́льный

carnaza *f* 1) па́даль, мертвечи́на; 2) мезра́ (*шкуры, кожи*); 3) *см.* carnada 1; 4) *разг.* изоби́лие мя́са; 5) *разг.* упи́танность, полнота́ (*человека*); 6) *Ам.* козёл отпуще́ния

carnazón *f* 1) *Сал.* воспале́ние (*раны*); 2) *Леон* мя́коть (*винограда*)

carne *f* 1) мя́со, мы́шечная ткань; 2) мя́со; ~ de vaca говя́дина; ~ de ternera теля́тина; ~ de cerdo свини́на; ~ de carnero (de oveja) бара́нина; 3) мя́коть (*плода*); 4) те́ло, плоть; 5) чу́вственность; 6) *Ам. см.* cerne 2; ◇ **~(s) blanca(s)** а) молодо́е мя́со; б) мя́со дома́шней пти́цы; ~ **magra** а) по́стное мя́со; б) ла́комый кусо́к; ~ **viva** а) откры́тая (крова́вая) ра́на; б) страда́ние, боль; ~ **de cañón** пу́шечное мя́со; ~ **de gallina** гуси́ная ко́жа, мура́шки; poner (la) ~ de gallina испуга́ть; ~ **de horca** негоди́й, подле́ц; ~ **de monte** дичь; ~ **de pelo** крольча́тина, зайча́тина; ~ **sin hueso** дохо́дное ме́сто, тёплое местечко; ~ **y sangre** плоть от пло́ти, плоть и кровь; **de buenas ~s** упи́танный, доро́дный; в те́ле; **de pocas ~s** худоща́вый, сухоща́вый; **en ~s** а) по́лный, то́лстый; б) го́лый, нагой; **cobrar (tomar) ~s** располне́ть, растолсте́ть; **comer de ~** *рел.* не соблюда́ть посто́в; **comerse de sus ~s** а) худе́ть, спада́ть с те́ла; б) сгора́ть от нетерпе́ния (от волне́ния *и т. п.*); **criar (echar) ~(s)** толсте́ть, входи́ть в те́ло; **hacer ~** а) ра́нить; б) убива́ть; в) зве́рствовать, лютова́ть; г) натвори́ть бед; **hacerse ~** а) воплоща́ться (претворя́ться) в жизнь; б) укоре́ниться, внедря́ться; в) растравля́ть себя́; **no ser (ni) ~ ni pescado:** no es (ni) ~ ni pescado ни то ни сё, ни ры́ба ни мя́со; **temblarle las ~s a uno:** le tiemblan las ~s у него́ душа́ ушла́ в пя́тки от стра́ха; его́ трясёт от стра́ха

carné *m* 1) записна́я кни́жка; 2) докуме́нт, удостовере́ние, чле́нский биле́т; 3) (*тж* ~ de identidad) удостовере́ние ли́чности

carneada *f Ам.* 1) уби́й (забо́й) скота́; 2) бо́йня, скотобо́йня

carnear *vt* 1) *Арг.* забива́ть, ре́зать (*скот*); разде́лывать (*туши*); 2) *Ч.* обма́нывать, надува́ть (*кого-л.*); 3) *М.* ра́нить (уби́ть) ножо́м; заколо́ть, заре́зать (*кого-л.*)

carnecería *f см.* carnicería

cárneo *adj уст.* 1) мяси́стый; 2) мясно́й

carnerada *f* ста́до бара́нов

carneraje *m* 1) нало́г на бара́нов; 2) *Ам.* ста́до бара́нов

carnerario *m Ар. см.* carnero II

carnereamiento *m* штраф за потра́ву (*произведенную стадом баранов*)

carnerear *vt* штрафова́ть за потра́ву (*произведенную стадом баранов*)

carnerero *m* чаба́н

carnero I *m* 1) бара́н; 2) *Ам.* ла́ма; 3) *Арг., Ч.* челове́к, безво́льно иду́щий на поводу́ у други́х; телёнок; 4) *Арг.* штрейкбре́хер; ◇ ~ **marino** *зоол.* тюле́нь; **cantar para el ~** *Р. Пл., Бол.* а) умира́ть, дыша́ть на ла́дан; б) умере́ть, отда́ть концы́; в) проигра́ть, возврати́ться на щите́; **mandar al ~** *Р. Пл.* уби́ть, приши́ть (*кого-л.*); **esos son otros ~s** э́то друго́е де́ло; речь (идёт) о друго́м; **no hay tales ~s** ничего́ подо́бного!, вот уж ничу́ть не быва́ло!

carnero II *m* 1) моги́ла; 2) кла́дбище; 3) корзи́на для бума́г; 4) фами́льный склеп

carneruno *adj* бара́ний

carnestolendas *f pl см.* carnaval

carnet *m см.* carné

carnicera *f* 1) торго́вка мя́сом; 2) *Ч.* ка́мера для хране́ния мя́са

carnicería *f* 1) мясна́я ла́вка; 2) бо́йня; резня́, побо́ище; 3) *Ам.* бо́йня, скотобо́йня; ◇ **hacer ~** исполосова́ть, изре́зать (*кого-л.*); **hacer una ~** учини́ть крова́вую распра́ву, устро́ить резню́ (кровопроли́тие)

carnicero 1. *adj* 1) хи́щный, плотоя́дный (*о животном*); 2) предназна́ченный для вы́паса убо́йного скота́ (*о пастбище*); 3) лю́бящий мясны́е блю́да (мясно́е); 4) жесто́кий, бесчелове́чный; кровожа́дный; **2.** *m* 1) продаве́ц мя́са, торго́вец мя́сом, мясни́к; 2) хи́щник, хи́щное живо́тное; **3.** *m pl зоол.* хи́щники

cárnico *adj* мясно́й

carnicol *m* 1) копы́то (*у парнокопытных*); 2) (*тж pl*) игра́ в ба́бки

carnícoles *m pl Сал.*: en ~ а) ощи́панный (*о птице*); б) неоперя́вшийся (*о птенце*)

carnificación *f мед.* карнифика́ция, уплотне́ние тка́ней

carnificarse *мед.* уплотня́ться (*о тканях*)

carnificina *f* эшафо́т

carniseco *adj* худоща́вый, сухоща́вый, поджа́рый

carnívoro 1. *adj* 1) пита́ющийся па́далью, паразити́рующий на тру́пах (*о животном*); 2) хи́щный, плотоя́дный (*о животном*); 3) насекомоя́дный (*о растении*); **2.** *m pl зоол.* плотоя́дные млекопита́ющие

carniza *f разг.* 1) мясны́е отбро́сы; 2) па́даль, мертвечи́на

carnización *f см.* carnificación

carnosidad *f* 1) *мед.* ди́кое мя́со, грануляцио́нная ткань; 2) мяси́стость; 3) полнота́; ту́чность, ожире́ние

carnoso *adj* 1) мясно́й; 2) мяси́стый; 3) со́чный, мяси́стый (*о листьях, плодах*)

carnudo *adj см.* carnoso 2

carnuz *f Ар.* па́даль, мертвечи́на

carnuza *f презр.* гру́да мя́са

car||o 1. *adj* 1) дорого́й, дорогосто́ящий; 2) дорого́й, ми́лый, люби́мый; **2.** *adv* до́рого; salir ~ сто́ить (обойти́сь) до́рого; ◇ **vender ~a una cosa** а) превозноси́ть (расхва́ливать) что́-л.; набива́ть це́ну чему́-л.; б) заста́вить до́рого заплати́ть за что́-л.; вы́жать все со́ки (*из кого-л.*); **venderse ~** держа́ться го́рдо (непристу́пно); быть малообщи́тельным

caroca *f* 1) *уст.* декора́ции для у́личных представле́ний; 2) *уст.* коми́ческая пье́са для у́личных представле́ний; 3) (*чаще pl*) *разг. см.* carantoñas

carocha *f см.* carrocha

carochar *vt см.* carrochar

carola I *f* каро́ла (*старинный танец*)

carola II *f Ч. см.* carona 1

carolo *m Сал.* кусо́к хле́ба (*выдаваемый подёнщику на полдник*)

carón *adj* 1) *Ч.* с большим лицо́м; 2) *Ам. см.* carigordo; 3) *Кол.* на́глый, наха́льный; де́рзкий

carona *f* 1) чепра́к, потни́к; 2) ни́жняя часть вью́чного седла́; 3) чепра́к (*часть спины лошади*); 4) *арго* руба́шка, соро́чка; ◇ **blando de ~** а) с не́жной ко́жей (*о лошади*); б) *разг.* сла́бый, невыно́сливый (*в работе*); в) влю́бчивый, любвеобильный

caronchado *adj Сал.* изъе́денный древото́чцем, исто́ченный (*о древесине*)

caroncho *m Аст., Сал. см.* carcoma

caronchoso *adj Сал. см.* caronchado

caronería *f Кол.* на́глость, наха́льство; де́рзость

caronjo *m Леон см.* carcoma

caroñoso *adj* с потёртостями от седла́ (*о лошади*)

caroquero 1. *adj* льсти́вый; **2.** *m* льстец

carosis *f мед.* со́пор, сопоро́зное состоя́ние

caroso *adj Перу* белоку́рый

carota *com. разг.* наглец, наха́л, -ка

caroteno *m*, **carotina** *f* каротин

carótida *f анат.* со́нная арте́рия

carótido *adj анат.* относя́щийся к со́нной арте́рии

carozo *m* 1) *Гал.* сте́ржень кукуру́зного почáтка; 2) *Гал.*; *Арг.* сердцеви́на я́блока (гру́ши *и т. п.*); 3) *Сал.* измельчённые ко́сточки масли́н (*идущие на откорм свиней*); 4) *Арг.* ко́сточка пе́рсика

carpa I *f* карп; ~ dorada зерка́льный карп

carpa II *f* гроздь (кисть) виногра́да

carpa III *f Ю. Ам.* 1) похо́дная пала́тка; 2) ры́ночная пала́тка (*под тентом*); 3) цирково́й шатёр; 4) тент (*на пляже*)

carpancho *m Сал.* кру́глая корзи́на (*для рыбы, овощей и т. п.*)

carpanta *f* 1) *разг.* го́лод, во́лчий аппети́т; 2) *Сал.* ле́ность; вя́лость; 3) *М.* подвы́пившая (подгуля́вшая) компа́ния

carpazo *m бот.* ла́данник (*разновидность*)

carpe *m бот.* граб (*разновидность*)

carpedal *m* гра́бовая ро́ща

carpelar *adj бот.* относя́щийся к плодоли́стику

carpelo *m бот.* плодоли́стик

carpera *f* садо́к для ка́рпов

carpeta *f* 1) ковро́вая ска́терть, покрыва́ло; 2) *Ам.* зелёное сукно́ (*ломберного стола*); 3) бюва́р; 4) па́пка для бума́г; 5) о́пись дви́жимого иму́щества

(*для обложения налогом и т. п.*); 6) *Ам.* общи́тельность

carpetazo *m:* **dar ~** а) класть под сукно́, маринова́ть (*дело и т. п.*); б) счита́ть решённым, зако́нченным (*дело и т. п.*); развяза́ться (*с чем-л.*); в) откре́щиваться, отма́хиваться (*от чего-л.*); броса́ть (*что-л.*); г) покида́ть, броса́ть (*кого-л.*)

carpetear *vt Вен.* 1) пря́тать; скрыва́ть; 2) обма́нывать; моше́нничать; 3) прерыва́ть, перебива́ть

carpiano *adj анат.* запя́стный

carpidor *m Ам.* поло́льник

carpincho *m Ам. зоол.* водосви́нка

carpintear *vi* 1) рабо́тать пло́тником (столяро́м); 2) *разг.* вести́ пло́тничные (столя́рные) рабо́ты; пло́тничать; столя́рничать

carpintera *f* жена́ пло́тника (столяра́)

carpintería *f* 1) пло́тничная (столя́рная) мастерска́я; 2) *разг.* пло́тничье (столя́рное) ремесло́; пло́тничество; столя́рничество

carpinteril *adj* пло́тничный; столя́рный

carpintero *m* пло́тник; столя́р; ~ de armar (de obras de afuera) пло́тник; ~ de blanco столя́р; ~ de carretas (de prieto) каре́тник; ~ de ribera кораблестроительный пло́тник; ◇ **pájaro ~** дя́тел

carpir *vt* 1) опара́пать, пора́нить; 2) (*тж vi*) руга́ть(ся), брани́ть(ся); 3) (*тж vr*) поража́ть(ся), изумля́ть(ся); 4) *Ам.* поло́ть, пропа́лывать

carpo *m анат.* запя́стье

carpófago *adj* пита́ющийся плода́ми (*о животном*)

carpología *f бот.* карполо́гия, нау́ка о плода́х и семена́х расте́ний

carqueja *f см.* carquexia

carquesa *f* 1) стекловаренная печь; 2) отжига́тельная печь

carquexia *f бот.* дрок (*разновидность*)

carquiento *adj Перу* неопря́тный, гря́зный

carquiñol *m Ар.* минда́льное пече́нье

carquis *m М.* франт, щёголь

carraca I *f* 1) карра́ка (*большой транспортный парусник*); 2) плаву́чий гроб, развали́на, посу́дина (*о старом судне*); 3) *уст.* верфь; 4) развали́на, руи́на (*о старике*); 5) колыма́га, драндуле́т (*о старом автомобиле*)

carraca II *f* 1) трещо́тка; 2) *Ам.* че́люсть; 3) *Ам.* болту́н, трещо́тка, балабо́лка; 4) сверли́льная трещо́тка; 5) лебёдка-трещо́тка; ◇ **echar ~** *Кол.* врать, завира́ть

carracas *f pl М.* карра́касы (*муз. инструмент*)

carraco 1. *adj разг.* ста́рый, не́мощный, хво́рый; **2.** *m* стари́к, развали́на

carracuca: estar más perdido que ~ оказа́ться в тру́дном (безвы́ходном) положе́нии

carracho *m П.-Р.* рыдва́н, колыма́га (*о старом экипаже*)

carrada *f* 1) *см.* carretada 1; 2) *М.* ма́сса, ку́ча, тьма (*чего-л.*)

carrafa *f Сал.* плод рожко́вого де́рева

carral *m* 1) буты́ль для перево́зки вина́; 2) *Мурс., Сал. см.* carraco 2

carraleja *f* ма́йка (*насекомое*)

carralero *m* бочар, бо́ндарь

carramanchones: a ~ *loc. adv. Ар.* на зако́рках

carramarro *m Ал. см.* cámbaro

carrampla *f Экв.* бе́дность, нужда́

carramplón *m Кол.* 1) каррамплон (*негритянский муз. инструмент*); 2) сапо́жный гвоздь

carranca *f* 1) *см.* carlanca; 2) *Ал.* лёд (*на луже, реке и т. п.*)

carrancla *f Куба* 1) пло́хо рабо́тающий механи́зм; неисправный прибо́р; 2) тупо́й (неповоро́тливый) челове́к

carranclo *m Ам.* недорога́я вещи́ца, пустя́к, безде́лица

carranclón *adj* дря́хлый, не́мощный (*о старике*)

carrancudo *adj* надме́нный, высокоме́рный

carrancho *m Ам.* я́стреб (*разновидность*)

carranchoso *adj* жёсткий; шершавый, шероховатый; чешу́йчатый

carrandanga *f Ам.* мно́жество, ма́сса (*чего-л.*)

carranza *f* шип стро́гого соба́чьего оше́йника

carranzudo *adj* 1) закры́тый стро́гим оше́йником (*о шее собаки*); 2) надме́нный, высокоме́рный

carraña *f Ар.* 1) гнев, раздраже́ние; 2) гневли́вый (раздражи́тельный) челове́к

carrañón *Ар.* **1.** *adj* 1) ворчли́вый, брюзгли́вый; 2) вспы́льчивый, раздражи́тельный; **2.** *m* 1) ворчу́н, брюзга́; 2) по́рох, горя́чка (*о человеке*)

carrañoso *adj Ар.* вспы́льчивый, раздражи́тельный

carraón *m* пшени́ца (*один из сортов*)

carraos *m pl Куба* гру́бые башмаки́

carraplana *f* 1) *Дом. Р.* глу́пость, ту́пость; 2) *Вен.* нужда́, нищета́

carraplanear *vt Дом. Р.* надоеда́ть

carrasca *f* 1) *бот.* па́дуб; 2) *Ам.* карра́ска (*негритянский муз. инструмент*); 3) *Ал.* па́кля

carrascal *m* 1) за́росли па́дуба; 2) *Ч.* каменистая ме́стность

carrasco *m* 1) *см.* carrasca 1; 2) *Ам.* лесно́й масси́в

carrascoso *adj* поро́сший па́дубом

carraspada *f* карраспа́да (*напиток из вина с водой, мёдом и пряностями*)

carraspante *adj* те́рпкий

carraspear *vi* 1) перши́ть (*в горле*); 2) отка́шливаться, пока́шливать

carraspeño *adj* оси́плый, хри́плый

carraspeo *m* хрипота́

carraspera *f разг.* перше́ние (*в горле*)

carraspina *f Ал. см.* colmenilla

carrasposo *adj* 1) хри́плый, си́плый; 2) пока́шливающий; 3) *Вен., Кол.* шершавый, шероховатый; 4) *Экв.* те́рпкий

carrasquear *vi Ал.* скрипе́ть (хрусте́ть) на зуба́х

carrasqueño *adj* 1) па́дубовый; 2) *разг.* суро́вый, жёсткий

carrasquera *f см.* carrascal

carrasquilla *f* 1) *см.* camedrio; 2) *Ал., Ар.* вечнозелёная круши́на

carraza *f Ар.* связка чеснока́ (лу́ка)

carrazo *m Ар.* небольша́я гроздь (ки́сточка) виногра́да

carrazón *m Ар.* большо́й безме́н

carrear, carrejar *vt уст.* перевози́ть (*в повозках*)

carrejo *m* коридо́р, прохо́д

carrendera *f Сал.* шоссе́

carrendilla *f Ч.* 1) ряд, верени́ца; 2) толпа́; ◇ **de ~** *loc. adv.* а) по привы́чке, машина́льно; б) наизу́сть; без запи́нки

carreña *f Леон* ще́драя лоза́

carrera *f* 1) бег; ~ trotando бег трусцо́й; a la ~ *loc. adv.* бего́м; 2) беговая доро́жка; трек; скаковой круг; 3) *астр.* путь (движе́ние) звёзд; ~ del Sol дневно́й путь (круг) со́лнца по небосво́ду; 4) автостра́да; 5) у́лица; 6) путь (*следования*), курс; 7) *спорт.* забе́г, пробе́г; го́нки; 8) *спорт.* ска́чки; ~ con obstáculos барье́рные ска́чки; 9) *тех.* ход; ~ de la válvula ход кла́пана; ~ en vacío холосто́й ход; 10) ряд, верени́ца (*предметов*); 11) спу́щенная пе́тля (*на чулке*); 12) пробо́р (*на голове*); 13) ли́ния поведе́ния, та́ктика; 14) дни жи́зни, век (*чей-л.*); 15) по́прище, профе́ссия, род заня́тий; карье́ра; ~ científica нау́чная карье́ра; hacer ~ сде́лать карье́ру; 16) курс нау́к; cursar la ~ учи́ться в вы́сшем уче́бном заведе́нии; tener una ~ име́ть вы́сшее образова́ние; 17) о́браз де́йствий, спо́соб, приём; 18) *архит.* опо́рная ба́лка; ◇ **~ de baquetas** а) *воен.* наказа́ние шпицру́тенами; б) тяжёлое вре́мя, полоса́ невзго́д; **a ~ abierta (tendida)** *loc. adv.* бы́стро, во весь дух; **de ~** *loc. adv.* а) бе́гло, бо́йко, без запи́нки; б) не разду́мывая, с хо́ду; **dar una ~ en pelo** а) отчита́ть (*кого-л.*), зада́ть пе́рцу (*кому-л.*); б) утоми́ть рабо́той, загоня́ть, зае́здить (*кого-л.*); в) подбива́ть, подна́чивать, раззадо́ривать; г) издева́ться, кура́житься; **darse ~** торопи́ться, поро́ть горя́чку; **hacer ~ una cosa** понра́виться; прижи́ться; получи́ть призна́ние

carrerear 1. *vt М.* торопи́ть, подгоня́ть; **2.** *vi Гват.* бежа́ть; бе́гать

carrerero *m Ч.* люби́тель ска́чек

carrerilla *f* 1) па (*испанского танца*); 2) *см.* carrera 11; 3) разбе́г пе́ред прыжко́м; 4) коро́ткая пробе́жка; ◇ **de ~** *loc. adv. разг.* наизу́сть, назубо́к; **hacer de ~** де́лать что́-л. на́спех (на ходу́)

carrerista *com.* 1) люби́тель ска́чек; 2) игро́к на бега́х

carrero *m* 1) *см.* carretero **2**, 1, 2; 2) *Аст.* нае́зженная колея́; 3) *Аст.* струя́ воды́ за кормо́й, кильва́тер

carreta *f* 1) повозка; 2) теле́га; 3) *Экв.* катушка ни́ток; боби́на; 4) *Ам.* бли́зкий (закады́чный) друг; ◇ **~ de mano** *Вен.* та́чка; **correr más que una ~** е́ле плести́сь, ползти́

carretada *f* 1) груз, покла́жа, кладь (*телеги*); воз; 2) *разг.* мно́жество, ку́ча, гру́да, воз (*чего-л.*); ◇ **a ~s** *loc. adv. разг.* полно́, нава́лом, невпроворо́т

carretaje *m* перево́зка гру́зов в теле́гах (повозках)

carretal *m* гру́бо обтёсанная ка́менная плита́

carrete *m* 1) катушка; ~ de inducción *эл.* индукцио́нная катушка; 2) *тех.* боби́на, шпу́ля; 3) *мор.* вью́шка; ◇ **darle ~ a uno** води́ть за́ нос, корми́ть обеща́ниями кого́-л.

carreteador *m* ломово́й извозчик

carretear *vt* 1) везти́ (перевози́ть) на повозке (на теле́ге); 2) *Куба* крича́ть (*о попугаях*)

carretel *m* 1) *Ам.* катушка ни́ток; 2) *мор.* вью́шка

carretela *f* 1) четырёхме́стный экипа́ж, ландо́, коля́ска; 2) *Ч.* дилижа́нс, о́мнибус

carretelero *m Ч.* ку́чер, легковой извозчик

carreteo *m* 1) гужевой тра́нспорт; 2) гужевы́е перево́зки

carretera *f* 1) автомоби́льная доро́га, шоссе́, автостра́да; ~ adoquinada брусча́тое шоссе́; 2) *Сал.* наве́с для теле́г и сельскохозя́йственного инвентаря́

carretería *f* 1) ремесло́ каре́тника; 2) каре́тная мастерска́я; 3) кварта́л каре́тников

carreteril *adj* каре́тный, экипа́жный

carretero **1.** *adj* гужево́й, теле́жный (*о дороге*); **2.** *m* 1) каре́тник (*мастер*); 2) извозчик; 3) *арго* шу́лер; ◇ **jurar como un ~** руга́ться как извозчик

carretil *adj* гужево́й, теле́жный (*тж о дороге*)

carretilla *f* 1) та́чка, ручна́я теле́жка; 2) ходунки́; 3) шути́ха (*фейерверк*); 4) *Ам.* вагоне́тка; ~ automotriz автока́р; 5) *тех.* каре́тка; сала́зки; 6) *Ч. см.* carreta; 7) *Арг., Ч.* че́люсть; ◇ **de ~** *loc. adv.* а) по привы́чке, маши́нально; б) наизу́сть; без запи́нки

carretillada *f* содержи́мое та́чки (теле́жки)

carretillero *m* 1) челове́к, перевози́щий в та́чке (теле́жке); 2) *горн.* отка́тчик; 3) *Ам. см.* carretero **2,** 2

carretón *m* 1) двухколёсная теле́жка, двуко́лка, тарата́йка; 2) вагоне́тка; 3) *см.* carretilla 2; 4) *тех.* су́ппорт; каре́тка; сала́зки; 5) *Гонд., П.-Р.* ка́тушка ни́ток

carretonada *f* содержи́мое теле́жки (вагоне́тки)

carretonaje *m Ч.* 1) перево́зка на теле́жке (двуко́лке); 2) пла́та за перево́зку на теле́жке (двуко́лке)

carretoncillo *m* 1) *dim. de* carretón; 2) са́нки, сала́зки

carretonero *m* 1) челове́к, перевози́щий в теле́жке (в вагоне́тке); 2) *бот.* кле́вер

carricoche *m* 1) фурго́н; 2) *презр.* колыма́га, драндуле́т

carricuba *f* водово́зная теле́га

carriego *m* ве́рша

carriel *m* 1) *Вен., Кол., Экв.* ко́жаная су́мка; 2) *К.-Р.* доро́жная су́мка, саквоя́ж; 3) *К.-Р.* да́мская су́мка

carril **1.** *adj уст. см.* carretero **1**; **2.** *m* 1) колея́, ры́твина, ухаб; 2) бороздá (*от плуга*); 3) у́зкая грунтова́я доро́га; 4) рельс; 5) колея́, ре́льсовый путь; 6) полоса́, ряд (*движения транспорта на шоссе*); ◇ **poner en ~es una cosa** нала́дить, поста́вить на ре́льсы что́-л.

carrilada *f уст. см.* carril **2,** 1

carrilano *m Ч.* 1) железнодоро́жник; 2) вор, граби́тель, банди́т

carrilera *f* 1) *см.* carril **2,** 1; 2) *Куба* запасно́й путь; 3) *Кол.* желе́зная доро́га

carrilero *m Перу см.* carrilano 1

carrillada *f* 1) жир свины́х щёк; 2) (*чаще pl*) дрожь, озно́б; стук зубо́в (*от холода*); 3) *pl Эстр.* бара́ньи (коро́вьи) го́ловы

carrillera *f* 1) че́люсть; 2) (*чаще pl*) подборо́дочный реме́нь; ле́нта шля́пы (*завязываемая под подбородком*); 3) *Ам.* патронта́ш; ◇ **traer a uno a ~** *Ам. разг.* загоня́ть кого́-л., не дава́ть ни о́тдыху ни сро́ку

carrillo *m* 1) щека́; 2) вагоне́тка, теле́жка; 3) *тех.* шкив; ро́лик; ◇ **comer a dos ~s** а) жа́дно есть, уплета́ть за о́бе щеки́; б) двули́чничать, двуру́шничать; в) извлека́ть двойну́ю вы́году

carrilludo *adj* толстощёкий; щека́стый (*разг.*)

carrindanga *f Арг., Ур. презр.* колыма́га

carriol *m Ам.* небольшо́й о́мнибус

carrito *m* 1) *dim. de* carro; 2) (*тж ~ urbano*) *Куба* трамва́й

carrizal *m* за́росли осо́ки

carrizo *m* 1) *бот.* осо́ка; 2) *Гонд.* тростни́к; 3) *Экв.* дли́нная нога́; 4) *Гват.* ката́шка

carro **I** *m* 1) двухколёсная повóзка; теле́га; 2) груз, покла́жа, кладь (*повозки, телеги*); воз; 3) *тех.* каре́тка; сала́зки; 4) •*Ам.* автомоби́ль; 5) *Куба* вагóн; 6) (*тж ~ urbano*) трамва́й; 7) *Вен.* обма́н, моше́нничество; 8) *Вен.* моше́нник; проходи́мец; 9) (*тж ~ de asalto, de combate*) *воен.* танк, бронемаши́на; ◇ **Carro Mayor** *астр.* Больша́я Медве́дица; **Carro Menor** *астр.* Ма́лая Медве́дица; **aguantar ~s y carretas** поко́рно терпе́ть (сноси́ть) уда́ры судьбы́; **atascarse el ~** застря́ть, быть на мёртвой то́чке (*о каком-л. деле*); **cogerle a uno un ~** а) сбить кого́-л., наéхать (*об автомобиле*); б) свали́ться, стрясти́сь (*о неприятности, беде*); **parar uno el ~** прекрати́ть, прерва́ть (*что-л.*); **tirar del ~** взвали́ть всю рабóту на одного́; **untar el ~** дать взя́тку; подма́слить (прост.); **¡pare el ~, amigo!** поле́гче!, пóтише!, споко́йно!

carro **II** *adj Ал.* перезре́лый (*о фруктах*)

carrocería *f* 1) экипа́жная фа́брика (мастерска́я); 2) ку́зов (*автомобиля*); 3) *Ам.* оде́жда; экипиро́вка (*разг.*)

carrocero **1.** *adj* каре́тный, экипа́жный; **2.** *m* 1) экипа́жный ма́стер, каре́тник; 2) *уст. см.* cochero I 1

carroceta *f воен.* танке́тка

carrocín *m* двуко́лка

carrocha *f* я́йчки (*откладываемые насекомыми*)

carrochar *vi* откла́дывать я́йчки (*о насекомых*)

carrol *m Куба* карро́л (*мера земли = = 10 кабалериям*)

carromata *f* кабриоле́т, шараба́н

carromatero *m* ку́чер кабриоле́та

carromato *m* 1) ломовы́е дро́ги, двухколёсная теле́га; 2) *презр.* рыдва́н, колыма́га

carrón *m Ам.* отли́вка, литьё

carroña *f* 1) па́даль, мертвечи́на; 2) негодя́й, подо́нок

carroñar *vt* заража́ть ове́чьей парша́

carroño *adj* 1) гнило́й, разлага́ющийся; 2) *Кол.* него́дный (*о бойцовом петухе*); 3) *Кол. разг.* трусли́вый

carroñoso *adj* гнило́й, ту́хлый

carroso *adj Вен.* подозри́тельный, сомни́тельный

carroza *f* 1) пара́дная каре́та; 2) карро́са, карнава́льная пово́зка; 3) *мор.* ру́бка; 4) *Арг., Перу* катафа́лк

carrozal *adj* каре́тный, экипа́жный

carruaje *m* 1) пово́зка; экипа́ж, каре́та; 2) *собир.* экипа́жи, каре́ты; 3) *см.* carretaje

carruajería *f Ам.* 1) каре́тник; 2) каре́тная мастерска́я

carruajero *m* 1) возни́ца, ку́чер; 2) *Ам. см.* carrocero **2,** 1

carruata *f Ам. бот.* ага́ва (*разновидность*)

carrucha *f* 1) блок, ро́лик; 2) *Ц. Ам., Вен., М. см.* carretel

carruchera *f Мурс.* путь, направле́ние

carrucho *m* ста́рая пово́зка, теле́жка

carrujado **1.** *adj* завито́й; кудря́вый; **2.** *m* со́рка, скла́дка

carrujo *m* кро́на (*дерева*)

carrumia *f Кол.* грязь (*на босых ногах*)

carrusel *m* 1) *см.* cabalgata; 2) ко́нное состяза́ние; 3) каруséль (*на ярмарке и т. п.*); 4) *спорт.* (*тж ~ deportivo*) показа́тельные выступле́ния; 5) круговоро́т, каруséль; кругове́рть (*разг.*)

carrusiana *f Кол.* проститу́тка, у́личная же́нщина

carsela *f см.* cartela 3

cársico, cárstico *adj геол.* ка́рстовый

carta *f* 1) письмо́; ~ certificada заказно́е письмо́; ~ familiar ча́стное письмо́; 2) распоряже́ние (*высших судебных органов*); 3) гра́мота, ука́з; 4) игра́льная ка́рта; juego de ~s ка́рточная игра́; ~ falsa некозы́рна́я ка́рта; no ver ~ *разг.* име́ть плохи́е ка́рты; 5) конституция, основно́й зако́н (*государства*); 6) *ист.* ха́ртия; ~ puebla посели́нная ха́ртия; 7) ка́рта (*географическая, навигационная*); ~ astronómica астрономи́ческая ка́рта; ~ de marear (de marina) навигацио́нная ка́рта; 8) *уст.* пи́счая бума́га; ◇ ~ **abierta** а) откры́тое письмо́; б) *ком.* ве́ксель (*без указания суммы*); ~ **blanca** а) назначе́ние на до́лжность (*без указания конкретного лица*); б) неограни́ченные полномо́чия, карт-бланш; dar ~ blanca a uno предоста́вить неограни́ченные полномо́чия кому́-л.; в) ме́лкая ка́рта (*от двойки до десятки*); ~ **desaforada** *уст.* а) докуме́нт, отменя́ющий каку́ю-л. привиле́гию; б) незако́нное распоряже́ние об аре́сте (вы́сылке *и т. п.*); ~ **jugada** *Ч.* челове́к, лишённый дове́рия; ~ **orden** а) письмо́-распоряже́ние; б) *юр.* циркуля́р; ~ **pécora** перга́мент (*документ*); ~ **viva** челове́к, передаю́щий у́стное посла́ние; посре́дник; ~ **de ahorría (de ahorro, de horro)** *ист.* во́льная; ~ **de amparo (de encomienda, de seguro)** *ист.* охра́нная гра́мота; ~ **de creencia** а) рекоменда́тельное письмо́; б) (*тж ~s credenciales*) *дип.* верительные гра́моты; ~ **de dote (dotal)** нотариа́льный акт, свиде́тельство (*о приданом невесты*); ~ **de emplazamiento** пове́стка (*в суд и т. п.*); ~ **de espera** *юр.* монато́рий, отсро́чка платежа́; ~ **de guía** *ист.* подоро́жная гра́мота; ~ **de hidalguía** дворя́нская гра́мота; **Carta de las Naciones Unidas** Уста́в Организа́ции Объединённых На́ций; ~ **de naturaleza** свиде́тельство о натурализа́ции; ~ **de pago** распи́ска в получе́нии до́лга; ~ **de sanidad** санита́рное свиде́тельство (*от порта отправления*); ~ **del tiempo (de observaciones meteorológicas)** синопти́ческая табли́ца; синопти́ческие да́нные; ~ **de Urías** *библ.* веролóмство, злоупотребле́ние дове́рием; ~ **de venta** объявле́ние о прода́же; **a ~ cabal** а) соверше́нно, в вы́сшей сте́пени; un hombre honrado a ~ cabal честне́йший челове́к; б) настоя́щий, по́длинный; типи́чный; и́стый, рья́ный; **por ~ de más** *разг.* сверх вся́кой ме́ры; **echar las ~s** разкла́дывать ка́рты, гада́ть на ка́ртах; **enseñar las ~s**; **entregar la ~** *разг.* раскры́ть (откры́ть) свои́ ка́рты; **irse de una buena ~** *разг.* отказа́ться от преиму́щества; **jugar a ~s vistas** а) *разг.* де́йствовать уве́ренно; б) де́йствовать откры́то; раскры́ть (свои́) ка́рты; **no saber a qué ~ quedarse** *разг.* быть на распу́тье (на перепу́тье); **perder con buenas ~s** *разг.* проигра́ть, име́я все ко́зыри; потерпе́ть неуда́чу, име́я все ша́нсы на успе́х; **retirar ~** *Ч.* отступи́ться, пойти́ на попя́тную; **tomar ~s en una cosa** *разг.* вмеша́ться во что́-л.; **traer malas ~s, venir con malas ~s** *разг.* не располага́ть возмо́жностями, не име́ть необходи́мых средств (*для достижения чего-л.*); ~ **canta** *разг.* ≅ докуме́нты нали́цо

cartabón *m* 1) угóльник (*чертёжный*); 2) штúхмас, лéнта с делéниями (*для определения размера обуви*); 3) *стр.* úгол конькá, úгол двускáтной крыши (у конькá); 4) *топ.* э́кер; ◇ **echar el ~** *разг.* принять мéры (*для достижения чего-л.*)

cartagener||o, -a 1. *adj* из (гóрода) Картахéны; 2. *m, f* жúтель, -ница (урожéн|ец, -ка) *г.* Картахéны

cartaginense, cartaginés, -a 1. *adj* 1) карфагéнский; 2) *см.* cartagenero 1; 2. *m, f* 1) карфагéнян|ин, -ка; 2) *см.* cartagenero 2

cártama *f*, **cártamo** *m бот.* красúльный сафлóр; cártamo silvestre василёк (*разновидность*)

cartapacio *m* 1) тетрáдь; 2) рáнец; 3) пáпка с бумáгами; 4) предварúтельное распределéние должностéй (*в правительстве, в комиссии и т. п.*); 5) *Арг., М.* длúнное письмó

cartazo *m* 1) *aum. de* carta; 2) *разг.* неприя́тное письмó; пúсьменное порицáние

carteadera *f Экв. см.* carteo

carteado I *adj* мéлкий (*о карточной игре*)

carteado II *adj Вен.* пятнúстый (*о скоте*)

cartear *vi карт.* сбрáсывать мéлкие кáрты; ~**se** переписываться

cartel I *m* 1) афúша, объявлéние; 2) áзбука, буквáрь; учéбная таблúца; 3) *уст.* картéль, вы́зов на дуэ́ль; 4) картéль (*сеть для ловли сардин*); 5) листóк, памфлéт (*на стене и т. п.*); ◇ **tener ~** заслужúть признáние, пóльзоваться успéхом

cartel II *m* 1) *эк.* картéль; 2) объединéние (*партий, группировок и т. п.*)

cártel *m см.* cartel II 1

cartela *f* 1) кáрточка; таблúчка; этикéтка; 2) дощéчка (*с надписью к картине*); 3) *архит.* консóль (*декоративная*); 4) *геральд.* вертикáльный брусóк (*фигура на щите*)

cartelera *f* 1) столб, доскá (*для расклейки афиш*); 2) объявлéние в газéте (*о репертуаре театров*)

cartelero *m* расклéйщик афúш (объявлéний *и т. п.*)

carteo *m* перепúска

cárter *m* 1) *тех.* кáртер, кожýх; коробкá; 2) *см.* cubrecadena

cartera *f* 1) (*тж* ~ de bolsillo) бумáжник; 2) портфéль; сýмка (*школьника, почтальона*); 3) пáпка (*для рисования и т. п.*); 4) клáпан (*кармана*); 5) портфéль (*министерский*), пост министра; ministro sin ~ минúстр без портфéля; 6) *ком.* цéнные бумáги; ◇ **tener en ~** готóвить, планúровать, проектúровать (*что-л.*)

cartería *f* 1) дóлжность почтальóна; 2) почтóвое отделéние

carterista *m* кармáнный вор; кармáнник

cartero *m* почтальóн

cartesianismo *m филос.* картезиáнство

cartesiano *филос.* 1. *adj* картезиáнский; 2. *m* картезиáнец

cartilágine *m см.* cartílago

cartilagíneo *adj зоол.* хрящевóй (*о подклассе рыб*)

cartilaginoso *adj* хрящевóй, хрящевáтый

cartílago *m* хрящ

cartilla *f* 1) áзбука, буквáрь; 2) книжка; билéт, удостовéрение; ~ de ahorros сберегáтельная книжка; ~ de racionamiento продовóльственная кáрточка; ~ militar воéнный билéт; 3) записнáя книжка; 4) учéбник для начáльного обучéния; руковóдство; 5) календáрь, альманáх (*для верующих*); ◇ **cantarle (leerle) a uno la ~** *разг.* читáть нотáции кому́-л.; **no estar en la ~** быть из ря́да вон выходя́щим; **no saber (ni) la ~** ни азá не знать

cartivana *f полигр.* полóска бумáги (тканú) (*для вклейки книжного блока*)

cartografía *f* картогрáфия

cartográfic||o *adj* картографúческий; proyecciones ~as картографúческие проéкции

cartógrafo *m* картóграф

cartograma *m* картограмма

cartomancia, cartomancía *f* гадáние на кáртах

cartomántica *f* гадáлка на кáртах

cartometría *f геогр.* картомéтрия

cartométrico *adj геогр.* картометрúческий

cartómetro *m геогр.* курвúмéтр, длиномéр

cartón *m* 1) картóн; 2) *жив.* картóн; этю́д; los cartones de Goya картóны Гóйи; ◇ ~ **embetunado (embreado)** рубероúд, покрóвный битумокартóн; толь; ~ **piedra** папьé-машé

cartonaje *m* картонáжи, картонáжные изделия

cartonera *f* 1) картóнка; 2) картонáжница; картóнщица; 3) продавщúца картóна (картонáжных изделúй)

cartonería *f* 1) картонáжная фáбрика; 2) магазúн картонáжных изделúй

cartonero 1. *adj* картóнный; картонáжный; 2. *m* 1) картонáжник; картóнщик; 2) продавéц картóна (картонáжных изделúй)

cartuchera *f* 1) подсýмок; 2) *см.* canana 1; ◇ **quien manda, manda, y ~ en el cañón** *разг.* ≅ приказы не обсуждáются

cartuchería *f* 1) комплéкт патрóнов; 2) патрóнный цех, патрóнная мастерскáя (фáбрика)

cartucho *m* 1) патрóн; ~ de salvas холостóй патрóн; 2) стóлбик (*разменной монеты*); 3) *см.* cucurucho; 4) *Ч.* дéвственник; 5) *Кол., Экв. см.* cala III; 6) *физ.* элемéнт, блок; ~ fértil плодорóдный элемéнт; ~ de combustible тóпливный элемéнт (блок); ◇ ~ **de artificio** *воен.* сигнáльная ракéта; ~ **de perdigones** кот в мешкé; **quemar el último ~** прибéгнуть к послéднему срéдству, испóльзовать послéдний шанс

cartuja *f* 1) картезиáнский (картузиáнский) монáшеский óрден; 2) картезиáнский монастырь

cartujano *adj, m см.* cartujo 1; 2, 1

cartujo 1. *adj* картезиáнский (*о монахе*); 2. *m* 1) картезиáнец (*монах*); 2) *разг.* нелюдúм; затвóрник, отшéльник

cartulario *m* 1) *ист.* картуля́рий; 2) пúсарь

cartulina *f* бристóльный картóн (*для визитных карточек и т. п.*)

cartusana *f* погóн с волнúстой окантóвкой

caruata *f Вен. см.* carruata

carúncula *f* 1) мясúстый вы́рост (нарóст) (*на голове петуха, индюка и т. п.*); 2) *бот.* карýнкула; присеменнúк; ◇ ~ **lagrimal (lacrimal)** *анат.* слезнúк, слёзный мешóк

carunculado *adj* имéющий вы́росты (нарóсты) (*о птице и растении*)

carunculoso *adj* 1) имéющий вы́росты (нарóсты); 2) похóжий на вы́рост (нарóст)

carura *f Ц. Ам., Арг., Экв.* дорогови́зна

carurú *m Р. Пл. бот.* амарáнт, бáрхатник

carvajal *m см.* carvalledo

carvajo *m см.* carvallo

carvallar *m*, **carvalleda** *f*, **carvalledo** *m* дубóвый лес, дубнúк

carvallo, carvayo *m Аст.* дуб

cas *f* (*апóс. de* casa) *прост.*: en ~ de *loc. prep.* у (*кого-л. дóма*); en ~ de Luis у Луúса

casa *f* 1) (*тж уст. pl*) дом, здáние; casco de ~ óстов здáния; ~ de vecindad (de vecinos) жилóй дом; 2) дом, жилúще, квартúра; 3) дом, семья́, очáг; ~ paterna óтчий дом; cabeza de ~ главá семьú; 4) помéстье, имéние; ~ solar (solariega) родовóе имéние; 5) рабóта, мéсто; buscar ~ искáть мéсто (*о прислуге*); 6) род, фамúлия, дом; поколéние, динáстия; 7) дом, заведéние; фúрма; ~ constructora строúтельная фúрма; ~ de comercio торгóвая фúрма; 8) филиáл фúрмы; 9) клéтка (*шахматного поля*); 10) *см.* cabaña 3; 11) *Дом. Р.* судья́ (*в игорных домах*); 12) *Дом. Р.* хозя́ин игóрного дóма; ◇ ~ **abierta** а) контóра; приёмная (*в доме врача, адвоката и т. п.*); б) лáвка; магазúн; ~ **amueblada** меблúрованные кóмнаты; ~ **consistorial**; ~ **de la villa** рáтуша; ~ **cuna** а) дéтский (сирóтский) приют; б) дéтские я́сли; ~ **fuerte** а) укреплённый дом; форт; б) богáтый (зажúточный) дом; ~ **mortuoria** дом, где есть покóйник; ~ **profesa** монастырь; обúтель; ~ **de altos** *Ур.* надстрóйка над одноэтáжным дóмом с отдéльным вхóдом; ~ **de banca** банк; ~ **de baños** бáня (*общественная*); ~ **de beneficiencia (de caridad)** приют, дом призрéния; благотворúтельное учреждéние; ~ **de bombas** насóсная стáнция, водокáчка; насóсное отделéние; ~ **de calderas**; ~ **de pailas** *Куба* котéльная, котéльное отделéние; ~ **de camas (de lenocinio, de mancebía, de tolerancia, de trato, llana, pública)** публúчный дом; ~ **de cambio** обмéнный банк; ~ **de campo** зáгородный дом, вúлла; ~ **de citas (de compromisos)** дом свидáний; ~ **de coima** *уст.*; ~ **de juego** игóрный дом; ~ **de comidas** трактúр, харчéвня; ~ **de corrección** исправúтельный дом (*для женщин и подростков*); ~ **de correos** почтáмт; ~ **de devoción** святúлище; ~ **de Dios (del Señor, de oración)** храм бóжий, цéрковь; ~ **de dormir** ночлéжный дом, ночлéжка; ~ **de empeños (de préstamos)**, ~ **de agencia** *Ч.* ломбáрд; ~ **de esgrimidores**, ~ **robada** *разг.* бéдно обстáвленный (неуютный) дом; ~ **de estado** *уст.* постоя́лый двор; ~ **de expósitos** дéтский приют; ~ **de fieras** *Мад.* зоологúческий сад (парк), зоопáрк; ~ **de huéspedes (de posada(s), de pupilos)** пансиóн; ~ **de labor (de labranza)** усáдьба; крестья́нский дом; ~ **de locos (de orates)** а) сумасшéдший дом; б) шýмный (сумасшéдший) дом; ~ **de maternidad** родúльный дом; ~ **de modas** магазúн жéнской одéжды; ~ **de moneda** монéтный двор; ~ **de postas** почтóвая стáнция; ~ **del Pueblo** Нарóдный дом; ~ **de reposo** (*в СССР*) дом óтдыха; ~ **del rey**; ~ **real** а) королéвский дворéц; б) королéвская фамúлия; ~ **de salud** чáстная клúника (больни́ца); ~ **de socorro** пункт пéрвой медицúнской пóмощи; пункт

ско́рой по́мощи; ~ **de té** а) ча́йная; б) *разг.* публи́чный дом; ~ **de tía** *разг.* ареста́нтский дом, тюрьма́; ~ **de tócame Roque** *разг.* шу́мный густонаселённый дом; ~ **de vacas** моло́чная фе́рма; ~ **hita** *loc. adv.* дом за до́мом; **de** ~ а) из до́ма; б) дома́шний; **de su** ~ *loc. adv.* со́бственного сочине́ния; **apartar** ~ разъе́хаться; отдели́ться; **arderse la** ~: se arde la casa *разг.* ≅ дым коромы́слом; **armar una** ~ возвести́ каркас до́ма; **arrancar (levantar) la** ~ перее́хать на другу́ю кварти́ру; **asentar** ~ поста́вить дом; обоснова́ться (*на новом месте*); **caérsele la** ~ **a cuestas (encima)** *разг.* обру́шиться на чью-л. го́лову (*о беде и т. п.*); **echar la** ~ **por la ventana** *разг.* организова́ть (устро́ить) что́-л. на широ́кую но́гу; тряхну́ть карма́ном; **entrar como por su** ~ *разг.* быть сли́шком просто́рной (*об одежде*); **estar de** ~ быть оде́тым по-дома́шнему; **franquear a uno la** ~ впуска́ть в дом кого́-л.; открыва́ть кому́-л. две́ри своего́ до́ма (*при необходимости*); **no caber en toda la** ~ *разг.* серди́ться; зли́ться; рвать и мета́ть; **no parar en (su)** ~ не быва́ть до́ма; **no tener** ~ **ni hogar** *разг.* а) не име́ть ни кола́ ни двора́; б) бродя́жничать; **oler la** ~ **a hombre** *ирон.* не быть хозя́ином в со́бственном до́ме (*о мужчине*); быть под каблуко́м (*у жены*); **poner** ~ а) поста́вить (постро́ить) дом; б) обзавести́сь семьёй; **poner (la)** ~ **a uno** обста́вить дом для кого́-л.; **ser de** ~ *разг.* быть свои́м в до́ме, быть дру́гом до́ма; **tener la** ~ **como una colmena:** tiene la ~ como una colmena у него́ дом — по́лная ча́ша; **¡ah de ~!** *разг.* есть кто живо́й?, есть кто́-нибудь? **de fuera vendrá quien de** ~ **nos echará** *погов.* в чужо́й монасты́рь со свои́м уста́вом не хо́дят; **en cada** ~ **cuecen habas, y en la nuestra, a calderadas** *погов.* ≅ не бо́ги горшки́ обжига́ют; **en** ~ **del ahorcado, no hay que (no se ha de) mentar la soga** *погов.* в до́ме пове́шенного не говоря́т о верёвке; **en** ~ **del herrero, badil madero (cuchillo de palo, mangorrero)** *погов.* ≅ сапо́жник без сапо́г; **arda (quémese) la** ~ **y no salga humo** *погов.* ≅ не выноси́ сор из избы́

casabe *m Ам. см.*. cazabe

casabillo *m Куба* бе́лое пя́тнышко (*на лице*)

casaca *f* 1) камзо́л; 2) фо́рменная ку́ртка; 3) да́мский жаке́т; 4) *разг. см.* casamiento 3; 5) *Гват.* компа́ния, акционе́рное о́бщество; 6) *Гват., Гонд.* оживлённое перешёптывание; ◇ **cambiar de (volver la)** ~ *разг.* измени́ть свои́м убежде́ниям, перейти́ в другу́ю па́ртию, переметну́ться

casación *f юр.* касса́ция; recurso de ~ кассацио́нный проте́ст; tribunal de ~ кассацио́нный суд

casada I *f уст.*; *Ар. см.* casal 2

casada II *f* заму́жняя же́нщина

casadero *adj* возмужа́лый, в бра́чном во́зрасте

casadilla I *f обл.* молоду́ха

casadilla II *f Кол.* кокосовый пиро́г

casado 1. *adj* жена́тый; ¿es ~ o soltero? он жена́т и́ли хо́лост?; **2.** *m* 1) жена́тый мужчи́на; los recién ~s молодожёны; 2) *полигр.* фальцо́вка

casal *m* 1) *см.* casería 1; 2) *уст.* родово́е име́ние; 3) *Ал.* уча́сток под строи́тельство; 4) *Р. Пл.* па́ра (*животных*)

casamata *f* 1) *воен.* казема́т; 2) *Кол.* лёгкий (переносно́й) до́мик

casamentar *vi уст. см.* casar III **1**, 1

casamentera *f* сва́ха

casamentero 1. *adj* сва́тающий; **2.** *m* сват

casamiento *m* 1) жени́тьба; заму́жество; 2) сва́дьба, сва́дебная церемо́ния; 3) бра́чный сою́з (до́гово́р); брак, супру́жество; 4) *уст.* прида́ное; ◇ ~ **de bragueta** *Перу, П.-Р., Р. Пл.* брак по расчёту; **no perderás por eso** ~ *разг.* ты на э́том ничего́ не потеря́ешь

casampulga *f М., Ц. Ам.* ядови́тый пау́к

casamuro *m уст.* стена́ (*без вала или насыпи*)

casanga *f Кол.* 1) *шутл. см.* casorio; 2) сва́дебное варе́нье (*из инжира, зелёной папайи и лимонов*)

casañero *adj уст.* дома́шний

casapuerta *f* се́ни; вестибю́ль

casaquilla *f* коро́ткая ку́ртка (*тж у тореро*)

casaquinta *f* за́городный дом, ви́лла

casar I *m* 1) ху́тор, селе́ние; 2) *уст.* разва́лины, руи́ны (*населённого пункта*)

casar II *vt юр.* касси́ровать; ~ la sentencia отмени́ть приго́вор

casar III **1.** *vi* 1) вступа́ть в брак; жени́ться (*о мужчине*); выходи́ть за́муж (*о женщине*); 2) (con) сочета́ться, согласо́вываться, гармони́ровать (*с чем-л.*); estos colores no casan э́ти цвета́ не сочета́ются; **2.** *vt* 1) венча́ть; сочета́ть бра́ком; 2) *разг.* жени́ть (*мужчину*); выдава́ть за́муж (*женщину*); 3) ста́вить одина́ковые ста́вки (*об игроке и банкомёте*); 4) соединя́ть, сочета́ть, комбини́ровать; 5) *Ант. о-ва, Ц. Ам.* спо́рить, заключа́ть пари́; 6) *Вен., П.-Р.* прививать (*растения*); ◇ **antes que te cases, mira lo que haces** *погов.* ≅ жени́тьба — не гоньба́, поспе́ешь; на ре́звом коне́ жени́ться не е́зди!; ~**ás y amansarás** *разг.* же́нишься и образу́мишься; ~ **y compadrar, cada cual con su igual** *погов.* ≅ всяк сверчо́к знай свой шесто́к; **el que se casa, por todo pasa** *погов.* ≅ жени́ться — не всё весели́ться

casarse жени́ться (*о мужчине*); выходи́ть за́муж (*о женщине*); ◇ **no** ~ **con nadie** *разг.* быть незави́симым; не идти́ ни на каки́е сде́лки

casarca *f зоол.* каза́рка (*разновидность*)

casariego *adj Аст. см.* casero **1**, 3

casatienda *f* магази́н (ла́вка) с жильём

casca *f* 1) вы́жимки (мезга́) виногра́да; 2) дубо́вая кора́; 3) второ́й слой про́бкового ду́ба (*употр. как дубильное вещество*); 4) марципа́н; 5) *pl* цука́ты из арбу́зных (ты́квенных и *т. п.*) ко́рок; 6) *см.* **cáscara**; 7) *Тол.* разба́вленное вино́

cascabancos *m* скло́чник, интриган

cascabel *m* 1) бубене́ц, буби́нчик; 2) *воен. ист.* виногра́д (*пушки*); 3) *pl полигр.* подпа́дина; ◇ **de** ~ **gordo** *разг.* а) треску́чий, пусто́й (*о литературном произведении*); б) гру́бый, аляпова́тый (*о произведении искусства*); **echar el** ~ *разг.* заки́дывать (забра́сывать) у́дочку (*в разговоре*); **echar (soltar) el** ~ **a uno** *разг.* перекла́дывать на чужи́е пле́чи (*ответственность и т. п.*); **poner el** ~ **al gato** *разг.* отва́житься, взя́ться за опа́сное (риско́ванное) де́ло; поста́вить себя́ под уда́р; **ser un** ~ *разг.* быть трепачо́м; **tener** ~ быть озабо́ченным каки́м-л. де́лом, не знать поко́я

cascabela *f К.-Р.* гремучая змея́

cascabelada *f* 1) *уст.* шу́мный деревенский пра́здник; 2) *разг.* необду́манный посту́пок, безрассу́дство; 3) *разг.* пуста́я болтовня́

cascabelear 1. *vt разг.* обнадёживать понапра́сну; заморо́чить го́лову; заговори́ть; сбить с то́лку; **2.** *vi* 1) *разг.* поступа́ть безрассу́дно (легкомы́сленно); 2) *Ю. Ам.* греме́ть, звене́ть (*о бубенчике*); 3) *Арг., Кол., Перу* бренча́ть, звене́ть; 4) *Арг., Ч.* ворча́ть, брюзжа́ть

cascabeleo *m* 1) звон (перезво́н, позвя́кивание) бубенцо́в; 2) зву́ки (перели́вы) голосо́в (сме́ха)

cascabelero 1. *adj разг.* ве́треный, безрассу́дный; без царя́ в голове́; **2.** *m* 1) *разг.* ве́треник, безрассу́дный челове́к; 2) погрему́шка

cascabelillo *m* 1) *dim. de* cascabel; 2) сорт сли́вы (*плод*)

cascabillo *m* 1) *см.* cascabel 1; 2) шелуха́ (*зерновых*); 3) ча́шечка жёлудя

cascaciruelas *com. разг.* никуды́шный (никчёмный) челове́к: никуды́шник (*прост.*); ◇ **hacer lo que Cascaciruelas** толо́чь во́ду в сту́пе

cascada *f* 1) водопа́д, каска́д; 2) *эл.* каска́д; каска́дная схе́ма; каска́дное соедине́ние

cascadero *f см.* cascapiñones

cascado *adj* 1) сла́бый; дребезжа́щий (*о голосе*); 2) *разг.* дря́хлый; изно́шенный

cascadura *f* 1) разбива́ние, раска́лывание; 2) разло́м

cascajal *m см.* cascajar 1

cascajar *m* 1) камени́стая ме́стность; 2) сва́лка (*для виноградных выжимок*)

cascaje *m М. собир.* ёмкости, бо́чки

cascajento *adj Ч. см.* cascajoso

cascajera *f см.* cascajar 1

cascajero *m Кол.* 1) *см.* cascajar 1; 2) истощённый при́иск

cascajo *m* 1) обло́мки, черенки́; бой; 2) ще́бень; 3) оре́хи; 4) *разг.* разби́тая (него́дная) посу́да (ме́бель); ру́хлядь; 5) вельо́н (*монета из сплава серебра и меди*); 6) *Дом. Р., П.-Р. шутл.* де́ньги; 7) *мор.* си́льный шторм; ◇ ~ **viejo** дыря́вая посу́дина, разва́лина, коры́то (*о корабле*); **estar hecho un** ~ *разг.* а) быть дря́хлым, преврати́ться в разва́лину; б) прийти́ в него́дность, износи́ться

cascajoso *adj* гравийный

cascalbo *adj* 1) сосна́ (*разновидность*); 2) пшени́ца (*разновидность*)

cascamajar *vt* разбива́ть, раздробля́ть

cascambruca *f Куба* потасо́вка

cascanueces *m* 1) щипцы́ для оре́хов; щелку́нчик, щелку́н (*разг.*); 2) *зоол.* кедро́вка, оре́ховка; 3) *разг.* ве́треник, вертопра́х, щелку́н

cascañetazo *m Ар.* подзаты́льник

cascapiedras *m* 1) каменобо́ец; 2) камнедроби́лка, камнедроби́льная маши́на; 3) кауке́чер, передово́й щит, предохрани́тельная решётка (*паровоза*)

cascapiñones *m* 1) рабо́чий, снима́ющий и очища́ющий кедро́вые оре́хи; 3) щипцы́ (*для кедровых орехов*)

cascar 1. *vt* 1) разбива́ть, раска́лывать, раздробля́ть; 2) *разг.* бить, колоти́ть (*кого-л.*); 3) атакова́ть, напада́ть (*в споре*); 4) *Ар.*; *Ам.* (а) увлека́ться (*чем-л.*); 5) *разг.* подрыва́ть здоро́вье; **2** *vi* 1) болта́ть, трепа́ться; 2) (а) усе́рдно изуча́ть, штуди́ровать; грызть (*разг.*); 3) *Ч.* рья́но продолжа́ть на́чатое де́ло; ~**se** 1) разбива́ться, раска́лы-

ваться; 2) надорва́ться, подорва́ть своё здоро́вье

cáscara *f* 1) скорлупа́ (*ореха, яйца́*); шелуха́ (*зерновых*); кожура́ (*фруктов, овощей*); кора́ (*деревьев*); 2) *pl арго* го́льфы; ◇ **~ sagrada** кора́ круши́ны; **¡ ~s!** *interj* (*употр. для выражения удивления, раздражения*) ах, чёрт!; **ser de (la) ~ amarga** *разг.* а) быть озорны́м (прока́зливым); б) име́ть передовы́е взгля́ды, быть вольноду́мцем

cascarada *f арго* дра́ка, шум

cascaraña *f Ам. см.* cacaraña 1

cascarañado *adj* 1) *Ам. см.* cacarañado 1; 2) *Ч.* чумно́й (*о больном*)

cascarazo *m* 1) *Кол.* уда́р хлысто́м; 2) *Кол., П.-Р.* си́льный уда́р (*кулаком*); 3) *Дом. Р., П.-Р.* глото́к спиртно́го

cascarear 1. *vt Ц. Ам., Кол. см.* cascar **1, 2; 2.** *vi Гват.* жить в нищете́

cascarela *f см.* cuatrillo

cascarete *m П.-Р.* старьё (*тж о людях*)

cascarilla *f* 1) *бот.* каскари́лья; кора́ каскари́льи; 2) то́нкая кора́ хи́нного де́рева; 3) шелуха́, плёнка (*у плодов*); ко́рка; 4) покры́тие; плёнка, оболо́чка; 5) бели́ла из яи́чной скорлупы́ (*для лица*); 6) какаве́лла

cascarillal *m Перу* ро́ща (ди́ких) хи́нных дере́вьев

cascarillero *m* 1) *Ам.* сбо́рщик каскари́льи; 2) *см.* cascarillo

cascarillo *m Ам.* каскари́ль (*хинное дерево*)

cascarita *com. Дом. Р.* тупи́ца, бе́столочь

cascarón *m* 1) *aum. de* cáscara; 2) яи́чная скорлупа́; salir del ~ вы́лупиться из яйца́; 3) *Кол.* кля́ча, лошадёнка; 4) *архит.* полуку́пол; ◇ **~ de nuez** *разг.* у́тлое судёнышко, скорлу́пка

cascarrabias *com. разг.* вспы́льчивый челове́к, по́рох

cascarrañado, cascarrañoso *adj Вен. см.* cacarañado 1

cascarria *f см.* cazcarria 1

cascarriento *adj см.* cazcarriento

cascarrina *f Ал.* град

cascarrón 1. *adj* 1) *разг.* гру́бый, хри́плый, ре́зкий, пронзи́тельный (*о звуке, голосе*); 2) *мор.* ре́зкий, си́льный (*о морском ветре*); **2.** *m* си́льный морско́й ве́тер (*заставляющий подбирать рифы*)

cascarudo *adj* с то́лстой скорлупо́й

cascaruja *f Мурс. см.* cascajo 2

cascaruleta *f* 1) *см.* cuchareta 2; 2) *разг.* стук зубо́в

cascarullo *m Ар. см.* cáscara 1

casco *m* 1) *см.* cráneo; 2) черепо́к; оско́лок (*посуды, снаряда и т. п.*); 3) шелуха́ (*луковицы*); 4) тулья́ (*шляпы*); 5) шлем; ка́ска; ~ de acero стально́й шлем; 6) ле́нчик (*седла́*); 7) бо́чка; буты́ль; 8) ко́рпус, о́стов (*судна*); 9) плоскодо́нная ло́дка (*на Филиппинах*); 10) копы́то; 11) *уст. см.* casquete 4; 12) нау́шники; 13) *Анд.*; *Ам.* до́лька (*апельсина и т. п.*); 14) *Ам.* центра́льная часть поме́стья (*дома́ и прилегающие земли*); 15) *Куба, П.-Р.* шлю́ха, потаску́ха; 16) *геральд.* шлем (*фигура на щите*); 17) *pl* бара́ньи (коро́вьи) го́ловы (*без мозгов и языка*); 18) *разг.* голова́; башка́, котело́к; ◇ **~ atronado** *вет.* нами́н, нами́нка (на копы́те); **~ de casa (de un edificio)** о́стов до́ма (*зда́ния*); **~ de mula** *Гват.* черепа́ха (*разновидность*); **~ de población** центр го́рода; **~ laringofónico** *ав.* шлемофо́н; **alegre (barrenado, ligero) de ~s; de ~s lucios** *разг.* легкомы́сленный; подби́тый ве́тром; **lavar (untar) el ~ (los ~s) a uno** *разг.* лиза́ть пя́тки кому́-л., подхали́мничать; **levantar de ~s** *разг.* заморо́чить го́лову, сбить с то́лку; **meter a uno en los ~s** *разг.* вбить в го́лову кому́-л. (*что-л.*); **metérsele a uno en los ~s:** se le metió en los cascos *разг.* он вбил себе́ в го́лову; у него́ засе́ло в голове́; **parecerse los ~s a la olla** *разг.* ≅ я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает; **quitarle (raerle) del ~** *разг.* заста́вить вы́кинуть из головы́; разубеди́ть, разуве́рить; **romper los ~s** а) разби́ть го́лову (*кому-л.*); б) *разг.* стоя́ть над душо́й, моро́чить го́лову; **romperse los ~s** лома́ть го́лову (*над чем-л.*); **sentar los ~s** *разг.* образу́миться, взя́ться за ум; **tiene ~s de calabaza**; **tiene los ~s a la jineta**; **tiene malos ~s** *разг.* у него́ ве́тер в голове́ гуля́ет

cascote *m* 1) строи́тельный му́сор, ще́бень; 2) *разг.* пусты́е слова́, пуста́я болтовня́; 3) *Арг. разг.* ста́рый холостя́к

cascudo *adj* с больши́ми копы́тами

cascundear *vt Ц. Ам.* бить, колоти́ть

caseación *f* свёртывание, створа́живание (*молока*)

caseico *adj* 1) *см.* caseoso; 2) *хим.* казеи́новый; ácido ~ казеи́новая кислота́

caseificación *f* створа́живание

caseificar *vt* 1) створа́живать; 2) отделя́ть казеи́н от молока́

caseína *f хим.* казеи́н

cáseo 1. *adj см.* caseoso; **2.** *m см.* cuajada

caseoso *adj* 1) сы́рный, творо́жный; 2) казео́зный, творо́жистый

casera *f* 1) *Ар.* эконо́мка (*в доме холостяка*; *Арг.— в доме священника*); 2) *Куба* домохозя́йка; 3) домовладе́лица (*сдающая в аренду помещение*); 4) *Ц. Ам.* нало́жница, содержа́нка

caseramente *adv* по-дома́шнему; по́просту, без церемо́ний

casería *f* 1) уса́дьба; ху́тор; фе́рма; 2) дома́шнее хозя́йство; 3) *уст.* разведе́ние пти́цы (*в домашних условиях*); 4) *Ам. собир.* постоя́нные покупа́тели, клие́нты, клиенту́ра

caserillo *m* домотка́ное полотно́

caserío *m* 1) дереву́шка; посёлок; 2) *см.* casería 1

caserita *f Куба* домохозя́йка

caserna *f* 1) *Куэн.* постоя́лый двор; 2) блинда́ж; блинди́рованная каза́рма

caser||o 1. *adj* 1) дома́шний (*тж о животном*); pan ~ дома́шний хлеб; remedio ~ дома́шнее сре́дство; costumbres ~as дома́шние обы́чаи (привы́чки); 2) *разг.* лю́бящий сиде́ть до́ма; persona ~a домосе́д; 3) *разг.* домови́тый, хозя́йственный; **2.** *m* 1) домовладе́лец; 2) домоправи́тель; 3) управля́ющий до́мом (*в отсутствие хозяина*); 4) аренда́тор до́ма; квартиросъёмщик; 5) аренда́тор уса́дьбы (ху́тора); 6) *Ю. Ам. разг.* постоя́нный покупа́тель (клие́нт); 7) *Куба, Ю. Ам. разг.* разно́счик, продаве́ц; ◇ **estar muy ~a** *разг.* быть оде́той по-дома́шнему (*о женщине*)

caserón *m* большо́й нескла́дный дом, доми́на

caseta *f* 1) *dim. de* casa; 2) одноэта́жный до́мик; 3) бу́дка, кио́ск; 4) каби́на, каби́нка (*на пляже*); 5) *Ам. см.* casilla 1; ◇ **~ de derrota** *мор.* штурманская ру́бка

caseto *m Сал. см.* caseta 2

casetón *m архит.* кессо́н

casi *adv* 1) почти́; la ~ totalidad почти́ все; 2) едва́, чуть ли не; ~ ~ едва́-едва́, че́рез си́лу; у ~ (que) nos mojamos мы чуть бы́ло не промо́кли

casia *f бот.* ка́ссия; ◇ **~ acanelada** кори́чное де́рево, кори́чник

casicontrato *f см.* cuasicontrato

casida *f лит.* каси́да, касы́да

casilicio *m Ар.* дворе́ц; большо́е зда́ние

casilla *f* 1) сторо́жка; сторожева́я бу́дка; 2) театра́льная ка́сса; 3) лото́к (*на рынке*); 4) кле́тка (*шахматного поля*); 5) я́щик картоте́ки (шка́фа); 6) кле́тка; графа́; 7) отделе́ние (гнездо́) картоте́ки (шка́фа, я́щика, по́лки); 8) *Куба* садо́к (*для ловли птиц*); 9) *Экв.* убо́рная, туале́т; 10) *Арг. см.* caseta 4; 11) *Куба* железнодоро́жный ваго́н; 12) *Ю. Ам.* (*тж* ~ de Correos, ~ postal *Ам.*) (абонеме́нтный) почто́вый я́щик; ◇ **sacar a uno de sus ~s** *разг.* а) нару́шить чей-л. о́браз жи́зни; вы́бить из колей; б) вывести из себя́; **salir de sus ~s** *разг.* вы́йти из себя́

casillero *m* 1) картоте́ка (*мебель, ящик*); 2) кладовщи́к инструмента́льной (*арсенала, верфи и т. п.*); 3) *Куба* проводни́к (*багажного вагона*)

casillo *m ирон.* тру́дный слу́чай

casimba *f* 1) *Ам.* водоём (*с родниковой водой*); 2) *Ам.* сосу́д для сбо́ра воды́; 3) *Кол. см.* caseta 3; 4) *Вен.* амба́р (*для зерна*)

casimir *m*, **casimira** *f* кашеми́р (*ткань*)

casimiro I *m см.* casimir

casimiro II *adj* 1) *Перу, П.-Р., Ч. ирон.* косогла́зый, косо́й; 2) *Перу* одногла́зый, криво́й

casimpulga *f Ник. см.* casampulga

casineta *f*, **casinete** *m Ам.* казине́т (*ткань*)

casino *m* казино́, клуб

casis *f* чёрная смороди́на (*растение, ягода*)

casita I *f* 1) *dim. de* casa; 2) *Ч.* убо́рная; туале́т

casiterita *f мин.* олови́нный ка́мень, касситери́т

caso I *m* 1) собы́тие, происше́ствие, слу́чай; 2) слу́чай, случа́йность; 3) слу́чай, обстоя́тельство; en (un) ~ extremo; en último ~ в кра́йнем слу́чае; 4) де́ло, вопро́с; ~ particular осо́бый (ча́стный) слу́чай; 5) *мед.* ка́зус; 6) *лингв.* паде́ж; ~ oblicuo (dependiente) ко́свенный паде́ж; ~ recto (independiente) прямо́й паде́ж; ◇ **~ apretado** тру́дный слу́чай; **~ fortuito (imprevisto)** (*тж юр.*) непредви́денный слу́чай, случа́йное обстоя́тельство; **~ perdido** пропа́щий челове́к; **~ reservado** тя́жкий просту́пок по слу́жбе; **~ de conciencia** а) де́ло со́вести; щекотли́вый (делика́тный) вопро́с; б) мора́льный долг; **~ de fuerza mayor** чрезвыча́йные обстоя́тельства; **~ de honra** де́ло че́сти; **~ de menos valer** недосто́йное поведе́ние; **a ~ hecho** *loc. adv.* а) преднаме́ренно; б) наверня́ка́; **~ que; en ~ de que** *loc. conj.* в слу́чае, е́сли; **dado ~ que** *loc. conj.* а) ввиду́ того́, что; так как; б) в слу́чае, е́сли; **de ~ pensado** *loc. adv.* с зара́нее обду́манным намере́нием, преднаме́ренно; **en todo ~** *loc. adv.* а) как бы то ни́ было; во вся́ком слу́чае; б) в любо́м слу́чае; в) ра́зве то́лько; **por el mismo ~** *loc. adv.* по той же причи́не; **caer en mal ~** *разг.* попа́сть на заме́тку; **estar en el ~** *разг.* быть в ку́рсе де́ла; **hablar al ~** говори́ть кста́ти; **hacer (venir) al ~**; **ser del ~** *разг.* а) быть кста́ти; име́ть прямо́е отноше́ние к де́лу; б) быть целесообра́з-

ным; **hacer ~ a (de) uno, una cosa** *разг.* принима́ть во внима́ние, учи́тывать, обраща́ть внима́ние на кого́-что́-л.; **hacer ~ omiso** не принима́ть во внима́ние (в расчёт), не учи́тывать; **poner (por) ~** допусти́ть, предположи́ть; pongamos por ~ к приме́ру, ска́жем, предполо́жим; **prestar el ~** *юр.* нести́ ответственность за возмо́жные после́дствия; **ser ~ negado** *разг.* быть невозмо́жным (*о чём-л.*); **demos ~** предполо́жим, допу́стим; **el ~ es que...** а) де́ло в том, что...; б) гла́вное, что́бы...; **vamos al ~** *разг.* (дава́йте) к де́лу; бли́же к де́лу

caso II *adj уст. юр.* недействи́тельный

casolero *adj обл. см.* casero 1, 2

casoar *m см.* casuario

casona *f* 1) *аит. de* casa; 2) *Сант.* стари́нный родово́й дом

casorio *m разг.* 1) неуда́чный брак; 2) весёлые приготовле́ния к сва́дьбе; шу́мная сва́дьба, сва́дебное гуля́нье

caspa *f* 1) пе́рхоть; 2) струп (*на ране*); 3) *мин.* па́ти́на ме́ди

caspera *f* ча́стый гре́бень

caspia *f Аст.* я́блочные вы́жимки

caspicias *f pl разг.* оста́тки; му́сор

caspiento *adj Арг. см.* casposo

caspiroleta *f* 1) *Ю. Ам.* каспироле́та (*сладкий освежающий напиток из моло́ка, яиц, сахара и корицы*); 2) *Кол.* сли́вочное моро́женое; 3) взби́тый желто́к

¡cáspita! *interj малоупотр. ирон.* (*употр. для выражения восхищения, удивления*) чёрт возьми́!, на́до же!

casposo *adj* по́лный пе́рхоти

casquería *f* ла́вка, торгу́ющая гольём

casquero *m* торго́вец гольём

casquetada *f уст. см.* calaverada

casquetazo *m см.* cabezazo

casquete *m* 1) шлем; 2) ша́почка; 3) накла́дка (*из волос*); 4) *тех.* колпа́к; кры́шка; ◇ **~ esférico** *геом.* шарово́й сегме́нт; **a ~ quitado** *loc. adv. разг.* невзира́я на ли́ца

casquijo *m* гра́вий, ме́лкий ще́бень, дресва́

casquilucio *adj см.* casquivano

casquillo *m* 1) вту́лка, му́фта; хому́т; кольцо́; 2) наконе́чник; колпачо́к; 3) металли́ческий наконе́чник стрелы́; 4) ги́льза (*пули, снаряда*); 5) патро́н (*электролампы*); 6) *Ам.* подко́ва; 7) *К.-Р.* ру́чка (*для пера*); 8) *Куба* тру́сость

casquín *m Ц. Ам. см.* coscorrón

casquina *f Ар.* та́ска, по́рка, трёпка

casquinear *vt Ц. Ам.* бить, колоти́ть

casquite *adj Вен.* 1) проки́сший, заброди́вший; проту́хший; 2) капри́зный, привере́дливый

casquivano *adj разг.* легкомы́сленный, ве́треный

casta *f* 1) род, поколе́ние; 2) поро́да (*тж о животном*); cruzar las ~s скре́щивать живо́тных; perro de ~ поро́дистая (чистокро́вная) соба́ка; 3) ка́ста (*группа людей*); 4) вид, класс

castado *adj П.-Р.* хра́брый, бесстра́шный

castálidas *f pl поэт.* му́зы

castalio *adj поэт.* относя́щийся к му́зам

castamente *adv* неви́нно, целому́дренно

castaña *f* 1) **каштан** (*плод*); ~ apilada (pilonga); ~ maya *Гал.* сушёный каштан; color (de) ~ кори́чневый цвет; 2) оплетённая бутыль; 3) пучо́к, у́зел воло́с (*у женщин*); 4) *разг. см.* castañazo; 5) *М.* бочо́нок; ◇ **~ americana (del Marañón, del Pará)** америка́нский оре́х (*дерево и плод*); **~ de agua** *бот.* водяно́й оре́х, рогу́льник, чили́м; **~ de tierra** *бот.* ши́шечник, ши́шник; **dar a uno la ~** *разг.* обману́ть, обвести́ вокру́г па́льца; разыгра́ть; **dar para ~s** *разг.* дать на оре́хи; **parecerse como una ~ a un huevo** *разг.* отлича́ться как не́бо от земли́; **sacar ~s del fuego con la mano del gato** *разг.* таска́ть канта́ны из огня́ чужи́ми рука́ми; чужи́ми рука́ми жар загреба́ть

castañal, castañar *m* канта́новая ро́ща

castañazo *m разг.* оплеу́ха, пощёчина, тума́к

castañeda *f*, **castañedo** *m Аст. см.* castañal

castañera *f* 1) продавщи́ца канта́нов; 2) *Аст.* ме́стность, изоби́лующая канта́нами

castañero *m* продаве́ц канта́нов

castañeta *f* 1) *см.* castañuela 1; 2) щёлканье па́льцами; 3) бант (*в причёске тореро*); 4) *Ал.* королёк (*птица*)

castañetada *f*, **castañetazo** *m* 1) щёлканье кастанье́тами; 2) щёлканье па́льцами; 3) треск канта́на (*в огне*); 4) хруст суста́вов

castañete *adj* 1) *dim. de* castaño; 2) канта́новый (*о чесноке*)

castañeteado *m* стук кастаньет

castañetear *vi* 1) щёлкать кастанье́тами; 2) стуча́ть (*о зубах*); 3) скрипе́ть (*о суставах*); 4) щёлкать (*о самце куропатки*)

castañeteo *m* 1) щёлканье (посту́кивание) кастанье́тами; 2) стук зубо́в

castaño 1. *adj* канта́новый; кори́чневый; **2.** *m* 1) канта́н (*дерево и древесина*); ~ caballuno (de Indias) ко́нский (обыкнове́нный) канта́н; 2) канта́новый цвет; ◇ **pasar de ~ o(b)scuro** *разг.*: eso pasa de ~ oscuro э́то уж сли́шком, э́то ни в каки́е воро́та не ле́зет

castañuela *f* 1) кастанье́та; 2) *бот.* сыть (*разновидность*); 3) *Ч.* черепки́, заменя́ющие кастанье́ты; ◇ **estar como unas ~s** *разг.* быть в весёлом (хоро́шем) настрое́нии

castañuelo *adj* 1) *dim. de* castaño; 2) гнедо́й (*о масти лошади*)

castellana *f* 1) владе́лица (хозя́йка) за́мка; 2) жена́ владе́льца за́мка; 3) строфа́ из четырёх восьмисто́пных стихо́в; ◇ **~ de oro** кастельяно (*старинная золотая монета*)

castellanismo *m лингв.* кастилиани́зм; сло́во (выраже́ние), употребля́емое в Кастилии

castellanizar *vt* 1) испаниси́ровать (*форму иностранного слова*); 2) кастилизи́ровать, подверга́ть кастильскому влия́нию

castellan||o, -a 1. *adj* кастильский, относя́щийся к Кастилии; paso ~ испа́нский шаг (*у лошадей*); a la ~a *loc. adv.* по-кастильски; **2.** *m, f* кастиле́ц, жи́тель, -ница Кастилии; **3.** *m* 1) кастильский (испа́нский) язы́к; 2) кастельяно (*старинная золотая монета*); 3) *ист.* копе́йщик; 4) владе́лец за́мка; 5) кастеля́н, смотри́тель за́мка

castellar *m бот.* зверобо́й (*разновидность*)

casticidad *f* 1) чистокро́вность, поро́дистость; 2) чистота́ (пра́вильность) языка́

casticismo *m* пури́зм (*в обычаях, нравах, правилах поведения и чистоте языка*)

casticista *com.* пури́ст (*в языке*)

castidad *f* нра́вственная чистота́, непоро́чность, неви́нность, целому́дрие; ~ conyugal супру́жеская ве́рность

castigación *f см.* castigo

castigador 1. *adj* нака́зывающий; кара́тельный, кара́ющий; **2.** *m* 1) кара́тель; 2) *разг.* сердцее́д, покори́тель серде́ц

castigamento, castigamiento *m уст. см.* castigo

castigar *vt* 1) нака́зывать; кара́ть; 2) расправля́ться (*с кем-л.*), проу́чивать; 3) му́чить, терза́ть, истяза́ть; 4) исправля́ть, выправля́ть (*рукопись*); 5) сокраща́ть (*расходы*); 6) пленя́ть (покоря́ть) сердца́; 7) *уст.* предупрежда́ть; наставля́ть; де́лать внуше́ние; 8) усмиря́ть (*лошадь*); 9) *М.* натя́гивать (*верёвку и т. п.*); 10) по́ртить, губи́ть (*посевы и т. п.— о погоде*); **~se** исправля́ться

castigo *m* 1) наказа́ние; ка́ра; ~ ejemplar приме́рное наказа́ние; levantar el ~ отмени́ть наказа́ние; llevarse (recibir) un ~ понести́ наказа́ние; 2) *перен.* наказа́ние, муче́ние, беда́ (*о ком-чём-л.*); es de ~ э́то су́щее наказа́ние, про́сто беда́; 3) исправле́ние, пра́вка (*рукописи*); 4) *уст.* внуше́ние, вы́говор, замеча́ние

castilla *f Ч.* шерстяна́я ткань с дли́нным во́рсом

Castilla: ancha (es) ~ *разг.* а) смеле́й!, эх, была́ не была́!; б) пей, гуля́й!

castillado *adj геральд.* с за́мками на по́ле

castillejo *m* 1) *dim. de* castillo; 2) ходунки́; 3) подмо́стки (*для поднятия тяжестей*); 4) «за́мок» (*детская игра*)

castillero *adj, m уст. см.* castellano

castillete *m* 1) леса́, подмо́стки; 2) ма́чта (*линии электропередач*); 3) *горн.* надша́хтный копёр

castillo *m* 1) (укреплённый) за́мок; кре́пость; 2) *ист. воен.* (деревя́нная) ба́шня (*на слоне*); 3) ма́точник (*в улье*); 4) вмести́мость пово́зки; 5) *геральд.* ба́шня (*фигура*); 6) *мор.* бак; полуба́к; 7) *Ч.* поле́нница; ◇ **~ de fuego** ба́шня (*фейерверк*); **hacer (forjar, formar, construir) ~s en el aire** стро́ить возду́шные за́мки; **hacer (levantar) ~s de naipes** *разг.* ≅ стро́ить ка́рточные до́мики; **~ apercebido no es sorprendido** *погов.* ≅ бережёного и бог бережёт

castizar *vt* 1) очища́ть, облагора́живать; 2) *Куба. П.-Р.* скре́щивать (*животных*)

castizo 1. *adj* 1) поро́дистый, чистокро́вный; хоро́ших кровей́; 2) иско́нный, коренно́й; чи́стый, пра́вильный (*о языке*); 3) и́стый, и́стинный, настоя́щий; un torero ~ настоя́щий торе́ро; 4) плодови́тый (*о самце*); 5) *М., П.-Р. см.* cuarterón 1; **2.** *m* разби́тно́й па́рень; озорни́к; балагу́р

casto *adj* 1) целому́дренный, чи́стый, неви́нный; 2) чи́стый, настоя́щий; по́длинный; 3) *уст.* чи́стый, пра́вильный (*о языке и т. п.*)

castor *m* 1) бобр; 2) бобёр, мех бобра́; ~ de Mendoza *Арг.* мех под бобра́; 3) касто́р (*сорт сукна*); 4) во́йлок из бобро́вой ше́рсти; 5) касто́ровое ма́сло; касто́рка (*разг.*)

castora *f Анд., Эстр.* шля́па с высо́кой тульёй

castorcillo *m* бо́брик (*сорт сукна*)

castoreño 1. *adj:* sombrero ~ касто́ровая шля́па; **2.** *m* касто́ровая шля́па

castóreo *m фарм.* бобро́вая струя́

castóridos *m pl зоол.* бобро́вые

castorina *f* касто́р (*сорт сукна*)

castra *f* 1) кастра́ция, кастри́рование, оскопле́ние, холоще́ние; 2) вре́мя (пора́) кастра́ции; 3) обре́зка, подре́зка (*ветвей*); 4) вырезывание, распеча́тывание (*сот*)

castración *f* 1) кастра́ция, кастри́рование, оскопле́ние, холоще́ние; 2) *см.* castra 4

castradera *f* нож для распеча́тывания сот

castrado **1.** *adj* кастри́рованный, холощёный; **2.** *m* кастра́т, скопе́ц

castrador *m* холости́льщик

castradura *f* *см.* castración

castrametación *f* *воен.* ла́герное расположе́ние, ла́герь; обеспе́чение войск укры́тиями

castrar *vt* 1) *см.* caparar 1; 2) подсу́шивать (*язвы*); 3) подстрига́ть, подреза́ть (*деревья*); 4) вырезывать, распеча́тывать (*соты*); 5) проре́живать (*всходы кукурузы*); 6) ослабля́ть; отнима́ть си́лы; ~**se** очища́ться (*о язве*)

castrazón *f* 1) вырезывание, распеча́тывание (*сот*); 2) вре́мя (пора́) вырезывания, распеча́тывания (*сот*)

castrense *adj* войсково́й; вое́нный, ла́герный

castrón *m* 1) кастри́рованный козёл; 2) *Куба* бо́ров

castuzo *adj* *П.-Р.* 1) *см.* castado; 2) безрассу́дный, отча́янный

casual *adj* 1) случа́йный (*тж юр.*); 2) *лингв.* паде́жный; desinencias ~es паде́жные оконча́ния

casualidad *f* 1) случа́йность; por ~, de ~ *Ам.* *loc. adv.* случа́йно; 2) слу́чай, собы́тие, происше́ствие

casualizar *vi* *Гват.* случа́йно происходи́ть, случа́ться

casualmente *adv* 1) случа́йно; по во́ле слу́чая; 2) *разг.* как раз (наоборо́т); и́менно

casuar *m* *см.* casuario

casuárida *зоол.* **1.** *adj* казуа́ровый; **2.** *f* 1) казуа́р; 2) *pl* казуа́ры

casuario *m* *зоол.* казуа́р; ◇ ~ **de Nueva Holanda** э́му, австрали́йский стра́ус

casuista **1.** *adj* *см.* casuístico; **2.** *сот.* казуи́ст, -ка

casuística *f* казуи́стика

casuístico *adj* казуисти́ческий, относя́щийся к казуи́стике

casulla *f* ри́за (*облачение священника*)

casullero *m* ма́стер (портно́й) по ши́тью риз

cata I *f* 1) про́ба; дегуста́ция; 2) по́рция (*для пробы*); образе́ц (*для исследования*); 3) *Кол.*, *М.*, *Ч.* разве́дочное буре́ние; 4) *Кол.* спря́танная вещь; 5) *Кол.* сбереже́ния; припря́танное добро́ 6) *Перу* одея́ло; покрыва́ло; ◇ **dar** ~ *разг.* а) наблюда́ть, рассма́тривать; б) иска́ть, добыва́ть; **darse** ~ **(de)** заме́тить, уловить

cata II *f* 1) *Арг.* добы́ча, добыва́ние; 2) *Ам.* попуга́й; 3) *Арг.*, *Ч.* *см.* cotorra; 4) *Куба* *см.* catey

catabejas *m* больша́я сини́ца

catabolismo *m* *биол.*, *мед.* катаболи́зм

catabre *m* 1) *Вен.*, *Кол.* ты́квенный сосу́д (*для семян*); 2) *Вен.* *см.* cataure

catabro *m* *Кол.* *см.* catabre 1

catabrón *m* *Кол.* больша́я бельева́я корзи́на

catábulo *m* сто́йло, хлев

catacaldos *сот.* *разг.* 1) верхогля́д; 2) челове́к, сую́щий нос не в своё де́ло (не в ме́ру любопы́тный)

cataclismo *m* катакли́зм, катастро́фа

catacresis *f* *лингв.* катахре́за

catacumbas *f* *pl* катако́мбы

catador *m* 1) дегуста́тор; 2) знато́к, то́нкий цени́тель

catádromo *m* натя́нутый кана́т (*в цирке и т. п.*)

catadura *f* 1) про́ба, дегуста́ция; 2) *разг.* вид, выраже́ние лица́, физионо́мия; mala (fea) ~ непривлека́тельная вне́шность, гну́сная физионо́мия

catafalco *m* катафа́лк

cataforesis *f* *биохим.*, *мед.* катафоре́з, электрофоре́з

catalán, -a **1.** *adj* катало́нский, катала́нский; **2.** *m*, *f* катало́н|ец, -ка; **3.** *m* 1) катала́нский язы́к; 2) *Экв.* катала́н, суко́нная ша́пка

catalanismo *m* 1) движе́ние за автоно́мию Катало́нии; 2) каталанизм, сло́во (выраже́ние), заи́мствованное из катала́нского языка́

catalanista **1.** *adj* относя́щийся к движе́нию за автоно́мию Катало́нии; **2.** *сот.* 1) сторо́нни|к, -ца автоно́мии Катало́нии; 2) каталони́ст, -ка; специали́ст по катала́нскому языку́ (по катала́нской исто́рии, литерату́ре *и т. п.*)

catalejo *m* подзо́рная труба́; бино́кль

catalina *adj* а́нкерный (*о колесе часов*)

catalíquidos *m* пипе́тка

catálisis *f* *хим.* ката́лиз

catalítico *adj* *хим.* каталити́ческий

catalizador *m* *хим.* катализа́тор; ~ negativo отрица́тельный катализа́тор

catalnica *f* *разг.* *см.* cotorra

catalogación *f* каталогиза́ция

catalogar *vt* каталогизи́ровать

catálogo *m* ката́лог

catalufa *f* 1) шерстяно́й плюш; 2) *уст.* тафта́

catamarán, catamarón *m* *см.* catimarón

catán *m* крива́я са́бля, ятага́н

catana *f* 1) *см.* catán; 2) *Арг.*, *Ч.* *пренебр.* са́бля; 3) *Ур.* коро́ткий мачете; 4) *Куба* тяжёлая вещь; 5) *Вен.* зелёный (голубо́й) попуга́й

catanga *f* 1) *Арг.* жук; 2) *Арг.*, *Ч.* жук-навозник; скараве́й; 3) *Кол.*, *Экв.* ве́рша; 4) *Бол.* повозка (*для фруктов*); 5) *Р. Пл.*, *Бол.*, *Ч.* драндуле́т, колыма́га; 6) *Р. Пл.* *см.* catana 3

catango *m* *Бол.*, *Р. Нл.* *см.* catanga 5

catapasmo *m* сухи́е духи́ (*для волос, белья*)

cataplasma **1.** *f* припа́рка; горчи́чник; **2.** *сот.* *разг.* 1) разва́лина (*о больном*); 2) приставала, прилипа́ла

cataplum *interj* (*употр. для обознач. резкого звука, вызванного ударом, выстрелом и т. п.*) бум!, бах!, бац!

catapulta *f* катапу́льта

catapultar *vt* катапультировать

catar *vt* 1) про́бовать; дегусти́ровать; 2) смотре́ть; огля́дывать, разгля́дывать; 3) *см.* castrar 4; 4) наблюда́ть (*за кем-чем-л.*); 5) смотре́ть, выходи́ть, быть обращённым к ...; 6) обду́мывать, взве́шивать; 7) разузнава́ть, уведомля́ться; 8) *уст.* иска́ть, добыва́ть; 9) *уст.* сохраня́ть, име́ть; 10) *уст.* по́льзовать (*больного*)

catara *f* *Вен.* ката́ра (*сок горькой юкки*)

cataraña *f* ры́жая ца́пля, чепу́ра

catarata *f* 1) водопа́д, катара́кт; 2) катара́кта, помутне́ние хруста́лика гла́за; extraer la ~ снять катара́кту; ◇ **abrirse las ~s del cielo:** se abrieron las ~s del cielo разве́рзлись хля́би небе́сные; **tener ~s** *разг.* а) быть в потёмках (в неве́дении); б) быть ослеплённым стра́стью

catarinas *f* *pl* *M.* шпо́ры (*у всадника*)

catarral *adj* *мед.* катара́льный

catarrear *vi* *Ч.*, *Экв.* надоеда́ть, меша́ть

catarriento *adj* *см.* catarroso

catarro *m* ката́р; на́сморк; просту́да; ~ epidémico грипп; ~ sofocante капилля́рный бронхи́т

catarroso *adj* легко́ простужа́ющийся; ча́сто страда́ющий на́сморком

catarsis *f* 1) *лит.*, *филос.* ка́тарсис; 2) *мед.* очище́ние желу́дка

catártico *adj* *мед.* слаби́тельный

catasalsas *сот.* *разг.* *см.* catacaldos

catasta *f* *уст.* конь (*орудие пытки*)

catástasis *f* кульмина́ция де́йствия, кульминацио́нный моме́нт драмати́ческого произведе́ния

catastral *adj* када́стровый

catastro *m* 1) када́стр; поземе́льная кни́га; 2) *уст.* земе́льный нало́г

catástrofe *f* 1) катастро́фа, круше́ние, несча́стный слу́чай; 2) *лит.* драмати́ческое оконча́ние, катастро́фа

catastrófico *adj* катастрофи́ческий, бе́дственный

catastrofismo *m* *геол.* катастрофи́зм, тео́рия катастро́ф

catatán *m* *Ч.* *разг.* *см.* castigo 1

catatar *vt* *Ам.* околдо́вывать, очаро́вывать

catané *adj* ничто́жный, презре́нный, глу́пый

catatonía *f* *мед.* катато́ния

cataure *m* *Вен.*, *Куба*, **catauro** *m* *Куба* корзи́на из я́гуа

cataviento *m* *мор.* флю́гер

catavino *m* 1) дегустацио́нный бока́л (стака́н); 2) *Ар.* щуп, пробоотбо́рник для вина́

catavinos *m* 1) дегуста́тор вин; 2) выпива́ла, выпивоха

cate *m* пощёчина, оплеу́ха; ◇ **dar** ~ провали́ть на экза́мене

cateada *f* *Ч.* *разг.* взгляд; echar una ~ бро́сить взгляд

cateador *m* *Ам.* 1) разве́дчик, геологоразве́дчик; 2) геологи́ческий молото́к

catear *vt* 1) *см.* catar 8; 2) *разг.* прова́ливать на экза́менах; 3) *Арг.*, *Перу*, *Ч.* *горн.* шурфова́ть, разве́дывать грунт; 4) *Ам.* врыва́ться (*в чей-л. дом*); 5) *Ам.* производи́ть о́быск (*в доме*)

catecismo *m* катехи́зис (*тж. перен.*)

catecúmeno *m* 1) челове́к, изуча́ющий осно́вы христиа́нской ве́ры; 2) катеху́мен, новообращённый

cátedra *f* 1) ка́федра (*возвышение*); 2) аудито́рия; 3) до́лжность преподава́теля; до́лжность профе́ссора, профессу́ра; 4) дисципли́на, предме́т преподава́ния; 5) па́пский (епи́скопский) сан; 6) резиде́нция (го́род) прела́та; ◇ ~ **del Espíritu Santo** церко́вная ка́федра; амво́н; ~ **de San Pedro** па́пский прести́л; па́пский сан; **poder poner** ~ быть знатоко́м (специали́стом) в како́м-л. де́ле, соба́ку съесть (*на чём-либо*, *в чём-л.*); **poner** ~ говори́ть высокопа́рно (поуча́ющим то́ном)

catedral **1.** *adj* кафедра́льный; **2.** *f* (кафедра́льный) собо́р, це́рковь

catedralicio *adj* кафедра́льный

catedrática *f* 1) преподава́тельница; профе́ссор; 2) *разг.* профе́ссорша

catedrático *m* 1) преподава́тель; профе́ссор; 2) *Арг.* знато́к на ска́чках; 3) *Арг.* *ирон.* всезна́йка

categoría *f* 1) *филос.* катего́рия; 2) катего́рия; разря́д; класс; ~ social социа́льная катего́рия (гру́ппа); ~ gramatical граммати́ческая катего́рия; ◇ **de** ~ а) высокопоста́вленный (*о человеке*); б) высо́кий, ва́жный (*о должности*); в) вы́сшей катего́рии, вы́сшего разря́да; г) *разг.* большо́й, изря́дный, поря́дочный

categórico *adj* категори́ческий, реши́тельный, безусло́вный

categorismo *m филос.* систе́ма катего́рий

catenaria 1. *adj мат.* цепна́я (*о линии*); ecuación de la curva ~ уравне́ние цепно́й ли́нии; 2. *f* 1) *мат.* цепна́я ли́ния; 2) *эл.* конта́ктная ли́ния

catenoide *f мат.* катено́ид

catenular *adj* в фо́рме це́пи

catequesis *f* 1) *см.* catecismo; 2) *см.* catequismo 1

catequismo *m* 1) наставле́ние в ве́ре; катехизи́ческая бесе́да; 2) *уст. см.* catecismo

catequista 1. *adj см.* catequístico 1; 2. *com.* 1) преподава́тель катехи́зиса; 2) католи́ческий пропове́дник, миссионе́р

catequístico *adj* 1) катехизи́ческий; 2) напи́санный в фо́рме катехи́зиса (в форме вопро́сов и отве́тов)

catequizar *vt* 1) наставля́ть в католи́ческой ве́ре; 2) угова́ривать, убежда́ть

caterva *f* толпа́, ту́ча; мно́жество

catete *m Ч.* 1) *прост.* дья́вол, чёрт; 2) ка́ша (*на свином бульоне*); ◇ **saber más que** ~ быть семи́ пя́дей во лбу

catéter *m* кате́тер; зонд

cateterismo *m*, **cateterización** *f мед.* катетериза́ция

cateterizar *vt мед.* вводи́ть кате́тер, зонди́ровать

cateto I *m мат.* ка́тет

cateto II *m* 1) дереве́нщина, мужла́н; 2) *прост.* простофи́ля, колпа́к

catey *m* 1) *Куба* попуга́й (*разновидность*); 2) *Ант. о-ва* па́льма (*разновидность*); ◇ **pedir** ~ *П.-Р.* проси́ть поща́ды

catgut *m мед.* ке́тгут

catibía *f* 1) *Куба* измельчённый ко́рень ю́кки; 2) *Вен., Дом. Р.* о́труби (*муки́ из юкки*); ◇ **comer** ~ *Куба* быть дове́рчивым (легкове́рным)

catibo *m Куба* 1) *зоол.* муре́на (*разновидность*); 2) дереве́нский жи́тель

catimarón *m* катамара́н

catimbado, catimbao *m* 1) *Перу, Ч.* ма́ска (*в религиозной процессии*); 2) *Ч.* чу́чело, пу́гало, шут горо́ховый; 3) *Ч.* паяц, кло́ун; 4) *Перу* толстя́к, коротышка

catín *m* печь для получе́ния кра́сной ме́ди

catinga *f* 1) *Ю. Ам.* вонь, зловоние (*от некоторых животных и растений*); 2) *Ю. Ам.* за́пах (*у нечистоплотных людей*); 3) *Ю. Ам.* прили́пшая грязь; 4) *Ч.* сухопу́тная кры́са (*у моряков — прозвище солдат*)

catingo *adj Бол.* щегольско́й, франтова́тый

catingoso *adj Арг., Бол.*, **catingudo** *adj Ам. разг.* вонючий

catino *m* 1) *археол.* ча́ша, ми́ска, блю́до; 2) *уст.* плави́льный ти́гель

catión *m физ., хим.* катио́н

catira *f Вен. бот.* го́рькая ю́кка (*разновидность*)

catire *adj Ам.*, **catiro** *adj Перу, Экв.*, **catirrucio** *adj Вен.* ры́жий, рыжево́лосый

catite *m* 1) са́харная голова́; 2) шля́па с высо́кой тульёй; 3) неси́льный уда́р, шлепо́к; 4) *М.* шёлковая ткань (*сорт*); ◇ **dar** ~ а)* *разг.* бить, колоти́ть; б) унижа́ть, принижа́ть.

catitear 1. *vt Арг., Бол.* запу́тывать возду́шный змей; 2. *vi Арг.* трясти́сь (*о голове у стариков*); ◇ **andar (estar) catiteando** *Арг.* ходи́ть с пусты́ми карма́нами; испы́тывать нужду́ в де́ньгах

cativo 1. *adj* 1) *уст. см.* cautivo 1, 1; 2) *уст.* больно́й, несча́стный; 2. *m уст. см.* cautivo 2

catizumba *f Гват., Гонд.* мно́жество

catocatártico 1. *adj* слаби́тельный (*о лекарстве*); 2. *m* слаби́тельное (лека́рство)

catoche *m М. разг.* плохо́е настрое́ние

catódico *adj физ.* като́дный; rayos ~s като́дные лучи́

cátodo *m физ.* като́д

catodonte *m см.* cachalote

católicamente *adv* по-католи́чески, в католи́ческом духе

catolicidad *f* католи́чество, католи́ческий мир, като́лики

catolicismo *m* 1) католи́чество; 2) католици́зм

católico 1. *adj* 1) *церк.* вселе́нский; 2) по́длинный, и́стинный (*о вере*); 3) католи́ческий (*о вере; тж титул испанских королей*); 4) *разг.* здоро́вый; no estar muy ~ быть не совсе́м здоро́вым, чу́вствовать себя́ нева́жно; 2. *m* като́лик

catolicón *m* свято́ша

catolizar 1. *vt* обраща́ть в католи́ческую ве́ру; 2. *vi* притворя́ться като́ликом (ве́рующим); ~**se** обраща́ться в католи́ческую ве́ру, станови́ться като́ликом

catón I *m* стро́гий це́нзор; челове́к стро́гих пра́вил

catón II *m* нача́льная кни́жка для чте́ния

catonizar *vi* стро́го суди́ть (*о чём-л.*)

catorce 1. *adj num* 1) четы́рнадцать; 2) четы́рнадцатый; 2. *m* 1) ци́фра четы́рнадцать; 2) четы́рнадцатое число́

catorcena *f* четы́рнадцать одноро́дных предме́тов (штук)

catorceno *adj num* 1) четы́рнадцатый; 2) четырнадцатиле́тний

catorrazo *m M* уда́р: оплеу́ха; тума́к

catorro I *m* столкнове́ние, уда́р

catorro II *m Кол. см.* cuarto 2, 2, 3

catortosis *f книжн.* прямоду́шие, прямота́

catorzavo 1. *adj num* четы́рнадцатый (*о части, доле*); 2. *m* четы́рнадцатая часть (до́ля)

catotérico *adj* слаби́тельный

catracho *m Ц. Ам. шутл.* гондура́сец

catre *m* 1) односпа́льная крова́ть; ко́йка; ~ de tijera (de viento *Вен., М., Перу*) похо́дная (складна́я) крова́ть; раскладу́шка; 2) *разг.* крова́ть, посте́ль; le gusta mucho el ~ он о́чень лю́бит спать; 3) *Арг.* плот

catrecillo *m* складно́й стул

catrera *f Арг., Ур. прост. см.* catre 1, 2

catricofre *m* складна́я крова́ть

catrín *m М., Ц. Ам.* мо́дник, щёголь, франт

catrina *f M* катри́на (*мера жидкости* ≅ *1 л*)

catrinear *vi Гват.* наря́дно одева́ться (*о женщине*)

catrinería *f M.* щегольство́, франтовство́

catrintre *Ч.* 1. *adj* пре́сный, безвку́сный (*чаще о сыре*); 2. *m* 1) сыр, пригото́вленный из снято́го молока́; 2) оборва́нец

catrintro *adj, m Ч. см.* catrintre 1; 2, 2

catrivoliado *adj Пан.* о́пытный, искушённый

catuán 1. *adj Дом. Р.* лени́вый, неради́вый; 2. *m* лентя́й, лени́вец

catuche *m Ам.* ано́на, черимо́йя (*плод*)

catufo *m Кол. см.* cañuto

cauca *m* 1) *Кол., Экв.* кормова́я трава́; 2) *Бол.* бисквит

caúca *f Бол. см.* cauca 2

cáucamo *m* гуммила́к

caucarse *Ч.* 1) быть боле́зненным, ча́сто хвора́ть (*о пожилом человеке*); 2) вылеза́ть, лезть, па́дать (*о волосах, шерсти, перьях*); 3) го́ркнуть, проки́сать, по́ртиться (*о пище*)

caucáseo, caucasiano, caucásico *adj* кавка́зский

cauce *m* 1) ру́сло, ло́же́ (*реки́*); 2) кана́ва, прото́к

caucel *m Гонд., К.-Р.* ди́кая ко́шка

caución *f* 1) осторо́жность, осмотри́тельность; 2) *юр.* заве́рение, руча́тельство, гара́нтия; поручи́тельство; ~ de conducta руча́тельство; пору́ка; ~ de indemnidad зало́г; ~ solidaria круго́вая пору́ка

caucionar *vt юр.* 1) руча́ться, дава́ть гара́нтию; брать на пору́ки; 2) предупрежда́ть, предотвраща́ть

caucionero *m уст.* поручи́тель

cauchal *m* каучу́ковые за́росли (*в джунглях*)

cauchar *vi, vt Кол., Экв.* собира́ть каучу́к

cauchau *m Ч.* ми́рта, мирт (*плод; разновидность*)

cauchera *f* 1) каучуконо́с, каучуконо́сное расте́ние; 2) *Вен., Кол.* рога́тка (*детская*)

caucher||o 1. *adj* 1) каучу́ковый; industria ~a каучу́ковое произво́дство; 2) каучуконо́сный; 2. *m* 1) каучукова́д; сбо́рщик каучу́ка; 2) торго́вец каучу́ком

caucho I *m* 1) каучу́к; ~ endurecido твёрдый (ро́зовый) каучу́к, эбони́т; ~ sintético синтети́ческий каучу́к; ~ vulcanizado вулканизо́ванный (вулканизи́рованный) каучу́к; 2) *Кол.* непромока́емый плащ; 2) *Ам.* автомоби́льная ши́на; 3) *Ам.* гало́ша

caucho II *m П.-Р. см.* canapé 1

cauchuco *m см.* caucho I

cauda *f* 1) шлейф (*тж в облачении священника*); 2) хвост коме́ты

caudado *adj* 1) хвоста́тый; 2) *геральд.* с хвосто́м, с вы́тянутым лучо́м (*о фигуре на щите*)

caudal I 1. *adj* 1) *см.* caudaloso 1; 2): águila ~ бе́ркут; 3) *анат.* кауда́льный; 4) *уст.* гла́вный, основно́й; 2. *m* 1) иму́щество, состоя́ние; де́ньги; 2) водоно́сность, объём воды́ (*реки́, канала*); 3) уваже́ние; 4) *см.* copia 1; 5) *перен.* бога́тство, сокро́вище; 6) *уст.* капита́л; ◇ **echar** ~ **en una cosa** истра́тить це́лое состоя́ние (*на что-л.*); **hacer** ~ **de uno, una cosa** счита́ться с ке́м-че́м-л., уважа́ть кого́-что́-л.; **redondear el (su)** ~ округли́ть (увели́чить) капита́л

caudal II *adj книжн.* хвоста́тый

caudaloso *adj* 1) многово́дный (*о реке, озере и т. п.*); 2) бога́тый, зажи́точный

caudatrémula *f зоол.* бе́лая трясогу́зка

caudiforme *m бот.* хвостови́дный
caudillaje *m* 1) власть предводи́теля (главаря́, каси́ка); 2) *Ам. см.* caciquismo; 3) *Ам.* режи́м ли́чной вла́сти; 4) *Арг., Ч. собир.* предводи́тели, главари́; 5) *Арг., Ч.* тирани́я, деспоти́зм; 6) *Арг.* вре́мя вла́ствования предводи́теля (главаря́, каси́ка)
caudillismo *m см.* caudillaje 1
caudillo *m* 1) кома́ндующий а́рмией; главнокома́ндующий; 2) кауди́льо, глава́рь, предводи́тель; 3) *Арг.* каси́к, каци́к; 4) *Ам.* га́учо
caula *f Ц. Ам.* 1) хи́трость, лука́вство; обма́н; 2) гада́ние, прораци́ание
caulícola *f бот., зоол.* стеблёвый, стеблево́й
caulífero *adj* стебелько́вый, со сте́блем
caulista *m Ч. см.* cablista
caulocárpeo *adj* стеблепло́дный
cauri *m* кау́ри (*моллюск*)
cauro *m* се́веро-за́падный ве́тер
causa I *f* 1) причи́на; основа́ние; 2) по́вод, предло́г; 3) де́ло; ~ de la paz де́ло ми́ра; 4) *юр.* (суде́бный) проце́сс, (суде́бное) де́ло; тя́жба; ~ civil гражда́нское де́ло, гражда́нский проце́сс; ~ criminal уголо́вный проце́сс; ~ política полити́ческий проце́сс; vista de la ~ суд, суде́бный проце́сс; acriminar la ~ отягчи́ть вину́; arrastrar la ~ запроси́ть де́ло; conocer de una ~ вести́ де́ло; dar la ~ por conclusa зако́нчить рассмотре́ние де́ла; verse la ~ слу́шаться (*о деле*); состоя́ться (*о судебном процессе*); ◇ ~ **eficiente** *филос.* первопричи́на; ~ **pública** обще́ственное бла́го; **a ~ de** *loc. prep.* вследствие чего́-л.; по причи́не чего́-л.; **formar (hacer) ~ común con uno** вести́ де́ло совме́стно с ке́м-л.; **hacer la ~ de otro** содёйствовать кому́-л. (*в чём-л.*)
causa II *f* 1) *Перу., Ч. разг.* лёгкая заку́ска; по́лдник; 2) *Перу* карто́фельное пюре́ с сала́том, сы́ром, масли́нами *и т. п.*
causador 1. *adj* обусла́вливающий, причиня́ющий; 2. *m* зачи́нщик, винóвник
causación *f филос.* причи́нно-сле́дственные отноше́ния; причи́нность
causal 1. *adj лингв.* причи́нный (*о союзе*); 2. *f* причи́на, по́вод
causalidad *f филос.* причи́нность, каузáльность
causar *vt* 1) причиня́ть, вызыва́ть; быть причи́ной, (по)служи́ть по́водом; 2) *Ар.* возбужда́ть де́ло (проце́сс)
causativ||o *adj* 1) причи́нный (*тж. лингв.*); relación ~a причи́нная связь; 2) *лингв.* каузати́вный
causear *Ч.* 1. *vi* 1) заку́сывать; по́лдничать; 2) есть сла́дости (*не вовремя*); 3) есть, ку́шать; 2. *vt* легко́ одолева́ть (оси́ливать)
causeo *m Перу, Ч.* лёгкая заку́ска
causídica *f см.* crucero 2, 4
causídico 1. *adj юр.* процессуа́льный; 2. *m* адвока́т
causis *f* ожо́г
causista *m прост. см.* casuista 2
causón *m* си́льный кратковре́менный жар, лихора́дка
causticación *f* 1) разъеда́ние; 2) *см.* cauterización
causticar *vt* придава́ть е́дкие сво́йства (*чему-л.*)
causticidad *f* 1) е́дкость, способность разъеда́ть; 2) е́дкость, язви́тельность
cáustico 1. *adj* 1) е́дкий, разъеда́ющий, каусти́ческий; 2) е́дкий, язви́тельный; 3) прижига́ющий (*о лекарстве*); 2. *m* 1) ка́устик, каусти́ческая со́да; 2) прижига́ющее сре́дство; 2) вытяжно́й пла́стырь
cautamente *adv* осторо́жно, осмотри́тельно
cautela *f* 1) осторо́жность, осмотри́тельность; 2) хи́трость, лука́вство; ◇ **con** ~ а) осторо́жно; б) хи́тро, лука́во
cautelar *vt* предупрежда́ть, предостерега́ть; ~**se** остерега́ться, бере́чься
cauteloso *adj* осторо́жный, осмотри́тельный
cauterio *m* 1) *см.* cauterización; 2) профилакти́ческое сре́дство; 3) прижига́ющее сре́дство; ~ actual ка́утер; металли́ческий наконе́чник (*для прижигания*)
cauterización *f* прижига́ние
cauterizador 1. *adj* прижига́ющий; 2. *m* прижига́ющее сре́дство
cauterizar *vt* 1) прижига́ть (*рану*); 2) реши́тельно искореня́ть, выжига́ть калёным желе́зом; 3) отчи́тывать, выгова́ривать; упрека́ть
cautil *m Ч.*, **cautín** *m* пая́льник
cautivador *adj* 1) беру́щий в плен; 2) плени́тельный, чару́ющий; очарова́тельный
cautivar 1. *vt* 1) брать в плен; 2) пленя́ть, очаро́вывать; 3) завладева́ть; покоря́ть; ~ la atención del auditorio завладе́ть внима́нием аудито́рии; 2. *vi* попада́ть в плен
cautiverio *m*, **cautividad** *f* плен
cautivo 1. *adj* 1) плéнный, военнопле́нный; 2) *уст.* больно́й, несча́стный; 2. *m* пле́нный; пле́нник
cauto *adj* осторо́жный, осмотри́тельный
cava I *f* 1) копа́ние; выка́пывание (*ямы*); 2) вска́пывание; рыхле́ние
cava II *f* 1) ров, я́ма; 2) подва́л, ви́нный по́греб; 3) подва́л (*в банке*); 4) смотрова́я я́ма (*в гараже*)
cavacote *m* (межева́я) земляна́я ку́ча
cavache *m разг. см.* cavadura
cavada *f уст.* я́ма
cavadera *f Анд.* моты́га
cavadizo *adj* 1) ры́хлый, лёгкий (*о почве*); 2) сыпу́чий (*о песке*)
cavado *adj уст. см.* cóncavo 1
cavador *m уст.* 1) землеко́п; 2) моги́льщик
cavadura *f* рытьё; рыхле́ние; копа́ние
cavalillo *m* межева́я кана́вка
cavar 1. *vt* 1) рыть, копа́ть (*яму*); 2) вска́пывать; перека́пывать; рыхли́ть; 3) ока́пывать, оку́чивать; 2. *vi* 1) проника́ть, углубля́ться; 2) вника́ть, вду́мываться
cavatina *f муз.* кавати́на
cavazón *f см.* cava I
caverna *f* 1) пеще́ра; 2) *арго* дом, жильё; 3) *мед.* каве́рна, по́лость
cavernario *adj* пеще́рный
cavernícola 1. *adj* 1) пеще́рный, живу́щий в пеще́ре; 2) ретрогра́дный, реакцио́нный; отста́лый; 2. *m* 1) пеще́рный жи́тель; 2) ретрогра́д, реакционе́р
cavernidad, cavernosidad *f* 1) (*чаще pl*) пеще́ра; 2) *уст.* глубина́
cavernoso *adj* 1) пеще́рный; похо́жий на пеще́ру; 2) глухо́й (*о голосе, кашле*); 3) *геол.* пеще́ристый; 4) *мед.* пеще́ристый; каверно́зный, полостно́й
caveto *m архит.* вы́кружка
caví *m Перу, Ч.* 1) кисли́ца (*разновидность со съедобными клубнями*); 2) ко́рень (клу́бни) кисли́цы
cavia I *f* лу́нка (*вокруг дерева*)
cavia II *m* морска́я сви́нка
cavial, caviar *m* икра́
cavicornio *зоол.* 1. *adj* полоро́гий; 2. *m pl* полоро́гие
cavidad *f* 1) вы́емка, углубле́ние; по́лость (*тж анат.*); 2) *мет.* ра́ковина
cavilación *f* 1) размышле́ние; разду́мье; 2) *см.* caviloserí a
cavilar *vi* (en, sobre) размышля́ть, лома́ть (себе́) го́лову (*над чем-л.*)
cavilosear *vi* 1) *П.-Р. см.* cavilar; 2) *П.-Р.* мечта́ть, предава́ться мечта́м; 3) *Ц. Ам.* злосло́вить, сплéтничать
caviloserí a *f Кол.*, **cavilosidad** *f* мни́тельность
caviloso *adj* 1) мни́тельный; 2) *Ц. Ам.* сплéтничающий; 3) *Кол. см.* camorrista
cavío *m Сал. см.* cava I
cavitación *f* 1) *тех.* кавита́ция; 2) *мед.* образова́ние каве́рны; 3) *см.* caverna 3
cay *m Арг.* капуци́н (*обезьяна*)
cayabo *m Куба см.* cayajabo
cayada *f см.* cayado
cayadilla *f* шурóвка; кочергá
cayado *m* по́сох; ◇ ~ **de la aorta** дугá ао́рты
cayajabo *m Куба бот.* 1) канава́лия (*разновидность*); 2) жёлтый ма́те
cayana *f Арг., Кол. см.* callana
cayanco *m Гонд.* припáрка (*из трав*)
cayapa *f Вен.* 1) *собир.* батраки́, рабóтающие за «стол»; 2) ку́чка загово́рщиков
cayapas *f pl* кайя́пы (*индейцы в Эквадоре*)
cayapear *vi Вен.* гова́риваться (*для избиения кого-л.*)
caycobé *m Ам. см.* caicobé
cayeput, cayeputi *m* каепу́товое (каяпу́товое, каюпу́товое) де́рево
cayerío *m Куба* гру́ппа небольши́х острово́в
cayetana *f Кол. прост.* кли́зма
cayo *m Ам.* острово́к, покры́тый мáнгровыми за́рослями
cayote *m* 1) *бот.* чайóта, чайóт, мексикáнский огуре́ц; 2) *см.* coyote; ◇ **cidra** ~ ты́ква крупноплóдная (*плод*)
cayuca *f Куба, П.-Р. разг. см.* cabeza 1, 1
cayuco I *m* каю́ка (*индейская лодка*)
cayuco II *Куба* 1. *adj* 1) голова́стый, большеголо́вый; 2) неотёсанный, гру́бый; 2. *m* голова́стый челове́к, голова́н
caz *m* 1) отво́дный (оросúтельный) канáл; 2) бьеф
caza *f* 1) охóта; ~ de altanería охóта с ло́вчими пти́цами; ~ mayor (menor) охóта на кру́пного (ме́лкого) зве́ря; 2) дичь; мя́со ди́чи; 3) (*тж* avión de ~) истреби́тель; ◇ **alborotar (espantar, levantar) (la)** ~ *разг.* испóртить де́ло преждевре́менной огла́ской; спугну́ть добы́чу; **andar a** ~ *разг.* добива́ться, домога́ться (*чего-л.*); **andar (ir) a** ~ **de gangas** *разг.* ≅ а) гна́ться (охóтиться) за дли́нным рублём; б) *уст.* гоня́ться за си́ней пти́цей; **dar** ~ а) преслéдовать дичь (зве́ря); б) стара́ться поня́ть, улови́ть смысл (*чего-л.*): dar ~ a un secreto стара́ться раскры́ть секре́т; в) добива́ться (*какой-л. должности и т. п.*); г) *мор.* преслéдовать, гна́ться; **seguir la** ~ *разг.* разы́скивать, идти́ по сле́ду; **el que sigue la ~, ése la mata** *погов.* ≅ терпéние и труд всё перетру́т
cazabe *m Ам.* лепёшка (*из муки маниоки*)
cazaclavos *m* гвоздодёр

cazadero *m* охо́тничий зака́зник
cazador 1. *adj* охо́тничий; 2. *m* 1) охо́тник; ~ de alforja охо́тник, ста́вящий силки́; ~ fortuito браконьёр; 2) *воен.* е́герь, стрело́к; 3) морско́й охо́тник (*корабль*); ◇ **al mejor ~ se le va la liebre** *разг.* ≅ и на стару́ху быва́ет прору́ха
cazadora I *f* ку́ртка
cazadora II *f Ц. Ам. см.* camioneta
cazamoscas *m* 1) *бот.* кендырь (*разновидность*); 2) мухоло́вка (*птица*)
cazar *vt* 1) охо́титься, лови́ть; пойма́ть (*зверя*); 2) *разг.* заполуча́ть, отхва́тывать; 3) *разг.* выма́нивать, вы́уживать; 4) *разг.* привлека́ть, завлека́ть; 5) *разг.* лови́ть, улича́ть (*кого-л. в чём-л.*); 6) бы́стро поня́ть, улови́ть, схвати́ть; 7) подтя́гивать шко́ты (у *паруса*); 8) пресле́довать кора́бль
cazarrica *f Ал.* корму́шка (*для птицы*)
cazasubmarinos *m* морско́й охо́тник
cazata *f см.* cacería
cazatorpedero *m мор.* истреби́тель эсми́нцев; охо́тник за эсми́нцами
cazcalear *vi разг.* без то́лку суети́ться, бе́гать взад и вперёд
cazcarria *f* 1) (*чаще pl*) грязь на подо́ле пла́тья (на о́буви); 2) *Р. Пл.* ове́чий (коро́вий) навоз
cazcarriento *adj разг.* гря́зный (*о подоле, об обуви*)
cazcorvo *adj* 1) кривоно́гий (*о лошади*); 2) *уст. Вен., Кол.* кривоно́гий (*о человеке*)
cazo *m* 1) черпа́к, ковш; разлива́тельная ло́жка; 2) сосу́д для подогре́ва кле́я; 3) ты́льная (тупа́я) сторона́ ножа́; 4) *разг.* левша́ ◇ ~ **roncal** некраси́вая же́нщина
cazolada *f разг.* це́лая кастрю́ля (*чего-л.*)
cazoleja *f* 1) *dim. de* cazuela; 2) *см.* cazoleta 2
cazolero *adj см.* cominero
cazoleta *f* 1) *dim. de* cazuela; 2) по́лочка (*замка кремнёвого ружья*); 3) *геральд.* умбо́н (*на щите*); 4) га́рда (*на рукоятке сабли и т. п.*); 5) ча́шечка (*курительной трубки и т. п.*); 6) духи́
cazoletear *vi см.* cucharetear 2
cazoletero *adj см.* cominero
cazón *m* колю́чая аку́ла, катра́н (*разновидность*)
cazonal *m* 1) снасть (сеть) для ло́вли колю́чих аку́л (катра́нов) и больши́х рыб; 2) *разг.* тру́дное де́ло; meterse en un ~ взя́ться за тру́дное де́ло
cazonera *f см.* cazonal 1
cazonete *m мор.* костыль, костылёк (*на конце каната*)
cazudo *adj* с то́лстой ты́льной (тупо́й) стороно́й (*о ноже*)
cazuela *f* 1) кастрю́ля; ла́тка (*мелкая*); 2) жарко́е (*приготовленное в кастрюле*); 3) *уст.* ме́сто для же́нщин (*в театре*); 4) галёрка, балко́н; 5) *см.* cazolada
cazueleja *f* 1) *К.-Р.* про́тивень; 2) *М. см.* candileja 2
cazuelero *adj Куба см.* cominero
cazumbrar *vt* конопа́тить (*винные бочки*)
cazumbre *m* 1) па́кля (*для конопачения винных бочек*); 2) *Аст.* сок (*деревьев, фруктов*)
cazumbrón *m* конопа́тчик (*винных бочек*)
cazuñar *vt Ц. Ам.* красть, ворова́ть
cazur *m см.* cazuz
cazurrería, cazurría *f* скры́тность, за́мкнутость

cazurro 1. *adj* 1) скры́тный, за́мкнутый; себе́ на уме́; 2) *уст.* гру́бый, неве́жливый; 2. *m* тихо́ня, смире́нник
cazuz *m бот.* обыкнове́нный плющ
cazuzo *adj Ч.* голо́дный, голода́ющий
ce I *f* ce (*название буквы с испанского алфавита*); ◇ **ce por be (ce)** *loc. adv. разг.* со все́ми подро́бностями, обстоя́тельно; le refirió ce por be (ce) cuanto había pasado он обстоя́тельно рассказа́л ему́ всё, что случи́лось; **por ce o por be** *loc. adv. разг.* так и́ли и́наче; не мытьём так ка́таньем
¡ce! *interj* (*употр. для привлечения к себе внимания*) эй!
cea f *см.* cía 1
ceática *f см.* ciática
ceático *adj см.* ciático
ceba *f* 1) отка́рмливание, отко́рм; нагу́л; 2) оби́льный корм; 3) загру́зка пе́чи; 4) *Сант.* се́но; 5) *Ам. см.* cebo 3; 6) *Куба* нагу́льный скот
cebada *f бот.* ячме́нь; ~ perlada перло́вая крупа́; ~ ramosa (hexagonal, de seis carreras) шестигра́нный ячме́нь; dar ~ зада́ть корм (*лошадям, ослам, мулам*); ◇ **al asno muerto, la ~ al rabo** *погов.* ≅ по́сле дра́ки кулака́ми не ма́шут; спустя́ ле́то (да) в лес по мали́ну (не хо́дят)
cebadal *m* ячме́нное по́ле
cebadar *vt* корми́ть ячменём (*животных*)
cebadaz||o *adj* ячме́нный; paja ~a ячме́нная соло́ма
cebadera I *f* 1) то́рба (*для лошади*); 2) ларь для хране́ния ячменя́; 3) *Пан.* кисе́т
cebadera II *f* 1) шпринто́вый па́рус; 2) скип (*для загрузки печи*)
cebadero I *m* 1) про́давец ячменя́; 2) ко́нюх (*на постоялом дворе*); 3) вожа́к (*в табуне мулов*); 4) *М.* ме́сто хране́ния ячменя́ (*в домах*)
cebadero II *m* 1) *ист., уст.* соко́льник; 2) отко́рмочная, ме́сто для прико́рма скота́; 3) *горн.* колошни́к
cebadilla *f бот.* 1) рогови́к; 2) (*тж* ~ del campo) ячме́нь (*разновидность*); 3) чемери́ца (*плод*); 4) ко́рень бе́лой чемери́цы; 5) сабади́лла, вши́вое се́мя
cebado *adj* 1) то́лстый, отко́рмленный; 2) *Ам.* озвере́вший (*о хищнике, отведавшем человеческого мяса*); tigre ~ тигр-людое́д
cebador 1. *adj* отка́рмливающий, отко́рмочный; 2. *m уст.* пороховни́ца
cebadura *f* 1) отка́рмливание, отко́рм, отко́рмка; нагу́л (*скота*); 2) *Арг.* по́рция ма́те (*на одну заварку*)
cebamiento *m см.* cebadura 1
cebar 1. *vt* 1) отка́рмливать, нагу́ливать (*скот*); 2) наса́живать нажи́вку; класть прима́нку; 3) подде́рживать (*огонь и т. п.*); 4) заряжа́ть (*ружьё, аккумулятор и т. п.*); заправля́ть (*сифон*); 5) начиня́ть по́рохом (*ракету, петарду и т. п.*); 6) залива́ть, налива́ть, влива́ть (*горючее, масло и т. п.*); 7) намагни́чивать (*стрелку компаса*); 8) пита́ть (*страсть, надежду*); 9) *Ам.* подава́ть, налива́ть (*кофе, чай*); 10) *Ам.* зава́ривать (*мате*); 2. *vi* (*тж* ~se) закрепи́ться; войти́ (*о гвозде, болте и т. п.*); ~se 1) (en) предава́ться (*чему-л.*); углубля́ться, уходи́ть с голово́й (*во что-л.*); ~se en el estudio целико́м отда́ться уче́бе; 2) (жесто́ко) издева́ться, глуми́ться (*над кем-л.*); 3) *К.-Р., М.* дава́ть осе́чку (*тж перен.*)
cebellina 1. *adj* собо́лий, соболи́ный (*о мехе*); 2. *f* 1) (*тж* marta ~) со́боль; 2) собо́лий мех

cebera *f уст. см.* cibera 2, 1, 2
cebica *f см.* cibica
cebiche *m Перу* ры́бное жарко́е
cebídeos, cébidos *m pl зоол.* це́бусовые (*обезьяны*)
cebo I *m* 1) корм; прико́рм; 2) нажи́вка; прима́нка (*тж перен.*); 3) взрыва́тель, запа́л, ка́псюль; ~ eléctrico электри́ческий запа́л; 4) по́рция ши́хты (*для загрузки печи*); 5) *см.* cebadura; 6) *перен.* пи́ща (*для чего-л.*); ◇ ~ **de anzuelo y carne (de) buitrera** *разг.* сплошно́й обма́н; прима́нка для дурако́в; ~ **haya en el palomar, que palomas no faltarán** *погов.* ≅ бы́ли бы кро́шки, а мы́шки бу́дут
cebo II *m* голуболи́цая марты́шка
cebolla *f* 1) лук ре́пчатый; ~ albarrana (marítima) морско́й лук; ~ escalonia лук-шарло́т, шарло́т; 2) лу́ковица, голо́вка лу́ка; 3) (ма́сляный) резерву́ар свети́льника
cebollada *f* 1) блю́до из лу́ка, лу́ковое блю́до; 2) *бот.* шаро́вница, глобуля́рия (*разновидность*)
cebollar *m* по́ле, засе́янное лу́ком
cebollero 1. *adj* лу́ковый; 2. *m* продаве́ц лу́ка
cebolleta *f* 1) лук-бату́н, тата́рка; лук песча́ный; 2) молодо́й лук; лук-сево́к; лук-се́янец
cebollino *m* 1) лу́ковая рассада́; семена́ лу́ка; 3) лук-ре́занец, лук-шнит; ◇ **enviar (mandar) a escardar ~s** посла́ть к чёрту; **escardar ~s** *разг.* занима́ться пустяка́ми
cebollón I *m* 1) *aum. de* cebolla; 2) ре́пчатый лук (*разновидность*)
cebollón II *m Р. Пл., Ч. разг.* холостя́к
cebolludo *adj* лу́ковичный
cebón 1. *adj* отко́рмленный (*о животном*); 2. *m* 1) отко́рмленное живо́тное; 2) поросёнок; 3) хряк
ceborrincha *f* ди́кий лук
ceboso *adj Вен.* влю́бчивый
cebra *f* 1) зе́бра; 2) *уст.* ди́кая коза́; испа́нский тур
cebrado *adj* полоса́тый (*о животном*)
cebratana *f см.* cerbatana
cebruno *adj см.* cervuno 2
cebú *m* 1) зе́бу; 2) чёрный реву́н (*обезьяна*)
ceburro *adj см.* candeal 1
ceca I *f* моне́тный двор
Ceca II *f:* andar (ir) de ~ en Meca, andar (ir) de la ~ a la Meca *разг.* бе́гать (мета́ться) туда́-сюда́; крути́ться как бе́лка в колесе́
cecal *adj* относя́щийся к слепо́й кишке́; apéndice ~ аппе́ндикс
ceceamiento *m см.* ceceo
ceceante *adj* шепеля́вый; pronunciación ~ шепеля́вое произноше́ние; произноше́ние «z» вме́сто «s»
cecear 1. *vi* произноси́ть «s» как «z»; 2. *vt* оклика́ть (*кого-л.*)
ceceo *m* «сесе́о», произноше́ние «s» как «z»
ceceoso *adj* шепеля́вый, произнося́щий «z» вме́сто «s»
cecesmil *m Гонд.* по́ле, заса́женное ра́нней кукуру́зой
cecial *m* вя́леная ры́ба (*чаще мерланг*)
cecidia *f бот.* га́ллы, цеци́дии
cecina *f* копчёное (вя́леное) мя́со
cecinado *adj см.* curado
cecinar *vt* копти́ть (вя́лить) мя́со

cecografía *f* шрифт (письмо́) слепы́х; рельефно-то́чечный шрифт

cechero *m* охо́тник, е́герь (*выслеживающий дичь*)

ceda I *f см.* cerda 1, 2

ceda II *f* се́да (*название буквы* z *испанского алфавита*)

cedacería *f* 1) цех по изготовле́нию решёт (сит); 2) ла́вка (магази́н) по прода́же решёт (сит)

cedacero *m* 1) решётник (*изготовитель*); 2) продаве́ц решёт (сит)

cedacillo *m бот.* сре́дняя трясу́нка

cedazo 1) решето́; си́то; гро́хот; 2) не́вод

ceder 1. *vt* уступа́ть; отдава́ть; ~ los libros отда́ть (переда́ть) кни́ги; ~ el paso уступи́ть доро́гу; ~ la corona уступи́ть коро́ну; **2.** *vi* 1) (a, ante) уступа́ть; подчиня́ться, сдава́ться; ~ al destino подчини́ться судьбе́; ~ a todo согласи́ться (пойти́) на всё; ~ a la autoridad отступи́ть пе́ред авторите́том; 2) (de,en) отступа́ться, отка́зываться (*от чего-л.*); ~ de sus pretensiones отказа́ться от свои́х наме́рений; 3) ослабева́ть, спада́ть, утиха́ть (*о ветре, жаре, грозе, боли*); 4) (*чаще с отриц.*) уступа́ть, быть ху́же; 5) осла́бнуть, провиснуть (*о тросе и т. п.*); 6) не выдержать; пода́ться; ло́пнуть; обру́шиться; 7) оседа́ть, дава́ть оса́дку; проседа́ть; 8) *малоупотр.* (en) конча́ться (*чем-л.*), приводи́ть (*к чему-л.*); 9) *Ам.* соглаша́ться на что́-л.; разреша́ть

cedizo *adj* с душко́м (*о мясе и т. п.*)

cedoaria *f бот.* цитва́рный ко́рень

cedras *f pl* перемётные сумы́

cedreleón *m см.* cedróleo

cedria *f* кедро́вая смола́

cédride *f* кедро́вая ши́шка

cedrilla *f см.* cedria

cedrino *adj* кедро́вый

cedrito *m* седри́то (*напиток из крепле́ного вина и кедровой смолы*)

cedro *m* кедр (*тж древесина*); ~ de España каза́цкий можжеве́льник; ~ de la India (del Líbano) гимала́йский (ливáнский) кедр; ~ de las Antillas кра́сное де́рево

cedróleo, cedroleón *m* кедро́вое ма́сло

cedrón *m бот.* лимо́нная вербе́на, ли́ппия

cédula *f* 1) лист (листо́к) бума́ги; 2) запи́ска; 3) катало́жная ка́рточка; 4) долгово́е обяза́тельство; сохра́нная распи́ска; 5) пове́стка в суд; ◇ ~ **ante diem** извеще́ние, пригласи́тельный биле́т (*на собрание на следующий день*); ~ **de cambio** *уст.* ве́ксель; ~ **de comunión** *церк.* свиде́тельство о причаще́нии; ~ **de identidad (de vecindad), ~ personal** удостовере́ние ли́чности

cedulón *m* 1) *разг. aum. de* cédula; 2) объявле́ние; 3) *уст.* листо́вка; памфле́т

cefalalgia *f* головна́я боль

cefalea *f* си́льная головна́я боль

cefálico *adj* 1) *анат.* головно́й; мозгово́й; 2) от головно́й бо́ли (*о лекарстве*)

cefalitis *f* энцефали́т, воспале́ние мо́зга

cefalópodo *зоол.* **1.** *adj* головоно́гий; **2.** *m pl* цефалопо́ды, головоно́гие (*моллюски*)

cefalorraquídeo *adj* спинномозгово́й

céfiro *m* 1) за́падный ве́тер; 2) *поэт.* зефи́р, лёгкий ветеро́к; 3) зефи́р (*ткань*); 4) *Дом. Р. шутл.* дефици́т

cefrado *adj Эстр.* уста́лый, взмы́ленный (*после бега*)

cegado *adj* замуро́ванный, зало́женный (*об окне, балконе и т. п.*)

cegador *adj* ослепи́тельный

cegajo *adj* не дости́гший го́да (*о ягнёнке и т. п.*)

cegajoso *adj* со слезя́щимися глаза́ми (*о человеке*)

cegama *com. Ал. см.* cegato 2

cegar 1. *vi малоупотр.* сле́пнуть; осле́пнуть (*тж перен.*); **2.** *vt* 1) слепи́ть; ослепля́ть (*тж перен.*); 2) замуро́вывать, закла́дывать (*окно, дверь*); заку́поривать (*трубу и т. п.*); затыка́ть, заде́лывать (*дыру, щель*); 3) зава́ливать, перегора́живать, перекрыва́ть (*тропинку и т. п.*); ◇ **antes ciegues que tal veas** *разг.* ≅ типу́н тебе́ на язы́к

cegarse 1) выходи́ть из себя́; se cegó de ira у него́ потемне́ло в глаза́х от гне́ва; 2) засори́ться (*о стоке и т. п.*)

cegarra, cegarrita 1. *adj разг.* подслепова́тый, со сла́бым зре́нием; **2.** *com. разг.* челове́к со сла́бым зре́нием; ◇ **a cegarritas** *loc. adv. разг.* прищу́рившись

cegatero *m уст.* ро́зничный торго́вец

cegato *разг.* **1.** *adj* близору́кий; **2.** *m* близору́кий челове́к

cegatón *adj Ам. см.* cegato 1

cegatoso *adj см.* cegajoso

cegesimal *adj:* sistema ~ (CGS) систе́ма (едини́ц) (СГС)

ceguedad *f см.* ceguera

ceguera *f* 1) слепота́; 2) ослепле́ние; заблужде́ние; 3) *мед.* офтальми́я (*вызывающая слепоту*); ◇ ~ **azul (roja, verde, violácea)** дальтони́зм на си́ний (кра́сный, зелёный, фиоле́товый) цвет; ~ **diurna** дневна́я слепота́; ночно́е зре́ние; никталопи́я

ceiba *f* 1) хлопча́тое де́рево; 2) лентообра́зная морска́я во́доросль

ceibal *m* 1) планта́ция хлопча́тых дере́вьев; 2) планта́ция эритри́н

ceibo *m бот.* эритри́на (*разновидность*)

ceibón *m Куба* хлопча́тое де́рево (*разновидность*)

ceja I *f* 1) бровь; arquear las ~s *разг.* удивлённо изгиба́ть (поднима́ть) бро́ви; fruncir las ~s хму́рить бро́ви; 2) вы́ступ; закра́ина; кро́мка; 3) облака́ на верши́не горы́; 4) верши́на горы́; 5) *муз.* поро́жек (*верхний*); 6) *см.* cejuela 3; 7) *Куба* тропа́ (*на лесной опушке*); 8) *Ам.* уча́сток ле́са (*отделённый дорогой*); ◇ **hasta las ~s** *loc. adv. разг.* до преде́ла, по́ уши, по го́рло; **dar a uno entre ~ y ~** *разг.* сказа́ть пра́вду в глаза́; бро́сить в лицо́ (*упрёк и т. п.*); **llevar entre ~ y ~, tener entre ~ y ~** *разг.* вбить (заби́ть, забра́ть) себе́ в го́лову (в башку́); **metérsele (ponérsele) a uno entre ~ y ~** засе́сть гвоздём в голове́ (в мозгу́); **quemarse las ~s** *разг.* корпе́ть над кни́гами; **tener a uno entre ~s (entre ~ y ~)** *разг.* недолю́бливать (*кого-л.*); гляде́ть (смотре́ть) ко́со (*на кого-л.*)

¡ceja! II *interj Арг.* (*употр. для остановки вьючных животных*) тпру!

cejadero, cejador *m* ободо́чный реме́нь шлея́

cejar *vi* 1) отступа́ть, пя́титься (*тж о лошади и т. п.*); 2) (*употр. с отрицанием*) отступа́ться, отка́зываться (*от чего-л.*); no ~ en su propósito не отка́зываться от своего́ наме́рения

cejijunto *adj* 1) брова́стый; с густы́ми (сро́сшимися) бровя́ми; 2) *см.* ceñoso

cejilla *f* 1) *см.* ceja I, 5; 2) *см.* cejuela 3

cejinegro *adj* чернобро́вый

cejo I *m* 1) у́тренний тума́н над реко́й, у́тренняя мгла; 2) *уст. см.* ceño II 1; 3) *Мурс.* обры́в, круто́й отко́с

cejo II *m* сноповяза́льный шпага́т

cejudo *adj* брова́стый, с густы́ми бровя́ми

cejuela *f* 1) *dim. de* ceja; 2) *см.* ceja I, 5; 3) кобы́лка, подста́вка (*гитары*)

cela *f уст.* 1) *см.* celda; 2) *см.* cilla

celada I *f* 1) шлем с забра́лом; 2) *ист.* кираси́р, ла́тник (*в шлеме с забралом*)

celada II *f* 1) заса́да; 2) *перен.* западня́, лову́шка, се́ти; caer en la ~ попа́сть в лову́шку

celadamente *adv уст.* тайко́м, укра́дкой

celador 1. *adj* 1) бди́тельный; 2) надзира́тельный, надзо́рный; **2.** *m* 1) надзира́тель; 2) *Арг.* кла́ссный надзира́тель; 3) *Ур.* полице́йский надзира́тель

celaduría *f* 1) до́лжность надзира́теля; 2) надзира́тельская (*помещение*)

celaje *m* 1) (*чаще pl*) лёгкие облачка́; 2) не́бо, облака́ (*в картине*); 3) слухово́е окно́; фо́рточка; 4) предзнаменова́ние, предве́стие, приме́та; 5) *Дом. Р., Перу, П.-Р.* привиде́ние, виде́ние, тень; 6) *собир. мор.* облака́, о́блачность; ◇ **como un ~** *loc. adv. Ч.* в оди́н миг, с быстрото́й мо́лнии, как ве́тер

celajería *f см.* celaje 6

celambre *f см.* celo 5

celar I *vt* 1) наблюда́ть, следи́ть, надзира́ть (*за кем-чем-л.*); 2) ревнова́ть, подозрева́ть в неве́рности; 3) неукосни́тельно соблюда́ть, ре́вностно блюсти́ (*законы и т. п.*); 4) *уст.* опаса́ться; подозрева́ть

celar II *vt* скрыва́ть, ута́ивать; укрыва́ть, пря́тать; ~**se** укрыва́ться, пря́таться

celar III *vt* 1) гравирова́ть (*печатные формы*); 2) ре́зать (*по дереву, металлу*); высека́ть (*из камня*)

celastráce||o, celastríne||o *бот.* **1.** *adj* берескле́товый; **2.:** ~as *f pl* берескле́товые

celastro *m бот.* древогу́бец, цела́струс (*разновидность*)

celda *f* 1) ке́лья; 2) отде́льная ко́мната (*в общежитии*); 3) одино́чная ка́мера (*в тюрьме*); 4) *см.* celdilla 1; 5) *уст.* каю́та (*хозяина судна*); 6) *уст. см.* cámara

celdilla *f* 1) яче́йка (*тж в сотах*); 2) *см.* célula 1; 3) ни́ша (*в стене*); 4) гнездо́ (*в семенной коробочке*)

celebración *f* 1) пра́здновање; соверше́ние (*церемонии*); проведе́ние (*собрания*); 2) возвели́чивание, восхвале́ние

celebrante *m* служи́тель обе́дни

celebrar *vt* 1) хвали́ть, восхваля́ть; 2) отмеча́ть, пра́здновать, справля́ть (*праздники*); 3) проводи́ть (*собрание, сессию и т. п.*); соверша́ть церемо́нию (*чего-л.*); ~ un convenio заключи́ть соглаше́ние; ~ un estreno *театр.* дава́ть премье́ру; 4) (*тж vi*) служи́ть ме́ссу; 5) ра́доваться (*чему-л.*), принима́ть с ра́достью (*что-л.*)

célebre *adj* 1) знамени́тый, изве́стный; tristemente ~ печа́льно изве́стный, преслову́тый; 2) *разг.* весёлый, остроу́мный (*о человеке*)

celebridad *f* 1) изве́стность, призна́ние; сла́ва; 2) пра́знество, торжество́; 3) знамени́тость, свети́ло, звезда́

celedón 1. *adj* свéтло-зелёный; **2.** *m* свéтло-зелёный цвет

celemí *m уст.*, **celemín** *m* 1) селеми́н (*мера сыпучих тел = 4,625 л*); 2) *уст.* селеми́н (*мера площади = 537 м² в Кастилии, = 494,1 м² в Чили и в Перу*); 3) *Ар.*; *Арг.*, *Ч.* мно́жество, оби́лие; ку́ча, у́йма (*разг.*)

celeminear *vi Сал.* снова́ть взад и вперёд

celeminero *m см.* cebadero I 2

celenter(e)ados, celentéreos, celenterios *m pl зоол.* кишечнополостны́е

celera *f* (*чаще pl*) *см.* celo 5

celerado *adj уст.* злоде́йский, престу́пный

célere *adj поэт.* ско́рый, бы́стрый

celeridad *f* быстрота́, ско́рость

celerífero *adj* бы́стрый, быстрохо́дный (*о транспорте*)

celerígrado *adj* бы́стрый, легконо́гий (*о животном*); ре́звый (*чаще о лошади*)

celerímetro *m* спидо́метр, скоростеме́р

celerípedo *adj поэт.* бы́стрый, легконо́гий, быстроно́гий (*о человеке*)

celerizo *m уст. см.* cillero 1

celesta *f муз.* челе́ста

celeste 1. *adj* 1) небе́сный; 2) небе́сный, небе́сно-голубо́й, лазу́рный; **2.** *m* лазу́рь

celestial *adj* 1) небе́сный, боже́ственный; 2) боже́ственный, изуми́тельный, восхити́тельный; 3) *ирон.* глу́пый, несмышлёный

celestina *f* сво́дница, сво́дня

celestinesco *adj* сво́днический

celia *f* це́лия (*пшеничное пиво в древней Испании*)

celibato *m* 1) целиба́т, безбра́чие (*у духовенства*); 2) *разг.* холостя́к

celibatón *m разг.* ста́рый холостя́к

célibe 1. *adj* холосто́й; незаму́жняя; **2.** *com.* холостя́к; незаму́жняя же́нщина

célico *adj* 1) *см.* celeste **1**, 1; 2) *см.* celestial 1, 2

celícola *m* небожи́тель, обита́тель не́ба

celidonia, celidueña *f бот.* чистоте́л

celo *m* 1) воодушевле́ние, вдохнове́ние; усе́рдие, рве́ние; ре́вностность; 2) благожела́тельность, доброжела́тельность; 3) благонаме́ренность; 4) те́чка (*у животных*); 5) *pl* ре́вность; **dar ~s** вызыва́ть ре́вность, заставля́ть ревнова́ть; **pedir ~s** ревнова́ть, упека́ть в неве́рности; **tener ~s** ревнова́ть (*кого-л. к кому-л.*)

celofán *m*, **celofana** *f* целлофа́н

celosamente *adv* ре́вностно, усе́рдно

celosía *f* 1) жалюзи́; 2)жалюзи́йная огра́да (*решётка*); 3) *см.* celotipia

celoso *adj* 1) усе́рдный, ре́вностный; 2) ревни́вый; 3) подозри́тельный; недове́рчивый; 4) *мор.* ва́лкий, малоусто́йчивый, неусто́йчивый; 5) *Ам.* с лёгким спу́ском (*об огнестрельном оружии*); 6) *Арг.*, *Ч.* чувстви́тельный (*о весах*)

celotipia *f* ре́вность

celsitud *f* 1) вели́чие; вели́чественность; 2) *уст.* вели́чество (*обращение*)

celta 1. *adj* ке́льтский; **2.** *m* 1) кельт; 2) ке́льтский язы́к

celtibérico, celtiberio, celtibero, celtíbero 1. *adj* кельтибе́рский, ке́льто-ибе́рский; **2.** *m* кельтибе́р

céltico *adj см.* celta 1

celtio *m хим.* ке́льтий, га́фний

celtista *com.* кельто́лог

celtohispánico, celtohispano *adj* ке́льто-ибе́рский, ке́льто-испа́нский (*о памятниках культуры*)

célula *f* 1) яче́йка (*тж полит.*); 2) *биол.* кле́тка; **~ huevo** яйцо́; 3) ка́мера; 4) (гальвани́ческий) элеме́нт; **~ fotoeléctrica** фотоэлеме́нт

celulado *adj биол.* кле́точный, состоя́щий из кле́ток

celular *adj* 1) *биол.* кле́точный, относя́щийся к кле́тке; **tejido ~** соедини́тельная ткань, клетча́тка; 2) с одино́чными ка́мерами (*о тюрьме*)

celulario *adj* ячеи́стый

celuloide *m* целлулои́д

celulosa *f* целлюло́за, клетча́тка; **~ nítrica** нитроцеллюло́за

celulósico *adj* целлюло́зный

celuloso *adj биол.* целлюля́рный, кле́точный

cellar *adj:* **hierro ~** бруско́вое (полосово́е) желе́зо

cellenca *f* публи́чная же́нщина, проститу́тка

cellenco *adj разг.* дря́хлый, беспо́мощный (*о старике*)

cellisca *f* дождь со сне́гом; мо́крый снег

cellisquear *v impers:* **cellisquea** идёт мо́крый снег

cello I *m* о́бод; о́бруч; кольцо́

cello II *m разг.* виолонче́ль

cémbalo *m разг. см.* clavecín

cementación *f мет.* цемента́ция, цементи́рование, науглеро́живание

cementar *vt мет.* 1) цементи́ровать; науглеро́живать; 2) цементи́ровать, осажда́ть (*медь*)

cementerial *adj* кладби́щенский

cementerio *m* кла́дбище

cemento *m* 1) цеме́нт (*тж анат., хим.*); **~ armado** железобето́н; **~ (de) Pórtland (Portland)**, **~ artificial** портландцеме́нт; 2) цементацио́нный (цементиро́вочный) соста́в (материа́л)

cementoso *adj* цеме́нтный

cemita *f Ам.* 1) мука́ обо́йного помо́ла; 2) хлеб без дрожже́й из муки́ обо́йного помо́ла

cena *f* 1) у́жин; 2) (*тж* **~ santa, última ~**) *рел.* та́йная ве́черя

cenaaoscuras *com. разг.* 1) нелюди́м, бирю́к, бу́ка; 2) ска́ред, скря́га

cenáculo *m* 1) *рел.* тра́пезная (*в которой происходила тайная вечеря*); 2) кружо́к, о́бщество (*чаще литераторов, артистов*)

cenacho *m* 1) корзи́на (*для овощей, фруктов*); 2) *П.-Р. см.* camastro

cenada *f М.* у́жин

cenadero *m* 1) ме́сто, предназна́ченное для у́жина; 2) *см.* cenador 2

cenado *adj* поу́жинавший

cenador *m* 1) люби́тель пло́тно поу́жинать; 2) бесе́дка

cenaduría *f М.* кафе́, заку́сочная (*работающие вечером*)

cenagal, cenagar *m* 1) топь, тряси́на; 2) гря́зная лу́жа; 3) *разг.* сло́жное (запу́танное) де́ло; **meterse en un ~** попа́сть в переплёт

cenagoso *adj* 1) то́пкий, и́листый; 2) гря́зный

cenamerienda *m* буфе́т

cenancle *m М.* кукуру́зный почато́к

cenar I *m уст. см.* cena 1

cenar II **1.** *vi* у́жинать; **2.** *vt* у́жинать (*чем-л.*), есть на у́жин (*что-л.*); ◇ **cena poco, come más, duerme en alto y vivirás** *погов.* ≅ за́втрак съешь сам, обе́д раздели́ с дру́гом, а у́жин отда́й врагу́

cenata *f Кол.*, *Куба* това́рищеский у́жин

cenca *f Перу* гре́бень, гребешо́к (*у птиц*)

cencapa *f Перу* пенько́вый недоу́здок (*для ламы*)

cenceño *adj* 1) то́щий, худо́й; 2) пре́сный (*о хлебе*); 3) *уст.* чи́стый, без приме́сей

cencerra *f см.* cencerro

cencerrada *f разг.* коша́чий конце́рт

cencerrear *vi* 1) звене́ть (*о колокольчике у скота*); 2) *разг.* бренча́ть, тре́нькать (*на муз. инструменте*); 3) *разг.* визжа́ть; скрипе́ть (*о дверных петлях, щеколдах и т. п.*); дребезжа́ть, скрежета́ть, стуча́ть (*о частях машины и т. п.*)

cencerreo *m* 1) звон колоко́льчика (*у скота*); 2) *разг.* бренча́ние, тре́ньканье (*на муз. инструменте*)

cencerrería *f* 1) *см.* cencerreo 1; 2) разноголо́сица

cencerril *adj* относя́щийся к колоко́льчику (*у скота*)

cencerrillas *f pl Ад. см.* colleras

cencerro *m* колоко́льчик (*у скота*); **~ zumbón** колоко́льчик вожака́ ста́да; ◇ **a ~s tapados** *loc. adv.* а) с заглу́шенными колоко́льчиками (*у скота*); б) *разг.* втихомо́лку, тайко́м

cencerrón *m* ме́лкая виногра́дная кисть (*оставшаяся после сбора*)

cencido *adj* незато́птанный, некошенный (*о траве*); нехо́женый (*о местности*)

cencío *adj Сал.* плодоро́дный (*о почве*)

cencha *f* попере́чина (*у мебели*)

cendal *m* 1) сенда́ль (*тонкая шёлковая или льняная ткань*); 2) *церк.* епитрахи́ль; 3) опаха́ло (*птичьего пера*); 4) *Кол.* лохмо́тья

cendolilla *f* ду́рочка, глупы́шка

cendra, cendrada *f* ма́сса из костяно́й золы́ (*для изготовления пробирной чашки*); ◇ **ser (vivo como) una ~** *разг.* быть живы́м как ртуть

cendradilla *f горн.* небольша́я купеляцио́нная печь

cendrado *adj* чи́стый, незапя́тнанный

cendrar *vt* очища́ть, рафини́ровать (*металл*)

cenefa *f* 1) кайма́, каёмка; 2) фриз; бордю́р

ceneja *f Мурс.* по́яс из эспа́рта (ковыля́)

ceneque *m арго* бу́лка

cení *m* то́нкая лату́нь

cenia *f* водоподъёмное колесо́

cenicero *m* 1) зо́льный я́щик; зо́льник; 2) пе́пельница

Cenicienta *f* Зо́лушка (*героиня сказки; тж перен.*)

ceniciento *adj* пе́пельный (*о цвете*)

cénit *m астр.* зени́т

cenital *adj астр.* зени́тный

ceniza *f* 1) зола́; пе́пел; **~s volcánicas** вулкани́ческий пе́пел; 2) (*чаще pl*) прах; 3) *см.* cernada 4; ◇ **convertir en (hacer, reducir a) ~s** сжечь дотла́; обрати́ть (преврати́ть) в пе́пел; **descubrir la ~** *разг.* вороши́ть ста́рое; **escribir en la ~** ≅ писа́ть на песке́; бы́стро забыва́ть; **poner a uno la ~ en la frente** *разг.* брать верх (*над кем-л.*); **huir de la ~ y caer en las brasas** *погов.* ≅ попа́сть из огня́ да в по́лымя

cenizal 1. *adj* пе́пельный; 2. *m см.* cenicero 1

cenizo 1. *adj см.* ceniciento; 2. *m* 1) *бот.* бе́лая марь; 2) *разг.* невезу́чий челове́к (*в игре*); челове́к, принося́щий несча́стье

cenizoso *adj* 1) пе́пельный, содержа́щий пе́пел; 2) покры́тый пе́плом; 3) *см.* ceniciento

cenobial *adj* монасты́рский

cenobiarca *m* настоя́тель монастыря́

cenobio *m* монасты́рь

cenobita *com.* мона́х, -иня

cenobítico *adj* мона́шеский, мона́ший

cenobitismo *m* мона́шество, мона́шеская жизнь

cenogénesis *f биол.* ценогене́зы

cenojil *m* подвя́зка (*для чулок*)

cenoria *f уст.* морко́вь

cenoso *adj уст. см.* cenagoso

cenote *m* подзе́мное о́зеро, подзе́мная река́ (*в карстовых пещерах*)

cenozoic||o *adj геол.* кайнозо́йский; era ~a кайнозо́йская э́ра, кайнозо́й

censal 1. *adj см.* censual; 2. *m см.* censo 4

censalero *m Мурс. см.* censatario

censalista *com. Ар. см.* censualista

censar *vt, vi* проводи́ть пе́репись населе́ния

censatario *m* налогоплате́льщик; плате́льщик (*за недвижимое имущество*)

censido *adj уст.* обло́женный нало́гом

censista *com.* перепи́счи|к, -ца (*населения*)

censo *m* 1) ценз, статисти́ческая пе́репись (за́пись); ~ demográfico (de población) пе́репись населе́ния; 2) спи́сок избира́телей; 3) *ист.* ценз, нало́г (*в Древнем Риме*); 4) (*тж* ~ perpetuo) ежего́дная пла́та (*за приобретённое недвижимое имущество*); ◇ ~ **consignativo** ежего́дный платёж (*за полученный в долг капитал*); ~ **fructuario** пла́та нату́рой; ~ **de por vida** пожи́зненный нало́г; **cargar** ~ обложи́ть нало́гом; **constituir un** ~ заложи́ть недви́жимое иму́щество под определённый капита́л; **fundar un** ~ установи́ть ре́нту под зало́г недви́жимого иму́щества; **es un** ~ **(perpetuo)** *разг.* никаки́х де́нег не напасёшься; ≅ бездо́нная бо́чка

censonte, censontle *m Ам. зоол.* пересме́шник

censor *m* 1) це́нзор (*тж в Древнем Риме*); 2) инспе́ктор, надзира́тель (*в учебных заведениях*); 3) суро́вый кри́тик; хули́тель (*книжн.*)

censoría *f* цензу́ра (*учреждение*)

censorino, censorio *adj* це́нзорский

censual *adj* 1) це́нзовый; 2) нало́говый; sistema ~ нало́говая систе́ма

censualista *com.* лицо́, получа́ющее ежего́дную пла́ту (*за проданное недвижимое имущество*)

censuar *vt уст.* облага́ть нало́гом

censuario *m см.* censatario

censura *f* 1) *ист.* цензу́ра (*должность цензора в Древнем Риме*); 2) цензу́ра; previa ~ предвари́тельная прове́рка (цензу́ра); 3) реце́нзия; 4) замеча́ние; 5) осужде́ние, порица́ние; хуле́ние (*книжн.*); 6) *уст.* ре́естр

censurable *adj* 1) цензу́рный, подлежа́щий цензу́ре; 2) заслу́живающий кри́тики (порица́ния)

censurador 1. *adj* подверга́ющий цензу́ре; 2. *m* це́нзор

censurar *vt* 1) цензурова́ть, подверга́ть цензу́ре; 2) рецензи́ровать; 3) осужда́ть, порица́ть; хули́ть (*книжн.*); 4) *уст.* составля́ть ре́естр (о́пись)

censuratorio *adj* цензу́рный

censurista 1. *adj* крити́ческий, неодобри́тельный; 2. *com.* критика́н (*разг.*); хули́тель (*книжн.*)

cent *m* цент (*мелкая разменная монета США, Канады и др. стран*)

centalla *f* и́скры древе́сного у́гля (*при горении*)

centaura, centaurea *f* (*тж* ~ mayor) *бот.* василёк (*род*); ~ menor зо́нтичный золототы́сячник

centaure||o *бот.* 1. *adj* горечáвковый; 2.: ~as *f pl* горечáвковые

centauro *m* 1) *миф.* кентáвр, центáвр; 2) (С.) Кентáвр (*созвездие*)

centavo 1. *adj num см.* centésimo 1; 2. *m* 1) со́тая часть (до́ля) (*чего-л.*); 2) сентáво (*разменная монета Аргентины, Кубы, Анголы и др. стран*)

centella *f* 1) мо́лния (*обычно чеярская*); 2) и́скра; 3) блеск, о́тблеск; 4) оса́док, отголо́сок; отпеча́ток, след; 5) *арго* шпа́га; меч; 6) *Ч. бот.* лю́тик

centeliador *adj* искря́щийся, сверка́ющий

centellar *vi см.* centellear

centellazo *m П.-Р.* сокруши́тельный уда́р

centellear *vi* 1) искри́ть; искри́ться; сверка́ть; 2) мерца́ть (*о звёздах*)

centelleo *m* 1) искре́ние; сверка́ние; 2) мига́ние, мерца́ние (*светил*)

centén *m* сентэ́н (*старинная испанская золотая монета*)

centena I *f* со́тня

centena II *f уст.* сте́бель ржи

centenada *f см.* centena I; ◇ **a** ~**s** *loc. adv.* а) со́тнями; б) без числа́, без счёта

centenal I *m см.* centena I

centenal II *m* ржано́е по́ле

centenar I *m* 1) *см.* centena I; 2) *см.* centenario **2**, 3; ◇ **a** ~**es** *loc. adv.* а) со́тнями; б) без числа́, без счёта

centenar II *m см.* centenal II

centenario 1. *adj* 1) со́тый; 2) столе́тний (*о человеке*); 2. *m* 1) столе́тний челове́к; 2) век, столе́тие; 3) столе́тие, столе́тний юбиле́й; 4) *уст. см.* centena I

centenaza 1. *adj:* paja ~ ржана́я соло́ма; 2. *f* ржана́я соло́ма

centenero *adj* ржа́но-плодоро́дный (*о почве*)

centeno I *m* рожь (*растение, зерно*)

centeno II *adj num см.* centésimo 1

centenoso *adj* ржано́й, с большо́й приме́сью ржи

centésima *f* со́тая часть (до́ля)

centesimal *adj num* 1) со́тый (*о части, доле*); partes ~es de un todo со́тые ча́сти це́лого; 2) стогра́дусный (*о шкале*)

centésimo 1. *adj num* со́тый; 2. *m* сенте́симо (*разменная монета Панамы, Уругвая и Чили*)

centidonia *f см.* centinodia

centígrado *adj* стогра́дусный (*о шкале*)

centigramo *m* сантигра́мм

centilitro *m* сантили́тр

centiloquio *m* 1) произведе́ние из ста часте́й; 2) сбо́рник из ста произведе́ний

centímetro *m* сантиме́тр

céntimo 1. *adj num см.* centésimo 1; 2. *m* 1) сантúмо (*разменная монета Испании, Венесуэлы, Коста-Рики, Парагвая и др. стран*); 2) сантúм (*мелкая монета Франции, Бельгии, Люксембурга и др. стран*)

centinela 1. *amb.* 1) часово́й; ~ de vista часово́й, охра́нник, карау́льный; стра́жа, конво́й; estar de (hacer) ~ быть (стоя́ть) на посту́ (на часа́х); falsear las ~s подкупа́ть (обма́нывать) часовы́х; 2) наблюда́тель; 2. *f Бол.* 1) на́бережная; 2) при́стань; ◇ ~ **perdida** *воен.* развéдчик передово́й ли́нии

centinodia *f бот.* пти́чий горе́ц, спорыш, пти́чья гре́ча

centiplicado *adj* стокра́тный

centipondio *m* квинта́л (*мера веса = 46—50 кг*)

centola, centolla *f*, **centollo** *m* морско́й (волоса́тый) краб

centón *m* 1) лоску́тное одея́ло; 2) хрестома́тия, сбо́рник (*изречений и т. п.*)

centonar *vt* 1) громозди́ть, нагромажда́ть; 2) компили́ровать

centrado *adj* центро́ванный

central 1. *adj* 1) центра́льный; середи́нный; 2) центра́льный, гла́вный; основно́й; 2. *f* 1) гла́вное учрежде́ние; центра́льное (гла́вное) управле́ние, главк; Central de Trabajadores Профце́нтр трудя́щихся; Central de Correos Гла́вный почта́мт; ~ telefónica телефо́нная ста́нция; ~ automática автомати́ческая телефо́нная ста́нция (АТС); 2) (*тж* ~ eléctrica) электроста́нция, электроцентра́ль; ~ hidroeléctrica гидроэлектроста́нция (ГЭС); ~ termoeléctrica (térmica) теплоэлектроцентра́ль (ТЭЦ); ~ atómica, ~ electronuclear а́томная электроста́нция (АЭС)

centralilla *f* телефо́нная (под)ста́нция; телефо́нный коммута́тор

centralismo *m полит.* централи́зм

centralista *полит.* 1. *adj* централи́стский; 2. *com.* сторо́нни|к, -ца централи́зма

centralita *f см.* centralilla

centralización *f* централиза́ция

centralizar *vt* централизова́ть, сосредото́чивать, объединя́ть (*тж полит.*)

centrar *vt* 1) центри́ровать, определя́ть центр (*поверхности и т. п.*); 2) *тех.* центри́ровать, центрова́ть; 3) (en) сосредото́чивать, концентри́ровать (*на чём-л.*); направля́ть (*на что-л.*); 4) помеща́ть, размеща́ть, находи́ть ме́сто (*чему-л.*); ука́зывать (своё) ме́сто (*кому-л.*); 5) привлека́ть к себе́ (*взгляды, внимание*); 6) концентри́ровать (*лучи и т. п.*); 7) добива́ться ку́чности, улучша́ть ку́чность (*при стрельбе*); ~se пообвы́кнуть; огляде́ться

centrical *adj уст.*, **céntrico** *adj см.* central 1

centrífuga *f см.* centrifugadora

centrifugación *f* центрифуги́рование

centrifugador 1. *adj* центрифуга́льный; máquina ~a центрифуга́льная маши́на, центрифуга́льный аппара́т; центрифу́га; 2. *m* центрифу́га; сепара́тор

centrifugadora *f* центрифу́га

centrifugar *vt* центрифуги́ровать; сепари́ровать

centrífug||o *adj* центробе́жный; fuerza ~a центробе́жная си́ла; bomba ~a центробе́жный насо́с

centrina *f*, **centrino** *m зоол.* колю́чая аку́ла

centrípet||o *adj* центростреми́тельный; fuerza ~a центростреми́тельная си́ла

centrista *полит.* 1. *adj* центри́стский; 2. *m* центри́ст

centro *m* 1) центр; ~s cerebrales *физиол.* мозговы́е це́нтры; ~ de atracción *физ.* центр притяже́ния; ~ de

gravedad *физ.* центр тя́жести; ~ **parlamentario** *полит.* парла́ментский центр; 2) центр, середи́на, сре́дняя часть; 3) центр, дом, клуб; 4) центр (*го́рода*); 5) центр, министе́рство, гла́вное управле́ние; 6) учрежде́ние, заведе́ние; ~ docente (de enseñanza) уче́бное заведе́ние; ~ de investigación нау́чно-иссле́довательский центр (институ́т); 7) центр, у́зел; ста́нция; 8) цель, преде́л мечта́ний; 9) коро́ткое ба́йковое пла́тье (*эквадорских индианок*); 10) *Арг.* центр мише́ни, деся́тка, я́блочко; 11) *Куба* чехо́л (*под лёгкое прозрачное платье*); 12) *Куба* тро́йка (*брюки, жилет и рубашка*); 13) *Гонд., М., Пан.* жиле́т; 14) *Бол.* небольшо́й ковёр; 15) *Кол.* вну́тренняя часть зда́ния; ◇ ~ **de mesa** цвето́чная ва́за; **estar uno en su** ~ быть в свое́й стихи́и, чу́вствовать себя́ как ры́ба в воде́

centroamericano 1. *adj* центра́льно-америка́нский, 2. *m* жи́тель (урожене́ц) Центра́льной Аме́рики

centrobárico *adj mex.* относя́щийся к це́нтру тя́жести

centrodonte *adj зоол.* острозу́бый

centroesfera *f см.* centrosfera

centroide *m mex.* центро́ида

centrosfera *f* 1) *биол.* центросфе́ра; 2) *геол.* ядро́ земли́

centuplicación *f* 1) умноже́ние на сто; 2) увеличе́ние в сто раз

centuplicado *adj* стокра́тный

centuplicar *vt* 1) увели́чивать в сто раз; 2) умножа́ть на сто

céntuplo 1. *adj* стокра́тный; 2. *m* стокра́тная величина́

centuria *f* 1) столе́тие; 2) *ист.* центу́рия (*в Древнем Риме*)

centurión *m ист.* центурио́н

centurionazgo *m ист.* до́лжность центурио́на

cenzalino *adj* комари́ный

cénzalo *m* комар

cenzay, cenzaya *f Ал. см.* cinzaya

cenzonte *m Гват., Гонд., М.*, **cenzontle** *m Ц. Ам., М. зоол.* (многоголо́сный) пересме́шник

ceña *f Мурс.* водяна́я ме́льница

ceñar I *vi* хму́риться

ceñar II *vt Ар.* подми́гивать

ceñido *adj* 1) бережли́вый, эконо́мный; расчётливый; 2) облега́ющий, те́сный; 3) то́чно соответствующий; приспосо́бленный; 4) с у́зкой та́лией, с промежу́точным сегме́нтом (*о насекомых*)

ceñidor *m* по́яс

ceñidura *f* опоя́сывание; обтя́гивание

ceñimiento *m см.* ceñidura

ceñir* *vt* 1) опоя́сывать, подпоя́сывать; 2) уве́нчивать; 3) обтя́гивать, охва́тывать, облега́ть (*об одежде*); 4) окружа́ть, опоя́сывать; 5) уменьша́ть, сокраща́ть, ужима́ть; ~ los gastos сокраща́ть расхо́ды; 6) (*тж* ~ el viento) *мор.* идти́ в круто́й бейдеви́нд; ~**se** 1) опоя́сываться, подпоя́сываться; 2) быть бережли́вым (эконо́мным, расчётливым); 3) быть немногосло́вным (кра́тким); 4) (a, en) ограни́чиваться (*чем-л.*); приде́рживаться (*чего-л.*); не выходи́ть за преде́лы (*чего-л.*); ~**se** al tema приде́рживаться те́мы

ceño I *m* кольцо́, о́бод, о́бруч

ceño II *m* 1) нахму́ренные бро́ви; хму́рый вид; 2) хму́рость, мра́чность (*погоды и т. п.*)

ceñoso, ceñudo *adj* хму́рый, мра́чный (*тж о погоде*)

cepa *f* 1) ко́мель; корневи́ще; 2) виногра́дная лоза́; agua (zumo) de ~**s** *разг.* **вино́**; 3) ко́рень, нача́ло, основа́ние (*рога, хвоста и т. п.*); 4) ядро́ (центр) скопле́ния туч; 5) ко́рень (*рода, семьи*); 6) *М.* ров; 7) *архит.* ствол, фуст (*арочной колонны*); бык, усто́й моста́ (*до импоста*); ◇ **de buena** ~ а) хоро́шего ка́чества; б) (*тж* de pura ~) коренно́й, иско́нный; чистокро́вный

cepeda *f* лозня́к, куста́рник (*используемый на уголь*)

cepejón *m* корневи́ще (*дерева*)

cepellón *m* дёрн

cepera *f см.* cepeda

cepilladora *f* строга́льный стано́к

cepilladura *f* 1) строга́ние; 2) стру́жка

cepillamiento *m* 1) строга́ние; 2) обстру́жка; 3) чи́стка (*щёткой*)

cepillar *vt* 1) строга́ть; 2) обстру́гивать; 3) чи́стить (*щёткой*); 4) обобра́ть, ободра́ть как ли́пку (*кого-л.*); 5) *Ам.* льстить, кади́ть (*кому-л.*)

cepillazo *m К.-Р.* лесть

cepillo *m* 1) *см.* серо 6; 2) руба́нок; струг; ~ bocel шта́пик, струг; ~ para desbastar шерхе́бель; 3) щётка (*сапожная, зубная и т. п.*); 4) *Ц. Ам., Пан.* льстец, подхали́м

cepita *f мин.* ага́т (*разновидность*)

cepo *m* 1) ветвь (*дерева*); 2) (деревя́нная) ту́мба (*под наковальней*); 3) коло́дка (*оковы*); 4) кокономота́льный инструме́нт; 5) капка́н, лову́шка; 6) кру́жка для сбо́ра подая́ний (*в церкви и т. п.*); 7) *воен.* пово́зка, переде́к; 8) зажи́м (*для подшивки газет*); 9) *стр.* схва́тка; ◇ ~ **del ancla** *мор.* шток я́коря; ~**s quedos** *разг.* а) не верти́сь!, сиди́ споко́йно!; б) цыц!, молчо́к!

ceporro *m* 1) засо́хшая виногра́дная лоза́ (*топливо*); 2) грубия́н, неве́жа

ceprén *m Ар.* рыча́г

ceprenar *vi Ар.* поднима́ть при по́мощи рычага́

cequia *f* ороси́тельная кана́ва, ары́к

cequiaje *m Вал.* нало́г за по́льзование ороси́тельными кана́лами

cequión *m* 1) *Мурс.* отводно́й кана́л; 2) *Вен., Ч.* кана́л

cera *f* 1) воск; ~ amarilla пчели́ный воск; ~ fósil (mineral) ископа́емый (го́рный) воск, озокери́т; ~ prieta *Куба, П.-Р.*, ~ virgen со́товый (па́сечный) воск; ~ toral необрабо́танный (жёлтый) воск; ~ vieja ога́рочный воск; 2) *собир.* све́чи; 3) *М.* свеча́; 4) *Куба см.* cerilla 1; 5) *зоол.* воскови́ца (*у птиц*); 6) *pl* со́ты; ◇ ~ **de los oídos** ушна́я се́ра; **árbol de la** ~ *бот.* а) восковая па́льма; б) воско́вница; в) во́сковое де́рево; г) ла́ковое де́рево; **hacer de uno** ~ **y pábilo** вить верёвки из кого́-л.; **melar las** ~**s** откла́дывать мёд (*о пчёлах*); **cuando es demasiada la** ~, **quema la iglesia** *погов.* добра́ соль, а переложишь — рот ворóтит; **no hay más** ~ **que la que arde** всё, что есть — налицо́; **no le queda a uno** ~ **en el oído** *разг.* он спусти́л всё до после́дней руба́шки; **ser como una** ~, **ser hecho de** ~, **ser una** ~ *разг.* быть мягкоте́лым, быть мя́гким как воск

cerambícidos *m pl зоол.* дровосе́ки, усачи́ (*насекомые*)

cerámica *f* 1) кера́мика (*искусство, производство*); 2) керами́ческое изде́лие

cerámico *adj* керами́ческий

ceramista *com.* кера́мик, керами́ст

ceratias *m астр.* коме́та с двумя́ хвоста́ми

cerátita *f* 1) ди́кий мак; 2) гриб-парази́т

cerbatana *f* 1) духово́е ружьё; 2) слухова́я тру́бка; 3) *арт. уст.* кулеври́на, пища́ль (*маленького калибра*); ◇ **hablar por** ~ *разг.* переда́ть (сообщи́ть) че́рез кого́-л.

cerbero *m см.* cancerbero

cerca I *f* 1) и́згородь, огра́да, забо́р; стена́; ~ nacedera *Ц. Ам.* жива́я и́згородь; 2) *уст.* оса́да, окруже́ние (*го́рода*); 3) *воен. уст.* каре́

cerca II **1.** *adv* бли́зко, вблизи́, недалеко́; **2.** *m pl жив.* пере́дний план (*картины*); ◇ ~ **de** *loc. prep.* а) во́зле, у, близ; ~ de la casa во́зле до́ма; б) о́коло; приблизи́тельно; ~ de cien personas о́коло ста челове́к; в) при, в; oficina ~ del ministerio бюро́ при министе́рстве; **de** ~ *loc. adv.* а) вблизи́; на бли́зком расстоя́нии; б) при́стально; seguir de ~ los acontecimientos при́стально следи́ть за собы́тиями; в) по пята́м; seguir a uno de ~ сле́довать за ке́м-л. по пята́м; **tener buen (mal)** ~ *разг.* хорошо́ (пло́хо) смотре́ться вблизи́

cercado *m* 1) огоро́женный уча́сток; 2) *см.* cerca I 1; 3) *Перу* серка́до (*единица административного деления — провинция или штат с главным городом*); 4) *Бол.* обще́ственное по́ле; па́стбище, примыка́ющее к селу́

cercador *m* гравирова́льная игла́

cercadura *f уст. см.* cerca I 1

cercanamente *adv малоупотр.* 1) ско́ро; 2) бли́зко

cercanía *f* 1) бли́зость; 2) *pl* окре́стности, округа

cercano *adj* бли́зкий, бли́жний

cercar *vt* 1) огора́живать; ограждать; обноси́ть забо́ром; 2) окружа́ть, осажда́ть (*город, крепость и т. п.*); 3) окружа́ть, обступа́ть; оцепля́ть; 4) *уст.* ходи́ть (кружи́ть) вокру́г (*чего-л.*); 5) *уст.* приближа́ть (*к себе*)

cercen, cercén *adv*: a ~ *loc. adv.* целико́м, под ко́рень; на́чисто (*разг.*)

cercenadura *f* 1) обре́зывание; подре́зывание; 2) обре́зок, обру́бок (*чего-либо*)

cercenamiento *m см.* cercenadura 1

cercenar *vt* 1) обре́зывать; подре́зывать; отруба́ть, обруба́ть; 2) уменьша́ть, сокраща́ть, уреза́ть

cerceta *f* 1) *зоол.* чиро́к; 2) *уст. см.* coleta 2; 3) *pl* па́нты

cercillo *m уст.* серьга́; ◇ ~ **de vid** у́сик виногра́да

cerciorar *vt* уверя́ть, заверя́ть; убежда́ть; ~**se** уверя́ться; убежда́ться, удостоверя́ться

cerco *m* 1) огра́да, ограждение; 2) кольцо́; о́бод, о́бруч; 3) *воен.* оса́да, окруже́ние, котёл; alzar (levantar) el ~ снима́ть оса́ду; poner ~ подверга́ть оса́де, осаждать; romper el ~ вы́рваться из окруже́ния; 4) *см.* corrillo 1; 5) враще́ние; круговóе движе́ние; 6) ореóл; 7) ра́ма; 8) *Ам. см.* cercado 1; 9) *Ам.* жива́я и́згородь; 10) *Ам.* кружение; хожде́ние (*вокруг чего-л.*); 11) *арго* публи́чный дом

cercote *m* не́вод

cercha *f* 1) *архит., стр.* ги́бкая деревя́нная лине́йка (*для измерения поверхностей*); 2) *архит., стр.* шабло́н, лека́ло, кали́бр; 3) *мор.* о́бод штурва́ла; 4) *см.* cimbra 1

cerchar *vt* 1) гнуть, изгиба́ть; 2) *с.-х.* разводи́ть отво́дками (*виноград*)

cerchearse изгиба́ться; прогиба́ться (*о балках и т. п.*)

cerchón *m см.* cimbra 1

cerda *f* 1) щети́на; 2) ко́нский во́лос; 3) свинья́ (*самка*); ganado de ~ сви́ньи, поголо́вье свине́й; 4) сило́к (*из конского волоса*); 5) сжа́тые хлеба́; 6) свя́зка, пучо́к (*льна*); 7) *Кол.* след; 8) *Вен.* чаевы́е; 9) *арго* нож

cerdada *f* 1) ста́до свине́й; 2) сви́нство, гну́сность

cerdamen *m* пучо́к щети́ны (*для кисточек, щёток и т. п.*)

cerdear I *vi* 1) хрома́ть на пере́днюю но́гу (*о животном*); 2) дребезжа́ть (*о струнах*); 3) *разг.* упря́миться, упира́ться; 4) *разг.* вреди́ть, па́костить, подкла́дывать свинью́; 5) *разг.* подводи́ть (*в каком-л. деле*); 6) *разг.* тяну́ть, канителить, волы́нить; 7) *разг.* отка́зывать, барахли́ть (*о моторе и т. п.*)

cerdear II *vt Арг.* стричь (*коней, мулов*)

cerdear III **1.** *vt Вен.* надува́ть, обма́нывать; **2.** *vi Кол.* уча́ствовать в де́ле; быть в до́ле

cerdeo *m* 1) дребезжа́ние (*струн гитары*); 2) бренча́ние (*на гитаре*)

cerdo *m* 1) бо́ров, свинья́; ~ de muerte (de mata) годова́лая свинья́ (*годная для убоя*); ~ de vida подсви́нок; 2) неря́ха, свинья́; 3) негоря́й, мерза́вец; свинья́; ◇ ~ **marino** *зоол.* морска́я свинья́, пыхту́н

cerdoso *adj* 1) щети́нистый; 2) щети́нистый, жёсткий

cerdudo 1. *adj* 1) *см.* cerdoso; 2) волоса́тый (*о мужчине*); **2.** *m уст. см.* cerdo

cereal 1. *adj* зерново́й, зла́ковый; хле́бный; **2.** *m* (*чаще pl*) злак; зерновы́е культу́ры

cerealicultor *m* специали́ст по выра́щиванию зерновы́х культу́р; хлеборо́б

cerealicultura *f* выра́щивание зерновы́х

cerealista 1. *adj* зерново́й; хле́бный; хлебозаготови́тельный; **2.** *com.* хлебозаготови́тель

cerebelo *m анат.* мозжечо́к

cerebral *adj* 1) мозгово́й; церебра́льный; hemorragia ~ кровоизлия́ние в мозг; circunvolución ~ изви́лина мо́зга; 2) рациона́льный, рассу́дочный; 3) *лингв.* церебра́льный, ретрофле́ксный (*о звуке*)

cerebralidad *f* интеллектуа́льные (у́мственные) спосо́бности

cerebro *m* 1) *анат.* мозг; 2) голова́; 3) ум, ра́зум; ◇ ~ **electrónico** электро́нный мозг, электро́нно-вычисли́тельное устро́йство

cerebroespinal *adj* спинномозгово́й

cereceda *f* 1) *см.* cerezal; 2) *арго* кандалы́, це́пи

cerecera *f Ар. см.* cerezo

cerecero *m бот.* 1) *Куба см.* cerezo; 2) мальпи́гия гранатоли́стная

cerecilla *f* го́рький (о́стрый) пе́рец

cerecillo *m Перу см.* cerezo

ceremonia *f* 1) церемо́ния; 2) церемо́нность; ◇ **de** ~ а) церемониа́льный; б) *loc. adv.* торже́ственно; церемо́нно; в) (*тж* por ~) *loc. adv.* форма́льно, для ви́ду; **maestro de** ~**s** церемониме́йстер; **traje de** ~ пара́дный костю́м; пара́дная фо́рма; **guardar** ~ соблюда́ть пра́вила этике́та

ceremonial 1. *adj* 1) церемониа́льный; 2) церемо́нный; **2.** *m* церемониа́л; el ~ palatino придво́рный этике́т; церемониа́льная кни́га

ceremoniático *adj см.* ceremonioso

ceremoniero 1. *adj см.* ceremonioso; **2.** *m* церемо́нный (чо́порный, жема́нный) челове́к

ceremonioso *adj* 1) торже́ственный; 2) церемо́нный

cereño I *adj* восково́й (*о цвете собаки*)

cereño II *adj Ар.* си́льный, кре́пкий

céreo I *adj* восково́й, сде́ланный из во́ска

céreo II *m бот.* це́реус (*род кактусов*)

cerería *f* воскобо́йня

cerero *m* 1) свечни́к; 2) *уст.* праздношата́ющийся, безде́льник

ceresina *f* 1) церези́н; 2) озокери́т, го́рный воск

cereta *f П.-Р. см.* cerote 2

cerevisina *f* пивны́е дро́жжи

cereza *f* 1) (*тж* ~ mollar) чере́шня (*плод*); ~ póntica ви́шня (*плод*); 2) вишнёвый (тёмно-кра́сный) цвет (*минералов*); 3) кра́сное кале́ние (*металлов*); 4) *Кол., Куба, П.-Р.* рогова́я оболо́чка (*кофейных зёрен*)

cerezal *m* чере́шневый сад

cerezo *m* 1) чере́шня (*дерево и древесина*); ~ aliso а) черёмуха; б) ви́шня (*дерево*); ~ silvestre кизи́л обыкнове́нный; 2) *Ам.* чапа́рро (*кустарник*)

céric||o *adj хим.* це́риевый, церито́вый; dióxido ~ двуо́кись це́рия; tierras ~as це́риевые (церито́вые) зе́мли

cerífero *adj бот.* восконо́сный

cerífica *adj*: pintura ~ воскова́я (энкаусти́ческая) жи́вопись, энка́устика

cerificar *vt* очища́ть воск

ceriflor *f* 1) воскоцве́тник (*растение*); 2) цвето́к воскоцве́тника

cerilla *f* 1) фигу́рная све́чка; 2) спи́чка; 3) *уст.* косметическая пома́да; 4) ушна́я се́ра

cerillera *f* 1) спи́чечница, спи́чечная коро́бка; 2) спи́чечница, футля́р (подста́вка) для спи́чечных коро́бок; 3) продавщи́ца спи́чек

cerillero *m* 1) *см.* cerillera 1, 2; 2) продаве́ц спи́чек

cerillo *m* 1) *см.* cerilla 1; 2) *Анд.*; *Куба, М. см.* cerilla 2

cerina *f* 1) воскова́я ма́сса (*добываемая из пробкового дуба*); 2) *хим.* церин, церотиновая кислота́

cermeña *f* гру́ша (*плод*)

cermeño *m* 1) гру́ша (*дерево*); 2) неве́жа; обло́м (*прост.*)

cernada *f* 1) оса́док золы́ (*после ощелачивания воды*); 2) *Леон* зола́ (*в печи*); 3) *Гват., Гонд.* щелочна́я вода́; 4) *жив.* грунто́вка (*с клеем и золой*); 5) *вет.* припа́рка (*на основе золы*)

cernadero *m* си́то из ткани (*для процеживания щелочной воды*)

cerne 1. *adj* кре́пкий, про́чный (*о древесине*); **2.** *m* ядро́ древеси́ны

cernear *vt Сал.* стря́хивать

cernedero *m* 1) фа́ртук (*надеваемый при просеивании муки*); 2) мукосе́йня

cernedor *m* 1) мукосе́й; 2) мукопросе́иватель

cerneja *f* (*чаще pl*) щётка, пучо́к воло́с (*на ногах у лошади*)

cernejudo *adj* с щётками (с волоса́ми) на нога́х (*о лошади*)

cerner* 1. *vt* 1) просе́ивать (*муку и т. п.*); 2) наблюда́ть, следи́ть (*за чем-л.*); 3) совершéнствовать, улучша́ть, шлифова́ть; 4) *Экв.* процéживать; **2.** *vi* 1) опыля́ться (*о растениях*); 2) моросúть (*о дожде*); ~**se** 1) ходи́ть вразва́лку; 2) пари́ть (*о птицах*); 3) надвига́ться, грози́ть (*об опасности и т. п.*)

cernícalo *m* 1) *зоол.* (обыкнове́нная) пустельга́; 2) неве́жа, хам; 3) *арго* же́нский плато́к, наки́дка; ◇ **coger** (**pillar**) **un** ~ вы́пить, напи́ться

cernidillo *m* 1) ме́лкий (морося́щий) дождь; 2) похо́дка вразва́лку

cernido *m* 1) просе́ивание; 2) просе́янная мука́

cernidor I *m Ам.* 1) *см.* cernedor 2; 2) *см.* cernedero 1

cernidor II *adj Экв.* лжи́вый

cernidura *f* 1) *см.* cernido 2; 2) *pl* отсе́вки, вы́севки; оста́тки (*просеянной муки*)

cernina *m Аст.* шу́лерство; передéржка

cernir * I *vt см.* cerner 1

cernir II *vi Экв.* лгать, врать

cero *m* 1) ноль, нуль; ~ absoluto *физ.* абсолю́тный нуль (*о температуре*); 2) ничто́жество, ноль, никто́; ◇ **un** ~ **a la izquierda** *разг.* пусто́е ме́сто, ноль без па́лочки

cerografía *f* воскова́я (энкаусти́ческая) жи́вопись, энка́устика

ceroideo *adj* воскови́дный

cerollo *adj* зеленова́тый, неспе́лый (*о злаках*)

cerón *m* отбро́сы восковы́х сот

ceropez *f см.* cerote 1

ceroplástica *f* ле́пка из во́ска

ceroso *adj* 1) восковóй; воскови́дный; 2) *Ц. Ам., М.* сва́ренный в мешо́чек (*о яйце*)

cerote *m* 1) сапо́жный вар; 2) *разг.* боя́знь, страх; 3) *Ч.* нага́р (*свечи́*); 4) *Ч.* ога́рок; 5) *Кол.* фи́кус (*разновидность*)

cerotear 1. *vt* вощи́ть, смоли́ть (*дратву*); **2.** *vi Ч.* ка́пать (*о воске*)

cerótico *adj хим.* церотиновый; ácido ~ церотиновая кислота́

ceroxilo *m* па́льма воскова́я (*разновидность*)

cerquillo *m* 1) вене́ц из воло́с (*у монахов*); 2) рант (*на обуви*); 3) *Ар.*; *Ам.* чёлка

cerquita *adv разг.* близёхонько, руко́й пода́ть

cerra *f арго* рука́

cerracatín *m* скря́га, ска́ред; скупе́ц

cerrada I *f* ко́жа спины́ (*животного*)

cerrada II *f* 1) *уст.* закрыва́ние, запира́ние; 2) *Ар. см.* cerca I 1

cerradera *f см.* cerradero **2**; ◇ **echar la** ~ *разг.* отка́зываться наотре́з, ни в каку́ю не соглаша́ться

cerradero 1. *adj* 1) закрыва́ющий(ся); запира́ющий(ся); 2) *тех.* запира́ющий, запо́рный; **2.** *m* 1) запо́р (*приспособление*); 2) замо́чная дверна́я пласти́нка; 3) паз дверно́го замка́; 4) затя́гивающий шнур (*кисета и т. п.*)

cerradizo *adj* запира́ющийся

cerrado 1. *adj* 1) закры́тый; за́мкнутый; un espacio ~ за́мкнутое простра́нство; 2) послужно́й (*о списке*); 3) о́стрый (*о колике*); 4) запеча́танный (*о завещании*); 5) непоня́тный, нея́сный; тёмный 6) закры́тый (затя́нутый) ту́чами (тума́ном); 7) густо́й (*о бороде*); 8) за́мкнутый, необщи́тельный, скры́тный; 9) тупо́й, непоня́тливый (*о человеке*); ~ de mollera тупоголо́вый, узколо́бый; 10) непримири́мый, несгово́рчивый, неусту́пчивый; 11) *эл.* за́мкнутый; 12) *лингв.* закры́тый (*о слоге, о гласном звуке*); 13) *воен.* штыково́й (*об атаке*); 14) *воен.* одновре́ме́нный (*о залпе*); **2.** *m см.* cercado 1; ◇ ~ **de edad** *Куба* ста́рый (*о лошади*)

cerrador 1. *adj* закрыва́ющий, запира́ющий; **2.** *m* запо́р; замо́к

cerradura *f* 1) *см.* cerramiento 1; 2) замо́к (*дверной и т. п.*); запо́р; ~ de combinación (de secreto) секре́тный замо́к; замо́к с секре́том; ~ de golpe (у porrazo) автомати́ческий замо́к; 3) *уст. см.* cercado 1; ◇ **no hay ~ donde es oro la ganzúa** *погов.* золото́й молото́к и желе́зные две́ри (запо́ры) отворя́ет

cerraja I *f см.* cerradura 2

cerraja II *f бот.* осо́т (*полевой, огородный*)

cerraje *m уст.* гаре́м, сера́ль

cerrajear *vi* рабо́тать сле́сарем; сле́сарничать (*разг.*)

cerrajería *f* 1) ремесло́ (заня́тие) сле́саря, сле́сарство; 2) слеса́рная мастерска́я; слеса́рня (*разг.*)

cerrajero *m* 1) сле́сарь; 2) *см.* calandria I 1

cerrajón *m* высо́кий круто́й холм, высо́кая крута́я гора́

cerramiento *m* 1) закрыва́ние; запира́ние; 2) запо́р; затво́р; 3) *см.* cercado 1; 4) перегоро́дка, лёгкая стена́; 5) кро́вля

cerrar * **1.** *vt* 1) закрыва́ть; прикрыва́ть, накрыва́ть (*одеялом и т. п.*); 2) закрыва́ть, затворя́ть, притворя́ть (*дверь, окно и т. п.*); 3) закрыва́ть, запира́ть (*на ключ, на замок*); ~ en falso запира́ть не до конца́; 4) закрыва́ть, скла́дывать (*зонтик и т. п.*); 5) закрыва́ть, смыка́ть (*глаза*); 6) закрыва́ть, задвига́ть (*ящик стола*); 7) огора́живать, загора́живать (*оградой, изгородью и т. п.*); 8) закрыва́ть, затыка́ть, заку́поривать (*отверстие, брешь и т. п.*); 9) прегражда́ть, загора́живать (*проход и т. п.*); 10) запеча́тывать, скле́ивать (*конверт, пакет*); 11) скла́дывать (*крылья*); 12) закрыва́ть (*предприятие, учреждение и т. п.*); 13) закрыва́ть, зака́нчивать (*собрание; прения, дискуссию*); 14) заключа́ть, подпи́сывать (*договор и т. п.*); 15) прекраща́ть (*приём, подписку*); 16) замыка́ть (*ряды, строй*); **2.** *vi* 1) закрыва́ться, запира́ться (*о двери, шкафе и т. п.*); 2) (*тж vt*, ~se) де́лать ры́бу (*в игре в домино*); 3) (con) атакова́ть, обру́шиваться; ~se 1) закрыва́ться, запира́ться; 2) заживать, затя́гиваться (*о ране*); ~se en falso плохо зажи́ть (*о ране*); 3) закрыва́ться (*о цветах*); 4) зака́нчиваться, истека́ть (*о сроке*); 5) упо́рствовать, стоя́ть на своём

cerrazón I *f* 1) те́мень, мрак, тьма (*перед грозой*); 2) ту́пость; 3) упря́мство; 4) *Ам.* густо́й тума́н

cerrazón II *f* 1) *см.* cerrajón; 2) *Кол.* отро́г

cerrejón *m* хо́лмик

cerrería *f* развя́зность, беззасте́нчивость

cerrero *adj* 1) броля́щий по холма́м; 2) *см.* cerril 2; 3) *Ам.* гру́бый, невоспи́танный; неотёсанный; 4) *Вен., Кол., Куба* несла́дкий (*о кофе, чае*); 5) *Кол.* просто́й, неприхотли́вый (*о пище*)

cerril *adj* 1) неро́вный, пересечённый (*о местности*); 2) ди́кий, неприручённый (*о скоте*); 3) *разг.* гру́бый, невоспи́танный, неотёсанный; 4) у́зкий (*о мосте*)

cerrilismo *m* гру́бость, неотёсанность

cerrilmente *adv* 1) гру́бо; 2) су́хо, хо́лодно, нелюбе́зно

cerrillo *m бот.* 1) пыре́й ползу́чий; 2) борода́ч (*разновидность*)

cerrión *m см.* canelón I 2

cerro *m* 1) ше́я (*животного*); 2) спина́, хребе́т (*животного*); 3) холм; гора́; 4) сноп соло́мы (*льна, конопли*); ◇ **en ~** *loc. adv.* без седла́; **echar por esos ~s** *разг.* броди́ть, блужда́ть, кружи́ть; **echar (ir, irse) por los ~s de Úbeda** *разг.* городи́ть чепуху́, нести́ вздор, поро́ть чушь

cerrojazo *m* 1) ре́зкое задвига́ние засо́ва; 2) неожи́данное закры́тие (*собрания, заседания и т. п.*)

cerrojeo *m Перу* расха́живание, шата́ние

cerrojillo *m зоол.* моско́вка, чёрная сини́ца

cerrojo *m* 1) задви́жка, засо́в; щеко́лда; 2) затво́р, запира́ющий механи́зм винто́вки

cerrón I *m* мешкови́на

cerrón II *m арго* ключ; засо́в

certa *f арго* руба́шка, соро́чка

certamen *m* 1) ко́нкурс, состяза́ние (*поэтов, художников*); 2) литерату́рный ве́чер, ве́чер поэ́зии; 3) *уст.* поеди́нок, единобо́рство, дуэ́ль

certeneja *f* 1) *Ч.* я́мы, слу́жащие огражде́нием (*от скота*); 2) *Ч.* я́ма (*в русле реки*); 3) *М.* небольшо́е глубо́кое боло́то

certeramente *adv* 1) ме́тко, то́чно; 2) ве́рно

certería *f уст.* ме́ткость (*при стрельбе*)

certero *adj* 1) ме́ткий (*о стрелке и выстреле*); 2) ве́рный, то́чный; 3) испы́танный, прове́ренный, достове́рный

certeza *f* 1) то́чность; 2) достове́рность; надёжность; 3) уве́ренность; убеждённость; saber con ~ знать наверня́ка

certidumbre *f см.* certeza

certificable *adj* могу́щий быть удостове́ренным (засвиде́тельствованным)

certificación *f* 1) свиде́тельствование; засвиде́тельствование, удостовере́ние; 2) свиде́тельство, удостовере́ние; аттеста́т

certificado **1.** *adj* заказно́й (*о письме, бандероли*); **2.** *m см.* certificación 2; 2) заказно́е письмо́; заказна́я бандеро́ль; 3) *ком.* сертифика́т; 4) *Арг. ком.* недопла́ченная а́кция

certificador **1.** *adj* свиде́тельствующий, удостоверя́ющий; **2.** *m* 1) свиде́тельствующий (удостоверя́ющий) докуме́нт; 2) свиде́тельствующее (удостоверя́ющее) лицо́

certificar *vt* 1) свиде́тельствовать, удостоверя́ть; 2) отправля́ть заказны́м (*письмо, бандероль и т. п.*) ~se удостоверя́ться

certificatoria *f уст. см.* certificación 2

certificatorio *adj* свиде́тельствующий, удостоверя́ющий

certinidad, certitud *f см.* certeza

cerúleo *adj* небе́сно-голубо́й

cerumen *m* ушна́я се́ра

cerusa, cerusita *f мин.* церусси́т, бе́лая свинцо́вая руда́

cerval *adj* 1) *см.* cervuno 1; 2) живо́тный (*о страхе*)

cervantesco, cervántico, cervantino *adj* серва́нтесовский, сво́йственный Серва́нтесу

cervantismo *m* 1) влия́ние Серва́нтеса в литерату́ре; 2) сервантизм, выраже́ние, сво́йственное Серва́нтесу

cervantista *com.* сервантист, специали́ст по Серва́нтесу

cervantófilo **1.** *adj* 1) лю́бящий Серва́нтеса; 2) собира́ющий (коллекциони́рующий) произведе́ния Серва́нтеса; **2.** *m* коллекционе́р произведе́ний Серва́нтеса

cervario *adj см.* cervuno 1

cervatica *f* саранча́ (*разновидность*)

cervatillo *m зоол.* кабарга́

cervato *m* молодо́й оле́нь

cerveceo *m* броже́ние пи́ва

cervecería *f* 1) пивова́рня, пивова́ренный заво́д; 2) пивна́я; пивно́й бар, пивно́й зал

cervecero **1.** *adj* (*чаще Ам.*) пивно́й (*о сосуде*); **2.** *m* 1) пивова́р; 2) хозя́ин пивно́й; 3) серви́з для пи́ва

cerveza *f* пи́во

cervicabra *f* га́рна, оленеко́зья антило́па

cervical, cervicular *adj* заты́лочный, ше́йный; vértebras ~es заты́лочные позвонки́

cérvido **1.** *adj* оле́невый, оле́ний; **2.** *m* 1) оле́нь; 2) *pl зоол.* оле́ни, оле́невые

cervigudo *adj* 1) с жи́рным заты́лком; 2) упря́мый; крепкоголо́вый (*разг.*)

cervino *adj см.* cervuno 1

cerviz *f* заты́лок; ◇ **bajar (doblar) la ~** гнуть ше́ю пе́ред ке́м-л.; **levantar la ~** задира́ть нос, зазнава́ться, чва́ниться; **ser de dura ~** быть непоко́рным (стропти́вым)

cervuno *adj* 1) оле́ний; 2) тёмно-бу́рый (*о масти лошади*)

cesación *f*, **cesamiento** *m* прекраще́ние

cesante *adj, m* отстранённый (*от должности*); уво́ленный; безрабо́тный (*о служащем*)

cesantía *f* 1) отстране́ние от до́лжности; увольне́ние; сокраще́ние; 2) посо́бие уво́ленному слу́жащему

cesar *vi* 1) конча́ться, прекраща́ться; **sin ~** *loc. adv.* безостано́вочно, беспреры́вно; 2) увольня́ться; выходи́ть в отста́вку; 3) переста́вать (*делать что-либо*); ~ de estudiar переста́вать занима́ться; прекраща́ть заня́тия

César *m ист.* ке́сарь, це́зарь (*титул*); ◇ **o César, o nada** всё и́ли ничего́

cesáre||o **1.** *adj* 1) *ист.* ке́сарский; 2) *юр.:* derecho ~ гражда́нское пра́во; 3) *мед.:* operación ~a ке́сарево сече́ние; **2.:** ~a *f мед.* ке́сарево сече́ние

cese *m* 1) *см.* cesación; 2) увольне́ние; отста́вка; 3) приостановле́ние вы́платы (вы́дачи) зарпла́ты

cesible *adj юр.* могу́щий быть усту́пленным (пе́реданным)

cesión *f* усту́пка, переда́ча (*тж юр.*); ~ de bienes *юр.* усту́пка тре́бования, це́ссия

cesionario *m юр.* цессиона́рий, приобрета́тель тре́бования

cesionista *com. юр.* цеде́нт, пре́жний кредито́р

cesonario *m см.* cesionario

césped *m* 1) дёрн; дерни́на; 2) газо́н; ◇ ~ **inglés** *бот.* пле́вел (*разновидность*)

cespedera *f* дерно́вое по́ле

cespitar *vi* колеба́ться, быть в нереши́тельности

cespitoso *adj* дерни́стый

cesta I *f* корзи́на, корзи́нка; ◇ **llevar la ~** *разг.* сво́дничать; **háblanle en ~ y responde en ballesta** ≅ ты ему́ про Фому́, а он про Ерёму

cesta II *f* лапта́ из пру́тьев (*для баскской игры в мяч*)

cestada *f* (по́лная) корзи́на (*чего-л.*)

cestería *f* 1) корзи́ночная мастерска́я; 2) корзи́ночная ла́вка; 3) корзинопле́тение (*ремесло*)

cestero *m* 1) корзи́нщик; 2) продаве́ц корзи́н
cestista *сот.* пелота́ри (*игрок в баскской игре в мяч*)
cesto *m* больша́я (высо́кая) корзи́на; ~ de los papeles корзи́нка для бума́г; ◇ **estar hecho un** ~ *разг.* ≅ не держа́ться на нога́х (*о сонном, пьяном*); **ser un** ~ *разг.* быть болва́ном (ду́рнем); **es un** ~ ду́рья башка́; **al lavar de los ~s haremos la cuenta** *погов.* ≅ цыпля́т по о́сени счита́ют
cestodo *m* 1) ле́нточный червь; 2) *pl* цесто́ды, ле́нточные че́рви
cestón *m* 1) *воен., гидр.* тур; 2) больша́я корзи́на
cestonada *f воен.* прикры́тие (укрепле́ние) из ту́ров
cesura *f лит.* цезу́ра
ceta *f* се́та (*название буквы* z *испанского алфавита*)
cetáceo **1.** *adj* кито́вый; китообра́зный; **2.** *m pl* киты́, китообра́зные
cetárea, cetaria *f* садо́к (*для морской рыбы, моллюсков*)
cetario *m* ме́сто размноже́ния китов
cetina *f* спермаце́т
cetonia *f зоол.* золоти́стая бронзо́вка
cetra *f ист.* ко́жаный щит
cetrería *f* 1) иску́сство соко́льника; 2) соколи́ная охо́та
cetrero I *m* помо́щник свяще́нника
cetrero II *m* соко́льник; соко́льничий
cetrino *adj* 1) зелёно-жёлтый; 2) уны́лый, печа́льный
cetro *m* 1) ски́петр; 2) жезл, по́сох (*у духовенства*); 3) ца́рствование; 4) престо́л, королёвская (ца́рская) власть; empuñar el ~ вступи́ть на престо́л
ceugma *f лингв.* зе́вгма
cía *f* 1) бе́дренная кость; 2) *Ар.* амба́р, зернохрани́лище
ciaboga *f* 1) ciaescurre; 2) поворо́т су́дна
ciaescurre *m мор.* таба́нка (*галеры*)
cianamida *f хим.* цианами́д; ~ de calcio (**cálcica**) цианами́д ка́льция (*удобрение*)
cianea *f мин.* лазури́т, ля́пис-лазу́рь
cianhídrico *adj*: ácido ~ *хим.* сини́льная (цианистоводоро́дная) кислота́, циани́стый водоро́д (*инсектицид*)
ciánico *adj хим.* циа́новый; ácido ~ циа́новая кислота́
cianopatía, cianosis *f мед.* цианоз, синю́ха
cianúrico *adj хим.* циану́ровый; ácido ~ циану́ровая кислота́
cianuro *m хим.* циани́д, циа́нистая соль; ~ potásico (sódico) циа́нистый ка́лий (на́трий)
ciar *vi* 1) пя́титься, отступа́ть; 2) грести́ наза́д; таба́нить; 3) отступа́ться, броса́ть, забра́сывать (*дело, занятие*)
ciática *f мед.* и́шиас, невралги́я седа́лищного не́рва
ciático *adj анат.* 1) бе́дренный; 2) седа́лищный (*о нерве*)
ciato *m археол.* киа́ф; ко́вшик, черпа́к
Cibeles *f астр.* Земля́
cibelina *adj см.* cebellina **1**
cibera **1.** *adj* кормово́й; **2.** *f* 1) не́рвая по́рция зерна́, засыпа́емого для помо́ла; 2) фура́жное зерно́; 3) вы́жимки, жмых; ◇ **agua** ~ вода́ для поли́ва
cibernética *f* киберне́тика
cibernético *adj* кибернети́ческий
cibiaca *f* носи́лки
cibica *f мор.* скоба́
cíbola *f* са́мка бизо́на
cíbolo *m* бизо́н
ciborio *m* 1) ку́бок, бока́л (*в Древней Греции и в Древнем Риме*); 2) балдахи́н (*в церкви*)
cibucán *m Ам.* корзи́на
cibui *m Перу см.* cedro
cica I *f арго* кошелёк
cica II *f бот.* сагóвник (*род растений*)
cicada *f* цика́да
cicadáceas, cicádidas *f pl бот.* сагóвники, цика́довые
cicádido **1.** *adj* цика́довый; **2.** *зоол. m pl* (пе́вчие) цика́ды
cicadíneas *f pl см.* cicadáceas
cicarazate *m см.* cicatero **2**, 2
cicatear *vi разг.*, **cicaterear** *vi Ч.* скупи́ться; скря́жничать; ска́редничать
cicatería *f* ску́пость; скря́жничество; ска́редность
cicatero **1.** *adj* скупо́й; ска́редный; **2.** *m* 1) скупо́й; скря́га; ска́ред; 2) *арго* карма́нник
cicatriz *f* 1) рубе́ц, шрам; 2) душе́вная ра́на
cicatrización *f* (за)рубцева́ние
cicatrizado *adj* забы́тый, изгла́дившийся из па́мяти
cicatrizal *adj* рубцо́вый
cicatrizante *m мед.* прижига́ющее сре́дство
cicatrizar **1.** *vt* заживля́ть, зале́чивать (*рану*); **2.** *vi* (*тж* ~se) зажива́ть, зарубцо́вываться, заживля́ться (*о ране*)
cicatrizativo *adj* заживля́ющий (*рану*)
cícera *f бот.* чи́на (*разновидность*)
cicércula, cicercha *f бот.* посевна́я чи́на
cícero *m полигр.* ци́церо (*шрифт*)
cicerón *m* цицеро́н, красноречи́вый ора́тор
cicerone *m* гид; чичеро́не (*уст.*)
ciceroniano *adj* 1) цицеро́нов(ский); 2) красноречи́вый
cicindela *f* скаку́н (*жук*)
ciclamina *f хим.* циклами́н
ciclamino *m* цикламе́н, альпи́йская фиа́лка (*разновидность*)
ciclamor *m* багря́нник, иу́дино де́рево
ciclar *vt* шлифова́ть, грани́ть (*драгоценные камни*)
cíclic||o *adj* цикли́ческий, цикли́чный; serie ~a цикли́ческие органи́ческие соедине́ния; enseñanza ~a обуче́ние ци́клами
ciclismo *m* велосипе́дный спорт
ciclista *m* велосипеди́ст, велогóнщик
ciclo *m* цикл (*в разн. знач.*); пери́од вре́мени
ciclocárpeo, ciclocarpo *adj бот.* круглоплóдный
cicloidal *adj мат.* циклоида́льный
cicloide *f мат.* цикло́ида
cicloideo *adj см.* cicloidal
ciclón *m* цикло́н
ciclonal, ciclónico *adj* циклони́ческий
cíclope, ciclope *m миф.* цикло́п
ciclópeo, ciclópico *adj* циклопи́ческий (*тж о древних строениях*); грома́дный
ciclópidos *m pl зоол.* цикло́пы
ciclorama *m* круговáя панора́ма, цикло́рама
ciclostilo *m* гектóграф
ciclotrón *m физ.* циклотро́н
cicónidas *f pl зоол.* а́исты
cicuta *f бот.* цику́та; вех; ~ acuática ядови́тая цику́та; ~ mayor болиголóв кра́пчатый; ~ menor соба́чья петру́шка, обыкнове́нный коко́рыш
cid *m* геро́й, богаты́рь
cidra *f* цитро́н (*плод*); ◇ ~ **cayote** ты́ква крупноплóдная (*растение и плод*)
cidracayote *m Ц.Ам., М.* ты́ква крупноплóдная
cidrada *f* джем из цитро́на
cidral *m* 1) планта́ция цитро́нов; 2) *см.* cidro
cidrayote *m* ты́ква крупноплóдная
cidrera *f см.* cidro
cidria *f см.* cedria
cidro *m* цитро́н (*дерево*)
cidronela *f* мели́сса лека́рственная, цитро́н-мели́сса, лимóнная мя́та
ciegamente *adv* сле́по, вслепу́ю
ciegayernos *m разг.* мишура́; показу́ха
cieg||o **1.** *adj* 1) слепóй (*тж анат.*); intestino ~ *анат.* слепáя кишка́; 2) ослеплённый (*ревностью, злобой*); 3) стра́стно увлечённый; обурева́емый жела́нием (*иметь что-л.*); 4) ту́го зата́нутый (*об узле*); 5) плóтный, неноздрева́тый (*о хлебе, сыре*); 6) засорённый, заку́поренный (*о трубопроводе и т. п.*); зарóсший (*о канаве, пруде и т. п.*); 7) слепóй, безрассу́дный, безотчётный (*о любви, повиновении*); 8) *Куба* леси́стый (*о местности*); 9) *архит.* заде́ланный; **2.** *m* 1) слепóй, слепе́ц; alfabeto para ~s а́збука для слепы́х, алфави́т Бра́йля; 2) *анат.* слепáя кишка́; 3) кровяна́я колбаса́ (*в оболочке из слепой кишки*); 4) *Куба* уса́дьба, по́местье; ◇ **coplas de** ~ пе́сни слепцóв; **oración de** ~ а) религио́зное песнопе́ние слепцóв; б) монотóнная (невырази́тельная) речь; **a ~as** *loc. adv.* а) сле́по; б) вслепу́ю, наугáд; **estar** ~ *разг.* а) быть ослеплённым; б) *Ю. Ам.* име́ть плохи́е ка́рты; **no tener con qué hacer cantar (rezar) a un** ~ бе́дствовать, перебива́ться; не име́ть ни гроша́ за душóй
cielito *m Р. Пл., Ч.* сиели́то (*танец и музыка гаучо*)
cielo *m* 1) не́бо, небосвóд; medio ~ небосклóн; ~ borreguero (aborregado) не́бо, покры́тое бара́шками; 2) атмосфе́ра, воздýшная оболóчка; 3) кли́мат; пого́да; ~ benigno (saludable) мя́гкий (здорóвый) кли́мат; 4) (*тж pl*) *рел.* не́бо, небеса́; 5) ве́рхняя часть, свод, потолóк; 6) ангелóчек (*обращение к ребёнку*); 7) *Арг., Ур. см.* cielito; ◇ ~ **llano (raso)** гла́дкий потолóк; ~ **viejo** *мор.* про́блески чи́стого не́ба; ~ **de la boca** *анат.* нёбо; **bajado (caído, venido) del** ~ а) подоспе́вший кста́ти; ≅ сам бог посла́л; б) внеза́пно возни́кший; ≅ свали́лся как снег на́ голову; в) доста́вшийся без трудá (да́ром); **a** ~ **abierto (descubierto)** *loc. adv.* под откры́тым не́бом; **cerrarse (entoldarse) el** ~ застила́ться ту́чами, хму́риться (*о небе*); **coger (tomar) el** ~ **con las manos** *разг.* ≅ мета́ть гро́мы и мóлнии; **descargar (desgajar) el** ~: descargó (desgajó) el ~ ≅ разве́рзлись хля́би не́бесные (*шутл.*); **desencapotarse (despejarse) el** ~ проясни́ться (*о погоде*); **escupir uno al** ~ вреди́ть себе́; плева́ть про́тив ве́тра; **estar hecho un** ~ быть наря́дно укра́шенным, сия́ть огня́ми (*о помещении*); **herir los ~s** вопи́ть, крича́ть исто́шным го́лосом; **juntársele a uno el** ~ **con la tierra** попа́сть в переплёт; **mover ~ y tierra**; **remover el** ~ **y la tierra**

пусти́ть в ход все сре́дства; перевернýть всё вверх дном, нажáть на все педáли; **mudar (de)** ~ переменúть клúмат, поéхать на вóды (*на лечение*); **nublársele el** ~: se le nubló el ~ он приуныл, хóдит как в вóду опýщенный; **poner en el** ~ **(en los** ~**s)** возноси́ть (превозноси́ть) до небéс; **tapar el** ~ **con la mano** *Ам.* пытáться скрыть очевúдное; ≅ шúло в мешкé не утаúшь; **venirse el** ~ **abajo** *разг.*: se vino el ~ abajo а) разразúлась бýря; ≅ развéрзлись хлябú небéсные; б) разразúлся скандáл, поднялся невообразúмый шум; **ver el** ~ **abierto (los** ~**s abiertos)** *разг.* воспрянуть дýхом, вздохнýть с облегчéнием; **ver el** ~ **por embudo** не вúдеть дáльше своегó нóса; ¡**vaya usted al** ~! брóсьте чепухý городúть!

ciempiés *m* 1) *зоол.* сороконóжка, многонóжка; сколопéндра; 2) *разг.* глýпость, несурáзность; **hacer un** ~ сдéлать большýю глýпость

cien 1. *adj num* (*арóс. de* ciento, *употр. перед сущ.*) сто; ~ años сто лет; **2.** *m прост.* убóрная, сортúр

ciénaga *f* болóто, трясúна

ciénago *m уст.* 1) *см.* cieno; 2) *см.* cenagal 1

ciencia *f* 1) свéдение, знáние; 2) наýка; ~s exactas тóчные наýки; ~s naturales естéственные наýки, естествознáние; 3) знáния, учёность; эрудúция; **pozo de** ~ клáдезь премýдрости; знатóк; 4) нáвыки, умéние, мастерствó, наýка; ◇ **gaya** ~ искýсство поэ́зии (*чаще трубадуров*); **a (de)** ~ **cierta** *loc. adv.* тóчно, из вéрного истóчника; **a** ~ **y paciencia de uno** с вéдома, с разрешéния, с позволéния (*кого-л.*)

ciendoblar *vt см.* centuplicar

ciénega *f см.* ciénaga

cienegal *m Ц. Ам., П.-Р.*, **ciénego** *m Арг., Экв. см.* cenagal 1

cienmilésimo 1. *adj num* стотúсячный; **2.** *m* стотúсячная часть (дóля)

cienmilmillonésimo 1. *adj num* стомиллиáрдный; **2.** *m* стомиллиáрдная часть (дóля)

cienmillonésimo 1. *adj num* стомиллиóнный; **2.** *m* стомиллиóнная часть (дóля)

cieno *m* ил; тúна

cienoso *adj см.* cenagoso

cientificismo *m* наукообрáзность, показнáя учёность, псевдоучёность

científico 1. *adj* наýчный; **2.** *m* учёный

ciento 1. *adj num* 1) сто; el treinta por ~ трúдцать процéнтов; 2) *см.* centésimo 1; **2.** *m* 1) числó сто; 2) *см.* centena I; 3) *pl* кáрточная игрá в «сто»

cientopiés *m см.* ciempiés 1

cierna *f бот.* пы́льник (*пшеницы, винограда и т. п.*)

cierne *m* опылéние; ◇ **en** ~ *loc. adv.* в цветý; **estar en** ~**(s)** быть в зачáточном состоя́нии (в зарóдыше)

cierra-ciérrate, cierraciérrate *f Перу* стыдли́вая мимóза

cierre *m* 1) закрывáние (*действие*); 2) закры́тие (*магазина, учреждения и т. п.*); 3) замóк; затвóр (*тж воен.*); 4) жалюзú; окóнная решётка; ~ metálico металлúческая штóра; ◇ ~ **relámpago (de corredera, de cremallera)** мóлния (*застёжка*)

cierro *m* 1) *см.* cierre 1; 2) *Сант. см.* cercado 1; 3) *Ч.* конвéрт; 4) *Ч.* забóр, огрáда; ~ de cristales застеклённая верáнда; застеклённый балкóн

cierta *f:* la ~ *арго* смерть, безнóсая

ciertamente *adv* 1) тóчно, вéрно; 2) несомнéнно, бесспóрно

ciert||o 1. *adj* 1) вéрный, тóчный; несомнéнный; una noticia ~a достовéрное извéстие; eso es ~ э́то вéрно; 2) увéренный, убеждённый; estoy ~ de que no vendrá я увéрен, что он не придёт; 3) поúмистый (*об охотничьей собаке*); 4) *уст. см.* certero; **2.** *adj pron* извéстный, определённый, нéкоторый; en ~s casos в нéкоторых (в извéстных, в определённых) слýчаях; ~s estudiantes нéкоторые (извéстные, определённые) студéнты; ~a vez, en ~a ocasión как-то рáз, однáжды; **3.** *adv* да; тóчно; конéчно, несомнéнно; al (de) ~ *loc. adv.* тóчно; ◇ ~**as hierbas** *Гват., Гонд.*; ~**os lienzos** *Ам.* кто́-то, нéкто, отдéльные лúца; no lo cuentes a ~as hierbas (a ~os lienzos) не расскáзывай об э́том кому́ попáло; **por** ~ *loc. adv.* конéчно, несомнéнно; **no, por** ~ уж э́то нет, нет уж; конéчно, нет; **sí, por** ~ да, прáвда; конéчно да; а то как же; **por** ~ **que...** кстáти (сказáть), мéжду прóчим; **estar en lo** ~ судúть вéрно, попáсть в тóчку

cierva *f* оленýха (*самка оленя*)

ciervo *m* олéнь; ◇ ~ **volante** жук-олéнь

cierzas *f pl* побéги виногрáдной лозы́

cierzo *m* сéверный вéтер

cifosis *f мед.* кифóз

cifótico 1. *adj* 1) искривлённый (*о позвоночнике*); 2) кифóзный (*о больном*); 3) горбáтый; **2.** *m* 1) больнóй кифóзом; 2) горбýн

cifra *f* 1) цúфра; 2) числó; 3) шифр; код; тáйнопись; un mensaje en ~ зашифрóванное послáние; 4) вéнзель, монограмма; 5) сокращённое обозначéние, сокращéние, аббревиатýра; 6) *муз.* размéр (*обозначение*); 7) показáтель, результáт; una elevada (baja) ~ de natalidad высóкий (нúзкий) показáтель рождáемости; 8) обобщéние, сúнтез; обобщáющий сúмвол; 9) *арго* хúтрость; ◇ **en** ~ *loc. adv.* а) тайнственно; б) крáтко, сжáто

cifradamente *adv* крáтко, сжáто, в сокращéнии

cifrado *adj* шифрóванный, закодúрованный

cifrador *m* шифрáтор (*устройство*)

cifrar *vt* 1) шифровáть; зашифрóвывать; 2) сокращáть, излагáть вкрáтце; 3) (en) надéяться, уповáть (*на кого-л.*); ~ sus esperanzas en uno возлагáть свои́ надéжды (*на кого-л.*); 4) (en) сводúть (*к чему-л.*), ограничúвать (*чем-л.*)

cigala *f зоол.* омáр (*разновидность*)

cigarra *f* 1) *зоол.* цикáда; 2) *арго* сýмка, кошелёк

cigarral *m Тол.* усáдьба; вúлла (*за городом*)

cigarrera *f* 1) рабóтница табáчной фáбрики; 2) сигáрочница; портсигáр; 3) кисéт; табакéрка

cigarrería *f* 1) *Ам.* табáчный магазúн; 2) *Куба* табáчная фáбрика

cigarrero *m* 1) рабóтник табáчной фáбрики; 2) продавéц сигáр; 3) *зоол.* долгонóсик (*разновидность*)

cigarrillo *m* сигарéта; папирóса

cigarrista *m* злóстный курúльщик

cigarro *m* 1) (*тж* ~ puro, ~ de hoja *Арг.*) сигáра; ~ habano гаванская сигáра; ~ de papel сигарéта, папирóса; 2) *Ам. см.* cigarrillo; 3) *Экв.* стрекозá

cigarrón *m* 1) *аит. de* cigarra; 2) кузнéчик; 3) *арго* большáя сýмка

cigocito *m см.* cigoto

cigofiláce||o, cigofíle||o *бот.* **1.** *adj* парнолúстниковый, парнолúстный; **2.:** ~as *f pl* парнолúстниковые, парнолúстные

cigomicetos *m pl бот.* зигомицéты (*грибы*)

cigomorfo *adj бот.* зигомóрфный (*о цветах*)

cigoñal *m* журáвль (*колодезный*)

cigoñino *m* аистёнок

cigoñuela *f зоол.* ходýлочник

cigoto *m биол.* зигóта

ciguanea *f Куба* тóпкая мéстность (*на побережье*); нúзменный бéрег (*заливаемый прибоем*)

ciguatera *f* 1) сигуатéра (*болезнь рыб в Мексиканском заливе*); 2) отравлéние (*больной рыбой*)

ciguato *adj* 1) отрáвленный (*больной рыбой*); 2) *Вен.* блéдный, бескрóвный, зелёный; 3) *Дом. Р., Куба* глýпый, бестолкóвый

cigüeña *f* 1) áист, бéлый áист; ~ negra чёрный áист; 2) *тех.* колéно (*коленчатого вала*); ручнóй кривошúп; поворóтный (колéнчатый) рычáг; 3) заводнáя рукоя́тка; 4) *Гват., Гонд.* шармáнка; 5) *Дом. Р., Куба* вагонéтка; ◇ **pintar la** ~ *разг.* воображáть о себé, задирáть нос

cigüeñal *m* 1) *см.* cigoñal; 2) *тех.* колéнчатый вал

cigüeñear *vi см.* crotorar

cigüeño *m* 1) *обл. шутл.* долговя́зый (длиннонóгий, голенáстый) человéк; жердь, верстá; 2) *малоупотр.* áист (*самец*)

cigüeñuela *f* 1) *см.* cigüeña 3; 2) *см.* cigoñuela

cija *f* 1) загóн (*для мелкого рогатого скота*); 2) сарáй для соломы; 3) сеновáл; 4) *Ар.* тюрéмная кáмера; 5) *Ар. см.* cilla

cijo *m Ч. см.* cisco 1

cilampa *f* 1) *Ц. Ам.* мéлкий дождь, úморось; 2) *Пан.* ýтренняя прохлáда; 3) *Пан.* привидéние

cilanco *m* пóйменная лýжа

cilantro *m бот.* кориáндр, посевнóй кишнéц

ciliado *adj биол.* цилиáрный; ресни́тчатый, ресни́чный

ciliar *adj анат.* ресни́чный (*об эпителии*)

cilicio *m церк.* 1) власяни́ца; 2) вери́ги

cilífero *adj см.* ciliado

cilindrada *f* объём цилúндра; литрáж

cilindrado *m* 1) придáние цилиндри́ческой фóрмы; 2) обтáчивание, обтóчка; 3) прокáтка, прокáтывание; 4) вальцевáние, вальцóвка; 5) укáтка (*дороги*)

cilindrar *vt* 1) придавáть цилиндри́ческую фóрму; 2) обтáчивать; 3) прокáтывать; 4) вальцевáть; 5) укáтывать (*дорогу*)

cilíndric||o *adj* цилиндри́ческий; superficie ~a цилиндри́ческая повéрхность

cilindro *m* 1) *геом.* цилúндр; ~ circular (recto) крýглый (прямóй) цилúндр; 2) *полигр.* печáтный цилúндр; 3) *полигр.* крáсочный вáлик; 4) *тех.* цилúндр (*поршневой машины*); валóк (*прокатного стана*); катóк (*для укатывания дороги и т. п.*); 5) барабáн (*часов*); 6) *Арг.* цилúндр (*шляпа*); 7) *М.* шармáнка; 8) *Гонд. прост.* револьвéр

cilindroide *m геом.* цилиндрóид

cilio *m биол.* ресни́чка
cilla *f уст.* амба́р (*для зерна*)
cillerizo *m см.* cillero 1
cillero *m* 1) *уст.* амба́рщик; 2) *см.* cilla; 3) по́греб, чула́н
cima *f* 1) верши́на (*горы́ и т. п.*); 2) верху́шка (*дерева*); 3) сте́бель (*чертополоха, репейника и т. п.*); 4) коне́ц, заверше́ние, оконча́ние; dar ~ (a) зака́нчивать, завершать; 5) верши́на, апоге́й; 6) *бот.* цимо́зное соцве́тие расте́ний; 7) ве́рхняя (то́нкая) часть уди́лища; ◇ **por** ~ *loc. adv.* наверху́; **por** ~ **de** *loc. prep.* а) над; б) свы́ше; сверх; **mirar por** ~ пробежа́ть глаза́ми, бе́гло просмотре́ть; пове́рхностно ознако́миться с чем-л.
cimacio *m архит.* гусёк
cimarra *f*: hacer ~ *Арг., Перу, Ч.* прогу́ливать заня́тия (*в школе*)
cimarrear *vi Ч.* прогу́ливать заня́тия (*в школе*)
cimarrero *Ч.* **1.** *adj* прогу́ливающий (*о школьнике*); **2.** *m* прогу́льщик (*о школьнике*)
cimarrón 1. *adj* 1) *Ам.* ди́кий, одича́вший (*о скоте*); 2) *Ам.* бе́глый (*о невольнике*); 3) *Ам.* ди́кий (*о животных и растениях*); 4) *Арг., Ур.* без са́хара (*о мате*); 5) *Пан.* подпо́льный, секре́тный; 6) *Ам.* гру́бый, неотёсанный; 7) лени́вый (*о моряке*); **2.** *m* 1) *Ам.* одича́вшее живо́тное; 2) *Ам.* бе́глый, бе́глый нево́льник; 3) *Арг., Ур.* ма́те без са́хара; 4) лентя́й, ло́дырь, «сачо́к» (*о моряке*)
cimarronada *f Ам.* ста́до одича́вшего скота́
cimarronear *vi* 1) *Арг., Ур.* пить ма́те без са́хара; 2) *Ам.* (*тж* ~se) убега́ть (*о невольнике*)
cimarronera *f Вен., Кол. см.* cimarronada
cimasa *f биол., хим.* энзи́м
cimba *f Ам.* коса́ (*из волос у индейцев*)
cimbado *m Бол.* плеть
cimbalaria *f бот.* льви́ный зев (*разновидность*)
cimbalero *m муз.* таре́лочник
cimbalillo *m* ма́ленький ко́локол (*в церкви*)
cimbalista *m см.* cimbalero
címbalo *m* 1) маленький ко́локол; 2) *муз.* кимва́л; таре́лки
cimbanillo *m см.* cimbalillo
címbara *f с.-х.* коса́
cimbel *m* 1) шнур (*для птицы-приманки*); 2) прима́нка (*птица*)
cimborio *m см.* cimborrio
cimbornio *adj Вен. см.* cimborro
cimborrio *m архит.* 1) бараба́н; 2) ку́пол, свод
cimborro *adj Вен.* глу́пый, дура́шливый
cimbra *f* 1) *архит.* опа́лубка; кружа́ло; plena ~ полукру́глое кружа́ло; 2) *архит.* вну́тренняя пове́рхность сво́да; 3) *Р. Пл.* сило́к, пе́тля, лову́шка; 4) *Ч. см.* cimbreo
cimbrado *m* 1) накло́н ту́ловища (*в танце*); 2) *стр.* сооруже́ние опа́лубки (кружа́ла)
cimbrar *vt* 1) трясти́, потря́хивать, пома́хивать (*прутом и т. п.*); 2) (*тж vr*) сгиба́ть(ся), выгиба́ть(ся), гну́ть (-ся); 3) *разг.* бить, лупи́ть (*кнутом, палкой*); 4) *стр.* сооружа́ть опа́лубку (кружа́ло); ~se колеба́ться, колыха́ться, пока́чиваться (*о тростнике и т. п.*)
cimbre *m* подзе́мная галере́я, подзе́мный ход
cimbreado *m см.* cimbreo
cimbreante *adj* ги́бкий, легко́ сгиба́ющийся
cimbrear(se) *см.* cimbrar(se)
cimbreño *adj* 1) ги́бкий (*о трости, палке и т. п.*); 2) ги́бкий, стро́йный (*о талии*)
cimbreo *m* 1) сгиба́ние; 2) сгиб
cimbria *f архит.* 1) по́лочка; 2) *уст. см.* cimbra 1
cimbro *m* 1) *Гал. см.* cumbre; 2) ель (*разновидность*)
cimbrón *m* 1) *Ч. ант. de* cimbra 1; 2) *Экв.* о́страя боль; 3) *Арг.* си́льный рыво́к; ре́зкое дёрганье; 4) *Ам.* колеба́ние (*гибких предметов*); 5) *М. см.* cintarazo
cimbronazo *m* 1) *см.* cintarazo; 2) *Ам.* си́льная не́рвная дрожь; си́льное не́рвное потрясе́ние; 3) *Вен.* подзе́мный толчо́к
cimbroso *adj см.* cimbreño
cimentación *f* 1) (за)кла́дка фунда́мента; 2) основа́ние; фунда́мент; ба́за; 3) заложе́ние осно́в, основа́ние (*чего-л.*)
cimentador 1. *adj* 1) закла́дывающий фунда́мент; 2) осно́вывающий (*город и т. п.*); **2.** *m* основа́тель (*го́рода и т. п.*)
cimentar • *vt* 1) закла́дывать фунда́мент; 2) осно́вывать, стро́ить, возводи́ть (*город, здание и т. п.*); 3) обоснóвывать, устана́вливать при́нципы (*чего-л.*), закла́дывать фунда́мент (*чего-л.*)
cimenterio *m см.* cementerio
cimera *f* гре́бень шле́ма (шишака́)
cimero 1. *adj* ве́рхний, завершáющий; **2.** *m см.* cimera
cimicaria *f бот.* травяни́стая бузина́
cimiento *m* 1) (*чаще pl*) основа́ние, фунда́мент (*здания*); abrir los ~s рыть котлова́н; 2) уча́сток земли́ (*под фундамент*); 3) осно́ва, опо́ра, фунда́мент, ба́за (*чего-л.*)
cimillo *m* дли́нная трость (*для привязывания птицы-приманки*)
cimitarra *f* туре́цкая са́бля
cimógrafo *m мед.* кимо́граф
cimómetro *m физ.* волноме́р
cimosis *f* броже́ние
cimpa *f Перу см.* crizneja 1
cinabarita *f*, **cinabrio** *m* 1) *мин.* ки́новарь, циннабари́т; 2) *жив.* киновáрный цвет; 3) ки́новарь (*порошок*)
cinámico *adj хим.* кори́чный; ácido ~ кори́чная кислота́
cinamomo *m бот.* узколи́стный лох, узколи́стная ди́кая масли́на
cinapio *m бот.* соба́чья петру́шка, обыкнове́нный коко́рыш
cinaque *m Гонд.* стручо́к (*фасоли*)
cinara *f бот.* артишо́к
cinarra *f Ар.* сне́жная крупа́
cinc *m* (*Ант. о-ва, Вен. pl* cines) *хим.* цинк
cincel *m* зуби́ло; долото́; чека́н; резе́ц
cincelado *m* 1) гравиро́вка, гравю́ра; 2) чека́нка
cincelador *m* 1) ре́зчик; 2) чека́нщик; 3) гравёр
cinceladura *f* 1) гравирова́ние; 2) чека́нка; 3) ре́зка (*по металлу*)
cincelar *vt* 1) вырубáть (*зубилом*), выдáлбливать (*долотом*); 2) гравирова́ть (*на камне, по металлу*); 3) высека́ть; обраба́тывать (*камень*); 4) чека́нить
cinco 1. *adj num* 1) пять; 2) пя́тый; **2.** *m* 1) число́ пять, пятёрка; 2) пятёрка (*карта*); 3) венесуэ́льская пятиструнная гита́ра; 4) *Ам.* серебряная моне́та в пять сента́во; ◇ **dame (choca, vengan) esos** ~ *разг.* дай ру́ку, дай пять
cincograbado *m* гравю́ра на ци́нке
cincografía *f* цинкогра́фия
cincomesino *adj* пятиме́сячный
cinconífero *adj* содержа́щий хи́ну
cinconina *f хим.* цинхони́н
cincotipia *f см.* cincografía
cincuenta 1. *adj num* 1) пятьдеся́т; 2) пятидеся́тый; **2.** *m* число́ пятьдеся́т
cincuentavo 1. *adj num* пятидеся́тый (*о части, доле*); **2.** *m* пятидеся́тая часть (до́ля)
cincuentena *f* 1) полсо́тни; 2) *малоупотр.* пятидеся́тая часть (до́ля)
cincuentenario *m* пятидесятиле́тие (*срок, годовщина*)
cincuenteno *adj num* 1) пятидеся́тый (*тж о части, доле*); 2) *см.* cincuentón 1
cincuentón 1. *adj* пятидесятиле́тний (*о человеке*); **2.** *m* пятидесятиле́тний челове́к
cincha *f* 1) подпру́га; 2) *Арг.* шу́лерство (*в азартных играх*); 3) *Кол.* мети́с; мула́т; ◇ **a revienta** ~**s** *loc. adv.* а) вскачь, гало́пом; б) не́хотя; **ir (venir) rompiendo** ~**s** *разг.* мча́ться во весь дух (опо́р)
cinchada *f Арг., Гват., Ур.* 1) *см.* cinchadura; 2) перетя́гивание кана́та (*игра*)
cinchado *adj Ам.* с при́месью инде́йской (негритя́нской) кро́ви
cinchadura *f* подтя́гивание подпру́ги
cinchar I *m уст. см.* cinchera
cinchar II *vt* подтя́гивать подпру́гу
cinchar III **1.** *vt* скрепля́ть (стя́гивать) о́бручем (*бочку и т. п.*); **2.** *vi Арг.* рабо́тать не покладáя рук; вка́лывать (*прост.*)
cinchazo *m Гонд., К.-Р. см.* cintarazo
cinchera *f* подпру́га (*часть тела лошади*)
cincho *m* 1) куша́к, по́яс; 2) желе́зный о́бруч; 3) *М. см.* cincha; 4) *Бол.* плеши́на, плешь (*в горных лесах*); 5) *архит.* выступáющая часть цилиндри́ческого сво́да
cinchón *m* 1) *Ю. Ам.* у́зкий реме́нь (*надеваемый поверх подпруги*); 2) *Экв.* о́бруч; 3) *Кол.* перегру́зка (*вьючного животного*)
cinchuela *f* 1) *dim. de* cincha; 2) у́зкая ле́нта
cine *m* 1) кино́; кинематогра́фия, киноиску́сство; ~ mudo немо́е кино́; ~ sonoro звуково́е кино́; 2) кинотеáтр; 3) кинофи́льм; ~ documental документа́льный фильм
cineasta *m* 1) де́ятель кино́; 2) киноактёр
cine-club *m* клуб люби́телей кино́ (киноиску́сства)
cinecomedia *f см.* cinemacomedia
cinedológico *adj* непристо́йный, гру́бый, несде́ржанный на язы́к (*о сквернослове*)
cinedrama *m см.* cinemadrama
cinedromo *m см.* canódromo
cineficar *vt* испепеля́ть; ~se превраща́ться в пыль
cinefilo *m* люби́тель кино́ (киноиску́сства)
cinéfono *m см.* cinemáfono
cinefórum *m см.* cine-club
cinegética *f* охо́та, охотове́дение
cinegético *adj* охотове́дческий
cineísta *com.* 1) *см.* cineasta; 2) люби́тель, -ница кино́ (киноиску́сства)
cinema *m малоупотр. см.* cinematógrafo
cinemacomedia *f* кинокоме́дия
cinemadrama *m* кинодра́ма

cinemáfono *m* звуковóе кинó
cinemascope, cinemascopio *m* широкоэкрáнное кинó
cinemateca *f* фильмотéка; кинотéка
cinemática *f* кинемáтика
cinemático *adj* кинематúческий
cinematografía *f* кинематогрáфия
cinematografiar *vt* производúть киносъёмку, снимáть (*фильм*)
cinematográfic||o *adj* кинематографúческий; cinta ~a кинолéнта, фильм
cinematografista *com.* кинооператóр
cinematógrafo *m* 1) кинематóграф; 2) кинотеáтр
cinematoteca *f см.* cinemateca
cinematurgo *m* кинодраматýрг
cinemógeno *m* стартёр
cinemómetro *m* указáтель скóрости
cineración *f* 1) испепелéние; 2) кремáция
cinerama *m кино* синерáма, панорáмное кинó
cineraria *f бот.* цинерáрия, пéпельник (*растение, цветок*)
cinerari||o *adj* 1) *см.* ceniciento; 2) предназнáченный для хранéния пéпла (прáха); urna ~a úрна для прáха
cinéreo *adj см.* ceniciento
cineríceo *adj уст.*, **cinericio** *adj* 1) пéпельный, из пéпла; 2) *см.* ceniciento
cinescopio *m* кинескóп
cinesia *f* лечéбная гимнáстика
cinestéreo *m* стереокинó
cineteca *f см.* cinematéca
cinetecnia, cinetécnica *f* кинотéхника
cinética *f физ.* кинéтика
cinétic||o *adj физ.* кинетúческий; energía ~a кинетúческая энéргия
cíngaro 1. *adj* цыгáнский; **2.** *m* цыгáн
cingiberáce||o *бот.* **1.** *adj* имбúрный; **2.:** ~as *f pl* имбúрные
cinglador 1. *adj* обжимнóй (*о стане*); **2.** *m* обжимнóй стан
cinglar I *vt* грестú спóсобом «галанéния» (*одним веслом с кормы*)
cinglar II *vt тех.* обжимáть, прокóвывать (*металл*)
cingleta *f* канáт для подтя́гивания нéвода
cingue *m Ч. см.* cinc
cínicamente *adv* циничнó
cínico 1. *adj* 1) *филос.* киничéский; 2) циничный; 3) нечистоплóтный; **2.** *m* 1) *филос.* кúник, цúник; 2) цúник, циничный человéк
cínife *m* комáр
cinismo *m* цинúзм
cinocéfalo *зоол.* **1.** *adj* собакоголóвый; **2.** *m pl* собакоголóвые обезья́ны
cinoglosa *f бот.* лекáрственный чернокóрень
cinomis *m зоол.* луговáя собáчка (*грызун*)
Cinosura *f астр.* Мáлая Медвéдица
cinquero *m* рабóчий цúнковой промы́шленности
cinta *f* 1) лéнта, тесьмá; подвя́зка; 2) лéнта, плёнка; ~ magnetofónica магнитофóнная лéнта; ~ aislante (aisladora) изоляцúонная лéнта; 3) рыболóвная сеть (*для ловли тунцов*); 4) плúточный фриз, плúточная каймá (*пола, настила*); 5) *уст. см.* cintura **1**, 1; 6) *уст. см.* cinto 1; 7) *уст. см.* correa 1, 8) пóлочка (*в архитектурном обломе*); 9) *мор.* пóяс (*судна*); ~ alta (de borda) ширстрéк; 10) (*тж* ~ de acero, ~ metálica, ~ métrica) мéрная лéнта; металлúческая рулéтка; ◇ ~ **cinematográfica** киноленá, фильм; ~ **mantechega** лéнта (*для подвязок*); **en** ~ а) свя́занный; скóванный, стеснённый; б) берéменная •
cintagorda *f* крéпкая вторúчная рыболóвная сеть (*для ловли тунцов*)
cintarazo *m* удáр сáблей плашмя́
cintarear *vt разг.* бить сáблей плашмя́
cinteado *adj* отдéланный (украшенный) лéнтами
cintel *m см.* cintra
cintería *f* 1) *собир.* лéнты, тесьмá, подвя́зки; 2) торгóвля лéнтами; 3) магази́н, торгýющий лéнтами, галантерéйный магази́н
cintero *m* 1) лéнточный мáстер; 2) продавéц лент; 3) верёвка, канáт (*для привязывания чего-л.*); 4) бандáж (*медицинский*)
cintilar *vt* úскриться, сверкáть
cintillo *m* 1) шнурóк, лéнта (*на шляпе*); 2) кольцó с драгоцéнными камня́ми; 3) *Ч.* лéнта (*для волос*); 4) *П.-Р.* борт, край (*тротуара*)
cinto *m* 1) пóяс, кушáк; 2) *уст.* территóрия, огорóженная кáменной стенóй; 3) *см.* cintura **1**, 1
cintra *f архит.* кружáло; дугá (*арки*)
cintrado *adj стр.* 1) дугообрáзный, в фóрме кружáла; 2) с кружáлами
cintradora *f* загúбочный станóк
cintrar *vt* гнуть, сгибáть, загибáть (*листовой металл*)
cintura 1. *f* 1) тáлия, пóяс; 2) тáлия, пóяс (*часть одежды*); 3) *уст.* пóяс, бандáж; 4) *стр.* пóяс (*дымовой трубы*); **2.** *m Куба шутл.* донжуáн, ловелáс; ◇ **meter a uno en** ~ *разг.* надевáть уздý на когó-л.; облáмывать рогá кому́-л.
cinturica, cinturilla, cinturita *f уст. см.* cintura **1**, 3
cinturón *m* 1) *aum. de* cintura; 2) портупéя; 3) пóяс; ремéнь; ¡ajústense el ~! пристегни́те ремни́! (*команда в самолёте*); 4) пóяс, полосá, зóна
cinzaya *f Ал., Бург.* нянúя
cinzolín 1. *adj* крáсно-фиолéтовый; **2.** *m* крáсно-фиолéтовый цвет
ciñuelero *m Бол., Р. Пл.*, **ciñuelo** *m Р. Пл.* вожáк (*о волé*)
cipa *f Вен.* грязь, сля́коть
cipariso *m поэт. см.* ciprés
cipe 1. *adj Ц. Ам.* хúлый, рахитúчный (*о ребёнке*); **2.** *m Сальв.* смолá
ciperáce||o *бот.* **1.** *adj* осóковый; **2.:** ~as *f pl* осóковые
cipero *m* 1) *бот.* сыть (*род*); 2) *Вен.* осáдок, гýща
cipizape *m разг.* дебóш, скандáл
cipo I *m* 1) надгрóбная колóнна; могúльная плитá; 2) дорóжный указáтель; верстовóй кáмень (указáтель); 3) межевóй знак
cipo II *adj Экв.* рябóй
cipote 1. *adj* 1) *Вен., Кол.* глýпый; 2) *Гват.* призéмистый, коренáстый; кургýзый (*разг.*); тóлстый; **2.** *m* 1) *Ц. Ам., Вен.* мальчúшка; пацáн (*прост.*); 2) (*чаще pl*) *Анд.* барабáнная пáлочка; 3) *Вен.* безделúца, пустя́к; 4) *Вен.* отдалённая мéстность, даль
ciprés *m* (вечнозелёный) кипарúс (*тж древесина*)
cipresal *m* кипарúсовая рóща
cipresillo *m бот.* глистогóн
cipresino *adj* кипарúсный, кипарúсовый
ciprínidos *m pl зоол.* кáрповые
ciprino I *adj уст. см.* cipresino
ciprino II *adj см.* ciprio
cipri||o, -a 1. *adj* кúпрский; **2.** *m, f* киприóт, -ка
cipriota *com.* киприóт, -ка
cipripedio *m бот.* венéрин башмачóк, сапóжки, черевúчки
ciquiribaile *m арго* вор
ciquiricata *f разг.* лесть, подхалимáж
ciquitroque *m* пúсто (*блюдо из тушёных овощей, смешанных с яйцами*)
circasiano, -a 1. *adj* черкéсский; **2.** *m, f* черкé|с, -шенка
circe *f* хúтрая (ковáрная) жéнщина; хитрю́га (*разг.*)
circense *adj* цирковóй
circo *m* 1) цирк; 2) *геол.* (гóрная) котловúна; 3) *геол.* кар, кресловúна, гóрный (ледникóвый) цирк
circón *m мин.* циркóн
circonio *m хим.* циркóний
circuición *f* окружéние; огибáние, обхóд
circuir* *vt* окружáть; огибáть, обходúть
circuito *m* 1) учáсток (*землú*); 2) периметр, окрýжность (*острова, участка, округа и т. п.*); 3) *спорт.* круг (*в велосипедных, автомобильных и т.п. гонках*); 4) *эл.* цепь, лúния; кóнтур; ~ de corriente (en serie) цепь тóка, послéдовательная цепь; ~ magnético магнúтная цепь; ~ oscilante *радио* колебáтельный кóнтур; corto ~ *эл.* корóткое замыкáние
circulación *f* 1) циркуля́ция; круговращéние; обращéние; ~ de la sangre кровообращéние; 2) ýличное движéние; 3) *эк.* оборóт, обращéние, кругооборóт; ~ del capital обращéние капитáла; poner en ~ пускáть в обращéние; retirar de la ~ изымáть из обращéния; 4) *хим.* циркуля́ция
circulante 1. *adj* 1) циркулúрующий; biblioteca ~ библиотéка с вы́дачей книг нá дом; 2) находя́щийся в обращéнии, имéющий хождéние (*о деньгах*); **2.** *m* дéнежная мáсса, находя́щаяся в обращéнии
circular I **1.** *adj* 1) круговóй; кольцевóй; 2) крýглый; **2.** *f* 1) циркуля́р, распоряжéние; 2) повéстка; извещéние
circular II **1.** *vi* 1) кружúть, вращáться; 2) циркулúровать, ходúть тудá и обрáтно; двúгаться, передвигáться; 3) курсúровать; ходúть (*о транспорте*); 4) распространя́ться, разноси́ться; 5) распространя́ться, рассылáться, циркулúровать (*о приказах, инструкциях и т. п.*); 6) циркулúровать (*о крови, электричестве и т. п.*); 7) *ком.* циркулúровать, находúться в обращéнии; **2.** *vt* рассылáть, распространя́ть; спускáть (*разг.*) (*инструкции, приказы и т. п.*)
circulatorio *adj* циркуляцио́нный
círculo *m* 1) *геом.* круг; окрýжность; 2) круг, кружóк; 3) óкруг; 4) клуб, казинó; 5) óбщество, кружóк (*научный, артистический и т. п.*); 6) *Перу, Р. Пл.* собрáние (*людей*); 7) *Перу, Р. Пл.* грýппа заговóрщиков (мятéжников); ◇ ~ **acimutal** *мор.* азимутáльный круг; ~ **horario** *астр.* часовóй круг; ~ **polar** *астр., геогр.* поля́рный круг; ~ **vicioso** порóчный круг; ~ **de ascensión** *астр.* круг склонéний
circumpolar *adj* 1) циркумполя́рный, кругополя́рный; animales ~es циркумполя́рные (кругополя́рные) живóтные; 2) *астр.* околополя́рный
circuncidar *vt* 1) *рел.* обрезáть, совершáть обря́д обрéзания; 2) *см.* cercenar 1
circuncisión *f рел.* обрéзание (*обряд*)

circunciso *adj, m рел.* обре́занный (*тж сущ.*)
circundar *vt см.* cercar 1, 3
circunferencia *f* 1) *геом.* окру́жность; ~ circunscrita (inscrita) опи́санная (впи́санная) окру́жность; 2) ко́нтуры, очерта́ния
circunferencial *adj* кругово́й; периферический
circunferente *adj* 1) ограни́чивающий; 2) большо́й, обши́рный
circunferir* *vt* ограни́чивать, лимити́ровать
circunflejo *adj:* acento ~ облегчённое ударе́ние, циркумфле́кс
circunfuso *adj* распространённый (*вокруг чего-л.*)
circunlocución *f лингв., ритор.* перифра́за, описа́тельное выраже́ние
circunloquio *m* обиняки́, околи́чности; увёртки (*разг.*); sin ~s *loc. adv.* без обиняко́в, пря́мо
circunnavegación *f* 1) морско́е путеше́ствие, пла́вание (*вокруг чего-л.*), круи́з; 2) кругосве́тное пла́вание
circunnavegante *m* челове́к, совершающий кругосве́тное пла́вание
circunnavegar 1. *vt* пла́вать (*вокруг чего-л.*); 2. *vi* соверша́ть кругосве́тное пла́вание
circunscribir* *vt* 1) ограни́чивать; лимити́ровать; 2) *мат.* опи́сывать; ~**se** (a) ограни́чиваться (*чем-л.*)
circunscripción *f* 1) ограниче́ние; описа́ние (*в математике*); 2) о́круг (*военный, избирательный*)
circunscri(p)to *adj мат.* опи́санный
circunsolar *adj* околосо́лнечный; espacio ~ околосо́лнечное простра́нство
circunspección 1) благоразу́мие, осмотри́тельность, осторо́жность; 2) серьёзность, сде́ржанность; благопристо́йность
circunspecto *adj* 1) благоразу́мный; осмотри́тельный, осторо́жный; 2) серьёзный, сде́ржанный; благопристо́йный
circunstancia *f* 1) обстоя́тельство; ~ agravante *юр.* отягча́ющее обстоя́тельство; ~ atenuante *юр.* смягча́ющее обстоя́тельство; ~ eximente *юр.* обстоя́тельство, устраня́ющее отве́тственность; 2) *pl* обстано́вка, ситуа́ция, усло́вия; ~s críticas крити́ческая ситуа́ция; acomodarse a las ~s *разг.* применя́ться (приспоса́бливаться) к обстоя́тельствам; en las ~s presentes в да́нных обстоя́тельствах, в настоя́щих усло́виях, в да́нной обстано́вке; ◇ **de ~s** а) вы́нужденный, вы́званный обстоя́тельствами; б) вре́менный, для да́нного слу́чая
circunstanciado *adj* обстоя́тельный, подро́бный (*об объяснении и т. п.*)
circunstancial *adj* 1) случа́йный, вре́менный, вы́званный обстоя́тельствами; 2) *лингв.* обстоя́тельственный; complemento ~ обстоя́тельственное дополне́ние, обстоя́тельство
circunstanciar *vt* подро́бно опи́сывать (объясня́ть)
circunstante 1. *adj* 1) окружа́ющий; 2) прису́тствующий; 2. *m* прису́тствующий
circunterrestre *adj* околозе́мный, околоземно́й; окружа́ющий Зе́млю
circunvalación *f* 1) окруже́ние; 2) *воен.* фортификацио́нная (оборони́тельная) ли́ния; ◇ **línea de** ~ а) окружна́я (желе́зная) доро́га; б) кольцева́я ли́ния (*трамвая, метро и т. п.*); в) *воен.* циркумвалацио́нная ли́ния (*при осаде*)
circunvalar *vt* окружа́ть, осажда́ть (*город, крепость*)
circunvecino *adj* окружа́ющий, прилега́ющий, окре́стный
circunvenir* *vt уст.* обману́ть, обойти́, перехитри́ть
circunvisión *f* огля́дывание, огля́дка, охва́тывание взгля́дом
circunvolar* *vt уст.* облета́ть, лета́ть (*вокруг чего-л.*)
circunvolución *f* 1) враще́ние (*вокруг чего-л.*); 2) изви́лина, изги́б; ~ cerebral *анат.* изви́лина (мо́зга)
circunyacente *adj см.* circunstante 1
cirial *m* большо́й свети́льник (*носимый во время религиозных процессий*)
cirigallo *m* праздношата́ющийся, безде́льник
cirílico *adj:* alfabeto ~ кири́ллица
cirineo *m разг.* помо́щник, опо́ра
cirio *m* 1) больша́я восковáя свеча́; ~ pascual пасха́льная свеча́; 2) крупноцве́тный ка́ктус, цари́ца но́чи
cirolero *m см.* ciruelo 1
cirquero *m М.* 1) акроба́т (*в цирке*); 2) владе́лец ци́рка
cirro I *m мед.* скирр (*опухоль*)
cirro II *m* 1) *бот.* у́сик; 2) пе́ристое о́блако; 3) *зоол.* (двуветви́стая) но́жка (*у усоногих ракообразных*)
cirrosis *f мед.* цирро́з
cirrostrado *m* пе́ристо-слои́стое о́блако
ciruela *f* сли́ва (*плод*); ~ pasa черносли́в (*сушёный*)
ciruelo *m* 1) обыкнове́нная (дома́шняя) сли́ва (*дерево*); 2) *разг.* болва́н, о́лух
cirugía *f* хирурги́я; ~ plástica пласти́ческая хирурги́я
ciruja *m Арг.* сбо́рщик металлоло́ма (утильсырья́)
cirujano *m* хиру́рг
cisalpino *adj ист.* цизальпи́нский
cisca *f см.* carrizo 1
ciscar *vt* 1) *разг.* грязни́ть, па́чкать; 2) *Куба* стыди́ть, вгоня́ть в кра́ску; 3) *Куба, М.* обраща́ть чьё-л. внима́ние (*на что-л.*); 4) *Куба, М.* отвлека́ть от игры́ (*кого-л.*); 5) *М.* серди́ть, выводи́ть из терпе́ния; ~**se** 1) *разг.* обде́латься; наложи́ть в штаны́; ~se de miedo стру́сить, наде́лать в штаны́ (со стра́ха); 2) *Куба, М.* стыди́ться
cisco *m* 1) ме́лкий древе́сный у́голь; у́гольная пыль; 2) *разг.* шум; дра́ка, ссо́ра; ◇ **hacer** ~ *разг.* а) разби́ть (разнести́) вдре́безги; б) разнести́ в пух и прах кого́-л.; в) умори́ть, зае́здить кого́-л.; **estar hecho** ~ па́дать (вали́ться) с ног (от уста́лости)
ciscón I *m* шлак, у́гольные оста́тки в печа́х
ciscón II *adj М.* 1) посты́дный, позо́рный; 2) насме́шливый, зади́ристый; 3) *Куба* стыдли́вый
cisión *f* 1) *см.* cisura 1; 2) *Ам.* распа́д, раско́л (*партии и т. п.*)
cisionar *vt* вноси́ть раско́л, раска́лывать (*партию и т. п.*)
cisma *amb.* 1) *церк.* схи́зма, раско́л; ~ de Oriente разделе́ние церкве́й; 2) раско́л, разла́д, распа́д; 3) ссо́ра, разго́р; 4) *Кол.* лома́нье, кривля́нье; 5) *Кол.* сплётня; 6) *Арг.* беспоко́йство, трево́га
cismar I *vt Сал.* ссо́рить, се́ять разго́ры
cismar II *vi Р. Пл. см.* cavilar
cismático 1. *adj* 1) *церк.* схизмати́ческий; раско́льнический; раско́льничий; 2) раско́льнический, внося́щий раско́л (разла́д); 3) *Кол.* сплётничающий, разнося́щий сплётни; 2. *m церк.* схизма́тик; раско́льник
cismontano *adj* располо́женный (живу́щий) по э́ту сто́рону гор
cismoso 1. *adj* 1) се́ющий разго́ры; скло́чный; 2) сплётничающий, разнося́щий сплётни; 2. *m* 1) скло́чник, интига́н; 2) сплётник
cisne *m* 1) ле́бедь; ~ cantor ле́бедь-клику́н; ~ común ле́бедь-шипу́н; ~ negro чёрный ле́бедь; 2) *поэт.* пиит, песнопе́вец; люби́мец муз; 3) *арго* проститу́тка; 4) *астр.* Ле́бедь (*созвездие*); 5) *Арг., Ур.* пухо́вка
cisneo *adj* лебеди́ный; похо́жий на ле́бедя
cisquera I *f* у́гольный сара́й
cisquera II *f Куба* стыд; смуще́ние
cisquero *m* 1) у́гольщик (*заготовитель, продавец*); 2) мешо́чек с у́гольной пы́лью (*для набивки рисунка*)
cistáce||o *бот.* 1. *adj* ла́данниковый; 2.: ~as *f pl* ла́данниковые
cisteolita *f* пе́мза
cisterna *f* 1) подзе́мный водоём; 2) цисте́рна (*для воды*)
cístico *m анат.* жёлчный прото́к
cisticula *f анат.* жёлчный пузы́рь
cistíne||o 1. *adj см.* cistáceo 1; 2.: ~as *f pl см.* cistáceo 2
cistitis *f мед.* цисти́т
cistolito *m* 1) *бот.* цистоли́т; 2) *мед.* ка́мень (*в мочевом пузыре*)
cisura *f* 1) то́нкий разре́з; тре́щина; 2) разре́з (*при кровопускании*); 3) *анат.* борозда́ (*в мозге*)
cita *f* 1) свида́ние; dar una ~ назна́чить свида́ние; 2) ссы́лка, цита́та; aportar (traer) ~s приводи́ть цита́ты
citación *f* 1) вы́зов; вы́зов в суд; 2) *уст.* цити́рование
citano *m разг.* не́кто, имяре́к
citar *vt* 1) назнача́ть свида́ние (*кому-л.*); 2) упомина́ть; цити́ровать (*кого-что-л.*), ссыла́ться (*на кого-что-либо*); 3) дразни́ть (*быка в корриде*); 4) вызыва́ть в суд
cítara *f муз.* кифа́ра, китара́, ци́тра
citara *f* 1) кирпи́чная стена́ (*в один кирпич*); 2) *воен. уст.* фланг; 3) *уст.* поду́шка
citarista *com.* кифаре́д; цитри́ст
citarizar *vi уст.* игра́ть на кифа́ре (на ци́тре)
citarón *m* цо́коль ка́менной кла́дки
citatoria *f* повéстка в суд
citatorio *adj:* mandamiento ~ повéстка в суд
citerior *adj* располо́женный по э́ту сто́рону (*чего-л.*), бли́жний
cítiso *m бот.* 1) *см.* codeso; 2) раки́тник (*род*)
citodiagnósis *m мед.* цитодиагно́стика, цитологи́ческая диагно́стика
citolero *m уст. см.* citarista
citología *f биол.* цитоло́гия
citoplasma *m биол.* цитопла́зма
citoria *f уст. см.* citación
citramontano *adj см.* cismontano
cítrico *adj* лимо́нный; ácido ~ лимо́нная кислота́
citrina *f* 1) *хим.* лимо́нное ма́сло; 2) *биохим.* рути́н, витами́н Р
citrino *adj* лимо́нный (*о цвете*)
citrón *m малоупотр.* лимо́н (*плод*)
ciudad *f* 1) го́род; ~ abierta *воен.* откры́тый го́род; ~ satélite го́род-

-спу́тник; ~ universitaria университе́тский городо́к; la ~ eterna ве́чный го́род, Рим; la ~ santa свято́й го́род, Иерусали́м; 2) мэ́рия

ciudadanía *f*, **ciudadanismo** *m* 1) граждáнство; 2) прáво граждáнства; privar de la ~ лиши́ть прав граждáнства; 3) граждáнский долг

ciudadano 1. *adj* 1) граждáнский; 2) городско́й; **2.** *m* 1) граждани́н; 2) горожáнин; 3) *уст.* простолюди́н

ciudadela *f* 1) цитаде́ль; 2) *Куба* многоквартúрный дом (*сдаваемый в аренду*)

ciútico *adj Бол., Ч. см.* cursi

cívico 1. *adj* 1) *см.* civil **1**, 1; derechos ~s граждáнские правá; 2) граждáнский, патриоти́ческий; 3) домáшний; **2.** *m* 1) *Ам.* жандáрм; 2) пивнáя кру́жка (≅ *0,25 л*)

civil 1. *adj* 1) граждáнский; código ~ граждáнский ко́декс; guerra ~ граждáнская войнá; matrimonio ~ граждáнский брак; registro ~ зáпись áктов граждáнского состоя́ния (загс); 2) *малоупотр.* ве́жливый, любе́зный, учти́вый; 3) штáтский, цивúльный; ми́рный; población ~ граждáнское населе́ние; 4) *уст.* гру́бый; по́длый, ни́зкий; **2.** *m разг.* (*тж* guardia ~) жандáрм (*гражданской гвардии в Испании*)

civilidad *f* 1) *см.* civismo; 2) *малоупотр.* ве́жливость, учти́вость, любе́зность; 3) *уст.* гру́бость, неве́жество

civilismo *m* 1) *см.* civismo; 2) *Ам.* цивили́зм (*политическая система, требующая правительства, состоящего из гражданских лиц*)

civilista 1. *adj* 1) *юр.* занимáющийся граждáнскими (суде́бными) делáми (*об адвокате*); 2) *Ам.* являющийся сторóнником граждáнского прави́тельства; **2.** *com.* цивили́ст (*тж об адвокате*)

civilización *f* цивилиза́ция; ~ griega (romana) гре́ческая (ри́мская) цивилиза́ция

civilizado *adj* цивилизóванный; культу́рный, развитóй

civilizador 1. *adj* цивилиза́торский; **2.** *m* цивилиза́тор

civilizar *vt* (*тж vr*) цивилизовáть (-ся); приобщáть(ся) к цивилиза́ции

civilmente *adv* 1) ве́жливо, учти́во, любе́зно; 2) *уст.* ни́зко, по́дло; 3) *юр.* по (согла́сно) граждáнскому прáву

civismo *m* граждáнская дóблесть; патриоти́зм

cizalla *f* 1) (*чаще pl*) но́жницы (*для резки металла*; *садовые*); 2) резáк (*переплётчика*); 3) обре́зки метáлла

cizallar *vt* ре́зать, срезáть (*ножницами*, *резаком*)

cizaña *f* 1) *бот.* опьяня́ющий плéвел, головолóм; 2) дурнáя привы́чка; 3) *перен.* плéвелы, сорняки́; 4) ссóра, раздóр; meter (sembrar) ~ се́ять раздóр

cizañador 1. *adj* склóчный; **2.** *m* склóчник

cizañar, cizañear *vt* се́ять раздóр; склóчничать (*разг.*)

cizañero *adj*, *m см.* cizañador

clac *m* 1) шапокля́к; 2) складнáя треугóльная шля́па

claco *m* 1) *M.* клáко (*старинная медная монета*); 2) *Гват.*, *M.* безде́лица, пустя́к; no valer un ~ *M.* грошá лóманого не стóить

clacota *f M.* чúрей

clamar 1. *vt* 1) (*тж vi*) тре́бовать; ~ (por) venganza тре́бовать мще́ния; 2) *уст.* звать, вызывáть; **2.** *vi* 1) (a) обращáться, взывáть (*к кому-л.*); ~ al cielo взывáть к нéбу; 2) произноси́ть пы́лкую речь, говори́ть торже́ственно; вещáть (*уст.*, *ирон.*); 3) грóмко се́товать; вопи́ть; 4) *Нав.* кричáть

clámide *f ист.* хлами́да

clamo *m арго* 1) зуб; 2) боле́знь

clamor *m* 1) крик, вопль; 2) стон, жáлоба; се́тование (*книжн.*); 3) погребáльный звон; 4) *уст.* (*тж.* ~ popular) глас нарóда

clamoreada *f см.* clamor 1, 2

clamoreado *adj уст. см.* clamoroso 1

clamorear 1. *vt* проси́ть, умоля́ть; взывáть (*к кому-л.*); **2.** *vi* звони́ть (*о колоколах по случаю погребения*)

clamoreo *m* 1) грóмкие кри́ки, вóпли; 2) *разг.* жáлобы; прóсьбы

clamoroso *adj* 1) шумли́вый, крикли́вый; 2) шу́мный, бу́рный; éxito ~ шу́мный (бу́рный) успéх; aplausos ~s бу́рные аплодисме́нты

clan *m* 1) клан, плéмя; 2) клан; кли́ка

clancuino *m M.* беззу́бый человéк

clandestinidad *f полит.* подпóлье

clandestinista *com. Гват.* контрабанди́ст (*спиртных напитков*)

clandestino *adj* тáйный; подпóльный; нелегáльный

clangor *m поэт.* 1) звук трубы́ (рожкá); 2) клик, рёв (*животного*)

clapo *m M.* скорлупá грéцкого орéха

claque *f собир. театр. разг.* клáка

claquear *vi* прищёлкивать языкóм

claqueo *m* прищёлкивание языкóм

clara *f* 1) белóк (*яичный*); 2) редúна (*ткани*); 3) плешь, плеши́на; 4) *разг.* прекраще́ние дождя́, прояснéние (*погоды*)

claraboya *f* слуховóе окнó; застеклённая кры́ша

claramente *adv* я́сно; отчётливо; поня́тно

clarar *vt* 1) выясня́ть; 2) разъясня́ть, объясня́ть

clarea *f* 1) кларéа (*напиток из вина с сахаром или мёдом и корицей*); 2) *арго* день, дневнóе врéмя

clarear 1. *impers* свети́ть; **2.** *vi* 1) проясня́ться (*о погоде*); 2) бре́зжить; 3) *M.* прострели́ть навы́лет (насквóзь); **3.** *vt* 1) просветля́ть; 2) *арго* свети́ть; освещáть; ~se 1) просвéчивать(ся); 2) *разг.* невóльно выдавáть (разоблачáть) себя́

clarecer* *impers* рассветáть

clarete *m* кларéт (*вино*)

clareza, claridad *f* 1) я́ркость, свет; сия́ние; la ~ de la luz я́ркость свéта; 2) прозрáчность; la ~ del agua прозрáчность воды́; 3) я́сность, отчётливость; ~ de expresión я́сность выраже́ния; ~ de la vista (de los ojos) я́сность взгля́да; con ~ *loc. adv.* я́сно, отчётливо; 4) (*чаще pl*) гóрькая (гру́бая) прáвда; 5) дóброе и́мя, дóбрая слáва

clarificación *f* 1) освеще́ние; 2) выясне́ние (*вопроса и т. п.*); 3) пореде́ние (*лéса*; *волóс и т. п.*); 4) *хим.* осветле́ние; очище́ние; клерова́ние, клеро́вка (*жидкости и т. п.*)

clarificador 1. *adj* осветля́ющий; очищáющий; **2.** *m* осветли́тель; отстóйник

clarificadora *f Бол., Куба, П.-Р.* клеровáльный котёл (*для просветления тростникового сахара*)

clarificar *vt* 1) освещáть; 2) выясня́ть, проясня́ть, освещáть (*вопрос и т.п.*); 3) проре́живать, дéлать ре́дким (*лес*); 4) *хим.* очищáть, осветля́ть; клеровáть (*жидкость и т. п.*)

clarificativo *adj* 1) проясня́ющий; 2) очищáющий

clarífico *adj уст.* блестя́щий, сия́ющий

clarilla *f Анд.* щёлок

clarimento *m* (*чаще pl*) *жив.* я́ркие кра́ски

clarín 1. *m* 1) *муз.* горн; 2) горни́ст; 3) тóнкое полотнó; 4) *бот. Ч.* души́стый горóшек; **2.** *adv Ч. см.* claramente; ◇ ~ **de la selva** *зоол.* пересме́шник

clarinada *f* 1) *разг.* звук гóрна; 2) неуме́стное слóво (выраже́ние)

clarinado *adj геральд.* с колоко́льчиками (*о фигуре животного на поле герба*)

clarinero *m см.* clarín 1, 2

clarinete *m* 1) кларнéт; 2) кларнети́ст

clarinetista *m см.* clarinete 2

clarión *m* 1) мел, мелóк; 2) просвéт мéжду тýчами

clarioncillo *m жив.* пастéль (*карандаш*)

clariosa *f арго* водá

clarisa *f* кларúсса (*монахиня ордена Клариссы*)

clarividencia *f* проница́тельность

clarividente 1. *adj* проница́тельный; **2.** *com.* проница́тельный человéк

clar||o 1. *adj* 1) свéтлый; (хорошó) освещённый (*о помещении и т. п.*); 2) свéтлый, чúстый, я́сный; cielo ~ я́сное (чúстое) нéбо; día ~ я́сный (свéтлый) день; 3) чúстый, прозрáчный; 4) я́сный, чúстый, отчётливый, поня́тный; pronunciación ~a чúстое (отчётливое, вня́тное) произношéние; 5) жúдкий, слáбый, некрéпкий (*о напитках*); chocolate (café) ~ жúдкий (слáбый, некрéпкий) шокола́д (кóфе); 6) рéдкий, негустóй, неплóтный; bosque ~ рéдкий (негустóй) лес; pelo ~ рéдкие (негусты́е) вóлосы; 7) свéтлый, блéдный (*о цвете*); azul ~ свéтло-голубóй; 8) я́сный, я́вный, очевúдный; hechos ~s очевúдные фáкты; verdad ~a очевúдная и́стина; una ~a preferencia я́вное предпочтéние; 9) откры́тый, откровéнный; чéстный, чúстый (*тж об игре*); **2.** *m* 1) (*чаще pl*) окнó; иллюминáтор; люк; 2) просвéт; промежýток; зазóр; 3) прогáлина (*в лесу*); 4) *см.* clara 4; 5) *полигр.* пробéл; 6) пáуза (*в речи*); 7) *арго см.* clarea 2; 8) *жив.* свет (*в картине*); 9) *Вен.* тростникóвая вóдка; **3.** *adv см.* claramente; ◇ ~ **de luna** лýнный свет; ~ **oscuro**; ~ **y oscuro** *жив.* светотéнь; кьяроскýро; **a la(s)** ~**a(s)** *loc. adv.* откры́то, без утáйки; **de** ~ **en** ~ *loc. adv.* а) я́сно, со всей я́сностью; б) от начáла до концá; насквóзь; в) всю ночь напролёт; **por lo** ~ *loc. adv.* прямо, откры́то, без утáйки; без обинякóв; ¡~!; ¡~ está!; ¡pues, ~! конéчно!, разумéется!, я́сное дéло!

claror *m см.* claridad

claroscuro *m* 1) письмó (пóчерк) с нажúмом; 2) *жив.* светотéнь; 3) *жив.* одноцвéтное изображéние; 4) неопределённая (промежýточная) позúция (*кого-л.*)

clarovidencia *f Ам. см.* clarividencia

clarovidente *adj Ам. см.* clarividente 1

clarucho *adj разг. пренебр.* жúдкий, водяни́стый (*о супе и т. п.*); разбáвленный (*о вине*)

clascal *m M.* лепёшка из кукуру́зы

clase *f* 1) класс (*общественный*); ~ obrera рабóчий класс; ~ dominante господствующий класс; ~ media срéд-

нее сосло́вие, ме́лкая буржуази́я; ~s pasivas пенсионе́ры; de ~ кла́ссовый; lucha de ~s кла́ссовая борьба́; sociedad sin ~s бескла́ссовое о́бщество; 2) гру́ппа (*в вузе*); класс (*в школе*); 3) аудито́рия, класс; 4) уро́к, заня́тие; ~ de gramática уро́к грамма́тики; dar ~s de español дава́ть уро́ки испа́нского языка́; 5) класс; катего́рия; род; сорт; de ~ superior вы́сшего кла́сса; 6) *биол.* класс; 7) *pl воен.* сержа́нтский соста́в

clasicismo *m* классици́зм

clásic||o **1.** *adj* 1) класси́ческий; estilo ~ класси́ческий стиль; obra ~a класси́ческое произведе́ние; 2) класси́ческий, анти́чный; 3) образцо́вый; **2.** *m* кла́ссик

clasificación *f* 1) классифика́ция, систематиза́ция; 2) сортиро́вка; 3) *см.* calificación

clasificador **1.** *adj* классифици́рующий; **2.** *m* 1) классифика́тор; 2) сортиро́вщик; 3) шкаф для хране́ния бума́г

clasificar *vt* 1) классифици́ровать; систематизи́ровать; 2) сортирова́ть; 3) *см.* calificar

clasismo *m* уче́ние о кла́ссах

clasista **1.** *adj* 1) относя́щийся к уче́нию о кла́ссах; 2) кла́ссовый; lucha ~ кла́ссовая борьба́; **2.** *m* сторо́нник уче́ния о кла́ссах

clástico *adj* ло́мкий, хру́пкий

clatolear *vi M.* секре́тничать, говори́ть по секре́ту (*с кем-л.*)

clauca *f арго* отмы́чка

claudicación *f* сда́ча пози́ций, капитуля́ция

claudicar *vi* 1) хрома́ть (*тж перен.*); 2) сде́лать ло́жный шаг; споткну́ться; 3) сдава́ть свои́ пози́ции, отступа́ть, капитули́ровать

claustra *f уст. см.* claustro 1

claustral *adj* 1) относя́щийся к учёному сове́ту (*университета*); resoluciones ~es резолю́ции учёного сове́та; 2) монасты́рский

claustrar *vt уст. см.* cercar 1

claustrillo *m* ма́лый зал (*для учёного совета*)

claustro *m* 1) кры́тая галере́я (*в церкви, монастыре, университете*); 2) учёный сове́т (*в университете*); ~ de profesores преподава́тельский соста́в (*в вузе*); ~ de licencias *уст.* заседа́ние учёного сове́та (*по присуждению учёных степеней*); 3) монасты́рь; ◇ ~ **materno** материнское чре́во

claustrofobia *f мед.* клаустрофо́бия, боя́знь за́мкнутого простра́нства

cláusula *f* 1) *юр.* пункт, статья́ (*договора, завещания и т. п.*); 2) *юр.* кла́узула, специа́льное усло́вие, огово́рка; 3) *лингв., ритор.* кла́узула; заключи́тельная часть пери́ода; 4) *лингв., ритор.* предложе́ние, пери́од; ~ simple (compuesta) просто́е (сло́жное) предложе́ние; ~ absoluta абсолю́тный оборо́т

clausulado **1.** *adj* лапида́рный, отры́вистый (*о стиле*); **2.** *m* совоку́пность стате́й (пу́нктов, кла́узул *и т. п.*)

clausular *vt* 1) зака́нчивать (*речь*); 2) написа́ть пу́нкты (статьи́, кла́узулы) догово́ра *и т. п.*

clausura *f* 1) вну́тренняя часть монастыря́ (*недоступная посторонним*); 2) обе́т затво́рничества; 3) монасты́рская жизнь; 4) затво́рничество; 5) закры́тие (*заседания, сессии и т. п.*); 6) закры́тие, прекраще́ние де́ятельности (*учреждения и т. п.*); 7) *уст. см.* corral

clausurar *vt* 1) закрыва́ть (*заседание, сессию и т. п.*); 2) закрыва́ть, прекраща́ть де́ятельность (*учреждения и т. п.*)

clava *f* 1) дуби́на; па́лица; 2) *мор.* шпига́т

clavado *adj* 1) уты́канный (оби́тый) гвоздя́ми; 2) то́чный, пунктуа́льный; 3) подходя́щий к ме́сту (*о предмете*); 4) (а) о́чень похо́жий (*на кого-л.*); вы́литый (*разг.*)

clavadura *f вет.* зако́вка (*повреждение гвоздём копыта лошади при ковке*)

clavar *vt* 1) вбива́ть (забива́ть) гво́зди; 2) скола́чивать (прикола́чивать, прибива́ть) гвоздя́ми; 3) вонза́ть, загоня́ть, втыка́ть; ~ un puñal en el pecho вонзи́ть кинжа́л в грудь; 4) вставля́ть, вде́лывать, оправля́ть (*драгоценные камни*); 5) *вет.* заковáть, ра́нить (*копыто лошади при ковке*); 6) *воен.* заклёпывать (*орудие*); 7) вперя́ть взгляд, уста́виться (*на кого-что-л.*); 8) *разг.* обма́нывать, надува́ть; 9) порази́ть, оглуши́ть, огоро́шить; 10) содра́ть втри́дорога (*с кого-л.*); 11) *разг.* пра́вильно реши́ть (*задачу*), ве́рно отве́тить (*на вопрос преподавателя*); ~**se** 1) уколо́ться, занози́ть; me he clavado la aguja en el dedo я уколо́л па́лец иго́лкой; 2) *мор.* сади́ться на мель; 3) *Ам.* пробира́ться (втира́ться) без приглаше́ния (*куда-л.*); ◇ **clavársela** *Ц. Ам.* напи́ться, набра́ться

clavaria *f см.* clavera 1

clavario *m см.* clavero II 1

clavazón *f собир.* гво́зди

clave **1.** *m см.* clavecín; **2.** *f* 1) ключ; ~ de cifra шифрова́льный ключ; la ~ de un enigma ключ к та́йне (к зага́дке); 2) код; 3) *уст.* ключ, запо́р; 4) *архит.* ключ, замо́к, ключево́й ка́мень (*арки, свода*); 5) *муз.* ключ; ~ de sol ключ соль; ◇ **de** ~ зашифро́ванный, соотнося́щийся с реа́льными собы́тиями (ли́цами) (*о романе и т. п.*); **echar la** ~ зако́нчить, поста́вить то́чку (*на чём-л.*)

clavecín *m муз.* клавеси́н

clavel *m* гвозди́ка (*растение и цветок*); ~ de China китайская гвозди́ка; ~ de (las) Indias ба́рхатцы (*мексиканская разновидность*)

clavelina *f* 1) *Ар. см.* clavellina; 2) *Ч.* пе́ристая гвозди́ка

clavelito *m* гвозди́ка (*разновидность; растение и цветок*)

clavellina *f* 1) гвозди́ка (*с простыми цветками*); ~ de pluma пе́ристая гвозди́ка (*растение и цветок*); 2) *воен.* пáкляная про́бка (*для затычки ствола орудия*)

clavera *f* 1) гвозди́льня (*ковочный инструмент*); 2) отве́рстие для гвоздя́

clavero I *m* гвозди́чное де́рево

clavero II *m* 1) ключа́рь (*тж духовное лицо*); 2) *M. см.* clavijero 2

claveta *f* деревя́нный гвоздь, шип

clavete *m* 1) *dim. de* clavo; 2) *муз.* плектр, медиа́тор (*для игры на бандурии*)

clavetear *vt* 1) обива́ть гвоздя́ми; 2) надева́ть металли́ческие наконе́чники (*на шнур и т. п.*); 3) зака́нчивать (*какое-л. дело*); ста́вить то́чку (*на чём-л.*)

clavicémbalo, clavicímbalo *m уст.*, **clavicímbano** *m см.* clavecín

clavicordio *m муз.* клавико́рд

clavícula *f анат.* ключи́ца

clavicular I *adj анат.* ключи́чный

clavicular II *vt* очаро́вывать, пленя́ть

clavija *f* 1) *тех.* штифт; штырь; па́лец; 2) *муз.* колóк; 3) *эл.* што́псель; што́псельная ви́лка; штыково́й конта́кт; ◇ **apretar las ~s** *разг.* уси́лить нажи́м, закрути́ть га́йки

clavijero *m* 1) пла́нка с гнёздами (*для колков струнных инструментов*); 2) ве́шалка (*мебель*); 3) *эл.* розе́тка, гнездо́

clavillo, clavito *m* 1) штифт, сте́ржень; 2) *см.* clavo 4

clavo *m* 1) гвоздь; костыль; ~ calamón обо́йный гвоздь; ~ chillón (de chilla) штукату́рный (дра́ночный, гонтово́й) гвоздь; 2) мозо́ль (*на пальцах ноги*); 3) *мед.* тампо́н; 4) гвозди́ка (*специя*); 5) *мор.* руль; 6) мигре́нь; 7) вред, ущéрб; 8) боль; печа́ль; го́речь; 9) обма́н; 10) *Ам., Кан. о-ва* нехо́дкий това́р; 11) *Кол.* разочарова́ние; 12) *Гонд., М.* бога́тая часть ру́дной жи́лы; 13) *мед.* сте́ржень фуру́нкула; ◇ **agarrarse a (de) un ~ ardiendo** хвата́ться за соло́минку; **arrimar el ~ a uno** наду́ть, обвести́ вокру́г па́льца кого́-л.; **dar en el ~** *разг.* угада́ть; догада́ться; попа́сть в (са́мую) то́чку; **dar una en el ~ y ciento en la herradura** *разг.* ошиба́ться на ка́ждом шагу́, сади́ться в лу́жу; **hacer ~** *стр.* схва́тываться (*о растворе*); **no dejar ~ ni estaca en la pared** обокра́сть, обчи́стить (*квартиру и т. п.*); **remachar el ~** *разг.* а) оказа́ть медве́жью услу́гу; б) повторя́ть (долби́ть) одно́ и то́ же; **tener un ~ en el corazón** носи́ть зано́зу в се́рдце; ≅ на душе́ ко́шки скребу́т; **¡por los ~s de Cristo!** ра́ди всего́ свято́го!; **por un ~ se pierde una herradura** ≅ коготóк увя́з — всей пти́чке пропа́сть; **como un ~** *разг.* то́чно; пунктуа́льно; как штык; **un ~ saca otro** ~ *погов.* клин кли́ном вышиба́ют

claxon *m* кла́ксон

clemátide *f бот.* виноградоли́стный ломоно́с

clemencia *f* милосе́рдие, ми́лость; pedir ~ проси́ть пощады

clemente *adj* милосе́рдный, ми́лостивый

clepsidra *f* клепси́дра, водяны́е часы́

clepsimanía, cleptomanía *f* клептома́ния

cleptomaniaco, cleptomaníaco, cleptómano *m* клептома́н

clerecía *f* 1) *см.* clero; 2) духо́вные ли́ца (*участвующие в церковном обряде*); 3) *см.* clericato

clerical **1.** *adj* духо́вный; клерика́льный; partido ~ клерика́льная па́ртия; **2.** *m* клерика́л

clericalismo *m* клерикали́зм

clericato *m*, **clericatura** *f* свяще́нный сан; свяще́нство

clerigalla *f собир. презр.* попы́

clérigo *m* 1) духо́вное лицо́; свяще́нник, кли́рик, церко́вник; 2) учёный, схола́ст (*в средние века*); 3) *Дом. Р.* слу́жка

clerizón *m церк.* слу́жка

clerizonte *m презр.* поп

clero *m* клир, духове́нство; ~ regular чёрное духове́нство (*у католиков*); ~ secular бе́лое духове́нство (*у католиков*)

clerofobia *f* не́нависть к духове́нству

cliché *m см.* clisé

cliente *com.* клие́нт, -ка

clientela *f* 1) покрови́тельство; 2) клиенту́ра

clima *m* 1) кли́мат; ~ artificial (cálido, continental) иску́сственный (тёплый, континента́льный) кли́мат; 2) о́бласть, страна́; край; 3) обстано́вка, среда́, атмосфе́ра

climatérico *adj* 1) климактери́ческий; 2) крити́ческий, опа́сный, тяжёлый (*о периоде времени*); 3) *Ч. см.* climático 2; ◇ **estar uno** ~ *разг.* быть не в ду́хе

climaterio *adj см.* climatérico 1

climático *adj* 1) климати́ческий; 2) непостоя́нный, изме́нчивый

climatización *f* кондициони́рование во́здуха

climatizador *m* кондиционе́р, устано́вка для кондициони́рования во́здуха

climatografía *f* климатогра́фия

climatología *f* климатоло́гия

climatológic||o *adj* 1) климатологи́ческий; 2): condiciones ~as климати́ческие усло́вия

climatoterapia *f* климатотерапи́я

climatura *f* влия́ние кли́мата

clímax *m* 1) *поэт., ритор.* кли́макс, града́ция; 2) *лит.* кульмина́ция

clin *f см.* crin

clineja *f* 1) *Вен. см.* crizneja 1; 2) *Куба, П.-Р. см.* crizneja 2

clínica *f* кли́ника

clínico **1.** *adj* клини́ческий; **2.** *m* клини́цист

clinopodio *m бот.* душеви́к

clip *m* 1) скре́пка; 2) зако́лка (*для волос*)

clíper *m* 1) *мор.* кли́пер (*судно*); 2) *ав. уст.* трансокеа́нский гидросамолёт

clisado *m полигр.* клиши́рование

clisar *vt полигр.* стереотипи́ровать

clisé *m* 1) *полигр.* клише́; 2) *разг.* о́бщее ме́сто, изби́тая и́стина

clisos *m pl арго* глаза́, зе́нки

clistel, clister *m* кли́зма; клисти́р (*уст.*)

clisterizar *vt* ста́вить кли́зму

clivoso *adj поэт.* косого́ристый

cloaca *f* клоа́ка

cloacal *adj* клоа́чный

clocar * *vi см.* cloquear I

cloque *m* багор

cloquear I *vi* квохта́ть, клохта́ть (*о курице-наседке*)

cloquear II *vt* ба́грить (*тунца*)

cloqueo *m* квохта́нье, клохта́нье

cloquera *f* наси́живание (*яиц*); выси́живание (*цыплят*)

cloquero *m* ба́грильщик

clorado *adj* хло́рный, содержа́щий хлор

cloramina *f хим.* хлорами́н

clorar *vt* 1) хлори́ровать; 2) обраба́тывать хло́ром

clorato *m* хлора́т, соль хлорнова́той кислоты́

clorhidrato *m хим.* хлоргидра́т

clorhídrico *adj хим.* хлористоводоро́дный, соля́ный; ácido ~ хлористоводоро́дная (соля́ная) кислота́

cloro *m* хлор

clorofila *f бот., хим.* хлорофи́лл

clorofílico *adj бот.* хлорофи́лловый, хлорофи́льный

cloroformar *vt Ам. см.* cloroformizar

cloroformización *f мед.* хлороформи́рование

cloroformizar *vt мед.* хлороформи́ровать

cloroformo *m хим.* хлорофо́рм

clorosis *f мед.* хлоро́з, бледнокро́вие, бле́дная не́мочь

cloroso *adj* хло́ристый, хло́рный

clorurar *vt* хлори́ровать

cloruro *m хим.* хлори́д

club *m* клуб

clubista *m* член клу́ба

clueca *f* насе́дка (*о курице и т. п.*)

clueco *adj* 1) сидя́щий на я́йцах; выси́живающий птенцо́в; 2) *разг.* дря́хлый, беспо́мощный; 3) *Куба, П.-Р.* чванли́вый, самодово́льный

cluequera *f* 1) *прост. см.* cloquera; 2) *Экв. см.* cobardía

coa *f* 1) па́лка-копа́лка (*у индейцев*); 2) *М.* моты́га; 3) *М. см.* curucú; 4) *Ч.* воровско́й (тюре́мный) жарго́н

coacción *f* принужде́ние, наси́лие

coaccionar *vt* принужда́ть, вынужда́ть си́лой

coacervación *f* накопле́ние, ска́пливание

coacervar *vt* накопля́ть, собира́ть, ска́пливать

coacreedor *m* совме́стный кредито́р, сокредито́р

coactar *vt см.* coaccionar

coactivo *adj* принужда́ющий; принуди́тельный

coacusado *юр.* **1.** *adj* совме́стно обвиня́емый; **2.** *m* соответчик, совме́стный обвиня́емый

coadjutor *m* 1) коадъю́тор, помо́щник; 2) коадъю́тор, помо́щник свяще́нника (*в католической церкви*)

coadjutoría *f церк.* до́лжность коадъю́тора

coadquirir* *vt юр.* приобрета́ть совме́стно с други́м

coadquisición *f* совме́стное приобрете́ние

coadunación *f*, **coadunamiento** *m* соедине́ние, смеше́ние

coadunar *vt* соединя́ть, сме́шивать

coadyutor *m см.* coadjutor

coadyutorio *adj* помога́ющий, соде́йствующий

coadyuvador *m* помо́щник

coadyuvante *com. юр.* представи́тель обви́нения

coadyuvar *vt* соде́йствовать, помога́ть

coagente *m* помо́щник, сотру́дник

coagulable *adj* коагули́рующий, свёртывающийся (*о крови*); сква́шивающийся, створа́живающийся (*о молоке и т. п.*)

coagulación *f* коагули́рование, коагуля́ция, свёртывание

coagulador *m* коагуля́тор (*аппарат*)

coagulante *m* коагуля́тор (*вещество*)

coagular *vt* (*тж vr*) коагули́ровать (-ся), свёртывать(ся)

coágulo *m* 1) сгу́сток кро́ви; 2) коагуля́т; сгу́сток (*свернувшейся жидкости*); 3) *см.* cuajarón

coaguloso *adj* коагули́ровавшийся, свернувшийся

coaita, coaitá *f Ам.* коа́та (*обезьяна*)

coala *m* коа́ла, су́мчатый медве́дь

coalición *f* коали́ция, сою́з

coalicionar *vt* создава́ть коали́цию, объединя́ть; руководи́ть коали́цией; ~se *см.* coligarse

coalicionista *com.* уча́стник (сторо́нник) коали́ции

coáltar, coaltar *m* каменноу́го́льная (ко́ксовая) смола́; каменноу́го́льный (ко́ксовый) дёготь

coalla *f* 1) ва́льдшнеп, лесно́й кули́к; 2) *уст. см.* codorniz

coaptación *f мед.* вправле́ние ко́сти

coarctación *f см.* coartación

coarrendador *m* соарендатор

coarrendar* *vt* арендова́ть совме́стно (с *кем-л.*)

coartación *f* ограниче́ние, стесне́ние

coartada *f юр.* а́либи; probar la ~ доказа́ть (засвиде́тельствовать) своё а́либи

coartar *vt* ограни́чивать; стесня́ть; препя́тствовать (*чему-л.*)

coate *adj М. см.* cuate 1

coatí *m см.* cuatí

coautor *m* соа́втор

coaxial *adj* сосно́й, коаксиа́льный

coba I *f* 1) *разг.* шу́тка, ро́зыгрыш; 2) подхалима́ж, подхали́мство; ◇ **dar (gastar)** ~ а) подли́зываться, подхали́мничать; б) подтру́нивать, подшу́чивать, разы́грывать

coba II *f арго* 1) ку́рица; 2) реа́л (*монета*)

cobáltico *adj хим.* ко́бальтовый

cobaltina *f мин.* кобальти́н, ко́бальтовый блеск

cobalto *m хим.* ко́бальт

cobarda *f арго* арбале́т; самостре́л

cobarde **1.** *adj* 1) трусли́вый, малоду́шный; несме́лый; 2) ни́зкий, по́длый; 3) сла́бый (*о зрении*); 4) *Гонд.* неплодоро́дный (*о почве*); **2.** *com.* трус, -и́ха

cobardear *vi* тру́сить, быть тру́сом

cobardía *f* 1) тру́сость, малоду́шие; 2) ни́зость, по́длость

cobaya *f Ам.*, **cobayo** *m* морска́я сви́нка

cobechar *vt см.* cohechar II

cobejera *f уст.* сво́дня

cobertera *f* 1) кры́шка; 2) *разг.* сво́дня

cobertizo *m* 1) наве́с; кры́ша; 2) анга́р

cobertor *m* 1) *см.* colcha ; 2) одея́ло; 3) *уст. см.* cobertera 1

cobertura *f* 1) *см.* cubierta 1; 2) обспе́чение драгоце́нными мета́ллами (иностра́нной валю́той *и т. п.*); ~ bancaria *ком.* ве́ксельное обеспе́чение (*бумажных денег*)

cobez *m* ко́бчик (*сокол*)

cobija I *f* 1) ве́рхняя черепи́ца; 2) плато́к; коро́ткая манти́лья; 3) кро́ющее перо́ (*у птиц*); 4) *см.* cubierta 1; 5) *Вен., М.* плащ, наки́дка; 6) одея́ло; 7) *Куба* прикры́тие, защи́та; прию́т; 8) *Дом. Р., Куба, П.-Р.* кры́ша (*деревенского дома*); 9) *pl Ам.* посте́льное бельё; ◇ **irse a la** ~ *Вен.* сме́ло атакова́ть

cobija II *adj Ц. Ам. см.* cobarde 1, 1

cobijamiento *m* прию́т; приста́нище, убе́жище

cobijar *vt* 1) (*тж vr*) покрыва́ть(ся); накрыва́ть(ся); 2) (*тж vr*) приюти́ть(ся); 3) тайть; леле́ять (*чувства*); 4) *Куба* покрыва́ть па́льмовыми ли́стьями (*крышу*)

cobijo *m* 1) *см.* cobijamiento; 2) меблиро́ванная ко́мната; 3) *Экв. см.* cobija I 5

cobijón *m Кол.* ко́жа, шку́ра (*для покрытия вьюков*)

cobista *com. разг.* подхали́м, лиса́

cobo *m* 1) *Куба зоол.* ули́тка; 2) *К.-Р.* плю́шевое одея́ло; 3) *Кол.* тёплая де́тская оде́жда

cobra I *f* 1) верёвка (*для воловьей запряжки*); 2) упря́жка (*для молотьбы*); 3) ко́бра (*бразильская монета*)

cobra II *f* 1) ко́бра (*змея*); 2) яд ко́бры

cobra III *f охот.* поно́ска

cobrable *adj см.* cobradero

cobracapelo *m* очко́вая змея́, ко́бра

cobradero *adj* подлежа́щий взыска́нию (опла́те *и т. п.*)

cobrador *m* 1) сбо́рщик (*налогов и т. п.*); 2) *фин.* инкассатор; 3) конду́ктор (*в трамвае, автобусе*)

cobranza *f* 1) получе́ние (*зарплаты, долга и т. п.*); 2) взима́ние (*налогов и т. п.*); 3) *фин.* инкасса́ция; 4) доста́вка ди́чи (*охотничьей собакой*)

cobrar *vt* 1) получа́ть (*зарплату, долг и т. п.*); 2) собира́ть, взима́ть (*плату, налоги*); 3) *фин.* инкасси́ровать; 4) получа́ть обра́тно (*книгу и т. п.*); 5) восстана́вливать (*здоровье, силы и т. п.*); 6) тащи́ть, тяну́ть, вытя́гивать, подтя́гивать (*рыболовные сети, верёвки и т. п.*); 7) проника́ться, преисполня́ться (*чем-л.*), чу́вствовать (*что-л.*); ~ cariño a uno (una cosa) привяза́ться к кому́-чему́-л., полюби́ть кого́-что́-л.; 8) приобрета́ть, завоёвывать; ~ fama (crédito) завоёвывать сла́ву (дове́рие); ~ enemigos наживать врагов; ◇ ~ **afición a una cosa** пристрасти́ться к чему́-л.; ~ **ánimo(s)**, ~ **espíritu (valor)** набра́ться ду́ху (му́жества, хра́брости); воспря́нуть ду́хом; ~ **miedo** испуга́ться; ~ **vida** а) воспря́нуть ду́хом; б) оживи́ться (*о рассказе и т. п.*); ¡**vas a** ~**!** *ирон.* я тебе́ дам!, ты у меня́ полу́чишь!

cobrarse 1) вычита́ть в свою́ по́льзу; получа́ть компенса́цию (комиссио́нные); 2) приходи́ть в себя́

cobre *m* 1) *хим.* медь; ~ quemado ме́дный купоро́с; ~ rojo куприт, кра́сная ме́диая руда́; ~ verde малахи́т; 2) ме́дная ку́хонная посу́да; 3) *Ам.* медя́к; no tener un ~ не име́ть ни гро́ша; 4) *муз. собир.* ме́дные духовы́е инструме́нты; ◇ **batir el** ~ *разг.* бы́стро (энерги́чно) вести́ де́ло; **batirse el** ~ *разг.* а) рабо́тать не щадя́ сил (не покладая́ рук); б) ожесточённо (увлечённо, я́ростно) спо́рить

cobreño *adj* ме́дный, сде́ланный из ме́ди

cobrizo *adj* 1) ме́дный, содержа́щий медь; 2) ме́дный (*о цвете*)

cobro *m см.* cobranza; ◇ **poner** ~ **en una cosa** а) хлопота́ть (*о чём-л.*); б) тща́тельно оберега́ть (*что-л.*); **poner en** ~ припря́тать в надёжном ме́сте; **ponerse en** ~ найти́ убе́жище, укры́ться

coca I *f* 1) (*тж* ~ del Perú) ко́ка, кокаи́новый куст; 2) лист ко́ки

coca II *f* я́годка; ~ de Levante кукельва́н, кукольва́н (*растение и плод*)

coca III *f* 1) *обл.* изображе́ние дракона (*во время праздника тела Христова*); 2) *Дом. Р., Вен.* бу́ка, страши́лище; 3) *Вен. см.* cigarra 1

coca IV *f* 1) ко́ка (*средневековое судно*); 2) полови́на воло́с (*разделённых пробором и зачёсанных на уши*); 3) *разг.* голова́; башка́; 4) *разг.* уда́р по голове́ (*суставами пальцев*); 5) *Ч.* гре́цкий оре́х; 6) *Кол.* скорлупа́; ◇ **de** ~ *loc. adv. М.* да́ром, за чужо́й счёт

coca V *f Ар., Бал. о-ва, Вал.* пиро́г

cocáceas *f pl бакт.* ко́кки

cocacola *f* ко́ка-ко́ла

cocacho *m Ю. Ам. см.* coscorrón

cocada *f* 1) десе́рт (сла́дкое) из тёртой ко́пры; 2) *Бол., Кол.* халва́

cocaína *f* кокаи́н

cocainismo *m мед.* кокаини́зм

cocainización *f мед.* кокаи́новый нарко́з, кокаи́новая анестези́я

cocainomanía *f см.* cocainismo

cocainómano *m* кокаини́ст

cocaísmo *m Ю. Ам. см.* cocainismo

cocal *m* 1) *Ам. см.* cocotal; 2) *Гват. см.* coco I 1; 3) *Ю. Ам.* планта́ция (ро́ща) кокаи́нового куста́

cocamas *m pl* кока́мы (*индейцы в Перу*)

cocán *m Перу* гру́дка (*птицы*)

cocar *vt разг.* 1) де́лать ми́ны (грима́сы); стро́ить ро́жи (*кому-л.*); 2) ласка́ть, балова́ть

cocarda *f см.* cucarda

cocaví *m* запа́с ли́стьев ко́ки

coccígeo *adj анат.* ко́пчиковый

coccinélidos *m pl* бо́жьи коро́вки

coccíneo *adj* пурпу́рный (*о цвете*)

cocción *f* 1) варе́ние, ва́рка; 2) о́бжиг

cóccix *m анат.* ко́пчик

coceador *adj* брыкли́вый

coceadura *f*, **coceamiento** *m* брыка́ние, ляга́ние

cocear **1.** *vi* 1) брыка́ть, брыка́ться, ляга́ть; 2) *разг.* брыка́ться, упира́ться, сопротивля́ться; **2.** *vt Арг.* подозрева́ть

cocedero **1.** *adj* ва́ркий; легко́ (хорошо́) варя́щийся; **2.** *m* ва́рочный цех; помеще́ние для ва́рки (*чаще соков*)

cocedizo *adj см.* cocedero **1**

cocedor *m* 1) вари́льщик; 2) *см.* cocedero **2**

cocedura *f см.* cocción

cocer* **1.** *vt* 1) вари́ть; 2) кипяти́ть; 3) печь (*хлеб*); 4) обжига́ть (*керамику, известь*); 5) перева́ривать (*пищу*); 6) *уст.* изуча́ть; обду́мывать (*вопрос и т. п.*); 7) *разг.* спосо́бствовать созрева́нию (*нарыва и т. п.*); 8) мочи́ть (*лён, коноплю и т. п.*); **2.** *vi* 1) *малоупотр.* кипе́ть; 2) закиса́ть, броди́ть (*о вине и т. п.*); ~ **se** 1) му́читься, ма́яться, изводи́ться; 2) умира́ть от жары́; 3) замышля́ться, подгота́вливаться вта́йне

cocido **1.** *adj* варёный, разва́ренный; **2.** *m* коси́до (*традиционное блюдо из турецкого гороха с мясом и овощами*); ◇ **estar** ~ **en una cosa** *разг.* соба́ку съесть (*на чём-л.*)

cocidura *f Ч. см.* cocción

cociente *m мат.* 1) ча́стное; 2) коэффицие́нт

cocimiento *m* 1) *см.* cocción; 2) лека́рственный отва́р; 3) *уст.* зуд

cocina *f* 1) ку́хня; ~ de campaña похо́дная ку́хня; 2) плита́; ~ eléctrica электри́ческая плита́; ~ de gas га́зовая плита́; 3) коси́на (*овощное блюдо*); 4) бульо́н; 5) ку́хня, кулина́рия, кулина́рное иску́сство; ~ rusa (española) ру́сская (испа́нская) ку́хня; libro de ~ пова́ренная кни́га; 6) *Арг., Перу, Ч.* незако́нное вознагражде́ние

cocinar **1.** *vt* 1) (*тж vi*) гото́вить (вари́ть) пи́щу; стря́пать (*разг.*); 2) *Кол. см.* cocer **1**, **1**; **2.** *vi разг.* сова́ться в чужи́е дела́

cocinear *vi разг.* хлопота́ть на ку́хне, стря́пать; куха́рничать (*прост.*)

cocinera *f* куха́рка

cocinería *f Перу, Ч.* заку́сочная

cocinero *m* по́вар; ◇ **haber sido** ~ **antes que fraile** *погов.* ≅ соба́ку съесть (*на чём-л.*)

cocinilla I *m разг.* мужчи́на, кото́рый вме́шивается в же́нские дела́; ба́ба

cocinilla II *f* 1) *dim. de* cocina; 2) пли́тка; керосинка; спиртовка; 3) *обл.* печь (*кафельная, голландская*)

cocktail *m см.* cóctel

cóclea *f* 1) архиме́дов винт; 2) *см.* caracol 11

coclear *adj бот.* раковинообра́зный, улитковидный

coco I *m* 1) (*тж* ~ de Indias) кокосовая па́льма; 2) кокосовый оре́х; 3) скорлупа́ кокосового оре́ха; 4) перка́ль (*ткань*); 5) *Ам.* сосу́д из кокосового оре́ха; 6) *Экв. прост.* де́вственность; 7) *Ам. презр.* башка́, котело́к; estar tocado del ~ *Куба* быть тро́нутым (чо́кнутым); 8) *Ам. см.* coscorrón; 9) *Кол., Экв.* котело́к (*шляпа*); 10) *Куба* ко́ко (*монета* = 1 *песо*); 11) *Куба, П.-Р. арго* до́ллар

coco II *m* ша́рик, бу́синка (*на чётках*); ~ de Levante кукельба́н, кукольба́н (*растение и плод*)

coco III *m* 1) бу́ка, пу́гало; parecer (ser) un ~ *разг.* быть безобра́зным (уро́дом); 2) *разг.* грима́са; hacer ~s де́лать ми́ны (грима́сы); стро́ить ро́жи; 3) *М.* боль

cocodrílidos *m pl зоол.* крокоди́лы

cocodrilo *m* 1) крокоди́л; 2) стоп-кра́н; ◇ **lágrimas de** ~ крокоди́ловы слёзы

cocol *m М.* 1) ромбови́дная бу́лка; 2) завиту́шка, ло́кон

cocolera *f зоол. М.* го́рлица (*разновидность*)

cocolía *f М.* неприя́знь

cocoliche *m* 1) *Арг., Ур.* коколи́че (*испано-итальянский жаргон*); 2) *Арг.* коколи́че (*итальянец, говорящий по-испански*); 3) *Перу* ку́кла-голыш

cocoliste *m М.* 1) эпидеми́ческая боле́знь; 2) тиф

cocoloro *m Бол. см.* carozo 2

cocomacaco *m Ант. о-ва шутл.* дуби́нка

cocombro *m Дом. Р. см.* cohombro 1

cocón *adj Ар.* по́лый, пусто́й (*о семенах, плодах*)

coconete **1.** *adj Куба, М. разг.* малю́сенький (*о ребёнке*); **2.** *m Дом. Р.* безе́, мере́нга

cócono *m М.* индюшо́нок

coconota *f М.* спеси́вая бабёнка

cócora *com. разг.* 1) надое́дливый челове́к; 2) *Кол.* бе́шенство; 3) *Кол., Куба, П.-Р.* неудо́бство; беспоко́йство; 4) *Перу* неприя́знь; 5) *Дом. Р.* страх

cocorear *vt М.* меша́ть, надоеда́ть

cocoriaco *m Дом. Р. см.* cacareo

cocorícamo *m Куба* 1) колдовство́; 2) *разг.* тру́дность; сло́жность, запу́танность

cocorino *adj М.* надое́дливый

cocorismo *m М.* надое́дливость

cocorote *m Кол.* 1) кро́на де́рева; 2) бу́ка, пу́гало

cocorotina *f Куба* маку́шка, те́мя

cocorrón *m* 1) *Кол.* кокорро́н (*сладости, печенье*); 2) *Вен., Дом. Р., Кол. см.* coscorrón

cocotal *m* кокосовая ро́ща

cocotazo *m* 1) *Ар.*; *Ам.* уда́р по голове́; 2) *Ам.* глото́к вина́

cocote *m см.* cogote 1

cocotero *m см.* coco I 1

cocotudo *adj Куба* крепкоголо́вый, упря́мый

cóctel, coctel *m* конте́йль

coctelera *f* смеси́тель (*для коктейля*)

cocual *m Ам.* бе́лка (*разновидность*)

cocui *m Вен. см.* cocuy 2

cocuisa, cocuiza *f Вен., М.* кана́т (*из волокна агавы*)

cocuma *f Перу* жа́реный почато́к кукуру́зы

cocuy *m* 1) *см.* cocuyo; 2) *Ам.* америка́нская ага́ва

cocuyo *m Ам.* светля́к, светлячо́к

cocha *f* 1) *горн.* небольшо́й резерву́ар (*в обогатительных установках*); 2) *см.* cochitril; 3) *Перу см.* cancha 2; 4) *Ю. Ам.* пруд

cochambre *m*, **cochambrería** *f разг.* 1) грязь, слой гря́зи; 2) ру́хлядь; му́сор; тряпьё

cochambrero, cochambroso *adj разг.* гря́зный, заса́ленный, замусо́ленный

cochano *m Вен.* крупи́нка саморо́дного зо́лота

cocharro *m* 1) деревя́нный сосу́д; 2) *см.* cacharro 1

cochastro *m* кабáнчик, молодóй кабáн

coche I *m* 1) экипáж; каре́та; коля́ска; ~ fúnebre похоро́нные дро́ги; ~ de plaza (de punto), ~ simón; ~ de sitio *М.* извóзчик (*экипаж*); 2) маши́на, автомоби́ль; ~ celular полице́йский фургóн; ~ volante (volador) автомоби́ль на воздýшной подýшке; ~ de carreras гóночный автомоби́ль; ~ de línea ре́йсовый автóбус; 3) вагóн (*железнодорожный, трамвайный*); ~ cama спáльный вагóн; ~ correo почтóвый вагóн; ~ restaurante вагóн-рестора́н; ~ salón салóн-вагóн; ◇ ~ **parado** балкóн, возвыше́ние (*для наблюдения за шествием и т. п.*); **caminar (ir) en el ~ de San Francisco** (*чаще* **de San Fernando**) **(unos ratos a pie y otros andando)** *разг.* идти́ на свои́х (на) двои́х (на одиннадцатом нóмере); **no pararse los ~s (de) dos o más personas** ≅ не общáться; не дружи́ть (*между собой*)

coche II *m см.* cochino 1

¡coche! III *interj* (*употр. для подзывания свиней*) хрю-хрю́!

cochear *vi* 1) прáвить, управля́ть (*лошадьми и т. п.*); 2) (*тж* ~se) е́здить (прогýливаться) в экипáже (коля́ске *и т. п.*)

cocheavión *m* автомоби́ль на воздýшной подýшке

cochecico, cochecillo, cochecito *m* 1) *dim. de* coche; 2) коля́ска (*детская; инвалидная*)

cochera 1. *adj*: puerta ~ воро́та; 2. *f* 1) каре́тный сара́й, экипáжная; 2) гара́ж; парк (*автобусный, троллейбусный*); 3) тра́нспортная фи́рма (компáния) по прокáту автомаши́н; 4) жена́ кýчера

cocherada *f М.* грýбость, хáмство

cochería *f Арг., Ч. см.* cochera 2, 2

cocheril *adj разг.* 1) кучерскóй; 2) каре́тный

cochero I *m* 1) кýчер; ~ de punto (de simón) извóзчик; 2) (С.) Возни́чий (*созвездие*)

cochero II *adj* вáркий, легкó (хорошó) развáривающийся

cochevira *f* свинóе сáло

cochevís *f см.* cogujada

¡cochi! *interj см.* coche III

cochifrito *m* кочифри́то (*варёная, а затем жареная баранина или козлятина с острыми приправами*)

cochillo *m уст. см.* cuchillo

cochina *f* 1) свинья́; хрю́шка (*разг.*); 2) *разг.* грязнýха, грязнýля

cochinada *f разг. см.* cochinería

cochinamente *adv разг.* 1) гря́зно, нечистоплóтно; 2) по-сви́нски

cochinería *f разг.* 1) грязь, нечистоплóтность; 2) сви́нство

cochinero *adj* плохóй, ме́лкий, предназна́ченный для свинéй (*о картофеле и т. п.*); ◇ **trote** ~ *разг.* ме́лкая рысь; **a (un) trote** ~ *loc. adv.* рысцóй

cochinilla I *f* (*тж* ~ de humedad) *зоол.* мокри́ца

cochinilla II *f* кошени́ль (*насекомое; красящее вещество*)

cochinillo *m* молóчный поросёнок

cochinito *m*: ~ de San Antón *Анд.* бóжья коровка

cochino *m* 1) хряк; свинья́; ~ montés ди́кий кабáн; 2) *разг.* свинья́, неря́ха, грязнýля; 3) *разг.* скупердя́й, жадю́га, жмот

cochiquera *f разг. см.* cochitril

cochite hervite *разг.* 1. *adv* на скóрую рýку; тяп-ля́п; 2. *m* торопы́га

cochitril *m* свинóй хлев, свинáрня; свинáрник (*тж перен.*)

cochizo 1: *adj уст. см.* cochero II; 2. *m* сáмый богáтый учáсток рудникá

cocho I *adj* 1) *см.* cocido 1; 2) *Кол.* сырóй, не варёный

cocho II *m* 1) *Аст., Гал. см.* cochino 1, 2; 2) попугáй (*разновидность*)

cochoso *adj Экв.* гря́зный, неря́шливый

cochura *f* 1) *см.* cocción; 2) готóвое тéсто

cochurra *f Куба* варéнье из гуайя́вы

coda I *f уст. Ар. см.* cola I 1

coda II *f муз.* кóда

coda III *f спец.* деревя́нная треугóльная прúзма (*для склеивания досок под углом*)

codadura *f* отвóдок, стéлющаяся лозá

codal 1. *adj* 1) одноколéнный, одноколéнчатый; 2) сóгнутый, колéнчатый; 2. *m* 1) налокóтник (*лат*); 2) отвóдок (*винограда*); 3) *стр.* раскóс, распóрка

codaste *m мор.* ахтерштéвень

codazo *m* удáр лóктем; ◇ **dar ~ a uno** *М.* намекнýть, сообщи́ть по секрéту (*кому-л.*)

codeador *Перу, Ч., Экв.* 1. *adj* проси́щий, выпра́шивающий; 2. *m* 1) попроша́йка; 2) укла́дчик древеси́ны

codear 1. *vi* 1) дви́гать (рабóтать) локтя́ми; 2) толкáть (ударя́ть) лóктем; 2. *vt Ам.* выпра́шивать; кля́нчить (*разг.*); ~se (con) *разг.* общáться, зна́ться, води́ться (*с кем-л.*)

codelincuencia *f* соучáстие (*в преступлении*)

codelincuente *com.* соучáстник (*в преступлении*)

codemandante *com. юр.* соист|éц, -úца

codemandar *vt юр.* совмéстно предъявля́ть иск

codeo *m* 1) движéние (рабóта) локтя́ми; 2) удáры локтя́ми; 3) *Ам.* попроша́йничество; 4) *Ч.* товáрищ, друг

codera *f* 1) чесóтка на лóкте; 2) налокóтная нашúвка; 3) потёртость; пузы́рь (*у одежды на локтях*); запла́та на лóкте; 4) *мор.* кормовóй швартóв

codeso *m бот.* раки́тник (*разновидность*); ~ de los Alpes золотóй дождь

codeudor *m юр.* содолжни́к

códice *m* старúнная рýкопись, кóдекс

codicia *f* 1) áлчность; жáдность; 2) стремлéние, вожделéние, стрáстное (горя́чее) желáние; жáжда (*книжн.*); ~ de saber жáжда знáний; 3) *уст.* чýвственность, сладострáстие; ◇ **la ~ rompe el saco** *погов.* жáдность до добрá не доведёт

codiciable, codiciado *adj* желáнный; вожделéнный

codiciar *vt* стрáстно желáть (*чего-л.*), жáждать, вожделéть

codicioso 1. *adj* 1) áлчный, жáдный; 2) (стрáстно) желáющий, жáждущий; 3) *разг.* усéрдный, работя́щий; 2. *m* скря́га, скупéц, скупóй; ◇ **juntáronse el ~ y el tramposo** *разг.* ≅ два сапогá пáра; одни́м мúром мáзаны; одного́ пóля я́года

codificación *f* кодификáция

codificador *adj* кодификациóнный

codificar *vt* кодифици́ровать

código *m* 1) кóдекс; свод закóнов; ~ civil (penal) гражда́нский (уголóвный) кóдекс; ~ fundamental основнóй закóн, конститýция; 2) *уст. см.* códice; 3) кóдекс, прáвила (нóрмы) поведéния; ◇ ~ **de circulación** прáвилаýличного движéния; ~ **de señales** морскáя сигнализáция; (междунарóдный) свод сигна́лов

codillo *m* 1) плечó (*у четвероногих*); 2) сук, остáток срéзанной вéтви; 3) *см.* codo 5; 4) стрéмя; 5) *архит.* изги́б, перегúб; 6) *архит.*ýгол (*здания*); 7) *мор.* перéдний (зáдний) конéц кúля; ◇ **jugársela de** ~ обстáвить, обскакáть (*в получении чего-л.*); остáвить с нóсом; **tirar a uno al** ~ изничтóжить, стереть в порошóк

codito *adj М. см.* cicatero 1

codo *m* 1) лóкоть; 2) *см.* codillo 1; 3) лóкоть (*часть рукава одежды*); 4) лóкоть (*мера длины*); ~ común (geométrico) лóкоть (*мера длины = 418 мм*); ~ de rey (de ribera, perfecto, real) лóкоть (*мера длины = 574 мм*); 5) *тех.* колéно (*трубы́*); ◇ ~ **a** ~ *loc. adv.* с чýвством лóктя, рукá óб руку; ~ **con** ~ *loc. adv.* а) с чýвством лóктя, рукá óб руку; б) со свя́занными за спинóй рукáми; **alzar (empinar) de (el)** ~ *разг.* прикла́дываться к буты́лке; залúвать за воротни́к, закла́дывать за гáлстук; **comerse los ~s de hambre** *разг.* ≅ перебúваться с хлéба на квас; **dar de de(l)** ~ *разг.* а) толкнýть лóктем, сдéлать знак лóктем; б) пренебрегáть (*кем-чем-л.*); **desgastarse (romperse) los ~s** корпéть над книгáми; **hablar por los ~s** *разг.* болтáть безýмолку; **mentir por los ~s** *разг.* ≅ врать как сúвый мéрин; **meterse (estar metido) hasta los ~s** *разг.* уйти́ с головóй (*во что-л.*); **del** ~ **a la mano** *разг.* ≅ от горшкá два вершкá

codoñate *m* мармелáд из айвы́

codorniz *f зоол.* пéрепел, перепёлка

codorno *m Сал.* горбýшка; краю́ха (хлéба)

codorro *Сал.* 1. *adj* упря́мый; 2. *m* упря́мец

codujo *m Ар.* 1) мáльчик; 2) *разг.* короты́шка

coeducación *f* совмéстное обучéние (*мальчиков и девочек*)

coeficiencia *f* взаимодéйствие

coeficiente 1. *adj* взаимодéйствующий, содéйствующий; 2. *m мат., физ.* коэффициéнт; ~ de absorción *физ., хим.* коэффициéнт поглощéния; ~ de corrección *тех.* попрáвочный коэффициéнт, коэффициéнт корréкции; ~ de dilatación cúbica (lineal) *физ.* коэффициéнт объёмного (линéйного) расширéния

coendú *m зоол.* америкáнский дикобрáз

coercer *vt см.* contener 2

coercible *adj* 1) удéрживаемый, сдéрживаемый; 2) *физ.* сжимáемый

coerción *f* 1) *юр.* сдéрживание (*силой*); 2) *физ.* коэрцитúвная сúла

coercitiv||o *adj* 1) удéрживающий, сдéрживающий; 2) *физ.* коэрцитúвный; fuerza ~a коэрцитúвная сúла

coetáneo 1. *adj* современ́ный; 2. *m* 1) современ́ник; 2) ровéсник

coevo *adj* современ́ный (*чему-л. в прошлом*)

coexistencia *f* сосуществовáние; ~ pacífica мúрное сосуществовáние

coexistir *vi* сосуществовáть

cofa *f мор.* марс

cofaina *f* умывáльный таз

cofia *f* 1) сéтка для волóс; 2) чéпчик; 3) *воен.* подшлéмник; 4) *воен. ист.*

нащéйник; бармúца; 5) *воен.* наконéчник снаря́да, балли́стúческий колпачóк

cofiador *m юр.* солида́рный поручúтель, сопоручúтель

cofín *m* корзúна (*для фруктов и т. п.*)

cófosis *f мед.* глухотá

cofrade *com.* член брáтства (корпорáции); ◇ ~ **de pala** *арго* сподрýчник

cofradía *f* 1) брáтство (*религиозное*); корпорáция, óбщество; 2) *арго* толпá; 3) *разг.* шáйка, бáнда; 4) *арго* кольчýга

cofre *m* 1) сундýк; 2) *Арг., Кол.* ларéц, шкатýлка (*для драгоценностей*)

cofrecillo *m* 1) *dim. de* cofre; 2) ларéц, шкатýлка

cofrero *m* продавéц сундукóв

cogedera *f с.-х.* 1) роéвня, роёвня; 2) плодосъёмник

cogedero 1. *adj* спéлый, зрéлый, поспéвший (*о плодах*); **2.** *m* рукоя́тка; рýчка

cogedor *m* совóк

cogedura *f* поúмка; захвáт

coger 1. *vt* 1) брать, хватáть; схвáтывать; ~ un libro (una manzana) брать (взять) книгу (я́блоко); 2) захвáтывать, отбирáть; 3) схвáтывать, ловúть; брать (*кого-л.*); 4) ловúть, вылáвливать (*животных, рыбу*); 5) догоня́ть, настигáть; lo cogí a mitad del camino я догнáл егó на полпутú; 6) рáнить (*о быке*); el toro cogió al torero бык рáнил торéро; 7) поéхать (*на чём-либо*); ~ el tren сесть в пóезд; 8) сбúть, переéхать (*об автомобиле*); le cogió un automóvil он попáл под машúну; 9) получáть; ~ una enfermedad заболéть; ~ frío простудúться; ~ miedo испугáться; 10) воспринимáть (*известие и т. п.*); 11) почýвствовать; ~ cariño a uno полюбúть (*кого-л.*); ~ aversión почýвствовать отвращéние, возненавúдеть; 12) вбирáть, впúтывать, поглощáть; 13) покупáть; брать; снимáть; ~ un piso снять квартúру; 14) брать, нанимáть; 15) собирáть (*плоды и т. п.*); снимáть (*урожай*); срывáть, рвать (*цветы*); 16) вмещáть; умещáть; 17) занимáть (*место, какое-л. пространство*); el cuadro coge toda la pared картúна занимáет всю стéну; 18) находúть, отыскивать, обнарýживать; 19) понимáть, ухвáтывать, улáвливать; выявля́ть; ~ le a uno las vueltas разоблачúть кого́-л., разгадáть чьй-л. комбинáции; 20) заставáть, застигáть; me cogió en casa он застáл меня́ дóма; ~ a uno desprevenido застúгнуть кого́-л. врасплóх; 21) записывать (*речь, доклад*); ~ los apuntes конспектúровать; 22) (*в сочет. с союзом* y *и др. глаголом*) взять и (+ гл.); cogió y se marchó он взял и ушёл; 23) *уст.* давáть приóт, приютúть; 24) покрывáть (*самку*); **2.** *vi* 1) *прост.* вмещáться, входúть; 2) приживáться (*о растении*); 3) *уст.* приютúться; 4) (*тж. vt*) *Арг., Куба, М.* совокупля́ться; ◇ **aquí te cojo, aquí te mato** ≅ куй железо пока́ горячó; ~ **a uno con las manos en la masa** поймáть кого́-л. с полúчным, поймáть кого́-л. на мéсте преступлéния

cogerse 1) брáться, хватáться; 2) *Дом. Р.* впадáть в ошúбку, ошибáться; впадáть в грех, согрешúть; 3) *Дом. Р., П.-Р.* привыкáть, освáиваться; 4) (con) *П.-Р.* лáдить, уживáться; ◇ **más preso se coge al mentiroso que al cojo** *погов.* ≅ у лжи корóткие нóги; **¡cogite!** *разг.* я тебя́ поймáл!, ты попáлся! (*на слове*)

cogida *f разг.* 1) урожáй (*плодов*); 2) сбор урожáя; 3) ранéние (*тореро быком*)

cogido 1. *adj уст.* сóбранный; **2.** *m* склáдка (*на одежде*)

cogienda *f* 1) *уст.*; *Вен., Кол.* сбор урожáя; 2) *Кол.* принудúтельная вербóвка в áрмию

cogioca *f* 1) *Куба* честолю́бие, славолю́бие; 2) *П.-Р.* кóзни, прóиски

cogitabilidad *f филос.* способность дýмать (размышля́ть)

cogitabundo *adj* задýмчивый, с глубокомы́сленным вúдом

cogitar *vt уст.* дýмать, мы́слить, размышля́ть

cognac *m см.* соñáс

cognación *f* 1) роднá (*по материнской линии*); 2) крóвное родствó; роднá

cognado 1. *adj лингв.* подóбный, схóдный; аналогúчный; **2.** *m* рóдственник (*по материнской линии*)

cognaticio *adj* рóдственный (*по материнской линии*)

cognición *f филос., психол.* 1) познáние; 2) познавáние; 3) познавáтельная способность

cognomento *m* прóзвище, прозвáние

cognoscibilidad *f* познавáемость

cognoscible *adj* познавáемый

cognoscitivo *adj* познавáтельный

cogollo *m* 1) *бот.* сердцевúна; 2) побéг, ростóк; 3) вершúна сосны́ (*обрубаемая при лесозаготовке*); 4) *Ч. см.* cumplido **2,** 2; 5) *Арг.* цикáда (*разновидность*)

cogombro *m см.* cohombro

cogorza *f разг.* опьянéние, хмель

cogotazo *m* подзаты́льник

cogote *m* 1) заты́лок; 2) султáн (*украшение*); ◇ **ser tieso de ~** *разг.* быть высокомéрным (чванли́вым), задирáть нос

cogotera *f воен.* 1) назаты́льник; 2) соло́менная шля́па (*для лошади*); 3) *Ч.* подхомýтник

cogotudo 1. *adj* 1) с тóлстым (жúрным) заты́лком; 2) кичли́вый, высокомéрный; 3) *Куба* сúльный, волевóй; 4) *Куба* сúльный, могýщественный, всесúльный; 5) *Дом. Р.* влия́тельный, имéющий влия́ние (*о политике*); 6) *Ам.* богáтый, состоя́тельный; **2.** *m* 1) *Ам.* нувориш; 2) *Куба* человéк с характéром; 3) *Куба* могýщественный человéк

cogucho *m* 1) низкосóртный сáхар; 2) *Куба* голóвка нерафинúрованного сáхара

cogujada *f* хохлáтый жáворонок

cogulla *f* монáшеская ря́са с капюшóном

cogullada *f* подгрýдок (*у свиньи*)

cohabitación *f* 1) сожúтельство, общежúтие; 2) сожúтельство, любóвная связь

cohabitar *vi* 1) *малоупотр.* сожúтельствовать, проживáть совмéстно (*с кем-л.*); 2) сожúтельствовать, состоя́ть (быть) в любóвной свя́зи

cohecha *f с.-х.* поднятие (вспáшка) пáра

cohechador 1. *adj* 1) даю́щий взя́тки; 2) *уст.* получáющий взя́тки (*о судье*); **2.** *m* взяткодáтель

cohechar I **1.** *vt* 1) подкупáть, давáть взя́тку; 2) *уст.* заставля́ть, вынуждáть, принуждáть; **2.** *vi уст.* занимáться взя́точничеством

cohechar II *vt с.-х.* 1) поднимáть пар; 2) вспáхивать (*перед севом*)

cohecho I *m* пóдкуп, взя́точничество

cohecho II *m с.-х.* врéмя вспáшки

cohén *com.* 1) волшéбник, гадáльщик, колдýн; 2) свóдник

coheredar *vt* сонаслéдовать

coheredero *m* сонаслéдник

coherencia *f* 1) свя́зность; согласóванность; 2) *см.* cohesión 4

coherente *adj* 1) свя́зный, послéдовательный, стрóйный; 2) *физ.* когерéнтный

cohermano *m уст.* 1) двоюродный брат; 2) свóдный брат; 3) *см.* cofrade

cohesión *f* 1) связь; свя́занность; 2) соединéние, сцеплéние, связь; 3) сплочённость, спáянность; ~ del partido единство пáртии; 4) *физ., хим.* когерéнтность; когéзия, связь, сцеплéние; 5) *физ., хим.* сúла сцеплéния

cohesionar *vt* 1) свя́зывать, соединя́ть; объединя́ть; 2) спла́чивать, спáивать; 3) *физ., хим.* сцепля́ть, скреплять; соединя́ть, свя́зывать

cohesivo *adj* свя́зывающий, сцепля́ющий

cohete *m* 1) ракéта; ~ antiaéreo (balístico, chispero, de dos etapas, luminoso, orbital) зенúтная (балли́стúческая, фейервéрочная, двухступéнчатая, осветúтельная, орбитáльная) ракéта; ~ estratosférico космúческая ракéта; 2) *разг.* испускáние гáзов; 3) *М. горн.* шпур; ◇ **avión-** ~ ракéтный самолёт; **al** ~ *loc. adv. Арг., Бол., Ур.* а) без пóльзы; б) некстáти

cohetear *vt М.* заклáдывать взрывчáтку (*в скале*)

cohetero *m* пиротéхник

cohetito *m* 1) *dim. de* cohete; 2) *М.* бокáл винá (*на приёме*)

cohibente *adj физ.* плóхо проводя́щий (*электричество*)

cohibición *f*, **cohibimiento** *m* 1) скóвывание; 2) скóванность

cohibir *vt* 1) свя́зывать, скóвывать; стеснять; 2) *М.* заставля́ть, вынуждáть

cohobo *m* 1) олéнья кóжа, лосúна; 2) *Перу, Экв.* олéнь

cohollo *m см.* cogollo 1, 2, 3

cohombral *m* огорóд, отведённый под огурцы́, посéвы огурцóв

cohombrar *vt с.-х.* окýчивать

cohombrillo *m dim. de* cohombro; ~ amargo бéшеный огурéц (*растение и плод*)

cohombro *m* 1) огурéц (*разновидность; растение и плод*); 2) чýрро (*пирог*); ◇ ~ **de mar** *зоол.* морскáя кубы́шка, морскóй огурéц

cohonestar *vt* 1) приукрáшивать, представля́ть в благоприя́тном свéте; 2) оправдывать; 3) сочетáть, совмещáть

cohorte *f* 1) *воен. ист.* когóрта; 2) скóпище, ряд, сéрия

coi *m* 1) *см.* coy; 2) *Куба* подвéшенная корзúна (*для фруктов*); 3) *Кол., Куба, П.-Р.* лю́лька

coico *adj Ч.* горбáтый

coila *f Ч. разг.* ложь, вранье́

coima I *f* любóвница, сожúтельница

coima II *f* вознагражде́ние (*содержателю игорного дома*)

coime *m* 1) содержáтель игóрного дóма; 2) маркёр (*в бильярде*); 3) *арго* хозя́ин, «сам»

coimero *m см.* coime 1

coincidencia *f* 1) совпадéние (*фактов, событий*); 2) совпадéние, единство, óбщность; 3) совпадéние, совмещéние (*фигур*)

coincidir *vi* (con) 1) совпада́ть, ока́зываться о́бщим (одина́ковым); обнару́живать соответствие (схо́дство, еди́нство); 2) совпада́ть, происходи́ть одновреме́нно (*с чем-л.*); 3) совпада́ть, совмеща́ться (*о фигурах*); 4) случа́йно встре́тить (*кого-л.*), столкну́ться (*с кем-л.*)

coiné *f лингв.* койне́

coinquilino *m* сосе́д, сожи́тель (*по квартире, комнате*)

coinquinar *vt* па́чкать, мара́ть; ~**se** позо́риться, пятна́ть своё и́мя

coinstrucción *f см.* coeducación

cointeresado *adj* заинтересо́ванный совме́стно с други́ми

coinventor *m* соа́втор (*какого-л. открытия, изобретения*)

coirón *m Ам.* ковы́ль

coito *m* совокупле́ние

coja *f* 1) *уст.* хрома́я; 2) *разг.* у́личная (гуля́щая) де́вка

cojanco *adj Куба* прихра́мывающий

cojear *vi* 1) хрома́ть (*о человеке, животном*); ~ del pie derecho хрома́ть на пра́вую но́гу; 2) кача́ться (*о мебели*); 3) *разг.* греши́ть, хрома́ть; ◇ **saber de qué pie cojea** *разг.* знать недоста́тки (сла́бое ме́сто) кого́-л.

cojera *f* хромота́

cojijo *m* 1) бука́шка; 2) ме́лочная оби́да

cojijoso *adj* оби́дчивый

cojín *m* дива́нная поду́шка, ду́мка

cojinete *m* 1) *dim. de* cojín; 2) игóльник; 3) *ж.-д.* поду́шка, башма́к, подкла́дка; ~ de carril ре́льсовая поду́шка (подкла́дка); 4) *тех.* подши́пник; вкла́дыш, вту́лка подши́пника; ~ de agujas игóльчатый роликоподши́пник; ~ de bolas шарикоподши́пник; ~ de rodillos роликоподши́пник; 5) *pl Вен., Кол.* перемётная сума́

cojinillo *m* 1) *Арг., Ур.* овчи́на (*на седле*); 2) *pl Гват., Гонд., М.* перемётная сума́

cojo **1.** *adj* 1) хромо́й, хромоно́гий; 2) одноно́гий, с одно́й ноги́; 3) хромо́й, ша́ткий, неусто́йчивый (*о мебели*); 4) не (вполне́) убеди́тельный, с недоста́тками, уязви́мый (*о теории и т. п.*); **2.** *m* хромо́й (хромоно́гий) челове́к; хромоно́жка (*разг.*); ◇ **no ser ~ ni manco** *разг.* быть о́пытным, искушённым; соба́ку съесть (*в чём-л.*)

cojudo *adj* 1) некастри́рованный, нехолощёный (*о животном*); 2) *Ю. Ам.* придурко́ватый; лопоу́хий (*прост.*)

cok *m см.* coque

col *f* капу́ста; ~ caballar листова́я кормова́я капу́ста; ~ marina морска́я капу́ста, катра́н; ~ de Bruselas (de rosetas) брюссе́льская капу́ста

cola I *f* 1) хвост; 2) шлейф; хвост (*разг.*) (*платья*); 3) о́чередь; хвост (*разг.*); hacer ~ стоя́ть в о́череди; 4) *ав.* хвостово́е опере́ние самолёта; 5) *см.* corchete; 6) роя́ль; 7) *Ч.* хвост; ser la ~ de uno быть чьей-л. те́нью; 8) *Гват.* хвост (*полицейский*); 9) *Вен.* синеку́ра; 10) *Ч. см.* cóccix; 11) *бот.* ко́ла; 12) *бот.* оре́х ко́ла (гу́ру) (*семена*); ◇ ~ **de abadejo** кра́сный ко́ршун; ~ **de caballo** полево́й хвощ; ~ **de mono** *Ч.* ко́фе с молоко́м и во́дкой; ~ **de ratón** *бот.* мышехво́стник; ~ **de zorra** *бот.* (лугово́й) лисохво́ст, батлачо́к; **a la** ~ *loc. adv.* сза́ди, в конце́; **apearse por la** ~ говори́ть невпопа́д; **hacer bajar la** ~ *разг.* сбить спесь; **ser arrimado a (de, hacia) la** ~ плести́сь в хвосте́; **tener (traer)** ~ *разг.* име́ть тяжёлые после́дствия; **está (falta) la** ~ **por desollar** ещё не всё ко́нчено

cola II *f* клей; ~ de carpinteros (de pescado, de retal) столя́рный (ры́бий, мездро́вый) клей; ◇ **no pegar ni con** ~ а) не подходи́ть, не име́ть ничего́ о́бщего; ≅ (не) пришёй кобы́ле хвост; б) не рифмова́ться

colaboración *f* сотру́дничество

colaboracionismo *m* коллаборациони́зм

colaboracionista **1.** *adj* коллаборациони́стский; **2.** *com.* коллаборациони́ст, -ка

colaborador *m* 1) уча́стник, соа́втор (*издания*); 2) сотру́дник (*тж в газете, журнале*); 3) внешта́тный корреспонде́нт

colaborar *vi* 1) сотру́дничать; 2) публикова́ть статьи́ в газе́те (в журна́ле)

colación *f* 1) присужде́ние нау́чной сте́пени; 2) *см.* cotejo; 3) прихо́д; прихо́дские зе́мли; прихо́дские дома́; 4) лёгкий за́втрак; 5) лёгкий у́жин (*в дни поста*); 6) угоще́ние (*чаще сладости*); 7) *Ч.* дра́же; 8) *М., Ч., Экв.* конфе́та; 9) *Кол.* бискви́т; ◇ ~ **de bienes** *юр.* объявле́ние о включе́нии в насле́дство (*части ценностей*); **sacar (traer) a** ~ *разг.* а) упомяну́ть, завести́ речь (*о чём-л.*); привести́ в доказа́тельство (в ка́честве до́вода); б) упомяну́ть некста́ти, приплести́ ни к селу́ ни к го́роду

colacionar *vt см.* cotejar

colactáneo *m* моло́чный брат

colada I *f* 1) проце́живание; 2) отбе́ливание белья́ (*в жавелевой воде*); 3) жаве́ль, жаве́левая вода́ (*для отбеливания белья*); 4) отбе́ленное бельё (*в жавеле*); 5) сти́рка белья́; echar a la ~ отда́ть в сти́рку; отложи́ть для сти́рки; 6) труднопроходи́мое ущелье; 7) *тех.* вы́пуск (пла́вки); 8) *тех.* пла́вка; 9) *тех.* литьё; отли́вка; зали́вка (*форм*); ~ a presión литьё под давле́нием; ~ centrífuga центробе́жное литьё; ~ continua непреры́вная разли́вка; 10) *Кол.* ри́совая ка́ша (*на молоке*); 11) *Экв.* сла́дкая кукуру́зная ка́ша; 12) *Кол.* ка́ша; мамалы́га; ◇ **salir a (en) la** ~ *разг.* вы́йти нару́жу, вы́плыть, обнару́житься; раскры́ться

colada II *f разг.* хоро́шая шпа́га

coladera *f* 1) си́течко; цеди́лка (*разг.*); 2) *М.* сто́чная труба́; водосто́к

coladero *m* 1) си́то; дуршла́г; 2) у́зкий прохо́д; 3) *разг.* уче́бное заведе́ние с лёгкими усло́виями сда́чи экза́менов; 4) *см.* colada I 6; 5) *горн.* гезе́нк; спуск для руды́

coladizo *adj* 1) прово́рный, увёртливый; ю́ркий; 2) ло́вкий, хи́трый

colado *adj* 1): hierro ~ литейный чугу́н; 2): aire ~ сквозня́к; 3) *разг.* влюблённый по́ уши

colador *m* 1) *см.* coladero 1; 2) фильтр; се́тка; си́то

coladora *f* 1) пра́чка (*отбеливающая бельё*); 2) стира́льная маши́на

coladura *f* 1) проце́живание, фильтра́ция; 2) *разг.* оплóшность, прóмах; 3) *разг.* слепа́я любóвь

colágeno *хим.* **1.** *adj* коллаге́новый; **2.** *m* коллаге́н

colagogo *adj* желчего́нный (*о лекарстве*)

colaina *f* отлу́п (*в древесине*)

colambre *f* 1) *см.* corambre; 2) *М.* мех, бурдю́к

colana *f разг.* глото́к (*вина*)

colanilla *f* око́нная (дверна́я) задви́жка, шпингале́т

colaña *f* перегоро́дка (*в амбаре и т. п.*)

colapez, colapiscis *f*, **colapiz** *f Ч.* ры́бий клей

colapso *m* 1) *мед.* колла́пс; 2) упа́док, паде́ние; депре́ссия (*в экономике и т. п.*)

colar I *vt* присужда́ть нау́чную сте́пень (нау́чное зва́ние)

colar * II **1.** *vt* 1) проце́живать; 2) отбе́ливать (*бельё в жавеле*); 3) *арго* сбыва́ть, сплавля́ть; всу́чивать; 4) проноси́ть тайко́м (*через таможню и т. п.*); 5) *арго* вкла́дывать, класть (*внутрь*); 6) *тех.* лить, отлива́ть; залива́ть; **2.** *vi* 1) проходи́ть (пролеза́ть) че́рез у́зкое ме́сто; 2) *разг.* пить (отхлёбывать) вино́; 3) *разг.* быть при́нятым; проходи́ть; пройти́; ~**se** 1) *разг.* пролеза́ть, проби́раться, проска́льзывать; влеза́ть без о́череди; se coló en el teatro sin entrada он проле́з в теа́тр без биле́та; 2) обижа́ться на шу́тку; 3) *разг.* оплоша́ть; опростоволо́ситься; дать ма́ху; ◇ **no** ~ **una cosa** *разг.* не внуша́ть дове́рия

colargol *m хим., мед.* колларго́л

colateral **1.** *adj* боково́й; **2.** *m* 1) ро́дственник по боково́й ли́нии; 2) *М. прост.* алта́рь

colativo, colatorio *adj* отбе́ливающий

colazo *m Ч. см.* coleada

colcha *f* покрыва́ло

colchado *m* 1) стёганка, ва́тник; 2) стёганое одея́ло; 3) *Ч. см.* colchadura

colchadura *f* наби́вка, стега́ние

colchar I *vt* набива́ть, стега́ть; ~**se** *Ч.* руга́ться, ссо́риться

colchar II *vt см.* corchar

colchón *m* тюфя́к, матра́с; ~ de muelles пружи́нный матра́с; ~ de tela metálica металли́ческая се́тка крова́ти; ~ de viento надувно́й матра́с; hacer un ~ взбива́ть матра́с

colchonera *adj:* aguja ~ больша́я матра́сная игла́

colchonería *f* 1) магази́н по прода́же матра́сов (поду́шек *и т. п.*); 2) мастерска́я по почи́нке матра́сов

colchonero *m* 1) продаве́ц матра́сов; 2) матра́сник (*мастер*)

colchoneta *f* 1) матра́сик, тюфячо́к; 2) поду́шка (*на стул*)

coleada *f* 1) ре́зкое движе́ние хвосто́м (*о животных*); 2) *мор.* ре́зкая переме́на направле́ния ве́тра; 3) *Вен., М. см.* coleadero

coleadero *m М.* ва́лка рога́того скота́ за хвост (*развлечение*)

coleado *adj Ч.* 1) забаллоти́рованный (*на выборах*); 2) провали́вшийся (*на экзамене*)

coleador **1.** *adj* виля́ющий хвосто́м (*о животном*); **2.** *m* 1) *Вен.* колеадо́р (*всадник, который валит на скаку рогатый скот, хватая его за хвост*); 2) *Арг.* люби́тель вы́пить за чужо́й счёт

coleadura *f* виля́ние (пома́хивание) хвосто́м

colear **1.** *vi* 1) виля́ть (пома́хивать) хвосто́м; 2) *мор.* виля́ть (*о корме*); 3) *Арг., П.-Р.* трясти́сь, мота́ться (*из стороны в сторону*); 4) *Ц. Ам.* приближа́ться (*к определённому возрасту*); Juan colea en los cincuenta años Хуа́ну уже́ под пятьдеся́т; **2.** *vt* 1) удéрживать за хвост (*быка в корриде*); 2) *Ам.* вали́ть рога́тый скот (*хватая его за хвост на скаку*); 3) *Ч.* отказа́ть (*в чём-л.*); 4) *Ч.* меша́ть, расстра́ивать (*чьи-л. планы*); 5) *Ч.* порица́ть, осужда́ть; 6) *Гват.* следи́ть (*за кем-л.*); 7) *Вен., Кол. разг.* донима́ть, пресле́довать;

8) *Дом. Р.* ловела́сничать, **волочи́ться**; ◇ **todavía colea** *разг.* де́ло ещё не зако́нчено, ещё не ска́зано после́днее сло́во

colección *f* 1) колле́кция, собра́ние; 2) сбо́рник (*рассказов*), подбо́рка; 3) оби́лие, мно́жество

coleccionador *m* коллекционе́р, собира́тель

coleccionar *vt* коллекциони́ровать, собира́ть

coleccionismo *m* 1) страсть к коллекциони́рованию (к собира́нию); 2) *собир.* коллекционе́ры

coleccionista *com. см.* coleccionador

colecistitis *f мед.* холецисти́т

colecisto *m анат.* жёлчный пузы́рь

colecta *f* 1) подомо́вый нало́г; 2) сбор поже́ртвований (средств); 3) скла́дчина; 4) *церк.* кра́ткая моли́тва

colectación *f* сбор (*податей, пожертвований и т. п.*)

colectador *m Ч. см.* coleccionador

colectar *vt* собира́ть (*подати, пожертвования и т. п.*)

colecticio *adj* 1) разношёрстный, пёстрый; 2) разноро́дный; сбо́рный (*о книге*)

colectivamente *adv* коллекти́вно, сообща́

colectivero *m Арг.* руководи́тель коллекти́ва; ста́роста

colectividad *f* 1) коллекти́в; 2) коллекти́вность; ◇ **en** ~ *loc. adv.* коллекти́вно, сообща́

colectivismo *m* коллективи́зм

colectivista **1.** *adj* 1) коллективисти́ческий; 2) коллективи́стский; **2.** *com.* коллективи́ст, -ка

colectivización *f* коллективиза́ция; обобществле́ние; ~ de la agricultura коллективиза́ция се́льского хозя́йства

colectivizar *vt* коллективизи́ровать, обобществля́ть

colectiv||o **1.** *adj* 1) коллекти́вный, совме́стный; hacienda ~a коллекти́вное хозя́йство; 2) *лингв.* собира́тельный (*о существительном*); **2.** *m Ам.* небольшо́й авто́бус, микроавто́бус

colector **1.** *adj* собира́ющий; собира́тельный; **2.** *m* 1) *см.* coleccionador; 2) сбо́рщик, собира́тель (*налогов, пожертвований и т. п.*); 3) *тех.* колле́ктор; сбо́рник; 4) водосто́чный кана́л, канализацио́нный колле́ктор; 5) *эл.* колле́ктор

colecturía *f* 1) до́лжность (заня́тие) сбо́рщика по́датей; 2) *церк.* сбор поже́ртвований; 3) *уст.* нало́говая конто́ра

colédoco *m анат.* жёлчный прото́к

colega *com.* колле́га

colegiación *f* профессиона́льное объедине́ние, колле́гия, корпора́ция

colegiado *adj* 1) входя́щий в профессиона́льное объедине́ние, принадлежа́щий к колле́гии; médico ~ член колле́гии врачей́; 2) *юр.* коллегиа́льный (*о трибунале*)

colegial **1.** *adj* шко́льный; институ́тский; edificios ~es шко́льные (институ́тские) зда́ния; **2.** *m* 1) стипендиа́т (*в коллеже*); 2) шко́льник, учени́к; студе́нт (*коллежа*); 3) *разг.* неопытный (наи́вный) челове́к, новичо́к; 4) *М.* плохо́й нае́здник

colegiala *f* учени́ца; шко́льница; студе́нтка (*коллежа*)

colegiarse вступа́ть в профессиона́льное объедине́ние (в корпора́цию, в колле́гию)

colegiata *f* собо́р, собо́рная це́рковь

colegiatura *f* 1) стипе́ндия; 2) *Ам.* пла́та за обуче́ние (*в интернате*)

colegio *m* 1) колле́ж; ~ militar а) вое́нное учи́лище; б) вое́нная акаде́мия; 2) колле́гия, профессиона́льное объедине́ние, корпора́ция; ~ de médicos (de abogados) колле́гия (корпора́ция) врачей́ (адвока́тов); ◇ ~ **electoral** а) избира́тели (*какого-л. округа*); б) избира́тельный уча́сток; ~ **mayor** университе́тское общежи́тие

colegir * *vt* 1) соединя́ть, объединя́ть; 2) заключа́ть, де́лать вы́вод, выводи́ть

coleo *m см.* coleadura

coleóptero **1.** *adj зоол.* жесткокры́лый; **2.** *m* 1) вертоле́т; 2) *pl зоол.* жесткокры́лые, жуки́

cólera **1.** *f* 1) жёлчь; 2) гнев, раздраже́ние; жёлчь; montar en ~ разгне́ваться; **2.** *m* (*тж* ~ asiático, ~ morbo, ~ ático) *мед.* холе́ра; ~ de las gallinas *вет.* холе́ра птиц; tomar ~ заболе́ть (зарази́ться) холе́рой; ◇ **cortar la** ~ *разг.* перекуси́ть; **cortar la** ~ **a uno** *разг.* укроти́ть, обузда́ть кого́-л.; **cuando la** ~ **sale de madre, no tiene la lengua padre** *погов.* гнев — плохо́й сове́тчик

colérico **1.** *adj* 1) холери́ческий, неуравнове́шенный, вспы́льчивый; temperamento ~ холери́ческий темпера́мент; 2) *мед.* холе́рный (*тж о больном*); 3) жёлчный, зло́бный; 4) разгне́ванный, взбешённый; **2.** *m* холе́рный больно́й

colerín *m*, **colerina** *f мед.* 1) дома́шняя холе́ра, холери́на; 2) холе́рный поно́с

colero **1.** *adj геральд.* с поджа́тым хвосто́м (*о фигуре льва на щите*); **2.** *m Ам. горн.* штейгер

colesterina *f биохим.* холестери́н

coleta *f* 1) коси́ца (*прядь волос*); чуб (*на макушке*); 2) коси́чка с ле́нтой (*в старину; у тореро и т. п.*); 3) *см.* crehuela; 4) *разг.* кра́ткое дополне́ние (послесло́вие); 5) *Куба см.* cañamazo ◇ **cortarse la** ~ а) бро́сить свою́ профе́ссию (*чаще о тореро*); б) броса́ть каку́ю-л. привы́чку (увлече́ние); **tener (traer)** ~ име́ть серьёзные после́дствия

coletazo *m* уда́р хвосто́м

coletear *vt Куба* бить хвосто́м

coletilla *f* 1) *см.* coleta 2, 4; 2) *см.* crehuela

coletillo *m* корса́ж, лиф (*часть женской одежды в Кастилии*)

coleto *m* 1) ко́жаная ку́ртка; 2) *разг.* те́ло (*человека*); 3) *Вен., Кол.* бесстыдство; 4) *Ч. см.* capirotazo; ◇ **decir (hablar) para su** ~ сказа́ть (поду́мать) что́-л. про себя́; **echarse al** ~ *разг.* а) проглоти́ть, отпра́вить в рот; б) вы́пить, заложи́ть за га́лстук; в) бы́стро прочита́ть, проглоти́ть (*книгу*)

coletón *m Вен.* гру́бая ткань, мешкови́на, дерю́га

coletudo *adj Кол.* бесстыдный, наха́льный

colgadero **1.** *adj см.* colgadizo 1; **2.** *m* 1) крюк, крючо́к (*для подвешивания чего-л.*); 2) кольцо́, ду́жка, пе́тля (*для подвешивания*)

colgadizo **1.** *adj* подвесно́й; **2.** *m* 1) наве́с; 2) *Дом. Р., Куба* односка́тная кры́ша

colgado *adj* 1) обма́нутый (*в своих надеждах*), разочаро́ванный; 2) *см.* contingente 1; ◇ **dejar** ~ **a uno** *разг.* а) подвести́ кого́-л.; б) оста́вить в дура́ках кого́-л.; **quedar(se)** ~ *разг.* оста́ться в дура́ках

colgador *m* ве́шалка; пле́чики

colgadura *f* 1) *собир.* поло́тнища, ковры́ (*на балконах и т. п.*); 2) стенно́й ковёр; 3) драпиро́вка, драпри́, портье́ра; ◇ ~ **de cama** по́лог

colgajo *m* 1) лоску́т, клок; 2) свя́зка фру́ктов (*для сушки*); 3) *мед.* лоску́т (*кожи*)

colgamiento *m* подве́шивание

colgandero *adj см.* colgante **1**, 1

colgante **1.** *adj* 1) вися́щий; 2) вися́чий (*о мосте*); **2.** *m* 1) подве́ска (*украшение*); 2) *П.-Р.* серьга́; 3) *архит.* фесто́н

colgar * **1.** *vt* ве́шать; подве́шивать; 2) обве́шивать, уве́шивать (*коврами, портьерами и т. п.*); 3) *разг.* ве́шать, казни́ть; 4) припи́сывать (*кому-л. что-л.*); вали́ть, сва́ливать (*на кого-л. что-л.*); обвиня́ть (*кого-л. в чём-л.*); 5) *разг.* зава́ливать (*на экзамене*); 6) *уст.* ода́ривать, де́лать подноше́ние (*в день рождения и т. п.*); **2.** *vi* 1) висе́ть, свиса́ть; 2) зави́сеть (*от кого-л.*)

coliblanco *adj* белохво́стый, с бе́лым хвосто́м

colibrí *m зоол.* коли́бри

cólica *f мед.* ко́лика

cólico **1.** *adj* относя́щийся к ободо́чной кишке́; **2.** *m мед.* ко́лики; ~ biliar (hepático) жёлчная ко́лика; ~ intestinal кише́чная ко́лика; ~ miserere за́ворот кишо́к; ~ nefrítico (renal) по́чечная ко́лика

colicoli *m зоол. Ч.* слепе́нь (*разновидность*)

colicorto *adj* короткохво́стый

colicuación *f* 1) расплавле́ние, раста́пливание; 2) *мед.* похуда́ние, истоще́ние (*вследствие поноса*)

colicuar *vt* расплавля́ть, раста́пливать, распуска́ть (*твёрдое тело*); ~**se** расплавля́ться, раста́пливаться

colicuativo *adj* 1) расплавля́ющий, раста́пливающий; 2) *мед.* истоща́ющий, изнуря́ющий (*о потении, поносе и т. п.*)

colicuecer * *vt см.* colicuar

coliche *m разг.* вечери́нка (*для друзей*)

coliflor *f* цветна́я капу́ста

coligación *f* 1) объедине́ние, соедине́ние; 2) связь, взаимосвя́зь

coligado **1.** *adj* объединённый, соединённый; свя́занный; **2.** *m* член сою́за (объедине́ния)

coligadura *f*, **coligamiento** *m*, **coligancia** *f см.* coligación

coligar *vt* (*тж vr*) объединя́ть(ся), соединя́ть(ся) (*в союз, лигу, федерацию*)

coliguacho I *m зоол. Ч.* слепе́нь

coliguacho II *adj Ч. шутл.* огро́мный, здорове́нный

colihuacho *Ч.* **1.** *adj* 1) тёмно-се́рый (*о цвете*); 2) *разг.* огро́мный, грома́дный; **2.** *m см.* coliguacho I

colilargo *adj* длиннохво́стый

colilla *f* оку́рок

colillero *m* мальчи́шка, подбира́ющий оку́рки

colimación *f опт.* коллима́ция, наведе́ние опти́ческого прибо́ра

colimador *m опт.* коллима́тор

colimar *vt* наводи́ть опти́ческий прибо́р (*на что-л.*)

colimbo *m зоол.* гага́ра; ~ chico (glacial) краснозо́бая (поля́рная) гага́ра

colín I **1.** *adj* кургу́зый, короткохво́стый (*о лошади*); **2.** *m* 1) хво́стик, ко́нчик; 2) сало́нный (кабине́тный) роя́ль

colín II *m Дом. Р., Куба* мачете́, большо́й нож

colina I *f* холм; возвы́шенность

colina II *f* 1) семена́ капу́сты; 2) капу́стный рассада́ник

colina III *f хим.* холи́н

colinabo *m бот.* кольра́би

colincho *adj Арг., Экв.* короткохво́стый

colindante *adj* 1) пограни́чный, сме́жный; 2) сосе́дний (*о владельце*); 3) *юр.* сосе́дний, пограни́чный (*о районе*)

colindar *vi* (con) грани́чить, соприкаса́ться (*о поместьях, фермах*)

colineta *f* 1) го́рка (*из сладостей*); 2) минда́льное пиро́жное

colino I *m см.* colina II

colino II *adj Анд. см.* colín I 1

colirio *m* 1) приме́чка, мазь (*для глаз*); 2) *Кол.* кли́зма (*небольшая*)

colirrojo *m зоол.* горихво́стка, садо́вая горихво́стка, лысу́шка; ~ negro черну́шка

colisa *f* 1) *мор.* враща́ющаяся руди́йная платфо́рма; 2) *мор.* ору́дие на враща́ющейся платфо́рме; 3) *Ч.* хлеб (*квадратной формы*); 4) *Ч.* тюк; 5) *Ч.* соло́менная шля́па

coliseo *m* 1) колизе́й (*театр*); 2) *Перу см.* cancha 6

colisión *f* 1) столкнове́ние (*тж перен.*); колли́зия; ~ de intereses столкнове́ние интере́сов; entrar en ~ ста́лкиваться; 2) ссади́на, цара́пина

colitigante *com. юр.* соисте́ц

colitis *f мед.* колит

coliza *f см.* colisa 1, 2

coljós *m* колхо́з

coljosiana *f* колхо́зница

coljosiano **1.** *adj* колхо́зный; **2.** *m* колхо́зник

colmadamente *adv* оби́льно; в изби́тке; до краёв, че́рез край

colmado **1.** *adj* напо́лненный, перепо́лненный, наби́тый (*до отказа, доверху*); **2.** *m* 1) *малоупотр.* заку́сочная; 2) *Кат.* продукто́вый магази́н

colmar *vt* 1) (de) наполня́ть, переполня́ть, набива́ть (*до отказа, доверху*); 2) (de) ще́дро одаря́ть (вознагражда́ть); осыпа́ть (*милостями, проклятиями и т. п.*); 3) по́лностью удовлетворя́ть (*чьи-л. желания и т. п.*)

colmena *f* 1) у́лей; 2) со́ты; 3) *М.* пчела́

colmenar *м* па́сека, пче́льня, пче́льник

colmenero **1.** *adj*: oso ~ медве́дь, разоря́ющий па́секи; **2.** *m* 1) пчелово́д, па́сечник; 2) *уст. см.* colmenar

colmenilla *f* сморчо́к (*гриб*)

colmillada *f см.* colmillazo

colmillar *adj* относя́щийся к клыка́м

colmillazo *m* 1) *aum. de* colmillo; 2) ра́на, наноси́мая клыко́м

colmillo *m* 1) клык; 2) би́вень (*слона*); ◇ **enseñar los ~s** *разг.* показа́ть ко́гти (зу́бы); **escupir por el ~** а) бахва́литься, кура́житься (*прост.*); б) вести́ себя́ на́гло; дерзи́ть; груби́ть; **tener el ~ retorcido:** tiene el ~ retorcido *разг.* его́ не проведёшь, он стре́ляный воробе́й

colmilludo *adj* 1) клыка́стый, зуба́стый; 2) хи́трый, лука́вый

colmo I **1.** *adj* напо́лненный, перепо́лненный, наби́тый (*доверху*); **2.** *m* 1) изли́шек; изби́ток; 2) верх, преде́л; llegar al ~ дости́гнуть вы́сшей сте́пени (преде́ла); ser el ~ de... *разг.* быть преде́лом (ве́рхом) чего́-л.; es el ~ de la bondad он сама́ доброта́; ◇ **a ~** *loc. cdv.* до краёв, че́рез край; **para ~** вдоба́вок ко всему́, в доверше́ние всего́; **¡es el ~!** э́то уж сли́шком!, да́льше е́хать не́куда!

colmo II *m* 1) соло́ма (*для крыши*); 2) соло́менная кры́ша

colobrí *m Арг. см.* colibrí

colocación *f* 1) размеще́ние, расста́новка; установка; 2) закла́дка, укла́дка; ~ de la primera piedra закла́дка пе́рвого ка́мня; 3) вложе́ние, помеще́ние (*капитала*); 4) местоположе́ние, положе́ние, расположе́ние (*вещей*); 5) устро́йство на рабо́ту; 6) ме́сто, до́лжность

colocar *vt* 1) размеща́ть, класть; ста́вить; расставля́ть; устана́вливать; 2) сажа́ть, уса́живать; 3) придава́ть положе́ние (*части тела*); ~ la cabeza alta высоко́ держа́ть го́лову; 4) устра́ивать (*на работу*); 5) вкла́дывать, помеща́ть (*капитал*); 6) навя́зывать, всу́чивать; 7) выдава́ть за́муж, пристра́ивать (*разг.*); **~se** 1) станови́ться, встава́ть; занима́ть (определённое) положе́ние; 2) помеща́ться, размеща́ться (*где-л.*); 3) устра́иваться (*на работу*)

colocutor *m* собесе́дник

colocho I *m Ц. Ам., Пан.* 1) стру́жка; 2) ло́кон, завито́к; 3) услу́га, любе́зность

colocho II *adj Гват.* кудря́вый, курча́вый

colodión *m хим.* колло́дий, колло́диум

colodra *f* 1) подо́йник, дойни́к (*деревянный*); 2) деревя́нный жбан (*для вина*); 3) *см.* cuerna; ◇ **ser una ~** *разг.* пить как бо́чка

colodrillo *m* заты́лок

colodro *m уст.* деревя́нный башма́к

colofón *m* 1) *полигр.* выходны́е да́нные; 2) послесло́вие

colofonia *f* канифо́ль

colofonita *f мин.* зелёный грана́т

coloidal *adj см.* coloide **1**

coloide *хим.* **1.** *adj* колло́идный, коллоида́льный; **2.** *m* колло́ид

coloideo *adj см.* coloide **1**

colombianismo *m* сло́во (выраже́ние), сво́йственное испа́нскому языку́ Колу́мбии

colombian||o, -a **1.** *adj* колумби́йский; **2.** *m, f* колумби́|ец, -йка

colombino I *adj* относя́щийся к Колу́мбу, колу́мбовский

colombino II **1.** *adj см.* columbino; **2.:** ~s *m pl см.* colúmbidas

colombio *m см.* columbio

colombofilia *f* 1) пристра́стие к голуба́м; 2) голубево́дство

colombófilo *m* 1) люби́тель голубе́й, голубя́тник; 2) голубево́д

colon *m* 1) *анат.* ободо́чная кишка́; 2) *уст.* ко́лика; 3) *лингв.* ко́лон, гла́вная часть пери́ода; 4) *лингв.* двоето́чие; то́чка с запято́й

colón *m* коло́н (*денежная единица Коста-Рики и Сальвадора*)

colonato *m ист.* колона́т

coloncho *m М.* коло́нче (*спиртной напиток из сока кактуса*)

colonia I *f* 1) коло́ния, поселе́ние; 2) коло́ния, сообще́ство земляко́в, земля́чество; 3) коло́ния (*территория*); 4) *см.* coloniaje 1; 5) *биол.* коло́ния; 6) у́зкая шёлковая ле́нта; 7) *М.* но́вый райо́н (*в столице*); ◇ ~ **escolar** оздорови́тельный ла́герь (*для детей*); ~ **penal** испра́вительно-трудова́я коло́ния

colonia II *f* (*тж* agua de Colonia) одеколо́н

coloniaje *m Ам. ист.* 1) колониа́льный пери́од (*во время испанского владычества*); 2) колониа́льный режи́м; 3) ра́бство

colonial *adj* колониа́льный; guerras ~es колониа́льные во́йны; (géneros) ~es бакале́йные това́ры

colonialismo *m* колониали́зм

colonialista **1.** *adj* 1) колониа́льный; política ~ колониа́льная поли́тика; 2) защища́ющий колониали́зм (колониа́льную систе́му); **2.** *com.* 1) сторо́нни|к, -ца колониали́зма; 2) специали́ст по коло́ниям (по колониали́зму)

colonismo *m* 1) колониза́ция; поселе́ние; 2) колони́сты; 3) *см.* colonialismo

colonista **1.** *adj см.* colonialista **1, 2**; **2.** *com.* колони́ст, -ка

colonización *f* колониза́ция; ◇ ~ **interior** (вну́тренняя) колониза́ция, заселе́ние пусту́ющих (забро́шенных) земе́ль

colonizador **1.** *adj* колониза́торский; **2.** *m* колониза́тор

colonizar *vt* 1) колониза́ровать; обраща́ть в коло́нии; 2) заселя́ть, осва́ивать (*земли*)

colono *m* 1) поселе́нец, колони́ст; 2) *ист.* колон; аренда́тор; 3) *Куба* ро́зничный торго́вец

coloquial *adj* разгово́рный (*о речи*)

coloquio *m* 1) бесе́да, разгово́р; 2) колло́квиум, собесе́дование; 3) *лит.* диалоги́ческое сочине́ние, диало́г; 4) *Кол.* коме́дия (*представляемая на площади*)

color *m* 1) цвет; ~es primarios (fundamentales) основны́е цвета́; 2) кра́ска; 3) румя́на; 4) *см.* colorido 1; 5) предло́г, по́вод; 6) окра́ска, отте́нок; 7) кра́сочность; 8) *геральд.* ге́рбовая кра́ска; геральди́ческая окра́ска; 9) *кино* цвет, отте́нок, тон; ◇ **~es chillones** я́ркие (крича́щие) кра́ски (цвета́); **~es nacionales** цвета́ государственного фла́га; **de ~** цветно́й; **en ~** *кино, фото* цветно́й; **so ~ de** *loc. prep.* под предло́гом (*чего-л.*); **(no) distinguir de ~es** *разг.* (не) разбира́ться в чём-л.; **mudar de ~** измени́ться в лице́; **pintar con negros ~es** а) изобража́ть (опи́сывать) чёрными кра́сками; б) ви́деть в чёрном цве́те что́-л.; **ponerse de mil ~es** *разг.* покрасне́ть до уше́й (до корне́й воло́с); **sacarle a uno los ~es a la cara (al rostro)** вогна́ть в кра́ску кого́-л.; **salirle a uno los ~es a la cara (al rostro)** (по)покрасне́ть до уше́й; покры́ться румя́нцем; **tomar ~** поспева́ть, (начина́ть) созрева́ть; **ver de ~ de rosa** *разг.* ви́деть в ро́зовом све́те

coloración *f* 1) (о)кра́ска, кра́шение, окра́шивание; 2) окра́ска, цвет; 3) *уст.* покрасне́ние; 4) *уст.* предло́г, по́вод

coloradito *m М.* слу́жка

colorad||o **1.** *adj* 1) кра́шеный, окра́шенный; цветно́й; 2) а́лый, кра́сный; 3) неприли́чный, непристо́йный (*об анекдоте и т. п.*); 4) приукра́шенный, предста́вленный в ро́зовом све́те; 5) *Арг.* рыжева́тый, ка́рый (*о масти лошади*); **2.** *m Куба разг.* скарлати́на; ◇ **ponerse ~** покрасне́ть, засты́диться; **ponerse en sus ~as** *Ч. разг.* заста́вить себя́ уважа́ть

coloradote *adj разг.* краснощёкий

colorante *m* (*чаще pl*) кра́сящие вещества́, краси́тели

colorar *vt* 1) кра́сить, окра́шивать; 2) *уст. см.* colorear **1, 2**; **~se** покрасне́ть, зарде́ться

colorativo *adj* кра́сящий
colorear **1.** *vt* 1) кра́сить, окра́шивать; 2) приукра́шивать, лакирова́ть (*факты, дела и т. п.*); 3) *см.* cohonestar 2; **2.** *vi* 1) окра́шиваться; 2) красне́ть, але́ть; 3) красне́ть, налива́ться (*о плодах*)
colorete *m* румя́на
colorido *m* 1) окра́ска; колори́т; 2) *см.* color 5; 3) кра́сочность, колори́т
coloridor *adj, m см.* colorista **1**, 1; **2**
colorímetro *m* колори́метр
colorín I *m* 1) щегол; 2) (*чаще pl*) я́ркие (крича́щие) кра́ски; tela de colorines цветна́я (пёстрая) ткань; 3) *прост.* корь; ◇ **(y) ~ colorado, este cuento se ha acabado (se está acabando)** *разг.* ≅ а) вот и ска́зке коне́ц, а кто слу́шал — молоде́ц; б) вот (тебе́) и весь сказ
colorín II **1.** *adj Ч.* рыжеволо́сый, ры́жий (*о человеке*); **2.** *m* ры́жий
colorinche *adj Арг., Ур.* 1) аляпова́тый, гру́бый (*о сочетании цветов*); 2) я́ркий цвет
colorir **1.** *vt* 1) *см.* colorear **1**, 1; 2) *см.* cohonestar; **2.** *vi* приобрета́ть характе́рный цвет
colorismo *m* 1) *жив.* чрезме́рная колори́тность (кра́сочность); 2) цвети́стость, витиева́тость (*слога и т. п.*); 3) я́ркость, кра́сочность, колори́тность (*стиля*)
colorista **1.** *adj* 1) *жив.* колористи́ческий; 2) живопису́ющий (*о писателе*); **2.** *сот. жив.* колори́ст
colosal *adj* 1) колосса́льный, исполи́нский, огро́мный; 2) великоле́пный, превосхо́дный, отме́нный
coloso *m* колосс, велика́н
colote *m М.* плетёная корзи́нка
colpa *f* 1) *Ч. см.* cогра; 2) *Перу, Ч.* питьева́я со́да
cólquico *m бот.* ко́льхикум, безвре́менник, зимо́вник
coludo *adj* 1) *Ч.* длиннохво́стый, с дли́нным хвосто́м; 2) *Ч.* оде́тый в дли́нное пла́тье; 3) *М.* не закрыва́ющий за собо́й дверь (*о человеке*); 4) *Арг., Ур.* неуме́стный, несвоевре́менный . . . .
columba *f уст.* го́лубь . . . .
columbario *m* колумба́рий
columbear *vt* (*тж vr*) *Ч., Экв.* кача́ть(ся) на каче́лях
columbeta *f* кувырка́нье (*детская игра*)
colúmbidas *f pl зоол.* голуби́ные
columbino *adj* 1) голуби́ный; 2) неви́нный, чи́стый, простоду́шный; 3) фиоле́товый (*об оттенке граната*)
columbio *m хим.* нио́бий, колу́мбий
columbrar *vt* 1) ви́деть, различа́ть (*издали*); 2) уга́дывать, дога́дываться, чу́вствовать; **~se** виднеться
columbres *m pl арго* глаза́, гляде́лки
columbrete *m* необита́емый островóк
columelar *adj*: diente ~ клык
columna *f* 1) коло́нна; ~ corintia кори́нфская коло́нна; ~ dórica дори́ческая коло́нна; ~ entorchada (salomónica) вита́я коло́нна; ~ rostrada (rostral) ростра́льная коло́нна; 2) шта́бель; столб, сто́лбик (*предметов*); ~ de ladrillos шта́бель кирпичей; 3) столбе́ц, колóнка (*в газете и т. п.*); 4) столб (*дыма, воды и т. п.*); 5) столп, опо́ра; 6) *физ.* столб; ~ barométrica (de mercurio) барометри́ческий (ртýтный) сто́лбик; 7) коло́нна, ряд, строй; 8) усто́й; опо́ра; ◇ ~ **sonora** *кино* звукова́я доро́жка, фонограмма; **quinta** ~ *полит.* пя́тая коло́нна; ~ **vertebral** позвоно́чный столб, позвоно́чник
columnata *f* колонна́да
columpiar *vt* (*тж vr*) кача́ть(ся) (*на качелях*); **~se** *разг.* ходи́ть вразва́лку
columpio *m* 1) каче́ли; 2) *Ч.* кача́лка
columia *f Вен. см.* coluvie 1
coluro *m астр.* колю́р
colusión *f см.* connivencia
colusor *m юр.* соуча́стник, соумы́шленник
colusorio *adj юр.* 1) обусло́вленный сго́вором (та́йным соглаше́нием); 2) уча́ствующий в сго́воре
colutorio *m фарм.* полоска́ние
coluvie *f* 1) ша́йка, ба́нда; 2) верте́п, прито́н
colza *f бот.* капу́ста полева́я, рапс, aceite de ~ суре́пное ма́сло
colla I *f воен. ист.* металли́ческий воротни́к (*доспехов*)
colla II *f* 1) ряд ве́ршей; 2) соба́чья упря́жка
colla III **1.** *adj* 1) *Ю. Ам.* го́рный (*о жителе Анд*); 2) *Арг.* жа́дный, скупо́й; 3) *Ю. Ам.* бе́дный, несча́стный; **2.** *m* 1) *Ю. Ам.* го́рец, жи́тель Анд; 2) *Арг.* индеец-метис; 3) *Арг.* скря́га, скупе́ц
collación *f см.* colación 6
collada *f* 1) *уст. см.* cuello; 2) *см.* collado 1; 3) усто́йчивый ве́тер (*на море*)
colladía *f* холми́стая ме́стность, холми́стый ландша́фт
collado *m* 1) го́рный прохо́д, перева́л; 2) холм, приго́рок
collalba *f с.-х.* деревя́нный молото́к
collar *m* 1) ожере́лье, колье́; 2) *ист.* ше́йный отличи́тельный знак (*в некоторых рыцарских орденах*); 3) ше́йные око́вы, кандалы́; 4) оше́йник (*для животных*); 5) ожере́лье, оше́йник (*у птиц*); 6) *Куба, М. см.* collera 4; 7) *тех.* кольцо́; хому́т; о́бруч; обо́йма; скоба́
collarada *f* 1) во́рот руба́шки; 2) хохла́тый го́лубь
collareja *f* 1) *Кол., К.-Р.* ди́кий го́лубь; 2) *Ц. Ам., М. см.* comadreja
collarín *m* 1) *dim. de* collar; 2) стоя́чий воротни́к (*у священников*); 3) *см.* collarino
collarino *m архит.* ше́йка коло́нны
collazo I *m* 1) *уст.* моло́чный брат; 2) *Аст.* слуга́
collazo II *m* подзаты́льник
colleja *f бот.* смолёвка
collera *f* 1) хому́т; 2) око́вы, кандалы́ (*арестанта*); 3) *Анд.* па́ра (*птиц*); 4) *Арг.*; • *Ч.* упря́жка (*животных*); ~ de trilla упря́жка (*для обмолота*); 5) *pl Арг., Ур., Ч.* за́понки; 6) *pl Арг., Ур., Ч.* па́ра (*чего-л.*); 7) *П.-Р., Ур.* реме́нь (*упряжки и т. п.*)
collerón *m* 1) *aum. de* collera; 2) наря́дный (лёгкий) хому́т
collón *разг.* **1.** *adj* трусли́вый, малоду́шный; **2.** *m* трус
collonada, collonería *f разг.* тру́сость, малоду́шие
coma I *f* 1) запята́я; 2) *муз.* ко́мма; ◇ **sin faltar una** ~ *разг.* досло́вно, сло́во в сло́во
coma II *f* 1) *уст. см.* crin; 2) *опт.* ко́ма
coma III *m мед.* ко́ма, комато́зное состоя́ние
comadre *f* 1) повива́льная ба́бка; акуше́рка; 2) кума́ (*тж обращение*); 3) (*чаще pl*) *шутл.* ку́мушки; 4) *разг.* сво́дня
comadrear *vi разг.* сплéтничать, суда́чить
comadreja *f* 1) *зоол.* ла́ска; 2) *арго* навóдчик
comadrería *f* сплéтни, пересу́ды, то́лки
comadrero **1.** *adj* болтли́вый; скло́нный к сплéтням (к пересу́дам); **2.** *m* сплéтник
comadrón *m* акушёр
comadrona *f см.* comadre 1
comal *m Ц. Ам., М.* кома́ль (*глиняная сковородка*)
comalia *f вет.* о́бщая водя́нка
comalido *adj* хи́лый, боле́зненный
comandancia *f воен.* 1) до́лжность команда́нта; 2) командату́ра; 3) райо́н, подчинённый команда́нту; ~ general а) вое́нный о́круг (*в Испании*); б) командату́ра вое́нного о́круга; ~ de marina вое́нно-морско́й о́круг; 4) гарнизо́н
comandanta *f* 1) *разг.* команда́нтша; 2) *уст.* фла́гманский кора́бль, фла́гман
comandante *m* 1) майо́р; 2) (*тж* ~ militar) команда́нт; нача́льник гарнизо́на; 3) командúр; ~ de batallón командúр батальо́на; 4) кома́ндующий; ~ en jefe главнокома́ндующий; ~ general а) кома́ндующий а́рмией (фло́том); б) кома́ндующий вое́нно-морски́м о́кругом; 5) фла́гман; 6) *Арг.* майо́р авиа́ции
comandar *vt воен.* кома́ндовать
comandita *f ком.*: sociedad en ~ коммандúтное това́рищество, това́рищество на ве́ре
comanditar *vt* кредитова́ть, финанси́ровать, вкла́дывать капита́л (*без каких-л. обязательств*)
comanditari||o *ком.* **1.** *adj* коммандúтный; **2.** *m* член коммандúтного това́рищества; ◇ **sociedad ~a** *ком.* коммандúтное това́рищество, това́рищество на ве́ре
comando *m* 1) *воен.* кома́ндование; 2) диверсио́нная гру́ппа; 3) управле́ние, вожде́ние (*корабля, самолёта*); 4) *тех.* управле́ние, рыча́г управле́ния
comarca *f* кома́рка, райо́н (*единица административного деления в Испании*)
comarcal *adj* райо́нный
comarcano *adj* погранúчный, сме́жный, сосéдний (*о селениях, землях и т. п.*)
comarcar **1.** *vi* грани́чить, быть сме́жным (*о селениях, землях и т. п.*); **2.** *vt* выса́живать дере́вья пра́вильными рядáми
comatoso *adj мед.* комато́зный
comba *f* 1) изги́б, искривле́ние; 2) провиса́ние (*провода и т. п.*); 3) скака́лка, пры́галка; jugar (saltar) a la ~ пры́гать че́рез верёвочку; 3) *Перу, Экв. см.* combo **2**, 3; 4) *арго* моги́ла; ◇ **hacer ~s** *разг.* ходи́ть вразва́лку
combada *f арго* черепúца
combado *adj см.* combo **1**
combadura *f* изги́б, искривле́ние; вы́пуклость
combalacharse *разг. см.* confabularse
combar **1.** *vt* (*тж vr*) сгиба́ть(ся), выгиба́ть(ся), искривля́ть(ся); **2.** *vi* рабóтать мóлотом (кува́лдой); **~se** прогиба́ться, провиса́ть
combate *m* 1) бой, сраже́ние; ~ a la bayoneta штыковóй бой; ~ aéreo (naval) воздýшный (морскóй) бой; ~ de reconocimiento развéдка бóем; ~ singular поединóк; de ~ боевóй; en fila de ~ в боевóм строю́; 2) внýтренняя борьба́ (трево́га); ~ de pasiones борьба́ страсте́й; ◇ **poner fuera de ~** выводúть из стро́я; **estar (quedar) fuera de ~** быть вы́веденным из стро́я

combatible *adj* 1) могу́щий быть завоёванным; posición ~ уязви́мая пози́ция; 2) оспори́мый, спо́рный; un punto de vista ~ спо́рная то́чка зре́ния

combatiente *m* 1) во́ин, бое́ц; солда́т; antiguo ~ бы́вший фронтови́к, ветера́н войны́; 2) боре́ц, бое́ц; ~ de la paz боре́ц за мир; 3) *зоол.* турухта́н

combatir 1. *vi* (*тж vt*, ~se) би́ться, боро́ться (*тж перен.*), сража́ться; воева́ть; ~ con (contra) el enemigo сража́ться с врагом; ~ por la justicia боро́ться за справедли́вость; **2.** *vt* 1) атакова́ть, бить, напада́ть; ~ al enemigo атакова́ть врага́, напада́ть на врага́; 2) ударя́ться, би́ться (*обо что-л.*); 3) оспа́ривать, опроверга́ть; выступа́ть про́тив (*чего-л.*); 4) терза́ть, одолева́ть (*о страстях и т. п.*)

combatividad *f* 1) вои́нственность, боево́й дух; 2) боеспосо́бность

combativo *adj* 1) боево́й, вои́нственный; 2) боеспосо́бный

combés *m* 1) откры́тое простра́нство; 2) *мор.* шкафу́т

combinable *adj* сочета́ющийся, комбини́рующийся

combinación *f* 1) сочета́ние, комбина́ция; соедине́ние (*тж хим.*); ~ de colores сочета́ние (комбина́ция) кра́сок (цвето́в); 2) ряд слов, начина́ющихся с одни́х и тех же букв (*в словарях*); 3) комбина́ция (*женская*); 4) комбина́ция, махина́ция; 5) конте́йль; 6) *мат.* сочета́ние .

combinado 1. *adj* 1) комбини́рованный; ко́мплексный; 2) свя́занный; 3) *хим.* свя́занный, присоединённый; **2.** *m* 1) комбина́т, произво́дственное объедине́ние; 2) конте́йль

combinador 1. *adj* комбини́рующий, сочета́ющий; **2.** *m* 1) *эл.* контро́ллер; регуля́тор; токораспредели́тель; ~ de contactores конта́ктный контро́ллер; 2) *см.* conmutador **2**

combinar *vt* 1) (*тж vr*) комбини́ровать(ся), сочета́ть(ся), соединя́ть(ся) (*тж хим.*); 2) *воен.* соединя́ть, объединя́ть (*армии*); ~se 1) договáриваться; 2) сгова́риваться, вступа́ть в сго́вор

combinatoria *f мат.* комбинато́рика

combinatorio *adj* комбинато́рный, комбинацио́нный

combleza *f уст.* любо́вница

comblezo *m уст.* любо́вник

combo 1. *adj* изо́гнутый, вы́пуклый; **2.** *m* 1) подста́вка для ви́нных бо́чек; 2) *Ам.* мо́лот, кува́лда; 3) *Ам.* отбо́йный молото́к; 4) *Ч.* уда́р кулако́м

comboso *adj см.* combo **1**

comburente *m физ.* вещество́, поддéрживающее горе́ние

combustibilidad *f* воспламеня́емость, горю́честь

combustible 1. *adj* воспламеня́ющийся, горю́чий; **2.** *m* горю́чее, то́пливо

combustión *f* сжига́ние, сгора́ние, горе́ние; motor de ~ (interna) дви́гатель вну́треннего сгора́ния; ~ espontánea самовозгора́ние, самовоспламене́ние

combusto *adj* сгоре́вший; сожжённый, обу́гленный

comear *vt* Ч. ста́вить запяты́е (*в тексте*)

comebolas *m* 1) *Кол.* лентя́й, безде́льник; 2) *Куба* дура́к, болва́н

comedera *f Арг. см.* comedero **2**, **1**

comedero 1. *adj* 1) съедо́бный; 2) *уст. см.* comedor **1**; **2.** *m* 1) корму́шка; 2) *см.* comedor **2**, 1; 3) *Ам.* па́стбище; 4) *Куба, М.* излю́бленное ме́сто; 5) *Дом. Р., Куба* дом свида́ний; ◇ **limpiarle a uno el** ~ уво́лить, лиши́ть куска́ хле́ба кого́-л.

comedia *f* 1) коме́дия (*тж перен.*); ~ de costumbres коме́дия нра́вов; ~ de capa y espada коме́дия плаща́ и шпа́ги; ~ de carácter коме́дия хара́ктеров; ~ del arte коме́дия ма́сок; hacer ~ разы́грывать (лома́ть) коме́дию; 2) пье́са, драмати́ческое произведе́ние

comediador *m* посре́дник

comediante *com.* 1) актёр, актри́са; 2) *разг.* притво́рщи|к, -ца; комедиа́нт, -ка

comediar *vt* 1) *малоупотр.* дели́ть по́ровну; 2) *уст.* сде́рживать, умеря́ть (*проявление чьих-л. чувств*)

comedido *adj* 1) ве́жливый, учти́вый; делика́тный; 2) *Ам.* услу́жливый; 3) *Экв.* любопы́тный, во всё вме́шивающийся

comedimiento *m* 1) ве́жливость, учти́вость; делика́тность; 2) *Арг.* услу́жливость

comedio *m* 1) центр, центра́льная часть (*территории*); 2) промежу́ток вре́мени (*между двумя эпохами*)

comediógrafo *m* 1) комедио́граф; 2) драмату́рг

comedión *m пренебр.* плоха́я коме́дия

comedir * *vt уст.* обду́мывать, взве́шивать; вына́шивать (*план, замысел и т. п.*); ~se 1) проявля́ть сде́ржанность, сде́рживаться, возде́рживаться; 2) гото́виться (*к чему-л.*), намерева́ться (*сделать что-л.*); 3) *Ю. Ам.* быть предупреди́тельным (услу́жливым); 4) *Экв.* вме́шиваться, вяза́ться, сова́ться (*разг.*)

comedón *m* у́горь (*на лице*)

comedor 1. *adj* ненасы́тный, прожо́рливый; **2.** *m* 1) столо́вая (*в квартире, на предприятии*); 2) гарниту́р столо́вой ме́бели; 3) *разг.* едо́к; buen (mal) ~ хоро́ший (плохо́й) едо́к

comefrío *m Кол.* сутенёр

comegente *com. П.-Р., Экв.* обжо́ра

comején *m* 1) *зоол.* терми́т (*разновидность*); 2) *Перу, Экв.* беспоко́йство, трево́га

comejenera *f* 1) терми́тник, гнездо́ терми́тов; 2) *Вен.* прито́н, верте́п

comendador *m* 1) командо́р (*религиозного рыцарского ордена*); 2) *церк.* настоя́тель монастыря́ (мона́шеского о́рдена); ◇ ~ de bola *арго* вор на я́рмарках

comendadora *f* 1) настоя́тельница монастыря́ (мона́шеского о́рдена); 2) *ист.* мона́хиня (*рыцарского ордена*)

comendatario *m* све́тский свяще́нник с пожа́лованным поме́стьем

comendaticio *adj церк.*, **comendatorio** *adj* рекоменда́тельный (*о письме и т. п.*)

comendero *m ист.* владе́лец бенефи́ции (фео́да); вассáл короля́

comensal *com.* 1) нахле́бник, прижива́льщик; 2) сотрапе́зник; 3) *биол.* комменса́л

comentación *f уст. см.* comento

comentador *m* 1) коммента́тор; 2) вы́думщик, лгун

comentar *vt* 1) комменти́ровать; объясня́ть, толкова́ть; 2) *разг.* обсужда́ть

comentario *m* 1) коммента́рий; объясне́ние, толкова́ние; примеча́ние; 2) *pl разг.* то́лки, разгово́ры; пересу́ды

comentarista *com.* коммента́тор

comenticio *adj* вы́думанный, вы́мышленный

comento *m* 1) коммента́рий; 2) коммента́рий; 3) вы́думка, ложь

comenzante *m* начина́ющий, новичо́к

comenzar * **1.** *vt* начина́ть; **2.** *vi* начина́ться

comer I *m см.* comida I

comer II **1.** *vi* 1) есть, пита́ться, корми́ться; 2) обе́дать; 3) по́здно обе́дать, у́жинать; **2.** *vt* 1) (*тж* ~se) есть, ку́шать; (se) comió todo el arroz он съел весь рис; 2) (*тж* ~se) *разг.* проеда́ть, проживáть, промáтывать (*наследство*); 3) (*тж* ~se) есть, поеда́ть, точи́ть (*о насекомых*); 4) (*тж* ~se) му́чить, точи́ть, снеда́ть; 5) (*тж* ~se) разруша́ть, разъеда́ть (*о ржавчине*); уничтожáть (*о ветре, воде и т. п.*); 6) опускáть, пропускáть (*в речи, тексте*); 7) (*тж* ~se) съедáть, брать (*фигуру, шашку*); 8) (*тж* ~se) съедáть крáски (*о свете*); ◇ **sin** ~**lo ni beberlo** *разг.* ни за что́ ни про что́; **ни** сном ни ду́хом; ~**se unos a otros** гры́зться, поедо́м есть друг дру́га; **perder el** ~ потеря́ть аппети́т; **quitarse una cosa de su** ~ отрывáть от себя́ что́-л.; дели́ться (*с кем-л.*); **ser de buen** ~ а) быть хоро́шим едоко́м; есть с аппети́том; б) быть вку́сным (аппети́тным); быть спе́лым; ~ **y callar** ≅ чья бы коро́ва мыча́ла, а твоя́ бы молча́ла; **tener que** ~ быть обеспе́ченным, не нужда́ться

comerciable *adj* 1) го́дный для торго́вли (для прода́жи); хо́дкий, ходово́й (*о товаре*); 2) обходи́тельный, любе́зный, учти́вый

comercial *adj* торго́вый, комме́рческий

comercializar *vt* обращáть в това́р; извлекáть комме́рческую вы́году (при́быль); превращáть в исто́чник дохо́да

comerciante 1. *adj* торгу́ющий; **2.** *com.* 1) коммерса́нт; 2) торго́вец, -ка

comerciar *vi* 1) торговáть, занимáться комме́рцией; 2) подде́рживать отноше́ния, общáться

comercio *m* 1) торго́вля, комме́рция; ~ exterior (interior) вне́шняя (вну́тренняя) торго́вля; ~ al por mayor (al por menor) о́птовая (ро́зничная) торго́вля; 2) магази́н; 3) торго́вый дом; 4) *собир.* коммерса́нты, торго́вцы; 5) соглаше́ние, сде́лка 6) *книжн.* свя́зи, сноше́ния; обще́ние; 7) любо́вная связь

comerse му́читься, терза́ться, изводи́ться

comestible 1. *adj* 1) съедо́бный; 2) съестно́й; **2.** *m pl* продово́льствие, проду́кты; tienda de ~s продукто́вый (продово́льственный) магази́н

cometa 1. *m* 1) *астр.* коме́та; 2) Ч. ре́дкий гость (посети́тель); **2.** *f* 1) бума́жный змей; 2) *арго* стрела́; дро́тик

cometario *adj астр.* коме́тный

cometedor 1. *adj* соверша́ющий (*предательство, преступление и т. п.*); **2.** *m* престу́пник, правонаруши́тель

cometer *vt* 1) поруча́ть, вверя́ть, довеpя́ть; 2) соверша́ть (*ошибку, преступление и т. п.*); 3) употребля́ть (*тропы, фигуры в речи*); 4) *уст.* напада́ть, атакова́ть; 5) *уст.* принима́ться (*за что-л.*), приступа́ть (*к чему-л.*); 6) *ком.* дава́ть комиссио́нные; ~se *уст.* 1) рискова́ть, подверга́ться ри́ску (опа́сности); 2) вверя́ть себя́, довеpя́ться

cometido *m* 1) *см.* comisión 2; 2) обя́занность, долг; 3) *воен.* зада́ча

cometón *m Куба см.* cometa **2**, **1**

comevivos *m разг.* людое́д

comezón *f* 1) зуд; 2) неудовлетворённость; беспоко́йство; угрызе́ния со́-

вести; 3) нетерпе́ние, стра́стное жела́ние; зуд (*разг.*)

comfort *m см.* confort

comible *adj разг.* съедо́бный

comicastro *m* плохо́й ко́мик

comicidad *f* коми́чность

comicios *m pl* 1) коми́ции (*в древнем Риме*); 2) предвы́борные собра́ния, предвы́борная компа́ния

cómico 1. *adj* 1) коми́ческий; 2) коми́чный; **2.** *m* 1) *уст.* а́втор коме́дий; 2) ко́мик, коми́ческий актёр; ~ de la legua бродя́чий актёр (комедиа́нт)

comichear *vt Ap. см.* comiscar

comida *f* 1) приём пи́щи, еда́; hacer la ~ гото́вить, приготовля́ть ку́шанья, стря́пать; 2) пита́ние, пи́ща, еда́; ganarse la ~ зараба́тывать свой хлеб; 3) обе́д; dar (ofrecer) una ~ дать обе́д; reposar la ~ отдыха́ть (приле́чь) по́сле обе́да; 4) по́здний обе́д; у́жин; 5) (*тж* casa de ~s) тракти́р, харче́вня; ◇ **cambiar la** ~ вы́рвать, стошни́ть (*безл.*)

comidero *m Ц. Ам.* тракти́рщик

comidilla *f разг.* 1) предме́т увлече́ния, люби́мое заня́тие, хо́бби; 2) предме́т всеоо́бщих разгово́ров, при́тча во язы́цех

comido *adj* пое́вший, сы́тый; ◇ ~ **por servido** что зараба́тываем, то и проеда́ем; ~ **y bebido** *разг.* (находя́щийся) на по́лном содержа́нии

comienzo *m* нача́ло; al (en el) ~ *loc. adv.* снача́ла; a ~s de... *loc. prep.* в нача́ле (*периода времени*); a ~s del mes в нача́ле ме́сяца; los ~s de... в нача́ле (*чего-л.*); dar ~ начина́ться; dar ~ a una cosa начина́ть что́-л.

comilitón *m см.* conmilitón

comilitona *f разг. см.* comilona

comilón 1. *adj* прожо́рливый; **2.** *m* обжо́ра

comilona *f разг.* оби́льная еда́; пир, пи́ршество

comillas *f pl* кавы́чки

cominear *vi* 1) вме́шиваться, впу́тываться, лезть (*не в своё дело*); 2) впу́тываться (сова́ться) в же́нские дела́ (*о мужчине*)

cominería *f* (*чаще pl*) 1) ме́лочность, крохобо́рство; 2) чепуха́, ерунда́

cominero *adj* 1) сую́щий нос в же́нские дела́ (*о мужчине*); 2) ме́лочный; мелкотра́вчатый; espíritu ~ ме́лочность

cominillo *m см.* cizaña 1

comino *m* 1) *бот.* тмин (*разновидность*); ~ de prado тмин; ~ rústico гла́дыш; 2) *шутл.* маля́вка, клоп (*о ребёнке*); 3) ме́лочь, ерунда́; no montar (no valer) un ~ *разг.* вы́еденного яйца́ не сто́ить; no me importa un ~ плева́ть я хоте́л...

comiquear *vi* 1) *разг.* выступа́ть в ро́ли ко́мика; 2) выступа́ть в люби́тельском спекта́кле

comiquería *f собир. разг.* коми́ческие актёры, ко́мики

comisar *vt* накла́дывать аре́ст (*на запрещённый товар*); изыма́ть, конфиско́вывать (*запрещённый товар*)

comisaría *f*, **comisariato** *m* комиссариа́т

comisario *m* 1) (специа́льный) уполномо́ченный; представи́тель; 2) комисса́р; ~ del pueblo *ист.* наро́дный комисса́р, нарко́м (*в СССР*); ~ de policía комисса́р поли́ции; ◇ ~ **de entradas** регистра́тор (*в больнице*)

comiscar *vt* 1) ча́сто и понемно́гу есть; ча́сто переку́сывать (заку́сывать); 2) *уст.* уменьша́ть, сокраща́ть, уре́зывать

comisión *f* 1) поруче́ние (*действие*); 2) поруче́ние, зада́ние (*тж письменное*); ~ de servicio служе́бная командиро́вка; cumplir la ~ выполня́ть поруче́ние (зада́ние); 3) комиссио́нные (*вознаграждение*); 4) коми́ссия (*группа лиц*); ~ parlamentaria парла́ментская коми́ссия; ◇ ~ **mercantil** *ком.* а) коми́ссия; б) комиссио́нные (*вознаграждение*)

comisionado *adj, m* уполномо́ченный

comisionar *vt* 1) уполномо́чивать; 2) поруча́ть, дава́ть поруче́ние; 3) командирова́ть, посыла́ть в командиро́вку

comisionista *com. ком.* комиссионе́р

comiso *m юр.* 1) наложе́ние аре́ста (*на товар*); изъя́тие, конфиска́ция (*товара*); 2) конфиско́ванный това́р

comisorio *adj юр.* 1) вре́менный, вре́менно действи́тельный; 2) отло́женный (*на определённое время*)

comisquear *vt см.* comiscar 1

comistión *f см.* conmistión

comistrajo *m разг.* мешани́на, бурда́

comisura *f* 1) *анат.* комиссу́ра; шов (*черепной коробки*); 2) уголо́к (*губ*), кра́ешек (*глаза*)

comital *adj см.* condal

comité *m* 1) комите́т; Comité Central Центра́льный Комите́т; ~ de fábrica заводско́й комите́т; завко́м; ~ ejecutivo исполни́тельный комите́т, исполко́м; Comité Internacional de la Cruz Roja Междунаро́дный Комите́т Кра́сного Креста́; Comité Olímpico Internacional Междунаро́дный Олимпи́йский Комите́т; ~ paritario парите́тный комите́т (*рабочих и предпринимателей для решения трудовых вопросов в Испании*)

comitente *m* довери́тель, комите́нт

comitiva *f* 1) сви́та; 2) ше́ствие, проце́ссия

comitragedia *f разг.* трагикоме́дия

comiza *f* уса́ч (*рыба*)

como 1. *adv* 1) как; ~ era de esperar как и сле́довало ожида́ть; 2) приблизи́тельно, о́коло; me faltaban ~ cien pesetas мне не хвата́ло о́коло ста песе́т; **2.** *conj* 1) как, в ка́честве; trabajar ~ ingeniero рабо́тать инжене́ром; regalar algo ~ recuerdo подари́ть что́-л. на па́мять; 2) тако́й, как; как наприме́р; las grandes ciudades ~ Madrid... больши́е города́, как наприме́р, Мадри́д...; 3) та́к как; ~ era temprano fui andando та́к как бы́ло ра́но, я пошёл пешко́м; 4) как то́лько, когда́; ~ ellos supieron que llegaba la tropa se retiraron как то́лько они́ узна́ли, что приближа́ются войска́, они́ отступи́ли; 5) е́сли; ~ llegues tarde no te dejarán entrar е́сли опозда́ешь, тебя́ не пу́стят; 6) *уст., прост.* что; he dicho ~ al principio no pensaba en tal posibilidad я сказа́л, что не ду́мал снача́ла о тако́й возмо́жности; ◇ ~ **quiera que sea** как бы то (там) ни́ было; ~ **también (tampoco)** как и; (но) так же и; ~ **si** как е́сли бы, как бу́дто (бы), сло́вно, бу́дто; ella me mira ~ si no me reconociese она́ смо́трит на меня́, как бу́дто не узнаёт; **así** ~, **tan luego** ~ как то́лько, едва́; así ~ entró, todos se levantaron как то́лько он вошёл, все вста́ли; **como que** *разг.* а) сло́вно, бу́дто; hace ~ que no nos oye он притворя́ется, бу́дто не слы́шит нас; б) поско́льку, так как, раз; ведь; ¡ ~ que no he desayunado! ведь я же не за́втракал!; в) так что, поэ́тому

cómo 1. *adv interrog* 1) как?, каки́м о́бразом?; ¿ ~ estás? как ты пожива́ешь?; me preguntó ~ estaba он спроси́л меня́ ка́к я живу́; 2) почему́?; ¿ ~ no viniste ayer con nosotros? почему́ ты не пошёл с на́ми вчера́?; 3) како́в?, како́й?; ¿ ~ es tu casa? како́й у тебя́ дом?; **2.** *interj* (*выраж. удивления и досады*) да ну́!, как та́к!; ◇ ¿ **a** ~? почём?, ско́лько сто́ит?; ¿ ~ **no** ? да; коне́чно; ¿ ~ **que**? как же та́к?, ка́к же?; ¿ ~ que no te dijo nada? как же он тебе́ ничего́ не сказа́л?

cómoda *f* 1) комо́д; 2) бюро́ (*мебель*)

comodable *adj юр.* ссу́дный

comodante *com. юр.* ссудода́тель

comodatario *m юр.* ссудополуча́тель

comodato *m юр.* коммода́т, беспроце́нтная ссу́да

comodidad *f* 1) удо́бство, благоустро́енность, комфорта́бельность; 2) *pl* удо́бства (*в квартире*); 3) вы́года, по́льза

comodidoso *adj К.-Р. см.* comodón 1

comodín 1. *m* 1) небольшо́й комо́д; 2) *карт.* джо́кер; 3) универса́льная вещь, вещь на все слу́чаи жи́зни; 4) привы́чная отгово́рка, обы́чный предло́г; **2.** *adj Ам. см.* comodón 1

comodino *adj M. см.* comodón 1

comodista *adj, com. см.* comodón

cómodo 1. *adj* 1) удо́бный; комфорта́бельный; estar ~ расположи́ться (сиде́ть) удо́бно; estoy ~ мне удо́бно; 2) *Арг. см.* comodón 1; **2.** *m малоупотр. см.* comodidad 2

comodón *разг.* **1.** *adj* лю́бящий удо́бства (комфо́рт); **2.** *m* сибари́т, ба́рин

comodoro *m* 1) *мор.* коммодо́р; 2) *Арг. ав.* полко́вник

comoquiera 1. *adv* как уго́дно, любы́м спо́собом; **2.** *conj* та́к как, поско́льку

compacidad *f см.* compactibilidad

compaciente *adj уст.* сострада́тельный

compactar *vt* уплотня́ть

compactibilidad *f* компа́ктность, пло́тность

compacto 1. *adj* 1) компа́ктный, пло́тный; 2) убо́ристый (*о почерке, печатном тексте и т. п.*); **2.** *m полигр.* компа́ктный шрифт

compadecer * *vt* сострада́ть, сочу́вствовать, соболе́зновать; ~**se** 1) (de) сочу́вствовать, соболе́зновать (*кому-л.*); 2) (con) сочета́ться, согласо́вываться (*с чем-л.*)

compadraje *m* тёплая компа́ния; дружки́

compadrar *vi* 1) станови́ться кумовья́ми; 2) подружи́ться, завяза́ть дру́жбу (прия́тельские отноше́ния)

compadrazgo *m* 1) кумовство́; 2) *см.* compadraje

compadre 1. *m* 1) кум; 2) друг, прия́тель; 3) *уст.* покрови́тель, благоде́тель; 4) *Ам. см.* compadrito; **2.** *adj Арг.* кумовско́й; прия́тельский

campadrear *vi* 1) *разг.* быть (состоя́ть) в прия́тельских (кумовски́х) отноше́ниях; 2) *Арг., Ур.* хва́статься, бахва́литься, фанаро́нить

compadreo *m презр.* кумовство́

compadrería *f* дру́жеские (прия́тельские, кумовски́е) отноше́ния

compadrito, compadrón *m Арг., Ур.* хвасту́н, фанаро́н; бахва́л (*прост.*)

compaginación *f* 1) приведе́ние в поря́док (в соответствие); 2) *полигр.* вёрстка

compaginador *m полигр.* верста́льщик

compaginar *vt* 1) (con) сообразо́вывать, увя́зывать, приводи́ть в поря́док, в соответствие (*с чем-л.*); 2) *полигр.* верста́ть; 3) *Арг. полигр.* нумерова́ть страни́цы; де́лать пагина́цию; **~se** подходи́ть (соответствовать) друг дру́гу; согласо́вываться, сочета́ться

companage *m* холо́дная заку́ска (*съедаемая с хлебом*)

compaña *f разг. см.* compañía

compañera *f* подру́га

compañería *f уст.* публи́чный дом

compañerismo *m* това́рищество, дру́жба; прия́тельские (бли́зкие, коро́ткие) отноше́ния

compañero *m* 1) това́рищ (*тж обращение*); друг; ~ de fatigas това́рищ по несча́стью; ~ de viaje спу́тник, попу́тчик; 2) учени́к; колле́га; това́рищ; 3) партнёр; компаньо́н; 4) па́ра (*о предмете из комплекта, набора и т. п.*); 5) быва́лый моря́к, морско́й волк

compañía *f* 1) сопровожде́ние; 2) компа́ния, о́бщество; 3) о́бщество, това́рищество, компа́ния (*тж ком.*); ~ anónima *ком.* акционе́рное о́бщество; ~ comanditaria (en comandita) *ком.* това́рищество на ве́ре, командитное о́бщество; ~ de seguros *ком.* страхово́е о́бщество; 3) *воен.* ро́та; 4) *театр.* тру́ппа; ~ de la legua бродя́чая тру́ппа; ◇ **~ del ahorcado** а) *разг.* ненадёжный спу́тник; б) *М.* молчали́вый спу́тник; **~ de Jesús** о́рден иезуи́тов

compañón *m* 1) *анат.* я́ичко; 2) *уст. см.* compañero 1

comparación *f* 1) сравне́ние (*действие*); 2) *лит.* о́бразное сравне́ние; 3) *лингв.* сравне́ние; grados de ~ сте́пени сравне́ния; ◇ **en ~ con** *loc. prep.* по сравне́нию с; **sin ~** *loc. adv.* а) несравне́нно; б) несомне́нно; **admitir (correr) la ~** быть сравни́мыми (сопоставимыми)

comparad||o *adj* сравни́тельный; сопостави́тельный; lingüística ~a сравни́тельная (компарати́вная) лингви́стика

comparador *m* 1) *физ.* компара́тор; 2) *хим.* цветоме́р, компара́тор, (хими́ческий) колори́метр

comparanza *f разг. см.* comparación 1

comparar *vt* сра́внивать, сопоставля́ть

comparativ||o **1.** *adj* сравни́тельный; oraciones ~as сравни́тельные (прида́точные) предложе́ния; **2.** *m лингв.* прилага́тельное (наре́чие) в сравни́тельной фо́рме

comparecencia *f* я́вка (*в суд и т. п.*)

comparecer * *vi* 1) явля́ться (*в суд и т. п.*); 2) *разг.* прийти́, объяви́ться, появи́ться

compareciente *com.* яви́вшийся (*в суд и т. п.*)

comparecimiento *m Ч.*, **comparencia** *f Арг., Ч., Ур. см.* comparecencia

comparendo *m* 1) вы́зов, пове́стка (*в суд и т. п.*); 2) *Ч. см.* comparación 1; 3) *Ч.* неприя́тный разгово́р, сты́чка; 4) *Арг. юр.* аудие́нция

comparición *f* 1) *см.* comparecencia; 2) *см.* comparendo 1

comparsa **1.** *f* 1) *театр. собир.* стати́сты, фигура́нты; 2) маскара́дная гру́ппа; 3) *Арг.* брига́да стрига́льщиков; **2.** *com. театр.* стати́ст, -ка, фигура́нт, -ка

comparte *com. юр.* сторона́

compartimento *m Ам.*, **compartimiento** *m* 1) деле́ние, разделе́ние; 2) отделе́ние; ка́мера; се́кция; 3) *ж.-д.* купе́; 4) *мор.* отсе́к; ~ estanco водонепроница́емый отсе́к

compartir *vt* 1) раздели́ть, дели́ть на ча́сти (до́ли); 2) распределя́ть, раздава́ть; 3) (con) раздели́ть, дели́ть (*с кем-л. что-л.*); дели́ться (*с кем-л. чем-л.*); 4) раздели́ть (*чувства, мнения*)

comparto *m Кол.* нало́г

compás *m* 1) ци́ркуль; ~ de calibres кронци́ркуль; нутроме́р; ~ de espesores (de gruesos) кали́бр, толщиноме́р; ~ de varas штангенци́ркуль; 2) вну́тренний двор (*в монастыре*); 3) монасты́рские зе́мли; 4) разме́р, величина́; 5) штурмшта́нга, шарни́р (*откидывающегося верха кузова автомобиля*); 6) ме́ра, мери́ло; 7) (С.) Ци́ркуль (*созвездие*); 8) *мор.* ко́мпас; 9) *муз.* такт; ритм (*тж перен.*); marcar el ~ отбива́ть такт; 10) *муз.* (временна́я) до́ля (*такта*); ~ binario сло́жный двухдо́льный разме́р; 11) *муз.* метр; ~ de dos por cuatro метр две че́тверти; ◇ **~ de espera** а) *муз.* це́лая па́уза; б) переды́шка; **a (al) ~** *loc. adv.* в такт; ритми́чно; согласо́ванно; **al ~ de** *loc. prep.* соразме́рно, согла́сно (*чему-л.*); **llevar el ~** а) дирижи́ровать; б) отбива́ть такт; **salir de ~** сби́ться с пути́ (с то́лку)

compasado *adj* 1) соразме́рный; разме́ренный; 2) благоразу́мный, рассуди́тельный

compasar *vt* 1) измеря́ть ци́ркулем; 2) соразмеря́ть, приводи́ть в соответствие; 3) *муз.* разделя́ть на та́кты, писа́ть та́ктовые черты́

compasear *vt см.* compasar 3

compasible *adj* 1) жа́лостный; жа́лкий; 2) *см.* compasivo

compasillo *m муз.* (двудо́льный) разме́р четы́ре че́тверти

compasión *f* жа́лость, сострада́ние, сочу́вствие; por ~ из (чу́вства) жа́лости; dar (inspirar) ~ вызыва́ть (внуша́ть) жа́лость; ◇ ¡ **por ~!** сжа́лься!, сжа́льтесь!

compasivo *adj* 1) сострада́тельный; сочу́вственный; 2) уча́стливый; отзы́вчивый

compaternidad *f см.* compadrazgo 1

compatibilidad *f* совмести́мость

compatible *adj* совмести́мый

compatricio *m*, **compatriota** *com.* сооте́чественник

compatrón *m см.* compatrono

compatronato *m* 1) совме́стное попечи́тельство; 2) совладе́ние

compatrono *m* совладе́лец

compeler *vt* вынужда́ть, принужда́ть, заставля́ть, обя́зывать; ~ al pago de la deuda обяза́ть вы́платить долг

compendiador **1.** *adj* кра́тко излага́ющий; конспекти́рующий; **2.** *m* составитель кра́ткого изложе́ния (резюме́, конспе́кта)

compendiar *vt* 1) составля́ть компе́ндиум; 2) кра́тко излага́ть, резюми́ровать; конспекти́ровать; 3) содержа́ть, заключа́ть (в себе́); 4) воплоща́ть, олицетворя́ть

compendio *m* 1) компе́ндий, компе́ндиум; кра́ткое руково́дство; 2) резюме́; конспе́кт; ◇ **en ~** *loc. adv.* кра́тко, сжа́то

compendioso *adj* кра́ткий, сжа́тый (*об изложении и т. п.*)

compendista *com.* 1) а́втор компе́ндиума; 2) *см.* compendiador **2**

compendizar *vt см.* compendiar 1

compenetración *f* 1) взаи́мное проникнове́ние; 2) взаимопонима́ние, взаимопроникнове́ние

compenetrar *vt, vi Ам.* хорошо́ (пра́вильно) понима́ть (*что-л.*)

compenetrarse 1) взаимопроника́ть, глубоко́ проника́ть друг в дру́га (*о частицах и т. п.*); 2) разделя́ть (*чьи-л. идеи, чувства*); приде́рживаться одного́ мне́ния (*с кем-л.*)

compensable *adj* 1) компенси́руемый, уравнове́шиваемый; 2) компенси́руемый, возмеща́емый

compensación *f* 1) компенса́ция, возмеще́ние; 2) *мед., ком., юр.* компенса́ция; 3) *тех., физ.* компенса́ция, корре́кция; 4) *ритор.* ура́внивание, уравнове́шивание; 5) *ав., мор.* девиа́ция (*компаса*); 6) *стр.* уравнове́шивание

compensador **1.** *adj* 1) компенсацио́нный, возмеща́ющий; 2) уравнове́шивающий; **2.** *m физ.* компенса́тор; регуля́тор; корре́ктор

compensar *vt* 1) компенси́ровать (*тж ком.*); возмеща́ть; 2) (*тж vr*) *тех.* компенси́ровать(ся), ура́внивать(ся), уравнове́шивать(ся)

compensativo **1.** *adj см.* compensador **1**; **2.** *m Ч. см.* compensación 1

compensatorio *adj см.* compensador **1**

competencia *f* 1) спор, поле́мика; 2) *см.* competición; 3) сопе́рничество; конкуре́нция; 4) компете́нция; обя́занность; де́ло, забо́та; 5) компете́нтность; 6) спосо́бность; приго́дность, соответствие; ◇ **a ~** *loc. adv.* а) наперебо́й; б) соревну́ясь, состяза́ясь

competente *adj* 1) подходя́щий, приго́дный, соответствующий; edad ~ подходя́щий (соответствующий) во́зраст; 2) компете́нтный, све́дущий

competer * *vi* каса́ться (*кого-л.*), входи́ть в чью́-л. компете́нцию (обя́занность)

competición *f* соревнова́ние, состяза́ние, ко́нкурс; ~ deportiva спорти́вное состяза́ние; ~ poética поэти́ческий ко́нкурс

competidor **1.** *adj* сопе́рничающий, соревну́ющийся; **2.** *m* соиска́тель; сопе́рник; конкуре́нт

competir * *vi* 1) *см.* contender; 2) не уступа́ть (*в чём-л.*), сопе́рничать, конкури́ровать

compilación *f* 1) компиля́ция, компили́рование; составле́ние (*справочника и т. п.*); 2) свод, сбо́рник (*документов, цитат и т. п.*)

compilador **1.** *adj* компили́рующий; **2.** *m* компиля́тор; составитель (*свода, сборника*)

compilar *vt* компили́ровать; составля́ть (*свод, сборник*)

compilatorio *adj* компилятивный

compinche *com. разг.* дружо́к, друг-прия́тель; ко́реш (*прост.*)

cómpite *adj Кол. см.* competente

compitura *f Вен. см.* complicidad

complacedero *adj см.* complaciente

complacedor *adj* любе́зный; предупреди́тельный

complacencia *f* 1) удовлетворе́ние; удово́льствие; 2) снисходи́тельность, нетре́бовательность, невзыска́тельность

complacer * *vt* 1) удовлетворя́ть; доставля́ть удово́льствие; ра́довать; 2) ока́зывать услу́гу; угожда́ть; ¿ en qué puedo complacerle? чем могу́ быть поле́зен?; **~se** находи́ть удово́льствие (*в чём-л.*); де́лать с удово́льствием (*что-л.*)

complacido *adj* удовлетворённый, дово́льный

complaciente *adj* 1) предупреди́тельный, услу́жливый; любе́зный; 2) снисходи́тельный, нетре́бовательный, невзыска́тельный

complacimiento *m см.* complacencia

complanar *vt уст.* нагля́дно объясня́ть, растолко́вывать

complejidad *f* 1) ко́мплексность; 2) сло́жность; замыслова́тость

complejo 1. *adj* 1) ко́мплексный; números ~s *мат.* а) ко́мплексные чи́сла; б) именова́нное число́; 2) сло́жный, тру́дный, запу́танный; **2.** *m* 1) ко́мплекс, совоку́пность; 2) *мед., филос.* ко́мплекс; ~ de inferioridad ко́мплекс неполноце́нности; 3) (*тж* ~ industrial) промы́шленный ко́мплекс

complementar *vt* дополня́ть

complementario *adj* дополня́ющий; дополни́тельный; colores ~s *физ.* дополни́тельные цвета́; ángulo ~ *мат.* дополни́тельный у́гол (*до 90°*)

complemento *m* 1) добавле́ние, дополне́ние; 2) *малоупотр.* полнота́, зако́нченность, завершённость; 3) *мат.* дополни́тельный у́гол (*до 90°*); 4) *лингв.* дополне́ние; ~ directo (indirecto) прямо́е (ко́свенное) дополне́ние; ~ circunstancial обстоя́тельство

completamente *adv* соверше́нно; по́лностью; весь

completar *vt* 1) зака́нчивать, завершáть, довершáть; 2) комплектова́ть

completivo *adj* 1) дополня́ющий; 2) *лингв.* дополни́тельный (*о предложении*)

completo 1. *adj* 1) по́лный; це́лый; весь; por ~ *loc. adv.* по́лностью, целико́м (и по́лностью); 2) перепо́лненный; 3) зако́нченный, завершённый; 4) соверше́нный, идеа́льный; 5) по́лный, соверше́нный, абсолю́тный; un ~ fracaso абсолю́тный прова́л; **2.** *m* 1) *разг.* по́лный соста́в; кво́рум; 2) *Арг.* заку́ска; 3) *Кол., П.-Р.* оста́ток до́лга

complexidad *f см.* complejidad

complexión *f* компле́кция, телосложе́ние

complexionado *adj*: bien ~ хоро́шего (кре́пкого) сложе́ния; mal ~ хи́лый

complexional *adj* относя́щийся к компле́кции (телосложе́нию), конституциона́льный

complexo *adj см.* complejo 1

complicación *f* осложне́ние, тру́дность; запу́танность

complicado *adj* 1) сло́жный, тру́дный; замыслова́тый; 2) сло́жный, составно́й

complicar *vt* 1) (*тж vr*) осложня́ть (-ся), усложня́ть(ся); затрудня́ть(ся); 2) вовлека́ть, впу́тывать (*во что-л.*); ~**se** запу́тываться (*в чём-л.*)

có́mplice *com.* соуча́стни|к, -ца (*преступления*), сообщни|к, -ца; посо́бни|к, -ца

complicidad *f* соуча́стие (*в преступлении*), сообщничество; посо́бничество

complot *m* за́говор

componedor *m* 1) состави́тель; 2) сочини́тель; 3) компоно́вщик; 4) почи́нщик; ~ de relojes ма́стер по ремо́нту часо́в; 5) *Ам.* костопра́в; 6) *полигр.* верста́тка (*инструмент*); 7) набо́рщик; 8) *уст. см.* compositor **2**, 2; ◇ **amigable** ~ *юр.* третейский судья́, арби́тр

componenda *f* 1) сде́лка, сго́вор; 2) *разг.* ула́живание, нала́живание; 3) *разг.* соглаше́ние, договорённость; por buenas ~s полюбо́вно, к обою́дному согла́сию

componente 1. *m* компоне́нт, составна́я часть; **2.** *f мат., физ.* компоне́нта, составля́ющая (*вектора*)

componer * *vt* 1) составля́ть, образо́вывать; компонова́ть; 2) входи́ть в соста́в, составля́ть, образо́вывать; 3) *малоупотр.* дава́ть в ито́ге, равня́ться (*о слагаемых*); 4) заправля́ть пи́щу (*уксусом, маслом и т. п.*); вводи́ть доба́вки (*в вино и т. п.*); 5) приготовля́ть, изготовля́ть (*смесь и т. п.*); 6) приводи́ть в поря́док; исправля́ть; нала́живать, ремонти́ровать, чини́ть; 7) (*тж vr*) наряжа́ть(ся), украша́ть(ся); 8) ула́живать; смягча́ть; примиря́ть; 9) (*тж vi*) слага́ть, сочиня́ть, писа́ть; ~ música сочиня́ть му́зыку; 10) *разг.* восстана́вливать (*силы и т. п.*); закрепля́ть (*желудок*); 11) *Арг., Ур.* гото́вить ло́шадь к состяза́нию; гото́вить петуха́ к бо́ю; 12) *Кол.* околдо́вывать; 13) *М., Перу, Ч., см.* castrar; 14) *Ам.* вправля́ть (*кости*); 15) *лингв.* составля́ть (*слова́*); 16) *полигр.* набира́ть; ~**se** 1) (de) состоя́ть, скла́дываться, слага́ться (*из чего-л.*); 2) *разг.* (*тж* componérselas) выпу́тываться, выкру́чиваться; 3) (con) догова́риваться; ула́живать де́ло (*с кем-л.*)

componible *adj* примири́мый, согласу́емый

componte *m Куба, П.-Р.* избие́ние (*задержанного*)

comporta *f* корзи́на (*для уборки винограда*)

comportable *adj* терпи́мый, сно́сный

comportamiento *m* поведе́ние, мане́ра держа́ться

comportar 1. *vt* 1) влечь за собо́й, приводи́ть (*к чему-л.*); 2) терпе́ть, выноси́ть; 3) *уст.* перевози́ть, передава́ть (*что-л. с кем-л.*); **2.** *vi Кол.* сле́довать, быть необходи́мым (ну́жным); comporta obrar con rapidez сле́дует (необходи́мо, ну́жно) де́йствовать без промедле́ния; ~**se** вести́ себя́, держа́ться

comporte *m* 1) *см.* comportamiento; 2) *уст.* страда́ние; 3) *арго* тракти́рщик

comportería *f* 1) ремесло́ корзи́нщика; 2) мастерска́я корзи́нщика

comportero *m* 1) корзи́нщик; 2) продаве́ц корзи́н

composición *f* 1) составле́ние; образова́ние; приготовле́ние; 2) соста́в; ~ del capital соста́в капита́ла; ~ química хими́ческий соста́в; 3) *см.* compostura 7; 4) сочине́ние, произведе́ние (*литературное, художественное, научное*); 5) сочине́ние (*школьное*); 6) перево́д те́кста на иностра́нный язы́к (*упражнение*); 7) *см.* componenda 1; 8) *лингв.* ~ de palabras словообразова́ние; 9) *полигр.* набо́р; 10) *мат.* сложе́ние (*векторов*); ~ de fuerzas *мат., тех.* сложе́ние сил; 11) *муз., жив.* компози́ция; ◇ ~ **fotográfica** фотомонта́ж; **apunte de** ~ эски́з (*в черчении, рисовании*); **formar (hacer) (su)** ~ **de lugar** оцени́ть обстано́вку, соста́вить план де́йствий

compositivo *adj лингв.* словообразу́ющий (*об аффиксах*)

compositor 1. *adj* 1) сочиня́ющий; составля́ющий; **2.** *m* 1) сочини́тель; состави́тель; 2) компози́тор

compostura *f* 1) *см.* composición 1, 2; 2) исправле́ние; ремо́нт, почи́нка; 3) опря́тность, аккура́тность; 4) доба́вка, при́месь; 5) запра́вка; припра́ва (*для пищи*); 6) сде́лка, соглаше́ние; 7) скро́мность, сде́ржанность

compota *f* компо́т

compotera *f* компо́тница (*посуда*)

compra *f* 1) поку́пка, ку́пля; ir de ~s идти́ (в магази́н) за поку́пками; 2) поку́пка, ку́пленная вещь; 3) дневна́я заку́пка проду́ктов (*на семью*); ir a la ~ идти́ (в магази́н) за проду́ктами; 4) по́дкуп

comprable, compradero, compradizo *adj* 1) прода́жный, име́ющийся в прода́же; 2) *перен.* прода́жный

comprador 1. *adj* 1) покупа́ющий; 2) компрадо́рский; burguesía ~a компрадо́рская буржуази́я; **2.** *m* 1) покупа́тель; 2) ску́пщик; 3) компрадо́р

comprante *com.* покупа́тель, -ница

comprar *vt* 1) покупа́ть; ~ al fiado покупа́ть в креди́т; 2) подкупа́ть, дава́ть взя́тку; 3) *уст.* плати́ть

compraventa *f юр.* ку́пля-прода́жа (*сделка*)

comprehensibilidad *f см.* comprensibilidad

comprehensivo *adj см.* comprensivo

comprendedor *adj* 1) поня́тливый, понима́ющий; 2) содержа́щий, включа́ющий (в себя́)

comprender *vt* 1) содержа́ть, включа́ть (в себя́); состоя́ть (*из чего-л.*); 2) понима́ть, постига́ть; hacerse (darse) a ~ разъясни́ть, растолкова́ть; ~**se** 1) содержа́ться, заключа́ться (*в чём-л.*); 2) понима́ть друг дру́га; 3) постига́ться, разуме́ться; ◇ ¡**comprendido!** поня́тно!, я́сно! хорошо́!

comprensibilidad *f* 1) поня́тность, я́сность; 2) поня́тливость

comprensible *adj* поня́тный, я́сный, вразуми́тельный

comprensión *f* 1) понима́ние; постиже́ние; 2) поня́тливость; 3) понима́ние, одобре́ние, сочу́вствие; 4) *лог.* объём поня́тия

comprensivo *adj* 1) поня́тливый; 2) относя́щийся с понима́нием (*к чему-л.*); одобря́ющий, сочу́вствующий; 3) содержа́щий (заключа́ющий) в себе́ включа́ющий в себя́

comprenso *p. irr.* de comprender

comprensor *adj* 1) *см.* comprensivo 3; 2) (*тж m*) *рел.* блаже́нный

compresa *f* компре́сс

compresibilidad *f* сжима́емость (*тж физ.*)

compresible *adj* сжима́емый

compresión *f* 1) компре́ссия; сжима́ние, сжа́тие; сда́вливание; сплю́щивание; 2) *лингв.* сине́резис, стяже́ние (гла́сных)

compresivo *adj* сжима́ющий; сда́вливающий; компрессио́нный

compreso 1. *p. irr.* de comprimir; **2.** *m Ч.* табле́тка

compresor 1. *adj* сжима́ющий; сда́вливающий; **2.** *m* компре́ссор; нагнета́тель; ~ de aire (de alta presión) возду́шный компре́ссор, компре́ссор высо́кого давле́ния; ◇ **cilindro** ~ като́к (*для трамбовки*)

comprimario *m* певе́ц (*на вторых ролях*)

comprimible *adj см.* compresible

comprimido 1. *adj* 1) сплю́щенный, спресо́ванный; 2) пилёный (*о сахаре*); **2.** *m* табле́тка

comprimidor *adj см.* compresivo

comprimir * *vt* 1) (*тж vr*) сжима́ть (-ся), сда́вливать(ся); прессова́ть(ся); 2) сде́рживать, подавля́ть (*чувства*); ~**se** сде́рживаться, уде́рживаться (*от чего-л.*)

comprobable *adj* проверя́емый

comprobación *f* 1) прове́рка; све́рка,

сличе́ние; 2) доказа́тельство; подтвержде́ние; удостовере́ние; 3) испыта́ние, прове́рка; de ~ контро́льный, прове́рочный

comprobador 1. *adj* 1) проверя́ющий; 2) подтвержда́ющий; дока́зывающий; **2.** *m* 1) контро́льный прибо́р; 2) прибо́р для испыта́ний; те́стер; ~ de válvulas *радио* испыта́тель ламп

comprobadora *f фин.* контро́льно-счётный аппара́т

comprobante *m* 1) доказа́тельство; 2) *фин.* оправда́тельный докуме́нт

comprobar * *vt* 1) проверя́ть; сверя́ть, слича́ть; 2) дока́зывать; подтвержда́ть, удостоверя́ть

comprobatorio *adj* 1) прове́рочный; 2) доказа́тельный; подтвержда́ющий

comprofesor *m* колле́га

comprofesorado *m собир.* колле́ги

comprometedor *adj* 1) компромети́рующий; 2) подверга́ющий опа́сности (ри́ску); 3) обя́зывающий

comprometer *vt* 1) компромети́ровать; 2) (*тж vr*) подверга́ть(ся) опа́сности (ри́ску); ста́вить под уда́р; 3) обя́зывать; налага́ть обя́занность (*на кого-л.*); 4) передава́ть (*дело на арбитраж*); 5) *см.* contratar; 6) зака́зывать зара́нее, резерви́ровать (*билеты и т. п.*); ~**se** 1) компромети́ровать себя́; 2) (а) обя́зываться, брать на себя́ обяза́тельство (*сделать что-л.*); 2) обруча́ться

comprometid||o *adj* 1) скомпромети́рованный; 2) неприя́тный, нело́вкий; encontrarse en una situación ~a попа́сть в нело́вкое положе́ние

comprometimiento *m* 1) компромета́ция, компромети́рование; 2) подверже́ние опа́сности (ри́ску); 3) обя́занность, обяза́тельство; приня́тие обяза́тельства

compromisario 1. *adj* посре́днический; третей́ский (*о судье*); **2.** *m* 1) посре́дник; третей́ский судья́; 2) вы́борщик; уполномо́ченный избира́телей

compromiso *m* 1) вы́борщики; уполномо́ченные избира́телей; 2) соглаше́ние (*о передаче дела на арбитраж*); 3) обяза́тельство, обеща́ние; ~ verbal у́стное обяза́тельство; сло́во; sin ~ без вся́ких обяза́тельств; contraer un ~ взять на себя́ обяза́тельство; 4) договорённость, компроми́сс; 5) нело́вкое (затрудни́тельное) положе́ние; 5) *Ч.* внебра́чное сожи́тельство; 6) *Арг.* обруче́ние; 7) *pl М.* ло́коны; ◇ **poner en ~** а) ста́вить под сомне́ние; б) ста́вить в нело́вкое положе́ние

compromisorio *adj* компроми́ссный

comprovinciano *m* земля́к, урожене́ц той же прови́нции

comprueba *f полигр.* испра́вленный корректу́рный о́ттиск

compuerta *f* 1) ни́жняя полови́на две́ри (*закрывающаяся и открывающаяся самостоятельно*); 2) шлю́зный щит (затво́р); шлю́зные воро́та

compuertecilla *f* 1) *dim. de* compuerta; 2) *тех.*, *муз.* кла́пан

compuestamente *adv* 1) опря́тно; 2) аккура́тно

compuest||o 1. *p. irr. de* componer; **2.** *adj* 1) сло́жный, составно́й (*тж хим.*); 2) наря́женный; 3) почи́ненный, нала́женный; 4) сде́ржанный; осмотри́тельный; 5) *бот.* сложноцве́тный; 6) *ком.* сло́жный (*о проценте*); 7) *лингв.* сло́жный; palabra ~a сло́жное сло́во; cláusula ~a сло́жное предложе́ние; **3.** *m* 1) смесь, соста́в; соедине́ние; ~ químico хими́ческое соедине́ние; ~ detergente (синтети́ческий) мо́ющий соста́в, (синтети́ческое) мо́ющее сре́дство; **4.:** ~as *f pl бот.* сложноцве́тные; ◇ **abono ~** компо́ст; **capitel ~** *архит.* компози́тная капите́ль

compulsa *f* 1) слича́ние, сопоставле́ние (*документов*); 2) заве́ренная ко́пия докуме́нта

compulsación *f* слича́ние, сопоставле́ние (*документов*)

compulsar *vt* 1) слича́ть, сопоставля́ть (*документы*); 2) *уст. см.* compeler; 3) де́лать заве́ренную ко́пию (*документа*)

compulsión *f юр.* принужде́ние

compulsivo *adj юр.* принуди́тельный

compulso *p. irr. de* compeler

compulsoria *f*, **compulsorio** I *m* прика́з (распоряже́ние) о слича́нии докуме́нтов (о вы́даче ко́пии)

compulsori||o II *adj:* mandato ~, provisión ~a распоряже́ние (прика́з) о слича́нии докуме́нтов (о вы́даче ко́пии)

compunción *f* 1) раска́яние, сожале́ние; 2) огорче́ние, расстро́йство

compungido *adj* 1) расстро́енный, огорчённый, сокрушённый; 2) раска́ивающийся, коря́щий себя́

compungir *vt* 1) вызыва́ть раска́яние (сожале́ние); 2) *уст. см.* punzar; 3) *уст.* му́чить (*о совести*); ~**se** 1) горева́ть, печа́литься, сокруша́ться; 2) раска́иваться, ка́яться, испы́тывать угрыза́ния со́вести

compungivo *adj* колю́чий, ко́лющийся

compurgación *f ист.* установле́ние невино́вности подсуди́мого пы́ткой

computación *f см.* cómputo

computador *m*, **computadora** *f* счётно-реша́ющее устро́йство; электро́нно-вычисли́тельная маши́на (ЭВМ); компью́тер

computar *vt* 1) счита́ть; вычисля́ть, рассчи́тывать; 2) зачи́тывать, засчи́тывать, принима́ть в расчёт; 3) (en) измеря́ть; выража́ть (*в чём-л.*); ~ en años измеря́ть года́ми

computista *com.* вычисли́тель, программи́ст

cómputo *m* исчисле́ние, вычисле́ние, расчёт, подсчёт

comsomol *m* комсомо́л

comulación *f* накопле́ние; скопле́ние

comulgación *f уст. см.* comunión

comulgador, -a *m*, *f см.* comulgante **2**

comulgante *рел.* **1.** *adj* принима́ющий прича́стие, причаща́ющийся; **2.** *com.* прича́стни|к, -ца

comulgar 1. *vt рел.* причаща́ть; **2.** *vi* 1) *рел.* причаща́ться; 2) *разг.* раздели́ть (*чьи-л. взгляды и т. п.*)

comulgatorio *m* балюстра́да, пери́ла (*в церкви перед алтарём*); окно́ в монастыре́ (*для причащения*)

común 1. *adj* 1) о́бщий, совме́стный; bienes comunes о́бщее (совме́стное) иму́щество, о́бщие (совме́стные) владе́ния; en ~ *loc. adv.* сообща́, совме́стно (*владеть и т. п.*); 2) о́бщий, общепри́нятый, обы́чный; ча́сто встреча́ющийся; precio ~ обы́чная цена́; opinión ~ о́бщее мне́ние; por lo ~ *loc. adv.* обыкнове́нно, обы́чно; 3) обыкнове́нный, обы́чный, зауря́дный; poco ~ необы́чный; 4) ни́зкий, ни́зменный; 5) *лингв.* нарица́тельный; о́бщий; nombre ~ и́мя существи́тельное нарица́тельное; género ~ о́бщий род; caso ~ о́бщий паде́ж; **2.** *m* 1) *см.* comunidad 3; 2) населе́ние; о́бщи́на; коло́ния; 3) отхо́жее ме́сто; 4) *М.* я́годицы; 5) *Дом. Р.* муниципа́льный о́круг; ◇ ~ **divisor** *мат.* о́бщий дели́тель; **el ~ de las gentes** большинство́ люде́й

comuna *f* 1) комму́на, о́бщи́на; Comuna de París *ист.* Пари́жская Комму́на; 2) *Мурс.* основно́й кана́л; 3) *Ам.* муниципа́льный о́круг

comunal 1. *adj* 1) *см.* común **1**, 1; 2) коммуна́льный, общи́нный; муниципа́льный; bienes ~es общи́нное владе́ние (иму́щество); 3) *уст.* сре́дний, небольшо́й; **2.** *m см.* común **2**, 2

comunaleza *f уст.* 1) сре́дний разме́р, сре́днее коли́чество; 2) *см.* comunicación; 3) общи́нное па́стбище

comunalmente *adv* 1) сообща́, совме́стно; 2) *уст. см.* comúnmente 2

comunería *f см.* comunidad

comunero 1. *adj* 1) общи́тельный; компане́йский (*разг.*); 2) *ист.* общи́нный (*принадлежащий к общинам Кастилии*); **2.** *m* 1) совладе́лец (*поместья*); 2) *ист.* комуне́ро (*сторонник антиправительственного движения и восстания в Кастилии в начале XVI в.*); 3) *Кол. ист.* боре́ц за незави́симость (*против испанского владычества*); 4) *pl* дере́вни, име́ющие о́бщий вы́гон

comunial *adj* общи́нный

comunicabilidad *f* общи́тельность, коммуника́бельность

comunicable *adj* 1) сообща́емый; 2) общи́тельный; коммуника́бельный

comunicación *f* 1) сообще́ние, извеще́ние; 2) обще́ние, сноше́ние, связь (*между людьми*); 3) сообще́ние, связь (*с чем-л.*); vías de ~ пути́ сообще́ния; medios de ~ сре́дства сообще́ния (свя́зи); 4) пи́сьменное (служе́бное) сообще́ние; 5) *pl* связь (*почтовая, телеграфная, телефонная и т. п.*)

comunicado *m* коммюнике́, официа́льное (прави́тельственное) сообще́ние

comunicante *adj* 1) сообща́ющий; 2) сообща́ющийся; vasos ~s *физ.* сообща́ющиеся сосу́ды

comunicar 1. *vt* 1) передава́ть, сообща́ть; ~ optimismo заража́ть оптими́змом; 2) сообща́ть; извеща́ть, информи́ровать; 3) *малоупотр.* обгова́ривать, обсужда́ть (*что-л. с кем-л.*); 4) сове́товаться (*с кем-л. о чём-л.*); 5) соединя́ть (*по телефону*); 6) *уст. см.* comulgar **1**; **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) обща́ться, находи́ться в связи́; перепи́сываться (*с кем-л.*); 2) сообща́ться, быть сме́жным; ~**se** 1) передава́ть, сообща́ть (*друг другу*); обме́ниваться (*впечатлениями и т. п.*); 2) (а) передава́ться (*кому-л. — о болезни*); распространя́ться (*на что-л. — о пожаре и т. п.*)

comunicativo *adj* общи́тельный

comunidad *f* 1) о́бщность; ~ de intereses (de ideas) о́бщность интере́сов (иде́й); de ~ *loc. adv.* сообща́, совме́стно; 2) населе́ние; о́бщи́на; коло́ния; 3) сообще́ство; корпора́ция, о́бщество; о́бщи́на; Comunidad Económica Europea *полит.* Европе́йское Экономи́ческое Сообще́ство; 4) *pl ист.* наро́дное движе́ние (восста́ние) комуне́рос (*в Кастилии в начале XVI в.*); 5) *уст.* разногла́сие, разла́д

comunión *f* 1) *см.* comunidad 1, 3; 2) *рел.* прича́стие, причаще́ние; primera ~ пе́рвое прича́стие; 3) *рел.* прича́стие (*облатка*); 4) *рел.* религио́зная конгрега́ция; о́бщи́на; 5) полити́ческая па́ртия; ◇ **de primera ~** разоде́тый, оде́тый в лу́чшее пла́тье

comunismo *m* коммуни́зм; ~ científico нау́чный коммуни́зм

comunista 1. *adj* коммунисти́ческий; partido ~ коммунисти́ческая па́ртия; 2. *com.* коммуни́ст, -ка

comunitario *adj* относя́щийся к коммуни́зму

comúnmente *adv* 1) совме́стно, сообща́; 2) обы́чно, обыкнове́нно

comuña I *f* пшени́ца с ро́жью (*смесь*)

comuña II *f см.* camuña 1

con *prep* 1) (*при указ. на орудие, средство или способ действия*) а) (*передаётся твор. п.*): cortar el papel ~ las tijeras ре́зать бума́гу но́жницами; б) с (со); lavarse ~ jabón умыва́ться с мы́лом; llegó ~ el tren de la mañana он прие́хал (с) у́тренним по́ездом; 2) (*при указ. на совместность действий*) с (со), вме́сте с; trabaja ~ su padre он рабо́тает (вме́сте) с отцо́м; ir al teatro ~ los amigos идти́ в теа́тр с друзья́ми; 3) (*при указ. на причину*) из-за, от, по причи́не; la rueda se desgasta con el roce колесо́ изна́шивается в результа́те тре́ния; 4) (*употр. в констр. с adj*) а) с (со); по отноше́нию к; sincero (honrado) ~ los amigos откровённый (че́стный) с друзья́ми; б) (*передаётся дат. п.*): fiel (leal) ~ los camaradas ве́рный (пре́данный) това́рищам; 5) (*в констр. с инф.*) а) (*вводит придаточное уступительное*) хотя́, да́же; несмотря́ на; ~ ser su madre no puede aguantarle хотя́ она́ его́ мать, она́ не мо́жет с ним спра́виться; б) (*вводит придаточное условное*): ~ llegar un poco antes, habrías visto algo interesante приди́ ты (е́сли бы ты пришёл) чуть ра́ньше, ты уви́дел бы не́что интере́сное; ~ decir que estuviste enfermo ya es suficiente е́сли ты ска́жешь, что был бо́лен, (то) э́того доста́точно; в) (*в др. сочет. перев. инф. или деепр.*): ~ leer una vez la poesía, se la aprendió прочита́в оди́н раз стихотворе́ние, он его́ вы́учил; б) (*употр. в наречных выражениях со значением образа действия, времени*) с (со); hablar ~ respeto говори́ть с уваже́нием (почти́тельно); esperar ~ impaciencia ожида́ть с нетерпе́нием; salir ~ el amanecer отпра́виться на рассве́те; 7) (*употр. как показатель управления сущ., прил. и глаг.*): estar conforme (de acuerdo) ~ uno быть согла́сным с ке́м-л.; sustituir una cosa ~ otra замени́ть одну́ вещь на другу́ю; ◇ ~ **que, ~ tal que, ~ sólo que** *loc. conj.* е́сли (то́лько); в том слу́чае, е́сли; с усло́вием, что; te ayudaré, ~ tal que no lo digas a nadie я тебе́ помогу́, е́сли ты никому́ не ска́жешь об э́том; ~ **todo, ~ todo** (у ~) **eso** одна́ко, всё же, при всём том; ~ **tal de** (+ *inf*) с тем, что́бы (+ *инф.*); то́лько, что́бы (+ *инф.*); лишь бы (+ *инф.*); ~ tal de quedarse en su casa es capaz de inventar cualquier pretexto он гото́в приду́мать любу́ю отгово́рку, лишь бы оста́ться до́ма

conacho *m Перу горн.* ка́менная ступа

conato *m* 1) стара́ние, усе́рдие; 2) наме́рение, за́мысел; 3) *юр.* попы́тка (*совершить преступление*)

concadenar *vt* соединя́ть те́сными у́зами, свя́зывать воедино

concambio *m см.* canje

concatenación *f* 1) свя́зывание; связь, сцепле́ние, соедине́ние; 2) *ритор.* конкатена́ция, эпана́лепсис, анади́плозис

concatenar *vt уст. см.* concadenar

concausa *f* одна́ из причи́н, побо́чная причи́на

cóncava *f см.* concavidad 2

concavidad *f* 1) во́гнутость; 2) во́гнутое ме́сто, вмя́тина; 3) вы́емка; пустота́

cóncavo 1. *adj* 1) во́гнутый; 2) углублённый; 2. *m см.* concavidad 2

cóncavoconvexo *adj* во́гнуто-вы́пуклый

concebible *adj* вообрази́мый; мы́слимый, допусти́мый

concebir 1. *vi* (*тж vt*) зача́ть; забере́менеть; 2. *vt* 1) понима́ть; постига́ть; уясня́ть себе́; 2) вообража́ть, представля́ть себе́; 3) почу́вствовать; прони́кнуться, преиспо́лниться (*чем-л.*); ~ antipatía hacia uno почу́вствовать неприя́знь (*к кому-л.*); 4) заду́мывать, замышля́ть; вына́шивать, леле́ять (*надежду и т. п.*); ~ un plan (un proyecto) вына́шивать план (прое́кт); ~ esperanzas леле́ять наде́жды; 5) редакти́ровать; 6) формули́ровать

conceder *vt* 1) предоставля́ть; дава́ть; выделя́ть, отпуска́ть; ~ créditos предоставля́ть креди́ты; 2) жа́ловать, дарова́ть; 3) допуска́ть; признава́ть (*правоту чьих-л. слов*); 4) разреша́ть, позволя́ть, допуска́ть

concejal *m* член муниципалите́та (городско́го сове́та)

concejalía *f* до́лжность чле́на муниципалите́та (городско́го сове́та)

concejero 1. *adj* публи́чный; 2. *m Ам. см.* concejal

concejil 1. *adj* 1) муниципа́льный; 2) общи́нный; bienes ~es общи́нная со́бственность; 3) *Экв.* неопла́чиваемый, без вознагражде́ния (*о должности*); 2. *m уст. см.* concejal

concejo *m* 1) муниципалите́т, городско́й сове́т; 2) зда́ние муниципалите́та; 3) заседа́ние муниципалите́та (городско́го сове́та)

conceller *m ист.* член муниципалите́та (городско́го сове́та) (*в Арагоне и Каталонии*)

concento *m* хорово́е пе́ние

concentrable *adj* концентри́рующийся

concentración *f* 1) концентри́рование; 2) концентра́ция, скопле́ние, сосредото́чение; 3) *хим.* концентра́ция; 4) ми́тинг

concentrado 1. *adj* 1) концентри́рованный, сосредото́ченный; 2) *хим.* концентри́рованный, сгущённый (*о растворе*); 2. *m* концентра́т

concentrador *adj* концентри́рующий, сосредото́чивающий

concentrar *vt* 1) (*тж vr*) концентри́ровать(ся), сосредото́чивать(ся); собира́ть(ся); 2) (*тж vr*) *хим.* концентри́ровать(ся); насыща́ть(ся); ~se (en) сосредото́чиваться, концентри́ровать своё внима́ние (*на чём-л.*)

concentratividad *f* внима́тельность, сосредото́ченность

concéntrico *adj* концентри́ческий, концентри́чный

concentuoso *adj* благозву́чный, стро́йный, гармони́чный

concepción *f* 1) зача́тие; 2) познава́ние, понима́ние; 3) поня́тие, представле́ние, иде́я; ~ del mundo мировоззре́ние; 4) концепция; за́мысел

concepcional *adj филос.* понятийный

conceptear *vi* остри́ть, остросло́вить

conceptible *adj* 1) постижи́мый, мы́слимый; 2) *см.* conceptuoso

conceptismo *m* концепти́зм (*литературное течение в Испании в XVII в.*)

conceptista 1. *adj* концепти́стский, усложнённый (*о литературном стиле*); 2. *com.* концепти́ст

conceptivo *adj* спосо́бный поня́ть (пости́чь)

concepto 1. *adj уст. см.* conceptuoso; 2. *m* 1) поня́тие; 2) иде́я, мысль; сужде́ние; 3) остро́та, остроу́мное выраже́ние; 4) представле́ние; мне́ние, сужде́ние; un ~ equivocado неве́рное (оши́бочное) представле́ние; formar ~ de составить мне́ние (*о чём-л.*); 5) статья́ расхо́да; 6) *уст.* заро́дыш; плод; 7) *Р. Пл.* при́быль, вы́года; 8) *Р. Пл.* затра́ты; ◇ **en ~ de** *loc. prep.* в ка́честве чего́-л.; **en mi** (**tu**, *etc.*) ~ по моему́ (твоему́ *и т. д.*) мне́нию; по-мо́ему (по-тво́ему *и т. д.*); **por todos ~s** с любо́й то́чки зре́ния, во всех отноше́ниях

conceptual *adj* 1) концептуа́льный; 2) зна́чащий; зна́чимый; ◇ **palabras ~es** *лингв.* знамена́тельные слова́

conceptualismo *m филос.* концептуали́зм

conceptualista *com. филос.* концептуали́ст

conceptuar *vt* 1) составля́ть мне́ние, суди́ть (*о ком-чём-л.*); 2) расце́нивать; полага́ть, счита́ть; ~ realizable un proyecto счита́ть прое́кт осуществи́мым

conceptuosidad *f* усложнённость, замыслова́тость; витиева́тость, вы́чурность (*стиля*)

conceptuoso *adj* усложнённый, замыслова́тый; витиева́тый, вы́чурный (*о стиле*)

concercano *adj* ближа́йший, близлежа́щий; окре́стный

concern *m* конце́рн

concernencia *f* отноше́ние; каса́тельство; связь

concernir * *vi* (a) каса́ться; затра́гивать; име́ть отноше́ние (*к кому-чему-л.*); en (por) lo que concierne a... что каса́ется..., относи́тельно...

concertadamente *adv* 1) по поря́дку; 2) согласо́ванно

concertado 1. *adj уст. см.* compuesto 2; 2. *m* 1) *Вен., К.-Р.* слуга́; 2) *Вен.* ме́лкий наруши́тель, отбыва́ющий трудову́ю пови́нность; 3) *Куба* сельскохозя́йственный рабо́чий

concertaje *m* 1) *Экв.* трудово́й до́говор; 2) *Ам. ист.* институ́т трудового пра́ва (*регулировавший труд индейцев*)

concertante *муз.* 1. *adj* многоголо́сый, многоголо́сный; полифони́ческий, полифо́нный (*о музыкальном произведении*); 2. *m* концерта́нт

concertar * 1. *vt* 1) приводи́ть в поря́док;ула́живать; 2) сочета́ть, согласо́вывать (*тж лингв.*); 3) согласо́вывать (*что-л.*); 4) догова́риваться, усла́вливаться (*о чём-л.*); 5) мири́ть, примиря́ть (*кого-л. с кем-л.*); 6) слича́ть, сопоставля́ть (*исторические даты и т. п.*); 7) настра́ивать, нала́живать (*муз. инструменты*); 2. *vi* (*тж* ~se; con) сочета́ться, согласо́вываться (*тж лингв.*); ~ en género y número согласо́вываться в ро́де и числе́; ~se 1) догова́риваться; гова́риваться; 2) *уст.* наряжа́ться; 3) *Вен.* нанима́ться в прислу́ги; ◇ ~ **un casamiento** сва́тать

concertina *f* концерти́но (*муз. инструмент*)

concertino *m муз.* пе́рвая скри́пка (*артист*)

concertista *com.* 1) концертме́йстер; 2) концерта́нт

concesión *f* 1) предоставле́ние; 2) усту́пка; 3) пожа́лование; 4) конце́ссия; ◇ ~ **internacional** усту́пка террито́рии иностра́нному госуда́рству с пра́вом экстерриториа́льности

concesionario 1. *adj* концессио́нный; **2.** *m* концессионе́р

concesiv||o *adj* 1) уступа́емый; 2) *лингв.* уступи́тельный; conjunción ~a уступи́тельный сою́з

concia *f* запове́дник, зака́зник

conciencia *f* 1) созна́ние; созна́тельность; ~ de clase кла́ссовое созна́ние; 2) со́весть; 3) поня́тие, представле́ние; понима́ние, осозна́ние; tener plena ~ de sus acciones по́лностью осознава́ть свои́ де́йствия; ◇ **libertad de** ~ свобо́да со́вести; **gusano de la** ~ угрызе́ния со́вести; червь раска́яния; **hombre de** ~ добросо́вестный челове́к; **ancho de** ~ неразбо́рчивый в сре́дствах; **estrecho de** ~ стро́гих пра́вил (*о человеке*); **a** ~ *loc. adv.* добросо́вестно, че́стно, на со́весть; **en** ~ *loc. adv.* а) по пра́вде (че́стно) говоря́; б) по со́вести, и́скренно; **acusar (argüir, escarabajear, escarbar) la** ~ **a uno:** le acusa la ~ он испы́тывает угрызе́ния со́вести; его́ му́чает со́весть; **ajustarse con su** ~ сверя́ться со свое́й со́вестью; **cargar la** ~ поступа́ть (идти́) про́тив со́вести; **descargar la** ~ а) успоко́ить свою́ со́весть; para descargar la ~ для очи́стки (успокое́ния) со́вести; б) испове́доваться; **manchar la** ~ запятна́ть свою́ со́весть

concientrizar *vt* де́лать созна́тельным, повыша́ть созна́тельность

concienzudamente *adv* добросо́вестно, че́стно, на со́весть

concienzudo *adj* 1) добросо́вестный; 2) со́вестливый, поступа́ющий по со́вести

concierto I *m* 1) согласо́ванность, сла́женность, гармо́ния; 2) договорённость, соглаше́ние; ~ económico экономи́ческое соглаше́ние; 3) конце́рт (*выступление и произведение*); ~ de piano конце́рт для фортепиа́но, фортепиа́нный конце́рт; 4) предвари́тельная разве́дка (подгото́вка) пе́ред охо́той; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) согласо́ванно; в унисо́н; б) единогла́сно, с о́бщего согла́сия; **más vale mal** ~ **que buen pleito** *погов.* худо́й мир лу́чше до́брой ссо́ры

concierto II *m* 1) *Экв.* челове́к, рабо́тающий по трудово́му соглаше́нию; 2) *К.-Р. см.* colocación

conciliable *adj* 1) примири́мый; 2) сочета́ющийся, совмеща́ющийся

conciliábulo *m* 1) та́йное (незако́нное) сбо́рище; 2) *разг.* совеща́ние при закры́тых дверя́х; andar en ~s та́йно совеща́ться

conciliación *f* 1) примире́ние; acto de ~ *юр.* примири́тельная процеду́ра; 2) совмеща́емость, сочета́емость; 3) соглаше́ние

conciliador 1. *adj* 1) примири́тельный; 2) примире́нческий; **2.** *m* посре́дник, примири́тель

conciliar I **1.** *adj* 1) относя́щийся к (принадлежа́щий) собра́нию (съе́зду *и т. п.*); 2) *церк.* собо́рный; decisiones ~es собо́рные реше́ния (постановле́ния); 2) семина́рский; seminario ~ семина́рия; **2.** *m* 1) делега́т съе́зда; 2) уча́стник собра́ния; 3) *церк.* член собо́ра

conciliar II *vt* 1) (*тж vr*) мири́ть(ся), примиря́ть(ся); 2) (*тж vr*) соединя́ть (-ся,) сочета́ть(ся), совмеща́ть(ся); 3) (*тж* ~se) сни́скивать, заслу́живать (*чьё-л. расположение и т. п.*)

conciliario *adj см.* conciliar I **1**

conciliativo 1. *adj* примири́тельный; **2.** *m* примири́тель, миротво́рец

conciliatorio *adj* примиря́ющий, примири́тельный; умиротворя́ющий

concilio *m* 1) собра́ние; съезд; 2) *церк.* собо́р; ~ ecuménico (general) вселе́нский собо́р

concilista *m см.* conciliar I **2**, 2, 3

concisión *f* лакони́чность, кра́ткость

conciso *adj* лакони́чный, кра́ткий

concitación *f* подстрека́ние, подстрека́тельство

concitador 1. *adj* подстрека́ющий; **2.** *m* подстрека́тель

concitar *vt* 1) подстрека́ть; подбива́ть (*разг.*); 2) навлека́ть (*гнев, ненависть*)

concitativo *adj* подстрека́ющий

conciudadano *m* 1) сограждани́н; 2) сооте́чественник

cónclave, conclave *m* 1) *церк.* конкла́в (*тж место*); 2) *шутл.* собра́ние, сбо́рище

conclavista *m церк.* слуга́ (ро́дственник) при кардина́ле (*в конклаве*)

concluir * 1. *vt* 1) (*тж vr*) конча́ть (-ся), зака́нчивать(ся), заверша́ть(ся); 2) заключа́ть, реша́ть; постановля́ть; 3) заключа́ть (*договор*); 4) заключа́ть, де́лать вы́вод; 5) *уст.* убива́ть; 6) *спорт.* выбива́ть (*шпагу*); 7) *юр.* зака́нчивать (*слушание дела*); **2.** *vi* (con, en) завершáться, конча́ться (*чем-л., на чём-л.*)

conclusión *f* 1) заверше́ние, оконча́ние; 2) коне́ц, заключе́ние, фина́л; 3) заключе́ние, реше́ние, постановле́ние; 4) заключе́ние, вы́вод, умозаключе́ние; llegar a la ~ прийти́ к вы́воду, заключи́ть; 5) (*чаще pl*) *юр.* определе́ние; ◇ **en** ~ *loc. adv.* в заключе́ние, в коне́чном счёте, наконе́ц; **sentarse en la** ~ упо́рствовать в своём мне́нии, стоя́ть на своём

conclusivo *adj* заключи́тельный

concluso *adj* 1) *уст.* содержа́щийся, включа́ющийся; 2) *юр.* зако́нченный (*о деле, разбирательстве*); dar por ~ закры́ть де́ло

concluyentemente *adv* 1) убеди́тельно; 2) реши́тельно

concoide 1. *adj см.* concoideo; **2.** *f мат.* конхо́ида, крива́я ли́ния

concoideo *adj* 1) ра́ковистый (*об изломе*); 2) *мат.* конхоида́льный

concolega *m* сослуживе́ц; однока́шник (*разг.*)

concomerse 1) *разг.* ёжиться, поёживаться; 2) сгора́ть от нетерпе́ния; терза́ться, томи́ться; изводи́ться (*разг.*)

concomezón *m*, **concomimiento** *m разг.*, **concomio** *m разг.* 1) пожима́ние плеча́ми; 2) нетерпе́ние; му́ка, терза́ние

concomitancia *f* 1) сопу́тствие; 2) совме́стность; одновре́ме́нность

concomitar *vt уст.* сопу́тствовать

concón *m Ч.* 1) *зоол.* обыкнове́нная (се́рая) неясыть; 2) конко́н (*ветер, дующий с материка*)

concordable *adj* согласу́емый

concordablemente *adv* согласо́ванно

concordación *f см.* coordinación

concordador 1. *adj* 1) примири́тельный; 2) согласу́ющий; **2.** *m* примири́тель

concordancia *f* 1) согласова́ние, совпаде́ние; соотве́тствие; 2) *лингв.* согласова́ние; 3) *муз.* сла́женность, стро́йность; 4) *pl* конкорда́нс (*алфавитный указатель слов книги с указанием мест, где они встречаются*); 5) *геол.* согла́сное залега́ние

concordar 1. *vt* согласо́вывать; **2.** *vi* 1) (en) совпада́ть, схо́диться (*в чём-л.*); 2) (con) совпада́ть, согласо́вываться (*с чем-л.*); 3) (en) *лингв.* согласо́вываться

concordata *f см.* concordato

concordatario *adj церк.* относя́щийся к конкорда́ту

concordativo *adj* согласу́ющий

concordato *m церк.* конкорда́т

concordatorio *adj см.* concordatario

concorde *adj* согла́сный; единоду́шный

concordia *f* 1) согла́сие, взаимопони́мание; лад; единоду́шие; vivir en ~ ~ жить в согла́сии; ла́дить; 2) *юр.* договорённость, соглаше́ние; ◇ **de** ~ *loc. adv.* согла́сно, единоду́шно

concreción *f* 1) срастáние, сраще́ние; 2) *геол.* конкре́ция, стяже́ние; 3) *см.* cálculo; 4) *мед.* образова́ние камне́й (песка́)

concrecionado *adj геол.* конкрецио́нный

concrecionar *vt* 1) *геол.* образо́вывать конкре́ции (стяже́ния); 2) *мед.* сра́щивать; ~se 1) *геол.* образо́вываться (*о конкреции, стяжении*); 2) *мед.* сра́щиваться, срастáться

concretar *vt* 1) сочета́ть, согласо́вывать; 2) превраща́ть в твёрдую ма́ссу, бетони́ровать; 3) (*тж vr*) конкретизи́ровать(ся), уточня́ть(ся); ~se (a) ограни́чиваться (*чем-л.*); ~ a un tema сосредото́чиваться на како́й-л. те́ме

concreto 1. *adj* конкре́тный; **2.** *m* 1) *см.* concreción; 2) *Арг., Ч.* бето́н; железобето́н; ◇ **en** ~ *loc. adv.* а) конкре́тно; б) в заключе́ние

concuasante *adj мед.* родово́й (*о схватке*)

concuasar *vt* раска́лывать, разбива́ть вдре́безги

concubina *f* любо́вница, сожи́тельница

concubinario *m* любо́вник, сожи́тель

concubinato *m* внебра́чная связь, сожи́тельство

concubino *m Ам. см.* concubinario

concúbito *m* совокупле́ние, половóе сноше́ние

concuerda: por ~ *loc. adv.* с по́длинным ве́рно (*о заверенной копии*)

conculcación *f* 1) топта́ние (*ногами*); 2) наруше́ние, попра́ние (*закона и т. п.*)

conculcar *vt* 1) топта́ть, попира́ть; 2) наруша́ть, попира́ть (*закон и т. п.*)

concuna *f Кол.* го́лубь (*разновидность*)

concuñada *f* сво́йственница

concuñado *m*, **concuño** *m Ам.* сво́йственник

concupiscencia *f* 1) а́лчность, жа́дность; 2) вожделе́ние, по́хоть

concupiscente *adj* 1) а́лчный, жа́дный; 2) похотли́вый, сладостра́стный

concupiscible *adj* 1) жела́емый, жела́нный; 2) чу́вственный; ◇ **apetito** ~ чу́вственное влече́ние, вожделе́ние, по́хоть

concurrencia *f* 1) *см.* concurso 1—3; 2) *галл. см.* competencia 3

concurrente 1. *adj* 1) ска́пливающийся; 2) совпада́ющий; 3) содéйствующий; **2.** *сот.* 1) посети́тель; 2) лицó, содéйствующее чему́-л.; 3) уча́стни|к, -ца (*конкурса, соревнования, состязания и т. п.*); соиска́тель, -ница

concurrido *adj* лю́дный, многолю́дный

concurrir *vi* 1) скáпливаться, собирáться, сосредоточиваться; сходúться; 2) посещáть; 3) совпадáть (*о датах, сроках и т. п.*); 4) содéйствовать чему́-л.; 5) имéть одинáковое мнéние, сходúться во взглядáх; 6) учáствовать в кóнкурсе (соревновáнии)

concursado *m* должни́к, объя́вленный несостоя́тельным

concursante *com. см.* concurrente **2**, 3

concursar 1. *vt юр.* объявля́ть несостоя́тельным (*кого-л.*); **2.** *vt, vi см.* concurrir 6

concurso *m* 1) скопле́ние, сосредото́чение, стече́ние (*народа*); 2) стече́ние (совпаде́ние) обстоя́тельств; 3) содéйствие, по́мощь; 4) кóнкурс; abrir un ~ объявля́ть кóнкурс; ◇ ~ **de acreedores** *юр.* публи́чные торги́

concusión *f* 1) *см.* conmoción 1; 2) взя́точничество

concusionario 1. *adj* взя́точнический; **2.** *m* взя́точник

concha *f* 1) *см.* caparazón; 2) ра́ковина жемчу́жницы; 3) *см.* carey; 4) *театр.* суфлёрская бу́дка; 5) *мор.* бу́хта (*очень закрытая*); 6) ле́жень, лежня́к (*нижний жёрнов на мельнице*); 7) предме́т, име́ющий фóрму ра́ковины; 8) *анат.* ушна́я ра́ковина; 9) *анат.* носова́я ра́ковина; 10) *Ам. архит.* кóнха, ра́ковина (*полукупол*); 11) *Вен. см.* cáscara 1; 12) *Гват.* яи́чная скорлупа́; 13) *Ам.* же́нские половы́е óрганы; 14) *Кол., Куба см.* cachaza 1; 15) *Кол., Перу, П.-Р.* бесстыдство, цини́зм; ◇ ~ **de perla** *зоол.* жемчу́жница; **de muchas ~s** хи́трый, лука́вый; **meterse en su ~** замыка́ться; уходи́ть в свою́ скорлупу́; **tener más ~s que un galápago, tener muchas ~s** *разг.* быть себе́ на уме́

conchabado *m Ю. Ам.* слугá

conchabamiento *m*, **conchabanza** *f* 1) слу́жба, ме́сто; 2) *разг.* за́говор, сго́вор

conchabar *vt* 1) соедини́ть, объедини́ть; 2) сме́шивать ра́зные сорта́ ше́рсти; 3) *Арг., Перу, Ч.* нанима́ть (*прислугу*); 4) *Ч., Экв.* меня́ть, обме́нивать; 5) *арго; Экв.* соблазня́ть, искуша́ть; **~se** 1) *разг.* гова́риваться; объедини́ться (*в шайку и т. п.*); 2) *Арг., Перу, Ч.* нанима́ться (*в прислуги*); 3) разва́ливаться (*в кресле и т. п.*)

conchabear *vt Ч.* покупа́ть, меня́ть, обме́нивать

conchabero *m Кол.* сде́льщик

conchabo *m* 1) *Арг., Перу, Ч.* наём (*слуги, подёнщика*); 2) *Ч.* ку́пля; прода́жа; обме́н

conchaceos *m pl зоол.* двуство́рчатые

conchado *adj* ра́ковинный, с ра́ковиной

conchar *vt Экв.* вы́пить до дна

conchífer||o *adj* 1) *геол.* ра́ковинный, раку́шечный; caliza ~a ра́ковинный (раку́шечный) известня́к, раку́шечник; 2) *тех.* ра́ковистый (*об изломе*)

conchiforme *adj см.* conquiforme

concho 1. *adj Экв.* 1) све́тло-кори́чневый; 2) *Перу* тёмно-кра́сный, бордо́вый; **2.** *m* 1) *Ам.* оса́док, подóнки; 2) *pl* объе́дки; 3) *Ам. разг.* коне́ц; 4) *Перу, Ч.* мла́дший сын; 5) *К.-Р.* крестья́нин; 6) *Дом. Р.* маши́на, авто́бус (*городского транспорта*)

conchucharse *Куба, П.-Р. разг. см.* confabularse

conchudo *adj* 1) чешу́йчатый (*о животных*); 2) *разг.* хи́трый, лука́вый; 3) *П.-Р.* безрассу́дный; 4) *Дом. Р., Кол.* медли́тельный, неповоро́тливый; 5) *М., Перу, Экв.* на́глый, наха́льный

condado *m* гра́фство (*титул и территория*)

condal *adj* гра́фский

condazgo *m М. см.* condado

conde *m* граф

condecente *adj уст.* подходя́щий, соотве́тствующий, сообра́зный; уме́стный

condecir * *vi Сал. см.* convenir

condecoración *f* 1) награжде́ние; 2) награ́да (*крест, орден*)

condecorar *vt* награжда́ть

condena *f* 1) приговóр; 2) наказа́ние (*преступника*), ме́ра наказа́ния; срок; cumplir la ~ отбыва́ть наказа́ние; levantar a uno la ~ амнисти́ровать

condenable *adj* 1) наказу́емый; acciones ~s наказу́емые де́йствия; 2) досто́йный осужде́ния (порица́ния)

condenación *f* 1) приговóр; 2) выне́сение приговóра, осужде́ние; 3) осужде́ние, порица́ние; 4) прокля́тие (*тж рел.*)

condenado 1. *adj* 1) осуждённый; 2) гре́шный, непра́ведный; 3) про́клятый; отве́рженный; 4) *Ч.* хи́трый, ло́вкий; **2.** *m* 1) осуждённый; 2) отве́рженный; 3) гре́шник; нечести́вец (*уст.*); отщепе́нец; 4) *Ч.* хитре́ц, ловка́ч

condenador *adj* осужда́ющий, порица́ющий

condenar *vt* 1) приговáривать; осужда́ть; 2) осужда́ть, порица́ть; 3) замуро́вывать, закла́дывать (кирпичóм); заколáчивать (*двери, óкна*); ~se 1) признава́ть себя́ винóвным; осужда́ть себя́; 2) *рел.* обрека́ть себя́ на ве́чные му́ки; губи́ть свою́ ду́шу

condenatorio *adj* 1) осужда́ющий, порица́ющий; 2) *юр.* обвини́тельный (*о приговоре*)

condensable *adj* конденси́руемый, сгуща́емый

condensación *f* 1) конденса́ция, сгуще́ние; скопле́ние; уплотне́ние; 2) конденса́ция, охлажде́ние (*пара, газа*)

condensador 1. *adj* 1) конденси́рующий; сгуща́ющий; уплотня́ющий; 2) охлажда́ющий; **2.** *m* 1) *радио, эл.* конденса́тор; ~ cerámico керами́ческий конденса́тор; ~ electrolítico электролити́ческий конденса́тор; ~ variable конденса́тор перемéнной ёмкости, перемéнный конденса́тор; 2) *физ.* конденса́тор; холоди́льник

condensamiento *m см.* condensación

condensar *vt* 1) (*тж vr*) конденси́ровать(ся), сгуща́ть(ся); уплотня́ть(ся); 2) конденси́ровать, охлажда́ть; 3) сокраща́ть, резюми́ровать (*речь, статью и т. п.*)

condensativo *adj* конденси́рующий, сгуща́ющий; уплотня́ющий

condenso *p. irr. de* condensar

condesa *f* графи́ня

condesar *vt* сбереги́ть, экономи́ть

condescendencia *f* 1) снисходи́тельность, терпи́мость, невзыска́тельность; 2) снисхожде́ние

condescender * *vi* (a) 1) снисходи́ть; 2) потво́рствовать; попусти́тельствовать; уступа́ть (*просьбе и т. п.*)

condescendiente *adj* 1) снисходи́тельный, терпи́мый, невзыска́тельный; 2) усту́пчивый, сгово́рчивый

condesil *adj шутл. см.* condal

condestable *m* 1) *ист.* коннета́бль, главнокома́ндующий; 2) *мор.* комендóр

condición *f* 1) сво́йство, осóбенность; су́щность, хара́ктер; 2) нату́ра, хара́ктер, нрав (*человека*); 3) усло́вие; основа́ние; ~ necesaria необходи́мое усло́вие; ~ suficiente доста́точное усло́вие; a (con la) ~ de *loc. prep.* с усло́вием, при усло́вии; 4) положе́ние, состоя́ние; ~ social социа́льное положе́ние; 5) обстано́вка, обстоя́тельства; 6) *pl* спосóбности, да́нные; ◇ **estar en condiciones de** быть в состоя́нии; **poner en condiciones una cosa** привести́ в поря́док что́-л.

condicionado *adj* 1) кондициони́рованный; 2) кондицио́нный; 3) *см.* condicional; ◇ **reflejo ~** *физиол.* усло́вный рефлéкс

condicional *adj* усло́вный; conjunción ~ *лингв.* усло́вный сою́з; oración (subordinada) ~ *лингв.* (прида́точное) усло́вное предложе́ние

condicionamiento *m* 1) обусло́вливание; обусло́вленность; 2) кондициони́рование

condicionar 1. *vi* подходи́ть, соотве́тствовать; согласóвываться; **2.** *vt* 1) обусло́вливать; 2) кондициони́ровать

condignamente *adv* согла́сно, сообра́зно, соотве́тственно

condigno *adj* сообра́зный, соотве́тственный, сораз ме́рный

cóndilo *m анат.* мы́щелок

condimentación *f* приправле́ние (*кушаний*)

condimentar *vt* приправля́ть (*кушанья*)

condimento *m* припра́ва

condiscípulo *m* сотóварищ

condolecerse *уст. см.* condolerse

condolencia *f* соболéзнование

condoler * *vt уст. см.* compadecer; **~se** (de) соболéзновать, сочу́вствовать

condominio *m юр.* кондоми́ниум, совладе́ние

condómino *com. см.* condueño

condonación *f* 1) поми́лование; 2) проще́ние (*долга*)

condonar *vt* 1) поми́ловать; 2) проща́ть (*долг*)

condonguearse *Кол., П.-Р. см.* contonearse

cóndor *m* 1) *зоол.* кóндор; 2) кóндор (*золотая монета в Колумбии, Чили, Эквадоре*)

condotiero *m* кондотьéр

condrila *f бот.* хондри́лла (*разновидность*)

condritis *f мед.* хондри́т, воспале́ние хряща́

condroma *m мед.* хондрóма

condrorrinco *m* губа́ч (*медведь*)

conducción, conducencia *f* 1) перевóзка; 2) вожде́ние (*машины*), управле́ние (*лошадьми, машиной*); 3) веде́ние, правле́ние, управле́ние, руковóдство; 4) наём; соглаше́ние, догово́р (*о найме*); 5) *тех.* провóдка; 6) трубопровóд; ~ de aguas водопровóд; 7) *физ.* проводи́мость; ~ electrolítica электролити́ческая проводи́мость

conducente *adj* 1) веду́щий (*к чему-л.*); 2) проводя́щий; проводникóвый

conducir * **1.** *vt* 1) перевози́ть; 2) вести́, отводи́ть, отвози́ть; приводи́ть; 3) води́ть, вести́ (*машину и т. п.*), пра́вить (*машиной и т. п.*); 4) управля́ть, руководи́ть; 5) догова́риваться (*об условиях, цене и т. п.*); 6) *тех.* проводи́ть (*электричество и т. п.*); 7) *физ.* проводи́ть, передава́ть (*тепло, звук и т. п.*); **2.** *vi* 1) вести́, приводи́ть (*о дороге и т. п.*); 2) *см.* convenir; **~se** 1) вести́ себя́; 2) подпи́сывать соглаше́ние о медици́нском обслу́живании

conducta *f* 1) поведе́ние; 2) управле́ние; правле́ние; 3) соглаше́ние (*о медицинском обслуживании*); 4) вознагражде́ние (*за медицинское обслуживание*)

conductancia *f физ.* (акти́вная) проводи́мость

conductibilidad *f физ.* проводи́мость; ~ eléctrica электропроводи́мость, электропрово́дность; ~ térmica теплопрово́дность

conductible *adj* проводи́мый

conductividad *f см.* conductibilidad

conductivo *adj* проводя́щий; проводнико́вый

conducto *m* 1) трубопрово́д, труба́; 2) *анат.* кана́л; прото́к; 3) кана́лы; поса́ред; por (los) ~s diplomáticos по дипломати́ческим кана́лам; por ~ de uno че́рез кого́-л.

conductómetro *m эл.* кондукто́метр

conductor 1. *adj* 1) управля́ющий, веду́щий, сопровожда́ющий; 2) *физ.* проводя́щий; проводнико́вый; **2.** *m* 1) проводни́к; 2) перево́зчик; 3) погонщик (*вьючных животных*); 4) води́тель, шофёр; 5) управля́ющий, руководи́тель; 6) *физ., тех.* проводни́к; 7) *тех.* про́вод, ка́бель; ~ eléctrico а) электри́ческий проводни́к; б) электропро́вод; ~ del calor а) теплоноси́тель; б) теплопрово́д

conducho *m* 1) *ист.* дань (*натурой*); 2) съестны́е припа́сы

condueño *com.* совладе́лец

conduerma *f* 1) *Вен.* кре́пкий сон; 2) *Куба см.* cachaza 1

condumio *m* 1) *разг.* ку́шанье, к кото́рому подаётся хлеб; 2) *разг. ирон.* еда́; тра́пеза; 3) *М.* халва́

condurango *m бот., фарм.* кондура́нго

condutal *m* дождево́й водосто́к

conectador *m* 1) *тех.* соедини́тель; (соедини́тельная) му́фта; соедини́тельное звено́; 2) *эл.* включа́тель

conectar *vt* 1) *тех.* соединя́ть, присоединя́ть; сцепля́ть; 2) *эл.* включа́ть

conectivo *adj* 1) *тех.* соедини́тельный; 2) *эл.* включа́ющий

coneja *f* крольчи́ха

conejal, conejar *m* кроль ча́тник

conejear *vi* 1) пря́таться; 2) боя́ться, тру́сить; 3) избега́ть (*поручений и т. п.*); 4) *Гват.* охо́титься на кро́ликов; 5) *Гват.* выслежи́вать; подслу́шивать

conejera *f* 1) кро́личья нора́; 2) *см.* conejar; 3) у́зкая и дли́нная пеще́ра; 4) *разг.* прито́н, ло́гово; 5) *разг.* перенаселённая лачу́га, нора́, трущо́ба

conejero 1. *adj* охо́тничий, натасканный на кро́лика (*о собаке*); **2.** *m* кролико во́д

conejillo *m dim. de* conejo; ◇ ~ **de (las) Indias** *зоол.* морска́я сви́нка; **ser ~ de Indias** быть в ро́ли подо́пытного живо́тного

conejo *m* кро́лик

conejuno *adj* кро́личий; кро́ликовый

conexidad *f* 1) *уст. см.* conexión; 2) *pl* принадле́жности, аксессуа́ры, атрибу́ты

conexión *f* 1) соедине́ние, присоедине́ние; 2) связь, сцепле́ние; сочлене́ние; 3) конта́кт; включе́ние; 4) *эл.* соедине́ние, сцепле́ние; 5) *pl* свя́зи, знако́мства

conexionar *vt см.* conectar; ~**se** подружи́ться, сдружи́ться; приобрета́ть друзе́й (свя́зи)

conexivo *adj* соедини́тельный; сцепля́ющий

conexo *adj* свя́занный; свя́зный

confabulación *f* 1) та́йные перегово́ры, сго́вор, за́говор; 2) конфиденциа́льная бесе́да; 3) *мед.* конфабуля́ция

confabulador *m* загово́рщик

confabular *vi* обсужда́ть; ~**se** сгова́риваться

confalón *m* 1) зна́мя, флаг; 2) *церк.* хору́гвь

confalonier, confaloniero *m* 1) знаменосец; хору́нжий; 2) *церк.* хоругвено́сец

confección *f* 1) изготовле́ние, произво́дство, вы́работка; 2) *фарм.* сиро́п; 3) составле́ние (*списков и т. п.*); 4) (*чаще pl*) гото́вое пла́тье, конфе́кция; de ~ гото́вый (*об одежде*)

confeccionador 1. *adj* изготовля́ющий, производя́щий; **2.** *m* изготови́тель, производи́тель

confeccionar *vt* 1) изготовля́ть, выраба́тывать, производи́ть; 2) *фарм.* приготовля́ть (*лекарства*); 3) составля́ть (*списки и т. п.*)

confector *m* гладиа́тор

confederación *f* 1) сою́з, конфедера́ция; 2) федерати́вное госуда́рство, федера́ция

confederado 1. *adj* сою́зный, конфедерати́вный; **2.** *m* член сою́за (конфедера́ции)

confederamiento *m см.* confederación

confederar *vt* объединя́ть в сою́з (в конфедера́цию); ~**se** объединя́ться; вступа́ть в сою́з (в конфедера́цию)

confederativo *adj* сою́зный, конфедерати́вный

conferecer * *vt уст. см.* conferir **1,** 3

conferencia *f* 1) бесе́да, собесе́дование; совеща́ние; 2) конфере́нция, совеща́ние; ~s internacionales междунаро́дные конфере́нции; 3) ле́кция, докла́д; 4) (*тж.* ~ telefónica) междугоро́дный телефо́нный разгово́р; 5) *см.* cotejo; ◇ ~ **de prensa** пресс-конфере́нция

conferenciante *com.* докла́дчик, ле́ктор

conferenciar *vi* уча́ствовать в совеща́нии (в конфере́нции, бесе́де)

conferencista *com. см.* conferenciante

conferir * **1.** *vt* 1) *см.* cotejar; 2) обсужда́ть (*что-л.*); 3) жа́ловать, присва́ивать (*звание, должность, чин*); 4) придава́ть, сообща́ть; наделя́ть (*чем-л.*); **2.** *vi см.* conferenciar

confesa *f уст.* вдова́, уше́дшая в монасты́рь

confesado *m разг.* духо́вный сын

confesante *adj см.* confeso **1,** 1

confesar * *vt* 1) испове́довать (*религию*); 2) признава́ть (*что-л.*); признава́ться, сознава́ться (*в чём-л.*); ~ de plano откры́то призна́ть (*что-л.*), призна́ться (*в чём-л.*); 3) (*тж* ~se) испове́доваться (*у священника*); 4) испове́довать (*о священнике*)

confesión *f* 1) призна́ние; 2) и́споведь; 3) вероиспове́дание

confesional *adj* вероиспове да́льный, конфессиона́льный

confesionario *m см.* confesonario

confeso 1. *adj* 1) *юр.* призна́вшийся, созна́вшийся; 2) обращённый (*о еврее*); **2.** *m* 1) обращённый евре́й; вы́крест; 2) по́слушник

confesonario *m церк.* исповеда́льня

confesor *m церк.* духовни́к, испове́дник; ~ de manga ancha *разг.* нестро́гий (снисходи́тельный) испове́дник

confesorio *m см.* confesonario

confesuría *f* до́лжность испове́дника

confet(t)i *m* конфетти́

confiable *adj* заслу́живающий дове́рия, по́льзующийся дове́рием (*о человеке*)

confiadamente *adv* дове́рчиво, дове́рительно

confiado *adj* 1) самонаде́янный, самоуве́ренный; 2) дове́рчивый, легкове́рный

confiador I *m юр. см.* cofiador

confiador II *adj уст. см.* confiado 2

confianza *f* 1) дове́рие; voto de ~ во́тум дове́рия; 2) уве́ренность; 3) самонаде́янность, самоуве́ренность; 4) та́йный сго́вор; ◇ **de** ~ а) свой (*о человеке*); б) надёжный (*о человеке, вещи*); **en** ~ *loc. adv.* а) за́просто, по-сво́йски; б) конфиденциа́льно, секре́тно

confianzudo *adj* 1) *см.* confiado 1; 2) сли́шком непринуждённый; развя́зный

confiar 1. *vi* (en) ве́рить; наде́яться; ждать; **2.** *vt* 1) доверя́ть, ока́зывать дове́рие; 2) обнадёживать; ~**se** 1) (a, en) доверя́ться (*кому-л.*); 2) *уст.* ве́рить; наде́яться

confidencia *f* 1) *см.* confianza 1; 2) секре́тное сообще́ние; призна́ние

confidencial *adj* дове́рительный, конфиденциа́льный

confidente 1. *adj* заслу́живающий дове́рия, надёжный; **2.** *m* 1) двухме́стное канапе́ (*обычно* s-*образное*); 2) дове́ренное лицо́; напе́рсник; 3) осведоми́тель

confidentemente *adv* 1) дове́рительно; 2) достове́рно, правди́во

confiesa *f уст. см.* confesión

configuración *f* 1) конфигура́ция, очерта́ние, фо́рма; ко́нтур; рельеф (*местности*); 2) *уст. см.* conformidad

configurado *adj*: bien (mal) хорошо́ (пло́хо) сложённый (*о человеке*)

configurar *vt* придава́ть фо́рму, формирова́ть

confín 1. *adj* грани́чащий; **2.** *m* 1) грани́ца, преде́л; 2) даль, ширь, просто́р; ◇ **de todos los confines (del mundo)** со всех концо́в све́та

confinación *f см.* confinamiento

confinado *adj, m* со́сланный, ссы́льный

confinamiento *m* 1) сопреде́льность, сме́жность, сосе́дство; 2) *юр.* вы́сылка, ссы́лка

confinar 1. *vi* грани́чить; **2.** *vt* высыла́ть, ссыла́ть; ~**se** уединя́ться, удаля́ться (*от людей*); обособля́ться

confinidad *f* бли́зость; сосе́дство, сме́жность, сопреде́льность

confirmación *f* 1) подтвержде́ние, утвержде́ние; 2) конфирма́ция, утвержде́ние (*судебного приговора и т. п.*); 3) *церк.* конфирма́ция

confirmador *adj* 1) подтвержда́ющий, утверди́тельный; 2) *церк.* соверша́ющий обря́д конфирма́ции (*о священнике*)

confirmando *m церк.* конфирма́нт

confirmar *vt* 1) подтвержда́ть; утвержда́ть; 2) свиде́тельствовать; 3) *юр.* конфирмова́ть, утвержда́ть (*постановление, судебный приговор и т. п.*); 4) *церк.* конфирмова́ть; ~**se** 1) утвержда́ться (*в каком-л. мнении и т. п.*); 2) подтвержда́ться (*о слухах и т. п.*)

confirmativo *adj*, **confirmatorio** *adj* подтвержда́ющий, утвержда́ющий; ратифици́рующий (*постановление, судебный приговор и т. п.*)

confiscable *adj* конфиску́емый

confiscación *f* конфиска́ция

confiscado *adj Анд.*; *Вен. разг.* озорно́й, прока́зливый

confiscar *vt* конфискова́ть

confitado *adj* 1) засáхаренный; глазирóванный; 2) ждýщий с нетерпéнием, лелéющий надéжды

confitar *vt* 1) глазировáть; засáхаривать; 2) варúть варéнье; 3) смягчáть, ослабля́ть, облегчáть

confite *m* (*чаще pl*) конфéта; драже́; ◇ **morder en un** ~ *разг.* быть на дружéской ноге́

confitente *adj см.* confeso **1**, 1

confíteor *m* чистосердéчное призна́ние, покая́ние

confitera *f* коробка для конфéт, бонбоньéрка

confitería *f* кондúтерская, кондúтерский магази́н

confitero *m* кондúтер

confitura *f* конфитю́р, варéнье, джем

confiturería *f уст. см.* confitería

confiturero *m уст. см.* confitero

confitúría *f Кол. см.* confitería

conflación *f* плáвка; вы́плавка, плавлéние

conflagración *f* 1) пожáр; 2) (*тж* ~ bélica) начáло войны́, войнá

conflagrar *vt* зажигáть, поджигáть

conflátil *adj* плáвкий

conflicto *m* 1) разгáр бóя; 2) конфли́кт, столкновéние; борьбá; 3) конфли́ктная ситуáция

confluencia *f* 1) слия́ние (*рек*); 2) схождéние (*дорог*), разви́лка; 3) стечéние (*народа*)

confluente 1. *adj*: viruela ~ *мед.* сливна́я óспа; **2.** *m* слия́ние, мéсто слия́ния (*рек*)

confluir * *vi* 1) сливáться, стекáться (*о потоках, реках*); 2) соединя́ться, сходúться, смыкáться (*о дорогах*); 3) собирáться, сходúться, стекáться (*о народе*)

conformación *f* 1) оформлéние; устрóйство; 2) расположéние, распределéние; 3) строéние, структýра; фóрма

conformador *m* болвáнка для головны́х убóров

conformar 1. *vt* (a, con) 1) сообразóвывать, согласóвывать; приводúть в соответствие; ~ la teoría con la práctica согласовáть теóрию с прáктикой; 2) удовлетворя́ть; задáбривать; **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) соответствовать; согласóвываться; 2) соглашáться (*с кем-л.*); ~**se** 1) соглашáться, смиря́ться (*с чем-л.*); 2) довóльствоваться (*чем-л.*)

conforme 1. *adj* 1) сообрáзный, соответствующий; 2) согláсный (*с кем-л.*); 3) покóрный, смúрный; 4) *мат., физ.* конфóрмный; **2.** *m* «согláсен», «разрешáю» (*надпись на письме, заявлении и т. п.*); **3.** *adv* 1) как; тáк же как; todo quedó ~ estaba всё остáлось, как бы́ло; 2) по мéре того́ как; ◇ ~ **a** *loc. prep.* сообрáзно, в соответствии (*с чем-л.*); согláсно (*чему-л.*); hacer ~ a las instrucciones recibidas сдéлать согláсно полýченным указáниям; ~ **... así** *loc. conj.* как.., так; ~ se había planeado el trabajo, así se ejecutó как былá запланúрована рабóта, так (и) былá испóлнена

conformente *adv* согláсно, в согláсии

conformidad *f* 1) схóдство; аналóгия; 2) соответствие; соразмéрность; 3) согláсие, лад; 4) покóрность; безрóпотность; ◇ **de** ~ *loc. adv.* в согláсии, согláсно; **en** ~ **con** *loc. prep.* сообрáзно (*чему-л.*), в соответствии (*с чем-л.*); **en esta (en tal)** ~ при э́том услóвии

conformismo *m* 1) соглашéние, примирéние; 2) *см.* conformidad; 3) конформúзм, соглашáтельство; 4) конформúзм (*учение англиканской церкви*)

conformista 1. *adj* соглашáтельский, конформúстский; **2.** *com.* 1) *рел.* конформúст, -ка; 2) *полит.* соглашáтель, приспособлéнец, конформúст

confort *m* комфóрт, удóбство

confortable *adj* 1) ободря́ющий, бодря́щий; 2) комфортáбельный, удóбный

confortación *f* 1) укреплéние (*духа и т. п.*); 2) ободрéние

confortador *adj* 1) укрепля́ющий; 2) ободря́ющий, бодря́щий

confortamiento *m см.* confortación

confortante 1. *adj см.* confortador; **2.** *m* 1) митéнки (*перчатки без пальцев*); 2) *мед.* укрепля́ющее срéдство; 4) *мед.* тонизúрующее срéдство

confortar *vt* 1) укрепля́ть (*здоровье и т. п.*); 2) ободря́ть, поднимáть дух; ~**se** 1) укрепля́ться (*о здоровье*); 2) ободря́ться, приободря́ться

confortativo *adj* 1) ободря́ющий; 2) укрепля́ющий

conforte *m см.* confortación

confracción *f* разбивáние; раскáлывание; разлáмывание

confraguar *vt* выдýмывать, затевáть

confraternar *vi* братáться

confraternidad *f* 1) брáтство (*родственное отношение*); 2) брáтство, содрýжество

confraternizar *vi см.* confraternar

confricación *f* 1) натирáние, растирáние; 2) *мед.* опрéлость

confrontación *f* 1) óчная стáвка; сличéние, сопоставлéние (*фактов*); свéрка; 3) симпáтия, расположéние; 4) расположéние друг прóтив дрýга (*о лицах и предметах*); конфронтáция

confrontador *adj* сверя́ющий, сличáющий

confrontar 1. *vt* 1) устрáивать óчную стáвку (*кому-л.*); 2) сличáть, сопоставля́ть (*данные*); сверя́ть; 3) (*тж* ~se) оказываться пéред лицóм (*чего-л.*), противостоя́ть (*чему-л.*); **2.** *vi* 1) грани́чить; 2) (*тж* ~se) противостоя́ть (*друг другу*); 3) (*тж* ~se) быть единодýшным; сходúться (*во взглядах, в характерах и т. п.*)

confuerzo *m уст.* 1) *см.* confortación; 2) помúнки

confuir * *vi уст.* 1) совершáть совмéстный побéг; 2) прибегáть (*к чему-л.*), пóльзоваться (*чем-л.*)

confulgencia *f* (одновремéнное) сия́ние

confundible *adj* 1) смéшивающий, перемéшивающий; 2) спýтывающий

confundimiento *m* конфýз, смятéние, замешáтельство

confundir *vt* 1) (*тж vr*) смéшивать (-ся), перемéшивать(ся); 2) (*тж vr*) пýтать(ся), спýтывать(ся); 3) убеждáть (*кого-л.*), докáзывать (*кому-л.*); 4) (*тж vr*) стыдúть(ся); унижáть(ся); 5) (*тж vr*) смущáть(ся), конфýзить(ся)

confusión *f* 1) смешéние; 2) беспоря́док; пýтаница; 3) конфýз; растéрянность; смущéние, смятéние; 4) стыд, позóр; 5) *юр.* совпадéние в одном лицé кредитóра и должникá (*как основание для прекращения обязательства*); 6) *арго* кáмера, кáрцер; 7) *арго* постоя́лый двор

confusionismo *m* запýтанность, нея́сность (*в словах, идеях*)

confuso *adj* 1) беспоря́дочный, запýтанный; 2) нея́сный, смýтный; трýдно различúмый; 3) смущённый, растéрянный; ◇ **en** ~ *loc. adv.* а) беспоря́дочно, пýтано; б) смýтно, нея́сно

confutación *f* опровержéние

confutador *adj см.* confutatorio

confutar *vt* опровергáть

confutatorio *adj* опровергáющий

conga I *f* 1) *Ам. см.* congo I 1; 2) *Куба* цепкохвóстая хутúя, ежóвая крúса; 3) *Кол.* большóй ядовúтый муравéй

conga II *f* 1) кóнга (*афро-кубинский танец*); 2) кóнга (*афро-кубинский барабан*)

congelación *f* 1) замерзáние, замораживание; мерзлотá; ~ permanente вéчная мерзлотá; punto de ~ тóчка замерзáния; 2) *ав., мор.* обледенéние; 3) *мед.* замерзáние; 4) *ком.* замораживание (*капиталов и т. п.*)

congelado *adj* 1) морóженый (*о продуктах*); 2) *ком.* замороженный (*о капитале*)

congelador *m* морóженица

congelamiento *m см.* congelación

congelante *adj* замора́живающий

congelar *vt* 1) замора́живать; 2) *эк.* замора́живать, блокúровать (*капиталы, зарплату и т. п.*); ~se 1) замерзáть; замора́живаться; 2) *ав., мор.* обледеневáть

congénere *adj* однорóдный; подóбный; такóго рóда

congenial *adj* конгениáльный, схóдный по дýху, блúзкий по óбразу мы́слей

congenialidad *f* конгениáльность, родство́ дýха (óбраза мы́слей)

congeniar *vi* 1) лáдить, уживáться, сходúться характерами; 2) быть единомы́шленниками, имéть одинáковый óбраз мы́слей

congénit||o *adj* врождённый, прирождённый; наслéдственный; defecto ~ del corazón, cardiopatía ~a врождённый порóк сéрдца

congerie *f уст.* кýча, грýда (*чего-л.*)

congestión *f* 1) *мед.* гипереми́я, прили́в крóви; ~ activa (fluxionaria) артериáльная гипереми́я; ~ pasiva (hipostática) венóзная гипереми́я; ~ cerebral кровоизлия́ние в мозг; 2) затóр, прóбка

congestionado *adj* нали́тый крóвью, багрóвый (*о лице*)

congestionar *vt мед.* вызывáть прили́в крóви; ~**se** наливáться крóвью, багровéть

congestivo *adj мед.* свя́занный с гипереми́ей (с прили́вом крóви)

conglobación *f* 1) скоплéние, нагромождéние; 2) смесь, смешéние (*слов, идей, понятий и т. п.*)

conglobar *vt* (*тж vr*) громоздúть(ся), нагромождáть(ся)

conglomeración *f* 1) конгломери́рование; 2) *см.* conglomerado 1

conglomerado *m* 1) конгломерáт, скоплéние; 2) нагромождéние

conglomerar *vt* конгломери́ровать

conglutinación *f* соединéние, срáщивание

conglutinante *m* склéивающий состáв, склéивающее веществó

conglutinar *vt* склéивать, соединя́ть; слепля́ть; ~**se** соединя́ться, срастáться, слипáться; спекáться

conglutinativo 1. *adj* соединя́ющий, склéивающий, срáщивающий; **2.** *m* склéивающий состáв

conglutinoso *adj* склéивающий

congo I *m* 1) *Куба, М.* бéдренная кость (*у свиньи*); 2) *Куба* зáдняя нога́ (*у свиньи*); 3) *Куба* кóнго (*народный танец*); 4) *К.-Р., Сальв.* ревýн (*обезьяна*)

congo II *adj*, *m см.* congoleño
congo III *adj Перу* призе́мистый; корена́стый
congoja *f* 1) тоска́; трево́га, смяте́ние; 2) оды́шка
congojar *vt* огорча́ть, расстра́ивать; угнета́ть; ~se огорча́ться, расстра́иваться
congojoso *adj* расстро́енный, огорчённый; угнетённый
congola *f Кол.* тру́бка (*курительная*)
congoleñ||o, -a, congolés, congolesa 1. *adj* конголе́зский; 2. *m*, *f* конголе́з|ец, -ка
cóngolo *m Кол.* рыболо́вная сеть
congolona *f К.-Р.* ди́кая ку́рица
congoroncho *m Вен. зоол.* сороконо́жка
congosto *m* ущ**е́**лье
congraciador *adj* сни́скивающий чьё-л. расположе́ние
congraciamiento *m* снискáние расположе́ния
congraciar *vt* (*чаще* ~se) заслу́живать, удоста́иваться (*чьего-л. расположения*), сни́скивать (*чьё-л. расположение*)
congratulación *f* поздравле́ние
congratular *vt* поздравля́ть; ~se ра́доваться, выража́ть ра́дость
congratulatorio *adj* поздравля́ющий; поздрави́тельный
congregación *f* 1) конрега́ция, собра́ние; организа́ция (*преим. религиозная*); 2) конрега́ция, бра́тство; ◇ ~ **de los fieles** католи́ческая це́рковь
congregante *com.* член конрега́ции (бра́тства)
congregar *vt* (*тж vr*) собира́ть(ся), соедини́ть(ся)
congresista *com.* член (уча́стник) съе́зда (конгре́сса)
congreso *m* 1) конгре́сс, съезд; 2) парла́мент (*здание*); 3) национа́льное собра́ние; 4) совокупле́ние, сои́тие; ◇ **Congreso de los diputados** а) парла́мент; б) пала́та депута́тов
congrí *m Дом. Р., Куба* конгри́ (*кушанье из фасоли с рисом*)
congrio *m зоол.* у́горь (*морской*)
congrua *f* дохо́д духо́вного лица́; ◇ ~ **notarial** нотариа́льная дота́ция (*для нотариуса малодоходной конторы*)
congruencia *f* 1) соотве́тствие; сообра́зность; уме́стность; 2) *мат.* конгруэ́нтность, конгруэ́нция
congruente *adj* 1) соотве́тствующий; уме́стный; 2) *мат.* конгруэ́нтный, подо́бный, совмеща́ющийся
congruidad *f уст. см.* congruencia 1
congruo *adj см.* congruente 1
conguito *m Ам.* пе́рец
conhortamiento *m уст. см.* conhorte
conhortar *vt уст.* 1) *см.* confortar 2; 2) *см.* consolar
conhorte *m* ободре́ние
conicidad *f* конусообра́зность
cónic||o *adj* кони́ческий, ко́нусный; конусообра́зный; pirámide ~a ко́нус; proyección ~a кони́ческая прое́кция; sección ~a кони́ческое сече́ние; superficie ~a кони́ческая пове́рхность
conidia *f*, **conidio** *m бот.* кони́дия
coniecha *f уст.* сбор, собира́ние
conífer||o 1. *adj* хво́йный; 2.: ~as *f pl бот.* хво́йные
coniforme *adj мат.* конусообра́зный
conirrostro *adj зоол.* с конусообра́зным клю́вом
conivalvo *adj зоол.* с конусообра́зной ра́ковиной (*о моллюске*)
coniza *f бот.* 1) (*тж* ~ áspera, ~ mayor) девясúл (*разновидность*); 2) подоро́жник (*разновидность*)
conjetura *f* предположе́ние, дога́дка; соображе́ние; hacer ~s стро́ить дога́дки (предположе́ния)
conjeturable, conjetural *adj* предположи́тельный, предполага́емый
conjeturar *vt* дога́дываться, предполага́ть, допуска́ть
conjugable *adj* 1) соедини́мый; 2) *лингв.* спряга́емый
conjugación *f* 1) *уст.* comparación; 2) *лингв.* спряже́ние; 3) *лингв.* спряже́ние, парадигма, тип спряже́ния; 4) *биол.* конъюга́ция; 5) *мат.* сопряже́ние
conjugad||o 1. *adj* 1) *уст. см.* casado 1; 2) *мат.* сопряжённый; diámetros ~s сопряжённые диа́метры; ~s imaginarios сопряжённые чи́сла; 3) *тех.* па́рный, спа́ренный; 2.: ~as *f pl бот.* конъюга́ты, щепля́нки (*водоросли*)
conjugal *adj уст. см.* conyugal
conjugar *vt* 1) *уст. см.* cotejar; 2) сочета́ть, комбини́ровать; 3) *лингв.* спряга́ть; 4) *Экв. шутл.* руга́ться (*с кем-л.*)
conjunción *f* 1) соедине́ние, совпаде́ние; 2) *лог.* конъю́нкция; 3) *астр.* соедине́ние плане́т; 4) *лингв.* сою́з; ~ adversativa противи́тельный сою́з
conjuntamente *adv* совме́стно, вме́сте, сообща́
conjuntar *vt* (*тж vr*) *уст.* соедини́ть(ся); собира́ть(ся)
conjuntiva *f анат.* конъюнкти́ва, сли́зистая оболо́чка гла́за
conjuntivitis *f мед.* конъюнктиви́т
conjuntivo *adj* 1) соедини́тельный (*тж анат.*); 2) *лингв.* сою́зный; modo ~ сою́зное словосочета́ние; 3) *грам. уст.* сослага́тельный (*о наклонении*)
conjunto 1. *adj* 1) соединённый, сме́жный; 2) объединённый, соединённый; сме́шанный; совме́стный; 3) сою́зный; 2. *m* 1) собра́ние; 2) набо́р, компле́кт (*вещей*); 3) совоку́пность, су́мма (*чего-л.*); 4) *мат.*: teoría de los ~s тео́рия мно́жеств; 5) ансáмбль; ~ de canto y baile ансáмбль пе́сни и пля́ски; ◇ **en** ~ *loc. adv.* а) совме́стно; б) в совоку́пности; в це́лом
conjuntura *f уст. см.* conjunción
conjura *f уст. см.* conjuración 1
conjuración *f* 1) за́говор; 2) *уст. см* conjuro
conjurado 1. *adj* уча́ствующий в за́говоре; 2. *m* загово́рщик
conjurador *m* загово́рщик
conjuramentar *vt* 1) брать кля́тву (*с кого-л.*); 2) *уст.* дава́ть (приноси́ть) кля́тву; ~se присяга́ть, кля́сться
conjurar 1. *vi* 1) (*тж* ~se) дава́ть кля́тву; 2) (*тж* ~se) замышля́ть (гото́вить) за́говор; 2. *vt* 1) брать кля́тву (*с кого-л.*); 2) заклина́ть (*силой молитв*); 3) заклина́ть, умоля́ть; 4) предотвраща́ть, предупрежда́ть (*опасность и т. п.*)
conjuro *m* 1) заклина́ние; 2) насто́йчивая про́сьба (мольба́), заклина́ние
conloar *vt уст.* восхваля́ть (*совместно с кем-л.*)
conllevador 1. *adj* 1) подде́рживающий, помога́ющий; 2) выно́сливый, терпели́вый; 2. *m* 1) помо́щник; 2) выно́сливый (терпели́вый) челове́к
conllevancia *f* 1) подде́ржка, по́мощь; 2) терпе́ние
conllevar *vt* 1) подде́рживать, помога́ть, приходи́ть на по́мощь; 2) выноси́ть, сноси́ть, терпе́ть
conmemorable *adj* досто́йный па́мяти
conmemoración *f* ознаменова́ние (*памяти*), торжество́ (*в память*); че́ствование
conmemorar *vt* 1) помина́ть; 2) пра́здновать, отмеча́ть (*событие, дату*), че́ствовать
conmemorativo, conmemoratorio *adj* 1) помина́льный; соверша́емый в па́мять; monumento ~ па́мятник; 2) па́мятный, юбиле́йный
conmensal *com. малоупотр. см.* comensal
conmensurabilidad *f* соизмери́мость (*тж мат.*)
conmensurable *adj* соизмери́мый (*тж мат.*)
conmensuración *f* соизмере́ние
conmensurar *vt* соизмеря́ть (*тж мат.*)
conmensurativo *adj* соизмеря́ющий (*тж мат.*)
conmigo *pron* со мной, с собо́й; у меня́, у себя́
conmilitón *m* това́рищ по ору́жию; однополча́нин
conminación *f* 1) угро́за, запу́гивание; 2) *ритор.* угрожа́ющее предостереже́ние, предупрежде́ние
conminador *adj* угрожа́ющий, запу́гивающий
conminar *vt* 1) угрожа́ть, запу́гивать; 2) *юр.* предостерега́ть, предупрежда́ть (*обвиняемого*)
conminativo, conminatorio *adj* угрожа́ющий, запу́гивающий
conminuto *adj мед.* оско́льчатый (*о переломе*)
conmiseración *f* сострада́ние, сочу́вствие, жа́лость
conmiserar *vt* сочу́вствовать
conmistión *f* смесь, мешани́на
conmisto *adj* сме́шанный
conmistura *f уст.*, **conmixtión** *f см.* conmistión
conmixto *adj см.* conmisto
conmoción *f* 1) сотрясе́ние, содрога́ние; потрясе́ние; 2) волне́ния, броже́ние (*в народе*); 3) сотрясе́ние (*сейсмическое*); ◇ ~ **cerebral** *мед.* сотрясе́ние мо́зга
conmonitorio *m* докладна́я (па́мятная) запи́ска; мемора́ндум
conmovedor *adj* 1) волну́ющий; потряса́ющий; 2) возбужда́ющий
conmover * *vt* 1) (*тж vr*) сотряса́ть (-ся); содрога́ть(ся); 2) волнова́ть; потряса́ть; 3) (*тж vr*) возбужда́ть(ся); ~se волнова́ться; испы́тывать потрясе́ние
conmovimiento *m уст. см.* conmoción
conmuta *f Ч., Перу, Экв. см.* conmutación
conmutabilidad *f* замени́мость
conmutable *adj* 1) изме́нчивый; 2) замени́мый
conmutación *f* 1) заме́на, обме́н; преобразова́ние; 2) *эл.* коммута́ция, коммути́рование, переключе́ние; 3) *ритор.* каламбу́р, игра́ слов; ◇ ~ **de pena** *юр.* заме́на (смягче́ние) приго́вора
conmutador 1. *adj* заменя́ющий; обме́нивающий; 2. *m физ.*, *эл.* коммута́тор, переключа́тель
conmutar *vt* 1) изменя́ть, заменя́ть; замеща́ть; 2) *юр.* заменя́ть, смягча́ть (*приговор*); 3) *эл.* коммути́ровать, переключа́ть
conmutativo *adj* коммутати́вный, перемести́тельный

conmutatriz *f эл.* преобразова́тель, конве́ртер

connacional *adj* соотéчественный

connatural *adj* приро́дный, врождённый

connaturalización *f* применя́емость, приспособля́емость; акклиматиза́ция

connaturalizar *vt* (*тж vr*) приспоса́бливать(ся); акклиматизи́ровать(ся)

connaturalmente *adv* есте́ственно, норма́льно

connivencia *f* 1) снисходи́тельность; потво́рство, попусти́тельство; 2) сго́вор, за́говор

connivente *adj бот.* сбли́женный

connivir *vi* 1) попусти́тельствовать, потво́рствовать; 2) вступа́ть в сго́вор

connotación *f* 1) установле́ние свя́зи (отноше́ния); 2) да́льнее родство́; 3) *лингв.* коннота́ция

connotado *m см.* connotación 2

connotar *vt* 1) устана́вливать связь (отноше́ние); 2) *лингв.* конноти́ровать, име́ть дополни́тельное значе́ние (*о слове*)

connovicio *m* това́рищ по по́слушничеству (*в монастыре*)

connubial *adj малоупотр.* бра́чный, супру́жеский

connubio *m поэт.* бра́чный сою́з, брак

connumerar *vt* рассказа́ть (*попутно*); упомина́ть, каса́ться (*между делом*)

cono *m* 1) шишка (*хвойных растений*); 2) *мат.* ко́нус; 3) кони́ческая пове́рхность; 4) *анат.* ко́лбочка (*в сетчатке глаза*)

conocedor 1. *adj* зна́ющий, све́дущий; 2. *m* 1) знато́к; 2) *Анд.* ста́рший пасту́х

conocencia *f уст.*; *прост. см.* conocimiento

conocer * *vt* 1) узнава́ть; познава́ть уясня́ть (*себе*), осмысля́ть; 2) знать, понима́ть, разбира́ться; 3) отлича́ть, различа́ть; 4) знать (*кого-л.*), быть знако́мым (*с кем-л.*); 5) предполага́ть, счита́ть, допуска́ть; 6) *редко* признава́ться, сознава́ться; 7) состоя́ть в любо́вной свя́зи; 8) совокупля́ться; ◇ **antes que conozcas, ni alabes ni cohondas** *погов.* ≅ не зна́я бро́ду, не су́йся в во́ду; **quien no te conoce (conozca), ése (que) te compre** *погов.* ≅ ищи́ дурака́

conocerse 1) знать себя́; 2) быть знако́мыми; зна́ться; 3) знако́миться; познако́миться; 4) быть заме́тным (ви́дным)

conocible *adj* познава́емый

conocidamente *adv см.* claramente

conocido 1. *adj* изве́стный, знамени́тый; 2. *m* знако́мый

conocimiento *m* 1) позна́ние; 2) знако́мство; 3) осведомлённость; 4) ра́зум; 5) созна́ние; perder (recobrar) el ~ потеря́ть (прийти́ в) созна́ние; 6) *см.* conocido 2; 7) распи́ска (*в получении*); 8) *уст.* благода́рность, призна́тельность; 9) *ком.* коносаме́нт; 10) удостовере́ние (ли́чности), свиде́тельство; 11) *pl* зна́ния; позна́ния; ◇ **con (sin) (el) ~ de uno** с (без) чьего́-л. ве́дома; **dar ~ de** сообщи́ть (*о ком-чём-л.*); **llegar a ~ de uno** стать изве́стным кому́-л.; **poner en ~ de uno** доводи́ть до чьего́-л. све́дения, поста́вить в изве́стность кого́-л.; **venir en ~ de una cosa** узна́ть что́-л.

conoidal *adj мат.* коно́идный

conoide *m мат.* коно́ид

conoideo *adj анат., зоол.* конусообра́зный, конусови́дный

conopeo *m* по́лог

conoscencia *f уст.* благода́рность, призна́тельность; 2) *уст. см.* conocencia 2

conoto *m Вен.* воробе́й (*разновидность*)

conque 1. *conj* 1) так что; сле́довательно; 2) ита́к; ста́ло быть; сле́довательно, таки́м о́бразом; 2. *m разг. см.* condición 3

conqué *m Гват., П.-Р. шутл. см.* cumquibus

conquense 1. *adj* относя́щийся к го́роду (о́бласти) Куэ́нка, живу́щий в го́роде (о́бласти) Куэ́нка; 2. *m, f* уроже́н|ец, -ка (жи́тель, -ница) го́рода (о́бласти) Куэ́нка

conqueridor *adj, m уст. см.* conquistador

conquerir * *уст. см.* conquistar

conquesta *f уст. см.* conquista

conquián *m М.* ка́рточная игра́

conquibus *m разг. см.* cumquibus

conquiforme *adj зоол.* име́ющий фо́рму ра́ковины

conquilífero *adj см.* conchífero

conquiliología *f* конхиоло́гия

conquista *f* 1) завоева́ние; конки́ста; la ~ del Antártico покоре́ние Антаркти́ды; 2) завоёванная террито́рия; захва́ченное иму́щество; 3) *уст.* приобрете́ние (*имущества*); ◇ **de ~** захва́тнический; guerra de ~ захва́тническая война́; **hacer ~s** завоёвывать (покоря́ть) сердца́

conquistable *adj* 1) завоёвываемый; захва́тываемый; 2) легко́ достижи́мый, досту́пный

conquistador 1. *adj* 1) завоёвывающий; захва́тывающий; покоря́ющий; 2) покоря́ющий (*женские сердца*); 2. *m* 1) завоева́тель; конкистадо́р; 2) покори́тель (*женских сердец*)

conquistar *vt* 1) завоёвывать; захва́тывать; покоря́ть; 2) покоря́ть, подчиня́ть (*своей воле, своему влиянию*); 3) покоря́ть, очаро́вывать; ~**se** завоёвывать (*симпатии и т. п.*)

conrear *vt* 1) пригота́вливать, подгота́вливать; 2) выде́лывать, изгота́вливать

conregnante *adj* ца́рствующий (*совместно с другим*)

conreinar *vi* ца́рствовать (*совместно с другим*)

conreo *m* 1) приготовле́ние; 2) выде́лывание; вы́делка

consabido *adj* 1) вышена́званный, вышеупомя́нутый, вышеука́занный; 2) изве́стный, обы́чный, всегда́шний

consagración *f*, **consagramiento** *m уст.* 1) освяще́ние; 2) посвяще́ние

consagrar *vt* 1) освяща́ть; 2) *ист.* обожествля́ть (*императоров в древнем Риме*); 3) посвяща́ть; 4) воздвига́ть монуме́нт (*в память о каком-л. событии*), ста́вить па́мятник (*кому-л.*); 5) посвяща́ть, предназнача́ть; ~**se** посвяща́ть себя́ чему́-л.

consanguíneo 1. *adj* единокро́вный; 2. *m* единокро́вный брат

consanguinidad *f* кро́вное родство́

consciente *adj* созна́тельный

conscripción *f Ам.* призы́в, рекру́тский набо́р, конскри́пция

conscripto 1. *adj:* padre ~ сена́тор (*в древнем Риме*); 2. *m Ам.* новобра́нец, ре́крут

consecración *f уст. см.* consagración

consecrar *vt уст. см.* consagrar

consectario I *adj* 1) вытека́ющий, сле́дующий (*из чего-л.*); 2) сопу́тствующий;

consectario II *adj, m см.* correligionario

consecución *f* 1) достиже́ние; 2) *астр.* промежу́ток вре́мени ме́жду двумя́ новолу́ниями

consecuencia *f* 1) сле́дствие; вы́вод; a ~ de *loc. prep.* вслéдствие (*чего-л.*); en ~, por ~ *loc. adv.* сле́довательно; 2) сле́дствие, после́дствие, результа́т; como ~ как результа́т, как сле́дствие; tener (traer) ~s име́ть после́дствия; 3) после́довательность; логи́чность; соответствие; obrar en ~ де́йствовать после́довательно; guardar ~ быть после́довательным

consecuente 1. *adj* 1) после́довательный; 2) после́довательный, логи́чный, закономе́рный; -razonamiento ~ после́довательное сужде́ние; 3) после́довательный (*о человеке*); 2. *m мат., лингв.* после́дующий член, консеквéнт

consecuentemente *adv см.* consiguientemente

consecutivamente *adv* 1) после́довательно; подря́д; 2) после́довательно, оди́н за други́м

consecutivo *adj* сле́дующий, после́дующий; en los días ~s в после́дующие дни

consegrar *vt уст.* consagrar

conseguido *adj* уда́чный, успе́шный

conseguimiento *m см.* consecución 1

conseguir * *vt* 1) до́бывать, доста́вать; приобрета́ть; 2) достига́ть, добива́ться

conseja *f* 1) ска́зка, ба́сня, небыли́ца; 2) *см.* conciliábulo 2

consejador 1. *adj уст.* сове́тующий; 2. *m уст.* сове́тник

consejadriz *f уст. см.* consejera

consejar 1. *vt* (*тж vt*) *уст.* сове́товать(ся); 2. *vi уст. см.* conferenciar

consejera *f* 1) сове́тчица; 2) *разг.* сове́тница, жена́ сове́тника

consejeramente *adv уст.* ло́вко

consejero *m* 1) сове́тчик; 2) сове́тник, член сове́та; ~ de Estado госуда́рственный сове́тник; ~ privado та́йный сове́тник; ~ de la Corona мини́стр (*с портфелем*)

consejil *f арго* проститу́тка

consejo *m* 1) сове́т, рекоменда́ция; наставле́ние, указа́ние; 2) сове́т (*коллегиальный орган, учреждение и т. п.*); Consejo de Ministros Сове́т Мини́стров; Consejo de Estado Госуда́рственный Сове́т; Consejo de Seguridad Сове́т Безопа́сности; Consejo Mundial de la Paz Всеми́рный Сове́т Ми́ра; Consejo del Reino Сове́т короле́вства (*в Испании по закону от 1947 года*); Consejo Nacional de Educación Сове́т при Министе́рстве Просвеще́ния и Образова́ния (*административно-консультационный орган в Испании*); Consejo Superior de Investigaciones Científicas Вы́сший Сове́т нау́чных иссле́дований; 3) правле́ние; сове́т; ~ del Banco de Estado правле́ние госуда́рственного ба́нка; ~ de administración хозя́йственный сове́т; 4) зда́ние правле́ния (сове́та); 5) совеща́ние, заседа́ние; 6) реше́ние (*чьё-л.*); 7) *уст.* сре́дство (*для достижения чего-л.*); 8) *арго* негодя́й; ◇ ~ **de disciplina** дисциплина́рный сове́т (*в учебных заведениях*); ~ **de familia** *юр.* семе́йный сове́т (*опекунства*); **Consejo de Guerra** а) *юр.* вое́нный трибуна́л; б) Сове́т по дела́м а́рмии и фло́та; ~ **de la Inquisición** *ист.* трибуна́л Инквизи́ции; **entrar en ~** сове́товать, прини-

ма́ть уча́стие в сове́те; **tomar ~ de uno** сове́товаться с ке́м-л.

consenso *m* согла́сие, одобре́ние, разреше́ние

consentido *adj* 1) снисходи́тельный (*к неверности жены — о муже*); 2) избало́ванный; бало́ванный (*разг.*)

consentidor 1. *adj* попусти́тельствующий; **2.** *m* попусти́тель

consentimiento *m* 1) разреше́ние, позволе́ние; 2) снисходи́тельность; попусти́тельство; терпи́мость; 3) *юр.* согла́сие

consentir* 1. *vt* 1) позволя́ть, разреша́ть, допуска́ть; терпе́ть; носи́ть; 2) допуска́ть, принима́ть; 3) балова́ть; 4) *юр.* соглаша́ться, признава́ть; **2.** *vi* 1) соглаша́ться, идти́ на что́-л.; 2) расша́тываться, ослабева́ть (*о составных частях мебели, машины и т. п.*); **~se** тре́скаться, раска́лываться

conserje *m* приврáтник; швейца́р, портье́

conserjería *f* 1) до́лжность швейца́ра (приврáтника); 2) швейца́рская, помеще́ние приврáтника

conserva *f* 1) (*тж* **~s** alimenticias) консе́рвы; lata de **~s** консе́рвная ба́нка (*жестяная*); 2) *Ч.* начи́нка; 3) *мор.* конво́й, эско́рт взаи́мной защи́ты; dar **~**, llevar en su **~** конвои́ровать, эскорти́ровать; ir (navegar) en **~** идти́ под эско́ртом (конво́ем); ◇ **~ trojezada** цука́ты

conservable *f* сохраня́емый, подлежа́щий хране́нию

conservación *f* 1) консерви́рование; **~** de alimentos консерви́рование пищевы́х проду́ктов; 2) хране́ние; сохране́ние; консерва́ция; 3) охра́на; защи́та; ◇ **instinto de ~** инсти́нкт самосохране́ния

conservador 1. *adj* 1) консерви́рующий; 2) консервати́вный; консерва́торский; **2.** *m* 1) консерва́тор; 2) храни́тель (*в музее и т. п.*); 3) *Ч.* кни́га нотариа́льных за́писей (*купли-продажи, передачи собственности на земельные угодья*); 4) *Ч.* нота́риус; 5) нотариа́льная конто́ра

conservaduría *f* 1) до́лжность храни́теля; 2) канцеля́рия храни́теля

conservadurismo *m* консервати́зм

conservar *vt* 1) храни́ть, сохраня́ть; 2) охраня́ть, предохраня́ть; 3) соблюда́ть (*обычай*); блюсти́ (*интересы и т. п.*); 4) (*тж vr*) консерви́ровать(ся); **~se** сохраня́ться, сберега́ться

conservativo *adj* 1) консерви́рующий; 2) сохраня́ющий; охраня́ющий; 3) консервати́вный

conservatorio 1. *adj* 1) охраня́ющий, оберега́ющий; храня́щий; 2) консерви́рующий; **2.** *m* 1) музыка́льное (театра́льное) учи́лище; 2) консервато́рия; 3) *Арг.* ча́стный ко́лледж

conservera *f M.* ва́за (*для варенья*)

conservería *f* произво́дство консе́рвов

conserver||o 1. *adj* консе́рвный; industria **~a** консе́рвная промы́шленность; **2.** *m* рабо́тник консе́рвной промы́шленности

considerable *adj* 1) заслу́живающий внима́ния, ва́жный, значи́тельный; 2) значи́тельный, большо́й

consideración *f* 1) обду́мывание, взве́шивание; рассмотре́ние; someter una cuestión a **~** de uno передава́ть вопро́с на чьё-л. рассмотре́ние; 2) ва́жность, значе́ние, значи́тельность; de **~** ва́жный, значи́тельный; de gran **~** большо́го значе́ния, о́чень ва́жный; 3) уваже́ние, почте́ние; con toda **~** с глубо́ким уваже́нием, почти́тельно; falta de **~** бесцеремо́нность, непочти́тельность; ◇ **en (por) ~ a** *loc. prep.* а) име́я в виду́, принима́я во внима́ние; б) из уваже́ния к чему́-л.; **cargar (fijar) la ~** внима́тельно обду́мывать (*что-л.*); **tomar en ~** принима́ть во внима́ние

considerado *adj* 1) рассуди́тельный; 2) уважа́емый, почита́емый; почте́нный; 3) почти́тельный, уважи́тельный

considerador 1. *adj* взве́шивающий, учи́тывающий; оце́нивающий; **2.** *m* цени́тель

considerando *m юр.* мотивиро́вка зако́на (реше́ния *и т. п.*)

considerante *adj см.* considerador **1**

considerar *vt* 1) обду́мывать, взве́шивать; 2) учи́тывать, принима́ть во внима́ние; 3) счита́ть, полага́ть; **~** importante счита́ть ва́жным; 4) уважа́ть, цени́ть; относи́ться с уваже́нием

considerativo *adj см.* considerador **1**

consigna *f* 1) ло́зунг; 2) инстру́кция, прика́з; 3) *воен.* паро́ль; 4) ка́мера хране́ния (*багажа*)

consignación *f* 1) сда́ча в депози́т, депони́рование; 2) пи́сьменное изложе́ние (*событий, точки зрения и т. п.*); 3) *ком.* консигна́ция, отпра́вка това́ров на консигна́цию

consignador *m* консигна́нт, владе́лец това́ра; грузоотправи́тель

consignar *vt* 1) назнача́ть (*определённую сумму денег*); 2) назнача́ть, ука́зывать (*лицо, банк и т. п. для оплаты чего-л.*); 3) депони́ровать; 4) излага́ть, заявля́ть пи́сьменно (*о событии, точке зрения и т. п.*); 5) *уст.* вруча́ть (*деньги*); 6) *уст.* крести́ть, осеня́ть кре́стным зна́мением; 7) *ком.* отправля́ть (посыла́ть) това́ры на консигна́цию; 8) *юр.* депони́ровать, вноси́ть на хране́ние

consignatario *m* 1) *юр.* лицо́, кото́рому сдаю́тся де́ньги в депози́т; 2) *юр.* кредито́р-администра́тор (*имущества должника до полного погашения долга*); 3) *ком.* консигна́тор, грузополуча́тель

consigo *pron* с собо́й; у себя́

consiguiente 1. *adj* вытека́ющий, сле́дующий (*из чего-л.*); **2.** *m см.* consecuente **2**; ◇ **por (el) ~** *loc. adv.* сле́довательно, поэ́тому; **ir (proceder) ~** поступа́ть по наме́ченному пла́ну

consiguientemente *adv* сле́довательно, поэ́тому

consiliario *m см.* consejero 1, 2

consiliativo *adj уст.* сове́тующий

consistencia *f* 1) консисте́нция, пло́тность; 2) жёсткость; про́чность; 3) *филос.* суть, су́щность

consistente *adj* 1) консисте́нтный, пло́тный; 2) про́чный; 3) состоя́щий (*из чего-л.*)

consistir *vi* (en) 1) состоя́ть (*в чём-л.*); 2) быть результа́том (*чего-л.*); осно́вываться (*на чём-л.*); исходи́ть (*из чего-л.*); 3) состоя́ть (*из чего-л.*)

consistorial *adj* консисто́рский; prelado **~** прела́т, определя́емый консисто́рией; **2.** *m* член консисто́рии

consistorio *m* 1) *ист.* консисто́рия, госуда́рственный сове́т (*римских императоров*); 2) консисто́рия (*совещание кардиналов и церковно-административный орган*); 3) городско́й сове́т

consocio *m* компаньо́н; колле́га, сотова́рищ

consograr* *vi уст. см.* consuegrar

consol *m Перу*, **consola** *f* 1) подзерка́льный сто́лик, подзерка́льник; 2) *архит., стр.* консо́ль, кронште́йн; 3) *эл.* кронште́йн; бракéт; 4) *муз.* ка́федра управле́ния (*орга́на*)

consolable *adj* утеша́емый

consolablemente *adv* утеши́тельно

consolación *f* 1) утеше́ние; 2) *уст.* ми́лостыня, пода́яние; 3) консоля́ция (*в карточной игре*)

consolador 1. *adj* утеша́ющий, утеши́тельный; **2.** *m* утеши́тель

consolar* *vt* (*тж vr*) утеша́ть(ся)

consolativo, consolatorio *adj см.* consolador **1**

consoldamiento *m уст. см.* consolidación

consólida *f см.* consuelda; ◇ **~ real** *бот.* жи́вокость, шпо́рник (*разновидность*)

consolidable *adj* упро́чиваемый, укрепля́емый

consolidación *f* 1) упро́чение, укрепле́ние, консолиди́рование; 2) объедине́ние, сплоче́ние, консолида́ция; 3) *ком.* консолида́ция (*государственных долгов, обязательств*)

consolidad||o *adj:* deuda **~a** *ком.* консолиди́рованный долг

consolidar *vt* 1) упро́чивать, укрепля́ть; 2) укрепля́ть; соединя́ть, скрепля́ть; 3) (*тж vr*) объединя́ть(ся), спла́чивать(ся), консолиди́ровать(ся)

consolidativo *adj* упро́чивающий, укрепля́ющий

consomé, consommé *m галл. см.* consumado **2**

consonancia *f* 1) *муз.* консона́нс, созву́чие, благозву́чие; 2) *лит.* консона́нс (*рифма*); 3) согласо́ванность, гармо́ния; ◇ **en ~ con** *loc. prep* в соответствии (*с чем-л.*)

consonante 1. *adj* 1) созву́чный; рифму́ющийся; 2) *лингв.* согла́сный; letra **~** согла́сная бу́ква; sonido **~** согла́сный звук; 3) согласо́ванный, созву́чный, гармони́ческий (*тж муз.*); **2.** *m* созву́чие; ри́фма; **3.** *f лингв.* согла́сный звук, консона́нт; согла́сная бу́ква

consonántic||o *adj* 1) *лингв.* консона́нтный, согла́сный; escritura **~a** консона́нтное письмо́; 2) созву́чный; рифму́ющийся

consonantismo *m лингв.* консонанти́зм

consonar* 1. *vt уст.* рабо́тать с пе́сней (*для согласованности движений*); **2.** *vi* 1) *муз.* быть созву́чным, гармони́ровать; 2) быть созву́чным (*о слове*); 3) согласо́вываться, гармони́ровать, соответствовать

cónsone 1. *adj см.* consonante **1**, 1, 3; **2.** *m муз.* акко́рд

cónsono *adj см.* consonante **1**, 1

consorcio *m* 1) *эк.* консо́рциум; 2) соуча́стие, сотова́рищество; 3) супру́жество

consorte *com.* 1) собра́т, това́рищ, сотова́рищ; 2) супру́г; супру́га; 3) *арго* прия́тель (подру́жка) во́ра; 4) *pl юр.* сто́роны; 5) *pl юр.* сообщники, соуча́стники

conspicuo *adj* 1) выдаю́щийся, незауря́дный; блестя́щий; 2) ви́дный, заме́тный

conspiración *f* 1) конспира́ция; 2) за́говор

conspirado, conspirador *m* 1) конспира́тор; 2) загово́рщик

conspirar 1. *vt уст.* созыва́ть, привлека́ть; **2.** *vi* 1) гова́риваться; составля́ть (устра́ивать) за́говор; 2) вести́ подпо́льную (нелега́льную) рабо́ту; конспири́ровать; 3) спосо́бствовать, содéйст-

вовать (*чему-л.*); 4) *Ч.* стара́ться, усе́рдствовать

constable *adj уст. см.* constante **1**

constancia I *f* 1) постоя́нство, неизме́нность; 2) достове́рность, надёжность

constancia II *f* констата́ция, констати́рование, утвержде́ние

constantán *m* константа́н, ни́келевая бро́нза (*сплав*)

constante 1. *adj* 1) конста́нтный, постоя́нный, неизме́нный; 2) постоя́нный, непреры́вный; **2.** *f мат., физ., хим.* постоя́нная величина́, конста́нта

constantemente *adv* 1) постоя́нно, неизме́нно; 2) достове́рно, надёжно; 3) ча́сто, постоя́нно; непреры́вно; насто́йчиво

constar *vi* 1) фигури́ровать, быть зафикси́рованным; быть отражённым (*в документе и т. п.*); 2) быть изве́стным; me consta que... мне изве́стно, что...; 3) (de) состоя́ть (*из чего-л.*); 4) быть вы́держанным (*о размере стиха*); 5) *уст. см.* consistir; ◇ **hacer ~ a)** констати́ровать, устана́вливать; **б)** ука́зывать (*в документе*)

constatación *f галл. см.* constancia II

constatar *vt галл.* констати́ровать, устана́вливать

constelación *f* 1) созве́здие; 2) *см.* clima 1; 3) *астр.* констелля́ция, положе́ние звёзд (*в определённый момент*); 4) *филос.* о́браз (*вызываемый словом, понятием*)

constelado *adj* 1) звёздный; cielo ~ звёздное не́бо; 2) покры́тый, усе́янный

constelar *vt* покрыва́ть, заполня́ть

consternación *f* 1) замеша́тельство, смуще́ние; 2) огорче́ние, пода́вленное состоя́ние

consternar *vt* 1) приводи́ть в смуще́ние (в замеша́тельство), смуща́ть; обескура́живать; 2) (*тж vr*) огорча́ть(ся); **~se** приходи́ть в смуще́ние (в замеша́тельство)

constipación *f см.* constipado; ◇ **~ de vientre** *мед.* запо́р

constipado *m* на́сморк, ката́р ве́рхних дыха́тельных путе́й

constipar *vt* (*тж vr*) простуди́ть(ся)

constipativo *adj уст.* вызыва́ющий на́сморк

constitución *f* 1) учрежде́ние, созда́ние, основа́ние; la ~ de una sociedad учрежде́ние (созда́ние) о́бщества; 2) строе́ние, структу́ра; ~ de la molécula соста́в моле́кулы; ~ atmosférica соста́в атмосфе́ры; 3) госуда́рственное устро́йство, строй, режи́м; 4) конституция, основно́й зако́н; 5) *pl* пра́вила, уста́в (*в какой-л. организации*); 6) *биол.* конституция, компле́кция, телосложе́ние; ◇ **~ apostólica** па́пская бу́лла (гра́мота); па́пское постановле́ние

constitucional I **1.** *adj* 1) конституцио́нный; 2) конституциона́льный; **2.** *m* конституциона́лист

constitucional II *f* конституцио́нность

constitucionalismo *m* конституционали́зм

constituidor 1. *adj* устана́вливающий, учрежда́ющий; созда́ющий; **2.** *m* учреди́тель, созда́тель; организа́тор

constituir * *vt* 1) (*тж vr*) учрежда́ть(ся), создава́ть(ся), организо́вывать(ся); устана́вливать(ся); 2) составля́ть, представля́ть собо́й, образо́вывать; 3) (en) де́лать, назнача́ть (*кем-чем-л.*), превраща́ть (*в кого-л., во что-л.*); ~ heredero назна́чить насле́дником; **~se** (en, por) 1) превраща́ться, станови́ться, де́латься; ~ en dictador (en dueño, en tutor) станови́ться дикта́тором (хозя́ином, опекуно́м); 2) (en) прибыва́ть, явля́ться

constitutivo 1. *adj* составля́ющий, конститути́вный; определя́ющий; **2.** *m см.* constituyente **2**

constituyente 1. *adj* 1) учреди́тельный; Cortes ~s учреди́тельные корте́сы; 2) *см.* constitutivo **1**; **2.** *m* составна́я (часть); компоне́нт

constreñimiento *m* 1) принужде́ние; 2) сде́рживание, ограниче́ние; 3) *см.* constricción

constreñir * *vt* 1) принужда́ть; 2) сде́рживать, ограни́чивать; 3) сжима́ть, стя́гивать; **~se** 1) принужда́ть себя́, де́лать уси́лие; 2) ограни́чивать себя́; сде́рживаться

constricción *f* сжа́тие, суже́ние, стя́гивание; сокраще́ние

constrictivo *adj* 1) принужда́ющий; 2) *см.* constrictor

constrictor *adj* сжима́ющий, су́живающий (*тж о лекарстве*)

constrictura *f уст.* суже́ние, у́зость

construcción *f* 1) строи́тельство, постро́йка, сооруже́ние; ~ de un canal (de una fábrica) строи́тельство (сооруже́ние) кана́ла (заво́да); de ~ строи́тельный; materiales de ~ строи́тельные материа́лы, стройматериа́лы; 2) строе́ние, зда́ние, постро́йка; 3) строе́ние, констру́кция, устро́йство; 4) *лингв.* констру́кция, построе́ние (*предложения*)

construccionismo *m* 1) строи́тельное де́ло; 2) *см.* constructivismo

constructivismo *m иск.* конструкти́визм

constructivo *adj* 1) конструкти́вный, созида́тельный; 2) строи́тельный

constructor 1. *adj* строи́тельный; **2.** *m* 1) строи́тель; 2) констру́ктор; проектиро́вщик; ~ de aviones авиаконстру́ктор

construir * *vt* 1) стро́ить, сооружа́ть, воздвига́ть; 2) конструи́ровать; проекти́ровать; 3) *уст.* переводи́ть (*с классических языков на испанский язык*); 4) *лингв.* стро́ить (*предложение*); 5) *лингв.* (con, en) употребля́ть (*слово*)

constuprador 1. *adj* наси́льнический; **2.** *m* наси́льник

consubstancial *adj см.* connatural

consuegra *f* сва́тья

consuegrar *vi* стать сва́том (сва́тьей)

consuegro *m* сват

consuelda *f бот.* 1) камнело́мка (*разновидность*); 2) полева́я жи́вокость; 3) око́пник, жи́вокость (*разновидность*)

consuelo *m* 1) утеше́ние, успокое́ние; отра́да; 2) ра́дость; ◇ **sin ~** *loc. adv.* а) безуте́шно; б) *разг.* безме́рно, безогля́дно, не зна́я ме́ры

consueta 1. *m* суфлёр (*в театре*); **2.** *f* 1) *Ар. церк.* тре́бник; 2) *pl церк.* пра́вила капи́тула; 3) *pl церк.* велича́ние (*во время вечернего богослужения в канун праздника*)

consueto *adj уст. см.* consuetudinario

consuetud *f уст. см.* costumbre

consuetudinal, consuetudinario *adj* обы́чный, привы́чный; ◇ **derecho ~** *юр.* обы́чное пра́во

cónsul *m* ко́нсул; ~ general *дип.* генера́льный ко́нсул

consulado *m* ко́нсульство

consulaje *m* 1) *ист.* ко́нсульство (*в древнем Риме*); 2) ко́нсульский сбор (*с корабля, прибывающего в иностранный порт*)

consular *adj* ко́нсульский

consulesa *f разг.* ко́нсульша, супру́га ко́нсула

consulta *f* 1) консульта́ция; 2) совеща́ние (*специалистов*); консили́ум (*врачей*); 4) сове́т, рекоменда́ция

consultable *adj* тре́бующий консульта́ции (сове́та), нужда́ющийся в консульта́ции (сове́те)

consultación *f см.* consulta 2

consultar *vt* 1) сове́товаться, консульти́роваться (*с кем-л.*); 2) сове́товать, рекомендова́ть; консульти́ровать; 3) справля́ться (*в словаре и т. п.*)

consultivo *adj* 1) консульти́руемый (*о вопросе, задании и т. п.*); 2) совеща́тельный, консультати́вный; консультацио́нный; voto ~ совеща́тельный го́лос

consulto *adj уст.* му́дрый, учёный

consultor 1. *adj* консульти́рующий; сове́тующий; **2.** *m* консульта́нт; сове́тник

consultorio *m* 1) консультацио́нное бюро́; консультацио́нный пункт (*по техническим вопросам*); 2) консульта́ция (*учреждение*); ~ infantil де́тская консульта́ция

consumación *f* 1) оконча́ние, заверше́ние; соверше́ние; 2) уничтоже́ние; ◇ **la ~ de los siglos** *библ.* светопредстав-ле́ние

consumadamente *adv* 1) соверше́нно, по́лностью; 2) в соверше́нстве, идеа́льно

consumado 1. *adj* 1) зако́нченный; завершённый; hecho ~ сверши́вшийся факт; 2) соверше́нный; зако́ченный, отъя́вленный; **2.** *m* (*чаще pl*) кре́пкий бульо́н, консоме́

consumador 1. *adj* заверша́ющий; **2.** *m* заверши́тель

consumar *vt* 1) зака́нчивать; завершать, довершать; 2) *юр.* исполня́ть

consumativo *adj рел.* заверша́ющий

consumero *m* нало́говый чино́вник (*собирающий налоги на потребительские товары*)

consumible *adj* потребля́емый; расхо́дуемый

consumición *f* 1) *см.* consunción 1; 2) *см.* consumo 1

consumido *adj разг.* истощённый, изнурённый; 2) расстра́ивающийся, огорча́ющийся (*из-за каждого пустяка*)

consumidor 1. *adj* потребля́ющий; **2.** *m* потреби́тель, покупа́тель

consumimiento *m см.* consunción

consumir *vt* 1) (*тж vr*) уничтожа́ть (-ся), истребля́ть(ся); 2) (*тж vr*) истоща́ть(ся), изнуря́ть(ся); 3) (*тж vr*) потребля́ть(ся), расхо́довать(ся), тра́тить(ся); 4) *церк.* причаща́ться, приобща́ться (*о священнике во время мессы*); ~ el cáliz принима́ть прича́стие, приобща́ться (святы́х даро́в); 5) пожира́ть, снеда́ть, не дава́ть поко́я (*о желании, зависти и т. п.*); 6) (*тж vr*) *Ц. Ам., Кол.* окуна́ть(ся), погружа́ть(ся) (*в воду*); **~se** 1) засо́хнуть, ссо́хнуться; 2) выкипа́ть; выпа́риваться; 3) не знать поко́я, изводи́ться, сгора́ть (*от зависти*); 4) надрыва́ться, изнуря́ть себя́ (*работой*)

consumitivo *adj уст. см.* consuntivo

consumo *m* 1) потребле́ние, расхо́д; ~ social обще́ственное потребле́ние; 2) *pl* нало́г на потреби́тельские това́ры

consunción *f* 1) уничтоже́ние; истребле́ние; 2) истоще́ние, изнуре́ние; 3) *мед.* сухо́тка; 4) потребле́ние, расхо́д

consuno: de ~ *loc. adv.* совме́стно, вме́сте, сообща́

consuntivo *adj* 1) уничтожа́ющий; истребля́ющий; 2) истоща́ющий, изнуря́ющий; 3) потребля́ющий, расхо́дующий

consunto *p. irr. de* consumir

contabilidad *f* 1) исчисля́емость, счисли́мость; 2) счетово́дство, бухгалте́рия

contabilista *m Кол.* счётный рабо́тник, счетово́д; бухга́лтер

contabilizar *vt* заноси́ть (запи́сывать) в бухгалте́рскую кни́гу

contable 1. *adj* счисли́мый; **2.** *m галл.* счётный рабо́тник, счетово́д; бухга́лтер

contactar *vi* устана́вливать конта́кты (свя́зи)

contacto *m* 1) соприкоснове́ние, конта́кт (*тж мед.*); 2) конта́кт, обще́ние (*с кем-л.*); entrar en ~ устана́вливать связь (конта́кт); 3) *эл.* конта́кт

contadero 1. *adj:* en un plazo de 20 días ~s desde la fecha в двадцатидне́вный срок, счита́я с сего́дняшнего дня; **2.** *m* у́зкий перехо́д (прохо́д) (*для счёта животных*); ◇ **entrar (salir) por** ~ *разг.* входи́ть (выходи́ть) че́рез о́чень у́зкий прохо́д

contad||o *adj* 1) *pl* ре́дкий; едини́чный; счи́танный; ~as veces *loc. adv.* ре́дко; 2) определённый, ука́занный; ◇ **al** ~ *loc. adv.* нали́чными; pagar al ~ плати́ть нали́чными; **de** ~ *loc. adv.* ту́т же, то́тчас же, сра́зу; **por de** ~ *loc. adv.* коне́чно, наверняка́, несомне́нно; **por sus pasos** ~**s** *loc. adv.* обы́чным путём (поря́дком)

contador 1. *adj* 1) счётный; tablero ~ счёты; 2) *уст.* расска́зывающий; **2.** *m* 1) счетово́д, касси́р, бухга́лтер; 2) конто́рка, бюро́; 3) счётчик; счётный прибо́р (аппара́т); ~ de agua водоме́р; ~ de electricidad электри́ческий счётчик; ~ de gas газоме́р; 4) *уст.* расска́зчик, скази́тель; 5) *уст. см.* contaduría 3; 6) *Экв.* ростовщи́к; ◇ ~ **partidor** *юр.* посре́дник, третейский судья́ (*для распределения наследства*)

contaduría *f* 1) до́лжность счетово́да; счетово́дство; 2) бухгалте́рия; 3) конто́ра; 4) *театр.* ка́сса предвари́тельной прода́жи биле́тов; 5) *Экв.* ссу́дный банк; ссу́дная ка́сса

contagiar *vt* (*тж vr*) 1) заража́ть(ся) (*болезнью*; *тж перен.*); 2) развраща́ть(ся), разлага́ть(ся), по́ртить(ся); ~se передава́ться (*о болезни*; *тж перен.*)

contagio, contagión *m* 1) зараже́ние; 2) зара́за, инфе́кция; 3) зара́зная боле́знь; 4) разврат, распу́тство, развращённость

contagiosidad *f* зара́зность, заразительность

contagioso *adj* 1) зара́зный, заразительный; 2) заразительный, прили́пчивый; 3) *Ч.* недово́льный

container *m* конте́йнер

contal *m уст.* чётки

contaminación *f* 1) загрязне́ние; 2) зараже́ние; 3) искаже́ние, переина́чивание (*текста*); 4) развраще́ние, совраще́ние; 5) *лингв.* контамина́ция

contaminador *adj* 1) загрязня́ющий; 2) заража́ющий, заразительный

contaminar *vt* 1) (*тж vr*) загрязня́ть(ся); 2) (*тж vr*) заража́ть(ся); 3) искажа́ть, переина́чивать (*текст*); 4) (*тж vr*) развраща́ть(ся), совраща́ть(ся)

contante *adj* нали́чный (*о деньгах*); ~ y sonante звонкой моне́той, нали́чными

contar * **1.** *vt* 1) счита́ть, подсчи́тывать; ~ por (con) los dedos счита́ть на па́льцах (по па́льцам); sin ~ не счита́я; 2) име́ть; насчи́тывать; cuenta 20 años ему́ 20 лет; 3) счита́ть (*кем-чем-л.*); le cuento entre mis amigos (por mi amigo) я счита́ю его́ свои́м дру́гом; ~ por hecha una cosa счита́ть завершённым что́-л.; 4) расска́зывать, повествова́ть; **2.** *vi* 1) счита́ть, высчи́тывать, вычисля́ть; 2) (con) полага́ться (*на кого-что-л.*); расчи́тывать на (*кого-что-л.*); puedes ~ conmigo ты мо́жешь положи́ться (рассчи́тывать) на меня́; 3) (con) располага́ть (*чем-л.*), име́ть в своём распоряже́нии; ~ con muchos recursos располага́ть мно́гими ресу́рсами; 4) учи́тывать; брать в расчёт; принима́ть во внима́ние; 5) *разг.* идти́ в счёт, счита́ться, учи́тываться; 6) быть ва́жным, име́ть значе́ние; ◇ **no ser bien contada, ser mal contada** (*a uno una cosa*) а) име́ть плохи́е после́дствия (*для кого-л.*); б) вызыва́ть осужде́ние

contemperar *vt* 1) умеря́ть; смягча́ть, сде́рживать; 2) приспоса́бливать

contemplación *f* 1) созерца́ние; 2) осма́тривание; 3) оце́нка, мне́ние, сужде́ние; sin contemplaciones *loc. adv.* невзира́я на ли́ца; 4) внима́ние, любе́зность; обходи́тельность, учти́вость; no tener contemplaciones con uno быть нелюбе́зным (неучти́вым) с ке́м-л.; 5) *рел.* созерца́ние

contemplador 1. *adj* 1) созерца́тельный; созерца́ющий; 2) *см.* contemplativo 2; **2.** *m* созерца́тель

contemplar *vt* 1) созерца́ть; 2) *см.* considerar 2; 3) *см.* complacer 2

contemplativo *adj* 1) созерца́тельный; созерца́ющий; 2) заду́мчивый; размышля́ющий; 3) внима́тельный, любе́зный, обходи́тельный

contemporaneidad *f* совре́менность; одновре́ме́нность

contemporáneo 1. *adj* совре́ме́нный; одновре́ме́нный; **2.** *m* совре́ме́нник

contemporización *f* 1) принора́вливание, приспоса́бливание; 2) приспособле́нчество

contemporizador *adj* 1) принора́вливающийся, приспоса́бливающийся; 2) приспособле́нческий

contemporizar *vi* (con) принора́вливаться, приспоса́бливаться

contención I *f* 1) сде́рживание; muro de ~ отко́сная (подпо́рная) стена́; 2) сде́ржанность, вы́держка

contención II *f* 1) спор; соревнова́ние; 2) *уст.* уси́лие, стара́ние; 3) *юр.* тя́жба

contencioso *adj* 1) спо́рящий, лю́бящий спо́рить; 2) спо́рный; 3) *юр.* спо́рный

contendedor *m* спо́рщик

contender * *vi* 1) боро́ться; соперничать; 2) спо́рить; оспа́ривать; вести́ тя́жбу; 3) уча́ствовать (*в соревновании, конкурсе*)

contendiente *com.* 1) боре́ц; 2) спо́рщик; 3) *юр.* тя́жущаяся сторона́

contendor *m см.* contendedor

contenedor *adj* 1) содержа́щий, вмеща́ющий; 2) сде́рживающий

contenencia I *f уст.* 1) остано́вка в во́здухе (*о птицах*); 2) *см.* contenido **2**; 3) *см.* compostura 7; 4) па в сто́рону (*в танце*)

contenencia II *f уст. см.* contienda

contenente *m уст. см.* compostura

contener * *vt* 1) вмеща́ть, содержа́ть, заключа́ть (*в себе*); 2) сде́рживать, уде́рживать; ~ el caballo сде́рживать коня́; 3) сде́рживать, умеря́ть (*проявление каких-л. чувств*); 4) *Ч.* зна́чить, означа́ть; ~**se** (de) 1) сде́рживаться, уде́рживаться (*от чего-л.*); 2) возде́рживаться (*от чего-л.*); ◇ **como en ello se contiene** *разг.* как (здесь) ска́зано

contenido 1. *adj* сде́ржанный, споко́йный; **2.** *m* 1) содержа́ние, суть (*книги и т. п.*); 2) содержа́ние, содержи́мое (*чемодана, ящика и т. п.*)

contenta *f* 1) прия́тное подноше́ние, прия́тный дар (пода́рок); 2) *ист.* спра́вка о хоро́шем поведе́нии войск (*временно расквартированных в населенном пункте*); 3) *ист.* спра́вка о хоро́шем снабже́нии и ухо́де (*за временно расквартированными войсками*); 4) *ком.* индоссаме́нт, переда́точная на́дпись; 6) *мор.* характери́стика (*офицеру*); 7) *Куба, М. юр.* распи́ска (*об отсутствии претензии*)

contentación *f уст. см.* contento **2,** 1

contentadizo *adj* неприхотли́вый, нетре́бовательный, непритяза́тельный; mal ~ тре́бовательный, взыска́тельный

contentamiento *m* 1) *см.* contento **2,** 1; 2) *галл. см.* conformidad

contentar *vt* 1) удовлетворя́ть; доставля́ть ра́дость, ра́довать; 2) (*тж vr*) *Ц. Ам., Вен., М.* примиря́ть(ся), мири́ть(ся); 3) *ком.* индосси́ровать (*вексель*); ~**se** (con) 1) дово́льствоваться, быть дово́льным; 2) помири́ться; пойти́ на мирову́ю (*разг.*); ◇ **ser de buen (mal)** ~ *разг.* быть непритяза́тельным (тре́бовательным, взыска́тельным)

contenteza *f уст. см.* contento **2,** 1

contentible *adj* нестоя́щий, ничто́жный; презре́нный

contentivo *adj уст.* содержа́щий (*что-л.*)

contento 1. *adj* 1) дово́льный, удовлетворённый; весёлый, ра́достный; 2) *см.* contenido **1**; 3) *Бол., Гват., П.-Р.* примирённый; **2.** *m* 1) дово́льство, удовлетворе́ние; весе́лье, ра́дость; no caber (en sí) de ~ *разг.* быть вне себя́ от ра́дости; 2) *pl арго* нали́чные де́ньги; ◇ **a** ~ *loc. adv.* вдово́ль, вво́лю, всласть; **ser de buen (mal)** ~ *разг.* быть непритяза́тельным (тре́бовательным, взыска́тельным)

contentona *f Дом. Р.* легкомы́сленная (ве́треная) же́нщина

contentor *m уст. см.* contendedor

contentura *f Ант. о-ва, Пан. разг. шутл.* дово́льство, удовлетворе́ние; ра́дость, весе́лье

contera *f* 1) наконе́чник (*трости, ножен*); 2) припе́в, рефре́н; 3) *лит.* заключи́тельное трёхсти́шие большо́й сексти́ны; 4) коне́ц, оконча́ние; por ~ *loc. adv. разг.* вдоба́вок, в доверше́ние ко всему́; echar la ~ *разг.* конча́ть; ◇ **temblarle a uno la** ~**:** le tiembla la ~ *разг.* у него́ поджи́лки трясу́тся (*от страха*)

contérmino *adj* сме́жный, погранично́й

conterráneo 1. *adj* земля́ческий; оте́чественный; **2.** *m* земля́к, сооте́чественник

contertuliano, contertulio *m* член компа́нии, уча́стник вечери́нки, гость

contesta *f разг.* 1) *Ам. см.* contestación; 2) *М.* разгово́р, бесе́да

contestable *adj* оспа́риваемый; опровержи́мый

contestación *f* 1) отве́т; 2) спор; оспа́ривание; ~ a la demanda *юр.* возраже́ние

contestar 1. *vt* 1) отвеча́ть; ~ una pregunta отвеча́ть на вопро́с; 2) оспа́ривать; 3) подтвержда́ть; **2.** *vi* 1) (con) отвеча́ть; 2) *разг.* возража́ть; 3) *М. разг.* разгова́ривать, бесе́довать; 4) *М.* спо́рить

conteste *adj* согла́сный; ◇ **estar ~s** а) сходи́ться во мне́ниях (*об авторах и т. п.*); б) совпада́ть (*о текстах*)

contesto *m М. см.* contestación

contestón *adj* прекака́ющийся; лю́бящий противоре́чить; непочти́тельный

contexto *m* 1) конте́кст; 2) тексту́ра, структу́ра, строе́ние; 3) сплете́ние, переплете́ние; пу́таница

contextuar *vt* удостоверя́ть (*документами, текстами и т. п.*)

contextura *f* 1) связь, соедине́ние (*частей целого*); 2) *см.* contexto 2; 3) телосложе́ние, конституция

conticinio *m* ночна́я тишь; глуха́я ночь

contienda *f* 1) борьба́, дра́ка, схва́тка; 2) война́; ◇ **en ~, ponte rienda** *погов.* ≅ недобра́нка лу́чше перебра́нки; худо́е молча́ние лу́чше до́брого ворча́ния

contigioso *adj Ч. см.* contagioso 3

contigo *pron* с тобо́й, с собо́й; у тебя́, у себя́

contiguación *f см.* contigüidad

contiguamente *adv* 1) ря́дом; сме́жно; 2) непосре́дственно (*перед, после*)

contigüidad *f* 1) сме́жность, соприкаса́емость; 2) сосе́дство

contiguo *adj* сме́жный, прилега́ющий; ángulos ~s *мат.* прилежа́щие (сме́жные) углы́

continamente *adv уст. см.* continuamente

continencia *f* 1) сде́ржанность; 2) воздержа́ние; 3) целому́дрие; 4) *уст. см.* continente **2,** 2

continental 1. *adj* континента́льный; **2.** *m* 1) ме́стная (городска́я) по́чта; 2) ме́стное почто́вое отправле́ние

continente 1. *adj* 1) содержа́щий (*что-л.*); 2) возде́ржанный; 3) целому́дренный; **2.** *m* 1) вмести́лище; 2) вид, оса́нка; 3) *геогр.* континент, материк; ◇ **en ~** *уст.* сейча́с же, сию́ мину́ту

continentemente *adv* 1) возде́ржанно; 2) сде́ржанно

contingencia *f* 1) возмо́жность; 2) случа́йность, слу́чай; 3) опа́сность, риск

contingentar *vt ком.* ограни́чивать ввоз (вы́воз) това́ров

contingente 1. *adj* 1) возмо́жный; 2) случа́йный; **2.** *m* 1) *см.* contingencia 2; 2) скла́дчина, взнос (*в пользу чего-л.*); 3) континге́нт, кво́та, но́рма (*ввоза, вывоза или производства*); 4) континге́нт (*войск*)

contingentemente *adv см.* casualmente

contingible *adj* возмо́жный, вероя́тный

continuación *f* 1) продолже́ние; 2) продолжи́тельность, дли́тельность; ◇ **a ~** *loc. adv.* зате́м, в дальне́йшем

continuadamente *adv см.* continuamente

continuad||o *adj:* metáfora ~a *лит.* после́довательная мета́фора

continuador 1. *adj* продолжа́ющий; **2.** *m* продолжа́тель, прее́мник; после́дователь

continuamente *adv* постоя́нно

continuar 1. *vt* 1) продолжа́ть; 2) сохраня́ть, сберега́ть; **2.** *vi* 1) продолжа́ться, дли́ться; 2) остава́ться, быть, находи́ться (*где-л.*); 3) продолжа́ть путь, идти́ (е́хать) да́льше; **~se** продолжа́ться; дли́ться; занима́ть (*какое-л. время*)

continuativo *adj* продолжа́ющий, слу́жащий для продолже́ния

continuidad *f* 1) непреры́вность; неразры́вность; 2) *уст. см.* continuación

continuismo *m Ам.* бессме́нность, несменя́емость (*с какого-л. поста*)

continu||o 1. *adj* 1) постоя́нный; непреры́вный; бесперебо́йный; 2) сплошно́й; 3) продолжи́тельный, дли́тельный; **2.** *m* 1) неразры́вное це́лое; 2) *уст.* телохрани́тель; **3.** *adv* беспреры́вно; ◇ **a la ~a** *loc. adv.* после́довательно; **de ~** *loc. adv.* беспреры́вно

contonearse ходи́ть вразва́лку (враска́чку)

contoneo *m* похо́дка вразва́лку (враска́чку).

contonguearse *Куба см.* contonearse

contorcerse * би́ться, ко́рчиться (*в судорогах*); передёргиваться (*тж притворно*)

contorción *f* 1) скру́чивание; 2) *см.* contorsión

contornado *adj геральд.* смотря́щий вле́во (*о фигуре животного на щите*)

contornar *vt* 1) *см.* contornear; 2) *уст.* возвраща́ться

contornear *vt* 1) огиба́ть, обходи́ть, идти́ (*вокруг кого-чего-л.*); 2) *жив.* обрисо́вывать (*контуры, профиль, фигуру*), обводи́ть ко́нтуром, оче́рчивать

contorneo *m* 1) обхо́д (*вокруг чего-л.*); 2) *жив.* обрисо́вывание, обво́дка

contorno *m* 1) (*тж pl*) окре́стность; 2) а́брис, ко́нтур, очерта́ние; 3) гурт, гу́ртик, обре́з (*монеты, медали*); ◇ **en ~** *loc. adv.* вокру́г, круго́м

contorsión *f* 1) су́дорога, спазм; 2) кривля́нье, грима́са

contorsionarse 1) извива́ться, ко́рчиться; 2) кривля́ться, пая́сничать

contorsionista *com.* акроба́т (*в цирке*)

contra 1. *prep* 1) про́тив; luchar ~ el fascismo боро́ться про́тив фаши́зма; 2) про́тив, наперекор, вопреки́; ~ mis esperanzas вопреки́ мои́м ожида́ниям; 3) (*при обознач. средства*): un remedio ~ la tos сре́дство от ка́шля; 4) (*при обознач. контакта двух предметов*) о, об; к, у; apoyarse ~ la pared прислони́ться к стене́; 5) вме́сто, взаме́н; ~ recibo в обме́н на квита́нцию; 6) *уст.* к, по направле́нию к ; **2.** *m* 1) противополо́жность, проти́вное, обра́тное; el pro y el ~ за и про́тив; él sostenía el pro y yo el ~ он был за, а я про́тив; 2) *муз.* орга́нная педа́ль; 3) *pl муз.* басы́ (*орга́на*); 4) *pl полит.* «ко́нтрас» (*никарагуанские контрреволюционеры*); **3.** *f* 1) тру́дность; затрудне́ние, препя́тствие; 2) *Ч.* противоя́дие; 3) *Ч.* сре́дство, спо́соб; 4) *Куба* дове́сок, похо́д; ◇ **de ~** *loc. adv. Куба* вдоба́вок ко всему́; **en ~** *loc. adv.* про́тив; votar en ~ голосова́ть про́тив; **en ~ de** *loc. prep.* про́тив, вопреки; en ~ de su voluntad вопреки́ его́ во́ле; **estar (ir) ~ (en ~ de) uno, una cosa** выступа́ть про́тив кого́-чего́-л.; **hacer (llevar) la ~ a uno** де́йствовать наперекор, ста́вить па́лки в колёса

contraacusación *f юр.* встре́чное обвине́ние

contraalisios *m pl* антипасса́ты

contraalmirante *m* контр-адмира́л

contraatacar *vt, vi воен.* контратакова́ть

contraataguía *f* дополни́тельная перемы́чка (*заграждение от воды*)

contraataque *m воен.* 1) контрата́ка; 2) *pl* оборони́тельные ли́нии (*в осаждённом городе и т. п.*)

contraaviso *m* извеще́ние (уведомле́ние), противоре́чащее друго́му извеще́нию (уведомле́нию)

contrabajista *m см.* contrabajo 2

contrabajo *m* 1) контраба́с; 2) контрабасси́ст; 3) бас-профу́ндо (*голос и певец*)

contrabajón *m* 1) ту́ба-контраба́с; 2) *см.* contrabajo 2

contrabajonista *com. см.* contrabajo 2

contrabalancear *vt* 1) уравнове́шивать (*чаши весов*); 2) *см.* contrapesar; 3) компенси́ровать

contrabalanza *f* 1) *см.* contrapeso 1; 2) *см.* contraposición; 3) компенса́ция

contrabandear *vi* занима́ться контраба́ндой, быть контрабанди́стом

contrabandista 1. *adj* контрабанди́стский; **2.** *com.* контрабанди́ст, -ка

contrabando *m* контраба́нда (*провоз; товар*); ~ de guerra вое́нная контраба́нда; **de ~** *loc. adv.* контраба́ндой, контраба́ндно

contrabarrera *f* второ́й ряд сиде́ний (*амфитеатра в корриде*)

contrabatería *f воен.* контрбатаре́я

contrabatir *vt воен.* вести́ контрбатаре́йную борьбу́ (контрбатаре́йный ого́нь)

contrabloqueo *m воен.* ме́ры и де́йствия, при́нятые про́тив блока́ды

contrabocel *m см.* caveto

contrabranque *m см.* contrarroda

contracalcar *vt* копи́ровать ка́льку с изна́нки

contracambio *m* 1) ме́на; 2) возмеще́ние, пополне́ние; 3) *ком.* река́мбио, река́мбия; ◇ **en ~** *loc. adv.* взаме́н

contracanal *m* водосбро́сный (водосли́вный) кана́л

contracarril *m ж.-д.* контрре́льс, направля́ющий рельс

contracarta *f см.* contraescritura

contracción *f* 1) сжа́тие, сокраще́ние; 2) *физ.* сжа́тие; сокраще́ние; уплотне́ние; 3) *физиол.* сокраще́ние (*мышц и т. п.*); 4) *лингв.* стяже́ние (гла́сных), контра́кция; 5) *грам.* синере́зис

contracédula *f* обяза́тельство, отменяющее другое обязательство

contracifra *f см.* clave **2,** 1

contraclave *f архит.* кли́нчатый ка́мень (кирпи́ч), примыка́ющий к замко́вому ка́мню а́рки (сво́да)

contraconceptivo *adj* **1.** противозача́точный; **2.** *m* противозача́точное сре́дство

contracorriente *f* 1) *мор.* встре́чное тече́ние; 2) *эл.* обра́тный (встре́чный) ток

contracosta *f* противополо́жный ненавигацио́нный бе́рег (*о́строва, полуо́строва*)

contractibilidad *f см.* contractilidad 2

contráctil *adj* сокраща́ющийся; сжима́ющийся

contractilidad *f* 1) спосо́бность сокраща́ться; сжима́емость; 2) сократи́мость, сократи́тельность (*тканей, клеток и т. п.*)

contractivo *adj* сокраща́ющий; сжима́ющий

contracto 1. *p. irr. de* contraer; 2. *m уст. см.* contrato

contractual *adj* договóрный; контрáктный, контрáктовый

contractura *f физиол., мед.* контрактýра, сокращéние мышц

contrachapa *f* стрóганая (облицóвочная) фанéра (*для фанерования*)

contrachapado, contrachapeado *m* фанéра, лист фанéры

contrachaveta *f* контрклúн; контршпóнка

contradanza *f* контрадáнс (*танец и музыка*)

contradecidor *adj, m уст. см.* contradictor

contradecimiento *m уст. см.* contradicción

contradecir * *vt* противорéчить, возражáть (*кому-л.*); спóрить (*с кем-л.*); ~**se** 1) противорéчить самомý себé; 2) (con) противорéчить, не соответствовать; расходúться

contradicción *f* противорéчие, разногláсие; espíritu de ~ дух противорéчия; en ~ con *loc. prep.* в противополóжность чемý-л., в отлúчие от чегó-л; envolver (implicar) ~ заключáть (в себé) противорéчие

contradictor 1. *adj* противоречúвый; противорéчащий; противополóжный; 2. *m* оппонéнт; протúвник (*в споре*)

contradictoria *f лог.* контрадиктóрность, контрадúкция

contradictoriamente *adv* противоречúво

contradictori||o *adj лог.* контрадиктóрный, противоречúвый; juicios ~s, proposiciones ~as контрадиктóрные (противорéчащие) суждéния

contradicho 1. *p. irr. de* contradecir; 2. *m уст. см.* contradicción

contradique *m* вспомогáтельная (усúливающая) дáмба

contradriza *f мор.* дополнúтельный вспомогáтельный фал

contradurmente, contradurmiente *m мор.* клямс

contraer * *vt* 1) (*тж vr*) сжимáть(ся), сокращáть(ся); ~ los músculos напрягáть мýскулы (мышцы); ~ la frente намóрщить лоб; 2) договáриваться; заключáть дóговор; ~ matrimonio вступáть в брак; 3) перенимáть (*обычай*); приобретáть, усвáивать (*привычку*); 4) заражáться, заболевáть; 5) брать на себя́ (*ответственность, обязательство*); 6) входúть, залезáть (*в долги*), надéлать (*долгов*); 7) (*тж vr*) сводúть(ся) (*к чему-л.*), ограничивать(ся) (*чем-л.*); 8) *лингв.* стя́гивать, сливáть (*гласные звуки*); ~**se** давáть усáдку, садúться (*о ткани*)

contraescarpa *f воен.* контрэскáрп

contraescota *f мор.* вспомогáтельный шкот

contraescritura *f* докумéнт, аннулúрующий другóй докумéнт; распúска, аннулúрующая другóй докумéнт

contraespionaje *m* контрразвéдка

contraestay *m мор.* контрштáг

contrafagot *m муз.* контрафагóт

contrafase *f радио* противофáза; en ~ противофáзный

contrafoque *m мор.* клúвер

contrafoso *m* 1) *театр.* нúжний трюм; 2) *воен.* ров (*перед эспланадой*)

contrafuerte *m* 1) зáдник (*обуви*); 2) *стр.* контрфóрс; 3) *воен.* форт, крéпость (*напротив другого форта*)

contragolpe *m* ответный удáр, контрудáр (*в боксе*); ◇ **de** ~ *loc. adv. Ам. разг.* рикошéтом

contraguerrilla *f* каратéльные войскá (*против партизан*)

contrahaedor 1. *adj* поддéлывающий; 2. *m* поддéлыватель

contrahacer * *vt* 1) поддéлывать, фальсифицúровать; 2) подражáть, имитúровать; ~**se** притворя́ться, разы́грывать из себя́

contrahaz *f* изнáнка, обрáтная сторонá

contrahecho 1. *p. irr. de* contrahacer; 2. *adj* сутýлый, сгóрбленный; 3. *m* горбýн

contrahechura *f* 1) сутýлость, сгóрбленность; 2) поддéлка

contraherrar *vt Арг. см.* contramarcar

contrahierba *f* противоя́дие (*тж перен.*)

contrahierra *f Арг. см.* contramarca

contrahuella *f стр.* подступéнок

contraído *adj Перу, Ч.* увлечённый, зáнятый (*чем-л.*)

contraindicación *f мед.* противопоказáние

contraindicado *adj* противопокáзанный

contraindicante *m мед.* противопокáзывающий симптóм

contraindicar *vt* укáзывать на невозмóжность (врéдность) употреблéния лекáрства

contrainteligencia *f см.* contraespionaje

contralmirante *m см.* contraalmirante

contralor *m Ам.* инспéктор, ревизóр

contralorear *vt Ам.* инспектúровать, ревизовáть

contralto 1. *m* контрáльто (*голос*); 2. *com.* контрáльто (*певец*)

contraluz *f* зáдний (кóнтурный) свет; ◇ **a** ~ *loc. adv.* прóтив свéта, на свет

contralla, contrallacción *f уст. см.* contradicción

contrallado *adj П.-Р.* прокля́тый; дья́вольский (*разг.*)

contrallar *vt уст. см.* contradecir

contramaestre *m* 1) стáрший мáстер; 2) начáльник цéха; 3) *мор.* стáрший бóцман

contramandar *vt* отменя́ть приказáние

contramandato *m* 1) противоречúвое приказáние; 2) *см.* contraorden

contramaniobra *f* контраманёвр

contramano: a ~ *loc. adv.* в противополóжном (во встрéчном) направлéнии; навстрéчу

contramarca *f* 1) второ́е (контрóльное) клеймó; 2) сбор; пóшлина (*на товары*)

contramarcar *vt* наклáдывать второ́е (контрóльное) клеймó, повтóрно клеймúть

contramarco *m* дополнúтельная рáма (*для стеклянных дверей*)

contramarcha *f* 1) (обрáтное) возвращéние, движéние в обрáтном направлéнии; обрáтный ход; 2) *мор.* изменéние кýрса (*кораблей*); 3) *тех.* рéверс; 4) *воен.* контрмáрш

contramarea *f* прилúв (*при отливе*); отлúв (*при приливе*); встрéчное прилúвно-отлúвное течéние

contramatar *vt* 1) *Ам.* нанестú сúльный удáр (*кому-чему-л.*): 2) (*тж vr*) *Ам.* урóдовать(ся), калéчить(ся); ~**se** *М.* раскáиваться, сожалéть

contramina *f* 1) *воен.* контрмúна; контрмúнная галерéя; 2) *горн.* штóльня, соединя́ющая две выработки

contraminar *vt* 1) *воен.* прокла́дывать контрмúны; контрминúровать; 2) расстра́ивать чьи́-л. плáны (прóиски)

contramuelle *m* контррессóра, контрпружúна

contramuralla *f*, **contramuro** *m воен.* подпóрная стена́ (стéнка)

contranatural *adj* противоестéственный

contraofensiva *f воен.* контрнаступлéние

contraorden *f* контрприкáз; отмéна прикáза (приказáния)

contraordenar *vt см.* contramandar

contrapar *m см.* cabio 2

contraparte *f* 1) протúвная (противополóжная) сторонá; 2) *юр.* протúвная сторонá; 3) *см.* contrapunto

contrapartida *f* компенсáция, возмещéние

contrapasamiento *m* переходú в другóй лáгерь (в другýю грýппу); перебéжка (*разг.*).

contrapasar *vi* переходúть в другóй лáгерь (в другýю грýппу); перемéтываться (*разг.*)

contrapaso *m* 1) шаг в направлéнии, противополóжном предыдýщему (*в танцах*); 2) *уст.* размéн, обмéн

contrapear *vt* 1) склáчивать крест-накрест (*деревянные элементы, доски и т. п.*) 2) склáдывать крест-накрест

contrapelear *vi уст.* противобóрствовать

contrapelo: a ~ *loc. adv.* а) прóтив шéрсти; б) наперекóр, прóтив вóли; в) неумéстно

contrapesar *vt* 1) служúть противовéсом; 2) уравновéшивать, приводúть в соответствие (*с чем-л.*)

contrapeso *m* 1) *тех.* противовéс (*тж перен.*); 2) довéсок; 3) шест (*канатоходцев*); 4) *уст. Ч.* беспокóйство, тревóга

contrapeste *m фарм., мед.* противочýмное срéдство, противочýмный препарáт

contrapilastra *f* 1) *архит.* вы́ступ в стенé по обéим сторонáм пиля́стры; 2) рéйка вдоль крáя дверно́го полотнá

contrapisón *m Кол.* свóдник

contraponer * *vt* 1) сличáть, сопоставля́ть, срáвнивать; 2) (*тж vr*) противопоставля́ть(ся)

contraposición *f* 1) сличéние, сопоставлéние, срáвнивание; 2) противопоставлéние; 3) противополóжность; ◇ **en** ~ **a** *loc. prep.* в отлúчие от; **estar en** ~ **con** противорéчить чемý-л.

contrapozo *m воен.* 1) фугáс (*в контрминной галерее*); 2) контрмúнная галерéя

contrapresión *f* противодавлéние

contraproducente *adj* неразýмный, нерациональный, нецелесообрáзный

contraproposición, contrapropuesta *f* контрпредложéние

contraproyecto *m* 1) встрéчный проéкт, контрпроéкт; 2) изменéние плáнов

contraprueba *f полигр.* второ́й корректýрный óттиск

contrapuerta *f* 1) внýтренняя дверь; 2) зáдняя дверь; 3) *воен.* вторáя (внýтренняя) дверь (*в крепости*)

contrapuesto 1. *p. irr. de* contraponer; 2. *adj* противополóжный, противопостáвленный

contrapunta *f тех.* 1) зáдняя бáбка; центрúрующая бáбка; 2) центр зáдней бáбки

contrapuntante *m муз.* контрапу́нктный го́лос (певе́ц)
contrapuntarse *см.* contrapuntearse
contrapunte *m Ч. см.* contrapunto 2
contrapuntear **1.** *vt* 1) *муз.* контрапункти́ровать, петь по контрапу́нкту; 2) (*чаще* ~se) язви́ть, говори́ть ко́лкости (*друг другу*), пики́роваться; 3) *уст.* слича́ть, сопоставля́ть, сра́внивать; **2.** *vi Ам.* 1) импровизи́ровать стихи́ (*в поэтическом состязании*); 2) сопе́рничать, конкури́ровать; ~**se** обижа́ться (*друг на друга*)
contrapunteo *m* 1) пе́ние по контрапу́нкту; 2) *Куба, Перу, П.-Р.* спор, ди́спут
contrapuntista *com.* контрапункти́ст (*композитор*)
contrapunto *m* 1) *муз.* контрапу́нкт; 2) *Ч.* поэти́ческое состяза́ние; ◇ **de** ~ *loc. adv. Ам.* соревну́ясь, состяза́ясь; **estar de** ~ *Ч.* быть в ссо́ре
contraquilla *f мор.* (сре́дний) ки́ль-сон
contrariamente *adv* напро́тив, в противополо́жность ска́занному (ожида́емому)
contrariar *vt* 1) *см.* contradecir; 2) проти́виться, препя́тствовать (*кому-чему-л.*); 3) раздража́ть, вызыва́ть доса́ду
contraridad *f уст.*, **contrariedad** *f* 1) противополо́жность; 2) поме́ха, препя́тствие; противоде́йствие; 3) доса́да
contrari|o **1.** *adj* 1) противополо́жный, проти́вный; ser de opinión ~a быть противополо́жного мне́ния; corrientes ~as противополо́жные тече́ния; 2) противоречи́вый; sentimientos ~s противоречи́вые чу́вства; 3) вредоно́сный, вре́дный; **2.** *f* противополо́жность; проти́вность (*уст.*); **3.** *m* 1) враг, проти́вник; сопе́рник; 2) препя́тствие, поме́ха; 3) обра́тное; ◇ **al** ~, **por el** ~, **por lo** ~ *loc. adv.* напро́тив, наоборо́т; **de lo** ~ *loc. conj.* и́наче, в проти́вном слу́чае; **en** ~ *loc. adv.* про́тив; **todo lo** ~ *loc. adv.* совсе́м наоборо́т; **llevar la** ~ **a uno** возража́ть; **пере́чить** (*разг.*)
contrarreacción *f радио* отрица́тельная обра́тная связь
contrarreforma *f* контрреформа́ция, католи́ческая реа́кция
contrarreguera *f* оросительная кана́ва (*идущая поперёк борозд*)
contrarréplica *f* отве́т на ре́плику
contrarrestar *vt* 1) препя́тствовать, ока́зывать сопротивле́ние; 2) возража́ть; 3) нейтрализова́ть, устраня́ть (*действие чего-л.*)
contrarresto *m* 1) препя́тствие, сопротивле́ние; 2) возраже́ние; 3) нейтрализа́ция, устране́ние (*действия чего-л.*)
contrarrevolución *f* контрреволю́ция
contrarrevolucionario **1.** *adj* контрреволюцио́нный; **2.** *m* контрреволюционе́р
contrarriel *m ж.-д. см.* contracarril
contrarroda *f мор.* фа́льстель, вну́тренний форште́вень
contrarronda *f воен.* второ́й обхо́д посто́в
contrarrotura *f вет.* пла́стырь
contrasalva *f воен.* отве́тный салю́т
contrasellar *vt* штемпелева́ть (*маленьким штемпелем*)
contrasello *m* 1) ма́ленький што́мпель (*накладываемый на печать*); 2) о́ттиск ма́ленького што́мпеля

contrasentido *m* 1) обра́тный (противополо́жный) смысл; 2) бессмы́слица, вздор, неле́пость
contraseña *f*, **contraseño** *m уст.* 1) усло́вный знак; 2) *см.* contramarca; 3) *воен.* паро́ль; усло́вный сигна́л; 4) *театр.* контрама́рка; ~ de salida контрама́рка (*на право возвращения в зал*)
contrastar **1.** *vt* 1) противостоя́ть, проти́виться; 2) проби́ровать (*золото, серебро*); 3) проверя́ть (*весы, мерительные инструменты*); 4) проверя́ть, подверга́ть испыта́нию (*верность и т. п.*); **2.** *vi* контрасти́ровать, составля́ть контра́ст
contraste *m* 1) контра́ст, ра́зница; контра́стность; 2) проби́рный ма́стер, проби́рщик; 3) проби́рная пала́та; 4) проби́рное клеймо́; 5) инспе́ктор мер и весо́в; 6) пала́та мер и весо́в; 7) ссо́ра, ра́спря; 8) *арго* преследова́тель; 9) *мор.* внеза́пная переме́на ве́тра
contrastero *m уст.* сопе́рник
contrata *f* 1) догово́р, контра́кт (*документ*); 2) договорённость, уговор; 3) соглаше́ние, подря́д, обяза́тельство
contratación *f* 1) контракта́ция, заключе́ние догово́ра (контра́кта); 2) *см.* comercio 1; 3) *уст.* семе́йный догово́р; 4) *уст. см.* contrata 1; 5) *уст.* вознагражде́ние, опла́та
contratajamar *m* вы́ступ ледоре́за
contratante **1.** *adj* догова́ривающийся; parte ~ догова́ривающаяся сторона́; **2.** *m* 1) контракта́нт; контраге́нт; 2) торго́вец
contratar *vt* 1) *см.* comerciar 1; 2) контрактова́ть; 3) (*тж vr*) подряжа́ть(ся), нанима́ть(ся); 4) заключа́ть догово́р (*о найме квартиры и т. п.*)
contratiempo *m* 1) поме́ха, препя́тствие; 2) напа́сть, неуда́ча
contratiro *m Ам. горн.* вспомога́тельный ствол
contratista *com.* контракта́нт; подря́дчик
contrato *m* контра́кт, догово́р, соглаше́ние; ~ bilateral (sinalagmático) двусторо́нний догово́р; ~ de arrendamiento а) аре́ндный догово́р, аре́нда; б) подря́д; ~ de compraventa (de compra y venta) догово́р ку́пли-прода́жи; ~ de seguro догово́р о страхова́нии
contratorpedero *m см.* cazatorpedero
contratreta *f* отве́тная улóвка
contratuerca *f* контрга́йка
contravapor *m mex.* контрпа́р
contravención *f* наруше́ние (*приказа, закона и т.п.*)
contraveneno *m* противоя́дие (*тж перен.*)
contravenimiento *m уст. см.* contravención
contravenir * *vt* наруша́ть (*приказ, закон и т. п.*)
contraventana *f* ста́вня, ста́вень
contraventor **1.** *adj* наруша́ющий; **2.** *m* нару́ши́тель, правонаруши́тель
contraventura *f* несча́стье, неблагополу́чие, невзго́ды
contravertiente *f* обра́тный скат
contravidriera *f* зи́мняя око́нная ра́ма; втора́я ра́ма
contrayente *com.* вступа́ющ|ий, -ая в брак
contrecho *adj* парализо́ванный
contremecer * *vi* (*тж* ~se) *уст.* дрожа́ть
contrete *m* 1) распо́рка; 2) *Куба* раско́с (*опорный*)
contri *m Ч.* 1) желу́док (*у птиц*); 2) душа́, се́рдце; hasta el ~ *разг.* до глубины́ души́

contribución *f* 1) нало́г; ~ directa (indirecta) прямо́й (ко́свенный) нало́г; ~ territorial поземе́льный нало́г; ~ urbana подомово́й нало́г; ~ de guerra вое́нная контрибу́ция; 2) взнос, вклад; ◇ ~ **de sangre** вое́нная слу́жба, слу́жба в а́рмии
contribuidor *adj* 1) соде́йствующий, спосо́бствующий (*чему-л.*); 2) внося́щий (*вклад, ленту*)
contribuir * **1.** *vt* (*чаще vi*) плати́ть, вноси́ть пла́ту (де́ньги); упла́чивать; **2.** *vi* 1) (con) де́лать вклад (взнос); вноси́ть (*что-л.*); 2) (a, con) помога́ть, соде́йствовать, спосо́бствовать (*чему-л.*)
contribulado *adj* огорчённый, расстро́енный
contributario *m* налогоплате́льщик
contributivo *adj* 1) нало́говый; 2) контрибуцио́нный
contribuyente *com.* налогоплате́льщи|к, -ца
contrición *f* раска́яние, сожале́ние
contrincante *m* 1) соиска́тель (*на конкурсе*); 2) проти́вник (*в состязании*); оппоне́нт (*в диспуте*)
contristar *vt* (*тж vr*) огорча́ть(ся), опеча́ливать(ся)
contrito *adj* 1) раска́явшийся, сожале́ющий; 2) опеча́ленный, огорчённый
control *m* 1) контро́ль; прове́рка; пове́рка (*уст.*) 2) управле́ние, руково́дство; 3) регулиро́вка; ~ automático автомати́ческая регулиро́вка; автомати́ческий контро́ль; ~ a distancia, ~ remoto дистанцио́нное управле́ние
controlar *vt* 1) контроли́ровать, проверя́ть; 2) управля́ть; руководи́ть, ве́дать; ~**se** *разг.* контроли́ровать себя́, не распуска́ться
controller *m эл.* контро́ллер (*трамвая, троллейбуса и т. п.*)
controversia *f* контрове́рза, поле́мика, спор, пре́ния; ◇ **sin** ~ *loc. adv.* бесспо́рно, несомне́нно
controversista *com.* полеми́ст
controvertible *adj* спо́рный
controvertir * *vt, vi* спо́рить, дебати́ровать, полемизи́ровать
contubernio *m* 1) сожи́тельство, совме́стная жизнь, совме́стное существова́ние; 2) внебра́чное сожи́тельство; любо́вная связь; 3) предосуди́тельный сою́з
contumacia *f* 1) упря́мство, упо́рство, насто́йчивость; 2) *юр.* нея́вка в суд; неподчине́ние постановле́нию суда́
contumaz *adj* 1) упря́мый, насто́йчивый, упо́рный; 2) *юр.* не явля́ющийся на вы́зов суда́; не подчиня́ющийся распоряже́нию суда́
contumelia *f* оскорбле́ние, оби́да
contumelioso *adj* 1) оскорби́тельный, оби́дный; 2) понося́щий, поро́чащий
contundente *adj* 1) ударя́ющий; arma ~ тупо́е ору́жие; 2) разя́щий (*о доводе*); категори́ческий, безапелляцио́нный
contundir *vt* (*тж vr*) ушиба́ть(ся), ударя́ть(ся)
conturbación *f* беспоко́йство, волне́ние, смяте́ние
conturbado *adj* взволно́ванный, встрево́женный
conturbador **1.** *adj* возбужда́ющий; вызыва́ющий трево́гу (беспоко́йство); **2.** *m* возбуди́тель; возмути́тель (*спокойствия*)
conturbar *vt* (*тж vr*) беспоко́ить(ся), возбужда́ть(ся), трево́жить(ся), смуща́ть(ся), волнова́ть(ся)
conturbativo *adj см.* conturbador 1
contusión *f* конту́зия; ушиб

contuso *adj* контýженный; ушúбленный
contutor *m* опекýн (*совместно с другим*)
conuco *m Куба* небольшáя усáдьба
convalecencia *f* 1) выздорáвливание, выздоровлéние; 2) санатóрий
convalecer * *vi* 1) выздорáвливать, оправлятьсяся (*от болезни*); 2) оправлятьсяся, восстанáвливать (*своё благосостояние*); возрождáться (*после упадка*)
convaleciente *adj, m* выздорáвливающий
convalidación *f* признáние действúтельным, подтверждéние (*документа об образовании и т. п.*)
convalidar *vt* признавáть действúтельным, подтверждáть (*документ об образовании и т. п.*)
convección *f физ.* конвéкция
convecino **1.** *adj* сосéдний, блúжний, блúзкий; **2.** *m* 1) односельчáнин, земляк; 2) сосéд
convectivo *adj физ.* конвекциóнный
convelerse *мед.* конвульсúровать
convencedor *adj* убедúтельный
convencer *vt* 1) (*тж vr*) убеждáть(ся); 2) доводúть до сознáния (*ошибку, проступок и т. п.*)
convencimiento *m* убеждéние
convención *f* 1) дóговóр, соглашéние; конвéнция; 2) *см.* conveniencia 3; 3) конвéнт; 4) *Ам.* ассамблéя политúческих пáртий для выдвижéния óбщей кандидатýры; 5) (С.) *ист.* Конвéнт
convencional **1.** *adj* 1) договóрный, конвенциóнный; 2) общепрúнятый, общеустановленный; обы́чный; традициóнный; 3) услóвный; signos ~es услóвные обозначéния; **2.** *m ист.* член Конвéнта
convencionalismo *m* 1) услóвности; 2) кóсность, рутúна
convenible *adj* 1) поклáдистый, говóрчивый; 2) подходя́щий, схóдный (*о цене*); 3) *см.* conveniente
convenido **1.** *adj см.* concertado 1; **2.** *adv* договорúлись; согласен; по рукáм
conveniencia *f* 1) сообрáзность, соответствие; умéстность; 2) пóльза; вы́года; целесообрáзность; 3) согласúе; 4) подходя́щая дóлжность, подходя́щее мéсто; 5) удóбство; 6) (*тж pl*) услóвности, нóрмы поведéния в óбществе; 7) имýщество, состоя́ние; дохóды
conveniente *adj* 1) подходя́щий, сообрáзный, соответствующий; умéстный; 2) полéзный; вы́годный
convenio *m* дóговóр, соглашéние; ~ de arbitraje *ком.* арбитрáжное соглашéние
convenir * *vi* 1) (*тж* ~se) договáриваться, услáвливаться; 2) (*тж* ~se) соглашáться; 3) собирáться, сходúться (*в одном месте*); 4) быть вы́годным (полéзным, подходя́щим, целесообрáзным); conviene целесообрáзно; ◇ **conviene a saber** úменно, тó есть
conventícula *f*, **conventículo** *m см.* conciliábulo
conventillero *adj Арг.* 1) относя́щийся к жилóму дóму; 2) живýщий (*в жилом доме*); 3) злоречúвый, злоязы́чный; интригýющий (*о человеке*)
conventillo *m* 1) небольшóй монасты́рь; 2) жилóй дом
convento *m* 1) монасты́рь, обúтель (*здание и община*); 2) *уст.* схóдка, собрáние; 3) *Экв.* дом священнúка
conventual **1.** *adj* монасты́рский; iglesia ~ монасты́рская цéрковь; **2.** *m* 1) монáх; 2) францискáнец; 3) проповéдник (*в монастыре*)
conventualidad *f* монáшество
conventualmente *adv* сообщá
convergencia *f* 1) схождéние, совпадéние; конвергéнция; 2) *мат.* сходúмость
converger *vi*, **convergir** *vi* 1) сближáться, совпадáть, сходúться в однóй тóчке; 2) стремúться к однóй цéли
conversa *f разг. см.* conversación 1
conversable *adj* общúтельный
conversación *f* 1) бесéда, разговóр; dar ~ занимáть разговóром; caer en conversación *разг.* упомянýть мимохóдом (слóвно невзначáй) в разговóре; коснýться вскользь в разговóре; sacar la ~ завестú разговóр; 2) коллóквиум; 3) *pl* переговóры
conversacional *adj* разговóрный
conversada *f Вен., Ч. см.* conversación 1
conversadera *f Дом. Р.* дóлгая бесéда, дóлгий разговóр
conversador **1.** *adj* разговóрчивый; **2.** *m* любúтель поговорúть; прúятный собесéдник
conversamiento *m уст. см.* conversación
conversar *vi* 1) бесéдовать, разговáривать; 2) жить вмéсте (совмéстно) (*с кем-л.*); 3) дружúть; водúть дрýжбу; водúться (*разг.*)
conversativo *adj уст. см.* conversable
conversible *adj см.* convertible 1
conversión *f* 1) превращéние, преобразовáние; 2) обращéние; приобщéние; 3) *эл.* преобразовáние (*тока*); 4) *хим., физ.* конвéрсия; превращéние, преобразовáние; 5) *ритор.* повтóр, репрúза; словéсный повтóр (*в конце каждой мелодической группы сложного предложения*)
conversivo *adj* превращáющий, преобразовáтельный
converso **1.** *p. irr. de* convertir; **2.** *adj* обращённый (*в христианство*); **3.** *m* пóслушник
conversón **1.** *adj Кол., Экв.* разговóрчивый, болтлúвый; **2.** *m* 1) *Кол., Экв.* болтýн; 2) *Ам. см.* conversación 2
convertibilidad *f* обратúмость
convertible **1.** *adj* 1) превратúмый; 2) преобразýемый; 3) обратúмый; **2.** *m* 1) (*тж* avión ~) *см.* convertiplano; 2) автомобúль со съёмным капóтом
convertidor *m* 1) *эл.* конвéртер, преобразовáтель (*тока*); 2) *тех.* конвéртер
convertimiento *m уст.* conversión
convertiplano *m ав.* самолёт с вертикáльным взлётом
convertir * 1) (*тж vr*; en) обращáть(-ся), превращáть(ся); преобразóвывать(ся); ~ los sueños en realidad превращáть мечты́ в действúтельность; 2) (*тж vr*) обращáть(ся) (*в другую веру*); 3) конвертúровать (*заём*)
convexidad *f* вы́пуклость
convexión *f см.* convección
convexo **1.** *adj* вы́пуклый; **2.** *m уст. см.* convexidad
convexocóncavo *adj* вы́пукло-вóгнутый
convicción *f см.* convencimiento
convicio *m уст.* оскорблéние
convicto **1.** *p. irr. de* convencer; **2.** *adj юр.* уличённый (*в преступлении*)
convictorio *m* общежúтие (*учеников в иезуитских коллежах*)
convictorista *m* ученúк (*иезуитского коллежа*)
convidada *f разг.* приглашéние вы́пить вмéсте
convidado *m* приглашённый, гость; ◇ ~ de piedra кáменный гость; como el ~ de piedra безмóлвный, засты́вший
convidador **1.** *adj* приглашáющий, пригласúтельный; **2.** *m* приглашáющий человéк
convidar *vt* 1) приглашáть, звать (*в гости, на обед и т. п.*); 2) побуждáть, соблазня́ть; ~se вызывáться, предлагáть свои́ услýги; ◇ ~ a uno con una cosa предлагáть (дарúть) кому́-л. что́-л.
convincente *adj* 1) убедúтельный, вéский; 2) обличúтельный
convincentemente *adv* убедúтельно
convite *m* 1) приглашéние; 2) зва́ный обéд (вéчер); банкéт, угощéние
convivencia *f* 1) совмéстная жизнь; сожúтельство; 2) сосуществовáние
conviviente **1.** *adj* сожúтельствующий; **2.** *com.* сожúтель, -ница
convivio *m уст. см.* convite 2
convivir *vi* 1) жить вмéсте (совмéстно) с кéм-л.; сожúтельствовать; 2) сосуществовáть
convocación *f* созы́в
convocadero *adj уст.* созывáемый
convocador *adj* созывáющий
convocar *vt* 1) созывáть, сзывáть, звать; 2) бýрно привéтствовать; 3) объявля́ть (*конкурс и т. п.*); ~ elecciones назначáть вы́боры
convocativo *adj см.* convocador
convocatoria *f* 1) приглашéние, пригласúтельный билéт; 2) объявлéние о приёме (*в институт*); объявлéние (*конкурса и т. п.*)
convocatorio *adj* созывáющий
convolvuláce||o *бот.* **1.** *adj* вьюнкóвый; **2.** *f* 1) вьюнкóвое растéние; 2): ~as *f pl* вьюнкóвые (*семейство*)
convólvulo *m* 1) *зоол.* виногрáдная листовёртка; 2) *бот.* ипомéя (*разновидность*)
convoy *m* 1) конвóй, эскóрт; 2) конвóйрованные судá, конвóйрованный обóз (трáнспорт *и т. п.*); 3) столóвые судкú; 4) *разг.* сопровождáющие, свúта
convoyar *vt* 1) конвóйровать, сопровождáть; эскортúровать; 2) *Ч.* содéйствовать, помогáть (*деньгами и т. п.*); 3) *П.-Р.* льстúво упрáшивать, улáмывать; ~se *Вен., П.-Р. см.* confabularse
convulsión *f* 1) конвýльсия, сýдорога, спáзм(а); 2) потрясéние, расшáтывание (*основ, устоев*); 3) *геол.* сотрясéние, землетрясéние
convulsionante *adj* вызывáющий сýдороги (конвýльсии) (*тж о лекарстве*)
convulsionar *vt мед.* вызывáть сýдороги (конвýльсии)
convulsionario *adj* страдáющий сýдорогами (конвýльсиями)
convulsivo *adj* сýдорожный, конвульсúвный, спазматúческий
convulso *adj* 1) сведённый сýдорогой; 2) сýдорожный, лихорáдочный
conyugado *adj уст. см.* casado 1
conyugal *adj* супрýжеский
conyugar *vi Куба* сочетáться брáком
cónyuge *com.* (*чаще pl*) супрýг; супрýга; los ~s супрýги, супрýжеская четá
conyugicida *com.* женоубúйца; мужеубúйца
conyugicidio *m* женоубúйство; мужеубúйство
cónyugue *com. см.* cónyuge
coñac *m* конья́к

coñete **1.** *adj* *Ч.* скупо́й, ска́редный; **2.** *m* скупе́ц, скря́га

coñudo *adj* *Экв. см.* coñete **1**

cooficial *adj* 1) коофициа́льный (*о языке*); 2) рабо́чий (*о языках, принятых в международных организациях и т. п.*); lenguas ~es en la ONU рабо́чие языки́ ООН

cooperación *f* 1) коопери́рование; 2) коопера́ция; 3) сотру́дничество; 4) *воен.* взаимоде́йствие

cooperador **1.** *adj* 1) сотру́дничающий; 2) кооперирующий; 3) взаимоде́йствующий; **2.** *m* 1) сотру́дник; 2) кооперато́р

cooperar *vi* 1) коопери́ровать; 2) сотру́дничать; 3) взаимоде́йствовать

cooperario *m* *см.* cooperador **2**, 2

cooperatismo *m* *см.* cooperativismo

cooperativa *f* 1) коопера́ция (*объединение*); 2) кооперати́в

cooperativismo *m* кооперати́вное движе́ние

cooperativista **1.** *adj* кооперати́вный; **2.** *com.* сторо́нник кооперати́вного движе́ния

cooperativ||o *adj* кооперати́вный; sociedades ~as кооперати́вные това́рищества

coopositor *m* уча́стник ко́нкурса, соиска́тель

cooptación *f* кооптация

cooptar *vt* коопти́ровать

coordenado **1.** *adj* *мат.* координа́тный; ejes (planos) ~s координа́тные о́си (пло́скости); **2.** *f* *мат.* координа́та

coordinación *f* координа́ция, координи́рование; согласова́ние

coordinadamente *adv* согласо́ванно

coordinado *adj* 1) *см.* coordenado 1; 2) *лингв.* сочинённый

coordinador *adj* координи́рующий, согласу́ющий

coordinamiento *m* *см.* coordinación

coordinante *adj* 1) *см.* coordinador; 2) *лингв.* сочини́тельный; conjunción ~ сочини́тельный сою́з

coordinar *vt* координи́ровать, согласо́вывать

coordinativo *adj* *см.* coordinador

copa *f* 1) бока́л, ку́бок; ча́ша; рю́мка (*тж содержимое*); beber una ~ de vino вы́пить бока́л (рю́мку) вина́; 2) кро́на (*дерева*); 3) тулья́ шля́пы; 4) ко́па (*мера жидкостей = 0,126 л*); 5) жаро́вня (*в виде чаши*); 6) ку́бок (*приз*); 7) (С.) *астр.* Созве́здие Ча́ши; 8) *pl* *карт.* ко́пас (*в испанской колоде*); ◇ ~ **graduada** ме́рный сосу́д; мензу́рка; ~ **de Júpiter** *бот.* подсо́лнух; ~ **del horno** свод пе́чи; **apurar la** ~ **del dolor (de la desgracia)** испи́ть го́рькую ча́шу; **echar por** ~**s** *Кол., М.* сгуща́ть кра́ски, де́лать из му́хи слона́; **irse de** ~**s** *разг.* выпуска́ть га́зы (ве́тры)

copada *f* *см.* cogujada

copado I *adj* разве́систый, раски́дистый (*обычно о дереве*); ◇ **estar** ~ *разг.* быть в тру́дном положе́нии

copado II *adj* *Кол.* безде́нежный (*о человеке*)

copador *m* прави́льный молото́к

copaila *f* *см.* copayero

copal **1.** *adj* копа́ловый; **2.** *m* копа́л, копа́ловая каме́дь

copaquira *f* *Перу, Ч. см.* caparrosa

copar *vt* 1) идти́ (игра́ть) ва-ба́нк (*в игре*); 2) получа́ть все места́ (*на выборах*); 3) *воен.* внеза́пно окружи́ть и взять в плен; 4) *Ч.* нанести́ сокруши́тельный уда́р

coparticipación *f* соуча́стие

copartícipe *com.* соуча́стни|к, -ца

copayero *m* *бот.* копайфе́ра (*разновидность*)

cope I *m* мелкоячейная часть (*рыболовной сети*)

cope II *m* *бот.* америка́нская клю́зия

copé *m* *Ам.* би́тум

copear *vi* 1) продава́ть в разли́в (*спиртные напитки*); 2) пить вино́ (*рюмками и т. п.*)

copec *m*, **copeca** *f*, **copeck(o)**, **copeco** *m* копе́йка

copeisillo, copel *m* *бот.* *Ам.* клю́зия (*разновидность*)

copela *f* *тех.* 1) купе́ль (*небольшой тигель*); 2) изде́лие, полу́ченное в купе́ли

copelación *f* *тех.* купели́рование, купеля́ция

copelar *vt* *тех.* купели́ровать

copeo *m* *разг.* вы́пивка

copépodos *m* *pl* *зоол.* весноно́гие рачки́

copera *f* по́лка в буфе́те (подно́с) для бока́лов (рю́мок)

copero *m* 1) *ист.* ча́шник; виночёрпий; 2) по́лка (бар) для рю́мок

copeta *f* 1) *dim.* *de* copa; 2) *Ар.* *карт.* туз черве́й

copete *m* 1) *dim.* *de* copo; 2) чуб, хохо́л, вихо́р; 3) вихо́р, хохо́л, хохло́к (*у птиц*); 4) чёлка (*у лошади*); 5) наки́дка, салфе́тка (*на мебели*); 6) *см.* cima 1, 2; 7) зано́счивость, высокоме́рие; ◇ **de alto** ~ зна́тный, зна́тного происхожде́ния

copetín *m* аперити́в, конте́йль

copetón **1.** *adj* 1) *Кол., М.* *см.* copetudo; 2) *Вен.* боязли́вый, трусли́вый; 3) *Кол.* подвы́пивший, нетре́звый; **2.** *m* *Кол.* хохла́тый воробе́й

copetona *f* *М.* элега́нтная же́нщина

copetuda *f* 1) жа́воронок; 2) *Куба* *бот.* чудоцве́т

copetudo *adj* 1) чуба́тый; с хохло́м; 2) *разг.* чванли́вый; 3) *Арг.* *разг.* высокопоста́вленный, влия́тельный

copey *m* *Ам.* *см.* copeisillo

copia *f* 1) мно́жество, оби́лие, изоби́лие; 2) ко́пия; 3) копи́рование, подража́ние, имита́ция; 4) ко́пия, живо́й портре́т

copiador **1.** *adj* копирова́льный; **2.** *m* 1) копирова́льное устро́йство; копи́р; 2) копирова́льный стано́к; 3) копирова́льщик; 4) (*тж* libro ~) копируче́т, копирова́льная фо́рма счетово́дства

copiadora *f* 1) копиро́вщица; 2) копирова́льно-фре́зерный стано́к

copiante *com.* 1) перепи́счик; копи́ист; 2) копиро́вщик, копирова́льщик

copiar *vt* 1) перепи́сывать; 2) запи́сывать (*речь*); 3) копи́ровать; снима́ть ко́пию; 4) *жив.* воспроизводи́ть (*с натуры*); 5) копи́ровать, подража́ть; 6) *поэт.* опи́сывать, изобража́ть, представля́ть

copilador *adj*, *m* *см.* compilador

copina *f* *М.* со́дранная шку́ра

copinar *vt* *М.* 1) сдира́ть шку́ру (*с животного*); 2) развя́зывать, освобожда́ть

copión *m* 1) *aum.* *desp.* *de* copia; 2) *жив.* гру́бая ко́пия

copiosamente *adv* оби́льно, в изби́тке

copiosidad *f* изоби́лие, оби́лие, бога́тство

copioso *adj* оби́льный, изоби́льный, бога́тый

copista *com.* *см.* copiante

copla *f* 1) строфа́; станс; купле́т; 2) па́ра (*вещей, людей*); 3) *pl* стихи́; ◇ ~**s de Calaínos** *разг.* пуста́я болтовня́; ~**s de ciego** а) стишки́, ви́рши; б) вздор, чушь; **andar en** ~**s** *разг.* быть у всех на уста́х; быть при́тчей во языцех; **dársele a uno de una cosa lo mismo que de las** ~**s de Calaínos (de don Gaiferos, de la Zarabanda)** *разг.* быть вы́ше чего́-л.; не обраща́ть внима́ния на что́-л.; **echar** ~**s a uno** *разг.* злосло́вить о ко́м-*либо*, перемыва́ть ко́сточки кому́-л.

copleador *m.* *уст.* *см.* coplero 2

coplear *vi* 1) сочиня́ть стихи́; 2) петь пе́сенки

coplería *f* *собир.* стро́фы; купле́ты; пе́сенки

coplero *m* 1) *уст.* продаве́ц листко́в со стиха́ми (купле́тами, пе́снями); 2) рифма́ч, рифмоплёт, стихоплёт

coplista *com.* *см.* coplero 2

coplón *m* (*чаще pl*) плохи́е стихи́, стишки́

copo I *m* 1) прядь, куде́ль (*льна и т. п.*); 2) хло́пья (*снега*); снежи́нка; 3) сгу́сток; 4) *Арг.* облака́, ту́чи; 5) *Вен., Кол.* *см.* copa 2

copo II *m* 1) получе́ние всех мест (*на выборах*); 2) *воен.* внеза́пное окруже́ние и взя́тие в плен; 4) мотня́ (*невода*); 5) ры́бная ло́вля не́водом (тра́лом); 6) *охот.* сило́к

copón *m* 1) *aum.* de copa; 2) *церк.* дарохрани́тельница; 3) *Кол.* рыболо́вная сеть

coposesión *f* совладе́ние

coposesor *m* совладе́лец

coposo *adj* *см.* copado I

copra *f*, **copre** *m* ко́пра́

coprofagia *f* *мед.* копрофа́гия

copropiedad *f* совладе́ние

copropietario **1.** *adj* совладе́ющий; **2.** *m* совладе́лец

coprorrea *f* *мед.* поно́с

coprosa *f* мак (*полевой*)

coprostasia *f*, **coprostasio** *m* *мед.* копроста́з, запо́р

copucha *f* *Ч.* 1) мочево́й пузы́рь живо́тных (*используемый в домашнем обиходе*); 2) *см.* capucha; 3) ложь, вранье́; ◇ **hacer** ~**s** *Ч.* надува́ть щёки

copuchar *vi* *Ч.* лгать, врать

copudo *adj* с разветвлённой кро́ной, разве́систый (*о дереве*)

cópula I *f* 1) связь, скре́па; соедине́ние; 2) *биол.* копуля́ция; совокупле́ние; спа́ривание (*у животных*); 3) *лингв., лог.* свя́зка

cópula II *f* *см.* cúpula 1

copulación *f* *см.* cópula I 2

copular *vt* *уст.* свя́зывать, соединя́ть; ~**se** совокупля́ться; спа́риваться, случа́ться (*о животных*)

copulativamente *adv* вме́сте, совме́стно

copulativa *f* *лингв.* соедини́тельный сою́з

copulativ||o *adj* соедини́тельный; conjunción ~a *лингв.* соедини́тельный сою́з; verbo ~ *лингв.* глаго́л-свя́зка, свя́зка

coque *m* кокс

coquear I *vi* *Арг., Бол., Перу* жева́ть ко́ку

coquear II *vi* 1) *П.-Р.* подсма́тривать, наблюда́ть; 2) *Кол.* *см.* cuquear

coqueluche *m* *галл.* *мед.* коклю́ш

coquera I *f* ве́рхняя часть (голова́) волчка́

coquera II *f* ра́ковина, пустота́ (*в камне*)

coquera III *f* я́щик для ко́кса (для у́гля́)

coqueta I **1.** *adj* коке́тливая (*о женщине*); **2.** *f* 1) коке́тка; 2) туале́тный сто́лик, трюмо́

coqueta II *f Ар.* 1) уда́р лине́йкой (*наказание в школе*); 2) бу́лочка

coquetear *vi* коке́тничать

coqueteo *m*, **coquetería** *f*, **coquetismo** *m* 1) коке́тничанье; 2) коке́тство, коке́тливость, игри́вость

coqueto *adj разг. см.* coquetón **1**

coquetón 1. *adj разг.* 1) прия́тный, привлека́тельный; 2) коке́тливый, стара́ющийся нра́виться же́нщинам (*о мужчине*); **2.** *m* коке́тливый мужчи́на

coquimbo *m* 1) *Бол., Гонд.* либера́л (*в политике*); 2) *Ур.* мула́т

coquina *f зоол.* двуство́рчатый съедо́бный моллю́ск

coquinario 1. *adj уст.* ку́хонный; **2.** *m уст. см.* cocinero; ◇ **~ del rey** *ист.* гофма́ршал

coquis *m Кол., Перу* поварёнок

coquiseco *П.-Р.* **1.** *adj* сухо́й (*о кокосовом орехе*); **2.** *m разг.* балда́, пе́нтюх

coquito I *m* же́сты, забавля́ющие ребёнка; hacer **~s** забавля́ть ребёнка

coquito II *m зоол.* го́рлица (*разновидность*)

cor I *m уст. см.* corazón; de **~** *loc. adv.* серде́чно

cor II *m уст. см.* coro I

coráceo *adj см.* coriáceo

coracero *m* 1) *ист.* кираси́р; 2) *разг.* дешёвая сига́ра

corácidas *f pl зоол.* сизоворо́нки

coracina *f ист.* чешу́йчатая кольчу́га

coracha *f Ам.* ко́жаный мешо́к

corada *f* 1) *см.* corazonada 4; 2) *Аст.* ли́вер

coraje *m* 1) сме́лость, отва́га; 2) гнев, раздраже́ние

corajina *f разг.* вспы́шка гне́ва (раздраже́ния)

corajosamente *adj уст.* отва́жно, сме́ло

corajoso *adj уст.* 1) отва́жный, сме́лый; 2) вспы́льчивый; гне́вный, раздражённый

corajudo *adj* 1) вспы́льчивый, раздражи́тельный; 2) *разг.* сме́лый, отва́жный

coral I **1.** *m* 1) *зоол.* кора́лл, кора́ловый поли́п; 2) *Куба* кора́ловое де́рево; **2.** *f Вен. см.* coralillo 1; **3.** *m pl* 1) кора́ллы, кора́ловое ожере́лье; 2) *анат.* мясисты́й вы́рост (*на голове и шее индюков*); ◇ **fino como un ~, más fino que un ~** а) хи́трый; б) проница́тельный

coral II **1.** *adj* хорово́й; **2.** *m* хора́л

coral III *adj*: gota **~** *мед.* эпиле́псия

coralario *m зоол.* кора́ловый поли́п

coralero *m* 1) ма́стер по изготовле́нию украше́ний из кора́ллов; 2) торго́вец кора́ллами; 3) лове́ц кора́ллов

coralífero *adj* кора́ловый, состоя́щий из кора́ллов; кора́ллового происхожде́ния

coralígeno *adj* 1) производя́щий кора́ллы; 2) состоя́щий из кора́ллов

coralillo *m* 1) *зоол.* кора́ловый а́спид; 2) *см.* coral I **1**, 2

coralina *f* 1) *см.* coral I **1**, 1; 2) *бот.* кра́сная во́доросль, багря́нка

coralináceas *f pl* кра́сные во́доросли, багря́нки (*семейство*)

coralino *adj* 1) кора́ловый; 2) коралловидный

coralito *m* 1) *Ч. см.* coralillo 1; 2) *Куба см.* coral I **1**, 2

corambre *f* 1) *собир.* ко́жи, кожевенные изде́лия; меха́, шку́ры; 2) бурдю́к

corambrero *m* кожевник

coramina *f хим., фарм.* корами́н

Corán *m* Коран

corana *f* серп (*у индейцев*)

coránico *adj* относя́щийся к Кора́ну

corar *vt Кол.* обраба́тывать (*поле*)

coras *m зоол.* мандри́л

corasí *m Куба* маляри́йный кома́р (*разновидность*)

coraza *f* 1) броня́; 2) *уст.* вы́деланная ко́жа, обтя́гивающая седло́ све́рху; 3) *ист.* кира́са; 4) *ист.* кираси́р; 5) *мор.* броня́; 6) *тех., физ., эл.* экра́н; **~** magnética магни́тный экра́н; 7) *зоол.* па́нцирь

coraznada *f* сердцеви́на (*сосны*)

corazón *m* 1) *анат.* се́рдце; **~** artificial иску́сственное се́рдце; 2) му́жество, сме́лость; 3) середи́на, центр, се́рдце (*чего-л.*); 4) се́рдце, душа́; el **~** se lo anunciaba се́рдце подска́зывало ему́ (э́то); се́рдце чу́вствовало; el **~** no es traidor се́рдце не обма́нывает, предчу́вствие не подво́дит; el **~** de un padre (de una madre) отцо́вское се́рдце, се́рдце ма́тери; blando de **~** мягкосерде́чный; 5) любо́вь, серде́чность; 6) предме́т, име́ющий сердцеви́дную фо́рму; ◇ **buen ~** хоро́ший (до́брый) челове́к; до́брая душа́; **mal ~** недо́брый (злой) челове́к; зло́е се́рдце; **con el ~ en la mano** *loc. adv.* с откры́той душо́й; положа́ ру́ку на се́рдце; **de ~** *loc. adv.* серде́чно; **abrir el ~ a uno** ободри́ть (успоко́ить) кого́-л.; **abrir su ~** открыва́ть се́рдце, излива́ть ду́шу; **anunciarle (darle, decirle) a uno el ~ una cosa** чу́ять, подска́зывать (*о сердце*); **arrancársele a uno el ~ : se** le arranca el **~** у него́ се́рдце разрыва́ется (на ча́сти); **atravesar el ~** взволнова́ть, взять за се́рдце; **clavarle (clavársele) a uno en el ~: una cosa** порази́ть в са́мое се́рдце; **dilatar (ensanchar) el ~** снять ка́мень с се́рдца; **encogérsele a uno el ~: se** le encoge el **~** у него́ се́рдце замира́ет; **helársele a uno el ~** ледене́ть (цепене́ть) от стра́ха (у́жаса *и т. п.*); **herir el ~ sin romper el jubón** причиня́ть оби́ду исподтишка́; **llevar (tener) el ~ en la(s) mano(s)** *разг.* быть откровенным (и́скренним); **no caberle a uno el ~ en el pecho** а) волнова́ться; ≅ душа́ (се́рдце) не на ме́сте у кого́-л.; б) быть твёрдым ду́хом; **no tener ~** быть бездушным (бессерде́чным); ≅ се́рдце обросло́ мхом у кого́-л.; **no tener ~ (para):** no tiene **~** para decir (presenciar, *etc.*) не хвата́ет ду́ху сказа́ть (прису́тствовать *и т. п.*); **partir (quebrar) a uno el ~** надрыва́ть се́рдце, терза́ть ду́шу кому́-л.; **partírsele a uno el ~ :** se me parte el **~** у меня́ се́рдце разрыва́ется (на ча́сти); **salirle a uno del ~ una cosa** говори́ть (де́лать) что́-л. от всего́ се́рдца; **tener el ~ bien puesto** *разг.* быть твёрдым (реши́тельным); **tener mucho ~** а) име́ть большо́е се́рдце, быть великоду́шным; б) быть си́льным ду́хом; **tener un ~ de bronce** а) быть непрекло́нным; б) быть жесто́ким; **tocarle a uno en el ~** брать за живо́е (за́ душу)

corazonada *f* 1) поры́в, вдохнове́ние; 2) сме́лое реше́ние; 3) предчу́вствие; tener una **~** предчу́вствовать; 4) *разг.* потроха́ (*животных*)

corbacho *m уст.* бич, плеть

corbata *f* 1) га́лстук; 2) о́рденская ле́нта (*на знамени*); 3) *театр.* авансце́на; ◇ **ponerle la ~ a uno** *разг.* пове́сить (вздёрнуть) кого́-л.

corbatería *f* магази́н по прода́же га́лстуков

corbatero *m* 1) га́лстучный ма́стер; 2) продаве́ц га́лстуков

corbatín *m* ма́ленький га́лстук, га́лстучек

corbeta *f мор.* корве́т

corbona *f* корзи́на

corcel *m* 1) боево́й конь; 2) скаково́й конь

corcesca *f ист.* вид алеба́рды (секи́ры)

corcino *m* молода́я косу́ля

corconera *f* у́тка (*разновидность*)

corcova *f* 1) горб; 2) *уст. см.* corvadura

corcovado 1. *adj* сго́рбленный, горба́тый; **2.** *m* горба́тый, горбу́н

corcovar *vt* сгиба́ть, гнуть; го́рбить

corcovear *vi* 1) дава́ть козла́ (*о лошадях*); 2) сгиба́ться, гну́ться; 3) *М.* боя́ться; 4) *Ч. разг.* протестова́ть; ополча́ться (*против чего-л.*)

corcoveta 1. *f dim. de* corcova; **2.** *com. разг.* горбу́н, -ья

corcovo *m* 1) прыжо́к с вы́гнутой спино́й (*животных*); 2) искривле́ние, изги́б

corcusido *m разг.* 1) криво́й шов; неро́вный рубе́ц; 2) пло́хо зашто́панная ды́рка, небре́жная што́пка

corcusir *vt разг.* небре́жно што́пать

corcha I *f* 1) сня́тая кора́ про́бкового ду́ба; 2) *см.* corchera; 3) *см.* colmena 1; 4) *уст. см.* corcho I 1

corcha II *f мор.* свива́ние, суче́ние

corchar *vt мор.* плета́ть (*концы*); свива́ть, учи́ть, скру́чивать

corche *m* санда́лия на про́бковой подо́шве

corchea *f муз.* восьма́я (до́ля), восьму́шка

corchera *f* про́бковое (деревя́нное) ведёрко (*для охлаждения напитков*)

corchero 1. *adj* про́бковый; про́бочный; **2.** *m* рабо́чий, сдира́ющий про́бку (*с дерева*)

corcheta *f* пе́тля (*для крючка-застёжки*)

corchete *m* 1) крючо́к с пе́тлей (*застёжка*); 2) крючо́к (*для застёжки*); 3) *мат., полигр.* квадра́тная (фигу́рная) ско́бка; 4) полице́йский

corcho I *m* 1) про́бка, кора́ про́бкового ду́ба; **~** bornizo (virgen) первича́я про́бка; **~** segundero втори́чная про́бка; 2) *см.* corchera; 3) *см.* colmena 2; 4) про́бка; заты́чка; 5) про́бковый я́щик (*для перевозки продуктов питания*); 6) *см.* corche; ◇ **andar como el ~ sobre el agua** *разг.* быть безво́льным (слабохара́ктерным); **flotar (sobrenadar) como el ~ en el agua** выходи́ть сухи́м из воды́; легко́ (дёшево, счастли́во) отде́лываться; **hacer el ~** *Ч. разг.* вы́скочить про́бкой

corcho II *adj Ч.* по́ристый, мя́гкий

¡corcholis! *interj разг. см.* caramba

corchoso *adj* пробкови́дный, пробкообра́зный

corchotaponero *adj* 1) про́бковый, про́бочный; 2) пробкообраба́тывающий

corda: estar a la **~** *мор.* ложи́ться в дрейф

cordada *f спорт.* свя́зка (*группа альпинистов*)

cordado *зоол.* **1.** *adj* хо́рдовый; **2.** *m pl* хо́рдовые

cordaje *m мор.* такела́ж, сна́сти

cordal I *adj*: muela ~ зуб му́дрости

cordal II *m* струнодержа́тель (*на муз. инструментах*)

cordato *adj уст.* разу́мный, благоразу́мный

cordel *m* 1) то́нкая верёвка, бечёвка, шнур; 2) расстоя́ние в пять шагов; 3) скотопрого́н, скотопрого́нная доро́га; 4) *Куба* корде́ль (*земельная мера = 4,14 га*); 5) *Куба* корде́ль (*мера длины = 20,352 м*), ◇ **a** ~ *loc. adv.* по прямо́й ли́нии, пря́мо (*о строительстве зданий, дорог; о посадке деревьев и т. п.*); **a hurta** ~ *loc. adv.* а) неожи́данно; б) преда́тельски; исподтишка́; **apretar los** ~**es a uno** *разг.* взять за жа́бры, прижа́ть к сте́нке кого́-л.; **dar** ~ *Ар.* подлива́ть ма́сла в ого́нь

cordelar *vt* 1) измеря́ть бечёвкой; 2) размеча́ть с по́мощью бечёвки

cordelejo *m* 1) *dim. de* cordel; 2) насме́шка; проде́лка, шу́тка; dar ~ a uno насмеха́ться над ке́м-л.; 3) *Анд., М.* отсро́чка, затя́жка; dar ~ a un asunto отложи́ть в до́лгий я́щик како́е-л. де́ло

cordelería *f* 1) изготовле́ние верёвок (бечёвок, кана́тов); верёвочный (кана́тный) про́мысел; 2) верёвочная (кана́тная) мастерска́я (фа́брика); 3) магази́н, торгу́ющий верёвками (кана́тами); 4) *см.* cordería; 5) *мор. см.* cordaje.

cordelero *m* 1) верёвочник, кана́тчик; 2) *см.* cordel 1

cordera *f* 1) молода́я овца́, я́рка; 2) кро́ткая (ти́хая) же́нщина

corderaje *m Ч.* ста́до бара́нов

cordería *f собир.* верёвки, кана́ты

corderilla *f dim. de* cordera; ◇ ~ **mega mama a su madre y a la ajena** *погов.* ла́сковое теля́ двух ма́ток сосёт

corderina *f* бара́шек, ягнёнок (*шкура*)

corderino *adj* бара́шковый, ове́чий

cordero *m* 1) бара́шек (*животное и выделанная шкура*); 2) ове́чка, тихо́ня; 3) (*тж* Cordero de Dios) А́гнец Бо́жий, Иису́с Христо́с; ◇ ~ **endoblado** бара́шек, сосу́щий двух ма́ток; ~ **pascual** *рел.* па́сха (*ягнёнок, которого закалывали и съедали во время еврейской пасхальной трапезы*); ~ **recental** не пасу́щийся ещё бара́шек, моло́чный бара́шек, ягнёнок; **el** ~ **manso mama a su madre y a cualquiera** *погов.* ≅ ла́сковое теля́ двух ма́ток сосёт

corderuna *f см.* corderina

corderuno *adj* ове́чий

cordiaco, cordíaco *adj см.* cardíaco

cordial **1.** *adj* 1) серде́чный, укрепля́ющий се́рдце; 2) серде́чный, раду́шный; 3) сре́дний (*о пальце*); **2.** *m* серде́чное сре́дство; укрепля́ющее сре́дство

cordialidad *f* 1) серде́чность, отзы́вчивость; раду́шие; 2) и́скренность, открове́нность, чистосерде́чие

cordierita *f мин.* кордиери́т, поли́т, дихрои́т

cordifoliado, cordiforme *adj бот.* сердцеви́дный, сердцеобра́зный

cordilla *f* требуха́

cordillera *f* го́рная цепь, го́рный хребе́т; ◇ **por** ~ *loc. adv. Ам.* по цепо́чке, эстафе́той

cordillerano *adj Ам.* а́ндский, относя́щийся к А́ндам

cordita *f хим.* корди́т

córdoba *m* ко́рдова (*денежная единица Никарагуа = 1 песо*)

cordobán *m* сафья́н, ко́рдовская ко́жа

cordobana: andar a la ~ *разг.* ходи́ть го́лым (в чём мать родила́)

cordobanero *m* кожевник (*выделывающий шкуры коз*)

cordobés **1.** *adj* ко́рдовский; принадлежа́щий (относя́щийся) к г. Ко́рдова; **2.** *m* жи́тель (урожене́ц) г. Ко́рдова

cordón *m* 1) шнур; верёвка; 2) шнуровой по́яс (*у священников*); 3) кордо́н, погранича́ный (заради́тельный) отря́д; ~ de policías полице́йский кордо́н, цепь полице́йских; 4) *архит.* стенно́й ва́лик, поясо́к; 5) *эл.* шнур, ка́бель; 6) *Арг.* бортово́й ка́мень (*тротуара*); 7) *Перу* гурт, ребро́ (*монеты*); 8) *pl воен.* аксельба́нты; ◇ ~ **sanitario** санита́рный по́яс; ~ **umbilical** *анат.* пупови́на

cordonazo *m* уда́р шнуро́м (верёвкой); ◇ ~ **de San Francisco** шторм (*во время осеннего равноденствия*)

cordoncillo *m* 1) тесьма́; 2) гурт, ребро́ (*монеты*); 3) шов (*в кожуре некоторых плодов*)

cordonería *f* 1) *собир.* басо́ны, позуме́нты; басо́нные (позуме́нтные) изде́лия; 2) басо́нный (позуме́нтный) про́мысел; 3) басо́нная (позуме́нтная) мастерска́я; 4) басо́нный (позуме́нтный) магази́н

cordonero *m* 1) позуме́нтщик; 2) рабо́чий, изготовля́ющий такела́жные сна́сти

cordubense *adj, m, f см.* cordobés

cordura *f* ра́зум; здра́вый смысл; благоразу́мие; ◇ **hacer** ~ *уст.* предава́ться размышле́ниям

corea *f* 1) коре́а (*старинный танец; обычно под аккомпанемент песни*); 2) *мед.* коре́я, пля́ска свято́го Ви́тта

corean||o, -a **1.** *adj* коре́йский; **2.** *m, f* коре́ец, кореянка; **3.** *m* коре́йский язы́к

corear *vt* 1) сочиня́ть хорову́ю му́зыку; 2) подхва́тывать хо́ром слова́ соли́ста; 3) подпева́ть, подда́кивать

coreo I *m лит.* коре́й

coreo II *m муз.* сочета́ние хоро́в

coreografía *f* хореогра́фия

coreográfico *adj* хореографи́ческий

coreógrafo *m* хорео́граф, балетме́йстер

corete *m* ко́жаная ша́йба (подкла́дка) (*у шорников*)

corezuelo *m* 1) *dim. de* cuero; 2) *см.* cochinillo; 3) ко́жица жа́реного поросёнка

Coria (*от собств.*): bobo de ~ о́лух царя́ небе́сного

coriáceo *adj* 1) ко́жаный; 2) ко́жистый

coriambo *m лит.* хория́мб

corifeo *m* 1) корифе́й; 2) *М.* сподви́жник

coriláce||o *бот.* **1.** *adj* лещи́новый, лещи́нный; **2.** *f* 1) лещи́на, оре́шник; 2): ~ as *pl* лещи́новые, оре́шниковые

corimbo *m бот.* щито́к (*соцветие*)

corimboso *adj бот.* щитови́дный (*о цветке*)

corindón *m мин.* кору́нд

coríntico *adj см.* corintio

corintio *adj* кори́нфский; orden ~ *архит.* кори́нфский о́рдер

coriseo *adj Вен. разг.* разъярённый, я́ростный

corista **1.** *m* капелла́н; свяще́нник, состоя́щий при капе́лле; **2.** *com.* хори́ст, -ка

corito **1.** *adj* 1) го́лый, нагой; 2) малоду́шный; ро́бкий, несме́лый; **2.** *m шутл.* кори́то (*прозвище бискайцев, сантандерцов и астурийцев*)

coriza I *f Аст.* о́бувь из сыромя́тной ко́жи

coriza II *f мед.* на́сморк, рини́т; ~ fétida зловонный на́сморк, озе́на

corlador *m* позоло́тчик

corladura *f* позоло́та (*лак*)

corlar *vt* позолоти́ть, покры́ть ла́ком золото́го цве́та

corleador *m см.* corlador

corlear *vt см.* corlar

corma *f* 1) колодка (*оковы на ногах*); 2) око́вы, пу́ты

cormiera *m бот.* ирга́

cormofitas, cormófitas *f pl бот.* кормофи́ты

cormorán *m зоол.* баклан, корморан

cornac, cornaca *m* погонщик слонов

cornáce||o *бот.* **1.** *adj* кизи́ловый, кизи́левый; **2.:** ~as *f pl* кизи́ловые, дёренные, дёреновые

cornada *f* уда́р ро́гом; ◇ **no morirá de** ~ **de burro** *разг.* он на рожо́н не полезет

cornadillo *m dim. de* cornado; ◇ **emplear (poner) su** ~ вноси́ть свой вклад (свою́ ле́пту)

cornado *m уст.* корна́до (*старинная испанская монета*); ◇ **no vale un** ~ *разг.* грош ме́дного (ло́маного) не сто́ит

cornadura I *f см.* cornamenta

cornadura II *f уст. см.* coronamiento 3

cornal *m см.* coyunda 1

cornalina *f мин.* сердоли́ковый о́никс, сердоли́к

cornalón *adj* рога́стый (*о быке*)

cornamenta *f собир.* рога́

cornamusa *f* 1) *муз.* рожо́к (*разновидность*); 2) *муз.* волы́нка; 3) *мор.* у́тка

cornatillo *m* масли́на (*разновидность*)

córnea *f анат.* рогова́я оболо́чка, роговица

corneal *adj анат.* рогови́чный, роговой

cornear *vt* ударя́ть рога́ми, бода́ть

corneja *f зоол.* 1) ворона; 2) сплюшка, зо́рька

cornejal I *m* кизи́льник

cornejal II *m см.* cornijal

cornejo *m бот.* кизи́л

cornelina *f см.* cornalina

córne||o I *adj* 1) роговой; 2) рогови́дный

córneo II *adj см.* cornáceo **1**

córner *m спорт.* ко́рнер, угловой уда́р

cornerina *f см.* cornalina

corneta **1.** *f* 1) *муз.* корне́т; 2) рожо́к (*свинопаса*); 3) штанда́рт (*знамя кавалерийской части*); **2.** *m* 1) корнети́ст; 2) корне́т (*офицер кавалерии*); ◇ ~ **acústica** слухово́й рожо́к; ~ **de llaves** корне́т-а-писто́н; ~ **de monte** охо́тничий рожо́к; ~ **de órdenes** сигнали́ст, сигна́льщик (*в стрелковых частях*); трубач (*в кавалерии*); ~ **de posta** почта́рский рожо́к, рожо́к почтаря́

cornete *m* 1) *dim. de* cuerno; 2) *анат.* носова́я ра́ковина

cornetilla *f*: pimiento de ~ *бот.* стручко́вый пе́рец (*сорт*)

cornetín *m* 1) *dim. de* corneta; 2) *муз.* рожо́к, корне́т; корне́т-а-писто́н; 3) корнети́ст, горни́ст; ◇ ~ **de órdenes** сигнали́ст, сигна́льщик (*в стрелковых частях*); трубач (*в кавалерии*)

corneto *adj* 1) *Гват., Сальв.* кривоно́гий; 2) *Вен., М. см.* cornigacho; 3) *Арг., Ч.* однороги́й (*о животном*)
cornezuelo *m* 1) *dim. de* cuerno; 2) *см.* cornatillo; 3) *бот.* спорынья́ (*грибок*); 4) *см.* cornicabra 2
corniabierto *adj* с широко́ расста́вленными рога́ми (*о быке, корове*)
cornial *adj* рогови́дный
cornialtar *m Ч. см.* cornijal
corniapretado *adj* с бли́зко поста́вленными рога́ми (*о быке, корове*)
cornicabra *f бот.* 1) терпенти́новое де́рево; 2) масли́на (*разновидность*)
corniforme *adj* рогови́дный
cornigacho *adj* с наклонёнными вниз рога́ми (*о быке, корове*)
cornígero *adj поэт.* рога́тый
cornija *f* 1) *см.* cornisa; 2) *архит.* ве́рхний (венча́ющий) карни́з
cornijal *m* у́гол (*предмета, здания и т. п.*); ◇ **arar a (de)** ~ *с.-х.* паха́ть по диагона́ли
cornijamento, cornijamiento *m см.* cornisamento
cornijón I *m см.* cornisamento
cornijón II *m* у́гол до́ма
cornil *m см.* coyunda 1
corniola *f см.* cornalina
cornisa *f архит.* карни́з
cornisamento, cornisamiento, cornisón *m архит.* антаблеме́нт
corniveleto *adj* круторо́гий (*о быке, корове*)
cornizo, corno *m см.* cornejo
cornual *adj* роговóй, относя́щийся к ро́гу
cornucopia *f* 1) *миф.* рог изоби́лия; 2) стенно́е зе́ркало в ра́ме с подсве́чниками
cornudilla *f зоол.* мо́лот-ры́ба
cornudo 1. *adj* рога́тый (*тж перен.*); **2.** *m* рогоно́сец; ◇ **tras de ~, apaleado** *разг.* ма́ло того́, что пострада́л, ещё и обвиня́ют
coro I *m* 1) хор; a ~ *loc. adv.* хо́ром; 2) хора́л; 3) *архит.* хо́ры; ◇ **hablar a ~s** *разг.* говори́ть (выска́зываться) поочерёдно; **hacer ~** подпева́ть (подда́кивать) кому́-л.
coro II: de ~ (*с гл.* decir, saber) *loc. adv. уст.* по па́мяти
corocero *adj П.-Р. см.* cicatero 1
corocha *f* камзо́л (*длинный*)
corografía *f* описа́ние ме́стности (о́бласти, страны́)
coroides *m анат.* (сосу́дистая) хороида́льная оболо́чка
corojo *m* па́льма (*разновидность*)
corola *f бот.* ве́нчик
corolario *m* сле́дствие, вы́вод
coroliflora *бот.* **1.** *adj* венчикоцве́тный; **2.** *f pl* венчикоцве́тные
corona *f* 1) вено́к; ~ de laurel; лавро́вый вено́к; 2) коро́на, вене́ц; 3) нимб, орео́л, сия́ние; 4) маку́шка; 5) тонзу́ра; 6) кро́на (*монета*); 7) чётки; 8) коро́на, орео́л (*вокруг солнца, луны*) ~ solar со́лнечная коро́на; 9) королёвский сан; коро́на; 10) королёвство, мона́рхия; 11) *см.* coronamiento 2; 12) верши́на холма́; 13) *тех.* ша́йба; 14) *архит.* венча́ющий карни́з; 15) *тех.* коро́нная шестерня́; 16) *воен.* бастио́нный крепостно́й фронт; 17) *геол.* (пло́ское) кольцо́; 18) *лит.* вено́к сонéтов; 19) *анат.* коро́нка зу́ба; ◇ ~ **del casco** *вет.* ве́нчик (*копыта*); ~ **de rey** *бот.* шарóвница, глобула́рия (*разновидность*); **ceñir(se) la ~** взойти́ (вступи́ть) на трон
coronación *f* 1) корона́ция; короно́ва́ние; 2) *см.* coronamiento 2, 3
coronado 1. *adj см.* cornudo 1; **2.** *m* 1) *см.* clérigo; 2) *уст. см.* cornado; 3) *бот.* кита́йская а́стра
coronador 1. *adj* корони́рующий, венча́ющий; **2.** *m* лицо́, соверша́ющее корона́цию
coronágrafo *m см.* coronógrafo
coronal 1. *adj* ло́бный (*о кости*); **2.** *m* ло́бная кость
coronamento, coronamiento *m* 1) *уст. см.* coronación 1; 2) вене́ц, заверше́ние; 3) *архит.* венча́ющая часть (*сооружения*)
coronar *vt* 1) (*тж vr*) коронова́ть(ся); 2) проводи́ть в да́мки (*в шашках*); 3) заверша́ть, венча́ть; 4) закрыва́ть (покрыва́ть) верши́ну (ве́рхнюю часть) (*чего-л.*); la cumbre está coronada de nieve верши́на покры́та сне́гом; ~**se** появля́ться (*о головке ребёнка при родах*)
coronaria *f* секу́ндное колесо́ (*в часах*)
coronari||o *adj* 1) коро́нный; 2) *бот.* венцеобра́зный; 3) *анат.* вене́чный; arteria ~a вене́чная арте́рия; ◇ **oro ~** черво́нное зо́лото
corondel *m* 1) *полигр.* сре́дник, (пробе́льная) линейка (*для колонок*); 2) *pl* све́тлые продо́льные поло́ски (*на высокосортной писчей бумаге*)
coronel I *m* полко́вник; teniente ~ подполко́вник
coronel II *m* 1) *архит.* завершáющий (ве́рхний) гусёк; 2) *геральд.* вене́ц (*фигуры*)
coronela *adj* 1) полковóй; 2) полко́вничий
coronelato *m*, **coronelía** *f* 1) до́лжность (чин) полко́вника; 2) *воен. уст.* полк
corónide *f* заверше́ние, вене́ц (*чего-л.*)
coronilla *f* маку́шка; ◇ ~ **real** *бот.* шарóвница, глобула́рия; **injerto de ~** *с.-х.* приви́вка в корневу́ю ше́йку; **andar (bailar) de ~** *разг.* стара́ться, усе́рдствовать; зе́млю рыть; **dar de ~** *разг.* уда́риться головóй о пол; **estar hasta la ~:** estoy hasta la ~ *разг.* надое́ло, сыт по го́рло
coronizar *vt уст. см.* coronar
coronógrafo *m астр.* коронóграф
coronta *f Перу, Ч. см.* carozo 1
coroso *m Ц. Ам. см.* caroso
corotos *m pl Ам.* (дома́шняя) у́тварь, пожи́тки; pieza de los ~ чула́н
coroza *f* 1) *ист.* колпа́к (*надевавшийся на осуждённого в знак бесчестья*); 2) *Гал.* крестья́нский плащ из соло́мы (*защищающий от дождя*)
corpa *f мин.* кусóк поро́ды
corpachón, corpanchón *m разг.* 1) *aum. de* cuerpo; 2) ту́ловище пти́цы (*без ног и крыльев*)
corpecico, corpecillo, corpecito *m* 1) *dim. de* cuerpo; 2) ли́фчик
corpiño *m* 1) *dim. de* cuerpo; 2) лиф, корса́ж; 3) *Арг.* ли́фчик, бюстга́льтер
corporación *f* корпора́ция, объедине́ние
corporal *adj* теле́сный; trabajo ~ физи́ческий труд
corporalidad *f* 1) теле́сность; 2) материа́льное (физи́ческое) те́ло
corporativo *adj* корпорати́вный
corporeidad *f см.* corporalidad
corpóreo *adj см.* corporal
corpориento *adj уст. см.* corpulento
corporificar *vt* (*тж vr*) материализова́ть(ся), овеществля́ть(ся), воплоща́ть(ся) в материа́льной фóрме
corpudo *adj см.* corpulento
corpulencia *f* полнота́, доро́дность, ту́чность
corpulento *adj* по́лный, доро́дный, ту́чный
Corpus *m церк.* пра́здник те́ла Христóва
corpuscular *adj физ.* корпускуля́рный
corpúsculo *m физ.* корпу́скула, части́ца
corral *m* 1) двор, ско́тный двор; загóн; 2) ставно́й не́вод (*на реке, на берегу моря*); 3) *ист.* двор (*для театральных представлений*); 4) про́пуск в конспе́кте (*у студентов*); 5) *Анд.* жило́й дом; 6) *воен.* каре́; 7) *Куба* (*тж* ~ de asiento) животново́дческая фе́рма; ◇ ~ **de madera** лесно́й склад; ~ **de vacas** *разг.* су́щий хлев, настоя́щий сара́й; **en ~** *loc. adv. арго* окружённый; **oír cantar, sin saber en qué ~** слы́шать звон, да не знать, где он
corralada *f см.* corral 1
corralera *f* 1) корралéра (*андалузская песня*); 2) *Анд.* бесстыдница, наха́лка
corralero 1. *adj* относя́щийся к ско́тному двору́; **2.** *m* владе́лец ско́тного двора́
corraliza *f см.* corral 1
corralón *m* 1) *aum. de* corral; 2) *Арг.* большóй двор; 3) *Ам.* склад ле́са (древеси́ны), лесоскла́д
correa *f* 1) реме́нь; 2) ги́бкость; эласти́чность, упру́гость; 3) *стр.* прогóн; обрешётина; 4) *Ч.* бага́жные ремни́; ◇ ~ **de transmisión** *тех.* приводнóй реме́нь; ~ **sin fin** *тех.* ле́нточный транспортёр; **besar la ~** *разг.* смиря́ться, склоня́ть го́лову; **tener ~** *разг.* а) быть терпели́вым; носи́ть шу́тки (издева́тельства); б) быть выно́сливым (двужи́льным)
correaje *m собир.* 1) ремни́; сбру́я; 2) *воен.* ремённое снаряже́ние
correal *m уст.* за́мша
correar *vt* выде́лывать, дуби́ть
correazo *m* уда́р ремнём
corrección *f* 1) исправле́ние, попра́вка; 2) корре́ктность; учти́вость, ве́жливость; 3) взыска́ние, вы́говор; ~ disciplinaria дисциплина́рное взыска́ние; ~ fraterna (fraternal) дру́жеское порица́ние; 4) *полигр.* корректу́ра, корректи́рование; 5) *астр., мат., физ.* корректиро́вка, исправле́ние, попра́вка; ~ barométrica *физ.* барометри́ческая попра́вка; ~ de altura *астр.* попра́вка на высоту́; ◇ ~ **gregoriana** григориа́нская рефóрма календаря́
correccional 1. *adj* испрáви́тельный; **2.** *m* испрáви́тельная тюрьма́; ~ de menores испрáви́тельная коло́ния для дете́й
correctivo 1. *adj* 1) *мед.* смягча́ющий, нейтрализу́ющий (*о средстве*); 2) исправля́ющий; **2.** *m* 1) *мед.* смягча́ющее сре́дство; 2) корректи́в, попра́вка; (части́чное) исправле́ние; 3) наказа́ние, взыска́ние
correcto *adj* 1) пра́вильный; 2) корре́ктный; учти́вый, ве́жливый
corrector 1. *adj* исправля́ющий; корректи́рующий; **2.** *m* 1) *полигр.* корре́ктор; 2) *воен.* корре́ктор установки тру́бки (взрыва́теля); 3) *тех.* корре́ктор, корректи́рующее приспособле́ние
corredera *f* 1) *тех.* направля́ющий по́лоз; кули́са; 2) *тех.* направля́ющая часть механи́зма; 3) мане́ж; ипподро́м; 4) задвижно́е окно́; задвижна́я дверь;

5) бегу́н, ве́рхний жёрнов (*мельничный*); 6) *см.* cucaracha 2; 7) *уст.* бега́; 8) *разг.* сво́дня, сво́дница; 9) *воен.* ра́ма пу́шечного лафе́та; 10) *полигр.* направля́ющие ре́йки (*в реале*); 11) *мор.* лаг; ◇ **de ~** задвижно́й, раздвижно́й (*о дверях, окнах*)

corredero 1. *adj уст. см.* corredor **1**, 1; **2.** *m* 1) загон забоя (*для крупного рогатого скота*); 2) *М.* ипподро́м; 3) *Кол.* ста́рое ру́сло реки́; 4) *Вен.* люби́мое ме́сто

corredizo *adj* задвижно́й, раздвижно́й

corredor 1. *adj* 1) бы́стро бе́гающий; 2) *зоол.* бе́гающий, бескиле́вый (*о птице*); **2.** *m* 1) бегу́н; 2) бро́кер, ма́клер; 3) *воен. уст.* лазу́тчик, разве́дчик; 4) коридо́р, галере́я; 5) *Куба* крыльцо́; 6) *Куба* балко́н; 7) *арго* вор, кото́рый договаривается о краже; **3.:** ~as *f pl зоол.* бе́гающие (бескиле́вые) пти́цы; ◇ **~ aéreo** *ав.* возду́шный коридо́р; **~ de bodas** сват; **~ de cambios (de oreja)** *ком.* ма́клер; **~ de comercio** *ком.* а) аге́нт, комиссионе́р, ма́клер; б) бро́кер, ма́клер; **~ de lonja (de mercaderías)** (комме́рческий) аге́нт, комиссионе́р; **~ de oreja** *разг.* сво́дник

corredura *f* 1) жи́дкость, перели́вшаяся че́рез край; 2) *уст. см.* correría 1

correduría *f* 1) ма́клерство; 2) *уст. см.* correría 1; 3) *юр.* доно́с (*с корыстной целью*)

correería *f* 1) шо́рничество; 2) шо́рная (мастерска́я), шо́рницкая, шо́рня (*разг.*); 3) шо́рная ла́вка

correero *m* 1) шо́рник; 2) продаве́ц шо́рных изде́лий

corregencia *f* совме́стное управле́ние

corregente 1. *adj* управля́ющий совме́стно с други́м; **2.** *m* соправи́тель

corregible *adj* исправи́мый, поправи́мый

corregidor 1. *adj* исправля́ющий; исправи́тельный; **2.** *m ист.* 1) корехидо́р (*администратор, судья в городах и провинциях феодальной Испании*); 2) мэр (*назначавшийся королём*)

corregidoría *f*, **corregimiento** *m ист.* 1) до́лжность (заня́тие) корехидо́ра; 2) го́род (прови́нция) в ве́дении корехидо́ра; 3) зда́ние (кабине́т) корехидо́ра

corregir * *vt* 1) исправля́ть, корректи́ровать; поправля́ть; пра́вить (*корректуру*); 2) проверя́ть (*домашние задания*); 3) порица́ть, де́лать вы́говор; 4) смягча́ть, ослабля́ть; 5) *уст.* брить; 6) *Куба* испражня́ться; **~se** исправля́ться, перевоспи́тываться

corregnante *adj см.* correinante

corregüela *f см.* correhuela

correhuela *f* 1) *dim. de* correa; 2) *см.* centinodia; 3) (*тж* ~ menor) *бот.* полево́й вьюно́к, берёзка; ◇ **~ mayor** забо́рный вьюно́к; **~ de buen cuero, de ruin mozo hace bueno** *погов.* ≅ па́лка нема́, а даст ума́

correinado *m* совме́стное ца́рствование

correinante *adj* ца́рствующий совме́стно с други́м

correjel *m* подо́швенная ко́жа

correlación *f* корреля́ция, соотноше́ние; ~ de fuerzas соотноше́ние сил

correlativamente *adv* соотноси́тельно

correlativo 1. *adj* 1) коррелати́вный; 2) *лингв.* соотноси́тельный, коррелати́вный; pronombres ~s соотноси́тельные (коррелати́вные) местоиме́ния; **2.** *m лингв.* соотноси́тельное (коррелати́вное) сло́во, коррелят

correlato *adj уст. см.* correlativo **1**

correligionario 1. *adj* 1) единове́рный; 2) единомы́шленный; **2.** *m* 1) единове́рец; 2) единомы́шленник

correncia *f* 1) *разг.* поно́с, расстро́йство желу́дка; 2) *разг.* смуще́ние, стыд

correndilla *f* пробе́жка

correntía *f* 1) *разг. см.* correncia 1; 2) *Ар. с.-х.* затопле́ние по́ля (*после жатвы*)

correntín *m гидр.* бы́строе ча́сто меня́ющееся тече́ние

correntío *adj* 1) теку́щий, проточный; 2) *разг.* лёгкий, подви́жный; непринуждённый

correntómetro *m физ.* гидроме́р, гидрометри́ческая верту́шка

correntón 1. *adj* 1) праздношата́ющийся; 2) весёлый, заба́вный, шутли́вый; **2.** *m Кол., П.-Р. см.* corriente **2**, 1

correntoso *adj Ю. Ам.* бы́стрый, быстротеку́щий, стреми́тельный (*о реке и т. п.*)

correo I *m* 1) почтальо́н; курье́р; ~ diplomático дипломати́ческий курье́р, дипкурье́р; 2) по́чта; enviar por ~ отправля́ть (посыла́ть) по́чтой; 3) (*тж pl*) по́чта, почта́мт, почто́вое отделе́ние; 4) по́чта, корреспонде́нция; leer el ~ чита́ть по́чту (корреспонде́нцию); 5) почто́вый по́езд; ◇ **~ aéreo** авиапо́чта; **~ certificado** заказна́я по́чта; **~ marítimo** пакетбо́т, почто́вый (почто́во-пассажи́рский) парохо́д; **~ mayor** *уст.* гла́вный почтдире́ктор (*в Испании*); **~ neumático** пневмати́ческая по́чта **~ de malas. nuevas** ве́стник несча́стий

correo II *m юр.* соответчик

correoso *adj* 1) ги́бкий, эласти́чный; 2) жёсткий, жи́листый (*о мясе*)

correr 1. *vi* 1) бе́гать; бежа́ть; ~ por la ciudad бе́гать (бежа́ть) по го́роду; ~ sin tino бежа́ть сломя́ го́лову; 2) мча́ться, нести́сь; ~ como un galgo мча́ться как вихрь, нести́сь как ве́тер; 3) течь, ли́ться, струи́ться (*о воде и т. п.*); 4) (tras (de), detrás de) пресле́довать (*кого-л.*); гна́ться (*за кем-л.*); 5) дуть; ве́ять (*о ветре*); 6) течь, протека́ть (*о реке*); el río Don corre por la estepa ucraniana река́ Дон течёт (протека́ет) по украи́нской степи́; 7) проходи́ть, тяну́ться, простира́ться; la cordillera corre de Norte a Sur го́рная цепь тя́нется (простира́ется) с се́вера на юг; 8) проходи́ть, бежа́ть, лете́ть (*о времени*); 9) идти́ (*о зарплате и т. п.*); 10) идти́, подвига́ться (*о делах*); 11) (*тж vt*) задвига́ть, раздвига́ть (*занавески и т. п.*); 12) обраща́ться, циркули́ровать (*о деньгах и т. п.*); 13) идти́, быть хо́дким (*о товарах и т. п.*); 14) (a, por) сто́ить; продава́ться, покупа́ться (*по какой-л. цене, за какую-л. цену*); 15) (con) упла́чивать (*жалованье*); покрыва́ть (*расходы*); **2.** *vt* 1) переве́шивать, перетя́гивать (*о чаше весов*); 2) скака́ть (*на коне, лошади*); пуска́ть вскачь (*лошадь*); 3) пресле́довать; гна́ться (*за кем-л.*); 4) дразни́ть быка́ (*о тореро*); 5) выступа́ть (уча́ствовать) в корри́де (*о тореро*); 6) (*тж vr*) отодвига́ть(ся), перемеща́ть(ся); ~ los muebles отодвига́ть ме́бель; 7) задвига́ть (*засов, задвижку*); повёртывать (*ключ*); запира́ть (*ключом*); 8) развя́зывать (*бант, узел*); 9) подверга́ться (*риску, опасности*); 10) объезжа́ть (*что-л.*), побыва́ть (*где-л.*); 11) соверша́ть набе́г; 12) сдава́ть в аре́нду; 13) продава́ть с аукцио́на (с торго́в); 14) *разг.* отнима́ть; гра́бить; 15) продава́ть (*на улице*); 16) уча́ствовать в сде́лке; 17) *М.* выгоня́ть (*откуда-л.*); 18) стыди́ть, со́вестить; **~se** 1) распространя́ться; 2) разлива́ться, распространя́ться, расплыва́ться, расходи́ться; 3) оплыва́ть (*о свечах и т. п.*); бы́стро сгора́ть (*о свечах, факелах и т. п.*); 4) стыди́ться, красне́ть, смуща́ться; 5) *разг.* разоткрове́нничаться; 6) *разг.* предлага́ть изли́шнюю компенса́цию; 7) *Вен., Куба, М.* убега́ть, удира́ть (*тайком*); ◇ **a más ~, a todo ~** *loc. adv.* во весь дух (опо́р), во всю прыть; **a (todo) turbio ~** *loc. adv.* как бы там ни́ было; на худо́й коне́ц; **con el ~ del tiempo (de los años)** *loc. adv.* с тече́нием вре́мени; **~la** *разг.* кути́ть, гуля́ть; **~ a uno** каса́ться кого́-л., относи́ться к кому́-л.; **~ con uno** име́ть хоро́шие отноше́ния с ке́м-л.; **~ a uno una cosa** доставаться (выпада́ть) кому́-л. (на чью-л. до́лю); **~ con una cosa, ~ por uno una cosa** а) брать на себя́ (*поручение, дело*); б) занима́ться (ве́дать) че́м-л.

correría *f* 1) набе́г; рейд; 2) турне́, пое́здка

correspondencia *f* 1) соответствие; 2) сноше́ние, связь (*в делах*); 3) перепи́ска, корреспонде́нция; 4) *см.* correo I 4

corresponder *vi* 1) каса́ться, относи́ться; 2) принадлежа́ть; 3) отвеча́ть, соответствовать; 4) тре́боваться, быть необходи́мым; надлежа́ть; le corresponde contestar enseguida ему́ сле́дует (он до́лжен) неме́дленно ответить; 5) доставаться, выпада́ть на до́лю; приходи́ться; 6) (con) отвеча́ть, плати́ть (*чем-л.*); **~se** 1) отвеча́ть, соответствовать (*одно другому*); 2) перепи́сываться; 3) чу́вствовать взаи́мное расположе́ние; люби́ть друг дру́га; отвеча́ть взаи́мностью

correspondiente *adj* 1) соответствующий, подходя́щий; 2) состоя́щий в перепи́ске (*с кем-л.*); ◇ **académico ~** член-корреспонде́нт акаде́мии

correspondientemente *adv* соответственно

corresponsal 1. *adj см.* correspondiente 2; **2.** *m* корреспонде́нт (*газеты и т. п.*)

corresponsalía *f* до́лжность корреспонде́нта (*газеты*)

corretaje *m* 1) рабо́та ма́клера (бро́кера), посре́дничество, ма́клерство; 2) курта́ж, комиссио́нные (*вознаграждение*)

corretajear *vi* посре́дничать (*в сделке и т. п.*)

correteada *f Ч.* 1) гоне́ние, тра́вля; пресле́дование; 2) *см.* correteo

corretear *vi разг.* 1) броди́ть, слоня́ться, шата́ться, шля́ться; 2) бе́гать, резви́ться (*обычно о детях*); 3) *Ч.* продвига́ть де́ло; 4) *Ц. Ам.* пресле́довать, загоня́ть; 5) *Ц. Ам.* выгоня́ть, отгоня́ть

correteo *m* 1) бесце́льное шата́ние; 2) беготня́ (*играющих детей*)

corretería *f Экв.* спе́шка, го́нка (*разг.*)

corretero 1. *adj разг.* 1) броди́чий, слоня́ющийся, шля́ющийся; 2) бе́гающий, ре́звый; **2.** *m* 1) броди́га; 2) резву́н, шалу́н

corretón *m разг.* 1) броди́га; 2) гуля́ка, кути́ла

correvedile, correveidile *com. разг.* 1) спле́тни|к, -ца; доно́счи|к, -ца; 2) сво́дни|к, -ца

correverás *m* заводна́я игру́шка

correyuela *f уст. см.* correhuela

corrida *f* 1) *см.* carrera 1; 2) (*тж* ~ de toros) корри́да; 3) (*чаще pl*) корри́дас (*андалузская песня*); 4) *уст.* тече́ние (*жидкости*); 5) *уст. см.* correría; 6) *П.-Р., Ч.* ночна́я пиру́шка; 7) *Ч. горн.* обнаже́ние (вы́ход) го́рных поро́д на пове́рхность; 8) *Ч.* ряд, верени́ца; ◇ ~ **del tiempo** бег вре́мени; быстротеку́щее вре́мя; **de** ~ *loc. adv.* а) бе́гло, без запи́нки; б) наизу́сть

corridamente *adv см.* corrientemente

corrido 1. *adj* 1) с ли́шним, с ли́шком, с га́ком; 2) непреры́вный, сплошно́й (*о части здания*); balcón ~ непреры́вный (сплошно́й) балко́н; 3) *см.* caído; 4) смущённый, сконфу́женный; 5) *разг.* быва́лый, о́пытный; **2.** *m* 1) наве́с над ско́тным двором; 2) *Перу* бегле́ц; 3) *Вен., Ч.* корри́до (*романс*); 4) корри́до (*шуточная народная песня*); 5) *Ч.* корри́до (*рассказ или поэма о бедном человеке*); 6) *pl* недои́мки; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) бе́гло, без запи́нки; б) наизу́сть

corriente 1. *adj* 1) прото́чный; 2) теку́щий (*о годе, месяце и т. п.*); 3) обы́чный, зауря́дный, обы́денный, просто́й; 4) лёгкий (*тж о стиле*); 5) гото́вый, пригото́вленный; **2.** *f* 1) тече́ние; пото́к (*воды, воздуха*); 2) тече́ние, ход (*де́ла*); 3) тече́ние, направле́ние (*в искусстве и т. п.*); **3.** *adv* ла́дно, хорошо́; ◇ ~ **alterna (continua)** *эл.* перемённый (постоя́нный) ток; ~**s atmosféricas** возду́шные пото́ки (тече́ния); ~ **eléctrica** электри́ческий ток; ~**s marinas** морски́е тече́ния; ~ **de aire** а) возду́шное тече́ние; б) сквозня́к; ~ **del Golfo** Гольфстри́м; **al** ~ *loc. adv.* (то́чно) в срок; аккура́тно, то́чно, испра́вно; ~ **y moliente** *разг.* обы́чный, общепри́нятый; **dejarse llevar de la** ~ плыть по тече́нию; **estar al** ~ **(de)** быть в ку́рсе (*чего-л.*); **ir (navegar) contra (la)** ~ плыть про́тив тече́ния; **irse con (tras) la** ~ плыть по тече́нию; **llevarle a uno la** ~ *разг.* подда́кивать (подпева́ть) кому́-л.; **poner a uno al** ~ **(de)** ввести́ кого́-л. в курс де́ла

corrientemente *adv* 1) обы́чно; 2) про́сто, легко́

corrientoso *adj Вен., Ч. см.* correntoso

corrigendo *adj m* заключённый (*в исправительной тюрьме*)

corrillo *m* 1) кружо́к; 2) *pl* сплетни, пересу́ды

corrimiento *m* 1) сдвиг, смеще́ние, перемеще́ние; 2) *мед.* прили́в тка́невой жи́дкости; 3) *уст. см.* correría 1; 4) смуще́ние, конфу́з; 5) *Ч.* ревмати́зм; 6) *Перу мед.* флюс; ◇ ~ **de tierras** о́ползень, обва́л

corrinche *m Ар. см.* corro 1

corrincho *m* 1) ша́йка, ба́нда, сво́ра; 2) *Экв. см.* correteo 2; 3) *Кол.* шум, гам; 4) *арго см.* corral 1

corrivación *f* кана́л (*для сбора воды нескольких ручьёв*)

corro *m* 1) круг, кружо́к (*людей*); 2) круг (*участок поверхности*); 3) хорово́д; jugar al ~ води́ть хорово́д; 4) кусо́к земли́, уча́сток; ◇ **echar en (el)** ~ *разг.* оброни́ть сло́во (замеча́ние *и т. п.*), жела́я проследи́ть реа́кцию; **escupir en** ~ сова́ться в разгово́р; **hacer** ~ обступи́ть, окружи́ть (*кого-л.*); **hacer** ~ **aparte** *разг.* а) образова́ть другу́ю кома́нду (па́ртию *и т. п.*); б) примыка́ть к друго́й кома́нде (па́ртии *и т. п.*)

corroboración *f* 1) подкрепле́ние, укрепле́ние (*сил*); 2) подтвержде́ние, удостовере́ние

corroborante 1. *adj мед.* укрепля́ющий (*о средстве*); **2.** *m мед.* укрепля́ющее сре́дство

corroborar *vt* (*тж vr*) 1) подкрепля́ть(ся), укрепля́ть(ся); 2) подтвержда́ть(ся); утвержда́ть(ся)

corroborativo *adj* подтвержда́ющий; утвержда́ющий

corrobra *f* угоще́ние (*по заключении торговой сделки*)

corroer* *vt* 1) разъеда́ть, корроди́ровать; 2) подта́чивать (*здоровье*); 3) му́чить, терза́ть (*о совести и т. п.*); ~**se** разъеда́ться, ржаве́ть

corrompedor *adj, m см.* corruptor

corromper 1. *vt* 1) (*тж vr*) по́ртить (-ся), разруша́ть(ся); 2) (*тж vr*) по́ртить (-ся), разлага́ть(ся); 3) подкупа́ть, дава́ть взя́тку; 4) (*тж vr*) обольща́ть(ся), совраща́ть(ся); развраща́ть(ся); 5) извраща́ть, искажа́ть (*текст*); ковёркать, по́ртить (*речь*); 6) *разг.* надоеда́ть, докуча́ть; **2.** *vi* ду́рно па́хнуть, воня́ть (*разг.*)

corrompimiento *m уст. см.* corrupción

corroncha *f Ам. разг. см.* concha

corroncho *adj* 1) *Кол.* жёсткий, твёрдый; 2) *Вен.* медли́тельный, неповоро́тливый

corronchoso *adj Гонд., Кол., К.-Р.* гру́бый, неотёсанный

corrongo *adj К.-Р., Куба* краси́вый, прия́тный; милови́дный, прелестный

corronguera *f К.-Р., Куба* привлека́тельность; изя́щество

corrosal *m бот.* анона, аннона

corrosca *f Кол.* сомбре́ро из то́лстой соло́мы

corrosible *adj* подве́рженный корро́зии

corrosión *f* корро́зия (*почвы, металлов*)

corrosivo 1. *adj* 1) е́дкий (*тж перен.*), разъеда́ющий; 2) коррозио́нный; **2.** *m* е́дкое (разъеда́ющее) вещество́

corrugación *f* 1) сокраще́ние, сжа́тие; 2) *биол.* морщи́нистость (*кожи*)

corrugar *vt уст.* мо́рщить

corrugo *m уст.* арык, кана́вка

corrulla *m см.* corulla

corrumpente *adj* 1) *см.* corruptivo; 2) *разг.* надое́дливый, доку́чливый

corrupción *f* 1) по́рча, разруше́ние; 2) гние́ние, разложе́ние; 3) развраще́ние, развращённость; 4) прода́жность, корру́пция; 5) обольще́ние, совраще́ние, развраще́ние; 6) извраще́ние, ковёркание, искаже́ние (*текста, речи и т. п.*); 7) *уст.* поно́с

corruptela *f* 1) *см.* corrupción 4; 2) *юр.* злоупотребле́ние

corruptibilidad *f* 1) испо́рченность; извращённость; 2) гни́лость; тле́нность; 3) подку́пность, прода́жность; 4) испо́рченность, искажённость (*текста, речи и т. п.*)

corruptible *adj* 1) по́ртящийся; 2) гниющий; тле́нный; 3) подкупно́й, прода́жный

corruptivo *adj* 1) по́ртящий, разруша́ющий; 2) разлага́ющий; 3) подкупа́ющий, дающий взя́тку; 4) обольща́ющий, развраща́ющий, совраща́ющий; 5) извраща́ющий, ковёркающий, искажа́ющий (*текст, речь и т. п.*)

corrupto *adj уст.* 1) испо́рченный; 2) развращённый

corruptor 1. *adj см.* corruptivo; **2.** *m* 1) разруши́тель; 2) челове́к, дающий взя́тку, взяткода́тель; 3) обольсти́тель, совраща́тель, развраща́тель; 4) искази́тель

corrusco *m разг.* кусо́к чёрствого хле́ба, горбу́шка

corsario 1. *adj* корса́рский, ка́перский, пира́тский; buque ~ корса́рское (ка́перское) су́дно, ка́пер; **2.** *m* корса́р; пира́т

corsé *m* корсе́т

corsear *vi мор.* ка́перствовать, занима́ться ка́перством (корса́рством)

corselete *m см.* coselete

corsetera *f* корсе́тница

corsetería *f* 1) корсе́тная мастерска́я; 2) ла́вка, торгу́ющая корсе́тами

corsetero *m* ма́стер, изготовля́ющий корсе́ты

corsita *f мин.* диори́т

corso I *m мор.* ка́перство, корса́рство; ◇ **a** ~ *loc. adv.* бы́стро, без переды́шки; **ir (salir) a** ~ выходи́ть (в мо́ре), занима́ться ка́перством (корса́рством)

corso II **1.** *adj* корсика́нский; **2.** *m* корсика́нец

corta *f* ру́бка (*леса и т. п.*)

cortaalambres *m* куса́чки, острогу́бцы

cortabolsas *com. разг.* вор-карма́нник

cortacigarros *m см.* cortapuros

cortacircuitos *m эл.* пла́вкий предохрани́тель; предохрани́тельная про́бка; предохрани́тельный выключа́тель, автомати́ческий выключа́тель

cortacorriente *m эл.* выключа́тель

cortada *f* 1) кусо́к (ломо́ть) хле́ба; 2) *Ар.*; *М. см.* cortadura 1

cortadera *f* 1) кузне́чное зуби́ло; 2) нож (*пасечника*); 3) *Ам. бот.* паспа́лум (*разновидность*)

cortadillo 1. *adj* некру́гло сре́занный (*о монетах*); **2.** *m* 1) цилиндри́ческий стака́нчик; 2) ме́рный стака́н; 3) (*тж* azúcar de ~) *см.* cuadradillo; 4) кусо́к са́хара; ◇ **echar** ~ *разг.* а) говори́ть высокопа́рно (напы́щенно); б) пить вино́ стака́нами

cortado 1. *adj* 1) соразме́рный; подо́гнанный; 2) лапида́рный, отры́вистый (*о стиле*); 3) *М., Перу, П.-Р.* дрожа́щий, лихора́дочный; 4) *Р. Пл.*: estar (andar) ~ быть без де́нег (без гроша́); 5) *геральд.* сре́занный (*о гербе*); **2.** *m* ча́шка (стака́н) ко́фе с молоко́м

cortador 1. *adj* ре́жущий; разреза́ющий; **2.** *m* 1) мясни́к; 2) резе́ц (*зуб*); 3) закро́йщик; 4) ре́жущий инструме́нт; резе́ц

cortadura *f* 1) разреза́ние, разре́зывание; 2) разре́з; 3) рассе́лина, ще́лье; 4) вы́резка (*бумажная фигура*); 5) *мед.* ре́заная ра́на; 6) *воен.* бру́ствер, парапе́т; 7) *горн.* расши́ренная часть штре́ка; 8) *pl* обре́зки

cortafierro *m Арг. см.* cortafrío

cortaforrajes *m с.-х.* маши́на для ре́зания кормовы́х культу́р (*на силос*)

cortafrío *m* слеса́рное зуби́ло

cortafuego *m* 1) противопожа́рная (лесна́я) про́сека; 2) *стр.* брандма́уэр

cortalápices *m* точи́лка (*для карандашей*)

cortamente *adj* незначи́тельно; ограни́ченно; ску́дно

cortamiento *m* 1) *уст. см.* corte I 2, 3; 2) *см.* cortedad

cortante 1. *adj* ре́жущий (*об инструменте*); **2.** *m см.* cortador **2,** 1

cortapapel *m Ю. Ам.*, **cortapapeles** *m* разрезно́й (разреза́льный) нож (*для бумаги*)

cortapernos *m* кусáчки

cortapiés *m разг.* удáр (*серпом, штагой и т. п.*) по ногáм

cortapisa *f* 1) *уст.* отдéлка (украшéние) на плáтье (*из другого материала*); 2) остроýмие; 3) ограничéние, ограничúтельное услóвие; 4) препя́тствие, затруднéние; poner ~s чинúть препя́тствия

cortapluma(s) *m* перочúнный нож

cortapruebas *m фото* резáк

cortapuros *m* щипцы́ для обрéзки сигáр

cortar *vt* 1) рéзать; разрезáть; отрезáть; 2) рубúть; разрубáть; 3) чинúть (*гусиное перо для письма*); 4) кроúть, раскрáивать; 5) рассекáть (*воздух, волны и т. п.*); 6) разрезáть, разделя́ть, разъединя́ть (*о реке, дороге и т. п.*); 7) выключáть; прерывáть; отключáть; прекращáть подáчу (*электроэнергии, газа, воды и т. п.*); 8) (*употр. с adv* bien, mal) говорúть, произноси́ть; 9) (*употр. с adv* bien, mal) читáть стихотворéние; 10) пронúзывать (*о ветре, холоде*); 11) пересекáть; перерезáть (*дорогу, мост*); 12) сокращáть; опускáть (*что-л. в рассказе, чтении, разговоре и т. п.*); 13) сокращáть, укорáчивать (*статью и т. п.*); 14) вырéзывать, распечáтывать (*соты*); 15) обрезáть; вырéзывать; 16) гравировáть; 17) прекращáть, прерывáть (*чтение, разговор и т. п.*); 18) решáть (*дело*); имéть решáющий гóлос (*в каком-л. деле*); 19) стричь (*волосы*); обстригáть (*ногти*); 20) *воен.* отрезáть (*группу войск противника*); 21) *Арг., П.-Р.* идтú напрямúк; 22) (*тж vi*) злослóвить, сплéтничать; ◇ ~ **de vestir** а) шить плáтье; б) (*тж* ~le un traje a uno) *разг.* перемывáть кóсточки комý-л.; сплéтничать о кóм-л.

cortarse 1) обрéзаться, порáниться; 2) теря́ться, смущáться; запинáться (*от смущения*); 3) свёртываться (*о молоке, соусе*); 4) разлезáться, расползáться, рвáться (*по складкам — о тканях*); 5) трéскаться (*о коже*)

cortavidrios *m* стеклорéз (*инструмент*)

cortaviento *m* ветровóе стеклó

corte I *m* 1) лéзвие (*ножа и т. п.*); 2) разрéз; 3) разрезáние; 4) рýбка, разрубáние; 5) чúнка (*перьев*); 6) крóйка; 7) отрéз (*материи*); 8) закрóйная мастерскáя; 9) *см.* corta; 10) выключéние; отключéние; прекращéние подáчи (*электроэнергии, воды, газа и т. п.*); 11) компромúсс, компромúссное решéние; 12) *архит., тех.* срез, разрéз; сечéние; плóскость сечéния; 13) *полигр.* обрéз, край (*книги*); ◇ **del mismo** ~ такóй же, на одúн покрóй

corte II *f* 1) двор (*королевский*); 2) свúта; 3) *см.* corral 1; 4) стóйло, загóн (*для скота*); 5) овчáрня; 6) *pl ист.* кортéсы (*органы сословного представительства в феод. королевствах Испании*); 7) *pl* кортéсы (*парламент в Испании*); 8) *Ам.* суд: ◇ ~ **celestial** небесá; **hacer la** ~ ухáживать; обхáживать

cortear *vi* быть корóтким (*об одежде*)

cortedad *f* 1) мáлость; небольшóе колúчество, небольшáя величинá (длинá); 2) недалёкость, ограни́ченность; 3) несмéлость, боязлúвость, рóбость

cortejador **1.** *adj см.* cortejante 2; **2.** *m* поклóнник; ухажёр (*прост.*)

cortejante *adj* 1) прислýживающий; 2) ухáживающий

cortejar *vt* 1) сопровождáть; прислýживать, помогáть; 2) ухáживать; обхáживать

cortejo *m* 1) прислýживание, пóмощь; 2) ухáживание; 3) кортéж, свúта; 4) знак внимáния, подáрок; 5) *разг.* поклóнник; ухажёр (*прост.*); 6) *П.-Р.* любóвник

corteña *f полигр.* пустáя полосá

cortero *adj Ч. см.* cargador

cortés *adj* вéжливый, учтúвый; корéктный; ◇ **no quita lo** ~ **(a, para) lo valiente** *погов.* учтúвость хрáбрости не помéха

cortesana *f* куртизáнка

cortesanazo *adj* подчёркнуто вéжливый (учтúвый)

cortesanía *f* вéжливость, учтúвость; корréктность

cortesano **1.** *adj* 1) придвóрный; 2) *см.* cortés; **2.** *m* придвóрный

cortesía *f* 1) знак внимáния (уважéния); 2) вéжливость, учтúвость; 3) фóрмула вéжливости (*в конце письма*); 4) подношéние, подáрок; 5) благодея́ние, мúлость; 6) тúтул, звáние (*в обращении*); 7) *полигр.* пустáя полосá; 8) продлéние срóка

corteza *f* 1) корá; ~ terrestre *геол.* земнáя корá; ~ cerebral *анат.* мозговáя корá, корá головнóго мóзга; 2) кожурá (*семян, плодов*); кóрка (*хлеба, сыра и т. п.*); 3) нарýжная сторонá (*чего-л.*); 4) невоспúтанность, дурны́е манéры; 5) *pl арго* перчáтки; ◇ ~ **peruviana (peruana)** корá хúнного дéрева

cortezoso, cortezudo *adj* толстокóжий (*тж перен.*)

cortical *adj* кóрковый (*тж бот., анат.*)

cortijada *f* 1) хýтор; 2) *собир.* хуторá

cortijero *m* 1) хуторя́нин, фéрмер; 2) управля́ющий, прикáзчик (*в имении, на хуторе*)

cortijo *m* 1) хýтор; фéрма; имéние, усáдьба (*жильё и земля*); 2) *арго* публúчный дом; ◇ **alborotar el** ~ взбудорáжить, взволновáть (*собрание, толпу*)

cortil *m см.* corral 1

cortillero *m* 1) болтýн; 2) шарлатáн

cortina *f* 1) занавéска; зáнавес; завéса; 2) *уст.* балдахúн, пóлог; 3) прикры́тие, шúрма; 4) *разг.* опúвки; 5) *воен.* куртúна; ◇ ~ **de agua** лúвень, дождевáя завéса; ~ **de fuego** *воен.* заградúтельный огóнь, огневóе заграждéние, огневáя завéса; ~ **de humo** *воен.* дымовáя завéса; ~ **de muelle** портóвая (пúрсовая) нáбережная; **correr la** ~ а) приподнимáть (приоткрывáть) завéсу; предавáть глáсности; б) замáзывать, замáлчивать (*что-л.*); **dormir a** ~**s verdes** *разг.* спать на свéжем вóздухе (под откры́тым нéбом)

cortinado **1.** *adj уст.* завéшенный; **2.** *m Р. Пл. см.* cortinaje

cortinaje *m собир.* драпирóвка; занавéски

cortinal *m* приусáдебный огорóд

cortinilla *f* занавéска

cort||o *adj* 1) корóткий; 2) крáткий; кратковрéменный; 3) крáткий, лаконúчный, сжáтый; 4) не достигáющий цéли; bala (bola, piedra) ~a недолёт пýли (шáра, мячá, кáмня); tiro ~ вы́стрел с недолётом; 5) боязлúвый, пугли́вый, рóбкий; малодýшный; 6) недалёкий, узколóбый, ограни́ченный; 7) бéдный, скýдный, убóгий (*о языке, речи*); ◇ ~ **de vista** близорýкий; **a la** ~**a o a la larga** *loc. adv.* рáно или пóздно, в концé концóв

cortocircuito *m эл.* корóткое замыкáние

cortometraje *m* короткометрáжный фильм; de ~ короткометрáжный (*о фильме*)

cortón *m* медвéдка (*насекомое*)

corúa *f Куба зоол.* бакла́н (*разновидность*)

coruja *f зоол.* неясыть, совá (*разновидность*)

corulla *f мор.* 1) такелáжная кладовáя (*на галерах*); 2) *уст.* crujía

corundo *m см.* corindón

coruñés **1.** *adj* из гóрода (провúнции) Корýнья; **2.** *m* жúтель (урожéнец) гóрода (провúнции) Корýнья

coruscación *f физ.* блеск, сверкáние (*метеора*)

coruscar *vi поэт.* сверкáть, блистáть, сия́ть

corusco *adj поэт.* сверкáющий, сия́ющий, лучезáрный

corusquez *f поэт.* сверкáние, сия́ние, лучезáрность

corva *f* 1) *анат.* подколéнок, подколéнная впáдина; 3) *арго* арбалéт, самострéл; 3) *охот.* махóвое перó

corvado *adj арго* мёртвый, дóхлый

corvadura *f* 1) изгúб, мéсто изгúба; 2) *см.* curvatura; 3) *архит.* прóфиль áрки (свóда)

corvar *vt уст.* сгибáть

corvato *m* молодóй вóрон, воронёнок

corvedad *f уст. см.* curvatura

corvejón I *m анат.* колéнный сустáв задних конéчностей (*у животных*)

corvejón II *m зоол.* бакла́н

corvejos *m pl см.* corvejón I

corveta *f* курбéт (*лошади*)

corvetear *vi* дéлать курбéты (*о лошади*)

córvido **1.** *adj* вóроновый; **2.** *m pl зоол.* вóроновые

corvina *f* (тёмный) горбы́ль (*рыба*)

corvinera *f* рыболóвная сеть (*для ловли горбылей*)

corvino *adj* воро́ний

corvo I **1.** *adj* изóгнутый, вы́гнутый; **2.** *m* 1) крюк; 2) нож (*с кривым концом*); фúнка

corvo II *m см.* corvina

corza *f* косýля, дúкая козá (*самка*)

corzo *m* самéц косýли

cosa *f* 1) вещь; предмéт; 2) штýка, продéлка; вы́ходка; 3) поря́док; уклáд; las ~s de (por) aquí здéшние поря́дки; 4) дéло, вопрóс; tú entiendes en estas ~s ты понимáешь (толк) в э́тих делáх; 5) собы́тие; el curso de las ~s ход (развúтие) собы́тий; 6) (*чаще pl*) вéщи; имýщество; sus ~s se valoran en más de un millón егó имýщество оцéнивается в миллиóн с лúшним; 7) кóе-чтó, нéчто, чтó-то; э́то; (él) estaba pensando en otra ~ он дýмал о чём-то другóм; ~ de entidad нéчто вáжное; es ~ de oír э́то нéчто интерéсное, э́то стóит послýшать; 8) ничегó (*в отриц. констр.*); no valer ~ ничегó не стóить; ◇ **brava** ~ глýпость, нелéпость; ~ **dura** трýдное положéние, большáя неприя́тность; ~ **fuerte, fuerte** ~ неприя́тное (трýдное) дéло; ~ **no (nunca) vista** *разг.* а) необы́чное (удивúтельное) дéло; б) необычáйная (удивúтельная) вещь; **poquita** ~ *разг.* а) слáбый (тщедýшный) человéк; б) слáбый (безвóльный, малодýшный) человéк; ~ **perdida** неисправúмый человéк; ~ **rara** стрáнное дéло; ~ **del otro jueves** а) необычáйное дéло, необычáйный факт; б) делá

давно́ мину́вших дней; ~ **y** ~ зага́дка; **a** ~ **hecha** *loc. adv.* а) наверня́ка, с ве́рным расчётом, безоши́бочно; б) наро́чно, наме́ренно; **ante todas (las)** ~**s** *loc. adv.* пре́жде всего́, в пе́рвую о́чередь; **como quien hace otra** ~, **como quien tal** ~ **no hace** *loc. adv. разг.* бу́дто (сло́вно) невзнача́й; **como quien no quiere la** ~, **como si tal** ~ *разг.* как ни в чём не быва́ло; ~ **de** *loc. adv.* приблизи́тельно, приме́рно; ~ de tres kilómetros приме́рно (приблизи́тельно) три киломе́тра; hace ~ de tres días дня три тому́ наза́д; **dejarlo como** ~ **perdida** *разг.* махну́ть руко́й (*на кого-что-л.*); **no haber tal** ~**:** no hay tal ~ э́то не так; ничего́ подо́бного; **no ser (no valer)** ~ *разг.* быть пустяко́м, ничего́ не сто́ить; **no ser** ~ **de** + *inf*: no es ~ de... нельзя́..., не сле́дует..., неудо́бно...; **no ser** ~ **del otro jueves:** no es ~ del otro jueves *разг.* пустяко́вое де́ло; пустя́к, ерунда́; **no ser** ~ **del otro mundo** быть обы́чным де́лом; no **tener uno** ~ **suya** быть о́чень ще́дрым; **no sea** ~ **que** как бы не...; **cada** ~ **en su tiempo** *погов.* всему́ своё вре́мя; вся́кому о́вощу своё вре́мя; ¡~**s del mundo!** и так быва́ет!, обы́чное де́ло; такова́ жизнь; ~**s que van y vienen** *разг.* вся́кое быва́ет; **las** ~**s de palacio van despacio** *разг.* ≅ ули́та е́дет, когда́-то бу́дет (*о бюрократической волоките*); **ni** ~ **que lo valga** ничего́ подо́бного; ¡**qué** ~**s tienes!** уж ты ска́жешь!; вот ещё!, ска́жешь то́же!

cosaco 1. *adj* каза́цкий; каза́чий; **2.** *m* 1) каза́к; 2) каза́к (*рядовой воинской части*)

cosario 1. *adj* 1) перево́зчицкий; 2) ча́сто посеща́емый (*о местности и т. п.*); хо́женый, то́рный (*о дороге, тропе и т. п.*); **2.** *m* 1) перево́зчик; 2) посы́льный; 3) охо́тник, е́герь; 4) *уст. см.* corsario 2

coscacho *m Арг., Ч. см.* coscorrón

coscarear *vt Гонд.* выма́нивать, вымога́ть

coscarse *разг. см.* concomerse

coscoja *f* 1) ка́менный дуб (*разновидность*); 2) сухо́й лист ка́менного ду́ба; 3) металли́ческий цили́ндрик (*у пряжки и т. п.*)

coscojal, coscojar *m* дубня́к

coscojita *f см.* coxcojita

coscojo *m* 1) га́ллы (*дубового червеца*); 2) *pl* металли́ческие ко́льца уди́л (*для пристёгивания к уздечке*)

coscomate *m M.* кукуру́зный амба́р, кукуру́зное зернохрани́лище

coscón *разг.* **1.** *adj.* хи́трый, прики́дывающийся дурачко́м; **2.** *m* хитре́ц, прики́дывающийся дурачко́м

coscoroba *f*, **coscorobo** *m Арг., Ч. зоол.* коскоро́ба (*гигантская утка*)

coscorrón *m* 1) ушиб головы́; 2) *см.* cuscurro

coscorronera *f* де́тская ша́почка-шлем (*защищающая от ушибов*)

coscurro *m см.* cuscurro

cosecante *f мат.* косе́канс

cosecha *f* 1) урожа́й, жа́тва (*зерновых*); 2) убо́рка (сбор) урожа́я (*действие и время*); 3) *уст. см.* colecta 1; 4) мно́жество, оби́лие; ◇ **ser de la** ~ **de uno, ser de su propia** ~ *разг.* быть плодо́м чьей-л. фанта́зии; **tras poca** ~**, ruin trigo** *разг.* ≅ беда́ (никогда́) не прихо́дит одна́

cosechadora *f* хлебоубо́рочная маши́на, хлебоубо́рочный комба́йн

cosechar *vi, vt* 1) собира́ть урожа́й; 2) пожина́ть плоды́; ~ triunfos пожина́ть ла́вры

cosechero *m* сбо́рщик урожа́я

cosecho *m Ант. о-ва, Перу см.* cosecha

cosechón *m* оби́льный (бога́тый) урожа́й

cosedura *f см.* costura

coselete *m* 1) нагру́дник, нагру́дная броня́; 2) *ист.* солда́т с нагру́дником; 3) *зоол.* грудь (*у насекомых*)

coseno *m мат.* ко́синус

coser *vt* 1) шить; сшива́ть; тача́ть; строчи́ть (*на швейной машине*); máquina de ~ шве́йная маши́на; 2) соедини́ть; свя́зывать; 3) брошюрова́ть; 4) изра́нить, изре́зать, исколо́ть (*ножом*); изрешети́ть пу́лями; ◇ **es** ~ **y cantar** *разг.* ле́гче лёгкого; ~**se uno con (contra) una cosa** *разг.* присоедини́ться (примкну́ть) к чему́-л.

cosetada *f* бы́стрый шаг; бег

cosible *adj* сшива́емый

cósico *adj*: número ~ *мат.* сте́пень

cosicosa *f* зага́дка

cosido *m* 1) сшива́ние, пришива́ние; шитьё; 2) брошюро́вка; ◇ ~ **de la cama** а) ве́рхняя простыня́, прикреплённая к одея́лу; б) пододея́льник с одея́лом

cosidura *f мор.* найто́в

cosijo *m Гват., М. см.* cojijo 2

cosijoso *adj М. см.* cojijoso

cosita *f* 1) *dim. de* cosa; 2) *Пан.* по́лдник

cositero *adj Кол.* ме́лочный, крохобо́рский

cosmética *f* косме́тика

cosmético 1. *adj* космети́ческий; **2.** *m* космети́ческое сре́дство

cósmico *adj* косми́ческий; rayos (cuerpos) ~s косми́ческие лучи́ (тела́)

cosmobiología *f* косми́ческая биоло́гия

cosmodromo *m* космодро́м

cosmogonía *f* космого́ния

cosmogónico *adj* космогони́ческий

cosmografía *f* космогра́фия

cosmográfico *adj* космографи́ческий

cosmógrafo *m* космо́граф

cosmología *f* космоло́гия

cosmológico *adj* космологи́ческий

cosmólogo *m* космо́лог

cosmonauta *com.* космона́вт

cosmonáutica *f* астрона́втика, звездопла́вание, космона́втика

cosmonave *f* косми́ческий кора́бль

cosmopolita 1. *adj* космополити́ческий; **2.** *com.* космополи́т

cosmopolitismo *m* космополити́зм

cosmos *m* ко́смос, вселе́нная

coso I *m* 1) аре́на, цирк (*для корриды и других зрелищ*); 2) гла́вная у́лица; 3) *Ам.* загон для быко́в; ◇ ~ **de flores** бой цвето́в (*праздник в Валенсии*)

coso II *m см.* carcoma 1

cosorio *m Бол. см.* caco I

cospel *m* загото́вка для чека́нки моне́т

cospillo *m Ар.* жмыхи́, избо́ина, дура́нда (*маслин*)

cosque, cosqui *m разг. см.* coscorrón

cosquillar *vt см.* cosquillear

cosquillas *f pl* 1) щеко́тка (*ощущение*); tener ~ боя́ться щеко́тки; 2) щекота́ние, щеко́тка (*действие*); hacer ~ щекота́ть; 3) *уст.* размо́лвка; раздо́ры; ◇ **buscarle a uno las** ~ *разг.* раздража́ть, выводи́ть из терпе́ния, выводи́ть из себя́ кого́-л.; **hacerle a uno** ~ **una cosa** *разг.* а) возбужда́ть интере́с (любопы́тство) у кого́-л.; б) внуша́ть опасе́ния; настора́живать; **no sufrir** ~**, tener malas** ~ *разг.* быть оби́дчивым (мни́тельным)

cosquillear *vt* щекота́ть

cosquilleo *m* 1) щеко́тка (*ощущение*); 2) беспоко́йство, трево́га

cosquilloso *adj* 1) чувстви́тельный к щеко́тке; 2) оби́дчивый, мни́тельный

costa I *f* 1) цена́; сто́имость; 2) пита́ние; стол; 3) *pl* суде́бные изде́ржки; ◇ **a** ~ **de** *loc. prep.* за счёт, цено́й (*чего-л.*); **a toda** ~ *loc. adv.* во что́ бы то ни ста́ло, чего́ бы э́то ни сто́ило; любо́й ценой; **condenar a uno en** ~**s** *юр.* присуди́ть к упла́те суде́бных изде́ржек; **meter a** ~ *уст.* сто́ить больши́х затра́т; **salir (ser) condenado en** ~**s** быть козло́м отпуще́ния

costa II *f* 1) бе́рег, побере́жье (*моря*); 2) глади́лка, (сапо́жное) лощи́ло; 3) *уст. см.* costilla 1; ◇ **de** ~ *loc. adv. уст.* бо́ком; **andar (ir, navegar)** ~ **a** ~ *мор.* идти́ вдоль бе́рега; **barajar la** ~ *мор.* держа́ть бли́же к бе́регу; огиба́ть бе́рег; **dar a la** ~ *мор.* выноси́ть (выбра́сывать) на бе́рег (*судно*)

costado *m* 1) бок (*часть туловища*); de ~ а) бо́ком; б) на́ бок; 2) бок, сторона́; 3) *воен.* фланг; 4) *уст.* оборо́тная сторона́; 5) *мор.* борт; 6) *pl* пре́дки; родосло́вная; árbol de ~s родосло́вное де́рево

costal 1. *adj* рёберный; **2.** *m* 1) мешо́к (*для зерна и т. п.*); 2) *стр.* подпо́рка (*для глинобитных стен*); ◇ **el** ~ **de los pecados** *разг.* бре́нное те́ло, «гре́шная плоть»; **no parecer** ~ **de paja** *разг.* быть небезразли́чным (*кому-л.*); **быть** по́ сердцу, нра́виться (*особе другого пола*); **vaciar el** ~ *разг.* а) открыва́ть (излива́ть) ду́шу; б) выба́лтывать секре́т; выкла́дывать; **de** ~ **vacío, nunca bien bodigo** *погов.* ≅ с нагого́ взя́тки гла́дки; на нет и суда́ нет; **eso es harina de otro** ~ *разг.* э́то друго́е де́ло; **está hecho un** ~ **de huesos** *разг.* мешо́к косте́й, ко́жа да ко́сти; **no soy** ~ *разг.* терпе́ние!, не могу́ же я рассказа́ть всё сра́зу

costalada *f*, **costalazo** *m* уда́р при паде́нии на́ бок (на́ спину)

costalearse *Ч.* 1) па́дать на́ бок (на́ спину); 2) потерпе́ть неуда́чу; оста́ться с но́сом

costallero *m Анд.* гру́зчик; носи́льщик

costana *f* 1) у́лица на скло́не холма́; 2) *см.* costilla 6, 7; 3) плете́нка, плету́шка (*на борту телеги или повозки*)

costanera *f* 1) *см.* cuesta I 1, 2, 3; 2) *уст. см.* costado 2; 3) *pl* стропи́ла (*крыши*)

costanero *adj* 1) накло́нный; 2) береговой

costanilla *f* 1) *dim. de* costana; 2) крута́я у́лица

costar * *vi* 1) сто́ить, обходи́ться (*тж перен.*); ~ caro (barato) до́рого (дёшево) сто́ить; 2) сто́ить уси́лий (хлопо́т, трудо́в *и т. п.*); me costó mucho conseguir este libro э́та кни́га мне доста́лась с большим трудо́м; ◇ **cueste lo que cueste** во что́ бы то ни ста́ло; чего́ бы э́то ни сто́ило; любо́й ценой

costarricense *adj, m, f см.* costarriqueño

costarriqueñismo *m* ко́ста-рика́нское сло́во (выраже́ние)

costarriqueñ||o, -a 1. *adj* ко́ста-рика́нский; **2.** *m, f* костарика́н|ец, -ка

coste *m см.* costa I 1; ~ de producción себесто́имость; a ~ y costas *loc. adv.* по себесто́имости

costeado *adj Р. Пл.* нагу́льный (*о скоте*)

costear I *vt* опла́чивать (покрыва́ть) расхо́ды; ~**se** 1) опла́чивать со́бственные расхо́ды; 2) покрыва́ть со́бственные расхо́ды; опра́вдывать себя́ (*экономически*); окупа́ться (*о расходах*)

costear II **1.** *vt* 1) плыть вдоль бе́рега; 2) *Арг.* тяну́ться вдоль бе́рега (*о лесах и т. п.*); 3) *Р. Пл.* отка́рмливать на па́стбище, нагу́ливать (*скот*); 4) *Арг., Ч.* добира́ться с трудо́м (*до какого-л. места*); **2.** *vi Арг., П.-Р.* быть (находи́ться) на берегу́

costeño *adj см.* costanero

costeo I *m см.* costa I 1; ◇ **al ~ de** *loc. prep.* за счёт, ценой; **hacer ~** *Перу* насмеха́ться

costeo II *m Арг.* нагу́л, отко́рм (*скота*)

costera *f* 1) бок, боковая́ сторона́ (*тюка, кипы и т. п.*); 2) ве́рхняя и ни́жняя де́сти бракованной бума́ги в стопе́ (*для транспортировки*); 3) *см.* cuesta I 1, 2, 3; 4) *см.* costa II 1; 5) *уст. см.* costado 3; 6) *мор.* вре́мя ло́ва

costero 1. *adj см.* costanero; **2.** *m* 1) горбы́ль; 2) стена́ ша́хты (*доменной печи*); 3) *горн.* боковая́ стена́ вы́работки

costil *adj см.* costal **1**

costilla *f* 1) *анат.* ребро́; 2) *разг. см.* caudal I **2**, 1; 3) *разг.* жена́, полови́на; благове́рная (*шутл.*); 4) *ав.* нервю́ра (*крыла самолёта*); 5) *архит.* ребро́, нервю́ра, гурт (*свода, ку́пола*); 6) *мор.* шпангу́т (*корабля*); 7) *бот.* ребро́, жи́лка (*у листьев*); 8) *pl разг.* спина́; ◇ **medirle a uno las ~s** *разг.* пересчита́ть ре́бра кому́-л.; **pasearle a uno las ~s** унижа́ть, топта́ть нога́ми кого́-л.

costillaje *m* 1) *разг. см.* costillar; 2) *мор.* шпангу́ты

costillar *m* 1) *собир.* рёбра; 2) грудна́я кле́тка

costilleta *f* отбивна́я котле́та

costilludo *adj разг.* широкопле́чий, плечи́стый

costino *adj Р. Пл., Ч. см.* costanero 2

costo *m см.* costa I 1; a ~ y costas *loc. adv.* по себесто́имости

costomate *m М. см.* capulí

costón *m Мурс.* на́бережная (*реки́*)

costoso *adj* 1) дорого́й, дорогосто́ящий; 2) тру́дный, тяжёлый

costra *f* 1) ко́рка, кора́; 2) *мед.* струп; 3) нага́р (*свечи*)

costrada *f* пиро́г (*с коркой из сахара и яиц*)

costroso *adj* 1) ко́рковый, покры́тый ко́ркой; 2) *мед.* покры́тый стру́пьями

costumbre *f* 1) привы́чка; обыкнове́ние; обы́чай; de ~ обы́чный, обыкнове́нный; привы́чный; ser ~ быть обы́чным; 2) уклад; 3) менструа́ция; 4) *pl* нра́вы, обы́чаи; comedia de ~s коме́дия нра́вов; ◇ **de (por, según) ~** *loc. adv.* а) обы́чно, как пра́вило; б) по привы́чке; по обы́чаю; **la ~ es otra (segunda) naturaleza** *погов.* привы́чка — втора́я нату́ра; **la ~ hace ley** *погов.* обы́чай — непи́саное пра́вило

costumbrismo *m лит.* костумбри́зм, бытови́зм

costumbrista *лит.* **1.** *adj* костумбри́стский, бытови́стский; **2.** *m, f* костумбри́ст, бытописа́тель, бытови́к

costura *f* 1) шитьё, пошив; пошивка (*разг.*); 2) шитьё (*изделие*); 3) шов (*тж тех.*); 4) *мор.* паз, шов; 5) *мед.* шрам, рубе́ц; ◇ **meter a uno en ~** гнуть (скру́чивать) в бара́ний рог кого́-л.; **saber de toda ~** *разг.* быть стре́ляным воробьём; **sentar a uno las ~s** *разг.* зада́ть пе́рцу (жа́ру) кому́-л.

costurar *vt Бол., Гонд., К.-Р.* шить, вышива́ть

costurera *f* швея́; портни́ха

costurería *f* пошивочная мастерска́я; ателье́

costurero *m* 1) рабо́чий сто́лик (*для рукоделия*); 2) рабо́чая корзи́нка (*для рукоделия*); 3) рукоде́льная ко́мната; 4) *уст.* портно́й

costurón *m* 1) *аит. de* costura; 2) *презр.* гру́бое шитьё, гру́бое рукоде́лие; 3) шрам, рубе́ц

cota I *f* 1) па́нцирь; чешу́йчатая кольчу́га; 2) *охот.* калка́н (*утолщённая кожа на спине кабана*)

cota II *f* 1) *см.* cuota 1; 2) *уст.* заме́тка, сно́ска; цита́та; 3) *топ.* отме́тка высоты́; 4) *топ.* высота́

cotana *f* 1) гнездо́, паз; 2) долото́, стаме́ска

cotangente *f мат.* котанге́нс

cotarra *f см.* cotarro 2

cotarro *m* 1) ночле́жный дом, ночле́жка; 2) косого́р, скат (*оврага*); ◇ **alborotar el ~** *разг.* взбудора́жить, взволнова́ть (*собрание, толпу*); **andar de ~ en ~** *разг.* бродя́жничать

cote *m мор.* уда́вка, затяжно́й у́зел

cotejable *adj* сопостави́мый, сравни́мый

cotejamiento *m уст. см.* cotejo

cotejar *vt* сопоставля́ть, сра́внивать; слича́ть

cotejo *m* сопоставле́ние, сравне́ние; сличе́ние; ◇ **~ de letras** *юр.* экспертиза докуме́нтов

coterráneo *adj, m см.* conterráneo

cotí *m см.* cutí

cotia *m Ам. зоол.* агу́ти

cotidianamente *adv* ежедне́вно

cotidianidad *f* повседне́вность

cotidiano *adj* ежедне́вный; повседне́вный

cotila *f анат.* вертлю́жная впа́дина

cotiledón *m бот.* семяда́оля

cotiledóneo *adj бот.* семяда́льный

cotilo *m см.* cotila

cotilla *f* 1) корса́ж; 2) сплётница; ку́мушка (*разг.*)

cotillear *vi разг.* сплётничать, суда́чить

cotillera *f* 1) корса́жница; 2) продавщи́ца корса́жей; 3) *см.* cotilla 2

cotillero *m* 1) ма́стер, изготавливавший корса́жи; 2) продаве́ц корса́жей; 3) сплётник

cotillo *m* боёк (*молотка и т. п.*)

cotillón *m* котильо́н (*танец*)

cotiquear *vi Куба* тарато́рить, трещать

cotiquera *f Куба* болтовня́

cotiza I *f геральд.* пе́ревязь (*на щите*)

cotiza II *f Вен., Кол.* санда́лия (*крестьянская обувь*); ◇ **ponerse las ~s** *разг.* найти́ укры́тие (убе́жище)

cotizable *adj ком.* котируемый.

cotización *f ком.* котиро́вка

cotizar *vt* 1) *ком.* котировать; устана́вливать це́ну; 2) плати́ть (*взнос*); вноси́ть (*плату*); ~**se** 1) *ком.* котироваться; 2) цени́ться, быть в цене́

coto I *m* 1) отгоро́женный (отмежёванный) уча́сток; 2) зака́зник; заповедник; 3) межево́й столб (знак); 4) *уст.* селе́ние, входя́щее в соста́в поме́стья; 5) погранична́я ли́ния; 6) *уст.* поруче́ние; предписа́ние; 7) *арго* больни́ца; 8) *арго* кла́дбище (*при церкви*); ◇ **poner ~ a** пресе́чь (*что-л.*); **положи́ть коне́ц** (*чему-л.*)

coto II *m* 1) предлага́емая цена́; 2) согласо́ванная цена́ (та́кса); 3) ко́то (*игра на бильярде*)

coto III *m* ко́то (*мера длины = = 0,5 пяди*)

coto IV *m зоол.* 1) (пресново́дный) подка́менщик; 2) ры́жий ревун

coto V *m Ю. Ам.* зоб (*болезнь*)

cotón I *m* си́тец

cotón II *m* 1) *Ам.* руба́ха, блу́за (*рабочая*); 2) *Вен.* жиле́т

cotona *f* 1) *см.* cotón II 1; 2) *М.* за́мшевая ку́ртка

cotonada *f* 1) си́тец; 2) лён, льняна́я ткань

cotonear *vt Гонд.* льстить

cotonía *f* па́русная ткань

cotorra *f* 1) ма́ленький попуга́й; 2) сорока́; 3) балабо́лка, трещо́тка, сорока́

cotorrear *vi* болта́ть, трещать

cotorreo *m разг.* болтовня́, трескотня́

cotorrera *f* 1) попуга́й (*самка*); 2) *см.* cotorra 3

cotorrita *f Куба зоол.* бо́жья коро́вка

cotorro *m Арг., Ур. см.* cotarro 1

cotorrón 1. *adj* молодя́щийся (*о пожилом человеке*); **2.** *m Ю. Ам.* холостя́к

cotral *adj, m см.* cutral

cotrotro *m Ам.* ши́шка на голове́

cotudo I *adj* ворси́стый

cotudo II *adj Ам.* страда́ющий зо́бом

cotufa *f* 1) земляна́я гру́ша (*плод*); 2) гу́фа, съедо́бная сыть, земляно́й минда́ль; 3) ла́комство, деликате́с; ◇ **pedir ~s en el golfo** *разг.* проси́ть (тре́бовать) невозмо́жного

coturno *m ист.* котурн; ◇ **de alto ~** зна́тного происхожде́ния; **calzar el ~** становиться на котурны, говори́ть (писа́ть) напы́щенно

cotutor *m* соопеку́н

cotuza *f Гват., Сальв. зоол.* агу́ти

coulomb *m см.* culombio

coupage *m спец.* купа́ж

couplet *m см.* cuplé

couque *m Перу* кукуру́зный хлеб

covacha *f* 1) небольша́я пеще́ра; 2) *М.* приврáтницкая; 3) *Ам.* чулáн, камóрка; 4) *П.-Р.* псáрня; 5) *Ант. о-ва, Гват.* лачу́га, хи́жина; 6) *М.* багáжник (*в дилижансе*)

covachuela *f* 1) *dim. de* covacha; 2) *уст. разг.* конто́ра, бюро́; 3) *уст. разг.* ла́вка, магази́н

covachuelista, covachuelo *m презр.* канцеляри́ст; конто́рщик

covadera *f* 1) *Бол., Перу, Ч.* за́лежи гуа́но; 2) *Кол. см.* cavadura

covariancia *f мат.* ковариа́нтность

covariante *adj мат.* ковариа́нтный

covín *m Ч.* поджа́ренная кукуру́за (пшени́ца)

cowboy *m* ковбо́й

coxal *adj анат.* коксáльный, тазобе́дренный

coxcojilla, coxcojita *f* кла́ссы (*детская игра*); ◇ **a ~** *loc. adv.* на одно́й но́жке, вприпры́жку

coxéndigo *m анат.* бе́дренная кость

coxis *m см.* cóccix

coxitis *f мед.* коксúт

coxquear *vi уст. см.* cojear

coy *m мор.* подвесна́я ко́йка

coya I **1.** *f ист.* ко́йа (*императрица у инков*); **2.** *сот. Ам.* продаве́ц лечебных трав

coya II *adj, m см.* colla III **1**, 1; **2**,1

coyocho *m Ч.* 1) ре́па; 2) основно́й ко́рень, корневи́ще

coyol *m Ц. Ам., М.*; **coyolar** *m Гват., М.* па́льма (*растение и плод*)

coyote *m* 1) *зоол.* койо́т, луговой волк; 2) *М.* ма́клер; 3) *К.-Р.* сплетник

coyotear *vi М.* 1) ма́клерствовать; 2) торгова́ть подержанными вещами

coyotera *f М.* 1) ста́я койо́тов; 2) *см.* coyotero **2,** 2; 3) шум, гам

coyotero *Ам.* **1.** *adj* ната́сканный на койо́тов (*о собаке*); **2.** *m* 1) соба́ка, ната́сканная на койо́тов; 2) капка́н (*на койотов*)

coyunda *f* 1) ремень ярма́; 2) привязно́й ремешо́к (*у крестьянской кожаной обуви*); 3) бра́чные у́зы; 4) господство, гнёт; 5) *Ц. Ам.* при́вязь

coyundarse сочета́ться бра́ком

coyundear *vt Ник.* ударя́ть кнуто́м (бичо́м)

coyuntero *m* однолоша́дник, рабо́тающий в па́ре с другим

coyuntura *f* 1) *анат.* суста́в, сочлене́ние; 2) конъюнкту́ра (*тж эк.*); 3) (удо́бный) слу́чай; aprovechar una ~ (вос-) по́льзоваться слу́чаем; ◇ **hablar por las ~s** *разг.* болта́ть без у́молку

coyuyo *m Арг. см.* cogollo 5

coz *f* 1) ляга́ние, брыка́ние; 2) уда́р копы́том; dar (pegar) coces ляга́ться, брыка́ться; 3) отда́ча (*огнестрельного оружия*); 4) *см.* culata 2; 5) водоворо́т; 6) гру́бость, ха́мство; contestar con una ~ отве́тить гру́бостью; 7) ко́мель, то́лстый коне́ц бревна́; 8) ни́жняя часть ма́чты; ◇ **a coces** *loc. adv.* гру́бо; наси́льно; mandar a coces гру́бо прика́зывать (распоряжа́ться); tratar a coces помыка́ть ке́м-л.; **andar a ~ y bocado** *разг.* резви́ться, вози́ться; дра́ться, толка́ться (*о детях*); **dar (tirar) coces contra el aguijón** *разг.* плева́ть про́тив ве́тра; лезть на рожо́н; **disparar (tirar) coces** *разг.* сопротивля́ться, брыка́ться; **soltar (tirar) una ~** *разг.* груби́ть; хами́ть (*прост.*)

crabrón *m зоол.* ше́ршень

crac *m* крах, банкро́тство; прова́л, круше́ние; dar (hacer) un ~ обанкро́титься, потерпе́ть крах

crack *m* 1) фавори́т (*на скачках*); 2) *спорт.* чемпио́н

cracking *m см.* craqueo

crampón *m спорт.* ко́шки (*горной обуви*)

craneal *см.* craneano

craneano *adj* черепно́й; caja ~a черепна́я коро́бка

cráneo *m анат.* че́реп, черепна́я коро́бка; ◇ **secársele a uno (tener uno seco) el ~** *разг.* сойти́ с ума́, помеша́ться

crápula *f* 1) опьяне́ние; хмель; 2) беспу́тство; поро́к; развра́т

crapuloso *adj* поро́чный, развра́тный

craquear *vt хим.* крекирова́ть

craqueo *m хим.* крекирование, кре́кинг-проце́сс

crasamente *adv* кра́йне неве́жественно

crascitar *vi* ка́ркать, крича́ть (*о вороне и т. п.*)

crasis *f лингв.* кра́сис, стяже́ние

crasitud *f* ту́чность, гру́зность

craso 1. *adj* 1) то́лстый, ту́чный, жи́рный; 2) непрости́тельный, гру́бый (*об ошибке*); кра́йний (*о невежестве и т. п.*); ignorancia ~a абсолю́тное (вопию́щее) неве́жество; 3) *Экв.* гру́бый; топо́рный; **2.** *m см.* crasitud

cráter *m* кра́тер (*вулкана*)

crátera *f археол.* кра́тер (*сосуд*)

crateriforme *adj* чашеви́дный, чашеобра́зный; воронкообра́зный

cratícula *f физ.* дифракцио́нная решётка

crawl *m см.* crol

craza *f* плави́льный ти́гель (*для золота и серебра*)

crea *f* 1) *уст.* бельева́я льняна́я ткань; 2) *см.* cretona

creable *adj* выполни́мый, осуществи́мый

creación *f* 1) созда́ние, созида́ние, сотворе́ние; 2) мир, вселе́нная; 3) создание, образова́ние, учрежде́ние, установле́ние; 4) *церк.* избра́ние; назначе́ние (*на должность*); 5) тво́рчество; 6) творе́ние; произведе́ние; изобрете́ние; hacer una ~ создава́ть о́браз (*об актёре*); 7) *галл.* нови́нка, после́дняя моде́ль (*платья*); 8) *уст. см.* crianza 1

creacionismo *m лит.* креациони́зм

creador 1. *adj* созида́тельный, тво́рческий; **2.** *m* 1) созда́тель, творе́ц; созида́тель; 2) а́втор; изобрета́тель

crear *vt* 1) создава́ть, созида́ть; твори́ть, изобрета́ть; 2) учрежда́ть, осно́вывать; 3) *церк.* избира́ть; назнача́ть (*на должность*); 4) *уст.* criar 3, 4

creatina *f хим.* креати́н

creativo *adj уст.* созида́тельный, тво́рческий

crecedero *adj* 1) расту́щий; 2) с запа́сом, на вы́рост (*об одежде*)

crecer * 1. *vi* 1) расти́, вырастать; 2) расти́, увели́чиваться; мно́житься; разраста́ться; 3) прибыва́ть (*о воде в реке, о луне и т. п.*); 4) увели́чиваться, повыша́ться (*о скорости*); 5) расти́ (*о цене*); повыша́ться (*о курсе монет*); **2.** *vt уст.* превосходи́ть; **~se** 1) возгорди́ться, вознести́сь; 2) осмеле́ть, расхрабри́ться

creces *f pl* 1) приро́ст, увеличе́ние объёма; 2) (проце́нтная) надба́вка (*при возвращении семян после урожая*); 3) при́знаки ро́ста; hacer la ropa con ~ шить оде́жду на вы́рост (с запа́сом); 4) преиму́щество; ◇ **con ~** *loc. adv.* с изби́тком; с лихво́й; сторицей

crecida *f* на́водок, полово́дье, высо́кая вода́

crecidamente *adv* с изби́тком; с лихво́й; сторицей

crecido 1. *adj* 1) взро́слый (*о сыне, дочери*); 2) большо́й, многочи́сленный; 3) ва́жный, зазна́вшийся; спеси́вый; 4) *уст.* ва́жный, значи́тельный; **2.** *m pl* прибавле́ние, приба́вка (*петель при вязании*)

creciente 1. *adj лингв.* восходя́щий (*о дифтонге*); **2.** *m геральд.* лу́нный серп, полуме́сяц (*фигура*); **3.** *f* 1) *см.* crecida; 2) дро́жжи; заква́ска; ◇ **~ del mar** *мор.* прили́в

crecimiento *m* 1) рост; разви́тие; 2) увеличе́ние, возраста́ние; приро́ст, прибавле́ние; 3) повыше́ние (*курса монеты*)

credencia *f* 1) *церк.* же́ртвенник; 2) серва́нт; сервиро́вочный сто́лик (*для напитков*); 3) *уст. см.* credencial **2,** 2

credencial 1. *adj* вери́тельный, свиде́тельствующий, удостоверя́ющий; **2.** *f* 1) гра́мота, докуме́нт (*о предоставлении какой-л. должности*); 2) (*чаще pl.*) вери́тельная гра́мота

credibilidad *f* правдоподо́бие, правдоподо́бность

crediticio *adj* креди́тный

crédito *m* 1) ве́ра, дове́рие; digno de ~ заслу́живающий дове́рия; dar ~ ве́рить; 2) долг, креди́т; ~ agrícola сельскохозя́йственный креди́т; ~ internacional междунаро́дный креди́т; ~ público госуда́рственный креди́т; abrir un ~ a uno предоставля́ть креди́т кому́-л., кредитова́ть кого́-л.; comprar (dar) a ~ покупа́ть (дава́ть) в креди́т; 3) подтвержде́ние; гара́нтия; поручи́тельство; 4) репута́ция, сла́ва; прести́ж, авторите́т; sentar (tener sentado) ~ по́льзоваться хоро́шей репута́цией (сла́вой); 5) (*тж* carta de ~) аккредити́в, кредити́вное письмо́; ~ abierto креди́тное письмо́, дове́ренность на получе́ние де́нег без ограниче́ния; ◇ **título de ~** це́нные бума́ги

credo *m* 1) кре́до, си́мвол ве́ры (*молитва у католиков*); 2) кре́до, убежде́ния, при́нципы; ◇ **cada ~** *разг.* то и де́ло, о́чень ча́сто, беспреста́нно; **con el ~ en la boca** *разг.* в стра́хе; в испу́ге; под угро́зой; **en un ~** *loc. adv. разг.* в оди́н миг, мгнове́нно; **que canta el ~** *разг.* неимове́рно; чудо́вищно; dice cada mentira que canta el ~ он так завира́ется, что у́ши вя́нут

credulidad *f* 1) дове́рчивость, легкове́рие, легкове́рность; 2) *уст.* creencia 2

crédulo *adj* дове́рчивый, легкове́рный

creederas *f pl разг.* чрезме́рная дове́рчивость, легкове́рие, легкове́рность; tener buenas (grandes) ~ быть о́чень дове́рчивым (легкове́рным); malas ~ недове́рие, недове́рчивость

creedero *adj см.* creíble

creedor *adj см.* crédulo

creencia *f* 1) ве́ра, уве́ренность, убеждённость; ~s убежде́ния; 2) ве́ра, дове́рие; 3) *см.* carta 1; 4) ве́ра, вероиспове́дание, рели́гия; 5) пове́рье; 6) *уст.* посла́ние; 7) *уст.* про́ба (*пищи*)

creer 1. *vt* 1) (*тж* **~se**) ве́рить (*чему-л.*); 2) (*тж* ~se) ве́рить, полага́ть, счита́ть, ду́мать; 3) (*тж vi*; de) счита́ть (*кого-что-л. кем-чем-л., каким-л.*); no le creo tan inteligente como dicen я не счита́ю его́ таки́м у́мным, как о нём говоря́т; creo de él que es sincero я ве́рю, что он и́скренен; **2.** *vi* 1) (a) ве́рить, доверя́ть (*кому-л.*); 2) (en) ве́рить (*в кого-что-л.*); ~ en Dios ве́рить в бо́га; ◇ **~ de ligero** быть дове́рчивым (легкове́рным); **no creas** не ду́май; **no creo (creas, crea, *etc.*) más de lo que veo** ≅ Фома́ неве́рующий; **¿qué te crees (te habrás creído)?** ты что вообрази́л (возомни́л)?; **¡ya (yo) lo creo!** *разг.* коне́чно!; само́ собо́й разуме́ется!

crehuela *f* гру́бая льняна́я ткань (*для подкладки*)

creíble *adj* вероя́тный, возмо́жный, правдоподо́бный

creído *adj* 1) самоуве́ренный, самонаде́янный; 2) *Ам. см.* crédulo

crema I 1. *f* 1) пе́нки (*молока*); 2) сли́вки; ~ agria смета́на; 3) сли́вки, цвет (*общества и т. п.*); 4) заварно́й крем; **2.** *adj* кре́мовый (*о цвете*)

crema II *f* 1) крем, мазь (*косметическое средство*); 2) мазь, гуталин

crema III *f лингв.* трема́, двоето́чие над бу́квой

cremación *f* 1) крема́ция; 2) сжига́ние (*мусора*)

cremallera *f* 1) *тех.* зубча́тая ре́йка; кремалье́р, кремалье́ра; ferrocarril de ~ зубча́тая желе́зная доро́га; 2) мо́лния (*застёжка*)

crematística, crematología *f* политэконо́мия

crematorio 1. *adj* кремацио́нный; **2.** *m* крематорий

cremento *m* приро́ст

cremería *f* 1) *Арг.* молочнотова́рная ферма; 2) молочный магази́н

cremesín, cremesino *adj уст. см.* carmesí 1

cremómetro *m* кремо́метр, бутиро́метр

crémor *m* (*тж* ~ tártaro) *хим.* ви́нный ка́мень

cremoso *adj* 1) сли́вочный; 2) кре́мовый; с кре́мом

crencha, crenche *f* пробо́р

creosol *m хим.* креозо́л

creosota *f хим.* креозо́т

creosotado *хим.* **1.** *adj* креозо́товый; **2.** *m* креозоти́рование

creosotar *vt* пропи́тывать креозо́том (*древесину*)

crepé *m* 1) *галл.* накла́дка (*из волос*); жгу́тик; шиньо́н; 2) креп (*ткань*); 3) креп (*каучук*); ~ de suela подо́швенный креп

crepineta *f* пирожо́к с мя́сом

crepitación *f* 1) треск; потре́скивание; 2) *мед.* крепита́ция

crepitar *vi* трещать; потре́скивать; скрипе́ть

crepuscular *adj* 1) су́меречный; 2) *мед.* полусозна́тельный, су́меречный (*о состоянии*); 3) су́меречный (*о насекомом*)

crepusculino *adj см.* crepuscular 1

crepúsculo *m* 1) су́мерки (*тж о времени*); ~ matutino рассве́т; 2) *перен.* зака́т, упа́док

cresa *f* 1) я́йца пчели́ной ма́тки; 2) личи́нка двукры́лых; 3) я́йца мясны́х мух

crescendo *m муз.* кресче́ндо, крещендо

creso *m* крез, бога́ч

cresol *m хим.* крезо́л

crespa *f уст.* густа́я (курча́вая) шевелю́ра, гри́ва; ◇ ~ de luz *уст.* пучо́к луче́й (све́та)

crespilla *f см.* colmenilla

crespina *f уст.* се́тка для воло́с

crespo 1. *adj* 1) вью́щийся, кудря́вый, курча́вый (*о волосах*); 2) кудря́вый (*о листьях*); 3) витиева́тый, замыслова́тый, мудрёный (*о стиле*); 4) раздражённый, разгне́ванный; 5) молодцева́тый, бра́вый; **2.** *m* ло́кон, завито́к

crespón *m* креп; ~ de la China крепдеши́н

cresta *f* 1) гре́бень, гребешо́к (*у птиц и животных*); 2) вихо́р, хохо́л, хохоло́к (*у птиц*); 3) гре́бень (*горы́, волны́*); ~ submarina подво́дный хребе́т; 4) *уст. см.* crestón **2**, 2; 5) *анат.* гре́бень (*на кости*); ~ occipital заты́лочный гре́бень; 6) *физ.* пик; ~ de impulso (de modulación, de tensión) пик и́мпульса (модуля́ции, напряже́ния); valor de ~ пи́ковое значе́ние; 7) *бот.* гребешо́к; ◇ ~ de la explanada *воен.* артиллери́йский валга́нг; ~ marina *бот.* се́рпник, кри́тиум (*разновидность*); alzar (levantar) la ~ ва́жничать, задира́ть нос; dar en la ~ a uno осади́ть, поста́вить на ме́сто; picar la ~ *М:* провоци́ровать

crestado *adj* гребе́нчатый

crestería *f архит.* гребешо́к, гре́бень (*на коньке крыши*)

crestomatía *f* хрестома́тия

crestón 1. *adj* 1) *Ам. см.* crestudo 2; 2) *М., Ч.* глу́пый, тупо́й; 3) *Кол.* влю́бчивый (*о юноше*); **2.** *m* 1) *аит. de* crésta; 2) гре́бень, султа́н (*на шлеме, каске*); 3) *горн.* ве́рхняя обнажённая часть пласта́

crestudo *adj* 1) с большим гре́бнем; 2) *пренебр.* го́рдый; надме́нный, чванли́вый

creta *f мин.* мел

cretáceo, cretácico *adj геол.* мелово́й, известко́вый

cretense 1. *adj* кри́тский; **2.** *m, f* урожен|ец, -ка (жи́тель, -ница) о́строва Крит

crético 1. *adj см.* cretense **1**; **2.** *m лит.* кре́тик, амфима́кр

cretinismo *m* 1) *мед.* кретини́зм; 2) кретини́зм, идиоти́зм; 3) *Арг.* цини́зм, бесстыдство

cretino 1. *adj* 1) *мед.* страда́ющий кретини́змом; 2) глу́пый, идио́тский; 3) *Арг.* цини́чный, бесстыдный; **2.** *m* 1) *мед.* кретин; 2) кретин, идио́т; 3) *Арг.* ци́ник, бесстыдник

cretona *f* кретон (*ткань*)

creyente *m* ве́рующий

creyón *m Куба* каранда́ш (*для рисования*)

crezneja *f см.* crizneja

cría *f* 1) вска́рмливание (*человека*); ухо́д; воспита́ние; 2) выра́щивание, разведе́ние (*животных*); 3) грудно́й ребёнок сосунок (*разг.*); 4) (*тж* ~ muerta *Куба*) сосу́н, сосуно́к (*животное*); 5) птене́ц; 6) поме́т (*животных*); вы́водок (*птиц, животных*); приплод (*домашних животных*); 7) *Ам.* происхожде́ние, род; ◇ tener la ~ muerta *Куба разг.* а) быть равноду́шным (безрази́чным); б) быть небре́жным (неря́шливым)

criación *f* 1) *уст.* разведе́ние (*животных*); 2) *уст. см.* crianza; 3) *уст. см.* creación

criada *f* 1) служа́нка; 2) *уст.* пито́мица, воспи́танница; 3) *уст. см.* cliente; 4) валёк (*для стирки*); ◇ ~ para todo прислу́га за всё; salirle a uno la ~ respondona *разг.* получа́ться шиворот-навы́ворот; вы́йти боком кому́-л.

criadero 1. *adj* плодови́тый; **2.** *m* 1) рассадник, пито́мник (*тж для животных*); 2) *горн.* месторожде́ние, за́лежь

criadilla *f* 1) *анат.* яи́чко; 2) карто́фель (*клубень*); 3) *уст.* бу́лка; ◇ ~ de mar *зоол.* кора́лловый поли́п; ~(s) de tierra трю́фель (*гриб*)

criado 1. *adj* воспи́танный; bien (mal) ~ (не)воспи́танный; **2.** *m* 1) слуга́; 2) *уст.* пито́мец, воспи́танник; 3) *уст. см.* cliente; ◇ ~s, enemigos pagados *погов.* ≅ от прислу́ги не жди услу́ги

criador 1. *adj* 1) корми́ящий (*животных*); животново́дческий; разводя́щий, культиви́рующий (*животных, растения*); 2) *рел.* создаю́щий, творя́щий (*о боге*); 3) плодонося́щий (*о земле*); бога́тый, оби́льный, изоби́льный (*о местности*); **2.** *m* 1) (С.) *рел.* бог, созда́тель, творе́ц; 2) животново́д; ~ de caballos конево́д; 3) винодел

criadora *f* корми́лица

criamiento *m* 1) восстановле́ние; возобновле́ние; сохране́ние; 2) *уст. см.* creación

criancero *m Ч.* животново́д

criandera *f Ам.* корми́лица

criandero *m Кол.* животново́д

crianestesia *f мед.* замора́живание

crianza *f* 1) кормле́ние (*ребёнка*); ухо́д, воспита́ние; dar ~ a uno воспита́ть кого́-л.; 2) кормле́ние (*животных*); разведе́ние (*животных*); 3) пери́од кормле́ния молоко́м; 4) воспи́танность, ве́жливость, учти́вость; palabras de buena ~ выраже́ния ве́жливости (учти́вости, благода́рности *и т. п.*); 5) *уст. см.* criamiento; 6) *Ч. см.* cría 6; 7) *Ч.* пито́мник, рассáдник

criar *vt* 1) *см.* crear 1, 2; 2) вска́рмливать, корми́ть (*ребёнка*); 3) корми́ть (*животных, птиц*); 4) воспи́тывать, расти́ть; estar criado *разг.* стоя́ть на со́бственных нога́х; 5) учрежда́ть, создава́ть (*впервые*); 6) *малоупотр.* рожа́ть, приноси́ть (*детёнышей*); 7) расти́ть, вска́рмливать (*своих детёнышей — о животных*); 8) выра́щивать (*растения*); 9) отра́щивать (*волосы, перья*); 10) обраба́тывать вино́ (*после брожения*); 11) вести́ с са́мого нача́ла (*дело, проект, документацию и т. п.*); 12) дава́ть по́вод (предло́г); 13) *арго* держа́ть, приде́рживать (*что-л.*); ~se расти́, развива́ться (*о ребёнке, детёныше*)

criatura *f* 1) созда́ние, твoréние; 2) (живо́е) существо́; 3) новорождённый; дитя́; малю́тка; ser una ~ *разг.* быть ребёнком (*тж о поведении*); 4) плод (*в утробный период развития*); 5) креату́ра, ста́вленник

criazón *f уст.* 1) семья́; 2) че́лядь, прислу́га

criba *f* решето́, си́то; гро́хот; estar como (estar hecho) una ~ *разг.* быть дыря́вым, быть как-решето́

cribada *f*, **cribado** *m* просе́ивание; грохоче́ние, отсе́ивание (*минералов*)

cribador *m* гро́хот (*машина*)

cribar *vt* 1) просе́ивать, прове́ивать (*зерно*); 2) грохоти́ть (*минералы*)

Cribas: ¡voto a ~! прокля́тье! чёрт побери!

cribo *m см.* criba

cric *m тех.* домкра́т

cricket, cricquet, críequet *m спорт.* крике́т

crida *f уст.* оповеще́ние (*глашатаем*)

cridar *vi уст.* крича́ть, голоси́ть

crimen *m* преступле́ние; ~ de alta traición госуда́рственная изме́на; ~ de guerra вое́нное преступле́ние; ~ de lesa humanidad преступле́ние про́тив челове́чества

criminación *f* обвине́ние; вмене́ние в вину́

criminal 1. *adj* 1) престу́пный; уголо́вный; криминальный; 2) уголо́вный (*о кодексе и т. п.*); derecho ~ уголо́вное пра́во; pleito ~ уголо́вный проце́сс; **2.** *m* престу́пник, уголо́вник; ~ de guerra вое́нный престу́пник; ~ nato челове́к с престу́пными накло́нностями, потенциа́льный престу́пник

criminalidad *f* 1) престу́пность (*свойство*); 2) престу́пность; у́ровень престу́пности

criminalista 1. *adj* криминалисти́ческий; **2.** *com.* криминали́ст, специали́ст по уголо́вному пра́ву

criminalística *f* криминали́стика

criminalizar *vt* передава́ть в уголо́вный суд (*дело*); ~se принима́ть уголо́вный хара́ктер (*о деле*)

criminalmente *adv* по уголо́вной ли́нии

criminalogía *f см.* criminología

criminar *vt* 1) обвиня́ть в преступле́нии; 2) *см.* censurar

criminología *f* криминоло́гия

criminológico *adj* криминологи́ческий

criminoso 1. *adj см.* criminal **1**; **2.** *m* престу́пник, уголо́вник; осуждённый

crimno *m* обо́йная мука́

crin *f* (*чаще pl*) гри́ва; ◇ ~ vegetal расти́тельный во́лос

crinado *adj поэт.* длинноволо́сый, долгогри́вый

crinar *vt* расчёсывать во́лосы (шерсть *и т. п.*)
crineja *f Вен. см.* crizneja 1
crinera *f* загри́вок (*у лошади*)
crinolina *f* 1) кринол́ин (*юбка*); 2) *см.* crudillo; 3) *Перу муз.* пюпи́тр
crío *m разг. см.* criatura 3; ser un ~ а) быть ребёнком (*тж о поведении*); б) быть молокосо́сом
criogénic||o *adj физ.* криоге́нный; técnica ~a криоге́нная те́хника
criógeno *adj* охлажда́ющий
crioja *f арго см.* carne 1
criojero *m арго см.* carnicero **2**, 1
criolita *f мин.* криоли́т
criología *f см.* crioscopia
criollera *f Кол. см.* cobarde 2
criollismo *m* 1) крео́льский хара́ктер (отпеча́ток *и т. п.*); 2) восхвале́ние всего́ крео́льского; 3) крео́льское сло́во (выраже́ние); 4) *Арг. собир.* крео́лы
crioll||o 1. *adj* 1) крео́льский; 2) рождённый в Аме́рике (*о негре*); **2.** *m* 1) крео́л; 2) негр, рождённый в Аме́рике; ◇ **a la ~a** *loc. adv. Арг., Перу, П.-Р.* за́просто, без церемо́ний
crioscopia *f физ.* криоскопи́я
crioscópico *adj* 1) *физ.* криоскопи́ческий
cripta *f* 1) кри́пта, склеп; 2) кри́пта, подзе́мная часо́вня
críptic||o *adj* 1) *зоол.* крипти́ческий; coloración ~a крипти́ческая окра́ска; 2) таи́нственный, зага́дочный
criptoanálisis *m* иску́сство дешифро́вки
criptografía *f* криптогра́фия, та́йнопись
criptográfico *adj* криптографи́ческий
criptógrafo *m* 1) *тех.* криптографи́ческий аппара́т; 2) специали́ст по та́йнописи; шифрова́льщик
criptograma *m* криптогра́мма, шифро́вка
crique I *m Гонд.* руче́й
crique II *m см.* cric
criquet *m см.* cricquet
cris *m Фил.* крис (*малайский кинжал*)
crisálida *f* хризали́да, ку́колка (*насекомых*)
crisantema *f*, **crisantemo** *m* хризанте́ма (*растение и цветок*)
crisis *f* 1) кри́зис; ~ económica экономи́ческий кри́зис; ~ financiera фина́нсовый кри́зис; ~ ministerial прави́тельственный кри́зис; atravesar (pasar por) una ~ пережива́ть кри́зис; 2) реша́ющий (перело́мный) моме́нт, перело́м; 3) *см.* criterio 2
crisma 1. *amb.* 1) еле́й, ми́ро; 2) миропома́зание; **2.** *f разг.* башка́, котело́к; romper la ~ a uno *разг.* проломи́ть башку́ кому́-л.
crismal *m см.* crismera
crismar *vt церк. уст.* 1) крести́ть; 2) конфирмова́ть
crismatorio *m*, **crismera** *f церк.* ми́рница, мироно́сица
crisneja *f см.* crizneja
crisoberilo *m мин.* хризобери́лл
crisol *m* 1) ти́гель, плави́льный горшо́к; 2) (плави́льный) горн (*в доменных печах и т. п.*); 3) *перен.* горни́ло
crisolada *f* содержи́мое в ти́гле; коли́чество пла́вленого мета́лла в ти́гле
crisolar *vt* пла́вить в ти́гле (*металлы*)
crisolita *f*, **crisólito** *m мин.* хризоли́т
crisoméli dos *m pl зоол.* листое́ды
crisopacio *m см.* crisoprasa
crisopeya *f ист.* алхи́мия
crisoprasa *f*, **crisoprasio** *m мин.* хризопра́з, зелёный халцедо́н
crispadura *f*, **crispamiento** *m см.* crispatura
crispar *vt* 1) вызыва́ть су́дороги; ко́рчить; 2) ко́рчить, передёргивать; me crispa verle tan tranquilo меня́ бе́сит его́ споко́йствие; ◇ ~ **los nervios** игра́ть на чьи́х-л. не́рвах, раздража́ть (*кого-л.*)
crisparse 1) ко́рчиться; 2) передёргиваться; 3) встава́ть ды́бом (*о волосах*)
crispatura *f* су́дорога, ко́рча
crispir *vt стр.* кра́пать, наноси́ть крап
crista *f* 1) *геральд. см.* crestón **2**, 1; 2) *Экв. см.* cresta
cristal *m* 1) *мин.* криста́лл; 2) хруста́ль; ~ de roca *мин.* го́рный хруста́ль; 3) стекло́; ~ hilado стекля́нное волокно́, стекловолокно́; ~ tallado узо́рчатое стекло́; ~ de aumento увеличи́тельное стекло́; ~ de contacto конта́ктные ли́нзы; 4) то́нкая шерстяна́я ткань; 5) зе́ркало; 6) *поэт.* вода́; los ~es del Tajo во́ды реки́ Та́хо; 7) *Арг.* рю́мка; стака́н; ◇ **ver con ~ de aumento** преувели́чивать, раздува́ть (*достоинства, недостатки*)
cristalera *f малоупотр.* 1) стекля́нный шкаф; 2) буфе́т, серва́нт; 3) стекля́нная дверь
cristalería *f* 1) хруста́льный (стеко́льный) заво́д; 2) магази́н хруста́льных (стекля́нных) изде́лий; 3) *собир.* хруста́ль, стекло́
cristalero *m* 1) стеко́льщик; 2) *Р. Пл. см.* cristalera 2
cristalino 1. *adj* 1) кристалли́ческий; 2) хруста́льный; стекля́нный; 3) кристаллови́дный; 4) криста́льно чи́стый, прозра́чный; **2.** *m анат.* хруста́лик
cristalización *f хим.* 1) кристаллиза́ция, образова́ние криста́ллов; 2) кристаллизо́ванное вещество́; приро́дные криста́ллы
cristalizador *m хим.* кристаллиза́тор
cristalizar 1. *vi* 1) (*тж* ~se) кристаллизова́ться; 2) выкристаллизо́вываться; воплоща́ться, претворя́ться; **2.** *vt* кристаллизова́ть
cristalofísica *f* кристаллофи́зика
cristalografía *f* кристаллогра́фия
cristalográfico *adj* кристаллографи́ческий
cristaloide *m физ.* кристалло́ид
cristaloquímica *f* кристаллохи́мия
cristel *m см.* clistel
cristianar *vt* 1) *разг.* крести́ть; 2) *см.* cristianizar
cristiandad *f* 1) *собир.* христиа́нство, христиа́не, христиа́нский мир; 2) соблюде́ние за́поведей христиа́нства
cristianismo *m* 1) христиа́нство (*религия*); 2) *см.* cristiandad 1; 3) креще́ние
cristianización *f* христианиза́ция
cristianizar *vt* христианизи́ровать, христианизова́ть; обраща́ть в христиа́нскую ве́ру; ~se христианизи́роваться, христианизова́ться
cristian||o 1. *adj* 1) христиа́нский; doctrina ~a христиа́нское вероуче́ние; 2) *разг.* разба́вленный (*о вине*); 3) *разг.* испа́нский (*о языке — в отличие от иностранного*); 4) *Ц. Ам.* наи́вный, простоду́шный; **2.** *m* 1) христиани́н; 2) бли́жний (*о человеке*); 3) *разг.* челове́к; жива́я душа́; ◇ **hablar (decir) en ~** *разг.* говори́ть я́сно (поня́тно, вня́тно)
cristo *m* 1) (С.) Христо́с; 2) распя́тие; 3) (*тж* túnica de ~) *бот.* дурма́н (*разновидность*); ◇ **como a un (santo)** ~ **un par de pistolas** *loc. adv. разг.* как (на) коро́ве седло́; **donde ~ dio las tres voces** *loc. adv.* ≅ куда́ Мака́р телят не гоня́л; куда́ во́рон косте́й не заноси́л; **ni ~ que lo fundó** ничу́ть, ни в мале́йшей сте́пени, соверше́нно; no tengo sueño ni ~ que lo fundó сна ни в одно́м глазу́; **ni por un ~** *разг.* ни за что на све́те; **estar sin ~** *Ч.* быть без гроша́ в карма́не; **poner a uno como un ~** драть (поро́ть, сечь, лупи́ть) как си́дорову ко́зу; **sacar el ~** *разг.* прибега́ть к кра́йним ме́рам, пуска́ть в ход после́дний ко́зырь; **¡voto a ~!** прокля́тье! чёрт побери́!
cristobalita *f мин.* кристобали́т
crisuela *f* подно́н (*светильника*)
crisuelo *m уст. см.* candil 1
criterio *m* 1) крите́рий; 2) сужде́ние, мне́ние; 3) компете́нтность, понима́ние
crítica *f* 1) кри́тика; 2) кри́тика, сужде́ние, оце́нка; 3) кри́тика, разбо́р, толкова́ние (*научных, литературных и художественных произведений*); ~ literaria литературове́дение; 4) осужде́ние, порица́ние; 5) злосло́вие, пересу́ды
criticable *adj* подлежа́щий кри́тике; заслу́живающий кри́тики (порица́ния)
criticador 1. *adj* 1) критику́ющий; 2) осужда́ющий; порица́ющий; **2.** *m см.* criticastro
críticamente *adv* крити́чески
criticar *vt* 1) критикова́ть; подверга́ть кри́тике (крити́ческому ана́лизу); 2) *см.* censurar 3
criticastro *m пренебр.* критика́н
criticismo *m филос.* критици́зм
crític||o 1. *adj* 1) крити́ческий, крити́чный; 2) крити́ческий, реша́ющий, перело́мный; temperatura ~a крити́ческая температу́ра; 3) удо́бный, подходя́щий (*о случае, моменте и т. п.*); 4) *Ам.* злоречи́вый, злоязы́чный; 5) *мед.* крити́ческий; estado ~ крити́ческое состоя́ние; **2.** *m* 1) кри́тик; 2) *разг.* педа́нт
criticón *разг.* **1.** *adj* приди́рчивый, скло́нный критикова́ть; **2.** *m* 1) кри́тик; критика́н; 2) приди́рчивый челове́к; приди́ра
critiquizar *vt. разг.* изли́шне придира́ться
crizneja *f* 1) коса́ (*из волос*); 2) плетёная верёвка
croar *vi* ква́кать
croata 1. *adj* хорва́тский; кроа́тский; **2.** *m, f* хорва́т, -ка; кроа́т, -ка
crocante 1. *adj* хрустя́щий (*о печенье и т. п.*); **2.** *m* козина́ки из минда́ля
crocino *adj* кро́кусовый, шафра́нный
crocitar *vi см.* crascitar
croco *m* 1) кро́кус, шафра́н (*растение*); 2) шафра́н (*цветок*)
crocodílidos *m pl см.* cocodrílidos
crocodilo *m см.* cocodrilo 1
croché *m* 1) крючо́к (*вязальный*); 2) вяза́нье крючко́м
crochel *m уст.* ба́шня (*здания*)
crochet *m см.* croché 2
croissant *m галл.* рога́лик (*булочка*)
crol *m спорт.* кроль
cromado *m тех.* хроми́рование
cromar *vt* хроми́ровать
cromátic||o *adj* хромати́ческий; escala ~a *муз.* хромати́ческая га́мма; aberración ~a *физ.* хромати́ческая аберра́ция

cromatismo *m* 1) *физ.* хромати́зм; хромати́ческая аберра́ция; 2) *муз.* хромати́зм
cromato *m хим.* хрома́т, соль хро́мовой кислоты́
cromatografía *f хим.* хроматогра́фия
crómico *adj хим.* хро́мовый
cromita *f мин.* хроми́т, хро́мистый железня́к
cromlec(h) *m см.* crónlech
cromo *m* 1) *хим.* хром; 2) *см.* cromolitografía
cromolitografía *f* 1) хромолитогра́фия; 2) хромолитографи́ческая репроду́кция, хромолитографи́ческое изображе́ние
cromolitografiar *vt* занима́ться хромолитогра́фией
cromolitográfico *adj* хромолитографи́ческий
cromolitógrafo *m* хромолитогра́ф
cromosfera *f астр.* хромосфе́ра
cromosoma *m биол.* хромосо́ма
cromotipia, cromotipografía *f полигр.* 1) хромоти́пия, цветна́я высо́кая печа́ть; 2) цветна́я грави́ра
crónica *f* 1) хро́ника, ле́топись; 2) хро́ника (*в газете, журнале*); ~ negra полице́йская хро́ника (*в газете*)
cronicidad *f* хрони́ческий хара́ктер, затя́нутость, дли́тельность
cronicismo *m мед.* 1) хрони́ческий хара́ктер (*болезни*); 2) хрони́ческое состоя́ние (*о больном*)
crónico 1. *adj* хрони́ческий (*о болезнях и т. п.*); застаре́вший (*о пороке и т. п.*); **2.** *m см.* crónica
cronicón *m* кра́ткая хро́ника (*летопись*)
cronista *com.* 1) хрони́ст, летопи́сец; 2) хроникёр (*репортёр*)
cronístico *adj* 1) летопи́сный; относя́щийся к хрони́сту; 2) хроникёрский
crónlech *m археол.* кро́млех
cronoginia *f мед.* менструа́ция
cronografía *f* хроноло́гия
cronógrafo *m* 1) летопи́сец, хроно́лог; 2) *физ.* хроно́граф
cronología *f* 1) хроноло́гия; 2) хроноло́гия (*временная последовательность чего-л.*)
cronológico *adj* хронологи́ческий
cronologista *com.*, **cronólogo** *m* хроно́лог
cronometrador 1. *adj* хронометра́жный; **2.** *m* хронометражи́ст, хронометри́ст
cronometraje *m* хронометра́ж
cronometrar *vt* хронометри́ровать
cronometría *f* хронометри́я, то́чное измере́ние вре́мени
cronométrico *adj* хронометри́ческий
cronometrista *com. см.* cronometrador 2
cronómetro, cronoscopio *m* хроно́метр; ~ atómico а́томные часы́
croque *m см.* cloque
croquet *m спорт.* крокет
croqueta *f* крокета (*род котлеты*)
croquiñol *m* суха́рик
croquis *m* эски́з, а́брис, набро́сок, кроки́
crotálidos *m pl зоол.* гремучие зме́и
crótalo *m* 1) *ист.* трещо́тка, погремушка (*инструмент, схожий с кастаньетами*); 2) *зоол.* гремучая змея́ (*разновидность*); 3) *поэт. см.* castañuela 1
crotón *m бот.* обыкнове́нная клещеви́на (рици́на)
crotorar *vi* щёлкать кло́вом (*об аисте*)
croupier *m см.* crupié
croza *f уст.* епи́скопский по́сох (жезл)
cruce *m* 1) скре́щивание; перекре́щивание; 2) пересече́ние, скреще́ние (*дорог, улиц и т. п.*); перекрёсток; 3) перехо́д (*на улице*); переезд; 4) вербо́вка в крестовый похо́д; 5) *см.* cruzamiento 3
crucera *f* хо́лка (*у лошади*)
crucería *f архит., стр.* травея́, ячейка (*в готическом своде*); ребри́стый свод
crucero 1. *adj*: arco ~ *архит.* крестовый свод; **2.** *m* 1) *церк.* священник; (пономарь), несущий крест (*во время религиозных обрядов*); 2) перекрёсток; 3) средокре́стие (*в церкви*); 4) *архит.* попере́чный неф (*в церкви, соборе и т. п.*); 5) *архит., стр.* попере́чина; крестови́на; 6) (С.) Ю́жный Крест (*созвездие*); 7) *стр.* брус; 8) *полигр.* фальц; 9) *полигр.* баба́шка; 10) *мор.* райо́н кре́йсерства; 11) кре́йсерский (ре́йсовый) кора́бль; кре́йсер; 12) *собир.* кре́йсерские (ре́йсовые) корабли́; 13) кре́йсерство, пла́вание; 14) круи́з; морско́е путеше́ствие; 15) *мин., геол.* кливаж
cruceta *f* 1) крест, кре́стик (*на ограде, вышивке и т. п.*); 2) тра́верса, попере́чина, крестови́на; 3) *мор.* марс; 4) *тех.* ползу́н; крейцко́пф; 5) *М., Ч.* турнике́т
crucetear *vi Куба см.* cruzar 2
crucial *adj* 1) крестообра́зный; 2) крити́ческий, перело́мный, поворо́тный; momento ~ крити́ческий моме́нт
cruciferario *m см.* crucero **2,** 1
crucífer||o 1. *adj* 1) *поэт.* крестоно́сный, с крестом; 2) *бот.* крестоцве́тный; **2.** *m см.* crucero **2,** 1; **3.:** ~as *f pl бот.* крестоцве́тные
Crucificado *m* (Иису́с) Христо́с распя́тый
crucificar *vt* 1) распина́ть; 2) *разг.* му́чить, пыта́ть, терза́ть
crucifijo *m* распя́тие (*крест*)
crucifixión *f* распя́тие (*действие*)
cruciforme *adj* крестообра́зный, крестови́дный
crucígero *adj см.* crucífero **1,** 1
crucigrama *m* кроссво́рд
crucijada *f уст.* перекрёсток
cruciverbo *m см.* crucigrama
crudamente *adv* суро́во, стро́го
crudeza *f* 1) недова́ренность; 2) недозре́лость, неспе́лость; 3) незавершённость; необрабо́танность; 4) суро́вость (*климата*); 5) суро́вость; стро́гость; гру́бость; 6) ре́зкость, откровенность; 7) натурали́стичность (*произведений искусства*); 8) *разг.* показна́я хра́брость, показно́е му́жество; 9) *см.* crueldad; 10) *pl* неперева́ренная пи́ща (*в желудке*)
crudillo *m* гру́бый холст, холсти́на
crudívoro 1. *adj* плотоя́дный, хи́щный (*о животном*); **2.** *m* плотоя́дное (хи́щное) живо́тное, хи́щник
crud||o *adj* 1) сыро́й; недова́ренный; 2) недозре́лый, неспе́лый; 3) жёсткий (*о воде*); 4) неудобовари́мый; 5) невы́деланный, необрабо́танный, неочи́щенный; lienzo ~ гру́бый холст; seda ~a шёлк-сыре́ц; petróleo ~ сыра́я нефть; 6) желтова́тый, кре́мовый (*о цвете*); 7) *малоупотр. см.* cruel 1; 8) холо́дный, суро́вый (*о климате*); 9) *разг.* отча́янный, беду́щий; 10) натурали́стичный (*о произведении искусства*); 11) *М.* пья́ный, хмельно́й; 12) *Арг.* неукло́жий; ◇ **en** ~ *loc. adv.* гру́бо, бесцеремо́нно
cruel *adj* 1) жесто́кий, безжа́лостный; batalla ~ жесто́кий (крова́вый) бой; ~ con (para) los animales жесто́кий по отноше́нию к живо́тным; 2) жесто́кий, нестерпи́мый, мучи́тельный; frío ~ нестерпи́мый хо́лод; dolor ~ нестерпи́мая (мучи́тельная, жесто́кая) боль; 3) суро́вый (*о климате*)
crueldad, crueleza *f уст.* жесто́кость, безжа́лостность; бесчелове́чность
cruentar *vt* (*тж vr*) *уст.* обагря́ть (-ся) кро́вью; ~**se** ожесточа́ться
cruentidad *f уст. см.* crueldad
cruent||o *adj* крова́вый, жесто́кий, нещадный; batalla ~a крова́вый (кровопроли́тный) бой
crueza *f уст. см.* crueldad
crujía *f* 1) коридо́р; галере́я; 2) о́бщая пала́та (*в больнице*); 3) пролёт (*между двух несущих стен*); 4) *мор.* по́ручень; ◇ **pasar** ~ *ист.* гоня́ть (прогоня́ть) сквозь строй (*на галерах*); **pasar (sufrir una)** ~ *разг.* терпе́ть нужду́ (лише́ния)
crujidera *f Вен., П.-Р., Ч.* скрипя́щая подо́шва, скрипя́щие сапоги́ (боти́нки *и т. п.*)
crujidero *adj* шурша́щий; скрипу́чий; хрустя́щий
crujido *m* 1) скрип, скрипе́ние; треск; хруст; 2) волосна́я тре́щина, волосови́на (*на штаге*); ◇ **dar** ~ *разг.* ло́паться (ло́пнуть) с тре́ском (с шу́мом)
crujir *vi* скрипе́ть; треща́ть; хрусте́ть; ~**se** *M.* 1) замёрзнуть (*о жидкости*); 2) зя́бнуть, мёрзнуть
crúor *m* 1) сгу́сток кро́ви; 2) *поэт.* кровь
cruórico *adj* кровяно́й
crup *m мед.* круп; дифтери́т
crupal *adj мед.* крупо́зный; дифтери́йный
crupié, crupier *m галл.* крупье́
crural *adj анат.* бе́дренный
crustáceo 1. *adj* 1) ко́рковый; корковидный; коркообра́зный; 2) *зоол.* ракообра́зный; **2.** *m pl зоол.* ракообра́зные.
cruz *f* 1) (*тж* ~ latina) крест; 2) крест, крестови́на (*для казни*); 3) крест (*образ, предмет культа*); 4) крест (*молитвенный жест*); 5) крест (*знак отличия, орден*); 6) обра́тная сторона́ моне́ты; 7) *см.* crucera; 8) разветвле́ние (*у дерева*); 9) крест (*перед фамилией умершего автора*); 10) крест, тяжёлая до́ля; llevar su ~ нести́ свой крест; поко́рно носи́ть тя́готы (невзго́ды); 11) *арго* доро́га; 12) *мор.* пя́тка (*якоря*); 13) (С.) (*тж* Cruz del Sur, Cruz de Mayo *Ц. Ам., М.*) Ю́жный Крест (*созвездие*); 14) *физ.* положи́тельный знак; 15) *мат.* знак плюс; ◇ ~ **de San Andrés** а) косо́й (андре́евский) крест; б) *стр.* перекрёстные раско́сы; ~ **gam(m)ada** сва́стика; ~ **griega** равноконе́чный крест; ~ **roja** кра́сный крест (*эмблема*); **Cruz Roja** Кра́сный Крест (*организация*); **en** ~ *loc. adv.* а): con los brazos en ~ разведя́ ру́ки в сто́роны; б) *геральд.* крест-на́крест; **adelante con la** ~ *разг.* вперёд! (*несмотря ни на что*); **de la** ~ **a la fecha** *loc. adv.* от нача́ла до конца́; от а́льфы до оме́ги; **entre la** ~ **y el agua bendita** *loc. adv. разг.* в опа́сной ситуа́ции, в тру́дном положе́нии; **estar por esta** ~ **de Dios** *разг.* а) не пое́сть; б) оста́ться с но́сом; оста́ться при пи́ковом интере́се; в) ничего́ не поня́ть, оста́ться в недоуме́нии; **hacerle a uno**

la ~ *разг.* чура́ться кого́-л.; **hacerse cruces** *разг.* перекрести́ться (*в знак удивления и т. п.*); **quedarse en ~ y en cuadro** *разг.* ≅ оста́ться без гроша́; потеря́ть всё, что име́л; **quitar cruces de un pajar** де́лать еги́петскую рабо́ту; **trasquilar a cruces a uno** постри́чь неро́вно, о(б)корна́ть кого́-л.; **~ y raya** *разг.* поста́вим крест; дово́льно, хва́тит, то́чка; **por ésta (éstas), que son cruces** вот тебе́ (те,) крест (*при угрозе*)

cruza *f* 1) *Куба, Ч.* втори́чная вспа́шка; 2) *Анд.*; *Ам. см.* cruzamiento 3

cruzada *f* 1) крестовый похо́д; 2) во́йско крестоно́сцев; 3) перекрёсток; 4) кампа́ния (*за кого-что-л.*); крестовый похо́д (*против кого-л.*)

cruzado 1. *adj* 1) крестоно́сный (*о воине*); 2) награждённый крестом; 3) гибри́дный (*о животных*); 4) лежа́щий поперёк (*чего-л.*); **2.** *m* 1) крестоно́сец (*воин*); 2) челове́к, награждённый крестом; 3) *арго* доро́га

cruzador *adj уст.* пересека́ющий

cruzamiento *m* 1) жа́лованье (награжде́ние) крестом; 2) *см.* cruce; 3) *бот., зоол.* скре́щивание

cruzar *vt* 1) скре́щивать, перекре́щивать, располага́ть крест-на́крест; 2) пересека́ть (*улицу, дорогу и т. п.*); 3) проезжа́ть (проходи́ть) ми́мо; 4) награжда́ть крестом; 5) вторично пахать; де́лать попере́чную вспа́шку; 6) скре́щивать (*животных, растения*); 7) *мор.* крейси́ровать, нести́ дозо́рную слу́жбу (*где-л.*); ~se 1) скре́щиваться, перекре́щиваться; пересека́ться; 2) заверб(о)вываться в крестовый похо́д; 3) (con) встреча́ться, ста́лкиваться (*с кем-чем-либо*); 4) станови́ться поперёк (*чего-л.*); 5) *геом.* перекре́щиваться (*в разных плоскостях*); 6) скре́щиваться, перекре́щиваться (*о ногах животного при ходьбе*)

cruzeiro *m* крузе́йро, крусе́йро (*денежная единица Бразилии = 100 сентаво*)

cu I *f* ку (*название буквы* Q)

cu II *m М.* ку (*храм майя*)

¡cu! III *interj К.-Р.* фас!, взять! (*собаке*)

cuaba 1. *f Куба бот.* бальза́мник (*название нескольких видов этого рода*); **2.** *сот.* обма́нщи|к, -ца, надува́ла

cuacar *vt Кол., Ч. прост. см.* cuajar II **2, 4**

cuácara *f прост.* 1) *Кол.* сюрту́к; 2) *Ч.* блу́за; 3) *Ч.* пиджа́к

cuaco *m* мука́ из корне́й ю́кки

cuaderna *f* 1) кваде́рна (*старинная монета*; 2) *Ар.* четвёртая часть (*чего-л.*); 3) *мор.* шпангоу́т

cuadernal *m мор.* полиспа́ст

cuadernario *adj уст. см.* cuaternario **1**

cuaderno *m* 1) тетра́дь; 2) записна́я кни́жка; блокно́т; 3) деревя́нная ба́лка; 4) *уст.* оставле́ние без обе́да (*мера наказания ученика*); 5) *разг.* коло́да карт; ◇ **~ de bitácora** *мор.* ва́хтенный (судово́й) журна́л

cuadra *f* 1) зал, обши́рное помеще́ние; (о́бщая) спа́льня (*в казарме*); о́бщая пала́та (*в больнице, госпитале*); о́бщая ка́мера (*в тюрьме*); 2) *см.* caballeriza 1; 3) куа́дра (*мера длины = 463 м*); 4) круп (*лошади*); 5) *Ам.* кварта́л (*в городе*); 6) *Перу* приёмная; 7) *уст. см.* cuadratura; ◇ **cabezón de ~** узде́чка

cuadradamente *adv* то́чно, ро́вно, пра́вильно

cuadradillo *m* 1) *см.* cuadrado **2,** 3; 2) пилёный са́хар

cuadrad||o 1. *adj* 1) квадра́тный; metro **~** квадра́тный метр; raíz **~a** *мат.* квадра́тный ко́рень; 2) квадра́тный, четырёхгра́нный; hierro **~** бруско́вое (квадра́тное) желе́зо; 3) *малоупотр.* пра́вильный, то́чный; совершённый; 4) *Ам.* тупо́й, непоня́тливый; **2.** *m* 1) квадра́т; **~ mágico** маги́ческий квадра́т; 2) квадра́тная лине́йка; 3) чека́н (*штамп*); 4) *арго* кошелёк; 5) *арго* кинжа́л; 6) *мат.* квадра́т (*степень*); 7) *полигр.* квадра́т; ◇ **de ~** *loc. adv.* а) о́чень хорошо́, прекра́сно; б) *жив.* в фас; **dejar (poner) a uno ~** а) угада́ть чьи́-л. наме́рения; б) уязви́ть (заде́ть за живо́е) кого́-л.

cuadradura *f уст. см.* cuadratura

cuadragenario 1. *adj* сорокале́тний; **2.** *m* сорокале́тний мужчи́на

cuadragésima *f см.* cuaresma

cuadragesimal *adj* великопо́стный

cuadragésimo 1. *adj num* сороково́й; **2.** *m* сороковая часть

cuadral *m стр.* подко́с, подко́сина; раско́с; диагона́льная связь

cuadrangulado *adj уст.*, **cuadrangular** *adj* четырёхуго́льный, четырёхгра́нный

cuadrángulo 1. *adj* четырёхуго́льный; **2.** *m* четырёхуго́льник

cuadrante *m* 1) квадра́нт (*древнеримская монета*); 2) *см.* cuadral; 3) *астр.* квадра́нт (*инструмент*); 4) *мат.* квадра́нт, че́тверть кру́га; 5) со́лнечные часы́; 6) цифербла́т; 7) *мор.* квадра́нт, се́ктор; ◇ **hasta el último ~** *loc. adv.* всё до после́дней копе́йки (*заставить заплатить*)

cuadrar 1. *vt* 1) придава́ть четырёхуго́льную (квадра́тную) фо́рму (*чему-л.*); 2) *мат.* возводи́ть в квадра́т; 3) *мат.* определя́ть (находи́ть) квадрату́ру (*какой-л. фигуры*); 4) *см.* cuadricular II; **2.** *vi* 1) (con) соотве́тствовать, согласо́вываться, сообразо́вываться (*с чем-л.*); 2) (a) подходи́ть, быть удо́бным; нра́виться, быть по душе́ (*кому-л.*); ~se 1) *воен.* стать сми́рно; 2) *разг.* заупря́миться, заарта́читься

cuadrática *f мат.* квадра́тное (биквадра́тное) уравне́ние

cuadratín *m см.* cuadrado **2,** 7

cuadratriz *f мат.* квадратри́са

cuadratura *f мат.* квадрату́ра, вычисле́ние пло́щади; la **~** del círculo квадрату́ра кру́га (*тж перен.*)

cuadrero *adj Ар.* бы́стрый, ре́звый (*о коне, лошади*)

cuadricenal *adj* совершающийся ка́ждые со́рок лет

cuadríceps 1. *adj анат.* четырёхголо́вый, четырёхгла́вый; **2.** *m анат.* четырёхгла́вая мы́шца

cuadrícula *f* се́тка, кле́тки (*на бумаге*)

cuadriculación *f* линова́ние (разлино́вка) в кле́тку; разби́вка на квадра́ты

cuadricular I *adj* разлино́ванный в кле́тку; разби́тый на квадра́ты

cuadricular II *vt* разлино́вывать в кле́тку; разбива́ть на квадра́ты

cuadrienal *adj* 1) соверша́ющийся (повторя́ющийся) ка́ждое четырёхле́тие; 2) четырёхле́тний, четырёхгоди́чный

cuadrienio *m* четырёхле́тие

cuadrifoliado, cuadrifolio *adj бот.* четырёхли́стный

cuadriga *f* 1) четвёрка, четверня́ (*упряжка*); 2) квадри́га (*колесница у древних греков и римлян*)

cuadriguero *m* возни́ца, ку́чер (*управляющий четвёркой*)

cuadril *m* 1) бедро́, бе́дренная кость; 2) пра́вая (ле́вая) часть кру́па; 3) бедро́; бок

cuadrilátero 1. *adj мат.* четырёхсторо́нний; **2.** *m* 1) четырёхуго́льник; 2) *спорт.* ринг

cuadriliteral, cuadrilítero *adj* четырёхбу́квенный

cuadrilón *adj* с худы́м кру́пом (*о лошади*)

cuadrilongo 1. *adj* прямоуго́льный; **2.** *m* 1) прямоуго́льник; 2) *воен.* каре́

cuadrilla *f* 1) гру́ппа; брига́да; кома́нда; 2) ша́йка, ба́нда; en **~** *loc. adv.* гру́ппой, ба́ндой (*тж юр.*); 3) квадри́лья, куадри́лья (*группа участников корриды под началом матадора*); 4) кадри́ль (*танец*); 5) *ист.* вооружённый отря́д Свято́й Германда́ды; 6) *уст.* гру́ппа певцов (музыка́нтов *и т. п.*); маскара́дная гру́ппа

cuadrillar *vi* 1) *Арг.* де́йствовать ша́йкой (ба́ндой); 2) *Ам.* танцева́ть кадри́ль

cuadrillazo *m Ч.* группово́е нападе́ние (*на одного человека*)

cuadrillero *m* 1) глава́ (ста́рший) гру́ппы (кома́нды); бригади́р; 2) главарь ша́йки (ба́нды); 3) *ист.* член вооружённого отря́да Свято́й Германда́ды; 4) *Фил.* се́льский жандарм; 5) *Ч.* член ша́йки (ба́нды)

cuadrimestre *adj, m см.* cuatrimestre

cuadringentésimo 1. *adj num* четырёхсо́тый; **2.** *m* четырёхсо́тая часть (до́ля)

cuadrinomio *m мат.* четырёхчле́н

cuadripartición *f* деле́ние на четы́ре ча́сти

cuadripartido, cuadripartito *adj* разделённый на четы́ре ча́сти

cuadriplicar *vt см.* cuadruplicar

cuadrisílabo *adj, m см.* cuatrisílabo

cuadrivalente *adj хим.* четырёхвале́нтный

cuadrivértice *m мат. см.* cuadrilátero **2,** 1

cuadrivio *m* 1) ме́сто схожде́ния четырёх доро́г; 2) *ист.* квадри́вий, квадри́виум

cuadriyugo *m* пово́зка, запряжённая четвернёй

cuadr||o 1. *adj см.* cuadrado **1**; **2.** *m* 1) квадра́т; 2) прямоуго́льник; 3) кле́тка (*рисунок на ткани*); a **~s** в кле́тку, кле́тчатый; 4) *жив.* карти́на; холст; 5) ра́ма (*картинная, оконная, дверная, велосипедная и т. п.*); 6) клу́мба; 7) *театр.* карти́на; 8) карти́на, яркое изображе́ние, описа́ние, живопи́сание (*уст.*); 9) пане́ль, табло́, пульт; **~** de mando пульт управле́ния; 10) табли́ца; гра́фик; 11) кадр; 12) (впечатля́ющая) карти́на; зре́лище; 13) *собир.* ка́дры, соста́в, el **~** de profesores профе́ссорско-преподава́тельский соста́в; **~** escénico театра́льная тру́ппа; 14) *Ч.* (ското)бо́йня; 15) *арго* кинжа́л; 16) *pl арго* ко́сти (*игральные*); 17) *воен.* каре́; 18) *воен.* кома́ндный (ка́дровый) соста́в; 19) *радио* ра́мка, ра́мочная анте́нна; ◇ **~ de distribución** *эл.* а) распредели́тельная доска́, распредели́тельный щит; б) (штепсельный) комму́татор; **~ forastero** *спорт.* кома́нда госте́й; **~ vivo** (*чаще pl*) живы́е карти́ны; **vela ~a** *мор.* прямо́й па́рус; **en ~** *loc. adv.* а) квадра́том; в ви́де квадра́та; квадра́тной фо́рмы; б) квадра́тный (*о единице площади*); una habitación de seis metros **en ~** ко́мната в шесть

квадра́тных ме́тров; **estar (quedarse) en ~** а) оста́ться в одино́честве; б) всего́ лиши́ться, очути́ться в нищете́; в) *воен.* оста́ться то́лько с кома́ндным соста́вом (*о какой-л. части*); **formar el ~** сплоти́ться, сомкну́ть ряды́; **tocar a uno el ~** *разг.* пересчита́ть ко́сти (рёбра) кому́-л.

cuadropea *f см.* cuatropea

cuadrumano, cuadrúmano *зоол.* **1.** *adj* четверору́кий; **2.** *m pl* четверору́кие

cuadrupedal *adj* четверonóгий

cuadrupedante *adj поэт.*, **cuadrúpede** *adj см.* cuadrúpedo **1, 1**

cuadrúpedo 1. *adj* 1) четверonóгий (*о животном*); 2) *разг.* тупо́й; безмо́зглый, лопоу́хий; **2.** *m* четверonóгое

cuádruple 1. *adj* 1) четверно́й; учетверённый; 2) четырёхкра́тный; **2.** *m* в четы́ре ра́за бо́льшее коли́чество

cuadruplicación *f* учетвере́ние

cuadruplicar *vt* учетверя́ть

cuádruplo *adj, m см.* cuádruple

cuaima *f Вен.* 1) ядови́тая змея́; 2) *разг.* кова́рный челове́к, опа́сная ли́чность

cuajada *f* 1) твороо́жный сгу́сток; 2) простокваша; 3) творо́г

cuajado 1. *adj* 1) свернувшийся (*о молоке*); 2) сплошь покры́тый, осы́панный (*драгоценными камнями и т. п.*); 3) *разг.* засты́вший, остолбене́вший (*от изумления и т. п.*); 4) *разг.* спя́щий, погружённый в сон; quedarse ~ засну́ть; 5) зре́лый, сложи́вшийся; зако́нченный; 6) *Дом. Р.* лени́вый, неради́вый; **2.** *m* куаха́до (*пирог с мясом, яйцами и овощами*)

cuajadura *f* свёртывание, створа́живание

cuajaenredos *com.* скло́чни|к, -ца

cuajamiento *m см.* cuajadura

cuajar I *m анат.* сычу́г

cuajar II **1.** *vt* 1) створа́живать, сгуща́ть; сбива́ть (*белок, сливки*); 2) усыпа́ть, усе́ивать (*драгоценностями и т. п.*); **2.** *vi разг.* 1) налива́ться (*о зерне*); 2) слёживаться (*о снеге*); 3) (*тж* ~se) быть уда́чным, удава́ться; получа́ться; ~ en realidad осуществля́ться, претворя́ться в жизнь; 4) быть по душе́, нра́виться; производи́ть впечатле́ние; **~se** 1) свёртываться, створа́живаться; 2) *разг.* наполня́ться, переполня́ться (*людьми*)

cuajarón *m* сгу́сток, коагуля́т

cuajo *m* 1) *хим.* сычу́жина, сычу́жный ферме́нт; 2) заква́ска; коагуля́тор; 3) свёртывание, створа́живание; 4) сгу́сток; 5) *см.* cuajar I; 6) *разг.* споко́йствие, невозмути́мость; 7) *Куба* варь, сгуще́ние со́ка са́харного тростника́; 8) *М.* нереа́льная зате́я; 9) *М.* болтовня́, пустосло́вие; 10) *М.* переме́на, переме́нка (*в школе*); 11) *М.* ложь, обма́н; 12) (*тж* hierba de ~) цвето́к и пушо́к артишо́ка (*употребляемые для закваски молока*); ◇ **arrancar de ~** вырыва́ть с ко́рнем; **ensanchar el ~** *разг.* не па́дать ду́хом, проявля́ть сто́йкость; **tener (buen, mucho) ~** *разг.* быть о́чень споко́йным, медли́тельным, флегмати́чным; **volverse el ~** отры́гивать молоко́ (*о грудном ребёнке*)

cuákero *m см.* cuáquero

cual 1. *pron rel* (*в сочет. с опред. арт.; чаще с предл.*) кото́рый; како́й: compré cuatro libros, los ~es resultaron muy interesantes я купи́л четы́ре кни́ги, кото́рые оказа́лись о́чень интере́сными; estaba allí su hermana a la ~ hacía mucho que no había visto там была́ его́ сестра́, кото́рую он давно́ не ви́дел; lo ~ что; э́то; en vista de lo ~ ввиду́ э́того (чего́); Luis obtuvo buenas notas en los exámenes, lo ~ me alegró mucho Луи́с получи́л хоро́шие отме́тки на экза́менах, что (и э́то) о́чень меня́ обра́довало; **2.** *adv* (*тж* ~ si) как, сло́вно, как бу́дто; ◇ **cada ~** *pron ind* ка́ждый, вся́кий; cada ~ hace lo que puede ка́ждый де́лает то, что мо́жет; cada ~ tiene sus problemas у ка́ждого свои́ забо́ты; **tal... ~** *loc. conj.* тако́й (же) ..., как и; te devuelvo el libro tal ~ me lo entregaste возвраща́ю тебе́ кни́гу (тако́й же), как ты мне её дал; se **nos** presentó tal ocasión, tal ~ esperábamos hacía mucho нам предста́вился тако́й слу́чай, како́го мы давно́ ожида́ли; tal ~ a) кое́-кто́, кто́-то; не́который; se detenía allí tal ~ ко́е-кто́ там остана́вливался; б) посре́дственный; та́к себе; ничего́ осо́бенного; el dibujo estaba tal ~ рису́нок был весьма́ посре́дственный; в) (так) как есть, ничего́ не меня́я; сло́во в сло́во

cuál 1. *pron interrog* 1) кото́рый (из), кто из; ¿~ de los diccionarios prefieres? како́й слова́рь ты предпочита́ешь?; 2) *малоупотр.* како́й, како́в; no sé ~ será el resultado de la operación не зна́ю, како́в бу́дет результа́т опера́ции; ◇ **a ~ más** (+*adj*) оди́н друго́го (+ *прил. в сравнит. степени*); relató varios cuentos a ~ más inverosímil он рассказа́л не́сколько исто́рий, одна́ друго́й невероя́тнее; María estaba jugando con cuatro niños a ~ más pequeño (a ~ menor) Мари́я игра́ла с четырьмя́ детьми́ мал мала́ ме́ньше; ~.., ~ кто.., кто; todos trabajaron, ~ más, ~ menos все рабо́тали, кто бо́льше, кто ме́ньше; llegaron muchos delegados, ~es de África, ~es de América прие́хало мно́го делега́тов, кто из А́фрики, кто из Аме́рики; **2.** *adv уст.* как, каково́

cualesquier(a) *adj pron pl* de cualquier(a)

cualidad *f* 1) сво́йство; осо́бенность; 2) ка́чество

cualitativo *adj* ка́чественный; análisis ~ ка́чественный ана́лиз

cualquier *adj pron* (*употр. перед сущ.*) како́й-нибудь; како́й угодно, вся́кий, любо́й; ~ otro hombre любо́й друго́й челове́к; dame ~ libro дай мне каку́ю-нибудь кни́гу; de ~ modo (manera) любы́м спо́собом

cualquiera 1. *pron ind* кто́-нибудь; вся́кий, ка́ждый, любо́й; ese trabajo lo puede hacer ~ э́ту рабо́ту мо́жет де́лать вся́кий (любо́й); **2.** *adj pron* (*употр. после сущ.*) како́й-нибудь, како́й угодно, вся́кий, любо́й; ◇ **ser un ~** быть ма́леньким челове́ком; быть ме́лкой со́шкой (пе́шкой)

cuan *adv* наско́лько; se mostró ~ inteligente es он показа́л, наско́лько он умён; cayó ~ largo era он растяну́лся во всю длину́; ◇ **(tan)... ~** *loc. conj.* насто́лько.., наско́лько, тако́й (же).., како́й (как)

cuán *adv exclam* как; ско́ль; до чего́; ¡~ alegre se hallaba (él)! как (до чего́) ве́сел он был!

cuando *conj* 1) когда́; puedes venir a mi casa ~ quieras ты мо́жешь приходи́ть ко мне, когда́ захо́чешь; 2) е́сли, когда́; раз; ¿a qué perder el tiempo ~ todo está claro? заче́м теря́ть вре́мя, когда́ (е́сли) всё я́сно?; ~ tú lo dices, verdad será е́сли (раз, когда́) ты э́то говори́шь, зна́чит э́то пра́вда; 3) (*чаще* aún ~) да́же е́сли; (yo) habría venido, aún ~ me lo hubiesen prohibido я бы прие́хал, да́же е́сли бы мне э́то запрети́ли; 4) (*употр. в эллиптических констр.*): ~ niño в де́тстве, когда́ я (ты, он *и т. п.* был ребёнком; nos conocimos ~ la guerra мы познако́мились во вре́мя войны́; ◇ **~...~** *loc. conj.* то... то; и... и; когда́ (иногда́)..., когда́ (иногда́); siempre está riñendo ~ con motivo ~ sin él ве́чно он руга́ется и по де́лу и без де́ла; **~ más, ~ mucho** *loc. adv.* са́мое бо́льшее; **~ menos** *loc. adv.* по ме́ньшей ме́ре, по кра́йней ме́ре; **~ no** *loc. conj.* в проти́вном слу́чае; е́сли нет; и́наче; **de ~ en ~** *loc. adv.* иногда́, вре́мя от вре́мени

cuándo *adv interrog* когда́?; ¿~ llegará tu hermano? когда́ прие́дет твой брат?; no sé ~ podré salir я не зна́ю, когда́ смогу́ вы́йти; ◇ **¿ de ~ acá?** (*употр. для выражения удивления*) с каки́х (э́то) пор?, где э́то ви́дано?

cuantía *f* 1) величина́, разме́р; 2) коли́чество; 3) мно́жество; совоку́пность; су́мма; 4) черты́, осо́бенности (*человека*); 5) значи́тельность, ва́жность; ◇ **de mayor ~** ва́жный, значи́тельный; **de menor ~** малова́жный, незначи́тельный

cuantiar *vt* оце́нивать

cuántico *adj физ.* ква́нтовый

cuantidad *f см.* cantidad

cuantimás *adv разг.* тем бо́лее

cuantioso *adj* 1) многочи́сленный, оби́льный; 2) *уст.* иму́щий, бога́тый; поме́щичий

cuantitativo *adj* коли́чественный; análisis ~ коли́чественный ана́лиз

cuantito *conj Арг.* как то́лько

cuanto I *m физ.* квант; ~ de energía квант эне́ргии

cuanto II **1.** *pron rel* сто́лько.., ско́лько; все.., кото́рые; все.., кто; все.., что; compró tantos libros ~s había он купи́л сто́лько книг, ско́лько их бы́ло, он купи́л все кни́ги, кото́рые бы́ли; vinieron (tantos) ~s quisieron пришли́ все, кто захоте́л; tiene todo ~ desea у него́ есть всё, что ему́ на́до; le quieren todos ~s le tratan его́ лю́бят все, кто его́ зна́ет; **2.** *adv* 1) всё, что; (сто́лько..,) ско́лько; le dio (todo) ~ tenía он дал ему́ всё, что име́л (всё, чем располага́л); trabajó (tanto) ~ pudo он (по)рабо́тал (сто́лько), ско́лько мог; 2) чем.., тем; ~ menos, mejor чем ме́ньше, тем лу́чше; ~ antes te vayas, antes volverás чем ра́ньше ты уйдёшь, тем быстре́е вернёшься; ◇ **~ antes, ~ más antes** как мо́жно скоре́е; **~ (y) más** *loc. adv.* тем бо́лее; тем па́че; **~ (y) más que** *loc. conj.* тем бо́лее, что; тем па́че, что; **~ más (menos)... tanto...** *loc. conj.* чем бо́льше (ме́ньше).., тем..; **de ~** *loc. conj.* из всего́, что; **en ~** *loc. conj.* а) *малоупотр.* в то вре́мя как, пока́; б) как то́лько, едва́ лишь то́лько; **en ~ a** *loc. prep.* по отноше́нию к; en ~ a esto по отноше́нию к э́тому; en ~ a mí... что каса́ется меня́...; **por ~** *loc. conj.* тем бо́лее, что; та́к как; **algunos (unos) ~s** не́сколько; не́которые; unos ~s libros не́сколько книг

cuánt||o 1. *adj pron* ско́лько; ¿ ~s años tienes? ско́лько тебе́ лет?; me preguntó ~s años tenía он меня́ спроси́л, ско́лько мне лет; ¡~s libros! ско́лько книг!; ¡~a gente! ско́лько наро́ду!; **2.** *adv* 1) ско́лько, как; ¿~ vale este libro? ско́лько сто́ит э́та кни́га?; todos sabían ~ estudiaba все зна́ли, ско́лько (как мно́го) он занима́лся; ¡~ ha envejecido! как он постаре́л!; 2) ско́лько (вре́мени); ¿~ ha durado la sesión?

ско́лько (вре́мени) **продолжа́лась се́ссия**?

cuapactol *m М. зоол.* куку́шка (*разновидность*)

cuáquero *m* ква́кер

cuarango *m* хи́нное де́рево (*разновидность*)

cuarcita *f мин.* кварци́т

cuarenta 1. *adj num* 1) со́рок; 2) сороково́й; **2.** *m* число́ со́рок; ◇ **acusar (cantar) a uno las ~** *разг.* пра́вду-ма́тку говори́ть (ре́зать) кому́-л.; **cantar (hacer) las ~** *карт.* набра́ть со́рок очко́в; **cortar a uno el ~** Ч. ≅ пу́тать ка́рты (пла́ны) кому́-л.

cuarentavo *adj num, m см.* cuadragésimo

cuarentena *f* 1) четы́ре деся́тка, со́рок; 2) со́рок дней (ме́сяцев, лет); сорокаднёвный срок; сорокале́тие; 3) *см.* cuaresma 1; 4) каранти́н; 5) *малоупотр.* сороковая часть (*чего-л.*); ◇ **poner en ~** оставля́ть до выясне́ния (до подтвержде́ния)

cuarentenal *adj* состоя́щий из сорока́ едини́ц; сорокаднёвный; сорокале́тний

cuarentón 1. *adj* сорокале́тний; **2.** *m* сорокале́тний мужчи́на

cuaresma *f церк.* 1) вели́кий пост; 2) про́поведи во вре́мя вели́кого поста́ (*тж книга*)

cuaresmal *adj* великопо́стный

cuaresmar *vi уст.* соблюда́ть вели́кий пост

cuaresmario *m см.* cuaresma 2

cuaresmero *adj Перу, Ч.* соблюда́ющий (вели́кий) пост

cuarta *f* 1) че́тверть, четвёртая часть; 2) ква́рта (*мера длины = 21 см*); пядь; 3) *карт.* кварт; **~ mayor** кварт-мажо́р; 4) *Аст., Гал.* ква́рта (*мера сыпучих тел*); 5) *Анд.* запряжно́й мул-вожа́к (*впереди экипажа*); **de sobre ~s, de ~s, en ~s** пристя́жные (*о паре лошадей*); 6) Ч. пристя́жка (*упряжь*); 7) *Куба, М.* хлыст; плеть; 8) *М.* ро́зги; 9) *см.* cuadrante 3; 10) *мор.* румб; 11) *муз.* ква́рта; 12) *pl воен.* пристя́жки, пристя́жные ло́шади; ◇ **enredarse en las ~s** *Арг.* растеря́ться; смути́ться; не знать, куда́ глаза́ деть

cuartago *m* небольша́я ло́шадь, лошадка

cuartal *m* 1) четвёртая часть ковриги (карава́я); 2) кварта́л (*мера площади = 238,4 м² в Сарагосе; мера сыпучих тел = 5,6 л в Арагоне; мера сыпучих тел = 5 л в Каталонии*)

cuartamente *adv уст.* на четвёртом ме́сте; в-четвёртых

cuartán *m* кварта́н (*мера сыпучих тел = 18,08 л в Херонe: мера жидкости = 4,15 л в Барселоне*)

cuartana(s) *f* (*pl*) четырёхдне́вная маляри́я (лихора́дка)

cuartanal *adj* относя́щийся к четырёхдне́вной маляри́и (лихора́дке)

cuartanario 1. *adj* 1) страда́ющий четырёхдне́вной маляри́ей (лихора́дкой); 2) *см.* cuartanal; **2.** *m* больно́й четырёхдне́вной маляри́ей (лихора́дкой)

cuartazo *m Куба, М., П.-Р.* уда́р хлысто́м (плёткой)

cuartazos *m pl разг.* толстя́к, у́валень

cuarteado *adj* с тре́снувшей эма́лью (*о керамической посуде*)

cuarteador *m* 1) четвёртый партнёр (*в игре*); 2) *Арг.* пристя́жки, пристя́жные ло́шади

cuartear 1. *vt* 1) разделя́ть на четы́ре ча́сти; 2) разделя́ть, дели́ть (на ча́сти); 3) четвертова́ть; 4) быть четвёртым партнёром (*в игре*); 5) вести́ (*зигзагами лошадей по плохой или крутой дороге*); 6) *М.* бить хлысто́м (плёткой, ро́згами); **2.** *vi* 1) (*тж* **~se**) уклоня́ться от уда́ра быка́ (*о торере*); 2) *Вен. полит.* лави́ровать; двуру́шничать; **~se** тре́скаться, растре́скиваться

cuartel *m* 1) *см.* cuarta 1; 2) райо́н (*города*); 3) *см.* cuadro **2,** 5; 4) *см.* cuarteto 1; 5) огоро́женный уча́сток земли́; 6) *разг.* жильё, дом, кварти́ра; 7) *геральд.* че́тверть щита́; **franco ~** во́льная пра́вая часть (*фигура на щите*); 8) *геральд.* деле́ние щита́ (*любое*); 9) *мор.* кры́шка лю́ка; 10) *воен.* каза́рма; **~es de invierno** зи́мние каза́рмы; 11) пощада; **lucha sin ~** беспоща́дная борьба́; **no dar ~** не дава́ть пощады, не щади́ть; **pedir ~** проси́ть пощады, сдава́ться; ◇ **~ general** *воен.* штаб-кварти́ра; ста́вка

cuartelada *f* 1) вое́нный мяте́ж; 2) офице́рская ва́хта (*для предотвращения военного мятежа*)

cuartelado *adj геральд.* четверочастный, рассечённый и пересечённый (*о щите*)

cuartelazo *m Ам. см.* cuartelada 1

cuartelero 1. *adj* каза́рменный; **2.** *m* 1) *мор.* ва́хтенный; 2) *воен.* днева́льный; 3) *Перу, Экв.* слуга́; слу́жащий (*в гостинице*)

cuartelillo *m* 1) каза́рма (*для небольшого подразделения*); 2) полице́йский уча́сток; 3) пожа́рная часть

cuarteo *m* 1) деле́ние (*обычно на четыре части*); 2) четвертова́ние; 3) уклоне́ние (*от удара*); **al ~** *loc. adv.* уклоня́ясь от уда́ра (*о торере*); 4) щель, тре́щина (*в стене, на потолке и т. п.*); 5) *Вен. полит.* лави́рование; двуру́шничество

cuartera *f* кварте́ра (*мера сыпучих тел = 70 л; мера площади ≈ 36 ар в Каталонии*)

cuartería *f Куба, Ч. собир.* ко́мнаты; помеще́ния

cuarterola *f* 1) кварте́рола (*мера жидкости, равная четвёртой части бочки, или 129 л*); 2) Ч. кварте́рола (*укороченный карабин у кавалеристов*)

cuarterón *m* 1) кварте́рон (*метис*); 2) *см.* cuarta 1; 3) че́тверть фу́нта; 4) ста́вень; 5) филёнка; 6) *Ар., Вал.* кварте́рон (*мера веса = 3 кг*); 7) *уст. см.* cuartel 7, 8

cuarteta *f* четверости́шие, катре́н (восьмисло́жный)

cuartete *m уст.*, **cuarteto** *m* 1) одиннадцатисло́жный катре́н, одиннадцатисло́жное четверости́шие; 2) *муз.* кварте́т (*произведение и ансамбль*)

cuartilla *f* 1) кварти́лья (*мера сыпучих тел = 13,87 л; мера жидкости = 4,032 л; мера веса = 3 кг*); 2) *разг.* лист пи́счей бума́ги; 3) *полигр.* четверту́шка (*листа*); 4) кварти́лья (*старинная мексиканская серебряная монета*); 5) пу́то, ба́бка (*у лошади*); 6) *уст. см.* cuarteta; 7) Ч. *см.* cuartillo 1; ◇ **no tener (no valer) una ~** *М.* гроша́ ме́дного не сто́ить

cuartillera *f* Ч. квартилье́ра (*мера сыпучих тел = 2 л*)

cuartillo *m* 1) кварти́льо (*мера сыпучих тел ≅ 1,156 л; мера жидкости = 0,504 л*); 2) *ист.* кварти́льо (*монета = 1/4 реала*); ◇ **andar a tres menos ~** *разг.* а) быть стеснённым в сре́дствах; сиде́ть на мели́; б) спо́рить, ссо́риться; **ir de ~** входи́ть в до́лю (в пай); быть на паях (*с кем-л.*)

cuartiza *f М.* по́рка, взбу́чка

cuarto 1. *adj num* четвёртый; **2.** *m* 1) че́тверть, четвёртая часть; **~ de Luna** *астр.* че́тверть Луны́; **~ creciente** *астр.* пе́рвая (расту́щая) че́тверть (*Луны*); 2) ко́мната; **~ de aseo** сану́зел, туале́т; **~ de baño** ва́нная (ко́мната); **~ de costura** ко́мната для рукоде́лия; **~ de desahogo (trastero)** чула́н; **~ de estar** о́бщая ко́мната, гости́ная; 3) кварти́ра; 4) *ист.* ква́рто (*медная монета*); 5) четвёртое колено́ (*рода*); 6) четвёртая часть ту́ши; 7) че́тверть (*часа*); 8) *воен.* ва́хта (*тж время*); **~ vigilante** ва́хтенная сме́на, дежу́рный карау́л; 9) *pl* коне́чности (*животного*); **~ delantero (trasero)** пере́дняя (за́дняя) часть те́ла (*животных*), пере́дние (за́дние) но́ги; 10) *pl разг.* де́ньги; **cuatro ~s** ко́е-каки́е де́ньги; **estar sin (no tener) un ~** сиде́ть без гроша́, сиде́ть на мели́; **tener (cuatro) ~s** быть при деньга́х, име́ть де́ньги; ◇ **~ de banderas** а) *мор.* помеще́ние для хране́ния фла́гов; б) *воен.* помеще́ние для знамён; **~ de derrota** *мор.* шту́рманская ру́бка; **~ de estandartes** *воен.* помеще́ние для хране́ния штанда́ртов; **~ de final** (*чаще pl*) *спорт.* четвертьфина́л; **~ obscuro** а) чула́н; тёмная ко́мната б) каби́на (*избирательная*); **~ a ~** *loc. adv.* а) по копе́йке, неохо́тно (*отдавать, платить*); б) кусо́чками, кусками; **de tres al ~** грошо́вый, пустяко́вый, та́к себе; **en ~** *полигр.* ин-ква́рто; **caérsele (írsele) a uno cada ~ por su lado** *разг.* быть неря́хой; **dar un ~ al pregonero** *разг.* (*чаще с отриц.*) выба́лтывать, разба́лтывать; **echar su ~ a espadas** *разг.* вме́шиваться в разгово́р; выска́зывать своё мне́ние; **hacer ~s a uno** четвертова́ть кого́-л.; **poner ~ a uno** а) отводи́ть ко́мнату кому́-л.; б) оставля́ть дом (кварти́ру) для кого́-л.; **tener buenos ~s** *разг.* быть му́скулистым (си́льным)

cuartogénito 1. *adj* четвёртый (*о сыне*); **2.** *m* четвёртый сын

cuartón *m* 1) доска́; 2) брус; ба́лка; 3) уча́сток земли́ (*обычно квадратной формы*); 4) кварто́н (*мера жидкостей*); 5) *Куба см.* corral

cuartuco, cuartucho *m презр.* комнатёнка, камо́рка

cuarzo *m мин.* кварц; **~ ahumado** ды́мчатый кварц, раухтопа́з; **~ hialino** го́рный хруста́ль

cuarzoso *adj* ква́рцевый

cuas *m М.* закады́чный друг

cuasi *adv уст., прост. см.* casi

cuasia *f бот.* ква́ссия

cuasicontrato *m юр.* сде́лка, согла́шение

cuasidelito *m юр.* нево́льное (нечаянное, непредумы́шленное) преступле́ние

cuasimodo: domingo de ~ *церк.* пе́рвое воскресе́нье по́сле па́схи

cuate 1. *adj М.* похо́жий, одина́ковый; **2.** *m* 1) близне́ц; 2) *М., Экв.* това́рищ

cuatequil *m М.* кукуру́за, маис (*семена*)

cuatera *f М.* же́нщина, роди́вшая близнецо́в

cuaternario 1. *adj* 1) четверно́й, состоя́щий из четырёх часте́й (элеме́нтов, едини́ц); 2) *мат.* четвери́чный; 3) *геол.* четверти́чный; **período ~** четверти́чный пери́од, четверти́чная систе́ма; **2.** *m* 1) четвёрка (*единиц, чисел или элемен-*

тов); 2) *геол.* четверти́чный пери́од, четверти́чная систе́ма

cuaternidad *f* четвёрка (*людей или предметов*)

cuaterno 1. *adj* 1) четверно́й; 2) *см.* cuaternario 1, 2, 3; **2.** *m Арг.* шрам на лице́

cuatezón I *adj M.* 1) безро́гий, комо́лый; 2) бритоголо́вый; 3) трусли́вый

cuatezón II *adj M.* закады́чный (*о друге*)

cuatezonar *vt M.* обреза́ть рога́ (*у животного*)

cuati, cuatí *m Ю. Ам., зоол.* коа́ти, носу́ха; ~ rojo ры́жая (кра́сная) носу́ха

cuatorceno *adj уст. см.* catorceno

cuatralbo *adj* белоно́гий (*о животном*)

cuatrañal *adj уст. см.* cuadrienal

cuatratuo *m см.* cuarterón 1

cuatrega *f уст. см.* cuadriga

cuatreño *adj* четырёхле́тний (*о тёлке, бычке*)

cuatrerear *vt Арг.* занима́ться конокра́дством

cuatrero I *m* 1) конокра́д; 2) *Перу* плут, хитре́ц; 3) *Ц. Ам.* преда́тель, изме́нник

cuatrero II *adj M.* болта́ющий чепуху́, несу́щий околёсицу

cuatriborleado 1. *adj* 1) *Вен., П.-Р. шутл.* ши́бко учёный, си́льно образо́ванный; 2) *П.-Р.* первокла́ссный, отме́нный; **2.** *m* всезна́йка, ходя́чая энциклопе́дия

cuatridial *adj уст.*, **cuatriduano** *adj* четырёхдне́вный

cuatrienal *adj см.* cuadrienal

cuatrienio *m см.* cuadrienio

cuatrillo *m* кварти́льо (*карточная игра*)

cuatrillón *m* квадрильо́н

cuatrimestral *adj* 1) четырёхме́сячный, повторя́ющийся ка́ждые четы́ре ме́сяца; 2) четырёхме́сячный, для́щийся четы́ре ме́сяца

cuatrimestre 1. *adj см.* cuatrimestral 2; **2.** *m* треть го́да, четы́ре ме́сяца

cuatrimotor *m* четырёхмото́рный самолёт

cuatrín *m ист.* кватри́н (*старинная мелкая монета*); ◇ ~ **a** ~ **se hace el florín** *погов.* ≅ копе́йка рубль бережёт

cuatrinca *f* четвёрка, че́тверо; ~ de opositores четвёрка (че́тверо) претенде́нтов (соиска́телей)

cuatrisílabo 1. *adj* четырёхсло́жный; **2.** *m* 1) четырёхсло́жное сло́во; 2) четырёхсло́жная стопа́; 3) четырёхсло́жная стихотво́рная строка́

cuatro 1. *adj num* 1) четы́ре; 2) четвёртый; número (año) ~ четвёртый но́мер (год); 3) не́сколько, небольшо́е коли́чество; па́ра (*разг.*); ~ letras не́сколько (па́ра) строк; ~ palabras не́сколько (па́ра) слов; **2.** *m* 1) четвёрка (*цифра, игральная карта*); 2) четвёртое число́; el ~ de enero четвёртое января́; 3) *муз.* квартет (*произведение*); 4) *Вен., П.-Р.* четырёхстру́нная гита́ра; 5) *К.-Р.* куа́тро (*серебряная монета*); 6) *М.* чепуха́, околёсица; 7) *арго* конь; ◇ ~ **de menor** *арго* осёл; **más de** ~ *разг.* мно́гие; не оди́н; **a** ~ *муз.* в четы́ре го́лоса

cuatroañejo *adj* четырёхле́тний

cuatrocentista 1. *adj* относя́щийся к XV в. (*к эпохе итальянского Возрождения*); **2.** *сот.* худо́жник (писа́тель *и т. п.*) XV в. (*периода итальянского Возрождения, кватроченто*)

cuatrocientos 1. *adj num* 1) четы́реста; 2) четырёхсо́тый; **2.** *m* 1) четы́реста (*число*); 2) кватроче́нто, пятна́дцатый век (*в итальянской культуре*)

cuatrodial *adj уст. см.* cuatriduano

cuatrodoblar *vt* учетверя́ть

cuatropea *f* 1) *ист.* ры́ночный сбор (*за продажу скота*); 2) четверonóгое (живо́тное); 3) скотопригóнный двор (*на базаре*); ско́тный ряд

cuatropear *vt* ходи́ть (по́лзать) на четвере́ньках

cuatropeo *m арго см.* cuartago

cuatrotanto *m см.* cuádruple 2

cuayole *f M. см.* calabaza 1

cuba *f* 1) бо́чка (*тж мера жидкости*); calar las ~s определя́ть объём вина́ в бо́чке (*линейкой*); 2) чан; куб, бак; 3) *разг.* бо́чка, ту́мба, брюха́н; 4) *разг.* пья́ница, пропо́йца; ser una ~ пить как бо́чка (как ло́шадь); estar hecho una ~ быть пья́ным в сте́льку (в до́ску, в дым, вдрызг); 5) *Кол.* мла́дший брат; 6) *Кол.* мла́дший сын; 7) *тех.* ша́хта (*доменной печи*); horno de ~ ша́хтная печь; ◇ ¡ ~ ! *interj Куба* чур, моё!; **cada ~ huele al vino que tiene** *погов.* ≅ и по ро́же знать, что Сазо́ном звать

cubanicú *m Куба* ко́ка, кока́иновый куст (*разновидность*)

cubanismo *m* кубини́зм, сло́во (выраже́ние), быту́ющее в испа́нском языке́ Ку́бы

cuban||o, -a 1. *adj* куби́нский; **2.** *m, f* куби́н|ец, -ка

cubar I *vt см.* cubicar

cubar II *vi Кол.* остава́ться в ожида́нии (*кого-л.*)

cubería *f* 1) бо́нда́рство; 2) бонда́рня, бонда́рная мастерска́я; 3) бонда́рный магази́н

cubero I *m* 1) бо́нда́рь; 2) продаве́ц бо́чек

cubero II *adj Дом. Р.* обма́нывающий

cubertura *f* 1) *см.* cubierta 1; 2) *см.* cobertura 2

cubeta *f* 1) *dim. de* cuba; 2) бадья́; 3) ни́жняя часть а́рфы; 4) *М. разг.* цили́ндр (*шляпа*); 5) *физ.* ча́шечка (*ртутного барометра*); 6) *фото, хим.* кюве́т(к)а, ва́нночка

cubetillo *m* 1) *dim. de* cubeto; 2) *см.* cubilete 2

cubeto *m dim. de* cubo I; ◇ **todo saldrá de** ~ бу́дет и на на́шей у́лице пра́здник

cubicación *f* 1) *мат.* возведе́ние в куб (в тре́тью сте́пень); 2) кубату́ра; объём; 3) определе́ние (вычисле́ние) кубату́ры (объёма)

cubicar *vt мат.* 1) возводи́ть в куб (в тре́тью сте́пень); 2) определя́ть, вычисля́ть кубату́ру (объём)

cubicatura *f см.* cubicación

cúbic||o *adj мат.* 1) куби́ческий; metro ~ куби́ческий метр; raíz ~a куби́ческий ко́рень; sistema ~ куби́ческая систе́ма; 2) кубови́дный, куби́ческий

cubicular *m ист.* ка́мер-лаке́й, придво́рный лаке́й

cubículo *m* небольша́я ко́мната; спа́льня, алько́в

cubiche *сот. Ант. о-ва шутл. см.* cubano 2

cubierta *f* 1) наки́дка; покрыва́ло (*на кровати*); ска́терть; 2) конве́рт; 3) обёртка; обло́жка, суперобло́жка; 4) покры́шка (*шины*); 5) кожу́х, чехо́л; обши́вка; 6) кры́ша, кро́вля; 7) па́луба; ~ alta ве́рхняя па́луба; ~ de paseo прогу́лочная па́луба; ~ de vuelo полётная, взлётно-поса́дочная па́луба (*на авианосце*); 8) предло́г, оттово́рка; 9) *М.* но́жны; 10) ю́бка; 11) *полигр.* штамп (*для тиснения обложек*)

cubiertamente *adv* тайко́м, укра́дкой

cubierto 1. *adj* 1) с покры́той голово́й, в головно́м убо́ре; caballero ~ испа́нский гранд; 2) о́блачный, покры́тый (затя́нутый) ту́чами; el día ~ па́смурный день; 3): vino ~ тёмно-кра́сное вино́; **2.** *m* 1) (столо́вый) прибо́р; 2) подно́с (*для хлеба, печенья и т. п.*); 3) пи́ща, еда́ (*поданные на стол*); 4) дежу́рный (ко́мплексный) обе́д; 5) кры́ша, кров; 6) *Ч. прост.* ви́лка; 7) *уст. см.* colcha; ◇ **a** ~ *loc. adv.* под прикры́тием, в безопа́сности: **ponerse a** ~ обезопа́сить себя́, укры́ться

cubijadera *f см.* cobejera

cubijar *vt см.* cobijar

cubil *m* 1) берло́га, ло́гово (*животных*); 2) ру́сло, ло́же

cubilar I *m* 1) *см.* cubil 1; 2) загóн; ско́тный двор; 3) помеще́ние для ночле́га (пастухо́в)

cubilar II *vi* ночева́ть в загóне (*о скоте*)

cubilete *m* 1) фо́рма, фо́рмочка (*для печенья*); 2) стака́нчик (*для игральных костей, фокусов и т. п.*); 3) *уст.* стака́н; 4) мясно́й руле́т (*запечённый в форме*); 5) мясно́й пиро́г (*запечённый в форме*); 6) *Ам.* цили́ндр (*шляпа*); 7) *Перу, Р. Пл., Ч.* ко́зни, про́иски (*чаще в политике*); 8) *бот.* жёлтая кубы́шка (кувши́нка)

cubiletear *vi* де́лать фо́кусы со стака́нчиками; 2) встря́хивать ко́сти в стака́нчике (*во время игры*); 3) прибега́ть к уло́вкам (махина́циям); 4) *Перу, Р. Пл., Ч.* интригова́ть, стро́ить ко́зни (*чаще в политике*); 5) *Арг.* увернýться, увильну́ть, уклони́ться (*от ответственности и т. п.*)

cubileteo *m* 1) фо́кусы со стака́нчиками; 2) встря́хивание игра́льных косте́й в стака́нчике; 3) уло́вки, махина́ции

cubiletero *m* 1) фо́кусник со стака́нчиками; 2) игро́к в ко́сти; 3) *см.* cubilete 2; 4) *Ам.* ма́стер, изготовля́ющий фо́рмочки (стака́нчики *и т. п.*); 5) *Ам.* продаве́ц фо́рмочек (стака́нчиков *и т. п.*); 6) *Перу, Р. Пл., Ч.* интриган (*в политике*)

cubilote *m тех.* вагра́нка, ша́хтная печь

cubillo *m* 1) по́ристый сосу́д (*для хранения холодной воды*); 2) *уст.* ло́жа (*у сцены*)

cubismo *m жив.* куби́зм

cubista *жив.* 1. *adj* куби́стский; 2. *сот.* куби́ст

cubital *adj* 1) локтево́й; 2) длино́й с ло́коть

cúbito *m анат.* локтева́я кость

cubo I *m* 1) ведро́; бадья́; ~ de la basura му́сорное ведро́; 2) ковш, черпа́к; 3) ступи́ца; 4) тру́бка шты́ка (*винтовки*); 5) по́лая (пустоте́лая) часть наконе́чника копья́; 6) гнездо́ подсве́чника; 7) запру́да (*у мельницы*); 8) вал заводно́го бараба́на (*карманных часов*); 9) *воен., стр.* кру́глая (крепостна́я) ба́шня

cubo II *m мат.* 1) куб, тре́тья сте́пень; 2) куб

cuboides *adj*: hueso ~ *анат.* кубови́дная кость

cubrecadena *m* огражде́ние цепно́й переда́чи (*у велосипеда*)

cubrecama *m см.* colcha
cubrejunta *f* стыкова́я накла́дка (пла́нка)
cubrenuca *f воен. см.* cogotera I
cubreobjeto *m* покро́вное стекло́ (*микроскопа*)
cubreplatos *m* стекля́нная кры́шка, се́тка (*для сохранения пищи в тарелке и т. п.*)
cubresexo *m* пла́вки
cubrición *f* слу́чка (*животных*)
cubrimiento *m* 1) накрыва́ние, покрыва́ние, прикрыва́ние; 2) покры́тие; 3) *см.* cubrición
cubrir * *vt* 1) (*тж vr*) накрыва́ть(ся), покрыва́ть(ся), прикрыва́ть(ся) че́м-л.; 2) покрыва́ть, закрыва́ть (*о тучах и т. п.*); ложи́ться (*на что-л.*), лежа́ть (*на чём-л.— о снеге и т. п.*); 3) скрыва́ть, прикрыва́ть (*что-л. чем-л.*); cubre su grosería con palabras amables он прикрыва́ет свою́ гру́бость любе́зными слова́ми; 4) покрыва́ть, осыпа́ть, усе́ивать (*тж перен.*); ~ de besos покры́ть (осы́пать) поцелу́ями; ~ de gloria покры́ть сла́вой; ~ de palabrotas покры́ть ма́том; 5) покрыва́ть (*самку*); 6) покрыва́ть (*расходы*); 7) *стр.* крыть, покрыва́ть; 8) (*тж vr*) *воен.* прикрыва́ть(ся), обороня́ть(ся); 9) покрыва́ть, проходи́ть (*какое-л. расстояние*); ~se 1) покрыва́ться (*тучами, пылью и т. п.*); 2) покрыва́ться (*славой, позором*); ~se de sudor облива́ться по́том; 3) надева́ть головно́й убо́р; 4) (*тж* ~se de grande) *ист.* носи́ть головно́й убо́р в прису́тствии короля́ (*привилегия грандов*); 5) (con) прикрыва́ться, прикрыва́ть своё те́ло (*чем-л.*); 6) *перен.* (de) прикрыва́ться (*чем-л.*); ~se de inocencia притворя́ться неви́нным, напуска́ть на себя́ неви́нный вид; 7) (contra) остерега́ться (*чего-л.*); принима́ть ме́ры предосторо́жности (*против чего-л.*); 8) покрыва́ть, выпла́чивать, плати́ть (*долг и т. п.*)
cuca *f* 1) чу́фа, земляно́й минда́ль; 2) гу́сеница; личи́нка; 3) *pl* сла́сти, оре́хи, сушёные фру́кты; 4) *разг.* же́нщина-игро́к; 5) *Ч.* ца́пля (*разновидность*); 6) *Ч.* буха́нка гру́бого хле́ба (*с отрубями*); 7) *Вен., Перу см.* coca V; ◇ **mala** ~ *разг.* дрянь, тварь, га́дина
cucalón *m Ч.* 1) журнали́ст, сопровожда́ющий ча́сти де́йствующей а́рмии; 2) чужа́к, чужо́й (*в данной профессии, области*); 3) любопы́тный
cucamba I *f Перу* толсту́ха
cucamba II *adj Гонд. см.* cobarde 1
cucamonas *f pl разг. см.* carantoña 3
cucaña *f* 1) столб (ма́чта) с призами (*на народных гуляньях*); 2) *разг.* лёгкая добы́ча; уда́чное приобрете́ние
cucañero *разг.* **1.** *adj* ло́вкий; проны́рливый; продувно́й; **2.** *m* ловка́ч, проиидо́ха
cucar 1. *vt* 1) подми́гивать; 2) насмеха́ться, высме́ивать, подтру́нивать; 3) *охот.* предупрежда́ть, извеща́ть (*о приближении дичи*); 4) *Р. Пл.* серди́ть, злить; 5) *Ам.* подстрека́ть; подзадо́ривать; 6) *К.-Р.* натра́вливать; **2.** *vi* убега́ть, удира́ть (*от оводов — о животных*)
cucaracha *f* 1) *зоол. см.* cochinilla I; 2) тарака́н; 3) (*тж* tabaco de ~) нюхательный таба́к; 4) *Арг.* колыма́га; 5) *Экв.* кукара́ча (*мелкая монета = 10 сентаво*); ◇ ~ **martín** *уст.* смуглая же́нщина
cucarachera *f* 1) лову́шка для тарака́нов; 2) *разг.* уда́чный слу́чай, счастли́вая возмо́жность
cucarachero *adj* нюхательный (*о табаке*)
cucarda *f* 1) кока́рда; 2) украше́ние на узде́чке; 3) камнетёсный молото́к
cucarra *f Ч.* щелчо́к (*по лбу*)
cucarrón *m Кол.* навозный жук
cucayo *m* 1) *Бол., Экв. см.* cocaví; 2) *М. см.* cocuyo
cuclillas: en ~ *loc. adv.* на ко́рточках
cuclillo *m* 1) *см.* cuco **2,** 1; 2) *Куба* кукушка (*разновидность*); 3) рогоно́сец; рога́ч (*разг.*)
cuco I *m см.* coco I 4
cuco II **1.** *adj* 1) *разг.* ми́лый, прeléстный; 2) хи́трый, шельмова́тый; **2.** *m* 1) *зоол.* кукушка; ~ moñón (moñudo), ~ real хохла́тая кукушка; 2) *разг.* шу́лер; 3) *разг.* ловка́ч, пройдо́ха, шельме́ц; ◇ **hacer a uno el** ~ *М.* насмеха́ться над ке́м-л.
¡cucú! *interj* ку-ку́! (*крик кукушки*)
cucubá *m Куба* сова́ (*разновидность*)
cucuiza *f Ам.* волокно́ из америка́нской ага́вы
cuculí *m Ю. Ам.* го́лубь (*разновидность*)
cucúlidas *f pl*, **cucúlidos** *m pl зоол.* кукушки
cuculla *f* 1) *уст.* капюшо́н; 2) *см.* cogulla; 3) *Гонд.* кукуру́зные хло́пья
cucúmero *m см.* cohombro
cucúrbita *f* 1) рето́рта; 2) ты́ква
cucurbitáceas *f pl бот.* ты́квенные
cucurbitula *f* ба́нка (*медицинская*)
cucurucú I *m* кукуруку́ (*южноамериканская ядовитая змея*)
¡cucurucú! II *interj Дом. Р., Перу, П.-Р.* кукареку́!
cucurucho *m* 1) бума́жный кулёк, фу́нтик; 2) *церк.* острове́рхий капюшо́н; 3) конусообра́зная верши́на; ◇ **hacer a uno** ~ *Ч.* обману́ть (околпа́чить) кого́-либо.
cucusque *adj Сальв. разг.* гря́зный, обо́рванный
cucuy, cucuyo *m см.* cocuyo
cucha I *f* 1) *Перу см.* cocha 4; 2) 2) *Р. Пл. см.* cubil 1
cucha II *f Бол.* годова́лая ла́ма
cuchar I *f* 1) *см.* cuchara; ~ herrera желе́зная ло́жка; 2) (*тж* ave de ~) *зоол.* ко́лпица; 3) *уст.* кучар (*мера сыпучих тел = 0,385 л*); 4) *уст.* ви́лка (*столовая*)
cuchar II *vt Аст.* унава́живать, удобря́ть навозом
cuchara *f* 1) ло́жка; ~ de palo деревя́нная ло́жка; ~ de sopa (sopera) суповая ло́жка; 2) *Арг., Вен.* мастеро́к (*каменщика*); 3) (*чаще pl*) *Гонд., К.-Р., П.-Р.* наду́тые гу́бы (*перед плачем*); 4) (*тж* ave de ~) *зоол.* ко́лпица; 5) ковш, черпа́к; ~ de colada (de fundición) литейный (разли́вочный) ковш; 6) *мор.* черпа́к (*в лодке*); ◇ **de** ~ *разг.* вы́шедший из рядовы́х (*об офицерах*); **despacharse con la** ~ **grande** *Ц. Ам., М.* урва́ть куш; присво́ить льви́ную до́лю; **meter a uno con** ~ **(de palo)** *разг.* разжёвывать, растолко́вывать; **meter (su)** ~ сова́ть свой нос, сова́ться со свои́м но́сом; **dure lo que durare, como** ~ **de pan** ≅ бери́, пока́ не ко́нчилось
cucharada 1) ло́жка (*вместимость; мера для некоторых лекарств*); 2) черпа́ние (*воды носом — о корабле*); ◇ **meter su** ~ *разг.* а) вноси́ть свой вклад во что́-л.; б) сова́ть свой нос, сова́ться со свои́м но́сом
cucharear 1. *vt* че́рпать ло́жкой; **2.** *vi см.* cucharetear
cucharero *m* 1) *см.* cucharetero 1, 2; 2) *М.* вор
cuchareta *f* 1) *dim. de* cuchara; 2) кучаре́та (*сорт пшеницы*); 3) *Ар. зоол.* голова́стик
cucharetear *vi* 1) *разг.* бы́стро рабо́тать ло́жкой; 2) *разг.* сова́ть свой нос, сова́ться со свои́м но́сом
cucharetero *m* 1) ложка́рь, ло́жечник; 2) продаве́ц деревя́нных ло́жек; 3) подста́вка для ло́жек (*на кухне*); пла́нка, на кото́рую ве́шают ло́жки; 4) *уст.* кру́жево (*на нижней юбке*)
cucharilla *f* 1) (*тж* ~ de café) ча́йная ло́жка, ло́жечка; 2) *мед.* лопа́точка (*для удаления инородных тел и т. п.*)
cucharón *m* 1) *аит. de* cuchara; 2) *см.* разлива́тельная ло́жка, полово́рник; ◇ ~ **de todas las ollas (trillas)** *Ч.* челове́к, сую́щий нос не в своё де́ло; **despacharse con el** ~ *разг.* выделя́ть себе́ льви́ную до́лю; **tener el** ~ **por el mango** *разг.* прибира́ть во́жжи к рука́м; держа́ть бразды́ правле́ния в свои́х рука́х
cucheta *f Арг., Бол.* ку́брик
cuchí, cuchi *m Ам. см.* cochino 1
cuchichear *vi* шепта́ться; шушу́каться
cuchicheo *m* шёпот; шушу́канье
cuchichiar *vi* куда́хтать (*о куропатке*)
cuchilla *f* 1) большо́й нож, реза́к; 2) алеба́рда; 3) ре́жущий инструме́нт; резе́ц; 4) струг; 5) ле́звие, клино́к (*холодного оружия*); 6) ле́звие (*для бритья*); 7) *Ам.* гора́ с крути́ми скло́нами; 8) *поэт.* була́т, меч; 9) *Ам.* но́жик; перочи́нный нож; 10) *Ч.* клин (*на платье*); 11) *Ю. Ам. см.* ceja 4; 12) *М.* клин (*земли́*)
cuchillada *f* 1) уда́р ножо́м (кинжа́лом); 2) ножева́я ра́на; 3) *уст.* разре́з (*на платье*); 4) *pl* дра́ка; поножо́вщина; ◇ ~ **de cien reales** больша́я ножева́я ра́на; **dar** ~ *разг.* быть популя́рным (*о театре*); быть куми́ром пу́блики (*об артисте театра*); **sanan ~s y no malas palabras** *погов.* ≅ злы́е языки́ — страшне́е пистоле́та
cuchillar I *adj* 1) ножево́й; 2) ножеви́дный, ножеобра́зный
cuchillar II *vt уст.* наноси́ть уда́ры ножо́м
cuchillazo *m* 1) *аит. de* cuchillo; 2) *Анд.; Ам. см.* cuchillada
cuchillera *f* футля́р для ножа́ (ноже́й)
cuchillería *f* 1) заня́тие ножо́вщика; иску́сство изготовле́ния ноже́й; ножево́е произво́дство; 2) цех (мастерска́я) по произво́дству ноже́й; 3) магази́н, торгу́ющий ножа́ми; 4) мастерска́я точи́льщика; 5) *уст.* ряд (у́лица), где торгу́ют ножа́ми
cuchillero **1.** *adj:* hierro ~ полосово́е желе́зо; **2.** *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий ножи́; 2) *Арг.* драчу́н; поножо́вщик; 3) *архит., стр.* скоба́, скре́па
cuchillo *m* 1) нож; ~ de injertar *с.-х.* приви́вочный нож; ~ de mesa столо́вый нож; ~ de monte охо́тничий нож; ~ de papel *П.-Р., Экв.* разрезно́й нож; 2) ни́жний клык (*кабана*); 3) (*чаще pl*) клин, вста́вка (*у платья*); 4) *ист.* пра́во, юрисди́кция (*феодального сеньора*); 5) *архит., стр.* стропи́льная фе́рма; 6) хирурги́ческий нож; 7) (*тж* vela de ~) *мор.* косо́й па́рус; 8) *зоол.* удо́д; ◇ ~ **bayoneta** *воен.* клинко́вый штык; ~ **de aire** сквозня́к; **matar a uno con** ~ **de palo** трепа́ть (мота́ть) не́рвы кому́-л.;

не дава́ть житья́ кому́-л.; жа́рить на ме́дленном огне́ кого́-л.; **pasar (llevar, meter) a ~** вы́резать, поголо́вно истреби́ть; **ser uno ~ de otro** вреди́ть (досажда́ть, отравля́ть существова́ние) кому́-л; **tú eres el ~ y yo la carne** де́лай со мной, что хо́чешь; твой меч, моя́ голова́; ≅ спина́-то на́ша, а во́ля-то ва́ша

cuchillón *m* 1) *aum. de* cuchillo; 2) *Ч.* бога́рный ско́бель (струг)

cuchipanda *f разг.* пиру́шка; пикни́к

cuchite *adj К.-Р.* мане́рный, жема́нный

cuchitril *m см.* cochitril

cucho I *m Acm.* навоз

cucho II **1.** *adj* 1) *М.* безно́сый; 2) *Ц. Ам.* горба́тый; **2.** *m Ч.* 1) *разг.* ки́са, ки́ска; 2) *Кол.* у́гол (*внутренний*); 3) *Перу, Экв.* у́гол (*внешний*); 4) *Кол.* чула́н

cucho III *m Ч.* кони́ческая шля́па

cucho IV: a ~ *loc. adv. Сант.* на плеча́х (*сидеть — о ребёнке*)

cuchubal *m* 1) *Сальв.* при́быльное де́ло (де́льце); 2) *Ц. Ам. см.* confabulación 1; 3) *pl Ц. Ам.* припря́танные де́ньги, зана́чка

cuchuco *m Кол.* кучу́ко (*ячменный суп со свининой*)

cuchuche *m Экв. см.* cuatí

cuchuchear *vi* 1) *см.* cuchichiar; 2) *см.* cuchichear; 3) суда́чить, сплетничать

cuchufleta *f* 1) *разг.* шу́тка; остро́та; 2) *М.* бискви́т; 3) *Гват.* ста́рая ту́фля; ста́рый башма́к

cuchufletero 1. *adj* языка́стый, остроу́мный, о́стрый на язы́к; **2.** *m* шутни́к, острослов

cuchuflí *m Куба* тюре́мная ка́мера

cuchugo *m* (*чаще pl*) *Ам.* ко́жаная перемётная сума́ (*на седельной луке*)

cuchumbo *m* 1) *Ц. Ам.* воро́нка (*для жидкостей*); 2) *Ц. Ам. см.* cubilete 2; 3) *Гват., Гонд.* игра́ в ко́сти

cuchunchear *vi Куба* замышля́ть; сгова́риваться

cuchuña *f Ч.* арбу́з (*разновидность*)

cuchuquí *adj Бол.* гря́зный; отврати́тельный, проти́вный

cuchuvo, cuchuyo *m Кол., Экв. см.* cuchugo

cudihuelo *m* фасо́ль (*чилийская разновидность*)

cudria *f* эспа́ртовая верёвка, верёвка из ковыля́

cueca *f Арг., Бол., Ч.* куэ́ка, самакуэ́ка (*танец*)

cuelga *f* 1) подве́шивание (*фруктов, овощей — для хранения*); 2) свя́зка плодо́в; 3) *разг.* пода́рок ко дню рожде́ния; 4) *Ч.* перепа́д (*оросительного канала*)

cuelgacapas *m* ве́шалка (*мебель*)

cuelmo *m* фа́кел

cuellicorto *adj* короткоше́ий

cuellidegollado *adj уст.* 1) декольти́рованный (*о платье*); 2) без воротника́

cuellierguido *adj* со стоя́чим воротнико́м

cuellilargo *adj* длинноше́ий

cuello *m* 1) *анат.* ше́я; 2) го́рло, го́рлышко (*сосуда*); 3) воротни́к (*рубашки, платья и т. п.*); ~ acanalado (alechugado, apanalado, escarolado) *уст.* гофриро́ванный воротни́к; ~ duro жёсткий (накрахма́ленный) воротничо́к; 4) отро́сток (*луковицы и т. п.*); 5) *уст.* щиколотка, лодыжка; ◇ ~ del diente *анат.* ше́йка зу́ба; **levantar el ~** *разг.* а) вы́здороветь, опра́виться от боле́зни; б) встать на́ ноги; разбогате́ть

cuenca *f* 1) глазна́я впа́дина; 2) котлови́на, ложби́на; 3) бассе́йн (*реки и т. п.*); 4) горнору́дный бассе́йн; 5) *уст.* деревя́нная ло́жка; 6) *уст.* ра́ковина (*водопроводная*)

cuenco *m* 1) больша́я гли́няная (деревя́нная) ча́шка (ми́ска); 2) *см.* concavidad 2; 3) *Ар.* лоха́нка (лоха́нь) для отбе́ливания белья́

cuenta I *f* 1) счёт (*в банке*); ~ corriente теку́щий счёт; ~ de crédito комме́рческое дове́рие, креди́т; abrir (armar) la ~ открыва́ть счёт (*в банке и т. п.*); cerrar la ~ закрыва́ть счёт; 2) счёт (*документ*); cargar (poner) en ~ включи́ть в счёт; cobrar la ~ получи́ть по счёту; girar la ~ посыла́ть счёт; pasar la ~ предъявля́ть счёт (*тж перен.*); 3) расчёт; dar la ~ дать расчёт (*служанке и т. п.*); 4) фина́нсовый отчёт; 5) вычисле́ние, исчисле́ние; счёт, подсчёт; la ~ de la vieja *разг.* счёт на па́льцах (по па́льцам); llevar la ~ считать, вести́ счёт; perder la ~ сби́ться со счёта; saber hacer ~s уме́ть счита́ть; sacar la ~ подсчи́тывать; 6) отчёт; dar ~ de una cosa отчи́тываться (*в чём-л.*); сообща́ть (*о чём-л.*); pedir ~(s) a uno тре́бовать отчёт (*о сделанном, о сказанном*); 7) бу́синка; зерно́ чёток; 8) пло́тность ни́тей; 9) де́ло, обя́занность; correr de (por) ~ de uno быть чьим-л. де́лом (чьей-л. обя́занностью); eso es ~ mía э́то моё де́ло; 10) (*чаще pl*) расчёты, пла́ны; ~s alegres (galanas) *разг.* необосно́ванные расчёты, ра́дужные мечты́; resultar (salir) bien (mal) las ~s не опра́вдываться (*о расчётах*); 11) *уст.* коли́чество; 12) (*тж* caña de ~s; caña de las Indias, cañacoro) *бот.* инди́йская ка́нна; ◇ **a buena ~** (**y a mala**) *loc. adv.* а) в счёт (*чего-л.*); б) вне вся́кого сомне́ния; **a ~** *loc. adv.* а) не закрыва́я счёт; б) с расчётом; име́я в виду́ что́-л.; **a ~ de** *loc. prep.* за счёт кого́-л.; **a (por) la ~** *loc. adv.* су́дя по всему́; **con ~ y razón** *loc. adv.* а) то́чно, пунктуа́льно; б) осмотри́тельно, осторо́жно; **con su ~ y razón** *loc. adv.* с вы́годой для себя́; **de ~** ва́жный, значи́тельный; **de (por) ~ y riesgo de uno** *loc. adv.* на чьей-л. ответственности; за чей-л. счёт; **en ~ de** *loc. prep. уст.* вме́сто, взаме́н; **en resumidas ~s** *loc. adv.* в ито́ге, в заключе́ние; коро́че говоря́; **por la ~** а) как бу́дто; су́дя по всему́; б) *loc. adv. спорт.* нока́утом; **por mi ~** *loc. adv.* по-мо́ему; по моему́ мне́нию; как мне ка́жется; **por su ~** *loc. adv.* за свой счёт; **ajustar ~s** рассчи́тываться (*с кем-л.*); **ajustar (arreglar) las ~s a uno** своди́ть счёты с ке́м-л.; **ajustar uno sus ~s** взве́шивать все ша́нсы (*в каком-л. деле*); **caer (dar) en la ~** понима́ть, осознава́ть, разуме́ть; брать в толк; отдава́ть (дава́ть) себе́ отчёт (*в чём-л.*); **correr por la misma ~** а) быть предназна́ченным для одного́ и того́ же; б) находи́ться в одина́ковых усло́виях (обстоя́тельствах) (*о чём-л.*); **dar ~ de una cosa** расправля́ться (де́лываться) с че́м-л.: en diez minutos dio ~ de la comida он распра́вился с обе́дом за де́сять мину́т; **dar uno buena (mala) ~ de su persona** оправда́ть (не оправда́ть, обману́ть) чьи-л. наде́жды; **darse ~ de una cosa** а) замеча́ть, обраща́ть внима́ние (*на что-л.*); ула́вливать; б) понима́ть, разуме́ть; отдава́ть (дава́ть) себе́ отчёт (*в чём-л.*); **echar ~(s) con uno, con una cosa** рассчи́тывать (*на кого-что-л.*); **echar (echarse, hacer, hacerse) (la) ~ de una cosa** учи́тывать, принима́ть во внима́ние (в соображе́ние); **echar la ~** а) сверя́ть счета́; б) опла́чивать (погаша́ть) счёт; в) (*тж* echar ~s) обду́мывать, ики́дывать в уме́, де́лать приблизи́тельный расчёт; **echar(se) sus ~s** поду́мать, взве́сить все за и про́тив; **echar (hacer) la ~ sin la huéspeda** *разг.* ≅ ви́деть (представля́ть) что́-л. в ро́зовом све́те; **entrar en ~** учи́тываться, принима́ться в расчёт (*о чём-л.*); **estar fuera de ~** переха́живать (*о беременной женщине*); **hacer(se) (la) ~** полага́ть, предполага́ть, де́лать (стро́ить) предположе́ния; **llevar las ~s** вести́ учёт; **no hacer ~ de una cosa** не принима́ть во внима́ние, в расчёт (*что-л.*); **no querer ~s con uno** не хоте́ть име́ть де́ло с ке́м-л.; **no salirle a uno la ~:** no le salió la ~ он обману́лся в свои́х расчётах (ожида́ниях); **salir (traer) ~** а) быть вы́годным; б) подходи́ть, быть удо́бным; **tener ~** заслу́живать внима́ния; быть вы́годным (*о чём-л.*); **tener en ~** име́ть в виду́, принима́ть во внима́ние; учи́тывать; **tomar las ~s** а) проверя́ть счета́; б) тща́тельно анализи́ровать чьи́-л. посту́пки; **tomar en ~** а) брать (принима́ть) в счёт (*чего-л.*); б) принима́ть во внима́ние (в расчёт); **tomar por su ~** брать на свою́ отве́тственность; **traer a ~s a uno** образу́мить, навести́ на ум кого́-л.; **venir a ~s** образу́миться, взя́ться за ум; ¡~! *interj* осторо́жно!; ¡ ~ **con la ~**! ты (вы) у меня́ смотри́ (-те)!; **la ~ es ~** де́ньги (де́нежки) счёт лю́бят; **estemos** (*чаще* **vamos**) **a ~s** *разг.* дава́йте разберёмся (*в наших делах и т. п.*); **~s de beato y uñas de gato** *погов.* ≅ борода́ апо́стольская, а усо́к дья́вольский; бо́жница дома́шняя, а со́весть прода́жная; **~ y razón conserva (sustenta) amistad** *погов.* счёт дру́жбы не по́ртит; счёт дру́жбе не поме́ха; **haya buena ~, y blanca no parezca** *погов.* ≅ де́ньги (де́нежки) счёт лю́бят

cuenta II *f уст. см.* cuento II 2

cuentacorrentista *com.* вкла́дчи|к, -ца

cuentadante *adj* отчи́тывающийся, отчита́вшийся (*в денежных счетах*)

cuentagiros *m см.* cuentarrevoluciones

cuentagotas *m* ка́пельница, пипе́тка; ◇ **con ~** ску́по, по ка́пельке

cuentahilos *m текст.* тка́цкая лу́па

cuentakilómetros *m* спидо́метр

cuentapasos *m* шагоме́р

cuentaquilómetros *m см.* cuentakilómetros

cuentarrevoluciones, cuentavueltas *m mex.* тахо́метр

cuentear *vi Ч. разг. см.* comadrear

cuentero *adj, m см.* cuentista **1, 2, 3**

cuentista 1. *adj разг.* злоязы́чный; **2.** *com.* 1) расска́зчи|к, -ца; 2) ска́зочни|к, -ца; 3) *разг.* сплётни|к, -ца; 4) болту́н, трепа́ч, -ка; трепло́

cuentistero *adj Перу см.* cuentista **1**

cuento I *m* 1) расска́з; исто́рия; анекдо́т; ~ largo до́лгая исто́рия; 2) ска́зка; ~ de hadas волше́бная ска́зка; el ~ de nunca acabar *разг.* ска́зка про бе́лого бычка́; 3) *лит.* расска́з, нове́лла; 4) *перен.* ска́зка, ба́сня, небыли́ца; ~ de viejas ба́бьи ска́зки; 5) *pl* ро́ссказни; разгово́ры, болтовня́; no me vengas con ~s не заговаривай мне зу́бы; 6) (*тж* el ~ del tío *Ю. Ам.*) вы́думка; обма́н, надува́тельство; eso es ~ э́то (я́вное) очковтира́тельство; это (я́вная) ли́па; se me hace ~ *Р. Пл.* что́-то я сомнева́юсь; 7) *разг.* сплетня, трез-

вóн; ~ de horno тóлки, **пересýды**; 8) *см.* cómputo; 9) *мат.* миллиóн; ◇ **~ de ~s** а) *мат.* миллиóн миллиóнов, триллиóн; б) пýтаный расскáз; **el ~ de la lechera** воздýшные зáмки; **sin ~** бессчётный, бесчúсленный; без счёта; **en ~ de** *loc. prep.* вмéсто, взамéн (*кого-чего-л.*); **en todo ~** *loc. adv.* как бы то нú было; во всяком слýчае; **dejarse (quitarse) de ~s** *разг.* переходúть прямо к дéлу (к сýти); déjate de ~s блúже к дéлу!; **despachurrar (destripar) a uno el ~** *разг.* а) испóртить расскáз (*прервав рассказчика и забежав вперёд*); б) пóртить (испóртить) обéдню кому́-л.; **estar en el ~** быть хорошó осведомлённым; быть в кýрсе дéла; **hablar en el ~** говорúть по существý (о дéле); **poner en ~s** подвергáть опáсности; **saber su ~** *разг.* дéйствовать по своемý разумéнию; **ser mucho ~** быть óчень вáжным, цéнным (*о чём-л.*); **tener mucho ~** ломáться, кривля́ться; вáжничать; **traer a ~** упоминáть, затрáгивать (*что-л.*); **venir a ~** *разг.* быть кстáти; быть подходя́щим (удóбным); **vivir del ~** *Куба* жить на чужóй счёт; тунея́дствовать; **acabados son los ~s** *разг.* довóльно!, хвáтит!, бýдет!, пóлно!; **ése es el ~** *разг.* а) в э́том вся трýдность; б) в э́том суть дéла, в тóм-то и дéло; **va de ~** *разг.* скáзывают, что..., расскáзывают, что... (*зачин рассказа, анекдота*)

cuento II 1) *см.* contera 1; 2) подпóрка, подкóс

cuentón *adj, m см.* cuentista **1, 2,** 3

cuequear *vi Ч.* танцевáть куэ́ку (самакуэ́ку)

cuera *f* 1) *уст.* кóжаная кýртка; ~ de armar *ист.* кóжаная кýртка под лáтами; 2) *Гонд., К.-Р.* гéтры, гамáши; 3) *М.* кнут; 4) *Бол., П.-Р.* пóрка, взбýчка

cuerazo *m Ам.* удáр бичóм (кнутóм)

cuerda *f* 1) верёвка; шнур; канáт; трос; ~ floja слáбый (непатя́нутый) канáт (*в цирке*); 2) струнá (*муз. инструмента*); instrumento de ~ струнный инструмéнт; 3) *уст.* фитúль; огнепровóд; 4) куэ́рда (*мера длины* = 7095,15 *мм*; *мера земли* = 1 *га*; *в П.-Р.* = 3,929 *ар*); 5) нормáльная высотá лошадéй (*в холке*); 6) пружúна (*часов и т. п.*); dar ~ al reloj заводúть часы́; 7) цепóчка (*стенных часов*); 8) (*тж* ~ de penados) грýппа кáторжников, скóванных цéпью; 9) мнúмая вершúна гор; 10) *уст. см.* cordón; 11) *см.* cordel; 12) *стр.* толщинá доскú; 13) *мат.* хóрда; 14) (основнóй) пéвчий гóлос; 15) диапазóн (*голоса*); 16) *топ.* верёвка, шнур (*для измерения*); 17) *pl* сухожúлия; 18) *Ч. см.* comba 2; ◇ **~ dorsal** *анат.* хóрда, спиннáя струнá, спиннóй тяж; **~s vocales** голосовы́е свя́зки; **a ~** *loc. adv.* по прямóй; **por ~ separada** *loc. adv. Ам.* пóрознь, отдéльно; **por debajo de ~** *loc. adv.* скры́тно, тайкóм; исподтúшка; **aflojar la ~ (al arco)** а) передохнýть, перевестú дух; б) ослáбить (умéрить) стрóгость (*закона и т. п.*); **andar (bailar) en la ~ floja** *разг.* лавúровать, осторóжно балансúровать; **apretar hasta que salte la ~** замýчить вконéц; вы́вести из себя́; **apretar la ~** закручúвать (завúнчивать) гáйки; **calar la ~** *уст.* подноси́ть фитúль к мушкéту; **dar a la ~, dar ~s** тянýть (*с чем-л.*), откладывать в дóлгий я́щик; **dar ~ a uno** а) потакáть, потвóрствовать кому́-л.; б) наводúть разговóр на тéму, прия́тную для кого́-л.; **(no) estar en su ~** *Арг.* быть (не) в своéй тарéлке; **estirar las ~s** *разг.* разминáться, прогýливаться; **llevar para ~s** *Вен.* получúть урóк; **no ser una cosa de la ~ de uno**: esto no es de mi (tu, su, *etc.*) ~ э́то мне (тебé, емý, ей *и т. п.*) не подхóдит; это не моё (твоё, егó, её *и т. п.*) амплуá; **no ser uno de la ~ de otro** не разделя́ть чьё-л. мнéние; **ser de la misma ~** одного́ пóля я́годы; **tener (traer) la ~ tirante** стрóго вестú делá, не давáть спýску; **tener uno ~ para rato** *разг.* говорúть дóлго (нýдно); **tirar de la ~** *Арг., П.-Р.* злоупотребля́ть (*чем-л.*); **tirar (de) la ~ a uno** *разг.* а) умеря́ть; сдéрживать, успокáивать; б) испы́тывать чьё-л. терпéние; **tirar de la ~ para todos o para ninguno** относúться ко всем одинáково; не давáть никомý преимýществ

cuerdamente *adv* благоразýмно, рассудúтельно

cuerdo *adj* 1) разýмный, сознáтельный; estar ~ быть в своём умé; 2) благоразýмный, рассудúтельный; ◇ **mátenme ~s y no me den vida necios** *погов.* ≅ с ýмным браниться — умá набрáться, с дураком мириться (дружúться) — свой растеря́ть

cuereada *f* 1) *М. см.* cueriza; 2) *Ам.* снятие и сýшка шкур (*для продажи*)

cuerear *vt Ю. Ам.* 1) снимáть (сдирáть) и сушúть шкýры; 2) *Гват., Экв.* бить, стегáть; 3) *Арг.* злослóвить, сплéтничать

cuerera *f Ч.* нищетá, нúщенство; ◇ **está en la ~** а) он худóй как щéпка, мешóк костéй; б) он тéрпит нуждý (лишéния), бьётся как ры́ба об лёд

cueriduro *adj Куба, П.-Р. см.* cuerudo **1**

cueriza *f Ам. разг.* пóрка

cuerna *f* 1) рог (*сосуд*); 2) олéний рог (*сбрасываемый каждый год*); 3) *см.* cornamenta; 4) рожóк (*охотничий и т. п.*)

cuérnago *m см.* cauce 1

cuerno *m* 1) рог (*у животных*; *тж сосуд*); 2) ýсик (*у насекомых*); 3) *муз.* рожóк; 4) рог, роговóе веществó; 5) бок, сторонá; 6) *воен.* фланг; 7) рог (*Луны, Меркурия, Венеры*); 8) *pl* торчáщие концы́ (*чего-л.*); 9) рогáлик (*булка*); ◇ **~ de caza** охóтничий рожóк; **~ de la abundancia** рог изобúлия; **~ de orinar** ночнóй горшóк; **en los ~s del toro** *loc. adv. разг.* в крáйней опáсности; на краю́ гúбели; **echar (mandar) al ~ una cosa** брóсить (забрóсить) что́-л.; **estar (ponerse) de ~ con uno** *разг.* быть на ножáх с кéм-л.; **levantar (poner, subir) a uno hasta (sobre) el ~ (los ~s) de la Luna** *разг.* возноси́ть (превозноси́ть) до небéс кого́-л.; **mandar a uno al ~** посылáть кого́-л. к чёрту (к бéсу *и т. п.*); **no valer un ~** *разг.* грошá мéдного (лóманого) не стóить; ни к чёрту не годúться; **poner los ~s** наставля́ть рогá; **saber a ~ quemado** *разг.* производúть неприя́тное впечатлéние, приходúться не по нрáву (не по вкýсу) (*о чём-л.*); **sobre ~s, penitencia, tras ~s palos** *разг.* ≅ побúть побúли, да ещё и обвинúли; **¡~(s)!** *interj* (*употр. для выражения удивления, досады, обиды*) ну и ну!; вот э́то да!; **¡vete al ~!** пошёл к чёрту!, катúсь подáльше!

cuero *m* 1) кóжа (*выделанная*); ~ en verde сыромя́тная кóжа; 2) бурдю́к; 3) *разг.* кóжаное пальто́; кóжаная кýртка; 4) *Гонд., Куба, Экв.* большóй кнут; arrimar el ~, dar (echar) ~ *Ам. разг.* бить, избивáть (*кнутом*); 5) *Гват., Куба* нахáльство, нáглость; 6) *pl уст.* драпрú (*из тиснёной кожи*); ◇ **~ cabelludo** кóжа головы́ (чéрепа); скальп; **~ flaco** *П.-Р.* кóжа да кóсти, мешóк костéй; **~ exterior** *анат.* кутúкула, надкóжица, эпидéрмис; **~ interior** кóжа, кóжный покрóв; **con ~ y carne** *loc. adv. уст.* с полúчным, на мéсте преступлéния; **en ~s (vivos)** *loc. adv.* а) нагишóм, в чём мать родилá; б) без грошá в кармáне; **dejar a uno en ~s** оставля́ть в однóй рубáшке (разоря́ть) кого́-л.; **estar hecho un ~** *разг.* быть пья́ным в стéльку (в дóску, в дым, вдрызг); **de ~ ajeno, córreas largas** *погов.* ≅ из чужóй спины́ ремешкú кроúть

cuerpeada *f Арг.* увúливание

cuerpear *vi Арг.* увёртываться, увúливать

cuerpo *m* 1) *мат., физ., хим.* тéло; ~ extraño чужерóдное тéло; ~ químico химúческое веществó; ~ simple химúческий элемéнт; 2) тéло, тýловище, кóрпус; 3) тéло, фигýра; tener buen ~ имéть хорóшую фигýру; 4) тéло, труп; 5) лиф (*платья*); 6) том; 7) основнóй текст, содержáние (*книги*); 8) кóрпус, свод; ~ legal (de leyes) свод закóнов; 9) толщинá (*ткани, бумаги, фанеры и т. п.*); 10) *малоупотр.* величинá, размéр, габарúты; 11) плóтность, консистéнция, пустотá; dar ~ сгущáть (*жидкость*); 12) кóрпус; корпорáция; сослóвие; гúльдия; ~ consular (diplomático) дипломатúческий кóрпус; ~ legislativo законодáтельное собráние; ~ de bomberos пожáрники; 13) кóрпус; сéкция; отделéние; edificio de dos ~s здáние из двух корпусóв; armario de tres ~s шкаф из трёх сéкций (отделéний), трёхствóрчатый шкаф; 14) *полигр.* кегль, кéгель; 15) *мор.* кóрпус (*корабля*); 16) *воен.* кóрпус; ~ de Caballería кавалерúйский кóрпус; ~ de ejército (армéйский) кóрпус; 17) кóрпус (*муз. инструмента*); ◇ **~ de baile** хореографúческий ансáмбль; **~ de bomba** кóрпус насóса; **~ de(l) delito** *юр.* состáв преступлéния; **~ de guardia** а) *уст.* карáул (*команда*); б) карáульная (*помещение*); **~ facultativo** государственные экспéрты, специалúсты (*в какой-л. области*); **~ muerto** *мор.* швартóвый бáкен (буй); **~ negro** *физ.* абсолю́тно чёрное тéло; **~ sin alma** рóхля, размазня́; **~ tiroides** *анат.* щитовúдная железá; **a ~** *loc. adv.* без пальто́, без плащá; легкó одéтый; **a (como) ~ de rey; a qué quieres ~** *loc. adv.* шикáрно, в пóлном довóльстве, как бог; vivir a ~ de rey жить припевáючи; ≅ как сыр в мáсле катáться; **a ~ descubierto (limpio)** *loc. adv.* откровéнно, не таясь, с откры́тым забрáлом; **~ a ~** *loc. adv.* а) (*тж* a ~) врукопáшную; б) ожесточённо, подвергáя друг дрýга оскорблéниям (*спорить*); **de ~ entero** а) в пóлный рост (*о портрете*); б) настоя́щий,úстинный, с большóй бýквы; **de medio ~** поясно́й (*о портрете*); **en ~** *loc. adv.* а) (*тж* a ~) без пальто́, без плащá; легкó одéтый; б) в пóлном состáве (*явиться и т. п.*); **en ~ de camisa** *loc. adv.* без пиджакá, в (однóй) рубáшке; **en ~ y (en) alma** *loc. adv.*: darse (entregarse) en ~ y alma a uno быть прéданным кому́-л. душóй и тéлом; darse (entregarse) en ~ y alma a una cosa целикóм посвятúть себя́ чему́-л.; **cerner el ~** ходúть вразвáлку (враскáчку); **dar con el ~ en tierra** *разг.* шлёпнуться, растянýться; **descu-**

brir el ~ а) открыва́ть, оставля́ть незащищённой часть те́ла; б) ста́вить себя́ под уда́р; **echar el ~ fuera** увёртываться, уви́ливать, избега́ть (*чего-л.*); **estar de ~ presente** быть вы́ставленным для проща́ния (*о гробе с телом покойного*); **falsear el ~** увёртываться (*от удара и т. п.*); **ganar con su ~** торгова́ть свои́м те́лом; **hacer de(l) ~** *разг.* испражня́ться; **huir (hurtar) el ~** а) увёртываться (*от удара*); б) избега́ть (*чего-либо*); в) избега́ть общ**е**́ния, избега́ть дру́жбы (*с кем-л.*); **no quedarse con nada en el ~** *разг.* вы́сказаться до конца́; вы́ложить всё, что наболе́ло; **pedirle a uno el ~** *разг.* ≅ глаза́ разгоре́лись у кого́-л. (*на что-л.*); **quedarse con una cosa en el ~** *разг.* ума́лчивать (обходи́ть молча́нием) что́-л.; **sacar el ~** *Арг.* а) увёртываться (*от удара и т. п.*); б) избега́ть (*кого-чего-л.*); **tomar ~** а) расти́, кре́пнуть; б) склады́ваться, определя́ться, оформля́ться; **volverla al ~** отвеча́ть на гру́бость гру́бостью; ¡ **~ de Cristo (de Dios, de mí, de tal)**! *interj* чёрт возьми́!, тьфу (ты) про́пасть!, тьфу (ты) чёрт!

cuerrago *m см.* cauce 1

cuerudo 1. *adj* 1) *Кол.* неповоро́тливый, неуклю́жий (*о коне*); 2) *Ам.* толстоко́жий; 3) *Ам.* нечу́ткий, неделика́тный; 4) *Куба, П.-Р.* на́глый, бесты́дный; **2.** *m М.* полице́йский

cuerva *f* грач (*самка*)

cuervo *m* 1) во́рон (*тж род*); 2) *Арг. разг.* непоря́дочный свяще́нник; 3) (С.) Во́рон (*созвездие*); ◇ **~ marino** обыкнове́нный бакла́н; **~ merendero** грач; **no puede ser el ~ más negro que las alas** *разг.* са́мое стра́шное позади́, ху́же не бу́дет; **cría ~s y te sacarán los ojos** *погов.* ≅ змею́ на груди́ отогре́ть (пригре́ть, согре́ть *и т. п.*); плати́ть злом за добро́; **cual el ~, tal su huevo** *погов.* ≅ я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает

cuesca *f Кол. см.* cabeza **1**, 1

cuesco *m* 1) плодо́вая ко́сточка; 2) *разг.* испуска́ние га́зов; 3) *Ч.* влюблённый; 4) *М.* подзаты́льник; 5) *арго* уда́р

cuesta I *f* 1) склон, скат, укло́н; отко́с; en ~ накло́нный; 2) спуск; andar ~ abajo спуска́ться (по скло́ну), идти́ по́д гору; 3) подъём; andar ~ arriba поднима́ться (по скло́ну); идти́ в го́ру; 4) *уст. см.* costilla 1; ◇ **~ de enero** де́нежные затрудне́ния в январе́ (*после рождественских праздников*); **a ~s** *loc. adv.* а) на спине́, на плеча́х, на зако́рках; llevar a ~s нести́ на со́бственном горбу́; б) на свою́ ответственность; **echarse de ~** *уст.* ложи́ться; **hacérsele a uno ~ arriba** вызыва́ть отвраще́ние, опроти́веть, надое́сть (*о каком-л. деле*); **tener a uno a ~s** *разг.* по́лностью содержа́ть кого́-л.; **tener la ~ y las piedras** *разг.* име́ть ко́зырь (все ко́зыри) в рука́х; **tomar a ~s** взвали́ть (взять) на себя́ (*что-л.*); **tú, que no puedes, llévame a ~s** *разг.* би́тый не́битого везёт; **lo mismo es a ~s que al hombro** *погов.* что в лоб, что по́ лбу

cuesta II *f* 1) *см.* cuestación; 2) *pl уст. см.* costa I 1

cuestación *f* сбор поже́ртвований

cuestión *f* 1) вопро́с; 2) спор, пререка́ния; 3) (спо́рный) вопро́с; пробле́ма, зада́ча; agitarse una ~ горячо́ обсужда́ться, быть предме́том оживлённой дискуссии; desatar la ~ реши́ть вопро́с; 4) *Ар.* заня́тие, де́ло; 5) (*тж* ~ de tormento) *ист.* дозна́ние посре́дством пы́ток; 6) *мат.* зада́ча; ◇ **~ batallona** *разг.* предме́т постоя́нных спо́ров; спо́рный (дискуссио́нный) вопро́с; **~ candente** злободне́вный (животрепе́щущий) вопро́с; **~ de competencia** *юр.* межве́домственный спо́рный вопро́с; **~ de confianza** вопро́с о дове́рии (прави́тельству); **~ de gabinete** а) вопро́с, каса́ющийся дальне́йшего существова́ния прави́тельства; б) ва́жный вопро́с; **~ de honor (de honra)** долг че́сти; **~ de nombre** второстепе́нный вопро́с; вопро́с о назва́нии, спор о слова́х; **cuestiones sociales** социа́льные вопро́сы; **~ de** *loc. adv.* приблизи́тельно, приме́рно; **en ~ de** *loc. prep.* по вопро́су о...; что каса́ется...; **la ~ es que...** де́ло в том, что...; пробле́ма заключа́ется в том, что...; **eso es otra ~** э́то друго́е (ино́е) де́ло

cuestionable *adj* сомни́тельный, спо́рный

cuestionar *vt* 1) оспа́ривать; 2) обсужда́ть (*вопрос*)

cuestionario *m* 1) вопро́сник; 2) анке́та

cuesto *m см.* cerro 3

cuestor *m* 1) *ист.* кве́стор (*в Древнем Риме*); 2) сбо́рщик средств (*с благотворительной целью*)

cuestuario, cuestuoso *adj* дохо́дный, вы́годный, при́быльный

cuestura *f* 1) *ист.* квесту́ра (*в древнем Риме*); 2) квесту́ра, полице́йское управле́ние (*в Италии*)

cuete *m М.* 1) филе́йное мя́со; 2) пистоле́т, револьве́р; 3) опьяне́ние, хмель

cueto *m* 1) защищённая высота́; 2) камени́стый холм; камени́стая возвы́шенность

cueva *f* 1) пеще́ра; 2) подва́л, по́греб; подземе́лье; ◇ **~ caliente** *физ.* горя́чая ка́мера; **~ de ladrones** а) воровско́й прито́н; б) *Ч.* мышело́вка; **cae en la ~ el que a otro lleva a ella** *погов.* ≅ не рой другому́ я́му, сам в неё попадёшь

cuévano *m* высо́кая плетёная корзи́на

cuevear *vi Гват.* входи́ть в пеще́ру

cuevero *m* челове́к, ро́ющий пеще́ры

cuexca *f арго см.* casa 1

cueza *f*, **cuezo** *m* 1) *стр.* твори́ло, кры́то (*для замешивания раствора, гашения извести*); 2) *уст.* ма́ленькая плетёная корзи́на; ◇ **meter el cuezo** *разг.* сова́ть (свой) нос, сова́ться со свои́м но́сом (*во что-л.*)

cufiar *vt Экв.* следи́ть, шпио́нить (*за кем-л.*)

cúfico *adj* куфи́ческий (*о письме*)

cugujada *f см.* cogujada

cugulla *f см.* cogulla

cuica I *f Экв.* 1) земляно́й (дожде́вой) червь; 2) то́щий (худо́й) челове́к

cuica II *f Дом. Р., П.-Р.* 1) пры́галка, скака́лка; 2) прыжки́ через скака́лку

cuico 1. *adj Экв.* то́щий, худо́й; **2.** *m разг.* 1) *Куба* мексика́нец; 2) *Ч.* боливи́ец; 3) *Арг.* инде́ец, мети́с; 4) *М.* полице́йский; 5) *М.* спле́тник

cuida *f* 1) старшекла́ссница (*опекающая младшую ученицу*); 2) *уст. см.* cuidado **2**, 1

cuidado 1. *adj* аккура́тный, тща́тельно вы́полненный; **2.** *m* 1) ухо́д, забо́та, внима́ние; 2) усе́рдие, тща́тельность, стара́тельность; 3) внима́тельность, осторо́жность; con ~ *loc. adv.* осторо́жно, с осторо́жностью; 4) предме́т забо́ты (внима́ния); 5) опасе́ние, беспоко́йство; estar con ~ беспоко́иться, быть в беспоко́йстве; ◇ **de ~** опа́сный, вызыва́ющий опасе́ния (подозре́ния); **nada de ~** ничего́ серьёзного; **correr una cosa al ~ de uno** быть на чьей-л. ответственности; **estar (enfermo) de ~** *разг.* быть тяжело́ больны́м; **salir de ~** (*una mujer*) разреши́ться от бре́мени; роди́ть; **esto me (te, le, *etc.*) tiene sin ~** э́то мне (тебе́, ему́, ей *и т. п.*) нипочём; э́то меня́ (тебя́, его́, её *и т. п.*) не каса́ется; ¡ **~ lo** осторо́жно!, береги́сь!; ¡ **~ conmigo!** со мной шу́тки пло́хи; **~ me llamo** *разг.* ≅ смотри́ ты мне!

cuidador *adj* 1) забо́тливый, внима́тельный; 2) заду́мчивый; 3) вду́мчивый, сосредото́ченный

cuidadora *f M.* компань**о**́нка (*служанка*)

cuidadoso *adj* 1) забо́тливый, стара́тельный; 2) внима́тельный, бди́тельный

cuidar *vt* 1) забо́титься, хлопота́ть (*о чём-л.*); 2) опека́ть; уха́живать (*за больным и т. п.*); 3) (*тж vi*; de) оберега́ть; охраня́ть (*дом*); следи́ть, уха́живать (*за одеждой и т. п.*); 4) (*употр. в форме повелит. накл.*; con) остерега́ться (*кого-чего-л.*); быть осторо́жным (*с кем-чем-л.*); 5) *книжн.* ду́мать, размышля́ть; **~se** 1) бере́чься, забо́титься о своём здоро́вье; 2) (de) занима́ться (*чем-л.*); забо́титься (*о чём-л.*); 3) (de) остерега́ться (*делать что-л.*)

cuido *m Анд.* забо́та; ухо́д

cuidoso *adj* 1) *см.* cuidadoso; 2) *уст.* гру́стный, печа́льный

cuija *f M.* 1) я́щерица (*разновидность*); 2) вы́дра, дра́ная ко́шка (*о женщине*)

cuije *m* 1) *M. зоол. см.* cuiji; 2) *Сальв.* помо́щник, замести́тель; 3) *Гонд.* безде́льник, броде́га; 4) *Гонд.* любо́вник; 5) *Гват.* шпио́н

cuiji *m M.* со́кол (*разновидность*)

cuín *m Анд.* морска́я сви́нка

cuino *m см.* cerdo

cuita I *f* 1) скорбь, печа́ль; 2) невзго́ды; 3) *уст.* стра́стное жела́ние

cuita II *f Ц. Ам., М.* 1) пти́чий поме́т; 2) испражне́ния

cuitadez *f уст.* забо́тливость, внима́тельность

cuitado *adj малоупотр.* 1) печа́льный; 2) несча́стный; 3) ро́бкий, малоду́шный

cuitamiento *m* ро́бость, малоду́шие

cuitar *vt уст.* (*тж vi*) удруча́ть, печа́лить; **~se** 1) печа́литься; 2) стара́ться, усе́рдствовать

cuitoso *adj уст.* спе́шный, сро́чный

cuja *f* 1) *ист.* футля́р (*для пики или флага*); 2) ра́ма (армату́ра) крова́ти; 3) *уст.* ля́жка; 4) *Гонд., М.* конве́рт (*почтовый*)

cujeado *adj Куба* о́пытный, искушённый

cujear *vt* 1) *Куба* бить, хлеста́ть; 2) *Куба см.* castigar 1; 3) *Кол.* подзадо́ривать, подстрека́ть

cují I *m Вен., Кол.* ака́ция (*разновидность*)

cují II **1.** *adj Кол.* ме́лочный, крохобо́рский; **2.** *m Пан.* надува́тельство, обма́н

cujisal *m Вен.* ака́циевая ро́ща

culac *m см.* kulak

culada *f* 1): darse una ~ шлёпнуться за́дом; 2) уда́р ки́лем о грунт (*о судне*); 3) *прост.* про́мах, промашка

culantrillo *m* па́поротник

culantro *m см.* cilantro; ◇ **bueno es el ~, pero no tanto** *погов.* хорошо́ понемно́жку; хороша́ верёвка дли́нная, а речь коро́ткая

culata *f* 1) пра́вая (ле́вая) часть кру́па; 2) прикла́д (*ружья, винтовки*); рукоя́тка (*пистолета*); 3) *воен.* казённая часть; a cargar por la ~ заряжа́ющийся с казённой ча́сти; 4) за́дняя часть чего́-л.; 5) *см.* culo 2; 6) *Ам.* бокова́я (щекова́я) стена́; 7) *Р. Пл.* наве́с, укры́тие (*для скота и т. п.*); 8) *тех.* голо́вка цили́ндра (*двигателя внутреннего сгорания*); ◇ **salir(le) (a uno) el tiro por la ~** *разг.* вы́йти бо́ком; оберну́ться про́тив кого́-л.

culatada *f см.* culatazo 2

culatazo *m* 1) уда́р прикла́дом; 2) отда́ча (*при выстреле*)

culatear *vt* 1) *Ч.* бить прикла́дом; 2) *Арг.* отдава́ть (*о винтовке и т. п.*)

culazo *m* 1) *аит. de* culo; 2) *см.* culada 1

culcusido *m разг. см.* corcusido **2**

culebra *f* 1) уж; змея́; ~ de cascabel грему́чая змея́; 2) *тех.* змееви́к; 3) ход, кана́л (*насекомого в коре пробкового дерева*); 4) *разг.* проде́лка, вы́ходка; 5) *разг.* хай, гвалт (*поднятый в толпе*); 6) *М.* водяно́й смерч; 7) *Кол., Перу, Экв.* неопла́ченный счёт; 8) *арго* по́яс для хране́ния де́нег; 9) *арго* напи́льник; 10) *мор.* се́зень, сла́блинь; 11) (С). Змея́ (*созвездие*); ◇ ~ **ciega** *зоол.* амфисбе́на, двухо́дка; **hacer ~** шата́ться (*из стороны в сторону*); **liársele a uno la ~** попа́сть(ся), вли́пнуть в исто́рию; попа́сть в переплёт; **saber más que las ~s** *разг.* быть о́чень хи́трым (проны́рливым), уме́ть из всего́ извлека́ть вы́году

culebrazo *m см.* culebra 4

culebrear *vi* шата́ться (*из стороны в сторону*)

culebreo *m* шата́ние (*из стороны в сторону*)

culebrera *f зоол.* 1) (*тж* águila ~) змеея́д, змеи́ный орёл, крачу́н; 2) орла́н (*разновидность*)

culebrero *adj П.-Р.* хи́трый, лука́вый

culebrilla *f* 1) *мед.* лиша́й (*тропическая разновидность*); 2) тре́щина в стволе́ огнестре́льного ору́жия; 3) *зоол.* амфисбе́на, двухо́дка; 4) (*тж* papel de ~) *ист.* то́нкая пи́счая бума́га

culebrina *f* 1) кулеври́на (*старинное артиллерийское оружие*); 2) *разг.* змееви́дная мо́лния

culebro *m уст. см.* culebra 1

culebrón *m* 1) *аит. de* culebra; 2) *разг.* хитре́ц; хитрю́га; 3) *разг.* интрига́нка; 4) *Вен., М., Ч. разг.* плоха́я коме́дия

culeco *adj* 1) *Ц. Ам., Ант. о-ва, Перу* самодово́льный; 2) *Перу, П.-Р., Р. Пл.* влюблённый по́ уши

culera *f* 1) пятно́, след (*на пелёнке*); 2) пятно́, потёртость, запла́т(к)а (*на задней части брюк*)

culero 1. *adj* медли́тельный, неповоро́тливый; **2.** *m* 1) подгу́зник; 2) ма́ленькая о́пухоль на гу́зке (*у птиц*)

culetazo *m П.-Р. см.* culatazo

culi *m* ку́ли (*в Индии, Китае*)

culícido *зоол.* **1.** *adj* кровососу́щий; **2.** *m pl* кровососу́щие комары́ (*семейство*)

culinaria *f* кулина́рия (*искусство*)

culinario *adj* кулина́рный

culinegro *adj разг.* с чёрным за́дом

culitillo *adj Гват.* трусли́вый

culmen *m поэт.* верши́на

culminación *f* 1) *астр.* кульмина́ция; 2) кульмина́ция; наивы́сший момент (*пери́од*), наивы́сшая то́чка (*подъёма, развития и т. п.*)

culminante *adj* кульминацио́нный (*тж астр.*)

culminar *vi* 1) кульмини́ровать; достига́ть наивы́сшего подъёма (*разви́тия и т. п.*); 2) кульмини́ровать, проходи́ть че́рез вы́сший меридиа́н (*о небесном теле*); 3) *мор.* достига́ть по́лной воды́ (*при приливе*)

culo *m разг.* 1) зад, за́дница; 2) круп (*лошади*); 3) за́дний прохо́д; 4) ни́жняя (за́дняя) часть (*чего-л.*); дно (*сосуда*); 5) опи́вки; 6) корма́; ◇ ~ **de lámpara** *полигр.* концо́вка, винье́тка; ~ **de mal asiento** *разг.* непосе́да; ~ **de pollo** неря́шливо заши́тая ды́рка; неря́шливая што́пка; ~ **de saco** тупи́к; ~ **de vaso** *разг.* стекля́шка (*о поддельном драгоценном камне*); **con el ~ a rastras** на мели́, без гроша́ в кармане; **azotar (pegar) a ~ pajarero** нашлёпать по го́лой по́пе (по го́лому за́ду); **dar con el ~ (de ~) en las goteras** *разг.* промота́ть всё состоя́ние; оста́ться ни́щим; **ser el ~ del fraile** быть козло́м отпуще́ния; **que lo pague el ~ del fraile** *разг.* ≅ на бе́дного Мака́ра все ши́шки ва́лятся

culombiano *adj физ.* кулоно́вский

culombio *m физ.* кулон

culón *разг.* **1.** *adj* широкоза́дый; **2.** *m* солда́т-инвали́д

culote *m* 1) дно; до́нная (ты́льная) часть снаря́да; 2) оста́ток пла́вки (*на дне тигеля*); 3) цо́коль (*электронных ламп*)

culpa *f* 1) вина́; просту́пок; прови́нность; echar la ~ a uno de una cosa обвиня́ть кого́-л. в чём-л.; echar la ~ a otro сва́ливать вину́ на другого́; tener la ~ быть винове́ником (винова́тым); 2) (*тж* ~ teológica) грех; 3) (*тж* capítulo de ~s) обвине́ние; ◇ ~ **jurídica** правонаруше́ние; ~ **lata** небрже́ние, неради́вость; ~ **leve** незначи́тельный просту́пок; хала́тность; **absolver a ~ y pena** по́лностью оправда́ть

culpabilidad *f* вино́вность

culpable 1. *adj* 1) вино́вный; винова́тый; 2) *юр.* вино́вный; престу́пный (*о действиях*); declarar ~ призна́ть вино́вным (*кого-л.*); **2.** *m* 1) вино́вник; 2) престу́пник

culpación *f* обвине́ние

culpado 1. *adj* вино́вный; **2.** *m* вино́вник

culpar *vt* (de) обвиня́ть (*в чём-л.*); ~se обвиня́ть себя́

culpeo *m Ч.* лиса́ (*лисицеподобная магелланова собака*)

culposo 1. *adj* 1) престу́пный (*о действиях*); 2) *уст. см.* culpado 1; **2.** *m уст. см.* culpado 2

cultalatiniparla *f шутл.* велеречи́вость, высокопа́рность, напы́щенность

cultamente *adv* 1) культу́рно; 2) высокопа́рно, напы́щенно

cultedad *f шутл.* велеречи́вость, высокопа́рность, напы́щенность

culteranismo *m* 1) *лит.* культерани́зм (*направление в испанской литературе XVI-XVII вв.*); 2) высокопа́рный (напы́щенный) стиль

culterano 1. *adj* 1) *лит.* культерани́стский (*о стиле*); 2) высокопа́рный, напы́щенный; **2.** *m* 1) *лит.* культерани́ст; 2) велеречи́вый (вити́йствующий) ора́тор

cultería *f см.* cultedad

cultero *adj, m шутл. см.* culterano **1**, 2; **2**, 2

cultiparlar *vi шутл.* говори́ть высокопа́рно (напы́щенно)

cultiparlista 1. *adj* велеречи́вый, вити́йствующий; **2.** *см.* culterano **2**, 2

cultipicaño *adj шутл.* плутовско́й, лука́вый

cultismo *m* 1) *см.* culteranismo; 2) кни́жное сло́во, культи́зм

cultista *adj, m см.* culterano

cultivable *adj* обраба́тываемый, возде́лываемый, го́дный для возде́лывания

cultivación *f см.* cultivo

cultivado *adj* 1) обрабо́танный, возде́ланный; 2) образо́ванный, воспи́танный

cultivador 1. *adj* земледе́льческий; **2.** *m* 1) земледе́лец; садово́д; культива́тор (*человек*); 2) *см.* cultivadora

cultivadora *f с.-х.* культива́тор, пропа́шник

cultivar *vt* 1) обраба́тывать, возде́лывать, культиви́ровать (*землю*); 2) разводи́ть, выра́щивать, культиви́ровать (*растения*); 3) подде́рживать, развива́ть (*дружбу, знакомство и т. п.*); 4) культиви́ровать, развива́ть, соверше́нствовать (*какие-л. способности*); ~ el espíritu развива́ть ум (у́мственные спосо́бности); 5) выра́щивать (*бактерии, микробы и т. п.*)

cultivo *m* 1) обрабо́тка, возде́лывание (*земли*); ~ intensivo интенси́вное земледе́лие, интенси́вная обрабо́тка земли́; poner en ~ вспа́хивать, разраба́тывать; 2) разведе́ние, выра́щивание, культиви́рование (*растений*); rotación de ~s севооборо́т; 3) сельскохозя́йственная культу́ра; 4) *перен.* культиви́рование, соверше́нствование; 5) выра́щивание, разведе́ние (*микроорганизмов*); 6) *биол.* культу́ра (*колония микроорганизмов*)

cult||o 1. *adj* 1) обрабо́танный, возде́ланный (*о земле*); 2) культу́рный (*о растении*); 3) образо́ванный, культу́рный, просвещённый; lenguaje ~ кни́жная речь; palabra ~a кни́жное сло́во; 4) *см.* culterano **1**; **2.** *m* 1) культ (*божества*); 2) культ, поклоне́ние; почита́ние; благогове́ние; преклоне́ние; rendir (tributar) ~ поклоня́ться (*кому-чему-л.*), преклоня́ться, благогове́ть (*перед кем-чем-л.*); 3) *см.* cultivo; **3.** *adv* изя́щно (*о стиле*); ◇ ~ **externo** обря́д (*религиозный*); ~ **de dulía** культ а́нгелов; культ святы́х; ~ **de hiperdulía** культ бо́жьей ма́тери; ~ **de latría** почита́ние бо́га; ~ **de la personalidad** культ ли́чности

cultor 1. *adj* 1) *уст. см.* cultivador **1**; 2) обожа́ющий, почита́ющий (*кого-что-л.*), поклоня́ющийся (*кому-чему-либо*); **2.** *m* 1) *уст. см.* cultivador **2**; 2) обожа́тель, почита́тель

cultoso *adj уст. см.* culto **1**

cultual *adj* 1) *см.* cultural; 2) ку́льтовый

cultura *f* 1) культу́ра; образова́ние; просвеще́ние; ~ general о́бщая культу́ра; о́бщее образова́ние; ~ física физи́ческая культу́ра, физкульту́ра; 2) *уст. см.* culto **2**, 1

cultural *adj* культу́рный

culturar *vt см.* cultivar 1

cullidor *m уст.* сбо́рщик (*налогов и т. п.*)

cuma I *f Ю. Ам.* 1) крёстная мать; 2) посажёная мать; 3) кума́ (*соседка*)

cuma II *f Гонд.* коро́ткий мачете

cumbo *m Гонд., Сальв.* ку́мбо (*бутылка из тыквы с узким горлом*)

cumbre *f* 1) верши́на горы́; 2) верши́на; вы́сшая сте́пень (ступе́нь); кульмина́ция; ◇ **conferencia** ~ совеща́ние на вы́сшем у́ровне

cumbrera *f* 1) деревя́нный брус; 2) перемы́чка (*окна́, двери*); 3) конько́вый брус; конёк (*крыши*); 4) *см.* cumbre 2; 5) *Кол., П.-Р.* верши́на, вы́сшая то́чка (*чего-л.*)

cúmel *m* тми́нная во́дка

cumiar *vt Гонд.* стяну́ть, стащи́ть

cumiche *m Ц. Ам.* мла́дший сын

cumpa *m Ю. Ам.* 1) кре́стный оте́ц; 2) кум (*приятель*)

cúmplase (*3 л. ед. ч. пов. накл. от гл.* cumplirse) к исполне́нию; к све́дению (*резолюция на документе*)

cumpleaños *m* день рожде́ния

cumplidamente *adv* целико́м, по́лностью; соверше́нно

cumplidero *adj* 1) истека́ющий (*о сроке*); 2) подходя́щий; соответствующий, адеква́тный (*чему-л.*)

cumplido 1. *adj* 1) *см.* completo **1**; 2) зако́нченный, соверше́нный; 3) настоя́щий, и́стинный; un ~ soldado настоя́щий солда́т; 4) свобо́дный, просто́рный, дли́нный (*о платье и т. п.*); 5) любе́зный, ве́жливый, учти́вый; 6) отслуживший срок, подлежа́щий демобилиза́ции; **2.** *m* 1) любе́зность, ве́жливость, учти́вость; por ~ из ве́жливости, ра́ди прили́чия; sin ~s без церемо́ний, за́просто; 2) комплиме́нт; deshacerse en ~s рассы́паться в комплиме́нтах

cumplidor 1. *adj* исполни́тельный, приле́жный; **2.** *m* исполни́тель

cumplimentar *vt* 1) поздравля́ть; 2) наноси́ть визи́т ве́жливости; 3) сочу́вствовать; выража́ть соболе́знование; 4) исполня́ть; приводи́ть в исполне́ние (*распоряжение, постановление*)

cumplimentero *разг.* **1.** *adj* преувели́ченно ве́жливый (учти́вый); **2.** *m* льстец, уго́дник

cumplimiento *m* 1) выполне́ние; исполне́ние; 2) оконча́ние, заверше́ние; 3) *см.* cumplido **2, 2**; 4) ве́жливое предложе́ние; 5) соверше́нство, безупре́чность; 6) *уст.* запа́с (*чего-л.*); ◇ **de (por)** ~ *loc. adv.* из ве́жливости, ра́ди прили́чия

cumplir 1. *vt* 1) исполня́ть, выполня́ть; ~ las leyes соблюда́ть зако́ны; ~ su promesa сдержа́ть обеща́ние; 2) зака́нчивать, завершать; 3) отбыва́ть (*наказание*); 4) обеспе́чивать, снабжа́ть; предоставля́ть; 5) достига́ть (*определённого возраста*); ha cumplido viente años ему́ испо́лнилось два́дцать лет; **2.** *vi* 1) (con) выполня́ть, исполня́ть (*долг, обязанность*); ~ con uno быть ве́жливым (учти́вым) по отноше́нию к кому́-л.; исполня́ть долг ве́жливости по отноше́нию к кому́-л.; 2) зака́нчивать слу́жбу (*в армии*); отбыва́ть срок слу́жбы; 3) (*тж* ~se) истека́ть (*о сроке*); 4) *малоупотр.* подходи́ть; быть подходя́щим (удо́бным); 5) *уст.* быть доста́точным; ◇ ~ uno por otro передава́ть приве́т (поздравле́ние) от и́мени кого́-л.; **por** ~ *loc. adv.* ра́ди прили́чия, из ве́жливости

cumplirse 1) исполня́ться (*о желаниях и т. п.*); 2) исполня́ться (*о годовщине*); 3) зака́нчиваться, истека́ть (*о сроке*); al ~ по истече́нии...

cumquibus *f разг.* де́ньги

cumulación *f уст.* *см.* cúmulo 1

cumulador *adj* нака́пливающий

cumular *vt* 1) нака́пливать, собира́ть; 2) скла́дывать; нагромажда́ть

cumulativamente *adv юр.* 1) по совоку́пности; 2) предвари́тельно

cúmulo *m* 1) мно́жество, оби́лие; скопле́ние, нагроможде́ние; 2) кучевы́е облака́; ◇ ~ **estelar** *астр.* звёздное скопле́ние

cuna *f* 1) колыбе́ль, лю́лька; canción de ~ колыбе́льная пе́сня; 2) прию́т (*для детей*); 3) подвесно́й мо́стик; 4) колыбе́ль, ро́дина; 5) происхожде́ние, род; de ilustre (de humilde) ~ зна́тного (незна́тного) ро́да; 6) расстоя́ние ме́жду рога́ми (*животных*); 7) *Куба* ме́сто для развлече́ния; 8) *Куба* ку́на (*танец*); 9) каю́та (*маленького судна*); 10) *мор.* спусковы́е сала́зки; ◇ **casa** ~ де́тские я́сли; **conocer a uno desde su** ~ знать кого́-л. от (с) колыбе́ли (с пелёнок)

cunar *vt см.* cunear

cuncuna *f* 1) *Кол.* ди́кий го́лубь; 2) *Ч.* гу́сеница

cuncho *m Кол. см.* concho **2, 1**

cundido *m* 1) запа́с оли́вкового ма́сла, у́ксуса, со́ли и спе́ций (*выдаваемый пастухам*); 2) де́тский по́лдник (*съедаемый с хлебом*)

cundir I **1.** *vt уст.* занима́ть, заполня́ть (*пространство*); **2.** *vi* 1) распространя́ться, растека́ться (*о жидкости*); 2) расти́, увели́чиваться (*в объёме*); разбуха́ть (*при варке и т. п.*); 3) распространя́ться, разноси́ться, разраста́ться; 4) спо́риться, ла́диться

cundir II *vt Сал. см.* condimentar

cunear *vt* ука́чивать, баю́кать (*в люльке*); ~se *разг.* 1) раска́чиваться, кача́ться; 2) *см.* contonearse

cuneiforme 1. *adj* 1) клинови́дный, клинообра́зный (*тж бот., анат.*); 2) клинопи́сный; escritura ~ кли́нопись

cúneo *m* 1) *см.* cuña 5; 2) *ист.* се́ктор (*в римском театре, цирке*); 3) *воен. уст.* клинови́дный строй (*пехоты*)

cuneo *m* 1) ука́чивание, баю́кание; 2) кача́ние, раска́чивание; 3) бокова́я (кормова́я) ка́чка

cunero 1. *adj* 1) подки́нутый; вы́росший в прию́те; 2) без родосло́вной (*о быке*); 3) назна́ченный (*о правительственном кандидате*); **2.** *m* 1) подки́дыш; 2) воспи́танник прию́та

cuneta *f* кюве́т, водосто́чная кана́ва

cunicultor 1. *adj* кролikово́дческий; **2.** *m* кролikово́д

cunicultura *f* кролikово́дство

cuno *m* ку́но (*колумбийский барабан*)

cuntir *vi уст.* случа́ться, происходи́ть

cuña *f* 1) клин; 2) ка́менная ша́шка, булы́жник (*для мостовой*); 3) су́дно (*для больного*); 4) (си́льная) рука́, покрови́тельство; tener buenas ~s *разг.* име́ть ру́ку (*где-л.*); 5) *анат.* клин; 6) *Ам.* влия́тельное лицо́; 7) *Гонд.* скря́га, скупе́ц; ◇ **meter** ~ се́ять разду́ры; **es buena** ~ a) *ирон.* вот медве́дь!; б) он всё мо́жет устро́ить; всё в его́ вла́сти

cuñada *f* 1) золо́вка; свояче́ница; неве́стка (*жена брата*); 2) *уст.* сво́йственница; 3) *см.* concuñada

cuñadería *f уст. см.* compadrazgo

cuñadía *f*, **cuñadío** *m уст.* свойство́

cuñado *m* 1) шу́рин; де́верь; зять (*муж сестры*); 2) *уст.* сво́йственник; 3) *см.* concuñado; 4) *Вен.* друг, това́рищ, прия́тель

cuñal *adj уст.* чека́нный, изготовленный чека́нкой

cuñar *vt* чека́нить

cuñete *m* боче́нок

cuño *m* 1) чека́н, штамп (*для монет, медалей и т. п.*); 2) чека́н, чека́нка; 3) *уст. см.* cuña 1; 4) *уст.* ку́ча, толпа́; ◇ ~ **de nuevo** новичо́к

cuociente *m см.* cociente

cuodlibetal, cuodlibético *adj* дискуссио́нный; вы́двинутый на обсужде́ние

cuodlibeto *m* 1) диску́ссия на и́збранную (нау́чную) те́му; 2) *ист.* докла́д, выступле́ние на и́збранную те́му (*в университете*); 3) о́строе словцо́

cuota *f* 1) до́ля, часть; кво́та; 2) кво́та, нало́говая ста́вка; 3) взнос, кво́та (*уплачиваемая за сокращение срока службы в армии*)

cuotidiano *adj см.* cotidiano

cuotizar *vt M.* назнача́ть нало́говый взнос

cupay *m Перу* чёрт

cupé *m* 1) купе́, двухме́стная каре́та; 2) двухме́стный автомоби́ль; 3) *уст.* пере́днее ве́рхнее си́денье дилижа́нса

cupial *m* 1) *Р. Пл.* ска́тная кры́ша (*в ранчо*); 2) *Ур. см.* cobertizo 1

cupido *m* волоки́та, ловела́с

cuplé, cuplet *m* пе́сенка, куплет

cupletera *презр.*, **cupletista** *f* куплети́стка, шансоне́тка

cupo *m* 1) *см.* cuota 1; 2) *см.* contingente **2**, 3; 3) *воен.* континге́нт новобра́нцев (*города, населённого пункта*); 4) *Кол., М., Пан. см.* cabida 1; 5) *Кол., М., Пан.* ме́сто в автомоби́ле; 6) *Ам. разг.* тюрьма́

cupón *m ком.* купо́н (*ценных бумаг*)

cupresáce||o 1. *adj* кипари́совый, кипари́сный; **2.:** ~as *f pl* кипари́совые

cupresino *adj поэт.* кипари́сный; кипари́совый

cúprico *adj хим.*: óxido ~ за́кись ме́ди

cuprífero *adj* медяни́стый, содержа́щий медь, медьсодержа́щий

cuprita *f* купри́т, кра́сная ме́дная руда́

cuproníquel *m* 1) *уст.* купрони́кель (*испанская монета достоинством в 25 сантимов*); 2) мельхио́р (*сплав меди и никеля*)

cúpula *f* 1) ку́пол, свод; 2) *бот.* плю́ска; 3) *мор.* (враща́ющаяся) оруди́йная ба́шня

cupulino *m* ба́шенка; фона́рь над ку́польной кры́шей

cuque *m Гват.* солда́т

cuquear *vt Куба* подзадо́ривать, подзу́живать

cuquera *f П.-Р. см.* cuquería 2

cuquería *f* 1) плени́тельность, обая́тельность; 2) хи́трость, лука́вство

cuquero *m* хитре́ц, плут

cuquillo *m см.* cuco **2**, 1; ◇ **cantó el** ~**, y descubrió su nido** *погов.* ≅ ра́но пта́шечка запе́ла, как бы ко́шечка не съе́ла

cura 1. *m* 1) (*тж* ~ párroco) прихо́дский свяще́нник; ~ castrense войско́вой свяще́нник; ~ ecónomo исполня́ющий обя́занности свяще́нника; 2) *разг.* свяще́нник; поп; 3) *Вен., Кол.* агуака́те (*плод*); **2.** *f* 1) лече́ние; ~ de aguas водолече́ние; ~ de hambre лече́ние го́лодом; ~ de sol солнцелече́ние, гелиотерапи́я; la primera ~ пе́рвая по́мощь; entrar (meterse, ponerse) en ~ начина́ть лече́ние; tener ~ быть излечи́мым; 2) *см.* curativa; 3) *уст. см.* cuidado **2, 1**; 4) *уст. см.* curaduría; 5) *Ч. разг.* пья́нство, опьяне́ние; 6) *бот.* авока́до, аллига́торова гру́ша; ◇ **este** ~ ваш поко́рный слуга́; ~ **de misa y olla** *разг.*

невéжественный поп; **no tener ~** *разг.* а) быть неизлечи́мым; б) быть неисправи́мым; в) быть непоправи́мым (бе́знадёжным)

curable *adj* излечи́мый

curaca I *m Ю. Ам.* кура́ка, ка́сик

curaca II *f Бол., Перу* экономка (*в доме священника*)

curación *f* 1) лече́ние; 2) выздоровле́ние, излече́ние; заживле́ние (*раны*); 3) ме́тод (курс) лече́ния; 4) *М.* опохме́лка

curadera *f Ч. разг.* опьяне́ние, хмель

curadillo *m* 1) вя́леная треска́; 2) отбелённое полотно́

curado *adj* 1) закалённый, привы́чный (*к чему-л.*); 2) вя́леный, сушёный (*о мясе, рыбе*); 3) *Ч.* пья́ный, опьяне́вший

curador *m* 1) попечи́тель, опеку́н; 2) ле́чащий врач; 3) загото́вщик (*продуктов*); копти́льщик, засо́льщик (*рыбы, мяса*); 4) сушильщик (*леса, древесины*); 5) очисти́тель, отбе́льщик (*тканей*)

curadoría *f уст.*, **curaduría** *f* опеку́нство, опе́ка; ~ ejemplar *уст.* опе́ка над слабоу́мным челове́ком

curagua *f Ч.* кура́гуа (*разновидность кукурузы*)

curalotodo *m* 1) *бот.* зверобо́й; 2) *разг.* лека́рство от всех боле́зней; панацея

curamiento *m уст. см.* curación

curandera *f* зна́харка

curandería *f* зна́харство

curanderil *adj разг.* зна́харский

curanderismo *m* зна́харство

curandero *m* зна́харь

curanto *m Ч.* кура́нто (*жаркое из моллюсков, мяса и овощей*)

curapotras *m разг.* ветерина́р

curar **1.** *vi* 1) (*тж* ~se) выздора́вливать; вылéчиваться; 2) (*тж* ~se; de) забо́титься, беспоко́иться (*о ком-чём-л.*); **2.** *vt* 1) лечи́ть; врачева́ть (*книжн.*); уха́живать за больны́м; 2) лечи́ть, вылéчивать (*болезнь*); 3) обраба́тывать (*рану*); 4) загота́вливать впрок; соли́ть, копти́ть, вя́лить (*рыбу, мясо*); 5) выде́лывать, дуби́ть (*кожи*); 6) выде́рживать (*лес, древесину*); 7) очища́ть, отбе́ливать (*ткани*); 8) исцеля́ть (*душу*); 9) исправля́ть, устраня́ть (*зло*); 10) *Ч.* пьяни́ть, опьяня́ть; ◇ ~ **la pipa** обку́ривать тру́бку

curare *m* кура́ре (*яд*)

curarse 1) лечи́ться; 2) зажива́ть, затя́гиваться (*о ране*); 3) (de) бере́чься, остерега́ться (*чего-л.*); 4) *Ч. разг.* напива́ться, пьяне́ть; 5) *М.* опохмеля́ться; ◇ ~ **en salud** быть перестрахо́вщиком; перестрахова́ться; **como te curas, duras** *погов.* на бо́га наде́йся, а сам не плоша́й

curasao *m* кюрасо́ (*померанцевый ликёр*)

curativa *f* ме́тод (курс) лече́ния

curativo *adj* целе́бный, цели́тельный

curato, curazgo *m уст.* 1) до́лжность прихо́дского свяще́нника; 2) церко́вный прихо́д

curazao *m см.* curasao

curca *f Ч.* горб

curco *adj Ч., Экв.*, **curcucho** *Гват. adj* горба́тый

curculiónidos *m pl зоол.* долгоно́сики, сло́ники

cúrcuma *f* 1) куркýма, жёлтый имби́рь (*растение*); 2) цитва́рный ко́рень, корневи́ще куркýмы; 3) *хим.* куркумин

curcumína *f см.* cúrcuma 3

curcuncha *f Арг. см.* corcova 1

curcuncho *adj* 1) *Ч. см.* curco; 2) *Перу* глу́пый, тупо́й; 3) *Экв.* надоéдливый, навя́зчивый

curcusí *m Бол. зоол.* светлячо́к

curcusido *adj см.* corcusido

curcusilla *f* 1) ко́пчик, хвосте́ц; 2) гу́зка (*у птиц*)

curda, curdela **1.** *f разг.* опьяне́ние, хмель; ¡vaya ~ que lleva! ну и нализа́лся же он!; **2.** *com. разг.* пья́ный

curd||o, -a **1.** *adj* ку́рдский; **2.** *m, f* 1) курд, -я́нка

cureña *f* 1) *воен.* лафе́т; оруди́йный стано́к; 2) загото́вка для ло́жи (ло́жа) винто́вки; 3) ло́жа (ло́же, полоса́) самостре́ла; ◇ **a ~ rasa** *loc. adv.* без прикры́тия; без защи́ты

cureñaje *m* оруди́йный (артиллери́йский) парк

curia *f* 1) суд, ку́рия (*орган правосудия*); 2) су́дьи, суде́йское сосло́вие; 3) *ист. см.* cuidado **2**, 2; 4) ку́рия (*в древнем Риме*); 5) *уст. см.* corte II 1, 2; ◇ ~ **pontificia (romana)** ри́мская (па́пская) ку́рия

curial **1.** *adj* 1) суде́йский; 2) куриа́льный; 3) *уст. см.* cortesano **1**, 1; 4) *уст.* о́пытный; **2.** *m* 1) чино́вник ри́мской (па́пской) ку́рии; 2) суде́йский, суде́йский чино́вник

curialesco *adj презр.* суде́йский; чино́вничий, бюрократи́ческий, канцеля́рский

curialidad *f уст. см.* cortesía

curiana *f см.* cucaracha 2

curiar *vt уст.* охраня́ть, оберега́ть

curiara *f* куриа́ра (*индейская пирога*)

curibay *m Р. Пл.* сосна́ (*разновидность*)

curiche *m* 1) *Бол.* пруд; 2) *Бол.* боло́то; 3) *Ам.* темноко́жий, негр

curie *m физ.* кюри́ (*единица радиоактивности*)

curieterapia *f* кюритерапи́я, радиотерапи́я

curio *m хим.* кю́рий

curiosamente *adv* 1) любопы́тно; 2) аккура́тно, опря́тно; 3) забо́тливо, бе́режно

curiosear *vi* 1) любопы́тствовать, интересова́ться; 2) (*тж vt*) следи́ть, шпио́нить

curioseo *m* проявле́ние любопы́тства (интере́са)

curiosidad *f* 1) любопы́тство; любозна́тельность; интере́с; estar muerto de ~ умира́ть от любопы́тства; 2) чистота́, опря́тность; 3) тща́тельность, аккура́тность; 4) достопримеча́тельность, ре́дкость

curioso **1.** *adj* 1) любопы́тный; любозна́тельный; 2) любопы́тный, достопримеча́тельный, интере́сный; заба́вный; 3) чи́стый, опря́тный; 4) тща́тельный, аккура́тный; **2.** *m* 1) любозна́тельный (любопы́тствующий) челове́к; 2) *Ам. см.* curandero

curiquingue *m Ам.* я́стреб (*разновидность*)

currar *vt арго* обма́нывать, обжу́ливать

curricán *m мор.* рыболо́вная снасть (*для ловли тунца и т. п.*)

currinche *m разг.* 1) начина́ющий журнали́ст (газе́тчик); 2) ничто́жество, се́рая ли́чность

curripé *m арго* та́ска, трёпка

curro **1.** *adj* 1) *разг.* самодово́льный, хвастли́вый, фанфаро́нистый; **2.** *m* 1) *Аст., Леон* у́тка; 2) *М. см.* currufaco **2**, 1

curruca I *f* сла́вка (*птица*)

curruca II *f Ар.* сво́ра соба́к

currutaco **1.** *adj* 1) *разг.* франтова́тый, щегольско́й; 2) ничто́жный, незначи́тельный (*о человеке*); 3) *Ам.* низкоро́слый, призе́мистый; **2.** *m* 1) *разг.* франт, ще́голь; 2) ничто́жество, пигме́й; 3) *Ам.* коротышка, толстячо́к; 4) *pl Ц. Ам.* понос

cursado *adj* 1) све́дущий, зна́ющий; о́пытный; 2) посеща́емый, мо́дный

cursante *com.* уча́щийся, студе́нт, курса́нт

cursar *vt* 1) ча́сто посеща́ть; 2) ча́сто де́лать (*что-л.*); 3) изуча́ть, учи́ть; ~ filosofía изуча́ть филосо́фию; ~ estudios superiores учи́ться в вы́сшем учёбном заведе́нии; 4) дава́ть ход (*делу и т. п.*); передава́ть по назначе́нию (*что-л.*); ~ una nota напра́вить (посла́ть) но́ту; 5) течь (*о периоде времени*); el mes que cursa теку́щий ме́сяц

cursario *adj, m уст. см.* corsario

cursería *f разг.* 1) по́шлость, вульга́рность; безвку́сица, дурно́й вкус; 2) *собир.* пижо́ны

cursi *adj* **разг.** по́шлый, вульга́рный; безвку́сный

cursilería *f см.* cursería

cursilón *adj разг. см.* cursi

cursillista *com.* курса́нт, -ка, слу́шатель, -ница (уча́щийся, -аяся) ку́рсов

cursillo *m* 1) кра́ткий (дополни́тельный) курс (*в университете и т. п.*); 2) *pl* ку́рсы по подгото́вке (по повыше́нию квалифика́ции *и т. п.*); 3) курс ле́кций

cursiva *f* курси́в

cursivo **1.** *adj* курси́вный (*о шрифте*); **2.** *m* курси́в

curso *m* 1) направле́ние, курс, путь, тече́ние; el ~ de los astros путь небе́сных тел; el ~ de un río тече́ние (направле́ние) реки́; el ~ de los acontecimientos курс (тече́ние) собы́тий; en el ~ del tiempo с тече́нием вре́мени; 2) уче́бный год; курс; ~ académico уче́бный год; 3) курс (*лекций, наук, тж учебник*); 4) ход, движе́ние (*дела и т. п.*); проце́сс; dar ~ a una solicitud дать ход заявле́нию; dar ~ a su fantasía дать во́лю свое́й фанта́зии; seguir su ~ идти́ свои́м хо́дом (чередо́м); 5) (*чаще pl*) поно́с; 6) употребле́ние, хожде́ние, обраще́ние; 7) *уст. см.* corso I; 8) *ком.* курс; обраще́ние (*ценных бумаг и т. п.*)

cursómetro *m* локомоти́вный скоростеме́р

cursor *m* 1) движо́к, выдвижна́я пла́нка (*логарифмической линейки*); 2) визи́р, бегуно́к (*логарифмической линейки*); 3) *тех.* ползу́н, бегуно́к, движо́к; 4) *уст. см.* correo I 1; 5) *уст.* суде́бный пи́сарь

curtición *f см.* curtimiento

curtido **1.** *adj* 1) загоре́лый, обве́тренный (*о коже*); 2) закалённый (*о человеке*); 3) *М.* покрасне́вший, прису́шенный; **2.** *m* 1) *см.* casca 2; 2) *pl* вы́деланные (дублёные) ко́жи; кожтова́ры; tienda de ~s магази́н кожтова́ров; 3) *pl Кол.* марино́ванные о́вощи

curtidor *m* дуби́льщик; кожевник

curtiduría, curtiembre *f Ам.* дуби́льня; кожевенный заво́д

curtiente **1.** *adj* дуби́льный (*о веществе*); **2.** *m* дуби́тель

curtimiento *m* выде́лывание (дубле́ние) ко́жи

curtir *vt* 1) выде́лывать (дуби́ть) ко́жи; 2) покрыва́ть зага́ром, обве́три-

вать (*кожу*); 3) (*тж vr*) закаля́ть(ся) (*физически или нравственно*); ~**se** 1) загора́ть, покрыва́ться зага́ром; обве́триваться (*о коже*); 2) *Ам.* вы́мазаться, испа́чкаться; ◇ **estar curtido en años** *разг.* быть в года́х (в лета́х), быть соли́дного во́зраста; **estar curtido en una cosa** *разг.* соба́ку (зу́бы) съесть на чём-л.

curto *adj Ар.* 1) *см.* corto 1; 2) коротко́хво́стый

curuca *f см.* curuja

curucú *m Ц. Ам.* кетца́ль (*птица*)

curuja *f* неясыть, сова́

curva *f* 1) крива́я ли́ния; ~ de temperatura крива́я температу́ры; 2) поворо́т (*дороги*); ~ abierta пла́вный поворо́т; ~ cerrada круто́й поворо́т; coger (tomar) una ~ де́лать поворо́т; ◇ ~ **de nivel** *геод.* горизонта́ль, крива́я у́ровня (рельефа)

curvado *adj* криво́й, изо́гнутый; гну́тый (*о мебели*)

curvar *vt* (*тж vr*) сгиба́ть(ся), изгиба́ть(ся), искривля́ть(ся)

curvatura *f* кривизна́; изги́б, искривле́ние

curvear *vi Дом. Р., П.-Р., Экв.* 1) извива́ться (*о дороге*); 2) *см.* culebrear

curvidad *f см.* curvatura

curvilíneo *adj* криволине́йный

curvo *adj* 1) криво́й; криволине́йный; 2) изо́гнутый, искривлённый

cusca *f* 1) *Кол.* опьяне́ние, хмель; 2) *М.* проститу́тка; 3) *Гонд. см.* corcova; ◇ **hacer la** ~ *прост.* надоеда́ть, приста́вать

cusco I *m Ам. см.* cuzco I

cusco II *adj Гонд., Экв.* горба́тый

cuscungo *m Экв.* фи́лин (*разновидность*)

cuscurro *m* краю́шка хле́ба; горбу́шка

cuscuta *f бот.* повили́ка, кускута

cuscha *f Ц. Ам.* во́дка

cusir *vt разг. см.* corcusir

cusma *f Перу см.* cuzma

cuspar *vi Ч.* бежа́ть наперегонки́

cuspe *m Ч.* волчо́к; юла́ (*тж перен.*)

cúspide *f* 1) верши́на, пик; 2) остроконе́чная верху́шка (*чего-л.*); 3) *мат.* верши́на; 4) *см.* cumbre 2

custodia *f* 1) охра́на; присмо́тр; 2) охра́на, стра́жа, карау́л; 3) *церк.* дарохрани́тельница

custodiar *vt* охраня́ть, сторожи́ть

custodio 1. *adj:* ángel ~ а́нгел-храни́тель; 2. *m* храни́тель; сто́рож; охра́нник

cusubé *m Куба* кусубе́ (*сладкое блюдо из юкки*)

cusumbe *Экв.*, **cusumbo** *Кол. m см.* cuatí

cususa *f Ц. Ам.* тростнико́вая во́дка

cutacha *f* 1) *Гонд.* дли́нный прямо́й нож; 2) (*чаще pl*) *Гват.* ту́фля

cutama *f Перу, Ч.* 1) тюк, у́зел; 2) у́валень

cutáneo *adj анат., мед.* ко́жный, нако́жный (*чаще о коже лица*)

cutara *f Ц. Ам., Куба, М.* шлёпанец

cutarra *f Гонд.* боти́нок

cúter *m* ку́ттер (*парусное судно*)

cutero *adj Гват.* лжи́вый, неискренний

cutí *m* тик (*ткань*)

cutiano *уст.* 1. *adj Ар. см.* cotidiano; 2. *adv* ежедне́вно, повседне́вно; ◇ **de (en)** ~ *loc. adv.* неизме́нно, постоя́нно

cutícula *f* 1) то́нкая не́жная ко́жа, ко́жица; 2) *анат., бот.* кути́кула, эпиде́рмис

cuticular *adj* эпидерма́льный; ко́жный

cutidero *m* 1) стук, битьё, хло́панье; 2) *уст.* уда́р, толчо́к

cutio I *adv* постоя́нно; беспрерывно; día de ~ бу́дний (рабо́чий) день

cutio II *m* рабо́та, труд

cutir 1. *vt* ударя́ть, хло́пать, бить (*чем-л. обо что-л.*); 2. *vi уст.* сопе́рничать

cutis *amb.* ко́жа, ко́жный покро́в (*чаще о коже лица*); ◇ ~ **anserina** гуси́ная ко́жа

cuto *adj* 1) *Сальв.* безно́гий; 2) *Сальв.* безру́кий; 3) *Ц. Ам., Бол.* беззу́бый; щерба́тый; 4) *Ц. Ам., Бол.* обло́манный; зазу́бренный

cuto *m* ко́ртик

cutral *adj* убо́йный, предназна́ченный для убо́я (*о скоте*)

cutre 1. *adj* скупо́й, жа́дный; 2. *m* скря́га

cutusa *f Кол. зоол.* го́рлица (*разновидность*)

cuy *m Ю. Ам.* морска́я сви́нка

cuy||o 1. *adj pron* чей, кото́рый; mi amigo a ~a hermana conoces мой друг, сестру́ кото́рого ты зна́ешь; una decisión ~ motivo desconozco реше́ние, причи́ны кото́рого мне неизве́стны; 2. *m разг.* любо́вник, ухажёр

cuyují *m Куба* креме́нь

¡cuz! *interj* (*чаще* ¡cuz, cuz!) (*употр. для подзывания собак*) ко мне!, к ноге́!

cuzco I *m* соба́чка

cuzco II *adj* 1) *Гонд.* горба́тый; 2) *М.* лю́бящий ла́комства

cuzcuz *m см.* alcuzcuz

cuzma *f* дли́нная руба́ха (*у индейцев*)

czar *m* царь

czarda(s) *f* ча́рдаш (*венгерский народный танец*)

czarevitz *m* царе́вич

czariano *adj* ца́рский

czarina *f* цари́ца

CH

Ch, ch *f 4-я буква испанского алфавита* че

cha *m* шах (*персидский*)

chabacán *m* пошля́к, хам

chabacanada *f см.* chabacanería

chabacanear *vi Ам.* 1) груби́ть; 2) говори́ть по́шлости

chabacanería *f*, **chabacanismo** *m* 1) отсу́тствие вку́са; вульга́рность, по́шлость; 2) гру́бость, непристо́йность

chabacan||o 1. *adj* 1) безвку́сный, вульга́рный; по́шлый; literatura ~a бульва́рная литерату́ра; 2) гру́бый, непристо́йный; 2. *m* чабака́но (*испанский язык на Филиппинах*)

chabasco *f* сре́занные ве́тви

chabela *f Бол.* чабе́ла (*смесь вина и чичи*)

chabelón *m Гват. разг.* трус, тря́пка

chabisque *m Ар.* лу́жа

chabola *f* 1) шала́ш; 2) хи́жина, хиба́ра; 3) земля́нка

chaborra *f разг.* де́вушка

chabrana *f см.* chambrana 1

chaca *f Бол.* 1) мост; 2) а́рка

chacal *m* 1) шака́л (*тж перен.*); 2) *М.* креве́тка (*разновидность*)

chacaleje *m Сальв.* безделу́шка, дешёвое украше́ние

chacalín I *m Гонд.* креве́тка (*разновидность*)

chacalín II *m* мальчуга́н, малы́ш

chacalina *f Ц. Ам.* девчу́шка, малы́шка

chacamel *m М.* гусь (*разновидность*)

chacana *f* 1) *Экв.* носи́лки; 2) *Перу* черда́к (*для хранения фруктов*)

chacanear I *vt Ч.* 1) вонза́ть шпо́ры; пришпо́ривать; 2) коло́ть пи́кой, подгоня́ть (*вола*)

chacanear II *vi* 1) *Бол., Р. Пл.* постоя́нно по́льзоваться (*чем-л.*); 2) *Ч.* говори́ть (де́лать) глу́пости

chacantana *f М.* ссо́ра; сканда́л; дебо́ш

chácara I *f* 1) *Ам. см.* chacra 2; 2) *Вен., Кол., Пан.* сума́, кошёль; 3) *Кол.* футля́р

chácara II *f разг. Ц. Ам., Кол., Ч.* я́зва

chacarandá *f* палиса́ндр (*дерево*)

chacarear *vi Ам.* рабо́тать на фе́рме

chacarera *f Арг., Бол., Ур.* чакаре́ра (*народный танец*)

chacarería *f* 1) *Ч. собир.* фе́рмы; 2) *Экв.* садово́дство, огоро́дничество

chacarero *m* 1) земледе́лец, фе́рмер; 2) *Ур. см.* chacharero 2, 2; 3) *Кол.* зна́харь

chacarita *f* 1) *Ам.* ма́ленькая фе́рма; 2) *разг.* излю́бленное ме́сто

chacarrachaca *f* шум, гам; шу́мная перебра́нка

chacarrear *vi разг.* ворча́ть, брюзжа́ть

chacay *m Ю. Ам.*, **chacayo** *m Ам.* круши́на (*разновидность*)

chacchar *vt Перу, Экв. разг. см.* chachar

chacear *vi Вен.* встава́ть на дыбы́ (*о лошади*)

chacera *f Кол.* разно́счица

chacina *f* 1) солони́на; 2) колба́сный свино́й фарш

chacinería *f* колба́сный магази́н, торгу́ющий солони́ной

chacinero *m* продаве́ц солони́ны

chaco I *m Ю. Ам. уст.* охо́та с обла́вой

chaco II *m Бол. см.* chacra 2

chacó *m воен.* ки́вер

chacolí *m* чаколи́ (*сорт сухого вина в Стране Басков, Сантандере и Чили*)

chacolotear *vi* цо́кать (*о подковах*)

chacoloteo *m* цо́канье (*копыт*)

chacón *m Перу* каси́к, кацик

chacona *f* чако́на (*старинный испанский танец*)

chaconada *f* хлопчатобума́жная ткань

chacota *f* 1) весе́лье, ликова́ние; 2) шу́тка, балагу́рство; hacer ~ de uno, de una cosa подшу́чивать (насмеха́ться) над ке́м-че́м-л.; echar (tomar) a ~ *разг.* не принима́ть всерьёз кого́-что́-л.

chacote *m Бол.* дли́нная шпа́га

chacotear *vi* 1) шу́мно весели́ться; 2) шути́ть, балагу́рить; ~**se** (de) высме́ивать, вышу́чивать (*кого-что-л.*)

chacoteo *m*, **chacotería** *f Арг. см.* chacota 1, 2

chacotero *m разг.* весельча́к, шутни́к, балагу́р

chacra *f* 1) небольшо́е име́ние; фе́рма, уса́дьба; 2) посе́вы, засе́янное по́ле

chacrear *vi Ам. см.* chacarear

chacta I *f Экв.* инде́йская дере́вня

chacta II *f Перу* тростнико́вая во́дка

chacuaco I *m* 1) *М.* перено́сная плави́льная печь; 2) *М., Сальв.* оку́рок

сига́ры; 3) *М.* дымохо́д; 4) *Ц. Ам.* пло́хо свёрнутая сига́ра

chacuaco II *adj Арг., П.-Р.* chapucero 1, 1

chacualear *vt Ам. см.* chacolotear

chacuaquería *f Арг. см.* chapucería

chacha I *f детск.* 1) ня́ня; 2) корми́лица

chacha II *f Гват. см.* chachalaca

chachá *f Куба муз.* погрему́шка; маракасы

chachacaste *m Ц. Ам.* во́дка

chachaco *adj Ц. Ам.*, **chachacuate** *adj М.* рябо́й; изры́тый о́спой (*о лице*)

cha-cha-cha *m* ча-ча-ча́ (*танец*)

chachagua **1.** *adj Ник.* па́рный, двойно́й; **2.** *m pl* близнецы́

chachaguate I *m Ам.* 1) реме́нь; 2) верёвка

chachaguate II *adj Гват.* спа́ренный, двойно́й

chachaguato *adj, m Ц. Ам. см.* chachagua

chachal I *m Перу* графи́т

chachal II *m Гват.* ожере́лье

chachalaca *f* 1) *М.* америка́нская свия́зь (*разновидность утки*); 2) *Гонд.* саранча́; 3) *Ц. Ам., М.* болту́н, болту́нья, «соро́ка»

chachamol *adj М. см.* chachaco

chachapoyo *adj Ч.* сла́бый, вя́лый

chachar *vi Перу* жева́ть ли́стья ко́ки

cháchara *f* 1) *разг.* болтовня́, пустосло́вие; 2) *Экв.* шу́тка; насме́шка; 3) *pl* безделу́шки, безде́лки; 4) *Ч.* дешёвое украше́ние

chacharear **1.** *vi разг.* болта́ть, пустосло́вить; **2.** *vt М.* торгова́ть безделу́шками

chacharería *f разг.* 1) болтовня́; 2) *М.* безделу́шки, безде́лки

chacharero **1.** *adj* болтли́вый; **2.** *m* 1) *разг.* болту́н, пустосло́в; 2) *М.* разно́счик, лото́чник; 3) *М.* карма́нный вор, карма́нник

charachón *разг.* **1.** *adj* чрезме́рно болтли́вый; **2.** *m* болту́н; трепло́, трепа́ч (*прост.*)

chachay *adj Пан.* хорошо́ (наря́дно) оде́тый

chacho *m* 1) *разг. ласк.* ма́льчик, мальчуга́н; малы́ш; 2) *детск.* ста́рший брат; 3) *pl Ц. Ам.* близнецы́; 4) *М.* слуга́; 5) ста́вка (*в карточной игре*)

chafado *adj разг.* 1) ошеломлённый, огоро́шенный; 2) пода́вленный, удручённый, угнетённый

chafaldete *m мор.* ги́тов

chafaldita *f разг.* ко́лкость, насме́шка

chafalditero **1.** *adj* насме́шливый, ко́лкий; **2.** *m* насме́шник

chafalmejas *com. разг.* мази́ла, пачку́н

chafalonía *f* золото́й (серебряный) лом

chafalote I *m* 1) *Ам. см.* chafarote 1; 2) *Бол.* лени́вая ло́шадь

chafalote II *adj Арг., Ур.* гру́бый, неотёсанный

chafallada *f Анд.* нача́льная шко́ла

chafallar *vt разг.* 1) чини́ть (што́пать) кое-ка́к; 2) де́лать небре́жно (ко́е-ка́к)

chafallo *m разг.* небре́жная почи́нка (што́пка), гру́бая запла́та

chafallón *adj, m разг. см.* chapucero 1, 1; **2, 1**

chafandín *m разг. см.* chisgarabís

chafar *vt* 1) (*тж vr*) разда́вливать(ся), сплю́щивать(ся); 2) (*тж vr*) мя́ть(ся), смина́ть(ся); ко́мкать(ся); 3) примина́ть (*траву и т. п.*); 4) *разг.* оборва́ть, обре́зать (*кого-л.*); 5) *разг.* поуба́вить спе́си (*кому-л.*); 6) докона́ть (*кого-л.*); 7) *Ч.* выгоня́ть; увольня́ть; 8) *Ч.* подсиживать (*кого-л.*); подка́пываться (*под кого-л.*)

cháfara *f П.-Р.* на́глая (развя́зная) же́нщина, наха́лка

chafardear *vi Ар. разг.* вме́шиваться, сова́ться, лезть (*во что-л.*)

chafardero *adj Ар.* навя́зчивый, зо́йливый, надое́дливый

chafarota *f Гонд.* неря́ха, распусте́ха (*прост.*)

chafarotazo *m* 1) уда́р мечо́м; 2) ра́на от меча́

chafarote *m* 1) коро́ткий крибо́й меч; 2) *разг.* широ́кая са́бля (шпа́га); 3) *Гват.* солдафо́н

chafarraño *m Кан. о-ва* кукуру́зная лепёшка

chafarrear *vi Ар.*; *Арг.* болта́ть

chafarrín *m Ам.*, **chafarrinada** *f* пятно́; кля́кса

chafarrinar *vt* па́чкать, грязни́ть, сажа́ть пя́тна (кля́ксы)

chafarrinón *m* 1) *см.* chafarrinada; 2) мазня́ (*о плохой картине*); ◇ **echar ún ~ a)** поступа́ть ни́зко (по́дло); б) поро́чить, черни́ть, поливать гря́зью (*кого-л.*)

chafe *m Арг., Ур. арго* полице́йский, лега́вый

chafirete *m М. разг.* води́тель (шофёр) грузово́й автомаши́ны

chafiro *m Гват.*, **chafirro** *m К.-Р.* теса́к, мачете́

chaflán *m*, **chaflanada** *f* ско́шенный край (у́гол), фа́ска, скос; ◇ **de chaflán** *loc. adv. Вен.* и́скоса, укра́дкой

chaflanar *vt* ска́шивать кро́мки (углы́); снима́ть фа́ску

chagolla *f М.* 1) фальши́вая моне́та; 2) стёртая моне́та; 3) ерунда́, чепуха́

chagorra *f М.* простолюди́нка

chagra I **1.** *com. Экв.* 1) крестья́нин, -ка; 2) провинциа́л, -ка; **2.** *f Кол., Экв. см.* chacra 1

chagra II *f Куба см.* chaira I 2

chagrén *m* шагре́нь (*кожа*)

chagrero *m Кол. см.* chacarero 1

chagrín *m см.* chagrén

chagua I *m Ю. Ам. см.* cháguar

chagua II *f Кол.* ша́йка, ба́нда

chaguala *f* 1) *Кол., Куба* ста́рый башма́к; 2) *Кол.* руба́ц, ра́на, шрам

cháguar *m* 1) *Ам. бот.* пи́та (*разновидность*); 2) верёвка, шпага́т

chaguar *vt* 1) *Арг.* отжима́ть, выжима́ть (*бельё, губку и т. п.*); 2) *Кол., Экв.* сучи́ть (*пряжу*)

cháguara *f Р. Пл.* верёвка, шпага́т; ◇ **dar ~** *разг.* подзадо́ривать, подзу́живать

chaguarama *f Вен.*, **chaguaramo** *m Ам.* королевская па́льма

chaguarazo *m Р. Пл.* 1) уда́р клысто́м (кнуто́м); 2) оскорбле́ние, оби́да

chaguarí *m Арг. см.* cháguar

chagüeto *adj Кол.* криво́й, косо́й

chagüite *m Ц. Ам.* 1) боло́то, топь; 2) майсовое (кукуру́зное) по́ле

cháhuar **1.** *adj Экв.* пе́гий (*о масти лошади*); **2.** *m Ам. см.* cháguar

chahuite *m см.* chagüite

chai *f арго* 1) малоле́тка; 2) шлю́ха, потаску́ха

chaimas *m pl* ча́ймасы (*индейцы в Венесуэле*)

chaina *f* 1) *М. муз.* фле́йта; 2) *Перу* щегол (*птица*)

chaira I *f* 1) сапо́жный нож; 2) точи́льный брусо́к; точи́ло

chaira II *f Бол., Ч.* жарко́е

chairar *vt Р. Пл.* точи́ть, зата́чивать; ◇ **dejar a uno ~ndo** *Ур.* оста́вить в заблужде́нии кого́-л., не разруша́ть чьи́х-л. иллю́зий

chajá *f Арг.* чаха́ (*болотная птица*); ◇ **pura espuma como el ~** *Арг., Ур.* пусто́е ме́сто, ноль без па́лочки

chajuá, chajuán *m Кол.* 1) зной, жара́; 2) уста́лость

chajuanarse *Кол.* устава́ть, утомля́ться

chal *m* шаль; шарф

chala *f* 1) *Ам.* ли́стья кукуру́зного початка; 2) *Бол.* оболо́чка (*злаков*); 3) *Арг., Бол.* де́ньги; 4) *Ч. см.* chalaila; ◇ **pelar la ~** *Р. Пл.* обчи́стить, обобра́ть как ли́пку; **tiene mucha ~** *Бол.* у него́ де́нег ку́ры не клюю́т

chalaco *m Перу* соло́менная шля́па

chalada *f Ч.* о́бувь (*из сыромятной кожи*)

chalado *adj* 1) *разг.* безу́мно влюблённый; 2) *Анд.* одуре́лый, ошале́лый; está ~ он свихну́лся (спя́тил)

chalaila, chalala *f Ч.* санда́лия (*из сыромятной кожи*)

chalán *m* 1) барышник, перекупщик лошаде́й; 2) мошенник, жу́лик (*о продавце и т. п.*); 3) *Ам.* объе́здчик ди́ких лошаде́й

chalana *f* 1) шала́нда; 2) *Ч.* кано́э; шлю́пка

chalanear *vt* 1) барышничать; ло́вко сбыва́ть с рук (*товар*); 2) *Ам.* объезжа́ть (*лошадей*); 3) *Арг.* надоеда́ть, докуча́ть (*кому-л.*); злоупотребля́ть чьи́м-л. терпе́нием; 4) *Ц. Ам.* шути́ть

chalanería *f* 1) барышничество; 2) ло́вкость, оборо́тистость

chalanero, chalanesco *adj презр.* торга́шеский

chalar *vt* 1) своди́ть с ума́; 2) (*тж vr*) влюбля́ть(ся); **~se** 1) сходи́ть с ума́; 2) *П.-Р.* просчита́ться, прогада́ть

chalate *m М.* кля́ча, одёр

¡chalay! *interj Арг.* како́й аромат!, как прия́тно па́хнет!

chalaza *f* ячме́нь (*на глазу*)

chalcocita, chalcolita *f мин.* хальколи́т

chalcha *f* (*чаще pl*) *Ч.* двойно́й подборо́док

chalchihuite *m* (*чаще pl*) 1) *Ц. Ам., М.* безделу́шка; 2) *Сальв.* дома́шний скарб, хлам; 3) *Ц. Ам.* колдовство́, ча́ры

chalchudo *adj Ч.* 1) зоба́стый; 2) с отви́слой губо́й (*о собаке*)

chale I *m Ник. см.* chal

chale II *m М.* кита́ец

chalé *m см.* chalet

chaleco *m* 1) жиле́т; ~ salvavidas спаса́тельный жиле́т (по́яс); 2) туре́цкий халат; 3) *Бол.* лентя́й, лежебо́ка; ◇ **~ de fuerza** *Ам.* смири́тельная руба́шка; **a ~** *loc. adv. М.* а) си́лой, наси́льно; б) беспла́тно, да́ром

chalecón *m М.* обма́нщик, мошенник

chalequear *vt Гват.* 1) добыва́ть обма́нным путём; 2) *Вен.* прерыва́ть, обрыва́ть; 3) *М.* красть, ворова́ть

chalequero *m* 1) портно́й, шью́щий жиле́ты; 2) жиле́тная цепо́чка (*для часов*)

chalet *m* шале́, за́городная ви́лла, да́ча

chalí *m* чали́ (*ткань из козьей шерсти*)

chalilo *m Ч.*, **chalilones** *m pl Ч.* дни карнава́ла; карнава́л

chalina *f* 1) га́лстук ба́нтом; бант; 2) *разг.* вы́пивка, попо́йка; 3) *Арг.* шаль; шарф

chalón *m Ам.* (большо́й) плато́к, шадь

chalona *f* 1) *Ам.* бара́нина; 2) *Перу* солони́на (*из баранины*); 3) *Бол.* вя́леная бара́нина

chaloso *adj Бол.* морщи́нистый, смо́рщенный

chalote *m* лук-шарло́т, шарло́т

chaludo *adj Арг., Бол., Ур. разг.* бога́тый, состоя́тельный

chalungo *adj П.-Р. см.* chapucero **1**

chalupa *f* 1) шлю́пка, барка́с; 2) *Ам.* у́зкая ло́дка, кано́э; 3) *М.* кукуру́зная ола́дья (*с мясом, сыром*); 4) *Кол. разг.* я́звочка, боля́чка; ◇ **estar** ~ тро́нуться, чо́кнуться

chalupero *m* 1) хозя́ин шлю́пки (барка́са); 2) *малоупотр.* кабота́жник (*моряк*)

challa *f* 1) *Бол., Ч. см.* chaya I; 2) *Перу* сухо́й кукуру́зный лист; 3) *Ч.* лото́к (*у старателей*); 4) *Перу* драгоце́нность, украше́ние

challar *vi Ч. см.* chayar

challenge: сора ~ *спорт.* переходя́щий ку́бок

challenger *m спорт.* претенде́нт (*на звание чемпиона*)

challón *adj Ч.* широколи́цый

chama *f прост.* обме́н, ме́на; вымéнивание

chamaco *m М.* ма́льчик; па́рень

chamacocos *m pl* чамако́ки (*индейцы в Боливии, Парагвае и Аргентине*)

chamada *f* 1) *см.* chamarasca; 2) *Анд.* полоса́ невезе́ния

chamagoso *adj М.* 1) обо́рванный; гря́зный; 2) халту́рный; 3) вульга́рный, по́шлый

chamal *m Ю. Ам.* 1) же́нская шерстяна́я наки́дка (*у индейцев*); 2) *см.* chiripá

chamaluco *adj П.-Р. см.* chapucero 1

chamán *m* шама́н

chamanismo *m* шама́нство

chamanta *f*, **chamanto** *m Ч.* шерстяна́я наки́дка, по́нчо (*в полоску*)

chamar *vt прост.* меня́ть, вымéнивать

chámara, chamarasca *f* 1) хво́рост, сухи́е ве́тки; 2) я́ркое пла́мя, жар (*от горения хвороста*)

chamarilear *vt см.* chamar

chamarilero *m* старьёвщик

chamarillero *m* 1) *см.* chamarilero; 2) шу́лер

chamarillón *adj см.* chambón 1

chamarín *m Куба*, **chamariz** *m* вьюро́к (*птица*)

chamarra *f* 1) ку́ртка; 2) *Ц. Ам., Вен.* грубошёрстное одея́ло, перстяно́й плащ; 3) *Ц. Ам.* обма́н, надува́тельство

chamarrear *vt* 1) *Гонд.* мять, ти́скать (*кого-л.*); 2) *Гват.* дразни́ть быка́ (*курткой*); 3) *Гват.* выводи́ть из себя́, злить; 4) *Ц. Ам.* наду́ть, околпа́чить

chamarrero *m Вен.* дереве́нский зна́харь

chamarreta *f* коро́ткая ку́ртка, жаке́т

chamarro *m М., Ц. Ам., Ч. см.* chamarra 1

chamba *f* 1) *разг. см.* chiripa I 1; 2) *Вен., Кол.* кана́ва, ров; 3) *Арг., Экв.* дёрн; 4) *Кол., Экв.* пруд; 5) *Экв. разг. см.* charretera; 6) *Гват., М. разг.* рабо́та, де́ло

chamba(d)o *m Арг., Ур.* рог (*сосуд*)

chambaril *m Сал.* пя́тка

chambear **1.** *vt* 1) *Экв.* заложи́ть дёрном; 2) *Кол.* рыть (*канавы, рвы*); 3) *Кол.* подстрига́ть; сбрива́ть; 4) *М.* выме́нивать; **2.** *vi М. разг.* занима́ться де́лом

chambeco *Ч.* **1.** *adj* нескла́дный, неуклю́жий; **2.** *m* 1) нескладёха; 2) чёрт

chambelán *m* 1) камерге́р; 2) *М.* пульвериза́тор

chamberga *f* 1) *Анд.* шёлковая ле́нточка; 2) *бот. Куба* чудоцве́т (*разновидность*); 3) *Кол.* рог (*сосуд*)

chambergo *m* 1) *уст.* чамбе́рго, широкопо́лая шля́па; 2) *Арг.* мя́гкая шля́па

chamberí *adj Перу разг.* чванли́вый, надутый

chamberines *m pl М.* безделу́шки, побряку́шки

chambo *m М.* обме́н зерна́ на други́е проду́кты

chambón *adj разг.* 1) нело́вкий, неуме́лый (*в игре*); 2) неуклю́жий, нескла́дный, неповоро́тливый; 3) уда́чливый, везу́чий

chambonada *f разг.* 1) нело́вкость, неуклю́жесть; 2) несура́зность, нелепи́ца; 3) уда́ча, везе́ние; 4) *Ам. см.* chapucería 1

chambonear *vi разг.* 1) говори́ть несура́зности, городи́ть чепуху́; 2) *Ам.* вести́ себя́ неуклю́же; быть нескла́дным (неповоро́тливым)

chamborote *adj Гват., Экв. разг.* 1) бе́лый (*о перце*); 2) носа́тый, длинноно́сый

chambra I *f* ко́фточка, блу́зка

chambra II *f Вен. см.* chambrana II 1

chambra III *f Дом. Р.* 1) широ́кий маче́те; 2) длинноство́льное ружьё; ◇ **de** ~ случа́йно

chambrana I *f* нали́чник (*у окон и дверей*)

chambrana II *f* 1) *Вен., Кол.* шум, гам; 2) *Кол.* ссо́ра, дра́ка

chambre *m Мал.* моше́нник, плут

chambuque *m Кол.* затяжно́й у́зел

chambuquear *vt Кол.* свя́зывать затяжны́м узло́м (*скот*)

chamburgo *m Кол.* 1) за́водь; 2) лу́жа

chamela *f Экв.* кувши́н

chamelico *m* (*чаще pl*) 1) *Перу, Ч.* хлам, ру́хлядь; liar los ~s *разг.* собира́ть ве́щи, скла́дывать пожи́тки; 2) *Кол.* побряку́шки

chamelote *m* камло́т (*ткань*)

chamicado *adj Перу, Ч.* 1) гру́стный, печа́льный; 2) подвы́пивший

chamicera *f* горе́лый лес, гарь

chamicero *adj* обу́гливши́йся (*о дереве*)

chamico *m Ам.* дурма́н (*растение*); dar ~ очарова́ть, околдова́ть

chamilca *f Перу* горшо́к, чугуно́к

chamilico *m* (*чаще pl*) *Ч. разг. см.* chamelico 1

chamiza *f* 1) чами́са (*дикое растение, употр. для покрытия крыши*); 2) *см.* chámara 1

chamizar *vt Ю. Ам.* покрыва́ть чами́сой (*крышу*)

chamizo *m* 1) обгоре́вшее де́рево, обу́гливше́еся поле́но; 2) хи́жина (*крытая чамисой*); 3) *разг.* халу́па, развалю́ха; 4) *разг.* игорный дом; прито́н; 5) *Ар.* дра́ка, сва́лка

chamorra *f разг.* бри́тая голова́

chamorrar *vt уст.* 1) стричь на́голо, брить (*голову*); 2) стричь (*скот*)

chamorro I *m М.* икра́ (*ноги́*)

chamorro II *adj* 1) обри́тый на́голо; бритоголо́вый; 2) безо́стый (*о пшенице*); 3) *уст.* скупо́й, ска́редный

chamoscar *vt* (*тж vr*) *Ч. см.* chamuscar(se) 1

champa *f Ю. Ам.* 1) корневи́ще; 2) *Ю. Ам.* дёрн; 3) *Ч.* гри́ва, ко́смы; 4) *Экв.* ча́мпа, ага́ва, пи́та; 5) *Ц. Ам., М.* навéс, укры́тие

champagne *m см.* champaña

champán I *m разг. см.* champaña

champán II *m Дом. Р.* непролáзная грязь, топь

champán III *m* сампа́н (*лодка*)

champanera *f М.* воло́вья упря́жка (*принадлежащая батраку*)

champaña *m* шампа́нское

champañazo *m Ч. разг.* банке́т с шампа́нским

champar I *vt разг.* 1) говори́ть (броса́ть) в лицо́; 2) попрека́ть

champar II *vt Арг. см.* chambear **1**, 1; ~**se** *Бол.* 1) нырну́ть; 2) су́нуть в карма́н

champear *vt Арг., Перу, Экв. см.* chambear **1**, 1

champeta *f Кол.* 1) коса́рь; реза́к; 2) небольшо́е су́дно

champí *m* 1) *Перу* медь; 2) *Ам.* дуби́нка; 3) *Перу* ору́жие

champiñón *m* шампиньо́н (*гриб*)

champola *f Ц. Ам., Дом. Р., Куба* чампо́ла (*освежающий напиток*)

champú *m* шампу́нь

champudo *adj Ч.* 1) с больши́м корневи́щем; 2) косма́тый, патла́тый

champurrado *m* 1) *М.* чампурра́до (*напиток из кукурузной муки с молоком или с шоколадом*); 2) *Куба* сли́вовый компо́т; 3) пу́таница, неразбери́ха

champurrar *vt разг. см.* chapurrar 2

champurreado *adj Ч. разг.* халту́рный

champurrear *vt Acm.*; *Ч. см.* chapurrar 1

champurria I *f Вен. см.* chapurrado 2

champurria II *сот. Ч.* араука́нец-мети́с (*с примесью испанской крови*)

champurrio *m Дом. Р.*, **champurro** *m Дом. Р., М. см.* chapurrado

champús, champuz *m Ю. Ам.* сла́дкая кукуру́зная ка́ша; ◇ **estar hecha un** ~ **una cosa** *Перу* быть в по́лном беспоря́дке; ≅ сам чёрт но́гу сло́мит

chamuchina *f* 1) пустяко́вина, чепухо́вина; 2) *Ам.* простонаро́дье; 3) *Вен. М., Экв. см.* chamusquina 2; 4) *Ам.* ватáга ребятúшек, детвора́; 5) *Бол.* глу́пость, чепуха́

chamusca *f Экв.* 1) *см.* chamusquina 2; 2) сты́чка (бой)

chamuscado *adj* 1) охва́ченный (*страстью*); одержи́мый (*идеей*); 2) испо́рченный, развращённый

chamuscar *vt* 1) обжига́ть, опаля́ть; подпа́ливать; 2) *М.* распродава́ть по дешёвке; ~**se** 1) обжига́ться; 2) *Кол.* распаля́ться, кипяти́ться

chamusco *m см.* chamusquina 1

chamusquina *f* 1) обжига́ние, опа́ливание; 2) *разг.* потасо́вка, сва́лка; 3) *Кол., К.-Р.* ребя́та, детвора́; ◇ **oler a** ~ па́хнуть неприя́тностями, па́хнуть жа́реным

chamusquino *adj Экв.* гру́бый, аляпова́тый

chamuyo *m Арг.* жарго́н

chana, chana *loc. adv. разг. см.* chano, chano

chanada *f разг.* ло́вкая проде́лка, фо́ртель

chanca I *f* 1) *см.* chancla 1; 2) *разг.* старьё, ру́хлядь, барахло́; 3) дрянь, барахло́; 4) *Сал.* деревя́нный башма́к; ◇ **estar hecho una** ~ соста́риться, од-

ряхле́ть, преврати́ться в разва́лину
chanca II *f* 1) *Анд.* копти́льня; 2) рыбоконсе́рвный заво́д
chanca III *f* 1) *Ю. Ам.* размельче́ние, дроблёние (*руды, зерна и т. п.*); 2) *Ю. Ам.* размельчённая руда́; 3) *Перу, Ч.* взбу́чка, трёпка
chancaca *f* 1) *Ам.* голо́вка са́хара; 2) *Ам.* чанка́ка (*тесто из кукурузной или пшеничной муки с мёдом*); 3) *Экв.* я́зва
chancadora *f Ам.* дроби́лка
chancaquear *vt Ч. см.* chancar 2
chancaquita *f* 1) чанкаки́та (*сладкое блюдо из чанкаки с орехами и т. п.*); 2) *Ч.* нувори́ш, вы́скочка; ◇ **le gustan las ~s** *разг.* ≅ у него́ губа́ не ду́ра
chancar *vt* 1) *Ам.* размельча́ть, дроби́ть (*руду, зерно и т. п.*); 2) *Ам.* бить, лупи́ть; 3) *Ч., Экв.* недоде́лывать; де́лать ко́е-ка́к, халту́рить
chancarrazo *m Куба шутл.* глото́к вина́
chance *f* слу́чай, возмо́жность
chancear *vi* шути́ть; **~se** (**con**) подшу́чивать (*над кем-л.*)
chancelación *f Арг.* аннули́рование, призна́ние недействи́тельным (*записи, документа и т. п.*)
chancellar *vt уст.* аннули́ровать, признава́ть недействи́тельным (*запись, документ и т. п.*)
chancero *m* 1) шутни́к; весельча́к; 2) ло́вкий вор
chancillar *vt* 1) вычёркивать; 2) сплета́ть, свя́зывать
chanciller *m* 1) ка́нцлер; 2) *Ам.* мини́стр иностра́нных дел
chancillería *f* 1) *ист.* апелляцио́нный суд; 2) *ист.* суде́бные изде́ржки; 3) *уст.* канцеля́рия (*в министерстве, посольстве и т. п.*)
chancla *f* 1) сто́птанный башма́к; 2) *см.* chancleta 1, 1; ◇ **andar (ir) en ~** а) ходи́ть, не наде́в как сле́дует ту́фли; мять за́дники у ту́фель; б) вести́ себя́ свобо́дно (непринуждённо, есте́ственно)
chancle *m Гват.* щёголь, франт
chancleta 1. *f* 1) шлёпанец; 2) *Ам. шутл.* новорождённая, малы́шка; 2. *сот. разг.* бе́здарь; ◇ **largar la ~** *Куба* протяну́ть но́ги, дать ду́ба; **ser un (una) ~** быть неприго́дным для како́го-л. де́ла (*о человеке*)
chancletear 1. *vi* 1) ша́ркать (шлёпать) ту́флями; 2) *Куба* смыва́ться, улепётывать; 2. *vt Гват., Экв.* бить (колоти́ть) шлёпанцем
chancleteo *m* шлёпанье, ша́рканье
chancletero *m Ант. о-ва, Кол., М.* подо́нок
chancletudo 1. *adj презр.* ходя́щий в шлёпанцах; 2. *m* 1) *Ам. см.* chancletero; 2) *Гват. см.* chance
chanclo *m* 1) деревя́нный башма́к (*для сырой погоды*); 2) гало́ша
chanco *m уст. см.* chapín 1
chancro *m мед.* шанкр
chancua *f Арг.* варёная кукуру́за; ◇ **hacer ~** *разг.* разби́ть, слома́ть (*что-л.*)
chancuar *vt Арг. см.* chancar 1
chancuco *m Кол.* контраба́ндный таба́к
chancudo *m Кол.* контраба́нда; контраба́ндный това́р
chancuquear *vi Кол.* занима́ться контраба́ндой
chancuquero *m Кол.* контрабанди́ст
chancha I *f уст.* обма́н, надува́тельство
chancha II *f* 1) *Ам.* свинья́ (*самка*); 2) *Ч.* грязну́ля, замара́шка, распустёха; 3) *Арг., Ч.* дрянь, сте́рва; ◇ **hacer la ~** *Ч. разг.* прогу́ливать заня́тия
chancha III *f* 1) *Ч.* теле́жка; 2) *Ч.* велосипе́д; 3) *Кол. пренебр.* рот; хайло́ (*прост.*)
chanchaco *m Бол.* то́лстые шерстяны́е чулки́
chanchada *f Ам.* 1) сви́нство, ме́рзость; 2) грязь
chanchamente *adv Арг.* непоря́дочно, по-сви́нски
cháncharras máncharras *f pl разг.* увёртки, отгово́рки; andar en ~ виля́ть, изворáчиваться
chancharreta *f Перу* сто́птанная о́бувь
chancharriento *adj Кол.* обо́рванный, в лохмо́тьях
chancharrita *com. Бол.* 1) оборва́нец, -ка; 2) простофи́ля
chanchería *f Ам.* колба́сная ла́вка
chanchero *m Ам.* 1) мясни́к; колба́сник; 2) свинопа́с; 3) свинова́д; 4) свинотorго́вец; 5) дроби́льщик
chanchiriento *m Кол.* оборва́нец
chancho 1. *adj Ам.* 1) гря́зный, нечистопло́тный; 2) ни́зкий, по́длый, сви́нский; 2. *m* 1) *Ам.* свинья́; поросёнок; 2) свинья́, неря́ха; 3) свинья́, негодя́й; 4) *Ю. Ам.* за́пертая пе́шка (*в шашках и шахматах*); 5) дубль (*в домино*); 3. *f Ч. см.* chancadora; ◇ **~ del monte** *Перу зоол.* агу́ти; **hacer un ~** *Ч. разг.* отры́гивать, рыга́ть; **hacerse el ~ (rengo)** *Ам.* прики́дываться глухи́м, не слу́шать; **quedar como un ~** *Ю. Ам.* а) вести́ себя́ по-сви́нски; б) вли́пнуть; вля́паться; **ser como ~s** *Арг., Ур.* быть закады́чными друзья́ми; **cada ~ a su estaca** *Бол., Р. Пл.* ≅ всяк сверчо́к знай свой шесто́к; **~ embarrado, quiere embarrar a los demás** *Перу, Ч.* парши́вая овца́ всё ста́до по́ртит
chanchullar *vi Куба* моше́нничать, жу́льничать
chanchullero *m разг.* моше́нник, жу́лик
chanchullo *m разг.* моше́нничество, жу́льничество
chanda, chande *f Кол.* чесо́тка
chandoso *adj Кол.* чесо́точный
chandro *adj* лени́вый (*о человеке*)
chaneca, chanega *f Бол.* коса́ (*женская*)
chanela *f уст. см.* chinela
chanelar *vi арго* понима́ть, смека́ть
chaneque *m* 1) *Гват. разг.* весельча́к; 2) *Сальв.* проводни́к
chaneses *m pl* чане́сы (*индейцы в Боливии*)
chanfaina *f* 1) чанфа́йна (*кушанье из лёгкого*); 2) *Бол., Гонд., Кол.* ерала́ш, сумбу́р, ка́ша; 3) *Кол.* везе́ние; фарт (*прост.*); 4) *арго* сутенёрство
chanfla *m* 1) *Ар. см.* chapucería 2; 2) го́ре-моря́к
chanfle *m* 1) *М. см.* chaflán; 2) *П.-Р.* нело́вкий игро́к; 3) *Р. Пл.* полице́йский, жандарм
chanflear *vt Арг., Ур.* де́лать (снима́ть) фа́ску
chanflón 1. *adj* гру́бой рабо́ты, топо́рный; 2. *m П.-Р.* нело́вкий игро́к
changa *f* 1) *Ант. о-ва* шу́тка, насме́шка; 2) *Куба см.* chuscada 2; 3) *Ч.* крик, шум; сумато́ха; 4) *Ч.* болтовня́; 5) *Ю. Ам.* услу́га (*носильщика*); 6) *Ю. Ам.* пла́та; чаевы́е (*носильщику*); 7) *Арг.* вре́менная (случа́йная) рабо́та; 8) *Ю. Ам.* ме́лкая сде́лка; 9) *М. ласк.* де́вочка, де́вушка
changador *m Ю. Ам.* носи́льщик, гру́зчик
changadora *f Р. Пл. разг.* у́личная де́вка
changallo 1. *adj Кан. о-ва* лени́вый; 2. *m Ч.* крева́тка (*разновидность*)
changango 1. *adj Бол. см.* chapucero 1; 2. *m Арг., Ур.* гита́ра (*тж пятиструнная*)
changar 1. *vi* грузи́ть (переноси́ть) ве́щи; 2. *vt Ю. Ам.* соверша́ть ме́лкие сде́лки
chango I 1. *adj* 1) *Ч.* доку́чливый, надое́дливый; 2) *М.* прово́рный, ло́вкий; 3) *П.-Р.* весёлый, шутли́вый; 2. *m* 1) *Вен., Куба* мака́ка; 2) *М., П.-Р.* кривля́ка, марты́шка; 3) *Арг., Ур.* слуга́, ма́льчик (*в доме*); 4) *Арг., М. ласк.* ма́льчик, паренёк; ◇ **estar ~** *Дом. Р., П.-Р.* быть в изоби́лии, изоби́ловать, **ponerse ~** *М.* а) проснýться; встряхнýться; б) насторожи́ться, быть начеку́; **cada ~ a su mecate** *М.* всяк сверчо́к знай свой шесто́к
chango II *m Куба* припа́док эпиле́псии
changolotear *vt Ц. Ам.* шевели́ть; трясти́
changoneta *f Гонд.*, **changonga** *f Кол. см.* chanza I 1
changote *m* желе́зная ба́лка, желе́зный брус
changueador *adj Кол., Куба, П.-Р.* весёлый, шутли́вый
changuenga *f Пан.* ссо́ра, дра́ка, потасо́вка
changueo *m Куба, П.-Р., Кол.* **changuería** *f П.-Р. см.* chanza I 1
changuero *m Ам. см.* chancero
changüí *m разг.* 1) *см.* chasco I 1; 2) *Куба* уда́чная поку́пка, нахо́дка
changüira *adj Гонд.* трусли́вый
chano, chano *loc. adv. разг.* ме́дленно, шаг за ша́гом
chanta *f Ур.* надува́тельство
chantaje *m* шанта́ж
chantajear *vi* шантажи́ровать
chantajista *com.* шантажи́ст, -ка
chantar *vt* 1) *разг.* обряди́ть, вы́рядить; 2) втыка́ть, вбива́ть, вкола́чивать; 3) *разг.* вы́сказать, бро́сить в лицо́; 4) *Гал.* окружа́ть ка́менным забо́ром; 5) *Ю. Ам.* бить, колоти́ть; 6) *Ч.* уплета́ть, упи́сывать; 7) *Перу, Р. Пл.* кида́ть, броса́ть, швыря́ть; 8) *Ю. Ам.* наси́льно водворя́ть (*кого-л. куда-л.*); ~ en la calle вы́швырнуть на у́лицу; 9) *Ур.* надува́ть, оставля́ть в дурака́х; **~se** *Арг.* 1) на́скоро (небре́жно) надева́ть, набра́сывать, наки́дывать (*что-л.*); 2) вы́пить, заложи́ть за воротни́к
chantillón *m* шабло́н, лека́ло
chanto *m Гал.* ка́мень, ка́менная плита́ (*для ограды, мощения*)
chantre *m церк. уст.* ре́гент, ка́нтор
chanvares *m pl М., Перу* больши́е кастаньéты
chanza I *f* 1) шу́тка; насме́шка, зубоска́льство; 2) *см.* chanzaina; ◇ **hablar de ~** посмéиваться, подтру́нивать
chanza II *f* возмо́жность, шанс, слу́чай
chanzaina *f арго* хи́трость, изворо́тливость
chañaca *f Ч.* 1) *мед.* чесо́тка; 2) ду́рна́я сла́ва
chañado *adj Ч.* 1) неря́шливый; 2) неуда́чный, испо́рченный
chañadura *f Ч.* казнокра́дство; растра́та
chañar *vt Ч.* 1) подхвати́ть на лету́, пойма́ть; 2) лома́ть, разбива́ть
chao chao *m уст.* та́ры-ба́ры
chaola *f см.* chabola

chapa *f* 1) пласти́нка, плита́, лист; 2) лист (*металла*); листова́я сталь; 3) бля́ха, жето́н, номеро́к; ~ de identidad опознава́тельный жето́н; 4) верх ку́хонной плиты́; 5) кра́сное пятно́ (*на лице*); 6) *разг. малоупотр.* рассуди́тельность; благоразу́мие; 7) ули́тка (*разновидность*); 8) *Ал.* де́ньги, состоя́ние; 9) *Ю. Ам.* шпио́н, соглята́й; 10) *Ч.* замо́к; 11) *Арг.* номерно́й знак, но́мер (*автомобиля*); 12) *Кол., Экв. разг.* полице́йский, жанда́рм; 13) *pl* орля́нка (*игра*)

chapacaca *m Экв. разг.* взя́точник, вымога́тель (*о мелком служащем*)

chapadamente *adv уст.* превосхо́дно, о́чень хорошо́

chapadanza *f* 1) *см.* chanza I 1; 2) *Кол.* беспоря́док

chapado *adj* 1) *см.* chapeado 1; 2) краси́вый, изя́щный; 3) *уст.* рассуди́тельный, серьёзный (*о человеке*); ◇ ~ **a la antigua** старомо́дный (*о человеке*)

chapalatear *vi Сал. см.* chapotear **2**

chapalear *vi* 1) *см.* chapotear **2**; 2) *см.* chacolotear; 3) *Ам. разг.* бренча́ть на пиани́но

chapaleo *m Вен.* чапале́о (*старинный танец*)

chapaleta *f* заслóнка; кла́пан (*гидравлического насоса*)

chapaletear *vi Сал. см.* chapotear **2**

chapaleteo *m* 1) плеск (*воды́*); 2) шум (*дождя*)

chapandonga *f Гонд.* шу́мное весе́лье

chapandongo *m Ц. Ам.* беспоря́док, неразбери́ха, пу́таница

chapaneco *adj Ц. Ам., М. разг.* корена́стый, пло́тный (*о человеке*)

chapapote *m* 1) *Ам.* жи́дкий асфа́льт; жи́дкий би́тум; 2) *Куба* смола́; гудро́н; 3) *Вен., Дом. Р., Кол.* беспоря́док, неразбери́ха, пу́таница

chapar 1. *vt* 1) *см.* chapear **1**, 1; 2) пригоня́ть, прила́живать; 3) *уст.* подко́вывать (*лошадей*); 4) *Кол., Перу, Экв.* подсма́тривать, наблюда́ть, выслéживать; 5) *Перу* пойма́ть; схвати́ть; **2.** *vi* неуме́ло грести́, шлёпать вёслами по воде́

chaparra *f* 1) ка́менный вечнозелёный дуб (*разновидность*); 2) *см.* chaparro I 1

chaparrada *f см.* chaparrón 1

chaparral *m* дубня́к

chaparraluna *f Кол.* плот

chaparrazo *m Ар.*; *Гонд. разг. см.* chaparrón 1

chaparrear *vi* лить как из ведра́ (*о дожде*)

chaparreras *f pl М.* ко́жаные брю́ки (*для верховой езды*)

chaparro I *m* 1) дубо́вая по́росль; 2) корена́стый челове́к

chaparro II *m М.* малы́ш, кро́шка

chaparrón *m* 1) проливно́й дождь; ли́вень; 2) пото́к, лави́на, град (*чего-л.*); 3) *Арг., П.-Р.* вы́говор, нагоня́й

chapatal *m* боло́то, топь

chapatalear, chapatear *vi Гват. см.* chapotear **2**

chape *m* 1) *Кол., Ч.* коса́, коси́чка; 2) *Ч. зоол.* слизня́к; ◇ **gente de** ~ а) поле́зные лю́ди; б) бога́чи; **estar uno enfermo del** ~ *Ч.* а) одуре́ть, обалде́ть; б) влюби́ться

chapeado *adj* 1) облицо́ванный; оби́тый, обши́тый; фанеро́ванный; плакиро́ванный; 2) *Ч.* бога́тый, состоя́тельный; 3) *Р. Пл.* седло́, укра́шенное пласти́нками из зо́лота (серебра́)

chapeador *m* жестя́нщик; облицо́вщик; плакиро́вщик

chapear 1. *vt* 1) обива́ть, обшива́ть; облицо́вывать; фанерова́ть; плакирова́ть; 2) *Гват.* игра́ть в «орля́нку»; 3) *Ам.* расчища́ть (*земельный участок*); **2.** *vi см.* chacolotear

chapeca *f Арг.*, **chapecán** *m Ч.* 1) коси́чки (*у девочек*); 2) свя́зка чеснока́ (лу́ка)

chapecar *vt Ч.* 1) заплета́ть ко́сы; 2) де́лать свя́зки чеснока́ (лу́ка)

chapela *f Бург., Нав.* бере́т

chapeleta *f* заслóнка, кла́пан

chapelo *m уст.*, **chapeo** I *m* шля́па

chapeo II *m Ант. о-ва* расчи́стка (*участка земли*)

chapera *f стр.* приста́вная ле́стница

chapería *f* 1) накладна́я рабо́та, плакиро́вка; 2) *Экв.* полице́йский отря́д; 3) полице́йская каза́рма

chapescar *vi арго* сма́тываться, смыва́ться

chapeta *f* 1) *dim. de* chapa; 2) *см.* chapa 5; 3) *М. см.* chapetón II

chapetón I *m* 1) *см.* chaparrón 1; 2) *см.* chapetonada; ◇ **pasar el** ~ *разг.* минова́ть (*об опасности*)

chapetón II *m М.* серебряное украше́ние сбру́и

chapetón III *adj* 1) *Ам. малоупотр.* неда́вно прибы́вший в страну́ (*о европейце*); 2) *Ам.* нео́пытный, неуме́лый; 3) *Р. Пл.* хвастли́вый

chapetonada *f* 1) *Перу* лихора́дка (*из-за перемены климата*); 2) *Ам.* про́мах, оплóшность (*новичка и т. п.*); pagar la ~ терпе́ть (сноси́ть) шу́тки (*о новичке*); 3) *Перу* сыпь; 4) *Дом. Р.* ли́вень

chapetonar *vi Р. Пл., Ч.*, **chapetonear** *vi Ч.* де́йствовать нело́вко (неуме́ло)

chapia *f К.-Р. см.* chapeo II

chapín *m* 1) же́нская ту́фля (*без задника*); 2) мя́гкая о́бувь (*для танцев*); 3) чувя́ки, бабу́ши; 4) *Гват., Гонд., Кол.* кривоно́гий челове́к; 5) *Гонд., Кол.* косола́пый челове́к; 6) *Ц. Ам. разг.* гватема́лец

chapinería *f* 1) мастерска́я по поши́ву мя́гкой же́нской о́буви; 2) торго́вля мя́гкой же́нской о́бувью

chapino *adj Р. Пл., Бол.* косола́пый

chápiro: ¡por vida del ~ (verde)!, ¡voto al ~ ! *разг.* чёрт возьми́!, чёрт побери́!

chapisca *f Ц. Ам.* сбор урожа́я кукуру́зы

chapiscar *vt Ц. Ам.* собира́ть урожа́й кукуру́зы

chapista *m* жестя́нщик; пая́льщик

chapita *m Экв. пренебр. см.* chapa 12

chapitel *m* 1) шпиль ба́шни; 2) капите́ль (*колонны*); 3) *арго* голова́, башка́

chapla *f Перу* санда́лия

chaplear *vi Сант.* ныря́ть

chapo *adj М. см.* chaparro I 2

chapó *m* па́ртия в бильярд (*для четырёх игроков*)

chapodar *vt* 1) подстрига́ть (*деревья*); 2) сокраща́ть, уреза́ть

chapodo *m* 1) сре́занная ве́тка; 2) *Гват., Перу, П.-Р.* сре́зка ветве́й

chapola *f Кол.* ба́бочка

chapolear *vi Кол.* быть легкомы́сленным, порха́ть

chapolero *adj Кол.* легкомы́сленный, ве́треный

chapololo *m М.* суко́нка, суко́нная тря́пка

chapón *m* кля́кса

chapona *f* 1) *см.* chambra I; 2) *Ур. см.* chaqueta **1**, 1

chapopote *m Гват., М. см.* chapapote 1

chaposo *adj Бол., Перу* краснoли́цый

chapotear 1. *vt* сма́чивать (*губкой, тряпкой что-л.*); **2.** *vi* шлёпать по воде́ (по гря́зи)

chapoteo *m* 1) разбры́згивание, расплёскивание; 2) плеск

chapucear *vt* (*тж vi*) 1) де́лать на́спех (ко́е-ка́к); халту́рить; 2) *М.* обма́нывать, надува́ть; моше́нничать

chapucería *f* 1) небре́жность в рабо́те; 2) плоха́я рабо́та; халту́ра; 3) обма́н, надува́тельство, моше́нничество

chapucero 1. *adj* 1) халту́рный; 2) обма́нный, моше́ннический; **2.** *m* 1) халту́рщик; 2) обма́нщик, моше́нник; 3) жестя́нщик; 4) торго́вец желе́зным ло́мом

chapul *m Кол.* 1) стрекоза́; 2) саранча́

chapulín *m* 1) *М.* кузне́чик; 2) *Ц. Ам.* мальчо́нка, малы́ш

chapulinada *f Ц. Ам. см.* chiquillada

chapupo, chapuro *m Гват. см.* chapapote 1

chapurrado *m* 1) *Куба см.* champurrado 2; 2) *Ам. разг.* смесь напи́тков, ко́ктейль

chapurrao *m* чапурра́о (*смешанная галисийско-испанская речь*)

chapurrar *vt*, **chapurrear** *vt*, *vi* 1) ковёркать (*слова*); ~ en inglés говори́ть на ло́маном англи́йском языке́; 2) *разг.* сме́шивать (*напитки*)

chapuz I *m см.* chapuzón; ◇ **dar** ~ окуну́ть с голово́й (*в воду*)

chapuz II *m* 1) *см.* chapuza 1; 2) *см.* chapucería 2; 3) *М. бот.* эле́ниум, а́рника

chapuza *f* 1) *разг.* при́работок, халту́ра; 2) *см.* chapucería 2; 3) *М.* обма́н, надува́тельство

chapuzamiento *m* гру́бая запла́та

chapuzar 1. *vt* погружа́ть (окуна́ть) с голово́й (*в воду*); **2.** *vi* (*тж* ~se) окуна́ться с голово́й; ныря́ть

chapuzón *m разг.* окуна́ние; ныря́ние

chaqué, chaquet *m* сюрту́к

chaqueta 1. *f* 1) жаке́т; 2) пиджа́к; **2.** *m М.* чаке́та (*прозвище сторонников Испании во время войны за независимость*); ◇ **cambiar de** ~, **cambiar (volver) la** ~ а) измени́ть мне́ние; б) переметну́ться в друго́й ла́герь; **darse vuelta la** ~ *Р. Пл., Ч.* измени́ть, преда́ть

chaquetavuelta *m Нав.* перебе́жчик; перемётная сума́

chaquete *m* игра́ в ша́шки

chaquetear *vi* 1) перейти́ из одно́й па́ртии в другу́ю; 2) переду́мать, отступи́ться; 3) *Куба* убега́ть, скрыва́ться

chaqueteo *m* перехо́д из одно́й па́ртии в другу́ю

chaquetero *m* 1) портно́й; 2) перебе́жчик; сума́ перемётная

chaquetilla *f* 1) коро́ткий жаке́т; 2) *Ам.* жоке́йская блу́за; 3) *Арг.* ки́тель; гимнастёрка; ◇ ~ **torera** ку́рточка торе́ро

chaquetón *m* дли́нный жаке́т

chaqui *m Перу* нога́

chara I *f Ч.* молодо́й стра́ус

chara II *f Вен.* небольша́я фе́рма; за́городный дом

charada I *f* шара́да

charada II *f Ал., Ар.* костёр

charadrio *m* си́вка (*птица*)

charamusca I *f* 1) *Кан. о-ва, Ам.*

см. chámara; 2) *Куба, П.-Р.* крик, шум; суматóха

charamusca II *f М.* карамéлька

charamuscar *vt Куба, К.-Р. см.* chamuscar

charanda *f М.* тростникóвая вóдка

charanga *f* 1) воéнный духовóй оркéстр; 2) *см.* charango 1; 3) *М., П.-Р.* бродячий оркéстр; 4) *Ам.* тáнцы, вечерúнка

charango *m* 1) чарáнго (*пятиструнная перуанская гитара*); 2) *Перу* расстрóенное фортепьяно

charanguear *vi Перу* бренчáть на фортепьяно

charanguero 1. *adj* халтýрный; **2.** *m* 1) халтýрщик; 2) *Анд.* коробéйник; 3) *Анд.* каботáжное сýдно

charapa *f Ю. Ам.* черепáха (*разновидность*)

charape *m М.* чарáпе (*алкогольный напиток*)

charapo *m Вен.* мачéте

charata *f Арг.* дúкий индюк (*разновидность*)

charca *f* 1) большáя лýжа; 2) пруд, озеркó

charcal *m* затóпленная мéстность

charco *m* лýжа; ◇ **cruzar (pasar) el ~** уéхать за океáн, перебрáться в Амéрику

charcón *adj Ам.* тóщий, худóй (*о лошади и человеке*)

charcutería *f малоупотр. см.* chacinería

charcha *f Гват. см.* chorcha 2

charchina *f М.* клячá

charchuela *m Гонд.* ничтóжество

chareto *adj Вен. см.* choreto 2

charivari *m* шум, гам; ералáш

charla *f разг.* 1) болтовня́; бесéда; разговóр; 2) собесéдование; совещáние; коллóквиум; 3) встрéча, бесéда; выступлéние (*политического деятеля, актёра и т. п.*); 4) монолóг

charlador *adj, m разг. см.* charlatán **1,** 1; **2, 1**

charladuría *f см.* charlatanería

charlar *vi разг.* 1) болтáть; 2) бесéдовать, разговáривать

charlatán 1. *adj* 1) словоохóтливый; болтлúвый, невоздéржанный на язы́к; 2) шарлатáнский, плутовскóй; **2.** *m* 1) болтýн; 2) шарлатáн, обмáнщик, плут; 3)ýличный торгóвец

charlatanear *vi см.* charlar 1

charlatanería *f* 1) болтлúвость, словоохóтливость; 2) пустáя болтовня́, пустослóвие

charlatanesco *adj* шарлатáнский

charlatanismo *m см.* charlatanería 2

charlear *vi* квáкать

charlería *f см.* charlatanería 1

charlido *m* квáканье

charlista *com.* лéктор

charlotear *vi см.* charlar

charloteo *m см.* charla 1, 2

charnela, charneta *f разг.* 1) шарнúр, шарнúрное соединéние; 2) пéтля (*оконная, дверная*); 3) *зоол.* соединéние, сочленéние (*у моллюсков*); 4) *Кол. см.* charretera

charneles *m pl арго* мéлкие дéньги, мéлочь

charniegos *m pl арго* нарýчники

charo *m арго* нéбо

charol *m* 1) лак; 2) лакирóванная кóжа; 3) *Ам.* лакирóванный подноóс; ◇ **darse ~** напускáть на себя́ вáжность; задирáть нос

charola *f* 1) *Ам. см.* charol 3; 2) *pl Ц. Ам.* глазúщи

charolado *adj* 1) лакирóванный; 2) глянцевый, блестя́щий

charolador 1. *adj* лакирýющий; **2.** *m* лакирóвщик

charolamiento *m* лакирóвка

charolar *vt* лакировáть, покрывáть лáком

charolero *m*, **charolista** *com.* лакирóвщик

charpa *f* 1) *воен.* пéревязь; портупéя; 2) *мед.* пéревязь (*для руки*)

charque *m Ю. Ам. см.* charqui 1

charqueada *f Ю. Ам. см.* charqueo

charquear *vt* 1) *Ю. Ам.* разрезáть тýшу на кускú (*для сушки, вяления*); 2) *Ам.* рéзать фрýкты (*для сушки*); 3) *Ам.* рáнить (*ножом*); полосовáть; 4) *Ам.* кромсáть; **~se** *Арг.* удержáться в седлé

charqueo *m Ю. Ам.* рéзка мя́са (фрýктов) (*для сушки, вяления*)

charquera *f Кол.* рыболóвная сеть

charquetal *m см.* charcal

charqui *m* 1) *Ю. Ам.* вя́леное мя́со; 2) *Ам.* сушёные фрýкты; 3) *Ч. разг.* тóлстые гýбы; ◇ **hacer ~** *Ю. Ам.* а) жестóко обращáться (*с кем-чем-л.*); б) изрáнить, исполосовáть; в) искромсáть что́-л.; ¡ **ojo al ~!** *Р. Пл., Ч.* внимáние!, осторóжно!; **tener uno la suerte del ~, que en vez de estirar, encoge** *Перу* быть невезýчим; ≅ трúдцать три несчáстья

charra I *f Гват., Гонд.* широкопóлая жéнская шля́па

charra II *f Экв.* 1) чесóтка; 2) прыщ

charrada *f* 1) грýбость; невоспúтанность; 2) *Сал.* чаррáда (*народный танец*); 3) безвкýсица, аляповáтость

charrafín *m Перу см.* chafarrín

charral *m Ц. Ам.* кустáрник

charramasca *f Ц. Ам. см.* chámara; ◇ **no calentarse con ~** быть вéчно недовóльным

charrán *m* мошéнник, плут

charranada *f* мошéнничество, плутовствó

charranear *vi* мошéнничать, плутовáть

charranería *f см.* charranada

charrango *m Гонд.* шум, гам

charranguear *vt Гват.* бренчáть на гитáре

charreada *f М. см.* charriada

charrería *f см.* charrada 3

charretera *f* 1) подвя́зка (*для чулок*); 2) эполéт

charriada *f М.* прáздник, прáздненство

charro 1. *adj* 1) живýщий в провúнции Саламáнка; 2) грýбый, безвкýсный; аляповáтый; 3) *М.* живопúсный; **2.** *m* 1) чáрро (*общее название жителей провинции Саламанки и Мексики*); 2) грýбая рабóта; 3) *Гват., Гонд.* широкопóлая мужскáя шля́па; 4) *М.* лóвкий наéздник

charrúa I *m* 1) чаррýа (*индейцы в Уругвае*); 2) чаррýа (*общее название жителей Уругвая*)

charrúa II *f уст.* буксúр

charrusco *m Бол., Р. Пл. см.* churrasco

chartismo *m полит.* чартúзм

charuto *m Бол., Р. Пл.* 1) сигáра (*из кукурузных листьев*); 2) сигарéта

chas *звукоподр.* трах!, бац!; ◇ **al ~ ~** *loc. adv. М.* налúчными

chasca *f* 1) срéзанные вéтви, хвóрост; 2) *Ам.* лóхмы, кóсмы; 3) *Ч. см.* chirimota 1; 4) *Перу*ýтренняя звездá

chascada *f Гонд.* чаевы́е

chascar *vi* 1) (*тж vt*) щёлкать языкóм; 2) *см.* chasquear **2,** 1; 3) (*тж vt*) грызть, щёлкать (*орехи*); 4) (*тж vt*) глотáть, проглáтывать

chascarrillo, chascarro *m* остроýмный анекдóт; забáвная истóрия

chascás *m воен.* кúвер

chasco I *m* 1) шýтка, рóзыгрыш; 2) разочарováние; llevarse ~ разочарováться, обманýться в ожидáниях

chasco II *adj Арг., Бол.* курчáвый, жёсткий (*о волосах; о шерсти животного*)

chascón 1. *adj* 1) *Бол.* всклокóченный, взъерóшенный; 2) лохмáтый, космáтый (*о животном*); 3) тупóй, тупоголóвый; **2.** *m* тупúца

chasconear *vt Ч.* 1) пýтать, трепáть (*волосы*); 2) таскáть зá волосы, задавáть трёпку; **~se** растрепáться, разлохмáтиться

chascoso *adj Перу см.* chascón **1,** 2

chascudo *adj Ам. см.* chascón **1**

chasgarro *m Бол. см.* chascarrillo

chasis *m* 1) *фото* кассéта; 2) каркáс, óстов (*автомашины*); 3) шасси́, рáма; falso ~ подрáмник; 4) *радио* панéль, плáта

chasparrear *vt*, **~se** *Ц. Ам. см.* chamuscar(se)

chasponazo *m* след, царáпина (*от пули и т. п.*)

chasque *m Ю. Ам. см.* chasqui

chasqueador 1. *adj* насмéшливый, шутлúвый; **2.** *m* насмéшник, зубоскáл

chasquear 1. *vt* 1) шутúть (*над кем-либо*); высмéивать, разы́грывать (*кого-л.*); 2) обмáнывать, разочарóвывать (*кого-л.*); не сдéрживать обещáния; 3) хлóпать, щёлкать (*кнутом*); **2.** *vi* 1) трещáть, потрéскивать (*о дровах, дереве и т. п.*); 2) *Кол., Пан.* закусúть удилá (*о лошади*); **~se** разочарováться, обманýться в ожидáниях

chasqui *m Ю. Ам.* гонéц; курьéр

chasquido *m* 1) хлóпанье, щёлканье (*кнута и т. п.*); 2) треск; хруст; скрéжет (*зубов*); потрéскивание (*дров, дерева*); 3) *мед.* диастолúческий шум (*в сердце*); 4) *лингв.* кликс, щёлкающий звук

chasquilla *f см.* chirimota

chata *f* 1) подкладнóе сýдно,ýтка; 2) *см.* chalana 1; 3) *Ю. Ам. мор.* плоскодóнка; 4) *Р. Пл.* повóзка, телéга; 5) *Арг.* платфóрма, откры́тый товáрный вагóн

chatarra *f* 1) металлолóм; 2) *разг.* хлам, негóдная вещь; ◇ **~ blanca** бúтое стеклó

chatarrero *m* сбóрщик металлолóма

chati *m* чáти (*южноамериканский леопард*)

chatio *m Гват.* пáрень, мáлый

chato 1. *adj* 1) приплю́снутый (*о носе*), курнóсый; 2) *разг.* «курнóсый» (*ласковое обращение*); 3) плóский, сплю́щенный; 4) *Арг., П.-Р.* незначúтельный, мелкотрáвчатый; ничтóжный; **2.** *m прост.* стаканчик, стóпка; ◇ **dejar ~ a uno** *разг.* а) *Арг., Куба, Ур.* смутúть, обескурáжить; б) *М.* провестú, обвестú вокрýг пáльца кого́-л.

chatón *m* крýпный драгоцéнный кáмень

chatre 1. *adj Ч., Экв.* разря́женный, расфранчённый; расфуфы́ренный (*прост.*); **2.** *m Ч.* нúжняя ю́бка

¡**chau!** *interj Ам. разг.* чáо, покá, привéт

chaucha 1. *adj* 1) *Р. Пл.* невзрáчный, непривлекáтельный; неинтересный; 2) *Ч., Экв.* рáнний (*о фруктах*); **2.** *f* 1) *Перу, Ч.* рáнний сорт картóфе-

ля; 2) Ч. семенно́й карто́фель; 3) *Бол., Ч.* ча́уча (*монета в 20 сентаво*); 4) *Арг.* ме́лкая моне́та, медя́к; 5) *Бол., Р. Пл.* молода́я фасо́ль; 6) *Р. Пл. разг.* невзра́чность; непривлека́тельность; 7) *Бол., Перу* оплошность, промах; ляп; ◇ **pelar la** ~ *Бол., Перу, Р.-Пл. разг.* угрожа́ть ножо́м

chaucheo *m* Ч. 1) а́лчность, страсть к нажи́ве; 2) **игра́** по ме́лочи; 3) *разг.* заку́ска, перекýска; 4) мешани́на; 5) ма́ленькое де́льце

chauchera *f* Ч., *Экв.* кошелёк

chauchero *m* Ч. 1) челове́к, выполня́ющий подсо́бные рабо́ты; разнорабо́чий; 2) **извóзчик**

chauffeur *m см.* chófer

chauna *f см.* chajá

chaunca *f Арг.* 1) мо́лотая кукуру́за (пшени́ца *и т. п.*); 2) *см.* chancua

chaupicuchara *com. Экв. разг.* посре́дственность, бе́здарь

chauvinismo *m см.* chovinismo

chauvinista *m см.* chovinista 2

chaval I *m П.-Р. разг.* состоя́ние, капита́л

chaval II *m прост.* па́рень, ма́лый, паца́н

chavalo *m Вен., Ц. Ам.* у́личный мальчи́шка, **беспризóрник**

chavalongo *m Арг.*, Ч. 1) лихора́дка, жар; 2) тя́жесть в голове́

chavar *vt П.-Р.* надоеда́ть, докуча́ть

chavaria *f Арг. см.* chajá

chavasca *f см.* chasca 1

chavea *m прост. см.* chaval II

chavería *f П.-Р.* ме́лкие де́ньги, ме́лочь

chaveta **1.** *f* 1) **клин**, шпóнка; чека́; quitar las ~s раскли́нивать; 2) кно́пка; скре́пка; 3) *полигр.* шти́фт, болт; 4) *Ант. о-ва* широ́кий нож; 5) *П.-Р.* поме́шанный; псих (*прост.*); 6) *Куба* сво́дник; **2.** *adj П.-Р.* поме́шанный; чóкнутый, психо́ванный; ◇ **perder la** ~ а) свихну́ться; ≅ ви́нтиков не хвата́ет (*у кого-л.*); б) потеря́ть терпе́ние

chavetear *vt Куба* 1) ре́зать ножо́м; 2) порица́ть (*что-л.*)

chavo I *m прост.* ме́лкая моне́та, медя́к

chavo II *m М.* ча́во (*мера площади = 350 м²*)

chavó *m прост. см.* chaval II

chavola *f см.* chabola

chaya I *f Арг., Бол.*, Ч. карнава́льное весе́лье; карнава́льные шу́тки

chaya II *f* Ч. лото́к (*для промывки золотоносного песка*)

chayar *vi Арг.*, Ч. развлека́ться (дура́читься) на карнава́ле (*брызгать водой, бросать цветы, конфетти*)

chayo *m* Ч. 1) *см.* chaya II; 2) си́течко, цеди́лка (*разг.*)

chayota *f* 1) *Кан. о-ва, Вен. см.* chayote 1; 2) *Вен., Дом. Р.* глу́пая же́нщина, ду́ра

chayotada *f Гват. разг.* глу́пость, вздор

chayote *m* 1) чайо́т (*плод*); 2) *см.* chayotera; 3) *Гват. разг.* глупе́ц, дура́к; 4) *Гонд. разг.* трус

chayotera *f бот.* чайо́т

chaza *f* 1) *спорт.* заде́ржка мяча́; 2) *Экв.* око́нный проём; 3) *Перу* прича́л для ма́леньких судо́в; 4) *Кол.* лото́к; ◇ **hacer ~s** встава́ть на дыбы́ (*о лошади*)

chazar *vt* 1) *спорт.* заде́рживать мяч; 2) *Экв.* **упрека́ть**, укоря́ть

chazo I *m Кан. о-ва* запла́тка

chazo II *m* зару́бка (*на дереве*)

che I *f* че (*название* ch — *четвёртой буквы испанского алфавита*)

¡che! II *interj* 1) *Бол., Р. Пл.* (*окрик для привлечения внимания*) эй!; ¡~, oye! эй, послу́шай!; 2) *Вен., Гонд.* (*употр. для выражения безразличия*) поду́маешь!, плева́ть!

chebo *adj Гват.* нья́ный

checa *f Гват.* ржано́й (чёрный) хлеб

chec||o, -a **1.** *adj* че́шский; **2.** *m, f* чех, че́шка; **3.** *m* че́шский язы́к

checo(e)slovaco *adj* чехослова́цкий

cheche *m Куба разг.* хвасту́н, бахва́л

chechear *vi* 1) пришепётывать; 2) *Арг.* ча́сто говори́ть «che»

chechereches *m pl Экв.*, **chécheres** *m pl Кол.* 1) пустяки́; 2) ве́щи, пожи́тки; мана́тки (*прост.*)

chechón **1.** *adj М.* избало́ванный (*о ребёнке*); **2.** *m* ба́ловень

chegre **1.** *m* Ч. бедня́к, ни́щий; **2.** *adj Перу* смешно́й (*о человеке*)

cheje *m* 1) *Гонд., Сальв.* звено́ (*цепи*); 2) *Гонд., Сальв.* огни́во; 3) *Ц. Ам.* дя́тел

chele *Ц. Ам.* **1.** *adj* 1) белоку́рый; 2) чужестра́нный; **2.** *m* 1) глазно́й гной; 2) чужестра́нец

chelear **1.** *vt Ц. Ам.* бели́ть (*стены*); **2.** *vi Гват.* гнои́ться (*о глазах*)

chelín *m* 1) ши́ллинг (*английская монета*); 2) *П.-Р.* чели́н (*старинная медная монета*)

chelo *adj М.* белоку́рый

chema *f Гват.* кетса́ль (*монета*)

chemba *f Дом. Р. шутл.* мо́рдочка, мо́ська; ◇ **a la** ~ *loc. adv.* под са́мым но́сом; ~ **a** ~ *loc. adv.* лицо́м к лицу́

chenca *f Ц. Ам.* оку́рок (*сигары*)

chenco *adj Гват., Сальв.* косола́пый

chencha *М.* **1.** *adj* лени́вый; **2.** *m* лентя́й, безде́льник

chenche *m Ам. см.* cheche; ◇ **~ por** ~ *loc. adv. Куба, П.-Р.* та́к на та́к

chenchena *f Ам.* лягу́шка (*съедобная*)

chenquear *vi Гват.* хрома́ть

chepa *f разг.* горб

chepo *m арго* грудь

chepo|so, -do *adj разг.* горба́тый

cheque *m* 1) чек; ~ al portador чек на предъяви́теля; ~ de viaje аккредити́в; talonario de ~s че́ковая кни́жка; 2) *Гват.* тамо́женный слу́жащий (*выписывающий накладные*)

chequear *vt* 1) проверя́ть, контроли́ровать; обсле́довать (*тж мед.*); 2) *Ц. Ам., Дом. Р., П.-Р.* выпи́сывать (*чек и т. п.*); 3) *Кол.* запи́сывать, регистри́ровать; 4) *Ам.* сверя́ть, проверя́ть, сра́внивать; 5) *Куба* подстерега́ть, подкарау́ливать; 6) сдава́ть в бага́ж

chequemeneque *m* Ч. 1) зану́да; 2) непосе́да

chequeo *m* 1) све́рка, прове́рка; сра́внивание; 2) *мед.* обсле́дование; 3) осмóтр

chercha *f* 1) *Гонд., Вен., Пан. см.* chacota 2; 2) *Гонд. см.* charla 1, 2; 3) *Дом. Р.* болтли́вая компа́ния

cherchar *vi Вен. см.* chacotear 2

chérchere **1.** *adj Перу* гру́бый, плохо́й, безобра́зный; **2.** *m pl Пан. см.* chécheres

cherchero *adj Вен. см.* chacotero

cherebeque *m Кол.* пройдóха, хитре́ц

cherinol *m арго* глава́рь

cherinola *f арго собир.* во́ры, сутенёры

chernaje *m Дом. Р.* простонаро́дье

cherqués, cherquesa **1.** *adj* черке́сский; **2.** *m f* черке́|с, -шенка

cheurón *m* 1) *геральд.* шевро́нь; 2) *стр.* ба́лка, стропи́ло

chévere **1.** *m Куба, П.-Р. см.* cheche; **2.** *adj М.* великоле́пный, прекра́сный; estar ~ *Куба* быть краси́вым (привлека́тельным)

cheviot *m текст.* шевио́т

chía I *f уст.* тра́урная наки́дка

chía II *f М.* прохлади́тельный напи́ток; ◇ **meter** ~ *разг.* се́ять разда́оры

chibalete *m полигр.* реа́л, набо́рный стол

chibanco *adj К.-Р. см.* chingo **1**, 2

chibar *vt Куба* надоеда́ть, не дава́ть поко́я (*кому-л.*); ~**se** *Куба* разори́ться

chibarras *f pl М.* ко́жаные штаны́

chibera *f М.* кнут

chibola *f Ц. Ам.*, **chibolo** *m Ам. см.* chichón 1

chibuquí *m* чубу́к

chic **1.** *adj* шика́рный; элега́нтный; **2.** *m* шик

chica *f* 1) де́вочка; де́вушка; 2) служа́нка; 3) буты́лочка; 4) *М.* чи́ка (*мелкая монета*); no tener ni ~ не име́ть ни гроша́; 5) *М., Ч. см.* chico **2**, 3; 6) *Ам.* чи́ка (*старинный негритянский танец*); ◇ **hacer uno la** ~ *разг.* причини́ть вред (ущéрб)

chicada *f* 1) ста́до ягня́т; 2) ребя́чество, ребя́чливость

chicar *vt Арг., Ур.* жева́ть таба́к

chicarrón *adj разг.* здоро́вый, кре́пкий, ро́слый (*о ребёнке*)

chicle *m* чи́кле, жева́тельная рези́нка

chiclear *vi Ц. Ам., М.* жева́ть чи́кле

chico **1.** *adj* 1) ма́ленький, небольшóй; 2) ма́ленький, малоле́тний; de ~ с де́тства; **2.** *m* ребёнок, малы́ш, ма́льчик; 2) па́рень, ма́льчик; es un buen ~ он хоро́ший па́рень, он до́брый ма́лый; ~ para los recados ма́льчик на побегу́шках; 3) шка́лик (*мера вина*); 4) *Ам.* ме́лкая моне́та, ме́лочь; 5) *Ам.* кон, па́ртия; ◇ ~ **con grande** а) от ма́ла до вели́ка; б) (всё) подря́д, без разбóра (*продавать, покупать*); **hacer** ~ **a uno** *М. разг.* не счита́ться с ке́м-л.; ¡~! *interj* (*употр. для выражения удивления*) да что́ ты!

chicolear *vi разг.* любе́зничать; ~**se** *Перу* весели́ться, развлека́ться

chicoleo *m разг.* любе́зность; компли́менты

chicoria *f бот.* цико́рий

chicorro *m разг. см.* chicote 1

chicotazo *m М.* уда́р кнутóм (хлыстóм)

chicote *m* 1) *ласк. разг.* здоровя́к, крепы́ш (*о мальчике*); 2) *разг.* сига́ра; 3) оку́рок (*сигары*); 4) *Ам.* кнут; плеть; 5) *мор.* коне́ц (*верёвки, троса*); 6) *Ц. Ам.* свя́зка; 7) *Гонд. см.* chichón I; 8) *pl* Ч. ко́жаный по́яс (*для брюк*)

chicoteado *adj* Ч. бо́дрый, брави́рный

chicotear *vt* 1) *Ам.* бить хлыстóм, хлеста́ть плéтью; 2) *Ам.* бить, колоти́ть; 3) *Кол. разг.* убива́ть; прика́нчивать; 4) *Кол.* кромса́ть; 5) *Дом. Р.* попива́ть, потя́гивать; ~**se** Ч. станови́ться дисциплини́рованным, подтя́гиваться

chicha I *f разг.* 1) *детск.* мя́со 2) си́ла; tener pocas ~s быть сла́бым, худосóчным

chicha II *f* 1) *Ам.* чи́ча (*кукурузная водка*); 2) *Ам.* вино́ (*плодово-ягодное*); 3) *Ц. Ам., Экв.* плохóе настрóение; estar de ~ быть в плохóм настрóении; ◇

de ~ y nabo *разг.* **незначи́тельный,** захуда́лый; **ni ~ ni limonada** *разг.* ни то ни сё, ни ры́ба ни мя́со; **estar ~** *М.* а) быть прия́тным; б) быть заня́тным; **estar en ~** *Бол. разг.* быть навесе́лé; **sacarle la ~** *Арг., Ур.* вы́жать всё (*из чего-л.*); **sacarle a uno la ~** *Арг., Ур.* выжима́ть все со́ки (*из кого-л.*)

chicha III *adj*: calma ~ *мор.* (по́лный) штиль

chícharo *m* горо́х

chicharra *f* 1) *зоол.* цика́да; 2) трещо́тка (*игрушка*); 3) приглушённый электри́ческий (телефо́нный) звоно́к; 4) *разг.* говору́н, болту́н, трещо́тка; 5) *тех.* дрель (*для сверления в труднодоступных местах*); ◇ **canta la ~** *разг.* стано́вится жа́рко, начина́ет здо́рово припека́ть

chicharrar *vt* припека́ть

chicharrear *vi* 1) трещáть, петь (*о цикаде*); 2) *Ч.* ре́зко звуча́ть (*о муз. инструменте*)

chicharrero *m* солнцепёк

chicharro *m* 1) *см.* chicharrón I 1; 2) ставри́да (*рыба*); 3) *зоол. усп.* цика́да

chicharrón I *m* 1) шква́рка (*свиная*); 2) подгоре́лое мя́со; 3) *разг.* си́льно загоре́лый челове́к

chicharrón II *adj Куба* льсти́вый, уго́дливый

chichas I *m pl* чи́час (*индейцы в Аргентине*)

chichas II *f pl К.-Р. см.* chiche II 1

chiche I **1.** *adj Ч.* 1) элега́нтный (*о человеке*); 2) *Ц. Ам.* лёгкий, просто́й; удо́бный; **2.** *m* 1) *Бол., Р. Пл., Ч.* безделу́шка, побряку́шка; 2) *Ч.* украше́ние (*драгоценное*); 3) (*чаще pl*) *Ч.* недоро́гой пода́рок; 4) *Бол., Р. Пл., Ч.* ловка́ч

chiche II *m Ам.* 1) грудь корми́лицы; 2) корми́лица

chichear 1. *vi* свисте́ть; **2.** *vt* освиста́ть (*кого-л.*)

chicheme *m Ц. Ам., Пан.* чиче́ме (*молочный прохладительный напиток*)

chichera *f Ц. Ам.* тюрьма́

chichería *f Ам.* чичери́я, таве́рна (*где продают чичу*)

chichero *m Ам.* хозя́ин чичери́и

chichi *m Гват., М. см.* chiche II

chichicaste *m* 1) *Ам.* крапи́ва; 2) *К.-Р.* ворчу́н, брюзга́

chichigua *f Ам. см.* chiche II 2

chichilasa *f М.* кра́сный мураве́й

chichina *f* 1) *Ю. Ам.* гру́да золотоно́сного песка́; 2) *Гонд.* экскреме́нты, кал

chichinar *vt М. см.* chamuscar 1

chichirimoche *m*: a la noche ~ у a la mañana, chichirinada *шутл.* ≅ семь пя́тниц на неде́ле

chichirinada *f* пустя́к

chichisbear *vt* уха́живать (*за женщиной*), обха́живать (*женщину*)

chichisbeo *m* 1) уха́живание; 2) покло́нник, кавале́р

chicho *m разг.* прядь, ло́кон (*на лбу*)

chichón I *m* ши́шка (*на голове*)

chichón II *adj* 1) *Ам.* краси́вый; 2) *Ц. Ам.* лёгкий, нетру́дный; 3) *Р. Пл.* шутли́вый; весёлый

chichonear *vi Р. Пл. разг.* шути́ть, балагу́рить

chichonera *f* шлем (*мотоциклиста и т. п.*)

chichota *f* ка́пля, кро́шка, чу́точка; ◇ **sin faltar ~** целико́м и по́лностью

chifla I *f* 1) свист; 2) свисто́к, свисту́лька; 3) *М.* дурно́е настрое́ние; estar de ~ быть в плохо́м настрое́нии

chifla II *f* нож (*для обработки кожи; для переплётных работ*)

chiflado *adj* чо́кнутый, тро́нутый; estar ~ свихну́ться, тро́нуться, спя́тить; es un tío ~ у него́ не все до́ма; estar ~ con una cosa быть без ума́ от чего́-л.; estar ~ por uno сходи́ть с ума́ по ко́м-л.

chifladura *f* 1) безрассу́дство, сумасбро́дство; 2) увлече́ние; страсть (*к кому-чему-л.*)

chiflar I **1.** *vi* 1) свисте́ть; 2) *Гват., М.* петь (*о птицах*); **2.** *vt* 1) публи́чно осмея́ть (освиста́ть); 2) *разг.* пить, дуть, хлеста́ть; **~se** 1) свихну́ться, тро́нуться, спя́тить; 2) (con, por) сходи́ть с ума́ (*по ком-л.*); быть без ума́ (*от чего-л.*); 3) (de) шути́ть (*над кем-либо*); ◇ **chiflárselas** *Ц. Ам.* загну́ться, окочу́риться

chiflar II *vt* скобли́ть ко́жу

chiflato *m см.* chifla I 2

chifle *m* 1) *см.* chifla I 2; 2) мано́к, прима́нная ду́дка (*для ловли птиц*); 3) *Ам.* рог (*тж сосуд*); 4) *уст.* порохо́вница; ◇ **dejar a uno al ~** *Гват.* разори́ть, пусти́ть по́ миру кого-л.;

chifleta *f Ц. Ам., М., П.-Р.* насме́шка; ко́лкость

chiflete, chiflo *m см.* chifla I 2

chiflón *m* 1) *Ам.* сквозня́к; 2) *Ам.* пото́к (*воды*); 3) *Ц. Ам.* водопа́д, кас-ка́д; 4) *Вен., Гват., Ч.* поро́ги; быстрина́; 5) *Арг., Ч.* накло́нный штрек (гори-зо́нт); ◇ **~ de aire** *Ц. Ам., М.* си́льный ве́тер; **correr como un ~** *Ч.* мча́ться ви́хрем

chigre *m мор.* лебёдка; во́рот

chigua *f Арг., Бол., Ч.* 1) плетёная корзи́нка; 2) *Ч.* колыбе́ль, лю́лька; 3) *Арг.* пу́зо, живо́т

chiguagua *f Ам. см.* chihuahua I

chihuahua I *m* 1) *М.* чигуа́гуа (*мексиканская собачка*); 2) *Экв.* пиротехни́ческое устро́йство (*в виде человеческой фигуры*)

¡chihuahua! II *interj М.* (*употр. для выражения удивления*) чёрт возьми́!

chijete *m Ч. разг. см.* chisguete 2

chijetear *vi Ч. см.* chisguetear

chilaba *f* джильба́б (*верхняя одежда мавров*)

chilar *m* 1) по́ле, засе́янное пе́рцем; 2) *Гват.* стручко́вый пе́рец; 3) *М.* ра́нчо, фе́рма

chilate *m Ц. Ам.* чила́те (*напиток из жареной кукурузы, перца и какао*)

chilatole *m М.* чилато́ле (*жаркое из свинины с перцем и кукурузой*)

chile *m* 1) стручко́вый пе́рец; 2) *Ц. Ам.* ложь, у́тка; 3) *Кол.* рыболо́вная сеть; ◇ **a medios ~s** *loc. adv. М. разг.* навесе́лé, под му́хой; **estar hecho un ~** *М., Ник. разг.* быть вне себя́; **parecer ~ relleno** быть оборва́нцем

chilenismo *m* чилини́зм (*оборот речи, свойственный испанскому языку Чили*)

chilen|o, -a 1. *adj* чили́йский; **2.** *m, f* чили́|ец, -йка

chileño, -a *adj, m, f см.* chileno

chilero *m* 1) *Гват.* вы́думщик, враль; 2) *Ц. Ам.* сосу́д для хране́ния пе́рца

chilidugu *m ист.* чилиду́гу (*язык коренного населения Чили*)

chilindrina *f разг.* 1) пустя́к, безде́лица; 2) анекдо́т; шу́тка; 3) *М.* бискви́т

chilindrinero *m разг.* шутни́к, балагу́р

chilindrón *m* 1) чилиндро́н (*карточная игра*); 2) *Куба* злоупотребле́ние, махина́ция, гря́зное де́ло

chilinguear *vt Кол.* каче́ать (*на качелях и т. п.*)

chilpe *m* 1) *Экв.* сухо́й кукуру́зный лист; 2) *pl Ч., Экв.* лохмо́тья; тряпьё; 3) *pl Ч., Экв.* пожи́тки

chilla I *f* 1) мано́к, прима́нная ду́дка; 2) *М.* галёрка, раёк

chilla II *f* дра́нка, гонт

chilla III *f* 1) *Арг., Ч.* лиса́ (*разновидность*); 2) *М.* бе́дность, нищета́; 3) *Арг.* пух, пушо́к (*на растениях*); 4) *Арг.* щети́на

chillada *f Ц. Ам.* визг, крик

chillado *m* го́нтовая кры́ша

chillador 1. *adj* крича́щий; **2.** *m уст.* глаша́тай; зазыва́ла

chillar *vi* 1) крича́ть, визжа́ть; 2) свисте́ть (дуде́ть) в мано́к; 3) *см.* chirriar I 3; 4) *Арг., Гонд., П.-Р.* возража́ть, протестова́ть; 5) быть сли́шком я́рким, крича́щим (*о красках*); **~se** 1) *Ам.* обижа́ться; 2) *М., Экв.* серди́ться, раздража́ться; 3) *Ц. Ам.* смуща́ться

chillería *f* гвалт, галдёж; кри́ки, во́пли

chillido *m* крик, визг

chillo I *m* 1) *см.* chilla I 1; 2) *Экв.* раздраже́ние; 3) *П.-Р.* простонаро́дье

chillo II *adj Перу* чёрный

chillón I *m* го́нтовый (кро́вельный) гвоздь

chillón II **1.** *adj* 1) *разг.* крикли́вый; визгли́вый; 2) ре́зкий, пронзи́тельный (*о звуке*); 3) крича́щий (*о цвете, красках*); **2.** *m разг.* крику́н, горлопа́н

chillonazo *m К.-Р. см.* chasco I 2

chimar *vt* 1) *Ц. Ам.* обдира́ть, цара́пать (*кожу и т. п.*); 2) *Ц. Ам., М.* приста́вать, надоеда́ть; **~se** *Ц. Ам.* пора́ниться

chimba *f* 1) *Перу, Ч.* противополо́жный бе́рег; 2) *Перу* брод; 3) *Кол., Экв.* коса́ (*из волос*)

chimbador *m Перу, Экв.* 1) ло́шадь для перехо́да реки́ вброд; 2) инде́ец-проводни́к; 3) носи́льщик

chimbar *vi Перу, Экв.* переходи́ть ре́ку вброд

chimbo 1. *adj Вен., Кол.* изно́шенный, потрёпанный; **2.** *m Кол.* 1) кусо́к мя́са; 2) ме́лкая (разме́нная) моне́та

chimenea *f* 1) дымова́я (печна́я) труба́; дымохо́д; ~ de ventilación вентиляцио́нная труба́; 2) (*тж* ~ francesa) камин; 3) *горн.* ша́хтный ствол; ◇ **caerle por la ~ una cosa** доста́ться без труда́, как с не́ба свали́ться; **salir por la ~** *Куба* прогоре́ть, вы́лететь в трубу́

chimilas *m pl Кол.* чими́лы (*индейцы в Колумбии*)

chimpancé *m* шимпанзе́

chin *m П.-Р., Дом. Р.* ма́лость, ка́пля

china I *f* 1) ка́мешек, га́лька; 2) «угада́й, в како́й руке́» (*детская игра*); 3) *разг.* де́нежки; 4) *Ч.* «расшиба́лка» (*детская игра*); ◇ **poner ~s a uno** *разг.* ста́вить па́лки в колёса кому́-л.; **tocarle a uno la ~**: le tocó la ~ ему́ вы́пало по жре́бию; **tropezar en una ~** *разг.* запу́таться в мелоча́х

china II *f* 1) чи́на (*лекарственный корень*); 2) (кита́йский) фарфо́р; 3) кита́йский шёлк, крепдеши́н

china III *f* 1) *Ам. разг.* служа́нка; 2) *Ам.* ня́ня; 3) *Ам. разг.* де́вочка, де́вушка 4) *Арг., Ч.* проста́я ба́ба; 5) *Ч.* уро́дина; 6) *Арг., Ч.* мети́ска; 7) *Ю. Ам.* любо́вница, сожи́тельница; 8) *Ю. Ам.* проститу́тка; 8) *Ам.* краса́вица; 9) *Кол.*

волчо́к, юла́; 10) *Ч.* кале́ндула (*растение*); 11) *Перу* у́тка, су́дно; ◇ ~ **poblana** *М.* же́нщина из наро́да, типи́чная мексика́нка

chinaca *f М. собир.* 1) беднота́, голытьба́; 2) *ист.* чина́ки (*повстанцы во время войны за реформу в XIX в.*)

chinaco *m М. ист.* чина́ко (*повстанец во время войны за реформу в XIX в.*)

chinachina *f см.* china II 1

chinado *adj* цветно́й, узо́рчатый (*о ткани*)

chinaje *m Ч. собир. разг.* бабьё

chinama *f Гват., Сальв.* 1) наве́с (*из тростника и веток*); 2) ларёк, пала́тка

chinamento *m Ч. см.* chinaje

chinamo *m Ц. Ам. см.* chinama 2

chinampa *f М.* сад, огоро́д (*на лагунах в окрестностях Мехико*)

chinampear *vi М.* 1) сбежа́ть, удра́ть; 2) опаса́ться, избега́ть

chinampero 1. *adj М.* 1) садо́вый, огоро́дный; расту́щий в саду́ (огоро́де); 2) трусли́вый (*о петухе*); **2.** *m* садо́вник, огоро́дник

chinana *f М.* 1) *фарм.* суппозито́рий, свеча́; 2) надоеда́ние, приста́вание

chinar I **1.** *vi уст.* 1) скрипе́ть; 2) скрежета́ть, ля́згать; **2.** *vt* заде́лывать ще́бнем (*каменную кладку*)

chinar II *vt* 1) *арго* разре́зать (*карман*); 2) полосну́ть (*ножом по лицу*)

chinata *f* 1) *Куба* ка́мешек; 2) *Ам.* игра́ в ка́мешки

chincual *m М.* 1) сыпь; ко́рь; 2) жа́жда развлече́ний

chincha *f* 1) *Ам.* то́лстый бамбу́к; 2) *Арг.* воню́чка (*животное*)

chinchal *m* 1) *Куба, П.-Р.* таба́чный ларёк; 2) *Куба* забега́ловка; 3) *Куба, М.* мелочна́я ла́вка

chinchar *vt разг.* 1) надоеда́ть; дониматъ, допека́ть; 2) вызыва́ть отвраще́ние, претить; 3) убива́ть; ~**se** испы́тывать отвраще́ние

chincharrero *m* 1) клопо́вник; 2) *Ам.* рыболо́вная ло́дка

chinche 1. *f* клоп; ~ de campo щи́тник древе́сный; ~ de agua водяно́й клоп; **2.** *m* 1) кно́пка (*канцелярская*); 2) *М.* тюрьма́, катала́жка; 3) дурно́е настрое́ние; 4) *Арг.* венери́ческая боле́знь; **3.** *com. разг.* зану́да; приста́ва́ла; ◇ **caer (morir) como** ~**s** *разг.* до́хнуть как му́хи; **no hay más** ~**s que la manta llena** *разг.* одни́ неприя́тности, не продохну́ть

chinchero *m* 1) клопи́ное гнездо́, клопо́вник; 2) *Гват.* со́лнечная сторона́ (*на корриде, на стадионе*); 3) *Куба* забега́ловка (*прост.*)

chinchilla *f зоол.* шинши́лла (*тж мех*)

chinchín *m* 1) *Вен., Куба, П.-Р.* и́зморось, ме́лкий до́ждик; 2) *М., Р. Пл., Ц. Ам.* погрему́шка (*детская*); 3) *Дом. Р. см.* chin; 4) *Гват.* маракасы (*муз. инструмент*)

chinchinear *vt Ц. Ам.* ласка́ть; леле́ять

chinchón *m уст. см.* chichón I

chinchona *f* 1) хи́нное де́рево; 2) хи́на, хини́н

chinchonear *vt* 1) *Арг. см.* chinchar 1; 2) *Экв.* подстрека́ть, подзу́живать

chinchorrear I **1.** *vi* сплетничать; нау́шничать; **2.** *vt см.* chinchar 1

chinchorrear II **1.** *vt Кол.* лови́ть се́тью (*рыбу*); **2.** *vi Кол.* кача́ться в гамаке́

chinchorrería *f* 1) прида́рчивость, ме́лочная тре́бовательность; зану́дливость; 2) сплетня, нау́шничество; 3) *разг.* вранье́, «у́тка»

chinchorrero 1. *adj* 1) ме́лочный; зану́дливый; 2) лю́бящий сплетничать; **2.** *m* 1) зану́да; 2) сплетник

chinchorro *m* 1) небольша́я сеть (*рыболовная*); 2) шлю́пка; 3) *Ам.* плетёный гама́к

chinchosear *vi Ч. см.* chinchar 1

chinchosería *f Ч. см.* chinchorrería 1

chinchoso *adj* 1) *Ч. разг.* назо́йливый, надое́дливый; 2) *Ам.* оби́дчивый

chinchudo *adj Арг.* 1) *см.* chinchoso; 2) больно́й венери́ческой боле́знью

chinda *com.* торго́в|ец, -ка потроха́ми

chindar *vi арго* роди́ть

chiné *adj* пёстрый, разноцве́тный (*о ткани*)

chinear *vt* 1) *Ц. Ам., Бол.* таска́ть на рука́х (на спине́) (*ребёнка*); 2) *Ц. Ам.* балова́ть (*ребёнка*); 3) *Р. Пл., Ч.* отпуска́ть комплиме́нты (*девушкам*)

chinela *f* ко́мнатная ту́фля (*без задника*)

chinería I *f* 1) китайская безделу́шка; 2) *собир. Перу* кита́йцы, компа́ния кита́йцев

chinería II *f Ч. см.* chinaje

chinerío *m собир.* 1) *Р. Пл. см.* chinaje; 2) *Ур.* сброд

chinero I *m* го́рка, серва́нт

chinero II *m Ч., Экв.* ба́бник

chinesc||o 1. *adj* кита́йский; a la ~a *loc. adv.* на кита́йский мане́р; **2.** *m pl* 1) *муз.* колоко́льчики; 2) *тавр.* пара́дные бандери́льи; ◇ **sombras ~as** теа́тр тене́й

chinga I *f Ам. зоол.* воню́чка

chinga II *f* 1) *Гонд. см.* chunga I; 2) *Ц. Ам., Вен.* оку́рок; 3) *Вен.* чу́точка, ка́пелька (*чего-л.*); 4) *Вен.* опьяне́ние; ◇ **hacer ~ a uno** *Гват.* провоци́ровать (подстрека́ть, подбива́ть) кого́-л. на что́-л.

chingada *f Арг. разг.* 1) оши́бка, про́мах; 2) *см.* chingadura

chingado *adj Перу см.* chiflado

chingadura *f Ч.* неуда́ча, прова́л, крах

chingana *f* 1) *Ю. Ам.* подзе́мный ход; 2) *Перу, Ч.* чинга́на (*народный танец*); 3) *Ю. Ам., М.* небольша́я таве́рна, бар; 4) *Арг., Ур., Ч.* вечери́нка, пиру́шка

chinganear *vi Перу* шля́ться (*по увеселительным заведениям*)

chingar 1. *vt* 1) (*тж vi*) пить; пья́нствовать; 2) *М., Сальв. см.* chinchar 1; 3) *Гват.* дрессирова́ть (*бойцовых петухов*); 4) *Ц. Ам.* обреза́ть хвост (*животному*); **2.** *vi* 1) *Арг.* ошиба́ться; промахну́ться; 2) *Ц. Ам.* шути́ть, подшу́чивать; 3) *М.* совокупля́ться; ~**se** 1) *разг.* напива́ться; 2) *уст.* смуща́ться; 3) *Ам. разг.* оплоша́ть, дать ма́ху; 4) *Ам.* не уда́ться, провали́ться

chingo 1. *adj* 1) *Вен. прост.* ма́ленький, кро́шечный; 2) *Ц. Ам., Пан.* ку́цый, короткохво́стый (*о животном*); 3) *Вен.* курно́сый; 4) *Ц. Ам.* тупо́й, затупи́вшийся; 5) *Ц. Ам.* коро́ткий (*о платье*); 6) *Ц. Ам.* полуоде́тый, в ни́жнем бельё; **2.** *m* 1) *Ник. см.* chunga I; 2) *pl Ц. Ам.* ни́жнее бельё

chingoleto *adj К.-Р. см.* chingo **1**, 5

chingolingo *m Гват.* лотере́я (*на ярмарке*)

chingue *m* 1) *Ч. см.* chinga I; 2) *Кол.* купа́льный костю́м (хала́т)

chinguear *vi* (*тж* ~se) *Гонд.* подтру́нивать, подшу́чивать

chinguero *m* 1) *К.-Р.* содержа́тель иго́рного до́ма; 2) *Пан.* игро́к

chinguillo *m Ч.* 1) плетёная корзи́на с ру́чками; 2) сеть, сачо́к (*для рыбной ловли*)

chinguiña *f М.* глазно́й гной

chinguirito *m Куба, М.* тростнико́вая во́дка

chinitiar *vi Арг.* уха́живать (приуда́рять) за де́вушками

chin||o, -a I **1.** *adj* 1) кита́йский; **2.** *m, f* кит|а́ец, -аянка; **3.** *m* кита́йский язы́к; ◇ **engañar como a un** ~ обману́ть (провести́) как ребёнка

chino II *m Ю. Ам.* 1) *пренебр.* слуга́; 2) *см.* chacho 1; 3) *разг.* мужла́н

chino III **1.** *adj* 1) *М.* кудря́вый, курча́вый; 2) *Ц. Ам., Куба* разгне́ванный, взбешённый; **2.** *m* 1) *Арг.* злость; оби́да; 2) *Куба, П.-Р.* апельси́новое де́рево; 3) *Ам.* метис; 4) *Ам. разг.* инде́ец; 5) *pl М.* ку́дри; ◇ **agarrar un** ~ *Арг. разг.* лезть в бутылку; **quedar como un** ~ *Р. Пл., П.-Р., Ч. разг.* сплохова́ть, оплоша́ть; **trabajar como un** ~ *разг.* рабо́тать как вол

chino IV *m арго* бри́тва (*для разрезания карманов*)

chinquirito *m Ам. см.* chinguirito

chipa *f* 1) *Ю. Ам.* корзи́на; 2) *Ам.* ко́жаный шнуро́к; 3) *Ам.* ва́лик (*для ношения груза на голове*); 4) *Бол., Кол.* шу́лерство, обма́н (*в игре*); 5) *Бол., Р. Пл., Кол.* катала́жка, кутю́зка

chipá *f Пар.* кукуру́зная лепёшка

chipaco *m Р. Пл.* лепёшка из отрубе́й

chipar *vt Бол.* обма́нывать, надува́ть

chipayas *m pl* чипа́йа (*индейцы в Боливии*)

chipe 1. *adj Ц. Ам.* 1) худо́й; сла́бый, хи́лый; 2) *разг. см.* chipioso; **2.** *m* 1) *Вен., Ч.* грош; 2) *Гват.* мла́дший сын; 3) *Гват. разг.* ны́тик, пла́кса

chipé *m арго* пра́вда; ◇ **de** ~ *loc. adv. разг.* отли́чно, здо́рово, что на́до

chipén *f арго* гульба́; весе́лье; ◇ **de** ~ *loc. adv.* отли́чно, здо́рово; что на́до

chipi *m М.* плакси́вый ребёнок, пла́кса

chipiar *vt Ц. Ам.* досажда́ть, надоеда́ть

chipichape *m* 1) сты́чка, ссо́ра; 2) уда́р, столкнове́ние

chipichipi *m Ам.* и́зморось

chipilinear *vt Гват., Сальв. см.* chipiar

chipión *m Ц. Ам.* вы́говор, нагоня́й

chipioso *adj Гват.* плакси́вый

chipirón *m Кантабр. зоол.* кальма́р

chipojear *vt Куба* высме́ивать

chipojo *m Куба зоол.* хамелео́н

chipotazo, chipote *m* 1) *Ц. Ам.* хло́пок (*по руке*); 2) *М. см.* chichón I

chipotear *vt Ц. Ам.* хло́пать по руке́

chipriota, chipriote 1. *adj* ки́прский; **2.** *m, f* киприо́т, -ка

chipuste *m* 1) *Ц. Ам.* о́пухоль; ши́шка; 2) *Ц. Ам.* толстячо́к; 3) *Сальв.* кусо́к хле́ба; 4) *Сальв.* пры́щик (*на лице*); 5) *Ц. Ам.* суетли́вый челове́к

chiquear I *vt Перу см.* chequear

chiquear II *vt Куба, М., П.-Р.* балова́ть, не́жить, леле́ять; ~**se** 1) *Куба, М.* ни в чём себе́ не отка́зывать; 2) *М.* ласка́ться, льнуть; 3) *М.* заставля́ть себя́ упра́шивать; 4) *Ц. Ам.* ходи́ть вразва́лку

chiqueo *m* 1) *Куба, М., П.-Р.* ла́ска, не́жность; 2) *Ц. Ам.* похо́дка вразва́лку

chiqueón *Куба* **1.** *adj* избало́ванный; **2.** *m* ба́ловень

chiquero I *m* 1) свинáрник; 2) чикéро (*отделение загона для быков, участвующих в корриде*)
chiquero II *adj* любящий детéй
chiquigüite I *m Гват., Гонд., М.* корзúна без рýчек
chiquigüite II *adj М.* туповáтый
chiquilicuatre, chiquilicuatro *m разг. см.* chisgarabís 1
chiquillada *f* ребячество
chiquillería *f разг. собир.* дéти, детвора́
chiquillo *m* ребёнок, малы́ш
chiquimole *m М. разг.* склóчник
chiquiningo *m Дом. Р. разг. см.* chiquillo
chiquirritín *adj, m разг. см.* chiquito 1, 2, 1
chiquitear *vt Нав.* пропускáть по стакáнчику (по мáленькой) (*переходя компанией из одного бара в другой*)
chiquitín *adj, m см.* chiquito 1, 2, 1
chiquit|o 1. *adj* мáленький, малю́сенький, крóшечный; 2. *m* 1) малы́ш, малю́тка; 2) стакáнчик (*вина*); ◇ **un ~** чуть-чу́ть, немнóжкó (*о времени*); **andarse en ~as** (*чаще с отриц.*) *разг.* ловчúть, изворáчиваться, крутúть; **hacerse el ~** скрóмничать, прибедняться
chiquitura *f* 1) *Ц. Ам., Р. Пл.* мáлость, пустя́к; 2) *Арг., Ц. Ам.* ребя́чество
chira *f* 1) *К.-Р.* кожурá банáна; 2) *pl Кол., М.* лоскýтья; 3) *Гват., Сальв.* я́зва
chirapa *f* 1) *Бол.* лохмóтья; 2) *Перу* грибнóй дождь
chircal *m Кол.* кирпúчный (черепúчный) завóд
chircate *m Кол.* холщóвая ю́бка
chiribita I *f Ал.* полевáя ромáшка
chiribita II *f* 1) *см.* chispa 1; 2) *pl разг.* тóчки, мелькáющие пéред глазáми; ◇ **echar ~s** *разг.* метáть грóмы и мóлнии
chiribital *m Вен., Кол.* пусты́рь, пýстошь
chiribitil *m* 1) чердáк; 2) *разг.* камóрка
chiricatana *f Экв. разг.* пóнчо (*из толстой ткани*)
chiriga *f Кол.*, **chirigota** *f разг.* кóлкость, насмéшка
chirigotear *vi* (*тж* **~se**) *см.* chancear(se)
chiriguanos *m pl* чиригуáны (*индейцы в Аргентине*)
chirimbolo *m разг.* 1) штýка, штукóвина; 2) *pl* ýтварь; скарб; 3) *pl* рабóчий инструмéнт; 4) шáрик (*у мебели*); 5) *pl Куба* чиримбóло (*азартная игра*)
chirimía *f* кларнéт (*разновидность*)
chirimota *f Ч.* 1) чёлка (*на лбу лошади*); 2) спýтавшаяся шерсть
chirimoya *f* анóна черимóйя (*плод*)
chirimoyo *m* анóна черимóйя (*дерево*)
chirinada *f Арг., Ур.* неудáча, провáл
chiringa *f арго* апельси́н; ◇ **irse a la ~** *П.-Р.* лóпнуть, провали́ться с трéском
chiringo *m М.* облóмок, оскóлок
chirinola *f* 1) кéгли (*детская игра*); 2) мéлочь, пустя́к; ◇ **estar de ~** быть в хорóшем настроéнии
chiripa I *f* 1) везéние, счастли́вый слýчай (*тж при игре на бильярде*); 2) *П.-Р.* чаевы́е; ◇ **de (por) ~** *loc. adv.* по вóле слýчая, случáйно
chiripa II *f*, **chiripá** *f Ю. Ам.* чирипá (*широкие мужские штаны из одного куска ткани*)
chiripear *vt* случáйно вы́играть (*на бильярде и т. п.*)
chiripero *m* 1) удáчливый игрóк; 2) везýчий человéк
chirla I *f* съедóбная ракýшка
chirla II *f Экв.* шлепóк
chirlador *adj разг.* крикли́вый
chirlar *vi разг.* кричáть, горлáнить; таратóрить
chirlata *f* игóрный дом
chirle 1. *adj разг.* безвкýсный, прéсный; 2. *m* овéчий (кóзий) помёт
chirlo I *m* порéз; шрам, рубéц (*на лице*)
chirlo II *m Ам.* дрозд (*разновидность*)
chirlomirlo *m* 1) несы́тная едá; 2) дéтская прúсказка
chirola I *f Ю. Ам. см.* chaucha 2, 3
chirola II *f разг.* тюрьмá, каталáжка
chirota 1. *adj Гонд., М.* озорнóй, прокáзливый; 2. *f Ц. Ам.* бой-бáба; 3. *сот. Гонд., М.* прокáзни|к, -ца, озорни́|к, -ца
chirote 1. *m* 1) *Перу, Экв.* чиж; 2) *Перу* придýрок; 3) *Перу* недотёпа; 2. *adj К.-Р.* сúльный; краси́вый; удалóй
chirraca *f Ц. Ам.* 1) лáданное дéрево; 2) лáдан, фимиáм (*тж перен.*)
chirria I *f Кол.* весéлье, гуля́нка, кутёж
chirria II *f Ник.* нéнависть; отвращéние
chirriado 1. *adj Кол.* остроýмный; забáвный; 2) *Кол.* весёлый, оживлённый; 2. *m уст. см.* chirrido 4
chirriante *adj* скрипýчий
chirriar I *vi* 1) скрежетáть, лязгать (*о железе*); трещáть (*о дереве*); скрипéть (*о колёсах*); 2) шипéть (*о поджариваемой пище*); 3) пищáть, кричáть (*о птицах*); 4) *разг.* фальши́вить, драть козлá (*в пении*); 5) *Кол.* кути́ть, гуля́ть
chirriar II *vi Кол.* дрожáть (*от холода, страха*)
chirriburri *m Куба см.* churriburri
chirrido *m* 1) скрéжет, лязг (*железа*); треск (*дерева*); скрип (*колёс*); визг (*тормозов*); 3) писк, крик (*птиц*); 4) рéзкий (пронзúтельный) звук
chirringo *m Кол.*, **chirriningo** *m Дом. Р.* малы́ш, малю́тка
chirrio *m* скрип (*колёс*)
chirrión *m* 1) телéжка со скрипýчими колёсами; 2) *Ам.* кнут; 3) *Ц. Ам.* верени́ца, ряд; свя́зка; 4) *Ц. Ам.* разговóр, бесéда
chirriona *f М.* 1) бой-бáба; 2) кокéтка, вéтреница
chirrionear *vt Кол., М.* хлестáть кнутóм
chirriquitín *adj, m Ц. Ам., Кол., Ч. см.* chiquito 1, 2, 1
chirrisco I *adj Ц. Ам., Вен.* мáленький, крóхотный
chirrisco II *adj* 1) *Ам.* легкомы́сленный, вéтреный; 2) *М.* влюбчивый
chirumen *m разг.* сообрази́тельность, смекáлка
chis I *m*: hacer ~ *детск.* дéлать пипú
chis II *m М.* чёрный пéрец (*специя*)
¡chis! III *interj* 1) тсс!, тúше!; 2) *Гват.* (*употр. для выраж. отвращения*) фу!, тьфу!
chis IV: ¡chis! ¡chis! *interj* (*оклик*) эй!; постóй(те)!
chiscón *m* лачýга, камóрка
chischás *m* звон, лязг (*при фехтовании*)
chischís *m* 1) *Ам.* úморось; 2) *П.-Р.* чýточка, кáпелька (*чего-л.*)
chisgarabís *m разг.* 1) балбéс, шалопáй; 2) суматóшный человéк; пýтаник
chisgua *f Кол.* вещевóй мешóк, рюкзáк
chisguete *m разг.* 1) глотóк винá; echar un ~ пропустúть глотóк (винá); 2) струя́
chisguetear 1. *vi* 1) пить (*из бурдючка или стеклянного кувшинчика*); 2) *Ч.* развя́зно держáться (*о женщине*); 2. *vt Ц. Ам.* обры́згивать
chisma *f уст. см.* chisme I
chismar *vt уст. см.* chismear
chismarajo *m Гват. см.* chisme I
chisme I *m* слух, сплéтня; ~ de vecindad пересýды кýмушек
chisme II *m разг.* скарб, хлам
chismear *vt* сплéтничать, злослóвить
chismería *f*, **chismerío** *m П.-Р., Ур.* сплéтни, злослóвие
chismero 1. *adj см.* chismoso 1; 2. *m* сплéтник
chismografía *f разг.* 1) склóнность к сплéтням; 2) послéдние нóвости, слýхи
chismorrear *vi см.* chismear
chismorrería *f* (*чаще pl*) *см.* chismería
chismosear *vi см.* chismear
chismoso *adj* 1) распространя́ющий сплéтни; 2) во всё вмéшивающийся, всю́ду сующий свой нос
chismoteo *m* 1) сплéтни, пересýды; 2) злоязы́чие
chispa *f* 1) и́скра; ~ eléctrica электри́ческая и́скра; 2) оскóлок алмáза, мéлкий бриллиáнт; 3) кáпля дождя́; кáпля воды́; 4) кáпелька, крóшечка (*чего-л.*); una ~ de pan крóшка хлéба; una ~ de inteligencia прóблеск умá; ni ~ ни крóшки; 5) остроýмие; огонёк, изю́минка; dar ~(s) (*чаще с отриц.*) быть остроýмным; 6) *разг.* хмель, опьянéние; 7) *Кол.* ложь, ýтка; 8) *Куба* огóнь-дéвка; 9) *pl арго* сплéтни, бáйки; ◇ ¡ ~ ! *interj* (*указывает на необычный характер чего-л.*) будь здоро́в (какóй)!, ну и ...!; **dar ~** *Гват., М.* давáть результáт, приноси́ть успéх; **echar ~s** *разг.* метáть грóмы и мóлнии; **ser una ~** быть как огóнь
chispar *vt* 1) *арго см.* chismear; 2) *М.* выгоня́ть, выставля́ть за дверь; **~se** 1) *М.* отдéлаться, уклони́ться (*от чего-л.*); 2) *Гват.* смывáться, удирáть; 3) *Кол., П.-Р.* подвы́пить
chisparoso *adj* 1) *Экв. разг.* игри́вый (*о человеке, животном*); 2) *Кол.* пугли́вый
chispazo *m* 1) искрéние; 2) ожóг (*от искры*); 3) сплéтня; 4) (*чаще pl*) примéта, при́знак, знак
chispeado *adj Ч.* подвы́пивший
chispeador 1. *adj* искря́щийся; 2. *m эл.* искровóй разря́дник
chispeante *adj* остроýмный, и́скря́щийся остроýмием
chispear *vi* 1) и́скри́ться; 2) блестéть, сверкáть; 3) накрáпывать (*о дожде*); **~se** *Арг., Дом. Р.* подвы́пить
chispeo *m* 1) искрéние; 2) блеск, сверкáние
chispería *f* сноп искр
chispero 1. *adj* и́скря́щийся, рассыпáющий и́скры (*о ракете*); 2. *m* 1) кузнéц; 2) *ист.* чиспéро (*житель народных кварталов Мадрида*); 3) *Дом. Р., Кол.* сплéтник; 4) *Дом. Р.* револьвéр
chispite *m Кол.*: ◇ **dar en el ~** *Кол.* попáсть в сáмую тóчку, угадáть
chispo 1. *adj* подвы́пивший; 2. *m разг. см.* chisguete 1

chispogear *vt Куба* поднима́ть на́ смех; потеша́ться (*над кем-л.*); **~se** опозо́риться, осрами́ться

chispogeo *m Куба* 1) подтру́нивание; 2) позо́р, конфу́з, срам

chispoleta *f Куба* кокéтка, вéтреница

chispoleto *adj* 1) шу́стрый, живо́й; 2) *Анд.* подвы́пивший

chisporretear *vi Кол.*, **chisporrotear** *vi разг.* и́скри́ться, сы́пать и́скрами

chisporroteo *m разг.* си́льное искре́ние

chisque, chisquero *m* 1) зажига́лка; 2) *уст.* кисéт

¡chist! *interj* тсс!, ти́ше!

chistar **1.** *vi* (*употр. с отрицанием*) говори́ть, произноси́ть; marcharse **sin ~** уйти́ не проро́нив ни сло́ва; **sin ~ ni mistar** мо́лча, не говоря́ ни сло́ва; **2.** *vt* 1) ши́кать (*призывая к тишине*); 2) звать, подзыва́ть (*кого-л., произнося* «chist»)

chiste *m* 1) шу́тка, остро́та; хо́хма; **sin ~** глу́по, неостроу́мно; **contar ~s** расска́зывать анекдо́ты; остри́ть; 2) заба́вный слу́чай; 3) шу́тка, ро́зыгрыш; ◇ **caer en el ~** *разг.* ухвати́ть суть де́ла, раскуси́ть; **dar en el ~** *разг.* попа́сть в са́мую то́чку

chistear *vt Сал.*; *Арг.* *см.* chistar **2**, 2

chistera *f* 1) корзи́на (*для рыбы*); 2) *разг.* цили́ндр (*шляпа*); 3) плетёная лопа́тка (*для игры в пелоту*)

chistosada *f М.* пло́ская шу́тка

chistoso *adj* 1) шутли́вый; остроу́мный; 2) заба́вный, весёлый

¡chit! *interj* 1) *см.* chist; 2) *Ч.* тпру!

chita *f* 1) *анат.* тара́нная кость; 2) игра́ в ба́бки; ◇ **a la ~ callando** *loc. adv. разг.* втихомо́лку, потихо́ньку, тайко́м; **dar en la ~** *разг.* попа́сть в то́чку; **no dársele a uno dos ~s de una cosa** *разг.* плева́ть (чиха́ть) на что́-л.; ≅ ноль внима́ния; **no importar (no valer) una ~** *разг.* гроша́ ло́маного не сто́ить; **tirar a dos ~s** *разг.* гна́ться за двумя́ за́йцами

chitar I *vt* 1) *см.* chistar **2**, 1; 2) проговори́ть, проброни́ть, бу́ркнуть; 3) *П.-Р.* *см.* chistar **2**, 2

chitar II *vi* *см.* chistar **1**

chiticalla *com. разг.* 1) тихо́ня; 2) та́йна, секре́т

chiticallando *adv разг.* 1) осторо́жно, тихо́нечко; 2) (*тж* a la ~) втихомо́лку, тайко́м

chito I *m* 1) кон, ба́бка (*в игре*); 2) ба́бки (*игра*); 3) *М.* жа́реная козля́тина; 4) *М.* грязь, пятно́; ◇ **irse a ~s** *разг.* развлека́ться, гуля́ть

¡chito! II, **¡chitón!** *interj* тсс!, ти́ше!

chiuchi *m Перу* па́рень

chiva I *f* 1) молода́я коза́; ко́зочка; 2) *Ц. Ам.* одея́ло, покрыва́ло; 3) *Вен.* се́тка, аво́ська; 4) *Вен.* рюкза́к; 5) *Вен.* ни́кель (*монета = 1 сентаво*); 6) *П.-Р., Р. Пл.* шалу́нья; 7) *Ам.* гуля́щая же́нщина; 8) *Гонд., Ч.* бой-ба́ба; 9) *Гват., Гонд.* после́дний кон (*в игре*); 10) *Гонд., Р. Пл.* опьяне́ние; 11) *Кол.* остроконе́чная боро́дка, эспаньо́лка; 12) *pl М.* пожи́тки; ◇ **ponerse como ~** *Ант. о-ва, Ц. Ам.* разозли́ться, вспыли́ть

chiva II *f арго* же́нщина, ба́ба

chivada *f Куба* *см.* chasco I 2

chivado *adj Куба* 1) бе́дный, несостоя́тельный; 2) ра́неный, уве́чный; 3) тру́дный, сло́жный

chivar *vt* 1) *Леон*; *Ам.* надоеда́ть, докуча́ть; 2) *Ам.* обману́ть, наду́ть; 3) *арго* донести́ (*на кого-л.*), заложи́ть (*кого-л.*); **~se** 1) *арго* я́бедничать; клепа́ть (*на кого-л.*); 2) *Ам.* вспыли́ть, раскипяти́ться; встать на дыбы́; 3) *Куба* попада́ть в ава́рию; 4) *Куба* разоря́ться

chivarro *m* годова́лый козлёнок

chivata I *f Анд.* по́сох (*пастуха*)

chivata II *f арго* карма́нный фона́рик

chivatazo *m* доно́с; ◇ **dar el ~** доноси́ть, фиска́лить

chivateado *adj Ч.* 1) бы́стрый, легконо́гий; 2) нали́чный (*о расчёте*)

chivatear **1.** *vi* 1) *Ам. ист.* броса́ть боево́й клич (*у арауканцев*); 2) *Арг., Перу, Экв.* галде́ть, ора́ть; горла́нить; **2.** *vt Вен.* обма́нывать, надува́ть; **~se** *Куба* испуга́ться, напуга́ться

chivateo *m* 1) *Ч. ист.* боево́й клич (*араукáнских воинов*); 2) галдёж

chivatería *f Экв.* 1) галдёж, гвалт; 2) *Вен.* мошéнничество, обма́н

chivato *m* 1) козлёнок (*полугодовалый*); 2) *Арг.* козёл; 3) *Кол.* го́рький пе́рец (*разновидность*); 4) *Экв.* шалу́н, озорни́к; 5) *Вен.* спосо́бный (тала́нтливый) челове́к; 6) *Бол.* учени́к; помо́щник; 7) *Кол. разг.* подле́ц; 8) *разг.* я́бедник; стука́ч; нау́шник

chivatón *adj* шаловли́вый, озорно́й (*о ребёнке*)

chivear *vi* 1) *Дом. Р.* кокéтничать, зайгрывать; 2) *Гват.* игра́ть в ко́сти

chivera *f Ц. Ам., Кол.* *см.* chiva I 11

chivero *m* 1) *Куба, П.-Р.* тёмная ли́чность; жу́лик; 2) *Экв.* зади́ра

chivetero *m* загóн для козля́т

chivito *m* 1) *Дом. Р.* ничто́жество, ноль без па́лочки, пусто́е ме́сто; 2) *Кол.*, *см.* chivo I 6

chivo I *m* 1) козлёнок; 2) *Арг., Кол., Экв.* козёл; 3) *Гват., Экв.* шалу́н, озорни́к; 4) *Кол.* *см.* chiva I 11; 5) *Ц. Ам.* игра́ в ко́сти; 6) *Кол.* чи́во (*мелкая монета*); 7) *М.* однодне́вный за́работок; 8) *Ант. о-ва* незако́нная торго́вля; спекуля́ция; 9) *Кол.* зло́ба, я́рость; ◇ **~ emisario, ~ expiatorio** *М., Арг.* козёл отпуще́ния; **de ~** *loc. adv. Ант. о-ва* а) ти́хой са́пой; б) зада́ром; **ponerse como ~** *Ант. о-ва, Ц. Ам.* вспыли́ть, вскипе́ть

chivo II *adj Арг., Куба* злой, серди́тый

chivón *adj Куба* *см.* chocante 2

¡cho! *interj* тпру!

chocancia *f Вен., Кол.* *см.* chocarrería

chocante *adj* 1) *см.* chocarrero 1; 2) надоéдливый, назóйливый, неотвя́зный; 3) *уст.* вспы́льчивый; запа́льчивый; 4) насме́шливый; 5) стра́нный, необы́чный (*тж о человеке*); 6) *М., Ч.* омерзи́тельный, отврати́тельный

chocantería *f Ам.* гру́бость, гру́бая шу́тка

chocar **1.** *vi* 1) (con, contra) ста́лкиваться (*с кем-чем-л.*); ната́лкиваться, налета́ть (*на что-л.*); 2) (con) вступи́ть в сраже́ние (в бой) (*с кем-л.*); 3) (con) ссо́риться, вступа́ть в конфли́кт (*с кем-л.*); **2.** *vt* 1) задева́ть, оскорбля́ть; шоки́ровать; 2) пораżáть, удивля́ть, изумля́ть

chocarrear *vi* говори́ть непристо́йности (по́шлости); **~se** подшу́чивать (*над кем-л.*); разы́грывать (*кого-л.*)

chocarrería *f* 1) гру́бость; по́шлость; 2) гру́бая (непристо́йная) шу́тка; 3) *уст.* шу́лерство (*в игре*)

chocarrero **1.** *adj* 1) скабрёзный, непристо́йный (*о шутке*); 2) гру́бый, по́шлый (*о человеке*); 3) шу́лерский; **2.** *m* 1) пошля́к; 2) *уст.* шу́лер

chocarresco *adj уст.* *см.* chocarrero 1

choclear *vi* 1) *Кол., Пан.* нали́ваться, созрева́ть (*о кукурузе*); 2) *Перу* прораста́ть (*о клубне*)

choclo I *m* 1) *см.* chanclo 1; 2) *М.* полуботи́нок

choclo II *m* 1) *Ю. Ам.* поча́ток кукуру́зы (*молочно-восковой спелости*); 2) *Ю. Ам.* жа́реная кукуру́за; 3) *Ч.* ко́лос пшени́цы; 4) *Арг. разг.* поме́ха, препя́тствие; 5) *Арг. разг.* невзго́ды, тя́готы; ◇ **coger a uno asando ~s** *Кол. разг.* заста́ть врасплóх, пойма́ть с поли́чным; **meter (dejar, encajar) a uno el ~** *Арг., Ур.* а) взва́ливать вину́ на кого́-л.; б) загружа́ть рабóтой кого́-л.; **meter el ~** *М.* дать ма́ху, обмишу́риться

choclón **1.** *adj* навя́зчивый, назóйливый; **2.** *m Ам.* большóй приём

choco I *m* ма́ленькая карака́тица

choco II *m* 1) *Перу, Ч.* пу́дель; 2) *Ч.* дублёная шку́ра (*для седла*); 3) *Бол.* тёмно-кра́сный цвет

choco III *adj* 1) *Ч., Экв.* кудря́вый; 2) *Кол.* сму́глый

choco IV **1.** *adj* 1) *Ч.* ку́цый, короткохвóстый; 2) *Гват., Гонд.* кривóй (*о человеке*); 3) *Ц. Ам., М., Ч.* уве́чный; **2.** *m* 1) *Ч.* обру́бок, культя́; 2) *Ч.* обре́з (*ружьё*); 3) *Бол.* цили́ндр (*шляпа*); 4) *pl Гват.* ку́дри, ло́коны

chocolata *f Арг. арго* кровь, ю́шка; **sacar la ~** пусти́ть ю́шку

chocolate **1.** *m* 1) шокола́д (*тж напиток*); 2) *Куба* махина́ция, сде́лка, спекуля́ция; **2.** *adj* шокола́дный (*о цвете*); ◇ **las cosas claras y el ~ espeso** *разг.* ≅ поговори́м начистоту́; **sacar ~** *Ам. разг.* разби́ть нос в кровь (*кому-л.*)

chocolatera *f* 1) шокола́дница (*сосуд*); 2) фóрма (*для изготовления шоколада*); 3) шокола́дница (*работница*); 4) продавщи́ца шокола́да

chocolatería *f* 1) шокола́дная фа́брика; 2) магази́н, торгу́ющий шокола́дом; 3) конди́терская (*где подают шоколад*)

chocolatero *m* 1) люби́тель шокола́да; 2) рабóтник шокола́дной фа́брики; 3) владе́лец шокола́дной фа́брики (шокола́дного магази́на); 4) *Анд.* *см.* chocolatera 1

chocolatín *m* ма́ленькая пли́тка шокола́да, шокола́дка

chocoleo *m* *см.* chicoleo

chócolo *m Кол.* *см.* choclo II 1

chocolón *m Ц. Ам.*, **chocolongo** *m Куба* *см.* choclo II 1

chocha, chochaperdiz *f* ва́льдшнеп (*птица*)

chochar *vi Ам.*, **chochear** *vi* 1) страда́ть ста́рческим слабоу́мием; впада́ть в де́тство (в мара́зм); 2) (por) *разг.* обожа́ть (*кого-л.*); трясти́сь (*над кем-л.*)

chochera *f* 1) *см.* chochez; 2) *Р. Пл.* люби́мица; 3) *Р. Пл.* люби́мая вещь

chochez *f* 1) ста́рческое слабоу́мие, мара́зм; 2) вздор, бре́дни; 3) обожа́ние; любóвь; привя́занность

chocho I *m* 1) *бот.* люпи́н, во́лчий боб; 2) сла́сти с кори́цей; 3) *pl* конфе́ты, сла́сти; 4) *Куба* фасóль (*разновидность*)

chocho II *adj* 1) слабоу́мный, впа́вший в де́тство (в мара́зм) (*о старике*); 2) *разг.* обезу́мевший, обалде́вший (*от любви*)

chochoco *adj Арг., Ч.* *см.* chuchoco

chocholear *vt Кол. разг.* ласка́ть
chófer, chofer, chofero *m* шофёр
chola *f разг.* 1) *см.* cholla 1; 2) *Ар.* поцёчина, оплеу́ха
cholada *f*, **cholaje** *m собир. Ч.* инде́йцы
cholear *vt Ч.* сме́шивать (*ви́на*)
cholenco 1. *adj М.* сла́бый, тщедушный (*о человеке*); **2.** *m Гонд.* лошадёнка, кля́ча
cholera *f* 1) *Гват.* прислу́га; 2) *П.-Р. шутл. см.* cholla 1
cholería *f*, **cholerío** *m собир.* · *Перу* 1) инде́йцы; 2) мети́сы
cholo 1. *adj* 1) *Ам.* цивилизо́ванный (*об индейце*); 2) *Ч.* трусли́вый; 3) *К.-Р.* сму́глый, темноко́жий; **2.** *m Ам.* 1) цивилизо́ванный инде́ец; 2) *Ам.* чо́ло, мети́с (*сын европейца и индианки*); 3) *Ч.* чо́ло (*прозвище перуанца*); 4) *Ам. пренебр.* плебе́й; 5) *Ч.* трус; 6) *Ам.* ми́лый (*ласковое обращение*)
cholla *f разг.* 1) голова́, башка́; 2) *Кол., Ц. Ам.* медли́тельность, флегмати́чность; лень; 3) *Ц. Ам.* я́зва
chollar *vt Ц. Ам.* 1) пора́нить; 2) уязви́ть
cholludo *adj Кол., Ц. Ам.* медли́тельный, флегмати́чный; лени́вый
chomba *f* 1) *Перу* большо́й гли́няный сосу́д (*для чичи*); 2) *Ч. см.* chompa
chombo *m Пан.* чо́мбо, мети́с (*сын негра и индианки*)
chompa *f Ю. Ам.* дже́мпер, сви́тер
choncaco *m Арг.* пия́вка (*тж перен.*)
chonchón *m Ч. разг.* 1) пу́гало, страши́лище; 2) бума́жный го́лубь; 3) забега́ловка
chonela *f К.-Р.* 1) дыра́, проре́ха (*на платье*); 2) я́зва, ра́на
chonga *f П.-Р.* гроздь бана́нов
chongo I *m* 1) *Гват.* ло́кон, завито́к; 2) *М.* пучо́к воло́с; 3) *М.* сла́дкий гренок; 4) *М. разг.* ро́зыгрыш, шу́тка; ◇ **mandar a freír ~s** *М. разг.* посла́ть к чёрту
chongo II **1.** *adj* 1) *К.-Р., Ч.* увечный; 2) *К.-Р.* беспа́лый; **2.** *m* 1) *Ч.* обру́бок, культя́; 2) *Ч.* стака́н; 3) *Дом. Р., П.-Р.* кля́ча
chonguear I *vi* (*чаще ~*se) *М. разг. см.* chancear(se)
chonguear II *vt Гват.* заплета́ть (*косы*)
chongueo *m М. см.* chunga I
chonos *m pl* чо́нос (*индейцы в Чили*)
chonta *f* 1) *Ц. Ам.* па́льма (*разновидность*); 2) *Кол., Экв.* чо́нта (*пальмовая змея*)
chonte *m Гват.* полице́йский
chop *m* кру́жка пи́ва
chopa I *f мор.* наве́с (*на корме судна*)
chopa II *f Дом. Р.* служа́нка
chopal *m*, **chopalera** *f см.* chopera
chope *m Ч.* 1) моты́га; 2) крюк (*для ловли устриц и т. п.*)
chopear 1. *vi Ч.* рабо́тать моты́гой; **2.** *vt* бить кулака́ми
chopeco *adj Ч.* 1) *см.* chopo III; 2) невзра́чный, непривлека́тельный
chopera *f* то́полевая ро́ща
chopo I *m* то́поль
chopo II *m разг.* ружьё, винто́вка
chopo III *adj Вен., Ч.* ограни́ченный, недалёкий; бестолко́вый
choque I *m* 1) толчо́к, уда́р; столкнове́ние (*тж перен.*); 2) спор; ссо́ра; 3) *воен.* схва́тка, сты́чка; ◇ **de ~** передово́й, уда́рный; **tropas de ~** *воен.* уда́рные ча́сти
choque II *m мед.* шок
choquezuela *f анат.* коле́нная ча́шечка
chorar *vt арго* укра́сть, сви́стнуть
chorcha *f* 1) *см.* chocha; 2) *Ц. Ам.* гре́бень, гребешо́к (*у птиц*); 3) *Ц. Ам.* зоб; 4) *М.* весёлая компа́ния
chórchola *f* (*чаще pl*) *Перу разг.* соль (*монета*)
chorear *vi Ч.* серди́ться; ворча́ть
choreto *adj* 1) *П.-Р.* оби́льный; 2) *Вен.* уве́чный
choricería *f* колба́сная
choricero *m* 1) колба́сник; 2) *шутл.* урожене́ц (жи́тель) Эстремаду́ры
chorizo I **1.** *m* 1) копчёная колбаса́ (*с красным перцем*); 2) балансир (*эквилибриста*); 3) *Арг., Бол., Ур.* саман; 4) *Арг., Бол., Ур.* филе́, филе́йная часть; **2.** *adj* 1) *М.* озорно́й; 2) *Кол., Экв.* тупо́й, недалёкий
chorizo II *m арго* вор-карма́нник
chorlito *m* си́вка (*птица*); ◇ **tiene cabeza de ~** у него́ ве́тер в голове́
chorlo, chorno *m Ам. см.* chozno
choro I *m Ч.* ми́дия
choro II *m Анд.; Арг., Кол., Перу* вори́шка, карма́нник
choro III *m Экв. см.* churo I 1
choroco 1. *adj* 1) *Вен.* безно́сый; 2) *К.-Р.* ста́рый, дря́хлый; **2.** *m pl К.-Р.* пожи́тки, скарб
chorote 1. *m* 1) *Куба* густо́й напи́ток; 2) *Кол.* шокола́дница (*посуда*); **2.** *adj* 1) *Кол.* недова́ренный, недожа́ренный; 2) *Кол.* гру́бый, неотёсанный
chorra *f* чо́рра (*чилийский воровской жаргон*)
chorrada *f* 1) доба́вка (*молока и т. п. сверх меры*); 2) *см.* chinchorrería; 3) изли́шнее украше́ние; 4) *Нав.* глу́пость
chorrar 1. *vi уст. см.* chorrear 1; **2.** *vt* тяну́ть, выбира́ть (*сеть*)
chorreado *adj* 1) полоса́тый (*о скоте*); 2) *Экв.* мо́крый, промо́кший; 3) *Ам.* гря́зный, заса́ленный
chorreadura *f см.* chorreo; 2) пятно́ (*от жидкости*)
chorrear 1. *vi* 1) струи́ться, течь струёй; 2) сочи́ться, проса́чиваться; 3) *малоупотр.* идти́, поступа́ть, прибыва́ть (*понемногу*); **2.** *vt* 1) *Экв.* намочи́ть, забры́згать (*кого-л.*); 2) *Куба* сде́лать вы́говор; пропесо́чить; 3) *Арг. арго* укра́сть, стяну́ть; **~se** *Кол. разг.* присва́ивать себе́ (*что-л.*)
chorrel *m арго* паца́н
chorreo *m* тече́ние, вытека́ние; ток (*жидкости*)
chorreón *m см.* chorreadura 2
chorrera *f* 1) водосто́чная труба́, жёлоб, сток; 2) течь, проби́на; 3) кана́вка, промо́ина; 4) стремни́на (*реки*); 5) жабо́; 6) *Р. Пл.* верени́ца, ряд; 7) *Куба* вы́говор, нагоня́й
chorretada *f* 1) мо́щная струя́, фонта́н; фонтани́рование; 2) *см.* chorrada 1; ◇ **hablar a ~s** *разг.* говори́ть без у́молку, гарато́рить
chorrete *m* 1) *Гонд. см.* chorrera 5; 2) *Арг.* ничто́жество
chorretear *vt Гват. см.* churretear **2**
chorriento *adj М. см.* churriento
chorrillo *m* 1) *dim. de* chorro; 2) *разг.* у́йма, про́рва; ◇ **irse por el ~** *разг.* плыть по тече́нию; **tomar el ~ (de)** взять в привы́чку, пова́диться
chorro *m* 1) струя́; пото́к; фонта́н; **~ de vapor** струя́ па́ра; 2) тече́ние, истече́ние; 3) *Ц. Ам.* кран (*водопроводный*); 4) *Куба, П.-Р.* вы́говор, нагоня́й; ◇ **~ de voz** си́ла (мощь) го́лоса; **a ~s** *loc. adv.* оби́льно, реко́й; **hablar a ~s** говори́ть без у́молку, гарато́рить; **soltar el ~** *разг.* а) расхохота́ться; б) разгвори́ться; в) разрази́ться бра́нью; **estar (ser) limpio como los ~s del oro** *разг.* блесте́ть как стёклышко
chotacabras *m* козодо́й (*птица*)
chote *m см.* chayote 1
chotear I **1.** *vi Ар.* весели́ться; **2.** *vt* 1) *Кол.* балова́ть; 2) *Гват.* следи́ть, выслежи́вать; шпио́нить; **~se** 1) (de) *прост.* насмеха́ться; потеша́ться (*над кем-л.*); 2) *Куба см.* chispogearse
chotear II *vi Арг. см.* chutar **1**
choteo *m*, **chotería** *f Куба* насме́шка, ко́лкость; издёвка (*разг.*)
chotero *adj Гват.* насме́шливый
chotis *m* чо́тис (*мадридская разновидность мазурки*)
choto 1. *m* 1) козлёнок; 2) *обл.* телёнок; 3) *Кол.* сосуно́к (*о детёныше животного*); 4) *Кол.* ба́ловень; **2.** *adj* 1) *Гонд.* ора́нжевый; 2) *Кол.* ручно́й, приручённый (*о животном*); 3) *Кол.* избало́ванный, распу́щенный; 4) *Кол.* оби́льный; 5) *Арг.* некраси́вый, непривлека́тельный; 6) *Кол.* искушённый в поли́тике
chotuno *adj* 1) моло́чный (*о козлёнке*); 2) сла́бый, боле́зненный (*о животном*)
chova *f* 1) га́лка; 2) воро́на; 3) грач
chovinismo *m* шовини́зм
chovinista 1. *adj* шовинисти́ческий; **2.** *m* шовини́ст
choya *f* 1) *см.* chova 2; 2) *Перу* медли́тельность, нерасторо́пность
choyo *m Гонд. см.* chozno
choz *f* ошеломля́ющая но́вость; сенса́ция; dar (hacer) ~ порази́ть, произвести́ сенса́цию; ◇ **de ~** *loc. adv. уст.* вдруг, внеза́пно
choza *f* 1) шала́ш; хи́жина; 2) хиба́ра, лачу́га; 3) *Ар.* свинарник
chozar *vi разг.* наткну́ться, наскочи́ть, налете́ть
chozno *m* прапрапра́внук
chozo *m* ма́ленькая хи́жина
chozpar *vi* пры́гать, скака́ть, резви́ться (*о животном*)
chozpo *m* прыжо́к, скачо́к (*животного*)
chuascle *m* 1) *М.* лову́шка (*для охоты*); 2) *Ам.* обма́н; улóвка
chubasca *f* 1) *прост.* притóн, верте́п; 2) потаску́ха, шлю́ха
chubasco *m* 1) ли́вень; 2) полоса́ невезе́ния (неуда́ч); 3) *Арг. см.* chaparrón 2; 4) *мор.* шквал; ~ de viento шторм
chubascoso *adj* 1) па́смурный, нена́стный; грозово́й (*о небе, погоде*); 2) поры́вистый, шква́листый (*о ветре*)
chubasquería *f собир.* ли́вневые (грозовы́е) ту́чи
chubasquero *m* непромока́емый плащ
chubazo *m уст. см.* chubasco 1
chucán *adj Ц. Ам. разг. см.* chocarrero 1
chucanear *vi Гват.* шути́ть, балагу́рить
chúcaro *adj Ам.* 1) ди́кий, неприручённый (*о животном*); 2) необщи́тельный, нелюди́мый
chuce *m Перу* ковёр; покрыва́ло
chucear *vt* 1) *Ам.* погоня́ть; пришпо́ривать; 2) *Кол.* обма́нывать, надува́ть
chucero *m* 1) копьено́сец; 2) *арго* глава́рь (*воровской шайки*)
chuco 1. *adj* 1) *Ам.* несве́жий, с душко́м (*о рыбе, мясе*); 2) *Сальв.* гнило́й, проту́хший; **2.** *m* 1) *Экв.* матери́нская грудь; 2) *Вен. см.* chucuto **2**, 1
chucoca *f Арг. см.* chuchoca
chucrut *f* ква́шеная капу́ста

chucua *m Кол.* болóто, топь

chucula *f* 1) *Перу* ты́ква (*сосуд*); 2) *Экв.* чуку́ла (*блюдо из бананов с молоком и сыром*)

chucunas *m pl* чуку́ны (*индейцы в Колумбии*)

chucupa *f Перу* манти́лья

chucuto 1. *adj Вен.* ку́цый, коротко-хво́стый; **2.** *m* 1) *Кол.* обезья́на (*разновидность*); 2) *Вен. разг.* чёрт, дья́вол, нечи́стая си́ла

chucha *f* 1) *разг.* соба́ка, су́ка (*тж перен.*); 2) *разг.* хмель, опьяне́ние; 3) *Ам.* сыромя́тная ко́жа; 4) *Кол. зоол.* опóссум; 5) *Кол. муз.* маракáсы; 6) *Кол.* пря́тки (*детская игра*); ◇ ¡~! *interj* прочь!, пошёл вон! (*собаке*)

chuchada *f* 1) *Гват.* ска́редность; 2) *Гват. см.* chucherío I 2; 3) *Ц. Ам.* мошéнничество, обма́н

chuchar *vt* 1) *Куба* погоня́ть, нахлёстывать; 2) *Дом. Р., Куба* подстрека́ть, подбива́ть

chuche *m арго* ро́жа, ря́шка

chuchear *vi* 1) шепта́ться, шушу́каться; 2) охóтиться на мéлкую дичь

chucherío I *f* 1) безделу́шка, побряку́шка (*разг.*); 2) лёгкая заку́ска; бутербро́д

chucherío II *f* охóта на мéлкую дичь

chuchero *m* 1) охóтник на мéлкую дичь; птицело́в; 2) *Кол.* коробе́йник; 3) *Куба, П.-Р. ж.-д.* стре́лочник

chuchi *adj Ч.* хму́рый, угрю́мый

chucho I *m* 1) соба́ка, пёс; 2) *Вен., Куба* плеть, нага́йка; ◇ ¡~! *interj* прочь!, пошёл вон! (*собаке*)

chucho II *m Ю. Ам.* 1) дрожь, озно́б; 2) перемежа́ющаяся лихора́дка

chucho III *m* 1) *Ч.* сова́ (*разновидность*); 2) *Ч.* злосча́стный (злополу́чный) челове́к; 3) *Арг., Ур.* испу́г, страх; 4) *Ч.* тюрьма́; ка́мера

chucho IV *m* 1) *Куба* шип, колю́чка; 2) *Ант. о-ва ж.-д.* стре́лка; 3) *Куба* железнодоро́жная ве́тка; 4) *Куба* руби́льник; 5) *М., Экв. см.* chiche II 1; 6) *Кол.* ме́лочна́я торго́вля; 7) *Кол. муз.* маракáсы; 8) *Ам.* скат (*рыба*)

chucho V *adj* 1) *Ц. Ам., Гонд.* ска́редный, скупóй; 2) *Кол.* водяни́стый (*о плодах*); 3) *Кол.* морщи́нистый (*о лице*)

chuchoca *f Ю. Ам.* чучóка (*приправа из жареной кукурузной муки*)

chuchoco *adj Арг.* дря́блый, морщи́нистый

chuchu *m Экв. см.* chiche I **2,** 1

chuchuca 1. *f Бол., Гонд., Экв. см.* chuchoca; **2.** *adj Экв. см.* chuchoco

chuchumeca *f Перу, Ч.* потаску́ха, шлю́ха

chuchumeco I *m презр.* вы́родок, ублю́док

chuchumeco II **1.** *adj* 1) *Кол.* беззу́бый; ста́рый; 2) *П.-Р.* глу́пый, тупóй; 3) *Ч.* распу́тный; **2.** *m* 1) *Куба, Перу* франт, пижóн; 2) *Перу* шутни́к

chueca *f* 1) пень; 2) голóвка (*кости*); 3) чуэ́ка (*игра в шарики*); 4) ша́рик (*для игры в чуэку*); 5) *разг.* шу́тка; 6) *арго* плечó

chueco *adj* 1) *Ам.* кривоно́гий, косола́пый; 2) *Ам.* со сто́птанными каблука́ми; 3) *Ам.* истощённый, осла́бленный; 4) *М.* одногла́зый, кривóй; 5) *М.* уве́чный

chuela *f* 1) *Ч.* топóрик; 2) *М.* шу́тка, ро́зыгрыш; ◇ **hacer ~** *М. разг.* прогу́ливать заня́тия

chuequear *vi Арг., Перу* хрома́ть

chufa *f* 1) *бот.* чу́фа, земляно́й минда́ль; 2) напи́ток из земляно́го минда́ля; ◇ **echar ~s** *разг.* фанфаро́нить, бахва́литься

chufar, chufear *vi уст.* насмеха́ться, издева́ться (*над кем-л.*)

chufeta *f разг.* шу́тка

chufla I *f Анд.; Ам. см.* chufleta

chufla II *f Перу* пирожóк с кори́цей

chuflaina *f Ар. см.* chifla I 2

chuflar *vi Ар. см.* chiflar I **1,** 1

chufleta *f* шу́тка; остро́та

chufletear *vi разг.* шути́ть; остри́ть

chufletero 1. *adj* насме́шливый, иронúческий; **2.** *m разг.* шутни́к; остря́к

chuica *f К.-Р.* 1) тряпьё, лохмóтья; 2) скарб, пожи́тки

chulada *f* 1) наха́льство, ха́мство; 2) озорство́; де́рзость; на́глая вы́ходка

chulamo *m арго* паца́н, ма́лый

chulapería *f разг. см.* chulería 2

chulapo *см.* chulo **2,** 1

chulapón *m см.* chulo **2,** 1—5

chulé *m арго* ду́ро (*монета в 5 песет*)

chuleada *f Арг. см.* chulada

chulear *vt* 1) подшу́чивать, подтру́нивать (*над кем-л.*); 2) *М. см.* chicolear

chulería *f* 1) остроу́мие, острослóвие; 2) бахва́льство; кура́ж; 3) компа́ния (сбóрище) чу́ло

chulesco *adj* наха́льный, вызыва́ющий

chuleta *f* 1) отбивна́я котле́та; 2) вста́вка; клин; 3) *разг.* оплеу́ха, затре́щина; 4) шпарга́лка; 5) *pl разг.* бакенба́рды

chulillo *m Перу* подмасте́рье

chulo 1. *adj* 1) развя́зный, на́глый, наха́льный; 2) вульга́рный, гру́бый; 3) хи́трый, плутова́тый; 4) *разг.* шика́рный, роскóшный; 5) *М., Ц. Ам.* прия́тный; милови́дный; **2.** *m* 1) чу́ло (*типичный представитель народных кварталов Мадрида, отличающийся вызывающей манерой держать себя и одеваться*); 2) *арго см.* chulamo; 3) слуга́ (помóщник) торе́ро (*на арене*); 4) подсóбный рабóчий (*на бойне*); 5) сутенёр; 6) *Кол. разг.* а́ура, гриф; 7) *Бол. см.* chullo I

chulón *adj Ц. Ам.* раздéтый, гóлый

chulpa *f* 1) *Перу* гробни́ца инде́йцев аймара́; 2) *Бол., Перу* гробни́ца и́нков

chulquinear *vi Кол.* дава́ть побéги; пуска́ть ростки́

chulupo *adj Вен.* потёртый (*о монете*)

chulla I *f* 1) *Ар.* кусóк мя́са; отбивна́я котле́та; 2) *Ч. разг.* враньё, вра́ки

chulla II *f Экв.* 1) простолюди́н; 2) ничтóжество

chulleco *adj Ч. см.* chueco

chullo I *m Перу* ша́пка

chullo II *adj Экв.* разрóзненный, отдéльный, непáрный

chuma *f Арг., М., Экв.* пья́нка, попóйка

chumacera *f* 1) подши́пник; 2) *мор.* врезна́я уклю́чина; гнездó для уклю́чины

chumado *adj Арг., Перу, Экв.* пья́ный

¡chúmale! *interj Р. Пл. см.* chúmbale

chumar *vt разг.* пить; **~se** *Р. Пл., Экв.* пьянéть, хмелéть

chumba *f* 1) *Бол. мин.* ци́нковая обма́нка, сфалери́т; 2) *Ч.* шерстяно́й жиле́т

chumbado *adj Р. Пл.* 1) ра́неный, подстре́ленный (*о животном*); 2) *разг.* нездоро́вый, больнóй

¡chúmbale! *interj Р. Пл.* (*употр. при науськивании собак*) ату́!; **взять!**

chumbao *m* груз, грузи́ло (*для рыбной ловли*)

chumbar 1. *vt Арг., Бол.* стреля́ть; 2) *Кол.* пелена́ть (*ребёнка*); 3) *Р. Пл.* натра́вливать (*собаку*); **2.** *vi Арг.* ла́ять, залива́ться ла́ем

chumbe *m* 1) *Ю. Ам.* пóяс; 2) *Ю. Ам.* свива́льник; 3) *Вен.* ни́жняя ю́бка; 4) *Бол. см.* chumba

chumbé *m Пар., Ур. см.* chumbe 1

chumbear *vt Р. Пл.* стреля́ть

chumbera *f* опу́нция (*кактус*)

chumbo I *m Арг., Бол., Ур.* пу́ля; дробúна

chumbo II *m Кол. см.* chumpipe

chumbo III *adj:* higo ~ опу́нция (*плод*)

chumero *m Ц. Ам.* подмасте́рье, ученúк

chumo *adj* 1) *Перу* безвку́сный, пре́сный; 2) *Экв.* пья́ный

chumpipe *m Гват.* индю́к

chunco *adj Ц. Ам., Кол.* 1) коро́ткий; ку́цый; 2) *см.* choco IV **1,** 3

chunche *m* 1) *Кол.* чесóтка; 2) *Ник.* ничтóжество, пе́шка; 3) *pl Ц. Ам. см.* chuica 2

chunchoso *adj Кол.* чесóточный

chunga I *f разг.* ро́зыгрыш, шу́тка; хóхма; ◇ **estar de ~** быть в игри́вом настрóении; **tomar a (en) ~** *разг.* принима́ть в шу́тку

chunga II *f Арг. см.* chuña 1

chunga III *f Арг.* грубия́нка, ха́мка

chungar *vi,* **~se** *см.* chancear(se)

chungón *adj* насме́шливый

chunguear *vi* (*чаще* ~se) *см.* chancear(se)

chungueo *m,* **chunguería** *f П.-Р. см.* chunga I

chunguero *разг.* **1.** *adj* шутли́вый; **2.** *m П.-Р.* шутни́к; хохма́ч

chuno 1. *adj Экв.* смóрщенный, морщи́нистый; **2.** *m Бол., Ч.* 1) карто́фельный крахма́л; 2) хлеб из карто́фельной муки́

chuña *f Р. Пл.* 1) сери́ма (*птица*); 2) *разг.* сва́лка, потасóвка

chuñar *vt Ч.* вырыва́ть, выхва́тывать

chuñista *com. Бол.* прогу́льщи|к, -ца (*о школьниках*)

chuño *m Ю. Ам.* карто́фельный крахма́л

chupa I *f* 1) *уст.* полукафта́н, камзóл; 2) расши́тая ку́ртка (*тореро*); 3) *Пан.* сума́; 4) *Арг.* пья́нка, попóйка; 5) *Арг.* кисéт (*для табака*); ◇ **poner a uno como ~ de dómine** *разг.* всы́пать по пéрвое числó, устрóить головомóйку кому́-л.

chupa II *f Фил.* чу́па (*мера жидкости = 0,375 л; мера ёмкости = =0,37 л*)

chupacirios *com. разг.* святóша, ханжá

chupada *f см.* chupadura 1

chupaderito *m dim. de* chupadero: andarse con (en) ~s *разг.* прибегáть к полумéрам

chupadero 1. *adj* сосу́щий; **2.** *m см.* chupador **2,** 3

chupado *adj* 1) *разг.* худóй, тóщий; испитóй (*разг*); 2) *Ам.* у́зкий, тéсный, облегáющий (*о платье*); 3) *Ам.* пья́ный; нализáвшийся (*прост.*); 4) *полигр.* высóкий (*о шрифте*)

chupador 1. *adj* 1) сосу́щий; 2) *Р. Пл.* пью́щий; **2.** *m* 1) сосунóк; 2) *Р. Пл.* пья́ница; 3) дéтское зубнóе кольцó; 4) *бот.* сосáльце

chupadorcito *m dim. de* chupador **2,** 3: andarse con (en) ~s *разг.* прибегáть к полумéрам

chupadura *f* 1) соса́ние, высо́сывание; 2) вса́сывание, впи́тывание; 3) засо́с (*след от поцелуя*)

chupaflor *m* венесуэ́льский коли́бри

chupalámparas *m презр.* пономáрь

chupalla *f М.*, *Ч.* соло́менная шля́па

chupamedias *сот. разг.* лизу́н, лизоблю́д

chupamelona *f Ам.* тунея́дство, дармое́дство

chupamirto *m* мексика́нский коли́бри

chupandina *f Арг.*, *Ч.* пья́нка, попо́йка

chupar *vt* 1) соса́ть, высо́сывать; посáсывать (*сигару*, *папиросу*); 2) вса́сывать, впи́тывать (*жидкость*); 3) *разг.* потя́гивать, попива́ть; 4) *разг.* разоря́ть, обира́ть; высáсывать, вытя́гивать (*деньги и т. п.*); 5) *Гонд.*, *М. разг.* кури́ть, поку́ривать; 6) *Гонд. разг.* напи́ться, нализа́ться; 7) *Кол.* снести́, проглоти́ть (*оскорбление*); 8) *Ч.* красть, тащи́ть; ~**se** 1) худе́ть, та́ять, со́хнуть; 2) *Ам.* терпе́ть, сноси́ть; 3) *Вен.* па́дать ду́хом; ◇ ¡**chúpate ésa!** вот тебе́!, получа́й!

chuparrosa *m М.* *см.* chupamirto

chupatintas *m разг.* пи́сарь; черни́льная душа́, канцеля́рская кры́са

chupe *m Ам.* чу́пе (*кушанье из сыра, картофеля и яиц*)

chupeta *f* 1) *Ч.* рю́мка; сто́пка; 2) *Куба*, *Ц. Ам. см.* chupador **2,** 3; 3) *Ч.* напи́ток; вино́; 4) *Ч.* вы́пивка, выпивон (*прост. шутл.*)

chupetada *f см.* chupadura 1

chupete I *m* 1) со́ска (*для кормления ребёнка*); 2) пусты́шка (*детская*); 3) *Ам.* ледене́ц на па́лочке; 3) *К.-Р. см.* chupetón; 4) *Арг.* ребёнок, сосу́щий па́льцы; ◇ **ser de ~:** es de ~ *разг.* о́чень вку́сно, па́льчики обли́жешь

chupete II *m Ч.* 1) бума́жный змей; 2) серьга́ (*с подвеской*)

chupetear *vi* посáсывать

chupetín *m* ли́фчик

chupetón *m* затя́жка (*при курении*)

chupín I *m Ч.* 1) *уст.* коро́ткий камзо́л; 2) *Ч.* ночно́й колпа́к; 3) *Ч. см.* chupetín

chupín II *m Ч.* чупи́н (*рыбное блюдо*)

chupino *adj Арг.* ку́цый, коротко-хво́стый

chupo *m* 1) *Ю. Ам. см.* chupón I; 2) *Кол. см.* chupón II **2,** 7

chupón I *m Ч.* фуру́нкул, чи́рей

chupón II **1.** *adj разг.* 1) сосу́щий; 2) выма́нивающий, вытя́гивающий (*деньги и т. п.*); **2.** *m* 1) парази́т (*растение*); 2) дли́нный ледене́ц; 3) пушо́к (*у птиц*); 4) *уст. см.* chupetón; 5) *Гват.*, *М.*, *Ч.* де́тское зубно́е кольцо́; 7) *Экв.* со́ска (*для кормления детей*); 8) *Кол.*, *П.-Р.* затя́жка (*при курении*)

chupóptero *m разг. ирон.* дармое́д, тунея́дец, парази́т

chuquearse *Ц. Ам.* запа́чкаться

chuquisa *f Перу*, *Ч.* же́нщина лёгкого поведе́ния

chura *f* 1) *Ам.* пчели́ный воск; 2) *Арг.* сожи́тельница, любо́вница

churdón *m* 1) мали́новый куст; 2) мали́на (*ягода*); 3) мали́новый сиро́п

churla *f*, **churlo** *m* двойно́й мешо́к (*из полотна и кожи — для пряностей*)

churo I *m Экв.* 1) ло́кон; 2) ули́тка (*разновидность*); 3) *Экв.* винтова́я ле́стница; 4) чу́ро (*духовой инструмент*)

churo II *adj Арг.*, *Бол.* краси́вый, привлека́тельный

churra *f* ря́бчик

churrasca I *f Ар. см.* chubasca 2

churrasca II *f Ч.* хво́рост (*печенье*)

churrasco *m Р. Пл.* чурра́ско (*мясо, поджаренное на углях*)

churrascarse *см.* churruscarse

churrasquear *vi Р. Пл.* 1) гото́вить чурра́ско, поджа́ривать мя́со на у́глях; 2) есть чурра́ско; 3) обе́дать

churrasquería *f Ю. Ам.* чурраскери́я (*ресторан, где подают чурраско*)

churre *m* грязь (*тж перен.*)

churrear *vi Арг.*, *П.-Р.* страда́ть поно́сом; ~**se** па́чкать оде́жду

churrería *f* чурреря́ (*кафе, где подают чурро*)

churrero *m* чурре́ро (*человек, готовящий и торгующий чурро*)

churreta *f* 1) *см.* churrete; 2) *Ам.* поно́с; 3) *Кол.* плетёный кана́т, плетёная верёвка

churrete *m* гря́зное пятно́ (*на лице, коже*)

churretear **1.** *vi* запа́чкаться, вы́пачкаться; **2.** *vt Ам.* па́чкать; ~**se** *Перу*, *Экв.* страда́ть поно́сом

churretoso *adj* запа́чканный, гря́зный (*о лице, коже*)

churria *f* 1) *Кол. см.* chiripa I 1; 2) *Куба см.* churre; 3) *М.* гря́зное (са́льное) пятно́; подтёк, потёк; 4) *Арг.* насме́шка; и́здёвка; 5) *pl Гват.*, *Дом. Р.*, *Кол.* поно́с

churriana *f прост.* шлю́ха, потаску́ха

churriburri *m разг.* 1) шу́шера, шваль; 2) суета́, сумато́ха

churriento *adj* 1) гря́зный, заса́ленный; 2) *Ам.* страда́ющий поно́сом

churrigueresco *adj* 1) *архит.* в сти́ле Чурриге́ры (*исп. архитектора нач. XVIII в.*); 2) сло́жный, вы́чурный

churriguerismo *m архит.* чурригери́зм, стиль Чурриге́ры (*испанское барокко нач. XVIII в.*)

churrión *m Ар. см.* churrete

churro I *m* 1) чу́рро (*кренделька, поджариваемые в масле*); 2) небре́жная рабо́та, халту́ра; 3) случа́йная уда́ча (*в игре*); ◇ **hecho un ~** сде́ланный кое-ка́к, ле́вой ногой

churro II *adj* 1) грубошёрстный (*о скоте*); 2) гру́бый (*о шерсти*)

churrullero *adj*, *m см.* charlatán

churruscarse пригора́ть, подгора́ть (*о кушанье*)

churrusco *m* подгоре́лый хлеб (гренóк)

churu *m Ам.* 1) ра́ковина; 2) *муз.* маракáсы

churuco *m* 1) *Ц. Ам.* стака́нчик (*для игральных костей*); 2) *Пан.* вещево́й мешо́к, рюкза́к

churumbel *m арго* паца́н

churumbela I *f* 1) свире́ль; 2) *Ю. Ам.* бомби́лья (*тонкая тростниковая или металлическая трубка для питья мате*); 3) *Кол.*, *Экв.* тру́бка (*для курения*)

churumbela II *f Кол.* забо́та, внима́ние

churumen *m разг. см.* chirumen

churumo *m разг.* 1) вещество́, мате́рия; 2) са́мое гла́вное, суть, соль; 3) ум, голова́; 4) де́ньги; ◇ ¡ **poco ~!** мало́вато!, жидкова́то!

¡**chus!** *interj* ко мне! (*употр. для подзывания собак*); ◇ **sin decir ~ ni mus** не говоря́ ни сло́ва, не раскрыва́я рта

chusca *f Ч.* шлю́ха

chuscada *f* 1) прока́за, проде́лка; 2) шу́тка; хо́хма (*прост.*)

chusco **1.** *adj* 1) смешно́й, заба́вный; поте́шный (*разг.*); 2) *Перу* обы́чный, обы́денный; 3) *Перу* гру́бый, невоспи́танный; **2.** *m* 1) прока́зник, озорни́к; 2) *разг.* кусо́к чёрствого хле́ба; 3) *Сал.* краю́ха хле́ба

chusma *f* 1) *уст. собир.* ка́торжники (*на галерах*); 2) *собир.* сброд, отре́бье; 3) *Ам. собир.* же́нщины, де́ти, старики́ (*в индейских поселениях*); 4) *П.-Р.* шу́тка, насме́шка; хо́хма (*прост.*)

chusmaje *m Ам. см.* chusma 2

chusmear *П.-Р.* **1.** *vt см.* chasquear **1,** 1; **2.** *vi* (*тж* ~se) насмеха́ться, подшу́чивать; хохми́ть (*прост.*)

chusmero *m П.-Р.* насме́шник, шутни́к; хохма́ч (*прост.*)

chusmita *f Вен.* голуба́я ца́пля

chuso I **1.** *adj* 1) *Бол. см.* chuspi; 2) *Арг.* сухо́й, смо́рщенный; 3) *Ч.* плохо́й, него́дный; **2.** *m* 1) *Р. Пл.*, *Ч.* кля́ча, лошадёнка; 2) *Перу* боти́нок

chuso II *m Экв.* мла́дший сын

chuspa *f* 1) *Ю. Ам.* мешо́чек, су́мка; 2) *Арг.* ко́жаный кисе́т (*для табака*)

chuspi *adj Экв.* подслепова́тый, с ма́ленькими гла́зками

chusquel *m арго* соба́ка, ша́вка

chusquisa, chusquiza *f Ч. см.* chuquisa

chut *m спорт.* уда́р по мячу́ (*ногой*)

chutar **1.** *vi спорт.* 1) бить по мячу́ (*ногой*); 2) игра́ть в футбо́л; **2.** *vt Экв.* тяну́ть, натя́гивать

chute *m*, **chuteada** *f Ч. см.* chut

chutear *vi Ч. см.* chutar **1,** 1

chuto *adj* 1) *Арг.*, *Бол.*, *Вен. см.* chucuto 1; 2) *Арг.*, *Бол.*, *Вен.* курно́сый; 3) *Бол.* засте́нчивый, стесни́тельный; 4) *Перу презр. см.* cholo **1,** 2

chuvaches, chuvachos *m pl этн.* чува́ши

¡**chuy!** *interj* (*употр. для выраж. ощущения холода*) *Р. Пл.* брр!

chuyo **1.** *adj Экв.* еди́нственный; hijo ~ еди́нственный сын; **2.** *m Перу разг.* сента́во

chuz *m разг. см.* chus

chuza *f* 1) *М.* уда́р, выбива́ющий сра́зу все шары́ (*в бильярде и др. играх*); 2) *Р. Пл. см.* chuzo I 1; ◇ **gente de ~** *Арг.*, *Ур.* сброд, отре́бье; **echar ~** *М.* разру́шить, уничто́жить

chuzar *vt Кол.* коло́ть, прока́лывать

chuznieto *m Экв. см.* chozno

chuzo I *m* 1) копьё, пи́ка; 2) *Куба*, *П.-Р.* хлыст, плётка; 3) *Ч.* кирка́; 4) *Ц. Ам.* клюв; жа́ло (*скорпиона*); ◇ **aunque caigan ~s de punta** в любу́ю пого́ду; **caer (llover, nevar) ~s** лить как из ведра́ (*о дожде*); бить (*о сильном граде*); вали́ть (*о снеге*); **echar ~s** *разг.* приходи́ть в я́рость; рвать и мета́ть

chuzo II **1.** *adj* 1) *Р. Пл.*, *К.-Р.* смо́рщенный, уви́дший; 2) *Экв.* гру́бый, жёсткий (*о волосах*); **2.** *m Экв.* ма́льчик, па́рень

chuzón I *m* 1) chuzo I 1; 2) *Кол.* уко́л; ко́лотая ра́на

chuzón II **1.** *adj* 1) хи́трый, продувно́й; 2) насме́шливый, шутли́вый; **2.** *m* 1) плут, ше́льма; 2) шутни́к; хохма́ч (*прост.*)

chuzonada *f* буффона́да

chuzonería *f* высме́ивание, передра́знивание

D

D, d *f* 5-*я буква испанского алфавита* де

dable *adj* возмóжный, осуществи́мый

daca (*apoc. de* dame acá) *уст.* дай сюда́, да́й-ка; ◇ **andar al ~ y toma** спóрить по пустякáм; препира́ться

dacá *adv уст.* отсю́да, с э́той стороны́

dación *f юр.* вруче́ние, переда́ча; ~ en pago переда́ча кредитóру иму́щества в счёт упла́ты дóлга

dacriadenitis *f мед.* дакриоадени́т, воспале́ние слёзной железы́

dacriocisto *m анат.* слёзный мешóк

dacriorrea *f мед.* слезотече́ние

dactilado *adj* пальцеви́дный, пальцеобра́зный

dactilar *adj см.* digital; huella ~ отпеча́ток па́льцев

dactílico *adj лит.* дактили́ческий

dactilífero *adj зоол.* име́ющий па́льцы, па́льчатый

dactilioglifia *f* гли́птика, иску́сство резьбы́ по ка́мню

dáctilo *m лит.* да́ктиль

dactilógrafa *f* машини́стка

dactilografía *f* 1) дактилогра́фия, маши́нопись; 2) дактилоскопи́я

dactilografiar *vt* перепи́сывать на (пи́шущей) маши́нке, печа́тать

dactilografista *com. см.* dactilógrafo 1

dactilógrafo *m* 1) перепи́счик на маши́нке; 2) пи́шущая маши́нка; 3) дактило́граф (*клавишный аппарат для обучения слепоглухонемых*)

dactilolalia, dactilología *f* дактилоло́гия; ручна́я а́збука (*глухонемых*)

dactiloscopia *f* дактилоскопи́я

dactiloscópico *adj* дактилоскопи́ческий

dadaísmo *m лит., иск.* дадаи́зм

dadista *com. М.* игро́к в ко́сти

dádiva *f* дар, пода́рок; подноше́ние; ◇ **hacer ~** подкупа́ть; **~ ruineja, a su dueño semeja** *погов.* ≅ по обра́зчику узнаю́т и сукно́; како́в поп, тако́в и прихо́д

dadivado *adj уст.* прода́жный

dadivar *vt уст.* 1) дари́ть, жа́ловать; дарова́ть; 2) подкупа́ть, дава́ть взя́тку

dadivosidad *f* ще́дрость; расточи́тельство

dadivoso 1. *adj* ще́дрый; расточи́тельный; **2.** *m* 1) ще́дрый челове́к; 2) *Ам.* мот, транжи́р

dado I *m* 1) кость (*игральная*); костя́шка (*домино*); ~ falso фальши́вая кость; 2) *тех.* сухáрь, вту́лка, вкла́дыш; ~ de cardán *авто* сухáрь карда́на; па́лец карда́на; ~ de tubos труборе́з, труборе́зка; 3) *уст.* дар, пода́рок; 4) *архит.* ба́за, основа́ние коло́нны; 5) *мор.* попере́чина, распóрка; ◇ **correr el ~** *разг.* быть уда́чливым, везу́чим; **dar (echar) ~ falso** *разг.* обма́нывать, плутова́ть, надува́ть; **estar una cosa como un ~** быть (в по́лном) поря́дке, в испра́вности; **conforme diere el ~** куда́ крива́я вы́везет, как полу́чится; **cuando te dieren el buen ~, échale la mano** *посл.* даю́т — бери́ (а бьют — беги́); **el ~ está tirado** жре́бий бро́шен

dado II *m* на́долба

dado III: ◇ **~ que** *conj* а) ввиду́ того́, что...; та́к как, поско́льку; б) е́сли, допу́стим, что...

dador 1. *adj* даю́щий, подаю́щий; **2.** *m* 1) пода́тель (*письма́, документа и т. п.*); 2) *ком.* трассáнт

dafne *m бот.* во́лчник обыкнове́нный, во́лчий пе́рец, во́лчье лы́ко

dafnia *m зоол.* да́фния

daga *f* 1) пала́ш, тесáк; кинжа́л; стари́нная коро́ткая шпа́га; 2) *П.-Р.* мачете́; ◇ **llegar a las ~s** зайти́ в тупи́к (*о делах*)

dagazo *m* 1) уда́р ножо́м (кинжа́лом, палашо́м); 2) несча́стье

daguerrotipado *m см.* daguerrotipia

daguerrotipar *vt* фотографи́ровать (*способом дагерротипии*)

daguerrotipia *f* дагерроти́пия

daguerrotipo *m* дагерроти́п

daifa *f* 1) любо́вница; 2) *уст.* жела́нная го́стья

daipún *m Ч.* карто́фельная ботва́ (*идущая на удобрение*)

dalgo (*apóc. de* de algo) *уст.*: hacer mucho ~ а) де́лать добро́; б) раду́шно принима́ть; угоща́ть

dalia *f бот.* георги́н

dalmática *f ист., церк.* далма́тика

daltoniano 1. *adj* дальтони́ческий; страда́ющий дальтони́змом; **2.** *m* дальто́ник

daltonismo *m* дальтони́зм

dalla *f с.-х.* коса́

dallá (*apóc. de* de allá) *adv уст.* отту́да, с той стороны́

dallador *m* коса́рь, косе́ц

dallar *vt* коси́ть

dalle, dallo *m см.* dalla

dama I *f* 1) да́ма; госпожа́, ба́рыня; 2) *шутл.* да́ма се́рдца; 3) придво́рная да́ма; ~ de honor фре́йлина; 4) *театр.* примадóнна; 5) любо́вница; 6) стари́нный испáнский та́нец; 7) да́мка (*в шашках*); juego de ~s игра́ в ша́шки; 8) короле́ва (*в шахматах*); 9) вид сига́ры; ◇ **~ de noche** *бот.* це́струм ночно́й; **echar ~s y galanes** распределя́ть приглашённых на па́ры жеребьёвкой (*на праздничных вечерах*); **soplar la ~** увести́ неве́сту из-под венца́

dama II *f тех.* поро́г (*доменной печи*)

dama III *f зоол.* лань

damajagua *m Экв.* дамаха́гуа (*дерево, из коры которого делают одежду и циновки*)

damajuana *f*, **damasana** *f Ам.* больша́я оплетённая буты́ль

damascado *adj* камча́тный (*о ткани*)

damasco *m* 1) дама́, дама́ст; камча́тная ткань, камка́; 2) абрико́с (*разновидность*); 3): acero de ~ була́тная сталь

damasina *f см.* damasquillo 1

damasonio *m бот.* звездопло́дник частухови́дный

damasquillo *m* 1) дамаски́н (*ткань*); 2) *Анд.* абрико́с (*дерево и плод*)

damasquina *f Мекс. бот.* ба́рхатцы (*разновидность*)

damasquinado 1. *adj* дама́стовый, сде́ланный из дама́ста; камча́тный, сде́ланный из камча́той тка́ни (камки́); **2.** *m* золота́я (серебряная) насе́чка (*на изделиях из железа, стали*)

damasquinador 1. *adj* де́лающий насе́чку; **2.** *m* ма́стер по насе́чке на ста́ли

damasquinar *vt* насека́ть сталь, де́лать насе́чки зо́лотом (серебро́м) (*по металлу*)

damasquino *adj* 1) дама́сский (*обычно о холодном оружии хорошей закалки*); 2) камча́тный (*о ткани*)

damería *f* 1) жема́нство; 2) щепети́льность

damero *m* доска́ (*для игры в шашки*)

damisela *f* 1) ба́рышня; 2) куртиза́нка, же́нщина лёгкого поведе́ния

damnable *adj уст.* досто́йный осужде́ния, предосуди́тельный

damnación *f уст.* осужде́ние, порица́ние

damnificación *f* 1) поврежде́ние; 2) вред, ущéрб

damnificado 1. *adj* повреждённый; испóрченный; **2.** *m* пострада́вший

damnificador 1. *adj* нанося́щий вред (ущéрб, поврежде́ние); **2.** *m* злоумы́шленник; вреди́тель

damnificar *vt* наноси́ть вред, вреди́ть, по́ртить; причиня́ть ущéрб

dance *m Ар.* та́нец с са́блями

dancing *m* да́нсинг, танцплоща́дка

danchado *adj геральд.* зу́бчатый

dandi *m* де́нди, щёголь

dandismo *m* дендизм, щегольство́

danés, danesa 1. *adj* да́тский; **2.** *m, f* датча́н|ин, -ка; **3.** *m* 1) да́тский язы́к; 2) да́тский дог

dánico *adj см.* dinamarqués 1

danta *f* 1) лось; 2) америка́нский тапи́р

dantelado *adj см.* dentellado 2

dantesco *adj* 1) относя́щийся к Да́нте, да́нтовский; 2) *разг.* стра́шный, ужáсный

danto I *m К.-Р.* хлыст (плеть) из ко́жи тапи́ра

danto II *m Ам.* амазóнский голова́ч (*птица*)

danubiano *adj* дуна́йский

danza *f* 1) та́нец, пля́ска; ~ hablada та́нец с текстовы́м сопровожде́нием; 2) гру́ппа танцу́ющих (*на народных гуляниях*); 3) хабане́ра; 4) *разг.* нечи́стое де́ло, де́льце; andar (estar) en la ~ *разг.* попа́сть в исто́рию; entrar en la ~ *разг.* вли́пнуть в гря́зное де́льце; 5) *разг.* ссóра, перебра́нка; armar una ~ зате́ять ссóру; ◇ **~ de arcos** *архит.* аркáда; **~ de espadas** а) та́нец с са́блями; б) *разг.* ссóра, брань; дра́ка; **buena va la ~ y da el granizo en la albarda** *погов.* ≅ беда́ не за горáми

danzado *m см.* danza 1, 2

danzador, -a 1. *adj* танцу́ющий; пля́шущий; **2.** *m, f* танцóр, -ка, танцóвщи|к, -ца

danzante *m* 1) танцóр, -ка; плясу́н, -ья; 2) *разг.* деле́ц, ловка́ч; интриган́; 3) *разг.* ве́треник, вертопра́х

danzar *vi* 1) танцева́ть; 2) слоня́ться; снова́ть; 3) *разг.* вме́шиваться не в своё де́ло

danzarín *m см.* danzante

danzarina *f* танцóвщица, танцóрка

danzomanía *f мед.* хоре́я, Ви́ттова пля́ска

danzón *m* дансóн (*национальный кубинский танец*)

dañable *adj* 1) нанося́щий урóн (ущéрб); 2) вре́дный; па́губный; 3) досто́йный осужде́ния, предосуди́тельный; 4) *уст.* винóвный

dañado 1. *adj* 1) злой, зловре́дный; 2) испóрченный, поврежде́нный; 3) пострада́вший; 4) испóрченный, попóрченный (*о плодах, продуктах*); 5) *Кан. о-ва* прокажённый; **2.** *m* гре́шник, пропа́щий

dañador 1. *adj* вре́дный, па́губный; **2.** *m* вреди́тель; губи́тель

dañar *vt* 1) вреди́ть; наноси́ть вред (ущéрб); повреждáть; 2) причиня́ть боль (страда́ния); 3) ду́рно обраща́ться (*с кем-л.*); 4) развраща́ть, совраща́ть; 5) *уст.* осуждáть, выноси́ть приговóр; ~se 1) по́ртиться, повреждáться; 2) ушиба́ться, получáть ушибы (ссáдины, цара́пины); 3) развраща́ться

dañer||o, -a *m, f Вен.* колду́н, -ья

dañinada *f*, **dañineada** *f Арг.* воровство́

dañinear 1. *vi Ч.* 1) наноси́ть уро́н посе́вам (запа́сам продово́льствия) (*о домашних животных*); **2.** *vt Ч.* причиня́ть вред, вреди́ть

dañino *adj* причиня́ющий ущёрб, вре́дный, вредоно́сный (*о животных*)

daño *m* 1) по́рча, поврежде́ние, вред; hacerse ~ ушиби́ться; 2) ущёрб, убы́ток, уро́н; 3) *Арг., Ч.* колдовство́, по́рча, сглаз; ◇ **a ~ de uno** *loc. adv.* за чей-л. счёт; **en ~ de uno, una cosa** *loc. adv.* в ущёрб кому́-чему́-л.; **sin ~ de barras** *loc. adv.* без ущёрба; **poco ~ espanta y mucho amansa** *посл.* ≅ ма́лая беда́ пуга́ет, а бо́льшая успока́ивает

dañoso *adj* 1) вре́дный; губи́тельный, па́губный; 2) нанося́щий ущёрб (уро́н), убы́точный

dar * 1. *vt* 1) дава́ть, вруча́ть, подава́ть; передава́ть; ~ recuerdos para uno передава́ть приве́т кому́-л.; 2) дава́ть; предоставля́ть; дарова́ть; ~ un consejo сове́товать; ~ permiso разреша́ть; ~ plenos poderes обле́чь полномо́чиями; ~ sombra дава́ть тень; 3) ука́зывать, предпи́сывать, предлага́ть; ~ una medicina пропи́сывать лека́рство; ~ el tema para una conferencia предложи́ть те́му для докла́да (ле́кции); 4) дава́ть, приноси́ть (*плоды и т. п.*); la tierra da pan земля́ роди́т хлеб; ~ intereses приноси́ть проце́нты; 5) издава́ть (*запах*); 6) доставля́ть (*хлопоты, удовольствие и т. п.*); ~ consuelo утеша́ть; ~ grima вызыва́ть доса́ду (раздраже́ние); ~ gusto доставля́ть удово́льствие; ~ un susto испуга́ть; 7) оглаша́ть, объявля́ть; публикова́ть; el periódico dio el texto completo del discurso в газе́те опублико́ван по́лный текст ре́чи; 8) проявля́ть, выка́зывать; ~ señales de fatiga выка́зывать при́знаки уста́лости; 9) бить, наноси́ть уда́р; ~ una bofetada дать пощёчину; ~ un puntapié дать пинка́; 10) дава́ть, организо́вывать (*вечер, бал и т. п.*); ~ un baile дава́ть бал; 11) вести́ (*урок*), чита́ть (*лекции*); дава́ть (*уроки*); 12) брать (*уроки*); 13) сма́зывать, покрыва́ть (*чем-л.*); ~ crema a los zapatos чи́стить о́бувь; ~ de barniz покрыва́ть ла́ком; 14) внуша́ть, вызыва́ть (*страх, жалость и т. п.*); ~ ánimo подба́дривать; ~ apetito возбужда́ть аппети́т; ~ asco вызыва́ть отвраще́ние; ~ fiebre вызыва́ть жар (повыше́ние температу́ры); ~ lástima внуша́ть жа́лость; ~ sed вызыва́ть жа́жду; 15) бить (*о часах*); el reloj da las cinco часы́ бьют пять; 16) *с некот. сущ. играет роль полувспомогательного гл.:* ~ un abrazo обня́ть; ~ un barrido на́скоро подмести́ пол; ~ comienzo нача́ть, положи́ть нача́ло; ~ un paseo прогуля́ться, пройти́сь; ~ un salto пры́гнуть; 17) *с отглаг. сущ. с суфф.* -ada, -ón *обознач. однократное действие*: ~ una buena calada пробра́ть, пропесо́чить; ~ una conversada поболта́ть; ~ una palmada хло́пнуть в ладо́ши; ~ un resbalón поскользну́ться; ~ sorbetón шмыгну́ть но́сом; 18) выража́ть, выска́зывать; ~ el pésame выража́ть соболе́знование; 19) составля́ть, равня́ться; dos más dos dan cuatro два плюс два — четы́ре; 20) дава́ть (*спектакль, концерт*); пока́зывать, демонстри́ровать (*фильм*); 21) дава́ть, придава́ть (*форму, вид и т. п.*); 22) приводи́ть в де́йствие, заводи́ть, включа́ть; ~ cuerda заводи́ть часы́; ~ la luz зажечь свет; ~ al volante поверну́ть руль; 23) придава́ть (*значение, смысл и т. п.*); ~ importancia придава́ть значе́ние; 24) отдава́ть, продава́ть; ~ a buen precio прода́ть за хоро́шую це́ну; 25) сдава́ть (*карты*); 26) (con) встре́тить (*кого-что-л.*), найти́ (*кого-что-л.*); no doy con la palabra adecuada не могу́ подобра́ть ну́жное сло́во; 27) (con) урони́ть; ~ con una cosa en el suelo урони́ть что́-л. на́ пол; 28) (por) счита́ть (*кого-что-л. кем-чем-л.*); выдава́ть, принима́ть (*за кого-что-л.*); ~ por concluida una cosa счита́ть зако́нченным (*какое-л. дело*); ~ por inocente a uno счита́ть кого́-л. невино́вным; ~ por verdad выдава́ть за пра́вду; **2.** *vi* 1) (en) упо́рствовать, наста́ивать; стара́ться (*сделать что-л.*); ~ en salir пыта́ться вы́йти; 2) внеза́пно наступа́ть, охва́тывать (*о физическом состоянии*); le dieron escalofríos его́ охвати́ла дрожь; me da sueño меня́ кло́нит ко сну; 3) (en, contra) попада́ть (*в цель и т. п.*); la piedra dio contra el cristal ка́мень попа́л в окно́; el sol da en la cara со́лнце све́тит пря́мо в лицо́; 4) (de) па́дать; ударя́ться (*при падении*); ~ de bruces упа́сть ничко́м; ~ de espaldas упа́сть на́взничь; ~ de cogote уда́риться заты́лком; ~ de coronilla уда́риться голово́й; 5) выходи́ть, быть обращённым (*в какую-л. сторону*); la ventana da al jardín окно́ выхо́дит в сад; esta calle da a la plaza э́та у́лица выхо́дит на пло́щадь; 6) предвеща́ть; me da el corazón que todo saldrá bien се́рдце мне предска́зывает, что всё обойдётся; 7) (para) быть доста́точным, хвата́ть; esta tela da para dos camisas э́того отре́за хва́тит на две руба́шки; ◇ ~ **bien (mal)** (не) везти́ (*в игре*); ~ **a conocer** сообща́ть, уведомля́ть; ~ **a entender** а) объясня́ть; б) намекну́ть; вскользь упомяну́ть о чём-л.; дать поня́ть что́-л.; ~ **consigo (con su cuerpo, con sus huesos, con su persona) en una parte** очути́ться где́-л.; ~ **de comer** а) корми́ть; б) служи́ть сре́дством пропита́ния; .корми́ть (*о должности, занятии и т. п.*); ~ **de más** отда́ть, верну́ть с избы́тком; ~ **de sí** а) растя́гиваться (*о коже, ткани и т. п.*); б) приноси́ть дохо́д, при́быль; ~ **en qué entender** поста́вить в затрудни́тельное положе́ние, озада́чить; ~ **en qué merecer** огорчи́ть; ~ **en qué pensar** заста́вить призаду́маться; ~ **le a uno por una cosa** жи́во заинтересова́ться чем-л.; ~ **por ahí** втемя́шиться; ~ **a uno por donde peca** попа́сть в са́мое уязви́мое ме́сто; затро́нуть сла́бую струну́; ~ **que decir** дать по́вод к разгово́рам (спле́тням); ~ **que hacer** досажда́ть; докуча́ть; доста́вить мно́го хлопо́т; ~ **que van dando** плати́ть той же моне́той; ~ **sobre uno** с я́ростью набро́ситься на кого́-л.; ~ **tras uno** *разг.* бро́ситься вдого́нку за ке́м-л., ~ **y tomar** спо́рить, пререка́ться; ~**es y tomares** а) прихо́д и расхо́д; б) спо́ры, пререка́ния; **a dame y toma** де́ньги на бо́чку; **a mal ~** как бы то ни́ было; при любы́х усло́виях; **a no ~ más** до преде́ла, до отка́за; **¡buen ~!** *Ч.* ну и ну!, вот тебе́ и на́! (*о неприятном*); **¡dale (y dale)!, ¡dale que le das (darás)!, ¡dale que te pego!** а) упря́мо, упо́рно, насты́рно; б) опя́ть за своё!; **da igual, da lo mismo, qué más da** всё равно́, не всё ли равно́, кака́я ра́зница; **de donde diere** нима́ло не заду́мавшись, ничто́же сумня́шеся; **no ~ más** отказа́ть, переста́ть де́йствовать; **no ~ para más** быть зауря́дным, ограни́ченным; **no ser uno dado con nadie** быть сде́ржанным (за́мкнутым); **para ~ y sobrar** вво́лю, с избы́тком; **a ~ que van dando** *посл.* ≅ о́ко за о́ко, зуб за зуб; **a quien dan no escoge** *посл.* ≅ дарёному коню́ в зу́бы не смо́трят; **dame donde me siente, que yo haré donde me acueste** *посл.* ≅ посади́ свинью́ за стол, она́ и но́ги на стол; **donde las dan las toman (y callar es bueno)** *посл.* ≅ как аукнется, так и откли́кнется; **más vale uno te doy que dos te daré** *посл.* лу́чше синица в ру́ки, чем журавль в не́бе

dardo *m* 1) дро́тик, коро́ткое копьё; 2) укле́йка (*рыба*); 3) ко́лкость, шпи́лька; 4) жа́ло (*насекомых*)

darse 1) сдава́ться, признава́ть себя́ побеждённым; ~ preso сда́ться в плен; 2) отдава́ться, предава́ться (*делу, занятию и т. п.*); ~ al estudio с голово́й уйти́ в уче́бу; 3) (a + *inf*) склоня́ться (*к чему-л.*); ~ a creer пове́рить; 4) происходи́ть, име́ть ме́сто; se dio el caso que... случи́лось, что...; 5) произраста́ть; роди́ться; en Cuba se da bien el tabaco на Ку́бе хорошо́ растёт таба́к; 6) (por + *adj*) выдава́ть себя́ (за); прики́дываться, притворя́ться; ~ por muerto прики́нуться (притвори́ться) мёртвым; ~ por dormido притвори́ться спя́щим; 7) получа́ться, удава́ться; дава́ться; no se me da el latín мне не даётся латы́нь; 8) уда́риться; сту́кнуться (*разг.*); ~ contra la pared уда́риться о сте́ну; 9) отдыха́ть (*о перелётных птицах*); ◇ **dársela a uno** провести́, обману́ть кого́-л.; **dársela tanto por lo que va como por lo que viene** *разг.* не име́ть значе́ния; ~ **uno a conocer** а) предста́виться, назва́ть себя́; б) показа́ть себя́, прояви́ть вполне́ свои́ ка́чества

dársena *f* вну́тренняя га́вань

darviniano *adj* относя́щийся к дарви́низму, да́рвиновский

darvinismo *m* дарви́низм

darvinista 1. *adj см.* darviniano; **2.** *com.* дарви́нист, -ка

dasonomía *f* лесово́дство

data I *f* 1) да́та; число́; 2) водосто́к; 3) *бухг.* акти́в; 4) *уст.* разреше́ние, про́пуск; ◇ **(la cosa) está (va, queda) de buena (mala)** ~ де́ло (не) идёт на лад; **estar de mala** ~ быть в плохо́м настрое́нии; **eso es de larga** ~ э́то де́ло далёкого про́шлого

data II *f:* ciruela de ~ сли́ва (*разновидность*)

datar 1. *vt* 1) дати́ровать; ста́вить да́ту, ука́зывать число́; 2) *бухг.* заноси́ть в акти́в; **2.** *vi* (de) восходи́ть (*к такому-то времени*), начина́ться, счита́ться (*с такого-то времени*)

dataría *f* па́пская канцеля́рия (*в Риме*)

datero *m Арг., Ч.* знато́к лошаде́й на ска́чках

dátil *m* 1) фи́ник; 2) *pl прост.* па́льцы; 3): ~ de mar *зоол.* морско́й фи́ник (*моллюск*)

datilado *adj* име́ющий фо́рму (цвет) фи́ника, финикообра́зный

datilera *f*, **datilero** *m* фи́никовая па́льма

dativo 1. *adj* опеку́нский; **2.** *m грам.* да́тельный паде́ж, дати́в

dato *m* 1) (факти́ческие) да́нные; ~s iniciales исхо́дные да́нные; 2) докуме́нт; свиде́тельство; 3) *мат.* да́нная величина́

datura *f бот.* дурма́н

davalar *vi* 1) *мор.* отходи́ть, укоря́ться от ру́мба; 2) меня́ть ли́нию поведе́ния

davalía *f бот.* па́поротник (*разновидность*)

davina *f* безопа́сная ла́мпа (*в шахте*)
daza *f бот.* со́рго
de *prep* (*в сочет. с арт.* el *образует* del) 1) *соотв. рус. род. п.:* а) *принадлежности:* el cuarto de Juan ко́мната Хуа́на; б) *отношения:* el padre de Miguel оте́ц Мигеля; в) *определительному (качеств. оценки, возраста, материала и т. п.):* una mujer de estatura mediana же́нщина сре́днего ро́ста; un hombre de edad avanzada мужчи́на пре́клонного во́зраста; casa de ladrillo кирпи́чный дом; г) *целого:* las patas de la mesa но́жки стола́; д) *носителя признака:* el azul del cielo синева́ не́ба; е) *меры:* un vaso de agua стака́н воды́; ж) *субъекта:* el ladrido de los perros лай соба́к; з) *объекта:* la construcción del dique строи́тельство плоти́ны; и) *неопред. количества:* beber del vino вы́пить вина́; к) *количества:* más de dos horas бо́лее двух часо́в; grupo de cinco personas гру́ппа из пяти́ челове́к; 2) *при указ. на отправной пункт, начало движения* из, с, от; ir del instituto идти́ из институ́та; bajar de la torre спуска́ться с ба́шни; de Madrid a Valencia из (от) Мадри́да до Valéncsии; 3) *при указ. на происхождение лица или предмета* из; soy de Madrid я из Мадри́да; naranjas de Valencia апельси́ны из Валéнсии; 4) *при указ. предмета, темы, содержания книги, разговора и т. п.* о, про; по; tratemos de otra cosa поговори́м о чём-нибудь друго́м; libro de Geografía уче́бник (по) геогра́фии; 5) *при указ. на время* от, с; de tres a cinco с трёх до пяти́; de enero a enero с января́ по январь; de hoy en ocho días че́рез во́семь дней; 6) *при уточняющем определении* по, в; ancho de espaldas широ́кий в плеча́х; blando de carácter мя́гкий по хара́ктеру; 7) *при уточняющем прилагательном* в; cinco metros de largo 5 ме́тров в длину́; 8) *при указ. на причину* из, из-за, с, от; bostezar de hastío зева́ть от (со) ску́ки; 9) (de + *сущ.*) *соотв. русск. относ. прил.:* hombre de talento тала́нтливый челове́к; una niña de ojos negros черногла́зая де́вочка; artes de pesca рыболо́вные сна́сти; gusano de seda шелкови́чный червь; 10) *соотв. рус. твор. п.:* а) *профессии:* trabajar de maestro рабо́тать учи́телем; б) *субъекта:* estimado de todos всеми уважа́емый; в) *дополнения:* servir de ejemplo служи́ть приме́ром; cubrirse de gloria покры́ть себя́ сла́вой; г) *качества:* jactarse de valiente хва́стать свое́й хра́бростью; д) *образа действия:* beber de un trago вы́пить одни́м глотко́м; acabar de una vez поко́нчить ра́зом; 11) *при дополнении перев. в зависимости от рус. гл. управл.:* acordarse de una cosa вспомина́ть о чём-л.; acusar de una cosa обвиня́ть в чём-л.; avergonzarse de una cosa стыди́ться чего́-л.; cuidar de uno забо́титься о ко́м-л.; reírse de una cosa смея́ться над че́м-л.; 12) *в составных названиях соотв. именительному приложения:* la isla de Cuba о́стров Ку́ба; la ciudad de México го́род Ме́хико; el mes de abril апре́ль ме́сяц; 13) *при названии лица в определительных констр. соотв. рус. им. п.:* el bueno de Pedro добря́к Пе́дро; el sabio de Juan у́мник Хуа́н; 14) *в составе нареч. оборотов перев. соотв. рус. нареч.:* de antemano зара́нее; de paso а) прое́здом, мимохо́дом; б) кста́ти, ме́жду про́чим; de repente внеза́пно; de buena gana охо́тно; de bruces ничко́м; de hecho факти́чески; de este modo таки́м о́бразом; 15) *в сочет. с инф. соотв. условному союзу* е́сли, е́сли бы: de haberlo sabido antes no habría venido aquí е́сли бы я знал об э́том ра́ньше, не пришёл бы сюда́; 16) *в сочет. с дополнением в форме инф. не переводится:* es hora de comer пора́ обе́дать; es difícil de entender э́то тру́дно поня́ть
dea *f поэт.* боги́ня
deambulación *f уст.* прогу́лка
deambular *vi* прогу́ливаться, прохаживаться, броди́ть
deán *m церк.* декан, ста́рший свяще́нник
debajero *m* 1) *Ч.* ко́жа для обши́вки седла́; 2) *Экв.* ни́жняя ю́бка
debajo *adv* внизу́; ◇ ~ **de** *loc. prep.* а) под (*о месте*); ~ de la mesa под столо́м; б) *уст.* под влия́нием (*чего-л.*); ~ del peso del remordimiento из-за угрызе́ний со́вести; **quedar uno muy por ~ (de)** не выде́рживать сравне́ния, не идти́ ни в како́е сравне́ние (*с кем-л.*)
debate *m* 1) спор, поле́мика, диску́ссия; бой, борьба́; 2) *pl* деба́ты, пре́ния
debatible *adj* подлежа́щий обсужде́нию; спо́рный
debatir *vt* 1) спо́рить; обсужда́ть, дебати́ровать; 2) боро́ться, сража́ться; отста́ивать
debe *m бухг.* де́бет
debelación *f* побе́да, успе́х в бою́
debelar *vt* победи́ть, рази́ть (*врага*)
deber I *m* 1) долг, обя́занность; cumplir con su ~ выполня́ть свой долг; hacerse su ~ счита́ть свои́м до́лгом; faltar a su ~ не вы́полнить своего́ до́лга; 2) (*чаще pl*) шко́льное зада́ние
deber II *vt* 1) (+ *inf*) быть обя́занным; счита́ть свои́м до́лгом; 2) (+ *sust*) быть до́лжным; задолжа́ть; me debe la vida он мне обя́зан жи́знью; le debo tres pesetas я ему́ до́лжен три песе́ты; 3) (de + *inf*) *предположительность, возможность действия, выраженного инфинитивом:* debe de haber llegado он, наве́рное, прие́хал; deben de ser las cinco сейча́с, должно́ быть, пять часо́в
debido *adj* до́лжный, надлежа́щий; a su ~ tiempo в назна́ченное вре́мя, своевре́менно; como es ~ как до́лжно, надлежа́щим о́бразом
débil 1. *adj* 1) сла́бый; хи́лый, не́мощный; 2) слабохара́ктерный, безво́льный; ине́ртный; **2.** *m* слабо́к (*прост.*); ◇ ~ **mental** а) слабоу́мный; б) глупе́ц, дура́к
debilidad *f* 1) сла́бость; хи́лость, не́мощность; ~ mental слабоу́мие; 2) слабохара́ктерность, безво́лие; ине́ртность; 3) сла́бость, пристра́стие; su ~ es el fútbol футбо́л — его́ сла́бость; tener ~ por uno пита́ть сла́бость к кому́-л.
debilitación *f* 1) ослабле́ние (*зрения, памяти и т. п.*); 2) *радио* затуха́ние; ослабле́ние, спад; пониже́ние; 4) *лингв.* ослабле́ние (*звука и т. п.*)
debilitador *adj* ослабля́ющий, расслабля́ющий
debilitamiento *m см.* debilitación
debilitar *vt* ослабля́ть, расслабля́ть; лиша́ть сил; ~**se** слабе́ть, ослабева́ть; лиша́ться сил
debilucho *adj презр.* слабоси́льный, хи́лый
debitar *vt* 1) *бухг.* (*чаще в Ам.*) вноси́ть в де́бет; 2) *Ам.* задолжа́ть
débito *m* долг, задо́лженность
debocar *vi Арг., Бол.* вы́рвать, стошни́ть (*безл.*)
debut *m галл.* 1) нача́ло; 2) дебю́т; пе́рвое выступле́ние
debutar *vt* 1) дебюти́ровать, впервы́е выступа́ть; 2) начина́ть, де́лать пе́рвые шаги́ (*на каком-л. поприще*)
década *f* 1) деся́ток; 2) дека́да, десятидне́вка; 3) десятиле́тие, де́сять лет
decadario *adj* 1) дека́дный, десятидне́вный; 2) десятиле́тний
decadencia *f* 1) упа́док (*могущества, власти и т. п.*); 2) распа́д, разложе́ние, упа́док (*нравов и т. п.*); 3) *лит., иск.* декаде́нтство, упа́дочничество, декада́нс
decadente 1. *adj* 1) *см.* decaído; 2) упа́дочнический, декаде́нтский; **2.** *m* декаде́нт
decadentismo *m см.* decadencia 3
decadentista 1. *adj см.* decadente 2, 2; **2.** *com.* декаде́нт
decaedro *m мат.* дека́эдр, десятигра́нник
decaer *vi* 1) ослабева́ть, слабе́ть; ~ de ánimo па́дать ду́хом; la fiebre decae температу́ра спада́ет (*у больного*); 2) приходи́ть в упа́док; ha decaído mucho он си́льно сдал; 3) *мор.* сбива́ться с ку́рса, дрейфова́ть по ве́тру
decagonal *adj см.* decágono 1
decágono 1. *adj* десятиуго́льный; **2.** *m* десятиуго́льник
decaído *adj* 1) ослабе́вший; 2) па́вший ду́хом; 3) пришёдший в упа́док
decaimiento *m* 1) *см.* decadencia; 2) ослабле́ние организма, упа́док сил
decalaje *m тех.* сдвиг, смеще́ние
decalcar *vt полигр.* де́лать о́ттиск, переводи́ть (*на кальку*)
decalco *m* (де)калькирование, копи́рование (*на кальку*)
decalitro *m* декали́тр
decálogo *m рел.* декало́г, десятисло́вие, де́сять за́поведей
decámetro *m* декаме́тр
decampar *vi воен.* сниматься с ла́геря
decanato *m* 1) дека́нство; 2) деканат
decanía *f* земля́ (се́льская це́рковь), принадлежа́щие монастырю́
decano *m* дека́н
decantación *f хим.* декантация, слив, сцеживание
decantador *m тех.* декантатор, отсто́йник
decantar I *vt* славосло́вить; восхваля́ть, прославля́ть (*подвиги, деяния и т. п.*)
decantar II **1.** *vt* 1) слива́ть (*жидкость*); 2) *хим.* деканти́ровать; **2.** *vi уст.* сбиться с доро́ги
decapar *vt тех.* декапи́ровать; протра́вливать
decapitación *f* обезгла́вливание
decapitar *vt* обезгла́вливать
decápodos *m pl зоол.* десятино́гие
decarburar *vt см.* descarburar
decasílabo 1. *adj лит.* десятисло́жный; **2.** *m* десятисло́жный стих
decatlón *m спорт.* десятибо́рье
decebir *vt уст.* обма́нывать, обольща́ть
decembrista *m ист.* декабри́ст
decena *f* 1) деся́ток; 2) десятидне́вка
decenal *adj* 1) повторя́ющийся ка́ждые де́сять лет; 2) десятиле́тний, дли́щийся де́сять лет
decenario *m* десятиле́тие, десятиле́тний пери́од
decencia *f* 1) че́стность, поря́дочность; досто́инство; 2) чистота́, опря́тность; 3) скро́мность, скро́мное социа́льное положе́ние; 4) прили́чие, благопристо́йность
decenio *m* десятиле́тие, десятиле́тний пери́од

deceno *adj см.* décimo 1

decentar * *vt* 1) начина́ть тра́тить (расхо́довать); отреза́ть пе́рвый кусо́к 2): ~ la salud теря́ть здоро́вье; ~**se** получа́ть про́лежни

decente *adj* 1) че́стный, поря́дочный; досто́йный; 2) чи́стый, опря́тный; при́бранный; 3) скро́мный, занима́ющий скро́мное социа́льное положе́ние; 4) прили́чный, благопристо́йный, благови́дный; 5) доста́точный, прили́чный (*о количестве*)

decepción *f* разочарова́ние

decepcionar *vt* разочаро́вывать

deceso *m уст.*; *Ам.* кончи́на, смерть

decible *adj* вырази́мый, объясни́мый; no es ~ como me asusté тру́дно вы́разить (описа́ть) слова́ми, как я испуга́лся

decideras *f pl разг.* многосло́вие, говорли́вость

decidero *adj* подлежа́щий огла́ске

decidido *adj* 1) реши́тельный, энерги́чный; сме́лый; estar plenamente ~ быть преиспо́лненным реши́мости; 2) уве́ренный

decidir * *vt* 1) реша́ть, разреша́ть (*спор и т. п.*); ~ una cuestión разреша́ть вопро́с; 2) реша́ть, принима́ть реше́ние; 3) убежда́ть (заставля́ть) приня́ть реше́ние; ~**se** реша́ться (*на что-л.*), приходи́ть к како́му-л. реше́нию; me decido a partir я реши́л уе́хать

decidor 1. *adj* нахо́дчивый, остроу́мный; языка́стый (*разг.*); **2.** *m* 1) остря́к, балагу́р (*разг.*); 2) *уст.* трубаду́р, поэ́т

deciduo *adj* 1) опада́ющий; опа́вший (*о листьях*); 2) выпада́ющий, шата́ющийся (*о молочных зубах*)

decigramo *m* дециграмм

decilitro *m* децили́тр

décima *f* 1) деся́тая часть; 2) *см.* diezmo; 3) *лит.* десятисти́шие, де́сима; 4) стари́нная ме́дная моне́та; 5) *муз.* де́цима

decimal 1. *adj* десяти́чный; fracción ~ десяти́чная дробь; sistema métrico ~ десяти́чная метри́ческая систе́ма; **2.** *m* десяти́чная дробь; ~ periódico периоди́ческая дробь

decímetro *m* дециме́тр

décimo 1. *adj num* деся́тый; **2.** *m* 1) деся́тая часть (до́ля); 2) *уст. см.* diezmo

decimoctavo *adj num* восемна́дцатый

decimocuarto *adj num* четы́рнадцатый

decimonónico *adj* относя́щийся к XIX ве́ку

decimonono, decimonoveno *adj num* девятна́дцатый

decimoquinto *adj num* пятна́дцатый

decimoséptimo *adj num* семна́дцатый

decimosexto *adj num* шестна́дцатый

decimotercero, decimotercio *adj num* трина́дцатый

decir I *m* 1) сло́во; выраже́ние; 2) (*чаще pl*) то́лки, молва́; 3) стиль, слог; el buen ~ красноре́чие; ◇ **es un ~, vamos (voy) al** ~ *разг.* так сказа́ть, ска́жем

decir * II *vt* 1) говори́ть; сказа́ть; ~ entre (para) sí сказа́ть (поду́мать) про себя́; 2) полага́ть, выска́зывать мне́ние; 3) *разг.* звать, называ́ть; le dicen Antonio его́ зову́т Анто́нио; 4) пока́зывать, дока́зывать, свиде́тельствовать; sus maneras dicen de su buena educación его́ мане́ры говоря́т о хоро́шем воспита́нии; 5) передава́ть, расска́зывать (*о книгах, радио и т. п.*); el anuncio dice... в объявле́нии говори́тся...; 6) *с наречиями* bien (mal) *означает:* а) подходи́ть (не подходи́ть), соответствовать (не соответствовать); el sombrero dice bien con ese traje шля́па подхо́дит к э́тому костю́му; б) быть уда́чливым (неуда́чливым) (*в игре*); в) быть урожа́йным (неурожа́йным) (*о годе*); 7) *Вен. с предлогом* a *означает резкое начало действия:* dijo a correr он бро́сился бежа́ть; ~**se** счита́ть себя́; se decía conocedor de las antigüedades он счита́л себя́ знатоко́м дре́вностей; ◇ ~ **de sí** утвержда́ть что́-л.; ~ **de una hasta ciento** *разг.* а) говори́ть без обиняко́в; выкла́дывать начистоту́; б) говори́ть непристо́йности; ~ **por** ~ говори́ть зря, болта́ть по́пусту; **al menos que se dice, en menos que lo digo** в мгнове́ние о́ка, вмиг; **andar en dimes y diretes con uno** пики́роваться; **como quien dice** *разг.* как говори́тся; **como quien no dice nada** как ни в чём не быва́ло; **dar que** ~ дать по́вод к спле́тням; **dicho y hecho** ска́зано — сде́лано; **¡di!, ¡diga!** слу́шаю тебя́ (вас), что тебе́ (вам) уго́дно? (*в ответ на обращение*); **dígase lo que se quiera** что бы ни говори́ли; **dicho sea entre nosotros** ме́жду на́ми говоря́; **ello dirá** *разг.* уви́дим; там ви́дно бу́дет; **es** ~ то есть; **eso quiere** ~ э́то зна́чит; **eso se dice pronto** легко́ сказа́ть; **¡digo!, ¡no me diga!** что вы говори́те!; **¡haberlo dicho!** на́до бы́ло ра́ньше сказа́ть; **¿lo he de ~ cantado o rezado?** *разг.* как же ещё вам э́то втолкова́ть?; **ni ~lo** что и говори́ть; **ni que ~ tiene** само́ собо́й разуме́ется; **¡no me digas!, ¡tú, qué tal dijiste!** *разг.* да что ты говори́шь!; **no ~ ni malo ni bueno** промолча́ть, обойти́ молча́нием; **por mejor ~, mejor dicho** вернее говоря́, лу́чше сказа́ть; **propiamente dicho** со́бственно говоря́; **que digamos** (*усилительный оборот при отрицании*) нисколько не...; **querer ~** зна́чить, означа́ть; **del dicho al hecho va un gran trecho** *посл.* от слов до де́ла далеко́; **dime con quién andas y te diré quién eres** *посл.* скажи́ мне, кто твой друг, и я скажу́, кто ты; **lo que todos dicen, o es, o quiere ser** *посл.* ≅ нет ды́ма без огня́; **quien dice lo que no debe, oye lo que no quiere** *посл.* ≅ како́в голосо́к, тако́в и отголо́сок; как а́укнется, так и отклика́ется

decisión *f* 1) реше́ние, разреше́ние (*вопроса, спора и т. п.*); 2) реше́ние, заключе́ние, постановле́ние; adoptar (tomar) una ~ приня́ть реше́ние; 3) реши́мость; твёрдость хара́ктера

decisivo *adj* реша́ющий; реши́тельный, оконча́тельный; momento ~ реша́ющий моме́нт

decisorio *adj юр.* реша́ющий; оконча́тельный

declamación *f* 1) напы́щенная речь; 2) деклама́ция

declamador 1. *adj* 1) деклама́торский; 2) напы́щенный; **2.** *m* 1) деклама́тор; 2) красноба́й; болту́н

declamar *vt*, *vi* 1) деклами́ровать; 2) вити́йствовать; 3) говори́ть высокопа́рно

declamatorio *adj* напы́щенный (*о стиле, тоне и т. п.*)

declarable *adj* подлежа́щий объявле́нию

declaración *f* 1) объявле́ние, заявле́ние; ~ verbal у́стное заявле́ние; ~ de guerra объявле́ние войны́; 2) деклара́ция; провозглаше́ние; ~ de divisas *ком.* валю́тная деклара́ция; ~ de mercancías *ком.* торго́вая деклара́ция; Declaración de los Derechos del hombre y del ciudadano Деклара́ция прав челове́ка и гражда́нина; 3) изъявле́ние, выраже́ние; ~ de amor, ~ amorosa призна́ние в любви́; 4) *юр.* показа́ние; ~ bajo juramento показа́ние под прися́гой; ~ falsa ло́жное показа́ние; ◇ ~ **de expedición** о́пись бага́жа

declaradamente *adv* я́вно, очеви́дно

declarado *adj* 1) я́вный, очеви́дный; 2) *уст.* я́сный, то́чный (*о стиле речи*); ◇ **canalla** ~ отъя́вленный мерза́вец

declarador 1. *adj* 1) заявля́ющий, объявля́ющий; провозглаша́ющий; 2) излага́ющий, поясня́ющий; объясня́ющий; **2.** *m* глаша́тай, провозве́стник

declarante *m юр.* даю́щий показа́ние

declarar 1. *vt* 1) провозглаша́ть; 2) объявля́ть; заявля́ть; ~ la guerra объявля́ть войну́; 3) излага́ть; поясня́ть, объясня́ть; 4) *юр.* выноси́ть реше́ние; **2.** *vi юр.* дава́ть показа́ния; ~**se** 1) откры́то (демонстрати́вно) прояв-ля́ть; выска́зываться; 2) объясня́ться в любви́; 3) открыва́ться, обнару́живаться, появля́ться; en la ciudad se declaró una epidemia в го́роде вспы́хнула эпиде́мия; 4) *Куба* потерпе́ть неуда́чу; 5) *мор.* определя́ться (*о ветре*); se declaró un levante поднялся восто́чный ве́тер

declarativo *adj см.* declaratorio 1

declaratoria *f* 1) *юр.* показа́ние, заявле́ние; 2) *Ам.* объявле́ние о при́нятом реше́нии (соглаше́нии); объявле́ние об откры́тии (закры́тии) заседа́ний

declaratorio *adj* 1) объясни́тельный, поясни́тельный; 2) декларати́вный; 3) *юр.* поясня́ющий

declinable *adj грам.* склоня́емый

declinación *f* 1) склон, спуск; накло́н; 2) упа́док, паде́ние, понижение; 3) отка́з, отклоне́ние; 4) *астр., физ.* склоне́ние, деклина́ция; ~ magnética магни́тное склоне́ние; 5) *грам.* склоне́ние; ◇ **no saber las declinaciones** *разг.* быть по́лным неве́ждой

declinador *m физ.* деклина́тор; ориенти́р-буссо́ль

declinante *adj* накло́нный (*о плоскости*)

declinar 1. *vi* 1) спуска́ться, склоня́ться; отклоня́ться (*о стрелке компаса*); 2) сокраща́ться, уменьша́ться, убыва́ть; 3) быть на уще́рбе; подходи́ть к концу́; declina el día день кло́нится к ве́черу; 4) ухудша́ться (*о здоровье*); 5) *астр.* отмеча́ть по а́зимуту; 6) меня́ться; изменя́ть свои́м привы́чкам; **2.** *vt* 1) отклоня́ть, отверга́ть; отка́зываться (*от чего-л.*); 2) (*тж vr*) *грам.* склоня́ть(ся)

declinatoria *f юр.* отво́д

declinatorio *m см.* declinador

declive *m*, **declividad** *f* скло́н, спуск; косого́р, отко́с

declivio *m см.* declive

decocción *f* 1) отва́ривание, приготовле́ние отва́ра; 2) *фарм.* отва́р; деко́кт; 3) *мед.* ампута́ция

decolaje *m галл., ав.* взлёт, отры́в от земли́ (*самолёта*)

decoloración *f* обесцве́чивание

decolorar *vt* (*тж vr*) *см.* descolorar (-se)

decollaje *m галл. см.* decolaje

decollar *vi галл.* взлета́ть, отрыва́ться от земли́ (*о самолёте*)

decomisable *adj Ам.* подлежа́щий конфиска́ции

decomisar *vt* конфискова́ть

decomiso *m* конфиска́ция
decontaminación *f см.* descontaminación
decontaminar *vt см.* descontaminar
decoración I *f* 1) украше́ние; декори́рование; 2) украше́ние, убра́нство; худо́жественное оформле́ние; el arte de la ~ декорати́вное иску́сство; 3) *театр.* декора́ция
decoración II *f* разу́чивание наизу́сть хо́ром
decorado I *m см.* decoración I
decorado II *m см.* decoración II
decorador *m* декора́тор; pintor ~ худо́жник-декора́тор
decorar I *vt* 1) декори́ровать, украша́ть; 2) награжда́ть (*орденом, медалью*)
decorar II *vt* 1) разу́чивать наизу́сть хо́ром; 2) деклами́ровать хо́ром; 3) произноси́ть по слога́м, скандо́вать
decorativo *adj* декорати́вный; arte ~ декорати́вное иску́сство
decoro *m* 1) честь, досто́инство, чу́вство со́бственного досто́инства; con ~ досто́йно, подоба́ющим о́бразом; 2) благопристо́йность; вне́шнее прили́чие, деко́рум; guardar el ~ соблюда́ть деко́рум, сохраня́ть благопристо́йность; guardar el ~ a uno относи́ться с уваже́нием к кому́-л.; 3) *архит.* деко́р, украше́ние, отде́лка
decoros||o *adj* 1) досто́йный уваже́ния; почте́нный; 2) скро́мный; целому́дренный; 3) прили́чный, присто́йный, подоба́ющий; conducta ~a досто́йное поведе́ние
decorticación *f* сдира́ние коры́, окóрка
decrecencia *f* уменьше́ние; спад, у́быль
decrecer * *vi* 1) уменьша́ться, убыва́ть; идти́ на у́быль; el río decreció вода́ в реке́ спа́ла; 2) сокраща́ться (*о производстве*)
decreciente *adj* 1) *лингв.* нисходя́щий (*о дифтонге*); 2) *мат.* нисходя́щий
decrecimiento, decremento *m см.* disminución
decrepitación *f* 1) треск, потре́скивание (*дров и т. п.*); 2) растре́скивание (*при нагревании*)
decrepitar *vi* 1) треща́ть, потре́скивать (*о дровах и т. п.*); 2) тре́скаться (*при нагревании*)
decrépito 1. *adj* 1) престаре́лый, дря́хлый, не́мощный; 2) отжи́вший, обветша́лый; **2.** *m* стари́к, ста́рец
decrepitud *f* 1) дря́хлость, не́мощь, глубо́кая ста́рость; 2) упа́док, одряхле́ние; 3) ста́рческое слабоу́мие
decrescendo *m муз.* декрещéндо
decretal 1. *adj* канони́ческий; **2.** *f* 1) декрета́лия (*папский указ*); 2) *pl* свод зако́нов
decretar *vt* 1) постановля́ть; изда-ва́ть ука́з (декре́т); 2) наложи́ть резолю́цию
decretero *m* сбóрник декре́тов (постановле́ний)
decreto *m* 1) постановле́ние, декре́т, ука́з; 2) *уст.* мне́ние, сужде́ние
decúbito *m* горизонта́льное (лежа́чее) положе́ние те́ла
decumbente 1. *adj* соблюда́ющий посте́льный режи́м, лежа́чий (*о больном*); **2.** *m* лежа́чий больно́й
decupelación *f хим. см.* decantación
decuplar, decuplicar *vt* удесятеря́ть
décuplo 1. *adj* удесятерённый, в де́сять раз бóльший, десятикра́тный; **2.** *m* в де́сять раз бóльшая величина́, десятикра́тное коли́чество
decuria *f ист.* деку́рия
decurión *m ист.* декурио́н
decurso *m* 1) тече́ние (*времени*); 2) *мед.* разви́тие (*болезни*)
decusado, decuso *adj бот.* распло́женный крестообра́зно (*о листьях*)
dechado *m* 1) образе́ц, обра́зчик, моде́ль; 2) приме́р, образе́ц (*для подражания и т. п.*); ~ de virtudes образе́ц добродете́ли
dedada *f* 1) небольшóе коли́чество густóй жи́дкости (мáссы), котóрое мóжно захвати́ть па́льцем; 2) пятнó, оста́вленное па́льцем; ◇ ~ **de miel** сла́бое утеше́ние
dedal *m* 1) напёрсток; 2) *см.* dedil 1
dedalera *f бот.* наперстя́нка, дигита́лис
dedálico *adj* запу́танный, хаоти́чный
dédalo *m* 1) лабири́нт; 2) пу́таница, хаóс
dedeo *m муз.* аппликату́ра; tener mucho ~ обладáть хорóшей те́хникой (*о музыканте*)
dedicación *f* 1) посвяще́ние, на́дпись (*на книге и т. п.*); автóграф; 2) освяще́ние (*храма*); 3) ка́менная доска́ с на́дписью (*на храме*); 4) пре́данность (*делу*); самоотве́рженность; 5) *Ам.* усе́рдие (*в работе, учёбе и т. п.*)
dedicar *vt* 1) посвяща́ть (*произведение*); 2) посвяща́ть, отдава́ть (*чему-либо*); ~ tiempo al estudio посвяща́ть вре́мя заня́тиям; ~**se** посвяща́ть себя́, отдава́ться (*чему-л.*); ~se a la medicina занима́ться медици́ной, быть врачóм
dedicativo *adj см.* dedicatorio
dedicatoria *f* посвяще́ние (*в книге*); да́рственная на́дпись
dedicatorio *adj* содержа́щий посвяще́ние, посвяти́тельный
dedil *m* 1) наконе́чник, напа́льчник (*резиновый, кожаный*); 2) *уст. см.* dedal 1; 3) *арго* кольцó, пéрстень
dedillo *m*: **conocer (saber) al** ~ знать как свой пять па́льцев, знать назубóк
dedo *m* 1) па́лец; ~ anular (médico) безымя́нный па́лец; ~ cordial (de en medio, del corazón) сре́дний па́лец; ~ índice (mostrador, saludador) указа́тельный па́лец; ~ meñique (auricular) мизи́нец; ~ pulgar (gordo) большóй па́лец; 2) стари́нная ме́ра длины́ (*чуть меньше* 1,8 *см.*); ◇ ~ **chiquito** *M.* бли́зкий друг; ве́рный друг; ~ **de la providencia** перст судьбы́; **a dos ~s de...** в двух шага́х от ...; на волоске́ от ...; **de chuparse los ~s** прекра́сный, восхити́тельный; óчень вку́сный; **antojársele (hacérsele) a uno los ~s huéspedes** *разг.* а) быть кра́йне подозри́тельным; б) те́шить себя́ иллю́зиями; **coger a uno con los ~s tras de la puerta** *разг.* изобличáть в та́йных наме́рениях; **contar con los ~s** счита́ть по па́льцам; **chuparse los ~s (de gusto)** *разг.* ра́доваться, ликовáть; **chuparse (mamarse) uno el** ~ быть (прики́дываться) простако́м (простофи́лей); **dar uno un** ~ **de la mano por una cosa** стра́стно жела́ть чего́-л.; **jugar a uno el** ~ **en la boca** *М. разг.* а) наду́ть, обману́ть; б) незаме́тно скры́ться, улизну́ть; **medir a ~s** óчень тща́тельно измеря́ть; **meter a uno los ~s** *разг.* вы́ведать что́-л. (*хитростью, обманом*); **morderse los ~s** *разг.* куса́ть себе́ ло́кти (*с досады и т. п.*); **no tener uno dos ~s de frente** быть ограни́ченным, недалёким; **(poderse) contar con los ~s de la mano** быть наперечёт; ≅ по па́льцам мóжно пересчита́ть; **poner los cinco ~s en la cara** дать пощёчину; **poner bien los ~s** хорошó игра́ть (*на муз. инструменте*); **poner los ~s en la llaga** попáсть в са́мую тóчку, разгада́ть причи́ну; **ponerse uno el** ~ **en la boca** заста́вить замолчáть кого́-л.; **señalar con el** ~ *разг.* па́льцем пока́зывать на...; ты́кать па́льцем в...; **ser una cosa hecha a** ~ *Арг.* быть сде́ланным на ско́рую ру́ку; **ser el** ~ **malo:** soy el ~ malo *разг.* на меня́ все ши́шки ва́лятся; **tener sus cinco ~s en la mano** *разг.* быть не хýже други́х; **va al** ~ **malo** ≅ где тóнко, там и рвётся; **los ~s de la mano no son iguales** *посл.* и па́льцы на рука́х не равны; бог и па́льцев не уравня́л; **ni un** ~ **hace mano, ni una golondrina verano** *погов.* одна́ ла́сточка весны́ не де́лает
deducción *f* 1) вы́вод, заключе́ние; 2) *филос.* деду́кция; 3) *бухг.* вы́чет; 4) *муз.* диатони́ческий звукоря́д
deducir * *vt* 1) де́лать вы́вод, приходи́ть к заключе́нию; 2) *бухг.* де́лать вы́чет; deduciendo los gastos за вы́четом расхóдов; 3) *юр.* приводи́ть (излага́ть) свои́ дóводы, представля́ть доказа́тельства; ~**se** сле́довать, вытека́ть
deductivo *adj* дедукти́вный
deesa *f уст. см.* diosa
defacto *adv* фактически, на де́ле, де-фáкто
defalcar *vt см.* desfalcar
defalicido, defallecido *adj уст.* неиму́щий, нужда́ющийся
defallecimiento *m уст.* 1) *см.* desfallecimiento; 2) недоста́ток (*чего-л.*)
defallicido *adj уст. см.* defallecido
defamar *vt уст.* бесче́стить, позóрить
defecación *f* 1) очище́ние (*кишечника*), дефека́ция; 2) *тех., хим.* дефека́ция
defecador *adj* очища́ющий
defecar *vt* 1) очища́ть от при́месей; 2) очища́ть, освобожда́ть (*кишечник*)
defecatorio 1. *adj* 1) очисти́тельный, очища́ющий от при́месей; 2) *мед.* очища́ющий; **2.** *m* отхóжее ме́сто
defección *f* 1) изме́на, отсту́пничество; преда́тельство; 2) дезерти́рство
defeccionar *vi*, ~**se** *Ч. галл.* 1) изменя́ть, предава́ть; 2) дезерти́ровать
defectibilidad *f* несовершéнство; дефéктность
defectible *adj* 1) недоста́точный; 2) несовершéнный, имéющий изъя́н, дефéктный; испóрченный
defectivo 1. *adj* 1) *см.* defectuoso; 2) *грам.* недоста́точный (*о глаголе*); **2.** *m грам.* недоста́точный глагóл
defecto *m* 1) недоста́ток, нехва́тка; en ~ de *галл.* за отсу́тствием, за неиме́нием чего́-л.; 2) недоста́ток, изъя́н; дефéкт, неиспрáвность; 3) *pl полигр.* некомплéктность, разрóзненные листы́
defectuosidad *f* несовершéнство; дефекти́вность
defectuoso *adj* имéющий недоста́ток (изъя́н), порóчный; дефéктный, неиспрáвный
defendedor 1. *adj* защища́ющий; **2.** *m* защи́тник
defender *vt* 1) защища́ть, обороня́ть; охраня́ть; 2) отста́ивать (*мнение, идею и т. п.*); 3) *уст.* запреща́ть; 4) *уст.* препя́тствовать; 5) *юр.* защища́ть; ~**se** 1) защища́ться, обороня́ться; 2) опрáвдываться
defendible *adj* подлежа́щий защи́те
defenecer * *vt Ар.* дава́ть квита́нцию (распи́ску); производи́ть оконча́тельный расчёт

defenestración *f* 1) выбра́сывание, вышвы́ривание (*из окна и т. п.*); 2) смеще́ние (*с должности*)

defensa *f* 1) защи́та, охра́на; оборо́на; ~ antiaérea противовозду́шная оборо́на; ~ anticarro (antitanque) противота́нковая оборо́на; 2) покрови́тельство, по́мощь; 3) (*чаще pl*) *воен.* оборони́тельные сооруже́ния; 4) *юр.* защи́та (*на суде*); 5) *юр.* адвока́т, защи́тник; 6) *спорт.* защи́та; 7) *pl мор.* кра́нец, прива́льный брус

defensión *f* 1) защи́та, охра́на; оборо́на; 2) *уст.* запреще́ние; 3) *уст. юр.* защи́та

defensiva *f* 1) оборони́тельное положе́ние; 2) *воен.* оборо́на, оборони́тельная пози́ция; ◇ **ponerse a la** ~ а) *воен.* заня́ть оборони́тельную пози́цию (оборо́ну); б) держа́ться настороже́ (начеку́)

defensivo 1. *adj* оборони́тельный; **2.** *m* 1) защи́та, охра́на; 2) *мед.* примо́чка; 3) *pl Гонд., Перу* пла́стырь

defensor 1. *adj* защища́ющий; покрови́тельствующий; **2.** *m* 1) защи́тник, засту́пник; покрови́тель; 2) *юр.* защи́тник, адвока́т

defensorio *m юр.* пи́сьменное заявле́ние (*в защиту кого-л.*)

deferencia *f* 1) усту́пчивость, сгово́рчивость (*из уважения и т. п.*); 2) почти́тельность; 3) снисходи́тельность

deferente *adj* 1) усту́пчивый, сгово́рчивый (*из уважения и т. п.*); 2) почти́тельный; 3) *анат.* выводя́щий (*наружу*); canal ~ семенно́й прото́к

deferir* 1. *vi* 1) уступа́ть, соглаша́ться (*на что-л.*) (*из уважения и т. п.*); 2) снисходи́ть; **2.** *vt* 1) переда́ва́ть де́ло в суд; 2) доноси́ть

defervescencia *f мед.* ре́зкое паде́ние температу́ры

deficiencia *f* 1) недоста́ток, нехва́тка; недоста́точность, дефици́тность; 2) несовершенство; недоста́ток, дефе́кт; 3) дефекти́вность

deficiente *adj* 1) недоста́точный, непо́лный, дефици́тный; 2) *см.* defectuoso

déficit *m бухг.* дефици́т

deficitario *adj* дефици́тный, ре́дкий

definible *adj* определи́мый, поддающийся определе́нию

definición *f* 1) определе́ние; дефини́ция; 2) то́чная характери́стика; описа́ние; толкова́ние (*слова, выражения*); 3) реше́ние, разреше́ние (*вопроса и т. п.*); 4) *тех.* чёткость, ре́зкость (*изображения*)

definidor *adj* определя́ющий, объясня́ющий; характеризу́ющий

definir *vt* 1) определя́ть, дава́ть (логи́ческое) определе́ние; характеризова́ть; 2) реша́ть, разреша́ть (*вопрос, спор и т. п.*); 3) *жив.* зака́нчивать (*картину*), накла́дывать после́дние мазки́

definitivamente *adv* оконча́тельно, реши́тельно, бесповоро́тно

definitivo *adj* оконча́тельный; реша́ющий; en ~a в коне́чном счёте; sacar en ~ сде́лать вы́вод, прийти́ к заключе́нию

deflación *f* 1) выпуска́ние во́здуха (га́за); 2) *фин.* дефля́ция

deflagración *f* вспы́шка; дефлагра́ция; бы́строе сгора́ние

deflagrador *m* дефлагра́тор, воспламени́тель

deflagrante *adj* воспламеня́ющийся, горю́чий; su(b)stancia ~ легко́ воспламеня́ющееся вещество́

deflagrar *vi* воспламеня́ться, вспы́хивать; бы́стро сгора́ть (*без взрыва*)

deflegmar *vt хим.* обезво́живать, дефлегми́ровать

deflexión *f* отклоне́ние от ве́рного направле́ния

deflexo *adj* во́гнутый

defloración *f бот.* преждевре́менное опада́ние лепестко́в

defluviación *f* измене́ние ку́рса реки́

defoliación *f* опаде́ние ли́стьев; дефолиа́ция

deformación *f* 1) деформа́ция, измене́ние фо́рмы; искривле́ние; 2) уро́дование, обезобра́живание; 3) искаже́ние (*идеи, мысли и т. п.*)

deformador *adj см.* deformatorio

deformante *adj см.* deformatorio

deformar *vt* 1) искажа́ть фо́рму, деформи́ровать; 2) уро́довать, искажа́ть; 3) искажа́ть (*идею, мысль и т. п.*); ~**se** 1) деформи́роваться, утра́чивать обы́чную фо́рму; 2) приобрета́ть уро́дливый (безобра́зный) вид; 3) искажа́ться, извраща́ться

deformatorio *adj* искажа́ющий, деформи́рующий; обезобра́живающий

deforme *adj* 1) деформи́рованный; бесфо́рменный; 2) безобра́зный, уро́дливый

deformidad *f* 1) безобра́зие, уро́дство; уро́дливость; 2) испо́рченность, извращённость

defraudación *f* 1) незако́нный захва́т (*имущества и т. п.*); 2) уклоне́ние (*от уплаты налогов и т. п.*)

defraudador 1. *adj* 1) захва́тнический; 2) обма́нный; **2.** *m* обма́нщик, моше́нник

defraudar *vt* 1) отнима́ть; обма́ном лиша́ть (*чего-л.*); 2) уклоня́ться (*от уплаты налогов и т. п.*); 3) срыва́ть, прова́ливать; 4) *см.* decepcionar

defuera *adv* (*тж* por ~) снару́жи, извне́

defunción *f* кончи́на, смерть

degeneración *f* 1) вырожде́ние, дегенера́ция; 2) *мед.* перерожде́ние (*тканей*)

degenerado 1. *adj* 1) дегенерати́вный, вы́родившийся; 2) *мед.* перерожда́ющийся (*о ткани*); **2.** *m* дегенера́т; вы́родок

degenerar *vi* 1) вырожда́ться, приходи́ть в упа́док; 2) опусти́ться, пасть; 3) перераста́ть, переходи́ть (*во что-л.*); la disputa degeneró en riña спор перешёл в ссо́ру; 4) *мед.* осложня́ться (*о болезни*)

degenerativo *adj* вызыва́ющий дегенера́цию, веду́щий к вырожде́нию

degenerescencia *f см.* degeneración

deglución *f* глота́ние, загла́тывание

deglutinador *adj* 1) глота́ющий, загла́тывающий; 2) *анат.* глота́тельный; músculos ~es глота́тельные мы́шцы

deglutir *vi, vt* глота́ть, загла́тывать

deglutivo *adj* глота́тельный

degollación *f* 1) обезгла́вливание; 2) уби́й (*скота*); 3) плоха́я игра́ (*акте́ров*); плохо́е исполне́ние (*музыкантов, акте́ров*); 4) неуда́чное копи́рование (*чего-л.*)

degolladero *m* 1) гло́тка, го́рло; 2) бо́йня; 3) *уст.* эшафо́т; ◇ **llevar a uno al** ~ подверга́ть кого́-л. смерте́льной опа́сности

degollado *m* 1) декольте́, вы́рез; 2) *зоол.* красногру́дый америка́нский дубоно́с; 3) *зоол.* клёст (*разновидность*)

degollador 1. *adj* перереза́ющий го́рло; **2.** *m* скотоби́ец

degolladura *f* 1) ра́на на ше́е; 2) *см.* degollado 2; 3) шов (*в кирпичной кладке*)

degollante 1. *adj разг.* 1) ну́дный, невыноси́мый; 2) ва́нный, самодово́льный; тщесла́вный; 3) глу́пый, неве́жественный; **2.** *m* 1) фат, хлыщ; 2) глупе́ц

degollar *vt* 1) перереза́ть го́рло; обезгла́вливать; 2) забива́ть (*скот*); 3) де́лать декольте́ (*на платье*); 4) пло́хо игра́ть (*об актёрах, музыкантах и т. п.*); 5) разруша́ть; 6) *мор.* разрыва́ть па́рус

degollina *f разг.* резня́, бо́йня

degradación *f* 1) дегради́ация, упа́док; 2) униже́ние; позо́р; 3) понижение в зва́нии; разжа́лование (*уст.*); 4) *жив.* перспекти́вное уменьше́ние (сокраще́ние) объе́кта; уменьше́ние интенси́вности цве́та (то́на)

degradado *m мат.* лине́йная перспекти́ва

degradante *adj* 1) приходя́щий в упа́док, дегради́рующий; 2) унизи́тельный, позо́рный

degradar *vt* 1) понижа́ть в зва́нии; разжа́ловать (*уст.*); 2) унижа́ть, позо́рить; 3) *жив.* перспекти́вно уменьша́ть, сокраща́ть (*объект*); смягча́ть цвет (тона́); ~**se** опуска́ться, дегради́ровать

degredo *m* 1) *уст. см.* decreto; 2) *Вен.* больни́ца, изоля́тор (*для инфекционных больных*)

degresión *f* 1) постепе́нное уменьше́ние; 2) регре́сс

degresivo *adj* 1) уменьша́ющийся, убыва́ющий; 2) регресси́вный

degüella *f уст.* 1) *см.* degollación; 2) штраф, наказа́ние (*за потраву посевов и т. п.*)

degüello *m* 1) обезгла́вливание; 2) изби́ение, резня́; 3) остриё (*дротика и т. п.*); ◇ **entrar a** ~ устро́ить резню́ (бо́йню); **llevarle a uno a** ~ посла́ть кого́-л. на ве́рную ги́бель; **tirar a** ~ *разг.* стара́ться навреди́ть кому́-л.; подводи́ть под монасты́рь; **tocar a** ~ дать сигна́л к кавалери́йской ата́ке

degul *m Ч.* боб; фасо́ль

degustación *f* про́ба, дегуста́ция

degustar *vt* про́бовать, снима́ть про́бу; дегусти́ровать

dehesa *f* па́стбище, вы́гон; ◇ **tener el pelo de la** ~ быть гру́бым, неотёсанным

dehesar *vt* отводи́ть под па́стбище (*землю*)

dehesero *m* пасту́х

dehiscencia *f* растре́скивание, раскры́тие (*плода*)

dehiscente *adj бот.* растре́скивающийся (*о плоде*)

deidad *f* 1) божество́; 2) и́дол; 3) боже́ственность

deificación *f* 1) обожествле́ние, обготворе́ние; 2) восхвале́ние, превознесе́ние

deificar *vt* 1) обожествля́ть, обготворя́ть; 2) восхваля́ть, превозноси́ть; боготвори́ть

deífico *adj* боже́ственный, бо́жий

deiforme *adj поэт.* богоподо́бный

deísmo *m филос.* деи́зм

deísta *филос.* **1.** *adj* деисти́ческий; **2.** *com.* деи́ст

dejación *f* 1) оставле́ние, покида́ние; 2) *юр.* усту́пка, предоставле́ние, переда́ча (*имущества, прав и т. п.*); отка́з

(*от прав и т. п.*); 3) небре́жность, неря́шливость

dejada *f см.* dejación 1

dejadero *adj* преходя́щий, непро́чный

dejadez *f* 1) ле́ность; 2) небре́жность, неря́шливость

dejado *adj* 1) опусти́вшийся; лени́вый; 2) небре́жный, неря́шливый; 3) удручённый, пода́вленный

dejamiento *m* 1) *см.* dejación 2; 2) *см.* dejadez; 3) удручённость, пода́вленность; 4) незаинтересо́ванность, бескоры́стие

dejante *adv Гват., Кол., Ч. разг.* кро́ме, не счита́я (*чего-л.*); ~ que... ма́ло того́, что...

dejar *vt* 1) оставля́ть, покида́ть, броса́ть; ~ su familia оста́вить (бро́сить) семью́; déjame en paz оста́вь меня́ в поко́е; 2) оста́вить, положи́ть; deja este libro en la mesa положи́ э́ту кни́гу на стол; 3) оставля́ть, завеща́ть; 4) (de) переста́вать, прекраща́ть; ~ de fumar бро́сить кури́ть; 5) приноси́ть дохо́д (при́быль); 6) поруча́ть, оставля́ть на хране́ние (попече́ние), доверя́ть; 7) дава́ть взаймы́, ода́лживать; 8) ощуща́ть потре́бность (*в дружбе и т. п.*); 9) (*с некот. inf*) не препя́тствовать, дава́ть возмо́жность, позволя́ть; ¡déjame pasar! дай мне пройти́!; ¡déjame trabajar! не меша́й мне рабо́тать!; 10) (de, por, sin + *inf*) не сде́лать, не вы́полнить (*чего-л.*); 11) откла́дывать, отсро́чивать; dejé el viaje para el verano я отложи́л пое́здку на ле́то; 12) (no ~ de + *inf*) непреме́нно сде́лать (*что-л.*); no dejes de venir непреме́нно приходи́; ◇ ~ **(bastante) que desear** оставля́ть жела́ть лу́чшего; ~ **fuera** отстрани́ть (*от дела и т. п.*); ~ **a uno para quien es** не обраща́ть внима́ния на кого́-л.; ¡déjalo para quien es! оста́вь его́!, что с него́ взять!

dejarse 1) не следи́ть за собо́й, опусти́ться, быть неря́шливым; 2) пасть ду́хом, отступи́ть, прекрати́ть (*борьбу и т. п.*); 3) поддава́ться; ~ al arbitrio de la fortuna (de los vientos) отда́ть себя́ на произво́л судьбы́; 4) (*с некот. inf*) беспрепя́тственно де́лать что́-л., остава́ться в како́м-л. положе́нии (состоя́нии); ~ estar сиде́ть споко́йно, не ёрзать; ~ rogar заставля́ть проси́ть себя́; 5) забыва́ть, оставля́ть; пропуска́ть; 6) (de) конча́ть (прекраща́ть) де́лать что́-л.; déjate de tonterías оста́вь глу́пости; ◇ ~ **uno caer** а) упа́сть; опусти́ться (*в кресло и т. п.*); б) *разг.* упа́сть ду́хом, сни́кнуть; ~ **caer con...** *разг.* а) сказа́ть что́-л. ме́жду про́чим; б) упа́сть ду́хом; в) сболтну́ть, проговори́ться; ~ **ver** показа́ться, объяви́ться; **no** ~ **ensillar** *разг.* не подчиня́ться, не позволя́ть кома́ндовать собо́й; **no** ~ *М.* не спуска́ть кому́-л.; своди́ть счёты; **no me dejará mentir** *разг.* не даст совра́ть

dejativez *f Ч.* 1) ле́ность; 2) сла́бость, упа́док сил

dejativo *adj уст.* 1) лени́вый; 2) сла́бый, не́мощный

deje *m прост. см.* dejo 3

dejillo *m* 1) *см.* dejo 3; 2) акце́нт; tener uno ~ говори́ть с акце́нтом; 3) при́вкус; tener ~ una cosa име́ть при́вкус, отдава́ть че́м-л.

dejo *m* 1) *см.* dejación 2; 2) коне́ц, заверше́ние; 3) акце́нт, осо́бенность произноше́ния; 4) нисходя́щая модуля́ция го́лоса в конце́ фра́зы (*в речи, пении*); 5) при́вкус; 6) сла́бость, упа́док сил; 7) впечатле́ние; оса́док по́сле чего́-л.

de jure *adv* юриди́чески, де-ю́ре

del (*стяжение предл.* de *и опред. арт.* el): el cuaderno del alumno тетра́дь ученика́

delación *f* доно́с, жа́лоба

delantal *m* 1) фа́ртук, пере́дник; 2) *тех.* фа́ртук; ◇ ~ **de embarcar** *Ам.* погру́зочная площа́дка (*на аэродроме*)

delantalada *f* свя́зка, оха́пка

delante *adv* 1) впереди́, спе́реди; por ~ спе́реди; de ~ пере́дний; 2) напро́тив, с противополо́жной стороны́; ◇ ~ **de** *loc. prep.* а) пе́ред (*кем-чем-л.*), впереди́ (*кого-чего-л.*); ~ de la casa hay un árbol пе́ред до́мом растёт де́рево; б) напро́тив (*кого-чего-л.*); ~ de mi casa hay un teatro напро́тив моего́ до́ма теа́тр; в) при, в прису́тствии; decir una cosa ~ de testigos сказа́ть что́-л. при свиде́телях; **por** ~ **y por detrás** всесторо́нне, со всех сторо́н

delantera *f* 1) пере́дняя часть, перёд (*чего-л.*); ~ de un carro передо́к повозки; 2) ме́сто в пе́рвом ряду́ (*в театре и т. п.*); 3) по́лка (*платья*); 4) око́лица (*села*); окра́ина (*города*); 5) обре́з (*книги*); 6) *уст.* аванга́рд; 7) *спорт.* центр напада́ния; напада́ющие; 8) *pl* ко́жаные (суко́нные) штаны́ (*охотничьи и т. п.*); ◇ **coger (tomar) a uno la** ~ *разг.* а) опереди́ть, обогна́ть кого́-л.; б) получи́ть преиму́щество, перегна́ть; в) опереди́ть, предупреди́ть (*события и т. п.*); **llevar la** ~ быть впереди́

delantero 1. *adj* пере́дний; **2.** *m* 1) ямщи́к; 2) *спорт.* напада́ющий; ◇ **cargar** ~ напи́ться пья́ным, нализа́ться, нагрузи́ться

delatar *vt* выдава́ть, доноси́ть

delator 1. *adj* обвини́тельный, разоблачи́тельный; **2.** *m* 1) доно́счик; 2) обвини́тель

dele, deleátur *m полигр.* знак вы́броски (*в корректуре*)

deleble *adj* легко́ стира́ющийся, нестойкий (*о чернилах и т. п.*)

delectación *f см.* deleitación

delectar *vt уст. см.* deleitar

delegación *f* 1) поруче́ние; полномо́чие; 2) обя́занности делега́та; 3) приёмная (канцеля́рия) делега́та; 4) делега́ция, представи́тельство

delegado 1. *adj* уполномо́ченный; дове́ренный; **2.** *m* делега́т, представи́тель; уполномо́ченный

delegar *vt* (*тж vi*, en) делеги́ровать, посыла́ть делега́том; уполномо́чивать

delegatorio *adj* уполномо́чивающий

deleitable *adj см.* deleitoso

deleitación *f*, **deleitamiento** *m см.* deleite

deleitar *vt* ра́довать, услажда́ть; доставля́ть удово́льствие; ~**se** (con, en) наслажда́ться, упива́ться (*чем-л.*)

deleite *m* наслажде́ние, усла́да

deleitoso *adj* восхити́тельный, прeléстный, доставля́ющий наслажде́ние

deletére||o *adj* ядови́тый, смертоно́сный; ◇ **influencia** ~**a** тлетво́рное влия́ние

deletrear *vi* 1) чита́ть по склада́м; 2) расшифро́вывать, разга́дывать; распу́тывать

deletreo *m* чте́ние по склада́м

deleznable, deleznadero *adj уст.* 1) ло́мкий, хру́пкий; 2) ско́льзкий; скользя́щий; 3) неусто́йчивый, преходя́щий

deleznarse *уст. см.* deslizarse

delfín I *m зоол.* дельфи́н

delfín II *m ист.* дофи́н, насле́дник престо́ла

delfín III *m мор.* шварто́вый (причáльный) фал

delfinio *m бот.* дельфи́ниум

delga *f* пласти́на колле́ктора

delgadez *f* 1) худоба́; 2) то́нкость; изя́щество

delgado 1. *adj* 1) худо́й, худоща́вый; 2) то́нкий, изя́щный; 3) бе́дный, то́щий (*о почве*); 4) бе́дный соля́ми (*о воде*); 5) хи́трый, хитроу́мный; **2.** *m* 1) *мор.* носова́я (кормова́я) часть корабля́; 2) *pl* паховина́, паши́на; ◇ **hilar** ~ а) де́лать что́-л. о́чень тща́тельно (педанти́чно); б) у́мствовать, мудри́ть

delgaducho *adj* худо́й, худосо́чный

deliberación I *f* 1) обсужде́ние; совеща́ние; 2) размышле́ние, рассужде́ние; 3) реше́ние, резолю́ция

deliberación II *f уст.* освобожде́ние

deliberadamente *adv* умы́шленно, преднаме́ренно; обду́манно, созна́тельно

deliberado *adj* умы́шленный, преднаме́ренный; зара́нее обду́манный

deliberador 1. *adj уст.* освободи́тельный; **2.** *m* освободи́тель

deliberar I **1.** *vi* (sobre) 1) совеща́ться, обсужда́ть; 2) рассужда́ть, размышля́ть; обду́мывать; **2.** *vt* зара́нее реша́ть, принима́ть реше́ние

deliberar II *vt уст.* освобожда́ть

deliberativo *adj* 1) обсужда́ющий; 2) совеща́тельный

delibrar *vt уст. см.* deliberar II

delicadez *f* 1) сла́бость; тщеду́шие; 2) слабово́лие, малоду́шие; 3) щепети́льность; 4) *см.* delicadeza

delicadeza *f* 1) то́нкость; не́жность, мя́гкость; 2) учти́вость, деликатность, ве́жливость

delicad||o *adj* 1) то́нкий, утончённый; мя́гкий, не́жный; facciones ~as то́нкие черты́ лица́; 2) внима́тельный, предупреди́тельный; такти́чный, деликатный; 3) сла́бый, боле́зненный; 4) хру́пкий, ло́мкий; 5) то́нкий, изы́сканный (*о вкусе, запахе и т. п.*); 6) деликатный, щекотли́вый (*вопрос и т. п.*); una situación ~a затрудни́тельное положе́ние; 7) изя́щный; иску́сно сде́ланный; obra ~a изя́щная вещь; 8) милови́дный, привлека́тельный; rostro ~ милови́дное лицо́; 9) то́нкий, о́стрый (*об уме*); 10) разбо́рчивый

delicaducho *adj* сла́бый, боле́зненный

delicia *f* 1) наслажде́ние; усла́да; отра́да; 2) наслажде́ние, не́га; 3) ра́дость, удово́льствие; ◇ **hacer las ~s** ра́довать; **... que es una** ~ полно́, ви́димо-неви́димо

deliciarse *уст. см.* deleitarse

delicioso *adj* восхити́тельный, прeléстный

delictivo *adj* престу́пный

delictuoso *adj см.* delictivo

delicuescente *adj хим.* впи́тывающий вла́гу, обраща́ющийся в жи́дкость

delimitación *f* 1) разграниче́ние, установле́ние грани́ц; размежева́ние; 2) определе́ние (*обязанностей и т. п.*); 3) ограниче́ние

delimitar *vt* 1) определя́ть (устана́вливать) грани́цы; размежёвывать; 2) определя́ть (*обязанности и т. п.*); 3) грани́чивать

delincuencia *f* 1) преступле́ние, правонаруше́ние; 2) престу́пность; совоку́пность преступле́ний

delincuente *m* престу́пник, правонаруши́тель; ~ menor малоле́тний престу́пник; ~ reincidente рецидиви́ст

delineación *f* оче́рчивание, обведе́ние ко́нтура

delineador 1. *adj* выче́рчивающий; **2.** *m* чертёжник

delineamento, delineamiento *m см.* delineación

delineante *com. см.* delineador **2**

delinear *vt* 1) черти́ть, выче́рчивать; 2) оче́рчивать, обводи́ть ко́нтур; ~**se** вырисо́вываться, чётко выделя́ться

delinquimiento *m см.* delito

delinquir *vi* наруша́ть зако́н; соверша́ть преступле́ние

deliquete *adj Арг., П.-Р. презр.* чувстви́тельный (*к боли*)

deliquio *m* 1) о́бморок, поте́ря созна́ния; 2) экста́з

deliramento *m уст. см.* delirio

delirante *adj* 1) бредо́вый (*о состоянии*); 2) сопровожда́емый бре́дом (*о болезни и т. п.*)

delirar *vi* 1) бре́дить, находи́ться в бреду́; 2) говори́ть (де́лать) глу́пости

delirio *m* 1) бред; 2) ма́ния, психо́з; ~ de grandezas ма́ния вели́чия; ~ de persecución ма́ния пресле́дования; 3) бред, бре́дни, вздор

delito *m* преступле́ние, правонаруше́ние; ~ común уголо́вное преступле́ние; ~ consumado (grave) тя́жкое преступле́ние; ~ intencional предумы́шленное преступле́ние; ~ de sangre покуше́ние на уби́йство; cuerpo del ~ соста́в преступле́ния; en flagrante ~ на ме́сте преступле́ния; cometer el ~ соверши́ть преступле́ние

delta *f* 1) де́льта (*название буквы греческого алфавита*); 2) де́льта (*реки*)

deltaico *adj* дельтови́дный; де́льтовый

deltiomanía *f* коллекциони́рование почто́вых откры́ток

deltoides *m анат.* дельтови́дная мы́шца

deludir *vt* вводи́ть в заблужде́ние, обма́нывать

delusivo *adj см.* delusorio

delusor, -a 1. *adj* обма́нчивый; **2.** *m, f* обма́нщи|к, -ца

delusorio *adj* вводя́щий в заблужде́ние, обма́нчивый

demacración *f* исхуда́ние, истоще́ние

demacrado *adj* бле́дный, осу́нувшийся; измождённый

demacrarse исхуда́ть; осу́нуться

demagogia *f* демаго́гия

demagógico *adj* демагоги́ческий

demagogo 1. *m* демаго́г; **2.** *adj* демагоги́ческий

demajagua *f Куба бот.* гиби́скус

demanda *f* 1) про́сьба, проше́ние; тре́бование; запро́с; 2) вопро́с; 3) по́иски, ро́зыск; en ~ de в по́исках (*кого-чего-л.*); 4) попы́тка, начина́ние; salir desairado en su ~ потерпе́ть неуда́чу, проигра́ть де́ло; 5) дар, дая́ние (*в благотворительных целях*); 6) *Арг.* фигу́ра в та́нце; 7) *эк.* спрос; la oferta y la ~ спрос и предложе́ние; 8) *юр.* иск; contestar la ~ оспа́ривать иск; ◇ ~**s y respuestas** ра́спри, пререка́ния; **salir a la** ~ а) *юр.* выступа́ть про́тив и́ска; б) возража́ть (*кому-л.*); защища́ть, отста́ивать (*что-л.*)

demandado *m юр.* отве́тчик

demandador 1. *adj* прося́щий; **2.** *m* проси́тель

demandante *com. юр.* исте́ц, исти́ца

demandar *vt* 1) проси́ть; 2) тре́бовать; 3) жела́ть, хоте́ть (*чего-л.*); 4) спра́шивать, задава́ть вопро́с; 5) *уст.* порица́ть; 6) *юр.* предъявля́ть иск; ходата́йствовать пе́ред судо́м

demarcación *f* 1) установле́ние грани́ц, демарка́ция; línea de ~ демаркацио́нная ли́ния; 2) зо́на, террито́рия; 3) о́круг

demarcador *adj* устана́вливающий грани́цы, демаркацио́нный, погранично́

demarcar *vt* 1) устана́вливать (определя́ть) грани́цу (*территории, зоны и т. п.*); 2) *мор.* определя́ть румб по ко́мпасу

demarrarse *уст.* заблуди́ться, сби́ться с доро́ги

demás 1. *adj* остально́й, друго́й, про́чий; у ~ и други́е, и про́чие; и так да́лее; **2.** *с артиклем* lo, la, los, las *употр. в функции сущ.*: lo ~ no me interesa остально́е меня́ не интересу́ет; los ~ quedaron contentos остальны́е оста́лись дово́льны; **3.** *adv* кро́ме того́, сверх того́, к тому́ же; ◇ **por** ~ *loc. adv.* а) изли́шне, напра́сно, бесполе́зно; está por ~ que le escribas зря ты ему́ пи́шешь; б) к тому́ же, сверх того́; es por ~ cobarde он к тому́ же ещё и трус; **por lo** ~ *loc. adv.* впро́чем, одна́ко; в остально́м; por lo ~ no estoy enojado con él впро́чем я на него́ не сержу́сь

demasía *f* 1) изли́шек, избы́ток; en ~ сли́шком мно́го, чрезме́рно; 2) де́рзость; гру́бость; невозде́ржанность; 3) злодея́ние; преступле́ние

demasiado 1. *adj* 1) чрезме́рный, изли́шний; 2) *уст. см.* desahogado 2; **2.** *adv* сли́шком, чрезме́рно, изли́шне

demasiarse распуска́ться, распоя́сываться, выходи́ть за ра́мки дозво́ленного

demediar *vt* 1) дели́ть попола́м; 2) дойти́ до полови́ны (*в чём-л.*), испо́льзовать наполови́ну (*что-л.*)

demencia *f* 1) безу́мие, умопомраче́ние, помеша́тельство; ~ senil ста́рческое слабоу́мие; 2) *разг.* глу́пость, вздор

dementado *adj Ам.* душевнобольно́й

dementar *vt* своди́ть с ума́; ~**se** сходи́ть с ума́

demente *adj, m* сумасше́дший, умалишённый

demergido *adj уст.* пода́вленный, удручённый

demeritar *vt Ам.* уни́зить, очерни́ть

demérito *m* 1) недоста́ток, сла́бая сторона́; 2) недосто́йный (ни́зкий) посту́пок;

demeritorio *adj* недосто́йный

demersión погруже́ние (*в жидкость*)

demias *f pl арго* чулки́

demisión *f уст.* подчине́ние; поко́рность

demiurgo *m филос.* демиу́рг

democracia *f* демокра́тия

demócrata 1. *adj* демократи́ческий; **2.** *com.* демокра́т

democrático *adj* демократи́ческий

democratismo *m* демократи́зм

democratización *f* демократиза́ция

democratizar *vt* демократизи́ровать

demodulación *f см.* detección

demografía *f* демогра́фия

demográfico *adj* демографи́ческий

demógrafo *m* демо́граф

demoledor 1. *adj* разруши́тельный, уничтожа́ющий; **2.** *m* разруши́тель

demoledora *f* тара́н (*для разрушения зданий*)

demoler * *vt* уничтожа́ть, разруша́ть, смета́ть

demolición *f* разруше́ние, слом

demonche *m разг.* чёрт, дья́вол

demoniaco, demoníaco 1. *adj* 1) демони́ческий; бесо́вский; **2.** *m* одержи́мый, безу́мец

demonial 1. *adj уст.* демони́ческий; **2.** *m М.* мно́жество, огро́мное коли́чество

demonio *m* 1) чёрт, дья́вол, бес; 2) нечи́стый дух; нечи́стая си́ла; не́чисть (*разг.*); ◇ **el** ~ **de ...** чёртов...; **estudiar con el** ~ *разг.* быть ма́стером на злы́е шу́тки; **irse con mil** ~**s** идти́ (убира́ться) ко всем чертя́м; **llevarse el** ~ **(los** ~**s, todos los** ~**s), ponerse hecho un** ~ си́льно разозли́ться, разгне́ваться; **oler a** ~**s** воня́ть, смерде́ть; **saber a** ~**s** быть проти́вным на вкус; **ser el (mismísimo)** ~ *разг.* быть хи́трым (изворо́тливым); **sonar a** ~**s** быть неблагозву́чным, ре́зать слух; **tener uno el** ~ **en el cuerpo** быть о́чень живы́м (подви́жным, непосе́дливым); ¡~**(s)!, ¡**~ **con...!** чёрт возьми́!; ¡**al** ~**!** к дья́волу!, к чёрту!; ¡**como** ~**s!** что за чёрт!, како́го чёрта!

demonstrar * *vt см.* demostrar

demontre *m разг.* чёрт, дья́вол, бес; ◇ ¡~**(s)!** чёрт побери́!

demora *f* 1) промедле́ние, заде́ржка; sin ~ неме́дленно; 2) *юр.* просро́чка; 3) *мор.* пе́ленг

demorar 1. *vt* заде́рживать; ~ la contestación ме́длить с отве́том; **2.** *vi* (*тж* ~**se**) устана́вливаться, заде́рживаться (*где-л.*); ~**se** опа́здывать

demorón 1. *adj Ч.* медли́тельный; **2.** *m* медли́тельный челове́к, тугоду́м

demoroso *Ч.* **1.** *adj* 1) медли́тельный; 2) запозда́лый; **2.** *m* неповоро́тливый (медли́тельный) челове́к

demostrabilidad *f* доказу́емость

demostrable *adj* доказу́емый

demostración *f* 1) доказа́тельство (*тж мат.*); 2) демонстра́ция, пока́з; 3) *галл.* выраже́ние, проявле́ние (*чувства и т. п.*)

demostrador *m* 1) стре́лка часо́в; 2) сте́ржень со́лнечных часо́в

demostrar * *vt* 1) дока́зывать; 2) демонстри́ровать, пока́зывать; 3) *галл.* проявля́ть, выка́зывать (*чувства и т. п.*)

demostrativo 1. *adj* 1) убеди́тельный, доказа́тельный; 2) демонстрати́вный, нарочи́тый; 3) *грам.* указа́тельный (*о местоимении*); **2.** *m грам.* указа́тельное местоиме́ние

demudación *f* измене́ние, переме́на

demudar *vt* 1) меня́ть, изменя́ть; 2) искажа́ть; ~**se** 1) меня́ться в лице́; бледне́ть; 2) меня́ться, станови́ться неузнава́емым

demulcente 1. *adj* смягча́ющий, рассо́сывающий (*о лекарстве*); **2.** *m мед.* мягчи́тельное сре́дство

dendriforme *adj* древови́дный

dendrita *f мин.* дендри́т

dendrobato *m* древола́з (*лягушка*)

dendrocolapto *m* древола́з (*птица*)

dendroideo *adj* древови́дный

dendrología *f* дендроло́гия

denegación *f* отка́з; отрица́ние

denegar * *vt* отка́зывать; дава́ть отрица́тельный отве́т; ~**se** *Ам.* отка́зываться от свои́х слов, отпира́ться

denegatorio *adj* отрица́тельный; негати́вный, заключа́ющий в себе́ отка́з

denegrecer * *vt* 1) кра́сить в чёрный цвет; 2) *уст.* черни́ть; бесче́стить; ~**se** черне́ть, станови́ться чёрным

denegrido *adj* чернова́тый
denegrir(se) *см.* denegrecer 1
dengoso *adj* 1) жема́нный; мане́рный; 2) *Кол.* вертля́вый (*о походке*)
dengue *m* 1) жема́нство, мане́рность; hacer ~ жема́ниться, лома́ться; 2) *уст.* шаль, манти́лья (*скрещивающаяся на груди*); 3) *Ам.* пока́чивание бёдрами (*при ходьбе*); 4) *мед.* лихора́дка де́нге; 5) *бот.* ночецве́т
denguear *vi* 1) жема́ниться, лома́ться; 2) пока́чивать бёдрами (*при ходьбе*)
denguero *adj см.* dengoso 1
denigración *f* 1) очерне́ние, поноше́ние, хула́; 2) оскорбле́ние
denigrador 1. *adj* 1) черня́щий, поро́чащий; 2) оскорби́тельный; **2.** *m* хули́тель
denigrante *m см.* denigrador 2
denigrar *vt* 1) черни́ть, позо́рить, поро́чить; 2) оскорбля́ть
denigrativo *adj см.* denigrador 1
denodado *adj* 1) сме́лый, бесстра́шный; де́рзкий; 2) самоотве́рженный
denominación *f* наименова́ние, назва́ние; и́мя
denominado *adj мат.* именова́нный; número ~ именова́нное число́
denominador 1. *adj* обознача́ющий; **2.** *m мат.* знамена́тель; común ~ о́бщий знамена́тель; reducir a un mismo (común) ~ приводи́ть к одному́ (о́бщему) знамена́телю
denominar *vt* называ́ть, именова́ть; обознача́ть
denominativo *adj* 1) нарица́тельный; 2) *лингв.* деноминати́вный, отымённый
denostador 1. *adj* оскорби́тельный; **2.** *m* оскорби́тель
denostar *vt* оскорбля́ть, поноси́ть, руга́ть
denotación *f* указа́ние, обозначе́ние, свиде́тельство (*чего-л.*)
denotar *vt* ука́зывать, обознача́ть; свиде́тельствовать (*о чём-л.*)
denotativo *adj* ука́зывающий; обознача́ющий; свиде́тельствующий (*о чём-либо*)
densidad *f* густота́, пло́тность; насы́щенность; ~ de población пло́тность населе́ния
densificar *vt* уплотня́ть, сгуща́ть
densímetro *m физ.* плотноме́р, денсиме́тр; арео́метр; пикно́метр
dens||o *adj* 1) густо́й, пло́тный; насы́щенный; ~a niebla густо́й тума́н; ~as tinieblas пло́тная мгла; 2) ту́чный, масси́вный; 3) сжа́тый, сда́вленный; за́пертый; ~a muchedumbre те́сная толпа́; 4) содержа́тельный (*о книге и т. п.*); 5) тёмный, нея́сный, смутный
dentada *f Ч. см.* dentellada
dentad||o *adj* 1) зуба́стый; 2) зубча́тый; зазу́бренный; rueda ~a зубча́тое колесо́; hoja ~a *бот.* зубча́тый лист
dentadura *f* зу́бы, ряд зубо́в; ~ postiza иску́сственные зу́бы
dentagra *f* щипцы́ для удале́ния зубо́в
dental I *m* 1) сто́йка плу́га; 2) би́ло це́па
dental II *adj* зубно́й (*тж лингв.*)
dentalgia *f* зубна́я боль
dentar * 1. *vt* нареза́ть зу́бья; зазу́бривать; **2.** *vi* проре́зываться (*о зубах*)
dentario *adj см.* dental I 1
dentejón *m* ярмо́
dentelaria *f бот.* свинча́тник
dentelo *m см.* dentellón
dentellada *f* 1) куса́ние, надку́сывание; 2) уку́с, след (ра́на) от уку́са; a ~s *loc. adv.* зуба́ми (*кусать, грызть*); pegar ~s куса́ться; ◇ **dar (sacudir) ~s** огрыза́ться
dentellado *adj* 1) зуба́стый; 2) *геральд.* зубча́тый; зазу́бренный; 3) уку́шенный
dentellar *vi* стуча́ть зуба́ми (*от холода и т. п.*)
dentellear *vt* куса́ть; вонза́ть зу́бы
dentellón *m* 1) язы́к (*замка́*); 2) *архит.* зубча́тый фриз, сухари́ки, денти́кулы
dentera *f* 1) оско́мина; 2) *разг.* за́висть; ◇ **dar ~** а) вызыва́ть оско́мину; б) возбужда́ть за́висть
dentición *f* проре́зывание зубо́в; primera ~ проре́зывание моло́чных зубо́в; ~ definitiva (permanente) проре́зывание постоя́нных зубо́в
denticulado *adj* зубча́тый, снабжённый (украше́нный) зубца́ми (*тж бот.*)
denticular *adj* 1) зубча́тый, зубови́дный; 2) *см.* denticulado
dentículo *m см.* dentellón 2
dentiforme *adj* име́ющий фо́рму зу́ба, зубови́дный
dentífrico 1. *adj* зубно́й, для чи́стки зубо́в; polvo ~ зубно́й порошо́к; **2.** *m* зубно́й порошо́к; зубна́я па́ста
dentilabial *adj см.* dentolabial
dentilingual *adj см.* dentolingual
dentina *f мед.* денти́н
dentista 1. *adj* зубно́й (*о враче*); **2.** *com.* зубно́й врач
dentoide *adj см.* dentiforme
dentoidina *f* основно́е вещество́ зу́ба
dentolabial *adj лингв.* зу́бно-губно́й (*о звуке*)
dentolingual *adj лингв.* зу́бно-язы́чный (*о звуке*)
dentón кривозу́б, спар зуба́стый (*рыба*)
dentro 1. *adv* внутрь; внутри́; a (hacia) ~ во внутрь; внутрь; por (de) ~ изнутри́, с вну́тренней стороны́; 2): ~ de *loc. prep.* а) внутрь; внутри́, в; meter un libro ~ del cajón положи́ть кни́гу в стол; б) че́рез (*како́е-л. вре́мя*); ~ de un año че́рез год; ◇ **~ o fuera** *разг.* одно́ из двух, то и́ли друго́е; **barrer hacia (para) ~** де́йствовать в свои́х интере́сах; грести́ под себя́; **estar ~ de lo posible** быть в преде́лах возмо́жного
dentrodera *f Кол.* го́рничная, служа́нка
dentudo *adj*, **dentuzo** *adj Куба, прост.* зуба́стый, с больши́ми зуба́ми
denudación *f* 1) обнаже́ние, оголе́ние (*корней дерева, кости при ранении и т. п.*); 2) *геол.* размы́в, денуда́ция; 3) *мед.* вскры́тие эпителиа́льной тка́ни
denudar(se) *см.* desnudar(se)
denuedo *m* му́жество, бесстра́шие, отва́га
denuesto *m* оскорбле́ние, поноше́ние, хула́
denuncia, denunciación *f* 1) заявле́ние, объявле́ние, извеще́ние; 2) разоблаче́ние, обличе́ние; 3) обвине́ние, доно́с; ~ falsa ло́жный доно́с; 4) *дип.* денонси́рование; 5) *Арг.* объявле́ние о бра́ке
denunciador 1. *adj* разоблачи́тельный, обличи́тельный; **2.** *m* 1) доно́счик; 2) разоблачи́тель
denunciar *vt* 1) заявля́ть, объявля́ть, извеща́ть; 2) предска́зывать, предвеща́ть; 3) оглаша́ть, обнаро́довать; опубликовывать; 4) *дип.* денонси́ровать; 5) выдава́ть, доноси́ть
denunciatorio *adj* обличи́тельный, разоблачи́тельный
denuncio *m* 1) заявка на месторожде́ние руды́; 2) месторожде́ние, на кото́рое сде́лана заявка; 3) *Ам. см.* denuncia
deparar *vt* предлага́ть, предоставля́ть; доставля́ть
departamental *adj* 1) департа́ментский; 2) ве́домственный, управле́нческий
departamento *m* 1) департа́мент; ве́домство; управле́ние; отде́л; 2) морска́я префекту́ра (*в Испании*); 3) часть (*здания и т. п.*); ◇ ~ **ministerial** министе́рство
departir 1. *vi* 1) *книжн.* разгова́ривать, бесе́довать; рассужда́ть; 2) *уст.* прекека́ться, спо́рить; **2.** *vt уст.* 1) отделя́ть, разделя́ть на ча́сти; 2) объясня́ть, разъясня́ть; 3) различа́ть; 4) рассужда́ть; 5) разграни́чивать, устана́вливать грани́цу; 6) препя́тствовать; 7) *юр.* разводи́ть супру́гов
depauperación *f* 1) разоре́ние, обнища́ние, паупериза́ция; 2) *см.* debilitación 1
depauperar *vt* 1) разоря́ть, де́лать ни́щим; 2) (*тж* ~se) *см.* debilitar(se)
dependencia *f* 1) зави́симость, подчинённость; 2) отделе́ние, филиа́л; 3) аге́нтство, бюро́; 4) помеще́ние, за́ла (*во дворце и т. п.*); 5) штат продавцо́в; 6) ро́дственные (дру́жеские) отноше́ния; 7) *pl* хозя́йственные постро́йки, слу́жбы (*в имении и т. п.*)
depender *vi* (de) 1) зави́сеть; подчиня́ться; 2) вытека́ть, происходи́ть; ◇ **en lo que de mí (de nosotros, *etc.*) depende** что каса́ется меня́ (нас *и т. п.*), что до меня́ (нас *и т. п.*)
dependiente *m* слу́жащий; ~ de comercio продаве́ц
depilación *f мед.* удале́ние воло́с
depilar *vt мед.* удаля́ть во́лосы
depilatorio 1. *adj* слу́жащий для удале́ния воло́с; **2.** *m* депилято́рий; сре́дство для удале́ния воло́с
deplorable *adj* жа́лкий, несча́стный; досто́йный сожале́ния; плаче́вный
deplorar *vt* сожале́ть; опла́кивать
deponente 1. *adj грам.* отложи́тельный (*о глаголе*); **2.** *m грам.* отложи́тельный глаго́л
deponer * 1. *vt* 1) снима́ть с себя́; отодвига́ть; откла́дывать; 2) отстраня́ть (*от должности*); лиша́ть (*звания*); 3) дава́ть показа́ния, выступа́ть свиде́телем; 4) *Гват., Гонд., М.* вы́рвать, стошни́ть; **2.** *vi мед.* очища́ть желу́док; ◇ ~ **las armas** сложи́ть ору́жие
deportación *f* ссы́лка, изгна́ние; депорта́ция
deportado 1. *adj* со́сланный, вы́сланный; **2.** *m* ссы́льный
deportante *com. см.* deportista 1
deportar *vt* ссыла́ть, высыла́ть; депорти́ровать; ~se *уст.* развлека́ться, отдыха́ть
deporte *m* спорт; ~s náuticos (acuáticos) во́дный спорт; ~s de invierno зи́мние ви́ды спо́рта; hacer (dedicarse al) ~ занима́ться спо́ртом
deportismo *m* любо́вь к спо́рту
deportista 1. *com.* спортсме́н, -ка; **2.** *adj см.* deportivo
deportivo *adj* спорти́вный
deposición *f* 1) изложе́ние, разъясне́ние; 2) отстране́ние (*от должности*); лише́ние (*звания*); 3) *мед.* очище́ние желу́дка; 4) *юр.* свиде́тельское показа́ние

depositar *vt* 1) сдава́ть на хране́ние; 2) *фин.* де́лать вклад, вкла́дывать; депони́ровать, вноси́ть в депози́т; 3) класть, скла́дывать; 4) возлага́ть (*надежды*); 5) дава́ть оса́док; ~**se** оседа́ть, выпада́ть в оса́док

depositaría *f* 1) склад, храни́лище; 2) банк; казначе́йство; 3) до́лжность казначе́я

depositario *m* 1) храни́тель; 2) казначе́й; ◇ ~ **de la fe pública** нота́риус

depósito *m* 1) склад, ба́за; храни́лище; лаба́з; пакга́уз; 2) сда́ча на хране́ние; 3) вещь, сда́нная на хране́ние; 4) де́нежный вклад; депози́т; ~ bancario вклад в банк; 5) *воен.* магази́н, магази́нная коро́бка; 6) резервуа́р, бак; 7) бачо́к (*в туалете*); 8) оса́док; 9) *геол.* оса́док, отложе́ние; 10) *воен.* сбо́рный пункт; 11) *мед.* скопле́ние жи́дкости (*в организме*); 12) *муз.* пневмони́ческая систе́ма (*в орга́не*)

depravación *f* 1) развраще́ние; 2) развращённость, извращённость, испо́рченность

depravado *adj* разврáтный, поро́чный

depravador 1. *adj* развраща́ющий; **2.** *m* разврати́тель, соблазни́тель

depravar *vt* по́ртить; разлага́ть, развраща́ть

deprecación *f* 1) мольба́, настоя́тельная про́сьба; заклина́ние; 2) моли́тва

deprecar *vt* умоля́ть, моли́ть, настоя́тельно проси́ть; заклина́ть

deprecativo, deprecatorio *adj* 1) проси́тельный, умоля́ющий; 2) *грам.* проси́тельный, побуди́тельный (*о повелительном наклонении*)

depreciación *f* обесце́нение; уце́нка

depreciar *vt* снижа́ть це́ну; обесце́нивать; уце́нивать

depredación *f* 1) ограбле́ние, грабёж; 2) вымога́тельство, незако́нное присвое́ние

depredador *m* 1) граби́тель; расхити́тель; 2) растра́тчик

depredar *vt* 1) гра́бить; расхища́ть; 2) опустоша́ть, разоря́ть

deprender *vt уст.* изуча́ть, учи́ть (*что-л.*)

depresible *adj* легко́ подавля́емый

depresión *f* 1) нажа́тие, нада́вливание; 2) *геол.* низи́на, впа́дина; котлови́на; 3) пода́вленность, депре́ссия; 4) *эк.* депре́ссия; 5) о́бласть пони́женного атмосфе́рного давле́ния; ◇ ~ **barométrica** паде́ние ртýтного сто́лбика в баро́метре

depresivo *adj* 1) вда́вливающий; 2) дави́ящий, угнета́ющий; 3) унизи́тельный, оскорби́тельный

depresor 1. *adj* 1) дави́ящий, подавля́ющий, угнета́ющий; 2) низводя́щий (*о мускуле*); **2.** *m* 1) угнета́тель; 2) низводя́щий мýскул

deprimente *adj см.* depresivo

deprimido *adj мед.* осла́бленный, сла́бый (*о пульсе*)

deprimir *vt* 1) дави́ть, нажима́ть, вда́вливать; 2) унижа́ть, принижа́ть; 3) угнета́ть; по́ртить настрое́ние; ~**se** 1) сжима́ться, сда́вливаться; 2) понижа́ться (*об атмосферном давлении*)

depuesto *p. irr. de* deponer

depulsado *adj* 1) утоми́тельный; тяжёлый; 2) беспоко́йный; трево́жный

depuración *f* очи́стка, очище́ние

depurado *adj* очи́щенный

depurador 1. *adj* очища́ющий, очисти́тельный; **2.** *m тех.* фильтр; очисти́тель

depuramiento *m см.* **depuración**

depurante *adj, m см.* depurativo

depurar *vt* 1) (*тж vr*) очища́ть(ся); 2) *полит.* проводи́ть чи́стку

depurativo *мед.* **1.** *adj* кровоочисти́тельный; **2.** *m* кровоочисти́тельное сре́дство

depuratorio *adj* очисти́тельный, очища́ющий

deque *conj разг.* по́сле того́, как; как то́лько

derecera *f см.* derechera

derecha *f* 1) пра́вая рука́; 2) пра́вая па́ртия, пра́вое крыло́ (*в парламенте и т. п.*)

derechamente *adv* 1) пря́мо, напрями́к; 2) осторо́жно, благоразу́мно; 3) пря́мо, откры́то

derechera *f* прямáя дорóга

derechero 1. *adj уст.* пра́вильный, справедли́вый; **2.** *m* сбо́рщик по́шлины (*в суде и т. п.*)

derechismo *m полит.* пра́вый укло́н, пра́вое тече́ние

derechista *com., adj полит.* пра́вый

derech||o 1. *p. irr. ant. de* dirigir; **2.** *adj* 1) прямóй, иду́щий в прямóм направле́нии; 2) пра́вый, находя́щийся спра́ва; a la ~a напра́во, спра́ва; 3) правобере́жный; 4) справедли́вый; че́стный; правди́вый; 5) *уст.* ве́рный, несомне́нный; 6) *уст.* зако́нный; 7) (+ estar) *Ам.* счастли́вый, уда́чливый; **3.** *adv* пря́мо; todo ~ напрями́к; **4.** *m* 1) пра́во; ~ de voto пра́во го́лоса; ~ electoral избира́тельное пра́во; 2) *юр.* пра́во; ~ canónico (eclesiástico) канони́ческое пра́во; ~ civil (común) гражда́нское пра́во; ~ consuetudinario (no escrito) обы́чное пра́во; ~ criminal (penal) уголо́вное пра́во; ~ internacional междунаро́дное пра́во; ~ personal обяза́тельственное пра́во; ~ procesal процессуа́льное пра́во; ~ público публи́чное пра́во; ~ real ве́щное пра́во; ~ de asilo пра́во убе́жища; 3) путь, доро́га; 4) лицева́я сторона́ (*ткани и т. п.*); 5) *pl* по́шлина, нало́г; ~s de aduana тамóженная по́шлина; 6) *pl* гонора́р; ~s de autor а́вторский гонора́р; а́вторское пра́во; ◇ ~ **a pataleo** бесси́льное негодова́ние; **a ~as, al** ~ *loc. adv.* до́лжным о́бразом, как сле́дует (*делаться — о чём-л.*); **a las ~as** *loc. adv.* пра́вильно (*поступать, вести себя*); **de** ~ *loc. adv.* по зако́ну, по пра́ву; **en** ~ **de su dedo (de sus narices)** *loc. adv.* по своéй при́хоти, по своему́ капри́зу; **andar a derechas (derecho)** вести́ себя́ как подоба́ет; де́йствовать сме́ло; **estar a** ~ явля́ться в суд; **ir (tirar) por** ~ идти́ по прямóму пути́; де́йствовать напрями́к; **perder de su** ~ уступа́ть, мири́ться; **идти́ на компроми́сс**; **¡no hay ~!** э́то недопусти́мо!

derechura *f* 1) прямота́, прямолине́йность; 2) пра́вильность, то́чность; 3) *Перу, Ц. Ам.* уда́ча, сча́стье; ◇ **en** ~ *loc. adv.* а) пря́мо, напрями́к; б) тут же, сра́зу; не остана́вливаясь; **en** ~ **de sus narices** *loc. adv.* из капри́за, по своéй (со́бственной) при́хоти

deriva *f* 1) *мор.* снос, дрейф, отнесе́ние; 2) *мор. воен.* бокова́е отклоне́ние; 3) *ав.* стабилиза́тор, киль самолёта; ◇ **ir a la** ~ а) *мор.* дрейфова́ть; б) *перен.* плыть по тече́нию (по во́ле волн)

derivación *f* 1) отведе́ние; ответвле́ние; отво́д; 2) результа́т, вы́вод; 3) *мат.* дифференци́рование; 4) *ж.-д.* ве́тка, объездно́й путь; 5) *эл.* уте́чка; 6) *эл.* шунт; паралле́льное соедине́ние; 7) *лингв.* словообразова́ние, деривация

derivada *f мат.* произво́дная

derivado 1. *adj* 1) *лингв.* произво́дный; 2) *хим.* произво́дный (*о веществе*); **2.** *m* 1) *лингв.* произво́дное сло́во; 2) *хим.* дерива́т, произво́дное вещество́; 3) втори́чный проду́кт

derivante *adj см.* derivativo

derivar 1. *vi* 1) (*тж* ~se) происходи́ть, вытека́ть; 2) (*тж* ~se) изменя́ть направле́ние, отклоня́ться; 2) *мор.* дрейфова́ть; отклоня́ться от ку́рса; **2.** *vt* 1) отводи́ть, отклоня́ть; 2) ответвля́ть; 3) производи́ть, образо́вывать (*слова́*); 4) *мат.* находи́ть произво́дную

derivativo *adj* 1) отводя́щий; ответвля́ющий; 2) *лингв.* произво́дный

derivo *m* происхожде́ние, исто́чник

derla *f* бе́лая гли́на, каоли́н

dermatitis *f* дерматúт, воспале́ние ко́жи

dermatología *f* дерматоло́гия

dermatológico *adj* дерматологи́ческий

dermatólogo *m* дерматóлог

dermatosis *f* дерматóз, заболева́ние ко́жи

dermesto *m зоол.* кожее́д; ~ del tocino ветчи́нный кожее́д

dérmico *adj* ко́жный

dermis *f анат.* де́рма

dermitis *f см.* dermatitis

derogación *f* 1) отме́на, упразднéние, аннули́рование (*закона и т. п.*); 2) по́рча, поврежде́ние; 3) ущéрб, урóн

derogar *vt* 1) отменя́ть, упраздня́ть, аннули́ровать (*закон и т. п.*); 3) расформи́ровывать, распуска́ть (*личный состав, организацию и т. п.*); закрыва́ть (*учреждение*); 4) повреждáть; наноси́ть ущéрб (урóн)

derogatoria *f Ч. см.* derogación

derogatorio *adj* отменя́ющий, упразднúющий, аннули́рующий

deronco *m мед.* зоб

derrabar *vt* отрубáть (отреза́ть, купи́ровать) хвост

derraigar *vt уст.*, **derraizar** *vt Ч. см.* desarraigar

derrama *f* 1) обложе́ние нало́гами (контрибу́цией); 2) чрезвычáйный нало́г

derramadamente *adv* 1) в изоби́лии, оби́льно; 2) ще́дро, расточи́тельно

derramadero *m* 1) му́сорная я́ма, сва́лка; 2) водосто́к, сто́чная трубá; 3) *M.* зла́чное ме́сто

derramado *adj* ще́дрый, расточи́тельный

derramador *adj* 1) проливáющий; 2) рассыпáющий, разбрáсывающий; 3) распространя́ющий (*новости и т. п.*); 4) облагáющий нало́гами (контрибу́цией)

derramamiento *m* 1) проливáние, проли́тие, разливáние; ~ de sangre кровопроли́тие; 2) разбрáсывание; 3) распространéние, разглашéние (*новостей и т. п.*); 4) *уст.* отдалённость; разобщённость; 5) обложе́ние нало́гами (контрибу́цией); 6) водосли́в, сток

derramaplaceres *com. см.* derramasolaces

derramar 1. *vt* 1) проливáть, разливáть; 2) рассыпáть, разбрáсывать; 3) облагáть нало́гами (контрибу́цией); 4) расточáть (*милости и т. п.*); раздавáть (*подарки и т. п.*); 5) распространя́ть, разглашáть (*новости и т. п.*); 6) *уст.* отдаля́ть; разобщáть; **2.** *vi уст.* дерзи́ть, грубúть; ~se 1) проливáться,

разлива́ться, растека́ться; 2) рассыпа́ться; 3) разбреда́ться (*о стаде и т. п.*); 4) впада́ть (*о реке и т. п.*)

derramasolaces *com.* наруши́тель весе́лья (*на празднестве и т. п.*)

derrame *m* 1) *см.* derramamiento; 2) проли́вшаяся жи́дкость; 3) рассы́павшиеся семена́ (зёрна); 4) косо́й срез (*оконных или дверных проёмов*); 5) сток; водосто́к; 6) *мед.* излия́ние; ~ hemorrágico кровоизлия́ние

derramo *m* см. derrame 4

derranchar *vi уст.* позволя́ть себе́ ли́шнее, дерзи́ть, груби́ть

derrapaje *m* зано́с на поворо́те, юз; скольже́ние, буксова́ние

derrapar *vi* 1) *ав.* скользи́ть на крыло́; 2) *авто* заноси́ть (*на повороте*); буксова́ть; 3) тормози́ть (*при катании на лыжах*)

derrape *m* 1) *ав.* скольже́ние на крыло́; 2) *авто* зано́с (*колёс*); буксова́ние

derraspado *adj см.* desraspado

derredor: al (en) ~ *loc. adv.* вокру́г, круго́м

derrelicción *f* 1) забро́шенность, запу́щенность; 2) беспо́мощное состоя́ние, беззащи́тность

derrelicto 1. *p. irr. de* derrelinquir; **2.** *m* обло́мки корабля́ (*плавающие в море*)

derrelinquir *vt* покида́ть, оставля́ть, лиша́ть защи́ты (подде́ржки)

derrenegar * *vi* (de) *разг.* вороти́ть нос (*от кого-чего-л.*); пита́ть отвраще́ние (*к кому-чему-л.*)

derrengado *adj* криво́й, кривобо́кий, переко́шенный

derrengadura *f* вы́вих; смеще́ние

derrengar * *vt* 1) *см.* deslomar 1, 2; 2) скру́чивать, искривля́ть, сгиба́ть; 3) *Аст.* сшиба́ть па́лкой (*плоды с дерева*); ~se 1) повреди́ть себе́ позвоно́чник; 2) зарабо́таться, замота́ться

derreniego *m разг.* богоху́льство; брань, скверносло́вие

derrería: a la ~ *loc. adv. уст.* в конце́ концо́в

derretido *adj* **1.** стра́стно влюблённый; **2.** *m* жи́дкий цеме́нтный раство́р; цеме́нтное (известко́вое) те́сто; бето́н

derretimiento *m* 1) раста́пливание; пла́вка; раствоpе́ние; 2) пы́лкая любо́вь; любо́вный пыл

derretir * *vt* 1) раста́пливать; расплавля́ть; растворя́ть, распуска́ть; 2) тра́тить, прома́тывать (*деньги, состояние и т. п.*); 3) *разг.* разме́нивать (*деньги*); ~se 1) пла́виться, та́ять; растворя́ться, распуска́ться; 2) та́ять, млеть (*от любви*); 3) *разг.* втю́риться, втре́скаться; 4) быть беспоко́йным (суетли́вым, нетерпели́вым)

derriba, derribada *f Ам.* 1) разруше́ние, ло́мка; снос; 2) вы́рубка ле́са

derribado *adj* 1) призе́мистый, с ни́зким кру́пом (*о лошади*); 2) *уст.* уни́женный, приби́тый

derribar *vt* 1) разруша́ть, лома́ть, сноси́ть (*здание, постройки и т. п.*); 2) сбива́ть с ног; вали́ть; 3) сверга́ть, отстраня́ть от вла́сти; 4) унижа́ть, подрыва́ть автори́тет, дискредити́ровать; ~se 1) па́дать; броса́ться (*на землю и т. п.*); 2) обру́шиваться, ру́хнуть

derribo *m* 1) разруше́ние, слом, снос; 2) обло́мки; 3) уничтоже́ние самоле́та (*в воздухе*)

derriscar *vt* 1) *уст.* очища́ть, освобожда́ть (*место и т. п.*); 2) *Куба, П.-Р.* сбра́сывать, низверга́ть; ~se *Куба, П.-Р.* 1) па́дать, низверга́ться; обва́ливаться; 2) броса́ться, вва́зываться (*в опасное дело*)

derrisco *m Куба* глубо́кий овра́г

derrocadero *m см.* despeñadero

derrocamiento *m* 1) сбра́сывание (*в пропасть и т. п.*); низверже́ние; 2) снос, разруше́ние; 3) сверже́ние, низложе́ние; лише́ние полномо́чий (вла́сти)

derrocar 1. *vt* 1) сбра́сывать (*в пропасть и т. п.*); низверга́ть; 2) сноси́ть, разруша́ть; 3) сверга́ть, низлага́ть; лиша́ть полномо́чий (вла́сти); **2.** *vi уст.* па́дать (*на землю и т. п.*)

derrochador 1. *adj* расточи́тельный; **2.** *m* расточи́тель, мот

derrochar *vt* 1) прома́тывать, расточа́ть; транжи́рить (*разг.*); 2) излива́ть, источа́ть, излуча́ть; derrocha salud он пы́шет здоро́вьем

derroche *m* 1) расточи́тельность, мотовство́; 2) оби́лие, изоби́лие; про́пасть (*разг.*)

derrostrarse *уст.* разби́ть, расква́сить (*лицо, нос*)

derrota *f* 1) путь, доро́га; направле́ние; 2) курс (*судна*); dar la ~ определи́ть курс корабля́; ponerse en ~ лечь на курс; 3) пораже́ние, разгро́м; en ~ в беспоря́дке, поспе́шно; seguir la ~ пресле́довать врага́; sufrir la ~ потерпе́ть пораже́ние; ◇ **encargado (oficial) de** ~ шту́рман; **declararse uno en** ~ а) призна́ть себя́ побеждённым; б) оста́вить де́ло (по́прище)

derrotadamente *adv* убо́го, непригля́дно

derrotado *adj* обо́рванный, в потрёпанной оде́жде

derrotar *vt* 1) *уст.* расточа́ть, прома́тывать; ~ los bienes промота́ть состоя́ние; 2) рвать, изна́шивать; ~ la ropa износи́ть бельё; 3) разоря́ть (*кого-л.*); 4) подрыва́ть (*чьё-л. здоровье*); 5) наноси́ть пораже́ние; обраща́ть в бе́гство; ~se *мор.* сбива́ться с ку́рса

derrote *m тавр.* уда́р рога́ми сни́зу

derrotero *m* 1) *мор.* ло́ция; 2) курс (*судна*); 3) путь к це́ли, наме́рение; 4) *Куба* клад, тайни́к

derrotismo *m полит.* пораже́нчество

derrotista *полит.* **1.** *adj* пораже́нческий; **2.** *com.* пораже́нец

derrubiar *vt* подмыва́ть, размыва́ть (*берег и т. п.*); ~se размыва́ться, разруша́ться, обва́ливаться (*о береге и т. п.*)

derrubio *m* 1) размы́в, смыв; эро́зия (*почвы*); 2) оползень; 3) нано́с; ~ glacial ледniко́вый нано́с

derruir * *vt* 1) разруша́ть, сноси́ть (*здание*); 2) подмыва́ть, подта́чивать, ме́дленно разруша́ть

derrumbadero *m* 1) обры́в, про́пасть; 2) риск, опа́сность

derrumbamiento *m* 1) обва́л; обру́шение; 2) паде́ние, низверже́ние; 3) разруше́ние, разоре́ние

derrumbar *vt* 1) сбра́сывать, низверга́ть; 2) разруша́ть, разоря́ть; 3) сноси́ть (*здание*); ~se 1) обва́ливаться, осыпа́ться; 2) ру́шиться, сва́ливаться; 3) *Ам.* прова́ливаться (*о деле и т. п.*)

derrumbe *m* 1) обры́в, про́пасть; 2) *см.* derrumbamiento 1

derrumbo *m см.* derrumbadero 1

derviche *m* де́рвиш

desabarrancar *vt* 1) выта́скивать (*из болота и т. п.*); 2) вызволя́ть, помога́ть вы́путаться (*из трудного положения и т. п.*)

desabastecer * *vt* лиша́ть продово́льствия; прекраща́ть снабже́ние проду́ктами

desabitar *vt* разма́тывать я́корную цепь

desabocar *vi* выходи́ть в мо́ре; сниматься с я́коря

desabollador *m* прави́ло (*инструмент*)

desabollar *vt* выра́внивать, выправля́ть вмя́тины (*на металле*)

desabombar *vt Ам.* 1) расправля́ть скла́дки (*на одежде*); 2) *см.* desaturdir

desabonar *vt уст. см.* desacreditar; ~se 1) *уст. см.* desacreditarse; 2) отка́зываться от подпи́ски (абонеме́нта)

desabono *m* 1) отка́з от подпи́ски (абонеме́нта); прекраще́ние подпи́ски; 2) дискредита́ция, подры́в репута́ции (авторите́та)

desabor *m* 1) *см.* desabrimiento 1; 2) *уст.* доса́да, огорче́ние

desabordarse расходи́ться (*о судах*)

desaborido *adj* 1) безвку́сный, пре́сный; 2) лишённый смы́сла; бессодержа́тельный; 3) *разг.* неинтере́сный, ску́чный

desabotonar 1. *vt* 1) (*тж* ~se) расстёгивать (*пуговицы*); 2) выбра́сывать ли́стья, буто́ны (*о растениях*); **2.** *vi* распуска́ться (*о цветах*)

desabrido *adj* 1) безвку́сный, пре́сный; невку́сный; 2) с отда́чей (*о ружье*); 3) переме́нчивый (*о погоде*); 4) суро́вый, жёсткий (*о характере*)

desabrigado *adj* 1) разде́тый, без пальто́; 2) беспо́мощный, бесприю́тный, лишённый подде́ржки; 3) откры́тый всем ветра́м

desabrigar *vt* 1) снима́ть (*одежду*), раздева́ть; 2) лиша́ть прию́та (по́мощи); ~se раздева́ться

desabrigo *m* 1) раздева́ние; 2) *см.* desamparo 1

desabrimiento *m* 1) отсу́тствие вку́са, пре́сность; 2) отда́ча (*ружья́*); 3) суро́вость (*характера*); 4) неудово́льствие, недово́льство; огорче́ние

desabrir *vt* 1) де́лать невку́сным (пре́сным); 2) не нра́виться, вызыва́ть неудово́льствие; ~se быть недово́льным

desabrochar *vt* 1) отстёгивать, расстёгивать; отцепля́ть; 2) поверя́ть (*секрет, тайну*); ~se 1) отстёгиваться, расстёгиваться; 2) *разг.* откровенничать

desaburrirse *Ам.* разгоня́ть ску́ку, развлека́ться

desacalorarse охлажда́ться, остыва́ть

desacantonar *vt воен.* снима́ть с посто́я

desacarroñarse *Ам.* набира́ться му́жества (хра́брости); собира́ться с ду́хом

desacatado *adj* непочти́тельный, неуважи́тельный

desacatamiento *m см.* desacato

desacatar *vt* проявля́ть непочти́тельность, не уважа́ть

desacato *m* непочти́тельность, неуваже́ние; ~ a la autoridad оскорбле́ние власте́й

desacedar *vt* раскисля́ть

desaceitado *adj* 1) обезжи́ренный; 2) пло́хо сма́занный (*о машине*)

desaceitar *vt* обезжи́ривать (*шерсть*)

desaceleración *f* поте́ря ско́рости; замедле́ние

desacentuar *vt лингв.* снима́ть уда́рение

desacerar *vt* затупля́ть, притупля́ть (*инструмент*); ~se затупля́ться, притупля́ться (*об инструменте*)

desacerbar *vt* 1) лиша́ть го́речи (остроты́); 2) смягча́ть, сгла́живать (*боль, обиду и т. п.*)

desacertado *adj* 1) необду́манный, опроме́тчивый; неуме́стный; 2) оши́бочный; неуда́чный; 3) поступа́ющий необду́манно (опроме́тчиво); говоря́щий невпопа́д

desacertar * *vi* 1) поступа́ть опроме́тчиво, говори́ть невпопа́д; 2) ошиба́ться, де́лать про́мах

desacidificación *f хим.* раскисле́ние, нейтрализа́ция

desacidificar *vt хим.* раскисля́ть, нейтрализова́ть

desacierto *m* 1) необду́манность, опроме́тчивость, неуме́стность (*поступков, слов*); 2) оши́бка, про́мах

desacobardar *vt* ободря́ть, воодушевля́ть

desacollar * *vt Риоха* ока́пывать (*виноградные лозы*)

desacollarar *vt Ам.* разъединя́ть, разделя́ть

desacomedido *adj Ам.* неуслу́жливый, нелюбе́зный

desacomodado *adj* 1) неудо́бный, неблагоустро́енный; 2) нужда́ющийся; стеснённый в сре́дствах; 3) неустро́енный, без ме́ста; 4) неуме́стный, причиня́ющий неудо́бства (беспоко́йство)

desacomodamiento *m* 1) неудо́бство, неблагоустро́енность; 2) неустро́енность, неблагополу́чие; 3) лише́ние до́лжности (ме́ста)

desacomodar *vt* 1) лиша́ть удо́бств (благополу́чия); 2) увольня́ть, рассчи́тывать; ~**se** увольня́ться; остава́ться без ме́ста (*о прислуге*)

desacomodo *m см.* desacomodamiento

desacompañar *vt* оставля́ть, покида́ть (*кого-л.*); избега́ть (*кого-л.*)

desacondicionar *vt* 1) лиша́ть благополу́чия (положе́ния в о́бществе); 2) *Гват.* приводи́ть в беспоря́док

desaconsejado *adj* неосторо́жный, неосмотри́тельный

desaconsejar *vt* разубежда́ть; отгова́ривать

desacoplar *vt* 1) разъединя́ть, разобща́ть; 2) *эл.* размыка́ть, расцепля́ть

desacordado *adj* 1) расстро́енный (*о муз. инструменте*); 2) *жив.* негармони́чный

desacordar * *vt* 1) наруша́ть мир (согла́сие); 2) расстра́ивать (*муз. инструмент*); 3) петь не в тон; ~**se** 1) расстра́иваться (*о муз. инструменте*); 2) сбива́ться с то́на (*о голосе*); 3) забыва́ть, теря́ть па́мять; 4) *уст.* потеря́ть созна́ние

desacorde *adj* 1) несогласо́ванный; противореч́ивый; 2) дисгармони́рующий; негармони́чный, диссони́рующий; нестро́йный (*о звуках*)

desacordonar *vt* 1) развя́зывать; 2) ослабля́ть завя́зку

desacorralar *vt* 1) выводи́ть из зано́на (*скот*); 2) *тавр.* заставля́ть быка́ вы́йти на середи́ну аре́ны

desacostumbrado *adj* 1) отвы́кший, потеря́вший привы́чку; 2) необы́чный, ре́дкий

desacostumbrar *vt* отуча́ть; ~**se** отвыка́ть (*от чего-л.*)

desacotar I *vt* снима́ть огра́ду

desacotar II *vt* 1) наруша́ть, не соблюда́ть (*соглашение, правила игры и т. п.*); 2) отклоня́ть, отка́зываться, возража́ть (*против чего-л.*), не принима́ть

desacreditado *adj* дискредити́рованный, лишённый дове́рия, вы́шедший из дове́рия

desacreditador *adj* дискредити́рующий

desacreditar *vt* дискредити́ровать, подрыва́ть дове́рие; ~**se** дискредити́ровать себя́, по́ртить себе́ репута́цию

desactivación *f* дезактива́ция

desactivar *vt* дезактиви́ровать

desacuartelar *vt* выводи́ть войска́ из каза́рм

desacuerdo *m* 1) несогла́сие, разногла́сие; противоре́чие; estar en ~ расходи́ться во мне́ниях; 2) оши́бка; 3) забы́вчивость; 4) поте́ря созна́ния; о́бморок

desacumular *vt* тра́тить (*накопленное*)

desacuñar *vt* выбива́ть клин (шпо́ну)

desachiguar *vt Ч.* выра́внивать (*поверхность чего-л.*)

desachirarse *Кол.* светле́ть, проясня́ться (*о небе*)

desachispar *разг. vt* отрезвля́ть; ~**se** трезве́ть

desaderezar *vt см.* desaliñar

desaderezo *m Ч.* сня́тие украше́ний (убра́нства)

desadeudar *vt* (*тж vr*) освобожда́ть (-ся) от долго́в

desadorar *vt* разлюби́ть; разочарова́ться (*в ком-л.*); ~**se** охладева́ть друг к дру́гу

desadormecer * *vt* 1) буди́ть, пробужда́ть (*тж перен.*); 2) разминать (*затёкшую ногу и т. п.*); ~**se** 1) просыпа́ться, пробужда́ться; 2) проходи́ть (*об онемении ноги́, руки́ и т. п.*)

desadornado *adj* не ряди́ный; го́лый (*о стенах*)

desadornar *vt* снима́ть украше́ние (убра́нство)

desadorno *m* отсу́тствие украше́ний; простота́ убра́нства

desadvertir * *vt* 1) не замеча́ть, не обраща́ть внима́ния; 2) проглядеть

desafamar *vt см.* difamar

desafear *vt* украша́ть, прихора́шивать

desafección *f см.* desafecto **2**

desafectado *adj* есте́ственный, непринуждённый, лишённый аффекта́ции

desafecto **1.** *adj* 1) не испы́тывающий симпа́тии (уваже́ния), не уважа́ющий; 2) неприя́зненный; недоброжела́тельный; вражде́бный; **2.** *m* недоброжела́тельность; неприя́знь, нерасположе́ние

desaferrar * *vt* 1) отвя́зывать, отделя́ть, отцепля́ть; 2) отгова́ривать; 3) *мор.* поднима́ть я́корь; ~**se** 1) отделя́ться, отцепля́ться; 2) отвлека́ться

desafiadero *m* ме́сто дуэ́ли (поедино́к)

desafiador *adj, m* вызыва́ющий на дуэ́ль (поедино́к), броса́ющий вы́зов

desafiamiento *m*, **desafianza** *f уст. см.* desafío

desafianzamiento *m* отка́з от поручи́тельства

desafianzar *vt* 1) брать наза́д зало́г; 2) отка́зываться от поручи́тельства

desafiar *vt* 1) вызыва́ть (*на дуэль, состязание, спор*); 2) споре́рничать, состяза́ться; 3) броса́ть вы́зов (*чему-л.*), встреча́ть лицо́м к лицу́ (*опасность и т. п.*); 4) *уст.* теря́ть дове́рие; 5) *уст.* уничтожа́ть, разруша́ть; по́ртить; ~**se** вызыва́ть друг дру́га на дуэ́ль

desafición *f см.* desafecto **2**

desaficionar *vt* вызыва́ть неприя́знь; ~**se** 1) разлюби́ть; охладева́ть; 2) отвыка́ть (*от чего-л.*)

desafilar *vt* (*тж vr*) затупля́ть(ся)

desafinación *f* 1) нестро́йные зву́ки, нестро́йная му́зыка; 2) фальши́вое пе́ние

desafinar *vi* 1) (*тж* ~ se) *муз.* фальши́вить; 2) *разг.* говори́ть невпопа́д

desafío *m* 1) вы́зов (*на дуэль, состязание и т. п.*); lanzar un ~ бро́сить вы́зов; 2) дуэ́ль, поедино́к; reñir en un ~ дра́ться на дуэ́ли; 3) споре́рничество; состяза́ние

desaforado *adj* 1) наруша́ющий зако́н (пра́вила); де́йствующий незако́нно; 2) огро́мный, чрезме́рный; 3) де́рзкий, вызыва́ющий

desaforar * *vt* 1) наруша́ть зако́н (пра́вила); де́йствовать незако́нно; 2) лиша́ть прав (привиле́гий); ~**se** выходи́ть из себя́, вести́ себя́ де́рзко (вызыва́юще)

desaforo *m* 1) *юр.* наруше́ние зако́на (пра́вил); 2) лише́ние прав (привиле́гий); 3) *Куба* жар, пыл; поры́в

desaforrar *vt* снима́ть подкла́дку (чехо́л)

desafortunadamente *adv* к несча́стью

desafortunado *adj* несча́стный, обездо́ленный; оби́женный судьбо́й

desafuero *m* 1) гру́бое наруше́ние зако́на (пра́вил); 2) безрассу́дная вы́ходка; неразу́мный посту́пок; 3) бесче́стный (безнра́вственный) посту́пок; 4) лише́ние прав (привиле́гий)

desagarrar *vt разг.* выпуска́ть, отпуска́ть

desagitadera *f* приспособле́ние для выла́мывания (отделе́ния) сот

desagitar *vt* выла́мывать (отделя́ть) со́ты

desagotar *vt уст.* отлива́ть (вычёрпывать) во́ду

desagraciado *adj* неизя́щный, непривлека́тельный; безвку́сный

desagraciar *vt* лиша́ть изя́щества, де́лать непривлека́тельным (безвку́сным)

desagradable *adj* неприя́тный, проти́вный

desagradado *adj Арг. см.* disgustado

desagradar *vi* (*тж* ~se) не нра́виться, быть неприя́тным

desagradecer * *vt* быть неблагода́рным

desagradecido *adj, m* неблагода́рный; ◇ **de ~s está el infierno lleno** *погов.* ≅ от неблагода́рных ад ло́мится, неблагода́рными ад по́лон

desagradecimiento *m* неблагода́рность

desagrado *m* неудово́льствие, доса́да; огорче́ние

desagraviar *vt* 1) загла́живать вину́ (оби́ду); 2) искупа́ть вину́; 3) возмеща́ть убы́тки (ущёрб); ~se *разг.* 1) отомсти́ть; поквита́ться; 2) получа́ть компенса́цию за убы́тки

desagravio *m* 1) загла́живание вины́ (оби́ды); извине́ние; 2) возмеще́ние убы́тков (ущёрба)

desagregación *f* 1) разъедине́ние, отделе́ние; 2) разложе́ние, распаде́ние, распа́д; ~ sicológica *мед.* распа́д ли́чности; ~ de las rocas *геол.* разруше́ние ска́льных поро́д (скал)

desagregar *vt* 1) (*тж vr*) разъединя́ть(ся), отделя́ть(ся); 2) разлага́ть, вызыва́ть распа́д; ~**se** разлага́ться, распада́ться

desagriar *vt* 1) *см.* desacidificar; 2) смягча́ть (*характер*); 3) успока́ивать, смягча́ть гнев

desaguadero *m* 1) водоотво́дный кана́л; водосто́к; 2) постоя́нная статья́ расхо́да

desaguado *adj Ч. см.* desaborido

desaguador **1.** *adj* осуши́тельный, дрена́жный; **2.** *m см.* desaguadero 1

desaguamiento *m см.* desagüe

desaguar 1. *vt* 1) опорожня́ть; выли-ва́ть (выка́чивать, выпуска́ть) во́ду; ~ por las esclusas пуска́ть во́ду в шлю́зы; ~ el firme отводи́ть во́ду; 2) осу-ша́ть; дрени́ровать; 3) *разг.* транжи́рить, прома́тывать (*деньги и т. п.*); 4) *М., Ч.* промыва́ть; прости́рывать; 5) *Ч.* выжима́ть сок; **2.** *vi* 1) (en) впада́ть (*о реке и т. п.*); 2) *Ам.* мочи́ться; ~se освобожда́ть, очища́ть (*кишечник, желудок*)

desaguazar *vt* осуша́ть, спуска́ть во́ду

desagüe *m* 1) осуше́ние; дрена́ж; 2) водосли́в, сток; 3) впаде́ние (*реки́ и т. п.*)

desaguisado 1. *adj* 1) несправедли́-вый; беззако́нный; 2) безрассу́дный; 3) *уст.* чрезме́рный, непропорциона́ль-ный; 4) *уст.* де́рзкий, гру́бый; **2.** *m* 1) оскорбле́ние, оби́да; 2) несправедли́-вость; беззако́ние; 3) безрассу́дство; безрассу́дный посту́пок; 4) *Арг., П.-Р. разг.* беспоря́док, неразбери́ха

desaherrojar *vt* сбра́сывать око́вы (це́пи, кандалы́); ~se освобожда́ться от око́в (цепе́й)

desahijar *vt* отнима́ть молодня́к (*от матки*); ~se образо́вывать рой, рои́ть-ся (*о пчёлах*)

desahitarse очища́ть желу́док

desahogad||o *adj* 1) на́глый, де́рз-кий, развя́зный; 2) непринуждённый, раско́ванный; 3) свобо́дный, просто́р-ный; 4) не стеснённый в расхо́дах, свобо́дный в де́ньгах; existencia ~a безбе́дное существова́ние

desahogamiento *m уст. см.* desa-hogo

desahogar *vt* 1) облегча́ть, де́лать ме́нее тру́дным (обремени́тельным); 2) дать вы́ход (*чувству, настроению и т. п.*); ~ su pena llorando облегчи́ть своё го́ре слеза́ми; 3) *тех.* сбра́сывать (*давление*); 4) *тех.* выпуска́ть (*газ*); 5) *тех.* удаля́ть (*воздух*); ~se 1) отды-ха́ть, набира́ться сил; 2) выпла́чи-вать долги́, освобожда́ться от долго́в; 3) излива́ться (*кому-л.*), излива́ть ду́шу; 4) отводи́ть ду́шу, дава́ть вы́-ход (*чувствам*); ~se llorando вы́пла-кать го́ре

desahogo *m* 1) облегче́ние; успокое́-ние; 2) переды́шка, о́тдых; 3) весе́лье, развлече́ние; 4) де́рзость, развя́зность; ¡vaya un ~! ну и на́глость!; 5) доста́-ток, обеспе́ченность; vivir con ~ *разг.* жить в доста́тке

desahuciar *vt* 1) лиша́ть наде́жды; 2) признава́ть безнадёжным (*больного*); 3) отка́зывать в аре́нде, выбра́сывать на у́лицу, выселя́ть

desahucio *m* отка́з аренда́тору (съёмщику), выселе́ние

desahuecar *vt Ам.* умина́ть, утрам-бо́вывать, выра́внивать

desahumado *adj* вы́дохшийся (*о напитке и т. п.*)

desahumar *vt* выве́тривать дым (*из помещения*)

desainar *vt* снима́ть жир; очища́ть от жи́ра

desairado *adj* 1) нело́вкий, неукло́-жий; неизя́щный; 2) неуда́чливый; не-уда́чный; 3) недооценённый, оста́в-ленный без до́лжного внима́ния

desairar *vt* 1) обраща́ться гру́бо (пренебрежи́тельно) (*с кем-л.*); уни́зить отка́зом; 2) пренебрега́ть (*чем-л.*)

desaire *m* 1) нело́вкость, неукло́-жесть; неотёсанность; 2) пренебреже́-ние, презре́ние; 3) о́тповедь, отка́з; hacer un ~ оби́деть (оскорби́ть) отка́-зом

desairear *vt mex.* удаля́ть во́здух, деаэри́ровать, продува́ть

desaislarse отка́зываться от уеди-не́ния

desajustar *vt* 1) разла́живать, выво-ди́ть из стро́я; 2) расстра́ивать (*какое-л. дело*); ~se наруша́ть до́гово́р (усло́вие)

desajuste *m* 1) разла́живание, выве-де́ние из стро́я; 2) расстро́йство дел; 3) наруше́ние до́гово́ра (усло́вия)

desalabanza *f* порица́ние, осужде́-ние

desalabar *vt* порица́ть, осужда́ть

desalabear *vt* выра́внивать, обтё-сывать (*деревянную поверхность*)

desalación *f* удале́ние со́ли (*из мор-ской воды и т. п.*); опресне́ние

desalado I *adj* 1) стреми́тельный; поспе́шный; 2) жа́ждущий, а́лчущий

desalado II *adj* опреснённый

desaladura *f см.* desalazón

desalagar *vt* осуша́ть; дрени́ровать

desalar I *vt* 1) удаля́ть соль; опрес-ня́ть; 2) вымо́чивать (*солёную рыбу и т. п.*)

desalar II *vt* лиша́ть кры́льев; ~se 1) спеши́ть, торопи́ться; 2) стра́ст-но жела́ть, жа́ждать (*чего-л.*), стре-ми́ться (*к чему-л.*)

desalazón *f* 1) удале́ние соле́й, опресне́ние; 2) вымо́чивание (*солёной рыбы и т. п.*)

desalbardar *vt см.* desenalbardar

desalcoholizar *vt* удаля́ть (извле-ка́ть) спирт

desalentador *adj* неутеши́тельный, невесёлый

desalentar * *vt* 1) затру́дня́ть дыха́-ние, вызыва́ть оды́шку (*о беге и т. п.*); 2) лиша́ть бо́дрости ду́ха; обескура́-живать; ~se теря́ть прису́тствие (бо́д-рость) ду́ха

desalfilerar *vt* отстёгивать була́вки

desalfombrar *vt* снима́ть ковры́ с по́ла, убира́ть половики́

desalforjar *vt* 1) вынима́ть (*из пе-ремётной сумы, котомки*); 2) *уст.* снима́ть покла́жу (*с лошади*); ~se 1) *разг.* расстёгивать, распа́хивать оде́жду; 2) *Арг.* име́ть неря́шливый вид (*об одежде*)

desalhajado *adj* бе́дный, убо́гий, го́лый

desalhajar *vt* выноси́ть дороги́е ве́-щи, драгоце́нности, ме́бель (*из помеще-ния*)

desaliar *vt* разруша́ть (*союз*); поры-ва́ть (*связи*)

desaliento *m* упа́док ду́ха, уны́ние

desalineación *f* отклоне́ние от пря-мо́й ли́нии

desalinear *vt* (*тж vr*) отклоня́ть(ся) от прямо́й ли́нии

desaliñado *adj* неря́шливый; небре́ж-ный

desaliñar *vt* 1) приводи́ть в неря́ш-ливый вид; 2) лиша́ть украше́ний (уб-ра́нства)

desaliño *m* 1) неря́шливость, неопр-я́тность; небре́жность; 2) *pl* стари́н-ные се́рьги с дли́нными подве́сками

desalisar *vt см.* desatusar

desalivación *f* оби́льное слюноотде-ле́ние (слюнотече́ние)

desalivar *vi* истека́ть слюно́й

desalmacenar *vt* разгружа́ть (*склад и т. п.*)

desalmado *adj* 1) бессо́вестный; 2) жесто́кий, безду́шный, бессерде́ч-ный

desalmamiento *m* 1) бессо́вестность; 2) жесто́кость, бездушие, бессерде́ч-ность

desalmar *vt* 1) (*тж vr*) лиша́ть(ся) си́лы (кре́пости); 2) (*тж vr*) лиша́ть(ся) поко́я, беспоко́ить(ся); ~se *см.* desa-larse

desalmenado *adj* без зубцо́в (*в баш-не, стене*)

desalojamiento *m* 1) выселе́ние; 2) вытесне́ние

desalojar 1. *vt* 1) выселя́ть, изго-ня́ть; 2) освобожда́ть (*помещение*); 3) вытесня́ть; 4) увольня́ть; **2.** *vi* 1) вы-селя́ться; 2) *воен.* снима́ться с посто́я

desalojo *m см.* desalojamiento

desalquilar *vt* съезжа́ть с кварти́ры; ~se освобожда́ться (*о квартире, ком-нате*)

desalterar *vt* успока́ивать, усмиря́ть

desalumbrado *adj* потеря́вший го́ло-ву (самооблада́ние), обезу́мевший

desalumbramiento *m* ослепле́ние, безрассу́дство

desamable *adj* недосто́йный любви́

desamanerarse избавля́ться от ма-не́рности (жема́нства)

desamar *vt* 1) разлюби́ть; 2) возне-нави́деть

desamarrar *vt* 1) отвя́зывать откреп-ля́ть; 2) *мор.* отдава́ть шварто́вы

desamartelar(se) *см.* desenamorar(se)

desamasado *adj* рассы́павшийся, развали́вшийся

desambientado *adj* не суме́вший приспосо́биться (привы́кнуть) (*к месту, среде и т. п.*)

desamelgamiento *m* перепа́хивание по́ля

desamelgar *vt с.-х.* чередова́ть (*культуры*)

desamigado *adj* поссо́рившийся; раздружи́вшийся (*разг.*)

desamoblar * *vt см.* desamueblar

desamodorrar *vt* выводи́ть из оце-пене́ния, пробужда́ть

desamoldar *vt* деформи́ровать; ис-кривля́ть, уро́довать

desamontonar *vt* разва́ливать (*кучу, груду и т. п.*)

desamor *m* 1) неприя́знь, антипа́-тия; 2) вражда́, не́нависть

desamorado *adj* равноду́шный, без-разли́чный (*к кому-л.*)

desamorar(se) *см.* desenamorar(se)

desamoroso *adj* охладе́вший (*к кому-либо*)

desamorrar *vt разг.* выводи́ть из заду́мчивости; вовлека́ть в разгово́р; ~se переста́ть хму́риться (серди́ть-ся)

desamortecer * *vt см.* desentorpe-cer

desamortización *f ком.* освобожде́-ние от амортиза́ции

desamortizar *vt ком.* освобожда́ть от амортиза́ции; пуска́ть в оборо́т за-моро́женные сре́дства

desamotinar *vt* подавля́ть бунт (мяте́ж); ~se смиря́ться, прекраща́ть бунт

desamparado *adj* 1) лишённый за-щи́ты (подде́ржки); беззащи́тный; бес-прию́тный; 2) откры́тый (*ветрам, не-погоде и т. п.*); 3) пусты́нный

desamparar *vt* 1) оставля́ть без за-щи́ты (без прию́та), лиша́ть подде́ржки; 2) оставля́ть, покида́ть; 3) забро́-сить, оста́вить без присмо́тра (*место и т. п.*); 4) *юр.* отка́зываться (*от прав на что-л.*)

desamparo *m* 1) беззащи́тность; бес-

по́мощность, одино́чество; 2) забро́шенность; запусте́ние; 3) *юр.* отка́з от прав (*на что-л.*)

desamueblar *vt* выноси́ть (вывози́ть) ме́бель

desanclar, desancorar *vt* поднима́ть я́корь; сниматься с я́коря

desandar * *vt* отступа́ть, пя́титься; возвраща́ться той же доро́гой; ◇ **andar y ~** ходи́ть взад и вперёд; **~ lo andado (caminado)** возвраща́ться к исхо́дной то́чке

desandrajado *adj* обо́рванный, в лохмо́тьях; 2) неряшливый, гря́зный

desangelado *adj* по́шлый; безвку́сный

desangramiento *m* 1) обескро́вливание; 2) осуше́ние водоёма; 3) разоре́ние

desangrar *vt* 1) обескро́вливать, пуска́ть кровь; 2) осуша́ть (*водоём*); 3) обира́ть, разоря́ть; **~se** истека́ть кро́вью

desanidar 1. *vi* покида́ть гнездо́, улета́ть; **2.** *vt* 1) разоря́ть гнёзда; 2) выгоня́ть с наси́женного ме́ста

desanimación *f* 1) уны́ние, упа́док ду́ха; 2) *Ам.* ску́ка

desanimado *adj* 1) уны́лый, удручённый; 2) ску́чный, неуда́вшийся (*о вечеринке, спектакле и т. п.*)

desanimar *vt см.* desalentar 2; **~se** *см.* desalentarse

desánimo *m см.* desaliento

desantañarse *уст. шутл.* молоди́ться

desanublar *vt* 1) успока́ивать, умиротворя́ть; 2) разъясня́ть, поясня́ть; **~se** очища́ться (*о небе*); проя́снеть

desanudar *vt* 1) распу́тывать (развя́зывать) у́зел; 2) разъясня́ть; распу́тывать (*вопрос, дело и т. п.*)

desanzolar * *vt* снима́ть рыболо́вный крючо́к; **~se** *см.* desasirse

desañudar *vt см.* desanudar

desaojadera *f* зна́харка, ворожея́

desaojar *vt* расколдова́ть, снять сглаз

desapacibilidad *f* сварли́вость, вздо́рность (*характера*)

desapacible *adj* 1) неприя́тный; плохо́й (*о погоде*); 2) сварли́вый, вздо́рный; 3) ре́зкий, неприя́тный (*о звуках*)

desapadrinado *adj см.* desamparado 1

desapadrinar *vt* 1) *см.* desaprobar 1; 2) *см.* desamparar 1

desapañar *vt см.* desaliñar

desaparear *vt* разъединя́ть (*парные предметы*)

desaparecer * **1.** *vt уст.* пря́тать, скрыва́ть; **2.** *vi* 1) исчеза́ть; пропада́ть; 2) пря́таться, скрыва́ться

desaparecido 1. *adj* скры́вшийся, исче́знувший, пропа́вший; **2.** *m воен.* бе́з вести пропа́вший

desaparecimiento *m см.* desaparición

desaparejar *vt* 1) распряга́ть, рассёдлывать; развью́чивать; 2) рассна́щивать, разруша́ть осна́стку (*судна*)

desaparición *f* исчезнове́ние, пропа́жа

desaparroquiar *vt* 1) удаля́ть из церко́вного прихо́да; 2) лиша́ть постоя́нных покупа́телей

desapartar *vt* отта́лкивать, отстраня́ть

desapasionado *adj* 1) бесстра́стный; невозмути́мый; 2) беспристра́стный

desapasionar *vt* заглуша́ть, подавля́ть (*страсть и т. п.*); **~se** изле́чиваться, избавля́ться (*от страсти и т. п.*)

desapegar *vt* откле́ивать; отделя́ть; отрыва́ть; **~se** 1) откле́иваться; отделя́ться; отрыва́ться; 2) отдаля́ться, охлажда́ть

desapego *m* 1) хо́лодность, отчуждённость; 2) неприя́знь; 3) равноду́шие

desapercebimiento *m см.* desapercibimiento

desapercibido *adj* 1) лишённый необходи́мого, нужда́ющийся (*в чём-л.*); 2) незаме́ченный; 3) не предупреждённый

desapercibimiento *m* 1) отсу́тствие необходи́мого, нужда́ (*в чём-л.*); 2) непредусмотри́тельность

desapercibirse лиша́ться необходи́мого, нужда́ться (*в чём-л.*)

desapernar *vt Ам.* 1) ослабля́ть (отпуска́ть) болты́; 2) вывёртывать (выви́нчивать) болты́

desapiadado *adj см.* despiadado

desapiadarse быть глухи́м к чужо́й беде́ (нужде́)

desaplacible *adj см.* desagradable

desaplicación *f* 1) небре́жность, невнима́тельность; 2) пра́здность, ле́ность

desaplicado *adj* 1) небре́жный, невнима́тельный; 2) пра́здный, лени́вый

desaplicar *vt* отвлека́ть (рассе́ивать) внима́ние; **~se** быть рассе́янным (невнима́тельным); лени́ться

desapoderado *adj* 1) неи́стовый, необу́зданный, вспы́льчивый; 2) разбушева́вшийся (*тж перен.*)

desapoderamiento *m* 1) несде́ржанность, необу́зданность; вспы́льчивость; 2) лише́ние полномо́чий (вла́сти)

desapoderar *vt* 1) лиша́ть (*чего-л.*), отнима́ть (*что-л.*); 2) лиша́ть полномо́чий (вла́сти); **~se** лиша́ться (*чего-л.*)

desapolillar *vt* чи́стить (*одежду*), уничтожа́ть моль; **~se** *разг.* прове́триваться, выходи́ть на све́жий во́здух

desaporcar *vt* отва́ливать зе́млю (*от стебля растения*)

desaposentar *vt* 1) выселя́ть (*из квартиры и т. п.*); 2) отка́зывать от до́ма; 3) отдаля́ть (отта́лкивать) от себя́

desaposesionar *vt см.* desposeer

desapostemar *vt* успока́ивать, умиротворя́ть

desapoyar *vt* лиша́ть подде́ржки (опо́ры)

desapreciar *vt см.* desestimar

desaprender *vt* забыва́ть вы́ученное; разу́чиваться

desaprensar *vt* 1) отпа́ривать (*ткань*); 2) вынима́ть, выта́скивать; высвобожда́ть

desaprensión *f* нечу́ткость, беста́ктность; неделика́тность

desaprensivo *adj* нечу́ткий, беста́ктный, неделика́тный

desapretar * *vt* (*тж vr*) ослабля́ть (-ся); разжима́ть(ся)

desaprisionar *vt* (*тж vr*) сбра́сывать око́вы; освобожда́ть(ся) из тюрьмы́

desaprobación *f* 1) неодобре́ние, осужде́ние; 2) *дип.* дезавуи́рование

desaprobador *adj* неодобри́тельный, осужда́ющий

desaprobar * *vt* 1) порица́ть, осужда́ть; 2) *дип.* дезавуи́ровать

desapropiación *f*, **desapropiamiento** *m* 1) отка́з от со́бственности (иму́щества); 2) лише́ние со́бственности (иму́щества), экспроприа́ция

desapropiar *vt* лиша́ть со́бственности (иму́щества), экспроприи́ровать; **~se** 1) отка́зываться от со́бственности (иму́щества); 2) лиша́ться со́бственности (иму́щества)

desapropio *m см.* desapropiación

desaprovechado *adj* 1) неради́вый, лени́вый; 2) отстаю́щий, неуспева́ющий (*об ученике*); 3) неиспо́льзованный (*об удобном случае и т. п.*)

desaprovechamiento *m* 1) неради́вость, ле́ность; 2) отстава́ние (*в учёбе*); 3) неиспо́льзование (*удобного случая и т. п.*)

desaprovechar 1. *vt* не испо́льзовать, упуска́ть (*удобный случай и т. п.*); **2.** *vi* 1) утра́чивать (*навыки и т. п.*); 2) отстава́ть, не успева́ть (*в учёбе*)

desapuntalar *vt* снима́ть подпо́рки; убира́ть крепле́ния

desapuntar *vt* 1) распа́рывать шов; выдёргивать ни́тки; 2) отклоня́ть от це́ли

desaquellarse *разг.* па́дать ду́хом, приходи́ть в уны́ние

desarbolar *vt мор.* размачто́вывать; руби́ть рангоу́т

desarchivar *vt* извлека́ть из архи́ва

desarenar *vt* удаля́ть песо́к; очища́ть от песка́

desargentar *vt* очища́ть от серебра́, удаля́ть серебро́ (*с поверхности предметов*)

desaristado *adj бот.* безо́стый

desarmado *adj* 1) разоружённый, обезору́женный (*тж перен.*); 2) разо́бранный, демонти́рованный

desarmador *m* 1) спуск (*у ружья*); 2) лом для разбо́рки (демонта́жа); 3) *М.* отвёртка

desarmadura *f*, **desarmamiento** *m см.* desarme

desarmar *vt* 1) разоружа́ть; обезору́живать (*тж перен.*); 2) разбира́ть, демонти́ровать; 3) демобилизова́ть; 4) выбива́ть шпа́гу у проти́вника (*в фехтовании*); 5) *мор.* рассна́щивать; снима́ть сна́сти

desarme *m* 1) разоруже́ние; обезору́живание (*тж перен.*); **~ general y completo** всео́бщее и по́лное разоруже́ние; 2) разбо́рка, демонта́ж; 3) демобилиза́ция; 4) *мор.* рассна́щивание

desarmonizar 1. *vt* наруша́ть гармо́нию; **2.** *vi* дисгармони́ровать

desarraigar *vt* 1) вырыва́ть с ко́рнем, выкорчёвывать; 2) искорени́ть (*зло, дурные привычки и т. п.*); 3) разувери́ть; разубежда́ть; 4) изгоня́ть, выгоня́ть; **~se** 1) искорени́ться (*о дурных привычках и т. п.*); 2) лиша́ться свои́х корне́й, покида́ть ро́дину

desarraigo *m* 1) вырыва́ние с ко́рнем; выкорчёвывание; 2) искорене́ние (*зла, дурных привычек и т. п.*)

desarrancarse *см.* desertar 2

desarrapado *adj см.* desharrapado 1

desarrebozar *vt* 1) отбра́сывать плащ с лица́, открыва́ть лицо́; 2) *перен.* сбра́сывать покро́вы, обнажа́ть

desarrebujar *vt* 1) распу́тывать, расправля́ть; 2) разъясня́ть, поясня́ть

desarreglado *adj см.* desordenado

desarreglar *vt* разла́живать, приводи́ть в беспоря́док; по́ртить; **~se** разла́живаться, приходи́ть в беспоря́док; по́ртиться

desarreglo *m* 1) беспоря́док; 2) разла́женность

desarrendamiento *m* отка́з от аре́нды

desarrendar * I *vt* разну́здывать коня́, снима́ть узду́

desarrendar * II 1) отка́зываться от аре́нды; 2) отка́зываться от сда́чи в аре́нду

desarrimar *vt* 1) отодвига́ть; 2) разубежда́ть, отгова́ривать; отсове́товать

desarrimo *m* отсу́тствие поддержки (опо́ры)

desarrinconar *vt* де́лать я́вным; предава́ть гла́сности; доводи́ть до всео́бщего све́дения

desarrollado *adj* развито́й

desarrollar *vt* 1) развива́ть, спосо́бствовать разви́тию; ~ la industria развива́ть промы́шленность; ~ la memoria развива́ть (упражня́ть) па́мять; 2) развёртывать; разма́тывать; 3) *мат.* разлага́ть; 4) развива́ть, излага́ть (*мысли, идеи*); ~**se** 1) развёртываться; разма́тываться; 2) расти́, развива́ться

desarrollo *m* 1) разви́тие, рост; 2) развёртывание; разма́тывание; ~ de una superficie *геом.* развёртка, развёрнутое изображе́ние пове́рхности; 3) разви́тие, изложе́ние (*мысли, идеи*)

desarropado *adj* разде́тый

desarropar *vt* (*тж vr*) раздева́ть(ся), снима́ть оде́жду

desarrugar *vt* расправля́ть, разгла́живать (*складки и т. п.*)

desarticulación *f* 1) *мед.* расчлене́ние (переро́зывание) свя́зок; 2) разъедине́ние, разделе́ние; расчлене́ние

desarticular *vt* 1) *мед.* расчленя́ть (переро́зывать) свя́зки; 2) разъединя́ть, разделя́ть; расчленя́ть; 3) срыва́ть (*планы и т. п.*)

desartillar *vt* снима́ть ору́дия, разоружа́ть (*судно, крепость и т. п.*)

desarzonar *vt* выбива́ть из седла́

desasar *vt* отбива́ть ру́чки (*у посуды*)

desaseado *adj* неря́шливый, гря́зный, неопря́тный

desasear *vt* загрязня́ть, де́лать неопря́тным

desasegurar *vt* 1) лиша́ть уве́ренности; 2) расторга́ть до́говор о страхова́нии

desasentar * **1.** *vt* сбра́сывать, снима́ть (*что-л.*); **2.** *vi* серди́ть, раздража́ть, вызыва́ть раздраже́ние; ~**se** встава́ть, поднима́ться с ме́ста

desaseo *m* нечистопло́тность, неопря́тность

desasimiento *m* 1) отделе́ние (*действие*); 2) отка́з (*от чего-л.*); 3) усту́пка; отка́з, отрече́ние (*в чью-л. пользу*); 4) бескоры́стие

desasir * *vt* отпуска́ть, выпуска́ть из рук; ~**se** 1) отка́зываться; отвыка́ть (*от чего-л.*); ~se de malos hábitos отвы́кнуть от дурны́х привы́чек; 2) отка́зываться (*в чью-л. пользу*); 3) высвобожда́ться, вырыва́ться

desasistir *vt* 1) оставля́ть, покида́ть (*кого-л.*); 2) лиша́ть подде́ржки (защи́ты)

desasnar *vt разг.* облагора́живать, обтёсывать

desasociable *adj* необщи́тельный, нелюди́мый

desasociar *vt* разъединя́ть, раска́лывать, разобща́ть (*организацию, общество*)

desasosegado *adj* встрево́женный, обеспоко́енный; беспоко́йный

desasosegar * *vt* лиша́ть поко́я, трево́жить, беспоко́ить

desasosiego *m* трево́га, беспоко́йство

desastar *vt Ам.* обла́мывать (сре́зать) рога́

desastrado **1.** *adj* 1) несча́стный, неуда́чливый; 2) обтрёпанный, обо́рванный; сто́птанный (*об обуви*); **2.** *m* оборва́нец

desastre *m* 1) беда́, (стихи́йное) бе́дствие, катастро́фа; крах; 2) неуда́чник; 3) испо́рченная вещь

desastros|o *adj* 1) несча́стный, злополу́чный; неуда́чливый; 2) бе́дственный, ги́бельный; губи́тельный, катастрофи́ческий; una guerra ~a опустоши́тельная война́; consecuencias ~as ги́бельные после́дствия

desatacador *m воен.* шо́мпол; проти́рка

desatacar *vt* 1) (*тж vr*) отвя́зывать (-ся); отстёгивать(ся); 2) разряжа́ть (*ружьё, винтовку*); 3) *М.* отпуска́ть (ослабля́ть) пово́дья; ~**se** расстёгивать брю́ки

desatado *adj* 1) свобо́дный, лёгкий (*о стиле*); 2) *см.* desatentado

desatadura *f* развя́зывание, отвя́зывание

desatalentado *adj* 1) смущённый, расте́рянный, сби́тый с то́лку; 2) бессмы́сленный; безрассу́дный

desatancar *vt* прочища́ть (*трубы и т. п.*)

desatar *vt* 1) развя́зывать; отвя́зывать; расшнурова́ть; распу́тывать; 2) развяза́ть (*язык*); дать во́лю (*чувствам и т. п.*); 3) вызыва́ть, провоци́ровать (*что-л.*); 4) растворя́ть, распуска́ть, разводи́ть; ~**se** 1) развя́зываться; отвя́зываться; расшнурова́ться; 2) страда́ть многосло́вием; 3) позволя́ть себе́ ли́шнее; расходи́ться, распуска́ться; 4) разража́ться (*о грозе и т. п.*)

desatascar *vt* 1) вытаскивать (*из грязи, болота и т. п.*); 2) прочища́ть (*раковину и т. п.*); 3) вызволя́ть, помога́ть вы́путаться (*из трудностей и т. п.*)

desataviar *vt* снима́ть украше́ния (наря́ды)

desatavío *m* неря́шливость, неопря́тность (*в одежде*)

desate *m* 1) беспоря́дочность; 2) распу́щенность; развя́зность; ◇ ~ de vientre поно́с

desatención *f* 1) невнима́ние, рассе́янность; 2) невнима́ние, пренебреже́ние; 3) неве́жливость, гру́бость

desatender * *vt* 1) не обраща́ть внима́ния, закрыва́ть глаза́ (*на что-л.*); 2) пренебрега́ть (*кем-чем-л.*); ~ sus deberes пренебрега́ть свои́ми обя́занностями; 3) быть невнима́тельным (*к кому-л.*)

desatendible *adj* недосто́йный (*внимания, уважения и т. п.*)

desatentado *adj* 1) необду́манный; 2) безрассу́дный, легкомы́сленный; беспоря́дочный

desatentar * *vt* 1) ослабля́ть (отвлека́ть) внима́ние (*кого-л.*); 2) смуща́ть; ~**se** не отдава́ть себе́ отчёта в свои́х слова́х (посту́пках)

desatento **1.** *adj* 1) невнима́тельный; 2) неве́жливый, неучти́вый; **2.** *m* неве́жа

desaterirse * отогре́ться, отойти́ (*от холода*)

desaterrar * *vt Ам.* 1) очища́ть (*рудник от щебня и т. п.*); 2) убира́ть ли́шнюю зе́млю; 3) оку́чивать (*растения*)

desatesorar *vt* тра́тить нако́пленные це́нности

desatestar *vt юр.* дава́ть противоречи́вые показа́ния; ~**se** отка́зываться от свои́х показа́ний

desatibar *vt* расчища́ть, очища́ть (*шахту, рудник*)

desatiento *m* 1) поте́ря чувстви́тельности; омертве́ние; 2) трево́га, беспоко́йство, смяте́ние

desatierre *m Ам.* му́сорная я́ма, сва́лка (*на руднике*)

desatinado *adj* 1) бессмы́сленный; нелепый; 2) неблагоразу́мный; безрассу́дный, сумасбро́дный

desatinar **1.** *vt* лиша́ть здра́вого смы́сла (рассу́дка); **2.** *vi* 1) де́лать глу́пости, поступа́ть нелепо; говори́ть вздор; 2) теря́ть рассу́док (благоразу́мие, здра́вый смысл); 3) промахну́ться, не попа́сть в цель

desatino *m* 1) безрассу́дство; безу́мие, сумасбро́дство; 2) нелепость, бессмы́слица; 3) оши́бка; заблужде́ние

desatolondrar *vt* приводи́ть в себя́; ~**se** приходи́ть в себя́

desatollar *vt* выта́скивать (*из грязи, болота и т. п.*)

desatontarse приходи́ть в себя́; опо́мниться

desatorar *vt Ам.* 1) освобожда́ть трюм; 2) *см.* desaterrar 1

desatornillador *m* (*чаще Ам.*) *см.* destornillador

desatornillar *vt см.* destornillar

desatracada *f мор.* отча́л, отча́ливание

desatracar *мор.* **1.** *vt* отда́ть шварто́вы; **2.** *vi* (*тж* ~se) отча́ливать, отшварто́вываться

desatraer * *vt* отделя́ть; разделя́ть; удаля́ть

desatraillar *vt* спуска́ть, отвя́зывать (*собаку*)

desatrampar *vt* чи́стить, прочища́ть (*трубу, канал и т. п.*)

desatrancar *vt* 1) снима́ть (отодви́гать) заcóв; 2) *см.* desatrampar

desatufarse 1) избавля́ться от уга́ра, прове́триваться; 2) успока́иваться, смягча́ться, переста́вать серди́ться

desaturdir *vt* успока́ивать, приводи́ть в себя́

desatusar *vt* еро́шить (растрёпывать) во́лосы

desaunado *adj* 1) разобщённый, разъединённый; 2) несогла́сный

desautoridad *f* отсу́тствие вла́сти (авторите́та)

desautorización *f* 1) лише́ние вла́сти; 2) лише́ние авторите́та, дискредита́ция; 3) опровержение (*заявление*)

desautorizado *adj* не по́льзующийся авторите́том (прести́жем)

desautorizar *vt* 1) лиша́ть вла́сти; 2) лиша́ть авторите́та, дискредити́ровать; 3) опровергать (*заявление*)

desavahado *adj* 1) чи́стый, я́сный, без тума́на (испаре́ний); 2) свобо́дный, непринуждённый; весёлый

desavahar *vt* 1) выпуска́ть пар; 2) остужа́ть, охлажда́ть; 3) прове́тривать; вентили́ровать; ~**se** освежа́ться, прове́триваться, рассе́иваться

desavasallar *vt* 1) освобожда́ть от вассальной зави́симости; 2) освобожда́ть от подчине́ния (ра́бства)

desavecindado *adj* забро́шенный, поки́нутый, нежило́й

desavecindarse переселя́ться, переезжа́ть

desavenencia *f* разла́д, размо́лвка, несогла́сие

desavenido *adj* несогла́сный

desavenimiento *m уст. см.* desavenencia

desavenir * *vt* ссо́рить; разъединя́ть; ~**se** расходи́ться во мне́ниях, не соглаша́ться

desaventajado *adj* 1) ни́зкого ка́че-

ства, нека́чественный; 2) невы́годный, убы́точный

desaventura *f уст. см.* desventura

desaviar *vt* 1) сбива́ть с пути́; 2) вводи́ть в заблужде́ние; 3) лиша́ть (*средств и т. п.*)

desavío *m* 1) отклоне́ние от пути́; 2) заблужде́ние; 3) лише́ние (*средств и т. п.*)

desavisado *adj* 1) неосведомлённый; 2) неразу́мный, неблагоразу́мный; 3) неосторо́жный; непредусмотри́тельный

desavisar *vt* опроверга́ть ска́занное ра́нее; отменя́ть прика́з

desayudar *vt* служи́ть поме́хой, меша́ть (*оказанию помощи*)

desayunado *adj* позáвтракавший

desayunar *vi* (*тж* ~se) 1) за́втракать; 2) впервы́е слы́шать, то́лько что узна́ть

desayuno *m* за́втрак, пе́рвый за́втрак

desayustar *vt* 1) *мор.* разъединя́ть (расплета́ть) спле́сень; 2) *см.* desajustar

desazogar *vt тех.* 1) удаля́ть ртуть; 2) снима́ть зерка́льную наво́дку

desazón *f* 1) безвку́сность, пре́сность; 2) неподгото́вленность по́чвы (*к посеву*); 3) доса́да, тяжёлое чу́вство; 4) жже́ние (пощи́пывание) во рту (*от острой пищи*); 5) трево́га, беспоко́йство; огорче́ние; 6) нездоро́вье; недомога́ние

desazonado *adj* 1) не подгото́вленный к посе́ву (*о почве*); 2) раздоса́дованный, огорчённый

desazonar *vt* 1) де́лать безвку́сным (пре́сным); 2) (*тж vr*) раздража́ть(ся), серди́ть(ся); огорча́ть(ся); ~se чу́вствовать недомога́ние

desazufrar *vt хим.* обессе́ривать, десульфури́ровать

desbabar 1. *vi* (*тж* ~se) выделя́ть слизь (*о съедобных ракушках*); 2. *vt* 1) удаля́ть слизь (*из съедобных ракушек*); 2) *Ам.* отжима́ть сок (*из кофе, какао*)

desbagar *vt* вымола́чивать (*льняное семя*)

desbalagar 1. *vt* опорожня́ть, разгружа́ть; осуша́ть; 2. *vi Гонд.* растра́чивать, разбаза́ривать

desbaldar *vt Ам.* встава́ть на́ ноги (*после болезни*)

desbambarse *M.* располза́ться, разлеза́ться (*о ткани*)

desbancar *vt* 1) убира́ть скамьи́ в друго́е ме́сто; 2) *карт.* срыва́ть банк; 3) вытесня́ть (*кого-л.*), встава́ть на чьё-л. ме́сто

desbandada *f* беспоря́дочное бе́гство; a la ~ *loc. adv.* беспоря́дочно, врассыпну́ю

desbandarse 1) разбега́ться во все сто́роны, броса́ться врассыпну́ю; 2) уединя́ться, избега́ть люде́й; 3) дезерти́ровать

desbarahustar *vt см.* desbarajustar

desbarahuste *m см.* desbarajuste

desbarajustar *vt* вноси́ть беспоря́док

desbarajuste *m* беспоря́док

desbaratado 1. *adj* разгу́льный, бесшаба́шный; 2. *m* гуля́ка, кути́ла

desbaratamiento *m* 1) разруше́ние; расстро́йство, распаде́ние; 2) по́рча, разложе́ние, гние́ние; 3) беспоря́док, ну́таница; 4) по́рча (*механизма*); поло́мка; 5) растра́та

desbaratar 1. *vt* 1) разруша́ть, лома́ть; по́ртить; 2) меша́ть (*чему-л.*); срыва́ть (*планы, намерения*); 3) растра́чивать; 4) обраща́ть в бе́гство; смять (*противника*); 2. *vi* (*тж* ~se) выходи́ть из себя́, говори́ть (де́лать) глу́пости

desbarate, desbarato *m см.* desbaratamiento; ◇ **desbarate de vientre** расстро́йство желу́дка; **al desbarate** *loc. adv.* дёшево, почти́ да́ром

desbarbado *adj* безборо́дый

desbarbar *vt* 1) *с.-х.* очища́ть от воло́кон; обреза́ть ко́рни; 2) (*тж* ~se) *разг.* брить бо́роду; ~se бри́ться

desbarbillar *vt* обреза́ть побе́ги (*у винограда*)

desbarnizar *vt* снима́ть лак (*с мебели и т. п.*)

desbarrada *f* 1) *уст.* толпа́, людско́й водоворо́т; 2) *П.-Р.* неле́пица, неле́пый посту́пок, глу́пое выска́зывание

desbarrancadero *m Ам.* обры́в, овра́г, про́пасть

desbarrancar *vt* 1) *Ам.* размыва́ть, подмыва́ть берега́ (*о реке*); 2) *Ч.* сбра́сывать с обры́ва; 3) *Ч.* разубежда́ть, отгова́ривать; 4) *М.* лиша́ть высо́кого положе́ния (поста́); 5) *М.* побужда́ть к безрассу́дному (опроме́тчивому) посту́пку (*кого-л.*); ~se 1) *Ам.* низверга́ться, па́дать; свали́ться; 2) *Кол.* попада́ть в затрудни́тельное положе́ние

desbarrar *vi* 1) с си́лой броса́ть чу́рку (рю́ху) (*в игре в бабки, городки*); 2) скользи́ть; поскользну́ться; 3) говори́ть (де́лать) глу́пости

desbarretar *vt* убира́ть (снима́ть) подпо́рки

desbarrigado *adj разг.* худоща́вый; поджа́рый

desbarrigar 1. *vt разг.* вспа́рывать брю́хо; 2. *vi Куба* рожа́ть

desbastador 1. *adj* обтёсывающий, обта́чивающий; 2. *m тех.* обди́рочный резе́ц

desbastar *vt* 1) о(б)тёсывать; обта́чивать; 2) сокраща́ть, уменьша́ть, подреза́ть; 3) *разг.* (*тж vr*) воспи́тывать (-ся); обтёсывать(ся)

desbaste *m* обтёсывание; обта́чивание

desbastecido *adj* оста́вленный без провизии (продово́льствия)

desbautizarse *разг.* распаля́ться, кипяти́ться

desbazadero *m* сыро́е (ско́льзкое) ме́сто

desbeber *vi разг.* мочи́ться

desbecerrar *vt* отнима́ть теля́т от ма́тки

desbezar *vt см.* destetar

desblanquecido, desblanquiñado *adj* белова́тый, белёсый

desbloquear *vt* 1) *ком.* разблоки́ровать; 2) *воен.* деблоки́ровать

desbloqueo *m ком.* разблоки́рование, сня́тие блока́ды

desbocado 1. *adj* 1) *воен.* име́ющий расши́ренное жерло́ (ду́ло); 2) с растя́нутым во́ротом (*о вязаных вещах*); 3) *разг.* привы́кший скверносло́вить, бранчли́вый; 4) зарва́вшийся, необу́зданный; 2. *m* 1) скверносло́в; 2) нагле́ц; ◇ **ir** ~ мча́ться сломя́ го́лову; **salir** ~ вы́бежать пу́лей (стремгла́в)

desbocamiento *m* 1) необу́зданность; 2) де́рзость, на́глость; скверносло́вие

desbocar 1. *vt* 1) открыва́ть (*сосуд*); снима́ть кры́шку; 2) отбива́ть го́рлышко (*у бутылки и т. п.*); 2. *vi см.* desembocar; ~se 1) понести́ (*о лошади*); 2) разража́ться бра́нью; скверносло́вить

desbombero *m* беспло́дный (камени́стый) клочо́к земли́

desboquillar *vt* снима́ть, отбива́ть (*мундштук, дульце муз. инструмента*)

desbordamiento *m* разли́в (*реки́*), полово́дье

desbordante *adj* 1) выходя́щий из берего́в; 2) *перен.* бью́щий че́рез край; una alegría ~ безграни́чная ра́дость; 3) перепо́лненный (*о театре и т. п.*)

desbordar 1. *vt* 1) превыша́ть, превосходи́ть; выходи́ть из грани́ц (*чего-либо*); переходи́ть (*фронт, границу*), преодолева́ть (*препятствия*); 2) *воен.* разбива́ть проти́вника с фла́нгов; 2. *vi* (*тж* ~se) выходи́ть из берего́в, разлива́ться; ~se 1) переплива́ться че́рез край (*тж перен.*); 2) перева́ливаться (сва́ливаться) че́рез край (*чего-л.*)

desborde *m Ч. см.* desbordamiento

desboronar I *vt см.* desmoronar

desboronar II *vt Ал.* обмола́чивать (*кукурузу*)

desborrar *vt* 1) чи́стить (*сукно*); 2) *М. разг.* стира́ть (*резинкой*); зачёркивать (*написанное*)

desboscar *vt Ч.* выруба́ть дере́вья (куста́рник)

desbotonar *vt* 1) *Куба* удаля́ть побе́ги (*у табака*); 2) *Пан., П.-Р. см.* desabotonar 1

desbragado *разг.* 1. *adj* бесшта́нный; ни́щий; 2. *m* голодра́нец

desbravador *m* объе́здчик (*диких лошадей и т. п.*)

desbravar 1. *vt* объезжа́ть (*лошадь и т. п.*); 2. *vi* 1) станови́ться сми́рным (послу́шным); 2) проходи́ть (*о гневе*); 3) станови́ться споко́йнее (*о течении реки*); ~se 1) смиря́ть гнев, смиря́ться; 2) выдыха́ться, теря́ть кре́пость (*о вине и т. п.*)

desbravear *vi* 1) угрожа́ть; 2) уси́ливаться, нараста́ть (*о буре, ветре*); 3) *Ам.* смягча́ть гнев

desbravecer * *vi см.* desbravar 2

desbrazarse размáхивать рука́ми

desbreñar *vt* очища́ть (*от бурьяна, зарослей кустарника и т. п.*)

desbrevarse *см.* desbravarse 2

desbridar *vt* 1) разну́здывать (*лошадь*); 2) надреза́ть ра́ну, вскрыва́ть нары́в

desbriznar *vt* кроши́ть, размельча́ть, дроби́ть на ме́лкие кусо́чки

desbroce *m см.* desbrozo

desbrochar *vt см.* desabrochar

desbroche *m* отстёгивание, расстёгивание

desbrotar *vt Ч. см.* despimpollar

desbrote *m Ч.* 1) обре́зка побе́гов (*винограда*); 2) сре́занные побе́ги (*винограда*)

desbrozar *vt* 1) очища́ть (*от хвороста, валежника*); 2) *перен.* расчища́ть путь

desbrozo *m* 1) очи́стка (*от хвороста, валежника*); 2) ку́ча (*хвороста, валежника*)

desbrujar *vt см.* desmoronar

desbuchar *vt см.* desembuchar

desbulla *f* у́стричная ра́ковина

desbullador *m* ви́лка для вскрыва́ния у́стриц

desbullar *vt* вскрыва́ть у́стричную ра́ковину

descabal *adj* 1) непо́лный, некомпле́ктный; 2) непри́гнанный, неприла́женный, неналаженный; 3) нето́чный, непра́вильный

descabalar *vt* наруша́ть це́лостность; де́лать некомпле́ктным

descabalgar 1. *vi* спе́шиваться; 2. *vt* снима́ть с лафе́та (*орудие*)

descabellado *adj* неле́пый, абсу́рдный; несура́зный

descabellamiento *m см.* despropósito

descabellar *vt* 1) еро́шить, растре́-

пывать (*волосы*); 2) убива́ть быка́ уда́ром в заты́лок; ~se еро́шиться, растрёпываться (*о волосах*)

descabello *m* уда́р в заты́лок быка́ (*ножом*)

descabestrar *vt см.* desencabestrar

descabezado *adj* 1) безголо́вый, безмо́зглый; 2) забы́вчивый

descabezamiento *m* 1) обезгла́вливание; 2) удале́ние верху́шек (*деревьев и т. п.*); 3) попы́тка реши́ть тру́дный вопро́с (вы́йти из затрудне́ния)

descabezar 1. *vt* 1) обезгла́вливать; 2) удаля́ть верху́шки (*дерева и т. п.*); 3) одолева́ть, оси́ливать (*что-л.*); **2.** *vi* (en) грани́чить, быть сме́жным (*с чем-л.*); ~**se** 1) лома́ть го́лову (*над чем-л.*); 2) осыпа́ться (*о зёрнах*)

descabritar *vt* отнима́ть козля́т от ма́тки

descabullirse • 1) выска́льзывать (*из рук*); 2) избега́ть (*трудностей и т. п.*); 3) ло́вко вы́вернуться

descachalandrado *adj Ам.* гря́зный, неопря́тный

descachalandramiento *m Ам.* небре́жность, неопря́тность; неря́шливость

descachalandrarse *Ам.* неря́шливо (неопря́тно) одева́ться

descachar *vt Ам. см.* desastar

descacharado *adj Гонд.* 1) разо́рванный; разби́тый; 2) обо́рванный, в лохмо́тьях; гря́зный

descache *m Кол.* про́мах, оши́бка

descaderar *vt* вы́вихнуть (*ногу, бедро*)

descaecer • *vi* 1) слабе́ть (*о здоровье*); 2) приходи́ть в упа́док

descaecimiento *m* сла́бость, упа́док сил; депре́ссия

descaer • *vi см.* decaer

descafilar *vt стр.* обива́ть (подра́внивать) края́ кирпиче́й (пли́ток)

descaimiento *m см.* decaimiento

descalabazarse *разг.* 1) лома́ть го́лову (*над чем-л.*); 2) си́литься, ту́житься

descalabrado *adj* 1) *уст.* безрассу́дный; отча́янный; 2) потерпе́вший неуда́чу (*в чём-л.*); ◇ **uno es el ~, y otro se pone la venda** *разг.* ≅ не бит, а пла́чет; **al ~, nunca le falta un trapo, que roto, que sano** *посл.* ≅ из вся́кого положе́ния есть вы́ход

descalabradura *f* 1) ране́ние в го́лову; 2) шрам от ране́ния в го́лову; 3) *Ам. см.* descalabro; 4) *Куба* проде́лка, шу́тка

descalabrar *vt* 1) ра́нить в го́лову; 2) уда́рить, ра́нить; 3) вреди́ть, причиня́ть вред; ◇ **descalábrame con eso** ≅ *ирон.* свежо́ преда́ние, да ве́рится с трудо́м

descalabro *m* неуда́ча, невезе́ние

descalandrajar *vt* рвать, раздира́ть (*ткань*)

descalcador *m мор.* конопа́тка (*инструмент*)

descalcañar *vt* ста́птывать (криви́ть) о́бувь

descalcar *vt*, *vi* расконопа́чивать (*корпус судна*)

descalce *m* подко́п

descalcez *f* хожде́ние босико́м

descalcificar *vt хим.* декальцини́ровать

descalificación *f* 1) дисквалифика́ция; 2) дискредита́ция, подры́в авторите́та

descalificar *vt* 1) дисквалифици́ровать; 2) дискредити́ровать, подрыва́ть авторите́т

descalzar *vt* 1) разува́ть (*кого-л.*); 2) снима́ть ши́ну (*с колеса*); 3) подруба́ть, подсека́ть (*корни и т. п.*); подрыва́ть, подка́пывать; ~**se** 1) разува́ться; 2) теря́ть подко́ву

descalzo *adj* 1) боcóй, разу́тый; 2) нужда́ющийся, бе́дный

descamación *f мед.* шелуше́ние

descamar *vt* счища́ть чешую́; ~se *мед.* шелуши́ться

descaminadero *adj*, *m см.* descarriadero

descaminar *vt* 1) (*тж vr*) сбива́ть(ся) с пути́ (*тж перен.*); 2) конфискова́ть контраба́нду

descamino *m* 1) отклоне́ние от пра́вильного пути́; 2) заблужде́ние, ло́жный путь; 3) контраба́ндный това́р

descamisado 1. *adj* 1) без руба́шки; 2) ни́щий, обо́рванный, в лохмо́тьях; **2.** *m* голодра́нец, оборва́нец

descampado 1. *adj* откры́тый (*о местности*); **2.** *m* откры́тая ме́стность; ◇ **en ~** *loc. adv.* в чи́стом по́ле, под откры́тым не́бом

descampar *vi* проя́сниться (*о погоде*); переста́ть (*о дожде*)

descansadero *m* ме́сто о́тдыха

descansado *adj* 1) даю́щий поко́й (о́тдых); 2) лёгкий, нетрудоёмкий

descansar 1. *vi* 1) отдыха́ть; 2) успока́иваться, испы́тывать облегче́ние; 3) спать; почива́ть (*уст.*); 4) (en) передоверя́ть (*кому-л.*); 5) отдыха́ть (*о земле*); 6) поко́иться, почи́ть (*о мёртвых*); 7) опира́ться (*на что-л.*); поко́иться (*на чём-л.*); **2.** *vt* 1) помога́ть (*в работе и т. п.*); 2) ста́вить, класть (*на что-л.*); 3) бази́ровать на чём-л. (*доводы и т. п.*); ◇ ~ **y tornar a beber** принима́ться за ста́рое

descansillo *m* ле́стничная площа́дка

descanso *m* 1) о́тдых, переды́шка; tomar ~ отдохну́ть, передохну́ть; sin ~ без переды́шки; 2) переры́в (*в работе и т. п.*); 3) поко́й, успоко́ение; 4) *см.* descansillo; 5) опо́ра, подста́вка; 6) *театр.* антра́кт

descantar *vt* очища́ть от камне́й

descantear *vt* сре́зывать (сгла́живать, обива́ть) углы́ (края́)

descantillar *vt* 1) *см.* descantear; 2) вычита́ть (*в свою пользу*)

descantillón *m* шабло́н

descantonar *vt см.* descantear

descañonar *vt* 1) оши́пывать (*птицу*); 2) чи́сто выбрива́ть; 3) *разг.* обира́ть (*кого-л.*); обчища́ть, выма́нивать все де́ньги

descaperuzar *vt* снима́ть ша́почку (колпа́к)

descapillar *vt* снима́ть (отки́дывать) капюшо́н

descapotable *adj* с отки́дывающимся ве́рхом (*об экипаже*)

descapotar *vt* 1) отки́дывать верх (*у экипажа*); 2) *Ам.* снима́ть ве́рхний слой по́чвы

descarado 1. *adj* на́глый, наха́льный, де́рзкий; **2.** *m* нагле́ц, наха́л

descaramiento *m см.* desvergüenza 2

descararse 1) говори́ть (поступа́ть) бесстыдно (бессо́вестно); 2) осме́ливаться, реша́ться (*обратиться с просьбой и т. п.*)

descarburar *vt хим.* удаля́ть углеро́д, обезуглеро́живать

descarcañalar *vt* ста́птывать за́дники (*у обуви*)

descarga *f* 1) разгру́зка, вы́грузка; 2) *воен.* залп; 3) *физ.*, *эл.* разря́д; ~ atmosférica разря́д мо́лнии, мо́лния

descargadero *m* ме́сто вы́грузки

descargador *m* 1) гру́зчик; 2) шо́мпол

descargar 1. *vt* 1) разгружа́ть; выгружа́ть; 2) освобожда́ть (*от обязанности и т. п.*); 3) снима́ть вину́ (*с кого-л.*), объявля́ть невино́вным (*кого-л.*); 4) стреля́ть; 5) *физ.*, *эл.* разряжа́ть; 6) наноси́ть (*удары*); 7) отделя́ть мя́со от косте́й; 8) *архит.* облегча́ть вес стены́; **2.** *vi* 1) впада́ть (*о реке*); 2) разража́ться (*о грозе, буре*); 3) (*тж* ~se) набра́сываться на кого́-л. (*с криками, кулаками и т. п.*); ~ **se** 1) перекла́дывать на друго́го (*ответственность, обязанности и т. п.*); 2) опра́вдываться (*об обвиняемом*)

descargo *m* 1) разгру́зка; вы́грузка; 2) *перен.* облегче́ние; 3) опровержение (*обвинения и т. п.*); 4) расписка; 5) *pl юр.* до́воды (*приводимые при опровержении обвинения*)

descargue *m* разгру́зка; вы́грузка

descariñarse разлюби́ть (*кого-л.*); охлади́ть (*к кому-л.*)

descariño *m* охлажде́ние (*чувства*)

descarnada *f* смерть; безно́сая (*разг.*)

descarnadamente *adv* ре́зко, напрями́к; без обиняко́в

descarnado *adj* 1) то́щий; 2) го́лый, неприкры́тый, неприкра́шенный

descarnadura *f* отделе́ние мя́са от косте́й

descarnar *vt* 1) среза́ть мя́со (*с костей*); 2) разруша́ть, разва́ливать; 3) лома́ть, отла́мывать; ~se 1) обнажа́ться (*о зубе*); 2) тра́титься (*на кого-л.*)

descaro *m см.* desvergüenza 2

descarretillar *vt Ам.* сверну́ть че́люсть

descarriadero 1. *adj* 1) сбива́ющий с пути́; 2) вводя́щий в заблужде́ние; **2.** *m* неве́рный (оши́бочный) путь (*тж перен.*)

descarriamiento *m см.* descarrío

descarriar *vt* 1) сбива́ть с пути́; 2) сбива́ть с пути́ (и́стинного); толка́ть на ло́жный путь; 3) отделя́ть часть скота́ от ста́да; ~se 1) отбива́ться (*от стада*); 2) сби́ться с пра́вильного пути́ (*тж перен.*)

descarriladura *f*, **descarrilamiento** *m* круше́ние по́езда

descarrilar *vi* схо́дить с ре́льсов, терпе́ть круше́ние (*о поезде*)

descarrillar *vt* выви́хивать че́люсть

descarrío *m* 1) блужда́ние; 2) заблужде́ние

descartar *vt* отбра́сывать, отверга́ть; исключа́ть возмо́жность (*чего-л.*); ~se 1) уклоня́ться, отка́зываться (*что-л. сделать*), отгова́риваться; 2) *Ам.* отде́лываться (*от кого-л.*)

descarte *m* 1) отгово́рка, увёртка; лазе́йка; 2) *карт.* сно́ска

descasamiento *m* разво́д, расторже́ние бра́ка

descasar *vt* 1) расторга́ть брак; 2) разъединя́ть, разруша́ть еди́нство

descascar *vt см.* descascarar; ~se разби́ться вдре́безги

descascaramiento *m* появле́ние тре́щин на глазуро́ванной пове́рхности

descascarar *vt* 1) снима́ть скорлупу́ (ко́жу, оболо́чку); 2) *разг.* спуска́ть шку́ру, избива́ть; 3) злосло́вить, пло́хо отзыва́ться (*о ком-л.*); ~se 1) ло́паться; шелуши́ться; тре́скаться; 2) *Ам.* осыпа́ться, облу́пливаться (*о штукатурке*)

descascarillado *m* тре́щины, щерби́ны

descasque *m* сдира́ние коры́ (*с дерева*), око́рка

descastado *adj* не лю́бящий родны́х; равноду́шный, отчуждённый

descastar *vt* уничтожа́ть, выводи́ть (*вредных насекомых, животных*); **~se** 1) охладева́ть к родны́м; 2) отрека́ться от родны́х

descatolización *f* отрече́ние от като́лической ве́ры

descaudalado *adj* обедне́вший, потеря́вший своё иму́щество

descebar *vt* освобожда́ть от взрыва́теля (*огнестрельное оружие*)

descendencia *f* 1) происхожде́ние; 2) пото́мство; род

descendente *adj* 1) нисходя́щий, спуска́ющийся; 2) иду́щий к побере́жью (*о поезде*); 3) *мат.* убыва́ющий; progresión ~ убыва́ющая прогре́ссия

descender 1. *vi* 1) спуска́ться, сходи́ть вниз; 2) па́дать, стека́ть вниз (*о жидкости*); 3) происходи́ть (*от кого-л.*); быть пото́мком (*кого-л.*); 4) происходи́ть, проистека́ть; 5) па́дать, уменьша́ться (*о температуре, ценах и т. п.*); 6) ниспада́ть, све́шиваться (*о тканях и т. п.*); 7) *мор.* плыть с се́вера на юг; **2.** *vt* спуска́ть, опуска́ть

descendiente *m* пото́мок

descendimiento *m* спуск; сня́тие; схожде́ние

descensión *f см.* descenso 1

descenso *m* 1) спуск; 2) паде́ние; 3) понижение (*в должности*)

descentrado *adj* 1) *тех.* эксцентри́ческий; 2) не приспосо́бившийся, не привы́кший (*к новым условиям и т. п.*)

descentralización *f* децентрализа́ция

descentralizar *vt* децентрализова́ть

descentrar *vt* смеща́ть центр

desceñido *adj* свобо́дный, просто́рный, не прихва́ченный по́ясом (*о платье*)

desceñir *vt* развя́зывать (распуска́ть) по́яс

descepador *m* корчёвщик, корчева́тель

descepar *vt* вырыва́ть с ко́рнем (*тж перен.*)

descerar *vt* вынима́ть пусты́е со́ты (*из улья*)

descercar *vt* 1) убира́ть огра́ду (и́з-городь); 2) *воен.* снима́ть оса́ду

descerco *m воен.* сня́тие оса́ды

descerezar *vt* освобожда́ть от мя́коти (*кофейные зёрна*)

descerrajado *adj разг.* злой, злоде́йский

descerrajar *vt* 1) взла́мывать (*замок и т. п.*); 2) *разг.* стреля́ть; разряди́ть обо́йму

descerrar *vt* раскрыва́ть, открыва́ть

descerrumarse выви́хивать но́гу (*о лошади*)

descervigar *vt* свёртывать ше́ю

descifrable *adj* поддаю́щийся расшифро́вке; разбо́рчивый

descifrador *m* шифрова́льщик, расшифро́вщик

descifrar *vt* 1) расшифро́вывать; дешифри́ровать; 2) разбира́ть (*почерк и т. п.*); 3) разга́дывать, распу́тывать

descifre *m* расшифро́вка; дешифро́вка

descimbrar *vt арх.* раскружа́ливать

descimentar *vt* 1) разруша́ть фунда́мент; 2) разруша́ть до основа́ния, сра́внивать с землёй

descinchar *vt* снима́ть (ослабля́ть) подпру́гу

descinto *p. irr. de* desceñir

desclavador *m* гвоздодёр; лом с расще́пом

desclavar *vt* 1) выта́скивать гво́зди; 2) вынима́ть ка́мни из опра́вы; **~se** разболта́ться (*о гвозде*)

descloruración *f* дехлори́рование

desclorurar *vt* удаля́ть ли́шние со́ли из организма

descoagulante *m мед.* антикоагуля́нт

descoagular *vt мед.* предотвраща́ть коагуля́цию, декоагули́ровать

descobertura *f уст.* откры́тие; нахо́дка

descobijar *vt* 1) *уст.* открыва́ть, раскрыва́ть; 2) раздева́ть

descocado 1. *adj* на́глый, бесстыдный; **2.** *m* 1) нагле́ц, нахал; 2) (*чаще pl*) *Ам.* пе́рсики (*выложенные для сушки*)

descocar *vt* снима́ть вреди́телей (*с растений*)

descocarse *разг.* нагле́ть, теря́ть стыд

descocedura *f* пищеваре́ние

descocer *vt* перева́ривать (*пищу*)

descoco *m* на́глость, бесстыдство

descochollado *adj Ам.* обо́рванный, в лохмо́тьях

descoger *vt* расправля́ть (*складки и т. п.*)

descogollar *vt* среза́ть поба́ги

descohesionar *vt* разъединя́ть, разобща́ть (*что-л.*)

descolada *f Ам.* презри́тельное отноше́ние (*к кому-л.*)

descolar *vt* 1) отреза́ть (обруба́ть) хвост; 2) отреза́ть коне́ц; 3) *Ам.* презира́ть (*кого-л.*); 4) *Ам. разг.* увольня́ть, выгоня́ть с рабо́ты

descolgar *vt* 1) снима́ть (*висящий предмет*); 2) отцепля́ть (*что-л.*); **~se** 1) упа́сть, отцепи́ться (*о висящем предмете*); 2) спуска́ться (*по канату и т. п.*); 3) спуска́ться с горы́; 4) *разг.* появля́ться неожи́данно; 5) *разг.* де́лать (говори́ть) что́-л. неожи́данно (некста́ти)

descoligado *adj* отдели́вшийся (*от союза, общества и т. п.*)

descolocado *adj* уво́ленный, без ме́ста (*о прислуге*)

descolón *m Ам.* пренебреже́ние, презре́ние

descolonización *f* завоева́ние независимости колониа́льными наро́дами

descoloramiento *m* 1) бесцве́тность; бле́дность; 2) обесцве́чивание

descolorar *vt* обесцве́чивать, де́лать бле́дным; **~se** обесцве́чиваться, теря́ть цвет, линя́ть

descolorido *adj* бесцве́тный, бле́дный; линя́лый

descolorimiento *m см.* descoloramiento

descolorir *vt см.* descolorar

descolladamente *adv* вла́стно, повели́тельно; свысока́

descollar * *vi* выделя́ться, превосходи́ть (*в чём-л.*)

descolletar *vt* распа́хивать во́рот (*рубашки и т. п.*)

descombrar *vt* очища́ть от му́сора (хла́ма); расчища́ть

descombreo *m Ам.*, **descombro** *m* очи́стка; расчи́стка

descomedido *adj* 1) чрезме́рный; несоразме́рный; 2) неве́жливый, гру́бый; 3) *Ам.* бесстыдный, бесстыжий, бессо́вестный

descomedimiento *m* 1) неучти́вость, неве́жливость; 2) гру́бость, де́рзость

descomedirse * вести́ себя́ неве́жливо (гру́бо)

descomer *vi разг. см.* defecar 2

descomodidad *f* неудо́бство, отсу́тствие комфо́рта

descómodo *adj уст.* неудо́бный, без комфо́рта

descompadrar *разг. vt* рассо́рить друзе́й; **~se** рассо́риться, поссо́риться

descompaginar *vt* 1) приводи́ть в беспоря́док; 2) *Ам.* разруша́ть (*планы и т. п.*)

descompás *m* диспропо́рция, несоразме́рность; чрезме́рность

descompasado *adj* 1) несоразме́рный; чрезме́рный; 2) неуро́чный; 3) неве́жливый, гру́бый

descompasarse *см.* descomedirse

descompensación *f* декомпенса́ция

descompletar *vt* наруша́ть еди́нство; разро́знивать

descomponer * *vt* 1) разлага́ть (*на составные части*); 2) разла́живать, приводи́ть в беспоря́док; 3) разъединя́ть, разро́знивать; 4) по́ртить, лома́ть; 5) нарушать (*планы и т. п.*); 6) раздража́ть, злить; **~se** 1) разъединя́ться, расчленя́ться, разлага́ться на составны́е ча́сти; 2) разлага́ться, по́ртиться, гнить; 3) выходи́ть из себя́

descomponible *adj* разложи́мый, разлага́емый; расщепля́емый

descomposición *f* 1) разложе́ние на составны́е ча́сти, распа́д; расчлене́ние; расщепле́ние; 2) беспоря́док; 3) разложе́ние, по́рча, гние́ние; ◇ **~ de vientre** понос

descompostura *f* 1) *см.* descomposición; 2) небре́жность, неря́шливость; 3) неве́жливость, гру́бость

descompresión *f* декомпре́ссия; понижение (уменьше́ние) давле́ния

descompresor *m авто* декомпре́ссор

descomprimir *vt* 1) разжима́ть, прекраща́ть сжа́тие; 2) понижа́ть давле́ние

descompuesto 1. *p. irr. de* descomponer; **2.** *adj* 1) расстро́енный (*о здоровье*); 2) неве́жливый, гру́бый; 3) несде́ржанный, на́глый

descomulgado *adj* 1) отлучённый от це́ркви; 2) проклятый

descomulgar *vt* отлуча́ть от це́ркви

descomunal *adj* необыкнове́нный; чудо́вищный, огро́мный

descomunión *f* отлуче́ние от це́ркви

desconceptuación *f* дискредита́ция, подры́в дове́рия

desconceptuar *vt см.* desacreditar

desconcertado *adj* 1) беспоря́дочный; 2) смущённый, смути́вшийся

desconcertador *adj* приводя́щий в замеша́тельство (смуще́ние)

desconcertar *vt* 1) приводи́ть в беспоря́док, разла́живать, расстра́ивать; 2) смуща́ть, приводи́ть в замеша́тельство; **~se** 1) разла́живаться, расстра́иваться (*о здоровье и т. п.*); 2) вы́вихнуть себе́ (*что-л.*); 3) смуща́ться, приходи́ть в замеша́тельство

desconcierto *m* 1) расстро́йство; по́рча (*в механизме*); 2) беспоря́док; замеша́тельство; па́ника; 3) смуще́ние, замеша́тельство; 4) понос

desconcordia *f* несогла́сие; ра́спря

desconchabar *vt Ам. см.* descomponer

desconchado 1. *adj* облу́пленный (*о стене и т. п.*); **2.** *m* облупи́вшаяся часть стены́ (глазу́ри)

desconchar *vt* отбива́ть, соска́бливать (*штукатурку, глазурь*); **~se** облу́пливаться, обсыпа́ться (*о штукатурке, глазури*)

desconchiflar *vt Ам.* расстра́ивать, разла́живать, по́ртить

desconchón *m* облупи́вшаяся часть стены́

desconectar *vt* 1) разъединя́ть; разделя́ть; разобща́ть; 2) *эл.* выключа́ть

desconexión *f* 1) разъедине́ние; деле́ние; разобще́ние; 2) *эл.* выключе́ние

desconfiado *adj* недове́рчивый, подозри́тельный

desconfianza *f* недове́рие, подозри́тельность

desconfiar *vi* (de) 1) не доверя́ть, относи́ться с подозре́нием (недове́рчиво); 2) теря́ть наде́жду

desconflautar *vt Ам. см.* desbaratar **1**

desconformar *vt* 1) быть несогла́сным (*с кем-чем-л.*); 2) вноси́ть разла́д, ссо́рить; ~se не согласо́вываться (*с чем-л.*), не соотве́тствовать (*чему-л.*)

desconforme *adj см.* disconforme

desconformidad *f см.* disconformidad

descongelación *f* отта́ивание, размора́живание

descongelar *vt* отта́ивать, размора́живать

descongestión *f* 1) *мед.* уменьше́ние (прекраще́ние) гипереми́и (кровоизлия́ния); 2) ликвида́ция зато́ра, про́бки (*на улице*)

descongestivo *adj мед.* ослабля́ющий прили́в кро́ви

descongojar *vt* утеша́ть, успока́ивать

desconocedor *adj* несве́дущий, не зна́ющий

desconocencia *f уст.* неблагода́рность

desconocer * *vt* 1) не знать (*что-л.*); не быть знако́мым (*с кем-л.*); 2) не узнава́ть (*кого-л.*); 3) притворя́ться не зна́ющим (*что-л.*)

desconocido 1. *adj* 1) неизве́стный, неве́домый; 2) незнако́мый; 3) неизве́стный, непри́знанный; 4) неузнава́емый, си́льно измени́вшийся; 5) неблагода́рный; **2.** *m* незнако́мец

desconocimiento *m* 1) незна́ние; 2) непризна́ние; 3) неблагода́рность

desconsentir *vt* не соглаша́ться

desconsideración *f* неуваже́ние, непочти́тельность

desconsiderado *adj* 1) непочти́тельный; 2) необду́манный, опроме́тчивый

desconsiderar *vt* 1) не ока́зывать до́лжного почте́ния (уваже́ния); 2) переста́ть учи́тывать (принима́ть во внима́ние)

desconsolación *f см.* desconsuelo

desconsoladamente *adv* безуте́шно, го́рько (*рыдать и т. п.*)

desconsolado *adj* безуте́шный, отча́явшийся

desconsolador *adj* неутеши́тельный, лиша́ющий наде́жды; приводя́щий в отча́яние

desconsolar * *vt* лиша́ть наде́жды; приводи́ть в отча́яние

desconsuelo *m* безуте́шное го́ре; безнадёжность; отча́яние

descontagiar *vt* обеззара́живать, дезинфици́ровать

descontaminación *f* обеззара́живание; дезактива́ция

descontaminar *vt* обеззара́живать; дезактиви́ровать

descontar * *vt* 1) убавля́ть, де́лать ски́дку; 2) умаля́ть, преуменьша́ть, недооце́нивать; 3) вычита́ть; 4) *ком.* дисконти́ровать, учи́тывать ве́ксель; 5) быть уве́ренным (*в чём-л.*)

descontentadizo *adv* ничём не дово́льный, привере́дливый, капри́зный

descontentamiento *m* 1) *малоупотр.* недово́льство, доса́да; 2) неприя́знь, вражде́бность

descontentar *vt* вызыва́ть неудово́льствие (недово́льство)

descontento 1. *adj* недово́льный, раздоса́дованный; **2.** *m* неудово́льствие, недово́льство, доса́да

descontinuación *f* переры́в, остано́вка

descontinuar 1. *vt* прерыва́ть (*что-либо*); **2.** *vi Ам.* прерыва́ться, остана́вливаться

descontinuo *adj* преры́вистый; пре́рванный

descontrapesar *vt Ам.* наруша́ть равнове́сие

descontrol *m* отсу́тствие контро́ля, бесконтро́льность

desconvenible *adj* несоотве́тствующий, неподходя́щий

desconveniencia *f* 1) неудо́бство, беспоко́йство; 2) несоотве́тствие

desconveniente *adj* неподходя́щий, неудо́бный

desconvenir *vi* не соотве́тствовать, не подходи́ть

desconversable *adj* угрю́мый, нелюди́мый, необщи́тельный

desconvidar *vt* 1) отменя́ть приглаше́ние; 2) отка́зывать в обе́щанном

descorazón, descorazonamiento *m* упа́док ду́ха, уны́ние; отча́яние

descorazonar *vt* приводи́ть в уны́ние (в отча́яние); лиша́ть наде́жды; ~se приходи́ть в уны́ние (в отча́яние); лиша́ться наде́жды

descorchado *m* 1) око́рка про́бкового де́рева; 2) отку́поривание (*бутылки*)

descorchador *m* што́пор

descorchar *vt* 1) око́ря́ть (*пробковое дерево*); 2) отку́поривать (*бутылку*)

descorche *m см.* descorchado 1

descordar *vt* 1) *см.* desencordar; 2) *см.* descabellar 2

descorderar *vt* отделя́ть ягня́т от ма́тки

descoritar(se) *см.* desnudar(se)

descornar *vt* обла́мывать (среза́ть) рога́; ~se *разг.* лома́ть го́лову (*над чем-либо*)

descoronar *vt* 1) лиша́ть коро́ны; 2) сруба́ть (среза́ть) верху́шку де́рева

descorrear *vi* (*тж* ~se) линя́ть (*о молодых рогах оленя*)

descorregido *adj* 1) беспоря́дочный; 2) неве́жливый, гру́бый

descorrer 1. *vt* 1) бежа́ть в обра́тном направле́нии; пробега́ть обра́тный путь; 2) раздвига́ть, отдёргивать (*занавес и т. п.*); отодвига́ть (*засов и т. п.*); 3) развёртывать, расправля́ть (*что-л. сложенное*); ~ la manta отки́нуть одея́ло; **2.** *vi* разлива́ться (*о жидкости*)

descorrimiento *m* сток, стека́ние

descortés 1. *adj* неве́жливый, невоспи́танный; **2.** неве́жа; грубия́н

descortesía *f* неве́жливость, невоспи́танность; гру́бость

descortezar *vt* 1) оконя́ть (*дерево*); 2) обтёсывать, воспи́тывать, облагора́живать

descortinar *vt воен.* пробива́ть брешь

descosedura *f* распо́ротое ме́сто

descoser *vt* распа́рывать; отпа́рывать; ~se 1) вы́болтать секре́т, проболта́ться; 2) выпуска́ть га́зы (*из кишечника*)

descosido 1. *adj* 1) болтли́вый; 2) бессвя́зный; **2.** *m* распо́ротое ме́сто; ◇ **como un** ~ *разг.* вовсю́, без у́держу

descostarse отдаля́ться, удаля́ться

descostillar *vt* лома́ть рёбра (*кому-либо*); ~se си́льно уда́риться спино́й (*при падении*)

descostrar *vt* снима́ть (среза́ть) ко́рку (*с чего-л.*)

descotorrar *vt Ам.* расстра́ивать, разруша́ть

descoyuntamiento *m* 1) вы́вих; 2) уста́лость, разби́тость, изнеможе́ние

descoyuntar *vt* 1) выви́хивать; 2) доводи́ть до изнеможе́ния; 3) подтасо́вывать (*факты и т. п.*); 4) надоеда́ть, докуча́ть; ~se 1) выви́хиваться; 2) де́лать ре́зкое движе́ние; ◇ ~se **de risa** ко́рчиться от сме́ха

descoyunto *m см.* descoyuntamiento

descrecencia *f см.* disminución

descrecer * *vi см.* disminuir **2**

descrédito *m* 1) поте́ря дове́рия; 2) подры́в дове́рия, дискредита́ция

descreer *vt* 1) разуве́риваться (*в ком-л.*); 2) отка́зывать в дове́рии (*кому-л.*)

descreído *adj* 1) недове́рчивый; 2) неве́рующий, потеря́вший ве́ру

descreimiento *m* 1) недове́рие; 2) неве́рие

descremadora *f* сепара́тор для сли́вок

descremar *vt* снима́ть сли́вки

descrestador *m Ам.* шарлата́н, обма́нщик

descrestar *vt* 1) среза́ть гре́бень (*у петуха и т. п.*); 2) *Ам.* обма́нывать

descreste *m Ам.* обма́н; фарс

descriarse *см.* ухудша́ться, по́ртиться; теря́ть све́жесть

describir *vt* 1) опи́сывать; излага́ть; 2) опи́сывать, соверша́ть движе́ние по крово́й

descripción *f* 1) описа́ние; 2) о́пись

descriptiv||o *adj* описа́тельный; дескрипти́вный; ◇ **geometría** ~**a** начерта́тельная геоме́трия

descriptor *adj* опи́сывающий

descrismar, descristianar *vt* 1) стира́ть (сма́зывать) еле́й (ми́ро); 2) *разг.* сту́кнуть по башке́; ~se *разг.* 1) лома́ть го́лову (*над чем-л.*); 2) *разг.* уходи́ть с голово́й (*в работу и т. п.*); 3) *разг.* выходи́ть из себя́, зли́ться

descristianizar *vt* дехристианизи́ровать

descrito *p. irr.* de describir

descuacharrangarse *Ам. см.* descuajaringarse

descuadernar *vt* 1) *см.* desencuadernar; 2) разла́живать, разъединя́ть, разруша́ть сде́ланное

descuadrillarse выви́хивать бедро́ (*о лошади*)

descuajar *vt* 1) (*тж vr*) разжижа́ть (-ся); растопля́ть(ся); 2) вырыва́ть с ко́рнем, выкорчёвывать (*деревья и т. п.*); 3) искореня́ть (*дурные привычки и т. п.*); 4) приводи́ть в уны́ние; расстра́ивать

descuajaringar *vt* разъединя́ть, дели́ть на составны́е ча́сти; ~se *разг.* 1) вали́ться с ног (*от усталости*), чу́вствовать себя́ разби́тым; 2) надрыва́ться, дави́ться (*от смеха*)

descuaje *m см.* descuajo

descuajeringado *adj* 1) неря́шливо оде́тый; 2) разло́манный, разва́ленный; разру́шенный; 3) *Ам.* беспоря́дочный

descuajeringarse *Ам.* 1) *см.* descuajaringarse; 2) лома́ться, по́ртиться (*о мебели*)

descuajo *m* вырыва́ние с ко́рнем, корчева́ние, выкорчёвывание

descuartelar *vt* выводи́ть из каза́рм (*войска́*)

descuartizamiento *m* 1) разде́лка (*туши*); 2) четвертова́ние

descuartizar *vt* 1) разде́лывать (*тушу*); 2) четвертова́ть

descube *m* слив винá пóсле пéрвого брожéния

descubierta *f* 1) пирóг с откры́той начи́нкой; 2) *воен.* рекогносцирóвка, развéдка

descubierto 1. *p. irr. de* descubrir; **2.** *adj* 1) откры́тый; 2) простоволóсый, с непокры́той головóй; andar ~ ходи́ть с непокры́той головóй; 3) стрóго нака́занный (*за какую-л. провинность*); **3.** *m* недои́мка, долг, задóлженность; ◇ **al** ~ *loc. adv.* а) на откры́том вóздухе; б) откры́то, откровéнно, без ута́йки; **en** ~ *loc. adv.* а) с недоста́чей (*об отчётности*); б) не находя́ оправда́ний (опровержéния); **poner al** ~ вскрыва́ть (*недостатки и т. п.*)

descubretalles *m уст.* ма́ленький ве́ер

descubridero *m* вы́шка, наблюда́тельный пункт

descubridor *m* 1) открыва́тель нóвых земéль, первооткрыва́тель; 2) изобрета́тель; иссле́дователь; 3) *воен.* развéдчик

descubrimiento *m* 1) откры́тие; grandes ~s вели́кие откры́тия; 2) нахóдка

descubrir *vt* 1) открыва́ть, раскрыва́ть; обнажа́ть, обнару́живать; 2) дéлать откры́тие; ~**se** 1) открыва́ться, обнажа́ться; 2) повéдать та́йну, раскры́ть секрéт; 3) снима́ть головнóй убóр

descuellado *adj Ам.* декольти́рованный

descuello *m* 1) превосхóдство (*в росте, высоте и т. п.*); 2) превосхóдство (*нравственное, интеллектуальное*); 3) высокомéрие

descuento *m* 1) ски́дка (усту́пка) в цене́; 2) уменьше́ние (*долга*); 3) *бух.* учёт (*векселя*), дискóнт

descuerar *vt Ч.* 1) снима́ть шку́ру (*с убитого животного*); свежева́ть; 2) черни́ть, порóчить (*кого-л.*)

descuernacabras *m* си́льный сéверный вéтер

descuernar *vt Ам. см.* descornar

descuerno *m разг.* 1) оби́да, оскорбле́ние; 2) презре́ние, пренебреже́ние

descuidad||o *adj* 1) небре́жный; невнима́тельный; рассе́янный; 2) небре́жный, неря́шливый; a la ~a ко́е-ка́к, как попа́ло; 3) неухóженный, запу́щенный; 4) споко́йный, беззабóтный; ◇ **coger** ~ заставáть (застига́ть) врaспло́х

descuidar 1. *vt* 1) освобожда́ть (*от поручения, обязанности*); 2) отвлека́ть (*от каких-л. дел, занятий*); **2.** *vi* быть небре́жным (невнима́тельным); ~**se** 1) проявля́ть небре́жность (невнима́тельность); зева́ть; зазева́ться (*разг.*); 2) не бере́чь себя́, не следи́ть за собóй

descuidero *m* карма́нный вор; карма́нник (*прост.*)

descuido *m* 1) невнима́тельность; небре́жность; al ~ *loc. adv.* небре́жно, с подчёркнутым безразли́чием; por ~ *loc. adv.* по недосмóтру, по небре́жности; нечáянно; 2) оши́бка, прóмах; al menor ~ *loc. adv.* при мале́йшей оплóшности; 3) небре́жность; неря́шливость; ◇ **en un** ~ *loc. adv. Ам. разг.* неожи́данно

descuitado *adj* безмяте́жный, беззабóтный

descular *vt* выбива́ть (вышиба́ть) дно (*у стакана и т. п.*)

descurtir *vt* 1) отбе́ливать (*кожу, покрытую загаром*); 2) *Ам.* отбе́ливать (*бельё*)

deschalar *vt Арг.* обрыва́ть ли́стья (*кукурузного початка*)

deschalecado *m* 1) *Ам.* голодра́нец, оборва́нец; 2) *М.* несостоя́тельный должни́к

deschalecar *vt Арг.* 1) красть, ворова́ть; 2) обира́ть, пуска́ть по́ миру

deschampar *vt* расчища́ть (*от мусора, грязи*)

deschapar *vt Ам.* взла́мывать (срыва́ть) замóк

descharchar *vt Гват., Гонд.* лиша́ть рабóты, увольня́ть

deschavetado *adj Ам.* сумасше́дший

deschavetarse *Ам.* теря́ть рассу́док

deschorchar *vt Гонд.* обворóвывать

deschuponar *vt* очища́ть от ли́шних побегóв (вéток)

desdar * *vt* враща́ть в обра́тном направле́нии (*ключ, рукоятку и т. п.*); раскру́чивать (*верёвку*)

desde *prep* 1) с (*при обозначении времени*); ~ ahora с э́того моме́нта; отны́не; ~ entonces с того́ вре́мени, с того́ моме́нта; ~ que *loc. conj.* с тех пóр как, по́сле того́ как; ¿~ cuándo? с каки́х пор?; ~ hace poco с неда́вних пор; 2) от (*при обозначении расстояния*); ~ Madrid hasta Sevilla от Мадри́да до Севи́льи; ~ aquí отсю́да; ◇ ~ **luego** а) сейча́с; б) коне́чно, разуме́ется

desdecir * **1.** *vt уст.* 1) изоблича́ть во лжи; 2) отрица́ть, опроверга́ть (*что-л.*); **2.** *vi* 1) не соотве́тствовать (*положению, воспитанию и т. п.*); 2) не подходи́ть (*по качеству и т. п.*); 3) приходи́ть в упáдок; ~**se** отка́зываться от ска́занного, отпира́ться

desdén *m* 1) безрази́чие, безуча́стность; 2) презре́ние; пренебреже́ние; con ~ *loc. adv.* презри́тельно; ◇ **al** ~ *loc. adv.* а) равноду́шно; б) небре́жно, неря́шливо

desdentado 1. *adj* беззу́бый; **2.** *m pl зоол.* беззу́бые

desdentar * *vt* рвать (вырыва́ть) зу́бы

desdeñable *adj* досто́йный презре́ния; презре́нный; ◇ **no** ~ нема́лый, значи́тельный

desdeñanza *f уст. см.* desdén

desdeñar *vt* 1) презира́ть, относи́ться презри́тельно; 2) пренебрега́ть; ~**se** не счита́ть ну́жным сказа́ть (сде́лать) (*что-л.*); не удоста́ивать (*ответа и т. п.*)

desdeño *m уст. см.* desdén

desdeñoso *adj* презри́тельный, надме́нный

desdevanar *vt* разма́тывать (*клубок, моток ниток*)

desdibujado *adj* нея́сный, расплы́вчатый (*о рисунке, очертаниях предмета и т. п.*)

desdibujar *vt* затушёвывать, смягча́ть тéни; дéлать расплы́вчатым (*рисунок и т. п.*); ~**se** дéлаться нея́сным, расплыва́ться (*о рисунке, очертаниях предмета и т. п.*)

desdicha *f* 1) несча́стье, беда́; por ~ к несча́стью; 2) нищета́; vivir en la ~ жить в бе́дности (в нищете́); ◇ **poner hecho una** ~ *разг.* привести́ в него́дность, испóртить (*что-л.*); ~**s y caminos hacen amigos** *посл.* друзья́ познаю́тся в беде́

desdichado *adj* несча́стный; несчастли́вый

desdoblamiento *m* 1) развёртывание (*чего-л.*); 2) раздвое́ние; ~ de la personalidad раздвое́ние ли́чности; 3) объясне́ние, толкова́ние; 4) *бот.* размноже́ние (*путём деления*); 5) *хим.* расщепле́ние, разложе́ние (*нескольких элементов*)

desdoblar *vt* 1) развёртывать; 2) раздва́ивать; 3) *хим.* расщепля́ть

desdorar *vt* 1) снима́ть позоло́ту; 2) черни́ть; пóртить репута́цию; ~**se** позóриться

desdoro *m* 1) сня́тие позоло́ты; 2) позóр, бесче́стье, позóрное пятнó

desdoroso зазóрный; порóчащий

deseable *adj* жела́тельный, жела́емый

desear *vt* 1) хоте́ть, жела́ть; стреми́ться; dejar una cosa bastante que ~ оставля́ть жела́ть лу́чшего; 2) жела́ть (*удачи, успеха и т. п.*)

desecación *f* 1) су́шка, высу́шивание; 2) осуше́ние, дрена́ж; 3) обезвóживание

desecador 1. *adj* осуша́ющий, высу́шивающий; **2.** *m* 1) дегидра́тор, обезвóживатель; обезвóживающее сре́дство; 2) суши́лка, суши́льня, эксика́тор

desecamiento *m см.* desecación

desecante *m спец.* сиккати́в

desecar *vt* 1) суши́ть, высу́шивать; 2) иссуша́ть (*о тоске, горе и т. п.*); 3) осуша́ть, дрени́ровать; 4) обезвóживать

desecativo *adj* высу́шивающий

desechar 1. *vt* 1) отта́лкивать, отверга́ть, отклоня́ть, отмета́ть; ~ los consejos пренебрега́ть сове́тами; 2) гнать от себя́ (*дурные мысли, подозрение и т. п.*); 3) переставáть носи́ть, выбра́сывать (*одежду, обувь*); 4) повёртывать ключ в замке́; **2.** *vi Ам. разг.* сокраща́ть (среза́ть) путь

desecho *m* 1) отхóды, отбрóсы; 2) непригóдная (вы́шедшая из употребле́ния) вещь; 3) презре́ние, пренебреже́ние; униже́ние; 4) *pl тех.* отхóды, брак; 5) *горн.* пуста́я порóда; 6) *Куба* первосóртный табáк; 7) *Ам.* тропи́нка, среза́ющая путь; обхóдный путь; 8) *Вен., М.* тряпьё, обнóски

desedificar *vt* подавáть дурнóй приме́р

deselectrización *f эл.* разря́д

deselectrizar *vt эл.* разряжáть

desellar *vt* распечáтывать (*письмо*); снима́ть печáть (*на бандероли, посылке и т. п.*)

desembalaje *m* распако́вка

desembalar *vt* распако́вывать

desembanastar *vt* 1) вынима́ть из корзи́ны; 2) болта́ть без у́молку; ~**se** *разг.* 1) срыва́ться, убега́ть (*о запертом животном*); 2) *разг.* выходи́ть из экипáжа

desembarazado *adj* 1) свобóдный, простóрный (*о месте*); 2) свобóдный, непринуждённый (*о поведении, манерах*)

desembarazar 1. *vt* 1) расчища́ть (*дорогу, место*); 2) (*тж vr*, de) избавля́ть(ся) (*от помех и т. п.*); **2.** *vi Ам.* рожáть

desembarazo *m* 1) лёгкость, непринуждённость; 2) *Ам.* рóды

desembarcadero *m* дебаркáдéр, при́стань

desembarcar 1. *vt* 1) разгружáть (*судно*); 2) выгружáть, высáживать; **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) высáживаться, выходи́ть (*с корабля, поезда и т. п.*); 2) *разг.* рожáть; 3) оставля́ть слу́жбу на корабле́

desembarco *m* 1) разгру́зка; 2) вы́грузка, вы́садка; 3) *воен.* десáнт; 4) ле́стничная площáдка

desembargar *vt* 1) снима́ть, отменя́ть (*запрет и т. п.*); 2) *эк.* снима́ть эмбáрго

desembargo *m* 1) отме́на запре́та; 2) *эк.* сня́тие эмба́рго

desembarque *см.* desembarco 1, 2

desembarrancar 1. *vt* снима́ть с ме́ли; 2. *vi* снима́ться с ме́ли

desembarrar *vt* чи́стить; смета́ть (счища́ть) грязь

desembaular *vt* 1) вынима́ть (*из чемодана, мешка и т. п.*); 2) *разг. см.* desembuchar 2

desembebecerse * приходи́ть в чу́вство, приходи́ть в себя́, выходи́ть из заду́мчивости (оцепене́ния)

desembelesarse расстава́ться с мечто́й (иллю́зией), разочаро́вываться

desemblantado *adj* измени́вшийся в лице́

desemblantarse *см.* demudarse

desemblanza *f уст. см.* desemejanza

desembocadero *m*, **desembocadura** *f* 1) у́стье (*реки́ и т. п.*); 2) коне́чный уча́сток (*улицы, дороги*)

desembocar *vi* (en) 1) впада́ть (*о реке и т. п.*); 2) выходи́ть (*об улице, дороге*)

desembolsar *vt* 1) вынима́ть из кошелька́; 2) плати́ть, распла́чиваться

desembolso *m* 1) платёж; опла́та; 2) тра́та, расхо́д

desemboque *m см.* desembocadero

desemborrachar(se) *см.* desembriagar(se)

desemboscarse 1) выходи́ть из ле́са (ча́щи); 2) выходи́ть из заса́ды

desembotar *vt* оживля́ть, возбужда́ть, выводи́ть из оцепене́ния; ~ el entendimiento проясня́ть рассу́док

desembozar *vt* срыва́ть покро́в (ма́ску) (*тж перен.*)

desembozo *m* разоблаче́ние, срыва́ние ма́сок

desembragar *vt* расцепля́ть; разъединя́ть; выключа́ть (*мотор*)

desembrague *m* расцепле́ние; разъедине́ние; выключе́ние (*мотора*)

desembravecer * *vt* усмиря́ть, прируча́ть, укроща́ть; ~se присмире́ть

desembrazar *vt* 1) снима́ть с руки́ (*что-л.*); 2) мета́ть, кида́ть с большо́й си́лой

desembriagar *vt* отрезвля́ть; ~se протрезве́ть

desembridar *vt* разну́здывать

desembrollar *vt разг.* 1) распу́тывать (*нитки и т. п.*); 2) распу́тывать, выясня́ть (*дело, вопрос*)

desembrozar *vt см.* desbrozar

desembrujar *vt* расколдо́вывать

desembrutecer * *vt см.* desasnar

desembuchar *vt* 1) отры́гивать (*о птицах*); 2) выба́лтывать, выдава́ть (*секрет, тайну*); вы́палить; ¡desembucha! говори́ всё как есть!, выкла́дывай всю пра́вду!

desembullar *vt Куба см.* desalentar 2

desemejante *adj* разли́чный, непохо́жий (*на кого-что-л.*); отлича́ющийся (*от кого-чего-л.*)

desemejanza *f* несхо́дство, разли́чие

desemejar 1. *vi* быть непохо́жим, отлича́ться; 2. *vt* обезобра́живать, искажа́ть; la enfermedad le ~ó mucho боле́знь си́льно его́ измени́ла

desempacar *vt* распако́вывать (*тюки, ящики*)

desempacarse успока́иваться, переста́ть серди́ться, смягча́ться

desempacharse 1) изба́виться от расстро́йства желу́дка (несваре́ния); 2) преодолева́ть смуще́ние (ско́ванность)

desempacho *m* развя́зность, непринуждённость

desempajar *vt* 1) *Кол., П.-Р., Ч. см.* despajar; 2) разбира́ть соло́менную крышу

desempalagar *vt* 1) запива́ть, заеда́ть (*что-л. невкусное*); 2) спуска́ть гря́зную во́ду (*на мельнице*)

desempantanar *vt Ам.* осуша́ть боло́та

desempañar *vt* 1) очища́ть, протира́ть (*стекло, полированную поверхность и т. п.*); 2) распелёнывать

desempapelar *vt* 1) снима́ть бума́жную упако́вку; разворачивать, снима́ть обёртку; 2) снима́ть обо́и (*со стены*)

desempaque *m* распако́вка

desempaquetar *vt* распако́вывать; разворачивать

desemparejar *vt* разъединя́ть (*парные вещи*); разро́знивать

desemparentado *adj* не име́ющий ро́дственников, одино́кий

desempatar *vt* 1) *спорт.* избега́ть ничьей; 2) *Ам.* развя́зывать, распу́тывать

desempedrar * *vt* разбира́ть мостову́ю

desempeñar *vt* 1) выкупа́ть (*из залога*); 2) (*тж vr*) освобожда́ть(ся) (*от долгов, обязательств*); 3) исполня́ть (*обязанности и т. п.*); 4) выруча́ть, помога́ть вы́йти из тру́дного положе́ния; ~se выбира́ться из тру́дного положе́ния

desempeño *m* 1) вы́куп (*из залога*); 2) освобожде́ние (*от долгов, обязательств*); 3) исполне́ние (*обязанностей*)

desempeorarse поправля́ться (*о здоровье, делах*)

desemperezar *vi*, ~se сбра́сывать (стря́хивать) с себя́ лень (вя́лость); потя́гиваться

desempernar *vt тех.* разъединя́ть болтово́е соедине́ние; выви́нчивать

desempleo *m* безрабо́тица

desemplumar *vt* ощи́пывать пе́рья (пух)

desempolvar, desempolvorar *vt* 1) стира́ть (смета́ть) пыль; 2) расска́зывать (вспомина́ть) что́-л. ста́рое (забы́тое); 3) обновля́ть (*знания*); ~se *М.* восстана́вливать утерянные на́выки

desemponzoñar *vt* 1) обезвре́живать (*яд*); 2) лиша́ть ядови́тых свойств (*что-л.*)

desempozar *vt* 1) выта́скивать (*из колодца, ямы и т. п.*); 2) выруча́ть из беды́

desenalbardar *vt* развью́чивать

desenamorar *vt* 1) внуша́ть неприя́знь, разонра́вить; 2) заставля́ть разлюби́ть; ~se разлюби́ть

desencabalgar *vt* снима́ть с лафе́та (*орудие*)

desencabestrar *vt* снима́ть недоу́здок

desencadenamiento *m* 1) освобожде́ние (*от цепей, кандалов*); 2) освобожде́ние (*от гнёта, ига*); 3) развя́зывание (*войны*); 4) си́льная гроза́ (бу́ря *и т. п.*)

desencadenar *vt* 1) освобожда́ть (*от цепей, кандалов*); 2) освобожда́ть (*от гнёта, ига*); 3) развя́зывать (*войну*); 4) спуска́ть с цепи́; ~se 1) срыва́ться с цепи́ (*тж перен.*); 2) разража́ться (*о грозе, буре и т. п.*)

desencajar *vt* вынима́ть, извлека́ть (*из футляра и т. п.*); ~se 1) выходи́ть из себя́; 2) меня́ться в лице́, искажа́ться (*о чертах лица*); осу́нуться

desencajonar *vt* 1) вынима́ть из я́щика; 2) *тавр.* выпуска́ть быка́ на аре́ну (*из загона*)

desencalabrinar *vt* 1) приводи́ть в себя́ (в чу́вство); 2) разубежда́ть, отгова́ривать; заставля́ть опо́мниться

desencalcar *vt* ослабля́ть, отпуска́ть

desencalladura *f*, **desencallamiento** *m* сня́тие с ме́ли (*судна*)

desencallar *vt* снять с ме́ли (*судно*)

desencaminar *vt см.* descaminar

desencantado *adj* разочаро́ванный

desencantamiento *m см.* desencanto

desencantar *vt* 1) (*тж vr*) разочаро́вывать(ся); 2) разруша́ть ча́ры, расколдо́вывать

desencantarar *vt* вынима́ть (*бюллетени из урны, жребий и т. п.*)

desencanto *m* 1) разочарова́ние; 2) освобожде́ние от колдовства́ (чар)

desencapillar *vt мор.* рассна́щивать, растакела́живать

desencapotar *vt* 1) (*тж* ~se) снима́ть шине́ль (пальто́); 2) *разг.* раскрыва́ть, обнажа́ть; ~se 1) *разг.* проясниться (*о небе и т. п.*); 2) переставать серди́ться (хму́риться)

desencaprichar *vt* отгова́ривать, разубежда́ть; отсове́товать

desencarcelamiento *m* освобожде́ние из тюрьмы́

desencarcelar *vt* освобожда́ть (выпуска́ть) из тюрьмы́

desencarecer * 1. *vt* сбавля́ть це́ну, удешевля́ть; 2. *vi* (*тж* ~se) удешевля́ться

desencargar *vt* аннули́ровать зака́з

desencasquillar *vt* 1) *Ам.* вынима́ть отстре́лянную ги́льзу; 2) *Ам.* раско́вывать (*лошадь*)

desencastillar *vt* 1) выбива́ть из осаждённой кре́пости; 2) раскрыва́ть (*что-л.*), проливать свет (*на что-л.*)

desencenagar *vt* 1) *см.* desatascar; 2) *перен.* выта́скивать из я́мы (из гря́зи)

desencerrar * *vt* 1) освобожда́ть, выпуска́ть на свобо́ду; 2) открыва́ть, раскрыва́ть, обнару́живать (*что-л.*)

desencinchar *vt М. см.* descinchar

desencintar *vt* развя́зывать (*ленты, завязки и т. п.*)

desenclavar *vt* 1) *см.* desclavar; 2) вышвы́ривать, выгоня́ть (*кого-л.*)

desenclavijar *vt* 1) вынима́ть деревя́нные гво́зди (заты́чку); 2) *муз.* снима́ть колки́; 3) *тех.* выта́скивать штифты́; 4) разъединя́ть; отделя́ть; 5) *эл.* выключа́ть

desencofrar *vt тех.* снима́ть опа́лубку

desencoger *vt* 1) развёртывать, разворачивать; 2) распрямля́ть; растя́гивать; разгла́живать; ~se станови́ться смеле́е (развя́знее)

desencogimiento *m* непринуждённость, развя́зность

desencolar *vt* (*тж vr*) раскле́ивать(ся), откле́ивать(ся)

desencolerizar *vt* успока́ивать; смягча́ть гнев (раздраже́ние)

desenconar *vt* 1) снима́ть воспале́ние; 2) умиротворя́ть, успока́ивать; смягча́ть; ~se 1) ослабева́ть (*о воспалении*); 2) умиротворя́ться, успока́иваться; смягча́ться

desencono *m* умиротворе́ние, успокое́ние; смягче́ние

desencordar * *vt* снима́ть стру́ны (*с муз. инструмента*)

desencordelar *vt* развя́зывать (*бечёвку, шнурок и т. п.*)

desencorvar *vt* выпрямля́ть, расправля́ть

desencorralar *vt Ам.* выводи́ть (выпуска́ть) скот из зага́она

desencrespar *vt* 1) выра́внивать, сгла́живать (*что-л.*); 2) развива́ть (*волосы*)

desencuadernado *m* коло́да карт

desencuadernar *vt* снима́ть переплёт (*с книги, тетради и т. п.*)

desencuartar *vt Ам. см.* desencabestrar

desencuevar *vt Ам.* выма́нивать отку́да-л.; заставля́ть поки́нуть (*убежище, нору и т. п.*)

desencumbrar *vt* лиша́ть ти́тула (по́честей)

desenchiquerar *vt Ам. см.* desacorralar 1

desenchufar *vt* 1) разъединя́ть, размыка́ть, расцепля́ть; 2) *эл.* выключа́ть

desendiosar *vt* сбива́ть спесь (*с кого-либо*), оса́живать (*кого-л.*)

desenfadaderas *f pl разг.* оборо́тистость, проны́рливость; tener buenas ~ уме́ть ло́вко выкру́чиваться

desenfadado *adj* 1) весёлый, беззабо́тный; 2) просто́рный, свобо́дный (*о помещении*); 3) непринуждённый; развя́зный

desenfadar *vt* успока́ивать, смягча́ть гнев; зада́бривать; ~se 1) переставáть серди́ться; 2) мири́ться (*с кем-л.*)

desenfado *m* 1) непринуждённость; развя́зность; 2) лёгкое (весёлое) настрое́ние

desenfaldar *vt* (*чаще* ~se) опуска́ть подо́л пла́тья

desenfangar *vt* очища́ть от и́ла (*пруд, канаву и т. п.*)

desenfardar, desenfardelar *vt* распако́вывать (*тюки и т. п.*)

desenfilar *vt воен.* укрыва́ть от обстре́ла; создава́ть непростре́ливаемую зо́ну

desenfocar *vt* 1) смеща́ть изображе́ние (*в объективе фотоаппарата*); 2) отклоня́ться от те́мы; непра́вильно трактова́ть (*вопрос, проблему*)

desenfoque *m фото* дефокусиро́вка, расфокусиро́вка

desenfrailar *vi* 1) оставля́ть мона́шество; слага́ть с себя́ духо́вный сан; 2) *разг.* вырыва́ться на свобо́ду, высвобожда́ться; 3) передохну́ть, отдохну́ть

desenfrenado *adj* разну́зданный, оголте́лый

desenfrenamiento *m см.* desenfreno

desenfrenar *vt* разну́здывать (*коня*); ~se 1) распуска́ться, предава́ться поро́ку; 2) разража́ться (*о непогоде и т. п.*)

desenfreno *m* разну́зданность, распу́щенность; необу́зданность; ◇ ~ **de vientre** поно́с

desenfundar *vt* снима́ть чехо́л (на́волочку); вынима́ть из чехла́

desenfurecer * *vt* успока́ивать, смягча́ть гнев (я́рость); ~se успока́иваться, смягча́ться

desenfurruñar *см.* desenfadar(se)

desenganchar *vt* 1) расцепля́ть, разъединя́ть; 2) снима́ть с крюка́; 3) распряга́ть (*лошадей*); ~se расцепля́ться, разъединя́ться

desenganche *m* 1) расцепле́ние, разъедине́ние; 2) распряга́ние (*лошадей*); 3) *ж.-д.* отце́пка, расце́пка

desengañado *adj* 1) разочаро́ванный; 2) *разг.* презре́нный, ничто́жный; 3) безобра́зный, некраси́вый; 4) *Ам.* отча́янный, сме́лый

desengañador *adj* 1) разочаро́вывающий; la ~a experiencia го́рький о́пыт; 2) выводя́щий из заблужде́ния

desengañamiento *m уст. см.* desengaño

desengañar *vt* 1) разочаро́вывать; разуверя́ть; 2) открыва́ть обма́н; выводи́ть из заблужде́ния; ~se разочаро́вываться; разуверя́ться

desengaño *m* 1) разочарова́ние; 2) созна́ние оши́бки; 3) пра́вда, вы́сказанная в лицо́; го́рькая пра́вда; decirle a uno unos cuantos ~s открыва́ть кому́-л. глаза́ (*на что-л.*); 4) *pl* го́рький о́пыт; ◇ **darle un ~ a uno** а) разочарова́ть кого́-л.; б) проучи́ть кого́-л.

desengarce *m* разъедине́ние, отделе́ние

desengarzar *vt* 1) разъединя́ть, расцепля́ть; рассыпа́ть (*бусы, цепочку и т. п.*); 2) вынима́ть из опра́вы; ~se разъединя́ться, расцепля́ться; рассыпа́ться (*о бусах, цепочке и т. п.*)

desengastar *vt* вынима́ть из опра́вы (*драгоценный камень и т. п.*)

desengoznar(se) *см.* desgoznar(se)

desengrampar *vt Ам.* среза́ть виногра́дную лозу́

desengranar *vt* 1) расцепля́ть, разъединя́ть (*зубчатое сцепление*); 2) *Ам. авто* выключа́ть ско́рость

desengrasante *m тех.* жироочисти́тель; обезжи́риватель

desengrasar **1.** *vt* обезжи́ривать; удаля́ть жир (ма́сло); **2.** *vi разг.* худе́ть

desengrase *m* 1) удале́ние жи́ра, обезжи́ривание; 2) сня́тие сма́зки

desengraso *m Кол., Ч.* деся́рт

desengrilletar *vt мор.* расклёпывать (*цепь*)

desengrosar * *vi* теря́ть вес, худе́ть

desenguantar *vt* (*чаще* ~se) снима́ть перча́тки

desenhebrar *vt* выдёргивать ни́тку (*из иголки*)

desenhornar *vt* вынима́ть из печи́ (*кушанье*)

desenjaezar *vt* снима́ть упря́жные украше́ния

desenjalmar *vt* снима́ть вью́чное седло́

desenjaular *vt* выпуска́ть из кле́тки

desenlabonar *vt см.* deseslabonar

desenlace *m* 1) развя́зывание (*узла и т. п.*); 2) *лит., театр.* развя́зка; 3) исхо́д де́ла; развя́зка; el ~ de la guerra исхо́д войны́

desenlatar *vt Ам.* вынима́ть (*из консервной банки*)

desenlazar *vt* 1) развя́зывать (*узел и т. п.*); 2) *лит., театр.* приводи́ть к развя́зке; 3) распу́тывать (*дело, вопрос и т. п.*); ~se развя́зываться (*об узле и т. п.*)

desenliar *vt Дом Р., П.-Р. см.* desliar II

desenlodar *vt* очища́ть от гря́зи

desenlosar *vt* разбира́ть пли́точный пол

desenlutar *vt* (*тж* ~se) снима́ть тра́ур

desenmallar *vt* вынима́ть из се́ти (*рыбу*)

desenmarañar *vt* распу́тывать (*тж перен.*); ~se вы́путаться

desenmascarar *vt* 1) снима́ть ма́ску; 2) разоблача́ть, срыва́ть ма́ску; 3) *воен.* демаски́ровать; ~se сбра́сывать ма́ску (*тж перен.*)

desenmohecer * *vt* удаля́ть ржа́вчину (пле́сень); ~se прове́триться, отдохну́ть (*на свежем воздухе*)

desenmudecer * *vi* 1) вновь обрета́ть дар ре́чи; 2) нару́шить молча́ние, загвори́ть

desenojadizo *adj* отхо́дчивый

desenojar *vt* успока́ивать (*кого-л.*); смягча́ть (*раздражение, досаду и т. п.*); ~se смягча́ться, меня́ть гнев на ми́лость

desenojo *m* успокое́ние, умиротворе́ние; смягче́ние (*раздражения, досады и т. п.*)

desenojoso *adj* успока́ивающий; смягча́ющий (*раздражение, досаду и т. п.*)

desenraizar *vt см.* desarraigar

desenredar *vt* 1) распу́тывать; 2) приводи́ть в поря́док; ~se выходи́ть из затрудни́тельного положе́ния, выпу́тываться

desenredo *m* 1) распу́тывание; 2) *см.* desenlace 2

desenrollar *vt* разма́тывать, развёртывать

desenroscar * *vt* 1) *см.* desenrollar; 2) разви́нчивать, выви́нчивать

desensamblar *vt* разбира́ть, разъединя́ть, раздвига́ть

desensañar(se) *см.* desenfurecer(se)

desensartar *vt* 1) разбира́ть (*бусы, ожерелье и т. п.*); 2) *Ам. см.* desenhebrar

desensatar *vt П.-Р. см.* desatar

desensebar **1.** *vt* заставля́ть сбро́сить ли́шний жир (*козлов*); **2.** *vi* 1) худе́ть; 2) отбива́ть вкус жи́ра (*маслинами, лимоном и т. п.*); 3) меня́ть заня́тие (*для отдыха, разрядки*)

desenseñamiento *m уст.* неотёсанность, неве́жество

desenseñar *vt* оту́чивать (*от чего-л.*)

desensillar *vt* рассёдлывать (*коня*)

desensoberbecer * *vt* ста́вить на ме́сто, сбива́ть спесь

desensortijado *adj* 1) разви́вшийся (*о локонах*); 2) смещённый (*о кости*)

desentablar *vt* 1) разбира́ть деревя́нный насти́л; 2) приводи́ть в беспоря́док; 3) порыва́ть (*связи, дружбу и т. п.*)

desentarimar *vt* снима́ть парке́т (насти́л)

desentechar *vt Ам. см.* destechar

desentejar *vt Ам. см.* destejar

desentelar *vt* 1) чи́стить, очища́ть, расчища́ть; 2) освобожда́ть, развя́зывать, распу́тывать

desentendencia *f Перу см.* desapego

desentenderse * (de) 1) притворя́ться непонима́ющим (незна́ющим); 2) не вме́шиваться (*во что-л.*), остава́ться в стороне́, отма́хиваться (*от чего-л.*)

desentendido *adj уст.* неве́жественный; ◇ **darse por ~**; **hacerse el ~** прики́дываться непонима́ющим

desentendimiento *m* 1) незна́ние, неве́дение (*притворное*); 2) невмеша́тельство; 3) *уст.* оши́бка, про́мах

desentereza *f Ам.* слабово́лие; слабохара́ктерность

desenterramiento *m* выка́пывание, отка́пывание

desenterrar * *vt* 1) выка́пывать, отка́пывать; 2) вспомина́ть, восстана́вливать в па́мяти

desentierramuertos *com. разг.* челове́к, оскверня́ющий па́мять уме́рших

desentoldar *vt* 1) снима́ть паруси́новый наве́с (тент); 2) снима́ть украше́ние (убра́нство); ~se *М.* проясня́ться (*о погоде*)

desentonación *f*, **desentonamiento** *m см.* desentono

desentonar **1.** *vt* сбива́ть спесь; **2.** *vi* 1) *муз.* сбива́ться с то́на; фальши́вить; 2) дисгармони́ровать (*о красках, цвете*); 3) расстра́иваться (*о муз. инструменте*); 4) говори́ть (де́лать) невпопа́д (*что-л.*); ~se повыша́ть го́лос, говори́ть ре́зко

desentono *m* 1) дисгармо́ния; 2) повы́шенный (раздражённый) тон
desentornillar *vt см.* destornillar
desentorpecer * *vt* 1) растира́ть, размина́ть (*затёкшие руки, ноги*); 2) (*тж vr*) воспи́тывать(ся), обтёсывать(ся)
desentramar *vt Арг.* снима́ть леса́
desentrampar(se) *разг. см.* desempeñar(se)
desentrañar *vt* 1) вынима́ть вну́тренности, потроши́ть; 2) вника́ть в суть (*чего-л.*); ~**se** же́ртвовать всем ра́ди друго́го
desentrenarse теря́ть на́вык, забыва́ть, разу́чиваться (*что-л. делать*)
desentristecer* *vt* развея́ть грусть; ~**se** развесели́ться
desentronizar *vt см.* destronar
desentumecer *, **desentumir** *vt см.* desentorpecer 1
desenvainar *vt* 1) вынима́ть из но́жен (*шпагу и т. п.*); 2) выпуска́ть (*когти*); 3) *разг.* обнару́живать, раскрыва́ть (*что-л.*)
desenvelejar *vt, vi мор.* убира́ть паруса́
desenvendar *vt см.* desvendar
desenvenenar *vt* излечивать от отравле́ния, дава́ть противоя́дие
desenvergar *vt мор.* открепля́ть от ре́и (*парус*)
desenviudar *vi* 1) вы́йти за́муж (*о вдове*); 2) жени́ться (*о вдовце*)
desenvoltura *f* 1) непринуждённость; 2) лёгкость, раско́ванность (*в разговоре, поступках*); 3) де́рзость, развя́зность, бесстыдство (*в поведении*)
desenvolver * *vt* 1) разма́тывать; развя́зывать (*узел*), развёртывать (*свёрток, рулон и т. п.*); 2) *перен.* распу́тывать; 3) развива́ть (*мысль, теорию и т. п.*); ~**se** 1) преодолева́ть смуще́ние (ско́ванность); 2) выпу́тываться; 3) развива́ться, расти́; 4) идти́, протека́ть
desenvolvimiento *m* 1) разви́тие, рост; 2) разбо́р како́го-л. де́ла
desenvuelto **1.** *p. irr. de* desenvolver; **2.** *adj* 1) непринуждённый; 2) развя́зный, бесстыдный, на́глый
desenyugar *vt* распряга́ть (*волов*)
desenzarzar *vt* 1) высвобожда́ть (*из зарослей колючего кустарника*); 2) *разг.* разнима́ть (*спорящих, дерущихся*); ~**se** *разг.* распу́тываться, высвобожда́ться
deseo *m* жела́ние; ◇ **arder en ~s de una cosa** стра́стно жела́ть чего́-л.; **coger a ~ una cosa** осуществля́ть заве́тное жела́ние; **entrar ~s** возника́ть (*о желании*); **venir en ~ de una cosa** жела́ть чего́-л.
deseoso *adj* жела́ющий, жа́ждущий (*чего-л.*); стремя́щийся (*к чему-л.*)
desequido *adj* пересо́хший, вы́сохший; пересу́шенный
desequilibrado **1.** *adj* 1) неуравнове́шенный; неро́вный; неусто́йчивый; 2) нелепый, неразу́мный, безрассу́дный; **2.** *m* 1) неуравнове́шенный челове́к, не́ровная нату́ра; 2) неразу́мный (безрассу́дный) челове́к
desequilibrar *vt* 1) лиша́ть равнове́сия, де́лать неусто́йчивым; 2) выводи́ть из терпе́ния; ~**se** 1) теря́ть равнове́сие (усто́йчивость); 2) теря́ть терпе́ние
desequilibrio *m* 1) отсу́тствие равнове́сия, неусто́йчивость; 2) неуравнове́шенность, неро́вность
deserción *f* 1) дезерти́рство; 2) бе́гство
deserrado *adj* безоши́бочный, пра́вильный
desertar *vi* (de) 1) дезерти́ровать; 2) *разг.* оставля́ть; покида́ть (*кого-что-л.*)
desértico *adj* пусты́нный; необита́емый
desertificar *vt* превраща́ть в пусты́ню
desertor *m* 1) дезерти́р; 2) *разг.* преда́тель, отсту́пник, перебе́жчик
deservicio *m* 1) плохо́е обслу́живание; 2) невыполне́ние свои́х обя́занностей
deservir * *vt* 1) пло́хо обслу́живать; 2) не выполня́ть свои́х обя́занностей (*по отношению к кому-л.*)
deseslabonar *vt* разъединя́ть зве́нья (*цепи и т. п.*)
desespaldar *vt* (*тж vr*) повреди́ть (себе́) позвоно́чник; перелома́ть (себе́) рёбра
desesperación *f* отча́яние, безнадёжность; causar ~ приводи́ть в отча́яние
desesperad||o *adj* 1) отча́явшийся, потеря́вший наде́жду; 2) безнадёжный, неисцели́мый; el enfermo ~ безнадёжный больно́й; ◇ **a la ~a; a lo ~** *loc. adv.* а) в припа́дке отча́яния; б) недо́лго ду́мая (*сделать что-л.*); **correr como un ~** бежа́ть слома́я го́лову; **le da como a un ~** ему́ отча́янно везёт (*в игре*)
desesperante *adj* 1) приводя́щий в отча́яние; 2) выводя́щий из терпе́ния
desesperanza *f см.* desesperación
desesperanzar *vt* лиша́ть наде́жды, приводи́ть в отча́яние; ~**se** теря́ть наде́жду, отча́иваться
desesperar *vt* (*тж vi*, ~se) *см.* desesperanzar; ~**se** покуша́ться на самоуби́йство
desespero *m Ал., Ар. см.* desesperación
desespumar *vt Ам.* снима́ть (*пену, накипь и т. п.*)
desestancar *vt* 1) расчища́ть, освобожда́ть (*выход и т. п.*); 2) снима́ть запре́т, разреша́ть (*торговлю*)
desestañar *vt* снима́ть полу́ду (*с медной посуды*)
desesterar *vt* снима́ть (убира́ть) цино́вки
desestima, desestimación *f* 1) неуваже́ние; презре́ние; 2) недооце́нка
desestimar *vt* 1) не уважа́ть; 2) недооце́нивать, пренебрега́ть; 3) отказа́ть, дать отрица́тельный отве́т
desestudiar *vt* забыва́ть (*заученное*)
desfacedor *adj уст. см.* deshacedor; ~ de entuertos *разг.* побо́рник справедли́вости
desfachatado *adj разг.* на́глый, бесстыдный
desfachatez *f разг.* на́глость, бесстыдство
desfajar *vt* снима́ть по́яс, распоя́сывать; ~**se** снима́ть с себя́ по́яс, распоя́сываться
desfalcar *vt* 1) присва́ивать; 2) раста́чивать (*чужие деньги*); 3) уменьша́ть, сбавля́ть (*сумму, долг и т. п.*); 4) *разг.* отта́лкивать (*кого-л.*); отшива́ть
desfalco *m* растра́та
desfallecer * **1.** *vt* ослабля́ть, изма́тывать; **2.** *vi* 1) лиша́ться сил; обесси́левать; 2) па́дать в о́бморок
desfallecimiento *m* 1) сла́бость, упа́док сил; 2) о́бморок
desfamar *vt уст. см.* difamar
desfasado *adj* 1) *эл.* смещённый по фа́зе; 2) *разг.* непракти́чный, неприспосо́бленный, не от ми́ра сего́
desfase *m mex.* 1) сдвиг фаз; 2) фа́зовое смеще́ние, фа́зовое искаже́ние
desfavorable *adj* неблагоприя́тный, неблагоприя́тствующий
desfavorecer * *vt* 1) лиша́ть покрови́тельства, ми́лости (*кого-л.*); относи́ться неблагоскло́нно; 2) неблагоприя́тствовать (*кому-чему-л.*); 3) быть не к лицу́
desfibrar *vt* очища́ть от воло́кон, дефибри́ровать
desfiguración *f*, **desfiguramiento** *m* искаже́ние, по́рча; обезобра́живание
desfigurar *vr* (*тж vr*) 1) искажа́ть (-ся), по́ртить(ся) (*о внешности*); 2) искажа́ть(ся), извраща́ть(ся) (*о чём-л. сказанном*); 3) обезобра́живать(ся)
desfijar *vt* выта́скивать, извлека́ть
desfilacharse *см.* deshilarse
desfiladero *m* 1) ущелье; 2) тесни́на
desfilar *vi* 1) проходи́ть ряда́ми, дефили́ровать; 2) *воен.* проходи́ть пара́дом (торже́ственным ма́ршем); 3) расходи́ться (*о гостях и т. п.*)
desfile *m* пара́д, дефили́рование; демонстра́ция; ~ de tropas вое́нный пара́д
desflecar *vt* 1) де́лать бахрому́; выта́скивать ни́тки; дёргать по ни́тке, щипа́ть (*ткань*); 2) *Ам.* стега́ть, хлеста́ть
desflemar **1.** *vt* 1) *см.* deflegmar; 2) выделя́ть мокро́ту, отха́ркивать; **2.** *vi* брави́ровать; хва́статься, бахва́литься
desflocar * *vt см.* desflecar
desflorar *vt* 1) срыва́ть (мять) цветы́; 2) лиша́ть де́вственности; 3) бесче́стить; растлева́ть; 4) пове́рхностно каса́ться (*какого-л. дела*); 5) по́ртить, ухудша́ть
desflorecer * *vi* (*тж* ~se) отцвета́ть, вя́нуть, увяда́ть (*тж перен.*)
desflorecimiento *m* увяда́ние, отцвета́ние
desfogar **1.** *vt* 1) выпуска́ть нару́жу (*огонь*); дава́ть вы́ход (*огню*); 2) излива́ть; дава́ть во́лю (*чувству*); срыва́ть зло (*на ком-л.*); 3) гаси́ть (*известь*); **2.** *vi* разража́ться (*о грозе, буре*)
desfogue *m* 1) вспы́шка (*чувств*), поры́в; 2) *М.* водосбро́сный кана́л
desfollonar *vt* среза́ть ростки́ (побе́ги, ли́шние ли́стья)
desfondador *m* плуг для глубо́кой па́хоты
desfondar *vt* 1) вышиба́ть дно (*бутылки, бочки и т. п.*); 2) *с.-х.* глубоко́ перепа́хивать; arado de ~ глубо́кая вспа́шка; 3) *мор.* пробива́ть дни́ще су́дна, де́лать проб6и́ну
desfonde, desfondo *m с.-х.* глубо́кая вспа́шка
desformar *vt прост. см.* deformar
desforrar *vt см.* desaforrar
desfortalecer * *vt* 1) разруша́ть кре́пость; 2) выводи́ть (выбива́ть) гарнизо́н из кре́пости
desforzarse * отомсти́ть (*за нанесённую обиду*)
desfrez *m уст. см.* desprecio
desfruncir *vt уст. см.* desplegar
desfrutar *vt* 1) снима́ть плоды́ (*неспелые*); 2) *уст. см.* disfrutar **1**
desgaire *m* 1) небре́жность; неря́шливость; al ~ небре́жно; 2) пренебрежи́тельный жест
desgajadura *f* ме́сто обло́ма (*сука, ветви*)
desgajar *vt* 1) обла́мывать (*сук, ветку*); 2) вырыва́ть, отрыва́ть; 3) разбива́ть, раска́лывать; 4) наси́льственно разлуча́ть; отрыва́ть (*от друзей, родины и т. п.*); ~**se** отрыва́ться, отла́мываться; ~se de una compañía отдели́ться (отколо́ться) от компа́нии
desgalgadero *m* 1) камени́стый склон; 2) обры́в
desgalgar *vt* сбра́сывать вниз, швыря́ть с высоты́; ~**se** срыва́ться вниз

desgalichado *adj разг.* опусти́вший-ся, плóхо одéтый

desgalillarse *Ам. см.* desgañitarse

desgana *f* 1) отсýтствие аппети́та; 2) нежела́ние (*что-л. делать*); con ~ с неохóтой, нéхотя; 3) *Ар. см.* desfallecimiento

desganado *adj* потеря́вший аппети́т

desganar *vt* отбива́ть охóту (жела́ние, аппети́т); ~**se** 1) теря́ть аппети́т; 2) утра́чивать интере́с (*к чему-л.*)

desgano *m см.* desgana

desgañifarse *уст.*, **desgañitarse** *разг.* 1) opáть; крича́ть до хрипоты́; 2) охри́пнуть

desgañotar *vt Ам.* переreзáть гóрло (*кому-л.*)

desgarbado *adj*, **desgarbilado** *adj Анд.* 1) неотёсанный, гру́бый (*о человеке*); 2) нескла́дный, неуклю́жий, нелéпый

desgargantarse *разг. см.* desgañitarse

desgargolar *vt* вымола́чивать (*коноплю, лён*)

desgaritar *vi* (*чаще* ~se) сбива́ться с доро́ги; ~**se** 1) отбива́ться от ста́да; 2) переду́мать; отказа́ться (*от намерения, планов и т. п.*); 3) *Ам.* удира́ть, спаса́ться бéгством, бежа́ть в па́нике

desgarrado **1.** *adj* на́глый, бессты́дный; скандáльный; **2.** *m* наглéц, нахáл; скандали́ст

desgarrador *adj* 1) рву́щий, разрыва́ющий; 2) мучи́тельный; душераздира́ющий; grito ~ душераздира́ющий крик

desgarradura *f см.* desgarrón

desgarramiento *m* разрыва́ние, раздира́ние

desgarrancharse *Ам.* сесть (рассéсться), вы́тянув но́ги

desgarrar **1.** *vt* 1) (*тж vr*) разрыва́ть (-ся), рва́ть(ся); 2) терза́ть, разрыва́ть (*душу, сердце*); 3) отха́ркивать; **2.** *vi* брани́ться, сквернослóвить; ~**se** убега́ть, оставля́ть компа́нию

desgarro *m* 1) *малоупотр. см.* desgarrón; 2) бессты́дство; на́глость; 3) бахва́льство; 4) *Ам.* плевóк; мокрóта

desgarrón *m* 1) дыра́, проре́ха; 2) отóрванный лоскýт, клок

desgasear *vt* дегази́ровать

desgasificación *f* 1) *хим.* дегаза́ция; 2) *мор.* очи́стка нефтяны́х цисте́рн; 3) *горн.* очи́стка шахт от га́за гризу́

desgasificar *vt см.* desgasear

desgastar *vt* 1) изна́шивать, протира́ть; 2) *уст.* растра́чивать; 3) *уст.* развраща́ть; ~**se** 1) изна́шиваться; 2) слабéть, теря́ть си́лы

desgaste *m* 1) изнóс, изна́шивание; 2) *тех.* истира́ние; разъеда́ние

desgavillado *adj* 1) неухóженный; неопря́тный; 2) неотёсанный, гру́бый; 3) нескла́дный, неуклю́жий

desgaznatarse *см.* desgañitarse

desglosar *vt* 1) снима́ть поясне́ния (коммента́рий) (*к тексту*); 2) отрыва́ть, вырыва́ть (*листок, страницу, билет и т. п.*)

desgobernado *adj* беспоря́дочный; безала́берный

desgobernar * *vt* 1) наруша́ть поря́док, вноси́ть беспоря́док (*в руководстве, управлении*); неуме́ло руководи́ть; 2) *мед.* выви́хивать; 3) *мор.* оставля́ть штурва́л; ~se вихля́ться (*в танце и т. п.*)

desgobierno *m* плохóе руковóдство, бесхозя́йственность; беспоря́док

desgolletar *vt* отбива́ть го́рлышко (*у бутылки*); ~**se** обнажи́ть ше́ю, расстегну́ть во́рот

desgorrarse обнажи́ть го́лову, снять головно́й убóр

desgoznar *vt* снима́ть с пéтель; ~**se** *см.* desgobernarse

desgracia *f* 1) несча́стье, беда́, го́ре; para mayor ~ в довершéние всех бед; por ~ к несча́стью, к сожале́нию; 2) неуда́ча, невезéние; correr con ~ быть невезу́чим (неуда́чливым); hacerse sin ~ una cosa завершúться уда́чно (*о деле и т. п.*); 3) несча́стный слу́чай (заболева́ние), веду́щие к тя́жким после́дствиям; 4) неми́лость, нерасположéние, опа́ла; caer en ~ *разг.* впада́ть в неми́лость; 5) неприве́тливость, су́хость (*в обращении*); ◇ ~**s personales** челове́ческие же́ртвы (*в автомобильной катастрофе и т. п.*); **en la ~ se conoce a los amigos** *посл.* друзья́ познаю́тся в беде́

desgraciado **1.** *adj* 1) несча́стный; бе́дствующий; 2) неуда́чливый, невезу́чий; 3) неприя́тный; некраси́вый; непривлека́тельный; 4) неуме́стный, неуда́чный (*о выступлении, речи*); 5) *Ам.* ме́рзкий, дрянно́й, по́длый; **2.** *m* неуда́чник

desgraciar *vt* 1) серди́ть, вызыва́ть чьё-л. неудово́льствие; 2) кале́чить жизнь (*кому-л.*); губи́ть (*кого-л.*); 3) по́ртить (*что-л.*); ~**se** 1) ссо́риться; 2) теря́ть чьё-л. расположéние; 3) пропада́ть; ги́бнуть (*об урожае и т. п.*); 4) *Ч.* конча́ть жизнь самоуби́йством; 5) *Ч.* созна́ться в совершённом преступле́нии; 6) *Ч.* обде́латься, наложи́ть в штаны́; обмочи́ться

desgranado *m* отделéние семя́н (ко́сточек) от плодóв

desgranadora *f* молоти́лка

desgranar *vt* 1) молоти́ть (*кукурузу*); лущи́ть (*горох*); 2) вынима́ть ко́сточки (*из плодов*); 3) перебира́ть (*чётки*); 4) сы́пать (*остротами, цитатами и т. п.*); ~**se** 1) рассыпа́ться (*о бусах и т. п.*); 2) *Ч.* разбега́ться в ра́зные сто́роны, рассыпа́ться

desgrasar *vt текст.* обезжи́ривать, бу́чить, промыва́ть (*шерсть, шерстяную ткань*)

desgravar *vt* снижа́ть нало́г (тамóженную по́шлину)

desgreñar *vt* растрёпывать (*волосы*); ~**se** 1) растрёпываться (*о волосах*); 2) ссо́риться, вступа́ть в перебра́нку

desgreño *m Арг.* неопря́тность, неря́шливость

desguabilar *vt Куба см.* descuajaringar

desgualetado *adj Арг., Ч.* 1) неря́шливый, опусти́вшийся; 2) обо́рванный, в лохмо́тьях

desguanzado *adj М.* сла́бый, обесси́ленный

desguanzar *vt М.* ослабля́ть; ~**se** 1) *М.* лиша́ться сил, слабéть; 2) *Ц. Ам.* па́дать в óбморок

desguanzo *m* изнеможéние

desguañangado *adj* 1) *Арг., Ч.* обо́рванный, в лохмо́тьях; 2) *Ам.* обесси́ленный

desguañangar *vt Ам.* вреди́ть, наноси́ть ущéрб; разруша́ть; ~**se** *П.-Р.* теря́ть му́жество, па́дать ду́хом

desguarnecer * *vt* 1) снима́ть украше́ние; 2) выводи́ть гарнизóн (*из крепости, города*); 3) распряга́ть; 4) *тех.* демонти́ровать, разби́рать

desguatar *vt Ч. см.* destripar

desguazar *vt* 1) обтёсывать топоро́м (*бревно и т. п.*); 2) *тех.* демонти́ровать, разбира́ть; 3) *Куба, Вен.* разбива́ть, разноси́ть в щéпы

desguindar *vt мор.* спуска́ть (*флаг и т. п.*); ~**se** спуска́ться (*с высоты*)

deshabitado *adj* нежило́й, опустéвший, забро́шенный

deshabitar *vt* 1) оставля́ть, покида́ть (*жилище*); 2) выселя́ть (*жителей*)

deshabituar *vt* отуча́ть (*от чего-л.*); ~**se** отвыка́ть, отуча́ться

deshacedor *m:* ~ de agravios засту́пник оби́женных; побóрник справедли́вости

deshacer * *vt* 1) уничтожа́ть, разруша́ть сде́ланное; ~ una costura распоро́ть шов; ~ la cama разбира́ть посте́ль (*на ночь*); 2) расторга́ть, аннули́ровать (*соглашение, сделку и т. п.*); 3) отступа́ть, поворáчивать вспять; 4) по́ртить; наноси́ть вред; ~ la vista по́ртить зре́ние; 5) раста́пливать, топи́ть, пла́вить; 6) растворя́ть (*сахар и т. п.*); 7) разбива́ть; побежда́ть (*в битве; в споре*); 8) *малоупотр.* разде́лывать (*тушу*); ~**se** 1) разруша́ться, развáливаться; 2) изнемога́ть, не находи́ть себе́ ме́ста (*от нетерпения, беспокойства*); 3) рассе́иваться, исчеза́ть; иста́ивать; 4) напряга́ть все си́лы, надрыва́ться (*чтобы сделать что-л.*); 5) разбива́ть себе́ (*лицо и т. п.*); 6) худе́ть 7) (de) отде́лываться (*от чего-л.*); 8) (de) порыва́ть вся́кие отноше́ния (*с кем-л.*); 9) (por) стара́ться, лезть из ко́жи вон; se deshace por darme gusto он стара́ется доста́вить мне удово́льствие; 10) (por) стра́стно жела́ть (*чего-л.*); 11) (en) рассыпа́ться (*в похвалах, комплиментах и т. п.*); 12) (en) осыпа́ть (*оскорблениями, проклятиями и т. п.*)

deshambrido *adj* óчень голóдный, изголода́вшийся

desharrapado **1.** *adj* 1) обóрванный, в лохмо́тьях; 2) *Гонд. см.* descarado 1; **2.** *m* оборва́нец, голодра́нец

desharrapamiento *m* нищета́; убóжество; кра́йняя нужда́

deshebillar *vt* расстёгивать пря́жку

deshecha *f* 1) притвóрство; 2) ве́жливый отка́з; 3) вы́нужденный отъе́зд (ухóд); 4) концóвка (*некоторых песен*); ◇ **hacer uno la** ~ прики́дываться, притворя́ться, скрыва́ть свои́ наме́рения

deshechizar *vt* расколдóвывать, снима́ть ча́ры

deshechizo *m* сня́тие чар

deshecho I *adj* обесси́ленный, изнемóгший

deshecho II **1.** *p. irr. de* deshacer; **2.** *adj* си́льный (*о дожде и т. п.*)

deshelar * *vt* раста́пливать, отта́ивать; размора́живать; ~se та́ять; освобожда́ться от льда, вскрыва́ться (*о реках*)

desherbar * *vt* полóть (*огород, гряды*)

desheredación *f см.* desheredamiento

desheredado *adj* 1) лишённый насле́дства, обделённый; 2) бе́дный, неиму́щий; обездóленный

desheredamiento *m* лише́ние насле́дства

desheredar *vt* лиша́ть насле́дства; ~**se** порыва́ть с семьёй

deshermanar *vt* разобща́ть, разъединя́ть; разрóзнивать; ~**se** наруша́ть бра́тский долг (бра́тские отноше́ния)

desherrar * *vt* 1) снима́ть (сбра́сывать) око́вы; 2) раско́вывать (*лошадь*); ~**se** раско́вываться (*о лошади*)

desherrumbrar *vt* снима́ть ржа́вчину

deshidratar *vt хим., мед.* (*тж vr*) обезво́живать(ся), дегидрати́ровать(ся)

deshidrogenar *vt хим.* дегидри́ровать, удаля́ть водоро́д

deshielo *m* 1) та́яние льдов; 2) ледохóд; 3) óттепель

deshierba *f*, **deshierbe** *m см.* desyerba

deshijar *vt Куба* обреза́ть побе́ги (ростки́)

deshilachar *vt см.* deshilar 1

deshilad||o 1. *adj* вы́строенный в цепо́чку; **2.** *m* (*чаще pl*) мере́жка; ажу́р; ◇ **a la ~a** а) *воен.* в затылок по одному́; б) скры́тно, осторо́жно

deshilar 1. *vt* 1) вытаскивать ни́тки, де́лать бахрому́; 2) щипа́ть ко́рпию; 3) заменя́ть оди́н у́лей други́м; **2.** *vi* худе́ть; **~se** обтрепа́ться

deshilo *m* разъедине́ние ро́я пчёл; заме́на у́льев

deshilvanado *adj* бессвя́зный (*о речах, мыслях*)

deshilvanar *vt* выдёргивать намётку

deshincar *vt* вытаскивать сва́и (столбы́ *и т. п.*)

deshinchar *vt* 1) *см.* desinflar; 2) вызыва́ть опаде́ние о́пухоли (отёка); 3) умеря́ть (смягча́ть) гнев; успока́ивать; **~se** 1) спада́ть (*об опухоли, отёке*); 2) *разг.* станови́ться скромне́е

deshipnotizar *vt* выводи́ть из состоя́ния гипно́за

deshipotecar *vt* выкупа́ть (*залог, заклад и т. п.*)

deshojar *vt* 1) обрыва́ть ли́стья (лепестки́); 2) обрыва́ть листки́ (*календаря и т. п.*); 3) вырыва́ть страни́цы (*книги*); **~se** опада́ть (*о листьях, лепестках*)

deshoje *m* листопа́д

deshollejar *vt* снима́ть (среза́ть) ко́жицу (*с плодов*)

deshollinadera *f см.* deshollinador **2**, 3

deshollinador 1. *adj* 1) прочища́ющий дымохо́ды (тру́бы); 2) *разг.* любопы́тный; **2.** *m* 1) трубоочисти́тель, щётка для чи́стки труб (дымохо́дов); 2) трубочи́ст; 3) щётка для обмета́ния (*стен, потолка*)

deshollinar *vt* 1) чи́стить (*трубы*); 2) обмета́ть (*стены, потолки*); 3) *разг.* любопы́тствовать

deshondonado *adj* необосно́ванный

deshonestar *vt уст.* черни́ть, позо́рить, хули́ть; **~se** теря́ть честь (досто́инство)

deshonestidad *f* 1) нече́стность, бесче́стность; 2) непристо́йность, неприли́чие (*в словах и поступках*)

deshonesto *adj* 1) бесче́стный, позо́рный, нече́стный; 2) неприли́чный, непристо́йный; 3) *уст.* гру́бый, неве́жливый

deshonor *m* 1) позо́р, бесче́стье; 2) оскорбле́ние, поруга́ние

deshonorar *vt* 1) *см.* deshonestar; 2) лиша́ть до́лжности (зва́ния *и т. п.*); разжа́ловать

deshonra *f* бесче́стье, позо́р; tener a ~ una cosa счита́ть позо́рным (посты́дным) что́-л.

deshonrabuenos *com. разг.* 1) нау́шник, злоязы́чник, клеветни́к; 2) вы́родок

deshonrador *adj* оскорби́тельный, униза́тельный, ни́зкий

deshonrar *vt* 1) бесче́стить, позо́рить; 2) оскорбля́ть, поноси́ть; 3) лиша́ть де́вственности, бесче́стить

deshonrible *adj разг.* на́глый, бесстыдный

deshonroso *adj* бесче́стный, постыдный, позо́рный

deshora *f:* a ~(s) а) в неуро́чный час; некста́ти, не во́время; б) неожи́данно, внеза́пно

deshospedado *adj уст.* бездо́мный

deshuesadora *f* прибо́р для вынима́ния ко́сточек из плодо́в

deshuesar *vt* отделя́ть мя́со от косте́й; вынима́ть ко́сточки (*из плодов*)

deshumanarse 1) станови́ться зано́счивым (го́рдым); 2) *Ам.* станови́ться бесчелове́чным (жесто́ким), ожесточа́ться

deshumanización *f* дегуманиза́ция (*науки, искусства*)

deshumano *adj* бесчелове́чный, жесто́кий

deshumedecer * *vt* 1) высу́шивать, суши́ть; 2) *Ч.* ослабля́ть, смягча́ть; **~se** высыха́ть

deshumorado *adj Ч.* угрю́мый, в плохо́м настрое́нии

desiderable *adj см.* deseable

desiderátum *m* са́мое жела́нное, верх жела́ния

desidia *f* 1) небре́жность, расхля́банность; 2) вя́лость, медли́тельность; безде́ятельность, ине́ртность

desidioso *adj* 1) небре́жный, расхля́банный; 2) вя́лый, медли́тельный, безде́ятельный, ине́ртный

desierto 1. *adj* 1) пусты́нный, необита́емый; безло́дный; 2) пусто́й (*о зрительном зале и т. п.*); **2.** *m* 1) пусты́ня; 2) пусты́рь, пу́стошь; ◇ **clamar en el ~, predicar en ~** *разг.* тщетно взыва́ть, тра́тить слова́ напра́сно

designación *f* 1) назначе́ние, выдвиже́ние (*на должность и т. п.*); 2) *см.* denominación

designar 1. *vt* 1) назнача́ть, выдвига́ть (*на должность и т. п.*); 2) предназнача́ть (*для чего-л.*); 3) назнача́ть, устана́вливать (*место, сроки*); 4) обознача́ть, называ́ть; **2.** *vi* намерева́ться

designio *m* наме́рение, план, за́мысел

desigual *adj* 1) неодина́ковый; нера́вный; lucha ~ нера́вная борьба́; 2) неравноме́рный; desarrollo ~ неравноме́рное разви́тие; 3) неро́вный (*о поверхности*); 4) непоси́льный, тяжёлый; 5) изме́нчивый (*о погоде, настроении*); ◇ **salir ~ una cosa** провали́ться, сорва́ться (*о деле и т. п.*)

desigualar *vt* де́лать нера́вным (непохо́жим); ~se выделя́ться, выдвига́ться (*о человеке*)

desigualdad *f* 1) несхо́дство, несоотве́тствие; разли́чие; 2) неро́вность (*поверхности*); 3) неро́вность; неравноме́рность; 4) (*тж мат.*) нера́венство; ~ social социа́льное нера́венство

desilusión *f* разочарова́ние

desilusionar *vt* (*тж vr*) разочаро́вывать(ся)

desimanar, desimantar *vt* размагни́чивать

desimpresionar *vt* 1) выводи́ть из заблужде́ния; 2) разочаро́вывать; **~se** 1) переста́ть заблужда́ться; 2) разочаро́вываться

desincrustar *vt* удаля́ть коте́льный ка́мень (на́кипь)

desinencia *f лингв.* фле́ксия, оконча́ние

desinfección *f* дезинфе́кция

desinfectador *com.* дезинфе́ктор

desinfectante *m* дезинфици́рующее сре́дство

desinfectar *vt* дезинфици́ровать

desinfectorio *m Ч.* санпропускни́к

desinflamal *vt* приостана́вливать воспали́тельный проце́сс

desinflar *vt* 1) спуска́ть (*баллон, шину и т. п.*); выпуска́ть (*воздух, газ*); 2) преуменьша́ть (принижа́ть) ва́жность (значе́ние) (*чего-л.*); **~se** 1) спуска́ться (*о баллоне, шине и т. п.*); выходи́ть (*о воздухе, газе*); 2) вы́дохнуться, сдать; 3) *см.* deshincharse 2

desinquietar *vt Сал.*; *П.-Р., М.* беспоко́ить

desinquieto *adj Сал.*; *П.-Р.* беспоко́йный, трево́жный

desinsacular *vt* вынима́ть из у́рны (*бюллетени*)

desinsección, desinsectación *f* дезинсе́кция

desinsectar *vt* уничтожа́ть вре́дных насеко́мых, производи́ть дезинсе́кцию

desintegración *f* распа́д, разложе́ние, расщепле́ние; ~ atómica распа́д а́томов; ~ nuclear распа́д ядра́; ~ radi(o)-activa радиоакти́вный распа́д; ~ en cadena цепна́я я́дерная ре́акция

desintegrador *m* дезинтегра́тор, дроби́лка

desintegrar *vt* 1) разъединя́ть, приводи́ть к распа́ду (разва́лу); 2) *физ.* вызыва́ть распа́д; **~se** 1) распада́ться, разва́ливаться (*о коллективе и т. п.*); 2) *физ.* расщепля́ться, дели́ться (*об атомах*)

desinterés *m* бескоры́стие, незаинтересо́ванность; беспристра́стие

desinteresado *adj* бескоры́стный, незаинтересо́ванный; беспристра́стный

desinteresarse (de) теря́ть интере́с (*к чему-л.*)

desintonización *f радио* расстро́йка, расстра́ивание

desinvernar *vi воен.* оставля́ть зи́мние каза́рмы

desionización *f физ.* деиониза́ция

desistencia *f*, **desistimiento** *m* 1) отка́з от наме́рения; 2) *юр.* отка́з от пра́ва

desistir *vi* (de) 1) отка́зываться, отступа́ться (*от намерения, плана*); 2) отрека́ться (*от слов и т. п.*); 3) *юр.* отка́зываться от пра́ва

desjarretar *vt* 1) подреза́ть поджи́лки (*у животного*); 2) *разг.* ослабля́ть, лиша́ть сил

desjuiciado *adj* 1) неразу́мный, лишённый здра́вого смы́сла; 2) умалишённый

desjuntamiento *m* разъедине́ние, разделе́ние; разлуче́ние

desjuntar *vt* разъединя́ть, разделя́ть; разлуча́ть

deslabonar *vt* 1) разбира́ть по зве́ньям (*цепочку*); 2) разъединя́ть, разобща́ть; **~se** разойти́сь, прекрати́ть обще́ние

deslastrar *vt* выгружа́ть (выбра́сывать) балла́ст

deslavado *adj* 1) *см.* descarado; 2) вы́цветший, полиня́лый; 3) засти́ранный; пло́хо промы́тый; 4) безвку́сный, пре́сный, неинтере́сный

deslavar *vt* стира́ть ко́е-ка́к; пло́хо прости́рывать

deslavado *adj* 1) обмя́кший, провиса́ющий; 2) вя́лый (*о человеке*); 3) *см.* deshilvanado

deslavazar *vt см.* deslavar

deslave *m Ам.* размы́в (*от талых вод или дождей*)

deslazar *vt см.* desenlazar

desleal *adj* неве́рный; веролóмный, кова́рный

deslealdad *f* неве́рность; веролóмство, кова́рство

deslechugar, deslechuguillar *vt* 1) пропа́лывать (*виноградники*); 2) обреза́ть ли́шние побе́ги (*на виноградной лозе*)

desleíble *adj* раствори́мый

desleidura *f*, **desleimiento** *m* 1) раствоpе́ние; 2) разжиже́ние; 3) разме́шивание в воде́ (*муки и дрожжей*)

desleír * *vt* 1) (*тж vr*) растворя́ть (-ся); распуска́ть(ся); 2) (*тж vr*) разжижа́ть(ся); 3) пустосло́вить, праздносло́вить

deslenguado *adj* де́рзкий (невозде́ржанный) на язы́к

deslenguar *vt* вырыва́ть язы́к; ~**se** *разг.* дерзи́ть, скверносло́вить

desliar I *vt* развя́зывать, распако́вывать

desliar II *vt* слива́ть вино́ (*отделяя осадок*)

desligar *vt* 1) развя́зывать; 2) распу́тывать (*тж перен.*); 3) (*тж vr*) разъедини́ть(ся); отделя́ть(ся); 4) освобожда́ть (*от обязательств*); 5) *муз.* исполня́ть стакка́то; ~**se** освобожда́ть себя́ (*от обязательств*)

deslindamiento *m см.* deslinde

deslindar *vt* 1) размежёвывать; намеча́ть грани́цы; разграни́чивать; 2) уточня́ть

deslinde *m* размежева́ние; определе́ние грани́ц; разграниче́ние

desliz *m* 1) скольже́ние; паде́ние на ско́льзком ме́сте; 2) ло́жный шаг; оши́бка, про́мах; обмо́лвка

deslizadero 1. *adj* ско́льзкий; **2.** *m* 1) ско́льзкое ме́сто; 2) скат, накло́нная пло́скость; 3) *мор.* ста́пель

deslizadizo *adj* ско́льзкий

deslizador *m* 1) гли́ссер; 2) планёр

deslizamiento *m* 1) *см.* desliz 1; 2) о́ползень; 3) *ав.* скольже́ние

deslizar *vi* 1) (*тж* ~se) скользи́ть; соска́льзывать; поскользну́ться; 2) допусти́ть оплошность, промахну́ться (*разг.*); 3) (*чаще* ~se) сболтну́ть (*что-л.*); 4) тайко́м переда́ть (*что-л.*), подсу́нуть; ~**se** 1) предава́ться поро́кам; 2) ускользну́ть, убега́ть; удира́ть

desloar *vt уст.* брани́ть, хули́ть

deslomada *f Гонд.* глу́пость, нелепость

deslomar *vt* 1) слома́ть позвоно́чник (*кому-л.*); 2) загоня́ть, зае́здить, замучить рабо́той (*кого-л.*); ~**se** *разг.* гнуть горб (спи́ну), вка́лывать (*прост.*)

desloor *m уст.* порица́ние, хула́

deslucido *adj* 1) ту́склый, блёклый; 2) се́рый, неинтере́сный (*о человеке*)

deslucimiento *m* 1) потускне́ние, помутне́ние; 2) отсу́тствие бле́ска (привлека́тельности)

deslucir * *vt* 1) лиша́ть бле́ска, де́лать ту́склым; 2) лиша́ть бле́ска (привлека́тельности); 3) *см.* desacreditar; ~**se** 1) тускне́ть; 2) утра́чивать бле́ск (привлека́тельность)

deslumbrador *adj* ослепи́тельный (*тж перен.*)

deslumbramiento *m* 1) ослепле́ние (*от блеска, света и т. п.*); 2) восхище́ние; 3) ослепле́ние, помутне́ние (*рассудка*)

deslumbrante *adj см.* deslumbrador

deslumbrar *vt* 1) ослепля́ть (*о блеске, свете и т. п.*) (*тж перен.*); 2) вводи́ть в заблужде́ние; сбива́ть с то́лку; ~**se** 1) ослепля́ться, сле́пнуть (*от яркого света и т. п.*); 2) теря́ться, станови́ться в тупи́к

deslumbre *m уст.* 1) *см.* deslustre 4; 2) о́тблеск

deslustrado *m тех.* мати́рование (*стекла*)

deslustramiento *m см.* deslustre 4

deslustrar *vt* 1) лиша́ть бле́ска (гля́нца), де́лать ту́склым; 2) *тех.* матирова́ть; 3) позо́рить, черни́ть

deslustre *m* 1) потускне́ние, помутне́ние; 2) отсу́тствие бле́ска (ло́ска); 3) поте́ря дове́рия; 4) *тех.* матиро́вка, сня́тие бле́ска

deslustroso *adj* 1) ту́склый; 2) невзра́чный; непривлека́тельный; некраси́вый

desmadejado *adj* уста́лый, измо́танный, измоча́ленный

desmadejamiento *m* си́льная уста́лость, сла́бость

desmadejar *vt* 1) разма́тывать мото́к (*ниток*); 2) утомля́ть, изма́тывать

desmadrar *vt* отрыва́ть от ма́ток (*детёнышей животных*)

desmagnetización *f* размагни́чивание

desmagnetizar *vt* размагни́чивать

desmajolar * *vt* ослабля́ть (распуска́ть) шнурки́ (*ботинок*)

desmalazado *adj см.* desmazalado

desmalezar *vt Ам.* поло́ть, вырыва́ть сорняки́

desmalingrar *vi уст.* сплётничать, нау́шничать, нашёптывать

desmallar *vt* распуска́ть (*петли, сеть и т. п.*); ~**se** *уст.* выпу́тываться (*из затруднительного положения*)

desmamar *vt см.* destetar

desmameyar *vt Куба* по́ртить, разруша́ть

desmamonar *vt* 1) среза́ть (*побеги*); 2) *Вен.* обдира́ть, снима́ть (*кожицу, шелуху*); 3) *Вен.* де́йствовать сме́ло; идти́ напроло́м

desmamparar *vi см.* desamparar

desmán I *m* 1) хулига́нство; бесчи́нство; 2) несча́стье, беда́

desmán II *m* вы́хухоль

desmanarse отбива́ться от ста́да

desmanchar *vt* 1) *уст. см.* deshonrar; 2) *уст. см.* desmallar; 3) *Ам.* выводи́ть пя́тна; ~**se** 1) *Кол. см.* desmanarse; 2) *Экв.* отставáть (отбива́ться) от компа́нии; 3) *Ам.* удира́ть во всю прыть

desmanche *m Ч.* выведе́ние пя́тен

desmancho *m уст. см.* deshonra

desmandado *adj* непослу́шный, непоко́рный

desmandar *vt* отменя́ть прика́з; ~**se** 1) *см.* descomedirse; 2) отделя́ться от компа́нии; 3) отбива́ться от ста́да; разбреда́ться (*о стаде*); 4) *П.-Р.* обгоня́ть, опережа́ть

desmando *m уст. см.* descomedimiento

desmanear *vt* снима́ть пу́ты (*с лошадей*)

desmanganillado *adj Кол., Вен.* неря́шливый, неопря́тный

desmanganillarse *Кол., Вен.* опусти́ться, стать неря́шливым, переста́ть следи́ть за собо́й

desmano: a ~ *loc. adv.* далеко́, в глуши́

desmanotado *adj разг.* нело́вкий, неуклю́жий, нескла́дный

desmantecar *vt* обезжи́ривать (*молоко*)

desmantelado *adj* 1) забро́шенный, запу́щенный; неблагоустро́енный (*о доме*); 2) немеблиро́ванный; 3) надло́мленный (*о здоровье*)

desmantelar *vt* 1) разруша́ть (*крепостные стены, укрепления*); 2) вывози́ть ме́бель (обору́дование); 3) *мор.* рассна́щивать (*корабль*), руби́ть рангóут; 4) демонти́ровать, разбира́ть

desmantequillar *vt Ам. см.* desmantecar

desmantonar *vt К.-Р.* вырубáть кусты́, своди́ть куста́рник

desmaña *f* нело́вкость, неуклю́жесть

desmañado *adj* нело́вкий, неуклю́жий

desmañanarse *М.* встава́ть спозара́нку

desmañar *vt уст.* меша́ть, препя́тствовать; затрудня́ть

desmaño *m* 1) *уст.* неря́шливость, небре́жность; 2) *Арг. см.* desmaña

desmaquillar *vt* снима́ть грим (косме́тику) (*с лица*)

desmarañar *vt см.* desenmarañar

desmaravillar *vt уст.* разочаро́вывать; по́ртить впечатле́ние

desmarrido *adj* 1) вя́лый, сла́бый; 2) печа́льный, удручённый

desmarrirse * 1) теря́ть си́лы; слабе́ть; 2) печа́литься

desmatar *vt*, **desmatorrar** *vt Ам.* вырыва́ть с ко́рнем (*растения*)

desmatrimoniarse *Ам.* расторга́ть брак

desmayadizo *adj* подве́рженный о́бморокам

desmayado *adj* 1) блёклый, бле́дный (*о цвете*); 2) в о́бмороке, без созна́ния

desmayamiento *m уст. см.* desmayo 1

desmayar 1. *vt* вызыва́ть о́бморок; **2.** *vi* теря́ть му́жество, па́дать ду́хом; ~**se** па́дать в о́бморок

desmayo *m* 1) о́бморок; 2) упа́док ду́ха; уны́ние; 3) плаку́чая и́ва

desmazalado *adj* 1) вя́лый, сла́бый; 2) уны́лый, пода́вленный

desmechado *adj разг. М.* растрёпанный, лохма́тый, непричёсанный

desmechar *vt М.* рвать, вырыва́ть (*волосы*)

desmedid||o *adj* чрезме́рный, непоме́рный; una ambición ~a непоме́рное честолю́бие

desmedirse * не знать ме́ры, позволя́ть себе́ ли́шнее: выходи́ть за ра́мки прили́чия; зарыва́ться (*разг.*)

desmedrado *adj* 1) испо́рченный; 2) сла́бый, хи́лый, тщеду́шный

desmedrar 1. *vt* (*тж vr*) по́ртить(ся), повреждáть(ся); разруша́ть(ся); **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) ухудша́ться, приходи́ть в упа́док; 2) слабе́ть, хире́ть (*разг.*)

desmedro *m* 1) по́рча, поврежде́ние; 2) ухудше́ние, упа́док

desmedroso *adj уст.* бесстра́шный, хра́брый, му́жественный

desmejora *f*, **desmejoramiento** *m* 1) по́рча, ущéрб; 2) несча́стье, беда́

desmejorar 1. *vt* 1) по́ртить; ухудша́ть; 2) лиша́ть красоты́ (све́жести); **2.** *vi* (*тж* ~se) ча́хнуть, хире́ть (*разг.*)

desmelar * *vt* гнать (кача́ть) мёд

desmelenar *vt* растрёпывать, взлохма́чивать (*волосы*); ~**se** растрёпываться (*о волосах*)

desmembración *f*, **desmembramiento** *m уст.* расчлене́ние; раздробле́ние, разде́л

desmembrar * *vt* расчленя́ть; дроби́ть, разделя́ть

desmemoria *f* забы́вчивость, поте́ря па́мяти

desmemoriado *adj* 1) забы́вчивый, беспа́мятный; 2) невменя́емый

desmemoriarse забывáть; теря́ть па́мять

desmenguar *vt* 1) уменьша́ть; 2) умаля́ть, принижáть (*достоинство и т. п.*)

desmentida *f* 1) опроверже́ние; 2) изобличе́ние во лжи

desmentir * **1.** *vt* 1) опроверга́ть, отрица́ть; 2) улича́ть; изобличáть во лжи; 3) рассе́ивать (*подозрения*); 4) не опрáвдывать (*своей марки, своего назначения и т. п.*); 5) скрывáть, утáивать; 6) искажáть; 7) камуфли́ровать; **2.** *vi* перека́шиваться; теря́ть отве́с

desmenudear *vt Кол.* продавáть в ро́зницу

desmenuzador *m* дроби́лка, дроби́льные вальцы́

desmenuzamiento *m* 1) крошéние; дроблéние; 2) кропотли́вое иссле́дование

desmenuzar 1) (*тж vr*) крошúть (-ся); дроби́ть(ся); измельча́ть(ся); 2) кропотли́во иссле́довать

desmeollar *vt* извлека́ть ко́стный мозг

desmerecedor *adj* не досто́йный, не заслу́живающий (*награды, похвалы и т. п.*)

desmerecer * **1.** *vt* быть недосто́йным, не заслу́живать (*награды, похвалы и т. п.*); **2.** *vi* 1) теря́ть це́нность (значéние); 2) быть ни́же, прои́грывать, уступа́ть (*по качеству и т. п.*)

desmerecimiento *m см.* desmérito

desmeritar *vt Ант. о-ва, Кол.* дискредити́ровать; позо́рить, черни́ть

desmérito *m* недосто́йный посту́пок

desmesura *f* 1) неуме́ренность, чрезме́рность; 2) невозде́ржанность, отсу́тствие чу́вства ме́ры

desmesurado *adj* 1) неуме́ренный, чрезме́рный; 2) невозде́ржанный; не зна́ющий ме́ры; 3) де́рзкий, гру́бый

desmesurar *vt* расстра́ивать, приводи́ть в беспоря́док; ~**se** забыва́ться, выходи́ть за ра́мки прили́чия, нагле́ть

desmigajar, desmigar *vt* измельча́ть, крошúть

desmilitarización *f* демилитариза́ция

desmilitarizar *vt* демилитаризова́ть

desmirado *adj Ам.* отча́янный, бестра́шный; риско́вый (*прост.*)

desmirriado *adj разг.* то́щий, изнурённый

desmocha *f* 1) *см.* desmoche; 2) *М.* ущéрб, по́рча

desmochadura *f см.* desmoche

desmochar *vt* 1) срeза́ть (снима́ть) верху́шку (*чего-л.*); 2) подстрига́ть (*деревья*); 3) сокраща́ть, выбра́сывать (*текст и т. п.*)

desmoche *m* 1) срeза́ние (сня́тие) верху́шки; 2) стри́жка, обрéзка (*деревьев*); 3) сокращéние (*текста*); 4) *разг.* выбра́сывание, вы́брос

desmocho *m* сре́занные су́чья (ве́тки)

desmoderado *adj уст.* невозде́ржанный, невы́держанный

desmogar *vi* сбра́сывать рога́ (*об оленях*)

desmolado *adj* беззу́бый

desmoldar *vt* вынима́ть из фо́рмы

desmoler *vt уст.* 1) изна́шивать; 2) по́ртить; 3) *см.* digerir

desmondongar *vt Ам. см.* destripar

desmonetizar *vt* 1) запреща́ть чека́нку моне́т из како́го-л. мета́лла; 2) обесце́нивать (*денежный знак*); 3) изыма́ть из обращéния (*какой-л. денежный знак*)

desmongar, desmonguillar *vt П.-Р.* оглуша́ть

desmontable *adj* разбо́рный, разъёмный

desmontado *adj* лиши́вшийся коня́ (*о кавалеристе*)

desmontador *m тех.* съёмник, приспособлéние для снятия (замéны) (*чего-л.*)

desmontadura *f* 1) вы́рубка ле́са; 2) выра́внивание по́чвы

desmontaje *m* демонта́ж, разбо́рка

desmontar I *vt* 1) вырубáть лес; 2) снима́ть, срeза́ть (*землю*); выра́нивать (*почву*)

desmontar II **1.** *vt* 1) разбира́ть, демонти́ровать; 2) сноси́ть, разбира́ть (*здание*); 3) спе́шить; заста́вить слезть (сойти́) (*с коня и т. п.*); 4) разряжа́ть (*ружьё*); 5) *воен.* выводи́ть из стро́я (*артиллерию противника*); **2.** *vi* (*тж* ~se) спе́шиваться

desmonte *m* 1) вы́рубка ле́са; 2) вы́емка (*грунта*); 3) откры́тый грунт; 4) вы́работанная поро́да; 5) *Ам.* шлак; 6) *Кол.* ве́рхний слой откры́того карье́ра

desmoralización *f* 1) деморализа́ция, паде́ние нра́вов; 2) упа́док ду́ха, уны́ние

desmoralizador *adj* деморализу́ющий, спосóбствующий паде́нию нра́вов

desmoralizar *vt* деморализова́ть, разлага́ть; ~**se** па́дать ду́хом

desmorecerse * 1) быть охва́ченным стра́стью (жела́нием); умира́ть от стра́сти (жела́ния); 2) захлéбываться от слёз (сме́ха)

desmoronadizo *adj* ша́ткий; зы́бкий; гото́вый обвали́ться (рассы́паться)

desmoronamiento *m* разруше́ние, разва́л; el ~ del sistema colonial распа́д колониа́льной систе́мы

desmoronar *vt* разруша́ть, разва́ливать; ~**se** 1) отва́ливаться; распада́ться; рассыпа́ться; обсыпа́ться; 2) приходи́ть в упа́док (*о делах и т. п.*)

desmorono *m Кол. см.* desmoronamiento

desmostolar *vt* 1) раздража́ть, серди́ть, выводи́ть из себя́; 2) ошеломля́ть

desmotadera *f см.* desmotadora

desmotador **1.** *com. текст.* рабо́чий, очища́ющий шерсть (сукно́) от репья́; **2.** *m арго* граби́тель

desmotadora *f текст.* хлопкоочисти́тельная маши́на

desmotar *vt* 1) очища́ть от охло́пков, оче́сков (*шерсть или сукно*); 2) *Ам.* очища́ть от семя́н (*волокна хлопка*); 3) *арго* гра́бить, раздева́ть

desmovilización *f* демобилиза́ция

desmovilizar *vt* демобилизова́ть

desmultiplicador *m эл.* реду́ктор; уменьши́тель ско́рости

desmultiplicar *vt тех.* уменьша́ть (*число оборотов*)

desmurar *vt* 1) *уст.* разруша́ть сте́ны (*городские, крепостные*); 2) *Аст.* уничтожа́ть мышéй

desnacificación *f* денацифика́ция, искорене́ние наци́зма

desnacionalización *f* денационализа́ция

desnacionalizar *vt* денационализи́ровать

desnatadora *f* сепара́тор

desnatar *vt* 1) снима́ть пе́ну (*с бульона*); 2) снима́ть пе́нку (*с молока*); 3) снима́ть пе́нки (сли́вки), брать себе́ са́мое лу́чшее; 4) *мин.* снима́ть шлак

desnaturación *f уст. см.* desnaturalización I

desnaturar *adj уст.* неесте́ственный, необы́чный

desnaturalización I *f* 1) денатурализа́ция, лише́ние прав гражда́нства; 2) искаже́ние, извраще́ние

desnaturalización II *f хим.* денатура́ция

desnaturalizado I **1.** *adj* лишённый роди́тельских (сынóвних, бра́тских) чувств; **2.** *m* вы́родок

desnaturalizado II *adj хим.*: alcohol ~ денатура́т, денатури́рованный спирт

desnaturalizar *vt* (*тж vr*) 1) лиша́ть (-ся) прав гражда́нства; 2) искажа́ть(ся), извраща́ть(ся); по́ртить(ся)

desnaturar *vt уст. см.* desnaturalizar 1

desnegar * *vt малоупотр.* противоре́чить; ~**se** отрека́ться от ска́занного

desnevado *adj* незасне́женный

desnevar * *vi* та́ять, сходи́ть (*о снеге*)

desnieve *m* та́яние (*снега*)

desnitrificación *f хим.* денитрифика́ция

desnitrificar *vt хим.* денитрифици́ровать

desnivel *m* 1) нерóвность (*почвы*); 2) ра́зница в высоте́; ра́зность у́ровней

desnivelación *f* смещéние, изменéние высоты́

desnivelar *vt* 1) измени́ть у́ровень; 2) де́лать нерóвным

desnucar *vt* 1) сверну́ть ше́ю (*кому-либо*); 2) уби́ть уда́ром в заты́лок; ~**se** *Ам.* слома́ться у са́мой рукоя́тки (*о ноже и т. п.*)

desnudamente *adv* открове́нно, ре́зко, без обиняко́в

desnudamiento *m* 1) раздева́ние; 2) обнажéние, оголéние

desnudar *vt* (*тж vr*) 1) раздева́ть(ся); 2) обнажа́ть(ся), оголя́ть(ся); ~**se** (de) освобожда́ться, избавля́ться (*от пороков и т. п.*)

desnudez *f* 1) нагота́, обнажённость; 2) бéдность; 3) я́сность, очеви́дность

desnudismo *m* нуди́зм

desnudo **1.** *adj* 1) разде́тый, обнажённый; оголённый, го́лый; 2) пло́хо оде́тый; 3) бéдный, ни́щий; 4) го́лый (*о стенах, комнате*); 5) лишённый (*чего-л.*); ~ de méritos лишённый досто́инств; 6) я́вный, неприкры́тый, неприкра́шенный (*об истине и т. п.*); **2.** *m жив.* ню, обнажённая нату́ра; ◇ **al** ~ я́вно, откры́то; **poner al** ~ **una cosa** раскры́ть, вы́явить что́-л.; **salir** ~ разори́ться, вы́лететь в трубу́

desnutrición *f* недоста́ток пита́ния; истощéние (*организма*)

desnutrido *adj* истощённый (*от плохого питания*)

desnutrirse истоща́ться (*об организме*)

desobedecer * *vt* не подчиня́ться, не повинова́ться; ~ una orden не вы́полнить прика́з

desobediencia *f* непослуша́ние, неповиновéние

desobediente *adj* непослу́шный, непоко́рный

desobligar *vt* 1) освобожда́ть от обя́занности; 2) восхища́ть, приводи́ть в восто́рг; 3) *Ам.* рожа́ть, производи́ть на свет

desobstruir* *vt* 1) расчища́ть (*путь*); 2) освобожда́ть (*от помех*), устраня́ть (*препятствия*)

desocar *vt* 1) *Арг., Бол., Ч.* (*тж* ~se) вы́вихнуть (*кисть руки, палец*); 2) (*тж* ~se) натруди́ть но́ги (*о лошади и т. п.*)

desocupación *f* 1) безде́лье, пра́здность; 2) безрабо́тица

desocupado **1.** *adj* 1) пра́здный, праздношата́ющийся; 2) безрабо́тный; незáнятый, нерабо́тающий; **2.** *m* безрабо́тный

desocupar *vt* 1) очища́ть, освобожда́ть (*место, помещение и т. п.*); 2) вынима́ть (*что-л. откуда-л.*); 3) *разг.* испражня́ться; 4) лиша́ть рабо́ты; ~**se** 1) лиша́ться мéста (рабо́ты); 2) *Арг., Ч., Вен.* рожа́ть

desodorante *m* дезодора́тор

desodorar *vt* дезодори́ровать, уничтожа́ть за́пах

desofenderse *уст.* не обижáться, не чу́вствовать себя́ оби́женным

desoír * *vt* 1) не слу́шать, пропус-

ка́ть ми́мо ушей́; 2) остава́ться глухи́м к чему́-л.

desojar *vt* слома́ть ушко́ (*у иголки*); ~**se** 1) смотре́ть (гляде́ть) во все глаза́; 2) по́ртить зре́ние (глаза́); 3) *уст.* усе́рдствовать

desolación *f* 1) опустоше́ние, разоре́ние; 2) скорбь, отча́яние; безуте́шность

desolar * *vt* 1) опустоша́ть, разоря́ть; 2) приводи́ть в отча́яние; ~**se** скорбе́ть, отча́иваться

desoldar * *vt* отпая́ть, распая́ть; ~**se** отпая́ться, распая́ться

desolladamente *adv* де́рзко, на́гло, бесстыдно

desolladero *m* живодёрня

desollado *adj* де́рзкий, на́глый, бесстыдный

desolladura *f разг.* 1) сдира́ние шку́ры (*с убитых животных*); 2) ссади́на; 3) ущерб, вред

desollar * *vt* 1) сдира́ть шку́ру; 2) причиня́ть боль (зло *и т. п.*); 3) заставля́ть плати́ть втри́дорога, обдира́ть; 4) сплета́ничать, перемыва́ть ко́сточки (*кому-л.*); ~**se** ободра́ть ко́жу, получи́ть ссади́ну; ◇ ~**la, ~ el lobo (la zorra)** отсыпа́ться по́сле попо́йки, спать мертве́цким сном (*спьяну*); ~ **a uno vivo** *разг.* драть шку́ру с кого́-л., обдира́ть как ли́пку кого́-л.

desollón *m разг.* ссади́на

desondrar *vt уст. см.* deshonrar

desonzar *vt* оскорбля́ть, поноси́ть

desopilar *vt* 1) изле́чивать от запо́ра, прочища́ть желу́док; 2) *арго* смеши́ть; ~**se** *арго* хохота́ть до упа́ду

desopinar *vt* лиша́ть дове́рия, дискредити́ровать, по́ртить репута́цию

desoprimir *vt* 1) освобожда́ть от и́га (тирании́); 2) *Арг.* отле́чь от се́рдца

desorbitado *adj* 1) чрезме́рный, непоме́рный; 2) *Арг., П.-Р.* безрассу́дный; ◇ **ojos ~s** вы́таращенные (вы́пученные) глаза́; глаза́, вы́лезшие из орби́т

desorbitar *vt* 1) превыша́ть обы́чные но́рмы, превыша́ть ме́ру; 2) искажа́ть, извраща́ть (*мысль, идею*) (*в горячем споре, дискуссии*); ~**se** выходи́ть за ра́мки

desorción *f хим.* десо́рбция

desorden *m* 1) беспоря́док; пу́таница; en ~ в беспоря́дке; vivir en el ~ вести́ беспоря́дочный о́браз жи́зни; 2) *pl* беспоря́дки, волне́ния, ма́ссовые выступле́ния; 3) неря́шливость, неаккура́тность; 4) *pl* поро́ки, дурны́е накло́нности

desordenación *f уст. см.* desorden 1

desordenado *adj* 1) неаккура́тный, неря́шливый; неу́бранный; 2) беспоря́дочный (*о жизни, поведении*)

desordenamiento *m см.* desorden 1

desordenanza *f уст. см.* desorden 1

desordenar *vt* приводи́ть в беспоря́док, пу́тать; ~**se** 1) приходи́ть в беспоря́док; 2) выходи́ть за ра́мки, нарушать (*порядок и т. п.*)

desorejado *adj* 1) па́дший, развра́тный, гря́зный; 2) *Куба см.* descarado **1**; 3) *Куба* расточи́тельный; 4) *Гват.* глу́пый; 5) *Ч.* с отло́манными ру́чками; 6) *Бол., Перу разг.* с плохи́м слу́хом, пло́хо пою́щий

desorejar *vt* 1) отреза́ть у́ши; 2) обреза́ть ушко́ (проу́шину)

desorganización *f* дезорганиза́ция

desorganizador 1. *adj* дезорганизу́ющий; **2.** *m* дезорганиза́тор

desorganizar *vt* дезорганизо́вывать, вноси́ть беспоря́док; ~**se** приходи́ть в беспоря́док

desorientación *f*, **desorientamiento** *m* 1) дезориента́ция; 2) замеша́тельство

desorientar *vt* 1) отклоня́ть от ну́жного направле́ния, сбива́ть с доро́ги (с пути́), направля́ть по ло́жному пути́; 2) вводи́ть в заблужде́ние, сбива́ть с то́лку; дезориенти́ровать; ~**se** 1) теря́ть ориентиро́вку (направле́ние); 2) дезориенти́роваться

desorillar *vt* среза́ть край, кро́мку (*ткани, бумаги и т. п.*)

desortijar *vt с.-х.* рыхли́ть (*почву*), оку́чивать (*молодые всходы*); ~**se** *Ам.* вывихивать суста́в (*о лошади*)

desosar * *vt см.* deshuesar

desospechar *vt* (*тж vi*) *уст.* рассе́ивать сомне́ния (подозре́ния)

desovadero *m* пито́мник для разведе́ния рыб

desovar *vi* 1) мета́ть икру́ (*о рыбе*); 2) откла́дывать я́йца (*о насекомых*)

desove *m* 1) мета́ние икры́, не́рест; 2) кла́дка я́иц (*насекомых, улиток*)

desovillar *vt* 1) разма́тывать (*клубок или моток ниток*); 2) распу́тывать, выясня́ть; 3) ободря́ть, подба́дривать

desoxidación *f* 1) *хим.* дезоксида́ция, раскисле́ние; восстановле́ние; 2) удале́ние ржа́вчины

desoxidante *m хим.* раскисли́тель

desoxidar *vt* 1) (*тж vr*) *хим.* раскисля́ть(ся); 2) удаля́ть ржа́вчину

desoxigenación *f хим.* восстановле́ние

desoxigenar *vt см.* desoxidar

despabiladeras *f pl* нага́рные щипцы́

despabilado *adj* 1) бо́дрствующий; 2) бо́йкий, шу́стрый

despabilar *vt* 1) снима́ть нага́р (*со свечи, фитиля*); 2) разбуди́ть (*спящего*); 3) пробужда́ть, буди́ть (*мысль*); 4) расшевели́ть, побуди́ть к де́ятельности; 5) ворова́ть, красть; 6) оживля́ть; 7) бы́стро поко́нчить (*с делом*); 8) промота́ть (*деньги и т. п.*); 9) *разг.* убива́ть; ~**se** 1) оживля́ться (*о мысли и т. п.*); 2) встряхну́ться, расшевели́ться, отогна́ть сон; 3) *Куба, Ч.* тайко́м уходи́ть, исчеза́ть

despacio 1. *adv* 1) ме́дленно, не торопя́сь, потихо́ньку; 2) *Ам.* ти́хо, негро́мко; **2.** *m Ам.* медли́тельность; **3.** *interj* осторо́жно!; ◇ **con** ~ *Ам.* не спеша́, ме́дленно; **barajarla** ~ *М.* разобра́ться до мелоче́й; **vísteme** ~ **que estoy de prisa** *посл.* ≅ ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь

despacioso *adj* разме́ренный (*о движениях*); неторопли́вый, медли́тельный

despacito 1. *adv разг.* тихо́нько, потихо́ньку; **2.** *interj разг. см.* despacio **3**

despachaderas *f pl разг.* 1) о́тповедь, отпо́р, ре́зкий отве́т; 2) делови́тость; снорóвка, ло́вкость

despachado *adj разг.* 1) бесстыдный, бесстыжий (*прост.*); 2) ло́вкий, изворо́тливый

despachador 1. *adj* прово́рный; опера́тивный; **2.** *m Ам.* рабо́чий, загружа́ющий ша́хтные вагоне́тки

despachamiento *m уст. см.* destierro

despachante *com. Арг.* рабо́тник магази́на, продаве́ц

despachar 1. *vt* 1) (*тж* ~se) зака́нчивать (*работу, дело*); 2) чита́ть, диктова́ть, составля́ть (*деловые бумаги*); 3) принима́ть (*посетителей*); 4) отсыла́ть, отправля́ть; 5) продава́ть, сбыва́ть (*товары, билеты и т. п.*); 6) прогоня́ть, выгоня́ть; 7) *разг.* убива́ть, отправля́ть на тот свет; **2.** *vi* 1) спеши́ть, торопи́ться; 2) *разг.* рожа́ть; ~**se** 1) раздéлываться (*с чем-л.*), отдéлываться (*от чего-л.*); 2) *разг.* есть; пить; 3) *разг.* выкла́дывать (*жалобы, претензии и т. п.*)

despachero *m Ч.* 1) владе́лец магази́на; 2) продаве́ц

despacho *m* 1) исполне́ние, выполне́ние (*работы*); 2) ло́вкость, снорóвка, быстрота́ (*в исполнении чего-л.*); 3) сбыт, прода́жа; 4) отпра́вка (*товаров*); 5) кабине́т; конто́ра; бюро́; 6) магази́н, торго́вое помеще́ние; 7) биле́тная ка́сса; 8) депе́ша, сообще́ние, донесе́ние; ~ oficial официа́льное сообще́ние; 9) *Ч.* мелочна́я ла́вка; ◇ **correr los ~s** отправля́ть без промедле́ния (без заде́ржки); **poner al** ~ сбыва́ть, продава́ть (*товар*); **tener buen** ~ быть ло́вким, расторо́пным (*в работе*)

despachurramiento *m* 1) сплю́щивание; 2) *разг.* пу́таное (сби́вчивое) объясне́ние

despachurrar *vt разг.* 1) сплю́щивать, смина́ть; разда́вливать; 2) пу́тано (сби́вчиво) расска́зывать (объясня́ть); 3) обреза́ть, обрыва́ть (*в разговоре*)

despajado *adj* недово́льный; разочаро́ванный

despajadura *f* ве́яние (*зерна*)

despajar *vt* ве́ять (*зерно*)

despajo *m см.* despajadura

despaldar, despaldillar, despaletar *Ю. Ам.*, **despaletillar** *vt см.* desespaldar

despalillar *vt* 1) освобожда́ть от жи́лок (*лист табака*); 2) *П.-Р. разг.* убива́ть

despalmar *vt* 1) чи́стить дни́ще су́дна; сма́зывать дни́ще су́дна; 2) стёсывать край (*доски*); 3) *с.-х.* поло́ть, пропа́лывать; 4) *арго* си́лой завладе́ть (*чем-либо*)

despalme *m* подру́б (*дерева*)

despalomado *adj Кол.* глу́пый; отупе́вший, одуре́вший

despalotar *vt П.-Р. см.* despalillar 1

despampanadura *f* подреза́ние (*виноградной лозы*)

despampanante *adj* удиви́тельный, невероя́тный, потряса́ющий

despampanar 1. *vt* 1) подреза́ть (*виноградную лозу*); 2) обреза́ть (*ростки, побеги*); 3) обескура́живать; изумля́ть; **2.** *vi разг.* облегча́ть (излива́ть) ду́шу; ~**se** ушиба́ться, расшиба́ться (*при падении и т. п.*)

despamplonar *vt* разрежа́ть (*посадки винограда и т. п.*); ~**se** вы́вихнуть (*руку*)

despancijar *vt разг. см.* despanzurrar

despanchurrar *vt см.* despachurrar

despanzurrar *vt разг.* 1) вспа́рывать живо́т (брю́хо), выпуска́ть кишки́; 2) вспа́рывать, разреза́ть (*мешок и т. п.*); 3) убива́ть; ~**se** *разг.* умере́ть, протяну́ть но́ги

despanzurro *m Ч. см.* despapucho

despapar *vi* вски́дывать го́лову (*о лошади*)

despapucho *m Арг., Перу* глу́пость, неле́пость

desparcimiento *m уст.* 1) распростране́ние, разбра́сывание, рассе́ивание; 2) распростране́ние (*новостей и т. п.*); 3) непринуждённость, развя́зность, свобóда (*поведения*)

desparecer * **1.** *vi см.* desaparecer; **2.** *vt малоупотр.* пря́тать, скрыва́ть; ~**se** *уст.* быть непохóжим (*на что-л.*); отлича́ться (*от чего-л.*)

desparejar *vt* (*тж vr*) разъединя́ть (-ся), разро́знивать(ся) (*о чём-л. парном*)
desparejo *adj* 1) *см.* desigual; 2) *Арг., П.-Р.* изме́нчивый, неусто́йчивый (*о погоде*)
desparejura *f Арг. см.* desigualdad
desparpajado *adj* непринуждённый; развя́зный; беззасте́нчивый
desparpajar 1. *vt* 1) разбра́сывать, раски́дывать, расшвы́ривать; 2) *Кол.* отчи́тывать, руга́ть; 3) *Ам.* прогоня́ть, разгоня́ть; 4) *Ам.* расси́ивать, разбра́сывать; 5) *Ам.* растра́чивать, транжи́рить; **2.** *vi разг.* болта́ть, моло́ть языко́м; ~**se** *Ар.* поступа́ть опроме́тчиво
desparpajo *m разг.* 1) непринуждённость; развя́зность; беззасте́нчивость; 2) прово́рность, ло́вкость; 3) болтли́вость; 4) *Ам. разг.* беспоря́док
desparramado *adj* широ́кий, просто́рный, откры́тый
desparramador *m* 1) *с.-х.* разбра́сыватель; 2) *Ам.* механи́ческий распредели́тель
desparramar *vt* 1) (*тж vr*) разбра́сывать(ся); рассыпа́ть(ся); пролива́ть (-ся); 2) транжи́рить, прома́тывать; 3) расси́ивать (*внимание*); 4) *Арг.* распространя́ть (*слухи и т. п.*); ~**se** 1) разбреда́ться (*о стаде*); 2) гуля́ть, кути́ть
desparrame *m Арг. см.* desparramo 3
desparramo *m Ам.* 1) разбра́сывание; рассыпа́ние; 2) беспоря́док; 3) беспоря́дочное бе́гство
despartidero *m Ар.* разви́лка (разветвле́ние) доро́г
despartir *vt* 1) отделя́ть, разделя́ть, разъединя́ть; 2) разнима́ть, разводи́ть, мири́ть (*дерущихся, спорящих*)
desparvar *vt* сгреба́ть обмоло́ченное зерно́
despasmarse *уст.* прийти́ в себя́, опра́виться (*от испуга и т. п.*)
despatarrada *f*: hacer uno la ~ а) лежа́ть, симули́руя боле́знь (припа́док); б) попа́сть в смешно́е положе́ние
despatarrar *vt* 1) *разг.* раскоря́чить, широ́ко расста́вить (*ноги*); 2) ошелом-ля́ть, ужаса́ть, изумля́ть; ~**se** 1) *разг.* широко́ раски́дывать но́ги (*в танце, при падении*), раскоря́читься; 2) ужаса́ться, изумля́ться; ◇ **dejar a uno despatarrado** потрясти́, ошеломи́ть кого́-л.; **quedar(se) despatarrado** испуга́ться, ужасну́ться
despatillar 1. *vt* 1) сте́сывать вы́ступ для вру́бки в паз; 2) сбрива́ть бакенба́рды; 3) *Ч.* среза́ть побе́ги; **2.** *vi* уезжа́ть внеза́пно; удира́ть
despaturrar *vt Вен., Ч. разг.* пу́тать, сбива́ть с то́лку; ~**se** *Ч. см.* despatarrarse
despavesaderas *f pl см.* despabiladeras
despavesar *vt см.* despabilar 1
despavorido *adj* на́смерть перепу́ганный
despavorir * *vi* (*тж* ~**se**) ужаса́ться; на́смерть перепуга́ться
despeadura *f* боле́зненный след на ноге́ (*от ходьбы*)
despearse 1) стере́ть но́гу (*при ходьбе*); 2) бу́рно выража́ть отча́яние (гнев *и т. п.*)
despectivo *adj* 1) *см.* despreciativo; 2) *лингв.* уничижи́тельный
despechado *adj* отча́явшийся; озло́бленный
despechar I *vt* 1) (*тж vr*) огорча́ть (-ся); 2) (*тж vr*) возмуща́ть(ся); серди́ть(ся); раздража́ть(ся); 3) приводи́ть в я́рость; ~**se** приходи́ть в я́рость
despechar II *vt разг. см.* destetar
despechar III *vt уст.* обременя́ть нало́гами
despecho I *m* 1) огорче́ние, доса́да; 2) я́рость; отча́яние; ◇ **a** ~ **de...** несмотря́ на...; вопреки́...
despechugar *vt* снима́ть груди́нку с пти́цы; ~**se** *разг.* расстёгивать воротни́к; обнажа́ть грудь
despedazadura *f*, **despedazamiento** *m* разделе́ние на куски́ (на ча́сти)
despedazar *vt* 1) разрыва́ть; дели́ть на ча́сти; рвать на куски́; 2) разруша́ть, уничтожа́ть, разбива́ть (*мечты, надежды и т. п.*); ◇ ~ **el alma** разби́ть се́рдце; ~ **la honra** обесче́стить
despedida *f* 1) проща́ние; 2) разлу́ка; 3) увольне́ние; 4) про́воды; вечери́нка по слу́чаю про́водов; ~ de soltera деви́чник, вечери́нка накану́не сва́дьбы
despedir * *vt* 1) провожа́ть (*кого-л.*); проща́ться (*с кем-л.*); 2) увольня́ть; расчи́тывать; 3) броса́ть, мета́ть (*камень, копьё и т. п.*); 4) издава́ть (*запах*); излуча́ть (*свет*); 5) отта́лкивать, отстраня́ть от себя́ (*кого-л.*); ~**se** 1) проща́ться; 2) распроща́ться (*с чем-л.*); потеря́ть наде́жду (*на что-л.*)
despedrar *, **despedregar** *vt* очища́ть от камне́й
despegado *adj разг.* холо́дный, суро́вый (*в обращении*)
despegar 1. *vt* 1) отделя́ть; откле́ивать, отпа́рывать; 2) *М., К.-Р.* распряга́ть (*лошадей*); **2.** *vi ав.* (*тж* ~se) взлета́ть, отделя́ться от земли́; ~se 1) отделя́ться; откле́иваться; 2) отдаля́ться (*от кого-л.*); охлажда́ть (*к кому-л.*); 3) не подходи́ть, не соответствовать
despego *m см.* desapego
despegue *m ав.* взлёт; ~ vertical вертика́льный взлёт
despeinar *vt* по́ртить причёску, растрёпывать (*волосы*); ~**se** растрепа́ться (*о волосах*)
despejado *adj* 1) свобо́дный, откры́тый, просто́рный (*о помещении и т. п.*); 2) непринуждённый, развя́зный; 3) я́сный, све́тлый (*об уме*); поня́тливый, смышлёный (*о человеке*); 4) опра́вившийся от горя́чки (лихора́дки) (*о больном*); 5) я́сный, безо́блачный
despejar *vt* 1) освобожда́ть, расчища́ть (*место*); 2) разъясня́ть (*что-л.*); ~**se** 1) станови́ться развя́зным (непринуждённым); 2) проясниться, распого́диться; 3) оправля́ться от горя́чки (лихора́дки) (*о больном*); 4) отдохну́ть, прийти́ в себя́, стряхну́ть с себя́ уста́лость
despejo *m* 1) освобожде́ние (*места*); 2) проре́живание насажде́ний; 3) непринуждённость; развя́зность; 4) я́сный (све́тлый) ум; 5) *тавр.* освобожде́ние аре́ны от люде́й (*перед боем быков*)
despelucar *vt Анд.*; *Ам. см.* despeluzar 1
despeluzar *vt* 1) еро́шить (*волосы, ворс и т. п.*); 2) приводи́ть в у́жас 3) *Куба* обы́грывать, обставля́ть (*прост.*)
despeluznar *vt см.* despeluzar 2
despellejar *vt* 1) сдира́ть шку́ру; 2) *разг.* злосло́вить; 3) обобра́ть, ободра́ть как ли́пку
despenar *vt* 1) выруча́ть из беды́; 2) утеша́ть; 3) *разг.* убива́ть; 4) *Ч.* приводи́ть в отча́яние
despendedor 1. *adj* расточи́тельный; **2.** *m* мот, транжи́р
despender *vt* 1) прома́тывать, проса́живать (*состояние*); 2) тра́тить, проводи́ть (*время*)
despensa *f* 1) кладова́я, чула́н; 2) запа́с прови́зии, съестны́е припа́сы; 3) до́лжность кладовщика́ (эконо́ма); 4) *уст.* дневно́й расхо́д проду́ктов; 5) *pl уст.* затра́ты, изде́ржки
despensero *m* кладовщи́к, эконо́м
despeñadamente *adv* стреми́тельно, бесстра́шно
despeñadero *m* 1) обры́в, кру́ча; 2) риск, опа́сность
despeñadizo *adj* обры́вистый, круто́й
despeñadura *f*, **despeñamiento** *m см.* despeño
despeñar *vt* сбра́сывать с обры́ва (с кру́чи); ~**se** 1) па́дать, срыва́ться (*с высоты*); 2) предава́ться (*порокам, удовольствиям и т. п.*)
despeño *m* 1) паде́ние с высоты́; 2) разоре́ние; крах; 3) расстро́йство желу́дка
despeo *m см.* despeadura
despepitadora *f* маши́на для извлече́ния семя́н (ко́сточек); ~ de algodón хлопкоочисти́тельная маши́на
despepitar *vt* 1) извлека́ть семена́ (ко́сточки) (*из плодов*); 2) *П.-Р.* очища́ть кофе́йные зёрна; 3) *разг.* говори́ть (выкла́дывать) без обиняко́в
despepitarse 1) крича́ть, ора́ть; 2) выходи́ть из себя́; ◇ ~ **uno por una cosa** *разг.* стра́стно жела́ть чего́-л.; спать и ви́деть
desperación *f уст. см.* desesperación
desperanza *f уст. см.* desesperanza
desperar *vi уст. см.* desesperanzar
despercatarse *Ам.* не следи́ть за собо́й; станови́ться неря́шливым, опуска́ться
despercudido *adj Ч.* сообрази́тельный, поня́тливый, смышлёный
despercudir *vt* 1) чи́стить; 2) *Ам. см.* despabilar 4; ~**se** (con) *М.* отда́ть, пожертвовать
desperdiciador 1. *adj* расточи́тельный; **2.** *m* мот, транжи́р
desperdiciar *vt* 1) прома́тывать, транжи́рить; 2) тра́тить попу́сту (*время*); 3) упуска́ть (*момент, случай*)
desperdicio *m* 1) мотовство́, расточи́тельность; 2) (*чаще pl*) отбро́сы (отхо́ды) производства; ~s de algodón хло́пковые очёсы; ◇ **no tener** ~ **una cosa** быть о́чень поле́зным (вы́годным)
desperdigar *vt* 1) (*тж vr*) отделя́ть (-ся), разъединя́ть(ся); 2) (*тж vr*) расси́ивать(ся), разбра́сывать(ся); 3) распыля́ть (*силы и т. п.*)
desperecer * *vi уст.* ги́бнуть; ~**se** (por) *прост.* добива́ться (*чего-л.*), из ко́жи (вон) лезть
desperecido *adj уст.* обесси́ленный, опустошённый
desperezarse потя́гиваться, тяну́ться, встря́хиваться
desperezo *m* потя́гивание
desperfeccionar *vt Ч., Экв.* по́ртить, приводи́ть в него́дность
desperfecto *m* дефе́кт, недоста́ток, небольшо́й изъя́н
despernada *f* прыжо́к, подско́к (*в испанских танцах*)
despernado *adj* уста́вший от ходьбы́
despernar * *vt* 1) отреза́ть но́ги (ла́пы); 2) (*тж vr*) поврежди́ть (себе́) но́ги
despertador 1. *adj* бу́дящий, пробужда́ющий; **2.** *m* 1) буди́льник; 2) сти́мул, побужде́ние
despertamiento *m* пробужде́ние
despertar * **1.** *vt* 1) буди́ть; 2) пробужда́ть (*воспоминание о чём-л.*); 3) приводи́ть в чу́вство; 4) возбужда́ть,

вызыва́ть (*какое-л. чувство*); ~ el apetito возбужда́ть аппети́т; **2.** *vi* (*тж* ~**se**) 1) просыпа́ться, пробужда́ться; 2) дога́дываться (*о чём-л.*); узна́ть пра́вду

despesar *m уст.* доса́да, неудово́льствие; огорче́ние

despestañarse 1) прогляде́ть все глаза́; 2) усе́рдствовать, стара́ться; мно́го занима́ться, корпе́ть

despetrificar *vt* приводи́ть в чу́вство, отрезвля́ть (*перен.*)

despetroncarse *Куба* убега́ть, удира́ть

despezar * *vt* 1) су́живать (*конец трубы*); придава́ть ко́нусность; 2) *архит.* обта́чивать ка́мни (*для стен, сводов и т. п.*)

despezonar *vt* 1) срезáть черенки́; 2) рвать, отрыва́ть; ~**se** лома́ться (*о черенке, стержне и т. п.*)

despezuñarse 1) поврели́ть копы́то; 2) *Ам.* торопи́ться; 3) *Ам.* стара́ться, усе́рдствовать

despiadado *adj* 1) безжа́лостный, жесто́кий, бесчелове́чный; 2) беспоща́дный

despicar *vt* 1) загла́живать (*вину, обиду*); ублажа́ть; 2) *Арг.* разбива́ть (расква́шивать) нос; выбива́ть зу́бы; ~**se** 1) мстить; 2) *Вен.* попа́сть в беду́

despichar 1. *vt* 1) выделя́ть сок, сочи́ться; 2) *Анд.* извлека́ть ко́сточки (*из винограда*); 3) *Вен., Кол., Ч.* дави́ть, выжима́ть; **2.** *vi разг.* умира́ть, испуска́ть дух

despideaguas *m* дождево́й щит, фа́ртук; желобо́к

despidiente *m*: ~ de agua а) водосбро́с, водосли́в; б) *см.* despideaguas

despido *m см.* despedida 3

despierto *adj* 1) проснýвшийся, бо́дрствующий; 2) живо́й, остроýмный; 3) смышлёный; прово́рный, расторо́пный; ◇ **soñar** ~ гре́зить наяву́

despiezar *vt см.* despezar 2

despigmentación *f мед.* депигмента́ция

despilarar *vt Ам. горн.* снима́ть сто́йки; разбира́ть крепь

despilfarrado 1. *adj* 1) обо́рванный, в лохмо́тьях; 2) ще́дрый, расточи́тельный; 3) *Ч.* ре́дкий, разбро́санный; разро́зненный; **2.** *m* 1) оборва́нец, голодра́нец; 2) мот, транжи́р

despilfarrador *m см.* despilfarrado

despilfarrar *vt* растра́чивать, прома́тывать, броса́ть на ве́тер (*деньги*)

despilfarro *m* 1) небре́жность, неря́шливость; 2) расточи́тельность, мотовство́

despimpollar *vt* срезáть побе́ги, росткú (*виноградной лозы*)

despinochar *vt* очища́ть кукуру́зные почáтки

despintar 1. *vt* 1) стира́ть (смыва́ть) кра́ску; 2) искажа́ть, изменя́ть; **2.** *vi* выделя́ться; дисгармони́ровать (*с чем-либо*); ~**se** теря́ть кра́ски, обесцве́чиваться; ◇ **no despintársele a uno** *разг.* запо́мниться надо́лго, запа́сть в ду́шу

despinzar *vt* чи́стить (*сукно, мех и т. п.*), снима́ть пинце́том (*волоски и т. п.*)

despinzas *f pl* тка́цкие щипцы́; щипцы́ с игло́й для чи́стки тка́ни

despiojar *vt* 1) выводи́ть вшей; 2) *разг.* выта́скивать из нищеты́

despique *m* 1) загла́живание вины́; 2) сведе́ние счётов (*с кем-л.*); распла́та, отмще́ние

despistar *vt* 1) сбива́ть со сле́да, наводи́ть на ло́жный след (*тж перен.*); 2) *Ам.* обма́нывать; ~**se** 1) сбива́ться со сле́да; 2) ошиби́ться, перепу́тать; обозна́ться

despizcar *vt* кропи́ть, мельчи́ть; ~**se** стара́ться изо всех сил, из ко́жи (вон) лезть

desplacer I *m* 1) неудово́льствие, доса́да; 2) неприя́тность

desplacer * II *vt* не нра́виться, вызыва́ть неудово́льствие (доса́ду)

desplanar *vt уст.* объясня́ть, разъясня́ть

desplanchar *vt см.* desaliñar

desplantación *f см.* desarraigo

desplantar *vt* 1) *уст. см.* desarraigar; 2) отклоня́ть от вертика́льной ли́нии

desplante *m разг.* де́рзкая вы́ходка; вы́зов

desplatado *adj Ам.* бе́дный, неиму́щий, без гроша́ за душо́й

desplatar *vt* 1) извлека́ть серебро́ (*из другого металла*); 2) *Кол. см.* desplumar 2

desplate *m* извлече́ние серебра́ (*из другого металла*)

desplatear *vt* 1) снима́ть слой серебра́; 2) *Ам. разг.* обкра́дывать, обчища́ть

desplayado 1. *adj* широ́кий, обши́рный; **2.** *m* 1) *Арг.* песча́ная о́тмель; 2) *Арг., Гват.* больша́я поля́на

desplayar 1. *vt уст.* расширя́ть; **2.** *vi* отступа́ть (*о море*)

desplazamiento *m* 1) перемеще́ние; смеще́ние; сдвиг; 2) вытесне́ние; устране́ние; 3) *мор.* водоизмеще́ние; ~ en rosca водоизмеще́ние поро́жнего су́дна; ~ en vacío мёртвый ход; 4) *хим.* замеще́ние; 5) *мед.* вы́вих; смеще́ние

desplazar *vt* 1) перемеща́ть; смеща́ть; сдвига́ть; передвига́ть; 2) вытесня́ть; устраня́ть; 3) *мор.* име́ть водоизмеще́ние; 4) *хим.* замеща́ть; 5) *мед.* выви́хивать; смеща́ть; ~**se** 1) перемеща́ться; идти́, проходи́ть; 2) *астр.* склоня́ться

desplegadura *f см.* despliegue

desplegar * *vt* 1) развёртывать; раскрыва́ть; расправля́ть; 2) разъясня́ть; 3) выка́зывать, обнару́живать, демонстри́ровать (*чувство, свойство*); 4) *воен.* развёртывать (*строй, войско и т. п.*); ~**se** *воен.* развёртываться

despleguetear *vt* срезáть у́сики (*винограда*)

despliegue *m* 1) развёртывание, демонстра́ция, проявле́ние в по́лной ме́ре (*чего-л.*); 2) *воен.* развёртывание (*войск, строя*); 3) пока́з, демонстра́ция (*достижений и т. п.*)

desplomar *vt* 1) отклоня́ть (*от вертикального положения*); 2) *Вен.* брани́ть, руга́ть; ~**se** 1) отклоня́ться (*от вертикального положения*); 2) ру́шиться, обва́ливаться; 3) *стр.* дава́ть уса́дку (*о бетоне*); 4) лиша́ться чувств, па́дать в о́бморок; па́дать за́мертво; 5) разоря́ться

desplome *m* 1) отклоне́ние (*от вертикального положения*); 2) вы́ступ (*стены, скалы*); 3) *стр.* уса́дка (*бетона*)

desplomo *m* 1) отклоне́ние (*от вертикального положения*); 2) *Вен.* ворча́ние; брань, ру́гань

desplumar *vt* 1) ощи́пывать (*птицу*); 2) выма́нивать (*деньги*); обира́ть, обчища́ть; обы́грывать, оставля́ть

despoblación, despoblada *f уст.* безлю́дье, отсу́тствие люде́й

despoblado *m* пусты́нное (безлю́дное) ме́сто; ◇ **en** ~ в чи́стом по́ле, под откры́тым не́бом; **robar en** ~ гра́бить на большо́й доро́ге

despoblamiento *m см.* despoblación

despoblar * *vt* 1) обезлю́дить, опустоши́ть; 2) лиши́ть расти́тельности; ~**se** обезлю́деть, опусте́ть

despoetizar *vt* лиша́ть поэти́чности

despojador 1. *adj* граби́тельский; **2.** *m* граби́тель; похити́тель

despojar *vt* 1) гра́бить, отнима́ть; 2) лиша́ть (*чего-л.*); ~ a un árbol de su corteza обдира́ть кору́ с де́рева; 3) *юр.* изыма́ть (*с целью передачи законному владельцу*); ~**se** 1) лиша́ть себя́ (*чего-л.*); 2) сбра́сывать с себя́ (*одежду*); 3) освобожда́ться (*от предрассудков и т. п.*)

despojo *m* 1) грабёж; 2) добы́ча (*победителя*); 3) потроха́; 4) *pl* обло́мки (*здания*); 5) *pl* оста́тки, отбро́сы; 6) *pl горн.* пуста́я поро́да; бе́дная руда́; 7) *pl* оста́нки

despolarizador, despolarizante *m физ.* деполяриза́тор

despolarizar *vt физ.* деполяризи́ровать

despolvar *vt см.* desempolvar

despolvorear *vt* 1) смета́ть (стря́хивать, выбива́ть) пыль; 2) отгоня́ть, отта́лкивать от себя́; 3) *Кол., Ч.* посыпа́ть (*чем-л.*)

despopularizar *vt* лиша́ть популя́рности

desporrondingarse *разг.* 1) *Ам.* сори́ть деньга́ми; 2) *Ам.* разва́ливаться (*в кресле*); 3) *Кол.* разглаго́льствовать

desportilladura *f* 1) оско́лок, обло́мок; 2) щерби́на, вы́емка

desportillar *vt* 1) отбива́ть край (*у посуды*); 2) зазу́бривать (*лезвие*)

desposad||o, -a I *adj, m, f* новобра́ч|ный, -ая

desposado II *adj* ско́ванный нару́чниками

desposamiento *m уст. см.* desposorio

desposand||o, -a *m, f* вступа́ющ|ий, -ая в брак

desposar *vt церк.* венча́ть; ~**se** 1) быть помо́лвленными; 2) вступа́ть в брак

desposeer *vt* лиша́ть иму́щества; ~**se** отка́зываться от со́бственности (иму́щества)

desposeimiento *m* лише́ние иму́щества

desposorio *m* (*чаще pl*) 1) помо́лвка; 2) бракосочета́ние

despostar *vt Ам.* разде́лывать (*мясную тушу, птицу*)

despostillar *vt М., Перу, Экв. см.* desportillar

déspota *m* де́спот, тира́н

despótico *adj* деспоти́ческий, деспоти́чный

despotismo *m* деспоти́зм, тирания́; ~ ilustrado *ист.* просвещённый абсолюти́зм

despotizar *vt Ам.* пра́вить (обраща́ться) деспоти́чески; тира́нить

déspoto *m уст. см.* déspota

despotricar *vt разг.* болта́ть, теса́ть языко́м

despotrique *m* пуста́я болтовня́, вздор

despreciable *adj* презре́нный, ничто́жный

despreciar *vt* 1) презира́ть; ни во что не ста́вить; не признава́ть; 2) не учи́тывать, оставля́ть без внима́ния; пренебрега́ть (*чем-л.*), отвлека́ться (*от чего-л.*); ~**se** не удоста́ивать (*чести, внимания и т. п.*)

despreciativo *adj* презри́тельный, пренебрежи́тельный

desprecio *m* презре́ние; пренебреже́ние

despredicar *vt М.* говори́ть обра́тное, противоре́чить ска́занному ра́нее

desprender *vt* 1) отделя́ть, отрыва́ть; откле́ивать, отвя́зывать; 2) выделя́ть (*тепло*); издава́ть (*запах*); 3) *Арг., П.-Р.* (*тж vr*) отстёгивать(ся); ~**se** 1) отделя́ться, отрыва́ться, отва́ливаться; 2) я́вствовать, вытека́ть (*из чего-л.*); 3) отка́зываться (*от чего-л.*)

desprendido *adj* бескоры́стный; ще́дрый

desprendimiento *m* 1) отделе́ние, отпаде́ние; обва́л, осыпа́ние (*грунта, камней и т. п.*); 2) выделе́ние (*тепла, газов и т. п.*); 3) бескоры́стие; ще́дрость

despreocupación *f* 1) беззабо́тность, беспе́чность; неради́вость; 2) беспристра́стие, непредвзя́тость

despreocupado *adj* 1) беззабо́тный, беспе́чный, неради́вый; 2) небре́жный, неря́шливый; 3) пренебрега́ющий общественным мне́нием; 4) *Ам.* безразли́чный (*к чему-л.*)

despreocuparse 1) не забо́титься; 2) отбра́сывать (отгоня́ть) забо́ты

desprestigiar *vt* лиша́ть прести́жа, подрыва́ть авторите́т, развенчивать, дискредити́ровать; ~**se** теря́ть прести́ж, па́дать в чьи́х-л. глаза́х

desprestigio *m* подры́в авторите́та, развенча́ние

desprevención *f* 1) непредусмотри́тельность; неподгото́вленность; 2) необеспе́ченность, нужда́

desprevenido *adj* 1) не гото́вый (*к чему-л.*), не подгото́вленный; не предупреждённый; coger ~ захва́тывать врасплох; 2) необеспе́ченный, нужда́ющийся

despropiar *vt уст.*; *Ч. см.* desposeer

desproporción *f* непропорциона́льность, диспропо́рция; несоотве́тствие, несоразме́рность

desproporcionado *adj* непропорциона́льный, несоразме́рный

desproporcionar *vt* лиша́ть пропо́рции, де́лать несоразме́рным; искажа́ть

despropositado *adj* неуме́стный; несура́зный, нелепый

despropósito *m* 1) нелепость, несура́зность; 2) ска́занное (сде́ланное) некста́ти; a ~ некста́ти

desproveer * *vt* лиша́ть необходи́мого

desproveimiento *m уст. см.* desprevención

desprovisto *adj* лишённый (*чего-л.*); не обеспе́ченный необходи́мым

despueble, despueblo *m см.* despoblación

después *adv* по́сле; пото́м, зате́м; по́зже; poco ~ вско́ре; lo haré ~ я э́то сде́лаю пото́м; ◇ ~ **de** *loc. prep.* по́сле (*чего-л.*); ~ de mi salida по́сле моего́ ухо́да; ~ de amanecer когда́ рассвело́; ~ **de que** *loc. conj.* по́сле того́ как; ~ de que regresé a casa по́сле того́ как я верну́лся домо́й; ¡**hasta** ~! до свида́ния!, пока́!

despulir *vt* де́лать ту́склым, лиша́ть бле́ска

despulmonarse устава́ть, утомля́ться

despulpar *vt Ам.* очища́ть (*кофейные зёрна*)

despulsar *vt* изма́тывать; изнуря́ть; доводи́ть до бесчу́вствия; ~**se** 1) па́дать в о́бморок; 2) си́льно возбужда́ться, быть вне себя́ (*от горя, ярости и т. п.*); 3) стра́стно жела́ть (*чего-л.*)

despullar *vt уст.*; *Кат. см.* desnudar

despumación *f* сня́тие пе́ны (на́кипи)

despumar 1. *vt* снима́ть пе́ну (на́кипь); **2.** *vi* 1) пе́ниться; 2) увели́чиваться в объёме, расти́ как на дрожжа́х

despuntador *m* отбо́йный молото́к

despuntar 1. *vt* 1) затупля́ть (*остриё и т. п.*); 2) вынима́ть пусты́е со́ты (*из улья*); 3) *уст. см.* desapuntar; 4) *мор.* огиба́ть мыс; **2.** *vi* 1) всходи́ть (*о посевах*); появля́ться (*о ростках*); распуска́ться (*о почках*); 2) проявля́ть сообрази́тельность (смышлёность); 3) выделя́ться, отлича́ться (*какими-л. качествами*); 4) рассвета́ть; despunta el alba светае́т; ~**se** затупля́ться (*об острие и т. п.*)

desque *conj уст., поэт.* с тех по́р как, по́сле того́ как; как то́лько

desquebrajar *vt* раска́лывать, расщепля́ть

desquebrar * *vt* коло́ть, раска́лывать; покрыва́ть тре́щинами; ~**se** дава́ть тре́щину

desquejar *vt* среза́ть черенки́

desquerer * *vt* разлюби́ть

desquiciado *adj см.* desordenado

desquiciamiento *m* лише́ние опо́ры (подде́ржки)

desquiciar *vt* 1) снима́ть с петёль (*дверь, окно*); 2) приводи́ть в беспоря́док; 3) лиша́ть опо́ры, выбива́ть по́чву из-под ног; 4) лиша́ть ми́лости (благоскло́нности); ссо́рить (*с кем-л.*); ~**se** 1) выви́хивать (*руку, ногу*); 2) приходи́ть в беспоря́док; 3) приходи́ть в замеша́тельство

desquicio *m Арг.* 1) разоре́ние, разруше́ние, разру́ха; 2) бесхозя́йственность; безала́берность; 3) беспоря́док, разва́л, ана́рхия

desquietar *vt* выводи́ть из себя́

desquijarar *vt* свернуть че́люсть

desquijerar *vt мех.* нареза́ть шипы́ (шпо́нки)

desquilatar *vt* 1) уменьша́ть содержа́ние зо́лота, снижа́ть про́бу зо́лота (*в монетах*); 2) обесце́нивать

desquitar *vt* 1) возмеща́ть убы́тки, компенси́ровать; 2) отыгра́ть (*какую-л. сумму*); 3) (*тж* ~se) мстить; ~**se** 1) отыгрываться; 2) поквита́ться, рассчита́ться (*с кем-л.*)

desquite *m* 1) возмеще́ние (*убытков*); 2) сведе́ние счётов; 3) месть; ◇ **tomar el** ~ поквита́ться, отомсти́ть (*кому-л.*)

desrabar, desrabotar *vt* отреза́ть хвост (*ягнятам*)

desraizar *vt Ам. см.* desarraigar

desramar *vt* обреза́ть ве́тви, подреза́ть дере́вья

desrancharse 1) покида́ть (освобожда́ть) ра́нчо; 2) *воен.* снима́ться с посто́я; 3) *уст.* дезерти́ровать

desraspado *adj бот.* безо́стый; trigo ~ безо́стая пшени́ца

desratizar *vt* трави́ть крыс

desrayar *vt с.-х.* проре́зать (проводи́ть) бо́розды, бороздить

desrazonable *adj разг.* неразу́мный; безрассу́дный

desreglado *adj см.* desordenado

desreglar *vt см.* desarreglar

desrelingar *vt мор.* отпа́рывать ликтро́сы

desreputación *f* бесче́стье

desreverencia *f уст.* непочти́тельность

desrielamiento *m Бол., Ч. см.* descarriladura

desrielar *vi Бол., Ч. см.* descarrilar

desriñonar *vt см.* deslomar 2

desriscar *vt Ч.* сбра́сывать со скалы́

desrizar *vt* 1) выпрямля́ть, пригла́живать (*волосы*); 2) *мор.* развя́зывать ри́фы

desroblar *vt* сруба́ть заклёпки, расклёпывать

desrumbar *vt Ч. см.* derrumbar

destablar *vt уст. см.* desentablar

destacado *adj* ви́дный, выдаю́щийся, изве́стный

destacamento *m воен.* отря́д; ~ de vanguardia передово́й отря́д; ~ de castigo кара́тельный отря́д

destacar 1. *vt* 1) выделя́ть, отделя́ть (*часть от целого*); 2) *воен.* выделя́ть (*отряд, группу*); 3) выделя́ть, подчёркивать; 4) *жив.* выделя́ть, де́лать рельефным; **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) выделя́ться, отделя́ться; 2) выделя́ться, отлича́ться

destaconar *vt* ста́птывать (сбива́ть) каблуки́

destajador I *m* кузне́чный молото́к

destajador II *m Ч.* у́личный торго́вец мя́сом

destajar *vt* 1) договáриваться об усло́виях (*работы, сделки и т. п.*); 2) *карт.* снима́ть коло́ду; 3) меша́ть, препя́тствовать; 4) *уст.* сбива́ть с пути́; 5) *М., Экв.* ре́зать, отреза́ть

destaje *m Ам.* срез

destajero *m*, **destajista** *com.* сде́льщик, -ца

destajo *m* сде́льная опла́та труда́; ◇ **a** ~ loc. adv. а) сде́льно; trabajo a ~ сде́льная рабо́та; б) неутоми́мо, насто́йчиво; **hablar a** ~ *разг.* болта́ть без у́молку

destalonar *vt* 1) по́ртить (рвать) за́дник (*обуви*); 2) отрыва́ть, отреза́ть (*талон, чек и т. п.*)

destallar *vt* подреза́ть (*деревья*)

destapada *f* пиро́г с откры́той нача́нкой

destapador *m* открыва́лка (*для бутылок*)

destapar 1. *vt* открыва́ть, отку́поривать; снима́ть кры́шку; **2.** *vi* 1) *М.* срыва́ться с ме́ста (*о всаднике*); броса́ться бежа́ть (*о животных*); 2) *М.* наруша́ть молча́ние; 3) *П.-Р.* дава́ть пощёчину; ~**se** *Ам.* раскрыва́ться (*во сне*), ски́дывать одея́ло

destapiar *vt* снима́ть огра́ду (и́згородь)

destaponar *vt* отку́поривать, вытаскивать про́бку (*из бутылки*)

destarar *vt* вычита́ть вес та́ры из ве́са бру́тто, получа́ть вес не́тто

destarrar *vt* 1) *Ам.* лома́ть рога́; 2) *Куба* ударя́ться голово́й; разбива́ть го́лову; 3) *Куба* уби́ть, тяжело́ ра́нить (*в автомобильной катастрофе*)

destartalado *adj* 1) беспоря́дочный; хаоти́чный; 2) разло́манный; развáленный; полуразвали́вшийся; 3) несура́зный

destartalar *vt* 1) приводи́ть в беспоря́док, развáливать; 2) *Ам.* оставля́ть помеще́ние пусты́м (*без вещей, мебели*)

destartalo *m* беспоря́док, хао́с

destazador *m* мясни́к, специали́ст по разде́лыванию туш

destazar *vt* разреза́ть на куски́, разде́лывать (*тушу*)

destechar *vt* снима́ть кры́шу (кро́влю)

destejar *vt* 1) снима́ть черепи́цу (черепи́чную кро́влю); 2) лиша́ть защи́ты (покрови́тельства)

destejer *vt* 1) распуска́ть тканьё; 2) срыва́ть (расстра́ивать) пла́ны

destelarse усе́рдствовать, стара́ться

destellador *m фото* блиц

destellar I *vt* 1) и́скри́ться, сверка́ть, вспы́хивать; 2) подава́ть световы́е сигна́лы

destellar II *vt уст.* дистилли́ровать

destello *m* 1) вспы́хивание, сверка́-

ние; о́тблеск; 2) световой сигна́л; 3) про́блеск, проявле́ние (*способностей, чувств*)

destemplado *adj* 1) раздражи́тельный, несде́ржанный; 2) раздражённый (*о жестах, голосе*); 3) неро́вный, перемéнчивый (*о погоде*); 4) не закалённый (*о стали*); 5) испы́тывающий лёгкое недомога́ние; 6) расстро́енный (*о муз. инструменте*); 7) фальши́во звуча́щий (*о голосе*); 8) *жив.* дисгармони́чный (*о сочетании цветов*)

destemplanza *f* 1) переме́нчивость (*погоды*); 2) неро́вность; изме́нчивость, непостоя́нство (*в словах, поступках*); 3) невозде́ржанность, неуме́ренность; 4) перебо́и (*пульса*)

destemplar *vt* 1) наруша́ть поря́док (строй, гармо́нию); 2) расстра́ивать (*муз. инструмент*); ~**se** 1) расстра́иваться (*о муз. инструменте*); 2) испы́тывать недомога́ние; раскле́иваться; 3) би́ться неро́вно (*о пульсе*); 4) теря́ть ме́ру, станови́ться невозде́ржанным; 5) теря́ть зака́лку (*о стали*); 6) *Ам.* набива́ть оско́мину

destemple *m* 1) расстро́енность (*муз. инструмента*); 2) лёгкое недомога́ние; 3) изме́нчивость, непостоя́нство (*в словах, поступках*)

desteñir * *vt* обесцве́чивать; ~**se** линя́ть, выцвета́ть, выгора́ть

desternillarse слома́ть (повреди́ть себе́) хрящ

desterrar * *vt* 1) ссыла́ть, высыла́ть; изгоня́ть; отправля́ть в ссы́лку; 2) отгоня́ть от себя́ (*печаль, сомнения и т. п.*); 3) очища́ть от земли́ (*корни и т. п.*)

desterronar *vt* разбива́ть (*комья земли*)

destetar *vt* 1) отнима́ть (отлуча́ть) от груди́; отнима́ть от ма́ток (*животных*); 2) предоставля́ть самостоя́тельность (*детям*)

destete *m* отлуче́ние от груди́

desteto *m* загон для молодняка́ (*отня́того от маток*)

destiempo: a ~ *loc. adv.* не во́время, некста́ти; не к ме́сту, неуме́стно; невпопа́д

destiento *m* волне́ние, беспоко́йство; испу́г, страх

destierro *m* 1) вы́сылка, ссы́лка; изгна́ние; 2) ме́сто ссы́лки; 3) глушь, захолу́стье

destilación *f* перего́нка, дистилля́ция; ~ con vapor de agua перего́нка с па́ром; ~ seca суха́я перего́нка

destiladera *f* 1) перего́нный куб; 2) *Ам.* фильтр

destilado *adj* дистиллиро́ванный

destilador *m* 1) дистилля́тор (*мастер*); 2) перего́нный куб; 3) фильтр (*для воды*)

destilar 1. *vt* 1) перегоня́ть, дистилли́ровать; 2) фильтрова́ть; 3) источа́ть (*влагу и т. п.*); la herida destila sangre из ра́ны сочи́тся кровь; 4) изъявля́ть, выка́зывать; su carta destila bondad его́ письмо́ ды́шит доброто́й; **2.** *vi* ка́пать, сочи́ться

destilatorio 1. *adj* 1) дистилляцио́нный, перего́нный; 2) фильтрова́льный; **2.** *m* 1) помеще́ние для дистилля́ции; 2) перего́нный куб

destilería *f* помеще́ние для дистилля́ции

destín *m уст.* 1) завеща́ние, после́дняя во́ля; 2) судьба́, рок

destinación *f* 1) назначе́ние, предназначе́ние; 2) *уст. см.* destino 1; 3) *Ам.* ме́сто назначе́ния

destinado *adj уст. см.* desatinado

destinar *vt* 1) назнача́ть, предназнача́ть; 2) дава́ть назначе́ние (*на работу*); 3) *Ам.* высыла́ть под полице́йский надзо́р

destinatario *m* адреса́т, получа́тель

destino *m* 1) судьба́, у́часть, рок; 2) стече́ние обстоя́тельств; 3) назначе́ние, предназначе́ние; 4) до́лжность, пост; 5) ме́сто назначе́ния; llegar a (su) ~ прибы́ть к ме́сту назначе́ния; 6) *воен.* ме́сто слу́жбы; ◇ **dar ~ a una cosa** найти́ примене́ние чему́-л., испо́льзовать что́-л.

destitución *f* отстране́ние от до́лжности, смеще́ние, увольне́ние

destituir * *vt* 1) лиша́ть (*чего-л.*); 2) отстраня́ть от до́лжности, смеща́ть, увольня́ть

destitulado *adj* лишённый ти́тула

destocado *adj* простоволо́сый, без ша́пки

destocar *vt* по́ртить причёску; растрепа́ть (*волосы*); ~**se** 1) растрепа́ться (*о волосах*); 2) снима́ть головно́й убо́р

destorcer * *vt* 1) раскру́чивать (*верёвку, шнур и т. п.*); 2) выпрямля́ть (*спираль и т. п.*); ~**se** *мор.* сбива́ться с ку́рса

destorlongado *adj M.* 1) безала́берный; 2) расточи́тельный

destorlongo *m M.* 1) безала́берность, бесхозя́йственность; 2) расточи́тельность, мотовство́

destornillado *adj* безрассу́дный, неразу́мный, без царя́ в голове́

destornillador *m* отвёртка

destornillar *vt* выви́нчивать, отви́нчивать; отвёртывать; ~**se** теря́ть го́лову, поступа́ть безрассу́дно

destornudar *vi Ч.* чиха́ть

destornudo *m. Ч.* чиха́нье

destorrentar *vt M.* прогоня́ть, обраща́ть в бе́гство; ~**se** *Ам.* растеря́ться; опе́шить (*разг.*)

destoserse пока́шливать; перха́ть (*разг.*)

destostarse * теря́ть загар

destoxicar *vt мед.* удаля́ть яд (*из организма*)

destrabar *vt* 1) снима́ть пу́ты (*с лошади*); 2) разъединя́ть; 3) *уст.* лома́ть огра́ду (огражде́ние)

destraillar *vt охот.* спуска́ть со свор (*собак*)

destral *m* топо́рик

destramar *vt текст.* вытаскивать попере́чные нити (уто́к)

destrapajar *vt Ам.* снима́ть повя́зку (*с раны*); развя́зывать (*бинты*)

destratar *vt Ам.* порва́ть отноше́ния, разойти́сь

destrejar *vi* де́йствовать ло́вко (уме́ло)

destrenzar *vt* расплета́ть (*что-л. сплетённое в косу*)

destrepada *f спорт.* спуск с горы́

destrepar *vi спорт.* спуска́ться с горы́

destreza *f* ло́вкость, сноро́вка

destrincar *vt мор.* отвя́зывать, отпуска́ть

destripacuentos *m разг.* челове́к, прерыва́ющий чей-л. расска́з

destripadura *f*, **destripamiento** *m* потроше́ние

destripar *vt* 1) вынима́ть вну́тренности, потроши́ть; 2) *разг.* вынима́ть (выбра́сывать) содержи́мое; 3) разда́вливать, сплю́щивать; 4) *разг.* прерыва́ть расска́з; перебива́ть; 5) *M. разг.* броса́ть уче́ние

destripaterrones *m разг. презр.* 1) батра́к; подёнщик; 2) землепа́шец; земледе́л

destripe *m см.* destripadura

destriunfar *vt карт.* ходи́ть под ко́зырь, выма́нивать ко́зыри

destrozar *vt* разрыва́ть в кло́чья, раздира́ть на куски́; ~**se** терза́ться, му́читься

destrompar *vt прост.* раскваси́ть (*нос, лицо*)

destrón *m* поводы́рь

destronamiento *m* сверже́ние с престо́ла

destronar *vt* 1) сверга́ть с престо́ла; лиша́ть вла́сти; 2) разве́нчивать

destroncadora *f* корчева́льная маши́на

destroncamiento *m* 1) ру́бка де́рева; 2) уста́лость, разби́тость; 3) разоре́ние

destroncar *vt* 1) руби́ть де́рево; 2) разоря́ть; 3) утомля́ть, изма́тывать; 4) расстра́ивать (*дела, планы*); 5) причиня́ть большо́й вред; 6) прерыва́ть (*рассказ, речь и т. п.*); 7) *M., Ч.* выры́вать с ко́рнем (*растение*); 8) *M.* загоня́ть (*лошадь*); ~**se** *Ам.* вали́ться с ног (*от усталости*)

destronque *m см.* descuajo

destróyer *m см.* destructor **2**, 2

destrozador 1. *adj* разруши́тельный; **2.** *m* разруши́тель

destrozar *vt* 1) разбива́ть, разла́мывать (*на куски*); рвать; 2) си́льно огорчи́ть; подкоси́ть; le destrozó la noticia но́вость его́ си́льно огорчи́ла; 3) разруша́ть (*что-л.*); 4) *воен.* разби́ть; разгроми́ть

destrozo *m* 1) разруше́ние; 2) ущёрб; вред; 3) *воен.* пораже́ние, разго́м

destrozón *m* 1) челове́к, бы́стро изна́шивающий оде́жду; es muy ~ на нём всё гори́т; 2) неуклю́жий челове́к; нескладёха

destrucción *f* разруше́ние, уничтоже́ние; разоре́ние, истребле́ние

destructible *adj см.* destruible

destructividad *f* разруши́тельный инсти́нкт

destructivo *adj* разруши́тельный; губи́тельный

destructor 1. *adj см.* destructivo; **2.** *m* 1) разруши́тель; губи́тель; 2) *мор.* эсми́нец

destructorio *adj см.* destructivo

destruible *adj* непро́чный, нестóйкий

destruidor *adj см.* destructivo

destruimiento *m уст. см.* destrucción

destruir * *vt* 1) разруша́ть, уничтожа́ть, губи́ть; 2) разбива́ть (*доводы, надежды и т. п.*); расстра́ивать (*планы и т. п.*); 3) разоря́ть (*кого-л.*); 4) растра́чивать; прома́тывать; ~**se** *мат.* взаи́мно уничтожа́ться; приводи́ться к нулю́

destungar *vt Ч.* убива́ть уда́ром в заты́лок

destusar *vt К.-Р. см.* despinochar

destustuzar *vt Ч. см.* destungar

destutanar *vt Ч.* извлека́ть ко́стный мозг; ~**se** 1) *Кол.* покале́читься, слома́ть себе́ ше́ю; 2) *Кол.* дойти́ до по́лного изнеможе́ния, изму́читься (*от работы, горя и т. п.*); 3) *Куба* стара́ться, из ко́жи вон лезть

desuardar *vt* очища́ть от жи́ра (*овечью шерсть*)

desudar *vt* вытира́ть пот

desuellacaras 1. *m* го́ре-брадобре́й; **2.** *com. разг.* наглец, нахал, -ка, бесстыдни|к, -ца

desuello *m* 1) сдира́ние шку́ры;

2) на́глость, бесстыдство; де́рзость; ◇ **es un ~** *разг.* грабёж, обдира́ловка (*о непомерно высокой цене*)

desuerar *vt* отделя́ть сы́воротку (*от свернувшегося молока*)

desulfitación, desulfuración *f хим.* обессе́ривание, десульфура́ция

desulfurar *vt хим.* обессе́ривать, десульфури́ровать

desuncir *vt* распряга́ть (*волов*)

desunificar *vt Ам. см.* desunir 1

desunión *f* 1) разъедине́ние, разобще́ние; разры́в; 2) несогла́сие, разло́р, разла́д

desunir *vt* 1) разъединя́ть, разобща́ть; разрыва́ть; 2) ссо́рить, вноси́ть разла́д

desuno *adv уст.* совме́стно, согласо́ванно

desuñar *vt* 1) вырыва́ть но́гти; 2) вырыва́ть ста́рые ко́рни (*растений*); **~se** *разг.* 1) труди́ться до седьмо́го по́та; 2) предава́ться како́му-л. поро́ку

desurdir *vt* 1) распуска́ть тканьё, разбира́ть осно́ву (*ткани*); 2) распу́тывать (*интригу*); пресека́ть (*козни*)

desús: al ~ *loc. adv. уст.* пове́рхностно, мимохо́дом

desusado *adj* вы́шедший из употребле́ния; неупотреби́тельный; устаре́лый

desusar *vt* 1) отуча́ть; 2) выводи́ть (изыма́ть) из употребле́ния

desuso *m* 1) неупотреби́тельность; caer en ~ выходи́ть из употребле́ния; устарева́ть; 2) *юр.* несоблюде́ние (*закона*)

desvaído *adj* 1) долговя́зый, неска́ладный; 2) нея́ркий, ту́склый, блёклый (*о цвете*); 3) расплы́вчатый (*о красках*); 4) незначи́тельный, ничто́жный, не примеча́тельный (*о человеке*)

desvainar *vt* лущи́ть (*горох, бобы*)

desvaírse 1) су́живаться; 2) *см.* desvanecerse 1

desvaler * *vt* лиша́ть вла́сти (полномо́чий), подрыва́ть авторите́т

desvalía *f уст. см.* desvalimiento

desvalido *adj* 1) беззащи́тный, беспо́мощный; несча́стный; 2) *уст.* бы́стрый

desvalijador *m* вор, граби́тель

desvalijamiento *m* ограбле́ние; грабёж (*тж перен.*)

desvalijar *vt* 1) красть (*из чемодана, баула и т. п.*); 2) обкра́дывать, гра́бить; обира́ть; разоря́ть

desvalijo *m см.* desvalijamiento

desvalimiento *m* беззащи́тность, беспо́мощность

desvalorar *vt* 1) дискредити́ровать; 2) обесце́нивать; 3) презира́ть, пренебрега́ть

desvalorizar *vt* обесце́нивать, девальви́ровать

desván *m* черда́к

desvanecedor *m mex.* регуля́тор гро́мкости

desvanecer * *vt* 1) рассе́ивать; разгоня́ть; 2) рассе́ивать (*сомнения и т. п.*); стира́ть, изгла́живать (*из памяти*); 3) внуша́ть тщесла́вие, кружи́ть го́лову; 4) *Ч.* охлажда́ть (*воду*); **~se** 1) рассе́иваться, та́ять (*о дыме и т. п.*); постепе́нно ослабева́ть, исчеза́ть; 2) выдыха́ться, испаря́ться, улету́чиваться (*о запахе, жидкости и т. п.*); 3) испы́тывать головокруже́ние

desvanecido *adj* высокоме́рный, надме́нный, спеси́вый

desvanecimiento *m* 1) исчезнове́ние, рассе́яние; 2) испаре́ние, улету́чивание (*запаха, жидкости и т. п.*); 3) высокоме́рие, надме́нность, спесь; 4) головокруже́ние; 5) о́бморок; 6) *радио* затуха́ние, фе́динг

desvaporizadero *m* отду́шина

desvarar *vt* 1) скользи́ть, выска́льзывать; 2) *мор.* снима́ть су́дно с ме́ли; **~se** поскользну́ться

desvariado *adj* 1) бре́дящий; 2) бессу́дный, сумасбро́дный, несура́зный; 3) раски́дистый (*о дереве*)

desvariar *vi* 1) бре́дить; 2) говори́ть несура́зности

desvarío *m* 1) бред (*больного*); 2) нело́пость, несура́зность; бре́дни, вздор; 3) чудо́вищность; 4) непостоя́нство, изме́нчивость; капри́з

desvastador *m Гват.* сапёр

desvedar *vt* снима́ть запре́т (ве́то)

desvelamiento *m см.* desvelo

desvelar *vt* лиша́ть сна; **~se** 1) страда́ть бессо́нницей, лиша́ться сна; 2) (por) де́лать с большим усе́рдием (*что-л.*); не жале́ть уси́лий; усе́рдствовать (*в чём-л.*)

desvelo *m* 1) бессо́нница; 2) (*чаще pl*) стара́ния; забо́та, хло́поты

desvenar *vt* удаля́ть жи́лки (*из листьев табака*)

desvencijar *vt* (*тж vr*) 1) расчленя́ть(ся), разла́живать(ся), расша́тывать(ся); 2) лома́ть(ся), по́ртить(ся); 3) утомля́ть(ся), изма́тывать(ся)

desvendar *vt* 1) снима́ть повя́зку, бинт; 2) раскрыва́ть глаза́ (*на что-л.*)

desveno *m* мундшту́к, удила́ с подъёмной распо́ркой у нёба

desventaja *f* 1) ущерб; 2) невы́года, недоста́ток, отрица́тельная сторона́

desventajoso *adj* 1) невы́годный, убы́точный; 2) неблагоприя́тный

desventar * *vt* выпуска́ть (удаля́ть) во́здух

desventura *f* несча́стье; неуда́ча; злоключе́ние

desventurado *adj* 1) несча́стный; неуда́чливый, невезу́чий; 2) малоду́шный; ро́бкий; жа́лкий; 3) прижи́мистый, скупо́й, жа́дный

desvergonzado *adj* бесстыдный, бессо́вестный, на́глый

desvergonzamiento *m уст.* desvergüenza

desvergonzarse * говори́ть (поступа́ть) бесстыдно (на́гло)

desvergoña *f уст. см.* desvergüenza

desvergüenza *f* 1) бесстыдство; 2) на́глость, наха́льство; 3) бессо́вестный посту́пок

desvestir(se) * *см.* desnudar(se); los árboles se desvisten de follaje дере́вья сбра́сывают листву́

desviación *f* 1) отклоне́ние, отступле́ние (*от чего-л.*); 2) *физ.* девиа́ция; ~ angular угловое́ смеще́ние; 3) сдвиг; у́гол сдви́га; 4) *мед.* искривле́ние, смеще́ние (*каких-л. органов*); 5) *полит.* укло́н; ~ de izquierda (de derecha) ле́вый (пра́вый) укло́н

desviadero *m ж.-д. Куба* стре́лка

desviador *adj* отклоня́ющий

desviar *vt* 1) отклоня́ть, уводи́ть (*в сторону*); 2) (*тж vr*) сбива́ть(ся) с пути́ (*тж перен.*); 3) разубежда́ть; отва́живать (*от чего-л.*); 4) пари́ровать (*в фехтовании*); **~se** 1) отклоня́ться (*от темы и т. п.*); 2) отка́зываться (*от планов, намерений и т. п.*)

desvigorizar *vt* ослабля́ть

desvincular *vt* 1) рвать связь (у́зы); разъединя́ть; 2) *Арг., Ч. см.* desamortizar

desvío *m* 1) отклоне́ние; уклоне́ние; отво́д; ответвле́ние; 2) *см.* desafecto 2; 3) *Ам. ж.-д.* запасно́й путь; разъе́зд; 4) *мор.* девиа́ция (*компаса*)

desvirar I *vt* 1) обреза́ть по кра́ям подо́шву; 2) *полигр.* обреза́ть листы́

desvirar II *vt mex.* раскру́чивать, разма́тывать (*канат на кабестане*)

desvirtuar *vt* искажа́ть, по́ртить, **~se** теря́ть кре́пость (арома́т) (*о кофе, вине*)

desvivirse 1) проявля́ть живо́й интере́с (*к кому-чему-л.*); 2) (por) лезть из ко́жи вон (*ради кого-чего-л.*)

desvolcanarse *Кол.* обру́шиваться (па́дать) с высоты́

desvolvedor *m* разводно́й (га́ечный) ключ

desvolver * *vt* 1) изменя́ть, придава́ть другу́ю фо́рму; 2) взрыхля́ть по́чву

desyemar *vt* 1) среза́ть по́чки (*с дерева*); 2) отделя́ть яи́чный желто́к от белка́

desyerba *f* ца́пка, са́пка (*для прополки*)

desyerbar *vt см.* desherbar

desyugar *vt* 1) *см.* desuncir; 2) освобожда́ть от гнёта (угнете́ния)

deszocar * *vt* пора́нить ступню́

deszumar *vt* выжима́ть сок (*из фруктов и т. п.*)

detall *m:* al ~ *loc. adv.* в ро́зницу

detallado *adj* подро́бный, дета́льный

detallar *vt* 1) детализи́ровать, излага́ть обстоя́тельно; подро́бно опи́сывать; уточня́ть; 2) продава́ть в ро́зницу

detalle *m* 1) дета́ль, ме́лкая подро́бность, ча́стность; 2) дета́ль (*часть механизма и т. п.*); 3) знак внима́ния (уваже́ния); дру́жеский жест; ◇ **al ~** *loc. adv.* а) подро́бно, дета́льно; б) в ро́зницу; **con ~s, con todo ~, con todos los ~s, en ~** *loc. adv.* обстоя́тельно, дета́льно, во всех подро́бностях; **dar ~s de una cosa** сообща́ть подро́бности чего́-л.; **tener un ~** проявля́ть чу́ткость (делика́тность, такт)

detallista *com.* 1) худо́жник, тща́тельно выпи́сывающий дета́ли; 2) ро́зничный торго́вец

detección *f mex.* 1) обнаруже́ние; 2) детекти́рование

detectar *vt mex.* 1) обнару́живать; 2) детекти́ровать

detective *m* сы́щик, детекти́в

detector *m* 1) указа́тель; индика́тор; 2) чувстви́тельный элеме́нт; 3) *радио* дете́ктор; ◇ **~ de minas** *воен.* миноиска́тель

detención *f* 1) заде́ржка, останóвка; 2) отсро́чка, промедле́ние; 3) аре́ст, задержа́ние

detenedor *m mex.* 1) упо́р, сто́порное устро́йство; 2) ула́вливатель, ула́вливающее устро́йство

detenencia *f уст. см.* detención

detener * *vt* 1) (*тж vr*) остана́вливать(ся), заде́рживать(ся); 2) приостана́вливать, сде́рживать; 3) аресто́вывать; **~se** ме́длить

detenidamente *adv* тща́тельно, подро́бно

detenido *adj* 1) тща́тельный; 2) малоду́шный, трусли́вый; 3) смущённый, нереши́тельный; 4) скупо́й, прижи́мистый

detenimiento *m* 1) *см.* detención; 2) скрупулёзность, ме́лочность; ◇ **con todo ~** *loc. adv.* со всей тща́тельностью

detentación *f юр.* незако́нное удержа́ние

detentar *vt юр.* незако́нно удéрживать

detergente 1. *adj* очища́ющий; 2. *m*

1) мо́ющее сре́дство; стира́льный поро́шок; 2) *мед.* очища́ющее (дезинфици́рующее) сре́дство

deterger *vt* 1) *мед.* промыва́ть (*рану*); 2) промыва́ть, отмыва́ть, очища́ть

deterioración *f* 1) по́рча; поврежде́ние; 2) изна́шивание, изно́с

deteriorar *vt* по́ртить; повреждать; губи́ть

deterioro *m см.* deterioración

determinación *f* 1) определе́ние (*чего-л.*); 2) реше́ние; tomar una ~ приня́ть реше́ние; 3) реши́мость; реши́тельность, отва́га, му́жество; 4) *хим.* ана́лиз

determinado *adj* 1) реши́тельный; отва́жный; сме́лый; 2) *грам.* определённый; artículo ~ определённый арти́кль

determinante **1.** *adj* определя́ющий; **2.** *m* 1) *грам.* определя́ющее сло́во; 2) *мат.* детермина́нт, определи́тель

determinar *vt* 1) определя́ть; уточня́ть; предусма́тривать; 2) различа́ть; 3) назнача́ть, ука́зывать (*время и т. п.*); 4) быть причи́ной (*чего-л.*); 5) реша́ть, принима́ть како́е-л. реше́ние; 6) заставля́ть принима́ть реше́ние; 7) *юр.* выноси́ть приго́вор, приго́варивать; ~**se** (a) реша́ться, принима́ть реше́ние

determinativo *adj* 1) определя́ющий; 2) *грам.* определи́тельный

determinismo *m филос.* детермини́зм

determinista *филос.* **1.** *adj* детермини́стский; детерминисти́ческий; **2.** *com.* детермини́ст

detersión *f* чи́стка, очи́стка

detersivo, detersorio *adj см.* detergente 1

detestable *adj* 1) отврати́тельный, омерзи́тельный, ме́рзкий; ненави́стный; 2) невыноси́мый, несно́сный

detestación *f* отвраще́ние, омерзе́ние; не́нависть

detestar *vt* 1) проклина́ть; 2) пита́ть отвраще́ние; ненави́деть

detienebuey *m бот.* ста́льник, быча́чья трава́

detonación *f* 1) вы́стрел; залп; 2) взрыв; 3) звук взры́ва; 4) *тех.* детона́ция

detonador *m тех.* детона́тор

detonante *adj тех.* взрывно́й; детони́рующий

detonar *vi* 1) *тех.* детони́ровать; 2) раздава́ться (*о выстреле, взрыве и т. п.*)

detorsión *f мед.* растяже́ние

detracción *f* 1) уменьше́ние; 2) *мат.* вычита́ние; 3) отклоне́ние; 4) отделе́ние, разъедине́ние; 5) злосло́вие; диффама́ция

detractar *vt см.* detraer

detractor *m* клеветни́к; сплётник; хули́тель

detraer * *vt* 1) *мат.* вычита́ть, отнима́ть; 2) отклоня́ть; 3) отделя́ть, разъединя́ть; 4) клевета́ть, наговáривать

detraimiento *m уст.* бесче́стье

detrás *adv* сза́ди, позади́; сле́дом; ◇ ~ **de** *loc. prep.* за, позади́; **por** ~ **de** *loc. prep.* а) в отсу́тствие (*кого-л.*); за глаза́, за спино́й; б) на обороте (*чего-л.*), на за́дней стороне́

detrimento *m* поврежде́ние; ущёрб; вред; en ~ de во вред (*чему-л.*)

detrítico *adj геол.* детри́товый, обло́мочный; произошéдший от разруше́ния

detrito, detritus *m геол.* 1) распа́д, кроше́ние; 2) детри́т, обло́мочный материа́л

deuda I *f* 1) долг (*денежный*); contraer uno ~s наде́лать долго́в; enjugar (liquidar) una ~ погаси́ть долг; 2) долг, обя́занность; estar uno en ~ con otro быть в долгу́ пе́ред ке́м-л.; 3) грех, прегреше́ние; ◇ ~ **pública** обяза́тельство по госуда́рственным за́ймам; **acostarse sin** ~ **y amanecer con ella** *посл.* ≅ но́вый день — ста́рые забо́ты

deuda II *f* ро́дственница

deudo *m* 1) ро́дственник; 2) родство́

deudor *m* 1) должни́к; 2) *бухг.* де́бет

deudoso *adj уст.* ро́дственный

deutergia *f мед.* втори́чное де́йствие лека́рства

deuteropatía *f мед.* втори́чная боле́знь (*являющаяся следствием другой болезни*)

devalar *vi мор.* отклоня́ться от ку́рса, дрейфова́ть

devaluación *f* девальва́ция

devanadera *f* 1) шпу́лька, шпу́ля; 2) *текст.* мотови́ло; 3) катýшка (*для намотки провода*); 4) бараба́н (*для намотки кабеля*); 5) *театр.* враща́ющаяся декора́ция; ◇ **estar como unas** ~**s** быть не в себе́, не владе́ть собо́й; **hablar como una** ~ трещáть без у́молку

devanado *m* 1) намо́тка, нама́тывание; 2) *эл.* обмо́тка

devanador *m* 1) мота́льщик; 2) катýшка, бобúна; бараба́н

devanar *vt* мота́ть, нама́тывать; ~**se** *Куба, М.* ката́ться по земле́, ко́рчиться (*от боли, смеха и т. п.*)

devanear *vi* 1) болта́ть вздор; поступа́ть неразу́мно (бессмы́сленно); 2) бре́дить

devaneo *m* 1) вздор, бессмы́слица; бре́дни; 2) бред; 3) бессмы́сленная тра́та вре́мени; 4) мимолётное увлече́ние

devastación *f* опустоше́ние, разоре́ние

devastador **1.** *adj* опустоши́тельный, разори́тельный; сокруши́тельный; **2.** *m* опустоши́тель, разори́тель

devastar *vt* опустоша́ть, разоря́ть; разруша́ть

develar *vt* раскрыва́ть, разоблача́ть, обнару́живать

devengar *vt* 1) получа́ть (*зарплату, вознаграждение и т. п.*); 2) име́ть пра́во на получе́ние (*зарплаты, вознаграждения и т. п.*)

devengo *m* де́нежная су́мма (*полученная за какую-л. работу*)

devenir I *m книжн.* разви́тие

devenir * II *vi уст.* 1) приходи́ть; наступа́ть; 2) *книжн.* де́латься, станови́ться

deviación *f уст. см.* desviación

devinto *adj уст. см.* derrotado

devisa *f ист.* 1) разде́л родовы́х земе́ль; 2) зе́мли, подлежа́щие разде́лу ме́жду насле́дниками

devisar *vt* 1) *уст.*ула́живать (*что-л.*); догова́риваться (*о чём-л.*); 2) *уст.* разделя́ть; распределя́ть; 3) *уст.* расска́зывать, излага́ть; 4) *М. см.* divisar; 5) *М.* уде́рживать, заде́рживать

devisero *m ист.* феода́л, владе́ющий землёй по насле́дству

devoción *f* 1) на́божность; благоче́стие; 2) пре́данность, приве́рженность (*к чему-л.*); 3) преклоне́ние (*перед кем-л.*); 4) привы́чка; ◇ **estar a la** ~ **de uno** быть в чьём-л. по́лном подчине́нии, признава́ть над собо́й чью-л. власть

devocionario *m* моли́твенник

devolución *f* отда́ча, возвра́т; отсы́лка обра́тно

devolutivo *adj юр.* переходя́щий, передава́емый (*другому лицу*)

devolver * *vt* 1) возвраща́ть (*в прежнее состояние*); 2) возвраща́ть, отдава́ть обра́тно; 3) отвеча́ть (*на любезность, оскорбление и т. п.*); ~ **una visita** отда́ть визи́т; ~ cumplidos отвеча́ть на приве́тствие; 4) *разг.* вы́рвать, стошни́ть (*безл.*); ~**se** *Ам.* возвраща́ться

devoniano *adj геол.* девóнский

devónico *геол.* **1.** *adj см.* devoniano; **2.** *m* девóнский пери́од, девóн

devorar *vt* 1) пожира́ть, пое́дать с жа́дностью (*о животных*); 2) жа́дно есть, поглоща́ть; 3) пожира́ть, уничтожа́ть (*об огне, пламени*); 4) бы́стро прочи́тывать, прогла́тывать (*книгу*); 5) поглоща́ть (*средства*), тре́бовать больши́х затра́т (*о чём-л.*)

devotería *f* ха́нжество

devoto **1.** *adj* 1) благочести́вый, на́божный; 2) пре́данный (*кому-чему-л.*); **2.** *m* сторóнник, почита́тель (*чего-л.*)

dextrorso *adj* 1) *эл.* с пра́вым хо́дом, с пра́вой обмóткой; 2) *тех.* иду́щий сле́ва напра́во (*о нарезке и т. п.*)

deyección *f* 1) *геол.* вулкани́ческая ла́ва; 2) фека́лии, экскреме́нты, кал

dezmar * *vt см.* diezmar

día *m* 1) день; дневно́е вре́мя; ~ adiado (diado) определённый (назна́ченный) день; ~ artificial вре́мя от восхóда до захóда со́лнца; ~ civil су́тки; ~ colendo (festivo, de fiesta, de descanso) день óтдыха, пра́здничный день; ~ laborable (de cutio, de hacienda, de trabajo) рабóчий день, бу́дни; ~ lectivo учéбный день; ~ natural дневно́е вре́мя; ~ pardo (gris) óблачный (па́смурный) день; ~ puente день ме́жду двумя́ пра́здничными дня́ми; ~ quebrado нерабóчий день; ~ solar су́тки; ~ de años день рожде́ния; ~ de ayuno *церк.* по́стный день; ~ de guardar (de precepto) день óтдыха, пра́здничный день (*предписанный церковью*); ~ del Corpus (del Corpus de Dios, del Señor) *рел.* пра́здник «тела господня»; ~ de los difuntos (de los finados) *рел.* день поминове́ния усóпших; ~ de Reyes *рел.* пра́здник поклоне́ния волхво́в; ~ de viernes (de pescado, de vigilia) *церк.* по́стный день; algún ~ иногда́; ка́к-нибудь на днях; (al) otro ~ на сле́дующий день; de ~ днём, при све́те дня; de ~ a ~, de un ~ a otro со дня́ на́ день, вскóре; не сегóдня-за́втра; в ближа́йшие дни; de ~ en ~ *loc. adv.* (откла́дывая) со дня́ на́ день; ~ por ~ ка́ждый день; день за днём; ~s atrás не́сколько дней наза́д; el otro ~ на дня́х, неда́вно; el ~ menos pensado, el mejor ~ неожи́данно, в оди́н прекра́сный день; en el ~ de hoy, en el ~ de la fecha, hoy ~, hoy en ~ тепéрь, в настоя́щее вре́мя, в да́нный моме́нт; en pleno ~ средь бе́ла дня, откры́то; en su ~ в своё вре́мя, своевре́менно; en (todos) los ~s de mi (tu, *etc.*) vida никогда́; entre ~ в тече́ние дня; todo el (santo) ~ весь день, день-деньскóй; un ~ одна́жды; un ~ sí y otro no, un ~ por medio че́рез день; 2) *pl* жизнь, дни жи́зни; al fin de sus ~s на скло́не дней свои́х; 3) *pl малоупотр.* день рожде́ния; имени́ны; ◇ **buen** ~ погóжий день; хоро́шая погóда; **mal** ~, ~ **feo (hosco)** па́смурный (непогóжий) день, плоха́я погóда; ~ **crítico (decretorio)** а) перело́м, перело́мный моме́нт; б) *мед.* кри́зис; ~ **de(l) juicio (final)** а) *рел.* су́дный день; б) (*тж* ~ del juicio por la tarde) неизве́стно когда́, когда́ рак сви́стнет; никогда́; ~ **a (tras)** ~ а) ежедне́вно, ка́ждый день; б) постоя́нно, день за днём; **a** ~**s** *loc.*

adv. иногда́, вре́мя от вре́мени; б) когда́ как, день на день не прихо́дится; **de ~s** а) ста́рый, давно́ изве́стный; с бородо́й; б) пожило́й, в лета́х; **del ~** а) мо́дный; широко́ распространённый; совреме́нный; б) све́жий, сего́дняшний (*о хлебе, газете и т. п.*); **de un ~ para otro** а) (отклáдывая) со дня́ на́ день; б) в ближа́йшие дни, вскоре; **abrir (despuntar, rayar, romper) el ~** рассвета́ть; **caer el ~** вечере́ть; **dar los (buenos) ~s** поздорова́ться; **dar el ~** си́льно огорчи́ть, расстро́ить (*кого-л.*); **despojarse el ~** светле́ть, проясня́ться; **estar al ~** быть в ку́рсе (*чего-л.*); не отставáть (*от моды и т. п.*); **estar en ~s** (*una mujer*) быть на сно́сях; **ir (vivir) al ~** перебива́ться, жить одни́м днём; **no pasar ~(s) por (para) uno:** no pasa(n) ~s por (para) él хорошо́ сохрани́лся, вы́глядит моло́же свои́х лет; **no tener más que el ~ y la noche** не име́ть ни полу́шки, не име́ть ничего́ за душо́й; **~ de mucho, víspera de nada** день — гу́сто, день — пу́сто; **como del ~ a la noche**; как не́бо и земля́; **no se pasan (van) los ~s en balde** го́ды беру́т своё; **tal ~ hará un año** поду́маешь!, пусто́е!, наплева́ть!, **tiene sus ~s contados** его́ дни сочтены́; **¡buenos ~s!** до́брый день!; **¡hasta otro ~!** до ско́рого свида́ния; **mañana será otro ~** *посл.* у́тро ве́чера мудрене́е

diabetes *f мед.* диабе́т

diabético *мед.* **1.** *adj* диабети́ческий; **2.** *m* больно́й диабе́том; диабе́тик (*разг.*)

diabla *f* 1) *см.* diablesa; 2) *текст.* кардочеса́льная маши́на; 3) лёгкий двухколёсный закры́тый экипа́ж; ◇ **a la ~** *loc. adv. разг.* как попа́ло, небре́жно; из рук вон пло́хо

diablado *adj уст.* сквéрный, испóрченный, развращённый

diablear *vi разг.* шали́ть, прока́зничать

diablejo *m* чертёнок, бесёнок

diablesa *f разг.* черто́вка, бесо́вка (*прост.*)

diablesco *adj см.* diabólico

diablillo *m* 1) *dim. de* diablo; 2) *разг.* интрига́н

diablismo *m* 1) чертовщи́на; 2) интри́га, зла́я вы́ходка

diablo *m* 1) чёрт, бес, дья́вол, злой дух; 2) хитре́ц; пройдо́ха, проны́ра; 3) уро́д, страши́лище; 4) *см.* diabla 2; 5) *текст.* щипа́льный волчо́к; 6) *тех.* медве́дка, теле́жка для перево́зки гру́зов; ◇ **~ cojuelo** скло́чник, смутья́н; **~ encarnado** негоця́й, мерза́вец; **~ marino** *зоол.* морско́й ёрш; **dar (echar, mandar) al ~** посла́ть к чёрту; **dar de comer al ~** а) соверши́ть дурно́й посту́пок; б) зате́ять ссо́ру; в) злосло́вить; **darse al ~** беснова́ться, выходи́ть из себя́; estar dado al ~ быть в плохо́м настрое́нии; **haber una de todos los ~s:** hay una de todos los ~s дым коромы́слом, настоя́щий содо́м; **no valer un ~** ни черта́ не сто́ить, никуда́ не годи́ться; **tener el ~ en el cuerpo** а) быть хи́трой бе́стией; б) быть прока́зником (непосе́дой); **anda el ~ suelto** чёрт зна́ет, что твори́тся (*о волнениях, беспорядках*); **aquí hay mucho ~** тут сам чёрт не разберёт(ся); тут что́-то нечи́сто; **¿cómo ~s...?, ¿qué ~s...?** да как же...?; **como el (un) ~** дья́вольски, черто́вски, ужа́сно; **donde el ~ perdió el (su) poncho** *Арг., Ч.* у чёрта на кули́чках; **el ~ que...** ни оди́н чёрт...; el ~ que lo entienda ни оди́н чёрт не разберёт, сам чёрт не разберёт; **¡~(s)!** чёрт возьми́!; **¡al ~ (con...)!, ¡a todos los ~s (con...)!** к чёрту!; **¡con mil ~s!** *разг.* ты́сяча черте́й!; **¡qué ~s!** чёрт возьми́; **cuando el ~ no tiene qué hacer, con el rabo mata moscas** *посл.* ≅ чем бы дитя́ ни те́шилось, лишь бы не пла́кало; **no es tan feo el ~ como le pintan** *погов.* не так стра́шен чёрт, как его́ малю́ют; **ya que me (te *etc.*) lleve el ~ que sea en coche** *погов.* ≅ семь бед — оди́н отве́т

diablura *f* проде́лка, вы́ходка; hacer una ~ набедоку́рить, отколо́ть но́мер

diabólico *adj* 1) дья́вольский, черто́вский; 2) злой, вре́дный, прока́зливый; 3) тру́дный, запу́танный, нея́сный

diácido *m хим.* двухосновна́я кислота́

diaconal *adj* дья́конский

diácono *m* дья́кон

diacrítico *adj* 1) *лингв.* диакрити́ческий; 2) характе́рный, отличи́тельный (*о симптоме болезни*)

¡diache! *interj П.-Р., Дом. Р.*, **¡diacho!** *interj Ч.* чёрт возьми́!

diadema *f* диаде́ма; коро́на; вене́ц

diado *adj* назна́ченный (*о дне*)

diafanidad *f* прозра́чность

diafanizar *vt* придава́ть прозра́чность (*чему-л.*)

diáfano *adj* прозра́чный

diaforético *adj мед.* вызыва́ющий поте́ние

diafragma *m* 1) *анат., опт.* диафра́гма; 2) *анат.* мембра́на, перепо́нка

diafragmar *vi фото* диафрагми́ровать

diagnosis *f* 1) диа́гноз; 2) *бот.* кра́ткое описа́ние расте́ния

diagnosticar *vt* ста́вить диа́гноз, диагности́ровать

diagnóstico *мед.* **1.** *adj* диагности́ческий; **2.** *m* 1) диагно́стика; 2) диа́гноз; hacer el ~ ста́вить диа́гноз

diagonal 1. *adj* диагона́льный; **2.** *m мат.* диагона́ль; **3.** *f* диагона́ль (*ткань*)

diagrama *m* диагра́мма, гра́фик, схе́ма

dial 1. *adj* относя́щийся к како́му-л. дню; **2.** *f pl уст.* запи́ски, дневни́к; **3.** *m* 1) шкала́ (*радиоприёмника*); 2) диск, номеронабира́тель (*телефона*)

dialectal *adj* диалекта́льный, диале́ктный

dialectalismo *m* диалекти́зм

dialéctica *f* диале́ктика

dialéctico 1. *adj* диалекти́ческий; materialismo ~ диалекти́ческий материали́зм; método ~ marxista маркси́стский диалекти́ческий ме́тод; **2.** *m* диале́ктик

dialecto *m* 1) диале́кт; 2) *Экв.* произноше́ние, вы́говор

dialectología *f* диалектоло́гия

diálisis *f хим.* диа́лиз

dialogal *adj см.* dialogístico

dialogar 1. *vt* писа́ть в фо́рме диало́га; **2.** *vi* разгова́ривать, вести́ диало́г

dialogístico *adj* диалоги́ческий, име́ющий фо́рму диало́га

diálogo *m* диало́г (*тж лит.*); бесе́да, разгово́р

diamagnético *adj физ.* диамагни́тный

diamantado *adj* похо́жий на бриллиа́нт

diamantar *vt* придава́ть алма́зный блеск

diamante *m* 1) (*тж* ~ brillante) бриллиа́нт; 2) алма́з; ~ (en) bruto необрабо́танный алма́з; 3) стеклоре́з

diamantear *vi* сия́ть, сверка́ть (подо́бно бриллиа́нту)

diamantífero *adj* алмазоно́сный

diamantino *adj* 1) алма́зный; 2) твёрдый, непрекло́нный; un carácter ~ желе́зный хара́ктер

diamantista *com.* ювели́р, шлифова́льщик алма́зов, грани́льщик

diametral *adj* диаметра́льный

diámetro *m* диа́метр; попере́чник; ~ conjugado *мат.* сопряжённый диа́метр

diana *f* 1) *воен.* заря́ (*утренний сигнал*); tocar la ~ игра́ть у́треннюю зо́рю; труби́ть подъём; 2) центр мише́ни; ◇ **hacer (dar en la) ~** попа́сть в цель; угоди́ть в са́мую то́чку; **no me vengas con ~s** *разг.* ≅ не заговáривай мне зу́бы

¡dianche!, ¡diantre!, ¡diaño! *interj* чёрт возьми́!

diapasón *m* 1) *муз., физ.* диапазо́н; 2) камерто́н; ◇ **bajar el ~** *разг.* сба́вить тон; **subir el ~** *разг.* повыша́ть го́лос

diapente *m муз.* кви́нта

diaplejía *f* двусторо́нний парали́ч

diapositiva *f фото* диапозити́в

diaprea *f* ме́лкая сли́ва (*разновидность*)

diarero, diariero *m Ам.* газе́тчик, продаве́ц газе́т

diario 1. *adj* ежедне́вный; a ~ ежедне́вно; de ~ а) ежедне́вно; б) бу́дничный (*об одежде*); **2.** *m* 1) дневни́к; ~ de navegación *мор.* ва́хтенный журна́л, судово́й журна́л; 2) газе́та (*выходящая ежедневно*); 3) ежедне́вные расхо́ды; **3.** *adv Ам.* ежедне́вно

diarismo *m Ам.* журнали́стика, газе́тное де́ло

diarista *com.* 1) журнали́ст, -ка; 2) изда́тель газе́ты

diarrea *f* понóс

diasque 1. *m Ам.* 1) чёрт, дья́вол; 2) дьяволёнок, чертёнок, сорване́ц; **2.** *interj М., Ч.* чёрт возьми́!

diastimómetro *m* дальноме́р

diatermia *f мед.* диатерми́я

diátesis *f мед.* 1) диате́з; 2) *лингв.* диате́за, зало́г

diatómico *adj хим.* двухáтомный

diatónic||o *adj муз.* диатони́ческий; escala ~a диатони́ческая га́мма

diatriba *f* диатри́ба

dibujante *m* 1) чертёжник; 2) рисова́льщик

dibujar *vt* 1) черти́ть; 2) рисова́ть; 3) опи́сывать, изображáть, обрисо́вывать; **~se** вырисо́вываться (*на горизонте*); появля́ться, обознача́ться

dibujo *m* 1) рисова́ние; 2) рису́нок; ~ al carbón рису́нок у́глем; ~ a lápiz карандáшная зарисóвка; ~ a la aguada акваре́льный рису́нок; ~ del natural рису́нок с нату́ры; picar el ~ нака́лывать ко́нтуры (*рисунка, карты и т. п.*); 3) чертёж; ~ científico (geométrico, gráfico, industrial, lineal, real) черче́ние; 4) план; ◇ **~s animados** мультипликацио́нный фильм; **es un ~** пи́саный краса́вец; пи́саная краса́вица; **no meterse en ~s** *разг.* не лезть не в своё де́ло

dicacidad *f* иронúчность

dicaz *adj* иронúчный

dicción *f* 1) сло́во; 2) ди́кция, произноше́ние; ~ clara чёткое произноше́ние; ~ correcta (incorrecta, viciosa) пра́вильное (непра́вильное) произноше́ние

diccionario *m* слова́рь; ~ enciclopédico энциклопеди́ческий слова́рь; ~ ideológico, ~ de uso толко́вый слова́рь; ~ plurilingüe многоязы́чный слова́рь

diccionarista 1. *adj* слова́рный, лек-

сикографи́ческий; **2.** *com.* состави́тель словаря́, лексико́граф

díceres *m pl Ам.* слу́хи, молва́

diciembre *m* дека́брь

dicloruro *m хим.* дихлори́д, двухло́ристое соедине́ние

dicolor *adj* двухцве́тный

dicotiledóneo *adj бот.* двусемядо́льный

dicromático *adj физ., хим.* двухцве́тный

dictado *m* 1) почётный (родово́й) ти́тул; 2) дикто́вка; escribir al ~ писа́ть под дикто́вку; 3) дикта́нт; 4) приказа́ние, дикта́т; 5) *pl* веле́ния, предписа́ния; los ~s de la razón веле́ние ра́зума

dictador *m* дикта́тор

dictadura *f* 1) диктату́ра; ~ del proletariado диктату́ра пролетариа́та; 2) дикта́торство

dictáfono *m* диктофо́н

dictamen *m* мне́ние, сужде́ние; о́тзыв; ◇ **casarse con su ~** упо́рствовать, стоя́ть на своём; **dar (emitir) su ~** вы́сказать своё мне́ние; дать о́тзыв; **tomar ~ de uno** сове́товаться с ке́м-л.; прислу́шиваться к чьему́-л. сове́ту

dictaminar *vi* выска́зывать мне́ние (сужде́ние); дава́ть о́тзыв

díctamo *m бот.* я́сенец

dictar *vt* 1) диктова́ть; 2) диктова́ть, прика́зывать, предпи́сывать; 3) внуша́ть, подска́зывать; ◇ **~ un fallo (una sentencia)** оглаша́ть приго́вор

dictatorial *adj* 1) *см.* dictatorio; 2) произво́льный, не подчиня́ющийся зако́нам

dictatorio *adj* дикта́торский

dictatura *f уст. см.* dictadura

dicterio *m* язви́тельная шу́тка, насме́шка, оскорби́тельное сло́во (выраже́ние)

dicha *f* сча́стье; уда́ча, везе́ние; ◇ **a (por) ~** *loc. adv.* а) случа́йно; б) к сча́стью, по сча́стью; **la ~ de fea, la hermosa la desea** *погов.* ≅ не роди́сь краси́вой, а роди́сь счастли́вой; **nunca es tarde, cuando la ~ es buena** *погов.* ≅ лу́чше по́здно, чем никогда́

dicharachero *m разг.* 1) скверносло́в; 2) острослов

dicharacho *m разг.* 1) о́строе сло́во; 2) вульга́рное сло́во, непристо́йность

dicho 1. *p. irr. de* decir; **2.** *m* 1) сло́во, выраже́ние, оборо́т ре́чи; ~ agudo о́строе словцо́; ~ oportuno ме́ткое (уда́чное) сло́во (выраже́ние); 2) поговóрка, посло́вица; каламбу́р; 3) *разг.* бра́нное сло́во (выраже́ние); 4) (*чаще pl*) согла́сие на брак; tomarse los ~s объявля́ть о свое́й помо́лвке; 5) *юр.* показа́ние (заявле́ние) свиде́теля; ◇ **~ de las gentes** людска́я молва́; сплетни; **mejor ~** вернée (сказа́ть), точнée говоря́; **propiamente ~** со́бственно говоря́; **del ~ al hecho hay gran trecho** *погов.* ско́ро ска́зка ска́зывается, да не ско́ро де́ло де́лается; **~ y hecho** ска́зано — сде́лано

dichón *adj Арг.* е́дкий, ко́лкий, язви́тельный

dichoso *adj* 1) счастли́вый, уда́чный; уда́чливый; 2) *разг.* неприя́тный, надое́дливый; ¡ ~ niño! несно́сный ребёнок!; 3) *ирон.* злополу́чный, прокля́тый

didáctica *f* дида́ктика

didáctico *adj* дидакти́ческий; поуча́тельный; materiales ~s нагля́дные посо́бия

didáctilo *adj зоол.* двупа́лый

didelfo 1. *adj зоол.* су́мчатый; **2.** *m* су́мчатое живо́тное

diecinueve *adj num* 1) девятна́дцать; 2) девятна́дцатый

diecinueveavo *adj num* девятна́дцатый (*о доле, части*)

dieciochâvo *adj num* восемна́дцатый (*о доле, части*)

dieciochesco, dieciochista *adj* относя́щийся к XVIII ве́ку

dieciocho *adj num* 1) восемна́дцать; 2) восемна́дцатый

dieciseis *adj num* 1) шестна́дцать; 2) шестна́дцатый

dieciseisavo *adj num* шестна́дцатый (*о доле, части*)

diecisiete *adj num* 1) семна́дцать; 2) семна́дцатый

diecisieteavo *adj num* семна́дцатый (*о доле, части*)

diedro *m мат.* дие́др, двугра́нный у́гол

diego *m см.* dondiego 1, 2

dieléctrico *физ.* **1.** *adj* диэлектри́ческий; **2.** *m* диэле́ктрик

diente *m* 1) зуб; ~ canino (columelar) клык, глазно́й зуб; ~ incisivo резе́ц, пере́дний зуб; ~ molar коренно́й зуб; ~ de leche, ~ mamón моло́чный зуб; ~s de embusteros ре́дкие зу́бы; crujirle (rechinarle) los ~s скрипе́ть зуба́ми (*от ярости, боли, отчаяния и т. п.*); dar ~ con ~ стуча́ть (ля́згать) зуба́ми (*от холода, страха и т. п.*); 2) *спец.* зуб, зубе́ц; ~ mullidor *с.-х.* рыхли́тельная ла́па; ~ de engranaje зубе́ц шестерни́; ~ de perro ску́льпторское долото́; 3) зазу́брина; ◇ **~(s) de ajo** а) до́лька чеснока́; б) кру́пные неро́вные зу́бы; в) челове́к с кру́пными неро́вными зуба́ми; **~ de león** одува́нчик; **a regaña ~s** *loc. adv.* неохо́тно, скрепя́ се́рдце; **de ~s afuera** *loc. adv.* нейскренне, притво́рно; **aguzar los ~s** си́льно проголода́ться, глота́ть слю́нки; **alargársele los ~s** а) (*тж* alargarle los ~s, ponerle largos los ~s) наби́ть оско́мину; б) стра́стно жела́ть (*чего-л.*); **armarse hasta los ~s** вооружи́ться до зубо́в; **decir (hablar) entre ~s** говори́ть (еди́ть) сквозь зу́бы; **echar los ~s, estar que echa los ~s** быть вне себя́ от гне́ва; **enseñar (mostrar, sacar) los ~s** а) пока́зывать зу́бы, огрыза́ться; б) ска́литься (*о животных*); **estar a ~** проголода́ться, быть голо́дным как волк; **hincar el ~** а) взя́ться за тру́дное де́ло; б) запусти́ть ла́пу в чужо́е добро́; в) злосло́вить на че́й-л. счёт; черни́ть (*кого-л.*); **no llegar a un ~, no haber (no tener) para un ~** быть мизе́рной (*о порции еды*); **pelar el ~** *Ам.* а) кокéтливо улыба́ться; б) льсти́во улыба́ться; **tener buen ~** а) име́ть отме́нный аппети́т; б) быть непритяза́тельным в еде́; **primero son mis ~s que mis parientes** *погов.* ≅ своя́ руба́шка бли́же к те́лу

dientimellado *adj* беззу́бый; щерба́тый, со щерби́ной

dientudo *adj* зуба́стый, с больши́ми зуба́ми

diéresis *f лингв.* 1) диере́за; 2) трема́ (*диакритический знак*)

diesel *m* ди́зель

diestra *f книжн.* пра́вая рука́; ◇ **a ~ y siniestra** *loc. adv.* а) напра́во и нале́во; куда́ попа́ло; б) необду́манно, безрассу́дно; **juntar ~ con ~** подружи́ться, де́йствовать дру́жно (рука́ о́б руку)

diestro 1. *adj* 1) *книжн.* пра́вый, находя́щийся спра́ва; 2) ло́вкий, иску́сный, уме́лый; 3) хи́трый, сообрази́тельный; **2.** *m* 1) иску́сный фехтова́льщик; 2) *тавр.* матадо́р; 3) недоу́здок; ◇ **a ~ y siniestro** а) напра́во и нале́во, куда́ попа́ло; б) необду́манно, безрассу́дно; **esto va de ~ a ~** оди́н друго́му не усту́пит (*в ловкости, уме и т. п.*), оди́н друго́го сто́ит

dieta I *f* 1) дие́та, лече́бная дие́та; ~ absoluta (famis) по́лная дие́та; ~ láctea моло́чная дие́та; estar a ~ соблюда́ть дие́ту; сиде́ть на дие́те; poner(se) a ~ посади́ть (сесть) на дие́ту; 2) воздержа́ние в пи́ще

dieta II *f уст.* сейм, собра́ние

dieta III *f* 1) *pl* командиро́вочные; 2) *уст.* гонора́р (*адвоката, врача*)

dietario *m* 1) прихо́дно-расхо́дная кни́га; 2) *ист.* ле́топись, за́пись собы́тий

dietético *adj* диети́ческий

diez 1. *adj num* 1) десять; 2) деся́тый; el (día) ~ de enero деся́тое января́; **2.** *m* 1) число́ де́сять, деся́тка; 2) деся́тка (*карта*); ◇ **hacer las ~ de últimas** *разг.* загуби́ть како́е-л. де́ло, де́йствовать себе́ во вред

diezmar *vt* 1) собира́ть (плати́ть) десяти́ну; 2) производи́ть децима́цию, нака́зывать ка́ждого деся́того; 3) истребля́ть, губи́ть; 4) учиня́ть крова́вую распра́ву

diezmo *m ист.* десяти́на, десяти́нный сбор

difamación *f* диффама́ция; клевета́, наговóр

difamador *m* клеветни́к

difamar *vt* клевета́ть, нагова́ривать; позóрить, черни́ть

difamatorio *adj* клеветни́ческий; позóрящий

difamia *f уст. см.* difamación

difásico *adj физ.* двухфа́зовый

diferencia *f* 1) ра́зница, разли́чие; a ~ de в отли́чие от; 2) разногла́сие, разноречи́вость; partir la ~ идти́ на усту́пки (*в споре*); 3) *мат.* ра́зность, оста́ток

diferenciación *f* 1) дифференциа́ция; расслое́ние; 2) *мат.* дифференци́рование

diferencial 1. *adj* 1) разли́чный, отлича́ющийся; 2) *мат.* дифференциа́льный; ра́зностный; **2.** *f мат.* дифференциа́л; **3.** *m тех.* дифференциа́льный механи́зм

diferenciar 1. *vt* 1) различа́ть, отлича́ть; 2) *мат.* дифференци́ровать; **2.** *vi* расходи́ться (*во мнениях, взглядах*); **~se** 1) различа́ться, ра́зниться; 2) выделя́ться, отлича́ться

diferente *adj* разли́чный, отли́чный

diferir* 1. *vt* откла́дывать (*выполнение чего-л.*); ме́длить (*с чем-л.*); **2.** *vi* различа́ться, отлича́ться

difícil *adj* 1) тру́дный, тяжёлый; сло́жный, затрудни́тельный; un niño ~ тру́дный ребёнок; 2) стра́нный, искажённый (*о выражении лица*)

dificultad *f* 1) тру́дность, поме́ха, затрудне́ние; poner ~es создава́ть затрудне́ния; 2) возраже́ние; ◇ **don (doña) Dificultades** ма́стер (мастери́ца) усложня́ть (запу́тывать) дела́

dificultar *vt* затрудня́ть, меша́ть, чини́ть препя́тствия

dificultoso *adj* 1) тру́дный, затрудни́тельный; 2) создающий тру́дности; чиня́щий препя́тствия; 3) стра́нный, искажённый (*о выражении лица*)

difidación *f уст.* объявле́ние войны́

difidencia *f см.* desconfianza

difidente *adj* недове́рчивый

difluente *adj* растека́ющийся; расплы́вчатый

difluir* *vi* растека́ться, распространя́ться, расплыва́ться

difracción *f физ.* дифра́кция

difractar *vt физ.* дифраги́ровать; преломля́ть (*лучи*)

difrangente *adj физ.* отклоня́ющий; преломля́ющий

difteria *f мед.* дифтери́я

diftérico *adj мед.* дифтери́тный, дифтери́йный

difteritis *f мед.* дифтери́т (*разг.*)

difundir *vt* 1) разлива́ть, проли́ть; 2) распространя́ть; оглаша́ть; **~se** 1) разлива́ться, проли́ваться, растека́ться; 2) распространя́ться (*о новости, слухах и т. п.*)

difuntear *vt* уби́ть, уложи́ть на ме́сте (*кого-л.*)

difunto 1. *adj* уме́рший, поко́йный, усо́пший (*уст.*); **2.** *m* 1) поко́йник, мертве́ц; 2) труп; ◇ **~ de taberna** *разг.* мертве́цки пья́ный; **el ~ era mayor (más pequeño)** ≅ бу́дто с чужо́го плеча́, не по ро́сту (*об одежде*)

difusibilidad *f физ.* диффунди́рование

difusión *f* 1) распростране́ние; рассе́ивание; 2) многосло́вие, изли́шние длинно́ты (*в речи, письме*); 3) *физ.* диффу́зия, рассе́яние

difusivo *adj* 1) распространя́ющийся, рассе́ивающийся; расплы́вчатый, растека́ющийся; 2) *физ.* диффузио́нный

difuso 1. *p. irr. de* difundir; **2.** *adj* 1) расти́нутый, широ́кий; 2) простра́нный, многосло́вный (*о речи, письме*); 3) нея́сный, расплы́вчатый; 4) *физ.* рассе́янный, диффу́зный

difusor *m* 1) *тех.* диффу́зор; распыли́тель; рассе́иватель; 2) выпускно́е отве́рстие, сопло́; 3) ру́пор громкоговори́теля

digerible *adj* удобовари́мый

digerir * *vt* 1) перева́ривать (*пищу*); 2) терпе́ть, переноси́ть; 3) тща́тельно обду́мывать, взве́шивать; 4) усва́ивать (*знания*)

digestible *adj см.* digerible

digestión *f* пищеваре́ние; перева́ривание пи́щи

digestivo 1. *adj* 1) пищевари́тельный; aparato (tubo) ~ желу́дочно-кише́чный тракт; 2) спосо́бствующий пищеваре́нию; **2.** *m мед.* сре́дство, спосо́бствующее пищеваре́нию

digestor *m тех.* экстра́ктор, автокла́в, ва́рочный котёл

digitación *f муз.* аппликату́ра

digitado *adj* 1) *зоол.* име́ющий развиты́е па́льцы; 2) *бот.* па́льчатый, пальцеобра́зный

digital 1. *adj* 1) пальцево́й; 2) цифрово́й; **2.** *f бот.* наперстя́нка пурпу́рная, дигита́лис

digitiforme *adj* пальцеви́дный

dígito *мат.* **1.** *adj* однозна́чный; número ~ однозна́чное число́; **2.** *m* однозна́чное число́

dignación *f* снисходи́тельность, снисхожде́ние

dignarse снисходи́ть, удоста́ивать снисхожде́ния

dignatario *m* сано́вник; ва́жное должностно́е лицо́

dignidad *f* 1) досто́инство; hablar con ~ говори́ть с досто́инством; 2) ти́тул; чин; сан

dignificar *vt* 1) возводи́ть в сан; 2) удоста́ивать; 3) де́лать досто́йным

digno *adj* 1) досто́йный, заслу́живающий уваже́ния (восхище́ния *и т. п.*); 2) подходя́щий, соответствующий (*чему-л.*); recibir el ~ castigo понести́ заслу́женное наказа́ние; 3) досто́йный, испо́лненный досто́инства; положи́тельный; **conducta ~a** досто́йное поведе́ние

digresión *f* 1) отступле́ние, отклоне́ние (*от темы*); 2) *астр.* дигре́ссия, отстоя́ние (*внутренней планеты*)

digresionar *vi* отступа́ть, отклоня́ться (*от темы*)

digresivo *adj* 1) отклоня́ющий, приводя́щий к отступле́нию (*от темы*); 2) отклоня́ющийся, отступа́ющий (*от темы*)

dihexaedro *m мат.* двенадцатигра́нник

dije *m* 1) брело́к; 2) медальо́н; 3) клад, зо́лото (*о человеке*); 4) щегольски́ оде́тый челове́к; 5) ма́стер на все ру́ки

dilacerar *vt* 1) разрыва́ть, раздира́ть на куски́; 2) оскорбля́ть, поноси́ть, хули́ть

dilación *f* заде́ржка, промедле́ние; отсро́чка; sin ~ не откла́дывая, без промедле́ния

dilapidación *f* 1) расточи́тельство; 2) растра́чивание, растра́та; 3) казнокра́дство

dilapidador *m* 1) расточи́тель, мот; 2) растра́тчик; казнокра́д

dilapidar *vt* расточа́ть, прома́тывать; растра́чивать

dilatabilidad *f* растяжи́мость; спосо́бность к расшире́нию

dilatable *adj* растяжи́мый; спосо́бный расширя́ться

dilatación *f* 1) растяже́ние, растя́гивание; 2) *мед.* расшире́ние (*сосудов, протоков и т. п.*); 3) *физ.* расшире́ние (*тел*); 4) облегче́ние, успокое́ние

dilatado *adj* 1) широ́кий, обши́рный; 2) многочи́сленный; 3) простра́нный, многосло́вный

dilatar *vt* 1) растя́гивать; расширя́ть; 2) затя́гивать (*собрание и т. п.*); 3) *малоупотр.* откла́дывать, ме́длить; распространя́ть, популяризи́ровать (*что-л.*); **~se** 1) растя́гиваться; расширя́ться; 2) простира́ться; 3) *Ам.* ме́длить, заде́рживаться

dilatoria *f* (*чаще pl*) 1) отсро́чка; 2) промедле́ние, заде́ржка; andar en ~s, venir con ~s затя́гивать, откла́дывать в до́лгий я́щик; traer en ~s мане́жить, изводи́ть волоки́той (проволо́чками)

dilatorio *adj юр.* заде́рживающий, отсро́чивающий (*дело*)

dilección *f* чи́стая (возвы́шенная) любо́вь

dilecto *adj книжн.* люби́мый, возлю́бленный

dilema *m* дилéмма

diletante 1. *adj* дилета́нтский, люби́тельский; **2.** *m* дилета́нт, люби́тель

diletantismo *m* дилетанти́зм, дилета́нтство

diligencia *f* 1) прилежа́ние, стара́ние, усе́рдие; 2) быстрота́, прово́рство; 3) дилижа́нс; 4) *разг.* де́ло, хло́поты; evacuar una ~ поко́нчить с каки́м-л. де́лом; 5) выполне́ние юриди́ческого а́кта; 6) резолю́ция, ви́за, отме́тка (*на документе*); 7) *уст. см.* dilección; ◇ **hacer sus ~s** принима́ть все ме́ры, пуска́ть все сре́дства в ход; **hacer una ~** испражня́ться, моча́ться, отправля́ть (свою́) нужду́

diligenciar *vt* 1) стара́ться, усе́рдствовать; хлопота́ть (*о чём-л.*); 2) *юр.* рассма́тривать (*дело*); 3) накла́дывать резолю́цию; визи́ровать (*документ*)

diligenciero *m* аге́нт; ма́клер; хода́тай

diligente *adj* 1) стара́тельный, усе́рдный, приле́жный; 2) бы́стрый, прово́рный

dilogía *f* 1) двусмы́сленность; 2) *лит.* дило́гия

dilucidación *f* объясне́ние, разъясне́ние, истолкова́ние

dilucidar *vt* объясня́ть, разъясня́ть, истолко́вывать

dilucidario *m* объясни́тельная запи́ска, пи́сьменное разъясне́ние

dilúcido *adj* я́сный, поня́тный

dilución *f* разжиже́ние, разбавле́ние; растворе́ние

diluir * I *vt* разжижа́ть, разбавля́ть; растворя́ть, разводи́ть

diluir II *vt уст.* обма́нывать

diluviada *f* проливно́й дождь, ли́вень

diluvial, diluviano *adj геол.* нано́сный, дилювиа́льный

diluviar *vi* лить как из ведра́ (*о дожде*)

diluvio *m* 1) наводне́ние; пото́п; 2) *разг.* ли́вень; 3) пото́к, мно́жество (*слов, советов и т. п.*); 4) *шутл.* стихи́йное бе́дствие

dille *m Ч.* цика́да

dimanación *f* происхожде́ние; нача́ло, исто́чники

dimanar *vi* 1) вытека́ть, брать нача́ло (*об источнике*); 2) происходи́ть, проистека́ть

dimensión *f* 1) *мат.* измере́ние; 2) *pl* разме́р(ы); протя́жённость, объём

dimensional *adj* простра́нственный

dimes y diretes *разг.* 1) спор, пререка́ния; 2) интри́ги; 3) сплéтни, пересу́ды; ◇ **andar en ~** ссо́риться, пререка́ться, препира́ться

diminución *f см.* disminución

diminuente *adj*: circunstancias ~s *юр.* смягча́ющие обстоя́тельства

diminuir * *vt см.* disminuir 1

diminutivo *adj* 1) уменьша́ющий; 2) *лингв.* уменьши́тельный

diminuto *adj* 1) недоста́точный, неполноце́нный; 2) кро́шечный

dimisión *f* 1) отста́вка, вы́ход в отста́вку; ухо́д (*с должности*); hacer ~ сложи́ть с себя́ полномо́чия, отказа́ться (*от должности, власти и т. п.*); presentar la ~ подава́ть в отста́вку; 2) вы́ход (*из какой-л. организации*); 3) *юр.* отка́з (*от имущества и т. п.*)

dimisionario *adj* пода́вший (вы́шедший) в отста́вку

dimisorias *f pl* епи́скопская гра́мота; ◇ **dar ~ a uno** уво́лить, вы́гнать кого́-л.

dimitir *vt* 1) отка́зываться (*от должности и т. п.*); 2) выходи́ть (подава́ть) в отста́вку

dimorfismo *m биол., бот., мин.* диморфи́зм

dimorfo *adj биол., бот., мин.* дими́рфный

din *m разг.* де́ньги; el ~ y el don бога́тство и зна́тность; el don sin el ~ че́сти мно́го, а де́нег ма́ло

dina *f физ.* ди́на

dinamarqués, dinamarquesa 1. *adj* да́тский; **2.** *m, f* датча́н|ин, -ка; **3.** *m* да́тский язы́к

dinamia *f* килограммоме́тр

dinámica *f* дина́мика; ~ terrestre геодина́мика

dinámic||o *adj* 1) динами́ческий; indicaciones ~as *муз.* динами́ческие отте́нки; 2) энерги́чный, предприи́мчивый

dinamismo *m* динами́зм

dinamita *f* динами́т

dinamitar *vt* взрыва́ть динами́том

dinamitazo *m* взрыв (*динамита*)

dinamitero *m* 1) динами́тчик; подрывни́к; 2) террори́ст

dínamo, dinamo *f* дина́мо, дина́мо-маши́на; ~ de corriente alterna генера́-

тор переме́нного то́ка; ~ de corriente continua генера́тор постоя́нного то́ка; ~ de turbina турбогенера́тор

dinamómetro *m* динамо́метр; силоме́р

dinasta I *m ист.* вассáл

dinasta II *m*: ~ hércules жук-геркуле́с

dinastía *f* дина́стия

dinástico 1. *adj* династи́ческий; **2.** *m* приве́рженец (сторо́нник) дина́стии

dinerada *f см.* dineral 1

dineral *m* 1) кру́пная су́мма де́нег; куш; costar un ~ сто́ить ку́чу де́нег, обойти́сь в копе́ечку; 2) *уст.* стари́нные весы́ для взве́шивания моне́т

dineralada *f см.* dineral 1

dinerillo *m разг.* деньжа́та; де́нежки; гроши́

dinero *m* 1) де́ньги; buen ~, ~ al contado (contante, contante y sonante, en efectivo, en tabla) нали́чные де́ньги, звóнкая моне́та, чистога́н; ~ menudo (sencillo, suelto, trocado) ме́лкие де́ньги, ме́лочь; разме́нная моне́та; a pagar de mi ~ соверше́нно ве́рно, пра́вильно, то́чно; голово́й руча́юсь; acometer con ~ подсо́вывать (дава́ть) взя́тку; 2) *разг.* капита́л, состоя́ние; hacer uno ~ скола́чивать капита́л; hombre de ~ состоя́тельный челове́к; 3) дине́ро (*мелкая серебряная монета в Перу*); ◇ ~ y **no consejos** одни́ми сове́тами сыт не бу́дешь; **adiós mi** ~ а) пла́кали мои́ де́нежки; б) плóхо моё де́ло; **estar podrido en** ~ *Перу* как сыр в ма́сле ката́ться; **estrujar el** ~ быть скупова́тым, прижи́мистым; ~ **llama** ~ *погов.* де́ньги (иду́т) к деньга́м; **los ~s del sacristán cantando se vienen y cantando se van** *погов.* ≅ что без труда́ нажива́ется, легкó прожива́ется

dineroso *adj* бога́тый, зажи́точный, состоя́тельный

dingolondango *m* (*чаще pl*) *разг.* сюсю́канье, не́жничанье

dinosaurio *m* динозáвр

dintel *m* при́толока

dintelar *vt* де́лать при́толоку (перемы́чку)

diñar *vt argo* отдава́ть, дава́ть; ~la умира́ть; diñársela a uno обма́нывать кого́-л.; diñársela убега́ть, удира́ть

diocesano *adj* епархиа́льный

diócesi, diócesis *f* епа́рхия, диоце́з

diodo *m радио* дио́д

diodonte *m зоол.* двузу́б, ёж-ры́ба

dioico *adj бот.* двудо́мный, однобра́чный

dionea *f бот.* мухоло́вка

dioptría *f физ.* дио́птрия

diorama *m* диора́ма

dios *m* бог; ◇ **a la buena de Dios** *разг.* а) как попа́ло, ко́е-ка́к; б) бесхи́тростно, без за́дней мы́сли; **bien sabe Dios que...** ви́дит бог, что...; **como Dios es mi padre**; **como Dios está en los cielos**; **como hay Dios** как бог свят; **como Dios manda** *loc. adv.* как на́до, до́лжным о́бразом; **de Dios** мно́го, оби́льно; **Dios dirá** будь что бу́дет; **Dios lo quiera** да́й-то бог; **Dios mediante** с бо́жьей по́мощью; **sin encomendarse a Dios ni al diablo** очертя́ (сломя́) го́лову; **amanecer Dios** свита́ть, рассвета́ть; **armar la de Dios es Cristo** устро́ить скандáл, зате́ять дра́ку; **clamar a Dios** а) прийти́ в отча́яние; б) быть вопию́щим (возмути́тельным); **irse con Dios** распроща́ться, прости́ться; уйти́; **irse bendito de Dios, irse mucho de Dios** а) уйти́ в доса́де (в сердца́х); б) быть вы́дворенным; **llamar a Dios de tú** а) быть изли́шне дове́рчивым (откро-ве́нным); б) держа́ться запанибра́та с ке́м-л.; в) быть прекра́сным, превосхо́дным (*о ком-чём-л.*); **llamar Dios a uno por el camino de...** име́ть призва́ние к чему́-л.; **no tener sobre qué Dios le llueva** не име́ть ни кола́ ни двора́; **tentar a Dios** искуша́ть судьбу́; **venir Dios a ver a uno:** vino Dios a verle ему́ здóрово повезло́; **Dios nos asista**; **Dios nos coja confesados**; **Dios nos tenga de su mano** изба́ви бог!; пронеси́, го́споди!; **donde Dios es servido** бог зна́ет где, неизве́стно где; **¡Dios!, ¡Dios mío!, ¡santo Dios!** бóже мой!, бог ты мой!; **¡por Dios!** ей-бóгу!, кляну́сь бóгом!; **¡a Dios!** а) проща́й(те)!; б) всё кóнчено!; я пропа́л!; **¡a Dios con la colorada!** всех благ!; счастли́во остава́ться!; **¡a Dios, Madrid (que te quedas sin gente)!** ≅ ска́тертью доро́га; **¡a Dios mi dinero!** а) пла́кали мои́ де́нежки; б) плóхи мои́ дела́; **¡alabado (bendito) sea Dios!** а) здра́вствуй(те)!; б) что ж поде́лаешь!, на всё во́ля бóжья!; в) бог ты мой!, вот доса́да!; **¡anda con Dios!** а) с бóгом!, всего́ хоро́шего!; б) что ж поде́лаешь!; ви́дно, так сужде́но!; **¡Dios te la depare buena!** дай-то бог!; как бог даст; **¡no quiera Dios!** не дай бог!; **¡válgame Dios!** бóже мой!, вот тебе́ на́!, ну и ну!; **¡vete bendito de Dios!, ¡vete mucho con Dios!** ступа́й!; иди́ себе́ подобру́-поздорóву; **a Dios rogando y con el mazo dando** *погов.* на бóга наде́йся, а сам не плошáй; **amanecerá Dios, y medraremos** *посл.* у́тро ве́чера мудрене́е; **dar a Dios lo que es de Dios, y a César lo que es de César** *погов.* воздава́ть бóгу бóгово, а ке́сарю ке́сарево; **Dios aprieta, pero no ahoga** *погов.* ≅ бог ми́лостив, обойдётся; **Dios da nueces al que no tiene muelas** *погов.* ≅ когда́ зубóв не ста́ло, тогда́ и оре́хов принесли́; **Dios los cría y ellos se juntan** *посл.* ≅ свой своя́ка ви́дит издалека́

diosa *f*, **diosesa** *f уст.* боги́ня

dioso *adj уст.* óчень ста́рый, престаре́лый

diostedé *m Ам. зоол.* тука́н (*разновидность*)

dióxido *m хим.* двуóкись

diploma *m* дипло́м; удостовере́ние, свиде́тельство, аттеста́т

diplomacia *f* 1) дипломáтия; 2) дипломати́ческая слу́жба; 3) дипломати́чность

diplomado *adj* получи́вший дипло́м, дипломи́рованный

diplomar *vt Ам.* 1) выдава́ть дипло́м; 2) получа́ть дипло́м

diplomática *f* 1) дипломáтика; 2) *см.* diplomacia 1

diplomático 1. *adj* 1) дипло́мный; 2) дипломати́ческий; cuerpo ~ дипломати́ческий ко́рпус; 3) дипломати́чный; **2.** *m* дипломáт

dipneo, dipnoo *adj зоол.* двоякоды́шащий

dipsacáce||o, dipsáce||o *бот.* **1.** *adj* ворся́нковый; **2.:** ~as *f pl* ворся́нковые

dipsomanía *f мед.* дипсомáния, запóй

dipsomaniaco, dipsomaníaco, dipsómano *adj мед.* страда́ющий запóем, запóйный

díptero 1. *adj* 1) *архит.* с двумя́ кры́льями, с двумя́ ряда́ми колóнн (*о здании*); 2) *зоол.* двукры́лый; **2.** *m pl зоол.* двукры́лые

díptica *f ист.* ди́птих

díptico *m* 1) (*чаще pl*) *см.* díptica; 2) ди́птих, двустворчатый склáдень

diptongación *f лингв.* дифтонгиза́ция

diptongar *лингв.* **1.** *vt* образóвывать дифтóнг; **2.** *vi* (*тж* ~se) превраща́ться в дифтóнг

diptongo *m лингв.* дифтóнг

diputación *f* 1) депута́ция; делега́ция; 2) собра́ние представи́телей; ~ provincial провинциа́льный сове́т; 3) полномóчия депутáта; 4) срок полномóчий депутáта; 5) *М.* зда́ние муниципалите́та

diputada *f* же́нщина-депутáт; делега́тка

diputado *m* депутáт; представи́тель, делегáт; ~ del pueblo наро́дный депутáт

diputar *vt* 1) направля́ть (посыла́ть) в ка́честве депутáта (представи́теля); делеги́ровать; 2) полага́ть, счита́ть

dique *m* 1) да́мба, плоти́на; ~ de cierre глуха́я плоти́на; ~ de desvío отводна́я плоти́на; ~ a vertedero (vertedor) водосли́вная плоти́на; 2) запру́да, перемы́чка; 3) док; ~ de carena (seco) сухóй док; ~ de flotación (flotante) плаву́чий док; 4) препя́тствие, поме́ха; 5) *геол.* да́йка

diquelar *vt разг.* узнава́ть, разузнава́ть

dirección *f* 1) руковóдство; bajo la ~ (de) под руковóдством; 2) управле́ние, дире́кция; правле́ние; ~ general гла́вное управле́ние; 3) направле́ние; 4) наставле́ние; 5) а́дрес

directiva *f* директи́вный óрган

directivo *adj* 1) руководя́щий, направля́ющий; 2) директи́вный

directo *adj* прямóй, непосре́дственный; tren ~ по́езд прямóго сле́дования; complemento ~ *лингв.* прямóе дополне́ние; en ~ прямóй (*о передачах радио и телевидения*)

director 1. *adj* руководя́щий, направля́ющий, веду́щий; **2.** *m* руководи́тель; дире́ктор; управля́ющий; ◇ ~ de **orquesta** дирижёр; ~ **de escena** режиссёр; ~ **espiritual** *церк.* духовни́к

directoral *adj* дире́кторский

directoría *f* дире́кторство, обя́занности дире́ктора

directorio *m* 1) руковóдство; спра́вочник; а́дресная кни́га; ~ de navegación навигацио́нный спра́вочник; ~ telefónico *Ам.* телефóнный спра́вочник; 2) директи́вный óрган (*партии, организации*); 3) *ист.* директóрия

directriz *f* 1) директи́ва; установка; 2) *мат.* директри́са, направля́ющая ли́ния; 3) но́рма, образе́ц (*поведения и т. п.*)

dirigente 1. *adj* управля́ющий, руководя́щий; направля́ющий; веду́щий; **2.** *m* руководи́тель

dirigible 1. *adj* управля́емый; направля́емый; **2.** *m* дирижáбль

dirigir *vt* 1) направля́ть; обраща́ть; 2) посыла́ть; ука́зывать доро́гу; 3) адресова́ть; 4) подска́зывать (*что-л.*), побужда́ть (*к чему-л.*); 5) руководи́ть, управля́ть; 6) направля́ть свои́ слова́, замеча́ния (*кому-л.*); 7) *муз.* дирижи́ровать; 8) *малоупотр.* вести́ (*машину*); ~se 1) направля́ться; 2) обраща́ться (*к кому-чему-л.*)

dirimente *adj* отменя́ющий, аннули́рующий; impedimento ~ *юр.* обстоя́тельство, аннули́рующее брак

dirimir *vt* 1) отменя́ть, аннули́ровать; расторга́ть; 2) реша́ть (*спор*); рассе́ивать (*сомнения*)

dirruir * *vt см.* derruir

disanto *m церк. уст.* пра́здник

discantar *vt* 1) петь; воспева́ть в стиха́х; 2) объясня́ть, комменти́ровать; 3) сочиня́ть (писа́ть) му́зыку

discante *m* 1) ди́скантовая гита́ра; 2) стру́нный конце́рт; 3) *Перу* смехотво́рная вы́ходка, неуме́стный посту́пок

discernimiento *m* 1) распознава́ние; 2) спосо́бность распознава́ть (различа́ть); 3) *юр.* предоставле́ние прав; учрежде́ние опе́ки

discernir * *vt* 1) распознава́ть, различа́ть, отлича́ть; 2) *юр.* назнача́ть опекуно́м; 3) присужда́ть (*премию и т. п.*)

disciplina *f* 1) дисципли́на, уче́бный предме́т; о́трасль зна́ния; 2) дисципли́на, соблюде́ние пра́вил поведе́ния; 3) наставле́ние; 4) *pl* ро́зги; плётка (*для истязания*)

disciplinado *adj* 1) дисциплини́рованный; вы́муштрованный; 2) *бот.* пёстрый (*о цветке*)

disciplinante *m*: ~ de pepca челове́к, подверга́емый наказа́нию публи́чно; ~ de sangre *церк.* быча́ющий себя́ публи́чно (*во время церковной процессии*)

disciplinar *vt* 1) дисциплини́ровать; 2) наставля́ть; 3) нака́зывать (*розгами, плетьми*); ~**se** *церк.* быче́вать себя́

disciplinario *adj* дисциплина́рный; исправи́тельный; batallón ~ штрафно́й батальо́н

disciplinazo *m* уда́р (*розгами, плетью*)

discipulado *m* 1) учени́чество; 2) уче́ние; 3) ученики́

discipular *adj* учени́ческий

discípulo *m* 1) ученик; 2) после́дователь

disco *m* 1) диск (*в разн. знач.*); ~ intervertebral *мед.* межпозвоно́чный диск; ~ de señales *ж.-д.* сигна́льный диск; 2) ша́йба; 3) граммофо́нная пласти́нка, диск; 4) изби́тая те́ма; 5) *бот.* пласти́нка (*листа*); 6) *бот.* цветоло́же; ◇ **cambiar de** ~ *разг.* переме́нить те́му разгово́ра, смени́ть пласти́нку; **colocar un** ~ *разг.* твердить одно́ и то́ же; зала́дить

discóbolo *m* мета́тель ди́ска, дискобо́л

discoidal, discoide, discoideo *adj* име́ющий фо́рму ди́ска

díscolo *adj* непослу́шный; упря́мый, стропти́вый

disconforme *adj* 1) несогла́сный (*с кем-л.*); 2) несогласо́ванный; разла́женный

disconformidad *f* 1) несогла́сие, разногла́сие; 2) несоотве́тствие; разли́чие; 3) неудовлетворённость

discontinuación *f* прекраще́ние, переры́в, остано́вка

discontinuar *vt* прекраща́ть, прерыва́ть, остана́вливать

discontinuidad *f* преры́вистость, отсу́тствие непреры́вности

discontinuo *adj* 1) прерыва́ющийся, преры́вистый; 2) разъединённый; пре́рванный; 3) *мат.* преры́вный

disconveniencia *f см.* desconveniencia

disconveniente *adj см.* desconveniente

disconvenir * *vi см.* desconvenir

discordancia *f* 1) несогласо́ванность; 2) несогла́сие; разногла́сие; расхожде́ние (*во мнениях и т. п.*); 3) несоотве́тствие

discordar * *vi* 1) не соотве́тствовать; не подходи́ть; диссони́ровать; 2) не соглаша́ться, расходи́ться (*во мнениях и т. п.*); 3) *муз.* диссони́ровать

discorde *adj* 1) несогла́сный, расходя́щийся (*в чём-л. с кем-л.*); 2) несоотве́тствующий; несовмести́мый; 3) *муз.* диссони́рующий

discordia *f* 1) разногла́сие, несогла́сие; расхожде́ние (*во мнениях и т. п.*); 2) разногла́сие; разло́р; ра́спри; 3) несоотве́тствие

discoteca *f* дискоте́ка

discreción *f* 1) благоразу́мие, осмотри́тельность; 2) такти́чность; 3) сде́ржанность, скро́мность; 4) остроу́мие, нахо́дчивость; 5) разу́мное сужде́ние (замеча́ние); ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) по усмотре́нию, на усмотре́ние (*кого-л.*); б) ско́лько уго́дно, вво́лю; **darse (entregarse, rendirse) a** ~ сда́ться на ми́лость победи́теля; **jugar a** ~ игра́ть не на де́ньги

discrecional *adj* 1) благоразу́мный; 2) дискрецио́нный (*о власти*); произво́льный, зави́сящий от ли́чного усмотре́ния

discrepancia *f* 1) разли́чие, отли́чие; 2) разногла́сие, расхожде́ние (*в чём-л.*)

discrepar *vi* 1) различа́ться, отлича́ться; 2) не сходи́ться, расходи́ться (*во мнениях и т. п.*)

discretear *vi* 1) остроу́мничать (*разг.*); 2) *малоупотр.* шепта́ться, шушу́каться

discreteo *m* остроу́мничанье

discreto *adj* 1) благоразу́мный, осмотри́тельный; 2) такти́чный; 3) сде́ржанный, скро́мный; 4) уме́ренный, разу́мный; 5) остроу́мный, нахо́дчивый; 6) *мат.* дискре́тный, преры́вистый; ◇ **a lo** ~ *loc. adv.* а) по усмотре́нию, на усмотре́ние; б) вво́лю, ско́лько уго́дно

discrimen *m* 1) риск, опа́сность; 2) разли́чие, несхо́дство

discriminación *f* 1) дискримина́ция; ~ racial ра́совая дискримина́ция; 2) ра́зница, отли́чие, разли́чие

discriminar *vt* 1) отлича́ть, де́лать разли́чие (*между кем-чем-л.*); 2) дискримини́ровать

disculpa *f* извине́ние; оправда́ние

disculpable *adj* 1) извини́тельный, прости́тельный; 2) оправда́тельный

disculpar *vt* извиня́ть, проща́ть; опра́вдывать; ~**se** извиня́ться; опра́вдываться

discurrir 1. *vi* 1) *книжн.* ходи́ть; пробега́ть, проходи́ть (*по какому-л. месту*); 2) течь (*о жидкости*); 3) проходи́ть, протека́ть (*о времени*); 4) размышля́ть; обду́мывать; рассужда́ть; **2.** *vt* 1) выду́мывать, приду́мывать; 2) предполага́ть

discursear *vi* 1) *разг.* выступа́ть с ре́чью; 2) *Ам.* ора́торствовать

discursivo *adj* 1) вду́мчивый, рассуди́тельный; 2) *филос.* рассу́дочный, дискурси́вный

discurso *m* 1) речь, дар ре́чи; 2) речь, выступле́ние; 3) *лингв.* фра́за; 4) тече́ние (*времени*); 5) промежу́ток (*времени*); 6) небольшо́е сочине́ние (*на какую-л. тему*); 7) *малоупотр.* рассу́док, ум; ◇ **ir y venir con** ~**s** разглаго́льствовать

discusión *f* обсужде́ние; диску́ссия; пре́ния, спор

discutible *adj* спо́рный; дискуссио́нный

discutir *vt* 1) обсужда́ть (*что-л.*); дискути́ровать; 2) спо́рить, оспа́ривать; возража́ть

disecación *f см.* disección

disecador *m* таксидерми́ст

disecar *vt* 1) рассека́ть; 2) *мед.* вскрыва́ть, анатоми́ровать, де́лать вскры́тие; 3) изготовля́ть чу́чела; 4) засу́шивать (*растения*)

disección *f* 1) рассече́ние; 2) *мед.* вскры́тие, анатоми́рование

disector *m мед.* прозе́ктор

diseminación *f* рассе́ивание, разбра́сывание

diseminar *vt* рассыпа́ть, рассе́ивать, разбра́сывать

disensión *f* 1) *см.* disentimiento; 2) разла́д, ра́спри, раздо́ры

disenso *m см.* disentimiento

disentería, disenteria *f* дизентери́я

disentérico *adj* дизентери́йный

disentimiento *m* разногла́сие, расхожде́ние во мне́ниях (взгля́дах)

disentir * *vi* (de) не сходи́ться во мне́ниях, взгля́дах (*с кем-л.*)

diseñador *m* 1) чертёжник; 2) рисова́льщик; 3) диза́йнер

diseñar *vt* 1) черти́ть; 2) рисова́ть, де́лать набро́сок

diseño *m* 1) чертёж; 2) рису́нок; набро́сок, эски́з; 3) (*тж* ~ gráfico) худо́жественное оформле́ние кни́ги; 3) диза́йн; 4) кра́ткое описа́ние (*чего-л.*)

disertación *f* 1) рассужде́ние; 2) пи́сьменный докла́д

disertar *vi* 1) рассужда́ть; 2) де́лать докла́д

diserto *adj* красноречи́вый

disfamar *vt уст. см.* difamar

disfavor *m* 1) неми́лость; 2) невнима́ние; 3) неодобре́ние

disforme *adj* 1) бесфо́рменный; 2) безобра́зный, ужаса́ющий; 3) огро́мный; чрезме́рный

disformidad *f см.* deformidad

disfraz *m* 1) переодева́ние; 2) маскара́дный костю́м; 3) притво́рство, лицеме́рие

disfrazar *vt* 1) переодева́ть; 2) изменя́ть вне́шность; 3) скрыва́ть, ута́ивать; ~**se** 1) ута́ивать свои́ чу́вства, лицеме́рить; 2) надева́ть ма́ску (маскара́дный костю́м)

disfrutar 1. *vt* 1) по́льзоваться (*чем-л.*); 2) (*тж vi*; de) име́ть (*что-л.*); облада́ть (*чем-л.*); ~ de salud быть здоро́вым; **2.** *vi* (con) наслажда́ться (*чем-л.*); ~**se** *Ч.* переста́ивать плодоноси́ть; ча́хнуть (*о растениях*)

disfrute *m* 1) по́льзование (*чем-л.*); 2) удово́льствие, наслажде́ние

disfuerzo *Перу* 1) жема́нство; 2) вызыва́ющее кокéтство

disfumar *vt жив.* затушёвывать, смягча́ть те́ни

disgregación *f* 1) разъедине́ние, разобще́ние; расчлене́ние; распа́д; 2) разложе́ние; 3) *геол.* выве́тривание

disgregar *vt* 1) разъединя́ть, разобща́ть; 2) расчленя́ть; разлага́ть (*на части*)

disgustado *adj* 1) рассе́рженный; недово́льный; 2) огорчённый, раздоса́дованный; 3) *М.* капри́зный, тре́бовательный; ◇ **estar** ~ **con uno** быть в ссо́ре с ке́м-л.

disgustar *vt* 1) не нра́виться; 2) серди́ть, раздража́ть; вызыва́ть неудово́льствие; 3) огорча́ть, печа́лить; ~**se** 1) огорча́ться, доса́довать; 2) ссо́риться, порыва́ть (*с кем-л.*)

disgusto *m* 1) плохо́й вкус (*пищи*); 2) доса́да, неудово́льствие; огорче́ние; 3) неприя́тность; 4) ссо́ра, размо́лвка; ◇ **a** ~ *loc. adv.* про́тив во́ли, неохо́тно; **acarrear** ~**s** причиня́ть (навлека́ть) неприя́тности; **buscarse un** ~ напра́шиваться на неприя́тности; **dar un** ~ огорчи́ть, досади́ть

disgustoso *adj* 1) неприя́тный (*на вкус*); 2) неприя́тный, доса́дный

disidencia *f* 1) отхо́д (отка́з) от како́го-л. уче́ния; вероотсту́пничество; 2) разногла́сие; раско́л
disidente **1.** *adj* отоше́дший (отказа́вшийся) от како́го-л. уче́ния (от пре́жних взгля́дов); инакомы́слящий; **2.** *m* диссиде́нт
disidir *vi* 1) отходи́ть, отка́зываться от како́го-л. уче́ния (от пре́жних взгля́дов); 2) расходи́ться во взгля́дах
disílabo *adj лингв.* двухсло́жный
disímbolo *adj Ам.* несхо́дный, разли́чный; непохо́жий
disimetría *f* асимме́трия
disimétrico *adj* асимметри́чный
disímil *adj* несхо́дный, непохо́жий; разноро́дный
disimilación *f лингв., биол.* диссимиля́ция
disimilar *adj см.* disímil
disimilarse *лингв.* разуподобля́ться, диссимили́роваться
disimilitud *f см.* desemejanza
disimulación *f* 1) скрыва́ние, ута́ивание (*чувств, мыслей и т. п.*); 2) притво́рство
disimulad||o *adj* скрыва́ющий свои́ чу́вства; скры́тный; ◇ **hacer la ~a** *разг.* прики́нуться простачко́м
disimulador **1.** *adj* скрыва́ющий свои́ мы́сли (чу́вства); **2.** *m* притво́рщик
disimular *vt* 1) скрыва́ть, ута́ивать (*мысли, чувства и т. п.*); 2) скрыва́ть, маскирова́ть; 3) притворя́ться не понима́ющим, не заме́ча́ющим (*чего-л.*); 4) извиня́ть, проща́ть
disimulo *m* 1) скрыва́ние, ута́ивание, сокры́тие (*мыслей, чувств и т. п.*); 2) притво́рство; 3) снисходи́тельность, терпи́мость; 4) *арго* привра́тник тюрьмы́
disipable *adj* легко́ рассе́ивающийся
disipación *f* 1) *физ.* рассе́яние; 2) рассе́ивание, улету́чивание, испаре́ние; 3) расточи́тельность, мотовство́; 4) рассе́янный (легкомы́сленный) о́браз жи́зни
disipado **1.** *adj* 1) *см.* disipador 1; 2) легкомы́сленный, ве́треный, предаю́щийся развлече́ниям (удово́льствиям); **2.** *m см.* disipador **2**
disipador **1.** *adj* расточи́тельный; **2.** *m* расточи́тель, мот
disipar *vt* 1) (*тж перен.*) рассе́ивать, разгоня́ть (*облака, туман и т. п.*); 2) прома́тывать, растра́чивать; **~se** исчеза́ть, рассе́иваться, улету́чиваться, разве́иваться
dislalia *f мед.* косноязы́чие
dislatar *vi уст. см.* disparatar
dislate *m см.* disparate
dislocación, dislocadura *f* 1) вы́вих; смеще́ние косте́й (*при переломе*); 2) *геол.* горизонта́льное смеще́ние пласто́в; 3) *воен.* дислока́ция
dislocar *vt* 1) смеща́ть, сдвига́ть; 2) вы́вихнуть; 3) искажа́ть, извраща́ть; подтасо́вывать; **~se** вы́вихнуть себе́ (*что-л.*)
disloque *m* 1) *см.* dislocación; 2) *разг.* верх, преде́л, вы́сшая сте́пень (*чего-л.*)
dismembración *f см.* desmembración
dismembrar * *vt см.* desmembrar
disminución *f* 1) уменьше́ние, сокраще́ние; 2) ослабле́ние; у́быль; 3) *архит.* суже́ние (*стены, колонны и т. п.*); ◇ **ir una cosa en ~** а) идти́ на спад, уменьша́ться, убыва́ть; б) ухудша́ться (*о здоровье*)
disminuir **1.** *vt* уменьша́ть, убавля́ть; сокраща́ть; **2.** *vi* (*тж* **~se**) уменьша́ться, убыва́ть; сокраща́ться
dismnesia *f мед.* ослабле́ние па́мяти
dismorfia *f*, **dismorfismo** *m мин., биол.* диморфи́зм
disnea *f* оды́шка
disociación *f* 1) разъедине́ние, разделе́ние; отделе́ние; 2) *хим.* диссоциа́ция, разложе́ние; 3) *психол.* диссоциа́ция; 4) *тех.* кре́кинг
disociar *vt* 1) разъединя́ть, разделя́ть; отделя́ть; 2) *хим.* диссоции́ровать, разлага́ть
disolubilidad *f* раствори́мость
disoluble *adj* раствори́мый
disolución *f* 1) раствоpе́ние; 2) раство́р; **~ acuosa** во́дный раство́р; **~ sólida** твёрдый раство́р; 3) разложе́ние, распа́д (*семьи, общества и т. п.*); 4) расторже́ние (*договора, брака и т. п.*); 5) ро́спуск, расформирова́ние, ликвида́ция
disolutivo *adj* растворя́ющий
disoluto **1.** *adj* распу́щенный, беспу́тный; распу́тный; **2.** *m* развра́тник, распу́тник
disolvente *m хим.* раствори́тель
disolver * *vt* 1) разъединя́ть; 2) разлага́ть, вызыва́ть распа́д (разложе́ние); 3) растворя́ть; 4) расторга́ть (*договор, брак и т. п.*); 5) распуска́ть (*организацию, парламент*); **~se** 1) разъединя́ться; 2) разлага́ться (*тж перен.*); 3) растворя́ться; 4) расторга́ться
disonancia *f* 1) *муз.* неблагозву́чие; диссона́нс; 2) несоотве́тствие; разногла́сие; ◇ **hacer ~** а) не соответствовать (*чему-л.*); дисгармони́ровать; ре́зать у́хо (глаз); б) расходи́ться во мне́ниях
disonante *adj* 1) *муз.* неблагозву́чный; диссони́рующий; 2) не соотве́тствующий (*чему-л.*), не согласу́ющийся (*с чем-л.*)
disonar * *vi* 1) *муз.* диссони́ровать, звуча́ть не в тон; 2) (de) не соотве́тствовать; 3) *малоупотр.* неприя́тно поража́ть, коро́бить
dísono *adj см.* disonante
dispar *adj* неодина́ковый, нера́вный; непохо́жий, несхо́жий
disparacestones *сот. шутл.* пустосло́в, пустоме́ля
disparada *f* 1) *Ам.* вы́стрел; 2) *Ам.* поспе́шное бе́гство; ◇ **a la ~** *loc. adv. Ю. Ам.* а) во всю прыть; б) опроме́тчиво; **de una ~** *Арг.* в оди́н миг, в мгнове́ние о́ка, о́прометью; **tomar la ~** *Арг.* пусти́ться наутёк
disparadero *m см.* disparador **2**, 2; ◇ **poner a uno en el ~** выводи́ть из себя́ кого́-л.
disparador **1.** *adj M.* расточи́тельный; **2.** *m* 1) стрело́к; 2) спуск (*у огнестрельного оружия*); 3) часова́я пружи́на; 4) *мор.* спусково́е приспособле́ние; 5) *М.* прожига́тель жи́зни, мот; ◇ **poner en el ~** выводи́ть из себя́
disparar **1.** *vt* 1) стреля́ть; 2) швыря́ть, броса́ть, мета́ть; 3) *М.* тра́тить (прома́тывать) де́ньги; **2.** *vi малоупотр.* 1) говори́ть (де́лать) глу́пости; 2) *Арг.* поспе́шно убега́ть; **~se** 1) бро́ситься бежа́ть; 2) нести́сь, мча́ться; 3) взорва́ться; бу́рно выража́ть негодова́ние (я́рость *и т. п.*)
disparatado *adj* 1) бессмы́сленный; безрассу́дный; нелепый; 2) *разг.* огро́мный, чудо́вищный
disparatar *vi* говори́ть (де́лать) глу́пости; поступа́ть безрассу́дно
disparate *m* 1) глу́пость; бессмы́слица; 2) безрассу́дство, сумасбро́дство; 3) руга́тельство, си́льное выраже́ние; 4) *Экв.* пустя́к, безде́лица
disparatear *vi Ам. см.* disparatar
disparatorio *m* набо́р слов, бессмы́слица
disparejo *adj см.* desigual
disparidad *f* разли́чие, несхо́дство, расхожде́ние
disparo *m* 1) вы́стрел; залп; 2) *уст. см.* disparate
dispendio *m* 1) расточи́тельность; 2) чрезме́рная тра́та, разбаза́ривание (*времени и т. п.*)
dispendioso *adj* дорого́й, дорогостоя́щий, разори́тельный
dispensa *f* 1) привиле́гия; льго́та; осо́бая ми́лость; 2) докуме́нт об освобожде́нии (*от налогов и т. п.*); 3) разреше́ние на брак (*между родственниками или людьми разных вероисповеданий*)
dispensación *f* 1) предоставле́ние льгот (привиле́гий *и т. п.*); 2) льго́та, освобожде́ние (*от налогов и т. п.*); 3) *церк.* отпуще́ние (*грехов*); 4) извине́ние, проще́ние
dispensador **1.** *adj* 1) даю́щий, предоставля́ющий; 2) распределя́ющий; **2.** *m* разда́тчик
dispensar *vt* 1) дава́ть, предоставля́ть (*льготы*); ока́зывать (*милости, внимание и т. п.*); 2) распределя́ть, раздава́ть; 3) освобожда́ть (*от обязанностей и т. п.*); 4) извиня́ть, проща́ть
dispensario *m* 1) фармакопе́я; 2) помеще́ние в апте́ке, где приготовля́ют лека́рства, фармацевти́ческая ко́мната; 3) процеду́рный кабине́т; 4) амбулато́рия; диспансе́р
dispepsia *f мед.* диспепси́я
dispéptico *мед.* **1.** *adj* диспепси́ческий; **2.** *m* челове́к, страда́ющий диспепси́ей
dispersar *vt* 1) рассе́ивать; разбра́сывать; распыля́ть; 2) разгоня́ть; 3) *воен.* обраща́ть в бе́гство
dispersión *f* 1) рассе́ивание; разбра́сывание; распыле́ние; 2) *физ.* диспе́рсия; **~ de la luz** рассе́яние све́та, диспе́рсия световы́х луче́й
dispersivo *adj* 1) *физ.* диспе́рсный, рассе́ивающий; 2) разбра́сывающий
disperso *adj* рассе́янный; разбро́санный; рассредото́ченный
dispertar * *vt уст. см.* despertar **1**
displacer * *vt см.* desplacer II
displicencia *f* 1) угрю́мость, неприве́тливость; хо́лодность; 2) отсу́тствие жела́ния (охо́ты) что́-л. сде́лать
displicente *adj* 1) неприя́тный; 2) угрю́мый, неприве́тливый; холо́дный; 3) недово́льный
disponedor **1.** *adj* 1) располага́ющий, распределя́ющий, размеща́ющий; 2) устра́ивающий (*что-л.*); **2.** *m* 1) распоряди́тель, устрои́тель; 2) *уст.* душеприка́зчик
disponer * **1.** *vt* 1) располага́ть, размеща́ть; расставля́ть; 2) распоряжа́ться; устра́ивать; устана́вливать (*порядок и т. п.*); предпи́сывать (*режим, диету и т. п.*); 3) подгота́вливать, гото́вить; 4) реша́ть (собира́ться) сде́лать (*что-л.*); **2.** *vi* распоряжа́ться, располага́ть (*чем-л.*), име́ть в своём распоряже́нии (*что-л.*); **~ de sus bienes** распоряжа́ться свои́м иму́ществом; **~se** 1) располага́ться, размеща́ться; 2) (a, para) собира́ться, име́ть наме́рение, гото́виться
disponibilidad *f* 1) нали́чие, нали́чность; 2) *pl* нали́чные, свобо́дные сре́дства
disponible *adj* 1) свобо́дный, нали́чный, име́ющийся в распоряже́нии; 2) в запа́се (*о военнослужащем*)

disposición *f* 1) расположе́ние, размеще́ние; 2) *воен.* дислока́ция; 3) скло́нность, предрасположе́ние; спосо́бность; tiene mucha ~ para la música у него́ больши́е спосо́бности к му́зыке; 4) возмо́жность распоряжа́ться (*чем-л.*); poner a ~ de uno предоста́вить в чьё-л. распоряже́ние; tener a su ~ име́ть в своём распоряже́нии; 5) настрое́ние, расположе́ние ду́ха; estar en buena (mala) ~ быть в хоро́шем (плохо́м) настрое́нии; 6) оса́нка, стро́йность; 7) состоя́ние здоро́вья, предрасполо́женность (*к заболеванию*); 8) прика́з, предписа́ние, распоряже́ние; última ~ завеща́ние, после́дняя во́ля; tomar uno sus disposiciones приня́ть (необходи́мые) ме́ры

dispositivo 1. *adj* 1) располага́ющий; устра́ивающий; 2) прика́зывающий; **2.** *m* 1) устро́йство, приспособле́ние; меха́ни́зм; аппара́т; 2) *воен.* поря́док; ~ de marcha похо́дный поря́док; ~ de combate боево́й поря́док

dispuesto 1. *p. irr. de* disponer; **2.** *adj* 1) молодцева́тый, ста́тный, стро́йный; 2) ло́вкий, прово́рный; ◇ **bien** ~ а) в хоро́шем настрое́нии; б) здоро́вый; **mal** ~ а) в плохо́м настрое́нии; б) нездоро́вый

disputa *f* 1) спор, пререка́ния, препира́тельство, ссо́ра; 2) ди́спут, поле́мика, деба́ты; ◇ **sin** ~ бесспо́рно, несомне́нно

disputable *adj* спо́рный, проблемати́чный

disputación *f уст. см.* disputa

disputador 1. *adj* спо́рящий; **2.** *m* 1) уча́стник спо́ра (ди́спута); 2) спо́рщик

disputar *vt, vi* 1) (por) оспа́ривать (*первенство в состязании и т. п.*); 2) спо́рить; дискути́ровать, обсужда́ть; 3) пререка́ться, препира́ться

disquero *m* торго́вец пласти́нками

disquisición *f* 1) рассужде́ние; изложе́ние; 2) *pl* филосо́фствование (*разг.*), рассужде́ния вокру́г да о́коло

disritmia *f мед.* аритми́я

distancia *f* 1) расстоя́ние, диста́нция; a ~ на (большо́м) расстоя́нии; и́здали; вдали́; a considerable (a respetable, a respetuosa) ~ на почти́тельном расстоя́нии; ganar ~ *мор.* приближа́ться к чему́-л.; perder ~ *мор.* удаля́ться от чего́-л.; 2) промежу́ток (*времени*); 3) нерасположе́ние, неприя́знь; ◇ **acortar las ~s** а) сокраща́ть расстоя́ние; б) пойти́ на уступку; в) сбли́зиться, подружи́ться; **guardar las ~s** не допуска́ть фамилья́рности, соблюда́ть диста́нцию

distanciado *adj* 1) отстаю́щий; 2) удалённый, отдалённый; 3) охлади́вший (*к кому-л*), поссо́ривши́йся (*с кем-л.*); 4) разли́чный, несхо́дный (*о людях, убеждениях и т. п.*)

distanciar *vt* 1) отдаля́ть, удаля́ть; 2) оставля́ть позади́; ~**se** 1) охлажда́ть друг к дру́гу, отдаля́ться; 2) *Арг.* обгоня́ть

distante *adj* отдалённый, удалённый, отстоя́щий; ◇ **mantenerse** ~ не допуска́ть бли́зости, держа́ть кого́-л. на почти́тельном расстоя́нии

distar *vi* (de) отстоя́ть, находи́ться на расстоя́нии; 2) *малоупотр.* отстоя́ть (*во времени*); 3) отлича́ться

distender * *vt* 1) *мед.* растя́гивать (*связки и т. п.*); 2) ослабля́ть (*что-л.*)

distensión *f* 1) ослабле́ние (*чего-л. натянутого*); 2) разря́дка, ослабле́ние напряжённости; 3) *мед.* растяже́ние (*связок и т. п.*)

dístico I *m лит.* двусти́шие, ди́стих

dístico II *adj бот.* двухря́дный

distilo 1. *adj* 1) *архит.* с двумя́ коло́ннами; 2) *бот.* с двумя́ пе́стиками; **2.** *m* по́ртик с двумя́ коло́ннами

distinción *f* 1) различе́ние, распознава́ние; 2) разли́чие, отли́чие, ра́зница; hacer (establecer) ~(es) де́лать разли́чие; a ~ de... в отли́чие от...; sin ~ без разбо́ра, без разли́чия; 3) уваже́ние, почёт, по́честь; hacer ~ con uno отлича́ть (выделя́ть) кого́-л. среди́ други́х; tratar a uno con ~ ока́зывать почёт кому́-л.; 4) знак отли́чия; ~ honorífica почётная награ́да; 5) изы́сканность, утончённость; воспи́танность; ◇ **persona de** ~ выдаю́щаяся ли́чность

distingo *m* оговóрка; усло́вие

distinguible *adj* различи́мый, отличи́мый

distinguido *adj* 1) ви́дный; выдаю́щийся; знамени́тый; 2) изы́сканный, элега́нтный

distinguir *vt* 1) (de, entre) отлича́ть, различа́ть; 2) ви́деть (определя́ть) ра́зницу, проводи́ть разли́чие; 3) отмеча́ть, выделя́ть; 4) различи́ть, разгляде́ть (*в темноте, тумане и т. п.*); ~**se** 1) (por) выделя́ться, отлича́ться; 2) смо́триваться, различа́ться, ви́деться (*в темноте, тумане и т. п.*)

distintivo 1. *adj* отличи́тельный; характе́рный; signo ~ отличи́тельный знак; **2.** *m* 1) знак отли́чия; значо́к; 2) отличи́тельный знак; опознава́тельный знак

distinto *adj* 1) отли́чный (*от кого-чего-л.*); разли́чный; ра́зный; 2) я́сный, отчётливый; вня́тный; различи́мый

distocia *f мед.* тру́дные ро́ды

distorsión *f* 1) искривле́ние, перека́шивание; 2) *физ., мед.* дисто́рсия

distorsionar *vt* крути́ть, перекру́чивать

distracción *f* 1) развлече́ние, о́тдых, заба́ва; 2) рассе́янность, невнима́тельность, отвлече́ние внима́ния; 3) распу́щенность, свобо́да нра́вов; ◇ **por** ~ а) по рассе́янности; б) ра́ди удово́льствия

distraer * *vt* 1) развлека́ть, занима́ть (*чем-л.*); 2) отвлека́ть (*от чего-л.*); рассе́ивать (*внимание и т. п.*); 3) растра́чивать, прома́тывать; ~**se** 1) развлека́ться; 2) отвлека́ться

distraído 1. *adj* 1) рассе́янный, невнима́тельный; 2) занима́тельный (*об игре и т. п.*); 3) распу́щенный; 4) *Ам.* неопря́тный, неря́шливый; **2.** *m* рассе́янный челове́к

distraimiento *m см.* distracción

distribución *f* 1) распределе́ние, разда́ча; principio socialista de ~ según el trabajo социалисти́ческий при́нцип распределе́ния по труду́; 2) расположе́ние, расстано́вка; дистрибу́ция; 3) *полигр.* раскла́дка шрифта́ по ка́ссам; 4) соста́в исполни́телей (*в фильме*)

distribuidor 1. *adj* раздаю́щий, распределя́ющий; **2.** *m* 1) разда́тчик, распредели́тель; ~ automático автома́т для прода́жи напи́тков (сигаре́т *и т. п.*); 2) *эл.* распредели́тельная коро́бка; ~ de encendido *авто* распредели́тель зажига́ния

distribuidora *f c.-x.*: ~ de abonos разбра́сыватель удобре́ний

distribuir * *vt* 1) распределя́ть, разда́вать; 2) размеща́ть, располага́ть, расставля́ть; ~**se** 1) распределя́ться; 2) располага́ться, размеща́ться

distributiv||o *adj* 1) раздаю́щий, распредели́тельный; 2) *лингв., мат.* дистрибути́вный; 3) *лингв.* разделя́тельный; conjunción ~a разделя́тельный сою́з; 4) соотве́тствующий заслу́гам

distribuidor *adj, m см.* distribuidor

distrital *adj* (*чаще Ам.*) райо́нный

distrito *m* о́круг; райо́н (*административная единица*); ~ federal федера́льный о́круг

distrofia *f мед.* дистрофи́я

disturbar *vt* 1) наруша́ть (*покой и т. п.*); 2) волнова́ть, смуща́ть; 3) приводи́ть в беспоря́док; 4) вызыва́ть беспоря́дки

disturbio *m* 1) наруше́ние (*общественного порядка, покоя и т. п.*); 2) смяте́ние, волне́ние; беспоко́йство; 3) *pl полит.* беспоря́дки, волне́ния; 4) *pl радио* поме́хи

disuadir *vt* отгова́ривать; разубежда́ть; отсове́товать

disuasión *f* отгова́ривание; разубежде́ние

disuasivo *adj* отгова́ривающий; разубежда́ющий

disuelto *p. irr. de* disolver

disuria *f мед.* дизури́я, затруднённое мочеиспуска́ние

disvariar *vi Ам.* бре́дить

disyunción *f* 1) разделе́ние; разъедине́ние; разобще́ние; 2) *лог., мат.* дизъю́нкция; 3) *эл.* размыка́ние (*цепи*)

disyuncir *vt эл.* размыка́ть (*цепь*)

disyunta *f муз.* модуля́ция, перехо́д из одно́й тона́льности в другу́ю

disyuntiva *f* альтернати́ва

disyuntiv||o *adj* 1) разделя́ющий; разъединя́ющий; 2) *лингв.* разделя́тельный; conjunción ~a разделя́тельный сою́з

disyuntor *m тех.* выключа́тель, разъедини́тель, прерыва́тель

dita *f* 1) пору́ка, поручи́тельство; зало́г; a ~ под зало́г; с поручи́тельством; 2) зало́жник; 3) *Анд.* креди́т; 4) *Альб.; Ч., Гват.* долг, задо́лженность

ditero *m Анд.* торго́вец-ростовщи́к

ditirambo *m* дифира́мб

dítono *m муз.* интерва́л в два зву́ка

diuca *f Арг., Ч.* 1) *зоол.* вьюро́к (*разновидность*); 2) *разг.* люби́мый учени́к, люби́мчик

diuresis *f мед.* диуре́з

diurético 1. *adj* мочего́нный; **2.** *m* мочего́нное сре́дство

diurno 1. *adj* 1) дневно́й; animales ~s дневны́е живо́тные; 2) *астр.* су́точный; **2.** *m* моли́твенник

diva *f* 1) *поэт.* боги́ня; 2) ди́ва, примадо́нна

divagación *f* 1) хожде́ние без це́ли; блужда́ние; 2) отклоне́ние, отступле́ние (*от темы и т. п.*); 3) болтовня́, пустосло́вие; разглаго́льствование, перелива́ние из пусто́го в поро́жнее

divagar *vi* 1) броди́ть; блужда́ть, шата́ться; 2) отклоня́ться, отступа́ть (*от темы и т. п.*); 3) болта́ть, пустосло́вить, разглаго́льствовать, переливать из пусто́го в поро́жнее

diván *m* 1) *ист.* дива́н (*государственный совет в Турции*); 2) дива́н, куше́тка; 3) *лит.* дива́н (*сборник стихов восточных поэтов*)

divergencia *f* 1) расхожде́ние, отклоне́ние, несовпаде́ние; 2) разногла́сие; расхожде́ние (*во взглядах и т. п.*); 3) *биол., мат.* дивергéнция

divergente *adj биол., мат.* расходя́щийся, дивергéнтный

divergir *vi* 1) расходи́ться; отклоня́ться; 2) расходи́ться, не сходи́ться (*во взглядах и т. п.*)

diversidad *f* 1) разли́чие, несхо́дство; 2) разнообра́зие; многообра́зие, мно́жество

diversificar *vt* разнообра́зить

diversión *f* 1) отвлече́ние; 2) развлече́ние, увесели́ние; 3) *воен.* дивёрсия

diverso *adj* 1) разли́чный, несхо́дный, неодина́ковый; разнообра́зный; 2) *pl* ра́зные, мно́гие

divertido *adj* 1) весёлый, жизнера́достный; 2) развлека́тельный; занима́тельный, весёлый; el libro ~ занима́тельная кни́га; 3) *Ам.* захмеле́вший, навесёлый; ◇ **andar (estar) mal** ~ предава́ться поро́кам; **¡estamos ~s!** *ирон.* хоро́шенькое де́ло!; вот так сюрпри́з!

divertimiento *m* развлече́ние, увесели́ние, заба́ва

divertir * *vt* 1) отвлека́ть (*внимание*); 2) развлека́ть, увеселя́ть; забавля́ть; 3) *воен.* рассе́ивать (*внимание противника*); ~se развлека́ться, весели́ться, забавля́ться

dividendo *m* 1) *мат.* дели́мое; 2) *фин.* дивиде́нд

dividir *vt* 1) дели́ть (*тж мат.*); 2) отделя́ть; разделя́ть; 3) распределя́ть, разделя́ть; 4) градуи́ровать, наноси́ть деле́ния; 5) вноси́ть разла́д, се́ять разло́р; ссо́рить; ~se 1) дели́ться, разделя́ться; 2) расходи́ться, ссо́риться

dividivi *m Ам. бот.* ди́ви-ди́ви

divieso *m разг.* фуру́нкул, чи́рей

divinal *adj поэт. см.* divino

divinar *vt уст.* отга́дывать, уга́дывать

divinidad *f* 1) боже́ственность; 2) божество́; 3) чу́до, пре́лесть (*о человеке, о вещи*); ◇ **decir ~es** блиста́ть умо́м, остроу́мием; **hacer ~es** де́лать что́-л. на ди́во хорошо́

divinización *f* обожествле́ние, обоготворе́ние

divinizar *vt* 1) обожествля́ть, обоготворя́ть; 2) боготвори́ть; 3) восхваля́ть, превознести́

divino *adj* 1) бо́жий; 2) боже́ственный; 3) прекра́сный, чудесный, боже́ственный

divisa I *f* 1) знак разли́чия; 2) деви́з; 3) *Кол.* дозо́рная ба́шня; 4) *pl* валю́та

divisa II *f юр* отцо́вское насле́дство

divisar *vt* ви́деть, различа́ть (*что-л. неясное*); ~se просма́триваться, видне́ться

divisibilidad *f мат.* дели́мость; кра́тность

divisible *adj мат.* дели́мый; кра́тный

división *f* 1) деле́ние (*тж мат., биол.*); ~ celular *биол.* деле́ние кле́тки; 2) разделе́ние; отделе́ние; ~ social del trabajo обще́ственное разделе́ние труда́; 3) распределе́ние, разде́л; 4) разла́д, раздо́р, ссо́ра; 5) *воен.* диви́зия; ~ blindada (acorazada) бронета́нковая диви́зия; ~ motorizada моторизо́ванная диви́зия; ~ de infantería пехо́тная диви́зия

divisional *adj* 1) относя́щийся к деле́нию; 2) *воен.* дивизио́нный

divisionari||o 1. *adj см.* divisional; 2. *m* команди́р диви́зии; ◇ **moneda ~a** разме́нная моне́та

divisor *m мат.* дели́тель; ~ común о́бщий дели́тель; máximo común ~ наибо́льший о́бщий дели́тель

divisoria *f* 1) (*тж* ~ de aguas) ли́ния водораздела, водораздёл; 2) ли́ния разде́ла

divisorio *adj* де́лящий, разделя́ющий

divo 1. *adj поэт.* боже́ственный; 2. *m* 1) *поэт.* бог, божество́; 2) знамени́тый о́перный певе́ц

divorciar *vt* 1) расторга́ть брак, разводи́ть; 2) разделя́ть, разъединя́ть; ~se разводи́ться

divorcio *m* 1) развод, расторже́ние бра́ка; 2) несогла́сие; разла́д, разры́в; 3) *Кол.* же́нская тюрьма́

divulgación *f* 1) разглаше́ние; обнаро́дование, оглаше́ние; 2) популяриза́ция, распростране́ние; libros de ~ científica нау́чно-популя́рные кни́ги

divulgador 1. *adj* 1) разглаша́ющий, оглаша́ющий; 2) популяризи́рующий, распространя́ющий; 2. *m* 1) разглаша́тель; 2) распространи́тель, популяриза́тор

divulgar *vt* 1) обнаро́довать, оглаша́ть; разглаша́ть; 2) популяризи́ровать, распространя́ть (*учение, знания и т. п.*)

diz (*apóc. de* dicen, se dice) *уст.* говоря́т

dizque *m* (*чаще pl*) *уст., разг.* слу́хи, спле́тни

do I *m муз.* до; ~ de pecho ве́рхнее «до»; ◇ **dar el ~ de pecho** доби́ться чего́-л. дорого́й цено́й

do II *adv поэт. см.* donde

dobla *f* 1) до́бла (*старинная испанская золотая монета*); 2) *разг.* удвое́ние; ◇ **jugar a la ~** *карт.* удва́ивать ста́вку

doblada *f pl Куба* вече́рний колоко́льный звон

dobladillar *vt* подши́вать (*одежду*)

dobladillo *m* 1) подши́вка (*одежды*); 2) то́лстая шерстяна́я ни́тка

doblado *adj* 1) приземистый, корена́стый; 2) неро́вный (*о местности*); 3) двули́чный (*о человеке*); 4) *кино* дубли́рованный

dobladura *f* 1) подги́б; 2) рубе́ц, скла́дка

doblaje *m* дубли́рование, дубля́ж (*фильма*)

doblar 1. *vt* 1) удва́ивать; 2) сгиба́ть; подгиба́ть, перегиба́ть; 3) скла́дывать; 4) (*тж vi*) свора́чивать (*с дороги и т. п.*); ~ la esquina свора́чивать за́ угол; ~ a (hacia) la derecha поверну́ть напра́во; 5) де́лать дупле́т (*на бильярде*); 6) продлева́ть срок опера́ции (*на бирже*); 7) переубежда́ть; 8) *разг.* согну́ть, слома́ть (*отчаянием, горем*); 9) *кино* дубли́ровать; 10) *М.* подстрели́ть (*кого-л.*); 11) *Куба* присты́дить; 2. *vi* 1) *церк.* звони́ть по поко́йнику; 2) *церк.* служи́ть две ме́ссы в пра́здничный день; 3) исполня́ть две ро́ли (*в одном спектакле*); ~se 1) сгиба́ться, перегиба́ться; скла́дываться; 2) поддава́ться (*на уговоры и т. п.*); отступа́ться (*от чего-л.*); 3) становиться неро́вным (*о местности*); ◇ **bien pueden ~ por él** а) он не жиле́ц на э́том све́те; б) не сноси́ть ему́ головы́; **antes ~ que quebrar** *погов.* худо́й мир лу́чше до́брой ссо́ры

doble 1. *adj* 1) двойно́й, удво́енный; вдво́е бо́льший; 2) двойно́й, сдво́енный; 3) *бот.* махро́вый; 4) *малоупотр.* кре́пкий, про́чный (*о ткани и т. п.*); 5) си́льный, жи́листый; 6) двули́чный, лицеме́рный; 7) *Ам.* бе́дный, ни́щий; 2. *m* 1) двойно́е коли́чество; двойна́я по́рция; 2) скла́дка, сгиб; 3) *церк.* колоко́льный звон по поко́йнику; 4) двойни́к; 5) *кино, театр.* дублёр; 6) дубль (*фишка в домино*); 7) *Ч.* до́бле (*мера жидкостей, равная двум литрам*); 8): ~ bemol *муз.* дубль бемо́ль; 3. *adv.* вдвойне́; ◇**al ~** в двойно́м коли́честве; **apostar (jugar) uno ~ contra sencillo** держа́ть пари́; **echar uno la ~** надёжно обеспе́чить выполне́ние обяза́тельств (соблюде́ние догово́ра); **estar uno a tres ~s y un repique** *Ам. разг.* не име́ть ни кола́ ни двора́, не име́ть ни гроша́ за душо́й

doblegable, doblegadizo *adj* ги́бкий, легко́ сгиба́емый

doblegar *vt* 1) сгиба́ть, перегиба́ть; скла́дывать; 2): ~ un arma бряца́ть ору́жием; 3) переубежда́ть; 4) покоря́ть, подчиня́ть; ~se 1) сгиба́ться, перегиба́ться; 2) меня́ть мне́ние (реше́ние); 3) покоря́ться, подчиня́ться

doblemente *adv* 1) вдвойне́; 2) двули́чно, лицеме́рно

doblero *m Ар.* ма́ленькая бу́лочка, рога́лик

doblete 1. *adj* сре́дний (*между двойным и одинарным*); 2. *m* 1) дубле́т (*фальшивый драгоценный камень*); 2) дупле́т (*на бильярде*)

doblez 1. *m* 1) ме́сто сги́ба; 2) след от сги́ба; 2. *amb.* двули́чие, лицеме́рие; ◇ **espulgar el ~** *Ам. разг.* иска́ть та́йный у́мысел (*в чём-л.*)

doblón *m* дублон (*старинная испанская золотая монета*); ◇ ~ de vaca коро́вьи рубцы́; **escupir uno doblones** кичи́ться свои́м бога́тством

doce 1. *adj num* 1) двена́дцать; 2) двена́дцатый; el ~ de enero двена́дцатое января́; 2. *m* число́ двена́дцать; ◇ **dar las ~** проби́ть по́лдень (по́лночь) (*о часах*); **darle a uno las ~** *Ам.* а) поста́вить в тупи́к кого́-л.; б) оста́вить с но́сом кого́-л.; **le van a dar las ~ sin campana** влети́т ему́ по пе́рвое число́

docena *f* дю́жина; ◇ **a (por) ~s** а) многокра́тно; б) оби́льно; **la ~ del fraile** *шутл.* чёртова дю́жина; **no entrar en ~ con otros** *разг.* отлича́ться че́м-л. от други́х; **meterse en ~** вмеша́ться в разгово́р

docenal *adj* продава́емый дю́жинами

docenario *adj* состоя́щий из дю́жины (*предметов и т. п.*)

docencia *f* уче́ние, обуче́ние; образова́ние; 2) преподава́тельский соста́в

docente *adj* обуча́ющий; преподаю́щий; centro ~ уче́бное заведе́ние; personal ~ преподава́тельский соста́в

dócil *adj* 1) послу́шный, поко́рный; 2) легко́ поддающийся обрабо́тке (*о металле, камне и т. п.*), пода́тливый

docilidad *f* 1) послуша́ние, поко́рность; 2) пода́тливость (*металла, камня и т. п.*)

docilitar *vt* 1) де́лать послу́шным (поко́рным); 2) де́лать пода́тливым (ги́бким (*металл и т. п.*)

dock *m см.* dársena

docto *adj* учёный, образо́ванный; зна́ющий

doctor *m* 1) до́ктор (*учёная степень*); учёный; 2) *разг.* врач, до́ктор

doctora *f* 1) же́нщина-врач; 2) жена́ врача́

doctorado *m* 1) до́кторская сте́пень; до́кторское зва́ние; 2) докторанту́ра; 3) глубо́кие зна́ния (*в какой-л. области*)

doctoral *adj* 1) до́кторский; 2) напы́щенный, вы́спренный

doctorando *m* докторант

doctorar *vt* присужда́ть до́кторскую сте́пень; ~se получа́ть до́кторскую сте́пень

doctorear *vi* выставля́ть напока́з свою́ учёность

doctrina *f* 1) тео́рия, уче́ние, доктри́на; 2) учёность, эруди́ция; 3) *церк.* уро́к катехи́зиса; 4) *Ам. ист.* новообра-

щённые в христиа́нство инде́йцы; ◇ **beber uno la ~ a otro** прони́кнуться чьи́ми-л. иде́ями; **derramar ~** пропове́довать (распространя́ть) уче́ние

doctrinador *adj* поуча́ющий, наставля́ющий

doctrinal 1. *adj* 1) доктрина́льный, относя́щийся к доктри́не; 2) поуча́тельный, настави́тельный, докторáльный; **2.** *m* свод пра́вил и наставле́ний

doctrinar *vt* поуча́ть, наставля́ть

doctrinario 1. *adj* 1) доктрина́льный; 2) доктринёрский, начётнический; **2.** *m* доктринёр, начётчик

doctrinero *m Ам. ист.* прихо́дский свяще́нник у инде́йцев

doctrino *m* 1) сирота́, воспи́танник сиро́тского до́ма; 2) ро́бкий (заби́тый) челове́к

documentación *f* 1) документа́ция; обоснова́ние (подтвержде́ние) докуме́нтами; 2) документа́ция, собра́ние докуме́нтов, докуме́нты

documentado *adj* 1) документи́рованный; 2) удостове́ренный, подтверждённый; 3) зна́ющий, све́дущий

documental 1. *adj* документа́льный, достове́рный; película ~ документа́льный фильм; **2.** *m* документа́льный фильм

documentalista *com.* документали́ст, рабо́тник в о́бласти документа́льной кинематогра́фии

documentar *vt* 1) документи́ровать; обосно́вывать (подтвержда́ть) докуме́нтами; 2) осведомля́ть, снабжа́ть докуме́нтами (*кого-л.*)

documento *m* докуме́нт; свиде́тельство; Documento Nacional de Identidad удостовере́ние ли́чности (*в Испании*)

dodecaedro *m* додека́эдр, двенадцатигра́нник

dodecágono 1. *adj* двенадцатиуго́льный; **2.** *m* двенадцатиуго́льник

dodecasílabo *adj*: verso ~ двенадцатисло́жный стих

dogal *m* 1) по́вод (*у лошади*); 2) верёвка с мёртвой пе́тлей; ◇ **estar con el ~ a la garganta** находи́ться в тяжёлом (безвы́ходном) положе́нии; **poner a uno un ~ al cuello** наде́ть пе́тлю на ше́ю кому́-л.; припере́ть к сте́нке кого́-л; **ponerse un ~ al cuello** наде́ть пе́тлю на себя́; **como ~ al cuello** ≅ (как) нож о́стрый

dogma *m* до́гмат, до́гма

dogmática *f рел.* догма́тика

dogmático 1. *adj* 1) догмати́ческий, догмати́чный; 2) непримири́мый, не допуска́ющий возраже́ний; **2.** *m* догма́тик

dogmatismo *m* догмати́зм

dogmatizar *vt* 1) устана́вливать до́гматы, догматизи́ровать; провозглаша́ть но́вый до́гмат; 2) говори́ть категори́ческим то́ном, не допуска́ть возраже́ний

dogo 1. *adj*: perro ~ дог; **2.** *m* дог

doladera *f* боча́рный ско́бель, струг; секи́ра

dolama *f* недомога́ние

dólar *m* до́ллар

dolar * обтёсывать, строга́ть, скобли́ть

dolencia *f* 1) боле́знь, нездоро́вье; недомога́ние; 2) *уст.* оскорбле́ние, бесче́стье, позо́р

doler * *vi* 1) боле́ть; me duele la cabeza у меня́ боли́т голова́; 2) огорча́ть; разочаро́вывать; me duele su conducta меня́ огорча́ет его́ поведе́ние; **~se** 1) сожале́ть; жале́ть, раска́иваться; 2) сочу́вствовать (*кому-л.*); 3) жа́ловаться; ◇ **ahí duele (le duele)** вот в то́м-то и беда́ (*о причине какого-л. несчастья и т. п.*); **a quien le duele, le duele** *разг.* вся́кому своя́ оби́да горька́

doliente *adj* 1) больно́й; боле́зненный; страда́ющий; 2) скорбя́щий; ско́рбный; безуте́шный

dolmen *m археол.* дольме́н

dolo *m* 1) обма́н, подво́х; надува́тельство; 2) преднаме́ренность, злой у́мысел (*в преступлении*); ◇ **poner ~ en una cosa** усмотре́ть злой у́мысел в чём-л.

dolobre *m* кирка́

dolomía *f геол.* доломи́товая скала́

dolomita *f мин.* доломи́т, го́рький шпат

dolor *m* 1) боль; ~ agudo о́страя боль; ~ latente (sordo) глуха́я боль; ~ de cabeza головна́я боль; ~ de yegua *Ам.* простре́л, любба́го; 2) печа́ль, скорбь, го́ре; 3) сожале́ние, раска́яние; ¡qué ~! кака́я жа́лость!; ◇ **con harto ~ de mi corazón** скрепя́ се́рдце; **dar (producir, traer) un ~ de cabeza** доста́вить неприя́тности; **estar una con ~es** му́читься родовы́ми схва́тками; **tener un ~ de cabeza** страда́ть, ма́яться

dolorido *adj* 1) испы́тывающий (чу́вствующий) боль; el brazo ~ больна́я рука́; 2) опеча́ленный, огорчённый; 3) *уст.* ско́рбный, безуте́шный

doloroso *m* 1) боле́зненный, вызыва́ющий боль; 2) печа́льный, го́рестный, ско́рбный

doloso *adj* обма́нный, лжи́вый

doma *f* 1) укроще́ние; дрессиро́вка; вы́ездка (*лошади*); 2) усмире́ние, обузда́ние (*страстей и т. п.*)

domable *adj* поддающийся укроще́нию (дрессиро́вке)

domador, -a *m, f* укроти́тель, -ница, дрессиро́вщи|к, -ца

domadura *f см.* doma

domar *vt* 1) укроща́ть, дрессирова́ть; объезжа́ть (*жеребца*); 2) усмиря́ть, подавля́ть, обу́здывать

domeñar *vt* 1) покоря́ть, подчиня́ть себе́, усмиря́ть; 2) укроща́ть, приручáть

domesticación *f* одома́шнивание, приручéние (*диких животных*)

domesticar *vt* 1) приручáть, одома́шнивать; 2) дрессирова́ть; 3) воспи́тывать, де́лать мя́гким (обходи́тельным)

doméstic||o 1. *adj* 1) дома́шний; faenas ~as, quehaceres ~s дома́шние дела́; 2) приручённый, дома́шний, ручно́й; animales ~s дома́шние живо́тные; **2.** *m* слуга́

domiciliado *adj* прожива́ющий; име́ющий постоя́нное ме́сто жи́тельства

domiciliar *vt* 1) поселя́ть, вселя́ть; 2) *М.* писáть áдрес на конве́рте; **~se** поселя́ться (обосно́вываться) где́-л.

domiciliari||o, -a 1. *adj* домо́вый; дома́шний; asistencia médica ~a медици́нская по́мощь на дому́; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (*какого-л. определённого места*)

domicilio *m* 1) жили́ще, дом; 2) местожи́тельство; местопребыва́ние; ◇ **a ~** на́ дом, на дому́ (*о бытовых услугах и т. п.*)

dominación 1) госпо́дство, власть, влады́чество; 2) *воен.* госпо́дствующая высота́

dominador 1. *adj* госпо́дствующий; **2.** *m* власти́тель, властели́н

dominancia *f* 1) вла́стность; превосхо́дство, преобладáние; 2) *физиол.* доминáнтный (доминúрующий) при́знак

dominante 1. *adj* 1) властолюби́вый, вла́стный; 2) господствующий, превосходя́щий, доминúрующий; **2.** *f муз.* доминáнта

dominar 1. *vt* 1) вла́ствовать, госпо́дствовать; 2) подчиня́ть, подавля́ть; сде́рживать; ~ sus pasiones владе́ть свои́ми чу́вствами; 3) облада́ть (*знаниями*); владе́ть (*языком*); **2.** *vi* 1) преобладáть, доминúровать; el color que domina доминúрующий цвет; 2) доминúровать, возвыша́ться (*над окружающей местностью*); **~se** владе́ть собо́й, сде́рживать себя́

dómine *m разг.* 1) преподава́тель лати́нского языка́; 2) педáнт; зану́да

domingo *m* воскресéнье (*день недели*); ◇ **hacer ~** прогуля́ть рабо́чий день; **salir con un ~ siete** *разг.* нести́ околе́сицу; сказáть глу́пость; ля́пнуть; попáсть пáльцем в нéбо

dominguejo *m* 1) *см.* dominguillo; 2) ничто́жество (*о человеке*); бедня́га; бедола́га; 3) *Ам.* пу́гало

dominguero *adj* воскре́сный, пра́здничный

dominguillo *m* ва́нька-вста́нька (*игрушка*); ◇ **traer a uno como un (hecho un) ~** дава́ть кому́-л. мно́го ра́зных поруче́ний, загоня́ть (замота́ть) кого́-либо

dominical *adj* воскре́сный

dominicano 1. *adj* 1) *см.* dominico 1; 2) доминика́нский; **2.** *m* 1) доминика́нец, урожéнец Доминика́нской Респу́блики; 2) доминика́нец (*монах*); 3) *pl* доминика́нский о́рден

dominico 1. *adj* принадлежáщий к доминика́нскому о́рдену; **2.** *m* 1) доминика́нец (*монах*); 2) *pl см.* dominicano **2**, 3; 3) *Ам.* бана́н (*разновидность*)

dominio *m* 1) власть, госпо́дство, влады́чество; 2) владéние (*чем-л.*); 3) (*чаще pl*) колониáльные владéния; 4) о́бласть, сфéра (*знаний и т. п.*); en el ~ de la ciencia в о́бласти нау́ки; ◇ **~ de sí mismo** самообладáние; **ser del ~ público** а) принадлежáть государству; б) быть общеизвéстным

dominión *f* доминио́н

dómino, dominó *m* 1) домино́ (*игра*); 2) домино́ (*маскарадный костюм*)

domo *m* 1) ку́пол; свод; 2) *тех.* колпáк

dompedro *m* 1) *см.* dondiego 1; 2) ночно́й горшóк

don I *m* 1) дар, подáрок, подноше́ние; пожéртвование; дая́ние; 2) дар, спосóбность, дарова́ние; ~ de hablar (de palabra) дар ре́чи (сло́ва); ~ de acierto нахóдчивость; ~ de gentes обще́ительность; привлека́тельность, обая́ние

don II *m* дон, господи́н (*почтительное обращение, ставится перед мужским именем в странах испанского языка*); ◇ **~ Diego, ~ Juán** *бот.* чудоцве́т; **~ nadie** ничто́жная ли́чность, никто́; **mal se aviene el ~ con el Turuleque** спесь не по чи́ну

dona *f* 1) *см.* donativo; 2) *pl* сва́дебные подáрки (*жениха невесте*)

donación *f* 1) дарéние, принесéние в дар; 2) *см.* donativo; 3) *юр.* дáрственная зáпись; ◇ **~ entre vivos (inter vivos)** *юр.* дáрственная

donadío *m уст.* 1) *см.* donativo; 2) уго́дье, подáренное королём (*кому-л.*)

donador *m* 1) *см.* donante 1; 2): ~ de sangre дóнор

donaire *m* 1) остроу́мие, нахóдчивость; 2) изя́щество; гра́ция, грацио́зность; 3) остро́та; ◇ **hacer ~ (de)** остроу́мно шути́ть, высмéивать

donairoso *adj* 1) остроу́мный, нахо́дчивый; 2) изя́щный; грацио́зный; привлека́тельный
donante *m* 1) дари́тель; 2) до́нор
donar *vt* дари́ть; же́ртвовать
donatario *m* лицо́, получи́вшее дар (пода́рок)
donativo *m* дар; пода́рок; поже́ртвование
doncel **1.** *m* 1) *книжн.* ю́ноша; 2) *уст.* паж; 3) *Ар.*, *Мурс.* полы́нь; **2.** *adj* не́жный, сла́дкий (*о фруктах и т. п.*); vino ~ сла́дкое вино́; pimienta ~ сла́дкий пе́рец
doncella *f* 1) *книжн.* де́вушка; де́вственница; 2) го́рничная, служа́нка; 3) *зоол.* морска́я соба́чка
doncellez *f* де́вственность
doncellueca *f разг.* ста́рая де́ва
donde *adv* (*тж* en ~) где; там, где; a ~, adonde куда́; de ~ отку́да; hacia ~ куда́, в каку́ю сто́рону, в како́м направле́нии; por ~ где; како́й доро́гой; ~ no ина́че, в проти́вном слу́чае
dónde *adv interr* где?; ¿a ~?куда́?; ¿de ~? отку́да?; ¿hacia ~? куда́?, в каку́ю сто́рону?, в како́м направле́нии?; ◇ **¿por ~?** а) где?, како́й доро́гой?; б) почему́?, с како́й ста́ти?; **¿~ estamos?** ну и ну!, вот э́то да!
dondequiera *adv* где бы то ни́ было, повсю́ду
dondiego *m* 1) (*тж* ~ de noche) *бот.* чудоцве́т; 2): ~ de día *бот.* вьюно́к трёхцве́тный; 3) чванли́вый (самонаде́янный) челове́к, горде́ц
donguindo *m* гру́ша (*один из сортов*)
donillero *m* шу́лер, моше́нник
donjuán *m см.* dondiego 1
donjuanesco *adj* донжуа́нский
donjuanismo *m* донжуа́нство
donosidad *f* 1) изя́щество, гра́ция; 2) остроу́мие
donos||o *adj* 1) изя́щный, грацио́зный; 2) остроу́мный, весёлый; ¡ ~a ocurrencia! *шутл.* весёленькая зате́я!
donostiarra **1.** *adj* сансебастья́нский; **2.** *m* жи́тель (уроже́нец) Сан-Себастья́на
donosura *f см.* donaire
doña *f* 1) до́нья, госпожа́, суда́рыня (*почтительное обращение, ставится перед женским именем в странах испанского языка*); 2) *уст. см.* dueña; 3) *уст.* мона́хиня
doñear *vi* уха́живать (волочи́ться) за же́нщинами
dopado *adj Ам.* одурма́ненный нарко́тиками
doquier, doquiera *adv см.* dondequiera
dorada, doradilla *f* дора́да (*рыба*)
dorad||o **1.** *adj* 1) золоти́стый; 2) золочёный, позоло́ченный; 3) роско́шный, блестя́щий, пы́шный; счастли́вый; edad ~a счастли́вый во́зраст; **2.** *m* 1) золоче́ние; 2) позоло́та; 3) ли́хия обыкнове́нная (*рыба*); 4) *pl* металли́ческая отде́лка под позоло́ту; 5) *pl* позоло́ченные изде́лия (*о дверных ручках и т. п.*); ◇ **siglo ~** золото́й век; **sueños ~** заве́тные жела́ния, голубы́е мечты́
dorador *m* позоло́тчик
doradura *f* 1) позоло́та; 2) золоче́ние
doral *m зоол.* пе́ночка-весни́чка
dorar *vt* 1) золоти́ть, покрыва́ть позоло́той; 2) приукра́шивать, прикра́шивать; 3) слегка́ поджа́ривать, подрумя́нивать
dóric||o **1.** *adj* дори́ческий; el orden ~ *архит.* дори́ческий о́рдер; la columna ~a дори́ческая коло́нна; **2.** *m* дори́ческое наре́чие
dorífora *f* колора́дский жук
dorio **1.** *adj* дори́ческий; **2.** *m* дори́ец
dormán *m* 1) доломан (*у гусар*); 2) ме́нтик (*у гусар*)
dormida *f* 1) оцепене́ние (*шелковичного червя*); 2) ло́говище, ме́сто ночёвки (*животных и птиц*); 3) сон; darse una ~ поспа́ть, сосну́ть; 4) *Ам.* ночле́г; 5) *Бол. разг.* спа́льня
dormidera *f* 1) мак; 2) *Ам.* мимо́за; 3) *pl разг.* спосо́бность легко́ засыпа́ть; tener buenas ~s бы́стро засыпа́ть
dormidero **1.** *adj* снотво́рный; **2.** *m* загон для ночёвки скота́
dormidor **1.** *adj* сонли́вый; **2.** *m* со́ня
dormilón **1.** *adj разг. см.* dormidor **1**; **2.** *m* 1) *см.* dormidor **2**; 2) *зоол.* трясогу́зка (*разновидность*)
dormilona *f* 1) серьга́; 2) *Ам. см.* dormidera 2; 3) *Ам.* кре́сло для о́тдыха; 4) *Ам.* ночна́я руба́шка
dormir * **1.** *vi* 1) спать; echarse a ~ лечь спать; 2) ночева́ть; 3) де́лать ко́е-ка́к (*что-л.*); 4) успока́иваться; 5) обду́мывать; 6) проспа́ть, прозева́ть; **2.** *vt* 1) усыпля́ть; 2) баю́кать; 3) *Ам. шутл.* обольща́ть, обма́нывать; **~se** 1) засыпа́ть; 2) неме́ть, цепене́ть, затека́ть (*о руке, ноге и т. п.*)
dormitar *vi* дрема́ть
dormitivo *adj* снотво́рный, наркоти́ческий
dormitorio *m* 1) спа́льня; 2) спа́льный гарниту́р
dorna *f Гал.* рыба́чья ло́дка
dornajo *m* лоха́нь; таз; коры́то; корму́шка
dorsal **1.** *adj* 1) спинно́й; espina ~ *анат.* позвоно́чник; позвоно́чный сто́лб; 2) *лингв.* дорса́льный; **2.** *f лингв.* дорса́льная согла́сная; **3.** *m* но́мер на спине́ спортсме́на
dorso *m* 1) спина́; 2) обра́тная сторона́; изна́нка, ты́льная сторона́; al ~ на обороте
dos **1.** *adj num* 1) два; de ~ en ~ по́ двое, попа́рно; los ~ о́ба; 2) второ́й; tomo ~ второ́й том; el ~ de mayo второ́е ма́я; **2.** *m* 1) число́ два, дво́йка; 2) дво́йка (*карта*); ◇ **~ y ~** *Ам.* и́ноходь; **a ~ por tres, en un ~ por tres** ми́гом, в два счёта; **cada ~ por tres** о́чень ча́сто, то и де́ло; **como ~ y ~ son cuatro** как два́жды два четы́ре
dosañal *adj* двухле́тний
doscientos *adj num* 1) две́сти; 2) двухсо́тый
dosel *m* 1) балдахи́н; 2) драпри́
dosificación *f* дозиро́вка
dosificar *vt* дози́ровать
dosillo *m муз.* произво́льное деле́ние дли́тельностей
dosimetría *f* дозиме́трия
dosímetro *m* дозиме́тр
dosis *f* 1) до́за, приём (*лекарства*); ~ diaria су́точная до́за; ~ letal (mortal) смерте́льная до́за; 2) коли́чество; по́рция; una buena ~ большо́е коли́чество
dotación *f* 1) взнос в счёт прида́ного; 2) прида́ное; 3) дар, поже́ртвование; 4) вклад; 5) дота́ция; 6) *воен., мор.* экипа́ж (кома́нда) корабля́; 7) персона́л; ли́чный соста́в; 8) оснаще́ние (*корабля*)
dotador *m* же́ртвователь
dotar *vt* 1) дава́ть в прида́ное; 2) де́лать вклад; 3) же́ртвовать; 4) ассигнова́ть, дава́ть дота́цию; 5) (con, de) наделя́ть, одаря́ть (*умом, красотой и т. п.*); 6) укомплекто́вывать (*команду корабля, персонал учреждения и т. п.*)
dote **1.** *amb.* 1) прида́ное; 2) вклад, поже́ртвование (*в монастырь*); **2.** *m карт.* взя́тка; **3.** *f* (*чаще pl*) одарённость, тала́нт, дар
dovela *f архит.* ка́мень сво́да
dovelar *vt* теса́ть ка́мни для укла́дки сво́да
dozavado *adj* двенадцатисторо́нний, двенадцатигра́нный
dozavo **1.** *adj num* двена́дцатый (*о части, доле*); **2.** *m полигр.* двена́дцатая до́ля листа́; en ~ в одну́ двена́дцатую до́лю листа́
dracena *f см.* drago
draconian||o *adj* драко́новский, суро́вый; leyes ~as драко́новские зако́ны
draga *f* землечерпа́лка, дра́га; ~ de cangilones (de rosario) многоковшо́вая землечерпа́лка; ~ de cuchara одноковшо́вая землечерпа́лка
dragado *m* 1) землечерпа́льные рабо́ты, чи́стка дна; 2) тра́ление
dragaminas *m воен., мор.* тра́льщик, ми́нный тра́льщик
dragar *vt* 1) производи́ть землечерпа́льные рабо́ты; 2) углубля́ть дно; 3) очища́ть дно
drago *m бот.* драко́ново де́рево
dragomán *m* драгома́н; перево́дчик, толма́ч
dragón *m* 1) драко́н; 2) (*тж* boca de ~) *бот.* льви́ный зев; 3) *зоол.* лету́чий драко́н (*ящерица*); 4) (*тж* ~ marino) *зоол.* морско́й драко́нчик, морско́й скорпио́н; 5) драгу́н
dragona *f* 1) эполе́т; 2) темля́к; 3) *М.* мужско́й плащ с пелери́ной и капюшо́ном
dragoncillo *m* 1) *pl см.* dragón 2; 2) *бот.* эстрагон
dragonear *vi Ам.* 1) занима́ться не свои́м де́лом, рабо́тать не по специа́льности; 2) уха́живать, волочи́ться; 3) хва́статься, хвали́ться
drama *m* дра́ма (*тж перен.*)
dramática *f см.* dramaturgia
dramático **1.** *adj* 1) драмати́ческий; 2) драмати́чный, по́лный драмати́зма; **2.** *m* 1) драмату́рг; 2) драмати́ческий актёр
dramatismo *m* драмати́зм, драмати́чность
dramatizar *vt* 1) драматизи́ровать, придава́ть сцени́ческую фо́рму; 2) драматизи́ровать, сгуща́ть кра́ски
dramaturgia *f* драматурги́я
dramaturgo *m* драмату́рг
draque *m Ам.* 1) напи́ток из воды́, во́дки и муска́тного оре́ха; 2) ром с жжёным са́харом
drástic||o **1.** *adj* 1) сильноде́йствующий (*о слабительном*); 2) реши́тельный; радика́льный; medidas ~as реши́тельные ме́ры; **2.** *m* сильноде́йствующее слаби́тельное сре́дство
drecera *f* ряд (*домов, деревьев и т. п.*)
dren *m мед.* тру́бка для дрени́рования, дрена́ж
drenaje *m тех., мед.* дрена́ж, дрени́рование
drenar *vt тех., мед.* дрени́ровать
dría, dríada, dríade *f миф.* дриа́да
driblar *vt спорт.* вести́ мяч (*в футболе*)
dril *m* гру́бая хлопчатобума́жная ткань; суро́вое полотно́, тик
drill *m* дрил (*обезьяна*)
driza *f мор.* фал
drizar *vt мор.* поднима́ть (опуска́ть) ре́и

droga *f* 1) москатéльный (аптéкарский) товáр; лекáрство; 2) наркóтик; 3) улóвка; хúтрость; 4) неприя́тность, беспокóйство; 5) *М., Перу, Ч.* неоплáченный долг; 6) *Куба* залежáвшийся товáр; ◇ **echar a la ~** *Гонд. разг.* прогнáть, вы́гнать

drogarse принимáть (употребля́ть) наркóтики

droguería *f* 1) торгóвля москатéльными (аптéкарскими) товáрами; 2) аптéка

droguero *m* 1) аптéкарь; 2) торгóвец москатéльными товáрами; 3) *Ам.* обмáнщик; несостоя́тельный должни́к

droguista *m* 1) *см.* droguero 1; 2) *Арг.* пья́ница

drolático *adj* забáвный, смешнóй, потéшный, остроýмный, весёлый

dromedario *m* 1) дромадéр, одногóрбый верблю́д; 2) хам, мужлáн; пéнтюх

drope *m* мерзáвец, негодя́й

drosera *f бот.* рося́нка

druida *m ист.* друи́д

druidismo *m ист.* друидúзм, религия дрéвних кéльтов

drupa *f бот.* кóсточковый плод, костя́нка

drupáceo *adj бот.* кóсточковый

drusa *f геол.* дрýза

dual 1. *adj*: número ~ *лингв.* двóйственное числó; 2. *m* резéц (*передний зуб*)

dualidad *f* двóйственность; ~ de poderes двоевла́стие

dualismo *m филос.* дуали́зм

dualista *филос.* 1. *adj* дуалисти́ческий; 2. *m* дуали́ст

duba *f* глинобúтная огрáда

dubitable *adj см.* dudable

dubitación *f см.* duda

dubitativo *adj* выражáющий сомнéние

dublé *m* 1) накладнóе серебрó (зóлото); 2) дешёвое украшéние; 3) дешёвка

ducado *m* 1) тúтул гéрцога; 2) гéрцогство; 3) дукáт (*монета*)

ducal *adj* гéрцогский

ducentésimo *adj num* двухсóтый

dúctil *adj* 1) мя́гкий, пластúчный (*о металлах и т. п.*); 2) мя́гкий, сговóрчивый, покла́дистый

ductilidad *f* 1) мя́гкость, пластúчность (*металлов и т. п.*); 2) мя́гкость, сговóрчивость, покла́дистость

ductor *m* вожáк, главáрь

ducha *f* душ; ~ de mano душ со шлáнговым смесúтелем

duchar *vt* обливáть; дéлать обливáния; ~se принимáть душ, обливáться

ducho *adj* óпытный, знáющий, искушённый (*в чём-л.*)

duda *f* 1) сомнéние, колебáние; abrigar ~s сúльно сомневáться; no cabe ~ que... нет сомнéния, что...; poner en ~ стáвить под сомнéние; sin ~ (alguna) несомнéнно; 2) неувéренность; нерешúтельность; ◇ ¡ la ~ ofende! самó собóй!, разумéется!

dudable *adj* сомнúтельный, вызывáющий сомнéние

dudar 1. *vi* (de) быть неувéренным, сомневáться; 2. *vt* 1) сомневáться; lo dudo я сомневáюсь в э́том; 2) не вéрить, не доверя́ть; 3) *уст.* боя́ться (*чего-л.*)

dudoso *adj* 1) сомнúтельный; 2) сомневáющийся; нерешúтельный, неувéренный; 3) сомнúтельного поведéния

duela *f* 1) бочáрная клёпка; 2): ~ del hígado *зоол.* фасциóла печёночная

duelista *m* 1) дуэля́нт; 2) задúра, забия́ка

duelo I *m* дуэ́ль, поединóк; ~ a pistola дуэ́ль на пистолéтах

duelo II *m* 1) гóре, скорбь; боль, страдáние; 2) трáур; 3) соболéзнование; 4) похоро́нная процéссия, присýтствующие на похоронáх; presidir el ~ идти́ во главé похоро́нной процéссии; 5) *pl* тяжёлые рабóты; ◇ **sin** ~ мнóго, без мéры; **no lloraré yo sus ~s** емý не позавúдуешь; **pápenle ~s** ≅ чужýю бедý рукáми разведý

duende *m* 1) домовóй; 2) парчá; ◇ **anda como un ~, parece un ~** свалúлся как снег нá голову; **tener ~** a) отличáться грáцией и обая́нием; б) тревóжиться, беспокóиться

duendo *adj* ручнóй, домáшний

dueña *f* 1) госпожá, хозя́йка; 2) замýжняя жéнщина; 3) дуэ́нья, компаньóнка; ◇ **ponerle a uno como (cual) digan ~s** *разг.* разругáть, расчихвóстить кого́-л.

dueño *m* господúн, хозя́ин, владéлец; ◇ **hacerse ~ de una cosa** a) захватúть, присвóить что́-л.; б) овладéть чéм-л. (постúчь что́-л.) в совершéнстве; **ser ~ de sí mismo** умéть владéть собóй; **cual el ~, tal el perro** *погов.* какóв поп, такóв и прихóд

duermevela *m разг.* чýткий (беспокóйный) сон

duerna *f* корыто

dugo *m Ам.* пóмощь, поддéржка; ◇ **de ~** дáром, беспла́тно

dula *f* 1) общúнное пáстбище; 2) общúнное стáдо; ◇ ¡ **vete a la ~!** убирáйся!, идú к чёрту!

dulcamara *f бот.* паслён сладкогóрький

dulce 1. *adj* 1) сла́дкий; almendras ~s сла́дкий миндáль; 2) прéсный (*о воде, пище*); 3) мя́гкий, кóвкий (*о металле*); 4) нéжный, мя́гкий; 5) прия́тный, мúлый; 6) *жив.* мя́гкий (*о цвете, тоне*); 2. *m* 1) сла́дкое, десéрт; 2) *pl* сла́дости, слáсти; ◇ **a nadie le amarga un ~** *разг.* ≅ кáшу мáслом не испóртишь; **lo que tiene de ~ tiene de amargo** ≅ пáлка о двух концáх

dulcedumbre *f см.* dulzura 2, 3

dulcera *f* вáзочка для фрýктов в сиропе

dulcería *f* кондúтерская

dulcero 1. *adj* любя́щий сла́дкое; 2. *m* 1) кондúтер; 2) сладкоéжка

dulciagrio, dulciagro *adj уст.* кúсло-сла́дкий

dulcificación *f* 1) подсла́щивание; 2) умягчéние; опреснéние (*водú*)

dulcificar *vt* 1) подсла́щивать; 2) смягчáть, облегчáть

Dulcinea *f разг. шутл.* возлю́бленная, дáма сéрдца, дульцинéя

dulcir *vt* шлифовáть; обрабáтывать нáчисто (*стекло*)

dulcísono *adj поэт.* сладкозвýчный

dulzaina I *f* свирéль

dulzaina II *f* дешёвые сла́дости (слáсти)

dulzaino *adj* 1) прúторно сла́дкий; прúторный; 2) *Ам.* прéсный (*о пище*)

dulzamara *f см.* dulcamara

dulzarrón, dulzón *adj разг.* прúторно сла́дкий

dulzor *m*, **dulzura** *f* 1) сла́дость; 2) прия́тность, услáда; 3) мя́гкость, крóтость, добротá, нéжность; 4) тёплые (ла́сковые) словá

dulzurar *vt хим.* опресня́ть

dumping *m* дéмпинг

duna *f* дю́на

dundeco, dundo *adj Ам.* глýпый, дурáцкий

duneta *f мор.* ют, полую́т

dúo *m муз.* дуэ́т

duodecimal, duodécimo *adj num* двена́дцатый

duodenal *adj анат.* дуоденáльный, двенадцатипéрстный; относя́щийся к двенадцатипéрстной кишкé

duodeno 1. *adj см.* duodecimal; 2. *m анат.* двенадцатипéрстная кишкá

duomesino *adj* двухмéсячный

dupa *m арго* простофúля

dúplex 1. *adj* двойнóй; 2. *m физ.* дýплекс, дýплексная связь

duplicación *f* удвоéние, удвáивание

duplicado *m* дубликáт

duplicador *m* 1) *полигр.* мнóжительный аппарáт; 2) *радио* удвоúтель

duplicar *vt* 1) удвáивать; 2) снимáть кóпию

duplicidad *f* 1) двóйственность; 2) двулúчие, лицемéрие; двурýшничество

duplo 1. *adj* двойнóй; 2. *m* двойнóе колúчество

duque *m* 1) гéрцог; 2) *уст.* склáдка на мантúлье; ◇ **gran ~** фúлин (*разновидность*)

duquesa *f* герцогúня

dura *f* 1) *разг. см.* duración; 2) *см.* duramadre

durabilidad *f* длúтельность, долговéчность, прóчность

durable *adj см.* duradero

duración *f*, **durada** *f уст.* длúтельность, продолжúтельность

durader||o *adj* длúтельный, продолжúтельный; долговрéменный; paz ~a прóчный мир

duraluminio *m* дюралюмúний

duramadre *f анат.* твёрдая мозговáя оболóчка

duramen *m бот.* ядрó (*древесины*)

durante *prep* во врéмя, в продолжéние, в течéние; ~ la guerra во врéмя войны́

durar *vi* 1) длúться, продолжáться; 2) сохраня́ться, держáться; выдéрживать; estos zapatos le durarán mucho э́ти тýфли послýжат емý дóлго; ◇ **~ más que vivir** влачúть жáлкое существовáние

duraznero *m* 1) пéрсиковое дéрево; 2) абрикóсовое дéрево

duraznillo *m бот.* гóрец почечýйный

durazno *m* 1) пéрсик; 2) абрикóс

dureza *f* 1) твёрдость; крéпость; прóчность; 2) чёрствость; жестóкость, бессердéчие, суровость; 3) мозóль; ◇ **~ de oído** тугоýхость

durillo *m бот.* калúна (*разновидность*)

durmiente *m* 1) спя́щий; 2) поперéчная бáлка; 3) *ж.-д.* шпáла; ◇ **los siete ~s** *разг.* сóнная тетéря, сóня

dur||o 1. *adj* 1) твёрдый, жёсткий; carne ~a жёсткое (плóхо провáренное) мя́со; pan ~ чёрствый хлеб; 2) крéпкий, прóчный; 3) выно́сливый, терпели́вый; стóйкий; 4) грýбый, рéзкий (*о голосе и т. п.*); facciones ~as грýбые чертú лицá; 5) строгúй, суровый; reprensión ~a строгое внушéние; estilo ~ строгúй стиль; 6) чёрствый; жестóкий, бессердéчный; ~ de corazón жестокосердный; 7) тяжёлый, трýдный; años ~s тяжёлые гóды; trabajo ~ тя́жкий труд; clima ~ тяжёлый клúмат; 8) штормовóй (*о ветре, погоде и т. п.*); 9) *Ам.* упря́мый; 10) *Ам.* пья́ный; 2. *adv* 1) жестóко, грýбо; 2) крéпко, сúльно; 3. *m* 1) дýро (*монета = 5 пе-*

сетам); 2) *pl арго* боти́нки, башмаки́; ◇ **agua ~a** жёсткая вода́; **a ~as (penas)** *loc. adv.* с большим трудо́м; **~ y parejo** *loc. adv. Ам. разг.* упо́рно, насто́йчиво; **comer ~** *Ам.* пло́тно пое́сть; **dar en ~** натолкну́ться на препя́тствие; **estar uno a las ~as y a las maduras; tomar uno las ~as con las maduras** ≅ лю́бишь ката́ться — люби́ и са́ночки вози́ть; **hacerse ~** a) стать выно́сливым (закалённым); б) крепи́ться, сде́рживаться; **llover ~** *Ам.* лить как из ведра́ (*о дожде*); **ser ~ de oído** быть туги́м на́ ухо; **ser ~ de pelar** быть несгово́рчивым; быть кре́пким оре́шком; **¡dale ~!** зада́й ему́ пе́рцу!, так его́!; **¡~ con él (con ello)!** a) подда́й жа́ру!, гони́!; лупи́ его́!; б) была́ не была́!

E

E, e *f 6-я буква испанского алфавита* e

e *conj* (*употр. вместо союза* y *перед словами, начинающимися на* i *или* hi, *если они не входят в состав дифтонга*) padre e hijo оте́ц и сын

¡ea! *interj* (*употр. для выражения побуждения*) ну!, ну же!, а ну́-ка!

ebanificar *vt* отде́лывать под чёрное де́рево

ebanista *m* столя́р, столя́р-краснодере́вщик

ebanistería *f* 1) столя́рное де́ло; 2) столя́рная мастерска́я; 3) столя́рные изде́лия

ébano *m* эбе́новое (чёрное) де́рево; ◇ **~ vivo** *ист.* негр, роди́вшийся в поме́стье рабовладе́льца (*в эпоху работорговли*)

ebeje *m Бол.* опаха́ло из па́льмовых ли́стьев

ebenáceas *f pl бот.* эбе́новые

eborario *adj см.* ebúrneo

ebriedad *f см.* embriaguez 1

ebrio *adj* 1) пья́ный; 2) опьянённый, ослеплённый (*страстью, гневом и т. п.*)

ebrioso 1. *adj* 1) лю́бящий вы́пить; выпива́ющий; 2) бы́стро пьяне́ющий; **2.** *m* люби́тель вы́пить

ebulición *f малоупотр. см.* ebullición

ebullición *f* 1) кипе́ние; 2) закипа́ние; punto de **~** *физ.* то́чка (температу́ра) кипе́ния

ebullófilo *m* сто́рож для молока́ (*приспособление*)

ebúrneo *adj книжн.* 1) из слоно́вой ко́сти; под слоно́вую кость; 2) цве́та слоно́вой ко́сти

eburno *m уст.* слоно́вая кость

ecarté *m карт.* экарте́

ecbólico *adj мед.* аборти́вный

eccehomo *m рел.* изображе́ние Христа́ в терно́вом венце́; ◇ **estar como (hecho) un ~** быть изра́ненным (изби́тым), име́ть жа́лкий вид

eccema *m мед. см.* eczema

eclampsia *f мед.* эклампси́я

electicismo *m* эклекти́зм

ecléctico *adj* эклекти́ческий

eclesiástico 1. *adj* 1) церко́вный; calendario **~** церко́вный календа́рь; 2) духо́вный (*о сане*); **2.** *m* церковнослужи́тель, духо́вное лицо́, кли́рик

eclímetro *m геол.* экли́метр, клино́метр, уклономе́р

eclipsar *vt* 1) *астр.* вызыва́ть затме́ние; 2) превосходи́ть, затмева́ть; **~se** *разг.* исчеза́ть, пропада́ть, испаря́ться

eclipse *m* 1) *астр.* затме́ние; **~** de luna (de sol) лу́нное (со́лнечное) затме́ние; **~** total (parcial) по́лное (части́чное) затме́ние; 2) *разг.* исчезнове́ние; отлу́чка

eclíptica *f астр.* экли́птика

eclíptico *adj астр.* эклипти́ческий

eclisa *f ж.-д.* стыкова́я накла́дка

écloga *f уст. см.* égloga

eclógico *adj лит.* прису́щий эклоге; пастора́льный (*о поэзии*)

eclosión *f* 1) расцвета́ние, расцве́т; 2) зарожде́ние (*плана, темы*)

eco *m* 1) э́хо; **~** múltiple многокра́тное э́хо; 2) о́тзвук, отголо́сок; 3) о́тклик; los **~s** de la prensa о́тклики в печа́ти; tener **~** находи́ть о́тклик, встреча́ть одобре́ние; 4) *малоупотр.* слепо́й подража́тель; подголо́сок; ser el **~** de uno повторя́ть чужи́е слова́; 5) *эл., радио* э́хо, отражённый сигна́л; ◇ **hacer ~ una cosa con otra** перекли́каться с че́м-л.

ecolalia *f мед.* эхола́лия

ecología *f* эколо́гия

ecológico *adj* экологи́ческий

economato *m* 1) до́лжность эконо́ма; 2) кооперати́вный магази́н; 3) *Ам.* конто́ра эконо́ма

economía *f* 1) эконо́мика, хозя́йство; **~** nacional наро́дное хозя́йство, национа́льная эконо́мика; **~** planificada пла́новое хозя́йство; **~** agropecuaria (rural) се́льское хозя́йство; **~** doméstica дома́шнее хозя́йство; 2) эконо́мика (*наука*); **~** política политическая эконо́мия, политэконо́мия; 3) эконо́мия, бережли́вость; 4) экономи́чность (*машины и т. п.*); 5) ску́дость, бе́дность; 6) строе́ние, устро́йство; механи́зм; рабо́та, функциони́рование; **~** animal физиоло́гия, физиологи́ческие фу́нкции; 7) *pl* сбереже́ния; hacer **~s** де́лать сбереже́ния, откла́дывать де́ньги; 8) *фин.* сокраще́ние расхо́дов

económicamente *adv* 1) бережли́во, эконо́мно; 2) экономи́чески; с экономи́ческой то́чки зре́ния; 3) дёшево, экономи́чно

económic||o 1. *adj* 1) экономи́ческий, хозя́йственный; crisis **~a** экономи́ческий кри́зис; 2) эконо́мный, бережли́вый; 3) скупо́й, расчётливый; 4) экономи́чный, дешёвый; a precios **~s** по ни́зким це́нам; **2.** *m M.* дли́нная була́вка

economista *com.* экономи́ст

economizar 1. *vi* эконо́мить, жить эконо́мно (расчётливо); **2.** *vt* эконо́мить, бере́чь; no **~** esfuerzos не жале́ть уси́лий, не щади́ть сил

ecónomo *m* эконо́м, управля́ющий хозя́йством; домоправи́тель

ecosonda, eco-sonda *m* эхоло́т

ectógeno *adj* обусло́вленный (порождённый) вне́шними причи́нами

ecuación *f мат.* уравне́ние; **~** algebraica алгебраи́ческое уравне́ние; **~** cuadrática квадра́тное уравне́ние, уравне́ние второ́й сте́пени; **~** con una incógnita уравне́ние с одни́м неизве́стным

ecuador *m* эква́тор; **~** terrestre (celeste) земно́й (небе́сный) эква́тор; **~** magnético магни́тный эква́тор

ecuánime *adj* 1) споко́йный, уравнове́шенный (*о характере*); 2) объекти́вный

ecuanimidad *f* уравнове́шенность (*характера*)

ecuatorial 1. *adj* экваториа́льный; **2.** *m астр.* экваториа́л

E — ECHA

ecuatorian||o, -a 1. *adj* эквадо́рский; **2.** *m, f* эквадо́рец, жи́тель, -ница Эквадо́ра

ecuestre *adj* 1) ко́нский; 2) ко́нный, верхово́й; estatua **~** ко́нная ста́туя; 3) ры́царский

ecuménico *adj церк.* вселе́нский, экумени́ческий; concilio **~** вселе́нский собо́р

ecuóreo *adj поэт.* морско́й

eczema *f мед.* экзе́ма

echacantos *m разг.* ничто́жество; отщепе́нец

echacorvear *vi разг.* сво́дничать

echacorvería *f разг.* сво́дничество

echacuervas *m разг.* 1) сво́дник; 2) лжец, обма́нщик; проходи́мец

echada *f* 1) броса́ние, мета́ние; бросо́к; 2) расстоя́ние в челове́ческий рост; 3) *Арг., Куба, М.* хвастовство́, бахва́льство; 4) *Арг.* враньё; 5) *М.* насе́дка; ◇ **son más las ~s que las que están poniendo** *погов. М.* ≅ бо́льше слов, чем де́ла; одни́ разгово́ры

echadillo *adj разг. см.* echadizo 3

echadizo *adj* 1) подо́сланный (*с какой-л. целью*); 2) бро́совый; цену́жный; 3) *разг.* подки́нутый (*о ребёнке*)

echado 1. *adj К.-Р.* лени́вый, неради́вый; беспе́чный; **2.** *m горн.* накло́нный пласт; ◇ **estar ~** *М., П.-Р., Ц. Ам. разг.* занима́ть тёплое местечко

echador 1. *adj* броса́ющий, мета́ющий; **2.** *m* 1) мета́тель; 2) официа́нт, подаю́щий ко́фе (молоко́); 3) *Дом. Р., М., Куба* хвасту́н, бахва́л

echadura *f* 1) выси́живание (*цыплят*); 2) *pl* обсе́вки, вы́севки

echamiento *m* 1) броса́ние, мета́ние, швыря́ние; 2) *уст.* подбра́сывание ребёнка (*о подкидыше*)

echar *vt* 1) броса́ть, швыря́ть; мета́ть; 2) выбра́сывать, выки́дывать; 3) выделя́ть; **~** olor издава́ть за́пах; **~** sangre кровоточи́ть; 4) разруша́ть; носи́ть, вали́ть; 5) выгоня́ть, вышвы́ривать, выставля́ть за дверь; 6) увольня́ть; снима́ть (*разг.*); 7) пуска́ть (*корни, листья и т. п.*); 8) появля́ться, расти́; **~** los dientes проре́зываться (*о зубах*); está echando el bigote у него́ пробива́ются усы́; 9) случа́ть, спа́ривать; 10) повора́чивать (*ключ*), задвига́ть (*засов*); 11) (*тж* **~se**) съесть, вы́пить; 12) приде́лывать, прила́живать; прибива́ть; пришива́ть; 13) публикова́ть; **~** un bando опубликова́ть прика́з; 14) налага́ть (*штраф, плату и т. п.*); 15) раздава́ть (*карты, еду и т. п.*); разлива́ть (*вино и т. п.*); 16) выли́вать, налива́ть (*жидкость*); 17) наклоня́ть; **~** atrás la cabeza отки́дывать наза́д го́лову; 18) разы́грывать (*в лотерею и т. п.*); 19) приобрета́ть, заводи́ть; открыва́ть (*дело, торговлю*); **~** colmenas заня́ться разведе́нием пчёл; 20) прики́дывать, уга́дывать, определя́ть на глазо́к; 21) пока́зывать, ста́вить (*спектакль*); демонстри́ровать (*фильм*); 22) (a + *inf*) начина́ть; принима́ться (*за что-л.*); **~** a correr побежа́ть; **~** a andar пойти́; 23) произноси́ть, выска́зывать; **~** un discurso произнести́ речь; **~** bravatas бахва́литься; 24) *Ам.* предпочита́ть; Juan es muy trabajador, pero yo le echo a Pedro Хуа́н о́чень трудолюби́в, но я бо́льше ценю́ Пе́дро; ◇ **~ a pasear a uno** посла́ть к чёрту кого́-л.; **~ a perder** a) слома́ть, испо́ртить что́-л.; б) погуби́ть, испо́ртить, провали́ть (*де-*

ло); ~ **a volar** предава́ть огла́ске, обнаро́довать; ~ **de menos** а) недосчита́ться; б) тоскова́ть, скуча́ть (*о ком-л.*); в) ощуща́ть недоста́ток (*чего-л.*); ~ **de ver** уви́деть, заме́тить; ~ **tras uno** пойти́ вслед за ке́м-л.; ~ **lo todo a rodar** а) испо́ртить, загуби́ть (*дело*); пусти́ть всё пра́хом; б) *разг.* дать во́лю гне́ву

echarse 1) броса́ться; кида́ться; 2) лечь, растяну́ться; 3) стиха́ть (*о ветре*); 4) отки́нуться, прислони́ться; 5) сади́ться на я́йца (*о птицах*); 6) посвяща́ть себя́ (*чему-л.*); занима́ться (*чем-л.*); 7) *К.-Р., П.-Р.* облени́ться; 8) (a + *inf*) начина́ть де́лать (что-л.); ~ a reír рассмея́ться; ~ a llorar расплака́ться, разрыда́ться; ◇ ~ **atrás** *разг.* нару́шить обеща́ние (уговор), отступи́ться от свои́х слов; ~ **a perder** а) испо́ртиться, проту́хнуть; б) пасть, разврати́ться

echarpe *m* шарф (*женский*)

echazón *f* 1) *см.* echada 1; 2) *мор.* выбра́сывание за́ борт ча́сти гру́за

echón *M., Вен.* **1.** *adj* хвастли́вый; тщесла́вный; **2.** *m* хвасту́н, бахва́л

echona *f Арг., Ч., Перу* серп

echonería *f Вен.* хвастовство́; тщесла́вие

edad *f* 1) во́зраст; ~ temprana (madura) ра́нний (зре́лый) во́зраст; ~ tierna не́жный во́зраст, младе́нчество; mayor ~ совершенноле́тие; mayor de ~ совершенноле́тний; menor de ~ несовершенноле́тний; de ~, de cierta ~, de ~ madura (provecta) пожило́й; de ~ avanzada, avanzado de ~ престаре́лый; entrar en ~ a) стать взро́слым; б) состари́ться; 2) эпо́ха, век; ~ de (la) piedra ка́менный век; ~ de bronce бро́нзовый век; ~ de hierro желе́зный век; ~ de oro золото́й век; ~ antigua анти́чность; ~ media сре́дние века́; ~ moderna но́вое вре́мя; ~ contemporánea нове́йшее вре́мя, совреме́нность; ◇ ~ **del chivateo** *Ю. Ам.*; ~ **del pavo** перехо́дный во́зраст; ~ **de la luna** фа́за луны́

edafología *f* почвове́дение

edafólogo *m* почвове́д

edecán *m* 1) *воен.* адъюта́нт; 2) *ирон.* приспе́шник, посо́бник; 3) *П.-Р.* слуга́

edelweiss *m бот.* эдельве́йс

edema *m мед.* оте́к

edematoso *adj мед.* отёчный

edén *m* эде́м, рай (*тж перен.*)

edénico *adj* ра́йский, благода́тный

edición *f* 1) изда́ние, печа́тание; 2) изда́ние, вы́пуск; ~ príncipe пе́рвое изда́ние; ~ póstuma посме́ртное изда́ние; ~ corregida y aumentada испра́вленное и допо́лненное изда́ние; ◇ ~ **segunda** *ирон.* ко́пия, то́чное воспроизведе́ние, повторе́ние (*кого-чего-л.*)

edicto *m* ука́з, эди́кт

edículo *m* 1) до́мик, бу́дка; 2) часо́венка

edificación *f* 1) строи́тельство, сооруже́ние; стро́йка; ~ industrial промы́шленное строи́тельство; 2) строи́тельство, созда́ние; созида́ние; ~ del comunismo строи́тельство (постро́ение) коммуни́зма; 3) строе́ние, постро́йка; 4) *собир.* зда́ния, постро́йки; 5) назида́ние, наставле́ние; воспита́ние

edificador 1. *adj* 1) стро́ящий, возводя́щий (*что-л.*); 2) приме́рный, подающий хоро́ший приме́р; **2.** *m* строи́тель

edificante *adj* назида́тельный, поучи́тельный

edificar *vt* 1) стро́ить, воздвига́ть; 2) стро́ить, создава́ть; ~ el comunismo стро́ить коммуни́зм; 3) подава́ть хоро́ший приме́р; наставля́ть

edificativo *adj см.* edificante

edificatorio *adj* строи́тельный

edificio *m* зда́ние, строе́ние, сооруже́ние

edil *m* 1) *ист.* эди́л; 2) *книжн.* член городско́го сове́та (муниципалите́та)

editar *vt* издава́ть, печа́тать, выпуска́ть в свет

editor 1. *adj* издаю́щий; изда́тельский; casa ~a (*чаще Ам.*) изда́тельство; **2.** *m* изда́тель; ◇ ~ **responsable** а) ответственный реда́ктор; б) челове́к, выдающий чужи́е произведе́ния за свои́

editorial 1. *adj* изда́тельский; negocio ~ изда́тельское де́ло; **2.** *m* передова́я (редакцио́нная) статья́; передови́ца (*разг.*); **3.** *f* изда́тельство

edredón *m* 1) гага́чий пух; 2) стёганое одея́ло; пери́на, пухови́к

educación *f* 1) воспита́ние, обуче́ние; образова́ние; ~ física физи́ческая культу́ра; 2) воспи́танность, благовоспи́танность

educacional *adj см.* educativo

educacionista *com. см.* educador **2**

educado *adj* воспи́танный; bien ~ хорошо́ воспи́танный, благовоспи́танный; mal ~ невоспи́танный, неве́жливый

educador 1. *adj* воспи́тывающий, наставля́ющий; **2.** *m* воспита́тель, настáвник

educando *m* воспи́танник; учени́к

educar *vt* 1) воспи́тывать; обуча́ть; 2) развива́ть; упражня́ть; ~el oído развива́ть слух

educativo *adj* 1) воспита́тельный; 2) назида́тельный, поучи́тельный

educción *f mex.* 1) вы́пуск, вы́ход; удале́ние, сток, слив; ~ de agua водоотли́в; 2) отво́д, отведе́ние

educir * *vt* 1) выводи́ть, отводи́ть; 2) выводи́ть (*из чего-л.*), заключа́ть

eductor *m mex.* 1) эже́ктор; 2) вытяжно́й вентиля́тор

edulcorar *vt фарм.* подсла́щивать (*лекарства*)

efe *f* э́фе (*название буквы* f *испанского алфавита*)

efebo *m* 1) *ист.* эфе́б; 2) ю́ноша

efectismo *m* 1) дешёвый эффе́кт; 2) стремле́ние произвести́ эффе́кт (порази́ть воображе́ние)

efectista 1. *adj* 1) эффекти́вный; рассчи́танный (бью́щий) на эффе́кт; 2) стремя́щийся к дешёвым эффе́ктам; **2.** *com.* люби́тель, -ница дешёвых эффе́ктов

efectivamente *adv* действи́тельно, в са́мом де́ле

efectividad *f* 1) де́йственность, эффекти́вность; 2) вступле́ние в си́лу; 3) *воен.* действи́тельная слу́жба

efectivo 1. *adj* 1) действи́тельный, реа́льный, факти́ческий; 2) де́йственный, эффекти́вный; 3) шта́тный, постоя́нный (*о должности*); **2.** *m* 1) нали́чные де́ньги; en ~ нали́чными; 2) *воен.* нали́чный (боево́й) соста́в

efecto *m* 1) де́йствие, эффе́кт; ~ útil коэффицие́нт поле́зного де́йствия; ejercer (producir) ~ ока́зывать де́йствие на что́-л.; 2) результа́т, сле́дствие; ~s segundarios *мед.* побо́чные явле́ния; 3) впечатле́ние, эффе́кт; de (mucho) ~ эффе́ктный, впечатля́ющий; causar (hacer, producir) ~ произвести́ впечатле́ние; ser de mal ~ производи́ть плохо́е (неприя́тное) впечатле́ние; 4) боково́й уда́р; боковы́к (*в игре на бильярде*); 5) *pl* иму́щество; предме́ты дома́шнего обихо́да; у́тварь; 6) *pl* това́ры; ~s estancados това́ры, прода́жа кото́рых явля́ется монополи́ей госуда́рства; 7) *pl* це́нности в госуда́рственных бума́гах (*векселя́, чеки и т. п.*); ~s públicos креди́тные биле́ты; ◇ **con (en)** ~ *loc. adv.* действи́тельно, в са́мом де́ле; **hacer** ~ а) (*тж* surtir ~) дава́ть жела́емый результа́т, ока́зывать ну́жное де́йствие; б) произвести́ эффе́кт (си́льное впечатле́ние); **llevar a (poner en)** ~ соверша́ть, осуществля́ть, реализова́ть; **tener** ~ осуществля́ться; происходи́ть

efectuación *f* выполне́ние, осуществле́ние

efectuar *vt* соверша́ть, выполня́ть, осуществля́ть; ~**se** происходи́ть; соверша́ться, осуществля́ться

efedrina *f хим., фарм.* эфедри́н

efedro *f бот.* эфе́дра, хво́йник

efeleoflo *m* 1) *Гонд.* ча́стное (ли́чное) де́ло; 2) *Гват., Гонд. pl* пёстрые (я́ркие) украше́ния (*на платьях*); 3) *Гват., Гонд. pl* принадле́жности, причинда́лы (*разг.*)

efélide *f* весну́шка

efémera *f* подёнка, однодне́вка (*бабочка*)

efemérides *f pl* 1) *астр.* эфемери́ды; ~ astronómicas астрономи́ческие табли́цы; ~ náuticas астрономи́ческие навигацио́нные табли́цы; 2) дневни́к, ежедне́вные за́писи; calendario con ~ календа́рь с указа́нием истори́ческих дат (годовщи́н *и т. п.*); 3) *разг.* годовщи́на, знамена́тельная да́та

efeméridos *m pl зоол.* эфемери́ды

efémeros *m pl бот.* эфеме́ры

eferente *adj анат.* вынося́щий, выводя́щий; vasos ~s вынося́щие сосу́ды

efervescencia *f* 1) бу́рное выделе́ние пузырько́в га́за; бурле́ние, клокота́ние; 2) броже́ние, волне́ние, возбужде́ние; ~ de pasiones кипе́ние страсте́й

efervescente *adj* 1) бурля́щий, кло́чущий; шипу́чий; 2) возбуждённый, взволно́ванный

eficacia *f* 1) де́йственность, эффекти́вность, продукти́вность; 2) акти́вность, эне́ргия

eficaz *adj* 1) де́йственный, эффекти́вный, производи́тельный, продукти́вный; 2) *см.* eficiente 1

eficiencia *f* 1) де́йственность, эффекти́вность; продукти́вность; 2) энерги́чное де́йствие; 3) коэффицие́нт поле́зного де́йствия

eficiente *adj* 1) работоспосо́бный; акти́вный, де́ятельный; 2) *см.* eficaz 1

efigie *f* 1) о́браз, изображе́ние; 2) портре́т; 3) олицетворе́ние (*чего-л.*); ◇ **quemar en** ~ *ист.* казни́ть зао́чно (*путем сожжения изображения*)

efímera *f см.* efémera

efímero *adj* 1) однодне́вный (*тж о лихорадке*); 2) эфеме́рный, быстроте́чный, преходя́щий, мимолётный

¡efla! *interj Ч.* (*употр. для выражения боли*) ой!, ай!

eflorecerse * *хим.* выве́триваться, распада́ться (*о кристаллах*)

eflorescencia *f хим.* выве́тривание (распаде́ние) криста́ллов; 2) *хим.* вы́цвет, налёт; 3) *мед.* сыпь; 4) налёт (*на плодах*)

efluente *adj* вытека́ющий, истека́ющий

efluvio *m* 1) истече́ние, выделе́ние; 2) арома́т; 3) *радио* тле́ющий разря́д; ◇ ~ **eléctrico** электри́ческий разря́д

efugio *m малоупотр.* 1) отгово́рка, улóвка; 2) вы́ход (*из затруднительного положения*)

efulguración *f* излуче́ние, сия́ние, блеск

efundir *vt* проливáть, разливáть
efusión *f* 1) проливáние, разливáние (*жидкости*); 2) пы́лкое проявлéние чувств, излия́ние; con ~ с чу́вством, пы́лко, горячó; 3) *хим.*, *геол.* эффу́зия; ◇ ~ **de sangre** кровопроли́тие
efusivamente *adv* 1) пы́лко, востóрженно; 2) от всегó сéрдца, и́скренне
efusivo *adj* 1) горя́чий, пы́лкий; востóрженный; 2) сердéчный, и́скренний; 3) *хим.*, *геол.* эффузи́вный
égida, egida *f* 1) *миф.* эги́да; 2) эги́да, покрови́тельство, защи́та
egílope *f* 1) овёс (*разновидность*); 2) *мед.* ячмéнь
egipán *m миф.* сати́р
egipciaco, egipcíaco, egipciano *adj*, *m см.* egipcio
egipci||o -a 1. *adj* 1) еги́петский; 2) *полигр.* жи́рный (*о шрифте*); **2.** *m*, *f* египтя́н|ин, -ка
egiptan||o, -a 1. *adj см.* egipcio **1**, 1; **2.** *m*, *f см.* egipcio **2**
egiptología *f* египтолóгия
egiptólogo *m* египтóлог
égloga *f лит.* эклóга
eglogista *com.* áвтор эклóг, буколи́ст
egocéntrico *adj* эгоцентри́ческий
egocentrismo *m* эгоцентри́зм
egócero *m* дагестáнский тур
egoísmo *m* эгои́зм
egoísta 1. *adj* эгоисти́чный; **2.** *com.* эгои́ст, -ка
egoístico *adj* эгоисти́чный, эгоисти́ческий
egoistón *разг.* **1.** *adj* крáйне эгоисти́чный; **2.** *m* эгои́ст, себялю́бец
ególatra 1. *adj* обожáющий себя́; **2.** *m* себялю́бец
egolatría *f* самообожáние, самовлюблённость
egolátrico *adj см.* ególatra **1**
egotismo *m* эготи́зм, самомнéние; самовлюблённость
egotista 1. *adj* мня́щий о себé сли́шком мнóго; самовлюблённый; **2.** *m* самохвáл (*разг.*)
egregio *adj* 1) высóкий (*о госте*); 2) знамени́тый, выдаю́щийся
egresar *vi* 1) расхóдоваться (*о деньгах из кассы*); 2) выпи́сываться из больни́цы; 3) *Ам.* выходи́ть, уходи́ть; 4) *Ам.* окáнчивать учéбное заведéние
egresión *f юр.* передáча государственного имýщества (*лицу или учреждению*)
egreso *m* 1) вы́ход, исхóд; 2) *фин.* расхóдная часть бюджéта; 3) *Ам.* расхóд; 4) *Ам.* окончáние учéбного заведéния; 5) *Ам.* вы́ход из больни́цы (*после болезни*)
¡eh! *interj* 1) (*употр. после вопроса*) а?, да?; не прáвда ли?; 2) (*употр. при оклике, предупреждении и т. п.*) эй!
eider, eidero *m зоол.* гáга
einstenio *m хим.* эйнштéйний
eirá *m зоол.* ягуарýнди (*американская кошка*)
eje *m* 1) ось; ~ de abscisas (de las equis) ось абсци́сс; ~ de coordenadas (de las íes) ось координáт; ~ de ordenadas ось ординáт; ~ de simetría ось симмéтрии; ~ de la esfera terrestre (del mundo) земнáя ось; 2) *тех.* ось; вал, вáлик; ~ cigüeñal колéнчатый вал; ~ de dirección рулевóй вал; ~ de mando, ~ motor ведýщая ось; ~ giratorio ось вращéния; ◇ **dividir (partir) a uno por el** ~ *разг.* а) без ножá зарéзать когó-л.; б) побúть, положúть на óбе лопáтки (*в споре*)
ejecución *f* 1) выполнéние, исполнéние, осуществлéние, совершéние; poner en ~ осуществля́ть, выполня́ть; 2) исполнéние; манéра исполнéния, твóрческая манéра; 3) казнь; 4) *юр.* продáжа имýщества за долги́
ejecutable *adj* исполни́мый, выполни́мый
ejecutante *com. муз.* исполни́тель
ejecutar *vt* 1) выполня́ть, исполня́ть, осуществля́ть, совершáть; 2) исполня́ть (*музыкальное произведение*); 3) *юр.* приводи́ть в исполнéние; 4) казни́ть; 5) *юр.* взимáть долги́ чéрез суд
ejecutiva *f* исполни́тельный комитéт, исполкóм
ejecutivamente *adv* 1) бы́стро, скорóвисто; 2) в судéбном поря́дке
ejecutiv||o *adj* 1) исполни́тельный (*тж юр.*); poder ~ исполни́тельная власть; comité ~ исполни́тельный комитéт; 2) подлежáщий исполнéнию; 3) стара́тельный, исполни́тельный
ejecutor 1. *adj* исполня́ющий; **2.** *m* 1) исполни́тель; 2) судéбный исполни́тель; экзекýтор; ◇ ~ **testamentario** душеприкáзчик; ~ **de la justicia** палáч
ejecutoria *f* 1) дворя́нская грáмота; 2) (*тж pl*) достóинство, заслýга; 3) *юр.* исполни́тельный лист
ejecutoría *f* дóлжность экзекýтора (судéбного исполни́теля)
ejecutorial *adj* имéющий закóнную си́лу, закóнный (*об акте, документе*)
ejecutoriar *vt юр.* 1) объявля́ть оконча́тельным (*решение суда*); 2) удостоверя́ть, подтверждáть; заверя́ть (*документ и т. п.*)
ejecutorio *adj* 1) дворя́нский (*о грамоте*); 2) *юр.* подлежáщий безотлагáтельному исполнéнию; 3) *юр.* оконча́тельный
ejemplar 1. *adj* 1) приме́рный, образцóвый; 2) приме́рный (*о наказании*); **2.** *m* 1) экземпля́р (*печатного издания*); 2) экземпля́р; образéц, обрáзчик; 3) экземпля́р, óсобь, представи́тель; 4) образéц, приме́р; sin ~ беспримéрный
ejemplarizar *vt* показывать приме́р, наставля́ть
ejemplarmente *adv* 1) приме́рно, образцóво; 2) для приме́ра, в назида́ние
ejemplificar *vt* доказывать на приме́ре, подтверждáть приме́рами
ejemplo *m* 1) приме́р, иллюстрáция; por ~ наприме́р, к приме́ру; 2) приме́р, образéц, модéль; vivo ~, ~ vivo живóй (я́ркий) приме́р; ~ casero хорошó изве́стный (расхóжий) приме́р; sin ~ беспримéрный, беспрецеде́нтный; неви́данный, неслы́ханный; dar ~ подавáть (показывать) приме́р; servir de ~ служи́ть образцóм; poner de (como) ~ стáвить в приме́р; poner (tomar) por ~ una cosa приводи́ть (брать) в кáчестве приме́ра что́-л.
ejercer 1. *vt* 1) производи́ть, совершáть, осуществля́ть; ~ presión оказывать давле́ние (нажи́м); ~ influencia оказывать влия́ние, влия́ть; 2) занимáть (*должность*), исполня́ть (*обязанности*); практикováть; ~ la medicina рабóтать врачóм, занимáться врачéбной прáктикой; ~ el mando *воен.* кома́ндовать; 3) *см.* ejercitar 3; **2.** *vi* (de) практикováть, занимáться прáктикой; ◇ ~ **el derecho** пóльзоваться прáвом; ~ **el poder** употреби́ть (примени́ть) власть
ejercicio *m* 1) упражне́ние, трениро́вка; ~ de gramática грамматúческое упражне́ние; 2) исполне́ние (*какой-л. должности*); прáктика; ~ de la medicina врачéбная прáктика; ~ de mando *воен.* управле́ние (кома́ндование) войскáми; en ~ практику́ющий (*о враче, адвокате и т. п.*); 3) физи́ческое упражне́ние; гимна́стика; моцио́н; 4) *воен.* учéния; манёвры; ~ de campaña полевы́е учéния; ~ de fuego учéбные стрéльбы; 5) *фин.* бюджéтный (хозя́йственный) год; ◇ **el ~ hace maestro** *посл.* повторéние — мать учéния
ejercitado *adj* зна́ющий, свéдущий; о́пытный
ejercitar *vt* 1) занима́ться (*чем-л.*); ~ la música занима́ться мýзыкой; 2) исполня́ть (*какую-л. должность*); ~ el mando кома́ндовать войскáми; 3) (*тж vr*) упражня́ть(ся), развива́ть(ся), трениро́вать(ся); ~ la mano набива́ть рýку; 4) испóльзовать (*право*); 5) *малоупотр.* обучáть; тренирова́ть
ejército *m* áрмия; вóйско; ~ de liberación áрмия освобождéния, освободи́тельные войскá; ~ de ocupación оккупацио́нные войскá; ~ de tierra сухопýтные войскá; ~ en campaña де́йствующая áрмия; ~ regular (permanente) регуля́рная áрмия; Ejército Soviético Сове́тская Áрмия
ejido *m* 1) общи́нное пóле; вы́гон; 2) *M.* крестья́нская общи́на; 3) *Арг.* муниципалите́т, муниципáльный óкруг
ejión *m архит.* подбáлка; кронште́йн
ejote *m M.*, *Ц. Ам.* стручóк молодóй фасóли
el (*опред. арт. м. р. ед. ч.*; *употр. также перед сущ. ж. р., начинающимися с ударного* а) el libro кни́га; el agua водá
él *pron pers* (*3 л. ед. ч. м. р.*) он; ◇ **¡a ~!** а) держи́ егó!, хватáй!; б) не зевáй!
elaboración *f* 1) разработка, вы́работка; составле́ние (*плана и т. п.*); 2) изготовле́ние, произвóдство; 3) обработка (*какого-л. материала*); 4) *физиол.* перерабóтка, усвое́ние (*питательных веществ*)
elaborado *adj* 1) (тщáтельно) разрабóтанный, состáвленный (*о плане и т. п.*); 2) изготóвленный; 3) обрабóтанный (*о каком-л. материале*); 4) изя́щный, отточенный, изы́сканный (*о стиле*)
elaborar *vt* 1) разраба́тывать, выраба́тывать, составля́ть (*план и т. п.*); 2) изготовля́ть, производи́ть, выраба́тывать; 3) обраба́тывать (*какой-л. материал*); 4) *физиол.* перераба́тывать, усва́ивать (*питательные вещества*)
elación *f* 1) гóрдость, надмéнность; высокомéрие; 2) экзальта́ция; экста́з; 3) напы́щенность, высокопáрность (*стиля речи*)
elápidos *m pl зоол.* áспидовые
elapso *m зоол.* áспид (*разновидность*)
elástica *f* 1) *малоупотр.* ма́йка; фуфáйка; 2) *pl Вен.* подтя́жки
elasticidad *f* упрýгость; эласти́чность; teoría de la ~ *физ.* теóрия упрýгости
elástic||o 1. *adj* 1) упрýгий; эласти́чный; растяжи́мый; goma ~a канцеля́рская рези́нка, ла́стик; 2) ги́бкий, легкó приспосáбливающийся; resolución ~a рези́новая резолю́ция; **2.** *m* 1) эласти́чный материáл, ла́стик; 2) *pl* подтя́жки, пóмочи; 3) *Арг.* тельня́шка
elaterio *m* дикорасту́щий огурéц (*разновидность*)
elche *m церк.* вероотсту́пник, ренегáт
ele I *f* э́ле (*название буквы* l *испанского алфавита*)

¡ele! II *interj* вот и́менно!

¡elé! *interj Экв.* наконе́ц-то!; э́врика!, вот оно́!

eleagnáceas *f pl бот.* масли́новые

eléboro *m бот.* чемери́ца

elección *f* 1) вы́бор, отбо́р; 2) избра́ние, голосова́ние; 3) *pl* вы́боры; elecciones complementarias довы́боры; elecciones directas (indirectas) прямы́е (многостепе́нные) вы́боры; elecciones generales всеоби́щие вы́боры; elecciones municipales муниципа́льные вы́боры

eleccionario *adj Ам. см.* electoral

electividad *f биол.* селекти́вное родство́, избира́тельность

electivo *adj* вы́борный

electo *adj* 1) и́збранный; 2) отбо́рный; 3) и́збранный, но ещё не приступи́вший к исполне́нию свои́х обя́занностей; profesor ~ и́збранный на до́лжность профе́ссора (преподава́теля)

elector 1. *adj* избира́ющий, выбира́ющий; 2. *m* избира́тель; вы́борщик

electorado *m собир.* избира́тели

electoral *adj* избира́тельный; campaña ~ избира́тельная кампа́ния; circunscripción ~ избира́тельный о́круг; derecho ~ избира́тельное пра́во, derecho ~ general e igual всеоби́щее ра́вное избира́тельное пра́во; ley ~ избира́тельный зако́н

electorero *m* подтасо́вщик на вы́борах

eléctricamente *adv* 1) при по́мощи электри́чества; 2) *Ам.* бы́стро, в мгнове́ние о́ка

electricidad *f* электри́чество; электри́ческий ток; ~ estática стати́ческое электри́чество; ~ negativa (resinosa) отрица́тельное электри́чество; ~ positiva (vítrea) положи́тельное электри́чество

electricista *com.* электроте́хник; электромонтёр, эле́ктрик

eléctric||o *adj* электри́ческий; batería ~a *эл.* батаре́я; corriente ~a электри́ческий ток; energía (fuerza) ~a электроэне́ргия; equipo ~, instalación ~a электрообору́дование; central ~a электроста́нция; circuito ~ электри́ческая цепь; cable ~ электри́ческий про́вод

electrificación *f* электрифика́ция

electrificar *vt* электрифици́ровать

electrizable *adj* спосо́бный электризова́ться

electrización *f* электриза́ция; ~ del vidrio положи́тельная электриза́ция

electrizar *vt* 1) (*тж vr*) электризова́ть(ся), наэлектризо́вывать(ся) (*тж перен.*); 2) *Ам.* раздража́ть, злить

electro *m* 1) янта́рь; 2) сплав зо́лота и серебра́ (*янтарного цвета*); 3) сплав ме́ди, ни́келя и ци́нка

electroanálisis *m* электроана́лиз

electrobús *m* тролле́йбус

electrocardiografía *f мед.* электрокардиогра́фия

electrocardiógrafo *m мед.* электрокардио́граф

electrocardiograma *m мед.* электрокардиогра́мма

electroconductibilidad *f* электропрово́дность

electrocorticograma *m мед. см.* electroencefalograma

electrocución *f* 1) смерть от электри́ческого разря́да (*молнии и т. п.*); 2) казнь на электри́ческом сту́ле

electrocutar *vt* 1) убива́ть электри́ческим то́ком; 2) казни́ть на электри́ческом сту́ле

electrodinámica *f* электродина́мика

electrodinámico 1. *adj* электродинами́ческий; 2. *m* электродинами́ческий громкоговори́тель; дина́мик (*разг.*)

electrodinamismo *m физ.* электродинами́зм

electrodinamómetro *m* электродинамо́метр

electrodo *m* электро́д; ~ positivo (negativo) положи́тельный (отрица́тельный) электро́д

electrodoméstico *adj*: aparatos ~s бытовы́е электроприбо́ры

electroencefalograma *m мед.* электроэнцефалогра́мма

electrófono *m* 1) систе́ма радиовеща́ния по провода́м, радиосе́ть; 2) междугоро́дный телефо́нный аппара́т; 3) кла́ксон (*автомобиля*)

electrogalvánico *adj* электрогальвани́ческий

electrógeno *m* исто́чник электри́ческого то́ка, электрогенера́тор

electroimán *m* электромагни́т

electrólisis *f хим.* электро́лиз

electrolítico *adj хим.* электролити́ческий

electrolito, electrólito *m хим.* электроли́т

electrolizador 1. *adj* электро́лизный; 2. *m мед.* электролити́ческая ва́нна

electrolizar *vt* электролизи́ровать, подверга́ть электро́лизу

electroluminiscencia *f физ.* электролюминесце́нция

electromagnético *adj физ.* электромагни́тный

electromagnetismo *m физ.* электромагнети́зм

electromecánica *f* электромеха́ника

electromecánico *adj* электромехани́ческий

electrometalurgia *f* электрометаллу́рги́я

electrometría *f физ.* 1) электроизмери́тельная те́хника; 2) измере́ние электри́чества, электроме́трия

electrómetro *m физ.* электро́метр

electromotor 1. *adj* электродви́жущий; 2. *m* электродви́гатель, электромото́р

electromotriz *adj физ.*: fuerza ~ электродви́жущая си́ла

electrón *m физ., хим.* электро́н; ~ pesado мезотро́н, мезо́н; ~ positivo позитро́н

electronave *f* су́дно с электри́ческим дви́гателем

electronegativo *adj физ.* электроотрица́тельный

electrónica *f* электро́ника

electrónico *adj* электро́нный; microscopio ~ электро́нный микроско́п

electronvoltio *m физ., хим.* электронво́льт

electropositivo *adj физ.* электроположи́тельный

electropuntura *f мед.* электропункту́ра, гальванопункту́ра

electroquímica *f* электрохи́мия

electroquímico *adj* электрохими́ческий

electroscopia *f физ.* электроскопи́я

electroscopio *m* электроско́п

electrosincrotrón *m физ., хим.* синхротро́н

electrosoldadura *f* электросва́рка

electrostática *f физ.* электроста́тика

electrostático *adj* электростати́ческий

electrotecnia *f физ.* электроте́хника

electrotécnico 1. *adj* электротехни́ческий; 2. *m* электроте́хник

electroterapéutica, electroterapia *f мед.* электротерапи́я, электролече́ние

electroterápico *adj* электротерапевти́ческий

electrotermia *f* электротерми́я

electrotipia *f* электроти́пия, гальванопла́стика

elefancía *f мед.* слоно́вая боле́знь, элефантиа́з(ис)

elefanciaco, elefancíaco *adj* 1) относя́щийся к слоно́вой боле́зни; 2) больно́й слоно́вой боле́знью

elefanta *f* слони́ха

elefante *m* слон; ◇ ~ **blanco** *Ам.* дорогосто́ящая бесполе́зная вещь (зате́я *и т. п.*); ~ **marino** морж

elefantiasis, elefantíasis *f см.* elefancía

elefántido *adj* слоноподо́бный

elefantino *adj* слоно́вый, слоно́вий

elegancia *f* изя́щество, элега́нтность; изы́сканность; con ~ изя́щно, элега́нтно

elegante 1. *adj* изя́щный, элега́нтный; изы́сканный; 2. *m* мо́дник, щёголь, франт

elegantismo *m* 1) изы́сканность; 2) вы́чурность, претенцио́зность

elegantizar *vt* придава́ть изя́щество, де́лать элега́нтным; ~**se** *Ам.* наряжа́ться, прихора́шиваться

elegantoso *adj Ам.* с прете́нзией на элега́нтность

elegía *f лит.* эле́гия

elegiaco, elegíaco *adj* 1) *лит.* эле́гический; 2) мечта́тельно-гру́стный, элеги́ческий

elegibilidad *f* пра́во быть и́збранным

elegible *adj* име́ющий пра́во быть и́збранным

elegido *m* избра́нник

elegir * *vt* выбира́ть, избира́ть; ~ diputado a uno избра́ть кого́-л. депута́том

elementado *adj Кол., Ч. разг.* рассе́янный, невнима́тельный

elemental, elementar *adj* 1) элемента́рный, просте́йший; partículas ~es элемента́рные части́цы; 2) очеви́дный; просто́й, я́сный; 3) первичный, первонача́льный; 4) основно́й, просто́й (*о цвете спектра*)

elementarse *Кол., Ч.* станови́ться рассе́янным (невнима́тельным)

elemento *m* 1) *физ., хим.* элеме́нт; ~ químico хими́ческий элеме́нт; ~ raro ре́дкий элеме́нт; 2) элеме́нт, составна́я часть, дета́ль; 3) стихи́я; se enfurecieron los ~s стихи́я разбушева́лась; 4) среда́ (*географическая*); 5) элеме́нт, субъе́кт, тип; un ~ sospechoso подозри́тельный тип (субъе́кт); 6) *pl* осно́вы, нача́ла (*науки, искусства*); 7) *pl* сре́дства, принадле́жности; 8) *Ам.* пе́нтюх, о́лух; ◇ **el líquido** ~ *поэт.* а) мо́ре; б) вода́; ~ **de juicio** да́нные, све́дения; **estar en su** ~ быть в свое́й стихи́и

elenco *m* 1) спи́сок; указа́тель, пе́речень; 2) тру́ппа (*театра, цирка*); соста́в (*занятый в пьесе*)

elevación *f* 1) подня́тие, подъём; возвыше́ние, повыше́ние (*действие*); la ~ de los precios повыше́ние цен; 2) возвы́шенность; высота́; 3) экзальта́ция; экста́з; 4) высокоме́рие; гордыня; 5) возвы́шенность, благоро́дство; высо́кость (*книжн.*); 6) *воен.* вертика́льная наво́дка; ◇ ~ **a potencias** *мат.* возведе́ние в сте́пень

elevador 1. *adj* поднима́ющий (*тж анат.*); músculo ~ поднима́ющая мы́ш-

ца; **2.** *m* 1) элева́тор, подъёмник, подъёмная маши́на; 2) *Ам.* лифт

elevamiento *m малоупотр. см.* elevación 3

elevar *vt* 1) (*тж vr*) поднима́ть(ся); повыша́ть(ся); 2) поднима́ть, возвыша́ть, возноси́ть; 3) возводи́ть (*в сан*); 4) *мат.* возводи́ть (*в степень*); ~ al cuadrado (al cubo) возводи́ть в квадрат (в куб); ~**se** 1) (sobre) поднима́ться, возвыша́ться (*над кем-чем-л.*); 2) достига́ть высо́кого положе́ния (*в обществе*); 3) приходи́ть в экста́з; 4) горди́ться, ва́жничать, заноси́ться

elevatorio *adj* подъёмный (*о механизме*)

elfo *m миф.* эльф

elidir *vt* 1) уничтожа́ть, исключа́ть; удаля́ть, устраня́ть; 2) *лингв.* элиди́ровать

eligir *vt уст. см.* elegir

eliminación *f* 1) уничтоже́ние, исключе́ние; удале́ние, устране́ние; 2) *мат.* элимина́ция

eliminador 1. *adj* уничтожа́ющий; исключа́ющий; **2.** *m тех.* устрани́тель; ограничи́тель

eliminar *vt* 1) удаля́ть, устраня́ть; исключа́ть; 2) отбра́сывать (*опасения, сомнения и т. п.*); 3) *мат.* элимини́ровать, исключа́ть (*неизвестное*); 4) *физиол.* выделя́ть; ~**se** *M.* удаля́ться

eliminatoria *f спорт.* отбо́рочные соревнова́ния

eliminatori||o *adj спорт.* отбо́рочный; pruebas ~as отбо́рочные соревнова́ния

elimo *m бот.* волосня́к

eliomis *m зоол.* со́ня (*разновидность*)

elipse *f мат.* э́ллипс(ис)

elipsis *f лингв.* э́ллипс(ис)

elipsoidal *adj мат.* эллипсо́идный

elipsoide *f мат.* эллипсо́ид

elipticidad *f мат.* эллипти́ческая фо́рма, фо́рма э́ллипса

elíptico *adj* 1) *мат.* эллипти́ческий, име́ющий фо́рму э́ллипса; 2) *лингв.* эллипти́ческий, непо́лный

elíseo 1. *adj поэт.* ра́йский; Campos Elíseos елисе́йские поля́; **2.** *m миф., поэт.* эли́зий, эли́зиум; рай

elisio *adj см.* elíseo 1

elisión *f лингв.* эли́зия

élite *f* эли́та, и́збранное о́бщество

élitro *m зоол.* надкры́лье, подкры́льник (*у насекомых*)

elíxir, elixir *m* эликси́р

elocución *f* мане́ра (спо́соб) выраже́ния, стиль ре́чи

elocuencia *f* 1) красноре́чие; 2) вырази́тельность, убеди́тельность (*речи*)

elocuente *adj* красноречи́вый, вырази́тельный

elogiable *adj* похва́льный, досто́йный похвалы́

elogiar *vt* хвали́ть, восхваля́ть

elogiástico *adj Куба* хвале́бный

elogio *m* 1) хвала́, восхвале́ние; 2) похвала́, похва́льное сло́во, панеги́рик

elogioso *adj Ам.* хвале́бный

elogista *m уст.* панегири́ст, челове́к, восхваля́ющий кого́-что́-л.

elongación *f* 1) *мед.* растяже́ние; 2) *астр.* элонга́ция

elote *m Гват., М.* молодо́й кукуру́зный поча́ток; ◇ **pagar los ~s** *Ц. Ам.* незаслу́женно пострада́ть, отдува́ться за други́х

elucidación *f* разъясне́ние, толкова́ние

elucidar *vt* разъясня́ть, истолко́вывать

elucidario *m* толкова́тель (*книга*); сбо́рник коммента́риев

elución *f горн.* вымыва́ние, слив; очище́ние

eluctable *adj* одоли́мый, преодоли́мый

elucubración *f* 1) до́мысел; измышле́ние; му́дрствование; 2) размышле́ния, мы́сли (*записки*); 3) *pl* разглаго́льствования

elucubrar *vt* измышля́ть, му́дрствовать

eludir *vt* избега́ть, уклоня́ться; уви́ливать

elusivo *adj* 1) укло́нчивый; 2) неулови́мый, ускольза́ющий

eluvial *adj геол.* элювиа́льный, оста́точный

eluvio *m геол.* элю́вий

elzevir(io) *m полигр.* эльзеви́р (*книга, шрифт*)

ella 1) *pron pers* (*3 л. ед. ч. ж. р.*) она́; 2) (*в сочет. с гл.* ser *и нареч. места и времени выражает нечто важное, существенное*) оно́; то са́мое; са́мое гла́вное; ahora será ~ сейча́с начнётся са́мое гла́вное

ellas *pron pers* (*3 л. мн. ч. ж. р.*) они́; ◇ **estar a** ~ сыгра́ть вничью́

elle *f* э́лье (*название буквы* ll *испанского алфавита*)

ello I *pron pers* (*3 л. ед. ч. ср. р.*) 1) (*имеет обобщённое знач. и относится к общему содержанию предыд. предложения*) э́то, то, оно́; oí decir que Juan huyó de la ciudad,~ podrá ser verdad я слы́шал, что Хуа́н бежа́л из го́рода; мо́жет, э́то и пра́вда; 2) (*в сочет. с гл.* ser, *наречиями места и времени и некот. сущ. содержит намек на нечто важное, существенное*) оно́; э́то; allí fue ~ ту́т-то оно́ и случи́лось; ◇ ~ **es que** де́ло в том, что...; **hay de** ~ **con de** ~ того́, сего́; всего́ понемно́жку; **¡(sus y) a ~!** за де́ло!, за рабо́ту!

¡ello! II *interj П.-Р.* нет!, ни за что́!, что́ вы!

ellos *pron pers* (*3 л. мн. ч. м. р.*) они́; ◇ **¡a ~!** а) держи́ их!, хвата́й!; б) не зева́й!

emaciación *f* 1) *мед.* исхуда́ние, истоще́ние; 2) *вет.* туберкулёз птиц

emaciadas, emaciades *f pl поэт.* му́зы

emanación *f* 1) эмана́ция; 2) истече́ние; испаре́ние, выделе́ние; 3) проявле́ние, выраже́ние (*чувств*)

emanar *vi* 1) исходи́ть, идти́ (*о свете, запахе и т. п.*); 2) вытека́ть, проистека́ть, брать нача́ло, быть результа́том (*чего-л.*)

emancipación *f* освобожде́ние, раскрепоще́ние, эмансипа́ция

emancipador *adj* освободи́тельный

emancipar *vt* (*тж vr*) освобожда́ть(-ся), раскрепоща́ть(ся), эмансипи́ровать(ся)

emascular *vt* кастри́ровать, оскопля́ть; холости́ть (*животное*)

embabiamiento *m разг. см.* embobamiento

embabucar *vt см.* embaucar

embadurnar *vt* 1) па́чкать, ма́зать, грязни́ть; 2) сма́зывать; нама́зывать; 3) ма́зать, малева́ть (*о плохом художнике*)

embaición *f см.* embaimiento

embaidor *m см.* embaucador **2**

embaimiento *m* обма́н, ложь; иллю́зия

embaír *vt* 1) обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; 2) *уст.* избива́ть; 3) *уст.* стыди́ть, срами́ть

embajada *f* 1) посо́льство; 2) до́лжность посла́; 3) дипломати́ческая ми́ссия, посо́льство; 4) посла́ние; официа́льное заявле́ние; 5) *разг.* вздо́рное (наха́льное) предложе́ние (тре́бование); salir (venir) con una ~ предъяви́ть на́глое (вздо́рное) тре́бование

embajador *m* 1) посо́л; ~ extraordinario y plenipotenciario Чрезвыча́йный и Полномо́чный Посо́л; 2) посла́нец

embajadora *f* 1) посо́л (*женщина*); 2) жена́ посла́; 3) *перен.* по́сланная, посла́нница

embalado *adj*: estar (ir) ~ а) мча́ться во весь опо́р; б) развива́ть бу́рную де́ятельность; с голово́й уйти́ в рабо́ту

embalador *m* упако́вщик

embaladura *f Ам.*, **embalaje, embalamiento** *m* 1) упако́вка, укла́дка (*действие*); 2) упако́вка, та́ра; 3) сто́имость упако́вки; 4) *спорт.* ре́зкое увеличе́ние ско́рости (*в беге*)

embalar 1. *vt* упако́вывать, укла́дывать в та́ру; **2.** *vi* 1) пуга́ть ры́бу (*ударами вёсел и т. п.*); 2) *Дом. Р., П.-Р. разг.* убега́ть, удира́ть, смыва́ться; ~**se** *спорт.* ре́зко увели́чивать ско́рость (*в беге*)

embaldosado *m* 1) *см.* embaldosadura; 2) пли́точный пол; 3) мостова́я из плит

embaldosadura *f*, **embaldosamiento** *m* моще́ние пли́тами

embaldosar *vt* облицо́вывать (мости́ть) пли́тами

embalsadero *m* пруд, иску́сственный водоём (*для сбора дождевой воды*)

embalsamamiento *m* бальзами́рование

embalsamar *vt* 1) бальзами́ровать; 2) ароматизи́ровать, души́ть (*духами*)

embalsamiento *m* 1) бальзами́рование; 2) засто́й воды́ в водоёме, забола́чивание

embalsar I *vt* 1) погружа́ть, помеща́ть в пруд (в водоём); 2) запру́живать, собира́ть во́ду (*в водоёме, водохранилище*); ~**se** заста́иваться (*о воде*)

embalsar II *vt мор.* подве́шивать (*груз*); поднима́ть (*человека на борт и т. п.*)

embalse *m* 1) запру́да, запру́живание (*действие*); 2) запру́да, водохрани́лище

embalumar *vt* нагружа́ть, перегружа́ть; загромажда́ть (*чем-л.*); ~**se** обременя́ть себя́ (*делами, хлопотами и т. п.*)

emballenado *m* корсе́т

emballenar *vt* вставля́ть кито́вый ус (*в корсет и т. п.*)

emballestarse пригото́виться к мета́нию стрел из арбале́та

embanastar *vt* 1) класть в корзи́ну; 2) заполня́ть (набива́ть) людьми́ (*помещение*); ~**se** набива́ться (*в помещение*)

embancarse 1) *мор.* сади́ться на мель (*о судне*); 2) *Ч., Экв.* перекрыва́ться нано́сными зе́млями (*о русле реки и т. п.*)

embanderamiento *m* украше́ние фла́гами

embanderar *vt* украша́ть фла́гами; ~**se** *Ам.* вступа́ть в па́ртию; станови́ться чле́ном организа́ции

embarañar *vt Кол. см.* embadurnar

embarazada *adj, f* бере́менная

embarazador *adj* затрудни́тельный; меша́ющий, препя́тствующий

embarazar *vt* 1) меша́ть, препя́тствовать, затрудня́ть; 2) загромажда́ть (*проход, проезд*); меша́ть (*движению*); 3) смуща́ть, приводи́ть в замеша́тель-

ство; стесня́ть; ~se 1) смуща́ться, стесня́ться; 2) забере́менеть

embarazo *m* 1) препя́тствие, поме́ха, прегра́да; 2) смуще́ние, замеша́тельство, затрудни́тельное положе́ние; 3) бере́менность; ~ extrauterino вне-ма́точная бере́менность; ◇ ~ **gástrico** *мед.* несваре́ние желу́дка

embarazoso *adj* стесня́ющий, меша́ющий, неудо́бный; затрудни́тельный

embarbascar *vt см.* enverbascar

embarbascarse 1) запу́тываться, застрева́ть в корня́х (*о лемехе плуга и т. п.*); 2) говори́ть сби́вчиво, пу́таться

embarbecer * *vi* обраста́ть боро́дой; отра́щивать бо́роду

embarbillar *vt стр.* 1) вставля́ть фа́ску в паз; 2) врубать подко́с в ба́лку

embarcación *f* 1) су́дно; шлю́пка; ло́дка; ~ menor су́дно ма́лого водоизмеще́ния; 2) погру́зка (*на судно*); 3) поса́дка (*на судно*); 4) продолжи́тельность пла́вания су́дна

embarcadero *m* 1) при́стань, причал; дебарка́де́р; 2) *Ам.* перро́н, пассажи́рская платфо́рма

embarcador *m* 1) отправи́тель гру́за; 2) гру́зчик, погру́зчик

embarcadura *f уст. см.* embarco

embarcar 1. *vt* 1) грузи́ть (*на судно*); 2) брать пассажи́ров; производи́ть поса́дку (*на судно*); 3) втя́гивать, впу́тывать (*в рискованное предприятие*); 4) *Ам.* обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; 5) *Куба* оскорбля́ть, поноси́ть; **2.** *vi Ам.* сади́ться (*на судно, в вагон*); 2) вва́зываться, впу́тываться (*во что-л.*); ~se 1) сади́ться (*на судно, в вагон*); 2) (con, en) взя́ться (*за что-либо*); приня́ть уча́стие (*в чём-л.*)

embarco *m* (*тж воен.*) поса́дка, погру́зка (*на судно, в вагон*)

embargamiento *m* 1) *уст. см.* embarazo 1; 2) *см.* embeleso

embargar *vt* 1) *см.* embarazar 1; 2) поглоща́ть (*внимание, время и т. п.*); ~ los sentidos завладева́ть чу́вствами; 3) захва́тывать, покоря́ть (*кого-л.*); 4) *юр.* налага́ть запре́т (эмба́рго); 5) *юр.* секвестрова́ть; ~se преда́ться, отда́ться (*чему-л.*); уйти́, углуби́ться (*во что-либо*)

embargo *m* 1) *юр.* эмба́рго, запре́т; 2) *юр.* секве́стр; 3) несваре́ние желу́дка; 4) *уст. см.* embarazo 1; ◇ **sin** ~ *loc. adv.* несмотря́ на э́то, одна́ко, всё же, тем не ме́нее; **sin** ~ **de que...** несмотря́ на то, что...

embarnecer * *vi* полне́ть, толсте́ть

embarnizar *vt* лакирова́ть; покрыва́ть ла́ком (глазу́рью)

embarque *m* погру́зка (*на судно, в вагон*)

embarrada *f* нелепая оши́бка, про́мах; глу́пость

embarradilla *f M.* слоёный пирожо́к

embarrado *m* 1) гли́на, сме́шанная с тростнико́м; 2) *Куба, Ч. см.* embarradura

embarrador 1. *adj* 1) покрыва́ющий гли́ной; 2) лжи́вый; **2.** *m* обма́нщик, лгун

embarradura *f* обма́зывание гли́ной

embarrancar *vi* 1) *мор.* сади́ться на мель; 2) (*тж* ~se) застрева́ть, увяза́ть (*в болоте и т. п.*)

embarrar *vt* 1) обма́зывать (покрыва́ть, облепля́ть) гли́ной; 2) па́чкать; ма́зать; 3) *Ав., Сал., Сам., Эстр.*, *Ам.* бели́ть (*стены*); 4) *Ам. разг.* подвести́, подкача́ть; 5) *Ам.* втяну́ть (*в грязное дело*); ~se 1) испа́чкаться в гли́не; 2) *Ам.* прижима́ться (приника́ть) к стене́ (к земле́) (*при передвижении*); 3) *Ам.* соверши́ть оплошность; дать ма́ху; ◇ ~**la** *Арг.* загуби́ть (*какое-либо дело*)

embarre *m Ам.* смесь для штукату́рки глинобитных домо́в

embarrialarse *Ц. Ам., Вен.* 1) загрязня́ться, па́чкаться; 2) увяза́ть, застрева́ть (*в чём-л.*)

embarrilar *vt* 1) разлива́ть по бо́чкам; укла́дывать в бо́чки (*рыбу и т.п.*); 2) *Куба* убива́ть, отправля́ть на тот свет; ~se *К.-Р.* испа́чкаться, изма́заться

embarrizarse *см.* enlodarse

embarrotar *vt* укрепля́ть ба́лками (бру́сьями)

embarrunado *adj Арг.* гря́зный, испа́чканный; са́льный, заса́ленный

embarrunar *vt Арг.* па́чкать

embarullador 1. *adj* 1) запу́тывающий, внося́щий пу́таницу; 2) *разг.* де́лающий что́-л. на́спех (небре́жно); **2.** *m* пу́таник

embarullar *vt разг.* 1) запу́тывать, пу́тать; вноси́ть беспоря́док (*во что-л.*); 2) де́лать что́-л. на́спех (небре́жно); ~se пу́таться, запу́тываться; говори́ть сби́вчиво

embasamiento *m* 1) закла́дка фунда́мента; 2) фунда́мент, цо́коль (*здания*)

embastar I *vt* 1) натя́гивать на пя́льцы (*ткань*); 2) стега́ть (*матрац*); 3) намётывать, смётывать

embastar II *vt* класть потни́к под седло́

embaste *m* намётка, намётывание

embastecer * *vi* 1) *см.* embarnecer; 2) (*тж* ~se) *малоупотр.* грубе́ть

embasurar *vt* 1) наполня́ть му́сором, захламля́ть; 2) *см.* estercolar 1

embatada *f мор.* 1) ре́зкое измене́ние направле́ния ве́тра; 2) си́льный уда́р волны́

embate *m* 1) уда́р (*волны́*); напо́р (*волн, ветра*); 2) ветеро́к с мо́ря, бриз; 3) стреми́тельный на́тиск, нападе́ние; напо́р; bajo el ~ de... под напо́ром...; 4) при́ступ (*ревности и т. п.*)

embaucador 1. *adj* лжи́вый, обма́нчивый; **2.** *m* лжец, обма́нщик

embaucamiento *m* обма́н; обольще́ние

embaucar *vt* обма́нывать; обольща́ть; вводи́ть в заблужде́ние

embaulado *adj* ску́ченный, тесня́щийся (*о толпе*)

embaular *vt* 1) укла́дывать, упако́вывать (*в сундук, в ящик*); 2) *разг.* набива́ть желу́док, объеда́ться (*чем-л.*); 3) зата́лкивать; оттесня́ть, тесни́ть (*людей*)

embausamiento *m см.* embobamiento 2

embayado *adj Экв.* серди́тый; оби́женный

embayarse *Экв. см.* emberrenchinarse

embayonetar *vt Арг. стр.* гофрирова́ть, сгиба́ть

embazadura II *f* удивле́ние, изумле́ние

embazar 1. *vt* 1) кра́сить в рыжева́то-кори́чневый (бу́рый) цвет; 2) меша́ть, препя́тствовать (*кому-л.*); 3) изумля́ть, поража́ть; 4) *П.-Р.* обеща́ть; 5) *П.-Р.* разба́лтывать (*секрет*); 6) *П.-Р.* поноси́ть (*кому-л.*); **2.** *vi* замира́ть, засты-ва́ть, цепене́ть; ~se 1) пресыща́ться, устава́ть (*от чего-л.*); 2) *карт.* брать взя́тку; 3) *см.* empacharse

embebecer * *vt* 1) захва́тывать, увлека́ть; 2) восхища́ть, приводи́ть в восто́рг (в восхище́ние); ~se 1) увлека́ться (*чем-л.*); 2) восхища́ться, восторга́ться, приходи́ть в восто́рг (в восхище́ние)

embebecimiento *m см.* embeleso

embebedor *adj* восхити́тельный, удиви́тельный

embeber 1. *vt* 1) вса́сывать, впи́тывать; 2) (*тж vr*, de) пропи́тывать(ся) (*чем-л.*); 3) содержа́ть в себе́, заключа́ть; 4) включа́ть, вкла́дывать, вставля́ть (*во что-л.*); 5) уменьша́ть (*объём, ширину и т. п.*); зау́живать, убира́ть в швы (*ткань*); **2.** *vi* (*тж* ~se) сади́ться (*о тканях*); ~se 1) (de) научи́ться, приобрести́ на́вык, поднаторе́ть (*в чём-л.*); 2) (en) погружа́ться (*во что-л.*); 3) (de, en) проника́ться (*идеями, мыслями и т. п.*)

embebimiento *m* уса́дка (*тканей*)

embejucar *vt* 1) *Ант. о-ва, Вен.* перевя́зывать (оплета́ть) лиа́нами; 2) *Вен.* оплета́ть (*бутыль и т. п.*); 3) *Кол.* запу́тывать, дезориенти́ровать; ~se 1) *Вен., П.-Р.* переплета́ться (*о вьющихся растениях*); 2) *Кол.* исхуда́ть; 3) *Ам.* серди́ться

embelecador 1. *adj* обма́нный; обма́нчивый; **2.** *m* обма́нщик

embelecamiento *m см.* embeleco

embelecar *vt см.* engatusar

embeleco *m* 1) обма́н, одура́чивание; 2) *разг.* надое́дливый (назо́йливый) челове́к; 3) *разг.* пустя́к, ерунда́

embeleñar *vt* 1) одурма́нивать белено́й; 2) *см.* embelesar

embelequería *f Кол., П.-Р., Ч. см.* embeleco 1

embelequero 1. *adj* 1) нече́стный; 2) *Ам.* испу́ганный, охва́ченный па́никой; 3) *см.* embelesador; **2.** *m* 1) *Ам.* паникёр; 2) *Ам.* пустозво́н, пусты́шка, пустоме́ля

embelesado *adj* засты́вший от восто́рга, зачаро́ванный, заворожённый

embelesador *adj* чару́ющий, восхити́тельный

embelesamiento *m см.* embeleso

embelesar *vt* восхища́ть, очаро́вывать, зачаро́вывать; ~se (con) восхища́ться (*чем-л.*); приходи́ть в восто́рг (*от чего-л.*)

embeleso *m* 1) восхище́ние; 2) очарова́ние, пре́лесть

embellacarse, embellaquecerse 1) станови́ться злым (ни́зким, по́длым); 2) станови́ться плу́том (моше́нником); идти́ на обма́н

embellecedor *adj* придаю́щий привлека́тельность (красоту́)

embellecer * *vt* 1) украша́ть, прихора́шивать; 2) приукра́шивать; ~se 1) украша́ться; 2) хороше́ть

embellecimiento *m* 1) приукра́шивание; украше́ние; 2) прихора́шивание

embeodar *vt уст. см.* emborrachar

embericinos *m pl зоол.* овся́нковые

emberiza *f*, **emberizo** *m зоол.* овся́нка

embermejar, embermejecer * **1.** *vt* 1) кра́сить в кра́сный цвет; 2) стыди́ть, вгоня́ть в кра́ску; **2.** *vi* стыди́ться, красне́ть

emberrenchinarse, emberrincharse *разг.* зли́ться, теси́ться, приходи́ть в я́рость

embestida *f* 1) нападе́ние, ата́ка; 2) *разг.* приставáние; назо́йливость, доку́чливость; 3) *воен.* тара́н

embestidor 1. *adj* нападáющий; **2.** *m разг.* попрошáйка

embestir * 1. *vt* 1) (*тж vi*, contra) нападáть; атакováть; броса́ться (*на кого-либо*); 2) *разг.* приставáть (*с просьбами и т. п.*); наседáть (*на кого-л.*); 3) попрошáйничать; выпрáшивать дéнег (*взаймы*); 4) бодáть; 5) *воен.* тарáнить; **2.** *vi разг.* броса́ться в глазá; рéзать глаз

embetunado *adj* просмолённый; papel ~ упакóвочная бумáга

embetunar *vt* 1) смáзывать дёгтем, смоли́ть; гудрони́ровать; 2) покрывáть сапóжным крéмом (*обувь*)

embicadura *f мор.* развёртывание сýдна прóтив вéтра

embicar 1. *vt* 1) *мор.* приспускáть флаг (*в знак траура*); 2) *мор.* развёртывать прóтив вéтра (*судно*); 3) *Куба см.* embocar 2; 4) *М., Куба* запрокúдывать (*бутылку и т. п.*); сúльно наклоня́ть (*таз и т. п.*); **2.** *vi* 1) *Арг., Ч. мор.* идти́ к бéрегу; 2) *Ам.* вы́пить, хлебну́ть, приложи́ться к буты́лке

embigotar *vt* 1) наклéивать усы́; 2) *мор.* привя́зывать, прикрепля́ть; ~**se** отрáщивать усы́

embijado *adj М.* 1) смéшанный, разномáстный (*о колоде карт и т. п.*); 2) рáзного цвéта (*о книжной серии*)

embijar *vt* 1) крáсить кúноварью; 2) *Гонд., М. см.* embarrar

embije *m* разукрáшивание, крáшение (*киноварью*)

embique *m* 1) *см.* embicadura; 2) втыкáние, втúскивание, засóвывание; 3) *Ант. о-ва* игрá в крокéт

embira *f Ам.* луб

embirriarse *Кол.* пристрасти́ться (*к чему-л.*)

embiscarse *М. см.* embizcar(se)

embizarrarse *разг.* вáжничать, носúться

embizcar *vi*, ~**se** стать косоглáзым, окосéть; окривéть

emblandecer * *vt* смягчáть; ~**se** смягчáться (*тж перен.*)

emblanquear, emblanquecer * *vt* белúть; ~**se** 1) белéть, становúться бéлым; 2) бледнéть

emblanquecimiento *m* 1) побéлка (*действие*); 2) окрáска в бéлый цвет

emblema *m* (*тж f*) эмблéма, сúмвол; отличúтельный знак

emblemático *adj* 1) эмблематúческий, символúческий; 2) *разг.* загáдочный, таúнственный

emboar *vt Куба* околдóвывать, завораживать

embobamiento *m* 1) изумлéние; восхищéние; 2) отупéние, обалдéние

embobar, embobecer * *vt* (*тж vr*) изумля́ть(ся), поражáть(ся); восхищáть(ся); ~**se** ошалéть, обалдéть (*прост.*)

embobecimiento *m* отупéние; обалдéние (*прост.*)

embobinado *радио, эл.* **1.** *adj* обмóтанный; **2.** *m* обмóтка, намóтка

embobinar *vt радио, эл.* обмáтывать, намáтывать

embocada *f Ам. см.* embocadura

embocadero *m* 1) úзкое отвéрстие, лаз; лазéйка; 2) úстье (*канала, пролива*); ◇ **estar al** ~ быть блúзко к цéли

embocado *adj* полусухóй (*о вине*)

embocador *m* подаю́щий механúзм, транспортёр (*комбайна*)

embocadura *f* 1) всóвывание; просóвывание; 2) *малоупотр.* мундштýк (*муз. инструмента*); 3) удилá; 4) вкус винá; 5) úстье (*реки́, канала*); вход (*в канал, пролив*); 6) вход на сцéну; 7) *Кол.* готóвность, расположéние (*что-л. сделать*); ◇ **hallar a una cosa la** ~ *Ам.* добрáться до сýти дéла; **tomar la** ~ *а*) начинáть игрáть на духовóм инструмéнте; *б*) преодолевáть пéрвые трýдности

embocar *vt* 1) ловúть ртом (пáстью); 2) вводúть, всóвывать, просóвывать; 3) входúть, въезжáть (*куда-л.*); 4) вытирáть очкú, одурáчивать; 5) *разг.* быстро и жáдно есть; загла́тывать; 6) *разг.* подсýнуть, всучúть (*что-л.*); 7) *разг.* застáвить повéрить; надýть; 8) начинáть, затевáть (*какое-л. дело*); 9) *муз.* прикла́дывать к губáм мундштýк

embocicarse *см.* enfurruñarse

emboco *m Ч. см.* emboque

embochicar *vt Ч.* обшивáть тесьмóй (*одеяла и т. п.*)

embochinchar *vt Ам.* вызывáть суматóху (беспорядок)

embodarse 1) женúться; 2) выходúть зáмуж

embodegamiento *m* хранéние в пóгребе

embodegar *vt* 1) стáвить (убирáть) в пóгреб; 2) держáть (хранúть) в пóгребе

embojotar *vt Вен.* 1) свя́зывать в ýзел (в тюк); 2) обмáнывать

embolada *f тех.* ход пóршня

embolado *m* 1) *театр.* мáленькая (проходна́я) роль (*тж перен.*); 2) ложь, обмáн; meter un ~ соврáть; 3) *Вен.* пýтаница, запýтанность

embolador *m Кол.* чúстильщик óбуви

embolalia *f см.* embolofrasia

embolar I *vt* 1) надевáть деревя́нные шары́ (*на рога быка*); 2) *М., Ц. Ам.* спáивать, поúть допьянá; ~**se** *М., Ц. Ам.* напивáться

embolar II *vt* 1) начищáть до блéска; 2) чúстить óбувь

embolatar *vt Кол.* обмáнывать, говáривать зýбы; ~**se** запýтаться, сбúться (*в счёте и т. п.*)

embolia *f мед.* эмболúя

embolinarse *Ч.* запýтываться, сбивáться с тóлку

embolismal *adj астр.*: año ~ год, состоя́щий из тринáдцати лýнных мéсяцев

embolismar *vt* 1) *разг.* сплéтничать, наýшничать; сéять раздóры; 2) *Ч.* подстрекáть; 3) *Ч.* вызывáть беспокóйство; волновáть; 4) *Кол.* сбивáть с тóлку

embolismático *adj* нея́сный, пýтаный, сбúвчивый (*о речи*)

embolismo *m* 1) пýтаница; 2) сплéтня; вы́думка; 3) слóжность, затруднéние (*в делах, работе*)

embolización *f мед.* закýпорка сосýдов

émbolo *m* 1) *тех.* пóршень; 2) *тех.* головкá пóршня; 3) *мед.* тромб

embolofrasia, embololalia *f* косноязы́чие

embolsar *vt* 1) класть в кошелёк (в сýмку, в карма́н); 2) получáть обрáтно (*долг*); 3) (*тж* ~se) получáть (*заработанные или выигранные деньги*); класть в карма́н; ~**se** *Кол.* страда́ть понóсом

embolsicar *vt* 1) *Ам.* класть в карма́н; 2) *Бол., П.-Р.* держáть в ежóвых рукавúцах (*кого-л.*)

embolso *m* 1) присвáивание, прикарма́нивание; 2) зарабóтанные (вы́игранные) дéньги; дохóд

embonada *f* 1) обшúвка дóсками (*борта судна*); 2) почúнка (ремóнт) обшúвки (*судна*)

embonar *vt* 1) улучша́ть; 2) *мор.* обшивáть дóсками (*борт судна*); 3) *Куба, М., Ч.* удобря́ть (*землю*); 4) *Куба, М., Экв.* приспосáбливать, прила́живать, пригоня́ть; 5) *М., Экв.* соединя́ть, смыкáть

embones *m pl мор.* дóски для обшúвки сýдна

embono *m мор.* дощáтая обшúвка (*судна*)

emboñigar *vt* покрывáть (обмáзывать) корóвьим помётом

emboque *m* 1) *см.* embocadura 1; 2) *разг.* обмáн; 3) *см.* embocadura 4; 4) передня́я часть сцéны, авансцéна; 5) *тех.* выпускнóе отвéрстие; 6) *Ч.* болúче (*игрушка*)

emboquillar *vt* 1) вставля́ть в мундштýк (*сигарету*); 2) *геол.* начинáть бурéние; 3) *горн.* открывáть шáхту; 4) *Ч. стр.* замáзывать швы (*между кирпичами*)

embornal *m мор.* шпигáт

embornar *vt эл.* 1) стáвить выключáтель; 2) подводúть провода́ к выключáтелю

emborrachador *adj* опьяня́ющий, пьяня́щий, хмельнóй

emborrachaduría *f М. разг.* пивна́я

emborrachamiento *m разг. см.* embriaguez 1

emborrachar *vt* 1) подпáивать, спáивать; напоúть; 2) одурмáнивать; ~**se** 1) напивáться, пьянéть; 2) расплывáться, линя́ть (*о красках на ткани*)

emborrar *vt* 1) набивáть шéрстью (*седло и т. п.*); 2) вторúчно чесáть (*шерсть*); 3) *см.* embocar 7

emborrascar *vt* сердúть, раздражáть; ~**se** 1) пóртиться (*о погоде*); надвигáться (*о буре*); 2) провáливаться, не удавáться (*о деле*); 3) *Арг., Гонд., М.* истощáться (*о руднике*)

emborricarse *разг.* 1) остолбенéть, оцепенéть; 2) упирáться, стоя́ть на своём; 3) *малоупотр.* страстно влюбúться, потеря́ть гóлову

emborrizar *vt* 1) чесáть (*шерсть*); 2) *Анд.* покрывáть глазýрью (сирóпом)

emborronar *vt* 1) черкáть, марáть (*бумагу*); 2) смáзывать (*написанное чернилами*); 3) *ирон.* писáть, строчúть; испúсывать (*бумагу*)

emborrullarse *разг.* скандáлить; затевáть шýмную ссóру

emboscada *f* засáда (*тж перен.*); caer en la ~ попáсть в засáду

emboscadura *f* 1) засáда; 2) мéсто, удóбное для засáды

emboscar *vt воен.* устрáивать засáду; ~**se** 1) сидéть в засáде; 2) углубля́ться в чáщу лéса; 3) спря́таться, засéсть; 4) уклоня́ться (увúливать) от тяжёлой рабóты

embosquecer * 1. *vi* зарастáть лéсом; **2.** *vt* засáживать лéсом

embostar *vt* 1) *Ар.* удобря́ть зéмлю навóзом; 2) *Вен., Р. Пл.* готóвить смесь из лошадúного навóза с землёй; 3) обмáзывать стéны смéсью из лошадúного навóза с землёй

embosugado *adj Вен.* жёлтый, желту́шный

embotadura *f* притупле́ние, затупле́ние (*острия, лезвия и т. п.*)

embotamiento *m* 1) *см.* embotadura; 2) ослабле́ние, смягче́ние, притупле́ние

embotar I *vt* 1) затупля́ть (*острие, лезвие и т. п.*); 2) (*тж vr*) смягчáть(ся), ослабля́ть(ся); притупля́ть(ся); ~**se** 1) затупля́ться, притупля́ться (*об острие*

лезвии и т. п.); 2) теря́ть рассу́док; не сообража́ть

embotar II *vt* класть в ба́нку (в флако́н *и т. п.*)

embotarse 1) надева́ть сапоги́ (боти́нки); обува́ться; 2) *разг.* разбогате́ть

embotellado 1. *adj* 1) зау́ченный, вы́зубренный (*об уроке, выступлении и т. п.*); 2) непригóдный для судохóдства (*о канале и т. п.*); 2. *m* рóзлив (разли́вка) в буты́лки

embotellador *m* разли́вщик

embotelladora *f* маши́на для рóзлива в буты́лки; механи́ческий наполни́тель (*для бутылок*)

embotellamiento *m* 1) рóзлив (разли́вка) в буты́лки; 2) затóр, прóбка (*на дороге*); 3) задержа́ние (*кого-л. в помещении*); 4) *разг.* зау́ченная речь; вы́зубренный урóк; 5) *мор.* затопле́ние судóв в га́вани (в порту́)

embotellar *vt* 1) разлива́ть в буты́лки; 2) создава́ть затóр; 3) ску́чивать, напи́хивать (*людей*); 4) заде́рживать, запира́ть (*кого-л. в помещении*); 5) заде́рживать, тормози́ть (*дело*); не дава́ть хóду (*чему-л.*); 6) *разг.* учи́ть наизу́сть; зубри́ть; 7) *мор.* зата́пливать суда́ (*в проливе, в гавани*); 8) *мор.* запира́ть (*флот в гавани*); 9) *М.* заключа́ть в тюрьму́

emboticar *vt М., Ч.* пи́чкать лека́рствами

embotijar *vt* 1) разлива́ть по кувши́нам; 2) выкла́дывать пол по́лыми керами́ческими пли́тками; ~**se** *разг.* 1) ва́жничать; пы́житься; 2) *разг.* доса́довать, зли́ться; 3) едва́ сде́рживать слёзы

embotinar *vt* надева́ть боти́нки (*кому-л.*); обува́ть (*кого-л.*); ~**se** надева́ть боти́нки; обува́ться

embovedado 1. *adj* сво́дчатый; 2. *m* 1) сво́ды; сво́дчатое перекры́тие; 2) *Кол.* чи́стое не́бо

embovedamiento *m* 1) возведе́ние сво́да (а́рки); 2) *см.* embovedado 2, 1

embovedar *vt* 1) возводи́ть сво́ды (а́рки); придава́ть фóрму а́рки (*чему-либо*); 2) *см.* embodegar 1

embozad||o *adj* 1) заку́танный; 2) спря́танный; скры́тый; ◇ **palabras ~as** зага́дочные слова́

embozalar *vt см.* embozar 3

embozar *vt* 1) (*чаще* ~**se**) закрыва́ть ни́жнюю часть лица́ (*плащом, шарфом и т. п.*); 2) скрыва́ть, ута́ивать; маскирова́ть; 3) надева́ть намóрдник; 4) *уст.* сде́рживать, уде́рживать

embozo *m* 1) край плаща́ (*которым закрывают нижнюю часть лица*); 2) край простыни́ (пододея́льника) (*в изголовье кровати*); 3) закры́тая ни́жняя часть лица́ (*у женщин*); 4) скры́тность; притвóрство; ◇ **sin ~** откровéнно; **quitarse el ~** раскры́ть свой у́мысел; сбрóсить ма́ску

embracilado *adj* прию́ченный к рука́м (*о ребёнке*)

embracilar *vt* (*тж vi*) *Анд., Сал.* носи́ть на рука́х

embragar *vt* 1) охва́тывать стрóпом (*груз*); 2) *тех.* включа́ть сцепле́ние

embrague *m* 1) захва́т стрóпом (*груза*); 2) *тех.* сцепле́ние

embramar I *vt Ч. см.* encobrar

embramar II *vt Арг., Ч.* привя́зывать к столбу́ (*животное*)

embranque *m* 1) *тех.* тройни́к, отво́д; 2) разветвле́ние, ответвле́ние

embrasadura, embrasura *f воен.* амбразу́ра, бойни́ца

embravar *vt уст. см.* embravecer 1

embravecer * 1. *vt* серди́ть, злить; приводи́ть в я́рость; 2. *vi* укрепля́ться, развива́ться (*о растениях*); ~**se** 1) серди́ться, зли́ться, приходи́ть в я́рость; разбушева́ться (*о море и т. п.*)

embravecimiento *m* злость, гнев, я́рость

embrazadura *f* ру́чка (*боевого щита*)

embrazar *vt* продева́ть ру́ку (*в щит*)

embread||o 1. *adj* просмолённый; tela ~**a** прореси́ненная ткань; 2. *m см.* embreadura

embreadura *f* пропи́тывание смоло́й (дёгтем)

embrear *vt* 1) просма́ливать, смоли́ть, пропи́тывать дёгтем; 2) *мор.* покрыва́ть ти́ром

embregarse вступа́ть в спóры (пререка́ния)

embreñarse углубля́ться в ча́щу (в за́росли)

embretar *vt Ю. Ам.* загоня́ть (*скот*)

embriagador, embriagante *adj* пьяня́щий, опьяня́ющий; одурма́нивающий

embriagar(se) 1) *см.* emborrachar(se) 1; 2) *см.* enajenar(se) 2

embriaguez *f* 1) опьяне́ние, состоя́ние опьяне́ния; 2) упое́ние, самозабве́ние

embribar *vt Сал.* приглаша́ть на обе́д

embridado *adj* объе́зженный (*о коне*)

embridar *vt* 1) взну́здывать; 2) обу́здывать, усмиря́ть; 3) *тех.* отгиба́ть фла́нец

embriogenia *f* 1) *биол.* эмбриогене́з; 2) *см.* embriología

embriología *f* эмбриоло́гия

embriológico *adj* эмбриологи́ческий

embriólogo *m* эмбриóлог

embrión *m* 1) *биол.* заро́дыш, эмбрио́н; 2) зача́ток, зарожде́ние (*идеи и т. п.*); estar en ~ быть в заро́дыше (в зача́точном состоя́нии)

embrional, embrionario *adj* эмбриона́льный, заро́дышевый, зача́точный; estado ~ зача́точное состоя́ние

embriscamiento *m П.-Р.* бе́гство

embriscar *vi Дом. Р., П.-Р.* бежа́ть, убега́ть

embrisque *m П.-Р. см.* embriscamiento

embroca *f фарм.* припа́рка; пла́стырь

embrocación *f* 1) *см.* embroca; 2) *мед.* облива́ние, сма́чивание (*больного места*)

embrocalar *vt см.* enchufar

embrocar I *vt* 1) перелива́ть (*из одного сосуда в другой*); 2) *Сал.* роня́ть; 3) *Гонд., М., Сальв.* опроки́дывать, перевора́чивать (*сосуд и т. п.*)

embrocar II *vt* 1) нама́тывать на шпу́льку (*нитки для вышивания*); 2) *см.* encunar 2; 3) приола́чивать (*подмётки*)

embrochado *adj* расши́тый зóлотом (серебрóм) (*о тканях*)

embrolla *f разг. см.* embrollo 2

embrollador 1. *adj* пу́тающий, сбива́ющий с то́лку; 2. *m* пу́таник

embrollar *vt* запу́тывать, пу́тать, сбива́ть с то́лку

embrollista *Ч.* 1. *adj см.* embrollador 1; 2. *com. см.* embrollador 2

embrollo *m* 1) клубóк; сплете́ние; 2) пу́таница; запу́танное де́ло; 3) ложь, вы́думка; сплéтня; 4) затрудни́тельное положе́ние, затрудне́ние; salir del ~ вы́йти из затрудне́ния; 5) тёмное де́ло, афёра, сгóвор; 6) *мор.* ги́тов

embrollón *разг.* 1. *adj см.* embrollador 1; 2. *m см.* embrollador 2

embrolloso *adj разг.* внося́щий пу́таницу

embromado *adj Ам.* 1) огорчённый, раздоса́дованный; 2) бе́дный; 3) больнóй

embromador 1. *adj* вышу́чивающий, подшу́чивающий; 2. *m* шутни́к, насме́шник

embromar *vt* 1) дура́чить, разы́грывать; 2) подшу́чивать, подтру́нивать (*над кем-л.*); 3) одура́чивать, обма́нывать; 4) *М., Ч.* отнима́ть вре́мя (*у кого-л.*); отвлека́ть (*от дела*); 5) *Ам.* доса́ждать, надоеда́ть; 6) *Ам.* вреди́ть, наноси́ть ущéрб; ~**se** 1) *Ам.* огорча́ться, доса́довать; 2) *М., Ч.* пóпусту теря́ть вре́мя

embromista *Ч.* 1. *adj* весёлый, лю́бящий шу́тки; 2. *m* шутни́к, насме́шник

embromón *adj Дом. Р., Куба* надоéдливый, доку́чливый

embroquelarse 1) прикрыва́ться щитóм; 2) приготóвиться к защи́те

embrosquillar *vt Ар.* загоня́ть (*скот*)

embruciar *vt* (*тж vr*) *Сал.* наклоня́ть(ся)

embrujador 1. *adj* чару́ющий, колдовскóй; 2. *m* колду́н, волше́бник

embrujamiento *m* 1) волшебствó; колдовствó; 2) наважде́ние

embrujar *vt* 1) околдóвывать, завора́живать, зачарóвывать; 2) очарóвывать, пленя́ть

embrujo *m* 1) *см.* embrujamiento; 2) очарова́ние; ча́ры

embruñarse *Сал.* недозре́ть (*о плодах*)

embrutecer * *vt* доводи́ть до скóтского состоя́ния; ~**se** доходи́ть до скóтского состоя́ния, теря́ть челове́ческий óблик

embrutecido *adj* 1) огрубе́вший; отупе́вший; 2) с тяжёлой головóй, отупе́вший (*после выпивки*)

embrutecimiento *m* 1) озвере́ние, одича́ние, поте́ря челове́ческого óблика; 2) отупе́ние

embuciar *vt арго см.* embuchar

embuchacar *vt М., Ч.* храни́ть секре́т

embuchacarse *М., Ц. Ам.* присва́ивать, прикарма́нивать

embuchado *m* 1) свина́я колбаса́; 2) филе́йная колбаса́; 3) махина́ция, трюк; 4) затаённая злость; доса́да; 5) подтасóвка (*голосов*); 6) *разг.* отсебя́тина (*в реплике актёра*); 7) *вет.* боле́знь зóба (*у птиц*); 8) *Ант. о-ва, Кол. разг.* понóс; 9) *М.* бере́менность

embuchar *vt* 1) набива́ть фа́ршем (*кишку*); 2) отка́рмливать (*птиц*); 3) *см.* embocar 5; 3) *М.* присва́ивать себе́ (*что-л.*); ~**se** *Ам.* 1) *см.* enojarse; 2) скрыва́ть доса́ду (раздраже́ние), затаи́ть злость

embudado *adj* 1) воронкообра́зный; 2) снабжённый воро́нкой; 3) *бот.* воронкови́дный (*о венчике*)

embudar *vt* 1) вставля́ть воро́нку (*в горлышко сосуда*); 2) стрóить кóзни, гото́вить лову́шку (*кому-л.*); 3) *охот.* загоня́ть, окружа́ть (*зверя*)

embudiforme *adj Ам.* воронкообра́зный

embudista *com.* 1) интриган, -ка; 2) обма́нщи|к, -ца

embudo *m* 1) воро́нка; 2) воро́нка (*от взрыва*); 3) лову́шка; 4) обма́н, плутовствó; 5) *pl арго* штаны́

embullador 1. *adj* шу́мный, весёлый; 2. *m* заводи́ла, зате́йник

embulladura *f*, **embullamiento** *m Куба см.* embullo

embullár 1. *vt* вовлека́ть в о́бщее весе́лье; 2. *vi Ам.* вноси́ть беспоря́док; поднима́ть шум; ~**se** 1) бу́рно (шу́мно) весели́ться; 2) *Ам.* скандали́ть, шуме́ть

embullo *m Ам.* 1) бу́рное (шу́мное) весе́лье; 2) сумя́тица, су́толока; 3) *Дом. Р.* любо́вные ша́шни

embuñegar *vt Ар.* пу́тать, запу́тывать

emburrar *vt* 1) *П.-Р.* нагружа́ть са́харным тростнико́м (*повозку*); 2) *Вен., П.-Р.* загружа́ть са́харным тростнико́м (*пресс*); 3) *Вен., Кол.* скла́дывать в ку́чу (в сто́пку, штабеля́); 4) *М.* спа́ривать осла́ с кобы́лой

emburriar *vt обл. см.* empujar 1

emburujar *vt разг.* 1) нагромажда́ть, сва́ливать в ку́чу; 2) *Куба* запу́тывать, сбива́ть с то́лку; ~**se** 1) образо́вывать комо́чки, свёртываться в комо́чки; 2) запу́тываться, закру́чиваться в узлы (*о нити, верёвке*); 3) *Ам.* уку́тываться, заку́тываться

emburujo *m Дом. Р., П.-Р.* обма́н, хи́трость, кова́рство

emburujón *m Кол. см.* envoltorio

embuste *m* 1) обма́н, ложь; 2) *pl* дешёвые украше́ния, безделу́шки; 3) *Гват.* горды́ня, спесь

embustear, embusterear *vi* лгать; обма́нывать

embustería *f разг.* 1) ложь, измышле́ние; 2) обма́н

embustero 1. *adj* 1) лжи́вый; 2) *Гват.* го́рдый, высокоме́рный; 3) *Ч.* малогра́мотный; 2. *m* лжец, лгун; обма́нщик

embustir *vi малоупотр.* лгать, врать

embutición *f тех.* 1) вы́тяжка, волоче́ние; 2) штампо́вка

embutidera *f тех.* обжи́мка для заклёпок

embutido *m* 1) *см.* embuchado 1; 2) мозаи́ка; инкруста́ция; набо́рная рабо́та из де́рева; 3) *pl* колба́сные изде́лия; 4) *Ам.* проши́вка, про́шва; 5) *Кол.* двойна́я стена́

embutidora *f* штампо́вочный пресс

embutidura *f см.* embutición

embutir *vt* 1) набива́ть (*колбасы*); 2) вставля́ть; вде́лывать; 3) набива́ть (*чем-л.*); 4) (*тж* ~se) *разг.* загла́тывать, жа́дно есть; 5) инкрусти́ровать

eme *f* э́ме (*название буквы* m *испанского алфавита*)

emelga *f с.-х.* полоса́ (*пахотной земли*)

emenda, emendadura *f*, **emendamiento** *m уст. см.* enmienda

emendar(se) * *см.* enmendar(se)

emergencia *f* 1) всплы́тие, появле́ние на пове́рхности воды́; 2) вы́ход нару́жу; 3) непредви́денное обстоя́тельство; чрезвыча́йное происше́ствие; ◇ **estado de** ~ чрезвыча́йное положе́ние; **medidas de** ~ чрезвыча́йные ме́ры

emergente *adj* 1) выступа́ющий на пове́рхность, всплыва́ющий; 2) происходя́щий, возника́ющий (*из чего-л.*); ◇ **Estados** ~**s** молоды́е (развива́ющиеся) госуда́рства

emerger *vi* 1) всплыва́ть; 2) выступа́ть над пове́рхностью воды́; 3) появля́ться, возника́ть

emérito *adj* 1) вы́служивший пе́нсию; 2) заслу́женный

emersión *f* 1) *физ.* всплыва́ние, всплы́тие; 2) *астр.* появле́ние плане́ты (*после затмения*)

emesia, emesis *f мед.* рво́та, тошнота́

emético 1. *adj* рво́тный; 2. *m фарм.* рво́тное

emetropía *f мед.* эмметропи́я; норма́льное зре́ние

emídidos, émidos *m pl зоол.* пресново́дные черепа́хи

emienda *f см.* enmienda

emigración *f* 1) эмигра́ция; ~ laboral экономи́ческая эмигра́ция; 2) *собир.* эмигра́ция, эмигра́нты; 3) мигра́ция (*животных*); перелёт (*птиц*); ◇ ~ **golondrina** вре́менная эмигра́ция для рабо́ты по контра́кту в другу́ю страну́

emigrado *m* эмигра́нт; ~ político политэмигра́нт

emigrador *adj*: aves ~ as перелётные пти́цы

emigrante 1. *adj* переселя́ющийся, эмигри́рующий; 2. *m* эмигра́нт; переселе́нец

emigrar *vi* 1) эмигри́ровать; 2) уезжа́ть для рабо́ты в другу́ю страну́; 3) мигри́ровать (*о животных, птицах*); совершать перелёт (*о птицах*)

emigratorio *adj* эмиграцио́нный

eminencia *f* 1) высо́кое ме́сто, возвы́шенность, высота́; 2) превосхо́дство, преиму́щество; 3) высокопреосвяще́нство (*титул кардинала*); 4) выдаю́щаяся ли́чность, знамени́тость

eminente *adj* 1) *малоупотр.* высо́кий, возвыша́ющийся; 2) выдаю́щийся; ви́дный, кру́пный

eminentemente *adv* осо́бенно, суту́бо

emir *m* эми́р

emirato *m* эмира́т

emisario *m* 1) эмисса́р, посла́нец; 2) та́йный аге́нт; 3) *малоупотр.* водоспу́ск, выводя́щий прото́к, водоотводно́й кана́л

emisión *f* 1) испуска́ние; выделе́ние (*жидкости*); ~ de sangre кровопуска́ние; 2) *физ.* эми́ссия, излуче́ние, испуска́ние; ~ de calor, ~ calorífica тепловое́ излуче́ние, теплоотда́ча; 3) переда́ча, трансля́ция (*по радио, телевидению*); 4) *фин.* эми́ссия, вы́пуск (*ценных бумаг*); banco de ~ эмиссио́нный банк

emisionario *adj фин.* эмиссио́нный

emisiv||o *adj* испуска́ющий, излуча́ющий; fuerza ~a de la luz (del calor) си́ла излуче́ния све́та (тепла́)

emisor 1. *adj* 1) испуска́ющий, излуча́ющий, посыла́ющий; 2) *радио* трансли́рующий, передаю́щий; эмити́рующий; 2. *m* 1) *физ.* эми́ттер, излуча́тель; 2) радиопередатчик; 3) передаю́щий телегра́фный аппара́т

emisora *f* переда́тчик; ра́ция; радиоста́нция; ~ de radio радиоста́нция

emitir *vt* 1) *фин.* эмити́ровать; выпуска́ть, пуска́ть в обраще́ние (*ценные бумаги и т. п.*); 2) выска́зывать, выража́ть (*мнение, суждение*); 3) *физ.* эмити́ровать, излуча́ть, испуска́ть; 4) передава́ть (*по радио*); 5) испуска́ть, издава́ть (*звуки, крики*); 6) изверга́ть (*о вулкане*); 7) *физиол.* выделя́ть

emoción *f* 1) волне́ние, возбужде́ние; 2) чу́вство, эмо́ция

emocionabilidad *f* возбужда́емость, эмоциона́льность

emocional *adj* эмоциона́льный; взволно́ванный

emocionante *adj* волну́ющий, тро́гательный

emocionar *vt* волнова́ть, тро́гать; ~**se** волнова́ться, испы́тывать волне́ние

emoliente *мед.* 1. *adj* смягча́ющий, мягчи́тельный; 2. *m* смягча́ющее (мягчи́тельное) сре́дство

emolir *vt мед.* смягча́ть

emolumentar *vi* извлека́ть вы́году (*из чего-л.*)

emolumento *m* (*чаще pl*) 1) жа́лованье, вознагражде́ние; 2) вы́года, при́быль

emotividad *f* возбуди́мость; чувстви́тельность, эмоциона́льность

emotivo *adj* 1) *см.* emocional; 2) легко́ возбуди́мый, чувстви́тельный; 3) *см.* emocionante

empacadizo *adj Арг.* вспы́льчивый, горя́чий

empacado 1. *adj Арг. см.* empacón 1; 2. *m см.* empacamiento 1

empacador I *m* упако́вщик, тюко́вщик

empacador II *adj Ам.* упира́ющийся, не жела́ющий сдви́нуться с ме́ста (*о животном*)

empacadora *f* 1) упако́вочная маши́на; 2) фасу́ющая маши́на; 3) *с.-х.* копни́тель

empacamiento *m* 1) упако́вка (*действие*); тюко́вка; 2) *с.-х.* копне́ние

empacar *vt* 1) упако́вывать, пакова́ть; тюкова́ть; 2) *Ам.* серди́ть

empacarse 1) упря́миться, упо́рствовать, наста́ивать (*на чём-л.*); 2) смуща́ться, приходи́ть в замеша́тельство; 3) *Ам.* упира́ться, не дви́гаться с ме́ста (*о животном*)

empacón *adj Ам.* 1) упря́мый; 2) *см.* empacador II

empachado *adj* 1) нело́вкий, неуклю́жий; 2) ро́бкий

empachar *vt* 1) *малоупотр.* затрудня́ть, стесня́ть; 2) *малоупотр.* вызыва́ть стыд; 3) расстра́ивать (*желудок*); 4) *см.* empalagar; 5) скрыва́ть, покрыва́ть; ~**se** 1) (con) набива́ть желу́док; объеда́ться (*чем-л.*); 2) (de) стыди́ться (*чего-л.*)

empachera *f Анд. см.* empacho 3

empacho *m* 1) смуще́ние, замеша́тельство, стыд; 2) *малоупотр.* затрудне́ние, стесне́ние; 3) (*тж* ~ de estómago) несваре́ние (*желудка*)

empachoso *adj* 1) тяжёлый (*о пище*); 2) затрудни́тельный, стесни́тельный; 3) посты́дный, неблагови́дный (*о поведении, поступке*); 4) *см.* empalagoso 2

empadrarse обожа́ть отца́ (роди́телей)

empadronador *m* состави́тель спи́сков жи́телей (*при переписи*); перепи́счик

empadronamiento *m* 1) пе́репись (*населения*), регистра́ция жи́телей; 2) спи́сок жи́телей

empadronar *vt* вноси́ть в спи́ски жи́телей; вести́ пе́репись

empajada *f* соло́ма, сме́шанная с отру́бями (*корм для скота*)

empajar *vt* 1) покрыва́ть (набива́ть) соло́мой; стели́ть соло́му; 2) *Кол., Ч.* крыть соло́мой (*крышу*); 3) *Ч.* сме́шивать гли́ну с соло́мой; 4) *Кол.* брани́ть; ~**se** 1) *Кол., Ч.* идти́ в соло́му (*о растениях*); 2) *Арг., Куба, П.-Р.* набива́ть желу́док; 3) *М.* де́лать карье́ру; 4) *М., П.-Р.* нажива́ть состоя́ние; 5) *П.-Р.* узнава́ть во всех подро́бностях

empajaritarse *Кол.* нахо́хлиться (*о птицах*)

empajolar * *vt* оку́ривать се́рной спи́чкой (*винные бочки, бурдюки и т. п.*)

empalagamiento *m* пресыще́ние (*пищей*); отвраще́ние к еде́

empalagar *vt* 1) вызыва́ть отвраще́ние (*о пище*); быть при́торным; 2) надоеда́ть, докуча́ть, донима́ть

empalago *m см.* empalagamiento

empalagoso *adj* 1) вызыва́ющий отвраще́ние, при́торный (*о пище*); 2) надое́дливый, доку́чливый (*о человеке*)

empalar I *vt* 1) сажа́ть на́ кол (*вид казни*); 2) наса́живать на ве́ртел; **~se** 1) *Ч.* капри́зничать, упря́миться; 2) *Ч.* зачерстве́ть (*о хлебе*); 3) *Ч.* не подним**а́**ться (*о тесте*); 4) *Ч.* коченеть, цепене́ть; 5) *Перу* вспили́ть

empalar II *vt спорт.* уда́чно уда́рить (*по мячу, пелоте*)

empaliada *f* декори́рование разноцве́тными тка́нями, выве́шивание ковро́в (*по праздникам*)

empaliar *vt Вальяд.* декори́ровать цветны́ми тка́нями (ковра́ми)

empalicador *Ч.* **1.** *adj* льсти́вый, зае́скивающий; **2.** *m* льстец

empalicar *vt Нав.*; *Ч.* льстить, зае́скивать

empalidecer* **1.** *vi* бледне́ть; **2.** *vt* 1) де́лать бле́дным; заста́вить побледне́ть; 2) превосходи́ть, затмева́ть

empalizada *f* 1) забо́р, частоко́л; палиса́д; 2) *воен.* засе́ка

empalizar *vt* 1) обноси́ть забо́ром (частоко́лом), огора́живать; 2) *воен.* ста́вить засе́ки; **~se** коченеть; цепенеть

empalmadura *f см.* empalme

empalmar **1.** *vt* 1) соединя́ть концы́, сра́щивать; 2) увя́зывать, комбини́ровать; 3) *мор.* сплёснивать (*тросы*); **2.** *vi* 1) сходи́ться (*о дорогах*); 2) стыкова́ться; 3) сле́довать, вытека́ть (*из чего-либо*); быть продолже́нием (*чего-л.*); **~se** пря́тать нож в рукаве́

empalme *m* 1) соедине́ние, сра́щивание; ~ de carriles ре́льсовый стык; 2) стыко́вка; 3) *ж.-д.* узлова́я ста́нция; 4) *мор.* сплёсень

empalmo *m* ба́лка, бревно́

empalomadura *f см.* empalme 4

empampanarse *Арг.*, **empamparse** *Ам.* 1) заблуди́ться в па́мпе; 2) рассе́иваться, отвлека́ться

empampirolado, empampirotado *adj* высокоме́рный, чванли́вый

empanada *f* 1) пиро́г; кулебя́ка; 2) афёра, жу́льничество

empanadilla *f* слоёный пирожо́к

empanado **1.** *adj* полутёмный (*о помещении*); **2.** *m* тёмная ко́мната

empanar **1.** *vt* 1) завёртывать в те́сто; де́лать пиро́г (кулебя́ку); 2) панирова́ть, обва́ливать в сухаря́х; 3) *с.-х.* засева́ть зерновы́ми; **2.** *vi* быть плодоро́дным (*о земле*); **~se** погиба́ть (*о слишком густых посевах*)

empancinarse *П.-Р. см.* empacharse

empandar *vt* (*тж vr*) прогиба́ть(ся), сгиба́ть(ся)

empandillar *vt разг.* 1) подтасо́вывать (*карты*); 2) отвлека́ть внима́ние, заговаривать зу́бы

empandorgar *vt Кол. см.* embrollar

empanerar *vt* убира́ть в амба́р (*зерно*)

empanizado *m Бол.* кукуру́зная лепёшка из медо́вого те́ста

empanizar *vt Ам. см.* empanar **1**, 1, 2

empantalonarse *М.*, *П.-Р. см.* envalentonarse

empantanar *vt* 1) затопля́ть, залива́ть, забола́чивать; 2) заводи́ть в боло́то (в трясину); 3) заде́рживать, тормози́ть (*ход дела*); **~se** 1) увяза́ть, застрева́ть (в грязи́) (*о машине, телеге и т. п.*); 2) засто́риться, застря́ть (*о деле*)

empanturrar *vt Перу см.* empalagar; **~se** 1) *Экв.* заса́хариваться; 2) *М.* объеда́ться

empanzado *adj Ам.* сы́тый, нае́вшийся

empanzarse *Гонд.*, *Ч.* набива́ть желу́док, объеда́ться

empañado *adj* глухо́й (*о голосе*)

empañadura *f собир.* пелёнки

empañar *vt* 1) пелена́ть (*ребёнка*); 2) замути́ть, затума́нить; 3) запятна́ть, замара́ть; бро́сить тень (*на что-л.*); **~se** 1) запоте́ть (*о стекле*); 2) потускне́ть, затума́ниться (*о взгляде и т. п.*)

empañetado, empañetamiento *m Ам. см.* enlucido **2**

empañetar *vt см.* enlucir

empañete *m Дом. Р.*, *Кол. см.* enlucido **2**

empañicar *vt мор.* скла́дывать па́рус

empapamiento *m* 1) сма́чивание; 2) пропи́тывание; 3) впи́тывание

empapanarse *Арг.* остава́ться в дурака́х

empapar *vt* 1) сма́чивать, окуна́ть; 2) промачивать; 3) пропи́тывать; 4) впи́тывать (*жидкость*); 5) вытира́ть тря́пкой (*жидкость*); **~se** 1) пропи́тываться, намока́ть, набуха́ть; 2) впи́тываться (*о жидкости*); 3) проника́ться (*чем-л.*), быть охва́ченным (одержи́мым) (*чем-л.*); 4) *разг.* наеда́ться

empapazón f *Куба* лу́жа, боло́то

empapelado *m* 1) окле́ивание (окле́йка) обо́ями; 2) обо́и (*на стене*)

empapelador *m* обо́йщик

empapelar *vt* 1) завёртывать в бума́гу; 2) окле́ивать обо́ями (бума́гой); 3) *разг.* подава́ть в суд (*на кого-л.*)

empapirotar(se) *разг. см.* emperejilar(se)

empapuciar, empapujar, empapuzar *vt разг.* 1) заставля́ть есть, перека́рмливать; 2) отка́рмливать птиц

empaque I *m* 1) упако́вка, расфасо́вка (*действие*); 2) упако́вка, обёртка (*материал*); та́ра

empaque II *m* 1) *разг.* вид, вне́шность, о́блик (*человека*); 2) *разг.* напускна́я серьёзность; ва́жный вид; 3) *Перу*, *П.-Р.*, *Ч.* де́рзость, на́глость

empaquetado *m см.* empaquetadura 2

empaquetador *m* упако́вщик, фасо́вщик

empaquetadura *f* 1) *см.* empaquetamiento; 2) *тех.* наби́вка, прокла́дка; уплотне́ние; 3) укла́дка паке́тов; 4) *Ч.* костра́, костри́ка

empaquetamiento *m* упако́вка, расфасо́вка (*действие*)

empaquetar *vt* 1) паковать, упако́вывать; расфасо́вывать; 2) укла́дывать паке́ты (*в ящики и т. п.*); 3) набива́ть, заполня́ть; уплотня́ть; 4) *разг.* заполня́ть, наводня́ть (*помещение*); 5) наряжа́ть, украша́ть; **~se** 1) набива́ться (*в помещение*); 2) наряжа́ться

emparamarse *Кол.* мёрзнуть, коченеть

emparamentar *vt* украша́ть, драпирова́ть (*тканями*); уве́шивать (*коврами*)

emparchar *vt* 1) накла́дывать пла́стырь; 2) класть запла́ту (*на автомобильную шину и т. п.*)

empardar *vt Ар.*; *Арг. см.* empatar 1

emparedado **1.** *adj* 1) замуро́ванный; 2) заточённый, заключённый, за́пертый в четырёх стена́х; **2.** *m* 1) у́зник; 2) бутербро́д, са́ндвич

emparedamiento *m* 1) замуро́вывание; 2) заточе́ние (*действие*); 3) *уст.* ме́сто заточе́ния

emparedar *vt* 1) замуро́вывать; 2) заключа́ть, заточа́ть (*в тюрьму* и *т. п.*)

emparejadura *f* ура́внивание

emparejamiento *m* прила́живание

emparejar **1.** *vt* 1) соединя́ть па́рами (попа́рно); подбира́ть па́ру; 2) де́лать одина́ковым, ура́внивать; 3) притворя́ть (*дверь, окно*); соединя́ть (*створки двери, окна*); **2.** *vi* (con) 1) составля́ть па́ру, сочета́ться, гармони́ровать (*с чем-л.*); 2) догна́ть (*кого-л.*), поравня́ться (*с кем-л.*); **~se** 1) соединя́ться в па́ры; 2) *М.* добива́ться (достава́ть) незако́нными сре́дствами; 3) сравня́ться (*с кем-л.*)

emparentamiento *m* породне́ние

emparentar* *vi* (con) породни́ться (*с кем-л.*)

emparrado *m* 1) бесе́дка (*увитая виноградом*); 2) зачёс; прядь воло́с, закрыва́ющая лы́сину

emparrandarse *Ю. Ам.* шу́мно весели́ться

emparrar *vt* увива́ть виногра́дными ло́зами (*беседку*); **~se** ви́ться (*о растении*)

emparrillado *m стр.* фунда́ментная поду́шка (решётка)

emparrillar *vt* 1) жа́рить на решётке; 2) ста́вить на фунда́ментную поду́шку (решётку)

emparvar *vt* 1) раскла́дывать на току́ (*сжатый хлеб*); 2) *Ам.* скирдова́ть; 3) *Ам.* нагромажда́ть, сва́ливать в ку́чу

empastación *f* переплёт (*действие*)

empastada *f Ч.* вы́гон, па́стби́ще

empastador *m* 1) кисть (*художника*); 2) хоро́ший колори́ст (*о художнике*); 3) *Ам.* переплётчик

empastadura *f Ч.* 1) переплета́ние; 2) переплёт

empastar I *vt* 1) покрыва́ть па́стой; 2) переплета́ть (*книгу*); 3) пломбирова́ть (*зуб*); 4) *жив.* покрыва́ть мазка́ми; **~se** стать глухи́м (*о голосе*)

empastar II *vt Ам. см.* empradizar; **~se** 1) *Арг.*, *Ч.* страда́ть метеори́змом (*о животном*); 2) *Ч.* зарастать со́рной травой (*о посевах*)

empaste I *m* 1) покры́тие па́стой; 2) зубна́я пло́мба; па́ста (*для пломбирования зубов*); 3) *жив.* уда́чное сочета́ние кра́сок

empaste II *m Арг.* метеори́зм (*у животных*)

empastelar *vt* 1) ула́дить (замя́ть) (*дело*); 2) *полигр.* сме́шивать ли́теры; 3) *П.-Р.* ума́лчивать (*о чём-л.*), скрыва́ть (*что-л.*)

empatadera *f разг.* 1) *см.* empate; 2) заде́ржка; поме́ха (*в каком-л. деле*)

empatado *adj Пан.* гря́зный, испа́чканный, изма́занный

empatadura *f.* 1) *Куба см.* empate; 2) *Куба*, *П.-Р.* добавле́ние, прибавле́ние, приба́вка

empatar *vt* 1) получа́ть ра́вное число́ голосо́в (*при голосовании*); 2) *спорт.* набира́ть ра́вное число́ очко́в, де́лать ничью́; 3) заде́рживать, тормози́ть (*что-л.*); препя́тствовать (*чему-л.*); 4) *Ам.* соединя́ть, пригоня́ть, стыкова́ть; 5) *К.-Р.* привя́зывать; 6) *Сальв.* вбива́ть, вкола́чивать; 7) *Вен.* приставать (*к кому-л.*); **~se** разделиться пополам (*о голосах*); ◇ **empatársela a uno** а) сравня́ться с ке́м-л., угна́ться за ке́м-л. (*в чём-л.*); б) *Ам.* наду́ть, провести́ кого́-л.

empate *m* 1) получе́ние ра́вного (*с кем-л.*) числа́ голосо́в; 2) *спорт.* счёт вничью́, ничья́

empatiarse *Кол.* прижи́ться (*где-л.*), привы́кнуть (*к новому месту*)

empatillar *vt* 1) соединя́ть, пригоня́ть; 2) привя́зывать, прикрепля́ть (*крючок к леске*)

empatronizar *vt* поста́вить во главе́ (*предприятия, дела и т. п.*); ~**se** возгла́вить (*предприятие, дело и т. п.*)

empatucar *vt Вен.* па́чкать, ма́зать

empavar *vt* 1) *Перу* высме́ивать (*кого-л.*); 2) *Экв.* раздража́ть, злить; ~**se** 1) *Перу* стыди́ться, конфу́зиться; 2) *Вен. см.* enguiñarse

empavesada *f* 1) *воен. ист.* прикры́тие из щито́в; 2) пра́здничная драпиро́вка борто́в корабля́; 3) *мор.* фальшбо́рт

empavesado 1. *adj* вооружённый щито́м (*о воине*); **2.** *m* 1) украше́ние корабля́ фла́гами расцве́чивания (*в дни праздников*); 2) фла́ги расцве́чивания

empavesar *vt* 1) устра́ивать прикры́тие (*из щитов*); 2) драпирова́ть (*памятник перед открытием*); 3) украша́ть фла́гами расцве́чивания (*корабль*)

empavón *adj Перу* стыдли́вый

empavonar *vt* 1) *тех.* ворони́ть (*сталь*); 2) *Ч.* замА́зывать ма́товой кра́ской (*стёкла*); 3) *Кол., П.-Р.* па́чкать; ма́зать; ~**se** *Гват., К.-Р.* разоде́ться, наряди́ться

empavorecer * *vt малоупотр.* пуга́ть, вселя́ть страх (у́жас)

empecatado *adj* 1) озорно́й, отби́вшийся от рук; неисправи́мый; 2) неуда́чливый, незада́чливый; 3) про́клятый; чёртов (*прост.*)

empecer * **1.** *vt малоупотр.* вреди́ть; причиня́ть боль; обижа́ть; **2.** *vi* меша́ть, препя́тствовать, затрудня́ть

empecimiento *m* 1) боль, оби́да; 2) помеха, препя́тствие, затрудне́ние

empecinado I *m* смолоку́р, смолова́р

empecinado II *adj Ам.* упря́мый; упо́рный; упо́рствующий

empecinamiento *m* упря́мство; упо́рство

empecinar *vt* 1) смоли́ть; 2) па́чкать, загрязня́ть

empecinarse *Ам.* упря́миться, упо́рствовать

empedernido *adj* 1) чёрствый, бессерде́чный; 2) закорене́лый, закосне́лый

empedernir * *vt* де́лать твёрдым как ка́мень; ~**se** 1) твердеть; 2) черстве́ть, станови́ться бессерде́чным (бесчу́вственным); 2) закорене́ть, закосне́ть

empedrado 1. *adj* 1) пятни́стый; в тёмных пя́тнах; 2) покры́тый бара́шками (*о небе*); 3) рябо́й (*о лице*); 4) *Куба* в я́блоках (*о лошади*); **2.** *m* 1) моще́ние; 2) булы́жная мостова́я

empedrador *m* мости́льщик

empedramiento *m см.* empedrado **2**, 1

empedrar * *vt* 1) мости́ть ка́мнем (*улицы, дороги и т. п.*); 2) утыкивать, покрыва́ть (*чем-л. поверхность*); 3) засоря́ть, перегружа́ть, уснаща́ть; ~ de citas перегружа́ть цита́тами

empega *f* 1) смола́, вар; 2) смоляна́я ме́тка (*на овцах*)

empegado *m* смолёная ткань

empegadura *f* просма́ливание

empegar *vt* 1) смоли́ть (*бочки и т. п.*); 2) ме́тить смоло́й (*овец*)

empego *m* ме́тка овец (*действие*)

empeine I *m* 1) *анат.* лобо́к; 2) подъём (*ноги́, башмака*); 3) *малоупотр.* копы́то (*лошади*)

empeine II *m* 1) *мед.* лиша́й; экзе́ма; 2) *бот.* перелёска, печёночница

empeinoso *adj* покры́тый лишаями; больно́й экзе́мой

empelar *vi* 1) отра́щивать во́лосы; 2) быть одно́й ма́сти (*о лошадях*)

empelazgarse *разг.* затева́ть ссо́ру, лезть в дра́ку

empelechador *m* облицо́вщик

empelechar *vt* 1) пригоня́ть (*мраморные плиты*); 2) облицо́вывать мра́мором

empelotado *adj Ам.* 1) го́лый; 2) стра́стно влюблённый

empelotar *vt* свёртывать, ска́тывать; ~**se** *разг.* 1) толпи́ться, тесни́ться, устра́ивать сва́лку; 2) *Эстр.*; *Ам.* раздева́ться догола́; 3) *Куба* стра́стно влюбля́ться; 4) *Куба* капри́зничать, приверёдничать

empeltre *m с.-х.* приви́вка черенка́

empeluscarse *Арг.* содрога́ться (*от страха и т. п.*)

empella I *f* носо́к башмака́

empella II *f уст.*; *Кол., М., Ч.* кусо́к све́жего са́ла

empellar *vt см.* empujar 1

empellejar *vt* 1) подбива́ть ме́хом; 2) одева́ть в меха́; покрыва́ть шку́рами

empeller * *vt см.* empujar 1

empellita *f Куба* шква́рка

empellón *m прост.* ре́зкий толчо́к, тычо́к; a empellones *loc. adv. разг.* гру́бо, наси́льно; силко́м

empenachado *adj* украшенный плюма́жем

empenachar *vt* украша́ть плюма́жем

empenaje *m ав.* опере́ние

empenta *f* 1) подпо́рка, опо́ра, подко́с; 2) *уст. см.* empujón

empentar *vt* 1) *Анд., Ар., Кузнка, Нав. см.* empujar 1; 2) *горн.* соединя́ть (*две шахты*)

empentón *m Ар., Нав. см.* empujón

empeñado *adj* 1) задолжа́вший; 2) упо́рный, насто́йчивый; estar ~ en... упо́рствовать в чём-л.; 3) ожесточённый (*о бое*); жа́ркий (*о споре*)

empeñar *vt* 1) закла́дывать, отдава́ть в зало́г; 2) (*тж.* ~**se**) обеща́ть (*что-л.*), брать на себя́ (*что-л.*); 3) обя́зывать, принужда́ть (*к чему-л.*); 4) испо́льзовать в ка́честве посре́дника; 5) вступа́ть (*в бой, спор и т. п.*); ~**se** 1) де́лать долги́; ~se hasta los ojos увя́знуть (запу́таться) в долга́х; быть по́ уши в долга́х; 2) (en) наста́ивать (*на чём-л.*), упо́рствовать (*в чём-л.*), добива́ться (*чего-л.*); 3) (con, por) посре́дничать; заступа́ться (*за кого-л.*); 4) (en) вступа́ть (*в бой и т. п.*); затева́ть (*спор*)

empeñero *m М.* заимода́вец; ростовщи́к; владе́лец ломба́рда

empeño *m* 1) закла́д, зало́г; casa de ~s ломба́рд; en ~ *loc. adv.* под зало́г; 2) долг; де́нежное обяза́тельство; 3) долг, обя́занность; 4) стремле́ние, стра́стное жела́ние; 5) насто́йчивость, упо́рство; con ~ *loc. adv.* насто́йчиво, упо́рно; 6) (*чаще pl*) *малоупотр.* знако́мства, свя́зи; 7) *разг.* авторите́т, влия́ние; 8) *М.* ломба́рд

empeñoso *adj Анд.*; *Ам.* насто́йчивый, упо́рный; усе́рдный

empeoramiento *m* ухудше́ние

empeorar 1. *vt* ухудша́ть; **2.** *vi* (*тж* ~**se**) ухудша́ться; станови́ться ху́же

empequeñecer * **1.** *vt* 1) уменьша́ть; 2) умаля́ть, преуменьша́ть; **2.** *vi* (*тж* ~**se**) 1) уменьша́ться, принижа́ться; 2) унижа́ться

empequeñecimiento *m* 1) уменьше́ние; 2) умале́ние, преуменьше́ние; 3) принижение, уничиже́ние

emperador *m* 1) импера́тор; 2) меч-ры́ба

emperadora *уст.*, **emperatriz** *f* импера́трица

empercudirse 1) *Куба* сыре́ть, станови́ться вла́жным; 2) *Куба, М.* па́чкаться (*об одежде*)

emperchado *m* забо́р, огра́да

emperchar *vt* ве́шать на ве́шалку

emperdigar *vt* 1) обжа́ривать (*мясо*); 2) туши́ть (*мясо*)

emperejilar *vt*, **emperendengar** *vt Ам.* (*тж vr*) *разг. ирон.* наряжа́ть(ся), разряжа́ть(ся); украша́ть(ся)

emperezar 1. *vi* (*чаще* ~se) лени́ться; **2.** *vt* заде́рживать (*что-л.*), тяну́ть (*с чем-л.*)

empergaminado *adj* переплетённый в перга́мент, в перга́ментном переплёте

empergaminar *vt* переплета́ть в перга́мент

empericarse 1) *Кол. разг.* напи́ться, опьяне́ть; 2) *М. см.* encaramarse

emperifollar(se) *см.* emperejilar(se)

empernar *vt* скрепля́ть (схва́тывать) болта́ми

empero *conj* но, одна́ко, тем не ме́нее

emperramiento *m разг.* 1) упо́рство; упря́мство; 2) раздраже́ние, злость

emperrar *vt* раздража́ть, серди́ть, выводи́ть из себя́; ~**se** 1) *разг.* выходи́ть из себя́, зли́ться; 2) (en) упо́рствовать (*в чём-л.*); упря́миться, упира́ться; 3) капри́зничать; 4) *Кол. разг.* пла́кать

emperrechinarse *Перу см.* emberrenchinarse

empesebrar *vt* привя́зывать к я́слям (*животное*)

empetatar *vt Ам. см.* esterar **1**, 1

empetrencarse *Ч. см.* encaramarse

empetro *m бот.* водяни́ка

empezar * **1.** *vt* начина́ть (*с чего-л.*); принима́ться (*за что-л.*); ~ por lo más difícil начина́ть с са́мого тру́дного; **2.** *vi* 1) начина́ться; 2) (a + *inf*) начина́ть (*делать что-л.*); empezó a leer на́чал (стал) чита́ть; ◇ **todo quiere** ~ ≅ лиха́ беда́ нача́ло

empicarse пристрасти́ться (*к чему-л.*)

empicotar *vt* ста́вить к позо́рному столбу́

empicharse *Вен.* испо́ртиться, протухнуть; проки́снуть

émpido *m* толку́нчик (*насекомое*)

empiece *m разг.*, **empiezo** *m уст.* нача́ло

empilonar *vt Куба* скла́дывать слоя́ми (*табачные листья*)

empiluchar *vt* (*тж vr*) *Ч.* раздева́ть(ся); обнажа́ть(ся)

empinada *f* 1): irse a la ~ станови́ться на дыбы́ (*о лошади*); 2) *Ч.* обжо́рство

empinado *adj* 1) прямо́й, стоя́щий пря́мо; 2) *малоупотр.* о́чень высо́кий; 3) круто́й; 4) го́рдый, высокоме́рный

empinador *adj разг.* пью́щий, выпива́ющий

empinar 1. *vt* 1) поднима́ть; ста́вить; 2) поднима́ть вверх; 3) ре́зко наклоня́ть (*сосуд при питье*); **2.** *vi* (*тж* ~la) пить, пья́нствовать; ~**se** 1) станови́ться (встава́ть) на цы́почки; 2) встава́ть на за́дние ла́пы; встава́ть на дыбы́ (*о лошади*); 3) вы́ситься, возвыша́ться (*о дереве, башне, горе́ и т. п.*); 4) поднима́ться, задира́ться (*об одежде и т. п.*); 5) *Ч., Экв.* наеда́ться до отва́ла

empingorotado *adj* 1) *ирон.* ва́жный, высокопоста́вленный; 2) высокоме́рный, зано́счивый, кичли́вый; 3) *Ам.* высо́кий, долговя́зый

empingorotar 1. *vt* 1) ста́вить, класть (*поверх чего-л., на что-л.*), взва́ливать, нагромажда́ть (*на что-л.*); 2) *см.* encumbrar 1; **2.** *vi* стоя́ть, торча́ть; **~se** *разг.* 1) взбира́ться, взгромажда́ться; 2) зазнава́ться

empino *m* 1) *см.* elevación 2; 2) *архит.* верши́на кресто́вого сво́да

empipada *f Ам. разг.* сы́тость; пресыще́ние

empipado *adj Ам.* сы́тый, нае́вшийся

empipar *vt* разлива́ть в бо́чки (*вино*); **~se** *Ч., Экв. разг.* наеда́ться; объеда́ться

empíreo 1. *adj* 1) *миф., рел.* эмпире́йный, относя́щийся к эмпире́ю; 2) небе́сный, боже́ственный; возвы́шенный; **2.** *m* 1) *миф., рел.* эмпире́й; 2) верх блаже́нства

empireuma *m* за́пах га́ри (палёного)

empírico 1. *adj* эмпири́ческий; **2.** *m* эмпи́рик

empiriocriticismo *m филос.* эмпириокритици́зм

empiriomonismo *m филос.* эмпириомони́зм

empirismo *m филос.* эмпири́зм

empitonar *vt тавр.* поднима́ть на рога́ (*торero*)

empizarrado *m* ши́ферная кры́ша

empizarrar *vt* крыть ши́ферoм (*крышу*)

emplantillar *vt Ч.* засыпа́ть щебёнку для фунда́мента

emplastar *vt* 1) накла́дывать пла́стырь; 2) класть грим; кра́сить; размалёвывать (*разг.*); 3) затя́гивать (*дело*); чини́ть препя́тствия (*чему-л.*); **~se** 1) накла́дывать грим, подкра́шиваться; кра́ситься (*разг.*); 2) па́чкаться, изма́зываться

emplastecer * *vt жив.* грунтова́ть

emplástic||o *adj* ли́пкий; tela **~a** *M.* ли́пкий пла́стырь

emplasto *m* 1) пла́стырь; 2) *разг.* нала́живание, ула́живание (*отношений и т. п.*); ◇ **~ de ranas** *разг.* де́ньги; **estar hecho un ~** а) быть обле́пленным пла́стырями (бинта́ми *и т. п.*); б) быть хи́лым (боле́зненным)

emplástrico *adj см.* emplástico

emplastro *m уст. см.* emplasto 1

emplazamiento I *m* вы́зов (*в суд и т. п.*)

emplazamiento II *m* 1) размеще́ние, расположе́ние; 2) трассиро́вка; 3) *воен.* огнева́я пози́ция

emplazar I *vt* 1) вызыва́ть (*в суд и т. п.*); посыла́ть пове́стку с вы́зовом; 2) *юр.* назнача́ть отве́тчику срок для представле́ния оправда́тельных докуме́нтов; 3) *охот.* прочёсывать (*лес*); выслежи́вать (*дичь*)

emplazar II *vt* размеща́ть, располага́ть, расставля́ть; **~se** *тавр.* остана́вливаться в це́нтре аре́ны (*о быке*)

emplea *f Кол. см.* empleita **1**

empleado *m* слу́жащий; чино́вник

empleador *m Ам.* работода́тель; хозя́ин, патро́н

emplear *vt* 1) нанима́ть (*на работу*), брать (*на службу*), дава́ть рабо́ту (заня́тие); 2) (en) тра́тить (*на что-л. деньги, время*); вкла́дывать (*во что-л. деньги*); 3) употребля́ть; испо́льзовать, применя́ть; ◇ **empleársele bien a uno una cosa** *ирон.* получи́ть по заслу́гам

empleita 1. *f* 1) жгут, плетёная верёвка (*из камыша, дрока и т. п.*); 2) плетёное изде́лие, плетёнка; **2.** *m П.-Р.* плетёная шля́па, сомбре́ро

empleitero *m* плете́льщик

empleo *m* 1) приме́нение, употребле́ние, испо́льзование; 2) заня́тие, до́лжность; apear de un **~** освободи́ть от до́лжности; 3) *малоупотр.* любо́вь, любо́вная интри́га; 4) *арго* кра́жа; ◇ **~ redondo** тёплое местечко

empleomanía *f разг.* погоня за чина́ми; карьери́зм

emplomar *vt* 1) покрыва́ть свинцо́м; 2) накла́дывать пло́мбу (*на товары*); 3) пломбирова́ть (*зуб*); 4) *Гват., Кол.* обма́нывать

emplumar 1. *vt* 1) украша́ть пе́рьями (плюма́жем); 2) *Гонд.* поби́ть, зада́ть взбу́чку; 3) *Вен., Экв.* ссыла́ть, высыла́ть; 4) *Куба* увольня́ть; 5) *Ам.* надува́ть, обма́нывать; **2.** *vi* 1) *см.* emplumecer; 2) (con) *Ам.* убега́ть, скрыва́ться (*с чем-л.*); ◇ **~las** *Кол.* пусти́ться наутёк; **que me emplumen si...** ≅ провали́ться мне, е́сли...

emplumecer * *vi* опери́ться

empobrecer * 1. *vt* разори́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) бедне́ть, нища́ть; 2) истоща́ться, оскудева́ть

empobrecimiento *m* 1) обедне́ние, обнища́ние; 2) истоще́ние, оскуде́ние

empodiómetro *m физ.* реоста́т

empodrecer * *vi* (*чаще* ~se) по́ртиться, загнива́ть

empoltronecerse * облени́ться, стать лентя́ем

empolvar *vt* 1) покрыва́ть пы́лью; 2) пу́дрить; **~se** 1) покрыва́ться пы́лью; пыли́ться; 2) пу́дриться; 3) *М.* устарева́ть, станови́ться несовреме́нным (старомо́дным)

empolvillar *vt Ч. см.* enlucir

empolvorar, empolvorizar *vt см.* empolvar

empolla *f Ам.* пузы́рь, волды́рь

empolladura *f* 1) выси́живание птенцо́в; 2) вы́водок (*птиц и т. п.*)

empollar I **1.** *vt* сиде́ть на я́йцах, выси́живать птенцо́в; **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) *разг.* размышля́ть, заду́мываться (*над чем-л.*); 2) зубри́ть

empolleta *f* 1) *Ам.* песо́чные часы́; 2) *Куба, П.-Р.* неуме́стная (назо́йливая) про́сьба

empollón *m разг.* зубри́ла

emponchado *adj Арг., Перу* 1) заку́танный в по́нчо; 2) подозри́тельный

emponcharse *Ам.* надева́ть по́нчо

emponzoñado *adj* 1) отра́вленный; 2) испо́рченный, повреждённый

emponzoñamiento *m* отравле́ние (*действие*)

emponzoñar *vt* 1) (*тж vr*) отрави́ть (-ся); 2) по́ртить, губи́ть; вреди́ть

empopar *vi мор.* 1) дава́ть глубо́кую оса́дку (*о корме*); 2) повора́чивать корму́ про́тив ве́тра, повора́чиваться кормо́й (*к чему-л.*)

emporcar * *vt* па́чкать, мара́ть

emporético *adj* фильтрова́льный; papel **~** фильтрова́льная бума́га

empórico *adj* комме́рческий

emporio *m* 1) кру́пный торго́вый (культу́рный, нау́чный) центр; 2) *Ам.* кру́пный универса́льный магази́н

emporrar *vt К.-Р.* надоеда́ть, докуча́ть

emporrongarse *Кол.* напива́ться; набира́ться (*прост.*)

emporroso *adj К.-Р.* надое́дливый, доку́чливый

emposta *f архит.* импо́ст

empotramiento *m* 1) встро́йка, вставле́ние; 2) укрепле́ние, закрепле́ние

empotrar *vt* 1) встра́ивать, вставля́ть; 2) укрепля́ть, закрепля́ть; **~** las vigas de los pisos *стр.* устана́вливать перекры́тие

empotrerar *vt Ам.* 1) отводи́ть под па́стбище; 2) выгоня́ть на па́стбище (*лошадей*)

empozado *adj Ам.* стоя́чий (*о воде*)

empozamiento *m Перу* стоя́чая вода́

empozar 1. *vt* 1) броса́ть в коло́дец; 2) мочи́ть (*лён, коноплю*); 3) *Ам.* вкла́дывать де́ньги (*во что-л.*); **2.** *vi разг.* затя́гиваться, засто́риваться (*о деле*); **~se** заста́иваться (*о воде*)

empradizar *vt* превраща́ть в луг

emprendedor 1. *adj* предприи́мчивый, реши́тельный; **2.** *m Ам. см.* empresario 2

emprender *vt* начина́ть, затева́ть, предпринима́ть; **~** el camino (la marcha) пуска́ться в путь; ◇ **~la con uno** придира́ться к кому́-л.

empreñar *vt* оплодотворя́ть (*самку*); **~se** 1) забере́меметь; 2) легко́ пове́рить (*чему-л.*), приня́ть за чи́стую моне́ту (*что-л.*)

empresa *f* 1) предприя́тие, заво́д, фа́брика; 2) предприя́тие, начина́ние; 3) наме́рение, за́мысел, зате́я; 4) акционе́рное о́бщество, компа́ния, организа́ция; 5) эмбле́ма; ◇ **libertad de ~** свобо́да предпринима́тельства

empresario *m* 1) предпринима́тель; подря́дчик; 2) импреса́рио; 3) антрепренёр

emprestar *vt* 1) *уст.* дава́ть взаймы́, ода́лживать; 2) *малоупотр.* проси́ть в долг

empréstito *m* заём; ссу́да

empretecer * *vi Экв.* черне́ть, темне́ть

emprima *f* пе́рвый (ра́нний) плод

emprimar *vt* 1) *текст.* втори́чно прочёсывать на ка́рдах (*шерсть*); 2) *разг.* заста́вить раскоше́литься; 3) *жив.* грунтова́ть

empringar *vt* (*тж vr*) па́чкать(ся), мара́ть(ся)

empujada *f уст. см.* empujón

empujar *vt* 1) толка́ть; отта́лкивать; 2) (a + *inf*) побужда́ть (*к чему-л.*), толка́ть (*на что-л.*); 3) увольня́ть, выгоня́ть (*с работы и т. п.*); 4) ока́зывать давле́ние, возде́йствовать

empuje, empujo *m* 1) толчо́к, уда́р; 2) напо́р, на́тиск, эне́ргия; 3) давле́ние; 4) *физ.* выта́лкивающая си́ла

empujón *m* уда́р, толчо́к; рыво́к; a empujones а) толчка́ми; ре́зко, гру́бо; б) рывка́ми, неравноме́рно

empulgueras *f pl ист.* тиски́ (*орудие пытки*); ◇ **apretar las ~** прижа́ть к сте́нке, взять за го́рло кого́-л.

empuntar 1. *vt* 1) точи́ть, зата́чивать (*остриё*); 2) *Сал.* выгоня́ть, выставля́ть вон; **2.** *vi Кол.* уходи́ть; **~se** *Вен.* упря́миться; упо́рствовать; ◇ **~las** *Кол. разг.* удра́ть, смы́ться

empuñadura *f* 1) рукоя́тка, ру́чка, черено́к (*ножа и т. п.*); 2) *разг.* нача́ло, вступи́тельная часть (*речи и т. п.*)

empuñar *vt* 1) схва́тывать; сжима́ть (*в руке, кулаке*); 2) получи́ть (*должность, место*); 3) *Ч.* сжима́ть ру́ку в кула́к; 4) *Бол.* избива́ть кулака́ми

empurpurado *adj* оде́тый в пу́рпур

empurpurar *vt* 1) одева́ть в пу́рпур; 2) окра́шивать в пурпу́рный цвет; **~se** окра́ситься в пу́рпур (*о закате и т. п.*)

empurrarse *Ам. см.* enfurecerse

emputecer *vt* проституи́ровать

emú *m зоол.* э́му

emulación *f* 1) соревнова́ние; ~ socialista социалисти́ческое соревнова́ние; 2) состяза́ние, сопе́рничество

emulador 1. *adj* соревну́ющийся; empresas ~as соревну́ющиеся предприя́тия; 2. *m* 1) уча́стник соревнова́ния; 2) сопе́рник

emular *vi* 1) соревнова́ться (*с кем-л.*); 2) состяза́ться, сопе́рничать

émulo 1. *adj* сопе́рничающий; 2. *m* сопе́рник

emulsión *f* эму́льсия

emulsionar *vt* эмульги́ровать, эмульси́ровать

en *prep* 1) (*употр. при обознач. местонахождения*) в, на; en Madrid в Мадри́де; en la calle на у́лице; 2) (*обознач. движение внутрь*) в; entrar en el cuarto входи́ть в ко́мнату; 3) (*обознач. помещение чего-л. сверху*) на; poner los libros en la mesa класть кни́ги на стол; 4) (*употр. при обознач. времени*) в; en 1988 в 1988 г.; en primavera весно́й; 5) (*входит в состав наречных конструкций*); en broma в шу́тку; en español по-испа́нски; en parte части́чно; 6) (*вместе с сущ. образует опред.*): ciudad en fiesta пра́здничный го́род; jardín en flor цвету́щий сад; doctor en ciencias до́ктор нау́к; 7) (*в сочет. с герундием*) как то́лько, по́сле того́, как; en llegando по прибы́тии, добра́вшись

enaceitar *vt* 1) сма́зывать (*растительным маслом*); 2) сма́зывать (*машины, инструменты*)

enacerar *vt* 1) де́лать твёрдым как сталь; 2) *перен.* закаля́ть

enagua *f* (*чаще pl*) ни́жняя ю́бка

enaguachar *vt* залива́ть, затопля́ть; ~se напи́ться воды́; нае́сться фру́ктов

enaguar *vt* нама́чивать, пропи́тывать водо́й

enaguazar *vt* забола́чивать, залива́ть (*почву*)

enaguillas *f pl* кле́тчатая ю́бка (*у шотландцев*)

enajenable *adj* подлежа́щий отчужде́нию (прода́же, конфиска́ции *и т. п.*)

enajenación *f*, **enajenamiento** *m* 1) отчужде́ние (*действие*); 2) рассе́янность; ◇ ~ **mental** безу́мие

enajenar *vt* 1) отчужда́ть (*имущество*); 2) лиша́ть рассу́дка, своди́ть с ума́; ~se 1) (de) лиша́ться (*чего-л.*); 2) обезу́меть, потеря́ть рассу́док; 3) отдаля́ться, станови́ться чужи́ми, расходи́ться (*о друзьях*)

enálage *f* *лингв.* эна́ллага

enalambrar *vt* *Ам.* обноси́ть (огора́живать) про́волокой

enalbar *vt* *уст.* накаля́ть добела́ (*железо*)

enalbardar *vt* 1) навью́чивать; 2) панирова́ть

enalfombrar *vt* *Экв.* покрыва́ть (устила́ть) ковра́ми

enalmagrar *vt* покрыва́ть кра́сной о́хрой

enaltar *vt* Ч. поднима́ть, ста́вить на возвыше́ние, де́лать вы́ше (*что-л.*)

enaltecedor *adj* возвыша́ющий

enaltecer * *vt* восхваля́ть, превозноси́ть

enaltecimiento *m* возвели́чивание; восхвале́ние

enamarillecer * *vi* (*тж* ~se) желте́ть, станови́ться жёлтым

enamorada *f* 1) возлю́бленная; 2) *уст.* проститу́тка

enamoradizo *adj* влю́бчивый

enamorado 1. *adj* 1) влюблённый; ~ de sí mismo самовлюблённый; 2) *см.* enamoradizo 2. *m* влюблённый

enamorador *m* ловела́с, сердцее́д

enamoramiento *m* влюблённость

enamorar *vt* 1) пробужда́ть любо́вь (*в ком-л.*); увле́чь, влюби́ть в себя́; 2) говори́ть комплиме́нты (*кому-л.*), уха́живать (*за кем-л.*); завлека́ть (*кого-л.*); ~se (de) 1) влюбля́ться (*в кого-л.*); 2) пристрасти́ться, привяза́ться (*к чему-л.*)

enamori(s)carse *разг.* слегка́ увле́чься (*кем-л.*)

enancarse *Ам.* сади́ться на круп ло́шади

enanchar *vt* *разг.* *см.* ensanchar 1

enangostar *vt* (*тж vr*) су́живать(ся), де́лать(ся) у́зким

enanismo *m* нани́зм, ка́рликовый рост

enano 1. *adj* ка́рликовый, низкоро́слый; árbol ~ ка́рликовое де́рево; 2. *m* 1) ка́рлик; 2) *арго* кинжа́л

enante I *f* *бот.* оме́жник, ко́нский укро́п

enante II *adv*, **enantes** *adv уст. прост.* ра́ньше

enarbolar *vt* поднима́ть (*флаг, знамя и т. п.*); ~se 1) *см.* encabritarse; 2) *см.* enfadarse

enarcadura *f* а́рка; дуга́; изги́б

enarcar *vt* 1) выгиба́ть дугой; сгиба́ть в дугу́; ~ las cejas удивлённо поднима́ть бро́ви; 2) набива́ть о́бручи (*на бочку*); ~se 1) *см.* encogerse; 2) *Ар.* смуща́ться, теря́ться; 3) *М.* *см.* encabritarse 1; 4) *Ам.* *см.* enflaquecerse

enardecer * *vt* возбужда́ть; воспламеня́ть, разжига́ть (*страсть*); ~se 1) возбужда́ться, воспламеня́ться; 2) воспаля́ться

enardecimiento *m* жар, пыл, стра́стность

enarenar *vt* засыпа́ть (заноси́ть) песко́м; ~se сади́ться на мель (*о судне*)

enarmonar *vt* ста́вить на попа́ (стойма́); ~se *см.* encabritarse 1

enastar, enastilar *vt* наса́живать на рукоя́тку (*инструмент*)

encabalgamiento *m* 1) *уст.* *воен.* лафе́т; 2) опо́рная деревя́нная констру́кция

encabalgar 1. *vi* 1) *уст.* е́здить верхо́м; 2) поко́иться, лежа́ть (*на чём-л.*); 2. *vt* снабжа́ть лошадьми́ (*для верховой езды*)

encaballar 1. *vt* соединя́ть внахлёстку (*черепицу и т. п.*); 2. *vi* 1) *см.* encabalgar 1, 2; 2) *полигр.* рассыпа́ть набо́р

encabar *vt* *Арг.*, *Кол.*, *П.-Р.* *см.* enastar

encabellecerse * отпуска́ть (отра́щивать) во́лосы; обраста́ть волоса́ми

encabestradura *f* *вет.* ссади́на от недоу́здка (*у лошади*)

encabestrar *vt* 1) надева́ть по́вод; 2) вести́ в поводу́; 3) подчиня́ть свое́й во́ле; ~se запу́тываться ногой в по́воде (*о лошади*)

encabezado *m* 1) *см.* encabezamiento 4; 2) *П.-Р.* надсмо́трщик

encabezamiento *m* 1) када́стр; спи́сок лиц, подлежа́щих подуш́ному обложе́нию; 2) обложе́ние нало́гом; 3) нача́льная фо́рмула завеща́ния (ука́за *и т. п.*); 4) заголо́вок, ша́пка; 5) регистрацио́нная кни́га жи́телей го́рода (кварта́ла *и т. п.*)

encabezar *vt* 1) возглавля́ть, быть во главе́ (*партии, движения и т. п.*); 2) вноси́ть в спи́сок налогоплате́льщиков; 3) начина́ть (*подписку и т. п.*); 4) озагла́вливать; 5) добавля́ть спирт (*в вино*); 6) соединя́ть впритык; ~se 1) сойти́сь в цене́, договори́ться о плате́жах; 2) *см.* encabezar 1

encabezonar *vt* *см.* encabezar

encabillar *vt* *мор.* скрепля́ть болта́ми (штифта́ми, шпо́нками)

encabrestar *vt* 1) *Ам.* *см.* encabestrar 3; 2) Ч. *см.* encobrar I; ~se *П.-Р.* *см.* encachorrarse

encabriar *vt* *стр.* устана́вливать стропи́ла

encabritarse 1) станови́ться на дыбы́ (*тж перен.*); 2) *ав.* выходи́ть из пике́; кабри́ровать

encabronar *vt* (*тж vr*) *Ам.* зли́ть(ся), беси́ть(ся)

encabullar, encabuyar *vt* 1) *Ам.*, *Куба* свя́зывать, перевя́зывать; 2) *Куба* затрудня́ть, усложня́ть

encachado *m* 1) футеро́вка, опа́лубка; 2) покры́тие, обкла́дка (*камнем*), моще́ние (*булыжником*); 3) насти́л; 4) *ж.-д.* грави́йное покры́тие

encachar *vt* 1) покрыва́ть, обкла́дывать (*камнем*); 2) мости́ть; настила́ть; 3) приде́лывать рукоя́тку (*к ножу и т. п.*)

encacharrar *vt* *П.-Р.* *см.* encarcelar 1

encacharse *Вен.*, Ч. нагиба́ть го́лову при нападе́нии (*о быке*)

encachilarse *Арг.* выходи́ть из себя́, свирепе́ть

encachorrarse *Ам.* зли́ться, серди́ться

encadarse 1) *Ар.*, *Нав.* пря́таться, скрыва́ться; 2) тру́сить, боя́ться

encadenación *f* *см.* encadenadura

encadenado *m* 1) *стр.* перевя́зка ка́менной (кирпи́чной) кла́дки; 2) *горн.* крепле́ние; 3) *стр.* фундаме́нтная ра́ма

encadenadura *f*, **encadenamiento** *m* 1) зако́вывание в це́пи; 2) связь, сцепле́ние; соедине́ние

encadenar *vt* 1) зако́вывать в це́пи; 2) свя́зывать, сцепля́ть; соединя́ть; 3) свя́зывать, стесня́ть, ско́вывать

encajadura *f*, **encajamiento** *m* 1) встро́йка; 2) подго́нка, прила́живание (*действие*); 3) паз, гнездо́

encajar 1. *vt* 1) вставля́ть (*в гнездо, в паз*); вправля́ть; 2) пригоня́ть; пло́тно закрыва́ть; 3) класть, убира́ть (*в коробку и т. п.*); 4) *разг.* вставля́ть, ввёртывать (*слово, анекдот и т. п.*); 5) *разг.* вса́живать (*пулю и т. п.*); запуска́ть (*чем-л. в кого-л.*); 6) *разг.* навяза́ть, всучи́ть; 7) *разг.* заста́вить вы́слушать (*скучную речь и т. п.*); 2. *vi* 1) входи́ть, вмеща́ться, подходи́ть; 2) (con) увя́зываться, согласо́вываться; 3) быть (приходи́ться) кста́ти; ~se 1) вти́скиваться, влеза́ть; 2) *разг.* натя́гивать (напя́ливать) на себя́ (*одежду*); 3) *разг.* приходи́ть непро́шенным; лезть (сова́ться) не в своё де́ло; 4) застрева́ть, закли́ниваться

encaje *m* 1) вкла́дка, вста́вка (*действие*); 2) отве́рстие, паз, гнездо́; 3) подго́нка, приго́нка; 4) кру́жево; 5) резьба́ по де́реву (мета́ллу)

encajera *f* кружевни́ца

encajetar *vt* *Арг.*, Ч. *см.* encajar

encajonado *m* 1) перемы́чка; 2) глинобо́итная стена́

encajonamiento *m* укла́дка в я́щики; упако́вка

encajonar *vt* 1) укла́дывать (упако́вывать) в я́щик; 2) обноси́ть глинобо́итной стено́й; 3) *стр.* ста́вить подпо́рки;

~**se** 1) проти́скиваться, вти́скиваться; 2) су́живаться, течь по у́зкому ру́слу (*о реке*)

encalabernarse *Куба разг.* упря́миться

encalabozar *vt разг.* сажа́ть в тюрьму́

encalabrinar *vt* 1) затума́нивать, одурма́нивать (*голову, рассудок*); 2) (*тж vr*) раздража́ть(ся), зли́ть(ся); 3) *см.* encandilar 2; ~**se** *см.* encapricharse 2, 3

encalado *m*, **encaladura** *f* 1) побе́лка (*действие*); 2) золе́ние (*шкур, кож*)

encalambrarse 1) *Ам.* своди́ть су́дорогой (*конечности*); 2) *Ю. Ам.* зтека́ть (*о конечностях*)

encalamocar, encalamucar *vt Ам.* приводи́ть в замеша́тельство, смуща́ть

encalar *vt* 1) бели́ть (*известью*); 2) сме́шивать с и́звестью; 3) золи́ть (*шкуры, кожи*)

encalatarse *Перу* 1) раздева́ться; 2) разоря́ться

encalcar *vt Леон, Сал., Сам.* сжима́ть, дави́ть

encalillarse *Ч.* влеза́ть в долги́

encalmar *vt* (*тж vr*) 1) успока́ивать(ся), утеша́ть(ся); ~**se** 1) задыха́ться от жары́ и уста́лости (*о скоте*); 2) утиха́ть (*о ветре, непогоде*)

encalvar *vi уст.*, **encalvecer** * *vi* лысе́ть

encallada *f см.* encalladura

encalladero *m* 1) мель; 2) затрудни́тельное положе́ние, нело́вкость

encalladura *f мор.* поса́дка на мель

encallar *vi* 1) сесть на мель; 2) застрева́ть, увяза́ть; заходи́ть в тупи́к; ~**se** отвердева́ть (*о недоваренных продуктах*)

encallecer * *vi* (*тж* ~**se**) 1) затвердева́ть, станови́ться мозо́листым; покрыва́ться мозо́лями; 2) огрубе́ть, очерстве́ть; заскору́знуть; ожесточи́ться; 3) закали́ться, окре́пнуть (*духовно*); 4) погря́знуть (*в пороках*)

encallecido *adj* 1) мозо́листый; 2) очерстве́вший; ожесточи́вшийся; 3) закалённый; 4) закорене́лый, погря́зший в поро́ках

encallejonar *vt* загоня́ть в тупи́к (*что-л.*)

encamación *f горн.* крепь, крепле́ние го́рной вы́работки

encamado *m* 1) *горн.* деревя́нная подкла́дка (*в креплении шахты*); 2) полега́ние (*хлебов*)

encamar *vt* уложи́ть (*в постель*); ~**se** 1) лечь (*в постель*); слечь; 2) зале́чь (*о звере*); 3) поле́чь (*о хлебах*)

encámarar, encambrar *vt* 1) засыпа́ть в амба́р (*зерно*); 2) храни́ть в амба́ре (*зерно*)

encambronar *vt* ста́вить плете́нь; огора́живать живо́й и́згородью; ~**se** 1) *уст. см.* encabritarse 1; 2) *М. см.* enojarse

encaminadura *f*, **encaminamiento** *m* 1) отпра́вка, отправле́ние; 2) направле́ние, указа́ние направле́ния; 3) нацели́вание

encaminar *vt* 1) направля́ть, ука́зывать путь, 2) отправля́ть по назначе́нию; 3) напрaвля́ть; нацели́вать (*на что-л.*); ~**se** отправля́ться, направля́ться

encamisada *f* 1) *уст.* у́личный маскара́д при фа́келах; 2) *Гонд.* хлопу́шка

encamisar *vt* 1) надева́ть руба́шку (*на кого-л.*); 2) вставля́ть (*втулку, муфту, гильзу*); 3) вкла́дывать (*в фут-ляр и т. п.*); 4) скрыва́ть, прикрыва́ть; камуфли́ровать

encamorrarse *разг.* ввя́зываться в дра́ку

encamotarse *Ам. разг. см.* enamorarse 1

encampanado *adj* колоколообра́зный; ◇ **dejar a uno** ~ *М., П.-Р.* бро́сить кого́-л. на произво́л судьбы́

encampanar *vt* 1) *Ам.* возвели́чивать, превозноси́ть; 2) *Вен., П.-Р.* посыла́ть (*кого-л. куда-л.*); 3) *М.* обма́нывать, оставля́ть в дурака́х; 4) *М.* подбива́ть, подстека́ть; ~**se** 1) хва́статься; бахва́литься; задава́ться; 2) *Перу* запу́тываться, усложня́ться (*о положении*); 3) *М.* ввяза́ться в тру́дное предприя́тие; 4) *Вен.* удаля́ться; уединя́ться; 5) *М.* горячи́ться (*в споре*); 6) *Кол.* влюбля́ться; 7) *тавр.* вски́дывать го́лову (*о быке*)

encanalar, encanalizar *vt* 1) отводи́ть, пуска́ть в кана́л (*воду*); 2) вести́ по кана́лу (*судно*)

encanallar *vt малоупотр.* развраща́ть, прививать дурны́е привы́чки; совраща́ть; ~**se** 1) ни́зко пасть, разврати́ться; 2) сходи́ться с недосто́йными людьми́

encanarse зайти́сь (*от плача, хохота*)

encanastar *vt* укла́дывать в корзи́ны

encancerarse заболева́ть ра́ком

encandecer * *vt* (*тж vr*) раскаля́ть (-ся) добела́

encandelar *vt Куба* приставáть, надоеда́ть

encandelillar *vt* 1) *Ю. Ам.* обмётывать (*шитьё*); 2) *Ам. см.* encandilar 1

encandellar *vt* 1) *Кол., Перу см.* encandilar 3; 2) *Перу см.* encandelillar 1

encandiladera *f разг. см.* encandiladora

encandilado *adj разг.* прямо́й, стоя́щий вертика́льно

encandiladora *f разг.* сво́дница

encandilar *vt* 1) ослепля́ть (*ярким светом*); 2) прельща́ть, пуска́ть пыль в глаза́; 3) *разг.* уси́ливать (*свет*), раздува́ть (*огонь*); ~**se** 1) блесте́ть; загора́ться (*о глазах*); 2) *Кол., Перу, П.-Р.* пуга́ться; 3) *М., П.-Р.* раздража́ться, серди́ться

encanecer * **1.** *vi* 1) седе́ть; 2) (*тж* ~**se**) зарастáть мхом; покрыва́ться плéсенью, плéсневеть; 3) старе́ть; **2.** *vt* доводи́ть до седи́н; заста́вить поседе́ть

encanecimiento *m* поседе́ние

encangarse *Кол.* коченéть (*от холода*)

encangrinarse *Кол., М.* 1) заболева́ть гангре́ной; 2) залеза́ть в долги́

encanijado *adj* 1) сла́бый, хи́лый; боле́зненный; 2) *Экв.* окоченéвший (*от холода*)

encanijar *vt* истоща́ть, подрыва́ть си́лы (здоро́вье); ~**se** 1) худе́ть, слабе́ть; хире́ть; 2) *Перу, Экв.* коченéть (*от холода*)

encanillar *vt текст.* нама́тывать на шпу́льку

encantación *f см.* encantam(i)ento

encantado *adj* 1) зачаро́ванный, заколдо́ванный; 2) очаро́ванный; восхищённый; 3) о́чень довольный; ~ de verle рад вас ви́деть; 4) рассе́янный

encantador 1. *adj* 1) волше́бный; колдовско́й; 2) очарова́тельный; восхити́тельный, чару́ющий; **2.** *m* волше́бник; чародéй

encantam(i)ento *m* 1) очарова́ние, пре́лесть; 2) ча́ры, колдовство́

encantar I *vt* 1) заколдо́вывать; 2) очаро́вывать, восхища́ть; 3) *арго* достáвлять удово́льствие; нра́виться

encantar II *vt Ар.* продава́ть с аукциóна

encantarar *vt* броса́ть в у́рну (*фант, билет, жребий и т. п.*)

encanto *m*, **encantorio** *m разг. см.* encantam(i)ento

encantusar *vt разг. см.* engatusar

encanutar *vt* 1) придава́ть фóрму тру́бки; 2) вставля́ть (помеща́ть) в тру́бку; 3) *см.* emboquillar

encañada *f* ущéлье, расщéлина

encañado I *m* 1) водопрово́д; 2) дрена́жная сеть

encañado II *m* садóвая решётка (*из тростника*)

encañar I *vt* 1) пуска́ть по тру́бам (*воду*); 2) осуша́ть, дрени́ровать (*почву*)

encañar II **1.** *vt* 1) ста́вить подпóрки (*для растений*); 2) *см.* encanillar; **2.** *vi* выбра́сывать сте́бель (*о растениях*)

encañizada *f* 1) решётка из тростника́ (*для ловли рыбы*); 2) *см.* encañado II

encañonar 1. *vt* 1) пуска́ть по трубé; 2) вводи́ть в закры́тое ру́сло (*реку*); 3) *см.* encanillar; 4) *полигр.* вставля́ть оди́н печа́тный лист в другóй; 5) прицéливаться в упóр; 6) свёртывать в тру́бку; 7) *Гват.* стреля́ть в упóр; **2.** *vi* опера́ться (*о птицах*)

encapachar *vt* 1) класть в корзи́ну (*маслины и т. п.*); 2) *Ч.* сажа́ть в тюрьму́

encapado *adj* 1) заку́танный в плащ; 2) *горн.* глубокó залегáющий (*о пластах*)

encapar *vt* (*тж vr*) заку́тывать(ся) в плащ

encaparazonar *vt* 1) надева́ть доспéхи; 2) покрыва́ть попóной (*лошадь*)

encapazar *vt см.* encapachar 1

encapillar *vt* 1) *см.* encapirotar; 2) *мор.* прикрепля́ть; скрепля́ть; 3) *мор.* оснащáть, такела́жить; 4) *горн.* расширя́ть трек; ~**se** *разг.* надева́ть чéрез гóлову (*платье*)

encapirotar *vt охот.* надева́ть клобучóк (*на голову ловчих птиц*)

encapirotarse *Кол.* хму́риться

encapotado *adj Куба* нахóхлившийся (*о птице*)

encapotadura *f*, **encapotamiento** *m* склáдка (морщи́на) на лбу; нахму́ривание

encapotar *vt* (*чаще vr*) заку́тывать (-ся) в плащ; ~**se** 1) хму́риться (*о человеке*); 2) хму́риться, покрыва́ться ту́чами (*о небе*); 3) ни́зко опуска́ть гóлову (*о лошади*); 4) *Ант. о-ва, М., Перу* нахóхливаться (*о птице*)

encapricharse 1) капри́зничать; 2) (con) увлека́ться, загора́ться (*чем-л.*); 3) (con) увлека́ться (*кем-л.*)

encapuchar *vt* (*тж vr*) накрыва́ть(ся) капюшóном

encapullado *adj* спря́танный, скры́тый; затаённый

encaracharse *Ч.* покрыва́ться стру́пьями

encarado *adj*: estar bien (mal) ~ а) хорошó (плóхо) вы́глядеть; б) име́ть довóльный (недовóльный) вид

encaramar *vt* 1) поднима́ть; подса́живать; 2) превозноси́ть, восхваля́ть; 3) (*тж vr*) продвига́ть(ся) (*по службе*); 4) *Гват.* нака́зывать, бить; 5) (*тж vr*) *Кол., К.-Р.* стыди́ть(ся); смуща́ть(ся); ~**se** взбира́ться, влеза́ть, вскара́бкиваться

encarapitarse *Кол., Экв. см.* encaramarse

encarar 1. *vi* 1) (*тж* ~**se**) встать напрóтив (*кого-л.*); 2) (*тж* ~**se**) встреча́ться (ста́лкиваться) лицóм к лицу́ (*с кем-л.*); **2.** *vt* 1) направля́ть (*стре-*

лу); наводи́ть (*ружьё и т. п.*); 2) противостоя́ть (*опасности и т. п.*); не отступа́ть (*перед лицом опасности*); ~**se** (con) встреча́ться, ста́лкиваться (*с опасностью и т. п.*)

encaratularse надева́ть ма́ску

encarautado *adj Ч. прост.* насты́рный

encarcavinar *vt* 1) сбра́сывать (сажа́ть) (*кого-л.*) в я́му (в ров); 2) одурма́нивать удушливым за́пахом; 3) оглуша́ть, ошеломля́ть

encarcelación *f* заключе́ние в тюрьму́

encarcelado *m* заключённый, у́зник

encarcelamiento *m см.* encarcelación

encarcelar *vt* 1) заключа́ть (сажа́ть) в тюрьму́; 2) скрепля́ть (*цементом и т. п.*); 3) зажима́ть, помеща́ть в тиски́ (*для склеивания*)

encardarse *Ч.* зараста́ть чертополо́хом

encarecer * **1.** *vt* 1) поднима́ть це́ну, удорожа́ть; 2) расхва́ливать; превозноси́ть; 3) настоя́тельно проси́ть (рекомендова́ть); **2.** *vi* (*тж* ~se) дорожа́ть

encarecidamente *adv* настоя́тельно, убеди́тельно

encarecimiento *m* 1) вздорожа́ние; 2) восхвале́ние; ◇ **con** ~ *loc. adv.* насто́йчиво, настоя́тельно

encargado 1. *adj* ответственный (*за что-л.*); **2.** *m* 1) управля́ющий; 2) исполни́тель; аге́нт; ◇ ~ **de negocios** *дип.* пове́ренный в дела́х

encargar *vt* 1) поруча́ть; доверя́ть (*какое-л. дело*); возлага́ть обя́занность (*на кого-л.*); 2) рекомендова́ть, сове́товать; 3) зака́зывать; выпи́сывать; ~**se** (de) брать на себя́ (*поручение, дело*); бра́ться (*за какое-л. дело*)

encargo *m* 1) поруче́ние; 2) зака́з; como (hecho) de ~ как по зака́зу; 3) до́лжность, пост

encariñamiento *m* любо́вь, привя́занность, чу́вство

encariñar *vt* вызыва́ть любо́вь; ~**se** (con) полюби́ть (*кого-л.*); привяза́ться (*к кому-л.*)

encarnación *f* 1) воплоще́ние; 2) *жив.* теле́сный цвет; 3) *см.* encarnamiento

encarnadino *adj* бле́дно-ро́зовый

encarnado *adj* 1) воплощённый; 2) теле́сного цве́та, розова́тый; 3) а́лый, я́рко-кра́сный; 4) *Арг.* упи́танный (*о животном*)

encarnadura *f мед.* заживля́емость, спосо́бность к заживле́нию (*раны*)

encarnamiento *m* заживле́ние (*раны*)

encarnar 1. *vi* 1) (*тж* ~se) воплоща́ться; 2) заживать, закрыва́ться, затя́гиваться (*о ране*); 3) вонза́ться в те́ло (*об острие и т. п.*); 4) запечатлева́ться; врезаться (*в память*); **2.** *vt* 1) воплоща́ть; 2) *театр.* игра́ть роль; 3) нацепля́ть мясну́ю прима́нку (*на крючок*); 4) *жив.* кра́сить под цвет те́ла (*статую*); ~**se** 1) соединя́ться, слива́ться (*в одно целое*); 2) врастать (*о ногтях*)

encarnecer * *vi* толсте́ть

encarnizado *adj* 1) нали́тый кро́вью, воспалённый; 2) ожесточённый, кровопроли́тный (*о бое*); 3) жгу́чий (*о ненависти*); 4) зле́йший, закля́тый (*о враге*)

encarnizamiento *m* 1) ожесточённость; жесто́кость; кровожа́дность; 2) вымеще́ние зло́бы (*на ком-л.*)

encarnizar *vt* ожесточа́ть, озлобля́ть; ~**se** (con) 1) ожесточа́ться, озлобля́ться; 2) вымеща́ть зло́бу (*на ком-л.*); 3) вступа́ть в жесто́кую схва́тку (*с кем-л.*)

encaro *m* 1) при́стальный взгляд; разгля́дывание; 2) прице́ливание; прице́л; 3) ме́ткость; 4) короткоство́льное ружьё (*род мушкета*)

encarpetar *vt* 1) храни́ть в па́пке (*бумаги и т. п.*); 2) *Ам.* класть под сукно́, затя́гивать (*дело*)

encarrilar, encarrillar *vt* 1) *см.* encaminar 3; 2) *ж.-д.* вка́тывать (ста́вить) на ре́льсы; 3) ула́живать, выправля́ть (*положение и т. п.*).

encarroñar *vt* гнои́ть, по́ртить; ~**se** гнить, по́ртиться

encarrujado 1. *adj* 1) завито́й, кудря́вый; закру́ченный (*о нитках*); 2) *М.* неро́вный, пересечённый (*о местности*); **2.** *m* 1) *уст.* гофрирово́вка; 2) *арго* же́нская наки́дка

encarrujar *vt* 1) (*тж vr*) завива́ть(ся); 2) (*тж vr*) закру́чивать(ся); 3) гофрирова́ть

encartación *f ист.* 1) за́пись о льго́тах (привиле́гиях); 2) лен, ле́нная по́дать; 3) лен, земе́льное владе́ние

encartamiento *m юр.* 1) *уст.* зао́чное реше́ние; 2) зао́чное осужде́ние

encartar *vt* 1) *уст. юр.* осужда́ть зао́чно; 2) объявля́ть вне зако́на; 3) включа́ть (вноси́ть) в спи́сок; принима́ть в чле́ны; 4) *юр.* привлека́ть к суду́; 5) *карт.* де́лать ход

encarte *m карт.* ход

encartonador *m* переплётчик

encartonar *vt* 1) прокла́дывать карто́ном; 2) переплета́ть в карто́н (в па́пку)

encartuchar *vt* 1) *Ам.* завёртывать в кулёк; де́лать кулёк; 2) *Ч. разг.* класть в карма́н (*деньги*)

encasar *vt мед.* вправля́ть (*кость*)

encasillado 1. *adj Ч., Перу, П.-Р.* разби́тый на квадра́ты, кле́тчатый; ша́хматный; **2.** *m* 1) *собир.* гра́фы; кле́тки; квадра́ты; 2) спи́сок кандида́тов в депута́ты (*поддерживаемых правительством*)

encasillar *vt* 1) распределя́ть (разноси́ть) по гра́фам (кле́ткам, квадра́там); 2) классифици́ровать, распределя́ть; 3) составля́ть спи́сок кандида́тов в депута́ты (*поддерживаемых правительством*); ~**se** (en) присоединя́ться, примыка́ть (*к какой-л. партии*)

encasquetar *vt* 1) нахлобу́чивать (*шляпу и т. п.*); 2) *см.* encajar 4; 3) вбива́ть кому́-л. в го́лову (*мысль и т. п.*); убежда́ть (*в чём-л.*); ~**se** вбива́ть себе́ в го́лову (*что-л.*); стоя́ть на своём, упо́рствовать

encasquillador *m Ам.* кузне́ц

encasquillar *vt* 1) *тех.* вставля́ть вту́лку; 2) *Ам.* кова́ть, подко́вывать (*лошадей*); ~**se** 1) застрева́ть (*о гильзе*); 2) *Куба разг.* пуга́ться, тру́сить; 3) *Экв.* запну́ться, потеря́ть нить ре́чи

encastar 1. *vt* улучша́ть поро́ду, скре́щивать; **2.** *vi* размножа́ться, плоди́ться

encastillado *adj* го́рдый, надме́нный, высокоме́рный

encastillar *vt* 1) возводи́ть кре́пости (фортифика́ции); 2) скла́дывать в штабеля́; ~**se** 1) укрыва́ться (*в крепости, замке*); 2) (en) стоя́ть на своём, упо́рствовать

encastrar *vt* 1) *см.* endentar I 1; 2) закрепля́ть, защемля́ть; 3) *Арг., Ч. см.* empotrar

encastre *m* 1) *тех.* вру́бка, вре́зка; 2) вста́вка, вкла́дыш

encatarrado *adj* просту́женный

encatrado *m Арг., Ч.* помо́ст

encatusar *vt см.* engatusar

encauchado *Ам.* 1. *adj* прорези́ненный (*о ткани*); **2.** *m* прорези́ненная ткань

encauchar *vt* покрыва́ть каучу́ком, прорези́нивать

encauma *f* 1) пузырёк, волды́рь (*после ожога*); 2) рубе́ц, шрам (*после ожога*)

encausado *adj* (*тж m*) обвиня́емый

encausar *vt* обвиня́ть, привлека́ть к суду́

encáustico 1. *adj жив.* вы́полненный в те́хнике энка́устики; **2.** *m* 1) *жив.* энка́устика; 2) восково́й раство́р (*для полов, мебели и т. п.*); 3) восковая кра́ска

encausto *m*: **pintar al** ~ *жив.* писа́ть в те́хнике энка́устики

encauzar *vt* 1) направля́ть по ру́слу (*воду*); вводи́ть в ру́сло (в кана́л); 2) направля́ть, дава́ть ну́жное направле́ние; ~**se** входи́ть в колею́, нормализова́ться

encavarse забира́ться в нору́ (*о дичи*)

encayaparse *Вен.* вступа́ть в сго́вор (*против кого-л.*)

encebadar *vt вет.* перека́рмливать ячменём

encebollado *m* тушёное мя́со с лу́ком

encebollar *vt* приправля́ть лу́ком

encefálico *adj мед.* мозгово́й

encefalitis *f мед.* энцефали́т

encéfalo *m* головно́й мозг

encefalografía *f мед.* энцефалогра́фия

enceguecer * *Ам.* **1.** *vi* 1) сле́пнуть; 2) (*тж* ~se) помрача́ться (*о рассудке*); **2.** *vt* 1) ослепля́ть, лиша́ть зре́ния; 2) помрача́ть (*рассудок*)

encelado *adj* 1) охва́ченный ре́вностью; 2) *Ар.* по́ уши влюблённый

encelajarse (*тж impers*) покрыва́ться облака́ми

encelar I *vt уст. см.* encubrir

encelar II *vt* вызыва́ть ре́вность; ~**se** 1) ревнова́ть; 2) приходи́ть в охо́ту (*о животном*)

enceldar *vt* заключа́ть в ка́меру

encella *f* 1) фо́рма для сы́ра; 2) корзи́на

encellar *vt* формова́ть (*сыр*)

encenagado *adj* 1) сме́шанный с гря́зью (с и́лом); 2) погря́зший в поро́ках, поро́чный

encenagamiento *m* 1) погруже́ние в грязь (в ил); 2) зайливание; 3) разврат; поро́чность

encenagarse 1) погружа́ться в грязь (в ил); 2) испа́чкаться гря́зью (и́лом); 3) предава́ться поро́кам

encencerrar *vt* надева́ть колоко́льчики (*на скот*)

encendaja *f* (*чаще pl*) расто́пка (*хворост, солома и т. п.*)

encendedor 1. *adj* зажига́тельный, предназна́ченный для зажига́ния; **2.** *m* зажига́лка

encender * *vt* 1) зажига́ть; раста́пливать (*печь*); 2) поджига́ть; 3) *перен.* разжига́ть, воспламеня́ть; 4) *Куба* бить, нака́зывать; 5) *Куба* получа́ть большо́е преиму́щество (*в игре*); ~**se** 1) загоре́ться, вспы́хнуть; 2) покрасне́ть, вспы́хнуть, зарде́ться

encendidamente *adv* жи́во, горячо́, пы́лко

encendido 1. *adj* 1) я́рко-кра́сный; 2) пунцо́вый, раскрасне́вшийся, разруме́нившийся; **2.** *m тех.* зажига́ние

encendimiento *m* 1) зажига́ние; поджига́ние; горе́ние; 2) жар, пы́лкость; 3) вспы́шка (*гнева и т. п.*)

encenizar *vt* посыпа́ть пе́плом (золо́й)

encentar * *vt* 1) начина́ть (*буханку и т. п.*); отреза́ть по куску́ (*сыра, сала и т. п.*); 2) *уст.* уро́довать, кале́чить (*части тела*); ~se получа́ть про́лежни

encentrar *vt* помеща́ть в це́нтре; центри́ровать

encepar **1.** *vt стр.* зажима́ть, скрепля́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) укореня́ться (*о растениях*)

encepe *m* укорене́ние (*растений*)

encerado **1.** *adj* 1) восково́й (*о цвете*); 2) всмя́тку, жи́дкий (*о яйце*); **2.** *m* 1) брезе́нт; 2) вощёная бума́га; 3) кла́сная доска́; 4) то́нкий слой во́ска, гля́нец (*на паркете и т. п.*); 5) вощение; 6) нати́рка поло́в

encerador *m* полотёр

encceradora *f* электрополотёр

encerar **1.** *vt* 1) натира́ть во́ском, вощи́ть; 2) зака́пать во́ском; 2) сгуща́ть (*известковый раствор*); 3) *М.* ста́вить восковы́е све́чи (*в церкви*); **2.** *vi* (*тж* ~se) зреть, приобрета́ть воскову́ю спе́лость (*о злаках*)

encerotar *vt* вощи́ть (*нитки*)

encerrada *f Перу, П.-Р., Ч.* 1) *см.* encerradura; 2) *разг. см.* encerrona

encerradero *m* 1) загон для скота́; 2) *см.* encierro 4

encerradura *f*, **encerramiento** *m* заточе́ние; ме́сто заточе́ния

encerrar * *vt* 1) запира́ть; заточа́ть; 2) заключа́ть, содержа́ть в себе́; 3) запира́ть (*в шашках, шахматах*); 4) *тавр.* припира́ть (прижима́ть) торе́ро к барье́ру (*о быке*); ~se 1) удаля́ться в монасты́рь; 2) замыка́ться, уходи́ть в себя́

encerrona *f* 1) *разг.* затво́рничество, уедине́ние; hacer la ~ уединя́ться; 2) ловушка; обма́н; 3) ры́ба (*в домино*); 4) ча́стная корри́да

encespedar *vt* обкла́дывать дёрном

encestar *vt* 1) класть в корзи́ну; 2) *разг. малоупотр.* загоня́ть в у́гол, припира́ть к сте́нке (*в споре*)

encetadura *f* нача́ло

encía *f* десна́

enciclica *f церк.* энци́клика

enciclopedia *f* 1) энциклопе́дия; 2) энциклопеди́ческий слова́рь; ◇ ~ **viviente** *шутл.* ходя́чая энциклопе́дия

enciclopédico *adj* энциклопеди́ческий; conocimientos ~s энциклопеди́ческие зна́ния

enciclopedismo *m* энциклопеди́зм

enciclopedista *com. ист.* энциклопеди́ст

encielar *vt Ам.* покрыва́ть кры́шей (*здание и т. п.*)

encierra *f Ч.* 1) отпра́вка скота́ на бо́йню; 2) па́ртия уби́йного скота́; 3) загон для скота́; 4) зи́мнее па́стбище

encierro *m* 1) заточе́ние; 2) тюре́мная ка́мера; ка́рцер; 3) загон быко́в (*действие*); 4) загон для быко́в; 5) па́ртия быко́в для корри́ды

encima *adv* 1) све́рху; наверху́; 2) (*тж* de ~ *loc. adv. Ч.*) кро́ме того́, сверх того́; впридачу; me dio dos pesetas y diez centavos ~ он дал мне две песе́ты и де́сять сентаво впридачу; ◇ ~ **de** *loc. prep.* на, над; **por** ~ *loc. adv.* пове́рхностно; **por** ~ **de** *loc. prep.* а) че́рез, пове́рх; б) вы́ше (*чего-л.*) в) несмотря́ на, вопреки́; por ~ de todo а) несмотря́ ни на что; б) бо́льше (вы́ше) всего́; **venir** ~ надвига́ться, приближа́ться

encimar **1.** *vt* 1) поднима́ть; ста́вить (*на что-л.*); 2) *Ч.* достига́ть верши́ны (*чего-л.*); 3) *Кол.* добавля́ть, набавля́ть; **2.** *vi* поднима́ться; ~se возвыша́ться; выделя́ться

encina *f* ка́менный дуб (*дерево и древесина*)

encinal, encinar *m* дубо́вая ро́ща, дубня́к, дубра́ва

encino *m см.* encina

encinta *adj* бере́менная

encintado *m* 1) бортово́й ка́мень (*тротуара*); 2) *Ч.* па́мятная откры́тка (ка́рточка)

encintar *vt* 1) украша́ть ле́нтами; 2) де́лать ка́менный бордю́р (*мостовой*)

encismar *vt* 1) ссо́рить, вноси́ть разло́д (раздо́р); 2) *Кол.* обма́нывать, дура́чить

encizañar *vt* 1) се́ять вражду́, вноси́ть разла́д (раздо́р); 2) запусти́ть, забро́сить (*поле, участок земли*)

enclancharse *Гонд.* надева́ть (*платье и т. п.*), одева́ться

enclaustrar *vt* 1) заточа́ть в монасты́рь, постига́ть в моно́хи; 2) (*тж vr*) пря́тать(ся), скрыва́ть(ся); ~se уходи́ть в монасты́рь, постри́гаться в моно́хи

enclavación *f* прибива́ние гвоздя́ми

enclavado *adj* 1) вби́тый (*в паз, в гнездо*); 2) пригвождённый; 3) вклинившийся (*об участке земли, территории*); 4) *геральд.* вби́тый (*о фигуре на щите*)

enclavadura *f* 1) *вет.* зако́вка (*лошади*); 2) желобо́к, паз; вы́емка

enclavar *vt* 1) забива́ть (прибива́ть) гвоздя́ми; 2) *вет.* зако́вывать (*лошадь*); 3) вклинивать (*участок земли*); 4) протыка́ть (пронза́ть) насквозь; пригвожда́ть; 5) обма́нывать

enclave *m* 1) вклинившийся уча́сток земли́; 2) вклинившаяся часть чужо́й террито́рии, анкла́в

enclavijar *vt* 1) скрепля́ть, соединя́ть (*штифтом, штырём*); 2) скола́чивать; 3) ста́вить колки́ (*на муз. инструменте*)

enclenco *adj Кол., П.-Р. прост.*, **enclenque** *adj* 1) боле́зненный, хи́лый; 2) *Ам.* то́щий, тщедушный

enclisis *f лингв.* энкли́за

enclítico *adj лингв.* энклити́ческий

enclocar * *vi* (*чаще* ~se), **encloquecer** * *vi* сади́ться на я́йца (*о птицах*)

encobar *vi* сади́ться на я́йца; высиживать птенцо́в

encobertado *adj разг.* закры́тый (за́стланный) покрыва́лом

encobijar *vt* 1) покрыва́ть, накрыва́ть; 2) укрыва́ть, пря́тать; 3) дава́ть приста́нище (убе́жище)

encobrado *adj* 1) содержа́щий медь; 2) ме́дный (*о цвете*)

encobrar I *vt Ч.* привя́зывать живо́тное к де́реву (к столбу́)

encobrar II *vt* покрыва́ть сло́ем ме́ди; ~se *Ам.* име́ть при́вкус ме́ди, отдава́ть ме́дью

encocarse *М. разг.* закру́чиваться, завива́ться

encoclar *vi* (*чаще* ~se) *см.* enclocar(se)

encocorar *vt разг.* надоеда́ть, меша́ть; ~se 1) раздража́ться, доса́довать; 2) *Арг., Ч.* чва́ниться, задира́ть нос

encofrado *m* 1) *стр.* опа́лубка; 2) *горн.* крепь

encofrar *vt* 1) *стр.* де́лать опа́лубку; 2) *горн.* ста́вить крепле́ния в ша́хтах

encoger **1.** *vt* 1) стя́гивать; сжима́ть; 2) принижа́ть; одёргивать; **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) усыха́ть (*о коже, дереве и т. п.*); 2) сади́ться (*о ткани*); ~se 1) сжима́ться, съёживаться; 2) малоду́шничать; робе́ть

encogidamente *adv* ро́бко, боязли́во

encogido *adj* малоду́шный; ро́бкий, заби́тый

encogimiento *m* 1) сжима́ние, сжа́тие; сокраще́ние, су́живание; 2) усу́шка (*кожи, дерева и т. п.*); 3) уса́дка (*ткани и т. п.*); 4) малоду́шие; ро́бость

encogollado *adj Ч.* зано́счивый, чванли́вый

encohetarse 1) *Бол., К.-Р.* приходи́ть в я́рость; 2) *М.* напива́ться, пья-не́ть

encojar *vt* сде́лать хромы́м; ~se 1) захрома́ть; 2) заболе́ть; 3) притворя́ться больны́м, симули́ровать боле́знь

encolado **1.** *adj М., Ч.* франтова́тый, щеголева́тый; **2.** *m* осветле́ние вин (*желатином, яичным белком*)

encoladura *f*, **encolamiento** *m* 1) прикле́ивание, накле́ивание, скле́ивание; 2) *жив.* прокле́ивание

encolar *vt* 1) прикле́ивать, накле́ивать, скле́ивать; 2) осветля́ть (*вина*); 3) *жив.* прокле́ивать; 4) забро́сить подальше

encolerizar *vt* вызыва́ть гнев, приводи́ть в я́рость; ~se гне́ваться, приходи́ть в я́рость

encomendamiento *m см.* encargo 1

encomendar * *vt* 1) поруча́ть, доверя́ть; возлага́ть (*обязанности*); 2) *уст.* рекомендова́ть; 3) *ист.* дава́ть командо́рство; ~se 1) вруча́ть себя́ (*кому-л.*); отдава́ться под чьё-л. покрови́тельство; 2) передава́ть приве́ты, кла́няться

encomendería *f Перу* небольша́я продукто́вая ла́вка

encomendero *m* 1) исполни́тель (*поручения и т. п.*); 2) *ист.* облада́тель энкомье́нды; 3) *Куба* поставщи́к мя́са; 4) *Перу* ла́вочник

encomiar *vt* восхваля́ть, превозноси́ть

encomiasta *m* панегири́ст

encomiástico *adj* хвале́бный, панегири́ческий

encomienda *f* 1) поруче́ние; возложе́ние обя́занностей; 2) *ист.* командо́рство; 3) *ист.* владе́ния командо́ра; дохо́ды с земли́ командо́ра; 4) *ист.* вы́шитый на оде́жде крест (*знак рыцарского ордена*); 5) *ист.* энкомье́нда (*в Латинской Америке — право на пользование землёй и сбор подати с проживающих на ней индейцев*); 6) восхвале́ние, похвала́; 7) покрови́тельство, защи́та; 8) *pl* приве́ты, покло́ны; 9) *Ам.* почто́вая посы́лка; 10) *М.* овощно́й ларёк

encomio *m* похвала́, хвала́

encomioso *adj Гват., Ч. см.* encomiástico

encompadrar *vi разг.* 1) стать кумовья́ми; покуми́ться (*прост.*); 2) подружи́ться, сойти́сь

enconado *adj* 1) ожесточённый; 2) воспалённый (*о ране*)

enconadura *f*, **enconamiento** *m* 1) воспале́ние (*раны*); 2) гнев, раздраже́ние

enconar *vt* 1) воспаля́ть, вызыва́ть воспале́ние; растравля́ть (*рану*); 2) отягоща́ть со́весть; 3) ссо́рить (*с кем-л.*); восстана́вливать (*против кого-л.*); 4) обостря́ть (*противоречие и т. п.*); ~se 1) воспаля́ться, гнои́ться (*о ране*); 2) (con) серди́ться (*на кого-л.*); 3) обостря́ться (*о противоречиях и т. п.*); 4) *Куба, М.* красть; тащи́ть (*разг.*)

enconcharse замыка́ться, обособля́ться, уходи́ть в себя́

encongarse *M.* разъяря́ться, приходи́ть в я́рость

encono *m* 1) не́нависть; зло́ба; 2) *Кол., Ч.* воспале́ние (*раны*)

enconoso *adj* 1) вре́дный; 2) злопа́мятный, зло́бный; 3) *Кол.* воспалённый (*о ране*)

encontradizo *adj* иду́щий навстре́чу, встре́чный; ◇ **hacerse uno ~** иска́ть встре́чи (*с кем-л.*); наро́чно попада́ться на глаза́ (*кому-л.*)

encontrado *adj* располо́женный (стоя́щий) напро́тив; противополо́жный

encontrar * *vt* 1) находи́ть, обнару́живать; 2) натыка́ться, ната́лкиваться (*на кого-что-л.*); встреча́ться (*с кем-чем-л.*); 3) счита́ть, признава́ть, находи́ть (*каким-л.*); la encuentro guapa я нахожу́ её краси́вой; **~se** 1) находи́ться, быть располо́женным (*где-л.*); 2) находи́ться, быть (*в каком-л. состоянии*); ~se mal (de salud) пло́хо себя́ чу́вствовать; 3) (con) встреча́ться (*с кем-л.*); 4) собира́ться (*о компании*); 5) расходи́ться во мне́ниях; 6) сходи́ться (*характером*); ◇ **encontrárselo todo hecho** прийти́ на гото́венькое

encontrón *m*, **encontronazo** *m* уда́р, толчо́к (*при столкновении*)

encoparse 1) *M. прост.* взбира́ться на де́рево; 2) *Арг., Ч.* хмеле́ть, пьяне́ть

encopetado *adj* 1) самодово́льный, самонаде́янный; с самомне́нием; 2) родови́тый, высокоро́дный

encopetar *vt* поднима́ть; возвыша́ть; **~se** 1) поднима́ться, возвыша́ться (*над чем-л.*); 2) заноси́ться, чва́ниться, зазнава́ться

encorachar *vt* класть в ко́жаный мешо́к

encorajar *vt* вселя́ть отва́гу, воодушевля́ть; подба́дривать; **~se** си́льно раздража́ться; вспы́хивать (*от гнева*)

encorajinar *vt разг. см.* encorajar; **~se** 1) *разг. см.* encorajarse; 2) *Ч.* срыва́ться, не удава́ться (*о деле*)

encorar * **1.** *vt* 1) покрыва́ть (обтя́гивать) ко́жей; 2) заживля́ть (*рану*); **2.** *vi* (*тж* **~se**) заживать, затя́гиваться (*о ране*)

encorazado *adj* 1) покры́тый броне́й; 2) оде́тый в ла́ты; 3) покры́тый ко́жей

encorazar *vt* покрыва́ть броне́й; **~se** надева́ть ла́ты

encorcovar *vt Кол., П.-Р. см.* encorvar

encorchadora *f* маши́на для заку́поривания буты́лок

encorchar *vt* 1) заку́поривать (*бутылки*); 2) подбива́ть (покрыва́ть) про́бкой; 3) *с.-х.* собира́ть рой пчёл

encorchetar *vt* 1) пришива́ть крючки́; 2) застёгивать на крючки́

encordadura *f собир.* стру́ны

encordar * *vt* 1) натя́гивать стру́ны; 2) затя́гивать верёвкой (*что-л.*)

encordelar *vt* завя́зывать бечёвкой

encordonar *vt* 1) шнурова́ть; 2) украша́ть шнура́ми

encorecer* [**1.** *vt см.* encorar **1, 2**; **2.** *vi см.* encorar **2**

encoriación *f* заживле́ние, затя́гивание (*раны*)

encorio *m Куба* нога́

encorioco *m Куба* ту́фля, башма́к

encornado *adj*: bien (mal) ~ име́ющий хорошо́ (пло́хо) ра́звитые рога́

encornadura *f* 1) фо́рма и расположе́ние рого́в; 2) *собир.* рога́

encornar * **1.** *vt* бода́ть; **2.** *vi Гват. см.* encornudar **2**

encornudar 1. *vt* наставля́ть рога́; **2.** *vi* пробива́ться, появля́ться (*о рогах*)

encorozar *vt* 1) *ист.* надева́ть колпа́к (*в знак позора*); 2) класть в кулёк; 3) (*тж vi*) *М., Ч.* шпаклева́ть

encorralar *vt* загоня́ть скот

encorrear *vt* надева́ть ремни́; привя́зывать ремня́ми

encortinar *vt* ве́шать за́навеси (драпиро́вку)

encorvada *f* 1) искривле́ние, сгиба́ние; 2) та́нец с су́дорожными движе́ниями; ◇ **hacer la ~** притвори́ться (сказа́ться) больны́м

encorvado *adj* со́гнутый; суту́лый

encorvadura *f*, **encorvamiento** *m* 1) сгиба́ние, искривле́ние; 2) изги́б, сгиб

encorvar *vt* (*тж vr*) сгиба́ть(ся), искривля́ть(ся); **~se** 1) суту́литься, го́рбиться; 2) отдава́ть предпочте́ние (*чему-л.*); склоня́ться (*в чью-л. сторону*); 3) выгиба́ть спи́ну, ды́биться (*о лошади*)

encostalar *vt* ссыпа́ть в мешки́ (*зерно*)

encostarse * *мор.* приста́вать к бе́регу

encostrar 1. *vt* покрыва́ть ко́рочкой; подрумя́нивать (*пирог и т. п.*); **2.** *vi* (*тж* **~se**) 1) покрыва́ться ко́рочкой; подрумя́ниваться (*о пироге и т. п.*); 2) покрыва́ться стру́пьями

encovar * *vt* 1) убира́ть в по́греб (в я́му); 2) убира́ть; пря́тать; 3) (*тж vr*) укрыва́ть(ся); пря́тать(ся)

encracia *f* воздержа́ние; уме́ренность

encrasar *vt* 1) сгуща́ть (*жидкость*); 2) унаво́живать (*почву*); **~se** сгуща́ться (*о жидкости*)

encrespado 1. *adj* завито́й; вью́щийся; **2.** *m см.* encrespadura

encrespador *m* щипцы́ для зави́вки воло́с

encrespadura *f* зави́вка воло́с

encrespar *vt* завива́ть (*волосы*); **~se** 1) поднима́ться · ды́бом (*о волосах, перьях*); 2) вздыма́ться, вздыбливаться (*о волнах*); 3) горячи́ться, ерши́ться; 4) разгора́ться (*о споре*); накаля́ться (*о страстях*); 5) запу́тываться (*о делах*)

encrestado *adj* 1) с по́днятым гре́бнем (хохло́м) (*о птице*); 2) высокоме́рный, надме́нный

encrestarse 1) поднима́ть гре́бень (хохо́л); 2) петуши́ться

encristalar *vt* вставля́ть стёкла (*в окна, двери*); остекля́ть

encrucijada *f* 1) перекрёсток, распу́тье; 2) *перен.* лову́шка, западня́

encrudecer * *vt* 1) де́лать жёстким (твёрдым); 2) (*тж vr*) зли́ть(ся), раздража́ть(ся); ожесточа́ть(ся); **~se** твердеть

encrudecimiento *m* 1) отверде́ние; 2) зло́ба, раздраже́ние; ожесточе́ние

encruelecer * *vt* (*тж vr*) ожесточа́ть(ся), озлобля́ть(ся)

encuadernación *f* 1) переплете́ние; 2) переплёт; ~ en (a la) rústica обло́жка; 3) переплётная мастерска́я

encuadernador *m* 1) переплётчик; 2) зажи́м (*для бумаг*); 3) *Арг.* блокно́т; 4) *Арг.* па́пка для бума́г

encuadernar *vt* переплета́ть (*книгу*); вставля́ть в обло́жку

encuadrar I *vt* 1) (*тж vi*) вставля́ть в ра́му; обрамля́ть; 2) вставля́ть, вноси́ть, заключа́ть в ра́мки; 3) заключа́ть (содержа́ть) в себе́; охва́тывать; 4) включа́ть, вводи́ть в соста́в (*чего-л.*); **~se** вступа́ть, становиться чле́ном (*партии и т. п.*)

encuadrar II *vt Сал.* загоня́ть в конюшню (*лошадей*)

encuadre *m* 1) *теле* центро́вка (*изображения*); 2) *кино, фото* кадри́рование

encuartar *vt M.* привя́зывать узде́чкой (*лошадь*); **~se** 1) *M.* запу́таться (*в каком-л. деле*); 2) запу́таться в при́вязи (*о животном*); 3) вме́шиваться в разгово́р, перебива́ть (*кого-л.*)

encuarte *m* пристяжна́я ло́шадь

encuartelar *vt Ам.* размеща́ть по каза́рмам (*войска*); расквартиро́вывать

encuatar *vt M.* соединя́ть в па́ры, де́лать па́ру (*чего-л.*)

encubar *vt* 1) разлива́ть вино́ (*по бочкам*); 2) *горн.* крепи́ть сру́бовой кре́пью; **~se** забива́ться в у́гол

encubertar * *vt* 1) покрыва́ть сукно́м (шёлком); 2) покрыва́ть попо́ной (*коня в знак траура*); **~se** надева́ть па́нцирь; вооружа́ться щито́м

encubierta *f* сокры́тие; укрыва́тельство, ута́йка

encubiertamente *adv* 1) та́йно; 2) обма́нным путём; 3) осторо́жно, осмотри́тельно

encubiertar *vt Ам.* 1) вкла́дывать (*в конверт*); 2) переплета́ть

encubierto 1. *p. irr. de* encubrir; **2.** *adj* скры́тый, потайно́й

encubridor *m* 1) укрыва́тель; 2) сво́дник

encubrimiento *m см.* encubierta

encubrir * *vt* 1) закрыва́ть, прикрыва́ть; 2) *юр.* скрыва́ть, ута́ивать, укрыва́ть

encuclillarse *Ам.* сади́ться на ко́рточки

encucurucharse 1) *Ц. Ам., Кол.* влеза́ть, взбира́ться; 2) *M.* го́рбиться, сгиба́ться

encuendar *vt M.* укла́живать, согласо́вывать (*дело*); договаривáться (*о чём-л.*)

encuentro *m* 1) столкнове́ние; 2) встре́ча; 3) противоре́чие, расхожде́ние во мне́ниях; 4) *воен.* сты́чка; 5) *спорт.* встре́ча, состяза́ние; 6) подмы́шечная впа́дина (*у животных, птиц*); ◇ **llevarse de ~ a uno** *M.* толка́ть, сбива́ть с ног кого́-л.; **salir al ~ a uno** а) выходи́ть навстре́чу кому́-л.; б) проти́виться, противодéйствовать кому́-л.; в) опережа́ть (*в чём-л.*)

encuerado *adj* 1) *Анд., Эстр.*; *Куба, M.* обнажённый, го́лый; 2) *M.* ни́щий

encuerar *vt* 1) (*тж vr*) *Анд., Эстр.*; *Куба, M.* раздева́ть(ся); 2) *см.* encorar **1**; 3) *Ам.* обы́грывать; разоря́ть; **~se** *Вен.* сожи́тельствовать вне бра́ка

encuerpar *vi Ам.* полне́ть, толсте́ть

encuerudo *adj Куба см.* encuerado 1

encuesta *f* 1) анке́та; 2) рассле́дование, ро́зыск; 3) о́быск; 4) допро́с; 5) опро́с, анкети́рование

encuetar *vt Ам.* кре́пко перевя́зывать; ту́го пелена́ть; **~se** хмеле́ть, пьяне́ть

encuevar *vt см.* encovar; **~se** *Ам.* замыка́ться, уходи́ть в себя́

encuitarse 1) огорча́ться, печа́литься; 2) *Кол.* залеза́ть в долги́

encujar *vt Ам.* ста́вить плете́нь

encumbrado *adj* 1) высо́кий (*о положении в обществе*); 2) занима́ющий высо́кое положе́ние (*в обществе*)

encumbramiento *m* 1) подъём (*действие*); 2) возвы́шенность, возвыше́ние; 3) возвели́чение

encumbrar 1. *vt* 1) (*тж vr*) поднима́ть(ся); 2) возноси́ть; возвели́чивать; **2.** *vi*

(*тж* ~se) поднима́ться на верши́ну; ~-**se** 1) вы́ситься, возвыша́ться (*над чем-л.*); 2) горди́ться, чва́ниться; 3) вознести́сь, заня́ть высо́кое положе́ние

encunar *vt* 1) класть в колыбе́ль; 2) *тавр.* поднима́ть на рога́ (*тореро*)

encuñar *vt уст.* чека́нить (*монеты*); выбива́ть (*медали*)

encurdelarse *Арг.* напива́ться, пья-не́ть

encureñar *vt воен.* ста́вить на лафе́т

encurrucarse *Ам.* сади́ться на ко́рточки

encurtido *m* 1) (*чаще pl*) марина́д; марино́ванные фру́кты (о́вощи); 2) марино́ва́ние

encurtir *vt* 1) марипова́ть (*фрукты, овощи*); 2) *Экв.* дуби́ть (*кожи*)

enchalecar *vt Ам.* надева́ть смири́тельную руба́шку; ~se *M.* присва́ивать, прикарма́нивать (*что-л.*)

enchamarrado *m M. прост.* оборва́нец, голодра́нец

enchamarrar *vt Кол.* запу́тывать

enchamicar *vt Кол., Ч., Экв. разг.* 1) околдо́вывать, завора́живать; одурма́нивать; 2) оболва́нивать, оглупля́ть

enchancletar *vt* 1) надева́ть шлёпанцы; 2) надева́ть ту́фли ко́е-ка́к; ста́птывать за́дники

enchancharse *Арг.* напива́ться, пья-не́ть

enchapado *m* 1) покры́тие (*металлическое*); плакиро́вка; 2) листова́я обши́вка, фанеро́вка

enchapar *vt* 1) обкла́дывать, облицо́вывать; 2) обшива́ть фане́рой, фанерова́ть; 3) *Ам.* ста́вить замо́к

enchaquetarse 1) *Ам.* надева́ть ку́ртку (пиджа́к); 2) *Кол.* наряжа́ться

encharcada *f* лу́жа; застоя́вшаяся вода́

encharcar *vt* 1) (*тж vr*) затопля́ть(ся); 2) *см.* enaguachar; ~se 1) погря́знуть (*в пороках*); 2) *см.* enaguacharse

encharnelar *vt* ста́вить дверны́е (око́нные) пе́тли

encharolar *vt* 1) лакирова́ть (*кожу*); 2) натира́ть до бле́ска

enchaucharse *Арг. разг. см.* emborracharse 1

enchicar *vt уст. см.* empequeñecer 1

enchichado *adj* 1) *Ам.* пья́ный; 2) *Гват.* злой, раздражи́тельный

enchicharse 1) *Ам.* напи́ться чи́чи; 2) *Ц. Ам., Экв. см.* emberrenchinarse

enchiflonarse *M.* дуть (*о лёгком ветерке*)

enchilada *f Ам.* энчила́да (*блинчик из кукурузной муки с мясом, сыром и перцем*)

enchilado **1.** *adj M.* 1) я́рко-кра́сный; 2) *см.* enchilotado; **2.** *m M., Куба* блю́до из моллю́сков с пе́рцем

enchilar *vt* 1) *Ам.* пе́рчить, приправля́ть пе́рцем; 2) *К.-Р., М.* коло́ть, язви́ть; 3) *К.-Р.* сыгра́ть шу́тку, разыгра́ть; ◇ **no es una cosa de enchílame usted otra** *Ам.* ≅ э́то не фунт изю́му

enchiloso *adj Ц. Ам., М.* о́стрый, ко́лкий

enchilotado *adj Арг.* серди́тый, злой

enchilotar *vt* (*тж vr*) *разг.* серди́ть(ся), зли́ть(ся)

enchinar I *vt* мости́ть булы́жником

enchinar II *vt M.* завива́ть (*волосы*); ~se 1) покрыва́ться мура́шками; 2) встава́ть ды́бом (*о волосах*)

enchinarrar *vt см.* enchinar I

enchinchar *vt* 1) раздража́ть, злить; 2) *M.* заставля́ть по́пусту тра́тить вре́мя, моро́чить го́лову; 3) *M.* затя́гивать, класть в до́лгий я́щик (*дело*); ~se *M.* раздража́ться, выходи́ть из себя́

enchiquerar *vt* 1) запира́ть в заго́не (*скот*); 2) *разг. см.* encarcelar 1

enchironar *vt см.* encarcelar 1

enchispar *vt* 1) *Ам.* напои́ть до́пьяна́; 2) *Ч.* (*тж vr*) зли́ть(ся), раздража́ть(ся); ~se *Ам.* напи́ться, опьяне́ть

enchivarse *Ам. разг. см.* encolerizarse

enchuchar *vt Куба* 1) *ж.-д.* переводи́ть стре́лки; 2) *разг.* отправля́ть, снаряжа́ть (*кого-л. куда-л.*); ~se *разг.* 1) пуска́ться в путь, подава́ться (*куда-либо*); 2) выходи́ть за́муж; жени́ться

enchuecar *vt* 1) *M., Ч.* гнуть, сгиба́ть; 2) *M.* совраща́ть с пути́ (и́стинного); ~se гну́ться, сгиба́ться

enchufar *vt* 1) соединя́ть, смыка́ть (*трубы и т. п.*); 2) включа́ть (*электроприборы*); 3) устра́ивать на рабо́ту; 4) комбини́ровать, соединя́ть, сочета́ть; ~se 1) *разг.* пристра́иваться, находи́ть себе́ тёплое местечко; 2) *П.-Р.* наду́ться, рассерди́ться

enchufe *m* 1) соедине́ние, смыка́ние (*труб и т. п.*); 2) стык (*труб*); 3) *эл.* включе́ние; 4) *эл.* штепсельная ви́лка; base del ~ розе́тка; 5) вы́годная до́лжность, тёпленькое местечко; 6) *разг.* протекция, блат

enchufismo *m разг.* протекциони́зм; кумовство́

enchufista *com. разг.* челове́к, получи́вший вы́годную до́лжность по протекции

enchumbar *vt Кан. о-ва; Ам. см.* empapar

enchutar *vt Ц. Ам; Кол. см.* embutir 2

enchute *m Гонд.* боли́че (*игра*)

ende *adv уст.* 1) там, в том ме́сте; 2) отту́да; отсю́да; 3) отсю́да, из э́того; por ~ поэ́тому

endeble *adj* 1) сла́бый, хи́лый; 2) непро́чный; 3) малоце́нный, незначи́тельный

endeblez *f* сла́бость, бесси́лие

endeblucho *adj разг.* боле́зненный, хи́лый

endécada *f* одиннадцатиле́тие

endecágono *m мат.* одиннадцатиуго́льник

endecasílabo **1.** *adj* одиннадцатисло́жный; **2.** *m* одиннадцатисло́жный стих

endecha *f* 1) (*чаще pl*) печа́льная пе́сня; ламента́ция; 2) эндёча (*четверостишие из шести- или семисложных стихов*)

endechadera *f* пла́кальщица

endechar *vt* опла́кивать (*умершего*), петь надгро́бные пе́сни; ~se печа́литься, горева́ть

endehesar *vt* выпуска́ть на па́стбище

endemia *f мед.* эндеми́я

endémico *adj мед.* эндеми́ческий, эндеми́чный

endemoniadamente *adv разг.* черто́вски, дья́вольски

endemoniado *adj* 1) одержи́мый, бесно́ватый; бе́шеный; 2) *разг.* озорно́й, баловно́й; 3) *разг.* проклятый, дья́вольский; 4) *разг.* ужа́сный, отврати́тельный

endemoniar *vt* 1) вселя́ть бе́сов (злых ду́хов); 2) (*тж vr*) зли́ть(ся), беси́ть(ся)

endenantes *adv* 1) *уст.* когда́-то, ра́ньше; 2) *Ам.* неда́вно, не так давно́

endentado *adj* зубча́тый, с зазу́бринами

endentar * **1.** *vt* 1) вставля́ть (*одно в другое*); 2) нареза́ть зу́бья; 3) входи́ть в зацепле́ние (*о зубчатых колёсах*); **2.** *vi* сцепля́ться (*зубьями*)

endentecer * *vi* проре́зываться (*о зубах*)

enderezado *adj* 1) предназна́ченный (*для чего-л.*); напра́вленный (*на что-л.*); 2) благоприя́тный, уме́стный

enderezamiento *m тех.* 1) выпрямле́ние, исправле́ние (*действие*); 2) пра́вка, рихто́вка

enderezar **1.** *vt* 1) ста́вить (стоймя́); 2) (*тж тех.*) выпрямля́ть, исправля́ть; 3) *тех.* пра́вить, рихтова́ть; 4) предназнача́ть, посвяща́ть; 5) нала́живать (*дела и т. п.*); 6) направля́ть, наставля́ть; 7) *уст.* помога́ть, спосо́бствовать; 8) *уст.* украша́ть; приводи́ть в поря́док; **2.** *vi* (*тж* ~se) направля́ться (*куда-л., к кому-л.*); ~se 1) встава́ть, выпрямля́ться; 2) намерева́ться (*что-л. сделать*)

enderrotar **1.** *vt* напра́вить по ку́рсу (*судно*); **2.** *vi* взять курс, идти́ по ку́рсу (*о судне*)

endeudamiento *m* 1) долг; 2) госуда́рственный долг

endeudarse 1) де́лать долги́; 2) признава́ть себя́ должнико́м

endeveras *adv Ам. прост.* впра́ву, на са́мом де́ле

endevotado *adj* 1) благочести́вый, на́божный; 2) влюблённый

endiablado *adj* 1) уро́дливый, безобра́зный; 2) *см.* endemoniado

endiablar *vt* 1) *уст. см.* endemoniar 1; 2) (*тж vr*) по́ртить(ся); совраща́ть(ся); ~se беснова́ться, бу́йствовать, приходи́ть в я́рость

endieciocharse *Ч.* ра́доваться, весели́ться

endientar **1.** *vt Ч. см.* endentar 1; **2.** *vi* 1) *Кол., Ч. см.* endentecer; 2) *Гват., Кол. см.* endentar 2

endilgar *vt разг.* 1) состря́пать, сварга́нить; 2) всучи́ть, навяза́ть

endino *m* негоди́й, него́дник

endiosado *adj M., П.-Р.* 1) самовлюблённый; высокоме́рный, спеси́вый; 2) стра́стно влюблённый

endiosamiento *m* 1) зазна́йство, зано́счивость; 2) расте́рянность

endiosar *vt* обожествля́ть; ~se 1) *см.* engreírse 1; 2) оторопе́ть, опе́шить, растеря́ться

enditarse *Гват., Перу, Ч. см.* entramparse 3

endocardio *m анат.* эндока́рд

endocarditis *f мед.* эндокарди́т

endocéntrico *adj лингв.* эндоцентри́ческий

endocrino *adj физиол.* 1) эндокри́нный; glándulas ~as эндокри́нные же́лезы; 2) вну́тренний; tejido ~ вну́тренние тка́ни

endocrinología *f* эндокриноло́гия

endógeno *adj биол.* эндоге́нный

endolado *m Ч.* при́толока

endomingado *adj* 1) воскре́сный, пра́здничный; 2) пра́знично оде́тый, принаря́женный

endomingar *vt* наряжа́ть; ~se наряжа́ться

endonar *vt* 1) *уст.* дари́ть; 2) *M.* препору́чать

endorsar *vt см.* endosar 1

endorso, endosamiento *m см.* endoso

endosar *vt* 1) *ком.* индосси́ровать (*вексель*); 2) перекла́дывать (сва́ливать) на кого́-л. (*какое-л. дело*)

endosatario *m фин.* индосса́т

endoscopio *m мед.* эндоско́п

endoso *m ком.* индоссаме́нт, жи́ро

endotérmico *adj хим.* эндотерми́ческий, теплопоглоща́ющий
endovenoso *adj мед.* внутриве́нный
endriago *m* ска́зочное чудо́вище, получелове́к-полузве́рь
endrina *f* тёрн (*плод*)
endrinal *m* за́росли тёрна
endrino 1. *adj* чёрный с си́ним отли́вом (*о цвете*); **2.** *m* терно́вник, тёрн (*дерево, кустарник*)
endrogarse *Ам. см.* endeudarse 1
endulzadura *f* 1) подсла́щивание; 2) смягче́ние, облегче́ние
endulzar *vt* 1) подсла́щивать, де́лать сла́дким; 2) смягча́ть, облегча́ть; ~ las penas скра́шивать го́ре; 3) *жив. малоупотр.* смягча́ть (*краски, контуры*)
endurador 1. *adj* скупо́й; **2.** *m* скупе́ц
endurar *vt* 1) *см.* endurecer 1, 2; 2) терпе́ть, переноси́ть, носи́ть; 3) откла́дывать, отсро́чивать; 4) эконо́мить, сокраща́ть расхо́ды; ~**se** *см.* endurecerse
endurecer * *vt* 1) де́лать твёрдым (жёстким); 2) *перен.* укрепля́ть, закаля́ть; 3) *см.* exasperar; ~**se** 1) твердеть, затвердева́ть, станови́ться твёрдым; 2) привыка́ть к тру́дностям, зака́ливаться; 2) *см.* encruelecerse
endurecimiento *m* 1) твёрдость, жёсткость; 2) насто́йчивость, упо́рство
ene 1. *adj* не́который, неопределённый, э́нный (*о количестве*); **2.** *f* э́не (*название буквы* n *испанского алфавита*); ◇ ~ **de palo** *разг.* ви́селица; **ser de** ~ быть обяза́тельным (неизбе́жным)
enea *f* камы́ш
eneágono *m мат.* девятиуго́льник
eneasílabo *adj* девятислóжный (*о стихе*)
enebral *m* за́росли можжеве́льника
enebrina *f* я́года можжеве́льника
enebro *m* можжеве́льник
enechado *adj, m см.* expósito
enejar *vt* 1) вставля́ть ось; 2) наса́живать на ось
eneldo *m* укро́п (*разновидность*)
enema *f* кли́зма, промыва́ние
enemiga *f* вражда́; не́нависть
enemigar(se) *vt уст. см.* enemistar(se)
enemigo 1. *adj* вражде́бный; вра́жеский; неприя́тельский; **2.** *m* 1) враг, не́друг; ~ de clase кла́ссовый враг; ~ jurado закля́тый враг; ganar ~s нажива́ть враго́в; 2) *воен.* неприя́тель, проти́вник; 3) дья́вол, чёрт; ~ malo сатана́, нечи́стый
enemistad *f* вражда́; вражде́бность, неприя́знь
enemistar *vt* (con) ссо́рить (*с кем-л.*); ~**se** ссо́риться, быть в ссо́ре (*с кем-л.*)
éneo *adj поэт.* 1) ме́дный; 2) бро́нзовый
eneolítico *палеонт.* **1.** *adj* относя́щийся к энеоли́ту; **2.** *m* энеоли́т
enerar *impers* быть как в январе́ (*о погоде*)
energética *f* энерге́тика
energético *adj* энергети́ческий
energetismo *m филос.* энергети́зм
energía *f* 1) эне́ргия, си́ла (*тж физ.*); ~ atómica (nuclear) а́томная (я́дерная) эне́ргия; ~ calorífica (térmica) тепловáя эне́ргия; ~ cinética (potencial) кинети́ческая (потенциáльная) эне́ргия; ~ eléctrica электроэне́ргия; ~ eólica эне́ргия ве́тра; ~ hidráulica гидроэне́ргия; ~ de radiación лучи́стая эне́ргия; ~ radi(o)activa эне́ргия радиоакти́вного излуче́ния; ~ solar со́лнечная эне́ргия; ~ termonuclear термоя́дерная эне́ргия; 2) мо́щность; ~ reactiva реакти́вная мо́щность; 3) си́ла (*характера*), эне́ргия, энергичность
enérgico *adj* 1) энергети́ческий; 2) энерги́чный, си́льный
energúmeno *m* одержи́мый, бесновáтый; hecho un ~ взбешённый, разъярённый
enero *m* янва́рь
enervación *f* 1) изнуре́ние; истоще́ние; 2) изне́женность, расслáбленность; 3) *мед.* истоще́ние не́рвной систе́мы
enervamiento *m см.* enervación 1
enervar *vt* 1) (*тж vr*) изнуря́ть(ся), истоща́ть(ся); 2) разбива́ть (*доводы и т. п.*)
enésim||o *adj мат.* э́нный; ◇ **la** ~**a vez** *разг.* уже́ в кото́рый раз
enético *adj* лета́льный, смерте́льный
enfadadizo *adj* 1) раздражи́тельный, оби́дчивый; 2) серди́тый, разгне́ванный
enfadar *vt* серди́ть, раздража́ть; ~**se** серди́ться, раздража́ться
enfado *m* 1) доса́да, раздраже́ние; 2) гнев; 3) утоми́тельная рабóта; ◇ **con** ~ серди́то, в сердца́х
enfadoso *adj* 1) доса́дный; 2) доку́чливый, надоéдливый
enfaenado *adj* уше́дший в рабóту; заработáвшийся
enfajinar *vt* 1) *Р. Пл.* вербова́ть, приобрета́ть (*сторонников*); 2) *Перу малоупотр.* подстрека́ть
enfaldado *adj* изне́женный, избало́ванный
enfaldar *vt* 1) (*тж* ~se) подбира́ть подóл (*юбки*); 2) подреза́ть ни́жние ве́тки (*дерева*); 3) *Ч.* поднима́ться по скло́ну
enfaldo *adj* подóбранный (*о подоле юбки*)
enfangarse 1) па́чкаться; 2) *разг.* впу́тываться в гря́зное де́ло; 3) предава́ться развра́ту; 4) *Ам.* подмочи́ть свою́ репута́цию
enfardador *adj* упако́вочный
enfardadora *f* 1) упако́вочная маши́на; 2) ки́пный пресс; 3) сенно́й пресс
enfardadura *f*, **enfardamiento** *m* упако́вка, тюко́вка
enfardar *vt* упако́вывать, тюкова́ть
enfardelador *m* упако́вщик
enfardeladura *f см.* enfardadura
enfardelar *vt см.* enfardar
enfascar *vt Риоха* вызыва́ть отвраще́ние, прети́ть
énfasis *amb.* (*чаще m*) 1) *лингв., ритор.* эмфа́за; 2) высокопáрность, напы́щенность
enfastiar *vt Сал. см.* enfascar
enfático *adj* 1) *лингв.* эмфати́ческий; 2) высокопáрный, напы́щенный; tono ~ напы́щенный тон
enfatuar *vt* вскружи́ть го́лову
enfebrecer * *vi* быть в жару́, мета́ться в лихора́дке
enfebrecido *adj* 1) лихора́дочный (*о состоянии*); 2) с повы́шенной температу́рой (*о больном*)
enfermar 1. *vi* заболева́ть, занемога́ть; **2.** *vt* 1) вызыва́ть заболева́ние (боле́знь); 2) ослабля́ть, изнуря́ть
enfermedad *f* боле́знь, заболева́ние; неду́г; ~ aguda о́строе заболева́ние; ~ congénita врождённое заболева́ние; ~ contagiosa зара́зная боле́знь, инфекцио́нное заболева́ние; ~ crónica хрони́ческое заболева́ние; ~ hereditaria насле́дственная боле́знь; ~ mental сумасше́ствие; ~ secreta (venérea) венери́ческая боле́знь; ~ de ocupación профессиона́льное заболева́ние
enfermera *f* медици́нская сестра́; сиде́лка; санита́рка
enfermería *f* 1) медици́нский пункт; 2) изоля́тор, лазаре́т
enfermero *m* 1) санита́р; 2) фе́льдшер
enfermiz||o *adj* 1) боле́зненный, хи́лый; 2) нездоро́вый (*о пище, климате*); 3) свóйственный больно́му; боле́зненный; imaginación ~a боле́зненное воображе́ние
enfermo 1. *adj* больно́й, нездоро́вый; **2.** *m* больно́й
enfermoso *adj Ам. см.* enfermizo
enfermucho *adj см.* enfermizo 1
enfervorizar *vt* (*тж vr*) воодушевля́ть(ся), зажига́ть(ся)
enfeudación *f ист.* 1) ле́нное владе́ние; 2) вы́дача гра́моты на ле́нное владе́ние
enfeudar *vt ист.* жа́ловать лен, награжда́ть ле́ном
enfierecerse * *малоупотр.* звере́ть
enfiestarse *Ам.* весели́ться, развлека́ться
enfilada *f* 1) *уст.* анфила́да; 2) *воен.* обстре́л с фла́нгов
enfilar 1. *vt* 1) ста́вить в ряд; 2) ни́зывать; 3) направля́ть, устремля́ть (*взгляд*); 4) *воен.* обстре́ливать с фла́нгов; **2.** *vi* направля́ться, устремля́ться
enfisema *m мед.* эмфизе́ма
enflacar *vi см.* enflaquecer **2**
enflaquecer * **1.** *vt* 1) истоща́ть, изнуря́ть; 2) ослабля́ть; **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) худе́ть; слабе́ть; 2) па́дать ду́хом; унывáть
enflaquecimiento *m* 1) исхуда́ние, истоще́ние; 2) ослабле́ние; 3) уны́ние, упáдок ду́ха
enflatarse 1) *Ц. Ам.* огорча́ться; 2) *М.* приходи́ть в дурно́е расположе́ние ду́ха
enflautado 1. *adj разг.* напы́щенный, вы́спренний; **2.** *m Гонд., Перу* нелéпость, несура́зность; бессмы́слица
enflautador *m* сво́дник
enflautar *vt* 1) надува́ть, раздува́ть, нагнета́ть вóздух; 2) *разг.* сво́дничать; 3) *разг.* обма́нывать, надува́ть; 4) *Гват., Кол., М.* говори́ть невпопáд
enflechado *adj* натя́нутый (*о луке*)
enflorar *vt* украша́ть цвета́ми
enflorecer * *уст.* **1.** *vt см.* enflorar; **2.** *vi* цвести́
enfocador *m фото* фокуси́рующее устро́йство; фокусиро́вка (*приспособление*)
enfocar *vt* 1) *физ.* фокуси́ровать, собира́ть (соединя́ть) в фóкус; 2) *физ., фото* фокуси́ровать, находи́ть фóкус; 3) рассма́тривать, освеща́ть (*вопрос и т. п.*)
enfogar *vt уст.* 1) *см.* encender; 2) души́ть
enfoque *m* 1) *фото* фокусиро́вка; 2) рассмотре́ние, освеще́ние (*вопроса и т. п.*); подхóд (*к вопросу и т. п.*)
enfoscado *m стр.* 1) обры́зг; нанесе́ние пе́рвого слóя штукату́рки; 2) пе́рвый слой штукату́рки; 3) шпаклёвка
enfoscar *vt* 1) *уст.* затемня́ть; 2) *стр.* шпаклева́ть; замáзывать ды́ры; ~**se** 1) хму́риться, насу́пливаться; 2) впу́тываться (*в какое-л. дело*); 3) хму́риться, затя́гиваться (заволáкиваться) ту́чами (*о небе*); 4) *Сал.* прикрыва́ться, закрыва́ться; одева́ться; 5) *Сал. см.* esconderse

enfrailar *разг.* **1.** *vt* постригáть в монáхи; **2.** *vi* (*тж* ~se) постригáться в монáхи

enfranjar *vt* украшáть бахромóй (каймóй)

enfranquecer * *vt уст.* освобождáть (*от налогов и т. п.*)

enfrascar *vt* разливáть в буты́лки

enfrascarse 1) углубля́ться (*в чащу и т. п.*); 2) погружáться, уходи́ть с головóй (*в работу, занятия и т. п.*)

enfrenamiento *m* торможéние

enfrenar *vt* 1) обу́здывать; взну́здывать (*тж перен.*); 2) тормози́ть (*поезд, машину и т. п.*); ~**se** сдéрживаться, обу́здывать себя́

enfrentar 1. *vt* 1) стáлкивать, стáвить лицóм к лицу́, стáвить друг прóтив дру́га; 2) противостоя́ть, окáзывать сопротивлéние (*врагу*); **2.** *vi* (*тж* ~se; con) 1) стáлкиваться (*с трудностями и т. п.*); 2) стáлкиваться лицóм к лицу́; вступáть в конфли́кт; конфликтовáть (*разг.*); 3) окáзывать сопротивлéние, давáть отпóр

enfrente *adv* напрóтив; en la casa de ~ в дóме напрóтив; ~ de *loc. prep.* а) напрóтив; estaba sentado ~ de mí он сидéл напрóтив менá; б) прóтив; está ~ de mí en este asunto он (дéйствует) прóтив менá в э́том дéле

enfriadera *f* сосу́д для охлаждéния напи́тков; ведёрко со льдом

enfriadero *m* холоди́льник; холоди́льная ка́мера

enfriador 1. *adj* охлаждáющий; **2.** *m* 1) охлади́тель; 2) *см.* enfriadero

enfriamiento *m* 1) охлаждéние; 2) простýда

enfriar 1. *vt* охлаждáть, остужáть (*тж перен.*); **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) остывáть, охлаждáться; 2) простужáться

enfrijolarse *М.* запу́тываться (*о деле*)

enfrontar *vt* 1) (*тж vi*) вставáть во главé (*чего-л.*); 2) (*тж vi*) окáзывать сопротивлéние, противостоя́ть; 3) *уст. см.* enfrentar **1**, 1

enfuera *adv уст.*; *Ч.* крóме того́, сверх того́

enfuetarse *Вен.* раскру́чиваться (*о верёвке и т. п.*)

enfullar *vt разг.* жу́льничать (*в игре*)

enfullinarse *М.*, *Ч.* серди́ться, раздражáться

enfunado *adj Куба разг.* тщеслáвный; высокомéрный; чóпорный

enfunchar *vt Куба*, *П.-Р.* серди́ть, раздражáть; ~**se** зли́ться

enfundado *adj* 1) зачехлённый; покры́тый чехлóм; в чехлé; 2) влóженный в футля́р, в футля́ре

enfundar *vt* 1) надевáть нáволочку (*на подушку*); зачехля́ть; 2) вклáдывать, убирáть (*в футляр и т. п.*); 3) наполня́ть, набивáть (*чем-л.*)

enfuñarse *Куба см.* enfadarse

enfurecer * *vt* приводи́ть в я́рость, доводи́ть до бéшенства; ~**se** 1) приходи́ть в я́рость, выходи́ть из себя́; 2) бушевáть, неи́стовствовать (*о непогоде*)

enfurecimiento *m* я́рость, бéшенство

enfurgonar *vt* грузи́ть, погружáть

enfurruñarse 1) *разг. см.* enfadarse; 2) *см.* enfoscarse 3

enfurtido *m* вáлка, валя́ние (*сукна*)

enfurtir *vt* валя́ть (*сукно*)

engabanar *vt* надевáть пальтó

engace *m* 1) *см.* engarce 1; 2) связь, зави́симость

engaitabobos *m см.* engañabobos

engaitador *adj разг. см.* engañador **1**

engaitar *vt разг.* 1) замáнивать, вовлекáть, втя́гивать (*обманом в какое-л. дело*); 2) обмáнывать, одурáчивать

engajado *adj Кол.* кудря́вый

engalanado *m см.* empavesado **2**

engalanar *vt* (*тж vr*) наряжáть(ся), украшáть(ся)

engalerar *vt* ссылáть (отправля́ть) на галéры

engalgar I *vt охот.* травúть борзы́ми

engalgar II *vt* тормози́ть, притормáживать (*экипаж*)

engallada *f Куба* спесь, высокомéрие

engalladero *m см.* engallador

engallado *adj* 1) с высокó пóднятой головóй, прямóй; 2) высокомéрный, надмéнный

engallador *m* уздá; ремéнь узды́

engalladura *f* зарóдыш (*в яйце*)

engallar *vt* натя́гивать повóдья; ~**se** 1) возгордúться; зазнавáться; 2) вздёргивать гóлову (*о лошади*)

engallolar *vt Ур. см.* encarcelar

enganchabobos *m Экв.* прядь, лóкон, завитóк

enganchador 1. *adj* сцепля́ющий, соединя́ющий; **2.** *m* 1) *ж.-д.* сцéпщик; 2) прицéпщик

enganchamiento *m см.* enganche

enganchar 1. *vt* 1) зацепля́ть (*крючком*); 2) вéшать (*на крюк*); 3) запряга́ть (*лошадь*); 4) прицепля́ть, сцепля́ть; 5) *разг.* уговáривать; подбивáть (*на какое-л. дело*); 6) (*тж vr*) *воен.* вербовáть(ся); **2.** *vi* (*тж* ~se) *П.-Р.* подниматься; ~**se** зацепúться (*о платье и т. п.*)

enganche *m тех.* 1) сцеплéние, сцéпка (*действие*); 2) прицéпное приспособлéние, прицéп

engañabobos *com. разг.* обмáнщи|к, -ца, плут, -óвка

engañadizo *adj* 1) довéрчивый, легковéрный; 2) *см.* engañador **1**, 1

engañador 1. *adj* 1) обмáнчивый; 2) ковáрный, веролóмный; **2.** *m* обмáнщик

engañamuchachos *m см.* engaño 1

engañamundo(s) *com. разг. см.* engañador **2**

engañanecios *com. см.* engañabobos

engañaniños *m см.* engaño 1

engañapastores *m зоол.* козодóй

engañapichanga 1. *f Арг.*, *Ч.*, *Ур. см.* engaño 1; **2.** *m Бол.* разнóсчик мелочнóго товáра, мелочнóй торгóвец

engañar *vt* 1) обмáнывать, одурáчивать; надувáть (*прост.*); 2) обмáнывать, вводúть в заблуждéние, создавáть иллю́зию, ви́димость (*чего-л.*); 3) заставля́ть забы́ть (*о чём-л.*), отвлекáть (*от чего-л.*); ~ el hambre заморúть червячкá; ~ el sueño отгоня́ть сон; 4) сдéлать бóлее аппети́тным (*кушанье*); 5) *см.* engatusar; ~**se** обмáнываться, заблуждáться

engañifa *f разг.*, **engañifla** *f уст.*, *прост. см.* engaño 1

engañito *m Ч. см.* engaño 2

engaño *m* 1) обмáн, надувáтельство; ложь; deshacer un ~ раскры́ть обмáн; 2) *Ч.* подношéние, подáрок (*с расчётом на взаимность*); 3) *тавр.* мулéта; ◇ **llamarse a** ~ растóргнуть сдéлку (контрáкт), ссылáясь на обмáн

engañoso *adj* 1) обмáнчивый, лóжный; 2) хúтрый, лóвкий; 3) *Ар.*, *Ав.*, *Леон* лжúвый

engarabatar *vt разг.* зацепля́ть крючкóм; ~**se** скрю́чиваться

engarabitar *vi* (*тж* ~se) 1) *разг. см.* encaramarse; 2) окочене́ть, скрю́читься (*от холода — о пальцах*)

engaratusar *vt Ам. см.* engatusar

engarbarse уса́живаться на верху́шке де́рева (*о птицах*)

engarberar *vt Анд.* ста́вить снопы́

engarbullar *vt разг.* сме́шивать, пу́тать

engarce *m* 1) связь, соедине́ние, сцепле́ние; hilo de ~ связу́ющая нить; 2) опра́ва; 3) *Кол.* ссо́ра, перебра́нка

engargantadura *f см.* engranaje 1

engargantar 1. *vt* прота́лкивать в гло́тку (*что-л.*); **2.** *vi см.* endentar **2**

engargante *m см.* engranaje 1

engargolado *m* 1) направля́ющий паз (*раздвижных дверей*); 2) *см.* ensambladura 2; 3) *см.* ensambladura

engargoladura *f тех.* подго́нка, приго́нка, вста́вка (*в паз и т. п.*)

engargolar I *vt тех.* 1) прила́живать, подгоня́ть, приго́ня́ть (*детали*); 2) вставля́ть в паз (в жёлоб)

engargolar II *vt Кол. см.* enredar **1**

engaritar *vt* 1) ста́вить сторожевы́е бу́дки; 2) *разг. см.* engañar 1

engarnio *m разг.* 1) никуды́шный челове́к; 2) никуда́ не го́дная вещь

engarra *f Ам. разг.* ссо́ра, перебра́нка

engarrafar I *vt разг.* уцепи́ться, ухвати́ться (*за что-л.*)

engarrafar II *vt* налива́ть в графи́ны

engarrar *vt* хвата́ть, схва́тывать

engarriar(se) *см.* encaramar(se)

engarro *m* хвата́ние, схва́тывание

engarrotamiento *m Арг.* оцепене́ние, онеме́ние (*какой-л. части тела*)

engarrotar *vt* свя́зывать, скру́чивать; стя́гивать, затя́гивать; ~**se** *Сал.*; *Арг.* затека́ть, неме́ть (*о какой-л. части тела*); застыва́ть (*от холода*)

engarrullar *vt Кол. см.* engarbullar

engarruñarse *Гонд.*, *Кол.*, *М. см.* enmantarse

engarzadura *f см.* engarce 1

engarzar *vt* 1) соединя́ть, сцепля́ть; скрепля́ть; 2) завива́ть (*волосы*); 3) *см.* engastar; 4) *Кол.*, *П.-Р. см.* enganchar **1**; ~**se** *Ч.* разруга́ться; быть в ссо́ре

engarzo *m см.* engarce 1, 2

engasar *vt Гват. см.* engatusar; ~**se** боле́ть бе́лой горя́чкой

engastadura *f см.* engaste

engastar *vt* вде́лывать; вставля́ть (*в оправу*; *одну деталь в другую*); оправля́ть (*драгоценные камни*)

engaste *m* 1) опра́вка (*действие*); 2) опра́ва; 3) неро́вный же́мчуг; 4) *тех.* обо́йма

engatado *adj* нечи́стый на́ руку

engatar *vt разг. см.* engatusar

engatillado 1. *adj* толстоше́ий (*о животном*); **2.** *m* 1) *тех.* фальцева́ние (*железных листов*); 2) *стр.* скрепле́ние скоба́ми (струбци́ной)

engatillar *vt* 1) *тех.* фальцева́ть (*железные листы*); 2) *стр.* скрепля́ть скобо́й (струбци́ной); 3) *Экв.* украша́ть, наряжа́ть

engatusar *vt разг.* обольща́ть

engaviar *vt* 1) (*тж vr*) *см.* encaramar(se); 2) *Вальяд. см.* enjaular

engavillamiento *m* вяза́ние снопо́в

engavillar *vt с.-х.* вяза́ть снопы́

engayolar *vt Ур. см.* encarcelar

engazar I *vt см.* engarzar

engazar II *vt* кра́сить (*ткани*)

engazuzar *vt К.-Р.* 1) *см.* engatusar; 2) поднима́ть шум; устра́ивать скандáл

engendramiento *m* зарожде́ние; порожде́ние

engendrar *vt* 1) зарожда́ть; порожда́ть; зачина́ть; 2) рожда́ть, вызыва́ть (*мысли, чувства и т. п.*); 3) *эл.* генери́ровать

engendro *m* 1) заро́дыш; 2) вы́родок, уро́дец; 3) неуда́чная зате́я; ◇ **mal ~, ~ del demonio (del diablo)** отро́дье, чёртово се́мя (*о мальчике*)

engentarse 1) *М.* испы́тывать головокруже́ние; ошале́ть (*прост.*) (*в толпе, в давке*); 2) *Гват.* собира́ться (*о толпе*)

engerido *adj Кол.* 1) с опу́щенными кры́льями; с подби́тым крыло́м; 2) пода́вленный, уны́лый

engerirse * *Вен., Кол., М.* 1) нахо́хлиться (*о птицах*); 2) грусти́ть, уныва́ть

engibacaire, engibador *m арго* сутенёр

engibar *vt* (*тж vr*) го́рбить(ся)

englobar *vt* 1) включа́ть, соединя́ть, объединя́ть; 2) обобща́ть

engodo *m Куба* прима́нка (*для рыб*)

engolado *adj* 1) горлово́й (*о голосе*); 2) *см.* enfático 2

engolfar 1. *vt* вводи́ть в зали́в (*судно*); **2.** *vi* (*чаще* ~se) уходи́ть далеко́ в мо́ре, удаля́ться от бе́рега (*о судне*); **~se** углубля́ться, погружа́ться (*в чтение, мысли и т. п.*)

engolillado *adj разг.* 1) нося́щий бры́жи; 2) старомо́дный, консервати́вный; приде́рживающийся ста́рых взгля́дов (обы́чаев)

engolillarse 1) *Куба см.* entramparse 3; 2) *Перу см.* encolerizarse

engolondrinar *vt разг. см.* engreír 1; **~se** 1) *см.* engreírse 1; 2) *см.* enamori(s)carse

engolosinar *vt* прельща́ть, соблазня́ть, мани́ть (*чем-л.*); **~se** (con) пристрасти́ться, приохо́титься (*к чему-л.*)

engollamiento *m см.* engreimiento

engolletarse *разг. см.* engreírse

engolliparse поперхну́ться, подави́ться

engomado 1. *adj* 1) нама́занный кле́ем; papel ~ липу́чка (*от мух*); 2) франтова́тый; **2.** *m* 1) проклеи́вание; 2) *Пан.* похме́лье

engomar *vt* пропи́тывать кле́ем (*ткань*); нама́зывать кле́ем (*бумагу*)

engorda *f* 1) *Кол., М., Ч. см.* engorde; 2) *М., Ч.* скот, предназна́ченный для отко́рма

engordadero *m с.-х.* отко́рмочный пункт, отко́рмочная фе́рма

engordar 1. *vt* с.-х. отка́рмливать; **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) толсте́ть, жире́ть; 2) нагу́ливать жир (*о животном*); 3) разбогате́ть

engorde *m с.-х.* отко́рм, отка́рмливание, нагу́л (*скота*)

engorgonar *vt* 1) *Гонд.* прома́тывать, транжи́рить; 2) *Гват.* откла́дывать, заде́рживать (*дело*)

engorrar *vt* 1) *уст.*; *Ар., Сал.* тяну́ть, ме́длить (*с чем-л.*); 2) *Вен., М., П.-Р.* надоеда́ть, докуча́ть; **~se** 1) зацепи́ться за крючо́к; повиснуть на крюке́; 2) вонзи́ться, засе́сть (*о шипе, занозе и т. п.*)

engorro *m см.* embarazo 1

engorronarse *Ар.* жить особняко́м (уединённо)

engoroso *adj* обремени́тельный, неудо́бный, хло́потный

engoznar *vt* наве́шивать на пе́тли; подве́шивать на шарни́рах

engraciar *vi уст.* понра́виться, пригляну́ться

engranaje *m* 1) зубча́тое сцепле́ние; зубча́тый механи́зм; 2) шестерня́, зубча́тое колесо́; 3) стече́ние обстоя́тельств

engranar I **1.** *vi* (*тж* ~se) входи́ть в зацепле́ние, зацепля́ться; **2.** *vt* 1) *тех.* вводи́ть в зацепле́ние; 2) свя́зывать, соединя́ть, сочета́ть (*мысли и т. п.*)

engranar II *vt* кра́сить в кра́сный цвет

engrandar *vt см.* engrandecer 1

engrandecer * *vt* 1) увели́чивать; 2) хвали́ть, превозноси́ть; 3) преувели́чивать; 4) повыша́ть (*в должности*); **~se** заня́ть высо́кий пост; возвы́ситься

engrandecimiento *m* 1) увеличе́ние; 2) возвели́чивание, восхвале́ние; 3) преувеличе́ние; 4) повыше́ние (*в должности*)

engrane *m тех.* сцепле́ние, захва́тывание зу́бьями

engranerar *vt* засыпа́ть зерно́ в зернохрани́лище (в закрома́)

engranujarse станови́ться плу́том (хитрецо́м)

engrapar *vt* зажима́ть, скрепля́ть (*скобами*)

engrasación *f см.* engrase 1

engrasado *m см.* engrase

engrasador *m тех.* 1) маслёнка; сма́зочное устро́йство; 2) сма́зчик

engrasamiento *m см.* engrase 1

engrasar *vt* 1) сма́зывать, заправля́ть сма́зочным материа́лом; 2) сма́зывать (пропи́тывать) жи́ром; 3) (*тж vr*) замасли́вать(ся); **~se** *М.* отравля́ться свинцо́м

engrase *m* 1) сма́зывание, пропи́тывание (*жиром*); 2) запра́вка (*смазочными материалами*); 3) сма́зка, сма́зочный материа́л

engravecer * *vt* 1) утяжеля́ть; 2) отягча́ть; осложня́ть; **~se** 1) тяжеле́ть; 2) осложня́ться

engredar *vt* обма́зывать гли́ной

engreimiento *m* тщесла́вие, гордыня

engreír * *vt* 1) де́лать тщесла́вным (вы́сокоме́рным); 2) *Ам.* ласка́ть, балова́ть; **~se** 1) зазнава́ться, заноси́ться; 2) *Анд., Ам. см.* encariñarse

engrescar *vt* 1) подстрека́ть к ссо́ре (к дра́ке); 2) подна́чивать, подбива́ть (*на шутку и т. п.*); **~se** ссо́риться; дра́ться

engrifar *vt см.* encrespar; **~se** 1) встава́ть на дыбы́ (*о лошади*); 2) *М.* приходи́ть в возбужде́ние; 3) *М.* зли́ться, раздража́ться; 4) *Кол.* чва́ниться, зазнава́ться

engrillar *vt* 1) надева́ть коло́дки (це́пи, кандалы́); 2) *тех.* крепи́ть скобо́й; 3) *Кол., П.-Р. см.* embaucar; **~se** 1) прораста́ть, дава́ть ростки́; 2) *Вен., П.-Р. см.* engreírse; 3) *Кол., Пан. см.* endeudarse 1

engrilletar *vt* 1) надева́ть кандалы́; 2) *мор.* склёпывать (*цепь*)

engrincharse *Куба* посерьёзнеть, стать серьёзным

engringarse *Ам.* подде́лываться под иностра́нца

engriparse заболе́ть гри́ппом

engrosar * **1.** *vt* 1) утолща́ть; 2) увели́чивать, умножа́ть; **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) толсте́ть; 2) увели́чиваться, умножа́ться; 3) сгуща́ться (*о тучах*); 4) разбуше́ваться (*о море*)

engrudamiento *m* скле́ивание (*клейстером*)

engrudar *vt* нама́зывать (*клейстером*); **~se** густе́ть (*о клейстере*)

engrudo *m* кле́йстер

engruesar *vi см.* engrosar **2**

engrumecerse * свёртываться (*о жидкости*)

engrupir *vi Арг. прост.* врать, залива́ть

enguachinar(se) *см.* enaguachar(se)

enguadar *vt Куба см.* engatusar

engualdrapar *vt* 1) покрыва́ть чепрако́м (*лошадь*); 2) прикрыва́ть, скрыва́ть

engualichar *vt Арг. см.* endemoniar 1

enguantar *vt* надева́ть перча́тки

enguapearse *М см.* emborracharse

enguaracarse *Ц. Ам. см.* esconderse

enguaralar *vt Вен., Кол.* свя́зывать; перевя́зывать; **~se** *Кол.* 1) смуща́ться; приходи́ть в замеша́тельство; 2) *см.* emborracharse

enguasimar *vt Куба* ве́шать, казни́ть че́рез пове́шение

enguatar *vt* подбива́ть ва́той

enguedejado *adj* 1) кудря́вый; 2) *разг.* следя́щий за причёской

enguerrillarse *Вен.* уходи́ть в партиза́ны; собира́ться в партиза́нские отря́ды

enguijarrar *vt* мости́ть бу́лыжником

enguillotarse *разг. см.* enfrascarse 2

enguiñarse *Вен.* терпе́ть неуда́чу

enguirnaldar *vt* украша́ть гирля́ндами

enguiscar, enguizcar, enguizgar *vt* побужда́ть, подстрека́ть

engullir * *vt* загла́тывать, глота́ть не прожёвывая

engurrio *m* печа́ль, грусть

engurrioso *adj Кол. см.* envidioso 1

engurruñar, engurruñir *vt* мять; ко́мкать; **~se** 1) *разг. см.* enmantarse; 2) мя́ться, ко́мкаться

enhacinar *vt* 1) скла́дывать в скирды́ (в стога́); 2) сва́ливать в ку́чу

enharinar *vt* обва́ливать в муке́; панирова́ть; **~se** *разг. см.* empolvarse

enhastiador *adj* надое́дливый, привя́зчивый, доку́чливый

enhastiar *vt* надоеда́ть, докуча́ть

enhastillar *vt* класть в колча́н (*стрелы*)

enhebrar *vt* 1) вдева́ть ни́тку; 2) *см.* ensartar 2; **~se** пробира́ться, проника́ть

enhenar *vt* покрыва́ть се́ном

enherbolar *vt* отравля́ть (*стрелы, копья*)

enhestar * *vt* поднима́ть; ста́вить; высоко́ держа́ть; **~se** встава́ть, выпрямля́ться

enhetrar *vt уст. см.* enmarañar 1; **~se** ввя́зываться в дра́ку

enhiesto *adj* по́днятый, вы́прямленный, стоя́щий пря́мо

enhilar 1. *vt* 1) *см.* enhebrar 1; 2) приводи́ть в поря́док (дорабо́тывать) текст (*речи и т. п.*); 3) направля́ть, руководи́ть; **2.** *vi см.* enfilar **2**

enhollinar *vt* (*тж vr*) покрыва́ть(ся) са́жей

enhorabuena 1. *f* поздравле́ние; **2.** *adv* 1) в до́брый час; 2) вот и хорошо́, пусть бу́дет так; ◇ **dar la ~** а) жела́ть сча́стья; б) поздравля́ть; приве́тствовать

enhoramala *adv* к несча́стью, в недо́брый час

enhorcar *vt* 1) плести́ (де́лать) свя́зку (*лука, чеснока*); 2) *уст.* ве́шать, казни́ть че́рез пове́шение

enhornar *vt* сажа́ть (ста́вить) в печь (в духо́вку)

enhuecar *vt* 1) выдалбливать; 2) разрыхля́ть (*землю*)

enícola 1. *adj* торгу́ющий вино́м; **2.** *m* виноторго́вец

enigma *m* 1) зага́дка; 2) та́йна, секре́т

enigmático *adj* зага́дочный; таи́нственный

enigmatizar *vt* говори́ть зага́дками

enjabonada *f Вен.* нагоня́й

enjabonado *m*, **enjabonadura** *f*, **enjabonamiento** *m* намы́ливание

enjabonar *vt* 1) намы́ливать; 2) *разг.* льстить, уго́дничать, зайскивать; 3) брани́ть, жури́ть, выгова́ривать

enjaezado *m арго* щёголь

enjaezar *vt* надева́ть сбру́ю; запряга́ть (*лошадь*)

enjaguar *vt* 1) *уст. см.* enjuagar; 2) *Гонд. см.* embaucar

enjalbegado *m*, **enjalbegadura** *f*, **enjalbegamiento** *m* побе́лка

enjalbegar *vt* 1) бели́ть (*стены*); 2) по́льзоваться косме́тикой, кра́сить (*лицо*); ~se кра́ситься, подкра́шивать лицо́

enjalbiego *m см.* enjalbegado

enjalma *f* вью́чное седло́

enjalmar *vt* 1) надева́ть вью́чное седло́; 2) де́лать вью́чные сёдла; 3) *Куба* неукло́же расставля́ть (*что-л.*)

enjambar *vt Ч. разг.* писа́ть, сочиня́ть (*стихи*)

enjambradera *f* 1) пчели́ная ма́тка; 2) ма́точник

enjambrar **1.** *vt* 1) собира́ть в у́дей (*пчёл*); 2) отделя́ть, вынима́ть из у́лья (*рой*); **2.** *vi* 1) рои́ться (*о пчёлах*); 2) размножа́ться, мно́житься; ~se заполня́ться ро́ем (*об улье*)

enjambrazón *m* рое́ние (*пчёл*)

enjambre *m* 1) рой (*пчёл*); 2) толпа́, большо́е скопле́ние люде́й

enjaminado *adj Вен., Куба*: mal ~ оде́тый ко́е-ка́к (неря́шливо)

enjaminar *vt Куба см.* enjalmar 3; ~se *Вен., Куба см.* emperejilarse

enjaquimar *vt* надева́ть недоу́здок

enjaranarse *Ц. Ам.* запу́тываться в долга́х

enjarciadura *f* оснаще́ние (*судна*)

enjarciar *vt* оснаща́ть (*судно*)

enjardinar *vt* сажа́ть расте́нья (цветы́); разбива́ть сад

enjaretado *m мор.* деревя́нная решётка, деревя́нный решётчатый насти́л

enjaretar *vt* 1) шнурова́ть; 2) де́лать на́спех; 3) навя́зывать, всу́чивать; 4) разража́ться ре́чью, разглаго́льствовать; 5) *ирон.* отпуска́ть; ввёртывать; 6) *Арг., Вен., М.* вставля́ть, включа́ть

enjarrarse *К.-Р.* подбоче́ниваться

enjaular *vt* 1) сажа́ть в кле́тку; 2) *разг.* сажа́ть в тюрьму́

enjebar I *vt* отбе́ливать тка́ни в квасцо́вом раство́ре (*перед окрашиванием*)

enjebar II *vt* 1) бели́ть (*стены*); 2) *М. см.* enjabonar

enjebe *m* 1) квасцы́; 2) квасцо́вый раство́р; 3) обрабо́тка квасцо́вым раство́ром

enjergar *vt разг.* 1) затева́ть, начина́ть (*какое-л. дело*); 2) руководи́ть (*каким-л. делом*)

enjertación *f*, **enjertamiento** *m с.-х.* приви́вка

enjertar *vt с.-х.* прививать

enjerto **1.** *p. irr. de* enjertar; **2.** *m* 1) *с.-х.* приво́й; 2) мешани́на, смесь

enjetado *adj Арг.* серьёзный, озабо́ченный

enjillado *adj Куба* недозре́лый (*о фруктах, зерне*)

enjilladura *f*, **enjillamiento** *m П.-Р.* рахи́т

enjillarse 1) *П.-Р. см.* enjillirse; 2) *Дом. Р.* сгорбиться, согну́ться

enjillirse *П.-Р. прост.* зача́хнуть, захире́ть (*о человеке, растении, животном*)

enjiquerar *vt Кол.* положи́ть в рюкза́к

enjorquetar *vt Арг., Куба, П.-Р.* носи́ть на спине́ (*ребёнка*)

enjoyar *vt* 1) украша́ть драгоце́нностями; 2) украша́ть, наряжа́ть; 3) вставля́ть в опра́ву (*драгоценные камни*)

enjuagadientes *m* полоска́ние (*для зубов*)

enjuagadora *f* мо́ечная маши́на

enjuagadura *f см.* enjuague 1, 2

enjuagar *vt* 1) (*чаще* ~se) полоска́ть (*рот, зубы*); 2) опола́скивать (*посуду и т. п.*), полоска́ть (*бельё*)

enjuagatorio, enjuague *m* 1) полоска́ние (*действие*); 2) полоска́ние (*жидкость*); 3) *уст.* сосу́д, стака́н (*для полоскания*); 4) та́йная сде́лка; та́йный сго́вор, та́йное соглаше́ние

enjugadero *m см.* enjugador 2

enjugador **1.** *adj* суши́льный; **2.** *m* 1) сто́чная решётка, сто́чный бараба́н; 2) суши́лка для белья́; ◇ ~ **automático** *авто* очисти́тель пере́днего стекла́; дво́рник (*разг.*)

enjugamanos *m Ам.* полоте́нце

enjugar *vt* 1) суши́ть, просу́шивать; 2) (*тж vr*) вытира́ть(ся) полоте́нцем; 3) (*тж* ~se) выпла́чивать (*долг*), покрывать (*убыток*); ~se *см.* enflaquecer(se)

enjuiciable *adj* подсу́дный

enjuiciamiento *m юр.* 1) осужде́ние, привлече́ние к суду́; возбужде́ние де́ла (*в суде*); 2) разбо́р де́ла (*в суде*)

enjuiciar *vt юр.* 1) возбужда́ть де́ло; 2) разбира́ть де́ло; суди́ть; 3) отдава́ть под суд

enjundia *f* 1) жир, са́ло (*у животных*); 2) су́щность (суть) де́ла; 3) энерги́чность, предприи́мчивость; 4) хара́ктер, приро́дные сво́йства; hombre de poca ~ слабохара́ктерный челове́к

enjunque *m мор.* балла́ст

enjuta *f архит.* антрво́льт; па́зуха сво́да

enjutar *vt см.* enjugar 1, 2; ~se *Гват.* съёживаться

enjutez *f* су́хость

enjuto **1.** *adj* 1) худоща́вый, сухоща́вый; 2) сухо́й, сде́ржанный, холо́дный; **2.** *m pl* 1) хво́рост, сушня́к (*для растопки*); 2) пика́нтная заку́ска

enlabiar I *vt см.* engatusar

enlabiar II *vt* поднести́ к губа́м

enlabio *m* обма́н, обольще́ние

enlace *m* 1) свя́зывание, соедине́ние, сцепле́ние; 2) связь, соедине́ние; сцепле́ние; 3) связь; взаимоде́йствие; 4) бра́чный сою́з, супру́жество; 5) *воен.* связно́й

enlaciamiento *m* увяда́ние

enlaciar **1.** *vt* де́лать вя́лым (сла́бым); **2.** *vi* (*тж* ~se) вя́нуть, увяда́ть, блёкнуть

enladrillado *m* кирпи́чный пол

enladrilladura *f* 1) *см.* enladrillado; 2) кла́дка кирпича́

enladrillar *vt* выстила́ть кирпичо́м

enlagunar *vt* 1) затопля́ть (*поле*); 2) забола́чивать; ~se забола́чиваться

enlajar *vt Вен.* выстила́ть пли́тами

enlamar *vt* 1) покрыва́ть и́лом, заи́ливать; 2) удобря́ть и́лом

enlanguidecer * *vt* ослабля́ть, обесси́ливать; подавля́ть

enlaparse *П.-Р.* худе́ть

enlardar *vt* шпигова́ть (*мясо*)

enlatar I *vt Анд.*; *Ам.* покрыва́ть тёсом (*крышу*)

enlatar II *vt* укла́дывать в консе́рвные ба́нки (*рыбу, мясо и т. п.*)

enlazado **1.** *adj* 1) *уст.* свя́занный (*словом, обещанием*); 2) (неразры́вно) свя́занный; **2.** *m* узо́рчатая балюстра́да

enlazar *vt* 1) (*тж vr*) соединя́ть(ся), свя́зывать(ся); сцепля́ть(ся); 2) наки́дывать ла́ссо; ~se 1) сочета́ться бра́ком (*с кем-л.*); 2) породни́ться (*о семьях*)

enlegajar *vt* скла́дывать (свя́зывать) сто́пками (*бумаги*)

enlegamar *vt см.* entarquinar

enlejiar *vt* 1) класть в щёлок; 2) *хим.* получа́ть щелочно́й раство́р

enligar *vt см.* enviscar I; ~se попа́сться, завя́знуть в кле́е (*о птицах*)

enlistar *vt Ам.* вписывать, вноси́ть в спи́сок; ~se запи́сываться (*куда-л.*)

enlistonar *vt* прибива́ть пла́нки; скрепля́ть пла́нками (до́сками)

enlobreguecer * *vt* затемня́ть; де́лать тёмным (мра́чным); ~se темне́ть, мрачне́ть

enlodadura *f*, **enlodamiento** *m* загрязне́ние (занесе́ние) и́лом

enlodar, enlodazar *vt* 1) (*тж vr*) загрязня́ть(ся) и́лом, заи́ливать(ся); 2) *см.* embarrar 1; 3) пятна́ть, бесче́стить; ~se запятна́ть свою́ честь, ни́зко пасть

enlomar *vt полигр.* ста́вить корешо́к (*книги*); ~se выгиба́ть спи́ну (*о лошади*)

enloquecedor *adj* умопомрачи́тельный

enloquecer * **1.** *vt* своди́ть с ума́; **2.** *vi* 1) сходи́ть с ума́, теря́ть рассу́док; 2) переставáть плодоноси́ть (*о фруктовых деревьях*)

enloquecimiento *m* сумасше́ствие, помеша́тельство, умопомраче́ние

enlosado *m* пли́точный пол

enlosador *m* пли́точник

enlosar *vt* укла́дывать пли́ты, выстила́ть пли́тами (*пол*)

enlozanarse чва́ниться

enlucido **1.** *adj* 1) побелённый; 2) оштукату́ренный; **2.** *m* 1) побе́лка; 2) штукату́рка

enlucidor *m* штукату́р

enlucimiento *m* 1) побе́лка; 2) штукату́рка (*действие*)

enlucir * *vt* 1) бели́ть; 2) штукату́рить; 3) чи́стить до бле́ска, начища́ть (*металл, оружие и т. п.*)

enlustrecer * *vt* начища́ть, наводи́ть блеск

enlutar *vt* 1) одева́ть в тра́ур; покрыва́ть чёрным (*в знак траура*); 2) затемня́ть, омрача́ть; ~se темне́ть, покрыва́ться мра́ком

enllantar *vt* надева́ть ши́ну (покры́шку)

enllentecer * *vt* (*тж vr*) размягча́ть(ся), смягча́ть(ся)

enllocar * *vi* (*чаще* ~se) *см.* enclocar(se)

enmadejar *vt Ч.* сма́тывать в мото́к

enmaderación *f* 1) *см.* enmaderamiento; 2) *см.* entibación

enmaderado *m* 1) деревя́нный карка́с (сруб); 2) *см.* enmaderamiento

enmaderamiento *m* 1) деревя́нная конструкция; 2) деревя́нная (пане́льная) обши́вка

enmaderar *vt* 1) обшива́ть до́сками (пане́лями); 2) ста́вить сруб, возводи́ть деревя́нный карка́с

enmadrarse быть ма́менькиным сынко́м, держа́ться за ма́мину ю́бку

enmagrecer * *vt* (*тж vi*, ~**se**) *см.* enflaquecer

enmalecer * **1.** *vt* по́ртить, губи́ть; **2.** *vi см.* enfermar 1

enmalecerse * зараста́ть бурья́ном

enmaletar *vt* 1) класть в чемода́н; 2) припря́тывать, сберега́ть

enmalezarse *Ам. см.* enmalecerse

enmallarse запу́таться в се́ти (*о рыбе*)

enmalle *m* вертика́льно поста́вленные се́ти

enmangar *vt* наса́живать на рукоя́тку (*инструмент и т. п.*); ~**se** привыка́ть, приспоса́бливаться (*к инструменту*)

enmaniguarse *Куба, П.-Р.* 1) зараста́ть куста́рником; 2) привыка́ть к дереве́нскому о́бразу жи́зни; 3) *Ам.* опуска́ться; опроща́ться

enmantar *vt* (*тж vr*) заку́тывать(ся), укрыва́ть(ся) одея́лом; ~**se** опеча́литься, загрусти́ть

enmarañamiento *m* 1) запу́тывание; 2) пу́таница, неразбери́ха

enmarañar *vt* 1) спу́тывать (*волосы, нитки и т. п.*); 2) запу́тывать (*дело*); ~**se** 1) запу́тываться; спу́тываться (*о волосах, нитках и т. п.*); 2) заволáкиваться ту́чами

enmararse выходи́ть в откры́тое мо́ре

enmarcar *vt см.* encuadrar I 1

enmaridar *vi* (*тж* ~se) выходи́ть за́муж

enmarillecerse * желте́ть

enmaromar *vt* наки́дывать верёвку (*на быка и т. п.*)

enmarquesar *vi разг.* получа́ть ти́тул марки́за

enmasamiento *m воен.* масси́рование, стя́гивание (*войск*)

enmasar *vt воен.* масси́ровать, сосредото́чивать, стя́гивать (*войска*)

enmascarado *m* ма́ска (*о человеке*)

enmascaramiento *m* 1) маскиро́вка (*тж воен.*); ~ de luces светомаскиро́вка; 2) камуфля́ж

enmascarar *vt* 1) (*тж* ~se) надева́ть ма́ску; 2) маскирова́ть; скрыва́ть; 3) маскирова́ть, камуфли́ровать

enmasillar *vt* 1) замáзывать; конопа́тить; шпаклева́ть; 2) замáзывать (*окна*)

enmatarse 1) пря́таться в куста́х; 2) *Ал., Сал. см.* enzarzarse

enmelar * *vt* 1) ма́зать мёдом; добавля́ть мёд; 2) де́лать мёд (*о пчёлах*); 3) *перен. см.* endulzar

enmelenado *adj* с пы́шной шевелю́рой; грива́стый (*разг.*)

enmelotar *vt Кол. см.* enmelar 1

enmendable *adj* поправи́мый

enmendación *f* исправле́ние, устране́ние недоста́тков (оши́бок)

enmendadura *f см.* enmienda 1, 2.

enmendar * *vt* 1) исправля́ть, устраня́ть недоста́тки (оши́бки); 2) вноси́ть исправле́ния (измене́ния) в текст; 3) загла́живать вину́; 4) возмеща́ть ущёрб; 5) *юр.* масси́ровать (*приговор*); 6) *мор.* меня́ть курс; ~**se** исправля́ться

enmenia *f мед.* менструа́ция

enmielar *vt Ам. см.* enmelar

enmienda *f* 1) исправле́ние, устране́ние недоста́тков (оши́бок); 2) исправле́ние, измене́ние (*в тексте*); попра́вка (*в договоре, законе*); 3) загла́живание вины́; 4) *уст.* вознагражде́ние; 5) *юр.* компенса́ция (возмеще́ние) убы́тков; 6) *pl с.-х.* минера́льные удобре́ния

enmocecer * *vi уст.* молоде́ть

enmohecerse * 1) покрыва́ться плéсенью, плéсневеть; 2) ржаве́ть; 3) приходи́ть в него́дность

enmollecer * *vt* (*тж vr*) смягча́ть(ся), размягча́ть(ся)

enmonarse *Ам.* напива́ться, пьяне́ть

enmontarse *Ц. Ам., Вен., Кол.* зараста́ть ле́сом (куста́рником)

enmordazar *vt* затыка́ть рот кля́пом

enmorralar *vt Ам.* 1) класть в мешо́к (в рюкза́к); 2) заставля́ть молча́ть (*подкупом*)

enmudecer * **1.** *vt* заставля́ть замолча́ть; **2.** *vi* 1) неме́ть; теря́ть дар ре́чи; 2) молча́ть, пома́лкивать

enmugrar *vt Кол., М., Ч.*, **enmugrecer** * *vt* (*тж vr*) па́чкать(ся); покрыва́ть(ся) гря́зью

enmurar * *vt* окружа́ть стено́й

enmustiar *vt* суши́ть, иссуша́ть; ~**se** вя́нуть, со́хнуть

enneciarse глупе́ть, тупе́ть

ennegrecer * *vt* черни́ть (*тж перен.*), кра́сить в чёрный цвет; ~**se** 1) черне́ть, станови́ться чёрным; 2) черне́ть, темне́ть, заволáкиваться ту́чами (*о небе*)

ennoblecer * *vt* 1) облагора́живать; 2) украша́ть; придава́ть блеск (великоле́пие)

ennoblecimiento *m* облагора́живание

ennudecer * *vi* остана́вливаться в своём разви́тии, хире́ть, ча́хнуть

enófilo *m* люби́тель вы́пить

enófobo 1. *adj* непью́щий; **2.** *m* враг спиртно́го, тре́звенник

enojadizo *adj* раздражи́тельный

enojado *adj* серди́тый, раздражённый

enojar *vt* 1) (*тж vr*) серди́ть(ся), раздража́ть(ся); 2) причиня́ть неприя́тности; ~**se** бушева́ть (*о стихии*)

enojo *m* 1) доса́да, раздраже́ние; гнев; 2) (*чаще pl*) неприя́тность; 3) *уст.* оскорбле́ние, оби́да

enojoso *adj* неприя́тный, доса́дный, вызыва́ющий доса́ду (раздраже́ние)

enología *f* винодéлие

enólogo *m* винодéл

enomanía *f* бéлая горя́чка

enómetro *m* спиртоме́р

enorgullecer * *vt* наполня́ть го́рдостью; ~**se** возгорди́ться; стать го́рдым (высокоме́рным)

enorgullecimiento *m* го́рдость, высокоме́рие

enorme *adj* 1) огро́мный, грома́дный, непоме́рный; 2) чудо́вищный

enormidad *f* 1) грома́дность, огро́мность, непоме́рность; 2) чудо́вищность

enotecnia *f* винодéлие

enotécnico 1. *adj* винодéльческий; **2.** *m* винодéл

enoteráceas *f pl бот.* кипре́йные

enquiciar *vt* 1) наве́шивать на пе́тли (*двери, окна*); 2) приводи́ть в поря́док

enquillotrar *vt* (*тж* ~se) *см.* engreír (-se); ~**se** *разг. см.* enamorar(se)

enquiñar *vt П.-Р.* стрено́живать (*лошадь*)

enrabiar(se), enrabietarse *см.* encolerizar(se)

enracimarse образо́вывать гроздь, собира́ться в гро́здья

enraizar *vi* пуска́ть ко́рни; укореня́ться, принима́ться, приживáться (*о растении*)

enralecer * **1.** *vi* реде́ть; станови́ться ре́дким; **2.** *vt* 1) *с.-х.* проре́живать (*лес, кусты*); 2) подстрига́ть (*деревья*); 3) (*тж vr*) *Ч. см.* enrarecer(se)

enramada *f* 1) густáя кро́на де́рева; 2) украше́ние из ве́ток; 3) наве́с из ветве́й

enramado 1. *adj* сплетённый, переплетённый; **2.** *мор.* о́стов су́дна

enramar 1. *vt* 1) де́лать наве́с из ветве́й; 2) ста́вить и крепи́ть шпангóуты (*строящегося корабля*); **2.** *vi* ветви́ться (*о дереве*); ~**se** пря́таться в ветвя́х

enrame *m* 1) переплете́ние ветве́й; 2) украше́ние из ве́ток; 3) наве́с из ветве́й

enranciarse прогóркнуть

enrarecer * **1.** *vt* (*тж vr*) 1) разжижа́ть(ся); 2) разрежáть(ся); **2.** *vi* (*чаще* ~se) 1) станови́ться ре́же, реде́ть; 2) встреча́ться всё ре́же

enrarecimiento *m* 1) разжиже́ние; 2) разреже́ние; 3) разрежённость (*воздуха и т. п.*)

enrasar *vt* (*тж vi*) выра́внивать, нивели́ровать

enrase *m* выра́внивание, нивелиро́вка

enrayar *vt* 1) вставля́ть спи́цы (*в колёса*); 2) *см.* engalgar II

enredadera 1. *adj* вью́щийся (*о растении*); **2.** *f* вьюно́к

enredador 1. *adj* 1) ловя́щий се́тью; расставля́ющий се́ти; 2) обма́нывающий; запу́тывающий; **2.** *m* 1) *разг.* интриган́; скло́чник, сплетник; 2) пу́таник; 3) баловни́к, шалу́н, непосе́да

enredar 1. *vt* 1) лови́ть се́тью; расставля́ть се́ти; 2) (*тж vr*) спу́тывать(ся), запу́тывать(ся); 3) втя́гивать, вну́тывать (*в дело*); 4) вноси́ть разла́д; 5) устра́ивать беспоря́док; **2.** *vi* игра́ть, балова́ться; ~**se** 1) запу́тываться, осложня́ться (*о деле*); 2) *разг.* сойти́сь; сожи́тельствовать; 3) *см.* emparrarse

enredijo *m см.* enredo 1

enredo *m* 1) пу́таница, запу́танность; 2) сплете́ние обстоя́тельств; 3) ша́лость, прока́за; 4) скло́ка; интри́га; 5) пу́таное (тёмное) де́ло; 6) завя́зка (*драмы, романа*); 7) *pl разг.* ме́лочи, скарб; 8) *разг.* сожи́тельство

enredoso *adj* 1) запу́танный, сло́жный; 2) *М., Ч. см.* enredador **1, 2**

enrejado 1. *adj* решётчатый, сде́ланный в ви́де решётки; **2.** *m* 1) садо́вая решётка (огра́да); 2) плетёные жалюзи́ 3) *см.* emparrillado; 4) *арго* заключённый

enrejalar *vt см.* enrejar II 2

enrejar I *vt* прикрепля́ть ле́мех (*к плугу*)

enrejar II *vt* 1) обноси́ть решёткой (огра́дой *и т. п.*); 2) штабели́ровать, укла́дывать в шта́бель (*кирпичи, доски и т. п.*); 3) *М.* што́пать, чини́ть (*бельё*); 4) *арго* сажáть в тюрьму́

enrejar III *vt* наки́дывать верёвку (*на животное*)

enrevesado *adj* 1) запу́танный, спу́танный; 2) изви́листый, петля́ющий (*о дороге*); 3) тру́дный, непоня́тный; 4) озорно́й, непослу́шный, прока́зливый

enriado, enriamiento *m* мо́чка, замо́чка (*льна, конопли и т. п.*)

enriar *vt* мочи́ть (*лён, коноплю и т. п.*)

enrieladura *f Ам.* ре́льсы

enrielar *vt* 1) укла́дывать ре́льсы; 2) изготовля́ть сли́ток (отли́вку); 3) *см.* encaminar 1; 4) *М., Ч. см.* encarrilar

enriendar *vt Арг. см.* embridar 1

enripiar *vt стр.* бути́ть

enriquecer * **1.** *vt* обогаща́ть (*тж перен.*); **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) обогаща́ться, богате́ть; 2) процвета́ть

enriquecimiento *m* обогаще́ние; ~ torticero *юр.* незако́нное обогаще́ние

enriscado *adj* скали́стый, обры́вистый

enriscamiento *m* укры́тие в ска́лах

enriscar *vt* возвыша́ть, возвели́чивать; ~**se** скрыва́ться (укрыва́ться) среди́ скал

enristrar I *vt* 1) ста́вить в сто́йку (*копьё, пику*); 2) вски́дывать (*копьё, пику*); 3) идти́ пря́мо к це́ли, идти́ напрями́к

enristrar II *vt* де́лать свя́зки (*чеснока, лука*)

enrizamiento *m* зави́вка воло́с

enrizar *vt* завива́ть во́лосы; ~**se** ви́ться (*о волосах*)

enrocar *vt шахм.* де́лать рокиро́вку, рокирова́ть

enrocarse зацепи́ться за подво́дные ка́мни (*о сетях*)

enrodar * *vt ист.* колесова́ть

enrodelar *vt* покрыва́ть (защища́ть) щито́м

enrodrigar, enrodrigonar *vt* подпира́ть (*деревья, кусты*)

enrojar *vt* 1) *см.* enrojecer 1; 2) раскаля́ть (*печь*); ~**se** *см.* enrojecerse

enrojecer * **1.** *vt* 1) кали́ть (нака́ливать) до́красна́; 2) де́лать кра́сным, окра́шивать в кра́сный цвет; **2.** *vi* красне́ть, смуща́ться, стыди́ться; ~**se** 1) раскаля́ться (накаля́ться) до́красна́; 2) красне́ть, вспы́хивать, заliва́ться кра́ской (румя́нцем)

enrojecido *adj* кра́сный, покрасне́вший

enrojecimiento *m* покрасне́ние

enrolamiento *m* 1) *мор.* занесе́ние в судово́й спи́сок; 2) призы́в; вербо́вка

enrolar *vt* 1) *мор.* запи́сывать (занести́) в судово́й спи́сок; 2) набира́ть; призыва́ть; вербова́ть; ~**se** заверб6́вываться

enrole *m Куба см.* enrolamiento

enrollado *m эл.* обмо́тка

enrollador *m текст.* мотови́ло; мота́льная маши́на

enrollamiento *m* 1) намо́тка, нама́тывание; 2) свёртывание, ска́тывание; 3) обмо́тка, обма́тывание

enrollar *vt* 1) мота́ть, нама́тывать; обма́тывать (*вокруг чего-л.*); 2) свёртывать, ска́тывать; 3) ука́тывать, утрамбо́вывать (*валиком*); 4) засыпа́ть камня́ми (га́лькой)

enrollizado *m горн.* бревёнчатое крепле́ние

enrollizar *vt* крепи́ть брёвнами (*шахту*)

enromar *vt* притупля́ть, затупля́ть

enrona *f Ар.* ще́бень, ме́лкий ка́мень

enronquecerse * охри́пнуть, оси́пнуть

enronquecimiento *m* хрипота́, си́плость

enroñar, enroñecer * *vt* 1) покрыва́ть (*о парше*); 2) (*чаще vr*) покрыва́ть (-ся) ржа́вчиной

enroque *m шахм.* рокиро́вка

enrosar *vt* кра́сить в ро́зовый цвет; ~**se** розове́ть, окра́шиваться в ро́зовый цвет

enroscadura *f*, **enroscamiento** *m* закру́чивание

enroscar *vt* 1) зави́нчивать, затя́гивать (*гайки*); стя́гивать, закрепля́ть (*болтами*); 2) скру́чивать, свёртывать (*спиралью*); ~**se** 1) свёртываться (ска́тываться) в тру́бку; 2) свёртываться кала́чиком (*во сне*)

enrostrar *vt Ам.* броса́ть в лицо́ (*упрёк и т. п.*)

enrubiar *vt* осветля́ть, кра́сить в све́тлый цвет (*волосы*); ~**se** светле́ть, выцвета́ть (*о волосах*)

enrubio *m* 1) осветле́ние воло́с, окра́ска воло́с в све́тлый цвет; 2) осветли́тель для воло́с

enrudecer * *vt* 1) огрубля́ть, де́лать гру́бым; 2) притупля́ть у́мственные спосо́бности; ~**se** 1) загрубе́ть; 2) отупе́ть

enruinecer * *vi* станови́ться ни́зким (по́длым)

enrular *vt Арг., Бол.* укла́дывать ло́конами (*волосы*)

ensabanar *vt* 1) покрыва́ть просты́нями; 2) завёртывать в са́ван; 3) штукату́рить; ~**se** *Вен.* по́льзоваться по́лной свобо́дой де́йствий; развяза́ть себе́ ру́ки

ensacar *vt* ссыпа́ть в мешки́ (*зерно и т. п.*)

ensaimada *f* сло́йка (*булочка*)

ensalada *f* 1) овощно́й сала́т; ~ italiana сала́т со спе́циями; 2) смесь, меша́нина; 3) *Куба* лимона́д (*с добавлением мяты и ананаса*); ◇ ~ **rusa** а) винегре́т; б) пестрота́, негармони́чное сочета́ние кра́сок

ensaladera *f* сала́тник, сала́тница

ensaladilla *f* 1) *dim. de* ensalada; 2) сала́т (*мясной, рыбный и т. п.*); 3) сла́сти, сла́дости; 4) разноцве́тные драгоце́нные ка́мни (*в одной оправе*)

ensalivar *vt* слюни́ть, слюня́вить; ~**se** пуска́ть слю́ни

ensalmador *m ист.* 1) костопра́в; 2) зна́харь (*лечивший заговорами*)

ensalmar *vt* 1) вправля́ть ко́сти; 2) заго́варивать (*болезнь*)

ensalmista *com. см.* ensalmador 2

ensalmo *m* 1) зна́харство; 2) за́говор; ◇ **por** ~ *loc. adv.* мгнове́нно, как по волше́бству́

ensalobrarse станови́ться соло́ной (*о воде*)

ensalvajar(se) *разг. см.* embrutecer(se)

ensalzador *adj* хвале́бный

ensalzamiento *m* 1) восхвале́ние; возвели́чивание; 2) воспева́ние, прославле́ние

ensalzar *vt* 1) восхваля́ть, превозноси́ть; возвели́чивать; 2) воспева́ть, прославля́ть

ensamblado *m см.* ensambladura

ensamblador *m тех.* сбо́рщик

ensambladura *f тех.* соедине́ние, монта́ж, сбо́рка (*чаще деревянных деталей*)

ensamblaje *m* 1) *см.* ensambladura; 2) связь, соедине́ние

ensamblar *vt тех.* собира́ть; прила́живать, пригоня́ть (*чаще деревянные детали*)

ensamble *m см.* ensambladura

ensancha *f см.* ensanche 1; ◇ **dar** ~**s** а) дава́ть переды́шку; б) распуска́ть, дава́ть во́лю

ensanchador **1.** *adj* расширя́ющий, растя́гивающий (*ширь*); **2.** *m тех.* расшири́тель

ensanchamiento *m* расшире́ние, растя́гивание (*ширь*)

ensanchar **1.** *vt* (*тж vr*) расшири́ть (-ся), растя́гивать(ся) (*ширь*); **2.** *vi* (*тж* ~**se**) 1) чва́ниться, горди́ться, ва́жничать; 2) заставля́ть себя́ упра́шивать; лома́ться (*разг.*)

ensanche *m* 1) расшире́ние, растя́гивание (*ширь*); 2) запа́с (*в шве*); 3) райо́н новостро́ек, но́вый райо́н (*города*)

ensandecer * *vi* глупе́ть, тупе́ть

ensangostar *vt ист.* наводи́ть тоску́; печа́лить

ensangrentar * *vt* 1) (*тж vr*) па́чкать(ся) кро́вью; 2) *перен.* вызыва́ть кровопроли́тие, залива́ть кро́вью; ~**se** 1) разгоряча́ться, распали́ться (*в споре*); 2) (con, contra) ожесточа́ться (*против кого-л.*)

ensangustiar *vt* (*тж vr*) *ист.* огорча́ть(ся); печа́лить(ся)

ensañamiento *m* 1) ожесточе́ние; зло́ба; 2) *юр.* отягча́ющее обстоя́тельство

ensañar *vt* злить, беси́ть, ожесточа́ть; ~**se** 1) ожесточа́ться; зло́бствовать; 2) (con, en) издева́ться, глуми́ться (*над кем-л.*)

ensarnarse *vi Ч.*, **ensarnecer** * *vi* покрыва́ться сы́пью; заболева́ть чесо́ткой

ensarta *f Гват. прост.* ряд, ли́ния

ensartadura *f*, **ensartamiento** *m см.* ensarte

ensartar *vt* 1) нани́зывать (*на нить и т. п.*); 2) вдева́ть, продева́ть (*нитку в иголку*); 3) наса́живать (*на вертел*), протыка́ть; 4) натя́гивать (*трос и т. п.*); 5) пустосло́вить, болта́ть; ~ disparates нести́ вздор; ~**se** *Кол., П.-Р.* запу́тываться, попада́ть в тру́дное положе́ние; ◇ **si la ensartas, pierdes, y si no, perdiste** *Ам. посл.* ≅ куда́ ни кинь — всё клин

ensarte *m* верени́ца, ряд

ensatar *vt П.-Р.* свя́зывать, завя́зывать

ensayador *m* испыта́тельный прибо́р, те́стер; про́бник

ensayar *vt* 1) испы́тывать, про́бовать; 2) обуча́ть; дрессирова́ть; 3) репети́ровать (*пьесу и т. п.*); 4) проби́ровать (*драгоценные металлы*); 5) *ист.* стара́ться, добива́ться; ~**se** упражня́ться, практикова́ться (*в чём-л.*); ~se a cantar (en la declamación) упражня́ться в пе́нии (в деклама́ции)

ensaye *m см.* ensayo 3

ensayismo *m* жанр эссе́

ensayista *com.* очерки́ст, эсси́ст

ensayo *m* 1) испыта́ние, про́ба; 2) о́черк, эссе́; 3) проби́рование (*драгоценных металлов*); 4) репети́ция

ensebar *vt* сма́зывать са́лом (жи́ром)

ensecar *vt* выта́скивать на бе́рег (*судно*)

enseguida *adv* неме́дленно, то́тчас, сейча́с же

enselvado *adj* леси́стый, поро́сший ле́сом

enselvar(se) *см.* emboscar(se)

ensenada *f* 1) небольша́я бу́хта; 2) *Р. Пл.* огоро́женный уча́сток

ensenar *vt* 1) пря́тать на груди́; 2) (*чаще vr*) *мор.* укрыва́ть(ся) в бу́хте

enseña *f* зна́мя, штанда́рт

enseñable *adj* спосо́бный к обуче́нию

enseñado *adj* воспи́танный, благовоспи́танный, bien (mal) ~ хорошо́ (пло́хо) воспи́танный

enseñamiento *m см.* enseñanza 1

enseñanza *f* 1) обуче́ние, преподава́ние; ~ por correspondencia зао́чное обуче́ние; 2) образова́ние, просвеще́ние; ~ primaria, primera ~ нача́льное образова́ние; ~ secundaria, segunda ~ сре́днее образова́ние; ~ superior вы́сшее образова́ние; 3) уро́к, приме́р

enseñar *vt* 1) обуча́ть, учи́ть; преподава́ть; ~ a leer y escribir обуча́ть гра́моте; 2) пока́зывать, предъявля́ть; 3) проявля́ть, обнару́живать, пока́зывать; ~**se** привыка́ть

enseñorearse (de) завладева́ть (*чем-л.*); станови́ться хозя́ином (*чего-л.*)

enserar *vt* оплета́ть (*бутыль и т. п.*)
enseres *m pl* принадле́жности, инстру́менты
enseriarse *Ам.* 1) станови́ться серьёзным; 2) напуска́ть на себя́ серьёзность
enserpentarse раздража́ться, зли́ться (*на кого-л.*)
ensiforme *adj* мечеви́дный, копьеви́дный; hoja ~ *бот.* копьеви́дный лист
ensilar *vt* закла́дывать на хране́ние, силосова́ть
ensilvecerse * *поэт.* зараста́ть ле́сом (*о местности*)
ensillada *f* 1) седлови́на, седло́ (*в горах*); 2) *Экв.* го́рный хребе́т с двумя́ верши́нами
ensillado *adj* с впа́лой спино́й (*о лошади*)
ensilladura *f*, **ensillamiento** *m* 1) седла́ние, седло́вка; 2) седлови́на (*у лошади*)
ensillar *vt* 1) седла́ть; 2) *уст.* возвыша́ть, возвели́чивать; 3) *М.*, *Ч.* сади́ться на́ голову (*кому-л.*); no dejarse ~ не дава́ть себя́ оседла́ть; ◇ ~ **antes de traer las bestias** *Кол. погов.* ≅ дели́ть шку́ру неуби́того медве́дя
ensillo *m* (*тж pl*) *П.-Р.* сбру́я
ensimismado *adj* заду́мчивый, погружённый в свои́ мы́сли, ушёдший в себя́
ensimismamiento *m* глубо́кая заду́мчивость
ensimismarse 1) заду́мываться, погружа́ться в свои́ мы́сли; 2) *Ю. Ам. см.* envanecerse 1
ensobacarse *Кол.* упря́миться; упира́ться (*разг.*)
ensoberbecer * *vt* наполня́ть го́рдостью, вселя́ть чу́вство го́рдости; ~**se** 1) возгорди́ться; 2) вздыма́ться (*о волнах*); волнова́ться (*о море*)
ensobrar *vt* вкла́дывать в конве́рт
ensogar *vt* привя́зывать (обвя́зывать) верёвкой (кана́том)
ensoguillar *vt Бол.* 1) *см.* ensogar; 2) сажа́ть в тюрьму́
ensolver * *vt* 1) включа́ть, вставля́ть, вкла́дывать; 2) сокраща́ть, сжима́ть; 3) *мед.* рассаса́ть (*опухоль, абсцесс и т. п.*)
ensombrecer * *vt* затемня́ть, де́лать тёмным (мра́чным); ~**se** 1) темне́ть, мрачне́ть; 2) станови́ться печа́льным (мра́чным)
ensoñación *f см.* ensueño 1
ensoñador **1.** *adj* мечта́тельный; **2.** *m* мечта́тель
ensoñar * *vi* 1) ви́деть сны; 2) мечта́ть, гре́зить
ensopar *vt* 1) размА́чивать хлеб (*в вине, воде и т. п.*); де́лать тю́рю; 2) *Ам.* промочи́ть до ни́тки (до косте́й); ~**se** *Ам.* промо́кнуть до ни́тки (до косте́й)
ensordecedor *adj* оглуши́тельный
ensordecer * **1.** *vt* оглуша́ть; **2.** *vi* 1) гло́хнуть; 2) притворя́ться глухи́м; де́лать вид, что не слы́шал
ensordecimiento *m* 1) глухота́; 2) *лингв.* оглуше́ние
ensortijado *adj* вью́щийся, кудря́вый
ensortijamiento *m* 1) завива́ние (*локонами*); 2) ло́коны, ку́дри; 3) закру́тки (*на нитках и т. п.*)
ensortijar *vt* 1) завива́ть ло́конами (*волосы*); 2) закру́чивать (*нитки и т. п.*); 3) вдева́ть металли́ческое кольцо́ (*в ноздри животного*); ~**se** ви́ться (*о волосах*)
ensotarse *vt* пря́таться в лесу́ (в ро́ще)
ensuciado *adj* запа́чканный, гря́зный
ensuciamiento *m* загрязне́ние
ensuciar *vt* 1) загрязня́ть, па́чкать, мара́ть; 2) черни́ть, облива́ть гря́зью, пятна́ть; ~**se** 1) загрязня́ться, па́чкаться; 2) мара́ться, ходи́ть под себя́; 3) брать взя́тку, продава́ться; ◇ **ensuciarla** *разг.* испо́ртить всё дело, некста́ти вмеша́ться
ensueño *m* 1) сон, сновиде́ние; 2) мечта́, грёза
entabacarse мно́го кури́ть, злоупотребля́ть куре́нием
entabicar *vt* перегора́живать, отгора́живать, отделя́ть перегоро́дкой
entablación *f* 1) обши́вка до́сками, облицо́вка; 2) *мед.* накла́дывание шин
entablado *m* 1) дощА́тый пол; 2) дощА́тая обши́вка; дощА́тый насти́л
entabladura *f* обши́вка до́сками
entablamento *m архит.* антаблеме́нт
entablar *vt* 1) покрыва́ть (обшива́ть) до́сками; 2) *мед.* накла́дывать ши́ны; 3) расставля́ть фигу́ры (*в шахматах, шашках*); 4) начина́ть; принима́ться, бра́ться (*за что-л.*); приступа́ть (*к чему-л.*); предпринима́ть (*что-л.*); ~ conversación заводи́ть разгово́р; ~ la lucha начина́ть борьбу́; 5) запи́сывать, впи́сывать (*в церковные книги*); 6) *Ам.* возбужда́ть де́ло (*в суде*); 7) *Ам.* сде́лать ничью́ (*в шахматах*); 8) *Арг.* приуча́ть коне́й ходи́ть в табуне́; 9) *Перу* навя́зывать свою́ во́лю (*кому-л.*); ~se 1) дуть в одно́м направле́нии (*о ветре*); 2) *Гват., М.* устана́вливаться (*о погоде и т. п.*); se entablaron las lluvias зарядили дожди́
entable *m* 1) *см.* entabladura; 2) расста́новка фигу́р (*в шахматах, шашках*); 3) *Ю. Ам.* расположе́ние, расста́новка; 4) *Кол. см.* empresa 4
entablillar *vt мед.* накла́дывать лубо́к (ши́ну), фикси́ровать лубко́м (повя́зкой)
entablón *Перу* **1.** *adj* 1) хвастли́вый; 2) хи́трый, плутова́тый; **2.** *m* 1) хвасту́н; 2) хитре́ц, плут
entablonada *f Перу, Экв. разг.* хвастовство́, фанфаро́нство
entalamadura *f* верх (*экипажа*)
entalamar *vt* поднима́ть верх (*у экипажа*)
entalegar *vt* 1) класть в то́рбу; 2) кла́дывать, копи́ть (*деньги*)
entalpia *f физ.* энтальпи́я, теплосодержа́ние
entalla *f см.* entalladura
entallador *m* 1) ре́зчик, гравёр; 2) скульптор
entalladura *f* 1) резьба́ (*по дереву и т. п.*); 2) гравирова́ние; 3) скульпту́ра; 4) надре́з (*на дереве*); 5) паз, гнездо́; 6) *мед.* надре́з
entallamiento *m см.* entalladura 1
entallar I *vt* 1) ре́зать, вырезА́ть (*из дерева и т. п.*); высека́ть (*из камня*); 2) гравирова́ть; 3) де́лать надре́з (*на дереве*); 4) де́лать паз (гнездо́)
entallar II **1.** *vt* (*тж vi*) подгоня́ть по фигу́ре (*платье и т. п.*); **2.** *vi*; ~ bien (mal) хорошо́ (пло́хо) сиде́ть (*о платье и т. п.*)
entallecer * *vi* (*тж* ~se) пуска́ть (дава́ть) ростки́
entapar *vt Ч.* 1) переплета́ть (*книги*); 2) обёртывать (*книги*)
entaparar *vt Вен.* скрыва́ть, держа́ть в секре́те
entapiar *vt* обноси́ть стено́й (забо́ром)
entapizado *m Ч. собир.* ковры́, ковро́вые изде́лия
entapizar *vt* 1) покрыва́ть ковра́ми; 2) обива́ть (*мебель*); драпирова́ть (*стены*); 3) обшива́ть, обкле́ивать; облицо́вывать
entapujar *vt* 1) (*тж vr*) *разг.* покрыва́ть(ся), накрыва́ть(ся); 2) говори́ть намёками (обиняка́ми); скрыва́ть пра́вду
entarascar *vt* (*чаще vr*) *разг.* обве́шивать(ся) украше́ниями
entarimado *m см.* entablado 1
entarimar *vt* настила́ть (*пол*); де́лать насти́л; ~**se** 1) поднима́ться на помо́ст; 2) возноси́ться, возвели́чиваться
entarquinar *vt* 1) удобря́ть и́лом; 2) покрыва́ть и́лом
entarugado *m* торцо́вая мостова́я
entarugar *vt* мости́ть торцо́м; ~**se** 1) *Ам.* изумля́ться, удивля́ться; 2) *Вен.* нахлобу́чивать ша́пку; 3) *Куба* смуща́ться, робе́ть
entatabrarse *Куба* приходи́ть в негодова́ние
ente *m* 1) существу́ющее, су́щее; существо́; ~ racional разу́мное (мы́слящее) существо́; 2) смешно́й челове́к, чуда́к
entecado *adj см.* enteco
entecarse *Леон*; *Ч. см.* emperrarse 2
enteco *adj* хи́лый, боле́зненный
entechar *vt Ам.* покрыва́ть кры́шей
entejar *vt Ам.* крыть черепи́цей
entelado *adj* помути́вшийся (*о взгляде*)
entelar *vt* 1) покрыва́ть мате́рией; 2) *уст.* застила́ть (*взор*); 3) вуали́ровать, затушёвывать: затемня́ть (*смысл*)
entelerido *adj* 1) оцепене́вший (*от страха*); окоченевший, засты́вший (*от холода*); 2) *Анд.*; *Вен.*, *Гонд.*, *К.-Р.* сла́бый, хи́лый; 3) *Гонд.* огорчённый, удручённый
entena *f мор.* рей, ре́я
entenada *f* па́дчерица
entenado *m* па́сынок
entenallas *f pl* ручны́е тиски́
entendederas *f pl разг. см.* entendimiento 2
entendedor *adj* понятливый, воспри́имчивый; ◇ **al buen ~ pocas palabras** *посл.* у́мный с полусло́ва понима́ет
entender * *vt* 1) понима́ть; быть све́дущим (*в чём-л.*); ~ de música разбира́ться в му́зыке, понима́ть му́зыку; 2) понима́ть, постига́ть; проника́ть (*в чьи-л. замыслы, намерения*); dar a ~ дать поня́ть; 3) име́ть наме́рение, намерева́ться (*что-л. сделать*); 4) ду́мать, полага́ть, счита́ть; 5) предполага́ть; дога́дываться (*о чём-л.*); 6) вести́ (*дело*), име́ть в своём ве́дении, занима́ться (*чем-л.*); ◇ **a mi ~** *loc. adv.* по-мо́ему, по моему́ мне́нию
entenderse* 1) понима́ть себя́; знать себя́; 2) име́ть причи́ны, основа́ния (*для чего-л.*); yo me entiendo obrando así я зна́ю, что де́лаю; у меня́ есть основа́ния так поступа́ть; 3) (con) договА́риваться (*с кем-л.*); приходи́ть к согла́сию; де́йствовать в согла́сии (*с кем-л.*); 4) находи́ться в та́йной любо́вной свя́зи; 5) (con) управля́ться (*с чем-л.*), уме́ть вести́ дела́; 6) (con) каса́ться (*кого-л.*), относи́ться (*к кому-л.*); esa orden se entiende con todos э́тот прика́з каса́ется всех; no se entiende eso conmigo я тут ни при чём; ◇ **¿cómo se entiende?, ¿qué se entiende?** как прика́жете э́то понима́ть?, что э́то зна́чит?

entendidamente *adv* с понима́нием, со зна́нием де́ла

entendido *adj* све́дущий, зна́ющий; no darse por ~ притворя́ться непонима́ющим

entendimiento *m* 1) понима́ние; 2) ум; рассу́док; de ~ о́чень у́мный; ofuscarse el ~ помрачи́ться (*о рассудке*); ◇ **buen ~** согла́сие, мир, лад

entenebrar *vt малоупотр.*, **entenebrecer** * *vt* оку́тывать мра́ком, помрача́ть; **~se** погрузи́ться во мрак

entente *f галл.* сою́з, соглаше́ние; блок, коали́ция

entera *f* 1) *Ам.* де́нежный вклад; 2) *Ч.* са́льдо

enterado I *adj* осведомлённый, зна́ющий, в ку́рсе де́ла

enterado II *adj Ч.* 1) го́рдый, высокоме́рный; 2) гру́бый, неве́жливый; 3) назо́йливый

enteramente *adv* вполне́, по́лностью, соверше́нно

enterar 1. *vt* 1) осведомля́ть, уведомля́ть; 2) наставля́ть, поуча́ть; 3) *Ам.* вноси́ть де́ньги, де́лать де́нежный вклад; **2.** *vi Ч.* жить, поживать; **~se** (de) 1) осведомля́ться, узнава́ть (*о чём-л.*); 2) понима́ть, отдава́ть себе́ отчёт (*в чём-л.*)

entercarse *vt см.* emperrarse 2

enterez *f уст.*, **entereza** *f* 1) це́лостность, це́льность, полнота́; 2) прямота́, реши́тельность; 3) твёрдость, вы́держка; 4) стро́гость; дисциплини́рованность; ◇ **entereza virginal** де́вственность

entérico *adj* кише́чный

enteritis *f мед.* энтери́т

enteriz||o *adj* 1) *см.* entero 1; 2) из це́лого (из одного́) куска́; columna ~a колóнна, вы́тесанная из одно́й глы́бы

enternecedor *adj* тро́гательный, волну́ющий

enternecer * *vt* (*тж vr*) 1) смягча́ть(ся), размягча́ть(ся) (*тж перен.*); 2) умиля́ть(ся)

enternecidamente *adv* не́жно, ла́сково

enternecimiento *m* 1) размягче́ние; 2) разне́женность; 3) умиле́ние

entero 1. *adj* 1) весь, це́лый, по́лный; un pan ~ це́лая буха́нка хле́ба; un vaso ~ de agua по́лный стака́н воды́; el mundo ~ весь мир; 2) некастри́рованный (*о животном*); 3) де́вственный, непоро́чный; 4) здоро́вый, кре́пкий; 5) твёрдый, сто́йкий; 6) прямо́й, справедли́вый; 7) неиспо́рченный, добродéтельный; 8) це́льный (*о человеке*); 9) крепкий, про́чный (*о ткани*); 10) *Ам.* иденти́чный, одина́ковый; 11) *мат.* це́лый; número ~ це́лое число́; **2.** *m* 1) *мат.* це́лое число́; 2) *Ам.* де́нежный вклад; ◇ **por ~** *loc. adv.* а) вполне́, по́лностью, соверше́нно; б) целико́м; **partir por ~** а) дели́ть на двузна́чное число́; б) забра́ть себе́ всё, ничего́ не оста́вив други́м

enterocolitis *f мед.* энтероколи́т

enterrador *m* 1) моги́льщик; 2) *зоол.* жук-моги́льщик; 3) помо́щник мата́дора (*в корриде*)

enterramiento *m* 1) *см.* entierro 1; 2) саркофа́г; ра́ка; 3) вы́рытая моги́ла

enterrar * *vt* 1) зака́пывать в зе́млю; 2) хорони́ть; 3) пережи́ть (*кого-л.*); 4) вонза́ть, втыка́ть; 5) зава́ливать (*чем-л.*), пря́тать (*под чем-л.*); 6) предава́ть забве́нию, хорони́ть (*что-л.*); 7) *Ч. церк.* служи́ть панихи́ду; **~se** за́живо похорони́ть себя́; удали́ться от о́бщества; ◇ **contigo me entierren** *разг.* с тобо́й — хоть на край све́та

enterratorio *m Арг., Ч., Ур.* кла́дбище

entesar *vt* 1) уси́ливать, увели́чивать; усугубля́ть; 2) натя́гивать, растя́гивать

entestado *adj уст.* упря́мый; крепкоголо́вый (*разг.*)

entibación *f горн.* 1) установка крепле́ния; 2) крепь, крепле́ние, сруб

entibador *m горн.* крепи́льщик

entibar 1. *vi см.* estribar 1; **2.** *vt горн.* крепи́ть, закрепля́ть, подпира́ть

entibiar *vt* 1) охлажда́ть, студи́ть; 2) умеря́ть, охлажда́ть (*пыл, страсти и т. п.*); **~se** охлажда́ться, сты́нуть

entibo *m* 1) *стр.* опо́ра, упо́р; 2) *горн.* крепле́ние; 3) осно́ва, опо́ра

entidad *f* 1) *филос.* су́щность, суть; 2) *см.* ente 1; 3) организа́ция, учрежде́ние; предприя́тие; 4) це́нность, ва́жность, значе́ние; de ~ ве́ский, значи́тельный, суще́ственный

entierro *m* 1) погребе́ние; захороне́ние; 2) моги́ла; 3) по́хороны; похоро́нная проце́ссия; 4) зары́тый клад; ◇ **~ de la sardina** «по́хороны сарди́ны» (*старинный шуточный обряд в конце карнавальных праздников*); **ir como ~ de pobre** *Ц. Ам., М.* бы́стро разоря́ться, приходи́ть в упа́док

entiesar *vt см.* entesar

entigrecerse * *см.* enfurecerse 2

entilar *vt Ц. Ам.* черни́ть, кра́сить в чёрный цвет

entinar *vt* класть в гли́няный горшо́к (*в котёл, чан и т. п.*)

entintar *vt* 1) па́чкать черни́лами; 2) кра́сить, окра́шивать; 3) *полигр.* нака́тывать кра́ску; 4) *жив.* накла́дывать кра́ски

entizar *vt* мели́ть (*бильярдный кий*)

entiznar *vt* 1) па́чкать са́жей; 2) черни́ть, пятна́ть

entoavía *adv Анд.* ещё, всё ещё, до сих по́р

entogarse *Арг.* 1) зазнава́ться, задава́ться; 2) станови́ться на дыбы́, упира́ться (*о животном*)

entoldado *m* 1) натя́гивание те́нта; 2) тент, наве́с

entoldar *vt* 1) натя́гивать тент (*над окнами и т. п.*); 2) украша́ть ковра́ми (панно́ *и т. п.*); 3) затя́гивать ту́чами (*небо*); **~se** 1) *см.* engreírse 1; 2) *см.* encapotarse 2

entoldo *m см.* envanecimiento

entomatado *m* тушёное мя́со с помидо́рами; блю́до, запра́вленное тома́том

entomófago *adj зоол.* насекомоя́дный

entomología *f* энтомоло́гия

entomológico *adj* энтомологи́ческий

entomologista *com.*, **entomólogo** *m* энтомо́лог

entomozoología *f см.* entomología

entompeatar *vt М. разг. см.* engañar 1

entonación *f* 1) интона́ция, тон; 2) *муз.* интони́рование; 3) *см.* entono 2

entonado *adj* 1) *муз.* зву́чный, гармони́чный; 2) высокоме́рный, спеси́вый, чвани́вый; 3) высокопоста́вленный

entonador 1. *adj* запева́ющий; **2.** *m* 1) запева́ла; 2) помо́щник органи́ста; 3) *фото* усили́тель

entonar 1. *vt* 1) напева́ть; петь; 2) настра́ивать (*голос*), выбира́ть тон; 3) запева́ть; 4) произноси́ть с определённой интона́цией; интони́ровать; 5) *муз.* нажима́ть рыча́г (*орга́на*); 6) тонизи́ровать, повыша́ть то́нус; 7) *жив.* тони́ровать; **2.** *vi* (con) гармони́ровать, сочета́ться (*с чем-л.*); **~se** задава́ться, заноси́ться (*разг.*)

entonce *adv уст. см.* entonces

entonces *adv* 1) (*тж* en aquel ~) тогда́, в то вре́мя, в ту по́ру; 2) тогда́, в тако́м слу́чае, е́сли так; ◇ **¿y entonces?** *Арг. разг.* я́сно, само́ собо́й разуме́ется!, а как же?

entonelar *vt* налива́ть в бо́чки, разлива́ть по бо́чкам; помеща́ть в бо́чки

entongar *vt* 1) укла́дывать штабеля́ми; 2) *Кол.* своди́ть с ума́

entono *m* 1) *см.* entonación 2; 2) высокоме́рие, спесь

entontamiento *m Ам. см.* entontecimiento

entontar *vt Ч. см.* entontecer 1

entontecer * **1.** *vt* оглупля́ть, отупля́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) глупе́ть, тупе́ть

entontecido *adj* глу́пый, тупо́й

entontecimiento *m* 1) оглупле́ние, отупле́ние, оболва́нивание; 2) отупе́ние, обалде́ние

entorchado *m* 1) позуме́нт; галу́н; 2) шнур

entorchar *vt* 1) де́лать фа́келы; 2) скру́чивать (*шнур и т. п.*); 3) *Перу, П.-Р.* крути́ть, закру́чивать

entorilar *vt* загоня́ть (*быка*)

entornar *vt* 1) прикрыва́ть, притворя́ть (*дверь, окно*); 2) прикрыва́ть, щу́рить (*глаза*); 3) (*тж vr*) наклоня́ть(ся), накреня́ть(ся); ◇ **tanto entornó que trastornó** ≅ лу́чшее — враг хоро́шего

entornillador *m Ам.* отвёртка

entornillar *vt* наноси́ть винтову́ю резьбу́, де́лать винтову́ю наре́зку

entorno *m* 1) *уст.* окру́га; окре́стности; 2) конте́кст; 3) *Ар.* край пла́тья

entorpecer * *vt* 1) (*тж vr*) притупля́ть(ся), отупля́ть(ся); 2) помрача́ть рассу́док; 3) заде́рживать, затя́гивать (*какое-л. дело и т. п.*); **~se** помрача́ться (*о рассудке*)

entorpecimiento *m* 1) притупле́ние, отупле́ние; 2) помраче́ние рассу́дка, отупе́ние; 3) затя́гивание, заде́ржка (*какого-л. дела*)

entortada *f Ам.*, **entortadura** *f* искривле́ние

entortar *vt* 1) (*тж vr*) искривля́ть(ся), де́лать(ся) кривы́м; 2) вы́колоть (вы́бить) глаз (*кому-л.*)

entosigar *vt уст.* отравля́ть

entotumarse *Кол.* 1) пьяне́ть, напива́ться; 2) мрачне́ть, угрю́меть

entozoario *m зоол.* кише́чный парази́т

entrabar *vt* 1) *Анд.*; *Кол., Ч.* меша́ть, препя́тствовать; 2) *Перу* стреножи́вать, свя́зывать пу́тами

entrada *f* 1) вход, въезд (*место*); входна́я дверь, подъе́зд; 2) вход, въезд, вступле́ние; 3) вторже́ние (*противника*); 4) вступле́ние (*в должность*); 5) прихо́жая, пере́дняя; 6) коли́чество зри́телей, пу́блика (*в театре и т. п.*); 7) сбор (*в театре и т. п.*); 8) биле́т (*театральный и т. п.*); ~ general места́ на галёрке; 9) нача́ло, вступле́ние (*в книге, речи и т. п.*); 10) до́ступ (*в дом, семью*); tiene ~ en esta casa две́ри э́того до́ма для него́ откры́ты, он вхож в э́тот дом; 11) заку́ска (*подаваемая после супа перед вторым блюдом*); 12) зали́сина (*на виске*); 13) поступле́ние (*средств*); вклад (*в банк и т. п.*); 14) нача́ло (*сезона и т. п.*); 15) *Куба, М.* по́рка, побо́и; 16) вступле́ние (*голоса, инструмента*); 17) *тех.* вход, впуск, подво́д; впускно́е отве́рстие; ◇ **~ de pavana** по́шлость, ска́занная с ва́жным ви́дом; **~ por salida** а) де́ло с ра́вными ша́нсами на успе́х и прова́л; б) коро́ткий визи́т;

~s y salidas интри́ги, про́иски; **de ~** а) для нача́ла; понача́лу; б) внеза́пно, вдруг; **de primera ~** сра́зу, в оди́н приём, одни́м ма́хом; **irse ~ por salida:** se va ~ por salida получа́ется та́к на та́к

entrado *adj* 1): ~ en años пожило́й; 2) *Ч. см.* entrador 4

entrador *adj* 1) *Ам.* му́жественный, отва́жный, реши́тельный; 2) *Ам.* влю́бчивый; 3) *Гват., Ник.* дру́жеский, това́рищеский; 4) *Ч.* непро́шеный, незва́ный

entramado *m стр.* ряж; деревя́нная решётка, фахве́рк, фахве́рковая постро́йка

entramar *vt стр.* возводи́ть ряж (деревя́нную решётку, фахве́рк)

entrambos *adj pl*, **entramos** *adj pl уст.* о́ба; entrambos a dos вдвоём

entrampar *vt* 1) зама́нивать в лову́шку (в капка́н), лови́ть западнёй (*зверя*); 2) обма́нывать, одура́чивать; 3) *разг.* запу́тывать (*дело*); 4) *разг.* обременя́ть долга́ми; ~**se** 1) попада́ть в лову́шку (в капка́н); 2) попада́ть в тупи́к, ока́зываться в безвы́ходном положе́нии; 3) погряза́ть в долга́х

entrampillar *vt* 1) *тавр.* загоня́ть в тупи́к; 2) *Анд.* пойма́ть, схвати́ть

entrante 1. *adj* 1) входя́щий; ángulo ~ *мат.* входя́щий у́гол; 2) *мор.* прили́вный; **2.** *m тех.* паз, вы́емка, углубле́ние; ◇ ~**s y salientes** ча́стые го́сти, завсегда́таи

entraña *f* 1) вну́тренний о́рган (*животного*); 2) суть, существо́ (*дела и т. п.*); 3) сердцеви́на; 4) *pl* вну́тренности, нутро́; 5) *pl* не́дра (*земли*); 6) *pl* хара́ктер, нрав; душа́; una persona de buenas (malas) ~s хоро́ший (плохо́й) челове́к; до́брый (злой) челове́к; ◇ **echar las ~s** выора́чивать, тошни́ть (*безл.*); **hacer las ~s a uno** а) в пе́рвый раз дава́ть грудь (*ребёнку*); б) настра́ивать кого́-л. определённым о́бразом; **no tener ~s, tener las ~s atravesadas** *Ам.* быть бессерде́чным (безду́шным), не име́ть се́рдца; **sacar a uno las ~s** вы́пустить кишки́ (*кому-л.*); вы́трясти ду́шу (*из кого-л.*) (*употр. чаще как угроза*); **se me arrancan las ~s** *разг.* у меня́ се́рдце разрыва́ется

entrañable *adj* 1) родно́й, бли́зкий, дорого́й; 2) серде́чный

entrañablemente *adv* не́жно, ла́сково

entrañar *vt* 1) помеща́ть (*в самой глубине*); 2) содержа́ть, заключа́ть; таи́ть (*в себе*); ~**se** 1) проника́ть (забира́ться) внутрь; 2) (con) сбли́зиться, сойти́сь, подружи́ться (*с кем-л.*)

entrañizar *vt уст.* не́жно люби́ть

entrañoso *adj* вну́тренний, органи́ческий; lo más ~ de la cuestión суть вопро́са

entrañudo *adj Р. Пл.* чёрствый, бессерде́чный

entrapajar *vt* заку́тывать (завора́чивать) в тря́пки; перевя́зывать тря́пками (*рану*); ~**se** 1) пропи́тываться пы́лью (*о тканях*); 2) *Арг.* ку́таться (*в одежду*)

entrapazar *vt* обма́нывать, надува́ть

entrar 1. *vi* 1) входи́ть, въезжа́ть; 2) входи́ть, проника́ть внутрь; el clavo no entra en la pared гвоздь не вхо́дит в сте́ну; 3) входи́ть, помеща́ться, умеща́ться; estas cosas no entran en la maleta э́ти ве́щи не умеща́ются в чемода́не; 4) впада́ть (*о реке*); 5) быть при́нятым (*где-л.*), быть вхо́жим (*в чей-л. дом*); 6) поступа́ть (*на работу*); вступа́ть (*в организацию и т. п.*); станови́ться (*кем-л.*); 7) вступа́ть, вва́зываться (*в спор и т. п.*); 8) начина́ться (*о сезоне*); 9) начина́ться (*с чего-л.*) (*о книге, речи и т. п.*); 10) входи́ть (*в жизнь, обиход, моду*); прививаться (*об обычае, нравах и т. п.*); 11) охва́тывать (*о чувстве, состоянии*); 12) входи́ть в соста́в (*вещества*); 13) идти́ (*на изготовление чего-л. — о материале*); 14) (a + *inf*) вступа́ть, начина́ть; ~ a servir поступа́ть в услуже́ние; 15) (en) вступа́ть (*в период жизни*); él entró en los sesenta años ему́ пошёл седьмо́й деся́ток; 16) вступа́ть (*о голосе, инструменте*); 17) (*тж vt*) напада́ть (*о быке во время корриды*); **2.** *vt* 1) вводи́ть, заставля́ть войти́; 2) врыва́ться, вторга́ться; 3) подступа́ться (*к кому-л.*); a este hombre no hay por dónde entrarle к э́тому челове́ку ника́к не подступи́ться; 4) *Куба* нака́зывать; бить; 5) догоня́ть, настига́ть (*судно*); ◇ **ahora entro yo** тепе́рь я скажу́; ~ **bien** быть кста́ти, быть уме́стным; ~ **dentro de sí, ~ en sí mismo** уходи́ть в себя́, заду́мываться; **no ~le a uno (una cosa)** а) не нра́виться б) не внуша́ть дове́рия; в) не дава́ться кому́-л., быть недосту́пным для кого́-л.; a este chico no le entra la música э́тому ма́льчику не даётся му́зыка; **no ~ ni salir en una cosa** оставаться в стороне́, умыва́ть ру́ки; yo no entro ni salgo en este asunto моё де́ло сторона́

entrarse 1) проника́ть, попада́ть (*куда-л.*); 2) вме́шиваться, вва́зываться, впу́тываться (*в чужие дела*)

entre *prep* 1) (*употр. при обозн. пространства или времени*) ме́жду; ~ la ventana y la puerta ме́жду окно́м и две́рью; ~ las dos y las tres de la tarde ме́жду двумя́ и тремя́ часа́ми дня; 2) среди́; в числе́; ~ los invitados había muchos jóvenes среди́ (в числе́) госте́й бы́ло мно́го молодёжи; 3) вме́сте, совме́стно; hacer algo ~ todos де́лать что́-л. сообща́; 4) (*указ. на промежуточное состояние или свойство*): ~ frío y caliente тёплый; ◇ ~ **otras cosas** ме́жду про́чим; ~ **que** *loc. conj.* в то вре́мя как

entreabierto *p. irr. de* entreabrir

entreabrir * *vt* (*тж vr*) приоткрыва́ть(ся) (*о дверях и т. п.*)

entreacto *m* 1) *театр.* антра́кт; 2) небольша́я сига́ра

entreancho *adj* сре́дней ширины́; ни широ́кий, ни у́зкий

entreayudarse помога́ть друг дру́гу

entrebastidor *m театр.* за́дник (*сцены*)

entrecano *adj* с про́седью, с седино́й

entrecava *f* оку́чивание (рыхле́ние) по́чвы

entrecavar *vt* неглубоко́ вспа́хивать (рыхли́ть) по́чву; cultivos de entrecavado *с.-х.* пропашны́е культу́ры

entrecejo *m* 1) простра́нство ме́жду бровя́ми, межбро́вье; 2) хму́рый (насу́пленный) вид; нахму́ренные бро́ви; mirar con ~ хму́ро смотре́ть; arrugar (fruncir) el ~ хму́риться

entrecerrar * *vt см.* entornar 1

entrecielo *m уст.* тент, наве́с

entrecinta *f стр.* стропи́льная тя́жка, ри́гель

entreclaro *adj* темнова́тый

entrecogedura *f* схва́тывание; сжима́ние; сти́скивание

entrecoger *vt* 1) схва́тывать; кре́пко сжима́ть; сти́скивать; 2) загна́ть в у́гол, прижа́ть к сте́нке

entrecomar *vt* 1) выделя́ть запяты́ми; 2) *см.* entrecomillar

entrecomillar *vt* заключа́ть в кавы́чки

entrecortado *adj* 1) надтре́снутый, дребезжа́щий (*о голосе, звуке*); 2) преры́вистый, неро́вный (*о дыхании*); 3) сби́вчивый (*о речи*)

entrecortadura *f* надре́з

entrecortar *vt* 1) надреза́ть; 2) прерыва́ть, перебива́ть; ~**se** говори́ть сби́вчиво

entrecorte *m архит.* проём ме́жду а́рками

entrecot(e) *m галл.* антреко́т

entrecriarse расти́, прораста́ть (*среди других растений*)

entrecruzado *adj* скрещённый, положенный крест-на́крест

entrecruzar *vt* скре́щивать; класть крест-на́крест; ~**se** скре́щиваться

entrecubierta(s) *f* (*pl*) *мор.* твиндек

entrecuesto *m* 1) *см.* espinazo 1; 2) филе́йная часть, филе́; антреко́т

entrechocar *vt* ста́лкивать, ударя́ть; ~**se** ста́лкиваться, ударя́ться (*друг о друга*)

entrechoque *m* столкнове́ние

entredecir * *vt* 1) *уст.* запреща́ть, налага́ть запре́т; 2) *церк.* налага́ть интердикт

entredicho 1. *p. irr. de* entredecir; **2.** *m* 1) запре́т; ве́то; levantar el ~ снима́ть запре́т; 2) *церк.* интердикт; 3) *уст.* препя́тствие; ◇ **estar en ~** быть сомни́тельным, не внуша́ть дове́рия; **poner en ~** а) ста́вить под сомне́ние; б) не одобря́ть

entredoble *adj* полу́торный

entredormido *adj* полусо́нный

entredós *m* 1) проши́вка, про́шва; 2) шкаф в просте́нке

entrefilete *m галл.* коро́ткая заме́тка (*в газете*)

entrefino *adj* 1) сре́дней толщины́ (величины́); 2) облегчённый (*о драпе, сукне и т. п.*)

entreforro *m см.* entretela 1

entrega *f* 1) переда́ча, вруче́ние; 2) поста́вка, сда́ча (*зерна и т. п.*); 3) вы́пуск (*о книге, издающейся с продолжением*); novela por ~s рома́н, издающийся отде́льными вы́пусками; 4) отда́ча; con ~ absoluta с по́лной отда́чей; 5) *воен.* сда́ча

entregado *adj* увлечённый; целико́м отда́вшийся (*чему-л.*)

entregamiento *m см.* entrega 1

entregar *vt* 1) передава́ть; вруча́ть; сдава́ть; 2) де́лать поста́вки; поставля́ть; 3) выдава́ть (*преступника и т. п.*); 4) оставля́ть, броса́ть (*на произвол судьбы*); 5) *воен.* сдава́ть; ◇ ~**la** *разг.* умере́ть, отда́ть бо́гу ду́шу

entregarse 1) (a) отдава́ться, посвяща́ть себя́ целико́м (*чему-л.*); уходи́ть с голово́й (*во что-л.*); 2) предава́ться, отдава́ться (*порокам*); 3) сдава́ться, признава́ть себя́ побеждённым; 4) *воен.* сдава́ться; 5) (de) брать под свою́ отве́тственность; брать на себя́

entrego *m уст. см.* entrega 1

entrejuntar *vt стр.* собира́ть (*дверь, окно и т. п.*)

entrelargo *adj* длиннова́тый

entrelazamiento *m* переплете́ние, сплете́ние (*тж перен.*)

entrelazar *vt см.* entretejer 2

entrelinear *vt* писа́ть (вписывать) ме́жду строк

entreliño *m с.-х.* междуря́дье

entrelistado *adj* 1) полоса́тый (*о ткани*); 2) с рису́нком ме́жду поло́сками (*о ткани*)

entreluces *m pl* 1) су́мерки; 2) рассве́т

entrelucir * *vi* просве́чивать

entremediar *vt* вкла́дывать, вставля́ть (*между чем-л.*)

entremedias *adv* (*о пространстве, времени*) в промежу́тках ме́жду

entremedio *m Ам.* интерва́л, промежу́ток

entremés *m* 1) заку́ска; 2) *театр.* интерме́дия

entremesar *vt уст.*, **entremesear** *vt* 1) *театр.* уча́ствовать в интерме́дии; 2) вставля́ть шу́тки (остро́ты) (*в речь*)

entremetedor *adj уст. см.* entremetido

entremeter *vt* вставля́ть, вкла́дывать, всо́вывать (*между чем-л.*); ~se вме́шиваться, вва́зываться (*в разговор, чужие дела и т. п.*)

entremetido *adj, m* любопы́тный, назо́йливый, сую́щий нос не в своё де́ло

entremetimiento *m* вмеша́тельство в чужи́е дела́

entremezclar *vt* (*тж vr*) сме́шивать(ся), перемеши́вать(ся)

entremorir * *vi* га́снуть, затуха́ть

entrenador **1.** *adj* трениру́ющий; **2.** *m* тре́нер

entrenamiento *m* 1) *спорт.* трениро́вка; 2) *воен.* обуче́ние, подгото́вка

entrenar *vt* (*тж vr*) 1) *спорт.* тренирова́ть(ся); 2) *воен.* обуча́ть(ся)

entrenzar *vt* заплета́ть (*косу*)

entreoír * *vt* нея́сно слы́шать; едва́ расслы́шать

entreoscuro *adj* полутёмный (*о помещении*)

entrepanes *m pl с.-х.* пары́ (*между засеянными полями*)

entrepaño *m* 1) простёнок; 2) панель, филёнка; 3) по́лка (*в шкафу*)

entreparecerse * виднеться, проглядывать

entrepiernas *f pl* (*тж sg*) 1) вну́тренняя часть бёдер; 2) *Ч.* пла́вки, купа́льные трусы́

entrepiso *m* 1) антресо́ль (*этаж*); 2) *горн.* промежу́точный горизо́нт

entrépito *adj Вен. см.* entremetido

entrepitura *f Вен. см.* entremetimiento

entrepuente(s) *m* (*pl*) *см.* entrecubierta(s)

entrepuerta *f Риоха* щит (*шлюза*)

entrepunzadura *f* дёрганье, пока́лывание (*при нарыве*)

entrepunzar *vt* дёргать, коло́ть, пока́лывать (*о нарыве и т. п.*)

entrera *f Кол.* служа́нка

entrerrenglonadura *f* припи́ска (вста́вка) ме́жду строк

entrerrenglonar *vt* впи́сывать ме́жду строк

entrerriel *m см.* entrevía

entrerrisa *f* сде́ржанный смех

entrerromper * *vt уст.* прерыва́ть

entresaca *f* вы́рубка (расчи́стка) ле́са

entresacar *vt* 1) выбира́ть, отбира́ть; изыма́ть; 2) вырубать, расчища́ть (*лес*); 3) выстрига́ть (*часть волос*)

entresemana *f уст.* бу́дний день

entreseña *f уст. см.* enseña

entresijo *m* 1) *анат.* брыжёйка, мезенте́рий; 2) та́йна; тёмное де́ло; ◇ **tener muchos ~s** а) быть сло́жным, запу́танным (*о деле*); б) быть осторо́жным, скры́тным (*о человеке*)

entresuelo *m* 1) антресо́ль (*этаж*); 2) цо́кольный эта́ж

entresurco *m* промежу́ток ме́жду борозда́ми, гре́бень

entretalla, entretalladura *f* барельёф

entretallar *vt* 1) де́лать барельёф; 2) гравирова́ть; ре́зать (*по дереву и т. п.*); 3) вырезать просве́ты (*в ткани для ришелье и т. п.*); 4) *см.* estrechar 2; ~se 1) *уст. см.* encajarse 1; 2) *Сал. см.* encajarse 4

entretanto **1.** *adv* между те́м, тем вре́менем; **2.** *m* промежу́ток вре́мени

entretecho *m Арг., Ч., Ур.* черда́к

entretejer *vt* 1) де́лать цветно́е переплете́ние; 2) свя́зывать, сплета́ть; 3) перемежа́ть, пересыпа́ть (*цитатами и т. п.*)

entretela *f* 1) борто́вка, подбо́ртный холст; 2) *pl разг.* душа́, се́рдце; en mis ~s в глубине́ души́

entretelar *vt* сажа́ть на борто́вку

entretención *f Ч. см.* entretenimiento 1

entretenedor **1.** *adj* развлека́ющий; **2.** *m* зате́йник

entretener * *vt* 1) занима́ть (*кого-л. чем-л.*); 2) развлека́ть, забавля́ть; отвлека́ть (*от чего-л.*); 3) подде́рживать (*огонь в очаге; надежду и т. п.*); 4) тяну́ть, откла́дывать (*решение вопроса*); ~se (con) 1) занима́ться (*чем-л.*); ~se con los libros проводи́ть вре́мя за чте́нием; ~se en leer заня́ть себя́ чте́нием; 2) развлека́ться (*чем-л.*)

entretenida *f* содержа́нка; ◇ **dar a uno (con) la ~** зубова́ривать зу́бы

entretenido *adj* 1) заба́вный, заня́тный, весёлый; 2) отнима́ющий мно́го вре́мени, кропотли́вый

entretenimiento *m* 1) заня́тие, времяпрепровожде́ние; 2) заба́ва, увесели́тельное, развлече́ние; 3) содержа́ние (*кого-чего-л.*); 4) лёгкая музыка́льная пье́са, дивертисме́нт

entretiempo *m* промежу́точный сезо́н (*весна, осень*); abrigo de ~ демисезо́нное пальто́

entreuntar *vt* слегка́ сма́зывать, подма́зывать

entrevar *vt арго см.* entender 1

entreventana *f* простёнок (*между окнами*)

entrever * *vt* 1) нея́сно ви́деть, сму́тно различа́ть (уга́дывать); 2) подозрева́ть, дога́дываться (*о чём-л.*); dejar ~ дава́ть поня́ть, намека́ть

entreverado **1.** *adj* сме́шанный, неодноро́дный; tocino ~ бекон; **2.** *m Вен.* жарко́е из потрохо́в ягнёнка (козлёнка)

entreverar *vt* 1) сме́шивать, приме́шивать (*к чему-л.*); 2) *Куба* вырубать лес (*частично*); ~se *Арг.* 1) сме́шиваться, переме́шиваться; 2) ста́лкиваться, налета́ть друг на дру́га (*о всадниках*)

entrevero *m Ам.* 1) смеше́ние, смесь; 2) беспоря́док, ерала́ш

entrevía *f ж.-д.* междупу́тье

entreviejo *adj* пожило́й, старе́ющий

entrevista *f* 1) свида́ние, встре́ча; 2) интервью́; conceder (tomar) una ~ дать (взять) интервью́

entrevistar *vt* интервьюи́ровать, брать интервью́; ~se ви́деться, встреча́ться

entripado **1.** *adj* 1) находя́щийся во вну́тренностях; dolor ~ боль в животе́; 2) непотро́щёный (*о птице*); **2.** *m* 1) *разг.* скры́тая боль (доса́да); 2) *Ам.* потроха́

entripar *vt* 1) *Ант. о-ва, М. см.* ensopar 1; 2) (*тж vr*) *Арг., Кол., Экв. см.* enojar(se)

entriparrar *vt Ар. см.* empachar 2

entripular *vt Кол.* запу́тывать, усложня́ть (*ситуацию*)

entristecer * *vt* печа́лить, нагоня́ть тоску́; ~se печа́литься, огорча́ться; грусти́ть

entristecimiento *m* печа́ль, грусть

entrojar *vt* скла́дывать в амба́р (в овощехрани́лище)

entrometer(se) *см.* entremeter(se)

entrometido *adj, m см.* entremetido

entromparse *Ам. см.* enojarse 1

entrón *adj* 1) *М. см.* entrador 2; 2) *Кол. см.* entremetido

entronar *vt см.* entronizar

entroncar **1.** *vt* 1) устана́вливать (дока́зывать) родство́ (*с кем-л.*); 2) *М.* подбира́ть па́ру коне́й одина́ковой ма́сти; **2.** *vi* 1) породни́ться; 2) (*тж* ~se) сходи́ться (*о железнодорожных линиях, шоссе и т. п.; тж перен.*)

entronchadura *f Кол.* вы́вих

entronerar *vt* загоня́ть (укла́дывать) в лу́зу (*бильярдный шар*)

entronización *f*, **entronizamiento** *m* возведе́ние на престо́л

entronizar *vt* 1) возводи́ть на престо́л; 2) *см.* ensalzar 1; ~se 1) восходи́ть на престо́л, воцаря́ться; 2) *см.* engreírse

entronque *m* 1) родство́; 2) слия́ние, соедине́ние (*железнодорожных путей, шоссе, дорог и т. п.*)

entropía *f физ.* энтропи́я

entropillado *m Арг.* жеребе́ц-производи́тель

entropillar *vt Арг.* приуча́ть ло́шадь ходи́ть в табуне́

entruchada *f* 1) *разг.* обма́н, моше́нничество; 2) интри́га; про́иски; 3) *Ч.* реши́тельный разгово́р; бу́рное объясне́ние

entruchado *m* 1) *разг. см.* entruchada 1, 2; 2) *разг. см.* entripado **2**, 1

entruchar *vt* 1) *разг.* впу́тывать, зама́нивать, обма́ном вовлека́ть (*в какое-л. дело*); 2) *арго см.* entender 1; ~se *М.* сова́ть нос не в своё де́ло

entruchón *m разг.* интриган

entrujar I *vt* скла́дывать оли́вки в храни́лище

entrujar II *vt* 1) *см.* entrojar; 2) *разг. см.* embolsar 1

entubar *vt тех.* 1) крепи́ть обса́дными тру́бами (*отверстие и т. п.*); 2) укла́дывать тру́бы; 3) *Арг.* отводи́ть во́ду по тру́бам

entuerto *m* 1) оскорбле́ние; 2) ущерб, вред, убы́ток; 3) *pl* послеродовы́е бо́ли

entufarse *Кол.* раздража́ться, зли́ться

entullecer * **1.** *vt* заде́рживать, приостана́вливать (*действие, движение*); **2.** *vi* (*тж* ~se) отнима́ться (*о ноге, руке и т. п.*)

entumecer * *vt* вызыва́ть онеме́ние, де́лать бессчу́вственным (неподви́жным) (*руку, ногу и т. п.*); ~se 1) неме́ть, затека́ть, теря́ть чувстви́тельность (*о частях тела*); brazo entumecido онеме́вшая рука́; 2) вздыма́ться, вздува́ться (*о море, реке и т. п.*)

entumecimiento *m* онеме́ние, оцепене́ние, поте́ря чувстви́тельности

entumido *adj Кол., М.* ро́бкий, засте́нчивый

entumirse *см.* entumecerse 1

entumoso *adj Вен.* вя́жущий, те́рпкий, ки́слый, вызыва́ющий оско́мину

entunarse *Ам.* уколо́ться

entunicar *vt жив.* грунтова́ть сте́ну (*под фрески*)

entuñarse *Сал.* покрыва́ться плода́-

ми (*о фруктовых деревьях и т. п.*)

entupir *vt* 1) загора́живать (*проход*); засоря́ть (*трубы*); 2) жать, дави́ть; **~se** засоря́ться (*о трубе*)

enturar *vt арго* 1) дава́ть; 2) смотре́ть, гляде́ть

enturbiamiento *m* 1) помутне́ние; 2) замеша́тельство

enturbiar *vt* 1) мути́ть, де́лать му́тным; 2) мути́ть во́ду, запу́тывать (*какое-л. дело*); приводи́ть в замеша́тельство; 3) омрача́ть (*веселье, торжество*); **~se** 1) мутне́ть; 2) приходи́ть в расстро́йство (в беспоря́док); запу́тываться (*о деле*)

entusarse *Экв.* печа́литься, огорча́ться

entusiasmar *vt* восхища́ть, приводи́ть в восто́рг; воодушевля́ть; **~se** восхища́ться, восторга́ться; воодушевля́ться

entusiasmo *m* 1) восто́рг; 2) энтузиа́зм, воодушевле́ние; 3) вдохнове́ние, восто́рженность; con ~ восто́рженно

entusiasta **1.** *adj* 1) восто́рженный; воодушевлённый; 2) скло́нный к экзальта́ции; **2.** *m* энтузиа́ст

entusiástico *adj* восто́рженный; вдохнове́нный

entutumarse *Кол.* растеря́ться, смути́ться

enucleación *f мед.* энуклеа́ция, вылуще́ние

enumerable *adj* поддаю́щийся перечисле́нию (нумера́ции)

enumeración *f* перечисле́ние; пе́речень

enumerar *vt* перечисля́ть; де́лать пе́речень (*чего-л.*)

enumerativo *adj* содержа́щий перечисле́ние (пе́речень)

enunciación *f*, **enunciado** *m* 1) заявле́ние, объявле́ние (*действие*); 2) изложе́ние (*идеи, теории и т. п.*); 3) *лингв.* выска́зывание

enunciar *vt* 1) заявля́ть, объявля́ть; 2) излага́ть (*идею, теорию и т. п.*)

enunciativo *adj* 1) содержа́щий сообще́ние (заявле́ние, объявле́ние); 2) излага́ющий (*идею, теорию и т. п.*); 3) *лингв.* повествова́тельный (*о предложении*)

enuresia, enuresis *f мед.* энуре́з, недержа́ние мочи́

envacunar *vt Ч. разг.* де́лать приви́вку, прививать

envagonador *m П.-Р.* гру́зчик

envagonar *vt* грузи́ть в ваго́ны

envainador *adj бот.* стеблеобъе́млющий (*о листе*)

envainar **1.** *vt* 1) вкла́дывать в но́жны; 2) охва́тывать, обволаки́вать, обёртывать; **2.** *vi Кол.* умира́ть, ги́бнуть; **~se** *Кол.* ввя́зываться в ссо́ру (дра́ку *и т. п.*)

envalentar *vt Кол., Ч. см.* envalentonar

envalentonamiento *m* ободре́ние, подба́дривание

envalentonar *vt* ободря́ть, подба́дривать; придава́ть сме́лости; **~se** 1) храбри́ться; 2) кичи́ться свое́й хра́бростью

envalijar *vt* укла́дывать в чемода́н

envallicar *vt Ч. см.* encizañar; **~se** *Ам.* зараста́ть сорняка́ми (*о хлебах*)

envanecer * *vt* де́лать высокоме́рным (зано́счивым) (*кого-л.*); **~se** 1) чва́ниться; ва́жничать; 2) горди́ться (*кем-чем-л.*); 2) *Ч.* по́ртиться, со́хнуть (*о плодах*)

envanecimiento *m* 1) чва́нство; ва́жничанье; 2) го́рдость, чу́вство удовлетворе́ния

envaramiento *m* онеме́ние (*какой-л. части тела*)

envarar I *vt* де́лать бесчу́вственным (неподви́жным); затрудня́ть движе́ние (*какой-л. части тела*); **~se** неме́ть, затека́ть (*о какой-л. части тела*)

envarar II *vt Кол.* ста́вить подпо́рки к вью́щимся расте́ниям

envarbascar *vt см.* enverbascar

envaronar *vi* возмужа́ть

envasador *m* 1) упако́вщик; 2) больша́я воро́нка (*для разлива вина́, масла и т. п.*)

envasar *vt* 1) разлива́ть по буты́лкам (бо́чкам); 2) мно́го пить; 3) насыпа́ть в мешки́ (*зерно*); укла́дывать (*в тару*); 4) вонза́ть нож (шпа́гу *и т. п.*) в кого́-л.; 5) *Куба* упако́вывать (*сахар*)

envase *m* 1) ро́злив (*вина́, масла и т. п.*); упако́вка (*действие*); 2) упако́вка; та́ра

envedijarse 1) *см.* enredar(se) 2; 2) *разг. см.* enzarzarse 3

envegar *vt* (*тж vr*) *Ч.* забола́чивать(ся)

envejecer * **1.** *vt* ста́рить; де́лать старым (ве́тхим); **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) старе́ть, ста́риться, дряхле́ть; 2) старе́ть, устарева́ть; ветша́ть

envejecido *adj* 1) привы́чный; привы́кший; 2) о́пытный, уме́лый

envejecimiento *m* 1) ста́рость, старе́ние; 2) ста́рость, ве́тхость; 3) старе́ние (*вина́ и т. п.*)

envelar I *vt уст.* прикрыва́ть вуа́лью

envelar II *vi* (*тж* ~se) *Ч.* уезжа́ть; уходи́ть

envenado *m Арг., Бол.* кинжа́л, нож

envendar *vt* бинтова́ть, забинто́вывать

envenenador **1.** *adj* отравля́ющий; **2.** *m* отрави́тель

envenenamiento *m* отравле́ние

envenenar *vt* 1) (*тж vr*) отравля́ть(ся); ~ la existencia отравля́ть существова́ние; 2) наме́ренно искажа́ть смысл; наме́ренно извраща́ть; 3) *перен. см.* emponzoñar 2; 4) *Куба* влюбля́ть, покоря́ть

enverar *vi* начина́ть созрева́ть (*о винограде и т. п.*)

enverbascar отравля́ть во́ду (*при рыбной ловле*)

enverdecer *, **enverdinar** *vi Сал.* зелене́ть (*о растениях, полях*)

enveredar *vt см.* encaminar

envergadura *f* 1) *мор.* ширина́ па́руса; длина́ ре́и; 2) разма́х (*крыльев, рук и т. п.*); 3) значе́ние, разма́х, масшта́б (*чего-л.*)

envergar *vt мор.* привя́зывать па́рус к ре́е

envergonzado *adj уст.* посты́дный

envergonzar *vt уст.* 1) стыди́ть; 2) уважа́ть

enverjado *m* 1) *см.* enrejado **2**, 1; 2) *Перу* огра́да

envero *m* 1) золоти́сто-ро́зовый цвет (*созревающего винограда и других плодов*); 2) виногра́д золоти́сто-ро́зового цве́та

envés *m* 1) оборо́тная сторона́; изна́нка; 2) *разг. см.* espalda 1

envesar *vt арго* бить, избива́ть

envestir * *vt* предоставля́ть, жа́ловать (*должность, сан*); назнача́ть на до́лжность

envetarse *Перу* задыха́ться (*от рудничного газа*)

enviada *f* 1) *уст. см.* envío 1; 2) су́дно, транспорти́рующее улов на бе́рег

enviado *m* 1) гоне́ц; 2) посла́нник; ~ extraordinario *дип.* чрезвыча́йный посо́л; ~ especial специа́льный корреспоне́нт

enviajarse *Кол.* гото́виться в доро́гу

enviar *vt* посыла́ть, направля́ть, отсыла́ть; командирова́ть; адресова́ть (*письмо и т. п.*)

enviciar **1.** *vt* по́ртить, развраща́ть; **2.** *vi* пойти́ в ли́стья (*о растениях*); **~se** 1) увлека́ться (*чем-л.*); пристраст и́ться (*к чему-л.*); 2) предава́ться поро́ку; ~se en las carreras увлека́ться ска́чками; 3) перекоси́ться, покоро́биться

envidador *m карт.* понтёр

envidar *vt* 1) *карт.* понти́ровать; ◇ ~ **en (de) falso** а) *карт.* игра́ть по ма́ленькой; б) приглаша́ть в наде́жде получи́ть отка́з, лицеме́рно приглаша́ть (предлага́ть) что́-л.

envidia *f* 1) за́висть; tener ~ зави́довать; 2) *см.* emulación 2; ◇ **comerse de ~** *разг.* сгора́ть от за́висти

envidiable *adj* зави́дный; situación ~ зави́дное положе́ние

envidiar *vt* 1) зави́довать; 2) стра́стно жела́ть (*чего-л.*), стреми́ться завладе́ть (*чем-л.*); ◇ **tener poco que ~; no tener que ~** быть недосто́йным за́висти

envidioso **1.** *adj* зави́стливый; **2.** *m* зави́стник

envidrar *vt поэт.* подёргивать, затя́гивать (*тонким слоем чего-л.*)

enviejar *vt уст. см.* envejecer **1**

envigado *m стр.* 1) укла́дка ба́лок; 2) ба́лочное перекры́тие

envigar *vt* (*тж vi*) *стр.* укла́дывать ба́лки

envigorizar *vt* укрепля́ть, придава́ть си́лу, кре́пость

envilecedor *adj* унижа́ющий; унизи́тельный

envilecer * *vt* 1) унижа́ть, принижа́ть; 2) обесце́нивать, снижа́ть сто́имость; **~se** унижа́ться, уничижа́ться

envilecimiento *m* униже́ние, уничиже́ние

envinado *adj М.* цве́та кра́сного вина́

envinagrar *vt* 1) приправля́ть (поли́вать) у́ксусом; 2) марнова́ть

envinar *vt* подлива́ть вина́ в во́ду; **~se** *Ам.* напива́ться, станови́ться пья́ным

envío *m* 1) посы́лка, отправле́ние; ~ contra reembolso отпра́вка нало́женным платежо́м; 2) почто́вая посы́лка; 3) де́нежный перево́д; 4) посвяще́ние, заключи́тельная строфа́ стихотворе́ния

envión *m* рыво́к, толчо́к

envirotado *adj* 1) высокоме́рный, кичли́вый, надме́нный; 2) суро́вый, стро́гий; хму́рый

enviscar I *vt* обма́зывать ве́тви де́рева клее́м из оме́лы (*при ловле птиц*); **~se** попада́ться, увяза́ть в клее́ из оме́лы (*о птицах*)

enviscar II *vt* 1) натра́вливать, подстрека́ть; 2) выводи́ть из себя́, приводи́ть в я́рость

envite *m* 1) *карт.* ста́вка, банк; 2) пода́рок, подноше́ние; 3) *см.* empellón; ◇ **al primer ~** *loc. adv.* сра́зу же, с са́мого нача́ла

enviudar *vi* овдове́ть

envolatado *adj Кол.* занято́й; перегру́женный (*работой*)

envolatarse *Кол.* суети́ться

envoltijo *m см.* envoltura 2

envoltorio *m* у́зел, свёрток, паке́т
envoltura *f* 1) (*тж pl*) пелёнки; 2) обёртка; оболо́чка
envolver * *vt* 1) завёртывать, обёртывать; 2) оболáкивать, оку́тывать (*тж перен.*); 3) окружáть (*заботой, вниманием и т. п.*); 4) пеленáть; 5) намáтывать (*нитку и т. п.*); 6) охвáтывать, заключáть в себé; 7) запу́тывать (*в споре*); 8) *воен.* окружáть, обходи́ть; 9) впу́тывать (*в какое-л. дело*); 10) *Арг.* влечь за собо́й, име́ть после́дствием; **~se** 1) заку́тываться (*во что-л.*); 2) впу́тываться, вме́шиваться (*во что-л.*); 3) вступáть в связь; 4) смешáться (*с толпой*)
envolvimiento *m* 1) завёртывание, обёртывание; 2) *воен.* окруже́ние, обхо́д
envuelta *f тех.* оболо́чка, обвёртка; покры́шка; чехо́л
envuelto **1.** *p. irr. de* envolver; **2.** *m* 1) *М.* кулебя́ка (*из кукурузной муки*); 2) *Экв.* простáк, простофи́ля
enyerbar *М. vt* опáивать; околдо́вывать, завора́живать; **~se** стра́стно влюбля́ться
enyerbarse 1) *Ам.* зарастáть травóй; 2) *М.* отравля́ться; 3) *Куба* осложня́ться, усложня́ться, запу́тываться (*о деле*)
enyerbo *m Кол.* колдовство́, волшебство́
enyesar *vt* 1) покрывáть ги́псом; 2) штукату́рить; 3) добавля́ть гипс (*во что-л.*); 4) *мед.* накла́дывать гипс; ~ el brazo наложи́ть ги́псовую повя́зку на́ руку
enyetar *vt Арг. разг.* приноси́ть несча́стье
enyugar *vt* запрягáть в ярмó; **~se** *уст.* сочетáться бра́ком
enzacatarse *Ц.-Ам., М.* зарастáть травóй
enzainarse 1) смотре́ть ко́со (недове́рчиво); 2) *разг.* станови́ться предáтелем (двули́чным *и т. п.*)
enzalamar *vt разг.* подстрекáть, наýськивать
enzanjonarse *Вен.* попадáть в переде́лку
enzapatar *Ам. vt* надевáть (обувáть) ту́фли; **~se** обувáться
enzarzada *воен.* засáда (*в лесу и т. п.*)
enzarzar *vt* 1) покрывáть колю́чим куста́рником; 2) втя́гивать в спор (в ссóру); **~se** 1) забира́ться в кусты́; 2) попадáть в переде́лку; 3) *разг.* ссо́риться; сцепи́ться, схвати́ться (*в споре*)
enzima *f*, **enzimo** *m хим.* энзи́м, ферме́нт
enzocar *vt Ч.* вставля́ть, вкла́дывать
enzolvar *М. vt* затыкáть, засоря́ть (*трубу, трубопровод*); **~se** засоря́ться (*о трубе, трубопроводе*)
enzootia *f вет.* энзоо́тия
enzorrar *vt Кол., П.-Р.* надоедáть, докучáть; **~se** *П.-Р.* скучáть
enzunchar *vt* скрепля́ть о́бручем; набивáть о́бручи
enzurdecer *vi* станови́ться левшóй
enzurizar *vt см.* enzarzar 2
enzurronado *adj Кол.* хи́трый, лукáвый
enzurronar *vt* 1) класть в котóмку (в сумý); 2) *разг.* класть (*во что-л.*), запи́хивать
eñe *f* э́нье (*название буквы «ñ» испанского алфавита*)
eoceno *m геол.* эоце́н
eoli||o *adj* 1) эоли́йский, эóлов; arpa ~a эóлова áрфа; 2) *геол.* эóловый
eolítico *adj археол.* эоли́товый
eolito *m археол.* эоли́т (*камень*)
eos *миф.* э́ос
¡epa! *interj* 1) *Ам.* здрáвствуй!, приве́т!; 2) *Ч. см.* ea; 3) *Арг.* стой!; осторóжно!
epacigüil *m М. бот.* клещеви́на
epanáfora *f ритор.* анáфора
eparca *m церк.* епи́скоп; архиере́й (*в православной церкви*)
eparquía *f церк.* епáрхия
epatar *vt галл.* эпати́ровать, пораждáть
epazote *m М. бот.* марь амброзиевúдная
epeira *f зоол.* паýк-крестовúк
epéntesis *f лингв.* эпентéза
epentético *adj лингв.* эпентети́ческий
eperlano *m зоол.* кóрюшка
épica *f* э́пика, эпи́ческая поэ́зия
epicardio *m анат.* эпикáрд
epicedio *m* 1) *ист.* погребáльная пéсня; 2) элéгия
epiceno *adj лингв.* óбщий; género ~ óбщий род
epicentro *m* эпице́нтр
epiceyo *m см.* epicedio
epiciclo *m астр.* эпици́кл
epicicloide *f мат.* эпицикло́ида
épico **1.** *adj* 1) эпи́ческий; poema ~ эпи́ческая поэ́ма; 2) *разг.* кошмáрный, ужáсный; **2.** *m* эпи́ческий поэ́т
epicontinental *adj* омывáющий континéнт (*о море*)
epicrisis *f мед.* эпикри́з
epicureísmo *m* 1) *филос.* эпикурéизм; 2) *перен.* эпикурéизм, эпикурéйство
epicúreo **1.** *adj* эпикурéйский (*тж перен.*); **2.** *m* эпикурéец
epidemia *f* эпидéмия
epidemiado *adj Ам.* охвáченный эпидéмией
epidemial, epidémico *adj* эпидеми́ческий
epidemiología *f* эпидемиоло́гия
epidemiólogo *m* эпидемио́лог
epidérmico *adj* нако́жный
epidermis *f анат., бот.* эпидéрма, эпидéрмис; ◇ **tener la ~ fina (sensible)** быть чувстви́тельным (легкó уязви́мым)
epifanía *f церк.* 1) богоявле́ние (*праздник*); 2) поклоне́ние волхво́в
epifenómeno *m филос.* эпифено́мен
epífisis *f анат.* эпифи́з
epífit||o *adj бот.* эпифи́тный, расту́щий на други́х расте́ниях; plantas ~as эпифи́ты
epigástrico *adj анат.* надбрю́шный
epigastrio *m анат.* эпига́стрий, надчре́вная по́лость
epigénesis *f биол.* эпигене́з
epígono *m* эпигóн
epígrafe *m* 1) эпи́граф; 2) эпи́граф, на́дпись (*на камне и т. п.*); 3) заголóвок (*главы́ и т. п.*)
epigrafía *f* эпигрáфика
epigráfico *adj* эпиграфи́ческий
epigrafista *com.* эпиграфи́ст, специали́ст по эпигрáфике
epigrama *m* 1) эпигрáмма; 2) кóлкость, насме́шка
epigramático *adj* 1) эпиграмматúческий; 2) кóлкий, язви́тельный
epigramatizar *vi* сочиня́ть эпиграммы
epilación *f* эпиля́ция, депиля́ция
epilatorio *m* сре́дство для удале́ния воло́с, депилято́рий
epilepsia *f мед.* эпиле́псия, паду́чая боле́знь
epiléptico *мед.* **1.** *adj* эпилепти́ческий; **2.** *m* эпиле́птик
epilobio *m бот.* кипре́й, ива́н-ча́й
epilogación *f см.* epílogo
epilogar *vt* резюми́ровать, подытóживать
epílogo *m* эпилóг
epímone *f ритор.* эпимóна
epinicio *m* эпини́кий, побе́дный гимн
episcopado *m* 1) сан епúскопа; 2) епúскопство
episcopal *adj* епúскопский, епископáльный
episcopio *m* 1) *физ.* эпископ (*оптический прибор*); 2) *воен.* панорáмный перископ
episódico *adj* эпизоди́ческий; случáйный
episodio *m* 1) эпизóд; 2) отклоне́ние, отступле́ние (*от чего-л.*)
epistaxis *f мед.* кровотече́ние из нóса
epistemología *f филос.* эпистемиоло́гия
epistemológico *adj филос.* эпистемиологúческий
epistilo *m архит.* эпúстиль, архитрáв
epístola *f* эпúстола, письмó, послáние
epistolar *adj* эпистоля́рный
epistolario *m* сбóрник (собрáние) пúсем
epistrofa, epístrofe *f ритор.* эпúстрофа
epitafio *m* эпитáфия, надгрóбная нáдпись
epitalamio *m* эпиталáма, свáдебная пéсня
epitelial *adj анат., бот.* эпителиáльный
epitelio *m анат., бот.* эпите́лий
epítema *m мед.* примóчка, припáрка
epíteto *m* эпúтет
epítima *f* 1) *см.* epítema; 2) облегче́ние, успокое́ние
epítimo *m бот.* повили́ка
epitomar *vt* излагáть вкрáтце
epítome *m* крáткое изложе́ние; извлече́ние
epizoario *m зоол.* живóтное, паразити́рующее на те́ле другóго живóтного
epizootia *f вет.* эпизоóтия
epizoótico *adj вет.* эпизоотúческий
época *f* 1) эпóха, э́ра; hacer (formar) ~ составля́ть эпóху, войти́ в истóрию, запóмниться надóлго; 2) перúод, вре́мя; desde aquella ~ с тех пóр
epoda *f*, **epodo** *m лит.* эпóд
epopeya *f* эпопе́я (*тж перен.*)
eptágono *m геом.* семиугóльник
epucua *f Ам.* агáва (*разновидность*)
epulón *m* чревоугóдник; гурмáн
equiángulo *adj мат.* равноугóльный
equidad *f* 1) *см.* ecuanimidad; 2) справедли́вость, (врождённое) чýвство справедли́вости; беспристрáстность
equidiferencia *f мат.* рáвенство рáзностей
equidistancia *f* 1) рáвное расстоя́ние; 2) *мат.* рáвенство расстоя́ний
equidistar *vi мат.* находи́ться на рáвном расстоя́нии, равноотстоять
equidna *m* ехи́дна (*змея и млекопитающее*)
équidos *m pl зоол.* лошади́ные
equilateral, equilátero *adj мат.* равносторóнний
equilibrado **1.** *adj* уравнове́шенный; **2.** *радио* уравнове́шивание, балансиро́вка
equilibrador *m эл.* уравни́тель, балансúр; стабилизáтор

equilibrar *vt* уравнове́шивать, приводи́ть в равнове́сие, выра́внивать (*тж перен.*); ~**se** уравнове́шиваться, приходи́ть в равнове́сие, выра́вниваться (*тж перен.*)

equilibre *adj* находя́щийся в равнове́сии

equilibrio *m* 1) равнове́сие (*тж перен.*); ~ estable (inestable) усто́йчивое (неусто́йчивое) равнове́сие; perder el ~ потеря́ть равнове́сие; 2) уравнове́шенность, споко́йствие, невозмути́мость; вы́держанность; ◇ **hacer** ~(s) а) занима́ться эквилибри́стикой; б) приспоса́бливаться, принора́вливаться (*к кому-чему-л.*); изворáчиваться; в) колеба́ться, сомнева́ться

equilibrioso *adj Перу* чувстви́тельный; оби́дчивый

equilibrismo *m* 1) эквилибри́стика (*цирковой жанр*); 2) совоку́пность акроба́тических упражне́ний эквилибри́ста

equilibrista *m* эквилибри́ст; канатохо́дец

equimosis *f* кровоподте́к

equimúltiplo *m* (*чаще pl*) *мат.* **1.** *adj* кра́тный, равномно́жимый (*о числах*); **2.** *m* кра́тное

equino I *m* морско́й ёж

equino II *adj* 1) *поэт.* ко́нский; 2) ко́нский щаве́ль

equinoccial 1. *adj астр.* равноде́нственный; **2.** *f* (*тж* línea ~) земно́й эква́тор

equinoccio *m астр.* равноде́нствие; ~ de primavera (de otoño) весе́ннее (осе́ннее) равноде́нствие

equinococo *m зоол.* эхинокóкк

equinococosis *f мед.* эхинококкóз

equinodermos *m pl зоол.* иглоко́жие

equipaje *m* 1) бага́ж, доро́жные ве́щи; кладь, пожи́тки; 2) снаряже́ние, экипиро́вка; 3) *мор.* экипа́ж, кома́нда

equipamiento *m* снаряже́ние, экипиро́вка (*действие*)

equipar *vt* 1) снаряжáть, экипирова́ть; 2) обору́довать, оснаща́ть

équiparable *adj* соизмери́мый, сравни́мый

equiparación *f* сопоставле́ние, сравне́ние, соотноше́ние, соизмери́мость

equiparar *vt* сопоставля́ть, сра́внивать, соотноси́ть; соразмеря́ть

equipo *m* 1) снаряже́ние, экипиро́вка (*действие*); 2) брига́да (*рабочих и т. п.*); кома́нда (*пожарная*); ~ de montaje брига́да монта́жников; ~ de reparación ремо́нтная гру́ппа; 3) *спорт.* кома́нда; ~ de fútbol футбо́льная кома́нда; 4) ли́чные (носи́льные) ве́щи; ~ de novia прида́ное; 5) обору́дование; компле́кт; ~ quirúrgico набо́р хирурги́ческих инструме́нтов; 6) *мор.* корабе́льные сна́сти; 7) *тех.* агрега́т; ~ de lluvia artificial дождева́льная установка

equipolencia *f лог. см.* equivalencia

equipolente *adj лог. см.* equivalente 1

equiponderancia *f* ра́венство весо́в

equiponderar *vi* име́ть ра́вный вес

equipotencial *adj* эквипотенциа́льный

equiproporcional *adj физ.* изоме́рный

equis *f* 1) э́кис (*название буквы «x» испанского алфавита*); 2) *мат.* икс; 3) *Кол., Перу* э́кис (*ядовитая змея*); ◇ **hacer** ~ выде́лывать (нога́ми) кренделя́ (*о пьяном*)

equisetáceas *f pl бот.* хвощóвые

equiseto *m бот.* хвощ

equisonante, equísono *adj муз.* созву́чный

equitación *f* верхова́я езда́; иску́сство верхово́й езды

equitativamente *adj* справедли́во, пря́мо

equitativo *adj* справедли́вый, беспристра́стный

equivalencia *f* эквивале́нтность, равноце́нность, равнозна́чность

equivalente 1. *adj* 1) эквивале́нтный, равноце́нный, равнозна́чный; 2) *мат.* равновели́кий; **2.** *m* эквивале́нт

equivaler * *vi* 1) быть эквивале́нтным (равноце́нным, равнозна́чным); 2) *мат.* быть равновели́ким

equivocación *f* 1) оши́бка, непра́вильность (*в вычислении, написании, речи и т. п.*); 2) оши́бка, заблужде́ние

equivocadamente *adv* оши́бочно, по оши́бке

equivocado *adj* оши́бочный; неуда́чный

equívocamente *adv* двусмы́сленно; непоня́тно

equivocar *vt* пу́тать, сме́шивать, принима́ть одно́ за друго́е; ~**se** пу́тать, ошиба́ться, заблужда́ться

equívoco 1. *adj* 1) двусмы́сленный; 2) подозри́тельный, сомни́тельный; **2.** *m* 1) двусмы́сленность, нея́сность; экивóк; 2) *Ам. см.* equivocación

era I *f* 1) э́ра, эпóха; ~ cristiana (vulgar) но́вая (на́ша) э́ра; ~ geológica геологи́ческая э́ра; ~ atómica а́томный век; 2) пери́од, вре́мя

era II *f* 1) гумно́, ток (*молотильный*); 2) гря́дка; ◇ **alzar (levantar) de ~s** а) убира́ть зерно́ с гумна́; б) переезжáть (*с одного места на другое*)

eral *m* молодо́й бычóк (*до двух лет*)

erar *vt* копáть (разде́лывать) гря́дки

erario *m* 1) казна́; 2) казначе́йство

erbio *m хим.* э́рбий

ere *m* э́ре (*название буквы «r» испанского алфавита*)

erebo *m поэт., миф.* эре́б, ца́рство мёртвых, ад

erección *f* 1) выпрямле́ние, подня́тие; 2) сооруже́ние, возведе́ние; устано́вка; 3) *физиол.* эре́кция

erecto *adj* вы́прямленный, прямо́й

eremita *m см.* ermitaño 1

eremítico *adj* отше́льнический, пусты́нический

eremitorio *m церк.* пу́стынь

erético *adj* легко́ возбуди́мый, раздражи́тельный

eretismo *m мед.* эрети́зм, повы́шенная возбуди́мость

erg(io) *m физ.* эрг

ergógrafo *m мед.* эргóграф

ergómetro *m мед.* эргóметр

ergotear *vi*, **ergotizar** *vi филос.* спóрить, злоупотребля́я силлоги́змами

erguimiento *m* выпрямле́ние (*действие*)

erguir * *vt* поднима́ть, выпрямля́ть; ~ el cuerpo вы́прямиться; con la cabeza erguida с высоко́ по́днятой голово́й (*тж перен.*); ~**se** 1) выпрямля́ться; 2) поднима́ться, встава́ть; 3) горди́ться, чва́ниться; 4) возвыша́ться, вы́ситься (*о башне и т. п.*)

erial, eriazo 1. *adj* необрабóтанный, запу́щенный (*о земле*); **2.** *m* незасе́янное по́ле; пу́стошь, пусты́рь

erica *f* 1) *бот.* э́рика; 2) *Вен.* ди́кая пчела́

ericáceas *f pl бот.* ве́ресковые

erigir *vt* 1) воздвига́ть, сооружáть, возводи́ть (*здание, памятник и т. п.*); 2) учрежда́ть; провозглаша́ть (*кем-чем-л.*); ~**se** провозглаша́ть себя́ (*кем-чем-л.*)

erinaceidos *m pl зоол.* ежóвые

eringe *m бот.* синеголóвник полево́й

erísimo *m бот.* желту́шник

erisipela *f мед.* ро́жа, ро́жистое воспале́ние

erisipelatoso *adj мед.* ро́жистый

eritema *m мед.* эритéма

eritrina *f* 1) *бот.* эритри́на; 2) *мин.* эритри́н, ко́бальтовые цветы́

eritrocito *m физиол.* эритроци́т

eritronio *m бот.* эритрóниум, кандык

erizado *adj* 1) покры́тый колю́чками (шипа́ми); 2) ощети́нившийся; взъеро́шенный; стоя́щий ды́бом (*о волосах*); 3) усе́янный препя́тствиями; 4) *П.-Р.* боязли́вый, ро́бкий

erizar *vt* 1) топóрщить, ощети́нивать (*шерсть*); поднима́ть, вздыма́ть; 2) взъеро́шивать (*волосы*); 3) затрудня́ть, создава́ть препя́тствия; ~**se** 1) станови́ться ды́бом (*о волосах*); 2) ощети́ниваться; 3) беспоко́иться, смуща́ться; 4) *П.-Р.* боя́ться; 5) *П.-Р.* убега́ть

erizo 1. *m* 1) ёж; ~ de mar (marino) морско́й ёж; 2) колю́чая скорлупа́ (*каштанов и т. п.*); 3) *зоол.* двузу́б, ёж-ры́ба; 4) хму́рый (необщи́тельный) челове́к; колю́чка; 5) *воен.* ёж; **2.** *adj Ам.* 1) боязли́вый; 2) серди́тый, злой

erke *m Ю. Ам.* э́рке (*духовой инструмент из тростника*)

ermita *f* скит; пу́стынь

ermitaño *m* 1) отше́льник, пусты́нник; 2) *зоол.* рак-отше́льник; ◇ ~ **de camino** *арго* ры́царь большо́й доро́ги, разбóйник

erodio *m бот.* журавéльник

erogación *f* 1) распределе́ние, разда́ча; 2) *Ам.* подая́ние, ми́лостыня; 3) *Ам.* расхóд, тра́та; 4) *М.* опла́та, вы́плата, отчисле́ние

erogar *vt* 1) распределя́ть, раздава́ть; 2) *Экв.* вкла́дывать де́ньги (*в какое-л. дело*); 3) *М.* причиня́ть, доставля́ть (*заботы, беспокойство и т. п.*)

erosión *f* 1) разъеда́ние; разруше́ние; 2) *геол., мед., тех.* эро́зия

erosionar *vt* 1) *геол.* размыва́ть, вывéтривать, эрози́ровать; 2) разъеда́ть, разруша́ть

erosivo *adj* эрозио́нный, эрози́вный

erótica *f* эроти́ческая (любóвная) поэ́зия

erótico *adj* эроти́ческий

erotismo *m* эроти́зм

erque *m* 1) *Ам. см.* erke; 2) *Арг.* пла́кса

errabundo *adj см.* errante

errada *f* про́мах, неуда́чный уда́р (*в бильярде*)

erradicación *f* 1) вырыва́ние с ко́рнем; 2) искорене́ние

erradicar *vt* 1) вырыва́ть с ко́рнем; 2) искоренять

erradizo *adj* блужда́ющий, стра́нствующий, скита́ющийся

errado *adj* 1) допусти́вший оши́бку; 2) оши́бочный; неуда́чный

errante *adj* блужда́ющий, скита́ющийся, стра́нствующий

errar * **1.** *vt* 1) допуска́ть оши́бку; ~ el tiro (el blanco) промахну́ться (*тж перен.*); ~ el pie оступи́ться; ~ el camino сби́ться с доро́ги; 2) не выполня́ть свои́ обя́занности; 3) оскорбля́ть, обижáть; **2.** *vi* 1) блужда́ть, скита́ться, стра́нствовать; 2) блужда́ть (*о взгляде, мыслях*); ~**se** ошиба́ться, обма́нываться

errata *f* опечáтка; опи́ска; fe de ~s спи́сок опечáток

errático *adj* 1) *см.* errante; 2) *геол.*

эрратический; 3) *мед.* летучий (*о боли и т. п.*)

errátil *adj см.* errante

erre *f* эрре (*название буквы «r» испанского алфавита в сильной позиции*); ◇ ~ **que** ~ *loc. adv.* упрямо, настойчиво; **tropezar en las ~s**; **estar** ~; **hacer ~s** лыка не вязать

erróneo *adj* ошибочный, неверный, неправильный

error *m* 1) ошибка, заблуждение; estar en un ~ ошибаться; cometer un ~ допустить ошибку; corregir ~es исправлять ошибки; caer en un ~ впасть в заблуждение (в ошибку); inducir en ~ ввести в заблуждение; sacar del ~ вывести из заблуждения; 2) вина, проступок; 3) *мат.* ошибка, погрешность, просчёт; ◇ ~ **craso (de mucho bulto)** серьёзная ошибка; ~ **de poco bulto** мелкая (незначительная) ошибка

erubescencia *f* стыд, смущение, краска стыда

erubescente *adj* 1) краснеющий (*от стыда*); 2) *мед.* покрасневший

eructación *f см.* eructo

eructar *vi* 1) рыгать, отрыгивать; 2) *разг.* хвастаться, хвалиться, похвалять

eructo *m* отрыжка

erudición *f* 1) учёность, эрудиция; 2) начитанность

erudito 1. *adj* 1) учёный, эрудированный; 2) начитанный; **2.** *m* эрудит; ~ a la violeta дилетант

eruginoso *adj* ржавый

erupción *f* 1) *мед.* сыпь; высыпание; 2) извержение (*вулкана*)

eruptivo *adj* 1) *мед.* сыпной, сопровождаемый сыпью; 2) вулканический

erutación *f*, **eruto** *m см.* eructo

¡ésbate! *interj арго* стой!, не шевелись!, замри!

esbeltez, esbelteza *f уст.* стройность, статность

esbelto *adj* стройный, статный

esbirro *m* 1) сыщик, агент; шпик; 2) альгвазил

esboronar *vt Ам.* разрушать, разваливать

esbozar *vt* делать наброски (зарисовки)

esbozo *m* набросок, эскиз; крокй (*тж геод.*)

escabechado *adj* 1) маринованный; 2) *разг.* крашеный, размалёванный (*о человеке*)

escabechar *vt* 1) мариновать; 2) *разг.* прирезать, прикончить; 3) *разг.* срезать, провалить (*на экзамене*); 4) *разг.* красить (*седые волосы*)

escabeche *m* 1) маринад; 2) маринованная рыба; 3) жидкость (*для окраски седых волос*); восстановитель; 4) *Ч. см.* encurtido 1

escabechina *f разг.* 1) погром, беспорядок; 2) резня; 3) провалы (*на экзамене*)

escabel *m* 1) скамейка (*для ног*); 2) табурет; 3) *перен.* трамплин

escábido *adj мед.* чесоточный, похожий на чесотку

escabies *f мед.* чесотка

escabioso *adj мед.* чесоточный

escabrosearse 1) ожесточаться; 2) *уст.* отчаиваться

escabrosidad *f* 1) неровность, пересечённость (*местности*); 2) грубость, жёсткость (*обращения, характера и т. п.*)

escabroso *adj* 1) неровный, пересечённый (*о местности*); полный препятствий; 2) грубый, жёсткий (*об обращении, характере и т. п.*); 3) скабрёзный, непристойный

escabuche *m* мотыга (*огородная*), тяпка

escabullarse *Ам. см.* escabullirse

escabullir * *vi малоупотр.* убегать; ~**se** 1) выскальзывать (*из рук*); 2) ускользнуть, улизнуть, незаметно уйти; ~se entre (por entre) la multitud затеряться в толпе

escachalandrado *adj* 1) *Ам.* неряшливый, неопрятный; 2) *Кол.* неотёсанный, грубый (*о человеке*)

escachar *vt прост.* сплющить, раздавить, придавить

escacharrar *vt* 1) бить (*посуду*); 2) портить, расстраивать (*дело*); ~**se** 1) биться (*о посуде*); 2) портиться, расстраиваться (*о деле*)

escachelar *vt Кол.* портить, ломать

escachifollar, escachifullar *vt* 1) обманывать, разыгрывать; 2) унижать; 3) *см.* escacharrar 2; ~**se** расстраиваться, не удаваться

escafandra *f*, **escafandro** *m* скафандр, водолазный костюм; ~ de (para) grandes profundidades глубоководный скафандр

escagüil, escagüite *m Ам.* драконово дерево

escala *f* 1) лестница (*переносная*); ~ doble стремянка; ~ de viento верёвочная лестница; 2) *мор.* сходни, трап; 3) шкала; ~ lineal (gráfica) линейная шкала; 4) масштаб; ~ graduada a) масштабная линейка; б) линейный масштаб; ~ de precios масштаб цен; en gran ~ в большом (широком) масштабе; 5) *муз.* гамма; 6) *мор.* промежуточный порт; hacer ~ заходить в порт; 7) *воен.* список личного состава; ◇ **vuelo sin** ~ беспосадочный полёт

escalabrar *vt* 1) ранить в голову; 2) причинять вред

escalada *f* 1) восхождение; 2) *спорт.* скалолазание; 3) *воен.* приступ, штурм

escalado *adj* разделанный (*о туше*)

escalador 1. *adj* лезущий, поднимающийся (*по лестнице и т. п.*); **2.** *m* 1) *спорт.* скалолаз; 2) *Арг.* эскалатор; 3) *pl* кошки (*монтёрские*)

escalafón *m* 1) регистр, список; 2) послужной список; adelantar en el ~ обойти по службе (*кого-л.*)

escalamiento *m* 1) *см.* escalada 2; 2) восхождение (*с помощью приставной лестницы*); 3) восхождение на вершину (*тж перен.*)

escálamo *m мор.* уключина

escalar I *adj мат.* скалярный

escalar II *vt* 1) взбираться, влезать; 2) *воен.* брать приступом, штурмовать; 3) врываться; 4) достигать высоких чинов; ~ el poder карабкаться к власти; 5) поднимать шлюз (*канала*)

escalatorres *com.* верхолаз-любитель

escaldado *adj* 1) обваренный, ошпаренный; 2) *разг.* проученный; наученный горьким опытом; 3) подозрительный, осторожный; хитрый; 4) злопамятный; 5) бесстыдный (*о женщине*); ◇ **el gato ~, del agua fría huye** *посл.* обжёгшись на молоке, станешь дуть и на воду

escaldadura *f* 1) ошпарка (*кипятком*); 2) накаливание (*докрасна*)

escaldar *vt* 1) обваривать, ошпаривать; 2) накаливать (*докрасна*); 3) унижать, ранить самолюбие; ~**se** воспалиться (*о коже*)

escaleno *adj мат.* неправильный (*о треугольнике*)

escalera *f* 1) лестница; ~ automática (mecánica, rodante, móvil), ~ sin fin *Куба* эскалатор; ~ de caracol (de husillo) винтовая лестница; ~ del avión трап самолёта; ~ de mano (portátil) ручная (переносная) лестница; ~ de nudos верёвочная лестница; ~ tijera (doble) стремянка; ~ de incendios пожарная лестница; ~ de salvamento запасная лестница; ~ principal (de servicio) парадная (чёрная) лестница; ~ excusada (falsa) потайная лестница; лесенка; ~ sueca *спорт.* шведская стенка; 2) неровная стрижка; hacer ~s обкорнать; 3) *Ар., Нав.* ступенька; ◇ **de ~(s) abajo** низший (*о прислуге*)

escalerilla *f* 1) лесенка; 2) дорожка (*на чулке*); ◇ **en** ~ *loc. adv.* лесенкой

escalerón *m* 1) *aum. de* escalera; 2) садовая лестница

escaleta *f* домкрат

escalfado *adj* 1) шероховатый, плохо оштукатуренный (*о стене*); 2) варёный (*о яйце*)

escalfador *m* 1) *уст.* металлический кувшин; 2) титан, водонагреватель; 3) *уст.* настольная грелка; 4) *стр.* горелка (*для выжигания масляной краски*)

escalfar *vt* 1) варить яйца (*в бульоне и т. п.*); 2) печь хлеб (*на сильном огне*); 3) *М.* отнимать; лишать (*чего-л.*)

escalinata *f* парадная лестница

escalio *m* вспаханная целина

escalmo *m см.* escálamo

escalo *m* 1) восхождение, подъём (*с помощью лестницы*); 2) подкоп, подземный ход

escalofriante *adj* страшный, ужасный, жуткий

escalofriar *vt* 1) вызывать дрожь (озноб); 2) нагнать страху

escalofrío *m* (*чаще pl*) дрожь, озноб; ◇ **dar (producir)** ~**s** нагнать страху

escalón *m* 1) ступенька, ступень (*тж перен.*); уступ (*в скале и т. п.*); 2) ступенька, этап; 3) степень; чин, звание; 4) *воен.* эшелон; ~ de asalto ударный эшелон; ◇ **en escalones** *loc. adv.* неровно, уступами, ступеньками

escalonado *adj воен.* эшелонированный

escalonar *vt* 1) *воен.* эшелонировать; 2) располагать в определённой последовательности; распределять по этапам, градуировать

escalonia, escaloña *f бот.* лук шалот, аскалонский лук

escalope *m кул.* эскалоп

escalpar *vt мед.* скальпировать

escalpelo *m мед.* скальпель

escalplo *m* кожевенный нож

escama *f* 1) *зоол.* чешуя; чешуйка; щиток; 2) пластинка (*на доспехах, кольчуге*); 3) *pl* недоверчивость, подозрительность; de muchas ~s недоверчивый, подозрительный; llamar a ~ усомниться (*в чём-л.*); почувствовать недоверие (*к кому-л.*)

escamado 1. *adj* 1) чешуйчатый; 2) *разг.* недоверчивый, подозрительный; **2.** *m* 1) *собир.* чешуя; 2) чешуйчатая ткань (*на доспехах, кольчуге*)

escamadura *f* соскабливание чешуй

escamar 1. *vt* 1) счищать чешую, чистить (*рыбу*); 2) *разг.* вселять недоверие, делать подозрительным; **2.** *vi* украшать отделкой (*в виде чешуи*); ~**se** *разг.* становиться недоверчивым (подозрительным)

escambroso *adj Куба см.* espantadizo

escamochar *vt* 1) *Анд.* обреза́ть (обрыва́ть) непригóдные для еды́ ли́стья (*у салата и т. п.*); 2) расточа́ть, промáтывать

escamocho *m* 1) объéдки; опи́вки; 2) мáленький пчели́ный рой

escamón **1.** *adj* недове́рчивый, подозри́тельный; **2.** *m разг.* взбу́чка, головомóйка

escamonda *f см.* escamondo

escamondadura *f* сре́занные (спи́ленные) ве́тви (су́чья)

escamondar *vt* 1) подстрига́ть (*деревья*); 2) уничтожа́ть нену́жное (вре́дное)

escamondo *m* стри́жка дере́вьев

escamonearse *разг. см.* escamarse

escamoso *adj* чешу́йчатый; пласти́нчатый

escamotar *vt см.* escamotear

escamoteador *m* 1) фóкусник; 2) вори́шка, плут

escamotear *vt* 1) незаме́тно пря́тать что́-л. (*при показывании фокусов*); 2) ло́вко стащи́ть (укра́сть); 3) загуби́ть; похе́рить (*разг.*)

escamoteo *m* 1) фóкус; 2) плутовство́; ло́вкое воровство́

escampada *f разг.* прояснéние погóды (*временное*)

escampado *adj* откры́тый (*о местности*), безле́сный; пусты́нный

escampar **1.** *vt* освобожда́ть, расчища́ть (*место, помещение*); **2.** *vi* 1) переставáть (*о дожде*); проясня́ться (*о небе*); 2) отка́зываться (*от плана, намерения*); отступáться; 3) (*тж* ~se) *Ам.* укрывáться (пря́таться) от дождя́; ◇ **¡ya escampa!** час óт часу не ле́гче!

escampavía *f мор.* 1) развéдывательное су́дно; 2) тамóженное су́дно

escamudo *adj см.* escamoso

escamujar *vt* подреза́ть оли́вковые дере́вья

escamujo *m* 1) сру́бленная оли́вковая ветвь; 2) обре́зка оли́вковых дере́вьев (*сезон*)

escancia *f* разлива́ние вина́ (*по рюмкам*)

escanciador *m* виночéрпий

escanciar **1.** *vt* обноси́ть (угоща́ть) вином́; разлива́ть вино́ по рю́мкам; **2.** *vi* осуша́ть (*рюмку*), пить (*вино*)

escanda *f* пшени́ца (*разновидность*)

escandalada *f Ц. Ам.*, *Куба* **escandalera** *f разг.* скандáл, дебóш

escandalizar *vt* 1) устра́ивать скандáл (дебóш), скандáлить, дебоши́рить; 2) *уст.* вызывáть возмуще́ние (негодова́ние); ~**se** возмуща́ться, негодовáть

escandalizado *adj* устра́ивающий скандáл (дебóш)

escándalo *m* 1) безобра́зный (недосто́йный) посту́пок; 2) скандáл, дебóш; armar un ~ устра́ивать скандáл (дебóш); 3) потрясéние, ошломле́ние; 4) распу́щенность, бесстыдство; дурнóй приме́р ◇ **tener a uno para el** ~ *Арг.* де́лать из кого́-л. посме́шище

escandalosa *f мор.* то́псель (*парус*); ◇ **echar la** ~ ввернýть кре́пкое словцó (*в споре, ссоре*)

escandaloso **1.** *adj* 1) скандáльный, возмути́тельный; 2) шу́мный, беспоко́йный; **2.** *m* скандали́ст

escandallar *vt* 1) измеря́ть глубину́ мóря (*с помощью лота*); 2) *ком.* определя́ть сто́имость (*товара*)

escandallo *m* 1) *мор.* лот; грузи́ло; 2) про́ба (*товара*); 3) *ком.* установле́ние прода́жной цены́

escandecer * *vt см.* excandecer

escandinav||o, -a **1.** *adj* скандинáвский; países ~os скандинáвские стрáны; **2.** *m, f* скандинáв, -ка

escandio *m хим.* ска́ндий

escandir *vt* скандúровать

escandola *f Кол. см.* escandalada

escansión *f* скандúрование (*стиха*)

escantillado *m см.* escantillón

escantillar *vt архит.* отмеря́ть, вымеря́ть

escantillón *m* шабло́н, кали́бр, лека́ло

escaño *m* 1) скамья́ со спи́нкой; 2) ме́сто в парла́менте, депута́тское ме́сто

escañuelo *m* скаме́чка для ног

escapada *f*, **escapamiento** *m* бе́гство, побе́г; hacer una escapada удра́ть, скры́ться (*незаметно*); ◇ **en una escapada** а) во всю прыть, во весь опóр; б) в оди́н миг; в одно́ мгнове́ние

escapar **1.** *vt* 1) гнать во весь опóр (*лошадь*); 2) освобожда́ть (*от чего-л.*), спаса́ть (*от опасности и т. п.*); **2.** *vi* 1) освобожда́ться (*от чего-л.*); уходи́ть (*от опасности и т. п.*); избега́ть (*опасности и т. п.*); ~ de la cárcel убежа́ть из тюрьмы́; ~ de la muerte избежа́ть сме́рти; 2) удира́ть, убега́ть (*тайно*); скрыва́ться, ускольза́ть; ~ a uña de caballo зада́ть стрекача́; ~ de buena е́ле унести́ но́ги; ~ de milagro чу́дом спасти́сь; ~ por pies удира́ть; ~**se** 1) утека́ть (*о газе, жидкости и т. п.*); сбежа́ть (*о молоке*); 2) убега́ть (*тайно скрываться*); 3) вылета́ть (*из клетки*); ◇ **escapársele a uno** (*una cosa*) а) не заме́тить, упусти́ть (*что-л.*); б) необду́манно (опроме́тчиво) сказа́ть (*что-л.*); se le escapó la lengua у него́ сорвало́сь с языка́; escapársele la risa a uno рассмея́ться некста́ти

escaparate *m* 1) стеклянный шкаф, го́рка; 2) витри́на; 3) *Ам.* шкаф (*платяной, книжный и т. п.*)

escaparatista *com.* оформи́тель витри́н

escapatoria *f* 1) бе́гство, побе́г; dar a uno ~ содéйствовать побéгу; 2) *разг.* вы́ход, лазе́йка, отгово́рка; 3) *разг.* кра́ткая пое́здка, вы́лазка; 4) *Ам.* гардеро́б, платяно́й шкаф

escape *m* 1) поспе́шное бе́гство, побе́г; a ~ *loc. adv.* поспе́шно, во всю прыть; 2) уте́чка (*газа, жидкости и т. п.*); течь; 3) спусково́й механи́зм, спуск (*ружья*); 4) спуск (*часового механизма*); ~ de áncora áнкерный спуск; 5) *тех.* вы́хлоп, вы́пуск (*пара, газа*); de ~ а) выхлопно́й, выпускно́й, отводно́й; puerta de ~ выпускно́е отве́рстие; б) спусково́й; 6) *см.* escapatoria 2; no hay ~ вы́хода нет

escapear *vt Дом. Р., П.-Р.* 1) *см.* escapar 1; 2) идти́ бы́стрым ша́гом

escapismo *m* бе́гство от действи́тельности, эскапи́зм

escapo *m* 1) *архит.* сте́ржень (ствол) коло́нны; 2) *бот.* стре́лка (*лука и т. п.*)

escápula *f анат.* лопáтка

escapulario *m* 1) шерстяна́я наки́дка (*монашеское одеяние*); 2) *мед.* наплéчная повя́зка; ◇ **escalera de** ~ подвесна́я ле́стница (*у стены шахты*)

escaque *m* 1) кле́тка ша́хматного по́ля; 2) *pl* ша́хматы (*игра*); 3) *геральд.* квадра́т

escaqueado *adj* разделённый на квадра́ты (кле́тки); tablero ~ ша́шечница; ша́хматная доска́

escara *f мед.* струп

escarabajear *vi* 1) суети́ться; 2) писáть карáкулями; 3) *разг.* грызть, не дава́ть поко́я (*о мыслях, волнениях и т. п.*)

escarabajeo *m разг.* душéвное беспоко́йство, смяте́ние

escarabajo *m* 1) *зоол.* жук; ~ bolero (pelotero, sagrado) скараве́й, навóзный жук; ~ de agua (acuático) жук-плавуне́ц; ~ de la patata колора́дский жук; 2) *разг.* коротышка; карака́тица; 3) *воен.* рáковина (*порок литья в пушке*); 4) *pl разг.* карáкули

escaramucear *vi см.* escaramuzar

escaramujo *m* 1) шипóвник (*растение и плод*); 2) *зоол.* морски́е у́точки 3) *Куба* колдовствó

escaramuza *f* 1) *воен.* сты́чка, столкнове́ние; перестре́лка; 2) ссóра, спор

escaramuzar *vi воен.* завя́зывать бой (перестре́лку)

escarapela *f* 1) кока́рда; 2) сты́чка, ссóра, перебрáнка

escarapelar **1.** *vi* ссóриться, брани́ться (*чаще о женщинах*); **2.** *vt Ам.* 1) мусóлить, трепáть; приводи́ть в негóдность; 2) снимáть скорлупу́, чи́стить; ~**se** 1) ссóриться; 2) *Перу, М.* приходи́ть в у́жас, содрогáться; 3) вставáть ды́бом (*о волосах*)

escarbadientes *m* зубочи́стка

escarbador *m* долотó (*для конопачения*)

escarbar *vt* 1) рыть, копáть; 2) раздувáть (*огонь*); мешáть (*угли*); 3) ковыря́ть (*в зубах, в ушах*); 4) любопы́тствовать, допы́тываться, докáпываться

escarbillos *m pl* у́гли, уголькú (*в золе*)

escarceador *adj Ам.* рети́вый (*о коне*)

escarcear *vi Ам.* де́лать вóльты (*при верховой езде*)

escarcela *f* 1) су́мка (*поясная*), кошéль; мешóчек (*для денег*); 2) ягдта́ш; 3) же́нский че́пчик

escarceo *m* 1) зыбь (*на море*); 2) *pl* вóльты (*при верховой езде*); 3) *pl* размышле́ния, разду́мья; досу́жие мы́сли

escarcina *f* ятаган

escarcha *f* и́ней, и́зморозь

escarchadera *f* лотóк (*для засахаривания фруктов*)

escarchado **1.** *adj* 1) покры́тый и́неем (и́зморозью); 2) засáхарившийся (*о варенье*); **2.** *m* шитьё зóлотом (серебрóм)

escarchar **1.** *vt* 1) засáхаривать (*фрукты*); готóвить цукáты; 2) посыпáть блёстками; **2.** *vi* (*чаще impers*) и́ндеветь; ~**se** *Кол.* облу́пливаться, крошúться (*о стене*)

escarche *m* 1) *см.* escarcha; 2) *см.* escarchado **2**; 3) *М.* ли́пкая (жи́рная) грязь

escarchilla *f* крупá (*о снеге*)

escarchillar *vi* (*чаще impers*) пáдать (*о снежной крупе*)

escarchoso *adj Ам.* гря́зный, ли́пкий, засáленный

escarda *f* 1) пропóлка; 2) цáпка, сáпка (*для прополки*); моты́га; 3) пери́од пропóлки

escardadera *f см.* escarda 2

escardador *m* 1) полóльщик; 2) *см.* escarda 2

escardadura *f*, **escardamiento** *m см.* escarda 1

escardar *vt* 1) полóть, пропáлывать, выпáлывать; 2) уничтожáть (искореня́ть) зло

escardilla *f см.* escarda 2

escardillar *vt см.* escardar

escardillo *m* 1) *см.* escarda 2; 2) цветóк чертополóха; 3) сóлнечный блик

(за́йчик); ◇ **lo ha dicho el ~** не́чего скрыва́ть, по глаза́м всё ви́дно (*при обращении к провинившемуся ребёнку*)

escariado *m тех.* 1) развёртывание (*отверстий*); 2) раста́чивание, расто́чка

escariador *m тех.* развёртка (*инструмент*)

escariar *vt тех.* 1) развёртывать (*отверстия*); 2) раста́чивать

escarificación *f мед., с.-х.* скарифика́ция

escarificador *m мед., с.-х.* скарифика́тор

escarificar *vt* 1) *мед., с.-х.* скарифици́ровать; 2) рыхли́ть (*почву*); обраба́тывать пропа́шником; 3) *см.* escarizar

escarizar *vt мед.* снима́ть стру́пья; очища́ть края́ ра́ны

escarlata *f* 1) я́рко-кра́сный (пунцо́вый, а́лый) цвет; 2) ткань а́лого цве́та; 3) *см.* escarlatina 2

escarlatina *f* 1) шерстяна́я ткань а́лого цве́та; 2) *мед.* скарлати́на

escarlatino *adj Ам.* я́рко-кра́сный, а́лый, пунцо́вый

escarmenador *m* 1) большо́й гре́бень; 2) *Ам.* ча́стый гре́бень

escarmenar *vt* 1) расчёсывать (*волосы*); 2) *текст.* чеса́ть, трепа́ть (*шёлк, шерсть*); 3) отбира́ть (*деньги и т. п. в наказание за шалость и т. п.*); 4) обира́ть потихо́ньку (*кого-л.*)

escarmentado *adj* нау́ченный (*горьким опытом и т. п.*); ◇ **un ~ vale por dos** *посл.* за одного́ би́того двух неби́тых даю́т

escarmentar * **1.** *vt* стро́го наказа́ть, проучи́ть; **2.** *vi* получа́ть го́рький уро́к, испы́тывать на со́бственной шку́ре; **~ en cabeza ajena** учи́ться на чужо́м о́пыте

escarmiento *m* 1) го́рький о́пыт, уро́к; 2) приме́рное наказа́ние, ка́ра; **hacer un ~** проучи́ть, наказа́ть

escarnecedor *m* насме́шник, злой шутни́к

escarnecer * *vt* насмеха́ться, издева́ться

escarnecimiento, escarnio *m* насме́шка, издева́тельство

escarnir *vt уст. см.* escarnecer

escaro *adj* кривоно́гий

escarola *f* цико́рий (*разновидность*)

escarolado *adj* волни́стый; гофри́рованный (*тж о воротнике*)

escarolar *vt уст.* гофрирова́ть (*воротник*)

escarótico *adj мед.* заживля́ющий

escarpa *f* 1) отко́с, скат; круто́й склон; 2) усту́п стены́; 3) *воен.* эска́рп; 4) *М.* тротуа́р

escarpado *adj* круто́й, обры́вистый

escarpadura *f*, **escarpamiento** *m Арг. см.* escarpa 1

escarpar I *vt* де́лать отко́с; среза́ть под угло́м (*почву*)

escarpar II *vt* стёсывать резцо́м (долото́м)

escarpe I *m* 1) *см.* escarpa 1; 2) *П.-Р.* наказа́ние плетьми́

escarpe II *m* по́ножи (*часть доспехов*)

escarpelo *m* 1) *см.* escalpelo; 2) резе́ц, долото́; ра́шпиль

escarpia *f* 1) костыль (*гвоздь*); 2) *pl арго* у́ши

escarpidor *m* ре́дкий гре́бень

escarpín *m* 1) лёгкая (ба́льная) ту́фля; 2) шерстяно́й носо́к; 3) (*чаще pl*) *Куба* носо́к

escarpiza *f П.-Р.* взбу́чка, нагоня́й, вы́волочка

escarramanchones: a ~ *loc. adv. разг. Ар.* верхо́м (*на стуле и т. п.*)

escarrancharse *Эстр., Сал., Сам.; Ам. см.* esparrancarse

escarriar *vt К.-Р.* обыгра́ть до́чиста

escarza *f* глубо́кая ра́на ноги́ (*у лошади*)

escarzano *adj архит.* сегме́нтный, лучко́вый (*об арке*)

escarzar I *vt* сгиба́ть в дугу́ (*при помощи верёвки*)

escarzar II *vt* очища́ть (*пчелиные ульи*)

escarzo *m* 1) загрязнённые со́ты; 2) очи́стка пчели́ных у́льев; 3) очи́стки (отбро́сы) шёлка; 4) трутови́к (*гриб*)

escás *m* отме́тка на стене́ (*для баскской игры в мяч*)

escasamente *adv* 1) ску́дно; 2) едва́

escaseada, escaseadura *f* безве́трие (*на море*)

escasear 1. *vt* 1) сокраща́ть (уре́зывать) коли́чество (*чего-л.*); 2) скупи́ться, жале́ть; 3) *тех.* ска́шивать, среза́ть на́искось, де́лать фа́ску; **2.** *vi* **не** хвата́ть, недостава́ть; станови́ться ре́дким

escasero *разг.* **1.** *adj* прижи́мистый, скупо́й; **2.** *m* скупе́ц, скря́га

escasez *f* 1) прижи́мистость, ску́пость; 2) недоста́ток (*чего-л.*), нужда́ (*в чём-л.*); 3) ску́дость, бе́дность

escasitud *f П.-Р. см.* escasez 3

escaso *adj* 1) недоста́точный, ску́дный; **~ de medios** стеснённый в сре́дствах; **~ de luces** неве́жественный; 2) непо́лный, недостаю́щий; **dos metros ~s** едва́-едва́ два ме́тра; непо́лных два ме́тра; 3) ме́лочный, крохобо́рский; 4) скупо́й, прижи́мистый

escatimador *adj* скупо́й, прижи́мистый

escatimar *vt* 1) жа́дничать, скупи́ться; крохобо́рничать; **no ~ elogios** не скупи́ться на похвалы́; **sin ~ fuerzas** не жале́я сил; 2) *уст.* искажа́ть, извраща́ть (*смысл*)

escatimoso *adj малоупотр.* 1) кова́рный, хи́трый; 2) скупо́й

escavanar *vt* рыхли́ть (*землю, почву*), оку́чивать

escayola *f* 1) гипс, алеба́стр; 2) штукату́рка

escayolar *vt* 1) покрыва́ть ги́псом; 2) *мед.* накла́дывать ги́псовую повя́зку

escena *f* 1) сце́на, подмо́стки; **poner en ~** ста́вить (*пьесу*); 2) сце́на, явле́ние, карти́на; 3) сце́на, эпизо́д, происше́ствие; 4) ме́сто происше́ствия; 5) иску́сство деклама́ции, худо́жественное сло́во; **brillar en la ~** быть ма́стером худо́жественного сло́ва; 6) драматурги́я; драмати́ческое иску́сство; ◇ **desaparecer de ~** а) уйти́ со сце́ны; устрани́ться; б) умере́ть, уйти́ из жи́зни; **hacer una ~** устра́ивать сце́ну (скандал)

escenario *m* 1) сце́на, подмо́стки; 2) ме́сто де́йствия; 3) среда́, обстано́вка

escénico *adj* сцени́ческий, театра́льный

escenificación *f* 1) сцени́ческий вариа́нт, инсцениро́вка; 2) постано́вка (*пьесы, оперы и т. п.*)

escenificador *m* инсцениро́вщик

escenificar *vt* 1) инсцени́ровать, де́лать сцени́ческий вариа́нт (*романа и т. п.*); 2) ста́вить (*пьесу*)

escenografía *f* 1) перспекти́вное черче́ние; 2) театра́льная жи́вопись; 3) декора́ции

escenográfico *adj* относя́щийся к театра́льной жи́вописи (декора́ции); декорати́вный

escenógrafo *m* декора́тор, худо́жник (*театральный*)

escepticismo *m* скептици́зм

escéptico 1. *adj* скепти́ческий; **2.** *m* ске́птик

esciena *f* горбы́ль (*рыба*)

escindir *vt* 1) разъедини́ть; разрыва́ть; раска́лывать; расщепля́ть; 2) вызыва́ть раско́л (*в партии, движении*); **~se** ло́паться, тре́скаться, раска́лываться

escirro *m мед.* злока́чественная о́пухоль (*чаще грудной железы*)

escisión *f* 1) раско́л, разногла́сия; **la política de ~** поли́тика раско́ла; **la ~ de un partido** раско́л па́ртии; 2) расщепле́ние, деле́ние; **~ del átomo** *физ.* расщепле́ние а́тома

escisionista 1. *adj* раско́льнический; **política ~** раско́льническая поли́тика; **2.** *m* раско́льник, сторо́нник раско́льнической поли́тики (*в какой-л. партии*)

escisiparidad *f биол.* размноже́ние деле́нием

escita 1. *adj* ски́фский; **2.** *m* скиф

escítico *adj* ски́фский

esciúridos *m pl зоол.* бе́личьи

esciuro *m зоол.* бе́лка

esclarecer * **1.** *vt* 1) освеща́ть, де́лать ви́димым; 2) освеща́ть, толкова́ть, объясня́ть; 3) просвеща́ть; 4) возвыша́ть, возвели́чивать; **2.** *vi* 1) света́ть; 2) *Анд.* светле́ть, проя́сниваться

esclarecidamente *adv* благоро́дно

esclarecido *adj* 1) я́сный, освещённый; 2) освещённый, изло́женный; 3) просвещённый; 4) просла́вленный, широко́ изве́стный

esclarecimiento *m* освеще́ние, изложе́ние (*вопроса и т. п.*)

esclava *f* 1) рабы́ня; 2) брасле́т

esclavatura *f Ам.* 1) *собир. ист.* рабы́ (*одного поместья*); 2) работорго́вля; 3) *см.* esclavitud

esclavina *f* пелери́на, наки́дка; крыла́тка

esclavista 1. *adj* рабовладе́льческий; **2.** *m* 1) рабовладе́лец; 2) сторо́нник ра́бства

esclavitud *f* 1) ра́бство, невóля; 2) и́го, зави́симость; 3) ра́бское подчине́ние (*чему-л.*)

esclavización *f* порабоще́ние

esclavizar *vt* порабоща́ть, закабаля́ть, закрепоща́ть (*тж перен.*)

esclavo 1. *adj* 1) ра́бский, порабощённый, закабалённый, закрепощённый (*тж перен.*); 2) *см.* enamorado **1**, 1; **2.** *m* раб (*тж перен.*); **ser ~ de su palabra** быть хозя́ином своего́ сло́ва; ◇ **ser un ~** рабо́тать как ло́шадь

esclavón *adj Куба* ра́бский, подобостра́стный

esclera *f см.* esclerótica

escleral *adj см.* escleroso

esclerosante *adj мед.* вызыва́ющий склеро́з

esclerósico *adj см.* escleroso

esclerosis *f мед.* склеро́з

escleroso *adj мед.* 1) склероти́ческий 2) твёрдый, пло́тный (*о тканях*)

esclerótica *f анат.* склеро́тика, скле́ра

esclerótico *adj см.* escleroso

esclusa *f* шлюз; водоспу́ск; водоотво́д

esclusada *f* объём воды́ в шлю́зе

esclusar *vt* шлюзова́ть

esclusero *m* смотри́тель за шлю́зами

escoba *f* 1) метла́, метёлка; полова́я щётка; ве́ник; помело́; **~ electromecánica** электромехани́ческая щётка;

2) *бот.* раки́тник; ◇ ~ **nueva** *Ч.* но́вая метла́ (*о начальнике*); ~ **nueva barre bien** *посл. Ч.* но́вая метла́ чи́сто метёт

escobada *f* 1) уда́р (взмах) метло́й (*при подметании*); 2) лёгкое подмета́ние; dar una ~ подмести́ ко́е-ка́к (на ско́рую ру́ку)

escobadera *f* подмета́льщица, убо́рщица

escobajo I *m* ста́рый (стёртый) ве́ник

escobajo II *m* обо́бранная (осы́павшаяся) кисть виногра́да

escobar I *m* за́росли раки́тника

escobar II **1.** *vt* 1) мести́, подмета́ть; 2) ве́ять, прове́ивать (*зерно*); 3) *Куба, М.* подпира́ть, ста́вить подпо́рки; **2.** *vi Ц. Ам.* пря́таться, забива́ться в у́гол; ~**se** *Куба, М.* жить на чужи́е сре́дства (за чужо́й счёт)

escobazar *vt* бры́згать ве́ником

escobazo *m* 1) уда́р метло́й (ве́ником); 2) *Арг., Ч. см.* escobada; ◇ **echar a uno a ~s** *разг.* прогна́ть (вы́гнать) кого́-л.

escobén *m мор.* клюз

escobera *f* 1) *бот.* дрок обыкнове́нный; 2) же́нщина, де́лающая (продаю́щая) мётлы (ве́ники)

escobero *m* 1) ма́стер, де́лающий мётлы (ве́ники); 2) продаве́ц мётел (ве́ников)

escobeta *f* 1) *см.* escobilla I **1**; 2) *М.* шва́бра

escobilla I **1.** *f* 1) щёточка (*для пыли и т. п.*); 2) щёточка (*из щетины, проволоки*); 3) *бот.* э́рика; 4) *бот.* ворся́нка (*разновидность*); 5) *бот.* кресс-сала́т; 6) ворсова́льная ши́шка, соцве́тие ворся́нки; 7) *эл.* щётка; **2.** *m Экв.* льстец

escobilla II *f* золота́я (сере́бряная) пыль

escobillar *vt* 1) чи́стить щёткой; 2) *Ам.* присту́кивать каблуко́м (*в танце*); 3) *Ч.* смета́ть пыль; 4) *Дом. Р., Экв.* льстить

escobillear *vi Ам. см.* escobillar 2

escobilleo *m* 1) *Ам.* присту́кивание каблуко́м (*в танце*); 2) танцева́льная па́ра

escobillón *m* 1) *воен.* ба́нник; 2) помело́

escobina *f* металли́ческие опи́лки; металли́ческая стру́жка

escobo *m* за́росли куста́рника

escobón *m* 1) ёрш для чи́стки дымога́рных труб; 2) щётка на коро́ткой па́лке; 3) *см.* escoba 2

escocedura *f* 1) покрасне́ние (*кожи*); 2) жже́ние, зуд

escocer * *vi* 1) жечь; зуде́ть; 2) обжига́ть, вызыва́ть чу́вство жже́ния; 3) огорча́ть, вызыва́ть доса́ду (сожале́ние); ~**se** 1) огорча́ться, доса́довать; 2) красне́ть, воспаля́ться (*о коже*)

escocés, escocesa 1. *adj* шотла́ндский; **2.** *m, f* шотла́нд|ец, -ка

escocesa *f* экосе́з, стари́нный шотла́ндский та́нец

escocia I *f зоол.* треска́ (*разновидность*)

escocia II *f архит.* ско́ция

escocimiento *m см.* escozor

escoda *f* каменотёсный молото́к

escodar *vt* обтёсывать (*камни*)

escofia *f* 1) *уст.* ка́пор; 2) чепе́ц

escofieta *f* 1) *уст.* се́тка для воло́с; га́зовая наки́дка; 2) *Ант. о-ва* де́тский че́пчик

escofina *f* напи́льник, ра́шпиль, терпу́г

escofinar *vt* обраба́тывать напи́льником (ра́шпилем)

escogedor 1. *adj* разбо́рчивый, приве́редливый; **2.** *m Ам.* сортиро́вщик табака́

escoger *vt* отбира́ть (выбира́ть) (*из кого-чего-л.*), отдава́ть предпочте́ние (*кому-чему-л.*)

escogida *f Ам.* сортиро́вка табака́

escogid||o *adj* и́збранный; obras ~as и́збранные произведе́ния

escogimiento *m* вы́бор, отбо́р

escolapio *m* учени́к (*церковной, монастырской школы*)

escolar I **1.** *adj* шко́льный; учени́ческий; año ~ уче́бный год; edad ~ шко́льный во́зраст; **2.** *m* шко́льник, учени́к

escolar * II *vi* (*тж* ~se) пролеза́ть, проти́скиваться (*через узкое место*)

escolaridad *f* уче́ние; años de ~ го́ды уче́ния; nivel de ~ охва́т шко́льным обуче́нием (*детей*)

escolariego *adj* учени́ческий; студе́нческий

escolástica *f*, **escolasticismo** *m* схола́стика

escolástico 1. *adj* схласти́ческий; **2.** *m* схола́ст

escolecitis *f мед.* аппендици́т

escolero *m Перу* шко́льник; студе́нт

escoleta *f М.* 1) люби́тельский орке́стр; 2) репети́ция (*оркестра, ансамбля*)

escoliador *m книжн.* схолиа́ст

escoliar *vt* толкова́ть, комменти́ровать (*текст*)

escoliasta *com. см.* escoliador

escolimado *adj разг.* тщеду́шный, хи́лый

escolimoso *adj разг.* раздражи́тельный; брюзгли́вый; оби́дчивый

escolino *m Бол.* учени́к

escolio *m книжн.* схо́лия

escoliosis *f мед.* сколио́з

escólito *m зоол.* жук-корое́д

escolopendra *f зоол.* сколопе́ндра

escolta *f* 1) охра́на; конво́й; эско́рт (*тж почётный*); 2) конвои́р, конво́йный

escoltar *vt* охраня́ть; конвои́ровать; эскорти́ровать, сопровожда́ть

escollar I *vt* (*тж vi*, ~se) выделя́ться

escollar II *vi* 1) *Арг.*, *Перу* наскочи́ть на подво́дный ка́мень; 2) *Арг.*, *Ч.* не удава́ться (*о плане, намерении и т. п.*); терпе́ть неуда́чу

escollera *f* волнорез, волнолом

escollo *m* 1) подво́дный ка́мень; 2) опа́сность, риск; 3) затрудне́ние, препя́тствие

escombra *f* 1) очи́стка, убо́рка (*мусора, щебня*); 2) *Ар., Нав. см.* escombro I 1

escombrar *vt* 1) очища́ть, убира́ть (*мусор, щебень*); 2) очища́ть, освобожда́ть (*от чего-л.*); 3) *горн.* удаля́ть пусту́ю поро́ду

escombrera *f* 1) строи́тельный му́сор, ще́бень; 2) сва́лка, му́сорная я́ма, ме́сто сва́лки

escombro I *m* 1) строи́тельный му́сор, ще́бень; обло́мки; reducir a ~s снести́ (*здание*); разру́шить (*город и т. п.*); преврати́ть в разва́лины; 2) *горн.* отхо́ды, пуста́я поро́да; 3) ме́лкий изю́м (*низшего сорта*)

escombro II *m зоол.* ску́мбрия, макре́ль

escomendrijo *m* худо́й (тщеду́шный) ребёнок, замо́рыш

escomerse протира́ться, изна́шиваться

esconce *m* 1) у́гол, вы́ступ; 2) впа́дина, углубле́ние

escondecucas *m Ар. см.* escondite 2

escondedero *m* тайни́к

esconder I *m см.* escondite 2

esconder II *vt* 1) (*тж vr*) пря́тать(ся), скрыва́ть(ся); 2) заключа́ть в себе́, таи́ть

escondidas *f pl Ам. см.* escondite 2; ◇ **a** ~ *loc. adv.* та́йно, секре́тно; тайко́м

escondidillas I: a ~ *loc. adv.* та́йно, укра́дкой, тайко́м

escondidillas II *f pl Ам. см.* escondite 2

escondidos *m pl Ам. см.* escondite 2

escondijo *m Ам. см.* escondrijo

escondimiento *m* пря́тание; ута́ивание

escondite *m* 1) *см.* escondrijo; 2) игра́ в пря́тки; jugar al ~ игра́ть в пря́тки

escondrijo *m* потайно́е ме́сто, тайни́к

esconzado *adj* углова́тый, с вы́ступами

escopeta *f* ружьё; ~ de un cañón (de dos cañones) одноство́лка, двуство́лка; ~ de pistón огнестре́льное ружьё; ~ de viento духово́е ружьё; ◇ ~ **negra** е́герь; **aquí te quiero, ~; te quiero ver, ~** ≅ пора́ бра́ться за де́ло!, ну́жно де́йствовать!

escopetar *vt горн.* вынима́ть зе́млю (*на золотых приисках*)

escopetazo *m* 1) ружёйный вы́стрел; 2) ружёйная ра́на; 3) неожи́данное (неприя́тное) изве́стие

escopetear *vt*, *vi* вести́ стрельбу́ (*из ружья*); ~**se** *разг.* 1) обме́ниваться комплиме́нтами; 2) пики́роваться

escopeteo *m* 1) перестре́лка; ружёйная стрельба́; 2) пикиро́вка; ◇ ~ **de cortesías** обме́н любе́зностями

escopetería *f* 1) стрелко́вая часть, стрелки́; 2) стрельба́, перестре́лка

escopetero *m* 1) стрело́к (*солдат*); 2) конво́й; конвои́р; 3) оружёйный ма́стер; ружёйник; 4) продаве́ц ору́жия; 5) е́герь

escopl(e)adura *f* паз; гнездо́

escoplear *vt* долби́ть (выреза́ть) гнездо́ (паз)

escoplo *m* долото́; стаме́ска; зуби́ло

escora *f мор.* 1) сто́йка, пи́ллерс; 2) накло́н су́дна, крен

escoraje *m мор.* укрепле́ние подпо́рками су́дна на ста́пеле

escorar 1. *vt мор.* крепи́ть (подде́рживать) су́дно подпо́рками; **2.** *vi* 1) *мор.* крени́ться; 2) достига́ть минима́льного у́ровня (*об отливе*); ~**se** 1) *Гонд., Куба* пря́таться, укрыва́ться; 2) *Экв.* вали́ть вину́ (*на кого-л.*)

escorbútico *adj мед.* скорбу́тный, цинго́тный

escorbuto *m мед.* скорбу́т, цинга́

escorchapín *m уст.* па́русник

escorchar *vt* 1) драть шку́ру, свежева́ть; 2) поцара́пать, ссади́ть; 3) *Арг.* надоеда́ть, докуча́ть

escorchón *m* цара́пина, ссади́на

escoria *f* 1) ока́лина, шлак; 2) вулкани́ческая ла́ва; 3) (*тж* ~ de forja) желе́зная ока́лина, и́згарь; 3) *перен.* отбро́сы

escoriáceo *adj горн.* шлакообра́зный

escoriación *f см.* excoriación

escorial *m* 1) ме́сто сва́лки шла́ка; 2) шла́ковый отва́л; 3) *Бол.* лесна́я вы́рубка

escoriar *vt см.* excoriar

escorificar *vt хим.* шлакова́ть; ошлако́вывать

escorpena *f см.* escorpina

escorpénidos *m pl зоол.* скорпе́новые (*рыбы*)
escorpina *f* скорпе́на, морско́й ёрш (*рыба*)
escorpio *m см.* escorpión 4
escorpión *m* 1) *зоол.* скорпио́н; 2) *воен. уст.* мета́тельная маши́на; 3) бич из цепе́й; 4) (Е.) Скорпио́н (*созвездие, знак Зодиака*)
escorpiónidos *m pl зоол.* скорпио́ны
escorredero *m см.* escurridero 2
escorrocho *m К.-Р.*, **escorrofio** *m Кол.*, **escorrogio** *m Вен.* страши́лище, уро́д
escorrotarse *П.-Р.* 1) страда́ть пonóсом; 2) нести́ вздор, болта́ть
escorrozo *m* 1) *разг.* восхище́ние; наслажде́ние, усла́да; 2) *уст.* возмуще́ние, доса́да; 3) *Сал.* ужи́мка
escorzadó *m см.* escorzo
escorzar *vt жив.* представля́ть в ра́курсе
escorzo *m жив.* изображе́ние в ра́курсе, ра́курс
escorzón *m см.* escuerzo 1, 2
escorzonera *f бот.* чёрный (сла́дкий) ко́рень, козеле́ц
escoscarse му́читься, томи́ться
escota *f мор.* шкот
escotado *m см.* escotadura 1
escotadura *f* 1) вы́рез, декольте́; 2) *театр.* люк; 3) вы́рез, надре́з; вы́емка
escotar I *vt* 1) выре́зывать, надреза́ть; выкра́ивать; 2) *мор.* вычёрпывать во́ду
escotar II *vt*, *vi* вноси́ть свою́ до́лю (*при складчине*)
escote I *m* 1) *см.* escotadura 1; 2) *уст.* кружевна́я отде́лка (*на дамском белье*)
escote II *m* пай, до́ля; a ~ *loc. adv.* в скла́дчину, на паях
escotera *f мор.* полукли́з
escotero *adj* 1) без гру́за, с небольши́м гру́зом, ненагру́женный; 2) *Вен.* оди́н, одино́кий (*о путнике*); 3) *Кол.* бездётный; 4) одино́кий (*о судне*)
escotilla *f мор.* люк
escotillón *m* люк (*тж театр.*)
escozor *m* 1) жгу́чая боль, ощуще́ние жже́ния; 2) доса́да, огорче́ние; боль, страда́ние
escrepida *f Ам.* плево́к
escriba *m* пи́сарь, писе́ц
escribana *f Арг.* перепи́счица; секрета́рь; секрета́рша (*разг.*)
escribanía *f* 1) до́лжность пи́саря; 2) канцеля́рия, контора́ (*тж в суде*); 3) бюро́, секрете́р; 4) пи́сьменный прибо́р, пи́сьменные принадле́жности
escribano *m* 1) писе́ц (*в суде*); 2) *уст.*; *Ам.* нота́риус; 3) секрета́рь; регистра́тор; ◇ ~ **del agua** *зоол.* верте́лка
escribido: leído y ~ *ирон.* грамоте́й, кла́дезь премудрости
escribidor *m* 1) *уст.* писа́тель; 2) *разг.* писа́ка
escribiente 1. *com.* перепи́счи|к, -ца; пи́сарь; 2. *m уст.* а́втор, писа́тель, сочини́тель
escribir * *vt* 1) писа́ть; ~ (muy) tirado писа́ть (о́чень) бы́стро, строчи́ть; ~ al dictado писа́ть под дикто́вку; máquina de ~ пи́шущая маши́нка; 2) писа́ть, сочиня́ть; 3) сообща́ть пи́сьменно (*что-л.*); ~**se** 1) запи́сываться (*в члены какой-л. организации и т. п.*); 2) перепи́сываться
escriño *m* 1) плете́ная корзи́нка; 2) шкату́лка, ларе́ц
escripia *f* плете́ная рыба́чья корзи́на
escrito 1. *p. irr. de* escribir; 2. *adj* полоса́тый, пятни́стый (*о плодах и животных*); 3. *m* 1) бума́га, докуме́нт; 2) сочине́ние, произведе́ние; 3) *юр.* хода́тайство; апелля́ция; ◇ **por** ~ *loc. adv.* пи́сьменно; **así está** ~ так суждено́; такова́ уж судьба́; **no hay nada** ~ **sobre eso** э́то спо́рно; ≅ ба́бушка на́двое сказа́ла
escritor *m* писа́тель, а́втор
escritorio *m* 1) пи́сьменный стол; бюро́, секрете́р; 2) конто́ра; канцеля́рия; 3) шка́фчик для драгоце́нностей
escritorzuelo *m* писа́ка, бумагомара́тель
escritura *f* 1) письмо́, писа́ние; написа́ние; 2) (*тж. pl*) би́блия; писа́ние, писа́ния; (Sagrada) Escritura свяще́нное писа́ние; 3) по́черк, иску́сство писа́ть; 4) письмо́; пи́сьменность; ~ latina лати́нское письмо́; 5) нотариа́льный акт
escrituración *f Арг.*, *П.-Р.* оформле́ние нотариа́льного а́кта
escriturar *vt* 1) *юр.* оформля́ть нотариа́льным а́ктом; 2) ангажи́ровать (*актёра*)
escriturario 1. *adj* юриди́ческий, нотариа́льный (*акт и т. п.*); 2. *m* знато́к (толкова́тель) би́блии
escrófula *f мед.* скрофулёз, золоту́ха
escrofuloso *мед.* 1. *adj* золоту́шный (*тж о больном*); 2. *m* больно́й золоту́хой
escroto *m анат.* мошо́нка
escruchante *m Арг.* вор-взло́мщик
escrupulillo *m* ша́рик внутри́ бубе́нчика
escrupulizar *vi* 1) де́лать скрупулёзно (тща́тельно); 2) сомнева́ться; колеба́ться
escrúpulo *m* 1) сомне́ние; колеба́ние; ~ de Marigargajo, ~ del padre Gargajo *разг.* смешны́е (необосно́ванные) сомне́ния, чрезме́рная нереши́тельность; 2) со́вестливость, щепети́льность; делика́тность; ~s de monja *разг.* изли́шняя щепети́льность; 3) отвраще́ние; брезгли́вость
escrupulosidad *f* тща́тельность, скрупулёзность, педанти́чность
escrupuloso *adj* 1) со́вестливый; 2) тща́тельный, скрупулёзный; педанти́чный; 3) добросо́вестный, че́стный; 4) брезгли́вый; 5) *Ам.* внима́тельный
escrutador 1. *adj* при́стальный, внима́тельный; 2. *m* счётчик голосо́в (*при баллотировке*)
escrutar *vt* 1) иссле́довать; внима́тельно осма́тривать; доиски́ваться; 2) подсчи́тывать голоса́ (*при баллотировке*)
escrutinio *m* 1) тща́тельное иссле́дование (рассмотре́ние, изуче́ние); 2) подсчёт голосо́в (*при баллотировке*)
escrutiñador *m* 1) иссле́дователь; 2) *см.* escrutador 2
escuadra *f* 1) угломе́р (*тж геод.*); 2) уго́льник, наугольник; ~ falsa, falsa ~ а) складно́й наугольник; б) *стр.* ма́лка; ~ de agrimensor геодези́ческий угломе́р, э́ккер; 3) *воен.* гру́ппа, расчёт, кома́нда; ~ antitanque расчёт противота́нкового ору́дия; ~ de fusileros гру́ппа стрелко́в; 4) *малоупотр.* гру́ппа (*людей*); брига́да; 5) *ав.*, *мор.* эска́дра; ◇ ~ **universal de dibujo** ку́льман; a ~ *loc. adv.* под прямы́м угло́м; **fuera de** ~ *loc. adv.* наискосо́к
escuadrar *vt* обтёсывать, придава́ть квадра́тную фо́рму
escuadreo *m* 1) измере́ние пове́рхности в квадра́тных едини́цах; 2) распило́вка (*бре́вен*)
escuadría *f* пло́щадь попере́чного сече́ния
escuadrilla *f* 1) *мор.* флоти́лия; дивизио́н; 2) *ав.* эскадри́лья; ~ de caza эскадри́лья истреби́телей
escuadrón *m воен.* эскадро́н
escuadronar, escuadronear *vt воен.* формирова́ть эскадро́н
escuagüil *m M. см.* escagüil
escualidez *f* 1) грязь, нечистопло́тность; 2) худоба́
escuálido *adj* 1) гря́зный, нечистопло́тный; 2) худо́й, истощённый
escualo *m* аку́ла (*разновидность*)
escualor *m см.* escualidez
escuatina *f зоол.* морско́й а́нгел
escucha *f* 1) слу́шание, прослу́шивание; подслу́шивание; 2) *воен.* секре́т (*часовой*); 3) звукоула́вливание; 4) *уст.* око́шко для подслу́шивания; 5) *уст.* го́рничная (*спящая рядом со спальней хозяйки*)
escuchar *vt* 1) (*тж vi*) слу́шать; выслу́шивать; 2) прислу́шиваться; ~**se** упива́ться со́бственным красноре́чием, говори́ть пози́руя
escucharruidos *m мор.* гидрофо́н
escuchimizado *adj* кра́йне истощённый, сла́бый, тщедушный
escuchita *f* (*чаще pl*) нашёптывание (*на ухо*)
escuchón *m* люби́тель подслу́шивать
escudar *vt* 1) защища́ть, прикрыва́ть щито́м; 2) защища́ть, прикрыва́ть; ~**se** 1) защища́ться, прикрыва́ться щито́м; 2) прибега́ть к чьей-л. по́мощи
escuderear *vt* служи́ть оружено́сцем
escuderil *adj* свойственный (прису́щий) оружено́сцу
escudero I *adj см.* escuderil
escudero II *m* 1) оружено́сец; щитоно́сец; 2) ида́льго, дворяни́н; 3) слуга́ высокопоста́вленного лица́; 4) *уст.* слуга́, сопровожда́ющий хозя́йку; 5) ма́стер, де́лающий щиты́; ◇ ~ **de a pie** гоне́ц, посы́льный (*при королевском дворе*)
escuderón *m презр.* хвасту́н, самохва́л, вы́скочка
escudete *m* 1) *см.* escudo 5; 2) прокла́дка (*в белье*); 3) предме́т, похо́жий на ма́ленький щит; 4) боле́знь плодо́в оли́вкового де́рева; 5) *бот.* кувши́нка; ◇ **injertar de** ~ *с.-х.* прививать щитко́м (глазко́м)
escudilla *f* 1) ми́ска; суповáя ми́ска; пло́шка; 2) *Куба* кру́глая ча́шка
escudillar *vt* 1) разлива́ть суп (бульо́н) (*в плошки, тарелки и т. п.*); раскла́дывать еду́ (*по тарелкам и т. п.*); 2) залива́ть кипятко́м (кипя́щим бульо́ном) хлеб (*для приготовления хлебного супа*); 3) хозя́йничать; 4) *Ар.*, *Нав.* болта́ть; выба́лтывать, выкла́дывать
escudo *m* 1) щит; 2) (*тж* ~ de armas) герб; 3) эску́до (*старинная испанская монета*); 4) экю́ (*старинная французская монета*); 5) накла́дка (*дверного замка*), нали́чник, щито́к; пласти́нка (*на замочной скважине*); 6) защи́та, покрови́тельство
escudriñador 1. *adj* пытли́вый, любозна́тельный; 2. *m* иссле́дователь, испыта́тель
escudriñamiento *m* 1) иссле́дование, изуче́ние; 2) при́стальное рассмотре́ние
escudriñar *vt* 1) иссле́довать; 2) рас-

сле́довать, дойскиваться; 3) при́стально всма́триваться

escuela *f* 1) шко́ла; ~ primaria нача́льная шко́ла; ~ de segunda enseñanza сре́дняя шко́ла; 2) учи́лище; ~ normal педагоги́ческое учи́лище; ~ de artes y oficios техни́ческое учи́лище; ~ superior вы́сшее учёбное заведе́ние; 3) шко́ла (*в литературе, искусстве и т. п.*); 4) уче́ние, учёба, вы́учка; ~ de la vida шко́ла жи́зни

escuelante *m Ам.* 1) учи́тель (*школьный*); 2) шко́льник, учени́к

escuelero *m Ам.* 1) *презр.* учи́тель; 2) учени́к, шко́льник

escuelista *com. Ур.* уча́щийся

escuerzo *m* 1) жа́ба; 2) *разг.* худо́й (то́щий) челове́к

escueto *adj* 1) откры́тый, свобо́дный, просто́рный; 2) стро́гий, просто́й

escuincle, escuintle *m M.* 1) бездо́мная соба́ка, броде́чий пёс; 2) *презр.* паца́н, мале́ц

esculapio *m малоупотр.* эскула́п, врач

esculcar *vt* 1) выслéживать, подстерега́ть; шпио́нить; 2) *Анд.*; *Ам.* обы́скивать; ~ los bolsillos ша́рить по карма́нам

esculco *m Кол.* о́быск, осмо́тр карма́нов

esculo *m* ко́нский каште́н

esculpidor *m* ре́зчик; гравёр

esculpir *vt* 1) высека́ть, ваять; 2) вырeза́ть, гравирова́ть

escultor *m* скульптор, ваятель

escultórico *adj см.* escultural

escultura *f* скульпту́ра (*вид искусства и произведение*)

escultural *adj* 1) скульпту́рный, похо́жий на скульпту́ру (ста́тую); 2) скульпту́рный, относя́щийся к скульпту́ре

escullir * *vi Мурс.* поскользну́ться, упа́сть; ~**se** удра́ть, улизну́ть, исче́знуть

escuna *f* шху́на

escupetina *f см.* escupidura 1

escupida *f Аст.*; *Арг.* плево́к; ◇ **salir (partir) como ~ de músico** *Арг.* вы́лететь пу́лей

escupidera *f* 1) плева́тельница; 2) *Анд.*, *Аст.*; *Ам.* ночно́й горшо́к; 3) *Кол.* ко́врик; цино́вка

escupidero *m* 1) плева́тельница; 2) жа́лкий (презре́нный) челове́к

escupido 1. *adj* вы́литый, о́чень похо́жий; el nieto es ~ al abuelo внук — вы́литый де́душка; **2.** *m см.* escupidura 1

escupidor 1. *adj* ча́сто сплёвывающий; **2.** *m* 1) *Кол.* цино́вка; 2) *Анд.*; *Ам. см.* escupidera 1; 3) *Гват.*, *Гонд.*, *М.* фейерве́рк; шути́ха

escupidura *f* 1) плево́к, мокро́та; 2) лихора́дка (*на губах*)

escupir 1. *vi* плева́ть, плева́ться; **2.** *vt* 1) плева́ть, выплёвывать, сплёвывать; ~ sangre ха́ркать кро́вью; 2) выбра́сывать из себя́, изверга́ть, изрыга́ть; 3) отта́лкивать (*от себя*), отверга́ть; 4) изрыга́ть (*ругательства, проклятия*); ◇ **no ~** увлека́ться (*чем-л.*); пита́ть сла́бость (*к чему-л.*)

escupitajo *m*, **escupitina** *f*, **escupitinajo** *m разг. см.* escupidura 1

escupo *m см.* esputo

escurar *vi уст.* темне́ть

escurcón *m M.*, *Ч.* сы́щик

escurra *m* пройдо́ха, плут, моше́нник

escurrajas *f pl см.* escurriduras

escurre *m Куба* пе́рец (*разновидность*)

escurreplatos *m* суши́лка (*для посуды*)

escurribanda *f разг.* 1) *см.* escapatoria; 2) поно́с; 3) *разг.* по́рка, взбу́чка; 4) дра́ка, потасо́вка

escurridera *f* насте́нный набо́р ку́хонных ло́жек

escurridero *m* 1) суши́лка (*для посуды и т. п.*); 2) *тех.* выпускно́е отве́рстие; 3) *горн.* кана́л для сто́ка воды́

escurridizo *adj* 1) ско́льзкий, скользя́щий, гла́дкий (*о поверхности*); 2) ускольза́ющий; бы́стрый, пры́ткий; ◇ **hacerse ~** *разг.* улепётывать, удира́ть

escurrido *adj* 1) у́зкий (то́нкий) в бёдрах; 2) *Ам.* смущённый, сконфу́женный

escurridor *m* 1) дуршла́г; 2) *см.* escurréplatos; 3) *тех.* сто́чный поло́к, приспособле́ние для сто́ка воды́

escurriduras *f pl разг.* подо́нки, после́дние ка́пли; ◇ **llegar a las ~** *разг.* прийти́ к ша́почному разбо́ру

escurrilidad *f* плутовство́, уло́вка

escurrimbres *f pl разг. см.* escurriduras

escurrir 1. *vt* 1) вылива́ть всё до после́дней ка́пли; 2) выжима́ть, отжима́ть (*досуха*); **2.** *vi* 1) ка́пать, стека́ть (*по капле*); 2) скользи́ть, быть ско́льзким; ~**se** 1) поскользну́ться; 2) соска́льзывать, выска́льзывать; 3) *разг.* убега́ть, улепётывать; 4) проговори́ться, проболта́ться

escurrufio *m Ц. Ам. см.* escorrocho

escusa, escusabaraja *f* корзи́на с кры́шкой

escuta *f см.* escotilla

escutelaria *f бот.* шлемник

esdrújulo *m* сло́во с ударе́нием на тре́тьем сло́ге от конца́; verso ~ *лит.* стих, конча́ющийся сло́вом, име́ющим ударе́ние на тре́тьем сло́ге от конца́

ese I *f* 1) э́се (*название буквы* s *испанского алфавита*); 2) звено́ цепи́ (*имеющее форму буквы* s); 3) резона́торное отве́рстие (*у скрипки и т. п.*); ◇ **andar (ir) haciendo ~s** выде́лывать кренделя́ (*о пьяном*); **echar (poner) a uno una ~, echar (poner) una ~ y un clavo** *разг.* задо́брить (ума́слить) кого-л.

ese (esa, esos, esas) II *adj* (*употр. для обознач. объекта, находящегося на некотором отдалении от говорящего, а также ближе к собеседнику, чем к говорящему*) э́тот, тот; esa casa de enfrente es mía э́то мой дом, тот, что напро́тив

ése (ésa, eso, ésos, ésas) *pron dem* 1) э́тот, тот; 2) (*f*; *употр. для обознач. города, в котором проживает адресат*): llegaré a ésa el mes que viene я прие́ду в ваш го́род в бу́дущем ме́сяце; 3) (*форма с. р. относится к предыдущему высказыванию*) э́то; eso es lo que yo pienso э́то как раз то, о чём я ду́маю; 4) (*употр. в знач. сущ.*): ¿ahora me vienes con ésas? ты опя́ть за своё?; ◇ **eso mismo** *loc. adv.* вот и́менно, э́то са́мое; ¡**a ése!** держи́ его́!; **a eso de...** о́коло, приблизи́тельно; **aún con eso** тем не ме́нее; ¡**eso!, ¡eso es!** пра́вильно!, то́чно!; **ni por ésas (ni por esotras)** ни в ко́ем слу́чае; **por eso** поэ́тому, потому́; ¡**por eso!** в том-то и де́ло!, то-то и есть! ¡**pues eso!** вот-во́т!, вот и́менно! **y eso por (porque)...** да и э́то то́лько ра́ди...; **y eso que...** несмотря́ на, хотя́ и...

esecilla *f* запо́р бро́ши

esencia *f* 1) су́щность, суть, приро́да, существо́; **en ~ a)** в су́щности, по существу́; б) в основны́х черта́х; 2) эссе́нция; ~ de alcanfor ка́мфорное ма́сло; ~ de clavo гвозди́чное ма́сло; ~ de espliego лава́ндовое ма́сло; ~ de rosa ро́зовое ма́сло; ~ volátil эфи́рное ма́сло; 3) духи́; ◇ **quinta ~** квинтэссе́нция; **ser de ~** быть необходи́мым усло́вием (*чего-л.*)

esencial *adj* 1) гла́вный, основно́й, суще́ственный; lo ~ са́мое гла́вное; 2) *хим.* лету́чий, эфи́рный

esencialmente *adv* 1) суще́ственно; гла́вным о́бразом; 2) в су́щности, по существу́

esenciero *m* флако́нчик для духо́в

esfagno *m бот.* сфа́гнум

esfera *f* 1) сфе́ра, шар; пове́рхность ша́ра (*тж мат.*); ~ terráquea (terrestre) земно́й шар; ~ armilar *астр.* армилля́рная сфе́ра; ~ celeste небосво́д, не́бесная сфе́ра; 2) цифербла́т; 3) *поэт.* небосво́д, поднебе́сье, высь; 4) сфе́ра, по́ле (*деятельности*); орби́та (*влияния, действия*); ~ de actividad по́ле де́ятельности; ~ de acción сфе́ра де́йствия; 5) сфе́ра, среда́, обстано́вка

esferal *adj см.* esférico

esfericidad *f мат.* сфери́чность; шарови́дность, шарообра́зность

esférico *adj мат.* сфери́ческий, шарови́дный, шарообра́зный

esferoidal *adj мат.* сфероида́льный, шарови́дный

esferoide *m мат.* сферо́ид

esferómetro *m физ.* сферо́метр

esférula *f* 1) *dim. de* esfera; 2) ша́рик

esfinge 1. *com.* 1) (*чаще f*) *миф.* сфинкс; 2) зага́дочная ли́чность; 3) бра́жник (*ночная бабочка*); **2.** *f* хи́трая (кова́рная) же́нщина

esfíngido 1. *adj* похо́жий на сфи́нкса; **2.** *m pl* бра́жники (*бабочки*)

esfínter *m анат.* сфи́нктер, сжима́тель

esforrocinar *vt* среза́ть ди́кие побе́ги с виногра́дной лозы́

esforrocino *m* дичо́к виногра́дной лозы́

esforzado *adj* 1) сме́лый, реши́тельный, му́жественный; 2) кре́пкий, пита́тельный (*о бульоне*)

esforzar * **1.** *vt* 1) уси́ливать, подкрепля́ть; бодри́ть; 2) ободря́ть, воодушевля́ть; **2.** *vi* ободря́ться, воодушевля́ться; ~**se** стара́ться, прилага́ть уси́лия (*для достижения чего-л.*)

esfuerzo *m* 1) уси́лие; напряже́ние, нату́га; 2) му́жество, хра́брость, си́ла; 3) уси́лие, напряже́ние, стара́ние; sin ~ без труда́, без напряже́ния; sin escatimar ~s не жале́я сил (уси́лий)

esfumar *vt жив.* 1) затушёвывать, смягча́ть те́ни; 2) дава́ть постепе́нную града́цию (*цвета*); ~**se** рассе́иваться; исчеза́ть; испаря́ться

esfuminar *vt см.* esfumar

esfumino *m жив.* эсто́мп, растушёвка

esgarrar *vt* 1) (*тж vi*) ха́ркать; отка́шливаться; 2) разрыва́ть, раздира́ть

esgarre *m Вен.*, **esgarro** *m Ам.* плево́к, мокро́та

esgrima *f* фехтова́ние

esgrimidor *m* фехтова́льщик

esgrimir *vt* 1) фехтова́ть; 2) ло́вко защища́ться в спо́ре, пари́ровать

esgrimista *com. Ам. см.* esgrimidor

esguardamillar *vt разг.* сме́шивать, пу́тать (*планы и т. п.*)

esguazar *vt* переходи́ть вброд
esguazo *m* 1) перехо́д (перепра́ва) вброд; 2) брод
esguín *m* малёк лосо́ся
esguince *m* 1) движе́ние с це́лью уклони́ться от уда́ра (паде́ния); ло́вкость, увёртливость; 2) жест доса́ды (презре́ния); 3) растяже́ние, вы́вих
eslabón *m* 1) звено́ (*цепи, гусеницы*); 2) огни́во; 3) точи́льный брусо́к; 4) *зоол.* чёрный скорпио́н; 5) *вет.* о́пухоль (*на ноге лошади*); 6) связь, связу́ющее звено́
eslabonamiento *m* соедине́ние зве́ньев (*в цепи и т. п.*)
eslabonar *vt* 1) свя́зывать, соединя́ть зве́нья (*в цепь*); 2) (*тж vr*) *перен.* свя́зывать(ся), соединя́ть(ся)
eslávico *adj см.* eslavo 1
eslavista *com.* слави́ст, -ка
eslavístico *adj* слависти́ческий, слави́стский
eslav||o, -a 1. *adj* славя́нский (*тж о языках*); древнеславя́нский (*о языке*); 2. *m, f* слав|яни́н, -я́нка; 3. *m* (старо)славя́нский язы́к
eslavófilo *m* славянофи́л
eslembarse *П.-Р. прост.* смотре́ть, рази́нув рот
eslilla *f Ам. анат.* ключи́ца
eslinga *f мор.* строп; derecho de ~ *Арг. см.* eslingaje
eslingaje *m Арг.* тамо́женная по́шлина (*за хранение импортных товаров*)
eslizón *m* я́щерица (*разновидность*)
eslora *f мор.* длина́ су́дна
eslovac||o, -a 1. *adj* слова́цкий; 2. *m, f* слова́|к, -чка; 3. *m* слова́цкий язы́к
esloven||o, -a 1. *adj* слове́нский; 2. *m, f* слове́н|ец, -ка; 3. *m* слове́нский язы́к
esmaltado *m см.* esmalte 2
esmaltador *m* эмалиро́вщик
esmaltadura *f см.* esmalte 2
esmaltar *vt* 1) эмалирова́ть, покрыва́ть эма́лью (глазу́рью); 2) украша́ть, расцве́чивать
esmalte *m* 1) эма́ль; глазу́рь; ~ de uñas лак для ногте́й; 2) эмалиро́вка; эма́ль (*изделие*); 3) (*тж* ~ azul) си́няя эма́ль (*приготовленная из окиси кобальта*); 4) блеск, гля́нец; 5) зубна́я эма́ль
esmaltín *m см.* esmalte 3
esmaltina *f горн.* смальти́н
esmaltista *m см.* esmaltador
esmaragdino *adj см.* esmeraldino
esmaragdita *f см.* esmeraldita
esmechudar *vt К.-Р.* трепа́ть, лохма́тить (*волосы*)
esmerado *adj* 1) тща́тельный, то́нко (безупре́чно) сде́ланный; 2) стара́тельный, приле́жный
esmerador *m* шлифо́вщик
esmeralda *f* 1) *горн.* смара́гд, изумру́д; 2) *Куба зоол.* у́горь; 3) *Кол.* колибри (*разновидность*)
esmeraldino *adj* изумру́дный, изумру́дного цве́та
esmeraldita *f горн.* смарагди́т
esmerar *vt* чи́стить, полирова́ть, наводи́ть блеск; ~se стара́ться, усе́рдствовать
esmerejón *m* де́рбник (*птица*)
esmeril I *m горн.* наждак, непрозра́чный (мелкозерни́стый) кору́нд
esmeril II *m воен.* эсмери́ль (*старинная небольшая пушка*)
esmerilado *m* 1) шлифова́ние; шлифо́вка (*тж качество*); 2) притирка, дово́дка (*деталей*); 3) зато́чка
esmeriladora *f* шлифова́льная маши́на
esmerilar *vt* 1) чи́стить наждако́м; шлифова́ть; 2) притира́ть; 3) точи́ть
esmero *m* тща́тельность, стара́тельность; vestirse con ~ тща́тельно одева́ться
esmirriado *adj* худо́й, то́щий; истощённый
esmoladera *f* точи́льный ка́мень
esmoquin *m* смо́кинг
esmorecerse * *уст.*; *Анд., Кан. о-ва; Ам.* па́дать в о́бморок
esnob *m* сноб
esnobismo *m* снобизм
esofágico *adj мед.* относя́щийся к пищево́ду
esófago *m анат.* пищево́д
esópico *adj* эзо́пов(ский) (*о стиле, языке*)
esotérico *adj* непоня́тный для непосвящённых; эзотери́ческий
esotro (= ese otro) *pron dem* (*тж adj*) *уст.* тот, друго́й
esotropía *f см.* estrabismo
espabiladeras *f pl* нага́рные щипцы́
espabilado *adj* 1) живо́й, бо́йкий; 2) ло́вкий, до́шлый
espabilar 1. *vt* 1) снима́ть нага́р (*со свечи и т. п.*); 2) разбуди́ть, расшевели́ть (*кого-л.*); 3) *прост.* бы́стро поко́нчить (разде́латься) (*с чем-л.*); 2. *vi Кол.* быть рассе́янным, хло́пать глаза́ми; ~se *разг.* 1) встряхну́ться, расшевели́ться; 2) потора́пливаться; ¡espabílate! пошевели́вайся!, поживе́е!
espaciador *m* кла́виша для отби́вки (*у пишущей машинки*)
espacial *adj* 1) простра́нственный; 2) косми́ческий
espaciar *vt* 1) расставля́ть, раздвига́ть (*с промежутками*); 2) *см.* esparcir 2; 3) *полигр.* набира́ть в разря́дку; разбива́ть на шпа́ции (на шпо́ны); ~se 1) простра́нно излага́ть, распространя́ться; 2) *см.* esparcirse 2
espacio I 1. *m* 1) простра́нство; протяжённость; ~ aéreo возду́шное простра́нство; ~ cósmico (interplanetario) косми́ческое (межплане́тное) простра́нство; ~ vital жи́зненное простра́нство; 2) интерва́л, промежу́ток; расстоя́ние; 3) пери́од, вре́мя; en el ~ de dos años за два го́да, в тече́ние двух лет; 4) уча́сток (*территории, земли*); 5) медли́тельность; промедле́ние; 6) *полигр.* пробе́льный материа́л; шпа́ция; шпон; 7) *муз.* промежу́ток ме́жду но́тными ли́нейками; 2. *adv* ме́дленно; ◇ ~ **muerto** *воен.* мёртвое простра́нство; ~s **imaginarios** фанта́зии, иллю́зии
espaciosamente *adv* ме́дленно, не спеша́
espaciosidad *f* просто́р, простóрность; широта́, протяжённость
espacioso *adj* 1) просто́рный, широ́кий; обши́рный, простра́нный; 2) ме́дленный; медли́тельный
espachurrar *vt* разда́вливать, расплю́щивать
espada *f* 1) шпа́га; меч; рапи́ра; desnudar la ~ обнажи́ть шпа́гу; 2) челове́к, хорошо́ владе́ющий шпа́гой; 3) (*чаще m*) торе́ро, матадо́р; 4) *pl карт.* эспа́дас (*масть испанской колоды, изображающая шпаги*); el as de ~s туз эспа́дас; 5) *зоол.* меч-ры́ба; ◇ ~ de **Damocles** дамо́клов меч; ~ de **dos filos** па́лка о двух концах; la ~ de **Bernardo** а) никчёмный челове́к; б) никуды́шная вещь; **media** ~ а) оди́н из матадо́ров, убива́ющих быка́; б) посре́дственный специали́ст; **primer(a)** ~ а) пе́рвый (гла́вный) матадо́р, убива́ющий быка́; б) пе́рвая скри́пка (*в каком-л. деле*); **con la** ~ **desnuda** с обнажённой шпа́гой; **entre la** ~ **y la pared** в затрудни́тельном положе́нии; ме́жду двух огне́й; **caerle a uno la** ~ выпада́ть на до́лю кому́-л.; **ceñir** ~ а) носи́ть шпа́гу; б) быть вое́нным; **ceñir la** ~ **a uno** посвяща́ть в ры́цари; **entrar con** ~ **en mano** кру́то бра́ться за де́ло; **llevar por la** ~; **meter a** ~; **pasar a** ~ заре́зать, уби́ть; **meter a uno la** ~ **hasta la guarnición** припере́ть кого́-л. к сте́нке; **presentar la** ~ а) *воен.* отдава́ть честь шпа́гой; б) *спорт.* де́лать вы́пад шпа́гой; **quedarse a** ~**s** *разг.* а) оста́ться при пи́ковом интере́се; б) проигра́ться: **rendir la** ~ *воен.* сложи́ть ору́жие, сда́ться в плен; **sacar la** ~ **por** а) (*uno*) вступи́ться за кого́-л.; б) (*una cosa*) ра́товать за что́-л.; **salir con su media** ~ влеза́ть в чужо́й разгово́р; **ser buen** ~ быть хоро́шим полеми́стом; **tirar de la** ~ вы́хватить (обнажи́ть) шпа́гу
espadachín *m* 1) (уме́лый) фехтова́льщик; 2) забия́ка, драчу́н
espadador *m* трепа́льщик (*льна, конопли*)
espadaña *f* 1) *бот.* рого́з; 2) колоко́льня; зво́нница
espadañada *f* 1) кровотече́ние (*изо рта*); при́ступ рво́ты; 2) стреми́тельный пото́к, струя́ (*чего-л.*)
espadañar *vt* распуска́ть хвост (*о птицах*)
espadar *vt* трепа́ть (*лён, коноплю*)
espadarte *m см.* espada 5
espadería *f* 1) мастерска́я по изготовле́нию шпаг; 2) магази́н по прода́же шпаг
espadero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий шпа́ги; 2) продаве́ц шпаг
espádice *m* почато́к (*соцветие в виде колоса*)
espadilla *f* 1) трепа́лка, трепа́ло, льномя́лка; 2) *мор.* кормово́е весло́; запасно́й руль; 3) *карт.* туз эспа́дас (*в испанской колоде*); 4) *уст.* больша́я головна́я шпи́лька
espadillado *m* трепа́ние (*льна, конопли*)
espadillador *m см.* espadador
espadillar *vt см.* espadar
espadín *m* ма́ленькая шпа́га.
espadista *m арго* вор-домуши́ник
espadón I *m* 1) *аит. de* espada; 2) *разг.* высо́кий чин; титулованное лицо́
espadón II *m* е́внух
espadrapo *m см.* esparadrapo
espalar *vt, vi* счища́ть (убира́ть) снег
espalda *f* 1) (*чаще pl*) спина́; 2) спина́, спи́нка (*платья*); 3) *Экв.* судьба́, рок, провиде́ние; 4) *pl* обра́тная (ты́льная) сторона́ (*чего-л.*); 5) конво́й, охра́на; ◇ ~s **de molinero (de panadero)** *разг.* коса́я са́жень в плеча́х; **cargado de** ~s суту́лый; **a** ~s **(vueltas)** *loc. adv.* за спино́й, преда́тельски, кова́рно; **dar de** ~s упа́сть на́взничь; **dar las** ~s бежа́ть, спаса́ться бе́гством; **echar sobre las** ~s взвали́ть на пле́чи; **echarse a la(s)** ~(s) **una cosa** а) забро́сить что́-л., махну́ть руко́й на что́-л.; б) преда́ть забве́нию что́-л.; **echarse sobre las** ~s взять на себя́ ответственность, взвали́ть на себя́ что́-л.; **guardar la(s)** ~(s) защища́ться; **guardar uno la(s)** ~(s) **a otro** защища́ть, спаса́ть кого́-л.; **hablar por las** ~s шушу́каться (суда́чить) за спино́й; **hacer** ~s а) терпе́ть, страда́ть; б) быть настороже́; **hacer** ~s **a uno** защища́ть кого́-л., помога́ть кому́-л.; **medirle a uno las** ~s поколоти́ть кого́-л.;

пересчита́ть рёбра кому́-л.; **mosquear las ~s** *разг.* бить, сечь; **picar (en) las ~s** преследовать по пята́м (*врага*); **relucir la ~** быть о́чень бога́тым; **tener buenas ~s, tener las ~s anchas** *прост.* быть выно́сливым, двужи́льным; **tener guardadas las ~s** быть под надёжной защи́той; **tener seguras las ~s** быть неуязви́мым; **tirarle a uno de ~s** *разг.* удиви́ть, ошара́шить кого́-л.; **tornar (volver) las ~s** а) поверну́ться спино́й, отверну́ться от кого́-л.; б) показа́ть пя́тки, бежа́ть; **vivir de ~s a la realidad** поступа́ть вопреки́ здра́вому смы́слу; **a ~s vueltas, memorias muertas** *посл.* с глаз доло́й — из се́рдца вон

espaldar *m* 1) *ист.* наспи́нник, часть брони́, прикрыва́ющая спи́ну; 2) спи́нка (*стула*); 3) *см.* espalda 1; 4) шпале́ры (*для вью́щихся растений*); 5) спи́нка, ве́рхняя часть па́нциря (*черепахи и т. п.*); 6) *воен.* ты́льный тра́верс; 7) *pl* шпале́ры

espaldarazo *m* 1) уда́р шпа́гой плашмя́; 2) шлепо́к по спине́; 3) церемо́ния посвяще́ния в ры́цари

espaldarón *m см.* espaldar 1

espaldear *vt* 1) *мор.* бить в корму́ (*о волне*); 2) *Ч.* защища́ть, охраня́ть, прикрыва́ть

espaldera *f* 1) *см.* espaldar 4; 2) *спорт.* гимнасти́ческая сте́нка

espaldero *m Вен.* 1) адъюта́нт; 2) оруженосец; 3) ли́чная охра́на; телохрани́тель

espaldilla *f* 1) *анат.* лопа́тка; 2) спи́нка (*платья*); 3) груди́нка (*часть мясной туши*)

espaldón 1. *adj Кол. см.* espaldudo; **2.** *m* 1) вал; прегра́да; 2) *воен.* бру́ствер, парапе́т

espaldonarse *воен.* пря́таться от неприя́тельского огня́ за есте́ственным укры́тием

espaldudamente *adv разг.* гру́бо, ре́зко

espaldudo *adj* широкопле́чий, плечи́стый

espalera *f см.* espaldar 4

espantable *adj см.* espantoso

espantachinches *f бот.* клопого́н

espantada *f* 1) пани́ческое бе́гство (*животного*); 2) отка́з от чего́-л. (*вследствие страха*)

espantadizo *adj* пугли́вый, боязли́вый

espantado *adj* 1) *Дом. Р.* недове́рчивый, подозри́тельный; 2) *Гват., Перу* отста́лый в разви́тии (*о ребёнке*)

espantador *adj* 1) устраша́ющий; 2) *Кол.* пугли́вый (*о лошади*)

espantagustos *com.* 1) неприве́тливый (угрю́мый) челове́к; 2) спо́рщик

espantajo *m* 1) пу́гало, чу́чело; 2) пу́гало, жу́пел

espantalobos *m бот.* пузы́рник древови́дный

espantamoscas *m* 1) опаха́ло от мух; 2) се́тка от мух

espantanublados *m разг.* 1) *уст.* ни́щий, броди́га; 2) назо́йливый челове́к

espantapájaros *m см.* espantajo 1

espantapastores *m бот.* безвре́менник осе́нний

espantar *vt* 1) пуга́ть, внуша́ть страх (у́жас, тре́пет); 2) вспу́гивать, спу́гивать; ~**se** 1) пуга́ться, боя́ться; 2) изумля́ться, поража́ться; ◇ **al espantado, la sombra le espanta** *посл.* ≅ пу́ганая ворона и куста́ бои́тся

espantavillanos *m разг.* дешёвка

espanto *m* 1) страх, испу́г, у́жас; 2) изумле́ние; 3) угро́за; 4) *Ам.* привиде́ние, при́зрак; ◇ **estar curado de ~** *разг.* быть хладнокро́вным, смотре́ть на всё споко́йно

espantosidad *f Ам. см.* espanto 1

espantoso *adj* 1) стра́шный, ужа́сный; 2) изуми́тельный, порази́тельный; 3) *Вен.* посеща́емый привиде́ниями (*о доме*)

español, -a 1. *adj* испа́нский; **2.** *m, f* испа́н|ец, -ка; **3.** *m* испа́нский язы́к; ◇ **a la española** *loc. adv.* на испа́нский мане́р

española *f* 1) типи́чно испа́нское поведе́ние (выска́зывание); 2) *презр.* утри́рование типи́чно испа́нских черт (*в кино, театре и т. п.*)

españolado *adj* испанизи́рованный, стилизо́ванный под испа́нский колори́т

españolar *vt* (*тж* ~se) *разг. см.* españolizar(se)

españolear *vi* кичи́ться испа́нским происхожде́нием, восхваля́ть (превозноси́ть) всё испа́нское

españolería *f см.* española

españoleta *f* 1) стари́нный испа́нский та́нец; 2) шпингале́т

españolidad *f* совоку́пность национа́льных испа́нских черт (*в характере, обычаях и т. п.*), испа́нский хара́ктер (дух)

españolismo *m* 1) любо́вь ко всему́ испа́нскому; 2) *лингв.* испани́зм; 3) и́стинно испа́нский хара́ктер

españolizar *vt* испанизи́ровать; ~**se** перенима́ть испа́нские обы́чаи

esparadrapo *m* ли́пкий пла́стырь, лейкопла́стырь

esparante *adj Дом. Р.* оди́н, одино́кий

esparaván *m* я́стреб-перепеля́тник

esparavel *m* 1) кошелько́вый не́вод; 2) со́кол (*инструмент штукатура*); 3) *Ар. см.* esparaván

esparceta *f бот.* эспарце́т

esparciata *adj, m см.* espartano

esparcidamente *adv* разде́льно; неодина́ково

esparcido *adj* весёлый, ра́достный

esparcidor *m* 1) раски́дыватель; разбра́сыватель; 2) *стр.* механи́ческий распредели́тель; ~ de hormigón распредели́тель бето́на; ~ de asfalto гудрона́тор

esparcidora *f* 1) раски́дыватель; разбра́сыватель; 2) *стр.* механи́ческий распредели́тель

esparcilla *f бот. см.* espérgula

esparcimiento *m* 1) разбра́сывание; рассе́ивание; 2) распростране́ние (*известия и т. п.*); 3) весёлость; раско́ванность, непринуждённость; 4) развлече́ние, заба́ва

esparcir *vt* 1) разбра́сывать, рассе́ивать; 2) распространя́ть, передава́ть (*известие и т. п.*); ~**se** 1) рассыпа́ться; рассе́иваться; 2) весели́ться, развлека́ться

espardeña *f см.* esparteña

esparragado *m* ку́шанье из спа́ржи

esparragal *m* поса́дки спа́ржи

esparragar *vt* разводи́ть (собира́ть) спа́ржу; ◇ **anda (vete) a ~** *разг.* убира́йся!, пошёл вон!

espárrago *m* 1) *см.* esparraguera 1; 2) спа́ржа (*побеги, употр. в пищу*); 3) жердь, шест (*для укрепления навеса*); 4) *тех.* штифт, шпи́лька; 5) *воен.* противота́нковая на́долба; ◇ **anda (vete) a freír ~s** убира́йся!; **solo como ~ (en el yermo)** *разг.* совсе́м оди́н, оди́н-одинёшенек

esparraguera *f* 1) спа́ржа (*растение*); 2) аспара́гус пуши́стый (*комнатное растение*); 3) поса́дки спа́ржи, по́ле (гря́дка) спа́ржи; 4) блю́до для спа́ржи

esparraguina *f горн.* спа́ржевый ка́мень

esparramar *vt* 1) разбра́сывать, раски́дывать; 2) прилива́ть (*жидкость*); 3) растра́чивать, прома́тывать

esparrancado *adj* 1) с широко́ расста́вленными нога́ми; 2) раздви́нутый

esparrancarse *разг.* широко́ расставля́ть но́ги

esparrillado *adj* жа́ренный на решётке

espartan||o, -a 1. *adj* спарта́нский; **2.** *m, f* спарта́н|ец, -ка

espartar *vt Анд., Ар.* оплета́ть (*бутыль и т. п.*)

esparteña *f* плетёная о́бувь (*род альпаргат*)

espartería *f* мастерска́я (магази́н) изде́лий, плетёных из эспа́рто

espartero *m* 1) плете́льщик; 2) продаве́ц изде́лий, плетёных из эспа́рто

espartillar *m Ам.*, **espartizal** *m* за́росли ковыля́ (эспа́рто)

esparto *m* 1) *бот.* ковы́ль; эспа́рто; 2) *Ар.* моча́лка (*для мытья посуды, полов*)

esparver *m см.* esparaván

espasmático *adj* спазмати́ческий; су́дорожный

espasmo *m* 1) спазм, спа́зма; 2) су́дорога

espatarrarse широко́ расставля́ть но́ги

espatelia *f бот.* спате́лия

espático *adj горн.* шпатови́дный, шпа́товый

espato *m горн.* шпат

espátula *f* 1) шпа́тель (*художника, фармацевта*); 2) мастеро́к (*штукатура*); 3) *зоол.* ко́лпица

espaviento *m прост.* притво́рное (наи́гранное) выраже́ние испу́га (ра́дости *и т. п.*)

espavorecido *adj уст.*, **espavorido** *adj* испу́ганный, перепу́ганный

especería *f см.* especiería

especia *f* 1) пря́ность, спе́ция; 2) *pl уст.* деше́рт к вину́

especial *adj* 1) специа́льный; осо́бый; осо́бого назначе́ния; по осо́бому зака́зу; 2) осо́бенный; en ~ *loc. adv.* в осо́бенности, осо́бенно

especialidad *f* 1) сво́йство, осо́бенность; 2) специа́льность

especialista *com.* специали́ст

especializado *adj* 1) специализи́рующийся (*в чём-л.*); 2) квалифици́рованный (*о рабочем*)

especializar *vt* (*тж vr*) специализи́ровать(ся)

especialmente *adv* осо́бенно, в осо́бенности, пре́жде всего́

especiar *vt* приправля́ть (*пряностями, специями*)

especie *f* 1) вид, разнови́дность, тип; 2) представле́ние, поня́тие (*о чём-л.*); 3) слу́чай, происше́ствие, собы́тие; 4) те́ма, предме́т, мате́рия; 5) предло́г, по́вод; 6) припра́ва, спе́ция; 7) *биол.* вид; el origen de las ~s происхожде́ние ви́дов; 8) *спорт.* уда́р шпа́гой; 9) *муз.* го́лос (*составная часть многоголосия*); ◇ **bajo ~ de...** под ви́дом (*чего-л.*); **en ~** *loc. adv.* нату́рой; **una ~ de...** не́что вро́де; своего́ ро́да; похо́жий на...; **escapársele a uno una ~** проговори́ться, сболтну́ть; **lanzar la ~** распусти́ть слух

especiería *f* 1) магази́н пря́ностей (спе́ций); 2) *собир.* пря́ности, спе́ции;

3) торго́вля пря́ностями (спе́циями); 4) *уст.* апте́ка

especiero *m* 1) торго́вец пря́ностями (спе́циями); 2) шка́фчик для хране́ния пря́ностей (спе́ций); 3) *уст.* апте́карь

especificación *f* определе́ние, уточне́ние; описа́ние; специфика́ция (*тж юр.*)

especificar *vt* определя́ть, уточня́ть; огова́ривать

especificativo *adj* определя́ющий, уточня́ющий

especificidad *f* специфи́чность, специфи́ческая осо́бенность

específico 1. *adj* 1) специфи́ческий, осо́бенный, отличи́тельный; caso ~ осо́бый слу́чай; 2) видово́й; 3) *физ.* уде́льный; peso ~ уде́льный вес; 4) *мед.* специфи́ческий (*о болезни*); **2.** *m мед.* 1) специфи́ческое сре́дство; 2) гото́вое лека́рство

especifista *com.* врач-специали́ст по определённым боле́зням

espécimen *m* образе́ц, обра́зчик; моде́ль

especiosamente *adv* обма́нчиво

especiosidad *f уст.* соверше́нство

especioso *adj* 1) прекра́сный, соверше́нный; 2) ка́жущийся, обма́нчивый; ло́жный

especiota *f разг.* 1) несура́зное (смешно́е) предложе́ние; 2) ло́жное (преувели́ченное) изве́стие

espectable *adj уст.*; *Ч.* значи́тельный, выдаю́щийся

espectacular *adj* 1) относя́щийся к спекта́клю; 2) показно́й, пара́дный; эффе́ктный, бро́ский

espectáculo *m* 1) спекта́кль, представле́ние; 2) зре́лище, вид; ◇ **dar un** ~ устра́ивать скандал

espectaculoso *adj Вен.* хвастли́вый

espectador 1. *adj* 1) наблюда́ющий, созерца́ющий (*что-л.*); 2) прису́тствующий на спекта́кле; **2.** *m* зри́тель

espectral *adj физ.* спектра́льный

espectro *m* 1) при́зрак, привиде́ние; 2) *физ.* спектр; ~ continuo сплошно́й спектр; ~ de bandas полоса́тый спектр; ~ magnético магни́тный спектр; ~ solar со́лнечный спектр

espectrografía *f физ. см.* espectroscopia

espectrógrafo *m физ.* спектро́граф

espectrograma *m физ.* спектрогра́мма

espectrometría *f физ.* спектроме́трия

espectrómetro *m физ.* спектро́метр

espectroscopia *f физ.* спектроскопи́я

espectroscopio *m физ.* спектроско́п

especulación *f* 1) *филос.* спекуля́ция, умозри́тельное постро́ение; 2) *ком.* спекуля́ция

especulador *m* 1) *филос.* после́дователь умозри́тельной филосо́фии; 2) спекуля́нт

especular I *adj* 1) *уст.* прозра́чный; 2) зерка́льный

especular II **1.** *vt* 1) разгля́дывать, рассма́тривать; 2) размышля́ть; **2.** *vi* спекули́ровать, занима́ться спекуля́цией

especulativa *f филос.* спосо́бность к абстра́ктному (отвлечённому) мышле́нию

especulativo *adj* 1) *филос.* спекулати́вный, умозри́тельный; 2) спекулати́вный, спекуля́нтский

espéculo *m* хирурги́ческое зе́ркало

espejad‖o *adj* 1) зерка́льный, гла́дкий; superficie ~a зерка́льная пове́рхность; 2) отража́ющий свет

espejar *vt* 1) *прост.* расчища́ть, очища́ть (*место*); 2) *уст.* начища́ть до бле́ска; ~se 1) *уст.* смотре́ться в зе́ркало; 2) отража́ться (*как в зеркале*)

espejear *vi* сверка́ть, блесте́ть, и́скри́ться

espejeo *m* 1) *см.* espejismo; 2) блеск, сверка́ние

espejería *f уст.* магази́н, где продаю́тся зеркала́

espejero *m* 1) зерка́льщик; 2) продаве́ц зерка́л; торго́вец зеркала́ми

espejismo *m* мира́ж (*тж перен.*)

espejo *m* 1) зе́ркало (*тж перен.*); ~ retrovisor *авто* зе́ркало за́дней обзо́рности; ~ ustorio зажига́тельное зе́ркало; ~ de cuerpo entero (de vestir) вы́сокое зе́ркало; трюмо́; 2) приме́р, образе́ц; 2) зе́ркальце (*на крыльях птицы, насекомого*)

espejuelo *m* 1) *мин.* кристалли́ческий гипс; 2) *pl* стёкла для очко́в; 3) *pl* очки́; 4) *перен.* прима́нка

espeleología *f* спелеоло́гия

espeleólogo *m* спелео́лог

espelucarse *Ам.* ужаса́ться

espelunca *f* грот, пеще́ра

espeluzar, espeluznar *vt* 1) еро́шить (*волосы*); 2) *см.* espantar 1; ~se 1) встать ды́бом от у́жаса (*о волосах*); 2) содрогну́ться от у́жаса

espeluzno *m разг.* дрожь, содрога́ние

espeque *m* 1) *спец.* рыча́г, а́ншпуг; 2) подпо́рка (*стены*)

espera *f* 1) ожида́ние; выжида́ние; política de ~ поли́тика выжида́ния; estar en ~ выжида́ть; наблюда́ть; 2) споко́йствие, терпе́ние; осмотри́тельность; hombre de ~ вы́держанный челове́к; 3) стари́нная пу́шка; 4) *охот.* заса́да; 5) *юр.* проволо́чка; 6) отсро́чка

esperantista *com.* эсперанти́ст, -ка

esperanto *m* эспера́нто

esperanza *f* (*тж pl*) наде́жда, ча́яние; acariciar una ~ леле́ять наде́жду; alimentarse (vivir) de ~s пита́ть наде́жды; dar ~(s) подава́ть наде́жду (наде́жды); llenar la ~ оправда́ть наде́жды; ◇ ¡**qué** ~! *Р. Пл.* куда́ (уж) там!

esperanzado *adj* пита́ющий наде́жду, обнадёженный

esperanzar 1. *vt* подава́ть наде́жду; обнадёживать; **2.** *vi* (*тж* ~se) пита́ть наде́жду

esperanzoso *adj* по́лный наде́жд (ча́яний)

esperar *vt* 1) ждать, ожида́ть; es de ~... сле́дует ожида́ть...; 2) (en) наде́яться, возлага́ть наде́жду (*на кого-л.*); 3) выжида́ть; ◇ ~ **sentado** ждать у мо́ря пого́ды

esperezarse потя́гиваться

esperezo *m* потя́гивание

espérgula *f бот.* то́рица

esperma *amb. биол.* спе́рма; ◇ ~ de **ballena** *хим.* спермаце́т

espermaceti *m хим.* спермаце́т

espermatogénesis, espermatogenia *f физиол.* сперматогене́з

espermatozoario, espermatozoide, espermatozoo *m физиол.* сперматозо́ид

espernada *f* после́днее звено́ в цепи́

espernancarse *Леон*; *Ч. см.* esparrancarse

espernible *adj Анд., Ар.* презре́нный

esperón I *m мор.* водоре́з (тара́н) корабля́

esperón II *m* до́лгое ожида́ние

esperpento *m разг.* 1) страши́лище; пу́гало; 2) абсу́рд; неле́пица (*разг.*)

esperrugido *adj Вен.* 1) несча́стный, жа́лкий; 2) гря́зный, неопря́тный

espertar *vt уст., прост.* разбуди́ть

espesamiento *m* сгуще́ние, уплотне́ние

espesar I *m* гу́ща ле́са, лесна́я ча́ща, чащо́ба

espesar II *vt* 1) сгуща́ть (*жидкость*); 2) уплотня́ть (*ткань и т. п.*); ~se 1) сгуща́ться (*о жидкости*); 2) разраста́ться (*о кроне дерева и т. п.*)

espeso *adj* 1) густо́й, сгущённый; 2) ча́стый, густо́й (*о зарослях, посевах, волосах и т. п.*); 3) *малоупотр.* ча́стый, повторя́ющийся че́рез коро́ткие промежу́тки вре́мени; 4) то́лстый, масси́вный; 5) гря́зный, са́льный; 6) *Ар.*; *Вен.* надое́дливый, назо́йливый, доку́чливый

espesor *m* 1) густота́; 2) толщина́; то́лща; 3) пло́тность; 4) мо́щность (*пласта, жилы*)

espesura *f* 1) густота́; 2) *уст.* твёрдость, сто́йкость; 3) густы́е во́лосы; 4) ча́ща, густы́е за́росли; 5) грязь, заса́ленность

espetaperro: a ~(s) *loc. adv.* во всю прыть, со всех ног

espetar *vt* 1) наса́живать на ве́ртел; 2) пронза́ть, протыка́ть; 3) уколо́ть, уязви́ть, заде́ть; ~se 1) (за)ва́жничать; 2) упро́чивать своё положе́ние; входи́ть в дове́рие

espetera I *f* 1) доска́ для ве́шания ку́хонной посу́ды; 2) ку́хонная посу́да; 3) *разг.* пы́шная грудь

espetera II *f Гват., Гонд.* предло́г, по́вод; отгово́рка

espetón *m* 1) ве́ртел; 2) дли́нная шпа́га (рапи́ра); 3) кочерга́, гребо́к; 4) дли́нная була́вка; 5) уда́р рапи́рой; 6) *зоол.* ры́ба-игла́

espía I *com.* 1) разве́дчик, шпио́н; та́йный аге́нт; 2) *арго* доно́счик

espía II *f мор.* перли́нь

espiado *adj арго* вы́данный; обвинённый

espiantar *vi Ам.* 1) уходи́ть, убега́ть; 2) вороваться, красть

espiante *vt Ам. прост.* 1) ухо́д, бе́гство; 2) воровство́; кра́жа

espiar I *vt* шпио́нить, выслеживать

espiar II *vi мор.* подтя́гивать кана́том к бе́регу (*судно*)

espicifloro *adj бот.* колосово́й

espicular *adj горн.* копьеви́дный, игольчатый

espichar 1. *vt* 1) прока́лывать, пронза́ть, протыка́ть; 2) *Ч. см.* espitar; 3) *Ч.* **неохо́тно** тра́тить (де́ньги *и т. п.*); **2.** *vi разг.* подыха́ть, околева́ть; ~se 1) *Куба, М.* худе́ть, тоща́ть; 2) *М.* смуща́ться, стесня́ться, робе́ть; 3) *Гват.* стру́сить, испуга́ться

espiche *m* 1) ко́лющий инструме́нт; о́строе ору́жие; 2) *Ч. см.* espita

espichón *m* прокóл, ра́на

espiga *f* 1) ко́лос; 2) черено́к; 3) сте́ржень; штырь; шип; 4) деревя́нный гвоздь; 5) шип, штырь, штифт; 6) заострённая па́лка; 7) язы́к ко́локола; 8) взрыва́тель (*бомбы*); 9) *мор.* голо́вка ма́чты

espigadera *f см.* espigadora 1

espigadilla *f* ди́кий ячме́нь

espigado *adj* 1) созре́вший (*об однолетних растениях*); 2) вы́тянувшийся, стро́йный (*о молодом дереве*); 3) колосови́дный; 4) ро́слый, вы́тянувшийся (*о юноше*); 5) зата́сканный, зае́зженный (*о теме*)

espigador *m* сбо́рщик коло́сьев

espigadora *f* 1) сбо́рщица коло́сьев; 2) *с.-х.* хе́дер (*комбайна*)

espigar 1. *vt* 1) собира́ть коло́сья (*после жатвы*); 2) (*тж vi*) иска́ть (подбира́ть) в кни́гах (*данные и т. п.*); 3) *Сал.* ода́ривать неве́сту (*в день свадьбы*); 4) *тех.* нареза́ть шипы́; **2.** *vi* идти́ в ко́лос (*о хлебах*); **~se** 1) перераста́ть (*об овощах*); 2) си́льно расти́, вытя́гиваться (*о человеке*)

espigelia *f бот.* пи́жма

espigón *m* 1) жа́ло (*у насекомых*); 2) о́стрый коне́ц, остриё (*инструмента, гвоздя*); 3) кукуру́зный поча́ток; 4) конусообра́зный холм; 5) волноре́з, пирс; 6) шип, штырь; ◇ **~ de ajo** до́лька чесно́ка; **ir con ~, llevar ~** *разг.* уходи́ть, затаи́в в душе́ оби́ду

espigüela *f Риоха* ко́лкость, язви́тельный намёк; насме́шка

espigueo *m* 1) сбор коло́сьев; 2) колосова́ние; 3) сбор (вы́борка) да́нных

espiguilla *f* 1) колосо́к (*овса и т. п.*); 2) *бот.* мя́тлик однолётний; 3) цвето́к то́поля

espillador *m арго* игро́к

espillantes *m pl арго* ка́рты (*игральные*)

espillar *vt арго* игра́ть

espillo *m арго* ста́вка (*в карточной игре*)

espín *m* (*тж* puerco ~) *зоол.* дикобра́з

espina *f* 1) шип, колю́чка; 2) зано́за; 3) кость (*рыбья*); 4) (*тж* ~ dorsal) позвоно́чник; 5) подозре́ние, сомне́ние; darle a uno mala ~ вы́звать подозре́ние (недове́рие); 6) глубо́кая печа́ль, боль; ◇ **~ blanca** *бот.* тата́рник колю́чий; **~ de Cristo** *бот.* держи́-де́рево колю́чее; **~ de cruz** *Арг., Перу бот.* колле́тия крестообра́зная; **dejar a uno la ~ en el dedo** *разг.* не суме́ть уте́шить (успоко́ить) кого́-л.; **estar en ~s** *разг.* испы́тывать нетерпе́ние (трево́гу), сиде́ть как на иго́лках; **estar en la ~, quedarse en la ~ (de Santa Lucía)** *разг.* похуде́ть, осу́нуться; ≅ ко́жа да ко́сти оста́лись; **sacar la ~** поко́нчить с че́м-л. неприя́тным; изжи́ть (вы́рвать с ко́рнем) что́-л.; **sacarse la ~** *разг.* а) отыгра́ться (*чаще в карточной игре*); б) отвести́ ду́шу; **tener a uno en (entre) ~s** *разг.* держа́ть кого́-л. в стра́хе (в напряже́нии)

espinaca *f* 1) *бот.* шпина́т; 2) *pl* ли́стья шпина́та (*идущие в пищу*)

espinal 1. *adj* позвоно́чный; спинно́й, хребто́вый; **2.** *m Ам. см.* espinar I 1

espinar I *m* 1) за́росли боя́рышника; 2) затрудне́ния, поме́хи

espinar II *vt* 1) коло́ть (ра́нить) шипа́ми; 2) огора́живать молоды́е поса́дки; 3) уколо́ть, уязви́ть, ра́нить

espinazo *m* 1) позвоно́чник; 2) *архит.* замо́к (верши́на) цилиндри́ческого сво́да; ◇ **sin enderezar el ~** не разгиба́я спины́; **doblar el ~** унижа́ться, гнуть спи́ну (*перед кем-л.*); **romperse el ~** *разг.* слома́ть себе́ ше́ю

espinel *m* глубоково́дный трал

espinela *f мин.* шпине́ль

espinera *f см.* espino 2

espineta *f муз.* спине́т

espingarda *f* 1) *воен. уст.* мортира́; 2) *уст.* дли́нное одноство́льное ружьё (*у мавров*); 3) *разг.* ды́лда, верзи́ла

espinilla *f* 1) го́лень; 2) прыщ, у́горь (*на лице*)

espinillento *adj* прыща́вый, угрева́тый

espinillera *спорт.* наголе́нный щито́к

espinilludo *adj см.* espinillento

espino 1. *adj:* puerco ~ дикобра́з; **2.** *m* (*тж* ~ albar, ~ blanco) боя́рышник; ◇ **~ amarillo** облепи́ха; **~ cerval (hediondo, cambrón)** жо́стер; **~ negro** терно́вник; **pasar por los ~s de Santa Lucía** пережива́ть большие́ неприя́тности, му́читься

espinochar *vt* очища́ть кукуру́зные поча́тки

espinoso *adj* 1) колю́чий, покры́тый шипа́ми; 2) тру́дный, затрудни́тельный; щекотли́вый

espinterógeno *m физ.* искрово́й разря́дник

espinudo *adj см.* espinoso 1

espión *m см.* espía I 1

espionaje *m* шпиона́ж, агенту́рная развёдка

espionar *vt см.* espiar I

espira *f* 1) *архит.* вита́я ба́за (*у колонны*); 2) *мат.* спира́ль; 3) *эл.* витóк (*обмотки*)

espiración *f* 1) выдыха́ние (*действие*); 2) выдыха́ние, вы́дох

espirador *adj* выдыха́тельный; músculo ~ *анат.* выдыха́тельная мы́шца

espiral 1. *adj* спира́льный, винтообра́зный; **2.** *f* 1) спира́ль, спира́льная ли́ния; 2) часова́я пружи́на

espirar 1. *vt* 1) издава́ть, источа́ть (*запах*); 2) вдохновля́ть, подба́дривать; 3) *уст.* вдыха́ть; **2.** *vi* 1) переводи́ть дух; 2) выдыха́ть во́здух, де́лать вы́дох; 3) *поэт.* ве́ять (*о ветерке*)

espiratorio *adj* выдыха́тельный

espirea *f бот.* спире́я

espiritado *adj разг.* то́щий, сухопа́рый

espiritar *vt* 1) *см.* endemoniar; 2) (*чаще* ~se) *разг.* раздража́ть (ся)

espiritismo *m* спирити́зм

espiritista 1. *adj* спирити́ческий; **2.** *m* спири́т

espiritoso *adj* 1) живо́й, оживлённый; 2) кре́пкий (*о спиртных напитках*)

espiritrompa *f зоол.* хоботóк (*у бабочек*)

espíritu *m* 1) *филос.* дух; душа́; 2) дар, дарова́ние; 3) дух, бо́дрость; мора́льная си́ла; levantar el ~ подбодри́ть, подня́ть дух; 4) живо́й (пытли́вый) ум; un ~ selecto челове́к исключи́тельного ума́; 5) су́щность, смысл, дух; 6) ви́нные пары́; ~ adiaforético, ~ de madera мети́ловый (древе́сный) спирт; ~ fórmico муравьи́ный спирт; ~ de patatas ами́ловый спирт; ~ de vino ви́нный спирт; 7) *-миф., рел.* дух; ~ maligno (inmundo) злой дух; Espíritu Santo *рел.* свято́й дух; ◇ **~ de contradicción** дух противоре́чия; **~ de la golosina** худо́й, то́щий; ≅ в чём душа́ (то́лько) де́ржится; **pobre de ~** а) безразли́чный к мирски́м собла́знам; б) ни́щий ду́хом; малоду́шный, ро́бкий; **dar (despedir, rendir, exhalar) el ~** умере́ть, испусти́ть дух

espirituado *adj Куба* одержи́мый

espiritual *adj* духо́вный; vida ~ духо́вная жизнь

espiritualidad *f* 1) одухотворённость; 2) духо́вность, духо́вный хара́ктер

espiritualismo *m филос.* спиритуали́зм

espiritualista *adj филос.* спиритуалисти́ческий

espiritualizar *vt* 1) одухотворя́ть; 2) де́лать бо́лее то́нким, утончáть; 3) признава́ть церко́вным (*имущество*); **~se** *разг.* отоща́ть, исхуда́ть

espirituoso *adj см.* espiritoso

espiroidal, espiroideo *adj* спиралеви́дный

espirometría *f физиол., мед.* спиро́метрия

espirómetro *m* спиро́метр

espiroqueta *f*, **espiroqueto** *m мед.* спирохе́та

espisuñarse *К.-Р.* усе́рдствовать, лезть из ко́жи вон

espita *f* 1) деревя́нный кран (*бочки*); 2) *разг.* пьянчу́га, пропо́йца, выпивóха

espitar *vt* ста́вить деревя́нный кран (*на бочке и т. п.*)

esplacnología *f* спланхнолóгия (*раздел анатомии*)

esplandeciente, esplendente *adj* (*чаще поэт.*) сия́ющий, сверка́ющий

esplender *vi поэт.* сия́ть, сверка́ть

esplendidez *f* 1) блеск, великоле́пие; пы́шность; 2) ще́дрость, великоду́шие

espléndido *adj* 1) блестя́щий, роскóшный, великоле́пный; 2) ще́дрый; 3) *поэт.* сия́ющий, сверка́ющий

esplendor *m* 1) сия́ние, сверка́ние; 2) ро́скошь, великоле́пие; 3) изве́стность; блеск; сла́ва; 4) расцве́т, процвета́ние; 5) благоро́дство, зна́тность

esplendorar *vi* сверка́ть, блиста́ть

esplendoroso *adj* сверка́ющий, сия́ющий; блиста́тельный

esplenitis *f мед.* воспале́ние селезёнки

esplicaderas *f pl разг. см.* explicaderas

espliego *m бот.* лава́нда (*разновидность*)

esplín *m* сплин, хандра́

esplique I *m* лову́шка (*для птиц*)

esplique II *m Нав.* речи́стость

espolada *f*, **espolazo** *m* уда́р шпо́рой; ◇ **espolada de vino** глото́к вина́

espolear 1. *vt* 1) пришпо́ривать; 2) подгоня́ть, подстёгивать, понука́ть; **2.** *vi* спеши́ть, торопи́ться

espoleta *f воен.* взрыва́тель; ~ de presencia, ~ radioeléctrica радиоэлектри́ческий взрыва́тель

espoliar *vt см.* expoliar

espolín I *m* 1) *dim. de* espuela; 2) *см.* espuela 1; 3) *бот.* ковы́ль пе́ристый

espolín II *m* 1) тка́цкий челно́к (*для выработки узоров*); 2) узо́рчатая шёлковая ткань

espolique, espolista *m уст.* пе́ший слуга́

espolón I *m* 1) шпо́ра (*у птиц*); 2) волноре́з; волнолóм; ледоре́з; 3) да́мба; мол; 4) отро́г (*горного хребта*); 5) *стр.* контрфо́рс; 6) носова́я часть су́дна; тара́н; 7) *бот.* шпо́рец; ◇ **tener más espolones que un gallo** соста́риться, быть ста́рым, быть в преклóнных года́х

espolón II *adj разг. Куба* озорно́й, прока́зливый

espolonada *f* стреми́тельная ата́ка ко́нницы

espolonazo *m* уда́р (уко́л) шпа́гой

espolvoreador *m* распыли́тель; пульвериза́тор

espolvorear *vt* 1) счища́ть (смета́ть) пыль; 2) распыля́ть; посыпа́ть (*порошком, сахарной пудрой и т. п.*); опы́ливать

espolvorizar *vt см.* espolvorear 2

espomilla *f Ч. см.* espumilla 3

espondeo *m лит.* спонде́й

espóndil *m анат.* позвоно́к

espondilitis *f мед.* спондили́т, воспале́ние позвонко́в

espóndilo *m анат.* позвоно́к

espongiarios *m pl зоол.* гу́бки

espongiforme *adj бот.* гу́бчатый
espongina *f см.* esponjina
espongioideo *adj* гу́бчатый, ноздрева́тый, по́ристый
esponja *f* 1) *зоол.* гу́бка; 2) гу́бка (*для мытья*); 3) вымога́тель, обира́ла (*прост.*); 4) *Ам.* го́рький пья́ница, пропо́йца; ◇ **pasar la ~** преда́ть забве́нию, вы́кинуть из па́мяти
esponjado *m кул.* снежки́ (*яичный белок, взбитый с фруктовым сиропом и лимонным соком*)
esponjadura *f*, **esponjamiento** *m* 1) рыхле́ние; 2) *Арг.* вспу́чивание, разбуха́ние
esponjar 1. *vt* (*тж vr*) 1) де́лать(ся) гу́бчатым (ноздрева́тым, по́ристым); 2) взрыхля́ть (*землю*); **2.** *vi Куба* 1) вытира́ть гу́бкой; 2) сова́ть нос в чужи́е дела́; **~se** 1) ва́жничать, чва́ниться; 2) *разг.* хороше́ть, расцвета́ть
esponjear *vt Ам.* вытира́ть гу́бкой
esponjera *f* се́тка для гу́бки (*в ванной*)
esponjero *m Куба* лове́ц гу́бок
esponjina *f хим.* спонги́н, рогово́е вещество́
esponjosidad *f* гу́бчатость, ноздрева́тость, по́ристость
esponjoso *adj* гу́бчатый, ноздрева́тый, по́ристый
esponsales *m pl*, **esponsalías** *f pl уст.* помо́лвка (*тж обряд*)
esponsalicio *adj* относя́щийся к помо́лвке
esponsión *f* сде́лка, заключённая без указа́ния (ве́дома) нача́льства
esponsor *m* неполномо́чный слу́жащий
espontanearse 1) явля́ться с пови́нной; 2) откровенничать, раскрыва́ть ду́шу (*кому-л.*)
espontaneidad *f* 1) спонта́нность, самопроизво́льность; стихи́йность; 2) и́скренность, проявле́ние до́брой во́ли
espontáneo *adj* 1) спонта́нный, самопроизво́льный; стихи́йный; 2) добровóльный; 3) *бот.* дикораст у́щий
espora *f биол.* спо́ра
esporádico *adj* споради́ческий, еди́ничный, случа́йный
esporangio *m бот.* спора́нгий, споровмести́лище (*у нецветковых растений*)
esporo *m см.* espora
esporofita *adj бот.* спо́ровый
esporogonio *m см.* esporangio
esporrondingarse 1) *Кол.* транжи́рить, расточа́ть; 2) *Ц. Ам.* срыва́ться (па́дать) в про́пасть; 3) *Ц. Ам.* надрыва́ться
esportada *f* содержи́мое корзи́ны
esportear *vt* носи́ть (переноси́ть) в корзи́нах
esportilla *f* 1) *dim. de* espuerta; 2) *Мал.* ве́ялка
esportillero *m* 1) *уст.* у́личный разно́счик; 2) перено́счик гру́зов (*в корзинах*)
esportillo *m* плетёная корзи́на
esportivo *adj Пан.* великоду́шный, ще́дрый
esportón *m* 1) *aum. de* espuerta; 2) *обл.* корзи́на (*для переноски мяса*); ◇ **a esportones** *loc. adv.* полно́, ско́лько хо́чешь, хоть отбавля́й
esportonada *f* содержи́мое корзи́ны
esposa *f* 1) супру́га, жена́; 2) *Ам.* епи́скопский пе́рстень
esposado *adj* 1) обве́нчанный; жена́тый; 2) в нару́чниках
esposajas *f pl уст.*, **esposallas** *f pl см.* esponsales
esposar *vt* надева́ть нару́чники
esposas *f pl* нару́чники
esposo *m* 1) жени́х (*после помолвки*); 2) супру́г, муж
esprín *m мор.* шпринг, за́дний носово́й швартов
espuela *f* 1) шпо́ра (*на сапоге*); 2) сти́мул, толчо́к; побужде́ние; 3) *разг.* посошо́к; 4) *Кан. о-ва, Ам. см.* espolón I 1;5) *М. бот.* жи́вокость; ◇ **~ de caballero** *бот.* жи́вокость (*разновидность*); **calzar ~** *ист.* быть ры́царем; **calzar(se) la ~** *ист.* быть посвящённым в ры́цари; **dar de (la) ~**; **dar de (las) ~s** пришпо́ривать коня́; **echar (tomar) la ~** вы́пить по после́дней, вы́пить на посошо́к; **estar con (tener) las ~s calzadas** а) быть гото́вым к отъе́зду; б) быть гото́вым взя́ться за како́е-л. де́ло; **picar ~s** а) пусти́ться вскачь; б) сорва́ться с ме́ста; **poner ~s a uno** подстёгивать (торопи́ть) кого́-л.; **sentir la ~** чу́вствовать себя́ заде́тым (уязвлённым)
espueleado *adj Кол., П.-Р.* о́пытный, искушённый, быва́лый
espuelear *vt* 1) *Ам. см.* espolear **1**; 2) *Кол., П.-Р.* учи́ть, ната́скивать
espuelero *adj П.-Р.:* gallo **~** о́пытный бойцо́вый пету́х
espuelón *m Ц. Ам., П.-Р. см.* espolón I
espuerta *f* плетёная корзи́на с двумя́ ру́чками (*для переноски грузов*); ◇ **a ~s** *loc. adv.* полно́, ско́лько хо́чешь, хоть отбавля́й; **estar para que le saquen en una ~ al sol** быть хи́лым (боле́зненным); ≅ е́ле-е́ле душа́ в те́ле
espulgar *vt* 1) выводи́ть блох (вшей); 2) тща́тельно иссле́довать (изуча́ть)
espuma *f* 1) пе́на; 2) на́кипь; 3) *Анд. см.* espumilla 2; 4) *разг.* сли́вки, цвет (*чего-л.*); ◇ **~ plástica** пенопла́ст; **~ de mar** *горн.* морска́я пе́нка, сепиоли́т; **crecer como (la) ~** *разг.* расти́ не по дням, а по часа́м, расти́ как на дрожжа́х; **echar ~ (por la boca)** негодова́ть, бры́згать слюно́й (*от злобы, раздражения*)
espumadera *f* 1) шумо́вка; 2) *тех.* пеноснима́тель, пеноотдели́тель
espumaje *m* оби́лие пе́ны
espumajear *vi* 1) бры́згать слюно́й; 2) дока́зывать с пе́ной у рта
espumajo *m см.* espumarajo
espumajoso *adj* пе́нистый, пе́нный
espumaollas *com. разг.* 1) несо́бранный челове́к; 2) челове́к, сую́щий нос не в своё де́ло
espumar 1. *vt* снима́ть пе́ну (на́кипь); **2.** *vi* 1) пе́ниться; 2) бы́стро увели́чиваться (расти́)
espumaraja *f Ч. см.* espumarajo
espumarajo *m* 1) слюна́; 2) пе́на (*у рта*); ◇ **echar ~s por la boca** *разг.* негодова́ть, бры́згать слюно́й (*от злобы, раздражения*)
espumazón *f см.* espumaje
espumear *vi см.* espumar **2**
espúmeo *adj поэт. см.* espumoso
espumilla *f* 1) *dim. de* espuma; 2) лёгкая ткань; 3) *Ам.* безе́ (*пирожное*)
espumillón *m* пло́тная шёлковая ткань
espumoso *adj* пе́нистый; пе́нный; пе́нящийся
espumuy *f Гват.* ди́кий го́лубь (*разновидность*)
espundia *f* 1) я́зва (*на лошадином копыте*); 2) *Гонд.* клещ; 3) *Ам. см.* elefancía; 4) *П.-Р.* шип
espundio *m Сал.* по́греб
espúreo, espurio *adj* 1) внебра́чный; незако́нный; 2) фальши́вый, подде́льный; 3) вы́родившийся; ◇ **palabra espúrea** сло́во, не узако́ненное Испа́нской Акаде́мией
espurrear, espurriar *vt* спры́скивать, бры́згать (*бельё и т. п.*)
espururo *m К.-Р.* отбро́сы
esputación *f см.* expectoración
esputar *vt см.* expectorar
esputo *m* плево́к
esquebrajar *vt* надломи́ть; надби́ть
esquejar *vt с.-х.* сажа́ть черенки́ (отво́дки)
esqueje *m* черено́к; отво́док
esquela *f* 1) коро́ткое письмо́; запи́ска; 2) печа́тное извеще́ние (приглаше́ние); 3) (*тж* **~ mortuoria**) сообще́ние о сме́рти (*в газете и т. п.*)
esqueletado *adj* поджа́рый, то́щий, костля́вый
esquelético *adj* 1) скеле́тный; 2) *см.* esqueletado
esqueletizar *vt* превраща́ть в скеле́т; **~se** отоща́ть, си́льно похуде́ть, преврати́ться в скеле́т
esqueleto *m* 1) скеле́т; о́стов, костя́к; 2) о́стов, карка́с; 3) худо́й (то́щий, костля́вый) челове́к; 4) засу́шенное расте́ние; 5) *Ам.* печа́тный бланк, печа́тная фо́рма; 6) *Ч.* набро́сок, план (*литературного произведения*)
esquema *m* схе́ма; план; прое́кт; набро́сок; **~ de conexiones** *эл.* схе́ма соедине́ний; **en ~** *loc. adv.* схемати́чно
esquemático *adj* схемати́ческий, схемати́чный
esquematismo *m* 1) схемати́зм; 2) схемати́чность
esquematizar *vt* схематизи́ровать; упроща́ть
esquena *f анат.* 1) *см.* espinazo 1; 2) позвоно́чник (*у рыб*)
esquerro *adj уст.* ле́вый
esquí *m* (*pl* esquís, esquíes) *спорт.* 1) лы́жа; 2) лы́жный спорт; **~ náutico (acuático)** во́дные лы́жи
esquiador *m* лы́жник
esquiar *vi* ходи́ть на лы́жах; занима́ться лы́жным спо́ртом
esquicio *m* набро́сок, эски́з
esquifado 1. *adj архит.* кресто́вый; bóveda **~a** кресто́вый свод; **2.** *f арго* сво́ра, ша́йка, ба́нда
esquifar *vt мор.* экипирова́ть (*судно*)
esquife *m* 1) шлю́пка; 2) *архит.* цилиндри́ческий свод
esquila I *f* 1) колоко́льчик (*у овец, коз*); 2) небольшо́й монасты́рский ко́локол
esquila II *f см.* esquileo 1
esquila III *f* 1) *зоол.* крева́тка (*разновидность*); 2) *зоол.* рак-богомо́л; 3) *зоол.* вертя́чка; 4) *бот.* морско́й лук
esquiladero *m* ме́сто, где стригу́т ове́ц
esquilador *m* стрига́ль
esquilar I *vt* стричь (*овец и т. п.*)
esquilar II *vi обл.* влеза́ть на де́рево
esquilar III *vi Ав., Сал.* звони́ть в колоко́льчик
esquilaso *m зоол.* пересме́шник
esquileo *m* 1) стри́жка ове́ц; 2) ме́сто и вре́мя стри́жки ове́ц
esquilero *m* кошелько́вый не́вод
esquilimoso *adj разг.* 1) щепети́льный; 2) брезгли́вый, гадли́вый
esquilmar *vt* 1) собира́ть урожа́й; 2) получа́ть дохо́д (*от хозя́йства*); 3) истоща́ть по́чву (*о растительности*); 4) истоща́ть, исче́рпывать, испо́льзовать (*до конца*)

esquilmeño *adj Анд.* плодоно́сный (*о растении*)

esquilmo *m* 1) плоды́, урожа́й; 2) припло́д; 3) дохо́ды (*от хозя́йства*); 4) *Анд.* пе́рвые плоды́ (*оливкового дерева*); 5) *Гал.* подсти́лка (*для скота*); 6) *Ч. см.* escobajo II; 7) *М.* побо́чные проду́кты земледе́лия (животново́дства)

esquilón *m* большо́й колоко́льчик (*у скота*)

esquimal 1. *adj* эскимо́сский; **2.** *m* эскимо́с

esquimo *m уст. см.* esquilmo 1—3

esquina *f* 1) у́гол (*улицы, дома*); ~ del libro (del pañuelo) у́гол кни́ги (платка́); de ~ углово́й (*о комнате, балконе и т. п.*); hacer ~ быть угловы́м (*о здании*); 2) *Ю. Ам.* магази́н на углу́ (*улицы, до́ма*); ◇ **las cuatras ~s** ≅ тре́тий ли́шний (*детская игра*); **darse contra (por) las ~s** *разг.* ≅ хоть голово́й об сте́нку бе́йся; **doblar la ~** а) поверну́ть за́ угол; б) *Ч. разг.* умере́ть, загну́ться; **estar de (en) ~** *разг.* не ла́дить, быть не в ладу́

esquinado *adj* 1) углова́тый, с угла́ми; 2) жёсткий, ре́зкий; углова́тый; 3) заде́тый, уязвлённый; 4) в плохо́м настрое́нии

esquinal *m* 1) *Ал., Бург., Сант., Биск.* у́гол зда́ния; 2) *тех.* углова́я сто́йка; 3) *тех.* углова́я связь; раско́с; подко́с

esquinar *vt* 1) образо́вывать углы́; 2) ста́вить углом; 3) придава́ть квадра́тную фо́рму, обтёсывать (*дерево*); 4) ссо́рить; вбива́ть клин (*между кем-либо*); ~**se** ссо́риться, быть не в ладах

esquinazo *m* 1) *разг. см.* esquina 1; 2) *Ч.* серена́да; ◇ **dar ~** *разг.* а) скры́ться (*за углом*), удра́ть (*от кого-л.*); б) не прийти́ на свида́ние

esquinela *f см.* espinillera

esquinencia *f* анги́на

esquinera *f Кол.*, **esquinero** *m Ч.* углово́й стол (шкаф); углова́я по́лка

esquinudo *adj* углова́тый, с угла́ми

esquinzo *m* крокоди́л (*разновидность*)

esquirla *f* оско́лок ко́сти (ка́мня, стекла́)

esquirol *m* 1) *Ар.* бе́лка; 2) *презр.* штрейкбре́хер

esquirro *m см.* escirro

esquisto *m мин.* сла́нец

esquistoso *adj мин.* сланцева́тый, сла́нцевый

esquitar *vt* проща́ть долг

esquite *m Ам.* жа́реная кукуру́за

esquitero *m M. см.* estallido

esquivar *vt* 1) избега́ть; ~ el golpe уклоня́ться от уда́ра; 2) ускольза́ть; 3) уви́ливать; ~**se** отка́зываться, отде́лываться, уви́ливать (*от чего-л.*)

esquivez *f* 1) презре́ние, пренебреже́ние; 2) нелюди́мость, необщи́тельность

esquivo *adj* 1) презри́тельный, пренебрежи́тельный; небре́жный (*о тоне*); 2) нелюди́мый, необщи́тельный

esquizofrenia *f мед.* шизофрени́я

esquizofrénico *мед.* **1.** *adj* шизофрени́ческий; **2.** *m* шизофре́ник

esquizoide *мед.* **1.** *adj* шизо́идный; **2.** *m* шизо́ид

estábil *adj см.* estable

estabilidad *f* усто́йчивость; стаби́льность; постоя́нство

estabilismo *m* стаби́льность

estabilización *f* стабилиза́ция

estabilizador *m* стабилиза́тор; стабилизи́рующее устро́йство

estabilizar *vt* придава́ть усто́йчивость; стабилизи́ровать (*тж о валюте*); ~**se** 1) стабилизи́роваться; 2) *см.* establecerse 1

estable *adj* усто́йчивый; стаби́льный, постоя́нный

establear *vt* приуча́ть к сто́йлу (*животное*)

establecer * *vt* 1) учрежда́ть, осно́вывать, утверждать; 2) учрежда́ть, устана́вливать; вводи́ть; ~**se** 1) посели́ться; обосно́вываться; 2) открыва́ть торго́влю (предприя́тие); 3) устро́иться (*на работу*)

establecimiento *m* 1) учрежде́ние, основа́ние; 2) учрежде́ние, установле́ние; введе́ние; 3) уста́в; предписа́ние; 4) учрежде́ние, предприя́тие; 5) усто́йчивое положе́ние (*на службе, в обществе*)

establero *m* ско́тник

establo *m* 1) сто́йло; хлев; ско́тный двор; 2) *Куба* конюшня

estabulación *f* сто́йловое содержа́ние скота́

estabular *vt* содержа́ть в сто́йлах (*скот*)

estaca *f* 1) кол; 2) столб; сва́я; 3) са́женец; 4) дуби́на, то́лстая па́лка; 5) большо́й гвоздь; 6) *арго* кинжа́л, фи́нка; 7) *Ам. см.* espolón I 1 8) *Ам.* владе́ние селитряным рудником; 9) *Ч.* уча́сток, огоро́женный частоко́лом; 10) *Вен.* ко́лкость, шпи́лька; ◇ **a (la) ~** на при́вязи; **arrancar la ~** *M. разг.* стра́стно жела́ть чего́-л., стреми́ться к чему́-л.; **estar a la ~** *разг.* а) быть стеснённым в сре́дствах; б) быть ограни́ченным (недалёким); **llevarse una ~** *Кол.* просчита́ться, оста́ться в убы́тке; **no dejar ~ en pared** *разг.* уничто́жить что́-л., не оста́вить ка́мня на ка́мне; **plantar (clavar) ~s** *мор.* зарыва́ться но́сом (*о судне*)

estacada *f* 1) частоко́л; штаке́тник; 2) по́ле бо́я; ме́сто поедино́к; 3) *Анд.* молоды́е оли́вковые поса́дки; 4) *К.-Р.* уко́л, ра́на; ◇ **dejar a uno en la ~** поки́нуть кого́-л. в беде́ (в опа́сности); **quedar(se) en la ~** а) поги́бнуть на по́ле бо́я (в поедино́к); б) потерпе́ть неуда́чу, провали́ться

estacado *m см.* estacada 2, 3

estacar *vt* 1) привя́зывать к столбу́ (*скот*); 2) ста́вить ве́хи (*на границе участка и т. п.*); 3) *Ам.* прибива́ть ко́лышками; 4) *Арг.* пыта́ть, растя́гивая на столбе́; 5) *Вен.* ра́нить (*холодным оружием*); 6) *Вен., Кол.* надува́ть, обма́нывать; ~**se** 1) остолбене́ть, засты́ть, стоя́ть столбо́м; 2) *Вен., Кол.* обма́ниваться; 3) *Экв.* стать как вко́панный (*о коне*); 4) *Ам.* влюбля́ться; 5) *Гонд., Кол., К.-Р.* уколо́ться

estacarrocines *m бот.* копе́ечник, де́нежник

estacazo *m* 1) уда́р дуби́ной (па́лкой); 2) нагоня́й, взбу́чка; 3) *Ам. см.* espolonazo

estación *f* 1) состоя́ние; положе́ние (*вещей*); 2) вре́мя, пери́од, сезо́н; ~ de las lluvias сезо́н дождей; 3) вре́мя го́да; 4) посеще́ние це́ркви (*в дни страстной недели*); 5) *церк.* моли́твы (*в дни страстной недели*); 6) останóвка, стоя́нка (*в пути*); 7) ста́нция; вокза́л; зда́ние вокза́ла; ~ terminal коне́чная ста́нция; 8) трамва́йное депо́; 9) ста́нция; пункт (*телефонно-телеграфной связи и т. п.*); ~ emisora радиовеща́тельная ста́нция; ~ meteorológica метеорологи́ческая ста́нция; ~ de radio радиоста́нция; 10) *уст.* кни́жный магази́н (ларёк, кио́ск); 11) *археол.* стоя́нка; 12) *биол.* среда́ обита́ния; 13) *астр.* ка́жущаяся неподви́жность звёзд; ◇ ~ **espacial (interplanetaria)** косми́ческая (межплане́тная) ста́нция; **andar (las) estaciones** хлопота́ть (*о чём-л.*); **vestir con la ~** одева́ться по сезо́ну (по пого́де)

estacional *adj* 1) соотве́тствующий вре́мени го́да, сезо́нный; 2) *см.* estacionario **1**, 2; 3) *мед.* сезо́нный (*о болезни*)

estacionamiento *m* 1) останóвка, пребыва́ние на одно́м ме́сте; 2) стоя́нка (*машин*)

estacionar *vt* 1) ста́вить, располага́ть (*на постой, стоянку и т. п.*); 2) спа́ривать (*овец*); ~**se** остава́ться на том же у́ровне, не дви́гаться вперёд

estacionario 1. *adj* 1) стациона́рный; 2) неподви́жный, не изменя́ющийся; **2.** *m* 1) *уст.* букини́ст; 2) библиоте́карь (*в старинном университете Саламанки*)

estacón *m* 1) *аит. de* estaca; 2) на́долба; ~ contra tanques противота́нковая на́долба; 3) *Ц. Ам.* уко́л; ко́лотая ра́на

estacha *f мор.* 1) гарпу́нный трос; 2) букси́р; кана́т; ка́бельтов

estada *f* посто́й, останóвка (*в пути*)

estadal *m* 1) эстада́ль (*мера длины = 3,334 м*); 2) *церк.* освящённая ле́нта (*носимая на шее*); 3) *см.* estado 6; 4) *уст.* восковáя свеча́

estadero *m* 1) *ист.* придво́рный земле́р; 2) *уст.* каба́тчик

estadía I *f* 1) заде́ржка, останóвка (*в пути*); 2) *жив.* сеа́нс (*натурщика*); 3) (*чаще pl*) *ком.* день просто́я су́дна (*в порту*); 4) *ком.* де́мередж, неусто́йка за просто́й су́дна (*в порту*).

estadía II *f топогр.* дальноме́рная лине́йка

estadígrafo *m Арг. см.* estadista 1

estadillo *m* 1) статисти́ческие да́нные; 2) статисти́ческая табли́ца; 3) (*тж* ~ de fuerza) *воен.* спи́ски нали́чного соста́ва

estadio *m* 1) стадио́н; 2) *ист.* риста́лище; 3) ста́дий (*единица измерения расстояний*); 3) ста́дия, пери́од; фа́за; 4) *мед.* пери́од, вре́мя (*болезни*)

estadista *m* 1) статистик; 2) госуда́рственный де́ятель, поли́тик

estadística *f* 1) статистика; 2) *pl Ам.* статисти́ческие да́нные

estadístico 1. *adj* статисти́ческий; **2.** *m Ам. см.* estadista 1

estadizo *adj* 1) останови́вшийся; 2) застоя́вшийся; 3) залежа́вшийся, лежа́лый

estado *m* 1) состоя́ние; положе́ние; ~ de ánimo настрое́ние; ~ civil семе́йное положе́ние; ~ de cosas положе́ние веще́й; ~ de salud состоя́ние здоро́вья; ~ sólido (líquido, gaseoso) *физ.* твёрдое (жи́дкое, газообра́зное) состоя́ние; 2) *ист.* сосло́вие; ~ llano (común, general) тре́тье сосло́вие, простонаро́дье; ~ noble дворя́нское сосло́вие; 3) (E.) госуда́рство (*тж территория*); Estado Soviético Сове́тское госуда́рство; Estado soberano сувере́нное госуда́рство; Estados no adheridos неприсоедини́вшиеся стра́ны; de ~ госуда́рственный; hombre de Estado госуда́рственный де́ятель; golpe de Estado госуда́рственный перево́рот; 4) штат (*административная единица*); 5) эста́до (*единица измерения длины*); 6) ито́г; статисти́ческий отчёт; 7) (E.)

(*тж* Ministerio de Estado) *уст.* Министе́рство иностра́нных дел (*в Испании*); 8) *уст.* сви́та, корте́ж; ◇ ~ **honesto** деви́чество; ~ **interesante** бере́менность; **Estado Mayor** *воен.* штаб; **Estado Mayor General** генера́льный штаб; ста́вка; ~ **de alarma** а) (*тж* ~ **de excepción**) чрезвыча́йное положе́ние; б) боева́я трево́га; ~ **de guerra** состоя́ние войны́; ~ **de sitio** оса́дное положе́ние; **siete ~s debajo de tierra** за семью́ замка́ми (*спрятано и т. п.*); **en ~ de merecer** *разг.* на вы́данье; **en el ~ de la inocencia** *разг.* в де́вственном состоя́нии; в нетро́нутом ви́де; **caer de su ~** а) потеря́ть своё положе́ние; б) *разг.* упа́сть, свали́ться; **dar ~, poner a uno en ~** обеспе́чить положе́ние (*в обществе*); **mudar (tomar) ~** измени́ть своё **граждáнское** состоя́ние

estadounidense 1. *adj* относя́щийся к Соединённым Шта́там Аме́рики; **2.** (*разг.*) *m, f* урожéн|ец, -ка Соединённых Шта́тов Аме́рики; америка́н|ец, -ка

estafa I *f* моше́нничество (*тж юр.*); афе́ра

estafa II *f см.* estribo 1

estafador *m* моше́нник, аферю́ст; плут

estafar *vt* моше́нничать (*тж юр.*); плутова́ть; жу́льничать

estafermo *m* 1) манеке́н (*для рыцарских игрищ*); 2) *разг.* ротозе́й, рази́ня

estafeta *f* 1) *уст.* эстафе́та, по́чта; 2) на́рочный; курье́р; 3) (*тж* ~ de correos) по́чта, почто́вое отделе́ние; ~ de campaña полева́я по́чта; 4) дипломати́ческая по́чта

estafetero *m* слу́жащий по́чты

estafetil *adj* почто́вый

estafilínidos *m pl зоол.* стафили́ны (*семейство насекомых*)

estafilococo *m бакт.* стафилоко́кк

estafisagria *f бот.* стафиза́грия, жи́вокость (*разновидность*)

estagmatita *f горн.* стагмати́т

estagnación *f* 1) засто́й (*в делах и т. п.*); 2) *см.* estancación

estajadera *f тех.* 1) молото́к для загиба́ния кро́мок; 2) кромкозаги́бочный стано́к

estaje *m Ц. Ам.* сде́льная рабо́та

estajear *vt Ц. Ам.* договáриваться об усло́виях сде́льной рабо́ты

estajero *m*, **estajista** *m* сде́льщик

estajo *m* 1) сде́льная опла́та (рабо́та), сде́льщина; 2) *уст.* тропи́нка (доро́га), сокраща́ющая путь

estala *f* 1) *см.* establo; 2) *см.* escala 6

estalactita *f геол.* сталакти́т

estalagmita *f геол.* сталагми́т

estalaje *m* 1) *уст. см.* estancia 1; 2) *Куба* но́вое небольшо́е предприя́тие; 3) *Куба* отре́пье, лохмо́тья

estallar *vi* 1) взрыва́ться, разрыва́ться, рва́ться; 2) ло́паться (*с треском*), треща́ть: 3) щёлкать (*хлыстом*); 4) вспы́хивать (*о пожаре и т. п.*); разража́ться (*о буре; о войне; о ссоре и т. п.*); 5) взрыва́ться, возмуща́ться

estallido, estallo *m* 1) взрыв; dar un estallido ло́пнуть, взорва́ться с тре́ском; 2) вспы́шка; 3) раска́т (*грома и т. п.*)

estambrar *vt* крути́ть пря́жу

estambre *amb.* 1) шерстяна́я нить; 2) *текст.* осно́ва; 3) *бот.* тычи́нка; ◇ ~ de la vida жи́зненный путь; нить жи́зни

estamental *adj* сосло́вный

estamento *m ист.* сосло́вие

estameña *f* этами́н (*шерстяная ткань*)

estamíneo *adj* кручёный (*о пряже*)

estaminífero *adj бот.* однопо́лый (*содержащий только тычинки*)

estampa *f* 1) гравю́ра, эста́мп; libro con ~s кни́га с карти́нками (с иллюстра́циями); 2) фигу́ра, сложе́ние; вид (*человека, животного*); buena (mala) ~ хоро́шая (плоха́я) фигу́ра (*у кого-л.*); краси́вый (некраси́вый) челове́к; es la ~ de la bondad он — олицетворе́ние доброты́; 3) *полигр.* печа́тание, печа́ть; dar a la ~ печа́тать; публикова́ть; 4) *арго* отпеча́ток, след (*ноги́*)

estampación *f* печа́тание; печа́ть

estampado 1. *adj* 1) набивно́й (*о ткани*); 2) штампо́ванный; **2.** *m* 1) *см.* estampación; 2) набивна́я ткань; 3) штампо́вка (*изделие*)

estampador *m* 1) штампо́вщик; 2) штамповáльный мо́лот; 3) *уст.* печа́тник

estampar *vt* 1) (*тж vi*) печа́тать, отпеча́тывать; 2) (*тж vi*) штампова́ть; 3) *разг.* бро́сить, уда́рить, шара́хнуть (*о стену и т. п.*); ~ a uno un soparo влепи́ть кому́-*л.* затре́щину; 4) оста́вить след, запечатле́ть (*в душе и т. п.*)

estampería *f* 1) типогра́фия для печа́тания эста́мпов (гравю́р); 2) магази́н, где продаю́т эста́мпы (гравю́ры)

estampero *m* 1) гравёр; 2) продаве́ц эста́мпов (гравю́р)

estampía *f*: de ~ а) внеза́пно, неожи́данно, вдруг; б) бы́стро, поспе́шно

estampida *f* 1) *см.* estampido; 2) *Ар.* подпо́рка; 3) *Ам.* пани́ческое бе́гство (*чаще животных*); ◇ **dar** ~ а) ло́пнуть, взорва́ться с тре́ском; б) с тре́ском провали́ться (*о деле*); **salir de** ~ *Ам.* поспе́шно удали́ться, вы́лететь пу́лей

estampido *m* треск; уда́р; звук вы́стрела

estampilla *f* 1) факси́миле, печа́тка; 2) штамп; што́мпель; печа́ть; 3) *Ам.* почто́вая (страхова́я) ма́рка

estampillado *m* штемпелева́ние

estampillar *vt* ста́вить (прилага́ть) печа́ть; штемпелева́ть

estancación *f* 1) засто́й; заде́ржка, прекраще́ние; 2) ограниче́ние (запреще́ние) свобо́дной торго́вли (*чем-л.*); 3) прекраще́ние де́ла, закры́тие предприя́тия

estancamiento *m см.* estancación

estancar *vt* 1) заде́рживать, препя́тствовать, вызыва́ть засто́й (*в делах и т. п.*); 2) ограни́чивать (запреща́ть) свобо́дную торго́влю (*чем-л.*); 3) прекраща́ть де́ло, закрыва́ть предприя́тие; ~**se** 1) заста́иваться (*о воде*; *тж перен.*); 2) заде́рживаться остана́вливаться; 3) *Гонд.* выбива́ться из сил, изнемога́ть (*о вьючных животных и т. п.*)

estancia *f* 1) ко́мната, апартаме́нты (*во дворце и т. п.*); 2) пребыва́ние, бы́тность (*где-л.*); 3) пребыва́ние, вре́мя пребыва́ния; 4) *уст.* су́точная пла́та (*за пребывание в больнице*); 5) *лит.* строфа́; станс; 6) *Ам.* эста́нсия, име́ние, поме́стье; животново́дческая фе́рма; 7) *Вен., Куба* уса́дьба; 8) *воен. уст.* ла́герь; ◇ **ser (venir) de la** ~ *Куба разг.* прослы́ть провинциа́лом (дереве́нщиной)

estanciero *m* 1) *Ам.* кру́пный землевладе́лец, поме́щик; 3) *Куба уст.* надсмо́трщик (*на полевых работах*)

estanco 1. *adj* водонепроница́емый (*о судне и т. п.*); **2.** *m* 1) запре́т, моно́полия (*на продажу некоторых товаров*); 2) *см.* expendeduría; 3) *уст. см.* estanque 1; 4) *уст.* склад, архи́в; 5) *Экв.* ларёк (*для продажи водки*)

estandardización *f см.* estandartización

estandardizar *vt см.* estandartizar

estandarización *f см.* estandartización

estandarizar *vt см.* estandartizar

estandart *m* станда́рт; lengua ~ литерату́рный язы́к

estandarte *m* 1) зна́мя; штанда́рт; 2) *церк.* хору́гвь

estandartización *f ком.* стандартиза́ция

estandartizar *vt ком.* стандартизи́ровать

estannífero *adj горн.* содержа́щий о́лово

estanque *m* 1) пруд; водоём; 2) *pl арго* седло́

estanquero *m* 1) продаве́ц табака́ (спи́чек, ма́рок *и т. п.*); 2) *Экв.* хозя́ин таве́рны

estanquidad *f* водонепроница́емость; гермети́чность

estanquillero *m см.* estanquero 1

estanquillo *m* 1) кио́ск (ларёк) таба́чных изде́лий (спи́чек, ма́рок *и т. п.*); 2) *М.* галантере́я; 3) *Экв.* таве́рна

estante 1. *adj* 1) па́стбищный (*о животноводстве*); 2) осе́длый; **2.** *m* 1) кни́жная по́лка; стелла́ж; этаже́рка; 2) подпо́рка, но́жка (*у станка, машины*); 3) *Ам.* опо́рный столб (*до́ма*); сва́я

estantería *f* этаже́рка; стелла́ж

estantigua *f* 1) приви́дение; 2) *разг.* ды́лда, верзи́ла

estantillo *m Вен., Кол., Ч.* столб, подпо́рка; но́жка

estantío *adj* 1) неподви́жный, останови́вшийся; засто́йный, застоя́вшийся (*о воде*); 2) медли́тельный, вя́лый; равноду́шный

estañador *m* луди́льщик

estañadura *f* 1) луже́ние, покры́тие о́ловом; 2) слой о́лова, полу́да

estañar *vt* 1) луди́ть, покрыва́ть о́ловом; 2) пая́ть; 3) *Вен.* отстраня́ть от до́лжности; 4) *Вен.* ра́нить, нанести́ уда́р (*ножом, шпагой и т. п.*)

estañero *m* ма́стер (продаве́ц) оловя́нных изде́лий

estañífero *adj Арг. см.* estannífero

estaño *m* о́лово; ~ para soldar мя́гкий припо́й

estaqueada *f* 1) *Ам. разг.* битьё, взбу́чка; 2) *Арг., Бол.* растя́гивание кож (*на кольях*).

estaquear *vt Ам.* 1) растя́гивать; 2) привя́зывать к столба́м (*человека за руки и за ноги*)

estáquida *f бот.* чисте́ц

estaquilla *f* 1) деревя́нный гвоздь; 2) *см.* estaca 5; 3) ма́ленький гвоздь (*без шляпки*)

estaquillador *m* ши́ло (*сапожное*)

estaquillar *vt* вбива́ть деревя́нные гво́зди

estar • *vi* 1) вре́менно быть (находи́ться) (*где-л.*); ~ en Madrid быть (находи́ться) в Мадри́де; el lápiz está sobre la mesa каранда́ш (нахо́дится) на столе́; 2) *с нек. прил. обознач. качество или состояние, выраж. этими прил.*: estoy contento я дово́лен; estoy alegre (triste) мне ве́село (гру́стно); ~ enfermo боле́ть; 3) *с предл.* a *употр.*: а) *при готовности или необходимости что-л. сделать:* ~ a lo que salga (resulte) зави́сеть от исхо́да де́ла; б) *при*

обознач. календарного числа: ¿a cuántos estamos? какóе сегóдня числó?; в) *при обознач. цены на что-л.*: las patatas están a tres pesetas картóфель — по три песéты; г) *при готовности или необходимости что-л. увидеть, услышать и т. п.*: ~ al acecho быть начекý; ~ a la vista быть я́вным (очеви́дным); д) *при обознач. температуры*: el termómetro está a 20 grados термóметр покáзывает 20 грáдусов; е) *при обознач. географической широты (долготы)*: estamos a 25 grados de longitud este мы нахóдимся на 25 грáдусе востóчной долготы́; 4) *с предл.* con *употр.*: а) *при указ. на совместное проживание:* está con su hermana он прожива́ет со своéй сестрóй; б) *при встрече, общении с кем-л.*: estuvo con el director un rato он прóбыл у дирéктора недóлго; в) *при обознач. полного согласия*: estoy en todo con usted я пóлностью с ва́ми согла́сен; 5) *с предл.* de *употр.*: а) *при обознач. актуального действия*: estamos de mudanza мы переезжа́ем; están de matanza сейча́с у них врéмя убóя скотá; ~ de viaje быть в отъéзде; путешéствовать; está de charla он заговори́лся (*с кем-либо*); б) *при указ. на определённое предрасположение, настроение, какие-л. обстоятельства*: ~ de buen (mal) humor быть в хорóшем (плохóм) настроéнии; ~ de prisa торопи́ться, спеши́ть; в) *при обознач. занятия, должности:* está de portero он рабóтает швейца́ром (сторóжем, привра́тником); 6) *с предл.* en *употр.*: а) *при обознач. местонахождения*: ~ en el teatro быть в теáтре; б) *при обознач. обоснования, причины употр. тк. в 3-м л. ед. ч.*: el problema está en la cuestión del dinero вопрóс упирáется в дéньги; в) *при обознач. цены чего-л.*: el reloj me está en mil pesetas часы́ мне обошли́сь в ты́сячу песéт; 7) *с предл.* para *с неопр. ф. нек. гл., с нек. сущ.*: а) *обознач. готовность что-л. сделать, неизбежность чего-л.*: ~ para salir быть готóвым к отъéзду; ~ para morir быть при́ смерти; está para llover сейча́с пойдёт дождь; б) *в нек. фразах обознач. отриц. отношение к сущ., выраженному мн. ч.*: no estamos para bromas нам сейча́с не до шу́ток; estoy para pocas fiestas мне не до пра́здеств; 8) *с предл.* por *и инф. нек. гл. употр.*: а) *при обознач. действия, которое не совершено или должно быть совершено*: la carta está por escribir письмó должнó быть напи́сано; esta manzana está por madurar э́то я́блоко скóро созрéет; eso está por ver э́то мы ещё уви́дим (посмóтрим); esto está por suceder э́то вот-вот случи́тся (произойдёт); б) *при обознач. готовности что-л. сделать*: estoy por irme contigo я готóв пойти́ с тобóй; estaba por comprar ese reloj я собира́лся купи́ть э́ти часы́; в) *при обознач. предпочтения кому-чему-л.*: estoy por la vida del campo я предпочита́ю жить в дерéвне; estamos por la paz мы — за мир; 9) *с герундием выражает актуальное действие*: está cantando (trabajando, escribiendo) он поёт (рабóтает, пи́шет); está llorando он пла́чет; está lloviendo идёт дождь; 10) *уст. см.* ser; 11) *Гонд. с нек. сущ. обознач. благополучный исход действия, выраж. этими сущ.*: ya estuvo aquel asunto э́тот вопрóс реши́лся положи́тельно; ◇ ~ a la que salta *разг.* не упуска́ть слу́чая; ~ bien (mal) con uno быть в хорóших (плохи́х) отношéниях с ке́м-л.; ~ bien (mal) a uno una cosa хорошó (плóхо) сидéть (*об одежде*); ~ de más *разг.* быть ли́шним; ~ en a) понима́ть, быть све́дущим (*в чём-л.*); estoy en lo que dices я понима́ю, о чём ты говори́шь; б) ве́рить, быть увéренным (*в чём-л.*); estoy en que vendrás я ве́рю (я увéрен), что ты придёшь; ~ mal быть нездорóвым (больны́м), плóхо себя́ чу́вствовать; ~ por uno а) быть влюблённым в кого́-л.; б) быть чьи́м-л. сторóнником; ~ tras de una cosa добива́ться чего́-л.; ¡bien está!, ¡está bien! а) хорошó!, ла́дно!; б) хорошó же!; ¿cómo está usted? как вы пожива́ете?; ¿dónde estamos? ничегó себé!, ну и делá!; ¿estás? пóнял?, поня́тно (тебé)?; ¿estamos? поня́тно?, я́сно?; ¡pues estamos bien! *ирон.* вот так сюрпри́з!, ну и ну!; ya está bien ла́дно уж!

estarcido *m жив.* рисýнок, сдéланный по сéтчатому шаблóну (трафарéту)

estarcima *f см.* estero 1

estarcir *vt* набива́ть (*узор, рисунок по сетчатому шаблону, трафарету*)

estaría *f см.* estadía I 3

estaribé *m арго* тюрьмá, катала́жка

estarna *f* сéрая куропáтка

estarse быть, пребыва́ть, находи́ться; остава́ться; te puedes estar con nosotros unos días ты мóжешь остáться у нас на нéсколько дней; me estuve estudiando todo el día я прозанима́лся цéлый день; ◇ ~ de más а) безде́льничать, сидéть сложá рýки; б) быть ли́шним (никчёмным); ¡estaos callados (quietos)! сиди́те сми́рно!

estasis *f мед.* застóй (*крови*)

estatal *adj* госуда́рственный

estática *f физ.* стáтика

estático 1. *adj* 1) *физ.* стати́ческий; 2) неподви́жный; стати́чный; 3) восхищённый, поражённый; **2.** *m pl радио* атмосфéрные помéхи

estatificar *vt* национализи́ровать

estatismo *m* стати́чность

estatizar *vt см.* estatificar

estator *m физ.* стáтор

estatoscopio *m физ.* статоскóп

estatua *f* 1) стáтуя, извая́ние; ~ ecuestre кóнная стáтуя; 2) *прост.* истукáн; ◇ merecer una ~: merece una ~ ему́ при жи́зни на́до пáмятник постáвить; quedarse hecho una ~ засты́ть от стрáха (удивлéния *и т. п.*); a gran ~, gran basa *разг.* ≅ большóму кораблю́ — большóе плáвание

estatuar *vt* украшáть стáтуями

estatuaria *f* вая́ние, скульпту́ра

estatuario 1. *adj* 1) статуáрный, относя́щийся к стáтуе; скульпту́рный; 2) статуáрный, испóльзуемый для стáтуй; **2.** *m* ску́льптор, ваятель

estatuilla *f* статуэ́тка

estatuir *vt* 1) устанáвливать, постановля́ть, определя́ть; 2) учрежда́ть

estatura *f* рост (*человека*)

estatutario *adj* устáвный, относя́щийся к устáву

estatuto *m* 1) устáв, статýт; положéние; 2) прáвило, постановлéние

estay *m мор.* штаг, лéер

este I *m* 1) востóк; 2) востóчный вéтер

este II (**esta, estos, estas**) *adj. pron* 1) э́тот, э́та, э́то; э́ти; 2) *употр. после сущ. для выражения презрения, досады и т. п.*): ¡vaya con el niño este! ох уж э́тот мне ребёнок!

éste (**ésta, esto, éstos, éstas**) *pron. dem.* 1) (*употр. для обознач. чего-л. близкого к говорящему в пространстве или времени*) э́тот, э́та, э́то; э́ти; ¿qué es esto? что э́то?; ¿qué libro lees? — Éste какýю кни́гу ты чи́таешь? — Эту; 2) (*тк. f; употр. для обознач. города, где проживает пишущий или говорящий*): permaneceré en ésta dos semanas я пробýду в э́том гóроде две недéли; ◇ en esto *loc. adv.* в э́то врéмя, в э́тот момент, тут; ésta y nunca más, ésta y no más *разг.* бóльше э́то не повтори́тся; a todas éstas, a todo esto до сих пор; esto, lo otro y lo de más allá; que si esto, que si lo otro то то, то э́то; то одно́, то другóе

esteáric||o *adj* стеари́новый; vela ~a стеари́новая свечá

estearina *f* стеари́н

esteatita *f мин.* стеати́т

esteatoma *m мед.* жирови́к

esteganografía *f* та́йнопись

esteirosis *f см.* esterilidad 3

estela I *f* 1) *мор.* кильва́тер, кильва́терная струя́ (ли́ния); 2) óгненный след (*от небесного тела, ракеты и т. п.*); 3) *перен.* след, оса́док

estela II *f* сте́ла, ка́менная плита́; ~ funeraria надгрóбная сте́ла; надгрóбье

estela III *f см.* estelaria

estelado *adj см.* estrellado 1

estelaje *m* нéбо, небосвóд; небосклóн

estelar I *adj* звёздный, сидери́ческий

estelar II *vt Бол.* расстила́ть (*что-либо*), застила́ть (*чем-л.*)

estelaria *f бот.* манжéтка

estelífero *adj поэт.* звёздный, усéянный звёздами

estelionato *m юр.* обма́н; ута́ивание

estelo *m* колóнна, столб

estelulado, estelúleo *adj см.* estrellado 2

estemple *m горн.* распóрка, распóрная крепь

estendijarse *vt уст.* вытя́гиваться, растя́гиваться

esténico *adj физиол.* стени́ческий; акти́вный, си́льный

estenio, esteno *m физ.* стен (*единица силы*)

estenocardia *f мед.* стенокарди́я

estenógrafa *f* стенографи́стка

estenografía *f* стенографи́я

estenografiar *vt* стенографи́ровать

estenográfico *adj* стенографи́ческий

estenógrafo *m* стенóграф

estenosis *f мед.* стенóз

estenotipia *f* стенотипия

estentóreo *adj* грóмкий, оглуши́тельный, громовóй (*о голосе*)

estepa I *f* степь

estepa II *f бот.* ла́данник

estepario *adj* степнóй

estepilla *f см.* estepa II

estera *f* цинóвка; рогóжа

esteral *m Ам. см.* estero 1

esterar 1. *vt* 1) покрыва́ть цинóвкой (рогóжей); 2) *Бол.* покрыва́ть (*чем-л.*) (*какое-л. пространство*); **2.** *vi разг.* одева́ться по-зи́мнему, ку́таться

estercoladura *f*, **estercolamiento** *m с.-х.* унавóживание

estercolar I *m см.* estercolero 2

estercolar II **1.** *vt с.-х.* унавóживать, удобря́ть; **2.** *vi* испражня́ться (*о животном*)

estercolero *m с.-х.* 1) человéк, собира́ющий навóз; скóтник; 2) навóзная я́ма

estercóreo *adj* навóзный

estercuelo *m* унавóживание пóчвы

estéreo *m* стер, куби́ческий метр (*чаще дров*)
estereóbato *m архит.* стереоба́т
estereocinema *m* стереокино́
estereofonía *f* стереофони́я, стереофони́ческое воспроизведе́ние зву́ка
estereofotografía *f* стереофотосъёмка, стереофотогра́фия
estereografía *f мат.* стереогра́фия
estereográfico *adj мат.* стереографи́ческий
estereometría *f мат.* стереоме́трия
estereométrico *adj мат.* стереометри́ческий
estereoquímica *f* стереохи́мия
estereoscopia *f* стереоскопи́я
estereoscópico *adj* стереоскопи́ческий
estereoscopio, estereóscopo *m* стереоско́п
estereotipado *adj* 1) *полигр.* стереоти́пный; 2) шабло́нный, трафаре́тный
estereotipar *vt* 1) *полигр.* стереотипи́ровать, отлива́ть стереоти́п; 2) *перен.* де́лать что́-л. по шабло́ну (по трафаре́ту)
estereotipia *f* 1) *полигр.* стереоти́пия; 2) *полигр.* стереоти́п (*машина*); 3) *мед.* стереоти́пное движе́ние (сло́во)
estereotípico *adj полигр.* стереоти́пный
estereotipo *m полигр.* стереоти́п (*печатная форма*)
estererí a *f* мастерска́я (магази́н) цино́вок
esterero *m* ма́стер по изготовле́нию цино́вок; 2) продаве́ц цино́вок
estéril 1. *adj* 1) беспло́дный; неплодоро́дный (*о почве*); неплодоно́сный (*о фруктовых деревьях*); 2) неурожа́йный (*о годе*); 3) *мед.* стери́льный, обеззара́женный; 2. *m горн.* безру́дный пласт; пуста́я поро́да
esterilidad *f* 1) беспло́дие, беспло́дность; неплодоро́дие, неплодоро́дность (*почвы*); 2) неурожа́йность; неурожа́й; 3) *мед.* стери́льность; 4) *мед.* беспло́дие, беспло́дность
esterilización *f* стерилиза́ция
esterilizador *m мед.* стерилиза́тор
esterilizar *vt* 1) стерилизова́ть, обеспло́живать, де́лать беспло́дным; 2) *мед.* стерилизова́ть, обеззара́живать
esterilla *f* 1) *dim. de* estera; 2) галу́н; позуме́нт; каните́ль (*золотая, серебряная*); 3) плетёное изде́лие из соло́мки; плетёнка; 4) канва́; 5) *Сал.* плетёная фо́рма для сы́ра; 6) *Кол.* потни́к, чепра́к; 7) *Арг.* плетёное сиде́нье
esterillar *vt Арг.* оплета́ть (*спинки и сиденья у стульев и т. п.*)
esterina *f см.* estearina
esterlina *adj:* libra ~ фунт сте́рлингов
esterna *f зоол.* кра́чка (*разновидность*)
esternal *adj анат.* относя́щийся к грудно́й ко́сти
esternón *m анат.* грудна́я кость, груди́на
estero *m* 1) *см.* estuario; 2) *Ч., Экв.* руче́й, речу́шка; 3) *Экв.* сухо́е ру́сло; 4) *Ю. Ам.* боло́тистая ме́стность
esteróscopo *m см.* estereoscopio
estertor *m* 1) предсме́ртный хрип; 2) *мед.* хрип (*при простуде и т. п.*)
estertoros||o *adj* хри́плый, хрипя́щий; respiración ~a хри́плое дыха́ние
estérula *f* а́мпула
esteta *com.* 1) эсте́т; 2) *разг.* педера́ст
estética *f* эсте́тика
esteticismo *m* эстети́зм, эсте́тство
estético 1. *adj* 1) эстети́ческий; 2) эстети́чный; краси́вый, изя́щный; 2. *m* специали́ст по эсте́тике, эсте́тик
estetismo *m см.* esteticismo
estetoscopia *f мед.* стетоскопи́я, выслу́шивание (*больного*)
estetoscopio, estetóscopo *m мед.* стетоско́п
esteva *f* рукоя́тка плу́га
estevado 1. *adj* кривоно́гий; 2. *m разг.* кривоно́жка
estezado *m* ко́жа (*для шитья одежды*)
estezar *vt* 1) дуби́ть ко́жу (*сухим способом*); 2) *Анд.* бить, дуба́сить (*кого-л.*); 3) *Анд.* вымога́ть де́ньги (*у кого-л.*)
estiaje *m* 1) спад воды́ в реке́ (*от летнего зноя*); 2) за́суха
estiba *f* 1) *воен.* ба́нник; 2) помеще́ние, где валя́ют шерсть; 3) *арго* нака́зание, ка́ра; 4) *мор.* балла́ст; 5) *Ам.* шта́бель; ку́ча, гру́да
estibador *m* 1) *мор.* челове́к, распределя́ющий груз (балла́ст); 2) *Ч.* гру́зчик; до́кер; 3) *Куба* весовщи́к (упако́вщик) при погру́зке са́хара
estibar *vt* 1) набива́ть, упако́вывать; 2) *арго* нака́зывать, кара́ть; 3) *мор.* распределя́ть груз (балла́ст) в трю́ме; 4) *Ам.* укла́дывать штабеля́ми
estibio *m хим.* сурьма́
estico *pron. dem. dim. de* esto: en ~ *Ам.* в э́то вре́мя, в э́тот моме́нт
estiércol *m* 1) навоз; 2) органи́ческое удобре́ние, компо́ст
estigma *m* 1) след на те́ле (*от раны, ожога, оспы и т. п.*); 2) сти́гма, стигма́т, клеймо́; 3) позо́р, бесче́стье; позо́рное пятно́; 4) *бот.* ры́льце; 5) *зоол.* ды́хальце (*у насекомых*)
estigmatizar *vt* 1) клейми́ть (*калёным железом*); 2) клейми́ть, осужда́ть, хули́ть; позо́рить, бесче́стить
estilación *f* ка́пание, стека́ние по ка́пле
estilar I 1. *vi* (*тж vt*; *чаще* ~se) быть привы́чным (при́нятым); быть в употребле́нии; no se estila el sombrero сейча́с не но́сят шляп; estila acostarse temprano обы́чно он ложи́тся ра́но; 2. *vt* редакти́ровать в соответствующем сти́ле (*документ и т. п.*); ~se *Ам.* промо́кнуть
estilar II *vt* (*тж vi*) *уст.*; *Анд., Сал.*; *Ам.* дистилли́ровать
estilbón *m арго* пья́ница, пропо́йца
estilete *m* 1) *см.* estilo 1, 2; 2) стиле́т, кинжа́л
estilista *com.* стили́ст
estilística *f* стили́стика
estilístico *adj* стилисти́ческий
estilita *m церк.* сто́лпник
estilización *f* стилиза́ция
estilizar *vt* стилизова́ть
estilo *m* 1) *ист.* стиль, па́лочка (*для письма на восковых табличках*); 2) стре́лка (*солнечных часов*); 3) стиль, мане́ра; vestir a(l) ~ de París одева́ться по пари́жской мо́де; 4) стиль, слог, язы́к (*писателя, оратора*); ~ floreado цвети́стый слог; 5) стиль, мане́ра, тво́рческий по́черк; ◇ ~ **antiguo (nuevo)** ста́рый (но́вый) стиль (*о летоисчислении*); ~ **directo (indirecto)** *грам.* прямо́я (ко́свенная) речь; ~ **recitativo** *муз.* речитати́в; **por el** ~ в тако́м же ду́хе (ро́де); **por ese** ~ приме́рно, вро́де того́
estilóbato *m архит.* стилоба́т
estilográfica *f* автору́чка
estilográfic||o *adj* 1): pluma ~a автору́чка; 2) напи́санный автору́чкой
estilógrafo *m см.* estilográfica
estiloso *Гват.* 1. *adj* тщесла́вный; 2. *m* спеси́вец
estilla *f* 1) *Ар.*; *Ам.* ще́пка; 2) *Куба* хитре́ц, плут
estilladura *f П.-Р.* тре́щина
estillar *vt П.-Р.* рассека́ть, де́лать тре́щину
estima *f* 1) уваже́ние, почти́тельность; tener en mucha ~ высоко́ цени́ть; 2) *мор.* навигацио́нное счисле́ние
estimable *adj* уважа́емый, досто́йный уваже́ния
estimación *f* 1) оце́нка; 2) любо́вь; уваже́ние; почте́ние; ◇ ~ **propia** самолю́бие
estimado *adj* уважа́емый (*тж при обращении*)
estimador 1. *adj* 1) оце́нивающий; 2) уважа́ющий; 2. *m* оце́нщик
estimar *vt* 1) оце́нивать, определя́ть це́ну; цени́ть (*разг.*); 2) счита́ть, полага́ть; суди́ть; si lo estima necesario е́сли вы нахо́дите э́то необходи́мым; 3) цени́ть, уважа́ть
estimativa *f* 1) спосо́бность к крити́ческой оце́нке; 2) инсти́нкт
estimativo *adj* оце́ночный; juicio ~ оце́ночное сужде́ние
estimulación *f* стимули́рование
estimulador *adj* стимули́рующий
estimulante *m* стимуля́тор
estimular *vt* 1) пришпо́ривать; коло́ть стека́лом; 2) побужда́ть, стимули́ровать; 3) возбужда́ть, стимули́ровать; ~ el apetito возбужда́ть аппети́т
estímulo *m* 1) *уст.* стека́ло; 2) сти́мул, побужде́ние; 3) *физиол.* стимули́рующее сре́дство, стимуля́тор
estío *m книжн.* ле́то
estipa I *f* заты́чка, про́бка
estipa II *f бот.* ковы́ль
estipe *m уст. см.* estípite 1
estipendial *adj* стипендиа́льный
estipendiar *vt* выпла́чивать стипе́ндию (жа́лованье)
estipendiario *m* 1) стипендиа́т; челове́к, получа́ющий жа́лованье; 2) *уст.* да́нник
estipendio *m* 1) стипе́ндия; 2) жа́лованье, окла́д
estípite *m* 1) *архит.* пиля́стр в ви́де усечённой пирами́ды (*узким основанием книзу*); 2) *бот.* гла́дкий ствол (*чаще пальмы*)
estipticidad *f мед.* вя́жущее сво́йство
estíptico *adj* 1) вя́жущий (*о вкусе*); 2) *мед.* вя́жущий; 3) страда́ющий запо́ром; 4) *см.* estreñido 1
estiptiquez *f Ам. см.* estipticidad
estípula *f бот.* прили́стник
estipulación *f* 1) у́стный догово́р, у́стное соглаше́ние; 2) соглаше́ние; договорённость; 3) *юр.* статья́ (усло́вие) догово́ра
estipular *vt* 1) заключа́ть у́стный догово́р (у́стное соглаше́ние); 2) усло́вливаться, договáриваться; 3) предусма́тривать (*в договоре*)
estique *m иск.* сте́ка, лопа́точка скульптора
estiquirín *m Гонд. зоол.* фи́лин
estira *f* ци́кля, инструме́нт для разво́дки ко́жи; а́спидный нож
estirace *m см.* estoraque
estiradamente *adv* 1) *см.* escasamente 2; 2) с трудо́м, наси́лу
estirado *adj* 1) щегольско́й оде́тый, франтова́тый; 2) тщесла́вный; надме́н-

ный, чванли́вый; 3) скупо́й, прижи́мистый

estirajar *vt разг. см.* estirar

estirajón *m разг. см.* estirón

estiramiento *m* 1) вытя́гивание, растя́гивание; 2) *тех.* волоче́ние, вы́тяжка; 3) надме́нность, чва́нство

estirar *vt* 1) (*тж* ~se) вытя́гивать (-ся); растя́гивать(ся) (*тж перен.*); el jersey se ha estirado дже́мпер растяну́лся; 2) откла́дывать, оття́гивать, переноси́ть (*срок*); ~ el dictamen откла́дывать реше́ние в до́лгий я́щик; 3) *тех.* тяну́ть, волочи́ть; 4) тяну́ть бельё (*перед утюжкой*); 5) слегка́ прогла́живать (*бельё*); 6) растя́гивать, тра́тить понемно́гу (*деньги*); 7) *Ам.* застрели́ть; 8) *Бол., Перу* избива́ть плетьми́ (*осуждённого*); ~**se** 1) потя́гиваться, тяну́ться; 2) *разг.* сходи́ть (*куда-л.*)

estirazar *vt разг. см.* estirar

estirijón *m уст. разг. см.* estirón

estirón *m* 1) си́льный (ре́зкий) рыво́к; 2) необы́чно бы́стрый рост; dar un ~ *разг.* подрасти́, вы́расти, вы́тянуться (*о подростке*)

estironear *vt Ч.* тяну́ть, дёргать (*за платье*)

estirpe *f* род; происхожде́ние

estítico *adj см.* estíptico

estitiquez *f Ам. см.* estipticidad

estivada *f с.-х.* целина́, подгото́вленная для вспа́шки

estival *adj* ле́тний

estivo I *m арго* ту́фля, башма́к

estivo II *adj см.* estival

estivón *m арго* бег

estocada *f* 1) уда́р шпа́гой; 2) ра́на, нанесённая шпа́гой; 3) *Ч.* отва́л (*для разведки недр*); ◇ ~ **por cornada** *разг.* ≅ как ау́кнется, так и откли́кнется

estocado *adj П.-Р.* с непокры́той голово́й

estocafís *m* треска́ горя́чего копче́ния

estocar *vt уст. см.* estoquear

estofa *f* 1) штоф (*ткань*); 2) *презр.* род, сорт; de baja ~ низкопро́бный

estofado I *m* тушёное мя́со

estofado II **1.** *adj* наря́дный, разоде́тый; **2.** *m* 1) худо́жественная стёжка (*халата и т. п.*); гладь (*вышивка*); 2) штрихо́вка (*на позолоте*); 3) ро́спись по золото́му фо́ну

estofar I *vt* 1) стега́ть, простёгивать (*халат и т. п.*); вышива́ть гла́дью; 2) штрихова́ть (*рисунок на позолоте*); 3) писа́ть по золото́му фо́ну; 4) *П.-Р.* загоня́ть, замота́ть (*кого-л.*)

estofar II *vt* туши́ть (*мясо*)

estoicismo *m* стоици́зм (*тж перен.*)

estoico **1.** *adj* стои́ческий (*тж перен.*); **2.** *m* сто́ик

estojar *vi Сал.* расти́, развива́ться

estol *m уст.* сви́та, сопровожда́ющие

estola *f* 1) *ист.* туни́ка (*женская*); 2) *церк.* епитрахи́ль; 3) *уст.* боа́, горже́тка

estolidez *f книжн.* ту́пость, тупоу́мие

estólid||o *книжн.* **1.** *adj* тупо́й, тупоу́мный; mirada ~a бессмы́сленный взгляд; **2.** *m* тупи́ца

estolón I *m* 1) *аит. de* estola; 2) *церк.* стихарь

estolón II *m бот.* столо́н; у́сики (*клубники и т. п.*)

estoma *m бот.* по́ра

estomacal *adj* 1) желу́дочный; 2) поле́зный для желу́дка

estomagar *vt разг.* 1) *см.* empachar 3; 2) *разг.* надоеда́ть, докуча́ть, донима́ть

estómago *m анат.* желу́док; desconcertarse el ~ расстро́иться (*о желудке*); escarbar el ~: me escarba el ~ у меня́ изжо́га; ◇ ~ **aventurero** *разг.* люби́тель пое́сть за чужо́й счёт; прихлеба́тель, нахле́бник; **hacer buen (mal)** ~ быть (не) по душе́ (*кому-л.*); **hacer uno** ~ **a una cosa** реши́ться терпе́ть (*невзгоды и т. п.*); вооружи́ться (запасти́сь) терпе́нием; **ladrar el** ~ *разг.* соса́ть под ло́жечкой; **llevar el** ~**:** mi ~ no lleva este plato мой желу́док не принима́ет э́той пи́щи; **no retener nada en el** ~ *разг.* разба́лтывать чужи́е секре́ты; **quedarle a uno una cosa en el** ~ *разг.* оста́ться невы́сказанным; **revolver una cosa el** ~ **a uno:** esto me revuelve el ~ а) мой желу́док не принима́ет э́того; б) меня́ с души́ воро́тит, мне то́шно от э́того; **tener buen (mucho)** ~ а) име́ть лужёный желу́док, есть всё подря́д; б) *разг.* сто́йко противостоя́ть невзго́дам; в) не стесня́ться, не церемо́ниться; не быть щепети́льным; **tener a uno sentado en el** ~ *разг.* не перева́ривать, не выноси́ть кого́-л.

estomaguero *m* набрю́шник (*для детей*)

estomatical *adj см.* estomacal

estomático **1.** *adj* 1) желу́дочный (*тж о лекарственных препаратах*); 2) стомати́ческий, относя́щийся к по́лости рта; **2.** *m pl* 1) желу́дочное сре́дство; 2) стоматологи́ческое сре́дство

estomatitis *f мед.* стомати́т

estomatología *f мед.* стоматоло́гия

estomatoscopia *f мед.* обсле́дование по́лости рта

estomografía *f анат.* описа́ние по́лости рта

estompa *f Ч. см.* esfumino

estonce(s) *adv уст. см.* entonces

estonian||o, -a, estoni||o, -a **1.** *adj* эсто́нский; **2.** *m, f* 1) эсто́н|ец, -ка; **3.** *m* эсто́нский язы́к

estopa *f* 1) па́кля; куде́ль; 2) рядно́, гру́бая ткань из куде́ли; 3) *текст.* очёс

estopar, estopear *vt мор.* конопа́тить

estopilla *f* 1) то́нкая куде́ль; 2) пря́жа; 3) то́нкая ткань, марлёвка; 4) хлопчатобума́жная ткань

estopín *m воен.* стопи́н

estopón *m* гру́бый холст

estopor *m мор.* сто́пор

estoque *m* 1) дли́нная шпа́га; 2) шпа́га торе́ро; 3) *бот.* гладио́лус

estoqueador *m тавр.* матадо́р, уби́вающий (ра́нящий) быка́ шпа́гой

estoquear *vt* уби́вать (ра́нить) шпа́гой (*чаще в корриде*)

estoraca *f Куба* тупи́ца, глупе́ц

estoraque *m бот.* сти́ракс

estorbador *adj* меша́ющий, препя́тствующий

estorbar *vt* 1) меша́ть, препя́тствовать; запреща́ть; 2) надоеда́ть, докуча́ть; ◇ ~**le a uno lo negro** а) не уме́ть чита́ть, быть негра́мотным; б) не люби́ть чита́ть, не дружи́ть с кни́гой

estorbo *m* поме́ха, препя́тствие

estorboso *adj* меша́ющий, препя́тствующий

estornino *m* 1) *зоол.* скворе́ц; 2) *Анд.* сельскохозя́йственный рабо́чий (*собирающий урожай маслин*)

estornudar *vi* чиха́ть

estornudo *m* чиха́нье

estornutativo, estornutatorio *adj* чиха́тельный

estotro *pron. dem. уст.* тот, друго́й

estovar *vt* туши́ть; томи́ть на ме́дленном огне́ (*кушанье*)

estrábico *adj* косогла́зый

estrabismo *m мед.* страби́зм, косогла́зие

estracilla *f* тря́пка, лоску́т

estrada *f* 1) прое́зжая доро́га; 2) *Биск.* у́лочка, прохо́д; 3) *Сал.* подвесна́я по́лка; ◇ **batir la** ~ *воен.* де́лать рекогносцирóвку

estradivario *m* страдива́риус, страдива́рий (*скрипка*)

estrado *m* 1) *ист.* гости́ная, салóн (*на женской половине замка и т. п.*); 2) помо́ст, возвыше́ние (*для трона, президиума и т. п.*); 3) *pl* зал суда́; citar para ~s *юр.* вызыва́ть в суд; hacer ~s *юр.* заслу́шать сто́роны

estrafalario *разг.* **1.** *adj* 1) неря́шливый; 2) сумасбро́дный; взба́лмошный; **2.** *m* 1) неря́ха; 2) сумасбро́д

estragador *adj* нанося́щий вред, по́ртящий

estragamiento *m* 1) *уст. см.* estrago; 2) беспоря́док, хао́с; 3) корру́пция

estragar *vt* 1) наноси́ть вред, по́ртить; 2) (*тж* ~se) по́ртить(ся), разлага́ть(ся); ~se por las malas compañías испо́ртиться в дурно́й компа́нии

estrago *m* (*чаще pl*) уро́н, разруше́ние, разоре́ние (*причинённые стихией, войной*); вред, ущёрб (*тж перен.*); 2) же́ртвы (*эпидемии и т. п.*)

estragón *m* эстраго́н, тарху́н (*растение; пряность*)

estramador *m М.* расчёска, гре́бень

estrambólico *adj Арг. разг.*, **estrambótico** *adj разг.* безрассу́дный, сумасбро́дный, взба́лмошный

estramonio *m бот.* дурма́н

estrangul *m муз.* мундшту́к

estrangulación *f* 1) странгуля́ция, удуше́ние, задуше́ние; 2) *мед.* наложе́ние жгута́; 3) *тех.* зажи́м

estrangular *vt* 1) удуши́ть, удави́ть; 2) *мед.* накла́дывать жгут

estrapada *f уст.* пы́тка на ды́бе

estrapalucio *m разг. см.* estropicio 1

estraperlear *vi* спекули́ровать

estraperlista **1.** *adj* спекуля́нтский; el mercado ~ чёрный ры́нок; **2.** *com.* спекуля́нт, -ка

estraperlo *m* 1) чёрный ры́нок; 2) спекуля́ция; vender de ~ продава́ть из-под полы́ (по спекулятивным це́нам)

estratagema *f* хи́трость (*чаще военная*)

estratega *com.* страте́г

estrategia *f* 1) страте́гия; 2) ло́вкость, уме́ние управля́ть (*чем-л.*); 3) *Кол. см.* estratagema

estratégico *adj* стратеги́ческий

estratego *m* страте́г

estratificación *f* 1) напластова́ние, наслое́ние; 2) стратифика́ция

estratificar *vt* (*чаще vr*) 1) наслá|ивать(ся), укла́дывать(ся) слоя́ми (пласта́ми); 2) стратифици́ровать

estratiforme *adj геол.* слои́стый, пластообра́зный

estratigrafía *f геол.* стратигра́фия

estrato *m* 1) слой, пласт; просло́йка; 2) слои́стое о́блако

estratocracia *f* вое́нное прави́тельство

estratonauta *com. см.* estratosferonauta

estratosfera *f* стратосфе́ра

estratosférico *adj* стратосфе́рный; vuelo ~ полёт в стратосфе́ру

estratosferonauta *com.* стратонáвт
estratostato *m* стратостáт
estrave *m мор.* форштéвень
estraza *f* тряпка, кусóк грубóй ткáни
estrechamente *adv* 1) затруднúтельно, стеснённо (*о материальном положении*); 2) пунктуáльно, тóчно; 3) строго, неукоснúтельно; 4) блúзко, тéсно (*о родстве, связи*)
estrechamiento *m* 1) сужéние, сжáтие; 2) *уст. см.* estrechez
estrechar *vt* 1) убавлять, сýживать; ~ un vestido ушивáть плáтье; 2) сближáть, сдружáть; 3) сжимáть; пожимáть; ~ la mano пожáть рýку; 4) *уст.* преграждáть путь; препятствовать; 5) теснúть, стеснять; окружáть; 6) заставлять, вынуждáть; припирáть к стéнке; ~**se** 1) сýживаться, сжимáться; затягиваться; 2) подвúнуться, потеснúться; 3) сокращáть расхóды (потреблéние); 4) сближáться сдружáться, сходúться; ◇ ~**se con otro** дружески убеждáть (*кого-л.*)
estrechez *f* 1)ýзость; теснотá; 2) недостáток (нехвáтка) врéмени; ограничéнность во врéмени; 3) блúзкие отношéния; тéсная дружба; 4) нуждá, стеснённые обстоя́тельства; 5) воздéржанность, суровый óбраз жúзни; 6)ýзость (*взглядов и т. п.*); 7) *мед.* сужéние
estrech||o **1.** *adj* 1)ýзкий, тéсный 2) скýдный, бéдный; 3) блúзкий (*о родстве*); тéсный (*о дружбе*); 4) строгий, суровый; 5)ýзкий, ограничéнный; 6) прижúмистый, скупóй; 7) тóчный, пунктуáльный; **2.** *m* 1) стеснённость, нуждá; 2) пролúв; ◇ **a la** ~**a** *loc. adv. уст.* а) по дружбе, дружески; б) строго, неукоснúтельно; **poner a uno en** ~ **de hacer una cosa** принýдить к чему́-л., загнáть вýгол
estrechura *f см.* estrechez 1, 3, 4, 5
estregadera *f* жёсткая щётка
estregadura *f*, **estregamiento** *m* 1) трéние; 2) протёртое мéсто (*на ткани и т. п.*)
estregar * *vt* 1) терéть (*при стирке и т. п.*); стирáть, оттирáть (*пятна, грязь и т. п.*); 2) натирáть (*полы и т. п.*); 3) натирáть, массúровать; 4) *мор.* драить; ~**se** 1) терéться; 2) натирáться
estregón *m* 1) сúльное трéние; 2) энергúчное натирáние (растирáние)
estrella *f* 1) звездá; ~ binaria (doble) двойнáя звездá; ~ enana кáрликовая звездá; ~ errante (errática) блуждáющая звездá; ~ fija неподвúжная звездá; ~ fugaz пáдающая (падýчая) звездá; ~ polar a) (*тж* ~ del Norte) Полáрная звездá; б) *перен.* путевóдная звездá; ~ temporaria (nova) переménная звездá; ~ de rabo коméта; ~ de Venus Венéра (*планета*); 2) звездá, предмéт в фóрме звезды́; 3) звёздочка (*на лбу животного*); 4) судьбá,ýчасть; **campar con su** ~, **tener (buena)** ~ быть удáчливым (везýчим); **nacer con** ~ родúться под счастли́вой звездóй, в рубáшке родúться; 5) звездá, знамени́тость; ~ de cine кинозвездá; 6) *Куба, Ч.* бумáжный змей в фóрме звезды́; 7) *арго* цéрковь; 8) *pl* звёздочки (*макаронные изделия*); ◇ ~ de mar *зоол.* морскáя звездá; **con** ~**s** *loc. adv.* в сýмерках; **levantarse a las** ~**s** а) заноси́ться, зазнавáться; б) злúться, выходúть из себя́; **levantarse con (las)** ~**s** *разг.* вставáть с петухáми; **poner sobre (por) las** ~**s** восхваля́ть, превозноси́ть до небéс; **querer contar las** ~**s** *разг.* брáться за непосúльный труд; **ver las** ~**s** *разг.*: vio las ~s у негó úскры из глаз посы́пались; **unos nacen con** ~, **y otros nacen estrellados** *погов.* ≅ кому́ пирогú да пы́шки, кому́ синякú да шúшки
estrelladera *f малоупотр.* шумóвка
estrellado *adj* 1) звéздчатый, звездообрáзный (*тж бот.*); 2) со свéтлым пятнóм на лбу (*о животном*)
estrellamar *f зоол.* морскáя звездá
estrellar I *adj* звёздный; luz ~ свет звезды́
estrellar II *vt* 1) (*чаще* ~**se**) усéивать(ся) звёздами, покрывáть(ся) звёздами; 2) *разг.* с сúлой броса́ть, швыря́ть; 3) жáрить яúчницу-глазýнью; ~**se** 1) ударя́ться, разбивáться (*обо что-л.*); 2) разбúться (*о самолёте, машине и т. п.*); 3) потерпéть неудáчу; ◇ ~**se con uno** встрéтить чьё-л. решúтельное сопротивлéние; ~**se con una cosa** встрéтить непреодолúмое препя́тствие
estrellería *f* астролóгия
estrellero *m* астрóлог; звездочёт (*уст.*)
estrellido *m Кол.*: salir de ~ *разг.* пýлей вы́лететь
estrellón *m* 1) *аит. de* estrella; 2) фейервéрк (*в виде звезды*); 3) большáя звездá (*на ёлке и т. п.*); 4) *Ам.* удáр, толчóк (*при столкновении*); 5) *Гват., Кол.* взбýчка, нагоня́й
estremecer * *vt* 1) сотрясáть, содрогáть; 2) потрясáть, поражáть; ~**se** 1) содрогáться, вздрáгивать; 2) содрогáться, трепетáть (*от ужаса, отвращения и т. п.*)
estremecimiento *m*, **estremezo** *m Ар.* 1) дрожь, содрогáние; 2) потрясéние
estremezón *m* 1) *Бад. см.* escalofrío; 2) *Кол. см.* estremecimiento
estrena *f* 1) (*тж pl*) подáрок, подношéние; 2) *уст.* обновка; ◇ **hacer uno la** ~ *разг.* а) быть пионéром в чём-л.; сдéлать почúн; б) быть пéрвым покупáтелем
estrenar *vt* 1) обновля́ть; надевáть впервы́е; 2) *театр.* давáть премьéру; 3) *уст.* дарúть, одáривать; ~**se** 1) вступáть в дóлжность; 2) продавáть что́-л. пéрвому покупáтелю; оформля́ть пéрвую за день торгóвую сдéлку
estreno *m* 1) обновка; ir de ~ щеголя́ть в обновке; 2) почúн; 3) *театр.* премьéра; 4) *Вен. см.* estrena 1
estrenque *m* толстый канáт
estrenuo *adj* сúльный, стóйкий, крéпкий
estreñido *adj* 1) скупóй, мéлочный; 2) страдáющий запóром
estreñimiento *m мéд.* запóр
estreñir * *vt мед.* закрепля́ть, вызывáть запóр; ~**se** 1) страдáть запóром; 2) *уст.* приходúть в унúние, пáдать дýхом
estrepitarse *Куба разг.* шумéть, галдéть
estrépito *m* 1) шум, грóхот; 2) *малоупотр.* пóмпа, пы́шность; ◇ **sin** ~ **ni figura de juicio** *юр.* без соблюдéния судéбных формáльностей
estrepitoso *adj* шýмный, шумлúвый, грóмкий
estreptococia *f мед.* стрептококковое заболевáние
estreptococo *m мед.* стрептококк
estreptomicina *f мед.* стрептомицúн
estrés *m* стресс
estresante *adj* вызывáющий стресс
estría *f* 1) *архит.* каннелю́ра; 2) канáвка, продóльный паз; желобóк, нарéзка
estriado *adj* желобчатый, борóздчатый
estriar *vt* 1) *архит.* дéлать каннелю́ры; 2) дéлать желобкú (продóльные пазы́ *и т. п.*)
estribación *f* отрóг (*горной цепи*)
estribadero *m* опóра, упóр
estribar (en) **1.** *vi* 1) опирáться (*на что-л.*), упирáться (*во что-л.*), покóиться (*на чём-л.*); 2) основáться (*на чём-л.*); заключáться (*в чём-л.*); **2.** *vt* 1) опереть, упереть (*во что-л.*); 2) *Ам.* стáвить нóгу в стрéмя
estribera *f см.* estribo 1
estriberón *m* 1) *аит.* de estribera; 2) настúл, гать (*тж воен.*)
estribillo *m* 1) припéв, рефрéн; 2) слóво-паразúт
estribitos *m pl Бол.* ужúмки, грúмасы; подёргивание губ (*перед плачем*)
estribo *m* 1) стрéмя; 2) подножка (*экипажа*); 3) ступéнька на барьéре аренú (*для боя быков*); 4) опóра, упóр, подпóрка; 5) *арго* слугá; 6) *архит.* опóра свóда; 7) *архит.* контрфóрс; 8) *стр.* поперéчная опóра; 9) гóрный отрóг; 10) *анат.* стрéмечко; ◇ **para el** ~ *loc. adv. Ам.* на дорóгу, на посошóк; **andar (estar) sobre los** ~**s** быть начекý; **perder los** ~**s (de la paciencia)** теря́ть терпéние, выходúть из себя́
estribor *m мор.* штúрборт, прáвый борт сýдна
estricnina *f хим.* стрихнúн
estrictez *f Арг., Перу, Ч.* тóчность, строгость
estricto *adj* тóчный, строгий; неукоснúтельный
estridencia *f* 1) пронзúтельность, рéзкость (*звука*); 2) *см.* estridor
estridente *adj* 1) пронзúтельный, рéзкий (*о звуке*); 2) кричáщий; крикли́вый; 3) *поэт. см.* estruendoso
estridor *m* 1) пронзúтельный (рéзкий) звук; 2) *мед.* врождённый стридóр
estridular *vi* скрипéть; скрежетáть; ля́згать
estrige *f зоол.* неясыть
estrígidas *f pl зоол.* сóвы
estrilar *vi Арг. см.* encolerizarse
estrilo *m Арг.* 1) страх; опáска; 2) подозрéние, недовéрие; 3) досáда, раздражéние; 4) злость
estrinque *m см.* estrenque
estro *m* 1) поэтúческое вдохновéние; 2) *вет.* тéчка (*период*); 3) óвод
estróbilo *m* 1) *бот.* шúшка; 2) *зоол.* лéнточный червь
estroboscopio *m физ.* стробоскóп
estrofa *f поэт.* строфá
estrófico *adj поэт.* строфúческий
estrombo *m* большáя красúвая рáковина
estroncio *m хим.* стрóнций
estropajear *vt* 1) протирáть (мыть) стéны; 2) *Ам. разг.* унижáть
estropajo *m* 1) тря́пка; мочáлка; 2) хлам, ненýжная вещь; 3) *бот.* люфá; ◇ **servir de** ~ а) выполня́ть чёрную рабóту; б) быть послéдней спúцей в колесни́це
estropajoso *adj разг.* 1) нечёткий, нечленораздéльный (*о речи*); 2) гря́зный, неря́шливый; 3) жёсткий (*о мясе и т. п.*)
estropeado **1.** *adj* искалéченный; **2.** *m* калéка, инвалúд
estropear *vt* 1) пóртить, повреждáть; 2) калéчить, урóдовать; 3) губúть, провáливать (*дело и т. п.*); ~**se**

1) испо́ртиться, прийти́ в него́дность; 2) расстро́иться, провали́ться (*о деле*)

estropeo *m* 1) по́рча, поврежде́ние; 2) уве́чье

estropicio *m* 1) *разг.* гро́хот, треск, звон; 2) шум, гам; суматóха; кутерьма́; 3) беспоря́док, ерала́ш

estruciónidas *f pl зоол.* стра́усы

estructura *f* 1) строе́ние, постро́ение, устро́йство; структу́ра; 2) *тех.* констру́кция

estructural *adj* структу́рный, структура́льный

estructurar *vt* располага́ть в како́м-либо поря́дке

estruendo *m* 1) гро́мкий шум, гро́хот; 2) суета́, суматóха, столпотворе́ние; 3) пы́шность, по́мпа

estruendoso *adj* шу́мный, грохо́чущий

estrujadora *f* соковыжима́лка

estrujadura *f*, **estrujamiento** *m* выжима́ние; выда́вливание

estrujar *vt* 1) жать, выжима́ть (*сок и т. п.*); 2) дави́ть; придави́ть (*кого-либо*); 3) *разг.* извлека́ть вы́году (по́льзу) (*из чего-л.*)

estrujón *m разг. см.* estrujadura

estrumoso *adj. см.* escrofuloso 1

estuación *f* прили́в (*на море*)

estuante *adj* чересчу́р горя́чий, раскалённый

estuario *m* эстуа́рий; лима́н; прили́вное у́стье

estucado *m* штукату́рная рабóта, оштукату́ривание

estucador *m см.* estuquista

estucar *vt* штукату́рить

estuco *m* штукату́рка; ◇ **ser (parecer) un (de) ~** *разг.* ≅ пу́шкой не прошибёшь (*кого-л.*)

estucurú *m К.-Р.* фи́лин

estuchar *vt* 1) класть в футля́р (в коро́бку); 2) обёртывать (*конфеты и т. п.*)

estuche *m* 1) футля́р; 2) коро́бка; шкату́лка; ~ de viaje несессе́р; 3) обёртка; упако́вка; 4) содержи́мое шкату́лки (несессе́ра *и т. п.*); 5) гребешóк; ◇ **~ del rey** *уст.* придво́рный хиру́рг; **de ~** *Куба* а) на все слу́чаи жи́зни; б) ужи́вчивый, покла́дистый; **ser un ~** *разг.* быть ма́стером на все ру́ки

estudiado *adj* зау́ченный, де́ланный, наи́гранный (*о жесте, манерах и т. п.*)

estudiador *adj разг.* приле́жный, уси́дчивый

estudiantado *m* 1) *собир.* студе́нчество, студе́нты; 2) *Ч.* колле́дж, учёбное заведе́ние

estudiantazo *m разг.* приле́жный студе́нт

estudiante *com.* уча́щ|ийся, -аяся, студе́нт, -ка; ◇ **~ de la tuna** а) уча́стник студе́нческой компа́нии; б) уча́стник студе́нческого музыка́льного ансáмбля

estudiantil *adj разг.* студе́нческий

estudiantina *f* 1) студе́нческая музыка́льная гру́ппа (*играющая и поющая на улицах для сбора денег или для развлечения*); 2) карнава́льная компа́ния, оде́тая в стари́нные студе́нческие костю́мы

estudiantin||o *adj разг. см.* estudiantil; **a la ~a** *loc. adv.* по-студе́нчески

estudiantón *m презр.* приле́жный, но неспосóбный студе́нт; зубри́ла

estudiar *vt* 1) изуча́ть, постига́ть; осва́ивать; учи́ть, прораба́тывать; штуди́ровать (*предмет, учебник*); иссле́довать (*что-л. новое, неизученное*); 2) учи́ться, обуча́ться (*в учебном заведении*); 3) учи́ть наизу́сть; зау́чивать (*роль*); 4) *уст.* ре́вностно оберега́ть; 5) *Перу шутл.* заложи́ть (*вещь*); 6) *жив.* рисова́ть (писа́ть) с нату́ры

estudio *m* 1) изуче́ние, постиже́ние, освое́ние; прораб6́тка, штуди́рование (*предмета, учебника*); иссле́дование (*нового, неизученного*); en ~ в проце́ссе изуче́ния; 2) уче́ние, учёба; 3) моногра́фия, нау́чное иссле́дование; 4) сту́дия, мастерска́я (*художника и т. п.*); бюро́, конто́ра (*адвоката*); 5) *кино, радио* сту́дия; 6) нау́чный труд; диссерта́ция; 7) *жив., муз.* этю́д; 8) прилежа́ние, усе́рдие; ◇ **~(s) general(es)** *уст.* университе́т; **de ~** не внуша́ющий дове́рия; **dar ~s a uno** опла́чивать чьё-л. обуче́ние; **hacer ~ de una cosa** тща́тельно изуча́ть (иссле́довать) что́-л.; **hacer ~s** учи́ться; **tener ~s** а) име́ть зако́нченное вы́сшее образова́ние; быть образо́ванным; б) име́ть специа́льность

estudiosidad *f* приле́жание, уси́дчивость

estudioso *adj* **1.** 1) приле́жный, уси́дчивый; 2) *уст.* люби́тельский, дилета́нтский; **2.** *m* учёный, иссле́дователь

estufa *f* 1) печь, пе́чка; радиа́тор (*парового отопления*); 2) тёплое помеще́ние; 3) тепли́ца, оранжере́я; 4) суши́льная ка́мера; 5) пари́льня, пари́льное отделе́ние (*в бане; тж мед.*); 6) каре́та (*застеклённая*); 7) *см.* estufilla 2; ◇ **criar en ~** *разг.* дава́ть тепли́чное воспита́ние, изне́живать

estufador *m* посу́да для туше́ния мя́са

estufar *vt уст.* нагрева́ть, прогрева́ть (*помещение*)

estufero *m см.* estufista

estufilla *f* 1) ма́ленькая мехова́я му́фта; 2) жарóвня для обогре́ва ног

estufista *com.* печни́к

estulticia *f* глу́пость, ду́рость; нелепый посту́пок

estulto *adj* глу́пый, дура́цкий; нелепый (*о поступке*)

estuosidad *f* чрезме́рный пыл (жар)

estuoso *adj поэт.* горя́чий, жа́ркий, пы́лкий

estupefacción *f* си́льное удивле́ние, изумле́ние; ошеломле́ние

estupefaciente **1.** *adj* 1) наркоти́ческий, снотво́рный; 2) ошеломля́ющий, одурма́нивающий; **2.** *m* нарко́тик

estupefactivo *adj мед.* вызыва́ющий оцепене́ние

estupefacto *adj* изумлённый, поражённый; ошеломлённый

estupendo *adj*, **estupendoso** *adj Вен.* удиви́тельный, порази́тельный; необыкнове́нный

estupidez *f* 1) глу́пость, ту́пость; 2) глу́пость, нелепый посту́пок

estúpido **1.** *adj* 1) глу́пый, тупóй; 2) глу́пый, нелепый (*о поступке и т. п.*); **2.** *m* глупе́ц, дура́к

estupor *m* 1) *мед.* сту́пор, оцепене́ние, столбня́к; 2) кра́йнее изумле́ние

estuprador *m* наси́льник

estuprar *vt* наси́ловать (*женщину*)

estupro *m* изнаси́лование

estuque *m см.* estuco

estuquería *f* 1) штукату́рное де́ло; 2) штукату́рная рабóта

estuquista *com.* штукату́р

esturión *m зоол.* осётр

estúrnidos *m pl зоол.* скворцóвые

esvarar *vi* (*тж* ~se) скользи́ть; поскользну́ться

esvarón *m* скольже́ние

esvástica *f* сва́стика

esviaje *m архит.* скос цилиндри́ческого сво́да

etapa *f* 1) *воен.* похóдный паёк; 2) *воен.* прива́л; 3) эта́п, пери́од; por ~s поэта́пно; 4) *физ.* ступе́нь раке́ты; 5) *спорт.* эта́п, отре́зок диста́нции

etcétera и так да́лее

éter *m* 1) *поэт.* эфи́р; поднебе́сье; 2) *физ.* эфи́р; 3) *хим.* эфи́р, просто́й эфи́р

etéreo *adj* 1) эфи́рный (*тж перен.*); 2) *поэт.* го́рний, небе́сный

eterificar *vt* превраща́ть спирт в эфи́р

eterismo *m* отравле́ние эфи́ром

eterización *f мед.* анестези́я эфи́ром

eterizar *vt* 1) *мед.* анестези́ровать эфи́ром; 2) *хим.* соединя́ть с эфи́ром

eternal *adj см.* eterno

eternidad *f* ве́чность

eternización *f*, **eternizamiento** *m* увековéчение

eternizar *vt* (*тж vr*) увековéчивать (-ся)

eterno *adj* 1) ве́чный, изве́чный; 2) бесконе́чный

ética *f* э́тика

eticarse *Ам.* заболева́ть чахóткой

ético I **1.** *adj* 1) эти́ческий, нра́вственный; 2) эти́чный; **2.** *m* э́тик, учёный, изуча́ющий вопро́сы э́тики

ético II *adj* 1) чахóточный; 2) истощённый, измождённый

etílico *adj хим.* эти́ловый

etilo *m хим.* эти́л

étimo *m лингв.* этимóн

etimología *f лингв.* этимоло́гия

etimológico *adj лингв.* этимологи́ческий

etiología *f мед.* этиоло́гия

etíope, etiope **1.** *adj* эфиóпский; **2.** *m, f* эфиóп, -ка

etiópico, etiopio *adj см.* etíope 1

etiquencia *f Куба, П.-Р.* чахóтка

etiqueta *f* 1) этике́т, церемóния; церемониа́л; 2) этике́тка, ярлы́к; на́дпись; ◇ **visita de ~** визи́т ве́жливости; **estar de ~** быть в натя́нутых отноше́ниях (*с кем-л.*)

etiquetar *vt* прикле́ивать этике́тку (ярлы́к)

etiquetero *adj* 1) церемóнный, чóпорный; 2) лю́бящий говори́ть компли́менты

etiquez *f мед.* чахóтка

étnico *adj* 1) этни́ческий; 2) языческий; 3) *лингв.* обознача́ющий принадле́жность к како́й-л. на́ции (*о прилагательном*)

etnografía *f* этногра́фия

etnográfico *adj* этнографи́ческий

etnógrafo *m* этнóграф

etnología *f* этноло́гия

etnológico *adj* этнологи́ческий

etnólogo *m* этнóлог

eucalipto *m бот.* эвкали́пт

eucaristía *f церк.* евхари́стия

eucologio, eucólogo *m церк.* моли́твенник

eudemonismo *m филос.* эвдемони́зм

eufemismo *m лит.* эвфеми́зм

eufonía *f* эвфони́я, благозву́чие

eufónico *adj* эвфони́ческий, благозву́чный

euforbiáceas *f pl бот.* молоча́йные

euforbio *m бот.* молоча́й

euforia *f* 1) спосóбность сто́йко переноси́ть боль (страда́ния); 2) эйфори́я

eufórico *adj* эйфори́ческий
eufrasia *f бот.* очáнка
eugenesia *f* евге́ника
eumeno *m* оса́ (*разновидность*)
eumolpo *m зоол.* по́чвенный листое́д
eunesta *f Ам.* уда́в (*разновидность*)
eunuco *m* е́внух
eupatorio *m бот.* поско́нник
eupepsia *f мед.* пра́вильное (норма́льное) пищевре́ние
¡eureka! э́врика!
euripiga *f зоол.* со́лнечная ца́пля
euritmia *f иск.* эвритми́я; соразме́рность, ритми́чность
eurítmico *adj иск.* соразме́рный, ритми́чный
euro *m поэт.* эвр, восто́чный ве́тер
Euromercado *m полит.* О́бщий ры́нок
europeización *f* европеиза́ция
europeizar *vt* европеизи́ровать
europeo **1.** *adj* европе́йский; **2.** *m* европе́ец
europio *m хим.* евро́пий
eurritmia *f мед.* норма́льный ритм (*пульса и т. п.*)
euscalduna **1.** *adj* ба́скский (*о языке*); **2.** *m* ба́скский язы́к
éuscaro, éusquero **1.** *adj* ба́скский (*чаще о языке*); **2.** *m* ба́скский язы́к
eutanasia *f* 1) есте́ственная и споко́йная смерть; 2) умерщвле́ние (*смертельными дозами лекарств*)
eutrapelia, eutropelia *f* 1) уме́ренность (*в развлечениях*); 2) весёлое расположе́ние ду́ха
evacuación *f* 1) эвакуа́ция; 2) освобожде́ние, очище́ние (*места, помещения*); 3) *мед.* очище́ние, опорожне́ние (*желудка, кишечника и т. п.*); выделе́ние (*испражнений, жёлчи, гноя*)
evacuado *m* эвакуи́рованный (*о человеке*)
evacuante *adj см.* evacuativo **1**
evacuar *vt* 1) оставля́ть, освобожда́ть, очища́ть (*место, помещение*); 2) эвакуи́ровать, производи́ть эвакуа́цию (*тж воен.*); 3) *мед.* очища́ть, опорожня́ть (*желудок, кишечник и т. п.*); 4) представля́ть (*доклад, отчёт и т. п.*); 5) *уст.* ослабля́ть, обесси́ливать; 6) *юр.* оформля́ть (*документы и т. п.*)
evacuativo *мед.* **1.** *adj* очища́ющий (*желудок, кишечник и т. п.*); слаби́тельный (*о лекарстве*); **2.** *m* слаби́тельное
evacuatorio **1.** *adj см.* evacuativo **1**; **2.** *m* обще́ственная убо́рная
evadir *vt* (*тж* ~se) избега́ть (*чего-л.*), уклоня́ться (*от чего-л.*); ~se убега́ть, соверша́ть побе́г
evaloración, evaluación *f* оце́нка
evaluar *vt* 1) оце́нивать (*ущерб и т. п.*); 2) оце́нивать, определя́ть це́ну
evanescente *adj* исчеза́ющий; расси́вающийся как дым
evangeliario *m церкв.* ева́нгелие (*богослужебная книга*)
evangélico *adj рел.* 1) ева́нгельский; 2) евангели́ческий
evangelio *m* 1) *рел.* ева́нгелие; 2) *разг.* бесспо́рная и́стина
evangelista *m* 1) *рел.* евангели́ст; 2) *М.* писе́ц (*составляющий по просьбе клиента письма и т. п.*)
evangelizar *vt рел.* пропове́довать ева́нгелие
evaporable *adj* легко́ испаря́ющийся
evaporación *f* 1) выпа́ривание; 2) испаре́ние
evaporar *vt* 1) (*тж vr*) превраща́ть(-ся) в пар, выпа́ривать(ся), испаря́ть(-ся); 2) тра́тить, броса́ть на ве́тер; ~se 1) исчеза́ть (*тж перен.*); 2) *Кол.* одурева́ть, обалдева́ть; 3) выдыха́ться, теря́ть арома́т
evaporizar *vi* (*тж vt, vr*) испаря́ть(-ся)
evasión *f* 1) *см.* efugio 2; 2) бе́гство, побе́г; 3) отрешённость, за́мкнутость; 4) *Ам.* реше́ние (*какого-л. дела*)
evasiva *f* отгово́рка, ухо́дка
evasivo *adj* укло́нчивый
evenir * *v. impers. уст.* случа́ться, происходи́ть
evento *m* собы́тие, происше́ствие; слу́чай; ◇ **a todo (a cualquier)** ~ *loc. adv.* а) во вся́ком слу́чае, как бы то ни́ было; б) на вся́кий слу́чай
eventual *adj* 1) возмо́жный, вероя́тный; 2) случа́йный, зави́сящий от слу́чая
eventualidad *f* 1) возмо́жность, вероя́тность; 2) случа́йность
eversión *f* разруше́ние, разоре́ние
evidencia *f* 1) очеви́дность, я́вность; 2) *П.-Р., Ю. Ам.* доказа́тельство, аргуме́нт; ◇ **en** ~ *loc. adv.*: poner en ~ а) де́лать очеви́дным (я́вным); б) ста́вить в нело́вкое (смешно́е) положе́ние; компромети́ровать; **ponerse en** ~ быть у всех на виду́, привлека́ть к себе́ внима́ние
evidenciar *vt* дока́зывать; де́лать я́вным (очеви́дным)
evidente *adj* я́вный, очеви́дный
evitable *adj* устрани́мый
evitación *f* 1) предотвраще́ние; 2) уклоне́ние; избега́ние
evitar *vt* 1) предотвраща́ть; 2) (*тж* ~se) избега́ть; уклоня́ться; ~ un peligro избежа́ть опа́сности
eviterno *adj* ве́чный
evo *m поэт., рел.* ве́чность
evocación *f* 1) заклина́ние, вызыва́ние ду́хов; 2) воспомина́ние
evocador *adj* напомина́ющий, вызыва́ющий в па́мяти
evocar *vt* 1) заклина́ть, вызыва́ть ду́хов; 2) вспомина́ть; воскреша́ть в па́мяти
evolución *f* 1) эволю́ция, разви́тие (*тж биол.*); 2) *воен.* эволю́ция, маневри́рование; перегруппиро́вка; 3) *pl* враще́ние; круги́, обороты
evolucionar *vi* 1) эволюциони́ровать, развива́ться (*тж биол.*); 2) де́лать круги́ (обороты); маневри́ровать; 3) *воен.* перестра́иваться; 4) меня́ть (*привычки, убеждения и т. п.*)
evolucionismo *m биол., филос.* эволюциони́зм
evolucionista *com. филос.* эволюцио-ни́ст, сторо́нник эволюциони́зма
evolutivo *adj* эволюцио́нный
evolvente *m мат.* эвольве́нта
evónimo *m бот.* бересклет
exabrupto *m* ре́зкость, беста́ктность
exacción *f* 1) взыска́ние, взима́ние (*налогов, штрафа и т. п.*); 2) незако́нное обложе́ние (*налогом, штрафом и т. п.*)
exacerbación *f*, **exacerbamiento** *m* 1) раздраже́ние, ожесточе́ние; 2) обостре́ние (*болезни и т. п.*); ~ de la lucha de clases обостре́ние кла́ссовой борьбы́
exacerbante *adj* 1) раздража́ющий; 2) обостря́ющий (*болезнь и т. п.*)
exacerbar *vt* 1) (*тж vr*) раздража́ть(-ся), серди́ть(ся); 2) обостря́ть (*болезнь и т. п.*)
exactitud *f* 1) то́чность, ве́рность; 2) то́чность; пунктуа́льность, испо́лнительность
exact||o *adj* 1) то́чный; ве́рный; ciencias ~as то́чные нау́ки; división ~a *мат.* деле́ние без оста́тка; 2) испо́лнительный, пунктуа́льный
exactor *m* сбо́рщик по́датей (нало́гов)
exageración *f* 1) преувеличе́ние; 2) утри́рование
exagerado *adj* 1) *см.* exagerador; 2) преувели́ченный; 3) завы́шенный (*о цене*)
exagerador *adj* скло́нный к преувеличе́ниям
exageradura *f Вен. см.* exageración
exagerar *vt* 1) преувели́чивать; 2) завыша́ть (*цены и т. п.*); 3) (*тж vi*) злоупотребля́ть
exágono *m мат.* шестигра́нник
exaltación *f* 1) возвыше́ние; ~ al trono возведе́ние на престо́л; 2) восхвале́ние; прославле́ние; 3) экзальта́ция, восто́рженность
exaltado *adj* 1) экзальти́рованный, восто́рженный; 2) *полит.* кра́йний, экстреми́стский; 3) *см.* exagerado 2
exaltamiento *m см.* exaltación
exaltar *vt* 1) возвы́сить (*кого-л.*); ~ al trono возвести́ на престо́л; 2) восхваля́ть, превозноси́ть; прославля́ть; 3) воодушевля́ть, вдохновля́ть; возбужда́ть; ~se восторга́ться; воодушевля́ться; возбужда́ться
examen *m* 1) рассмотре́ние, изуче́ние; обсужде́ние; 2) обсле́дование, осмо́тр; иссле́дование; 3) испыта́ние, экза́мен; ~ de fin de carrera выпускно́й экза́мен (*в высшем учебном заведении*); aprobar un ~ вы́держать экза́мен; pasar el ~ de... сдава́ть экза́мен по...; ◇ ~ **de testigos** *юр.* допро́с свиде́телей; **hacer** ~ **de conciencia** взве́сить свои́ посту́пки; дать оце́нку свои́м посту́пкам
exámetro *m* гекза́метр
examinador *m* экзамена́тор
examinando *m*, **examinante** *com. уст.* экзамену́ющийся, экзаменуемый
examinar *vt* 1) рассма́тривать, изуча́ть; обсужда́ть; 2) обсле́довать, осма́тривать; иссле́довать; 3) испы́тывать, подверга́ть испыта́нию; экзаменова́ть; 4) *юр.* допра́шивать, подверга́ть допро́су; ~se сдава́ть экза́мен, экзаменова́ться; ~se de física (matemáticas, *etc.*) сдава́ть экза́мен по фи́зике (матема́тике *и т. п.*)
exangüe *adj* 1) обескро́вленный; 2) бесси́льный, обесси́ленный; 3) мёртвый, безжи́зненный
exanimación *f* безжи́зненность
exánime *adj* 1) безжи́зненный, бездыха́нный; 2) *см.* exangüe 2
exantema *m мед.* экзанте́ма, сыпь
exantemático *adj мед.* сыпно́й; tifus ~ сыпно́й тиф
exarca *m ист., церк.* экза́рх
exarcado *m ист., церк.* экзарха́т
exasperación *f* 1) (си́льное) раздраже́ние, озлобле́ние, ожесточе́ние; 2) обостре́ние (*болезни и т. п.*)
exasperador, exasperante *adj* раздража́ющий; вызыва́ющий негодова́ние
exasperar *vt* раздража́ть, выводи́ть из себя́; приводи́ть в отча́яние; ~se раздража́ться, выходи́ть из себя́, приходи́ть в отча́яние
exaudir *vt уст.* 1) внима́ть про́сьбе (мольбе́); 2) исполня́ть про́сьбу
exautorado *adj* лишённый прав (полномо́чий)

excandecencia *f* вспы́шка гне́ва (раздраже́ния)

excandecer * *vt* раздража́ть, вызыва́ть гнев; ~**se** раздража́ться, серди́ться

excarcelación *f* освобожде́ние из тюрьмы́

excarcelar *vt* (*тж vr*) освобожда́ть(ся) из тюрьмы́

excava *f c.-x.* ока́пывание

excavación *f* 1) выка́пывание; вы́емка (*грунта*); рытьё (*котлована*); экскава́ция; trabajos de ~ земляны́е рабо́ты; 2) я́ма; ры́твина; котлова́н; 4) *археол.* раско́пки

excavador 1. *adj* землеро́йный; экскава́торный; **2.** *m* экскава́тор

excavadora *f* экскава́тор; cargadora ~ бульдо́зер

excavar *vt* 1) ры́ть, копа́ть, выка́пывать; 2) производи́ть земляны́е рабо́ты; 3) *c.-x.* ока́пывать

excedencia *f* 1) изли́шек; 2) сверхшта́тная до́лжность; 3) зарпла́та внешта́тного слу́жащего

excedente 1. *adj* 1) *см.* excesivo; 2) превыша́ющий; иду́щий сверх (*чего-л.*); 3) сверхшта́тный, внешта́тный; **2.** *m* изли́шек

exceder 1. *vt* превосходи́ть, стоя́ть вы́ше, быть на́ голову вы́ше; **2.** *vi* (*тж* ~se) выходи́ть за преде́лы (ра́мки) (*дозволенного*, *разумного*); ~se uno a sí mismo превзойти́ самого́ себя́

excelencia *f* 1) превосхо́дство; вы́сшая сте́пень совершéнства; 2) превосходи́тельство (*титулование*); ◇ **por** ~ *loc. adv.* а) по преиму́ществу, гла́вным о́бразом; б) в вы́сшей сте́пени

excelente *adj* превосхо́дный, отли́чный, отме́нный

excelentísimo *adj* 1) превосхо́днейший; 2) многоуважа́емый, глубокоуважа́емый (*форма обращения в письме и т. п.*)

excelso 1. *adj* 1) высо́кий, возвы́шенный, благоро́дный; 2) выдаю́щийся, наилу́чший; великоле́пный; 3) высоча́йший, наивы́сший; **2.** *m рел.* всевы́шний

excéntrica *f mex.* эксце́нтрик, эксце́нтриковая ша́йба

excentricidad *f* 1) эксцентри́чность; 2) удалённость от це́нтра; 3) *астр.*, *мат.* эксцентриси́тет

excéntrico 1. *adj* 1) эксцентри́чный, чудакова́тый, с причу́дами; 2) удалённый от це́нтра (*о части города и т. п.*); 3) *мат.* эксцентри́ческий; **2.** *m* эксце́нтрик (*цирковой артист*)

excepción *f* 1) исключе́ние; изъя́тие; a (con, hecha) ~ de... за исключе́нием...; 2) *юр.* отво́д

excepcional *adj* исключи́тельный, чрезвыча́йный

exceptivo *adj* исключа́ющий

excepto 1. *p. irr. ant. de* exceptar; **2.** *adj уст.* незави́симый; **3.** *adv* кро́ме, исключа́я, за исключе́нием

exceptuación *f см.* excepción

exceptuar *vt* де́лать исключе́ние; исключа́ть

excesivo *adj* чрезме́рный, непоме́рный; изли́шний

exceso *m* 1) изби́ток, изли́шек, чрезме́рность; en ~ *loc. adv.* в изби́тке, сли́шком, чересчу́р; 2) злоупотребле́ние; ~ de poder превыше́ние вла́сти; 3) *чаще pl* правонаруше́ние, эксце́сс; 4) *мат.* оста́ток, ра́зница; ◇ **pecar por** ~ перестара́ться, переборщи́ть

excipiente *m фарм.* ине́ртный раствори́тель

excisión *f мед.* удале́ние, вырéзывание

excitabilidad *f* возбуди́мость

excitable *adj* возбуди́мый, раздражи́мый

excitación *f* 1) возбужде́ние; 2) *физ.* возбужде́ние; намагни́чивание

excitador 1. *adj* 1) побуди́тельный; 2) возбужда́ющий; **2.** *m* 1) *физ.* возбуди́тель; 2) *эл.* разря́дник

excitante 1. *adj* возбужда́ющий; раздража́ющий; волну́ющий; **2.** *m* возбужда́ющее сре́дство

excitar *vt* 1) возбужда́ть; раздража́ть; волнова́ть; 2) подстека́ть, побужда́ть; 3) вызыва́ть (*сострадание*, *жа́лость и т. п.*); 4) *физ.* возбужда́ть; намагни́чивать; ~**se** 1) возбужда́ться; приходи́ть в возбуждённое состоя́ние; 2) воодушевля́ться, вдохновля́ться, загора́ться

excitativo *adj*, *m см.* excitante

exclamación *f* восклица́ние, во́зглас; signo de ~ *лингв.* восклица́тельный знак

exclamar *vi* восклица́ть

exclamativo, exclamatorio *adj* восклица́тельный

exclaustración *f церк.* лише́ние духо́вного са́на (мона́шества)

exclaustrado *m церк.* расстри́га

exclaustrar *vt церк.* расстрига́ть, лиша́ть духо́вного са́на (мона́шества)

excluir * *vt* отстраня́ть; изыма́ть, исключа́ть

exclusión *f* отстране́ние; изъя́тие, исключе́ние

exclusiva *f* 1) отка́з (*в приёме на работу и т. п.*); 2) привиле́гия, преиму́щество; прерогати́ва

exclusive *adv* 1) исключи́тельно; 2) не включа́я, за исключе́нием

exclusividad *f* исключи́тельность

exclusivismo *m* 1) исключи́тельность; 2) нетерпи́мость

exclusivista 1. *adj* нетерпи́мый; **2.** *m* челове́к, нетерпи́мый к чужо́му мне́нию (успе́ху *и т. п.*)

exclusivo *adj* 1) исключи́тельный; еди́нственный; 2) исключа́ющий

excluso *p. irr. ant. de* excluir

excogitar *vt* приходи́ть к мы́сли; приду́мывать

excomulgadó *m церк.* челове́к, отлучённый от це́ркви (пре́данный ана́феме)

excomulgar *vt церк.* отлуча́ть от це́ркви; предава́ть ана́феме (*тж перен.*)

excomunión *f церк.* отлуче́ние от це́ркви

excoriación *f* 1) поврежде́ние; 2) ссади́на

excoriar *vt* (*чаще* ~se) ссади́ть (содра́ть) ко́жу

excrecencia *f* 1) наро́ст; ши́шка; о́пухоль; 2) *бот.* наплы́в

excreción *f физиол.* выделе́ния

excremental *adj см.* excrementicio

excrementar *vi* испражня́ться

excrementicio *adj* экскрементáльный, фека́льный

excremento *m* экскреме́нты, кал, испражне́ния

excrementoso *adj см.* excrementicio

excrescencia *f см.* excrecencia

excretar *vi* 1) испражня́ться; 2) *физиол.* выделя́ться (*о секретах*)

excretor *adj см.* excretorio 2

excretorio *adj* 1): vaso ~ ночно́й горшо́к; 2) *анат.* выдели́тельный, слу́жащий для выделе́ния

exculpación *f* 1) извине́ние; 2) оправда́ние, сня́тие обвине́ния

exculpar *vt* 1) извиня́ть, проща́ть; 2) снима́ть вину́; ~**se** извиня́ться, проси́ть проще́ния

excursión *f* 1) экску́рсия; турпохо́д; туристи́ческая пое́здка; 2) *воен.* набе́г; 3) *см.* excusión

excursionismo *m* экску́рсии; похо́ды; тури́зм

excursionista *com.* экскурса́нт, тури́ст

excusa *f* 1) извине́ние, оправда́ние; 2) причи́на, предло́г, отгово́рка; 3) *см.* excusabaraja; 4) пра́во на вы́пас скота́ (*на земле хозяина*); ◇ **a** ~(s) *loc. adv.* тайко́м, укра́дкой

excusabaraja *f* корзи́нка с кры́шкой

excusable *adj* извини́тельный, прости́тельный

excusación *f см.* excusa

excusada *f уст. см.* excusa 1; ◇ **a** ~**s** *loc. adv.* тайко́м, укра́дкой

excusadamente *adv* без на́добности

excusad||o I 1. *adj* отде́льный, обосо́бленный; puerta ~a потайна́я (за́дняя) дверь; **2.** *m* отхо́жее ме́сто, убо́рная

excusado II 1. *adj* 1) освобождённый (*от налогов*); 2) изли́шний, нену́жный; ~ es decir que... изли́шне говори́ть, что ...; **2.** *m ист.* исключи́тельное пра́во взима́ния десяти́чного сбо́ра; ◇ **pensar en lo** ~ мечта́ть о невозмо́жном

excusalí *m* ма́ленький пере́дник, фа́ртучек

excusar *vt* 1) проща́ть, извиня́ть; 2) опра́вдывать; 3) освобожда́ть (*от налогов и т. п.*); 4) избега́ть (*чего-л.*), предотвраща́ть (*что-л.*); 5) *в сочет. с inf обознач. возможность не выполнять действие, выраженное inf.*: como vas a venir pronto excuso escribirte раз ты ско́ро прие́дешь, я не ста́ну тебе́ писа́ть; ~**se** 1) извиня́ться, опра́вдываться; 2) отка́зываться, уклоня́ться (*от чего-л.*)

excusión *f юр.* наложе́ние аре́ста на иму́щество должника́ (поручи́теля)

excuso *m* извине́ние, проще́ние; ◇ **a (en)** ~ *loc. adv. уст.* тайко́м; секре́тно

exea *m см.* explorador **2**, 3

exección *f см.* escisión

execrable *adj* отврати́тельный, омерзи́тельный; ненави́стный

execración *f* 1) отвраще́ние, омерзе́ние; не́нависть; 2) прокля́тие, осужде́ние

execrando *adj см.* execrable

execrar *vt* 1) проклина́ть, осужда́ть (*тж церк.*); 2) испы́тывать отвраще́ние, гнуша́ться; 3) ненави́деть

exención *f* 1) освобожде́ние (*от налога*, *повинности и т. п.*); 2) льго́та; conceder exenciones предоставля́ть льго́ты

exencionar *vt см.* eximir

exentar *vt см.* eximir

exento *adj* 1) свобо́дный (*от обязанности*, *налогов и т. п.*); 2) свобо́дный, откры́тый (*о местности*, *пространстве*)

exequátur *m дип.* экзекватýра

exequial *adj* **Ч.** похоро́нный, погреба́льный

exequias *f pl* по́хороны, погреба́льная церемо́ния

exequible *adj* выполни́мый, осуществи́мый

exéresis *f мед.* удале́ние, отсече́ние

exfoliación *f* 1) отсла́ивание, отпаде́ние (*слоями*); рассла́ивание, расслое́ние; 2) *мед.* шелуше́ние, эксфолиа́ция

exfoliador *adj Ч.* отрывно́й (*о блокноте*)

exfoliar *vt* разреза́ть на пласти́нки; отделя́ть слои́, рассла́ивать; ~**se** отсла́иваться, рассла́иваться

exhalación *f* 1) испаре́ние; выделе́ние, испуска́ние (*запаха и т. п.*); 2) па́дающая (паду́чая) звезда́; 3) мо́лния; зарни́ца; и́скра; 4) за́пах; пар; газ; ◇ **pasar como una** ~ пронести́сь с быстрото́й мо́лнии

exhalador *adj* испаря́ющий; выделя́ющий, испуска́ющий

exhalar *vt* 1) выделя́ть, испуска́ть (*пар, запах и т. п.*); 2) испуска́ть (*вздохи, стоны и т. п.*); ~**se** 1) жа́ждать, стра́стно жела́ть (*чего-л.*), стреми́ться (*к чему-л.* 2) устремля́ться (*куда-либо*)

exhaustivo *adj* 1) изнури́тельный, утоми́тельный; 2) исче́рпывающий, по́лный (*об изложении*)

exhausto *adj* 1) истощённый, изнурённый; 2) истра́ченный, израсхо́дованный; исче́рпанный

exheredar *vt* лиша́ть насле́дства

exhibición *f* 1) предъявле́ние, пода́ча (*документов и т. п.*); 2) вы́ставка; пока́з; экспози́ция; 3) *М.* упла́та (*взносов и т. п.*)

exhibicionismo *m* эксгибициони́зм

exhibicionista 1. *adj* эксгибициони́стский; **2.** *com.* эксгибициони́ст, -ка

exhibir *vt* 1) выставля́ть, пока́зывать, экспони́ровать; 2) выставля́ть напока́з; 3) *юр.* предъявля́ть (*документы и т. п.*); 4) *М.* выпла́чивать (*какую-л. сумму*); ~**se** выставля́ть себя́ напока́з, рисова́ться

exhortación *f* 1) увеща́ние, уговоры; 2) кра́ткое нравоуче́ние (наставле́ние)

exhortador *adj* увеща́ющий

exhortar *vt* увеща́ть, убежда́ть; призыва́ть (*к чему-л.*)

exhortativo, exhortatorio *adj* увеща́тельный, побуди́тельный

exhumación *f* эксгума́ция

exhumar *vt* 1) эксгуми́ровать; 2) обнару́живать, находи́ть (*документы и т. п.*); 3) разы́скивать, отка́пывать (*что-л.*)

exigencia *f* 1) тре́бование; 2) тре́бовательность, взыска́тельность; 3) потре́бность, на́добность

exigente *adj* тре́бовательный, взыска́тельный

exigir *vt* 1) тре́бовать; взы́скивать (*в административном порядке*); 2) тре́бовать (*чего-л.*), нужда́ться (*в чём-л.*)

exigüidad *f* ску́дость, бе́дность

exiguo *adj* ме́лкий, незначи́тельный

exilado *adj Ам. см.* exiliado 1

exiliado 1. *adj* 1) вы́сланный; 2) эмигри́ровавший; **2.** *m* 1) изгна́нник; 2) эмигра́нт

exiliar *vt* ссыла́ть; высыла́ть; ~**se** *см.* expatriarse

exilio *m* ссы́лка; изгна́ние

eximente *adj юр.* снима́ющий вину́; смягча́ющий (*об обстоятельствах*)

eximio *adj* превосхо́дный, отме́нный; выдаю́щийся, просла́вленный

eximir *vt* (*тж vr*) освобожда́ть(ся) (*от обязанности, налогов и т. п.*)

exinanición *f* сла́бость, бесси́лие, изнуре́ние

existencia *f* 1) существова́ние; бытие́ (*тж филос.*); 2) челове́ческая жизнь; 3) *pl* това́ры, проду́кты, име́ющиеся в нали́чии

existencialismo *m филос.* экзистенциали́зм

existente *adj* существу́ющий, ре́альный

existimar *vt* составля́ть мне́ние (*о чём-л.*); счита́ть, полага́ть

existir *vi* 1) существова́ть, быть; 2) жить; 3) име́ться

éxito *m* 1) результа́т, исхо́д; buen ~ благополу́чный исхо́д; mal ~ неуда́ча; 2) успе́х, уда́ча

exitoso *adj Arg.* по́льзующийся успе́хом; успе́шный

exocétidos *m pl зоол.* лету́чие ры́бы

exoceto *m* двукры́лая лету́чая ры́ба

éxodo *m* 1) ма́ссовое переселе́ние; 2) *библ.* исхо́д

exogamia *f* экзога́мия

exondar *vt* (*чаще* ~se) высыха́ть (*о землях, затопленных полыми водами*)

exoneración *f* 1) освобожде́ние (*от обязанности, груза и т. п.*); 2) лише́ние (*места, наград и т. п.*); 3) *мед.* освобожде́ние, очище́ние (*кишечника*)

exonerar *vt* 1) освобожда́ть (*от обязанности, груза и т. п.*); 2) лиша́ть (*ме́ста, наград и т. п.*); 3) *мед.* освобожда́ть, очища́ть (*кишечник*)

exorable *adj* усту́пчивый, сгово́рчивый, пода́тливый

exorar *vt* моли́ть, умоля́ть

exorbitancia *f* чрезме́рность, непоме́рность

exorbitante *adj* чрезме́рный, непоме́рный

exorcismo *m* заклина́ние (*против злых духов*)

exorcizar *vt* произноси́ть заклина́ние, заклина́ть (*злых духов*); изгоня́ть бе́са

exordio *m* введе́ние, вступле́ние (*в речи и т. п.*)

exornación *f* украше́ние, убра́нство

exornar *vt* 1) *книжн.* украша́ть; 2) приукра́шивать, украша́ть (*язык, стиль*)

exotérico *adj* экзотери́ческий, общедосту́пный

exotérmico *adj хим.* экзотерми́ческий

exoticidad *f см.* exotiquez

exótico *adj* 1) экзоти́ческий, экзоти́чный; 2) причу́дливый, дико́винный

exotiquez *f*, **exotismo** *m* экзо́тика; экзоти́чность

expandir *vt* 1) расправля́ть, разгла́живать (*ткань и т. п.*); 2) распространя́ть; ~**se** (*чаще Ам.*) распространя́ться

expansibilidad *f физ.* растяжи́мость, расширя́емость

expansión *f* 1) *физ.* расшире́ние, растяже́ние; 2) бу́рное проявле́ние (*чувств, мыслей и т. п.*); 3) о́тдых, разря́дка; 4) распростране́ние (*слухов и т. п.*); 5) *полит.* экспа́нсия

expansionarse 1) *см.* extenderse 1; 2) разоткрове́нничаться; открыва́ть (излива́ть) ду́шу; 3) развле́чься

expansionismo *m* экспансиони́зм, захва́тническая поли́тика

expansivo *adj* 1) расширя́ющийся; растяжи́мый; 2) экспанси́вный; эмоциона́льный; 3) откровенный, откры́тый

expatriación *f* изгна́ние, экспатриа́ция

expatriarse покида́ть ро́дину, экспатри́ироваться

expectación *f* ожида́ние, выжида́ние

expectante *adj* 1) выжида́тельный; 2) бди́тельный, недре́млющий; 3) *юр.* возмо́жный, предполага́емый

expectativa *f* ожида́ние, выжида́ние; estar (quedar) a la ~ занима́ть выжида́тельную пози́цию

expectoración *f* отха́ркивание; 2) мокро́та

expectorante 1. *adj* отха́ркивающий (*о средстве*); **2.** *m* отха́ркивающее сре́дство

expectorar *vt* отха́ркивать

expedición *f* 1) отправле́ние, отсы́лка, отпра́вка; 2) экспеди́ция; экску́рсия, похо́д; ~ científica нау́чная экспеди́ция; 3) гру́ппа, отря́д; экспедицио́нный ко́рпус; 4) ло́вкость, сноро́вка

expedicionario 1. *adj* экспедицио́нный; **2.** *m* уча́стник экспеди́ции

expedicionista *com. см.* expedicionario 2

expedidor *m* 1) отправи́тель; 2) экспеди́тор

expedientar *vt* открыва́ть де́ло (*на кого-л.; чаще в административном порядке*)

expediente 1. *adj уст.* подходя́щий, своевре́менный; **2.** *m* 1) *юр.* сле́дствие; 2) сбор докуме́нтов; instruir ~ собира́ть докуме́нты; 3) приём, сре́дство, спо́соб; 4) документа́ция; 5) прово́рство, расторо́пность, операти́вность; es hombre de ~ он ло́вкий челове́к; 6) причи́на; предло́г, по́вод; 7) снаряже́ние; снабже́ние; 8) послужно́й спи́сок; ли́чное де́ло; 9) де́ло (*открытое на кого-л. в административном порядке*); abrirle (formarle) ~ открыва́ть де́ло (*на кого-л.*); ◇ **cubrir el** ~ а) офо́рмить де́ло (докуме́нты); б) создава́ть ви́димость (*работы и т. п.*); в) соверша́ть неблагови́дный посту́пок, прикрыва́ясь вне́шним прили́чием; **dar** ~ **a una cosa** бы́стро офо́рмить (*дело*), бы́стро спра́виться (*с делом*)

expedienteo *m* затя́гивание де́ла, волоки́та

expedir * *vt* 1) выдава́ть, вруча́ть (*документы и т. п.*); 2) провозглаша́ть; обнаро́довать (*закон и т. п.*); 3) отправля́ть; посыла́ть; ~ un telegrama отпра́вить телегра́мму; 4) плати́ть (*по векселю и т. п.*); 5) исполня́ть, осуществля́ть; отправля́ть (*уст.*)

expeditamente *adv* прово́рно, расторо́пно; операти́вно

expeditivo *adj* 1) иду́щий напролом; 2) прово́рный, расторо́пный; пробивно́й (*разг.*)

expedito *adj* 1) свобо́дный, без препя́тствий (*о дороге и т. п.*); 2) прово́рный, расторо́пный, ло́вкий

expeler *vt* 1) изгоня́ть, выгоня́ть; 2) изверга́ть, изрыга́ть

expendedor *m* киоскёр, продаве́ц (*табачных изделий, марок, лотерейных билетов и т. п.*); ◇ ~ **de moneda falsa** *юр.* сбы́тчик фальши́вых де́нег

expendeduría *f* кио́ск, ларёк (*по продаже табачных изделий, марок, лотерейных билетов и т. п.*)

expender *vt* 1) тра́тить; проживать (*состояние*); 2) продава́ть (*табачные изделия, марки, лотерейные билеты и т. п.*); 3) продава́ть в ро́зницу; 4) *юр.* сбыва́ть фальши́вые де́ньги; 5) продава́ть ворованное

expendio *m* 1) тра́та; расхо́ды, изде́ржки; 2) *Ам.* прода́жа в ро́зницу; 3) *М. см.* expendeduría

expensar *vt М., Ч.* (*чаще юр.*) опла́чивать, покрыва́ть (*расходы*)

expensas *f pl* 1) затра́ты, изде́ржки; 2) *юр.* суде́бные расхо́ды (изде́ржки); ◇ **a** ~ **(de)** *loc. adv.* за чей-л. счёт

experiencia *f* 1) о́пыт, о́пытность; 2) *см.* experimento; ◇ **la ~ es madre de la sabiduría** *посл.* о́пыт — лу́чший учи́тель

experimentación *f* 1) *см.* experimento; 2) эксперимента́рование

experimentado *adj* о́пытный, искушённый, умудрённый

experimentador *m* эксперимента́тор, испыта́тель

experimental *adj* эксперимента́льный, о́пытный, про́бный

experimentar *vt* 1) эксперимента́ровать; производи́ть о́пыты; испы́тывать; 2) испы́тывать (*чувства*); чу́вствовать

experimento *m* эксперимéнт, о́пыт

expertamente *adv* уме́ло, со зна́нием де́ла

experticia *f Ам.* испыта́тельный срок

experto **1.** *adj* о́пытный, искушённый; **2.** *m* экспе́рт, специали́ст

expiación *f* искупле́ние (*вины и т. п.*)

expiar *vt* 1) искупа́ть (*вину и т. п.*); 2) распла́чиваться (*за дурные поступки*)

expiativo, expiatorio *adj* искупи́тельный

expillo *m бот.* рома́шка

expiración *f* 1) конча́ина, смерть; 2) оконча́ние, истече́ние (*срока*)

expirante *adj* истека́ющий (*о сроке*)

expirar *vi* 1) умира́ть, испуска́ть дух; 2) конча́ться, истека́ть (*о сроке*)

explanación *f* 1) планиро́вка строи́тельного уча́стка; 2) разра́внивание (*грунта*); 3) подро́бное объясне́ние; толкова́ние (*текста и т. п.*)

explanada 1) эспланáда, пло́щадь; 2) *воен.* гла́сис, склон (*насыпи*)

explanar *vt* 1) выра́внивать, разра́внивать (*грунт*); 2) нивели́ровать; 3) *малоупотр.* подро́бно объясня́ть; толкова́ть (*текст и т. п.*)

explayar *vt* 1) (*тж vr*) расширя́ть(ся), растя́гивать(ся); 2) рассе́ивать (*внимание, мысли*); **~se** 1) говори́ть простра́нно; распространя́ться (*разг.*); 2) соверша́ть за́городную прогу́лку; 3) откровéнничать, излива́ть ду́шу; 4) простира́ться, полега́ть

expletivo *adj лингв.* эксплети́вный

explicable *adj* объясни́мый; извини́тельный

explicación *f* 1) объясне́ние; 2) объясне́ние, оправда́ние

explicaderas *f pl разг.* мане́ра выража́ться (изъясня́ться); tener muchas (buenas) ~ *разг.* быть бóйким на язы́к, не лезть за сло́вом в карма́н

explicar *vt* 1) объясня́ть, разъясня́ть; 2) излага́ть; 3) чита́ть курс ле́кций; 4) опра́вдывать (*слова, действия*); 5) излага́ть моти́вы (причи́ны); **~se** 1) объясня́ться; изъясня́ться; 2) понима́ть, уясня́ть (*себе*); 3) опра́вдываться, извиня́ться

explicativo *adj* объясни́тельный

explícito *adj* 1) я́сный, то́чный, чёткий (*об изложении мыслей и т. п.*); 2) я́вный, эксплици́тный

explicotear *vt Куба, П.-Р. шутл. см.* explicar

exploración *f* 1) иссле́дование; ~ espacial (del espacio cósmico) изуче́ние косми́ческого простра́нства; 2) обсле́дование; 3) рассле́дование (*обстоятельств и т. п.*); 4) путеше́ствие (*с научной целью*); 5) *воен.* развéдка; рекогносцирóвка; ~ aérea авиаразвéдка

explorador **1.** *adj* иссле́дующий; иссле́довательский; **2.** *m* 1) иссле́дователь; 2) путеше́ственник; 3) *воен.* развéдчик; 4) бойска́ут

explorar *vt* 1) иссле́довать; 2) обсле́довать; 3) рассле́довать; 4) *воен.* развéдывать

exploratorio *adj* 1) иссле́довательский; 2) *мед.* необходи́мый для обсле́дования

explosible *adj* взры́вчатый

explosión *f* 1) взрыв; 2) гро́хот (*от взрыва*); 3) при́ступ (*смеха и т. п.*); вспы́шка (*гнева и т. п.*); 4) *лингв.* взрыв, размыка́ние, экспло́зия

explosionar **1.** *vi см.* estallar; **2.** *vt* взрыва́ть, подрыва́ть

explosiv||o **1.** *adj* 1) взры́вчатый; разрывно́й, взрывно́й; mezcla ~a взры́вчатая смесь; 2) *лингв.* взрывно́й, эксплози́вный (*о звуке*); **2.** *m* 1) взры́вчатое вещество́; взрывча́тка; 2) *лингв.* взрывно́й звук

explosor *m горн.* подрывна́я маши́на

explotable *adj* приго́дный для эксплуата́ции (испо́льзования)

explotación *f* 1) эксплуата́ция, испо́льзование; 2) эксплуата́ция, угнете́ние; 3) *горн.* разрабо́тки (*месторождения*)

explotador **1.** *adj* эксплуата́торский; clases ~as эксплуата́торские кла́ссы; **2.** *m* эксплуата́тор

explotar *vt* 1) эксплуати́ровать, испо́льзовать; 2) эксплуати́ровать, угнета́ть; 3) *горн.* разраба́тывать (*месторождение*); 4) извлека́ть вы́году (*из какого-л. дела и т. п.*); 5) злоупотребля́ть (*доверием и т. п.*); 6) взрыва́ть, подрыва́ть

exployada *adj геральд.* с распростёртыми кры́льями (*о фигуре двуглавого орла*)

expoliación *f* ограбле́ние, грабёж

expoliador **1.** *adj* 1) граби́тельский; 2) хи́щнический; **2.** *m* граби́тель

expolianato *m Арг. о-ва см.* expoliación

expoliar *vt* гра́бить, обира́ть

exponencial *adj мат.* экспоненциа́льный, показа́тельный; función ~ экспоненциа́льная (показа́тельная) фу́нкция, экспоне́нта

exponente *m* 1) *мат.* показа́тель сте́пени, экспоне́нт; 2) вырази́тель (*мыслей, чувств*)

exponer * *vt* 1) выставля́ть, экспони́ровать; 2) выставля́ть, выноси́ть (*на солнце и т. п.*); 3) выража́ть, излага́ть (*мысли и т. п.*); 4) толкова́ть, истолко́вывать; 5) (*тж vr*) подверга́ть(ся) опа́сности; 6) подки́дывать (*ребёнка*); 7) *фото* экспони́ровать

exportable *adj* э́кспортный, приго́дный для э́кспорта

exportación *f* вы́воз, э́кспорт; ~ de capitales вы́воз капита́ла

exportador **1.** *adj* экспорти́рующий; **2.** *m* экспортёр

exportar *vt* вывози́ть, экспорти́ровать

exposición *f* 1) экспони́рование; 2) представле́ние, пи́сьменное заявле́ние; 3) вы́ставка, экспози́ция; 4) *лит., муз.* изложе́ние, экспози́ция; 5) *фото* экспози́ция, вы́держка; 6) риск, опа́сность

exposímetro *m фото* экспоно́метр

expositiv||o *adj* объясни́тельный, поясни́тельный; толку́ющий; parte ~a вво́дная часть, экспози́ция

expósito **1.** *adj* подки́нутый (*о ребёнке*); **2.** *m* подки́дыш

expositor *m* 1) экспоне́нт, уча́стник вы́ставки; 2) толкова́тель, интерпрета́тор

exprés **1.** *adj* ско́рый; **2.** *m* 1) *ж.-д.* экспре́сс; 2) *М.* тра́нспортная конто́ра; тра́нспортное аге́нтство

expresadamente *adv см.* expresamente

expresado *adj* вышеупомя́нутый, вышеука́занный

expresamente *adv* 1) я́сно, поня́тно, вырази́тельно; 2) исключи́тельно

expresar *vt* выража́ть (*словами, жестами*); **~se** объясня́ться, изъясня́ться

expresión *f* 1) выраже́ние; отраже́ние; отображе́ние; 2) выраже́ние, оборо́т ре́чи; 3) вырази́тельность, экспре́ссия; 4) выраже́ние, проявле́ние, демонстра́ция (*чего-л.*); 5) выжима́ние, выда́вливание (*сока*); 6) *мат.* фóрмула; 7) *pl малоупотр.* приве́т; ¡expresiones a tu familia! переда́й приве́т свои́м (дома́шним)!; ◇ **reducir a la mínima ~** своди́ть на нет (*что-л.*)

expresionismo *m* экспрессиони́зм

expresionista *com.* экспрессиони́ст

expresividad *f* вырази́тельность, экспре́ссия, экспресси́вность

expresivo *adj* 1) вырази́тельный; экспресси́вный; 2) приве́тливый, ла́сковый

expreso **1.** *adj* 1) я́сно вы́раженный; очеви́дный, я́вный; 2) бы́стрый, ско́рый (*о поезде*); tren ~ экспре́сс; **2.** *m* 1) дипломати́ческий курье́р; 2) *ж.-д.* экспре́сс; 3) *Ам. см.* exprés **2**, 2

exprimidera *f*, **exprimidero** *m*, **exprimidor** *m* соковыжима́лка

exprimir *vt* 1) выжима́ть, выда́вливать; 2) *см.* expresar; 3) *см.* estrujar 3

expropiación *f* экспроприа́ция, (принуди́тельное) отчужде́ние со́бственности

expropiar *vt* экспроприи́ровать, отчужда́ть со́бственность (*в принудительном порядке*)

expuesto **1.** *p. irr de* exponer; **2.** *adj* 1) опа́сный, риско́ванный; 2) *уст. см.* expósito **1**

expugnación *f* взя́тие при́ступом (*крепости, города и т. п.*); завоева́ние

expugnar *vt* брать при́ступом (*крепость, город и т. п.*); завоёвывать

expulsar *vt* 1) выгоня́ть, изгоня́ть; исключа́ть (*из организации и т. п.*); 2) выпуска́ть (*пар, газ и т. п.*)

expulsión *f* изгна́ние; исключе́ние (*из организации и т. п.*)

expulsivo *adj*: medicamento ~ сре́дство, уси́ливающее выделе́ние чего́-л. из организ́ма

expulsor *m воен.* отража́тель; отсе́чка отража́теля

expurgación *f* 1) очище́ние, вычище́ние; 2) вычёркивание, зачёркивание (*цензурой*)

expurgar *vt* 1) чи́стить, очища́ть, вычища́ть; 2) вычёркивать, зачёркивать (*о цензуре*)

expurgativo *adj см.* expurgatorio **1**

expurgatorio **1.** *adj* очисти́тельный, очища́ющий; **2.** *m* 1) спи́сок запрещённых книг; 2) спи́сок книг, подлежа́щих цензу́ре

expurgo *m см.* expurgación

exquisitez *f* утончённость, изы́сканность

exquisito *adj* 1) превосхо́дный, чуде́сный; 2) утончённый

éxtasi *m см.* éxtasis

extasiadamente *adv см.* extáticamente

extasiarse восхища́ться, восторга́ться

éxtasis *m* 1) восто́рг, восхище́ние; 2) экста́з; транс

extáticamente *adv* восхищённо, восто́рженно

extático *adj* восто́рженный, восхищённый; экстати́ческий

extemporal, extemporáneo *adj* 1) внеза́пный, неожи́данный, непредви́денный; 2) несвоевре́менный, неуме́стный

extender * *vt* 1) (*тж vr*) увели́чивать(ся), расширя́ть(ся); 2) (*тж vr*) вытя́гивать(ся), растя́гивать(ся); 3) (*тж vr*) стели́ть(ся), расстила́ть(ся); простира́ть(ся); 4) *юр.* расширя́ть (*юрисдикцию и т. п.*); 5) распространя́ть (*влияние, власть и т. п.*); 6) составля́ть, оформля́ть (*документ*); ~**se** 1) говори́ть (излага́ть) простра́нно; 2) распространя́ться, разноси́ться; 3) де́йствовать, воздействовать (*на что-л.*); 4) *разг.* кичи́ться; ва́жничать, надува́ться спе́сью

extensión *f* 1) расшире́ние, распростране́ние (*влияния и т. п.*); 2) простра́нство; 3) протяже́ние, протяжённость; 4) *лингв.* расшире́ние значе́ния сло́ва; 5) *геогр.* пло́щадь; 6) *М.* доба́вочный но́мер (*коммутатора*)

extensivo *adj* распространя́ющийся (*на кого-что-л.*); экстенси́вный

extenso *adj* 1) простра́нный, протя́жённый; 2) обши́рный, широ́кий; ◇ **por** ~ *loc. adv.* а) обстоя́тельно, простра́нно; б) подро́бно, дета́льно

extenuación *f* истоще́ние, изнуре́ние

extenuado *adj* истощённый, изнурённый

extenuar *vt* истоща́ть, изнуря́ть, доводи́ть до изнеможе́ния; ~**se** 1) истоща́ться, слабе́ть, худе́ть; 2) изнемога́ть, изма́тываться

extenuativo *adj* изнуря́ющий, изнури́тельный

exterior 1. *adj* 1) вне́шний, нару́жный; 2) вне́шний, иностра́нный; comercio ~ вне́шняя торго́вля; **2.** *m* 1) вне́шняя сторона́; 2) вне́шность, нару́жность; 3) экстерье́р

exterioridad *f* 1) нару́жная (вне́шняя) сторона́; 2) вне́шность, вне́шний вид; 3) вне́шнее проявле́ние (*чувств и т. п.*); 4) напы́щенность, по́мпа

exteriorizar *vt* 1) проявля́ть, выка́зывать, выража́ть; 2) заявля́ть; 3) обнару́живать, выставля́ть напока́з

exterminación *f см.* exterminio

exterminar *vt* 1) *уст.* изгоня́ть, высыла́ть (*за пределы страны*); 2) истребля́ть, уничтожа́ть (*тж перен.*)

exterminio *m* истребле́ние, уничтоже́ние; guerra de ~ опустоши́тельная война́

externado *m* шко́ла для обуча́ющихся экстерном

externar *vt см.* exteriorizar

externo 1. *adj* 1) вне́шний, нару́жный; medicamento de uso ~ нару́жное лека́рство, нару́жное; 2) пове́рхностный, случа́йный, несуще́ственный; **2.** *m* экстерн (*ученик, врач*)

exterritorialidad *f см.* extraterritorialidad

extinción *f* 1) гаше́ние, туше́ние; 2) угаса́ние; затуха́ние; 3) прекраще́ние, уничтоже́ние; вымира́ние; 4) *физ.* гаше́ние, экти́нкция

extinguir *vt* 1) гаси́ть, туши́ть; 2) прекраща́ть, уничтожа́ть; ~**se** 1) га́снуть; затуха́ть, потуха́ть; 2) прекраща́ться, конча́ться; замира́ть (*о звуке*)

extinto 1. *adj* поту́хший (*о вулкане*); **2.** *m Ам.* поко́йник, мертве́ц

extintor *m* огнетуши́тель

extirpación *f* 1) вырыва́ние с ко́рнем; выдёргивание; корчева́ние; 2) искорене́ние, уничтоже́ние; 3) *мед.* экстирпа́ция

extirpador 1. *adj* вырыва́ющий с ко́рнем, корчу́ющий; **2.** *m* 1) искорени́тель; 2) *с.-х.* экстирпа́тор, ла́пчатый культива́тор

extirpar *vt* 1) вырыва́ть с ко́рнем; выдёргивать; корчева́ть; 2) искоренять, уничтожа́ть; 3) *мед.* экстирпи́ровать, удаля́ть

extorcar *vt* 1) выхва́тывать, вырыва́ть; 2) ворова́ть

extorsión *f* 1) отня́тие, отбира́ние; изъя́тие; 2) вред, ущёрб; 3) вымога́тельство, шанта́ж

extorsionar *vt* 1) вымога́ть; 2) отнима́ть, отбира́ть (*силой*); 3) причиня́ть вред, наноси́ть ущёрб; 4) *Ам.* вынужда́ть, принужда́ть (*к чему-л.*)

extra 1. *adj* вы́сшего со́рта (*о товарах*); **2.** *m* 1) приба́вка, надба́вка (*к жалованию и т. п.*); 2) перерасхо́д (*фондов и т. п.*); **3.** *com.* 1) вре́менный рабо́тник; 2) стати́ст (*в кино*); ◇ ~ **de** *loc. prep.* кро́ме, сверх

extracción *f* 1) извлече́ние; 2) выта́скивание, выдёргивание; 3) выпи́сывание (*цитат и т. п.*); 4) добы́ча (*полезных ископаемых*); 5) происхожде́ние; род; de baja ~ ни́зкого происхожде́ния; 6) *мед.* извлече́ние, удале́ние, экстра́кция; 7) *хим.* экстраги́рование, извлече́ние; 8) *мат.*: ~ de raíces извлече́ние корне́й

extracort||o *adj* ультракоро́ткий; ondas ~as ультракоро́ткие во́лны

extractar *vt* 1) извлека́ть, де́лать экстра́кт; 2) де́лать вы́писки (*из книги*)

extractiv||o *adj* 1) горнодобыва́ющий; industria ~a горнодобыва́ющая промы́шленность; 2) *биол.* экстракти́вный

extracto *m* 1) кра́ткое содержа́ние, суть, резюме́; конспе́кт; 2) *Ам.* табли́ца лотере́йного ро́зыгрыша

extractor *m* 1) экстра́ктор, экстракцио́нный аппара́т; 2) кондиционе́р; 3) *воен.* выбра́сыватель (*огнестрельного оружия*)

extradición *f юр.* экстради́ция

extraer * *vt* 1) извлека́ть; 2) выта́скивать, выдёргивать; 3) де́лать вы́писки (*из книги и т. п.*); 4) *горн.* добыва́ть (*полезные ископаемые*); 5) *мат.* извлека́ть (*корень*); 6) *хим.* экстраги́ровать; извлека́ть

extralegal *adj* незако́нный

extralimitarse преступа́ть грани́цы дозво́ленного; превыша́ть права́ (полномо́чия)

extramural *adj* располо́женный (происходя́щий) за черто́й го́рода

extramuros (*тж* extra muros) *adv* вне го́рода, за городски́ми сте́нами

extranjería *f* прожива́ние без прав гражда́нства

extranjerismo *m* 1) подража́ние всему́ иностра́нному, преклоне́ние пе́ред всем иностра́нным; 2) сло́во (выраже́ние) иностра́нного происхожде́ния

extranjerizar *vt* вводи́ть чужезе́мные обы́чаи (поря́дки)

extranjero 1. *adj* иностра́нный, заграни́чный; чужо́й; **2.** *m* 1) иностра́нец, чужезе́мец; 2) заграни́ца; en el ~ за рубежо́м, за грани́цей

extranjía *f разг. см.* extranjería; ◇ **de** ~ *разг.* а) иностра́нный, зарубе́жный; б) неожи́данный; стра́нный

extranjís: de ~ а) неожи́данно, стра́нно; б) та́йно, скры́тно

extranumerario *adj* сверхшта́тный

extrañación *f*, **extrañamiento** *m* 1) вы́сылка (*из страны*); 2) удивле́ние, изумле́ние

extrañar *vt* 1) изгоня́ть, высыла́ть (*из страны*); 2) рвать отноше́ния; лиша́ть дру́жбы; 3) вызыва́ть удивле́ние, удивля́ть, изумля́ть; 4) осужда́ть; де́лать вы́говор, брани́ть; 5) *Анд.*; *Ам.* скуча́ть, тоскова́ть; ~**se** 1) отка́зываться (*сделать что-л.*); 2) удивля́ться, изумля́ться

extrañez(a) *f* 1) стра́нность, необы́чность, ре́дкость; 2) отчужде́ние, отчуждённость; 3) удивле́ние, изумле́ние

extraño 1. *adj* 1) чу́ждый, чужо́й; посторо́нний; чужестра́нный; 2) ре́дкий, необы́чный; стра́нный; 3) *см.* extravagante; **2.** *m* 1) посторо́нний, чужо́й; 2) иностра́нец; ◇ **hacer un** ~ (**el caballo**) испуга́ться, рвану́ть (*о лошади*)

extrañoso *adj Экв.* всему́ удивля́ющийся

extraoficial *adj* официо́зный, неофициа́льный

extraordinario 1. *adj* 1) необыкнове́нный, удиви́тельный; 2) экстраордина́рный; чрезвыча́йный; внеочередно́й; 3) сверхуро́чный; 4) дополни́тельный (*об оплате*); **2.** *m* 1) сро́чная по́чта; 2) доба́вочное бло́до; дополни́тельный паёк; 3) э́кстренный но́мер (вы́пуск) газе́ты; 4) необыча́йное явле́ние (собы́тие)

extraplano *adj* пло́ский (*о карманных часах и т. п.*)

extrapolación *f мат.* экстраполя́ция

extrapolar *vt физ., мат.* экстраполи́ровать

extrarradio *m* предме́стье (*го́рода*)

extrasocial *adj* антиобще́ственный

extraterritorial *adj юр.* экстерриториа́льный

extraterritorialidad *f юр.* экстерриториа́льность

extrauterino *adj мед.* внема́точный; embarazo ~ внема́точная бере́менность

extravagancia *f* сумасбро́дство, чуда́чество; экстравага́нтность

extravagante *adj* сумасбро́дный, чудно́й; экстравага́нтный

extravasación *f* 1) вылива́ние, вытека́ние; 2) *мед.* кровоизлия́ние

extravasarse вытека́ть (*о жидкости, крови*)

extravenar *vt* 1) (*чаще* ~se) брать кровь из ве́ны; 2) сдвига́ть с ме́ста, смеща́ть; ~**se** течь, вытека́ть (*о крови*)

extraversión *f* душе́вный поры́в, излия́ние чувств

extraviado *adj* 1) заблуди́вшийся; 2) забы́тый (*о вещах*); 3) отдалённый, удалённый, зате́рянный; 4) блужда́ющий (*о взгляде*)

extraviar *vt* 1) сбива́ть с пути́; 2) переставля́ть, сдвига́ть (*с привычного места*); 3) отводи́ть (*взгляд*); 4) *малоупотр.* вводи́ть в заблужде́ние; ~**se** 1) сби́ться с пути́, заблуди́ться; 2) потеря́ться; 3) заблужда́ться, ошиба́ться

extravío *m* 1) отклоне́ние от пути́; 2) заблужде́ние; оши́бка; 3) *малоупотр.* распу́щенность; 4) *малоупотр. разг.* поме́ха

extrema *f* 1) коне́ц; 2) *разг.* затрудне́-

ние; 3) *разг.* предсме́ртная аго́ния; 4) *церк.* собо́рование

extremadamente *adv* кра́йне, в вы́сшей сте́пени

extremado *adj* 1) кра́йний, исключи́тельно плохо́й (хоро́ший); исключи́тельный; 2) стара́тельный, усе́рдный

extremar 1. *vt* 1) доводи́ть до кра́йности; преувели́чивать; 2) отделя́ть ягня́т от ма́ток; 3) *Ар.*, *Нав.* де́лать генера́льную убо́рку; **2.** *vi* переходи́ть с одного́ па́стбища на друго́е (*о стадах*); **~se** 1) усе́рдствовать, стара́ться; 2) *Леон* отделя́ться, разъезжа́ться

extremaunción *f церк.* собо́рование

extremeño 1. *adj* эстремаду́рский; **2.** *m* эстремаду́рец

extremidad *f* 1) оконе́чность, край; 2) преде́л, коне́ц; 3) кра́йность; 4) *pl анат.* коне́чности

extremismo *m полит.* экстреми́зм

extremista *полит.* **1.** *adj* экстреми́стский; **2.** *com.* экстреми́ст

extremo 1. *adj* 1) кра́йний, преде́льный; 2) чрезвыча́йный, исключи́тельный; caso ~ исключи́тельный слу́чай; 3) отли́чный, разли́чный; 4) да́льний, удалённый; **2.** *m* 1) коне́ц, преде́л, край; en último ~ в кра́йнем слу́чае; de ~ a ~ *loc. adv.* а) от одного́ кра́я (конца́) до друго́го; б) от нача́ла до конца́; 2) чрезме́рность, кра́йность; con (en, por) ~ *loc. adv.* чрезвыча́йно, чрезме́рно; 3) тща́тельность; 4) вопро́с, пункт; ◇ **hacer ~s** бу́рно выража́ть свои́ чу́вства; **pasar de un ~ a otro** а) кида́ться из одно́й кра́йности в другу́ю; б) ре́зко меня́ться (*о погоде*); **los ~s se tocan** кра́йности схо́дятся

extremoso *adj малоупотр.* 1) непоме́рный, преувели́ченный; 2) бу́рно выража́ющий свои́ чу́вства

extrínseco *adj* вне́шний, приобретённый (*о свойстве*)

extrovertido *adj психол.* экстраве́ртный

extrusión *f тех.* произво́дство про́волоки

exuberancia *f* изоби́лие, пы́шность

exuberante *adj* оби́льный, пы́шный, роско́шный; vegetación ~ пы́шная расти́тельность

exúbero *adj* о́тнятый от груди́ (*о ребёнке*)

exucción *f* вса́сывание, выса́сывание

exudación *f* 1) поте́ние; 2) *мед.* вы́пот

exudado *m мед.* экссуда́т

exudar *vt* выделя́ть (*пот, гной и т. п.*)

exudativo *adj мед.* экссудати́вный

exulcerar *vt* разъеда́ть (*кожу*)

exultación *f* ликова́ние, торжество́

exultar *vi* ликова́ть, торжествова́ть

exvinculación *f* дезамортиза́ция

exvoto *m рел.* приноше́ние по обе́ту

eyaculación *f физиол.* эякуля́ция, изверже́ние се́мени

eyacular *vt физиол.* изверга́ть, изли́вать

eyección *f* плево́к, мокро́та; рво́та; ◇ **~ de gases** *тех.* вы́брос га́зов

eyector *m воен., тех.* эже́ктор, стру́йный насо́с

F

F, f *f 7-я буква испанского алфавита* э́фе

fa I *m муз.* фа (*нота*); clave de ~ басо́вый ключ

fa II *m* 1) *Перу* о́тдых, весе́лье; та́нцы; 2) *Экв.* пиру́шка, попо́йка

fabada *f* f) фаба́да (*астурийское блюдо из фасоли с кровяной колбасой и салом*) 2) (*чаще pl*) черты́ лица́; 3) *воен.* похо́д; 4) *воен.* карау́льная слу́жба; estar de ~ стоя́ть на часа́х (в карау́ле); 5) *уст.* изготовле́ние, вы́делка

fabo *m Ар.* бук

fábrica *f* 1) произво́дство, изготовле́ние; 2) заво́д; фа́брика; 3) зда́ние, строе́ние, постро́йка (*из кирпича, камня, бетона*); 4) *стр.* кла́дка; de ~ ка́менный; 5) церко́вные дохо́ды; 6) вы́думка, вы́мысел, измышле́ние

fabricación *f* произво́дство, изготовле́ние; ~ en serie серийное произво́дство

fabricador 1. *adj* фабрику́ющий; **2.** *m* 1) *см.* fabricante 2; 2) вы́думщик; ◇ **~ de embustes** клеветни́к

fabricano *Ч.* **1.** *adj* фабри́чный (*о рабочем*); **2.** *m* фабри́чный рабо́чий

fabricante *m* 1) производи́тель, изготови́тель; 2) фабрика́нт, заво́дчик

fabricar *vt* 1) производи́ть, изготовля́ть; 2) стро́ить, сооружа́ть; 3) де́лать, производи́ть; 4) выду́мывать, сочиня́ть, фабрикова́ть; ~ una mentira фабрикова́ть фальши́вку

fabril *adj* заводско́й; фабри́чный

fabriquero *m* 1) *см.* fabricante 2; 2) у́гольщик

fabuco *m* плод бу́ка

fábula *f* 1) ба́сня (*тж перен.*); 2) фа́була, сюже́т, интри́га; 3) мифоло́гия; 4) ска́зка; миф; 5) объе́кт спле́тен; посме́шище

fabulador *m см.* fabulista 1

fabulesco *adj* ба́сенный

fabulista *com.* 1) баснопи́сец; 2) мифо́лог

fabulosamente *adv* 1) притво́рно; 2) басносло́вно

fabuloso *adj* 1) притво́рный, ло́жный; 2) ска́зочный, басносло́вный

faca *f* фа́ка (*большой складной нож*)

facción *f* 1) ба́нда, ша́йка, гру́ппа (*заговорщиков и т. п.*); 2) *pl* черты́ лица́

faccionario *adj* сочу́вствующий ба́нде (ша́йке, гру́ппе загово́рщиков)

faccioso 1. *adj* 1) принадлежа́щий (относя́щийся) к ба́нде (ша́йке); 2) мяте́жный, загово́рщический; **2.** *m* 1) член ба́нды (ша́йки, гру́ппы загово́рщиков); 2) мяте́жник, загово́рщик

facendero *m* владе́лец фе́рмы (*скотоводческой*)

facera *f* тротуа́р; сторона́ у́лицы

facería *f Нав.* общи́нное па́стбище

faces *f pl уст.* щёки

faceta *f* 1) грань, фасе́тка; 2) грань, сторона́; аспе́кт

facetada *f М.* пло́ская шу́тка

facetar *vt* грани́ть (*камень, стекло, металл*)

faceto *adj М.* 1) остроу́мный, весёлый; 2) жема́нный, мане́рный; 3) щепети́льный

facial *adj* 1) лично́й, лицево́й; ángulo ~ *анат.* лицево́й у́гол; nervio ~ *анат.* лицево́й нерв; 2) интуити́вный; ◇ **valor** ~ досто́инство (*денежного знака, монеты, марки и т. п.*)

fácil *adj* 1) лёгкий, нетру́дный; lectura ~ лёгкое чте́ние; problema ~ проста́я зада́ча; 2) возмо́жный, вероя́тный; 3) покла́дистый, гово́рчивый; carácter ~ лёгкий хара́ктер; 4) легкомы́сленный, ве́треный (*о женщине*)

facilidad *f* 1) лёгкость, нетру́дность; ~ de un trabajo несло́жность како́й-л. рабо́ты; 2) лёгкое отноше́ние (*к чему-л.*); чрезме́рная снисходи́тельность; 3) возмо́жность, слу́чай; ◇ **dar ~es** спосо́бствовать, соде́йствовать; ~ **de pluma** лёгкость пера́; **con** ~ *loc. adv.* легко́, бы́стро; без труда́

facilillo *adj* 1) *dim. de* fácil; 2) *ирон.* о́чень тру́дный

facilitación *f* 1) облегче́ние; 2) соде́йствие

facilitador *adj* облегча́ющий; спосо́бствующий

facilitar *vt* 1) облегча́ть; помога́ть, спосо́бствовать, соде́йствовать; 2) предоставля́ть; ~ datos предоставля́ть да́нные; 3) поставля́ть

facilitón *adj разг.* недооце́нивающий тру́дность (сло́жность) (*чего-л.*)

fácilmente *adv* легко́, без труда́

facineroso 1. *adj* уголо́вный, престу́пный; **2.** *m* 1) уголо́вник, престу́пник; 2) злоде́й, и́зверг

facistol *m* 1) *церк.* аналой́; 2) *полигр.* реа́л, набо́рный стол; 3) *Ам. разг.* тщесла́вный (самонаде́янный) челове́к; 4) *Куба, П.-Р.* шутни́к

facistolería *f Вен., Куба разг.* тщесла́вие, самонаде́янность

facistolero *adj Ам.*, **facistor** *adj Вен. разг.* тщесла́вный

facón *m Р. Пл.* кинжа́л

facsímil, facsímile *m* факси́миле; edición ~ факсими́льное изда́ние

factible *adj* выполни́мый

facticio *adj* иску́сственный; фикти́вный

factitivo *adj лингв.* фактити́вный, каузати́вный

factor *m* 1) тот, кто де́лает что́-л.; исполни́тель; созда́тель; 2) аге́нт; комиссионе́р; посре́дник; 3) *ж.-д.* дежу́рный по приёмке и отпра́вке багажа́ (това́ров); 4) фа́ктор; ~ determinante определя́ющий фа́ктор; ~ permanente постоя́нно де́йствующий фа́ктор; 5) подря́дчик; 6) коэффицие́нт; ~ de potencia коэффицие́нт мо́щности; ~ de utilización коэффицие́нт испо́льзования; 7) *мат.* мно́житель

factoraje *m см.* factoría 1, 2

factoría *f* 1) до́лжность аге́нта; 2) конто́ра аге́нта; 3) фактория, заграни́чная торго́вая конто́ра; 4) *Экв.* металлурги́ческий заво́д

factorial *f мат.* факториа́л

factótum *m* фактотум

factura *f* 1) покро́й (*платья, костюма*); 2) фактура, накладна́я (*на отпущенные товары и т. п.*); 3) счёт (*на посылаемые товары*); 4) пе́речень, спи́сок (*продаваемых товаров*); 5) *Арг.* сдо́бная бу́лка, сдо́ба; 6) *Экв.* комиссио́нные (*при продаже чего-л.*); 7) *иск.* фактура

facturación *f* 1) *бух.* составле́ние фактуры; 2) *ж.-д.* прове́рка това́ра по фактура́м; servicio de ~ бага́жное отделе́ние, бага́жная слу́жба

facturar *vt* 1) *бух.* выпи́сывать фактуры (накладны́е); 2) отправля́ть бага́жом, сдава́ть в бага́ж; 3) впи́сывать в счёт, взима́ть пла́ту (*за что-л.*)

facturería *f Арг.* 1) пека́рня; 2) бу́лочная

facturero, facturista *m* оформи́тель счето́в (накладны́х *и т. п.*)

fácula *f астр.* протубера́нец

faculta *f Вен. разг.* ба́бка, повиту́ха

facultad *f* 1) спосо́бность; дарова́ние; ~es mentales у́мственные спосо́бности; 2) пра́во, полномо́чие; 3) сво́йство, спо-

со́бность; ~ germinativa *с.-х.* всхо́жесть; 4) нау́ка, иску́сство; 5) ка́федра; факу́льте́т; ~ de letras филологи́ческий факульте́т; 6) *ист.* врачи́ и апте́кари (*при дворе*); 7) позволе́ние, разреше́ние; 8) (*чаще pl*) состоя́ние, де́ньги, капита́л

facultar *vt* предоставля́ть пра́во (власть); уполномо́чивать

facultativ||o **1.** *adj* 1) факульте́тский; 2) факультати́вный; 3) дипломи́рованный (*о работнике*); 4) враче́бный; prescripción ~a предписа́ние врачё́й; **2.** *m* врач, хиру́рг

faculto *adj Ам.* о́пытный, искушённый, све́дущий

facultoso *adj* 1) *уст.* состоя́тельный, иму́щий; 2) *Куба* по́льзующийся незако́нными полномо́чиями (права́ми)

facundia *f* 1) многосло́вие, словоохо́тливость; 2) красноре́чие

facundo *adj* многосло́вный, словоохо́тливый

facha I *f* 1) *разг.* вне́шность, вне́шний вид; 2) уро́д, страши́лище, чу́чело, пу́гало; 3) дрянь, ерунда́ (*о вещи, деле*); 4) *М.* хвастовство́; darse ~ *П.-Р., Ч.* хва́статься, хвали́ться; ◇ ~ **a** ~ *loc. adv.* лицо́м к лицу́; **ponerse en facha** *разг.* изгото́виться; настро́иться (*на что-л.*)

facha II *f уст.* то́лстая свеча́

fachada *f* 1) фаса́д (*дома и т. п.*); ~ lateral боково́й фаса́д, торе́ц; hacer ~ стоя́ть фаса́дом (*о зданиях*); 2) *муз.* фаса́д орга́на; 3) *разг.* вне́шность, вне́шний вид, нару́жность; 4) ти́тульный лист (*книги*); 5) ви́димость; показу́ха (*прост.*)

fachado *adj:* bien (mal) ~ с привлека́тельной (непривлека́тельной) вне́шностью; со вку́сом (безвку́сно) оде́тый

fachenda **1.** *f разг.* чва́нство, самомне́ние; самодово́льство; **2.** *m см.* fachendoso 2

fachendear *vi разг.* хвали́ться; чва́ниться

fachendista *adj разг. см.* fachendoso 1

fachendón *adj, m разг. см.* fachendoso

fachendoso **1.** *adj разг.* чванли́вый, хвастли́вый; **2.** *m* хвасту́н, бахва́л

fachina *f Сал.* сад, разби́тый на скло́не горы́

fachinal *m Арг.* 1) заливно́й луг; боло́тистое ме́сто; 2) высо́кие тра́вы; па́стбище, поро́сшее высо́кой травой

fachosear *vi М. см.* fachendear

fachoso *adj* 1) *разг.* непри́ятный, непривлека́тельный; безвку́сно оде́тый; 2) *Ам. см.* fachendoso 1; 3) *Перу* прия́тный, привлека́тельный (*о внешности*)

fachudo *adj см.* fachoso 1

fado *m* 1) *уст.* волше́бник; 2) фа́ду (*португальская народная песня*)

fadrín *adj Вал.* молодо́й, холосто́й

faena *f* 1) физи́ческая рабо́та; ~s del campo полевы́е рабо́ты; 2) у́мственный труд; 3) (*чаще pl*) хло́поты, дела́; ~s de casa дома́шние дела́; 4) *разг.* зла́я шу́тка; 5) *Гват., Куба, М.* сверхуро́чная рабо́та; 6) *Ч.* брига́да сельскохозя́йственных рабо́чих; 7) *Ч.* ме́сто расположе́ния ра́нчо (*бригады сельскохозяйственных рабочих*); 8) *Экв.* у́тренние полевы́е рабо́ты; ◇ **andar en ~s** *Ч.* отла́вливать ди́ких лошаде́й для родео́

faenar *vt Арг.* забива́ть (*скот*)

faenero **1.** *m Анд.*; *Ам.* сельскохозя́йственный рабо́чий; **2.** *adj* работя́щий, домови́тый (*чаще о женщине*)

faetón *m* фаэто́н

fafarachero *adj, m Ам. см.* fachendoso

fagáceas *f pl бот.* бу́ковые (*семейство*)

fagina *f см.* fajina I 4,5

fago *m* бук

fagocito *m физиол.* фагоци́т

fagocitosis *f физиол.* фагоцито́з

fagonia *f бот.* фаго́ния

fagopiro *m бот.* гречи́ха посевна́я

fagot, fagote I *m муз.* фаго́т

fagote II *m* вяза́нка дров

fagotista *m муз.* фаготи́ст

faifa *f Гонд.* кури́тельная тру́бка

fainada *f Куба* гру́бое сло́во (выраже́ние)

faino *adj Куба* гру́бый, неотёсанный

faisán *m зоол.* фаза́н

faisanería *f* фаза́нья фе́рма

faisánidas *f pl см.* fasiánidas

faite *m Перу, Экв. разг.* драчу́н, забия́ка

faitear *vi Перу* устра́ивать скандал

faja *f* 1) по́яс, куша́к; 2) корсе́т, по́яс; 3) по́яс, зо́на; полоса́ (*земли и т. п.*); 4) бума́жная ле́нта для упако́вки; 5) ле́нта (*орденская*); 6) *М.* на́дпись на корешке́ кни́ги; 7) *Гонд.* ко́жаный по́яс; 8) *pl арго* ро́зги

fajada *f* 1) *Кан. о-ва, Куба* нападе́ние (*на кого-л.*); 2) *Вен.* разочарова́ние, обма́н

fajado **1.** *adj* 1) изби́тый, поби́тый; 2) *Ам.* подве́ргшийся нападе́нию; **2.** *m* 1) креплёние (*в шахтах*); 2) кру́глое бревно́ (*для укрепления колодца*)

fajadora *f* маши́на для нанесе́ния указа́тельных поло́с (*на дороге*)

fajadura *f* 1) *см.* fajamiento; 2) *мор.* полоса́ просмолённого брезе́нта

fajamiento *m* 1) надева́ние по́яса; 2) пелена́ние

fajar *vt* 1) опоя́сывать; 2) бинтова́ть; 3) пелена́ть (*ребёнка*); 4) наноси́ть уда́р (*плёткой, хлыстом и т. п.*); дава́ть пощёчину; 5) *Ам.* брать взаймы́; 6) *Куба* уха́живать (*за девушкой*); влюбля́ть в себя́; ~**se** 1) *Куба* принима́ться (*за работу*); налега́ть (*на работу*); 2) *М.* пить, выпива́ть; ◇ ~ **con uno** *разг.* напада́ть (набра́сываться) на кого́-л.

fajardo *m* кулебя́ка с мя́сом

fajatina *f Куба*, **fajazo** *m Ам.* нападе́ние; ◇ **dar un fajazo** стрельну́ть де́нег

fajeado *adj* полоса́тый

fajero *m* свива́льник

fajín *m* 1) *dim. de* faja; 2) фахи́н (*шёлковый пояс — знак отличия высших военных и гражданских чинов*)

fajina I *f* 1) сжа́тый хлеб; ~s de trigo валки́ сжа́той пшени́цы; 2) вяза́нка хво́роста; 3) *Сал.* огоро́женный уча́сток (*сад, огород*); 4) *тех., воен.* фаши́на; 5) *воен.* сигна́л «отбо́й»; ◇ **meter** ~ болта́ть по́пусту

fajina II *f* 1) *см.* faena; 2) *Куба* сверхуро́чная рабо́та; 3) *Экв.* добровольная рабо́та на обще́ственных нача́лах

fajo I *m* 1) свя́зка, вяза́нка; ~ de billetes (de banco) па́чка банкно́т; 2) *pl* пелёнки

fajo II *m* 1) *М. разг.* уда́р са́блей плашмя́; 2) *Ю. Ам., М.* глото́к (*вина*)

fajol *m см.* fagopiro

fakir *m см.* faquir

falacia *f* 1) непра́вда, обма́н; 2) привы́чка лгать; 3) запу́танная (ло́жная) аргумента́ция

falange *f ист., воен., анат.* фала́нга

falangiano *adj анат.* фала́нговый

falangio *m* сенокосец (*насекомое*)

falangismo *m полит.* фалангизм

falangista *m полит.* фалангист

falaz *adj* лжи́вый, обма́нчивый; promesas falaces лжи́вые обеща́ния

falca *f* 1) кривизна́ (*доски́*); 2) клин (*деревянный, металлический*); 3) *мор.* фальшбо́рт

falcado *adj* серповидный

falcar *vt* вставля́ть клин; подкла́дывать что́-л. (*под ножку стола и т. п.*)

falce *f* 1) серп; 2) крово́й нож

falcónidas *f pl зоол.* соколи́ные (*семейство*)

falda *f* 1) ю́бка; 2) подо́л; 3) склон (*горы́*); 4) *pl разг.* же́нщины; hay ~s mezcladas en el asunto здесь заме́шана же́нщина; andar entre ~s предпочита́ть же́нское о́бщество

faldamenta *f*, **faldamento** *m презр.* дли́нная широ́кая ю́бка

faldear *vt* идти́ по скло́ну горы́, спуска́ться с горы́

faldellín *m* 1) коро́ткая ве́рхняя ю́бка; 2) ни́жняя ю́бка

faldeo *m Арг., Ч.* скла́дчатый склон горы́

faldero *adj* 1) ю́бочный; 2) лю́бящий (предпочита́ющий) да́мское о́бщество; ◇ **perro** ~ ма́ленькая (ко́мнатная) соба́чка

faldillas *f pl* 1) фа́лды; 2) листки́ календаря́

faldón *m* 1) пола́, фа́лда; 2) *архит.* треуго́льный скат кры́ши

faldriquera *f см.* faltriquera

falencia *f* 1) оши́бка, нето́чность; погре́шность; 2) *Ам.* крах, банкро́тство; 3) *Ч.* несостоя́тельность, неплатёжеспосо́бность

falencioso *adj* обма́нчивый, ло́жный, лжи́вый

falibilidad *f* 1) оши́бочность; обма́нчивость, ло́жность; 2) возмо́жность оши́бки (погре́шности)

falible *adj* 1) оши́бочный, обма́нчивый; ло́жный; 2) спосо́бный ошиба́ться; допуска́ющий погре́шности

falimiento *m малоупотр.* ложь, обма́н

falo *m* фа́ллос

falordia, falorria *f Ар.* ска́зка, ба́сня, вы́думка

falsa *f Ар.* чула́н

falsabraga *f воен.* подпо́рная сте́нка

falsamarra *f мор.* бакшто́в

falsamente *adv* лжи́во, ло́жно; притво́рно

falsario **1.** *adj* лжи́вый; **2.** *m* лжец

falseador **1.** *adj* фальсифици́рующий; **2.** *m* фальсифика́тор

falseamiento *m* 1) подде́лывание, обма́н; 2) фальсифика́ция, искаже́ние, извраще́ние; 3) взлом (*замка́ и т. п.*)

falsear **1.** *vt* 1) подде́лывать, фальсифици́ровать; искажа́ть, извраща́ть; 2) взла́мывать (*замо́к и т. п.*); 3) *стр.* де́лать косо́й срез, ска́шивать; **2.** *vi* 1) *см.* flaquear 2; 2) фальши́вить, петь (игра́ть) фальши́во

falsedad *f* 1) ложь, фальшь; нейскренность; 2) лжи́вость, фальши́вость; подло́жность (*документов и т. п.*); 3) *юр.* ло́жное показа́ние

falseo *m стр.* скос, косо́й срез

falsete *m* 1) про́бка, заты́чка; 2) одноство́рчатая дверь; 3) *муз.* фальцет

falsía *f см.* falsedad

falsificación *f* 1) подде́лка, подде́лывание; 2) *юр.* фальсифика́ция (*монет, документов и т. п.*)

falsificado *adj* подде́ланный, фальсифици́рованный

falsificador 1. *adj* 1) подде́лывающий; 2) фальсифици́рующий; фальсифика́торский; **2.** *m* фальсифика́тор; ~ de moneda фальшивомоне́тчик

falsificamiento *m см.* falsificación

falsificar *vt* 1) подде́лывать, фальсифици́ровать; 2) искажа́ть

falsificatorio *adj* фальсифика́торский

falsiloquio *m* 1) лжи́вый расска́з; 2) ложь, обма́н

falsilla *f* транспара́нт (*для письма*)

fals||o 1. *adj* 1) ло́жный, притво́рный, напускно́й; лицеме́рный; 2) ло́жный, лжи́вый; carácter ~ лжи́вый хара́ктер; 3) ло́жный, непра́вильный, оши́бочный; ~ rumbo оши́бочный (непра́вильный) курс; noticia ~a ло́жное изве́стие; doctrina ~a ло́жное уче́ние; 4) ло́жный, двусмы́сленный; situación ~a ло́жное положе́ние; 5) *Ар.*, *Нав.*; *Ч.* боязли́вый, трусли́вый, малоду́шный; 6) лени́вый, вя́лый; слабоси́льный; 7) сла́бый, расшата́вшийся, непро́чный; 8) фальши́вый, подде́льный (*о монетах, драгоценностях и т. п.*); **2.** *m* 1) подги́б из друго́го материа́ла (*у платья и т. п.*); 2) *М.* лжесвиде́тельство; 3) *арго* пала́ч; 4) *Ч.* подо́л (*чаще нижнего белья*); ◇ **en ~** *loc. adv.* а) фальши́во, лжи́во; притво́рно, с за́дней мы́слью; б) непро́чно, на живу́ю ни́тку; тяп-ля́п; в) ми́мо; dar un golpe en ~ промахну́ться; un paso en ~ ло́жный (неве́рный) шаг; **coger a uno el ~** *разг.* *М.* лови́ть на сло́ве кого́-л.

falta I *f* 1) недоста́ток, нехва́тка, отсу́тствие (*чего-л.*); ~ de recursos недоста́ток средств; ~ de ganas нежела́ние, неохо́та; a ~ de, por ~ de *loc. prep.* за недоста́тком, за отсу́тствием (*чего-л.*); 2) отсу́тствие, нея́вка; про́пуск, прогу́л; 3) просту́пок, оплошность; вина́; 4) оши́бка; ~ de ortografía орфографи́ческая оши́бка; ◇ **sin ~** *loc. adv.* непреме́нно, обяза́тельно; **caer en ~** *разг.* а) соверши́ть оплошность (беста́ктность); б) не быть хозя́ином своего́ сло́ва; не вы́полнить взя́тых на себя́ обяза́тельств; **echar en ~** а) заме́тить отсу́тствие чего́-л., хвати́ться чего́-л.; б) скуча́ть по кому́-чему́-л.; **hacer ~** а) быть ну́жным (необходи́мым); б) недостава́ть, отсу́тствовать; **hacer tanta ~ como los perros en misa** *разг.* а) быть нену́жным (ли́шним); б) меша́ть, пу́таться под нога́ми; **a ~ de pan buenas son tortas** *посл.* ≅ на безры́бье и рак ры́ба

falta II *m* *Ч. см.* falte

falt||ar *vi* 1) отсу́тствовать; недостава́ть, не хвата́ть; le ~a tiempo para descansar у него́ не остаётся вре́мени для о́тдыха; 2) конча́ться, подходи́ть к концу́; le van ~ando las fuerzas у него́ си́лы на исхо́де; 3) *см.* flaquear 2; 4) не приходи́ть, не явля́ться (*куда-л.*); ~ a la cita не прийти́ на свида́ние; 5) отсу́тствовать, находи́ться в отлу́чке; 6) наруша́ть, не выполня́ть (*слово, долг*); ~ a sus padres осл у́шаться роди́телей; 7) оскорбля́ть, обижа́ть; 8) (en) ошиба́ться, соверша́ть оши́бку; 9) умере́ть, конча́ться; ◇ **~ poco para...** едва́ не случи́ться, чуть не произойти́; **¡lo que ~aba!** то́лько э́того недоставало!; **ni ~a ni sobra** ни уба́вить, ни приба́вить; **¡(pues) no ~aba más!** как бы не так!, вот ещё!; **no ~aba más sino que...** не хвата́ло ещё, что́бы...; **por si ~aba algo** в доверше́ние всего́

faltativo *adj* *Куба* неуважи́тельный

falte *m* *Ч.* мелочно́й торго́вец, разно́счик

faltedad *f* *Кол.* тщесла́вие; самомне́ние

falto *adj* 1) лишённый (*чего-л.*), нужда́ющийся (*в чём-л.*); ~ de entendimiento лишённый рассу́дка, безу́мный; 2) несча́стный, жа́лкий, заби́тый; 3) *Кол.* зано́счивый, хвастли́вый

falt|ón *adj* 1) *разг.* ненадёжный, необяза́тельный; 2) непочти́тельный, де́рзкий; 3) *Арг.* неви́нный, простоду́шный, просто́й

faltoso *adj* 1) *уст.* нужда́ющийся, бе́дный; 2) *разг.* придуркова́тый, глу́пый; 3) *Сал.* неаккура́тный, нето́чный; 4) *Кол.* драчли́вый, задири́стый; 5) *М.* непочти́тельный, де́рзкий

faltrero *m* *малоупотр.* вор, карма́нник

faltriquera *f* карма́н (*внутренний или пришитый к поясу*); reloj de ~ карма́нные часы́; ◇ **rascar uno la ~** скрепя́ се́рдце раскоше́литься

falúa *f* *мор.* командирский ка́тер

falucho *m* *мор.* фелюга́

falún *m* *геол.* раку́шечниковый песо́к; раку́шечник

falla I *f* 1) недоста́ток, дефе́кт, брак; 2) *геол.* тре́щина, разры́в, изло́м (*в грунте*); сдвиг (*горных пород*)

falla II *f* 1) старинный же́нский головно́й убо́р; 2) *М.* де́тский че́пчик

fallanca *f* водосто́к

fallar I *vt* 1) *уст.* находи́ть; 2) *юр.* выноси́ть приговор; 3) принима́ть реше́ние

fall||ar II *vi* 1) *см.* flaquear 2; 2) прова́ливаться, не удава́ться (*о планах и т. п.*); 3) отка́зывать, подводи́ть; me ~aron las fuerzas си́лы мне измени́ли; ~ el tiro не попа́сть в цель, промахну́ться; si la memoria no me ~a е́сли мне не изменя́ет па́мять; 4) не оправда́ться (*о надежде и т. п.*); ◇ **sin ~** обяза́тельно, непреме́нно

falleba *f* шпингале́т, задвижка

fallecer * *vi* 1) умере́ть, конча́ться; 2) иссяка́ть, конча́ться; 3) (de) *уст.* испы́тывать нехва́тку (*в чём-л.*); 4) *уст.* ошиба́ться, впада́ть в оши́бку

fallecido уме́рший, скончавшийся

fallecimiento *m* смерть, конча́на

fallero 1. *adj* прогу́ливающий (*работу*), ча́сто отсу́тствующий; **2.** *m* прогу́льщик

fallible *adj* *см.* falible 2

fallido *adj* 1) неуда́вшийся, сорва́вшийся, провали́вшийся (*о плане и т. п.*); 2) обанкро́тившийся, несостоя́тельный, некредитоспосо́бный; 3) не могу́щий быть взы́сканным (*о какой-л. сумме*)

fallir *vi* 1) *см.* fallecer 2; 2) обману́ть, не сдержа́ть сло́ва; 3) *Вен.* обанкро́титься

fallo I *m* 1) оконча́тельный суде́бный приго́вор; 2) реше́ние (*принятое компетентным лицом*); 3) **пробе́л**; про́пуск; 4) неуда́ча, прова́л; tener ~ en una cosa потерпе́ть фиа́ско (*в каком-л. деле*); no tener ~ una cosa быть ве́рным, беспро́игрышным (*о деле, сделке и т. п.*); ◇ **dar (dictar) el ~** а) *юр.* принима́ть реше́ние; выноси́ть приго́вор; б) призна́ть больно́го безнадёжным; в) *разг.* вы́сказать своё мне́ние (*о чём-л.*)

fallo II *adj* 1) *Ал.*, *Нав.* осла́бленный, обесси́ленный; 2) *Ч.* неналившийся, пусто́й (*о колосе*)

fallón *adj* *Экв.* неуда́чливый, невезу́чий

fama *f* 1) слух, молва́; изве́стие; es ~ изве́стно, говоря́т; dar (echar) ~ распространя́ть изве́стие; пусти́ть слух; corre ~... хо́дят слу́хи, говоря́т; 2) обще́ственное мне́ние; 3) репута́ция; 4) сла́ва, изве́стность; pintor de ~ знамени́тый худо́жник; cobrar ~ просла́виться; gozar de ~ mundial быть всеми́рно изве́стным

famélico *adj* голо́дный

familia *f* 1) семья́, семе́йство; en ~ *loc. adv.* в семе́йном кругу́; 2) *собир.* прислу́га, слу́ги; 3) род; 4) *рел.* бра́тство; 5) родня́, дома́шние; 6) пото́мство; 7) сою́з, бра́тство; 8) *разг.* многочи́сленная гру́ппа люде́й; 9) *Дом. Р.*, *Перу* ро́дственник; 10) *Ч.* рой пчёл; 11) *биол.* семе́йство; ◇ **~ de lenguas** семе́йство языко́в; **cargar(se) de ~** *разг.* обзавести́сь многочи́сленной семьёй

familiar 1. *adj* 1) семе́йный; фами́льный; lazos ~es семе́йные у́зы; 2) бли́зко знако́мый, хорошо́ изве́стный; 3) просто́й, непринуждённый (*об обращении*); 4) просто́й, разгово́рный (*о языке, стиле*); **2.** *m* 1) бли́зкий, приближённый; 2) член семьи́; 3) ро́дственник; 4) чино́вник Инквизи́ции; 5) многоме́стный экипа́ж; 6) *Кол.* амуле́т, талисма́н (*в виде фигурки домового*); ◇ **hacerse ~** привы́кнуть (*к чему-л.*); осво́ить (*что-л.*)

familiaridad *f* 1) простота́, непринуждённость (*в обращении*); 2) фамилья́рность

familiarizar *vt* (*тж vr*) знако́мить(ся) (*с чем-л.*); приуча́ть(ся) (*к чему-л.*); ~se привыка́ть (*к чему-л.*), осва́ивать (*что-л.*)

familión *m* многочи́сленная (больша́я) семья́

famoso *adj* 1) изве́стный, знамени́тый; 2) *разг.* отли́чный, отме́нный, сла́вный; 3) *разг.* (обще)изве́стный; 4) *уст.* я́вный, бесспо́рный

fámula *f* *разг.* служа́нка, прислу́га

famulato, famulicio *m* 1) заня́тие слуги́ (прислу́ги); 2) *собир.* прислу́га, слу́ги

fámulo *m* 1) *церк.* тра́пезный по́слушник; 2) *разг.* слуга́, лаке́й

fanal *m* 1) маячный ого́нь; 2) фона́рь; 3) стекля́нный колпа́к; 4) ры́бная ло́вля с подсве́том; 5) *арго* глаз

fanático 1. *adj* 1) фанати́ческий, фанати́чный; 2) увлечённый (*чем-л.*); 3) *Куба* лю́бящий спорт; **2.** *m* 1) фана́тик; 2) *Куба спорт.* боле́льщик

fanatismo *m* 1) фанати́зм; нетерпи́мость; 2) стра́стное увлече́ние (*чем-л.*)

fanatizar *vt* возбужда́ть фанати́зм; приводи́ть в исступле́ние

fandango *m* 1) фанда́нго (*старинный испанский танец; музыка и слова песни к ней*); 2) *разг.* шум, дра́ка, сва́лка; 3) *Ч. разг.* сумато́ха, беспоря́док

fandanguero *m* 1) танцо́р фанда́нго; 2) завсегда́тай вечери́нок; люби́тель развлече́ний

fanduca *f* *П.-Р. презр.* по́лная же́нщина, толсту́ха, ту́мба

faneca *f* треска́ (*разновидность*)

fanega *f* 1) фане́га (*мера сыпучих тел, неодинаковая в различных областях Испании; в Кастилии = 55,5 л; старинная мера в Арг. = 184 л*); ~ de puño (de sembladura) уча́сток земли́, на кото́рой мо́жно засе́ять одну́ фане́гу зерна́; 2) *Каст.* фане́га (*мера земли = 64,5 а*)

fanegada *f* фанега́да (*мера земли = 64,5 га*); ◇ **a ~s** *loc. adv. разг.* в изоби́лии

fanerógam||o 1. *adj* *бот.* явнобра́чный; **2.:** ~as *f pl* *бот.* явнобра́чные

fanfarrear *vi* *см.* fanfarronear

fanfarria 1. *f разг.* хвастовство́, похва́льба́; 2. *m Ар. см.* fanfarrón 2; ◇ **gastar ~s** *разг.* задава́ться

fanfarrón 1. *adj* 1) *разг.* хвастли́вый, фанфаро́нский; 2) *разг.* показно́й; 2. *m* хвасту́н, фанфаро́н

fanfarronada *f* хвастовство́, фанфаро́нство

fanfarronear *vi* хва́стать, фанфаро́нить

fanfarronería, fanfarronesca *f* фанфаро́нство; кичли́вость; бахва́льство

fanfarronesco *adj* хвастли́вый, фанфаро́нский

fanfurriña *f разг.* недово́льство, раздраже́ние, доса́да

fangal, fangar *m* боло́то, боло́тистое ме́сто, топь, трясина

fango *m* 1) грязь, ти́на, боло́то (*тж перен.*); 2) ти́на, ил; 3) *горн.* у́гольный шлам

fangoso *adj* 1) гря́зный, то́пкий; 2) ти́нистый, и́листый; 3) вя́зкий, мя́гкий

fangoterapia *f мед.* грязелече́ние

fanguero *m М., П.-Р. см.* fango 1

fanón *m* подгру́док (*у быка и барана*)

fantaseador 1. *adj* фантази́рующий; 2. *m* фантазёр

fantasear *vi* 1) фантази́ровать, выду́мывать; 2) задава́ться, вообража́ть; 3) *муз.* импровизи́ровать

fantaseo *m Арг.* 1) фантази́рование; 2) несбы́точная мечта́, плод воображе́ния, фанта́зия

fantasía *f* 1) фанта́зия, твóрческое воображе́ние; 2) мечта́, плод фанта́зии (воображе́ния); 3) вы́думка, леге́нда, вы́мысел; 4) *разг.* высокоме́рие, спеси́вость, зано́счивость; 5) *Арг.* при́хоть, причу́да; 6) *муз.* фанта́зия; 7) *pl* жемчу́жное ожере́лье; ◇ **de ~** а) фантази́ (*о платье, блузке*); б) вы́чурный (*о мебели и т. п.*); **cantar (tocar) por ~** *loc. adv. Вен.* петь (игра́ть) по слу́ху

fantasioso *adj разг.* самонаде́янный, тщесла́вный, пусто́й

fantasma 1. *m* 1) при́зрак, привиде́ние; 2) при́зрак, иллю́зия, химе́ра; 3) чванли́вый (кичли́вый) челове́к; 2. *f* пу́гало, жу́пел; ◇ **~ magnético** *физ.* магни́тный спектр; **aparecer como un ~** появи́ться внеза́пно (неожи́данно)

fantasmagoría *f* 1) фантасмаго́рия, фее́рия, волше́бное (ска́зочное) зре́лище; 2) фанта́зия, иллю́зия

fantasmagórico *adj* фантасмагори́ческий

fantasmal *adj* при́зрачный

fantasmón 1. *adj разг.* хвастли́вый; 2. *m* 1) хвасту́н; бахва́л (*прост.*); 2) *см.* fantasma 2

fantásticamente *adv* великоле́пно, прекра́сно

fantástico *adj* 1) фантасти́ческий; волше́бный, феери́ческий; cuentos ~s волше́бные ска́зки; 2) *разг.* невероя́тный; неслы́ханный; lujo ~ невероя́тная ро́скошь; 3) высокоме́рный, надме́нный тщесла́вный; 4) хвастли́вый; ◇ **animales ~s** ска́зочные (мифи́ческие) живо́тные

fantoche *m* 1) ку́кла, марионе́тка; 2) уро́д, пу́гало; 3) хвасту́н; бахва́л (*прост.*); 4) *Ч.* вы́скочка, самозва́нец

fantochín *m см.* fantoche 1

fañado *adj* годова́лый (*о животном*)

fañoso *adj Ам.* гнуса́вый

faquín *m* носи́льщик, гру́зчик

faquir *m* факи́р; де́рвиш

farabusteador *m арго* ло́вкий вор

farad(io) *m эл.* фара́да

faralá *m* 1) обо́рка; 2) безвку́сное украше́ние

farallón *m* 1) утёс, обрыва́ющийся в мо́ре; 2) *горн.* вы́ход ру́дных пласто́в на пове́рхность

faramalla 1. *f* 1) *разг.* болтовня́, загова́ривание зубо́в; 2) *разг. см.* farfolla 2; 3) *Ч.* хвастовство́, фанфаро́нство; 2. *com. разг.* болту́н, пустоме́ля

faramallear *vi Ч. см.* fachendear

faramallero 1. *adj* 1) *разг.* болтли́вый; 2) *Ам.* хвастли́вый, фанфаро́нский; 2. *m* 1) болту́н, пустоме́ля; 2) *Ам.* хвасту́н, бахва́л, фанфаро́н

faramallón *adj см.* faramallero 1, 1

farándula *f* 1) ремесло́ комедиа́нта; 2) *уст.* тру́ппа комедиа́нтов; 3) *разг. см.* faramalla 1, 1

farandulear *vi см.* fachendear

farandulero 1. *adj разг.* 1) болтли́вый; 2) плутова́тый, жуликова́тый; 3) *см.* farolero 1; 2. *m* 1) *уст. см.* farsante 1; 2) *разг.* болту́н; трепа́ч (*прост.*); 3) *разг. см.* farolero 2, 2

faraón *m* 1) *ист.* фарао́н; 2) фарао́н (*карточная игра*); 3) фарао́н (*старинный танец*)

faraónico *adj* фарао́нов, фарао́новский, принадлежа́щий (сво́йственный) фарао́ну

faraute *m* 1) гоне́ц; 2) глаша́тай; 3) *уст. театр.* актёр, чита́ющий проло́г; 4) *разг.* заправи́ла, заводи́ла

farbulo *adj Сал. см.* frívolo

farcino *m вет.* ко́жный сап (*у лошадей*)

farda I *f ист.* нало́г, взима́вшийся с ма́вров и евре́ев

farda II *f* у́зел с оде́ждой (с бельём)

farda III *f стр.* вы́рез; гнездо́ для шипа́; паз

fardacho *m* я́щерица (*разновидность*)

fardaje *m см.* fardería

fardar *vt* снабжа́ть (обеспе́чивать) оде́ждой

fardel *m* 1) котóмка, сума́, мешóк; 2) *см.* fardo; 3) *разг.* неря́ха

fardería *f собир.* тюки́, узлы́

fardero *m Ар.* гру́зчик

fardialedra *m арго* ме́лкие де́ньги, ме́лочь

fardo *m* тюк, у́зел; ◇ **a ~ cerrado** *loc. adv. Ч.* без размышле́ний, без раздýмья, очертя́ го́лову

farellón *m см.* farallón

farfala *f бот.* кисли́ца (*разновидность*)

farfallón *adj, m см.* farfullador

farfalloso *adj* косноязы́чный; заика́ющийся

farfante, farfantón *adj, m разг. см.* fanfarrón

farfantonada, farfantonería *f разг. см.* fanfarronada

fárfara I *f бот.* мать-и-ма́чеха

fárfara II *f* плёнка яйца́; ◇ **en ~** *loc. adv.* а) без скорлупы́, с одно́й плёнкой (*о яйце*); б) неоко́нченный, недоде́ланный

farfaro *m арго* свяще́нник

farfolla *f* 1) ка́ждый из ли́стьев, окружа́ющих почáток кукуру́зы; 2) показу́ха, ли́па

farfulla I 1. *f разг.* косноязы́чие; 2. *com.* 1) *разг.* косноязы́чный челове́к; 2) *Экв.* суетли́вый (суматóшный) челове́к; 3) *П.-Р., Экв. см.* fanfarronería; 4) *Ам. см.* farfolla 1

farfulladamente *adv* суетли́во, суматóшно

farfullador 1. *adj разг.* говоря́щий бы́стро (невня́тно), бормóчущий; 2. *m* 1) бормоту́н; 2) суетли́вый (суматóшный) челове́к

farfullar *vt разг.* 1) говори́ть косноязы́чно, невня́тно бормота́ть; 2) де́лать что́-л. суетли́во (впопыха́х)

farfullero *adj, m* 1) *см.* farfullador; 2) *Ам. см.* fanfarrón

fargallón 1. *adj разг.* 1) беспоря́дочный, суетли́вый, поспе́шный; 2) неря́шливый, неопря́тный; 2. *m* 1) суетли́вый челове́к; 2) неря́ха

farináceo *adj* мучни́стый

faringal *adj лингв.* фаринга́льный (*о согласном*)

faringe *f анат.* гло́тка, зев

faríngeo *adj анат.* гло́точный

faringitis *f мед.* фаринги́т

farinoso *adj см.* farináceo

fariña *f* 1) *Ю. Ам.* мука́ из мании́оки (*грубого помола*); 2) *pl Ост.* кукуру́зная ка́ша; ◇ **sudar ~** *Бол. разг.* стара́ться, из ко́жи лезть

farisaicamente *adv* нейскренне, притво́рно, лицеме́рно

farisaico *adj* фарисе́йский (*тж перен.*)

farisaísmo, fariseísmo *m* 1) *ист.* фарисе́йство, уче́ние фарисе́ев; 2) фарисе́йство, лицеме́рие, ха́нжество

fariseo *m* 1) фарисе́й (*тж перен.*); 2) *прост.* сухопа́рый челове́к

farmaceuta *com.* фармаце́вт

farmacéutico 1. *adj* фармацевти́ческий; 2. *m* фармаце́вт

farmacia *f* 1) фармаци́я, фармаце́втика; 2) апте́ка

fármaco *m* лека́рство, лека́рственное сре́дство

farmacognosia *f* фармакогно́зия

farmacología *f* фармаколо́гия

farmacológico *adj* фармакологи́ческий

farmacólogo *m* фармако́лог

farmacopea *f* фармакопе́я

faro *m* 1) маяк; ~ flotante плаву́чий маяк; ~ de aterrizaje поса́дочный маяк; 2) *авт.* фа́ра; 3) све́точ, маяк

farol *m* 1) фона́рь; ~ a la veneciana бума́жный фона́рик; 2) *разг. см.* farolero 2, 2; 3) *Ч. см.* farolillo 1; 4) *Арг.* застеклённая вера́нда; манса́рда; ◇ **adelante con los ~es** *разг.* была́ не была́!, будь что бу́дет!

farola *f* 1) у́личный фона́рь; 2) опознава́тельный ого́нь (*на судах*); судово́й фона́рь

farolazo *m* 1) уда́р фонарём; 2) *М., Ц. Ам.* большóй глотóк

farolear *vi разг. см.* fanfarronear

faroleo *m* хвастовство́, пустозво́нство

farolería *f* 1) фона́рный магази́н; 2) фона́рная мастерска́я; 3) *разг.* хвастовство́, бахва́льство

farolero 1. *adj* тщесла́вный, пусто́й; 2. *m* 1) фона́рщик; 2) хвасту́н, бахва́л; ◇ **meterse a ~** *разг.* сова́ть нос не в своё де́ло

farolillo *m* 1) *бот.* колоко́льчик сре́дний; 2) бума́жный фона́рик

farolito *m бот.* 1) *см.* farolillo 1; 2) *Куба* физа́лис (*разновидность*)

farolón *adj разг. см.* farolero 1

farota *f* легкомы́сленная (распу́тная) же́нщина

farotón *adj разг.* на́глый, бесстыжий

farpa *f* остриё дре́вка (*знамени, штандарта*)

farpado *adj* зака́нчивающийся остриём (*о древке знамени, штандарта*)

farra *f* 1) *Гип., Нав.*; *Ю. Ам.* шу́тка, насме́шка; 2) *разг.* гуля́нка, пиру́шка; ◇ **tomar a uno para la ~** *Ю. Ам.* подшути́ть над ке́м-л.; одура́чить кого́-л.

farraginoso *adj см.* farragoso

fárrago *m* изли́шек, избы́ток; изли́шние дета́ли

farragoso *adj* перегру́женный (*о тексте и т. п.*)

farraguista *com.* сумбу́рный челове́к

farrear *vi* шу́мно весели́ться, кути́ть, гуля́ть

farrista 1. *adj Ю. Ам.* 1) лю́бящий повесели́ться (покути́ть); 2) весёлый, шумли́вый; 2. *m* весельча́к; гуля́ка

farro *m* обмоло́ченный и очи́щенный от шелухи́ ячме́нь

farruco *разг.* 1. *adj* 1) сме́лый, бесстра́шный; 2) самодово́льный; 2. *m* галисиец

farruto *adj Арг., Бол., Ч.* боле́зненный, хи́лый

farsa *f* 1) *театр.* фарс (*тж перен.*); 2) тру́ппа комедиа́нтов

farsanta *f* комедиа́нтка (*тж перен.*)

farsante *m* 1) *театр.* комедиа́нт; 2) лицеме́р, ханжа́

farsantear *vi Ч. см.* fachendear

farsantería *f* комедиа́нтство, притво́рство; фарс

farsear *vi Ц. Ам., Ч. разг.* шути́ть

farsista *com.* 1) а́втор фа́рсов; 2) *уст. см.* farsante 1

fas *m* : por ~ o por nefas все́ми пра́вдами и непра́вдами

fasces *f pl ист.* фа́сции

fascículo *m* 1) оха́пка; 2) брошю́ра; 3) отде́льный вы́пуск (*книги или периодического издания*)

fascinación *f* 1) дурно́й глаз; сглаз; 2) очарова́ние; обольще́ние; ослепле́ние

fascinador, fascinante *adj* очарова́тельный, обворожи́тельный, чару́ющий

fascinar *vt* 1) сгла́зить; 2) очарова́ть, обворожи́ть; соблазни́ть

fascismo *m* фаши́зм

fascista 1. *adj* фаши́стский; 2. *com.* фаши́ст, -ка

fascolárctidos *m pl зоол.* су́мчатые медве́ди (*семейство*)

fase *f в разн. знач.* фа́за

fasiánidas *f pl*, **fasiánidos** *m pl зоол.* фаза́новые (*семейство*)

fásico *adj* фа́зовый, стадиа́льный

fasistor *m Куба см.* facistol 3

fasistorería *f Куба см.* facistolería

fásol *m* (*чаще pl*) *см.* frijol

fasotrón *m физ.* фазотро́н

fastidi||ar *vt* 1) вызыва́ть отвраще́ние; este olor me ~a мне проти́вен э́тот за́пах; 2) надоеда́ть; утомля́ть; la charla me ha ~ado бесе́да мне наску́чила; 3) доставля́ть неприя́тность, причиня́ть неудо́бства; 4) причиня́ть вред; ~**se** 1) испы́тывать отвраще́ние; 2) скуча́ть; утомля́ться; ◇ **¡(para) que se ~e!** так ему́ и на́до

fastidio *m* 1) отвраще́ние; causar ~ вызыва́ть отвраще́ние; 2) неудово́льствие, доса́да, раздраже́ние; 3) утомле́ние, ску́ка; 4) надое́дливость, доку́чливость

fastidioso *adj* 1) отврати́тельный, проти́вный; 2) надое́дливый, доку́чливый; 3) ску́чный, ну́дный; 4) недово́льный, раздоса́дованный

fastigiado *adj бот.* пирамида́льный (*о соцветии*)

fastigio *m* 1) верх, верши́на, маку́шка; 2) верх, верши́на, вы́сшая сте́пень (ступе́нь); 3) *архит.* фронто́н; 4) *мед.* кри́зис

fasto 1. *adj* уда́чный, счастли́вый, па́мятный; 2. *m см.* fausto I

fastos *m pl* хро́ника, ле́топись (*чаще перен.*)

fastoso *ddj см.* fastuoso

fastuosidad *f* 1) напы́щенность, ва́жность, тщесла́вие; 2) *см.* fausto I

fastuoso *adj* 1) напы́щенный, пусто́й, тщесла́вный; 2) пы́шный, помпе́зный, роско́шный

fatal *adj* 1) фата́льный, рокова́й, неотврати́мый; 2) несчастли́вый, злополу́чный; ги́бельный, па́губный; 3) плохо́й, сквёрный; tiene una letra ~ у него́ ужа́сный по́черк; 4) *юр.* не подлежа́щий перено́су (*о сроке*)

fatalidad *f* 1) рок, судьба́; 2) несча́стье, беда́, бе́дствие

fatalismo *m* фатали́зм

fatalista 1. *adj* фаталисти́ческий; 2. *com.* фатали́ст, -ка

fatalizar *vt Ч.* слома́ть (повреди́ть) но́гу (*лошади*)

fatalmente *adv* 1) неизбе́жно, неотврати́мо; 2) к несча́стью

fatamorgana *f* фа́та-морга́на

fatídico *adj* ве́щий; злове́щий

fatiga *f* 1) уста́лость, утомле́ние, переутомле́ние; 2) оды́шка; 3) (*чаще pl*) рво́та; 4) (*чаще pl*) страда́ния, тя́готы; ◇ **caerse de ~** па́дать от уста́лости

fatigabilidad *f* утомля́емость

fatigador *adj* утоми́тельный; надое́дливый

fatigante *adj см.* fatigoso

fatigar *vt* 1) вызыва́ть уста́лость, утомля́ть; 2) обременя́ть, беспоко́ить; надоеда́ть; 3) *арго* красть, ворова́ть; ~**se** устава́ть; ~se de andar уста́ть от ходьбы́

fatigoso *adj* 1) уста́лый, утомлённый; 2) утоми́тельный, тру́дный, тяжёлый

fatuidad *f* 1) глу́пость, пустота́; 2) глу́пый посту́пок; 3) чва́нство, самодово́льство; самовлюблённость; 4) *уст.* сумасше́ствие

fatuísmo *m* слабоу́мие

fatul||o *adj Ам.* 1) ло́жный; noticia ~a ло́жное изве́стие; 2) трусли́вый, малоду́шный

fatuo 1. *adj* 1) глу́пый; дура́цкий, пусто́й; 2) чванли́вый, самодово́льный; самовлюблённый; 2. *m* 1) глупе́ц, ду́рень; 2) фат, хлыщ

fatuto *adj Ам.* чи́стый (*о весе, доходе и т. п.*)

fauces *f pl* 1) гло́тка, горта́нь; 2) пасть

faucial *adj* горта́нный

faumento *m* 1) *Ч. прост.* еда́, пи́ща; 2) *Ам. см.* fomento

fauna *f* фа́уна

fauno *m миф.* фавн

faustamente *adv* пы́шно, роско́шно

fausto I *m* пы́шность, по́мпа, ро́скошь

fausto II *adj* счастли́вый, уда́чный

faustoso *adj см.* fastuoso

fautor *m* посо́бник, сообщник, соуча́стник

fautoría *f* по́мощь, подде́ржка, содействие

favila *f поэт.* пе́пел, прах

favo *m* 1) *уст.* со́ты; 2) *мед.* лиша́й

favonio *m поэт.* зефи́р, лёгкий (тёплый) ветеро́к

favor *m* 1) по́мощь, подде́ржка, покрови́тельство; 2) благоскло́нность, расположе́ние, ми́лость; 3) знак расположе́ния (*дамы к рыцарю*); цветок, ле́нта (*подаренные дамой рыцарю*); 4) любе́зность, одолже́ние; hacer el ~ сде́лать одолже́ние, оказа́ть любе́зность; ◇ **a ~ de** *loc. prep.* а) в чью-л. по́льзу; б) на чьей-л. стороне́; в) благодаря́ чему́-л., в результа́те чего́-л.; **en ~ de** *loc. prep.* в по́льзу (*кого-чего-л.*); **estar en ~ de uno** быть в фаво́ре у кого́-л.; **haga el ~ de** (+ *inf*) бу́дьте (так) любе́зны.., прошу́ вас..; **¡por ~!** бу́дьте любе́зны!. прошу́ вас!, пожа́луйста!

favorable *adj* 1) благоприя́тный, удо́бный; viento ~ попу́тный ве́тер; 2) благоскло́нный, ми́лостивый; mirada ~ благоскло́нный взгляд

favorecedor 1. *adj* покрови́тельствующий; содействующий, спосо́бствующий; 2. *m* 1) покрови́тель; 2) *pl* клие́нты, посети́тели

favorec||er * *vt* 1) помога́ть, спосо́бствовать; благоприя́тствовать; el tiempo ~e пого́да благоприя́тствует; 2) подде́рживать, защища́ть; 3) ока́зывать услу́гу; 4) благодете́льствовать; 5) идти́ кому́-л. (*о платье, причёске*); ~**se** (de) по́льзоваться покрови́тельством (по́мощью) (*кого-л.*)

favorecido *adj* по́льзующийся благоскло́нностью (покрови́тельством) (*кого-л.*); ◇ ~ **de la suerte** ба́ловень судьбы́

favoritismo *m* фавори́тизм

favorito 1. *adj* излю́бленный, люби́мый; 2. *m* фавори́т (*тж о лошади на скачках*)

fayanco *m* корзи́нка из и́вовых пру́тьев

fayenza *f* фая́нс

fayuca *f Кол.* болтовня́, пустосло́вие

faz *f* 1) лицо́; ~ a ~ *loc. adv.* лицо́м к лицу́; 2) вид, вне́шность, нару́жность; 3) лицева́я сторона́ (*предмета*); 4) *pl уст.* щёки; ◇ **a la ~ del mundo** *loc. adv.* откровенно, напрями́к; во всеуслы́шание; **a prima (primera) ~** на пе́рвый взгляд; пове́рхностно; **en ~** в лицо́, в глаза́; **en ~ y en paz** споко́йно и откры́то; **mostrar su verdadera ~** показа́ть своё настоя́щее лицо́

fazo *m арго* носово́й плато́к

fe *f* 1) ве́ра, ве́рование; ~ ciega слепа́я ве́ра; 2) ве́ра, дове́рие; prestar ~ доверя́ть, ве́рить; tener ~ (en) ве́рить (*в кого-что-л.*); 3) обеща́ние, кля́тва; 4) удостовере́ние, свиде́тельство; 5) ве́рность, че́стность; ~ conyugal супру́же́ская ве́рность; ◇ **buena ~** а) че́стность, поря́дочность; б) и́скренность; **mala ~** а) нече́стность; двули́чие; б) веролóмство, кова́рство; ~ **púnica** веролóмство, кова́рство; ~ **de erratas** *полигр.* спи́сок опеча́ток; ~ **de vida** метри́ческая вы́писка; **a buena ~** *loc. adv.* наве́рное, без сомне́ния; **a ~** *loc. adv.* пои́стине, на са́мом де́ле; **a ~ mía, por mi ~** *loc. adv.* че́стное сло́во; **a la buena ~** *loc. adv.* простосерде́чно; **de buena ~** *loc. adv.* и́скренне, правди́во; **en ~ de** *loc. prep.* вследствие (в си́лу, по причи́не) чего́-л.; **dar ~ de una cosa** подтверждать, удостоверя́ть

fealdad *f* 1) некраси́вость, уро́дство; 2) нече́стность, бесче́стность; посты́дный посту́пок

feamente *adv* 1) некраси́во, безобра́зно; 2) недосто́йно, посты́дно

febeo *adj поэт.* фе́бов, лучеза́рный, светоза́рный

feble *adj* 1) сла́бый, не́мощный; 2) низкопро́бный (*о сплаве, монете*)

febrera *f* небольшо́й оросительный кана́л

febrero *m* февра́ль

febriciente *adj Ч.*, **febricitante** *adj мед.* лихора́дочный

febrícula *f* лёгкий жар, лихора́дка

febrífugo 1. *adj* жаропонижа́ющий;

2. *m* сре́дство от лихора́дки, жаропони-жа́ющее сре́дство
febril *adj* лихора́дочный (*тж перен.*)
febrilidad *f* лихора́дочность
fecal *adj мед.* фека́льный, ка́ловый
fécula *f* крахма́л
feculencia *f* крахма́листость
feculento *adj* крахма́листый
fecundación *f* 1) оплодотворе́ние; ~ artificial иску́сственное оплодотворе́ние; 2) опыле́ние
fecundar *vt* 1) оплодотворя́ть; 2) опыля́ть; 3) удобря́ть, де́лать плодоро́дным (*почву*)
fecundidad *f* 1) плодоро́дность, плодоро́дие; 2) плодови́тость
fecundización *f см.* fecundación
fecundizar *vt см.* fecundar 2
fecundo *adj* 1) плодови́тый; 2) плодоро́дный, плодоно́сный; 3) оби́льный; ~ de palabras многосло́вный
fecha *f* 1) число́, да́та; de ~ reciente неда́вний; larga ~ да́вние (давни́шние) времена́; desde larga ~ и́здавна, с да́вних пор; 2) просро́ченный день; 3) да́нное вре́мя; a la ~ в да́нный моме́нт; a estas ~s a) в настоя́щее вре́мя; б) всё ещё (не).., до сих по́р (не)..; hasta la ~ до сих по́р, по сего́дняшний день
fechador *m* 1) компо́стер (*для проставления даты*); 2) *М.*, *Ч.* штамп для гаше́ния ма́рок
fechar *vt* 1) ста́вить число́, дати́ровать; 2) устана́вливать да́ту (*события и т. п.*)
fecho 1. *p. irr. ant. de* facer (*употр. в канцелярском языке*); **2.** *m* поме́тка об исполне́нии (*принятых решений и т. п.*)
fechoría, fechuría *f* 1) *pl* проде́лки, прока́зы; 2) преступле́ние, злодея́ние
fedatario *m* нота́риус
federación *f* 1) соедине́ние, объедине́ние; 2) федера́ция, конфедера́ция, сою́з; Federación Sindical Mundial Всеми́рная федера́ция профсою́зов; Federación Internacional de la Juventud Democrática Всеми́рная федера́ция демократи́ческой молодёжи; 3) федера́ция, сою́зное госуда́рство; Federación Rusa Росси́йская Федера́ция; 4) федера́льное прави́тельство, центра́льные вла́сти
federal 1. *adj* 1) *см.* federativo; gobierno ~ федера́льное прави́тельство; 2) *см.* federalista 1, 1; **2.** *m см.* federalista 2
federalismo *m* федерали́зм
federalista 1. *adj* 1) федера́льный; 2) *см.* federativo; **2.** *m* федерали́ст
federar *vt* (*чаще vr*) образо́вывать федера́цию
federativ||o *adj* федерати́вный; estado ~ федерати́вное госуда́рство; república ~a федерати́вная респу́блика
feérico *adj* феери́ческий, волше́бный
féferes *m pl Ам.* ве́щи, пожи́тки
fehaciente *adj* убеди́тельный, ве́ский; достове́рный; testimonio ~ ве́ское доказа́тельство
felá *m* фелла́х
feldespato *m горн.* полево́й шпат; ~ opalino *горн.* лабрадо́р
feldmariscal *m* фельдма́ршал
felfa *f П.-Р., Экв. см.* felpa 3
felfear *vt Арг., М.* стро́го наказа́ть (*кого-л.*); зада́ть взбу́чку (*кому-л.*)
felice *adj поэт.* счастли́вый
felicidad *f* 1) сча́стье, блаже́нство; 2) сча́стье, успе́х, уда́ча; 3) у́часть, судьба́, до́ля
felicitación *f* поздравле́ние, пожела́ние сча́стья; carta de ~ поздрави́тельное письмо́
felicitar *vt* 1) поздравля́ть (*кого-л. с чем-л.*); жела́ть сча́стья; 2) *уст.* осчастли́вить (*кого-л.*); ~se ра́доваться; me felicito de que usted esté mejor я рад, что вам лу́чше
félidos *m pl зоол.* коша́чьи (*семейство*)
feligrés *m* 1) прихожа́нин; 2) клие́нт, постоя́нный покупа́тель; 3) *малоупотр.* това́рищ, друг
feligresía *f* 1) церко́вный прихо́д; 2) *собир.* прихожа́не
felino 1. *adj* коша́чий; **2.** *m pl* коша́чьи (*подсемейство*)
feliz *adj* 1) счастли́вый; día ~ счастли́вый день; 2) уда́чный, хоро́ший; una expresión ~ уда́чное выраже́ние; una idea ~ счастли́вая мысль; 3) счастли́вый, благополу́чный, успе́шный; viaje ~ счастли́вое путеше́ствие, счастли́вая пое́здка
felizmente *adv* 1) сча́стливо, благополу́чно; 2) к сча́стью
felón 1. *adj* преда́тельский, веролóмный; двуру́шнический; **2.** *m* преда́тель; двуру́шник
felonía *f* преда́тельство, веролóмство, двуру́шничество
felónico *adj, m М. см.* felón
felpa *f* 1) плюш; 2) плис; 3) *разг.* взбу́чка, нагоня́й, вы́говор; dar una ~ зада́ть взбу́чку; ◇ **toalla de** ~ махро́вое (мохна́тое) полоте́нце
felpado *adj* мохна́тый, пуши́стый
felpar *vt* 1) покрыва́ть плю́шем; 2) *поэт.* (*тж vr*) опуша́ть(ся), покрыва́ть(ся) (*травой*)
felpeada *f Арг. разг.* 1) взбу́чка, по-бо́и, наказа́ние; 2) взбу́чка, нагоня́й, вы́говор
felpear *vt Арг., Ур. разг.* зада́ть взбу́чку
felpo *m см.* felpudo **2**
felposo *adj см.* felpudo **1**
felpudo 1. *adj* бархати́стый; мохна́тый; пуши́стый; **2.** *m* небольша́я цино́вка с дли́нным во́рсом
femenil *adj* же́нственный, же́нский
femenilidad *f* же́нственность
femenino 1. *adj* 1) же́нский; 2) *лингв.* же́нский (*о роде*); **2.** *m лингв.* же́нский род
fementido *adj* 1) не держа́щий сло́ва; веролóмный; 2) неве́рный, обма́нчивый
femineidad *f см.* feminidad
femíneo *adj см.* femenino 1
feminidad *f* же́нственность
feminismo *m полит.* фемини́зм
feminista 1. *adj* феминисти́ческий, фемини́стский; **2.** *com.* фемини́ст
feminización *f* феминиза́ция
femoral *adj анат.* бе́дренный (*о кости*)
fémur *m анат.* бе́дренная кость
fenecer * 1. *vt* конча́ть, ока́нчивать, завершáть; **2.** *vi* 1) умира́ть, конча́ться; 2) конча́ться, быть на исхóде
fenecimiento *m* 1) оконча́ние, заверше́ние; 2) кончи́на, смерть
fenicio 1. *adj* финики́йский; **2.** *m* финики́янин, финики́ец
fénico *adj* карбóловый; ácido ~ карбóловая кислотá
fenicuro *m зоол.* горихвóстка
fénix *m* 1) (*pl* fénix, fénices) *миф., астр.* фе́никс; 2) у́никум, еди́нственный в своём ро́де; 3) *бот.* фи́никовая па́льма (*разновидность*)
fenol *m хим.* фенóл, карбóловая кислотá
fenología *f* фенолóгия
fenomenal *adj* 1) феноменáльный; 2) *разг.* огрóмный
fenomenalismo *m филос.* феноменали́зм
fenoménico *adj см.* fenomenal 1
fenómeno *m* 1) явле́ние, фено́мен (*тж филос.*); 2) *разг.* уро́д, чудóвище
fenomenología *f филос.* феноменолóгия
fenotipo *m биол.* фенотип
feo 1. *adj* 1) некраси́вый, неприя́тный, безобрáзный; un color ~ некраси́вый цвет; 2) плохóй, неинтере́сный (*о книге, фильме и т. п.*); 3) плохóй, неблагови́дный, сквéрный, дурнóй (*о поступке и т. п.*); 4) сквéрный, плохóй, неблагоприя́тный; el asunto se está poniendo ~ де́ло принима́ет дурнóй оборóт; **2.** *m* некраси́вый (дурнóй) посту́пок; **3.** *adv Ам.* 1) невку́сно; 2) неприя́тно, проти́вно; ◇ **dejar (hacer un)** ~ **a uno** а) оби́деть, уни́зить кого́-л.; б) доста́вить неприя́тность, сде́лать га́дость кому́-л.; **hacer un** ~ *Ч.* сострóить грима́су (рóжицу); **quedar** ~ оказáться в дурáцком положе́нии
feote, feotón *adj* некраси́вый, безобрáзный
feracidad *f см.* fertilidad
feral *adj* 1) жестóкий, крова́вый; 2) опáсный, гúбельный
feraz *adj см.* fértil 1
féretro *m* гроб
feria *f* 1) я́рмарка; 2) день неде́ли (*кроме субботы и воскресенья*); бу́дни; ~ segunda (tercera, *etc.*) понеде́льник (вто́рник и т. д.); 3) день о́тдыха, пра́здник; 4) *М. разг.* сда́ча; 5) *М. разг.* ме́лкие де́ньги, ме́лочь; 6) *Ц. Ам.* похóд, дове́сок; 7) *уст. pl* пра́здничные пода́рки
feriado *adj* неприсýтственный, неприёмный (*о дне недели*); día ~ день о́тдыха
ferial *adj* 1) я́рмарочный; 2) бу́дничный
feriante 1. *adj* торгýющий; продаю́щий (*на ярмарке*); **2.** *m* 1) торго́вец (*на ярмарке*); 2) покупа́тель (*на ярмарке*)
feriar 1. *vt* 1) покупа́ть на я́рмарке; 2) продава́ть на я́рмарке, торгова́ть; 3) де́лать пра́здничные пода́рки; 4) *Ам.* транжи́рить; **2.** *vi* отдыха́ть, не рабóтать; не принима́ть (*в конторе и т. п.*)
ferin||o *adj* зве́рский, жестóкий; ◇ **tos ~a** коклю́ш
fermentación *f* ферментáция, броже́ние, дрожжева́ние
fermentador *adj* броди́льный (*о грибке*)
fermentar 1. *vi* 1) броди́ть, ферменти́ровать; 2) волнова́ться, возбужда́ться; **2.** *vt* вызыва́ть броже́ние, ферменти́ровать
fermentativo *adj* 1) ферме́нтный; броди́льный; 2) вы́званный броже́нием (ферментáцией)
fermento *m* ферме́нт, заква́ска; ~ láctico молочноки́слая бакте́рия
feroce *adj поэт. см.* feroz
ferocidad *f* свире́пость, жестóкость; зве́рство
feróstico *adj разг.* 1) разъярённый, лю́тый; 2) безобрáзный, урóдливый
feroz *adj* 1) свире́пый, кровожáдный, жестóкий; mirada ~ свире́пый взгляд; 2) óчень си́льный, ужáсный; hambre ~ ужáсный гóлод
ferrar * *vt* окóвывать (обива́ть) желе́зом
férre||o *adj* 1) желéзный; vía ~a желéзная дорóга; 2) си́льный, кре́пкий; желéзный; salud ~a желéзное здорóвье; disciplina ~a желéзная дисципли́на;

3) относя́щийся к желе́зному ве́ку; 4) твёрдый, неизме́нный; condición ~a непреме́нное усло́вие

ferrería *f* (*тж pl*) лите́йная мастерска́я

ferreruelo *m* стари́нная наки́дка, коро́ткий плащ

ferrete *m* 1) *хим.* ме́дный купоро́с; 2) инструме́нт для клейме́ния

ferretear *vt* клейми́ть

ferretería *f* 1) *см.* ferrería; 2) скобяны́е изде́лия; 3) торго́вля скобяны́ми изде́лиями

ferretero *m* торго́вец скобяны́ми изде́лиями

férrico *adj хим.* желе́зный

ferrífero *adj* содержа́щий желе́зо, желе́зистый

ferrizo *adj* желе́зный, из желе́за

ferro *m* 1) желе́зо; 2) *мор.* я́корь

ferrocarril *m* 1) желе́зная доро́га; ~ de circunvalación окружна́я желе́зная доро́га; ~ de doble vía двухколе́йная желе́зная доро́га; ~ de vía única одноколе́йка; ~ de vía estrecha узкоколе́йка; ~ funicular фуникулёр; ~ metropolitano (subterráneo) подзе́мная желе́зная доро́га, метрополите́н; ~ de sangre *уст.* ко́нка; 2) по́езд, соста́в (*в движении*)

ferrocarrilero *adj Ам. см.* ferroviario 1

ferroso *adj хим.* желе́зистый

ferrovial *adj см.* ferroviario 1

ferroviario 1. *adj* железнодоро́жный; **2.** *m* железнодоро́жник

ferruca *f M.* де́вушка

ferruco *M.* **1.** *adj* пло́хо оде́тый; **2.** *m* па́рень

ferruginos||o *adj* содержа́щий желе́зо, желе́зистый; agua ~a желе́зистая вода́; mineral ~ желе́зистый минера́л

fértil *adj* 1) плодоро́дный, плодоно́сный; tierra ~ плодоро́дная земля́; año ~ урожа́йный год; 2) оби́льный, бога́тый, плодови́тый; un año ~ en acontecimientos год, ще́дрый на собы́тия

fertilidad *f* плодоро́дие; плодоно́сность

fertilización *f* удобре́ние (*почвы*)

fertilizante *m* удобре́ние; ~ mixto сме́шанное удобре́ние, тукосме́сь; ~ nitrogenado азо́тное удобре́ние; ~ potásico кали́йное удобре́ние

fertilizar *vt* удобря́ть (*почву*)

férula *f* 1) феру́ла, лине́йка (*для наказания в школах*); 2) *хир.* лубо́к, ши́на; 3) гнёт, подчине́ние; estar bajo la ~ de uno быть в подчине́нии у кого́-л.

fervellón *m Вен.* шум, беспоря́док, гвалт

fervescencia *f* повыше́ние температу́ры (*тела*)

férvido *adj* 1) горя́чий, пы́лкий; 2) кипя́щий; 3) *см.* fervoroso 1

ferviente *adj см.* fervoroso

fervor *m* 1) жар; 2) религио́зный пыл; и́стовость (*уст.*); 3) жар, пыл; усе́рдие; con ~ с жа́ром

fervorar, fervorizar *vt* воодушевля́ть, наполня́ть энтузиа́змом

fervoroso *adj* 1) усе́рдный, ре́вностный; 2) пы́лкий, пла́менный; deseo ~ горя́чее жела́ние

festejada *f разг.* 1) *Ам. см.* festejo; 2) *M.* взбу́чка, побо́и

festejar 1) торже́ственно пра́здновать; отмеча́ть; 2) торже́ственно принима́ть; угоща́ть; 3) уха́живать (*за женщиной*); 4) *M. разг.* бить, стега́ть; ~se развлека́ться

festejo *m* 1) пра́здненство; торжество́ (*по какому-л. случаю*); 2) уха́живание; 3) *Ам. прост.* шу́мное весе́лье, гуля́нка; 4) *pl* ма́ссовое пра́здненство, наро́дное гуля́нье

festín *m* 1) банке́т, ве́чер, вечери́нка; 2) пи́ршество, пир

festinación *f* быстрота́, ско́рость; поспе́шность, спе́шка

festinar *vt* 1) *Ам.* спеши́ть (*с чем-л.*); торопи́ть, убыстря́ть (*ход событий*); 2) *Ц. Ам.* угоща́ть; по́тчевать (*прост.*)

festival *m* фестива́ль

festividad *f* 1) пра́здненство, торжество́; 2) пра́здничный день; 3) остроу́мие

festivo *adj* 1) весёлый, ра́достный; 2) пра́здничный; día ~ пра́здничный день; 3) остроу́мный; юмористи́ческий; hombre ~ шутни́к

festón *m* фесто́н

festonar, festonear *vt* украша́ть фесто́нами

festuca *f бот.* овся́ница

fetal *adj* фета́льный, эмбриона́льный

fetén *прост.* **1.** *f* пра́вда; **2.** *adj* пра́вильный, ве́рный

fetiche *m* фети́ш

fetichismo *m* фетиши́зм

fetichista 1. *adj* фетиши́стский; **2.** *com.* фетиши́ст

fetidez *f* злово́ние, смрад

fétido *adj* злово́нный, смра́дный

feto *m* 1) заро́дыш, плод; 2) вы́кидыш

feúco, feúcho *adj разг.* некази́стый, невзра́чный

feudal *adj* феода́льный; régimen ~ феода́льный строй

feudalismo *m* феодали́зм, феода́льный строй

feudatario 1. *adj* феода́льный, ле́нный; **2.** *m* вассал, ле́нник

feudo *m* 1) *ист.* лен, ле́нное (феода́льное) владе́ние, фео́д; 2) *ист.* феода́льный догово́р; феода́льный нало́г; 3) *ист.* ле́нная зави́симость

feúra *f см.* fealdad

fez *m* фе́ска

fiable *adj* досто́йный дове́рия, внуша́ющий дове́рие, надёжный, ве́рный

fiado *adj* 1) дове́рчивый; 2) *уст.* внуша́ющий дове́рие, надёжный; ◇ al ~ *loc. adv.* в долг; в креди́т; en ~ *loc. adv.* под поручи́тельство; под зало́г

fiador *m* 1) продаве́ц в креди́т; 2) поручи́тель; salir ~ de (por) uno поручи́ться за кого́-л.; 3) завя́зка, тесьма́ (*шляпы, плаща и т. п.*); 4) засо́в, задви́жка; 5) при́вязь; 6) *разг.* я́годицы (*у детей*); 7) ле́нта (*шляпы*); подборо́дный реме́нь (*фуражки, каски*)

fiadora *f* торго́вка оде́ждой и украше́ниями в креди́т

fiama *f Ю. Ам.* фья́ма (*растительный яд*)

fiambrar *vt* 1) приготовля́ть холо́дную заку́ску; 2) охлажда́ть пи́щу

fiambre *m* 1) холо́дная заку́ска; ternera ~ холо́дная теля́тина; 2) *разг.* но́вость с бородо́й; 3) *ирон.* труп, поко́йник

fiambrera *f* 1) корзи́нка (посу́да) для холо́дных ку́шаний; 2) *собир.* судки́; 3) *Ам.* холоди́льник

fianza *f* 1) поручи́тельство, руча́тельство, пору́ка; 2) зало́г; закла́д; 3) *см.* fiador 2; 4) *уст.* дове́рие; 5) *уст. см.* finca

fiar 1. *vt* 1) руча́ться; 2) продава́ть в креди́т; 3) доверя́ть, поверя́ть (*кому-л.*); le fié mi secreto я пове́рил ему́ свой секре́т; 4) *Ам.* брать взаймы́, покупа́ть в креди́т; **2.** *vi* (*тж* ~se) ве́рить, доверя́ть; наде́яться; ~ en el destino ве́рить в судьбу́; ◇ ser de ~ быть досто́йным дове́рия

fiasco *m* фиа́ско, неуда́ча, прова́л

fíat *m* согла́сие, одобре́ние, разреше́ние

fibra *f* 1) *анат., тех.* фи́бра, волокно́; ~ nerviosa *анат.* не́рвное волокно́; ~ de cristal стекловолокно́; 2) мочкова́тый ко́рень (*у растений*); 3) си́ла, эне́ргия

fibráceo *adj см.* fibroso

fibrana *f* целлюло́зное шта́пельное волокно́

fibrila *f см.* fibrilla 2

fibrilla *f* 1) *анат.* фибри́лла; 2) *бот.* мо́чка

fibrina *f физиол.* фибри́н

fibroma *m мед.* фибро́ма

fibrosa *f бот., хим.* целлюло́за (*разновидность*)

fibroso *adj анат.* волокни́стый, фибро́зный

fíbula *f уст.* застёжка, була́вка

ficante *m арго* игро́к

ficción *f* 1) притво́рство; 2) вы́мысел; поэти́ческий вы́мысел; novela de ~ científica (de ciencia-~) нау́чно-фантасти́ческий рома́н

ficcioso *adj Ч.* притво́рный, лицеме́рный

fice *m зоол.* нитепёрый нали́м

ficología *f* нау́ка о во́дорослях

ficticio *adj* 1) вы́мышленный, вы́думанный; 2) фикти́вный, вообража́емый, ка́жущийся

ficha *f* 1) фи́шка, ма́рка; 2) ко́сточка домино́; 3) ка́рточка (*каталожная, статистическая*); 4) *эл.* ви́лка (*для включения*); 5) *Ч.* жето́н с указа́нием цены́ (*для оплаты*); 6) *Арг., Гонд., К.-Р.* моне́та в пять (*или* де́сять) сента́во; 7) *Арг., Кол.* моше́нник, плут

fichar 1. *vt* 1) записывать на ка́рточке (*какие-л. данные*); 2) ста́вить фи́шку (*в домино*); 3) снима́ть антропометри́ческие да́нные и заноси́ть их в ка́рточку; 4) счита́ть что́-л. (*при помощи фишек, марок*); 5) ста́вить на учёт в поли́ции; 6) брать на заме́тку, счита́ть подозри́тельным (*что-л.*); 7) (*рог*) принима́ть в кома́нду, заключа́ть контра́кт (*с игроком*); **2.** *vi* 1) заключи́ть контра́кт со спорти́вным клу́бом; 2) отмеча́ть вре́мя прихо́да на рабо́ту и ухо́да с рабо́ты

fichero *m* картоте́ка, я́щик (шкаф) для ка́рточек

fichingo *m Бол.* небольшо́й нож

fichú *m галл.*; *Ам.* плато́к, косы́нка

fidedign||o *adj* достове́рный; hechos ~s достове́рные фа́кты; de fuente ~a из достове́рных исто́чников

fideería *f Арг.* фа́брика макаро́нных изде́лий

fideero *m* владе́лец макаро́нной фа́брики

fideicometido *adj юр.* подопе́чный

fideicomisario 1. *adj* опека́ющий; **2.** *m* душеприка́зчик

fideicomiso *m юр.* фидеикоми́сс

fideísmo *m филос.* фидеи́зм

fidelería *f Арг., Перу см.* fideería

fidelidad *f* 1) ве́рность, пре́данность; 2) то́чность, пунктуа́льность, аккура́тность; 3) *радио* то́чность воспроизведе́ния (*звука*)

fideo *m* 1) (*чаще pl*) вермише́ль; 2) худо́й (то́щий) челове́к; 3) *Арг.* насме́шка; tomar a uno para el ~ насмеха́ться (издева́ться) над ке́м-л.; 4) *Арг.* шум, крик, суматоха; беспоря́док

fiducial *f mon.* ба́зис, прове́ренная основна́я ли́ния; отправна́я то́чка изме́рения

fiduciario *adj* **1.** 1) *см.* fideicomisario 1; 2) *юр.* дове́ренный, пору́ченный; régimen ~ internacional систе́ма междунаро́дной опе́ки; 3) *фин.* креди́тный; **2.** *m юр.* fideicomisario 2

fiebre *f* 1) лихора́дка, горя́чка; жар; высо́кая температу́ра; ~ amarilla жёлтая лихора́дка; ~ intermitente перемежа́ющаяся лихора́дка; ~ palúdica (de los pantanos) маляри́я; ~ tifoidea тиф, тифо́зная горя́чка; ~ patequial сыпно́й тиф; declinar (remitir) la ~ спада́ть (*о температуре*); limpiarse uno de ~ изба́виться от лихора́дки (высо́кой температу́ры); 2) *разг.* лихора́дка, ажота́ж; 3) *Арг., Ч.* хитре́ц, ловка́ч, проходи́мец

fiel 1. *adj* 1) ве́рный, пре́данный, надёжный; ~ a (con, para, para con) sus amigos ве́рный свои́м друзья́м; ~ a su palabra ве́рный своему́ сло́ву; 2) то́чный, ве́рный; по́длинный; ~ al original *офиц.* с по́длинным ве́рно; una copia (un trasunto) ~ то́чная ко́пия; relato ~ правди́вое изложе́ние (*чего-л.*); al ~ *Ч.* ве́рно, то́чно; en ~ то́чно взве́шенный; 3) правове́рный; 4) благочести́вый, до́брый (*о католике*); **2.** *m* 1) правове́рный; 2) стре́лка весо́в; 3) винт (*скрепляющий ножницы*)

fielato *m*, **fielatura** *f Ам.*, **fielazgo** *m* городско́й тамо́женный пост, заста́ва

fieldad *f* 1) *см.* fielato; 2) уве́ренность, безопа́сность

fieltro *m* 1) во́йлок; botas de ~ ва́ленки; 2) фетр; 3) фе́тровая шля́па; 4) кошма́

fiera *f* 1) хи́щный зверь; хи́щник; 2) жесто́кий челове́к, зверь; 3) *М., Куба* предприи́мчивый челове́к, деле́ц, ловка́ч; 4) *pl зоол.* хи́щники, плотоя́дные живо́тные; ◇ **estar (ponerse) hecho una ~** *разг.* рассвирепе́ть, прийти́ в я́рость; **ser una ~** (para, en) де́лать (*что-л.*) с необыча́йным рве́нием

fierabrás *m разг.* 1) буя́н, бузоте́р; 2) прока́зник, шалу́н (*о ребёнке*)

fiereza *f* 1) ди́кость, свире́пость; 2) жесто́кость, бесчелове́чность; 3) уро́дство, безобра́зие

fiero 1. *adj* 1) свире́пый (*о хищниках*); 2) бесчелове́чный, жесто́кий, чёрствый; 3) некраси́вый, безобра́зный; 4) огро́мный, чудо́вищный; 5) ужа́сный, жу́ткий; **2.** *m pl* угро́зы; ◇ **echar (hacer) ~s** a) вести́ себя́ на́гло (де́рзко); б) угрожа́ть, грози́ться

fierra *f* 1) *уст.* подко́ва (*лошади*); 2) *Ам.* клейме́ние скота́

fierro *m* 1) *уст.* желе́зо; 2) *Ам.* клеймо́ (*у скота и т. п.*); 3) *Арг.* щипцы́ (*для завивки волос*); 4) *М.* фье́рро (*монета = 1 сентаво*); 5) *pl Экв.* инструме́нты (*орудия производства*); 6) *pl М.* де́ньги

fiesta *f* 1) весе́лье, ра́дость; estar de ~ быть в весёлом расположе́нии ду́ха; 2) пра́здник, пра́знество; día de ~ пра́здничный день; ~ nacional национа́льный пра́здник; 3) церко́вный пра́здник; ~ de guardar (de precepto) церко́вный пра́здник с обяза́тельным посеще́нием це́ркви; 4) ма́ссовое пра́знество, наро́дное гуля́нье; 5) (*чаще pl*) зада́бривание, зада́ривание; 6) *pl* пра́здники, нерабо́чие дни; ◇ **acabar la ~ en paz** разойти́сь ми́рно (по-хоро́шему); **aguar la ~** a) испо́ртить пра́здник; помеша́ть весе́лью; б) испо́ртить всё де́ло, расстро́ить (сорва́ть) пла́ны; **estar de ~** быть в весёлом (припо́днятом) настрое́нии; **hacer ~** устро́ить себе́ выходно́й день, не вы́йти на рабо́ту; **no estar para ~s** *разг.* быть не в ду́хе; **¡se acabó la ~!** *разг.* хва́тит!, надое́ло!; **tengamos la ~ en paz** не бу́дем ссо́риться

fiestero 1. *adj* весёлый, шу́мный; лю́бящий повесели́ться; **2.** *m* весельча́к, гуля́ка

fifí *com.* 1) *Ам.* франт, щёголь; безде́льник; 2) *Дом. Р.* стекля́нная бу́синка

fifi *m Кол.* жа́реный бана́н

fifia *f M.* ананас

fifiriche *m Ам.* 1) *разг.* щу́плый челове́к; 2) франт, щёголь

fifirifao *m Гонд. разг.* скро́мное угоще́ние

fifirrichi *m Перу разг. см.* fifiriche

fígaro *m* 1) брадобре́й, цирю́льник; 2) фигаро́, болеро́ (*короткая куртка*)

figle *m муз.* корне́т-а-писто́н

figo *m уст.* инжи́р; ◇ **no, que son ~s** *разг.* ей бо́гу, я не вру; мо́жешь (мо́жете) мне ве́рить

figón *m* тракти́р, таве́рна, заку́сочная

figonero *m* тракти́рщик; хозя́ин таве́рны

figulin||o *adj* сде́ланный из обожжённой гли́ны; arcilla ~a гончарная гли́на

figura 1. *f* 1) фигу́ра, вне́шнее очерта́ние предме́та; ~ geométrica *мат.* геометри́ческая фигу́ра; 2) лицо́; 3) фигу́ра, о́браз, тип (*изображение в скульптуре, живописи*); 4) изображе́ние, обозначе́ние (*какого-л. предмета*); 5) *см.* figurería 2; 6) *карт.* коро́ль, вале́т, да́ма (*в отличие от других карт*); 7) *муз.* но́та; 8) де́йствующее лицо́, геро́й (*драматического произведения*); 9) фигу́ра, персо́на, значи́тельное (ва́жное) лицо́; 10) фигу́ра, положе́ние, пози́ция (*в танце*); 11) (*тж* ~ retórica) *ритор.* фигу́ра, оборо́т; троп; **2.** *m* позёр; **3.** *com.* смешно́й (нелепый) челове́к; ◇ **~ de delito (penal)** *юр.* соста́в преступле́ния; ~ de tapiz *разг.* смешно́й (неуклю́жий) челове́к; **hacer ~** a) быть ва́жной фигу́рой (персо́ной); б) напуска́ть на себя́ ва́жность; **hacer ~s** кривля́ться, лома́ться; **tomar ~** передра́знивать кого́-л.

figurable *adj* вообража́емый

figuración *f* воображе́ние, мы́сленное представле́ние (*чего-л.*); son figuraciones tuyas э́то всё твои́ вы́думки

figurado *adj* 1) фигу́рный; 2) фигура́льный, иносказа́тельный, о́бразный; en sentido ~ в перено́сном смы́сле

figurante *m teatp.* 1) статист, фигура́нт; 2) *см.* figurón 2

figurar 1. *vt* 1) воспроизводи́ть, изобража́ть (*в живописи, скульптуре и т. п.*); 2) выдава́ть себя́ за кого́-л.; **2.** *vi* 1) фигури́ровать; él figura entre los cinco mejores alumnos он — в числе́ пяти́ лу́чших ученико́в; 2) быть ва́жной фигу́рой (персо́ной); ~se вообража́ть, представля́ть себе́; figúrate (figúrese) представь(те) себе́!, мо́жешь (мо́жете) себе́ предста́вить!

figurativ||o *adj* о́бразный; artes ~as изобрази́тельные иску́сства

figurería *f* 1) грима́са; кривля́нье; 2) грима́са, ро́жица; 3) чрезме́рная любо́вь ко всяки́м но́вшествам

figurero 1. *adj* 1) *разг.* грима́сничающий; 2) лю́бящий всё но́вое (мо́дное); **2.** *m* 1) *разг.* грима́сник, кривля́ка; 2) продаве́ц гли́няных (ги́псовых) статуэ́ток; 3) астро́лог

figurilla *com.* 1) *см.* figurina; 2) *разг.* коротыш, коротышка

figurín *m* 1) мо́дная карти́нка; мо́дный журна́л; 2) моде́ль (*платья, отделки и т. д.*); 3) франт, щёголь

figurina *f* фигу́рка, статуэ́тка

figurinista *com.* модельер

figurista *com.* ма́стер, изготовля́ющий ги́псовые фигу́рки

figurita *com. разг. см.* figurilla 2

figurón *m* 1) *aum. de* figura; 2) *разг.* позёр; хвасту́н; 3) *разг.* геро́й испа́нской коме́дии XVII в.; ◇ **~ de proa** *мор.* ростр, тара́н

figuroso *adj Ам.* причу́дливый, замыслова́тый, вы́чурный (*об одежде*)

fija *f* 1) пе́тля (*дверная, оконная*); 2) мастеро́к (*каменщика*); 3) *Арг.* острога́, гарпу́н; ◇ **a la ~** *loc. adv.* наверняка́; **esa es la ~** *разг.* э́то уж то́чно, то́лько так

fijación *f* 1) закрепле́ние, креплёние, фикса́ция; 2) фикси́рование (*тж фото*); 3) *хим.* свя́зывание

fijado *m фото* 1) фикси́рование, закрепле́ние; 2) фикса́ж

fijador 1. *adj* фикса́жный; **2.** *m* 1) фикса́тор; 2) *фото* фикса́ж, закрепи́тель; 3) *жив.* фиксати́в; 4) фиксату́ар (*помада для воло́с*)

fijamente *adj* 1) твёрдо, определённо; 2) внима́тельно, при́стально

fijante *adj воен.* прице́льный (*огонь*)

fijar *vt* 1) прибива́ть, закрепля́ть; прикрепля́ть; ~ carteles расклеи́вать афи́ши; 2) скле́ивать; прикле́ивать; 3) (*тж vr*) сде́лать(ся) постоя́нным (усто́йчивым); 4) устана́вливать, назнача́ть, определя́ть (*сроки и т. п.*); 5) фикси́ровать, сосредото́чивать; ~ la atención сосредото́чивать внима́ние; ~ la mirada устремля́ть взгляд; 6) *фото* фикси́ровать; 7) *хим.*. свя́зывать; ~se 1) реша́ться; твёрдо реши́ть; 2) обраща́ть внима́ние; no me fijé en tus palabras я пропусти́л твои́ слова́ ми́мо уше́й; ¡fíjate! посмотри́!, послу́шай!; 3) устана́вливаться (*о погоде*)

fijativo *m см.* fijador **2**, 2, 4

fijeza *f* 1) *см.* firmeza 1; 2) упо́рство, усто́йчивость; mirar con ~ при́стально вгля́дываться

fijo *adj* 1) *см.* firme **1**; 2) неподви́жный; твёрдый; mirada ~a при́стальный взгляд; a la hora ~a в установленный час; 3) постоя́нный, неизме́нный; precio ~ твёрдая цена́; 4) *хим.* свя́занный; ◇ **de ~** *loc. adv.* то́чно; наверняка́ (*разг.*)

fil *m*: ~ derecho чехарда́ (*детская игра*); estar en (un) ~ быть одина́ковыми (ра́вными)

fila I *f* 1) ряд, строй; верени́ца; primera (segunda, *etc.*) ~ пе́рвый (второ́й *и т. д.*) ряд (*в театре, кино*); cerrar (estrechar) las ~s сплоти́ться, тесне́й сомкну́ть ряды́; 2) *разг.* антипа́тия, неприя́знь; coger ~ a uno невзлюби́ть кого́-л.; 3) *арго* ха́ря, ры́ло; 4) *воен.* шере́нга, строй; ¡rompan ~s! разойди́сь! (*команда*); llamar a ~s призва́ть на вое́нную слу́жбу; 5) *pl* ба́нда, ша́йка; ◇ **en ~** *loc. adv.* пря́мо, впряму́ю; **en ~s** *loc. adv.* на вое́нной слу́жбе, на действи́тельной слу́жбе; **en ~ india** *loc. adv.* гусько́м

fila II *f* 1) *уст.* пряде́ние (*действие*); 2) *Аст., Гал.* деревенские посиде́лки

filamento *m* 1) волокно́; нить; 2) *эл.* нить нака́ливания; 3) *эл.* като́д прямо́го нака́ливания

filamentoso *adj* волокни́стый; нитевидный
filantropía *f* филантро́пия
filantrópico *adj* филантропи́ческий
filántropo *m* филантро́п
filar *vt* 1) *разг. см.* fichar 1, 5; 2) *мор.* трави́ть; 3) *арго* смотре́ть
filarmonía *f* любо́вь к му́зыке (к пе́нию)
filarmónica *f* 1) *Баск.* аккордео́н; 2) *Ч.* хореографи́ческое о́бщество; 3) *Ч.* танцева́льный зал
filarmónico 1. *adj* лю́бящий му́зыку (пе́ние); филармони́ческий; **2.** *m* люби́тель му́зыки (пе́ния)
filatelia *f*, **filatelismo** *m* филателия, филателизм
filatélico *adj* филателисти́ческий
filatelista *com.* филателист
filatería *f* 1) разглаго́льствование, краси́вые слова́; 2) многосло́вие, многоречи́вость
filatero 1. *adj* 1) многосло́вный, болтли́вый; 2) *арго* вор; **2.** *m* болту́н
filático 1. *adj* 1) *Экв.* плутова́тый; 2) *Кол.* норови́стый (*о лошади*); **2.** *m Кол., Экв.* грубия́н
filautero 1. *adj* эгоисти́чный; **2.** *m* себялю́бец, эгои́ст
filazo *m Ц. Ам.* ко́лотая ра́на
fileno *adj разг.* не́жный, изне́женный (*о мужчине*)
filero *m M.* нож
filete *m* 1) полоса́, поло́ска; пла́нка; 2) ли́ния, штрих; 3) *архит.* по́лочка, бордю́р; 4) шнуро́к (*для отделки платья*); оторо́чка 5) филе́; филе́йная часть (*мяса*); 6) филе́ (*рыбы*); 7) *см.* frenillo 1; 8) *спорт.* тре́нзель, удила́; 9) *полигр.* лине́йка; ~ de estampar лине́йка-штамп; 10) резьба́, наре́зка; ◇ ~ **nervioso** *анат.* не́рвный пучо́к; **gastar uno muchos ~s** *разг.* рассыпа́ться в любе́зностях
fileteado 1. *adj* изне́женный; **2.** *m см.* filete 9
filetear *vt* 1) подруба́ть, оторо́чивать; 2) инкруста́ировать
filfa *f* 1) *разг.* вранье́; 2) обма́н; ви́димость; 3) *M.* про́мах, оплошность
filiación *f* 1) происхожде́ние; родство́; 2) преемственность, связь; филиа́ция (*идей и т. п.*); 3) осо́бая приме́та (*у преступника и т. п.*); 4) принадле́жность (*к политическому течению, партии и т. п.*); ~ social социа́льная принадле́жность; 5) *воен.* занесе́ние в войсково́й спи́сок; 6) ли́чные да́нные; ли́чное де́ло
filial 1. *adj* 1) сыно́вний; amor ~ сыно́вняя любо́вь; 2) филиа́льный, дочерний (*о предприятии*); **2.** *f* филиа́л; дочерне́е предприя́тие
filialmente *adv* с сыно́вней любо́вью
filiar *vt* отмеча́ть (запи́сывать) осо́бые приме́ты (ли́чные да́нные); ~**se** 1) призыва́ться на вое́нную слу́жбу; 2) запи́сываться, вступа́ть (*в члены какой-л. организации*)
filibustero *m* 1) пира́т, морско́й разбо́йник, флибустье́р; 2) *ист.* боре́ц за незави́симость испа́нских коло́ний
filicida *m* сыноуби́йца
filicidio *m* сыноуби́йство
filicíneas *f pl бот.* па́поротники
filiforme *adj* нитевидный (*тж о пульсе*)
filigrana *f* 1) филигра́нь; 2) филигра́нь, водяно́й знак (*на бумаге*); 3) изя́щно (то́нко) сде́ланная вещь; изя́щная (то́нкая) рабо́та; 4) *архит.* узо́рчатая дета́ль декора́
fililí *m разг.* изя́щество, то́нкость
filimisco *adj Вен., Кол. разг.* жема́нный
filingo *m Ур. см.* fillingo
filipéndula *f бот.* та́волга, лаба́зник
filípica *f* филиппика, обличи́тельная речь
filipichi, filipichín *m* 1) набивна́я ткань (*из шерсти*); 2) *Кол.* щёголь, хлыщ
filipina *f Куба* пиджа́к без ла́цканов (*из грубой хлопчатобумажной ткани*)
filipin||o, -a 1. *adj* филиппи́нский; **2.** *m* филиппи́н|ец, -ка
filirrostro *adj зоол.* остроклю́вый
filis *f* 1) утончённость, изя́щество; 2) *уст.* амуле́т (*в виде керамической фигурки*)
filisteo *m* 1) фили́стер; обыва́тель; мещани́н; 2) филисти́млянин; 3) ро́слый челове́к пло́тного сложе́ния; верзи́ла; дети́на (*разг.*)
filistrín *m* 1) *Вен.* шалопа́й, безде́льник; 2) *Дом. Р.* замо́рыш
film *m* 1) *см.* filme; 2) киноплёнка; ~ estrecho у́зкая плёнка; ~ tricromático трёхцве́тная плёнка
filmación *f*, **filmaje** *m* киносъёмка
filmar *vt* производи́ть киносъёмку, снима́ть фильм
filme *m* фильм; ~ documental документа́льный фильм; ~ mudo немо́й фильм; ~ sonoro звуково́й фильм; ~ de argumento худо́жественный фильм; ~ de corto metraje короткометра́жный фильм; ~ de dibujos animados мультипликацио́нный фильм; ~ de divulgación científica нау́чно-популя́рный фильм; ~ de largo metraje полнометра́жный фильм; ~ de paisaje видово́й фильм; ~ en color цветно́й фильм
filmoscopio *m* фильмоско́п
filmoteca *f* фильмоте́ка
filo I *m* 1) ле́звие; остриё; ~ de corte ре́жущая кро́мка; 2) разделительная ли́ния; 3) *уст.* ни́тка; 4) *Гонд., M. разг.* го́лод; ◇ ~ **rabioso** пло́хо зато́ченное ле́звие; ~ **del viento** *мор.* направле́ние ве́тра; **de** ~ *loc. adv. Кол.* реши́тельно; пря́мо, откровенно; **por** ~ *loc. adv.* то́чно, ро́вно; как раз; в са́мый раз; **dar** ~ а) *Дом. Р.* ра́нить (*холодным оружием*); б) *Экв. разг.* брани́ть, руга́ть, пили́ть (*кого-л.*); **dar un** ~ наточи́ть (заостри́ть) ле́звие; **darse un** ~ **a la lengua** *разг.* злосло́вить; **embotar los ~s** охлади́ть чей-л. пыл; **herir por los mismos ~s** бить проти́вника его́ же оружием; **tirarse uno un** ~ **(con)** *Ч.* вступа́ть в спор, спо́рить (*с кем-л.*)
filo II *adj Экв.* заострённый
filobús *m* тролле́йбус
filodendro *m бот.* филоде́ндрон
filófago *зоол.* **1.** *adj* пита́ющийся ли́стьями; **2.** *m* листое́д (*насекомое*)
filogénesis, filogenia *f биол.* филогене́з
filología, filológica *f* филоло́гия
filológico *adj* филологи́ческий
filólogo *m* фило́лог
filolumenia *f* филумения, коллекциони́рование спи́чечных этике́ток
filomela, filomena *f поэт.* соловей
filón *m* 1) ру́дная жи́ла; ~ aurífero (metalífero) золотоно́сная (металлоно́сная) жи́ла; 2) *разг.* вы́годное де́льце; золото́е дно
filóscopo *m зоол.* пе́ночка-весни́чка
filoseda *f* полушёлковая ткань
filoso *adj* 1) *Ам.* о́стрый, остроконе́чный; 2) *Гонд.* голо́дный
filosofador 1. *adj* философствующий; **2.** *m* люби́тель пофилософствовать (порассужда́ть)
filosofal *adj* 1): piedra ~ филосо́фский ка́мень; 2) *уст. см.* filosófico
filosofante 1. *adj* философствующий; **2.** *m* люби́тель пофилософствовать (порассужда́ть)
filosofar *vi* 1) философствовать, рассужда́ть; 2) *разг.* философствовать, у́мствовать, му́дрствовать
filosofastro *m пренебр.* го́ре-фило́соф
filosofear *vi см.* filosofar
filosofía *f* 1) филосо́фия; 2) споко́йствие, самообладание, вы́держка; ◇ ~ **parda** жите́йская му́дрость; изворо́тливость
filosóficamente *adv* с филосо́фским споко́йствием, философски
filosófico *adj* филосо́фский
filosofismo *m* лжефилосо́фия
filósofo 1. *adj* 1) *см.* filosófico; 2) *Ч.* де́рзкий, ре́зкий; о́стрый на язы́к; **2.** *m* фило́соф (*тж перен.*)
filote *m Кол.* кукуру́зные ры́льца
filoxera *f* 1) *зоол.* филлоксе́ра; 2) *разг.* попо́йка, пья́нка
filtración *f* 1) фильтра́ция, фильтрова́ние; 2) проса́чивание; 3) *разг.* раструта́; расхище́ние
filtrado *m хим.* фильтра́т
filtrador 1. *adj* фильтро́вочный; **2.** *m см.* filtro I 1
filtrar 1. *vt* фильтрова́ть, проце́живать; **2.** *vi* 1) (*тж* ~**se**) проса́чиваться; проника́ть; ~**se** незаме́тно исчеза́ть (*о деньгах, ценностях*)
filtro I *m* 1) фильтр; ~ acústico акусти́ческий фильтр; ~ de luz светово́й фильтр; papel (de) ~ фильтрова́льная бума́га; 2) родни́к пре́сной воды́ на морско́м берегу́
filtro II *m* зе́лье, любо́вный напи́ток
filudo *adj Ч.* о́стрый, остроконе́чный (*о ноже, кинжале*)
filustre *m разг.* красота́, то́нкость, изя́щество
filván *m тех.* заусе́нец
fillingo *m P. Пл.* небольшо́й нож
filló *m*, **filloa** *f* (*чаще pl*) омле́т
fimbria *f* отде́лка, обши́вка, кайма́
fimo *m* навоз
fin *m* 1) коне́ц, оконча́ние, заверше́ние; 2) грани́ца, преде́л; 3) цель, наме́рение; ~ último коне́чная цель; 4) смерть, кончи́на; dar ~ умере́ть, сконча́ться; ◇ ~ **de fiesta** *meatp.* заключи́тельный но́мер програ́ммы; **a** ~ **de (que)** *loc. conj.* с це́лью, что́бы, для того́, что́бы; **a ~es de** *loc. prep.* в конце́ (*века, года, месяца и т. п.*); **al ~, al ~ y al cabo, al ~ y al (a la) postre** *loc. adv.* наконе́ц, в конце́ концо́в; **al ~ de la jornada** *loc. adv.* наконе́ц, в коне́чном счёте, в ито́ге; **en (por) ~** *loc. adv.* а) наконе́ц, в заключе́ние; б) одни́м сло́вом, коро́че говоря́, в ито́ге; **por ~ y postre** *loc. adv.* в конце́, в довершение всего́; **sin ~** бесконе́чный, бесчи́сленный; **dar (poner) ~ a una cosa** а) положи́ть коне́ц чему́-л., поко́нчить с че́м-л.; б) растра́тить (промота́ть) что́-л.; **dar ~ de una cosa** а) разру́шить (уничто́жить) что́-л.; б) растра́тить (промота́ть) что́-л.; **al ~ se canta la gloria** не говори́ гоп, пока́ не перепры́гнешь; цыпля́т по о́сени счита́ют; **el ~ corona la obra** коне́ц — де́лу вене́ц
finado *m* поко́йник, усо́пший
final 1. *adj* коне́чный, оконча́тельный, заключи́тельный; фина́льный;

lucha ~ реши́тельный бой; **2.** *m* коне́ц, оконча́ние; **3.** *f спорт.* фина́л, фина́льная (заключи́тельная) игра́; ◇ ~ **de alarma** *воен.* отбо́й; **a ~es de** *loc. prep.* в конце́ (*года, месяца и т. п.*); **al ~** в конце́ концо́в, по́сле всего́; **al ~ de** *loc. prep.* а) в конце́ (*улицы и т. п.*); б) под коне́ц, в конце́ (*события*)

finalidad *f* 1) (коне́чная) цель; предназначе́ние; 2) побуди́тельная причи́на

finalista *com. спорт.* уча́стник заключи́тельного состяза́ния (фина́льного матча), финали́ст

finalización *f* оконча́ние, заверше́ние

finalizar 1. *vt* ока́нчивать, зака́нчивать, заверша́ть (*работу и т. п.*); **2.** *vi* конча́ться, зака́нчиваться

finalmente *adv* в заключе́ние, наконе́ц

finamente *adv* 1) изя́щно, то́нко, иску́сно; 2) делика́тно, ве́жливо

finamiento *m см.* fallecimiento

financiación *f* финанси́рование

financiar *vt* финанси́ровать

financiero 1. *adj* фина́нсовый; capital ~ фина́нсовый капита́л; **2.** *m* финанси́ст

financista *com. см.* financiero **2**

finanzas *f pl* фина́нсы

finar *vi* (*тж* ~se) умере́ть, сконча́ться; ~**se** (por) стра́стно жела́ть (*чего-л.*)

finca *f* 1) недви́жимая со́бственность, владе́ние; 2) (*тж* ~ rústica) уса́дьба, поме́стье; 3) *Кол.* драгоце́нность; ◇ ¡**buena ~!** *ирон.* хороша́ шту́чка!, хоро́ш гусь!

fincabilidad *f* недви́жимое иму́щество

fincado *m Арг.* уса́дьба, поме́стье

fincar 1. *vt* 1) *уст.* вонза́ть; 2) *П.-Р.* обраба́тывать (*почву*); **2.** *vi* (*тж* ~se) приобрести́ недви́жимое иму́щество; купи́ть уса́дьбу

finchado *adj разг.* высокоме́рный, тщесла́вный, наду́тый

finchamiento *m П.-Р.* тщесла́вие; го́рдость, зазна́йство

fincharse *уст. разг.* зазнава́ться; надува́ться

finés, finesa 1. *adj* фи́нский; **2.** *m, f* финн, фи́нка; **3.** *m* фи́нский язы́к

fineta *f* хлопчатобума́жная диагона́льная ткань

fineza *f* 1) изя́щество, то́нкость (*чего-л.*), высо́кое ка́чество; ~ del oído то́нкость слу́ха; 2) проявле́ние (выраже́ние) дру́жбы (расположе́ния); 3) *малоупотр.* небольшо́й пода́рок, знак внима́ния

fingido *adj* 1) притво́рный, фальши́вый; напускно́й; 2) притворя́ющийся

fingidor 1. *adj* притво́рный; **2.** *m* притво́рщик, симуля́нт; обма́нщик

fingimiento *m* притво́рство, симуля́ция

fingir *vt* (*тж* ~se) симули́ровать; изобража́ть (*что-л.*); притворя́ться, де́лать вид; ~ una enfermedad симули́ровать боле́знь; ~ sorpresa изобрази́ть удивле́ние

finibusterre *m* 1) *арго* коне́ц; 2) *арго* ви́селица; 3) *разг.* плаче́вный (траги́ческий) коне́ц

fínico, finio *adj* фи́нский

finiougriano *adj см.* finougriano

finiquitar *vt* 1) *бух.* закрыва́ть счёт; погаша́ть счёт (долг); 2) *разг.* зака́нчивать, ока́нчивать (*что-л.*)

finiquito *m бух.* оконча́тельный расчёт, са́льдо; ◇ **dar ~** *разг.* зако́нчить, око́нчить

finir *vi уст.*; *Ам.* конча́ться, зака́нчиваться

finisecular *adj* относя́щийся к концу́ ве́ка

finítimo *adj малоупотр.* прилега́ющий, сосе́дний, сме́жный

finito *adj* име́ющий коне́ц (грани́цу)

finlandés, finlandesa 1. *adj* фи́нский, финля́ндский; **2.** *m, f* финн, фи́нка; **3.** *m* фи́нский язы́к

fin||o 1. *adj* 1) то́нкий, изы́сканный; превосхо́дного ка́чества; plato muy ~ изы́сканное блю́до; paño ~ то́нкое сукно́; escritura ~a изя́щный по́черк; 2) то́нкий, стро́йный, изя́щный; 3) то́нкий; делика́тный, ве́жливый; 4) лю́бящий, пре́данный; 5) хи́трый; ло́вкий; 6) тща́тельный, аккура́тный (*в работе*); 7) чи́стый, высо́кого ка́чества (*о металле*); ого ~ чи́стое зо́лото, зо́лото высо́кой про́бы; 8) *мор.* легко́ разреза́ющий во́лны; **2.** *m pl мин.* ме́лкие части́цы; вы́севки

finolis *adj разг. см.* finústico

finougriano *adj* фи́нно-уго́рский

finta I *f ист.* по́дать, дань

finta II *f* 1) финт, хи́трая уло́вка; 2) *спорт.* финт, обма́нное движе́ние (*в фехтовании*)

fintear *vt Арг. спорт.* де́лать финты́ (*в фехтовании*)

finura *f* 1) то́нкость, изы́сканность; превосхо́дное ка́чество; 2) то́нкость; делика́тность; ве́жливость

finústico *adj разг. пренебр.* утончённый, мане́рный, жема́нный

fiord, fiordo *m* фио́рд, фьорд

fioritura *f* (*чаще pl*) *муз.* фиорату́ра

fique *m* 1) *Ам.* волокно́ америка́нской ага́вы; 2) *Ам.* верёвка из волокна́ америка́нской ага́вы

firma *f* 1) по́дпись; poner su ~ поста́вить свою́ по́дпись, подписа́ть; 2) подписа́ние докуме́нта; 3) *собир.* бума́ги на по́дпись; 4) торго́вая фи́рма; 5) знамени́тость (*о писателе, артисте*); ◇ **buena (mala)** ~ а) (не)соли́дное предприя́тие; б) (не)надёжный челове́к; ~ **en blanco** карт-бла́нш, подпи́санный чи́стый бланк; **dar (una)** ~ **en blanco** дава́ть карт-бла́нш, дава́ть неограни́ченные полномо́чия (*кому-л.*); **dar uno la** ~ (a) *ком.* передава́ть (свой) полномо́чия (*кому-л.*); **echar una** ~ *разг.* меша́ть у́гли (*в камине, печи*)

firmado *adj:* el abajo ~ нижеподписа́вшийся

firmal *m* стари́нная драгоце́нность (*в виде броши*)

firmamento *m* небосво́д

firmante *m* подписа́вший, поста́вивший свою́ по́дпись

firmar *vt* подпи́сывать ◇ ~ **en blanco** а) подпи́сывать чи́стый бланк; б) дава́ть карт-бла́нш; **no estar para** ~ *разг.* быть си́льно пья́ным

firmarse подпи́сываться, распи́сываться, ста́вить по́дпись

firme 1. *adj* 1) стаби́льный, усто́йчивый; про́чный; 2) твёрдый, сто́йкий; **2.** *m* 1) твёрдый грунт; 2) доро́жное полотно́; **3.** *adv* твёрдо, сто́йко; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) горячо́, упо́рно, насто́йчиво; б) твёрдо, про́чно; в) си́льно, основа́тельно; г) *Ч.* усто́йчиво; **en** ~ *loc. adv. ком.* реши́тельно, оконча́тельно, определённо; **dar (zurrar) de** ~ поби́ть, изби́ть; **estar uno en lo** ~ *разг.* быть пра́вым; **quedarse uno en (lo)** ~ *разг.* похуде́ть, отоща́ть; **tenerse uno** ~ твёрдо стоя́ть на своём, не уступа́ть; ¡~**s!** *воен.* сми́рно!

firmeza *f* 1) стаби́льность, усто́йчивость; про́чность; 2) твёрдость, сто́йкость; вы́держка; ~ de convicciones твёрдость убежде́ний

firmón *adj, m* офо́рмивший на себя́ рабо́ту, сде́ланную други́м

firulete *m* (*чаще pl*) *Арг., Бол.* побряку́шки, дешёвые украше́ния

fisalia *f* 1) *мед.* ра́ковая кле́тка; 2) *зоол.* физа́лия

fisaliforme *adj* име́ющий фо́рму пузыря́

fisarmónica *f муз.* фисгармо́ния

fisberta *f арго* шпа́га

fiscal 1. *adj* фиска́льный, каса́ющийся интере́сов фи́ска, казённый; **2.** *m* 1) нало́говый инспе́ктор; 2) прокуро́р; ~ togado вое́нный прокуро́р; 3) фиска́л, нау́шник, доно́счик

fiscalía *f* 1) прокурату́ра; 2) до́лжность прокуро́ра

fiscalización *f юр.* 1) обвине́ние; 2) инспекти́рование

fiscalizar *vt* 1) *юр.* обвиня́ть; 2) инспекти́ровать; 3) фиска́лить, нау́шничать, доноси́ть

fisco *m* 1) госуда́рственная казна́, фиск; 2) *Вен.* ме́лкая моне́та (= ¼ *сентаво*); ◇ **pasar (para) el** ~ *Ч. разг.* присво́ить (*что-л.*)

fisga *f* 1) остро́га; гарпу́н; трезу́бец; 2) насме́шка, шу́тка, проде́лка; 3) *Вен. тавр.* бандери́лья (*у тореро*)

fisgador *m см.* fisgón **2**, 1

fisgar 1. *vt* 1) лови́ть ры́бу остро́гой (гарпуно́м, трезу́бцем); 2) выве́дывать, выню́хивать; 3) следи́ть, шпио́нить (*за соседями*); **2.** *vi* шути́ть; вышу́чивать (*кого-л.*)

fisgón 1. *adj* 1) насме́шливый; 2) изли́шне любопы́тный; **2.** *m разг.* 1) насме́шник, шутни́к, зубоска́л; 2) любопы́тный

fisgonear *vt см.* fisgar **1**, **2**

fisgoneo *m* подсма́тривание, подслу́шивание

fisgonería *f* нездоро́вое любопы́тство

fisiatría *f мед.* физиатри́я

física *f* 1) фи́зика; ~ atómica а́томная фи́зика; ~ del plasma фи́зика пла́змы; ~ nuclear я́дерная фи́зика; ~ recreativa занима́тельная фи́зика; 2) *уст.* медици́на; 3) *Экв.* де́ньги

físico 1. *adj* 1) физи́ческий, материа́льный; 2) физи́ческий (*о боли*); 3) *Куба, М.* мане́рный, жема́нный; **2.** *m* 1) фи́зик; 2) *Каст.* врач; 3) вне́шний вид; вне́шность

fisicomatemático *adj* фи́зико-математи́ческий

fisicoquímica *f* физи́ческая хи́мия

fisiocracia *f* уче́ние физиокра́тов

fisiócrata *com.* физиокра́т

fisiognomía *f* физиогно́мика

fisiografía *f* физи́ческая геогра́фия

fisiología *f* физиоло́гия

fisiológic||o *adj* физиологи́ческий

fisiólogo *m* физио́лог

fisión *f* 1) *тех.* сегмента́ция; 2) *физ.* расщепле́ние (*ядра атома*)

fisionar *vt физ.* расщепля́ть (*ядро атома*)

fisionomía *f см.* fisonomía

fisioterapia *f мед.* физиотерапи́я

fisioterápico *adj мед.* физиотерапевти́ческий; tratamiento ~ физиотерапевти́ческое лече́ние

fisiparidad *f зоол.* беспо́лое размноже́ние, размноже́ние путём деле́ния

fisíparo *adj зоол.* размножа́ющийся путём деле́ния

fisípedo *adj зоол.* раздельнокопы́тный

fisonomía *f* 1) физионо́мия, лицо́; 2) о́блик
fisonomista *com.*, **fisónomo** *m* физиноми́ст
fisto *m Кол. см.* fogón 4
fistol *m* 1) хитре́ц, ловка́ч; 2) *М.* була́вка для га́лстука
fístula *f* 1) ду́дка, свире́ль, фистула́; 2) *мед.* фи́стула, свищ; ~ lagrimal *анат.* слёзный кана́л; ~ nasal *анат.* носово́й ход
fistulina *f бот.* печёночница (*гриб*)
fistuloso *adj мед.* фи́стульный; образу́ющий свищ
fisura *f* 1) *мед.* разры́в; тре́щина (*кости, заднего прохода*); 2) *мин.* тре́щина в го́рной поро́де
fita *f кино* ка́ждая фа́за движе́ний рисо́ванных (объёмных) фигу́р (*в мультипликационном фильме*)
fitina *f хим., мед.* фити́н
fitobiología *f бот.* фитобиоло́гия
fitocroma *f бот.* хлорофи́лл
fitófago *adj зоол.* 1) растительноя́дный; 2) травоя́дный
fitofisiología *f бот.* фитофизиоло́гия, физиоло́гия расте́ний
fitoftirio *зоол.* **1.** *adj* растительноя́дный (*о насекомых*); **2.** *m pl* растительноя́дные насеко́мые
fitografía *f* фитогра́фия, описа́ние расте́ний
fitolaca *f бот.* лаконо́с
fitología *f* бота́ника
fitopatología *f* фитопатоло́гия, нау́ка о боле́знях расте́ний
fitoplancton *m бот.* расти́тельный планкто́н
fitotomía *f* фитотоми́я, анато́мия расте́ний
fitótomo *m* траворе́з (*птица*)
fitozoarios *m pl зоол.*, **fitozoos** *m pl биол.* зоофи́ты, радиа́ты
fiyingo *m Арг. см.* fillingo
fizar *vt Ар.* куса́ть (*о насекомых, пресмыкающихся*)
fizón *m Ар.* жа́ло
flabelación *f* прове́тривание
flabelado *adj бот.* веерообра́зный
flabeliforme *adj* веерообра́зный
flabelo *m* опаха́ло
flabiol *m* катало́нская фле́йта
flaccidez *f* 1) *мед.* сла́бость, вя́лость; 2) дря́блость, вя́лость
fláccido *adj мед.* сла́бый, вя́лый
flaco **1.** *adj* 1) худо́й, то́щий; 2) слабово́льный, слабохара́ктерный; 3) слабоси́льный, сла́бый; argumento ~ неубеди́тельный до́вод; **2.** *m* недоста́ток, поро́к, сла́бость
flacón *adj Ам.* худоща́вый
flacura *f* худоба́
flacha *f арго* пе́пел
flachiquero *m М.* сбо́рщик со́ка для приготовле́ния пу́льке
flachoso *adj арго* пе́пельный
flagear *vt Ц. Ам. см.* flagelar
flagelación *f* бичева́ние
flagelado *зоол.* **1.** *adj* жгу́тиковый; **2.** *m pl* флагелля́ты, жгу́тиковые (*класс*)
flagelador *adj* бичу́ющий
flagelante *m ист.* флагелля́нт
flagelar *vt* бить, бичева́ть (*тж перен.*)
flagelea *f бот.* сала́т (*разновидность*)
flagelo *m* 1) бич, плеть, хлыст; 2) бе́дствие; бич, прокля́тие; 3) *зоол.* бич, жгу́тик
flagrancia *f поэт.* пла́менность, горе́ние
flagrante *adj* 1) *поэт.* пла́менный; ~ mentira вопиющая ложь; 2) соверша́емый в да́нный моме́нт; (sorprender) en ~ (заста́ть) на ме́сте преступле́ния
flagrar *vi поэт.* горе́ть, пыла́ть, пламене́ть
flajolé *m галл. муз.* флажоле́т
flama *f* 1) пла́мя, ого́нь; 2) о́тблеск пла́мени
flamante *adj* 1) пламене́ющий; полыха́ющий; 2) блестя́щий, сверка́ющий; 3) но́вый; новоиспечённый (*шутл., ирон.*); новоя́вленный (*ирон., о человеке*); неда́вно вы́пущенный (*о кинофильме*); неда́вно поста́вленный (*о спектакле*); 4) но́вый, нено́шеный; traje ~ но́вый костю́м
flamear *vi* 1) горе́ть, пыла́ть, полыха́ть; 2) развева́ться, ре́ять, полоска́ться (*о флаге, вымпеле и т. п.*)
flamen *m ист.* фламин, жрец (*в древнем Риме*)
flamenco **1.** *adj* 1) фламандский; 2) фламе́нко (*о цыганах Андалузии*); 3) полнокро́вный, цвету́щий (*чаще о женщине*); 4) *Гонд., П.-Р.* то́щий, худо́й; **2.** *m* 1) фламандец; 2) фламандский язы́к; 3) *зоол.* фламинго
flamencología *f* изуче́ние иску́сства фламе́нко
flamenquilla *f* 1) блю́до сре́дней величины́; 2) *бот.* кале́ндула
flameo *m* ре́яние (*знамён, флагов и т. п.*)
flamero *m* свети́льник
flamígero *adj поэт.* пламене́ющий, пыла́ющий
flámula *f* 1) вы́мпел; 2) *бот.* лю́тик ползу́чий
flan *m* 1) флан (*десерт из взбитых яиц, молока и сахара*); 2) де́тский кули́чик (*из песка*)
flanco *m* 1) сторона́, бок; 2) *воен.* фланг; atacar por los ~s атакова́ть с фла́нгов; fuego de ~ фла́нговый ого́нь; 3) *мор.* борт; fuego de ~ бортово́й ого́нь
flanear *vi галл.* фланди́ровать, слоня́ться
flanqueamiento *m воен.* фланки́рование, обеспе́чение фла́нгов; фла́нговое прикры́тие; фла́нговое укрепле́ние
flanquear *vt* 1) *воен.* фланки́ровать; обеспе́чивать (защища́ть) с фла́нгов; 2) *воен.* прикрыва́ть с фла́нгов; 3) окаймля́ть; el camino flanqueado por dos hileras de árboles доро́га, окаймлённая двумя́ ряда́ми дере́вьев
flanqueo *m воен.* фланки́рование, обхо́д фла́нга, расположе́ние войск, атаку́ющих с фла́нгов
flaquear *vi* 1) слабе́ть, ослабева́ть, теря́ть си́лы; 2) расша́тываться (*о фундаменте и т. п.*); 3) уныва́ть, па́дать ду́хом
flaquencia *f Ам. см.* flaqueza
flaquera *f Сал.* сла́бость, бесси́лие
flaqueza *f* 1) худоба́, худоща́вость; 2) сла́бость, слабоси́лие, бесси́лие; слабово́лие; 3) сла́бость, неусто́йчивость, непостоя́нство
flash *m фото* и́мпульсный фотоосвети́тель; ла́мпа-вспы́шка
flato *m* 1) вздутие живота́; 2) *Ам.* меланхо́лия, уны́ние, хандра́; 3) *Ц. Ам.* страх, испу́г; па́ника
flatoso *adj* 1) подве́рженный метеори́зму; 2) *Ам.* меланхоли́чный, уны́лый; 3) *Вен., Ц. Ам.* трусли́вый
flatulento *adj* вызыва́ющий вздутие (*в кишечнике*)
flauta **1.** *f* фле́йта; **2.** *com.* флейти́ст; ◇ **hecho una** ~ то́щий, исхуда́вший
flautado *adj* похо́жий на фле́йту
flauteado *adj* 1) не́жный, благозву́чный, мелоди́чный (*о голосе*); 2) изне́женный, избало́ванный
flautear *vi* 1) игра́ть на фле́йте; 2) станови́ться бо́лее не́жным (мя́гким) (*о звуке*)
flautero *m* ма́стер, изготовля́ющий фле́йты
flautillo *m* свире́ль, ду́дка
flautín *m* ма́ленькая фле́йта с о́чень высо́ким зву́ком
flautista *com.* флейти́ст
flavedo *m* желтизна́
flavescente *adj поэт.* желтова́тый, золоти́стый; медо́вый (*о цвете*)
flavina *f хим.* флави́н
flavo *adj уст.* медо́вого цве́та
flébil *adj* (*чаще поэт.*) 1) опла́киваемый; 2) плаче́вный, печа́льный, ско́рбный
flebitis *f мед.* флеби́т, воспале́ние вен
flebotomar *vi мед.* 1) пуска́ть кровь; 2) прописывать кровопуска́ние
flebotomía *f мед.* кровопуска́ние
flebótomo *m* ланце́т для кровопуска́ния
flecadura *f Ч. см.* flocadura
flecar *vt П.-Р.* наказа́ть, зада́ть взбу́чку
fleco *m* 1) бахрома́; 2) чёлка; 3) *pl* обтрёпанные края́ оде́жды; ◇ **ponerse ~s** *Ч.* добива́ться чего́-л. любо́й цено́й
flecha *f* 1) стрела́; 2) стре́лка; ~ indicadora указа́тельная стре́лка; 3) *стр.* стрела́ проги́ба (прове́са); 4) *мат.* высота́ сегме́нта; 5) *архит.* подъём сво́да; шпиль; 6) *М., П.-Р.* ось (*телеги*); 7) *Арг.* жа́ло (*у насекомых*); 8) *Ам.* егоза́, непосе́да (*о девочке*); 9) *М. бот.* стрелоли́ст
flechador *m* стрело́к из лу́ка, лу́чник
flechadura *f мор. собир.* вы́бленки
flechar **1.** *vt* 1) натя́гивать (*тетиву*); 2) срази́ть (уби́ть) стрело́й; 3) *разг.* покоря́ть, пленя́ть, кружи́ть го́лову; 4) *М.* держа́ть пари́; би́ться об закла́д; **2.** *vi* 1) держа́ть наготове лук (*с натянутой тетивой*); 2) *стр.* прогиба́ться
flechaste *m мор.* вы́бленка
flechazo *m* 1) спуск стрелы́; 2) ра́на от стрелы́; 3) *разг.* внеза́пно вспы́хнувшая любо́вь
flechería *f* 1) град стрел; 2) запа́с стрел
flechero *m* 1) лу́чник; 2) ма́стер, изготовля́ющий лу́ки; 3) колча́н
flechilla *f* 1) *dim. de* flecha; 2) *Арг.* ковы́ль (*разновидность*)
flegmasía *f мед.* воспали́тельный проце́сс
flegmoso *adj см.* flemoso
fleje *m* 1) о́бруч (*на бочке, ведре*); 2) верёвка (*на тюке*)
flema *f* 1) слизь, мокро́та; 2) хладнокро́вие, невозмути́мость, фле́гма; gastar ~ быть флегмати́чным, сохраня́ть невозмути́мость (хладнокро́вие)
flemático *adj* хладнокро́вный, невозмути́мый, флегмати́чный
flemón *m мед.* флегмо́на
flemoso *adj* сли́зистый
flemudo **1.** *adj см.* flemático; **2.** *m* флегма́тик
fleo *m бот.* тимофе́евка луговая
flequetería *f Кол.* моше́нничество, обма́н
flequetero *adj Кол.* моше́нник, обма́нщик
flequillo *m* 1) *dim. de* fleco; 2) чёлка

fleta *f* 1) *Кол.* растира́ние; 2) *Куба* наказа́ние, взбу́чка

fletada *f Гонд. разг.* вы́говор, нагоня́й

fletador *m* фрахто́вщик

fletamiento *m* 1) фрахто́вка, фрахтова́ние; 2) фрахто́вый до́гово́р

fletar *vt* 1) *мор.* фрахтова́ть; 2) грузи́ть на су́дно; 3) *Ам.* нанима́ть (*вьючное животное, телегу, лодку и т. п.*); 4) *Ам.* вы́палить (*разг.*); сказану́ть, ля́пнуть (*разг.*); 5) *Гват., Ч.* тере́ть, натира́ть; 6) *Куба* зада́ть взбу́чку, наказа́ть; 7) *Ам.* отправля́ть (*кого-л. куда-л.*); ~**se** 1) переправля́ться, переезжа́ть (*пароходом*); 2) *Кол., Куба, М.* уходи́ть внеза́пно (тайко́м); скрыва́ться; 3) *Арг.* явля́ться без приглаще́ния (*на собрание, вечер и т. п.*)

flete *m* 1) *мор.* фрахт (*плата*); falso ~ штраф за просто́й зафрахто́ванного су́дна; 2) фрахт, фрахто́вый груз; 3) *Ам.* пла́та за аре́нду вьючного живо́тного (ло́дки *и т. п.*); 4) *Ам.* груз (*переправляемый по суше, по морю*); 5) *Кол., Р.-П.* верхова́я ло́шадь; ◇ **echar un** ~ вы́кинуть шту́ку, отколо́ть но́мер; **salir sin** ~ *Вен., Кол.* вы́лететь пу́лей

fletera *f Куба* проститу́тка

fletero 1. *adj* 1) на́нятый (*о лошади, лодке и т. п.*); 2) *мор.* фрахту́емый; **2.** *m* 1) *Арг.* ло́дочник; 2) *Арг.* хозя́ин пово́зки (теле́ги); 3) *Гват., Экв.* гру́зчик

flexibilidad *f* 1) ги́бкость; упру́гость, эласти́чность; 2) пода́тливость, усту́пчивость, сгово́рчивость

flexible 1. *adj* 1) ги́бкий; упру́гий, эласти́чный; 2) пода́тливый, усту́пчивый, сгово́рчивый; **2.** *m* 1) ги́бкая про́волока, ги́бкий шнур; 2) мя́гкая шля́па

flexil *adj см.* flexible **1**

flexión *f* 1) сгиба́ние; 2) *лингв.* фле́ксия; ~ interna вну́тренняя фле́ксия

flexional *adj лингв.* флекси́вный, флекти́вный

flexor *adj анат.* сгиба́ющий; músculo ~ фле́ксор, сгиба́тель

flexura *f* 1) изги́б, сгиб, скла́дка; 2) *геол.* флексу́ра

flictena *f* волды́рь, пузы́рь

flint-glass *m* флинт(гла́с) (*оптическое стекло*)

flirt *m см.* flirteo

flirtear *vi* флиртова́ть, занима́ться фли́ртом

flirteo *m* флирт

flocadura *f* бахрома́

flocular *vi биофиз.* флокули́ровать, выпада́ть хло́пьями, створа́живаться

flocho *m Перу* кля́ча

floema *m бот.* луб; лы́ко

flogógeno 1. *adj мед.* воспаля́ющий; **2.** *m* водоро́д

flogosis *f* 1) *см.* flegmasía; 2) воспале́ние, покрасне́ние

flogótico *adj* воспали́тельный

flojear *vi* 1) лени́во (небре́жно) рабо́тать; 2) *см.* flaquear

flojedad *f* 1) сла́бость, вя́лость; 2) лень; небре́жность

flojel *m* 1) пуши́нка; 2) шерсти́нка

flojera *f* 1) *разг. см.* flojedad; 2) *Кол.* раскладно́й стул

flojo 1. *adj* 1) сла́бый; непло́тный; нетуго́й, нету́го завя́занный; 2) сла́бый, не настоя́вшийся (*о настоях и т. п.*); vino ~ некре́пкое вино́; 3) не кручёный (*о шёлке*); 4) лени́вый, медли́тельный; небре́жный; 5) трусли́вый, ро́бкий, боязли́вый; **2.** *m* лентя́й; ◇ **andar** ~ **de memoria** быть о́чень забы́вчивым (рассе́янным)

flojonazo *adj Анд.*; *Перу* лени́вый

floqueado *adj* бахро́мчатый

flor I *f* 1) цвето́к; ~es artificiales (de mano) иску́сственные цветы́; ~ doble махро́вый цвето́к; ~ campestre полево́й цвето́к; ~ estéril пустоцве́т; ~ de amor амара́нт, щири́ца; ~ del corazón мексика́нская магно́лия; ~ de la pasión голубо́й страстоцве́т; ~ de la Trinidad аню́тины гла́зки; ~ de lis a) амари́ллис; б) геральди́ческая ли́лия; ~ de los incas канту́та; ~ de nieve эдельве́йс; 2) нале́т, пушо́к (*на плодах*); 3) цвет, сли́вки (*чего-л.*); (la) ~ y (la) nata, la ~ de la canela лу́чший из..., прекра́снейший; цвет, сли́вки; 4) плёсень (*на напитках*); 5) целому́дрие; де́вственность; 6) (*чаще pl*) любе́зности; компли́менты; decir (echar) ~es *разг.* рассыпа́ться в любе́зностях; 7) *карт.* крап; 8) обма́н, жу́льничество (*в игре*); 9) *Ч. разг.* испраженне́ния; ◇ ~**es cordiales** насто́й из сме́си цвето́в (*как потогонное*); ~ **de cinc** (**zinc**) *хим.* о́кись ци́нка; ~**es de cobalto** *мин.* кобальтовые цветы́, эритри́т; ~ **de la edad (de la vida)** ю́ность; ~ **de harina** крупча́тка; ~**es de maíz** кукуру́зные хло́пья; ~ **del viento** *мор.* пе́рвый поры́в ве́тра; **a (la)** ~ **de agua** *loc. adv.* над (са́мой) пове́рхностью воды́; **a** ~ **de tierra** *loc. adv.* у са́мой земли́; **como unas** ~**es, como mil** ~**es** *loc. adv.* превосхо́дно, великоле́пно; **en** ~ *loc. adv.* в расцве́те (*сил, лет*); **en** ~**es** *loc. adv.* на голо́дный (пусто́й) желу́док, натощак; **andarse uno a (buscar) la** ~ **del berro** *разг.* развлека́ться, весели́ться, жить в своё удово́льствие; **andarse uno en** ~**es** уклоня́ться (*от ответа и т. п.*); **dar uno en la** ~ **(de)** завести́ (дурну́ю) привы́чку, пова́диться...; **descornar la** ~ *арго* раскры́ть обма́н (жу́льничество) (*в игре*); **entenderle a uno la** ~ *разг.* узна́ть чьи́-л. и́стинные наме́рения, раскуси́ть кого́-л.; **pasársela (pasárselo) en** ~**es** жить припева́ючи, как сыр в ма́сле ката́ться; **tener por** ~ име́ть дурну́ю привы́чку; **si son** ~**es o no son** ~**es...** намёками и недомо́лвками; вокру́г да о́коло; **todo es** ~**, y al fin de azahar** ≅ как верёвочке не ви́ться, а коне́ц бу́дет

flor II *f* менструа́ция; ◇ ~**es blancas** *мед.* бе́ли

flora *f* фло́ра

floración *f см.* florescencia 1, 2

floraina *f арго* обма́н

floral *adj* цвето́чный

florar *vi* цвести́ (*преим. о плодовых деревьях*)

florcita *f*: andar de ~ *Арг., Бол. разг.* слоня́ться, броди́ть без де́ла

floreado *adj* 1) из крупча́той муки́ (*о хлебе*), крупи́тчатый; 2) с узо́ром из цвето́в; цвета́стый (*разг.*)

florear 1. *vt* 1) украша́ть цвета́ми; 2) проси́ивать (*муку*); 3) *Ар., Сал.*; *Ч.* выбира́ть (отбира́ть) лу́чшее; 4) *Ам. см.* florecer 1; 5) *арго* обма́нывать, моше́нничать (*в игре*); **2.** *vi* 1) вибри́ровать (*о кончике шпаги*); 2) игра́ть тре́моло; 3) говори́ть любе́зности (компли́менты); ~**se** *Арг.* хва́статься, хвали́ться

florecedor *adj* цвету́щий

florecer *vi* 1) цвести́; 2) процвета́ть, преуспева́ть; ~**se** покрыва́ться пле́сенью

florecido *adj* 1) заплесневе́лый; 2) *прост. см.* florido

floreciente *adj* процвета́ющий

florecimiento *m* 1) цвете́ние; 2) процвета́ние

floreo *m* 1) пуста́я болтовня́; 2) пуста́я (цвети́стая) фра́за; 3) перебира́ние струн на гита́ре

florería *f см.* floristería

florero 1. *adj* рассыпа́ющийся в любе́зностях; **2.** *m* 1) люби́тель говори́ть компли́менты; компли́ментщик (*разг.*); 2) *см.* florista; 3) ва́за для цвето́в; 4) горшо́к с цвета́ми; 5) *арго см.* fullero **2**; 6) *жив.* натюрмо́рт с цвета́ми

florescencia *f* 1) *бот.* цвете́ние; 2) вре́мя цвете́ния; 3) *мед.* сыпь

floresta *f* 1) лесна́я ча́ща, густо́й лес; 2) краси́вые (изя́щные) ве́щи

florestal *adj Ч. см.* forestal

florestero *m* лесни́чий

floretazo *m* 1) уда́р рапи́рой; 2) *М. разг.* выпра́шивание де́нег, вымога́тельство

florete 1. *adj* вы́сшего ка́чества (*о сахаре, бумаге*); **2.** *m* 1) уче́бная рапи́ра; 2) лёгкая хлопчатобума́жная ткань

floretear 1. *vt* 1) украша́ть цвета́ми; 2) *Ам.* говори́ть любе́зности (компли́менты); 3) *Арг.* влюбля́ть в себя́; **2.** *vi* владе́ть рапи́рой

floretero *adj П.-Р.* льсти́вый

floretista *com.* фехтова́льщи|к, -ца

floribundo *adj бот.* оби́льно цвету́щий

floricultor *m* цветово́д

floricultura *f* цветово́дство

floricundio *m М. см.* floripondio **2**

florida *f Ц. Ам.* голуба́я ца́пля

floridez *f* 1) оби́лие цвето́в; 2) цвети́стость, витиева́тость (*слога, стиля и т. п.*)

florido *adj* 1) цвету́щий; покры́тый (усы́панный) цвета́ми; 2) изя́щный, изы́сканный; 3) цвети́стый (*о слоге*); 4) *арго* бога́тый, шика́рный

florífero *adj*, **florígero** *adj поэт.* цветоно́сный

florilegio *m лит.* антоло́гия, хрестома́тия

florín *m* 1) флори́н, гу́льден (*серебряная монета*); 2) золото́й (*старинная арагонская монета*)

florión *adj Кол. см.* fanfarrón **1**, 1

floripondio *m* 1) *Ам. бот.* дурма́н; ~ sanguíneo *Перу* кра́сный дурма́н; 2) *пренебр.* кру́пный аляпова́тый цвето́к (*о рисунке на ткани*)

florista *com.* 1) продав|е́ц, -щи́ца цвето́в; 2) ма́стер, мастери́ца иску́сственных цвето́в

floristería *f* цвето́чный магази́н (ларёк)

florón *m* 1) *aum. de* flor; 2) *архит.* розе́тка; декорати́вная дета́ль в ви́де цветка́; 3) благоро́дный посту́пок; 4) *полигр.* рисо́ванная концо́вка; 5) *Куба* гвоздь с фигу́рной голо́вкой

floronado *adj* укра́шенный розе́тками

flota *f* 1) флот; ~ aérea возду́шный флот; ~ fluvial речно́й флот; ~ de submarinos (submarina) подво́дный флот; ~ mercante торго́вый флот; ~ pesquera рыболо́вный флот; 2) *Ч.* мно́жество, мо́ре (*чего-л.*); 3) *Ам. разг.* бахва́льство, фанаро́нство; echar ~s бахва́литься, хвали́ться; 4) *Ам. разг.* ложь, вранье́; ◇ **meter** ~ *Гват., М.* торопи́ть, подгоня́ть

flotabilidad *f* плаву́честь

flotable *adj* 1) плаву́чий; 2) сплавно́й (*о реке*)

flotación *f* 1) плаву́честь; línea de ~

ватерли́ния; 2) сплав; ~ de maderas сплав ле́са; 3) *горн.* флота́ция

flotador 1. *adj* пла́вающий, спосо́бный держа́ться на плаву́; **2.** *m* 1) поплавко́; ~ de pesca поплавко́ (*удочки*); 2) указа́тель ско́рости тече́ния

flotadura *f*, **flotamiento** *m см.* flotación 1

flotante *adj* 1) теку́щий (*о государственном долге*); 2) *Кол. разг.* хвастли́вый; самодово́льный

flotar *vi* 1) пла́вать; держа́ться на воде́; 2) развева́ться, полоска́ться, ре́ять (*на ветру*)

flote *m см.* flotación 1; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) на воде́, на плаву́; б) в безопа́сности

flotear *vi Кол.* транжи́рить; разбаза́ривать, растра́чивать

flotilla *f* флоти́лия; ~ de pesqueros рыболо́вная флоти́лия

floxia *f бот.* флокс

flucción *f Ч. см.* fluxión

fluctícola *adj зоол.* обита́ющий в воде́

fluctisono *adj поэт.* пле́щущий (*о море, волнах*)

fluctuación *f* 1) пока́чивание на волна́х; 2) колеба́ние, нереши́тельность; 3) *тех.* колеба́ние, флуктуа́ция

fluctuar *vi* 1) кача́ться (*на волнах*); 2) колеба́ться (*о ценах*); 3) колеба́ться, быть в нереши́тельности; ~ entre dudas терза́ться сомне́ниями

fluctuoso *adj* 1) пока́чивающийся (*на волнах*); 2) коле́блющийся, нереши́тельный

fluencia *f* 1) *тех.* теку́честь; 2) *физ.* ползу́честь

fluidez *f* 1) жи́дкое состоя́ние, теку́честь; 2) пла́вность, свя́зность (*речи и т. п.*)

fluidificador 1. *adj* превраща́ющий в жи́дкое (газообра́зное) состоя́ние; **2.** *m* 1) *хим.* разжижи́тель; 2) *тех.* пла́вень, флюс

fluidificar *vt* 1) превраща́ть в жи́дкое (газообра́зное) состоя́ние; 2) *тех.* обраба́тывать флю́сом, ошлако́вывать

fluido 1. *adj* 1) *физ.* теку́чий; жи́дкий; газообра́зный; 2) пла́вный, свя́зный (*о речи, стиле и т. п.*); 3) *геол.* флюида́льный; **2.** *m* 1) жи́дкость, жи́дкое те́ло; 2) газ, газообра́зное те́ло; 3) ток, флюи́д; ~ eléctrico электри́ческий ток

fluir * *vi* течь, струи́ться, ли́ться

flujo *m* 1) *физ.* пото́к; ~ de aire возду́шный пото́к; ~ luminoso светово́й пото́к; ~ de radiación пото́к излуче́ния; 2) морско́й прили́в; ~ y reflujo прили́в и отли́в; 3) *Экв.* привы́чка; вкус; накло́нность; 4) *хим.* разжижи́тель; 5) *тех.* флюс, пла́вень; ◇ ~ **blanco** *мед.* бе́ли; ~ **de palabras** многосло́вие; ~ **de risa** взрыв сме́ха, хо́хот; ~ **de sangre** кровотече́ние; ~ **de vientre** поно́с

fluminense *m* жи́тель Ри́о-де-Жане́йро

flúor *m хим.* фтор

fluorescencia *f* флуоресце́нция, свече́ние

fluorescente *adj* флуоресце́нтный, флуоресци́рующий, светя́щийся; lámpara ~ флуоресце́нтная ла́мпа, ла́мпа дневно́го све́та

fluorhídrico *adj хим.* фтористоводоро́дный

fluorina, fluorita *f мин.* флюори́т, пла́вико́вый шпат

fluorografía *f* флюорогра́фия

fluoruro *m хим.* фтори́д, фто́ристая соль

flus *m Куба см.* flux 2

fluvial *adj* ре́чно́й; navegación ~ речна́я навига́ция

fluviátil *adj* живу́щий (расту́щий) в реке́, речно́й

fluviógrafo, fluviómetro *m тех.* водоме́рная ре́йка, водоме́р

flux *m* 1) *карт.* нали́чие всех масте́й у игрока́; 2) *Кол.* тро́йка (*мужской костюм*); ◇ **estar a** ~ *Арг. разг.* не име́ть ни кола́ ни двора́; **hacer** ~ *разг.* зале́зть в долги́; разори́ться; **tener** ~ *Ам. разг.*: tuvo ~ ему́ повезло́

fluxión *f* 1) *мед.* нагное́ние; 2) на́сморк; 3) *мат.* флю́ксия

fluyente *adj* теку́щий, разлива́ющийся; materia ~ *филос.* дви́жущаяся мате́рия

foca *f* тюле́нь

focáceo *adj* тюле́ний

focal *adj физ., мат.* фо́кусный, фока́льный; distancia ~ фо́кусное расстоя́ние; **línea** ~ фока́льная ли́ния

focar *vt астр., физ.* фокуси́ровать

foceifiza *f* стекля́нная моза́ика; витра́ж

focena *f* морска́я свинья́ (*дельфин*)

focídeos, fócidos *m pl зоол.* настоя́щие тюле́ни

foco *m* 1) *физ., мат.* фо́кус; ~ real (principal) гла́вный фо́кус; ~ virtual мни́мый фо́кус; estar fuera del ~ быть не в фо́кусе; 2) оча́г, центр; ~ de guerra оча́г войны́; 3) электри́ческая ла́мпа; 4) *мед.* фо́кус, оча́г (*воспалительного процесса*)

fóculo *m* небольшо́й оча́г

focha I *f см.* foja II

foche *Ч. прост.* **1.** *adj* 1) смердя́щий, вонючий; 2) ко́нченый, отпе́тый; **2.** *m* ко́нченый (отпе́тый) челове́к

fodolí *adj* назо́йливый, вме́шивающийся не в свои́ дела́

fodongo *M.* **1.** *adj* гря́зный, неря́шливый; **2.** *m* кише́чные га́зы; ве́тры (*прост.*)

fofadal *m Арг.* боло́то, трясина

fofo *adj* 1) ноздрева́тый, гу́бчатый, по́ристый; 2) вя́лый, дря́блый (*о теле*)

fogaje *m* 1) *ист.* нало́г на дым; 2) *Ар.* ого́нь, оча́г; 3) *Арг., М. см.* fuego 7; 4) *Ам.* зной, жара́; духота́; 5) *Экв.* вспы́шка пла́мени; 6) *П.-Р.* кра́ска стыда́

fogarada *f* вспы́шка пла́мени, столб огня́

fogarata *f разг. см.* fogata

fogaril *m* 1) фона́рь (*заключённый в предохранительную решётку*); 2) *см.* fogarín; 3) *Анд., Ар.* оча́г (*на кухне*)

fogarín *m Анд.* оча́г, костёр (*в поле и т. п.*)

fogarizar *vt* жечь костры́

fogata *f*, **fogatada** *f Пан.* 1) большо́й костёр; 2) *воен.* фага́с; ~ pedrera камнемётный фага́с, камнемёт

fogón *m* 1) оча́г, ку́хонная плита́; 2) портати́вная ку́хонная плита́ (*на пароходах*); 3) то́пка; 4) затра́вка (*у ружья*), запа́л; 5) *Арг., К.-Р*; *Ч. см.* fogata 1; 6) *Арг.* сбор солда́т (*вокруг костра*)

fogonadura *f* 1) *мор.* пя́ртнерс, отве́рстие для прохо́да ма́чты; 2) *Кол.* оча́г, костёр

fogonazo *m* вспы́шка при вы́стреле (взры́ве)

fogonero *m* кочега́р; истопни́к

fogosidad *f* жар, пыл, стра́стность; горя́чность (*в споре и т. п.*)

fogoso *adj* 1) *уст.* горя́чий, обжига́ющий; 2) горя́чий, жа́ркий, стра́стный

foguear *vt* 1) *воен.* пристре́ливать (*оружие*); 2) *воен.* приуча́ть к стрельбе́; 3) приуча́ть (*к тяготам, невзгодам*); воспи́тывать; закаля́ть

fogueo *m* 1) *воен.* пристре́лка; 2) *воен.* стре́льбы; 3) зака́лка, выно́сливость

foguerear *vt Куба, Ч.* 1) выжига́ть лес (*под распашку*); 2) жечь костры́

foguero *m* 1) *уст.* жарóвня; то́пка; 2) *Вен.* пиротéхник

foguista *m Арг. см.* fogonero

foja I *f* 1) *уст.* лист де́рева; 2) *юр.* лист де́ла (*судебного*); 3) *Ч.* листо́к бума́ги

foja II *f* лысу́ха (*птица*)

fojo *adj M. см.* fofo

foládidos *m pl* фолади́ды, морски́е сверли́льщики (*моллюски*)

foleto *adj* безу́мный, безрассу́дный, взба́лмошный

folgo *m уст.* мехова́я поду́шка (*для ног*)

folía *f* 1) *уст.* сумасше́ствие, помеша́тельство; 2) *pl* лёгкая му́зыка (*народного характера*); 3) *Кан. о-ва* наро́дный та́нец; 4) *Кан. о-ва* тумаки́, побо́и; 5) *Мурс. см.* futesa; 6) *pl* португа́льский та́нец; 7) *уст.* та́нец с кастанье́тами

foliáceas *f pl бот.* ли́ственные

foliáceo *adj* 1) *бот.* относя́щийся к ли́стьям; 2) листови́дный, листообра́зный

foliación *f* 1) нумера́ция страни́ц (*действие*); 2) *бот.* появле́ние ли́стьев; 3) *бот.* расположе́ние ли́стьев на сте́бле

foliado *adj* 1) ли́ственный, име́ющий ли́стья (листву́); 2) *хим., фарм.* слои́стый

foliar I *adj бот.* относя́щийся к ли́стьям, листово́й

foliar II *vt* нумерова́ть страни́цы

foliatura *f см.* foliación

folicular *adj анат.* фолликуля́рный; angina ~ фолликуля́рная анги́на

foliculario *m презр.* писа́ка, бумагомара́тель

folículo *m* 1) *бот.* семенно́й мешо́чек, семенна́я коро́бочка; 2) *анат.* фолли́кул

folio *m* 1) лист (*бумаги, книги*); 2) *полигр.* лист; en ~ инфо́лио, фолиа́нт; 3) *полигр.* колонти́тул; 4) *бот.* проле́сник; ◇ ~ **índico** лист кори́чного де́рева; **de a** ~ *разг.* большо́й, огро́мный; error de a ~ больша́я оши́бка; **al primer** ~ *loc. adv.* сра́зу, с пе́рвого взгля́да

foliófago *adj зоол.* пита́ющийся ли́стьями

folíola *f*, **folíolo** *m бот.* листо́чек сло́жного листа́

folión *m см.* folía 2

foliote *m* замо́чная пружи́на

folklore *m* фолькло́р

folklórico *adj* фолькло́рный

folklorista *com.* фольклори́ст

folla *f* 1) беспоря́дочный бой (*в турнире и т. п.*); 2) мешани́на; беспоря́док; 3) *театр.* комеди́йное представле́ние, спекта́кль-конце́рт

follada *f* слоёный пирожо́к

follador *m разг.* подру́чный кузне́ца

follaje *m* 1) листва́; 2) украше́ние из ли́стьев; 3) безвку́сное нагроможде́ние (*украшений и т. п.*); 4) многосло́вие, многоречи́вость

follar * *vt* раздува́ть меха́ми; ~**se** освобожда́ться от га́зов

folleo *m Куба* 1) *см.* follisca; 2) *разг.* вы́пивка, попо́йка

folleque *m Перу см.* fotingo

folletín *m* 1) *dim. de* folleto; 2) подва́л (*в газете*); 3) рома́н-фельето́н

folletinesco *adj* 1) относя́щийся к подва́лу (*в газете*); 2) возбужда́ющий интере́с, интригу́ющий

folletista *com.* а́втор рома́нов-фельето́нов; очерки́ст

folleto *m* брошю́ра

folletón *m см.* folletín 2, 3

follín *m* злой (раздражи́тельный) челове́к

follisca *f Вен., Кол.* ссо́ра, потасо́вка

follón 1. *adj* 1) лени́вый, вя́лый, небре́жный; 2) хвастли́вый, самодово́льный; 3) *Гват.* свобо́дный (*о платье*); 4) *Вен.* коро́ткий (*о платье*); **2.** *m* 1) лентя́й; 2) подле́ц, негодя́й; 3) бесшу́мная раке́та; 4) *прост.* шум, база́р; 5) *уст.* побе́г (*идущий от корня*); 6) *Куба, П.-Р.* вы́пивка, попо́йка; 7) *pl Экв.* ни́жние ю́бки

follonería *f* по́длость, га́дость

follosas *f pl арго* чулки́

fomentación *f см.* fomento

fomentador 1. *adj* 1) согрева́ющий; 2) побужда́ющий; поощря́ющий; спосо́бствующий разви́тию; **2.** *m* подстрека́тель

fomentar *vt* 1) согрева́ть, обогрева́ть; 2) побужда́ть; поощря́ть; развива́ть; 3) *перен.* подлива́ть ма́сла в ого́нь; 4) *Куба, П.-Р.* создава́ть; организо́вывать (*что-л.*); открыва́ть де́ло; 5) *мед.* де́лать припа́рки

fomento *m* 1) согрева́ние, обогрева́ние; 2) побужде́ние, поощре́ние; разви́тие; el ~ del comercio разви́тие торго́вли; 3) по́мощь, подде́ржка; 4) *pl мед.* припа́рка, примо́чка, компре́сс

fon *m физ.* фон (*уровень громкости звука*)

fonación *f* звуча́ние го́лоса, фона́ция

fonal *adj см.* fónico

fonda *f* 1) постоя́лый двор; гости́ница; 2) *мор.* ка́мбуз; 3) *Гват., Сальв.* кабачо́к, таве́рна; 4) *Ч.* кио́ск с прохлади́тельными напи́тками; 5) *Р. Пл.* дешёвый кабачо́к

fondable *adj* приго́дный для я́корной стоя́нки

fondado *adj* 1) с укреплённым дном (*о бочке*); 2) *Кол. разг. см.* fondeado 2

fondazo *m Вен.* уда́р кулако́м

fondeadero *m* я́корная стоя́нка

fondeado *adj* 1) стоя́щий на я́коре; 2) *Ам.* зажи́точный, бога́тый

fondear 1. *vt* 1) *мор.* измеря́ть глубину́; 2) производи́ть тамо́женный осмо́тр (*на судне*); 3) *перен.* прощу́пывать, зонди́ровать; 4) разгружа́ть трюм; **2.** *vi* станови́ться на я́корь

fondearse 1) *Ам.* разбогате́ть, нажи́ть капита́л; 2) *Вен.* обеспе́чивать себе́ бу́дущее; 3) *Гват.* напива́ться пья́ным

fondeo *m* 1) *мор.* измере́ние глубины́; 2) тамо́женный осмо́тр (*на судне*); 3) броса́ние я́коря

fondero *m Ам. см.* fondista

fondillos *m pl* за́дняя часть (*брюк*)

fondín *m* 1) *dim. de* fonda 1; 2) *Арг.* заку́сочная

fondista *com.* хозя́|ин, -йка постоя́лого двора́ (гости́ницы)

fondo *m* 1) дно; дни́ще (*бочки*); ~ del ojo *анат.* глазно́е дно; maleta de doble ~ чемода́н с двойны́м дном; 2) дно (*реки́, мо́ря*); 3) глубина́; пучи́на (*морская*); 4) глубина́, глубь; глуби́нная часть (*чего-л.*); 5) фон, за́дний план (*картины, сцены и т. п.*); 6) фон, основно́й цвет, тон (*картины*); 7) толщина́ (*драгоценного камня*); 8) состоя́ние, бога́тство; estar en ~s быть бога́тым; 9) хара́ктер, натю́ра, нрав (*человека*); 10) фон, обстано́вка, среда́, окруже́ние; 11) передова́я (статья́); передови́ца (*разг.*); 12) содержа́ние, суть (*книги, лекции и т. п.*); 13) суть, су́щность (*чего-л.*); en el ~ в су́щности, по су́ти (де́ла); llegar al ~ de las cosas добра́ться до су́ти де́ла; 14) бе́здна (кла́дезь) премю́дрости; 15) о́бщая ста́вка (*в азартных играх*); 16) кни́жный фонд (*библиотеки*); архи́вный фонд; 17) *М.* ни́жняя ю́бка; 18) *М.* комбина́ция (*женская*); 19) *Куба* котёл (*на сахарном заводе*); 20) (*тж pl*) *мор.* дни́ще (*судна*); 21) *pl ком.* фо́нды, капита́л; ~s fijos основны́е фо́нды; ~s públicos госуда́рственные фо́нды; ◇ **bajos ~s** деклассси́рованные элеме́нты; **a** ~ глубоко́, основа́тельно; со зна́нием де́ла, доскона́льно; **dar** ~ а) *мор.* броса́ть я́корь; б) благоприя́тствовать; **echar a** ~ потопля́ть, топи́ть; **ir a** ~ говори́ть по существу́; смотре́ть в ко́рень; **irse a** ~ идти́ ко дну, тону́ть; **limpiar los ~s** огра́бить, обобра́ть, обчи́стить (*кого-л.*)

fondón *adj разг. презр.* то́лстый, разжире́вший

fondongo *m Ам.* зад

fondongón *adj Ам.* то́лстый, толстоза́дый

fondor *m Сал.* глубина́, глубь

fonducho *m см.* figón

fonema *f* 1) *лингв.* фоне́ма; 2) *мед.* слухова́я галлюцина́ция

fonendoscopio *m мед.* фонендоско́п

fonética *f* фоне́тика

fonético *adj* фонети́ческий

fonetista *com.* фонети́ст

fónico *adj* фони́ческий, звукова́й; акусти́ческий

fonje *adj* дря́блый, мя́гкий

fono *m Ч.* телефо́нная тру́бка

fonocaptor *m радио* звукосними́тель; ада́птер

fonogénico *adj* фоногени́чный

fonografía *f* звукоза́пись, фоногра́фия

fonográfico *adj* звукозапи́сывающий, фонографи́ческий

fonógrafo *m* фоно́граф

fonograma *m* фоногра́мма

fonolita *f геол.* фонали́т, зво́нкий ка́мень

fonolocalizador *m воен.* звукоула́вливатель

fonología *f* фонало́гия

fonológico *adj* фонологи́ческий

fonometría *f* фонометри́я, звукометри́я

fonómetro *m* фоно́метр, звукоме́р

fonoscopio *m* фоноско́п

fonoteca *f* фоноте́ка

fonotelegrama *f* телефоногра́мма

fontal *adj* 1) ключево́й, родniко́вый; 2) *уст.* пе́рвый, гла́вный

fontana *f поэт.* 1) *см.* fuente 1; 2) (*чаще Сант.*) родни́к

fontanal 1. *adj* родniко́вый; **2.** *m* 1) *см.* fontanar; 2) ме́стность, изоби́лующая родниками

fontanar *m* родни́к, исто́чник

fontanela *f анат.* родничо́к

fontanería *f* 1) водопрово́д; систе́ма водопрово́дных труб; 2) ремесло́ водопрово́дчика; 3) водопрово́дные рабо́ты

fontanero 1. *adj* фонта́нный; водопрово́дный; **2.** *m* водопрово́дчик; трубопрово́дчик

fontegí *m* пшени́ца (*разновидность*)

foque *m мор.* кли́вер

foración *f* сверле́ние; прока́лывание

forado *m Ам.* отве́рстие, проло́м (*в стене*)

forajido *adj* 1) бе́глый, скрыва́ющийся (*от правосудия*); 2) со́сланный, вы́сланный

foramen *m* 1) ды́рка; просверлённое отве́рстие; 2) отве́рстие в ме́льничном жёрнове (*для насадки на вал*)

foráneo *adj см.* forastero 1

forango *adj Перу пренебр. см.* forastero 1

forano *adj* 1) *уст., арго см.* forastero 1; 2) *уст., Ар.* неотёсанный, гру́бый; 3) *уст.* нару́жный, вне́шний; 4) юго-восто́чный (*о ветре с моря*)

foraño *adj* 1) *уст.* нару́жный, вне́шний; 2) *Сал.* сла́бый, тщеду́шный

forastera *f Ч.* ру́дная жи́ла, откры́тая в ста́рых разрабо́тках

forastero 1. *adj* 1) прие́зжий; при́шлый; 2) чужо́й; чужезе́мный; **2.** *m* 1) прие́зжий; прише́лец; 2) чужа́к

forbante *m* 1) *галл.* пира́т, корса́р; флибусть́ер; 2) не признаю́щий (не уважа́ющий) зако́ны; ◇ ~ **literario** плагиа́тор

forcear, forcejar, forcejear *vi* 1) напряга́ться, де́лать уси́лия; 2) проти́виться, сопротивля́ться

forcejeo, forcejo *m* 1) уси́лие; 2) сопротивле́ние

forcejón *m* си́льное напряже́ние, большо́е уси́лие

forcejudo *adj* си́льный, могу́чий

fórceps *m мед.* щипцы́; ~ de obstétrico акуше́рские щипцы́

forense I *adj* 1) суде́бный; médico ~ суде́бный врач; 2) *уст.* обще́ственный

forense II *adj см.* forastero 1

forero *m* хозя́ин владе́ния (*сданного в долгосрочную аренду*)

forestación *f* лесонасажде́ние

forestal *adj* лесно́й; repoblación ~ лесонасажде́ния

forestar *vt* сажа́ть дере́вья, производи́ть лесонасажде́ния

forfícula *f зоол.* уховёртка

forillo *m* за́навес в глубине́ сце́ны (*часть декорации*)

forja *f* 1) ку́зница; кузне́чный цех; 2) ко́вка; ~ en caliente горя́чая ко́вка; ~ a troquel горя́чая штампо́вка; 3) лите́йный цех; 4) *стр.* раство́р; 5) *Кол.* жарóвня

forjable *adj* ко́вкий

forjación *f* 1) *см.* forja 2; 2) изготовле́ние, вы́делка, произво́дство

forjado 1. *adj* ко́ваный; **2.** *m стр.* ряж, деревя́нная решётка

forjador 1. *adj* кую́щий; **2.** *m* кузне́ц

forjadura *f см.* forja 2

forjar *vt* 1) кова́ть (*тж перен.*); 2) *стр.* крепи́ть (скрепля́ть) раство́ром; 3) (*тж* ~**se**) выду́мывать, измышля́ть; ~ embustes сочиня́ть небыли́цы; ~**se** *Ц. Ам.* извлека́ть большу́ю вы́году

forlipón *m М. см.* fanfarrón 2

forlón *m* стари́нный четырёхме́стный экипа́ж

forma *f* 1) фо́рма, вне́шний вид (*чего-л.*); ~ aerodinámica обтека́емая фо́рма; ~ esférica сфери́ческая фо́рма; 2) приём, спо́соб; о́браз де́йствия; 3) фо́рма, строе́ние, устро́йство; ~ de gobernación фо́рма правле́ния; 4) *по-*

лигр. фо́рма; ~ de composición **набо́рная** фо́рма; ~ de imprenta **печа́тная** фо́рма; 5) формат (*книги*); 6) *лингв.* фо́рма; ~s gramaticales **грамма́тические** фо́рмы; 7) *филос., лит., иск.* фо́рма; ~ de pensar фо́рма мышле́ния; en ~ poética в **поэти́ческой** фо́рме; ~ y contenido фо́рма и содержа́ние; 8) *pl* фо́рмы, сложе́ние (*человеческого тела*); ◇ **de** ~ респекта́бельный, **почте́нный**, досто́йный; **de** ~ **que** *loc. conj.* так что; **de esta** ~ таки́м о́бразом; **en** ~, **en toda** ~, **en debida** ~ *loc. adv.* с соблюде́нием всех форма́льностей; как полага́ется; как сле́дует, до́лжным о́бразом; **dar** ~ а) осуществля́ть, реализова́ть, воплоща́ть; б) **упоря́дочивать**, приводи́ть в поря́док; систематизи́ровать; **estar en** ~ быть в фо́рме; **guardar (cubrir) las** ~**s** соблюда́ть ви́димость (*благополучия, дружеских отношений и т. п.*); **no hay** ~ **de** (+ *inf*) невозмо́жно (*что-л. сделать*)

formación *f* 1) образова́ние, созда́ние; формирова́ние; 2) *см.* forma 1; 3) формирова́ние, обуче́ние, воспита́ние; 4) *геол.* форма́ция, отложе́ния; ~ cuaternaria четверти́чная форма́ция; 5) *воен.* постро́ение, строй, поря́док; ~ de combate боево́й поря́док; ~ de marcha **похо́дный** строй; 6) форма́ция; ~ económico-social **обще́ственно-экономи́ческая** форма́ция; 7) *тех.* формо́вка, формирова́ние; ~ por presión **пресс-формо́вка**; ◇ **sin** ~ **de causa** *loc. adv.* с кондачка́, не вни́кнув в суть де́ла

formaje *m* 1) фо́рма для сы́ра; 2) сыр; 3) *М.* набо́р форм (*в сахарном производстве*)

formal *adj* 1) форма́льный; 2) то́чный, пунктуа́льный; 3) серьёзный, благоразу́мный; здравомы́сляющий; 4) я́сный, определённый; 5) *Ам.* любе́зный, ве́жливый; ◇ **lógica** ~ форма́льная ло́гика

formalidad *f* 1) форма́льность; 2) то́чность, пунктуа́льность; 3) серьёзность; благоразу́мие

formalismo *m* формали́зм

formalista **1.** *adj* формалисти́ческий; **2.** *com.* формали́ст

formalizar *vt* 1) устана́вливать, определя́ть; 2) оформля́ть (*документы*); ~**se** 1) стать серьёзным; 2) принима́ть всерьёз (*что-л.*), обижа́ться (*на что-л.*)

formalmente *adv* 1) определённо, категори́чески; 2) серьёзно; 3) форма́льно

formar **1.** *vt* 1) придава́ть фо́рму; 2) (*тж vr*) создава́ть(ся), образо́вывать(ся), формирова́ть(ся); составля́ть(ся); ~ la unión *полит.* создава́ть сою́з; ~ un tren *ж.-д.* формирова́ть соста́в; 3) воспи́тывать; формирова́ть; 4) *воен.* стро́ить; выстра́ивать; **2.** *vi* стро́иться, станови́ться в строй; ~**se** расти́, развива́ться

formato *m см.* forma 4

formatriz *adj* (*f*) создаю́щий, образу́ющий, формиру́ющий

formero *m стр.* кружа́ло сво́да

formicación *f мед.* зуд, мура́шки

formicante *adj* 1) муравьи́ный; 2) медли́тельный, вя́лый; лени́вый; 3) *мед.* сла́бый и ча́стый (*о пульсе*)

formícidos *m pl зоол.* муравьи́

formicívoro *adj* пита́ющийся муравья́ми

fórmico *adj хим.* муравьи́ный; ácido ~ муравьи́ная кислота́

formidable *adj* 1) ужа́сный, стра́шный; 2) огро́мный, чудо́вищный; 3) великоле́пный, превосхо́дный

formidoloso *adj* 1) боязли́вый, ро́бкий; 2) ужаса́ющий, устраша́ющий

formina *f фарм.* уротропи́н

formobromida *f хим.* бромофо́рм

formoclorida *f хим.* хлорофо́рм

formón *m* стаме́ска; долото́

fórmula *f* 1) (*в разн. знач.*) фо́рмула; 2) реце́пт; ◇ **por (pura)** ~ *loc. adv.* для профо́рмы, для ви́да; **ser de** ~ быть обы́чным (общепри́нятым)

formulación *f* формулиро́вка; формули́рование

formular I *vt* 1) формули́ровать, дава́ть формулиро́вку; излага́ть; ~ sus proposiciones сформули́ровать свои́ предложе́ния; ~ una queja изложи́ть жа́лобу; 2) выпи́сывать реце́пт

formular II *adj* относя́щийся к фо́рмуле, фо́рмульный

formulario **1.** *adj* 1) *см.* formular II; 2) относя́щийся к формали́зму; ригористи́ческий; 3) форма́льный; **2.** *m* 1) формуля́р; бланк; 2) анке́та; 3) рецепту́рный сбо́рник

formulismo *m* формали́зм

formulista **1.** *adj* формалисти́ческий; ригористи́чный; **2.** *com.* 1) формали́ст; ригори́ст; 2) бюрокра́т

fornáceo *adj* печно́й

fornecino **1.** *adj уст.* внебра́чный (*о ребёнке*); **2.** *m Ар.* виногра́дная лоза́ без плодо́в

fornicación *f* развра́т, распу́тство

fornicado *adj архит.* име́ющий фо́рму а́рки

fornicador **1.** *adj* развра́тный, распу́тный; **2.** *m* развра́тник, распу́тник

fornicar *vi* развра́тничать, распу́тничать

fornicario **1.** *adj* развра́тный, распу́тный; **2.** *m* развра́тник, распу́тник

fornicio *m см.* fornicación

fornido *adj* си́льный, мо́щный, богаты́рский

fornitura *f* 1) фурниту́ра; 2) *полигр.* компле́кт шрифта́; 3) (*чаще pl*) *воен.* амуни́ция

foro *m* 1) *ист.* фо́рум; 2) суд, трибуна́л; 3) колле́гия адвока́тов; 4) *театр.* за́дний план; 5) *уст. см.* fuero 1; 6) сда́ча в аре́нду; ◇ **por tal** ~ *loc. adv.* с таки́м усло́вием; **desaparecer por el** ~ незаме́тно уйти́, улизну́ть

forondo *adj Ч. разг.* наду́тый, высокоме́рный

forrado *m Арг., Бол.* деревя́нная ку́кла; враща́ющийся манеке́н; ◇ **estar bien** ~ *Ам. разг.* быть зажи́точным (бога́тым)

forraje *m* 1) зелёный корм; фура́ж; ~ ensilado силосо́ванный корм; ~ mezclado комбико́рм; 2) загото́вка зелёных кормо́в; 3) *разг.* мешани́на, смесь; 4) *Арг., М.* се́но, сухо́й корм, фура́ж

forrajeador *m воен.* фуражи́р

forrajear *vt* 1) коси́ть траву́ (*для корма*); 2) *воен.* снабжа́ть фуражо́м

forrajera *f* пара́дный по́яс (*у кавалеристов*)

forrajero **1.** *adj* кормово́й (*о растении*); granos ~**s** зерновы́е корма́; **2.** *m см.* forrajeador

forrar *vt* 1) класть на подкла́дку, подшива́ть, подби́вать; 2) покрыва́ть чехло́м, обива́ть; обшива́ть, облицо́вывать; ~ un libro переплета́ть кни́гу; ~**se** 1) *Гват., М. разг.* пло́тно пое́сть; 2) *Ам.* разбогате́ть, обогати́ться

forrear **1.** *vi Вен.* попе́ть, фы́ркать (*о животном*); **2.** *vt Куба* дура́чить, обма́нывать

forrero *Куба* **1.** *adj* лжи́вый; **2.** *m* враль

FOR — FOR F

forro *m* 1) подкла́дка; 2) чехо́л; 3) суперобло́жка; 4) *Ч.* да́нные, спосо́бности; 5) *Куба* сожи́тельница, любо́вница; 6) *Куба, Ч.* лову́шка, западня́; 7) *тех.* прокла́дка; подкла́дка; 8) обши́вка су́дна (*бортовая*); ~ de cubierta па́лубный насти́л; 9) *тех.* оби́вка; обши́вка, облицо́вка; ~ interior футеро́вка, вну́тренняя обши́вка; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) *Гват.* кро́ме того́; б) *Куба* нелега́льным путём; в) *Куба* на даровщи́ну; **ni por el** ~ *разг.* а) ни в зуб ногой, ни аза́; б) ни чу́точки, ни ка́пельки; **echar un** ~ **a uno** а) *Ч.* надоеда́ть (меша́ть) кому́-л.; б) *Перу* наноси́ть ущерб кому́-л.

fortacho *adj Арг., Ч., Ур. разг.*, **fortachón** *adj разг.* здорове́нный, до́жий

fortalecedor *adj* укрепля́ющий, оживля́ющий; животво́рный (*высок.*)

fortalecer * *vt см.* fortificar; ~ la salud укрепля́ть здоро́вье; ~ la ciudad укрепля́ть го́род

fortalecimiento *m* 1) укрепле́ние, упро́чение; 2) *уст.* кре́пость, форт, цитаде́ль

fortaleza *f* 1) си́ла, кре́пость, мощь; 2) сме́лость, му́жество, отва́га; 3) на́сыпь, вал; 4) кре́пость, оборони́тельное сооруже́ние; 5) *Ч.* зловоние, смрад; ◇ ~ **volante** *ав.* лета́ющая кре́пость

forte I *m муз.* фо́рте

¡forte! II *interj мор.* стой! (*команда*)

fortepiano *m* фортепья́но

fortificación *f* 1) укрепле́ние (*действие*); 2) фортифика́ция (*наука*); 3) укрепле́ние, оборони́тельное сооруже́ние; фортифика́ция; ~ subterránea подзе́мное оборони́тельное сооруже́ние; 4) *горн.* рудни́чное крепле́ние

fortificar *vt* 1) укрепля́ть; крепи́ть; 2) оживля́ть; придава́ть си́лу (эне́ргию); 3) укрепля́ть, стро́ить оборони́тельные сооруже́ния, возводи́ть укрепле́ния; ~**se** укрепля́ться

fortín *m* 1) огнева́я то́чка; долговре́менное огнево́е сооруже́ние; ~ exterior передово́е укрепле́ние; 2) ма́лый форт

fortuito *adj* случа́йный, непредви́денный

fortuna *f* 1) судьба́, форту́на; reveses de ~ превра́тности судьбы́; 2) судьба́, у́часть, уде́л; 3) состоя́ние, капита́л; 4) непого́да, бу́ря, шторм; correr ~ попа́сть в шторм, терпе́ть бе́дствие; 5) *уст.* несча́стье, злополу́чие; ◇ **por** ~ *loc. adv.* к сча́стью, по сча́стью; **probar** ~ попыта́ть сча́стья; **la** ~ **le sopla** сча́стье ему́ (ей) улыба́ется; **la** ~ **de la fea, la bonita la desea** *погов.* ≅ не роди́сь краси́вой, а роди́сь счастли́вой

fortunar *vt уст.* осчастли́вить, сде́лать счастли́вым; соста́вить чьё-л. сча́стье

fortunón *m разг.* огро́мное состоя́ние; капита́лы

fortunoso *adj* 1) *уст.* бу́рный, бушу́ющий; 2) *уст.* несчастли́вый, злополу́чный; 3) *Гват., Экв.* счастли́вый, уда́чливый

forúnculo *m см.* furúnculo

forzad||o **1.** *adj* 1) взя́тый с бо́я; 2) поднево́льный, принуди́тельный; trabajos ~**s** ка́торжные рабо́ты; 3) неесте́ственный, натя́нутый; risa ~**a** натя́нутая улы́бка; 4) обяза́тельный, непреме́нный; **2.** *m* ка́торжник; каторжа́-

нин; **3.** *adv уст.* обяза́тельно, непреме́нно

forzador *m* 1) угнета́тель, притесни́тель; 2) наси́льник

forzamiento *m* 1) принужде́ние; наси́лие; 2) изнаси́лование; 3) *тех.* поса́дка; запрессо́вка

forzar * *vt* 1) брать си́лой; 2) наси́ловать; заставля́ть, вынужда́ть, принужда́ть; 3) изнаси́ловать (*женщину*); 4) взла́мывать; ~ la puerta взлома́ть дверь; 5) *воен.* форси́ровать; 6) *тех.* запрессо́вывать; наса́живать

forzosa *f* ход (*в шашках*); ◇ **la** ~ *разг.* вы́нужденная необходи́мость; **hacer a uno la** ~ *разг.* принужда́ть, заставля́ть

forzosamente *adv* 1) наси́льно, наси́льственно; 2) в си́лу необходи́мости, вы́нужденно; 3) обяза́тельно, непреме́нно, неизбе́жно

forzoso *adj* 1) вы́нужденный; невóльный; 2) неизбе́жный, обяза́тельный, непреме́нный; 3) *уст. см.* forzudo; 4) *юр.* зако́нный (*о наследнике*)

forzudamente *adv* си́льно, напо́ристо

forzudo *adj* си́льный, богаты́рский

fosa *f* 1) моги́ла; ~ común бра́тская моги́ла; 2) *см.* foso 3; 3) *анат.* по́лость; ~s nasales носова́я по́лость; 4) *Сал.* фрукто́вый сад; ◇ ~ **de excavación** котлова́н; ~ **tectónica** *геол.* гра́бен

fosada *f авто* смотрова́я я́ма

fosado *m уст.* 1) ров, кана́ва; 2) городски́е укрепле́ния

fosal *m* 1) кла́дбище; 2) *Ар. уст.* моги́ла

fosar I *m см.* fosal 1

fosar II *vt* окружа́ть рвом

fosca *f* 1) мгла, тума́н; 2) *Мурс. см.* foscarral

foscarral *m Мурс.* лесны́е за́росли, чащо́ба

fosco *adj* 1) па́смурный; су́мрачный; 2) мра́чный, угрю́мый, су́мрачный

fosear *vt Ч. см.* fosar II

fosero *m Ар., Кан. о-ва* моги́льщик

fosfatado *adj хим.* содержа́щий фосфа́т

fosfatar *vt хим.* фосфати́ровать

fosfato *m хим.* фосфа́т

fosforado *adj* содержа́щий фо́сфор

fosforar *vt хим.* соединя́ть с фо́сфором; насыща́ть фо́сфором

fosforecer * *vi* фосфоресци́ровать

fosforera *f* спи́чечница; коробо́к спи́чек

fosforero *m* продаве́ц спи́чек

fosforescencia *f* фосфоресце́нция; люминесце́нция; свече́ние

fosforescer *vi см.* fosforecer

fosfórico *adj хим.* фо́сфорный; ácido ~ фо́сфорная кислота́

fosforita *f мин.* фосфори́т

fósforo *m* 1) *хим.* фо́сфор; 2) спи́чка; 3) у́тренняя звезда́; 4) *разг.* тала́нт, дар, спосо́бности; 5) *Кол. см.* fulminante **2**, 1; 6) *М.* ко́фе с во́дкой

fosforoso *adj хим.* фосфористоки́слый; фосфори́стый

fosfuro *m хим.* фосфи́д

fosgeno *m хим.* фосге́н

fósil *adj* 1) ископа́емый; окамене́лый; 2) *разг.* устаре́лый; ископа́емый, допото́пный

fosilización *f* фоссилиза́ция, окамене́ние

fosilizarse окаменева́ть

foso *m* 1) ров, кана́ва; 2) (*тж* ~ de la orquesta) оркестро́вая я́ма; 3) я́ма; кана́ва; ~ de revisión смотрова́я я́ма

fostró *m Вен., П.-Р. шутл.* шум, гам

fot *m физ.* фот

fótico *adj* светово́й

fotingo *m Ам.* драндуле́т, колыма́га

foto *f разг.* фо́то, фотока́рточка

fotocalco *m* си́нька, ко́пия на светочувстви́тельной бума́ге

fotocélula *f см.* fotoelemento

fotocerámica *f* фотокера́мика

fotocincografía *f полигр.* фотоцинкогра́фия

fotoconductibilidad *f эл.* фотопроводи́мость

fotocopia *f* фотоко́пия

fotocromía *f* фотохро́мия, цветна́я фотогра́фия

fotoeléctric||o *adj* фотоэлектри́ческий; célula ~a фотоэлеме́нт, фотометри́ческий элеме́нт; efecto ~ *физ.* фотоэффе́кт

fotoelectrón *m физ.* фотоэлектро́н

fotoelemento *m физ.* фотоэлеме́нт

fotófigo *adj поэт.* боя́щийся све́та

fotófilo *adj* светолюби́вый

fotofobia *f мед.* фотофо́бия, светобоя́знь

fotóforo *m* 1) фона́рь (*спелеологов, шахтёрский*); 2) *мор.* свети́ящийся бу́й

fotogénico *adj* 1) фотогени́чный; 2) фотохими́ческий

fotograbado *m полигр.* фотогравю́ра

fotograbar *vt* изготовля́ть фотогравю́ру

fotografía *f* 1) фотогра́фия, фотосъёмка; ~ aérea аэрофотосъёмка; 2) фотогра́фия, фотосни́мок, сни́мок; ~ en colores цветна́я фотогра́фия; toma de ~s фотосъёмка; 3) фотоателье́

fotografiar *vt* фотографи́ровать, снима́ть

fotográfic||o *adj* фотографи́ческий; aparato ~, cámara ~a фотоаппара́т; estudio ~ фотоателье́; papel ~ фотобума́га; reportaje ~ фоторепорта́ж

fotógrafo *m* фото́граф

fotograma *m* 1) кадр; 2) *кино* изображе́ние; 3) фотогра́фия ме́стности

fotolaboratorio *m* фотолаборато́рия

fotolisis *f физ., хим.* фото́лиз

fotolitografía *f полигр.* фотолитогра́фия

fotoluminiscencia *f физ.* фотолюминесце́нция

fotomagnetismo *m физ.* фотомагне́тизм

fotomecánico *adj полигр.* фотомехани́ческий

fotometría *f физ.* фотоме́трия

fotómetro *m физ.* фотоме́тр

fotomicrografía *f* 1) микрофотогра́фия; 2) микрофотосни́мок

fotomontaje *m* фотомонта́ж

fotón *m физ.* фото́н

fotoquímica *f* фотохи́мия

fotoscopia *f* радиоскопи́я

fotosensibilidad *f* светочувстви́тельность

fotosensible, fotosensitivo *adj* (*тж физ.*) светочувстви́тельный

fotosfera *f астр.* фотосфе́ра

fotosíntesis *f бот., хим.* фотоси́нтез

fototeca *f* фототе́ка

fototelegrafía *f* фототелегра́фия

fototerapia *f мед.* фототерапи́я, светолече́ние

fototipia *f полигр.* 1) фототи́пия; 2) о́ттиск, полу́ченный при по́мощи фототи́па

fototipo *m полигр.* фототи́п

fototropismo *m бот.* фототропи́зм

fototubo *m*, **fotoválvula** *f Арг. см.* fotoelemento

fotuto I *m* 1) *Ам.* ра́ковина (*духовой инструмент индейцев*); 2) *Ам.* больша́я деревя́нная фле́йта (*у индейцев*); 3) *Кол.* свисто́к

fotuto II *adj* 1) *П.-Р.* обедне́вший, разори́вшийся; 2) *П.-Р.* боле́зненный, нездоро́вый; 3) *Вен.* зелёный, незре́лый (*о фруктах*)

fox *m см.* foxtrot

foxino *m* голья́н (*рыба*)

foxterrier *m* фокстерье́р

foxtrot *m* фокстро́т

foyer *m галл. театр.* фойе́

frac *m* (*pl* fraques, fracs) фрак

fracasado **1.** *adj* потерпе́вший крах; **2.** *m* неуда́чник

fracasar **1.** *vt уст.* разби́ть вдре́безги; **2.** *vi* 1) разбива́ться вдре́безги; 2) прова́ливаться, терпе́ть крах (неуда́чу); hacer ~ провали́ть (*какое-л. дело*); 3) прова́ливаться, зава́ливаться (*на экзамене*)

fracaso *m* 1) разруше́ние, ло́мка; 2) несча́стный слу́чай; 3) крах; неуда́ча, прова́л; sufrir (tener) un ~ потерпе́ть неуда́чу (крах); la fiesta fue un ~ пра́здник не уда́лся

fracatán *m Дом. Р., П.-Р.* мно́жество, ма́сса (*чего-л.*)

fracatúa *f Сал.* спор, ссо́ра

fracción *f* 1) дроблéние, раздроблéние; 2) часть, до́ля; 3) *уст.* крах, прова́л; 4) *мат.* дробь; ~ decimal десяти́чная дробь; ~ irreducible (irreductible) несократи́мая дробь; ~ periódica периоди́ческая дробь; ~ impropia непра́вильная дробь; ~ propia (pura) пра́вильная дробь; 5) фра́кция

fraccionad||o *adj* 1) дро́бный; 2) фракцио́нный (*тж хим.*); destilación ~a фракцио́нная перего́нка

fraccionamiento *m* 1) деле́ние, дроблéние; 2) *тех.* сегмента́ция

fraccionar *vt* 1) дели́ть на ме́лкие ча́сти, дроби́ть; 2) *хим.* фракциони́ровать

fraccionario *adj мат.* дро́бный

fractura *f* 1) изло́м, разло́м; надло́м; перело́м (*тж кости*); ~ cerrada закры́тый перело́м; ~ múltiple мно́жественный перело́м; ~ transversal попере́чный перело́м; 2) *геол.* строе́ние (*почвы, минерала*)

fracturar *vt* 1) лома́ть, разла́мывать; 2) взла́мывать (*замо́к*)

fraga I *f* 1) *см.* frambueso; 2) *Ар. см.* fresa I

fraga II *f* скали́стая ме́стность (*поросшая кустарником*)

fragancia *f* 1) благоуха́ние, арома́т; 2) до́брая сла́ва (*человека*)

fragante *adj* 1) благоуха́нный, души́стый, арома́тный; 2) *см.* flagrante; en ~ *loc. adv.* на ме́сте преступле́ния

fragaria *f* земляни́ка (*растение*)

fragata *f* 1) *мор.* фрега́т; ~ ligera корве́т; 2) *Куба* фрега́т (*птица*)

frágil *adj* 1) хру́пкий, ло́мкий; 2) сла́бый, безво́льный, бесхара́ктерный; 3) преходя́щий, недолгове́чный, тле́нный

fragilidad *f* 1) хру́пкость, ло́мкость; 2) сла́бость, безво́лие, бесхара́ктерность; 3) недолгове́чность, тле́нность

fragmentación *f* 1) деле́ние; раздроблéние, дроблéние; измельче́ние; 2) расщепле́ние

fragmentar *vt* 1) дроби́ть, раздроблять, измельча́ть, разделя́ть на ча́сти; 2) расщепля́ть; ~se дроби́ться, раска́лываться на ча́сти

fragmentario *adj* 1) фрагмента́рный,

отры́вочный, непо́лный; 2) *геол.* обло́мочный

fragmento *m* 1) кусо́к, оско́лок, обло́мок; 2) отры́вок, фрагме́нт, часть (*какого-л. произведения*)

fragor *m* шум; гро́хот; гул

fragoroso *adj см.* fragoso 2

fragosidad *f* 1) за́росли, ча́ща; чащо́ба (*разг.*); 2) доро́га, зава́ленная бурело́мом

fragoso *adj* 1) зава́ленный бурело́мом, непроходи́мый; 2) скали́стый, обры́вистый; 3) шу́мный, грохо́чущий

fragrancia *f см.* fragancia

fragrante *adj см.* fragante

fragua *f* 1) кузне́чный горн; 2) ку́зница

fraguado *m* 1) ко́вка; 2) затвердева́ние, схва́тывание (*бетона, раствора*)

fraguador 1. *adj* выду́мывающий, измышля́ющий; **2.** *m* интрига́н, сплетник

fraguar 1. *vt* 1) *см.* forjar 1; 2) выду́мывать, измышля́ть; предпринима́ть, затева́ть; ~ planes вына́шивать пла́ны; ~ un complot плести́ за́говор; ~ un bloque скола́чивать блок; **2.** *vi* затвердева́ть, схва́тываться (*о бетоне, растворе*)

fragura *f см.* fragosidad

frailar *vt уст.* пострига́ть в мона́хи

fraile *m* 1) мона́х; ~ de misa y olla слу́жка; 2) отду́шина (вы́тяжка) в ками́не; 3) *Анд.* ку́ча обмоло́ченного зерна́ (*для провеивания*); 4) *Мал.* ку́ча отжа́того винограда; 5) *Куба* моски́т, гнус; 6) *полигр.* слепо́й о́ттиск; ◇ **aunque se lo digan (prediquen) ~s descalzos; no se lo harán creer ~s descalzos** *разг.* невероя́тно, тру́дно пове́рить

frailear *vi Анд.* обреза́ть дере́вья

frailecillo *m* 1) *dim. de* fraile; 2) чи́бис (*птица*); 3) *Анд.* оглобля

frailengo, fraileño *adj разг. см.* frailesco

frailería *f разг.* мона́шество, бра́тия (*одной общины или монастыря*)

frailero *adj* 1) мона́шеский, сво́йственный мона́ху; 2) относя́щийся к мона́шеству; 3) подде́рживающий мона́шество (мона́хов); 4) полу́торный (*о кровати*)

frailesco *adj разг. пренебр.* мона́шеский

frailía *f* мона́шество; и́ночество (*уст.*)

frailuco *m презр.* мона́шек

frailuno *adj разг. презр.* мона́шеский

frambesia *f* фрамбе́зия (*кожное заболевание тропических стран*)

frambuesa *f* мали́на (*ягода*)

frambueso *m* мали́на, мали́новый куст

francachela *f разг.* пиру́шка, гуля́нка

francalete *m* реме́нь с пря́жкой

francamente *adv* 1) че́стно, откро́венно; dicho ~ по пра́вде говоря́; 2) я́вно, несомне́нно

francés, francesa 1. *adj* францу́зский; **2.** *m, f* францу́|з, -женка; **3.** *m* францу́зский язы́к; ◇ **a la francesa** *loc. adv.* на францу́зский лад; despedirse (irse, marcharse) a la francesa уйти́ не прости́вшись

francesada *f* 1) посту́пок (выраже́ние), сво́йственные францу́зам; 2) наше́ствие наполео́новских войск в Испа́нию (*в 1808 г.*)

francesilla *f* 1) *бот.* лю́тик азиа́тский; 2) (францу́зская) бу́лка

francesismo *m лингв.* галлици́зм

franciscano, francisco 1. *adj* францискáнский; относя́щийся к о́рдену францискáнцев; **2.** *m* францискáнец

francmasón *m* франкмасо́н, масо́н

francmasonería *f* франкмасо́нство, масо́нство

francmasónico *adj* франкмасо́нский, масо́нский

franco 1. *adj* 1) ще́дрый; 2) откры́тый, прямоду́шный; и́скренний; 3) откры́тый, свобо́дный, не загромождённый; 4) я́вный, очеви́дный; 5) свобо́дный, во́льный (*от уплаты налогов и т. п.*); 6) *ком.* с погру́зкой и доста́вкой за счёт отправи́теля; с опла́ченной доста́вкой; 7) *мор.* находя́щийся вне опа́сности (*о судне*); 8) европе́йский (*в Африке*); **2.** *m* 1) франк (*монета*); 2) францу́з; 3) европе́ец (*в Африке*)

francófilo 1. *adj* франкофи́льский; **2.** *m* франкофи́л

francófono *adj* говоря́щий по-францу́зски

francolín I *m* тура́ч (*птица из семейства фазановых*)

francolín II *adj Экв.*, **francolino** *adj Ч., Экв.* бесхво́стый (*о курице, петухе*)

francote *adj* 1) *аит. de* franco; 2) *разг.* откро́венный, и́скренний, откры́тый (*о человеке*)

francotirador *m* во́льный стрело́к; франтирёр, партиза́н (*во Франции*)

franchón, franchote, franchute *m презр.* францу́з

franela *f* 1) флане́ль (*шерсть*); 2) *тавр.* муле́та; 3) *Куба, П.-Р.* ма́йка (*мужская*)

frange *m геральд.* деле́ние геральди́ческого герба́ двумя́ диагона́лями

frangente *m* несча́стный слу́чай

frangibilidad *f* ло́мкость, хру́пкость

frangible *adj* ло́мкий, хру́пкий

frangir *vt* дроби́ть, раздробля́ть

frangle *m геральд.* у́зкая полоса́ (*на гербе*)

frangollado *adj Арг.* полуукрощённый (*о дикой лошади*)

frangollar 1. *vt* 1) *уст.* моло́ть (*зерно*); 2) *разг.* де́лать на́спех (как попа́ло, халту́рно); **2.** *vi Бол.* притворя́ться, прики́дываться

frangollero *adj Арг. разг. см.* frangollón

frangollo *m* 1) варёная пшени́ца, похлёбка из варёной пшени́цы; 2) корм из измельчённых овоще́й и мо́лотого зерна́; 3) *Кан. о-ва* кукуру́за, сва́ренная с молоко́м; 4) *Куба, П.-Р.* десе́рт из сушёных бана́нов с са́харом; 5) *М.* на́спех пригото́вленная еда́; 6) *Перу* смесь, мешани́на; 7) *Ч.* мо́лотая пшени́ца (кукуру́за); 8) *Арг.* кукуру́зная мука́ (*грубого помола*)

frangollón *adj Анд.*; *Ам.* де́лающий на́спех (как попа́ло, халту́рно)

frangote *m* тюк, ки́па (*товаров*)

frángula *f бот.* жо́стер (*разновидность*)

franhueso *m Аст.* борода́ч, ягня́тник (*птица*)

franja *f* 1) кайма́, бордю́р; 2) полоса́, по́яс; ~ forestal (полезащи́тная) лесна́я полоса́

franjar, franjear *vt* украша́ть (обши́вать) каймо́й

franjolino *adj Гват., М. см.* francolín II

franqueable *adj* преодоли́мый, проходи́мый

franqueamiento *m см.* franqueo

franquear *vt* 1) освобожда́ть (*от налога, пошлины*); 2) предоставля́ть (*право, возможность и т. п.*); 3) устраня́ть препя́тствие; освобожда́ть (*от препятствий и т. п.*); ~ la entrada освободи́ть (расчи́стить) вход; 4) франкирова́ть, опла́чивать вперёд (*перевозку и доставку почтовых отправлений и т. п.*); 5) отпуска́ть на во́лю (*раба*); 6) накле́ивать ма́рки (*на почтовые отправления*); 7) преодолева́ть (*препятствие*); переправля́ться (*через реку*); перелеза́ть (*через забор*); ~se 1) легко́ попада́ть под влия́ние (*кого-л.*); 2) (*con*) открыва́ться, признава́ться (*кому-л.*)

franqueo *m* 1) франкиро́вка, франки́рование, опла́та вперёд (*почтовых отправлений*); 2) освобожде́ние (*раба*)

franqueza *f* 1) освобожде́ние (*от налога, пошлины*); 2) великоду́шие; 3) откровéнность, и́скренность, прямота́; 4) *см.* familiaridad 1

franquía *f* гото́вность корабля́ к отплы́тию; ◇ **estar en ~** *разг.* свобо́дно располага́ть собо́й; **ponerse en ~** получи́ть свобо́ду де́йствий; развяза́ть себе́ ру́ки

franquicia *f* освобожде́ние (*от налога, пошлины*); ~s tributarias нало́говые льго́ты

franquismo *m полит.* франки́зм

franquista *полит.* **1.** *adj* франки́стский; **2.** *сот.* франки́ст

fraque *m см.* frac

frasca *f* 1) хво́рост; 2) *М.* шу́мное весе́лье

frasco *m* 1) флако́н, пузырёк, скля́нка; ~ cuentagotas ка́пельница; 2) пороховни́ца; 3) содержи́мое флако́на (пузырька́, скля́нки); 4) *Куба* фра́ско (*мера жидкости = 2,44 л*); 5) *Р. Пл.* фра́ско (*мера жидкости = 21,37 л*)

frase *f* 1) фра́за; 2) изрече́ние, ме́ткое выраже́ние; 3) мане́ра выража́ться, слог; ◇ ~ **hecha** а) шабло́нное выраже́ние, штамп; б) *лингв.* усто́йчивое словосочета́ние; ~ **proverbial** посло́вица; **gastar ~s** пустосло́вить, болта́ть

frasear *vt* составля́ть фра́зы

fraseo *m*, **fraseología** *f* 1) *собир.* фразеоло́гия; 2) пустосло́вие, фразёрство, красноба́йство

fraseológico *adj* фразеологи́ческий

frasquera *f* я́щик для пузырько́в

frasqueta *f* бума́жная трафаре́тная ра́мка

frasquitero *adj Вен. разг.* обма́нчивый, вкра́дчивый

frastero *adj М., Ч. прост. см.* forastero **1**

fratás *m стр.* гладилка

fratasar *vt стр.* затира́ть, де́лать зати́рку

fraterna *f* 1) стро́гий вы́говор; взбу́чка; 2) *П.-Р.* изнури́тельный труд

fraternal *adj* бра́тский; saludo ~ бра́тский приве́т

fraternalmente *adv* по-бра́тски

fraternidad *f* бра́тство; ~ de los pueblos бра́тство наро́дов

fraternización *f* брата́ние

fraternizar *vi* 1) брата́ться; 2) симпатизи́ровать (*кому-л.*)

fraterno *adj см.* fraternal

frates *m см.* fratás

fratesar *vt см.* fratasar

fratría *f* 1) *ист.* фра́трия; 2) бра́тство, сою́з

fratricida 1. *adj* братоуби́йственный; **2.** *m* братоуби́йца

fratricidio *m* братоуби́йство

fraudador *уст.* **1.** *adj* моше́ннический, обма́нный; **2.** *m* моше́нник, обма́нщик

fraudar *vt уст.* моше́нничать, обма́нывать

fraude *m*, **fraudulencia** *f* обма́н, нацува́тельство

fraudulento *adj* мошéннический, обма́нный

fraustina *f* болва́нка (*форма для шляп, шиньонов*)

fray *m* (*apóc. de* fraile) брат (*о монахе*)

frazada *f* одея́ло (*с начёсом*); плю́шевое одея́ло; ◇ **se tapan con una misma ~** *M. погов.* ≅ одни́м ми́ром ма́заны

freático *adj* грунто́вый (*о воде*)

frecuencia *f* 1) ча́стое повторе́ние; многокра́тность; con ~ ча́сто; 2) *физ.* частота́; часто́тность; частота́ колеба́ний; alta ~ высо́кая частота́; baja ~ ни́зкая частота́; extra-alta ~ ультравысо́кая частота́

frecuencímetro *m физ.* частотоме́р

frecuentación *f* ча́стое посеще́ние

frecuentador *m* ча́стый посети́тель, завсегда́тай

frecuentar **1.** *vt* 1) ча́сто повторя́ть; 2) ча́сто посеща́ть, быть завсегда́таем; **2.** *vi M.* ча́сто испове́доваться; ча́сто причаща́ться

frecuentativo *adj лингв.* многокра́тный; verbo ~ многокра́тный глаго́л

frecuente *adj* 1) ча́стый; 2) *мед.* уча́щённый (*о пульсе и т. п.*)

fregadera *f*, **fregadero** *m* ра́ковина для мытья́ посу́ды, мо́йка

fregado **1.** *adj* 1) *Арг.*, *Ч.* надое́дливый, назо́йливый; 2) *Кол.* упо́рный, упря́мый; 3) *M.* испо́рченный, развращённый; **2.** *m* 1) мытьё, чи́стка; 2) *разг.* запу́танное де́ло; 3) перепа́лка; 4) *Ам.* надое́дливость, назо́йливость; ◇ **ser (servir) lo mismo para un ~ que para un barrido** *разг.* быть ма́стером на все ру́ки

fregador **1.** *adj* мо́ющий; **2.** *m* 1) *см.* fregadera; 2) моча́лка (*для посуды*)

fregadora *f* судомо́йка

fregadura *f* 1) *см.* fregado **2**, 1; 2) *Ч.* надое́дливость, назо́йливость

fregamiento *m см.* fricción

fregancia *f Кол. прост.*, **freganda** *f Ч.* надое́дливость, назо́йливость

fregandera *f M. см.* fregona

fregandero *m M.* полоте́р

fregantina *f Кол. см.* fregancia

fregar * *vt* 1) мыть, чи́стить; тере́ть моча́лкой; 2) *Куба* одоле́ть, переборо́ть (*кого-л.*); 3) (*тж* ~se) *Ам. разг.* надоеда́ть, докуча́ть

fregatina *f Ам.* ме́лкие забо́ты (хло́поты)

fregatriz *f см.* fregona

fregazón *f Ам. см.* fregado **2**, 4

fregilo *m зоол.* со́йка (*разновидность*)

fregón I *m Анд.* моча́лка (*для мытья посуды, пола и т. п.*)

fregón II *adj* 1) *Экв. см.* fregado **1**, 1; 2) *П.-Р.*, *Экв.* наха́льный, на́глый, развя́зный

fregona *f* 1) судомо́йка; 2) убо́рщица; 3) *П.-Р.* бесстыдница, наха́лка

fregotear *vt разг.* мыть ко́е-ка́к (на́спех)

fregués *m Бол.* ме́лкий фе́рмер; изде́льщик

freidera *f Куба*, *M.* сковорода́

freidora *f Анд.* торго́вка жа́реной ры́бой

freidura *f* жа́ренье

freiduría *f* пала́тка, торгу́ющая жа́реной ры́бой

freimiento *m см.* freidura

freír * *vt* 1) жа́рить (*в масле*); 2) надоеда́ть, досажда́ть; 3) *П.-Р. разг.* убива́ть, прика́нчивать; ◇ **~sela a uno** обма́нывать, надува́ть кого́-л.; **al ~ será el reír** *погов.* ≅ хорошо́ смеётся тот, кто смеётся после́дним

fréjol *m* фасо́ль

frémito *m* рёв, ро́кот

fren *m* 1) диафра́гма; 2) интелле́кт

frenaje, frenamiento *m* торможе́ние

frenar *vt* 1) укроща́ть, обу́здывать (*животное*); 2) тормози́ть, остана́вливать; засто́поривать; 3) *уст.* остана́вливать, оса́живать (*лошадь*)

frenazo *m* ре́зкое торможе́ние; dar un ~ ре́зко затормози́ть

frenesí *m* 1) неи́стовство, исступле́ние; estar en un ~ de alegría быть вне себя́ от ра́дости; 2) бу́йное помеша́тельство

frenético *adj* неи́стовый, исступлённый

frénico *adj* 1) *анат.* грудобрю́шный; 2) у́мственный, интеллектуа́льный

frenillo *m* 1) *анат.* узде́чка (*языка*); 2) намо́рдник; ◇ **no tener ~ (en la lengua):** no tiene ~ (en la lengua) у него́ язы́к без косте́й

freno *m* 1) узда́, узде́чка; удила́; 2) то́рмоз; ~ neumático пневмото́рмоз; ~ de mano ручно́й то́рмоз; ~ de pedal ножно́й то́рмоз; ~ de seguridad э́кстренный то́рмоз; 3) сде́рживающее нача́ло; 4) *Арг.* го́лод; ◇ **sin ~** безу́держно; **coger el ~** *M.* подчиня́ться; **correr sin ~** беспу́тствовать; пусти́ться во все тя́жкие; **meter a uno en ~** обу́здывать, усмиря́ть кого́-л.; **tascar (morder) el ~** а) грызть удила́ (*о лошади*); б) подчиня́ться про́тив во́ли; **tirar del ~ a uno** сде́рживать, одёргивать кого́-л.; **trocar los ~s** *разг.* а) перепу́тать, оши́биться; б) оговори́ться, обмо́лвиться

frenocomio *m* сумасше́дший дом

frenología *f* френоло́гия

frenológico *adj* френологи́ческий

frenólogo *m* френо́лог

frental **1.** *adj см.* frontal **1**, 1; **2.** *m M. см.* frontalera 1

frentazo *m* 1) уда́р лбом; 2) *M.* неуда́ча

frente **1.** *f* 1) лоб; ~ calzada ни́зкий лоб; 2) лицо́; пере́дняя сторона́, фаса́д; 3) лицо́, выраже́ние лица́; **2.** *m* фронт; ~ ideológico идеологи́ческий фронт; ~ popular наро́дный фронт; ~ de trabajo трудово́й фронт; ~ único еди́ный фронт; ◇ **~ despejada** а) высо́кий (чи́стый) лоб; б) све́тлая голова́; я́сный ум; **a ~** *loc. adv.* а) впереди́, напро́тив; б) пря́мо, напрями́к; **al ~** *de loc. prep.* а) впереди́, во главе́; б) вверху́ (*страницы и т. п.*); **con la ~ levantada** *loc. adv разг.* не стесня́ясь, в откры́тую; **de ~** *loc. adv.* а) реши́тельно, пря́мо; в глаза́; в лоб; б) нос к но́су; лицо́м к лицу́; **en ~** *loc. adv.* напро́тив; **~ a** *loc. prep.* пе́ред; напро́тив; **~ a ~** *loc. adv.* лицо́м к лицу́; poner ~ a ~ ста́лкивать лицо́м к лицу́; **~ por ~** *loc. adv.* как раз напро́тив; **arrugar (fruncir) la ~** хму́риться; **hacer ~ (a)** противостоя́ть, не сдава́ться; **me la claven en la ~** *разг.* не пове́рю, ври бо́льше

frentista *com.* облицо́вщик (*зданий*)

frentón *adj*, **frentudo** *adj Ч.*, *Экв. см.* frontudo

freo *m* у́зкий проли́в (кана́л)

fres *m* (*чаще pl*) *Ар. см.* franja

fresa I *f* земляни́ка (*растение, ягода*)

fresa II *f mex.* фреза́, фре́зер

fresado *m mex.* фрезерова́ние, фрезеро́вка

fresadora *f* фре́зерный стано́к; operario de ~ фрезеро́вщик

fresal *m* земляни́чная планта́ция

fresar **1.** *vt* 1) украша́ть каймо́й (бахромо́й); 2) *mex.* фрезерова́ть; **2.** *vi уст.* ворча́ть, брюзжа́ть

fresca *f* 1) прохла́да, све́жесть; 2) у́тренняя (вече́рняя) прохла́да; 3) *разг.* пра́вда-ма́тка; decir (plantar) una ~ al lucero del alba *разг.* ре́зать пра́вду-ма́тку

frescachón *adj* 1) здоро́вый, до́жий; 2) све́жий (*о морском ветре*)

frescales *com. разг.* наха́л, бесстыдник

frescamente *adv* 1) неда́вно, то́лько что; 2) непринуждённо, свобо́дно, без стесне́ния

fresc||o **1.** *adj* 1) све́жий, прохла́дный; 2) све́жий, неда́вно изгото́вленный (добы́тый, случи́вшийся); pescado ~ све́жая ры́ба; noticias ~as све́жие но́вости; 3) здоро́вый, цвету́щий, све́жий; 4) споко́йный, невозмути́мый; 5) свобо́дный, непринуждённый; 6) наха́льный, бесстыдный; 7) то́нкий, лёгкий (*о ткани*); 8) си́льный, све́жий (*о морском ветре*); **2.** *m* 1) прохла́да, све́жесть; tomar el ~ гуля́ть (сиде́ть) на све́жем во́здухе; 2) све́жая ры́ба; све́жее сало; 3) (*чаще pl*) *жив.* фре́ска; pintura al ~ фре́сковая жи́вопись; 4) *Ам.* прохлади́тельный напи́ток; ◇ **al ~** *loc. adv.* под откры́тым не́бом; **de ~** *loc. adv. уст.* сию́ мину́ту; **beber ~** плева́ть (чиха́ть) на всё; **dejar ~** обману́ть, провести́; **echar ~** *Куба* а) бить, наноси́ть уда́ры; б) выкла́дывать начисту́ю, говори́ть пра́вду в глаза́; **estar (quedarse) ~** *разг.* оста́ться с но́сом; **¡está ~!** напра́сно наде́ется!

frescor *m* прохла́да, све́жесть

frescote *adj* здоро́вый, цвету́щий, све́жий

frescura *f* 1) прохла́да, све́жесть; 2) свобо́да, непринуждённость; 3) гру́бая шу́тка; гру́бость; 4) небре́жность, хала́тность; 5) споко́йствие, невозмути́мость; 6) на́глость, бесстыдство

fresera *f* 1) земляни́ка (*растение*); 2) ва́за (блю́до) для земляни́ки

fresero *m* продаве́ц земляни́ки

fresnal *adj* я́сеневый

fresneda *f*, **fresnedo** *m* я́сеневая ро́ща

fresno *m* я́сень

fresón *m* земляни́ка (*чилийская*)

fresquear *vi Ч.* гру́бо шути́ть; вести́ себя́ на́гло (развя́зно)

fresquedal *m* 1) вла́жная по́чва; 2) *Сал. см.* frescor

fresquera *f* холо́дный шкаф; холоди́льник

fresquería *f Ам.* павильо́н, торгу́ющий фрукто́выми со́ками со льдом

fresquero *m* торго́вец све́жей ры́бой

fresquilla *f* пе́рсик (*разновидность*)

fresquista *com.* худо́жник, пи́шущий фре́ски

freudismo *m* фрейди́зм

freza *f* 1) не́рест; 2) икра́; 3) малько́; 4) *охот.* я́мка (*вырытая кабаном и т. п.*)

frezar I **1.** *vi* испражня́ться (*о животных*); **2.** *vt* чи́стить у́лей

frezar II *vi* мета́ть икру́

frezar III *vi* объеда́ть ли́стья (*о гусеницах*)

frezar IV *vi уст. см.* frisar I **2**

friabilidad *f* ры́хлость; сыпу́честь

friable *adj* ры́хлый; рассы́пчатый

frialdad *f* 1) прохла́да; хо́лод; 2) хо́-

лодность, равноду́шие, че́рствость; 3) *мед.* фриги́дность; 4) вя́лость; 5) глу́пость

fríamente *adv* 1) хо́лодно; 2) без огонька́; без изю́минки; пре́сно

friático *adj* 1) *см.* frío **1**, 3; 2) *см.* friolero

frica *f Ч.* взбу́чка, вы́волочка

fricación *f* 1) втира́ние, растира́ние; 2) тре́ние

fricar *vt* 1) втира́ть, растира́ть; 2) тере́ть

fricasé *f кул.* фрикасе́

fricasmo *m* озно́б

fricativo *adj лингв.* фрикати́вный

fricción *f* втира́ние; растира́ние, масса́ж

friccionar *vt* втира́ть; растира́ть, масси́ровать

friega *f* 1) *см.* fricción; 2) *Кол., К.-Р.* беспоко́йство, надоеда́ние; 3) *М., Перу, П.-Р.* нагоня́й; 4) *Ч. см.* frica

friegaplatos *com.* судомо́йка

frigidez *f см.* frialdad

frígido *adj* 1) *книжн. см.* frío **1**,1,3; 2) *мед.* фриги́дный

frigio *adj* фриги́йский; gorro ~ фриги́йский колпа́к

frigorífero *m* холоди́льная ка́мера

frigorífic||o 1. *adj* холоди́льный, охлажда́ющий; instalación ~a холодильная устано́вка; **2.** *m* 1) холоди́льник; рефрижера́тор; 2) *Р. Пл.* мясохладокомби́нат

frigorizar *vt* охлажда́ть; замора́живать

frijol *m Ам.*, **fríjol** *m* 1) *см.* fréjol; 2) *pl М.* хвастовство́, похвальба́; ◇ **echar frijoles** *М.* хва́статься, бахва́литься

frijolar *m* 1) уча́сток, заса́женный фасо́лью; 2) *Гват.* фасо́ль (*растение*)

frijolear *vt Гват.* надоеда́ть; меша́ть

frijolillo *m* 1) *Куба бот.* софо́ра; 2) *М. бот.* ка́ссия; 3) *М. зоол.* оцело́т

frijolizar *vt Перу* околдо́вывать, очаро́вывать

frijón *m Анд., Эстр. см.* fréjol

fringa *f Гонд.* 1) по́нчо; 2) тщедушный челове́к, замо́рыш

fringilago *m* больша́я синица

fringílidos *m pl зоол.* вьюрко́вые (*семейство птиц*)

fringolear *vt Ч.* бить, поро́ть, сечь

frí||o 1. *adj* 1) холо́дный, ледяно́й; моро́зный (*о погоде, дне*); суро́вый (*о климате*); hace ~ хо́лодно; 2) холо́дный (*о темпераменте*); фриги́дный; 3) холо́дный, равноду́шный, безразли́чный; 4) холо́дный, суро́вый, стро́гий; 5) се́рый, бесцве́тный, ску́чный; **2.** *m* 1) хо́лод; моро́з; сту́жа; 2) озно́б; 3) прохлади́тельный напи́ток; 4) (*чаще pl*) *Ам.* лихора́дка; ◇ **a ~as** *loc. adv.* хо́лодно, суро́во; **en ~** *loc. adv.* споко́йно, хладнокро́вно; **coger ~** простуди́ться; **dejar ~ a uno** ошеломи́ть, потрясти́ кого́-л.; **no darle ~ ni calor** *разг.* оставля́ть равноду́шным, не тро́гать; **quedarse ~** а) засты́ть на ме́сте (*от изумления и т. п.*); б) оста́ться в дурака́х; **tener ~** мёрзнуть, зя́бнуть

friolento *adj см.* friolero

friolera *f* 1) ме́лочь, пустя́к, безде́лица; 2) небольша́я су́мма де́нег; ◇ **¡una ~!** *ирон.* всего́ ничего́!

friolero *adj* зя́бкий

frión *adj см.* frío **1**, 5

friquitín *m Дом. Р., П.-Р. разг. см.* figón

frisa *f* 1) шерстяна́я подкла́дочная ткань; 2) *Арг., Ч.* ворс; ◇ **sacar la ~** *Ч.* а) вы́пороть, вы́драть, поколоти́ть; б) извле́чь всю возмо́жную по́льзу

frisado *m* ворси́стый шёлк

frisador *m* ворсо́вщик

frisadura *f* ворсова́ние

frisar I 1. *vt* 1) ворсова́ть, ворси́ть; 2) *мор.* проложи́ть прокла́дку (*резиновую, кожаную и т. п.*); **2.** *vi* приближа́ться (*к чему-л.*), грани́чить (*с чем-л.*); friso en los treinta años мне ско́ро испо́лнится три́дцать

frisar II *vt* тере́ть, натира́ть

frisca *f Ч. см.* frica

friso *m архит.* фриз

frísol *m* фасо́ль

frisolera *f Кол.* фасо́ль (*растение*)

frisuelo I *m см.* frísol

frisuelo II *m* по́нчик; жа́реный пирожо́к

fritada f жарко́е

fritanga *f* 1) неуда́вшееся жарко́е; 2) *Перу* фрита́нга (*кушанье из жареного мяса и ливера*); 3) *Ч.* уста́лость, разби́тость

fritar *vt Сал.*; *Кол. см.* freír

fritera *f Гват. см.* freidera

frit||o 1. *adj* жа́реный; **2.** *m* 1) жарко́е; 2) *Ч.* жа́реные пирожки́ (по́нчики *и т. п.*); 3) *Вен.* повседне́вная еда́, бу́дничная пи́ща; ◇ **si están ~as o no están ~as** *разг.* в любо́м слу́чае, будь что бу́дет; **estar ~:** estoy ~ мне смерте́льно надое́ло (*что-л.*); **quedarse ~** *П.-Р., Ч.* разори́ться; **tener ~** надоеда́ть, докуча́ть

fritura *f см.* fritada

friturero *m* 1) челове́к, лю́бящий жа́реную пи́щу; 2) торго́вец жа́реным (*мясом и т. п.*)

friura *f Леон, Сант.*; *Вен. см.* frialdad

frivolidad *f* фриво́льность, игри́вость, во́льность

frívolo *adj*, **frivoloso** *adj уст.* 1) фриво́льный, игри́вый, во́льный; 2) *см.* fútil

frixión *f* высу́шивание

froga *f уст.* кирпи́чная кла́дка

fromento *m см.* frumento

fronda *f* 1) *бот.* лист; 2) ли́стья па́поротника; 3) ро́ща; 4) *pl* листва́, кро́на

Fronda *f ист.* фро́нда

fronde *m см.* fronda 2

frondífero *adj см.* frondoso

frondio *adj* 1) *см.* frondoso; 2) *Анд. разг.* серди́тый (*о человеке*); 3) *Кол., М.* гря́зный, неря́шливый

frondosidad *f* густа́я листва́, оби́лие листвы́

frondoso *adj* 1) густоли́ственный; 2) густо́й (*о лесе, саде и т. п.*)

frontal 1. *adj* 1) *анат.* ло́бный; hueso ~ ло́бная кость; 2) *воен.* фронта́льный; **2.** *m* 1) *анат.* ло́бная кость; 2) *церк.* пелена́, покрыва́ло алтаря́; 3) *Кол., М., Экв. см.* frontalera 1

frontalera *f* 1) нало́бник (*у лошади*); 2) *церк.* убра́нство алтаря́; 3) *см.* frontil 1

frontalero *adj уст. см.* fronterizo

fronte *f уст. см.* frente

frontera *f* 1) грани́ца (*государственная*); ~ natural (física) есте́ственная грани́ца; 2) фаса́д; 3) *стр.* опа́лубка; 4) *Ал. см.* frontil 1

fronterizo *adj* 1) погранича́ный; 2) противолежа́щий, располо́женный напро́тив

frontero 1. *adj* противолежа́щий, находя́щийся напро́тив; **2.** *m уст.* нача́льник погранича́ной заста́вы; **3.** *adv* напро́тив, на противополо́жной стороне́

frontés *adj Дом. Р.* бессо́вестный, нахальный

frontil *m* 1) прокла́дка под ярмо́м (*у волов*); 2) *Куба см.* frontalera 1

frontín *m* 1) *М.* щелчо́к по́ лбу; 2) *Куба см.* frontalera 1

frontino *adj* с отме́тиной на лбу (*о животном*)

frontis *m* 1) *полигр.* фронтиспи́с; 2) фаса́д

frontispicio *m* 1) *см.* frontis 1; 2) *разг.* лицо́ (*человека*); 3) *см.* frontón 3

frontón *m* 1) стена́ (*для игры в пелоту*); 2) *архит.* фронто́н; 3) обры́вистый бе́рег

frontudo *adj* лоба́стый (*чаще о животном*)

frotación *f* тре́ние; натира́ние; протира́ние, проти́рка; вытира́ние

frotador 1. *adj* тру́щий; протира́ющий; вытира́ющий; **2.** *m* 1) *эл.* конта́ктная щётка; 2) *ж.-д.* токоприёмник

frotadura *f*, **frotamiento** *m см.* frotación

frotar *vt* тере́ть; натира́ть; протира́ть; вытира́ть; **~se** натира́ться (*чем-л.*)

frote *m см.* frotación

fructífer||o *adj* 1) плодоно́сный (*о растении*); 2) плодотво́рный; colaboración ~a плодотво́рное сотру́дничество; 3) дохо́дный; при́быльный; negocio ~ при́быльное предприя́тие

fructificación *f* плодоноше́ние

fructificante *adj* 1) плодоно́сный; 2) плодотво́рный; 3) при́быльный, дохо́дный (*о предприятии*)

fructificar *vi* 1) плодоноси́ть (*о растении*); 2) быть плодотво́рным (эффекти́вным); 3) приноси́ть дохо́д (при́быль)

fructiforme *adj бот.* в ви́де плода́

fructívoro *adj см.* frugívoro

fructosa *f* фрукто́за, фрукто́вый са́хар

fructuario *adj* 1) натура́льный (*о ренте*); 2) по́льзующийся дохо́дами с чужо́го иму́щества

fructuoso *adj* 1) плодоно́сный; 2) продукти́вный, плодотво́рный; 3) при́быльный, дохо́дный

frufrú *m* ше́лест, шурша́ние (*шёлка и т. п.*)

frugal *adj* 1) возде́ржанный, уме́ренный (*в еде, в питье*); 2) ску́дный, скро́мный; comida ~ ску́дная пи́ща

frugalidad *f* возде́ржанность, уме́ренность (*в еде, в питье*)

frugífero *adj поэт.* плодоно́сный

frugívoro *adj* плодоя́дный

fruición *f* 1) удово́льствие, наслажде́ние; con verdadera ~ с и́стинным наслажде́нием; 2) злора́дство

fruir * *vi* наслажда́ться, блаже́нствовать

fruitivo *adj* достав ляющий удово́льствие (наслажде́ние)

frumental *adj см.* frumentario

frumentario, frumenticio *adj* зерново́й, зла́ковый; пшени́чный

frumento *m поэт.* пшени́ца

frunce *m* сбо́рки, скла́дки

fruncido 1. *adj* 1) хму́рый, насу́пившийся; 2) *Ч.* возде́ржанный, уме́ренный (*в еде, в питье*); 3) *Ч.* гру́стный, опеча́ленный; **2.** *m см.* frunce

fruncimiento *m* 1) нахму́ривание; 2) притво́рство, обма́н, ложь

fruncir *vt* 1) хму́рить (*брови*); 2) де́лать сбо́рки (*на ткани*); 3) сжима́ть, ко́мкать; 4) искажа́ть, извраща́ть (*истину*); **~se** 1) хму́риться; 2) притворя́ться скро́мным (ти́хим)

fruslería *f* 1) пустя́к, безде́лица; 2) *разг.* ерунда́, чепуха́, чушь

fruslero I *m* ска́лка (*для теста*)

fruslero II *adj см.* fútil

frusto *adj археол.* 1) стёршийся (*о монете и т. п.*); 2) вы́ветрившийся (*о камне*)

frustración *f* крах, неуда́ча, круше́ние (*надежд*)

frustrado *adj см.* fallido 1

frustráneo *adj малоупотр.* не принося́щий ожида́емого результа́та

frustrar *vt* 1) отнима́ть наде́жду; обма́нывать наде́жды; 2) срыва́ть, прова́ливать (*что-л.*), расстра́ивать (*планы и т. п.*); ~**se** терпе́ть круше́ние (неуда́чу)

frustratorio *adj малоупотр.* приводя́щий к неуда́че (кра́ху)

frustro *adj см.* frusto

fruta *f* 1) плод, фрукт; ~ bomba *Куба* папа́йя (*плод*); ~ pasada перезре́лый плод; ~s escarchadas заса́харенные фру́кты, цука́ты; ~ seca сухофру́кты; 2) *Ч.* арбу́з; 3) *разг.* плод, результа́т; ◇ ~ **nueva** нови́нка, но́вое явле́ние (собы́тие *и т. п.*); ~ **prohibida (vedada)** запре́тный плод; ~ **del tiempo** а) све́жие фру́кты и о́вощи (*сезонные*); б) *разг.* обы́чное (сезо́нное) явле́ние; ~ **de sartén, ~ de horno** (*M.*) жа́реные пирожки́ (по́нчики *и т. п.*); **uno come la ~ ácida, y otro tiene la dentera** *погов.* ≅ в чужо́м пиру́ похме́лье

frutaje *m жив.* натюрмо́рт с фру́ктами и цвета́ми

frutal **1.** *adj* плодо́вый, фрукто́вый (*о дереве*); **2.** *m* плодо́вое (фрукто́вое) де́рево

frutar *vi* плодоноси́ть (*о дереве*)

frutear *vi* 1) *Кол. см.* frutar; 2) *Экв.* собира́ть фру́кты (*с деревьев*)

frutecer * *vi* начина́ть плодоноси́ть

frutería *f* фрукто́вый магази́н; фрукто́вый ларёк

frutería *m Ам.* фру́кты

frutero **1.** *adj* фрукто́вый, предназна́ченный для фру́ктов; plato ~ ва́за для фру́ктов; **2.** *m* 1) продаве́ц фру́ктов; 2) ва́за (блю́до) для фру́ктов; 3) салфе́тка (*которой закрывают фрукты*); 4) *жив.* натюрмо́рт с фру́ктами; 5) корзи́нка с муля́жными фру́ктами

frútice *m* пы́шный куст (*роз, жасмина и т. п.*)

fruticuloso *adj* куста́рниковый

fruticultor *m* плодово́д, садово́д

fruticultura *f* плодово́дство, садово́дство

frutilla *f* 1) ша́рик, бу́синка (*чёток*); 2) *Ю. Ам.* земляни́ка (*чилийская*)

frutillar *m Ю. Ам.* планта́ция земляни́ки (*чилийской*)

fruto *m* 1) плод; ~ dehiscente плод, раскрыва́ющийся по́сле созрева́ния (*коробочка, стручок, боб*); ~ indehiscente плод, не раскрыва́ющийся по́сле созрева́ния (*костянка, ягода*); ~ en drupa костя́нка; ~ en baya я́года; ~s comestibles съедо́бные плоды́; 2) плод, проду́кт, результа́т; dar ~ приноси́ть результа́т; 3) вы́года, по́льза, при́быль; sacar ~ извлека́ть вы́году; ◇ ~ **de bendición (del pecado)** зако́нный (незако́нный) ребёнок; ~**s civiles** *юр.* а) дохо́ды от аре́нды; б) *уст.* нало́ги (*на ренту и т. п.*)

fu **1.** *m* фы́рканье ко́шки; **2.** *interj* (*употр. для выражения презрения*) фи!, фу!; ◇ **ni fu ni fa** *разг.* а) так себе́, сре́дне; б) ни ры́ба ни мя́со, ни то ни сё; **hacer fu (como el gato)** а) недово́льно фы́ркать; б) пуска́ться наутёк

fuá I *m Дом. Р. разг.* страх, испу́г

¡fuá! II *interj Куба* (*употр. при обознач. резкого звука от удара при падении*) бац!, бах!

fuácata *Куба* **1.** *f* бе́дность, нищета́; **2.** *interj см.* fuá II

fuacatina *f Куба см.* fuácata **1**

fúcar *m* бога́ч, крёз, ро́тшильд

fucilar *vi* 1) сверка́ть, вспы́хивать (*о зарнице*); 2) *поэт. см.* fulgurar

fucilazo *m* зарни́ца

fuco *m* фу́кус (*род морских бурых водорослей*)

fucsia *f бот.* фу́ксия

fucsina *f хим.* фукси́н (*краситель*)

fucú *m Дом. Р., Кол.* невезе́ние, неуда́ча

¡fucha! *interj Ам.* (*чаще М.*; *употр. для выражения отвращения*) фу!

fuchaco *m Леон* ве́ник (*на корм козам*)

¡fuchi! *interj Ч. см.* fucha

fuchina *f Ар. см.* fuga 1

fuego *m* 1) ого́нь, пла́мя; 2) горя́щий предме́т; горя́щее те́ло; ~ fatuo блужда́ющий ого́нь; 3) пожа́р; ~ de copas верхово́й ого́нь (*о лесных пожарах*); pegar ~ поджига́ть; tocar a ~ уда́рить в наба́т; бить трево́гу (*по случаю пожара*); 4) сигна́льный ого́нь; 5) *воен.* ого́нь, стрельба́; обстре́л; ~ a discreción одино́чный ого́нь; ~ graneado бе́глый ого́нь; ~ nutrido мо́щный ого́нь; ча́стый ого́нь; ~ incendiario зажига́тельный ого́нь; arma de ~ огнестре́льное ору́жие; abrir ~ откры́ть ого́нь; ¡~! ого́нь! (*команда*); 6) дом, оча́г; aldea de cien ~s дере́вня из ста дворо́в; 7) ого́нь, жар; 8) пы́лкость, жар; 9) нака́л, напряжённость; 10) *Арг.* у́гли, жар; 11) *вет.* прижига́ние; 12) *pl* (*тж* ~s artificiales) фейерве́рк; ◇ ~ **grisú** рудни́чный газ; ~ **de San Antón (de San Marcos), ~ sacro (sagrado)** анто́нов ого́нь; ~ **de Santelmo** огни́ свято́го Э́льма (*свечение на верхушках мачт*); **a ~ lento (manso)** *loc. adv.* на ме́дленном огне́; **a ~ y (a) hierro, a ~ y sangre** *loc. adv.* огнём и мечо́м; беспоща́дно; **apagar el ~ con aceite** нево́льно подлива́ть ма́сла в ого́нь; **apagar los ~s** а) *воен.* подавля́ть огневы́е то́чки проти́вника; б) *разг.* приводи́ть в замеша́тельство; сража́ть проти́вника (*в споре*); **atizar (avivar) el ~** подлива́ть ма́сла в ого́нь, подстрека́ть; **dar ~ (a)** а) дава́ть прикури́ть, дава́ть огня́; б) *Ч.* подзадо́ривать, распаля́ть; **echar ~ por los ojos** мета́ть гро́мы и мо́лнии; **encontrarse entre dos ~s** находи́ться ме́жду двух огне́й; **estar hecho un ~** разгоря́читься; вскипе́ть; **hacer ~** *воен.* вести́ ого́нь; стреля́ть; **huir del ~ y dar (caer) en las brasas (llamas)** *разг.* попа́сть из огня́ да в по́лымя; **jugar con el ~** игра́ть с огнём; рискова́ть без нужды́; **levantar ~** поднима́ть спор, затева́ть ссо́ру; разжига́ть стра́сти; **meter ~** а) поджига́ть (*что-л.*); б) возбужда́ть, воодушевля́ть; **pegar (poner, prender) ~** поджига́ть (*что-л.*); **poner (meter) a ~ y sangre** преда́ть огню́ и мечу́, разори́ть; **romper el ~ (los ~s)** а) *воен.* открыва́ть ого́нь; б) *разг.* затева́ть ссо́ру (спор); **sacar ~ con otro ~** свести́ счёты, отплати́ть той же моне́той; ¡~ **de Cristo!,** ¡ ~ **de Dios!** чёрт возьми́!, проклятие!; гром и мо́лния!; **donde ~ se hace, humo sale** *посл.* нет ды́ма без огня́; **no cabíamos al ~ y entró nuestro abuelo** *погов.* ≅ на́шего полку́ при́было

fueguero *m Вен.* пиротéхник

fueguin||o **1.** *adj* живу́щий на (относя́щийся к) Ого́нной Земле́; **2.** *m* жи́тель (урожéнец) Ого́нной Земли́

fuel-oil *m* то́пливо, горю́чее

fuellar I *m* цветно́й тальк

fuellar II *vt Экв.* раздува́ть меха́

fuelle *m* 1) меха́ (*кузнечные, музыкальные*); 2) скла́дка; встре́чная скла́дка (*на платье, юбке и т. п.*); 3) откидно́й верх (*экипажа*); 4) гармо́ника (*фотоаппарата и т. п.*); 5) *тех.* паропоршнева́я воздуходу́вка (*в доменных печах*); 6) облака́ (*предвещающие ветер*); 7) *разг.* доно́счик, нау́шник, сплéтник; кля́узник; ◇ ~ **de paso** междувагóнная гармóника, суфлé

fuentada *f разг.* содержи́мое блю́да

fuente *f* 1) ключ, исто́чник, родни́к; ~ ascendente артезиа́нский коло́дец; ~s minerales минера́льные исто́чники; ~s termales терма́льные исто́чники; 2) фонта́н; 3) ра́ковина с кра́ном; 4) купе́ль; 5) блю́до (*посуда*); 6) содержи́мое блю́да; 7) исто́чник; осно́ва, нача́ло; ~ del saber исто́чник зна́ний; de buena ~, de ~ fidedigna из достове́рного исто́чника; 8) *хир.* заволо́ка, фонтане́ль; 9) *Куба мед.* де́тское ме́сто; ◇ ~ **de alimentación** *эл.* исто́чник пита́ния; **beber en buenas ~s** *разг.* по́льзоваться надёжными исто́чниками; име́ть хоро́ших учителе́й; **dejar la ~ por el arroyo** *погов.* променя́ть добро́ на ху́до

fuentón *m Ам.* большо́й таз с двумя́ ру́чками

fuer *m apóc. de* fuero: a ~ de *loc. prep.* в ка́честве (*кого-чего-л.*), как

fuera *adv* 1) снару́жи; 2) нару́жу; 3) на у́лице; вне до́ма; estar ~ отсу́тствовать, быть в отъе́зде (в отлу́чке); salir ~ вы́йти на у́лицу; ◇ **de ~** а) извне́, снару́жи; б) посторо́нний, при́шлый; ~ **de** *loc. prep.* а) вне; за преде́лами (*чего-л.*); eso está ~ de mis planes э́то не вхо́дит в мои́ пла́ны; ~ de razón вопреки́ здра́вому смы́слу; ~ de serie внесери́йный; ~ de tiempo не во́время; б) сверх, кро́ме, помимо́; ~ de las horas de trabajo в нерабо́чее вре́мя; в) за исключе́нием; ~ **de que** *loc. conj.* кро́ме того́, что...; ¡~ **(de aquí)!** вон (отсю́да)!

fuerano *adj Ам. см.* forastero **1**

fuereño *M.* **1.** *adj* 1) провинциа́льный; 2) глу́пый; неу́мный; **2.** *m* 1) провинциа́л; 2) глупе́ц

fuerero *adj К.-Р. см.* forastero **1**

fuerista *com.* зако́нник

fuero *m* 1) *pl ист.* фуэ́рос (*королевские пожалования городам и сельским общинам*); 2) юрисди́кция; суд; ~ militar вое́нный суд, трибуна́л; ~ secular све́тский суд; reconvenir en (su) ~ вызыва́ть в суд; surtir (el) ~ подлежа́ть юрисди́кции определённого судьи́; 3) (*чаще pl*) *разг.* самонаде́янность; надме́нность; ◇ ~ **interno, ~(s) de la conciencia** со́весть; **a(l)~** *loc. adv.* по зако́ну, по обы́чаю; **de ~** *loc. adv.* по зако́ну, в соответствии с зако́ном

fuerte **1.** *adj* 1) си́льный; могу́чий, мо́щный; 2) здоро́вый, кре́пкий; 3) сме́лый, му́жественный; 4) твёрдый, сто́йкий; 5) твёрдый, тру́дный для обрабо́тки; 6) жёсткий; 7) укреплённый, непристу́пный; plaza ~ кре́пость; 8) кре́пкий, про́чный (*о ткани и т. п.*); 9) кре́пкий, сильноде́йствующий; tabaco ~ кре́пкий таба́к; vino ~ кре́пкое вино́; 10) впечатля́ющий, убеди́тельный (*о до-*

воде и т. п.); 11) кре́пко затя́нутый (*узел и т. п.*); 12) оби́льный; сы́тный (*о еде*); 13) хорошо́ зна́ющий (*что-л.*); es muy ~ en gramática он силён в грамма́тике; 14) *Ч. см.* fétido; 15) *лингв.* си́льный, твёрдый; **2.** *m* 1) *см.* fortaleza 4; 2) люби́мое заня́тие; увлече́ние (*чем-л.*); 3) *Экв.* ро́мка кре́пкого вина́; 4) *муз.* фо́рте; **3.** *adv* 1) си́льно, кре́пко, твёрдо; 2) сы́тно; пло́тно; ◇ **hacerse** ~ а) *воен.* закрепи́ться, окопа́ться; б) стоя́ть на своём, не уступа́ть

fuertemente *adv* 1) си́льно, кре́пко; 2) горячо́, с жа́ром

fuerza *f* 1) си́ла, кре́пость (*физическая*); falta de ~s бессси́лие; (re)cobrar (recuperar) las ~s выздора́вливать, набира́ться сил; 2) си́ла (*ума, характера и т. п.*); ~ de costumbre си́ла привы́чки; ~ de voluntad си́ла во́ли; 3) си́ла, эффекти́вность; возде́йствие, де́йственность; ~ de medicamento эффекти́вность лека́рства; 4) си́ла, правомо́чность; ~ de la ley си́ла зако́на; 5) си́ла, наси́лие, принужде́ние; desde las posiciones de ~ с пози́ции си́лы; 6) си́ла, фа́ктор; ~s productivas производи́тельные си́лы; 7) кре́пость, укреплённый го́род; 8) *физ., мех.* си́ла, эне́ргия, мо́щность; ~ de atracción си́ла притяже́ния; ~ centrífuga центробе́жная си́ла; ~ centrípeta центростреми́тельная си́ла; ~ de gravedad си́ла притяже́ния; ~ de inercia си́ла ине́рции (*тж перен.*); ~ animal (de sangre) тя́гловая си́ла, живо́е тя́гло; ~ motriz дви́жущая си́ла (*тж перен.*); instalación de ~ силова́я установка; 9) *pl воен.* си́лы, чи́сленность, войска́; ~ activa (efectiva) нали́чный соста́в; ~s armadas вооружённые си́лы; ~s aéreas возду́шные си́лы; ~s navales морски́е си́лы; ~s superiores превосходя́щие си́лы; ◇ ~ **mayor** непреодоли́мое (чрезвыча́йное) обстоя́тельство; ~ **pública** поли́ция; блюсти́тели поря́дка; ~**s vivas** а) акти́вная (самодея́тельная) часть населе́ния (*го́рода, народа и т. п.*); б) *воен.* жива́я си́ла; **a la** ~, **de (por)** ~ *loc. adv.* про́тив во́ли, наси́льно, понево́ле; **a** ~ **de** *loc. prep.* посре́дством, путём, цено́й (*чего-л.*); **a** ~ **de brazos (de manos)** *разг.* а) упо́рно, насто́йчиво; б) свои́м трудо́м, свои́ми си́лами; **a** ~ **de Dios y de las gentes** наперекор всему́, несмотря́ ни на что́; **a viva** ~ а) си́лой, силко́м, наси́льно; б) изо все́х си́л, что есть си́лы; **con** ~ си́льно, с си́лой; **de** ~ *loc. adv. ycm.* вы́нужденно, понево́ле; **en** ~ **de** *loc. prep.* в си́лу (по причи́не) чего́-л.; ~ **a** ~ все́ми си́лами и сре́дствами; **por (de)** ~ *loc. adv.* а) непреме́нно, обяза́тельно, б) понево́ле, в си́лу необходи́мости; **estar** ~ **a** ~ ме́ряться си́лами, тяга́ться; **dar** ~ подкрепи́ть, прида́ть значе́ние (вес) (*сказанному и т. п.*); **hacer** ~ а) заставля́ть, принужда́ть; б) стара́ться, де́лать уси́лия; **írsele la** ~ **por la boca** бахва́литься, быть хра́брым на слова́х; **medir las** ~**s** а) рассчи́тывать на свои́ си́лы; б) про́бовать свои́ си́лы; **medir las** ~**s con uno** поме́ряться си́лами с ке́м-л.; **protestar la** ~ *юр.* протестова́ть про́тив примене́ния си́лы (принужде́ния); **sacar** ~**s de flaqueza** поднату́житься, собра́ться с ду́хом, собра́ть после́дние си́лы; **ser** ~ быть необходи́мым (неизбе́жным); **¡a la** ~**!** ещё бы!, коне́чно!

fuetazo *m Куба* уда́р хлысто́м (кнуто́м)

fuete *m Куба* плеть, хлыст, кнут

fuetear *vt Куба* уда́рить пле́тью (хлысто́м)

fuetera *f Кол.*, **fuetiza** *f Дом. Р., П.-Р.* по́рка, побо́и

fufar *vi* фы́ркать (*о кошке*)

fufo *m см.* fu **1**

fufú *m* 1) *Кол., Куба, П.-Р.* фуфу́ (*блюдо из толчёного ямса, бананов или других плодов*); 2) *Ам. разг.* сглаз, по́рча; 3) *Ам.* колдовство́, ча́ры

fuga *f* 1) бе́гство, побе́г; darse a la ~ удра́ть, сбежа́ть; poner en ~ обрати́ть в бе́гство; 2) уте́чка (*газа и т. п.*); 3) *П.-Р.* ма́ния; 4) *муз.* фу́га; ◇ **meter en** ~ *разг.* подзадо́ривать, подна́чивать, подбива́ть (*на проделку и т. п.*)

fugacidad *f* мимолётность, быстроте́чность, скоротечность

fugada *f* шквал, поры́в ве́тра

fugado *adj муз.* в фо́рме фу́ги

fugar *ycm. vt* обраща́ть в бе́гство ~**se** убежа́ть, бежа́ть, сбежа́ть

fugaz *adj* мимолётный; быстроте́чный

fugaza *f Ам.* фуга́са (*пирог с луком*)

fúgido *adj ycm., поэт. см.* fugaz

fugitivo 1. *adj* 1) убега́ющий; 2) мимолётный, промелькну́вший; 3) преходя́щий, недолговечный; **2.** *m* бегле́ц, бе́глый

fuguillas *m разг.* 1) подви́жный (прово́рный) челове́к, жи́вчик; 2) ро́бкий (нерешительный) челове́к; слаба́к (*прост.*); 3) раздражи́тельный (вспы́льчивый) челове́к; по́рох (*разг.*)

ful *adj разг.* плохо́й, дрянно́й, никудышный

fulana *f* 1) не́кая осо́ба; 2) любо́вница; кра́ля (*прост.*); 3) шлю́ха

fulano *m* не́кто; ~ de tal тако́й-то, имяре́к

fular *m* фуля́р (*шёлковая ткань*)

fulastre *adj разг.* сде́ланный гру́бо (на́спех), халту́рный

fulcro *m тех.* то́чка опо́ры (*рычага*)

fule *m Вен.* уда́р кулако́м

fulero *adj* 1) *разг.* халту́рный, гру́бо сде́ланный; 2) *Ар., Леон., Нав. см.* falso **1**, 1

fulgente, fúlgido *adj* сия́ющий, сверка́ющий

fulgir *vi* сверка́ть, сия́ть

fulgor *m* блеск, сия́ние

fulguración *f* 1) сверка́ние, сия́ние; 2) зарни́ца; 3) уда́р мо́лнии

fulgurante *adj* 1) *см.* fulgente; 2) о́стрый (*о боли*)

fulgurar, fulgurecer * *vi* сия́ть, сверка́ть, блиста́ть, и́скри́ться

fulguroso *adj* сия́ющий, сверка́ющий, блиста́ющий, и́скри́стый

fúlica *f зоол.* лысу́ха (*разновидность*)

fuliginosidad *f* 1) чернота́, тёмный налёт; 2) *мед.* тёмный налёт (*на губах и дёснах у больных тифом*)

fuliginoso *adj* 1) похо́жий на ко́поть (на са́жу); 2) коптя́щий (*о пламени*)

fuligo *m* 1) *см.* fuliginosidad; 2) *мед.* налёт (*на языке*)

fulmicotón *m хим.* нитроцеллюло́за, пироксили́н

fulminación *f* вспы́шка; взрыв

fulminado *adj* поражённый мо́лнией (*о человеке*)

fulminante 1. *adj* 1) молниено́сный, момента́льный; скоротечный (*о болезни*); 2) гремучий, детони́рующий; **2.** *m* 1) ка́псюльная ву́лка; писто́н; 2) ка́псюльный (запа́льный) соста́в (воспламени́тель)

fulminar *vt* 1) поража́ть, сража́ть, убива́ть (*молнией*); 2) выпуска́ть снаря́ды; 3) гне́вно смотре́ть, броса́ть испепеля́ющие взгля́ды; 4) осужда́ть; громи́ть, клейми́ть

fulminato *m хим.* фульмина́т, соль грему́чей кислоты́; ~ de mercurio грему́чая ртуть

fulmíneo *adj* молниеподо́бный

fulmínico *adj хим.* грему́чий (*о кислоте*)

fulminoso *adj см.* fulmíneo

fulo *adj Ю. Ам.* 1) с желтова́тым отте́нком (*о коже негра или мулата*); 2) *Пан.* светловоло́сый, белоку́рый; 3) *Ю. Ам.* измени́вшийся в лице́ (*от досады и т. п.*)

fulla *f Ар.* непра́вда, измышле́ния, враньё

fullear *vt* 1) плутова́ть, жу́льничать (*в игре*); 2) *Арг.* уха́живать, волочи́ться

fulleco *adj Сал.* пусто́й, по́лый, пустоте́лый

fullerear *vi* 1) *Ч.* хва́стать(ся) свое́й си́лой; грози́ть(ся); 2) *Арг., Кол. см.* fachendear

fulleresco *adj* жу́льнический, шу́лерский

fullería *f* 1) жу́льничество, шу́лерство; 2) хи́трость, лука́вство; 3) *Кол.* высокоме́рие, чва́нство

fullero 1. *adj* 1) жу́льничающий (*в игре*); 2) небре́жный, торопли́вый; 3) *Ч.* хвастли́вый, фанаро́нский; 4) *Кол., Экв. см.* farolero **1**; 5) *Кол.* озорно́й, шаловли́вый (*о ребёнке*); 6) *Экв.* ве́треный, легкомы́сленный; **2.** *m* шу́лер

fullingue *adj Ч.* 1) низкосо́ртный (*о табаке*); 2) посре́дственный, невысо́кого ка́чества; 3) сла́бый, боле́зненный

fullona *f разг.* ссо́ра, перебра́нка

fuma *f* 1) *Куба* коли́чество табака́, употребля́емое в тече́ние дня (*одним человеком*); 2) *Куба* коли́чество сига́р, выдава́емых за день рабо́чим таба́чных фа́брик; 3) *Куба* сига́ра дома́шнего изготовле́ния; 4) *П.-Р. см.* fumada 1

fumable *adj* приго́дный для куре́ния

fumada *f* 1) затя́жка (*сигарой*); 2) *Арг., Бол.* проде́лка, шу́тка

fumadero *m* кури́тельная (ко́мната); кури́лка (*прост.*)

fumador 1. *adj* куря́щий; **2.** *m* кури́льщик

fumar *vi* 1) кури́ться, дыми́ться; 2) (*тж vt*) кури́ть; ~se 1) *разг.* тра́тить, транжи́рить; 2) улету́чиваться, исчеза́ть; ~se la clase сбежа́ть с уро́ка; 3) (а) *Ам.* обма́нывать (*кого-л.*); 4) *Куба* напа́сть (*на кого-л.*); изби́ть

fumarada *f* 1) о́блако ды́ма; 2) по́рция табака́ в тру́бке

fumaria *f бот.* дымя́нка

fumazo *m П.-Р.* 1) сига́ра; 2) *см.* fumada

fumífero *adj поэт.* куря́щийся

fumífugo *adj* дымоотво́дный

fumigación *f* 1) оку́ривание; 2) *тех., с.-х.* фумига́ция

fumigador 1. *adj* оку́ривающий; **2.** *m с.-х.* аппара́т для оку́ривания

fumigantes *m pl с.-х.* фумига́нты

fumigar *vt* 1) оку́ривать; 2) оку́ривать благово́ниями

fumigatorio 1. *adj* оку́ривающий; **2.** *m* 1) *с.-х.* фумига́тор; 2) кури́льница

fumígen||o *adj* дымово́й; bomba ~a дымово́й снаря́д, дымова́я ша́шка

fumín *f Куба*, **fumino** *m Ам. жив.* растушёвка (*палочка*)

fumista *m* 1) печни́к; 2) *Арг.* насме́шник, шутни́к

fumistería *f* 1) печно́е де́ло, мастерство́ печника́; 2) мастерска́я печника́; 3) *Арг.* шу́тка; проде́лка

fumívoro 1. *adj* дымопоглоща́ющий; **2.** *m* дымопоглоти́тель

fumógeno *adj* дымово́й, дымообразу́ющий

fumoso *adj* ды́мный

funambulesco *adj* относя́щийся к акроба́тике (к иску́сству эквилибри́стов *и т. п.*)

funámbulo *m* эквилибри́ст; кана́тный плясу́н, канатохо́дец

función *f* 1) фу́нкция (*в разн. знач.*); 2) сеа́нс, представле́ние, спекта́кль; 3) торжество́, торже́ственный акт; 4) *воен.* а́кция; ◇ **no hay ~ sin tarasca** ни оди́н пра́здник без него́ не обхо́дится; он тут как тут

funcional *adj* функциона́льный; desórdenes **~es** *мед.* функциона́льное расстро́йство; dependencia **~** *мат.* функциона́льная зави́симость

funcionalismo *m архит.* функционали́зм

funcionamiento 1) *m* де́йствие, функциони́рование; рабо́та, ход (*машины, механизма и т. п.*); **~** continuo бесперебо́йный ход; **~** intermitente режи́м рабо́ты с перебо́ями; **~** en vacío холосто́й ход; 2) де́йствие, де́ятельность

funcionar *vi* функциони́ровать, де́йствовать, рабо́тать (*о машине, механизме и т. п.*)

funcionario *m* слу́жащий, чино́вник, должностно́е лицо́; **~** público госуда́рственный слу́жащий

funcionarismo *m* бюрократи́зм

funche *m Ам.* фу́нче (*каша из кукурузы грубого помола*)

funda *f* 1) чехо́л, покры́шка; **~** de almohada на́волочка; **~** de pistola кобура́; 2) *Кол.* ю́бка; 3) *pl Ам.* ни́жняя ю́бка

fundación *f* 1) основа́ние, учрежде́ние, созда́ние; 2) закла́дка основа́ния (фунда́мента); 3) фонд (*для оказания материальной помощи творческим деятелям и т. п.*)

fundacional *adj* учреди́тельный

fundado *adj* обосно́ванный, правоме́рный

fundador 1. *adj* осно́вывающий, учрежда́ющий; **2.** *m* основа́тель, учреди́тель

fundamental *adj* 1) основно́й, фундамента́льный; ley **~** основно́й зако́н, конституция; investigación **~** фундамента́льное иссле́дование; 2) са́мый ва́жный, определя́ющий

fundamentalmente *adv* 1) фундамента́льно, основа́тельно; 2) в су́щности; в осно́ве

fundamentar *vt* 1) закла́дывать основа́ние (фунда́мент); 2) обосно́вывать, подводи́ть ба́зу; 3) укрепля́ть, упро́чивать

fundamento I *m* 1) (*чаще pl*) фунда́мент, основа́ние (*здания и т. п.*); 2) серьёзность, соли́дность, степе́нность; 3) осно́ва, основа́ние, обоснованность; sin **~** без основа́ния; 4) осно́вы, основны́е положе́ния (при́нципы); 5) *текст.* уто́к

fundamento II *m Кол.* дли́нная ю́бка из гру́бой ше́рсти

fundar *vt* 1) стро́ить, созида́ть; 2) (en, sobre) укла́дывать, устана́вливать (*на чём-л.*); класть на основа́ние (фунда́мент); 3) создава́ть, осно́вывать, учрежда́ть (*общество и т. п.*); 4) обосно́вывать; подтвержда́ть (*мнение и т. п.*); **~se** (en) опира́ться (*на что-л.*), осно́вываться (*на чём-л.*)

fundente *m* 1) *тех.* флюс, пла́вень; 2) *мед.* сре́дство, спосо́бствующее рассасыванию о́пухоли

fundería *f см.* fundición 2

fundible *adj* пла́вкий

fundibular *vt шутл.* броса́ть, кида́ть

fundíbulo *m* камнемёт (*старинная военная машина*)

fundición *f* 1) литьё, отли́вка (*действие и результат*); **~** de acero стальна́я отли́вка, стально́е литьё; **~** de hierro чугу́нное литьё; 2) лите́йная, лите́йный цех; лите́йный заво́д; 3) пла́вка; 4) лите́йный чугу́н; **~** al coque ко́ксовый чугу́н; **~** de liga легиро́ванный чугу́н; 5) *полигр.* компле́кт шри́фта

fundido *adj* 1) распла́вленный; 2) лито́й; hierro **~** a) лита́я сталь; б) лите́йный чугу́н

fundidor *m* лите́йщик; плави́льщик; сталева́р; до́менный ма́стер; лите́йный ма́стер

fundidora *f* 1) *тех.* разли́вочная маши́на; 2) *полигр.* шрифтолите́йная маши́на

fundillero *m М. прост.* потаску́н

fundillo *m Куба, М.* зад

fundillos *m pl Ам. см.* fondillos

fundir *vt* 1) пла́вить, расплавля́ть; 2) лить, отлива́ть; **~se** 1) пла́виться, та́ять; 2) совпада́ть (*об интересах, взглядах и т. п.*); 3) *Ам.* приходи́ть в упа́док; разоря́ться

fundo 1. *adj уст.* глубо́кий; **2.** *m юр.* земе́льное владе́ние (*наследованное*)

fundón *m* 1) *Ч.* дли́нная ю́бка; 2) *Кол.* амазо́нка (*платье*)

fúnebre *adj* 1) тра́урный; похоро́нный, погреба́льный; procesión (séquito) **~** похоро́нная проце́ссия; empresa de pompas **~s** похоро́нное бюро́; 2) уны́лый, мра́чный, ско́рбный; cara **~** ки́слая физионо́мия

funeral 1. *adj* тра́урный; похоро́нный, погреба́льный; **2.** *m* (*тж pl*) по́хороны, погребе́ние

funerala: a la **~** *loc. adv.* в знак тра́ура (*нести ружьё дулом вниз*)

funeraria *f* 1) похоро́нное бюро́; 2) *уст. см.* funeral **2**

funerari||o *adj см.* funeral **1**; escultura **~a** надгро́бие

funéreo *adj поэт. см.* fúnebre

funes: meterse a **~** *Кол.* вме́шиваться, сова́ть нос в чужи́е дела́

funestar *vt* пятна́ть, черни́ть, позо́рить

funestidad *f М.* прискорбный слу́чай

funesto *adj* 1) па́губный, ги́бельный, рокова́й; 2) злосча́стный

fungar *vt Сал.* ворча́ть

fungia *f зоол.* грибови́дный кора́лл

fungicida *m с.-х.* фунгици́д

fungiforme *adj* грибови́дный, грибообра́зный

fungir *vi* 1) *Куба, М.* замеща́ть по рабо́те (*кого-л.*); 2) *Ц. Ам., М.* отправля́ть до́лжность

fungo I *m мед.* ди́кое мя́со

fungo II *adj Леон* гнуса́вый

fungoideo *adj см.* fungiforme

fungón I *adj, m разг. см.* fumador

fungón II *adj Сал.* ворчли́вый

fungosidad *f* 1) по́ристость; 2) *мед.* наро́ст из ди́кого мя́са

fungoso *adj* гу́бчатый, по́ристый; ноздрева́тый

funicular 1. *adj* кана́тный, с кана́тной тя́гой; ferrocarril **~** кана́тная желе́зная доро́га; **2.** *m* фуникулёр, кана́тная доро́га

funículo *m* 1) *бот.* семяно́жка; 2) *архит.* вито́й бага́т

funiforme *adj* име́ющий фо́рму шнурка́

funis *m анат.* пупови́на

fuñador *m арго* драчу́н, скандали́ст

fuñar 1. *vt Алик.* руга́ть, брани́ть; **2.** *vi арго* дра́ться; устра́ивать скандал

fuñenda *f Дом. Р. разг.* 1) беда́, несча́стье; 2) доса́да, неудово́льствие

fuñera *f Вен.* гнуса́вость

fuñicar *vi разг.* де́лать неуме́ло, ковыря́ться, вози́ться

fuñido *adj* 1) *Куба* сла́бый, рахити́чный; 2) *Вен.* драчли́вый; сварли́вый

fuñinque *adj Куба, Ч.* ро́бкий, заби́тый; сла́бый

fuñique *adj* 1) нескла́дный, нело́вкий; 2) дото́шный; скрупулёзный

fuñir *vt* 1) *Вен., Дом. Р., П.-Р.* причиня́ть беспоко́йство, надоеда́ть; 2) *Куба* уменьша́ть, сокраща́ть; 3) *Ам.* наноси́ть вред; **~se** 1) *Куба* заболе́ть рахи́том; 2) *Ам. см.* fastidiarse; ◇ **fuñe que fuñe** всё ворчи́т и ворчи́т, ве́чно недово́лен

fuño 1. *adj* 1) *Нав.* хму́рый, нелюди́мый; 2) *Вен.* гнуса́вый; **2.** *m Анд.* хму́рый вид; недово́льная ми́на

fuñón *adj Дом. Р.* ску́чный, тя́гостный

furaré *m Ч.* чёрный дрозд

furcia *f разг.* проститу́тка, потаску́ха, шлю́ха

furente *adj поэт.* разгне́ванный, взбешённый

fúrfur *m* о́труби

furgón *m* 1) фургон, кры́тая пово́зка; 2) бага́жный ваго́н

furgoneta *f* ма́лый грузово́й автомоби́ль, грузовичо́к, пика́п

furia *f* 1) *миф.* фу́рия (*тж перен.*); 2) я́рость, бе́шенство, исступле́ние; 3) я́рость, неи́стовость, необу́зданность (*стихии, ветра*); 4) спе́шка, поспе́шность; 5) *М.* взъеро́шенные во́лосы; ◇ **a toda ~** а) энерги́чно, напо́ристо; б) *Арг.* во всю прыть, во весь опо́р; **hecho una ~** рассвирепе́вший, вне себя́ от я́рости

furibulle *adj Сал.* непосе́дливый, неугомо́нный; егозли́вый (*разг.*)

furibund||o *adj* 1) я́ростный, гне́вный, разъярённый; mirada **~a** гне́вный взгляд; 2) исступлённый, неи́стовый; 3) я́рый (*о защитнике чего-л.*)

furiente *adj см.* furente

furierismo *m полит.* фурьери́зм

furierista *m полит.* фурьери́ст

furioso *adj* 1) я́ростный, гне́вный, разъярённый; 2) бу́йный (*о сумасшедшем*); 3) я́рый, неи́стовый (*о стихии и т. п.*); viento **~** урага́нный ве́тер

furnáridos *m pl зоол.* печнико́вые (*семейство птиц*)

furnia *f* 1) *Анд.* подзе́мный ви́нный по́греб; 2) *Ам.* ка́рстовая воро́нка; 3) *Куба* глубо́кая я́ма; про́пасть

furo I: hacer **~** *Ар.* ло́вко припря́тать (*что-л.*)

furo II *adj* 1) нелюди́мый; мра́чный, угрю́мый; 2) *Ал., Ар., Нав. см.* furioso 1; 3) *Ар.* ди́кий, неприручённый

furor *m* 1) я́рость, бе́шенство, исступле́ние; 2) бу́йство, неи́стовство; 3) вдохнове́ние, твóрческий подъём (*у поэта*); 4) страсть, пристра́стие (*к чему-л.*);

5) *см.* furia 3, 4; ◇ ~ **uterino (erótico)** *мед.* бе́шенство ма́тки; **hacer** ~ производи́ть фуро́р (сенса́цию)

furriel *m воен.* капитена́рмус

furriela *f см.* furriera

furrier *m см.* furriel

furriera *f* дворцо́вая комендату́ра

furrina, furriña *f M.* гнев, раздраже́ние

furrio *adj Вен. см.* furris

furriona *f Сал.* шум, гам

furris *adj Ал., Ар., Нав.*; *Ам.* никуды́шный, бро́совый

furruco *m Вен.* фурру́ко (*вид барабана*)

furrusca *f Кол.* ссо́ра, перебра́нка

furtivamente *adv* кра́дучись, воровски́

furtivo *adj* скры́тый, та́йный; **cazador** ~ браконье́р

furto *m* кра́жа; ◇ **a** ~ *loc. adv.* кра́дучись, воровски́

furuminga *f Ч. разг.* неразбери́ха, пу́таница

furúnculo *m мед.* фуру́нкул

furunculosis *f мед.* фурункулёз

furundanga *f Кол.* гру́да нену́жных вещей

fusco *adj* тёмный

fuselaje *m ав.* фюзеля́ж

fusibilidad *f* пла́вкость

fusible 1. *adj* пла́вкий, легкопла́вкий, пла́вящийся; **2.** *m эл., радио* пла́вкая про́бка, пла́вкий предохрани́тель; ~ de tapón про́бковый предохрани́тель

fusiforme *adj* веретенообра́зный

fúsil *adj см.* fusible 1

fusil *m* ружьё, винто́вка; ~ ametrallador ручно́й пулемёт; ~ antitanque противота́нковое ружьё; ~ antitanque lanzacohete реакти́вное противота́нковое ружьё; ~ de chispa кремнёвое ружьё; ~ con luneta винто́вка с опти́ческим прице́лом

fusilamiento *m* расстре́л

fusilar *vt* 1) расстре́ливать; 2) *разг.* плагии́ровать, выдава́ть за своё

fusilazo *m* ружёйный вы́стрел

fusilería *f* 1) компле́кт ру́жей (винто́вок); 2) коли́чество солда́т (штыко́в); 3) винто́вочный залп

fusilero 1. *adj* ружёйный; **2.** *m* стрело́к

fusión *f* 1) плавле́ние, пла́вка; ~ eléctrica электропла́вка; calor de ~ *физ.* теплота́ плавле́ния; punto de ~ *физ.* то́чка плавле́ния; ~ núclear я́дерный си́нтез; 2) раста́пливание; та́яние; 3) слия́ние; объедине́ние, укрупне́ние (*районов, учреждений, предприятий и т. п.*)

fusionar *vt* слива́ть; объединя́ть, укрупня́ть

fusique *m* 1) флако́н для ню́хательного таба́ка; 2) пла́тье в обтя́жку

fuslina *f* плави́льня

fuslor, fusor *m* плави́льный горшо́к; плави́льный ти́гель

fusta *f* 1) прут; хлыст; стек; 2) шерстяна́я мате́рия (*один из сортов*); 3) *Вен., Экв. см.* fustán

fustal, fustán *m* 1) бумазе́я; 2) *Ам.* ни́жняя ю́бка

fustanque *m Ам.* па́лка, дуби́на

fustansón *m Вен.* бе́лая ни́жняя ю́бка

fuste *m* 1) древеси́на; 2) дре́вко; ствол; ~ de la lanza дре́вко копья́; 3) лука́ седла́; седло́; 4) *архит.* фуст, ствол (сте́ржень) коло́нны; 5) основа́ние, су́щность; 6) ва́жность, значи́тельность

fustero *m* 1) столя́р; 2) то́карь

fustete *m бот.* желти́нник, парико́вое де́рево

fustigación *f* по́рка

fustigar *vt* 1) бить кнуто́м, быча́ть; поро́ть; 2) клейми́ть позо́ром

fusuco *m Вен.* раке́та, шути́ха; фейерве́рк

fútbol *m* футбо́л

futbolista *m* футболи́ст

futbolístico *adj* футбо́льный

futesa *f* пустя́к, безде́лица, ме́лочь

fútil *adj* 1) пустяко́вый, ничто́жный; 2) пусто́й, бессодержа́тельный

futileza, futilidad *f* незначи́тельность, ничто́жность

futir *vt Ам.* надоеда́ть (*кому-л.*); ~**se** *Ч.* разоря́ться

futraque *m презр.* щёголь, франт

futrarse *Арг.* 1) скуча́ть; 2) па́чкаться

futre *m Арг., Ч.* франт, щёголь, мо́дник

futrir *vt Кол.* futir

futura *f* 1) пра́во на прее́мство; 2) *разг.* неве́ста

futurario *m* име́ющий пра́во на прее́мство

futurismo *m* футури́зм

futurista 1. *adj* футуристи́ческий; **2.** *com.* футури́ст

futuro 1. *adj* бу́дущий, грядущий; **2.** *m* 1) бу́дущее, грядущее; бу́дущность; ~ contingente неизве́стное бу́дущее; 2) *грам.* бу́дущее вре́мя; ~ imperfecto, ~ simple просто́е бу́дущее вре́мя; ~ perfecto бу́дущее соверше́нное вре́мя; ~ próximo ближа́йшее бу́дущее вре́мя; 3) *разг.* жени́х

fuyenda *f Ч.* бе́гство; tomar la ~ убега́ть, удира́ть

G

G, g *f 8-я буква испанского алфавита* хе

gabacha *f Сам.* шаль, плато́к (*у крестьянок*)

gabacho 1. *adj* 1) живу́щий на скло́нах Пирене́й; 2) мохнonóгий (*о голубе*); 3) *презр.* францу́зский; 4) *разг.* нескла́дный, неотёсанный; **2.** *m* 1) жи́тель селе́ний на скло́нах Пирене́й; 2) *презр.* францу́з; 3) испа́нский язы́к, засорённый галлици́змами; 4) мохнonóгий го́лубь

gabán *m* 1) пальто́; 2) *П.-Р.* пиджа́к, жаке́т

gabanearse 1) *Ц. Ам.* присва́ивать, завладева́ть незако́нно; 2) *М.* убежа́ть, сбежа́ть, удра́ть

gabanzo *m см.* gavanzo

gabarda *f Ар. бот. см.* galabardera

gabardina *f* 1) плащ, макинто́ш; 2) габарди́н (*ткань*)

gabarra *f* 1) габа́ра (*судно*); шала́нда; ~ de pasaje паро́м; 2) ба́ржа́; ◇ ~ de grúa плаву́чий кран

gabarrero *m* 1) ло́дочник; 2) владе́лец габа́ры (шала́нды)

gabarro *m* 1) типу́н (*болезнь птиц*); 2) дефе́кт ткани; 3) неприя́тная обя́занность, бре́мя; 4) оши́бка в счёте; 5) *Сал. зоол.* шмель; 6) *перен.* тру́тень; 7) *геол.* включе́ние, вкрапле́ние; 8) *стр.* раство́р из смолы́ и ка́менной кро́шки; 9) *вет.* о́пухоль на копы́те

gabazo *m* вы́жимки (*сахарного тростника, льна и т. п.*)

gabejo *m* свя́зка, вяза́нка (*соломы, дров*)

gabela *f* 1) нало́г, по́шлина; 2) *уст.* ме́сто проведе́ния публи́чных зре́лищ; 3) пови́нность; 4) *Ам.* вы́года, по́льза

gabelo *m анат.* межбро́вье

gabera *f Анд.*; *Ам. см.* gavera 1

gabijón *m Ал., Пал.* сноп (*ржаной соломы*)

gabina *f Анд. разг.* цили́ндр (*шляпа*)

gabinete *m* 1) кабине́т; ~ de lectura чита́льный зал, чита́льня; 2) компле́кт ме́бели для кабине́та; 3) туале́тная ко́мната; 4) кабине́т мини́стров; 5) лаборато́рия; кабине́т; ~ de física а) физи́ческий кабине́т (*в школе*); б) лаборато́рия фи́зико-механи́ческих испыта́ний; 6) *Кол.* закры́тая вера́нда; 7) *Ам.* ко́рпус радиоприёмника; ◇ **de** ~ кабине́тный, отво́рванный от жи́зни

gabinetero *m* лабора́нт (*при физическом и т. п. кабинете*)

gablete *m архит.* стре́льчатый фронто́н

gabrieles *m pl разг.* туре́цкий горо́х, нут (*как составная часть блюда «косидо»*)

gacel *m зоол.* газе́ль (*самец*)

gacela *f зоол.* газе́ль

gaceta I *f* 1) газе́та (*со специальным уклоном*); ~ literaria литерату́рная газе́та; ~ médica медици́нская газе́та; 2) прави́тельственный ве́стник (*в Испании*); 3) *разг.* спле́тник; 4) *Кол.* периоди́ческое изда́ние; газе́та; ◇ **mentir más que la** ~ бесстыдно лгать, завира́ться

gaceta II *f* огнеупо́рная ка́псула (*для обжига фарфоровых изделий*)

gacetero *m* 1) сотру́дник газе́ты, журнали́ст; газе́тчик (*разг.*); 2) продаве́ц газе́т, газе́тчик

gacetilla *f* 1) отде́л хро́ники (*в газете*); 2) хро́ника, кра́ткое сообще́ние; 3) *разг.* спле́тник, распространи́тель слу́хов

gacetillero *m* 1) хроникёр (*в газете*); 2) *разг.* репортёр, газе́тчик

gacetín *m* 1) *см.* gacetilla; 2) *М.* набо́рная ка́сса

gacetista *com.* 1) люби́тель газе́т; 2) люби́тель новосте́й

gacilla *f Ц. Ам.* 1) англи́йская була́вка; 2) крючо́к; застёжка

gachapanda: a la ~ *loc. adv. Ам.* втихомо́лку, тайко́м

gachas *f pl* 1) жи́дкая ка́ша; 2) полужи́дкая ма́сса; каши́ца; 3) мучна́я ка́ша с мёдом и молоко́м; 4) *Анд.* ла́ски, теля́чьи не́жности; hacerse unas ~ *разг.* ласка́ться, милова́ться; 5) *разг.* грязь, сля́коть

gaché *m* 1) гаче́ (*прозвище андалузцев у цыган*); 2) *Анд. прост.* ха́ха́ль, полюбо́вник

gacheta I *f* кле́йстер

gacheta II *f* 1) защёлка (*замка́*); 2) гашётка; спуск, шепта́ло

gachí *f Анд. прост.* же́нщина; де́вушка

gach||o *adj* 1) опу́щенный, наклонённый (*вниз*); пону́рый; 2) с опу́щенными поля́ми (*о шляпе*); 3) с за́гнутыми вниз рога́ми (*о корове*); 4) **вислоу́хий**; ◇ **a** ~**as** *loc. adv. разг.* на четвере́ньках

gachó *m Анд. презр.* тип, субъе́кт

gachón *adj разг.* 1) привлека́тельный, симпати́чный; 2) *Анд.* избало́ванный (*о ребёнке*)

gachonada *f разг. см.* gachonería 1

gachonería *f разг.* 1) привлека́тель-

ность, пре́лесть; 2) *Анд.* ла́ска, не́жность; 3) кокéтство

gachumbo *m Ам.* твёрдая скорлупа́ (*кокосового ореха и т. п., идущая на изготовление посуды*)

gachupín, gachupo *m Ам.* испа́нец, пересели́вшийся в Латѝнскую Аме́рику

gádidos *m pl зоол.* тресковые (*семейство*)

gaditano 1. *adj* ка́дисский; **2.** *m* жи́тель (урожéнец) г. Ка́дис

gado *m* пи́кша (*рыба*)

gadolinio *m хим.* гадоли́ний

gafa *f* 1) крюк, строп (*для поднятия тяжестей*); 2) *см.* grapa I; 3) *мор.* шлю́почный крюк; бага́р; 4) *pl* зау́шники (*на очках*); 5) *pl* очки́; ~ ahumadas тёмные очки́; ~ protectoras защи́тные очки́

gafar I *vt* 1) зацепля́ть, захва́тывать (*крюком, багром, ногтями*); 2) скрепля́ть скоба́ми (*при склеивании разбитой посуды и т. п.*)

gafar II *vt* причиня́ть вред, вреди́ть

gafe *m* челове́к, принося́щий несча́стье

gafedad *f* 1) хрони́ческая су́дорога, скрю́ченность па́льцев; 2) род прока́зы (*характеризующийся скрючиванием пальцев*)

gafeira *f Ам.* прока́за, ле́пра

gafete *m* крючо́к с пе́тлей; застёжка

gafo *adj* 1) со скрю́ченными па́льцами; 2) *Ам.* со сби́тыми нога́ми (*о лошади*); 3) *Ам.* жа́лкий, несча́стный; недалёкий

gago *adj Кан. о-ва*; *Ам.* заика́ющийся

gaguear *vi* 1) *Сал.* распространя́ться, ползти́ (*о слухах, сплетнях и т. п.*); 2) *Кан. о-ва*; *Ам.* заика́ться

gagueo *m* **gaguera** *f Кан. о-ва*; *Ам.* 1) заика́ние; 2) гнуса́вость

gaicano *m зоол.* прилипа́ла (*рыба*)

gaita *f* 1) (*тж* ~ gallega) *муз.* волы́нка; 2) *муз.* род свире́ли; 3) *разг.* ше́я; загри́вок; 4) *разг.* моро́ка, маета́, волы́нка; 5) *Кол.* лентя́й, безде́льник, никчёмный челове́к; 6) *М.* обма́нщик, враль; ◇ **contemplar (templar) ~s** *разг.* успока́ивать, умиротворя́ть; **estar hecho una ~** *разг.* ча́сто боле́ть, быть хво́рым; **estar uno de ~** быть в хоро́шем настрое́нии; **ser uno buena ~** быть назо́йливым, несно́сным; ¡**vaya una ~**! вот незада́ча!, на́до же!

gaitería *f* пестрота́, я́ркость (*в одежде, украшениях*)

gaitero *разг.* **1.** *adj* 1) шутовско́й; фигля́рский; 2) пёстрый, я́ркий, крича́щий (*об одежде, украшениях*); **2.** *m* 1) шут; фигля́р; 2) волы́нщик (*музыкант*); ◇ **en casa del ~ todos son danzantes** *посл.* ≅ како́в поп, тако́в и прихо́д

gaje *m* (*чаще pl*) вознагражде́ние, пла́та, жа́лованье; ◇ **~s del oficio (del empleo)** *ирон.* неприя́тности по слу́жбе

gajo *m* 1) ветвь, сук; 2) гроздь, ки́сточка (*винограда и т. п.*); 3) до́лька (*апельсина и т. п.*); 4) зуб, зубе́ц (*вил, грабель и т. п.*); 5) отро́г (*гор*); 6) *Ам.* прядь (*волос*)

gajorro *m Анд. см.* gañote

gajoso *adj* разделённый на до́льки (*о фруктах*)

gal *m физ.* гал(ь) (*единица ускорения*)

gala *f* 1) наря́дное (выходно́е) пла́тье; пара́дная оде́жда; de ~ пра́здничный, пара́дный; 2) изя́щество, гра́ция; 3) са́мое лу́чшее, цвет, украше́ние (*чего-л.*); 4) *Куба, М.* приз (*победителю*); 5) *уст.*; *Ам.* ме́лкая моне́та; чаевы́е; 6) *pl* наря́ды; украше́ния, драгоце́нности; ponerse todas sus ~s принаряди́ться; 7) *pl* сва́дебные пода́рки; ◇ **cantar la ~** расхва́ливать, петь дифира́мбы; **hacer ~ de una cosa** хвали́ться, хва́статься че́м-л.; **llevar(se) la ~** заслужи́ть уваже́ние (похвалу́); **tener a ~ una cosa** рисова́ться, брави́ровать (*неблаговидным поступком*)

galabardera *f* шипо́вник (*куст и ягода*)

galáctico *adj астр.* галакти́ческий

galactófago *adj* пита́ющийся молоко́м

galactómetro *m* лакто́метр

galactosa *f биохим.* галакто́за

galacho *m Ар.* вы́моина

galafate *m* 1) ло́вкий вор; 2) *малоупотр. см.* ganapán 1; 3) *Ал.* безде́льник, лентя́й; 4) *Сал. собир.* детвора́; 5) *Сал.* ме́лочь, ме́лкая вещь

galaico *adj книжн. см.* gallego **1**, 1

galán 1. *adj арос. de* galano; **2.** *m* 1) ста́тный (стро́йный) мужчи́на; 2) покло́нник; кавале́р; ухажёр (*прост.*); 3) *театр.* пе́рвый любо́вник; исполни́тель одно́й из гла́вных роле́й; ◇ **~ de noche** *Куба, П.-Р. бот.* а) це́струм ночно́й, ночно́й жасми́н; б) ка́ктус (*разновидность*)

galanamente *adv* 1) изя́щно, элега́нтно; 2) гала́нтно; любе́зно, учти́во

galancete *m* 1) *dim. de* galán; 2) *театр.* пе́рвый любо́вник

galaneta *f Ам. см.* galanura

galanga *f* у́тка (*подкладное судно*)

galanía *f см.* galanura

galano *adj* 1) наря́дный; у́бранный (оде́тый) со вку́сом; 2) изя́щный, элега́нтный; 3) изя́щный, изы́сканный (*о речи и т. п.*); 4) *Ам.* пёстрый (*о скоте*)

galante *adj* 1) любе́зный, учти́вый, обходи́тельный; гала́нтный; 2) кокéтливая, лёгкого поведе́ния (*о женщине*); 3) пика́нтный (*об анекдоте, рассказе и т. п.*)

galanteador 1. *adj* лю́бящий уха́живать (*за женщинами*); **2.** *m* кавале́р, ухажёр (*прост.*); волоки́та (*уст.*)

galantear *vt* 1) уха́живать; волочи́ться (*уст.*); 2) обха́живать (*добиваясь чего-л.*); 3) *уст.* убира́ть, украша́ть

galanteo *m* уха́живание (*за женщиной*)

galantería *f* 1) любе́зность, учти́вость, обходи́тельность; гала́нтность; 2) изя́щество, то́нкость; 3) великоду́шие, благоро́дство

galantina *f* 1) *см.* gelatina; 2) фарширо́ванная дичь (*холодная закуска*)

galanura *f* изя́щество, изы́сканность

galápago *m* 1) водяна́я черепа́ха (*разновидность*); 2) *с.-х.* зубе́ц бороны́; 3) *стр.* креплéния (*при подземных работах*); 4) фо́рма (*для черепицы*); 5) сли́ток (*свинца, олова*); 6) лёгкое седло́ (*для верховой езды*); 7) кусо́к бинта́, надре́занный с четырёх сторо́н; 8) *Ам.* да́мское седло́

galapero *m Эстр. см.* guadapero

galapo *m Ч.* да́мское седло́

galardón *m* вознагражде́ние, награ́да, пре́мия

galardonar *vt*, **galardonear** *vt уст.* вознагражда́ть, награжда́ть

galaxia *f* 1) (G.) *астр.* Гала́ктика, Мле́чный Путь; 2) гала́ктика (*звёздная система*)

galayo *m Мурс.* скала́, утёс

galbana *f разг.* ле́ность, лень; ленца́

galbanado *adj* желтова́то-се́рый

galbanero, galbanoso *adj разг.* лени́вый, неради́вый; с ленцо́й

galbo *m архит.* 1) ко́нтур, очерта́ние; 2) вы́гиб

gálbula *f* ши́шка (*кипариса, можжевельника*)

galbúlidas *f pl зоол.* бормоту́шки (*семейство птиц*)

gálbulo *m* 1) *см.* gálbula; 2) *зоол.* якама́ра (*птица*)

galchugo *m Ал. см.* granza III

galdido *adj* голо́дный; голода́ющий

galdón *m зоол.* сорокопу́т (*разновидность*)

gálea *f* шлем (*римского воина*)

galea *f* 1) *уст. см.* galera; 2) *арго* повозка

galeaza *f ист.* трёхма́чтовая гале́ра

galega *f бот.* гале́га, козля́тник (*лекарственный*)

galembo *m Вен., Кол. см.* gallinazo 1

galena *f мин.* галени́т, серни́стый свине́ц

galénico *adj* гале́нов, гале́новый (*о препаратах*)

galeno I *m шутл.* врач, ле́карь, эскула́п

galeno II *adj мор.* лёгкий, мя́гкий (*о бризе*)

gáleo *m зоол.* ры́ба-меч

galeón *m мор. ист.* галео́н, па́русник (*вид галеры*)

galeota *f мор.* 1) *ист.* небольша́я гале́ра; 2) съёмный бимс; съёмная ба́лка

galeote *m ист.* ка́торжник, приговорённый к гале́рам

galera *f* 1) кры́тая пово́зка, фурго́н; 2) же́нская тюрьма́; 3) гале́ра (*старинное судно*); 4) ко́йки (*в общей палате больни́цы*); 5) *М., Ц. Ам.* кры́ша, наве́с; 6) *К.-Р.* бо́йня; 7) *Арг., Ур., Ч.* цили́ндр (*шляпа*); 8) *мат.* знак деле́ния угло́м; 9) фуга́нок; 10) *полигр.* набо́рная доска́; 11) *зоол.* креве́тка (*разновидность*); 12) *зоол.* меду́за (*разновидность*); 13) *pl ист.* гале́ры, ка́торжные рабо́ты; ссы́лка на гале́ры

galerada *f* 1) груз фурго́на; 2) *полигр.* гра́нка

galería *f* 1) галере́я; 2) застеклённый коридо́р; вера́нда; 3) карти́нная галере́я; 4) *горн.* галере́я; што́льня, штрек; 5) галере́я, верени́ца (*образов, типов и т. п.*); 6) *театр.* галере́я; раёк, галёрка (*тж. публика*); 7) *галл.* пу́блика, наро́д; 8) *Дом. Р., Кол.* магази́н, торго́вое предприя́тие; 9) *воен.* кры́тая траншéя

galerín *m* 1) *dim. de* galera; 2) *см.* galera 10

galerita I *f зоол.* хохла́тый жа́воронок

galerita II *f Арг.* котело́к (*шляпа*)

galerna *f* си́льный сéверо-за́падный ве́тер (*на северном побережье Испании*)

galernazo *m Сант.* сéверо-за́падный ве́тер

galerno *m см.* galerna

galerón *m* 1) *М.* обши́рное помеще́ние, слу́жащее тюре́мной ка́мерой; 2) *Кол.* наро́дный напе́в; 3) *Вен.* пля́совая пе́сня; 4) *Ц. Ам.* наве́с, кры́ша

galfaro *m Вен. см.* galfarro 2

galfarro *m* 1) *Леон см.* gavilán 1; 2) безде́льник; лоботря́с, шалопа́й (*прост.*)

galga I *f* 1) большо́й ка́мень (*при обвалах*); 2) жёрнов (*на маслобойне*); 3) свинья́; 4) *Гонд.* жёлтый мурави́й; 5) борза́я (*самка*)

galga II *f* сыпь (*на шее*)

galga III *f* шнуро́к, завя́зка (*у женской обуви*)

galga IV *f* 1) то́рмоз (*экипажа*); 2) похоро́нные носи́лки; гроб (*грубо околоченный*)

galga V *f тех.* кали́бр; шабло́н; этало́н

galg||o 1. *adj* 1) борзо́й; perro ~ борза́я; 2) *Сал.*; *Кол. см.* goloso **1; 2.** *m* борза́я; ~ ruso ру́сская борза́я; ◇ **el que nos vendió el ~** *разг.* плут, пройдо́ха; **¡échale un ~!** *разг.* ищи́-свищи́!; **no le alcanzarán ~s** *разг.* седьма́я вода́ на киселе́ (*о родстве*); **vete a espulgar un ~** *разг.* пошёл вон!

galgón *adj Экв. см.* goloso **1**

galguar *vi* 1) *Ам.* ла́комиться; 2) хоте́ть, жела́ть (*чего-л.*); ◇ **andar galgueando** *Арг.* щёлкать зуба́ми (*от голода*)

galguear *vt Леон* чи́стить (*каналы*)

galgueño, galguereño *adj* похо́жий на борзу́ю

galguero *m* борзя́тник (*псарь*)

galguesco *adj см.* galgueño

galiana *f* доро́га, по кото́рой перегоня́ют стада́, скотопрого́н

galianos *m pl* лепёшки, жа́ренные в ма́сле

galibar *m* паро́мщик

gálibo *m* 1) *тех., ж.-д.* габари́т, преде́льное очерта́ние, пролёт в свету́; 2) изя́щество, изы́сканность; 3) шабло́н; лека́ло, моде́ль

galicabra *f см.* galizabra

galicado *adj* подве́рженный францу́зскому влия́нию (*о языке, стиле*)

galican||o *adj* 1) *см.* gálico **1**; 2) галлика́нский; iglesia ~a галлика́нская це́рковь; 3) *см.* galicado

galiciano *adj см.* gallego 1

galicismo *m* галлици́зм

gálico 1. *adj* 1) га́лльский; 2) *хим.* га́лловый; га́ллиевый; 3) *мед.* венери́ческий; **2.** *m* (*тж.* morbo ~) си́филис

galicoso 1. *adj* венери́ческий (*о больном*); **2.** *m* сифили́тик

galicursi *adj разг.* 1) вы́чурный, изоби́лующий галлици́змами (*о языке*); 2) злоупотребля́ющий галлици́змами (*в речи*)

galifardo 1. *adj Арг.* несча́стный, бездо́мный; беспризо́рный; **2.** *m* 1) *Арг.* бездо́мный, бродя́га; бося́к; 2) *Вен. см.* gavilán 1

galilea *f* 1) па́перть; 2) *уст.* кры́тое кла́дбище (*вне храма*)

galillo *m* 1) *анат.* язычо́к; 2) *разг. см.* garguero

galimatías *m разг.* галиматья́, бессмы́слица, чепуха́

galinác||eo 1. *adj см.* gallináceo **1; 2.:** ~as *f pl зоол.* кури́ные

galio I *m бот.* подмаре́нник (*разновидность*)

galio II *m хим.* га́ллий

galiparla *f* испа́нский язы́к с большо́й приме́сью галлици́змов

galiparlista *m* люби́тель галлици́змов

galipote *m* галипо́т, сосно́вая смола́

galiquiento *adj Ам. см.* galicoso **1**

galizabra *f* стари́нное па́русное су́дно

galo *ист.* **1.** *adj* 1) га́лльский; 2) францу́зский; **2.** *m* галл

galocianina *f хим.* галлоциани́н, га́лловый краси́тель

galocha I *f уст.* ночно́й чепе́ц

galocha II *f* 1) деревя́нный (желе́зный) башма́к; 2) *Ам.* (*тж* ~ de goma) гало́ша

galocho *adj* 1) развра́тный, распу́тный; 2) *разг.* опусти́вшийся, неря́шливый

galofobia *f* галлофо́бия, не́нависть ко всему́ францу́зскому

galomanía *f* галлома́ния, пристра́стие ко всему́ францу́зскому

galón I *m* галу́н; позуме́нт, наши́вка

galón II *m* галло́н (*мера жидкости = 4,54 л*)

galonear I *vt* обшива́ть галуно́м (позуме́нтом)

galonear II *vt Ам.* измеря́ть вмести́мость сосу́дов (*при уплате таможенных сборов*)

galonero *m* галу́нный ма́стер

galop *m*, **galopa** *f муз.* гало́п (*танец и музыка*); a la galopa *loc. adv. Ц. Ам.* гало́пом, во весь опо́р

galopada *f* гало́п, бы́стрый аллю́р

galopante *adj*: tisis ~ скороте́чная чахо́тка

galopar *vi* скака́ть, мча́ться гало́пом, галопи́ровать

galope *m* гало́п; ◇ **a (de) ~** *loc. adv.* на ско́рую ру́ку, на́скоро, поспе́шно; **correr a ~ tendido** а) подня́ть ло́шадь в гало́п; б) бы́стро, легко́ писа́ть (говори́ть *и т. п.*)

galopeada *f Ч. см.* galopada

galopeado 1. *adj* сде́ланный кое-ка́к (на́спех); **2.** *m* 1) по́рка, взбу́чка; 2) *Анд.* галопеа́до (*блюдо, приготовленное из муки, острого перца и жареного чеснока с оливковым маслом и уксусом*)

galopear *vi см.* galopar

galopillo *m* (*тж* ~ de cocina) поварёнок

galopín *m* 1) беспризо́рный (у́личный) мальчи́шка; 2) плути́шка, прока́зник (*обращение к ребёнку*); 3) *разг.* хитре́ц, пройдо́ха; 4) *мор.* ю́нга; ◇ ~ **de cocina** поварёнок

galopinada *f* проде́лка, прока́за

galopo *m см.* galopín 3

galota *f уст. см.* galocha I

galpón *m* 1) *Ам. ист.* бара́к (*для рабов*); 2) *Ам.* наве́с; 3) *Кол.* кирпи́чный заво́д

galponero *m Кол.* ка́менщик

galúa *f Куба* пощёчина

galucha *f Ам. см.* galope

galuchar *vi Ам. см.* galopar

galumbo *adj Сал.* лени́вый

galvánico *adj физ.* гальвани́ческий

galvanismo *m физ.* гальвани́зм

galvanización *f*, **galvanizado** *m физ., мед.* гальваниза́ция

galvanizador 1. *adj* гальванизи́рующий; **2.** *m* гальваниза́тор

galvanizar *vt* 1) *физ.* гальванизи́ровать; 2) оцинко́вывать; 3) *мед.* применя́ть гальванотерапи́ю; 4) оживля́ть, пробужда́ть к жи́зни, гальванизи́ровать

galvanocaustia *f мед.* гальванока́устика

galvanocauterio *m мед.* гальванока́утер

galvanómetro *m физ.* гальвано́метр

galvanoplastia, galvanoplástica *f физ.* гальванопла́стика

galvanoscopio *m физ.* гальваноско́п

galvanotecnia *f* гальванотéхника

galvanoterapia *f мед.* гальванотерапи́я

gallada *f Ч.* 1) *прост.* хвастовство́, бахва́льство; 2) *собир.* подёнщики на сели́тряных ко́пях; 3) *собир.* сброд, подо́нки

galladura *f* зарóдыш (*в яйце*)

gallar *vt* спа́риваться с са́мкой (*о петухе*)

gállara *f* нарóст

gallarda *f* 1) галья́рда (*старинный испанский танец*); 2) *полигр.* бóргес

gallardear *vi* (*тж* ~se) 1) каза́ться непринуждённым (раско́ванным); 2) вы́глядеть молодцева́тым (подтя́нутым)

gallardete *m* вы́мпел, флажо́к

gallardetón *m мор.* брейд-вы́мпел

gallardía *f* 1) стро́йность, ста́тность; изя́щество; 2) хра́брость, му́жество, отва́га

gallardo *adj* 1) стро́йный, ста́тный, молодцева́тый, бра́вый; 2) хра́брый, му́жественный

gallareta *f* лысу́ха (*водоплавающая птица*)

gallarín *m уст.* счёт в геометри́ческой прогре́ссии; ◇ **salir a uno al ~** *разг.* вы́йти бо́ком кому́-л., пло́хо ко́нчиться для кого́-л.

gallarón 1. *adj Ал.* высокоме́рный; **2.** *m зоол.* стре́пет

gallaruza I *f* плащ с капюшо́ном (*у горцев*)

gallaruza II *f Куба презр.* бой-ба́ба

gallaruza III *f Сал. см.* gallinaza

gallear 1. *vt см.* gallar; **2.** *vi* 1) *разг.* петуши́ться; хорохо́риться; 2) выделя́ться, отлича́ться; ~se *уст.* 1) рассерди́ться; 2) руга́ться

gallegada *f* 1) земля́чество галиси́йцев (*в чужой стране*); 2) посту́пок (выска́зывание), свóйственные галиси́йцам; 3) гальега́да (*галисийский танец и музыка*)

gallego 1. *adj* 1) галиси́йский, относя́щийся к Гали́сии; 2) *Ам. разг.* испа́нский, относя́щийся к Испа́нии; **2.** *m* 1) галиси́ец; 2) *Ам. разг.* испа́нец; 3) галиси́йский язы́к; 4) се́веро-за́падный ве́тер (*дующий из Галисии*); 5) гру́зчик; 6) *Куба, П.-Р.* ча́йка (*разновидность*); 7) *Куба* слуга́

galleguismo *m* сло́во (выраже́ние), типи́чное для галиси́йского языка́)

galleo *m тех.* нарóст (*на металле*)

gallera *f* 1) помеще́ние, в котóром содéржатся бойцóвые петухи́; 2) помеще́ние для петуши́ных боёв; 3) кле́тка для транспортиро́вки бойцóвых петухóв; ◇ **alborotar la ~** *M* вы́звать то́лки (пересу́ды), переполоши́ть куря́тник

gallería *f* 1) *Куба см.* gallera 1, 2; 2) *Ч. см.* gallada; 3) *Гват.* петуши́ный бой; 4) *Куба* на́глость; 5) *Куба* эгои́зм

gallero *m Ам.* 1) люби́тель петуши́ных боёв; 2) челове́к, уха́живающий за бойцóвыми петуха́ми

galleta I *f* 1) галéта; лепёшка; 2) сухóе печéнье; 3) у́голь, антраци́т; 4) *разг.* пощёчина; 5) *мор.* клóтик; 6) *Арг. разг.* чёрный хлеб; 7) *Ч. разг.* вы́говор, нагоня́й; 8) *Арг.* увольне́ние, отстране́ние от рабóты; 9) *Вен.* рóзыгрыш, шу́тка; ◇ ~ **con gorgojo** *Куба* молодя́щийся пожилóй мужчи́на, мыши́ный жереб́чик; **colgarle a uno la ~** *Арг., M.* увóлить с рабóты

galleta II *f* 1) сосу́д с но́сиком (*род чайника*); 2) *Арг.* ты́квенный сосу́д (*для питья мате*)

galletazo *m Куба см.* galleta I 4

galletear *vt Арг., Ур.* увольня́ть (*служащего*)

galletería *f* 1) кондúтерская фáбрика (*для производства галет, печенья и т. п.*); 2) кондúтерская

galletero I *m* ва́за для печéнья

galletero II **1.** *adj* 1) *Ант. о-ва, M.* драчли́вый; 2) *Ч. разг.* льсти́вый, зайс-

кивающий; 3) *Ч. разг.* ворчли́вый; **2.** *m Ч. разг.* 1) льстец; 2) ворчу́н, брюзга́

galligastro *m зоол.* ва́льдшнеп

galligato *Вен.* **1.** *adj* хи́трый, ло́вкий; **2.** *com.* ва́жная персо́на

gallillo *m см.* galillo

gallina 1. *f* 1) ку́рица; ~ de agua лысу́ха; ~ de Guinea цеса́рка; ~ sorda ва́льдшнеп; 2) *pl зоол. см.* gallináceas; **2.** *com. разг.* трус, за́ячья душа́; ◇ ~ **ciega** жму́рки (*игра*); **cuando meen las ~s** *разг.* когда́ рак сви́стнет; **acostarse con las ~s** *разг.* ра́но ложи́ться спать; **cantar la ~** *разг.* призна́ть свою́ вину́; **hurtar uno ~ y pregonar rodilla** призна́ться в ме́лком проступке, скрыв кру́пный; **matar la ~ de los huevos de oro** руби́ть сук, на кото́ром сиди́шь; **esto lo verán cuando las ~s tengan dientes** *погов.* ≅ по́сле до́ждичка в четве́рг; когда́ рак сви́стнет; **como ~ en corral ajeno** *разг.* (чу́вствовать себя́) нело́вко, не в свое́й таре́лке

gallináce‖o 1. *adj* кури́ный **2.:** ~as *f pl зоол.* кури́ные

gallinaza *f* 1) *см.* gallinazo 1; 2) кури́ный поме́т

gallinazo *m* 1) гриф-инде́йка; 2) *Кол.* гальина́со (*танец и музыка*)

gallinería *f* 1) пти́чий ры́нок; ме́сто прода́жи кур; 2) *собир.* ку́ры; 3) тру́сость, боязли́вость

gallinero *m* 1) куровод, пти́чник; 2) куря́тник; пти́чья ферма; 3) корзи́на для перево́зки кур; 4) *разг.* шу́мное ме́сто (о́бщество), база́р; «куря́тник»; 5) *разг.* галёрка, раёк; 6) *Арг.* непри́бранное (запу́щенное) помеще́ние; свина́рник; ◇ **no llegar al ~** *разг.* оста́ться недоро́стком (*о ребёнке*)

gallineta *f зоол.* 1) лысу́ха; 2) ва́льдшнеп; 3) *Ам.* цеса́рка; 4) скарпе́на, морско́й ёрш

gallíneto *adj Кол.* 1) сме́лый, хра́брый; 2) кре́пкий, про́чный, долгове́чный

gallinuela *f Куба*, **gallínula** *f зоол.* камы́шница (*разновидность*)

gallipato *m зоол.* ребри́стый трито́н

gallipava *f* кру́пная ку́рица

gallipavo *m* 1) индю́к (*разновидность*); 2) *разг. см.* gallo 5

gallito *m* 1) верхово́д, вожа́к; заводи́ла (*прост.*); 2) *бот.* льви́ный зев; 3) *Экв.*. свисто́к (*из тростника*); 4) *М.* бога́тый минера́л; 5) (*тж* ~ de agua, ~ de río) *Куба зоол.* америка́нская яка́на; 6) *Ам.* труба́ч (*птица*); 7) *Арг. зоол.* скали́стый петушо́к; 8) *К.-Р. зоол.* си́няя стрекоза́

gallo *m* 1) пету́х; ~ silvestre глуха́рь; ~ peleón (de pelea) бойцо́вый пету́х; 2) со́лнечник (*рыба*); 3) ома́р (*разновидность*); 4) *стр.* конёк, гре́бень (*крыши*), конько́вый брус; 5) *разг.* фальши́вый звук; dar (hacer, soltar) un ~ пусти́ть петуха́; 6) *разг.* заводи́ла, верхово́д; 7) *разг.* плево́к; 8) *Альм.* поплаво́к (*указывающий местонахождение сети в море*); 9) *М.* подержанная вещь; 10) *К.-Р.* ску́дная еда́; 11) *Арг., М.* серена́да; 12) *Ам.* сила́ч; смельча́к; 13) *Ч.* пожа́рная повозка; 14) *Ч. см.* galillo; 15) *Ч.* подёнщик (*на селитряных копях*); 16) *Ч.* кра́жа гру́за на желе́зной доро́ге; 17) *Ч. см.* gallito 2; 18) *Ант. о-ва*; *Кол.* волáн (*игрушка*); ◇ ~ **de monte** грач; **al primer ~** *loc. adv.* в по́лночь; **en menos que canta un ~** в оди́н миг; **alzar (levantar) el ~** а) повы́сить го́лос; б) вести́ себя́ вызыва́юще, заноси́ться; **bajar el ~** *разг.* сбить спесь; **ir uno a escucha ~** *разг.* напряжённо прислу́шиваться; держа́ть у́хо востро́; **tener mucho ~** задава́ться, ва́жничать; **este ~ que no canta algo tiene en la garganta** *погов.* ≅ в ти́хом о́муте че́рти во́дятся; **otro ~ me (te, le, *etc.*) cantará** всё переме́нится к лу́чшему; **oyó al ~ cantar, y no supo en qué muladar** *погов.* ≅ слы́шал звон, да не зна́ет, где он; **engreído como ~ de cortijo** самодово́льный, наду́тый как инду́к

gallofa *f* 1) зе́лень (*для салата, закуски*); 2) злосло́вие, спле́тни; 3) церко́вный календа́рь; 4) *Сал.* шу́тка, ро́зыгрыш; 5) *Сант., Биск.* бу́лка (*для завтрака*); ◇ **andar (darse) a la ~** броде́жничать, скита́ться; побира́ться, ни́щенствовать

gallofar *vi уст.*, **gallofear** *vi* проси́ть ми́лостыню, ни́щенствовать, побира́ться; броде́жничать

gallofero, gallofo 1. *adj* ни́щий, бездо́мный; **2.** *m* ни́щий, броде́га; побиру́шка (*прост.*)

gallón I *m* дёрн

gallón II *m Ар.* глиноби́тная стена́

gallón III *m М.* ва́жная персо́на

gallonada *f* огра́да (*из дёрна*)

gallote 1. *adj Кад.*; *К.-Р., М.* реши́тельный, де́рзкий, сме́лый; **2.** *m Пан.* полице́йский

galludo *m* катра́н (*разновидность акулы*)

gama I *f муз.* га́мма (*тж перен.*)

gama II *f* 1) лань (*самка*); 2) *Сант.* рог (*животного*)

gamarrón *m Ц. Ам.* узде́чка

gamba I *f* (*чаще pl*) *Кол.* ру́бище, лохмо́тья

gamba II *f зоол.* креве́тка (*разновидность*)

gambado *adj Ам.* кривоно́гий

gambalúa *m разг.* верзи́ла, ды́лда; дуби́на, оря́сина (*прост.*)

gámbaro *m зоол.* креве́тка

gambarón *m* сна́сти для ло́вли креве́ток

gamberra *f Анд.* публи́чная же́нщина, проститу́тка

gamberrada *f* хулига́нство, хулига́нская вы́ходка

gamberrismo *m* 1) хулига́нство; 2) распу́тство

gamberro 1. *adj* 1) хулига́нский; 2) распу́тный, развра́тный; **2.** *m* 1) хулига́н; 2) распу́тник, развра́тник

gambeta *f* 1) курбе́т (*в верховой езде*); 2) *Ю. Ам.* бы́строе движе́ние, финт (*с целью избежать удара, падения*); 3) *Арг., Ур.* извине́ние, оправда́ние

gambetear 1. *vi* 1) де́лать курбе́ты (*в верховой езде*); 2) *Арг.* избега́ть (*чего-л.*); оберега́ться, спаса́ться; 3) *Кол.* бежа́ть петля́я; 4) *М.* поднима́ться (*о юбке*); 5) *Арг.* опра́вдываться, извиня́ться; **2.** *vt Бол.* красть, ворова́ть

gambeto *m* 1) *презр.* одежо́нка; 2) де́тский че́пчик

gambito *m шахм.* гамби́т

gambo *m см.* gambeto 2

gamboa *f* айво́вое де́рево (*разновидность*)

gambusina I *f Мурс.* гру́ша (*разновидность*)

gambusina II **1.** *f К.-Р.* развлече́ние, шу́мное весе́лье; **2.** *interj Куба, Дом. Р.* вот тебе́ и на!, ну и ну!

gambusino *m М.* 1) стара́тель (*на золотых приисках*); 2) авантюри́ст, иска́тель нажи́вы; ◇ **pescar uno ~s** занима́ться бесполе́зным де́лом; губи́ть (убива́ть) вре́мя

gamela *f* 1) корзи́на; 2) *Ч. см.* gamella II

gamella I *f уст.* верблю́дица

gamella II *f* деревя́нное коры́то

gamella III *f* дуга́ у ка́ждого конца́ ярма́; ◇ **hacer venir (traer) a la ~** прину́дить (*к чему-л.*); захомута́ть

gamellón *m* 1) *аит. de* gamella II; 2) дави́льный чан (*для винограда*)

gameta *f*, **gameto** *m биол.* гаме́та (*подвижная половая клетка*)

gamezno *m* детёныш ла́ни

gamillo *m см.* gamellón 2

gamitar *vi* реве́ть (*о лани*)

gamma *f* 1) га́мма (*буква греческого алфавита*); 2) га́мма, миллио́нная до́ля гра́мма

gamo *m* лань (*самец*); ◇ **correr como un ~** быть быстроно́гим, лёгким на́ ногу

gamogénesis *f биол.* размноже́ние оплодотворе́нием

gamón *adj Сал.* худо́й

gamonal *Ц. Ам.* **1.** *adj* 1) испо́рченный; 2) чванли́вый; **2.** *m* 1) *Ам.* каси́к; бога́тый (влия́тельный) челове́к; 2) *Ц. Ам.* мот, транжи́р

gamonalismo *m Ам.* власть (права́) каси́ка, касики́зм

gamonear *vi Сал.* залеза́ть, кара́бкаться (*в гору*)

gamonito *m* отро́сток, побе́г

gamuza *f* 1) *зоол.* се́рна; 2) за́мша

gamuzado *adj* цве́та за́мши

gana *f* 1) жела́ние, охо́та; 2) при́хоть; 3) аппети́т; го́лод; ◇ **mala ~** недомога́ние, дурно́е самочу́вствие; **con ~s** а) охо́тно, с удово́льствием; б) всерьёз, не на шу́тку; **de ~** а) охо́тно, с удово́льствием; б) усе́рдно, стара́тельно; **de buena (mala) ~** *loc. adv.* охо́тно (неохо́тно); **abrir las ~s de comer** нагуля́ть аппети́т; **dar(le) a uno la (real) ~** *разг.* о́чень хоте́ть, име́ть большо́е жела́ние; **entrar(le) a uno ~s de...:** me entraron ~s de... мне захоте́лось...; **es ~** *Ам.* э́то невозмо́жно; **estar uno con ~s de...** хоте́ть, жела́ть (*чего-л.*); **hacer uno lo que le da la ~** де́лать что вздумается; **morirse uno de ~s** *Ам.* стра́стно жела́ть (*чего-л.*); **quedarse con ~s** не доби́ться жела́емого, оста́ться ни с чем; **tener uno ~s de...** хоте́ть (*чего-л.*); **tenerle ~s a uno** *разг.* иска́ть ссо́ры с ке́м-л.; **venir uno en ~ (de)** захоте́ть, пожела́ть (*сделать что-л.*); ¡**de ~s!** как бы не так!; ¡**lo que me dé la real ~!** как захочу́, так и сде́лаю!, моё де́ло!; **maldita la ~ que tengo** ничу́ть не хо́чется; о́чень на́до!; ¡**ni ~s!** охо́та была́!

ganada *f уст., Арг. см.* ganancia 1,2

ganadería *f* 1) скотово́дство; животново́дство; 2) торго́вля ското́м; 3) скот, ста́до (*у владельца*); 4) поголо́вье скота́

ganaderil *adj Арг.* скотово́дческий; животново́дческий

ganadero 1. *adj* скотово́дческий; животново́дческий; **2.** *m* 1) скотово́д, скотовладе́лец; 2) торго́вец ското́м

ganado *m* 1) скот, скоти́на; ~ de aparta *Кол.* молодня́к, отделённый от коро́в; ~ de cerda, ~ moreno сви́ньи; ~ de raza племенно́й скот; ~ mayor (vacuno, bovino) кру́пный рога́тый скот; ~ menor (ovino) ме́лкий рога́тый скот; ~ menudo молодня́к; 2) ста́до; 3) рой (*пчёл*); 4) *разг.* толпа́, орда́, ста́до

ganador 1. *adj* 1) зараба́тывающий; 2) побежда́ющий; **2.** *m* победи́тель

ganancia *f* 1) вы́игрыш; 2) вы́года; дохо́д, при́быль; ~ líquida чи́стый дохо́д; ~s y pérdidas *бухг.* прихо́д и расхо́д; 3) *Ам.* доба́вка, изли́шек; похо́д; ◇ **andar uno de** ~ преуспева́ть, благоде́нствовать; **no le arriendo la** ~ я ему́ не зави́дую

ganancial *adj* вы́годный; дохо́дный, при́быльный; вы́игрышный

ganancioso *adj* 1) вы́годный; дохо́дный, при́быльный; 2) получа́ющий дохо́д (при́быль)

ganapán *m* 1) носи́льщик; 2) посы́льный; 3) грубия́н, неве́жа, хам

ganapierde *m* поддавки́ (*игра*)

ganar 1. *vt* 1) зараба́тывать, получа́ть зарпла́ту; 2) (*тж* ~se) приобрета́ть, заслу́живать, сни́скивать (*славу, известность и т. п.*); 3) обы́грывать, вы́игрывать (*в споре, игре и т. п.*); побежда́ть (*в конкурсе и т. п.*); вы́йти победи́телем; ~ tiempo вы́играть вре́мя; 4) *воен. уст.* захва́тывать, завоёвывать (*тж перен.*); 5) достига́ть; ~ la orilla достига́ть бе́рега; 6) превосходи́ть, брать верх; **2.** *vi* преуспева́ть, процвета́ть; ◇ ~ **uno de comer** зараба́тывать себе́ на жизнь; **tenerlo uno bien ganado:** lo tiene bien ganado а) он э́то заслужи́л че́стно; б) он получи́л по заслу́гам, так ему́ и на́до!

ganarse *Ам. прост.* укрыва́ться, пря́таться

ganchero *m* 1) плотовщи́к, сплáвщик ле́са; 2) *Арг.* подру́чный, помо́щник

ganchete *m dim. de* gancho; ◇ **al** ~ *loc. adv. Вен., Кол.* и́скоса, ко́со; **a medio** ~ *loc. adv.* наполови́ну; части́чно; **de medio** ~ *loc. adv.* а) небре́жно, неаккура́тно; б) (сиде́ть) бочко́м, на кра́ешке сту́ла; **ir de** ~ *Ам.* идти́ по́д руку

ganchillo *m* 1) вяза́льный крючо́к; 2) вяза́нье крючко́м; hacer ~ вяза́ть крючко́м; 3) *Анд. см.* gancho 11

gancho *m* 1) крюк, крючо́к; вяза́льный крючо́к; ~ del disparador спусково́й крючо́к; labor de ~ вяза́нье крючко́м; 2) по́сох; 3) сучо́к (*оставшийся после среза ветви*); 4) привлека́тельность, обая́ние (*женщины*); 5) тя́пка, мотыга; 6) *разг.* хи́трость, уло́вка; 7) *разг.* моше́нник, прохво́ст; 8) *разг. см.* garrapato; 9) *спорт.* апперко́т, уда́р сни́зу (*в боксе*); 10) *Экв.* да́мское седло́; 11) *Анд.*; *Ам.* шпи́лька (*для волос*); ◇ ~**s escaladores** монтёрские ко́шки; **echar a uno el** ~ пойма́ть на у́дочку, завле́чь хи́тростью, соблазни́ть кого́-либо.

ganchoso *adj* крючкова́тый, искривлённый

ganchud||o *adj* 1) *см.* ganchoso; nariz ~a крючкова́тый нос; 2) *Кол.* покры́тый шипа́ми, колю́чий

gándara *f* низи́на, поро́сшая бурья́ном

gandaya *f* пра́здная (беспоря́дочная) жизнь; ◇ **andar a la** ~, **buscar (correr) la** ~, **ir por la** ~ а) броди́жничать, скита́ться; б) вести́ пра́здную жизнь, безде́льничать; **ganar la** ~ найти́ тёплое местé́чко, хорошо́ устро́иться

gandición *f Ам.* обжо́рство, прожо́рливость, чревоуго́дие

gandido *adj* 1) *малоупотр.* голо́дный; голода́ющий; 2) *Ам.* ненасы́тный, прожо́рливый; 3) *Сам.* уста́лый, утомлённый

gandinga *f* 1) *горн.* промы́тая ру́дная ме́лочь; 2) *Сев.* потроха́; 3) *Мал.* изю́м ни́зкого ка́чества; ◇ **a la** ~ на чужо́й счёт

gandío *adj Дом. Р., Куба прост. см.* gandido 2

gandir *vi уст.* есть, ку́шать

gandujado *m* сбо́рки, скла́дки (*на платье*)

gandujar *vt* де́лать сбо́рки (скла́дки)

gandul 1. *adj* лени́вый, неради́вый; **2.** *m разг.* ло́дырь, безде́льник

gandulear *vi* ло́дырничать, безде́льничать

gandulería *f* безде́лье, пра́здность; безде́льничанье

gandumbas *m разг.* 1) *см.* gandul 2; 2) (*чаще Ам.*) глупе́ц, идио́т

gandurro 1. *adj* плутова́тый, хи́трый; **2.** *m* плут, хитре́ц, пройдо́ха

ganfalón *m см.* gonfalón

ganforro *m* плут, моше́нник, проходи́мец (*разг.*)

ganga I *f* белобры́хий ряб6́к (*птица*)

ganga II *f* 1) *горн.* пуста́я поро́да; 2) лёгкая добы́ча, уда́чное приобрете́ние; уда́чная поку́пка

ganga III *f* 1) *Ч. см.* gangueo; 2) *М.* насме́шка, издёвка

ganglio *m* 1) *анат.* га́нглий, не́рвный у́зел; ~ linfático лимфати́ческая железа́; 2) *мед.* га́нглий (*киста*)

gangoche *m Ц. Ам., М.*, **gangocho** *m Ам.* гру́бый холст, дерю́га, мешкови́на

gangolina *f Арг.* шум, гам; суета́, сумато́ха

gangosear *vi Ю. Ам.* ganguear

gangoseo *m Ю. Ам.* gangueo

gangosidad *f* гнуса́вость

gangoso *adj* гнуса́вый

gangrena *f мед.* гангре́на; ~ gaseosa га́зовая гангре́на

gangrenoso *adj мед.* гангрено́зный

gángster *m* га́нгстер

gangsterismo *m* гангстери́зм

ganguear *vi* гнуса́вить; гундо́сить (*прост.*)

gangueo *m* гнуса́вость

ganguero *m* люби́тель лёгкого за́работка

gánguil *m* 1) рыболо́вное су́дно; 2) грунтоотво́зная шала́нда; кошелько́вая сеть

ganguista *com. см.* ganguero

gano *m* 1) *уст. см.* ganancia; 2) *Ч.* за́работок, подённая пла́та

ganoso *adj* 1) жела́ющий (*чего-л.*); 2) *М., Ч.* горя́чий, норови́стый (*о коне*)

gansada *f разг.* 1) глу́пость, неле́пость, чушь; 2) озорство́, дура́чество

gansarón *m* 1) гуса́к; 2) верзи́ла, жердь, каланча́

gansear *vi разг.* 1) дура́читься, вали́ть дурака́; 2) говори́ть глу́пости, нести́ околе́сицу

gansillo *m Ч.* ди́кий гусь

ganso *m* 1) гусь; ~ bravo ди́кий гусь; 2) лентя́й, безде́льник; 3) о́лух, балбе́с; ◇ **hacer uno el** ~ а) ля́пнуть некста́ти (невпопа́д), бря́кнуть; б) дура́читься, вали́ть дурака́

gante *m* гру́бый холст

ganzúa *f* 1) отмы́чка; 2) вор-дому́шник; 3) ма́стер вынима́ть секре́ты; 4) *арго* пала́ч

ganzuar *vt* 1) открыва́ть (замо́к) отмы́чкой; 2) вынима́ть, выве́дывать (*секрет, тайну*)

ganzuero *m М. см.* ganzúa 2

gañán *m* 1) батра́к; 2) *разг.* мужла́н, дереве́нщина (*прост.*)

gañanía *f* 1) *собир.* батраки́; 2) жили́ще батрако́в; 3) *Сал.* фе́рма

gañido *m* повизгивание, скуле́ние (*собаки*)

gañil *m* 1) (*тж pl*) *см.* gañote; 2) *pl* жа́бры

gañín *m Acm., Сант.* лицеме́р

gañir * *vi* 1) выть, визжа́ть, скули́ть (*о собаке*); 2) ка́ркать (*о птицах*); 3) сипе́ть, говори́ть си́плым го́лосом; 4) *разг.* сопе́ть; тяжело́ дыша́ть; ◇ **sin** ~ не проронив ни сло́ва, не пи́кнув

gañiz *m арго* ко́сти (*игральные*)

gañola *f Сал.* 1) *см.* garganta; 2) кады́к, ада́мово я́блоко

gañón *m см.* gañote

gañote *m разг.* гло́тка; ◇ **de** ~ *loc. adv. разг.* на даровщи́ну

gañotudo *adj К.-Р.* хвастли́вый

gao *m арго* вошь

gapalear *vi Куба* 1) увёртываться, уклоня́ться (*от удара*); 2) пря́таться, укрыва́ться (*от опасности*)

gara *f арго* перро́н

garabatear *vi* 1) заки́дывать крюк; 2) *см.* garrapatear; 3) говори́ть обиня́ками; 4) де́йствовать око́льными путя́ми

garabato *m* 1) крюк; 2) багóр; 3) *см.* garrapato; 4) *разг.* привлека́тельность, обая́ние (*женщины*); 5) *pl* бу́рная жестикуля́ция; зала́мывание рук; 6) *pl* кара́кули (*о плохом почерке*); 7) *Ч.* гру́бость, неве́жливость

garabatoso *adj* 1) *см.* garrapatoso; 2) *см.* garboso 1

garabina *f Арг., Бол. см.* garambaina

garabito *m* 1) лото́к, прила́вок (*на рынке*); 2) *см.* garrapato; 3) *Арг., Бол.* броди́га, бося́к; безде́льник

garafatear *vt Кол.* надава́ть пощёчин

garagay *m Ам.* ко́ршун (*разновидность*)

garage *m см.* garaje

garaje *m* гара́ж

garambaina *f pl* 1) безвку́сные украше́ния; безвку́сный наря́д; 2) *разг.* кривля́нье, ужи́мки; 3) *разг. см.* garrapato

garambeta *f* (*чаще pl*) *П.-Р. см.* garambaina

garambullo *m М.* ка́ктус (*разновидность*)

garandar *vi арго* броди́жничать; води́ться с вора́ми (броди́гами)

garandumba *f Арг.* 1) ба́ржа́, грузово́й барка́с; 2) *разг.* высо́кая по́лная же́нщина

garante *com.* 1) поручи́тель; 2) *бухг.* гара́нт

garantía *f* 1) гара́нтия, руча́тельство; пору́ка; 2) гара́нтия, зало́г, обеспе́чение

garantir, garantizar *vt* 1) гаранти́ровать, руча́ться, дава́ть гара́нтию; 2) служи́ть гара́нтией (пору́кой)

garañón *m* 1) племенно́й осёл; 2) верблю́д; 3) *Ч. разг.* ба́бник, ю́бочник

garapacho *m* па́нцирь (*черепахи*)

garapatillo *m см.* garrapatillo

garapiña *f* 1) охлаждённый сиро́п; 2) волáн (*на одежде*); 3) *Ам.* ананáсовый напи́ток; 4) *М. разг.* ме́лкая кра́жа

garapiñar *vt* 1) охлажда́ть (*сироп и т. п.*); 2) заса́харивать, глазирова́ть; 3) *М.* соверша́ть ме́лкую кра́жу

garapiñera *f* моро́женица

garapito *m* гла́дыш (*насекомое*)

garata *f Дом. Р., П.-Р.* ссо́ра, дра́ка, сва́лка

garatear *vi Дом. Р., П.-Р.* руга́ться, ссо́риться

garatero *f П.-Р.* **1.** *adj* драчли́вый; **2.** *m* драчу́н, задира

garatusa *f разг.* лесть, подхалима́ж

garaúna *f Ю. Ам.* бараýна (*дерево*)
garba *f Ар., Мур.* сноп
garbanceo *m разг.* похлёбка, бýдничное кýшанье
garbancero 1. *adj* горóховый, нýтовый; **2.** *m* 1) продавéц турéцкого горóха (нýта); 2) грубиян, хам
garbancillo I *m бот.* астрагáл (*разновидность*); ~ zorrero стáльник (*разновидность*)
garbancillo II *m* 1) дроблёныйýголь; 2) мéлкий грáвий
garbanza *f М., Ч.* горóх (*крупная разновидность*)
garbanzal *m* пóле, засéянное турéцким горóхом (нýтом)
garbanzo *m* турéцкий горóх, нут; ◇ ~ **negro** вырóдок, бéлая воронá; **echar (poner) ~s a uno** *разг.* а) выпытывать, вывéдывать у кого́-л. (*что-л.*); б) дразнúть, злить кого́-л.; **meterle a uno el ~ en el cuerpo** нагнáть стрáху на кого́-л.; **ese ~ no se ha cocido en su olla** *разг.* он поёт с чужóго гóлоса; **este ~ faltaba en la olla** *М.* вы пришлú óчень кстáти; **por un ~ no se descompone la olla** и без тебя́ обойдёмся
garbear I *vi* выставлять напокáз своё благорóдство (щéдрость, бескорúстие)
garbear II **1.** *vt* 1) *Ар.* вязáть снопы́; 2) *арго* красть, воровáть; **2.** *vi* (*тж* ~se) *разг.* добывáть пропитáние; ловчúть (*прост.*)
garbear III *vi Бол.* моросúть
garbera *f* копнá
garbillar *vt* 1) просéивать чéрез сúто (*зерно*); 2) пропускáть чéрез грóхот, грохотúть (*руду*)
garbillo *m* 1) грóхот, большóе сúто; 2) рудá, просéянная чéрез грóхот
garbín *m см.* garvín
garbo *m* 1) стрóйность, стáтность; 2) изя́щество, грáция; 3) благорóдство; 4) щéдрость, бескорúстие; 5) изя́щество, утончённость (*стиля*)
gárboli *m Куба* пря́тки (*игра*)
garboso, garbudo *adj Ам.* 1) изя́щный, грациóзный; 2) щéдрый, бескорúстный
garbullo *m* свáлка, потасóвка
garcero *m Вен.* гнездóвье цáпель
garceta *f* 1) мáлая бéлая цáпля; 2) *охот.* отрóсток рогóв олéня; 3) *pl* пря́ди волóс, пáдающие с висóк на щёки
garcía *m Анд., Аст., Риоха* лисá, лисúца
garcinia *f бот.* мангустáн
garda *f арго* бáлка, стропúло
gardenia *f бот.* гарде́ния
gardillo *m арго* пацáн, сорванéц
gardo *m арго* пáрень
garduña *f* 1) *зоол.* кáменная куни́ца; 2) воровскóй притóн, малúна; 3) пóдлость, нúзость
garduño *m* лóвкий вор
garepa *f* стружка
garete *m:* ir(se) al ~ а) *мор.* дрейфовáть, потеря́ть управле́ние (*о судне*); б) *Ам.* расстрóиться, разлáдиться
garetear *vi Вен.* плыть вниз по тече́нию
garfa *f* кóготь; ◇ **echar la ~** *разг.* запускáть лáпу (*куда-л.*); прибрáть к рукáм (*что-л.*)
garfada *f* захвáтывание чего́-л. когтя́ми
garfear *vi* зацепля́ть крюкóм (багрóм)
garfia *f см.* garfa
garfiada *f см.* garfada
garfil *m М. прост.* полице́йский, легáвый
garfiña *f арго* крáжа, воровствó
garfiñar *vt арго* красть, воровáть
garfio *m* 1) крюк; кондáк; 2) *мор.* кóшка; ◇ ~**s de trepar** монтёрские кóшки
gargajeada *f*, **gargajeo** *m* отхáркивание, отплёвывание
gargajear *vi* плевáть, хáркать
gargajiento *adj*, *m см.* gargajoso
gargajo *m* мокрóта, плевóк
gargajoso *adj*, *m* чáсто отхáркивающий (хáркающий)
garganchón *m см.* garguero
garganta *f* 1) гóрло; 2) гортáнь; 3) подъём (*ноги́*); 4) тесни́на, ущéлье, перевáл; 5) шéйка (*балясины и т. п.*); 6) паз, жёлоб, бороздá; гнездó; ~ de polea жёлоб шкúва; ◇ **hacerse uno de ~** пускáть рулáды (трéли), заливáться соловьём; **tener a uno atravesado en la ~** *разг.* не выноси́ть, не терпéть кого́-л.
gargantear 1. *vi* пускáть рулáды (трéли) (*о певце*); **2.** *vt* 1) *арго* сознавáться, раскáлываться (*под пыткой*); 2) *мор.* задéлывать конéц канáта в пéтлю
garganteo *m* рулáда, трéли (*в пении*)
gargantilla *f* 1) бýсы, ожерéлье (*облегающие шею*); 2) *уст.* фермуáр; 3) бýсина, бýсинка
gargantillo *adj* белогрýдый, с бéлой грýдью (*о быке*)
gárgara *f* 1) (*чаще pl*) полоскáние (*горла*); 2) *pl Ам. см.* gargarismo; ◇ **mandar a uno a hacer ~s** *разг.* послáть кого́-л. к чёрту
gargarismo *m* полоскáние (*действие; жидкость*)
gargarita *f dim. de* gárgara; ◇ **hacer una ~** *Ч.* вы́пить вóдки натощáк
gargarizar *vi* полоскáть гóрло
gárgaro *m Вен., Куба* пря́тки (*игра*)
gargavero *m* 1) *см.* garguero; 2) двойнáя флéйта
gárgol I *adj* пóлый (*о яйце*)
gárgol II *m тех.* зарýбка; паз
gárgola I *f* фигýрный водостóчный жёлоб
gárgola II *f бот.* коробóчка льна
garguero, gargüero *m анат.* вéрхние дыхáтельные пути́; глóтка, гóрло
garifo *adj* 1) наря́дный, роскóшный; 2) *Арг.* живóй, бóдрый, энергúчный; 3) *К.-Р., Экв. см.* glotón **1**; 4) *Ам.* голóдный; 5) *Перу* нúщий
gario *m* 1) *обл.* грáбли; вúлы; 2) *Альб.* багóр
garipota *f Ч.* 1) подноше́ние, подáрок; 2) вы́говор, взбýчка
garita *f* 1) сторожевáя вы́шка; 2) бýдка (*сторожа, стрелочника и т. п.*); 3) конурá; 4) камóрка привратника; 5) убóрная (*общественная*); 6) бáшенка (*на крепостной стене*)
garitear *vi* посещáть игóрные домá
garitero *m* 1) владéлец игóрного дóма; 2) завсегдáтай игóрного дóма
garito *m* 1) игóрный дом; 2) притóн; 3) доход (*от содержания игорного дома*)
garitón *m арго* кóмната
garla *f разг.* болтовня́
garlador *m разг.* болту́н, говору́н
garlancha *f Кол.* лопáта, зáступ
garlar *vi разг.* болтáть; трепáться (*прост.*)
garlear *vi арго* побеждáть
garlero *Кол.* **1.** *adj* болтли́вый; разговóрчивый; **2.** *m* болту́н, говору́н
garlito *m* 1) вéнтерь, мерёжа; 2) *перен.* ловýшка, западня́; caer en el ~ *разг.* попáсть в ловýшку; ◇ **coger a uno en el ~** *разг.* а) обману́ть, одурáчить; б) застáть на мéсте преступле́ния; засту́кать (*прост.*)
garlo *m арго см.* garla
garlocha *f см.* garrocha
garlochí *m арго* хрáбрость, мýжество
garlón *m арго* болту́н, трепáч
garlopa *f* фуганок
garlopín *m* небольшóй фуганок
garnacha I *f* 1) судéйская мáнтия; 2) судья́; 3) *уст.* трýппа бродя́чих комедиáнтов; 4) *Леон* вóлосы до плеч; 5) *Леон* подзаты́льник
garnacha II *f* гарнáча (*сорт винограда, вина*)
garnacha III *f Ц. Ам.* сúла; насúлие; a la ~ *loc. adv.* сúлой, насúльно
garnatón 1. *adj Ам. см.* gaznatón II; **2.** *m Куба, Кол., П.-Р. см.* gaznatada 1
garniel *m* 1) кошéль, подвéшенный к пóясу; 2) пóяс
garó *m арго* селó, местéчко
garosina *f Кол. см.* glotonería
garoso *adj Вен., Кол.* прожóрливый, ненасы́тный
garra *f* 1) (когти́стая) лáпа; 2) кóготь; 3) крюк гарпунá; 4) *презр.* лáпа, пятернá (*прост.*); 5) *Ар., Нав.* ногá (*животного*); 6) *Кол.* кóжаный мешóк; 7) *pl Ам.* лохмóтья; обнóски (*разг.*); ◇ **caer en las ~s de uno** *разг.* попáсть в лáпы к кому́-л.; **echar a uno la ~** *разг.* схвати́ть (сцáпать) кого́-л.; **sacar a uno de las ~s de otro** освободи́ть, вы́зволить, вы́рвать из чьи́х-л. лап кого́-л.
garrafa *f* графúн
garrafal *adj* 1) огрóмный; необычáйный; mentira ~ чудóвищная ложь; 2): guinda (cereza) ~ сорт крýпной слáдкой вúшни (черéшни)
garrafiñar *vt разг.* вы́рвать, вы́хватить; сцáпать
garrafón *m* 1) *aum. de* garrafa; 2) большáя оплетённая буты́ль
garrama *f* крáжа, похище́ние; вымáнивание, мошéнничество
garramar *vt разг.* красть, воровáть, вымáнивать, добывáть обмáном (хúтростью)
garrancha *f* 1) *разг.* шпáга; 2) *Ар.*; *Кол. см.* gancho 1; 3) *Гонд.* легкомы́сленная (разбитнáя) жéнщина
garranchada *f*, **garranchazo** *m* царáпина, ссáдина (*от сучка, крючка*)
garrancho *m* сук, сучóк (*остаток от срубленной ветки*)
garranchón *m М.* прорéха, ды́рка (*на платье*)
garrapata *f* 1) *зоол.* клещ; 2) кля́ча, одёр (*употр. в кавалерии*); 3) *Ч., М. разг.* короты́шка, недорóсток
garrapatear *vi*, *vt* писáть карáкулями, царáпать
garrapatillo *m зоол.* клоп-черепáшка (*разновидность*)
garrapato *m* карáкуля, закорю́чка; загогу́лина (*разг.*)
garrapatón *m см.* gazapatón
garrapatoso *adj* напúсанный (испúсанный) карáкулями
garrapinos *m* 1) синúца-лазóревка; 2) большáя синúца
garrapiña *f см.* garapiña 1
garrapiñar *vt см.* garrafiñar
garrapo I *Сал.* **1.** *m* поросёнок (*до года*); **2.** *adj* гря́зный, неря́шливый, неухóженный
garrapo II *adj Кат.* жáдный, прижúмистый

garraspar *vt с.-х.* вымола́чивать (*зёрна*)
garraspera *f прост.* хрипота́, сипота́
garrear *vi* 1) *Арг.* красть, ворова́ть; 2) *Арг. см.* gorronear
garrete *m анат.* подколе́нок, подколе́нная впа́дина
garrialto *adj Ар.* длинноно́гий
garrido *adj см.* galano
garrir *vi* 1) *уст.* болта́ть, толкова́ть (*о чём-л.*); 2) крича́ть (*о попугае*)
garroba *f* плод рожко́вого де́рева
garrobal **1.** *adj уст. см.* garrafal; **2.** *m* ро́ща рожко́вых дере́вьев
garrobo *m Гонд., К.-Р.* я́щерица (*разновидность*)
garrocha *f тавр.* гарро́ча (*палка с заострённым наконечником*)
garrochada *f*, **garrochazo** *m* 1) уда́р гарро́чей; 2) ра́на от уда́ра гарро́чей
garrochón *m тавр.* коро́ткое копьё, коро́ткая пи́ка
garrofa *f см.* garroba
garrofal **1.** *adj уст. см.* garrafal 1; **2.** *m см.* garrobal **2**
garrofero *m Мурс.* рожко́вое де́рево
garrón *m* 1) шпо́ра (*у птиц*); 2) *см.* gancho 3; ◇ **de ~** *loc. adv. Арг.* на даровщи́н(к)у; **tener garrones** *разг.* быть искушённым (быва́лым)
garrota *f* 1) *см.* garrote 1; 2) по́сох (*пастушеский и т. п.*)
garrotal *m* поса́дки оли́вковых дере́вьев
garrotazo *m* уда́р па́лкой
garrote *m* 1) то́лстая (масси́вная) па́лка; дуби́на; 2) са́женец оли́вкового де́рева; 3) закру́чивание, затя́гивание (*посредством палки*); 4) гарро́та (*орудие пытки, казни*); 5) углубле́ние в стене́ (*для водопровода и т. п.*); 6) *М.* то́рмоз, тормозно́е устро́йство; ◇ **dar ~** казни́ть (*через удушение*); **dar ~ a una cosa** а) испо́ртить что́-л.; б) вы́бросить что́-л.
garrotear *vt* 1) *уст. Ам.* бить па́лкой; 2) *Ч.* покупа́ть по зани́женной цене́
garrotera *f* 1) *Мурс.* борт повозки (теле́ги); 2) *Кол.* избие́ние, побо́и
garrotero **1.** *adj* 1) *Куба, Ч.* скупо́й; жа́дный; 2) *Перу, Ч., Экв. см.* guapo **1**, 1; **2.** *m М.* 1) *см.* guardafrenos II; 2) граби́тель (*вооружённый дубиной*)
garrotín *m* гарроти́н (*цыганский танец в Испании*)
garrotiza *f М., Экв.* побо́и, избие́ние
garrucha *f тех.* шкив; блок; ро́лик
garruchear *vt Ч. разг.* ворова́ть, красть; гра́бить
garrudo **1.** *adj* 1) когти́стый; 2) *М.* си́льный, могу́чий; 3) *Кол.* то́щий (*о скоте*); **2.** *m Ч.* чёрт, дья́вол
gárrula *f см.* garrulería
garrulador *adj см.* gárrulo
garrulería *f* болтовня́, пустосло́вие
gárrulo *adj* 1) пою́щий (*о птице*); 2) болтли́вый; 3) гудя́щий (*о ветре*); журча́щий (*о ручье и т. п.*)
garsina *f арго* кра́жа
garsinador *m арго* вор
garsinar *vt арго* красть, ворова́ть
garúa *f* 1) *Ам.* и́зморось; 2) *П.-Р. см.* garata
garuar *vi Ам.* накра́пывать (*о дожде*)
garufa *f Р. Пл. разг.* ночна́я гуля́нка, кутёж
garufear *vi Р. Пл.* гуля́ть, кути́ть
garujo *m* бето́н
garulla *f* 1) я́года виногра́да, виногра́дина; 2) толпа́; сбо́рище; 3) *Аст.* оре́хи, каштаны; 4) *pl арго* виногра́д; ◇ **campar uno de ~** *разг.* выхваля́ться; кура́житься (*прост.*)
garullada *f см.* garulla 2
garullo *m* 1) *Сал.* индюшо́нок; 2) *Ав., Анд., Тол.* индю́к-производи́тель; 3) *Анд., Сант., Эстр.* ди́кая гру́ша; 4) *Кол. см.* garbullo
garvín *m* стари́нный же́нский головно́й убо́р
garza *f* 1) ца́пля; ~ real се́рая ца́пля; 2) *М., Ч.* челове́к с дли́нной ше́ей
garzo *adj* 1) синева́тый, се́ро-голубо́й (*о глазах*); 2) синегла́зый, голубогла́зый
garzón *m* 1) па́рень, мо́лодец; 2) сын; 3) *уст.* ловела́с; 4) *галл.* гарсо́н, официа́нт (*в кафе*); 5) *Вен., Куба* ца́пля (*разновидность*)
garzonera *f* ко́мната холостяка́
garzonía *f* 1) *уст.* уха́живание; ухажёрство (*прост.*); 2) *Анд.* гон, бра́чный пери́од у живо́тных
garzota *f* 1) *зоол.* ква́ква (*разновидность*); 2) плума́ж
gas *m* 1) газ; ~ asfixiante (sofocante) *воен.* удуши́ливый газ; ~ carbónico углеки́слый газ; ~ de alumbrado свети́льный газ; ~ de combate (de guerra) *воен., хим.* боево́й газ; ~ de escape выхлопно́й газ; ~ de los pantanos боло́тный газ, мета́н; ~ de mostaza *воен.* ипри́т; ~ detonante гремучий газ; ~ grisú рудни́чный газ; ~ hilarante за́кись азо́та, веселя́щий газ; ~ inerte (noble, raro) благоро́дный (ине́ртный) газ; ~ lacrimógeno *воен.* слезоточи́вый газ; 2) (*чаще pl*) га́зы; ве́тры (*прост.*); 3) *прост.* нефть
gasa *f* 1) газ (*ткань*); 2) ма́рля; 3) креп, кре́повая повя́зка (*знак траура*)
gascón **1.** *adj* гаско́нский; **2.** *m* гаско́нец
gasconada *f разг.* хвастовство́; бахва́льство (*прост.*)
gasconés *adj, m см.* gascón
gaseado *m* челове́к, отра́вленный боевы́ми га́зами
gasear *vt* 1) гази́ровать, насыща́ть га́зом (*жидкость*); 2) отравля́ть га́зом
gaseidad *f хим.* газообра́зное состоя́ние
gaseiforme *adj* газообра́зный
gaseosa *f* газиро́ванный напи́ток; шипу́чка (*разг.*)
gaseoso *adj* 1) *см.* gaseiforme; 2) газиро́ванный; ◇ **recambio ~** *биол.* газообме́н
gasfiter *m Ч.*, **gasfitero** *m Перу см.* gasino
gasífero *adj* газоно́сный
gasificación *f* газифика́ция; газообразова́ние
gasificar *vt* газифици́ровать
gasifista *m Ч.* ламповщи́к, фона́рщик
gasiforme *adj см.* gaseiforme
gasino *m Ч.*, **gasista** *com.* 1) газовщи́к; 2) газови́к (*разг.*)
gasnachear *vt Ч.* успе́шно вести́ дела́; заключа́ть вы́годные сде́лки
gasoducto *m* газопрово́д
gasofactor *m* установка для газифика́ции ка́менного у́гля́
gasógeno **1.** *adj* газогенера́торный; **2.** *m* газогенера́тор
gas-oil *m см.* gasóleo
gasoleno *m см.* gasolina
gasóleo *m* газо́йль
gasolina *f* газоли́н; бензи́н
gasolinera *f* 1) мото́рная ло́дка; 2) бензозапра́вочная коло́нка
gasometría *f* газоме́трия
gasómetro *m* 1) газо́метр; 2) газго́льдер; 3) газоме́р, га́зовый счётчик
gasón *m* 1) ком земли́; 2) *Ар.* газо́н, дёрн

gasta *f М.* 1) обмы́лок; 2) ло́мтик (*сыра*)
gastadero *m разг.* тра́та (*времени, сил и т. п.*)
gastad||o *adj* 1) осла́бленный, уста́лый; 2) изно́шенный, потрёпанный; moneda ~a стёртая моне́та; 3) изби́тый, по́шлый, бана́льный
gastador **1.** *adj* расточи́тельный; **2.** *m* 1) расточи́тель, мот; 2) *воен.* сапёр
gastadura *f* потёртость, потёртое ме́сто
gastamiento *m* 1) *см.* gasto 1; 2) *уст. см.* gasto 2
gastar *vt* 1) тра́тить, расхо́довать (*деньги*); 2) тра́тить, растра́чивать; переводи́ть (*разг.*); ~ el tiempo en balde по́пусту тра́тить вре́мя; ~ palabras en vano тра́тить слова́ понапра́сну; 3) разоря́ть, опустоша́ть; 4) поглоща́ть, принима́ть (*пищу*); 5) по́ртить, губи́ть; 6) име́ть привы́чку (обыкнове́ние); ~ buen (mal) humor быть всегда́ в хоро́шем (плохо́м) настрое́нии; 7) носи́ть, име́ть; ~ bigote (barba) носи́ть усы́ (бо́роду); ~ sombrero носи́ть шля́пу; 8) (*тж vr*) изна́шивать(ся), сна́шивать(ся); ◇ **~las** *разг.* отлича́ться осо́быми мане́рами; ya sabemos como las gasta зна́ем мы его́ пова́дки (замашки); **gastárselas buenas (malas)** поступа́ть, вести́ себя́ хорошо́ (плохо)
gasteralgia *f см.* gastralgia
gasterópodos *m pl зоол.* гастропо́ды, брюхоно́гие моллю́ски
gasterosteo *m* ко́люшка (*рыба*)
gasto *m* 1) расхо́д, тра́та, затра́ты, изде́ржки; ~s accesorios накладны́е расхо́ды; cubrir los ~s покрыва́ть расхо́ды; hacer ~s тра́тить; 2) изна́шивание, изно́с; ◇ **hacer el ~** поддержи́вать разгово́р; говори́ть бо́льше всех
gastón *adj, m Арг. см.* gastador **1, 2,** 1
gastoso *adj см.* gastador **1**
gastralgia *f мед.* гастралги́я
gástrico *adj мед.* гастри́ческий, желу́дочный; jugo ~ желу́дочный сок
gastritis *f мед.* гастри́т
gastroenteritis *f мед.* гастроэнтери́т
gastrointestinal *adj анат.* желу́дочно-кише́чный
gastrología *f* кулина́рное (поварско́е) иску́сство
gastromanía *f* чревоуго́дие
gastrómano *adj малоупотр. см.* goloso **1**, 1
gastronomía *f* 1) гастроно́мия, кулина́рное иску́сство; 2) чревоуго́дие
gastronómico *adj* гастрономи́ческий
gastrónomo *m* гастроно́м, гурма́н
gastrópodos *m pl зоол. см.* gasterópodos
gastroscopio *m мед.* гастроско́п
gata *f* 1) ко́шка; 2) *см.* gatuña 1; 3) о́блачко, приби́вшееся к скале́ (к утёсу); 4) *разг.* урожёнка Мадри́да; 5) *см.* gato 6; 6) *мор.* ко́шка; 7) *М.* де́вушка, служа́нка; 8) *Куба* аку́ла-ня́нька; ◇ **~ parida** *разг.* дра́ная ко́шка (*о женщине*); кощей, доходя́га (*о мужчине*); **a ~s** *loc. adv.* а) на четвере́ньках; б) *Ам.* едва́, с трудо́м; **andar a ~s** *разг.* а) ходи́ть на четвере́ньках; б) *М.* зайгрывать со служа́нками; **echar la ~** *Ц. Ам.* ворова́ть; **hacer la ~ ensogada, hacer la ~ muerta** *разг.* притворя́ться тихо́ней; **salir uno a ~s** е́ле унести́ но́ги, с трудо́м вы́путаться; **soltar la ~** *Кол.* укра́сть, стащи́ть

gatada *f* 1) кошáчья повáдка; 2) лóвкая (хúтрая) продéлка

gatallón 1. *adj* хúтрый, лóвкий; **2.** *m* хитрéц, проходúмец

gatatumba *f разг.* притвóрство, лицемéрие, фальшь

gatazo *m* 1) огрóмный кот, котúще; 2) *разг.* обмáн, очковтирáтельство; dar ~ *разг.* обмануть; надýть, облапóшить (*прост.*); 3) *М.* крáжа, воровствó

gatear 1. *vi* 1) лáзить (карáбкаться) с кошáчьей лóвкостью; 2) *разг.* ходúть на четверéньках; 3) *разг. М.* ухáживать (приударя́ть) за служáнками; **2.** *vt* 1) *разг.* царáпать (о *кошке*); 2) *разг.* красть, воровáть

gatera I **1.** *f* 1) лаз для кóшек; 2) *мор.* пáлубный клюз; **2.** *сот. см.* gatillo 4

gatera II *f Ам.* перекýпщица, торгóвка овощáми (*на рынке*)

gatería *f разг.* 1) сбóрище кóшек; 2) *собир.* мальчúшки, сорванцы́; шпанá (*груб. прост.*); 3) притвóрство; притвóрное смирéние

gatero *m* 1) кошáтник; 2) нежилóй чердáк

gatesco *adj разг. см.* gatuno

gatillazo *m* щёлканье куркá; ◇ **dar ~** *разг.* разочарóваться, обмануться (*в ком-чём-л.*)

gatillo *m* 1) зубоврачéбные щипцы́; 2) *воен.* курóк; спускóвóй крючóк, гашéтка; apretar el ~ нажáть на спускóвóй крючóк (на гашéтку); montar el ~ взвестú курóк; 3) хóлка, загрúвок; 4) *разг.* жýлик, ворúшка

gato I *m* 1) кот; ~ cerval сервáл; ~ montés леснáя кóшка (*вид*); ~ onza *Ю. Ам.* оцелóт; ~ salvaje степнáя кóшка (*вид*); ~ de mar *Ч.* кошáчья вы́дра; 2) мышелóвка; 3) кошéль, кошелёк; 4) содержúмое кошелькá; сбережéния; 5) *разг.* урожéнец Мадрúда; 6) *тех.* домкрáт; 7) струбцúна; 8) *разг.* вор; 9) *разг.* ловкáч, пройдóха; 10) *Ч.* грéлка для ног; 11) *М.* слугá; 12) *Арг. см.* gazapa; 13) *М.* чаевы́е; 14) *Вен.* сúфилис; 15) *Арг.* гáто (*народный танец*); ◇ ~ **de azotea** *М. разг.* дрáная кóшка (*о женщине*); кощéй, доходя́га (*о мужчине*); **ata el ~** скря́га, скупéц; **cuatro ~s** *презр.* ≅ полторá человéка; **buscar el ~ en el garbanzal** *М.* ввязáться в трýдное дéло; **caer de pie como los ~s** выходúть сухúм из воды́; **correr (ir, pasar) como ~ por ascuas (brasas)** бежáть сломя́ гóлову (во всю прыть); **dar (vender) ~ por liebre** обмануть, надýть; **defenderse como ~ panza arriba** я́ростно защищáться; упóрно сопротивля́ться; **echarle a uno el ~ a las barbas** а) разозлúть, взбесúть кого́-л.; б) брóсить в лицó оскорблéние; **haber ~ encerrado: aquí hay ~ encerrado** тут дéло нечúсто, э́то неспростá; **lavarse a lo ~** *разг.* а) умы́ться кóе-кáк; б) обтерéть лицó влáжным полотéнцем; **llevar uno el ~ al agua** а) взять на себя́ трýдное (рискóванное) дéло; б) справúться с трýдным (рискóванным) дéлом; **(aquí) no hay un ~** здесь нет ни душú; ~ **maullador nunca buen cazador** *погов.* ≅ расскáзчики не годя́тся в прикáзчики; **de noche todos los ~s son pardos** *погов.* нóчью все кóшки сéры

gato II *adj К.-Р.* голубоглáзый

gatuna *f см.* gatuña

gatuno *adj* кошáчий

gatuña *f бот.* 1) стáльник (*разновидность*); 2) дубрáвник (*разновидность*)

gatuperio *m* 1) смесь, мешанúна, ералáш; 2) *разг.* запýтанное дéло; интрúга, кóзни

gauchada *f* 1) *Ю. Ам. разг.* постýпок, характéрный для гáучо; 2) *Р. Пл. собир.* гáучо, компáния гáучо; 3) *Р. Пл.* расскáз, быль; 4) *Ам.* хúтрость, улóвка; 5) *Р. Пл.* услýга

gauchaje *m Ю. Ам.* 1) *см.* gauchada 2; 2) простонарóдье

gauchar, gauchear *vi Р. Пл.* поступáть (дéйствовать, жить) как гáучо

gauchesc||o *adj* относя́щийся к гáучо; типúчный для гáучо; canción ~a пéсня гáучо

gaucho 1. *adj Ю. Ам.* 1) *см.* gauchesco; 2) умéлый, опытный (*о наезднике*); 3) красúвый, прекрáсный; 4) грýбый, неотёсанный; 5) лóвкий, хúтрый (*в торговле, сделках и т. п.*); 6) бродя́чий, бездóмный (*о собаке*); **2.** *m* 1) *Ю. Ам.* гáучо; 2) *Ю. Ам.* хорóший наéздник; 3) *Экв.* солóменная шля́па с широ́кими поля́ми

gauderio *m Арг. уст. см.* gaucho **2**,1

gavanza *f* цветóк шипóвника

gavanzo *m* шипóвник

gavera *f* 1) *Анд.*; *Ам.* фóрма для кирпичá (черепúцы *и т. п.*); 2) *Перу* úзгородь, стенá

gaveta *f* выдвижнóй я́щик (*письменного стола*)

gavia I *f* 1) *малоупотр.* клéтка (*для сумасшедшего*); 2) межá, межевáя канáвка; 3) *Сал., Сам.* бороздá (*для посадки деревьев или виноградных лоз*); 4) *мор.* мáрсель; 5) *pl* сумасшéдший дом

gavia II *f см.* gaviota 1

gaviar *vi Куба* колосúться (*о кукурузе, рисе*)

gaviazaya *m*, **gaviero** *m мор.* марсовóй, марсовóй матрóс

gavieta *m мор.* марс

gavilán *m* 1) я́стреб-перепеля́тник; 2) закорю́чка, рóсчерк (*на письме*); 3) кóнчик, остриё (*пера*); 4) гáрда (*шпаги*); 5) *см.* garfio; 6) цветóк чертополóха; 7) *разг.* вор, жýлик; 8) *мед.* повя́зка, наклáдываемая на нос; 9) *Арг., Ч.* рýчка, рукоя́тка (*ножа, кинжала*); 10) *Арг., Ч.* влюблённый; ухажёр (*прост.*); ◇ ~ **de monte** *зоол.* сары́ч (*разновидность*); **hidalgo como el ~** неблагодáрный, не пóмнящий добрá

gavilucho *m Кол. см.* gavilán 1

gavilla *f* 1) сноп; 2) бáнда, шáйка

gavillada *f арго* награ́бленное

gavillador *m* 1) *Анд.* сноповязáльщик; 2) *арго* главáрь шáйки воро́в

gavillar I *m* пóле, покры́тое снопáми

gavillar II *vt* 1) вязáть снопы́; 2) *Дом. Р., Кол.* нападáть шáйкой; 3) *арго* собирáть, набирáть

gavillero *m* 1) мéсто, кудá свóзят снопы́; 2) ряд снопóв в пóле; 3) *Ч.* рабóчий, уклáдывающий снопы́ на телéгу; 4) *Ам.* бандúт, грабúтель

gavina *f* 1) *см.* gaviota 1; 2) *разг.* цилúндр (*шляпа*)

gavión *m* 1) *воен.* тур; 2) *стр.* габúон; 3) *разг.* шля́па с высóкой тульёй и широ́кими поля́ми; 4) *Арг.* сутенёр

gaviota *f* 1) чáйка; 2) кáтер

gavitel *m мор.* буй, бáкен

gaya *f* 1) цветна́я нашúвка (полосá); 2) *ист.* знак отлúчия (*за победу*); 3) сорóка; 4) *арго* шлю́ха

gayadura *f* нашúвка, аппликáция

gayar *vt* украшáть цветны́ми нашúвками (полосáми)

gayata *f Ар.* пастýшеский пóсох

gay||o 1. *adj книжн.* весёлый, я́ркий; **2.** *m Ал., Ар., Нав. см.* grajo 1; ◇ ~**a ciencia (doctrina)** *ист.* искýсство поэ́зии, поэ́зия (*трубадуров*)

gayola *f* 1) клéтка; 2) *разг.* тюрьмá; кутýзка, каталáжка (*прост.*)

gayomba *f бот.* испáнский дрок

gayón *m арго* сутенёр

gayuba *f бот.* толокня́нка, медвéжья я́года

gaza *f арго см.* gazuza **1**, 1

gazafatón *m разг. см.* gazapatón

gazapa *f разг.* ложь, вранье́

gazapatón *m разг.* 1) большáя ошúбка (оплóшность); 2) ошúбка, оговóрка, обмóлвка

gazapela *f разг. см.* gazapera 3

gazapera *f* 1) крóличья норá; 2) *разг.* притóн, вертéп; 3) *разг.* потасóвка, свáлка

gazapina *f разг. см.* gazapera 2

gazapo *m* 1) крольчóнок; 2) *разг.* пройдóха, ловкáч; 3) *разг. см.* gazapa; 4) *разг.* ошúбка, ля́псус; 5) *П.-Р.* обмáн

gazapón *m см.* garito

gazmiar *vi см.* gulusmear; ~**se** *разг.* хны́кать, ныть

gazmoñada, gazmoñería *f* хáнжество, лицемéрие

gazmoñero, gazmoño 1. *adj* хáнжеский, лицемéрный; **2.** *m* ханжá, лицемéр; святóша

gaznápiro 1. *adj* глуповáтый, туповáтый; неотёсанный; **2.** *m* глупéц; болвáн (*разг.*), дýрень (*прост.*)

gaznar *vi см.* graznar

gaznatada *f*, **gaznatazo** *m* 1) удáр рукóй по гóрлу; 2) *Ам.* пощёчина

gaznate *m* 1) *см.* garguero; remojar el ~ *разг.* промочúть гóрло; 2) *М.* газнáте (*сладкое кушанье из кокосового ореха, ананаса и яиц*)

gaznatón I *m см.* gaznatada

gaznatón II *adj М.* шýмный, крикли́вый

gazpacho *m* 1) гаспáчо (*род тюри*); 2) *Гонд.* остáтки, отбрóсы

gazuza 1. *f* 1) *разг.* гóлод; 2) *К.-Р.* суматóха, шум; **2.** *сот.* 1) *Гонд.* человéк, котóрого трýдно обмануть (одурáчить); 2) *Сальв.* любúтель чужóго добрá

gazuzo *adj Ч.* голóдный, изголодáвшийся

ge *f* хе (*название буквы* g *испанского алфавита*)

geera *f* вы́сохшее болóто

gehena *m* геéнна (óгненная), ад, преиспóдняя

geiser *m* гéйзер

gelasino *adj:* dientes ~s ряд зубóв (*видимый при улыбке*)

gelatificación *f см.* gelatinización

gelatina *f* желатúн

gelatinado *adj* содержáщий желатúн

gelatinización *f* образовáние студенúстой мáссы

gelatinoso *adj* студенúстый, желатинóзный, желеобрáзный

gelatinudo *adj* 1) *Перу см.* gelatinoso; 2) *Ам. разг.* флегматúчный

gélido *adj поэт.* леденя́щий, студёный

gelosa *f хим.* агáр-агáр

gema *f* 1) драгоцéнный кáмень; 2) *бот.* пóчка; 3) сучóк (*в доске*); ◇ **sal ~** кáменная соль

gemación *f биол.* почкováние

gemebundo *adj см.* gemidor

gemelo 1. *adj* двойнóй, пáрный; hermanos ~s брáтья-близнецы́; **2.** *m* 1) близнéц; 2) *pl* бинóкль; ~s de campo полевóй бинóкль; ~s de teatro театрáль-

ный бино́кль; ~s prismáticos призмати́ческий бино́кль; 3) *pl* за́понки

gemido *m* стон, жа́лоба, стена́ние

gemidor *adj* сто́нущий, о́хающий

gemífero *adj* содержа́щий драгоце́нные ка́мни

gemificación *f см.* gemación

gemiforme *adj бот.* почкови́дный

geminación *f* удвое́ние, удва́ивание

geminar *vt уст.* удва́ивать, сдва́ивать

gemíparo *adj бот.* размножа́ющийся почкова́нием

gemir * *vi* 1) стона́ть, жа́ловаться; ныть, хны́кать (*разг.*); 2) выть, подвыва́ть, скули́ть (*о животных*)

gemoso *adj* покры́тый сучка́ми (*о доске, бревне*)

gen *m см.* gene

genciana *f бот.* горечáвка (*разновидность*)

gendarme *m* 1) жандáрм; 2) *M.* полице́йский (аге́нт)

gendarmería *f* 1) жандáрмский ко́рпус; жандармери́я; 2) жандáрмская каза́рма

gene *m биол.* ген

genealogía *f* генеало́гия, родосло́вная

genealógico *adj* генеалоги́ческий; árbol ~ генеалоги́ческое (родосло́вное) де́рево (дре́во)

geneógeno *adj* прирождённый, врождённый

generación *f* 1) зарожде́ние, рожде́ние, образова́ние; ~ asexual *биол.* беспо́лое размноже́ние; ~ espontánea *биол.* самозарожде́ние; 2) поколе́ние; пото́мство; ~ de postguerra послевое́нное поколе́ние; 3) *эл.* генера́ция, генери́рование, возникнове́ние

generador 1. *adj* зарожда́ющий, порожда́ющий; образу́ющий; **2.** *m* 1) производи́тель; 2) *тех.* генера́тор; ~ de corriente continua генера́тор постоя́нного то́ка; ~ de gas газогенера́тор; ~ de vapor парово́й котёл, парогенера́тор

general 1. *adj* 1) о́бщий, всео́бщий, повсеме́стный; asamblea ~ о́бщее собра́ние; huelga ~ всео́бщая забасто́вка; instrucción ~ всео́бщее обуче́ние; 2) о́бщий, неопределённый; en términos ~es в о́бщих черта́х; 3) общепри́нятый, обы́чный; 4) генера́льный, гла́вный, веду́щий; secretario ~ генера́льный секрета́рь; plan ~ генера́льный план; dirección ~ гла́вное управле́ние; **2.** *m* 1) генера́л; ~ de ejército генера́л а́рмии; ~ de brigada брига́дный генера́л; ~ de división дивизио́нный генера́л; ~ en jefe главноkoмáндующий; 2) «генера́л», «чёрный па́па» (*руководитель ордена иезуитов*); 3) *Ар.* тамо́жня; ◇ **en ~, por lo ~** *loc. adv.* а) вообще́, в о́бщем, в це́лом; б) обы́чно, обыкнове́нно

generala *f* 1) жена́ генера́ла; генера́льша (*разг.*); 2) *воен.* о́бщая трево́га; tocar a ~ труби́ть трево́гу

generalato *m* 1) генера́льский чин; 2) генералите́т

generalero *m Ар.* тамо́женник

generalidad *f* 1) о́бщность, еди́нство; 2) большинство́; бо́льшая часть; 3) неопределённость (*понятия*); 4) *pl* основны́е положе́ния, первонача́льные представле́ния; 5) *pl* о́бщие слова́, пусты́е фра́зы; 6) *ист.* катало́нские корте́сы; 7) (G.) Женералита́т (*правительство автономной области Каталония*); 8) *Ар.* о́бщи́на; 9) *Ар.* тамо́женная по́шлина

generalísimo *m* генерали́ссимус

generalización *f* обобще́ние, генерализа́ция

generalizar *vt* 1) обобща́ть; 2) де́лать всео́бщим достоя́нием; 3) *малоупотр.* говори́ть в о́бщем, не каса́ясь ча́стностей; **~se** распространя́ться, получа́ть широ́кое распростране́ние

generalmente *adv* вообще́; обы́чно, обыкнове́нно

generar *vt* 1) вызыва́ть, порожда́ть, производи́ть; 2) *физ.* генери́ровать; производи́ть

generativo *adj биол.* генерати́вный, производя́щий

generatriz *мат.* **1.** *adj*: línea ~ образу́ющая ли́ния; **2.** *f* образу́ющая

genérico *adj* 1) о́бщий, характе́рный; 2) родово́й (*тж лингв.*); 3) *лингв.* нарица́тельный; nombre ~ и́мя нарица́тельное; 4) *грам.* неопределённый (*об артикле*)

género *m* 1) род; тип; ~ humano род челове́ческий; 2) род, о́браз, фо́рма; мане́ра (*поведения и т. п.*); ~ de vida о́браз жи́зни; 3) гру́ппа, катего́рия, класс, род (*предметов, явлений*); de todo ~ вся́кого ро́да; 4) това́р; ~s de estación сезо́нные това́ры; 5) мате́рия, материа́л, ткань; ~ de seda шёлковая ткань; ~s de punto трикота́жные изде́лия, трикота́ж; 6) *лит., иск.* жанр; de ~ жа́нровый, cuadro de ~ жа́нровая карти́на; pintor de ~ жанри́ст; ~ chico *театр.* ма́лые фо́рмы; 7) *лингв.* род; ~ masculino (femenino, neutro) мужско́й (же́нский, сре́дний) род; 8) *биол.* род

generosamente *adv* великоду́шно; ще́дро

generosía *f уст. см.* generosidad 1

generosidad *f* 1) благоро́дство (*происхождения*); 2) благоро́дство, великоду́шие, нра́вственное вели́чие; возвы́шенность (*побуждений, мыслей*); высо́кость (*книжн.*); 3) ще́дрость; 4) благоро́дный (великоду́шный) посту́пок

generos||o *adj* 1) благоро́дный, дворя́нский; 2) благоро́дный, великоду́шный, возвы́шенный, высо́кий (*о чувстве, цели*); ры́царский (*о поступке и т. п.*); 3) ще́дрый, бога́тый, оби́льный; tierra ~a ще́драя земля́; 4) ще́дрый; торова́тый (*прост.*); 5) великоле́пный, превосхо́дный; 6) вы́держанный, ста́рый (*о вине*)

genésico *adj* генети́ческий

génesis *f* ге́незис, происхожде́ние; возникнове́ние, зарожде́ние

genética *f биол.* генети́ка

genético *adj* 1) генети́ческий; 2) врождённый, насле́дственный

genetista *com.* генети́к, специали́ст по генети́ке

geni *m* подборо́док

geniado *adj:* bien (mal) ~ а) с хоро́шим (плохи́м) хара́ктером; б) в хоро́шем (плохо́м) настрое́нии

genial 1. *adj* 1) свойственный от приро́ды, прирождённый (*о характере человека*); 2) прия́тный; отра́дный, сла́достный; 3) гениа́льный; **2.** *m Ар., Сал., Сант. прост. см.* genio 1

genialidad *f* 1) гениа́льность; 2) оригина́льность, экстравага́нтность

geniazo *m* тяжёлый хара́ктер

genicidio *m см.* genocidio

geniculación *f* изги́б

geniculado *adj бот., зоол.* коле́нчатый

genio *m* 1) нату́ра, хара́ктер, нрав; mal (buen) ~ скве́рный (хоро́ший) хара́ктер; tener mucho ~ быть вспы́льчивым (раздражи́тельным); 2) накло́нность, скло́нность; 3) уме́ние, сноро́вка; 4) ге́ний, гениа́льность; 5) ге́ний, гениа́льный челове́к; 6) дух, хара́ктер (*чего-л.*); 7) *миф.* ге́ний, дух-покрови́тель; ◇ ~ **pronto (vivo)** вспы́льчивый, но отхо́дчивый хара́ктер; **corto de ~** боязли́вый, ро́бкий; засте́нчивый; **~ y figura hasta la sepultura** *погов.* ≅ горба́того моги́ла испра́вит

genioso *adj Ам.:* mal ~ со скве́рным хара́ктером, вспы́льчивый, раздражи́тельный

genital 1. *adj* деторо́дный; полово́й; **2.** *m* 1) *анат.* яи́чко; 2) *pl* половы́е о́рганы

genitalia *f* половы́е о́рганы

genitivo 1. *adj* спосо́бный к зача́тию (к размноже́нию); **2.** *m лингв.* роди́тельный паде́ж, генити́в

genitor *m* 1) производи́тель; 2) роди́тель

genitourinario *adj анат.* мочеполово́й; aparato ~ мочеполова́я систе́ма

genitriz *f* бере́менная же́нщина

geno *m уст.* происхожде́ние, род

genocida 1. *adj* осуществля́ющий поли́тику геноци́да; **2.** *com.* челове́к, пропове́дующий геноци́д

genocidio *m* геноци́д

genocito *m* полова́я кле́тка

genojo *m уст.* коле́но, коле́нная ча́шечка

genotipo *m биол.* генотип

gentada *f разг.* толпа́

gente *f* 1) *собир.* лю́ди, наро́д; 2) отря́д, кома́нда, брига́да; 3) *разг.* семья́, родня́, дома́шние; 4) сосе́ди; сослужи́вцы; 5) *мор.* экипа́ж; 6) *арго* у́ши; 7) *Ам.* прили́чный (поря́дочный) челове́к; ◇ ~ **baja, ~ maleante, ~ de la garra, ~ del hampa, ~ de mal vivir** во́ры, банди́ты, престу́пные эле́менты; сброд; ~ **menuda** а) ребяти́шки, детвора́; б) *презр.* беднота́, голытьба́; ме́лкая со́шка; ~ **perdida** бродя́ги, босяки́; ~ **de armas** вое́нные; ~ **de barrio** безде́льники, праздношата́ющиеся, ло́дыри; ~ **de bien** (*тж* ~ **bien** *галл.*) добропоря́дочные (че́стные) лю́ди; прили́чные лю́ди, лю́ди из хоро́шего о́бщества; ~ **del bronce** весёлые (энерги́чные) лю́ди; ~ **de toda broza** лю́ди без определённых заня́тий; ~ **de capa negra** *разг.* поря́дочные (прили́чные) лю́ди; почте́нные гра́ждане; ~ **de capa parda, ~ de gallaruza** *разг.* крестья́не, дереве́нские жи́тели; ~ **de escalera(s) abajo** *разг.* слу́ги, прислу́га; ~ **de mar** моряки́; ~ **de paz** свои́ (*ответ на вопрос* «кто там?» *или* «кто идёт?»); ~ **de medio pelo** *разг.* сре́дние слои́ населе́ния; лю́ди скро́много доста́тка; ~ **de plaza, ~ de pelo, ~ de peluza, ~ gorda** *разг.* богачи́, толстосу́мы; зажи́точная пу́блика; ~ **del rey, ~ forzada** ка́торжники (*на галерах*); ~ **de tablas** *разг.* актёры, арти́сты; ~ **de trato** торго́вцы; **de ~ en ~** *loc. adv.* из поколе́ния в поколе́ние; из ро́да в род; **hacer ~** а) вербова́ть; б) собра́ть (созва́ть) наро́д; **hacerse ~** *Ам.* вы́биться в лю́ди; **ser uno (mucha) ~** а) занима́ть ви́дное положе́ние в о́бществе; б) быть си́льным, волевы́м

gentecilla *f презр.* люди́шки, сброд

gentil 1. *adj* 1) язы́ческий; 2) прия́тный, привлека́тельный; 3) изя́щный, грацио́зный; 4) *уст.* благоро́дный (*о происхождении*); **2.** *m* язы́чник

gentileza *f* 1) привлека́тельность; 2) гра́ция, изя́щество, непринуждён-

ность; 3) ве́жливость, любе́зность, обходи́тельность, учти́вость

gentilhombre *m* 1) *уст.* дворяни́н, челове́к благоро́дного происхожде́ния; 2) придво́рный; 3) ста́тный (представи́тельный) мужчи́на

gentilicio 1. *adj* 1) людско́й, челове́ческий; 2) родово́й, фами́льный; племенно́й; 3) *лингв.* обознача́ющий национа́льность (ме́сто жи́тельства) (*о прилагательном и существительном*); **2.** *m лингв.* назва́ние жи́телей страны́ (го́рода, села́ *и т. п.*)

gentílico *adj* язы́ческий

gentilidad *f*, **gentilismo** *m* язы́чество

gentío *m* толпа́; сбо́рище

gentualla, gentuza *f презр.* голыть́ба́, сброд

genual *adj* коле́нный

genuflexión *f* коленопреклоне́ние

genuino *adv* и́стинный, по́длинный, настоя́щий

geobotánica *f* геобота́ника

geocéntrico *adj астр.* геоцентри́ческий

geocentrismo *m астр.* геоцентри́зм

geoda *f* 1) *геол.* жео́да; 2) *мед.* ка́верна

geodesia *f* геоде́зия

geodésico *adj* геодези́ческий

geodesta *com.* геодези́ст,-ка

geodinámica *f геол.* геодина́мика

geofísica *f* геофи́зика

geofísico 1. *adj* геофизи́ческий; **2.** *m* геофи́зик

geografía *f* геогра́фия; ~ económica (física) экономи́ческая (физи́ческая) геогра́фия

geográfico *adj* географи́ческий

geógrafo *m* гео́граф

geología *f* геоло́гия

geológico *adj* геологи́ческий

geólogo *m* гео́лог

geómetra 1) *com.* гео́метр; 2) *зоол.* землеме́р (*гусеница пяденицы*)

geometral *adj см.* geométrico

geometría *f* геоме́трия; ~ descriptiva начерта́тельная геоме́трия; ~ euclidiana эвкли́дова геоме́трия; ~ del espacio стереоме́трия

geométrico *adj* геометри́ческий

geopolítica *f* геополи́тика

geoponía *f* земледе́лие; се́льское хозя́йство

geoquímica *f* геохи́мия

geoquímico *adj* геохими́ческий

georgian||o, -a 1. *adj* грузи́нский; **2.** *m, f* грузи́н, -ка; **3.** *m* грузи́нский язы́к

geórgica *f лит.* гео́ргика

geórgico *adj* земледе́льческий

geotectónica *f геол.* геотекто́ника

geotermia *f геол.* геоте́рмика, геотерми́я

geotérmico *adj геол.* геотерми́ческий

geotropismo *m биол.* геотропи́зм

geótrupos *m pl зоол.* жуки́-навозники, геотру́пы

geranio *m бот.* гера́нь

gerbo *m зоол.* тушка́нчик

gerencia *f* 1) управле́ние, заве́дование; 2) до́лжность управля́ющего; 3) конто́ра управля́ющего

gerenta *f Арг.* хозя́йка публи́чного до́ма

gerente *com.* управля́ющий, заве́дующий; администра́тор

gerifalco *m уст.*, **gerifalte** *m* 1) *зоол.* кре́чет; 2) кулеври́на (*старинная пушка*); 3) челове́к, че́м-л. выделя́ющийся среди́ други́х

germana *f арго* проститу́тка, шлю́ха

germanía *f* 1) *ист.* германи́я, жарго́н престу́пного ми́ра (*нашедший отражение в классической испанской литературе*); 2) внебра́чная связь, внебра́чное сожи́тельство; 3) *Альб., Куэнка* ватага (*ребят*); 4) *арго* подо́нки, сброд

germánico *adj см.* germano I 1

germanismo *m лингв.* германи́зм

germanista *com.* германи́ст (*специалист по германским языкам и литературе*)

germanizar *vt* германизи́ровать; онеме́чивать

german||o, -a I **1.** *adj* 1) (древне)германский; 2) *книжн.* неме́цкий; **2.** *m, f* 1) герма́н|ец, -ка; 2) *книжн.* не́м|ец, -ка

germano II **1.** *adj уст. см.* genuino; **2.** *m* 1) *юр.* родно́й брат; 2) *арго* сутенёр

germen *m* 1) заро́дыш; зача́ток; 2) *бот.* проро́сток; за́вязь; 3) росто́к; 4) зарожде́ние, нача́ло, исто́чник

germicida *f* гермици́д, бактерици́дный препара́т

germicidora *f с.-х.* протрави́тель

germificar *vi* прораста́ть, пуска́ть ростки́

germinación *f* зарожде́ние; прораста́ние

germinal 1. *adj* заро́дышевый, зача́точный; герминати́вный; **2.** *m ист.* жерминаль (*7-й месяц французского республиканского календаря*)

germinar *vi* 1) прораста́ть, дава́ть ростки́; 2) зарожда́ться, возника́ть

germinativ||o *adj* спосо́бный к прораста́нию; potencia ~a всхо́жесть

gerontocomio *m* прию́т для престаре́лых

gerontología *f* геронтоло́гия

gerundiada *f разг.* вы́чурное выраже́ние, витиева́тая фра́за

gerundiano *adj* вы́чурный, витиева́тый (*о стиле*)

gerundio I *m лингв.* геру́ндий

gerundio II *m* учёный педа́нт, праздносло́в

gerundio III *adj Куба шутл. см.* generoso 2, 4

gesta I *f уст.* по́двиги, геро́ические де́яния; cantar (romance) de ~ староиспа́нский э́пос

gesta II *f мед.* му́скульное движе́ние

gestación *f* 1) пери́од бере́менности; 2) зарожде́ние, возникнове́ние; 3) вына́шивание (*проекта, плана и т. п.*)

gestapo *f* геста́по

gestar 1. *vi* 1) быть бере́менной; 2) зарожда́ться (*об идее, планах и т. п.*); **2.** *vt* вына́шивать (*планы и т. п.*)

gestatori||o *adj* слу́жащий для перено́ски; silla ~a *церк.* кре́сло, носи́лки (*в которых переносят папу римского во время торжественных церемоний*)

gestear *vi* грима́сничать, ко́рчить ро́жи

gestero *adj* привы́кший кривля́ться (грима́сничать)

gesticulación *f* ми́мика

gesticulador 1. *adj см.* gestero; **2.** *m* кривля́ка, лома́ка

gesticular *vi* жестикули́ровать; грима́сничать

gestión *f* 1) управле́ние, заве́дование; администра́ция; 2) *pl* хло́поты; hacer gestiones хлопота́ть (*о чём-л.*)

gestionar *vi* хлопота́ть (*о чём-л.*); предпринима́ть каки́е-л. шаги́

gesto *m* 1) выраже́ние лица́; 2) грима́са, ужи́мка; 3) жест, движе́ние; 4) *уст.* вне́шний вид (*чего-л.*); ◇ **fruncir el ~** хму́рить бро́ви, хму́риться; **hacer ~s a una cosa** *разг.* быть недово́льным че́м-л.; **torcer el ~** недово́льно помо́рщиться

gestor 1. *adj* хлопо́чущий (*о чём-л.*); **2.** *m* 1) управля́ющий дела́ми; 2) член правле́ния акционе́рного о́бщества

gestoría *f* правле́ние, дире́кция (*компании и т. п.*)

gestudo *m разг.* кривля́ка, лома́ка

geyser *m см.* geiser

ghetto *m* 1) ге́тто; 2) обита́тель ге́тто

giba *f* 1) горб; 2) *разг.* надое́дливость, доку́чливость; беспоко́йство; 3) *арго* сума́; перемётная сума́

gibado *adj* горба́тый

gibar *vt* 1) го́рбить; 2) *разг.* надоеда́ть, докуча́ть; беспоко́ить

gibosidad *f* 1) горба́тость; 2) изо́гнутость, горби́на

giboso 1. *adj см.* gibado; **2.** *m* горбу́н

giganta *f см.* gigantea

gigante 1. *adj см.* gigantesco; **2.** *m* 1) гига́нт, велика́н, испо́лин; 2) ге́ний, тита́н, гига́нт

gigantea *f* подсо́лнух

giganteo *adj малоупотр. см.* gigantesco

gigantesco *adj* 1) гига́нтский, испо́линский; 2) гига́нтский, грандио́зный, велича́йший

gigantez *f* 1) гига́нтский (испо́линский) разме́р; 2) вели́чие, исключи́тельность

gigantilla *f* 1) гроте́скная фигу́ра; 2) фигу́рка (*из теста*); 3) коротышка (*о женщине*)

gigantismo *m мед.* гиганти́зм

gigantón *m* гига́нтская ку́кла (*на народных праздниках*); ◇ **echarle a uno los gigantones** вы́сказать в глаза́ что́-л. неприя́тное

gigote *m* ме́лко ру́бленое тушёное мя́со; азу́; ◇ **hacer ~ una cosa** разре́зать (разорва́ть) на ме́лкие ча́сти что́-л.

giguear *vi Экв. см.* gimotear

gijas *m pl* си́ла, мощь

gil 1. *adj Арг. разг.* глу́пый, дурно́й; **2.** *m Арг. разг.* дурале́й, ду́рень

gilí *adj разг.* придуркова́тый, глу́пый

gilvo *adj* медо́вый (*о цвете*)

gimnasia *f* гимна́стика; ~ laboral производственная гимна́стика; ~ médica лече́бная гимна́стика; hacer ~ де́лать у́треннюю заря́дку

gimnasio *m* 1) гимнасти́ческий зал; 2) гимна́зия

gimnasta *com.* гимна́ст, -ка

gimnástica *f см.* gimnasia

gimnástico *adj* гимнасти́ческий

gimoteador 1. *aaj* хны́чущий; **2.** *m* пла́кса, ны́тик

gimotear *vi разг.* ныть, хны́кать

gimoteo *m разг.* нытьё, хны́канье

ginebra I *f* 1) смяте́ние; суета́, су́толока; 2) галдёж, гвалт, гам

ginebra II *f* можжеве́ловая во́дка, джин

ginecología *f* гинеколо́гия

ginecológico *adj* гинекологи́ческий

ginecólog||o, -a *m, f* гинеко́лог

ginerio *m бот.* пампа́сная трава́

ginesta *f бот.* дрок

gingiva *f* десна́

gingival *adj* дёсенный

gingivitis *f мед.* гингиви́т, воспале́ние дёсен

ginsen, ginseng *m бот.* женьше́нь

gira *f* 1) пое́здка, прогу́лка; пикни́к; 2) служе́бная пое́здка; ~ artística *театр.* гастро́ли, турне́

giración *f* враще́ние

girada *f* 1) *уст. см.* giro 1; 2) пируэ́т (*в танце*)
girador *m ком.* трассáнт
giralda *f* флю́гер (*в виде фигуры человека или животного*)
giramachos *m тех.* воротóк, клупп
girándula *f* 1) колесó (*в фейерверке*); 2) жирандóль (*подсвечник*; *фонтан*)
girar 1. *vi* 1) вращáться; поворáчиваться, вертéться; 2) постоя́нно обращáться, возвращáться, вертéться (*о разговоре и т. п.*); 3) дéлать поворóт (*об автомобиле и т. п.*); поворáчивать (*об улице и т. п.*); **2.** *vt* 1) отправля́ть (*денежный перевод*); 2) *ком.* жири́ровать; индосси́ровать; 3) отправля́ть (*циркуляры и т. п.*)
girasol *m* 1) подсóлнух; 2) низкопоклóнник, подхали́м
giratoria *f* вращáющийся шкáфчик с ячéйками
giratori||o *adj* 1) вращáтельный; movimiento ~ вращáтельное движéние; 2) вращáющийся; escenario ~ вращáющаяся сцéна; 3) поворóтный; placa ~a *ж.-д.* (вагóнный) поворóтный круг
giravión *m ав.* винтокры́лый летáтельный аппарáт, винтокры́л
girifalte *m см.* gerifalte
girino *m зоол.* вертя́чка (*водный жук*)
giro *m* 1) круг; вращéние, кругообрáзное движéние; 2) *тех.* оборóт; поворóт; 3) поéздка; объéзд (*со служебными целями*); 4) перелóм; поворóт, оборóт; tomar mal ~ принимáть дурнóй оборóт (*о деле и т. п.*); tomar un nuevo ~ принимáть другóй оборóт (*о деле и т. п.*); 5) *лингв.* оборóт; ~ de lenguaje оборóт рéчи; ~ idiomático идиóма; 6) перевóд (*денежный*); ~ postal почтóвый перевóд; ~ telegráfico телеграфный перевóд; 7) *ком.* безнали́чный расчёт, жи́ро
giroavión *m см.* giravión
girocompás *m физ.* гирокóмпас
giroflé *m бот.* гвоздúчное дéрево
girón *m Перу* квартáл (*города*)
girondino *ист.* **1.** *adj* жирондúстский; **2.** *m* жирондúст
giroplano *m* комбини́рованный вертолёт
giroscopio, giróscopo, giróstato *m физ.* гироскóп
giróvago *adj* бродя́чий; стрáнствующий (*тж о монахе*)
gis 1. *m* 1) мел; мелóк; 2) *жив.* пастéльный карандáш; 3) *М.* пýльке (*водка*); **2.** *adj М.* пья́ный
giste *m* пивна́я пéна
gitago *m бот.* кýколь
gitana *f* дýшенька, ми́лая (*обращение к женщине*)
gitanada *f см.* gitanería
gitanear *vi* выпрáшивать; выкля́нчивать, цыгáнить (*прост.*)
gitanería *f* 1) *собир.* цыгáне; 2) лесть, зайскивание; 3) постýпок (вы́ходка), свóйственные цыгáнам
gitanesco *adj* цыгáнский
gitanismo *m* 1) нрáвы и обы́чаи цыгáн; 2) *см.* gitanería 3
gitan||o, -a 1. *adj* 1) цыгáнский; 2) льсти́вый; хи́трый; **2.** *m, f* 1) цыгáн, -ка 2) льстец; хитрéц; ◇ **que no se lo salta un** ~ несравнéнный, бесподóбный, умопомрачи́тельный
glabro *adj бот.* гóлый, глáдкий
glaciación *f* оледенéние, обледенéние
glacial *adj* 1) ледянóй, леденя́щий, холóдный, студёный; viento ~ ледянóй вéтер; 2) *геогр.* ледникóвый, гляциáльный; 3) холóдный, ледянóй, равнодýшный; recibimiento ~ холóдный приём
glaciar *m* ледни́к, глéтчер
glaciario *adj* 1) ледóвый, ледянóй; гляциáльный, ледникóвый; 2) *геол.* ледникóвый; período ~ ледникóвый пери́од
glaciarismo *m*, **glaciología** *f* гляциолóгия
glaciólogo *m* гляциóлог
glacis *m воен.* глáсис
gladiador, gladiator *m* гладиáтор
gladíolo, gladiolo *m бот.* гладиóлус
glande 1. *m анат.* головка мужскóго половóго члéна; **2.** *f уст.* жёлудь
glándula *f* 1) *анат.* железá; ~ mamaria молóчная железá; ~ salival слю́нная железá; ~ sebácea сáльная жéлезá; ~ sudorípara потовáя железá; 2) *бот.* желёзка; ~ nectarífera нектаронóсная железá
glandular *adj* желéзистый, относя́щийся к жéлезам
glano *m зоол.* сом
glasé *m текст.* тафтá
glaseado *adj* 1) лощёный; глянцеви́тый, гля́нцевый; 2) глазирóванный; 3) сатини́рованный (*о бумаге*)
glasear *vt* 1) лощи́ть; 2) сатини́ровать, каландровáть (*бумагу*); 3) *кул.* глазировáть
glaseo *m* 1) лощéние; 2) каландровáние, сатини́рование (*бумаги*); 3) *кул.* глази́рование
glasto *m бот.* вáйда краси́льная
glauco *adj* свéтло-зелёный
gleba *f* 1) пласт земли́ (*при вспашке*); 2) *Ар.* невоздéланное пóле; ◇ **siervo de la** ~ *ист.* крепостнóй крестья́нин
glicina, glicinia *f бот.* глици́ния
glicirriza *f бот.* солóдка (*разновидность*)
glicógeno *m см.* glucógeno
glifo *m архит.* глиф, желобóк
gliptoteca *f* глиптотéка, собрáние резны́х камнéй
glíptica *f* гли́птика
global *adj* глобáльный, всеóбщий
globo *m* 1) шар; сфéра; 2) (*тж* ~ terráqueo, ~ terrestre) земнóй шар; глóбус; 3) воздýшный шар; ~ aerostático аэростáт; ~ dirigible дирижáбль; ~ sonda *метео* шар-пилóт, зонд; 4) стеклянный абажýр; ◇ ~ **celeste** небéсный глóбус; ~ **ocular** глазнóе я́блоко; **en** ~ *loc. adv.* в óбщем, в цéлом; **echar ~s** *Кол. разг.* раздýмывать; шевели́ть мозгáми
globosidad *f* шарообрáзность, шарови́дность; сфери́чность
globoso, globular *adj* шарообрáзный, шарови́дный, сфери́ческий
globularia *f бот.* шарóвница (*разновидность*)
globulillo *m* 1) *dim. de* glóbulo; 2) гомеопати́ческий шáрик
globulina *f биохим.* глобули́н
glóbulo *m* 1) *dim. de* globo; 2) шáрик (*тж физиол.*); ~s rojos (blancos) крáсные (бéлые) кровяны́е шáрики
globuloso *adj* состоя́щий из шáриков
gloria 1. *f* 1) слáва, вели́чие; 2) великолéпие, пы́шность; 3) эмпирéй, высь; 4) *рел.* рай (*тж перен.*); 5) вы́ход актёров пóсле окончáния спектáкля; 6) слоёный пирóг; 7) вуáль (*ткань*); **2.** *m церк.* слáва (*одна из молитв католической литургии*); ◇ **estar en la** ~ *разг.* блажéнствовать, быть на седьмóм нéбе; **estar en sus ~s** испы́тывать большóе удовóльствие (удовлетворéние); **hacer uno** ~ **de una cosa** хвали́ться, хвáстаться чéм-л.; **saber a** ~ *разг.* быть óчень прия́тным; нрáвиться; **vivir en la** ~ жить как у Христá за пáзухой; **que en** ~ **esté** цáрствие емý небéсное; мир прáху егó
gloriado *m Ам.* грог
gloriar 1. *vt см.* glorificar; **2.** *vi Куба, Перу* подливáть спиртнóе в кóфе (в прохладúтельные напúтки *и т. п.*); ~**se** 1) хвáстаться, хвали́ться; 2) рáдоваться, ликовáть
glorieta *f* 1) бесéдка; ротóнда; 2) крýглая площáдка в пáрке с ротóндой (фонтáном) в цéнтре; 3) городскáя плóщадь
glorificable *adj* достóйный хвалы́
glorificación *f* хвалá, восхвалéние, прославлéние
glorificar *vt* прославля́ть, восхваля́ть; ~**se** 1) хвáстаться, хвали́ться; 2) рáдоваться, ликовáть
Gloriosa *f* (La) 1) *рел.* дéва Марúя; 2) *ист.* «слáвная революция» (*испанская революция 1868 г.*)
gloriosamente *adv* слáвно, со слáвой
glorios||o *adj* 1) слáвный, прослáвленный, знамени́тый; 2) хвастли́вый; ◇ **echar uno de la** ~**a** пускáть пыль в глазá
glosa *f* 1) глóсса, толковáние; 2) *муз.* вариáция; 3) *Кол.* вы́говор, нагоня́й
glosador *m* глоссáтор, толковáтель
glosar *vt* 1) составля́ть глóссы, толковáть, комменти́ровать; 2) искажáть, извращáть, превратно истолкóвывать
glosario *m* глоссáрий
glose *m* толковáние, комменти́рование
glosilla *f полигр.* петúт
glosista *com. см.* glosador
glositis *f мед.* глосси́т, воспалéние языкá
glosopeda *f вет.* я́щур
glotis *f анат.* голосовáя щель
glotitis *f мед. см.* glositis
glotología *f* языкознáние, глоттолóгия (*малоупотр.*)
glotón 1. *adj* ненасы́тный, прожóрливый; **2.** *m* 1) обжóра, чревоугóдник; 2) *зоол.* росомáха
glotonear *vi* жáдно есть, поглощáть пúщу
glotonería *f*, **glotonía** *f уст.* обжóрство, прожóрливость
gloxínea, gloxinia *f бот.* глокси́ния (*разновидность*)
glucemia *f мед.* гликеми́я, содержáние сáхара в кровú
glucinio *m хим.* бери́ллий
glucógeno *m* глюкоге́н
glucosa *f* глюкóза
glucósido *m хим.* глюкози́д, гликози́д
gluma *f бот.* колоскóвая чешуя́ (*у злаков*)
glutamina *f хим.* глютами́н
gluten *m* клейковúна
glúteo *adj анат.* я́годичный; седáлищный
glutinosidad *f* клéйкость, вя́зкость, ли́пкость
glutinoso *adj* клéйкий, вя́зкий, ли́пкий
gneis *m геол.* гнейс
gnómico *adj лит.* гноми́ческий, сентенциóзный, нравоучи́тельный
gnomo *m* гном
gnomon *m* 1) *астр.* гнóмон; 2) угóльник плóтницкий

gnosiología *f филос.* гносеоло́гия, тео́рия познáния
gnosticismo *m филос.* гностици́зм
gnóstico *m филос.* гно́стик
gnú, gnu *m зоол.* гну
goajiro *m см.* guajiro
goal *m см.* gol
gobernable *adj* управля́емый
gobernación *f* 1) *см.* gobierno 1; 2) губернáторство; 3) (*тж* Ministerio de la Gobernación) Министéрство внýтренних дел (*в Испании*); 4) *Ам.* канцеля́рия губернáтора
gobernador 1. *adj* управля́ющий; **2.** *m* прави́тель, губернáтор; намéстник; ~ civil губернáтор прови́нции (*в Испании*)
gobernadora *f* 1) женá губернáтора; губернáторша (*разг.*); 2) прави́тельница
gobernalle *m*, **gobernallo** *m уст. мор.* руль
gobernamiento *m уст. см.* gobierno 1
gobernanta *f* 1) экономка; 2) гóрничная (*в гостинице*); 3) *Арг.* гувернáнтка
gobernante 1. *adj* прави́тельственный; прáвящий; **2.** *m* 1) прави́тель; 2) *разг.* люби́тель покомáндовать (распоряжáться)
gobernar * 1. *vt* 1) (*тж vi*) управля́ть, руководи́ть; прáвить; 2) направля́ть, вести́; 3) *уст.* содержáть, корми́ть; 4) *прост.* налáживать, улáживать; **2.** *vi* слýшаться руля́ (*о судне*); ~**se** 1) владéть собóй; 2) (por) руковóдствоваться (*чем-л.*)
gobernativo *adj см.* gubernativo 1
gobernoso, gobernudo *adj* 1) аккурáтный, лю́бящий поря́док; 2) аккурáтный, тщáтельный
gobierna *f* флю́гер
gobiernista *adj Ам. см.* gubernamental
gobierno *m* 1) управлéние, правлéние; ~ absoluto абсолю́тная монáрхия, самодержáвие; 2) прави́тельство; Gobierno Soviético Совéтское прави́тельство; ~ representativo представи́тельное прави́тельство; ~ pelele марионéточное прави́тельство; ~ provisional врéменное прави́тельство; 3) руковóдство; 4) (*тж* ~ civil) губернáторство; 5) канцеля́рия губернáтора; 6) *тех.* управлéние; ~ a distancia телеуправлéние, дистанцио́нное управлéние; 7) *Анд. см.* gobernalle; 8) *уст.* пропитáние; 9) лоскýтное одея́ло; ◇ **mirar contra el** ~ коси́ть, быть косоглáзым; **servir de** ~ *разг.* служи́ть предостережéнием
gobio *m зоол.* длинноýсый пескáрь
goce *m* рáдость; удовóльствие, наслажде́ние
gocho *m* свинья́ (*тж бран.*)
godeño *adj арго* богáтый, вáжный
godería *f арго* угощéние на чужóй счёт (на даровщи́нку)
godesco, godible *adj* весёлый, рáдостный
godizo *adj арго см.* godeño
godo 1. *adj* 1) *ист.* гóтский; 2) *ист.* богáтый, могýщественный; знáтный; 3) *арго см.* gótico 1, 3; 4) *арго* прáвый; brazo ~ прáвая рукá; 5) *Арг., Ч. ист. презр.* испáнский; **2.** *m* 1) *ист.* гот; 2) *Вен.* менструáция; мéсячные; ◇ **hacerse de los** ~**s** кичи́ться знáтностью; **корчить** из себя́ аристокрáта; **ser** ~ принадлежáть к старúнному дворя́нскому рóду
gofio *m* 1) *Кан. о-ва*; *Ам.* мукá из поджáренных зёрен; 2) *Вен.* слáдкое тéсто из кукурýзной мукú
gofo *adj* грýбый, неотёсанный
gol *m спорт.* гол; hacer (meter) un ~ забúть гол
gola *f* 1) *разг. см.* garganta 1; 2)ýзкий вход в гáвань; 3) *см.* gorguera ◇ **hacer** ~ *Кол.* оказывать сопротивлéние, давáть отпóр
golango *m* антилóпа (*разновидность*)
goleada *f спорт.* сéрия (ряд) голóв
goleador *спорт.* **1.** *adj* забúвший мнóго голóв; **2.** *m* нападáющий
golear *vi, vt спорт.* забивáть голы́
goleta *f мор.* шхýна, голéт
golf *m спорт.* гольф
golfa *f* проститýтка,ýличная жéнщина
golfante *m см.* golfo III, 2
golfear *vi разг.* 1) бродя́жничать; 2) плутовáть, жýльничать
golfería *f* 1) *собир.* бродя́ги; беспризóрники; 2) вы́ходка беспризóрника (бродя́ги)
golfín *m зоол.* дельфúн
golfista *com. спорт.* игрóк в гольф
golfo I *m.* 1) залúв; 2) *книжн.* мóре; 3) бéздна, пучúна
golfo II *m Ар., Мурс.* дверна́я (окóнная) пéтля
golfo III *m* 1) бродя́га; бездéльник; проходúмец; 2) озорнúк, сорванéц (*о детях*)
goliardesco, goliárdico *adj* голиардúческий; poesía goliárdica поэ́зия голиáрдов
goliardos *m pl ист.* голиáрды
goliat *m* голиáф (*жук*)
golilla 1. *f* 1) старúнный гофрúрованный воротнúк; брыжи; 2) воротнúк (*у птиц*); 3) *тех.* шáйба; прокла́дка; 4) *тех.* кольцó;ýзкая втýлка; соединúтельная трýбка; 5) *Арг., Бол.* шéйный платóк (*часть одежды гаучо*); 6) *Бол., Ур.* платóк, повя́занный вокрýг шéи; 7) *Ам.* гáлстук; 8) *Куба* долг; **2.** *m разг.* слýжащий судéбного вéдомства; ◇ **ajustar (apretar) a uno la** ~ *разг.* а) вправúть мозги́ кому́-л.; б) повéсить кого́-л.; **andar de** ~ *Бол.* разодéться, нарядúться
golimbro *adj Анд., Сант. см.* goloso 1
golismo *adj Мурс. см.* goloso 1
golmajear *vi Риоха см.* golosinar
golondrera *f арго* взвод солдáт
golondrina *f* 1) лáсточка; 2) средиземномóрский долгопёр (*рыба*); 3) *обл.* мотóрная лóдка; прогýлочный кáтер; 4) *Ч.* фургóн на рессóрах (*для перевозки мебели и т. п.*); ◇ ~ **de mar** *зоол.* речнáя крáчка; **una** ~ **no hace verano** *погов.* однá лáсточка весны́ не дéлает; **voló la** ~ *разг.* дéло не удалóсь (не вы́горело)
golondrino *m* 1) птенéц лáсточки; 2) *см.* golondrina 2; 3) бродя́га, скитáлец; 4) дезертúр (*солдат*); 5) *арго* солдáт, рядовóй; 6) *мед.* фурýнкул (*под мышкой*); ◇ **voló el** ~ дéло не удалóсь (не вы́горело)
golondro *m разг.* желáние, стремлéние; аппетúты; ◇ **andar en** ~**s** лелéять тщéтные надéжды; **campar de** ~ жить на чужóй счёт
golosear *vi см.* golosinar
golosina *f* 1) лáкомство; слáдости; 2) желáние, влечéние; 3) прия́тная безделýшка; ◇ **amargar a uno la** ~ а) дóрого обойти́сь, вы́йти бóком кому́-л.; б) испóртить удовóльствие кому́-л.
golosinar, golosinear *vi* 1) лáкомúться; 2) *см.* gulusmear
golosmear *vi см.* gulusmear
goloso 1. *adj* 1) лю́бящий вкýсно пóесть, лю́бящий лáкомства; 2) имéющий осóбое пристрáстие (*к чему-л.*); лáкомый (*до чего-л.*); 3) аппети́тный, вкýсный; **2.** *m* 1) лáкомка, сладкоéжка; 2) *Ч.* собáка
golpe *m* 1) удáр; толчóк, столкновéние; ~ mortal смертéльный удáр; ~ seco а) сúльный удáр; б) *тех.* удáр без отдáчи; asestar un ~ нанести́ удáр; 2) обúлие, мнóжество; ~ de gente толпá; 3) удáр, несчáстье; 4) удáр (*сердца*); биéние (*пульса*); 5) пружúнный замóк (*для двери*); 6) лýнка (*для семян, рассады*); 7) украшéние из позумéнтов; 8) *муз.* удáр (*по клавишам, струнам и т. п.*); 9) удивлéние, изумлéние; 10) озарéние, счастли́вая мысль; остроýмное словцó; 11) *Кол.* изнáнка (*одежды*); 12) *М.* желéзный мóлот; 13) *Вен.* глотóк (*вина*); ◇ ~ **de calor** *мед.* тепловóй удáр; ~ **de Estado** государственный переворóт; ~ **de fortuna** а) неожúданная удáча; б) удáр судьбы́; ~ **de gracia** послéдний (смертéльный) удáр, котóрым добивáют, чтóбы прекрати́ть страдáния рáненого; ~ **de mano** *воен.* вы́лазка; развéдка бóем; ~ **de mar** водянóй вал, шквал; ~ **de teléfono** *галл.* телефóнный звонóк; ~ **de tos** прúступ кáшля; ~ **de vista** бéглый взгляд; ~ **en vago** а) прóмах, удáр мúмо цéли; б) неудáча, провáл; **a** ~ *loc. adv.* (сажáть, сéять) в я́мки, в лýнки; **a** ~**s** *loc. adv.* а) толчкáми, рывкáми; б) местáми; тут и там; **a** ~ **seguro** *loc. adv.* наверняка́; **al** ~ *loc. adv.* а) блúже к дéлу; б) *Куба* моментáльно, тóтчас; **de** ~ *loc. adv.* а) бы́стро, срáзу; б) вдруг, внезáпно; **de** ~ **y porrazo (zumbido)** *loc. adv. разг.* поспéшно, необдýманно; **de un** ~ *loc. adv.* рáзом, в одúн присéст; **caer de** ~ а) обвалúться, рýхнуть; б) свалúться как снег на́ голову; **dar** ~ **a uno** удивúть, поразúть; **dar uno** ~ **en bola** совершúть удáчную (вы́годную) сдéлку; благополýчно завершúть какóе-л. дéло; **dar uno el** ~ а) пóесть; б) произвестú впечатлéние; в) совершúть преступлéние; **errar (fallar, marrar) el** ~ промахнýться промáзать; **parar uno el** ~ отвестú бедý,, отразúть удáр; ¡~!, ¡**va el** ~! *М.* с дорóги! (*окрик на улице*); **a** ~ **dado no hay quite** ≅ дéло сдéлано
golpeadero *m* 1) мéсто, кудá пáдает водá (водопáд *и т. п.*); 2) шум, стук (*от ударов*)
golpeado *m арго* створка (*двери, окна́*)
golpeador *m Ам.* кольцó (*на двери*), дверно́й молотóк
golpeadura *f* удáр (*действие и результат*)
golpear 1. *vt* 1) (*тж vi*) ударя́ть, бить; 2) стучáть; 3) *М.* стучáть в дверь; **2.** *vi* стучáться
golpeo *m см.* golpeadura
golpetear *vt, vi* постýкивать, чáсто стучáть
golpeteo *m* чáстый стук, чáстое постýкивание
golpiza *f М., Экв.* взбýчка, наказáние
golusmear *vi см.* gulusmear
gollería *f* 1) лáкомство, деликатéс; 2) *разг.* излúшество, рóскошь
golletazo *m* 1) удáр по гóрлышку буты́лки; 2) *тавр.* удáр по шéе быкá
gollete *m* 1) гóрло, гортáнь; 2) гóрлышко (*бутылки и т. п.*); ◇ **estar**

uno hasta el ~ а) наéсться, быть сы́тым по го́рло; б) потеря́ть терпе́ние, дойти́ до ру́чки; в) быть по́ уши в долга́х

golletear *vt Вен., Кол.* хвата́ть за го́рло

gollizno, gollizo *m см.* garganta 4

golloría *f см.* gollería

goma *f* 1) гу́мми, клей (*растительный*); каме́дь; ~ arábica гуммиара́бик; ~ guta гуммигу́т; ~ laca шелла́к; 2) рези́на; 3) каучу́к; 4) (*тж* ~ de borrar) рези́нка (*для стирания*), ла́стик; 5) *Пан., Ц. Ам.* похме́лье; 6) *авто* ши́на; ◇ ~ **de mascar** жева́тельная рези́нка

gomal *m Ам.* планта́ция каучуконо́сных дере́вьев

gomar *vt уст.* прорези́нивать; покрыва́ть рези́ной, гумми́ровать

gomecillo *m разг.* поводы́рь

gomero I **1.** *adj* каучу́ковый; árbol ~ каучуконо́сное де́рево; **2.** *m* 1) каучуконо́с (*дерево*); 2) *Ам.* собира́тель каучу́ка; 3) *Арг.* торго́вец каучу́ком; 4) *Ч.* флако́н, буты́лочка для кле́я; 5) *бот.* эвкали́пт

gomero II *m* рога́тка (*для стрельбы*)

gomia I *f* 1) дракóн; 2) *разг.* обжóра; 3) *разг.* разоре́ние

gomia II *f Сал.* толпа́

gomorresina *f* гуммигу́т, смоли́стая каме́дь

gomosería, gomosidad *f* кле́йкость, вя́зкость

gomoso 1. *adj* 1) каучу́ковый; 2) рези́новый; каме́дистый; 3) кле́йкий, вя́зкий; **2.** *m разг.* франт, щёголь

gonce *m см.* gozne

góndola *f* 1) гондóла; 2) *Кол., Ч.* автóбус

gondolero *m* гондолье́р

gonfalón *m* зна́мя, флаг; хору́гвь

gonfalonero, gonfaloniero *m ист.* гонфалоньéр, знаменóсец

gong, gongo *m* гонг

goniómetro *m* гониóметр, угломéр

gonococo *m мед.* гонокóкк

gonorrea *f мед.* гонорéя

gordal *adj* óчень тóлстый, мяси́стый; кру́пный

gordiano *adj:* nudo ~ го́рдиев у́зел

gordi(n)flón *adj разг.* жи́рный, обрю́згший

gord||o 1. *adj* 1) тóлстый, упи́танный; жи́рный; 2) жи́рный, име́ющий мно́го са́ла (*о мясе*); 3) тóлстый, плóтный (*о бумаге, ткани и т. п.*); 4) большóй (*о пальце*); 5) жёсткий (*о воде*); 6) са́мый кру́пный, гла́вный (*о выигрыше в лотерее*); **2.** *m* 1) са́ло, жир; 2) са́мый кру́пный (гла́вный) вы́игрыш в лотере́е; ◇ **algo** ~ чрезвыча́йное (нашуме́вшее) собы́тие; **armar(se) la ~a:** se armó la ~a сыр-бóр загоре́лся, пошла́ писа́ть губе́рния; **coger uno la ~a** напи́ться, нализа́ться; **tragar una más ~a** пове́рить небыли́це; **aquí entra lo ~** сейча́с начнётся са́мое гла́вное

gordolobo *m бот.* медве́жье у́хо, коровя́к обыкнове́нный

gordura *f* 1) жир, са́ло; 2) полнота́, толщина́, ту́чность; 3) *Арг., П.-Р.* сли́вки; пе́нки (*молока*)

gorfe *m* óмут

gorgojera *f Кол.* зараже́ние долгоно́сиком (*семян*)

gorgojo *m* 1) *зоол.* долгоно́сик; 2) *разг.* челове́к ма́ленького ро́ста, коротышка (*прост.*)

gorgojoso *adj* подто́ченный (изъе́денный) долгоно́сиком

gorgor *m см.* gorgoteo

gorgorear *vi Ч.* 1) *см.* gorgoritear; 2) пузы́риться

gorgoreo *m Ч. см.* gorgorito

gorgorita *f* 1) пузы́рь (*на воде*); 2) (*чаще pl*) *разг. см.* gorgorito

gorgoritear *vi разг.* выводи́ть рула́ды, заливáться (рассыпáться) тре́лью

gorgorito *m* (*чаще pl*) рула́да, трель

gorgorotada *f* глотóк

gorgotear *vi* пузы́риться; бу́лькать, клокота́ть

gorgoteo *m* бу́льканье, клокота́ние

gorgotero *m* лотóчник, разнóсчик

gorguear *vi см.* gorgoritear

gorguera *f* 1) стари́нный гофрирóванный воротни́к; бры́жи; 2) *ист. см.* gorjal; 3) *бот.* обёртка, обвёртка

gorila *m зоол.* гори́лла (*тж перен.*)

gorja *f см.* garganta; ◇ **estar de ~** *разг.* быть в припóднятом (пра́здничном) настрóении

gorjal *m ист.* нашéйник (*латный*)

gorjear *vi* 1) выводи́ть тре́ли (рула́ды); 2) *уст. Ам.* насмеха́ться; ~**se** лепета́ть, лопота́ть (*о ребёнке*)

gorjeo *m* 1) трель, рула́да; 2) де́тский ле́пет

gormar *vt* рвать, тошни́ть (*безл.*)

gorobeto *adj, m Ам.* горба́тый

gorra 1. *f* 1) ша́пка; фура́жка; ке́пи; ~ de plato фóрменная фура́жка; ~ de visera ке́пка; 2) де́тский че́пчик; **2.** *m* прижива́льщик, нахле́бник, прихлеба́тель; ◇ **de ~** *loc. adv. разг.* за (на) чужóй счёт, на даровщи́н(к)у; **duro de ~** *разг.* чванли́вый, спеси́вый; **hablarse de ~** *разг.* раскла́няться на ходу́; **hacer ~** *Куэн.* не яви́ться на слу́жбу; прогуля́ть урóки

gorrada *f см.* gorretada

gorrería *f* 1) шля́пный магази́н, магази́н головны́х убóров; 2) ателье́ по изготовле́нию головны́х убóров

gorrero *m* 1) ша́почник; 2) *см.* gorra **2**; 3) *Ам.* за́яц, безбиле́тник

gorretada *f* приве́тствие сня́тием шля́пы

gorrín *m см.* gorrino

gorrinada *f см.* gorrinería

gorrinera *f* свинóй хлев, свина́рник

gorrinería *f* 1) грязь, нечистота́; 2) *разг.* сви́нство, ме́рзость, га́дость; 3) *разг.* гру́бость, ха́мство

gorrino *m* 1) молóчный поросёнок; 2) свинья́ (*тж перен.*)

gorrión *m* 1) воробе́й; ~ molinero (moruno) черногру́дый воробе́й; 2) *Ам.* коли́бри

gorrionera *f разг.* притóн, верте́п

gorrista 1. *adj* живу́щий на чужи́е сре́дства; **2.** *com. см.* gorra **2**

gorro *m* 1) ша́пка; ~ de piel мехова́я ша́пка; ~ frigio фриги́йский колпа́к; 2) де́тский че́пчик; ◇ **apretarse el ~** *Ю. Ам. разг.* навостри́ть лы́жи; удра́ть; **llenársele a uno el ~** *разг.* потеря́ть терпе́ние; **poner el ~ a uno** *разг.* а) поста́вить кого́-л. в нелóвкое (глу́пое) положе́ние; б) наста́вить рога́ кому́-л.

gorrón I *m* 1) голы́ш (*камень*); 2) шелкови́чный червь (*не доделавший кокон*); 3) шква́рка; 4) *тех.* ца́пфа

gorrón II **1.** *adj* 1) живу́щий на чужи́е сре́дства; 2) *Ц. Ам.* эгоисти́чный; **2.** *m* 1) *см.* gorra **2**; 2) *Ц. Ам.* эгои́ст; 3) скупе́ц, скаред; 4) развра́тник; потаску́н (*прост.*)

gorrona *f* проститу́тка, шлю́ха

gorronal *m см.* guijarral

gorronear *vi* жить на чужóй счёт, быть нахлéбником (прижива́льщиком)

gorronería *f* 1) прихлеба́тельство, иждиве́нчество; 2) *Ц. Ам.* эгои́зм; 3) *Ц. Ам.* ску́пость, жа́дность, скаредность

gorullo *m* комóчек, комóк (*теста и т. п.*)

gorullón *m арго* нача́льник тюрьмы́

gosipino *adj* хлопча́тый; похóжий на хлóпок

gota *f* 1) ка́пля; 2) *мед.* пода́гра; 3) *архит.* гу́тта, ка́пля; 4) *pl фарм.* ка́пли; ◇ ~ **caduca (coral)** эпиле́псия; **cuatro ~s** коро́ткий дождь, дóждик; ~ **serena** *мед.* тёмная вода́; **la ~ de leche** молóчная ку́хня (*для грудных детей*); ~ **a ~** *loc. adv.* ка́пля по ка́пле, понемнóгу; **no quedar ~ de sangre en el cuerpo (en las venas)** испуга́ться, засты́ть (*от страха, стыда и т. п.*); **no ver (ni) ~** *разг.* не ви́деть ни зги; **sudar la ~ gorda** *разг.* рабóтать в пóте лица́; **una ~ tras otra apagan la sed, la ~ de agua horada la piedra** ка́пля ка́мень тóчит

gotario *m Ч.* пипе́тка; ка́пельница

goteado *adj* забры́зганный, зака́панный

gotear *vi* 1) ка́пать; 2) накра́пывать (*о дожде*); 3) дава́ть (брать, получа́ть) что́-л. понемнóгу (по частя́м); 4) *Дом. Р., П.-Р.* па́дать (*с высоты*)

goteo *m* 1) ка́панье; 2) регуля́рная вы́плата де́нег (*мелкими суммами*)

gotera 1. *f* 1) протéчка (*крыши*); 2) пятнó на потолке́ (*от протечки*); 3) пóлог (*над кроватью и т. п.*); 4) (*чаще pl*) нездоро́вье, недомога́ние; ста́рческая нéмощь; 5) *Ам. pl* окре́стности (*города*); при́город; **2.** *adv Ч.* ря́дом, в не́скольких шага́х; ◇ **es una ~** *разг.* а) ему́ ве́чно нездоро́вится; б) ве́чные неприя́тности, огорче́ния; **la ~ cava la piedra** *погов.* ка́пля ка́мень тóчит

gotero *m Ам.* ка́пельница; пипе́тка

goterón *m* 1) кру́пная ка́пля (*дождя*); 2) *стр.* слезни́к; 3) *архит.* гу́тта, ка́пля

goticismo *m* готи́ческий пери́од (*в искусстве*)

gótic||o 1. *adj* 1) *ист.* гóтский; 2) готи́ческий (*тж о стиле*); letra ~a готи́ческий шрифт; 3) благоро́дный, зна́тный; **2.** *m* 1) *ист.* гóтский язы́к; 2) гóтика; готи́ческий стиль

gotismo *m см.* goticismo

gotoso 1. *adj* подагри́ческий; **2.** *m* больнóй, страда́ющий пода́грой, пода́грик (*разг.*)

gotuco *m* глотóк

goyesco *adj жив.* характéрный для сти́ля (мане́ры) Гóйи

gozar *vt* 1) (*тж vi*, de) по́льзоваться (*чем-л.*), име́ть в своём распоряже́нии (*что-л.*); облада́ть (*чем-л.*); име́ть (*что-л.*); ~ de buena salud име́ть хоро́шее здоро́вье; 2) (*тж* ~**se**) испы́тывать удово́льствие, наслажда́ться; 3) облада́ть (*женщиной*)

gozne *m* шарни́р, пéтля (*оконная, дверная*)

gozo *m* 1) удово́льствие, наслажде́ние; 2) ра́дость, ликова́ние; saltar uno de ~ *разг.* пры́гать от ра́дости; 3) *pl рел.* песнопе́ние в честь богоро́дицы (святы́х); ◇ **dar ~** ра́довать, доставля́ть удово́льствие; **no caber uno en sí de ~** быть вне себя́ от ра́дости; **mi (nuestro, etc.) ~ en un pozo** *разг.* ру́хнули все наде́жды

gozoso *adj* ра́достный, весёлый

gozque, gozquecillo, gozquezuelo пёсик, пси́нка (*обращение к собаке*)

grabación *f* 1) *см.* grabado 1; 2) (звуко)за́пись; грамза́пись; 3) грампласти́нка; диск; 4) магнитофóнная ле́нта (*с записью*)

grabado *m* 1) гравирова́ние, гравиро́вка; ~ en fondo (en hueco) гравирова́ние по де́реву (по мета́ллу; ка́мню) (*для чеканки*); 2) гравю́ра, эста́мп; ~ al agua fuerte офо́рт; ~ al agua tinta аквати́нта; ~ a media tinta ме́ццо-ти́нто; 3) *см.* grabación 2

grabador *m* гравёр, гравиро́вщик

grabadora *f* магнитофо́н; ~ vídeo видеомагнитофо́н

grabadura *f см.* grabación 2

grabar *vt* 1) гравирова́ть; 2) выреза́ть, высека́ть; 3) запи́сывать (*звук, изображение*); ~ un disco записа́ть пласти́нку

grabazón *f собир.* гравю́ры, эста́мпы

graćejada *f Ц. Ам., М.* паясничанье, кривля́нье

gracejar *vi* 1) писа́ть непринуждённым (изя́щным) сло́гом; 2) шути́ть, остри́ть

gracejo *m* 1) изя́щество, непринуждённость (*слога*); 2) *Гват., М.* шут, фигля́р; 3) *Ц. Ам.* , *Кол.* шутни́к

gracia *f* 1) гра́ция, изя́щество; привлека́тельность, пре́лесть; прия́тность; 2) любе́зность, приве́тливость, ве́жливость; 3) остро́та; decir ~s остри́ть; 4) расположе́ние, благоволе́ние, ми́лость; caer de la ~ de uno впасть в неми́лость; 5) проще́ние; поща́да; поми́лование; hacer ~ поми́ловать; 6) *разг.* и́мя; 7) *рел.* благода́ть; ◇ ~ **mohosa** изби́тая (зата́сканная) остро́та; **una triste** ~ неприя́тность; **de** ~ *loc. adv.* да́ром, беспла́тно; **en** ~ **a (de)** *loc. perp.* а) из уваже́ния (*к кому-л.*); б) благодаря́ (*кому-чему-л.*), вслёдствие (*чего-л.*); **~s a** *loc. prep.* благодаря́ (*кому-чему-л.*); **caer en** ~ понра́виться, приглянýться; **dar (las)** ~**s** благодари́ть; **dar uno en la** ~ **(de)** завести́ привы́чку, пова́диться (*делать что-л.*); **decirle dos** ~**s a uno** вы́сказать напрями́к неприя́тные ве́щи; **hacer** ~ **a uno** а) нра́виться, быть по душе́ (*кому-л.*); б) смеши́ть, забавля́ть; **no estar uno de** ~ (**para** ~**s**) быть в плохо́м настрое́нии, быть не в ду́хе; **reírle a uno la(s)** ~**(s)** *разг.* подпева́ть (подда́кивать) кому́-л.; зайскивать пе́ред ке́м-л.; **tener gracia una cosa** а) удивля́ть; шоки́ровать; б) *ирон.* вызыва́ть неудово́льствие (раздраже́ние, доса́ду); ¡tiene ~ (la cosa)! хоро́шенькое де́ло!; ¡ ~**s a Dios!** сла́ва бо́гу!; **maldita la** ~ **que me hace (que tiene)...** мне так не нра́вится...; ¡(**muchas**) ~**s!** (большо́е) спаси́бо!, благодарю́!; ¡**que** ~! а) вот тебе́ и на́!; как интере́сно!, како́й слу́чай!; б) *ирон.* о́чень ми́ло!, ничего́ себе́!; ¡**y** ~**s!** *разг.* могло́ быть ху́же!, скажи́(те) спаси́бо!

graciable *adj* 1) любе́зный, ве́жливый; 2) услу́жливый

graciado *adj уст.* великоду́шный; ще́дрый

grácil *adj* то́нкий; хру́пкий

gracilidad *f* то́нкость; хру́пкость

graciola *f бот.* авра́н лека́рственный

graciosidad *f* грацио́зность, изя́щество; привлека́тельность, милови́дность

gracioso 1. *adj* 1) грацио́зный, изя́щный; привлека́тельный, милови́дный; 2) остроу́мный; 3) безвозме́здный, беспла́тный; **2.** *m meamp.* ко́мик; ◇ ¡**estaría** ~! вот э́то был бы но́мер!; **lo** ~ **es que...** интере́снее всего́ (то), что..., и что са́мое пика́нтное,...; **hacer uno el** ~ кривля́ться, паясничать, валя́ть дурака́

grada I *f* 1) ступе́нь, ступе́нька; 2) (*тж pl*) сиде́нье; ряды́, трибу́ны (*на стадионе, в аудитории и т. п.*); 3) *см.* gradería 2; 4) *мор.* ста́пель; 5) *Ам.* площа́дка (*перед домом*); 6) *церк.* па́перть; 7) *Экв.* ле́стница; 8) *pl малоупотр.* больша́я пара́дная ле́стница

grada II *f* 1) приёмная в монастыре́; 2) *с.-х.* борона́

gradación *f* 1) града́ция; 2) *уст. см.* graduación

gradar, gradear *vt с.-х.* борони́ть

gradeo *m с.-х.* боронова́ние, боронь-ба́

gradería *f* 1) ступе́ни; 2) трибу́ны (*на стадионе*); 3) *театр.* амфитеа́тр; 4) больша́я пара́дная ле́стница

gradiente *m* 1) *метео* градие́нт, перепа́д; 2) *Ам.* укло́н, скат, накло́н

gradilla I *f* приставна́я ле́стница; стремя́нка

gradilla II *f* 1) фо́рма для кирпича́ (черепи́цы); 2) *уст.* ра́шпер; решётка для жа́рения мя́са

gradina *f* резе́ц (*скульптора*)

gradíolo, gradiolo *m см.* gladíolo

grado I *m* 1) *см.* grada I 1; 2) сте́пень; en alto (sumo) ~ в вы́сшей сте́пени; hasta cierto ~ до не́которой сте́пени; 3) класс (*в школе*); alumno de primer ~ первокла́ссник; 4) учёная сте́пень, 5) служе́бный ранг, чин; ~ militar во́инское зва́ние; 6) гра́дус; 20 ~s bajo cero (de frío) 20 гра́дусов моро́за; 20 ~s de latitud boreal (austral) 20 гра́дусов се́верной (ю́жной) широты́; 7) *юр.* инста́нция, ступе́нь; 8) *муз.* ступе́нь; 9) *лингв.* сте́пень; ~s de comparación сте́пени сравне́ния; 10) коле́но (*поколение в родословной*); ◇ **de** ~, **en** ~, **por** ~**s** *loc. adv.* шаг за ша́гом, постепе́нно

grado II *m* во́ля, охо́та, жела́ние; ◇ **a mal de mi (tu, su,** *etc.*) ~ *loc. adv.* про́тив мое́й (твое́й, свое́й *и т. п.*) во́ли; **de (buen)** ~, **de mi (tu, su)** ~ *loc. adv.* охо́тно, с удово́льствием; **de mal** ~ *loc. adv.* неохо́тно, не́хотя; **de** ~ **o por fuerza** *loc. adv.* во́лей-нево́лей; **ni** ~ **ni gracias** не́ за что, не сто́ит благода́рности

graduación *f* 1) градуиро́вка, градуи́рование; разделе́ние на гра́дусы, нанесе́ние деле́ний; 2) шкала́; ~ doble двойна́я шкала́; 3) *воен.* чин, зва́ние, ранг; 4) проце́нт (*жира в молоке, спирта в алкогольных напитках и т. п.*)

graduado *adj* име́ющий вы́сшее образова́ние (учёную сте́пень), зако́нчивший университе́т

graduador *m* градуа́тор, дели́тельный инструме́нт

gradual *adj* 1) после́довательный, постепе́нный; 2) ступе́нчатый

graduando *m* старшекýрсник, выпускни́к (*высшего учебного заведения*); кандида́т на получе́ние зва́ния лиценциа́та

graduar *vt* 1) градуи́ровать, разделя́ть на гра́дусы; наноси́ть деле́ния; 2) измеря́ть гра́дусами; 3) регули́ровать; 4) присужда́ть учёную сте́пень; 5) присужда́ть чин (зва́ние); ~**se** получа́ть учёную сте́пень; зака́нчивать вы́сшее уче́бное заведе́ние

grafía *f* написа́ние, начерта́ние, гра́фика

gráfica *f* гра́фик, диагра́мма

gráficamente *adv* 1) о́бразно, жи́во, нагля́дно; 2) графи́чески, с по́мощью чертеже́й (диагра́мм); 3) *иск., лингв.* графи́чески

gráfico 1. *adj* 1) графи́ческий; 2) чертёжный; 3) о́бразный, живо́й (*о языке, стиле*); **2.** *m см.* gráfica

gráfido *m бот.* се́рый лиша́й

grafio *m полигр.* гра́бштихель, шти́хель

grafioles *m pl* фигу́рное бискви́тное печёнье

grafítico *adj* графи́товый, содержа́щий графи́т

grafito *m мин.* графи́т

grafitoso *adj см.* grafítico

grafófono *m* фоно́граф

grafomanía *f* графома́ния

grafómano *m* графома́н

grafómetro *m топ.* графо́метр

graforreportaje, graforreporte *m* фоторепорта́ж

grafospasmo *m мед.* графоспа́зм, пи́счая су́дорога

grafotipo *m полигр.* набо́рная маши́на

gragea *f* 1) драже́; 2) *фарм.* пилю́ля; 3) *Кол.* дробь (*для стрельбы*)

grajea *f Кол. см.* gragea 3

grajear *vi* ка́ркать

grajo *m* 1) *зоол.* грач; 2) болту́н; пустоме́ля; 3) *Ам.* за́пах по́та

grama *f бот.* свинорóй па́льчатый

gramalote *m Ам. бот.* про́со (*разновидность*)

gramática *f* 1) грамма́тика; ~ comparada сравни́тельная грамма́тика; 2) лати́нская грамма́тика, латы́нь (*предмет в средневековых учебных заведениях*); ◇ ~ **parda** *разг.* ло́вкость, уме́ние устра́иваться

gramatical *adj* грамати́ческий

gramático 1. *adj см.* gramatical; **2.** *m* грамма́тист

gramil *m. стр* ре́йсмус, ре́йсмаć

gramíneas *f pl бот.* зла́ки, зла́ковые

gramíneo 1. *adj* зла́ковый; **2.** *m* злак

gramo *m* грамм

gramofónico *adj* патефо́нный

gramófono *m* граммофо́н, патефо́н

gramola *f* прои́грыватель; автома́т-прои́грыватель

gran *adj* (*апóс. de* grande; *употр. перед сущ.*): a ~ paso бы́стро, стреми́тельно

grana I *f* 1) *см.* granazón; 2) пери́од созрева́ния зерна́; 3) зёрнышко, се́мечко; dar en ~ идти́ в семена́ (*о растениях*); 4) *разг. см.* granuja **2,** 2

grana II *f* 1) *зоол.* черве́ц, кошени́ль; 2) *зоол.* кермес; 3) кошени́ль, карми́н (*краска*); 4) *бот.* лаконо́с (*разновидность*); 5) то́нкое сукно́; ◇ ~ **de Paraíso** *бот.* кардамо́н

granada *f* 1) грана́т (*плод*); 2) *воен.* грана́та; ~ antitanque противотáнковая грана́та; ~ de fragmentación (rompedora) оскóлочная грана́та; ~ de fusil винтóвочная (ружéйная) грана́та; ~ de mano ручна́я грана́та; ~ fumígena дымова́я грана́та; 3) *воен.* снаря́д; ~ de iluminación осветúтельный снаря́д; ~ perforante бронебóйный снаря́д; ~ trazadora трасси́рующий снаря́д

granadal *m* грана́товая ро́ща

granadero *m* 1) *ист.* гренаде́р; 2) верзи́ла, ды́лда, каланча́

granadilla *f бот.* страстоцве́т

granadina I *f* грана́товый напи́ток

granadina II *f* гранади́н (*ткань*)

granadin||o, -a I **1.** *adj* грана́дский, относя́щийся к г. Грана́да; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожéн|ец, -ка) г. Грана́да

granadino II *m* цветóк грана́та

granado I *adj* 1) выда́ющийся, изве́стный; 2) умудрённый, о́пытный;

3) созре́вший, нали́вшийся (*о хлебах*); ◇ **por ~** *loc. adv. уст.* о́птом

granado II *m бот.* грана́т, грана́товое де́рево

granalla *f* зернёный мета́лл

granar 1. *vi* 1) налива́ться, созрева́ть (*о хлебах*); 2) *арго* разбогате́ть; **2.** *vt см.* granear 2

granate *m* 1) *мин.* грана́т; ~ almandino (noble) альманди́н; 2) тёмно-кра́сный (грана́товый) цвет

granazón *f* нали́в зерна́

grandazo *adj Перу* грома́дный

grande 1. *adj* 1) большо́й, кру́пный; 2) вели́кий; 3) зна́тный, имени́тый; 4) *рел.* страстно́й (*о неделе*); 5) *М.* пожило́й, в года́х; **2.** *m* 1) гранд, аристокра́т; ~ de España *ист.* испа́нский гранд; 2) *Арг.* гла́вный вы́игрыш (*в лотерее*); ◇ **a lo ~** *loc. adv.* а) с разма́хом, на широ́кую но́гу; б) надме́нно, свысока́; **en ~** *loc. adv.* а) в о́бщем, в це́лом; б) кру́пно, в большо́м объёме; в) с разма́хом, на широ́кую но́гу; **estar uno en ~** быть уда́чливым (везу́чим)

grandemente *adv* 1) о́чень, кра́йне, в вы́сшей сте́пени; 2) великоле́пно, превосхо́дно

grandevo *adj поэт.* престаре́лый, прекло́нных лет

grandeza *f* 1) величина́; 2) вели́чие, власть, могу́щество; 3) вели́чие (*души, поступка и т. п.*); 4) ти́тул гра́нда (*в Испании*)

grandifloro *adj бот.* крупноцветко́вый

grandilocuencia *f* 1) красноре́чие; 2) высо́кий стиль; высокопа́рность, напы́щенность

grandilocuente, grandílocuo *adj* 1) красноречи́вый; 2) возвы́шенный, высо́кий; высокопа́рный, напы́щенный (*о стиле*)

grandillón *adj разг.* высо́кий, дли́нный

grandiosidad *f* вели́чественность, грандио́зность

grandioso *adj* вели́чественный, грандио́зный

grandisonar *vi поэт.* гро́мко звуча́ть, греме́ть

grandísono *adj поэт.* зву́чный, гро́мкий

grandor *m* разме́р, величина́

grandulón *adj Ам. разг. см.* grandillón

grandullón *m разг.* дети́на, верзи́ла

graneado *adj* 1) зерни́стый, крупи́тчатый; размельчённый; 2) усе́янный то́чками (пя́тнами); 3) пункти́рный; 4) *воен.* бе́глый (*об огне*)

graneadora *f*: ~ colgante *полигр.* зерни́льная маши́на

granear *vt* 1) разбра́сывать семена́ (*при посеве*); 2) гранули́ровать, зерни́ть (*порох*); 3) черти́ть пункти́ром

granel *adj:* a ~ *loc. adv.* а) на́сыпью, ро́ссыпью (*о зерне*); нава́лом (*без упаковки*); б) не выбира́я, подря́д, чо́хом; в) в большо́м коли́честве, во мно́жестве

granero *m* 1) хле́бный амба́р, жи́тница; 2) жи́тница, хлебоно́сный райо́н

granillo *m* 1) зёрнышко; 2) ме́лкая вы́года

granilloso *adj* зерни́стый

granítico *adj* грани́тный

granito *m* 1) *dim. de* grano; 2) *мин.* грани́т; ◇ ~ **de arena** ле́пта, скро́мный вклад (*в общее дело*); **con su ~ de sal** *loc. adv.* осторо́жно, осмотри́тельно; **echar uno un ~ de sal** *разг.* оживи́ть разгово́р, внести́ све́жую струю́

granitoideo *adj мин.* гранитови́дный, гранитоподо́бный

granívoro *adj зоол.* зерноя́дный (*о птицах*)

granizada *f* 1) си́льный град; 2) большо́е коли́чество, мно́жество; 3) *Анд.*; *Арг., Ч. см.* granizado

granizado *m Арг.* лимона́д со льдо́м

granizal *m Ам. см.* granizada 1

granizar *vi* 1) идти́ (*о граде*); 2) сы́паться, па́дать

granizo *m* 1) град; 2) мно́жество, оби́лие; 3) бельмо́; ◇ **armarse el ~** надвига́ться (*о грозе, буре; о ссоре*); **saltar como ~ en albarda** *разг.* а) вмеша́ться некста́ти в чужи́е дела́; б) горячи́ться, кипяти́ться

granja *f* фе́рма; уса́дьба с сельскохозя́йственными постро́йками; ~ popular *Куба* наро́дное име́ние; ~ avícola птицефе́рма; ~ zootécnica животново́дческая фе́рма

granjear *vt* 1) получа́ть дохо́д (*от торговли*); 2) приобрета́ть, получа́ть; 3) (*тж* ~se) заслу́живать, завоёвывать (*расположение и т. п.*); 4) *Ч. арго* ворова́ть; 5) *мор.* покрыва́ть (*расстояние*)

granjeo *m* получе́ние дохо́да (*от торговли и т. п.*)

granjería *f* 1) дохо́д от се́льского хозя́йства; 2) дохо́д, при́быль

granjero *m* фе́рмер

grano *m* 1) зерно́; се́мя; ~ mondado крупа́; ~ calibrado калибро́ванные семена́; 2) зёрнышко, крупи́нка; 3) кру́пица, ка́пля, ма́лость (*разг.*); 4) прыщ; 5) (*тж* mal ~) фуру́нкул; чи́рей; ◇ ~ **de arena** а) песчи́нка; б) ле́пта, скро́мный вклад (*в общее дело*); **con su ~ de sal** *loc. adv.* осторо́жно, осмотри́тельно; **apartar uno el ~ de la paja** *разг.* отдели́ть гла́вное от второстепе́нного; отдели́ть пшени́цу от пле́вел; **ir uno al ~** *разг.* перейти́ к де́лу; **no ser ~ de anís una cosa** быть немалова́жным; **¡ahí es un ~ de anís!** *разг. ирон.* хоро́ш пустя́к!; **¡al ~!** к де́лу!

granoso *adj* с зерни́стой пове́рхностью; шерша́вый

granudo *adj см.* granilloso

granuja 1. *f* 1) я́года виногра́да без ко́сточек; 2) зёрнышко, ко́сточка (*винограда и т. п.*); 3) *собир. разг. см.* granujería 1; **2.** *m разг.* 1) у́личный мальчи́шка; 2) плут, хитре́ц, проходи́мец

granujada *f* плутовска́я проде́лка; моше́нничество

granujería *f* 1) *собир.* у́личные мальчи́шки; 2) *см.* granujada

granujiento *adj* 1) прыща́вый; 2) *см.* granoso

granujilla *f* 1) плути́шка; сорване́ц, шалу́н; 2) у́личный мальчи́шка

granujo *m разг.* прыщ

granujoso *adj см.* granujiento

gránula *f* гра́нула

granulación *f* 1) *тех.* грануля́ция, зерне́ние; ~ fina мелкозерни́стость; ~ gruesa крупнозерни́стость; 2) *мед., астр.* грануля́ция; 3) дроблёние

granulado 1. *adj* 1) *бот.* зерни́стый; 2) *тех.* зерни́стый, зернёный; гранули́рованный; **2.** *m* 1) *мед.* приготовле́ние лека́рств в ви́де пилю́ль; 2) *Ам.* са́харный песо́к

granular I *adj* 1) *тех.* зерни́стый; гранули́рованный; 2) прыща́вый

granular II *vt тех.* гранули́ровать, зерни́ть; ~se покрыва́ться прыща́ми

granuliforme *adj* зернови́дный

gránulo *m* 1) гра́нула, крупи́нка, зерно́; 2) *фарм.* пилю́ля

granuloma *m мед.* гранулёма

granuloso *adj см.* granilloso

granza I *f бот.* маре́на краси́льная

granza II *f Арг.* бето́н

granza III *f* 1) *pl* поло́ва; мяки́на; 2) *pl* металли́ческая стру́жка

granzón *m мин.* 1) вы́севки (*щебня*); 2) *Вен.* гра́вий; крупнозерни́стый песча́ник

grao *m* бе́рег, удо́бный для вы́садки

grapa I *f* стяжна́я скоба́

grapa II *f Арг., Ур.* виногра́дная во́дка

grasa *f* 1) жир, са́ло; ~ animal живо́тный жир; ~ vegetal расти́тельный жир; 2) сма́зка; 3) жи́рное (са́льное) пятно́; 4) *М. разг.* ва́кса; dar ~ чи́стить о́бувь; 5) *pl* шлак

grasar *vi Перу* распространя́ться (*об известии и т. п.*)

grasera *f* маслёнка (*тж тех.*)

grasería *f* 1) свечно́й заво́д; 2) *Арг.* бо́йня

grasero *m* шла́ковый отва́л

grasiento, graso, grasoso *adj* 1) жи́рный, са́льный; масляни́стый; 2) сма́занный жи́ром (са́лом); 3) заса́ленный

graspo *m бот.* э́рика (*разновидность*)

grasura *f см.* grosura

grata *f* про́волочная щётка

gratar *vt* скрести́, скобли́ть, соскаблива́ть

gratén *m см.* gratín; al ~ *loc. adv.* в сухаря́х

gratificación *f* 1) вознагражде́ние, пла́та; 2) дополни́тельная опла́та (*какой-л. работы*)

gratificar *vt* 1) вознагражда́ть, плати́ть 2) доставля́ть удово́льствие (ра́дость)

gratín *m кул.* ку́шанье, поджа́ренное в сухаря́х; al ~ *loc. adv.* в сухаря́х

gratis *adv* беспла́тно, да́ром

gratisdato *adj* незаслу́женный (*о награде, поощрении и т. п.*)

gratitud *f* благода́рность

grat||o *adj* 1) прия́тный; жела́нный; persona no ~a *дип.* персо́на нон гра́та; 2) *см.* gratuito 1; 3) *Ам.* благода́рный

gratuito *adj* 1) даровой, беспла́тный; безвозме́здный; 2) необосно́ванный, голосло́вный

gratulación *f* 1) поздравле́ние; 2) приве́тствие; 3) ра́дость, удово́льствие

gratular *vi* поздравля́ть; ~se ра́доваться; получа́ть удово́льствие

gratulatorio *adj* поздрави́тельный (*о письме, речи и т. п.*)

grava *f* гра́вий, га́лька

gravamen *m* 1) бре́мя, обу́за, тя́гость; 2) долг, обяза́тельство; 3) ви́нность; нало́г, по́шлина

gravar *vt* обременя́ть (*налогами и т. п.*)

gravativo *adj* обремени́тельный, тя́гостный

grave 1. *adj* 1) тяжёлый; 2) серьёзный; осмотри́тельный, осторо́жный; 3) серьёзный, ва́жный, значи́тельный; 4) серьёзный, тяжёлый, опа́сный (*о ситуации, болезни и т. п.*); falta ~ гру́бая оши́бка; ponerse ~ тяжело́ заболе́ть; 5) возвы́шенный (*о стиле*); 6) ни́зкий, глухо́й; приглушённый (*о звуке*); 7) *лингв.* с ударе́нием на предпосле́днем сло́ге; па́дающий на предпосле́дний слог (*об ударении*); 8) тя́жкий, обремени́тельный; **2.** *m физ.* те́ло (*материальная точка*)

gravear *vi см.* gravitar 2

gravedad *f* 1) *физ.* си́ла тя́жести, тяготе́ние, притяже́ние; ~ terrestre земно́е притяже́ние; 2) серьёзность. тя́жесть, опа́сность (*чего-л.*); ~ de la situación серьёзность положе́ния; 3) серьёзность, ва́жность, степе́нность; 4) осторо́жность, осмотри́тельность; 5) огро́мность, чрезме́рность; 6) *муз.* ни́зкий тембр

gravedoso *adj малоупотр. см.* grave 1, 2

gravera *f* грави́йный карье́р

gravidez *f* бере́менность

grávid||o *adj* 1) по́лный, напо́лненный; весо́мый; 2): ~a бере́менная

gravimetría *f физ.* гравиме́трия

gravímetro *m физ.* гравиме́тр

gravitación *f физ.* гравита́ция, тяготе́ние; си́ла тяготе́ния; ley de la ~ universal зако́н всеми́рного тяготе́ния

gravitar *vi* 1) *физ.* тяготе́ть, испы́тывать си́лу тяготе́ния; 2) (sobre) лежа́ть, поко́иться (*на чём-л.*); 3) (sobre) тяготе́ть (*над кем-л.*), обременя́ть (*кого-л.*)

gravoso *adj* 1) тя́гостный, тяжёлый, обремени́тельный; impuestos ~s обремени́тельные нало́ги; 2) невы́годный, убы́точный

graznar *vi* ка́ркать (*о воронах*); гоготать, кря́кать (*о гусях, утках*)

graznido *m* 1) ка́рканье; го́гот, гогота́нье, кря́канье; 2) фальши́вое (неблагозву́чное) пе́ние

greca *f* 1) гре́ческий орна́мент, меа́ндр; 2) *Ам.* кофева́рка (*с фильтром*)

grecánico *adj* гре́ческий, эллинисти́ческий

grecano *adj уст.*, **greciano** *adj см.* griego 1

grecismo *m лингв.* грециз́м, эллини́зм

greco *adj, m см.* griego

grecorroman||o *adj* 1) гре́ко-ри́мский, анти́чный; 2) *спорт.*: lucha ~a класси́ческая борьба́

greda *f* 1) голубова́тая гли́на; 2) мел

gregal I *adj см.* gregario

gregal II *m* се́веро-восто́чный ве́тер

gregario *adj* 1) рядово́й, зауря́дный; 2) ста́дный (*тж перен.*); sentimiento ~ ста́дное чу́вство

gregarismo *m зоол.* ста́дность (*тж перен.*)

gregoriano *adj* григориа́нский; calendario ~ григориа́нский календа́рь

gregorito *m Куба, М. разг.* насме́шка; подтру́нивание, подшу́чивание

greguería *f* шум, гам

greguisco *adj* гре́ческий

gremial 1. *adj* 1) *ист.* цехово́й; корпорати́вный; 2) узкогрупповой, цехово́й, узкопрофессиона́льный; intereses ~es узкопрофессиона́льные (корпорати́вные) интере́сы; 2. *m ист.* член це́ха (корпора́ции)

gremio *m* 1) *ист.* цех; корпора́ция; 2) преподава́тельский соста́в (*в университете*); 3) профессиона́льный сою́з

grenchudo *adj* косма́тый, лохма́тый (*о животных*)

greña *f* 1) (*чаще pl*) растрёпанные во́лосы, ко́смы; 2) пу́таница, запу́танное де́ло; 3) *Анд.* пе́рвые ли́стья на молодо́й лозе́; ◇ **en** ~ *loc. adv. М.* необрабо́танный, неочи́щенный, сырцо́вый; **andar a la** ~ a) ссо́риться; таска́ть друг дру́га за́ волосы; б) не согласо́вываться, **идти́ вразре́з** одно́ с други́м

greñudo *adj* растрёпанный, непричёсанный

gres *m мин.* гли́нистый песча́ник

gresca *f* 1) весе́лье; шум, гам, гвалт; 2) дра́ка, ссо́ра, ру́гань; armar ~ затея́ть скандал

greta *f М.* 1) глёт, о́кись свинца́; 2) (*чаще pl*) шлак

grey *f книжн.* 1) ста́до; 2) кру́пный рога́тый скот; 3) наро́д, наро́дность; 4) *церк.* па́ства

gribar *vi мор.* дрейфова́ть

grieg||o, -a 1. *adj* гре́ческий; 2. *m, f* гре|к, -ча́нка; 3. *m* 1) гре́ческий язы́к; 2) *разг.* тараба́рщина, набо́р слов; hablar en ~ говори́ть неясно (непоня́тно); 3) *разг.* шу́лер

grieta *f* тре́щина, щель; расще́лина

grietado *adj* потре́скавшийся, покры́тый тре́щинами

grietarse дава́ть тре́щину, тре́скаться, растре́скиваться

grietear *vt* вызыва́ть тре́щины, покрыва́ть тре́щинами; ~**se** *см.* grietarse

grietoso *adj см.* grietado

grifado *adj см.* grifo I 1, 2

grifarse топо́рщиться, торча́ть

grifería I *f* 1) набо́р кра́нов; 2) мастерска́я сле́саря-водопрово́дчика; 3) магази́н, торгу́ющий водопрово́дными кра́нами

grifería II *f Куба, П.-Р. собир.* не́гры

grifo I 1. *adj* 1) спу́танный (*о волосах*); 2) курси́вный (*о шрифте*); 2. *m* 1) *миф.* грифо́н; 2) кран, ве́нтиль; 3) *Перу* керосиновая ла́вка; 4) *Перу* распи́вочная; 5) *М.* пья́ница; наркома́н

grifo II *adj Ант. о-ва* цветно́й (*о человеке*)

grifón *m см.* grifo I 2, 2

grigallo *m зоол.* глуха́рь

grilla *f* 1) са́мка сверчка́; 2) *Кол.* ссо́ра, дра́ка; ◇ **ésa es** ~ *разг.* ба́бьи ска́зки, враньё

grillarse прораста́ть (*о семенах*)

grillera *f* 1) ме́сто, где пря́чутся сверчки́; 2) кле́точка для сверчко́в; 3) *разг.* беспоря́док, бедла́м, столпотворе́ние

grillero *m* 1) тюре́мный кузне́ц; 2) *Куба разг.* враль

grillete *m* соедини́тельное звено́ (*цепи*)

grillo I *m зоол.* сверчо́к; ~ doméstico дома́шний сверчо́к; ~ cebollero (real) медве́дка; ◇ **andar a** ~**s** занима́ться пустяка́ми; **cantarle a uno el** ~**:** le canta el ~ у него́ во́дятся деньжа́та

grillo II *m* росто́к; проро́сшее се́мя

grillos *m pl* 1) ножны́е кандалы́; 2) обу́за, поме́ха

grillotalpa *f* медве́дка (*насекомое*)

grima I *f* доса́да, неудово́льствие, раздраже́ние; dar ~ a uno вызыва́ть доса́ду, де́йствовать на не́рвы

grima II *f Ч.* ничто́жное коли́чество, ма́лость

grimillón *m Ч.* мно́жество, ку́ча, гру́да

grimoso *adj* вызыва́ющий доса́ду (раздраже́ние)

grimpola *f* 1) флю́гер; 2) флажо́к; вы́мпел

gringo 1. *adj презр.* не говоря́щий по-испа́нски; говоря́щий на англи́йском языке́; 2. *m* 1) *см.* griego 3, 2; 2) *Ам.* гри́нго, иностра́нец; 3) америка́нец, я́нки

gringuele *m Куба бот.* джут (*разновидность*)

griñón *m* головно́й убо́р (*монахинь*)

gripal *adj* гриппо́зный

gripe *f мед.* грипп

gris 1. *adj* 1) се́рый (*о цвете*); ~ perla све́тло-се́рый; 2) се́рый, па́смурный, нена́стный; 3) *перен.* се́рый, бесцве́тный, ту́склый; 2. *m* 1) се́рый цвет; 2) *зоол.* сиби́рская бе́лка (*разновидность*); 3) *разг.* хо́лод; холо́дный ве́тер

grisáceo *adj* серова́тый

grisalla *f жив.* гриза́йль

gríseo *adj см.* gris 1, 1

griseta *f* 1) сорт лёгкой ткани; 2) бактериоз (*болезнь деревьев*); 3) гризе́тка; 4) *Кол.* де́вушка

grisma *f Ам.* ничто́жное коли́чество, ма́лость

grisú *m* рудни́чный газ

grita *f* 1) *см.* griteo; 2) возмуще́ние толпы́; во́згласы проте́ста; ◇ **dar** ~ **a uno** осмея́ть, подня́ть на́ смех кого́-л.

gritadera *f Ам.*, **gritadero** *m Дом. Р. см.* griteo

gritador *m* крику́н

gritar 1. *vi* крича́ть; ора́ть (*разг.*); 2. *vt* 1) накрича́ть (*на кого-л.*); 2) освиста́ть, оши́кать (*спектакль, актёра*)

griteo *m*, **gritería** *f*, **griterío** *m* крик, гам, гвалт

grito *m* крик; вы́крик; ◇ **el último** ~ **de la moda** после́дний крик мо́ды; **a** ~ **herido (limpio, pelado)** *loc. adv.* гро́мко, во весь го́лос, во всё го́рло; **alzar (levantar) el** ~ *разг.* повыша́ть го́лос; **andar a** ~**s** ссо́риться, руга́ться; **pedir a** ~**s** настоя́тельно тре́бовать; **poner el** ~ **en el cielo** *разг.* вопи́ть, гро́мко жа́ловаться

gritón 1. *adj разг.* крикли́вый; 2. *m* крику́н

groar *vi* ква́кать

groe(n)landés 1. *adj* грениа́ндский; 2. *m* грениа́ндец

grog *m* грог

groja *f Кол.* шу́тка; насме́шка

gromo *m бот.* по́чка, глазо́к

grosedad *f уст.* 1) *см.* grosura; 2) *см.* grueso 2, 1; 3) оби́лие, мно́жество; 4) *см.* grosería

grosella *f* кра́сная смороди́на (*ягода*)

grosellero *m*, **grosello** *m Куба* кра́сная смороди́на (*куст*); ~ negro чёрная смороди́на (*куст*); ◇ ~ **espinoso** крыжо́вник

grosería *f* 1) неве́жливость, неучти́вость, гру́бость; 2) гру́бость, аляпова́тость, топо́рность; 3) неве́жество, негра́мотность

grosero 1. *adj* 1) гру́бый, аляпова́тый, топо́рный; 2) неве́жливый, неучти́вый, гру́бый; 2. *m* грубия́н

grosor *m* 1) *см.* grueso 2, 1; 2) *геол.* мо́щность пласта́

grosura *f* са́ло, жир

grotesco 1. *adj* 1) смешно́й, коми́чный; 2) гроте́скный; 2. *m* гроте́ск

grúa *f* 1) подъёмный кран; ~ flotante (pontón) плаву́чий (понто́нный) кран; 2) *уст.* тара́н; 3) *уст. см.* grulla 1

gruesa *f* гросс, двена́дцать дю́жин (*единица счёта, применяемая при продаже мелких предметов*)

grues||o 1. *adj* 1) то́лстый, жи́рный, гру́зный; hombre ~ толстя́к; 2) кру́пный, большо́й; calibre ~ кру́пный кали́бр; manzana ~a кру́пное я́блоко; 3) *уст.* тяже́лый; 4) непоня́тливый, тупо́й; 5) бу́рный (*о море*); 6) *К.-Р.*: ~a бере́менная; 2. *m* 1) толщина́; то́лща; 2) основна́я (гла́вная) часть; el ~ del ejército *воен.* гла́вные си́лы а́рмии; 3) нажи́м (*при письме пером*); 4) *мат.* толщина́; ◇ **en** ~, **por** ~ *loc. adv.* о́птом

gruir * *vi* курлы́кать (*о журавлях*)
grujidor *m* резе́ц (*для резки стекла*)
grujir *vt* обреза́ть (*края стекла*)
grulla *f* 1) *зоол.* жура́вль; ~ coronada (real) венцено́сный жура́вль; 2) *разг.* же́нщина лёгкого поведе́ния, кокóтка; 3) *воен.* тара́н
grullada *f* 1) *см.* gurullada; 2) общеизве́стная (прописна́я) и́стина
grullo **1.** *adj* 1) *М.* пе́пельный, се́рый (*о масти лошади*); 2) *М. см.* gorrón II **1**, 1; **2.** *m* 1) провинциа́л; дереве́нщина; 2) просто́к, простофи́ля; 3) *Арг., Ур.* кру́пный (упи́танный) жереб ёц; 4) *Ам.* пе́со (*монета*)
grumete *m мор.* ю́нга
grumo *m* 1) комо́к; сгу́сток; 2) гру́да, горсть; гроздь; 3) *бот.* по́чка
grumoso *adj* 1) комкова́тый; 2) запёкшийся (*о крови*)
gruñente *m арго* свинья́
gruñido *m* 1) хрю́канье; 2) рыча́ние, урча́ние (*животных*); 3) *разг.* бурча́ние, ворча́ние, брюзжа́ние; 4) урча́ние (*в животе*)
gruñidor *adj*, **gruñilón** *adj разг. см.* gruñón **1**
gruñimiento *m см.* gruñido
gruñir * *vi* 1) хрю́кать; 2) рыча́ть, урча́ть (*о животных*); 3) скрипе́ть, скрежета́ть; 4) *разг.* бурча́ть, ворча́ть, брюзжа́ть
gruñón **1.** *adj разг.* ворчли́вый, брюзгли́вый; **2.** *m* ворчу́н, брюзга́
grupa *f* 1) круп (*лошади*); 2) *Ч.* спина́; ◇ **volver ~s, volver la** ~ верну́ть обра́тно (*о всаднике*)
grupada *f* шквал с дождём
grupear *vi Арг.* лгать, врать
grupera *f* седе́льная поду́шка
grupo *m* 1) гру́ппа; retrato en ~ групповóй портре́т; 2) *Арг.* ложь, вы́думки; 3) *воен., ав.* гру́ппа, подразделе́ние; дивизио́н; ~ de operaciones опера́тивная гру́ппа; ~ de reconocimiento развéдывательная гру́ппа; 4) *тех.* агрега́т, установка; ~ electrógeno электрогенера́тор; ◇ ~ **sanguíneo** *биол.* гру́ппа кро́ви
gruta *f* 1) грот, пеще́ра; 2) *pl* катако́мбы
grutesco *adj* 1) име́ющий отноше́ние к гро́ту (пеще́ре); 2) *архит., жив.* гроте́скный
¡gua! *interj Ю. Ам.* (*употр. для выраж. страха, удивления, жалости*) ой!, ай!
guaba I *f Ам. см.* guama 1
guaba II *f Экв. шутл.* нога́; ступня́
guabá *f Дом. Р., Куба* пау́к-птицее́д (*разновидность*)
guabazo *m К.-Р.* пощёчина
guabina **1.** *f* 1) *Куба* гуаби́на (*речная съедобная рыба*); 2) *Кол.* гуаби́на (*народная песня*); **2.** *сот. Куба* 1) льстец, подхали́м, лиса́; 2) трус, за́ячья душа́; ◇ **ser más resbaloso que una** ~ быть изворо́тливым, уме́ть всегда́ выходи́ть сухи́м из воды́
guabinear *vi Куба разг.* льстить, подхали́мничать
guabo *m бот. К.-Р., Экв. см.* guamo
guabucho *m П.-Р.* ши́шка (*от ушиба*)
guabul *m Гонд.* гуабу́ль (*банановый напиток*)
guaca *f* 1) *Ю. Ам.* гуа́ка (*индейская могила*); 2) *Ам.* зары́тый клад; 3) *Перу* дре́вний инде́йский храм; 4) *Ам.* копи́лка; 5) *Куба* упрёки, вы́говор; dar ~ чита́ть нота́ции, выгова́ривать; дава́ть нагоня́й; 6) *pl Ч.* поно́с; ◇ **hacerse uno su** ~ *Ам. разг.* поживи́ться (*чем-либо*), испо́льзовать слу́чай; **tener uno** ~ *Ч. разг.* быть о́чень бога́тым
guacabiña *f Куба* доро́жная прови́зия
guacal *m Кан. о-ва; Ам.* корзи́на, я́щик (*для переноски фруктов, живой птицы, посуды и т. п.*); ◇ **salirse del** ~ *М.* вы́йти из себя́
guacalón *m М.* челове́к с хри́плым (си́плым) го́лосом
guacamaya *f уст., Ам. см.* guacamayo 1
guacamayo *m* 1) *Ам.* кра́сный а́ра (*попугай*); 2) *П.-Р.* безвку́сно оде́тый челове́к, чу́чело
guacamayos *m pl* гуакама́йи (*индейцы в Колумбии*)
guacamico *m бот.* чилибу́ха (*разновидность*)
guacamol, guacamole *m Ам.* сала́т из агуака́те
guacamote *m М. разг.* ю́кка, маниóка
guacanco *m Арг.*, **guácano** *m Кол. см.* garrote 1
guácara *f Кол. шутл. см.* gabán
guacarnaco *m* 1) *Ч.* ды́лда, верзи́ла; 2) *Ам.* ду́рень, бе́столочь
guacer *vi разг.* выздора́вливать, поправля́ться
guacia *f бот.* ака́ция (*разновидность*)
guaco *m* 1) *бот.* мика́ния (*лиана*); 2) *зоол.* го́кко (*древесная курица*); 3) ритуа́льная керами́ческая фигу́рка (*в индейских захоронениях*)
guachacay *m Ч.* дешёвая во́дка
guachachear *vt Бол. разг.* толка́ть, пиха́ть
guachada *f Кол.* вульга́рность, по́шлость
guachafita *f Ам.* беспоря́док, неразбери́ха, ерала́ш
guachambera *f Арг.* гуачамбе́ра (*народный танец*)
guachapeado *adj Гонд.* ста́рый, дря́хлый
guachapear I *vt разг.* 1) шлёпать (*ногами по воде*); 2) де́лать что́-л. небре́жно (на́спех); халту́рить
guachapear II *vt Ч.* вorова́ть, красть
guachapelí *m Экв. бот.* ака́ция (*разновидность*)
guachapita *f Вен., Кол. см.* guachafita
guáchara *f* 1) *Сал.* жа́ба; 2) *Куба, П.-Р.* ложь, обма́н
guacharaca *f* 1) *Вен., Кол.* чачала́ка (*древесная курица*); 2) болту́н; трепа́ч (*прост.*)
guácharo **1.** *adj* 1) *уст.* плакси́вый; 2) боле́зненный, хво́рый; **2.** *m* 1) неопери́вшийся птене́ц; 2) гуаха́ро (*птица*); 3) *Сал. см.* guáchara 1
guacharro *m см.* guácharo **2**, 1
guache I *m* 1) *Кол.* мужла́н, дереве́нщина (*прост.*); 2) *Кол.* гуа́че (*музыкальный инструмент*); 3) *М.* ребёнок
guache II *m* гуа́шь
guachero *m Вен.* кры́са
guachi *m Ч.* сеть, лову́шка (*тж перен.*)
guachicola *f Экв.* тростнико́вая во́дка
guachinango **1.** *adj* 1) *Куба* мексика́нский (*о жителе*); 2) *Ам.* вкра́дчивый, льсти́вый, хи́трый; **2.** *m* 1) *Куба* мексика́нец; 2) *Ам.* льстец, подхали́м; хитре́ц; 3) *М.* жи́тель вну́тренних прови́нций страны́; 4) пагр (*рыба*)
guacho **1.** *adj* 1) *Ю. Ам.* подки́нутый (*о ребёнке*); 2) *Арг., Ч.* внебра́чный, незако́нный (*о ребёнке*); 3) *Ч.* ди́кий (*о растениях*); 4) *Ам.* одино́кий, поки́нутый; 5) *Ю. Ам., Ч.* непа́рный, разро́зненный; **2.** *m* 1) сосу́нок (*о животном*); 2) птене́ц; 3) детёныш; 4) *Экв.* борозда́
guachucho *m Ч.* во́дка
guada *f М.* лу́жа
guadafiones *m pl* пу́ты (*конские*)
guadal *m* 1) *Ам.* зыбу́чие пески́; 2) *Арг., Кол.* боло́то, топь
guadalajareño *m* жи́тель (урожéнец) Гвадалаха́ры
guadaloso *adj Ам.* боло́тистый (*о местности*)
guadamací, guadamecí, guadamecil *m* тиснёная ко́жа
guadaña *f с.-х.* коса́
guadañador *adj* косе́ц, коса́рь
guadañadora *f* 1) коси́лка, сенокоси́лка; 2) *разг.* смерть
guadañar, guadañear *vt* коси́ть, жать
guadañero, guadañil *m см.* guadañador
guadaño *m Кад.*; *Куба, М.* ло́дка (*чаще с тентом*)
guadapero *m* ди́кая гру́ша
guadarnés *m* 1) ме́сто хране́ния у́пряжи; 2) музе́й ору́жия
guadramaña *f* обма́н, уло́вка, хи́трость
guadua, guadúa, guaduba *f Кол., Перу бот.* гва́дуа (*разновидность бамбука*)
guagua I *f* 1) пусты́к, безде́лица; 2) *Ант. о-ва* авто́бус; ◇ **de** ~ *loc. adv.* да́ром, беспла́тно
guagua II *f Ам.* малы́ш, гру́дной ребёнок
guagua III *m Гват.* бу́ка, пу́гало
guagualón, guagualote *m Ам. прост.* простофи́ля, балда́
guaguarear *vi Гват., М. разг.* разгова́ривать, болта́ть
guagüero *Ант. о-ва* **1.** *adj см.* gorrón II **1**, 1; **2.** *m* води́тель авто́буса
¡guah! *interj Ам. см.* gua
guaiboso *adj Куба* плакси́вый, слези́вый
guaicán *m Ант. о-ва* прилипа́ло (*рыба*)
guaicas *m pl* гуа́йки (*индейцы в Венесуэле*)
guaico *m* 1) *Ам.* низи́на, ложби́на; 2) *Перу* о́ползень; 3) *Бол.* сва́лка му́сора
guaina *m Арг., Бол., Ч.* подро́сток
guainares, guainaris *m pl* гуайна́ры (*индейцы в Венесуэле*)
guaiño *m Бол.* крик, шум, гам
guaipil, guaipín *m Ю. Ам.* по́нчо
guaira *f* 1) гли́няная печь для пла́вки серебра́ (*у индейцев Перу*); 2) *мор.* треуго́льный па́рус; 3) *Ц. Ам.* гуа́йра (*индейская флейта*)
guairachina *f Бол.*, **guairana** *f Перу см.* guaira 1
guairuro *m Перу* полице́йский
guaja I *сот. разг.* пройдо́ха, проще́лыга
guaja II *f М. см.* guaje **2**, 1
guajá *m Ам. см.* garza 1
guajada *f М.* глу́пость, неле́пость
guajalote *m см.* guajolote 1
guajaribos *m pl* гуахари́бы (*индейцы в Венесуэле*)
guaje **1.** *adj М., Гонд. разг.* глу́пый; дурно́й (*прост.*); **2.** *m* 1) *М.* ака́ция (*разновидность*); 2) *М., Ч.* ты́ква (*разновидность*); 3) *М., Гонд. разг.* дура́к, бе́столочь; 4) *pl Ц. Ам.* ве́щи,

пожи́тки; ◇ **hacer a uno** ~ *M. разг.* обману́ть, наду́ть кого́-л.; **hacerse uno** ~ *разг.* прики́дываться простако́м

guajear *vi M.* прики́дываться простако́м

guajería *f M.* глу́пость

guájete: ~ por ~ *loc. adv. разг.* так на так, баш на баш

guajiqueros *m pl* гуахике́ры (*индейцы в Гондурасе*)

guajira *f Куба* 1) гуахи́ра (*народная песня*); 2) крестья́нка

guajiro *m* 1) *Куба* крестья́нин; 2) *Ам.* деревёнщина, мужла́н

guajiros *m pl* гуахи́ры (*индейцы в Колумбии*)

guajolotada *f M.* глу́пый (нелёпый) посту́пок

guajolote *m M.* 1) индю́к; 2) *разг.* глупе́ц, болва́н

guala *f зоол.* 1) *Ч.* лису́ха (*разновидность*); 2) *Вен.* гриф-инде́йка

gualda *f бот.* резеда́ жёлтая

gualdo *adj книжн.* жёлтый

gualdrapa *f* 1) попо́на, чепра́к; 2) *разг.* тря́пка, лоскут

gualdrapero *m* оборва́нец

guale *m Кол.* 1) гриф-инде́йка; 2) грусть, печа́ль

gualhue *m Ч.* заливно́й луг

gualicho *m* 1) *Ю. Ам.* дья́вол, злой дух (*у гаучо*); 2) *Ю. Ам.* за́говор, заклина́ние; колдовство́; 3) *Арг.* талисма́н; ◇ **tener** ~ *Арг.* быть заколдо́ванным

gualichú *m Ам. см.* gualicho 1

guallipén 1. *adj Ч.* 1) косола́пый, кривоно́гий; 2) глу́пый, дура́шливый; **2.** *m Ч.* глупе́ц, просто́к

guama *f* 1) *Вен., Кол.* плод и́нги; 2) *Кол. см.* guamo; 3) *Кол.* кру́пная рука́ (нога́); 4) *Кол.* неожи́данное собы́тие; 5) *Кол.* го́ре, беда́, бе́дствие; 6) *Вен.* ро́зыгрыш, обма́н; 7) *Ам.* ложь, вранье́ (*разг.*)

guambiar *vt Сальв.* нака́зывать, избива́ть

guambra *m Перу, Экв.* ю́ноша (*индеец или метис*)

guamil *m* 1) *Гват., Гонд.* холми́стая ме́стность, за́нятая посе́вами; 2) *M.* стерня́

guamo *m бот.* и́нга

guampa *f*, **guámparo** *m Ю. Ам.* 1) рог (*животного*); 2) сосу́д из ро́га

guampo *m Ч.* долблёная ло́дка

guana *f Куба* тюльпа́нное де́рево

guanaba *f Ц. Ам. см.* guanábana

guanabá *m Куба* ца́пля (*разновидность*)

guanábana *f Ам.* аннóна (*плод*)

guanábano *m* 1) *Ам.* аннóна (*дерево*); 2) *Кол., П.-Р. разг.* болва́н, бе́столочь

guanacaste *m Ц. Ам. бот.* энтеролóбиум

guanaco *m* 1) гуана́ко (*разновидность ламы*); 2) *Арг., Ч.* высо́кий костля́вый челове́к; жердь (*разг*); 3) *Гват., Гонд.* мужла́н, деревёнщина (*прост.*); 4) *Ам. разг.* просто́к, дурачи́на

guanajada, guanajería *f Ант. о-ва* глу́пость, нелёпость

guanajo *m* 1) *Ам.* индю́к; 2) *Ам.* глупе́ц

guanal *m Ам.* па́льмовая ро́ща

guanana *f* (*тж* ~ blanca) *Ам.* гусь (*разновидность*)

guanaquear *vi* 1) *Гват.* вести́ себя́ некульту́рно (гру́бо); 2) *Ч.* охо́титься на гуана́ко

guanaquero *m Ч.* охо́тник на гуана́ко

guanara *f*, **guanaro** *m Куба* ди́кий го́лубь

guanay *m Ч.* 1) гребе́ц; ло́дочник; 2) порто́вый рабо́чий; 3) си́льный корена́стый челове́к, крепы́ш

guanches *m pl* гуа́нчи (*коренные жители Канарских о-вов*)

guandal *m Экв. см.* guadal 2

guando *m Ю. Ам.* носи́лки

guandoca *f Кол. разг.* тюрьма́

guanear *vt Перу, Ч.* удобря́ть по́чву гуа́но

guanera *f* за́лежи гуа́но

guanero *m* су́дно для перево́зки гуа́но

guángara *f Дом. Р., Куба* шум, крик, гам

guango I *adj* 1) *Гват., M. см.* guangocho **1**, 1; 2) *M.* надое́дливый, доку́чливый; 3) *Дом. Р.* глу́пый, тупо́й

guango II *m* 1) *Экв.* ту́го заплетённая коса́ (*у индианок*); 2) *Кол.* гроздь бана́нов

guangoche *m* 1) *К.-Р., M., Сальв.* дерю́га, упако́вочная ткань; 2) *Гонд.* мешо́к из дерю́ги; 3) *Сальв.* гру́бое одея́ло

guangocho 1. *adj* 1) *Ц. Ам., M.* широ́кий, просто́рный; 2) *M.* то́лстый, ту́чный; **2.** *m Гват., Гонд. см.* guangoche 1, 2

guaní *m Куба* коли́бри (*разновидность*)

guanina *f бот.* ка́ссия (*разновидность*)

guano I *m* 1) гуа́но (*птичий помёт*); 2) *Ю. Ам.* удобре́ние; навóз; 3) *Куба, П.-Р.* де́ньги

guano II *m* 1) *Ам.* па́льма; 2) *Куба* влага́лище па́льмового листа́; 3) хлопча́тое де́рево; 4) капо́к (*волокно из плодов хлопчатого дерева*); ◇ **meter** ~ а) стара́ться, усе́рдствовать; б) нака́зать, взгреть (*кого-л.*)

guanta *f* 1) *арго* публи́чный дом; 2) *M.* притво́рство; 3) *Экв. см.* guatusa

guantada *f*, **guantazo** *m* уда́р (*рукой*), шлепо́к

guante *m* 1) перча́тка; calzar(se) (descalzarse) los ~s надева́ть (снима́ть) перча́тки; 2) *pl* прида́ча, доба́вок (*о деньгах*); ◇ **adobar a uno los** ~**s** угожда́ть кому́-л.; **arrojar (tirar) el** ~ **a uno** бро́сить вы́зов кому́-л.; **asentarle a uno el** ~ поби́ть, поколоти́ть кого́-л.; **echar el** ~ **a uno** а) бро́сить вы́зов кому́-л.; б) наложи́ть ру́ку (*на что-л.*), запусти́ть ла́пу (*во что-л.*); **echar un** ~ собира́ть де́ньги по подпи́ске; **poner a uno como un** ~, **poner a uno más blando (más suave) que un** ~ обузда́ть, укроти́ть кого́-л.; **recoger el** ~ подня́ть перча́тку, приня́ть вы́зов

guantelete *m ист.* ла́тная рукави́ца

guantería *f* 1) перча́точная мастерска́я; 2) перча́точный магази́н

guantero *m* перча́точник

guantón *m Ам. см.* guantada

guañanga *f Ч.* 1) тоска́ (*по близким*); 2) тря́пьё, обно́ски, лохмо́тья

guapa *f Вен.* небольша́я тростнико́вая корзи́нка

guapaco *m Кол. см.* guácharo **2**, 2

guapamente *adv* 1) сме́ло, де́рзко; 2) зано́счиво; 3) отли́чно, о́чень хорошо́

guapango *m M.* фанда́нго (*испанский танец*)

guape *m К.-Р.* близне́ц

guapear *vi разг.* 1) заноси́ться, задава́ться; 2) щеголя́ть; 3) *Ам.* хва́стать, выхваля́ться, бахва́литься

guapería *f Ам. см.* guapeza 4

guapetón *m* 1) краса́вец, краса́вчик; 2) *см.* guapo **2**, 1

guapeza *f разг.* 1) красота́, привлека́тельность; 2) *малоупотр.* сме́лость, де́рзость; 3) зано́счивость; 4) хвастовство́, бахва́льство; 5) щегольство́, франтовство́

guapinol *m* америка́нская ака́ция; (*разновидность*)

guapo 1. *adj* 1) сме́лый, де́рзкий. 2) наря́дный, щеголева́тый; 3) *разг.* краси́вый, привлека́тельный (*о человеке*); 4) *разг.* ми́лый, голу́бчик (*обращение*); 5) *M., Ч.* суро́вый, стро́гий; 6) *Арг.* выно́сливый; 7) *Куба* разъярённый; **2.** *m* 1) драчу́н, забия́ка; 2) *прост.* любо́вник, ха́халь; 3) *разг. pl* пра́здничные наря́ды, украше́ния; 4) *Ав., Сал.* побряку́шки

guapote 1. *adj* 1) до́брый; 2) краси́вый; **2.** *m разг.* 1) добря́к; 2) краса́вчик

guapura *f разг.* красота́, привлека́тельность; краси́вость

guaquear *vt Ам.* иска́ть кла́ды (*в древних захоронениях индейцев*)

guara *f* 1) *Ант. о-ва, Гонд.* вид каштáна; 2) *Ч.* безвку́сное украше́ние (*на платье*); 3) *Гват.* говоря́щий попуга́й; 4) *Гват.* во́дка; 5) *Гонд. см.* guacamayo 1

guará *m M. зоол.* койо́т

guaracazo *m Кол., Перу* неожи́данный уда́р

guaracha *f Куба, П.-Р.* гуара́ча (*народная песня и танец*)

guarache *m M.* ко́жаная санда́лия

guarachear *vi Ант. о-ва* шути́ть

guarachero *m Ант. о-ва* шутни́к, весельча́к

guaracho *m M. см.* guarache

guaragua *f* 1) *Перу, Ч.* изя́щество, граци́озность; 2) *Гват., Гонд.* ложь, обма́н; 3) *pl Перу, Ч.* граци́озные движе́ния в та́нце; 4) *pl Перу, Ч.* обиняки́, отгово́рки; 5) *pl Ч.* безвку́сные украше́ния

guaraguao *m* 1) *Ант. о-ва, M. зоол.* сары́ч (*разновидность*); 2) *П.-Р.* эгои́ст, себялю́бец

guáramo *m Вен.* отва́га, му́жество

guaraná *f бот.* гуарана́

guarango 1. *adj Ю. Ам.* гру́бый, невоспи́танный, неотёсанный; **2.** *m* 1) *Ю. Ам.* грубия́н, хам; 2) ака́ция (*разновидность*); 3) *Куба* хи́жина

guaraní *m* 1) гуарани́ (*индейцы в Южной Америке*); 2) язы́к гуарани́; 3) гуарани́ (*денежная единица Парагвая = 100 песо*)

guaraña *f Вен.* 1) гуара́нья (*народный танец*); 2) рулéтка (*азартная игра*)

guarapalo *m Ч.* 1) дли́нный шест, жердь; 2) грубия́н, хам

guarapariba *f Вен.* бе́лый кедр

guarapeado *adj Перу* пья́ный, подвы́пивший

guarapeta 1. *adj Куба* пью́щий; **2.** *m* 1) *Куба* опьяне́ние, хмель; 2) пья́ница; **3.** *f M., П.-Р.* пья́нка

guarapo *m* 1) сок са́харного тростника́; 2) гуара́по (*алкогольный напиток из сахарного тростника*)

guarapón 1. *adj Бол., Ч.* по́лный, то́лстый (*о человеке*); **2.** *m Ю. Ам.* широкопо́лая крестья́нская шля́па

guarda 1. *com.* сто́рож, сторожи́ха; смотри́тель, -ница, храни́тель, -ница; **2.** *f* 1) охра́на; защи́та; 2) опеку́нство; 3) соблюде́ние (*закона, правила*); 4) боро́здка (*на ключах*); 5) (*чаще pl*) *полигр.* фóрзац; 6) *уст.* нехва́тка, недоста́ток; 7) *уст.* охра́нное ме́сто; 8) *Арг.* конду́ктор (*трамвая, автобуса*); контролёр (*в поезде*); ◇ ~ **de vista** неусы́пный

страж; **falsear las ~s** а) подде́лать ключи́; б) обману́ть бди́тельность стра́жей; подкупи́ть охра́ну; **ser en ~** быть под защи́той

guardabanderas *m мор.* сигна́льный старшина́

guardabarrera *com. ж.-д.* путево́й сто́рож, бу́дочник (*на переезде*)

guardabarros *m см.* guardalodos

guardabosque *m* лесни́к

guardabrisa *m* 1) ручно́й фона́рь; 2) ветрово́е стекло́ (*автомобиля*)

guardacabo *m мор.* ка́бельный наконе́чник

guardacabras *com.* пасту́|х, -шка, козопа́с

guardacalor *m* кожу́х дымово́й трубы́

guardacamisa *f Вен.* ма́йка, футбо́лка

guardacantón *m* ту́мба (*на тротуаре, у дороги*)

guardacapas *m* 1) *см.* guardarropa; 2) сообщник, соуча́стник

guardacoches *m* сто́рож на автостоя́нке

guardacostas *m мор.* 1) сторожево́е су́дно, сторожеви́к; 2) береговая́ охра́на; 3) тамо́женное су́дно

guardacuerpo *m* пери́ла, по́ручни (*на паровозе*)

guardachoque *m авто* бу́фер, ба́мпер

guardado *adj* осмотри́тельный, осторо́жный

guardador 1. *adj* 1) бережли́вый, эконо́мный; 2) стро́го соблюда́ющий зако́ны; 3) скупо́й, прижи́мистый; **2.** *m* 1) эконо́мный (бережли́вый) челове́к; 2) скупе́ц, скря́га; 3) блюсти́тель зако́нов; 4) опеку́н

guardaespaldas *m* телохрани́тель, ли́чная охра́на

guardafrenos I *m Экв. см.* guardalodos

guardafrenos II *m ж.-д.* тормозно́й конду́ктор

guardafuego *m* 1) ками́нная решётка; 2) металли́ческий экра́н

guardaguas *m* 1) шлю́зный щит; щит, устано́вленный на гре́бне плоти́ны; 2) прикры́тие из листово́го желе́за для отво́да дождево́й воды́ (*с крыши*); 3) *мор.* бортово́й щит

guardagujas *m ж.-д.* стре́лочник

guardahumo *m мор.* дымово́й зонт

guardajoyas *m* 1) королёвская сокро́вищница; 2) храни́тель королёвской сокро́вищницы

guardalado *m* пери́ла

guardalínea *m* 1) лине́йный монтёр; 2) путево́й сто́рож

guardalmacén *m* сто́рож на скла́де (в магази́не)

guardalobo *m бот.* ози́рис бе́лый

guardalodos *m ав.* брызгови́к, грязево́й щито́к

guardallamas *m* щит паровозной то́пки

guardamalleta *f* ламбрекен́ (*верхняя часть оконной или дверной драпировки*)

guardamano *m* га́рда (*эфеса шпаги*)

guardameta *com.* врата́рь (*в футболе*)

guardamonte *m* 1) предохрани́тельная скоба́ (*винтовки*); 2) по́нчо; 3) лесни́чий; е́герь; 4) *Арг., Бол.* ко́жаные ге́тры

guardamuebles *m* ме́бельный склад

guardaniños *m* де́тский сад

guardapelo *m* медальо́н

guardapesca *m* ка́тер речно́й инспе́кции

guardapeso *m* охра́на, прикры́тие, защи́та

guardapolvo *m* 1) чехо́л; 2) наве́с (*над балконом, крыльцом*)

guardapuerta *f* драпиро́вка (*на двери*)

guardapuntas *m* наконе́чник для карандаше́й

guardar *vt* 1) сохраня́ть, храни́ть, бере́чь; 2) охраня́ть, сторожи́ть, карау́лить; 3) содержа́ть, держа́ть (*где-либо*); 4) соблюда́ть; блюсти́; ~ cama соблюда́ть посте́льный режи́м; ~ silencio храни́ть молча́ние; 5) приде́рживаться (*чего-л.*); сле́довать (*чему-либо*); 6) храни́ть, держа́ть (*в памяти*); 7) бере́чь, эконо́мить; 8) оберега́ть, ограждать; **~se** 1) бере́чься, остерега́ться, быть осторо́жным (осмотри́тельным); 2) возде́рживаться, сде́рживаться; ◇ **guardársela a uno** *разг.* держа́ть ка́мень за па́зухой про́тив кого́-л.; **guárdame mi madre, guárdame mi padre, si no me guardo yo, no me guarde nadie** *посл.* ≅ на бо́га наде́йся, а сам не плоша́й

guardarraya *f* 1) *уст.*; *Ам.* межа́; 2) *Гват., М.* ве́ха, межево́й столб, межево́й знак

guardarrayar *vi Кол.* грани́чить, соприкаса́ться

guardarrío *m* зиморо́док (*птица*)

guardarropa 1. *f* гардеро́б, гардеро́бная; раздева́лка (*разг.*); **2.** *com.* 1) гардеро́бщи|к, -ца; 2) *театр.* костюме́р, -ша; **3.** *m* 1) гардеро́б, платяно́й шкаф; 2) *бот.* полынь (*разновидность*)

guardarropía *f театр.* 1) реквизи́т; 2) костюме́рная; ◇ **de ~** показно́й, рассчи́танный (бью́щий) на вне́шний эффе́кт

guardarruedas *m* 1) *см.* guardacantón; 2) колёсный кожу́х

guardasellos *m* храни́тель печа́ти

guardasol *m малоупотр.* зонт (*от солнца*)

guardavalla *m см.* guardameta

guardavía *m* путево́й сто́рож, обхо́дчик

guardavientos *m с.-х.* щит (*от ветра*)

guardería *f* 1) сторожева́я слу́жба; 2) до́лжность сто́рожа; ◇ **~ infantil** де́тский сад

guardia 1. *f* 1) охра́на; надзо́р; ~ personal ли́чная охра́на; 2) по́мощь, подде́ржка, опо́ра; 3) стра́жа, карау́л, конво́й; ~ de honor почётный карау́л; ~ de tráfico доро́жный надзо́р; cuerpo de ~ карау́льная слу́жба; 4) дежу́рство, ва́хта; карау́льное помеще́ние; карау́льная бу́дка; entrar en ~ смени́ть часово́го (дежу́рного); entregar (rendir) la ~ сдать дежу́рство; 5) гва́рдия; **2.** *m* 1) карау́льный; 2) гвардее́ц; ◇ **~ civil** а) граждáнская гва́рдия (*жандармерия в Испании*); б) жандáрм граждáнской гва́рдии; **~ marina** гардемари́н; **~ municipal** а) (*тж* ~ urbana) муниципа́льная гва́рдия, городска́я поли́ция; б) (*тж* ~ de seguridad) городско́й полице́йский; **de ~** *loc. adv.* на карау́ле; на дежу́рстве; на ва́хте; **estar (ponerse) en ~** быть начеку́; **montar la ~** заступи́ть на дежу́рство; нести́ карау́л; стоя́ть на ва́хте; **¡en ~!** *loc. adv.* осторо́жно, береги́сь!

guardián *m* 1) сто́рож; храни́тель; 2) прела́т (*во францисканском монастыре*); 3) *мор.* кана́т

guardiero *m Куба* сто́рож име́ния

guardilla *f* 1) слухово́е окно́; 2) мансáрда; жило́е черда́чное помеще́ние

guardillón *m* черда́к; нежило́е черда́чное помеще́ние

guardón *adj* (*тж m*) бережли́вый, эконо́мный

guardoso *adj* 1) бережли́вый, эконо́мный; 2) скупо́й, ска́редный, прижи́мистый

guarecer * 1. *vt* 1) охраня́ть, оберега́ть; укрыва́ть; 2) сохраня́ть, сберега́ть (*в целости*); 3) лечи́ть; 4) *уст.* помога́ть, содéйствовать; подде́рживать; **2.** *vi* 1) *уст.* поправля́ться, выздора́вливать; 2) *Сал.* пасти́ скот; **~se** укрыва́ться, пря́таться; ~se de la lluvia пря́таться от дождя́

guarén, guareno *m Ч.* водяна́я кры́са

guarés *m* плот, оснащённый па́русом (*в Южной Америке*)

guares *m pl П.-Р.* близнецы́

guargar *m Перу*, **guarguar** *m Ч. бот.* дурма́н (*разновидность*)

guaricandilla *com. Куба прост.* бедня́к, бося́к, голодра́нец

guaricha *f* 1) *Ю. Ам. презр.* ба́ба, бабёнка; 2) *Экв.* любо́вница солда́та, сле́дующая за ним; 3) *Вен., Кол.* незаму́жняя индиа́нка; 4) *Вен., Кол.* у́личная же́нщина, проститу́тка

guarida *f* 1) ло́гово, берло́га; 2) убе́жище, приста́нище; прибе́жище

guarir *уст.* **1.** *vt* лечи́ть; **2.** *vi* существова́ть, жить; **~se** 1) (*тж vi*) лечи́ться; 2) укрыва́ться, пря́таться (*от дождя и т. п.*)

guarisapo *m Ч.* 1) голова́стик; 2) *презр.* недоро́сток, пи́галица, мелю́зга

guarismo *m* 1) ара́бская ци́фра; 2) число́; ◇ **no tener ~** быть неисчисли́мым, не подда́ваться счёту

guarisnaque *m Ч.* 1) дли́нная то́нкая верёвка; 2) во́дка

guarisnaqui *m Ч.* 1) *см.* guarisnaque 2; 2) бедня́к

guarnecer * *vt* 1) украша́ть, отде́лывать (*платье, комнату и т. п.*); 2) снабжа́ть, оснаща́ть; обору́довать; 3) дава́ть полномо́чия (власть); 4) перекра́шивать, вновь бели́ть (*стены*); 5) *воен.* ста́вить гарнизо́н; располага́ться (*на позициях*)

guarnecido *m* окра́ска, побе́лка (*стен*)

guarnés *m* 1) *см.* guadarnés; 2) *М.* у́пряжь, сбру́я

guarnición *f* 1) украше́ние, отде́лка (*платья и т. п.*); 2) опра́ва (*драгоценных камней*); 3) га́рда (*эфеса шпаги*); 4) гарнизо́н; 5) прокла́дка (*в водопроводной трубе и т. п.*); 6) армату́ра, оснáстка; 7) *pl* сбру́я, у́пряжь

guarnicionar *vt см.* guarnecer 5

guarnicionería *f* седе́льная (шо́рная) мастерска́я (ла́вка)

guarnicionero *m* седе́льник, шо́рник

guarnir *vt см.* guarnecer

guaro I *m Ам.* попуга́й (*разновидность*)

guaro II *m Ц. Ам.* тростнико́вая во́дка

guaroso *adj Ч.* 1) изя́щный, грацио́зный; 2) пикáнтный; соблазни́тельный; 3) наря́дный; я́ркий; шика́рный (*об одежде*)

guarrada, guarrería *f* сви́нство

guarrero *m* свинопа́с

guarro *m* свинья́ (*тж перен.*)

guarrús *m Кол.* гуарру́с (*напиток из кукурузы, риса и сахара*)

guarrusca *f Кол.* шпа́га; **мачéте**

¡guarte! *interj* осторо́жно!; (по)стой!
guarura *f Вен.* охо́тничий (пасту́ший) рог из ра́ковины
guasa *f разг.* 1) пло́ская остро́та, по́шлость; 2) шу́тка, насме́шка; ◇ **estar de ~** быть в весёлом (шутли́вом) настрое́нии
guasábara *f Ам.* большо́й шум, содо́м
guasacaca *f Вен.* о́стрый со́ус
guasada *f Ю. Ам.* 1) *см.* gauchada; 2) *см.* guasería
guasamaco *m Ч.* неве́жа, грубия́н
guasamalleta *m Кол.* ду́рень, болва́н (*прост.*)
guasanga *f Ам.* шум, гам, суматóха
guasanguero *adj Куба* крикли́вый, шу́мный, скандáльный
guasca *f Ам.* 1) плеть; dar ~ бить, поро́ть; 2) жгут из ко́жи, сыромя́тный реме́нь; кана́т; верёвка
guascazo *m Ам.* уда́р плёткой
guascudo *adj Ам.* волокни́стый (*о древесине*)
guasearse *разг.* подшу́чивать, подтру́нивать
guasería *f Арг., Бол., Ч.* 1) речь и мане́ры, свойственные се́льским жи́телям; 2) гру́бость, неотёсанность; неукло́жесть; 3) малоду́шие, тру́сость; ро́бость
guasicama *com. Кол., Экв.* слу́га, служа́нка (*из индейцев*)
guásima *f Ам. бот.* гуацу́ма ильмоли́стная ◇ **comer ~** *Куба* прогуля́ть уро́ки
guaso 1. *adj* 1) *Ч.* дереве́нский, се́льский; 2) *Ам.* гру́бый, неотёсанный; 2. *m* 1) *Ч.* крестья́нин; 2) *Экв.* неве́жа, грубия́н; 3) *Ам.* инде́йское лассо́
guasón *m разг.* шутни́к, насме́шник
guasqueado *adj Ур.* о́пытный, умудрённый (*опытом*); быва́лый (*разг.*)
guasquear *vt Ам.* сечь, стега́ть, хлеста́ть; **~se** *Арг.* отска́кивать в сто́рону
guasusa *f Куба см.* gazuza 1, 1
guata I *f* 1) спрессо́ванный хло́пок-сыре́ц; ва́та; 2) *Куба* обма́н, ложь
guata II *f* 1) *Арг., Перу, Ч.* брю́хо; 2) *Ч.* вы́гиб; кривизна́, проги́б (*в доске и т. п.*); 3) *Бол.* верёвка, бечёвка; 4) *Экв.* закады́чный друг; ◇ **echar ~** *Ч.* а) полне́ть, толсте́ть; б) богате́ть; **echarse de ~** *разг.* отрасти́ть брюшко́
guataca 1. *f* 1) мотыга, ца́пка; 2) *Дом. Р., Куба* у́хо; 3) *Дом. Р.* уда́р; 2. *com. Куба* льстец, низкопокло́нник, подхали́м
guataco *adj* 1) *Гонд.* корена́стый, кря́жистый; 2) *Куба* гру́бый, неотёсанный
guatacudo *adj Куба, М. разг.* длинноу́хий
guataplasma *f Экв.* горчи́чник
guataquear *vt Куба* 1) поло́ть, пропа́лывать; 2) льстить, подхали́мничать
guataquería *f Куба* лесть
guataquero *adj Куба* льсти́вый
guate *m* 1) *Ц. Ам.* кукуру́зные поса́дки (*идущие на подножный корм*); 2) *Гонд., Сальв.* молодо́й кукуру́зный почато́к; 3) *Сальв. см.* guata II 4; 4) *Кол.* ро́скошь, пы́шность; 5) *Вен.* жи́тель Анд
guatearse *Ч.* отра́щивать брю́хо; заплыва́ть жи́ром
guatemalteco, -a 1. *adj* гватема́льский; 2. *m, f* гватема́лец, -ка
guatepín *m М.* подзаты́льник
guateque *m Ам.* 1) шу́мное весе́лье, вечери́нка; 2) дра́ка, потасо́вка
guatívere *adj Куба* 1) гру́бый, неотёсанный; 2) ро́бкий, заби́тый
guato I *m Бол.* верёвка
guato II *adj Гват.* па́рный (*о предмете*)
guatoco *adj Бол.* корена́стый, кря́жистый
guatón *adj* 1) *Арг., Перу, Ч.* пуза́тый, толстопу́зый; 2) *Ам.* неукли́жий; 3) *Ам. разг.* прожо́рливый
guatusa *f Ам. зоол.* агу́ти (*разновидность*)
guatuso *adj Ц. Ам.* белоку́рый
guatuza *f см.* guatusa
guau *звукоподр.* гав!
guaucho *adj Ам.* подбро́шенный, подки́нутый (*о ребёнке*)
¡guay! *interj поэт.* увы́!; ◇ **tener muchos ~es** име́ть мно́го неприя́тностей
guaya I *f* плач, жа́лоба; ◇ **hacer uno la ~** ныть, пла́каться
guaya II *f Вен.* чёлка (*у лошади*)
guayaba *f* 1) гуайя́ва (*плод*); 2) варе́нье (желе́) из гуайя́вы; 3) *Ам.* ложь, враньё; 4) *М.* зазно́ба; неве́ста; 5) *Кол.* ко́фе плохо́го ка́чества; 6) *Гват., Сальв.* вла́сти, прави́тельство; 7) *Экв.* щи́колотка; 8) *Гват.* поцелу́й; 9) *pl К.-Р.* глаза́ навы́кате
guayabal *m* уча́сток, заса́женный гуайя́вой
guayabate *m М., Сальв.* варе́нье из гуайя́вы
guayabear 1. *vi Арг., П.-Р., Ур.* лгать, врать; 2. *vt Гват.* целова́ть
guayabera *f Ц. Ам., Куба, М.* гуайаве́ра (*крестьянская рубашка*)
guayabo I *m* 1) гуайя́ва (*дерево*); 2) *Кол.* тоска́; хандра́; тяжёлая голова́ (*с похмелья*); 3) краси́вая де́вушка
guayaca 1. *f* 1) *Ам.* коше́ль; 2) *Ч.* кисе́т; 3) *Ю. Ам.* амуле́т; 2. *adj Ч.* придуркова́тый, глу́пый, тупо́й
guayacán *m* 1) гваяковое де́рево, бакау́т; 2) *Куба, П.-Р. разг.* пе́со (*серебряная монета*)
guayaco *m* 1) guayacán 1; 2) *Перу* здоровя́к
guayacol *m хим.* гваяко́л
guayapel *m Ам.* по́нчо
guayaquis *m pl* гуайя́ки (*индейцы в Парагвае*)
guayar I *Ант. о-ва* 1. *vt* 1) тере́ть на тёрке; 2) скрести́, скобли́ть, 2. *vi* мно́го рабо́тать; вка́лывать (*прост.*); **~se** *П.-Р.* 1) напива́ться, пья́неть; 2) устава́ть, утомля́ться
guayar II *vi уст.* пла́каться
guayate *m Кан. о-ва* ребёнок
guayo *m* 1) *Ант. о-ва* тёрка; 2) *Куба разг.* пе́со (*серебряная монета*); 3) *П.-Р.* пья́нка, попо́йка; 4) *Куба, П.-Р.* марака́сы (*муз. инструмент*); 5) *pl Кол.* о́бувь
guayoso *adj Кол.* боле́зненный, не́мощный
guayuco *m* 1) *Кол., Вен.* набе́дренная повя́зка; 2) *П.-Р.* рабо́чая оде́жда (*у батраков*)
guayule *m бот* гваю́ла, гвайю́ла
guazabé *m Ам. зоол.* тукáн
guazo *Ам. m* жи́тель льяносов
guazubirá *m* се́рый маза́ма (*разновидность южноамериканского оленя*)
gubernamental *adj* прави́тельственный
gubernativo *adj* 1) прави́тельственный; 2) свя́занный с наведе́нием (поддержа́нием) обще́ственного поря́дка
gubia *f* полукру́глое долото́
guedeja *f* 1) ко́смы, ло́хмы; 2) дли́нная прядь воло́с; 3) льви́ная гри́ва; ◇ **tener por la ~** не упусти́ть удо́бный слу́чай
guedejado *adj* в фо́рме гри́вы
guedejón, guedejoso, guedejudo *adj* косма́тый; грива́стый
güegüecho *Ам.* 1. *adj* 1) име́ющий зо́бную о́пухоль; 2) глу́пый, тупо́й; 2. *m* зоб
güeldis: de ~ *loc. adv. Куба* беспла́тно, да́ром
güemul *m* южноа́ндский (перуа́нский) оле́нь
güeña *f Ар.* свина́я колба́са
guepardo *m зоол.* гепа́рд
güero *adj М.* 1) белоку́рый; 2) ми́лый, преле́стный (*о женщине*)
guerra *f* 1) война́; ~ civil гражда́нская война́; ~ fría холо́дная война́; ~ imperialista империалисти́ческая война́; ~ mundial мирова́я война́; Gran Guerra Patria Вели́кая Оте́чественная война́; ~ de guerrillas партиза́нская война́; ~ de liberación освободи́тельная война́; ~s intestinas междоусо́бные во́йны; las ~s de las galaxias *полит.* звёздные во́йны; ~ sin cuartel, ~ a muerte беспоща́дная война́, война́ не на жизнь, а на́ смерть; declarar la ~ объявля́ть войну́; 2) вражда́; спор, соперничество; борьба́; ◇ **dar ~** а) надоеда́ть; изводи́ть, терза́ть; б) шуме́ть, буя́нить; **en buena ~** *loc. adv.* в че́стном бою́; **tener (la) ~ declarada** вражде́бно относи́ться (*к кому-чему-л.*)
guerreador 1. *adj* вою́ющий; 2. *m* вояка, задира
guerrear *vi* 1) воева́ть, сража́ться; 2) возража́ть, противоре́чить
guerrera *f* 1) гимнасти́рка; ки́тель; френч; 2) мундир
guerrero 1. *adj* 1) вои́нственный; 2) вою́ющий; 3) вое́нный; 4) озорно́й, шаловли́вый (*о детях*); 2. *m* бое́ц, солда́т
guerrilla *f* 1) партиза́нский отря́д; 2) партиза́нская война́; 3) *воен.* стрелко́вая цепь; 4) игра́ в войну́
guerrillear *vi* вести́ партиза́нскую войну́
guerrillero 1. *adj* партиза́нский; 2. *m* партиза́н
guía 1. *com.* 1) проводни́к; гид, экскурсово́д; 2) руководи́тель; настáвник; 2. *m воен.* 1) направля́ющий; 2) серżáнт (*кавалерии*); 3) капра́л (*кавалерии*); 3. *f* 1) ве́ха; буй; 2) спра́вочник; руково́дство; путеводи́тель; ~ de teléfonos телефо́нный спра́вочник; 3) това́рный докуме́нт; ~ de carga *эк.* накладна́я; 4) *тех.* направля́ющая, направля́ющий механи́зм; 5) *мор.* оття́жка; 6) *pl* во́жжи, пово́дья; 7) *pl* ко́нчики закру́ченных кве́рху усо́в; ◇ **echarse con las ~s, echarse con ~s y todo** налете́ть, набро́ситься (*на кого-л.*)
guiabara *f Куба бот.* кокколо́ба
guiadera *f тех.* направля́ющая
guiador 1. *adj* направля́ющий; руководя́щий; 2. *m* проводни́к
guiar *vt* 1) вести́, ука́зывать путь; 2) направля́ть, руководи́ть; 3) води́ть (*машину и т. п.*), пра́вить, управля́ть (*машиной и т. п.*); **~se** (por) руково́дствоваться
güichichi(l) *m М.* коли́бри (*разновидность*)
guija *f* 1) *см.* guijarro; 2) *бот.* чи́на (*разновидность*)
guijarral *m* га́лечник
guijarrazo *m* уда́р булы́жником
guijarreño *adj* 1) га́лечный; 2) кре́пкий, кря́жистый, корена́стый
guijarro *m* булы́жник; га́лька;

◇ **llamar ~** быть твёрдым как ка́мень; **¡ya exampa!, y llovían ~s** *разг.* а) э́того ещё не хвата́ло!; б) хва́тит!, надое́ло!

guijarroso *adj см.* guijarreño 1

güije *m Куба фолькл.* водяно́й

guijeño *adj* 1) твёрдый, камени́стый; 2) чёрствый, бесчу́вственный

guijo *m* 1) гра́вий; 2) *тех.* ца́пфа; 3) *уст. см.* guijarro

guijoso *adj см.* guijeño 1

güila *f* 1) *Ч.* лохмо́тья; 2) *М.* у́личная же́нщина, проститу́тка

guilde *f* ги́льдия

güiliento *adj Ч.* обо́рванный, в лохмо́тьях

güilo 1. *adj М.* парализо́ванный; со сведёнными (скрю́ченными) па́льцами; **2.** *m* индю́к

guilla *f* 1) бога́тый урожа́й; 2) изоби́лие

guillado *adj* ненорма́льный, полоу́мный; чо́кнутый (*прост.*)

guilladura *f* 1) лёгкое помеша́тельство; 2) изли́шнее увлече́ние (*чем-л.*)

guillame *m* руба́нок

guillarse 1) теря́ть рассу́док; 2) (*тж* guillárselas) уходи́ть, убега́ть

guillote 1. *adj* 1) лени́вый; беспе́чный; 2) нео́пытный (*о шулере*); **2.** *m* 1) владе́лец урожа́я; 2) аренда́тор

guillotina *f* 1) гильоти́на; 2) *полигр.* гильоти́нные но́жницы; бумагоре́зальная маши́на; ◇ **de ~** раздвижно́й (*об окне*)

guillotinar *vt* 1) гильотини́ровать; 2) обреза́ть (*края книги и т. п.*); 3) *разг.* обрыва́ть, прерыва́ть, обреза́ть

guimbalete *m* рыча́г насо́са

guimbarda *f стр.* калёвка, руба́нок

güimo *m П.-Р.* морска́я сви́нка

güín *m Куба* 1) *бот.* тростнико́вый ару́ндо; 2) сте́бель тростника́

güinca *m Ч.* 1) *презр.* бе́лый (челове́к); 2) *разг.* друг, прия́тель

güincha *f Ч.* тесьма́, ле́нта

guinchar *vt* коло́ть, прока́лывать

güinche *m Арг., Ч.* кран, лебёдка

guincho *m* 1) остриё (*палки*); 2) *зоол. Куба* скопа́

guinda I *f* ви́шня (*плод*); ◇ **beber con ~s:** bebe con ~s *ирон.* ах, како́е то́нкое воспита́ние!; **echar(le) ~s a la tarasca, a ver cómo las masca** а) бра́ться за нелёгкое де́ло; б) развя́зно (вызыва́юще) вести́ себя́

guinda II *f мор.* 1) высота́ ма́чты; 2) *Кол., Куба* скат кры́ши

guindada *f Ч.* вишнёвый напи́ток

guindado *m Арг., Ур., Ч.* вишнёвая нали́вка

guindal *m см.* guindo

guindaleda, guindalera *f* вишнёвый сад

guindaleza *f мор.* перли́нь, ка́бельтов

guindar *vt* 1) *малоупотр.* ве́шать; подве́шивать (к *чему-л.*); 2) *разг.* выйгрывать, брать верх; 3) *разг.* ве́шать (*казнить*); вздёргивать; 4) *арго* обижа́ть (*кого-л.*); 5) *мор.* поднима́ть (*рей, стеньгу*); 6) *Кол.* свя́зывать, завя́зывать; ~se све́шиваться, спуска́ться

guindaste *m мор.* трено́га, трено́гий кран

guindilla *f* 1) го́рький пе́рец; 2) *презр. разг.* полице́йский, полице́йская ище́йка

guindo *m* ви́шня (*дерево*)

guindola *f мор.* спаса́тельный круг

guineal *m* бана́новая планта́ция

guineo 1. *adj* гвине́йский; **2.** *m* 1) уроже́нец Гвине́и, гвине́ец; 2) негрита́нский та́нец; 3) *Куба* бана́н (*разновидность*)

guiña I *f Ч.* ди́кая ко́шка

guiña II *f Вен., Кол.* невезе́ние, неуда́ча

guiñada *f* 1) мига́ние, подми́гивание; 2) *мор.* отклоне́ние от ку́рса

guiñadura *f см.* guiñada 1

guiñapiento *adj см.* guiñaposo

guiñapo I *m* 1) лохмо́тья, тряпьё, обно́ски; 2) боле́зненный (хи́лый) челове́к; доходя́га (*прост.*); 3) мерза́вец, подле́ц, дрянь; ◇ **dejar a uno hecho un ~** переспо́рить кого́-л., разби́ть чьи́-л. до́воды; **poner a uno como un ~** отруга́ть, разде́лать под оре́х кого́-л.

guiñapo II *m Ч.* мо́лотая кукуру́за (*для приготовления кукурузной водки*)

guiñaposo *adj* обо́рванный, оде́тый в лохмо́тья

guiñar *vt* 1) мига́ть, подми́гивать; 2) *мор.* отклоня́ться от ку́рса (*о судне*); 3) *Гват.* с си́лой дёргать, тащи́ть; ~se 1) переми́гиваться; 2) *арго см.* guillarse 2

guiñear *vt Ч. см.* guiñar

guiño *m см.* guiñada 1; hacerse ~s переми́гиваться

guiñol *m* ку́кольный теа́тр

guiñón *m арго см.* guiñada 1

guión *m* 1) штандарт; 2) *церк.* хору́гвь; 3) флаг, зна́мя; 4) спра́вочник, руково́дство; 5) те́зисы (*доклада и т. п.*); предвари́тельный план (*сочинения*); 6) киносцена́рий; 7) вожа́к (*стаи и т. п.*); 8) руководи́тель; 9) *грам.* дефи́с; 10) *муз.* репри́за (*знак*)

guionista *com.* киносценари́ст

guipar *vt разг.* замеча́ть, примеча́ть

güira *f* 1) *бот.* колеба́совое де́рево; 2) плод колеба́сового де́рева; 3) *Ч.* лы́ко; верёвка из кручёного лы́ка; 4) *Сальв.* ты́ква; 5) *Вен.* анако́нда; ◇ **sacar a uno las ~s** *разг.* спусти́ть шку́ру с кого́-л.

guiri *m арго* полице́йский

guirigay *m разг.* 1) невня́тное бормота́ние; 2) гул голосо́в, гам

guirindola *f* жабо́

guirlache *m* грильяж

guirlanda, guirnalda *f* 1) гирля́нда; 2) *бот.* бессме́ртник

güiro I *m* 1) *Ант. о-ва* буты́лочная ты́ква, горля́нка, гуи́ро (*дерево и плод*); 2) *Ант. о-ва, Вен.* марака́сы (*муз. инструмент*); 3) *Ам.* сте́бель молодо́й кукуру́зы

güiro II *m Гват.* беспризо́рник, у́личный мальчи́шка

guiropa *f Анд.* еда́, ку́шанье

guisa *f* спо́соб, мане́ра; о́браз де́йствия; ◇ **a ~ de** *loc. prep.* в ка́честве, как; вме́сто; **de (en) tal ~** *loc. adv.* так, таки́м о́бразом

guisado 1. *adj уст.* поле́зный, го́дный, подходя́щий; **2.** *m* 1) жарко́е; тушёное мя́со (*чаще с соусом, картофелем и т. п.*); 2) *арго* публи́чный дом; ◇ **estar mal ~** *разг.* быть не в ду́хе

guisador, guisandero *m* по́вар

guisantal *m* горо́ховое по́ле

guisante *m* горо́х; ~ chino со́я; ~ de olor души́стый горо́шек

guisar *vt* 1) стря́пать, гото́вить; туши́ть (*мясо*); 2) распоряжа́ться; устра́ивать; обстря́пывать (*прост.*); ◇ **a ~ a tu cocina** *разг.* не суй нос не в свои́ дела́

güisclacuachi *m М.* дикобра́з

guiso *m* 1) блю́до, ку́шанье; 2) *Куба* варёная кукуру́за; ◇ **~ mosqueado** *Р. Пл., Ч.* презре́нный челове́к; **preparar un ~** *Ам.* расставля́ть се́ти кому́-л.

guisote *m* 1) неуме́ло пригото́вленная пи́ща; 2) *Ур.* безде́льник, лентя́й

güisque *m М. прост.* во́дка

guita I *f* пенько́вый шпага́т; бечёвка

guita II *f разг.* де́ньги; добро́, иму́щество

guitarra *f* 1) гита́ра; 2) *Ам.* де́ньги; 3) *Ам.* пра́здничная оде́жда; ◇ **estar bien (mal) templada la ~** быть в хоро́шем (плохо́м) настрое́нии; **pegar (venir) como ~ en un entierro** быть ни к селу́ ни к го́роду; **ser buena ~** быть ше́льмой (прохво́стом, продувно́й бе́стией)

guitarrear *vi* игра́ть на гита́ре

guitarrería *f* 1) игра́ на гита́ре; 2) мастерска́я (магази́н) музыка́льных инструме́нтов

guitarrero *m* 1) ма́стер по изготовле́нию гита́р; 2) торго́вец гита́рами; 2) *см.* guitarrista

guitarresco *adj разг.* гита́рный

guitarrillo *m* небольша́я четырёхстру́нная гита́ра

guitarrista *com.* гитари́ст, -ка

guitarro *m см.* guitarrillo

guitarrón *m* 1) *аит. де* guitarra; 2) *Ч.* гитарро́н (*25-струнная гитара*); 3) *разг.* хитре́ц, лицеме́р

güito *m* 1) *ирон.* котело́к (*мужская шляпа*); 2) фрукто́вая ко́сточка; 3) *Куба* пятно́ (*на коже*)

guitón *m* броде́га; ни́щий

guitonear *vi* броде́жничать; ни́щенствовать, побира́ться

guitonería *f* броде́жничество; ни́щенство

guizgar *vt* побужда́ть, подстека́ть

gula *f* обжо́рство; чревоуго́дие

gules *m pl геральд.* кра́сный цвет

gulosidad *f* см. gula

guloso *adj* прожо́рливый

gulusmear *vi* наслажда́ться за́пахом ку́шаний

gollería *f см.* gollería 1

gúmena *f мор.* я́корный кана́т

gumía *f* ятага́н

gumífero *adj* каучуконо́сный

gumita *f мин.* гумми́т

gummi *m мед., фарм.* каме́дь

gura I *f арго* правосу́дие

gura II *f* вееронос́ный го́лубь

gurami *m зоол.* гура́ми

gurbia *f* 1) *Кол.* го́лод; 2) *М.* хитре́ц, ловка́ч; 3) *К.-Р.* де́ньги

gurbio *adj* искривлённый

gurbión *m* шёлковый кручёный шнур

gurdo *adj* глу́пый, тупо́й

gurguciar *vi* 1) *разг. Ц. Ам. см.* gulusmear; 2) *Гват.* расспра́шивать, разузнава́ть

gurí *m Р. Пл.* 1) ма́льчик-мети́с; 2) мла́дшие де́ти в семье́

guripa *m разг.* 1) солда́т, рядово́й; 2) проходи́мец, прощелы́га; 3) полице́йский

gurisa *f Р.-Пл.* де́вочка-мети́ска

gurrero *m Кол.* беспло́дная земля́, пу́стошь

gurriato *m* 1) воро́бышек (*птенец*); 2) *обл.* поросёнок

gurrumina *f* 1) *разг.* снисходи́тельность, попусти́тельство (*по отношению*

к жене*); 2) *Эстр.; Ам.* ме́лочь, пустя́к, безде́лица; 3) *Ам.* неприя́тность, неприя́тные хло́поты; 4) *Кол.* грусть, меланхо́лия

gurrumino 1. *adj разг.* ни́зкий, по́длый; **2.** *m* 1) *Бол., Перу* трус; 2) *М.* мла́дший сын; 3) *Гонд.* хитре́ц; 4) *разг.* снисходи́тельный муж

gurullada *f* ша́йка, ба́нда

gurupa *f* 1) *см.* grupa; 2) *Ам. см.* grupera

gurvio *adj см.* gurbio

gusa *f арго* го́лод

gusanear *vi* кишмя́ кише́ть

gusanera *f* 1) ме́сто, где разво́дят черве́й (*для кормления птицы*); 2) *разг.* си́льная страсть; 3) *Ар.* ра́на на голове́

gusaniento *adj* черви́вый

gusanillo *m* 1) бура́вчик; пло́тничий бура́в; 2) спира́льное сверло́; 3) кани́тель (*крученая нить*); 4) ола́дья; ◇ **el ~ de la conciencia** угрыза́ния со́вести; **matar el ~** а) пропусти́ть нато́щак стака́нчик; б) заморя́ть червячка́, перекуси́ть

gusano *m* 1) червь, червя́к; ~ de luz светля́к; ~ de San Antón черве́ц, кошени́ль; ~ de seda шелкови́чный червь; ~ revoltón виногра́дный червь; 2) гу́сеница; 3) ничто́жество, червь; тля (*прост.*); 4) подо́нок, дрянь, гад; vil ~ по́длая тварь; 5) *тех.* червя́к, бесконе́чный винт; 6) *тех.* змееви́к; 7) *Куба, М.* гуса́но (*кубинский контрреволюционер*); ◇ **~ de la conciencia** угрыза́ния со́вести

gusanoso *adj см.* gusaniento

gusarapiento *adj* 1) черви́вый; 2) гну́сный, гря́зный; поро́чный

gusarapo *m* козя́вка, бука́шка

gustación *f см.* gustadura

gustador 1. *adj* 1) *Ам.* распу́тный, развра́тный; 2) *Ч.* пья́ный; 3) *Кол.* уважи́тельный, почте́нный; **2.** *m* 1) *Ам.* развра́тник; 2) *Ч.* пья́ница

gustadura *f* про́ба, дегуста́ция

gustar 1. *vt* 1) про́бовать, дегусти́ровать; 2) чу́вствовать вкус; 3) испы́тывать; подверга́ть испыта́нию; **2.** *vi* нра́виться; быть прия́тным; быть по душе́; ◇ **para lo que guste usted mandar** я к ва́шим услу́гам

gustativo *adj* вкусово́й

gustazo *m* большо́е удово́льствие

gustillo *m* при́вкус

gusto *m* 1) вкус, вкусово́е ощуще́ние; los órganos del ~ о́рганы вку́са; 2) вкус, чу́вство изя́щного; tener ~ para vestir одева́ться со вку́сом; 3) удово́льствие; con mucho ~ с большим удово́льствием; 4) скло́нность; жела́ние; вкус, охо́та; a su ~ по своему́ жела́нию; по своему́ усмотре́нию; tomar el ~ para una cosa пристрасти́ться (прихо́титься) к чему́-л.; 5) при́хоть, капри́з; 6) стиль, мане́ра; ◇ **a ~** *loc. adv.* а) по вку́су, по душе́; б) как на́до, как полага́ется; **dar ~** а) доставля́ть удово́льствие; б) угожда́ть

gustoso *adj* 1) вку́сный; 2) со вку́сом; 3) испы́тывающий удово́льствие (удовлетворе́ние); 4) прия́тный

gutapercha *f* гуттапе́рча

gutural *adj* 1) горлово́й, горта́нный; 2) *лингв.* гуттура́льный (*о звуке*)

guzgo *adj М.* прожо́рливый, ненасы́тный

guzguear *vi М.* объеда́ться

guzmanada *f* шу́тка, проде́лка

H

H, h *f 9-я буква испанского алфавита* а́че

¡ha! *interj* ах!, ай!

haba *f* 1) боб (*растение и плод*); 2) зерно́ (*кофейное, какао и т. п.*); 3) волды́рь; 4) *Аст.* фасо́ль; ◇ **~ de las Indias** *бот.* души́стый горо́шек; **echar las ~s** гада́ть на бобо́х, ворожи́ть, колдова́ть; **eso son ~s contadas** а) э́то само́ собо́й разуме́ется; б) наперечёт, не гу́сто; раз-два и обчёлся

habanera *f* хабане́ра (*мелодия и танец*)

habaner||o, -a 1. *adj* гава́нский; **2.** *m* 1) гава́н|ец, -ка; 2) «америка́нец» (*об испанце, разбогатевшем в Америке*)

habano 1. *adj* 1) гава́нский (*чаще о кубинских сигарах*); 2) таба́чный (*о цвете*); **2.** *m* куби́нская (гава́нская) сига́ра

habar *m* уча́сток земли́, засе́янный бобо́ами; бобо́вое по́ле

habato *adj Куба* гру́бый, неотёсанный

haber * I 1. *v. auxiliar* (*в сочет. с прич. спрягаемого гл. служит для образования сложных временных форм глагола*): he leído я прочита́л; había escrito я написа́л; **2.** *vi* 1) име́ться, быть, находи́ться; hay mucha gente en la plaza на пло́щади мно́го наро́ду; 2) состоя́ться, име́ть ме́сто; mañana habrá toros за́втра бу́дет корри́да; 3) случа́ться, происходи́ть; 4) (*употр. при указании на прошедшее время*) *книжн. уст.:* cinco años ha пять лет (тому́) наза́д; 5) (~ + de + *inf*) быть до́лжным (обя́занным); has de estudiar ты до́лжен учи́ться; 6) (*в безл. констр.* ~ que) быть ну́жным (необходи́мым); hay que trabajar ну́жно (необходи́мо, на́до) рабо́тать; **3.** *vt* 1) *уст.* име́ть, облада́ть; hubo cinco hijos у него́ бы́ло пя́теро сынове́й; 2) захва́тывать, аресто́вывать; el criminal no ha sido habido престу́пник не был заде́ржан; ◇ **~la hecho buena** *разг.* набедоку́рить; натвори́ть (*что-л.*), вы́кинуть но́мер; **~las (~lo) con uno** *разг.* а) име́ть де́ло с ке́м-л.; б) поссо́риться с ке́м-л.; сцепи́ться с ке́м-л.; **no ~ más que** + *inf:* no hay más que... доста́точно лишь, сто́ит то́лько...; **no haber por donde coger a uno** быть дрянны́м челове́ком; **no hay tal** э́то не так, ничего́ подо́бного; **algo habrá** тут что́-то кро́ется, э́то неспроста́; **allá se las haya(n), allá se la haya, allá se lo hayan, allá te la(s) hayas** *разг.* ≅ э́то меня́ не каса́ется, моё де́ло сторона́; моя́ ха́та с кра́ю; **bien haya** благослове́н тот, кто...; **hay de todo** *разг.* вся́кой тва́ри по па́ре; **¡no haya más!** хва́тит!, конча́й(те)! **¡hay que ver!** поду́мать то́лько!; **todo lo habido y por ~** *разг.* всё, вся́кая вся́чина; **¡~lo dicho!** что ж ты мне ра́ньше не сказа́л!; **¡~lo sabido!** е́сли б я знал ра́ньше (об э́том)!

haber II *m* 1) (*чаще pl*) иму́щество, состоя́ние; 2) *pl* вознагражде́ние, пла́та (*за услуги*); за́работная пла́та; 3) *ком.* де́бет; 4) *pl фин.* авуа́ры; 5) *pl* заслу́ги, досто́инства; ◇ **tener en su ~** а) име́ть на своём счету́; б) име́ть каки́е-л. оправда́ния

haberío *m* 1) рабо́чий скот; вью́чное живо́тное; 2) *собир.* дома́шний скот, скоти́на

haberse * вести́ себя́ (*тем или иным образом*); ◇ **habérselas con uno** а) име́ть де́ло с ке́м-л.; б) поссо́риться (столкну́ться) с ке́м-л.; **¡habráse visto!** ви́данное ли (э́то) де́ло!

habichuela *f* фасо́ль; ~ oleaginosa со́я

habiente: ~ derecho, derecho ~ *юр.* име́ющий пра́во (*на что-л.*)

hábil *adj* 1) ло́вкий, прово́рный; уме́лый; спосо́бный; 2) удо́бный, подходя́щий (*о времени, помещении и т. п.*); 3) *юр.* правоспосо́бный

habilidad *f* 1) ло́вкость, прово́рство, снорóвка; уме́ние; спосо́бность; 2) хи́трость, изобрета́тельность; 3) обма́н, одура́чивание

habilidoso *adj* уме́лый, иску́сный

habilitación *f* 1) спосо́бность; 2) *юр.* призна́ние правоспосо́бности; 3) до́лжность казначе́я; 4) конто́ра казначе́я; 5) *Арг.* уча́стие сотру́дников в при́былях предприя́тия

habilitado 1. *adj* 1) уполномо́ченный, име́ющий пра́во (*подписи, заключения договора и т. п.*); 2) *Арг.* име́ющий пра́во на уча́стие в при́былях предприя́тия; **2.** *m* 1) казначе́й; 2) уполномо́ченный

habilitar *vt* 1) учи́ть, обуча́ть; 2) приспоса́бливать; предназнача́ть (*для чего-л.*); 3) *юр.* де́лать правоспосо́бным (правомо́чным), уполномо́чивать; 4) предоставля́ть капита́л (*для самостоятельного ведения дела*); 5) (de) снабжа́ть, снаряжа́ть; ~se (de) запасти́сь всем необходи́мым

habiloso *adj Ч.* проны́рливый, хи́трый

habitabilidad *f* 1) приго́дность для жилья́; 2) любо́вь к осе́длому о́бразу жи́зни

habitable *adj* го́дный для жилья́, жило́й (*о помещении*)

habitación *f* 1) жили́ще, жильё; 2) ко́мната; 3) прожива́ние; 4) *бот., зоол.* среда́ обита́ния

habitáculo *m* 1) *см.* habitación 1; 2) жили́ще; жильё

habitador 1. *adj* прожива́ющий; обита́ющий; **2.** *m* 1) жи́тель; 2) жиле́ц

habitante *m* жи́гель, обита́тель

habitar 1. *vi* (en) жить, прожива́ть; обита́ть; **2.** *vt* населя́ть; занима́ть (*дом и т. п.*)

habitat *m* (географи́ческая) среда́; зо́на (о́бласть) распростране́ния (*флоры и фауны*)

hábito *m* 1) привы́чка, обы́чай; 2) на́вык; 3) мона́шеское одея́ние; 4) *pl* церко́вное облаче́ние, сута́на; ◇ **ahorcar (colgar) los ~s** а) сложи́ть с себя́ духо́вный сан; б) смени́ть профе́ссию; в) бро́сить на́чатое де́ло; **tomar el ~** приня́ть духо́вный сан; постри́чься в мона́хи; **el ~ no hace al monje** *посл.* не всяк мона́х, на ком клобу́к

habituación *f* привыка́ние

habitual *adj* привы́чный; обы́чный

habituar *vt* приуча́ть; ~se привыка́ть

habitud *f* 1) отноше́ние, связь (*между вещами*); 2) *уст.* привы́чка

habla *f* 1) речь, дар ре́чи; quedarse sin ~ потеря́ть дар ре́чи; 2) речь, разгово́р; 3) язы́к; наре́чие; го́вор; ◇ **al ~** *loc. adv.* на расстоя́нии го́лоса; **dejar (tener) en ~** обсужда́ть, рассма́тривать (*вопрос и т. п.*); **dejar sin ~ a uno** порази́ть, огоро́шить, ошара́шить кого́-л.; **entrársele el ~ a uno** *Ч.* стру́сить; онеме́ть от стра́ха; **estar al ~ con uno** разгова́ривать; вести́ перегово́ры с ке́м-л.; **estar en ~** быть на рассмотре́нии (на ста́дии реше́ния *и т. п.*); **negar (quitar) el ~ a uno** не разгова́ривать

(быть в ссóре) с кéм-л.; **ponerse al ~ con uno** завязáть разговóр, заговорúть с кéм-л.; **¡al ~!** у телефóна!, слýшаю!, алло́!

hablachento *adj, m Вен. см.* hablador **1**, 1; **2**, 1

hablada *f* 1) *Ч.* речь, разговóр; 2) *М.* сплéтня; 3) *pl Ам.* хвастовствó, бахвáльство; echar ~s хвалúться, бахвáлиться

habladera *f* 1) *Гват., Дом. Р., Куба см.* habladuría; 2) *pl Ар.* говорлúвость, болтлúвость

habladero *m Арг., Ч.* злослóвие, пересýды

hablado *adj* разговóрный, живóй (*о языке*)

hablador 1. *adj* 1) разговóрчивый, говорлúвый; болтлúвый; 2) *М.* хвастлúвый; 3) *Дом. Р., М.* лжúвый, неúскренний; **2.** *m* 1) говорýн; болтýн; 2) *М.* хвастýн, бахвáл

habladuría *f* 1) рóссказни, болтовня́; 2) сплéтни, тóлки, пересýды

hablanchín, hablantín *adj, m разг. см.* hablador

hablantina *f* 1) *Кол.* болтовня́; 2) *Вен.* крик, шум

hablantino, hablantinoso *adj Кол. см.* hablador **1**, 2

hablar *vi* 1) говорúть, разговáривать; бесéдовать; 2) (de) говорúть, расскáзывать (*о ком-чём-л.*); 3) говорúть, произноси́ть (*речь*), выступáть (*с речью*); 4) (*тж vt*) говорúть на какóм-л. языкé; владéть какúм-л. языкóм; ~ (en) español говорúть по-испáнски; 5) (de) говорúть, выскáзываться, выражáть своё мнéние (*о ком-чём-л.*); обсуждáть (*что-л.*); 6) злослóвить, сплéтничать; dar que ~ дать пóвод для сплéтен; 7) замóлвить слóво, проси́ть (*за кого-л.*); 8) быть помóлвленными; 9) разговáривать, изъясня́ться (*при помощи чего-л.*); ~ por señas говорúть знáками; 10) напоминáть, вызывáть в пáмяти; 11) *Экв.* бранúть, ругáть; ◇ **bien hablado** а) вéжливый (*в разговоре*); б) владéющий дáром слóва, красноречúвый; **mal hablado** несдéржанный на язы́к; **echar a ~** а) заговорúть, нарýшить молчáние; б) заговорúть (*о ребёнке*); **~ bien de uno** хвалúть кого́-л.; **~ mal** а) быть косноязы́чным; б) сквернослóвить; **~ mal de uno** плóхо отзывáться о кóм-л.; **~ por ~**; **~ por no callar** болтáть зря (пóпусту); **está hablando** как живóй (*о портрете*); **¡ni ~!** ни в кóем слýчае!, и рéчи не мóжет быть!; **quien mucho habla mucho yerra** *погов.* ≅ большóй говорýн — плохóй рабóтник

hablarse разговáривать друг с дрýгом; no ~ не разговáривать, быть в ссóре

hablatista *m разг. см.* hablador **2**, 1

hablilla *f см.* habladuría 2

hablista *com.* хорóший орáтор; красноречúвый человéк

hablistán *см.* hablador

habloteo *m Ам. см.* hablantina

habón *m* волды́рь; шúшка

haca *f* лошáдка, лошадёнка

hacamari *m Перу* очкóвый медвéдь

hacecillo *m* пучóк, свя́зка

hacedero *adj* возмóжный; легкó осуществúмый

hacedor *m* 1) (Н.) *рел.* творéц, создáтель; 2) управля́ющий имéнием (помéстьем)

hacendado *m* 1) землевладéлец, помéщик; 2) богáтый (зажúточный) человéк; 3) *Арг., Ч.* владéлец животновóдческой фéрмы; 4) *Ам.* владéлец сáхарного завóда

hacendar* *vt* жáловать зéмлю (помéстье); **~se** приобретáть зéмлю (помéстье)

hacendera *f* общéственная повúнность

hacendería *f уст.* физúческий труд

hacendero *adj* хозя́йственный, деловóй

hacendista *com.* финансúст

hacendístico *adj* принадлежáщий государственной казнé; финáнсовый, бюджéтный

hacendoso *adj* хозя́йственный, домовúтый

hacer * 1. *vt* 1) дéлать, производúть, изготовля́ть; estar haciendo una casa строúть дом; hacer una ensalada готóвить салáт; 2) создавáть, творúть; ~ versos сочиня́ть стихú; ~ proyectos строúть плáны; 3) дéлать (*что-л*), поступáть (*каким-л. образом*); haces muy mal ты óчень плóхо поступáешь; 4) совершáть, предпринимáть (*что-л.*); ~ una tentativa дéлать попы́тку; ~ una visita нанестú визúт; 5) дéлать, выполня́ть (*какую-л. работу*); ~ punto вязáть; ~ la comida готóвить обéд; ~ la maleta укла́дывать чемодáн; ~ un papel игрáть роль (*в театре*); ~ por ~ рабóтать зря, трудúться вхолостýю; 6) производúть впечатлéние; 7) издавáть (*шум, звуки и т. п.*); 8) вмещáть, содержáть (*в себе*); esta jarra hace dos litros э́тот кувши́н вмещáет два лúтра; 9) приводúть в какóе-л. состоя́ние (положéние); ~ feliz (desgraciado) дéлать счастлúвым (несчáстным); 10) вызывáть, причиня́ть (*боль, обиду и т. п.*); 11) покáзывать своё отношéние (*к кому-л.*); le hace la guerra (la contra) он не согласен с ним; 12) приучáть (*к чему-л.*); 13) предполагáть, считáть; yo te hacía en Madrid я дýмал, что ты в Мадрúде; 14) достигáть определённой скóрости; el tren hace 70 km por hora пóезд идёт со скóростью 70 км в час; 15) (+ *inf*) заставля́ть; él se hizo esperar он застáвил себя́ ждать; ~ entrar en razón вразумúть; 16) тренировáть, упражня́ть; ~ dedos тренировáть пáльцы (*о пианисте*); **2.** *vi* 1) подходúть, соответствовать; ese sombrero no hace con ese traje э́та шля́па не подхóдит к э́тому костю́му; 2) (de) рабóтать (*кем-л.*); ~ de chófer рабóтать шофёром; 3) притворя́ться, прикúдываться; ella hace de enferma онá притворя́ется больнóй; 4) (por) стара́ться, пытáться; haré por llegar a tiempo я постарáюсь прийтú вóвремя; 5) (para) предпринимáть (*что-л.*); **3.** *impers* 1) быть, стоя́ть (*о погоде и т. п.*); hace calor жáрко; hace sol свéтит сóлнце; este año hizo una primavera fría в э́том годý весна́ былá холóдная; 2) (*употр. при указании на прошедшее время*): hace (mucho) tiempo давнó; hace cuatro días четы́ре дня (томý) назáд; desde hace mucho с дáвних пор; hace poco недáвно; ◇ **dar que ~** доставля́ть мнóго хлопóт; **estar por ~** а) быть на óчереди; б) быть ещё не вы́полненным; **~ a mal ~** дéлать нарóчно, назлó; **~ bueno** вы́полнить обéщанное; **~ como que...** притворя́ться бýдто..., дéлать вид, что...; **~ que hacemos** рабóтать для вúду; **~ y deshacer** а) *перен.* топтáться на мéсте; б) командовать, распоряжáться, хозя́йничать; **tener que ~ con uno** имéть дéло с кéм-л.; **dicho y hecho** скáзано — сдéлано; **hecho y derecho** а) взрóслый, зрéлый; сложúвшийся; б) полноцéнный, настоя́щий; **lo hecho hecho está** сдéланного не воротúшь; **no le hace** какáя рáзница!, не всё ли равнó?; **¡bien hecho!** прáвильно!, здóрово!; **¡la he hecho buena!** что я надéлал!, что натворúл!

hacera *f* тротуáр

hacerse * 1) становúться, дéлаться; se hizo famoso он стал знаменúтым (знаменúтостью); 2) (de, con) обзаводúться (*чем-л.*), приобретáть (*что-л.*); ~ con el dinero necesario раздобы́ть дéнег; 3) (a) приспосáбливаться (*к кому-чему-л.*); свыкáться (*с чем-л.*); привыкáть (*к чему-л.*); ~ a la idea de... свы́кнуться с мы́слью о...; ~ al frío привыкáть к хóлоду; 4) (con) завоёвывать (*дружбу и т. п.*); вызывáть (*симпатию, восхищение и т. п.*); 5) растú, набирáть сúлу; созревáть; los sembrados se hacen посéвы идýт в рост; 6) притворя́ться, прикúдываться; ~ el tonto прикúдываться простачкóм; ~ el sordo притворя́ться глухúм; ◇ **~ menos** а) унижáться, смиря́ться; б) скромничать; **~ pasar por uno** выдавáть себя́ за кого́-л.; **¿qué se habrá hecho de él?** кудá же он запропастúлся?

hacia *prep* 1) к, по направлéнию к; в направлéнии; se volvió ~ mí он повернýлся ко мне; ~ abajo кни́зу; ~ arriba квéрху; ~ adelante вперёд; ~ atrás назáд; 2) óколо, приблизúтельно; ~ las once óколо одúннадцати часóв; часáм к одúннадцати; ~ el amanecer на рассвéте; 3) к, по отношéнию к (*кому-л.*); sentir afecto ~ uno чýвствовать привя́занность к кому́-л.

hacienda *f* 1) имéние; помéстье; фéрма; 2) имýщество, состоя́ние; Hacienda Pública государственное имýщество; государственная казнá; финáнсы; derramar la ~ промотáть состоя́ние; 3) финáнсовые óрганы; финáнсы; 4) (*тж* Ministerio de Hacienda) Министéрство финáнсов; 5) *pl* домáшние хлóпоты; 6) *Пал., Сал.; Арг.* скот; 7) *Арг., Вен.* стáдо; 8) *Куба* животновóдческая фéрма; ◇ **~ colectiva** коллективное хозя́йство, колхóз

hacina *f* 1) скирдá; стог; 2) кýча, грýда

hacinación *f см.* hacinamiento

hacinador *m* скирдовáльщик, скирдоправ

hacinamiento *m* 1) скирдовáние; стоговáние; 2) нагромождéние, скоплéние (*чего-л.*)

hacinar *vt* 1) скирдовáть; стоговáть; 2) (*тж vr*) нагромождáть(ся), свáливать(ся) в кýчу; **~se** тесни́ться, ютúться

hacha I *f* 1) тóлстая восковáя свечá; 2) (*тж* ~ de viento) фáкел

hacha II *f* топóр; ◇ **~ de armas** берды́ш; **de ~ y tiza** *Арг.* мýжественный, отвáжный; **de ~** *loc. adv.* внезáпно, неожúданно; **estar ~** *М.* быть знатокóм своегó дéла; **ser un ~** *разг.* отличúться, превзойтú всех (*в чём-л.*); **servir de ~ y machete** *Дом. Р.* быть на все рýки мáстером

hachador *m Ам. см.* hachero I 1

hachar *vt см.* hachear **1**

hachazo *m* 1) удáр топорóм; 2) *Ам.* рáна от удáра топорóм; 3) *Кол.* внезáпный скачóк (рывóк) лóшади

hache *f* áче (*название буквы* h *испанского алфавита*); ◇ **entrar con ~s y erres** имéть плохúе кáрты (*в игре со*

ставкой); **llámale (llámele usted) ~** *разг.* ≅ что в лоб, что по́ лбу

hachear 1. *vt* 1) руби́ть топоро́м; 2) обтёсывать; **2.** *vi* ударя́ть топоро́м

hachero I 1) лесору́б, дровосе́к; 2) *воен.* сапёр

hachero II *m* 1) подсве́чник (*для большой свечи*); 2) *уст.* вы́шка, сторожева́я ба́шня; 3) *мор.* наблюда́тель (*на берегу*)

hachich, hachís *m* гаши́ш

hacho *m* 1) фа́кел; 2) *топ.* прибре́жная высота́; 3) *арго* вор

hachón *m* 1) *см.* hacha I 2; 2) *уст.* свети́льник, пло́шка

hada *f* 1) фе́я, волше́бница; 2) *миф.* па́рка, мо́йра; 3) *уст. см.* hado

hadado *adj* чуде́сный, волше́бный

hadar *vt* 1) прицели́ть, предска́зывать; 2) заколдо́вывать, околдо́вывать

hado *m* судьба́, провиде́ние; рок

hafiz *m* смотри́тель, храни́тель

hagiografía *f* агиогра́фия, жития́ святы́х

haiga *m ирон.* лимузи́н, роско́шный автомоби́ль

haitian||o, -a 1. *adj* гаити́нский; **2.** *m, f* гаити́н|ин, -ка, жи́тель, -ница (урожен|ец, -ка) Гаи́ти

¡hala! *interj разг.* 1) ну!, дава́й!, жми!; 2) вон отсю́да!, кати́сь! ◇ **~, ~** топ-топ

halacabuyas *m* мла́дший матро́с

halagador 1. *adj* 1) *см.* halagüeño 1; 2) многообеща́ющий, обнадёживающий; perspectivas **~as** зама́нчивые перспекти́вы; **2.** *m* льстец

halagar *vt* 1) *малоупотр.* любе́зно обходи́ться (*с кем-л.*); 2) льстить, зайскивать; 3) ра́довать; ласка́ть (*взор, слух*)

halago *m* 1) лесть; 2) расположе́ние, серде́чность; 3) ра́дость, удово́льствие

halagüeño *adj* 1) льсти́вый; 2) ле́стный; 3) прия́тный, ласка́ющий (*взор, слух и т. п.*); 4) *см.* halagador **1**, 2

halar 1. *vt* 1) *мор.* тяну́ть, натя́гивать (*трос*); 2) *Анд.*; *Кол.*, *Куба* тяну́ть к себе́; **2.** *vi* 1) грести́ вперёд; 2) идти́ (*о судне*); **~se** *Куба* напи́ться; ◇ **~se tanto** *Куба ирон.* победи́ть, вы́играть

halcón *m* (*тж* **~** común, **~** peregrino) *зоол.* со́кол; сапса́н; **~** palumbario я́стреб-тетерева́тник

halconado *adj* соко́лий, соколи́ный

halconear *vi* вести́ себя́ вызыва́юще (*о женщинах*), бе́гать за мужчи́нами

halconera *f* 1) соколи́ный двор; 2) развя́зная (распу́щенная) же́нщина

halconería *f* соколи́ная охо́та

halconero *m* соко́льник; ◇ **~ mayor** *ист.* соко́льничий

halda *f* 1) ю́бка; 2) (подо́бранный) подо́л; 3) *см.* haldada; 4) мешкови́на; ◇ **de ~s o de mangas** *loc. adv. разг.* а) так и́ли и́наче; б) во́лей-нево́лей; **poner ~s en cinta** пригото́виться что́-л. де́лать, засучи́ть рукава́

haldada *f* по́лный подо́л (*чего-л.*)

haldeta *f* фа́лда

¡hale! *interj см.* ¡hala!

haleche *m* европе́йский анчо́ус, хамса́

halieto *m* скопа́ (*птица*)

haliéutica *f* рыболо́вное иску́сство, иску́сство рыболо́вства

hálito *m* 1) вдыха́емый во́здух, дыха́ние; дух (*разг.*); 2) испаре́ние; 3) *поэт.* дунове́ние

halitoso *adj* 1) насы́щенный испаре́ниями; aliento **~** моро́зное дыха́ние, пар; 2) покры́тый испа́риной

halo *m* 1) *астр.* гало́; 2) нимб, сия́ние; орео́л (*тж перен.*)

halófilo *adj бот.* солончако́вый

halógeno *хим.* **1.** *adj* галоге́нный; **2.** *m pl* галоге́ны, гало́иды

halón I *m см.* halo

halón II *m Ам.* рыво́к, ре́зкое движе́ние к себе́

haltera *f*, **halterio** *m спорт.* 1) ганте́ль; 2) шта́нга

halterofilia *f спорт.* тяжёлая атле́тика

hall *m* холл, вестибю́ль

hallada *f см.* hallazgo 1

hallado *adj* (*употр. в сочет. с adv* tan, bien, mal): bien (mal) **~** привы́кший (не привы́кший) к чему́-л., осво́ившийся (не осво́ившийся) с че́м-л.

hallador *m* изобрета́тель

hallar *vt* 1) находи́ть, обнару́живать; ната́лкиваться (*на кого-что-л.*); por fin hallé el libro que necesitaba наконе́ц я нашёл ну́жную кни́гу; 2) находи́ть; открыва́ть; изобрета́ть; 3) (*в сочет. с* que) находи́ть, замеча́ть; hallo que has cambiado mucho я нахожу́, что ты си́льно измени́лся; 4) раскрыва́ть (*правду и т. п.*); 5) открыва́ть (*новые земли*); **~se** 1) находи́ться, прису́тствовать (*где-л.*); 2) чу́вствовать себя́ (*как-л.*); быть (*в каком-л. состоянии*); **~se** enfermo быть больны́м; 3) (*чаще в отриц. форме*) чу́вствовать себя́ нело́вко; no me hallo con este abrigo я чу́вствую себя́ нело́вко в э́том пальто́; 4) (con) обнару́живать у себя́ (*что-л.*); 5) (con) *перен.* ста́лкиваться (*с чем-л.*), ната́лкиваться (*на что-л.*); **~se** con un obstáculo inesperado натолкну́ться на неожи́данное препя́тствие; ◇ **hallárselo todo hecho** а) не встре́тить препя́тствий (прегра́д); б) прийти́ на гото́венькое

hallazgo *m* 1) нахожде́ние, обнару́жение; 2) нахо́дка; 3) откры́тие; 4) вознагражде́ние за нахо́дку

hallulla *f*, **hallullo** *m* подо́вый хлеб

hamaca *f* 1) гама́к; 2) *Арг.* каче́ли; 3) *Арг.* кача́лка

hamacar *vt* (*тж vr*) *Ам.* кача́ть(ся), раска́чивать(ся) (*в гамаке и т. п.*)

hamadríade *f миф.* дриа́да, лесна́я ни́мфа

hámago *m* 1) доса́да, неприя́тность; 2) тошнота́

hamaquear *vt Ам.* 1) *см.* hamacar; 2) моро́чить го́лову (*кому-л.*)

hamaquero *m* 1) ма́стер, де́лающий гамаки́; 2) торго́вец гамака́ми; 3) крюк для подве́шивания гамака́

hambre *f* 1) го́лод; голода́ние; apagar (matar) el **~** утоли́ть го́лод; clarearse de **~** си́льно проголода́ться; matar de **~** a uno мори́ть го́лодом кого́-л.; 2) недоста́ток, нехва́тка (*чего-л.*); 3) горя́чее жела́ние, жа́жда (*чего-л.*); ◇ **~ canina** во́лчий аппети́т; **~ estudiantina (estudiantil)** хоро́ший аппети́т; **~ de siete semanas** *разг.* зве́рский аппети́т; **~ de tres semanas** а) показно́е отвраще́ние к еде́; привере́дливость; б) отсу́тствие аппети́та (*у того, кто поел не вовремя*); **engañar el ~** заморить червячка́; **morirse de ~** а) си́льно проголода́ться, быть голо́дным; б) бе́дствовать, умира́ть с го́лоду; в) стра́стно жела́ть, жа́ждать (*чего-л.*); **sitiar a uno por ~** брать изму́ром кого́-л.; **~ y valentía** ≅ све́рху шёлк, а в брю́хе щёлк; **más listo que el ~** ло́вкий, изворо́тливый

hambreado *adj Ам. см.* hambriento **1**

hambrear 1. *vt* мори́ть го́лодом; **2.** *vi* 1) голода́ть; 2) кля́нчить, попроша́йничать

hambriento 1. *adj* 1) голо́дный, изголода́вшийся; 2) жа́ждущий (*чего-л.*); **2.** *m* голода́ющий; ◇ **discurrir más que un ~** ≅ голь на вы́думки хитра́

hambrina *f Анд.* си́льный го́лод

hambrío *adj Сал.* hambriento **1**

hambrón *adj разг.* изголода́вшийся; ненасы́тный

hambruna *f Ю. Ам.*, **hambrusia** *f Ам. см.* hambrina

hammam *m* туре́цкая ба́ня

hamo *m* 1) *уст.* рыболо́вный крючо́к; 2) *Куба* сачо́к (*для рыбной ловли*)

hampa *f* 1) подо́нки, отре́бье; 2) престу́пный мир

hampesco *adj* блатно́й, престу́пный, воровско́й

hampo 1. *adj см.* hampesco; **2.** *m см.* hampa

hampón *m* 1) мошенник, проходи́мец; 2) забия́ка, драчу́н

hámster *m зоол.* хомя́к

hámulo *m* ма́ленький крючо́к

hanega *f* 1) фане́га (*мера сыпучих тел = 55,5 л*); 2) (*тж* **~** de tierra) фане́га (*мера земли в Кастилии = = 0,645 га*)

hangar *m ав.* анга́р

haragán *m* лентя́й, безде́льник

haragandía *f П.-Р. см.* haraganería

haraganear *vi* лени́ться, безде́льничать

haraganería *f* ле́ность; неради́вость

harapiento *adj см.* haraposo

harapo *m* 1) *pl* лохмо́тья, рвань; 2) сла́бая во́дка

haraposo *adj* обо́рванный, оде́тый в лохмо́тья

haraquiri *m* харакири́

harbullar *vi* говори́ть сби́вчиво, бормота́ть

harem, harén *m* гаре́м

harfango *m зоол.* бе́лая (поля́рная) сова́

harija *f* мучна́я пыль (*при помоле*)

harina *f* 1) мука́; **~** amarilla кукуру́зная мука́; **~** lacteada де́тская мука́; 2) крахма́л; 3) *Ант. о-ва* де́ньги; ◇ **estar metido en ~** *разг.* а) быть упи́танным (то́лстым); б) уйти́ с голово́й в рабо́ту; **hacer buena (mala) ~** хорошо́ (ду́рно) поступа́ть; **eso es ~ de otro costal** ≅ э́то совсе́м друго́е де́ло; э́то из друго́й о́перы

harinear *vi Анд.*; *Вен.* моросить (*о дожде*)

harinero 1. *adj* 1) мучно́й; plantas **~as** хле́бные зла́ки; 2) мукомо́льный; **2.** *m* 1) мукомо́л; 2) торго́вец муко́й; 3) амба́р; за́кром (*для муки*)

harinoso *adj* мучни́стый

hariscarse серди́ться, хму́риться

harmonía *f* гармо́ния, созву́чие

harmónico *adj* гармони́ческий, гармони́чный

harmonio *m муз.* фисгармо́ния

harmonización *f муз.* гармониза́ция

harmonizar *vt муз.* гармонизи́ровать

harnear *vt Кол.*, *Ч.* проси́ вать (*муку́*)

harnero *m* си́то; ◇ **estar hecho un ~** быть изра́ненным (изрешечённым) пу́лями

harón *adj* лени́вый; вя́лый, медли́тельный; sacar a uno de **~** расшевели́ть, заста́вить встряхну́ться кого́-л.

haronear *vi* лени́ться

haronía *f* ле́ность, лень; вя́лость

harpa *f* а́рфа

harpado I *adv* зубча́тый

harpado II *adj* зву́чный, чи́стый (*о голосе и т. п.*)

harpía *f* 1) *миф.* га́рпия; 2) *разг.* ве́дьма, мегéра; 3) *зоол.* га́рпия

harpillera *f* мешóчная ткань, мешковúна; упакóвочная ткань

¡harre! *interj* (*употр. для понукания животных*) но!, трóгай!

harrear *vt* погоня́ть (*вьючных животных*)

harria *f* караван́ (*вьючных животных*)

harriero *m*, **harruquero** *m Анд.* погóнщик (*вьючных животных*)

hartada *f* 1) насыще́ние; 2) *Анд. см.* hartazgo

hartadura *f Вен. см.* hartazgo

hartar *vt* 1) корми́ть (*до отвала*), насыща́ть; 2) удовлетворя́ть (*желание и т. п.*); 3) (*тж vr*) пресыща́ть(ся); 4) надоеда́ть; приеда́ться; 5) (de) наделя́ть, осыпа́ть (*чем-л.*); ~ a uno de insultos осыпа́ть кого́-л. оскорбле́ниями; ~ a uno de agasajos зада́ривать кого́-л.; 6) *Вен.* оскорбля́ть; 7) *Гват.* клевета́ть; **~se** 1) наеда́ться (*до отвала*); насыща́ться; 2) (de) быть сы́тым по го́рло (*чем-л.*)

hartazgo, hartazón *m*, **hartera** *f Куба*, **hartijón** *m разг.* пресыще́ние (*тж перен.*); darse un hartazgo de una cosa а) наесться до отва́ла; б) пресы́титься че́м-л.

harto 1. *p. irr. de* hartar; **2.** *adj* 1) сы́тый, нае́вшийся; 2) *pl малоупотр.* (бóлее чем) доста́точный; 3) име́ющий в изби́тке (*какие-л. качества, свойства*); 4) пресы́щенный; по го́рло сы́тый (*чем-л.*); estoy ~ de oír tus mentiras мне надое́ло твоё враньё; **3.** *adv* доста́точно, предоста́точно; сли́шком; el camino es ~ penoso доро́га сли́шком утоми́тельна

hartolana *f Сал. см.* hierbabuena

hartón 1. *m* 1) *Ам.* бана́новое де́рево (*очень крупное*); 2) *арго* хлеб; **2.** *adj* 1) *Ц. Ам.* прожо́рливый, жа́дный 2) *М.* надоéдливый, доку́чливый

hartura *f* 1) сы́тость, насыще́ние; 2) оби́лие, изоби́лие; 3) по́лное удовлетворе́ние (*желания и т. п.*)

hasta 1. *prep* 1) (*употр. при указании временного или пространственного предела*) до; desde Moscú ~ La Habana от Москвы́ до Гава́ны; ~ ahora до сих по́р; до сего́дняшнего дня; ~ el fin до конца́; 2) (*употр. при указании на степень, которой достигло действие, состояние*) до; calarse ~ los huesos промóкнуть до косте́й; comer ~ hartarse есть досы́та; **2.** *adv* да́же; ~ los niños lo comprenden да́же де́ти э́то понима́ют; ◇ **~ que** *loc. conj.* до тех пор, пока́ не

hastial *m* 1) фронто́н (*здания*); 2) фаса́д; 3) грубия́н, неве́жа; 4) (*чаще pl*) *Ал.* крыльцó, по́ртик

hastiar *vt* быть проти́вным, претúть; надоеда́ть, докуча́ть; **~se** (de) чу́вствовать отвраще́ние (*к чему-л.*); se hastía de todo ему́ всё опроти́вело

hastío *m* 1) отвраще́ние; 2) надоéдливость, доку́чливость

hastioso *adj* надоéдливый, доку́чливый

hataca *f* 1) деревя́нная разлива́тельная ло́жка; полóвник; 2) скáлка (*для раскатывания теста*)

hatada *f Эстр. см.* hatería

hatajador *m М.* погóнщик (*вьючных животных*)

hatajar *vt* отделя́ть (*часть стада*), дели́ть (*стадо*)

hatajo *m* 1) небольшóе ста́до; 2) мнóжество, у́йма; decir un ~ de disparates наговори́ть ку́чу глу́постей

hatear *vi* 1) собира́ть пожи́тки; 2) снабжáть пастухóв прови́зией

hatería *f* 1) прови́зия (*пастухов*); 2) пожи́тки (*пастухов, подёнщиков*)

hatero 1. *adj* вью́чный (*о лошади, муле пастухов*); **2.** *m* 1) вью́чное живóтное (*перевозящее пожитки пастухов*); 2) владе́лец ста́да

hatillo *m* 1) *dim. de* hato; 2) *Куба бот.* ронделе́тия; 3) *горн.* спецоде́жда; спецóвка (*разг.*)

hato *m* 1) пожи́тки, скарб; 2) ста́до, гурт; 3) пасту́ший стан; 4) *см.* hatería 1; 5) свóра, ша́йка; ~ de bribones ба́нда мошéнников; 6) *см.* hatajo 2; ~ de mentiras нагромождéние лжи; 7) *Вен., Куба* животновóдческая фéрма; ◇ **andar con (traer) el ~ a cuestas** *разг.* переезжáть с мéста на мéсто, кочевáть; **liar el ~** *разг.* а) собира́ть пожи́тки; сниматься с мéста; б) умере́ть, отпра́виться на тот свет; **menearle el ~ a uno** *разг.* лупи́ть, колоти́ть, сечь (*кого-л.*); **perder el ~** а) удира́ть без огля́дки (со всех ног); б) де́лать что́-л. в кра́йней спéшке (впопыха́х); **revolver el ~** *разг.* баламу́тить, се́ять сму́ту

hay *3 л. ед. ч. наст. вр. от гл.* haber есть, имéется

haya *f бот.* бук

hayal, hayedo *m* бу́ковый лес, бу́ковая ро́ща

hayo *m* 1) *бот.* кóка; 2) *Вен., Кол.* жва́чка из ли́стьев кóки, смéшанных с и́звестью

hayuco *m* плод бу́ка, бу́ковый оре́х

haz I *m* 1) сноп; свя́зка, вяза́нка; 2) (*тж* ~ luminoso) луч, пучóк (*лучей*)

haz II *m малоупотр.* строй войск

haz III *f* 1) лицó; 2) вид, óблик; 3) *малоупотр.* лицева́я сторона́ (*ткани и т. п.*); 4) *уст.* фаса́д (*здания*); ◇ **~ de la tierra** пове́рхность земли́; **a dos haces** *loc. adv.* лицеме́рно, двули́чно; **a sobre ~** *loc. adv.* с ви́ду, на пе́рвый взгляд; **ser de dos haces** лицеме́рить, быть двули́чным

haza *f* па́шня, по́ле; ◇ **mondar la ~** расчища́ть, освобожда́ть мéсто

hazaleja *f* полоте́нце

hazaña *f* по́двиг, геро́йский посту́пок

hazañería *f* притвóрство, кривля́нье

hazañero *adj*, **hazañista** *adj Ч.* притвóрный, показнóй, напускнóй

hazañoso *adj* геро́йский, герои́ческий

hazmerreír *com. разг.* посме́шище, шут горóховый

he *adv* (*употр. с безуд. формами личн. мест. и нареч.* aquí, ahí, allí) *книжн.* вот; helos aquí они́ здесь; he ahí las consecuencias de tu ligereza вот после́дствия твоего́ легкомы́слия

hebdómada *f* 1) неде́ля; 2) семиле́тие, семиле́тний пери́од

hebdomadario *adj* неде́льный, еженеде́льный

hebetado *adj Ам. галл.* глу́пый, тупóй; заби́тый

hebilla *f* пря́жка; ◇ **no faltarle ~** быть безупре́чным (*о ком-чём-л.*)

hebra *f* 1) ни́тка (*вдетая в иголку*); 2) волокнó; фи́бра; 3) ру́дная жи́ла; ◇ **cortar a uno la ~ de la vida** уби́ть (лиши́ть жи́зни) кого́-л.; **pegar la ~** а) заводи́ть разговóр; заговори́ть; б) затяну́ть разговóр; **perder la ~** потеря́ть нить разговóра

hebraico *adj, m см.* hebreo

hebraísmo *m* гебраи́зм, древнееврéйский оборóт рéчи

hebraísta *com.* гебраи́ст, специали́ст по древнееврéйскому языкý

hebre||o, -a 1. *adj* 1) еврéйский; 2) *ист.* иудéйский; **2.** *m, f* 1) еврéй, -ка; 2) *ист.* иудéй, -ка; **3.** *m* 1) древнееврéйский язы́к; 2) (*тж ~ moderno*) иври́т (*современный язык Израиля*); 3) *разг.* купéц; 4) *разг.* ростовщи́к

hebroso *adj*, **hebrudo** *adj Анд., Леон; К.-Р.* волокни́стый

hecatombe *f* 1) *ист.* гекатóмба; 2) мáссовое убúйство, избие́ние

hectárea *f* гектáр

hectógrafo *m* гектóграф

hectolitro *m* гектолúтр

hectovatio *m физ.* гектовáтт

hecha *f* 1) *уст.* да́та, число́; 2) *Ар.* пла́та за во́ду для полúва

hechiceresco *adj* волше́бный, колдовскóй

hechicería *f* 1) волшебствó; колдовствó; 2) очарова́ние, обая́ние

hechicero 1. *adj* 1) волше́бный, колдовскóй; 2) очарова́тельный, чару́ющий; обая́тельный; **2.** *m* волше́бник, колду́н

hechizador *m см.* hechicero 2

hechizar *vt* 1) околдóвывать; 2) очарóвывать, зачарóвывать, пленя́ть

hechizo 1. *adj* 1) притвóрный, де́ланный, неестéственный; 2) накладнóй; съёмный; перенóсный; 3) сде́ланный по всем пра́вилам иску́сства; 4) *уст.* подде́льный; 5) *Ч.* самоде́льный; 6) *Ам.* оте́чественный; оте́чественного произвóдства; **2.** *m* 1) волшебствó, колдовствó; чародéйство; ча́ры; 2) пре́лесть, очарова́ние

hech||o 1. *p. irr. de* hacer; **2.** *adj* 1) зре́лый, сложúвшийся; ~ y derecho вполне́ развúвшийся (сложúвшийся); 2) похóжий, уподóбившийся; ~ una fiera злой, рассвирепéвший; 3) гото́вый, зако́нченный; гора ~a гото́вое пла́тье; frase ~a *лингв.* усто́йчивое словосочета́ние; 4) (a) привы́кший (*к чему-л.*); пристрастúвшийся (*к чему-л.*); estoy ~ a la idea de... я привы́к к мы́сли о..; **3.** *m* 1) факт, собы́тие; ~ fidedigno (probado) достовéрный факт; 2) де́ло, посту́пок; дея́ние; ~ de armas вое́нный по́двиг; ◇ **bien (mal) ~** хорошó (плóхо) сложённый; **a ~** *loc. adv.* а) подря́д, без останóвки; б) не разбира́я, чóхом; **de ~** *loc. adv.* а) в действúтельности; фактúчески; б) по пра́вде говоря́, по-настоя́щему; в) *юр.* де-фáкто; **de ~ y de derecho** де-фáкто и де-ю́ре, формáльно и по существу́; **el ~ es que...** де́ло в том, что...; **eso está ~** счита́й, что де́ло сде́лано; **por el ~ que...** в си́лу того́, что...; **ya está ~** ничего́ не поде́лаешь, де́ло сде́лано; **hacer su ~** поживúться, погре́ть ру́ки (*на чём-л.*); **¡bien ~!** пра́вильно!, молоде́ц!; **¡~!** ла́дно!, договори́лись!; **¡mal ~!** напра́сно!, ты поступи́л плóхо!; **del dicho al ~ hay gran trecho** *посл.* ≅ ско́ро ска́зка ска́зывается, да не ско́ро де́ло де́лается

hechor *m* 1) *Анд., Ч.* злоде́й; 2) *Ам.* жеребе́ц-производúтель

hechura *f* 1) изготовле́ние; 2) созда́ние, творе́ние; 3) посту́пок, де́ло; eso es ~ tuya э́то твои́х рук де́ло; 4) фóрма, структу́ра; строе́ние; 5) вне́шний вид; 6) (*чаще pl*) пошúв (*одежды*); 7) ста́вленник, креату́ра; протежé; ◇ **de es(t)a ~** а) так, таки́м óбразом; б) такóй же, похóжий; **no tener ~** быть невыполни́мым (неосуществúмым, невозмóжным)

hechusgo *m Гонд. см.* hechura 5

hedentina *f* 1) *см.* hedor; 2) зловóнное мéсто

heder * *vi* 1) воня́ть, смердéть; 2) надоедáть, досаждáть

hediondez *f см.* hedor

hediondo *adj* 1) зловóнный, смрáдный; 2) надоéдливый, докýчливый; невыноси́мый; 3) грязный, омерзи́тельный

hedonía *f*, **hedonismo** *m филос.* гедони́зм

hedor *m* зловóние, смрад, вонь

hegelianismo *m филос.* гегелья́нство

hegemonía, heguemonía *f* гегемóния

helada *f* 1) морóз, хóлод; caer ~s (una ~) морóзить, подмора́живать; 2) замора́живание; ◇ ~ **blanca** и́ней

heladera *f* 1) *см.* heladora; 2) сосýд для охлажде́ния шампáнского; 3) ле́дник; холоди́льник

heladería *f* торгóвля прохлади́тельными напи́тками; кафé-морóженое

heladero *m* продавéц морóженого (прохлади́тельных напи́тков); морóженщик

heladizo *adj* бы́стро замерза́ющий

helado 1. *adj* 1) холóдный, ледянóй; quedarse ~ замёрзнуть, окочене́ть; 2) засты́вший, оцепене́лый; 3) холóдный, неприя́зненный; 4) *Вен.* засáхаренный (*о фруктах*); **2.** *m* 1) морóженое; 2) шербéт; 3) *Анд.* рóзовый сáхар

helador *adj* леденя́щий (*ветер и т. п.*)

heladora *f* морóженица

heladura *f* трéщина от морóза (*в стволе дерева*)

helaje *m Ам.* ознóб, дрожь

helamiento *m* замора́живание

helar * **1.** *vt* 1) замора́живать; скóвывать льдом; 2) побива́ть морóзом (*растения*); 3) обескура́живать, приводи́ть в уны́ние; 4) приводи́ть в ýжас; **2.** *impers* морóзить; la noche pasada ha helado прóшлой нóчью удáрил морóз; ~**se** 1) замерза́ть, превраща́ться в лёд; 2) замерза́ть, погиба́ть от морóза (хóлода); 3) мёрзнуть, страда́ть от хóлода; ~se de frío окочене́ть от хóлода

helechal *m* зáросли пáпоротника

helecho *m* пáпоротник

helénico *adj* э́ллинский, (древне)-гре́ческий

helenio *m бот.* девясúл

helenismo *m* эллини́зм

helenista *com.* эллини́ст, -ка

helenístico *adj* эллинисти́ческий

helen||o, -a 1. *adj см.* helénico; **2.** *m, f* э́ллин, -ка, гре|к, -чáнка

helero *m* 1) ледни́к (*в горах*); 2) снег (*на горных вершинах*)

helgado *adj* с рéдкими (неровными) зубáми

helgadura *f* щербúна (*на зубах*)

hélice *f* 1) винтовáя лúния, спирáль; 2) спиралевúдная рáковина; 3) *ав., мор.* гребнóй винт; воздýшный винт (пропéллер)

helicódromo *m см.* helipuerto

helicoidal *adj* винтовóй; спиралевúдный

helicón *m* геликóн (*муз. инструмент*)

helicóptero *m* вертолёт, геликóптер

heliocéntrico *adj астр.* гелиоцентри́ческий

heliocromía *f* цветнáя фотогрáфия

heliograbado *m полигр.* гелиогравю́ра

heliógrafo *m метео, физ.* гелиógраф

helioscopio *m астр.* гелиоскóп

helioterapía *f* гелиотерапúя

helipuerto *m* вертолётная стáнция

helmíntico *adj* глистогóнный

helminto *m* гельмúнт, глист

helmintología *f мед.* гельминтолóгия

helor *m Мурс.* хóлод, стýжа

helvecio, helvético *adj* гельветúческий, швейцáрский

¡hem! *interj* гм!

hemacrimo *adj зоол.* холоднокрóвный

hematermo *adj зоол.* теплокрóвный

hematía, hematíe *f* эритроцúт, крáсный кровянóй шáрик

hematites *f мин.* гематúт, крáсный железня́к

hematófago *adj зоол.* кровососýщий

hematología *f мед.* гематолóгия

hematoma *m мед.* гематóма

hematopoyesis *f физиол.* гемопоэ́з, кроветворе́ние

hembra *f* 1) сáмка; 2) жéнщина; 3) *бот.* двудóмное растéние с жéнскими цветкáми; 4) пéтля для крючкá (*в застéжке*); 4) *тех.* литéйная фóрма; мáтрица; ◇ **pelo** ~ тóнкий вóлос

hembraje *m Ю. Ам.*, **hembrería** *f Ант. о-ва презр.* бабьё

hembrilla *f* 1) *см.* hembra 4; 2) рым-болт

hemeroteca *f* отдéл периóдики (*в библиотеке*)

hemiciclo *m* 1) полукрýг; полукрýжье; 2) полупериóд; 3) амфитеáтр

hemicránea *f мед.* мигрéнь

hemíono *m зоол.* кулáн, онáгр

hemiplejía *f мед.* паралúч половúны тéла

hemisférico *adj* полусферúческий

hemisferio *m* полушáрие; ~ austral (boreal) ю́жное (сéверное) полушáрие; ~ occidental (oriental) зáпадное (востóчное) полушáрие; ~s cerebrales *анат.* полушáрия головнóго мóзга, гемисфéры

hemistiquio *m* полусти́шие

hemofilia *f мед.* гемофилúя

hemoglobina *f мед.* гемоглобúн

hemolisis *f мед.* гемóлиз

hemoptisis *f мед.* кровохáрканье

hemorragia *f мед.* кровотечéние

hemorroida *f см.* hemorroide

hemorroidal *adj мед.* геморроидáльный

hemorroide *f мед.* геморрóй

hemostático *мед.* **1.** *adj* кровоостанáвливающий; **2.** *m* кровоостанáвливающее срéдство

henaje *m* сýшка сéна

henal *m см.* henil

henar *m* сенокóсный луг

henchidura *f*, **henchimiento** *m* распухáние, вздýтие

henchir * *vt* 1) наполня́ть, набива́ть; надува́ть (*воздухом*); ~ la maleta набúть чемодáн до отказа; 2) исполня́ть дóлжным óбразом (*служебные обязанности и т. п.*); 3) окружáть (*вниманием, заботами*); ~**se** наедáться до отвáла; напива́ться

hendedura *f см.* hendidura

hender * *vt* 1) (*тж vr*) раскáлывать(ся); 2) рассекáть (*волны и т. п.*); 3) *малоупотр.* пробива́ть дорóгу (*в толпе*); ~**se** трéскаться, дава́ть трéщину

hendible *adj* легкó раскáлывающийся

hendidura *f* щель, трéщина; расщéлина

hendimiento *m* раскáлывание; рассекáние

henear *vt* сушúть сéно

henequén *m Ам.* хенекéн (*разновидность агавы*)

henificar *vt* заготовля́ть сéно

henil *m* сеновáл

heno *m* 1) *бот.* клéвер мясокрáсный; 2) сéно; ◇ **tener el (traer)** ~ **en el cuerpo** а) быть вспы́льчивым; б) быть мсти́тельным

heñir * *vt* 1) месúть (*тесто*); 2) преодолевáть (*трудности, препятствия*)

hepático *adj* 1) печёночный; 2) *мед.* страдáющий болéзнью пéчени

hepatitis *f мед.* гепатúт, воспалéние пéчени

heptagonal *adj мат.* семиугóльный

heptágono *m мат.* семиугóльник, гептагóн

heptámetro *m* гептáметр, семистóпный стих

heraldía *f* дóлжность геróльда

heráldica *f* геráльдика

heráldico *adj* геральдúческий

heraldista *com.* специалúст в óбласти геráльдики

heraldo *m* 1) *ист.* геróльд; 2) глашáтай; вéстник

herbáceo *adj* травянóй, травянúстый

herbajar 1. *vt* пасти́ (*скот*), выгоня́ть на пáстбище; **2.** *vi* пасти́сь (*о скоте*)

herbaje *m* 1) *собир.* трáвы (*на лугу, на пастбище*); 2) плáта за вы́пас скотá на общéственном вы́гоне; 3) грýбая шерстянáя непромокáемая ткань

herbajear *vt, vi см.* herbajar

herbajería *f Сал.* 1) луг; 2) общéственный вы́гон

herbario 1. *adj* относя́щийся к трáвам (к растéниям); **2.** *m* 1) ботáник; 2) (*тж* ~ seco) гербáрий

herbazal *m* мéсто, порóсшее травóй; луговúна (*разг.*)

herbecer * *vi* покрывáться травóй; зазеленéть

herbero *m* пищевóд (*у жвачных животных*)

herbicida *m хим.* гербицúд

herbívoro 1. *adj* травоя́дный; **2.** *m* травоя́дное живóтное

herbolar *vt* смáзывать я́дом (*стрелу и т. п.*)

herbolario 1. *adj* 1) *уст. см.* herbario **1**; 2) *уст.* чудакова́тый, стрáнный; **2.** *m* 1) торгóвец лекáрственными растéниями (трáвами); 2) сбóрщик лекáрственных растéний; 3) аптéка (магазúн) лекáрственных трав; 4) чудáк, человéк со стрáнностями

herborista *com. см.* herbolario **2**, 1, 2

herboristería *f см.* herbolario **2**, 3

herborización *f* собирáние растéний (трав); гербаризáция

herborizar *vi* собира́ть растéния (трáвы); составля́ть гербáрий

herboso *adj* порóсший травóй

hercio *m физ.* герц

hercúleo *adj* геркулéсовский

hércules *m* силáч, геркулéс, богатырь

heredable *adj* наслéдуемый, подлежáщий передáче по наслéдству

heredad *f* 1) имéние, помéстье; 2) недвúжимое имýщество

heredado *adj* 1) богáтый, зажúточный; 2) получúвший наслéдство

heredamiento *m* 1) *см.* heredad 1; 2) *уст. см.* herencia 1, 2

heredar *vt* 1) получáть в наслéдство; наслéдовать (*тж биол., перен.*); 2) оставля́ть в наслéдство

heredero 1. *adj* наслéдственный; унаслéдованный; **2.** *m* 1) наслéдник; 2) владéлец имéния (помéстья)

hereditario *adj* наслéдственный; унаслéдованный; caracteres ~s наслéдственные прúзнаки

hereje *com.* 1) ерети́к; 2) *разг.* грубия́н; 3) *разг.* злоде́й, мучи́тель

herejía *f* 1) е́ресь (*тж перен.*); 2) оскорбле́ние, руга́тельство; 3) *разг.* зла́я пр де́лка; вы́ходка; 4) *разг.* дорогови́зна; 5) *разг.* необду́манный посту́пок, нелепость

herencia *f* 1) насле́дство; 2) пра́во насле́дования; 3) *биол.* насле́дственность; унасле́дование

heretical, herético *adj* ерети́ческий

herida *f* 1) ра́на, ране́ние; ~ contusa контузия; ~ profunda (penetrante) глубо́кая ра́на; ~ punzante ко́лотая ра́на; renovar (abrir) la ~ *перен.* бередить ра́ну; 2) оскорбле́ние; 3) боль, го́речь; tocar a uno en la ~ бо́льно заде́ть, затро́нуть больно́е ме́сто

herido 1. *adj:* mal ~ тяжелора́неный; **2.** *m* 1) ра́неный; 2) *Ч.* отводно́й кана́л; ◇ **sentirse** ~ чу́вствовать себя́ заде́тым, оскорби́ться

herir* 1. *vt* 1) ра́нить; ~ de muerte смерте́льно ра́нить; 2) оскорбля́ть; 3) причиня́ть душе́вную боль (страда́ние); 4) перебира́ть (*струны*); 5) раздража́ть, неприя́тно де́йствовать (*на зрение и т. п.*); ре́зать (*слух*); 6) па́дать (*о лучах солнца*); **2.** *vi* (de) *уст.* своди́ть (*руку или ногу*); ~**se** 1) пора́ниться; 2) (de) зарази́ться (*чем-л.*)

herma *m иск.* ге́рма

hermafrodismo *m см.* hermafroditismo

hermafrodita 1. *adj* двупо́лый; planta ~ двупо́лое (обоепо́лое) расте́ние; **2.** *m* гермафроди́т

hermafroditismo *m* гермафродити́зм, двупо́лость

hermana *f* 1) сестра́; 2) *арго* руба́шка; 3) *pl арго* но́жницы; 4) *pl арго* у́ши; ◇ ~ **política** золо́вка; неве́стка; свояче́ница; ~ **de la Caridad** сестра́ милосе́рдия

hermanado *adj* (con) одина́ковый; схо́жий (*с чем-л.*), подо́бный (*чему-л.*)

hermanamiento *m* 1) соедине́ние, едине́ние; 2) брата́ние

hermanar *vt* 1) (*тж vr*) соединя́ть(ся), сочета́ть(ся); объединя́ть(ся); 2) *Ч.* спа́ривать, соединя́ть в па́ру, подбира́ть что́-л. па́рное

hermanastra *f* сво́дная сестра́

hermanastro *m* сво́дный брат

hermanazgo *m см.* hermandad 1, 2

hermandad *f* 1) бра́тство, содру́жество; 2) дру́жба, едине́ние; родство́ (*душ*); 3) ассоциа́ция, корпора́ция, о́бщество; 4) бра́тство (*монашеское*), бра́тия; 5) *ист.* германда́да, бра́тство; Santa Hermandad *ист.* Свята́я Германда́да (*сельская полиция с судебными функциями*)

hermanear *vi* обраща́ться по-бра́тски; называ́ть бра́том (*кого-л.*)

herman||o 1. *adj* 1) бра́тский; 2) ро́дственный; lenguas ~as ро́дственные языки́; 3) похо́жий, одина́ковый; **2.** *m* брат; ~ bastardo побо́чный брат; ~ carnal родно́й брат; ~ de leche моло́чный брат; ~ de madre, ~ uterino единоутро́бный брат, брат по ма́тери; ~ de padre, ~ consanguíneo единокро́вный брат, брат по отцу́; 2) брат (*член организации, религиозной общины и т. п.*); ◇ ~ **político** шу́рин; де́верь; ~ **del trabajo** носи́льщик; гру́зчик; посы́льный

hermanuco *m презр.* мона́шек, по́слушник

hermenéutica *f лит.* гермене́втика, толкова́ние те́кстов

hermeticidad *f* гермети́чность

hermético *adj* 1) гермети́ческий, гермети́чный; непроница́емый (*тж перен.*); 2) скры́тый, непостижи́мый; 3) скры́тный, за́мкнутый

hermetismo *m* 1) непроница́емость, непостижи́мость; 2) скры́тность, за́мкнутость

hermosear *vt* украша́ть, де́лать краси́вым

hermoso *adj* 1) краси́вый, прекра́сный; 2) великоле́пный, роско́шный; 2) я́сный, безо́блачный; чуде́сный, великоле́пный (*о погоде и т. п.*)

hermosura *f* 1) красота́; великоле́пие; 2) краса́вица; красо́тка (*разг.*); ◇ **¡qué ~ de racimos!** *ирон.* и э́то всё?; не гу́сто!

hernia *f мед.* гры́жа

herniado, hernioso *adj* (*тж m*) больно́й гры́жей

herniario *adj мед.* грыжево́й

héroe *m* 1) *миф.* геро́й; полубо́г; 2) геро́й; смельча́к; 3) геро́й (*литературного произведения и т. п.*)

heroicidad *f* 1) геро́йство, герои́зм, му́жество, до́блесть; 2) герои́ческий посту́пок

heroico *adj* 1) геро́йский, герои́ческий, до́блестный; 2) *лит.* герои́ческий, эпи́ческий; 3) *мед.* си́льный, сильноде́йствующий (*о средстве*)

heroína I *f* 1) герои́ня, геро́й (*о женщине*); 2) герои́ня (*литературного произведения и т. п.*)

heroína II *f фарм.* герои́н

heroísmo *m* герои́зм, геро́йство, до́блесть, му́жество

herpe *amb. мед.* ге́рпес; пузырько́вый лиша́й

herpil *m* се́тчатый мешо́к с кру́пными ячея́ми

herrada *f* бадья́; ◇ **una ~ no es caldera** ≅ *погов.* и на стару́ху быва́ет прору́ха

herradero *m* клейме́ние скота́; ме́сто (вре́мя) клейме́ния скота́

herrado *m* ко́вка (*лошадей*)

herrador *m* кузне́ц (*подковывающий лошадей*)

herradura *f* 1) подко́ва; 2) подковоно́с (*летучая мышь*); ◇ **mostrar las ~s** а) *разг.* брыка́ться, ляга́ться (*о лошади*); б) удира́ть, дава́ть стрека́ча

herraj *m* у́голь для жаро́вен (*из оливковых косточек*)

herraje *m* 1) армату́ра; металли́ческие ча́сти; 2) *собир.* подко́вы, подко́вные гво́зди; 3) *Арг.* подко́ва

herramental *m* 1) я́щик (су́мка) для инструме́нтов; 2) *см.* herramienta 2

herramienta *f* 1) инструме́нт, ору́дие (*производства*); 2) *собир.* набо́р инструме́нтов; 3) *разг.* рога́ (*быка*); 4) *разг.* зу́бы; 5) *разг.* фи́нка, нож; ◇ ~ **mecánica, máquina** ~ стано́к

herranza *f Кол., Перу см.* herrado

herrar* *vt* 1) подко́вывать; 2) клейми́ть, выжига́ть клеймо́; 3) око́вывать; 4) *уст.* зако́вывать в кандалы́

herrén *m* 1) зелёный корм; 2) *см.* herrenal

herrenal *m* по́ле, засе́янное кормовы́ми тра́вами

herrería *f* 1) кузне́чное ремесло́; 2) ку́зница; 3) шум, гвалт, суматоха

herrerillo *m зоол.* 1) лазо́ревка; 2) больша́я сини́ца

herrero *m* кузне́ц

herrerón *m презр.* го́ре-кузне́ц

herreruelo I *m зоол.* моско́вка (*синица*)

herreruelo II *m* стари́нный коро́ткий плащ

herrete *m* 1) металли́ческий наконе́чник (*на шнурках и т. п.*); 2) *Ам.* тавро́, клеймо́ (*орудие*)

herretear *vt* 1) прикрепля́ть металли́ческий наконе́чник (*к чему-л.*); 2) *уст.* клейми́ть, таври́ть (*скот*)

herrín *m см.* herrumbre 1

herrón *m* ша́йба, диск

herrumbrar *vt* (*тж vr*) покрыва́ть (-ся) ржа́вчиной

herrumbre *f* 1) ржа́вчина; 2) желе́зистый при́вкус

herrumbroso *adj* ржа́вый, проржа́вленный

hertzio *m см.* hercio

herventar* *vt* погрузи́ть в кипято́к, прокипяти́ть

hervidero *m* 1) кипе́ние, клокота́ние; 2) бурля́щий исто́чник (родни́к); 3) хрип (*при дыхании*); 4) толпа́; толчея́, муравейник

hervido 1. *adj* кипячёный, варёный; **2.** *m Ю. Ам.* о́лья (*еда*)

hervidor *m* кипяти́льник

hervir* 1. *vt* кипяти́ть, доводи́ть до кипе́ния, прокипяти́ть; **2.** *vi* 1) кипе́ть; agua hirviendo кипято́к; brotar (romper) a ~ закипа́ть; 2) бурли́ть, клокота́ть (*о море*); 3) (de, en) кишеть; la calle hervía de gente на у́лице бы́ло полно́ люде́й; у́лица кишмя́ кише́ла людьми́; el bosque hervía en serpientes лес кишел змея́ми; 4) кипе́ть, бушева́ть (*о страстях*)

hervor *m* 1) кипе́ние; alzar (levantar) el ~ закипа́ть; dar un ~ прокипяти́ть; 2) бурле́ние, клокота́ние; 3) *перен.* жар, пыл; 4) *уст.* усе́рдие, рве́ние

hervoroso *adj* 1) кипя́щий; 2) пы́лкий, горя́чий

hesitación *f* колеба́ние, сомне́ние

hesitar *vi уст.* колеба́ться, сомнева́ться

hespérico *adj* 1) за́падный; 2) испа́нский, иберийский; 3) итальянский

hespérido *adj поэт.* за́падный, ка́тный

hesperio, héspero *adj см.* hespérico

hetaira, hetera *f* гете́ра

heteroclítico *adj см.* heterogéneo

heterodoxia *f* 1) е́ресь; 2) инакомы́слие

heterodoxo 1. *adj* 1) ерети́ческий, инове́рный; 2) инакомы́слящий; **2.** *m* 1) ерети́к; инове́рец (*уст.*); 2) инакомы́слящий

heterogeneidad *f* гетероге́нность, неодноро́дность, разноро́дность

heterogéneo *adj* гетероге́нный, разноро́дный, неодноро́дный

heteromorfo *adj* гетеромо́рфный; разнооформленный

heteromorfosis *f биол.* гетероморфо́з

heteropatía *f* аллопа́тия

hético *adj* 1) больно́й туберкулёзом; чахо́точный (*разг.*); 2) то́щий, исхуда́лый

hetmán *m ист.* ге́тман, атама́н

heurística *f* эври́стика

heurístico *adj* эвристи́ческий

heve *m*, **hevea** *f бот.* геве́я

hexaedro *m мат.* гекса́эдр, шестигра́нник

hexagonal *adj мат.* гексагона́льный, шестиуго́льный

hexágono *m мат.* гексаго́н, шестиуго́льник

hexámetro *m лит.* гекза́метр

hez *f* 1) (*чаще pl*) оса́док, гу́ща; 2) отбро́сы, подо́нки; 3) *pl* испражне́ния; 4) вы́жимки

hialino *adj* стекловидный; прозра́чный

hialografía *f* стеклогра́фия
hialógrafo *m* стеклóграф
hialoideo *adj* стекловúдный (*тж анат.*)
hialotecnia, hialurgia *f* стекловаре́ние; произво́дство стекла́
hiato *m* 1) *лингв.* зия́ние; 2) *спец.* отве́рстие, щель
hibernación *f* 1) зи́мняя спя́чка; 2) (*тж* ~ artificial) *мед.* иску́сственный сон, иску́сственное охлажде́ние те́ла
hibernal *adj* 1) зи́мний; 2) зи́мый
hibernar *vi* впада́ть в зи́мнюю спя́чку, зимова́ть (*о животных*)
hibierno *m* зима́
hibridación *f* гибридиза́ция, скре́щивание
híbrido 1. *adj* гибри́дный; **2.** *m* гибри́д
hicotea *f* морска́я черепа́ха
hidalgo 1. *adj* 1) дворя́нский; 2) *малоупотр.* благоро́дный, ры́царский; **2.** *m* (*тж* ~ de sangre) ида́льго, испа́нский дворяни́н; ~ de cuatro costados пото́мственный дворяни́н (*по материнской и отцовской линии*)
hidalguez, hidalguía *f* 1) дворя́нство, зва́ние ида́льго; 2) *малоупотр.* благоро́дство, ры́царство
hidra *f* 1) *зоол.* морска́я змея́; 2) *миф.* ги́дра; 3) неистреби́мое зло; 4) (Н.) *астр.* Ги́дра (*созвездие*)
hidrargirismo *m* ртутное отравле́ние
hidrargiro *m хим.* ртуть
hidratar *vt хим.* гидратизи́ровать, соединя́ть с водо́й
hidrato *m хим.* гидра́т; ~s de carbono углево́ды
hidráulica *f физ.* гидра́влика
hidráulico 1. *adj физ.* гидравли́ческий; **2.** *m* специали́ст по гидра́влике
hídrido *m хим.* гидри́д
hidroaeroplano, hidroavión *m* гидросамолёт
hidrobiología *f* гидробиоло́гия
hidrocarburo *m* углеводоро́д
hidrocefalia *f мед.* гидроцефа́лия, водя́нка головно́го мо́зга
hidrodinámica *f физ.* гидродина́мика
hidrodinámico *adj физ.* гидродинами́ческий
hidroeléctric||o *adj* гидроэлектри́ческий; central ~a гидроэлектроста́нция
hidrófilo *m зоол.* жук-плавуне́ц
hidrófita *f*, **hidrofito** *m* 1) во́дное расте́ние; гидрофи́т; 2) во́доросль
hidrofobia *f мед.* водобоя́знь, гидрофо́бия; бе́шенство
hidrófobo *adj* страда́ющий водобоя́знью (бе́шенством)
hidrófono *m физ.* гидрофо́н
hidrófugo *adj* водоотта́лкивающий; водоупо́рный
hidrogenar *vt хим.* гидри́ровать, присоедини́ть водоро́д
hidrógeno *m хим.* водоро́д; ~ oxigenado грему́чий газ; ~ sulfurado сероводоро́д
hidrografía *f* гидрогра́фия
hidrográfico *adj* гидрографи́ческий
hidrógrafo *m* гидро́граф
hidrólisis *f хим.* гидро́лиз
hidrología *f* 1) гидроло́гия; 2) гидротерапи́я
hidrológico *adj* гидрологи́ческий
hidrólogo *m* гидро́лог
hidromel *m см.* hidromiel
hidrómetra 1. *com.* специали́ст по гидроме́трии; **2.** *m зоол.* водяно́й бегу́н
hidrometría *f физ.* гидроме́трия
hidrómetro *m физ.* гидро́метр, водоме́р
hidromiel *m* медо́вый напи́ток; медову́ха (*прост.*)
hidropatía *f см.* hidroterapia
hidropesía *f мед.* водя́нка
hidrópico *adj* больно́й водя́нкой; rostro ~ отёчное лицо́
hidroplano *m* гидросамолёт
hidropónica *f с.-х.* гидропо́ника
hidroquinona *f хим.* гидрохино́н, проявитель
hidrosfera *f* гидросфе́ра
hidrotecnia *f* гидроте́хника
hidrotécnico *adj* гидротехни́ческий
hidroterapia *f мед.* гидротерапи́я, водолече́ние
hidrotermal *adj* гидротерма́льный
hiedra *f* (*тж* ~ arbórea) *бот.* плющ
hiel *f* 1) жёлчь; 2) жёлчь, го́речь, го́рькое чу́вство; hecho de ~ жёлчный; зло́бный, жесто́кий; чёрствый; no tener ~ быть мя́гким (доброду́шным); 3) *pl* огорче́ния, забо́ты; dar a beber ~es доставля́ть огорче́ния; ◇ **echar (sudar) uno la** ~ надорва́ться, надсади́ться; **no hay miel sin** ~ *посл.* ло́жка дёгтя в бо́чке мёда
hielo *m* 1) лёд; ~ carbónico (seco) *хим.* сухо́й лёд; 2) замора́живание; 3) хо́лодность, равноду́шие; ◇ **hecho un** ~ замёрзший, как ледышка; **romper el** ~ растопи́ть лёд (*в отношениях и т. п.*)
hiemal *adj* зи́мний; solsticio ~ *астр.* зи́мнее солнцестоя́ние
hiena *f* 1) (*тж* ~ común, ~ rayada) *зоол.* гие́на; 2) жесто́кий челове́к, зверь
hienda I *f* навоз
hienda II *f Леон., Эстр. см.* hendidura
hierátic||o *adj* 1) свяще́нный, ку́льтовый; 2): escritura ~a иерати́ческое письмо́; 3) засты́вший, неподви́жный (*о фигуре, лице*)
hierba *f* 1) трава́; ~ del Paraguay, ~ mate парагва́йский чай, ма́те; ~ buena мя́та; ~ mora паслён; 2) *pl собир.* кормовы́е тра́вы; 3) (*чаще pl*) расти́тельный яд; 4) *pl* зе́лье; 5) па́стбища; 6) во́зраст (*животного*); potro de tres ~s трёхле́тний жеребе́ц, трёхле́ток; ◇ **mala** ~ а) сорня́к; б) *разг.* подо́нки, отре́бье; в) паршивец, пога́нец; **y otras ~s** и так да́лее, и тому́ подо́бное (*при перечислении*); **crecer (desarrollarse) como la mala** ~ а) расти́ как со́рная трава́; б) вы́расти большим да дурны́м; **sentir (ver) crecer la** ~ быть проница́тельным, ви́деть насквозь
hierbabuena *f бот.* мя́та
hierbal *m* 1) *см.* herbazal; 2) *Ам.* по́ле, заса́женное ма́те
hierbatero *m* 1) *Ч.* зна́харь; 2) *Ч.* торго́вец се́ном (фуражо́м); 3) *Р. Пл.* сбо́рщик ма́те
hierbazal *m см.* herbazal
hierbear *vi Арг.* пить ма́те
hierra *f Ам.*, **hierre** *m Анд. см.* herradero 1
hierro *m* 1) *хим.* желе́зо; ~ albo раскалённое до́бела желе́зо; ~ dulce мя́гкая (ко́вкая) сталь; ~ colado (fundido) чугу́н, чугу́нное литьё; ~ laminado прока́т; 2) желе́зный наконе́чник (*на оружии*); 3) холо́дное ору́жие; меч, клино́к; 4) клеймо́; 5) *Куба* вспа́шка; 6) *Куба* сента́во (*монета*); 7) *pl* це́пи, кандалы́; ◇ **a ~ y fuego, a ~ y sangre** *loc. adv.* огнём и мечо́м; **agarrarse a (de) un ~ ardiendo** идти́ на всё, ни перед че́м не остана́вливаться; **llevar ~ a Vizcaya** ≅ лить во́ду в мо́ре; **machacar (majar, martillar) en ~ frío** *разг.* а) зря стара́ться, би́ться голово́й об сте́нку; б) тще́тно вразумля́ть кого́-л.; **quitar ~** смягча́ть кра́ски; **cuando el ~ está encendido, entonces ha de ser batido** *посл.* куй желе́зо пока́ горячо́; **quien a ~ mata, a ~ muere** *погов.* не рой другому́ я́му — сам в неё попадёшь
higa *f* 1) фи́га, ку́киш; 2) презре́ние, насме́шка; 3) *уст.* амуле́т в фо́рме кулака́; ◇ **dar ~(s)** ни во что не ста́вить (*кого-л.*); **dar ~ la escopeta** дава́ть осе́чку (*о ружье*); **no dar dos ~s por una cosa, no importar una ~** ни в грош не ста́вить что́-л.
higadilla *f*, **higadillo** *m* пе́чень птиц (ме́лких живо́тных)
hígado 1. *m* 1) *анат.* пе́чень; 2) (*чаще pl*) сме́лость, хра́брость; **2.** *adj Ц. Ам., Куба* надое́дливый; ◇ **malos ~s** жёлчность, зло́бность; неприя́знь; **hasta los ~s** до глубины́ душ; всем существо́м; **echar los ~s** надрыва́ться, вка́лывать; **echar los ~s por una cosa** разбива́ться в лепёшку, из ко́жи лезть вон; **moler los ~s a uno** докуча́ть кому́-либо, сиде́ть в печёнках у кого́-л.; **querer uno comer a otro el ~ (los ~s):** le quiere comer el ~ (los ~s) он гото́в съесть его́ живьём
higiene *f* гигие́на; ~ privada ли́чная гигие́на
higiénico *adj* гигиени́ческий, гигиени́чный
higienista *com.* гигиени́ст
higienizar *vt* производи́ть санита́рную обрабо́тку
higo *m* ви́нная я́года, фи́га, инжи́р, смо́ква; ~ chumbo (de pala, de tuna) смо́ква (*плод опунции*); ◇ **de ~s a brevas** *loc. adv.* вре́мя от вре́мени, и́зредка; **importar a uno un ~:** me importa un ~ меня́ э́то не каса́ется, мне всё равно́; **no dar un ~ por una cosa** гроша́ ло́маного не дать за что́-л.; **no dársele a uno un ~** ни в грош не ста́вить что́-л.; **no valer un ~** гроша́ ло́маного не сто́ить
higrometría *f физ.* гигроме́трия
higroscópico *adj физ.* гигроскопи́ческий
higroscopio *m физ.* гигроско́п
higuana *f зоол.* игуа́на
higuera *f* фи́говое де́рево, смоко́вница; инжи́р; ~ chumba (de pala, de tuna, de Indias) опу́нция; ~ loca ди́кая смоко́вница; ◇ **estar (vivir) en la ~** вита́ть в облака́х
higueral *m* ро́ща смоко́вниц
higuereta, higuerilla *f бот.* клеще́вина
¡hi, hi, hi! *interj* хи-хи-хи́!
hija *f* дочь; ~ casadera дочь на вы́данье; ◇ ~ **política** неве́стка; сноха́
hijastra *f* па́дчерица
hijastro *m* па́сынок
hijato *m* побе́г (*дерева*)
hijear *vi Ам.* пуска́ть ростки́, дава́ть побе́ги
hijo *m* 1) сын; ~ adoptivo приёмный сын; ~ bastardo (legítimo) незако́нный (зако́нный) сын; ~ político а) па́сынок; б) зять; 2) *pl* де́ти (*сыновья и дочери*); пото́мки; о́тпрыски; 3) о́тпрыск, побе́г; 4) урожене́ц, вы́ходец (из); 5) де́тище; ◇ ~ **del diablo** пройдо́ха, плут
hijodalgo *m уст. см.* hidalgo **2**
hijuela *f* 1) *dim. de* hija; 2) де́тище; 3) матра́сик; 4) отводно́й кана́л; 5) тропа́, доро́жка; 6) о́пись насле́дства;

7) насле́дство; 8) *Перу, Ч.* отделённая часть земе́льного владе́ния

hijuelar *vt Ч.* 1) дели́ть зе́млю на уча́стки (*для передачи их по наследству*); 2) выделя́ть зако́нную часть насле́дства

hijuelero *m* почтальо́н

hijuelo *m* 1) *dim. de* hijo; 2) побе́г, отро́сток; 3) *Кол. см.* hijuela 4

hila *f* 1) *см.* hilera 1; 2) (*чаще pl*) нить, волокно́; 3) пряде́ние; 4) (*чаще pl*) ко́рпия; picar las ~s щипа́ть ко́рпию

hilacata *m Бол.* управля́ющий (*в имении*)

hilacha *f* 1) волокно́; 2) *pl M.* тря́пье, лохмо́тья

hilachento *adj Ам.* обо́рванный, в лохмо́тьях

hilacho *m* 1) *см.* hilacha; 2) *M. см.* harapo

hilachoso *adj* обтрёпанный (*о ткани*)

hilada *f* 1) ряд, ли́ния; 2) *стр.* ряд кирпиче́й (камне́й)

hilado *m* 1) пряде́ние; 2) (*чаще pl*) пря́жа

hilador *m* прядиль́щик

hiladora *f* прядиль́щица

hilandería *f* 1) *см.* hilatura 1; 2) прядиль́ня

hilandero *m* 1) *см.* hilador; 2) прядиль́ня

hilanza *f* 1) пряде́ние; 2) *см.* hilado 2

hilar *vt* 1) прясть; 2) размышля́ть, раздумывать

hilaracha *f см.* hilacha 1

hilarante *adj* вызыва́ющий смех, весели́щий; ◇ **gas** ~ весели́щий газ

hilaridad *f* 1) весёлость; 2) смех; 3) смешли́вость

hilatura *f* 1) иску́сство пряде́ния, прядиль́ное де́ло; máquina para ~ прядиль́ный стано́к; 2) *см.* hilado 1

hilaza *f* 1) *см.* hilado 2; 2) гру́бая нить; 3) осно́ва (*ткани*); 4) ни́ти

hilera *f* 1) ряд, ли́ния; 2) *тех.* филье́ра; 3) то́нкая нить; 4) конько́вая слега́ (*крыши*); 5) *воен.* ряд, строй

hilero *m* тече́ние воды́ (*в реке, море*)

hilo *m* 1) нить (*тж перен.*); ~ (a)bramante бечёвка; ~ crudo суро́вая ни́тка; ~ laso, ~sin torcer некручёная нить; ~ de perlas нить же́мчуга; 2) пря́жа; ~ de algodón хлопчатобума́жная пря́жа; 3) волокно́; 4) нить, паути́на; 5) льняна́я ткань, льняно́е бельё; 6) то́нкая струя́ (*воды́ и т. п.*); 7) ле́звие (*ножа*); 8) то́нкая про́волока; про́вод; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) непреры́вно, беспреры́вно; б) в том же направле́нии; ~ **a** ~ *loc. adv.* а) то́нкой струёй; б) ме́дленно; **andar (irse) al** ~ **(tras el** ~**) de la gente** *разг.* идти́ на поводу́ у други́х; **colgar (pender) de un** ~ висе́ть на волоске́; **estar cosida una cosa con** ~ **blanco** не согласо́вываться, идти́ вразре́з с че́м-л.; **estar cosida una cosa con** ~ **gordo** быть сде́ланным гру́бо (небре́жно); **perder el** ~ теря́ть нить (*рассказа, мысли, разговора и т. п.*); **tiene la vida en un** ~ его́ жизнь висит на волоске́; **por el** ~ **se saca el ovillo** *погов.* по ни́тке до клубка́ дойдёшь

hilván *m* 1) намётка, намётывание; 2) *Ч.* намётка (*нитка*); 3) *Вен.* рубе́ц, подши́вка; ◇ **hablar de** ~ говори́ть сби́вчиво

hilvanar *vt* 1) намётывать; 2) де́лать на́спех; 3) намеча́ть, набра́сывать; 4) *Вен.* подшива́ть, подруба́ть

himeneo *m* 1) сва́дьба; 2) брак; 3) гимене́й, эпитала́ма

himno *m* гимн

himplar *vi* рыча́ть (*о барсе, пантере*)

hincada *f* 1) *Ам. см.* hincadura; 2) *П.-Р., Ч.* приседа́ние

hincadura *f* вкола́чивание, вбива́ние

hincapié *m* 1) упо́р, опо́ра (*для ноги*); 2) насто́йчивость, напо́ристость; ◇ **hacer** ~ *разг.* а) наста́ивать; не уступа́ть; б) де́лать упо́р на чём-л.

hincar *vt* 1) втыка́ть; вбива́ть, вкола́чивать; 2) упира́ть (*во что-л.*), опира́ть (*на что-л.*); 3) *Риоха* сажа́ть (*растения*); 4) *Куба* ра́нить (*чем-л.*); ~**se** 1) опуска́ться на коле́ни; 2) вонза́ться, втыка́ться

hinco *m* столб, кол (*врытый в землю*)

hincón *m* 1) причальный столб (*речной*); 2) *Сал. см.* hito I **2**, 1

hincha 1. *f разг.* не́нависть, зло́ба; отвраще́ние; **2.** *com.* боле́льщи|к, -ца

hinchado *adj* 1) опу́хший; 2) наду́тый, чва́нный, высокоме́рный; 3) высокопа́рный, вы́спренний, напы́щенный (*о стиле и т. п.*)

hinchar *vt* 1) (*тж vr*) надува́ть(ся), раздува́ть(ся); наполня́ть(ся); 2) (*тж vr*) увели́чивать(ся); 3) преувели́чивать, раздува́ть; ~**se** 1) опуха́ть, вздува́ться; 2) вздува́ться (*о реке*); подима́ться (*об уровне воды*); 3) чва́ниться, надува́ться

hinchazón *f* 1) о́пухоль; вздутие; 2) чванли́вость; тщесла́вие; 3) высокопа́рность, вы́спренность, напы́щенность (*стиля и т. п.*)

hindú 1. *adj* инду́сский; **2.** *m, f* инду́с, -ка

hiniesta *f бот.* дрок

hinojo I *m бот.* (*тж* ~ común) уко́п

hinojo II *m книжн.* коле́но; de ~s *loc. adv.* на коле́нях

hipar *vi* 1) ика́ть; 2) сопе́ть, фы́ркать (*о собаке*); 3) изнува́ть (*от усталости и т. п.*); 4) стона́ть, хны́кать; 5) (por) стра́стно жела́ть (*чего-л.*)

hipear *vi Кол. см.* hipar 1

hipérbaton *m лингв.* гипе́рбатон

hipérbola *f мат.* гипе́рбола

hipérbole *f рит.* гипе́рбола, преувеличе́ние

hiperbólico *adj мат., рит.* гиперболи́ческий

hiperbolizar *vi рит.* гиперболизи́ровать, преувели́чивать

hiperboloide *m мат.* гиперболо́ид

hiperbóreo *adj* гиперборе́йский, се́верный

hipercinesia *f мед.* гиперкинез

hipercrítica *f* чрезме́рно стро́гая кри́тика

hiperemia *f мед.* гиперемия

hiperestesia *f мед.* гиперестезия

hipérico *m бот.* зверобо́й

hipertensión *f* 1) перенапряже́ние, повы́шенное напряже́ние; 2) *мед.* гипертония

hipertermia *f мед.* гипертермия

hipertonía *f мед.* гипертония

hipertónico *adj мед., хим.* гипертони́ческий

hipertrofia *f мед.* гипертрофия (*тж перен.*)

hipertrofiado *adj мед.* гипертрофи́рованный (*тж перен.*)

hipertrofiarse *мед.* гипертрофи́роваться (*тж перен.*)

hipertrófico *adj мед.* гипертрофи́ческий

hipiatra *m* ветерина́р

hípico *adj* ко́нный

hipido *m* 1) ика́ние, ико́та; 2) хны́канье

hipismo *m* 1) верхова́я езда́; 2) ко́нный спорт; 3) конево́дство

hipno *m бот.* ги́пнум (*мох*)

hipnogénico, hipnógeno *adj мед.* 1) снотво́рный; 2) *см.* hipnótico 1

hipnosia, hipnosis *f* гипно́з

hipnótico 1. *adj* гипноти́ческий; **2.** *m* снотво́рное

hipnotismo *m мед.* гипноти́зм

hipnotizable *adj* поддаю́щийся гипно́зу

hipnotización *f* гипнотизи́рование

hipnotizado *adj* загипнотизи́рованный

hipnotizador *m* гипнотизёр

hipnotizar *vt* гипнотизи́ровать

hipo *m* 1) ико́та; 2) всхли́пывание; 3) стра́стное жела́ние, стремле́ние; 4) неприя́знь, не́нависть

hipocampo *m зоол.* морско́й конёк

hipocardía *f мед.* серде́чная недоста́точность

hipocentro *m* гипоце́нтр, оча́г землетрясе́ния

hipocisto *m бот.* страстоцве́т

hipocondría *f мед.* ипохо́ндрия

hipocondriaco, hipocondríaco 1. *adj см.* hipocóndrico; **2.** *m* ипохо́ндрик

hipocóndrico *adj* ипохондри́ческий

hipocondrio *m* (*чаще pl*) *анат.* подвздо́шие

hipocresía *f* лицеме́рие, ха́нжество

hipócrita 1. *adj* лицеме́рный, ха́нжеский; **2.** *com.* лицеме́р, -ка, ханжа́

hipodermis *f анат.* гиподе́рма

hipódromo *m* ипподро́м

hipófisis *f анат.* гипо́физ

hipogastrio *m анат.* подбрю́шье, ни́жняя часть живота́

hipogeo *m* склеп

hipopótamo *m* гиппопота́м, бегемо́т

hipóstil||o *adj*: sala ~a *архит.* гипости́ль, гипости́льный зал

hipotaxis *f лингв.* гипота́ксис, со́юзное подчине́ние

hipoteca *f* ипоте́ка, зало́г (*недвижимого имущества*); ◇ ¡**buena** ~**!** *ирон.* а) ну и прохво́ст!, вот ше́льма!; б) э́то надува́тельство!, ли́па!

hipotecar *vt* закла́дывать (*имущество*)

hipotecario *adj* ипоте́чный

hipotensión *f мед.* гипотония

hipotenusa *f мат.* гипотену́за

hipotermia *f мед.* гипотермия

hipótesi, hipótesis *f* гипо́теза, предположе́ние

hipotético *adj* гипотети́ческий; предположи́тельный

hirco *m* го́рный козёл

hiriente *adj* оби́дный, причиня́ющий боль; оскорби́тельный

hirsuto *adj* 1) лохма́тый, косма́тый, взъеро́шенный; 2) ре́зкий, колю́чий (*о характере*)

hisopar, hisopear *vt* кропи́ть, обры́згивать (*кропилом*)

hisopo *m* 1) кропи́ло; 2) *бот.* иссо́п; 3) *Арг., Кол., Ч.* ки́сточка

hispalense 1. *adj* севи́льский; **2.** *m, f* севилья́н|ец, -ка

hispánico *adj книжн.* испа́нский

hispanidad *f* 1) испа́нский хара́ктер (дух); 2) совоку́пность (о́бщность) испаноязы́чных наро́дов; 3) *см.* hispanismo

hispanismo *m лингв.* испани́зм

hispanista *com.* испани́ст, -ка

hispanizar *vt* испанизи́ровать

hispano *adj* 1) *книжн.* испа́нский; el pueblo ~ испа́нский наро́д; 2) *см.* hispanoamericano 1

hispanoamericanismo *m* 1) испа́но-

-америка́нская солида́рность; 2) *лингв.* американи́зм

hispanoamerican||o, -a 1. *adj* испа́но-америка́нский; **2.** *m, f* урожёне|ец, -ка (жи́тель, -ница) испаноязы́чных стран Лати́нской Аме́рики

hispanoárabe, hispanoarábigo *adj* испа́но-ара́бский

hispanocristiano *adj ист.* испано-христиа́нский

hispanófilo *adj* лю́бящий язы́к (литерату́ру) Испа́нии; лю́бящий культу́ру (обы́чаи) испа́нского наро́да

hispanofrancés *adj* испа́но-францу́зский

hispanohablante *adj* говоря́щий на испа́нском языке́, испаноязы́чный

híspido *adj* 1) жёсткий (*о волосах*); 2) *см.* hirsuto 2

hispir *vt* (*тж vi*) взбива́ть (*перину и т. п.*)

histeria *f см.* histerismo

histérico 1. *adj* 1) *анат.* ма́точный; 2) истери́ческий, истери́чный; **2.** *m см.* histerismo

histerismo *m мед.* истери́я

histerología *f ритор.* гистероло́гия, ги́стерон-про́терон

histología *f биол.* гистоло́гия

histológico *adj* гистологи́ческий

histólogo *m* гисто́лог

historia *f* 1) исто́рия; ~ antigua дре́вняя исто́рия; ~ contemporánea но́вейшая исто́рия; ~ moderna но́вая исто́рия; ~ natural естествозна́ние; ~ universal всео́бщая исто́рия; 2) расска́з, повествова́ние; 3) происше́ствие, собы́тие, слу́чай; 4) ба́сня, небыли́ца; 5) (*чаще pl*) ро́ссказни, спле́тни; 6) *жив.* карти́на на истори́ческий сюже́т; ◇ ~ **clínica** *мед.* исто́рия боле́зни; **de** ~ преслову́тый, нашуме́вший; **dejarse de ~s** говори́ть без околи́чносте́й

historiado *adj разг.* укра́шенный, разукра́шенный (*виньетками и т. п.*)

historiador *m* исто́рик

historial 1. *adj* истори́ческий, относя́щийся к исто́рии; **2.** *m* 1) истори́ческий о́черк; 2) (авто)биогра́фия; 3) *уст. см.* historiador

historiar *vt* 1) писа́ть (*рассказы и т. п.*); 2) расска́зывать, повествова́ть; 3) *жив.* писа́ть карти́ны на истори́ческие сюже́ты

historicidad *f* истори́чность

histórico *adj* 1) истори́ческий; 2) достове́рный; 3) знамена́тельный

historieta *f* ска́зка, побасёнка; ба́йка (*прост.*); ~ gráfica расска́з в карти́нках, ко́микс

historiografía *f* историогра́фия

historiógrafo *m* историо́граф

histricinos *m pl зоол.* дикобра́зовые

histrión *m* 1) *ист.* гистрио́н; 2) *книжн.* театра́льный актёр; 3) *ист.* скоморо́х, фигля́р; 4) позёр, фигля́р

hita *f* 1) штифт; гвоздь (*без шляпки*); 2) *см.* hito I **2, 1**

hitar *vt* ста́вить межевы́е столбы́

hitleriano *adj* ги́тлеровский

hitlerismo *m* гитлери́зм

hito I 1. *adj* 1) (*употр. тк. в сочет.* calle hita, casa hita) ближа́йший (*об улице, доме*); 2) твёрдый, усто́йчивый; **2.** *m* 1) межево́й (доро́жный) столб; 2) мише́нь, цель; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) твёрдо, про́чно; б) постоя́нно; **dar en el** ~ разобра́ться в чём-л.; докопа́ться до су́ти; **jugar a dos ~s** *разг.* вести́ двойну́ю игру́, лицеме́рить; **mirar de** ~, **mirar de** ~ **en** ~, **mirar en** ~ смотре́ть в упо́р, не своди́ть глаз

hito II *adj* вороно́й (*о масти лошади*)

hobachón *adj* лени́вый (*о толстяке*)

hobachonería *f* лень

hocejo *m Ал.*, **hocete** *m Мурс. см.* hocino I

hocicada *f* уда́р мо́рдой (ры́лом)

hocicar 1. *vt* 1) *см.* hozar 1; 2) *разг.* целова́ть, чмо́кать; **2.** *vi* 1) ударя́ться (па́дать) мо́рдой (ры́лом); 2) *разг.* ната́лкиваться на непреодоли́мые препя́тствия; 3) *мор.* погружа́ться но́сом в во́ду

hocico *m* 1) мо́рда, ры́ло; 2) *разг.* мо́рда, ро́жа; 3) *разг.* недово́льная ми́на: poner ~ скриви́ться; ◇ **caer de ~s** упа́сть ничко́м; **meter el** ~ **(en)** вме́шиваться, сова́ться (*во что-л.*); **quitar los ~s** надава́ть по физионо́мии (*кому-л.*)

hocicón, hocicudo *adj* 1) губа́стый; 2) *разг.* наду́тый, серди́тый

hocino I *m* садо́вый (приви́вочный) нож

hocino II *m* доли́на; 2) ущёлье, рассе́лина

hociquear *vt* 1) *см.* hozar 1; 2) *Ч. разг.* целова́ть

hociquera *f Куба, Перу* намо́рдник (*для собак*)

hockey *m* хокке́й; ~ sobre campo (hierba) хокке́й на траве́

hoco *m* 1) *Ам.* го́кко, древе́сная ку́рица; 2) *Бол.* америка́нская ты́ква (*разновидность*); ◇ **hacerse el** ~ *Бол.* по́лзать, передвига́ться ползко́м

hodierno *adj* 1) сего́дняшний; 2) совре́менный, тепе́решний

hodómetro *m* одо́метр, шагоме́р

hogaño *adv обл.* 1) в э́том (теку́щем) году́; 2) в настоя́щее вре́мя, тепе́рь

hogar *m* 1) оча́г; плита́; 2) *см.* hoguera; 3) дом, дома́шний оча́г; 4) семья́; семе́йная жизнь

hogareño *adj* дома́шний, семе́йный

hogaza *f* 1) коври́га; 2) хлеб из муки́ гру́бого помо́ла

hoguera *f* 1) костёр; 2) пла́мя, пыл, жар

hoja *f* 1) *бот.* лист; ~ aflechada стрелови́дный лист; ~ aovada яйцеви́дный лист; ~ dentada зубча́тый лист; ~ envainadora стеблеобъе́млющий лист; 2) лепесто́к; 3) *собир.* ли́стья, листва́; 4) лист, листо́к (*бумаги и т. п.*) ~ volante листо́вка; 5) докуме́нт; ~ de ruta путёвка, путево́й лист; ~ de servicios послужно́й спи́сок; 6) лист (*металлический*); пласти́на; пласти́нка; ~ de lata (de Flandes, de Milán) жесть; 7) фо́льга́; 8) клино́к, ле́звие; ~ de afeitar бри́твенное ле́звие; 9) слой (*в тесте*); 10) ство́рка (*дверей, окон и т. п.*); 11) *с.-х.* земля́ под па́ром; ◇ ~**s de acanto** *архит.* ака́нт; ~ **de parra** фи́говый листо́к; **a la caída (al caer) de la** ~ по́здней о́сенью; **desdoblar la** ~ *разг.* верну́ться к пре́рванному разгово́ру; **doblar la** ~ уклоня́ться в сто́рону (*в разговоре*); **poner a uno como** ~ **de perejil** сде́лать вы́говор, пробра́ть, отчита́ть; **ser todo** ~ **y no tener fruto** болта́ть по́пусту; **volver la** ~ измени́ть мне́ние, отступи́ться от свои́х слов

hojalata *f* жесть

hojalatería *f* 1) мастерска́я жестя́нщика; 2) ремесло́ жестя́нщика

hojalatero *m* жестя́нщик

hojalda *f Ам.*, **hojalde** *m см.* hojaldre 1

hojaldra *f Мурс.*; *Ам. см.* hojaldre 1

hojaldrar *vt* слои́ть (*тесто*)

hojaldre *amb.* 1) слоёное те́сто; 2) сло́йка; 3) *Куба см.* hogaza 1; ◇ **quitar la** ~ **al pastel** раскры́ть чьи́-л. ка́рты, разоблачи́ть обма́н

hojaldrero *m*, **hojaldrista** *com.* пиро́жник, кулина́р

hojarasca *f* 1) *собир.* сухо́й лист; 2) сли́шком густа́я листва́ (*деревьев*); 3) пуста́я болтовня́, пустосло́вие

hojear *vt* перели́стывать, листа́ть, бе́гло просма́тривать

hojoso, hojudo *adj* густоли́стый, густоли́ственный

hojuela *f* 1) *dim. de* hoja; 2) блин; 3) вы́жимки из оли́вок; 4) то́нкий лист мета́лла, пласти́нка; 5) *Гват., Куба см.* hojaldre 1

¡hola! *interj* приве́т!, эй!, алло́!

holán *m*, **holanda** *f* голла́ндское полотно́

holandés, holandesa 1. *adj* голла́ндский; **2.** *m, f* голла́нд|ец, -ка

holandeta, holandilla *f* подкла́дочная ткань

¡hole! *interj* бра́во!

holgachón *adj разг.* пра́здный, досу́жий

holgado *adj* 1) пра́здный; нерабо́тающий, неза́нятый; 2) широ́кий, просто́рный; vestido ~ свобо́дное пла́тье; 3) зажи́точный, обеспе́ченный

holganza *f* 1) о́тдых, досу́г; праздность; 2) удово́льствие, развлече́ние

holgar * *vi* 1) отдыха́ть, име́ть свобо́дное вре́мя (досу́г); 2) (*тж* ~**se**) ра́доваться (*чему-л.*); 3) быть без на́добности; huelga tu visita ты пришёл напра́сно; 4) быть свобо́дным, просто́рным (*об одежде и т. п.*); ~**se** 1) развлека́ться, весели́ться; 2) (con, de) ра́доваться (*чему-л.*)

holgazán 1. *adj* лени́вый; **2.** *m* безде́льник, лентя́й, ло́дырь

holgazanear *vi* безде́льничать, ло́дырничать

holgazanería *f* ле́ность

holgón *adj, m см.* holgazán

holgorio *m разг.* шу́мное весе́лье, гуля́нка

holgueta, holgura *f* 1) развлече́ние, весе́лье; 2) просто́р, свобо́да

holocausto *m* 1) *ист.* жертвоприноше́ние; всесожже́ние; 2) самопоже́ртвование

holoturia *f зоол.* голоту́рия, трепа́нг

holladero *adj* прото́птанный, исхо́женный (*о дороге, тропинке и т. п.*)

holladura *f* 1) потра́ва; 2) пла́та за потра́ву; 3) униже́ние (*достоинства и т. п.*); 4) попра́ние (*прав и т. п.*)

hollar * *vt* 1) топта́ть, выта́птывать; 2) попира́ть (*права́, достоинство*)

hollejo *m* ко́жица (*плодов, овощей*)

hollejudo *adj* толстоко́жий (*о плодах, овощах*)

hollín *m* са́жа; ко́поть

hollinar *vt Ч.* па́чкать са́жей; копти́ть

homar *m галл.*, **homaro** *m зоол.* ома́р

hombracho *m* 1) здоровя́к, крепы́ш; 2) мужи́к, мужла́н

hombrada *f* благоро́дный (му́жественный) посту́пок

hombradía *f* 1) му́жественность; 2) му́жество, хра́брость

hombrado *adj Ч. см.* hombruno

hombre *m* 1) челове́к; ~ de bien поря́дочный (че́стный) челове́к; ~ de chapa, ~ de sentido común, ~ de buen juicio здравомы́слящий (тре́звый) челове́к; ~ de cabeza спосо́бный (одарённый) челове́к; ~ de edad, ~ mayor пожило́й челове́к; ~ de ciencia учёный; ~ de dinero (de fondos) бога́ч; ~ de Estado госуда́рственный де́ятель; ~ de

mundo свéтский человéк; ~ de negocios деловóй человéк; ~ de pelo en pecho *разг.* сúльный (смéлый) человéк; 2) мужчúна; 3) *разг.* муж; ◇ **buen ~** простáк; **~ bueno** а) третéйский судья́; б) простолюди́н; **~ público** общéственный дéятель; **~ rana** аквалангúст; **~ de nada** а) бедня́к; б) человéк без ро́ду без плéмени; **~ de palabra, ~ de hecho** хозя́ин своему́ сло́ву; **ser ~ al agua** быть на краю́ гúбели; **ser muy ~** быть настоя́щим мужчúной; ¡~!, ¡~ **al agua!, ¡~ a la mar!** *мор.* человéк за бóртóм!

hombrear I *vi* подража́ть взро́слому (*о подростке*)

hombrear II *vt* 1) *Сал.* грузúть (взва́ливать) но́шу на плечó (*кому-л.*); 2) *Арг.* взва́ливать на плечó; снима́ть с плеча́; 3) *Кол., М.* защища́ть, охраня́ть

hombrecillo *m* 1) *dim. de* hombre; 2) *бот.* хмель; ◇ **~ de agua y lana** а) ничтóжество, ноль без па́лочки; б) недотёпа; в) трус

hombrera *f* 1) *ист.* наплéчник (*в латах*); 2) *воен.* погóн; 3) плéчико (*подкладка*); 4) плéчико, бретéлька

hombría *f см.* hombradía; ~ de bien поря́дочность, чéстность

hombrillo *m* наплéчник, наплéчное украше́ние

hombro *m* плечó; a ~s *loc. adv.* на плеча́х; ¡armas al ~! *воен.* на плечó! ◇ **arrimar (poner) el ~** трудúться не покладáя рук; **encoger(se) de ~s** пожима́ть плеча́ми; **mirar a uno por encima del ~ (sobre el ~)** презира́ть кого́-л., смотрéть свысока́ на кого́-л.; **sacar a ~s a otro** вы́ручить кого́-л.

hombruco *m презр.* мужичóнка, мужичúшка

hombruno *adj разг.* мужеподóбный; andar ~ мужска́я похóдка (*у женщины*)

homecidio *m M. см.* homicidio

homenaje *m* 1) *ист.* кля́тва в вéрности; 2) чéствование; rendir ~ чéствовать; 3) поклонéние, почита́ние

homenajear *vt* 1) чéствовать; 2) *Ч.* дари́ть, преподноси́ть

homeópata *com.* гомеопáт

homeopatía *f* гомеопáтия

homeopático *adj* гомеопати́ческий

homérico *adj* гомéровский

homicida 1. *adj* убúйственный, смертоно́сный; **2.** *m* убúйца

homicidio *m* убúйство, наси́льственная смерть

homilía *f* 1) *рел.* про́поведь; 2) *разг.* нота́ция, про́поведь

homilista *m* проповéдник

hominicaco *m разг.* ничтóжество

homófono *m лингв.* омофóн

homogeneidad *f* однорóдность, гомогéнность

homogéneo *adj* 1) однорóдный, гомогéнный (*тж мат.*); 2) схóдный, подóбный

homógrafo *m лингв.* омóграф

homologación *f юр.* утверждéние, подтверждéние

homologar *vt юр.* утверждáть, подтверждáть

homología *f биол., мат.* гомолóгия

homólogo *m* 1) *хим.* гомóлог; 2) *лог.* синóним, эквивалéнт

homónimo 1. *adj лингв.* омонúмический; **2.** *m* 1) *лингв.* омóним; 2) тёзка

homosexual 1. *adj* гомосексуáльный; **2.** *m* гомосексуали́ст

homosexualidad *f*, **homosexualismo** *m* гомосексуали́зм

homúnculo *m* 1) *dim. desp. de* hombre; 2) гомýнкул(ус)

honcejo *m см.* hocino I

honda *f* 1) праща́; 2) *Ам.* рога́тка

hondada *f*, **hondazo** *m* вы́стрел из пращú

hondear I *vt мор.* 1) зондúровать, измеря́ть (*глубину*); 2) выгружáть (*с судна*)

hondear II *vi* мета́ть пращу́

hondero *m ист.* пра́щник

hondo 1. *adj* глубóкий (*тж перен.*); **2.** *m* глубинá, дно

hondón *m* 1) дно; дóнце; 2) низúна, впáдина; 3) игóльное ушкó

hondonada *f* низúна, котловúна; ложбúна

hondura *f* глубинá (*чего-л.*); ◇ **meterse en ~s** ýмствовать, мýдрствовать; забира́ться в дéбри

hondur(eñ)ismo *m* слóво (выраже́ние), свóйственное жúтелям Гондура́са

hondureñ||o, -a 1. *adj* гондура́сский; **2.** *m, f* гондура́с|ец, -ка

honestar *vt* 1) *см.* honrar; 2) приукра́шивать, представля́ть в благоприя́тном све́те; опра́вдывать

honestidad *f* 1) чéстность, честь; поря́дочность; 2) разýмность, благоразýмие; 3) прили́чие; скрóмность

honesto *adj* 1) чéстный, поря́дочный; 2) разýмный, благоразýмный; 3) прили́чный; скрóмный

hongo *m* 1) *бот.* гриб; 2) *мед.* нарóст; 3) кругáя фéтровая шля́па, котелóк

honor *m* 1) честь, гóрдость, достóинство; vengar su ~ защити́ть свою́ честь, отомсти́ть за поруганное достóинство; hombre de ~ человéк чéсти; 2) честь, чистотá, целомýдрие; 3) прести́ж, авторитéт; 4) почёт, уваже́ние, слáва; cargo de ~ почётная дóлжность; en ~ de в честь кого́-л.; 5) *pl* пóчести; hacer (rendir, tributar) ~es воздавáть пóчести

honorabilidad *f* чéстность; поря́дочность

honorable *adj* достóйный, почтéнный; уважáемый

honorario 1. *adj* почётный; miembro ~ почётный член (*общества и т. п.*); **2.** *m* (*чаще pl*) гонорáр, вознагражде́ние

honorífico *adj* почётный; título ~ почётное зва́ние

honra *f* 1) честь, достóинство; 2) честь, дóброе и́мя, хорóшая репутáция; 3) целомýдрие; скрóмность; 4) *pl церк.* панихúда; ◇ **~ y prez (de)** краса́ и гóрдость, цвет (*чего-л.*); **tener a mucha ~ una cosa** гордúться чéм-л.

honradez *f* 1) чéстность; 2) добросóвестность

honrado *adj* 1) чéстный; 2) добросóвестный

honramiento *m* почтéние, уваже́ние

honrar *vt* 1) почитáть, уважáть; 2) оказывать честь; **~se** считáть для себя́ чéстью

honrilla *f* 1) самолю́бие, гóнор; 2) ло́жная стыдли́вость; por la negra ~ из ло́жной стыдли́вости

honroso *adj* 1) почётный; 2) поря́дочный; 3) прили́чный

hontanar *m* мéстность, богáтая истóчниками

hopa *f* 1) сутáна; 2) плащ; 3) *уст.* рубáшка, надевáемая на престýпника

hopalanda *f* 1) (*чаще pl*) *уст.* мáнтия; широ́кий плащ; 2) наки́дка без рукавóв

hopear *vi* 1) замета́ть след (*о лисице и т. п.*); 2) броди́ть (шата́ться) по ýлицам; ходúть (шля́ться) по домáм

hopo 1. *m* 1) пуши́стый (пы́шный) хвост; 2) чуб; 3) *арго* воротни́к (*куртки*); **2.** *interj* вон отсю́да!, прочь!

◇ **sudar el ~** *разг.* трудúться в пóте лицá

hoque *m* угоще́ние по заключе́нии торго́вой сде́лки, магары́ч

hora 1. *f* 1) час; a todas ~s, cada ~ *loc. adv.* постоя́нно, всегдá; ¿qué ~ es? котóрый час?, ¡en ~ buena! в дóбрый час! la última ~ смéртный час; dar la ~ бить (*о часах*); 2) врéмя, порá; a la ~ (dada) *loc. adv.* тóчно, в срок, вóвремя; dar ~ указáть врéмя (срок); 3) *pl церк.* часослóв; **2.** *adv.* тепéрь, в настоя́щее врéмя; ◇ **~s muertas** а) потéрянное врéмя; б) дóлгие часы́; **última ~** послéдние извéстия (*в газете*); **a la ~ horada** тóчно в назна́ченное врéмя; **llegar a la ~ del arriero (del burro)** опоздáть, прийти́ к ша́почному разбóру

horadación *f* сверлéние, просвéрливание; пробурáвливание; прокáлывание

horadado *m* просверлённое отвéрстие

horadador 1. *adj* просвéрливающий; **2.** *m* 1) сверли́льный станóк; 2) бури́льщик; 3) бур

horadar *vt* 1) сверли́ть; просвéрливать; 2) бури́ть; 3) прокáлывать

horado *m* 1) сквознóе отвéрстие; 2) подзéмный ход (лаз)

horario 1. *adj* часовóй; **2.** *m* 1) часовáя стрéлка; 2) часы́; 3) расписáние 4) *астр., мор.* часовóйýгол

horca *f* 1) ви́селица; 2) ви́лы; 3) подпóрка, рогýлька (*для ветвей плодовых деревьев*); 4) свя́зка чеснокá (лýка); 5) *Вен., П.-Р.* подáрок (*ко дню рождения*); ◇ **pasar por las ~s caudinas** дéйствовать по принуждéнию

horcado *m см.* horca 2

horcadura *f* разветвлéние (*на деревьях*)

horcajadas, horcajadillas: a ~ *loc. adv.* верхóм

horcajo *m* 1) ярмó (*для мулов*); 2) мéсто слия́ния (соединéния) (*рек, горных хребтов*)

horcate *m* гуж

horco I *m* свя́зка чеснокá (лýка)

horco II *m* ад, преиспóдняя

horcón I *m* 1) *aum. de* horca; 2) *см.* horca 3; 3) *Ам.* прáвая ногá

horcón II *adj M.* вы́годный

horchata *f* оршáд (*прохладительный напиток с миндалём*)

horchatería *f* мéсто, где готóвят (продаю́т) оршáд

horchatero *m* продавéц оршáда

horda *f* ордá, нóлчище

hordiate *m* 1) лущёный ячмéнь; 2) отвáр из ячменя́

horero *m Ам.* часовáя стрéлка

horizontal 1. *adj* горизонтáльный; **2.** *m* горизонтáль, горизонтáльная лúния

horizontalidad *f* горизонтáльное положéние

horizonte *m* 1) горизóнт; ~ sensible ви́димый горизóнт; 2) *геол.* горизóнт; этáж; я́рус; ~ petrolífero нефтенóсный пласт; 3) горизóнт, кругозóр

horma *f* 1) фóрма; колóдка; болвáнка; 2) стенá сухóй кладки; 3) *Куба, Перу* фóрма (*для сахарных голов*); ◇ **hallar la ~ de su zapato** а) найти́ (получúть) желáемое; б) встрéтиться (столкнýться) с достóйным сопéрником (протúвником)

hormadoras *f pl Кол.* нúжние ю́бки

hormaza *f см.* horma 2

hormazo *m* 1) грýда камнéй; 2) *Гран.*,

Корд. уса́дьба, за́городный дом (*с садом*)

hormiga *f* мураве́й; ~ blanca термит; ~ león муравьи́ный лев; ~ quitasol зо́нтичный мураве́й, мураве́й-листоре́з; ◇ **ser una** ~ быть рачи́тельным (бережли́вым)

hormigante *adj* вызыва́ющий зуд

hormigo *m* 1) кукуру́зная ка́ша; 2) *pl* пиро́г из толчёных сухаре́й с добавле́нием миндаля́ и мёда

hormigón I *m* бето́н; ~ armado железобето́н; ~ moldeado лито́й бето́н

hormigón II *m Ч. см.* hormiga

hormigonada *f*, **hormigonado** *m* бето́нные рабо́ты, бетони́рование

hormigonaje *m* 1) *см.* hormigonada; 2) бето́нная облицо́вка, бето́нное покры́тие

hormigonar *vt* бетони́ровать

hormigonera *f стр.* бетономеша́лка

hormigoso *adj* 1) муравьи́ный; 2) изъе́денный муравья́ми

hormiguear *vi* 1) зуде́ть; 2) кише́ть, копоши́ться; 3) *галл.* изоби́ловать; 4) *арго* ворова́ть (таска́ть) по ме́лочи

hormigueo *m* 1) зуд; 2) суета́, су́толока; 3) нетерпе́ние

hormiguera *f Арг. см.* hormiguillo 1

hormiguero *m* 1) мураве́йник (*тж перен.*); 2) ме́лкий вори́шка; 3) жу́лик; 4) *зоол.* дя́тел-вертише́йка; 5) *с.-х.* трава́, сжига́емая для удобре́ния по́чвы; 6) *Ч. см.* hormigueo; 7) *Ам. см.* hormiguillo 1

hormiguesco *adj* муравьи́ный

hormiguilla *f* 1) *dim. de* hormiga; 2) зуд

hormiguillo *m* 1) *вет.* боле́знь копы́т; 2) цепь люде́й (*для передачи чего-л. по конвейеру*); 3) *см.* hormigo 2; 4) *см.* hormiguilla 2; ◇ **parece que tiene** ~ вот непосе́да!

hormiguita *f dim. de* hormiga; ◇ **ser una** ~ **para su casa** быть забо́тливой, бережли́вой хозя́йкой

hormilla *f* осно́ва для обтя́жки пу́говиц

hormón *m*, **hormona** *f биол.* гормо́н

hormonal *adj биол.* гормона́льный

hornacina *f архит.* ни́ша

hornacho *m* я́ма, карье́р (*для добычи глины и т. п.*)

hornada *f* 1) коли́чество хле́ба, помеща́ющееся в печи́; 2) *разг.* гру́ппа однока́шников, вы́пуск; 3) гру́ппа новоиспечённых депута́тов (сена́торов *и т. п.*)

hornaguear *vt* 1) разраба́тывать месторожде́ние ка́менного у́гля́; 2) *Анд.* вти́скивать, вта́лкивать (*что-л. куда-л.*); ~**se** *Анд.*; *Ч.* копоши́ться

hornaguera *f мин.* ка́менный у́голь

hornaguero *adj* угленосный, содержа́щий ка́менный у́голь

hornaza *f* 1) небольша́я плави́льная печь; 2) жёлтая глазу́рь

hornazo *m* пасха́льный кули́ч

hornear *vi* 1) пека́рничать; 2) *Перу* печь, выпека́ть; 3) *К.-Р.* зли́ться

hornecino *adj* незаконнорождённый, внебра́чный

hornera *f* под (*печи*)

hornería *f* ремесло́ пе́каря

hornero *m* 1) пе́карь; 2) *зоол.* печни́к

hornija *f* ще́пки, расто́пка

hornilla *f* 1) конфо́рка плиты́; 2) поддува́ло (*печи*)

hornillo *m* 1) пли́тка (*электрическая, газовая и т. п.*); при́мус; 2) *мет.* горн; 3) *горн.* шпур

horno *m* 1) печь; ~ alto, alto ~ до́менная печь, до́мна; ~ Martín марте́новская печь, марте́н; 2) плита́; 3) духо́вка; 4) то́пка; 5) пека́рня; ◇ **no estar el** ~ **para bollos y tortas** не подходи́ть, быть неблагоприя́тным (*о случае, моменте и т. п.*)

horóscopo *m* гороско́п

horqueta *f* 1) *см.* horca 3; 2) разветвле́ние (*дерева*); 3) *см.* horca 2; 4) *Ам.* разви́лка (*дороги*); 5) *Арг., Ч.* излу́чина (*реки́*)

horquilla *f* 1) *см.* horca 2, 3; 2) шпи́лька (*для волос*)

horquillar *vt Анд.* подпира́ть ро́гулькой (*виноградную лозу*)

horrar *vt уст., Ам.* сберега́ть, эконо́мить

horre: en ~ *loc. adv.* а) ро́ссыпью (*о зерне*); б) ку́чей, гру́дой, нава́лом; в) мно́го, полно́, нава́лом

horrendo *adj* ужаса́ющий, устраша́ющий, ужа́сный

hórreo *m* амба́р, зернохрани́лище

horrible, hórrido, horrífico *adj см.* horrendo

horripilación *f* 1) чу́вство стра́ха; испу́г; у́жас; 2) *мед.* озно́б

horripilar *vt* приводи́ть в у́жас, наводи́ть страх, ужаса́ть

horrisonante, horrísono *adj* зловеще́ий; ужа́сный, стра́шный (*о звуке*)

horro *adj* 1) вольноотпу́щенный (*о рабе*); 2) во́льный, свобо́дный; 3) я́ловый, беспло́дный (*о скоте*); 4) лишённый (*чего-л.*)

horror *m* 1) у́жас, страх; 2) отвраще́ние; 3) (*чаще pl*) га́дость, гну́сность

horrorizar *vt* ужаса́ть, устраша́ть; ~**se** ужаса́ться, содрога́ться

horroroso *adj* 1) ужа́сный, стра́шный; 2) *разг.* ужа́сный, отврати́тельный, безобра́зный

horrura *f* отбро́сы, грязь (*тж перен.*)

hortaliza *f* о́вощи, зе́лень

hortelano 1. *adj* огоро́дный; **2.** *m* 1) огоро́дник, садо́вник; 2) *зоол.* вьюро́к (*разновидность*); 3) *зоол.* камышо́вка (*разновидность*)

hortense *adj* садо́вый, огоро́дный

hortensia *f бот.* горте́нзия

hortera 1. *f* деревя́нная ми́ска; **2.** *m презр.* 1) продаве́ц; подру́чный (*в лавке*); 2) торга́ш

hortícola *adj* садо́во-огоро́дный

horticultor *m* садово́д; огоро́дник

horticultura *f* садово́дство; огоро́дничество

hosanna *m рел.* оса́нна

hosco *adj* 1) *малоупотр.* тёмно-кори́чневый; 2) угрю́мый, необщи́тельный; 3) мра́чный, хму́рый (*тж о небе*)

hoscoso *adj* жёсткий; шероховатый

hospedaje, hospedamiento *m* 1) посто́й; ночёвка; 2) пла́та за посто́й

hospedar *vt* приюти́ть, посели́ть у себя́; ~**se** посели́ться, встать на посто́й

hospedería *f* 1) меблиро́ванные ко́мнаты, номера́; 2) *см.* hospedaje 1

hospedero *m* содержа́тель меблиро́ванных ко́мнат (номеро́в)

hospiciano *m* призрева́емый; обита́тель прию́та (богаде́льни)

hospicio *m* 1) *уст.* странноприи́мный дом, прию́т, богаде́льня; 2) сиро́тский дом

hospital *m* больни́ца; го́спиталь; ~ de (primera) sangre *воен.* полево́й го́спиталь, лазаре́т; ◇ ~ **de la sangre** бе́дные ро́дственники; **estar hecho un** ~ *разг.* ≅ е́ле-е́ле душа́ в те́ле

hospitalario *adj* 1) гостеприи́мный, раду́шный; 2) госпита́льный; больни́чный; 3) странноприи́мный (*уст.*)

hospitalero *m* 1) заве́дующий больни́цей (го́спиталем); 2) гостеприи́мный (раду́шный) челове́к

hospitalicio *adj* гостеприи́мный

hospitalidad *f* 1) гостеприи́мство; 2) госпитализа́ция; пребыва́ние больно́го в больни́це

hospitalización *f* госпитализа́ция

hospitalizar *vt* госпитализи́ровать

hosquedad *f* угрю́мость, мра́чность, необщи́тельность

hostal *m см.* hostería

hostelería *f* гости́ничное де́ло

hostelero *m*, **hosterero** *m уст.* хозя́ин постоя́лого двора́

hostería *f* постоя́лый двор

hostia *f* 1) *рел.* же́ртва; 2) *церк.* обла́тка

hostigador *m* мучи́тель, истяза́тель

hostigamiento *m* 1) истяза́ние; изби́ение; 2) преследование, трáвля

hostigar *vt* 1) стега́ть, хлеста́ть (*лошадь*); 2) погоня́ть, понука́ть (*кого-л.*); 3) му́чить, преследовать (*просьбами и т. п.*); 4) *воен.* обстре́ливать (*противника*)

hostigo *m* 1) превра́тность, невзго́да; уда́р; 2) наве́тренная стена́; 3) поры́в ве́тра

hostigoso *adj Ам.* назо́йливый, надое́дливый

hostil *adj* 1) враждебный; неприя́зненный, недружелю́бный; 2) враждующий

hostilidad *f* 1) враждебность; неприя́знь; 2) вооружённое нападе́ние; romper las ~es *воен.* нача́ть вое́нные де́йствия

hostilizar *vt* напада́ть (*на кого-л.*), атакова́ть, обстре́ливать (*противника*)

hotel *m* 1) оте́ль, гости́ница; 2) особня́к; 3) *М. см.* hostería

hotelero 1. *adj* гости́ничный; **2.** *m* хозя́ин гости́ницы

hoto *m* дове́рие, дове́рительность; ◇ **en** ~ *loc. adv.* с по́лным дове́рием

hovero *adj* ча́лый (*о масти лошади*)

hoy *adv* 1) сего́дня; de ~ en adelante, de ~ (a) más *loc. adv.* с сего́дняшнего дня, отны́не, впредь; 2) тепе́рь; ~ día, ~ en día, ~ por ~ *loc. adv.* в настоя́щее вре́мя, в настоя́щий моме́нт; ◇ **de** ~ **a mañana** *loc. adv.* со дня́ на́ день, вскоре, ско́ро; **por** ~ *loc. adv.* пока́, на сего́дня

hoya *f* 1) я́ма, углубле́ние, котлова́н; 2) моги́ла; 3) о́мут, водоворо́т; 4) котлови́на (*между гор*); 5) *Ам.* бассе́йн (*реки́*)

hoyada *f см.* hondonada

hoyanca *f разг.* о́бщая моги́ла (*для бедняков*)

hoyar *vi Куба, П.-Р., Ч.* рыть я́мы (*для посадки и т. п.*)

hoyo *m* 1) *см.* hoya 1; 2) о́спина; 3) *см.* hoya 2

hoyoso *adj* изры́тый, нерóвный

hoyuela *f* 1) *dim. de* hoya; 2) ярéмная (надгрудинная) я́мка

hoyuelo *m* 1) *dim. de* hoyo; 2) я́мочка (*на щеке, подбородке*); 3) *см.* hoyuela 2

hoz I *f* серп; la ~ y el martillo серп и мо́лот; ◇ **de** ~ **y de coz** *loc. adv.* а) по́лностью, всецéло; б) реши́тельно; **meter la** ~ **en mies ajena** лезть в чужи́е дела́

hoz II *f* тесни́на, ущéлье

hozada *f* 1) взмах серпóм; 2) охáпка (*травы́ и т. п., срезанная одним взмахом серпа*)

hozar *vt* 1) рыть зéмлю ры́лом; 2) рыть, копáть

huacal *m* я́щик, корзи́на (*для перевозки фруктов*)
huachafo *adj Перу* безвку́сный, дурно́го то́на
huacho *m Ам.* сирота́, подки́дыш
huahua *f Экв., Перу разг.* новорождённый, грудно́й ребёнок
huaica *f Перу* бы́страя распрода́жа
huaico *m Перу* селево́й пото́к
huaillar *m Перу* боло́тистое па́стбище
huairuro *m Перу* разнови́дность фасо́ли, иду́щая на украше́ния
hualato *m Ч.* кирка́, мотыга
huallata *f Перу* ди́кая у́тка (*разновидность*)
huanaco *m зоол.* гуана́ко
huancar *m* перуа́нский бараба́н
huango *m Экв.* же́нская коса́ (*у индианок*)
huapango *m М.* 1) гуапа́нго (*танец и музыка*); 2) шум, гам; суета́
huaraca *f Кол., Перу см.* honda
huaraco *m Перу бот.* опу́нция (*разновидность*)
huarache *m М.* ко́жаная санда́лия
huarahua *f* 1) *Гват.* ложь, обма́н; 2) *Перу* безвку́сное украше́ние
huarapón *m Перу* широкопо́лая соло́менная шля́па
huara-puara *f ист.* ка́менная фле́йта (*у перуанских инков*)
huaro *m* 1) *Перу, Экв.* кана́т для перепра́вы че́рез ре́ку; 2) *Ам.* ма́ленький попуга́й
huasca *f Ам.* поло́ска из ко́жи, ремёнь
huascazo *m Ам.* уда́р ремнём
huaxtecos *m pl* (г)уасте́ки (*индейцы в Мексике*)
huayaca *f Арг.* мешо́к, то́рба
hucha *f* 1) крестья́нский сунду́к; 2) копи́лка; 3) сбереже́ния
huchear *vi* 1) крича́ть; кро́мко звать (*кого-л.*); 2) *охот.* ауськивать (*собак*)
huebra *f* 1) пло́щадь земли́, кото́рую распа́хивает за день одна́ упря́жка воло́в; 2) по́ле под па́ром, пар; 3) *арго* колода́ карт
hueco **1.** *adj* 1) пусто́й, по́лый; 2) гу́лкий (*о звуке*); 3) *см.* huero 3; 4) напы́щенный (*о стиле и т. п.*); 5) ва́жный, надме́нный; наду́тый; 6) рыхлый, мя́гкий; 7) наду́тый (*о шаре, надувном матраце и т. п.*); **2.** *m* 1) пустота́, по́лость, вы́емка; ~ del árbol дупло́; 2) свобо́дное вре́мя, промежу́ток, окно́; 3) око́нный (дверно́й) проём; 4) вака́нсия, вака́нтное ме́сто
huecograbado *m полигр.* глубо́кая печа́ть
huecú *m Ч.* топь, тряси́на
huehuetl *m муз.* мексика́нский вертика́льный бараба́н
huelga *f* 1) ста́чка, забасто́вка; ~ de brazos caídos италья́нская забасто́вка; ~ de hambre голодо́вка (*в знак протеста*); ~ general всеоо́бщая забасто́вка; estar en ~ бастова́ть; declararse en ~ объяви́ть забасто́вку; 2) о́тдых, поко́й; 3) весе́лье, развлече́ние; 4) просто́й, остано́вка в рабо́те
huelgo *m* 1) дыха́ние; tomar ~ отдыша́ться; 2) просто́р, ширь; 3) зазо́р
huelguear *vi Перу* объявля́ть забасто́вку
huelguista *com.* забасто́вщик, ста́чечник
huelguístico *adj* забасто́вочный, ста́чечный; movimiento ~ забасто́вочное (ста́чечное) движе́ние
huella *f* 1) след (*ноги́*); 2) след, отпеча́ток (*тж перен.*); ~ dactilar (digital) отпеча́ток па́льцев; 3) ступе́нь, ступе́нька (*лестницы*); 4) *полигр.* о́ттиск; ◇ **a la** ~ *loc. adv.* сза́ди, позади́, сле́дом; **seguir las ~s de uno** сле́довать приме́ру, идти́ по чьим-л. стопа́м
huello *m* 1) уто́птанная (утрамбо́ванная) земля́; 2) то́пот (*копыт*); 3) ни́жняя часть копы́та
huemul *m Арг., Ч.* южноа́ндский (перуа́нский) оле́нь
hueñi *m Ч.* ма́льчик-араука́нец; 2) ма́льчик-слуга́ (*в доме*)
huerca *f арго* правосу́дие
huerco *m* 1) *уст.* ад, преиспо́дняя; 2) *уст.* смерть; 3) *уст.* сатана́, чёрт; 4) погреба́льные носи́лки; 5) печа́льник, затво́рник
huérfano **1.** *adj* 1) осироте́лый, осироте́вший; ~ de padre потеря́вший отца́; 2) беззащи́тный, одино́кий; 3) *Перу, Ч.* подки́нутый, бро́шенный; **2.** *m* 1) сирота́; ~ de padre y madre кру́глый сирота́; 2) *Перу, Ч.* подки́дыш
huericarse *Ч.* огорча́ться, расстра́иваться
huer||o *adj* 1) неоплодотворённый (*о яйце*); 2) по́лый, пусто́й, поро́жний; 3) пусто́й, бессодержа́тельный; 4) *Ам.* ту́хлый, проту́хший; ◇ **salir ~a una cosa** сорва́ться, ло́пнуть; око́нчиться неуда́чей
huerta *f* 1) планта́ция (*огородных культур, плодовых деревьев*); сады́; 2) ороша́емые зе́мли (*в Валенсии и Мурсии*); ◇ **meter a uno en la** ~ обману́ть, провести́ кого́-л.
huertano *m* жи́тель ороша́емого райо́на (*в Валенсии и Мурсии*)
huertero *m Арг., М.*; *Сал. т см.* hortelano **2, 1**
huerto *m* 1) огоро́д; 2) плодо́вый сад
huesa *f* моги́ла
huesear *vi Ц. Ам.* попроша́йничать
huesillo *m* 1) *dim. de* hueso; 2) *Ам.* сушёный пе́рсик (абрико́с)
huesista *com. Ц. Ам.* госуда́рственный слу́жащий
hueso *m* 1) *анат.* кость; ~ de la alacena *Экв.* ключи́ца; 2) ко́сточка (*плода*); 3) загво́здка, затрудне́ние; 4) никчёмная (бро́совая) вещь; 5) невы́годная (неблагода́рная) рабо́та; 6) *Ц. Ам.* слу́жба, рабо́та; 7) *pl* оста́нки, прах; 8) *разг.* рука́, пятерня́; ◇ ~ colorado *М.* си́льный се́верный ве́тер; **la sin** ~ болтли́вый язы́к; **soltar la sin** ~ болта́ть, распуска́ть язы́к; **a** ~ *loc. adv.* без зазо́ров, вприты́к (*о каменной кладке*); **dar a uno un** ~ **que roer** озада́чивать кого́-л.; **estar en los ~s** быть о́чень худы́м; ≅ ко́жа да ко́сти; **mondar los ~s** жа́дно есть; набро́ситься на еду́; **no dejar a uno** ~ **sano, roerle a uno los ~s** перемыва́ть ко́сточки кому́-л.; **no estar bien con sus ~s** не забо́титься о здоро́вье, не бере́чь себя́; **no poder con sus ~s, tener los ~s molidos** вали́ться с ног от уста́лости; **romperle a uno un** ~ **(los ~s)** изби́ть кого́-л., пересчита́ть ко́сточки кому́-л.; **a otro perro con ese** ~ ≅ меня́ не проведёшь
huesoso *adj* 1) костяно́й; ко́стный; 2) кости́стый
huésped *m* 1) гость; 2) постоя́лец; casa de ~es пансио́н, меблиро́ванные ко́мнаты; 3) *малоупотр.* хозя́ин (*постоялого двора и т. п.*); ◇ **ser** ~ **en su casa** быть (ре́дким) го́стем в со́бственном до́ме
huéspeda *f* го́стья
huéspede *m разг. см.* huésped
hueste *f* 1) (*чаще pl*) во́йско, рать (*в походе*); 2) *pl* сторо́нники, приве́рженцы
huesudo *adj* костля́вый
hueva *f* икра́ (*рыбья*)
huevada *f* 1) *Гват., П.-Р. собир.* я́йца; 2) *Перу., Ч.* чушь
huevar *vi* начина́ть нести́сь, класть я́йца (*о птице*)
huevear *vt Гват., Гонд.* красть, ворова́ть
huevera *f* 1) торго́вка я́йцами; 2) подста́вка для я́иц
huevería *f* ла́вка, торгу́ющая я́йцами
huevero *m* 1) торго́вец я́йцами; 2) *см.* huevera 2
huevo *m* я́йцо́; ~ duro крутóе я́йцо́; ~s estrellados я́ичница-глазу́нья; ~ pasado por agua я́йцо́ всмя́тку; ~s moles го́голь-мо́голь; ◇ ~ **de Colón (de Juanelo)** просто́е реше́ние тру́дной зада́чи, колу́мбово я́йцо́; **a** ~ *loc. adv.* а) дёшево, за бесце́нок; б) *М.* си́лой, наси́льно; **andar pisando ~s** идти́ о́чень ме́дленно и осторо́жно; **cacarear y no poner** ~ наобеща́ть с три ко́роба; **dar con los ~s en la ceniza** провали́ть (загуби́ть) де́ло; **parecer que está empollando ~s** быть домосе́дом; **límpiate que estás de** ~ и не наде́йся!, но́мер не пройдёт!
huevón *adj* 1) глу́пый, недалёкий; 2) трусли́вый
hugonote *m ист.* гугено́т
huida *f* 1) бе́гство; побе́г; 2) скачо́к ло́шади в сто́рону
huidizo *adj* 1) бегу́щий, убега́ющий; 2) гото́вый (собира́ющийся) бежа́ть; 3) мимолётный, быстроте́чный
huido *adj* 1) бе́глый; 2) за́мкнутый, необщи́тельный
huiliento *adj Ч.* обо́рванный, в лохмо́тьях
huilón *adj Ам. разг.* трусли́вый
huilla *f Вен.* про́бка
huillín *m Ч.* ну́трия (*разновидность*)
huinche *m Ч.* подъёмник, подъёмная маши́на, лебёдка
huincha *f* 1) *Бол., Перу, Ч.* ле́нта, полоса́ (*шерстяная, хлопчатобумажная*); 2) *Бол., Перу, Ч.* руле́тка (*для измерения*); 3) *Перу, Ч.* головна́я повя́зка (*у женщин*); 4) *Перу, Ч.* ста́рт (*на бегах*)
huípil *m Ц. Ам., М.* же́нская руба́шка (*индианок*)
huir * *vi* 1) бежа́ть, убега́ть; обрати́ться в бе́гство; ~ a la desbandada бежа́ть в па́нике; 2) бы́стро проходи́ть, бежа́ть (*о времени*); 3) (*тж vt*) избега́ть; 4) скрыва́ться, исчеза́ть
huirica *f Ч.* оби́да
huiro *m* 1) *бот. Ч.* морска́я во́доросль; 2) *Перу* сте́бель молодо́й кукуру́зы
huisachar, huisachear *vi Ц. Ам.* суди́ться (*с кем-л.*), сутя́жничать
huisquil *m Ц. Ам. бот.* чайо́т
huistora *f Гонд.* черепа́ха
huitín, huitrín *m Ч.* свя́зка кукуру́зных поча́тков
hujier *m* приврáтник, швейца́р
hulado *m М., Ц. Ам. см.* **hule 2, 3**
hule *m* 1) каучу́к; 2) клеёнка; 3) прореэи́ненная ткань; 4) (*тж* ~ blanco) *бот.* гевéя; 5) *pl Ц. Ам.* рези́нки, подвя́зки
hulear *vt Ц. Ам.* добыва́ть каучу́к
hulero *m Ц. Ам.* рабо́чий, добыва́ющий каучу́к

hulmán *m зоол.* гу́льман
huloso *adj Ц. Ам.* ли́пкий
hulla *f* ка́менный у́голь; ◇ ~ **blanca** бе́лый у́голь
hullera *f* каменноу́го́льная ша́хта
huller||o *adj* у́гольный; каменноу́го́льный; cuenca ~a каменноу́го́льный бассе́йн; industria ~a у́гольная промы́шленность
hulloso *adj мин.* углено́сный
humacera *f Ант. о-ва, Вен. см.* humareda
humada *f* дымово́й сигна́л
humanal *adj см.* humano **1**, 1
humanamente *adv* 1) гума́нно; 2) по-челове́чески; ~ imposible непоси́льно, невозмо́жно, немы́слимо
humanar *vt* (*чаще vr*) де́лать(ся) челове́чным (гума́нным); смягча́ть(ся); ~**se** *Ам.* снисходи́ть; соглаша́ться (*на что-л.*)
humanidad *f* 1) приро́да (нату́ра) челове́ка; 2) *см.* humanitarismo; 3) челове́чество; челове́ческий род; 4) мя́гкость; доброду́шие; 5) *разг.* полнота́, ту́чность; телеса́ (*шутл.*); 6) *pl* гуманита́рные нау́ки
humanismo *m* 1) гума́нность; 2) гуманизм
humanista *com.* 1) гуманист; 2) гуманита́рий (*книжн.*)
humanístico *adj* 1) гуманисти́ческий; 2) гуманита́рный
humanitario *adj* гума́нный, челове́чный; человеколюби́вый
humanitarismo *m* гума́нность, челове́чность; человеколю́бие
humanización *f* гуманиза́ция
humanizar *vt см.* humanar; ~**se** де́латься гума́нным; смягча́ться
humano 1. *adj* 1) челове́ческий, сво́йственный челове́ку; género ~ род челове́ческий; ser ~ челове́к, челове́ческое существо́; 2) *см* humanitario; **2.** *m* челове́к, челове́ческое существо́
humar *vt малоупотр.* 1) *Арг.* копти́ть (*окорок, рыбу*); 2) кури́ть
humarada *f*, **humarasca** *f Ц. Ам. см.* humareda
humarazo *m см.* humazo
humareda *f* о́блако (столб) ды́ма
humatán *m Куба разг.* пья́ница
humaza *f см.* humazo
humazga *f ист.* нало́г с «ды́ма»
humazo *m* густо́й дым; ◇ **dar ~ a uno** вы́жить (вы́курить) кого́-л.
humear 1. *vi* 1) дыми́ться, кури́ться; 2) испуска́ть пар; 3) тлеть; 4) быть ещё све́жим (*в памяти и т. п.*); 5) ва́жничать, горди́ться; **2.** *vt Ам.* оку́ривать
humectación *f* сма́чивание; увлажне́ние
humectador 1. *adj* увлажня́ющий; сма́чивающий; **2.** *m* увлажни́тель
humectar *vt см.* humedecer
humectativo *adj* увлажня́ющий
humedad *f* вла́жность, сы́рость; вла́га
humedal *m* вла́жная по́чва
humedecer * *vt* (*тж vr*) сма́чивать(ся), увлажня́ть(ся); ~se los labios обли́зываться
húmedo *adj* сыро́й, вла́жный
humera *f разг.* опьяне́ние, ви́нный угар
humeral *adj анат.* плечево́й
húmero *m анат.* плечева́я кость
humero I *m* дымова́я труба́, дымохо́д
humero II *m* ольха́
húmico *adj* перегно́йный, гу́мусовый
húmido *adj поэт. см.* húmedo
humildad *f* 1) смире́ние, поко́рность; 2) принадле́жность к ни́зшему сосло́вию; ◇ ~ **de garabato** лицеме́рие, притво́рная скро́мность
humildanza *f уст. см.* humildad 1
humilde *adj* 1) просто́й; скро́мный, непритяза́тельный; 2) смире́нный, поко́рный; 3) просто́го происхожде́ния, простонаро́дный; gente ~, gente de ~ condición простонаро́дье
humillación *f* униже́ние, оскорбле́ние
humilladero *m* крест, распя́тие (*у дороги*)
humillador, humillante *adj* унизи́тельный, унижа́ющий
humillar *vt* 1) опуска́ть, склоня́ть (*голову*); преклоня́ть (*голову, колено*); 2) унижа́ть; 3) стыди́ть, отчи́тывать; ~**se** унижа́ться; смиря́ться
humillo *m* (*чаще pl*) спесь, высокоме́рие
humo *m* 1) дым; 2) пар, испаре́ние; 3) *Куба* опьяне́ние, хмель; 4) *pl* дома́, дома́шние очаги́; 5) спесь, высокоме́рие; ◇ **a ~ de pajas** *loc. adv. разг.* неосмотри́тельно, необду́манно, с кондачка́; **al ~** *loc. adv. P. Пл.* наугад; **bajarle a uno los ~s** одёрнуть кого́-л., сбить спесь с кого́-л.; **dar ~ a narices a uno** серди́ть, раздража́ть кого́-л.; **hacer ~** а) осе́сть, обоснова́ться (*где-л.*); б) стря́пать, гото́вить пи́щу; в) чади́ть, дыми́ть (*об очаге*); **tener (muchos) ~s** пуска́ть пыль в глаза́; **vender ~s** чва́ниться, кичи́ться; **la del ~** помина́й как зва́ли
humor *m* 1) вла́га, жи́дкость (*в организме*); 2) склад, нату́ра, хара́ктер; 3) душе́вное состоя́ние, настрое́ние; estar de buen (mal) ~ быть в хоро́шем (плохо́м) настрое́нии; 4) ю́мор; sentido del ~ чу́вство ю́мора; ◇ ~ **vítreo** *анат.* стеклови́дное те́ло
humorada *f* 1) вы́ходка, проде́лка; 2) весёлая шу́тка
humorado *adj*: bien (mal) ~ в хоро́шем (плохо́м) настрое́нии
humoral *adj физиол.* гумора́льный
humorismo *m* юмори́стика, юмористи́ческий жанр
humorista *com.* юмори́ст
humorístico *adj* 1) юмористи́ческий; 2) коми́чный
humoso *adj* ды́мный, ча́дный
humus *m с.-х.* гу́мус, перегно́й
hunco *m* 1) *Ам.* камы́ш; 2) *Бол.* шерстяно́е по́нчо (*без бахромы*)
hundible *adj* потопля́емый
hundimiento *m* 1) погруже́ние, потопле́ние; 2) прода́вливание, вда́вливание; 3) разруше́ние; 4) обва́л; 5) углубле́ние, прова́л
hundir *vt* 1) топи́ть, пуска́ть ко дну; 2) погружа́ть, окуна́ть; 3) прода́вливать, вда́вливать; 4) разруша́ть, уничтожа́ть; 5) сокруша́ть ве́скими до́водами; ~**se** 1) тону́ть, идти́ ко дну; 2) обва́ливаться, обру́шиваться; прова́ливаться; 3) *разг.* исчеза́ть, прова́ливаться, пропада́ть
hungarino *adj см.* húngaro **1**
húngar||o -a 1. *adj* венге́рский; **2.** *m, f* венг|р, -е́рка; **3.** *m* венге́рский язы́к
huno *m ист.* гунн
hura I *f мед.* карбу́нкул (*на голове*)
hura II *f* небольша́я нора́, но́рка
huracán *m* 1) урага́н; 2) си́льный ве́тер; 3) *Ам.* цикло́н
huracanado *adj* урага́нный
huracanarse разража́ться (*о буре*); поднима́ться (*об урагане*)
huraco *m см.* horado 1
hurañería, huranía *f* нелюди́мость, необщи́тельность
huraño *adj* нелюди́мый, необщи́тельный
hurgador *m см.* hurgón 1
hurgamandera *f арго* проститу́тка
hurgar *vt* 1) переворáчивать, ворошúть; 2) теребúть; 3) рыть; ковырять; 4) возбуждáть, подстрекáть; 5) не давáть покóя, тревóжить
hurgón *m* 1) кочергá; 2) *разг.* длúнная шпáга
hurgonada *f* 1) переворáчивание (*углей в очаге и т. п.*); 2) *разг.* удáр шпáгой
hurgonazo *m* 1) удáр кочергóй; 2) удáр шпáгой
hurgonear *vt* 1) мешáть кочергóй; 2) ударя́ть шпáгой
hurgonero *m см.* hurgón 1
hurguete *m Арг., Ч., Ур. см.* hurón 2
hurguetear *vt* выслéживать, шпионúть
hurguillas *com. разг.* шýмный (надоéдливый) человéк
hurí *f* 1) *миф.* гýрия; 2) красáвица
hurlar *vi* кричáть (*о сове*)
hurón *m* 1) *зоол.* хорёк; 2) соглядáтай, шпион; 3) *разг.* нелюдúм, бирюк
huronear *vi* 1) охóтиться с приручённым хорькóм; 2) выслéживать, шпионúть
huronera *f* 1) нóрка хорькá; 2) *перен.* норá, лóгово
¡hurra! *interj* урá!
hurraca *f зоол.* сорóка
hurtadillas: a ~ *loc. adv.* тайкóм, укрáдкой, втихомóлку
hurtadineros *m Ар. см.* hucha 2
hurtador *m* вор
hurtar *vt* 1) воровáть, красть; 2) обвéшивать (*о продавце*); 3) размывáть (*водой*); 4) присвáивать; 4) отстраня́ть, отодвигáть (*в сторону*); ~**se** скрывáться, прятáться
hurtas: a ~ *loc. adv.* укрáдкой, тáйно
hurto *m* 1) мéлкая крáжа; 2) крáденое; 3) *горн.* боковáя галерéя; ◇ **a ~** *loc. adv.* укрáдкой, тáйно; **coger a uno con el ~ en las manos** поймáть с полúчным кого́-л.
husada *f текст.* почáток
húsar *m* гусáр
husillo I *m* 1) винт (*пресса и т. п.*); 2) ось (*винтовой лестницы*); escalera de ~ винтовáя лéстница
husillo II *m* сток (*для нечистот*)
husma *f см.* husmeo; andar a la ~ выслéживать; разузнавáть; разнюхивать
husmear 1. *vt* 1) выслéживать, идти́ по слéду; 2) разузнавáть; разнюхивать; **2.** *vi* попáхивать (пóртиться) (*о мясе*)
husmeo *m* 1) выслéживание; 2) разузнавáние; разнюхивание
husmo *m* зловóние, зáпах гнúли; ◇ **andarse (venirse) al ~** разузнавáть, вынюхивать; **estar al ~** ждать подходя́щего слýчая
huso *m* веретенó; ◇ ~ **horario** часовóй пóяс; **ser más derecho que un ~** быть прямы́м (стрóйным)
huta *f* охóтничий шалáш
hutía *f зоол.* хутúя
¡huy! *interj* (*употр. для выраж. боли, удивления*) ой!
huyuyo *adj Куба разг.* нелюдúмый, необщи́тельный
¡huyuyuy! *interj см.* huy

I, i *f 10-я буква испанского алфавита* и; ◇ **poner los puntos sobre las íes** ста́вить то́чки над «i»

ib *m Ам.* ме́лкая фасо́ль

ibeiscuma *f Ю. Ам.* мы́льное де́рево

ibérico, iberio *adj* 1) ибери́йский, относя́щийся к Ибе́рии (дре́вней Испа́нии); 2) иберо́йский, относя́щийся к дре́вней Гру́зии

iberismo *m* иберизм (*в разн. знач.*)

iberista *com.* иберист, специали́ст по культу́ре и языка́м Пирене́йского полуо́строва

íbero, ibero 1. *adj см.* ibérico; **2.** *m* 1) иберие́ц, жи́тель Пирене́йского полуо́строва; 2) *pl* ибе́ры (*племя в древней Испании*); 3) *pl* ибе́ры (*жители древней Грузии*)

iberoamericano 1. *adj* ибероамерика́нский; **2.** *m* ибероамерика́нец

íbice *m* ка́менный (го́рный) козёл

ibis *f зоол.* и́бис

ibón *m Ар.* небольшо́е го́рное о́зеро

icáreo, icario *adj миф.* икарийский, относя́щийся к Ика́ру

icástico *adj* просто́й, есте́ственный, бесхи́тростный

iceberg *m* а́йсберг

icio *m Сал.* 1) несча́стье, бе́дствие; 2) изоби́лие, мно́жество

icneumón *m зоол.* ихневмо́н, мангу́ста

icnografía *f* чертёж, план (*здания*)

ico *m Ам.* соло́ма (*для топки печей*)

icol *m Ч.* небольшо́й кит

icón *m см.* icono

iconismo *m* о́браз, изображе́ние

iconístico *adj* образно́й; относя́щийся к ико́не (о́бразу)

icono *m* ико́на, о́браз

iconoclasia *f ист.* иконобо́рчество

iconoclasta 1. *adj ист.* иконобо́рческий; **2.** *com.* 1) *ист.* иконобо́рец, иконокла́ст; 2) *перен.* ниспровергатель и́долов

iconoclasticismo *m см.* iconoclasia

iconoclástico *adj см.* iconoclasta 1

iconófono *m* видеотелефо́н

iconógeno *m фото* проявитель

iconografía *f* 1) иконогра́фия; 2) колле́кция ико́н; колле́кция карти́н (портре́тов)

iconográfico *adj* иконографи́ческий

iconógrafo *m* специали́ст по иконогра́фии

iconólatra 1. *adj* иконопочита́ющий, поклоня́ющийся святы́м образа́м; **2.** *com.* иконопочита́тель

iconolatría *f* поклоне́ние ико́нам

iconología *f* 1) символи́зм, олицетворе́ние (*доблестей, пороков*); 2) иконоло́гия, нау́ка о си́мволах

iconómaco *adj, m см.* iconoclasta

iconomanía *f* страсть к собира́нию ико́н (карти́н)

iconómetro *m фото* иконо́метр

iconoscopio *m физ.* иконоско́п

iconostasio *m церк.* иконоста́с

iconoteca *f* колле́кция ико́н (образо́в)

icosaedro *m мат.* икоса́эдр, двадцатигра́нник

ictericia *f мед.* желту́ха

ictericiado, ictérico *adj мед.* желту́шный

íctico *adj* ры́бный, ры́бий

ictíneo *m* подво́дная ло́дка

ictiocola *f* ры́бий клей

ictiografía *f* ихтиогра́фия

ictiol *m* ихтио́л

ictiología *f* ихтиоло́гия

ictiológico *adj* ихтиологи́ческий

ictiólog||o *m* ихтио́лог

ictiosauro *m палеонт.* ихтиоза́вр

ictiosis *f мед.* ихтио́з

ictiótico *adj мед.* ихтио́зный

ictiotoxina *f хим.* ры́бий яд

ictiotoxismo, ictismo *m* отравле́ние ры́бой

ichuna *f Перу* серп

ida *f* 1) ходьба́, хожде́ние; 2) *охот.* след; 3) вы́пад (*при фехтовании*); 4) напо́р, на́тиск; 5) поры́в, душе́вный подъём; ◇ **billete de ~ y vuelta** биле́т туда́ и обра́тно; **~s y venidas** а) суета́, беготня́, хло́поты; б) мышина́я возня́, интри́ги; **la ~ del cuervo (del humo)** а) ска́тертью доро́га!; б) помина́й как зва́ли; **la ~ por la venida** бы́стро, одна́ нога́ здесь, другая́ там; **en dos ~s y venidas** бы́стро, бего́м; ми́гом, в оди́н моме́нт

idea *f* 1) мысль, иде́я; ~ acertada уда́чная мысль; ~ fija навя́зчивая иде́я (мысль); идефи́кс; apartar a uno de una ~ заста́вить вы́кинуть из головы́ мысль (*о чём-л.*); cruzarle una ~ por la mente осени́ть, прийти́ в го́лову (*о мысли*); darle una ~ (de): me dio la ~ de pasar por tu casa мне пришло́ в го́лову зайти́ к тебе́; descartar una ~ отбро́сить мысль; hacerse a la ~ de una cosa примири́ться с мы́слью (*о чём-л.*); lanzar una ~ пода́ть иде́ю (мысль); perseguir a uno una ~ преследовать кого́-л. (*о мысли*); tener una buena (mala) ~: tuve una buena ~ мне пришла́ в го́лову уда́чная мысль; 2) *pl* иде́и, поня́тия, убежде́ния (*в политике, религии и т. п.*); aferrarse a sus ~s кре́пко держа́ться свои́х убежде́ний; inculcarle ~s a uno вбива́ть иде́и в чью-л. го́лову; profesar ~s испове́довать каки́е-л. иде́и; 3) иде́я, поня́тие (*чего-л.*); la ~ de justicia иде́я (поня́тие) справедли́вости; 4) представле́ние, поня́тие (*о чём-л.*); ~ errónea оши́бочное представле́ние; una ligera ~ приблизи́тельное представле́ние; dar (una) ~ дава́ть о́бщее представле́ние, понятие (*о чём-л.*); formarse (hacerse) una ~ понима́ть, представля́ть себе́ (*что-л.*), создава́ть представле́ние (*о чём-л.*); ya me he formado una ~ del asunto я уже́ немно́го разобра́лся в э́том де́ле; tener (una) ~ de una cosa име́ть представле́ние, поня́тие (*о чём-л.*); no tengo ~ de lo que pasó поня́тия не име́ю, что случи́лось; tener la ~ de que... вообрази́ть себе́, что...; tiene la ~ de que todo el mundo le engaña он вообрази́л, что все его́ обма́нывают; tener una remota ~ de una cosa име́ть сму́тное представле́ние (*о чём-л.*); 5) мне́ние, сужде́ние; tener una excelente ~ de uno име́ть прекра́сное мне́ние (*о ком-л.*); ~ preconcebida предвзя́тость; 6) поня́тие, понима́ние; hacer una cosa sin ninguna ~ де́лать что́-л. без вся́кого поня́тия; 7) *редко* спосо́бность, дар, тала́нт; 8) иде́я, план, за́мысел, мысль; la ~ de la expedición fue suya мысль об экспеди́ции принадлежа́ла ему́; abandonar (renunciar) la ~, desistir de la ~ отказа́ться от за́мысла; llevar (la) ~ de hacer una cosa намерева́ться (собира́ться) сде́лать что́-л.; 9) иде́я, основна́я мысль, за́мысел (*произведения*)

ideación *f книжн.* спосо́бность к формирова́нию иде́й

ideal 1. *adj* 1) мы́сленный, вообража́емый; абстра́ктный; una línea ~ вообража́емая ли́ния; 2) нереа́льный, неосуществи́мый; иллюзо́рный; planes ~es нереа́льные пла́ны; 3) идеа́льный, соверше́нный; великоле́пный, прекра́сный; condiciones ~es идеа́льные усло́вия; un paisaje ~ прекра́сный пейза́ж; **2.** *m* 1) идеа́л, соверше́нство; 2) идеа́л, вы́сшая цель; un hombre de ~es челове́к с идеа́лами; realizar ~es воплоща́ть (претворя́ть) в жизнь идеа́лы

idealidad *f* 1) идеа́льность, соверше́нство; 2) *разг.* пре́лесть, чу́до

idealismo *m* 1) *филос.* идеали́зм; 2) идеализа́ция

idealista 1. *adj* идеалисти́ческий; **2.** *com.* 1) *филос.* идеали́ст; 2) идеали́ст, мечта́тель

idealización *f* идеализа́ция

idealizador 1. *adj* идеализи́рующий; **2.** *m* идеали́ст, мечта́тель

idealizar *vt* идеализи́ровать

idealmente *adv* 1) мы́сленно, в воображе́нии; 2) идеа́льно, прекра́сно, великоле́пно

idear *vt* 1) формирова́ть (*понятие*); вына́шивать (*идею*); ~ una teoría разраба́тывать тео́рию; ~ un plan составля́ть план; 2) выду́мывать, изобрета́ть, измышля́ть

ideario *m* совоку́пность иде́й, идеоло́гия

ideático *adj* 1) *М., Ч.* капри́зный, причу́дливый, экстравага́нтный; 2) *Гонд.* хитроу́мный, изобрета́тельный

ídem *pron* то́ же (са́мое); так же; тот же, та же; ~ de ~ *разг.* то́ же са́мое

idemista *com.* челове́к без со́бственного мне́ния (всегда́ сле́дующий мне́нию други́х)

idéntico 1. *adj* 1) иденти́чный, тожде́ственный; равнозна́чный; 2) *разг.* похо́жий; **2.** *m* ко́пия, двойни́к

identidad *f* 1) иденти́чность, тожде́ственность; 2) *мат.* то́ждество; 3) *юр.* ли́чность

identificación *f* 1) идентифика́ция, отождествле́ние; установле́ние подлинности (*документа*); 2) *юр.* опозна́ние, установле́ние ли́чности

identificar *vt* 1) идентифици́ровать, отождествля́ть; признава́ть (*чем-л.*); 2) *юр.* опознава́ть; устана́вливать ли́чность кого́-л.; **~se** 1) *филос.* быть иденти́чным (тожде́ственным) (*чему-л.*); 2) солидаризи́роваться (*с кем-л.*); выступа́ть заодно́ (*с кем-л.*); присоедини́ться (*к кому-л.*); ~se con la opinión de la mayoría разделя́ть мне́ние большинства́, присоедини́ться к то́чке зре́ния большинства́

ideografía *f лингв.* идеогра́фия

ideográfico *adj лингв.* идеографи́ческий

ideograma *m лингв.* идеогра́мма

ideología *f* идеоло́гия

ideológico *adj* идеологи́ческий

ideólogo *m* 1) идео́лог, теоре́тик; 2) мечта́тель; утопи́ст

ideoso *adj Гват., Р. Пл.* хитроу́мный, изобрета́тельный

idílico *adj* идилли́ческий

idilio *m* 1) *лит.* иди́ллия; 2) ворко́ва́ние влюблённых; 3) рома́н, аму́ры

idiocia *f мед.* идиоти́я

idiohipnotismo *m мед.* самовнуше́ние

idiólatra 1. *adj* себялюби́вый; **2.** *com.* себялю́бец

idioma *m* язы́к; ~ nacional национа́льный язы́к; ~ cancilleresco канцеля́рский язы́к

idiosincrasia *f* 1) *мед.* идиосинкра-

зи́я; 2) своеобра́зие, самобы́тность; специ́фика; отличи́тельная черта́

idiosincrásico *adj* 1) *мед.* идиосинкрази́ческий; 2) своеобра́зный, самобы́тный; специфи́ческий

idioso *adj Ам.* экстравага́нтный, с причу́дами, эксцентри́чный

idiota 1. *adj* 1) дура́цкий, идио́тский; 2) неве́жественный, необразо́ванный; **2.** *com.* 1) *мед.* идио́т, слабоу́мный; 2) *разг.* идио́т

idiotez *f* 1) *мед.* идиоти́я, у́мственная отста́лость; 2) *разг.* глу́пость, идиоти́зм

idiotismo *m* 1) *см.* idiotez 1; 2) *лингв.* идио́ма, идиоматизм; 3) неве́жество, необразо́ванность

idiotizar *vt* оболва́нивать; ~**se** одуре́ть, ошале́ть

ido I *m* и́до (*искусственный язык*)

ido II *adj* 1) проше́дший, про́шлый; los años ~s про́шлые го́ды; 2) *Ам.* пья́ный; ◇ **estar** ~ a) помеша́ться, чо́кнуться; б) быть рассе́янным

idólatra 1. *adj* идолопокло́нический, язы́ческий; **2.** *com.* 1) идолопокло́нник; язы́чник; 2) обожа́тель; почита́тель

idolatradamente *adv* с обожа́нием, с благогове́нием

idolatrar 1. *vt* 1) поклоня́ться и́долам, быть идолопокло́нником; 2) обожа́ть, боготвори́ть (*кого-л.*); преклоня́ться (*перед кем-л.*); **2.** *vi* (en) свя́то чтить (*кого-что-л.*), преклоня́ться (*перед кем-чем-л.*)

idolatría *f* 1) идолопокло́нничество, идолопокло́нство; язы́чество; 2) обожа́ние, почита́ние, поклоне́ние

idolátrico *adj* идолопокло́нический, язы́ческий

idolatrismo *m см.* idolatría 1

idolejo *m* божо́к

idolicida *com.* ниспровержа́тель, -ница и́долов

ídolo *m* 1) и́дол, язы́ческий божо́к; 2) и́дол, куми́р

idoneidad *f* го́дность, приго́дность

idóneo 1. *adj* подходя́щий, приго́дный, удо́бный; ~ para el cargo соответствующий до́лжности; **2.** *m Арг.* специали́ст (должностно́е лицо́) без дипло́ма

idos, idus *m pl ист.* и́ды (*в древнеримском календаре*)

iglesia *f* 1) це́рковь; la ~ ortodoxa (católica) православная (католи́ческая) це́рковь; ~ latina ри́мская католи́ческая це́рковь; ~ protestante протестанти́зм; 2) це́рковь, храм; ~ catedral кафедра́льный собо́р; ~ conventual монастырская це́рковь; ~ metropolitana архиепи́скопский престо́л; ~ parroquial прихо́дская це́рковь; 3) духове́нство; ◇ **acogerse a (entrar en) la** ~ приня́ть духо́вный сан; **cumplir con la** ~ причаща́ться на па́сху; **llevar a la** ~ повести́ под вене́ц (*невесту*); **Iglesia me llamo** меня́ го́лыми рука́ми не возьмёшь

igloo, iglú *m* и́глу (*зимнее жилище эскимосов*)

ignaro *adj* неве́жественный

ignavia *f* ле́ность, лень; неради́вость; безде́ятельность, пасси́вность

ignavo *adj* лени́вый; неради́вый; безде́ятельный

ígneo *adj* 1) о́гненный, раскалённый, распла́вленный; 2) о́гненного цве́та

ignescencia *f* пыла́ние, горе́ние

ignescente *adj* пыла́ющий, горя́щий; вспы́хивающий

ignición *f* 1) воспламене́ние, возгора́ние; 2) горе́ние; нака́л; 3) *тех.* зажига́ние

ignícola *adj* огнепокло́нический

ignífero *adj поэт.* о́гненный, огнеды́шащий

ignifugación *f* защи́та от воспламене́ния; прида́ние огнесто́йкости (огнеупо́рности)

ignifugar *vt* де́лать огнесто́йким (огнеупо́рным) (*о веществе*)

ignífugo *adj* огнеупо́рный, огнесто́йкий; несгора́емый

ígnito *adj* раскалённый; зажжённый

ignitrón *m радио* игнитро́н

ignívomo *adj поэт.* огнеды́шащий, изверга́ющий пла́мя

ignobilidad *f уст.* ни́зость

ignografía *f см.* icnografía

ignominia *f* 1) позо́р, бесче́стье, срам; caer en la (cubrirse de) ~ покры́ть себя́ позо́ром; 2) ни́зость, бесче́стный посту́пок, сви́нство

ignominioso *adj* посты́дный, позо́рный; бесче́стный, ни́зкий

ignorable *adj* незна́чащий, несуще́ственный, не сто́ящий внима́ния

ignorado *adj* неизве́стный, неве́домый; неизве́данный

ignorancia *f* 1) незна́ние, неве́дение; ~ de derecho *юр.* незна́ние зако́нов; estar en ~ пребыва́ть в неве́дении; 2) неве́жество; ~ crasa (supina) по́лное неве́жество; mantener en ~ держа́ть в темноте́ (неве́жестве)

ignorante 1. *adj* 1) незна́ющий; несве́дущий; 2) неве́жественный; **2.** *com.* неве́жда

ignorantemente *adv* 1) неве́жественно; 2) по неосведомлённости, по незна́нию

ignorantismo *m* 1) вопию́щее неве́жество, обскурантизм; 2) неве́дение

ignorantista *com.* созна́тельный неве́жда, обскуранти́ст

ignorantón *m.* неве́жда, профа́н, не́уч

ignorar *vt* 1) не знать, быть в неве́дении; 2) игнори́ровать, не обраща́ть внима́ния (*на что-л.*)

ignoto *adj* неизве́стный, неве́домый, неизве́данный

igra *f Кол.* большо́й запле́чный мешо́к (*плетёный*)

igual 1. *adj* 1) (a) ра́вный (*чему-л.*), одина́ковый (*с чем-л.*); тако́й же; 2) подо́бный (*чему-л.*), о́чень похо́жий (*на что-л.*); el hijo es ~ que el padre сын о́чень похо́ж на отца́; sin ~ бесподо́бный; ¿ habrá desvergüenza ~ ? вы ви́дели подо́бное бесстыдство?; 3) ра́вный, соответствующий, пропорциона́льный; 4) ро́вный, гла́дкий; terreno ~ ро́вная ме́стность; 5) ро́вный, постоя́нный, неизме́нный; carácter ~ ро́вный (споко́йный) хара́ктер; tiempo ~ усто́йчивая пого́да; 6) безразли́чный; todo me es ~ мне всё равно́; da ~ всё равно́, кака́я ра́зница; es ~ всё равно́, не име́ет значе́ния; **2.** *m* ра́вный; ро́вня; **3.** *adv* 1) та́кже; ~ le puedes regalar otra cosa та́кже (с таки́м же успе́хом) мо́жешь ему́ подари́ть что́-нибудь друго́е; 2) чуть не; ~ me podía haber roto la cabeza я чуть не раскроил себе́ го́лову; ◇ ~ a *мат.* равня́ется, равно́; dos por dos ~ a cuatro два́жды два = четы́ре; ~ que *loc. conj.* а) сло́вно, бу́дто; так же, как; б) как и; та́к же, как и; в) ведь, всё равно́; al ~ que *loc. conj.* та́к же, как; в ра́вной сте́пени; de ~ a ~ *loc. adv.* (разгова́ривать, обраща́ться) на ра́вных; en ~ de... *loc. prep.* вме́сто...; por (un) ~ та́к же, таки́м же о́бразом; dejar a todos ~es никому́ не отда́ть предпочте́ния

iguala *f* 1) выра́внивание; 2) ура́внивание; 3) *разг.* до́гово́р на абонеме́нтное обслу́живание (*с врачом и т. п.*); 4) *разг.* абонеме́нтная пла́та; 5) у́ровень (*инструмент*), ватерпа́с; ◇ **a la** ~ *loc. adv.* а) на ра́вных; б) *уст. см.* igualmente

igualación *f* 1) *см.* iguala 1—4; 2) *мат.* уравне́ние

igualado *adj* 1) *разг.* одина́ковый, похо́жий; тако́й же; estar (ir) ~ быть в одина́ковом положе́нии; 2) опери́вшийся (*о птенце*); 3) *М.* гру́бый, наха́льный; 4) *Сальв.* хи́трый, проны́рливый

igualador 1. *adj* ура́внивающий, уравни́тельный; выра́внивающий; **2.** *m тех.* уравни́тель, компенса́тор

igualamiento *m* 1) выра́внивание; 2) ура́внивание

igualar 1. *vt* 1) выра́внивать, подра́внивать; разгла́живать, де́лать ро́вным; 2) де́лать ра́вным (одина́ковым), ура́внивать; 3) прира́внивать, отождествля́ть, ста́вить знак ра́венства, не де́лать ра́зницы (*между чем-л.*); 4) заключа́ть сде́лку (до́гово́р); **2.** *vi* (*тж* ~se) быть одина́ковым, походи́ть (*на что-л.*); быть ра́вным (*кому-чему-л.*)

igualdad *f* 1) ро́вность, гла́дкость; 2) одина́ковость, подо́бие; ра́венство (*тж в социальном отношении*); ~ ante la ley ра́венство пе́ред зако́ном; ~ de derechos равнопра́вие; 3) *мат.* ра́венство; 4) *мат.* то́ждество

igualitari||o 1. *adj* уравни́тельный; эгалита́рный; doctrina ~a эгалита́ризм; **2.** *m* уравни́тель, сторо́нник эгалитари́зма

igualitarismo *m* уравни́тельность, эгалитари́зм

igualmente *adv* 1) та́к же, таки́м же о́бразом; 2) та́кже, кро́ме того́

iguana *f* 1) *зоол.* игуа́на; 2) *М.* род гита́ры

iguanodonte *m палеонт.* игуанодо́н

iguaria *f* ла́комое блю́до, деликате́с

igüedo *m* козёл

ijada *f* 1) *анат.* подвздо́шная впа́дина; 2) боль в подвздо́шной впа́дине (под ло́жечкой); ◇ **tener su** ~ быть не без изъя́на, име́ть червото́чинку

ikebana *m* икеба́на

ilacata *m Ч.* деревенский ста́роста, ста́рший (*нескольких семей*)

ilacerable *adj* неуязви́мый

ilacerado *adj* неповреждённый, це́лый

ilación *f* 1) заключе́ние, вы́вод; сле́дствие; 2) связь, свя́занность; свя́зность (*речи*)

ilapso *m* экста́з, самозабве́ние

ilativo 1. *adj* 1) сле́дующий, выта́кающий, выводи́мый (*из чего-л.*); 2) *лингв.* иллати́вный; **2.** *m лингв.* иллати́в (*падеж*)

ilécebra *f* лесть; обольще́ние, обха́живание

ilegal *adj* 1) незако́нный, противозако́нный; 2) нелега́льный, подпо́льный

ilegalidad *f* 1) незако́нность, противозако́нность; 2) нелега́льность

ilegibilidad *f* неудобочита́емость, неразбо́рчивость

ilegible *adj* неудобочита́емый, неразбо́рчивый

ilegitimar *vt* лиша́ть зако́нности, объявля́ть незако́нным

ilegitimidad *f* незако́нность, противозако́нность

ilegítimo *adj* 1) незако́нный, противозако́нный; 2) незако́ннорождённый, внебра́чный; 3) незако́нный, внебра́чный (*о связи*)
ileíble *adj Ч. см.* ilegible
íleo *m мед.* и́леус, непроходи́мость кише́чника
íleon *m см.* ilion
ileso *adj* це́лый, невреди́мый
iletrado *adj* 1) негра́мотный; 2) некульту́рный, необразо́ванный
iliaco, ilíaco *adj миф.* относя́щийся к Тро́е (Илио́ну); троя́нский
ilibato *adj* чи́стый, непоро́чный, незапя́тнанный
iliberal *adj* нелибера́льный, консервати́вный
ilición *f* втира́ние, растира́ние
ilicitano *adj* 1) незако́нный, противозако́нный; 2) запре́тный, недозво́ленный
ilicitud *f* 1) незако́нность, противозако́нность; 2) запре́тность, недозво́ленность
iliense 1. *adj см.* iliaco; **2.** *com.* троя́нец
ilimitado *adj* 1) неограни́ченный; 2) безграни́чный, беспреде́льный
ilinación *f см.* ilición
ilion *m анат.* подвздо́шная кость
ilíquido *adj* непога́шенный (*о долге*); неопла́ченный (*о счёте*)
iliterario *adj* нелитерату́рный
iliterato *adj см.* iletrado 2
ilógico *adj* нелоги́чный, непосле́довательный
ilota *com.* 1) *ист.* ило́т (*спартанский раб*); 2) отщепе́нец, изго́й, па́рия
ilotismo *m* 1) ра́бство; 2) отве́рженность, обезде́ленность
iludir *vt* высме́ивать (*кого-л.*), подшу́чивать (*над кем-л.*)
iluminación *f* 1) освеще́ние; 2) *pl* иллюмина́ция; 3) раскра́шивание; 4) рису́нок те́мперой; 5) *физ.* освещённость
iluminado *adj* 1) освещённый; 2) иллюмини́рованный; 3) раскра́шенный; 4) ясновиде́ющий; 5) подвы́ pивший
iluminador 1. *adj* 1) освеща́ющий; 2) иллюмини́рующий **2.** *m* 1) осветитель; 2) худо́жник, раскра́шивающий иллюстра́ции
iluminar *vt* 1) освеща́ть (*тж перен.*); 2) иллюмини́ровать; устра́ивать иллюмина́цию; 3) раскра́шивать, иллюмини́ровать; 4) просвеща́ть; 5) осеня́ть (*о мысли*); 6) проясня́ть (*что-л.*), проли́вать свет (*на что-л.*) (*о лице, взгляде*); **~se** просветле́ть, просия́ть
iluminarias *f pl* иллюмина́ция
iluminativo *adj* осветительный, иллюминацио́нный
ilusamente *adv* в илло́зиях, в напра́сных ожида́ниях
ilusión *f* 1) илло́зия; заблужде́ние; ~ óptica опти́ческий обма́н; 2) мира́ж, при́зрак; 3) илло́зия, несбы́точная мечта́; abrigar (acariciar, alimentar, entretener, tener) ilusiones пита́ть напра́сные наде́жды, те́шить себя́ илло́зиями; 4) ожида́ние; предвкуше́ние
ilusionado *adj* 1) заблужда́ющийся, обма́нывающий себя́; те́шащий себя́ илло́зиями; 2) увлечённый; está ~ con su trabajo он увлечён свое́й рабо́той
ilusionar *vt* 1) прельща́ть, соблазня́ть, мани́ть; 2) внуша́ть илло́зии (напра́сные ожида́ния); **~se** те́шить себя́ илло́зиями, размечта́ться
ilusionista *com.* фо́кусник, иллюзиони́ст
ilusivo *adj* иллюзо́рный, обма́нчивый, ло́жный
iluso 1. *adj* 1) *см.* ilusionado 1; 2) мечта́тельный; **2.** *m* мечта́тель
ilusorio *adj* 1) иллюзо́рный, нереа́льный, обма́нчивый; 2) *юр.* недействи́тельный
ilustración *f* 1) просвеще́ние, просвети́тельство; 2) образова́ние; образо́ванность; 3) *ист.* Просвеще́ние; 4) иллюстра́ция
ilustrado *adj* 1) просвещённый, образо́ванный; 2) иллюстри́рованный
ilustrador 1. *adj* просвети́тельский; **2.** *m* 1) просвети́тель; 2) иллюстра́тор
ilustrar *vt* 1) (*тж vr*) просвеща́ть(ся), обуча́ть(ся); 2) (sobre) разъясня́ть, объясня́ть; 3) иллюстри́ровать; 4) прославля́ть; приноси́ть сла́ву (изве́стность); **~se** просла́виться
ilustrativo *adj* 1) (de) показа́тельный, даю́щий представле́ние (*о чём-л.*); 2) иллюстрати́вный
ilustre 1. *adj* 1) выдаю́щийся, знамени́тый, просла́вленный; 2) зна́тный, родови́тый, именитый; 3) сия́тельный (*в титуловании*); **2.** *f pl арго* ту́фли, боти́нки
ilustreza *f уст.* знать, аристокра́тия
ilustrísim||o *adj* светле́йший, сия́тельнейший (*в титуловании*); ~ señor ва́ше сия́тельство; su ~a ва́ше преосвяще́нство (*титулование епископа*)
ilutación *f* грязелече́ние
ilutar *vt* лечи́ть гря́зями
illa *f* 1) *Перу* ка́мень-талисма́н; 2) *Арг.* моне́та-талисма́н; 3) *Бол.* моне́та, находя́щаяся в неофициа́льном обраще́нии
illanco *m Перу* 1) сель; 2) ручёй
imada *f мор.* спусковой по́лоз (*стапеля*)
imagen *f* 1) изображе́ние, о́браз (*в искусстве*); 2) изображе́ние, отраже́ние, отображе́ние; ~ especular зеркальное изображе́ние; 3) о́браз, представле́ние, поня́тие; 4) о́бразное выраже́ние, о́браз; 5) *кино, фото* кадр; ◇ **a su (tu, etc.)~ (y semejanza)** по своему́ о́бразу и подо́бию; **quedar para vestir imágenes** оста́ться ста́рой де́вой
imaginable *adj* вообража́емый, вообрази́мый; мы́слимый; todo lo ~ все, что мо́жно вообрази́ть
imaginación *f* 1) воображе́ние, (твóрческая) фанта́зия; 2) вы́думка, фанта́зия; ◇ **ni por ~** како́е там!, э́то немы́слимо!; **ponérsele a uno en la ~** а) засе́сть в голове́; б) взбрести́ в го́лову
imaginamiento *m уст.* иде́я, наме́рение, за́мысел, мысль
imaginar *vt* 1) (*тж ~se*) вообража́ть, представля́ть себе́; 2) изобрета́ть, выду́мывать; 3) вообража́ть, полага́ть; возомни́ть; 4) *уст.* украша́ть образа́ми; ◇ **¡ni ~ (lo)!** и ду́мать не́чего!
imaginaria *f* 1) замести́тель, заме́на; 2) *воен.* ночно́й дежу́рный; 3) *мат.* мни́мая величина́
imaginari||o 1. *adj* 1) вообража́емый, мы́сленный; 2) мни́мый, при́зрачный, иллюзо́рный; 3) *мат.* мни́мый; **2.** *m уст. см.* imaginero
imaginativa *f* 1) воображе́ние; дар воображе́ния; 2) разу́мность, здра́вый смысл
imaginativo *adj* облада́ющий бога́тым воображе́нием
imaginería *f* 1) *собир.* образа́, ико́ны; ста́туи; 2) худо́жественная вы́шивка
imaginero *m* иконопи́сец, богома́з; ре́зчик, ску́льптор (*создающий образы святых*)
imaginismo *m лит.* имажини́зм
imaginista *com. лит.* имажини́ст, -ка
imaginístico *adj лит.* имажини́стский
imam *m* има́м (*духовное лицо у магометан*)
imán I *m см.* imam
imán II *m* 1) магни́т; ~ natural магни́тный железня́к; 2) магни́тная руда́, магнети́т; 3) привлека́тельность
imanación *f* намагни́чивание
imanar *vt* (*тж vr*) намагни́чивать(ся)
imantación *f см.* imanación
imantad||o *adj* намагни́ченный, магни́тный; aguja ~a магни́тная стре́лка
imbaque *m Вен.* пло́шка
imbebible *adj* непригóдный для питья́
imbécil 1. *adj* 1) глу́пый; дура́цкий; 2) *мед.* слабоу́мный, имбеци́льный; **2.** *m* 1) глупе́ц, дура́к; 2) *мед.* слабоу́мный
imbecilidad *f* 1) глу́пость, тупоу́мие; 2) *мед.* слабоу́мие, имбеци́льность
imbele *adj поэт.* сла́бый, бесси́льный; беззащи́тный
imberbe *adj* безборо́дый
imbibición *f* 1) впи́тывание, вса́сывание; 2) пропи́тывание; сма́чивание
imbíbito *adj Гват., М. см.* implícito
imbombera *f Вен.* анеми́я, малокро́вие
imbombo *adj Вен.* анеми́чный, малокро́вный
imbornal *m* 1) сток для дождево́й воды́; 2) *мор.* шпига́т; ◇ **echar (ir, irse) por los ~es** *Вен., П.-Р.* а) распространя́ться, растека́ться мы́слью по дре́ву; б) зарапортова́ться; моло́ть вздор; городи́ть чепуху́, нести́ околёсицу
imborrable *adj* неизгладимый; recuerdo ~ ве́чная па́мять
imbricación *f* 1) наложе́ние внахлёст; 2) *архит.* орна́мент в ви́де чешуи́
imbricado, imbricante *adj спр.* нало́женный внахлёст
imbricar *vt* класть внахлёст, перекрыва́ть
imbrífero *adj поэт.* дождево́й
imbuimiento *m* внуше́ние
imbuir* *vt* внуша́ть; ~ a uno (de) ideas absurdas внуша́ть кому́-л. абсу́рдные иде́и; **~se** (de) впи́тывать в себя́, проника́ться (*чем-л.*)
imbunchar *vt Ч.* 1) околдо́вывать, завора́живать; 2) обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; 3) укра́сть, стяну́ть
imbunche *m Ч.* 1) имбу́нче (*злой дух*); 2) некраси́вый то́лстый ребёнок; 3) колдо́вство; дурно́й глаз; 4) пу́таница, неразбери́ха
imbursar *vt Ар. см.* insacular
imbuscable *adj* пропа́вший, затеря́вшийся
imilla *f* 1) *Ам.* служа́нка, прислу́га; 2) *М.* де́вушка-индиа́нка, помога́ющая свяще́ннику
imitable *adj* 1) поддаю́щийся воспроизведе́нию; 2) досто́йный подража́ния
imitación *f* 1) подража́ние, копи́рование; имита́ция; 2) имита́ция; подде́лка; de ~ иску́сственный, подде́льный
imitad||o *adj* иску́сственный, подде́льный; flores ~as иску́сственные цветы́
imitador 1. *adj* имити́рующий, подража́ющий; **2.** *m* имита́тор, подража́тель
imitante *adj см.* imitador 1
imitar *vt* 1) имити́ровать, подде́лы-

вать (*что-л.*); 2) копи́ровать (*кого-л.*), подража́ть (*кому-л.*)

imitativo, imitatorio *adj* имитацио́нный, подража́тельный

impacción *f см.* impacto

impace *m* тюрьма́, ме́сто пожи́зненного заключе́ния

impaciencia *f* нетерпе́ние, нетерпели́вость; le devora la ~ он сгора́ет от нетерпе́ния

impacientar *vt* выводи́ть из терпе́ния; раздража́ть, докуча́ть; ~se 1) ждать с нетерпе́нием, сиде́ть как на игóлках; 2) раздража́ться, теря́ть терпе́ние

impaciente *adj* нетерпели́вый; estar ~ a) с нетерпе́нием ждать (*чего-л.*); б) быть в трево́ге (беспоко́йстве); трево́житься

impacto *m* 1) попада́ние; пораже́ние (*цели*); ~ directo прямо́е попада́ние; 2) след от попада́ния снаря́да; пробо́ина; 3) *физ.* столкнове́ние (*элементарных частиц*); 4) влия́ние, возде́йствие, эффе́кт; causar un gran ~ en una cosa оказа́ть огро́мное возде́йствие (*на что-л.*)

impagable *adj* 1) неопла́тный; 2) бесце́нный, неоцени́мый

impago *adj Ам.* не получи́вший пла́ты

impalpable *adj* 1) неосяза́емый, неощути́мый; 2) неулови́мый, едва́ ощути́мый

impar 1. *adj* 1) нечётный; 2) непа́рный; 3) несравне́нный, бесподо́бный; **2.** *m* нечётное число́

imparcial *adj* 1) беспристра́стный, нелицеприя́тный; 2) незави́симый, нейтра́льный, не примкну́вший ни к како́й па́ртии

imparcialidad *f* беспристра́стность, нелицеприя́тность

imparidad *f* 1) нечётность; 2) непа́рность; 3) нера́венство

imparisílabo *adj лингв., лит.* неравносло́жный (*стих, слово*)

imparmente *adv* без па́ры, в еди́нственном числе́

impartibilidad *f* недели́мость

impartible *adj* недели́мый, нераздели́мый

imparticipable *adj* необщи́тельный, некоммуника́бельный

impartir *vt* 1) дава́ть, предоставля́ть, удели́ть; наделя́ть (*чем-л.*); ~ auxilio оказывать по́мощь; ~ clases дава́ть уро́ки; 2) сообща́ть, передава́ть; отдава́ть; ~ nuevas сообщи́ть но́вости; ~ instrucciones отдава́ть распоряже́ния; 3) *юр.* проси́ть; ~ la protección de la autoridad judicial иска́ть защи́ты у суде́бных власте́й

impasibilidad *f* бесстра́стность, невозмути́мость

impasible *adj* бесстра́стный, невозмути́мый

impasse *m галл.* тупи́к, безвы́ходное положе́ние

impastación *f* 1) *фарм.* па́ста; 2) превраще́ние в тестообра́зную смесь

impastar *vt фарм.* гото́вить в ви́де па́сты

impavidez *f* 1) бесстра́шие, отва́га; 2) невозмути́мость, хладнокро́вие; 3) *Бол., Перу, Ч.* де́рзость, на́глость, наха́льство

impávido *adj* 1) бесстра́шный, неустраши́мый, отва́жный; 2) бесстра́стный, невозмути́мый; 3) *Бол., Перу, Ч.* де́рзкий, на́глый, наха́льный

impecabilidad *f* 1) безупре́чность, непогреши́мость; 2) безгре́шность, пра́ведность

impecable *adj* 1) безупре́чный, непогреши́мый; безукори́зненный; 2) безгре́шный, пра́ведный

impedido 1. *adj* 1) уве́чный; парализо́ванный; ~ de un brazo не владе́ющий руко́й; 2) не владе́ющий нога́ми, обезно́женный; **2.** *m* инвали́д, кале́ка; парали́тик

impedimenta *f воен.* обо́з

impedimento *m* 1) препя́тствие, поме́ха; poner ~s чини́ть препя́тствия; 2) *юр.* препя́тствие к бра́ку

impedir * *vt* 1) препя́тствовать, меша́ть, затрудня́ть; ~ los movimientos затрудня́ть движе́ния; me impidió hablar он не дал мне говори́ть; 2) *поэт.* запреща́ть

impeditivo *adj* препя́тствующий, затрудня́ющий

impeler, impelir *Ч. vt* 1) толка́ть, подгоня́ть; el viento impele la barca ве́тер подгоня́ет су́дно; 2) (a) толка́ть (*на что-л.*) побужда́ть (*к чему-л.*); ~ a un delito толкну́ть на преступле́ние

impender *vt* тра́тить (*деньги*)

impenetrabilidad *f* 1) непроница́емость; 2) непоня́тность, таи́нственность, непостижи́мость

impenetrable *adj* 1) непроница́емый; непроходи́мый; una espesura ~ непроходи́мая ча́ща; coraza ~ непробива́емая броня́; 2) непостижи́мый, необъясни́мый; un misterio ~ непостижи́мая та́йна; la actitud ~ необъясни́мое поведе́ние

impenetencia *f* нераска́янность, закосне́лость (*в грехе*)

impenitente *adj* 1) нераска́явшийся, закосне́лый (*в грехе*); 2) закорене́лый, завзя́тый, неисправи́мый

impensable *adj* немы́слимый, невообрази́мый

impensado *adj* 1) необду́манный, непроду́манный; 2) неожи́данный, непредви́денный

impepinable *adj разг.* бесспо́рный; несомне́нный

imperador 1. *adj* вла́ствующий, госпо́дствующий; **2.** *m редко* импера́тор

imperante *adj* 1) вла́ствующий, госпо́дствующий; la dinastía ~ ца́рствующая дина́стия; 2) преобладающий, доминирующий; la tendencia ~ преобладающая тенде́нция

imperar *vi* 1) вла́ствовать, ца́рствовать; 2) повелева́ть, распоряжа́ться; 3) цари́ть, госпо́дствовать, преобладать

imperativo 1. *adj* 1) повели́тельный, вла́стный; en tono ~ повели́тельным то́ном; 2) *лингв.* повели́тельный; **2.** *m* 1) *лингв.* повели́тельное наклоне́ние, импера́тив; 2) *филос.* импера́тив; ~ categórico категори́ческий импера́тив

imperatorio *adj* 1) импера́торский; 2) повели́тельный, вла́стный

imperceptibilidad *f* незаме́тность, неприме́тность; неулови́мость, неощути́мость

imperceptible *adj* незаме́тный, неприме́тный; неощути́мый; un sabor ~ едва́ ощути́мый при́вкус; una ironía ~ едва́ заме́тная ирóния

impercuso *adj* пло́хо отчека́ненный (*о монете*)

imperdible *m* 1) англи́йская була́вка; 2) зако́лка в ви́де бро́ши

imperdonabilidad *f* непрости́тельность

imperdonable *adj* непрости́тельный

imperecedero *adj* ве́чный, непреходя́щий, нетле́нный

imperfección *f* 1) несовершéнство; 2) недоста́ток, изъя́н, дефе́кт

imperfeccionar *vt Ч.* ухудша́ть, по́ртить

imperfectibilidad *f см.* imperfección

imperfectible *adj* не поддающийся совершéнствованию

imperfectivo *adj лингв.* несовершéнный, имперфекти́вный; aspecto ~ несовершéнный вид

imperfecto 1. *adj* 1) несовершéнный, с изъя́ном; 2) незавершённый, незако́нченный; 3) *бот.* неоплодотворённый; 4) *муз.* непóлный (*аккорд*); 5) *лингв.* несовершéнный, имперфéктный; futuro ~ несовершéнное бу́дущее вре́мя; **2.** *m лингв.* имперфе́кт, проше́дшее несовершéнное вре́мя

imperfeto *adj см.* imperfecto 1

imperial 1. *adj* 1) импера́торский; 2) импе́рский; **2.** *f* 1) империа́л (*верхние места в автобусе, карете*); 2) империа́л (*вид карточной игры*); **3.** *m* 1) *Куба* империа́л (*сорт гаванской сигары*); 2) *Арг.* пивна́я кру́жка (*около 0,5 л*)

imperialismo *m* империали́зм

imperialista 1. *adj* 1) империалисти́ческий; guerra ~ империалисти́ческая война́; 2) абсолюти́стский, самодержа́вный; **2.** *m* империали́ст

imperialmente *adv* повели́тельно, вла́стно

impericia *f* неóпытность

imperio *m* 1) импе́рия; 2) власть, влады́чество; 3) срок (вре́мя) ца́рствования импера́тора; 4) импера́торский сан; 5) вла́стность, повели́тельность; 6) высокоме́рие, надме́нность; 7) влия́ние, авторите́т, прести́ж; ◇ **estilo** ~ (стиль) ампи́р; **valer un** ~ сто́ить це́лое состоя́ние; не име́ть цены́

imperiosidad *f* 1) вла́стность; 2) настоя́тельность, сро́чность

imperios||o *adj* 1) вла́стный, повели́тельный; 2) высокоме́рный, надме́нный; 3) настоя́тельный, насу́щный, сро́чный, неотло́жный; necesidad ~a настоя́тельная (насу́щная) необходи́мость

imperito *adj* неóпытный, неуме́лый

imperjudicado *adj* невреди́мый

impermanencia *f* непостоя́нство, изме́нчивость

impermanente *adj* непостоя́нный, изме́нчивый

impermeabilidad *f* водонепроница́емость

impermeabilizar *vt* де́лать непромока́емым (водонепроница́емым)

impermeable 1. *adj* 1) непромока́емый; 2) водонепроница́емый; **2.** *m* непромока́емый плащ

impermutabilidad *f* 1) незамени́мость; 2) несменя́емость

impermutable *adj* 1) незамени́мый; 2) несменя́емый

impertuidad *f* недолгове́чность, тле́нность, бре́нность

imperpetuo *adj* неве́чный, преходя́щий, тле́нный, бре́нный

imperplejo *adj* реши́тельный, уве́ренный

imperscrutable *adj* 1) непроница́емый; 2) непознава́емый, непостижи́мый

imperseverancia *f* отсу́тствие насто́йчивости; нерешúтельность

imperseverante *adj* ненасто́йчивый; нерешúтельный

impersonal *adj* 1) безли́чный; hablar de manera ~ говори́ть, ни к кому́ не обраща́ясь; 2) беспристра́стный, нелицеприя́тный; juzgar de manera ~ суди́ть

беспристра́стно (непредубеждённо); 3) *лингв.* безли́чный, нели́чный

impersonalidad *f* безли́чность

impersonalismo *m Вен.* бескоры́стие, незаинтересо́ванность

impersonalizar *vt лингв.* употребля́ть глаго́л в безли́чной констру́кции

impersuasible *adj* не поддаю́щийся убежде́нию

impertérrito *adj* бесстра́шный, неустраши́мый, отва́жный

impertinencia *f* 1) сло́во, ска́занное некста́ти; де́рзкое выска́зывание; нескро́мный посту́пок, де́рзкая вы́ходка; 2) бесцеремо́нность, де́рзость, на́глость, наха́льство; 3) изли́шняя щепети́льность; 4) ме́лочность, приди́рчивость; 5) неприя́тное (обремени́тельное) поруче́ние (предложе́ние); обу́за, бре́мя

impertinente 1. *adj* 1) неуме́стный, неподходя́щий; ска́занный (сде́ланный) некста́ти; 2) бесцеремо́нный, де́рзкий, на́глый, наха́льный; una curiosidad ~ нескро́мное любопы́тство; 3) изли́шне щепети́льный; 4) ме́лочный, приди́рчивый 5) навя́зчивый, надое́дливый; **2.** *m* 1) нагле́ц, наха́л; 2) педа́нт, формали́ст; зану́да; 3) *pl* лорне́т

impertir *vt см.* impartir

impertransible *adj* непроходи́мый

imperturbabilidad *f* невозмути́мость; споко́йствие

imperturbable *adj* невозмути́мый; споко́йный; serenidad ~ невозмути́мое споко́йствие

impervio *adj уст.* 1) недосту́пный; 2) непро́ходи́мый; 3) непроница́емый

impetra *f* разреше́ние, согла́сие

impetración *f* 1) выма́ливание, выпра́шивание; 2) получе́ние, добыва́ние (*мольбами*)

impetrador 1. *adj* выма́ливающий, выпра́шивающий; **2.** *m* проси́тель

impetrar *vt* 1) уни́женно проси́ть, моли́ть (*о чём-л.*); 2) выпра́шивать; выкля́нчивать (*разг.*)

impetratorio *adj* умоля́ющий, проси́тельный

ímpetu *m* 1) поры́в, воодушевле́ние, увлече́ние; trabajar con mucho ~ рабо́тать с большим воодушевле́нием; 2) на́тиск, напо́р; 3) толчо́к, и́мпульс

impetuosidad *f* 1) поры́вистость, стреми́тельность, энерги́чность; 2) стра́стность; запа́льчивость, горя́чность

impetuoso *adj* 1) поры́вистый, бу́рный, стреми́тельный; энерги́чный; 2) стра́стный; запа́льчивый, горя́чий, темпера́ментный

impiadoso *adj см.* impío

impiedad *f* 1) жесто́кость, бесчелове́чность; 2) безбо́жие, нечести́вость, неве́рие

impiedoso *adj см.* impío

impígero *adj уст.* живо́й, прово́рный; энерги́чный

impingar *vt уст.* сма́зывать, нати́рать жи́ром

impío *adj* 1) безжа́лостный, жесто́кий, немилосе́рдный; 2) неве́рующий, безбо́жный, нечести́вый

impla *f уст.* вуа́ль; манти́лья

implacabilidad *f* 1) неумоли́мость, непрекло́нность, стро́гость; 2) жесто́кость, беспоща́дность

implacable *adj* 1) неумоли́мый, непрекло́нный; 2) жесто́кий, беспоща́дный, безжа́лостный

implantación *f* 1) насажде́ние, внедре́ние, введе́ние; 2) *мед.* имплантация

implantar *vt* 1) насажда́ть, внедря́ть; прививать; ~ el nuevo horario вводи́ть но́вое расписа́ние; ~ buen gusto приви́ть хоро́ший вкус; 2) вставля́ть, вде́лывать

implarse * надува́ться, раздува́ться (*от удовольствия, гордости*); ~ de orgullo надува́ться спе́сью

implaticable *adj* необсужда́емый; tema ~ запре́тная те́ма

implemento *m* (*чаще pl*) *Ам.* инструме́нты; ору́дия; обору́дование

implexo *adj лит.* запу́танный, сло́жный (*о фабуле*)

implicación *f* 1) вовлече́ние, втя́гивание (*во что-л.*); 2) *юр.* соуча́стие (*в преступлении*); 3) противоречи́вость; противоре́чие; расхожде́ние

implicancia *f* 1) *уст. см.* implicación; 2) *Ам. юр.* некомпете́нтность судьи́ (*ввиду личной заинтересованности*)

implicante *adj* 1) вовлека́ющий, впу́тывающий (*во что-л.*); 2) подразумева́ющий; име́ющий сле́дствием (*что-л.*)

implicar 1. *vt* 1) вовлека́ть, впу́тывать; 2) содержа́ть в себе́; подразумева́ть; име́ть сле́дствием; **2.** *vi* 1) меша́ть, препя́тствовать; 2) противоре́чить; ~se (con, en) впу́тываться, ввя́зываться (*во что-л.*); свя́зываться (*с кем-л.*)

implicatorio *adj* 1) подразумева́ющий; име́ющий сле́дствием; 2) противоречи́вый

implícito *adj* 1) подразумева́емый, нея́вный, имплици́тный; 2) безусло́вный, безогово́рочный

imploración *f* мольба́, упра́шивание

implorante *adj* умоля́ющий, жа́лобный, проси́тельный, зайскивающий; en tono ~ жа́лобным то́ном

implorar *vt* моли́ть, умоля́ть; ~ el ayuo взыва́ть о по́мощи; ~ perdón выма́ливать проще́ние

implosión *f лингв.* имплози́я

implosivo *adj лингв.* имплозивный

impluvio *m ист.* имплю́вий, бассе́йн (*во дворе дома в древнем Риме*)

impoético *adj* непоэти́чный

impolítica *f* невоспи́танность, неве́жливость; беста́ктность

impolítico *adj* неве́жливый; невоспи́танный; беста́ктный

impoluto *adj* чи́стый, незагрязнённый; незапя́тнанный

imponderabilidad *f* невесо́мость

imponderable 1. *adj* 1) невесо́мый; 2) незначи́тельный, неощути́мый, неулови́мый; 3) *перен.* бесце́нный, неоцени́мый; **2.** *m* тру́дно учи́тываемый фа́ктор

imponencia *f Ч.* вели́чие, великоле́пие

imponente 1. *adj* 1) внуши́тельный, вели́чественный, грандио́зный; 2) импоза́нтный; 3) *разг.* потряса́ющий, сногсшиба́тельный; колосса́льный; hace un frío ~ жу́ткий хо́лод; **2.** *m* вкла́дчик

imponer * **1.** *vi* импони́ровать, внушать уваже́ние; производи́ть впечатле́ние; вызыва́ть восхище́ние; вселя́ть страх; **2.** *vt* 1) внуша́ть, вселя́ть, вызыва́ть (*чувство*); ~ respeto вызыва́ть уваже́ние; ~ miedo внуша́ть страх; 2) вводи́ть, устана́вливать; ~ una moda вводи́ть в мо́ду; ~ disciplina устана́вливать дисципли́ну; ~ medidas extraordinarias принима́ть чрезвыча́йные ме́ры; 3) навя́зывать (*что-л.*), принужда́ть (*к чему-л.*); предпи́сывать (*что-л.*); ~ su voluntad навя́зывать кому́-л. свою́ во́лю; ~ silencio заста́вить замолча́ть; ~ una condición поста́вить усло́вие; 4) налага́ть (*обязательство*); облага́ть (*налогом*), присужда́ть (*к чему-л.*); ~ una multa наложи́ть штраф; 5) награжда́ть; ~ la orden награди́ть о́рденом; 6) дава́ть, присва́ивать (*имя*); ~ el nombre de Luis назва́ть Луи́сом; 7) вкла́дывать, перечисля́ть (*деньги*); ~ una suma en la cuenta corriente положи́ть су́мму на теку́щий счёт; 8) (en, de) обуча́ть, наставля́ть; ~ en sus obligaciones вводи́ть в курс де́ла; 9) необосно́ванно вменя́ть в вину́; припи́сывать (*проступок*); 10) *церк.* возложи́ть ру́ки (*во время церемонии*); 11) *полигр.* обкла́дывать (*форму*); спуска́ть (*полосу*); ~se 1) внуша́ть уваже́ние (авторите́т); sabe ~se a los alumnos он по́льзуется авторите́том у ученико́в; 2) (a) навя́зывать свою́ во́лю; 3) вы́двинуться; проби́ться, заня́ть про́чное положе́ние; se ha impuesto a los demás por su talento он вы́двинулся среди́ други́х благодаря́ своему́ тала́нту; 4) (a) превосходи́ть, брать верх; 5) ока́зываться необходи́мым; se impone darle una satisfacción прихо́дится удовлетвори́ть его́ тре́бования; 6) укорени́ться, устана́вливаться; se ha impuesto la costumbre установи́лся обы́чай; 7) брать на себя́; ~se una obligación взять на себя́ обяза́тельство; 8) (de, en) вника́ть (входи́ть) в курс де́ла; ~se del asunto ознако́миться с де́лом; 9) (en) обуча́ться, набива́ть ру́ку

imponible *adj* подлежа́щий обложе́нию нало́гом

impopular *adj* непопуля́рный

impopularidad *f* непопуля́рность

impopularizar *vt* де́лать непопуля́рным; ~se станови́ться непопуля́рным

importable *adj* 1) импорти́руемый, ввози́мый; подлежа́щий ввозу; 2) *уст.* невыноси́мый

importación *f* и́мпорт, ввоз

importado *adj* импорти́рованный, и́мпортный

importador 1. *adj* 1) импорти́рующий; 2) перенима́ющий, заи́мствующий; **2.** *m* импортёр

importancia *f* ва́жность, значе́ние, зна́чимость; ~ capital первостепе́нное значе́ние; persona de ~ ва́жное *лицо́*; tener ~ быть ва́жным; revestir ~ приобрета́ть зна́чимость; es de mucha ~ о́чень ва́жно; ◇ **darse ~** ва́жничать, чва́ниться

importante *adj* ва́жный, значи́тельный; persona ~ влия́тельное лицо́; ◇ **hacerse muy ~** ва́жничать

importantizarse *Вен.* ва́жничать, напуска́ть на себя́ ва́жность

importar 1. *vt* 1) импорти́ровать, ввози́ть; 2) сто́ить, составля́ть (*сумму*); доходи́ть до...; обходи́ться в...; 3) нести́ с собо́й, повле́чь, привнести́; 4) *уст.* причиня́ть, вызыва́ть; **2.** *vi* 1) име́ть значе́ние, быть ва́жным; no importa нева́жно, не име́ет значе́ния, всё равно́; 2) относи́ться, каса́ться, име́ть отноше́ние; esto no me importa э́то меня́ не каса́ется

importe *m* о́бщая сто́имость, ито́г, су́мма

importunación *f* назо́йливость; настырность (*прост.*)

importuna(da)mente *adv* 1) неуме́стно, некста́ти; 2) назо́йливо, навя́зчиво

importunar *vt* надоеда́ть, докуча́ть, беспоко́ить; ~ con peticiones приста́вать с про́сьбами

importunidad *f* 1) неуме́стность; 2) назо́йливость, доку́чливость

importuno *adj* 1) несвоевре́менный, неуме́стный, неподходя́щий; 2) назо́йливый, навя́зчивый, доку́чливый

imposibilidad *f* невозмо́жность, неосуществи́мость; imposible de toda ~ абсолю́тно нереа́льно, соверше́нно невозмо́жно

imposibilitado *adj* парализо́ванный; уве́чный; не́мощный

imposibilitar *vt* де́лать невозмо́жным, препя́тствовать (*чему-л.*); лиша́ть возмо́жности

imposible 1. *adj* 1) невозмо́жный, невыполни́мый, неосуществи́мый; ambiciones ~s несбы́точные жела́ния; 2) *разг.* невыноси́мый, нестерпи́мый, ужа́сный; carácter (genio) ~ невыноси́мый хара́ктер; 3) *Ам.* больно́й; покале́ченный; 4) *Ам.* гря́зный, неопря́тный; **2.** *m* невозмо́жное (*дело*); pedir ~s проси́ть невозмо́жного; hacer los ~s сде́лать всё возмо́жное и невозмо́жное

imposición *f* 1) введе́ние, установле́ние; 2) навя́зывание, принужде́ние; 3) наложе́ние (*штрафа, наказания*); 4) награжде́ние; 5) нало́г, обложе́ние; 6) ло́жное обвине́ние; 7) *полигр.* спуск (*полосы́*); 8) (*тж* ~ de manos) *церк.* возложе́ние рук

impositicio *adj* притво́рный, напускно́й

impositivo *adj Арг.* нало́говый

impostа *f архит.* 1) импо́ст; 2) карни́з, бордю́р

impostación *f муз.* постано́вка го́лоса

impostar *vt муз.* ста́вить го́лос

impostergable *adj Ч.* це́нный, необходи́мый, незамени́мый

impostor 1. *adj* лжи́вый, клеветни́ческий; **2.** *m* 1) клеветни́к; 2) обма́нщик; притво́рщик

impostura *f* 1) клевета́; ло́жное обвине́ние; 2) обма́н, подло́г

impotable *adj* непригодный для питья́

impotencia *f* 1) сла́бость, бесси́лие, не́мощность; 2) неспосо́бность; 3) *мед.* импоте́нция

impotente 1. *adj* 1) сла́бый, бесси́льный, не́мощный; 2) неспосо́бный; ~ para el bien неспосо́бный на до́брые дела́; 3) *мед.* импоте́нтный; **2.** *m мед.* импоте́нт

impracticabilidad *f* 1) неосуществи́мость, невыполни́мость; 2) непроходи́мость (*местности*)

impracticable *adj* 1) неосуществи́мый; 2) непроходи́мый, непрое́зжий (*о дороге*); 3) тру́дно открыва́емый (*об окне, двери*)

imprecación *f* прокля́тие

imprecar *vt* проклина́ть

imprecativo, imprecatorio *adj* руга́тельный, бра́нный; проклина́ющий

imprecaución *f* непредусмотри́тельность, неосторо́жность

imprecisión *f* нето́чность, нея́сность

impreciso *adj* нето́чный, нечёткий, нея́сный

impregnación *f* 1) пропи́тывание, пропи́тка; 2) *физиол.* импри́нтинг; 3) *биол.* оплодотворе́ние (*яйцеклетки*)

impregnar *vt* (*тж vr*) (con, de, en) пропи́тывать(ся), насыща́ть(ся) (*тж перен.*)

impremeditación *f* 1) необду́манность; 2) *юр.* непреднаме́ренность, непредумы́шленность

impremeditado *adj* 1) необду́манный, опроме́тчивый; 2) *юр.* непреднаме́ренный, непредумы́шленный

imprenta *f* 1) печа́ть; libertad de ~ свобо́да печа́ти; 2) типогра́фия; 3) шрифт; 4) печа́тное изда́ние; ~ política полити́ческая литерату́ра; 5) *Ч.* гла́жение, утю́жка (*брюк, воротничков, лацканов и т. п.*); 6) *pl Кол.* афе́ра

imprentar *vt Ч.* 1) печа́тать; 2) гла́дить, утю́жить (*брюки, воротнички, лацканы и т. п.*)

imprentario *m Ч. прост.* типогра́фщик (*хозяин, рабочий*)

impresciencia *f* непредусмотри́тельность, недальнови́дность

imprescindible *adj* необходи́мый; обяза́тельный; lo (más) ~ са́мое необходи́мое

imprescriptible *adj* неотъе́млемый (*о правах и т. п.*)

impresentable *adj* непрезента́бельный, непредстави́тельный

impresión *f* 1) о́ттиск, отпеча́ток; impresiones digitales отпеча́тки па́льцев; 2) тисне́ние; 3) печа́тание, печа́ть; 4) печа́тное изда́ние; 5) *уст.* типогра́фия; 6) впечатле́ние; causar (hacer, producir) buena (mala) ~ производи́ть хоро́шее (плохо́е) впечатле́ние; cambiar impresiones обме́ниваться впечатле́ниями; dar la ~ производи́ть впечатле́ние (*чего-л.*), каза́ться (*чем-л.*); estar bajo (experimentar, sentir) la ~ быть под впечатле́нием (*чего-л.*); ◇ **de primera** ~ *разг.* с пе́рвого взгля́да, понача́лу; **de la primera** ~ начина́ющий, новичо́к

impresionabilidad *f* впечатли́тельность, чувстви́тельность

impresionable *adj* впечатли́тельный, чувстви́тельный

impresionante *adj* впечатля́ющий

impresionar *vt* 1) производи́ть впечатле́ние, впечатля́ть; волнова́ть; 2) запи́сывать (*на магнитофонную ленту, грампластинку*); 3) экспони́ровать (*фотоплёнку*); ~se запечатле́ться (*в памяти*)

impresionismo *m* импрессиони́зм

impresionista 1. *adj* импрессиони́стский; **2.** *m* импрессиони́ст

impreso 1. *adj* печа́тный; **2.** *m* печа́тный материа́л; 2) бланк, формуля́р

impresor *m* 1) печа́тник, типо́граф; 2) владе́лец типогра́фии; ◇ ~ **Morse** аппара́т Мо́рзе

impresora *f* 1) жена́ владе́льца типогра́фии; 2) владе́лица типогра́фии; 3) печа́тная маши́на

imprestable *adj* незаёмный

imprevisible *adj* непредсказу́емый; непредви́денный, неожи́данный

imprevisión *f* непредусмотри́тельность, недальнови́дность

imprevisor *adj* непредусмотри́тельный, недальнови́дный

imprevisto 1. *adj* непредви́денный, неожи́данный; **2.** *m pl фин.* непредви́денные расхо́ды

imprimación *f жив.* 1) грунто́вка, грунтова́ние; 2) грунт

imprimador *m жив.* грунто́вщик

imprimar *vt жив.* грунтова́ть

imprimible *adj* го́дный к печа́ти

imprimir *vt* 1) оставля́ть (*след, отпечаток*); ста́вить (*печать, клеймо*); 2) печа́тать; 3) запечатлева́ть, закрепля́ть (*в памяти*); втолко́вывать; 4) прида́вать, сообща́ть; ~ velocidad сообща́ть ско́рость; 5) *уст.* **вбива́ть, вта́лкивать**

improbabilidad *f* невероя́тность, неправдоподо́бие

improbable *adj* невероя́тный, неправдоподо́бный, маловероя́тный

improbación *f* неодобре́ние, порица́ние

improbar *vt* не одобря́ть, порица́ть

improbidad *f* нече́стность, бесче́стность, непоря́дочность

ímprobo *adj* 1) нече́стный, бесче́стный; 2) злоде́йский; 3) тяжёлый, тя́жкий (*о труде*)

improcedencia *f* 1) необосно́ванность, безоснова́тельность; противозако́нность; 2) неуме́стность, несвоевре́менность

improcedente *adj* 1) необосно́ванный, безоснова́тельный, противозако́нный; 2) неуме́стный, несвоевре́менный

improductividad *f* непродукти́вность, непроизводи́тельность

improductivo *adj* непроизводи́тельный, непродукти́вный; un esfuerzo ~ бесполе́зное уси́лие

impromptu *m муз.* импровиза́ция

impronta *f* рельефный о́ттиск

impronto *m* экспро́мт

improunciable *adj* 1) непроизноси́мый; 2) невырази́мый

impropenso *adj* несклонный, нерасположенный

improperar *vt* оскорбля́ть, брани́ть; проклина́ть, осыпа́ть прокля́тиями

improperio *m* оскорбле́ние, брань, руга́тельство; прокля́тие

impropiar *vt уст.* нето́чно употребля́ть (*слово*)

impropiedad *f* 1) несво́йственность; 2) неуме́стность; 3) нето́чность, непра́вильность (*об употреблении слова*)

impropio *adj* 1) несво́йственный; ~ a (de, en, para) su edad не сво́йственный его́ во́зрасту; 2) неподходя́щий, неуме́стный; 3) *биол.* ло́жный; 4) нето́чный, непра́вильный (*об употреблении слова*)

improporcionado *adj* непропорциона́льный

improprio *adj см.* impropio

improrrogable *adj* 1) неотло́жный, безотлага́тельный; 2) непродлева́емый, не подлежа́щий продле́нию (о сро́чке)

imprόspero *adj* 1) непреуспева́ющий; неуда́чливый; 2) неблагоприя́тный

improsulto *adj* 1) *Ч.* на́глый, бесстыдный; наха́льный; 2) *Гонд., М.* плохо́й, него́дный

improvidencia *f уст.* непредусмотри́тельность, недальнови́дность

imprόvido *adj* непредусмотри́тельный, недальнови́дный

improvisación *f* 1) импровиза́ция; экспро́мт; 2) головокружи́тельная карье́ра; процвета́ние

improvisadamente *adv* 1) *см.* improvisamente; 2) экспро́мтом

improvisado *adj* импровизи́рованный

improvisador 1. *adj* импровиза́торский; don ~ импровиза́торский тала́нт; **2.** *m* импровиза́тор

improvisamente *adv* вдруг, неожи́данно

improvisar *vt* импровизи́ровать

improviso *adj* неожи́данный; непредви́денный, непредусмо́тренный; ◇ **al (de)** ~ *loc. adv.* неожи́данно, вдруг; **en un** ~ *loc. adv.* вмиг, в одно́ мгнове́ние; coger de ~ заста́ть врасплох

improvist||o *adj см.* improviso; ◇ **a la ~a** *loc. adv.* вдруг, неожи́данно

imprudencia *f* 1) неосторо́жность, неосмотри́тельность; ~ temeraria престу́пная неосторо́жность; cometer (hacer) una ~ поступи́ть опроме́тчиво; 2) беста́ктность

imprudente 1. *adj* 1) неосторо́жный, неосмотри́тельный; 2) беста́ктный, неделика́тный; 2. *com.* неосторо́жный челове́к; es un ~ он де́йствует (поступа́ет) неосторо́жно

impúber(o) *adj* не дости́гший полово́й зре́лости

impublicable *adj* неприго́дный для публика́ции

impudencia *f см.* impudor

impudente *adj см.* impúdico

impudi(ci)cia *f см.* impudor

impúdico *adj* бесты́дный; на́глый

impudor *m* бесты́дство; на́глость

impudrible *adj см.* imputrefactible

impuesto 1. *adj* 1) навя́занный, вы́нужденный; 2) вло́женный (*о капитале*); 3) (de, en) обу́ченный (*чему-л.*), наби́вший ру́ку (*в чём-л.*); 2. *m* нало́г, по́дать; по́шлина

impugnable *adj* 1) спо́рный, дискусси́онный; 2) *уст.* непристу́пный

impugnación *f* оспа́ривание, возраже́ние; опровержéние

impugnador 1. *adj* оспа́ривающий; возража́ющий; 2. *m* проти́вник (*чего-л.*)

impugnar *vt* оспа́ривать; возража́ть (*против чего-л.*), проти́виться (*чему-л.*)

impugnativo *adj см.* impugnador 1

impugne *adj Гват. см.* impune

impulsar *vt* 1) толка́ть, дви́гать вперёд; подта́лкивать, подгоня́ть; 2) побужда́ть, заставля́ть; 3) дава́ть и́мпульс (толчо́к); интенсифици́ровать

impulsión *f см.* impulso

impulsividad *f* импульси́вность, поры́вистость

impulsivo *adj* 1) побужда́ющий, подта́лкивающий; 2) импульси́вный, поры́вистый

impulso *m* 1) толчо́к, уда́р; el ~ del pie уда́р ногой; 2) и́мпульс, толчо́к; сти́мул, побужде́ние; 3) *физ.* и́мпульс; 4) эне́ргия, заря́д; 5) вдохнове́ние; 6) поры́в; ◇ **a ~s de** толка́емый, дви́жимый че́м-л.; **al primer ~** одни́м уси́лием (*сделать что-л.*)

impulsor 1. *adj* стимули́рующий побужда́ющий; подвига́ющий; 2. *m* 1) стимуля́тор, дви́гатель; 2) зачи́нщик, заводи́ла

impune *adj* 1) безнака́занный; 2) *поэт.* неотмщённый

impunidad *f* безнака́занность; quedar en la ~ оста́ться безнака́занным

impuntual *adj* непунктуа́льный, нето́чный

impuntualidad *f* непунктуа́льность, нето́чность

impureza *f* 1) нечистота́, грязь; 2) *pl* загрязне́ние, при́меси; 3) поро́чность, безнра́вственность; ~ de sangre *ист.* «нечистота́ кро́ви» (*термин испанской инквизиции*)

impurificación *f* 1) загрязне́ние; 2) осквернéние; опороче́ние

impurificar *vt* 1) загрязня́ть, грязни́ть; 2) оскверня́ть; пятна́ть, поро́чить

impuro *adj* 1) гря́зный, загрязнённый; нечи́стый; 2) с при́месью; 3) поро́чный, безнра́вственный

imputable *adj* наказу́емый, подсу́дный

imputación *f* обвине́ние, привлече́ние к отве́тственности

imputar *vt* 1) вменя́ть в вину́ (*кому-л.*); обвиня́ть (*в чём-л.*); 2) припи́сывать (*чему-л.*), относи́ть за счёт (*чего-л.*); 3) *ком.* засчи́тывать, вноси́ть на счёт (*кого-л.*)

imputativo *adj см.* imputable

imputrefactible, imputrescible, imputrible *adj* непо́ртящийся, не подве́рженный разложе́нию (распа́ду, гние́нию); нетле́нный

inabarcable *adj* необъя́тный

inabastecido *adj* необеспе́ченный

inabolido *adj* де́йствующий, неотменённый

inabordable *adj* непристу́пный

inabrogable *adj* неотменя́емый

inabrogado *adj см.* inabolido

inabstinencia *f* невоздержа́ние, невозде́ржанность

inacabable *adj* бесконе́чный, нескончаемый

inacabado *adj* незако́нченный, неко́нченный

inacaecedero, inacaecible *adj* невозмо́жный, несбы́точный

inaccesibilidad *f* недосту́пность; непристу́пность

inaccesible, inacceso *adj* недосту́пный (*в разн. знач.*); непристу́пный

inacción *f* безде́йствие, пасси́вность

inacentuado *adj лингв.* безуда́рный, неуда́рный

inaceptable *adj* 1) неприе́млемый; 2) невероя́тный

inacordado *adj* несогласо́ванный

inactivación *f биол.* инактива́ция (*сыворотки*)

inactividad *f см.* inacción

inactivo *adj* 1) безде́ятельный, пасси́вный; 2) *хим., физ.* неакти́вный, ине́ртный

inacuoso *adj* сухо́й, безво́дный

inadaptado *adj* неприспосо́бленный, неприспосо́бившийся; непракти́чный

inadecuable *adj* несообра́зный, несоразме́рный

inadecuación *f* 1) несоотве́тствие, неадеква́тность; 2) несоразме́рность, непропорциона́льность

inadecuado *adj* 1) несоотве́тствующий, неадеква́тный; 2) несоразме́рный, непропорциона́льный

inadicto *adj* не располо́женный, не скло́нный (*к чему-л.*)

inadivinable *adj* непредуга́дываемый

inadmisible *adj* 1) недопусти́мый, неприе́млемый; 2) невероя́тный, немы́слимый

inadmisión *f* недопуще́ние, неприя́тие

inadmitido *adj* недопу́щенный, непри́нятый

inadoptable *adj* недопусти́мый, неприе́млемый

inadvertencia *f* 1) невнима́тельность, неосмотри́тельность; 2) оши́бка, оплошность

inadvertido *adj* 1) невнима́тельный, рассе́янный; 2) незаме́ченный; pasar (quedar) ~ оста́ться незаме́ченным; ◇ **coger (pillar)** ~ заста́ть врасплох (*кого-л.*)

inafabilidad *f* неприве́тливость, нелюбе́зность

inafable *adj* неприве́тливый, нелюбе́зный

inafectado *adj* незатро́нутый, неда́етый

inagitable *adj* не поддаю́щийся агита́ции

inagotable *adj* неисчерпа́емый, бесконе́чный; una fuente ~ неисчерпа́емый исто́чник; una paciencia ~ бесконе́чное терпе́ние

inagotado *adj* неисче́рпанный, неистощённый

inaguantable *adj* 1) нестерпи́мый, невыноси́мый; 2) несно́сный

inajenable *adj см.* inalienable

inalado *adj* бескры́лый

inalámbrico *adj* беспро́волочный; telégrafo ~ беспро́волочный телегра́ф

inalcanzable *adj* недостижи́мый

inalienable *adj* неотчужда́емый; неотъе́млемый; derecho ~ неотъе́млемое пра́во

inalimenticio *adj* непищево́й

inalterabilidad *f* 1) неизме́нность, неизменя́емость; 2) невозмути́мость

inalterable *adj* 1) неизменя́емый, неизменя́ющийся; 2) неизме́нный, постоя́нный; 3) невозмути́мый; serenidad (calma) ~ невозмути́мое споко́йствие

inalterado *adj* 1) неизме́нный; 2) неискажённый

inameno *adj* неприя́тный

inamisible *adj* нетеря́емый

inamistoso *adj* недружелю́бный; недру́жественный

inamovible *adj* шта́тный, постоя́нный (*о должности*)

inanalizable *adj* не поддаю́щийся ана́лизу

inane *adj* 1) пусто́й, бессодержа́тельный, несерьёзный; 2) напра́сный, тщётный, бесполе́зный

inania *f* 1) пустота́, бессодержа́тельность, несерьёзность; 2) тщётность, бесполе́зность

inanición *f мед.* истоще́ние

inanidad *f* 1) пустота́, бессодержа́тельность, несерьёзность; 2) тщётность, бесполе́зность

inanimación *f* вя́лость, равноду́шие, апа́тия

inanimado *adj* 1) неодушевлённый (*тж лингв.*); 2) бездыха́нный, безжи́зненный; 3) вя́лый, равноду́шный, апати́чный

inánime *adj редко см.* inanimado 1, 2

inapagable *adj* неугаси́мый

inapasionable *adj* бесстра́стный, бесчу́вственный

inapeable *adj* 1) не поддаю́щийся убежде́нию, упря́мый; 2) непоня́тный; непостижи́мый, непознава́емый

inapelable *adj* 1) оконча́тельный, не подлежа́щий обжа́лованию (апелля́ции) (*о приговоре*); 2) неизбе́жный, неотврати́мый; 3) непоправи́мый

inapelación *f* безвы́ходность

inapercibido *adj* 1) незаме́ченный; 2) невнима́тельный, рассе́янный

inapetencia *f* отсу́тствие аппети́та

inapetente *adj* потеря́вший аппети́т

inapetitoso *adj* неаппети́тный

inaplacable *adj прост. см.* implacable

inaplazable *adj* неотло́жный, сро́чный

inaplicable *adj* непримени́мый

inaplicación *f* отсу́тствие прилежа́ния (усе́рдия)

inaplicado *adj* неприле́жный, неусе́рдный

inapreciable *adj* 1) незаме́тный, незначи́тельный; diferencia ~ незначи́тельная ра́зница; 2) бесце́нный, неоцени́мый; un servicio ~ неоцени́мая услу́га

inaprensible *adj* 1) неулови́мый; 2) непоня́тный, недосту́пный понима́нию

inaprensivo *adj* неделика́тный, бестáктный
inapropiable *adj* неприспоса́бливаемый, неподгоня́емый
inaprovechable *adj* него́дный, бесполе́зный
inaprovechado *adj* непракти́чный, неприспосо́бленный; непутёвый (*разг.*)
inaptitud *f* неспосо́бность, неуме́ние
inapto *adj Ч.* неспосо́бный
inarmónico *adj* негармони́чный; неблагозву́чный
inarmonizable *adj* несовмести́мый
inarraigable *adj* неприжива́ющийся, неукореня́ющийся
inarrancable *adj* укорени́вшийся; въе́вшийся
inarruinable *adj* про́чный, неруши́мый, несокруши́мый
inarticulable *adj* 1) несоедиия́емый, несвя́зываемый; 2) неудобопроизноси́мый, трудноизноси́мый
inarticulado *adj* 1) несоединённый, несочленённый; 2) нечленораздельный (*о звуках, речи*)
inartificio *m* есте́ственность, натура́льность
inartificioso *adj* есте́ственный, натура́льный; неподде́льный
inartístico *adj* антихудо́жественный
inasequible *adj* недося́га́емый, недосту́пный
inasible *adj* 1) неулови́мый; 2) непоня́тный, непостижи́мый
inasimilable *adj* неассимили́руемый; неусвоя́емый
inasimilación *f* отсу́тствие ассимиля́ции (усвое́ния)
inasimilado *adj* неассимили́рованный; неусво́енный
inasimilativo *adj* неассимили́рующий
inasistencia *f* 1) отсу́тствие; 2) отсу́тствие по́мощи (подде́ржки)
inasistente *adj* 1) отсу́тствующий, не посеща́ющий; 2) не помога́ющий
inasistido *adj* 1) не посеща́емый; 2) не получа́ющий по́мощи
inasociable *adj* несовмести́мый, несоедини́мый
inastillable *adj* 1) небью́щийся, непробива́емый; 2) безоско́лочный (*о стекле*)
inatacable *adj* 1) непристу́пный; 2) неоспори́мый, очеви́дный; 3) *хим.* не вступа́ющий в реа́кцию
inatención *f уст.* 1) невнима́ние; 2) невнима́тельность
inatendible *adj* не заслу́живающий внима́ния
inatento *adj* 1) невнима́тельный, нелюбе́зный; 2) невнима́тельный, небре́жный
inaudible *adj* 1) неслы́шный; 2) оскорби́тельный для слу́ха
inaudito *adj* 1) неслы́ханный, невероя́тный, небыва́лый, неви́данный; 2) чудо́вищный, ужа́сный
inaugurable *adj* непредсказу́емый
inauguración *f* торже́ственное откры́тие; церемо́ния откры́тия (*съезда, памятника, выставки и т. п.*)
inaugural *adj* вступи́тельный, относя́щийся к торже́ственному откры́тию (*чего-л.*); discurso ~ речь на церемо́нии откры́тия
inaugurar *vt* 1) торже́ственно откры́ва́ть (*съезд, памятник, выставку и т. п.*); 2) начина́ть, класть нача́ло; открыва́ть; ~ la temporada откры́ть сезо́н; 3) *ист.* гада́ть (*по пению или по полёту птиц*); ~**se** открыва́ться, начина́ться; начина́ть рабо́ту (*о съезде, курсах и т. п.*)
inavenible *adj* непокла́дистый, несгово́рчивый
inaveriguable *adj* не поддаю́щийся прове́рке (изуче́нию)
inaveriguado *adj* непрове́ренный, неустано́вленный
inca *ист.* **1.** *com.* и́нка (*индеец, индианка в древнем Перу*); **2.** *m* 1) верхо́вный и́нка; представи́тель госпо́дствующего сло́я и́нков; 2) и́нка (*золотая перуанская монета XIX в.*)
incachable *adj Ц. Ам.* нену́жный, непригóдный, бесполе́зный
incaico *adj* и́нкский, относя́щийся к и́нкам
incalculable *adj* неисчисли́мый, бесчи́сленный, несме́тный; un número ~ бессчётное коли́чество
incaler *vi уст.* каса́ться (*кого-л.*), име́ть значе́ние (*для кого-л.*)
incalificable *adj* 1) невероя́тный; невообрази́мый; 2) возмути́тельный, непозволи́тельный; conducta ~ безобра́зное поведе́ние
incalmable *adj* беспоко́йный; неуёмный (*разг.*)
incalumniable *adj* неви́нный; незапя́тнанный
incambiable *adj* неразме́нный; не подлежа́щий обме́ну
incanato *m Перу* эпо́ха импе́рии и́нков
incandescencia *f* 1) нака́л; 2) нака́ливание; lámpara de ~ ла́мпочка нака́ливания; 3) бе́лое кале́ние (*металла*)
incandescente *adj* раскалённый, накалённый до́бела́
incansable *adj* неутоми́мый, неуста́нный; un luchador ~ неутоми́мый боре́ц
incantable *adj* непригóдный для пе́ния
incapacidad *f* 1) (para) неспосо́бность, непригóдность (*к чему-л.*); 2) ту́пость, непоня́тливость; 3) *юр.* неправоспосо́бность, недееспосо́бность
incapacitado *adj* неправоспосо́бный, недееспосо́бный
incapacitar *vt* 1) признава́ть (де́лать) неспосо́бным, непригóдным (*к чему-л.*); 2) *юр.* объявля́ть неправоспосо́бным, лиша́ть права́; 3) признава́ть несоотве́тствующим до́лжности; 4) *воен.* выводи́ть из стро́я
incapaz *adj* 1) (de, para) не спосо́бный (*на что-л., к чему-л.*); ~ de hacer daño не спосо́бный причини́ть зло; ~ para las matemáticas неспосо́бный к матема́тике; 2) неспосо́бный; непоня́тливый, бестолко́вый; 3) *юр.* неправоспосо́бный, недееспосо́бный; 4) (para) не соответствующий (*должности*); 5) *разг.* невозмо́жный, надое́дливый
incapturable *adj* неуловимый
incarcerado *adj* 1) за́пертый; 2) вы́нужденный, поста́вленный пе́ред необходи́мостью
incasable *adj* 1) не жела́ющий жени́ться, не жела́ющая выходи́ть за́муж; 2) непривлека́тельная, незави́дная (*о невесте*); 3) *юр.* не подлежа́щий кассáции
incásico *adj см.* incaico
incasto *adj* нецелому́дренный, нечи́стый
incautación *f* 1) конфиска́ция; наложе́ние аре́ста на иму́щество; 2) захват, присвое́ние
incautar *vt* (*тж* ~se) (de) 1) конфискова́ть; 2) захва́тывать, присва́ивать
incauto *adj* 1) неосторо́жный, неосмотри́тельный; 2) простоду́шный, дове́рчивый
incendaja *f* (*чаще pl*) расто́пка (*материал*)
incendiar *vt* поджига́ть; ~**se** загора́ться, вспы́хивать (*тж перен.*)
incendiari||o 1. *adj* 1) зажига́тельный; bomba ~a зажига́тельная бо́мба; 2) относя́щийся к поджо́гу; 3) подстрека́тельский; подрывно́й; **2.** *m* 1) поджига́тель; ~s de guerra поджига́тели войны́; 2) подстрека́тель
incendio *m* 1) пожа́р; declararse (estallar) un ~ вспы́хнуть (*о пожаре*); apagar (extinguir, sofocar) el ~ потуши́ть пожа́р; 2) страсть, горе́ние; ◇ **hablar ~s** *Ю. Ам.* мета́ть гро́мы и мо́лнии
incendioso *adj* полыха́ющий
incensación *f* 1) воскуре́ние фимиа́ма; 2) восхвале́ние, лесть
incensada *f* 1) взмах кади́лом; 2) восхвале́ние, лесть
incensadamente *adv* льсти́во, зайскивающе
incensador 1. *adj* льсти́вый; **2.** *m* льстец
incensar *vt* 1) кади́ть; кури́ть фимиа́м; 2) льстить, восхваля́ть
incensario *m* кади́ло; ◇ **manejar el ~** петь дифира́мбы
incensio *m Кол., М. прост. см.* incienso 1
incensivo *adj уст.* горю́чий
incensor *adj, m уст. см.* incendiario
incensurable *adj* безупре́чный, безукори́зненный
incentivar *vt* стимули́ровать, побужда́ть
incentivo 1. *adj* стимули́рующий, побужда́ющий; **2.** *m* сти́мул, побужде́ние
incepción *f* нача́ло
inceptor *m уст.* инициа́тор, зачина́тель
incerteza *f уст.*, **incertidumbre** *f*, **incertitud** *f уст.* 1) неопределённость, нея́сность; 2) неуве́ренность, колеба́ние; сомне́ние; provocar la ~ вызыва́ть сомне́ние
incesable, incesante *adj* постоя́нный, беспреста́нный, непреры́вный, непрекраща́ющийся; ~s peticiones бесконе́чные про́сьбы
incestar *vi уст.* соверша́ть кровосмеше́ние
incesto 1. *adj* кровосмеси́тельный; **2.** *m* кровосмеше́ние, инце́ст
incestuoso 1. *adj* кровосмеси́тельный; **2.** *m* ребёнок от кровосмеси́тельной свя́зи
incicatrizable *adj* незарубцо́вывающийся (*о ране*)
incidencia *f* 1) *см.* incidente **2**, 1; 2) *мат.* пересече́ние; 3) *физ.* паде́ние (*луча*); ángulo de ~ у́гол паде́ния; ◇ **por** ~ случа́йно
incidental, incidentario *adj* случа́йный
incidente 1. *adj* 1) *см.* incidental; 2) *физ.* па́дающий (*о луче*); **2.** *m* 1) слу́чай; происше́ствие, инциде́нт; 2) сты́чка, ссо́ра; 3) *юр.* побо́чный вопро́с
incidir I *vi* 1) (en) влия́ть, ока́зывать влия́ние (возде́йствие) (*на что-л.*); име́ть значе́ние (*для чего-л.*); ~ en el curso de los acontecimientos ока́зывать влия́ние на ход собы́тий; 2) (en) впада́ть (*в ошибку, в крайность и т.п.*); 3) (en) возвраща́ться (*к чему-л.*), возобновля́ть (*что-л.*); 4) *физ.* па́дать (*о луче*);

5) *мед.* де́лать надре́з; 6) *Ам.* **тяготе́ть** (*над чем-л.*)

incidir II *vi* врезáться, вонзáться

incienso *m* 1) лáдан, фимиáм; 2) лесть, восхвалéние

incierto *adj* 1) невéрный, непрáвильный; 2) неувéренный, нерешúтельный; 3) неясный, сомнúтельный, неопределённый; 4) непостоя́нный, перемéнчивый; неусто́йчивый; 5) незнако́мый, неизвéстный, невéдомый

incinerable *adj* подлежáщий сжигáнию (*о банкнотах*)

incineración *f* 1) сжигáние, сожжéние; испепелéние; 2) кремáция

incinerador 1. *adj* испепеля́ющий; **2.** *m* печь для сжигáния мýсора

incinerar *vt* 1) сжигáть; испепеля́ть; 2) кремúровать

incipiente *adj* 1) начáльный; 2) начинáющий

incircunciso *adj рел.* не подвéргнутый обря́ду обрéзания, необрéзанный

incircunscribible *adj* неограни́чиваемый

incircunscripto *adj* неограни́ченный, не имéющий преде́лов

incisión *f* 1) рéзание, надрезáние; 2) разрéз, надрéз; 3) *лит.* цезýра

incisivo 1. *adj* 1) рéжущий; instrumento ~ рéжущий инструмéнт; 2) *перен.* óстрый, éдкий, ко́лкий; **2.** *m* резéц (*зуб*)

inciso 1. *adj* рýбленый, отрывочный, отры́вистый (*о стиле речи*); **2.** *m* 1) *лингв.* вво́дное предложéние; 2) запятáя; 3) отступлéние, встáвка (*в речи*)

incisorio *adj см.* incisivo 1

incitabilidad *f* возбудúмость

incitable *adj* возбудúмый

incitación *f* подстрекáтельство, наущéние

incitador 1. *adj* 1) побуждáющий; 2) подстрекáющий; **2.** *m* подстрекáтель; зачúнщик

incitam(i)ento *m* 1) подстрекáтельство; 2) побуждéние

incitar *vt* (a, para) 1) побуждáть; 2) подстрекáть

incitativo 1. *adj* 1) побудúтельный; 2) подстрекáющий; **2.** *m* побудúтельная причúна

incívico *adj* негражда́нственный, непатриоти́ческий

incivil *adj* 1) *см.* incívico; 2) невоспúтанный; невéжливый, неучтúвый

incivilidad *f* 1) отсýтствие патриотúзма (гражда́нских чувств); 2) невоспúтанность, невéжливость

incivilizado *adj* 1) нецивилизóванный; дúкий; 2) невоспúтанный; некультýрный

incivilizarse *vr* грубéть, дичáть

incivismo *m см.* incivilidad 1

inclasificable *adj* не поддаю́щийся классификáции

inclaustración *f* вступлéние в монáшеский óрден

inclemencia *f* 1) немилосéрдие, жестóкость; 2) суровость (*климата и т. п.*); las ~s del tiempo ненáстье; стýжа; зной; ◇ **a la** ~ *loc. adv.* под откры́тым нéбом

inclemente *adj* 1) немилосéрдный, жестóкий; 2) суро́вый (*о климате*); ненáстный (*о погоде*)

inclín *m Леон, Сал.* 1) склóнность; 2) характéр, темперáмент; 3) *уст.* покло́н

inclinación *f* 1) наклонéние, наклóн; 2) наклóн, уклóн; скат; крен; 3) поклóн; кивóк; 4) склóнность, влечéние; ~ por los niños любóвь к дéтям; 5) *pl* наклóнности; 6) *астр.* склонéние; ~ magnética магни́тное склонéние; 7) *мед.* смещéние

inclinado *adj* 1) наклонённый; наклóнный; 2) склóнный, предрасположенный (*к чему-л.*)

inclinar 1. *vt* 1) наклоня́ть, нагибáть; 2) (a, hacia) склоня́ть (*к чему-л.*); **2.** *vi* походúть (*на что-л.*), уподоблáться (*чему-л.*); ~**se** 1) наклоня́ться, сгибáться; 2) клáняться; 3) (a, por) склоня́ться (*к чему-л.*); ~se a creer que... склоня́ться к мы́сли, что...; 4) походúть (*на что-л.*)

inclinativo *adj* 1) наклоня́ющий; 2) наклóнный

ínclito *adj* знамени́тый, слáвный, прослáвленный

incluimiento *m см.* inclusión

incluir * *vt* 1) вклáдывать; 2) включáть, вводúть (*в состав, в список*); 3) включáть, содержáть, охвáтывать, заключáть в себé

inclusa *f* дéтский приют, воспитáтельный дом

inclusero 1. *adj* прию́тский; **2.** *m* воспúтанник прию́та

inclusión *f* 1) вложéние; 2) включéние, введéние (*в состав, в список*); 3) *геол.* включéние посторóнних тел, инклю́зия; 4) дружеская связь

inclusivamente, inclusive *adv*, **inclusives** *adv прост.* включáя, включúтельно

inclusivo *adj* включáющий в себя́; содержáщий

incluso 1. *adj* включённый; прилóженный; **2.** *adv* 1) *см.* inclusivamente; 2) дáже

incluyente *adj см.* inclusivo

incoación *f юр.* возбуждéние (*дéла*)

incoagulable *adj* несвёртывающийся, некоагули́рующийся

incoar *vt юр.* возбуждáть, начинáть (*дело, процесс*)

incoativo *adj* 1) начинáтельный; 2) *лингв.* инхоати́вный, начинáтельный (*о глаголе*)

incobrable *adj* 1) безвозвáтный (*о ссуде и т. п.*); 2) невозмести́мый, потéрянный (*о деньгах*)

incoercibilidad *f* безýдержность

incoercible *adj* безýдержный, неукроти́мый; hemorragia ~ си́льное кровотечéние

incógnita *f* 1) *мат.* неизвéстная величúна, неизвéстное; despejar la ~ найтú неизвéстное; 2) неизвéстность; es una ~ совершéнно неизвéстно; 3) тáйная причúна

incógnito 1. *adj* неизвéстный; **2.** *m* инкóгнито; viajar de ~ путешéствовать инкóгнито

incognoscible *adj* непознавáемый

incoherencia *f* 1) неувя́зка, несоответствие, противорéчие; 2) бессвя́зность; непоследовательность

incoherente *adj* 1) (con) несоответствующий, неподходя́щий; 2) бессвя́зный, отры́вочный; непоследовательный

incohesión *f* отсýтствие свя́зи (спáянности)

ícola *m* жúтель, обитáтель

incoloración *f* отсýтствие окрáски, бесцвéтность

incoloro *adj* 1) бесцвéтный, неокрáшенный; 2) *перен.* блéдный, бесцвéтный

incólume *adj* цéлый, невредúмый

incolumidad *f* цéлостность; отсýтствие повреждéний (ущéрба)

incombinable *adj* несовместúмый

incombustibilidad *f* несгорáемость, огнестóйкость

incombustible *adj* 1) несгорáемый, огнестóйкий; 2) бесстрáстный, неспособный зажéчься (*чем-л.*)

incomerciable *adj* нетовáрный; непригóдный для продáжи

incom(est)ible *adj* несъедóбный

incomodado *adj* потревóженный, обеспокóенный; раздосáдованный

incomodar *vt* 1) беспокóить, докучáть, мешáть, быть в тя́гость; 2) сердúть, раздражáть; ~se 1) беспокóиться, трево́житься; 2) сердúться, досáдовать

incomodidad *f* 1) неудóбство; 2) беспокóйство, стеснéние; 3) раздражéние, досáда

incómod||o 1. *adj* 1) неудóбный; неую́тный; postura ~a неудóбная пóза; 2) беспокóйный, обременúтельный; 3) *Ам.* раздосáдованный, сердúтый; **2.** *m прост. см.* incomodidad 1

incomparable *adj* 1) несравни́мый; несоизмери́мый; 2) несравнéнный

incompartible *adj* неделúмый, неразделúмый

incompasible, incompasivo *adj* безжáлостный, немилосéрдный

incompatibilidad *f* 1) несовместúмость; несоответствие; 2) *юр.* невозмóжность совмещáть нéсколько должностéй

incompatible *adj* 1) несовместúмый; conceptos ~s несовместúмые понятия; ~ con la razón противорéчащий здрáвому смы́слу; 2) не дающий прáва на сдáчу слéдующего экзáмена; la biología es ~ con la química экзáмен по биолóгии необходúмо сдать пóсле экзáмена по хúмии

incompensable *adj* некомпенси́руемый

incompetencia *f* 1) некомпетéнтность; неосведомлённость; 2) *юр.* неправоспособность

incompetente *adj* 1) некомпетéнтный, несведущий; 2) *юр.* неправоспособный

incomplejo *adj см.* incomplexo

incompleto *adj* 1) непóлный: некомплéктный; 2) незакóнченный, незавершённый

incomplexo *adj* разрóзненный, несвя́занный, бессвя́зный

incomponible *adj* несоедини́мый, несовместúмый

incomportable *adj* невыноси́мый, нестерпúмый

incomposible *adj* несовместúмый, несоедини́мый

incomposición *f* 1) отсýтствие единства (гармóнии); беспоря́дочность; 2) *уст.* неопря́тность, неря́шливость

incomprehensibilidad *f см.* incomprensibilidad

incomprehensible *adj см.* incomprensible

incomprensibilidad *f* непонятность, непостижúмость

incomprensible *adj* непонятный; непостижúмый

incomprensión *f* непонимáние

incompresible *adj физ.* несжимáемый, несжимáющийся

incompuestamente *adv уст.* 1) неопря́тно, неря́шливо; 2) беспоря́дочно, бестолкóво

incompuesto *adj* 1) простóй, неслóжный; 2) неприбранный; неопря́тный, неря́шливый

incomunicabilidad *f* необщúтельность, некоммуникáбельность

incomunicable *adj* необщúтельный, некоммуникáбельный

incomunicación *f* 1) отсýтствие общéния, уéдинение; 2) *юр.* изоля́ция

incomunicado *adj* 1) отре́занный от вне́шнего ми́ра (*о местности*); 2) *юр.* изоли́рованный

incomunicar *vt* 1) изоли́ровать, лиша́ть возмо́жности обще́ния; 2) *юр.* изоли́ровать; ~**se** уедини́ться, избега́ть обще́ния

inconcebible *adj* 1) непоня́тный, необъясни́мый; 2) невообразимый, невозможный

inconciliabilidad *f* 1) непримири́мость; 2) несовмести́мость

inconciliable *adj* 1) непримири́мый; 2) несовмести́мый

inconcino *adj* разла́женный, расстро́енный; приведённый в беспоря́док

inconcluso *adj* незако́нченный, незавершённый

inconcreto *adj* неконкре́тный

inconcurrente *adj Ч. юр.* дополни́тельный, посторо́нний, привходя́щий

inconcuso *adj* несомне́нный, очеви́дный, бесспо́рный; hechos ~s неоспори́мые фа́кты

incondicional **1.** *adj* 1) безусло́вный, безогово́рочный; capitulación ~ безогово́рочная капитуля́ция; 2) по́лный, абсолю́тный; безграни́чный; obediencia ~ по́лное подчине́ние; **2.** *com.* абсолю́тный (слепо́й) приве́рженец (*чего-л.*)

incondicionalismo *m Ам.* слепа́я приве́рженность

inconducencia *f* нецелесообра́зность

inconducente *adj* нецелесообра́зный

inconducta *f Ам.* плохо́е поведе́ние

inconexión *f* 1) бессвя́зность; 2) отсу́тствие свя́зи (*с чем-л.*)

inconexo *adj* 1) бессвя́зный; 2) не свя́занный (*с чем-л.*)

inconfesable *adj* посты́дный, позо́рный

inconfeso *adj* 1) *юр.* не признаю́щий себя́ вино́вным; 2) нераска́явшийся

inconfidencia *f* недове́рие

inconfidente *adj* ненадёжный, не заслу́живающий дове́рия

inconformable *adj* несогласу́емый

inconfundible *adj* оригина́льный, характе́рный, своеобра́зный

incongelable *adj* незамерза́ющий; незастыва́ющий

incongruencia *f* 1) несоотве́тствие, несообра́зность; несовмести́мость; 2) бессвя́зность

incongruente *adj* 1) несоотве́тствующий, несообра́зный; несовмести́мый; 2) бессвя́зный

incongruo *adj см.* incongruente 1

inconjugable *adj лингв.* неспряга́емый

inconjurable *adj* неизбе́жный, неотврати́мый

inconmensurabilidad *f* 1) несоизмери́мость; 2) безме́рность, неизмери́мость

inconmensurable *adj* 1) несоизмери́мый; 2) *разг.* безме́рный, неизмери́мый; 3) огро́мный

inconmovible *adj* 1) неизме́нный; непоколеби́мый, несокруши́мый; cimientos ~s непоколеби́мые осно́вы; 2) неумоли́мый, суро́вый

inconmutabilidad *f* 1) *см.* inmutabilidad; 2) незамени́мость

inconmutable *adj* 1) *см.* inmutable; 2) незамени́мый

inconocible *adj* 1) *см.* incognoscible; 2) *Экв.* измени́вшийся до неузнава́емости (*о человеке*)

inconoso *adj Экв. см.* inconocible 2

inconquistable *adj* 1) непристу́пный, непобеди́мый, неодоли́мый; 2) неподку́пный, неумоли́мый

inconquistado *adj* незавоёванный

inconsciencia *f* 1) бессозна́тельное состоя́ние; 2) неосо́знанность

inconsciente **1.** *adj* 1) бессозна́тельный, потеря́вший созна́ние; estar ~ быть без созна́ния; 2) несозна́тельный; 3) нево́льный, непроизво́льный; бессозна́тельный; **2.** *m психол.* подсозна́ние

inconscientemente *adv* 1) бессозна́тельно, машина́льно; 2) несозна́тельно; необду́манно

inconsecuencia *f* непосле́довательность

inconsecuente *adj* непосле́довательный, нелоги́чный; противоречи́вый

inconsideración *f* 1) необду́манность, опроме́тчивость; 2) невнима́тельность, непочти́тельность

inconsiderado *adj* 1) необду́манный, опроме́тчивый; 2) невнима́тельный, непочти́тельный

inconsiguiente *adj см.* inconsecuente

inconsistencia *f* 1) непро́чность, неусто́йчивость; непостоя́нство; 2) необоснова́тельность, необосно́ванность; 3) несоотве́тствие, несообра́зность

inconsistente *adj* 1) непро́чный, неусто́йчивый, непостоя́нный; 2) необосно́ванный, необосно́ванный; 3) несоотве́тствующий, несообра́зный

inconsolable *adj* неуте́шный; pena ~ безуте́шное го́ре

inconsolidable *adj* непро́чный, хру́пкий

inconstancia *f* непостоя́нство; переме́нчивость; нестаби́льность

inconstante *adj* непостоя́нный; переме́нчивый; нестаби́льный

inconstitucional *adj* неконституцио́нный, противоре́чащий конститу́ции

inconsulto *adj уст.*; *Ч. см.* inconsiderado 1

inconsumible, inconsuntible *adj* не приго́дный для потребле́ния

inconsútil *adj рел.* бесшо́вный (*об одеянии Христа*)

incontable *adj* 1) бесчи́сленный, неисчисли́мый; ~ número бесчи́сленное мно́жество; 2) непередава́емый; невырази́мый

incontaminación *f* чистота́, незагрязнённость, незаражённость

incontaminado *adj* незагрязнённый, незаражённый

incontenible *adj* неудержи́мый; un ímpetu ~ неудержи́мый поры́в

incontestabilidad *f* неоспори́мость, неопровержи́мость; бесспо́рность

incontestable *adj* неоспори́мый, неопровержи́мый; бесспо́рный

incontinencia *f* 1) невозде́ржанность; 2) *мед.* недержа́ние; ~ de orina недержа́ние мочи́

incontinente **1.** *adj* 1) невозде́ржанный; 2) *мед.* страда́ющий недержа́нием мочи́; **2.** *adv см.* incontinenti

incontinenti *adv* сейча́с же, без промедле́ния, неме́дленно

incontinuo *adj* непреры́вный, постоя́нный

incontrarrestable *adj* безу́держный, неи́стовый, неодоли́мый

incontrastable *adj* 1) неоспори́мый, неопровержи́мый; 2) непобеди́мый, неодоли́мый; 3) непоколеби́мый; неусту́пчивый, несгово́рчивый

incontratable *adj* 1) *см.* intratable; 2) не могу́щий быть предме́том сде́лки

incontrito *adj* нераска́явшийся

incontrolable *adj* не поддаю́щийся контро́лю, неуправля́емый

incontrolado *adj* 1) неконтроли́руемый; 2) своево́льный

incontrovertible *adj* неоспори́мый, неопровержи́мый; несомне́нный

inconvencible *adj* не поддаю́щийся убежде́нию; непокла́дистый, несгово́рчивый

inconvenible *adj* неудо́бный, неподходя́щий; неподоба́ющий

inconveniencia *f* 1) неудо́бство; поме́ха; 2) неприли́чие, непристо́йность; 3) нецелесообра́зность; неуме́стность; неприго́дность; 4) неле́пость, глу́пость

inconveniente **1.** *adj* 1) неудо́бный, неподходя́щий; неуме́стный; tiempo ~ неудо́бное вре́мя; 2) неприли́чный, непристо́йный; **2.** *m* 1) неудо́бство; недоста́ток; todo tiene sus ventajas y sus ~s во всём есть свои́ положи́тельные и отрица́тельные сто́роны; 2) препя́тствие, поме́ха; затрудне́ние; el ~ es que... де́ло в том, что...; no tener ~ не име́ть ничего́ про́тив, не возража́ть; 3) вред, ущерб

inconvenientemente *adv* 1) неуме́стно, некста́ти; невпопа́д; 2) неприли́чно, непристо́йно

inconversable *adj см.* insociable

inconvertible *adj* 1) *фин.* неконверти́руемый (*о валюте*); 2) необрати́мый

incoordinación *f* отсу́тствие координа́ции

incordiar *vt разг.* надоеда́ть, досажда́ть, докуча́ть

incordio *m* 1) *мед.* бубо́н; 2) доса́да; неприя́тность; 3) надое́дливый, назо́йливый челове́к; зану́да; 4) обу́за, бре́мя

incorporación *f* 1) включе́ние; присоедине́ние; 2) *лингв.* инкорпори́рование

incorporado *adj* включённый, присоединённый

incorporal *adj* 1) бестеле́сный, бесплотный; 2) неощути́мый

incorporamiento *m см.* incorporación

incorporante *adj* 1) включа́ющий; 2) *лингв.* инкорпори́рующий

incorporar *vt* 1) (a, en) включа́ть, присоединя́ть; 2) (con) сме́шивать (*с чем-л.*); 3) приподнима́ть (*лежащего*); 4) *воен.* направля́ть к ме́сту слу́жбы; ~**se** 1) (a) присоединя́ться; входи́ть; ~ al movimiento revolucionario присоедини́ться к революцио́нному движе́нию; 2) приподнима́ться (*о лежащем*); 3) *воен.* явля́ться к ме́сту слу́жбы

incorporeidad *f* бестеле́сность, бесплотность

incorpóreo *adj* бестеле́сный, бесплотный

incorporo *m см.* incorporación

incorrección *f* 1) непра́вильность, оши́бочность; нето́чность; 2) неве́жливость, некорре́ктность

incorrecto *adj* 1) непра́вильный, оши́бочный; нето́чный; 2) непра́вильный, непропорциона́льный (*о чертах лица*); 3) неве́жливый, некорре́ктный

incorregible *adj* неисправи́мый; непоправи́мый

incorrespondencia *f* несоотве́тствие

incorrupción *f* 1) нетле́нность; 2) неподку́пность, че́стность; 3) непоро́чность, чистота́

incorruptible *adj* 1) непо́ртящийся; нетле́нный; 2) неподку́пный, че́стный; 3) нра́вственно чи́стый

incorrupto *adj* 1) неиспо́рченный, несгни́вший; нетле́нный; 2) неповреждённый, нетро́нутый; 3) неподку́пный; 4) нра́вственно чи́стый; 5) де́вственный, непоро́чный

increado *adj* нерукотво́рный

incredibilidad *f* невероя́тность
incredulidad *f* 1) недове́рие, недове́рчивость; 2) неве́рие, безбо́жие
incrédulo **1.** *adj* 1) недове́рчивый; 2) неве́рующий; **2.** *m* неве́рующий, безбо́жник
increíble *adj* 1) невероя́тный, немы́слимый, невообрази́мый; 2) неправдоподо́бный
incrementación *f Ч. см.* incremento
incrementar *vt* увели́чивать, расширя́ть, повыша́ть, нара́щивать; ~ los cambios culturales расширя́ть культу́рные свя́зи; ~**se** увели́чиваться, расширя́ться, повыша́ться, уси́ливаться
incremento *m* 1) увеличе́ние, расшире́ние, рост, нара́щивание, усиле́ние; ~ de los beneficios увеличе́ние (рост) дохо́дов; 2) *мат.*, *лингв.* прираще́ние
increpación *f* 1) ре́зкое порица́ние, стро́гий вы́говор, головомо́йка; 2) оскорбле́ние
increpar *vt* 1) брани́ть, руга́ть, порица́ть, разноси́ть; 2) оскорбля́ть, обижа́ть
increpatorio *adj* 1) руга́тельный, бра́нный; 2) оби́дный, оскорби́тельный
incriminable *adj* подсу́дный
incriminación *f* обвине́ние, вмене́ние в вину́
incriminar *vt* 1) обвиня́ть (*в чём-л.*); вменя́ть в вину́; 2) преувели́чивать вину́
incriticable *adj* безупре́чный, безукори́зненный
incruento *adj* бескро́вный
incrustación *f* 1) инкруста́ция 2) инкруста́ция; 3) при́месь, вкрапле́ние; 4) на́кипь; налёт
incrustado *adj* 1) инкрусти́рованный; 2) облицо́ванный; 3) вкра́пленный
incrustador *m* инкруста́тор
incrustar *vt* 1) инкрусти́ровать; 2) наноси́ть покры́тие; 3) покрыва́ть на́кипью; 4) вбива́ть, вда́лбливать в го́лову (*идею*, *мысль*); ~**se** 1) вонза́ться, впива́ться, вре́зываться; 2) вбива́ть себе́ в го́лову (*идею*, *мысль*); 3) пробра́ться, втере́ться, проле́зть (*куда-л.*)
incubación *f* 1) выси́живание цыпля́т; 2) *мед.* инкубацио́нный пери́од
incubador *adj* инкубацио́нный; инкуба́торский
incubadora *f* инкуба́тор
incubar **1.** *vt* 1) наси́живать (*яйца*); 2) выводи́ть цыпля́т в инкуба́торе; 3) зате́вать, замышля́ть; **2.** *vi* сиде́ть на я́йцах; ~**se** гото́виться, зате́ваться; se está incubando una tormenta собира́ется гроза́
íncubo *m* 1) де́мон, злой дух; 2) *уст.* кошма́р, стра́шный сон
incuestionable *adj* бесспо́рный, несомне́нный
inculcación *f* внуше́ние; вбива́ние (вда́лбливание) в го́лову
inculcar *vt* 1) (*тж vr*) прижима́ть (-ся); 2) внуша́ть; вбива́ть, вда́лбливать (*мысли*); запечатлева́ть (*в памяти*); ~**se** упо́рствовать, стоя́ть на своём
inculpabilidad *f* невино́вность
inculpable *adj* невино́вный
inculpación *f* обвине́ние
inculpado *adj* 1) обви́нённый, обвиня́емый; 2) невино́вный
inculpador *adj* обвиня́ющий, обвини́тельный
inculpar *vt* (de) обвиня́ть, вменя́ть в вину́
incultivable *adj* непригóдный для вспа́шки (обрабо́тки)
inculto *adj* 1) невозде́ланный, необрабо́танный (*о почве*); 2) некульту́рный, необразо́ванный; 3) небре́жный, неря́шливый (*о стиле*)
incultura *f* 1) невозде́ланность, необрабо́танность; 2) некульту́рность, бескульту́рье
incumbencia *f* 1) обя́занность, компете́нция, ве́дение; ser de ~ de uno быть чьей-л. обя́занностью, входи́ть в чью-л. компете́нцию; 2) поруче́ние; 3) *Сальв.* де́рзость, на́глость
incumbir *vi* (a) вменя́ться в обя́занность (*кому-л.*); па́дать (*на кого-л.*)
incumplimiento *m* невыполне́ние
incumplir *vt* не выполня́ть (*приказ*, *обещание*)
incunable **1.** *adj* первопеча́тный; **2.** *m* инкуна́була
incurabilidad *f* 1) неизлечи́мость; 2) неисправи́мость; 3) непоправи́мость
incurable **1.** *adj* 1) неизлечи́мый; 2) неисправи́мый; 3) непоправи́мый; **2.** *com.* неизлечи́мо больно́й; хро́ник (*разг.*)
incuria *f* 1) неради́вость, хала́тность; 2) неопря́тность
incurioso *adj* 1) неради́вый, хала́тный; 2) неопря́тный
incurrir *vi* (en) 1) впада́ть (*в ошибку*, *заблуждение*); соверша́ть (*проступок*); ~ en contradicción впасть в проти́воре́чие; ~ en un delito соверша́ть преступле́ние; 2) навлека́ть на себя́, нарыва́ться (*на что-л.*); ~ en el odio de uno навле́чь чей-л. гнев; ~ en el castigo подве́ргнуться наказа́нию; 3) *юр.* подпада́ть; X ha incurrido en el artículo... del código penal де́йствия X подпада́ют под статью́... уголо́вного ко́декса
incursión *f* вторже́ние, налёт; ~ aérea возду́шный налёт
incuso *adj* чека́ненный давле́нием (*о монете*, *медали*)
inchúrbido *adj Дом. Р.*, *П.-Р.* глу́пый, бестолко́вый
indagación *f* 1) рассле́дование; обсле́дование; 2) ро́зыск; 3) иссле́дование, изуче́ние
indagador **1.** *adj* испыту́ющий, проница́тельный; **2.** *m* 1) рассле́дователь; 2) иссле́дователь
indagar *vt* 1) рассле́довать, обсле́довать; 2) разы́скивать; 3) иссле́довать, изуча́ть; 4) *Ам.* допра́шивать
indagatoria *f* допро́с
indagatori||o *adj юр.* сле́дственный; declaración ~a показа́ния на допро́се
indar *m* за́ступ
indebido *adj* 1) необяза́тельный; нену́жный; неподходя́щий; 2) несправедли́вый, незаслу́женный; un castigo ~ незаслу́женное наказа́ние; 3) необосно́ванный, непозволи́тельный
indecencia *f* 1) неприли́чие, непристо́йность; 2) неприли́чный посту́пок, непристо́йное поведе́ние; 3) неопря́тность, нечистопло́тность
indecente *adj* 1) неприли́чный, непристо́йный; 2) неблагови́дный, неподоба́ющий
indecible *adj* невырази́мый, неска́занный
indecisión *f* нереши́тельность; сомне́ние, колеба́ние
indecisivo *adj см.* indeciso 1
indeciso *adj* 1) нереши́тельный; сомнева́ющийся; 2) неопределённый
indeclarable *adj* не могу́щий фигури́ровать в показа́ниях
indeclinabilidad *f лингв.* несклоня́емость
indeclinable *adj* 1) *лингв.* несклоня́емый; 2) неизбе́жный, неотврати́мый; 3) неотъе́млемый; un derecho ~ неотъе́млемое пра́во
indecoro **1.** *m* неприли́чие, непристо́йность; **2.** *adj уст. см.* indecoroso
indecoroso *adj* неприли́чный, неподоба́ющий, непристо́йный
indefectible *adj* 1) неизбе́жный, неми́нуемый; 2) непреме́нный
indefendible, indefensable, indefensible *adj* не заслу́живающий поддержки (защи́ты)
indefenso *adj* 1) незащищённый; 2) беззащи́тный, сла́бый; безору́жный
indeficiente *adj* обяза́тельный, непреме́нный
indefinible *adj* неопредели́мый; неопределённый, сму́тный
indefinidamente *adv* 1) неопределённо; 2) на неопределённый срок
indefinido *adj* 1) неопределённый, нея́сный; un color ~ неопределённый цвет; 2) неопределённый, неограни́ченный (*о сроке*); por tiempo ~ на неопределённое вре́мя; 3) *лингв.* неопределённый; artículo ~ неопределённый арти́кль; pretérito ~ неопределённое проше́дшее вре́мя
indefinito *adj мат.* неопределённый
indeformable *adj* недеформи́рующийся
indeleble *adj* 1) нестира́емый, невыводи́мый (*о пятне*); 2) неизгладимый (*о впечатлении*); 3) *рел.* ве́чный
indelegable *adj Ч.* не могу́щий быть делегированным (уполномо́ченным)
indeliberación *f* необду́манность, опроме́тчивость
indeliberado *adj* 1) необду́манный, опроме́тчивый; 2) неумы́шленный, непреднаме́ренный
indelicadeza *f* неделика́тность; нетакти́чность, беста́ктность
indelicado *adj* 1) неделика́тный; нетакти́чный, беста́ктный; 2) нещепети́льный
indemne *adj* невреди́мый, непострада́вший
indemnidad *f* 1) невреди́мость; 2) безуби́точность; гара́нтия безопа́сности
indemnización *f* возмеще́ние убы́тков (расхо́дов); компенса́ция
indemnizar *vt* возмеща́ть убы́тки; компенси́ровать; ~**se** получа́ть возмеще́ние убы́тков (компенса́цию)
indemorable *adj* безотлага́тельный, сро́чный
indemostrable *adj* недоказу́емый
indemostrado *adj* недока́занный
independencia *f* незави́симость, самостоя́тельность; lucha por la ~ борьба́ за незави́симость; facilitar la ~ предоста́вить незави́симость
independerse *Ам.* стать незави́симым, обрести́ незави́симость
independiar *vt* освобожда́ть; ~**se** освобожда́ться, станови́ться незави́симым
independiente **1.** *adj* 1) незави́симый, самостоя́тельный; ~ de todos незави́симый от всех; ~ en sus juicios незави́симый в свои́х сужде́ниях; 2) отде́льный; изоли́рованный; habitación ~ отде́льная ко́мната; **2.** *adv см.* independientemente
independientemente *adv* незави́симо, самостоя́тельно; ~ de lo que él diga незави́симо от того́, что он ска́жет
independizar *vt* де́лать незави́симым, освобожда́ть от зави́симости; ~**se** станови́ться незави́симым, освобожда́ться от зави́симости

indescifrable *adj* 1) не поддаю́щийся расшифро́вке; 2) непознава́емый, непостижи́мый

indescomponible *adj хим.* неразложи́мый

indescribible, indescriptible *adj* неопису́емый; una alegría ~ неопису́емая ра́дость

indeseable *adj* нежела́тельный

indesignable *adj* трудноопредели́мый

indesmallable *adj* с неспуска́ющимися пе́тлями (*о трикотажных изделиях*)

indesquiciable *adj* про́чный, кре́пкий, неруши́мый

indestituible *adj* несмеща́емый (*с должности*)

indestructibilidad *f* неруши́мость

indestructible *adj* неруши́мый; una paz ~ про́чный мир

indeterminable *adj* 1) неопредели́мый, неопределённый; 2) *см.* indeterminado 3

indeterminación *f* 1) неопределённость, неясность; 2) нерешительность

indeterminado *adj* 1) неопределённый, неясный; 2) неопределённый, не́кий; 3) нерешительный

indeterminativo *adj* неопределя́ющий, негла́вный

indeterminismo *m филос.* индетермини́зм

indeterminista *филос.* **1.** *adj* индетермини́стский; **2.** *m* индетермини́ст

indevoción *f* 1) неблагочести́вость, отсу́тствие на́божности; 2) неве́рность

indevoto *adj* 1) неблагочести́вый, нена́божный; 2) неве́рный, не пре́данный

índex 1. *adj уст.* указа́тельный (*о пальце*); **2.** *m* 1) и́ндекс, указа́тель; 2) *уст.* часова́я стре́лка; 3) *ист., рел.* спи́сок запрещённых книг

indi *m* хи́нди (*язык*)

India: Las ~s страна́ благоде́нствия, край изоби́лия

indiada *f* 1) *Ам. собир.* инде́йцы; 2) *Ам.* обы́чай, сво́йственный инде́йцам; 3) *Ч.* вспы́шка гне́ва

indiana *f* си́тец

indianero *m* рабо́чий си́тцевой фа́брики

indianés *adj* инди́йский

indianismo *m* 1) *лингв.* индиани́зм, займствование из инде́йских языко́в; 2) *см.* indigenismo 3

indiano 1. *adj* 1) инде́йский; 2) инди́йский; **2.** *m* 1) инде́ец; 2) испа́нский эмигра́нт (*разбогатевший в Аме́рике*); ◇ ~ **de hilo negro** скря́га, жмот, сквали́га

indianología *f* нау́ка о нра́вах (обы́чаях) инде́йцев

indicación *f* 1) указа́ние, сове́т; por ~ de uno по указа́нию кого́-л.; 2) знак, жест; 3) поме́тка (*по полям*); 4) при́знак, показа́тель; 5) замеча́ние; кри́тика; 6) *Ч.* консульта́ция; 7) *мед.* симпто́м, при́знак

indicado *adj* 1) ука́занный, пока́занный; 2) подходя́щий, соответствующий; 3) *мед.* рекомендо́ванный, пока́занный (*о лекарствах*)

indicador 1. *adj* ука́зывающий; **2.** *m* 1) указа́гель; 2) *тех.* индика́тор, указа́тель; 3) указа́тельный па́лец

indicar *vt* 1) ука́зывать, пока́зывать; ~ el camino показа́ть доро́гу; 2) служи́ть при́знаком, свиде́тельствовать, означа́ть; ~ pobreza свиде́тельствовать о бе́дности; 3) ука́зывать, сове́товать, наставля́ть; 4) *мед.* пропи́сывать, предпи́сывать, назнача́ть (*лечение, лекарство*); 5) дава́ть поня́ть, намека́ть

indicativo 1. *adj* 1) указа́тельный; пока́зывающий; 2) свиде́тельствующий (*о чём-л.*); показа́тельный; 3) *лингв.* изъяви́тельный; **2.** *m лингв.* изъяви́тельное наклоне́ние, индикати́в

indicción *f церк.* созы́в (*собора, синода*)

índice *m* 1) знак, при́знак, приме́та; показа́тель; 2) указа́тель, и́ндекс; оглавле́ние; 3) алфави́тный указа́тель; и́ндекс; катало́г; 4) *мат.* показа́тель (*степени, корня*); 5) указа́тельный па́лец; 6) стре́лка (*прибора*); 7) *ист., церк.* спи́сок запрещённых книг

indiciado *adj* подозрева́емый в преступле́нии

indiciar *vt* 1) ука́зывать, пока́зывать (*на что-л.*), свиде́тельствовать (*о чём-л.*); 2) подозрева́ть, предполага́ть

indicio *m* 1) знак, при́знак, приме́та; ~s vehementes красноречи́вые при́знаки; 2) симпто́м; намёк; указа́ние; 3) (*чаще pl*) *хим.* следы́ (*вещества*)

indicioso *adj* подозри́тельный

índico 1. *adj* инди́йский; **2.** *m см.* índigo

indiestro *adj уст.* нело́вкий, неуме́лый

indiferencia *f* безрази́чие, равноду́шие, безуча́стие; индиффере́нтность

indiferente *adj* 1) безрази́чный; es ~ безрази́чно, все равно́, нева́жно; 2) посре́дственный, зауря́дный, ни то ни сё; 3) равноду́шный, безуча́стный; индиффере́нтный; 4) неве́рующий

indiferentismo *m* 1) равноду́шие, безрази́чие; индифференти́зм; 2) религио́зный индифференти́зм

indiferentista 1. *adj* относя́щийся к религио́зному индифференти́зму; **2.** *com.* сторо́нник религио́зного индифференти́зма

indígena 1. *adj* абориге́нный; тузе́мный (*уст.*); ме́стный; **2.** *com.* абориге́н; тузе́мец (*уст.*)

indigencia *f* нужда́, нищета́

indigenismo *m* 1) *лингв.* индихени́зм; займствование из инде́йских языко́в; 2) инде́йские нра́вы (обы́чаи *и т. п.*); 3) индихени́зм (*идейное направление*)

indigenista 1. *adj* индихени́стский, относя́щийся к индихени́зму; **2.** *com.* специали́ст по культу́ре инде́йцев

indígeno *adj, com. Ч. прост. см.* indígena

indigente *adj* бе́дный, ни́щий

indigerible *adj см.* indigestible

indigestamente *adv* 1) нетерпели́во; в гне́ве, с раздраже́нием; 2) сумбу́рно, беспоря́дочно

indigestar *vt* вызыва́ть несваре́ние желу́дка; ~**se** 1) не перева́риваться, не усва́иваться (*о пище*); 2) расстро́ить себе́ желу́док; 3) не нра́виться, вызыва́ть неприя́знь

indigestible *adj* неудобовари́мый

indigestión *f* несваре́ние желу́дка, расстро́йство пищеваре́ния

indigesto I *adj* 1) неудобовари́мый, тяжёлый (*о пище*); 2) непереваренный (*о пище*); 3) страда́ющий наруше́нием пищеваре́ния; está ~ у него́ несваре́ние желу́дка; 4) отврати́тельный, отта́лкивающий; 5) суро́вый, мра́чный, угрю́мый; 6) беспоря́дочный, сумбу́рный; запу́танный

indigesto II *m M.* инде́ец; тузе́мец (*уст.*)

indignación *f* негодова́ние, возмуще́ние; provocar una oleada de ~ вы́звать взрыв негодова́ния

indignado *adj* возмущённый, негоду́ющий

indignante *adj* возмути́тельный

indignar *vt* возмуща́ть; ~**se** (con, contra, de, por) возмуща́ться, негодова́ть

indignidad *f* 1) ни́зость, гну́сность; возмути́тельный (позо́рный) посту́пок 2) *уст. см.* indignación

indigno *adj* 1) (de) недосто́йный, неподоба́ющий; 2) по́длый, ни́зкий, гну́сный; 3) унизи́тельный, посты́дный

índigo *m* инди́го (*краска*)

indiligencia *f* небре́жность; неради́вость, хала́тность

indinarse *прост. см.* indignarse

indino 1. *adj прост.* 1) *см.* indigno; 2) прокля́тый, чёртов (*о ребёнке*); **2.** *m* 1) прокля́тый ребёнок; 2) *Ц. Ам., Куба* плут, жу́лик

indi||o, -a I **1.** *adj* 1) инде́йский, относя́щийся к америка́нским инде́йцам; 2) инди́йский, относя́щийся к И́ндии; **2.** *m, f* 1) инд|е́ец, -иа́нка; 2) инд|и́ец, -иа́нка; **3.** *m Куба* бойцо́вый пету́х; ◇ ~ **sangley** кита́йский (япо́нский) торго́вец (*на Филиппинах*); **hacer el** ~ а) быть бесхи́тростным (простоду́шным); б) ребя́читься, валя́ть дурака́; в): no hagas el ~ не будь дураком; **¿somos ~s?** а) так я и пове́рил!; б) чего́ тут не поня́ть?

indio II *adj* си́ний

indirecta *f* намёк; ◇ ~ **del padre Cobos** неуме́стная (гру́бая) прямолине́йность, беста́ктность, беста́ктный посту́пок

indirecto *adj* 1) непрямо́й, око́льный; 2) непрямо́й, ко́свенный; 3) *юр.* не по прямо́й ли́нии (*о родстве*); 4) *лингв.* ко́свенный; complemento ~ ко́свенное дополне́ние; estilo ~ ко́свенная речь

indirigible *adj* неуправля́емый

indiscernible *adj* неразличи́мый, сму́тный; неви́димый

indisciplina *f* недисциплини́рованность, отсу́тствие дисципли́ны; разбо́лтанность (*разг.*)

indisciplinable, indisciplinado *adj* недисциплини́рованный, несо́бранный; непослу́шный

indisciplinarse 1) наруша́ть дисципли́ну (поря́док); 2) вы́йти из подчине́ния

indiscreción *f* 1) нескро́мность, неделика́тность; 2) беста́ктность, бесцеремо́нность; 3) неосторо́жность, опроме́тчивость; cometer una ~ соверши́ть неблагоразу́мный посту́пок

indiscret||o *adj* 1) нескро́мный, неделика́тный; una pregunta ~a нескро́мный вопро́с; 2) беста́ктный, бесцеремо́нный; visita ~a бесцеремо́нный (навя́зчивый) посети́тель; 3) неблагоразу́мный; опроме́тчивый

indiscriminado *adj Перу* безрази́чный

indisculpable *adj* непрости́тельный, непозволи́тельный

indiscursivo *adj* нерассуди́тельный

indiscutibilidad *f* бесспо́рность, неоспори́мость

indiscutible *adj* бесспо́рный, неоспори́мый

indisolubilidad *f* 1) нераствори́мость; 2) нерасторжи́мость, неразры́вность

indisoluble *adj* 1) нераствори́мый; 2) нерасторжи́мый, неразры́вный
indisolvente *adj* нерастворя́ющий
indispensabilidad *f* 1) необходи́мость, насу́щность; 2) обяза́тельность
indispensable *adj* 1) необходи́мый, насу́щный; lo (más) ~ са́мое необходи́мое; 2) обяза́тельный
indisponer* *vt* 1) расстра́ивать, приводи́ть в беспоря́док; 2) (con, contra) ссо́рить (*с кем-л.*); восстана́вливать (*против кого-л.*); 3) вызыва́ть недомога́ние; ~**se** 1) (con) ссо́риться (*с кем-л.*); 2) чу́вствовать недомога́ние, заболева́ть
indisponible *adj* не име́ющийся в нали́чии
indisposición *f* 1) непоря́док; 2) расположе́ние; нежела́ние; 3) недомога́ние, нездоро́вье
indispuesto *adj* 1) беспоря́дочный; 2) расположе́нный; 3) рассо́рившийся; 4) занемо́гший, приболе́вший, прихвороу́вший
indisputabilidad *f* бесспо́рность, неоспори́мость
indisputable *adj* бесспо́рный, неоспори́мый
indistinción *f* 1) неразличи́мость, одина́ковость; 2) нея́сность, расплы́вчатость
indistinguible *adj* 1) неразличи́мый; неотличи́мый; 2) нея́сный, расплы́вчатый
indistinto *adj* 1) ничем не отлича́ющийся, тако́й же; 2) безразли́чный; es ~ безразли́чно, всё равно́; 3) нея́сный, расплы́вчатый
indita *f M.* 1) рома́нс, балла́да; 2) бы́стрый та́нец
individuación *f* индивидуализа́ция
individual *adj* 1) индивидуа́льный, ли́чный, персона́льный; 2) *Вен., Кол., Ч. прост.* одина́ковый
individualidad *f* индивидуа́льность
individualismo *m* индивидуали́зм
individualista **1.** *adj* индивидуалисти́ческий; **2.** *com.* индивидуали́ст
individualización *f* индивидуализа́ция
individualizar *vt* 1) индивидуализи́ровать, выделя́ть; 2) характеризова́ть, определя́ть
individualmente *adv* индивидуа́льно, персона́льно, отде́льно
individuamente *adv* нераздельно, сли́тно
individuar *vt см.* individualizar
individuo **1.** *adj* 1) недели́мый, нераздельный; 2) индивидуа́льный; **2.** *m* 1) индиви́д, индиви́дуум; о́собь; 2) член (*организации*); 3) *презр.* субъе́кт, тип; 4) лицо́, ли́чность, осо́ба; cuidar bien de su ~ сли́шком забо́титься о со́бственной персо́не
indivisibilidad *f* недели́мость, нераздельность
indivisible *adj* 1) неделимый, нераздельный; 2) *мат.* неделимый; 3) *юр.* не подлежа́щий разде́лу (*об имуществе*)
indivisión *f* 1) неделимость, нераздельность; 2) *юр.* неделимость (*имущества*)
indiviso *adj см.* indivisible
indivulgable *adj* не предназна́ченный для разглаше́ния
ind||o, -a **1.** *adj* инди́йский; **2.** *m* инд|и́ец, -иа́нка
indoblegable *adj* 1) несгиба́ющийся, упру́гий; 2) несгиба́емый, сто́йкий, непрекло́нный
indócil *adj* непослу́шный, непоко́рный
indocilidad *f* непослуша́ние, непоко́рность
indocto *adj* необразо́ванный, неве́жественный, непросвещённый
indoctrinado *adj* необразо́ванный, необу́ченный
indocumentado *adj* 1) не име́ющий удостовере́ния ли́чности, беспа́спортный; 2) незначи́тельный, мелкотра́вчатый (*о человеке*); 3) неве́жественный; несве́дущий
indochino *adj* индокита́йский
indoeuropeo *adj лингв.* индоевропе́йский
indogermánico *adj лингв.* индогерма́нский, индоевропе́йский
índole *f* 1) хара́ктер, нрав; приро́да; 2) хара́ктер, сво́йство, осо́бенность; 3) род, вид; un asunto de otra ~ де́ло совсе́м друго́го ро́да
indolencia *f* 1) безболе́зненность; 2) вя́лость, безрази́чие, апа́тия; 3) ле́ность, беззабо́тность
indolente *adj* 1) безболе́зненный; 2) вя́лый, безрази́чный, апати́чный; 3) лени́вый, беззабо́тный
indología *f* индоло́гия
indólogo *m* индо́лог
indoloro *adj см.* indolente 1
indomabilidad *f* 1) неприруча́емость (*животных*); 2) непобеди́мость, неодоли́мость; 3) неукроти́мость, необу́зданность; 4) непоко́рность, стропти́вость
indomable *adj* 1) неприруча́емый (*о животных*); 2) непобеди́мый, неодоли́мый; 3) непослу́шный, неуправля́емый, стропти́вый; 4) неукроти́мый, нейстовый (*о чувстве*)
indomado *adj* 1) неприру́ченный, ди́кий (*о животных*); 2) непокорённый
indomesticable *adj* 1) неприруча́емый, не поддаю́щийся приручению; 2) крутой, деспоти́чный
indomesticado, indoméstico *adj* неприру́ченный, ди́кий
indomia *f* 1) *Ч. см.* indormia; 2) *Куба прост.* новизна́
indómito *adj* 1) *см.* indomesticado; 2) *см.* indomesticable 1; 3) своево́льный, своенра́вный; 4) безу́держный, нейстовый
indonésico *adj см.* indonesio 1
indonesio **1.** *adj* индонези́йский; **2.** *m* индонези́ец
indormia *f Кол.* ло́вкость, снорóвка
indotado *adj* не наделённый (*чем-л.*), лишённый (*чего-л.*)
indrómina *f M.* колдовство́; ведовство́ (*уст.*); сглаз
indubitable *adj см.* indudable
indubitado *aaj* несомне́нный, бесспо́рный
inducción *f* 1) побужде́ние, толчо́к; 2) *лог.* инду́кция; 3) вы́вод, заключе́ние; 4) *физ.* инду́кция
inducido **1.** *adj физ.* индуци́рованный; **2.** *m* я́корь
inducidor **1.** *adj физ.* индуци́рующий; **2.** *m* инициа́тор; зачи́нщик
inducimiento *m см.* inducción
inducir* *vt* 1) заставля́ть, побужда́ть, толка́ть (*на что-л.*); 2) приводи́ть (*к чему-л.*), вызыва́ть (*что-л.*); ~ a sospecha вызыва́ть подозре́ния; 3) вводи́ть (*в заблуждение, искушение*); 4) *лог.* заключа́ть (*от частного к общему*), выводи́ть на осно́ве инду́кции; 5) де́лать вы́вод, заключа́ть; 6) *физ.* индуци́ровать; 7) *уст.* причиня́ть
indúctil *adj* 1) нерастяжи́мый; 2) нело́вкий; 3) непода́тливый

IND — INE

inductivo *adj лог.* индукти́вный
inductor *m* 1) зачи́нщик; 2) *эл.* инду́ктор
indudable *adj* несомне́нный, бесспо́рный
indulgencia *f* 1) снисходи́тельность; снисхожде́ние; 2) *церк.* индульге́нция, отпуще́ние грехо́в; ~ plenaria по́лное отпуще́ние грехо́в
indulgenciar *vt церк.* дава́ть индульге́нцию, отпуска́ть грехи́
indulgente *adj* снисходи́тельный
indulgir *vt* проща́ть
indultar *vt* 1) проща́ть; ми́ловать, освобожда́ть (*от наказания*); 2) освобожда́ть (*от обязательства*); изыма́ть (*из действия закона*); ~**se** 1) *Бол.* вме́шиваться в чужи́е дела́, сова́ться куда́ не про́сят; 2) *Куба* выходи́ть из затрудне́ния
indulto *m* 1) проще́ние; поми́лование, освобожде́ние от наказа́ния; 2) *церк.* отпуще́ние грехо́в; 3) привиле́гия, ми́лость; 4) изъя́тие из де́йствия зако́на
indumentaria *f* 1) оде́жда, костю́м; 2) исто́рия костю́ма
indumentario *adj* относя́щийся к оде́жде
indumento *m* (*чаще pl*) *малоупотр.* оде́жда, одея́ние
induración *f мед.* затверде́ние, уплотне́ние
indurar *vi* (*тж* ~se) *мед.* отверде́вать, затверде́вать
industria *f* 1) промы́шленность, инду́стрия; ~ ligera лёгкая промы́шленность; ~ pesada тяжёлая промышленность; 2) о́трасль промы́шленности; 3) ремесло́, про́мысел; 4) произво́дство, предприя́тие; 5) мастерство́, уме́ние, ло́вкость; ◇ **de** ~ *loc. adv.* наро́чно, наме́ренно; **caballero de (la)** ~ моше́нник, авантюри́ст
industrial **1.** *adj* промы́шленный, индустриа́льный; **2.** *m* промы́шленник, фабрика́нт; предпринима́тель
industrialismo *m* 1) *эк.* опо́ра на промы́шленность; 2) меркантили́зм; 3) *филос.* индустриали́зм
industrialista *m эк.* сторо́нник опо́ры на промы́шленность
industrialización *f* индустриализа́ция
industrializar *vt* индустриализи́ровать
industriar *vt* наставля́ть, обуча́ть; ~**se** (para) 1) научи́ться, наловчи́ться, набить ру́ку; 2) изловчи́ться
industrioso *adj* 1) работя́щий, трудолюби́вый; 2) предприи́мчивый, акти́вный; 3) мастерско́й, иску́сный, ло́вкий
industriosamente *adv* 1) ло́вко, мастерски́, иску́сно, со зна́нием де́ла; 2) *уст.* умы́шленно
inebriante *adj* 1) пьяня́щий, опьяня́ющий; 2) *мед.* токси́чный
inebriar *vt* опьяня́ть
inebriedad *f* пья́нство
ineclipsable *adj* неме́ркнущий
ineconomía *f* неэкономи́чность
ineconómico *adj* неэкономи́чный
inecuación *f мат.* нера́венство
inedia *f* голода́ние (*длительное*)
inédito *adj* 1) неи́зданный, ненапеча́танный, неопубликованный; 2) неизве́стный, незнако́мый; но́вый, необы́чный, небыва́лый

ineducable *adj* трудновоспиту́емый
ineducación *f* невоспи́танность, неуме́ние себя́ вести́; неве́жливость
ineducado *adj* невоспи́танный, неве́жливый
inefabilidad *f* невырази́мость, неизъясни́мость; непередава́емость
inefable *adj* невырази́мый, неизъясни́мый; непередава́емый
inefectivo *adj* неэффекти́вный, неде́йственный
ineficacia *f* неэффекти́вность; безрезульта́тность
ineficaz, ineficiente *adj* неэффекти́вный, неде́йственный; безрезульта́тный
inejecución *f* *Ч.* неисполне́ние, невыполне́ние
inejecutable *adj* невыполни́мый
inelegancia *f* отсу́тствие элега́нтности (изя́щества)
inelegante *adj* неэлега́нтный; неизя́щный
inelegible *adj* 1) затрудня́ющий вы́бор; 2) не могу́щий быть и́збранным
ineluctable, ineludible *adj* неизбе́жный, неотврати́мый
inembargable *adj* не подлежа́щий наложе́нию эмба́рго
inemendable *adj* *см.* inenmendable
inenarrable *adj* невырази́мый, неопису́емый
inenmendable *adj* непоправи́мый, неисправи́мый
inepcia *f* 1) нелепость, чепуха́; 2) *Гват., Гонд.* *см.* ineptitud
ineptitud *f* 1) неспосо́бность, безда́рность; 2) него́дность, непригодность
inepto **1.** *adj* 1) неспосо́бный, безда́рный; 2) него́дный, непригодный; 3) глу́пый, бестолко́вый; **2.** *m* бе́столочь; бе́здарь
inequiangular *adj* *мат.* неравноуго́льный
inequilátero *adj* *мат.* неравносторо́нний
inequitativo *adj* несправедли́вый
inequívoco *adj* недвусмы́сленный, я́сный; несомне́нный
inercia *f* 1) *физ.* ине́рция; 2) ине́ртность, бездея́тельность, неакти́вность; 3) ко́сность
inerme *adj* 1) безору́жный, невооружённый; 2) беззащи́тный
inerrable *adj* 1) безоши́бочный; 2) непогреши́мый
inerrancia *f* 1) безоши́бочность; 2) непогреши́мость
inerte *adj* 1) *физ.*, *хим.* ине́ртный; 2) ине́ртный, бездея́тельный; неакти́вный; 3) мёртвый, бездыха́нный; 4) *биол.* безжи́зненный, неблагоприя́тный для разви́тия жи́зни; 5) ко́сный
inerudición *f* неве́жественность, необразо́ванность
inerudito *adj* неве́жественный, необразо́ванный
inervación *f* *физиол.* иннерва́ция
inervar *vt* *физиол.* иннерви́ровать
inescrupuloso *adj* нещепети́льный
inescrutable, inescudriñable *adj* непознава́емый, непостижи́мый, неизве́данный
inesperable *adj* неожи́данный, непредви́денный
inesperado *adj* неожи́данный, внеза́пный
inestabilidad *f* неусто́йчивость, нестаби́льность
inestable *adj* неусто́йчивый, нестаби́льный
inestancable *adj* неудержи́мый, интенси́вно развива́ющийся
inestimable *adj* 1) бесце́нный, неоцени́мый; 2) не поддаю́щийся оце́нке
inestimado *adj* 1) не оценённый, не подве́ргшийся оце́нке; 2) не поддаю́щийся оце́нке; неоцени́мый
inevidente *adj* неочеви́дный, не я́вный
inevitable *adj* 1) неизбе́жный, немину́емый; 2) непреме́нный, обяза́тельный
inexactitud *f* нето́чность
inexacto *adj* нето́чный
inexcitable *adj* невозбуди́мый
inexcusable *adj* 1) непрости́тельный; 2) непреме́нный, обяза́тельный; una visita ~ обяза́тельный визи́т
inexhaust||o *adj* неисчерпа́емый; бесконе́чный, неистощи́мый; ~a verborrea нескончаемый пото́к слов
inexigible *adj* не подлежа́щий взыска́нию
inexistencia *f* небытие́
inexistente *adj* 1) несуществу́ющий; 2) ничто́жный, незначи́тельный
inexorabilidad *f* неумоли́мость, непрекло́нность
inexorable *adj* неумоли́мый, непрекло́нный
inexperiencia *f* нео́пытность
inexperto *adj* нео́пытный
inexpiable *adj* неискупи́мый
inexplicabilidad *f* необъясни́мость
inexplicable *adj* необъясни́мый
inexplorado *adj* неиссле́дованный, неразве́данный
inexplotable *adj* непригодный для эксплуата́ции (разрабо́тки)
inexportable *adj* непригодный к э́кспорту
inexpresable *adj* невырази́мый, неопису́емый
inexpresivo *adj* 1) невырази́тельный; 2) холо́дный, бесчу́вственный
inexpugnable *adj* 1) непристу́пный (*о крепости и т. п.*); 2) упо́рный, непрекло́нный; непристу́пный
inexterminable *adj* неистреби́мый
inextinguible *adj* 1) неугаси́мый, неутоли́мый (*о чувстве*); 2) нескончаемый
inextinto *adj* непотухший, непога́сший
inextirpable *adj* неискорени́мый
inextricable *adj* 1) сло́жный, запу́танный; 2) неразреши́мый, безвы́ходный
infaceto *adj* *уст.* неизя́щный, безвку́сный
infacundo *adj* не бле́щущий красноре́чием
infalibilidad *f* 1) надёжность; 2) непогреши́мость, безоши́бочность
infalible *adj* 1) надёжный, ве́рный; remedio ~ ве́рное сре́дство; 2) непогреши́мый, безоши́бочный
infalsificable *adj* не поддаю́щийся фальсифика́ции
infamable *adj* *см.* infamativo
infamación *f* преда́ние позо́ру, инфама́ция
infamadamente *adv* посты́дно, позо́рно
infamador **1.** *adj* позо́рящий, бесче́стящий; **2.** *m* оскорби́тель
infamar *vt* клейми́ть позо́ром, позо́рить, бесче́стить; ~se позо́риться
infamativo *adj* позо́рный, позо́рящий, посты́дный
infamatorio *adj* 1) *см.* infamativo 2) па́сквильный
infame *adj* 1) позо́рный, бесче́стный; 2) по́длый, гну́сный; 3) сквёрный, отврати́тельный; 4) малоизве́стный; неавторите́тный
infamia *f* 1) позо́р, бесче́стье; 2) ни́зость, по́длость, гну́сность
infancia *f* 1) ра́ннее де́тство; primera ~ младе́нчество; segunda ~ о́трочество; 2) де́ти; 3) нача́ло, ра́нняя ста́дия разви́тия (*чего-л.*)
infancino *m* ма́сло незре́лых масли́н
infanta *f* 1) инфа́нта, принце́сса; 2) супру́га инфа́нта; 3) инфа́нта (*титул дамы королевского рода*); 4) де́вочка (*до семи лет*)
infantado *m*, **infantazgo** *m* 1) ти́тул инфа́нта (инфа́нты); 2) владе́ния инфа́нта (инфа́нты)
infante **1.** *m* 1) инфа́нт, принц; 2) инфа́нт (*титул члена королевского рода*); 3) ма́льчик (*до семи лет*); 4) *поэт.* дитя́; 5) пехоти́нец; **2.** *f* *уст.* *см.* infanta 1
infantejo *m* ма́льчик в церко́вном хо́ре
infantería *f* пехо́та; ~ de Marina морска́я пехо́та; ~ motorizada мотопехо́та; ◇ **ir (quedar) de** ~ спе́шиться
infantesa *f* *уст.* *см.* infanta 1
infanticida **1.** *adj* детоуби́йственный; **2.** *com.* детоуби́йца
infanticidio *m* детоуби́йство
infantico *m* ма́льчик в церко́вном хо́ре
infantil *adj* 1) де́тский, младе́нческий; 2) де́тский, ребя́ческий, инфанти́льный; 3) наи́вный, простоду́шный
infantilismo *m* 1) *мед.* инфантили́зм; 2) ребя́чество, инфанти́льность; 3) наи́вность, простоду́шие
infantina *f* ю́ная инфа́нта
infantino *adj* *см.* infantil
infanzón I *m* *ист.* инфансо́н (*идальго с ограниченными привилегиями*)
infanzón II *m* *Куба* хвастовство́, бахва́льство
infanzonazgo *m*, **infanzonía** *f* *ист.* 1) ти́тул инфансо́на; 2) владе́ния инфансо́на
infartar *vt* вызыва́ть инфа́ркт; ~se перенести́ инфа́ркт
infarto *m* инфа́ркт
infatigable *adj* неутоми́мый, неуста́нный
infatuación *f* тщесла́вие, самодово́льство; самомне́ние
infatuado *adj* тщесла́вный, самодово́льный
infatuar *vt* де́лать тщесла́вным; ~se зава́жничать, зазна́ться, возомни́ть о себе́
infaust||o *adj* несча́стный, несчастли́вый, рокова́й; de ~a memoria печа́льной (недо́брой) па́мяти
infebril *adj* без жа́ра, без температу́ры
infección *f* 1) зараже́ние, инфици́рование; 2) инфе́кция, инфекцио́нное заболева́ние, зара́за
infeccionar *vt* *см.* inficionar
infeccioso *adj* инфекцио́нный, зара́зный
infectado *adj* заражённый
infectante *adj* инфекцио́нный, зара́зный
infectar *vt* (*тж vr*) *см.* inficionar 1
infectivo *adj* *см.* infeccioso
infecto *adj* 1) заражённый, инфици́рованный; 2) заражённый, поражённый (*чем-л.*); 3) смра́дный, зловон-

ный; 4) отврати́тельный, ме́рзкий, гря́зный; un asunto ~ гря́зное де́ло

infecundidad *f* беспло́дие

infecundo *adj* беспло́дный

infelicidad *f* несча́стье

infeliz *adj* 1) несчастли́вый, несча́стный; 2) рокова́й, зловещий; 3) неуда́чный; una expresión ~ неуда́чное выраже́ние; 4) невезу́чий, незада́чливый, злополу́чный; 5) простоду́шный, бесхи́тростный, кро́ткий, поко́рный (*о человеке*)

infelizmente *adv* к несча́стью

infelizote **1.** *adj* несча́стный; **2.** *m* 1) горемы́ка, бедола́га; 2) до́брая душа́, душа́-челове́к; 3) прости́к, простофи́ля

inferencia *f* вы́вод, умозаключе́ние

inferior **1.** *adj* 1) ни́жний; los pisos ~es ни́жние э́тажи́; 2) ни́зший, ху́дший; 3) ме́ньший; número ~ ме́ньшее число́; 4) располо́женный ни́же (*о местности*); 5) нижестоя́щий, подчинённый, мла́дший по чи́ну; **2.** *m* подчинённый

inferioridad *f* 1) ни́зкое положе́ние; 2) ху́дшее (ни́зкое) ка́чество; 3) недоста́точность; неполноце́нность

inferir *vt* 1) де́лать вы́вод, заключа́ть; 2) влечь за собо́й, приводи́ть (*к чему-л.*); 3) наноси́ть (*ущерб, обиду, рану*); ~se вытека́ть, сле́довать (*из чего-л.*)

infernáculo *m* кла́ссы (*детская игра*)

infernal *adj* 1) а́дский; 2) ме́рзкий, отврати́тельный, дья́вольский; un ruido ~ а́дский шум; 3) зловре́дный; опа́сный, па́губный

infernar *vt* 1) осужда́ть на ве́чные му́ки; 2) (*тж vr*) му́чить(ся), терза́ть(ся); 3) раздража́ть; доса́ждать; ~se раздража́ться; доса́довать

infernillo *m см.* infiernillo

inferno *adj поэт.* а́дский

infertilidad *f* беспло́дие, стери́льность

infertilizable *adj* неспосо́бный к оплодотворе́нию, неоплодотворя́емый

infestación *f* 1) зараже́ние; 2) разоре́ние, опустоше́ние; 3) заполне́ние, наводне́ние (*чем-л.*)

infestado *adj* 1) заражённый; 2) разорённый, опустошённый; 3) наводнённый, заполонённый, кишащий (*чем-л.*)

infestar *vt* 1) (*тж vr*) зараżáть(ся); 2) разоря́ть, опустоша́ть; 3) наводня́ть, заполня́ть; ~se наводня́ться, заполоня́ться, кише́ть (*чем-л.*)

infesto *adj поэт.* вре́дный, па́губный

inficiente *adj уст.* зара́зный

inficionar *vt* (*тж vr*) 1) зараżáть(ся); 2) развраща́ть(ся), растлева́ть(ся); 3) отравля́ть(ся)

infidel *adj уст. см.* infiel 1

infidelidad *f* 1) неве́рность, вероло́мство; 2) неве́рие, безбо́жие; 3) *собир.* неве́рующие, безбо́жники

infidencia *f* нече́стность, непоря́дочность, злоупотребле́ние дове́рием; вероло́мство; изме́на

infidente *adj* нече́стный, непоря́дочный, злоупотребля́ющий дове́рием; вероло́мный

infido *adj уст.* вероло́мный, преда́тельский

infiel **1.** *adj* 1) неве́рный, вероло́мный; 2) неве́рный, нето́чный; непохо́жий; 3) *рел.* неве́рующий; **2.** *m pl* неве́рующие, безбо́жники

infiernillo *m* спиртовка

infiernito *m Ам.* 1) бенга́льский ого́нь; 2) вид ка́рточной игры́

infierno *m* 1) (*тж pl*) ад, преиспо́дняя; 2) подзе́мное ца́рство, местопребыва́ние душ уме́рших (*в языческих религиях*); 3) (кроме́шный) ад, а́дский шум; су́щий ад; 4) *церк.* тра́пезная, где едя́т скоро́мное (*в монастыре*); 5) кла́ссы (*детская игра*); 6) потайно́е отделе́ние (*бумажника, портфеля*); 7) *Куба* вид ка́рточной игры́; ◇ **en los quintos ~s** у чёрта на кули́чках; **mandar a uno a los quintos ~s** посла́ть к чёрту кого́-л.

infigurable *adj* нематериа́льный, бестеле́сный

infigurado *adj* бесфо́рменный

infijo *m лингв.* и́нфикс

infiltración *f* 1) *мед.* инфильтра́ция; 2) проникнове́ние, впи́тывание

infiltrado **1.** *adj* 1) *мед.* инфильтри́рованный; 2) впи́танный; **2.** *m мед.* инфильтра́т

infiltrar *vt* 1) (*тж vr*) пропи́тывать(ся); 2) внуша́ть (*чувства, мысли*); внедря́ть (*идеи*); ~se 1) впи́тываться, проса́чиваться; 2) проника́ть, внедря́ться

ínfimo *adj* 1) са́мый ни́зкий, ни́зший; незначи́тельный; un precio ~ смехотво́рная цена́; 2) ху́дший, ничто́жный, после́дний

infinidad *f* 1) бесконе́чность; 2) ма́сса, мно́жество; бесчи́сленное мно́жество

infinido *adj* 1) незако́нченный; 2) *уст.* бесконе́чный

infinitar *vt* де́лать бесконе́чным

infinitesimal *adj мат.* бесконе́чно ма́лый

infinitésimo **1.** *adj см.* infinitesimal; **2.** *m мат.* бесконе́чно ма́лая величина́

infinitivo *лингв.* **1.** *adj* неопределённый; modo ~ неопределённое наклоне́ние; **2.** *m* инфини́тив, неопределённая фо́рма глагола

infinit||o **1.** *adj* 1) бесконе́чный, безграни́чный, беспреде́льный; 2) бесчи́сленный; **2.** *m* 1) бесконе́чность; 2) *мат.* знак бесконе́чности; **3.** *adv* бесконе́чно, кра́йне, чрезвыча́йно

infinitud *f* бесконе́чность, безграни́чность

infinta *f уст.* притво́рство

infintoso *adj уст.* притво́рный

infirmación *f юр.* отме́на; объявле́ние недействи́тельным

infirmar *vt* 1) *уст.* по́ртить, обесце́нивать; 2) *юр.* аннули́ровать, отменя́ть; объявля́ть недействи́тельным; лиша́ть си́лы

infirme *adj* сла́бый, не́мощный

inflación *f* 1) надува́ние, наполне́ние во́здухом (га́зом); 2) вздутие; вздутость; 3) высокоме́рие, тщесла́вие; самодово́льство; 4) *фин.* инфля́ция; 5) *см.* insuflación

inflacionario *adj* инфляцио́нный

inflador *adj* надува́ющий, раздува́ющий; вздува́ющий

inflamabilidad *f* воспламеня́емость, горю́честь

inflamable *adj* легковоспламеня́ющийся, горю́чий

inflamación *f* 1) воспламене́ние; 2) *мед.* воспале́ние; 3) *тех.* зажига́ние

inflamamiento *m см.* inflamación 1

inflamar *vt* 1) поджига́ть; воспламеня́ть; 2) возбужда́ть, распаля́ть (*кого-л.*); ~ a uno de (en) ira вы́вести из себя́ кого́-л.; 3) *мед.* вызыва́ть воспале́ние; ~se 1) загора́ться, воспламеня́ться; 2) загора́ться, воодушевля́ться; 3) *мед.* воспаля́ться; 4) распаля́ться, приходи́ть в я́рость

inflamativo, inflamatorio *adj* 1) легковоспламеня́ющийся; 2) *мед.* воспали́тельный

inflamiento *m см.* inflación 1, 2

inflante *adj* наду́тый, спеси́вый, тщесла́вный

inflar *vt* 1) надува́ть, наполня́ть во́здухом (га́зом); нака́чивать; ~ los carrillos наду́ть щёки; 2) раздува́ть, преувели́чивать; 3) де́лать высокоме́рным (тщесла́вным); ~se 1) надува́ться; раздува́ться; 2) надува́ться спе́сью

inflativo *adj* надува́ющий, раздува́ющий

inflectivo *adj* 1) сгиба́ющийся, перегиба́ющийся; 2) *муз.* модули́рующий (*о голосе*)

inflexible *adj* 1) неги́бкий, негну́щийся, несгиба́емый; 2) сто́йкий, непрекло́нный, непоколеби́мый; un carácter ~ твёрдый хара́ктер; ~ a los ruegos несгово́рчивый

inflexión *f* 1) сгиба́ние, перегиба́ние; 2) изги́б, переги́б; проги́б; 3) *муз.* модуля́ция (*голоса*); 4) *лингв.* фле́ксия

inflexionarse *vr* изгиба́ться, перегиба́ться, прогиба́ться

inflicción *f* 1) нанесе́ние (*поражения; обиды*); причине́ние (*зла, страдания*); 2) наложе́ние (*взыскания, наказания*)

inflictivo *adj* 1) нанося́щий (*поражение; обиду*); причиня́ющий (*зло, страдание*); 2) налага́ющий (*взыскание, наказание*)

infligir *vt*, **inflingir** *vt прост.* 1) наноси́ть, причиня́ть; ~ una derrota наноси́ть пораже́ние; ~ torturas причиня́ть муче́ния; 2) налага́ть (*взыскание, наказание*)

inflorescencia *f бот.* соцве́тие

influencia *f* 1) влия́ние, возде́йствие; ejercer la ~ sobre uno ока́зывать влия́ние на кого́-л.; estar sometido a la ~ de uno испы́тывать чьё-л. влия́ние; 2) влия́ние, авторите́т, вес; hombre de ~ влия́тельный челове́к; 3) *pl* свя́зи; mover las ~s пусти́ть в ход свя́зи; воспо́льзоваться влия́тельными знако́мствами; 4) *рел.* боже́ственное вдохнове́ние; 5) *физ.* инду́кция

influenciar *vt см.* influir

influente *adj см.* influyente

influenza *f мед.* грипп; инфлюэ́нца (*уст.*)

influenzado *adj* больно́й гри́ппом

influir *vt* (en, con, para, sobre) влия́ть, возде́йствовать; ока́зывать влия́ние; ~ en la calidad влия́ть на ка́чество; ~ para el resultado повлия́ть на результа́т; dejarse ~ por uno испы́тывать чьё-л. влия́ние

influjo *m* 1) *см.* influencia; 2) прили́в (*морской*)

influyente *adj* 1) влия́ющий, ока́зывающий влия́ние; 2) влия́тельный

infolio *m* ин-фо́лио, кни́га форма́том ин-фо́лио

información *f* 1) уведомле́ние, информи́рование; 2) сообще́ние, информа́ция, све́дения; спра́вки; facilitar (suministrar) ~ поставля́ть информа́цию; 3) *юр.* рассле́дование; ~ parlamentaria парла́ментское рассле́дование; 4) разве́дка; 5) *уст.* воспита́ние, образова́ние

informado *adj* 1) информи́рованный; 2) рекомендо́ванный; bien ~ с хоро́шими рекоменда́циями, с хоро́шим послужны́м спи́ском

informador **1.** *adj* сообща́ющий, информи́рующий; **2.** *m* информа́тор

informal *adj* 1) неофициа́льный, неформа́льный; 2) несве́тский; 3) во́ль-

ный, бесцеремо́нный, фамилья́рный; 4) несерьёзный, безответственный, неисполни́тельный

informalidad *f* 1) несоблюде́ние установленных форма́льностей; 2) во́льность, бесцеремо́нность, фамилья́рность; 3) несерьёзность, безответственность, неисполни́тельность

informamiento *m см.* información 1

informante 1. *adj* информи́рующий, осведомля́ющий; 2. *m* 1) информа́тор, осведоми́тель; 2) *лингв.* информа́нт

informar *vt* 1) (de, sobre) сообща́ть, информи́ровать, уведомля́ть; 2) докла́дывать; 3) (de, sobre) наставля́ть (*в чём-л.*); 4) *филос.* де́лать реа́льностью, воплоща́ть; 5) составля́ть осно́ву, определя́ть су́щность; 6) *уст.* воспи́тывать, дава́ть образова́ние; ~se добыва́ть све́дения, разузнава́ть

informativo *adj* 1) информацио́нный; 2) *филос.* формиру́ющий, воплоща́ющий

informe I *adj* 1) бесфо́рменный; 2) нея́сный, неопределённый; расплы́вчатый

informe II *m* 1) докла́д, сообще́ние; 2) информа́ция, све́дения, да́нные; dar (suministrar) ~s предоставля́ть све́дения; 3) *юр.* речь на суде́

informidad *f* 1) бесфо́рменность; 2) нея́сность, неопределённость; расплы́вчатость

infortificado *adj* неукреплённый

infortuna *f* неблагоприя́тное влия́ние звёзд (*в астрологии*)

infortunadamente *adv* к несча́стью

infortunado *adj* 1) несча́стный; злосча́стный; 2) незада́чливый, невезу́чий; 3) злополу́чный, злосча́стный

infortunio *m* 1) несча́стье, беда́, несча́стный слу́чай; 2) невезе́ние, невзго́ды; 3) незада́ча, неуда́ча

infortuno *adj* несчастли́вый, невезу́чий

infracción *f* 1) наруше́ние (*правила, закона*); ~ al código de circulación наруше́ние пра́вил у́личного движе́ния; 2) *мед.* непо́лный перело́м

infracto *adj* про́чный, сто́йкий

infractor 1. *adj* наруша́ющий (*правила, законы и т. п.*); 2. *m* наруши́тель

infraestructura *f* 1) инфраструкту́ра; 2) *архит.* подзе́мная часть сооруже́ния

infrahumano *adj* живо́тный, ни́зменный, недосто́йный челове́ка; instintos ~s ни́зменные инсти́нкты

infrangible *aaj* небью́щийся, про́чный

infranqueable *adj* 1) непроходи́мый; 2) непреодоли́мый; diferencias ~s непреодоли́мые разногла́сия

infrarrojo *adj физ.* инфракра́сный

infrascri(p)to *adj* 1) нижеподписа́вшийся; 2) нижеупомя́нутый

infrasónico, infrasonoro *adj физ.* инфразвукова́й

infravalorar *vt* недооце́нивать

infrecuencia *f* ре́дкость

infrecuentado *adj* ре́дко посеща́емый; безлю́дный

infrecuente *adj* нeча́стый, ре́дкий

infriar *vt Гват., Кол.* охлажда́ть, остужа́ть

infrigidación *f* охлажде́ние, остыва́ние

infringir *vt* наруша́ть, преступа́ть (*закон, предписание*); **не выполня́ть** (*слово, обещание*)

infróndigo *adj Экв.* пья́ный, в подпи́тии

infructífero *adj* 1) беспло́дный; 2) неплодотво́рный, безрезульта́тный, непродукти́вный

infructuosidad *f* неплодотво́рность, безрезульта́тность, непродукти́вность

infructuoso *adj см.* infructífero 2

infrugífero *adj см.* infructífero

infrutescencia *f бот.* соплоди́е

ínfula *f* 1) епи́скопская ми́тра; 2) *pl* ле́нты епи́скопской ми́тры; 3) *pl* тщесла́вие

infumable *adj разг.* скве́рный, плохо́й (*о табаке, сигарете и т. п.*)

infundad||o *adj* необосно́ванный; una queja ~a необосно́ванная жа́лоба

infundible *adj см.* infusible

infundio *m* ло́жный слух, сплетни, враньё (*разг.*)

infundioso 1. *adj* злоязы́чный, злопыха́тельский; 2. *m* сплетник

infundir *vt* 1) внуша́ть (*чувства*); ~ confianza внуша́ть дове́рие; ~ inquietud вызыва́ть беспоко́йство; ~ terror (miedo) вселя́ть страх; 2) *уст.* наста́ивать, де́лать насто́й; 3) *уст.* налива́ть

infurtir *vt* валя́ть (*сукно*)

infusar *vt Сал.* внуша́ть (*чувства*)

infuscar *уст.* 1. *vi* темне́ть; 2. *vt* затемня́ть

infusibilidad *f* непла́вкость, тугопла́вкость

infusible *adj* непла́вкий, тугопла́вкий

infusión *f* 1) насто́й, напи́ток (*из трав, плодов*); 2) *церк.* окропле́ние (*при крещении*); 3) внуше́ние (*чувства*); 4) *мед.* влива́ние (*внутривенное*); ◇ **estar en** ~ быть гото́вым (*к чему-л.*), созре́ть (*для чего-л.*)

infus||o 1. *p. irr. de* infundir; 2. *adj шутл.* от бо́га, ми́лостью бо́жьей; ¡tiene la ciencia ~a! он прирождённый учёный!

infusorio *m зоол.* инфузо́рия

inga *m* 1) *см.* inca; 2) *Перу* и́нга (*танец*)

inganable *adj* недостижи́мый

ingarantido *adj* негаранти́рованный

ingeniador 1. *adj* изобрета́тельный; 2. *m* вы́думщик, изобрета́тель

ingeniar *vt* выду́мывать, изобрета́ть; измышля́ть; ~se (*тж* **ingeniárselas**) 1) изворáчиваться, выкру́чиваться, вы́путываться; выходи́ть из положе́ния; 2) проявля́ть изобрета́тельность, умудря́ться, изловча́ться; ~se para obtener una cosa ухитри́ться сде́лать что́-л.

ingeniatura *f* предприи́мчивость, оборо́тливость, изворо́тливость, ло́вкость

ingeniería *f* 1) инжене́рное де́ло; 2) те́хника, технология

ingeniero *m* 1) инжене́р; ~ agrónomo агроно́м; ~ de minas го́рный инжене́р; ~ de montes лесово́д; ~ mecánico инжене́р-меха́ник; 2) *pl* инжене́рные войска́; 3) *уст.* вы́думщик

ingenio *m* 1) изобрета́тельность, нахо́дчивость; 2) ло́вкость, изворо́тливость; 3) мастерство́, уме́ние; 4) тала́нт, спосо́бности, дарова́ние; 5) ум, ра́зум, интелле́кт; 6) остроу́мие; ~ ático аттическая соль, то́нкая острота; 7) тала́нтливый челове́к, ге́ний; 8) *книжн., шутл.* писа́тель, сочини́тель; 9) механи́зм, маши́на; аппара́т; 10) раке́та; ~ espacial косми́ческий летательный аппара́т; 11) *воен.* ору́дие; 12) (*тж* ~ de azúcar) *Ам.* са́харный заво́д; са́харная планта́ция с заво́дом; ◇ **afilar (agudizar) el** ~ шевели́ть мозга́ми, раски́дывать умо́м

ingeniosidad *f* 1) изобрета́тельность, нахо́дчивость; 2) неуме́стное остроу́мие; неуме́стная остро́та

ingenioso *adj* 1) изобрета́тельный, нахо́дчивый, хитроу́мный; 2) одарённый, тала́нтливый; 3) иску́сный, уме́лый

ingénito *adj* 1) незача́тый; 2) врождённый, прирождённый, приро́дный

ingente *adj* огро́мный, грома́дный

ingenua *f* 1) наи́вная де́вушка (же́нщина), просту́шка; 2) *театр.* инженю́

ingenuidad *f* простоду́шие, бесхи́тростность

ingenuo 1. *adj* 1) наи́вный, простоду́шный, бесхи́тростный; 2) чи́стый, доброде́тельный, целому́дренный; 2. *m* просто́к, простофи́ля

ingerencia *f см.* injerencia

ingerido *adj Кол.* пону́рый, па́вший ду́хом

ingérido *adj Вен.* больно́й

ingerir *vt см.* injerir

ingesta *f мед.* 1) гигие́на пита́ния; 2) рацио́н

ingestivo *adj мед.* пищевари́тельный

ingestión *f мед., физиол.* 1) приём пи́щи; 2) пищеваре́ние

ingina *f* че́люсть

ingle *f анат.* пах

inglés, inglesa 1. *adj* англи́йский; 2. *m, f* англича́н|ин, -ка; 3. *m* 1) англи́йский язы́к; 2) *разг.* кредито́р; 3) *Ч.* то́чный (пунктуа́льный) челове́к; ◇ **a la inglesa** а) по-англи́йски, на англи́йский лад; б) в скла́дчину

inglesada *f* типи́чно англи́йское выраже́ние (поведе́ние)

inglesado *adj* англизи́рованный, подража́ющий всему́ англи́йскому; англома́нский

inglesar *vt* (*тж vr*) англизи́ровать(ся)

inglesismo *m лингв.* англици́зм

inglomanía *f* англома́ния

inglorioso *adj* бесслáвный

inglosable *adj* не поддающийся толкова́нию

ingluvies *m* зоб (*у птиц*)

ingobernable *adj* неуправля́емый; непослу́шный

ingratitud *f* неблагода́рность

ingrat||o *adj* 1) неблагода́рный; 2) неприя́тный; тя́гостный, обремени́тельный; una comisión ~a обремени́тельное поруче́ние; 3) неблагода́рный, невы́годный; 4) *Ам.* невнима́тельный, чёрствый

ingravescente *adj* ухудша́ющийся, обостря́ющийся

ingravidez *f* невесо́мость, лёгкость

ingrávido *adj* лёгкий, невесо́мый

ingrediente *m* составна́я часть, ингреди́ент, компоне́нт

ingresar 1. *vi* 1) вступа́ть (*в организацию*); 2) поступа́ть (*в учебное заведение*); 3) быть помещённым; поступи́ть, попа́сть (*куда-л.*); ~ en el hospital лечь в больни́цу; ~ en la cárcel попасть в заключе́ние, сесть в тюрьму́; 4) поступа́ть (*о деньгах*); 2. *vt* 1) дава́ть, помеща́ть (*деньги в банк*); ~ dinero en su cuenta corriente класть де́ньги на свой теку́щий счёт; 2) получа́ть де́ньги (*регулярно*); ingresa diez mil pesetas al mes он получа́ет де́сять ты́сяч песе́т в ме́сяц; 3) помеща́ть (*кого-л. куда-л.*); ~ en el hospital положи́ть в больни́цу; ~ en

la cárcel заключи́ть (посади́ть) в тюрьму́; ~**se** *M. разг.* поступа́ть на вое́нную слу́жбу

ingresivo *adj лингв.* начина́тельный, ингресси́вный

ingreso *m* 1) вход; 2) вступле́ние (*в организацию*); 3) поступле́ние (*в учебное заведение*); 4) вступи́тельные экза́мены; 5) поступле́ние (*денег*); 6) *pl* дохо́ды; 7) *церк.* подно́жие алтаря́

ingrimo *adj Ам.* одино́кий, в одино́честве

inguandia *f*, **inguandio** *m Кол.* вы́думка, хи́трость

inguinal, inguinario *adj анат., мед.* паховой; hernia ~ паховая гры́жа

ingurgitación *f* глота́ние

ingurgitar *vt* глота́ть, прогла́тывать

ingustable *adj* невку́сный, неприя́тный на вкус

inhábil *adj* 1) нело́вкий, неуме́лый; 2) неспосо́бный, непригóдный (*к чему-л.*); ~ para el empleo не соответствующий до́лжности; 3) *юр.* неправоспосо́бный, лишённый прав; 4): día ~ нераво́чий (неприёмный) день (*в учреждениях*)

inhabilidad *f* 1) неуме́ние, нело́вкость; 2) неспосо́бность, непригóдность (*к чему-л.*); 3) *юр.* неправоспосо́бность

inhabilitación *f*, **inhabilitamiento** *m* призна́ние не соответствующим до́лжности; дисквалифика́ция

inhabilitar *vt* 1) (para) признава́ть не соответствующим до́лжности; дисквалифици́ровать; 2) де́лать непригóдным, не соответствующим (*чему-л.*); ~**se** стать непригóдным (*для чего-л.*)

inhabitable *adj* нежило́й, непригóдный для жилья́

inhabitado *adj* необита́емый

inhabituado, inhabitual *adj* непривы́чный

inhacedero *adj* невыполни́мый

inhalación *f* 1) вдыха́ние; 2) *мед.* ингаля́ция

inhalador 1. *adj* вдыха́ющий; **2.** *m мед.* ингаля́тор

inhalante *мед.* **1.** *adj* ингаляцио́нный; **2.** *m* вещество́ для ингаля́ции

inhalar *vt мед.* вдыха́ть (*лекарственные вещества*)

inhalatorio *m мед.* ингаля́торий

inhallable *adj* пропа́вший, безвозвра́тно поте́рянный

inhartable *adj* ненасы́тный

inhereditable *adj* ненасле́дуемый

inherencia *f* неотъе́млемость, прису́щность

inherente *adj* (вну́тренне) прису́щий, неотъе́млемый

inhibición *f* 1) *юр.* приостано́вка (*процесса, следствия*); 2) *физиол., хим.* ингиби́рование, торможе́ние

inhibidor 1. *adj* 1) приостана́вливающий, заде́рживающий; 2) *мед., хим.* ингиби́рующий; **2.** *m мед., хим.* ингиби́тор

inhibir *vt* 1) *юр.* приостана́вливать (*следствие, процесс*); 2) *мед.* заде́рживать, тормози́ть; 3) *уст.* препя́тствовать, меша́ть; ~**se** 1) приостана́вливаться, заде́рживаться; 2) устраня́ться, уклоня́ться (*от чего-л.*); ~ en cuestión устрани́ться от реше́ния вопро́са

inhibitoria *f юр.* постановле́ние о приостано́вке сле́дствия (проце́сса)

inhibitorio *adj* 1) приостана́вливающий, заде́рживающий; 2) *юр.* приостана́вливающий (*следствие, процесс*)

inhomogéneo *adj* негомоге́нный, неодноро́дный

inhonesto *adj* 1) бесче́стный, нече́стный; 2) неприли́чный, неподоба́ющий; непристо́йный

inhonorable *adj* непохва́льный

inhospedable, inhospitable, inhospital *adj см.* inhospitalario

inhospitalario *adj* 1) негостеприи́мный, нерадушный; 2) суро́вый, неприве́тливый; un clima ~ суро́вый кли́мат; 3) пусты́нный, ди́кий, неприю́тный

inhospitalidad *f* негостеприи́мство, нерадушие

inhóspito *adj см.* inhospitalario

inhostil *adj* невражде́бный, дружелю́бный

inhumación *f* погребе́ние, захороне́ние

inhumanidad *f* бесчелове́чность, жесто́кость

inhumanitario *adj см.* inhumano 1

inhumano *adj* 1) бесчелове́чный, жесто́кий; негума́нный; 2) невыноси́мый, нечелове́ческий (*о боли, страдании*); 3) *Ч.* перепа́чканный, весь в грязи́

inhumar *vt* хорони́ть, предава́ть земле́

iniciación *f* 1) нача́ло, начина́ние; 2) посвяще́ние (*во что-л.*), приобще́ние (*к чему-л.*)

iniciado *adj* посвящённый (*в тайну и т. п.*); приобщённый (*к чему-л.*)

iniciador 1. *adj* начина́ющий; **2.** *m* инициа́тор

inicial 1. *adj* 1) нача́льный, первонача́льный; 2) *лингв.* начина́тельный, ингресси́вный; **2.** *f* инициа́л

iniciar *vt* 1) начина́ть, принима́ться (*за что-л.*), приступа́ть (*к чему-л.*); ~ las negociaciones начина́ть (открыва́ть) перегово́ры; ~ los contactos вступа́ть в конта́кт; устана́вливать конта́кты; ~ las acciones предпринима́ть де́йствия; 2) обуча́ть нача́лам (аза́м); наставля́ть; ~ en las matemáticas преподава́ть нача́ла матема́тики; 3) посвяща́ть (*во что-л.*), приобща́ть (*к чему-л.*); ~**se** 1) начина́ться; 2) обуча́ться нача́лам (аза́м); 3) приобща́ться (*к чему-л.*); 4) наступа́ть (*о времени года*)

iniciativa *f* 1) инициати́ва, почи́н, начина́ние; tomar la ~ брать инициати́ву в свои́ ру́ки; lanzar una ~ выдвига́ть инициати́ву; 2) инициати́вность; de mucha ~ инициати́вный, предприи́мчивый, делово́й; 3) пра́во вноси́ть предложе́ние (*на собрании*); 4) внесе́ние предло́жения

inicio *m* нача́ло; al ~ de *loc. prep.* в нача́ле (*чего-л.*)

inicuo *adj* 1) несправедли́вый; 2) жесто́кий, злой

inigualable, inigualado *adj* несравне́нный, бесподо́бный

inimaginable *adj* невообрази́мый

inimitable *adj* 1) неподража́емый; неповтори́мый; 2) соверше́нный, зако́нченный

ininflamable *adj* негорю́чий, невоспламеня́ющийся

ininteligencia *f* глу́пость, скудоу́мие

ininteligente *adj* неу́мный, глу́пый

ininteligibilidad *f* непоня́тность, невразуми́тельность

ininteligible *adj* непоня́тный, невразуми́тельный

ininteresante *adj* неинтере́сный

inintermitente *adj* непреры́вный, непреста́нный

ininterpretable *adj* необъясни́мый, неразъясни́мый, не поддаю́щийся толкова́нию

ininterrumpido *adj* непреры́вный, беспреры́вный; безостано́вочный

ininvestigable *adj* непознава́емый, не поддаю́щийся иссле́дованию

iniquidad *f* 1) несправедли́вость; 2) жесто́кость, зве́рство

injerencia *f* вмеша́тельство; la ~ en los asuntos de otros países вмеша́тельство в дела́ други́х стран

injeridor *m* нож для приви́вки (*растений*)

injerir * *vt* 1) вкла́дывать, помеща́ть внутрь, вводи́ть; 2) вводи́ть, включа́ть; 3) прививать (*растение*); ~**se** вме́шиваться, сова́ться

injerta *f см.* injertación

injertación *f* приви́вка (*растения*)

injertador 1. *adj* 1) приви́вочный; 2) прививающий; **2.** *m* нож для приви́вки (*растений*)

injertamiento *m* 1) приви́вка (*растения*); 2) введе́ние, включе́ние

injertar *vt* 1) прививать (*растение*); 2) *мед.* де́лать пересадку (*ткани*); 3) прививать, вводи́ть, насажда́ть

injertera *f* пито́мник са́женцев

injerto *m* 1) приви́вка (*растения*); 2) черено́к; 3) подво́й; 4) *мед.* пересадка (*ткани*); 5) *мед.* ткань для пересадки

injonear *vt Перу* придира́ться (*к кому-л.*), стара́ться заде́ть (*кого-л.*)

injuramentado *adj* неприсягну́вший, не приведённый к присяге

injuria *f* 1) руга́тельство, брань; cubrir a uno de ~ осыпа́ть бра́нью; 2) оби́да, оскорбле́ние; 3) необъекти́вность, несправедли́вость; 4) *pl* неприя́тности, невзго́ды; 5) *мед.* поврежде́ние (*тканей*)

injuriable *adj* рани́мый, уязви́мый

injuriado *Куба* низкосо́ртный (*о табаке*)

injuriador 1. *adj* оскорби́тельный, оби́дный; **2.** *m* оби́дчик

injuriante *adj* оскорби́тельный

injuriar *vt* 1) брани́ть, руга́ть; 2) оскорбля́ть, обижа́ть; 3) наноси́ть ущерб, вреди́ть; 4) ушиби́ть; ра́нить

injurioso *adj* 1) бра́нный; 2) оскорби́тельный, оби́дный

injusticia *f* несправедли́вость; cometer ~s поступа́ть несправедли́во

injustificable *adj* непрости́тельный, не име́ющий оправда́ния

injustificación *f* неопра́вданность

injustificado *adj* неопра́вданный

injusto *adj* несправедли́вый, непра́вый

inllevable *adj* 1) невыноси́мый, нестерпи́мый (*о страдании*); 2) непригóдный для но́ски (*об одежде*); 3) непослу́шный; несно́сный

inmaculado *adj* 1) чи́стый; 2) чи́стый, незапя́тнанный

inmadurez *f* незре́лость (*тж перен.*)

inmancable *adj* обяза́тельный, непреме́нный

inmanejable *adj* 1) неудóбный для по́льзования; 2) непослу́шный, неуправля́емый

inmanencia *f филос.* иммане́нтность

inmanente *adj филос.* иммане́нтный; прису́щий, сво́йственный

inmarcesible, inmarchitable *adj* неувяда́емый

inmarchito *adj* неувя́дший

inmaterial *adj* 1) нематериа́льный; 2) бестеле́сный, бесплóтный

inmaterialidad *f* 1) нематериа́льность; 2) бестеле́сность, бесплóтность

inmaterialismo *m филос.* имматериали́зм

inmaterialista 1. *adj* нематериалисти́ческий; 2. *m* имматериали́ст
inmaterialización *f* одухотворе́ние
inmaterializar *vt* одухотворя́ть
inmaturo *adj* незре́лый
inmediación *f* 1) бли́зость; 2) *pl* окре́стности
inmediatamente *adv* неме́дленно, тут же, сейча́с же
inmediatez *f* бли́зость, сосе́дство
inmediat||o *adj* 1) ближа́йший, сосе́дний; 2) непосре́дственный; 3) неме́дленный, безотлага́тельный; ◇ **la ~a** непосре́дственное сле́дствие; **de ~** *loc. adv.* а) сра́зу, тут же; б) *Арг.* неме́дленно; **darle a uno por las ~as** прижа́ть, припере́ть к сте́нке кого́-л.; **llegar (venir) a las ~as** рассвирепе́ть, распали́ться
inmedible *adj* неизмери́мый
inmedicable *adj* неизлечи́мый
inmejorable *adj* лу́чшего ка́чества, наилу́чший
inmemorable, inmemorial *adj* да́вний, дре́вний; desde tiempo ~ с незапа́мятных времён
inmensamente *adv* о́чень, чрезвыча́йно, безме́рно
inmensidad *f* 1) безме́рность, безграни́чность, необъя́тность; 2) ма́сса, мно́жество, несме́тное коли́чество
inmenso *adj* огро́мный, обши́рный; безме́рный
inmensurable *adj* неизмери́мый
inmerecido *adj* незаслу́женный, несправедли́вый
inmergir *vt* погружа́ть, окуна́ть
inmérito *adj см.* inmerecido
inmeritorio *adj* недосто́йный
inmersión *f* погруже́ние; окуна́ние
inmerso *adj* погружённый
inmigración *f* иммигра́ция; ~ golondrina *Ам.* сезо́нная иммигра́ция рабо́чей си́лы
inmigrado, inmigrante 1. *adj* иммигри́ровавший; 2. *m* иммигра́нт
inmigrar *vi* иммигри́ровать
inmigratorio *adj* иммиграцио́нный
inminable *adj* неистощи́мый, неисчерпа́емый
inminencia *f* неизбе́жность, неотврати́мость
inminente *adj* 1) неизбе́жный, неминуемый; 2) бли́зкий, грозя́щий, нави́сший (*об опасности*)
inmirable *adj Ч.* безобра́зный, отврати́тельный, га́дкий
inmiscible *adj* несме́шивающийся
inmiscuir * *vt* сме́шивать; приме́шивать; **~se** вме́шиваться (*в чужие дела*)
inmisericordia *f* немилосе́рдие, бессерде́чие
inmisión *f* 1) вложе́ние, включе́ние; вкла́дывание; 2) указа́ния, инстру́кции (*подчинённому*)
inmisivo, inmisorio *adj* уведоми́тельный, информи́рующий
inmixtión *f* сме́шивание, приме́шивание
inmobiliaria *f* строи́тельная фи́рма
inmobiliario *adj* недви́жимый (*об имуществе*)
inmoble *adj* 1) неподви́жный; 2) усто́йчивый; 3) твёрдый, непоколеби́мый
inmoderación *f* неуме́ренность, чрезме́рность
inmoderado *adj* неуме́ренный, чрезме́рный
inmoderancia *f см.* inmoderación
inmodestia *f* 1) нескро́мность; 2) неприли́чие
inmodesto *adj* 1) нескро́мный; 2) неприли́чный
inmódico *adj см.* inmoderado
inmolación *f* 1) жертвоприноше́ние; 2) же́ртва; самопоже́ртвование
inmolador 1. *adj* 1) соверша́ющий жертвоприноше́ние; 2) же́ртвующий; 2. *m* же́ртвователь
inmolar *vt* 1) *рел.* приноси́ть в же́ртву бога́м; 2) же́ртвовать, приноси́ть же́ртву; **~se** же́ртвовать собо́й, приноси́ть себя́ в же́ртву
inmoral *adj* безнра́вственный, амора́льный
inmoralidad *f* 1) безнра́вственность; 2) безнра́вственный посту́пок
inmoralizable *adj* па́дший; неисправи́мый; пропа́щий (*разг.*)
inmorigerado *adj* непоме́рный, неуме́ренный
inmortal *adj* бессме́ртный, ве́чный; los ~es бо́ги (*языческие*)
inmortalidad *f* бессме́ртие
inmortalizar *vt* обессме́ртить; увекове́чить; **~se** обессме́ртить своё и́мя
inmotivado *adj* необосно́ванный, немотиви́рованный; беспричи́нный
inmoto, inmovible *adj* неподви́жный
inmóvil *adj* 1) неподви́жный; 2) твёрдый, постоя́нный, неизме́нный
inmovilidad *f* неподви́жность
inmovilización *f* 1) приведе́ние в неподви́жное состоя́ние; 2) *мед.* иммобилиза́ция, фикса́ция
inmovilizar *vt* 1) закрепля́ть, фикси́ровать; 2) ско́вывать, парализова́ть, остана́вливать (*в развитии*); **~se** засты́ть, оцепене́ть
inmudable *adj см.* inmutable
inmueble 1. *adj* недви́жимый (*об имуществе*); 2. *m* 1) дом, зда́ние; 2) *pl* недви́жимое иму́щество
inmundicia *f* 1) грязь, нечистота́; 2) *pl* нечисто́ты, отбро́сы; 3) поро́к, разврат
inmundo *adj* 1) гря́зный, нечистопло́тный; 2) отврати́тельный, ме́рзкий; 3) *рел.* нечи́стый
inmune *adj* 1) свобо́дный (*от налогов и т. п.*); 2) имму́нный, облада́ющий иммунитето́м; 3) неуязви́мый
inmunidad *f* 1) иммунитет (*в разн. знач.*); ~ congénita врождённый иммунитет; ~ parlamentaria парла́ментская неприкоснове́нность; 2) льго́та, освобожде́ние (*от налогов*)
inmunifacción *f см.* inmunización
inmunifaciente *adj* дающий иммунитет
inmunización *f мед.* иммуниза́ция, предохрани́тельная приви́вка
inmunizado *adj* 1) иммунизи́рованный, облада́ющий иммунитето́м; 2) неуязви́мый
inmunizar *vt* 1) иммунизи́ровать, де́лать приви́вку; 2) обезопа́сить; де́лать неуязви́мым
inmunología *f* иммунноло́гия
inmutabilidad *f* 1) неизме́нность, непрело́жность; 2) споко́йствие, невозмути́мость
inmutable *adj* 1) неизменный, непрело́жный; 2) споко́йный, невозмути́мый
inmutación *f* 1) измене́ние; 2) трево́га, беспоко́йство
inmutar *vt* 1) изменя́ть; 2) трево́жить, беспоко́ить; **~se** 1) изменя́ться в лице́ (*от тревоги, беспокойства*); 2) волнова́ться, беспоко́иться, огорча́ться
innarrable *adj* невырази́мый
innato *adj* врождённый
innatural *adj* неесте́ственный, нената́ральный
innaturalidad *f* неесте́ственность
innavegable *adj* 1) несудохо́дный; 2) непригодный для пла́вания (*о судне*)
innecesariamente *adv* без необходи́мости
innecesario *adj* нену́жный
innegable *adj* бесспо́рный, неоспори́мый
innegociable *adj* необсужда́емый
inneidad *f* врождённость
innoble *adj* 1) неблагоро́дный; 2) ни́зкий, недосто́йный
innocencia *f см.* inocencia
innocente *adj см.* inocente
innocivo *adj* безвре́дный
innocuidad *f* безвре́дность
innocuo *adj* безвре́дный
innombrable, innominable *adj* не произноси́мый вслух
innominado *adj* безымя́нный, без назва́ния
innovación *f* но́вшество, нововведе́ние
innovador *m* нова́тор
innovamiento *m см.* innovación
innovar *vt* вводи́ть что́-л. но́вое
innóxico *adj уст.* неви́нный, безгре́шный
innoxio *adj см.* innocuo
innumerabilidad *f* бесчи́сленность, неисчисли́мость
innumerable *adj* бесчи́сленный, неисчисли́мый
innúmero *adj см.* innumerable
innutrición *f* недоста́ток пита́ния
inobediencia *f* неповинове́ние, непослуша́ние
inobediente *adj* непослу́шный, непоко́рный
inobjetable *adj* не допуска́ющий возраже́ний
inobligativo *adj* необяза́тельный
inobservancia *f* несоблюде́ние (*законов и т. п.*)
inobservante *adj* не соблюда́ющий, наруша́ющий (*законы и т. п.*)
inobservar *vt* не соблюда́ть, наруша́ть (*законы и т. п.*)
inocencia *f* 1) неви́нность, безгре́шность; 2) невино́вность; 3) наи́вность, простоду́шие
inocentada *f* 1) наи́вность; наи́вный посту́пок, выска́зывание; 2) шу́тка, ро́зыгрыш
inocente 1. *adj* 1) невино́вный, непови́нный; ~ del crimen не вино́вный в преступле́нии; 2) неви́нный, безоби́дный; una broma ~ неви́нная шу́тка; 3) наи́вный, простоду́шный; 4) доброка́чественный; безвре́дный (*о еде, питье*); 2. *com.* просто́к, простофи́ля; 3. *m* неви́нное дитя́
inocentemente *adv* 1) наи́вно, простоду́шно; 2) без за́дней мы́сли, без зло́го у́мысла
inocentón *adj* наи́вный, дове́рчивый, легкове́рный; простова́тый
inocuidad *f* 1) безвре́дность; 2) пре́сность, бесцве́тность; невырази́тельность
inoculación *f мед.* приви́вка
inocular *vt* 1) *мед.* прививать; 2) внуша́ть, прививать, сообща́ть; 3) *мед.* инфици́ровать (*рану*); **~se** 1) де́лать себе́ приви́вку; 2) усва́ивать, впи́тывать, перенима́ть
inoculista *com. мед.* специали́ст по приви́вкам
inocultable *adj* нескрыва́емый; очеви́дный
inoculto *adj* откры́тый, я́вный

inocuo *adj* 1) безвре́дный; 2) посре́дственный, сре́дний; 3) пре́сный, бесцве́тный; невырази́тельный
inocupación *f* неза́нятость
inocupado *adj* неза́нятый
inodoro 1. *adj* непа́хнущий, лишённый за́паха; **2.** *m* дезодора́тор
inofensiv||o *adj* 1) безопа́сный, безвре́дный; 2) безоби́дный, неви́нный; una persona ~a незлоби́вый челове́к
inofenso *adj уст. см.* ileso
inoficioso *adj* 1) неусе́рдный, неприле́жный; 2) нелюбе́зный, неуслу́жливый; 3) *Ам.* нену́жный, бесполе́зный
inolvidable *adj* незабыва́емый, незабве́нный
inoneco *adj Ч.* простова́тый; недалёкий
inope *adj* бе́дный, неиму́щий
inoperable *adj* не могу́щий быть опери́рованным, неопера́бельный
inoperante *adj* неде́йственный, неэффекти́вный
inopia *f* бе́дность, нужда́, нищета́; ◇ **estar en la** ~ быть рассе́янным, вита́ть в облака́х
inopinable *adj* 1) несомне́нный, беспо́рный; 2) *уст.* немы́слимый, невообрази́мый
inopinado *adj* неожи́данный, внеза́пный
inoportunamente *adv* некста́ти, не во́время
inoportunidad *f* неуме́стность, несвоевре́менность
inoportuno *adj* неуме́стный, несвоевре́менный; estar ~ быть некста́ти
inopulencia *f* ску́дость, недоста́точность
inopulento *adj* ску́дный, недоста́точный
inorancia *f уст. см.* ignorancia
inorar *vt уст.*; *Анд.*, *Сал.*; *Гват.*, *М. прост. см.* ignorar
inordenado, inordinado *adj* беспоря́дочный, неупоря́доченный
inorgánic||o *adj* 1) неорга́нический; química ~a неорга́ническая хи́мия; 2) неорганизо́ванный, неупоря́доченный, несистематизи́рованный
inorganizado *adj* неорганизо́ванный
inoxidable *adj* неокисля́ющийся; нержаве́ющий
inquebrantable *adj* 1) небью́щийся; 2) неруши́мый, несокруши́мый, непрекло́нный; resolución ~ твёрдое реше́ние
inquietador *adj* беспоко́йный, неугомо́нный
inquietante *adj* внуша́ющий трево́гу, вызыва́ющий беспоко́йство
inquietar *vt* 1) беспоко́ить, трево́жить; 2) *юр.* претендова́ть на чьё-л. иму́щество; ~se (de, por) беспоко́иться (*из-за чего-л.*)
inquieto *adj* 1) беспоко́йный, трево́жный; estar ~ беспоко́иться, трево́житься; 2) живо́й, непосе́дливый, неугомо́нный; 3) *Гват.*, *Гонд.* име́ющий скло́нность (*к чему-л.*)
inquietud *f* 1) беспоко́йство, трево́га, волне́ние; 2) *pl* стремле́ния, жела́ния
inquilinaje *m Ч.* 1) *собир.* жильцы́; 2) *см.* inquilinato
inquilinato *m* 1) наём жилья́; 2) сда́ча внаём жилья́; 3) кварти́рная пла́та
inquilino *m* 1) съёмщик, квартира́нт; жиле́ц; 2) *Ч.* аренда́тор (*на ферме*)
inquina *f* не́нависть, антипа́тия; отвраще́ние
inquinado *adj* вре́дный для здоро́вья, нездоро́вый
inquinamento *m* зараже́ние
inquinar *vt* (*тж vr*) 1) зараżáть(ся); 2) па́чкать(ся)
inquirir * *vt* 1) рассле́довать, иссле́довать, выясня́ть; 2) разузнава́ть, расспра́шивать
inquisición *f* 1) рассле́дование, выясне́ние; 2) (I.) *ист.* Инквизи́ция; ◇ **hacer** ~ выбра́сывать нену́жные бума́ги
inquisicional *adj уст. см.* inquisitorial
inquisidor 1. *adj* при́стальный, изуча́ющий, испыту́ющий; **2.** *m* 1) *ист.* инквизи́тор; 2) сле́дователь; 3) *Арг.* суде́йский чино́вник
inquisitivo *adj см.* inquisidor 1
inquisitorial *adj* 1) *ист.* инквизи́торский; 2) жесто́кий, безжа́лостный
inquisitorio *adj см.* inquisidor 1
inri *m* зла́я шу́тка, насме́шка, издёвка; ◇ **poner a uno el** ~ вы́ставить на посме́шище кого́-л.
insabible *adj* нея́сный, непоня́тный, непостижи́мый
insaciable *adj* ненасы́тный, неутоли́мый
insaculación *f* опуска́ние в у́рну (*бюллетеня и т. п.*)
insacular *vt* 1) опуска́ть в у́рну (*бюллетень и т. п.*); 2) броса́ть (кида́ть) жре́бий
insalivación *f* сма́чивание слюно́й (*пищи*)
insalivar *vt* сма́чивать слюно́й (*пищу*)
insalubre *adj* нездоро́вый, вре́дный для здоро́вья (*о климате и т. п.*)
insalubridad *f* нездоро́вые усло́вия (*климата и т. п.*).
insalvable *adj* безнадёжный; пропа́щий
insanable *adj* неизлечи́мый
insania, insanidad *f* сумасше́ствие, безу́мие
insano *adj* 1) сумасше́дший, умалишённый; 2) *см.* insalubre
insanoide *adj* поме́шанный, полоу́мный
insápido *adj прост.* безвку́сный
insatisfacción *f* неудовлетворённость
insatisfecho *adj* неудовлетворённый, недово́льный
insciente *adj см.* inconsciente 1
inscribible *adj* подлежа́щий регистра́ции
inscribir *vt* 1) запи́сывать, впи́сывать; регистри́ровать; ~ en la lista вноси́ть в спи́сок; 2) надпи́сывать, де́лать на́дпись; 3) *мат.* впи́сывать (*фигуру*); 4) запи́сывать (*звук*, *изображение*); ~se 1) запи́сываться; 2) впи́сываться (*в рамки чего-л.*)
inscripción *f* 1) за́пись; регистра́ция; 2) на́дпись; 3) *мат.* впи́санная фигу́ра; 4) *мед.* про́пись (*лекарства*)
inscripcionario *m уст.* эпигра́фист
inscri(p)to 1. *p. irr. de* inscribir; **2.** *adj мат.* впи́санный; **3.** *m*: ~ de (en) Marina добровóлец вое́нно-морско́го фло́та
insculpidor *m* ску́льптор
insecable I *adj* несо́хнущий
insecable II *adj* недели́мый
insección *f* надре́з, разре́з
insectario, insectarium *m* инсекта́рий
insecticida 1. *adj* дезинсекцио́нный; **2.** *m* инсектици́д
insectil *adj* относя́щийся к насеко́мым
insectívoro 1. *adj* насекомоя́дный; **2.** *m pl* насекомоя́дные
insecto *m* насеко́мое
insectología *f* энтомоло́гия
insectológico *adj* энтомологи́ческий
insectólogo *m* энтомо́лог
inseguir * *vt* сле́довать (*чему-л.*)
inseguridad *f* 1) неуве́ренность; 2) отсу́тствие безопа́сности; 3) ненадёжность; 4) нето́чность, недостове́рность
inseguro *adj* 1) неуве́ренный; 2) небезопа́сный; 3) ненадёжный; 4) нето́чный, недостове́рный
insembrado *adj* незасе́янный
inseminación *f* 1) *биол.* оплодотворе́ние; 2) *с.-х.* осемене́ние
insenescente *adj* нестаре́ющий, недряхле́ющий; ве́чно молодо́й
insenescer *vi* не старе́ть; остава́ться молоды́м
insensatez *f* неразу́мность, бессмы́слица, неле́пость
insensato *adj* неразу́мный, глу́пый, неле́пый
insensibilidad *f* 1) нечувстви́тельность; 2) бесчу́вственность
insensibilización *f* обезбо́ливание
insensibilizar *vt* лиша́ть чувстви́тельности, де́лать нечувстви́тельным, обезбо́ливать; ~se потеря́ть чувстви́тельность
insensible *adj* 1) нечувстви́тельный; 2) бесчу́вственный; 3) незаме́тный, неощути́мый
insensitivo *adj* невосприи́мчивый, лишённый чувстви́тельности
insensivos *m pl П.-Р.* примо́чки от головно́й бо́ли
inseparabilidad *f* 1) неотдели́мость; 2) нераздельность; 3) неразлу́чность
inseparable *adj* 1) неотдели́мый (*от чего-л.*); 2) нераздельный; 3) неразлу́чный
insepulto *adj* 1) непогребённый; 2) устаре́вший, отжи́вший; ископа́емый, допото́пный
inserción *f* 1) вставле́ние, вкла́дывание; введе́ние; 2) включе́ние; 3) помеще́ние, опубликова́ние (*в газете и т. п.*); 4) *бот.*, *анат.* ме́сто прикрепле́ния (соедине́ния); 5) вста́вка (*в тексте и т. п.*)
inserenidad *f* беспоко́йство, трево́га
insereno *adj* обеспоко́енный, встрево́женный
inserir * *vt* 1) *см.* insertar 1, 2; 2) *см.* injerir 3
insertar *vt* 1) (*тж vr*) вставля́ть(ся), вкла́дывать(ся); 2) вводи́ть, включа́ть; 3) помеща́ть, публикова́ть (*в газете и т. п.*); ~se *бот.*, *анат.* прикрепля́ться
inserto *adj* 1) вста́вленный, вло́женный; 2) введённый; включённый; 3) помещённый, опублико́ванный (*в газете и т. п.*); 4) *бот.*, *анат.* прикреплённый; 5) *уст.* приви́тый (*о растении*)
inservible *adj* непригóдный, негóдный; estar (quedar) ~ прийти́ в негóдность
insexual *adj* беспо́лый
insidia *f* (*чаще pl*) 1) лову́шка, западня́; 2) ко́зни, происки; 3) намёки, инсину́ации
insidiador *m* интриган
insidiar *vt* интригова́ть; стро́ить ко́зни
insidioso *adj* 1) злоко́зненный, кова́рный; ка́верзный; 2) обма́нчиво лёгкий; скры́тый, кова́рный (*о болезни*)
insigne *adj* 1) выдаю́щийся, ви́дный, просла́вленный; 2) *разг.* вопию́щий, возмути́тельный; un disparate ~ невообрази́мая глу́пость

insignia *f* 1) знак отли́чия, о́рден; 2) зна́мя, штанда́рт; 3) *pl воен.* зна́ки разли́чия; 4) значо́к

insignificancia *f* 1) незначи́тельность, мелова́жность; ничто́жность; 2) ма́лость, пустя́к

insignificante *adj* 1) незначи́тельный, несуще́ственный, пустяко́вый; ничто́жный; 2) нева́жный, мелкотра́вчатый

insimular *vt уст.* 1) обвиня́ть в преступле́нии; 2) доноси́ть (*на кого-л.*)

insinceridad *f* нейскренность

insincero *adj* нейскренний

insinuación *f* намёк

insinuador *adj* 1) намека́ющий; 2) втира́ющийся в дове́рие; 3) внуша́ющий (наводя́щий на) мысль

insinuante *adj* 1) намека́ющий; gestos ~s красноречи́вые (вырази́тельные) же́сты; 2) вкра́дчивый, льсти́вый

insinuar *vt* 1) намека́ть; 2) внуша́ть; ~ una idea внуша́ть мысль; 3) незаме́тно (постепе́нно) начина́ть (*что-л.*); ~**se** 1) (con) втира́ться в дове́рие; 2) (en) закра́дываться (*о чувстве*)

insinuativamente *adv* намёками

insinuativo *adj* намека́ющий (*на что-л.*), свиде́тельствующий (*о чём-л.*)

insipidez *f* 1) отсу́тствие вку́са; 2) безвку́сица, пре́сность; бана́льность

insípid||o *adj* 1) безвку́сный; 2) безвку́сный, пре́сный, неинтере́сный, се́рый; una persona ~a ту́склая ли́чность

insipiencia *f* 1) неве́жество; 2) неразу́мность, неблагоразу́мие, ду́рость

insipiente 1. *adj* 1) неве́жественный; 2) неразу́мный, неблагоразу́мный; **2.** *m, f* 1) неве́жда, недоу́чка; 2) бе́столочь

insistencia *f* насто́йчивость, упо́рство; упря́мство

insistente *adj* насто́йчивый, упо́рный; упря́мый

insistir *vi* (en, sobre) 1) наста́ивать (*на чём-л.*); упо́рствовать (*в чём-л.*); 2) опира́ться (*на что-л.*), поко́иться (*на чём-л.*)

ínsito *adj* врождённый

insobornable *adj* неподку́пный

insobriedad *f* 1) невозде́ржанность, неуме́ренность; 2) пья́нство

insobrio *adj* 1) невозде́ржанный, неуме́ренный; 2) пья́ный

insociabilidad *f* необщи́тельность, нелюди́мость; неужи́вчивость

insociable, insocial *adj* необщи́тельный, нелюди́мый; неужи́вчивый

insolación *f* 1) со́лнечный уда́р; coger (pillar) una ~ перегре́ться на со́лнце; 2) тепловой уда́р; 3) инсоля́ция, облуче́ние со́лнечной радиа́цией

insolar *vt* выставля́ть на со́лнце; ~**se** 1) перегрева́ться на со́лнце; 2) принима́ть со́лнечную ва́нну

insolencia *f* 1) на́глость, наха́льство, де́рзость; 2) на́глая (гру́бая) вы́ходка

insolentar *vt* выводи́ть из себя́, провоци́ровать, вызыва́ть на гру́бость; ~**se** (con) поступа́ть гру́бо (*с кем-л.*)

insolente *adj* 1) де́рзкий, наха́льный, на́глый, вызыва́ющий; 2) презри́тельный, высокоме́рный; 3) *уст.* необы́чный

insolentón *m* наглец́, наха́л; хам

insolidez *f* нетвёрдость, непро́чность

insólido *adj Сал.* одино́кий

insólito *adj* необы́чный, небыва́лый; необыкнове́нный

nsolubi lidad *f* 1) нераствори́мость; 2) неразреши́мость

insoluble *adj* 1) нераствори́мый; 2) неразреши́мый

insoluto *adj* неопла́ченный

insolvencia *f* несостоя́тельность, неплатёжеспосо́бность

insolvente 1. *adj* 1) несостоя́тельный, неплатёжеспосо́бный; 2) непригóдный (*для работы и т. п.*); **2.** *m* несостоя́тельный должни́к; банкро́т

insomne *adj* страда́ющий бессо́нницей

insomnio *m* бессо́нница

insondable *adj* 1) бездо́нный; un abismo ~ бездо́нная про́пасть; 2) непостижи́мый; un ~ arcano неразга́данная та́йна

insonoro *adj* беззву́чный

insoportable *adj* невыноси́мый, несно́сный

insoria *f Вен.* ме́лочь, пустя́к, безде́лица

insoslayable *adj* неизбе́жный, немину́емый

insospechable, insospechado *adj* неожи́данный, непредви́денный

insostenible *adj* 1) невыноси́мый, нестерпи́мый; 2) недоказу́емый

inspección *f* 1) осмо́тр, обсле́дование; 2) надзо́р, инспе́кция; 3) до́лжность инспе́ктора; 4) инспе́кция (*учреждение*)

inspeccionar *vt* 1) осма́тривать, обсле́довать, подверга́ть осмо́тру; 2) контроли́ровать, инспекти́ровать; надзира́ть

inspector 1. *adj* контроли́рующий, инспекти́рующий; **2.** *m* 1) надзира́тель; 2) инспе́ктор; 3) ревизо́р; 4) контролёр

inspectoría *f Ч.* 1) до́лжность инспе́ктора; 2) инспе́кция (*учреждение*); 3) отря́д жанда́рмов в распоряже́нии инспе́ктора

inspersión *f* рассе́ивание

inspiración *f* 1) вдыха́ние; вдох; 2) внуше́ние; 3) вдохнове́ние; 4) влия́ние; 5) *лингв.* инспира́ция

inspirado *adj* вдохновлённый, вдохнове́нный

inspirador 1. *adj* вдохновля́ющий; **2.** *m* вдохнови́тель

inspirar *vt* 1) вдыха́ть; 2) внуша́ть (*мысли, чувства*); ~ una idea внуша́ть мысль; 3) вдохновля́ть; 4) дуть (*о ветре*); ~**se** (en) вдохновля́ться (*чем-л.*)

inspirativo *adj* вдохновля́ющий

instabilidad *f см.* inestabilidad

instable *adj см.* inestable

instadamente *adv* насто́йчиво

instador *adj* наста́ивающий

instalación *f* 1) установка, монта́ж; 2) установка, обору́дование, аппарату́ра; 3) засеще́ние, вселе́ние, размеще́ние

instalador 1. *adj* устана́вливающий; монти́рующий; **2.** *m* установщик, монтёр, монта́жник

instalar *vt* 1) устана́вливать, монти́ровать; ~ un teléfono установи́ть телефо́н; 2) обору́довать; 3) поселя́ть; размеща́ть; 4) устра́ивать (*на должность*); ~ en el poder приводи́ть к вла́сти; ~**se** 1) поселя́ться; 2) размеща́ться, располага́ться; 3) устана́вливаться, воцаря́ться

instancia *f* 1) насто́йчивость; домога́тельства; 2) проше́ние, заявле́ние; ходата́йство; a ~ de uno по настоя́нию (по про́сьбе) кого́-л.; 3) инста́нция; 4) *юр.* суде́бная инста́нция; ◇ **en última** ~ в кра́йнем слу́чае

instantánea *f* 1) моментáльный фотосни́мок; 2) *лит.* экспро́мт

instantaneidad *f* мгновéнность, незамедли́тельность

instantáneo *adj* 1) моментáльный, незамедли́тельный; 2) мгновéнный, мимолётный, мину́тный

instante *m* 1) секу́нда; 2) миг, мгновéние, моме́нт; ◇ **al** ~, **en este (mismo)** ~ *loc. adv.* неме́дленно, сейча́с же; **(a) cada** ~ *loc. adv.* поминýтно, то и де́ло; **en un** ~ *loc. adv.* в оди́н миг; **por** ~**s** *loc. adv.* а) поминýтно, то и де́ло; б) бы́стро, с ка́ждой мину́той

instantemente *adv* 1) мгновéнно, моментáльно; 2) настоя́тельно, упóрно

instar 1. *vt* наста́ивать, насто́йчиво проси́ть, тре́бовать; **2.** *vi* 1) (por, sobre) наста́ивать (*на чём-л.*); 2) (a, para) призыва́ть (*к чему-л.*)

instauración *f* установле́ние, учрежде́ние, введе́ние

instaurar *vt* 1) устана́вливать, учрежда́ть, вводи́ть; ~ una disciplina férrea установи́ть желéзную дисципли́ну; ~ nuevas costumbres ввести́ но́вые обы́чаи; 2) *Арг.* начина́ть, возбужда́ть (*процесс, дело*); ~**se** устана́вливаться, укорени́ться

instaurativo 1. *adj* устана́вливающий, учрежда́ющий, вводя́щий; **2.** *m* организа́тор, устрои́тель, учреди́тель

instigación *f* побужде́ние, подстрека́тельство

instigador 1. *adj* побужда́ющий, подстека́ющий; **2.** *m* подстека́тель

instigar *vt* побужда́ть, подстека́ть (*к чему-л.*)

instilación *f* 1) влива́ние по ка́пле; 2) внуше́ние; 3) *уст.* дистилля́ция

instilar *vt* 1) ме́дленно вливáть, вводи́ть по ка́пле; 2) зака́пывать, нака́пывать (*лекарство*); 3) незаме́тно внуша́ть (*мысль, чувства*); и́сподволь влия́ть

instimular *vt* стимули́ровать, поощря́ть

instímulo *m* стимули́рование, поощре́ние

instintivo *adj* инстинкти́вный

instinto *m* 1) инстúнкт; ~ de conservación инстúнкт самосохране́ния; por ~ инстинкти́вно; 2) накло́нность, скло́нность; ~s criminales престу́пные накло́нности; 3) чутьё; 4) *уст.* внуше́ние

institor *m* торго́вый аге́нт

institución *f* 1) учрежде́ние, основáние, установле́ние; 2) организа́ция, учрежде́ние, институ́т; 3) институ́т, обще́ственное установле́ние; instituciones democráticas демократи́ческие институ́ты; instituciones políticas полити́ческие институ́ты, госуда́рственные о́рганы; 4) полити́ческая организа́ция, устро́йство, структу́ра; la ~ monárquica мона́рхия; 5) *pl* осно́вы, элеме́нты, при́нципы (*науки, искусства*); 6) *уст.* преподава́ние, обуче́ние, воспита́ние; ◇ ~ **de heredero** *юр.* назначе́ние насле́дника

institucional *adj* институцио́нный, учреди́тельный

institucionalizar *vt* ста́вить (брать) под контро́ль (*организации, учреждения*)

instituidor 1. *adj* учреди́тельский; **2.** *m* основáтель, учреди́тель

instituir * *vt* 1) устана́вливать, учрежда́ть, осно́вывать; ~ una beca учреди́ть стипе́ндию; ~ un horario ввести́ расписáние; 2) *уст.* обуча́ть, воспи́тывать, наставля́ть; 3) *уст.* постановля́ть; ◇ ~ **(por) heredero** *юр.* назнача́ть насле́дником

instituto *m* 1) учрежде́ние, институ́т, о́бщество (*научного или культурного характера*); ~ de investigación científica нау́чно-иссле́довательский институ́т; 2) шко́ла, учи́лище; ~ de segunda

enseñanza (de enseñanza media) шко́ла второ́й ступе́ни; сре́дняя шко́ла (*в Испании*); ~ general y técnico, ~ laboral, ~ de enseñanza media y profesional сре́днее профессиона́льно-техни́ческое учи́лище; 3) о́рден, сообще́ство, корпора́ция; ~s armados а́рмия; 4) стату́т, уста́в (*корпорации*); 5) *уст.* цель; наме́рение

institutor 1. *adj* учреди́тельский; **2.** *m* 1) учреди́тель, основа́тель; 2) *Кол.* учи́тель, преподава́тель

institutriz *f* дома́шняя учи́тельница, воспита́тельница, бо́нна

instridente *adj* 1) пронзи́тельный, ре́зкий (*о звуке*); 2) *поэт.* шу́мный, грохо́чущий

instrucción *f* 1) преподава́ние, обуче́ние; 2) образова́ние; ~ pública наро́дное образова́ние; ~ primaria нача́льное образова́ние; 3) подгото́вка; ~ militar вое́нная подгото́вка; ~ de campaña боева́я подгото́вка; 4) образова́ние, образо́ванность, культу́ра; hombre de vasta ~ разносторо́нне образо́ванный челове́к; 5) инстру́кция, указа́ние, наставле́ние; 6) *юр.* сле́дствие, рассле́дование

instructivo *adj* 1) поуча́тельный, назида́тельный; 2) инструкти́вный

instructor 1. *adj* наставля́ющий, поуча́ющий; **2.** *m* 1) инстру́ктор; 2) настáвник

instruido *adj* 1) обу́ченный; 2) образо́ванный; культу́рный

instruir *vt* 1) (en) обуча́ть (*чему-л.*), наставля́ть (*в чём-л.*); 2) (de) сообща́ть; информи́ровать (*о чём-л.*); 3) *юр.* разбира́ть (*дело*); вести́ (*следствие*); ~se 1) обуча́ться; 2) (de) узнава́ть, получа́ть све́дения (*о чём-л.*)

instrumentación *f муз.* инструментóвка, оркестро́вка

instrumental 1. *adj* 1) инструмента́льный; 2) *лингв.* инструмента́льный, твори́тельный (*о падеже*); 3) *юр.* документа́льный, документи́рованный; **2.** *m* 1) набо́р инструме́нтов, инструмента́рий, обору́дование; 2) музыка́льные инструме́нты; 3) *лингв.* инструмента́льный (твори́тельный) паде́ж

instrumentar *vt муз.* инструменти́ровать, оркестрова́ть

instrumentista *com.* 1) инструмента́льщик, специали́ст по изготовле́нию музыка́льных (хирурги́ческих) инструме́нтов; 2) музыка́нт, инструменталúст; 3) оркестро́вщик

instrumento *m* 1) инструме́нт, ору́дие; ~s de producción ору́дия произво́дства; 2) музыка́льный инструме́нт; ~ de cuerda стру́нный инструме́нт; ~ de percusión уда́рный инструме́нт; 3) прибо́р; ~ de medida измери́тельный прибо́р; 4) докуме́нт, юриди́ческий акт; ~s notariales нотариа́льные а́кты; 5) ору́дие, сре́дство, спо́соб

insuave *adj* 1) немя́гкий, жёсткий; 2) ре́зкий, неприя́тный, раздража́ющий

insubordinación *f* неповинове́ние, непослуша́ние

insubordinado 1. *adj* непоко́рный, неповину́ющийся; **2.** *m* наруши́тель дисципли́ны

insubordinar *vt* подбива́ть на неповинове́ние; баламу́тить (*разг.*); ~se не подчиня́ться, выходи́ть из повинове́ния; бунтова́ть

insubsanable *adj* неисправи́мый

insubsistente *adj* 1) неоснова́тельный; необосно́ванный; 2) несуществу́ющий

insubstancial *adj* 1) безвку́сный; 2) бессодержа́тельный; неинтере́сный

insubstancialidad *f* 1) безвку́сица; 2) бессодержа́тельность, серость

insubstituible *adj* незамени́мый

insubyugado *adj* непокорённый

insuculento *adj* несо́чный

insudadamente *adv* усе́рдно, прилéжно

insudar *vi* усе́рдствовать, рабо́тать до седьмо́го по́та

insuficiencia *f* 1) нехва́тка, недоста́точность, недоста́ток; 2) *мед.* недоста́точность; ~ cardiaca (renal) серде́чная (по́чечная) недоста́точность

insuficiente *adj* недоста́точный; ску́дный

insuflación *f мед.* вдува́ние, поддува́ние

insuflar *vt мед.* вдува́ть, де́лать вдува́ние

insufrible *adj* невыноси́мый, нестерпи́мый

ínsula *f* 1) *см.* isla; 2) *ист.* отде́льно стоя́щий дом (*в древнем Риме*); 3) захолу́стье, глушь

insulano, insular *adj, m см.* isleño

insularidad *f* островно́е положе́ние

insulina *f мед.* инсули́н

insulsez *f* 1) отсу́тствие вку́са, пре́сность (*пищи*); 2) бана́льность, по́шлость, пло́скость; пре́сность

insulso *adj* 1) безвку́сный, пре́сный (*о пище*); 2) бана́льный, по́шлый, пло́ский; пре́сный

insultación *f* оскорбле́ние

insultada *f Ам.* руга́тельства, оскорбле́ния

insultador 1. *adj* оскорбля́ющий; **2.** *m* оскорби́тель, оби́дчик

insultante *adj* 1) оскорби́тельный; 2) де́рзкий, вызыва́ющий

insultar *vt* (*тж vr*) оскорбля́ть(ся), обижа́ть(ся); ~se па́дать в о́бморок, теря́ть созна́ние

insulto *m* 1) оскорбле́ние, оби́да; 2) вы́пад; наско́ки, напа́дки; 3) припа́док, при́ступ; 4) инсу́льт

insumable *adj* 1) неподдающийся сложе́нию; 2) непоме́рный, чрезме́рный

insume *adj* дорого́й, разори́тельный

insumergibilidad *f* непотопля́емость

insumergible *adj* непотопля́емый

insumir *vt Ам.* 1) тра́тить, расхо́довать (*деньги*); 2) помеща́ть, вкла́дывать (*деньги*)

insumisión *f* непокóрность, неповинове́ние

insumiso *adj* 1) непокорённый; 2) непоко́рный, неповину́ющийся

insuperable *adj* 1) непревзойдённый; 2) непреодоли́мый

insurgente 1. *adj* 1) восста́вший; 2) повста́нческий; **2.** *m* повста́нец, инсурге́нт

insurgir *vi уст. см.* insurreccionarse

insurrección *f* восста́ние; мяте́ж; ~ armada вооружённое восста́ние

insurreccional *adj* 1) повста́нческий; 2) мяте́жный

insurreccionar *vt* бунтова́ть, поднима́ть на бунт; ~se восстава́ть, поднима́ть восста́ние

insurrecto 1. *adj* восста́вший; мяте́жный; **2.** *m* 1) повста́нец; 2) мяте́жник

insustancial *adj см.* insubstancial

insustituible *adj см.* insubstituible

intacto *adj* 1) нетро́нутый, непоча́тый; 2) неповреждённый, це́лый, невреди́мый; 3) незатро́нутый, необсужда́вшийся; 4) чи́стый, свобо́дный от при́меси

intachable *adj* безупре́чный, безукори́зненный

intangible *adj* неприкоснове́нный

intasado *adj* неоценённый

inte *adv Сал.* между те́м, тем вре́менем; ◇ en el ~ *Ар.* а) пока́, между те́м; б) ту́т же, сра́зу

integrable *adj мат.* интегри́руемый

integración *f* 1) интегри́рование, интегра́ция; 2) *мат.* интегри́рование

integral 1. *adj* 1) це́лостный, це́льный, еди́ный; 2) по́лный, всесторо́нний; 3) *мат.* интегра́льный; cálculo ~ интегра́льное исчисле́ние; **2.** *f мат.* интегра́л

integralmente *adv* в по́лной ме́ре; вполне́

íntegramente *adv* 1) всецéло, по́лностью; вполне́; 2) сохраня́я це́лостность, целико́м

integrante *adj* входя́щий в соста́в, составно́й; неотъе́млемый; parte ~ составна́я часть

integrar *vt* 1) составля́ть, образо́вывать; входи́ть в соста́в; 2) соединя́ть, объединя́ть; составля́ть це́лое; 3) (en) присоединя́ть (*к чему-л.*), объединя́ть (*с чем-л.*); 4) *мат.* интегри́ровать; 5) *Кол.* плати́ть, выпла́чивать; ~se 1) (en) соединя́ться, объединя́ться; интегри́роваться; 2) присоединя́ться, примыка́ть (*к чему-л.*)

integridad *f* 1) це́лостность, це́льность; це́лость; 2) де́вственность; 3) че́стность, неподку́пность

íntegro *adj* 1) це́лый, це́льный; по́лный; 2) че́стный, бескоры́стный, неподку́пный

integumentario *adj анат.* покро́вный

integumento *m* 1) оболо́чка, защи́тный покро́в; 2) ма́ска, личи́на; оболо́чка; ши́рма

intelección *f* понима́ние

intelectiva *f* у́мственные спосóбности, ра́зум; понима́ние

intelectivo *adj* 1) поня́тливый, понима́ющий; 2) у́мственный, интеллектуа́льный; facultades ~as у́мственные спосóбности

intelecto *m* ум, ра́зум, рассу́док, интелле́кт

intelectual 1. *adj* у́мственный, интеллектуа́льный; духóвный; trabajo ~ у́мственный труд; **2.** *m* 1) интелли́гент; интеллектуа́л; 2) *pl* интелли́генция

intelectualidad *f* 1) интеллектуа́льность; 2) интелли́генция

inteligencia *f* 1) ум, ра́зум, рассу́док, интелле́кт; 2) понима́ние; поня́тливость, сообрази́тельность; 3) взаимопонима́ние, единомы́слие; согла́сие; llegar a una ~ прийти́ к согла́сию; 4) та́йная связь, сго́вор; estar en ~ con uno быть в сго́воре с ке́м-л.; 5) о́пыт, на́вык; ◇ en la ~ de que... *loc. conj.* принима́я во внима́ние, что..., исходя́ из того́, что...

inteligenciado *adj* осведомлённый, информи́рованный

inteligente *adj* 1) у́мный; поня́тливый, смышлёный, толко́вый; 2) разу́мный, наделённый ра́зумом; seres ~s разу́мные существа́

inteligibilidad *f* поня́тность, вразуми́тельность; вня́тность

inteligible *adj* поня́тный, вразуми́тельный; вня́тный; разбо́рчивый

intemerado *adj уст.* непороóчный, целому́дренный

intemerata *f Ам.* сме́лость; де́рзость; на́глость

intemperancia *f* неуме́ренность, невозде́ржанность

intemperante *adj* неуме́ренный, невозде́ржанный
intemperie *f* непого́да, нена́стье; ◇ **a la ~** под откры́тым не́бом
intempesta *adj поэт.*: noche ~ глубо́кая ночь
intempestivo *adj* несвоевре́менный, неуме́стный
intemporal *adj* вневре́менный
intención *f* 1) наме́рение; llevar (tener) la ~ de hacer una cosa намерева́ться сде́лать что́-л.; 2) за́мысел, у́мысел; 3) но́ров (*у животных*); toro de ~ бык с но́ровом; ◇ **primera ~** и́скренность; непосре́дственность; **segunda ~** за́дняя мысль, та́йное наме́рение; **de buena ~** благонаме́ренный; **de mala ~** злонаме́ренный; **a la ~ de uno** *loc. prep.* в честь кого́-л. (*о торжестве*); **dar ~** подава́ть наде́жду
intencionado *adj* 1) преднаме́ренный, умы́шленный; 2) с намёком, со скры́тым смы́слом, с подте́кстом; 3) хи́трый, плутова́тый; ◇ **bien ~** благонаме́ренный; **mal ~** злонаме́ренный зло́стный
intencional *adj* 1) умы́шленный, предумы́шленный, преднаме́ренный; 2) душе́вный, духо́вный
intencionar *vt уст.* замышля́ть
intendencia *f* 1) управле́ние, заве́дование; 2) учрежде́ние, **конто́ра**; 3) *воен.* интенда́нтство; 4) *воен.* до́лжность интенда́нта
intendenta *f* жена́ интенда́нта
intendente *m* 1) управля́ющий, администра́тор; 2) *воен.* интенда́нт; 3) *Ам.* алька́льд, глава́ муниципалите́та
intendible *adj Ч.* непоня́тный
intensar(se) *см.* intensificar(se)
intensidad *f* 1) си́ла, интенси́вность; 2) *эл.* напряжённость; 3) *эл.* си́ла то́ка
intensificación *f* усиле́ние, интенсифика́ция
intensificar *vt* (*тж vr*) уси́ливать (-ся), интенсифици́ровать(ся)
intensión *f см.* intensidad
intensivo *adj* уси́ленный, интенси́вный
intenso *adj* 1) си́льный, напряжённый, интенси́вный; un trabajo ~ напряжённая рабо́та; 2) я́ркий (*о цвете*)
intentar *vt* 1) пыта́ться, про́бовать; 2) намерева́ться
intento *m* 1) попы́тка; hacer un ~ tímido сде́лать ро́бкую попы́тку; desistir de su ~ отказа́ться от попы́тки; 2) наме́рение; de ~ умы́шленно, наме́ренно; ◇ **a(l) ~ de** *loc. prep. Ч.* с наме́рением (с це́лью). сде́лать что́-л.
intentona *f* 1) сме́лая попы́тка; 2) престу́пное наме́рение; 3) риско́ванное предприя́тие, авантю́ра
ínter 1. *adv уст. см.* ínterin **2**; **2.** *m Арг., Перу* вика́рий, помо́щник прихо́дского свяще́нника
interacción *f* взаимоде́йствие
interaliado *adj* межсою́зный
interandino *adj Ам.* межа́ндский
interastral *aaj* межзвёздный
intercadente *adj* 1) преры́вистый, нерегуля́рный; 2) непостоя́нный, изме́нчивый (*о поведении, чувствах*); 3) *мед.* преры́вистый, с перебо́ями (*о пульсе*); 4) *Сал.* недово́льный, мра́чный
intercalación *f* включе́ние, вста́вка
intercaladura *f см.* intercalación
intercalar I *adj* 1) вста́вленный, включённый; 2) доба́вочный (*о дне 29 февраля*)
intercalar II *vt* вставля́ть, включа́ть
intercambiable *adj* 1) взаимозаменя́емый; 2) го́дный для обме́на
intercambiar *vt* обме́ниваться; ~ impresiones обме́ниваться впечатле́ниями
intercambio *m* обме́н, взаи́мный обме́н; ~ de mercancías товарообме́н
interceder *vi* посре́дничать; вступа́ться (*за кого-л.*); ходата́йствовать (*о ком-л., за кого-л.*)
intercelular *adj бот.* межкле́точный
intercepción, interceptación *f* 1) перехва́т (*тж воен.*); перлюстра́ция (*корреспонденции*); 2) переры́в, прекраще́ние (*связи и т. п.*); 3) прегражде́ние (*пути*)
interceptar *vt* 1) перехва́тывать, заде́рживать; ~ la correspondencia перехва́тывать (перлюстри́ровать) корреспонде́нцию; 2) прерыва́ть, прекраща́ть (*связь и т. п.*); 3) прегражда́ть (*путь*)
interceptivo *adj* прерыва́ющий (*связь*)
interceptor *m* 1) *воен.* истреби́тель-перехва́тчик; 2) *Ч.* автомати́ческий выключа́тель
intercesión *f* засту́пничество; посре́дничество; ходата́йство
intercesor *m* засту́пник; посре́дник; ходата́й
intercilio *m* межбро́вье
intercluir *vt* включа́ть, вставля́ть
intercolumnio *m архит.* расстоя́ние ме́жду двумя́ коло́ннами, интерколу́мний
intercomunicación *f* 1) взаимосвя́зь; 2) *тех.* двусторо́нняя связь
intercomunicarse *vr* подде́рживать отноше́ния, обща́ться (*друг с другом*)
interconexión *f* взаимосвя́зь
intercontinental *adj* межконтинента́льный
intercostal *adj анат.* межрёберный
interdecir * *vt* запреща́ть
interdental *adj лингв.* межзу́бный, интердента́льный
interdependencia *f* взаимозави́симость
interdicción *f* 1) запре́т, запреще́ние; 2) упразднение (*должности и т. п.*); 3) *юр.* лише́ние прав; ~ civil лише́ние граждански́х прав
interdictar *vt Арг.* запреща́ть
interdicto *m* 1) запреще́ние, запре́т; 2) *церк.* интердикт
interés *m* 1) значе́ние, ва́жность, це́нность; интере́с; ser de ~, tener ~ представля́ть интере́с; 2) интере́с, заинтересо́ванность; sentir (tener) ~ por uno, una cosa проявля́ть интере́с к кому́-чему́-л.; despertar (suscitar) ~ вызыва́ть интере́с; 3) увлече́ние (*чем-л.*); интере́с (*к чему-л.*); poner (tener) mucho ~ en (por) una cosa занима́ться че́м-л. с увлече́нием; 4) интере́сы; бла́го; dañar (lesionar, menoscabar, perjudicar) los intereses de uno ущемля́ть чьи́-л. интере́сы; intereses creados о́бщие (взаи́мные) интере́сы; ~ público обще́ственное бла́го; 5) вы́года, по́льза; кори́сть; 6) (*тж pl*) проце́нты; ~ simple (compuesto) просты́е (сло́жные) проце́нты; dar a ~ предоставля́ть заём под проце́нты
interesable *adj* кори́стный, а́лчный
interesado 1. *adj* 1) заинтересо́ванный; 2) кори́стный; **2.** *m Куба* сожи́тель
interesal *adj см.* interesable
interesalidad *f* корыстолю́бие, своекори́стие
interesante *adj* интере́сный, занима́тельный; ◇ **hacerse el ~** ломáться, жема́нничать, интере́сничать
interesar *vt* 1) интересова́ть, вызыва́ть интере́с; привлека́ть внима́ние; 2) заинтересо́вывать, вовлека́ть, привлека́ть к уча́стию (*в чём-л.*); 3) вкла́дывать, помеща́ть (*деньги в предприятие*); 4) заинтересова́ть, привле́чь внима́ние, произвести́ впечатле́ние; ~**se** 1) (por) интересова́ться (*кем-чем-л.*), проявля́ть интере́с (*к кому-чему-л.*); 2) поинтересова́ться, спра́виться (*о чём-л.*)
interesencia *f* ли́чное прису́тствие
interesente *adj* прису́тствующий
interespacio *m* промежу́ток
interestelar *adj* межзвёздный
interfecto *adj юр.* уби́тый, поги́бший наси́льственной сме́ртью
interferencia *f* 1) вмеша́тельство; 2) *физ.* интерфере́нция; 3) *радио* поме́ха
interferir * *vi* 1) (en) вме́шиваться; 2) *физ.* интерфери́ровать; 3) *радио* создава́ть поме́хи
interfoliar *vt* добавля́ть в кни́гу чи́стые листы́ (*для пометок*)
ínterin 1. *m* 1) интерва́л, промежу́ток вре́мени; en el ~ тем вре́менем; 2) *см.* interinidad; **2.** *adv* пока́, между те́м
interinar *vt* вре́менно исполня́ть обя́занности
interinato *m* 1) *Арг. см.* interinidad; 2) *Гонд., Ч.* вре́менная до́лжность
interinidad *f* 1) вре́менное исполне́ние обя́занностей, замести́тельство; 2) пери́од вре́менного исполне́ния обя́занностей
interino *adj* 1) вре́менный; 2) вре́менно исполня́ющий обя́занности, замеща́ющий
interinsular *adj* межостровно́й
interior 1. *adj* вну́тренний; vida ~ вну́тренняя (духо́вная) жизнь; ropa ~ ни́жнее бельё; habitación ~ ко́мната с о́кнами во двор; **2.** *m* 1) вну́тренность, вну́тренняя сторона́; 2) вну́треннее помеще́ние (*с окнами во двор*); 3) интерье́р, вну́треннее убра́нство; 4) вну́тренние райо́ны страны́; 5) вну́тренний мир, душа́; en su ~ в глубине́ души́; 6) *pl* вну́тренности; 7) *Кол.* же́нское бельё
interiorano *adj Пан.* вну́тренний (*о районах страны*)
interiorarse втира́ться в дове́рие, подъезжа́ть (*к кому-л.*)
interioridad *f* 1) положе́ние внутри́ (*чего-л.*); 2) (*тж pl*) вну́тренний мир, душа́; 3) *pl* ча́стная жизнь, семе́йные дела́; ◇ **meterse en ~es** сова́ться в чужи́е дела́
interiorizado *adj* 1) осведомлённый, информи́рованный; 2) *Ч.* зна́ющий, све́дущий
interiorizar *vt* осведомля́ть, информи́ровать; ~**se** осведомля́ться, разузнава́ть
interiormente *adv* 1) внутри́; 2) вну́тренне, в душе́, в глубине́ души́
interjección *f лингв.* междоме́тие
interjectivo *adj* 1) *лингв.* междоме́тный; 2) выража́ющийся одни́ми междоме́тиями (восклица́ниями)
interlínea *f* 1) простра́нство ме́жду стро́ками; 2) *полигр.* интерлинья́ж, междустро́чие
interlineado *m см.* interlínea
interlineal *adj* напи́санный ме́жду строк; traducción ~ подстро́чный перево́д
interlinear *vt* писа́ть ме́жду строк

interlocución *f* разгово́р, бесе́да, диало́г
interlocutor *m* собесе́дник
intérlope *adj* 1) жу́льнический, мошéннический; 2) *ист.* нелега́льный, контраба́ндный (*о торговле в испанских колониях*)
interludio *m муз.* интерлю́дия
intermediación *f* посре́дничество
intermediar *vt* 1) находи́ться среди́ (*чего-л.*); 2) *Ч.* посре́дничать; 3) *Ч.* вступа́ться; примиря́ть ссо́рящихся
intermediario 1. *adj* посре́днический; **2.** *m* 1) посре́дник; 2) комиссионе́р; переку́пщик
intermedio 1. *adj* 1) промежу́точный; 2) сре́дний, посре́дственный; **2.** *m* 1) промежу́ток вре́мени; па́уза, переры́в; 2) *teatr.* интермéдия; 3) *teatr.* антра́кт
intermezzo *m муз.* интермéццо
interminable *adj* нескончáемый, бесконéчный
interminación *f уст.* угро́за
interministerial *adj* межминисте́рский
intermisión *f* переры́в
intermitencia *f* преры́вистость
intermitente *adj* преры́вистый; fiebre ~ перемежáющаяся лихора́дка
intermitir *vt* прерыва́ть, вре́менно прекраща́ть
internación *f* интерни́рование, заключéние
internacional 1. *adj* междунаро́дный, интернациона́льный; situación ~ междунаро́дное положéние; derecho ~ междунаро́дное пра́во; **2.** *f* 1) интернациона́л (*организация*); Internacional Comunista Коммунисти́ческий Интернациона́л; 2) (I.) Интернациона́л (*гимн*); **3.** *m* уча́стник междунаро́дных спорти́вных соревнова́ний
internacionalidad *f* интернациона́льный хара́ктер
internacionalismo *m* интернационали́зм; ~ proletario пролета́рский интернационали́зм
internacionalista 1. *adj* интернационалисти́ческий; **2.** *com.* интернационали́ст
internacionalizar *vt* интернационализи́ровать
internado 1. *adj* 1) заключённый, интерни́рованный; **2.** *m* 1) интерна́т; 2) *см.* interno **2**
internamente *adv см.* interiormente
internar 1. *vt* 1) вести́ вглубь, уводи́ть, заводи́ть; 2) интерни́ровать, заключа́ть; 3) помеща́ть, устра́ивать (*больного в лечебное заведение*); **2.** *vi* проника́ть, пробира́ться внутрь; проника́ть вглубь; ~**se** 1) углубля́ться, далеко́ заходи́ть; забира́ться; ~se en un bosque углуби́ться в лес; 2) предава́ться (*чему-л.*), погружа́ться, углубля́ться (*во что-л.*); 3) вторга́ться, вме́шиваться (*во что-л.*)
interneción *f* забо́й скота́
internista 1. *adj* клини́ческий; **2.** *com.* 1) врач-клини́цист; 2) терапе́вт
intern||o 1. *adj* 1) вну́тренний; régimen ~ вну́тренний распоря́док; 2) вну́тренний, духо́вный; 3) *мат.* вну́тренний (*угол*); 4) клини́ческий; medicina ~a клини́ческая медици́на; 5) рабо́тающий в клини́ке, шта́тный (*о враче*); 6) уча́щийся в закры́том учéбном заведéнии; **2.** *m* интéрн, ученúк закры́того учéбного заведéния
internuncio *m* 1) *церк.* интернýнций; 2) представи́тель (*кого-л.*); 3) собесе́дник
interoceánico *adj* межокеа́нский; canal ~ кана́л, соединя́ющий два океа́на
interóseo *adj анат.* межко́стный
interpaginar *vt см.* interfoliar
interparlamentario *adj* межпарла́ментский
interpelación *f* 1) интерпелля́ция, запро́с в парла́менте; 2) запро́с
interpelante 1. *adj* интерпелли́рующий, де́лающий запро́с прави́тельству; **2.** *m* интерпелля́нт
interpelar *vt* 1) интерпелли́ровать, де́лать запро́с в парла́менте; 2) тре́бовать объясне́ний; 3) проси́ть содéйствия, покрови́тельства (*у кого-л.*)
interpenetración *f* взаимопроникнове́ние
interplanetario *adj* межпланéтный; espacio ~ межпланéтное простра́нство
interpolación *f* 1) интерполя́ция, вста́вка (*в тексте*); 2) *мат.* интерполя́ция; 3) переры́в, вре́менное прекраще́ние
interpolador 1. *adj* интерполи́рующий; **2.** *m* интерполя́тор
interpolar I *adj физ.* межпо́люсный
interpolar II *vt* 1) интерполи́ровать, вставля́ть (*в текст*); 2) вставля́ть, включа́ть, помеща́ть; 3) *мат.* интерполи́ровать; 4) прерыва́ть, вре́менно прекраща́ть
interponer * *vt* 1) вставля́ть, включа́ть, помеща́ть; 2) выставля́ть посре́дником; 3) употребля́ть (*власть, влияние*); 4) подава́ть (*жалобу и т. п.*); обраща́ться (*с просьбой, жалобой и т. п.*); ~ un recurso пода́ть апелля́цию; ~**se** 1) выступа́ть посре́дником; 2) встава́ть на пути́, препя́тствовать, прегражда́ть
interposición *f* 1) вста́вка, включе́ние; 2) посре́дничество; 3) употребле́ние своего́ влия́ния (вла́сти); 4) препя́тствие
interprender *vt воен.* захва́тывать внеза́пно (с налёта)
interpretable *adj* поддающийся объясне́нию (толкова́нию)
interpretación *f* 1) толкова́ние, истолкова́ние, интерпрета́ция; 2) исполне́ние (*роли, музыкального произведения*); 3) перево́д (*на другой язык*)
interpretador 1. *adj* 1) истолко́вывающий; 2) исполня́ющий (*роль, музыкальное произведение*); **2.** *m* 1) толкова́тель; коммента́тор; 2) исполни́тель (*роли и т. п.*); 3) *уст.* перево́дчик
interpretar *vt* 1) толкова́ть, истолко́вывать; интерпрети́ровать; 2) исполня́ть (*роль, музыкальное произведение*); ~ un papel исполня́ть роль; 3) переводи́ть (*на другой язык*)
interpretativo *adj* толку́ющий, истолко́вывающий; поясни́тельный
intérprete *com.* 1) перево́дчи|к, -ца (*при устном переводе*); 2) толкова́тель, интерпрета́тор; 3) актёр, актри́са; исполни́тель, -ница (*роли и т. п.*)
interpuesto *p. irr. de* interponer
interráneo *adj* находя́щийся в не́драх земли́
interregno *m* 1) междуца́рствие; 2) *Арг.* переры́в, приостано́вка; 3) :~ parlamentario пери́од ме́жду ро́спуском ста́рого парла́мента и вы́борами но́вого
interrogación *f* 1) вопро́с; 2) *лингв.* вопроси́тельный знак; 3) допро́с, опро́с; 4) нея́сность, неопределённость
interrogante 1. *adj* 1) вопроси́тельный; вопроша́ющий; 2) *лингв.* вопроси́тельный; signo ~ вопроси́тельный знак; **2.** *m* 1) нея́сный пункт, нея́сность; 2) сомне́ние; **3.** *f лингв.* вопроси́тельный знак
interrogar *vt* 1) спра́шивать, задава́ть вопро́сы; расспра́шивать; 2) допра́шивать
interrogativo *adj* вопроси́тельный; вопроша́ющий
interrogatorio *m* 1) допро́с, опро́с; someter a un ~ подве́ргнуть допро́су; 2) протоко́л допро́са; 3) вопро́сник, анке́та; 4) запро́с; 5) опро́с больно́го, анáмнез
interrumpido *adj* 1) пре́рванный; 2) преры́вистый
interrumpir *vt* 1) (*тж vr*) прерыва́ть; 2) преграждáть, препя́тствовать, меша́ть; ~ el paso закрыва́ть прохо́д; ~**se** остана́вливаться, прерыва́ть свою́ речь
interrupción *f* 1) прерыва́ние, переры́в; 2) *тех.* выключе́ние, отключе́ние
interruptor 1. *adj* прерыва́ющий; **2.** *m* выключа́тель, переключа́тель
intersecarse *vr мат.* пересека́ться
intersección *f мат.* 1) пересече́ние; 2) то́чка пересече́ния
interserir * *vt уст. см.* intercalar II
intersideral *adj* межзвёздный
intersticial *adj* промежу́точный
intersticio *m* 1) щель, расще́лина, рассе́лина; 2) промежу́ток, зазо́р; 3) интерва́л, промежу́ток вре́мени
intertanto *adv Ам.* тем вре́менем, между те́м
intertrigo *f мед.* опре́лость
intertropical *adj* межтропи́ческий, располо́женный ме́жду двумя́ тро́пиками
interurbano *adj* междугоро́дный
intervalo *m* 1) промежу́ток, расстоя́ние, интерва́л; 2) промежу́ток вре́мени, переры́в, интерва́л
intervención *f* 1) вмеша́тельство; no ~ невмеша́тельство; ~ quirúrgica хирурги́ческое вмеша́тельство; 2) интерве́нция; ~ armada вооружённая интерве́нция; 3) выступле́ние, речь; 4) до́лжность ревизо́ра (инспе́ктора); 5) инспе́кция (*учреждение*)
intervencionismo *m* интервенциони́зм
intervencionista 1. *adj* интервенцио́нистский; **2.** *m* 1) сторо́нник интерве́нции; 2) *Ч. см.* interventor **2**
intervenidor *adj, m см.* interventor
intervenir * **1.** *vt* 1) (en) уча́ствовать, принима́ть уча́стие; 2) вме́шиваться, употребля́ть влия́ние (власть); 3) выступа́ть посре́дником, заступа́ться; 4) воспрепя́тствовать, помеша́ть (*о событии*); 5) выступа́ть (*с речью*); **2.** *vt* 1) *мед.* опери́ровать; 2) контроли́ровать, ревизова́ть; 3) конфискова́ть, наложи́ть аре́ст (*на что-л.*); 4) брать на себя́ упла́ту по ве́кселю
interventor 1. *adj* вме́шивающийся; **2.** *m* 1) ревизо́р; 2) фина́нсовый инспе́ктор
interversión *f* 1) беспоря́док, пу́таница; 2) *лингв.* метате́за
intervertir * *vt* вноси́ть беспоря́док (пу́таницу)
interview, interviú *f* интервью́
interviuvar *vt* брать интервью́, интервьюи́ровать
intervocálico *adj лингв.* интервока́льный
interyacente *adj* промежу́точный
intestado *adj* 1) уме́рший без завеща́ния, не оста́вивший завеща́ния; 2) насле́дующий по зако́ну (без завеща́ния)
intestinal *adj* кише́чный
intestin||o I *adj* 1) вну́тренний;

2) вну́тренний, ча́стный, дома́шний, семе́йный; guerras ~as междоусо́бные во́йны; querellas ~as семе́йные раздо́ры

intestino II *m* (*чаще pl*) кишка́; кише́чник; ~ ciego слепа́я кишка́; ~ delgado то́нкий кише́чник; ~ grueso то́лстый кише́чник

íntico *adj M. прост.* иденги́чный

intima, intimación *f* настоя́тельная про́сьба, тре́бование

íntimamente *adv* 1) интѝмно, дру́жески; 2) вну́тренне, в душе́

intimar 1. *vt* 1) (a) тре́бовать; предпи́сывать; прика́зывать; 2) извеща́ть, доводи́ть до све́дения; **2.** *vi* (con) подружи́ться, бли́зко сойти́сь (*с кем-л.*); ~**se** 1) впи́тываться, проника́ть; 2) завоева́ть дове́рие, любо́вь (*кого-л.*); 3) подружи́ться, бли́зко сойти́сь (*с кем-л.*)

intimatorio *adj* тре́бовательный

intimidación *f* запу́гивание

intimidad *f* 1) те́сная дру́жба; бли́зость, интѝмность; 2) *pl* сокрове́нные мы́сли (чу́вства); 3) те́сный круг; свой; en la ~ de la familia в кругу́ семьи́; de la ~ de uno из бли́зкого окруже́ния кого́-л.; en la ~ среди́ свои́х, среди́ бли́зких друзе́й (ро́дственников); 4) *pl* половы́е о́рганы (*наружные*)

intimidar *vt* запу́гивать

íntimo 1. *adj* 1) вну́тренний; en lo ~ de su alma в глубине́ души́; 2) укро́мный, уединённый; 3) бли́зкий; интѝмный; задуше́вный; amigo ~ бли́зкий друг; relaciones ~as интѝмные отноше́ния; 4) те́сный, кре́пкий, неразры́вный; amistad ~a кре́пкая дру́жба; unión ~a нерушѝмое еди́нство; **2.** *m* бли́зкий друг

intitulación *f уст.* 1) загла́вие, ти́тул; 2) посвяще́ние в кни́ге

intitular *vt* 1) дава́ть и́мя (назва́ние), называ́ть; 2) озагла́вливать; 3) *уст.* назнача́ть на до́лжность; 4) *уст.* посвяща́ть кни́гу (*кому-л.*); ~**se** 1) называ́ться; 2) *Гват.* зва́ться; именова́ться; me intitulo Diego меня́ зову́т Дие́го

intocable 1. *adj уст.* неприкоснове́нный; **2.** *com.* неприкаса́емый (*каста в Индии*)

intolerabilidad *f* невыноси́мость

intolerable *adj* невыноси́мый, нестерпѝмый

intolerancia *f* 1) нетерпѝмость; 2) непереноси́мость

intolerante *adj* нетерпѝмый; непримиримый

intolerantismo *m* нетерпѝмость

intomable *adj Ч. см.* impotable

intonso *adj* 1) нестри́женый; 2) неразре́занный (*о книге*); 3) неве́жественный, неотёсанный

intoxicación *f* отравле́ние, интоксика́ция

intoxicar *vt* отравля́ть; ~**se** отрави́ться; ~se con setas отрави́ться гриба́ми

intraatómico *adj* внутриа́томный

intracorpóreo *adj* вну́тренний, органи́ческий

intracraneal, intracraneano *adj анат.* внутричерепно́й

intradós *m архит.* вну́тренняя пове́рхность сво́да

intraducible *adj* непереводѝмый

intramitable *adj* неосуществѝмый, невыполнѝмый

intramolecular внутримолекуля́рный

intramuros *adv* внутри́ го́рода, в преде́лах го́рода

intramuscular *adj* внутримы́шечный

intráneo *adj уст. см.* interno

intranquilidad *f* беспоко́йство, трево́га

intranquilizar *vt* (*тж vr*) беспоко́ить(ся), трево́жить(ся)

intranquilo *adj* беспоко́йный, встрево́женный

intranscendencia *f см.* intrascendencia

intranscendente *adj см.* intrascendente

intransferible *adj* без пра́ва переда́чи

intransible *adj см.* intransitable

intransigencia *f* 1) неусту́пчивость; принципиа́льность; 2) нетерпѝмость

intransigente *adj* 1) неусту́пчивый; принципиа́льный; 2) нетерпѝмый

intransitable *adj* непрое́зжий, непроходѝмый (*о дороге*)

intransitado *adj* безлю́дный, уединённый, ре́дко посеща́емый

intransitivo *adj лингв.* непереха́дный (*о глаголе*)

intransmisible *adj* непередава́емый

intransmutable *adj* неизменя́емый

intransparencia *f* непрозра́чность

intransparente *adj* непрозра́чный

intransportable *adj* нетранспорта́бельный; непригóдный для транспортиро́вки; не подлежа́щий перево́зке

intranuclear *adj* внутриядерный

intraocular *adj* внутриглазно́й

intrapulmonar *adj* внутрилёгочный

intrascendencia *f* нева́жность, незначи́тельность

intrascendente *adj* нева́жный, незначи́тельный

intrasmisible *adj см.* intransmisible

intratable *adj* 1) непроходѝмый, труднопроходѝмый; 2) необщи́тельный, нелюдѝмый; 3) несгово́рчивый, неподкла́дистый

intratar *vt Гонд.* оскорбля́ть

intrauterino *adj мед.* внутрима́точный

intravenoso *adj* внутриве́нный

intraversión *f см.* introversión

intravertido *adj см.* introvertido

intravital *adj* прижѝзненный

intrepidez *f* неустрашѝмость, бестра́шие, отва́га

intrépido *adj* неустрашѝмый, бестра́шный, отва́жный

intriga *f* 1) интри́га, ко́зни, про́иски; armar (fraguar, maquinar, tramar, urdir) ~s плести́ интри́ги, стро́ить ко́зни; 2) живо́й интере́с, любопы́тство

intrigado *adj* заинтригóванный

intrigador *adj* интригу́ющий, интере́сный, занима́тельный

intrigante 1. *adj см.* intrigador; **2.** *com.* интрига́н, -ка

intrigar 1. *vi* интригова́ть, стро́ить ко́зни; **2.** *vt* заинтригова́ть, жѝво заинтересова́ть; ~**se** жѝво интересова́ться

intrincación *f* запу́танность, пу́таница; неясность

intrincado *adj* 1) запу́танный, нея́сный; 2) изви́листый (*о дороге*); 3) запу́танный (*об узле*); сло́жный (*о лабиринте*)

intrincamiento *m см.* intrincación

intrincar *vt* запу́тывать, затемня́ть; усложня́ть

intríngulis *m разг.* 1) та́йный у́мысел; 2) тру́дность, загво́здка

intringulizado *adj Ч. разг.* вына́шивающий та́йные за́мыслы

intrínseco *adj* су́щностный, вну́тренне прису́щий

intrinsiqueza *f* вну́тренняя су́щность

introducción *f* 1) введе́ние, ввод; 2) вступле́ние, предисло́вие, введе́ние; 3) *муз.* интроду́кция, вступле́ние; 4) знако́мство, представле́ние, рекоменда́ция

introducido *adj* при́нятый в до́ме, вхо́жий в дом, свой (в до́ме)

introducidor *уст.* **1.** *adj см.* introductivo; **2.** *m* контрабанди́ст

introducir * *vt* 1) вводи́ть, вставля́ть, вкла́дывать, всо́вывать; 2) вдева́ть, продева́ть; 3) ввози́ть, импорти́ровать (*товары*); 4) вводи́ть, насажда́ть, прививáть (*обычаи и т. п.*), привноси́ть; 5) знако́мить, представля́ть, рекомендова́ть; вводи́ть (*кого-л. куда-л.*); 6) вноси́ть (*разногласия и т. п.*); ~**se** 1) попада́ть, проника́ть (*куда-л.*); 2) вме́шиваться, сова́ться (*в чужие дела*); 3) (con) завя́зывать (влия́тельные) знако́мства; 4) возника́ть, вспы́хивать (*о раздорах и т. п.*)

introductivo *adj* вступи́тельный, вво́дный

introducto *adj уст.* осведомлённый, информи́рованный

introductor *adj*, **introductorio** *adj уст. см.* introductivo

introflexión *f* сгиба́ние, прогиба́ние внутрь

introito *m* 1) введе́ние, проло́г; 2) *ист.* проло́г (*в античном театре*); 3) *церк.* моли́тва пе́ред нача́лом ме́ссы

intromisión *f* вмеша́тельство

introrsión *f см.* introflexión

introspección *f психол.* интроспе́кция, самонаблюде́ние, самоана́лиз

introspectivo *adj психол.* интроспекти́вный

introversión *f психол.* сосредото́ченность на своём вну́треннем ми́ре

introverso, introvertido *психол.* **1.** *adj* сосредото́ченный на своём вну́треннем ми́ре; **2.** *m* интрове́рт

introvisión *f см.* introspección

intrucho *adj M. прост.* назо́йливый, надое́дливый

intrusarse, intrusear *vi Ч. разг.* 1) вторга́ться, врыва́ться (*куда-л.*); 2) незако́нно (самочи́нно) заня́ть до́лжность, присво́ить ти́тул

intrusidad *f Ч.* назо́йливое вмеша́тельство в чужи́е дела́

intrusión *f* 1) вторже́ние, незако́нное (самово́льное) проникнове́ние (*куда-л.*); 2) незако́нное (самочи́нное) заня́тие (*должности и т. п.*)

intrusismo *m* нали́чие неспециали́стов, непрофессиона́лов (*в какой-л. сфере деятельности*)

intrusivo *adj* 1) незако́нно вто́ргшийся (втёршийся, прони́кший); чужо́й; 2) *лингв.* вста́вочный, эпентети́ческий (*о звуках, буквах*)

intruso 1. *adj* 1) втёршийся, незако́нно заня́вший до́лжность; 2) вто́ргшийся; 3) *Ч.* назо́йливый; **2.** *m* 1) пройдо́ха, проходи́мец, проны́ра, прола́за; 2) самозва́нец; вы́скочка

intubación *f*, **intubamiento** *m мед.* интуба́ция

intuición *f* интуи́ция

intuir *vt* интуити́вно чу́вствовать

intuitivo *adj* интуити́вный

intuito *m* бе́глый взгляд

intumescencia *f* 1) опуха́ние; 2) о́пухоль

intumescente *adj* опу́хший, распу́хший

intuspección *f* рефле́ксия; самоана́лиз

intutible *adj Ч.* 1) гря́зный, неопря́т-

ный; 2) непригля́дный, отврати́тельный, ме́рзкий; 3) бесполе́зный, него́дный

ínula *f бот.* девясил

inulto *adj поэт.* неотмщённый

inunción *f* втира́ние (*лекарственного вещества*)

inundable *adj* залива́емый, затопля́емый

inundación *f* 1) наводне́ние; затопле́ние; 2) мно́жество, ма́сса, мо́ре

inundadizo *adj см.* inundable

inundar *vt* 1) затопля́ть, залива́ть; 2) наводня́ть, заполоня́ть; ~**se** 1) затопля́ться; 2) наводня́ться (*чем-л.*)

inurbano *adj* неве́жливый, невоспи́танный

inusable *adj* него́дный, непригóдный

inusado *уст.*, **inusitado, inusual** *adj* 1) неупотреби́тельный; 2) необы́чный, ре́дкий

inútil *adj* 1) неподходя́щий, непригóдный; 2) бесполе́зный, напра́сный; 3) него́дный, пришéдший в него́дность; при́знанный него́дным (*к военной службе*)

inutilidad *f* 1) нену́жность, бесполе́зность; 2) него́дность, непригóдность; ◇ ~ **física** инвали́дность

inutilización *f* 1) неиспóльзование; 2) приведéние в него́дность; выведéние из стрóя

inutilizar *vt* 1) приводи́ть в него́дность, по́ртить; 2) де́лать бесполе́зным; перечёркивать, своди́ть на нет; 3) наноси́ть по́лное пораже́ние (*в борьбе, дискуссии*); ~**se** приходи́ть в него́дность, выходи́ть из стрóя

invadeable *adj* не переходи́мый вброд, глубóкий

invadir *vt* 1) вторга́ться; наступа́ть; 2) захва́тывать, оккупи́ровать; ~ el territorio заня́ть террито́рию; 3) посяга́ть (*на чьи-л. права*); 4) охва́тывать, обурева́ть (*о чувствах*); 5) наводня́ть, заполня́ть

invaginación *f мед.* инвагина́ция

invalidación *f* 1) аннули́рование, призна́ние недействи́тельным; 2) него́дность, непригóдность

invalidar *vt* 1) де́лать бесполе́зным; перечёркивать, своди́ть на нет; 2) аннули́ровать, объявля́ть недействи́тельным

invalidez *f* 1) недействи́тельность (*документа*); 2) инвали́дность, нетрудоспосóбность; 3) непригóдность

inválido 1. *adj* 1) недействи́тельный, не име́ющий зако́нной си́лы; 2) нетрудоспосóбный, увéчный; 3) необоснóванный, неубеди́тельный; **2.** *m* инвали́д

invalorable *adj* неоцени́мый, бесцéнный

invariable *adj* неизмéнный, неизменя́емый

invariante *m мат.* инвариа́нт

invasión *f* 1) вторже́ние, наше́ствие; 2) *мед.* инва́зия

invasivo *aaj* захва́тнический, агресси́вный

invasor *m* захва́тчик, агрéссор

invección, invectiva *f* вы́пад, напáдки, инвекти́ва

invectivar *vt* напада́ть (*на кого-л.*), подверга́ть напáдкам (*кого-л.*)

invehir *vt уст.* напада́ть; обру́шиться с напáдками

invencibilidad *f* непобеди́мость

invencible *adj* 1) непобеди́мый; 2) непреодоли́мый; un obstáculo ~ непреодоли́мое препя́тствие

invención *f* 1) изобрета́тельность; 2) изобретéние; 3) вы́думка, вы́мысел, измышлéние

invencionero 1. *adj* изобрета́тельный; нахóдчивый; **2.** *m* 1) вы́думщик; 2) лгун, обмáнщик

invendible *adj* 1) непрода́жный; 2) нетова́рный

invenir * *vt уст.* обнару́живать, открыва́ть

inventación *f уст. см.* invención

inventado *adj* вы́думанный, неправдоподóбный

inventador *adj, m см.* inventor

inventar *vt* 1) изобрета́ть; 2) (*тж* ~se) выду́мывать, сочиня́ть, измышля́ть; 3) сочиня́ть, создава́ть (*произведение*)

inventariar *vt* инвентаризи́ровать; де́лать учёт, составля́ть о́пись

inventario *m* инвента́рь

inventiva *f* 1) изобрета́тельность; нахóдчивость; 2) *уст. см.* invención

inventivo *adj* изобрета́тельный; нахóдчивый

invento *m* 1) изобретéние; 2) новúнка

inventor 1. *adj* изобрета́тельный; **2.** *m* 1) изобрета́тель; 2) вы́думщик, фантазёр

inverecundia *f* на́глость, бесстыдство

inverecundo *adj* на́глый, бесстыдный

inverisímil *adj см.* inverosímil

inverisimilitud *f см.* inverosimilitud

inverminación *f мед.* глúстная инва́зия

inverna *f Перу* зúмнее пáстбище

invernación *f* 1) зимóвка; 2) зúмняя спя́чка

invernáculo *m* оранжере́я, тепли́ца

invernada *f* 1) зима́, зúмняя пора́, зúмнее врéмя; 2) зимóвье; 3) *Ам.* зúмнее пáстбище; 4) *Арг., Кол., Ч.* пери́од откóрма скота́; 5) *Вен.* проливно́й дождь, ли́вень

invernadero *m* 1) зимóвье, мéсто зимóвки скота́; 2) зúмнее пáстбище; 3) оранжере́я, зúмний сад

invernador 1. *adj* зиму́ющий; **2.** *m Ам.* хозя́ин зиму́ющего скота́

invernal 1. *adj* зúмний; **2.** *m* 1) зúмнее помеще́ние для скота́; 2) *Сал.* зúмняя пора́

invernar * **1.** *vi* . 1) проводи́ть зúму (*где-л.*), зимова́ть; 2) *Ам.* зимова́ть (*о скоте*); **2.** *v. impers*: invierna стои́т зима́

invernazo *m Ам.* сезóн дождéй

invernizo, invernoso *adj см.* invernal 1

inverosímil *adj* невероя́тный, невозмóжный, неправдоподóбный

inverosimilitud *f* невероя́тность, неправдоподóбие

inversamente *adv* обра́тно, наоборóт

inversión *f* 1) перестано́вка, смеще́ние; 2) *лингв.* инве́рсия, обра́тный поря́док (*слов*); 3) вложе́ние (*капитала*); 4) *мед.* смеще́ние (*органов*)

inversionista *com.* вкла́дчик (*капитала*), инве́стор

inversivo *adj* инверсио́нный

invers||o *adj* 1) обра́тный, противополóжный; en sentido ~ в обра́тном направле́нии; a la ~a наоборóт, в обра́тном поря́дке; 2) *мат.* обра́тно пропорциона́льный

inversor 1. *adj* инверти́рующий; **2.** *m эл.* переключа́тель

invertebrado 1. *adj* 1) *зоол.* беспозвоно́чный; 2) бесхара́ктерный, бесхребе́тный; **2.** *m pl* беспозвоно́чные живóтные

invertido 1. *adj* 1) перевёрнутый; опроки́нутый; 2) переста́вленный; 3) обра́тный; sentido ~ обра́тное направле́ние; 4) извращённый; **2.** *m* извраще́нец, гомосексуали́ст

invertidor *adj, m см.* inversor

invertir * *vt* 1) располага́ть в обра́тном поря́дке, меня́ть места́ми; 2) перевёртывать, опроки́дывать, ста́вить вверх дном; 3) вкла́дывать (*капитал*); 4) тра́тить, испóльзовать (*время и т. п.*)

investidura *f* 1) предоставле́ние, пожа́лование, приéвоéние (*сана, должности*); 2) *церк.* инвеститу́ра; 3) до́лжность, пост

investigación *f* 1) иссле́дование; ~ científica нау́чное иссле́дование; 2) рассле́дование; 3) *мед.* осмóтр (*больного*)

investigador 1. *adj* иссле́довательский; **2.** *m* 1) иссле́дователь, учёный; 2) нау́чный сотру́дник

investigar *vt* 1) иссле́довать; 2) рассле́довать

investigiativa *f уст.* иссле́довательская интуи́ция

investimiento *m церк.* инвести́ция (*церковных денег*)

investir * *vt* присва́ивать, присужда́ть (*почётное звание, должность*); ~ con el grado de doctor присво́ить до́кторскую сте́пень; ~ de poderes облечь вла́стью

inveteración *f* старéние

inveterad||o *adj* 1) застарéлый, укорени́вшийся; ~a costumbre укорени́вшаяся привы́чка; 2) *мед.* хрони́ческий

inveterarse старéть, ста́риться

invicto *adj* 1) непобеди́мый; 2) непобождённый

invidencia *f* слепотá

invidente I *adj* слепóй, незря́чий

invidente II *adj* зави́стливый

invierno *m* 1) зима́; 2) сезóн дождéй (*в тропиках*); 3) *Вен.* ли́вень

invigilar *vt* берéчь, забóтиться

inviolabilidad *f* 1) неприкоснове́нность; ~ personal неприкоснове́нность ли́чности; ~ diplomática (parlamentaria) дипломати́ческая (парла́ментская) неприкоснове́нность; 2) нерушúмость

inviolable *adj* 1) неприкоснове́нный; 2) нерушúмый; un juramento ~ нерушúмая кля́тва

inviolado *adj* невреди́мый, неповреждённый, цéлый; нетрóнутый

invisible 1. *adj* 1) невúдимый; 2) крóшечный, непримéтный; **2.** *f M.* сéтка для волóс; ◇ **en un** ~ в мгновéние óка, в одúн миг

invisidad *f уст.* проница́тельность; предусмотри́тельность

invitación *f* 1) приглаше́ние; 2) пригласи́тельный билéт; приглашéние; 3) предложе́ние (*сделать что-л.*)

invitado 1. *adj* приглашённый; **2.** *m* гость

invitar *vt* 1) приглаша́ть, звать, проси́ть; 2) предлага́ть; ~ a abandonar el local попроси́ть поки́нуть помеще́ние

invocación *f* призы́в, обращéние

invocar *vt* 1) призыва́ть; взыва́ть; ~ el auxilio взыва́ть о пóмощи; 2) ссыла́ться (*на что-л.*); ~ su derecho ссыла́ться на своё пра́во

invocatorio *adj* призы́вный; умоля́ющий

involución *f биол.* инволю́ция

involucrar *vt* 1) вводи́ть посторóнние (не относя́щиеся к де́лу) те́мы; 2) сме́шивать, спу́тывать; 3) *Ам. разг.* охва́тывать, заключа́ть, содержа́ть в себé

involucro *m бот.* оболóчка

involuntario *adj* 1) невóльный, непроизвóльный; 2) совершáемый прóтив вóли (по принуждéнию)

invulnerable *adj* неуязвúмый

inyección *f* 1) впрыскивание, инъéкция; 2) содержúмое áмпулы для инъéкций; 3) гипереми́я; кровоизлия́ние

inyectable *m* лека́рство для инъéкций

inyectación *f см.* inyección 1

inyectado *adj*: los ojos ~s de sangre глаза́, нали́вшиеся кро́вью

inyectador *m*, **inyectadora** *f Перу, П.-Р.* шприц

inyectar *vt* дéлать инъéкцию (вливáние)

inyector *m mex.* инжéктор

inyunctivo *adj лингв.* инъюнктúвный

inyungir *vt уст.* предпúсывать

inzuir * *vt Сал.* побуждáть, подстрекáть

iñiguista **1.** *adj* иезуúтский; **2.** *m* иезуúт

iñude *f Ал.* кормúлица

iñudo *m Ал.* муж кормúлицы

iodo *m хим.* йод

ion *m физ., хим.* ио́н

iónico *adj физ., хим.* ио́нный

ionio *m хим.* ио́ний

ionización *f физ., хим.* иониза́ция

ionizador, ionizante *adj физ., хим.* ионизúрующий

ionizar *vt* (*тж vr*) *физ., хим.* иони-зúровать(ся)

ionosfera *f* ионосфéра

ionosférico *adj* ионосфéрный

ionoterapia *f мед.* ионотерапúя

iota *f* йóта (*буква греческого алфавита*)

ipeca, ipecacuana *f бот.* ипекакуáна

ipegüe *m Сальв.* похóд, небольшóй излúшек (*при продаже*)

iperita *f хим.* ипри́т

iperitado *adj* 1) пропúтанный ипри́том; 2) подвéргшийся дéйствию ипри́та

ipil *m* ипúл (*дерево*)

ipomea *f бот.* ипомéя

ípsilon *f* úпсилон (*буква греческого алфавита*)

iquilla *f Ч.* мантúлья (*у индианок*)

ir * *vi* 1) ходúть; передвигáться; быть в движéнии; ir a pie идти́ пешкóм; ¿quién va? кто идёт? (*оклик часового*); 2) (a, hacia) идти́, éхать, направля́ться (*куда-л.*); ir a casa de uno пойти́ к кому́-л.; ir hacia el río идти́ к реке́; ir donde uno *разг.* зайти́ к кому́-л.; 3) (hasta) доходúть, достигáть; добирáться до...; ir hasta el final de la calle дойти́ до конца́ у́лицы; 4) проходúть (*определённый маршрут*), совершáть (*рейс*), курси́ровать; 5) переходúть, блуждáть; su mirada iba de un personaje a otro он переводúл взгляд с одного́ на другóго; 6) éхать, путешéствовать; ir en coche (en tren) éхать в автомобúле (пóездом); ir en avión летéть в самолёте (самолётом); ir a caballo éхать верхóм (на лóшади); ir por mar плыть, путешéствовать мóрем; 7) (por, a por) идти́, отправля́ться (*за чем-л.*), ir (a) por agua пойти́ за водóй; 8) (a) регуля́рно ходúть, посещáть; ir a la escuela ходúть в шкóлу 9) идти́, проходúть; вести́ (*о дороге*); дли́ться (*о периоде времени*); la carretera va desde la ciudad hasta la costa шоссé идёт от гóрода до побережья; 10) жить, поживáть, чу́вствовать себя́; el niño va muy bien en la escuela ребёнку хорошó в шкóле; ir bien, mal (de salud) чу́вствовать себя́ хорошó (плóхо); ¿cómo te va? как твои́ делá?; 11) дéйствовать, поступáть; 12) подходúть, соответствовать, идти́; esa corbata no va con esa camisa э́тот гáлстук не подхóдит к э́той рубáшке; 13) идти́, быть к лицу́; te va mal el color azul тебé не идётголубóй цвет; 14) быть, существовáть (*о разнице, различии*); 15) ходúть, дéлать ход (*в карточной игре*); 16) стáвить, предлагáть в заклáд (*в споре, на пари*); va diez pesetas стáвлю дéсять песéт; 17) (a) дéлаться, становúться; el tiempo va a mejor погóда улучша́ется; 18) идти́ (*о возрасте*); voy para los treinta мне ужé скóро трúдцать; 19) (para) протекáть, проходúть (*о времени*); va ya para seis meses... прошлó ужé почти́ полгóда, как...; 20) (con, en, por) относúться (*к кому-л.*); касáться (*кого-л.*); nada te va en eso э́то тебя́ совсéм не касáется; 21) (de, con, en) быть одéтым (*во что-л.*), носúть (*что-л.*); ir de (en) uniforme носúть фóрму; ir de gala быть в прáздничном наря́де; 22) (de) считáться (*каким-л.*); быть прúнятым (*за кого-л.*); él va de persona de respeto он считáется уважáемым человéком; 23) (detrás de, tras) ходúть, бéгать (*за кем-л.*), обхáживать (*кого-л.*); 24) (detrás de, tras) добивáться (*чего-л.*), гоня́ться (*за чем-л.*); 25) (en) завúсеть (*от чего-л.*); eso va en gustos э́то дéло вку́са; va mucho en eso от э́того завúсит мнóгое; 26) (por) устрáиваться, поступáть, идти́ служúть (*куда-л.*); ir por la milicia пойти́ на военную слу́жбу; 27) *грам.* (por) спряга́ться, склоня́ться по какóму-л. образцу́; este verbo va por amar э́тот глагóл спряга́ется как amar; 28) (por) пить (за) чьё-л. здорóвье; ¡va por su salud! (за) ва́ше здорóвье!, 29) (sobre) преслéдовать (*кого-л.*); 30) (sobre) прилéжно занимáться (*чем-л.*); 31) (*в сочет. с прил. и прич.*) быть, находúться (*в каком-л. состоянии*); va rabioso он взбешён; el reloj va atrasado часы́ отстаю́т; ir engañado быть обмáнутым; 32) (*в конструкции* ir + *a* + *inf употр. для обознач. действия в ближайшем будущем*): voy a comer я собира́юсь обéдать; te voy a echar de menos я бу́ду скучáть по тебé; 33) (*в сочет. с герундием обознач. постепенно развивающееся действие*): va anocheciendo смерка́ется; voy mejorando я поправля́юсь; ◇ **a gran ir, al más ir** *loc. adv.* во весь дух, во весь опóр; **estar ido** а) быть рассéянным, витáть в облакáх; б) быть не в себé, свихну́ться; **ir a parar** а) впадáть (*о реке*); б) попáсть (*куда-л.*), очути́ться (*где-л.*); ir a parar a la cárcel угоди́ть (сесть) в тюрьму́; в) запропасти́ться, подевáться; ¿dónde habrán ido a parar mis tijeras? куда́ дéлись мои́ нóжницы? г) дойти́, докати́ться (*до чего-л.*), кóнчить (*чем-л.*); ¡adónde vamos a parar! куда́ мы кáтимся! **ir a una** дéйствовать сообща́, быть заодно́; **ir descaminado** сби́ться с пути́; б) сби́ться с пути́ и́стинного; **ir pasando (viviendo)** жить помалéньку, перебивáться кóе-кáк; **ir perdido** проúгрывать; **no irle ni venirle a uno nada** совсéм не интересовáть кого́-л., быть без рáзницы; **ir y...**: va y dice... а он возьмú да и скажú...; **a eso voy** я о том и говорю́, к э́тому я и веду́; ¡allá irás! идú ты!, ну тебя́!; **no vaya a** + *inf*, **no vaya a ser que** + *subj* не дай бог..., как бы не..., а то ещё; quitaremos de aquí ese estante, no vaya a tropezar alguien уберём отсю́да э́ту пóлку, а то ещё наткнётся кто́-нибудь; ¡qué va! ну дá!, вот ещё!, óчень нáдо!; **si a eso fuésemos (vamos)** éсли уж на то пошлó...; ¡vamos! а) пошлú!; б) давáй!, скорée!; ¡vamos, anda! а) ну да!, скáжешь тóже!; б) вот ещё!, óчень нáдо!; ¡vaya! а) вот ещё!, ещё чегó!; б) ну и ну!; вот э́то да!, ничегó себé!; ай да...!; в) что и говорúть!, и не говорú(те)!; ¡vaya con...! чёрт бы побрáл...!, что за...!, ну и ...!

ira *f* гнев, негодовáние; я́рость

iraca *f Кол.* 1) пáльма (*разновидность*); 2) шля́па из пáльмовых волóкон

iracundia *f* 1) вспы́льчивость, гневлúвость; 2) гнев

iracundo *adj* 1) вспы́льчивый, гневлúвый; 2) гнéвный, я́ростный

irado *adj уст.* бéглый (*о преступнике*)

iraké *adj см.* iraquí

iraní **1.** *adj* ирáнский; **2.** *com.* ирáн|ец, -ка

iraniano *adj* ирáнский

iranio **1.** *adj* ирáнский; **2.** *m* 1) ирáнец; 2) персúдский язы́к

iraquense, iraquí, iraquiniano **1.** *adj* ирáкский; **2.** *m* жúтель Ирáка

irascencia *f уст. см.* iracundia

irascibilidad *f* раздражúтельность, вспы́льчивость

irascible *adj* раздражúтельный, вспы́льчивый

irasco *m Ал., Ар., Нав.* козёл

iribú *m Ам.* урибу́, америкáнский гриф

iridación *f см.* irisación

iridescencia *f см.* iridiscencia

iridescente *adj см.* iridiscente

iridio *m хим.* ирúдий

iridiscencia *f* рáдужное сия́ние

iridiscente *adj* переливáющийся цветáми рáдуги, рáдужный

iriditis *f см.* iritis

irire *m Бол.* ирúре (*сосуд из тыквы*)

iris *m* 1) рáдужная оболóчка глáза; 2) рáдуга; 3) *бот.* úрис; 4) *мин.* благорóдный опáл; ◇ ~ **de paz** а) миротвóрец; б) событие, кладу́щее конéц раздóрам

irisación *f* ириза́ция, отлива́ние цветáми рáдуги

irisado *adj* рáдужный, перелúвчатый

irisar **1.** *vi* (*тж* ~se) переливáться, сия́ть всéми цветáми рáдуги; **2.** *vt* вызывáть рáдужное сия́ние

iritis *f мед.* ирúт, воспалéние рáдужной оболóчки глáза

irlanda *f* сорт полотнá

irlandés **1.** *adj* ирлáндский; **2.** *m* 1) ирлáндец; 2) ирлáндский язы́к

irlandesco *adj уст. см.* irlandés 1

ironía *f* ирóния; con ~ с ирóнией, иронúчно

irónico *adj* иронúческий, иронúчный

ironizar *vi* иронизúровать

iroso *adj уст.* гнéвный

irracionabilidad *f см.* irracionalidad

irracional **1.** *adj* 1) неразýмный, не обладáющий рáзумом; 2) неразýмный, нерациона́льный; 3) *филос., мат.* иррациона́льный; **2.** *m* 1) неразýмное существó; живóтное; 2) *мат.* иррациона́льное числó

irracionalidad *f* 1) неразýмность, нерациона́льность; 2) *мат.* иррациона́льность

irradiación *f физ.* 1) излучéние, радиáция; la ~ solar сóлнечное излучéние; 2) облучéние

irradiar *vt* 1) излуча́ть (*тж перен.*); ~ felicidad свети́ться сча́стьем 2) *физ.* облуча́ть; 3) распространя́ть (*влияние, действие*)

irrazonable *adj* 1) неразу́мный, беззрассу́дный; 2) *уст. см.* irracional 1

irreal *adj* 1) нереа́льный, ирреа́льный; 2) нереа́льный, неосуществи́мый; невозмо́жный

irrealidad *f* нереа́льность

irrealizable *adj* неосуществи́мый

irrebatible *adj* неоспори́мый, неопровержи́мый

irreconciliable *adj* 1) непримири́мый; enemigos ~s непримири́мые враги́; 2) несовмести́мый

irrecordable *adj* незапомина́ющийся

irrectificable *adj* неисправи́мый, непоправи́мый

irrecuperable *adj* невозврати́мый

irrecusable *adj* 1) неопровержи́мый; 2) *уст.* неизбе́жный

irredargüible *adj* неопровержи́мый

irredentismo *m полит.* ирреденти́зм

irredentista **1.** *adj* ирреденти́стский; **2.** *com.* ирреденти́ст

irredimible *adj* 1) не выкупа́емый, не подлежа́щий вы́купу (*об акциях*); 2) не отдаю́щийся на о́ткуп; 3) неисправи́мый, непоправи́мый

irredituable *adj* невы́годный

irreducible *adj* 1) не подлежа́щий измене́нию (сокраще́нию); 2) *мат.* несокраща́емый, неприводи́мый; 3) *мед.* невправля́емый; 4) непоко́рный; непобеди́мый

irreductible *adj* 1) *см.* irreducible 1; 2) несовмести́мый

irreemplazable *adj* незамени́мый

irreflexión *f* необду́манность, недомы́слие

irreflexivo *adj* 1) необду́манный; неразу́мный; 2) неразу́мный, безрассу́дный, поступа́ющий необду́манно

irreformable *adj* неисправи́мый

irrefragable *adj* 1) неопровержи́мый; 2) неукроти́мый, необу́зданный

irrefrenable *adj* безу́держный, неукроти́мый

irrefutable *adj* неоспори́мый, неопровержи́мый

irregular *adj* 1) нерегуля́рный, неравноме́рный; нестанда́ртный; la marcha ~ de un motor неравноме́рная рабо́та дви́гателя; 2) непра́вильный; неро́вный; una superficie ~ неро́вная пове́рхность; 3) беспоря́дочный, распу́щенный; una vida ~ беспоря́дочный о́браз жи́зни; 4) амора́льный, безнра́вственный; de una manera ~ нече́стным путём; 5) неприго́дный (*к должности*); 6) *лингв.* непра́вильный, нерегуля́рный; verbo ~ непра́вильный глаго́л; 7) *воен.* нерегуля́рный (*о войске*); 8) *церк.* неканони́ческий

irregularidad *f* 1) нерегуля́рность; неравноме́рность; отклоне́ние; 2) неро́вность; непра́вильность; 3) (должностно́й) просту́пок, неправоме́рное де́йствие; 4) *мед.* аритми́я; ~ del pulso неро́вный пульс

irreligión *f* неве́рие, безбо́жие

irreligiosidad *f* нерелигио́зность

irreligioso **1.** *adj* неве́рующий, нерелигио́зный; **2.** *m* атеи́ст, безбо́жник

irremediable *adj* 1) невосполни́мый; una pérdida ~ невосполни́мая утра́та; 2) неизбе́жный, немину́емый

irremisible *adj* непрости́тельный

irremunerado *adj* не получи́вший вознагражде́ния

irreparable *adj* 1) непоправи́мый; 2) невосполни́мый, безвозвра́тный

irrepetible *adj* неповтори́мый

irrepre(he)nsible *adj* безупре́чный, безукори́зненный, соверше́нный

irreprimible *adj* безу́держный, неукроти́мый

irreprochable *adj* безупре́чный, безукори́зненный

irrequieto *adj* 1) беспоко́йный; 2) непреры́вный

irresarcible *adj* невосполни́мый, невозмести́мый

irrescatable *adj* безвозвра́тно уте́рянный

irresistible *adj* 1) неудержи́мый, неукроти́мый; el ímpetu ~ неудержи́мый поры́в; 2) неотрази́мый; un atractivo ~ неотрази́мая привлека́тельность; 3) невыноси́мый, нестерпи́мый; un dolor ~ невыноси́мая боль; 4) несно́сный; un niño ~ несно́сный ребёнок

irresoluble *adj* 1) неразреши́мый; 2) нерешительный

irresolución *f* нереши́тельность

irresoluto *adj* нерешительный; estar ~ быть в нерешительности

irrespetar *vt Кол.* относи́ться непочти́тельно

irrespeto *m Кол.* неуваже́ние, непочти́тельность

irrespetuoso *adj* 1) непочти́тельный; 2) неве́жливый, нелюбе́зный

irrespirable *adj* 1) неприго́дный для дыха́ния; 2) ду́шный; уду́шливый (*тж перен.*); la atmósfera ~ ду́шная атмосфе́ра

irresponsabilidad *f* 1) безответственность; 2) непричастность; невино́вность

irresponsable *adj* 1) безответственный; 2) непричастный; невино́вный

irresuelto *adj* нерешительный

irretratable *adj* неописуемый, непередава́емый

irreverencia *f* непочти́тельность

irreverenciar *vt* относи́ться непочти́тельно

irreverente *adj* непочти́тельный

irreversible *adj* необрати́мый

irrevocable *adj* 1) неотменя́емый, оконча́тельный; una sentencia ~ оконча́тельный приго́вор; 2) непрело́жный

irrigable *adj* приго́дный для орошения

irrigación *f* 1) орошение, иррига́ция; 2) *мед.* промыва́ние; спринцева́ние; ~ gástrica промыва́ние желу́дка

irrigador **1.** *adj* оросительный, ирригацио́нный; **2.** *m* иррига́тор

irrigar *vt* 1) орошать; 2) *мед.* промывать; спринцева́ть

irrisible смешно́й

irrisín *m* вы́крик; восклица́ние (*в конце куплета в баскских песнях*)

irrisión *f* 1) оскорби́тельная шу́тка, насме́шка; издёвка; 2) предме́т насме́шек, посме́шище

irrisorio *adj* 1) смешно́й; 2) ничто́жный, смехотво́рный; por un precio ~ по смехотво́рной цене́

irritabilidad *f* 1) раздражи́тельность; 2) *физиол.* раздражи́мость, возбуди́мость

irritable I *adj* раздражи́тельный; un genio ~ раздражи́тельный хара́ктер

irritable II *adj* аннули́руемый

irritación I *f* раздраже́ние; causar (producir) ~ раздража́ть

irritación II *f юр.* аннули́рование

irritamiento *m см.* irritación 1

irritante **1.** *adj* раздража́ющий, неприя́тный; **2.** *m физиол.* раздражи́тель

irritar I *vt* 1) раздража́ть (*тж физиол.*); 2) внуша́ть, вызыва́ть, возбужда́ть; ~ los celos возбужда́ть ре́вность; ~se 1) раздража́ться; 2) (con) серди́ться, доса́довать (*на кого-л.*)

irritar II *vt юр.* аннули́ровать, объявля́ть недействи́тельным

írrito *adj юр.* аннули́рованный, недействи́тельный

irrogar *vt* причиня́ть (*вред, ущерб*)

irruimiento *m поэт. см.* irrupción

irruir * *vt поэт.* вторга́ться, врыва́ться

irrumpir *vi* вторга́ться, врыва́ться

irrupción *f* 1) вторже́ние, набе́г, наше́ствие; 2) распростране́ние (*идей и т. п.*); 3) проры́в, вы́брос (*газов и т. п.*)

irruptor, irruyente *adj* вто́ргшийся, ворва́вшийся

irse 1) (a, de, desde) отправля́ться, уходи́ть, уезжа́ть; ~ al extranjero уе́хать за грани́цу; ~ de casa уйти́ из до́ма; 2) (a, hacia, hasta) идти́, направля́ться (*куда-л.*); 3) течь, вытека́ть; el agua se va por una grieta вода́ вытека́ет че́рез тре́щину; 4) подтека́ть, протека́ть, течь (*о сосуде*); 5) убежа́ть, уйти́, сбежа́ть (*о кипящей жидкости*); 6) исчеза́ть, проходи́ть; ~ de la memoria забыва́ться, стира́ться из па́мяти; se le fue el enfado его́ гнев прошёл; 7) не сдержа́ться, сде́лать непроизво́льное (нечая́нное) движе́ние; se le fue la lengua у него́ сорвало́сь (слете́ло) с языка́; se le fue un suspiro de alivio у него́ вы́рвался вздох облегче́ния; se me fueron los pies я поскользну́лся; 8) умира́ть, отходи́ть; 9) исчеза́ть, пропада́ть (*о пятне*); 10) расхо́доваться, конча́ться, выходи́ть; el aceite se ha ido ма́сло ко́нчилось; 11) изна́шиваться, рва́ться, ветша́ть, разъезжа́ться по швам (*об одежде*); 12) испуска́ть кише́чные га́зы; 13) сбра́сывать (*карты в игре*)

¡is! *interj К.-Р.* фи!; фу!

isa I *f.* и́са (*народный напев на Канарских о-вах*)

isa II *f Сал.* пока́чивание бёдрами

isagoge *f* введе́ние, вступле́ние

isagógico *adj* вво́дный, вступи́тельный

isangas *f pl* 1) *Перу* ве́рши (корзи́ны) для ло́вли креве́ток; 2) *Арг.* корзи́ны для перево́зки гру́за на вьючных живо́тных

isatis *m зоол.* песе́ц, поля́рная лиси́ца

isba *f* изба́

iscariote **1.** *adj* преда́тельский; **2.** *m* преда́тель

iscle *m M.* 1) неочи́щенные воло́кна ага́вы; 2) страх

isidro *m* простофи́ля; дереве́нщина (*о крестьянине, приехавшем в Мадрид*)

isidrada *f Мадрид* 1) крестья́не, мужики́; 2) мужикова́тость; 3) мужи́цкая вы́ходка

isla *f* 1) о́стров; 2) острово́к (*для пешеходов*); 3) ро́щица (*посреди поля*); 4) *Ч.* заливны́е зе́мли; 5) городско́й кварта́л; ◇ **en** ~ *loc. adv.* отде́льно, изоли́рованно

islam *m* ислам

islámico *adj* ислами́ческий, мусульма́нский

islamismo *m* исламизм, магомета́нство

islamita **1.** *adj* ислами́ческий, мусульма́нский; **2.** *com.* мусульма́н|ин, -ка

islamizar *vt* исламизи́ровать, обраща́ть в мусульма́нскую ве́ру; ~**se** обраща́ться в мусульма́нскую ве́ру

islán *m уст.* кружевна́я наки́дка, манти́лья

islandés **1.** *adj* исла́ндский; **2.** *m* 1) исла́ндец; 2) исла́ндский язы́к

islándico *adj* исла́ндский

islario *m* ка́рта (описа́ние) гру́ппы острово́в

isleño **1.** *adj* островно́й; **2.** *m* 1) островитя́нин; 2) *Куба* жи́тель (уроже́нец) Кана́рских острово́в

isleo *m* 1) острово́к; 2) уро́чище

isleta, islilla I *f* острово́к

islilla II *f* 1) подмы́шка, подмы́шечная впа́дина; 2) ключи́ца

islote *m* 1) необита́емый острово́к; 2) скала́ (*в море*)

ismaelita **1.** *adj* мусульма́нский; **2.** *m* 1) ара́б, сарацин, мавр; 2) мусульма́нин, магомета́нин

isobara *f метео, физ.* изоба́ра

isobárico, isóbaro *adj метео, физ.* изобари́ческий

isóbata *f геогр.* изоба́та

isobático *adj геогр.* изоба́тный

isocromático *adj физ.* изохромати́ческий

isocrónico *adj см.* isócrono

isocronismo *m физ.* изохрони́зм

isócrono *adj физ.* изохро́нный

isoeléctrico *adj физ.* изоэлектри́ческий

isoglosa *f лингв.* изогло́сса

isogloso *adj лингв.* изогло́ссный

isomería *f хим.* изомери́я

isomérico *adj см.* isómero 1

isómero *хим.* **1.** adj изоме́рный; **2.** *m* изоме́р

isósceles *adj мат.* равнобе́дренный

isoterma *f метео, физ.* изоте́рма

isotermal *adj см.* isotérmico

isotermía *f физ., хим.* изотерми́я

isotérmico *adj физ., хим.* изотерми́ческий

isotopía *f хим.* изотопи́я

isotópico *adj см.* isótopo 1

isótopo *хим.* **1.** *adj* изото́пный; **2.** *m* изото́п

isótropo *adj физ.* изотро́пный

ispear *vt Арг., Гват. прост.* следи́ть, выслежи́вать, шпио́нить

isquemia *f мед.* ишеми́я

isquémico *adj мед.* ишеми́ческий

isquias *f мед.* и́шиас

israelí, israeliano **1.** *adj* израи́льский (*относящийся к современному Израилю*); **2.** *m* израильтя́нин, жи́тель совреме́нного Изра́иля

israelita **1.** *adj* 1) израи́льский (*относящийся к древнему Израилю*); 2) еврейский; **2.** *com.* 1) израильтя́н|ин, -ка (*о жителях древнего Израиля*); 2) еврей, -ка

israelítico *adj см.* israelita 1, 1

istia *f Перу* во́дка из ю́кки

istmeño *m* жи́тель (уроже́нец) перешейка

istmiano, ístmico, istmio *adj* относя́щийся к перешейку

istmo *m* перешеек

itabo *m Куба* низи́на, заливаемая дождя́ми; боло́то

itacate *m М.* провизия, съестны́е припа́сы

itacayo *m Гват. миф.* речно́й ка́рлик

italianización *f* итальяниза́ция

italianizar *vt* (*тж vr*) итальянизи́ровать(ся)

italian|o, -a **1.** *adj* италья́нский; **2.** *m, f* италья́н|ец, -ка; **3.** *m* итальянский язы́к; ◇ **a la ~a** *loc. adv.* по-итальянски, на итальянский манер

itálic|o **1.** *adj* 1) италийский; 2) курси́вный (*о шрифте*); **2.** *m* италиец

ítalo *adj, m поэт. см.* italiano

ítem **1.** *adv* (тж ~ más) таки́м о́бразом; а та́кже (*употр. в начале абзаца в документах*); **2.** *m* 1) пара́граф, статья́ (*документа*); 2) добавле́ние; ◇ **~ más** да, вот ещё что...

iteración *f* повторе́ние

iterar *vt* повторя́ть

iterativo *adj* 1) повторя́ющийся; повто́рный; 2) *лингв.* итерати́вный

iterbio *m хим.* итте́рбий

itinerante *adj* блужда́ющий; броде́ячий

itinerario **1.** *adj* доро́жный, путево́й; **2.** *m* 1) маршру́т; 2) путеводи́тель

itrio *m хим.* и́ттрий

iva *f бот.* дубро́вка трили́стная

ivierno *m прост. см.* invierno

ivirá *f* ивира́ (*дерево в Южной Америке*)

ixuxú *m* вы́крик, восклица́ние (*в конце куплета астурийских песен*)

iza *f арго* проститу́тка, шлю́ха

izada *f* подъём (*флага, паруса*)

izado *m* 1) *см.* izada; 2) *арго* сожи́тель, ха́халь

izaga *f* за́росли камыша́ (тростника́)

izapí *m Арг.* исапи́ (*дерево*)

izar *vt* поднима́ть (*флаг, паруса́*); ~se поднима́ться, встава́ть

izcuincle *m М.* парши́вая соба́ка

izote *f М. бот.* ю́кка (*разновидность*)

izquierda *f* 1) ле́вая рука́; 2) ле́вая сторона́; a la ~ сле́ва; нале́во; a ~s про́тив часово́й стре́лки; echar por la ~ взять вле́во; 3) *полит.* ле́вые (си́лы), ле́вые па́ртии; de ~(s) ле́вый; la ~ (parlamentaria) ле́вые фра́кции (*в парламенте*)

izquierdear *vi* вести́ себя́ неразу́мно, де́лать глу́пости

izquierdista *полит.* **1.** *adj* ле́вый; **2.** *com.* ле́вый, лева́к

izquierdo **1.** *adj* 1) ле́вый; el lado ~ ле́вая сторона́; 2) *полит.* ле́вый; 3) изви́листый, крово́й, непрямо́й; **2.** *m* левша́

J

J, j *11-я буква испанского алфавита* хо́та

¡ja! *interj*: ¡ja, ja, ja! ха-ха-ха́!

jaba I *f* 1) *Ам.* мешо́к; корзи́на (*сплетённые из пальмовых волокон*); 2) *Ам.* решётчатый я́щик; 3) *Куба* сума́ ни́щего; 4) *Вен.* пуста́я ты́ква; 5) *Вен.* нище́та, нужда́; ◇ **~ de defensa** *Ам.* я́щик с камня́ми для укрепле́ния бе́рега реки́; **largar (soltar) la ~** *Куба* приобрести́ лоск, обтеса́ться, обтере́ться в све́те; **llevar (tener) en ~ una cosa** *Куба:* lo llevo en ~ де́ло в шля́пе; **salir con la ~**; **tomar la ~** *Куба* дойти́ до сумы́, пойти́ по́ миру

jaba II *f бот.* кита́йская ро́за

jabado *adj* 1) *Мурс.* пёстрый (*об оперении*); 2) *тавр.* пёстрый (*о быке*); 3) *Вен., Куба* чёрно-бе́лый, бе́ло-се́рый (*о домашней птице*); 4) *Куба* колеблющийся, нерешительный

jabalcón *m* 1) подпо́рка, раско́с; 2) *Кол.* обры́в, про́пасть

jabalconar *vt* ста́вить подпо́рки, подпира́ть; крепи́ть раско́сами

jabalí, jabalín *m Анд., Сал. зоол.* каба́н

jabalina I *f* са́мка кабана́

jabalina II *f ист., спорт.* копьё; lanzamiento de la ~ мета́ние копья́

jabalinero *adj Сал.:* perro ~ соба́ка для охо́ты на кабано́в

jabalío *m П.-Р.* крик, вой; лай

jabalón *m см.* jabalcón

jabalonar *vt см.* jabalconar

jabaluno *adj* каба́ний

jabardear *vi* ро́иться (*о пчёлах*)

jabardillo *m* 1) рой, по́лчище (*насекомых*); 2) ту́ча, ста́я (*птиц*); 3) *разг.* шу́мная толпа́, ватага; ора́ва (*прост.*)

jabardo *m* 1) небольшо́й рой (*пчёл*); 2) *разг. см.* jabardillo 3

jabato I *m* 1) детёныш кабана́, каба́нчик; 2) смельча́к, храбре́ц

jabato II *adj Куба* гру́бый, неотёсанный

jabear *vt Гват. прост.* стяну́ть, сви́стнуть

jábeca *f см.* jábega I 1

jábega I *f* 1) не́вод; 2) голова́; ра́зум; смека́лка

jábega II *f* ха́бега (*небольшое рыболовное судно*)

jabegote, jabeguero *m* рыба́к

jabelar *vt арго* смека́ть, ухва́тывать, сечь

jabeque I *m* шебе́ка (*парусное судно в Средиземном море*)

jabeque II *m разг.* ножева́я ра́на на лице́; pintarle un buen ~ a uno раскрои́ть ро́жу кому́-л.

jabera *f* хабе́ра (*андалузская песня*)

jabetada *f*, **jabetazo** *m Сал.* уда́р ножо́м

jabí *m* 1) ди́кая я́блоня; 2) я́блоко ди́кой я́блони; 3) хаби́ (*сорт мелкого винограда*); 4) *Ам.* хаби́ (*дерево*)

jabichuelino *m разг.* малы́ш, карапу́з

jabielgo *m Сал.* побе́лка стен и́звестью

jabín *m М. см.* jabí 4

jabino *m бот.* можжеве́льник (*разновидность*)

jabirú *m зоол.* брази́льский а́ист

jabón *m* 1) мы́ло; ~ de olor туале́тное мы́ло; 2) *Арг., П.-Р.* страх, испу́г; ◇ **~ de sastre** портно́вский мело́к; **~ de Palencia** 1) валёк, ска́лка (*для белья*); 2) нагоня́й, головомо́йка; **dar (gastar) ~** льстить, зайскивать; **darle ~ a uno** подма́зываться к кому́-л.; **darle un ~ a uno** зада́ть головомо́йку, намы́лить ше́ю кому́-л.

jabonada *f* 1) намы́ливание; 2) *М.* взбу́чка, головомо́йка

jabonado *m* 1) намы́ливание; 2) замо́ченное (намы́ленное) бельё

jabonadura *f* 1) намы́ливание; 2) *pl* мы́льная вода́; 3) мы́льная пе́на; ◇ **darle a uno una ~** зада́ть головомо́йку, намы́лить ше́ю кому́-л.

jabonamiento *m* намы́ливание

jabonar *vt* 1) намы́ливать (*лицо, бельё*); 2) зада́ть головомо́йку; **~se** намы́лить лицо́ (*для бритья*)

jaboncillo *m* 1) туале́тное мы́ло; 2) *Ч.* мы́льный порошо́к; 3) жи́дкое мы́ло для бритья́; 4) *бот.* мы́льное де́рево; 5) *Куба* гли́нистая ко́рка на пове́рхности по́чвы; ◇ **~ de sastre** портно́вский мело́к

jabonear *vi Гват.* производи́ть (вари́ть) мы́ло

jabonera *f* 1) продавщи́ца мы́ла; 2) мы́льница; 3) *бот.* мыльня́нка

jabonería *f* 1) мыловаре́нный заво́д; 2) ла́вка, торгу́ющая мы́лом

jabonero **1.** *adj* 1) мы́льный; 2) гря́з-

но-бе́лый (*о масти быка*); 3) *Экв.* слабоно́гий (*о животном*); **2.** *m* 1) мылова́р; 2) продаве́ц мы́ла

jaboneta *f*, **jabonete** *m* туале́тное мы́ло

jabonoso *adj* 1) мы́льный; 2) ско́льзкий

jabotí *m зоол.* жабути́ (*разновидность бразильской черепахи*)

jabuco *m Куба* кру́глая корзи́на

jabudo *adj Кол.* бо́льшо́й, кру́пный

jaca *f* небольша́я ло́шадь

jacal *m Гват., Вен., М.* хи́жина, лачу́га

jacalear *vi М.* слоня́ться, шата́ться

jacalón *m М.* наве́с; сара́й

jácara *f* 1) шу́точная пе́сня, весёлый рома́нс; 2) ха́кара (*народный танец*); 3) шу́мная компа́ния, сбо́рище ночны́х гуля́к; 4) раздраже́ние, доса́да; 5) ложь, обма́н; небыли́ца; 6) расска́з, исто́рия; 7) пы́лкая речь; echar su ~ вы́сказаться, вы́говориться

jacarandaina *f арго* 1) *см.* jacarandana 2; 2) *см.* jácara 2

jacarandana *f арго* 1) *собир.* блатны́е; мир воро́в, сутенёров; 2) блатно́й жарго́н, блатна́я му́зыка

jacarandina *f арго* 1) *см.* jacarandana 2; 2) *см.* jácara 2

jacarandino *adj арго* благно́й

jacarando *m* зади́ра, забия́ка; фанфаро́н

jacarandoso *adj* бо́йкий, развя́зный, разбитно́й

jacaré *m Ам.* кайма́н, крокоди́л

jacarear *vi* 1) распева́ть весёлые пе́сни (рома́нсы); 2) *разг.* шу́мно весели́ться; гуля́ть; кути́ть; 3) *разг.* досажда́ть; приста́вать, привя́зываться; задева́ть (*кого-л.*)

jacarero *m* 1) у́личный певе́ц, исполни́тель весёлых пе́сен (рома́нсов); 2) гуля́ка, кути́ла; 3) шутни́к, весельча́к

jacarista *m* 1) *см.* jacarero; 2) а́втор весёлых рома́нсов

jácaro 1. *adj* развя́зный, разбитно́й; зади́ристый; **2.** *m см.* jacarando; ◇ **a lo** ~ *loc. adv.* развя́зно; хвастли́во

jacerina *f ист.* кольчу́га

jacilla *f* след, отпеча́ток (*на земле*)

jacintino *adj поэт.* фиоле́товый, фиа́лковый

jacinto *m* 1) *бот.* гиацинт; 2) *мин.* гиацинт; ~ de Ceilán цирко́н; ~ occidental тоназ; ~ oriental руби́н

jacio *m мор.* мёртвый штиль (*после бури*)

jaco I *m* 1) лошадёнка, кля́ча; 2) *Ам.* ма́ленькая черепа́ха

jaco II *m ист.* 1) кольчу́га до по́яса с коро́ткими рукава́ми; 2) солда́тский жиле́т

jacobinismo *m ист.* якоби́нство

jacobinista, jacobino 1. *adj* 1) *ист.* якоби́нский; 2) экстреми́стский; **2.** *m* 1) *ист.* якоби́нец; 2) экстреми́ст

jacote *m Ам. см.* jobo

jactabundo *adj см.* jactancioso 1

jactancia *f* хвастовство́, бахва́льство

jactancioso 1. *adj* хвастли́вый; **2.** *m* хвасту́н

jactarse *vr* хва́статься, хвали́ться; ~ de erudito выставля́ть напока́з свою́ эруди́цию

jacú *m Бол.* хлеб, бана́н, ю́кка (*подаваемые к столу*)

jacular *vt ycm.* мета́ть, броса́ть, кида́ть

jaculatoria *f рел.* спонта́нная моли́тва; кра́ткая (горя́чая) моли́тва

jaculatorio *adj* кра́ткий, энерги́чный (*о речи*)

jaculífero *adj* колю́чий, с шипа́ми

jáculo *m* дро́тик, коро́ткое копьё

jachacalldo *m Перу* овощно́й (вегериа́нский) суп

jachado *adj Гват.* со шра́мом на лице́

jachalí *m* хачали́ (*плодовое дерево, произрастающее в тропической зоне Америки*)

jachar *vt арго* поджига́ть; сжига́ть

jache, jachi *m Бол.* о́труби

jachipén *m арго* 1) еда́, жратва́; 2) пиру́шка, пья́нка

jachudo *adj Экв.* 1) си́льный, кре́пкий; 2) упря́мый

jada *f Ар.* мотыга

jadeante *adj* запыха́вшийся; estar ~ запыха́ться

jadear *vi* задыха́ться; запыха́ться; ~ de indignación задыха́ться от возмуще́ния

jadeo *m* оды́шка

jadiar *vt Ар.* моты́жить зе́млю

jaecero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий украше́ния для сбру́и; 2) торго́вец украше́ниями для сбру́и

jaén *adj:* uva ~ сорт бе́лого винограда́

jaez *m* 1) *pl* упря́жные украше́ния; 2) ле́нты, вплетённые в гри́ву ло́шади; 3) сво́йство, осо́бенность; хара́ктер; поши́б (*презр.*); la gente del mismo ~ лю́ди одного́ поши́ба; 4) *арго* оде́жда, тря́пки, шмо́тки

jaezar *vt см.* enjaezar

jago *m Ам.* па́льма (*разновидность*)

jaguaní *m Вен.* корзи́нка

jaguape *m Кол.* па́льмовое вино́

jaguar I *m зоол.* ягуа́р

jaguareté *m зоол.* парагва́йский ягуа́р

jaguarondi *m*, **jaguarundi** *m Арг. зоол.* пу́ма

jaguay *m* 1) *Куба* хагуа́й (*дерево*); 2) *Перу* пруд, водоём

jagüel *m* 1) *Ам. см.* jagüey III; 2) *Арг.* коло́дец (*для скота*)

jagüey I *m* 1) *Ам.* фи́кус (*разновидность*); 2) *Куба* лиа́на (*разновидность*)

jagüey II *m Куба* 1) *зоол.* моски́т (*разновидность*); 2) преда́тель, изме́нник

jagüey III *m Ам.* пруд, водоём

jaharral *m Анд.* камени́стая ме́стность

jaharrar *vt* затира́ть строи́тельным раство́ром

jahivé *m арго* рассве́т

jahuay *m Экв.* гру́стное пе́ние инде́йцев

jahuel *m Арг., Бол., Ч.* большо́й пруд, водоём

jai alai *m* 1) пело́та, ба́скский мяч; 2) сте́нка для игры́ в пело́ту

jaiba *f* 1) *Куба, Ч.* морско́й рак; 2) *Куба* речно́й рак; 3) *Ант. о-ва, М.* хитре́ц, пройдо́ха, плут

jaibería *f П.-Р.* хи́трость, лука́вство

jaibero *m Ч.* корзи́на для ло́вли ра́ков

jaique *m* ара́бский плащ с капюшо́ном

jaira *f* 1) сапо́жный нож; 2) точи́ло

jaita *f Ч.* насме́шка; подтру́нивание; ро́зыгрыш; hacerle la ~ a uno разыгра́ть кого́-л.

jaiva *f Ам. см.* jaiba

jajá 1. *m Ам.* чаха́ (*болотная птица*); **2.** *adj Дом. Р.* 1) по́длый, ни́зкий, презре́нный; 2) скупо́й

jal *m* 1) *арго* при́вязь; 2) *М.* пе́мза

jala *f Кол.* пья́нка, попо́йка

jalabay *m Гват.* сеть для ло́вли ра́ков

jalado *adj Куба* пья́ный

jalao *m Дом. Р.* сла́дкое блю́до из фру́ктов

jalapa *f бот., фарм.* яла́па (*слабительный корень*)

jalar 1. *vt* 1) тяну́ть к себе́ (на себя́); 2) тяну́ть, тащи́ть; 3) *арго* есть, тре́скать; 4) *Леон* упи́сывать, уплета́ть; 5) *Перу* провали́ть на экза́мене; **2.** *vi* 1) *Ц. Ам.* флиртова́ть; 2) *Дом. Р.* худе́ть; 3) *Ам.* (*тж* ~se) напива́ться, пья́нствовать; 4) *Ам.* (*тж* ~se) уходи́ть, убира́ться

jalares *m pl арго* кальсо́ны

jalbegador *m* маля́р; побе́льщик

jalbegar *vt* 1) бели́ть и́звестью; 2) бели́ть, кра́сить (*лицо*); ~se набели́ться, накра́ситься, нама́заться

jalbegue *m* 1) побе́лка; 2) известко́вый раство́р (*для побелки стен*); бели́ла; 3) бели́ла (*для лица*); косме́тика

jalda *f П.-Р.* склон горы́

jaldado, jalde *adj* я́рко-жёлтый

jaldía *f* 1) *мед.* желту́ха; 2) *мед. Сант.* аменорре́я

jaldo *adj см.* jaldado

jale *m М. см.* jal 2

jalea *f* 1) фрукто́вое желе́; ~ del agro лимо́нное желе́; 2) *фарм.* желе́; ◇ ~ **real** ма́точное молочко́ (*пчёл*); **hacerse una** ~ растро́гаться, раста́ять, разомле́ть

jalear *vt* 1) подба́дривать во́згласами, же́стами (*танцующих, поющих*); 2) поощря́ть; 3) *охот.* ауськивать, натра́вливать (*собак*); 4) *Анд.* трави́ть (*дичь*); 5) *Ч.* досажда́ть, докуча́ть; приста́вать; ~se 1) грацио́зно пока́чиваться (*в танце*); 2) *Ч.* насмеха́ться, глуми́ться

jaleco *m ист.* камзо́л с коро́ткими рукава́ми

jalecho *m* па́поротник

jaleo *m* 1) беспоря́док, пу́таница, неразбе́риха; armar (meter, promover) un ~; andar (meterse) en ~ перевёрнуть всё вверх дном, устро́ить беспоря́док; tiene un ~ de nombres y fechas en la cabeza у него́ в голове́ мешани́на из имён и дат; 2) шум, спор, ру́гань; armarle un ~ a uno устро́ить скандал кому́-л.; tener un ~ con uno поруга́ться с ке́м-л.; 3) интри́ги, ко́зни; 4) шу́мное весе́лье; 5) халео́ (*андалузские песня и танец*); 6) грацио́зность движе́ний, гра́ция; 7) *Анд.* гон (*дичи*); 8) *Ц. Ам.* уха́живание

jalera *f Куба* пья́нка

jaletina *f* 1) сту́день; желати́н; 2) прозра́чное желе́

jalifa *m* хали́ф

jalifato *m* халифа́т

jalifiano *adj* хали́фский

jalisco *Гват., М.* **1.** *adj* пья́ный; **2.** *m* соло́менная шля́па

jalma *f* вью́чное седло́

jalmería *f* изготовле́ние вью́чных сёдел

jalocote *m* мексика́нская сосна́

jalón I *m* 1) *Ам.* рыво́к; 2) *М.* глото́к; 3) *Ам.* расстоя́ние; 4) *Ц. Ам.* жени́х, ухажёр; ◇ **de un** ~ *loc. adv. М., П.-Р.* одни́м ма́хом

jalón II *m* 1) ве́ха, ве́шка; 2) значи́тельное собы́тие; ве́ха; 3) *Ам.* эта́п

jalona *Ц. Ам.* **1.** *adj* непостоя́нная, ве́треная, кокетливая; **2.** *f* ве́трелица, кокетка

jalonamiento *m* расстано́вка вех

jalonar *vt* 1) ста́вить ве́хи, прове́-

шивать; 2) служи́ть ве́хой, отмеча́ть (*что-л.*); 3) *Ам.* продвига́ться вперёд

jalonear *vt* 1) *см.* jalonar 1, 2; 2) *М.* тяну́ть, натя́гивать

jaloque *m* сиро́кко

jaludre *m Сал.* клей

jaluza *f Мурс.* го́лод

jallares *m pl арго* де́ньги

jallo *adj М.* 1) хвастли́вый; 2) ме́лочный

jama *f Гват. зоол.* небольша́я игуа́на

jamaca *f Куба, М.* гама́к

jamaica *f* 1) це́нная древеси́на с о-ва Ямайки; 2) *М.* благотвори́тельный база́р

jamaicano, jamaiquense, jamaiqués 1. *adj* ямайский; 2. *m* жи́тель (урожене́ц) о-ва Ямайки

jamaiquino *adj, m Ант. о-ва см.* jamaicano

jamán *m М.* бе́лая гру́бая хлопчатобума́жная ткань

jamancio *m* оборва́нец, бося́к

jamao *m Куба зоол.* америка́нская черепа́ха

jamaquear *vt Куба* корми́ть (убаю́кивать) обеща́ниями

jamaqueo *m Куба* пусты́е (лжи́вые) обеща́ния

jamar *vt разг.* есть, ло́пать

jamás *adv* 1) никогда́; nunca ~; en ~ de los jamases *разг.* ни в жизнь, никогда́ в жи́зни; 2) *уст.* всегда́; para (por) siempre ~ навсегда́

jamba *f* 1) кося́к, сто́йка (*двери, окна*); 2) *Гват.* сеть для ло́вли ра́ков

jambado *adj М.* 1) прожо́рливый; 2) объе́вшийся

jambaje *m* коро́бка (*двери, окна*)

jambar *vt* 1) *Гонд., М. см.* jamar; 2) *М.* надоеда́ть, докуча́ть

jambazón *m М.* сы́тость; пресыще́ние

jambe *m Гват.* ха́мбе (*народный танец*)

jámbico *adj лит.* ямби́ческий

jambo 1. *adj Мурс.* хи́трый, лука́вый; 2. *m арго* хозя́ин до́ма

jambón *adj М.* надое́дливый, навя́зчивый

jamborlier *m Ар.* слуга́

jambruna *f П.-Р.* си́льный го́лод

jamela *f* шаме́ла (*вид рыболовного судна в Галисии*)

jamelgo *m разг.* кля́ча, лошадёнка

jamerdana *f* я́ма для отбро́сов (*на войне или рынке*)

jamerdar *vt* 1) потроши́ть (*забитых животных*); 2) *разг.* стира́ть ко́е-ка́к; на́скоро простирну́ть

jamete *m* парча́

jametería *f Мурс.* лесть

jámila *f* сок, выделя́емый оли́вками при хране́нии

jamo *m* 1) *Кан. о-ва* сачо́к (*рыбный*); 2) *Куба* рыболо́вная сеть

jamón *m* 1) о́корок; 2) *уст.* нога́, бедро́, ля́жка; 3) *pl разг.* то́лстые ля́жки; то́лстые пле́чи; 4) *П.-Р.* тру́дность, затрудне́ние; ◇ **es (está) jamón** про́сто чу́до; пре́лесть; **sí... un ~ con chorreras** *груб.* да, как же; держи́ карма́н ши́ре

jamona *f* 1) по́лная же́нщина (*не первой молодости*); куб|ы́шка, кадуш|ка, ту́мба; 2) пода́рок, вознагражде́ние (*в виде окорока*)

jamoncillo *m М.* моло́чное желе́

jampa *f Экв.* поро́г

jámparo *m Кол.* ло́дка, челно́к, кано́э

jampirunco *m Перу* стра́нствующий зна́харь

jampón *adj* 1) *Сал.* прожо́рливый; 2) *Мурс.* здоро́вый, дю́жий; 3) *Гват.* самодово́льный, наду́тый; 4) *Гват.* любе́зный, приве́тливый

jampudo *adj Ам.* кре́пкий; то́лстый, упи́танный

jamúas, jamugas *f pl* да́мское седло́

jamurar *vt* 1) вычёрпывать, отка́чивать (*воду*); 2) *Кол.* простирну́ть (*бельё*)

jan I *m* хан

jan II *m Куба* ко́лышек; ◇ **ensartarse en los ~es** *Куба* вли́пнуть в скве́рную исто́рию

janane *adj Гват.*, **janano** *adj Гват., Сальв.* 1) щерба́тый; 2) с рассечённой губо́й

janato *m* ха́нство

jandalesco *adj см.* jándalo 1

jándal||o, -a *разг.* 1. *adj* 1) андалу́зский; 2) побыва́вший (пожи́вший) в Андалу́зии (*и усвоивший ее обычаи, диалект*); 2. *m, f* андалу́з|ец, -ка

jandinga *f Дом. Р.* шу́мное весе́лье, разгу́льная пиру́шка, гуля́нка

jane *adj Гонд. см.* janiche

janear *Куба vt* втыка́ть ко́лышки (*при посеве, посадке*); ~se останови́ться, замере́ть; стоя́ть как вко́панный

jangá *f Дом. Р.* толпа́, ора́ва

jangada *f* 1) *разг.* вы́ходка, проде́лка; 2) *разг.* неле́пица, несура́зица; 3) *мор.* плот; 4) *Ам.* брази́льский плот (*парусный или вёсельный*)

jangar *m* анга́р

jangua *f* джо́нка

janiche *adj Ц. Ам.* 1) щерба́тый; 2) с рассечённой губо́й

jansenismo *m ист.* янсени́зм

jansenista *ист.* 1. *adj* 1) янсени́стский; 2) ригористи́ческий; 2. *com.* 1) янсени́ст; 2) ригори́ст

jansenístico *adj см.* jansenista 1

japón, japonense *adj, m, f см.* japonés 1, 2

japonés, japonesa 1. *adj* япо́нский; 2. *m, f* япо́н|ец, -ка; 3. *m* япо́нский язы́к

japónico *adj см.* japonés 1

japonismo *m* япо́нские обы́чаи (нра́вы); япо́нское иску́сство; япо́нский стиль

japonista 1. *adj* лю́бящий язы́к (иску́сство, обы́чаи) Япо́нии; 2. *com.* япони́ст, -ка

japonizar *vt* японизи́ровать

japorcar, japurcar *vt обл.* вы́лить гря́зную во́ду

jaque I *m* 1) *шахм.* шах; ~ mate шах и мат; dar ~ сде́лать шах; 2) *разг.* хвасту́н, фанфаро́н; забия́ка; ◇ ¡~! вон!, прочь!; **tener en ~ a uno** держа́ть в стра́хе кого́-л., угрожа́ть кому́-л.

jaque II *m* старинная гла́дкая же́нская причёска

jaque III *m Ар.* перемётная сума́

jaqué *m М. см.* chaqué

jaquear *vt* 1) *шахм.* де́лать шах; 2) не дава́ть поко́я; изма́тывать (*врага*)

jaqueca *f* 1) мигре́нь; 2) удручённое состоя́ние; пода́вленность, разби́тость; ◇ **darle (una) ~ a uno** надоеда́ть, приста́вать с разгово́рами; моро́чить го́лову кому́-л.

jaquecoso *adj* утоми́тельный, надое́дливый, доку́чливый

jaquel *m геральд.* кле́тка; квадра́т

jaquelado *adj* 1) *геральд.* разби́тый на квадра́ты; 2) с квадра́тными фасе́тками (*о драгоценных камнях*)

jaquelina *f* гре́бень

jaquemar *m* фигу́рка на старинных часа́х

jaquemate *m шахм.* шах и мат

jaquero *m уст.* гребешо́к, расчёска

jaquetón *m разг.* 1) хвасту́н, фанфаро́н; забия́ка; 2) аку́ла (*разновидность*)

jáquima *f* 1) недоу́здок; 2) *Гват., Сальв.* попо́йка, пья́нка; 3) *К.-Р.* моше́нничество, обма́н

jaquimazo *m* 1) уда́р недоу́здком; 2) гру́бая шу́тка, издёвка

jaquimón *m* 1) *Ам.* недоу́здок; 2) *Экв.* по́вод (*лошади*)

jar *vi арго* помочи́ться, отли́ть

jara *f* 1) ла́данник (*кустарник*); 2) *уст.* деревя́нное копьё с обожжённым остриём; 3) *М.* стрела́; 4) *Бол.* прива́л; 5) *М. арго* поли́ция

jarabe *m* 1) сиро́п (*негустой*); 2) микстура (*чаще от кашля*); 3) фрукто́вый напи́ток с са́харом; 4) при́торное питьё; 5) хара́бе (*название некоторых народных испанских и латиноамериканских танцев*); ◇ ~ **de palo** *шутл.* берёзовая ка́ша; ~ **de pico** а) пусты́е (лжи́вые) обеща́ния; б) пустосло́вие, переливание из пусто́го в поро́жнее

jarabear 1. *vt* пропи́сывать микстуру (сиро́п); пи́чкать лека́рствами; 2. *vi* танцева́ть хара́бе; ~se принима́ть слаби́тельное

jaracalla *f* жа́воронок

jaracatal *m Гват.* изоби́лие, мно́жество

jaraíz *m* пресс, дави́льня

jaral *m* 1) за́росли ла́данника; 2) густы́е за́росли, ча́ща; 3) пу́таница, неразбери́ха

jaramandero, jaramendado *adj Сал.* с бе́лыми пя́тнами (*о масти животного*)

jaramugo *m* малёк, мо́лодь (*рыба*)

jarana *f разг.* 1) обма́н, надува́тельство; 2) шу́мное весе́лье, пиру́шка, гуля́нка; andar (estar, ir, irse) de ~ гуля́ть, кути́ть; 3) перебра́нка, сва́ра, скандал; armar una ~ зате́ять бузу́; 4) *Ам.* шу́тка, насме́шка; 5) *Ц. Ам.* долг; 6) *Ам. Экв.* хара́на (*народный танец*)

jarandina *f арго см.* jacarandina

jaranear 1. *vi* 1) шу́мно весели́ться, гуля́ть, кути́ть; 2) шуме́ть, бузи́ть; 3) *Гват.* влеза́ть в долги́; 4) *П.-Р.* танцева́ть, плеса́ть; 2. *vt* 1) *Куба* подшу́чивать, насмеха́ться (*над кем-л.*); 2) *Кол.* надоеда́ть, раздража́ть; 3) *Ц. Ам., Кол.* надува́ть, обма́нывать

jaranero *adj* 1) шу́мный, шумли́вый, скандальный; 2) лю́бящий погуля́ть, разгу́льный; 3) *Ц. Ам.* моше́ннический, надува́тельский

jaranista *adj Перу см.* jaranero 1

jaranita *f М.* ма́ленькая гита́ра

jarano *m* широкопо́лая бе́лая шля́па с ле́нтами

jarapote *m Анд., Ар.* 1) *презр.* по́йло, бурда́, отра́ва; 2) *см.* jaropeo

jarapotear *vt Анд., Ар. см.* jaropear

jarapoteo *m Анд., Ар. см.* jaropeo

jaratar *vt Экв.* огора́живать, обноси́ть забо́ром (и́згородью)

jarbaca *f К.-Р.* толчёная кукуру́за

jarcería *f* 1) оснáстка, такела́ж (*судна*); 2) беспоря́док, сва́лка, ерала́ш

jarcia *f* 1) ку́ча, гру́да; 2) *pl* такела́ж, оснáстка (*судна*); 3) *pl* рыболо́вные сна́сти; 4) *Куба* то́лстый кана́т; 5) *Куба, М.* верёвка

jarciar *vt* оснáщивать (*судно*)

jarcio *adj М.* пья́ный

jardear *vt Кол.* 1) гнать (*скот*); 2) гнать (*дичь*)

jardín *m* 1) сад, парк; ~ botánico ботани́ческий сад; ~ zoológico зоологи́ческий сад, зоопа́рк; 2) *мор.* галью́н;

3) *арго* магази́н, ла́вка; 4) *арго* я́рмарка; ◇ ~ **de infancia** де́тский сад; ~ **de párvulos** *Арг.* нача́льная шко́ла

jardinaje *m Ч. см.* jardinería

jardinera *f* 1) садо́вница; 2) жена́ садо́вника; 3) жардинье́рка; 4) **вазо́н**; 5) откры́тый экипа́ж; 6) откры́тый **вагон** трамва́я; 7) *Кол.* ку́ртка; 8) *Ч.* навёс, марки́за

jardinería *f* садово́дство (*декорати́вное*)

jardinero *m* 1) садо́вник; 2) садово́д; 3) комбинезо́н

jardinista *com.* садово́д

jardo *adj тавр.* пятни́стый (*о быке*)

járea *f M.* го́лод

jarea *f Кан. о-ва* сушёная ры́ба

jarear *vi Бол.* де́лать остано́вку (прива́л); ~**se** *M.* 1) умира́ть с го́лоду; 2) убега́ть, удира́ть; 3) шата́ться, ката́ться

jareta *f* 1) рубе́ц (*для продёржки резинки, шнура*); 2) простро́ченная скла́дка; 3) трос, кана́т (*рыболовной сети*); 4) *Вен.* неприя́тность

jarete *m Вен.* рулево́е весло́

jaretera *f см.* jarretera

jaretita *f* (*чаще pl*) *см.* jareta 2

jaretón *m* широ́кий рубе́ц (*на одежде*)

jarico *m Куба* черепа́ха (*разновидность*)

jarichi *m Бол.* бант (*в косе*)

jariego *adj Сал.* дереве́нский

jarifo *adj* наря́дный, разоде́тый

jaripear *vi Бол., M.* уча́ствовать в корри́де (*о быках*)

jaripeo *m* 1) *Бол.* слу́чка (*быка и коровы*); 2) *M.* корри́да на лошадя́х

jaro I **1.** *adj* ры́жий (*о свинье, кабане*); **2.** *m* по́месь дома́шней свиньи́ с ди́кой

jaro II *m* 1) за́росли куста́рника, ча́ща; 2) *Ал.* дубо́к

jarochar *vi Кол.* балова́ться, шали́ть, резви́ться

jarocho 1. *adj* 1) гру́бый, хамова́тый; 2) *Кол.* молодцева́тый; **2.** *m M.* крестья́нин с побере́жья Веракру́с

jaromazo *m* ра́на, цара́пина, ссади́на

jarona *f Сал.* ле́ность, неради́вость

jaropar *vt* 1) *см.* jaropear; 2) гото́вить микстру́

jarope *m* 1) *см.* jarabe 1; 2) *разг.* по́йло, бурда́; 3) *разг.* неприя́тность

jaropear *vt* пи́чкать лека́рствами (микстура́ми)

jaropeo *m* злоупотребле́ние лека́рствами (микстура́ми)

jaroso *adj* заро́сший ла́данником

jarqui *adj уст.* 1) восто́чносредизе́мномо́рский; 2) левантийский

jarquía *f уст.* восто́чное предме́стье го́рода

jarra *f* 1) гли́няный кувши́н с двумя́ ру́чками; 2) *Херес* жестяно́й ковш (*мера жидкости = 12,5 л для переливания вина*); 3) *ист.* арагонский ры́царский о́рден; 4) *уст. мор.* ме́дный я́щик для хране́ния по́роха; ◇ **de ~s, en ~(s)** *loc. adv.* подбоче́нясь, (упере́в) ру́ки в бо́ки

jarrar *vt см.* jaharrar

jarrear I **1.** *vi* 1) че́рпать во́ду кувши́ном; 2) *Ал.* лить как из ведра́ (*о дожде*); **2.** *vt* 1) облива́ть (*из кувшина*); 2) ударя́ть (бить) кувши́ном

jarrear II *см.* jaharrar

jarrero *m* 1) гончар; 2) продаве́ц кувши́нов; 3) разно́счик кувши́нов с напи́тками; 4) *Мурс.* ме́сто хране́ния кувши́нов с водо́й

jarreta *f* кувши́нчик

jarretar *vt уст.* 1) подсе́чь но́ги в коле́нях; 2) обесси́ливать, расслабля́ть, обескура́живать; подсека́ть; ~**se** обесси́леть, ослабе́ть, пасть ду́хом

jarrete *m* 1) подколе́нок, подколе́нная впа́дина; 2) *Кол.* пя́тка

jarretera *f* подвя́зка (*для чулок*)

jarrino *adj Сал.* бесстра́шный, хра́брый

jarrita *f* кувши́нчик; ◇ **hacer la ~** полезть в карма́н за бума́жником (*в знак готовности заплатить за всех*)

jarro *m* 1) кувши́н с одно́й ру́чкой; 2) *Ар.* кувши́н (*мера вина = 1,24 л*); 3) *Ар.* болту́шка, трещо́тка, соро́ка (*о женщине*); 4) *Дом. Р.* служа́нка; 5) *Дом. Р.* проста́я девчо́нка; ◇ **a ~s** *loc. adv.* оби́льно; пото́ком; **echarle a uno un ~ de agua (fría)** охлади́ть чей-л. пыл, вы́лить ушат холо́дной воды́ на кого́-л.

jarrón *m* 1) вазо́н; 2) декорати́вная ва́за

jarropa *adj* каштано́вая (*о масти козы*)

jasa *f* вскры́тие гнойника́

jasar *vt* разре́зать, вскрыть (*гнойник и т. п.*)

jasco *adj Ар., Нав.* безвку́сный; несо́чный

jasmona *f* жасми́новая эссе́нция

jaspe *m* 1) *мин.* я́шма; 2) мра́мор с прожи́лками

jaspeado *adj* похо́жий на я́шму; с прожи́лками, с причу́дливым узо́ром

jaspón *m* све́тлый крупнозерни́стый мра́мор

jastial *m см.* hastial

jatear *vt Сал.* пелена́ть (*ребёнка*); ~**se** 1) *Сал.* торопи́ться, спеши́ть; 2) *К.-Р.* упо́рствовать, стоя́ть на своём

jateo *adj, m*: (perro) ~ *охот.* но́рная соба́ка, соба́ка для охо́ты на лис

jático *m Гват.* прида́ное для новорождённого

jato I *m прост. см.* hato

jato II *m Сал.* де́тские пелёнки

jato III *m Леон* телёнок (*до года*)

¡jaul *interj* н-но!, гей!, пошёл! (*понукание волов и других животных*)

Jauja *f* страна́ благоде́нствия, изоби́лия и пра́здности; блаже́нные края́; ◇ **vivir en Jauja** как сыр в ма́сле ката́ться; **¿estamos aquí, o en Jauja?** неслы́ханно!; ты где нахо́дишься?

jaula *f* 1) кле́тка (*для зверей, птиц*); 2) ша́хтная клеть; 3) я́щик, кле́тка; 4) *П.-Р.* полице́йский фурго́н; 5) загон для быко́в (*на площади для корриды*); ◇ **aporrearse uno en la ~** стара́ться зря (понапра́сну), биться лбом о сте́ну

jaulero *m* 1) изготови́тель кле́ток; 2) *Анд.* охо́тник на куропа́ток (*с подсадной птицей*)

jaulilla *f уст.* се́тка (*для волос*)

jaulón *m* 1) больша́я клеть; 2) кио́ск; 3) *тавр.* загон для быко́в

jauría *f* сво́ра (*собак*)

jauto *adj Ар.* 1) безвку́сный, пре́сный; 2) неинтере́сный, пре́сный

javanés, -a 1. *adj* ява́нский; **2.** 1) *m, f* ява́н|ец, -ка; 2) *m* ява́нский язы́к

javarí *m* америка́нский ди́кий каба́н (*разновидность*)

javera *f см.* jabera

jav|o, -a *adj, m, f см.* javanés

jayán *m* 1) здоровя́к, верзи́ла, ды́лда; 2) грубия́н, дуби́на; 3) *арго* хозя́ин (*сутенёр*)

jayaro *adj Экв.* гру́бый, неотёсанный

jayón *m Сант.* подки́дыш, найдёныш

jazarán *m см.* jacerina

jazmín *m* жасми́н

jazminác|o, jazmín|o 1. *adj бот.* жасми́новый; **2.:** ~as *f pl* жасми́новые

jazminero *m Анд. см.* jazmín

jazz *m* 1) джаз; 2) джаз-орке́стр

¡je! *interj Пан.* ха! (*употр. для выражения различных чувств*)

¡je! *interj*: ¡je, je, je! ха-ха-ха́! (*насмешка, недоверие*)

jebe *m* 1) *хим.* квасцы́; 2) *Ю. Ам.* каучу́к; 3) *Вен.* дуби́нка

jebero *m Перу* хозя́ин каучу́ковой планта́ции

jecoral *adj* печёночный

jécur *m* пе́чень

jecuto *adj Сал.* риле́жный, стара́тельный, аккура́тный

jeep *m* джип

jeera *f* сухо́е ру́сло

jefa *f разг.* нача́льница

jefatura *f* 1) руково́дство, заве́дование; 2) нача́льство, руково́дство, дире́кция; 3) до́лжность нача́льника; 4) кабине́т нача́льника; дире́кция; 5) полице́йский уча́сток

jefe *m* 1) глава́, нача́льник, шеф, заве́дующий; ~ de estación нача́льник ста́нции; ~ de familia глава́ семьи́; ~ del gobierno глава́ прави́тельства; ~ superior de administración генера́льный дире́ктор; 2) *воен.* ста́рший офице́р; ~ de día дежу́рный офице́р; 3) *воен.* нача́льник, командир, кома́ндующий; ~ supremo верхо́вный главнокома́ндующий; 4) вождь, ли́дер; 5) *Куба, M.* сень-о́р, кабалье́ро; 6) *геральд.* ве́рхняя часть герба́; ◇ **mandar en ~** *воен.* кома́ндовать; быть командиром; **quedar ~** *Ч.* всё проигра́ть, проигра́ться, проду́ться

jegüite *m M.* бурья́н

jegüitera *f M.* по́ле, заро́сшее бурья́ном

jehuite *m Ам. см.* jegüite

jehuitera *m Ам. см.* jegüitera

jeito *m* ше́йто (*мелкая сеть для ловли анчоусов и сардин в Галисии*)

jeja *f обл.* пшени́ца (*высокосортная*)

jején *m* 1) америка́нский моски́т; 2) *Гонд.* тарака́н (*разновидность*); 3) *Кол.* моллю́ск (*разновидность*); 4) *M.* оби́лие, мно́жество, ма́сса

jejo *m Сал.* ка́мень

jelenco *adj M.* глу́пый, придурко́ватый

jelengue *m Куба* ссо́ра, сва́ра; дра́ка

jelfe *m* чернокожий раб

jema *f* сучо́к (*в доске*)

jemal *adj* длино́й в пядь

jeme *m* 1) пядь (*мера длины*); 2) *разг.* же́нское лицо́, морда́шка; buen ~ хоро́шенькая мо́рдочка

jemeque *m* нытьё, хны́канье

jemiquear *vi Ч. см.* jeremiquear

jemiqueo *m Ч. см.* jeremiqueada

jenab(l)e *m бот.* горчи́ца

jenchiero *m прост. П.-Р.* коло́дец, исто́чник (*питьевой воды*)

jenechení *m Бол.* тле́ющая головня́ (*для поддержания огня*)

jengibre *m бот.* имби́рь

jeniche *adj Гонд.* щерба́тый

jeníguano *adj Куба* ма́ленький, хи́лый, рахити́чный

jeniquén *m Куба см.* henequén

jenízaro I *m* 1) *ист.* яныча́р; 2) *M. разг.* жандарм

jenízaro II *m* 1) *уст.* дитя́ роди́телей

ра́зных национа́льностей; 2) *М.* мети́с (*имеющий три четверти китайской крови и одну четверть индейской*)

jeque I *m* шейх

jeque II *m Ар.* перемётная сума́

jera I *f* 1) вку́сная еда́, ла́комство, я́ство; 2) удово́льствие, прия́тность, сла́дость; 3) *Ал.* ве́жливость, учти́вость

jera II *f* 1) *Сал.* дневно́й уро́к, рабо́та на день (*о пахоте*); 2) *Сам.* заня́тие, де́ло; 3) *Эстр.* па́ра воло́в (*в упряжке*)

jerapellina *f* рвань, лохмо́тья, отре́пье

jerarca *m* 1) *церк.* иера́рх; 2) высокопоста́вленный чино́вник, сано́вник

jerarquía *f* 1) иера́рхия; 2) ступе́нь иера́рхии, ранг, чин; 3) высокопоста́вленное лицо́

jerárquico *adj* иерархи́ческий

jerarquizar *vt* установи́ть иера́рхию

jerbedero *m Дом. Р., П.-Р. прост.* отры́жка

jerbo *m зоол.* мохнонО́гий тушка́нчик

jeremía *m* зёрнышко пе́рца, перчи́нка

jeremiada *f* жа́лоба, се́тование, стена́ния; иеремиа́да (*уст. книжн.*)

jeremías *com.* ны́тик, пла́кса

jeremiqueada *f Ч.* хны́канье, нытьё

jeremiquear *vi Ам.* хны́кать, ныть, стона́ть, петь ла́заря

jeremiqueo *m Ам. см.* jeremiqueada

jerez *m* хе́рес (*вино*)

jerga I *f* 1) суровьё, гру́бая шерстяна́я ткань; 2) *см.* jergón I 1; ◇ **estar en ~ una cosa** оста́ться незако́нченным; **dejar (poner) una cosa en ~** оста́вить незако́нченным, бро́сить недоде́ланным, не довести́ до конца́

jerga II *f* 1) жарго́н, арго́; 2) тарараба́рщина, абракада́бра; ◇ **meter ~** *Гват.* тре́щать без у́молку

jergal *adj* жарго́нный, арготи́ческий

jergón I *m* 1) тюфя́к, перина́; ~ de muelles пружи́нный матра́ц; 2) пло́хо скро́енное пла́тье, балахо́н, мешо́к; 3) толстя́к, у́валень; 4) *Ч.* просто́й (гру́бый) ко́врик; ◇ **para jergones** некста́ти, не ко вре́мени; **llenar el ~** нажра́ться, наби́ть брю́хо

jergón II *m Перу* ядови́тая змея́ (*разновидность*)

jergueta *f* 1) гру́бая ткань; 2) матра́ц

jerguil *m*, **jerguilla** *f* то́нкая шерстяна́я (шёлковая) ткань с диагона́льным переплете́нием

jeribeques *m pl* кривля́нье, грима́сничанье

jericoplear *vt Гват.* надоеда́ть, раздража́ть, утомля́ть

jerigoncés *adj* жарго́нный

jerigonza *f* 1) жарго́н; 2) тарараба́рщина, абракада́бра; 3) вы́ходка, дура́чество; ◇ **andar en ~s** темни́ть, наводи́ть тень на плете́нь

jerigonzar *vt уст.* выража́ться не́ясно (обиняка́ми), темни́ть

jerimiquear *vi Куба см.* jeremiquear

jeringa *f* 1) шприц; 2) спринцо́вка; 3) кли́зма; ◇ ¡**qué ~!** ну и тоска́!, вот скучи́ща!

jeringación *f* 1) впры́скивание; 2) промыва́ние, спринцева́ние; 3) кли́зма (*процедура*)

jeringador *adj* надое́дливый, назо́йливый; ну́дный

jeringar *vt* 1) впры́скивать; 2) спринцева́ть; 3) ста́вить кли́зму; 4) *груб.* приставáть, привя́зываться, ли́пнуть (*к кому-л.*)

jeringatorio *m* 1) *разг. см.* jeringación; 2) *Ч. см.* jeringazo

jeringazo *m* 1) впры́скивание; 2) по́рция жи́дкости для впры́скивания

jeringón *adj Ам. см.* jeringador

jeringuear *vt Ч. см.* jeringar 3

jeringuilla *f* шприц

jeripliega *f см.* jirapliega

jerjén *m Ч.* 1) *см.* jején 1; 2) оборва́нец

jeroglífica *f уст.* деви́з (*рыцарский*)

jeroglíficamente *adv* с по́мощью иеро́глифов, си́мволов

jeroglificar *vt* писа́ть иеро́глифами

jeroglifi(ci)sta *com.* состави́тель ре́бусов

jeroglífico **1.** *adj* иероглифи́ческий; **2.** *m* 1) иеро́глиф; 2) ре́бус; 3) *разг.* зага́дка, та́йна

jerpa *f* бесплО́дный побе́г виногра́дной лозы́

jerricote *m* кури́ный бульо́н (*с миндалём, шалфеем, имбирём и сахаром*)

jerronia *f Сал.* отвраще́ние, антипа́тия

jersey I *m* сви́тер

jersey II *adj* дже́рси (*порода крупного рогатого скота*)

jertas *f pl арго* у́ши

jeruza *f Ц. Ам.* тюрьма́, кутУ́зка

jervi(gui)llas *f pl* та́почки, лёгкая о́бувь

jesnato *adj ист.* посвящённый Христу́ (*о ребёнке, которого родители предназначали к духовному званию*)

jesuíta **1.** *adj* иезуи́тский (*тж перен.*); **2.** *m* иезуи́т (*тж перен.*)

jesuítico *adj см.* jesuíta 1

jesuitismo *m* иезуи́тство

jesús *m* 1) (J.) *рел.* Иису́с; 2) *церк.* кувши́нчик для вина́ и воды́ (*при богослужении*); 3) *Мурс.*; *М.* а́збука; ◇ **en un (decir) Jesús** *loc. adv. разг.* в одно́ мгнове́ние; **sin decir Jesús** *loc. adv.* (умере́ть) скоропости́жно, в одночА́сье; ¡**(ay) Jesús!**; ¡**Jesús, Dios mío!**; ¡**Jesús, María y José!**; ¡**Jesús mil veces!** бо́же мой!; бо́же пра́ведный!; сла́ва тебе́, го́споди!

jesusear **1.** *vi разг.* о́хать, а́хать, постоя́нно упомина́ть бо́га; **2.** *vt Гват.* вини́ть (*кого-л.*), вали́ть (*на кого-л.*)

jeta *f* 1) то́лстые гу́бы; 2) ры́ло (*свиньи*); 3) ры́ло, ро́жа, ха́ря; romper la ~ наби́ть мо́рду (*кому-л.*); 4) недово́льная ро́жа, наду́тая физионо́мия; 5) *Ар.* кран; 6) *Анд.* гриб; 7) *Ал.* фити́ль; ◇ **estar de ~, tener ~** дУться; наду́ть гу́бы; **estar con mucha (tanta) ~** смо́рщиться, недово́льно скриви́ться; **estirar la ~** а) *Ч.* умере́ть, протяну́ть но́ги; б) *Р. Пл.* наду́ться, наду́ть гу́бы

jetar *vt Ар.* разбавля́ть, разжижа́ть

jetazo *m Ар., Мурс.*; *Вен.* уда́р кулако́м по лицу́, затре́щина; зуботы́чина

jetear *vt Арг.* корми́ться за чужо́й счёт, дармое́дничать

jeto *m Ар.* пусто́й у́лей (*подготовленный для привлечения роя*)

jetón **1.** *adj* 1) наду́тый, недово́льный; 2) губа́стый; **2.** *m Ч.* проста́к, простофи́ля

jetudo *adj см.* jetón 1

¡**ji!** *interj*: ¡ji, ji, ji! хи-хи-хи́!

jibán *m Дом. Р. см.* jilván

jíbara *f Дом. Р.* у́личная же́нщина, проститу́тка

jibarear *vi Дом. Р.* коке́тничать, зайгрывать

jibar||o, jíbar||o **1.** *adj* 1) *Ам.* дереве́нский, се́льский; fiesta ~a се́льский пра́здник; 2) *Ам.* ди́кий, одича́вший; 3) *Дом. Р.* бе́глый; 4) *Ант. о-ва, М.* нелюди́мый; **2.** *m* 1) *Ам.* дереве́нщина; 2) хи́баро (*некоторые племена индейцев в Перу и Эквадоре*); 3) *Гонд.* сила́ч, здоровя́к

jibe *m Куба* 1) си́то; 2) гу́бка

jibero *m Ч.* снасть для ло́вли карака́тиц

jibia *f* 1) *зоол.* карака́тица; 2) *см.* jibión 1

jibión *m* 1) ра́ковина карака́тицы; 2) *Кантабр.* кальма́р

jicama *f Ам.* клу́бень

jicamo *m Дом. Р.* бечёвка

jicaque *adj Гват., Гонд.* невоспи́танный, гру́бый, неотёсанный

jícara *f* 1) ча́шечка для шокола́да; 2) *Ам.* ма́ленький сосу́д из ты́квы; 3) *М.* расписна́я ми́ска; 4) *М.* хле́бница; 5) *М.* я́щик для хране́ния фру́ктов; 6) *Гват.* плод гуи́ро; 7) *К.-Р. разг.* лицо́, ро́жа; 8) *М. разг.* лы́сая голова́

jicarazo *m* 1) уда́р ча́шкой; 2) отравле́ние

jícaro *m* 1) *Гонд. бот.* гуи́ро; 2) *Куба, Ц. Ам.* ми́ска, пло́шка

jicarón **1.** *m* больша́я ча́шка; **2.** *adj К.-Р.* большеголо́вый, голова́стый

jico *m Ц. Ам.* верёвка для подве́шивания гамака́

jicote *m* 1) *Ам.* оса́ (*разновидность*); 2) *Гонд.* оси́ное гнездо́

jicotera *f Ам.* оси́ное гнездо́

jichi *m Бол.* ули́тка, раку́шка

jifa *f* отхо́ды на бо́йне

jiferada *f* уда́р ножо́м (*при забивании скота*)

jifería *f* забо́й скота́; свежева́ние

jifero **1.** *adj* 1) скотобо́йный; 2) *разг.* гря́зный, непристо́йный; **2.** *m* 1) нож для забива́ния и свежева́ния; 2) забо́йщик скота́; 3) свежева́тель туш

jifia *f* ры́ба-меч

jigo *m К.-Р.* пода́рок ко дню рожде́ния (на имени́ны)

jigote *m см.* gigote

jigra *f* 1) *Ам. см.* jiquera; 2) *Вен., Кол.* рюкза́к, кото́мка

jiguana *f Куба зоол.* игуа́на

jigüe *m Куба миф.* водяно́й

jiguilete *m П.-Р.* 1) ве́тка; 2) ку́ча, гру́да

jigüite *m М. см.* jegüite

jija I *f Сал. см.* jijas

jija II *f Перу* дереве́нский пра́здник

jijar *vi Сал. см.* jijear

jijas *f pl Леон, Сал.* отва́га, сме́лость

jijear *vi Сал.* выкри́кивать, ги́кать (*в конце песни*)

jijeo *m Сал.* вы́крики, ги́канье (*в конце песни*)

jijira *f Ам.* ка́ктус (*разновидность*)

jijón *adj тавр.* о́гненно-ры́жий

jijona I *f* по́лба (*один из сортов*)

jijona II *f* нуга́ (*один из сортов*)

jila *m Перу* колду́н, веду́н

jilear *vt М.* обраба́тывать посе́вы рядА́ми

jileco *m см.* jaleco

jilguera *f* са́мка щегла́

jilguero *m* щегО́л

jilibioso *adj Ч.* 1) плакси́вый; 2) капри́зный; привере́дливый; 3) беспоко́йный, не́рвный (*о животном*)

jilo *m Ам. см.* hilo; de ~ *loc. adv. Ам.* пря́мо, реши́тельно

jilote *m Ам.* недозре́лый почА́ток кукуру́зы

jilotear *vi Ам.* начина́ть созрева́ть, нализа́ться (*о кукурузе*)

jilván *m Дом. Р.* уда́р тесако́м

jimagua *com. Куба* близне́ц

jimba *f Экв.* коса́, коси́чка

jimbrito *m Гват., Гонд.* 1) пчела́ (*разновидность*); 2) пчели́ные со́ты
jimenzar *vt Ар.* трепа́ть (*лён, коноплю*)
jimia *f* обезья́на (*самка*)
jimio *m* обезья́на (*самец*)
jinchera *f П.-Р. разг.* 1) о́пухоль, ши́шка; 2) бле́дность
jincho *adj П.-Р. разг.* 1) опу́хший; 2) бле́дный
jinda *f арго см.* jindama 1
jindama *f* 1) *арго* страх; 2) *Куба* опьяне́ние, хмель
jindamoso *adj арго* трусли́вый
jinebro *m уст., Ал.* можжеве́льник
jinestada *f* со́ус (*из молока, рисовой муки, фиников, специй*)
jineta I *f зоол.* гене́та
jineta II *f* 1) верхова́я езда́ с коро́ткими стремена́ми; 2) *ист. воен.* полупи́ка; 3) *ист.* сержа́нтский эполе́т; 4) *Арг.* галу́н
jinetada *f* 1) демонстра́ция иску́сства верхово́й езды́; 2) гру́ппа вса́дников; 3) хвастовство́, бахва́льство, фанфаро́нство
jinetazo *m Ам.* ло́вкий (иску́сный) нае́здник
jinete *m* 1) нае́здник, вса́дник; 2) кавалери́ст; 3) чистокро́вная ло́шадь; 4) ло́шадь, предназна́ченная для верхово́й езды́ с коро́ткими стремена́ми; 5) *Куба* люби́тель стрельну́ть де́нег
jineteada *f Арг.* пра́здник га́учо (*со скачками*)
jinetear **1.** *vi* 1) гарцева́ть, краси́ться на коне́; 2) *Ч. воен.* кома́ндовать, не получи́в назначе́ния на до́лжность; 3) *М.* распоряжа́ться чужи́ми деньга́ми; **2.** *vt Ам.* объезжа́ть (*лошадей*); **~se** *Кол.* ва́жничать, задира́ть нос
jinglar *vi* кача́ться, болта́ться (*о чём-л. висящем*)
jingo *m* ура́-патрио́т (*в Англии, США*)
jingoísmo *m* джингойзм, ура́-патриоти́зм
jingoísta **1.** *adj* ура́-патриоти́ческий, джингойстский; **2.** *com.* ура́-патрио́т
jingreta *f уст.* насме́шка
jinocal *m Ам.* гру́бое плетёное сиде́нье
jinquetazo, jinquete *m П.-Р.* уда́р кулако́м
jinquetear *vi*, **~se** *П.-Р.* дра́ться
jiña *f Ч.* ме́лочь, пустя́к, безде́лица
jiote *m М. мед.* лиша́й
jipa *m Кол.* шля́па из расти́тельного волокна́
jipar I *vi Ам. см.* hipar
jipar II *vt Сал.* 1) му́чить, изводи́ть; 2) нака́зывать
jipatearse *Вен.* испуга́ться; побледне́ть от стра́ха
jipatera *f Вен., П.-Р.* бле́дность
jipato *adj* 1) *Ам.* бле́дный, земли́стого цве́та (*о лице*); 2) *Ам.* сы́тый; 3) *Куба* лежа́лый, безвку́сный (*о фруктах*); 4) *Ч.* страда́ющий боле́знью пе́чени
jipi I *m, f* хи́ппи
jipi II *m* 1) *см.* jipijapa; 2) *Куба см.* jipa
jipijapa **1.** *f* расти́тельное волокно́ (*идущее в тропической Америке на изготовление шляп и т. п.*); **2.** *m* шля́па из расти́тельного волокна́
jipío *m* вскри́кивание, стон (*в андалузском стиле пения фламенко*)
jipucho *adj Вен.* бле́дный
jiquera *f Ам.*, **jiquero** *m Кол.* мешо́к из воло́кон пи́ты
jiquima *f Куба, Экв. см.* jícama

jira I *f* лоску́т, обре́зок; ◇ **hacer ~s y capirotes** де́йствовать самостоя́тельно, ни с кем не счита́ться
jira II *f* 1) пикни́к; 2) весёлое засто́лье; 3) пое́здка, экску́рсия (*по нескольким местам*); 4) турне́, гастро́ли
jirafa *f* 1) жира́ф(а); 2) стрела́ (*крана*)
jirapliega *f* слаби́тельное сре́дство (*из столетника с мёдом*)
jirel *m* бога́то расши́тая попо́на
jiricaya *f М.* флан (*десерт из молока, яиц, сахара и корицы*)
jiricua *f М. мед.* чесо́тка
jirimico *adj М.* плакси́вый, но́ющий, скуля́щий
jirimiqueada *f Гват., М., Ч. см.* jeremiqueada
jirimiquear *vi Гват., М., Ч. см.* jeremiquear
jiro *adj Куба* чёрно-жёлтый (*о петухе*)
jirofina *f* похлёбка из бара́ньей селезёнки и поджа́ренного хле́ба
jiroflé *m* гвозди́чное де́рево
jirón *m* 1) обо́рка; кайма́; 2) лоску́т, клок, клочо́к; 3) вы́мпел; 4) *геральд.* треуго́льник (*с вершиной в центре и основанием у края герба*)
jironado *adj* 1) обо́дранный, изо́дранный в кло́чья; 2) укра́шенный лоскута́ми; 3) состоя́щий из треуго́льников (*о гербе*)
jirpear *vt* ока́пывать виногра́дную лозу́ (*делая канавку для сбора воды*)
jisca *f бот.* осо́ка
jitomate *m М.* помидо́р (*один из сортов ярко-красного цвета*)
jiu-jitsu *m спорт.* джи́у-джи́тсу
jívaro *adj, m см.* jíbaro
¡jo! I *interj* тпру!
jo II *m М.* хо (*монета достоинством в три сентаво*)
joajana *f Вен.* страх
joba *f см.* jobo 2
jobear *vi Вен., П.-Р.* прогу́ливать уро́ки
jobeo *m Перу* растира́ние (*способ лечения у знахарей*)
jobillo *m Ант. о-ва см.* jobito; ◇ **comer ~s** *П.-Р.* сачкова́ть, прогу́ливать уро́ки
jobito *m Ам.* америка́нская сли́ва (*разновидность*)
jobo *m* 1) америка́нская сли́ва; 2) плод америка́нской сли́вы; 3) *Гват.* во́дка (*один из сортов*); ◇ **comer ~s** *П.-Р.* прогу́ливать заня́тия, сачкова́ть
jockey *m спорт.* жоке́й
joco **1.** *adj Ц. Ам.* ки́слый, проки́сший (*о фруктах*); **2.** *m Бол.* ты́ква (*разновидность*)
jocó *m* орангута́нг
jocoatole *m М.* напи́ток из ква́шеного ато́ле
jocolote *m Гонд.* хи́жина
jocoque *m М.* смета́на
jocosamente *adv* 1) шутли́во, в шу́тку; 2) насме́шливо, в насме́шку
jocoserio *adj* полушутли́вый-полусерьёзный; и в шу́тку и всерьёз; almanaque ~ вся́кая вся́чина (*о сборнике*)
jocosidad *f* 1) шутли́вость, весёлость, шутли́вое (весёлое) настрое́ние; 2) шу́тка, остро́та
jocoso *adj* шутли́вый, шу́точный, весёлый
jocote *m Ц. Ам. см.* jobo 2
jocundo *adj уст.* 1) весёлый; 2) ра́дующий, прия́тный
jochar *vt Кол. см.* joche(a)r
jochatero *m Бол.* полити́ческий ли́дер

JIM — JOR

joche(a)r *vt Бол.* дразни́ть, подде́вать (*кого-л.*)
jofaina *f* умыва́льный таз, лоха́нь
jogaldón *adj Сал.* лени́вый
joglería *f уст.* развлече́ние
jojana *f Вен.* издёвка
jojoto **1.** *adj* 1) *Куба* безвку́сный, потеря́вший вкус (*о фруктах*); 2) *Вен.* незре́лый; 3) *Дом. Р.* малокро́вный, анеми́чный; **2.** *m Вен.* незре́лая кукуру́за
jola *f М.* де́ньги
joles *m pl Ц. Ам.* де́ньги, моне́ты
jolgorio *m разг. см.* holgorio
jolino *adj М.* бесхво́стый; куцехво́стый
jolito *m* споко́йствие; ◇ **dejar ~** наду́ть, провести́; **dejarse (quedarse, volverse) ~** оста́ться с но́сом
jolón *m Кол.* 1) прогиб; 2) перемётная сума́
jolongo *m Куба* кото́мка
jolote *m Ам.* инду́к
jollín *m разг.* 1) шум, гам, сва́лка; 2) шу́мное весе́лье, гуля́нка
joma *f М.* горб
jomado *adj М.* горба́тый
jomar *vt М.* сгиба́ть, гнуть
jomete *m Бол.* кукуру́зная ка́ша
jondear *vt Ц. Ам.* броса́ть, выбра́сывать; **~se** 1) *Ц. Ам.* броса́ться, кида́ться; 2) *М.* пуга́ться, тру́сить; 3) *М.* признава́ться, раска́лываться; 4) *П.-Р.* броса́ться вниз; 5) *Кол., К.-Р.* тону́ть, идти́ ко дну
jone *m Бол.* засо́хшая грязь
jónico **1.** *adj* иони́ческий, иони́йский; **2.** *m* 1) иони́ец; 2) иони́йский диале́кт (*греческого языка*); 3) иони́йская стопа́, иони́ческий стих
jonja *f Ч.* поддра́знивание, передра́знивание
jonjaba *f разг.* лесть, зайскивание
jonjabador **1.** *adj* льсти́вый, зайскивающий; **2.** *m* льстец
jonjabar *vt* 1) льстить, зайскивать; 2) *арго* беспоко́ить, трево́жить
jonjabero *adj, m см.* jonjabador
jonja(i)na *f арго* обма́н, надува́тельство
jonjear *vt Ч.* дразни́ть (*кого-л.*); подшу́чивать (*над кем-л.*)
jonjera *f Ч.* глу́пость, чепуха́
jonjero *adj Ч.* 1) насме́шливый; 2) глу́пый, дура́цкий
jonjista *adj Ч.* насме́шливый
jonjolear *vt Кол.* балова́ть (*кого-л.*); потака́ть (*кому-л.*)
jonuco *m М., Сальв.* камо́рка под ле́стницей
joño *adj Кол.* гнуса́вый
jopar *vi*, **~se** *Ар., Риоха* убега́ть, удира́ть
jopear *vt М.* понука́ть
jopo I *m* 1) *Мурс.* метёлка тростника́; 2) *Мурс.* ли́сий хвост; 3) *Арг.* чёлка, хохоло́к; 4) *Бол.* больша́я ако́лка для воло́с
¡jopo! II *interj* вон!, пошёл!
joquena *f К.-Р.* перемётная сума́, небольша́я то́рба
joquey *m см.* jockey
jora *f* 1) *Ам.* кукуру́за (*разновидность*); 2) *Ю. Ам.* кукуру́за (*приготовленная для производства чичи*); 3) *Ч.* толчёная (дроблёная) кукуру́за
jorcar *vt Эстр.* ве́ять (*зерно*)
jorco *m Эстр.* гуля́нка, танцу́лька
Jordán *m* исто́чник очище́ния (омоложе́ния, возрожде́ния); ◇ **ir al ~**

возврати́ться к жи́зни, возроди́ться; вы́здороветь; помолоде́ть

jorfe *m* 1) суха́я ка́менная кла́дка (*для укрепления склона*); 2) отве́сная скала́, утёс; кру́ча

jorga *f Экв.* ша́йка, ба́нда

jorge *m* шмель

jorgolín, jorgolino *m арго* прия́тель (прислу́жник) сутенёра

jorguín *m* колду́н

jorguina *f* ве́дьма, колду́нья

jorguinería *f* колдовство́, ведовство́

joriaco *m Сант. см.* juriaco

jorja *f М.* соло́менная шля́па

jornada *f* 1) день; la ~ de ayer вчера́шний день; a lo largo de la ~ в тече́ние дня; 2) рабо́чий день; ~ intensiva уплотнённый рабо́чий гра́фик; 3) знамена́тельный день, па́мятное собы́тие; 4) *театр.* акт (*в испанской драме*); 5) челове́ческая жизнь; век (срок), отпу́щенный челове́ку; 6) дневно́й перехо́д; 7) перехо́д (*расстояние, пройденное за один раз*); 8) *воен.* экспеди́ция, похо́д; 9) *рел.* перехо́д в ино́й мир; 10) *Ч.* подённая пла́та; ◇ ~ **rompida** *воен.* генера́льное сраже́ние; **a grandes (a largas)** ~**s** *loc. adv.* (*работать*) напряжённо, в те́мпе, интенси́вно; **caminar por sus** ~**s** де́йствовать осмотри́тельно (не спеша́)

jornal *m* 1) подённая рабо́та; 2) подённая пла́та; trabajar a ~ рабо́тать подёнщиком; 3) хорна́ль (*мера площади; варьируется по провинциям*)

jornalar 1. *vt* нанима́ть подёнщиком (за подённую пла́ту); **2.** *vi уст.* рабо́тать подёнщиком

jornalero *m* подёнщик

jornalmente *adv* то́чно, пунктуа́льно

jornia *f Сант.* зо́льник пе́чи

joro *m Вен.* кузово́к

joroba *f* 1) горб; 2) *разг.* вы́пуклость, бугро́р; 3) **назо́йливость**, надое́дливость; 4) раздраже́ние

jorobado 1. *adj* горба́тый; **2.** *m* горбу́н

jorobador *adj* назо́йливый, надое́дливый

jorobadura *f* назо́йливость, надое́дливость

jorobar *vt* раздража́ть; коро́бить

jorobeta *com. шутл.* горбу́н, -ья

joronche *adj М.* горба́тый

jorongo *m М.* 1) по́нчо, плащ; 2) шерстяно́е одея́ло, покрыва́ло

joropa *m* америка́нская па́льма (*разновидность*)

joropear I *vt Сал. см.* jorobar

joropear II *vt Вен.* танцева́ть хоро́по

joropo *m Вен., Кол.* хоро́по (*народный танец*)

jorramache *m Сал.* ма́ска.

jorrar *vt уст.* букси́ровать

jorrear *vt Сал.* трясти́ (*плодовое дерево*)

jorriano *adj Сал.* работя́щий, трудолюби́вый

jorro I *m мор.* тра́ление; red de ~ трал (*рыболовный*); ◇ **a** ~ *loc. adv. уст.* на букси́ре

jorro II *adj* 1) *Экв.* вы́цветший (*о ткани*); 2) *Куба* низкосо́ртный (*о табаке*)

jorruchear *vt Сал.* любопы́тствовать, сова́ть нос в чужи́е дела́

jorrucho *adj Сал.* любопы́тный

jorungo 1. *adj Куба* назо́йливый, надое́дливый; **2.** *m Вен.* иностра́нец

josa *f* виногра́дник, фрукто́вый сад (*в имении*)

jostra *f* 1) *уст.* подмётка; 2) *Ал.* ко́жаная набо́йка; 3) *Леон* гря́зное пятно́

jostrado *adj ист.* тупо́й, предназна́ченный для турни́ра (*о копье, дротике*)

jota I *f* 1) хо́та (*название буквы* j); 2) мельча́йшая до́ля (части́ца); ничто́жное коли́чество; ◇ **sin faltar (una)** ~ то́чно, ти́телька в ти́тельку; **no entender (una)** ~ ро́вным счётом ничего́ не понима́ть; **no saber ni (una)** ~ соверше́нно ничего́ не знать, не знать ни аза́

jota II *f* хо́та (*арагонский, наваррский, валенсийский танец*)

jota III *f Ю. Ам.* охо́та, санда́лия (*крестьянская обувь*)

jota IV *f* овощно́е рагу́ со спе́циями

jote *m* 1) *Арг., Перу, Ч.* америка́нский гриф; 2) *Ч.* неблагода́рный челове́к; 3) *Ч. презрит.* поп

jotero *m* исполни́тель хо́ты

joto I *m Кол.* чемода́н; у́зел

joto II *adj М.* же́нственный, женоподо́бный

jotrar *vt Сал.* руби́ть, коло́ть

jouba *f* анчо́ус

joule *m физ.* джо́уль

joven 1. *adj* 1) молодо́й; 2) *Ч.* нежена́тый, холосто́й (*после двадцати пяти лет*); **2.** *com.* молодо́й челове́к, ю́ноша; де́вушка

jovenado *m рел.* 1) по́слушничество; 2) жили́ще по́слушников, ке́лья

jovenalla *f Ар.* молодёжь

jovenete *m* **бо́йкий** юне́ц

jovenzano *adj, com. Ар. см.* joven

jovenzuelo *m* юне́ц, молокосо́с

jovial *adj* 1) весёлый, жизнера́достный; 2) *миф.* относя́щийся к Юпи́теру

jovialidad *f* весёлость, жизнера́достность

joviano *adj см.* jovial 2

joya *f* 1) драгоце́нность, ювели́рное изде́лие; 2) драгоце́нная брошь; 3) награ́да, вознагражде́ние; пре́мия; 4) сокро́вище, жемчу́жина, сла́ва, краса́ и го́рдость (*чего-л.*); 5) *pl* прида́ное; ◇ **llevarse la** ~ одержа́ть верх, вы́йти победи́телем

joyante *adj:* seda ~ атла́сный шёлк

joyel *m* небольшо́е ювели́рное изде́лие

joyelero *m ист.* храни́тель королёвской сокро́вищницы

joyera *f* 1) продавщи́ца в ювели́рном магази́не; 2) *ист.* вышива́льщица, золотошве́йка

joyería *f* 1) ювели́рная мастерска́я; 2) ювели́рный магази́н; 3) торго́вля ювели́рными изде́лиями; 4) ювели́рное иску́сство

joyero *m* 1) ювели́р; 2) футля́р (шкату́лка) для драгоце́нностей

joyo *m бот.* ку́коль

joyolina *f Гват. разг.* тюрьма́

joyón *m* кру́пная драгоце́нность

joyosa *f арго* шпа́га

joyuela *f см.* joyel

¡ju! *interj Ц. Ам.* уф!, фу!

juagar *vt Арг., М., Кол.* полоска́ть (*бельё*)

Juan *m* (*от собств.*) *М. ист.* солда́т прави́тельственных войск (*во времена мексиканской революции*); ◇ **Don** ~ донжуа́н, ловела́с; ~ **Bimbas** *Вен.*; ~ **Lanas, buen** ~, ~ **de buen alma**; ~ **Vainas** *Ц. Ам., П.-Р.* а) проста́к, простофи́ля; б) тря́пка, трус; ~ **Díaz** *арго* замо́к; ~ **Dorado** *арго* золота́я моне́та; ~ **de Garona** *арго* вошь; ~ **Español** типи́чный испа́нец; ~ **Machir** *арго* теса́к; ~ **Palomo (yo me lo guiso, yo me lo como)** ≅ са́ми с уса́ми; ~ **Perejil** *Ч.* оборва́нец; ~ **Pirulero** *М., Ч.* игра́ в фа́нты; ~ **Platero** *арго* серебряная моне́та; ~ **Tarafe** *арго* игра́льная кость; **hacer San** ~ уходи́ть до оконча́ния сро́ка (*о батраках*); **otra al dicho de** ~ **de Coca** опя́ть два́дцать пять!; сно́ва здоро́во!

juana *f* 1) *Кол.* шлю́ха; 2) *Гват.* поли́ция; 3) *М.* марихуа́на

juanas *f pl* растя́жка для перча́ток

juanchear *vt Кол.* уха́живать за же́нщинами

juanear *vt Арг.* обма́нывать, одура́чивать

juanero *m арго* церко́вный вор

juanesca *f Экв.* 1) ры́бное блю́до (*с добавлением яиц, молока, овощей и зелени*); 2) мешани́на, пу́таница

juanetazo *m Дом. Р., П.-Р.* глото́к

juanete *m* 1) подагри́ческая ши́шка на большо́м па́льце ноги́; 2) скула́ (*выдающаяся*); 3) *Гонд., Кол.* бедро́

juanetudo *adj* 1) с подагри́ческими ши́шками; 2) скула́стый

juanillo *m* 1) *Перу, Ч.* по́дкуп, взя́тка; 2) *Ч.* магары́ч

juaniquillo *m Вен. презр.* ба́ба (*о мужчине*)

juapao *m Вен.* уда́р па́лкой (хлысто́м)

juay *m М.* большо́й нож

juba *f* гри́ва

jubete *m ист.* кольчу́га

jubilación *f* 1) ухо́д на пе́нсию; вы́ход в отста́вку; 2) пе́нсия; 3) *уст.* торжество́, ликова́ние

jubilado 1. *adj* 1) вы́шедший на пе́нсию; находя́щийся на пе́нсии; 2) *Куба* о́пытный, све́дущий; 3) *Кол.* бе́дный, несча́стный; 4) *Кол.* глу́пый, несмышлёный; 5) *Кол.* безу́мный, сумасше́дший; **2.** *m* пенсионе́р

jubilar I *adj* юбиле́йный

jubilar II **1.** *vt* 1) переводи́ть на пе́нсию; дава́ть отста́вку; 2) спи́сывать (отбра́сывать) за нена́добностью (*что-либо*); **2.** *vi* ра́доваться, торжествова́ть; ~**se** 1) уходи́ть на пе́нсию, выходи́ть в отста́вку; 2) ра́доваться, торжествова́ть; 3) *Кол.* разоря́ться, приходи́ть в упа́док; 4) *Вен., Ц. Ам.* отлы́нивать от рабо́ты; прогу́ливать заня́тия; сачкова́ть; 5) *Куба, М.* наловчи́ться, наби́ть ру́ку; 6) *Кол.* сходи́ть с ума́

jubileo *m* 1) *рел.* всеобщая индульге́нция; 2) толчея́, су́толока; 3) *разг.* золота́я сва́дьба; ◇ **por** ~ *loc. adv.* о́чень ре́дко, в ко́и-то ве́ки; **ganar el** ~ **de la pestaña** вы́йти погляде́ть на пра́здничную толпу́, ше́ствие (*о женщинах*)

júbilo *m* ра́дость, ликова́ние

jubiloso *adj* ра́достный, лику́ющий

jubillo *m Ар.* ночно́е наро́дное гуля́нье с корри́дой

jubito *m Куба* замо́рыш; мозгля́к (*прост.*)

jubo *m Ар.* ярмо́

jubón *m* 1) *ист.* камзо́л; 2) ку́ртка; ◇ ~ **de azotes** *ист.* по́рка; наказа́ние плетьми́; **buen** ~ **me tengo en Francia** нашёл чем хва́статься!

juco I *adj Гонд.* проки́сший, забро́дивший

juco II *m Ц. Ам.* большо́й бараба́н; бу́бен

juchar *vt Дом. Р.* провоци́ровать, вызыва́ть

juche *f К.-Р.* 1) сво́дница; 2) шлю́ха

judaico *adj* иуде́йский, еврейский

judaísmo *m* иудаи́зм, иуде́йство

judaizante 1. *adj ист.* иуде́йствующий; **2.** *m* после́дователь иудаи́зма

judaizar *vi* исповéдовать **иудéйскую** вéру

judas *m* 1) иýда, предáтель; 2) солóменное чýчело, сжигáемое в концé велúкого постá; 3) *Ч. презр.* инспéктор, ревизóр

judeoespañol **1.** *adj* сефáрдский; **2.** *m* языκ сефáрдов; еврéйско-испáнский языκ

judería *f* 1) еврéйский квартáл, гéтто; 2) *уст.* иудаúзм; иудéйство; 3) *ист.* худерúя (*налог, который платили евреи*); 4) *разг.* продéлка, плýтни

judezno *m уст.* сын еврéя

judía *f* 1) фасóль (*растение и плод*); 2) корóль, валéт (*в карточной игре монте*)

judiada *f* еврéи, еврéйство

judiar I *m* пóле, засéянное фасóлью

judiar II *vt Р. Пл.* надоедáть, докучáть

judicatura *f* 1) отправлéние правосýдия, судопроизвóдство; 2) судéйская дóлжность, судéйские обязанности; 3) срок полномóчий судьú; 4) судéйская корпорáция

judicial *adj* 1) судéбный; sentencia ~ постановлéние судá; 2) судéйский; carrera ~ карьéра судьú

judicialmente *adv* в судéбном порядке

judiego *adj уст.* еврéйский

judihuelo *m см.* judezno

judí||o, -a **1.** *adj* 1) *ист., библ.* иудéйский, относящийся к дрéвней Иудéе; 2) еврéйский; **2.** *m, f* 1) еврéй, -ка; 2) *разг.* скупéц, скрýга; 3) *разг.* ростовщúк; 4) *см.* judión

judión *m* фасóль (*разновидность*)

judo *m спорт.* дзюдó

judogui *m спорт.* фóрма дзюдоúста

judoka *m спорт.* дзюдоúст

juego *m* 1) игрá; de billar бильярд; ~ de damas шáшки; ~ de ingenio игрá на сообразúтельность (*загадки, шарады*); ~ del oráculo игрá в рúфмы; ~ de pelota игрá в мяч; ~ de prendas игрá в фáнты; 2) (*тж* ~ de azar, ~ de interés, ~ de suerte) азáртная игрá; 3) (*тж* ~ de baraja, ~ de cartas, ~ de naipes) кáрточная игрá, игрá в кáрты; ~ carteado игрá в кáрты без стáвок; ~ de envite кáрточная игрá со стáвками; 4) игровáя площáдка; ~ público игóрный дом; 5) *pl* úгры, состязáния; ~s olímpicos олимпúйские úгры; ~s florales цветóчные úгры (*поэтическое состязание*); 6) трюк, фóкус; ~ de manos (de pasa pasa) лóвкость рук, фóкус; ~s malabares жонглúрование; ~ de palabras (de voces, de vocablos) игрá слов; 7) *тавр.* обращéние с орýдиями корридúды; 8) соревнováние, сопéрничество, борьбá; 9) игрá (*света и тени*), переливы (*струй фонтана*); 10) игрá, кóзни, прóиски, интрúги; 11) набóр, комплéкт; сервúз; ~ de café кофéйный сервúз; ~ de cama комплéкт постéльного бельú; ~ de muebles мéбельный гарнитýр; 12) *тех.* зазóр; ◇ ~ de **compadres** сговóр, зáговор; ~ de **cubiletes** обмáн, надувáтельство; ~ de **niños** пустякú, дéтская забáва; **de** ~ незначúтельный, несерьёзный, пустякóвый; **por** ~ *loc. adv.* в шýтку, несерьёзно; **acudirle el** ~ везти́ в игрé (*кому-л.*); **conocerle (descubrirle, verle) el** ~ раскрыть, разгадáть чьú-л. тáйные намéрения; **dar** ~ а) имéть серьёзные послéдствия; б) вызывáть пересýды (тóлки); **darle bien (mal) el** ~ **a uno** везти́ (не везти́) кому́-л. в игрé; **echar (tomar) a** ~ не принимáть всерьёз, обращáть в шýтку (*что-л.*); **entrar en** ~ начинáть дéйствовать, вступáть в игрý; **estar en** ~ **una cosa:** está en ~ su reputación речь идёт о егó репутáции, под угрóзой егó репутáция; **hacer** ~ дéлать ход в игрé, объявлять стáвку; **hacer** ~ **dos cosas** подходúть, гармонúровать, соотвéтствовать; **hacerle el** ~ **a uno** подыгрывать кому́-л.; поддáкивать (подпевáть) кому́-л.; **meter en** ~ **a uno** подстрекáть (поднáчивать) когó-л.; **mostrar el** ~ раскрывáть свои́ намéрения, раскрывáть кáрты; **no dejar entrar en** ~ не давáть слóва встáвить; **poner en** ~ пускáть в ход, приводúть в дéйствие (*что-л.*); **desgraciado en el** ~, **afortunado en amores** *погов.* не везёт в кáртах, повезёт в любвú

¡juepucha! *interj Ур.* да ну!, вот э́то да! (*удивление*)

juera *f Эстр.* сúто

juerano *m М. прост.* чужáк, прúшлый

juerga *f* 1) óтдых, развлечéние, забáва; 2) шýмное весéлье, гулянка, пирýшка, кутёж; estar (irse) de ~ кутúть; гулять; 3) *Анд.* шýмное весéлье с мýзыкой и тáнцами

juerguearse *разг.* шýмно веселúться, кутúть, гулять

juerguista *com.* кутúла, гуляка

jueves *m* четвéрг; Jueves Santo *рел.* велúкий (страстнóй) четвéрг; ◇ **no ser cosa del otro** ~ не представлять особóй вáжности (интерéса)

juey *m* 1) *Дом. Р., Куба зоол.* рак; 2) *П.-Р.* жáдина; скрýга

juez *m* судья́; ~ de instrucción, ~ de primera instancia (y de instrucción) судéбный слéдователь; судья́ пéрвой инстáнции; ~ de paz *ист.* мировóй судья́; ~ pedáneo *ист.* сéльский судья́; ~ de raya *Арг.* судья́ на скáчках; ◇ ~ **de palo** *разг.* невéжественный судья́

jugada *f* 1) ход в игрé, игрá; 2) дéло, предприя́тие; buena (mala) ~ вы́годное (невы́годное) дéло; hacer su ~ извлéчь пóльзу (вы́году), погрéть рýки; 3) нечéстный постýпок; 4) злáя шýтка, вы́ходка

jugadera *f текст.* челнóк

jugado *adj Кол., М.* óпытный, бывáлый, искушённый

jugador **1.** *adj* игрáющий, учáствующий **в игрé**; **2.** *m* игрóк; ~ de manos фóкусник, иллюзионúст; ~ de ventaja шýлер; el mejor ~, sin cartas *погов.* лýчший игрóк остáлся в сторонé

jugar * **1.** *vi* 1) игрáть; ~ a la pelota игрáть в мяч; ~ a la baraja игрáть в кáрты; ~ a la lotería игрáть в лотерéю, учáствовать в лотерéе; 2) развлекáться, забавля́ться, балóваться; 3) шутúть (*с кем-чем-л.*); несерьёзно относúться (*к кому-чему-л.*); no juegues con tu salud не шути́ со здорóвьем; 4) функционúровать, рабóтать (*о механизме, устройстве*); 5) (en) принимáть учáстие; быть замéшанным в какóм-л. дéле; 6) вступáть в дéйствие (*о военной силе, орудиях*); jugó la caballería в бой вступúла кавалéрия; jugaron los cañones заговорúли пýшки; 7) подходúть, соотвéтствовать; гармонúровать (*с чем-либо.*); **2.** *vt* 1) игрáть (в *какую-л. игру*); ~ una partida de ajedrez сыгрáть в шáхматы; 2) игрáть, ходúть, дéлать ход (*чем-л.*); ~ un alfil сдéлать ход слонóм; ~ un rey сыгрáть королём; 3) стáвить (*сумму денег в игре*); ~ mil pesetas постáвить ты́сячу песéт; 4) проúгрывать; ~ toda su fortuna проигрáть в кáрты всё своё состоя́ние; 5) приводúть в движéние (в дéйствие); орýдовать (*чем-л.*); ~ el freno нажáть на тóрмоз; ~ la espada лóвко орýдовать шпáгой; no puede ~ el brazo derecho он не мóжет двúгать (не владéет) прáвой рукóй; ~ sus relaciones испóльзовать свои́ свя́зи; ~se 1) рисковáть (*чем-л.*), стáвить на кáрту (*что-л.*); ~se la vida рисковáть жúзнью; ~se el todo por el todo рисковáть всем, всё постáвить на кáрту; 2) проигрáть дéньги (состоя́ние); ◇ **por** ~ в шýтку, несерьёзно; без злóгоýмысла; **jugarla (jugársela) a uno** сыгрáть злýю шýтку с кéм-л.; ~ **fuerte (grueso)** вести́ крýпную игрý; ~ **limpio** а) игрáть чéстно, вести́ чéстную игрý; б) дéйствовать чéстно, чéстно вести́ делá; ~ **sucio** а) игрáть нечéстно, вести́ нечéстную игрý; б) поступáть непоря́дочно, жýльничать; ~ **con uno** распоряжáться (вертéть, крутúть) кéм-либо; **¡bien juega quien mira!** хорошó давáть совéты со стороны́! **¿qué te juegas a que...?** а вдруг..?, а éсли..?; ¿qué te juegas a que pierdes el tren? а вдруг ты опоздáешь на пóезд, что тогдá?

jugarreta *f разг.* 1) невéрный ход в игрé; просчёт; лóжный шаг; 2) злáя шýтка

juglar **1.** *adj* шутлúвый, игрúвый; шаловлúвый, прокáзливый; **2.** *m ист.* 1) хуглáр (*скоморох, исполнитель поэтических произведений*); 2) жонглёр; 3) трубадýр

juglaresa *f см.* juglaría

juglaresc||o *adj* 1) хуглáрский; 2) трубадýрский; poesía ~a поэ́зия трубадýров

juglaría, juglería *f* 1) искýсство (поэ́зия) хуглáров (*средневековых скоморохов и поэтов*); 2) мир хуглáров; обы́чаи (привы́чки, манéры) хуглáров

jugo *m* 1) сок; ~ de frutas фруктóвый сок; 2) *физиол.* секрéт, сок; ~ gástrico желýдочный сок; 3) содержáтельность, насы́щенность; este artículo tiene mucho ~ в э́той статьé мнóго интерéсных идéй; ◇ **sacar** ~ **a una cosa** извлекáть вы́году из чегó-л.; **sacar el** ~ **a uno** высáсывать все сóки из когó-либо

jugosidad *f* сóчность

jugoso *adj* 1) сóчный; 2) *жив.* сóчный, я́ркий, свéжий; 3) содержáтельный, насы́щенный

jugue *f* грязь, слизь

juguera *f разг.* игрúвость, шаловлúвость

juguete *m* 1) игрýшка (*тж перен.*); ~ de la fortuna игрýшка в рукáх судьбы́; 2) шýтка, насмéшка; 3) *муз., театр.* миниатю́ра; ~ cómico комúческая пьéска; ◇ **por** ~ *loc. adv.* рáди забáвы (развлечéния); в шýтку

jugueteo *m* 1) игрáние, балованье, шалúть; 2) (con) вертéть в рукáх, игрáть (*чем-л.*); ~ con el lápiz вертéть в рукáх карандáш

juguetería *f* 1) производство игрýшек; торгóвля игрýшками; 2) магазúн игрýшек

juguetero **1.** *adj см.* juguetón **1**; **2.** *m* этажéрка для безделýшек

juguetón **1.** *adj* игрúвый, шаловлúвый, рéзвый; **2.** *m* шалýн, прокáзник

juicio *m* 1) рассýдок, рáзум, ум; persona de buen ~ разýмный человéк; claridad de ~ я́сность умá; falto de ~ неразýмный; sin ~ безрассýдный;

2) здра́вый смысл, благоразу́мие; hombre de ~ здравомы́слящий челове́к; 3) мне́ние, сужде́ние; a mi ~ по моему́ мне́нию; ~ temerario предвзя́тое мне́ние; emitir (expresar) su ~ вы́разить своё мне́ние; formar ~ соста́вить мне́ние; 4) суд; слу́шание де́ла в суде́; ~ civil (contencioso) граждáнский иск; ~ criminal уголо́вное де́ло; ~ ejecutivo взима́ние долго́в че́рез су́д; ~ posesorio иму́щественная тя́жба; contender en ~ зате́ять тя́жбу; convenir a ~, pedir en ~ обрати́ться в суд; llevar a ~ привле́чь к суду́; parecer en ~ предста́ть пе́ред судо́м; pedir en ~ обрати́ться в суд; suspender el ~ приостанови́ть суде́бное разбира́тельство; 5) *юр.* приговóр (судá); estar a ~ приде́рживаться реше́ния судá; ◇ ~ **final (universal)** *рел.* су́дный день; **стра́шный суд**; **amontonársele el ~ a uno** помути́ться (*о рассудке*); **asentar el ~** образу́миться; **beberle (hacerle perder, quitarle, sorberle, trastornarle, volverle) el ~ a uno** свести́ с ума́ кого́-л., вскружи́ть го́лову кому́-л.; **beberse (sorberse) el ~**; **perder el ~**; **privarse de ~** сойти́ с ума́; лиши́ться рассу́дка, повреди́ться в уме́; **echar (un) ~ a montón** поспе́шно суди́ть (*о чём-л.*); **entrar en ~ con uno** спра́шивать с кого́-л., тре́бовать отчёта от кого́-л.; **estar (muy) en su ~**; **estar en su entero (sano) ~** быть в своём уме́, быть в здра́вом уме́; **estar fuera de su ~** а) сойти́ с ума́, рехну́ться; б) вы́йти из себя́, разозли́ться; **sacar de ~** а) вы́вести из себя́, разозли́ть; б) свести́ с ума́; **salir de ~** быть вне себя́ (*от гнева и т. п.*); **ser un ~**: es un ~ с ума́ сойти́ мóжно! (*удивление, восхищение*); **suspender el ~** колеба́ться, быть в нереши́тельности; не знать, на что реши́ться (чью сто́рону приня́ть); **tener el ~ en los calcañares (talones)** де́йствовать неразу́мно

juicioso *adj* 1) разу́мный, рассуди́тельный, здравомы́слящий; 2) обду́манный, проду́манный

juico *adj Гонд.* глухóй

juila *f М.* колесó

juilipío *m Перу* воробе́й

juina *f Ч.* куни́ца

jujear *vt Сал.* улюлю́кать

jujeo *m Сант.* 1) *см.* jijeo; 2) понука́ние, по́свист (*пастухов*)

jujure *m Вен.* хло́пок

julepe *m* 1) микстýра, сна́добье; 2) наказа́ние; dar ~ наказа́ть; 3) хулéпе (*игра в карты*); 4) *Ам.* страх, испу́г; 5) *Ам.* тя́жкий труд, му́ка; ◇ **dar ~** оста́вить без взя́тки (*в карточной игре*); **llevar ~** упусти́ть взя́тку (*в карточной игре*)

julepear *vt* 1) руга́ть, отчи́тывать; 2) колоти́ть, луши́ть; 3) *М.* изводи́ть, му́чить, утомля́ть; ~**se** *Ч.* почу́ять опа́сность

julepeo *m* 1) вы́говор, нагоня́й; 2) взбу́чка, трёпка, по́рка

julian||o *adj* 1) юлиáнский; calendario ~ юлиáнский календáрь; 2): sopa ~a суп из сушёных овоще́й и трав

julio I *m* ию́ль

julio II *m физ.* джóуль

julo *m* живóтное, иду́щее впереди́ ста́да (карава́на)

julón *m Сальв.* сосу́д с у́зким го́рлом

¡juml *interj Ам. см.* ¡jul

juma *f разг. см.* jumera

jumaca *f М.* деревя́нная ло́жка

jumarse напи́ться, нализа́ться

jumasera *f Куба*, **jumasero** *m П.-Р. прост.* клубы́ ды́ма

jumatán *m Куба* го́рький пья́ница, пьянчу́га

jumazo *m П.-Р. прост.* сига́ра

jumeado *adj Перу* пья́ный

jumenta *f* осли́ца

jumental, jumentil *adj* осли́ный

jumentillas: a ~ *loc. adv.* верхóм на осле́

jumentizar *vt Кол.* доводи́ть до ско́тского состоя́ния; ~**se** огрубе́ть, дойти́ до ско́тского состоя́ния; оскоти́ниться (*прост.*)

jumento *m* 1) осёл; 2) *П.-Р. прост. см.* jumasera

jumera *f разг.* хмель, опьяне́ние

jumetrear *vt Бол.* досажда́ть, надоеда́ть

jumiadora *f Дом. Р.* ды́мный свети́льник

jumo 1. *adj Ам.* пья́ный, подвы́пивший; **2.** *m Дом. Р., П.-Р.* опьяне́ние, хмель

jumping *m спорт.* бег (ска́чки) с препя́тствиями

junar *vt арго* открыва́ть, обнару́живать

juncáce||o 1. *adj* тростнико́вый; **2.:** ~as *f pl* тростнико́вые

juncada *f* 1) хво́рост (*печенье*); 2) *см.* juncar

juncal *adj* 1) тростнико́вый; 2) стро́йный, грацио́зный; 3) *Анд.* подтя́нутый, молодцева́тый

juncalera *f см.* juncada

juncar *m* за́росли тростника́

júnceo *adj см.* juncáceo 1

juncia I *f* осóка; си́тник; ◇ **vender ~** бахва́литься, кура́житься

juncia II *f Гват.* еда́

junciana *f разг.* хвастовство́, самодово́льство

junciera *f* гли́няный сосу́д (*для ароматических трав*)

junciforme *adj* в фóрме тростника́

juncino *adj* тростнико́вый

juncións *f Арг., Ч.* соедине́ние, едине́ние, объедине́ние

junco I *m* 1) тростни́к; 2) тростúнка; 3) то́нкая трость; 4) *см.* junquillo 1; 5) *Ам.* нарци́сс

junco II *m* джóнка (*китайская лодка*)

juncoso *adj* 1) тростнико́вый; 2) заро́сший тростнико́м

jungar *vt Сал.* утомля́ть, изма́тывать

jungla *f* 1) джу́нгли; 2) *Куба* за́росли куста́рника

junglada *f* блю́до из зайча́тины

junglar *m см.* jungla 1

junio *m* ию́нь

júnior 1. *adj* 1) мла́дший (*употр. в качестве приложения к личному имени*); Luis ~ Луи́с-мла́дший; 2) мла́дший (*в учебных заведениях*); grupo ~ мла́дшая гру́ппа; 3) *спорт.* ю́ношеский; **2.** *m* молодóй монáх

junípero I *m* можжеве́льник

junípero II *m Кол.* болва́н, дуби́на, чурба́н

junquera *f см.* junco I 5

junqueral *m см.* juncar

junquilla *f Ар.* то́нкий тростни́к

junquillar *m Ч. см.* juncar

junquillo *m* 1) жонки́ль (*вид нарцисса*); 2) *Куба, П.-Р.* золота́я цепóчка (*на шее*)

junta *f* 1) собра́ние, совеща́ние, заседа́ние; la ~ general óбщее собра́ние; la ~ de facultad собра́ние преподава́телей факульте́та; convocar la ~ созва́ть совеща́ние; celebrar la ~ проводи́ть заседа́ние; 2) руковóдство, руководя́щий óрган, хýнта; la ~ directiva директи́вный óрган; la ~ militar вое́нная хýнта; la ~ de gobierno пра́вящая хýнта; la ~ administrativa (municipal) администрати́вный (муниципа́льный) сове́т; 3) соедине́ние; объедине́ние, совокýпность; 4) *мех.* соедине́ние, шов, стык; ~ universal карда́н; 5) *мех.* прокла́дка

juntada *f уст.* наро́дное собра́ние

juntamente *adv* 1) вме́сте, совме́стно; 2) одновре́ме́нно; 3) *уст.* единодýшно

juntamiento *m уст.* 1) соедине́ние; 2) собра́ние, хýнта

juntar *vt* 1) соединя́ть, свя́зывать (*тж перен.*); 2) собира́ть, объединя́ть, сосредото́чивать; 3) собира́ть, копи́ть, нака́пливать; ~ una fortuna сколоти́ть состоя́ние; 4) прикрыва́ть, закрыва́ть непло́тно (*окно, дверь*); ~**se** 1) соединя́ться, свя́зываться; 2) собира́ться; 3) присоединя́ться; ~ a la expedición присоедини́ться к экспеди́ции; 4) приближа́ться; 5) схóдиться; сожи́тельствовать, пу́таться (*с кем-л.*); 6) совокупля́ться; 7) слива́ться (*о реке*); 8) (con) остава́ться (*с кем-чем-л.*)

juntera *f* фальцге́бель, приго́ночный руба́нок

juntiña *f Дом. Р.* кре́пкая дру́жба

junt||o 1. *adj* 1) соединённый, свя́занный; 2) бли́зкий, сосе́дний; nuestras casas están ~as на́ши дома́ стоя́т ря́дом; **2.** *adv* 1) вме́сте, совме́стно; todo ~ всё вме́сте; 2) ря́дом, óколо, во́зле; ◇ **en ~** *loc. adv.* всего́, в це́лом; tenemos en ~ cien pesetas у нас всего́ сто песе́т; **(de) por ~** *loc. adv.* (*продавать, покупать*) óптом, в больши́х коли́чествах; ~ **a** *loc. prep.* а) (*находиться*) ря́дом с, óколо; ~ a la pared у стены́; б) (*двигаться*) к; llegó ~ al muro он подошёл к стене́; в) наряду́ с, вме́сте с (чем-л.); ~ **con** *loc. prep.* с, вме́сте с (*кем-л.*); llegó ~ con su amigo он пришёл вме́сте с дру́гом

juntura *f* 1) соедине́ние, сочлене́ние, стык, шов; 2) *уст.* собира́ние, объедине́ние; 3) *уст.* смесь, соедине́ние; 4) *анат.* суста́в; 4) *мех.* прокла́дка

¡juñ! *interj Дом. Р.* фу!, тьфу!

juñar *vt Сал.* смáзывать

jupa *f Ц. Ам.* 1) кру́глая ты́ква; 2) голова́

jupiar *vt Пан.* 1) нау́ськивать (*собак*); 2) подба́дривать, ободря́ть; ~**se** *Ц. Ам.* напива́ться

Júpiter *m астр.* Юпи́тер

jupón *adj Ц. Ам.* голова́стый, большеголóвый

juque *m Ц. Ам.* бараба́н; бу́бен

jura I *f* 1) кля́тва, прися́га; 2) *уст.* божба́

jura II *m Гват.* полице́йский

jurado 1. *adj* 1) приня́вший прися́гу, присягну́вший; прися́жный; 2) закля́тый (*о враге*); **2.** *m* 1) суд прися́жных; 2) прися́жный заседа́тель; 3) жюри́, суде́йская колле́гия; 4) член жюри́

jurador *m* 1) сквернослóв, руга́тель; 2) свиде́тель, даю́щий показа́ния под прися́гой; 3) *уст.* принося́щий прися́гу, даю́щий кля́тву

juradoria *уст.*, **juraduría** *f* до́лжность прися́жного заседа́теля

juramentación *f* принесе́ние прися́ги

juramentado *adj* приня́вший прися́гу, присягну́вший

juramentar *vt* брать кля́тву (*с кого-либо*); приводи́ть к прися́ге; ~**se** покля́сться друг дру́гу (*в чём-л.*)

juramento *m* 1) кля́тва, прися́га; ~ falso ло́жная кля́тва; ~ inviolable неруши́мая кля́тва; ~ promisorio торже́ственное обеща́ние; prestar ~ принести́ прися́гу; 2) руга́тельство, кля́тие, богоху́льство; proferir ~s скверносло́вить

jurar 1. *vt* 1) кля́сться, кля́твенно заверя́ть; ~ (de) hacer una cosa покля́сться сде́лать что́-л.; ~ fidelidad a uno кля́сться в ве́рности кому́-л.; ~ en falso дава́ть ло́жную кля́тву; 2) присяга́ть; ~ la bandera присяга́ть зна́мени; **2.** *vi* руга́ться, богоху́льствовать; ◇ **jurárselas uno a otro** покля́сться отомсти́ть кому́-л.

jurasiano, jurásico *adj геол.* ю́рский

jurdía *f* рыболо́вная сеть

jurel *m Куба* 1) страх; coger ~ испуга́ться, струсить; tener ~ боя́ться, пуга́ться; 2) хмель, опьяне́ние; coger (tomar) ~ захмеле́ть, опьяне́ть

jurero *m Перу, Ч.* 1) клятвопресту́пник; 2) лжесвиде́тель

jurga *f Куба* ху́рга (*танец*)

juriacar *vt Сант.* продыря́вливать

juriaco *m Сант.* отве́рстие, дыра́

jurídicamente *adv* 1) в суде́бном поря́дке; 2) зако́нно, в соответствии с зако́ном; 3) юриди́чески, юриди́ческим языко́м

juridicidad *f* зако́нность

jurídico *adj* 1) юриди́ческий, правово́й; 2) суде́бный

jurisconsulto *m* 1) юри́ст, правове́д; 2) юрискóнсульт

jurisdicción *f* 1) суде́бная власть, юрисди́кция; prorrogar la ~ (sobre) распространи́ть юрисди́кцию (*на что-л.*); 2) суде́бный о́круг; 3) права́, власть, полномо́чия

jurisdiccional *adj* суде́бный

jurispericia *f см.* jurisprudencia

jurisperito *m* юри́ст, законове́д, правове́д

jurisprudencia *f* 1) юриспруде́нция, правове́дение; 2) законода́тельство по како́му-л. вопро́су; 3) преце́дент (*юридический*)

jurisprudencial *adj* создаю́щий преце́дент (*юридический*)

jurisprudente *m см.* jurisperito

jurista *com.* 1) юри́ст, зако́нник; 2) правомо́чное лицо́; челове́к, име́ющий юриди́ческое пра́во (*на что-л.*)

juro *m* 1) пра́во со́бственности; 2) *ист.* государственная пе́нсия (ре́нта); ◇ **a** ~ *Кол.*, **de** ~ *loc. adv.* обяза́тельно, наверняка́; **de (por)** ~ **de heredad** *loc. adv.* по пра́ву насле́дования

jurón *m Экв.* 1) корзи́на; 2) куря́тник

jurtacuerpo *m Куба* оскорби́тельный жест

jurungar *vt Вен., П.-Р.* досажда́ть, докуча́ть

jurutungu *m П.-Р. прост.* край све́та; глушь

jury *m* жюри́

jusello *m* мясно́й бульо́н (*заправленный сыром, яйцами и петрушкой*)

jusilla *f* нож, кинжа́л

justa I *f* 1) *ист.* ры́царский турни́р (поеди́нок); 2) *pl* состяза́ния; ~s poéticas поэти́ческий ко́нкурс

justa II *f арго* правосу́дие

justador *m ист.* 1) уча́стник ры́царского турни́ра; 2) *см.* jubón 1

justamente *adv* 1) справедли́во; 2) как раз, и́менно; eso es ~ lo que necesito э́то как ра́з то, что мне ну́жно; 3) то́чно, точь-в-то́чь, как ра́з

justar *vi ист.* уча́ствовать в ры́царском турни́ре

justedad *f уст.* 1) справедли́вость; 2) то́чность

justicia 1. *f* 1) справедли́вость, правосу́дие; hacer ~, obrar (proceder) con (en) ~ поступа́ть по справедли́вости; hacer ~ a uno воздава́ть по заслу́гам кому́-л.; pedir ~ тре́бовать справедли́вости; es de ~ э́то справедли́во; 2) правосу́дие, юсти́ция, суд; administrar (hacer) ~ отправля́ть правосу́дие; hacer ~ con los culpables осуди́ть винóвных; ir por ~ обраща́ться в суд; oír en ~ слу́шать де́ло в суде́; pedir en ~ пода́ть в суд; poner por ~ привлека́ть к суду́; 3) публи́чное наказа́ние; 4) *разг.* сме́ртный приго́вор; **2.** *m* 1) *ист.* верхóвный судья́; ~ mayor de Aragón (de Castilla) *ист.* верхóвный судья́ Арагóна (Кастилии); 2) *уст.* альгваси́л; ◇ **la ~ de enero** ≅ но́вая метла́ чи́сто метёт; **~s y ladrones** полице́йские и во́ры (*детская игра*); **¡~ de Dios!** а) бóже пра́ведный! (*удивление, возмущение*); б) бог наказа́л!; бог всё ви́дит!

justiciable *adj уст.* подсу́дный

justiciador *m уст.* справедли́вый челове́к

justicial *m Сал.* 1) сове́тник аюнтамье́нто; 2) се́льский ста́роста, алька́льд; 3) се́льский судья́

justiciar *vt уст.* 1) казни́ть; 2) осуди́ть, призна́ть винóвным

justiciazgo *m ист.* до́лжность верхóвного судьи́

justiciero *adj* 1) справедли́вый, соблюда́ющий зако́ны; 2) суро́вый, осужда́ющий

justificable *adj* извини́тельный; позволи́тельный

justificación *f* 1) *юр.* оправда́ние; 2) оправда́ние, извине́ние; su comportamiento no tiene ~ его́ поведе́ние нельзя́ оправда́ть; 3) справедли́вость, зако́нность; 4) *полигр.* вы́ключка (*строки*)

justificadamente *adv* 1) опра́вданно; 2) справедли́во; 3) то́чно

justificad||o *adj* 1) *юр.* опра́вданный; 2) обоснóванный; una sospecha ~a обоснóванное подозре́ние; 3) справедли́вый; пра́вильный, разу́мный

justificador *adj* опра́вдывающий, оправда́тельный

justificante *m* 1) опра́вдывающее обстоя́тельство; 2) удостоверя́ющий докуме́нт, спра́вка

justificar *vt* 1) *юр.* опра́вдывать; 2) дока́зывать, подтвержда́ть докуме́нтами; 3) опра́вдывать, извиня́ть; ~ su ausencia con algo опра́вдывать че́м-л. своё отсу́тствие; 4) исправля́ть, поправля́ть; 5) *полигр.* выключа́ть (*строку*); ~**se** 1) оправда́ться; ~se de una acusación снять с себя́ обвине́ние; 2) опра́вдываться, извиня́ться; 3) уклоня́ться, отбива́ться (*от чего-л.*); ◇ ~**se por sí mismo** быть очеви́дным, не тре́бовать оправда́ний

justificativo *adj юр.* оправда́тельный; documento ~ оправда́тельный докуме́нт

justillo *m* 1) лиф; 2) бюстга́льтер

justipreciación *f* оце́нка

justipreciador 1. *adj* оце́нивающий; **2.** *m* оце́нщик

justipreciar *vt* 1) оце́нивать, назнача́ть це́ну; 2) оце́нивать, дава́ть (справедли́вую) оце́нку

justiprecio *m* 1) оце́нивание, оце́нка; 2) сто́имость, цена́

just||o 1. *adj* 1) справедли́вый; una sentencia ~a справедли́вый приго́вор; 2) зако́нный, обоснóванный, опра́вданный; 3) *уст.* пра́ведный, благочести́вый; 4) то́чный, ме́ткий; una expresión ~a то́чное выраже́ние; 5) ве́рный, пра́вильный; то́чный; el peso ~ то́чный вес; estar (venir) ~ в то́чности подходи́ть; 6): muy ~ ску́дный, недоста́точный; 7) у́зкий, те́сный (*об одежде*); 8) тот са́мый; este es el lugar ~ э́то то са́мое ме́сто; **2.** *adv* как ра́з; то́чно; ◇ **¡justo!** ве́рно!, то́чно!, и́менно так!; **en ~s y en verenjustos** *loc. adv. разг.* все́ми пра́вдами и непра́вдами; **en ~ y creyente** *loc. adv.* бы́стро, ту́т же

juta *f Экв.* дома́шняя у́тка (*разновидность*)

juvenil *adj* ю́ношеский, молодо́й

juventud *f* 1) мóлодость, ю́ность; 2) молодёжь, ю́ношество

juyaca *f Ам.* па́лочка (*для добывания огня трением*)

juyuyo *adj Куба* нелюди́мый, мра́чный, хму́рый

juzgado *m* 1) суд; ~ municipal муниципа́льный суд; 2) суде́бная пала́та, помеще́ние суда́; 3) до́лжность судьи́

juzgador 1. *adj* судя́щий, вынося́щий суждéние; **2.** *m уст.* судья́

juzgaduría *f уст.* до́лжность судьи́

juzgamiento *m* 1) *уст.* суд, осужде́ние; 2) оце́нка, оце́нивание

juzgamundos *com.* брюзга́

juzgar 1. *vt* 1) суди́ть, выноси́ть приго́вор (*о судье*); 2) суди́ть (*о чём-л.*), де́лать вы́вод; ~ las cosas con parcialidad суди́ть о чём-л. с пристра́стием; 3) счита́ть, полага́ть, оце́нивать; ~ a uno como su mejor amigo счита́ть кого́-л. свои́м лу́чшим дру́гом; ~ infundados los rumores счита́ть слу́хи необоснóванными; ~ la situación оце́нивать ситуа́цию; a ~ por су́дя по..; a ~ por su aspecto су́дя по его́ ви́ду; a ~ como су́дя по тому́, как..; 4) *уст.* отсуди́ть (*что-л.*); 5) *Гват.* следи́ть, шпио́нить (*за кем-л.*); **2.** *vi* (de) суди́ть (*о чём-л.*); оце́нивать (*что-л.*)

K

K, k *f 12-я буква испанского алфавита; употр. тк. в словах иностранного происхождения* ка

ka *f* ка (*название буквы* k *испанского алфавита*)

kafir *m* неве́рный, инове́рец (*у мусульман*)

kaftén *m Арг.* 1) сво́дник; 2) сплéтник; доно́счик

kaiser *m* ка́йзер

kaki I **1.** *adj* ха́ки, защи́тный (*о цвете*); **2.** *m* 1) ха́ки (*ткань*); 2) *разг.* ха́ки (*форменная одежда*)

kaki II *m* хурма́ (*дерево, плод*)

kalium *m хим.* пота́ш

kan *m* хан

kanato *m* ха́нство

kancha *f Ю. Ам.* загóн для скота́

kanguro *m зоол.* кенгуру́

kantiano *филос.* **1.** *adj* кантиа́нский; **2.** *m* кантиа́нец

kantismo *m филос.* кантиа́нство

kantista *com. филос.* кантиа́нец

kaolín *m* каоли́н

karakul *m* кара́куль (*мех*)

karata *m* ананáс (*разновидность*)

karst *m геол.* карст, ка́рстовые явле́ния

kart *m спорт.* карт

kartismo *m спорт* ка́ртинг
kartista *m спорт.* картингист
katiuska *f* (*чаще pl*) резиновые сапожки
kazaj||o, -a 1. *adj* каза́хский; 2. *m, f* 1) каза́|х, -шка; 3. *m* каза́хский язы́к
kéfir *m* кефи́р
kefírico *adj* кефи́рный, относящийся к кефи́ру
kepis *m* ке́пи
kerdómetro *m эл.* шумоме́р
kermes *m* 1) *зоол.* дубо́вый черве́ц; 2) кермес (*пурпурная краска*)
kermesse *f* база́р, лотере́я (*в благотворительных целях*)
kerosén, kerosene *m* керосин
khan *m см.* kan
khanato *m см.* kanato
kiliárea *f* де́сять гекта́ров
kilo *m* 1) кило́, килогра́мм; 2) *Куба разг.* сента́во (*мелкая монета*)
kiloamperio *m физ.* килоампе́р
kilociclo *m физ.* килоге́рц
kilográmetro *m* килограммоме́тр
kilogramo *m* килогра́мм
kilometraje *m* километра́ж
kilométrico *adj* 1) километро́вый; billete ~ железнодоро́жный биле́т на прое́зд определённого коли́чества киломе́тров; 2) *разг.* нескончаемый, дли́нный, продолжи́тельный (*о дне, пути и т. п.*)
kilómetro *m* киломе́тр; ~ cuadrado квадра́тный киломе́тр
kilotipo *m* этало́н килогра́мма
kilovatio *m физ.* киловатт; ~ - hora киловатт-час
kimona *f Куба*, **kimono** *m* кимоно́
kindergarten *m* де́тский сад
kinedoscopio, kinescopio *m физ.* кинеско́п
kingston *m мор.* кингсто́н
kiosco *m* кио́ск
kirghis, -a, kirguis, -a 1. *adj* киргизский; 2. *m, f* киргиз, -ка; 3. *m* киргизский язык
kirie *m* 1) «го́споди» (*обращение к богу*); 2) (*чаще pl*) моле́ние, мольба́; моли́тва; ◇ **llorar los ~s** *разг.* лить слёзы, пла́кать в три ручья́
kirieleisón *m* 1) *см.* kirie 2; 2) *разг.* отпева́ние (*покойника*); ◇ **cantar el ~** *разг.* проси́ть о милосе́рдии
kirsch *m* киршва́ссер, вишнёвая во́дка
kirsvaser *m см.* kirsch
kiste, kisto *m мед.* киста́
klaxon *m* кла́ксон
knock-down *m спорт.* нокда́ун
knock-out *m спорт.* нока́ут
koala *m* коа́ла, су́мчатый медве́дь
kobo *m зоол.* ко́ба, сенега́льская антило́па
koljós *m* колхо́з
koljosian||o, -a 1. *adj* колхо́зный; propiedad ~a, bienes ~s колхо́зная со́бственность; 2. *m, f* колхо́зни|к, -ца
komsomol 1. *m* (К) комсомо́л; de(l) ~ комсомо́льский; carnet de ~ комсомо́льский биле́т; organización del ~ комсомо́льская организа́ция; 2. *m, f* комсомо́л|ец, -ка
kopec, kopek *m* копе́йка
Koran *m* Кора́н
kremlin *m* кремль
krik *m Ам. зоол.* зелёный амазо́нский попуга́й
kulak *m* кула́к; de ~, de los ~s кула́цкий
kurd||o, -a 1. *adj* ку́рдский; 2. *m, f* курд, -я́нка; 3. *m* ку́рдский язы́к
kvas *m* квас

L

L, l *f* *13-я буква испанского алфавита* э́ле
la I 1. *art det f sg:* la casa дом; 2. *pron pers* a) (a ella) (*безуд. ф. вин. п. 3 л. ж. р. ед. ч.* её; tómala возьми́ её; б) (a Ud) *безуд. ф. вин. п. 2 л. ж. р. ед. ч. вежл. ф.*) yo la veo я Вас ви́жу; ◇ **a la que** *loc. conj. разг.* в то вре́мя, как; **la del amanecer** рассве́т
la II *m муз.* ля
lab *m биохим.* сычу́жный фермент, химози́н
labal *m Куба* лаба́ль (*суровое полотно*)
lábaro *m* 1) *ист.* импера́торская хору́гвь (*у римлян*); 2) штанда́рт, зна́мя, стяг
lábdano *m см.* láudano
labe *f малоупотр.* пятно́
labelo *m бот.* губа́
labeobarbo *m зоол.* уса́ч (*разновидность*)
laberintero *adj Перу см.* laberintoso
laberíntico *adj* 1) лабиринтообра́зный, подо́бный лабири́нту; 2) сло́жный, запу́танный, замысловатый; 3) *анат.* слухово́й (*о нерве*)
laberíntidos *m pl зоол.* лабири́нтовые
laberintiforme *adj биол.* лабиринтообра́зный, изви́листый
laberintitis *f мед.* лабиринти́т, воспале́ние вну́треннего у́ха
laberinto *m* 1) лабири́нт (*тж перен.*); 2) *малоупотр.* палиндро́м; 3) *Ам.* скандал; шум, гам; 4) *анат.* лабири́нт, вну́треннее у́хо
laberintoso *adj M., Перу* запу́тывающий, усложня́ющий (*о человеке*)
labia *f* красноре́чие, красноречи́вость; краснобайство; de mucha ~ красноречи́вый; tiene mucha ~ *разг.* язы́к хорошо́ подве́шен (*у кого-л.*)
labiad||o *бот.* 1. *adj* губоцве́тный; 2.:~as *f pl* губоцве́тные
labial 1. *adj лингв.* лабиа́льный, губно́й (*о звуке*); 2. *m лингв.* губно́й звук
labialización *f лингв.* лабиализа́ция
labihendido *adj* с раздво́енной ве́рхней губо́й, с за́ячьей губо́й
lábil *adj* 1) скользя́щий; 2) ло́мкий, хру́пкий (*о лепестках и т. п.*); 3) *физ., хим.* лаби́льный, несто́йкий, неусто́йчивый
labilidad *f* 1) скольже́ние; 2) ло́мкость, хру́пкость; 3) *физ., хим.* лаби́льность, несто́йкость, неусто́йчивость
labio *m* 1) губа́; ~ superior (inferior) ве́рхняя (ни́жняя) губа́; ~ leporino за́ячья губа́; 2) край, кро́мка; los ~s de la herida края́ ра́ны; 3) рот, уста́; tener un ~ elocuente быть красноречи́вым; 4) *стр.* вы́ступ; край; ◇ **estar colgado (pendiente) de los ~s de uno** лови́ть ка́ждое сло́во, жа́дно слу́шать кого́-л.; **morderse los ~s** а) замолча́ть, прикуси́ть язы́к; б) куса́ть гу́бы (*от гнева, досады; подавляя смех*); **no descoser (no despegar) los (sus) ~s** не раскры́ть рта, не проро́нить ни сло́ва; **sellar el ~ (los ~s) de uno** заста́вить (за)молча́ть кого́-л., закры́ть рот кому́-л.
labiosear *vt Ц. Ам. см.* lagotear
labiosidad *f Ц. Ам., Экв. см.* lagotería
labioso *adj Ам.* lagotero 1
labor *f* 1) рабо́та, труд; ~ de cuidado тща́тельная рабо́та; ~ hecha a mano ручна́я рабо́та; 2) вы́работка (*на ткани*); отде́лка, украше́ние (*на ткани, металле и т. п.*); 3) рукоде́лие; ~ de punto вяза́нье; 4) : la ~ *малоупотр.* шко́ла рукоде́лия; 5) обрабо́тка земли́; ~es agrícolas (del campo) полевы́е рабо́ты; 6) па́хота; 7) па́ртия в ты́сячу кирпиче́й; 8) *малоупотр.* па́ртия (*табачных изделий*); 9) грена́ (*шелковичная*); 10) *Гват., Сальв.* небольша́я уса́дьба; 11) (*чаще pl*) *горн.* разрабо́тка, вы́работки; ~es a cielo abierto откры́тая разрабо́тка; ~es profundas глуби́нные рабо́ты; ◇ ~ **benedictina** дья́вольский труд; **hacer ~** соответствовать, подходи́ть; **hacer ~es** *Ар.* приня́ть необходи́мые ме́ры
laborable *adj* 1) приго́дный для обрабо́тки, па́хотный; 2) рабо́чий, учёбный (*о дне недели*)
laborante *com.* 1) *малоупотр.* рабо́тни|к, -ца, тру́жени|к, -ца; 2) политика́н; 3) реме́сленник; ◇ **abeja ~** рабо́чая пчела́
laborar 1. *vi* 1) рабо́тать, труди́ться; ~ por (en favor de, en beneficio de) una cosa рабо́тать ра́ди (во и́мя, во бла́го) чего́-л.; 2) интригова́ть, занима́ться интри́гами; 2. *vt см.* laborear 1
laboratorio *m* лаборато́рия; ~ de investigación (de ensayos) нау́чно-иссле́довательская лаборато́рия
laboreado *adj* вы́шитый, укра́шенный вы́шивкой, расши́тый
laborear 1. *vt* 1) обраба́тывать, выде́лывать; 2) обраба́тывать (*землю*); 2. *vi* 1) *мор.* трави́ть; 2) *горн.* разраба́тывать, проходи́ть
laboreo *m* 1) обрабо́тка земли́; 2) *мор.* такела́жная рабо́та; 3) разрабо́тка (*недр*); ~ de minas прохо́дка шахт
laborera *f*: ~ artificiosa иску́сная рукоде́льница (вышива́льщица)
laborero *m Ам.* 1) штейгер, го́рный ма́стер; 2) дуби́льщик
laborío *m см.* labor 1
laboriosamente *adv* 1) приле́жно, усе́рдно; трудолюби́во; 2) с трудо́м
laboriosidad *f* трудолю́бие, усе́рдие
laborioso *adj* 1) трудолюби́вый, усе́рдный; 2) тру́дный, трудоёмкий
laborismo *m* 1) лейбори́стская па́ртия; 2) *собир.* лейбори́сты; 3) лейбори́зм
laborista 1. *adj* лейбори́стский; 2. *m* лейбори́ст, член лейбори́стской па́ртии
labra *f* 1) обрабо́тка (*камня, дерева*); 2) *Сал.* насе́чка, зазу́брина (*на дереве*)
labrada *f* 1) пар (*поле*); 2) *pl арго* пря́жки
labradero *adj* па́хотный, го́дный для обрабо́тки
labradío *adj см.* labrantío
labrado 1. *adj* узо́рчатый (*о ткани*); 2. *m* 1) *см.* labra; 2) (*чаще pl*) вспа́ханное по́ле; 3) *арго* да́мские боти́нки (*на шнурках*)
labrador I 1. *adj* 1) земледе́льческий, крестья́нский; 2) *малоупотр.* рабо́чий, рабо́тающий (*о животных*); 2. *m* па́харь; земледе́лец, крестья́нин; ◇ ~ **de capa negra poco medra** *посл.* ≅ по одёжке протя́гивай но́жки
labrador II *m мин.* лабрадо́р
labradora *f арго* рука́
labradoresco, labradoril *adj* земледе́льческий, крестья́нский

labradorita *f мин.* 1) лабрадори́т, лабрадо́ровый грани́т; 2) *см.* labrador II

labrandera *f* рукоде́льница

labrante *m* 1) ре́зчик по ка́мню; 2) *малоупотр.* каменотёс; 3) *малоупотр.* лесору́б, дровосе́к

labrantín *m* крестья́нин-бедня́к

labrantío *adj* па́хотный (*о поле*)

labranza *f* 1) земледе́лие; 2) па́хота; 3) земе́льный уча́сток, уса́дьба; 4) рабо́та; труд (*ручной*)

labrar 1. *vt* 1) обраба́тывать, выде́лывать; ~ un tronco (una piedra) обтёсывать бревно́ (ка́мень); ~ plata чека́нить серебро́; 2) возде́лывать, обраба́тывать (*землю*); 3) паха́ть; 4) аренда́вать (*землю*); 5) *малоупотр.* стро́ить, возводи́ть (*дома́*); 6) рукоде́льничать; 7) создава́ть, формирова́ть; вызыва́ть; порожда́ть; ~ su felicidad кова́ть своё счастье; ~ su porvenir стро́ить (своё) бу́дущее; está labrando su perdición (ruina) он сам ро́ет себе́ моги́лу; 8) редакти́ровать; **2.** *vi* си́льно волнова́ть, западать в ду́шу (в се́рдце); **~se** тату́роваться

labrero *m Ч. см.* laborero 1

labriego *m* земледе́лец, крестья́нин, па́харь

labro *m* 1) *уст. см.* labio; 2) *малоупотр.* ве́рхняя губа́ (*насекомых*); 3) губа́н (*рыба*)

labrusca *f* ди́кий виногра́д

laburno *m бот.* золото́й дождь

laca *f* 1) каме́дь, гуммила́к; 2) лак, политу́ра; ~ de esmalte эма́левый лак; ~ de caucho гуммила́к, каучу́ковый лак; 3) лакиро́ванное худо́жественное изде́лие; 4) кра́сная смола́; кра́ска (лак) из кра́сной смолы́; китайский лак; ~ carmín (de Venecia) я́рко-кра́сная кра́ска; ~ dalia кори́чневая кра́ска; ~ de Bismark тёмно-жёлтая кра́ска; 5) *Ч.* боля́чка

lacado *adj* лакиро́ванный, покры́тый ла́ком

lacador *adj, m см.* laqueador

lacatán *m*, **lacatana** *f Фил.* банан

lacayesco *adj см.* lacayuno

lacayo 1. *adj малоупотр. см.* lacayuno; **2.** *m* 1) лаке́й (*тж перен.*); 2) *уст.* бант; 3) *уст.* стремя́нный

lacayote *m Перу разг.* ты́ква

lacayuno *adj разг.* лаке́йский

laceada *f Арг.* бросо́к лассо́

laceador *m Ам.* га́учо, набра́сывающий лассо́ на живо́тных

laceadura *f см.* laceada

lacear *vt* 1) украша́ть ле́нтами; 2) перевя́зывать, обвя́зывать; 3) охо́титься на ме́лкого зве́ря (*при помощи силка*); 4) *Ч. см.* lazar; 5) *Арг.* бить (хлеста́ть) лассо́ (арка́ном)

lacena *f разг.* стенно́й шкаф

laceración *f* 1) ушиб; уве́чье; поврежде́ние; 2) *малоупотр.* рва́ная ра́на; 3) *малоупотр.* позо́р, бесче́стье

lacerado I *adj* 1) несча́стный, жа́лкий; 2) *см.* lazarino; 3) *уст.* жа́дный, скупо́й

lacerado II *adj бот.* изо́рванный, разо́рванный

lacerador *m уст.* страда́лец, му́ченик

lacerante *adj* ко́лющий; о́стрый (*о боли*)

lacerar 1. *vt* 1) ра́нить; повреждать; уве́чить; 2) терза́ть, му́чить; 3) *уст.* пятна́ть, черни́ть (*репутацию и т. п.*); 4) *уст.* вреди́ть (*кому-л.*); ссо́рить (*кого-л. с кем-л.*), вбива́ть клин (*между кем-л.*); **2.** *vi уст.* 1) страда́ть, му́читься, терпе́ть; 2) отбыва́ть наказа́ние

laceria *f* 1) *малоупотр.* нищета́, нужда́, бе́дность; 2) *малоупотр.* страда́ние, муче́ние; 3) *уст. см.* lepra

lacería *f* 1) *собир.* ле́нты, отде́лка; 2) украше́ние, орна́мент (*на ключах, замках*)

laceriado *adj* 1) ни́щий; 2) по́длый, ни́зкий

lacerioso *adj малоупотр.* 1) бе́дный, ни́щий, неиму́щий; 2) несча́стный

lacero *m* 1) челове́к, хорошо́ владе́ющий лассо́; 2) охо́тник на ме́лкого зве́ря (*пользующийся лассо*)

lacerta *f* я́щерица

lacertiano *adj* похо́жий на я́щерицу

lacértidos *m pl зоол.* я́щерицы

lacerto *m уст. см.* lagarto 1

lacertoideo *adj* похо́жий на я́щерицу

lacertoso *adj* му́скулистый, си́льный

lacillo *m* (*чаще pl*) *Ч.* кручёное лассо́, кручёный арка́н

lacinia *f* 1) *бот.* до́ля (*листа, лепестка*); 2) *стр.* карни́з, лепно́е украше́ние (*в форме листьев*); 3) *ист.* то́га (*у древних римлян*)

laciniado *adj бот.* до́льчатый, разрезно́й (*о листе*)

laciniforme *adj бот.* дольнообра́зный, в ви́де доле́й

lacínula *f бот.* до́лька

lacio *adj* 1) увя́дший; 2) сла́бый, вя́лый; 3) гла́дкий, прямо́й (*о волосах*)

lacomancia, lacomancía *f* гада́ние (*на костях*)

lacón *m* копчёная лопа́тка (*свиньи*)

lacónico *adj* 1) лакони́чный, кра́ткий; lenguaje (estilo) ~ лакони́чный язы́к (стиль); 2) немногосло́вный; hombre ~ немногосло́вный челове́к

laconismo *m* лакони́зм, лакони́чность

lacra *f* 1) после́дствие; следы́ (*болезни*); 2) поро́к, зло; я́зва; 3) *Ам. мед.* я́зва; 4) *Арг., Перу, П.-Р.* струп

lacrado *m Ам.* больно́й я́звенной боле́знью; я́звенник (*разг.*)

lacrador *m Ч.* печа́ть, ште́мпель (*на сургуче*)

lacrar I *vt малоупотр.* 1) вреди́ть здоро́вью; заража́ть (*болезнью*); 2) причиня́ть вред (зло), вреди́ть (*кому-л.*); **~se** заража́ться

lacrar II *vt* запеча́тывать (*сургучом*)

lacre 1. *adj* (*чаще Ам.*) кра́сный, цве́та сургуча́; **2.** *m* 1) сургу́ч; 2) *малоупотр.* кра́сный цвет; 3) *Куба* ла́кре (*дерево*); 4) *Куба* воск (*пчелиный*)

lacrear *vt см.* lacrar II

lacrimal 1. *adj* относя́щийся к слезе́; **2.** *m см.* lagrimal **2**, 1

lacrimar *vt уст.* пла́кать, лить слёзы

lacrimatorio *m* слезни́ца (*сосуд*)

lacrimiforme *adj геол.* каплеобра́зный (*о лаве*)

lacrimógeno *adj* вызыва́ющий слёзы, слезоточи́вый; gases ~s слезоточи́вые га́зы

lacrimosidad *f* 1) слезли́вость; 2) слезоточи́вость

lacrimoso *adj* 1) запла́канный; 2) слезли́вый, плакси́вый; 3) слёзный, жа́лобный

lacro *m арго* раб

lacroi *f арго* любо́вница, сожи́тельница

lacroso *adj* покры́тый я́звами (стру́пьями)

lactación *f* 1) кормле́ние гру́дью; 2) *физиол.* лакта́ция

lactámpula *f* грибо́к (*кефирный*)

lactancia *f* 1) *см.* lactación 1; ~ materna вска́рмливание ребёнка матери́нским молоко́м; ~ mercenaria вска́рмливание ребёнка корми́лицей; ~ artificial иску́сственное вска́рмливание; ~ mixta сме́шанное вска́рмливание; 2) пери́од кормле́ния гру́дью

lactante 1. *adj* пита́ющийся молоко́м, грудно́й (*о ребёнке*); **2.** *com.* грудно́й ребёнок; сосу́н, сосунок (*разг.*)

lactar 1. *vt* корми́ть гру́дью (*ребёнка*); **2.** *vi* пита́ться материнским молоко́м, соса́ть грудь

lactario 1. *adj малоупотр.* выделя́ющий мле́чный сок (*о растениях*); **2.** *m* 1) до́норский пункт (*при детской консультации*); 2) де́тская консульта́ция (*благотворительного характера*)

lactatorio *adj см.* lácteo

lacteado *adj* моло́чный, приготовленный на молоке́ (с молоко́м); ◇ **harina ~a** де́тская пита́тельная мука́

lactecíneo *adj см.* lácteo 1, 2

lácteo *adj* 1) моло́чный, име́ющий вид молока́, похо́жий на молоко́; 2) моло́чный, содержа́щий молоко́; 3) *анат.* моло́чный (*о железе́*); 4) выделя́ющий мле́чный сок (*о растениях*); ◇ **dieta ~a, régimen ~** моло́чная дие́та; **fiebre ~a** *мед.* моло́чная лихора́дка; **Vía Láctea** *астр.* Мле́чный Путь

lactescente *adj малоупотр.* 1) похо́жий на молоко́; 2) выделя́ющий мле́чный сок (*о растении*)

lacticíneo *adj см.* lácteo 1, 2

lacticinio *m малоупотр.* молоко́; моло́чное, моло́чная пи́ща; моло́чные проду́кты

lacticinoso *adj см.* lechoso 1

láctico *adj* моло́чный; ácido ~ *хим.* моло́чная кислота́

lactífero *adj* 1) *анат.* молоконо́сный; 2) моло́чный, содержа́щий молоко́

lactífico *f* молокого́нный, спосо́бствующий образова́нию молока́

lactígero *adj см.* lactífero

lactigo *m см.* lactumen

lactina *f см.* lactosa

lactívoro *adj* пита́ющийся исключи́тельно молоко́м

lactodensímetro *m см.* lactómetro

lactofermento *m* сычу́жина, сычу́жный ферме́нт

lactolina *f* сгущённое молоко́; вы́паренное молоко́

lactómetro *m* лактометр

lactosa *f хим.* лактоза, моло́чный са́хар

lactuca *f бот.* лату́к, молока́н

lactucario *m фарм.* лату́ковый сок

lactumen *m* моло́чная ко́рка на голове́ (*у грудных детей*)

lacunario *m см.* lagunar II

lacúnula *f* небольша́я лагу́на

lacustre *adj* озёрный

lacha I *f зоол.* анчо́ус

lacha II *f* 1) *Анд., Ар.* стыд, срам; роса ~ на́глость, наха́льство, бесстыдство; tengo (me da) ~ мне нело́вко (сты́дно); 2) *Ал.* непригля́дный вид; 3) *Ал.* ло́вкость, уме́ние

lach(e)ar *vi Ч.* уха́живать; увива́ться

lacho *m Перу, Ч.* 1) *прост.* любо́вник, сожи́тель; полюбо́вник; 2) франт, мо́дник; пижо́н (*разг.*); ◇ **llevar el sombrero a lo ~** носи́ть шля́пу набекре́нь

ladanífero *adj* ладанонóсный

ládano *m* ла́дан

ladeada *f Гват., Кол., Ч. разг. см.* ladeo

ladead||o *adj* 1) криво́й, искривлённый; 2) *бот.* однобо́кий, напра́влен-

ный в одну́ сто́рону (*о листьях, цветах и т. п.*); 3) накренённый (*о судне*); 4) *Арг.* уро́дливый, некраси́вый (*о женщине*); 5) *Арг.* па́дший (*о женщине*)

ladeadura *f Ам.* наклóн (*тела*)

ladeamiento *m см.* ladeo

ladear 1. *vt* наклоня́ть, нагиба́ть; **2.** *vi* 1) огиба́ть (*гору*); идти́ по скло́ну; 2) сбива́ться с пути́; 3) избега́ть, сторони́ться, обходи́ть стороно́й (*кого-л.*); **~se** 1) наклоня́ться, нагиба́ться; 2) сторони́ться; дава́ть доро́гу; 3) уклоня́ться (*от встречи и т. п.*); 4) испы́тывать скло́нность (*к чему-л.*); 5) (con) ссо́риться (*с кем-л.*), гляде́ть и́скоса (*на кого-л.*); 6) быть (находи́ться) на чьéй-л. стороне́; станови́ться на чью́-л. сто́рону; 7) (con) равня́ться (*с кем-л.*), прира́внивать себя́ (*к кому-л.*); 8) *Ч. разг.* влюбля́ться; 9) *мор.* отклоня́ться, перемеща́ться (*о магнитной стрелке и т. п.*)

ladeo *m* 1) накло́н, наклоне́ние, накло́нное положе́ние; 2) переко́с

ladera *f* 1) склон, отко́с, косого́р; 2) *Кол.* бе́рег (*реки́*)

ladero 1. *adj* 1) *см.* lateral; 2) *Ю. Ам.* запряжённый спра́ва (*о пристяжной лошади*); **2.** *m Ю. Ам. разг.* това́рищ, друг-прия́тель

ladilla *f зоол.* площи́ца (*вид клеща*); ◇ **pegarse como ~** *разг.* надоеда́ть; вцепи́ться как клещ

ladillo *m* 1) боковáя сте́нка экипа́жа; 2) *полигр.* маргина́лия, боковúк

ladino 1. *adj* 1) спосóбный к языка́м; 2) хи́трый, изворо́тливый; 3) *Ам.* пра́вильно (гра́мотно) говоря́щий по-испа́нски (*об индейце, негре*); 4) *Ам.* перея́вший обы́чаи испа́нцев (*об индейце, негре*); 5) *Дом. Р., Кол.* болтли́вый, говорли́вый; **2.** *m* 1) *ист.* рома́нский язы́к (*старокастильский язык в противопоставление латыни и арабскому*); 2) *ист.* мавр, говоря́щий по-испа́нски; 3) сефа́рдский (евре́йско-испа́нский) язы́к, лади́но; 4) ретороманский язы́к

lado *m* 1) бок (*туловища*); **~ izquierdo (derecho)** ле́вый (пра́вый) бок; **acostarse de ~** лечь на́ бок; **dormir de ~** спать на боку́; 2) бок, сторона́ (*чего-л.*); **por el ~ del río** со стороны́ реки́; **por todos los ~s** со всех сторо́н; 3) сторона́, пове́рхность (*предмета, вещи и т. п.*); **~ derecho de una tela** лицева́я сторона́ мате́рии; **~ reverso de una moneda (medalla)** оборо́тная (обра́тная) сторона́ моне́ты (меда́ли); 4) сторона́, ме́стность, ме́сто; 5) родосло́вная, генеало́гия; **son parientes por el ~ de la madre (del padre), son parientes del ~ materno (paterno)** они́ ро́дственники со стороны́ ма́тери (отца́); 6) сторона́, аспе́кт (*вопроса, де́ла и т. п.*); 7) спо́соб, сре́дство, приём (*для достижения чего-л.*); 8) защи́та, покрови́тельство; 9) *мат.* сторона́; грань; 10) *pl* покрови́тели, благоде́тели; 11) *pl* сове́тчики; ◇ **de (medio) ~** крово́й, перекóшенный; **al ~ de** *loc. prep.* ря́дом (с); **comerle un ~ a uno** *разг.* присоса́ться к кому́-л., сиде́ть на ше́е у кого́-л.; **dar de ~ a uno** *разг.* а) избега́ть (сторони́ться, обходи́ть стороно́й) кого́-л.; б) устрани́ть (удали́ть) кого́-л.; **dar de ~ a una cosa** отде́латься, изба́виться (*от ненужной вещи*); отклони́ть (*предложение и т. п.*); отогна́ть (*мысли, страх и т. п.*); **dar (de) ~** *мор.* испы́тывать бортову́ю ка́чку; **dejar a un ~** а) отложи́ть в сто́рону, отбро́сить что́-л.; б) умолча́ть о чём л., обойти́ молча́нием что́-л.; **echar a un ~** заверши́ть (*какое-л. дело*); сбро́сить с плеч доло́й; **echársela de ~** *M.* хва́статься, хвали́ться; **hacerse a un ~** отойти́ в сто́рону, посторони́ться, отодви́нуться; **ir ~ a ~** идти́ бок о́ бок; идти́ (шага́ть) нога́ в но́гу; **mirar de (medio) ~** а) смотре́ть и́скоса (укра́дкой); б) смотре́ть неприя́зненно (ко́со); смотре́ть пренебрежи́тельно (свысока́); **de ~ todo es más claro** *посл.* со стороны́ видне́й

ladra *f* лай, ла́яние

ladrador 1. *adj* ла́ющий; **2.** *m уст.* соба́ка; ◇ **perro ~, poco mordedor; perro ~, nunca (buen) mordedor** *посл.* ≅ не бо́йся соба́ки брехли́вой — бо́йся молчали́вой

ladral *m* (*чаще pl*) *Аст., Сант.* борт (*телеги, повозки, грузовика*)

ladrar *vi* 1) ла́ять (*о собаке*); 2) *разг.* угрожа́ть, грози́ть (*на словах*); 3) *разг.* обруга́ть, обла́ять (*кого-л.*); наки́нуться с бра́нью (*на кого-л.*); 4) крича́ть (*предупреждая об опасности*)

ladrear *vi* бреха́ть (*о собаке*)

ladrería *f* 1) *см.* leprosería; 2) *мед.* элефантиа́з(ис), слоно́вость, слоно́вая боле́знь; 3) *вет.* цистицеркóз (*у свиней*)

ladrido *m* 1) лай; **dar ~s furiosos** гро́мко ла́ять; 2) *разг.* ру́гань, брань; злосло́вие, пересу́ды

ladrillado *m* 1) кирпи́чный пол; кирпи́чная мостова́я; 2) пли́тка шокола́да

ladrillador *m* ка́менщик

ladrillal, ladrillar I *m* кирпи́чный заво́д

ladrillar II *vt* 1) класть кирпичи́, производи́ть кирпи́чную кла́дку; 2) выкла́дывать кирпичо́м

ladrillazo *m* уда́р кирпичо́м

ladrillera, ladrillería *f* (*Ч.*) фóрма для изготовле́ния кирпича́

ladrillero 1. *adj* кирпи́чный; **2.** *m* 1) рабóчий на кирпи́чном заво́де; 2) продаве́ц кирпича́

ladrillete *m Гонд.*, **ladrillito** *m Ч.* «кирпи́чики» (*детская игра*)

ladrillo I *m* 1) кирпи́ч; кли́нкер; **~ azulejo** ка́фель, изразе́ц; **~ flotante** ту́фовый кирпи́ч; **~ hueco** пустоте́лый кирпи́ч; **~ refractario** огнеупóрный кирпи́ч; **casa de ~** кирпи́чный дом; 2) рису́нок, вы́работка на тка́ни (*в виде кирпичиков*); ◇ **~ de composición** *Ч.* пли́тка (*каменная, глиняная*); **~ de chocolate** пли́тка шокола́да; **no dejar ~ sobre ~** разру́шить, не оста́вить ка́мня на ка́мне; **no quedar ~ sobre ~** ру́хнуть

ladrillo II *m арго см.* ladrón **2,** 1

ladrilloso *adj* 1) кирпи́чный, сде́ланный из кирпича́; 2) похóжий на кирпи́ч

ladrón 1. *adj* воровскóй; **2.** *m* 1) вор; **~ cuatrero** конокра́д; **cueva de ladrones** воровскóй прито́н; 2) шлюз (*для отвода воды из мельницы*); 3) шлюз (*в реке*); 4) нага́р (*на свече*); ◇ **~ de honras** любúтель поро́чить други́х; **hacer del ~, fiel** а) дове́риться пе́рвому встре́чному; б) втира́ться в дове́рие; **la ocasión hace al ~** *погов.* ≅ не кладú плóхо, не вводи́ в грех во́ра; **piensa el ~ que todos son de su condición** *погов.* ка́ждый ме́ряет на свой арши́н; **por un ~ pierden ciento en el mesón** *посл.* ≅ оди́н в грехе́, а все в отве́те

ladronamente *adv* воровски́; укра́дкой

ladronear *vt* занима́ться воровство́м, ворова́ть; занима́ться разбóем, разбóйничать

ladronera *f* 1) воровскóй прито́н; 2) *см.* ladrón **2**; 2; 3) *см.* latronicio; 4) *разг.* копи́лка; 5) *воен.* бойни́ца

ladronería *f см.* latrocinio

ladronerío *m Арг., Гват.*, **ladronesca** *f разг.* ша́йка воро́в

ladronesco *adj разг.* воровскóй

ladronicio *m* 1) *уст. см.* latrocinio; 2) *Экв.* воровскóй прито́н

ladronzuelo *m* вори́шка

lagaña *f см.* legaña

lagañoso *adj см.* legañoso

lagar *m* 1) дави́льня (*помещение, пресс*); 2) небольша́я оли́вковая ро́ща (*с мельницей*)

lagarero *m* дави́льщик (*винограда, маслин*)

lagareta *f* лу́жа, лу́жица

lagarta *f* 1) я́щерица (*самка*); 2) ночна́я ба́бочка (*разновидность*); 3) хи́трая (кова́рная) же́нщина

lagartado *adj* пёстрый

lagartera *f* нора́ (*ящерицы*)

lagartero 1. *adj* охóтящийся на я́щериц (*о птице, животном*); **2.** *m Гват.* публи́чный дом

lagartezna *f уст.*, **lagartija** *f* ме́лкая я́щерица

lagartijero *adj* пита́ющийся я́щерицами

lagartijo *m Ам.* 1) ме́лкая я́щерица; 2) франт, щёголь; 3) назóйливый (навя́зчивый) челове́к; 4) интрига́н; скло́чник; ◇ **comer ~** *разг.* исхуда́ть, отоща́ть; **estar hecho (ser) un ~** *разг.* а) быть то́щим как скеле́т; б) быть прово́рным как я́щерица

lagarto 1. *m* 1) я́щерица (*самец*); **~ de Indias** кайма́н; 2) би́цепс; 3) *разг.* хитре́ц, плут; лиса́; 4) *арго* жу́лик; 5) *Экв.* торго́вец (*продающий по высоким ценам*); 6) *Ур.* по́яс для де́нег; **2.** *adj* хи́трый; плутова́тый; продувно́й (*разг.*); кова́рный; ◇ **a lo ~** *loc. adv.* недове́рчиво, подозри́тельно; **¡~!** *разг.* осторóжно, змея́!

lagenaria *f* горля́нка, буты́лочная ты́ква

lago *m* óзеро; **~ artificial** иску́сственное óзеро; **~s volcánicos** вулкани́ческие озёра; **~ de embalse** водохрани́лище; **región de ~s** озёрный край; ◇ **ser de ~s** быть дураком

lagópedo *m см.* lagópodo

lagopo *m бот.* за́ячья капу́ста

lagópodo *m* бе́лая куропа́тка (*разновидность*)

lagoqueilia *f мед.* за́ячья губа́

lagoteador *adj* льсти́вый

lagotear *vi* (*тж vt*) *разг.* льстить; подма́зываться

lagotería *f разг.* лесть

lagotero *разг.* **1.** *adj* льсти́вый; **2.** *m* льстец

lágrima *f* 1) слеза́; 2) ка́пля (*сока растений и т. п.*); 3) ка́пля (*напитка*); 4) *Ч.* стекля́нная подве́ска (*люстры*); 5) *Гват. арго* карма́нник; 6) *pl* го́рести, печа́ли; ◇ **~s de cocodrilo** крокоди́ловы слёзы; **~s de Salomón** ла́ндыш; **anegarse en ~s** залива́ться слеза́ми; **arrasársele (rasársele) los ojos de (en) ~s** напóлниться слеза́ми (*о глазах*); **asomar las ~s a los ojos de uno** набежа́ть на глаза́ (*о слезах*); **deshacerse en ~s, llorar a ~ viva** го́рько, безуте́шно рыда́ть, залива́ться слеза́ми; **llorar con ~s de sangre** го́рько раска́иваться (*в чём-л.*); **llorar ~s de sangre** мучи́тельно страда́ть, пла́кать кровáвыми слеза́ми; **saltarle (saltársele) las ~s:** (se) le salta-

ron las ~s он прослези́лся, умили́лся, растро́гался; ~s quebrantan peñas *погов.* ≅ ка́пля ка́мень то́чит; lo que no va en ~s va en suspiros ≅ как ни кинь, всё клин

lagrimable *adj* опла́киваемый

lagrimacer * *vi см.* lagrimar

lagrimal **1.** *adj анат.* слёзный; conducto ~ слёзный прото́к; glándula ~ слёзная железа́; **2.** *m* 1) у́гол гла́за; 2) я́зва, ра́на (*на дереве*)

lagrimar *vi* пла́кать, проliва́ть слёзы

lagrimear *vi* 1) слези́ться, наполня́ться слеза́ми (*о глазах*); 2) пла́кать, лить слёзы; хны́кать

lagrimeo *m* 1) слезли́вость; 2) слезоточи́вость, слезотече́ние

lagrimiento *adj разг. см.* lagrimoso

lagrimilla *f Ч.* све́жий виногра́дный сок

lagrimón *m* кру́пная слеза́

lagrimoso *adj* 1) слезя́щийся (*о глазах*); 2) слезли́вый, плакси́вый

laguán *m см.* lahuán

laguer *m Куба* лёгкое пи́во

laguna *f* 1) лагу́на, ма́ленькое о́зеро; пруд; 2) лаку́на; пробе́л, про́пуск (*в тексте*); 3) пробе́л, недоста́ток, упуще́ние; 4) *анат.* лаку́на; углубле́ние; 5) *бот.* я́мка; ◇ **salir de ~s y entrar en mojadas** попа́сть из огня́ да в по́лымя

lagunajo *m* лу́жа

lagunar I **1.** *adj* лагу́нный; име́ющий углубле́ние (углубле́ния); **2.** *m уст. см.* lagunajo

lagunar II *m архит.* углубле́ние, ке́ссон

lagunato *m Гонд., Куба* лу́жа, боло́то

lagunazo *m см.* lagunajo

lagunero *adj* 1) лагу́нный; прудово́й; 2) располо́женный вблизи́ о́зера (пруда́)

lagunoso *adj* 1) изоби́лующий озёрами; 2) с про́пусками, с пробе́лами; с промежу́тками

lahuán *m Ч.* чили́йский кипари́с

lahuañe *m Ч. разг.* кру́пная я́щерица

laical *adj* све́тский; граждáнский; мирско́й

laicalización *f Ч. см.* laicización

laicalizar *vt Ч. см.* laicizar

laicato *m Ч. собир.* гра́ждане; миря́не (*уст.*); све́тская власть

laicidad *f* (*чаще Ам.*), **laicismo** *m* антиклерикали́зм, отста́ивание све́тского хара́ктера (*школы, образования и т. п.*)

laicista **1.** *adj* антиклерика́льный; **2.** 1) *сот.* сторо́нни|к, -ца секуляриза́ции; 2) антиклерика́л

laicización *f* секуляриза́ция (*школы, образования и т. п.*), освобожде́ние от влия́ния це́ркви

laicizar *vt* секуляризи́ровать (*школу, образование и т. п.*), освобожда́ть от влия́ния це́ркви

laic||o **1.** *adj* све́тский, граждáнский, мирско́й; escuela ~a све́тская шко́ла; **2.** *m* миря́нин (*уст.*)

laicocefalismo *m см.* laicismo

laido *adj уст.* 1) посты́дный, позо́рный; 2) печа́льный, пода́вленный; 3) безобра́зный, уро́дливый, га́дкий

lailán *m уст.* аукцио́н, прода́жа с торго́в

laísmo *m лингв.* лаи́зм (*неправильное употребление формы личн. мест.* la, las *в знач. дат. п.*)

laja I *f* 1) *см.* lancha I 1; 2) камени́стое ро́вное дно мо́ря; 3) *Гонд., Ч.* ме́лкий песо́к (*используемый для чистки посуды, пола*)

laja II *f Ам.* бечёвка

lajear *vt Кол.* погоня́ть скот кнуто́м

lajero *adj Кол.* выно́сливый (*о собаке*)

lalación *f см.* lambdacismo

lama I *f* 1) ил, грязь, ти́на; 2) во́доросль (*разновидность*); 3) *Анд.* ме́лкий песо́к (*используемый в строительстве*); 4) *тех.* пу́льпа; 5) *Бол., Кол.* ржа́вчина; 6) *горн.* шлам

lama II *f* 1) парча́; 2) плёнка, то́нкий слой (*затягивающий воду во время бури*); 3) *Ч.* ти́на, зе́лень (*в стоячих водах*); 4) *Гонд.* мох; 5) *Ч.* шерстяна́я попо́на (*у индейцев*)

lama III *m* ла́ма (*буддийский монах*)

lamaísmo *m* ламаи́зм

lámar *m Ам. разг.* мимо́за (*разновидность*)

lamaral *m Ам.* за́росли мимо́зы

lambarear *vi Куба* броди́жничать

lambarero *adj Куба* 1) броди́чий; 2) праздношата́ющийся

lambdacismo *m* карта́вленье, карта́вость

lambedor *Арг. adj* уго́дливый, зайскивающий, подхали́мский

lambedura *f Арг. см.* lamedura

lambeojismo *m П.-Р.* лесть, уго́дничество

lambeojos *Дом. Р., П.-Р.* **1.** *adj* льсти́вый, уго́дливый; **2.** *m* льстец, уго́дник

lambeplatos *com. разг.* 1) *Ам. см.* lameplatos 2; 2) *Ам.* попроша́йка (*разг.*); побиру́шка (*прост.*)

lamber *vt уст. Леон, Сал., Ам. см.* lamer

lamberear *vi Куба см.* lambarear

lambeta *Арг.* **1.** *adj* уго́дливый, льсти́вый; **2.** *m* уго́дник, льстец

lambetada *f Ам.*, **lambetazo** *m Ам. см.* lengüetada

lambetear *vt Ам. прост. см.* lamer

lambiachi *com. М. разг.*, **lambiche** *m М. прост. см.* lameplatos

lambida *f Ч. см.* lamedura

lambido *adj Ам.* 1) щеголева́тый; франтова́тый (*разг.*); фасо́нистый (*прост.*); 2) бесстыдный, на́глый, наха́льный

lambidura *f Ч.*, **lambimiento** *m П.-Р. прост. см.* lamedura

lambío *adj Ам.* 1) *см.* lambistón 1; 2) на́глый, бесстыдный

lambiscón *Ам.* **1.** *adj* 1) лю́бящий сла́дкое; 2) льсти́вый, уго́дливый; вкра́дчивый; **2.** *m* 1) ла́комка, сластёна; 2) льстец, уго́дник

lambisconear *vt М.* льстить, уго́дничать, угожда́ть

lambisquear *vi* 1) *Гонд.* ла́комиться укра́дкой (*о детях*); 2) *М.* льстить, уго́дничать; угожда́ть

lambisquero *adj Дом. Р. см.* lambistón 1

lambistón, lambitivo (*Сант.*) **1.** *adj* лю́бящий сла́дкое; **2.** *m* ла́комка; сластёна, сладкое́жка (*разг.*)

lambón *Кол.* **1.** *adj* льсти́вый, уго́дливый; **2.** *m* 1) льстец, подхали́м; уго́дник (*разг.*); 2) доно́счик, я́бедник; нау́шник (*разг.*)

lambraña *Кол.* **1.** *adj* скупо́й, жа́дный, ска́редный; **2.** *m* скупе́ц, скря́га

lambrija *f* **1)** *см.* lombriz; 2) *разг.* худо́й (то́щий) челове́к; глиста́, ко́жа да ко́сти

lambrijo *adj* худо́й, то́щий

lambrión *adj Эстр.* изголода́вшийся; ненасы́тный, прожо́рливый

lambroto *adj Ар. см.* laminero II 1

lambrucio *adj* 1) лю́бящий сла́дкое; 2) прожо́рливый, ненасы́тный

lambrusca *f см.* labrusca

lambrusco *М., Ч.* **1.** *adj* прожо́рливый, ненасы́тный; **2.** *m* ла́комка; сладкое́жка, сластёна (*разг.*)

lambucear **1.** *vt Кан., Эстр.* выли́зывать (*тарелку*); **2.** *vi Вен. см.* lamiscar

lambucia *f Ч. разг.* 1) го́лод: 2) прожо́рливость

lambusquear *vt М. см.* lamiscar

lambuzo *Ам.* **1.** *adj* 1) остроно́сый (*о животном*); 2) *см.* lambrusco **1**; **2.** *m см.* lambrusco **2**

lame *m Ч.* тюле́нь

lameculos *com. разг.* подхали́м, -ка, уго́дни|к, -ца

lamedal *m* топь; тряси́на

lamedones *com.* лизоблю́д, -ка

lamedor **1.** *adj* обли́зывающий, выли́зывающий; **2.** *m* 1) лизу́н (*о животном*); 2) сиро́п; 3) лесть; ◇ **dar ~** *разг.* притворя́ться прои́грывающим (*в игре*)

lamedura *f* лиза́ние, обли́зывание; ◇ **~ de araña** *Перу* сыпь, боля́чки на губа́х, лихора́дка

lamelar *adj мин.* пласти́нчатый, слои́стый, ламина́рный

lamelibranquios *m pl зоол.* пластинчатожа́берные, двуство́рчатые моллю́ски

lamentable *adj* 1) жа́лкий, плаче́вный, досто́йный сожале́ния; aspecto ~ жа́лкий вид; 2) гру́стный, печа́льный, уны́лый; 3) ничто́жный, жа́лкий

lamentación *f* 1) плач, степа́ние; 2) жа́лоба, се́тование; ◇ **las lamentaciones de Jeremías** го́рькие се́тования, жа́лобы; нытьё

lamentador **1.** *adj* жа́лующийся; горю́ющий, се́тующий; **2.** *m* пла́кальщик

lamentar **1.** *vt* жале́ть, сожале́ть; ~ la desgracia выража́ть сожале́ние по по́воду несча́стья; lamento que no esté aquí tu hermano я сожалéю, что здесь нет твоего́ бра́та; es de ~ э́то досто́йно сожале́ния; **2.** *vi* горева́ть, сокруша́ться; убива́ться (*разг.*); **~se** (de, por) жа́ловаться, се́товать; пла́каться (*разг.*); ~se de la incomprensión жа́ловаться на непонима́ние; ◇ **más vale prever que ~** *посл.* и́скру туши́ до пожа́ра, а беду́ отводи́ до уда́ра

lamento *m см.* lamentación

lamentos||o *adj* 1) жа́лующийся, се́тующий; en tono ~ жа́лобным то́ном; 2) *см.* lamentable 2; situación ~a бе́дственное положе́ние

lameojos *com. П.-Р. см.* lambeojos **2**

lameplatos *com. разг.* 1) ла́комка, сладкое́жка, сластёна; 2) прихлеба́тель, прижива́льщик, блюдоли́з

lamer *vt* 1) лиза́ть, обли́зывать; 2) слегка́ каса́ться (*чего-л.*); омыва́ть; las olas lamen las costas во́лны омыва́ют берега́; ◇ **dejar a uno qué ~** навреди́ть, насы́пать со́ли на хвост кому́-л.; **llevar (tener) qué ~** хлебну́ть го́ря; **mejor lamiendo que mordiendo** ≅ не всё та́ской, ино́е и ла́ской; ле́стью и ду́шу вынима́ют

lamerón *adj, m разг. см.* laminero II

lametazo *m Арг.*, **lametón** *m* выли́зывание; обли́зывание (*с жадностью*)

lamia *f* 1) *миф.* ла́мия (*чудовище*); 2) аку́ла (*разновидность*); 3) *зоол.* дровосе́к, уса́ч (*жук*)

lamiáceas *f pl см.* labiadas
lamida *f Ч. см.* lamedura
lamido *adj* 1) *малоупотр.* то́щий, худо́й; 2) о́чень бле́дный; 3) аккура́тно оде́тый; 4) вы́лощенный, прили́занный; 5) *малоупотр.* потрёпанный, обтрёпанный; 6) *жив.* тща́тельно вы́писанный; лишённый жи́вости
lamilla *f Ч.* лами́лья (*морская водоросль, употр. как удобрение*)
lamín *m Ар.* ла́комство
lámina *f* 1) пласти́нка (*металлическая*); лист (*железа*); ~ de palastro лист же́сти; 2) *полигр.* клише́; una ~ al agua fuerte офо́рт; abridor de ~s гравёр; 3) эста́мп; гравю́ра; литогра́фия; 4) жи́вопись на ме́ди; 5) то́нкая пласти́нка, то́нкий слой (*какого-л. материала*); 6) *бот.* пласти́нка листа́; 7) *зоол.* перепо́нка; 8) *Кол., Экв. разг.* плут, хитре́ц; ◇ **buena (mala)** ~ хоро́ший (плохо́й) вид; **estar ni** ~ *П.-Р.* быть без гроша́, сиде́ть на мели́
laminación *f* 1) прока́тка, вальцева́ние, вальцо́вка; плюще́ние (*металла*); 2) наслое́ние, слои́стость
laminado **1.** *adj* прока́тный, прока́танный; вальцо́ванный; hierro ~ прока́тное желе́зо; placa de hierro ~ желе́зный лист; tren de ~ прока́тный стан; ~ en caliente горячека́таный; ~ en frío холоднока́таный; **2.** *m см.* laminación 1
laminador *m* 1) прока́тчик; вальцо́вщик; плющи́льщик; 2) (*тж* tren ~) прока́тный стан; блю́минг
laminar I *adj* 1) пласти́нчатый; 2) слои́стый; mineral de estructura ~ пласти́нчатый минера́л
laminar II *vt* 1) прока́тывать, вальцева́ть; плю́щить; ~ el cobre плю́щить медь; 2) покрыва́ть то́нкими металли́ческими пласти́нками
laminar III *vt Ар. см.* lamer 1
laminaria *f* ламина́рия (*морская водоросль*)
laminero I **1.** *adj* прока́тный, вальцо́вочный; плющи́льный; **2.** *m* 1) прока́тчик, вальцо́вщик; плющи́льщик; 2) облицо́вщик (*по металлу*)
laminero II **1.** *adj* лю́бящий сла́дкое; **2.** *m* ла́комка, сладкое́жка
laminiforme *adj* пластинообра́зный
laminilla *f* то́нкая металли́ческая пласти́нка; ◇ ~ **ósea** ко́стная ткань
láminos *m pl зоол.* усачи́ (*жуки*)
laminoso *adj* 1) слои́стый, пласти́нчатый (*о стекле и металле*); 2) *анат.* соедини́тельный (*о ткани*)
lamiscar *vt разг.* жа́дно и торопли́во выли́зывать
lamoso *adj* гря́зный, и́листый, ти́нистый
lampa *f Ам.* кирка́ (*у шахтёров*)
lampacear *vt мор.* дра́ить
lampacillo *m Арг. бот.* кресто́вник (*разновидность*)
lámpada *f уст. см.* lámpara **1**, 1
lampadario *m* 1) фа́кельщик; 2) металли́ческая подста́вка для ла́мпы; 3) род лю́стры
lampalagua *Ч.* **1.** *adj* 1) прожо́рливый; ненасы́тный; 2) жа́дный; **2.** *m* 1) боа́, уда́в; 2) *миф.* ска́зочное чудо́вище (*осушающее реки*); 3) обжо́ра; 4) скря́га; жадю́га (*разг.*)
lampallo *adj Ч. презр.* 1) ненасы́тный, прожо́рливый; 2) жа́дный
lampante: aceite ~ очи́щенное оли́вковое ма́сло
lampar *vi* 1) жа́ждать (*чего-л.*); за́риться (*на что-л.*); 2) *П.-Р.* безде́льничать, ло́дырничать; ◇ **estar lampando** *П.-Р.* быть без гроша́, сиде́ть на мели́
lámpara **1.** *f* 1) ла́мпа; свети́льник; ~ de aceite свети́льник (*с горящим маслом*); ~ de incandescencia ла́мпочка нака́ливания; ~ de luminiscencia люминесце́нтная ла́мпа; ~ para luz diurna (de luz fría) *разг.* ла́мпа дневно́го све́та; ~ de carburo карби́дная ла́мпа; ~ para soldar пая́льная ла́мпа; ~ de los mineros (de seguridad, de Davy) рудни́чная ла́мпа; ~ de pie торше́р; 2) электро́нная ла́мпа; 3) жи́рное пятно́ (*на одежде*); 4) ла́мпара (*ветка, прикрепляемая к двери дома в знак любви к девушке*); **2.** *сот. Куба прост.* прили́пчивый челове́к; липу́чка; **3.** *m Вен.* жу́лик; ◇ **atizar la** ~ *разг.* подли́ть вина́, вновь напо́лнить бока́лы; **quebrar la** ~ *Вен.* загуби́ть де́ло
lamparazo *m Ам.* глото́к; tomar un ~ вы́пить глото́к
lamparería *f* 1) ла́мповый заво́д; мастерска́я по изготовле́нию ламп; 2) магази́н, торгу́ющий ла́мпами; 3) ла́мповая (*помещение для хранения ламп*)
lamparero *m* ла́мповщик (*уст.*)
lampariento *adj Перу* загрязнённый, гря́зный (*об одежде*)
lamparilla *f* 1) ночни́к, ночна́я ла́мпа; 2) лампа́дка; 3) пло́шка (*для освещения*); 4) оси́на; ◇ ~ **de señales** сигна́льная ла́мпа
lamparín *m* 1) металли́ческая подста́вка (*для лампадки*); 2) *Ч.* свети́льник; 3) *Перу* керосиновая ла́мпа
lamparista *com. см.* lamparero
lámparo *Кол.* **1.** *adj* бе́дный, нужда́ющийся, малоиму́щий; **2.** *m* бедня́к, неиму́щий
lamparón *m* 1) *аит. de* lámpara; 2) жи́рное ма́сляное пятно́ (*на одежде*); 3) *мед.* золоту́ха (*на шее*); 4) *вет.* сап; 5) *Ч.* моло́чница (*болезнь грудных детей*)
lamparonoso *adj мед.* золоту́шный
lamparoso *adj* 1) *см.* lamparonoso; 2) *Дом. Р. см.* lampariento
lampazo *m* 1) *бот.* репе́йник, лопу́х; 2) *мор.* шва́бра; 3) *Вен., Кол. разг. см.* lampreazo
lampear **1.** *vi Перу, Ч.* рыхли́ть зе́млю кирко́й; **2.** *vt Ч.* теса́ть; обраба́тывать
lampeón *m см.* lampión
lampero *m Перу, Ч.* крестья́нин (*работающий киркой*)
lampino *adj Ч.*, **lampiño** *adj* 1) безборо́дый, безу́сый (*чаще о юноше*); rostro ~ безу́сое лицо́; 2) безволо́сый; 3) го́лый (*о зерне, стебле*)
lampión *m* фона́рь; больша́я ла́мпа
lampírido *m зоол.* 1) светля́к, светлячо́к; 2) *pl* свети́ящиеся жуки́
lampista *m см.* lamparero
lampistería *f см.* lamparería
lampo *m поэт.* сполох, вспы́шки мо́лний, зарни́цы
lampón I *m Экв. см.* lampa
lampón II *adj Кол.* голо́дный, голода́ющий
lampote *m* 1) *Фил.* хлопчатобума́жная ткань; 2) *М. бот.* солнцецве́т
lamprea I *f зоол.* мино́га; ~ de mar морска́я мино́га
lamprea II *f Вен.* я́зва
lampreada *f Гват.* град уда́ров кнуто́м; взбу́чка, по́рка
lampreado *m Ч.* блю́до из вя́леного мя́са со спе́циями
lamprear *vt* 1) туши́ть мя́со со спе́циями; 2) *Ц. Ам.* бить, стега́ть
lampreazo *m* уда́р кнуто́м
lamprehuela, lampreílla *f* вьюн (*рыба*)
lámpsana *f бот.* борода́вник
lampuso *adj Ам. разг.* на́глый, бесстыдный, де́рзкий; бесстыжий (*прост.*)
lana **1.** *f* 1) шерсть; руно́; artículos de ~ шерстяны́е изде́лия; varear la ~ взбива́ть шерсть (*для матраса*); 2) шерстяна́я ткань; шерстяна́я оде́жда; 3) *арго* серебро́; 4) *Сальв.* мошенник, плут; **2.** *m Ц. Ам.* бося́к, броня́га; обова́нец; ◇ ~ **de los bosques (vegetal)** древе́сная шерсть; ~ **de vidrio** стекля́нная ва́та; ~ **en barro** чёсаная шерсть; ~ **para limpiar** па́кля; ~ **sintética** синтети́ческая шерсть; **batir la** ~ *Эстр.* стричь ове́ц; **cardarle la** ~ *разг.* а) отруга́ть, процесо́чить (*кого л.*), намы́лить (начеса́ть, намя́ть) хо́лку (*кому-л.*); б) обыгра́ть, ободра́ть как ли́пку (*кого-л.*); **lavar la** ~ *разг.* выясня́ть, дознава́ться, стара́ться вы́вести на чи́стую во́ду; **aunque vestido de** ~, **no soy borrego** *посл.* мы то́же не лы́ком шиты́; **cual más, cual menos, toda la** ~ **es pelos** *посл.* ≅ хрен ре́дьки не сла́ще; **ir (venir) por** ~ **y salir trasquilado** *погов.* идти́ по шерсть, а возвороти́ться стри́женым; ≅ верну́ться несо́лоно хлеба́вши
lanada *f воен.* ба́нник
lanado *adj* шерсти́стый, пуши́стый
lanar *adj* дающий шерсть; ganado ~ о́вцы
lance *m* 1) броса́ние; мета́ние (*копья, дижа и т. п.*); забра́сывание (*сети*); 2) уло́в (*рыбы*); 3) тру́дное (крити́ческое) положе́ние; 4) драмати́ческий моме́нт, интере́сный эпизо́д (*в книге, постановке и т. п.*); 5) столкнове́ние, сты́чка; ~ de honor дуэ́ль; 6) неуда́ча, невезе́ние (*в игре*); 7) пи́ка, копьё; 8) ла́нсе (*один из приёмов тореро*); 9) *Ч.* ло́вкость, увёртливость; sacar el ~ *разг.* уклони́ться (увернуться) от уда́ра; 10) *Арг.* бесконе́чный ряд домо́в; ◇ ~ **de fortuna** случа́йность; де́ло слу́чая, ирония судьбы́; **a pocos** ~**s** *loc. adv.* бы́стро, в два счёта; без затрудне́ний, за́просто, без труда́; **de** ~ *loc. adv.* по слу́чаю, случа́йно (*купить и т. п.*); **de** ~ **en** ~ *loc. adv.* от слу́чая к слу́чаю; **echar buen** ~ *разг.* а) сде́лать уда́чный ход; б) дости́чь жела́емого; **echar mal** ~ *разг.* а) сде́лать неуда́чный ход, промахну́ться; б) потерпе́ть неуда́чу; **jugar el** ~ ло́вко управля́ться (*с чем-л.*); де́йствовать с умо́м; **tener pocos** ~**s** *разг.* не представля́ть интере́са, быть без изю́минки; **tirarse un** ~ *Арг. разг.* искуша́ть судьбу́, риско́вать
lanceado *adj см.* lanceolado
lancear *vt* ра́нить, пронза́ть пи́кой (копьём)
lancéola *f бот.* подоро́жник
lanceolad||o *adj* копьеви́дный; hoja ~a *бот.* копьеви́дный лист; arco ~ стре́льчатая возвы́шенная а́рка
lancería *f собир.* 1) ко́пья; 2) копьено́сцы
lancero I *m* 1) копьено́сец; 2) ма́стер, изготовля́ющий ко́пья
lancero II *adj Ч.* ло́вкий, увёртливый
lanceta *f* 1) *хир.* ланце́т; 2) *архит.* стре́лка (*свода*); 3) *Ам.* остриё, наконе́чник (*на палке*); ◇ ~ **de oxígeno** кислоро́дное копьё (*в газовой сварке*); ~ **de vacuna** *ветер. разг.* рога́
lancetada *f* 1) разре́з (надре́з), сде́ланный ланце́том; 2) *Ч. прост.* уко́л остриём (наконе́чником)

lancetazo *m см.* lancetada 1

lanceteada *f Ам.* надре́з (насе́чка) на ко́же ланце́том

lancetear *Ам.* **1.** *vt* сде́лать надре́з (насе́чку) на ко́же ланце́том; **2.** *vi* коло́ть, пока́лывать (*о ране, опухоли и т. п.*)

lancetero *m* 1) ланце́тный футля́р; 2) *Куба, П.-Р.* моски́т, кома́р

lanciada *f Арг.* смерте́льное ране́ние

lancifoliado *adj бот.* с ли́стьями копьеви́дной фо́рмы

lanciforme *adj см.* lanceolado

lancinante *adj* 1) ко́лющий, о́стрый; 2) о́стрый, невыноси́мый (*о боли и т. п.*); dolores ~s резь, ре́жущая боль

lancinar 1. *vt* коло́ть; вонза́ть, вса́живать (*остриё копья*); **2.** *vi* коло́ть, пока́лывать (*об опухоли и т. п.*); дёргать (*о нарыве*)

lancha I *f* 1) плитняко́вый ка́мень, плитня́к; 2) ло́дка (*тж парусная*); шлю́пка; барка́с, ба́ржа́; ка́тер; ~ antisubmarina ка́тер-охо́тник за подво́дными ло́дками; ~ automóvil мото́рная ло́дка; ~ bombardera (cañonera, obusera) канонёрская ло́дка, канонёрка; ~ portacenizas му́сорная шала́нда, ба́ржа́; ~ rápida быстроходный ка́тер; ~ torpeda торпе́дный ка́тер; ~ de atoaje буксирный ка́тер; ~ de auxilio спаса́тельная ло́дка (шлю́пка); ~ de servicio de patrulla сторожево́й ка́тер; patrón de ~ ло́цман; рулево́й; 3) ловушка (*для куропаток*); 4) мышь-малю́тка

lancha II *f Экв.* 1) тума́н; 2) моро́з; и́ней

lancha III *f Кол.* тапи́р

lanchada *f* фрахт, груз

lanchaje *m* 1) фрахт (*перевозка грузов*); 2) фрахт (*плата за перевозку грузов, пассажиров*)

lanchar I *m* каменоло́мня

lanchar II **1.** *vi Экв.* 1) покрыва́ться ту́чами (*о небе*); 2) замерза́ть, подмерза́ть; и́ндеветь; **2.** *vt Вен. см.* lincear

lanchazo *m* уда́р ка́мнем

lanchero *m* 1) хозя́ин ло́дки; 2) ло́дочник

landó *m* ландо́ (*коляска*)

landre *f* 1) желва́к; 2) *уст.* потайно́й карма́н; 3) жёлудь; 4) бубо́нная чума́

landrecilla *f анат.* железа́

landrero 1. *adj* 1) храня́щий де́ньги в потайно́м карма́не; 2) *арго* жуликова́тый; **2.** *m арго* карма́нник, жу́лик

lanería *f* магази́н шерстяны́х тка́ней

laner||o 1. *adj* шерстяно́й; industria ~a шерстяна́я промы́шленность; **2.** *m* 1) продаве́ц ше́рсти; 2) склад шерстяны́х тка́ней (изде́лий); ◇ ~ **de Cuba** *бот.* охро́ма

langa *f* вя́леная треска́

langanazo *m Вен.* 1) уда́р ко́локола; 2) орудийный залп; 3) гром; 4) взрыв

lángara *adj M. см.* listo

lángaro *adj* 1) *Арг. см.* larguirucho; 2) *M.* ненасы́тный, прожо́рливый; 3) *Ц. Ам.* пра́здный, праздношата́ющийся, безде́льничающий

langarote *adj* 1) *Экв. см.* larguirucho; 2) *M. см.* lángaro 2; 3) *Арг.* медли́тельный, флегмати́чный; 4) *Ц. Ам. см.* lángaro 3

langarucho *adj M., Гонд.*, **langaruto** *adj разг. см.* larguirucho

langaruzo *adj M.* вы́годный

langosta *f* 1) саранча́; ~ emigrante перелётная (азиа́тская) саранча́; ~ peregrina пусты́нная саранча́; 2) стрекоза́; кузне́чик; 3) лангу́ст, лангу́ста; омар; 4) *разг.* бичь, бе́дствие, напа́сть; como una nube de ~ как саранча́ (*налететь и т. п.*); ser la ~ быть настоя́щим бе́дствием

langostero 1. *adj* 1) занима́ющийся ло́влей ра́ков (лангу́стов); 2) слу́жащий для ло́вли лангу́стов (*о судне, сети и т. п.*); **2.** *m Арг.* батра́к (*уничтожающий саранчу*)

langostín, langostino *m* кру́пная креве́тка

langostón *m* кузне́чик

languceta *adj Ч. см.* languciento

langucia *f Ч.* жа́дность; ненасы́тность, прожо́рливость

languciar *vt Ч.* ла́комиться

languciento *adj Ч.* 1) ненасы́тный, изголода́вшийся, прожо́рливый; 2) то́щий, худо́й; хи́лый

langucino *adj Ч.* осу́нувшийся, с худы́м лицо́м

langüetada *f*, **langüetazo** *m Ч. см.* lengüetada

languidecer * *vi* 1) ча́хнуть, слабе́ть; 2) па́дать ду́хом

languidez(a) *f* 1) сла́бость, вя́лость; упа́док сил; obrar con ~ рабо́тать вя́ло; 2) *мед.* астения́, о́бщая сла́бость; 3) безво́лие, пода́вленность

lánguido *adj* 1) сла́бый, вя́лый; безво́льный, пода́вленный

languor *m см.* languidez

languso *adj M.* 1) хи́трый, лука́вый; 2) *см.* larguirucho

lanicio *adj* шерстяно́й, сде́ланный из ше́рсти

lanífero *adj поэт.* пуши́стый

lanificación *f*, **lanificio** *m* 1) обрабо́тка ше́рсти; 2) шерстяно́е произво́дство; 3) шерстяна́я ткань; шерстяны́е изде́лия

lanígero *adj* шерсти́стый, ворси́стый

lanilla *f* 1) ворс; 2) то́нкая шерстяна́я ткань; traje de ~ костю́м из то́нкой шерстяно́й тка́ни; 3) *уст.* мазь (*косметическая*); 4) пушо́к (*на растениях*); 5) тёплое бельё (*у матросов*)

lanío *adj см.* lanar

lanoleína, lanolina *f* ланолин

lanolinado 1. *adj* содержа́щий ланоли́н, с ланоли́ном (*о мази, креме и т. п.*); **2.** *m* ланоли́новый крем

lanosidad *f* пушо́к (*на фруктах, листьях*)

lanoso *adj см.* lanudo

lansquenete *m ист.* ландскне́хт

lanteja *f см.* lenteja

lantejuela *f см.* lentejuela

lantén *m M.* подоро́жник (*разновидность*)

lanudo *adj* 1) покры́тый ше́рстью; шерсти́стый; 2) *Ам.* гру́бый, неотёсанный, невоспи́танный

lanza 1. *f* 1) копьё, пи́ка; ~ jineta *уст.* коро́ткое копьё (*отличительный знак пехотного капитана*); deshacer la ~ отклони́ть (непра́вильно напра́вить) копьё; 2) *ист.* копьено́сец; 3) ды́шло; 4) *ист.* касти́льский во́ин; 5) брандспо́йт (*на пожарном рукаве*); 6) *Ч. прост.* бревно́ (*необработанное*); 7) *pl ист.* дань королю́ (*от сеньора, не поставлявшего солдат на войну*); **2.** *m Ам.* 1) ростовщи́к; 2) торго́вец, торга́ш; ◇ **correr ~s** *ист.* би́ться на ко́пьях (*на рыцарском турнире*); **echar ~s en la mar** труди́ться впусту́ю, зря стара́ться; рабо́тать вхолосту́ю; **estar con la ~ en ristre** быть во всеору́жии, быть в состоя́нии гото́вности; **hincar (meter) la ~ hasta el regatón** *разг.* нанести́ тяжёлый уда́р (*кому-л.*); доконать (*кого-л.*); **llevar a uno a punta de ~** держа́ть в стро́гости (*кого-л.*); **no haber (no quedar) ~ enhiesta** разби́ть на́голову (*врага*); **no romper ~s con nadie** ни во что́ не встреваться; ни с кем не ссо́риться; **quebrar ~s** а) ссо́риться, враждова́ть; б) лома́ть ко́пья; **romper ~s** а) устраня́ть препя́тствия; убира́ть с пути́ все прегра́ды (поме́хи); б) выступа́ть в защи́ту кого́-чего́-л.; вступа́ться за кого́-л.; **ser una ~** *Ам. разг.* быть ло́вким (прово́рным)

lanzabombas *m* бомбосбра́сыватель, бомбомёт; ~ eléctrico *ав.* электросбра́сыватель

lanzacabos *adj*: cañón ~ *мор.* устро́йство для броса́ния спаса́тельного ли́ня

lanzacohetes *m* 1) реакти́вный миномёт; 2) реакти́вная мета́тельная установка

lanzada *f* 1) уда́р копьём; 2) ра́на, нанесённая копьём; 3) ланса́да (*партия в 220 кирпичей*)

lanzadera *f* 1) челно́к (*ткацкой, швейной машины*); 2) *разг.* суетли́вый (суматошный) челове́к; ir y venir como una ~; parecer una ~ не сиде́ть ни мину́ты споко́йно, снова́ть взад и вперёд

lanzador 1. *adj* мета́тельный; **2.** *m* мета́тель; ~ de disco дискобо́л; ~ de tablado мета́тель копья́ (*на турнире*)

lanzallama(s) *m воен.* огнемёт

lanzamiento *m* 1) броса́ние, мета́ние, вы́пуск (*торпеды*); сбра́сывание (*бомб*); за́пуск, пуск (*ракеты и т. п.*); ~ espacial пуск косми́ческого лета́тельного аппара́та; ~ orbital за́пуск на орби́ту; ~ de un satélite за́пуск спу́тника; 2) *спорт.* мета́ние (*диска, молота и т. п.*); толка́ние (*ядра*); 3) *юр.* лише́ние иму́щества; 4) спуск (*судна на воду*)

lanzaminas *m* 1) миноно́сец; 2) миномёт

lanzamisiles *m* пусковая́ раке́тная установка

lanzar *vt* 1) броса́ть, швыря́ть; мета́ть (*тж спорт.*); выпуска́ть (*торпеды*); сбра́сывать (*бомбы*); пуска́ть, запуска́ть (*ракеты*); 2) издава́ть, произвести́ (*звук*); ~ un grito кри́кнуть; ~ una exclamación воскли́кнуть; ~ un suspiro вздохну́ть; 3) изгота́вливать, производи́ть, выпуска́ть; ~ artículos al mercado вы́бросить това́ры на ры́нок; 4) издава́ть (*декрет и т. п.*); выдвига́ть (*обвинения и т. п.*); 5) выпуска́ть (отпуска́ть) на свобо́ду (*птицу и т. п.*); 6) вы́рвать, стошни́ть; 7) *уст.* навя́зывать (*работу, поручение и т. п.*); налага́ть (*штраф и т. п.*); 8) пуска́ть ко́рни (*о растениях*); 9) отнима́ть иму́щество, лиша́ть иму́щества; ◇ ~ **rayos y truenos** мета́ть гро́мы и мо́лнии

lanzarse броса́ться, кида́ться; ~ contra uno набро́ситься на кого́-л.; ~ sobre la presa бро́ситься на добы́чу; ~ al ataque (al asalto) идти́ в ата́ку (на штурм); ~ a la lucha вступа́ть в борьбу́

lanzatorpedos *m* 1) торпе́дный аппара́т; 2) торпе́дный ка́тер; avión ~ торпедоно́сец

lanzazo *m см.* lanzada 1

laña I *f* 1) скре́па; скоба́; 2) крюк; 3) *уст.* кусо́к свино́го са́ла; ◇ **tener** ~ быть счастли́вым (уда́чливым) в игре́

laña II *f* зелёный кокосовый оре́х

lañar I *vt* скрепля́ть (соединять) скоба́ми (скре́пами)
lañar II *vt Гал.* потроши́ть ры́бу (*при засаливании*)
lañoso *adj* име́ющий фо́рму скобы́ (скре́пы)
laografía *f* фолькло́р
laográfico *adj* фолькло́рный
laosian||o, -a 1. *adj* лао́сский; **2.** *m, f* лао́с|ец, -ка
lapa I *f* пле́сень, зе́лень (*на поверхности воды*)
lapa II *f* 1) морско́е бло́дце (*моллюск*); 2) *Сал.* грот (*в скале*); 3) *Ч.* любо́вница солда́та; 4) *Вен.* па́ка (*грызун*); 5) *Гонд.* попуга́й (*разновидность*)
lapa III *f* 1) *см.* lampazo 1; 2) ко́рень репе́йника
lapaco *m* кра́сящая древеси́на тёко-мы
lapachal *m Ам.* за́росли тёко́мы
lapachar, lapachero *m* боло́то, топь
lapacho *m Ам.* тёко́ма, инде́йский жасми́н (*дерево и древесина*)
lapada *f Перу* вы́плеск (*воды*); me echaron una ~ de agua меня́ обли́ли водо́й
lápade *f см.* lapa II 1
lapalapa *f М.* ме́лкий дождь
laparotomía *f мед.* лапаротоми́я, чревосече́ние
lape I *adj Ч.* спу́танный (*о шерсти, нитках и т. п.*)
lape II *adj* весёлый, оживлённый (*о празднике и т. п.*)
lapicera *f Арг., Ч. см.* lapicero
lapicero *m* 1) вста́вка для каранда́ша; 2) *см.* lápiz 2; 3) *Арг., Перу* ру́чка (*для пера*)
lapicida *adj* расту́щий в расще́линах скал
lapicidaria *f* шлифо́вка, обрабо́тка (*драгоценных камней*)
lápida *f* 1) моги́льная плита́; ~ sepulcral надгро́бный ка́мень; 2) мемориа́льная доска́
lapidación *f* избие́ние камня́ми (*до смерти*)
lapidar *vt* 1) избива́ть камня́ми (*до смерти*); 2) *Ам.* шлифова́ть, обраба́тывать, отде́лывать (*драгоценные камни*)
lapidario 1. *adj* 1) драгоце́нный (*о камне*); 2) относя́щийся к надгро́бным пли́там; 3) лапида́рный (*о стиле, языке*); **2.** *m* 1) грани́льщик драгоце́нных камне́й; ювели́р; 2) стано́к для грране́ния драгоце́нных камне́й
lapídeo *adj* 1) ка́менный, из ка́мня; 2) ка́менный, камени́стый
lapidificación *f* окамене́ние, превраще́ние в ка́мень
lapidificar *vt* превраща́ть в ка́мень; ~**se** окамене́ва́ть
lapidoso *adj см.* lapídeo
lapislázuli *m мин.* ля́пис-лазу́рь, лазури́т
lápiz *m* 1) графи́т; 2) гри́фель, каранда́ш; ~ estilográfico (de mina) автомати́ческий каранда́ш; ~ de color a) цветно́й каранда́ш; б) паstéль; ~ tinta хими́ческий каранда́ш; ~ de los labios губна́я пома́да; ~ encarnado (rojo) кра́сная о́хра; ~ (de) plomo графи́т; a ~ *loc. adv.* карандашо́м; escribir con (a) ~ писа́ть карандашо́м; dibujo a ~ каранда́шный рису́нок; afilar un ~ очини́ть каранда́ш; 3) рису́нок, сде́ланный карандашо́м, каранда́шный рису́нок; ра́жный фильм; a todo lo ~ во всю длину́; caer a la ~a растяну́ться во весь рост; 2) ще́дрый, великоду́шный; 3) оби́льный, бога́тый; 4) широ́кий, обши́рный; 5) бы́стрый, расторо́пный; este hombre es ~ en trabajar э́тот челове́к бы́стро рабо́тает; 6) *pl* продолжи́тельный, до́лгий; ~s años до́лгие го́ды; 7) до́лгий (*о слоге, звуке*); 8) *мор.* осла́бленный, отпу́щенный, вы́пущенный; 9) откры́тый (*о море*); 10) *воен.* дли́нный, ма́ршевый (*о шаге*); **2.** *m* 1) длина́, протяжённость; 2) *муз.* ла́рго (*темп и произведение*); **3.** *adv* оби́льно, простра́нно; ◇ **a la ~a** *loc. adv.* а) во всю длину́; вдоль (*чего-л.*); б) со вре́менем; в) ме́дленно, потихо́ньку; г) дли́нно, простра́нно; **a ~ de costa** *loc. adv.* вдоль бе́рега; **a lo ~** *loc. adv.* а) во всю длину́; вдоль (*чего-л.*); б) вдали́; вдалеке́; в) дли́нно, простра́нно; **a lo más ~** *loc. adv.* са́мое бо́льшее; **de ~** *loc. adv.* а): vestir de largo одева́ть в дли́нное пла́тье; вывози́ть в свет; б) и́здавна; eso viene de ~ э́то име́ет свою́ исто́рию; **de ~ a ~** *loc. adv.* из конца́ в коне́ц; **por ~** *loc. adv.* подро́бно, дета́льно; **dar cinco de ~** пересе́чь ли́нию (*в игре в кегли*); ~ **y tendido** *разг.* изли́шне простра́нно; hablaron ~ y tendido они́ до́лго и ну́дно говори́ли; ¡~!, ¡~ **de ahí (de aquí)!** вон!, вон отсю́да!
largomira *m* 1) бино́кль; 2) тала́нт, спосо́бности
largona *f Перу, Ч.* отсро́чка; промедле́ние; ◇ **darse una ~** *Ч.* сде́лать переды́шку, передохну́ть
largor *m см.* longitud
largucho *adj Ам. см.* larguirucho
largueado *adj см.* listado
larguero 1. *adj* 1) *Ч.* оби́льный, простра́нный (*о речи и т. п.*); 2) *Арг., Ч.* утоми́тельный, надое́дливый, болтли́вый; **2.** *m* 1) продо́льный брус (шве́ллер); los ~s de una escalera пери́ла ле́стницы; 2) у́зкая дли́нная поду́шка; 3) *ав.* лонжеро́н
largueza *f* 1) *см.* longitud; 2) ще́дрость, великоду́шие
larguirucho *adj разг.* долговя́зый
largura *f см.* longitud
lárice *m* ли́ственница
laricino *adj* ли́ственничный
laricio *m см.* lárice
láridas *f pl зоол.* ча́йковые
laringal *adj лингв.* ларинга́льный (*о звуке*)
laringe *f* горта́нь
laríngeo *adj* горта́нный
laringitis *f мед.* ларинги́т
laringología *f мед.* ларинголо́гия
laringólogo *m мед.* ларинго́лог
laringoscopio *m мед.* ларингоско́п
larra *f Ал.* луг
larraguzar *vi* нея́сно говори́ть (писа́ть)
larrea *f* креозо́товый куст
larri *adj Ал.* сла́бый, малоси́льный, бесси́льный
larva *f* 1) ма́ска; личи́на; 2) личи́нка; 3) голова́стик; 4) *уст.* при́зрак, приви́дение; 5) *pl миф.* злы́е ду́хи
larvado *m мед.* скры́тый, без симпто́мов
larval *adj* личи́ночный
larvario *adj* относя́щийся к личи́нке, име́ющий фо́рму личи́нки
larvíparo *adj* откла́дывающий личи́нки (*о насекомом*)
las 1. *art det f pl*: las manos ру́ки; **2.** *pron pers* a) (*a ellas*) (*безуд. ф. вин. п. 3 л. ж. р. мн. ч.*) их; б) (*a Uds*) (*безуд. ф. вин. п. ж. р. мн. ч. вежл. ф.*) Вас
lasamiento *m* уста́лость, утомле́ние

lasaña *f* сорт печéнья
lasarse *уст.* устава́ть, утомля́ться
lasca *f* 1) щéбень; оско́лок; 2) *уст. см.* lancha I 1; 3) *Анд. см.* lonja I 1; 4) *мор.* двойно́й у́зел
lascadura *f M.* уши́б
lascar I *m* матро́с-инде́ец
lascar II *vt мор.* трави́ть; ослабля́ть, отпуска́ть (*канат*)
lascar III *vt M.* 1) *см.* lastimar 1; 2) разбива́ть (*фарфор, фаянс*)
lascivia *f* 1) чу́вственность, сладостра́стие; похотли́вость, по́хоть; 2) *уст.* неуме́ренный аппети́т
lascivo **1.** *adj* 1) чу́вственный, сладостра́стный; похотли́вый; 2) развра́тный, распу́тный; 3) весёлый, шаловли́вый, игри́вый; 4) густо́й (*о лесе, саде и т. п.*); **2.** *m* развра́тник, распу́тник; сластолю́бец
láser *m* ла́зер; de ~ ла́зерный
lasitud *f* уста́лость, утомле́ние, изнеможе́ние
laso *adj* 1) уста́лый, утомлённый, измýченный; 2) сла́бый, бессúльный, не́мощный; 3) некручёный (*о пряже*)
lástima *f* 1) жа́лость, сострада́ние, сочу́вствие; dar (causar, hacer, poner) ~ вызыва́ть жа́лость; sentir ~ испы́тывать чу́вство жа́лости; me da mucha ~ de que... (мне о́чень) жаль, что...; ¡qué ~! как жаль!; por (de) ~ из жа́лости, из сострада́ния; 2) жа́лоба, се́тование; llorar ~s *разг.* преувели́чивать свои́ бе́ды, пла́каться на свою́ судьбу́; 3) доса́да, огорче́ние
lastimada *f Гват., M.* уши́б
lastimado *adj* ра́неный, травми́рованный
lastimadura *f* 1) ране́ние, поврежде́ние; 2) сочу́вствие, жа́лость; 3) оскорбле́ние; оби́да; 4) уда́р, уши́б
lastimar *vt* 1) ра́нить; наноси́ть поврежде́ние; причиня́ть боль; 2) жале́ть, сочу́вствовать; 3) оскорбля́ть, обижа́ть; **~se** 1) ра́нить себя́; пора́ниться; ушиба́ться; ~ con (contra, en) algo уда́риться (ушиби́ться) обо что́-л.; 2) сострада́ть, сопережива́ть; боле́ть за кого́-л.; разделя́ть чьё-л. го́ре; 3) жа́ловаться
lastimero *adj* 1) жа́лобный; вызыва́ющий сожале́ние; gemidos ~s жа́лобные сто́ны; 2) причиня́ющий боль; ◇ **no hay mal tan ~ como no tener dinero** *посл.* го́рше всех бед, когда́ де́нег нет
lastimón *m Ам. см.* lastimadura 4
lastimos||o *adj* жа́лкий, плаче́вный; жа́лостный (*разг.*); aspecto ~ жа́лкий вид; estado ~ плаче́вное состоя́ние; **hallarse** en situación ~a находи́ться в плаче́вном состоя́нии
lastra *f* 1) пли́точный ка́мень, плитня́к; 2) деревя́нный нож (*используемый ювелиром*)
lastraje *m мор.* погру́зка балла́ста
lastrar *vt* 1) нагружа́ть балла́стом (*судно*); 2) наполня́ть (заполня́ть) чем-л. (*для устойчивости*); 3) (категори́чески) утверждáть (*что-л.*)
lastre I *m* щéбень
lastre II *m* 1) балла́ст; hacer ~ *мор.* нагружа́ть балла́стом; ir (navegar) en ~ *мор.* идти́ с балла́стом, идти́ без гру́за; 2) *перен.* препя́тствие, прегра́да; 3) самообладáние, хладнокро́вие; le falta ~ todavía ему́ пока́ недостаёт хладнокро́вия; 4) *разг.* пита́ние, еда́, пи́ща; 5) *Ч. прост.* балла́ст (*груз*)
lastrero I *m Сал.* камнело́мня
lastrero II *adj Ч.* балла́стный
lastro *m Сал. см.* lancha I 1
lastrón *m* кру́пный щéбень
lata I *f* 1) коро́ткое бревно́, кругля́к; 2) *Вен.* дубо́вый прут; 3) *Арг.* мимо́за (*разновидность*); ◇ **dar** ~ *Вен., M.* бить кнуто́м, стега́ть
lata II *f* 1) жесть; 2) жестя́нка, ба́нка; ~ de conservas консéрвная ба́нка; 3) стропи́ло черепи́чной кры́ши; 4) *Р. Пл. шутл.* са́бля; 5) *арго* песе́та; ◇ **estar en la** ~ *Ц. Ам., Кол.* бе́дствовать; жить в нищете́ (нужде́); **estar como sardinas en** ~ наби́ться, как се́льди в бо́чке
lata III *f* 1) утоми́тельный (ску́чный) разгово́р; 2) надоéдливость, доку́чливость; dar la ~ надоеда́ть, докуча́ть, досажда́ть (*кому-л.*); ¡qué ~! кака́я ску́ка!, вот скучи́ща!; 3) *Ц. Ам.* несоли́дный челове́к
latamente *adv* 1) простра́нно; hablar ~ говори́ть дли́нно (простра́нно); 2) в (са́мом) о́бщем смы́сле сло́ва
latas *m Сальв.* челове́к с пусты́м (то́щим) карма́ном
latastro *m стр.* пли́нтус
latazo *m прост.* утоми́тельный (ску́чный) разгово́р (докла́д)
latear *vi Ам.* надоеда́ть (докуча́ть, утомля́ть) разгово́ром
latebra *f* 1) потайно́е ме́сто, тайни́к; укры́тие; 2) ло́гово, нора́
latebroso *adj* скрыва́ющийся, пря́чущийся, маскиру́ющийся
latente *adj* 1) скры́тый, та́йный; 2) но́ющий, тупо́й (*о боли*); 3) *M.* бью́щийся, пульси́рующий; 4): calor ~ *физ.* скры́тая теплота́; 5) скры́тый, латéнтный (*о болезни и т. п.*); malestar ~ скры́тое недомога́ние
lateral *adj* 1) боково́й; puerta ~ боковáя дверь; bolsillo ~ боково́й карма́н; 2) непрямо́й (*о родстве*); 3) *лингв.* латера́льный, боково́й (*о звуке*)
lateralmente *adv* 1) со стороны́, сбо́ку; 2) по обéим сторона́м; с обéих сторо́н
latería *f Экв.* 1) мастерска́я жестя́нщика; 2) магази́н скобяны́х изде́лий
latericio *adj* 1) кирпи́чный, сде́ланный из кирпича́; 2) кирпи́чный, относя́щийся к кирпичу́; 3) кирпи́чный (*о пыли*)
laterita *f* 1) *геол.* латери́т; 2) краснозём; желтозём
latero *adj разг. см.* latoso
látex *m* 1) ла́текс, мле́чный сок; 2) каучу́ковый ла́текс
latexífero, laticífero *adj* каучуконо́сный (*о растениях*)
latido *m* 1) отры́вистый лай (*собаки*); 2) бие́ние, пульса́ция (*сердца*); 3) ре́зкая боль; ко́лотье, колотьё (*разг.*)
latifundio *m* 1) латифу́ндия; 2) *Перу* пу́таница
latifundista *com.* латифунди́ст
latigazo *m* 1) уда́р хлысто́м; 2) щёлканье хлыста́ (кнута́); 3) неожи́данный стро́гий вы́говор; 4) *Куба* латига́со (*фигура в танце*)
látigo *m* 1) кнут, хлыст, бич; azotar con el ~ бить кнуто́м; 2) бечёвка, шнур; cordel de ~ то́лстая бечёвка; 3) верёвка, реме́нь; 4) плюма́ж; 5) коне́ц по́яса (*у пряжки*); 6) *Ч.* фи́ниш (*на бегах, скачках*); 7) *Ам. прост. см.* latigazo 1; 8) *Ч.* ко́жаный ремешо́к; 9) *Перу* всáдник; ◇ **salir al** ~ *Ч. разг.* зако́нчить (заверши́ть) како́е-л. де́ло
latigueada *f Ам.* по́рка хлысто́м (кнуто́м)
latiguear *vi* 1) щёлкать хлысто́м (кнуто́м); 2) *Ам.* хлеста́ть, стега́ть, поро́ть (*хлыстом, кнутом*)

LAS — LAT L

latigueo *m* 1) щёлканье хлысто́м; 2) *Ам.* по́рка (*хлыстом, кнутом*)
latiguera *f* 1) *см.* látigo 3; 2) *Перу см.* latigueada
latiguero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий хлысты́ (кнуты́); 2) торго́вец хлыста́ми (кнута́ми)
latiguillo *m* 1) у́сик (*растения*); los ~s de la fresa усы́ земляни́ки; 2) *разг.* фра́за, кра́сное словцо́
latín *m* 1) латы́нь; лати́нский язы́к; ~ clásico класси́ческая латы́нь; ~ rústico (vulgar) наро́дная (вульга́рная) латы́нь, лати́нское просторе́чие; bajo ~ по́здняя (средневеко́вая) латы́нь; 2) (*чаще pl*) лати́нское сло́во, лати́нская фра́за (*в речи, письме*); ◇ **coger en mal** ~ *разг.* заме́тить чей-л. про́мах, пойма́ть на оши́бке кого́-л.; **decirle (echarle) los ~es** *разг.* а) жени́ть на себе́, окрути́ть (*кого-л.*); б) благослови́ть; **saber (mucho)** ~ *разг.* быть хи́трым, быть себе́ на уме́
latinajo *m разг., презр.* исковéрканная латы́нь; decir ~s a cada paso ча́сто и неуме́стно употребля́ть лати́нские слова́ и выраже́ния
latinar *vi* говори́ть (писа́ть) на лати́нском языке́ (по-латы́ни)
latinear *vi* 1) *см.* latinar; 2) *разг.* злоупотребля́ть (щеголя́ть) латы́нью
latinidad *f* 1) *см.* latín 1; baja ~ по́здняя (средневеко́вая) латы́нь; 2) лати́нский мир; лати́нская культу́ра; 3) лати́нский (рома́нский) хара́ктер (*чего-л.*)
latiniparla **1.** *adj* педанти́чный, педанти́ческий; **2.** *f* испа́нская речь, засорённая латини́змами
latinismo *m* 1) латини́зм, лати́нский оборо́т ре́чи; 2) употребле́ние латини́змов в друго́м языке́
latinista *com.* латини́ст
latinización *f* латиниза́ция
latinizar **1.** *vt* латинизи́ровать; **2.** *vi см.* latinear 2
latin||o **1.** *adj* 1) лати́нский; рома́нский (*тж о языке*); lengua ~a лати́нский язы́к; naciones ~as рома́нские (романоязы́чные) стра́ны; 2) зна́ющий лати́нский язы́к; 3) за́падный (*о церкви*); 4) *мор.* кли́верный (*о парусе*); vela ~a лати́нский (треуго́льный) па́рус
latinoamericano **1.** *adj* латиноамерика́нский; países ~s латиноамерика́нские стра́ны; **2.** *m* латиноамерика́нец
latinoso *adj* вульга́рный, безвку́сный
latir **1.** *vi* 1) ла́ять (*о собаке*); 2) би́ться (*о сердце, пульсе*); **2.** *vt Вен.* надоеда́ть, докуча́ть; ◇ **~le a uno** *M.* каза́ться; сдава́ться (*разг.*)
látiro *m бот.* горо́шек (*дикорастущий*)
latirrostro *adj зоол.* плоскоклю́вый
latitud *f* 1) ширина́; 2) *геогр.* широта́; ~ boreal (austral) се́верная (ю́жная) широта́; ~ celeste астрономи́ческая широта́; 3) простра́нность, обстоя́тельность (*в рассказе, рассуждении*); 4) широта́, разма́х; свобо́да; ◇ **correr de** ~ *мор.* плыть по меридиа́ну
latitudinal *adj геогр.* широ́тный
lato *adj* широ́кий, обши́рный (*тж перен.*); en el sentido ~ de la palabra в широ́ком смы́сле сло́ва
latón *m* 1) лату́нь, жёлтая медь; ~ rojo кра́сная лату́нь, томпак; 2) *Бол., Кол. прост.* са́бля, коро́ткий крибо́й нож; 3) *Перу, П.-Р.* ведро́ (*из жести*)

latonado *m* латуни́рование, покры́тие лату́нью
latonería *f* 1) произво́дство лату́ни; литьё лату́ни; 2) латунолите́йный цех; 3) ма́стер по изготовле́нию лату́нных изде́лий
latonero *m* 1) скобо́вщик; жестя́нщик; 2) продаве́ц изде́лий из лату́ни
latoso *adj* надое́дливый, доку́чливый
latréutico *adj* ку́льтовый
latría *f* поклоне́ние (*чаще богу*); культ
latrocinar *vi малоупотр.* занима́ться воровство́м
latrocinio *m* воровство́
latvi||o, -a 1. *adj* латы́шский; 2. *m, f* латы́ш, -ка
lauca *f Ч.* плешь, лы́сина
laucadura *f Ч.* выпаде́ние воло́с, облысе́ние
laucar *vt Ч.* 1) лысе́ть; 2) стричь во́лосы (шерсть)
lauco *adj Ч.* лы́сый, плеши́вый
laucón *m Ч.* плешь (*круглая*); ◇ **a laucones** ле́сенкой (*о плохой стрижке волос*)
laucha 1. *f* 1) *Арг., Ч.* мышь (*полевая, домашняя*); 2) *Ч.* рудни́чная вагоне́тка; 3) *Ч.* тро́йка (*игральная карта*); 4) *Ч.* стальна́я то́нкая про́волока; 2. *m* 1) (*тж f*) *Арг., Ур., Ч.* у́мный челове́к; 2) *Кол.* уме́лец; иску́сный ма́стер; 3) *Ч.* худо́й (то́щий) челове́к; 4) *Арг.* чу́вственный (похотли́вый) ста́рец; ста́рый ловела́с; ◇ **aguaitar la** ~ *Ч.* терпели́во ожида́ть подходя́щего слу́чая (*в карточной игре*)
laúd *m* 1) *муз.* лю́тня; 2) небольшо́е су́дно; фелю́га; 3) морска́я черепа́ха (*разновидность*)
lauda *f см.* laude I
laudable *adj* досто́йный (по)хвалы́, похва́льный
laudanizado *adj* о́пиумный, содержа́щий о́пиум
láudano *m* 1) *фарм.* лауда́нум; 2) экстра́кт о́пиума; 3) *уст.* о́пиум, о́пий
laudar *vt* 1) *уст.* восхваля́ть; 2) *юр.* выноси́ть арбитра́жное реше́ние
laudativo *adj уст. см.* laudatorio
laudatoria *f* восхвале́ние, аполо́гия
laudatorio *adj* хвале́бный, апологети́ческий
laude I *f* моги́льная плита́
laude II *f* 1) *уст.* хвала́; 2) *pl* хвале́бное песнопе́ние (*часть мессы*)
laudista *com.* 1) музыка́нт, игра́ющий на лю́тне; 2) ма́стер, изготовля́ющий лю́тни
laudo *m юр.* постановле́ние (реше́ние) арбитра́жа
launa *f* 1) металли́ческая пласти́нка; 2) сорт гли́ны
laura *f* ла́вра; монасты́рь
laurác||eo 1. *adj* ла́вровый; 2.: ~as *f pl бот.* ла́вровые
láurea *f* лавро́вый вено́к
laureado 1. *adj* 1) уве́нчанный ла́врами; 2) удосто́енный пре́мии; 2. *m* лауреа́т (*конкурса*); ~ con el premio Lenin лауреа́т Ле́нинской пре́мии
laureando *m* дипло́мник, диплома́нт (*университета, института*)
laurear *vt* 1) венча́ть ла́врами; 2) дава́ть зва́ние лауреа́та; 3) награжда́ть, премирова́ть
lauredal *m* ла́вровая ро́ща
laurel *m* 1) ла́вровое де́рево, лавр; hoja de ~ лавро́вый лист; 2) лавро́вый вено́к; ◇ ~ **cerezo (real)** лавро́вишня; ~ **rosa** олеа́ндр; **dormir uno sobre sus** ~**es** почи́ть на ла́врах
láureo *adj* лавро́вый
laureola, lauréola I *f* 1) лавро́вый вено́к; 2) ди́кий лавр
lauréola II *f* орео́л
laurífero *adj поэт.* лавро́вый
laurín||o 1. *adj см.* lauráceo 1; 2.: ~as *f pl см.* lauráceas
laurino *adj* лавро́вый
lauro *m* 1) лавр; 2) ла́вры, сла́ва
lauroceraso *m* лавровишня
lause *m Ч.* вошь
lauto *adj малоупотр.* пы́шный, великоле́пный
lava I *f геол.* ла́ва
lava II *f горн.* промы́вка руды́
lavable *adj* мо́ющийся, стира́ющийся; смыва́емый
lavabo *m* 1) умыва́льник; 2) умыва́льная ко́мната, туале́т
lavacara *m Кол., Экв.* таз (*для умывания*)
lavacaras *com. разг.* льстец, подхали́м
lavación *f* мытьё; сти́рка; промы́вка (*мех.*)
lavacro *m уст.* ва́нна
lavada *f* 1) акваре́льная кра́ска; 2) *Ам.* ва́нна для очи́стки пове́рхности мета́лла
lavadero *m* 1) пра́чечная; 2) *тех.* мо́йка, промы́вочное устро́йство; ~ de lanas шерстомо́йка; 3) *Ам.* мо́ечный цех, ме́сто промы́вки (*золота и т. п.*); 4) обогати́тельная фа́брика
lavadiente(s) *m малоупотр.* стака́н для полоска́ния
lavado *m* 1) мытьё; отмыва́ние, смыва́ние (*грязи, пятен и т. п.*); умыва́ние (*лица́*); сти́рка (*белья*); промыва́ние (*раны*); мо́йка (*предметов*); hacerse un ~ ligero слегка́ умы́ться; 2) *тех.* промы́вка, мытьё; 3) *горн.* обогаще́ние (*руды, угля*); 4) *жив.* размы́вка акваре́лью (гуа́шью); 5) *мед.* промыва́ние (*желу́дка*)
lavador 1. *adj* мо́ющий, стира́ющий, отсти́рывающий; 2. *m* 1) промывно́й аппара́т; мо́ечная маши́на; мо́йка; ~ de arena маши́на для промы́вки песка́; 2) *воен.* шо́мпол; 3) *Гват. см.* lavabo; 4) *Ю. Ам.* муравье́д
lavadora *f* 1) стира́льная маши́на; 2) мо́ечная маши́на; 3) *Кол. см.* lavandera 1
lavadura *f* 1) *см.* lavamiento 1; 2) *см.* lavazas 2
lavafrutas *m* сосу́д для мытья́ фру́ктов
lavagallo(s) *m* (*pl*) *Вен., Кол.* ром (*плохого качества*)
lavaje *m* промы́вка (*чаще шерсти*)
lavajo *m* непросыха́ющая лу́жа
lavajoso *adj* и́листый
lavamanos *m* 1) рукомо́йник; 2) таз; кувши́н (*для мытья рук*)
lavamiento *m* 1) мытьё; сти́рка; 2) *уст.* кли́зма
lavanco *m* ди́кая у́тка, чиро́к
lavandera *f* 1) пра́чка; 2) *зоол.* трясогу́зка
lavandería *f* 1) пра́чечная (*механическая*); 2) *Ам.* ме́сто промы́вки (обогаще́ния) зо́лота
lavándula *f* лава́нда
lavaojos *m* глазна́я ва́нночка (*в форме рюмки*)
lavaplatos 1. *com.* мо́йщи|к, -ца (*посуды*); 2. *m* 1) посудомо́ечная маши́на; 2) раковина (*кухонная*), мо́йка
lavar *vt* 1) (*тж vr*) мы́ть(ся); умыва́ть(ся); промыва́ть(ся); ~(se) la cara умы́ться; ~(se) las manos вы́мыть ру́ки; 2) стира́ть; polvos de ~ стира́льный порошо́к; máquina de ~ стира́льная маши́на; 3) чи́стить до бле́ска; 4) *жив.* размыва́ть рису́нок; 5) смыва́ть (*оскорбление и т. п.*); искупа́ть (*вину*); 6) *горн.* обогаща́ть (*руду, уголь*)
lavativa *f* 1) кли́зма; poner una ~ поста́вить кли́зму; 2) *разг.* неудо́бство, затрудне́ние
lavatorio *m* 1) мытьё; сти́рка; 2) *церк.* умове́ние ног (*уст.*); 3) *церк.* омове́ние рук; 4) *фарм.* жи́дкость (*для промывания*); 5) *см.* lavamanos; 6) *Ам. см.* lavabo
lavaza *f* 1) *Ч.* мы́льная пе́на; 2) *pl* помо́и; 3) *Экв.* бурда́, помо́и (*о пище*)
lave *m см.* lava II
lávico *adj* ла́вовый
lavotear *vt разг.* мыть (стира́ть) на́спех; ~se мы́ться на́спех
lavoteo *m разг.* мытьё (сти́рка) на́спех; dar un ~ простирну́ть
laxación *f*, **laxamiento** *m* 1) ослабле́ние (*верёвки, каната*); 2) очище́ние (*желудка*)
laxante *m мед.* слаби́тельное
laxar *vt* 1) ослабля́ть; умень|ша́ть, умеря́ть (*степень, силу*); 2) сгла́живать, загла́живать (*резкость, противоречие*); притупля́ть (*остроту чувства*); заглуша́ть, облегча́ть (*тяжёлое чувство*); смягча́ть (*удар*); 3) очища́ть (*желудок*)
laxativo *adj* 1) ослабля́ющий; облегча́ющий; 2) очища́ющий (*желудок*)
laxidad *f см.* laxitud
laxismo *m* тео́рия, пропове́дующая свобо́дные нра́вы
laxista *com.* сторо́нни|к, -ца тео́рии свобо́дных нра́вов
laxitud *f* 1) сла́бое натяже́ние; ~ de una cuerda сла́бое натяже́ние верёвки; 2) распу́щенность, безнра́вственность
lax||o *adj* 1) сла́бо натя́нутый; cuerda ~a сла́бо натя́нутая верёвка; 2) распу́щенный, безнра́вственный
laya I *f* лопа́та
laya II *f презр.* сорт, попи́б; persona de mala ~ ни́зкий (бесче́стный) челове́к
layador *m* рабо́чий, вска́пывающий зе́млю
layar *vt* вска́пывать, переска́пывать, лопа́тить
lazada *f* бант
lazar *vt* лови́ть при по́мощи ла́ссо
lazareto *m* 1) каранти́нный бара́к; 2) лепрозо́рий
lazarillo *m* поводы́рь (*слепого*)
lazarino *m* прокажённый, больно́й прока́зой
lázaro *уст. m* 1) оборва́нец; 2) *см.* lazarino; ◇ **hecho un Lázaro** покры́тый я́звами
lazarozo *m см.* lazarino
lazo *m* 1) бант; 2) металли́ческое украше́ние в ви́де ба́нта; 3) узо́р, орна́мент арабе́ски; 4) орна́мент из цвето́в (*на клумбе*); 5) па (*в танце*); 6) пе́тля; 7) ласс, арка́н; 8) верёвка для увя́зывания кла́ди (гру́за); 9) западня́, лову́шка (*тж перен.*); 10) связь, сою́з; у́зы; dulces ~s сла́достные у́зы, брак; fortalecer los ~s de amistad крепи́ть у́зы дру́жбы; ◇ ~ **ciego** мёртвая пе́тля; ~ **gotero** *Вен.* ласс, арка́н; **con el** ~ **a la garganta** *разг.* в тру́дном (бе́дственном) положе́нии; **armar** ~, **tender el** ~, **meter el** ~ **al pie** *разг.* расста́вить се́ти, западню́ (*кому-л.*); **caer en el** ~ *разг.* угоди́ть в лову́шку; **roer el** ~ найти́ вы́ход из тупика́; спасти́сь; **es inútil poner el** ~ **al anca** *Бол., Перу* здесь ничем не помо́жешь, всё уже́ бесполе́зно

lazulita *f мин.* лазули́т, молли́т
lazurita *f мин.* ля́пис-лазу́рь, лазури́т
le *pron pers* 1) (*безуд. ф. дат. п. 3 л. м. и ж. р. ед. ч., 2 л. ед. ч. вежл. ф.*) ему́, ей; Вам; le di el libro a él (a ella, a Ud) я дал кни́гу ему́ (ей, Вам); 2) (*безуд. ф. вин. п. 3 л. м. р. ед. ч., 2 л. ед. ч. вежл. ф.*) его́, Вас; le vi anteayer позавчера́ я ви́дел его́ (Вас)
lea *f* проститу́тка
leader *m см.* líder
leal *adj* 1) ве́рный, пре́данный (*тж о животном*); лоя́льный; 2) ве́рный, надёжный, испы́танный
lealtad *f* 1) ве́рность, пре́данность (*тж животных*); лоя́льность; 2) ве́рность, надёжность
leba *f Вен.* бамбу́к (*разновидность*)
lebeche *m* ю́го-восто́чный ве́тер (*на побережье Средиземного моря*)
lebrada *f* блю́до из зайча́тины
lebrastón, lebrato, lebratón *m* зайчо́нок
lebrejear *vi Дом. Р.* безде́льничать; ло́дырничать
lebrel 1. *adj* борзо́й; 2. *m* 1) борза́я; 2) (L.) *pl* Го́нчие Псы (*созвездие*)
lebrero 1. *adj* 1) занима́ющийся охо́той на за́йцев; 2) обу́ченный охо́те на за́йцев (*о собаке*); 2. *m* люби́тель охо́ты на за́йцев
lebrillo *m* ми́ска; та́зик (*чаще из глины*)
lebrón 1. *m разг.* трус, за́ячья душа́; 2. *adj M.* 1) хвастли́вый, фанфаро́нский; 2) на́глый, де́рзкий; 3) ло́вкий
lebroncillo *m* 1) *уст.* кость (*игральная*); 2) *см.* lebrastón
lebruno *adj* за́ячий
leca *f Ал.* 1) стручо́к фасо́ли; 2) стручко́вая фасо́ль
lección *f* 1) уро́к; *pl* заня́тия; dar lecciones дава́ть уро́ки; tomar lecciones брать уро́ки; dar la ~ отвеча́ть (за́данный) уро́к; asistir a las lecciones прису́тствовать на уро́ках (на заня́тиях); 2) уро́к, зада́ние (*на дом*); echar (poner) ~ задава́ть уро́к; дава́ть зада́ние (*ученикам*); 3) защи́та, выступле́ние (*при прохождении по конкурсу*); 4) уро́к, разде́л (*учебника*); 5) уро́к, наставле́ние; приме́р; dar a uno una lección проучи́ть кого́-л., препода́ть кому́-л. хоро́ший уро́к; servir de ~ послужи́ть уро́ком; 6) чте́ние (*действие*); 7) прочте́ние, истолкова́ние, интерпрета́ция (*текста*); 8) отры́вок из свяще́нного писа́ния (*читаемый во время мессы*); ◇ **tomar la** ~ а) проверя́ть, спра́шивать уро́к; б) получи́ть хоро́ший уро́к
leccionista *com.* дома́шний учи́тель
lectivo *adj* учёбный, академи́ческий; días ~s дни заня́тий
lector 1. *adj* чита́ющий; 2. *m* 1) чита́тель; 2) чтец; 3) ле́ктор; 4) преподава́тель университе́та (*ведущий практические занятия по иностранному языку и литературе*)
lectoría *f* до́лжность университе́тского преподава́теля
lectorio *m* лекто́рий
lectura *f* 1) чте́ние, прочте́ние; чи́тка; ~ en voz alta чте́ние вслух; sala de ~ чита́льный зал; 2) кни́ги, литерату́ра; чте́ние; ~ instructiva поучи́тельное (назида́тельное) чте́ние; ~s fáciles лёгкое чте́ние, адапти́рованные те́ксты; 3) нача́танность; эруди́ция; 4) *см.* lección 3; 5) *полигр.* ци́церо (*шрифт*); 6) *полигр.* чи́тка гра́нок
lecha *f* моло́ки, моло́ка (*рыбы*)
lechada *f* 1) бели́льный раство́р; 2) жи́дкий строи́тельный раство́р, известко́вое (цеме́нтное) молоко́
lechal 1. *adj* 1) моло́чный, пита́ющийся (вы́кормленный) молоко́м (*о животном*); ternero ~ моло́чный телёнок; 2) мле́чный, моло́чный (*о соке растений*); 2. *m* 1) сосу́н, сосуно́к; 2) мле́чный сок
lechar I *adj* 1) *см.* lechal 1; 2) моло́чный, даю́щий молоко́; vaca ~ до́йная коро́ва
lechar II 1. *vt Ам.* дои́ть; 2. *vi* дава́ть молоко́ (*о корове*)
lechar III *vt Ц. Ам., Ч.* бели́ть
lechaza *f см.* lecha
lechazo *m* 1) *см.* lechal 2, 1; 2) молодня́к (*мелкого рогатого скота*)
leche *f* 1) молоко́; ~ pura це́льное молоко́; ~ esterilizada (pasterizada) стерилизо́ванное (пастеризо́ванное) молоко́; ~ condensada сгущённое молоко́; ~ de almendras минда́льное молоко́; de ~ а) моло́чный, даю́щий молоко́; б) моло́чный, пита́ющийся молоко́м; crema de ~ смета́на; papilla de ~ ка́ша на молоке́; ama (madre) de ~ корми́лица; hermano (hijo) de ~ моло́чный брат (сын); 2) *бот.* мле́чный сок; 3) воспита́ние (*в раннем возрасте*); нача́льное образова́ние; 4) *Бол.* каучу́к; ◇ ~ de gallina (de pájaro) *бот.* зо́нтичный птицемле́чник; ~ de tierra магне́зия; ~ de los viejos *разг.* вино́; como una ~ мя́гкий, возду́шный (*о лакомстве*); dar a ~ отдава́ть скот во вре́менное по́льзование и содержа́ние; estar en ~ быть зелёным (незре́лым) (*о плодах, злаках*); mamar en la ~ *разг.* всо́сывать с молоко́м ма́тери, усва́ивать с младе́нческих лет; pedir ~ a las cabrillas проси́ть невозмо́жного; tener ~ *разг.* быть счастли́вым (уда́чливым); tener mala ~ име́ть плохо́й хара́ктер; está (tiene, trae) la ~ en los labios *разг.* а) молоко́ на губа́х не обсо́хло (*у кого-л.*); б) он новичо́к (*в каком-л. деле*)
lechear 1. *vt Ч.* дои́ть; 2. *vi К.-Р., Перу* дава́ть молоко́ (*о корове*)
lechecillas *f pl* потроха́, вну́тренности
lechera I *f* 1) моло́чница; 2) бидо́н, жбан (*для молока*); моло́чник (*сосуд*); 3) *Арг., Гват., Ур.* до́йная коро́ва; 4) *Ам. бот.* молоча́й (*разновидность*)
lechera II *f уст.* 1) *см.* litera; 2) *см.* lechiga 1
lecherear *vi Вен.* торгова́ться
lechería *f* 1) моло́чная, моло́чный магази́н; 2) *Ч.* животново́дческая фе́рма; 3) *Арг.* кафе́-моло́чная
lecher||o 1. *adj* 1) моло́чный, содержа́щий молоко; 2) до́йный; vaca ~a до́йная коро́ва; 3) *разг.* занима́ющийся ростовщи́чеством; 4) жа́дный, скупо́й; 5) *прост.* счастли́вый, уда́чливый, везу́чий; 6) *Куба* ло́вкий, изворо́тливый; 2. *m* 1) моло́чник, продаве́ц молока́; 2) *Ч. прост.* дояр
lecherón *m Ар.* 1) подо́йник, дойни́к; 2) флане́левое одея́ло (*для новорождённых*)
lechiga *f уст.* 1) гроб; 2) ло́же, посте́ль
lechigada *f* 1) вы́водок (*животных*); 2) *разг.* сво́ра, ша́йка, ба́нда
lechín *m* 1) масли́на, оли́ва (*разновидность*); 2) *см.* lechino 2
lechino *m* 1) *мед.* тампо́н; 2) нары́в, фуру́нкул, чи́рей (*у лошадей*)
lecho *m* 1) посте́ль, крова́ть; ло́же; ~ nupcial бра́чное ло́же; 2) соло́менная подсти́лка (*для скота*); 3) дно (*повозки и т. п.*); 4) ло́же, ру́сло (*реки́*); 5) дно (*моря, озера*); 6) слой, пласт (*тж геол.*); 7) *уст. см.* lechiga 1; ◇ en el ~ de la muerte при́ смерти, на сме́ртном одре́; estar como en un ~ de rosas ≅ жить как у Христа́ за па́зухой
lechón *m* 1) поросёнок (*молочный*); 2) хряк; 3) *разг.* свинья́, неря́ха (*о мужчине*)
lechona *f* 1) свинья́; 2) *разг.* свинья́, неря́ха (*о женщине*)
lechonada *f* 1) *Ар., Нав.* припло́д (*у свиньи*); 2) *разг.* сквёрный посту́пок; сви́нство
lechonata *f Куба см.* lechona 1
lechosa *f* 1) папа́йя (*плод*); 2) *Куба* молоча́й (*разновидность*)
lechoso 1. *adj* 1) моло́чный, похо́жий на молоко́; 2) име́ющий мле́чный сок (*о растениях*); 2. *m* папа́йя, ды́нное де́рево
lechucear *vi Перу* рабо́тать но́чью (*жаргон таксистов*)
lechuceo *m Перу* рабо́та в ночно́е вре́мя
lechucero *m Перу* 1) автомаши́на (*работающая ночью*); 2) води́тель, шофёр (*работающий ночью*)
lechuciar *vt M.* приноси́ть несча́стье
lechudo *adj Арг. см.* lechero 1, 4
lechuga *f* 1) лату́к посевно́й, сала́т-лату́к; ~ silvestre ди́кий сала́т; ~ de mar морска́я капу́ста; 2) *см.* lechuguilla 3; 3) сбо́рки (*из ткани*); 4) *Куба, П.-Р. разг.* бума́жка (*денежный знак*); ◇ como una ~ *разг.* све́жий, здоро́вый, цвету́щий; es más fresco que una ~ вот нахал!
lechugado *adj* име́ющий фо́рму сала́тного листа́
lechuguero *m* торго́вец сала́том
lechuguilla *f* 1) ди́кий сала́т; 2) *уст.* бры́жи; 3) *уст.* жабо́
lechuguina *f разг.* мо́дница, щеголи́ха
lechuguino 1. *adj* 1) *разг.* подража́ющий взро́слому; 2) *разг.* мо́дный, щеголева́тый, щегольско́й; 2. *m* 1) сала́тная расса́да; 2) *разг.* молокосо́с; 3) *разг.* мо́дник, ще́голь, пижо́н
lechuza 1. *f* 1) сова́; 2) *разг.* же́нщина, похо́жая на сову́; 3) *арго* ночно́й вор; 4) *M.* проститу́тка; 5) *Вен.* разби́тая пово́зка, колыма́га; 6) *Ч.* коло́дец ша́хты; 2. *com. Ч.* альбино́с, -ка
lechuzo I 1. *adj* похо́жий на сову́ (*о человеке*); 2. *m разг.* 1) сбо́рщик нало́гов; 2) челове́к, похо́жий на сову́
lechuzo II *adj* сосунок (*о муле*)
lechuzón *m Ам.* кру́пная сова́
ledo I *m* багу́льник
ledo II *adj поэт.* весёлый, ра́достный, лику́ющий
ledro *adj арго* 1) ни́зкий, по́длый, гну́сный; 2) ле́вый; bracio ~ ле́вая рука́
leedor *adj, m см.* lector 1; 2, 1
leer* *vt* 1) чита́ть, проче́сть, проче́тывать; ~ en voz alta чита́ть вслу́х; ~ para sí чита́ть про себя́; 2) чита́ть (*лекции*), преподава́ть; 3) чита́ть, понима́ть, толкова́ть (*текст, ноты и т. п.*); 4) публи́чно выступа́ть с ре́чью (*при прохождении по конкурсу*); 5) чита́ть, распознава́ть, уга́дывать; ~ entre líneas чита́ть ме́жду строк; ~ el pensamiento чита́ть мы́сли; ~ en los ojos (en la cara) чита́ть по глаза́м (по лицу́)
lefio *adj M.* глу́пый; неве́жественный
legacía *f* 1) ми́ссия (обя́занности) легата (*папского посланника*); 2) срок полномо́чий легата
legación *f* 1) *см.* legacía; 2) ми́ссия, поруче́ние (*возложенные на посла*);

3) дипломати́ческая ми́ссия; дипломати́ческое представи́тельство (*тж помещение*)

legado *m* 1) заве́т, нака́з; 2) завеща́ние; 3) *юр.* лега́т, поруче́ние (*наследнику*); 4) па́пский посла́нник, лега́т

legadura *f* верёвка, бечёвка, шнуро́к

legajar *vt Ам.* свя́зывать в руло́н (*бумаги, документы*)

legajo *m* свя́зка докуме́нтов (бума́г)

legal *adj* 1) лега́льный, зако́нный; 2) то́чный, исполни́тельный; 3) *Перу* прекра́сный, превосхо́дный

legalidad *f* 1) лега́льность, зако́нность; 2) то́чность, исполни́тельность; 3) *уст. см.* legalización

legalista *adj* стро́го соблюда́ющий зако́ны

legalización *f* 1) легализа́ция, узако́нение; 2) удостовере́ние, засвиде́тельствование (*акта, подписи*)

legalizar *vt* 1) легализи́ровать, узако́нивать; 2) удостоверя́ть, заверя́ть, свиде́тельствовать (*подпись, документ*)

legamente *adv* без зна́ния де́ла, неве́жественно

légamo *m* 1) ти́на, ил; грязь; 2) гли́нистая по́чва; 3) жи́рная земля́; ◇ ~ **antediluvial** доледнико́вые отложе́ния

legamoso *adj* 1) и́листый; гря́зный; 2) гли́нистый

leganal *m* топь, тряси́на

légano *m см.* légamo 1

legaña *f* глазно́й гной

legañoso *adj* гноя́щийся (*о глазах*)

legar *vt* 1) завеща́ть, передава́ть в насле́дство; 2) завеща́ть, передава́ть (*идеи и т. п.*)

legatario *m юр.* насле́дник по зако́ну

legato *m муз.* лега́то

legenda *f* житие́ свято́го

legendario **1.** *adj* 1) легенда́рный; héroe ~ легенда́рный геро́й; 2) ска́зочный, фантасти́ческий; **2.** *m* 1) сбо́рник леге́нд; 2) сбо́рник жити́й святы́х

legibilidad *f* чита́бельность

legible *adj* разбо́рчивый, чёткий, чита́бельный (*о почерке и т. п.*); de una manera ~ разбо́рчиво, чётко

legífero *adj* законода́тельный

legión *f* 1) легио́н (*тж ист.*); ~ extranjera иностра́нный легио́н; 2) легио́н, неисчисли́мое мно́жество; somos una ~ нас мно́го, нас це́лый легио́н

legionario **1.** *adj* относя́щийся к легио́ну; **2.** *m* легионе́р

legislación *f* 1) законода́тельство; ко́декс (свод) зако́нов; ~ de trabajo законода́тельство о труде́; 2) юриспруде́нция

legislador **1.** *adj* законода́тельный; **2.** *m* законода́тель

legislar *vi* издава́ть (устана́вливать) зако́ны

legislativ||o *adj* 1) законода́тельный; asamblea ~a законода́тельное собра́ние; poder ~ законода́тельная власть; órganos ~s законода́тельные о́рганы; 2) разрешённый зако́ном; crédito ~ креди́т, допуска́емый зако́ном

legislatura *f* 1) срок полномо́чий законода́тельного о́ргана; 2) вре́мя заседа́ний законода́тельного собра́ния; sesión de la segunda ~ се́ссия второ́го созы́ва

legisperito *m* юри́ст, законове́д

legista *m* 1) правове́д; законове́д; 2) студе́нт-юри́ст

legítima *f юр.* зако́нная часть (до́ля) насле́дства

legitimación *f* легитима́ция

legitimador **1.** *adj* 1) узако́нивающий; 2) усыновля́ющий; **2.** *m* усынови́тель

legitimar *vt* 1) узако́нивать, придава́ть юриди́ческую си́лу (*чему-л.*); 2) удостоверя́ть (*чью л. личность, документ*); 3) узако́нить (*внебрачного ребёнка*); 4) призна́ть соответствующим до́лжности

legitimario *юр.* **1.** *adj* 1) относя́щийся к зако́нной ча́сти насле́дства; 2) име́ющий пра́во на насле́дство по зако́ну; **2.** *m* насле́дник по зако́ну

legitimidad *f* зако́нность, зако́нное пра́во

legítimo *adj* 1) зако́нный; gobierno ~ зако́нное прави́тельство; heredero ~ зако́нный насле́дник; hijo ~ зако́нный сын; matrimonio ~ зако́нный брак; 2) по́длинный, настоя́щий, и́стинный

lego **1.** *adj* 1) све́тский, мирско́й; 2) необразо́ванный, неве́жественный; **2.** *m* 1) миря́нин; 2) по́слушник; 3) профа́н, неве́жда (*в чём-л.*)

legón *m* моты́га, ца́пка

legra *f* хирурги́ческий скребо́к

legración *f мед.* выска́бливание

legrar *vt мед.* выска́бливать

legua *f* лье, ли́га (*мера длины = 5572,7 м*); ~ marina (marítima, de veinte al grado) морска́я ли́га; ◇ **a (la) ~, a ~s, de cien (de mil, de muchas) ~s, desde una media ~** *loc. adv.* и́здали, издалека́, за версту́

leguario *adj* относя́щийся к ли́ге (*мере длины*); poste ~ верстово́й столб

leguleyo *m презр.* доморо́щенный адвока́тишка

legumbre *f* 1) о́вощ, зе́лень; 2) стручко́вый плод; 3) овощно́е блю́до (*из бобовых*); 4) *pl* (*тж* ~s secas) бобы́, фасо́ль, горо́х

legumbrera *f Ч.* сала́тник, сала́тница

leguminos||o *бот.* **1.** *adj* бобо́вый; **2.:** ~as *f pl* бобо́вые

leíble *adj см.* legible

leída *f см.* lectura 1

leído *adj* начи́танный; образо́ванный; ~ y escribido *ирон.* кла́дезь премудрости

leifemia *f мед.* лейкеми́я

leísmo *m лингв.* лейзмо (*употребление местоим.* le *в вин. п. вместо* lo *или* la)

leitmotiv *m муз.* лейтмоти́в

leja *f* ста́рое ру́сло (*реки́*), ста́рица

lejanía *f* большо́е расстоя́ние; даль

lejano *adj* да́льний, далёкий; отдалённый; pariente ~ да́льний ро́дственник; países ~s далёкие (да́льние) стра́ны; un ~ parecido отдалённое схо́дство

lejas *adj pl*: de ~ tierras из да́льних стран

lejía *f* 1) щёлок; ~ alcalina е́дкий щёлок; hacer ~ выщела́чивать; 2) *разг.* головомо́йка; ко́лкий (язви́тельный) вы́говор

lejío *m* раство́р щёлока

lejos **1.** *adv.* далеко́ (*тж перен.*); a lo ~ *loc. adv.* и́здали; издалека́; de ~ *loc. adv.* вдали́, вдалеке́; ir demasiado ~ зайти́ сли́шком далеко́; ~ de *loc. prep.* далеко́ от; no ~ de aquí недалеко́ отсю́да; estoy ~ de pensar... я далёк от мы́сли...; **2.** *m* 1) вид и́здали; 2) вне́шность, вид; 3) *жив.* за́дний план

lele *adj, m Ам. см.* lelo

lelilí *m* 1) боево́й клич (*у мавров*); 2) во́зглас ликова́ния (*у мавров*)

lelo **1.** *adj* глу́пый, ограни́ченный; **2.** *m* глупе́ц

lema I *m* 1) деви́з; 2) кра́ткое содержа́ние литерату́рного произведе́ния; 3) те́ма; 4) *мат.* ле́мма, вспомога́тельная теоре́ма; 5) *лингв.* ле́мма, загла́вное сло́во (*в словаре*)

lema II *f см.* legaña

lemán *m уст. мор.* ло́цман

lemanita *f мин.* я́шма

lembé *m Дом. Р.* большо́й нож

leming *m зоол.* ле́мминг, пестру́шка

lemnáceas *f pl бот.* ря́сковые

lemnisco *m* 1) *уст.* почётная ле́нта (*на венке победителя*); 2) *мед.* лемни́ск, вы́рост гиподе́рмы

lempira *m* лемпи́ра (*денежная единица Гондураса = 50 сентаво*)

lempo **1.** *adj* 1) *Кол.* большо́й, непропорциона́льный; 2) *К.-Р.* черновато́й, тёмно-кори́чневый, тёмной ма́сти (*о птицах*); **2.** *m Кол., Экв.* кусо́к, оско́лок

lémur *m зоол.* лему́р

lémures *m pl миф.* лему́ры, при́зраки, ду́ши уме́рших

lemúridos *m pl зоол.* лему́ры, полуобезья́ны

lena I *f* 1) си́ла; 2) бо́дрость

lena II *f уст.* сво́дница

lencera *f* 1) продавщи́ца (*в бельевом магазине*); 2) жена́ торго́вца (*в бельевом магазине*)

lencería *f* 1) полотно́; изде́лия из полотна́; бельё (*нижнее, постельное*); 2) бельево́й магази́н; се́кция белья́ (*в магазине*)

lencero *m* торго́вец бельём

lenco *Гонд.* **1.** *adj* заика́ющийся; **2.** *m* заи́ка

lendrera *f* ча́стый гре́бень

lendrero *m* скопле́ние гнид

lene *adj* 1) мя́гкий, не́жный; 2) прия́тный; ла́сковый; не́жный; 3) лёгкий

lengón *adj M. см.* lenguaraz **1,** 2

lengua **1.** *f* 1) *анат.* язы́к; ~ sucia (saburrosa) обло́женный язы́к; morderse la ~ прикуси́ть язы́к (*тж перен.*); sacar la ~ вы́сунуть язы́к; 2) язы́к, речь; ~ materna (natural) родно́й язы́к; ~ extranjera иностра́нный язы́к; ~ madre (matriz) язы́к-осно́ва; ~s hermanas ро́дственные языки́; ~ viva (muerta) живо́й (мёртвый) язы́к; ~ literaria литерату́рный язы́к; ~ hablada разгово́рный язы́к; ~s modernas совре́менные языки́; ~ romances (neolatinas) рома́нские языки́; ~s clásicas класси́ческие языки́; ~ sabia класси́ческий язы́к; saber (conocer) una ~ знать како́й-л. язы́к; dominar una ~ владе́ть каки́м-л. языко́м; 3) изве́стие, сообще́ние; 4) язы́к (*колокола*); 5) стре́лка (*весов*); 6) пла́мя; ~s de fuego языки́ пла́мени; 7) *уст.* наре́чие; 8) *уст.* шпио́н; доно́счик; **2.** *m, f* перево́дчи||к, -ца; ◇ ~ **cerval (cervina, de ciervo)** *бот.* па́поротник (*разновидность*); ~ **serpentina (viperina, de escorpión, de sierpe, de hacha, de víbora)** *разг.* а) злой (ядови́тый) язы́к; б) спле́тник, клеветни́к; ~ **de estropajo (de trapo)**; **media ~** *разг.* а) косноязы́чие; б) карта́вый (косноязы́чный) челове́к; ~ **del agua** а) у́ровень воды́; б) коса́; о́тмель; у́зкий мыс; ~ **de mar (de tierra)** коса́, о́тмель; **largo de ~** болту́н, трепа́ч; **malas ~s** *разг.* спле́тники, клеветники́; ку́мушки (*о женщинах*); **con la ~ de un palmo** *loc. adv. разг.* язы́к на плече́ (*от усталости*); с вы́сунутым языко́м, запыха́вшись; **de ~ en ~** *loc. adv.* из уст в уста́; **andar en ~s** *разг.* быть предме́том спле́тен (пересу́дов); **atarle la ~ a uno** заткну́ть рот кому́-л.; **buscar la ~ a uno** *разг.* а) вызыва́ть на спор (на ссо́ру) кого́-л.; б) вызыва́ть на разгово́р кого́-л.;

calentársele a uno la ~ вспыли́ть, наговори́ть ли́шнего; **destrabar (desatar) la ~** развяза́ть язы́к (*кому-л.*); **echar la ~ (al aire)** проболта́ться; **echar la ~ (de un palmo) por una cosa** *разг.* жа́ждать, стра́стно жела́ть чего́-л.; **escapársele a uno la ~** сорва́ться с языка́ у кого́-л.; **hablar con ~ de plata** пыта́ться подкупи́ть (подма́зать); **hacerse ~s** *разг.* расхва́ливать (*кого-л.*); восторга́ться (*кем-л.*); **irse (írsele) a uno la ~** *разг.* проболта́ться; вы́болтать секре́т (та́йну); **poner ~(s) en uno** сплетничать о ко́м-л., чеса́ть языки́; **tener la ~ quieta** *разг.* держа́ть язы́к за зуба́ми; **tener mucha ~** болта́ть (моло́ть, трепа́ть) языко́м; **tirar de la ~ a uno** *разг.* тяну́ть за язы́к кого́-л.; **tomar ~(s)** разузнава́ть, наводи́ть спра́вки (*о чём-л.*); **trabarse (trastrabarse) la ~:** se le traba (trastraba) la ~ у него́ язы́к заплета́ется; **traer en ~s a uno** перемыва́ть ко́сточки кому́-л., поноси́ть кого́-л.; **venírsele a uno a la ~** *разг.* прийти́ на па́мять кому́-л.; **es ligero (suelto) de ~** язы́к у него́ хорошо́ подве́шен; **no tiene pelos en la ~** у него́ язы́к без косте́й; **se le ha pegado la ~ al paladar** *разг.* у него́ язы́к заплета́ется (*о пьяном*)

lenguachuta 1. *adj Бол.* заика́ющийся; 2. *m* заи́ка

lenguado I *m* ка́мбала́

lenguado II *adj*: bien (mal) ~ красноречи́вый (некрасноречи́вый)

lenguaje *m* язы́к, речь, мане́ра выража́ться; ~ culto культу́рная речь; ~ grosero гру́бый язы́к; ~ sencillo просто́й язы́к; ~ técnico язы́к те́хники; ~ forense язы́к юри́стов; ~ escrito пи́сьменный язы́к; ~ hablado разгово́рная речь; ~ vulgar просторе́чие; **~ de las manos** язы́к же́стов; **~ de los ojos** язы́к взгля́дов

lenguarada *f см.* lengüetada

lenguaraz 1. *adj* 1) владе́ющий не́сколькими языка́ми; 2) болтли́вый; де́рзкий, невозде́ржанный на язы́к; 2. *m* полигло́т

lenguarico *adj М. см.* lenguaraz 1

lenguaz *adj* болтли́вый; де́рзкий на язы́к

lenguazo *m Гват.* сплетня, злосло́вие; клевета́

lengüeta *f* 1) *анат.* надгорта́нник; 2) стре́лка (*весов*); 3) нож, реза́к (*переплётчика*); 4) язычо́к (*в духовом инструменте*); 5) остриё (*в форме крючка*); 6) затво́р силка́ (*для ловли птиц*); 7) лепно́е украше́ние; 8) *тех.* шип; ~ falsa (postiza) шпо́нка; 9) *мед.* компре́сс; 10) *архит.* кирпи́чная перегоро́дка; ~ de chimenea заслóнка печно́й трубы́; 11) *Ч.* нож (*для бумаги*); 12) *М.* обо́рка, бахрома́ (*на нижней юбке*); 13) *Ам.* болту́н, трепа́ч

lengüetada *f* сли́зывание, обли́зывание

lengüetear *vi* 1) высо́вывать язы́к; 2) лиза́ть, обли́зывать; 3) кача́ться, колеба́ться; 4) *Гонд.* болта́ть, вести́ пусто́й разгово́р

lengüeterías *f pl Дом. Р.* сплéтни

lengüetero *adj Ц. Ам. см.* lenguaraz 1

lengüicorto *adj разг.* сде́ржанный; ти́хий, молчали́вый

lengüilargo *adj разг.* болтли́вый, невозде́ржанный на язы́к

lengüino *adj Дом. Р.* скло́чный (*о человеке*)

lenguón *adj Ам. см.* lenguaraz 1, 2

lenidad *f* мя́гкость, снисходи́тельность

lenificación *f* смягче́ние, облегче́ние, ослабле́ние

-lenificar *vt* смягча́ть, облегча́ть, ослабля́ть

lenificativo *adj см.* lenitivo 1

leninismo *m* ленини́зм

leninista 1. *adj* ле́нинский; doctrina ~ ле́нинское уче́ние; 2. *m* ле́нинец

lenitivo 1. *adj* смягча́ющий, облегча́ющий, ослабля́ющий; 2. *m* 1) болеутоля́ющее сре́дство; 2) смягча́ющее (седати́вное) сре́дство

lenizar *vt см.* lenificar

lenocinio *m* сво́дничество; casa de ~ дом терпи́мости

lente I 1. *f* 1) *физ.* ли́нза; ~ biconvexa (bicóncava) двояковы́пуклая (двояково́гнутая) ли́нза; 2) ли́нза; 2. *m pl* очки́; пенсне́

lente II *m М. прост.* гро́мкий плач, рёв

lentecer *vi* (*тж* ~se) смягча́ться, размягча́ться, станови́ться мя́гким

lenteja *f* 1) чечеви́ца (*растение, семена*); ~ acuática (de agua) водяна́я чечеви́ца; 2) диск часово́го ма́ятника

lentejilla *f Экв.* водяна́я чечеви́ца

lentejuela *f* 1) бле́стка; adornar (bordar) con ~s украша́ть бле́стками; 2) след от о́спы, о́спина

lenticular *adj* 1) име́ющий фо́рму чечеви́цы, чечевицеобра́зный; 2) линзови́дный, линзообра́зный

lentífero *adj* чечеви́чный (*о посеве*)

lentiforme *adj* чечевицеобра́зный

lentigo *m* весну́шка

lentiscal, lentiscar *m* масти́ковая ро́ща

lentisco *m* масти́ковое де́рево; ~ del Perú терпенти́новое де́рево (*разновидность*)

lentitud *f* медли́тельность, неторопли́вость

lento *adj* 1) ме́дленный, неторопли́вый; a paso ~ неторопли́вым ша́гом; 2) медли́тельный; вя́лый; persona ~a медли́тельный челове́к; 3) ги́бкий (*о дереве*); 4) *Сальв.* мя́гкий, не́жный; 5) *Сал. см.* liento; 6) *мед.* кле́йкий, вя́жущий

lenzuelo *m* кусо́к гру́бого полотна́

leña *f* 1) дрова́; ~ muerta (rodada) хво́рост; ~ viva сру́бленные зелёные ве́тви; partir ~ коло́ть дрова́; 2) *разг.* наказа́ние, взбу́чка; cargar de ~ *разг.* дать взбу́чку; dar ~ **поби́ть** (*кого-л.*); ◇ **añadir (echar, poner) ~ al fuego** подлива́ть ма́сло в ого́нь

leñador *m* 1) дровосе́к, лесору́б; 2) *см.* leñero 1

leñame *m* 1) древеси́на; 2) запа́с дров

leñar *vt Ар.*, **leñatear** *vt Кол.* коло́ть дрова́

leñateo *m Ц. Ам.* дровяно́й склад

leñatero *m* 1) *см.* leñador; 2) *Ам.* дя́тел

leñazo *m* уда́р (*поленом, бревном*)

leñera *f* 1) дровяно́й сара́й; дровяно́й склад; 2) поле́нница

leñero *m* 1) торго́вец дрова́ми; 2) заку́пщик дров; 3) *см.* leñera

leño *m* 1) поле́но, бревно́; 2) древеси́на; 3) *уст.* су́дно (*род галеры*); 4) *поэт.* кора́бль, су́дно; ладья́; 5) *разг.* о́лух, дуби́на, пень, бревно́; ◇ ~ **santo** *бот.* бака́ут, гваяковое де́рево

leños||o *adj* деревяни́стый; древе́сный; planta ~a древе́сное расте́ние

león *m* 1) (*тж* ~ real) *зоол.* лев; ~ marino морско́й лев; ~ pardo *уст.* леопа́рд; 2) (*тж* hormiga ~) *зоол.* муравье́д; 3) (*тж* ~ de América, americano) *зоол.* пу́ма; 4) *зоол.* боа́, уда́в; 5) богаты́рь, смельча́к; 6) *арго* сутенёр; 7) (L.) *астр.* Лев (*созвездие*); ◇ **desquijarar leones** *разг.* хорохо́риться, кура́житься; угрожа́ть; **pelear como un ~** дра́ться как лев; **no es tan bravo (fiero) el ~ como lo pintan** *погов.* ≅ не так стра́шен чёрт, как его́ малю́ют

leona *f* 1) *зоол.* льви́ца; 2) бой-ба́ба (*разг.*); 3) *арго* привра́тница; 4) *pl арго* чулки́

leonado *adj* све́тло-кори́чневый; цве́та льви́ной ше́рсти

leonera *f* 1) кле́тка (*для львов*); 2) *разг.* игóрный дом; 3) *разг.* захламлённая ко́мната, свина́рник, коню́шня; 4) *Кол., Ч. разг.* сброд; 5) *Перу* шу́мное сбо́рище; 6) *Арг., П.-Р., Экв.* ареста́нтская

leonería *f* сме́лость, отва́га

leonero I *m* 1) служи́тель, наблюда́ющий за львáми; 2) *разг.* завсегда́тай игóрного до́ма

leonero II *adj Ч.* шумли́вый (*о человеке*)

leonés, leonesa 1. *adj* относя́щийся к провúнции (к го́роду) Леóн; 2. *m, f* жи́тель, -ница провúнции (го́рода) Леóн

leonina *f мед.* лепрома́тозная прока́за

leonin||o *adj* льви́ный (*тж перен.*); parte ~a льви́ная до́ля; contrato ~ каба́льный догово́р

leontina *f* коро́ткая цепо́чка (*для часов*)

leontodón *m* одува́нчик

leontopodio *m бот.* эдельве́йс

leonuro *m бот.* пусты́рник, серде́чник

leopardina *f* кро́личий мех, вы́деланный под леопа́рда

leopardo *m* леопа́рд

leopoldina *f* ке́пи, фура́жка (*военная*)

lepar *vt арго* обокра́сть, обчи́стить

Lepe (*собст.*): saber más que ~; saber más que ~, Lepijo y su hijo *ирон.* быть себе́ на уме́; ir donde las ~ *Ч.* ≅ заблуди́ться в трёх сосна́х

lepe *m Вен.* 1) щелчо́к, уда́р (*по уху*); dar un ~ уда́рить по́ уху; 2) глото́к

leperada *f Ц. Ам., М.* ни́зость; позо́рный посту́пок

leperaje *m М.* босяки́, оборва́нцы

lépero 1. *adj* 1) *Ц. Ам., М.* ни́зкий, по́длый; 2) *Куба* дога́дливый, проница́тельный; 3) *Гонд.* хи́трый, плутова́тый; 4) *Экв.* разори́вшийся, обедне́вший; 2. *m* 1) *М., Экв.* бося́к, оборва́нец; 2) *Куба* хитре́ц, плут

leperuza *f М.* проститу́тка

lepidio *m бот.* кресс, клопо́вник

lepidoideo *adj* чешуевúдный

lepidópteros *m pl зоол.* чешуекры́лые ба́бочки

lepisma *f*, **lepismo** *m зоол.* чешу́йница

lepóridos *m pl зоол.* за́йцы

leporino *adj* за́ячий; labio ~ за́ячья губа́

lepra *f мед.* ле́пра, прока́за; ~ blanca бе́лая прока́за

leprosario *m*, **leprosería** *f мед.* лепрозо́рий

leproso *adj* прокажённый

leptismo *m* бесси́лие, сла́бость

lera I *f* небольша́я о́пухоль (*у птиц*)

lera II *f Сал.* 1) орошáемая земля́; 2) сад, огоро́д

lerda *f см.* lerdón

lerdear *vi Ц. Ам., Арг.* тяжело́ ступа́ть; ме́дленно идти́

lerdera *f Ц. Ам., Арг.* медли́тельность, нерасторо́пность; неповоро́тливость

lerdez *f уст.* неуклю́жесть, неповоро́тливость

lerdo *adj* 1) тяжёлый, неуклю́жий, неповоро́тливый (*о животных*); 2) *арго* трусли́вый, трусова́тый; 3) тупо́й, ту́го сообража́ющий

lerdón *m вет.* экзосто́з, ко́стный наро́ст (*у лошади*)

lerendo *adj М.* глу́пый, неве́жественный

leridano 1. *adj* относя́щийся к г. Ле́рида; **2.** *m* жи́тель г. Ле́рида

lerna *f Куба, П.-Р. см.* lezna

les *pron pers* 1) (*безуд. ф. дат. п. 3 л. мн. ч. м. и ж. р., 2 л. вежл. ф.*) им, Вам; yo **tengo** que decirles la verdad я до́лжен сказа́ть им (Вам) пра́вду; 2) (безуд. ф. вин. п. 3 л. м. р. мн. ч.; вежл. ф.) их, Вас; les vi ayer вчера́ я ви́дел их (Вас)

lesbia, lesbiana *f* лесбия́нка

lesear *vi Ч.* дури́ть, де́лать глу́пости

lesera *f Ч.* глу́пость, ду́рость

lesión *f* 1) пораже́ние, поврежде́ние (*органа, ткани*); ра́на; тра́вма (*тж. перен.*); ~ del corazón поро́к се́рдца; ~ del pulmón поврежде́ние лёгкого; 2) ущёрб, вред; 3) *юр.* убы́ток, ущёрб (*в результате продажи по заниженным ценам*)

lesionar *vt* 1) поража́ть; повреждать; 2) наноси́ть ущёрб

lesivo *adj* 1) повреждающий; вредя́щий; 2) нанося́щий ущёрб

lesna *f см.* lezna

les||o I *adj* 1) повреждённый, поражённый; órgano ~ повреждённый о́рган; 2) потерпе́вший ущёрб; оскорблённый; ~ derecho natural ущемлённое пра́во; crimen de ~a humanidad (~a sociedad) преступле́ние про́тив челове́чности (про́тив о́бщества)

leso II *Ам.* **1.** *adj* глу́пый, придурко-ва́тый; **2.** *m* глупе́ц; ◇ **hacer** ~ **a uno** *Ч.* одура́чивать кого́-л., сыгра́ть с ке́м-л. злу́ю шу́тку; **no está para** ~ *Ч.* ≅ его́ не проведёшь

leste *m мор.* восто́к

lesura *f Ч. см.* lesera

letal *adj* 1) лета́льный; смерте́льный; 2) *поэт.* смертоно́сный

letalidad *f* лета́льность; смерте́льность

letame *m* навоз, удобре́ние

letanía *f* 1) *церк.* лита́ния; 2) *разг.* ску́чный пе́речень; дли́нный (ну́дный) расска́з

letargía *f уст. см.* letargo

letárgico *adj мед.* летарги́ческий; sueño ~ летарги́ческий сон; estado ~ состоя́ние летарги́и, летарги́я

letargo *m* 1) *мед.* летарги́я; caer en ~ впасть в летарги́ческое состоя́ние; 2) бесчу́вственность; ~ отчужде́ние; 3) оцепене́ние; sacar a uno del ~ вы́вести кого́-л. из оцепене́ния; 4) глубо́кий сон; спя́чка

letargoso *adj* ну́дный, усыпля́ющий

leticia *f уст.* ра́дость, ликова́ние

letífero *adj* смерте́льный, смертоно́сный

letificar *vt* 1) весели́ть, ра́довать; 2) оживи́ть, вдохну́ть жизнь (*во что-л.*)

letífico *adj* весели́ящий, ра́дующий

letón, letona 1. *adj* латы́шский; 2. *m, f* латы́ш, -ка; 3. *m* латы́шский язы́к

letra *f* 1) бу́ква; ~ vocal (consonante) гла́сная (согла́сная) бу́ква; ~ de mano про́пись; 2) по́черк, рука́; él tiene buena (mala) ~ у него́ хоро́ший (плохо́й) по́черк; ésta es su ~ э́то его́ рука́ (по́черк); 3) *полигр.* ли́тера; шрифт; ~ mayúscula (versal, capital, de caja alta) загла́вная (прописна́я) бу́ква; ~ minúscula (de caja baja) строчна́я бу́ква; ~ inicial а) нача́льная бу́ква; б) инициа́л; ~ gótica (griega) готи́ческий (гре́ческий) шрифт; ~ bastarda (bastardilla, cursiva) курси́в, курси́вный шрифт; ~ egipcia (negrilla, negrita) жи́рный шрифт; ~ menuda ме́лкий шрифт; 4) коро́ткий рома́нс; 5) слова́, текст (*песни*); 6) *см.* lema 1; 7) ве́ксель; protestar una ~ опротестова́ть ве́ксель; 8) (*тж* ~ menuda) *разг.* хи́трость, проны́рливость; ло́вкость; 9) *уст.* письмо́; 10) *уст. см.* letrero 2; 11) *pl* нау́ки; ser persona de ~s быть образо́ванным челове́ком; 12) *pl* гуманита́рные нау́ки; 13) прика́з, предписа́ние; ◇ **bellas (buenas)** ~s худо́жественная литерату́ра, беллетри́стика; ~ **cerrada** а) та́йнопись; б) кни́га за семью́ печа́тями; ~ **corrida (tirada)** ско́ропись; ~ **muerta** пусты́е слова́, пусто́й звук; ~ **de molde** печа́ть, печа́тное сло́во; **de pocas** ~s необразо́ванный, неве́жественный; **en cuatro** ~s кра́тко, в не́скольких слова́х; **atarse a la** ~ понима́ть сли́шком букваль́но, приде́рживаться бу́квы, цепля́ться за бу́кву; **levantar** ~ *полигр.* набира́ть; **librar una** ~ **de cambio** выдава́ть ве́ксель; **meter** ~ *разг.* а) шуме́ть, скандали́ть; б) мудри́ть, вноси́ть пу́таницу; **seguir las** ~s учи́ться, посвяща́ть себя́ нау́ке; **tener** ~s **gordas** *разг.* быть необразо́ванным (се́рым); **la** ~ **con sangre entra** *посл.* ≅ без му́ки нет нау́ки

letrada *f* 1) жена́ адвока́та (учёного); 2) же́нщина-юри́ст

letrado 1. *adj* 1) образо́ванный; учёный; 2) *разг.* хва́стающийся свое́й учёностью; **2.** *m* адвока́т; ◇ **hombre** ~ кни́жный червь; профе́ссор ки́слых щей (*прост.*); **a lo** ~ *loc. adv.* юриди́чески

letrero 1. *adj уст. см.* letrado 1; **2.** *m* на́дпись; вы́веска; объявле́ние

letrilla *f* стихи́ (*к музыке*)

letrina *f* 1) убо́рная, отхо́жее ме́сто; 2) грязь, га́дость

letuario *m* сорт мармела́да

leu *m* лей, ле́я (*денежная единица Румынии*)

leucasmo *m см.* leucismo

leucemia *f мед.* лейкеми́я, белокро́вие

leucémico *adj мед.* 1) лейкеми́ческий; 2) страда́ющий белокро́вием

leucismo *m мед.* альбини́зм

leucocito *m физиол.* лейкоци́т

leucocitosis *f мед.* лейкоцито́з

leucoma *f мед.* лейко́ма, бельмо́

leucorrea *f мед.* бе́ли

leucoyo *m бот.* левко́й

leudar *vt* заква́шивать (*тесто*), вызыва́ть броже́ние (*теста*); ~**se** поднима́ться, подходи́ть (*о тесте*)

leudo *adj* подня́вшийся, подошёдший (*о тесте*)

lev, lew (*pl* leva) *m* лев (*денежная единица Болгарии*)

leva I *m* 1) *мор.* вы́ход су́дна **из** га́вани; 2) *воен.* призы́в; рекру́тский набо́р (*уст.*); вербо́вка; 3) рыча́г; ~ de escape ру́чка насо́са; колодезный журавль; 4) *тех.* кулачо́к; 5) *Ам.* ложь, измышле́ния; вра́ки (*разг.*); ◇ **bajarle a uno la** ~ *Бол., Ч.* причини́ть ущёрб (вред) кому́-л.; **caer uno de** ~ *Ам. разг.* попа́сть в лову́шку; **echar la** ~ *Гонд.* укра́сть, стяну́ть; **echar** ~s *Кол.* хвастли́во угрожа́ть, кура́житься; **encenderle la** ~ **a uno** *разг.* дать взбу́чку, надава́ть тумако́в кому́-л.; **entenderle a uno la** ~ *разг.* понима́ть чьи́-л. наме́рения; **irse a** ~ **y a monte** *разг.* сбежа́ть, удра́ть, улизну́ть; **ponerse la** ~ *Кол.* а) прогу́ливать, пропуска́ть заня́тия; б) удира́ть, убега́ть; скрыва́ться; **salir de** ~ *Гват.* рассмеши́ть

leva II *f разг. презр.* 1) *Арг., Кол., Ч. см.* levita; 2) *Куба* пиджа́к

levada *f* 1) *см.* leva I 1; 2) *Пан.* танцева́льная гру́ппа

levadizo *adj* подъёмный (*о мосте*)

levador *m* 1) матро́с, поднима́ющий я́корь; 2) рабо́чий на бума́жной фа́брике; 3) *арго* жу́лик, вор; 4) *см.* leva I, 4

levadura *f* 1) заква́ска, дро́жжи; ~ seca сухи́е дро́жжи; poner ~ заква́шивать (*тесто*); 2) доска́ (*из целого бревна*)

levantada *f* встава́ние с посте́ли

levantadizo *adj Ар. обл. см.* levadizo

levantado *adj* 1) *перен.* высо́кий, возвы́шенный; ánimo ~ припо́днятое настрое́ние; estilo ~ высо́кий стиль; 2) высокоме́рный, го́рдый

levantador 1. *adj* 1) подъёмный; 2) мяте́жный; **2.** *m* 1) подъёмный меха́ни́зм; 2) мяте́жник, бунтовщи́к; смутья́н

levantamiento *m* 1) поднима́ние, подня́тие; 2) восста́ние; мяте́ж; ~ popular наро́дное восста́ние; 3) благоро́дство; возвы́шенность; 4) *Ар.* сведе́ние счётов; 5) *геод.* съёмка; ~ de un plano, ~ topográfico топографи́ческая съёмка; ◇ ~ **del cadáver** *юр.* опозна́ние тру́па; ~ **de pesos y halteras** *спорт.* подня́тие тя́жестей; тяжёлая атле́тика

levant||ar *vt* 1) (*тж vr*) поднима́ть(-ся); приподнима́ть(ся); ~ la mano (la cabeza, los ojos) подня́ть ру́ку (го́лову, глаза́); ~ del suelo una cosa подня́ть что́-л. с по́ла (с земли́); 2) воздвига́ть; возводи́ть, стро́ить; 3) устраня́ть, убира́ть; сноси́ть; ~ el campamento (el campo) сня́ться с ла́геря; 4) повыша́ть (*голос*); 5) поднима́ть (*дух, настроение*); 6) увели́чивать, поднима́ть (*цену*); 7) вызыва́ть, порожда́ть; дава́ть нача́ло (*чему-л.*); ~ roncha вызыва́ть доса́ду; огорча́ть; ~ una tempestad de aplausos вы́звать бу́рю аплодисме́нтов; ~ una falsa acusación оклевета́ть (*кого-л.*); 8) прекраща́ть, отменя́ть; ~ el embargo снять эмба́рго; 9) поднима́ть на восста́ние; 10) осно́вывать, учрежда́ть; 11) снима́ть (*карты*); 12) призыва́ть в а́рмию, производи́ть набо́р; 13) *охот.* поднима́ть, спу́гивать (*дичь*); 14) *Ч.* паха́ть, гото́вить зе́млю для посе́ва; ~**se** 1) поднима́ться; возвыша́ться; 2) выздора́вливать, встава́ть (*после болезни*); 3) поднима́ться, восстава́ть; ~ contra el gobierno восста́ть про́тив прави́тельства; 4) (con) *разг.* присва́ивать (захва́тывать) что́-л., завладева́ть че́м-л.

levante I *m* 1) восто́к; 2) восто́чный ве́тер; 3) стра́ны восто́чного побере́жья Средизе́много мо́ря, лева́нт; 4) райо́ны побере́жья Средизе́много мо́ря (*в Испании*)

levante II *m* 1) *Ам.* клевета́, наговор; hacer (armar) un ~ *разг.* оклевета́ть кого́-л.; 2) *Ч.* пра́во ру́бки ле́са (*за плату*); 3) *П.-Р.* восста́ние, бунт; 4) *Вен.* перего́н скота́; ◇ **de** ~ *loc. adv.* в ожи-

да́нии отъе́зда, **на чемода́нах**; **estar de** ~ сиде́ть на чемода́нах

levantino 1. *adj* восто́чный; левати́йский; **2.** *m* жи́тель побере́жья Средизе́много мо́ря (*в Испании*)

levantisco I *adj, m см.* levantino

levantisco II *adj* беспоко́йный, мяте́жный (*о характере*)

levar 1. *vt* 1) (*тж vi*) *мор.* подня́ть я́корь; ~ anclas сня́ться с я́коря; 2) *уст. см.* levantar; 3) транспорти́ровать, перевози́ть; 4) *уст.* вороваться, красть; отня́ть; 5) *уст.* набира́ть во́йско (*для участия в войне*); **2.** *vi* восходи́ть, подня́ться над горизо́нтом (*о небесных светилах*); ~**se** 1) *арго* смыва́ться, сма́тываться; 2) *мор.* подня́ть паруса́, выходи́ть в откры́тое мо́ре (*о парусном судне*)

leve *adj* 1) *см.* ligero **1**, 1; 2) незначи́тельный, сла́бый; ~ toque лёгкое прикоснове́ние; enfermedad ~ лёгкое заболева́ние

levedad *f* 1) лёгкость (*веса*); 2) незначи́тельность, несерьёзность

levente 1. *adj* 1) *Дом. Р.* безде́льничающий; досу́жий; 2) *Куба* чужо́й, посторо́нний; 3) *П.-Р. разг.* лежа́щий пласто́м (*о человеке*); **2.** *m* чужа́к, чужо́й; прише́лец

levita *f* сюрту́к

levitón *m уст.* уко́роченное пальто́

levo *m* 1) *см.* leva 2; 2) пора́, вре́мя

levogiración *f физ., хим.* ле́вое враще́ние

levógiro *adj физ., хим.* левовраща́ющий

levurasa *f* пивны́е дро́жжи

lexical *adj* лекси́ческий

léxico 1. *adj* 1) лекси́ческий; 2) лексикографи́ческий; слова́рный; **2.** *m* 1) лексико́н, слова́рь; сло́вник; 2) слова́рь, ле́ксика (*писателя и т. п.*)

lexicografía *f* лексикогра́фия

lexicográfico *adj* лексикографи́ческий; слова́рный

lexicógrafo *m* лексико́граф, состави́тель слова́рей

lexicología *f* лексиколо́гия

lexicológico *adj* лексикологи́ческий

lexicólogo *m* лексико́лог

lexicón *m см.* léxico **2**

ley *f* 1) зако́н, закономе́рность; ~es naturales зако́ны приро́ды; ~es generales о́бщие закономе́рности; ~ de atracción universal зако́н всеми́рного тяготе́ния; ~es gramaticales граммати́ческие пра́вила; ~es del mercado зако́ны ры́нка; 2) *юр.* зако́н; ~ adjetiva (procesal) процессуа́льный зако́н; ~es civiles гражда́нские зако́ны; ~ fundamental (constitucional) конституция, основно́й зако́н; ~ de bases основно́й зако́н; contra la ~ вопреки́ зако́ну, противозако́нно; несправедли́во; fuera de (la) ~ незако́нно, противозако́нно; en nombre de la ~ и́менем зако́на; a toda ~ со всей стро́гостью зако́на; по всей фо́рме; tener la ~ име́ть си́лу зако́на; respetar la ~ соблюда́ть зако́н; defraudar (burlar) la ~ обойти́ зако́н; infringir la ~ нарушать зако́н; someterse a la ~ подчини́ться зако́ну; promulgar una ~ обнаро́довать (изда́ть) зако́н; 3) зако́н, обы́чай, общеобяза́тельные пра́вила; ~es del juego пра́вила игры́; ~es del honor зако́ны че́сти; 4) законода́тельство, свод зако́нов; 5) рели́гия, ве́ра; la ~ de los mahometanos магоме́танская рели́гия; 6) ве́рность, пре́данность; 7) пра́во; la ~ del más fuerte пра́во си́льного; 8) про́ба (*металлов*); oro de (buena) ~ чистопро́бное зо́лото; plata de baja ~ низкопро́бное серебро́ 9) *Экв.* не́нависть, зло́ба; tenerle a uno ~ испы́тывать не́нависть к кому́-л., ненави́деть кого́-л.; ◇ **la** ~ **antigua (vieja)**, ~ **de Moisés** Ве́тхий заве́т, Зако́н Моисе́ев; **la** ~ **evangélica (nueva)**, ~ **de gracia** Но́вый заве́т, Ева́нгелие; ~**es marciales** зако́ны вое́нного вре́мени; вое́нное положе́ние; ~ **seca** сухо́й зако́н; ~ **de emergencia** чрезвыча́йное положе́ние; ~ **de la trampa** *разг.* обма́н, моше́нничество; надува́тельство; ~ **del embudo** *разг.* беззако́ние, произво́л; ~ **del encaje** *разг.* незако́нные де́йствия, произво́л; **de buena** ~ а) че́стный, криста́льной че́стности; б) нра́вственный, эти́чный; **a la** ~ *loc. adv. разг.* тща́тельно, стара́тельно, на со́весть; **a** ~ **de caballero** кляну́сь че́стью; **dar la** ~ а) быть образцо́м; б) дикто́вать, прика́зывать; **dictar la** ~ распоряжа́ться, кома́ндовать; дикто́вать свою́ во́лю; **echar (toda) la** ~ осуди́ть по всей стро́гости зако́на; **tenerle** ~ люби́ть кого́-л., быть привя́занным к кому́-л.; **tomar la** ~ *разг. Ал., Нав.* перекуси́ть, подкрепи́ться; **venir contra una** ~ нару́шить зако́н, пойти́ про́тив зако́на; **allá van las ~s, donde quieren reyes** *посл.* зако́н что ды́шло: куда́ повернёшь, туда́ и вы́шло; **dura es la** ~, **pero es** ~ зако́н есть зако́н

leyenda *f* 1) чте́ние; 2) житие́ свято́го; 3) сказа́ние; 4) балла́да; 5) на́дпись на моне́те (меда́ли); ◇ ~ **Áurea** Золота́я Леге́нда (*жития святых*; *сборник XIII в.*)

leyendario *adj см.* legendario **1**, 1

lezna *f* ши́ло

lía I *f* верёвка (*из дрока*)

lía II *f* (*чаще pl*) оса́док, гу́ща; ◇ **estar hecho una** ~ напи́ться, наза́ться

liana *f* лиа́на

lianza *f* 1) *уст.* сою́з; 2) *Ч.* теку́щий счёт (*в магазине, конторе*)

liar *vt* 1) свя́зывать, завя́зывать; 2) упако́вывать, завёртывать; ~ los bártulos увяза́ть (упакова́ть) ве́щи; 3) (*тж vr*) *разг.* усложня́ть(ся), запу́тывать(ся); 4) (*тж vi*) впу́тывать(ся) (*во что-л.*); 5) *уст.* вступа́ть в сою́з; ~**se** сожи́тельствовать; ◇ ~**las, liárselas** а) удра́ть, смы́ться; б) отда́ть концы́, умере́ть

liara *f* сосу́д из ро́га

liatón *m* плетёная ле́нта (*из дрока*)

liaza *f* упако́вочный материа́л (*верёвки и т. п.*)

libación *f* 1) соса́ние, поса́сывание (*нектара — о пчеле*); 2) *ист.* же́ртвенное возлия́ние; 3) попо́йка; hacer libaciones excesivas напи́ться; перебра́ть (*прост.*)

libamen *m* жертвоприноше́ние

libán *m* верёвка (*из дрока*)

libar *vt* 1) соса́ть, поса́сывать (*нектар — о пчеле*); 2) *ист.* соверша́ть возлия́ние; 3) приноси́ть же́ртву; 4) про́бовать (*напиток*)

libatorio *m ист.* сосу́д для возлия́ний

libelar *vt юр.* подава́ть проше́ние

libelista *com.* сочини́тель па́сквилей; памфлети́ст

libelo *m* 1) па́сквиль; памфле́т; 2) *юр.* пети́ция, проше́ние; ~ de repudio *уст.* заявле́ние о расторже́нии бра́ка; dar ~ de repudio отказа́ться от чего́-л.

libélula *f зоол.* стрекоза́

libelúlidos *m pl зоол.* стрекозы́

líber *m* луб, лы́ко

liberación *f* 1) освобожде́ние; избавле́ние; guerra de ~ освободи́тельная война́; movimiento de ~ nacional национа́льно-освободи́тельное движе́ние; 2) квита́нция; распи́ска (*об уплате долга и т. п.*); 3) ро́ды, разреше́ние от бре́мени; 4) *Ч.* освобожде́ние от тамо́женной по́шлины

liberador *adj, m см.* libertador

liberal 1. *adj* 1) снисходи́тельный; либера́льный; 2) ще́дрый, великоду́шный; 3) расторо́пный, прово́рный; 4) либера́льный; свободомы́слящий; ideas ~es либера́льные иде́и; 5) свобо́дный (*о профессии*); **2.** *m* либера́л

liberalesco *adj презр.* либера́льный

liberalidad *f* 1) снисходи́тельность; либера́льность; 2) ще́дрость, великоду́шие; 3) свободомы́слие, вольнодумство

liberalismo *m* либерали́зм

liberalizar *vt* (*тж vr*) либерализи́ровать(ся)

liberar *vt* (*тж vr*) освобожда́ть(ся), избавля́ть(ся)

liberatorio *adj* освободи́тельный

liberna *f* ме́лкая моне́та, грош; no le quedó una ~ у него́ не оста́лось ни гроша́

libertad *f* 1) свобо́да; во́ля; ~es civiles (democráticas) граждански́е (демократи́ческие) свобо́ды; ~es políticas политические свободы; ~ de conciencia (de cultos) свобо́да со́вести (вероисповедания); ~ de palabra (de imprenta, de reunión) свобо́да сло́ва (печа́ти, собра́ний); ~ de comercio свобо́да торго́вли; amante de la ~ а) свободолюби́вый; б) боре́ц за свобо́ду; ~ de pensamiento свободомы́слие; poner en ~ вы́пустить на свобо́ду; privar de ~ лиша́ть свобо́ды; 2) освобожде́ние; незави́симость; ~ provisional *юр.* освобожде́ние под зало́г (на пору́ки); 3) во́льность; развя́зность; 4) распу́щенность; ~ de costumbres свобо́да нра́вов; tomarse demasiadas ~es сли́шком мно́го позволя́ть себе́; 5) привиле́гия; 6) сме́лость, реши́мость; tomarse la ~ (de) взять на себя́ сме́лость

libertadamente *adv* де́рзко, на́гло, развя́зно

libertado *adj* 1) де́рзкий, сме́лый; 2) свобо́дный, незави́симый; 3) *уст.* пра́здный, безде́льный

libertador 1. *adj* освободи́тельный; **2.** *m* освободи́тель

libertar *vt* (*тж vr*) 1) освобожда́ть (-ся); 2) (*тж vr*) избавля́ть(ся), освобожда́ть(ся) (*от чего-л.*)

libertario *adj* анархи́стский

liberticida *adj* па́губный (губи́тельный) для свобо́ды; уничтожа́ющий свобо́ду; leyes ~s зако́ны, ограни́чивающие свобо́ду

libertinaje *m* 1) распу́щенность; разврат, распу́тство; entregarse (darse) al ~ предава́ться поро́ку; 2) неве́рие, безбо́жие

libertino 1. *adj* распу́щенный; развра́тный, распу́тный; **2.** *m* 1) распу́тник, развра́тник; 2) *ист.* вольноотпу́щенник

liberto *m ист.* вольноотпу́щенник

libertoso *adj Ч. прост.* избало́ванный, баловно́й

libes *m pl Р. Пл., Бол.* рога́тка

líbico *adj* ливи́йский

libídine *f см.* lujuria 1

libidinoso *adj см.* lujurioso

libio 1. *adj* ливи́йский; **2.** *m* ливи́ец

libón *m Ар.* 1) ключ, родни́к (*бьющий с большой силой*); 2) водохрани́лище

libra *f* 1) фунт (*мера веса*); 2) фунт (*денежная единица*); ~ esterlina фунт сте́рлингов; 3) лист табака́ (*высшего сорта*); 4) (L.) *астр.* Весы́ (*созвездие и знак зодиака*); 5) *Перу* ли́бра (*денежная единица = 10 солям*); 6) *Перу* большо́й бока́л виногра́дной во́дки; ◇ **entrar en** ~ быть незауря́дным, дико́винным

libración *f* 1) колеба́ние, каче́ние, колеба́тельное движе́ние; 2) *астр.* каче́ние (*луны*), либра́ция

librador 1. *adj* освобожда́ющий, избавля́ющий; **2.** *m* 1) освободи́тель, избави́тель; 2) сово́к для сыпу́чих това́ров (*в лавке*)

libramiento *m* 1) освобожде́ние, избавле́ние (*от опасности и т. п.*); 2) распоряже́ние о вы́плате де́нег; 3) *уст.* гру́бая шу́тка

librancista *com.* предъяви́тель че́ка (ве́кселя)

libranza *f* 1) *см.* libramiento 2; 2) чек, ве́ксель; накладна́я

librar 1. *vt* 1) (*тж vr*) освобожда́ть (-ся); избавля́ть(ся); 2) (en) возлага́ть (*надежду на кого-л.*); облека́ть (*доверием кого-л.*); 3) издава́ть, выпуска́ть; ~ un decreto изда́ть декре́т; ~ una sentencia вы́нести приговор; 4) вести́ (*войну, борьбу и т. п.*); ~ una batalla дать сраже́ние; 5) пуска́ть в обраще́ние; выдава́ть (*чек, вексель*); **2.** *vi* 1) испове́доваться; 2) рожа́ть; 3) име́ть выходно́й день, не рабо́тать; ◇ **a bien (a buen)** ~ *loc. adv.* в лу́чшем слу́чае; ~ **bien** счастли́во отде́латься; ~ **mal** пострада́ть от чего́-л., потерпе́ть неуда́чу

libratorio *m см.* locutorio

libre *adj* 1) свобо́дный; во́льный; незави́симый; país ~ свобо́дная страна́; ciudad ~ во́льный го́род; traducción ~ во́льный перево́д; tener manos ~s име́ть свобо́ду; 2) во́льный, де́рзкий; распу́щенный; costumbres ~s во́льные нра́вы; trato ~ во́льное обраще́ние; palabras ~s неприли́чные выраже́ния, непристо́йности; 3) изоли́рованный, стоя́щий в стороне́ (*о здании*); 4) свобо́дный (*от обязательств и т. п.*); estar ~ de sospechas быть вне подозре́ний; 5) свобо́дный, неза́нятый; espacio ~ свобо́дное простра́нство; puesto ~ вака́нтное ме́сто; dar vía ~ дать доро́гу; 6) свобо́дный, беспла́тный; entrada ~ свобо́дный вход; 7) холосто́й, нежена́тый; 8) неви́нный, невино́вный; ◇ ~ **y sin costas** *разг.* без забо́т и без хлопо́т; **por la** ~ *Куба разг.* как бог на́ душу поло́жит; **estudiar por** ~ занима́ться самостоя́тельно, занима́ться по индивидуа́льному пла́ну

librea *f* 1) ливре́я; 2) прислу́га, дво́рня

librear I *vt* разве́шивать на фу́нты; продава́ть фу́нтами

librear II *vt малоупотр.* украша́ть, наряжа́ть

librecambio *m* свобо́дный обме́н, свобо́дная торго́вля

librecambista 1. *adj* свобо́дно обме́нивающий, свобо́дно торгу́ющий; **2.** *m* сторо́нник свобо́дной торго́вли

libremente *adv* свобо́дно; откры́то; без стесне́ния

librepensador 1. *adj* свободомы́слящий; **2.** *m* свободомы́слящий челове́к

librepensamiento *m* свободомы́слие

librería *f* 1) кни́жный шкаф, кни́жная по́лка; библиоте́ка; 2) кни́жный магази́н; ~ de viejo букинисти́ческий магази́н; 3) кни́жная торго́вля

libreril *adj* кни́жный; относя́щийся к торго́вле кни́гами; mercado ~ кни́жный ры́нок

librero *m* 1) продаве́ц книг; ~ ambulante книгоно́ша; ~ de viejo (de lance) букини́ст; 2) *М.* кни́жная по́лка, кни́жный шкаф

libresco *adj* кни́жный; отвлечённый; conocimientos ~s кни́жные зна́ния

libreta I *f* хле́бец (*весом в один фунт*)

libreta II *f* тетра́дь; кни́жка (*записная и т. п.*); ~ de trabajo трудова́я кни́жка; ~ de notas зачётная кни́жка, зачётка (*разг.*)

libretista *com.* либретти́ст, -ка

libreto *m муз.* либре́тто

librillo I *m см.* lebrillo

librillo II *m* 1) кни́жечка (*курительной бумаги*); 2) *см.* libro 5

libro *m* 1) кни́га; том; ~ de asiento (de memoria) записна́я кни́жка; ~ de mano ру́копись, манускри́пт; ~ de texto уче́бник; ~ maestro (mayor) *бухг.* гроссбу́х; ~ de inventarios инвента́рная кни́га; ~ diario *бухг.* прихо́до-расхо́дная кни́га; depósito de ~s книгохрани́лище; ~ de caballerías ры́царский рома́н; 2) кни́га (*раздел произведения*); 3) *см.* libreto; 4) взнос, нало́г; pagar (cobrar) los ~s плати́ть (собира́ть) нало́ги; 5) *зоол.* кни́жка (*третий отдел желудка жвачных животных*); ◇ **a** ~ **abierto** с листа́ (*читать, переводить и т. п.*); **ahorcar (colgar) los** ~**s** *разг.* забро́сить уче́бу; **hablar como un** ~ *ирон.* говори́ть как по-пи́саному; **meterse en** ~**s de caballerías** вме́шиваться не в своё де́ло

liceísta *m* лице́ист, уча́щийся лице́я

licencia *f* 1) разреше́ние, позволе́ние; dar ~ разреши́ть; 2) лице́нзия, пате́нт; ~ de exportación (de importación) э́кспортная (и́мпортная) лице́нзия, лице́нзия на пра́во вы́воза (ввоза); 3) сте́пень лиценциа́та; 4) университе́тский сове́т; 5) о́тпуск; увольне́ние; ~ absoluta *воен.* бе́лый биле́т, по́лное освобожде́ние от вое́нной слу́жбы; de ~ увольни́тельный; estar con ~ быть в о́тпуске; 6) бесцеремо́нность, во́льность; во́льное обраще́ние; tomarse uno la ~ брать на себя́ сме́лость; ◇ ~ **poética** поэти́ческая во́льность; ~ **de manejar** *Ам.* води́тельские права́

licenciado 1. *adj* 1) освобождённый; уво́ленный; ~ de presidio вы́пущенный из тюрьмы́; 2) всезна́ющий; **2.** *m* 1) лиценциа́т (*учёное звание*); ~ en letras (en derecho) лиценциа́т филоло́гии (пра́ва); 2) всезна́йка; 3) освобождённый от вое́нной слу́жбы; ◇ **el** ~ **Vidriera** легко́ рани́мый челове́к, недотро́га

licenciamiento *m* 1) *см.* licenciatura; 2) увольне́ние из а́рмии

licenciar *vt* 1) разреша́ть, позволя́ть; 2) предоставля́ть лице́нзию; 3) освобожда́ть от вое́нной слу́жбы; 4) присва́ивать учёную сте́пень лиценциа́та; ~se 1) получа́ть учёную сте́пень лиценциа́та; 2) распуска́ться, распоя́сываться

licenciatura *f* 1) сте́пень лиценциа́та; 2) получе́ние сте́пени лиценциа́та

licenciosidad *f* распу́щенность, разну́зданность

licencios||o *adj* распу́щенный, развя́зный; разну́зданный; vida ~a развра́тная жизнь

liceo *m* 1) лице́й, сре́днее учёбное заведе́ние; 2) литерату́рное о́бщество; 3) *М.* нача́льная шко́ла

lición *f уст., Кол., М. см.* lección

licitación *f* уча́стие в аукцио́не

lícitamente *adv* зако́нно, на зако́нном основа́нии; справедли́во

licitar *vt* предлага́ть це́ну на аукцио́не

lícito *adj* справедли́вый, зако́нный, дозво́ленный зако́ном

licitud *f* справедли́вость; зако́нность

licnobio *m* полуно́чник (*разг.*)

licopodio, licópodo *m бот.* плау́н

licor *m* 1) жи́дкость, вла́га; 2) ликёр; 3) *мед.* жи́дкость; ~ sanguíneo ли́квор, спинномозгова́я жи́дкость; 4) *Перу* виногра́дная во́дка

licorera *f* ликёрный серви́з

licorista *com.*, **licorero** *m* 1) челове́к, изготовля́ющий ликёры; 2) продаве́ц ликёров

licoroso *adj* 1) ликёрный, сла́дкий, арома́тный (*о вине*); 2) содержа́щий большо́е коли́чество жи́дкости

licuable *adj см.* liquidable

licuación *f* 1) плавле́ние; 2) та́яние; 3) сжиже́ние

licuar *vt* 1) превраща́ть в жи́дкость; 2) пла́вить, расплавля́ть

licuefacción *f см.* licuación

licuefacer *vt см.* licuar

licuefactible *adj см.* liquidable

licuescencia *f* спосо́бность к разжиже́нию; пла́вкость

licuescente *adj* пла́вкий, спосо́бный пла́виться

licuor *m см.* licor

licurgo 1. *adj* у́мный, хи́трый; ло́вкий; **2.** *m см.* legislador **2**

lichera *f* покрыва́ло на крова́ть

líchigo *m Кол.* провиа́нт, продово́льствие

lid *f* 1) бой, сраже́ние; 2) *уст.* тя́жба; 3) ди́спут, спор; ◇ **en buena** ~ *loc. adv.* без уло́вок; в че́стном (откры́том) бою́

líder *m* ли́дер

lidia *f* 1) борьба́; сраже́ние; 2) бой быко́в, корри́да

lidiadera *f Гват., Экв.* спор, ди́спут; ссо́ра; andar en ~s ссо́риться; спо́рить

lidiador *m* 1) боре́ц; во́ин; 2) торе́ро

lidiar 1. *vi* 1) (con, contra) боро́ться, сража́ться (*с кем-чем-л., против кого-чего-л.*); 2) *уст. см.* litigar **2**; 3) противостоя́ть, сопротивля́ться; 4) руководи́ть, управля́ть (*кем-л.*); справля́ться (*с кем-л.*); **2.** *vt тавр.* дразни́ть быка́; уча́ствовать в бо́е быко́в (*о торере*)

lidioso *adj Вен. см.* lipidioso

liebrastón, liebrático, liebratón *m см.* lebrato

liebre *f* 1) за́яц; cazar ~s охо́титься на за́йцев; 2) *разг.* трус, за́ячья душа́; ◇ ~ **corrida** *М.* распу́тная же́нщина; ~ **de mar (marina)** моллю́ск (*разновидность*); **coger una** ~ *разг.* растяну́ться, шлёпнуться, упа́сть; **comer** ~ *разг.* быть трусли́вым как за́яц; **correr como una** ~ бы́стро бежа́ть, нести́сь, мча́ться; **levantar la** ~ *разг.* привлека́ть внима́ние к чему́-л.; **seguir la** ~ *разг.* выслежи́вать, идти́ по сле́ду

liego *adj, m см.* llano

liencillo *m Ам.* гру́бая бума́жная ткань

liendra *f М.*, **liendre** *f* гни́да; ◇ **cascarle (machacarle) las** ~**s** *разг.* а) отодра́ть (отлупи́ть) кого́-л.; б) дать хоро́шую взбу́чку кому́-л.

liento *adj* сыро́й, вла́жный

lienza *f* у́зкий кусо́к ткани

lienzo *m* 1) льняна́я ткань; полотно́; холст; ~ crudo суро́вое полотно́; 2) но-

сово́й плато́к; 3) фаса́д зда́ния; лицева́я сторона́ стены́; 4) *воен.* часть стены́ (*служившей укреплением*); 5) *Ам.* пря́сло (*забора*)

liga *f* 1) подвя́зка, рези́нка (*для чулок*); 2) *мед.* по́яс, банда́ж; 3) *бот.* бе́лая оме́ла; 4) клей из бе́лой оме́лы (*для ловли птиц*); 5) смесь, соедине́ние; 6) *тех.* сплав, лигату́ра; смесь; 7) ли́га, сою́з, о́бщество; torneo de ~ *спорт.* ро́зыгрыш пе́рвенства страны́ (*по футболу, баскетболу и т. п.*); 8) *арго* дру́жба; 9) *Ам. см.* ligación 1; 10) *Экв.* неразлу́чный друг; 11) *Р. Пл.* уда́ча (*в игре*); 12) *Кол.* обве́шивание, обма́н; ◇ **hacer buena (mala) ~ con otro** (не) подходи́ть друг дру́гу; (не) сходи́ться хара́ктерами

ligación *f* 1) свя́зывание, завя́зывание; соедине́ние; 2) *см.* liga 5

ligada *f мор. см.* ligadura 1

ligado *m* 1) *лингв.* лигату́ра; 2) *муз.* ли́га

ligadura *f* 1) завя́зывание, перевя́зывание; свя́зывание; скрепле́ние (*бинтом, кушаком и т. п.*); 2) *перен.* связь, взаимозави́симость, обусло́вленность; 3) колдовство́; 4) *хир., муз.* лигату́ра; 5) *хим.* связь

ligamaza *f* кле́йкое вещество́ (*на семенах*)

ligamento *m* 1) *см.* ligación 1; 2) *анат.* свя́зка, сухожи́лие

ligamentoso *adj* 1) свя́зывающий, соединя́ющий; 2) *мед.* лигаменто́зный, свя́зочный, снабжённый свя́зками

ligamiento *m* 1) свя́зывание, соедине́ние; 2) сою́з, дру́жба; 3) *уст. см.* ligamento

ligar 1. *vt* 1) свя́зывать, завя́зывать; перевя́зывать; соединя́ть; ~ un paquete завяза́ть паке́т; 2) пла́вить (*металлы*); 3) приме́шивать (*металлы*); 4) соединя́ть, объединя́ть; 5) заставля́ть, обя́зывать; 6) *уст.* переплета́ть (*книги*); 7) *Куба* заключа́ть догово́р о заку́пке по твёрдой цене́ (*урожая сахарного тро́стника, кофе и т. п.*); 8) *Кол.* обве́шивать, обма́нывать; 9) перевя́зывать кровено́сный сосу́д (*для прекращения кровотечения*); **2.** *vi* 1) *Ам.* подходи́ть друг дру́гу (*о людях*); 2) *Куба, М., П.-Р.* любопы́тничать, проявля́ть любопы́тство; 3) *Ам.* исполня́ться (*о желании*); 4) *Арг.* везти́ (*в игре*); **~se** 1) объединя́ться, соединя́ться; 2) быть свя́занным дру́жбой (*с кем-л.*)

ligativo, ligatorio *adj* связу́ющий

ligatura *f уст. см.* ligadura

ligazón *f* 1) соедине́ние, связь; 2) крепле́ние

ligeramente *adv* 1) легко́, слегка́, сла́бо; 2) мимохо́дом, пове́рхностно; 3) легкомы́сленно, необду́манно; несерьёзно; 4) *уст.* легко́, про́сто

ligerear *vi Ч. разг.* бы́стро ходи́ть; ускоря́ть шаг

ligereza *f* 1) лёгкость, ло́вкость, прово́рство; 2) *см.* levedad; 3) лёгкость, легкомы́слие, несерьёзность; 4) необду́манность, опроме́тчивость

liger||o 1. *adj* 1) лёгкий; una maleta ~a лёгкий чемода́н; enfermedad ~a несерьёзное заболева́ние; 2) лёгкий, ло́вкий, прово́рный; ~ de pies ско́рый на́ ногу; 3) лёгкий, чу́ткий, некре́пкий (*о сне*); 4) *см.* leve 2; 5) лёгкий (*о пище*); 6) легкомы́сленный, непостоя́нный, несерьёзный; ~ de cascos легкомы́сленный, ве́треный; **2.** *m арго* манто́; **3.** *adv* бы́стро, то́тчас (же), сию́ же мину́ту; ◇ **a la ~a** *loc. adv.* а) бы́стро, на́спех; б) пове́рхностно, бе́гло, неоснова́тельно; **de ~** *loc. adv.* необду́манно, легкомы́сленно, не размышля́я; **juzgar de ~** необосно́ванно суди́ть о чем-л.

ligio *adj ист.* находя́щийся в васса́льной зави́симости; feudo ~ васса́льная зави́симость

lignario *adj* деревя́нный, древови́дный

lignificación *f бот.* одревесне́ние, превраще́ние в древеси́ну

lignina *f хим.* лигни́н

lignítico *adj геол.* лигни́товый

lignito *m горн.* лигни́т, бу́рый у́голь

lignoso *adj см.* leñoso

ligón *m* кирка́, моты́га

ligrimo *adj Сал.* 1) чи́стый, и́стинный; чистокро́вный; 2) си́льный, здоро́вый, мо́щный

ligua *f* томага́вк (*на Филиппинах*)

lígula *f* 1) *бот.* языче́к; 2) *анат.* надгорта́нник

ligustro *m* лигу́струм, обыкнове́нная бирючи́на (*декоративный кустарник*)

lija 1. *adj М.* хи́трый, плутова́тый; **2.** *f* 1) аку́ла (*разновидность*); 2) ко́жа аку́лы; 3) (*тж* papel de ~) нажда́чная бума́га; frotar con ~ тере́ть нажда́ком; ◇ **darse ~** *Куба разг.* ва́жничать, зазнава́ться

lijado *m* шлифова́ние шку́ркой, шкуре́ние

lijadura I *f* шлифо́вка нажда́чной бума́гой

lijadura II *f Сант. см.* lesión

lijar *vt* тере́ть (чи́стить) нажда́ком; шлифова́ть шку́ркой

lijo *уст.* **1.** *adj см.* lijoso 1; **2.** *m* грязь, нечисто́ты

lijoso *adj* 1) *уст.* гря́зный; 2) *Куба* тщесла́вный, чва́нный

lila 1. *adj разг.* глу́пый, придурко́ватый; **2.** *f* 1) куст сире́ни; 2) сире́нь; 3) сире́невый цвет; **3.** *m разг.* глупе́ц, простофи́ля; ser un ~ быть глупцо́м

lilac *f см.* lila **2**, 1

lilaila I *f см.* lelilí

lilaila II *f* 1) лёгкая шерстяна́я ткань; 2) (*чаще pl*) *разг.* хи́трость, уло́вка

lilallas *f pl М. см.* lilaila II 2

lilao *m разг.* хвастовство́, фанфаро́нство

lile, lili *adj Ч.* 1) сла́бый, истощённый; 2) ро́бкий, боязли́вый; 3) дрожа́щий

lilequear *vi Ч.* 1) дрожа́ть, замира́ть (*от страха*); 2) зноби́ть, лихора́дить (*при болезни*)

liliáce||o *бот.* **1.** *adj* лиле́йный; **2.** ~as *f pl* лиле́йные

lililí *m см.* lelilí

liliputiense 1. *adj* лилипу́тский; **2.** *m* лилипу́т

liliquear *vi Ч. см.* lilequear

liliquiento *adj Ч. см.* lile

lilla *f разг.* чили́йская па́льма

lima I *f* 1) плод ла́йма (*разновидность лимона*); 2) *см.* limero 2

lima II *f* 1) напи́льник, подпи́лок; ра́шпиль; ~ cuadrada четырёхгра́нный (бруско́вый) напи́льник; ~ de tres filos (triangular) трёхгра́нный напи́льник; ~ cuchillo ножо́вка; 2) *перен.* шлифо́вка, усовершéнствование, улучше́ние; ◇ ~ **sorda** ба́рхатный напи́льник; **comer más que una ~** *разг.* есть за семеры́х

lima III *f стр.* 1) стропи́ло; 2) ребро́, углова́я стропи́льная нога́; углова́я стропи́льная ба́лка; ~ hoya ендова́; ~ tesa ребро́ (конёк) кры́ши

lima IV *f арго* 1) руба́шка; 2) да́мская су́мка

limación *f мед.* подпи́ливание (*зубов*)

limador 1. *adj* шлифова́льный; **2.** *m* 1) шлифова́льщик, шлифо́вщик; 2) опило́вщик; 3) *уст. см.* limatón I

limadura *f* 1) обрабо́тка напи́льником; 2) *pl* металли́ческие опи́лки, ме́лкая стру́жка

limalla *f* металли́ческая стру́жка

limanoterapia *f мед.* грязелече́ние

limar *vt* 1) обраба́тывать напи́льником; 2) *перен.* шлифова́ть, соверше́нствовать, улучша́ть; 3) *перен.* подта́чивать, подрыва́ть

limatón I *m* ра́шпиль; драчёвый напи́льник

limatón II *m Ам. см.* lima III

limaza I *f* кру́пная ули́тка, слизня́к

limaza II *f Вен.* большо́й напи́льник

limazo *m* густа́я слизь

limbo *m* 1) край (*платья*); 2) *астр.* лимб; диск, круг; ~ azimutal азимута́льный круг; ~ de la Luna диск Луны́; ~ del Sol диск Со́лнца; 3) *бот.* лепесто́к; 4) *геод.* лимб (*круг с делениями*); ◇ **estar en el ~** *разг.* вита́ть в облака́х

limen *m поэт.* поро́г, преддве́рие

limeño 1. *adj* относя́щийся к Ли́ме, принадлежа́щий Ли́ме; **2.** *m* жи́тель Ли́мы

limero *m* 1) продаве́ц лимо́нов; продаве́ц плодо́в ла́йма; 2) *бот.* лайм настоя́щий

limeta *f* 1) буты́лка (*с высоким горлышком*); пузырёк; 2) *Экв.* полови́на буты́лки во́дки; 3) *Арг. разг.* лоб; лы́сая голова́; ◇ **no es soplar y hacer ~s** *Ч. разг.* ≅ э́то вам не фунт изю́му

limitación *f* 1) ограниче́ние; sin ~ без ограниче́ния; 2) прови́нция; райо́н; край (*административная единица*)

limitacorrientes *m физ.* ограничи́тель то́ка

limitado *adj* 1) ограни́ченный, небольшо́й, незначи́тельный; un ~ número de personas ограни́ченное число́ люде́й; 2) ограни́ченный, недалёкий; узколо́бый (*разг.*)

limitador 1. *adj* ограни́чивающий, лимити́рующий; **2.** *m* 1) ограничи́тель; 2) *тех.* сто́пор, приспособле́ние для остана́вливания движе́ния; ~ de carrera ограничи́тель хо́да, упо́р; ~ de ruidos ограничи́тель шумо́в

limitáneo *adj* погранúчный

limitar *vt* 1) (*тж* ~se) ограни́чивать(ся); лимити́ровать(ся); 2) уменьша́ть, убавля́ть; уреза́ть (*расходы*); 3) грани́чить; служи́ть грани́цей (преде́лом); 4) ограни́чивать (*права, полномочия*)

limitativ||o *adj* ограни́чивающий, лимити́рующий; enmienda ~a *юр.* ограничи́тельная попра́вка

límite *m* 1) грани́ца, преде́л; рубе́ж; ~ admisible допусти́мый преде́л; ~s naturales есте́ственные грани́цы; ~ de edad возрастно́й преде́л; ~ de elasticidad преде́л упру́гости; dentro de los ~s de la ciudad в черте́ го́рода; transponer el ~ переходи́ть все грани́цы, не знать ме́ры; 2) *мат.* преде́л

limítrofe *adj* сме́жный, сопреде́льный; погранúчный

limnología *f* лимноло́гия, уче́ние о вну́тренних во́дах (*озёрах*)

limo I *m* 1) шлам; 2) илова́тая гли́на; сугли́нок

limo II *m Кол., Ч. см.* limero 2

limón I *m* 1) лимо́н (*дерево и плод*); ~ ceutí (sutil) лимо́н (*душистый*);

2) *М.* ло́мтик лимо́на; 3) *Куба* плохо́й танцо́р

limón II *m* 1) *см.* limonera; 2) *Ч.* пери́ла (*лестницы*)

limonada *f* 1) лимона́д; ~ de vino лимо́нный сок с вино́м; 2) ки́слый напи́ток; ◇ ~ **purgante** *фарм.* магне́зия, разведённая в сла́дкой воде́

limonado *adj* лимо́нный, лимо́нного цве́та

limonar *m* 1) лимо́нная ро́ща; 2) *уст.*; *Гват. см.* limonero I 2

limonera *f* огло́бля

limonero I *m* 1) продаве́ц лимо́нов; 2) лимо́нное де́рево; 3) *арго* портмоне́, кошелёк

limonero II *adj* упряжно́й (*о лошади*)

limonita *f горн.* лимони́т

limonza *f* толстоко́жий (ки́слый) лимо́н

limosidad *f* 1) и́листость; 2) зубно́й ка́мень

limosna *f* подая́ние, ми́лостыня; pedir ~ проси́ть ми́лостыню

limosnear *vi* 1) проси́ть ми́лостыню; ни́щенствовать; 2) подава́ть ми́лостыню

limosnero 1. *adj* ми́лостивый; охо́тно даю́щий подая́ния; **2.** *m* 1) челове́к, распределя́ющий (собира́ющий) подая́ния; 2) *Ам.* ни́щий

limoso *adj* и́листый, ти́нистый; гря́зный

limpia 1. *f* 1) *см.* limpieza 2; la ~ del grano очи́стка зерна́; la ~ de los pozos чи́стка коло́дцев; 2) *мор.* де́нежный сбор (*за чистку корабля*); 3) *Кол.*, *М.*, *Пан.* по́рка, наказа́ние; **2.** *m разг.* чи́стильщик сапо́г

limpiabarros *m* скребо́к у две́ри для чи́стки о́буви

limpiabotas *com.* чи́стильщи|к, -ца сапо́г

limpiachimeneas *m* трубочи́ст

limpiada *f Ам. см.* limpieza

limpiadera *f* 1) руба́нок; 2) стрека́ло (*у погонщика волов*)

limpiadientes *m* зубочи́стка

limpiador 1. *adj* очисти́тельный; **2.** *m* 1) чи́стильщик сапо́г; 2) *тех.* очисти́тель

limpiadora *f тех.* очисти́тельная маши́на; ~ de algodón хлопкоочисти́тельная маши́на

limpiadura *f* 1) *см.* limpieza 2; 2) *pl* отбро́сы

limpiamanos *m Гват.*, *Гонд.* полоте́нце; салфе́тка

limpiamente *adv* 1) чи́сто, аккура́тно; 2) ло́вко, иску́сно; 3) и́скренне; 4) бескоры́стно

limpiamiento *m см.* limpieza 2

limpianieve *m* снегоочисти́тель

limpiaplumas *m* перочи́стка

limpiar *vt* 1) (*тж vr*) чи́стить(ся), отчища́ть(ся), вычища́ть(ся); ~ los dientes чи́стить зу́бы; dar a ~ отда́ть в чи́стку; ~se con el pañuelo вы́тереться платко́м; ~ en seco подве́ргнуть хими́ческой (сухо́й) чи́стке; 2) (*тж vr*) очища́ть(ся); освобожда́ть(ся), избавля́ть(ся); ~se de calentura вы́здороветь; ~ a uno de una acusación отвести́ обвине́ние от кого́-л.; ~se de culpas снять с себя́ вину́; 3) подреза́ть (*деревья*); 4) *разг.* красть, ворова́ть; o(б)чища́ть; me limpiaron el pañuelo у меня́ укра́ли плато́к; 5) *разг.* обыгрывать; вы́игрывать; обдува́ть (*прост.*); 6) *Ч.* поло́ть; 7) *М.*, *Пан.* бить, избива́ть; 8) *Р. Пл.* убива́ть; ◇ ¡**limpiate que estás de huevo!** *разг.* зря стара́ешься!

limpiatubos *m* ба́нник, ёрш, щётка для очи́стки труб

limpiauñas *m* ногтечи́стка

limpidez *f поэт.* прозра́чность, я́сность

límpido *adj поэт.* све́тлый, прозра́чный, я́сный

limpieza *f* 1) чистота́, аккура́тность; 2) чи́стка, очи́стка; убо́рка; ~ química хими́ческая чи́стка; hacer la ~ de la habitación убра́ть ко́мнату; 3) чистота́, непоро́чность, целому́дрие; 4) че́стность, бескоры́стие (*в делах*); 5) (*тж* ~ de manos) уме́ние, мастерство́, аккура́тность; 6) *тех.* проче́стка; чи́стка, очи́стка; ◇ ~ **en seco** а) хими́ческая (суха́я) чи́стка; б) *горн.* сухо́е обогаще́ние; ~ **de bolsa** *разг.* безде́нежье; ~ **de corazón** чистосерде́чие, и́скренность

limpi||o *adj* 1) чи́стый, незагрязнённый; escribir ~ написа́ть чи́сто (без пома́рок); 2) чи́стый, опря́тный, чистопло́тный; 3) чи́стый, без при́меси (*о зерне*); 4) чистокро́вный, настоя́щий, и́стый; 5) чи́стый, незапя́тнанный; 6) че́стный, бескоры́стный; tener manos ~as *разг.* де́йствовать че́стно (бескоры́стно); 7) свобо́дный; ~ de toda sospecha вне вся́кого подозре́ния; 8) (*чаще Ам.*) *разг.* с пустым карма́ном; ◇ **en** ~ *loc. adv.* а) в чи́стом ви́де (*без дополнительных расходов и потерь*); б) я́сно, чётко (*без помарок*); **estar** ~ *разг.* не знать уро́ка; **hablar** ~ говори́ть на хоро́шем литерату́рном языке́; **poner en** ~ а) перепи́сывать на́чисто; б) выясня́ть, уточня́ть; **quedar** ~ оста́ться без гроша́; **irse en** ~ *П.-Р. разг.* оста́ться при пи́ковом интере́се, оста́ться с но́сом; **sacar en** ~ вы́вести на чи́стую во́ду

limpión *m* 1) чи́стка (*лёгкая*); dar un ~ a los zapatos почи́стить ту́фли; 2) *разг.* чи́стильщик (*обуви и т. п.*); 3) *Вен.*, *Кол. разг.* тря́пка для чи́стки; 4) *Кол.* брань, ру́гань; вы́говор; ◇ ¡**date un** ~! держи́ карма́н ши́ре!; на́-ка, вы́куси!

lina *f* (*чаще pl*) *Ч.* то́лстая (гру́бая) шерсть; 2) *прост.* во́лосы

linaje *m* 1) происхожде́ние; род, поколе́ние; ~ humano род челове́ческий; 2) класс, тип, род; mercancías de todo ~ това́ры вся́кого ро́да; 3) *pl* ме́стная знать (аристокра́тия)

linajudo *разг.* **1.** *adj* зна́тный, благоро́дный; **2.** *m* аристокра́т

lináloe *m бот.* ало́э

linar *m* льняно́е по́ле

linaria *f бот.* льня́нка; ~ vulgar обыкнове́нная льня́нка

linaza *f* 1) льняно́е се́мя; aceite de ~ льняно́е ма́сло; 2) *Ч. см.* lino 1

lince 1. *adj* 1) хи́трый, проны́рливый; 2) проница́тельный; **2.** *m* 1) рысь; 2) (L.) *астр.* Рысь (*созвездие*); 3) хитре́ц, проны́ра

lincear *vt разг.* выве́дывать, вынюхивать

linceo *adj* 1) ры́сий; 2) *перен.*, *поэт.* проница́тельный, зо́ркий (*о взгляде*); ojos ~s зо́ркие глаза́

linchamiento *m* линчева́ние, самосу́д

linchar *vt* линчева́ть

lindar I *m уст.* поро́г

lindar II *vi* грани́чить (*тж перен.*); su casa linda con la mía его́ дом (нахо́дится) ря́дом с мои́м; eso linda con el ridículo э́то грани́чит со смешны́м

lindazo *m см.* límite 1

linde *amb.* 1) *см.* límite 1; 2) грани́ца, межа́ (*между поместьями и т. п.*)

lindel *m см.* lintel

lindera, lindería *f см.* límite 1

lindero 1. *adj* сме́жный, грани́чащий; **2.** *m* 1) *см.* límite 1; 2) межево́й знак; ◇ **con ~s y arrabales** *loc. adv. разг.* со все́ми подро́бностями, дета́лями (*рассказывать и т. п.*)

lindeza *f* 1) красота́, изя́щество; 2) остро́та; о́строе (кра́сное) словцо́; 3) *pl ирон.* де́рзости, оскорбле́ния

lindo 1. *adj* 1) краси́вый, милови́дный, хоро́шенький; 2) превосхо́дный, изы́сканный; 3) *Р. Пл.* прекра́сный, первосо́ртный; **2.** *m разг.* краса́вец-мужчи́на (*об изнеженном, самодовольном мужчине*); ◇ **de lo** ~ *loc. adv.* а) отли́чно, превосхо́дно, отме́нно; б) мно́го, на сла́ву; ¡**qué** ~! как краси́во!; как прекра́сно!

lindura *f см.* lindeza

línea *f* 1) ли́ния; черта́, штрих; ~ recta (curva) пряма́я (крива́я) ли́ния; ~ vertical (horizontal) вертика́льная (горизонта́льная) ли́ния; ~s isobáricas изоба́ры; ~s isotérmicas изоте́рмы; ~ avanzada *воен.* передова́я ли́ния, аванпо́ст; ~ de agua (de flotación) *мор.* ватерли́ния; trazar una ~ провести́ черту́; 2) строка́, стро́чка; entre ~s ме́жду строк; le escribí cuatro ~s я ему́ написа́л не́сколько строк; 3) путь, ли́ния; ~ ferroviaria (férrea) железнодоро́жная ли́ния, ли́ния желе́зной доро́ги; ~ de tranvías трамва́йная ли́ния; avión de ~ тра́нспортный самолёт; servicio de ~ регуля́рное (возду́шное) сообще́ние; 4) ли́ния (*связи, электропередачи*); ~ eléctrica de alta tensión высоково́льтная ли́ния; ~ telegráfica (telefónica) телегра́фная (телефо́нная) ли́ния; ~ interurbana междугоро́дная ли́ния; ~ de la luz электропрово́дка; ~ de transmisión ли́ния свя́зи; meter en ~ соедини́ть (*по телефону*); 5) грани́ца, погранича́я ли́ния, руби́ж; преде́л; ~ fronteriza погранича́я черта́; ~ de demarcación демаркацио́нная ли́ния; ~ de nieves perpetuas грани́ца ве́чных снего́в; la ~ ecuatorial (equinoccial) экваториа́льная ли́ния, эква́тор; 6) *воен.* ли́ния, цепь, развёрнутый строй; crucero de ~ кре́йсер; navío de ~ линко́р; en ~ de batalla в боево́м поря́дке; estar en la ~ del fuego быть на передовы́х позици́ях, быть на ли́нии огня́; 7) ли́ния (*мера длины*); 8) направле́ние; ~ del viento *мор.* направле́ние ве́тра; 9) *перен.* ли́ния, направле́ние; ~ de conducta ли́ния поведе́ния; por la ~ de menor resistencia по ли́нии наиме́ньшего сопротивле́ния; atenerse a una ~ determinada приде́рживаться определённой ли́нии (*поведения*); 10) родосло́вная ли́ния; ~ colateral боковая ли́ния (*родства*); descendiente en ~ recta (colateral) пото́мок по прямо́й (побо́чной) ли́нии; 11) ряд; ir en ~ идти́ в ряд; estar en primera ~ быть в пе́рвых рада́х; 12) *тех.* шов; ~ de soldadura сва́рочный шов; 13) пропо́рция; ли́ния (*тела*); conservar (guardar) la ~ сохраня́ть стро́йность; ~ de un vestido покро́й костю́ма; perder la ~ располне́ть, растолсте́ть; 14) *спорт.* ли́ния; ◇ ~ **abscisa** *геом.* абсци́сса; ~ **aérea** а) возду́шная ли́ния электропереда́ч; б) возду́шная тра́сса, авиали́ния; ~ **de circunvalación** а) окружна́я доро́га (*чаще трамвайная*); б) *воен.* ли́ния укрепле́ния; ~ **de mátrices** *полигр.* ма́тричная строка́; ~**s de comunicación** а) пути́ сообще́ния; коммуникацио́нные пути́; б) ли́нии свя́зи; **a** ~ **tirada** *полигр.* на всей страни́це (полосе́),

без поле́й; **en ~s generales** в о́бщих черта́х; **en toda la ~** (*с гл.* derrotar, ganar, triunfar, vencer) (целико́м и) по́лностью; **echar (tirar) ~s** принима́ть ме́ры для достиже́ния чего́-л.; **morir en su ~** *П.-Р.* умере́ть на посту́; **ser de ~** *П.-Р., Ч.* а) быть о́пытным (ло́вким); б) быть реши́тельным

lineal *adj* лине́йный; escala ~ лине́йный масшта́б; ◇ **dibujo ~** чертёж; **hoja ~** *бот.* дли́нный (то́нкий) лист

lineam(i)ento *m* очерта́ния, ко́нтуры

linear *vt* 1) проводи́ть ли́нии, лино-ва́ть; 2) де́лать набро́сок, набра́сывать (*рисунок*)

linfa *f* 1) *физиол.* ли́мфа; 2) вакци́на про́тив о́спы; 3) *поэт.* во́ды

linfadenitis *f мед.* лимфадени́т, воспале́ние лимфати́ческих узло́в

linfático 1. *adj* 1) лимфати́ческий; vasos **~s** лимфати́ческие сосу́ды; 2) анеми́чный, флегмати́чный; 3) сла́бый, вя́лый; **2.** *m* 1) лимфати́ческий сосу́д; 2) флегма́тик

linfoso *adj см.* linfático 1

lingera *m Арг.* мешо́к (*для хранения белья*)

lingo *m Перу* чехарда́ (*игра*)

lingote *m mex.* сли́ток, брусо́к (*металла*); загото́вка; un ~ de oro золото́й сли́ток

lingotera *f mex.* изло́жница

lingual *adj анат.* относя́щийся к языку́, языко́вый; язы́чный (*тж лингв.*); músculo ~ язы́чная мы́шца

linguete *m* защёлка, соба́чка; щеко́лда, предохрани́тель; ~ de seguridad предохрани́тельная соба́чка

lingüista *com.* лингви́ст, -ка, языкове́д

lingüística *f* лингви́стика, языкозна́ние; ~ estructural структу́рная лингви́стика

lingüístico *adj* лингвисти́ческий, языкове́дческий

linim(i)ento *m фарм.* линиме́нт, жи́дкая мазь

linio *m см.* liño

linlicha *f Перу* шалу́нья

lino *m* 1) лён; ~ agramado мя́тый лён; agramar (espadar, espadillar) el ~ трепа́ть лён; 2) льняно́е полотно́, холст; 3) *поэт.* па́рус; 4) *Арг., П.-Р. см.* linaza; ◇ **~ fósil** *геол.* го́рный лён, асбе́ст

linó *m Арг., Куба, см.* linón

linógrafo *m Ч.* линотипи́ст

linóleo *m* лино́леум

linón *m* линон (*тонкая льняная белёная ткань*)

linotipia *f полигр.* 1) линоти́п; 2) линоти́пия

linotípico *adj полигр.* линоти́пный

linotipista *com. полигр.* линотипи́ст, -ка

linotipo *m полигр. см.* linotipia 1

lint *m мед.* ко́пия

lintel, linter *m* переме́чка (*окна, двери*)

linterna *f* 1) фона́рь; ~ eléctrica электри́ческий фона́рь; ~ de bolsillo карма́нный фона́рик; 2) *стр.* ве́рхний светово́й фона́рь; 3) *мор.* мая́к; ◇ **~ mágica** волше́бный фона́рь

linternazo *m* 1) уда́р фонарём; 2) *разг.* уда́р (*чем-л.*)

linternero *m* ма́стер, де́лающий фонари́

linternón *m мор.* кормово́й ого́нь

linuezo *m разг. см.* linaza

linyera *Арг.* **1.** *f* мешо́к (*для белья*); **2.** *m* 1) подёнщик (*ищущий работу*); 2) бродя́га

liña *f* 1) *уст. см.* línea; 2) *уст.* нить; 3) *Кан. о-ва* бечёвка; 4) *Арг.* нить (верёвка) с крючко́м; 5) рыболо́вные сна́сти (*для ловли некрупной рыбы*)

liño *m* ряд, ли́ния (*деревьев и т. п.*)

liñudo *adj Ч. см.* lanoso 1

liñuelo *m* коне́ц верёвки (тесьмы *и т. п.*)

lío I *m* 1) свя́зка, у́зел; паке́т; ~ de гора у́зел с бельём; 2) *разг.* пу́таница, беспоря́док, неразбери́ха; 3) любо́вная связь; ◇ **armar un ~** *разг.* а) запу́тывать, сбива́ть с то́лку; б) затева́ть интри́гу; **hacerse un ~** *разг.* запу́таться, оказа́ться в затрудни́тельном положе́нии; ¡**menudo ~**! легко́ сказа́ть!, шу́тка ли!

lío II *m Ч.* карто́фельный крахма́л

liona *f Ч. см.* liorna

lionero *adj Ч.* шу́мный, крикли́вый, горла́стый

liorna *f разг.* крик, шум; беспоря́док

lioso *adj разг.* 1) пу́таный; 2) обма́нчивый, лжи́вый

liótrico *adj* с прямы́ми волоса́ми

lipa *f Вен. разг.* живо́т; брю́хо, пу́зо (*прост.*)

lipemanía *f* меланхо́лия, меланхоли́ческий синдро́м

lipendi *m прост.* плут, моше́нник, пройдо́ха

lipes *f* ме́дный купоро́с

lipidia *f* 1) *Куба, М.* насто́йчивость, упо́рство; 2) *Ам.* бе́дность, нищета́; 3) *Куба, М.* де́рзость, на́глость; надое́дливость; 4) *Куба, М.* надое́дливый челове́к

lipidiar *vt М.* надоеда́ть, докуча́ть

lipidioso *adj Куба, М., П.-Р.* назо́йливый, навя́зчивый; наха́льный

lipiria *f мед.* перемежа́ющаяся лихора́дка

lipis *f см.* lipes

lipoma *m мед.* липо́ма, жирови́к

lipón *adj Вен.* пуза́тый, то́лстый

lipotimia *f мед.* о́бморок

liquefacción *f см.* licuación

liquefacer * *vt уст. см.* licuar

liquelique *m Вен.* блу́за с карма́нами

liquen *m* 1) *бот.* я́гель, лиша́йник; 2) *мед.* лиша́й

liquichiri *Бол.* **1.** *adj* 1) скупо́й, жа́дный; 2) *см.* liquiriche; **2.** *m* скупе́ц, скря́га; жа́дина (*прост.*)

liquidable *adj* 1) спосо́бный к разжиже́нию (сжиже́нию); 2) *ком.* ликви́дный, легко́ реализу́емый

liquidación *f* 1) сжиже́ние; разжиже́ние; превраще́ние в жи́дкое состоя́ние; 2) ликвида́ция; ~ del analfabetismo ликвида́ция негра́мотности; 3) *фин.* оконча́тельный отчёт, заключи́тельный балáнс; 4) распрода́жа (*товаров по низким ценам*); venta por ~ по́лная распрода́жа; vender por ~ распрода-ва́ть

liquidador 1. *adj* 1) разжижа́ющий; 2) ликвида́торский; **2.** *m* 1) разжижи́тель; 2) ликвида́тор

liquidante *adj ком.* ликви́дный, легко́ реализу́емый

liquidar *vt* 1) (*тж vr*) разжижа́ть (-ся); сжижа́ть(ся); расправля́ть(ся); 2) уточня́ть (*расчёты, счета*); 3) ликвиди́ровать; упразднять, устраня́ть; ~ una empresa ликвиди́ровать предприя́тие; 4) плати́ть (*долг, по счёту*); 5) распродава́ть; ~ las mercancías распрода́ть това́ры; 6) *Арг., Куба, П.-Р.* разруша́ть, приводи́ть в него́дность

liquidez *f* 1) жи́дкое состоя́ние; 2) ликви́дные сре́дства (*предприятия и т. п.*)

líquid||o 1. *adj* 1) жи́дкий; теку́чий, разжи́женный; oxígeno ~ жи́дкий кислоро́д; estado ~ жи́дкое состоя́ние; cuerpos **~os** жи́дкие тела́; 2) *фин.* ликви́дный, нали́чный; свобо́дный от долго́в; dinero ~ свобо́дные де́ньги; capital (caudal) ~ ликви́дный капита́л чи́стый капита́л; beneficios **~os** чи́стая при́быль; deuda **~a** нали́чный долг; 3) *Ам.* то́чный, пра́вильный; 4) *Ам.* оди́н, еди́нственный, бе́з приме́си; 5) *лингв.* пла́вный; **2.** *m* жи́дкость; жи́дкое те́ло; ~ viscoso вя́зкая жи́дкость

liquidómetro *m* измери́тель у́ровня жи́дкости, уровнеме́р

liquiriche *adj Бол.* сла́бый, не́мощный; рахити́чный

lira I *f* 1) *муз.* ли́ра; 2) ли́ра, поэти́ческое тво́рчество, вдохнове́ние; 3) собра́ние стихо́в; ~ de Espronceda стихи́ Эспронсе́ды; 4) (L.) *астр.* Ли́ра (*созвездие*); 5) *Гват. разг.* кля́ча (*лошадь*)

lira II *f* ли́ра (*денежная единица Италии*)

lirado *adj бот.* лирови́дный

liria *f см.* liga 4

lírica *f* ли́рика, лири́ческая поэ́зия

líric||o 1. *adj* 1) лири́ческий; poesía **~a** лири́ческая поэ́зия; 2) музыка́льный; arte **~a** му́зыка; drama ~ музыка́льная дра́ма; teatro ~ музыка́льный теа́тр; cantante ~ о́перный певе́ц; 3) *Арг., Вен.* нереа́льный; **2.** *m* 1) ли́рик, лири́ческий поэ́т; 2) *Арг.* фантазёр, утопи́ст

lirio *m* (*тж* ~ cárdeno) и́рис; ~ blanco бе́лая ли́лия; ~ de agua водяна́я ли́лия; ~ de los valles ла́ндыш

lirioideo *adj бот.* похо́жий на и́рис

lirismo *m* 1) лири́зм, лири́чность; па́фос; 2) *Ам.* фанта́зия, мечта́ния; ли́рика (*разг.*)

lirón *m* 1) *зоол.* суро́к; 2) лентя́й; со́ня; dormir como un ~ *разг.* спать мёртвым сном, спать как суро́к

lirondo *adj*: mondo y ~ *разг.* то́лько и всего́, бо́льше ничего́

lis *f см.* lirio; ◇ **flor de ~** цвето́к ли́лии (*на гербе*)

lisamente *adv* 1) гла́дко; 2) пря́мо, откровéнно, без за́дних мы́слей; 3) *юр.* дослóвно, буквáльно; ◇ **lisa y llanamente** *loc. adv.* начистоту́; без обиняко́в

lisboeta, lisbonense, lisbonés 1. *adj* лиссабо́нский; **2.** *m* лиссабо́нец, жи́тель (уроже́нец) г. Лиссабо́на

lisera *f воен.* бе́рма, усту́п (*у окопа*)

lisiado 1. *adj* 1) име́ющий увéчья; 2) ненорма́льный, поме́шанный, свихну́вшийся (*на чём-л.*); **2.** *m* 1) кале́ка, инвали́д; ~ de guerra инвали́д войны́; 2) манья́к

lisiar *vt* кале́чить, уро́довать, увéчить

lisio *m Дом. Р.* дефе́кт, недоста́ток

lis||o *adj*: 1) гла́дкий, ро́вный; cabello ~ гла́дкие во́лосы; 2) просто́й, без украше́ний; vestido ~ гла́дкое (одноцвéтное) пла́тье; tela **~a** а) одноцвéтная ткань; б) гла́дкая ткань, ткань без вы́работки; 3) бесхи́тростный, просто́й; 4) *арго* на́глый, бессо́вестный, де́рзкий; ◇ **~ y llano** совсе́м просто́й, нетру́дный

lisonja I *f* 1) лесть, льсти́вые слова́, 2) *Ч. прост.* насме́шка, издёвка; ◇ **~s en boca de embajador tienen mal sabor** *посл.* ≅ льстец под слова́ми, что змея́ под цвета́ми

lisonja II *f см.* losange
lisonjeador *adj, m см.* lisonjero **1**, 1; **2**
lisonjear *vt* 1) льстить; 2) ласка́ть, услажда́ть (*слух, взор*); ~se обольща́ть себя́ (*надеждой и т. п.*)
lisonjero 1. *adj* 1) льсти́вый; 2) ласка́ющий, услажда́ющий (*слух, взор*); **2.** *m* льстец
lista *f* 1) полоса́, поло́ска (*ткани, бумаги и т. п.*); 2) полоса́, черта́, ли́ния; tela a ~s azules ткань в си́нюю поло́ску; 3) спи́сок, пе́речень; катало́г (*книг, картин и т. п.*); ~ de objetos о́пись предме́тов; ~ de precios прейскура́нт; por ~ по спи́ску, по поря́дку; hacer la ~ соста́вить ве́домость; insertar en ~ включи́ть в спи́сок; 4) перекли́чка; ~ de diana (de retreta) *воен.* у́тренняя (вече́рняя) пове́рка; ◇ ~ **grande** тира́жная табли́ца, табли́ца вы́игрышей; ~ **negra** чёрный спи́сок; ~ **de correos** почто́вое око́шко, где выдаётся по́чта до востре́бования
listad||o *adj* полоса́тый; tela ~a ткань в поло́ску
listar *vt* заноси́ть в спи́сок
listeado *adj см.* listado
listel *m* 1) *стр.* поясо́к, ли́стель; 2) пла́нка, ре́йка, переклади́на
listero *m* челове́к, де́лающий перекли́чку
listeza *f* ум, смётливость, изобрета́тельность
listín *m* 1) небольшо́й спи́сок; 2) *Дом. Р.* газе́та
listo *adj* 1) у́мный, сообрази́тельный, смётливый; 2) ло́вкий, прово́рный; 3) гото́вый, подгото́вившийся; estamos ~s мы гото́вы; ¡siempre ~! всегда́ гото́в!; ◇ ¡~! *interj* (*чаще Ам.*) а) хорошо́!; пра́вильно!; б) доста́точно, хва́тит!; **pasarse de** ~ перехитри́ть, перемудри́ть
listón *m* 1) то́нкая шёлковая ле́нта; 2) *см.* listel 1; 3) у́зкая доска́, деревя́нная ре́йка; брусо́к; дра́нка; ~ de refuerzo крепи́тельная пла́нка; 4) *Ч.* шерстяна́я тесёмка (*для вплетания в косы*)
listonado *m стр.* 1) дра́нка; 2) обши́вка дра́нкой
listonar *vt стр.* обшива́ть дра́нкой
lisura *f* 1) гла́дкость, ро́вность (*поверхности*); 2) и́скренность, серде́чность, душе́вность; 3) *Ам. разг.* де́рзость; на́глость, бесстыдство
lisurero *adj Перу* де́рзкий, на́глый
lita I *f* желва́к; воспале́ние желёз (*у собак*)
lita II *f Ч.* корзи́на из тростника́
litación *f* жертвоприноше́ние
litar *vt* приноси́ть же́ртву (*богу*)
lite *f см.* litigio
litera *f* 1) паланки́н, кры́тые носи́лки; 2) ко́йка (*на судне*); 3) *М.* экипа́ж
literal *adj* букса́льный, дослóвный; traducción ~ дослóвный перево́д; en el sentido ~ de la palabra в букса́льном смы́сле сло́ва
literalidad *f* буксáльность, дослóвность
literalmente *adv* 1) буксáльно, дослóвно, слóво в слóво; 2) *разг.* в буксáльном смы́сле слóва
literario *adj* литерату́рный; писа́тельский; periódico ~ литерату́рная газе́та
literatear *vi* 1) занима́ться литерату́рой; 2) писа́ть о литерату́ре
literato 1. *adj* литера́торский; свóйственный литера́тору; **2.** *m* 1) литера́тор, писа́тель; 2) литера́тор, литературове́д
literatura *f* 1) литерату́ра (*тж специальная*); словéсность; ~ española (rusa, soviética) испа́нская (ру́сская, сове́тская) литерату́ра; 2) литературове́дение; 3) литерату́рное образова́ние; ◇ ~ **de cordel** наро́дные рома́нсы, куплéты (*печатавшиеся на отдельных листках*)
literomanía *f* графома́ния
litiasis *f мед.* литиа́з, ка́менная боле́знь
litigación *f* тя́жба
litigante *m юр.* истéц
litigar 1. *vt юр.* вести́ тя́жбу; предъявля́ть иск; оспа́ривать; **2.** *vi* спóрить, ссóриться
litigio *m* 1) суд; тя́жба; 2) спор, ссóра
litigioso *adj* явля́ющийся предме́том тя́жбы; спóрный
litio *m хим.* ли́тий
litis *f см.* litigio 1
litisexpensas *f pl юр.* суде́бные и́здержки
litocromatografía, litocromía *f полигр.* хромолитогра́фия
litocrómico *adj полигр.* хромолитографи́ческий
litocromografía *f см.* litocromatografía
litofotografía *f полигр.* фотолитогра́фия
litóglifo *m* гравёр (*драгоценных камней*)
litografía *f полигр.* литогра́фия
litografiar *vt полигр.* литографи́ровать
litógrafo *m полигр.* литóграф, литогра́фщик
litoide, litoideo *adj* камневи́дный, камнеобра́зный
litoral 1. *adj* береговóй, прибре́жный, примóрский; литора́льный; **2.** *m* бéрег, побере́жье; взмóрье, литора́ль
litoralense, litoraleño *adj Арг. см.* litoral **1**
litosfera *f геол.* литосфе́ра, земна́я кора́
litote *f лингв.* литóта, литóтес
litro I *m* литр
litro II *m Ч.* грубошёрстная ткань
lituan||o, -a 1. *adj* литóвский; **2.** *m f* литóв|ец, -ка; **3.** *m* литóвский язы́к
liturgia *f церк.* литурги́я
litúrgico *adj церк.* литурги́ческий
liudez *f Ч. см.* laxitud
liúdo *adj* 1) *уст.*; *Анд.*; *Ам. см.* leudo; 2) *Ч. см.* laxo
livianamente *adv* 1) бесчéстно, нечéстно, неблагови́дно; 2) легкомы́сленно, несерьёзно; 3) пове́рхностно, бе́гло, неглубоко́
liviandad *f* 1) лёгкость, невесóмость; 2) ве́треность, легкомы́слие; obrar con ~ поступа́ть легкомы́сленно; 3) похотли́вость, сладостра́стие
liviano 1. *adj* 1) лёгкий, невесóмый; 2) ве́треный, легкомы́сленный; 3) незначи́тельный; не име́ющий (большóго) значе́ния; 4) *см.* lascivo; **2.** *m* 1) (*чаще pl*) лёгкие (*животных*); 2) осёл-вожа́к
lividecer *vi* бледне́ть, станови́ться бле́дным
lividez *f* (мéртвенная) бле́дность; синева́
lívido *adj* 1) посине́вший, си́ний (*о цвете кожи*); 2) (мéртвенно) бле́дный; земли́стый
livor *m* 1) фиоле́товый цвет; свинцóвый цвет; 2) синя́к, кровоподтёк; 3) злóба, не́нависть; за́висть; ◇ **fe de ~es** *юр.* свиде́тельство (*о смерти, о получении увечья*)
lixiviación *f хим.* выщела́чивание; перколя́ция
lixiviadora *f* стира́льная маши́на
lixiviar *vt хим.* выщела́чивать, щелочи́ть
lixivio *m хим.* щёлочь
liza I *f* кефа́ль (*рыба*)
liza II *f* 1) аре́на (*для борьбы*); 2) бой, сраже́ние
lo 1. *art def sg* (*употр. для субстантивации прилаг.*): lo bueno хоро́шее; lo malo плохóе; **2.** *pron pers* (*безуд. ф. вин. п. 3 л. м. р. ед. ч.*) его́; её; cogí el lápiz y lo puse sobre la mesa я взял каранда́ш и положи́л его́ на стол; **3.** *pron dem* (*безуд. ф.*) э́то; то; ya lo sabemos мы э́то уже́ зна́ем; no quiero hacerlo я не хочу́ э́того де́лать
loa *f* 1) хвала́, восхвале́ние, прославле́ние; rendir ~ воздать хвалу́; 2) *театр. уст.* лóа, пролóг; 3) драмати́ческая поэ́ма (*прославляющая героя, подвиг*); ◇ **echar la ~** *Ам.* руга́ть, брани́ть, хули́ть
loable *adj* похва́льный, достóйный похвалы́
loar *vt* 1) хвали́ть, восхваля́ть; сла́вить; 2) *уст.* одобря́ть, счита́ть хоро́шим
loba I *f* волчи́ца; ◇ **llave (cerradura) de** ~ замóк
loba II *f* сута́на, ря́са; ма́нтия
lobado I *m* о́пухоль, нары́в (*у копытных*)
lobado II *adj см.* lobulado
lobagante *m* морскóй рак
lobanillo *m* 1) о́пухоль, ши́шка; 2) наплы́в, нарóст (*на корнях, ветках и т. п.*)
lobato *m* волчóнок
lobera *f* 1) вóлчье лóгово; 2) лазе́йка, лаз
lobería *f Перу* ле́жбище (*морских волков и тюленей*)
lober||o 1. *adj* вóлчий; postas ~as вóлчьи ста́и; **2.** *m* 1) охóтник на волкóв; волча́тник (*разг.*); 2) *разг.* шарлата́н
lobezno *m см.* lobato
lobina *f* морскóй суда́к, койка́н
lobinsón *m Арг.*, *Ур.*, **lobinzón** *m Ур.* ска́зочное существó
lobo I *m* 1) волк; 2) голе́ц (*рыба*); 3) *ист.* желéзный крюк (*оружие защитников крепости*); 4) *текст.* трепа́льная маши́на; 5) *разг.* опьяне́ние, хмель; coger (pillar) un ~ опьяне́ть, охмеле́ть; 6) *арго* вор, жу́лик; 7) *Экв.* лиса́; 8) *Ам.* коёт; ◇ ~ **cebado** волк, несу́щий добы́чу (*фигура на гербе*); ~ **cerval (cervario)** рысь; ~ **marino** тюле́нь; ~ **de mar** а) *зоол.* полоса́тая зуба́тка; б) *ист.* пира́т; в) *разг.* быва́лый моря́к, морскóй волк; ~ **tigre** гепа́рд; **comer como un** ~ *разг.* быть обжóрой; **esperar del** ~ **carne** *разг.* ≅ зимóй сне́га не вы́просить; **tener el** ~ **por las orejas** проявля́ть кра́йнюю нереши́тельность; **ver las orejas al** ~ быть (находи́ться) в большóй опáсности; ~**s de una camada** *разг.* одногó пóля я́годы; **está (oscuro) como boca de** ~ *разг.* ≅ темнó, как в могúле; **del** ~, **un pelo, y ése, de la frente** *погов.* ≅ с паршúвой овцы́ хоть шéрсти клок; **muda el** ~ **los dientes, mas no las mientes** *посл.* волк кáждый год линя́ет, да обы́чай (нрав) не меня́ет; **quien con** ~**s anda, a aullar se enseña (aprende)** *посл.* с волкáми жúть — по-вóлчьи выть; **un** ~ **a otro no se muerden** *погов.* ≅ вóрон вóрону глаз не вы́клюет; **vestir al** ~ **con piel de oveja** *погов.* ≅ нарядúть вóрону в павлúньи пéрья
lobo II *m см.* lóbulo

lobo III *adj* 1) *Ч.* нелюди́мый, необщи́тельный; 2) *М.* хи́трый, осторо́жный

loboso *adj* изоби́лующий волка́ми

lóbrego *adj* 1) мра́чный, тёмный; су́мрачный; 2) печа́льный, гру́стный, уны́лый

lobreguear *vi см.* lobreguecer **2**

lobreguecer * **1.** *vt* омрача́ть; **2.** *vi* темне́ть, вечере́ть

lobreguez *f* темнота́, тьма; мрак

lobregura *f* 1) *см.* lobreguez; 2) печа́ль, уны́ние

lobrihosco *adj* тёмный, мра́чный

lobulado *adj бот.* 1) ло́пастный; 2) до́льчатый, с до́лями

lobular *adj бот.* до́льчатый; до́лько-вый, лобуля́рный

lóbulo *m* 1) *бот.* ло́пасть, до́ля; 2) ушна́я мо́чка; 3) *анат.* часть до́ли, до́лька

lobuno *adj* во́лчий

loca *f* 1) *Арг.* капри́з; чуда́чество; 2) *Р. Пл.* плохо́е настрое́ние

locación *f юр.* аре́нда, сда́ча внаём; ~ y conducción аре́ндный до́гово́р

locadio *adj* 1) *Ч. шутл., ирон.* придурко-ва́тый, с при́дурью; 2) *М. см.* loco II **1**, 1

locador *adj Ю. Ам.* сдаю́щий внаём

local 1. *adj* ме́стный; лока́льный; autoridades ~es ме́стные вла́сти; color ~ ме́стный колори́т; comité ~ (del sindicato) ме́стный комите́т (профсою́за); hora ~ ме́стное вре́мя; tren ~ приго́родный по́езд; **2.** *m* помеще́ние

localidad *f* 1) ме́стность, ме́сто; 2) населённый пункт; 3) помеще́ние; 4) биле́т, ме́сто (*в кино, театре и т. п.*)

localismo *m* 1) регионали́зм, ме́стные интере́сы; 2) у́зость интере́сов; 3) локали́зм, областно́е сло́во (выраже́ние), диалекти́зм

localista *adj* лока́льный; регионáльный

localización *f* 1) локализа́ция; 2) *тех.* определе́ние местоположе́ния; лока́ция

localizador *m* лока́тор; ~ radioeléctrico радиолока́тор; ~ de defectos дефектоско́п

localizar *vt* 1) локализова́ть, ограни́чивать да́нным ме́стом; ~ el incendio (una epidemia) локализова́ть пожа́р (эпиде́мию); 2) определя́ть (устана́вливать) местонахожде́ние (*человека, предмета*)

locar *vt Ам. см.* logar 1

locarias *m Ам. разг. см.* loco II **2**, 2

locatario *m* съёмщик, аренда́тор

locativo 1. *adj* относя́щийся к аре́нде (на́йму); terreno ~ уча́сток, сдава́емый в аре́нду; **2.** *m лингв.* локати́в (*падеж*)

locería *f* 1) *Ам.* гончáрное де́ло; 2) *Кол.* гончáрная мастерска́я; 3) *Кол.* магази́н гончáрных изде́лий

locero *m* 1) гончáр; 2) торго́вец гончáрными изде́лиями

loción *f* 1) *см.* lavamiento 1; 2) шампу́нь; лосьо́н; 3) *мед.* промыва́ние (*кожи*); 4) *мед.* жи́дкость для промыва́ния

locista *com.* гончáр

lock-out *m* лока́ут

loco I *m Бол.* шерстяна́я шля́па (*у шахтёров*)

loc||o II **1.** *adj* 1) сумасше́дший, умалишённый, поме́шанный; volver ~ свести́ с ума́; volverse ~ сойти́ с ума́; 2) безрассу́дный, безу́мный; сумасбро́дный; palabras ~as безу́мные слова́; ideas ~as сумасбро́дные иде́и; 3) неусто́йчивый, шата́ющийся (*о магнитной стрелке*); 4) чрезвыча́йный, необыкнове́нный; огро́мный; cosecha ~a небыва́лый урожа́й; suerte ~a необыкнове́нная судьба́; 5) бу́йный (*о растительности*); 6) *Ч. прост.* бе́шеный; 7) *физ.* свобо́дный, неприкреплённый; свобо́дно вися́щий (*на валу*); polea ~a блок; 8) *мед.* ветряно́й (*об оспе*); **2.** *m* 1) умалишённый, сумасше́дший челове́к; casa de ~s сумасше́дший дом; 2) сумасбро́д, чуда́к; ◇ ~ **perenne** а) психопа́т, сумасше́дший; б) *разг.* шут горо́ховый; ~ **de atar** *разг.* полоу́мный, ненорма́льный; безу́мный (безрассу́дный) челове́к; ~ **de verano** *Арг.* сумасбро́д; **vena de** ~ непостоя́нный (изме́нчивый) хара́ктер; **a** ~**as** *loc. adv.* беспоря́дочно; необду́манно, опроме́тчиво; **estar (volverse)** ~ **de contento** *разг.* испы́тывать огро́мное чу́вство ра́дости (удовлетворе́ния); **cada** ~ **con su tema** *погов.* ≅ вся́кий по-сво́ему с ума́ схо́дит; **un** ~ **hace ciento** *погов.* ≅ дурно́й приме́р зарази́телен

locoloco *m бот.* базили́к

locomoción *f* 1) спосо́бность передвига́ться; 2) (пере)движе́ние; medios de ~ сре́дства передвиже́ния, тра́нспорт

locomotividad *f* 1) подви́жность; моби́льность; 2) локомо́ция (*животных*)

locomotivo, locomotor *adj* приводя́щий в движе́ние, дви́гающий

locomotora *f* парово́з, локомоти́в; ~ eléctrica электрово́з; ~ diesel тепловóз; ~ grúa железнодоро́жный кран

locomotriz 1. *adj см.* locomotor; **2.** *f см.* locomotora

locomovible, locomóvil 1. *adj* передвижно́й, подвижно́й, на колёсах; **2.** *f* локомоби́ль

locomovilidad *f* подви́жность, моби́льность

locriento *adj Ч. разг. см.* legañoso

locuacidad *f* болтли́вость, говорли́вость

locuaz *adj* болтли́вый, говорли́вый, разгово́рчивый

locución *f* 1) выраже́ние, оборо́т ре́чи; 2) усто́йчивое словосочета́ние; ~ adverbial наре́чное (адвербиа́льное) словосочета́ние (рече́ние); ~ conjuntiva сою́зное рече́ние

locuelo *adj разг.* 1) изумлённый, ошеломлённый; 2) ве́треный, легкомы́сленный

lóculo *m биол.* по́лость

locura *f* 1) сумасше́ствие, безу́мие, помеша́тельство; ~ depresiva меланхо́лия; ~ vanidosa ма́ния вели́чия; 2) безрассу́дство, безу́мие, сумасбро́дство; взба́лмошность; 3) сумасше́ствие, неи́стовство, исступлённость (*в проявлении чувств*); con ~ до сумасше́ствия (*желать, любить что-л.*)

locusta *f зоол.* саранча́; ~ migratoria саранча́ перелётная

locutor *m* ди́ктор

locutorio *m* 1) каби́на (*на телефонной станции*); 2) *радио* сту́дия; 3) приёмная для посети́телей (*в монастыре, в тюрьме*)

locha *f* 1) голе́ц (*рыба*); 2) *Вен.* ло́ча (*монета достоинством в 12,5 сентаво*)

loche *m см.* locha 1

locho *adj Кол.* я́рко-ры́жий

lodacero, lodachar *m Экв.*, **lodazal, lodazar** *m* грязь; топь, трясúна

lodiento *adj уст.* 1) *см.* lodoso; 2) са́льный, жи́рный; гря́зный; 3) гря́зный, нечистопло́тный

lodo *m* 1) грязь, сля́коть; ти́на; 2) грязь, позóр, бесче́стье; ◇ **poner a uno de(l)** ~ смеша́ть с гря́зью, втопта́ть в грязь кого́-л.; **ponerse de** ~ **hasta las rodillas** быть по́ уши в грязи́

lodoso *adj* гря́зный, ти́нистый

loga *f* 1) *Ам. см.* loa 1; 2) *Ч.* рома́нс, небольшóе сочине́ние в стиха́х; ◇ **echarle la** ~ **a uno** *Ам.* де́лать вы́говор (внуше́ние) кому́-л.

logar *vt* 1) отдава́ть внаём; 2) *Ар.* подряжáть, контрактова́ть, нанима́ть

logarismo *m см.* logaritmo

logarítmico *adj мат.* логарифми́ческий

logaritmo *m мат.* логари́фм

logia *f* 1) масóнская ло́жа; 2) ло́джия; 3) фре́ска

lógica *f* ло́гика; ◇ ~ **natural** здра́вый смысл; ~ **parda** изворо́тливость, оборо́тливость

lógico 1. *adj* 1) логи́ческий; 2) логи́чный; пра́вильный, после́довательный; **2.** *m* ло́гик

logística *f* 1) вое́нная страте́гия; 2) *мат.* логи́стика (*символическая логика*); 3) счетово́дство, бухга́лтерский учёт

logizar *vt* 1) логи́чески мы́слить; 2) рассужда́ть; разглаго́льствовать (*разг.*)

logografía *f* ско́ропись

logográfico *adj* непоня́тный, тёмный; тума́нный

logomaquia *f* пусто́е словопре́ние

logómetro *m физ.* логóметр

logopatía *f мед.* логопа́тия, расстро́йство ре́чи

logorrea *f* логоре́я, неудержи́мый речево́й пото́к

logotipo *m полигр.* логоти́п

logramiento *m малоупотр. см.* logro 1

lograr *vt* 1) достига́ть, добива́ться (*чего-л.*); ~ éxitos доби́ться успе́хов; 2) по́льзоваться (*чем-л.*); испо́льзовать (*что-л.*); 3) удава́ться (*что-л. сделать*); logré terminar el trabajo a tiempo мне удало́сь зако́нчить рабóту вóвремя; ~se достига́ть соверше́нства (*в чём-л.*)

logrear *vi* занима́ться ростовщи́чеством

logrería *f*, **logrerismo** *m Ч.* 1) ростовщи́чество; 2) спекуля́ция

logrero *m* 1) ростовщи́к; 2) спекуля́нт; 3) *Ам.* дармое́д, захребе́тник

logro *m* 1) достиже́ние; los ~s de la ciencia достиже́ния нау́ки; 2) *см.* lucro; 3) ростовщи́чество; dar a ~ дава́ть под проце́нты; 4) *Кол.* карто́фельный суп

logrón *adj Арг.* скло́нный к нажи́ве (обогаще́нию)

loguero *m* 1) *уст.* дневна́я опла́та (*сельскохозяйственного рабочего*); 2) *Ар.* законтракто́ванный рабóчий; 3) *Ар.* аре́ндная пла́та

loica *f* 1) *Ч.* скворе́ц (*разновидность*); 2) *разг.* ложь, обма́н; 3) *прост.* я́зва, ра́на

loísmo *m лингв.* лои́змо (*неправ. употр. ф.* lo *в функции дат. п. вместо* le)

loma *f* косогóр, склон; холм; ◇ **(estar por) la** ~ **del diablo** *Арг.* ≅ (быть) у чёрта на кули́чках; **quedar como el que chifló en la** ~ *М.* оста́ться в дурака́х

lomada *f уст.*; *Р. Пл. см.* loma

lomaje *m Ч.* холми́стая ме́стность

lomar *vt арго* дава́ть

lomba *f Леон, Сант. см.* loma

lombagia *f* 1) боль в по́чках; 2) *см.* lumbago

lombardo I *m* ломба́рд, ссу́дная ка́сса (*под залог вещей*)

lombardo II *adj* коричневый, каштановый (*о масти быка*)
lombriciento *adj Ам.* заражённый глистами (*о человеке*)
lombricinos *m pl зоол.* земляные черви
lombriguera *f* ямка (*прорытая земляным червем*)
lombriz *f* дождевой червяк (червь); ~ de tierra земляной червь; ~ intestinal глист; ~ solitaria солитёр
lomear *vi* 1) выгибать хребет при ходьбе (*о лошадях*); 2) *Бол.* притворяться непонимающим
lomera *f* 1) перекладина, подпруга; 2) корешок (*книжного блока*); 3) конёк (*крыши*)
lomerío *m М.* холмистая местность, холмы
lometa *f*, **lometón** *m Куба* высокое и открытое место, холм
lomienhiesto *adj* 1) с выступающим хребтом; 2) *разг.* спесивый, чванливый; ◇ **andar** ~ бездельничать
lomillería *f Ю. Ам.* 1) шорная мастерская; 2) упряжь
lomillo *m* 1) вышивка (*крестом*); 2) вьючное седло (*верхняя часть*); 3) *Ар.* филе, филейная часть; 4) *Ам. pl* ломильо (*род попоны*); 5) *pl* сбруя
lominhiesto *adj см.* lomienhiesto
lomo *m* 1) (*чаще pl*) поясница; крестец; спина; 2) хребет (*у четвероногих*); 3) часть свиной туши; 4) корешок (*книги*); 5) кромка (*ткани*); 6) гребень (*борозды*); свальная борозда; 7) обух, тупая сторона; 8) *Арг.* рубашка (*у карт*); 9) *pl* рёбра; ◇ **tracción a** ~ вьючный транспорт; **a** ~ *loc. adv.* верхом; **jugar de** ~ развлекаться, весело проводить время; **rajar los** ~**s** *с.-х.* равнять землю; **cuando no hay** ~ **de todo como** *погов.* ≅ на безрыбье и рак рыба
lomudo *adj* 1) с широкой спиной; 2) с большим хребтом
lona *f* 1) парусина, брезент; ~ cauchutada прорезиненный холст; 2) *разг.* парусиновый мешок; 3) *М.* мешковина; упаковочная ткань
lonco *m Ч.* шея; ◇ **estar con** ~ *Ч.* сердиться, злиться
loncotear *vi Арг.* таскать за волосы
loncha *f* 1) *см.* lancha I 1; 2) *см.* lonja I 1
lonchar *vt Экв.* поесть немного, закусить
lonche *m М. см.* lunch
loncho *m Кол.* кусок, ломоть
lóndiga *f* рынок (*по закупке, продаже зерна*)
londinense, londonense (*чаще Ч.*) 1. *adj* лондонский; 2. *m* лондонец
loneta *f* 1) *Ю. Ам.* тонкая парусина; 2) *Куба, Перу* холст (*материя*)
longanimidad *f* твёрдость (величие) духа
longánimo *adj* твёрдый духом
longaniza *f* 1) свиная колбаса; 2) вереница, ряд (*чего-л.*)
longares *m арго* заячья душа
longevidad *f* долголетие
longevo *adj* престарелый, старый
longicaule, longicaulo *adj бот.* длинностебельчатый
longifoliado *adj бот.* длиннолистный
longilíneo *adj* с удлинёнными линиями (*чаще о скульптуре*)
longimetro *m* 1) сантиметр (*лента с делениями*); 2) рулетка; измерительная линейка
longincuo *adj* далёкий, отдалённый
longipedo *adj* длинноногий
longirrostro *adj* с длинным клювом
longitud *f* 1) длина, протяжённость; ~ de onda *радио* длина волны; **medidas de** ~ меры длины; **en toda su** ~ во всю длину; 2) *геогр.* долгота; ~ **celeste** астрономическая долгота; ~ **oriental (occidental)** восточная (западная) долгота
longitudinal *adj* продольный
longitudinalmente *adv* в длину
longividente *adj* 1) дальнозоркий; 2) проницательный
longo *m Экв.* молодой индеец
longorón *m Куба* лонгорон (*моллюск*); ◇ ¡**longorones!** *interj прост.* ни за что!
longuera *f* узкая полоса земли
lonicera *f бот.* жимолость
lonja I *f* 1) ломоть; кусок; ~ de tocino кусок свиного сала; ~ de jamón кусок ветчины; ~ de queso ломтик сыра; 2) путы; перевязь (*которой связывали лапы сокола во время охоты*); 3) *Арг., Ур.* полоса кожи; 4) *Р. Пл.* наконечник кнута
lonja II *f* 1) торговая биржа; 2) склад шерсти (*в помещении, где производится стрижка овец*); 3) бакалейная лавка; 4) место перед входом в здание
lonjazo *m Р. Пл.* удар хлыстом
lonjear *vt* 1) *Арг., Ур.* резать кожу (мех) на полосы; 2) *Р. Пл.* стегать (бить) кнутом; ~**se** *Арг.* трескаться полосами (*о коже*)
lonjeta *f* садовая беседка
lonjista *com.* бакалейщи|к, -ца
lontananza *f жив.* дальний план; **en** ~ *loc. adv.* вдали
loop, looping *m ав.* мёртвая петля (*фигура высшего пилотажа*)
loor *m книжн.* хвала, похвала
López (*собств.*): ésos son otros ~ похоже, да не одно и то же
lopigia *f* выпадение волос, алопеция
loquear *vi* 1) говорить (делать) глупости; сходить с ума, безумствовать; 2) шумно веселиться
loqueo *m Ур.* шум, крик
loquera *f* 1) надзирательница (*в сумасшедшем доме*); 2) *Ам. разг. см.* locura 2
loquería *f Перу, Ч.* сумасшедший дом
loquero *m* 1) надзиратель (*в сумасшедшем доме*); 2) *Арг.* сумасшедший дом; 3) *Р. Пл. разг.* шум, крик
loquesc||o *adj* 1) сумасшедший, безумный; a la ~a *loc. adv.* безрассудно, бестолково; нелепо; 2) шутливый, насмешливый
lora I *f* 1) *Ч.* попугай (*самка*); 2) *Ам.* попугай; 3) *Ч.* болтунья, говорунья; 4) *Ч. прост.* пытка; ◇ **dar** ~; **salir con una** ~ *Кол.* сделать глупость; **cada** ~ **a (en) su guanacaste** *погов.* ≅ всяк сверчок знай свой шесток
lora II *f Ам.* болячка; язва (*рана*)
lorcha I *f* джонка
lorcha II *f Гал.* анчоус (*рыба*)
lord *m* лорд
lorenzo *m Ал. разг.* солнце
loriar *vt Ч. арго* проверять
loriga *f ист.* 1) чешуйчатый доспех; 2) конская броня
loriguero *adj* кольчужный, относящийся к кольчуге (к броне)
loro I *m* 1) попугай (*тж перен.*); ~ **del Brasil** парагвайский попугай; 2) пугало, чучело (*о старой, ярко накрашенной женщине*); 3) *Ч. разг.* лазутчик; 4) *разг.* судно (*для лежачих больных*); 5) *Ч. разг.* пытка; 6) *Ч.* ворона стрёме; 7) *Ч.* сопли; 8) *Вен.* кинжал
loro II *adj* тёмно-коричневый
lorza *f* 1) складка (*на платье и т. п.*); 2) *разг.* шрам, рубец
los 1. *art det* (*м. р. мн. ч.*): los libros книги; 2. *pron pers* (*безуд. ф. вин. п. 3 л. м. р. мн. ч., 2 л. мн. ч. вежл. ф.*) их; Bac; fuí a buscar a mis amigos y ~ encontré en la calle я пошёл за своими товарищами и встретил их на улице; ~ acompañaré hasta el instituto я провожу Вас до института
losa *f* 1) каменная плита; плитняк; ~ de azotea *mex.* плита покрытия; ~ de cimentación фундаментная плита; ~ sepulcral надгробная плита; 2) ловушка, западня (*для птиц*); мышеловка; 3) гробница, могила; 4) *Ар.* морг; ◇ **echar (poner) una** ~ **encima:** echa (pone) una ~ encima он нем как могила; **echar a uno una** ~ **sobre el corazón** сильно опечалить кого-л.
losado *m* пол, выстланный каменными плитами
losange *f геральд.* ромб (*фигура на щите*)
losar *vt* выстилать каменными плитами
loseta *f см.* losa 2; ◇ **coger a uno en la** ~ *разг.* ловко обануть, поймать на удочку (*кого-л.*)
losilla *f* 1) *см.* losa 2; 2) обман; coger (tomar) a uno en la ~ *разг.* провести, поймать на удочку (*кого-л.*)
lote I *m* 1) доля, часть; ~ de tierra земельный участок; ~**s de tierra** крестьянские наделы; dividir en ~**s** разделить на части; 2) взятка (*в картах*); 3) выигрыш (*в лотерее и т. п.*); 4) *Куба* остатки товаров (*продаваемые по „низкой цене*)
lotear *vt* 1) делить на участки (*землю*); 2) *Ч.* делить на части имущество (*движимое или недвижимое*)
lotería *f* 1) лотерея (*тж перен.*); 2) лото; caerle (tocarle) a uno la ~ повезти (*в лотерее*); 3) продажа лотерейных билетов (*место*)
lotérico *adj* лотерейный
lotero *m* 1) устроитель лотереи; 2) продавец лотерейных билетов
lotificar *vt Гват. см.* lotear 1
lotizar *vt Перу см.* lotear 1
loto *m* лотос
loxoftalmo *m* косоглазие
loxótico *adj* наклонный, косой
loza *f* 1) керамика; фаянс; 2) фаянсовая посуда; ~ vidriada эмалированная посуда
lozanear *vi*, **lozanecer*** *vi уст.* 1) пышно (буйно) разрастаться (*о растениях*); 2) проявлять высокомерие (надменность); 3) чваниться, кичиться
lozanía *f* 1) густая зелень (*растений*); 2) цветущий вид; стройность, изящество; 3) высокомерие, чванство
lozano *adj* 1) сочный, буйный, пышный (*о растениях*); 2) жизнерадостный; весёлый; 3) высокомерный, надменный
lúa *f* 1) суконная рукавица (*для чистки животных*); 2) *мор.* подветренная сторона паруса; tomar por la ~ потерять управление
luán *adj Ч.* 1) жёлтый, желтоватый; 2) светло-серый
lubina *f* морской судак, койкан
lubricación *f* смазка, смазывание
lubricante *mex.* 1. *adj* смазочный, смазывающий; 2. *m* смазочное вещество, смазка; ~ grafitado графитная смазка

lubricar *vt* сма́зывать (*механизмы и т. п.*)
lubricativo *adj* сма́зывающий
lubricidad *f* 1) ско́льзкость; 2) сладостра́стие, похотли́вость
lúbrico *adj* 1) ско́льзкий; 2) поро́чный; чу́вственный, сладостра́стный, похотли́вый
lubrificación *f см.* lubricación
lubrificador *m mex.* сма́зчик, приспособле́ние для сма́зки
lubrificante *adj, m см.* lubricante
lubrificar *vt см.* lubricar
lucarna *f* небольшо́е окно́ (отве́рстие), пропуска́ющее свет
lucas *m pl арго* ка́рты (*игральные*); ◇ **tirar a uno a ~** *M.* не принима́ть кого́-л. всерьёз
lucera *f* слухово́е окно́
lucerna *f* 1) лю́стра; 2) *см.* lumbrera 1, 2; 3) фона́рь; 4) лету́чая ры́ба; 5) *уст. см.* linterna; 6) *малоупотр. см.* luciérnaga; 7) *арго* свеча́
lucerno *m арго* подсве́чник
lucero *m* 1) заря́; ~ del alba (de la mañana), ~ molendero *Кол.* у́тренняя заря́; ~ de la tarde вечёрняя заря́; 2) я́ркая звезда́; Вене́ра (*планета*); 3) ство́рка окна́; 4) звёздочка (*на лбу животного*); 5) сия́ние, блеск; 6) *чаще pl поэт.* о́чи
lucidamente *adv* с бле́ском, блиста́тельно
lúcidamente *adv* я́сно, отчётливо
lucidez *f* 1) *поэт.* блеск, лоск; 2) я́сность (*ума*); тре́звость (*рассуждений, доводов*); momentos de ~ мину́ты просветле́ния (*у душевнобольных*); 3) *Гват., Ч. прост. см.* lucimiento
lúcido *adj* 1) *поэт. см.* luciente; 2) све́тлый, я́сный (*об уме*); я́сный, чёткий (*о стиле*)
lucido *adj* 1) грацио́зный, изя́щный; 2) *ирон.* обма́нутый, одура́ченный
lucidor *adj* сверка́ющий; свети́ящийся; блести́ящий
lucidura *f* побе́лка стен
luciente *adj* сия́ющий, сверка́ющий
luciérnaga *f* светля́к, светлячо́к
lucifer *m* 1) люцифе́р, сатана́, па́дший а́нгел; 2) *см.* lucífero 2, 1
lucífero 1. *adj поэт.* я́ркий, сверка́ющий; свети́ящийся; 2. *m* 1) у́тренняя звезда́, плане́та Вене́ра, денни́ца; 2) *Кол.* спи́чка
lucífugo *adj поэт.* избега́ющий све́та, боя́щийся све́та
lucilina *f хим.* очи́щенная нефть
lucilo, lucillo *m* ка́менная погреба́льная у́рна
lucímetro *m физ.* фотометр
lucimiento *m* сия́ние, блеск; ◇ **quedar con ~** вы́йти победи́телем (*в каком-л. деле*)
lucio I *m* щу́ка
lucio II 1. *adj* гла́дкий, чи́стый, блести́ящий; 2. *m* лу́жа (*оставшаяся после отлива*)
lucir * 1. *vi* 1) блесте́ть, сверка́ть, свети́ть; 2) блиста́ть, выделя́ться; 3) приноси́ть по́льзу (вы́году) (*о работе, деле и т. п.*); 2. *vt* 1) освеща́ть; 2) пока́зывать, выставля́ть на пока́з (*богатство и т. п.*); 3) бели́ть (*стены*); ~**se** 1) наряжа́ться; тща́тельно одева́ться; 2) блиста́ть, отлича́ться (*в каком-л. деле*); 3) *ирон.* оста́ться с но́сом (ни с чем); ◇ ¡**lucidos estamos!** *ирон.* ну и дела́!
luco *m уст.* ча́ща, густо́й (ча́стый) лес
lucoterapia *f мед.* фототерапи́я
lucrar *vt см.* lograr 1; ~**se** извлека́ть по́льзу (вы́году)
lucrativamente *adv* с по́льзой, с вы́годой
lucrativo *adj* 1) дохо́дный, при́быльный; 2) поле́зный, вы́годный
lucro *m* 1) дохо́д, при́быль; нажи́ва; ~s y daños *ком.* прихо́д и расхо́д; 2) по́льза, вы́года
lucroso *adj* при́быльный, вы́годный, дохо́дный
luctuoso *adj* 1) гру́стный, печа́льный; плаче́вный; ско́рбный; 2) *мед.* преры́вистый (*о дыхании*)
lucubración *f* 1) напряжённая у́мственная рабо́та; 2) бессо́нные но́чи (*проведённые за работой*); 3) плод размышле́ний
lucubrar *vt* проси́живать но́чи за рабо́той
lúcuma *f Перу, Ч.* лу́кума (*дерево и плод*)
lúcumo *m Перу, Ч.* лу́кумо (*дерево*)
lucha *f* 1) борьба́; ~ americana (libre) *спорт.* во́льная борьба́; ~ folklórica *спорт.* национа́льная борьба́; ~ grecorromana *спорт.* класси́ческая борьба́; ~ japonesa *спорт.* япо́нская борьба́, джи́у-джи́тсу; ~ electoral предвы́борная борьба́; ~ a muerte борьба́ не на жизнь, а на́ смерть; ~ de clases кла́ссовая борьба́; ~ por la paz борьба́ за мир; ~s internas междоусо́бицы; 2) борьба́, сраже́ние, би́тва; ~ de calles у́личные бои́; 3) спор; словопре́ние (*книжн.*); ~ literaria литерату́рный спор, литерату́рная борьба́
luchador *m* боре́ц
luchar *vi* 1) боро́ться; ~ hasta la última gota de sangre боро́ться до после́дней ка́пли кро́ви; 2) (con, contra) сража́ться, воева́ть; 3) спо́рить, вести́ спор
luche I *m Ч.* морска́я капу́ста
luche II *m Ч.* кла́ссы (*детская игра*)
lucho *adj Ам.* о́пытный, уме́лый
luda *f арго* же́нщина
ludada *f* повя́зка (*украшение на лбу у женщины*)
ludibrio *m* насме́шка, издёвка; глумле́ние
lúdicro *adj* игрово́й
ludimiento *m* тре́ние
ludio *adj Эстр. см.* leudo
ludir *vt* тере́ть; потира́ть, растира́ть
ludria *f Ар.* ну́трия, вы́дра
lúe *f* 1) зара́зная боле́знь; мор, эпиде́мия; ~ venérea си́филис; 2) ги́бель, бе́дствие
luego 1. *adv* 1) бы́стро, момента́льно; то́тчас, неме́дленно; con tres ~s *loc. adv.* о́чень бы́стро, поспе́шно, ми́гом; (de) ~ a ~ *loc. adv.* бы́стро, без промедле́ния, незамедли́тельно; ~ ~ *loc. adv.* то́тчас, сра́зу (же); ~ no más *loc. adv. Арг.* неме́дленно, неме́для, незамедли́тельно, сра́зу же; 2) зате́м, пото́м; 3) *Ам.* и́ногда́, вре́мя от вре́мени; 4) *Ам.* бли́зко, о́коло, ря́дом; 2. *conj* то́ есть, сле́довательно; ◇ **hasta ~** до свида́ния; **desde ~** *loc. adv.* а) неме́дленно, сейча́с же; б) коне́чно; разуме́ется, несомне́нно; ~ **que (como)** *loc. conj.* как то́лько
lueguito *adv Ам. см.* luego 1, 1; ◇ ¡~! *Ч. ирон.* никогда́, ни за что́!
lueng||o *adj* 1) *книжн. см.* largo 1; (hombre) de ~as barbas длинноборо́дый; hace ~os años в да́вние времена́; 2) *книжн. см.* lejano; hombre de ~as tierras чужезе́мец; 3) *арго* гла́вный, верхо́вный; первейший
lufa *f бот.* лю́ффа
lufre *m Вен.* уда́р
lugano *m* щего́л
lugar *m* 1) ме́сто, местоположе́ние; ~ seguro безопа́сное (надёжное) ме́сто; ~ disponible свобо́дное простра́нство; ~ de estacionamiento ме́сто стоя́нки (*автомобилей*); no dejar ~ a dudas не оста́вить ме́ста сомне́ниям; 2) ме́стность; населённый пункт; ~ de nacimiento ме́сто рожде́ния; ~ de residencia ме́сто пребыва́ния; en nuestros ~es в на́ших места́х; 3) ме́сто, отры́вок (*в тексте*); 4) вре́мя, возмо́жность; no hay ~ para hacer tantas cosas нет вре́мени (возмо́жности) сто́лько сде́лать; 5) ме́сто, до́лжность; 6) по́вод, основа́ние; dar ~ (a) дать по́вод (*для чего-л.*); 7) ме́сто (*в списке*); 8) *Гал.* ху́тор, фе́рма (*сдаваемые в аренду*); ~ acasarado земе́льные уго́дья; 9) *Ч.* убо́рная; ◇ ~ **común** а) отхо́жее ме́сто, убо́рная; б) (*тж* ~es comunes) о́бщие места́; изби́тые и́стины; зата́сканные бана́льные фра́зы; ~ **religioso** ме́сто захороне́ния; **en ~ de** *loc. prep.* вме́сто (*кого-чего-л.*); вме́сто того́ что́бы; **en primer (segundo,** *etc.*) ~ *loc. adv.* во-пе́рвых (во-вторы́х *и т. п.*); **en último ~** *loc. adv.* в кра́йнем слу́чае; **estar (muy) en su ~; estar (muy) puesto en su ~** быть своевре́менным; быть кста́ти; **hacer ~** уступи́ть (освободи́ть) ме́сто; **hacerse ~** устро́иться, получи́ть ме́сто; найти́ своё ме́сто в жи́зни; **quedar en buen (mal) ~** оказа́ться в благоприя́тной (неблагоприя́тной) ситуа́ции; **tener ~** а) вмеща́ться, умеща́ться; б) располага́ть вре́менем; в) име́ть ме́сто, происходи́ть; ¡**en su ~, descanso!** *воен.* во́льно!
lugareño 1. *adj* се́льский, крестья́нский; ме́стный; поселко́вый; vestir un traje ~ носи́ть крестья́нскую оде́жду; 2. *m* дереве́нский жи́тель, крестья́нин
lugarteniente *m* замести́тель (*кого-либо*)
lugo *adj Перу* безро́гий (*о баране*)
lugre *m* лю́ггер (*небольшое парусное судно*)
lúgubre *adj* печа́льный, мра́чный; похоро́нный; canto ~ зауны́вное пе́ние
luición *f мор.* тре́ние
luir *vt* 1) *мор. см.* ludir; 2) *Ч.* мять, ко́мкать; мо́рщить; 3) *Ч.* наводи́ть гля́нец, глазирова́ть (*гончарные изделия*); ~**se** изна́шиваться, приходи́ть в него́дность, по́ртиться
luis *m ист.* луидо́р (*монета*)
luisa *f бот.* ли́ппия, вербе́на лимо́нная
luisón *m Арг. см.* lobinzón
lujación *f см.* luxación
lujar *vt Ал.; Гонд. см.* lustrar 2
lujo *m* ро́скошь, пы́шность, великоле́пие; objetos de ~ предме́ты ро́скоши
lujoso *adj* роско́шный, пы́шный; mueble ~ бога́тая ме́бель
lujuria *f* 1) сладостра́стие, по́хоть; сластолю́бие; 2) пы́шность, бу́йство (о *растительности*)
lujuriante *adj* пы́шный, бу́йный (*о растительности*)
lujuriar *vi* 1) предава́ться развра́ту; 2) случа́ться (*о животных*)
lujurioso *adj* сладостра́стный, похотли́вый; сластолюби́вый, развра́тный
lula *f Гал.* кальма́р
lulero *m Ч.* ска́лка (*для теста*)
lulipa *f Перу* ни́жняя ю́бка

lulo I *m Ч.* 1) *разг.* свёрток, паке́т; руло́н; 2) ва́лик (*из воло́с*)

lulo II *adj Ч.* 1) *см.* lelo; 2) худо́й, то́щий

lumadero *m арго* зуб (*человека, животного*)

lumbago *m* люмба́го, простре́л

lumbar *adj анат.* поясни́чный; en la región ~ в о́бласти поясни́цы

lumbeta *f Ч.* нож (*для разрезания бумаги*)

lumbrada *f* 1) пла́мя, я́ркий ого́нь; 2) костёр

lumbral *m* поро́г (*тж перен.*)

lumbrarada *f см.* lumbrada

lumbre I *f* 1) ого́нь, пла́мя; apagar (encender) la ~ погаси́ть (заже́чь) ого́нь; atizar la ~ разду́ть ого́нь; a ~ mansa *loc. adv.* на ме́дленном огне́; 2) *воен.* запа́л; 3) пере́дняя часть подко́вы; 4) просве́т (*окна, двери*); 5) свет; пла́мя; 6) *pl* креме́нь, огни́во и трут; piedra de ~ креме́нь; 7) и́скры, блеск; 8) *уст.* зре́ние; 9) *уст.* свет ра́зума, созна́ние; 10) *Вен.* поро́г (*двери*); ◇ **~ del agua** пове́рхность воды́; зе́ркало воды́; **a ~ de pajas** *loc. adv. разг.* в оди́н миг, в мгнове́ние о́ка; **ni por ~** *loc. adv. разг.* нико́им о́бразом, ни за что́; **dar ~** а) дать огня́, дать прикури́ть; б) доби́ться своего́; **echar ~ por los ojos, estar que echa ~** *разг.* ≅ рвать и мета́ть; **ser la ~ de los ojos** быть предме́том обожа́ния; ≅ свет в очах; **tocar a uno en la ~ de los ojos** коснуться больно́го ме́ста

lumbre II *m Вен. см.* lumbral

lumbrera 1. *f* 1) свети́лo, свети́льник; 2) отве́рстие в потолке́ (*для освещения и вентиляции*); слухово́е окно́ на потолке́; светово́й люк; 3) *архит.* черда́чное окно́; 4) *уст.* ла́мпа, свети́льник; 5) свети́ло, знамени́тость; 6) *М.* ло́жа; 7) *мор.* па́лубный иллюмина́тор; люк; 2. *m pl* глаза́

lumbrerada *f см.* lumbrada

lumen *m* 1) *уст.* о́рган зре́ния; 2) *физ.* лю́мен (*единица светового потока*); 3) *мед.* просве́т прото́ка (*вены, артерии*)

lumia *f* проститу́тка

luminar *m* свети́ло (*тж перен.*)

luminaria *f* 1) (*чаще pl*) иллюмина́ция; 2) *церк.* лампа́да; 3) *арго* окно́

lumínico *adj* светово́й, относя́щийся к све́ту

luminífero *adj* осветительный

luminiscencia *f* 1) *физ.* люминесце́нция, свече́ние; 2) *эл.* свети́мость

luminiscente *adj* люминесци́рующий, люминесце́нтный, светя́щийся

luminosidad *f* 1) я́ркость, освещённость; 2) *физ.* светоси́ла; 3) *физ.* свече́ние

luminos||o *adj* 1) све́тлый, светя́щийся; cuerpo ~ светя́щееся те́ло; rayo ~ луч све́та; 2) *перен.* я́ркий, све́тлый, блестя́щий; idea ~a блестя́щая мысль; mente ~a све́тлый ум

luminotecnia *f* светоте́хника

lumpenproletariado *m полит.* лю́мпен-пролетариа́т

luna *f* 1) луна́, ме́сяц; ~ nueva новолу́ние, молодо́й ме́сяц; ~ llena (en lleno) полнолу́ние, по́лная луна́; ~ menguante луна́ на ущербе; ~ creciente молодо́й ме́сяц, серп луны́; fases de la ~ фа́зы луны́; el lado escondido (oculto) de la ~ обра́тная сторона́ луны́; 2) лу́нный свет; 3) *см.* lunación; 4) спу́тник (*планеты*); 5) то́лстое стекло́; зе́ркало; armario de ~ зерка́льный шкаф; 6) *см.* luneta 1; 7) луна́-ры́ба; 8) лунати́зм; 9) измене́ние, переме́на; 10) *Ар.* откры́тый дво́рик; 11) *уст.* серебро́; 12) *арго* руба́шка; ◇ **~ de miel** меду́вый ме́сяц; **media ~** а) полуме́сяц; б) кулон, украше́ние (*в виде полумесяца*); в) ислам, магомета́нство; **piedra de la ~** лабрадори́т; **a la ~ (de Valencia)** *разг.*; **a la ~ de Paita** *Перу, Ч., Экв. разг.* (*с гл.* dejar, quedarse) с но́сом, ни с че́м; при пи́ковом интере́се; **de buena (mala) ~** в хоро́шем (плохо́м) настрое́нии; **estar en la ~** *разг.* витáть в облака́х; **levantar a la ~** превозноси́ть до небе́с; **pedir la ~** *разг.* проси́ть невозмо́жного; тре́бовать луну́ с не́ба

lunación *f астр.* лу́нный ме́сяц

lunado *adj* лунообра́зный, серпообра́зный, в ви́де полуме́сяца

lunar I *m* 1) ро́динка; 2) пятно́ (*на шкуре животного*); 3) горо́шек; кра́пинка (*на ткани, бумаге*); 4) пятно́, позо́р; 5) небольшо́й дефе́кт (изъя́н)

lunar II *adj* 1) лу́нный; año (mes) ~ лу́нный год (ме́сяц); ciclo ~ кругообраще́ние луны́; 2) *уст.* серебряный

lunarejo *adj Ам.* 1) пятни́стый (*о животном*); 2) име́ющий ро́динки на те́ле (*о человеке*)

lunaria *f бот.* лу́нник, лу́нная трава́, ме́сячная ру́та

lunario 1. *adj* лу́нный (*о месяце*); 2. *m* календа́рь

lunático 1. *adj* сумасше́дший; больно́й лунати́змом; 2. *m* луна́тик

lunatismo *m* лунати́зм, сомнамбули́зм

lunch *m* заку́ска, лёгкий за́втрак

lunecilla *f* кулон, украше́ние (*в виде полумесяца*)

lunero *adj Ам.* прогу́ливающий по понеде́льникам

lunes *m* понеде́льник; ◇ **hacer San Lunes** *Ам.* не рабо́тать в понеде́льник

luneta *f* 1) стекло́ для очко́в; 2) *уст.* кре́сло (*в театре*); 3) *архит.* люке́т, тимпа́н

lunfa *m Арг. арго см.* ladrón **2,** 1

lunfard||o 1. *adj Ю. Ам.* воровско́й; expresión ~a, término ~ воровско́й жарго́н; mañas ~as воровски́е пова́дки; 2. *m Арг.* 1) *см.* ladrón **2,** 1; 2) жу́лик; сутенёр; 3) лунфа́рдо (*воровское арго*)

lunik *m* лу́нник

lunilla *f см.* lunecilla

lúnula *f* 1) лу́нка (*на ногте*); 2) *спец.* лу́ночка

lupa *f* лу́па, увеличи́тельное стекло́

lupanar *m* публи́чный дом

lupia 1. *f* 1) *см.* lobanillo 1; 2) *Кол.* ме́лочь, небольшо́е коли́чество де́нег; 2. *сот. Гонд.* зна́харь

lupin||o 1. *adj* во́лчий; uva ~a во́лчья я́года; 2. *m бот.* люпи́н

lúpulo *m бот.* хмель

lupus *m мед.* волча́нка

luquete *m* 1) се́рная спи́чка; 2) до́лька (*лимона, апельсина*); 3) *Ч.* по́ле под па́ром, пар; 4) *Ч.* плешь; 5) *Ч.* ды́рка (*на одежде*); 6) *Ч.* па́стбище, зате́рянное сре́ди посе́вов

lurte *m Ар.* лави́на

lusco *adj уст.* 1) косо́й, криво́й; 2) близору́кий

lusismo, lusitanismo *m* сло́во (оборо́т) португа́льского языка́ в други́х языка́х

lusitan||o, -a, lus||o, -a *книжн.* 1. *adj* португа́льский; 2. *m, f* португа́л|ец, -ка

lustrabotas *m Арг. см.* limpiabotas

lustrada *f Ч. см. разг. см.* lustrado 2

lustrado 1. *adj П.-Р. см.* lustroso; 2. *m* чи́стка о́буви

lustrador 1. *adj* наводя́щий блеск (гля́нец), полиру́ющий; 2. *m* 1) *текст.* лощи́льная маши́на; 2) *Перу, Экв. см.* limpiabotas

lustrar *vt* 1) наводи́ть блеск (гля́нец); полирова́ть; начища́ть; ~ las botas чи́стить боти́нки; 2) путеше́ствовать (*по стране*)

lustre *m* 1) блеск, гля́нец, лоск; 2) блеск, сла́ва

lustreada *f Ч. разг. см.* lustrada

lustrín *m* 1) *Ч.* бу́дка чи́стильщика о́буви; 2) *Экв. см.* lustrina 2

lustrina *f* 1) шёлковая ткань, ши́тая зо́лотом и серебро́м; 2) люстри́н (*ткань*); 3) *Ч.* сапо́жный крем

lustro *m* 1) пятиле́тие, промежу́ток вре́мени в пять лет; 2) лю́стра

lustroso *adj* блестя́щий, глянцеви́тый, полиро́ванный

lutado *adj уст.* тра́урный (*об одежде*)

lútea *f* и́волга

lúteo *adj* гря́зный, и́листый

luteranismo *m* лютера́нство

luterano I 1. *adj* лютера́нский; 2. *m* лютера́нин

luterano II *adj Экв.* оде́тый в тра́ур, тра́урный

luto *m* 1) тра́ур; 2) тра́урное пла́тье, тра́урная оде́жда; llevar ~ быть в тра́уре; vestir de ~ носи́ть тра́ур; 3) го́ре, скорбь; 4) *pl* тра́урное убра́нство; ◇ **tener las uñas de ~**: tiene las uñas de ~ у него́ грязь (тра́ур) под ногтя́ми

lutocar *m Ч.* ручна́я теле́жка (*для уборки мусора*)

lutoso *adj см.* luctuoso

lutria *f зоол.* ну́трия

lux *m физ.* люкс (*единица освещённости*)

luxación *f мед.* вы́вих

luz *f* 1) свет (*энергия*); ~ solar (del sol) со́лнечный свет; ~ del día, ~ diurna дневно́й свет; ~ estelar свет звёзд; ~ natural дневно́й свет; 2) свет, освеще́ние; ~ eléctrica электри́ческий свет; электри́ческое освеще́ние; ~ difusa рассе́янный свет; intensidad de la ~ *физ.* светоси́ла; línea de la ~ электропрово́дка; apagar la ~ погаси́ть (выключить) свет; dar ~ освеща́ть (*что-л.*); encender la ~ заже́чь свет; a la ~ de la luna при све́те луны́; hay ~ гори́т свет; 3) исто́чник све́та (освеще́ния); dame ~ посвети́ мне; tráeme la ~ принеси́ мне ла́мпу (свечу́ *и т. п.*); trabajar con la ~ рабо́тать при све́те; ~ de tráfico светофо́р; 4) свет, зна́ние; ~ de la verdad свет и́стины (пра́вды); la ~ de la razón свет ра́зума; arrojar ~ sobre una cosa проли́ть свет на что́-л.; 5) образе́ц, приме́р (*о ком-чём-л.*); 6) день, дневно́й свет; a primera ~ *loc. adv.* чем свет, чуть свет; con las primeras luces *loc. adv.* с рассве́том; 7) *разг.* де́ньги; 8) *pl* зна́ния, культу́ра; hombre de escasas luces ограни́ченный челове́к; de pocas luces а) недалёкий, ограни́ченный; б) малогра́мотный, необразо́ванный; 9) (*чаще pl*) *архит.* окно́, око́нный просве́т; edificio de muchas luces зда́ние с бо́льши́м коли́чеством о́кон; све́тлое зда́ние; 10) *архит.* просве́т, проём; ~ del puente просве́т (пролёт) мо́ста́; ◇ **a buena ~** *loc. adv.* де́льно, толко́во, с умо́м; **a dos luces** *loc. adv.* сби́вчиво; двусмы́сленно; **a toda ~, a todas luces** *loc. adv.* со всех сторо́н (*ясно, очевидно и т. п.*); **entre dos luces** *loc. adv.* а) на рассве́те; ни свет ни заря́; б) в су́мерках; в) *разг.* под гра́-

дусом, под му́хой; **dar a ~** а) выпуска́ть в свет, опублико́вывать; б) производи́ть на свет; рожа́ть; **echar ~** а) набира́ться сил, поправля́ться; б) пролива́ть свет (*на что-л.*); **rayar la ~** света́ть, рассвета́ть; **sacar a ~** а) выпуска́ть в свет, опублико́вывать; б) выта́скивать на свет (бо́жий); **salir a ~** а) появля́ться, получа́ть нача́ло, возника́ть; б) выходи́ть в свет, быть опублико́ванным; в) обнару́живаться, раскрыва́ться, выявля́ться; **ver la ~** уви́деть свет, роди́ться; **a la ~ de la candela toda rústica parece bella** *посл.* ≅ но́чью все ко́шки се́ры

luzbel *m см.* lucifer 1

Ll

Ll, ll *f* 14-*я буква испанского алфавита* э́лье

llábana *f Аст.* ка́менная плита́ (*полированная*)

llaga *f* 1) я́зва, ра́на; 2) душе́вная ра́на; печа́ль; 3) шов (*кирпичной кладки*); ◇ **abrir la ~**; **echar sal (meter el dedo) en la ~** растравля́ть (бередить) ра́ну, сы́пать соль на ра́ны; **dar en la ~** а) угада́ть, попа́сть в то́чку; б) разбереди́ть ра́ну; **indignarse la ~** *Ар.* серди́ться, раздража́ться; **renovar la(s) ~(s)** растравля́ть; заде́ть за больно́е; ворошить про́шлое; **la mala ~ sana**; **la mala fama mata** *погов.* ≅ до́брая сла́ва за пе́чкой спит, а худа́я по све́ту бежи́т

llagar *vt* 1) вызыва́ть я́звы; изъязвля́ть (*уст.*); 2) язви́ть, причиня́ть неприя́тность (боль); ра́нить

llagoso *adj* покры́тый я́звами, изъязвлённый

llalla *f Ч.* небольша́я я́зва (ра́на)

llalli, llalli *m Ч.* жа́реная кукуру́за; ◇ **hacer ~** *Ч.* разби́ть вдре́безги (*что-л.*)

llama I *f* 1) пла́мя; ого́нь; en ~s горя́щий, пыла́ющий; estar en ~s пыла́ть; echar ~s преда́ть огню́; 2) пыл, страсть; ◇ **salir de las ~s y caer en las brasas** *посл.* ≅ попа́сть из огня́ да в по́лымя

llama II *f* боло́тистая по́чва

llama III *f зоол.* ла́ма

llamada *f* 1) зов, призы́в; вы́зов; стук (в дверь); ~ de auxilio зов о по́мощи; ~ a filas призы́в в а́рмию; ~ telefónica телефо́нный звоно́к; вы́зов по телефо́ну; 2) сно́ски, приме́чания; 3) вы́зов, приглаше́ние (*в другой город и т. п.*); billete de ~ беспла́тный биле́т для иммигра́нта; 4) *М.* тру́сость; 5) *воен.* сигна́л сбо́ра; batir ~ труби́ть сбор; 6) *радио* вы́зов; сигна́л; ~ de socorro сигна́л бе́дствия

llamadera *f* стрека́ло (*у погонщика быков*)

llamado *m Ам. см.* llamamiento; ◇ **así ~** так называ́емый

llamador *m* 1) ве́стник; 2) глаша́тай; 3) дверно́й молото́к; 4) кно́пка звонка́

llamamiento *m* зов, призы́в; воззва́ние; un ~ a la serenidad призы́в к споко́йствию; lanzar (hacer) un ~ обрати́ться с призы́вом (с воззва́нием)

llamar 1. *vt* 1) звать, призыва́ть, подзыва́ть; ~ a la pizarra вызыва́ть к доске́; ~ a uno aparte отозва́ть кого́-л. в сто́рону; ~ un taxi вызыва́ть такси́; ~ al médico вызыва́ть врача́; 2) звать (*на помощь*); взыва́ть (*о помощи*); 3) звать, приглаша́ть (*в гости и т. п.*); 4) созыва́ть; ~ a Cortes созыва́ть Корте́сы; 5) называ́ть, дава́ть и́мя; ~ por el apellido называ́ть по фами́лии; ~ las cosas por sus nombres называ́ть ве́щи свои́ми имена́ми; 6) звать, привлека́ть, притя́гивать; ~ la atención а) привлека́ть внима́ние; б) де́лать замеча́ние; 7) призыва́ть, мобилизо́вывать; ~ a filas призыва́ть в а́рмию; ~ al orden призва́ть к поря́дку; 8) *юр.* устана́вливать пра́во насле́дования; **2.** *vi* 1) вызыва́ть жа́жду (*о пище*); 2) (a, por) звони́ть, стуча́ть (*в дверь*); ~ a la puerta стуча́ть в дверь; ~ por teléfono позвони́ть по телефо́ну; ◇ **no vayas donde no te llamen** *погов.* ≅ придёшь незва́ный, уйдёшь дра́ный

llamarada *f* 1) вспы́шка пла́мени; arder con gran ~ я́рко горе́ть, полыха́ть; 2) *уст.* дымово́й сигна́л; 3) кра́ска (*стыда, гнева и т. п.*); 4) поры́в, страсть

llamarón *m Ц. Ам., Кол., Ч. см.* llamarada 1

llamarse зва́ться, именова́ться, называ́ться; ¿cómo te llamas? как тебя́ зову́т?

llamativo *adj* 1) о́стрый, вызыва́ющий жа́жду (*о пище*); 2) крича́щий, броса́ющийся в глаза́; colores (adornos, trajes) ~s я́ркие (крича́щие) цвета́ (украше́ния, костю́мы)

llamazar *m* боло́тистая по́чва

llame *m Ч.* сило́к, западня́ (*для птиц*)

llamear *vi* пламене́ть, пыла́ть

llamingo *m Экв.*, **llamo** *m Бол. см.* llama III

llamón *adj М.* трусли́вый, боязли́вый

llampo *m* 1) *Бол., Ч.* то́нко размо́лотая руда́; 2) *Ам.* гру́ды камне́й

llana I *f* штукату́рная лопа́тка, мастеро́к; dar de ~ штукату́рить

llana II *f* 1) лицева́я сторона́ листа́ бума́ги; 2) *см.* llanura 2

llanada *f см.* llanura 2

llanamente *adv* 1) и́скренне, неприто́рно; 2) по́просту, за́просто, без церемо́ний

llanca *f Ч. мин.* азури́т

llanda *f* 1) *Алик., Вальяд.* жесть; 2) жестяно́й про́тивень (*для пирогов и т. п.*); 3) надое́дливость, назо́йливость

llaner||o 1. *adj* равни́нный; región ~a равни́нная ме́стность; **2.** *m* жи́тель равни́ны

llaneza *f* 1) *см.* llanura; 2) простота́, непринуждённость (*в обращении*); alabo la ~ *ирон.* ≅ свята́я простота́!; 3) простота́, лёгкость (*стиля*); 4) *уст.* и́скренность, серде́чность

llan||o 1. *adj* 1) пло́ский, ро́вный, гла́дкий; superficie ~a гла́дкая пове́рхность; campo ~ ро́вное по́ле; 2) поко́рный, кро́ткий; 3) просто́й, непритяза́тельный, скро́мный; 4) откры́тый, и́скренний, прямоду́шный; 5) просто́й, незамыслова́тый; 6) просто́й, поня́тный, я́сный, очеви́дный; 7) просто́й, обы́чный; 8) просто́й, плебе́йский; 9): palabra ~a сло́во, име́ющее у́дар е́ние на предпосле́днем сло́ге; **2.** *m* равни́на; ◇ **a la ~a** *loc. adv.* а) и́скренне, неприто́рно; б) по́просту, за́просто, без церемо́ний; в) откры́то, публи́чно (*о торгах, аукционе*); **de ~, de ~ en ~** *loc. adv.* пря́мо, откры́то, без обиняко́в; **en canto ~** *loc. adv. разг.* а) про́сто, я́сно; б) обы́чно, общепри́нято

llanoso *adj* равни́нный

llanque, llanqui *m Перу* санда́лия

llanta I *f* капу́ста (*сорт*)

llanta II *f* 1) о́бод (ши́на) колеса́; ~ de goma рези́новая ши́на; 2) полосово́е желе́зо; 3) *Бол., Перу* наве́с, пала́тка (*на рынке*); 4) *Перу, П.-Р. прост.* кольцо́, пе́рстень (*грубой работы*)

llantén I *m бот.* подоро́жник

llantén II *m Дом. Р., П.-Р. шутл. см.* llanto 1

llantera *f разг. см.* llorera

llantería *f чаще Ам.*, **llanterío** *m Ч. см.* llorera

llantina *f разг. см.* llorera

llanto *m* 1) плач; слёзы; provocar el ~ вы́звать слёзы; anegarse (deshacerse) en ~ заливаться слеза́ми; **irrumpir en ~** разрыда́ться; 2) *Куба* печа́льная наро́дная пе́сня; 3) *Ч.* сок (*растения*)

llanura *f* 1) пло́скость, ро́вная пове́рхность; 2) равни́на; ~ del río по́йма, по́йменная доли́на

llanuroso *adj см.* llanoso

llapango *adj, m Ам.* боsóй, босоно́гий

llapingacho *m Перу, Экв.* омле́т с сы́ром

llar 1. *m Аст., Сант.* оча́г, ку́хонная плита́; **2.** *f pl* цепь с крюко́м (*для подвешивания котелка*)

llardo *m арго* лярд

llareta *f Бол., Ч.* навоз ла́мы (*используется как топливо*)

llaucana *f Бол., Ч.* горня́цкий лом

llauque *m Ч.* 1) опла́та (*мясом*); 2) до́ля (*при распределении подарков*)

llave *f* 1) ключ; ~ maestra отмы́чка; cerrar la puerta con ~ запере́ть дверь на ключ; doblar (torcer) la ~ поверну́ть ключ (*в замочной скважине*); falsear la ~ подде́лать ключ; 2) ключ, ору́дие, приспособле́ние; ~ de maniobra рыча́г, рукоя́тка; ~ de tuerca га́ечный ключ; 3) *мед.* зубоврача́бные щипцы́; 4) кран, кла́пан, запо́рный ве́нтиль; ~ de paso перепускно́й кла́пан; 5) *радио* ключ, выключа́тель; 6) спуск (*у ружья*); 7) заво́д, механи́зм (*на часах и т. п.*); 8) *муз.* кла́пан (*духового инструмента*); 9) фигу́рные ско́бки; 10) ключ (*к пониманию чего-л.*; *к шифру, упражнениям и т. п.*); 11) *архит.* ключ, замо́к (*свода*); 12) *муз.* скрипи́чный ключ; 13) *pl М.* рога́ (*у быка*); ◇ **ama de ~s** экономка; **debajo de (tras) ~**, **debajo de (tras) siete ~s** *разг.* под замко́м, взаперти́; за семью́ замка́ми; **andar a media ~** *Экв.* быть навесели́; **echar la ~** а) запере́ть на ключ; б) отде́лать, отшлифова́ть (*что-л.*), прида́ть зако́нченность (*чему-л.*); **estar a toda ~** *Экв.* быть вдре́безги пья́ным; **perder las ~s** *К.-Р. разг.* страда́ть понóсом; **recoger las ~s** *разг.* уйти́ после́дним; **ahí te quedan las ~s** бери́ бразды́ правле́ния в свои́ ру́ки; **abril y mayo son las ~s de todo el año** *погов.* ≅ май холо́дный — год хлеборо́дный

llavera *f Ч.* экономка

llavero *m* 1) клю́чник; ключа́рь (*уст.*); 2) кольцо́, брело́к (*для ключей*)

lleco 1. *adj* цели́нный (*о земле*); **2.** *m* новь, целина́

llegada *f* 1) прибы́тие, прие́зд; за́езд; поступле́ние (*товара, груза и т. п.*); 2) наступле́ние, приближе́ние (*весны и т. п.*)

llegar 1. *vi* 1) прибыва́ть; приезжа́ть, приходи́ть; ~ a Moscú приезжа́ть (прибыва́ть) в Москву́; ~ hasta

la casa дойти́ до до́ма; ~ a tiempo прийти́ во́время; ~ por la tarde прийти́ ве́чером; ~ en tren (en avión) прибыва́ть (приезжа́ть) по́ездом (самолётом); ~ inesperadamente нагря́нуть; ~ tarde а) прие́хать (прийти́) по́здно; б) опознда́ть; 2) дожива́ть (*до какого-л. возраста*); достига́ть; дотя́гивать (*разг.*); 3) приходи́ть, наступа́ть; le llegó la vez тепе́рь о́чередь за ним; 4) достига́ть, добива́ться (*какой-л. цели*); ~ a ser profesor стать преподава́телем; 5) (a, hasta, por) достава́ть, дотя́гиваться; достига́ть, доходи́ть; no ~ a la manivela de la puerta не достава́ть до ру́чки две́ри; ~ a (hasta, por) la rodilla быть до коле́н (*об одежде*); 6) наступа́ть, приближа́ться; llegó la primavera наступи́ла весна́; 7) хвати́ть, быть доста́точным; **2.** *vt* 1) собира́ть, соединя́ть; 2) приближа́ть (*к чему-л.*); ◇ ~ **a las aceitunas** *разг.* прийти́ к ша́почному разбо́ру; ~ **a puerto de salvación** *разг.* укры́ться от опа́сности; ~ **lejos:** éste llegará lejos э́тот далеко́ пойдёт; ~ **y besar (el santo)** *разг.* прийти́ на гото́венькое; **el que primero llega, ése la calza** *погов.* ≅ кто смел — тот два съел

llegarse 1) приближа́ться, подходи́ть; 2) идти́, пойти́; ходи́ть, сходи́ть; ~ a la tienda пойти́ (сходи́ть) в магази́н; 3) соединя́ться, присоединя́ться

llena *f* подъём воды́ (*в реке*); наводне́ние; разли́в; па́водок

llenador *adj Ч.* сы́тный, пита́тельный (*о пище, напитках*)

llenamente *adv* оби́льно, в изоби́лии

llenante *f Вен.* прили́в (*на море*)

llenar 1. *vt* 1) (con, de; *тж vr*) наполня́ть(ся), заполня́ть(ся), переполня́ть(ся); ~ el vaso de agua напо́лнить стака́н водо́й; ~ el bolsillo de caramelos наби́ть карма́н конфе́тами; ~ el vacío запо́лнить пробе́л; ~ un formulario запо́лнить бланк; ~ el corazón de alegría напо́лнить се́рдце ра́достью; 2) занима́ть вака́нтное ме́сто; 3) *разг.* нра́виться, быть по вку́су (по нра́ву *и т. п.*); 4) оплодотворя́ть; 5) осыпа́ть (*милостями и т. п.*); **2.** *vi* достига́ть полнолу́ния (*о фазе Луны*); ~**se** 1) *разг.* наеда́ться; напива́ться; 2) *разг.* серди́ться, свирепе́ть; распаля́ться, кипяти́ться

llenero *adj* зако́нченный, вы́полненный; по́лный

llen||o 1. *adj* 1) напо́лненный, по́лный; перепо́лненный; 2) зна́ющий, компете́нтный; 3) по́лный (*о фазе Луны*); **2.** *m* 1) полнолу́ние; 2) перепо́лненный зал (*в театре, на концерте и т. п.*); 3) *разг.* оби́лие, изоби́лие; 4) соверше́нство, зако́нченность; ◇ **de ~ (en ~)** *loc. adv.* по́лностью, целико́м; **panza ~a se ríe del hambre ajena** *посл.* ≅ сы́тый голо́дного не разуме́ет

llenura *f* изоби́лие, полнота́

llera *f* камени́стое ме́сто, скали́стая ме́стность

lleta *f* росто́к

lleudar *vt* ста́вить те́сто на дрожжа́х

lleulle *Ч.* **1.** *adj* неприго́дный, бесполе́зный; нену́жный; **2.** *m* новобра́нец, призывни́к

lleva, llevada *f* перено́ска, перево́зка; ноше́ние

llevadero *adj* терпи́мый, сно́сный

llevadizo *adj* 1) *см.* llevadero; 2) перено́сный; передвижно́й; перемеща́ющийся

llevador 1. *adj* нося́щий, перенося́щий, перевозя́щий; **2.** *m* носи́тель

llevanza *f* аре́нда (*усадьбы*)

llevar *vt* 1) носи́ть, нести́; относи́ть; ~ en los brazos нести́ на рука́х; ~ en peso нести́ на весу́; ~ los libros a la biblioteca отнести́ кни́ги в библиоте́ку; 2) вози́ть, везти́; отвози́ть; перевози́ть; ~ el equipaje a la estación отвезти́ ве́щи на вокза́л; 3) води́ть, сопровожда́ть; отводи́ть; la madre lleva al niño de la mano мать ведёт ребёнка за́ руку; la madre lleva al niño a casa мать отво́дит ребёнка домо́й; 4) приноси́ть; вноси́ть (*во что-л.*); ~ la intranquilidad a aquella casa принести́ (внести́) в дом трево́гу; 5) относи́ть, отодвига́ть, перемеща́ть; 6) вести́, приводи́ть, служи́ть путём (*куда-л.*); este camino lleva a la ciudad э́та доро́га ведёт в го́род; 7) вести́ (*к чему-л.*), влечь за собо́й (*что-л.*); служи́ть причи́ной (*чего-л.*); ~ a la desesperación довести́ до отча́яния, привести́ в отча́яние; ~ a efecto приводи́ть в исполне́ние; ~ al crimen довести́ до преступле́ния; 8) носи́ть (*платье и т. п.*); ~ bigotes (barba) носи́ть усы́ (бо́роду); ~ un peinado corto носи́ть коро́ткую причёску; 9) име́ть при себе́; име́ть в нали́чии; ~ consigo носи́ть с собо́ю, име́ть при себе́ (*что-л.*); 10) взима́ть, брать, взы́скивать (*деньги*); 11) приноси́ть плоды́ (*о земле, деревьях и т. п.*); 12) оторва́ть, отдели́ть (*насильственно*); снести́ (*голову*); 13) переноси́ть, выде́рживать, терпе́ть; ~ un chasco en un negocio потерпе́ть неуда́чу в како́м-л. де́ле; ~ mal la solitería плохо переноси́ть одино́чество; 14) убежда́ть (*в чём-л.*), склоня́ть (*к чему-л.*); привлека́ть на свою́ сто́рону; 15) завя́зывать (*дружбу, знакомство и т. п.*); 16) достига́ть, добива́ться (*чего-л.*); ~ a cabo осуществля́ть, заверша́ть (*что-л.*); 17) пра́вить (*лошадью*); 18) арендова́ть (*землю, усадьбу*); 19) (*с сущ., обознач. время*): llevamos seis años de carrera мы у́чимся уже́ шесть лет; (él) lleva cinco días ausente он отсу́тствует уже́ пять дней; 20) (*с прич., обознач. законченное действие*): el discípulo lleva aprendido (sabido) todo el programa учени́к усво́ил всю програ́мму; llevo leídas veinte páginas del libro у меня́ уже́ проче́таны (я уже́ прочёл) два́дцать страни́ц кни́ги; 21) (por): ~ por tema (por cortesía) поступа́ть из упря́мства (из любе́зности); 22) (*с сущ., обознач. время, расстояние, размер, вес и т. п., выражает разницу во времени, расстоянии, размере, весе и т. п.*): el hermano mayor lleva al menor doce años ра́зница в во́зрасте ме́жду мла́дшим и ста́ршим бра́том двена́дцать лет; te llevo dos años nada ма́с я ста́рше тебя́ всего́ то́лько на два го́да; 23) занима́ться (*чем-л.*); брать на себя́ (*что-л.*); ~ la cuenta вести́ счёт; ~ las cuentas (los libros, la contabilidad) *ком.* вести́ бухга́лтерские кни́ги; 24) *мат.* уде́рживать в уме́ (*цифры*); ◇ ~ **adelante (una cosa)** вести́ како́е-л. де́ло; продолжа́ть на́чатое де́ло; воплоща́ть в жизнь (*идею, проект и т. п.*); ~**las bien (mal)** *разг.* (не) ла́дить, (не) уживаться; ~**las de perder** *разг.* а) быть в уби́тке (в про́игрыше); б) быть в невы́годном положе́нии; ~ **lo mejor** побежда́ть, одёрживать верх; ~ **lo peor** прои́грывать, терпе́ть пораже́ние; ~ **por delante una cosa** а) принима́ть во внима́ние что́-л.; б) хорошо́ по́мнить что́-л.; ~ **y traer** *разг.* сплетничать, злосло́вить, перемыва́ть ко́сточки; **no ~las todas consigo** *разг.* испы́тывать неуве́ренность (страх); быть начеку́

llevarse 1) уноси́ть; уводи́ть; увози́ть; 2) *разг.* испо́льзоваться, применя́ться, находи́ть примене́ние; 3) име́ть ра́зницу (*в возрасте и т. п.*); nos llevamos dos años ра́зница ме́жду на́ми два го́да; 4) испы́тывать (*гнев, раздражение, досаду и т. п.*); ◇ ~ **bien (mal)** *разг.* (не) ла́дить, (не) уживаться; ~ **por delante** *разг.* уноси́ть, разруша́ть, уничтожа́ть; ~ **a uno por delante** *Ам.* обижа́ть (оскорбля́ть) кого́-л.; ~**lo Cabica** *Кол.* не уда́ться (*о каком-л. деле*)

llipihue *m Ч.* ресни́цы

lliu-lliu *adj Ч.* очи́щенный (*о картофеле в мундире*)

lloclla *f Перу* 1) наводне́ние, разли́в; 2) ру́сло (*образуемое потоком воды*); ◇ ~ **sin agua** хвасту́н; **criarse en la** ~ расти́ беспризо́рным

lloco *m Ч.* 1) кусо́чек сухо́й ты́квы; 2) кля́ча, лошадёнка; 3) шква́рки (*из свиного сала*)

llora *f Вен.* ночно́е бде́ние во́зле поко́йника; ◇ **guardar risa para la** ~ предви́деть неуда́чу

lloradera *f* 1) *презр.* плач из-за пустяка́; хны́канье; 2) *уст. см.* llorona 1

llorado *m Вен., Кол.* плач, печа́льная пе́сня (*жителей саванн*)

llorador 1. *adj* пла́чущий; **2.** *m* пла́кса

llora(n)duelos, lloramicos *com. разг.* пла́кса, нюня (*разг.*); рёва (*прост.*)

llorar 1. *vi* 1) (*тж vt*) пла́кать, лить (проliва́ть) слёзы; ~ a moco tendido (a moco y baba, a cántaros) залива́ться слеза́ми; ~ (con) lágrimas de sangre пла́кать кровавыми слеза́ми; ~ con un ojo притворя́ться пла́чущим; hacer ~ заста́вить пла́кать; довести́ до слёз; ~ a lágrima viva пла́кать горю́чими (го́рькими) слеза́ми; 2) слези́ться (*о глазах*); 3) (*тж vt*) ка́пать, покрыва́ться ка́плями вла́ги (*о растениях*); **2.** *vt* 1) опла́кивать; сожале́ть; ~ sus pecados раска́иваться в свои́х грехах; 2) жа́ловаться, стена́ть; 3) *Ч.* идти́, быть к лицу́; 4) *Ам.* не идти́, сиде́ть пло́хо (*об одежде и т. п.*); ◇ **el que no llora no mama** ≅ под лежа́чий ка́мень вода́ не течёт

lloredo *m* лавро́вая ро́ща

llorera *f разг.* гро́мкий и продолжи́тельный плач

llorido *m Гват., М. прост. см.* lloriqueo

llorín *adj* плакси́вый (*о ребёнке*)

lloriquear *vi* хны́кать, всхли́пывать

lloriqueo *m* хны́канье, всхли́пывание

llorisquear *vi П.-Р., Р. Пл.* lloriquear

lloro *m* 1) плакси́вость; 2) *см.* llanto 1

llorón 1. *adj* 1) пла́чущий; плакси́вый; плаку́чий (*уст.*; *тж о деревьях*); sauce ~ плаку́чая и́ва; 2) вися́щий (*о перьях на шляпе*); **2.** *m* 1) пла́кса; 2) плаку́чая и́ва; 3) плюма́ж (*из перьев*)

llorona *f* 1) пла́кальщица; 2) *разг.* опьяне́ние, хмель; 3) *П.-Р.* фи́лин, сова́; 4) *pl Арг., Бол., Ур.* больши́е шпо́ры (*у гаучо*)

llorosamente *adv* с пла́чем; плакси́во, слезли́во

lloroso *adj* 1) запла́канный; ojos ~s запла́канные глаза́; 2) плаче́вный, ско́рбный

llosa *f Аст., Биск., Сант.* приуса́дебный уча́сток

llovedera *f Вен., Гват., Кол.* ли́вневые дожди́
llovedizo *adj* 1) протека́ющий (*о крыше и т. п.*); 2) дождево́й (*о воде*)
llovedor *adj* дождево́й, несу́щий дождь
llover * **1.** *impers* течь, идти́, ли́ться (*о дожде*); llueve дождь идёт; llueve a cántaros дождь льёт как из ведра́; llueve a cielo roto льёт как из ведра́; ≅ разве́рзлись хля́би небе́сные; **2.** *vi* сва́ливаться, обру́шиваться (*о неприятностях, несчастьях и т. п.*); ◇ **a secas y sin** ~, **seco y sin** ~ *loc. adv. разг.* без предупрежде́ния; как снег на́ голову (*разг.*); **como llovido (del cielo)** *loc. adv.* неожи́данно, непредви́денно; ~ **sobre mojado** ≅ беда́ одна́ не хо́дит; **беда́ бе́ду роди́т, беда́ бедо́й погоня́ет**
lloverse протека́ть (*о крыше и т. п.*)
llovido *m* безбиле́тник; за́яц (*разг.*) (*на судне, в самолёте*)
llovioso *adj см.* lluvioso
lloviznа *f* и́зморось, мо́рось
lloviznar *vi* моросѝть
lloviznoso *adj* промо́кший, сыро́й
llueca *f* насе́дка; echar una ~ посади́ть насе́дку на я́йца
lluego *adv арго* пото́м
lluro *adj Экв.* рябо́й (*о лице*)
lluvia *f* 1) дождь; ~ artificial иску́сственный дождь; ~ elotera *М.* ме́лкий продолжи́тельный дождь, и́зморось; 2) дождева́я вода́; nube de ~ дождева́я ту́ча; 3) пото́к, оби́лие (*чего-л.*); 4) *Ч.* душ
lluvial *adj уст.* дождево́й (*о воде*)
lluvioso *adj* дождли́вый (*о сезоне, местности*)

M

M, m *f 15-я буква испанского алфавита* э́ме
mabinga *f Куба, М.* 1) *прост.* навоз; 2) сквёрный таба́к
mabita *Вен.* **1.** *f* сглаз, дурно́й глаз; **2.** *com.* неуда́чник; горемы́ка (*разг.*)
maboya *m Ам.* злой дух
mabuja *f Куба* ночна́я я́щерица
mabujo *m мор.* конопа́тка (*инструмент*)
mabuya *f Куба* 1) *см.* mabuja; 2) дья́вол, чёрт
maca I *f* 1) след от уда́ра, пятно́ (*на фруктах*); 2) дефе́кт (*на платье, ткани и т. п.*); 3) *разг.* притво́рство, актёрство, рисо́вка
maca II *f разг.* гама́к
macabí *m* 1) *Кол.* ловка́ч, проны́ра; 2) *Дом. Р.* разбо́йник
macabisa *f Бол.* весёлая де́вушка
macábrico *adj см.* macabro
macabro *adj* 1) похоро́нный, погреба́льный; 2) мра́чный, жу́ткий, зловещий; espectáculo ~ жу́ткое зре́лище
macaca *f* 1) мака́ка (*самка*); 2) *Ч. разг.* опьяне́ние, хмель
macacino *Гват.* **1.** *adj* вороватый; **2.** *m* вор
macaco **1.** *adj* 1) *Куба, Ч.* стра́шный, некраси́вый; уро́дливый; 2) *Арг., П.-Р.* глу́пый, неу́мный; бестолко́вый; **2.** *m* 1) мака́ка (*самец*); 2) *Ам. презр.* китайский поселе́нец; 3) *М.* бу́ка, пу́гало; ◇ ~ **viejo no sube a palo podrido** *Арг., Ур. погов.* ≅ пу́ганая ворона куста́ боится
macacoa *f Вен., Кол.* печа́ль, грусть
macadam, macadán *m* щебёночное доро́жное покры́тие, макада́м
macagua *f* 1) *Ам.* мака́гуа (*дневная хищная птица*); 2) *Вен.* мака́гуа (*ядовитая змея*)
macal *m Ч.* за́росли куста́рника
macana *f* 1) мака́на (*старинное индейское оружие*); 2) лежа́лый това́р; 3) *Ар.* шу́тка, насме́шка; издёвка (*разг.*); 4) *Ам.* па́лица; булава́; 5) *Ам.* то́лстая па́лка, дуби́нка; 6) *Р. Пл.* рукоя́тка бича́; 7) *Кол.* мака́на (*пальма с ценной древесиной*); 8) *Гонд., К.-Р., М.* кирка́, моты́га; 9) *Экв.* шаль, пелери́на; 10) *Бол., Вен.* мака́на (*хлопчатобумажная ткань*); 11) *Экв. см.* manteleta; 12) *Ам.* вы́думка, вы́мысел; небыли́ца (*разг.*); 13) глу́пость, ерунда́; ◇ **de** ~ *loc. adv. Куба* без сомне́ния; **a raja** ~ *loc. adv. Вен.* стро́го; кру́то, без побла́жек; **de raja** ~ *loc. adv. Вен. разг.* во что́ бы то ни ста́ло; **ser muy** ~ *Кол.* быть си́льным (выно́сливым)
macanazo *m* 1) уда́р дуби́нкой; 2) *Ам.* гру́бая вы́ходка; 3) вы́думка, вы́мысел; 4) *Ам. разг.* надое́дливость, назо́йливость
macanche *adj Сал.* боле́зненный, сла́бого здоро́вья
macandá *m П.-Р.* колдовство́, волше́бство; ча́ры
macaneador *adj Арг.* 1) *разг. см.* macanero 1; 2) неукло́жий, нело́вкий
macanear **1.** *vt* 1) *Куба, П.-Р.* бить дуби́нкой; 2) *М.* обраба́тывать зе́млю кирко́й (моты́гой); 3) *Вен., Кол.* поло́ть; корчева́ть; **2.** *vi* 1) *Ю. Ам.* балта́ть вздор (чепуху́); 2) *Арг.* де́лать пло́хо (неукло́же); ~**se** усе́рдно рабо́тать
macanero *Арг., Ч.* **1.** *adj разг.* изобрета́тельный, скло́нный к вы́думке, зате́йный (*прост.*); **2.** *m уст.* челове́к, вооружённый дуби́нкой
macano *Ч.* **1.** *adj* тёмный (*о цвете*); **2.** *m* тёмный цвет
macanudo *adj* 1) удиви́тельный, порази́тельный; умопомрачи́тельный (*разг.*); 2) *Арг., Ч.; Кан. о-ва* превосхо́дный, великоле́пный; 3) *Ч.* вздо́рный, нелепый; 4) *Экв.* тру́дный, трудоёмкий; 5) *Кол., Экв.* си́льный, могу́чий; дю́жий (*прост.*)
macaón *m* махао́н (*бабочка*)
macaquear **1.** *vi Арг., Ур.* обезья́ничать; **2.** *vt Ц. Ам.* ворова́ть, красть
macaquito *m Перу см.* macaco **2, 1**
macar *vt уст. см.* magullar; ~**se** загнива́ть (*о фруктах*)
macarela *f Вен.* макре́ль, ску́мбрия
macarelo *m* зади́ра, забия́ка, драчу́н
macareno *разг.* **1.** *adj* хвастли́вый; **2.** *m* хвасту́н, самохва́л, фанаро́н
macarro I *m* хле́бец, бу́лочка; бато́н
macarro II *adj Ал.* гниющий, по́рченый (*о фруктах*)
macarrón I *m* 1) (*чаще pl*) макаро́нина; **макаро́ны**; 2) *см.* mostachón
macarrón II *m разг.* альфо́нс
macarronea *f лит.* стихотворе́ние в макарони́ческом сти́ле
macarrónic||o *adj лит.* макарони́ческий; poesía ~a макарони́ческая по́эзия
macear **1.** *vt* 1) наноси́ть уда́ры па́лицей; 2) *Арг.* держать пари́; би́ться об заклад; **2.** *vi см.* machacar **2**
macedón, macedónico *adj* македо́нский
macelo *m см.* matadero 1
maceo *m* 1) уда́р па́лицей; 2) надое́дливость, назо́йливость
maceración *f* 1) *тех.* мацера́ция; вымачивание; ~ del cáñamo вымачивание конопли́; 2) наста́ивание (*чего-л.*); получе́ние насто́я; 3) *рел.* умерщвле́ние пло́ти
maceramiento *m см.* maceración
macerar *vt* 1) *тех.* мацери́ровать; вымачивать; ~ el cáñamo мочи́ть конопло́; 2) *рел.* умерщвля́ть плоть; 3) наста́ивать, де́лать насто́й; ~**se** умерщвля́ть (свою́) плоть
macerina *f см.* mancerina
maceta I *f* 1) рукоя́тка, ру́чка (*инструмента*); 2) камнедроби́льный молото́к; 3) *Ам.* деревя́нный молото́к; колоту́шка; ручна́я ба́ба; 4) *П.-Р. см.* macana 1; ◇ **ponerse** ~ *Арг., Бол.* состариться, постаре́ть; **ser duro de** ~ *М.* быть глу́пым (тупоголо́вым)
maceta II *f* 1) цвето́чный горшо́к; 2) подста́вка (ва́за) для иску́сственных цвето́в; 3) *Анд.* стака́н (*для вина*); 4) *Ч.* буке́т цвето́в; 5) *М.* пы́шные во́лосы, шевелю́ра
maceta III *adj* 1) *Ю. Ам.* неповоро́тливый, медли́тельный; 2) *П.-Р.* ме́лочный, крохобо́рский, грошо́вый
macetear *vt* 1) мять (разбива́ть) ко́жи (*колотушкой*); 2) *Арг., Кол., П.-Р.* бить деревя́нным молотко́м
macetero *m* подста́вка для цвето́чного горшка́
macetudo *adj Арг.* с то́лстыми коро́ткими нога́ми
macicez *f* пло́тность, компа́ктность; напо́лненность
macilento *adj* изможде́нный, изнурённый
macis *f* скорлупа́ муска́тного оре́ха
macizar **1.** *vt* заполня́ть, наполня́ть; набива́ть; **2.** *vi* броса́ть прима́нку (*в воду*)
macizo **1.** *adj* 1) по́лный, напо́лненный; 2) пло́тный, компа́ктный; 3) обосно́ванный, аргументи́рованный; **2.** *m* 1) масси́в (*горный, жилищный и т. п.*); 2) *Дом. Р.* корзи́ночка цвето́в; 3) *архит.* просте́нок; ~ de cimentación фунда́ментная плита́, фунда́мент; 4) клу́мба
macla *f* 1) льномя́лка, трепа́ло; 2) *мин.* криста́лл с двойника́ми
maco **1.** *adj арго* него́дный, по́длый; **2.** *m* 1) *П.-Р. шутл.* глаз; 2) *Дом. Р.* жа́ба; ◇ **coger a uno como** ~ **saltando** *Дом. Р.* задержа́ть, схвати́ть, сцапать кого́-л.
macoca I *f* 1) *Мурс.* инжи́р (*разновидность*); 2) *Ар., Сал.* щелчо́к по голове́
macocoa *f Кол. см.* macacoa
macolla *f Ам.* ростки́, побе́ги (*от одного стебля*)
macollado *adj Ч.* по́лный, напо́лненный (*до краёв*)
macollar **1.** *vi* (*тж* ~se) пуска́ть ростки́; **2.** *vt Ч.* откла́дывать, копи́ть (*деньги*)
macollo *m Гват., Гонд. см.* macolla
macomitas *m pl* макоми́ты (*индейцы в Аргентине*)
macón I *m* 1) пчели́ные со́ты (*без мёда*); 2) *Ал.* про́по́лис, пчели́ный клей
macón II *adj Кол.* огро́мный, большу́щий
macona *f* больша́я корзи́на (*без ручек*)
macos *m pl* ма́кос (*индейцы в Венесуэле*)

macota *f Ур., собир.* городски́е жи́тели, горожа́не
macote *adj Бол.* большо́й
macroanálisis *m хим.* макроана́лиз, изуче́ние макроструктуры
macrobiano *adj см.* macrobio 1
macrobio *adj* 1) живу́чий, жизнеспосо́бный; 2) *Ур.* престаре́лый
macrobiosis, macrobiotia *f* долголе́тие
macrobiótica *f* геронтоло́гия
macrocefalia *f* макроцефа́лия
macrocéfalo 1. *adj* большеголо́вый 2. *m* макроцефа́л
macroclima *m* макрокли́мат
macrocosmo *m* макрокосм(ос), мир, вселе́нная
macroscópico *adj* макроскопи́ческий
macuá *m* 1) *Пан.* колдовство́, ворожба́; ча́ры; 2) *Перу* лову́шка, западня́
macuache *m М.* негра́мотный инде́ец
macuachi *m* 1) *см.* macuache; 2) грубия́н, хам
macuba, macubá *f* макуба́ (*ароматный табак*)
macuco 1. *adj* 1) *Ч.* хи́трый, скры́тный; 2) *Арг., Перу, Ч. разг. см.* morrocotudo; 3) *Экв.* ста́рый; нену́жный; непригóдный; 2. *m* 1) *Ч.* хитре́ц; пройдóха; 2) *Арг., Бол., Кол.* ды́лда (*о подростке*); 3) *Бол.* куропа́тка (*разновидность*)
macuenco *adj* 1) *Куба, П.-Р.* то́щий (*о животном*); 2) *Дом. Р.* непригóдный; 3) *Кол. см.* macón II
macuico *adj Куба см.* macuenco 1
macujear *vi Куба см.* mascullar
mácula *f* 1) *см.* mancha 1; 2) позóр, бесче́стье; (позóрное) пятнó; 3) *разг.* обма́н, лову́шка; 4) *астр.* пятнó; ~s del sol со́лнечные пя́тна; 5) *мед.* пигме́нтное пятнó
maculado *adj* 1) пятни́стый, в пя́тнах; 2) *бот.* пятни́стый (*о листьях*)
macular *vt см.* manchar 1, 2; ~**se** *полигр.* па́чкаться (*об оттиске*)
maculario *adj* пятни́стый (*о животном и т. п.*); пе́гий (*о масти животного*)
maculatura *f* макулату́ра, типографский брак
maculca *f Ам. см.* macurca
macumbé *adj Бол.* большо́й
macún *f см.* macuñ
macundales *m pl Вен.*, *Кол.*, **macundos** *m pl Вен.* 1) дома́шняя у́тварь; барахло́ (*прост.*); 2) вы́года, при́быль
macuñ *m Ч.*, **macuñi** *m Ам.* по́нчо
macuquero 1. *m* 1) челове́к, занима́ющийся незако́нной добы́чей метáлла на забро́шенных ша́хтах; 2) *П.-Р.* ловка́ч, проны́ра; 2. *adj П.-Р.* ло́вкий, проны́рливый
macuquino *adj Бол., П.-Р. см.* macón II
macurca *f Арг., Ч.* ломóта, боль (*в мышцах*)
macurque *m Перу* су́дорога (*в конечностях*)
macutene *m Ам.*, **macuteno** *m М.* вор-карма́нник
macuto *m* 1) вещево́й мешóк, вещмешóк (*солдата*); 2) *Вен.* котóмка; ◇ **no faltarle a uno sino el** ~ *Вен.* нужда́ться, бе́дствовать; **no querer que otro tenga** ~ *Вен.* быть зави́стливым
macha I *f Арг. разг.* опьяне́ние
macha II *f Ам. см.* marimacho
machaca 1. *f тех.* мя́лка, трепа́лка; 2. *com.* надое́дливый челове́к, зану́да; ¡dale ~! *разг.* ну и упря́мец!
machacadera *f см.* machaca 1
machacador *adj* дроби́льный
machacadora *f* дроби́льная ме́льница, дроби́лка; ~ de piedra камнедроби́лка
machacante *m* 1) солда́т, прислу́живающий сержáнту; 2) *прост.*; *Куба* ду́ро (*монета, равная* 5 *песетам*); 3) *Куба шутл.* помóщник шофёра
machacar 1. *vt* 1) толóчь; мять; дроби́ть; 2) долби́ть, зубри́ть; 3) разбива́ть, побежда́ть; 2. *vi* наста́ивать, упóрствовать
machacón 1. *adj* надое́дливый; 2. *m* зану́да
machaconería *f разг.* надое́дливость, назóйливость, навя́зчивость; зану́дливость
machada *f* 1) ста́до козлóв; 2) *разг.* глу́пость, бестолкóвость
machadera *f Сал.* льномя́лка
machado I *m* топóр
machado II *adj Арг., Экв.* пья́ный
machamartillo: a ~ *loc. adv.* а) гру́бо, небре́жно, топóрно; б) прóчно, надёжно; creerlo a ~ сле́по ве́рить во что́-л.
machambrar *vt см.* machihembrar
machanga *f Ч. см.* machaquería
machangada *f Кан. о-ва см.* mamarrachada
machango I *m* 1) *Кан. о-ва см.* mono; 2) *Кан. о-ва см.* mamarracho; 3) *Ам. см.* macaco 2, 1; 4) *Гонд.* лошадёнка
machango II *adj Ч. см.* machacón 1
machanquería *f Ч.*, **machaque** *m Бол. см.* machaquería
machaquear *vt Ам. см.* machacar 1
machaqueo *m* дроблéние, толчéние; измельчéние
machaquería *f* надоéдливость, назóйливость, навя́зчивость; зану́дливость
machaquero *adj см.* machacón 1
machar *vt см.* machacar 1
macharse *Арг.*, **machascarse** *Перу* напива́ться; опьянéть
machazo *adj* 1) *Кол., П.-Р., Ур. разг.* огрóмный; 2) *Арг., Экв.* хра́брый; де́рзкий
machembé: ¡qué ~! *Дом. Р.* какóй молодéц!
machera *f Эстр.* питóмник прóбкового дýба
macheta *f Леон, Сал.* ма́ленький топóр, топóрик
machetazo *m* уда́р мачéте
machete *m* 1) мачéте, большóй нож (*для резки тростника*); ~ de zapador сапёрный нож; 2) пала́ш, теса́к; 3) штык; 4) португа́льская гита́ра; 5) *М.* склáдка (*на нижней юбке*); 6) *П.-Р. прост. см.* macho II 4; ◇ **amarrar** ~ *Куба, П.-Р. разг.* достига́ть совершеннолéтия (*о юноше*)
machetear 1. *vt* 1) руби́ть мачéте (тесакóм); 2) *мор.* укрепля́ть сва́и; 3) *Кол.* распродава́ть това́ры (*по низкой цене*); 2. *vi* 1) *мор.* подверга́ться килевóй ка́чке (*о судне*); 2) *Кол.* наста́ивать, упóрствовать; 3) *М.* трудúться; ◇ **dejarse (hacerse)** ~ *Арг. разг.* схлопота́ть по шéе
machetero *m* 1) мачетéро, ру́бщик са́харного тростника́; 2) *Вен. презр.* солдафóн, воя́ка; 3) *М.* рабóчий; рабóтник; подёнщик; 4) *М.* тупóй ученúк; зубри́ла (*разг.*); 5) *М. полигр.* набóрщик
machetona *f Кол.* большóй дорóжный нож
machi *com. Арг.*, *Ч.* зна́харь, -ка
machí *m Арг.* зна́харь
machía *f Вен.* му́жественность, стóйкость
máchica *f* 1) *Перу* мука́ (*из жареной кукурузы, приправленной сахаром и корицей*); 2) *Экв.* мука́ (*из жареного ячменя*)
machiega *adj*: abeja ~ пчели́ная ма́тка
machiembrarse *П.-Р. прост. см.* machihembrarse
machigay *m Кол.* 1) люди́шки, сброд, мелюзга́; 2) ме́лкий скот
machihembradora *f* шпунтова́льный станóк
machihembrar *vt* шпунтова́ть (*деревянные изделия*); ~**se** *П.-Р. прост.* сожúтельствовать (*вне брака*)
machín *m* 1) (*М.*) *миф.* купидóн; 2) *уст.* неве́жда, грубия́н, деревéнщина; 3) *Кол.* сожúтельство (*вне брака*)
machina *f* 1) подъёмный кран; 2) *см.* martinete II 4; 3) *П.-Р.* каруселъ
machinarse *Ц. Ам. см.* machihembrarse
machincuepa *f М.* 1) кувыркáнье; 2) перехóд в другу́ю па́ртию; dar la ~ *разг.* перейти́ в другу́ю политúческую па́ртию, переметну́ться
machinete *m Мур. см.* machete
machío *adj Сал.* неплодонося́щий (*о дереве*); дикораст у́щий
machitún *m Ч.* зна́харский (шама́нский) обря́д
macho I 1. *m* 1) саме́ц; ~ (de) cabrío козёл; 2) (*тж* ~ romo) мул; 3) расте́ние мужскóй óсоби; 4) крючóк (*на одежде*); 5) винт; болт; ~ del timón *мор.* рулевóй штырь; 6) дура́к, глупе́ц; 7) *стр.* столб, стóйка, опóра; 8) *Куба* неочúщенное зернó ри́са; 9) *Гонд.* лепёшка из кукурýзы и сы́ра; 10) *К.-Р. разг.* бе́лый иностра́нец; 2. *adj* 1) глу́пый; 2) кре́пкий, си́льный; vino ~ кре́пкое винó; pelo ~ жёсткие вóлосы; ◇ **montar el** ~ *Ч.* рассвирепе́ть, дойти́ до бе́лого кале́ния; **pararle el** ~ **a uno** *Ам.*, **pararle los** ~**s a uno** *П.-Р.* осади́ть, поста́вить на ме́сто кого́-л.; ¡**eso es** ~! *П.-Р.* не вы́йдет!; не пойдёт!
macho II *m* 1) кузне́чный мóлот; 2) накова́льня; 3) *П.-Р. см.* modorra; 4) *П.-Р.* времяпрепровожде́ние; pasar el ~ *Перу, П.-Р.*; amarrar el ~ *Перу* ве́село проводúть вре́мя, развлека́ться, забавля́ться
machón I *m см.* macho I 1, 7
machón II *adj П.-Р., Ур.* огрóмный, грома́дный (*о человеке*)
machona 1. *adj* 1) мужеподóбная (*о женщине*); 2) с мальчúшескими повадками (*о девочке*); 2. *f см.* marimacho
machorra *f* 1) бесплóдная са́мка; 2) *М. см.* marimacho; 3) *Ч. зоол.* ла́ма
machorro *adj* бесплóдный
machorrucio *m Кол.*: jugarle a uno ~ провести́, обману́ть, наду́ть кого́-л.
machota I *f см.* 1) молодчúна (*о девушке*); 2) *см.* marimacho ◇ **a la** ~ *loc. adv.* а) *Кол., Куба* небре́жно; б) *Ц. Ам.* гру́бо, ре́зко
machota II *f Анд., М. см.* marimacho
machote I *m презр.* большóй деревя́нный мóлот; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) кре́пко, надёжно; б) *Ч.* гру́бо, ре́зко
machote II *m* 1) *М.* ве́ха, столб (*в шахтах*); 2) *Ам.* набро́сок, черновúк
machote III *m* молодéц, молодчúна
machucadura *f*, **machucamiento** *m* 1) уда́р, ушúб; 2) контýзия
machucar *vt* 1) бить; мять; смина́ть; 2) *Арг., М. см.* machacar 1; 3) *Куба разг.* простирну́ть (*бельё*)
machucazo *m П.-Р.*, **machucón** *m Кол., Ч. см.* machucadura

machucona *f Куба* плоха́я пра́чка
machucho I *m Ч.* дья́вол, чёрт
machucho II *adj* 1) благоразу́мный; рассуди́тельный; 2) зре́лый (*о возрасте*)
machuelo *m* 1) сердцеви́на (*чеснока*); 2) зарóдыш
machuno *adj* 1) мужско́й; 2) *разг.* отцóвский
madama *f* 1) (*чаще ирон.*) госпожа́, мада́м; 2) *Арг., Бол. прост.* повиту́ха, повива́льная ба́бка; 3) *Куба* декорати́вное расте́ние; 4) *Арг. прост.* содержа́тельница до́ма терпи́мости
madamisela *f* 1) ба́рышня; 2) придво́рная да́ма
madapolán *m* мадапола́м; митка́ль
madeja *f* 1) мото́к (*шерсти*); 2) распу́щенные во́лосы; 3) *разг.* сла́бый (не́мощный) челове́к; ◇ ~ **sin cuenta** *разг.* а) пу́таница, бестолко́вщина; б) пу́таник, бе́столочь; **enredar(se) la** ~ запу́тывать(ся), осложня́ть(ся) (*о деле*); **hacer** ~ довести́ до состоя́ния тягу́чести (*ликёр*); **saber vender sus** ~**s** уме́ть устра́ивать свои́ дела́
madejo *m Сал.* о́бморок
madera I *f* 1) древеси́на; де́рево; лес; ~ brava твёрдая древеси́на; ~ contrachapada (contrapeada) фане́ра; ~ en pie лес на корню́; de ~ деревя́нный; древе́сный; aguar la ~ сплавля́ть лес; 2) *разг.* ло́вкость, хва́тка, снорóвка; 3) гравю́ра (*на дереве*); ◇ **descubrir la** ~ *разг.* обнару́жить свои́ недоста́тки; **no holgar la** ~ *разг.* труди́ться не покла́дая рук; **pesar la** ~ *разг.* быть лени́вым (неповоро́тливым); **saber a la** ~ *разг.* впита́ть с молоко́м ма́тери (*дурные привычки*); **sangrar la** ~ сде́лать надре́з на сосне́ (*для получения смолы*); **ser de mala** ~, **tener mala** ~ *разг.* быть лени́вым (неповоро́тливым); быть лежебо́кой; **toquemos** ~, **habrá que tocar** ~ не сгла́зить бы!
madera II *f* маде́ра (*сорт вина*)
maderable *adj* строево́й (*о лесе*)
maderada *f* сплавно́й лес
maderaje, maderamen *m* деревя́нный каркас, деревя́нный о́стов
maderería *f* 1) лесозагото́вка; 2) склад лесоматериа́лов
maderero I *m* 1) лесопромы́шленник, торго́вец ле́сом; 2) спла́вщик; 3) плотник
maderero II *adj* деревообраба́тывающий (*о промышленности*)
maderista *m Ар. см.* maderero I 1
madero *m* 1) бревно́; ба́лка; 2) деревя́нный брус; 3) су́дно, кора́бль; 4) *разг.* дуби́на, чурба́н, бревно́
madescente *adj* слегка́ вла́жный
mador *m мед.* вла́жность (*кожи*)
madoroso *adj* вла́жный (*о коже*)
madrás *m* мадра́с (*хлопчатобумажная ткань*)
madrasta *f Ам. прост.*, **madrastra** *f* 1) ма́чеха; 2) неудо́бство, поме́ха; 3) тюрьма́; 4) *арго* цепь (*узника, каторжанина*)
madraza *f разг.* сердобо́льная ма́ма
madre *f* 1) мать, роди́тельница; ~ de familia(s) мать семе́йства; ~ de numerosa prole *разг.* многоде́тная мать; ~ de pila крёстная мать; 2) мать (*обращение к монахине*); 3) эконо́мика (*в больнице, приюте*); 4) старе́йшина (*о женщине*); 5) *анат.* ма́тка; 6) ро́дина; la ~ patria ро́дина-мать; 7) ру́сло (*реки́*); salirse de ~ вы́йти из берего́в (*о реке*); 8) гла́вный ороси́тельный кана́л; 9) центра́льный водосто́к; 10) оса́док, гу́ща (*в вине, уксусе*); 11) гла́вная ба́лка (опо́ра); ◇ ~ **política** свекро́вь; тёща; ~ **de leche** корми́лица; ~ **de niños** паду́чая (*у детей*), родимчик; **dura** ~ *анат.* вне́шняя твёрдая оболо́чка мо́зга; **buscar la** ~ **gallega, irse con su** ~ **gallega** *разг.* а) иска́ть сча́стья (уда́чи); б) зараба́тывать на жизнь; **irse con su** ~ **de Dios** *разг.* а) уйти́ рассе́рженным; уйти́, хло́пнув две́рью; б) убра́ться восвоя́си; **no tener uno** ~ *Куба, М., П.-Р.* име́ть недо́брые наме́рения; **saber a la** ~ *разг.* приобрести́ (усво́ить) дурны́е привы́чки; **sacar de** ~ **a uno** *разг.* разозли́ть, вы́вести из себя́ кого́-л.; **salir de** ~ вы́йти из привы́чного ру́сла
madrearse по́ртиться, мутне́ть (*о вине, соке и т. п.*)
madrecilla *f* яйцево́д (*у птиц*)
madreña *f* деревя́нный башма́к
madreperla *f* жемчу́жница (*моллюск*)
madreporáceos *m pl зоол.* кора́лловые поли́пы, кора́ллы
madrepóric||o *adj* кора́лловый; isla ~a кора́лловый риф
madrero *adj разг.* привя́занный к ма́тери (*о ребёнке*)
madreselva *f бот.* жи́молость
madrideño *adj, m см.* madrileño
madrigado *adj* 1) состоя́щая во второ́м бра́ке; (*о женщине*); 2) *разг.* бы-ва́лый, матёрый
madrigal *m лит.* мадрига́л
madrigalesco *adj* 1) *лит.* мадрига́льный; 2) то́нкий, изя́щный, изы́сканный
madrigalista *com.* 1) *лит.* а́втор мадрига́лов; 2) люби́тель мадрига́лов
madriguera *f* 1) нора́; 2) прито́н
madrileñ||o, -a 1. *adj* мадри́дский; 2. *m* жи́тель, -ница (урожéн|ец, -ка) г. Мадри́да, мадри́д|ец, -ка
madrina *f* 1) крёстная мать; 2) посажёная мать; 3) покрови́тельница; 4) опо́ра, подпо́рка; крепь; 5) удила́; 6) *уст. разг.* сво́дня; 7) *Вен.* небольшóе ста́до (*выполняющее роль вожака*); 8) кобы́ла, веду́щая табу́н; ◇ ~ **de guerra** же́нщина, перепи́сывающаяся с солда́том-фронтовико́м
madrona *f* 1) *см.* madre 10; 2) *уст. см.* matrona; 3) *разг. см.* madraza
madroncillo *m* земляни́ка (*ягода*)
madroñal *m* ро́ща земляни́чных дере́вьев
madroñera *f* 1) *см.* madroñal; 2) *см.* madroño 1
madroño *m* 1) земляни́чное де́рево, земляни́чник; 2) плод земляни́чного де́рева; 3) украше́ние (*напоминающее плод земляничного дерева*)
madrota *f M.* содержа́тельница публи́чного до́ма
madrugada *f* 1) ра́ннее у́тро, рассве́т, заря́; de ~, a la ~ *loc. adv.* ра́но у́тром, на рассве́те; a las cinco de la ~ в пять часóв утра́; 2) ра́ннее встава́ние
madrugado *adj* встаю́щий ра́но (на рассве́те)
madrugador *adj* име́ющий привы́чку ра́но встава́ть
madrugar *vi* 1) встава́ть ра́но (на рассве́те); 2) обгоня́ть, выи́грывать вре́мя (*в каком-л. деле*); 3) опережа́ть (*кого-л. в чём-л.*)
madrugón 1. *adj см.* madrugador; 2. *m разг.* ра́нний подъём, ра́ннее пробужде́ние
madruguero *adj Анд. уст. см.* madrugador
maduración *f* 1) созрева́ние, вызрева́ние; 2) созрева́ние (*нарыва и т. п.*); 3) обду́мывание, вына́шивание (*идеи, замысла и т. п.*)
madurador *adj* спосóбствующий созрева́нию
madurar 1. *vt* 1) дать дозре́ть; доводи́ть до зре́лости; 2) обду́мывать, вына́шивать (*идею, замысел и т. п.*); 3) *мед.* спосóбствовать созрева́нию (*нарыва и т. п.*); 2. *vi* 1) зреть, созрева́ть, вызрева́ть; 2) созрева́ть, взросле́ть; 3) *мед.* созрева́ть (*о нарыве и т. п.*)
madurativo 1. *adj* 1) созрева́ющий, вызрева́ющий; 2) *мед.* спосóбствующий созрева́нию (*нарыва и т. п.*); 2. *m разг.* толчóк, побужде́ние (*к чему-л.*)
madurez *f* 1) зре́лость, спе́лость; 2) зре́лость, зре́лый вóзраст
maduro 1. *adj* 1) зре́лый, спе́лый, созре́вший; 2) зре́лый, взрóслый; 3) пожилóй, зре́лого вóзраста; 4) *Ал.* придурковáтый, дура́шливый; 5) *мед.* созре́вший (*о нарыве и т. п.*); 6) *К.-Р.* боле́зненный, нездорóвый; 2. *m Кол.* зре́лый бана́н
maesa *f* 1) *уст. см.* maestra 1; 2) пчели́ная ма́тка; 3) *Сал.* приглаше́ние на обе́д
maestra *f* 1) учи́тельница, преподава́тельница; ~ de escuela шкóльная учи́тельница; ~ de primera enseñanza (de primeras letras) учи́тельница нача́льной шкóлы; 2) жена́ учи́теля; 3) (*с артиклем* la) же́нская шкóла, шкóла для де́вочек; 4) пчели́ная ма́тка; 5) наста́вница; 6) *стр.* гла́вная ба́лка; 7) *мор.* прямóй па́рус
maestral *adj* 1) относя́щийся к маги́стру, маги́стерский; 2) *уст. см.* magistral 1
maestranza *f* 1) óбщество верховóй езды́; 2) ремóнтно-механи́ческая мастерска́я
maestrazgo *m* 1) сан маги́стра (*рыцарского ордена*); 2) террито́рия (*подвластная магистру*)
maestre *m* 1) маги́стр, глава́ (*рыцарского ордена*); 2) *уст.* учи́тель, преподава́тель; 3) *уст. мор.* бóцман; 4) капита́н (*корабля*); ◇ ~ **Coral** фóкус, трюк
maestrear 1. *vt* 1) выполня́ть обя́занности ста́ршего; 2) подреза́ть виногра́дную лозу́; 3) *стр.* выра́внивать, пригоня́ть по ре́йке; 2. *vi разг.* разы́грывать из себя́ ма́стера (ста́ршего)
maestreescuela *m см.* maestrescuela
maestresa *f уст.* хозя́йка, госпожа́
maestresala *m* 1) *ист.* дворе́цкий (*прислуживавший за столом*); 2) метрдоте́ль
maestrescuela *m ист.* 1) преподава́тель богосло́вия (*в соборе*); 2) представи́тель па́пы, присуждáвший зва́ния окóнчившим университе́т
maestría *f* 1) мастерство́; con ~ *loc. adv.* мастерски́; 2) зва́ние учи́теля; зва́ние ма́стера; 3) *уст.* до́лжность бóцмана; 4) *уст.* обма́н, улóвка; 5) *уст.* сре́дство, лека́рство; ◇ ~ **de la cámara** а) камерге́р; б) бóцман
maestr||o 1. *adj* 1) мастерскóй, искýсный; образцóвый (*о произведении и т. п.*); obra ~a шедéвр; 2) ручнóй, приручённый (*о животном*); 3) универса́льный (*о ключе*); 4) фундамента́льный, капита́льный (*о стене*); 2. *m* 1) учи́тель, преподава́тель; ~ de primera enseñanza учи́тель нача́льной шкóлы; ~ de armas учи́тель фехтова́ния; 2) наста́вник; 3) ма́стер; уме́лец; специали́ст; ~ de forja кузне́ц; ~ de obra prima сапóжник; ~ de obras а) те́хник-строи́тель;

б) прора́б; 4) *муз.* маэ́стро; компози́тор, дирижёр; ~ de capilla капельме́йстер; ~ concertador концертме́йстер; 5) *мор.* грот-ма́чта; ◇ **el ~ Ciruela (que no sabe leer y pone escuela)** *разг.* неве́жественный челове́к, кото́рый пыта́ется поуча́ть; ~ **de cámara** камерге́р; ~ **de ceremonias** церемонийме́йстер; ~ **de atar escobas** *разг.* профе́ссор ки́слых щей; **al ~, cuchillada** *разг.* ≅ пора́ бы знать, пора́ быть в ку́рсе де́ла

mafia *f* 1) ма́фия; 2) *Арг.* ша́йка, ба́нда; 3) *П.-Р.* обма́н; хи́трость; кова́рство

mafrito *adj М.* трусли́вый, боязли́вый

magadaña *f уст.* привиде́ние, при́зрак

magancear *vi Кол., Ч.* безде́льничать, ло́дырничать

magancería *f* моше́нничество, жу́льничество

magancés *adj* 1) преда́тельский, неве́рный; 2) моше́ннический, жу́льнический

magano *m Сант.* кальма́р

magante *adj Ч.*, **maganto** *adj* 1) печа́льный; 2) истощённый, измождённый

maganza *f Кол., Экв. разг.* лень, ле́ность; неради́вость; hacer ~ безде́льничать, лентя́йничать

maganzón *m Ам. разг.* лентя́й, безде́льник, лежебо́ка

maganzonear *vi Кол.* безде́льничать, ло́дырничать

maganzonería *f Кол.* ле́ность, безде́лье

magaña I *f* 1) хи́трость; кова́рство; обма́н; 2) дефе́кт отли́вки (*в канале ствола артиллерийского орудия*)

magaña II *f Анд., Сант.* глазно́й гной

magañoso *adj Анд., Сант.* гно́йный, покры́тый гно́ем

magarza *f Сал.* лень, ле́ность, безде́лье

magdalena *f* 1) небольшо́й кекс; 2) раска́явшаяся гре́шница; 3) (*чаще pl*) мона́хиня о́рдена Мари́и Магдали́ны; ◇ **estar hecha una Magdalena** *разг.* быть безуте́шной, убива́ться, горева́ть (*о женщине*); **no está la Magdalena para tafetanes** *разг.* он (она́) не в ду́хе

magenta **1.** *adj* тёмно-кра́сный (*о цвете*); **2.** *m* тёмно-кра́сный цвет

magia *f* 1) ма́гия, волшебство́; ~ blanca (natural) бе́лая ма́гия, чудеса́; ~ negra чёрная ма́гия; 2) очарова́ние, ча́ры

magiar **1.** *adj* мадья́рский, венге́рский; **2.** *m* 1) мадья́р, венгр; 2) мадья́рский (венге́рский) язы́к

mágica *f* 1) *см.* magia 1; 2) волше́бница, чароде́йка (*тж перен.*)

mágic||o **1.** *adj* 1) маги́ческий, волше́бный, чудоде́йственный; la varita ~a волше́бная па́лочка; 2) необыкнове́нный, исключи́тельный, великоле́пный; **2.** *m* маг, волше́бник (*тж перен.*)

magín *m разг.* воображе́ние, фанта́зия

magírico *adj* 1) кулина́рный, поварско́й; 2) *мед.* диети́ческий

magismo *m* 1) уче́ние о ма́гии; 2) чароде́йство, волшебство́, колдовство́

magisterial *adj* учи́тельский

magisterio *m* 1) учи́тельство, профе́ссия учи́теля; 2) зва́ние (до́лжность) учи́теля; 3) *собир.* учи́тельство; 4) напы́щенность (*о стиле речи и т. п.*)

magistrado *m* 1) магистра́т, вы́сшее должностно́е лицо́; 2) магистра́т, судья́, суде́йский чино́вник; 3) член верхо́вного суда́

magistral **1.** *adj* 1) учи́тельский; 2) маги́стерский; 3) мастерско́й, иску́сный; de un modo ~ мастерски́; 4) поучи́тельный, ме́нторский; hablar en tono ~ говори́ть поучи́тельным то́ном; 5) гла́вный, магистра́льный; línea ~ *воен.* гла́вная оборони́тельная полоса́; **2.** *m* 1) маги́стр (*церковная должность*); 2) лека́рство, соста́вленное согла́сно предписа́нию врача́

magistratura *f* магистрату́ра

magma *m* 1) вы́жимки; 2) гу́ща; ка́ша 3) *геол.* ма́гма

magnanimidad *f* великоду́шие, благоро́дство

magnánimo *adj* великоду́шный, благоро́дный

magnate *m* магна́т

magnesia *f хим., фарм.* магне́зия, о́кись ма́гния; ~ alba (blanca) бе́лая магне́зия; ~ calcinada (inglesa) жжёная магне́зия

magnésico *adj хим.* ма́гниевый

magnesio *m хим.* ма́гний

magnesita *f мин.* магнези́т, углеки́слый ма́гний

magnétic||o *adj* 1) *физ.* магни́тный; hierro ~ магни́тное желе́зо; campo ~ магни́тное по́ле; 2) магнети́ческий, притяга́тельный; mirada ~a притяга́тельный взор; 3) относя́щийся к магнети́зму

magnetismo *m физ.* магнети́зм; ~ terrestre земно́й магнети́зм

magnetita *f мин.* магнети́т, магни́тный железня́к

magnetizable *adj* 1) намагни́чивающийся; 2) поддающийся магнети́зму (гипно́зу)

magnetización *f* 1) *физ.* намагни́чивание; 2) магнетиза́ция (*уст.*); гипнотиза́ция

magnetizador *m* магнетизёр (*уст.*); гипнотизёр

magnetizante *adj*: mirada ~ гипнотизи́рующий взгляд

magnetizar *vt* 1) *физ.* намагни́чивать; 2) гипнотизи́ровать (*тж перен.*); 3) производи́ть неотрази́мое впечатле́ние

magneto **1.** *m физ.* магни́т; **2.** *f тех.* магне́то

magnetofón, magnetófono *m* магнитофо́н

magnetoscopio *m физ.* магнитоско́п

magnificación *f* возвели́чение, возвели́чивание, превозноше́ние

magnificar *vt* возвели́чивать, превозноси́ть

magníficat *m церк.* велича́ние богоро́дицы (*гимн*); ◇ **venir como ~ a maitines** *разг.* произойти́ (случи́ться) некста́ти (не ко вре́мени)

magnificencia *f* 1) великоле́пие, пы́шность, блеск; 2) ще́дрость; широта́, разма́х; 3) дерза́ние; дерзнове́нность (*высок.*)

magnífico *adj* 1) великоле́пный, роско́шный, пы́шный; 2) блестя́щий, превосхо́дный; 3) ще́дрый; 4) (*форма обращения*) уважа́емый; почте́нный (*уст.*)

magnitud *f* 1) величина́, разме́р; 2) ва́жность, значе́ние, зна́чимость; значи́тельность (*дела, события и т. п.*); 3) *мат.* мо́дуль; 4) *астр.* сте́пень я́ркости звёзд; estrella de primera ~ звезда́ пе́рвой величины́

magn||o *adj* 1) вели́кий; 2) торже́ственный, пара́дный; sara ~a пара́дная ма́нтия; aula ~a а́ктовый зал

magnolia *f бот.* магно́лия

magnoliáceas *f pl бот.* магно́лиевые

mago **1.** *adj* волше́бный, колдовско́й, маги́ческий; **2.** *m* 1) маг, волше́бник, чароде́й; 2) *библ.* волхв

magollo: la que se le perdió a ~ *П.-Р. ирон.* ну и ну!, про́сто невероя́тно!

magostar *vi* поджа́ривать каштаны (*на костре*)

magosto *m* 1) костёр для поджа́ривания каштано́в; 2) поджа́ривание каштано́в; 3) поджа́ренные каштаны

magote *com. Кан. о-ва* неве́жа; деревенщина (*прост.*)

magra *f* ломо́ть по́стной ветчины́

magrear *vt* 1) *Сал.* украша́ть цвета́ми; 2) *Сал.* пола́комиться, съесть ла́комый кусо́к

magrez, magreza *f уст.* худоба́; худоща́вость, сухоща́вость

magro **1.** *adj* худо́й, то́щий, сухоща́вый, худоща́вый; **2.** *m разг.* по́стная свини́на

magrura *f см.* magrez

magua *f Вен., Куба* разочарова́ние

maguarse *Куба, Вен., П.-Р.* разочарова́ться, обману́ться

magüento *adj Сал.* 1) уро́дливый, бесфо́рменный; одутлова́тый (*о лице*); 2) тупо́й, глу́пый, неу́мный

maguer(a) *conj уст.* 1) хотя́; 2) несмотря́ на то́ что

magüeto *m* быче́к (*неприручённый*)

maguey *m* 1) *бот.* магуэ́й, пи́та, америка́нская ага́ва; 2) *М.* опьяне́ние; ◇ **doblar el ~** *Вен.* умере́ть, дать ду́ба

maguillo *m* ди́кая я́блоня

magüito *adj Сал.* 1) поко́рный, кро́ткий; сми́рный; 2) лицеме́рный, неискренний, двули́чный

magulladura *f*, **magullamiento** *m* ушиб; синя́к

magullar *vt* 1) ушиби́ть; посади́ть синя́к; 2) *Перу, П.-Р.* позо́рить, поро́чить, бесче́стить

magullón *m см.* magulladura

maguncia *f П.-Р. прост.* проница́тельность, дальнови́дность

maharrana *f Анд.* све́жий шпиг

mahometano **1.** *adj* магомета́нский; **2.** *m* магомета́нин

mahométicо *adj см.* mahometano 1

mahometismo *m* магомета́нство

mahometizar *vi* испове́довать ислам

mahonesa *f* майоне́з

maicena *f* кукуру́зная мука́ (*тонкого помола*)

maicerada *f Кол.* преувеличе́ние

maicero **1.** *adj Ам.* кукуру́зный; **2.** *m* 1) *Ам.* хозя́ин ла́вки, торгу́ющей кукуру́зой; 2) торго́вец кукуру́зой

maicillo *m* 1) *Ц. Ам., Ю. Ам.* маиси́льо (*разновидность проса*); 2) *Ч.* выве́тривающийся грани́т; 3) *Ч.* кру́пный песо́к, гра́вий (*для мощения улиц*)

maído *m см.* maullido

maílla *f* плод ди́кой я́блони

maillechort *m* мельхио́р (*сплав*)

maillera *f Сал. см.* maguillo

maíllo *m см.* maguillo

maimón **1.** *adj*: bollo ~ бискви́т; марципа́н (*с фруктовой начинкой*); **2.** *m* 1) *см.* mico 1; 2) *Анд. pl* маймо́н (*суп на оливковом масле*)

mainel *m* пери́ла ле́стницы

maistate *m Гват., Сальв.* пла́вки

maitinada *f* 1) рассве́т; 2) у́тренняя серена́да; 3) *разг.* вы́нужденное ра́ннее встава́ние

maitines *m pl церк.* заутреня

maíz *m* майс, кукуру́за (*растение*,

зерно); ◇ **coger a uno asando** ~ *Куба разг.* заста́ть кого́-л. на ме́сте преступле́ния; **comer** ~ *Куба, П.-Р. разг.* брать взя́тки; **darle a uno su** ~ **tostado** *Кол.* возда́ть по заслу́гам кому́-л.; проучи́ть кого́-л.; **echarle** ~ **a la pava** *Ц. Ам. разг.* хва́статься; выхваля́ться; **estar sin un** ~ **que asar** *Вен., Дом. Р., Кол.* не име́ть ни гроша́, сиде́ть на мели́; **no estar el** ~ **para esquite** *М.* быть не в ду́хе (не в настрое́нии); **el que sembró su** ~**, que se coma su pinole** *погов. М.* ≅ что посе́ешь, то и пожнёшь

maizal *m* кукуру́зное (майсовое) по́ле

maizudo *adj Гват.* бога́тый, состоя́тельный

maja I *f* ма́ха (*типичная представительница мадридских кварталов, населявшихся ремесленниками в XVIII—XIX вв.*)

maja II *f* 1) *Анд.* пест (*для толчения или растирания*); 2) *Ч. см.* majadura 1

majá *m Куба* 1) маха́ (*крупная змея*); 2) безде́льник, ло́дырь; ◇ **hacerse el** ~ **muerto** *разг.* притворя́ться непони-ма́ющим

majada *f* 1) загон; ско́тный двор; 2) навóз; 3) *уст. см.* mesón I; 4) *Ам.* ста́до ове́ц (коз)

majadal *m* 1) па́стбище для ме́лкого скота́; 2) *см.* majada 1

majadear *vi* 1) проводи́ть ночь в загóне (*о скоте*); 2) укрыва́ться, пря́таться; 3) удобря́ть зе́млю навóзом

majaderear *vt, vi Ам.* беспоко́ить, обременя́ть; надоеда́ть

majadería *f* 1) вздор, глу́пость; decir ~s говори́ть глу́пости; 2) де́рзость, гру́бость, неучти́вость

majaderico *m* 1) стари́нное украше́ние (*на платье*); 2) *см.* majaderillo

majaderillo *m* коклю́шка (*для плетения кружев*)

majadero 1. *adj разг.* 1) глу́пый, вздóрный; 2) де́рзкий, гру́бый, неучти́вый; **2.** *m* 1) глупе́ц; 2) грубия́н; 3) *см.* maja II 1; 4) толку́шка; 5) *см.* majaderillo

majado *m Ч.* маха́до (*блюдо из зерна или кукурузы*)

majadura *f* 1) толче́ние, дроблéние; 2) *разг.* надоéдливость, назóйливость, навя́зчивость; 3) *уст.* наказа́ние

majagranzas *m разг.* бе́столочь, наби́тый дура́к, мяки́нная голова́

majagua I *f Куба* маха́гуа (*дерево*); ◇ **cortar** ~ *П.-Р.* покрасне́ть, смути́ться

majagua II *f Куба* пиджа́к

majagual *m* за́росли (ча́ща) маха́гуа

majal *m* кося́к ры́бы

majamama *f Ч.* обма́н, надува́тельство

majamiento *m см.* majadura

majanillo *m* жест, движе́ние

majano *m* 1) гру́да камне́й; 2) *Арг.* ди́кий каба́н

majapola: a la ~ *loc. adv. Кол.* наверняка́; как пить дать (*прост.*)

majar *vt* 1) *см.* machacar 1; 2) *разг.* зуде́ть, надоеда́ть

majareta *adj разг.* ненорма́льный, полоу́мный; чóкнутый (*прост.*)

majarete *m* 1) *Куба* ухажёр; 2) *П.-Р.* неразбери́ха, ерала́ш, пу́таница

majaretear *vt Дом. Р.* ловчи́ть, изворáчиваться

majarracho *m М. см.* moharracho

majaseador 1. *adj Куба* лени́вый; **2.** *m* лентя́й

majasear *vi Куба* безде́льничать, лени́ться

maje *m М.* ду́рень, балда́

majencar *vt Мурс.* ока́пывать виногра́дные ло́зы

majencia *f разг. см.* majeza

majestad *f* 1) вели́чие; 2) вели́чество (*титул*); ◇ **estar con la** ~ **empolvada** *Перу* быть в дурно́м настрое́нии

majestoso *adj см.* majestuoso

majestuosidad *f* вели́чественность, величáвость

majestuoso *adj* вели́чественный, величáвый

majeza *f разг.* 1) франтова́тость, щегольство́; 2) бахва́льство, хвастовство́

maj||o 1. *adj* 1) сме́лый, де́рзкий, озорно́й; 2) *разг.* наря́дный, разоде́тый, расфранчённый; ¡qué ~ estás! како́й ты (сего́дня) наря́дный!; 3) краси́вый, хоро́шенький, милови́дный; 4) (*как ласк. обращение*) ¡oye (tú), majo! послу́шай, паренёк!; **2.** *m* 1) ма́хо (*типичный представитель мадридских кварталов, населявшихся ремесленниками в XVIII—XIX вв.*); 2) франт, щёголь

majolar *m* 1) за́росли боя́рышника; 2) *уст.* молодóй виногра́дник

majoleta *f см.* majuela I

majoleto *m см.* majuelo I

majoma *adj Ам.* надоéдливый, назóйливый, навя́зчивый

majomía *f Куба см.* majadería

majorca *f см.* mazorca

majorero *adj Ур.* надме́нный, высоко́мерный

majuana *f Куба* приспособле́ние для перено́ски сре́занного са́харного тростника́; ◇ **hacer (amarrar)** ~ *П.-Р.* ≅ ло́дыря гоня́ть

majuela I *f* плод боя́рышника

majuela II *f* ко́жаный шнуро́к (*для обуви*)

majuelo I *m бот.* боя́рышник (*разновидность*)

majuelo II *m* молода́я виногра́дная лоза́; ◇ **conocer las uvas de su** ~ быть знатоко́м своего́ де́ла

majunfia *f Перу* моше́нничество, жу́льничество; шельмовство́ (*в игре*)

mal I **1.** *adj apóc. de* malo (*употр. перед сущ. м. р.*) плохóй; ~ día плохóй день; ~ humor плохóе настрое́ние; ~ tiempo плоха́я пого́да; **2.** *m* 1) зло; pagar el bien con el ~ плати́ть злом за добро́; 2) вред, ущéрб; hacer ~ причиня́ть вред; 3) беда́, несча́стье, го́ре; del ~ el menor *разг.* из двух зол ме́ньшее; 4) боле́знь, боль; ~ caduco (de corazón) эпиле́псия; ~ de madre истери́я; ~ de San Antón Антóнов огóнь, гангре́на; ~ de San Lázaro прока́за; 5) *Ам.* эпиле́псия; истери́я; ◇ ~ **bicho** негодя́й, тварь, дрянь; парши́вец; ~ **engendro** *разг.* сквéрный (злой) ребёнок; ~ **nombre** про́звище; ~ **recado** недостóйный посту́пок; ша́лость, прока́зы; ~ **de ojo,** ~ **impuesto** *Ч.* сглаз; **(de)** ~ **a** ~ *loc. adv.* си́лой, наси́льно; хóчешь не хóчешь; **por** ~ *loc. adv. разг.* поневóле; **por** ~ **(malos, males) de mis pecados** по моéй вине́; **echar a** ~ не цени́ть, не уважа́ть; **hacérsele a uno de** ~ (*und cosa*): se le hace de ~ este trabajo ему́ (ей) проти́вна э́та рабóта; **llevar (tomar) a** ~ обúдеться, рассерди́ться; истолкова́ть в дурну́ю сто́рону; **parar en** ~ плóхо кóнчить; **poner (en)** ~ **a uno** навреди́ть, сде́лать па́кость, подложи́ть свинью́ кому́-л.; **tomarse el** ~ **por su mano** губи́ть (изводи́ть, гробить) себя́; **no hace** ~ **a un gato** *разг.* ≅ (он) му́хи не оби́дит; ¡~ **haya!** ≅ пусть бу́дет ему́ (ей) ху́же!; **el** ~ **tiene (los** ~**es tienen) alas** *посл.* ≅ беда́ ско́ро хóдит; ~ **de muchos consuelo de tontos** *посл.* ≅ чужа́я беда́ не даёт ума́; **no hay** ~ **que cien años dure** *посл.* ≅ зло не ве́чно; **no hay** ~ **que por bien no venga** *посл.* нет ху́да без добра́; **no hay** ~ **que venga solo** *посл.* беда́ не живёт (не хóдит) одна́

mal II *adv* 1) плóхо, сквéрно, ду́рно; portarse (conducirse) ~ плóхо вести́ себя́; no está ~ неплóхо; me siento ~ я чу́вствую себя́ плóхо; 2) с трудóм, едва́, éле-éле; ~ puedo saberlo едва́ ли я могу́ знать об э́том; 3) ма́ло, недоста́точно; la habitación está ~ iluminada ко́мната недоста́точно освещена́; cenó ~ он плóхо поу́жинал; ◇ **de** ~ **en peor** *loc. adv.* ху́же не́куда; ~ **que bien** *loc. adv.* как бы то ни́ было, плóхо ли..., хорошó ли...; **ponerse uno** ~ **con otro** *Перу, П.-Р., Ч.* поссóриться (поскандáлить) с кем-л.

mala *f см.* mejilla

malabar *m Ам.* 1) фóкус; 2) плутовство́

malabarista *com.* 1) фóкусник; жонглёр; 2) *Ч.* лóвкий вор

malaca *f Ам.* тростни́к, камы́ш

malacariento *adj М.* необщи́тельный, нелюди́мый, за́мкнутый

malacate *m* 1) подъёмная маши́на, подъёмник; вóрот; лебёдка; 2) *Гонд., М.* веретенó

malacitano *adj, m см.* malagueño

malaconsejado *adj, m* сле́дующий дурны́м сове́там

malacostumbrado *adj* 1) развращённый; 2) избалóванный, изне́женный

malacostumbrar *vt* 1) распуска́ть; развраща́ть, по́ртить; 2) балова́ть, не́жить; ~**se** распуска́ться, разба́лтываться; развраща́ться

malacrianza *f Ам.* невоспи́танность, дурны́е мане́ры, неуме́ние вести́ (держа́ть) себя́

malacuenda *f* 1) мешкови́на; 2) па́кля

málaga *f* мала́га (*сорт вина*)

malagana 1. *f разг.* óбморок, óбморочное состоя́ние; **2.** *сот. Экв.* медли́тельный челове́к; копу́ша (*разг.*)

malagradecido *adj Ам.* неблагода́рный

malagueña *f* малаге́нья (*народная мелодия, песня*)

malagueñ||o, -a 1. *adj* относя́щийся к г. Ма́лаге; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожéн|ец, -ка) г. Ма́лаги

malagüeño *adj Сал.* зловéщий

malaltoso *adj Вен.* обремени́тельный, тя́гостный, надоéдливый

malamañoso *adj Кол., П.-Р.* с дурны́ми наклóнностями

malambo *m Р. Пл., Ч.* мала́мбо (*индейский танец*)

malamente *adv см.* mal II 1

malamistado *adj Ч.* 1) вражде́бный; 2) сожи́тельствующий (*вне брака*)

malandante *adj см.* malaventurado

malandanza *f* несча́стье, невзгóды, злоключе́ния

malandrín 1. *adj* злóбный, недóбрый; **2.** *m* злоде́й, и́зверг

malanga *adj* 1) *Куба* трусли́вый, боязли́вый; 2) *Куба, П.-Р.* неуклю́жий, нелóвкий; ◇ **pelar a uno a la** ~ *Дом. Р.* остри́чь на́голо

malango *adj П.-Р. см.* malanga 2

malangón *adj Куба* лени́вый

malaquita *f мин.* (*тж* ~ verde) малахи́т, ме́дная зе́лень; ~ azul азури́т

malar *m анат.* скула́

malaria *f* маляри́я

malárico *adj* маляри́йный

malario *adj Арг.* больно́й маляри́ей
malasio *adj, m см.* malayo
malavenido *adj* неподходя́щий, неполо́женный
malaventura *f* несча́стье, беда́; невзго́ды, уда́р судьбы́
malaventurado *adj* несча́стный; горемы́чный (*разг.*); злосча́стный (*уст.*)
malaventuranza *f см.* malaventura
malaxación *f* 1) размина́ние; расти́рание; 2) сме́шивание, переме́шивание
malaxadora *f* смеси́тель, меша́лка; ~ de manteca маслобо́йка
malaxar *vt* 1) размина́ть; размягча́ть; 2) сме́шивать
malaya *f Ч. разг.* второ́й за́навес (*в театре*)
malayo 1. *adj* мала́йский; **2.** *m* мала́ец
malbaratador 1. *adj* расточи́тельный, мотова́тый; **2.** *m* расточи́тель; мот, транжи́ра (*разг.*)
malbaratar *vt* 1) распродава́ть по дешёвке, спуска́ть за бесце́нок; 2) прома́тывать (*состояние*)
malbaratillo *m* ла́вка, ларёк
malbarato *m* 1) распрода́жа (*за бесценок, по дешёвке*); 2) расточи́тельство; мотовство́, транжи́рство (*разг.*)
malcarado *adj* некраси́вый, безобра́зный, уро́дливый; плюга́вый (*разг.*)
malcasada *adj* неве́рная (*о супруге*)
malcasar *vt* неуда́чно жени́ть; неуда́чно вы́дать за́муж; ~**se** неуда́чно жени́ться; неуда́чно вы́йти за́муж
malcaso *m* изме́на, преда́тельство
malcocinado *m* 1) вну́тренности, требуха́ (*животных*); 2) ла́вка, торгу́ющая требухо́й
malcocinar *vt разг.* пло́хо гото́вить; быть плохи́м по́варом
malcomedor *m* плохо́й едо́к
malcomer *vt* пло́хо пита́ться
malcomido *adj* пло́хо пита́ющийся
malconsiderado *adj* не по́льзующийся уваже́нием
malcontento 1. *adj* 1) неудовлетворённый, недово́льный; 2) мяте́жный, непоко́рный; **2.** *m* мяте́жник, бунтовщи́к
malcorazón *adj Ц. Ам.* жесто́кий, свире́пый
malcriadez, malcriadeza *f Ам. см.* malacrianza
malcriado *adj* невоспи́танный, не уме́ющий себя́ вести́ (держа́ть)
malcriar *vt* балова́ть, распуска́ть (*детей*)
maldad *f* 1) зло́ба, злость; 2) по́длость, ни́зость
maldadoso 1. *adj* 1) зло́бный, недо́брый; 2) по́длый, ни́зкий; 3) *М., Ч.* шаловли́вый; озорно́й (*разг.*); **2.** *m* злоде́й, и́зверг
maldecido 1. *adj* злой, зло́бный (*о человеке*); **2.** *m* злоде́й, и́зверг; ◇ ~ de cocer ≅ упря́мый (как осёл); на козе́ не подъе́дешь
maldecidor 1. *adj* злоязы́чный; **2.** *m* злоязы́чник, спле́тник
maldecir I *m см.* maldición
maldecir II **1.** *vt* 1 проклина́ть, предава́ть прокля́тию; ~ la suerte прокля́сть судьбу́; 2) проклина́ть, руга́ть, брани́ть; **2.** *vi* злосло́вить, спле́тничать
maldiciente 1. *adj* скло́нный к злосло́вию, злосло́вящий; клеве́щущий; **2.** *m* спле́тник, клеветни́к
maldiciento *adj M. см.* maldiciente 1
maldición 1) прокля́тие; ру́гань, брань; caer la ~ a uno *разг.* быть про́клятым; 2) *уст.* злосло́вие, клевета́, пересу́ды
maldijada *f Ч. см.* menstruación
maldispuesto *adj* 1) нездоро́вый, больно́й; 2) не располо́женный (*к чему-либо*)
maldita *f разг.* 1) язы́к; 2) *Куба, П.-Р.* чи́рей, нары́в; 3) *Вен., П.-Р.* я́звочка (*чаще от укуса насекомого*); ◇ **soltar la** ~ *разг.* распуска́ть язы́к, дава́ть во́лю языку́
malditamente *adv разг.* о́чень пло́хо, ужа́сно
maldit||o *adj* 1) по́длый, гну́сный; сволочно́й (*груб., прост.*); 2) про́клятый, пре́данный прокля́тию; ¡ ~ seas! будь ты про́клят!; 3) плохо́го ка́чества; 4) *разг.* ни оди́н, никако́й; no sabe ~a la cosa он ничего́ не зна́ет; 5) *М.* гру́бый, неотёсанный; ◇ ~ de cocer *разг.* ≅ упря́мый (как осёл); на козе́ не подъе́дешь
maldoso *adj M. см.* maldadoso **1**, 3
maleabilidad *f тех.* ко́вкость, тягу́честь; спосо́бность деформи́роваться (*металлов*)
maleable *adj тех.* ко́вкий, тягу́чий; спосо́бный деформи́роваться (*о металлах*)
maleador, maleante 1. *adj* праздношата́ющийся; престу́пный, злоумы́шленный; gente maleante шпана́; **2.** *m* праздношата́ющийся, безде́льник; злоумы́шленник
malear 1. *vt* 1) по́ртить, приводи́ть в него́дность; губи́ть; 2) искуша́ть, совраща́ть; **2.** *vi Сал.* заболе́ть; ~**se** 1) по́ртиться, приходи́ть в него́дность; 2) впада́ть в искуше́ние, прельща́ться
malecón *m* 1) на́бережная; 2) да́мба, плоти́на
maledicencia *f* 1) злосло́вие, спле́тни; 2) хула́, брань
maledicente *adj, m см.* maldiciente
malefactor *m уст. см.* maleficiador
maleficencia *f* злонаме́ренность, вредо́носность
maleficiador *m* злоумы́шленник
maleficiar *vt* 1) де́лать зло; причиня́ть зло (вред), пло́хо поступа́ть; 2) заколдо́вывать, околдо́вывать, заворажи́вать
maleficiente *adj см.* maléfico **1**
maleficio *m* 1) колдовство́; 2) сглаз (*разг.*); по́рча (*уст.*); desligar el ~ разру́шить ча́ры (*способные помешать продлению рода*); 3) *уст.* вред, зло
maléfico 1. *adj* 1) колдовско́й; 2) зловре́дный, па́губный; influjo ~ па́губное влия́ние; **2.** *m* колду́н, волше́бник
malembo *adj Куба*, **malenco** *adj Сал.* испы́тывающий недомога́ние, нездоро́вый
malentendido 1. *adj* непра́вильно (ло́жно) по́нятый (истолко́ванный); **2.** *m* недоразуме́ние; недопонима́ние
maleolar, maleolario *adj* 1) *анат.* лодыжечный; 2) име́ющий фо́рму мо́лота
maléolo *m анат.* щи́колотка, лоды́жка
malero *Перу* **1.** *adj* колдовско́й, волше́бный; **2.** *m* колду́н, волше́бник
malestar *m* 1) нездоро́вье, недомога́ние, плохо́е самочу́вствие; sentir ~ недомога́ть, чу́вствовать недомога́ние; 2) беспоко́йство, неприя́тное ощуще́ние
maleta I **1.** *f* 1) чемода́н; 2) *см.* manga I 2; 3) *Кол., Экв.* у́зел с бельём; 4) *Гват., Ч.* сума́, котомка; 5) *Кол., Куба, П.-Р. разг.* горб; 6) *Гват. разг.* плут, хитре́ц; 7) *Ч. разг.* кто́-то, не́кто; 8) *Ч. разг.* неумёха; у́валень; 9) *арго* проститу́тка; **2.** *m* 1) нело́вкий (неуме́лый) торе́ро; 2) *арго* вор, жу́лик; ◇ **hacer la** ~ а) *разг.* укла́дывать чемода́н, собира́ть ве́щи; б) гото́виться к отъе́зду; ya tiene hecha la ~ он уже́ сиди́т на чемода́нах; **largar (soltar) la** ~ *Ч. разг.* ≅ сыгра́ть в я́щик, откину́ть копы́та
maleta II *adj Ам.* поро́чный, испо́рченный, развращённый
maletear *vt Ч.* вороваа́ть (*бумажники, сумки*); запуска́ть ру́ки в чужо́й карма́н
maletera *f Вен., Кол.* ма́ленький чемода́н, чемода́нчик
maletería *f Ам.* 1) мастерска́я по изготовле́нию (ремо́нту) чемода́нов; 2) магази́н по прода́же чемода́нов
maletero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий чемода́ны; 2) продаве́ц чемода́нов; 3) носи́льщик; 4) *мор.* ме́сто для хране́ния матро́сских вещевы́х мешко́в; 5) *Ч.* вор-карма́нник; 6) *Кол., Экв.* седе́льная су́мка
maletín *m* чемода́нчик; ~ de grupa седе́льная су́мка
maletón *m* 1) *aum. de* maleta I; 2) *Экв.* чехо́л для похо́дной крова́ти; 3) *Кол. разг.* горба́тый, горбу́н
maletudo *adj* 1) *Ам.* горба́тый; 2) *Перу* сго́рбленный, суту́лый
malevo 1. *adj Арг., Бол., Ур. см.* malévolo; **2.** *m Арг. см.* malhechor **2**
malevolencia *f* непри́язнь, антипа́тия
malevolente *Ч.*, **malévol||o** *adj* недоброжела́тельный, злонаме́ренный, злопыха́тельский; persona ~a злопыха́тель, недоброжела́тель
maleza *f* 1) сорня́к, со́рная трава́; 2) за́росли куста́рника; 3) *уст. см.* maldad; 4) *Арг., Ч. прост.* гной
malformación *f* плохо́е (непра́вильное) телосложе́ние
malgache, malgacho 1. *adj* 1) малагаси́йский; 2) относя́щийся к Мадагаска́ру; **2.** *m* жи́тель (урожене́ц) Мадагаска́ра, малагасиец; **3.** *m* малагасийский язы́к
malgastador 1. *adj* расточи́тельный; мотова́тый (*разг.*); **2.** *m* расточи́тель; мот, транжи́ра (*разг.*)
malgastar *vt* растра́чивать (*деньги и т. п.*); транжи́рить (*разг.*); расточа́ть (*книжн.*); ~ la salud растра́чивать здоро́вье; ~ el tiempo теря́ть вре́мя
malgasto *m* расточи́тельство; мотовство́, транжи́рство (*разг.*)
malgeniado *adj Кол., Перу* вспы́льчивый, несде́ржанный
malgenio, malgenioso *adj Ам.* вспы́льчивый, необу́зданный, несде́ржанный
malgüe *m Ч. см.* malhue
malhablado *adj* де́рзкий, непочти́тельный, неуважи́тельный
malhadado *adj* несча́стный, незада́чливый
¡malhaya! *Ам. interj* будь он нела́ден!, будь он про́клят!
malhayar *vi Гват., Кол.* 1) с трудо́м дыша́ть; 2) стра́стно жела́ть
malhecho 1. *adj* пло́хо сложённый, нескла́дный (*о человеке*); **2.** *m* дурно́й посту́пок
malhechor 1. *adj* престу́пный; злоумы́шленный; **2.** *m* престу́пник; злоумы́шленник
malherir * *vt* тяжело́ ра́нить
malhojo *m* опа́вшая листва́, сухи́е ли́стья
malhue *m Ам.* деревя́нный сосу́д для питья́ (*у индейцев*)
malhumor *m* дурно́е настрое́ние

malhumorado *adj* 1) угрю́мый, мра́чный, неприве́тливый; 2) серди́тый, гне́вный, свире́пый

malhumorar *vt* по́ртить настрое́ние; **~se** приходи́ть в дурно́е настрое́ние

malí 1. *adj* 1) мали́йский; 2) относя́щийся к Респу́блике Мали́; **2.** *m* жи́тель (урожене́ц) Мали́, мали́ец

maliasmo *m см.* muermo

malicia *f* 1) *см.* maldad 1; 2) поро́чность, развращённость; 3) хи́трость, лука́вство, кова́рство; 4) ло́вкость, изворо́тливость; 5) уло́вка, хи́трость, ухищре́ние; 6) *разг.* подозри́тельность, недове́рие; 7) *уст.* ко́зни, ка́верза; 8) *Ч. разг.* во́дка, коньяк (*добавляемые в какой-л. напиток*)

maliciar *vt* (*тж* ~se) 1) подозрева́ть (*кого-л.*), име́ть подозре́ние (*против кого-л.*); 2) *см.* malear **1**, 1

malicios||o *adj* 1) злой, зло́бный; злора́дный; злонаме́ренный; risa ~a злора́дный смех; 2) испо́рченный, развращённый, поро́чный; niño ~ испо́рченный ребёнок; 3) хи́трый, изворо́тливый

malicorio *m* ко́рка грана́та

maligna *f Куба* лихора́дка

malignar *vt* 1) *см.* malear **1**, 1; 2) злосло́вить; 3) по́ртить, ухудша́ть; **~se** разлага́ться

malignidad *f* 1) недоброжела́тельность, злора́дство; злонаме́ренность; кова́рство; 2) испо́рченность, развращённость; 3) злока́чественность (*опухоли*)

malign||o *adj* 1) недоброжела́тельный, злора́дный; злонаме́ренный; кова́рный; intención ~a злой у́мысел; 2) вре́дный, опа́сный; 3) *см.* malicioso 3; 4) злока́чественный (*об опухоли*)

malilla *f карт.* ко́зырь

malino *adj разг. см.* maligno

malintencionado *adj* злонаме́ренный, со злым у́мыслом

malmandado 1. *adj* непоко́рный, непосло́ушный, упря́мый; **2.** *m* упря́мец; не́слух (*прост.*)

malmaridada 1. *adj* неве́рная (*о жене*); **2.** *f* неве́рная жена́

malmeter *vt* 1) *см.* malbaratar 2; 2) склоня́ть к чему́-л. дурно́му; 3) *см.* malquistar

malmirado *adj* 1) *см.* malquisto; 2) гру́бый, неве́жливый, неучти́вый

malmodado *adj Куба* ду́рно воспи́танный, с плохи́ми мане́рами

malmodiar *vt M.* пло́хо обраща́ться (*с кем-л.*)

mal||o 1. *adj* 1) плохо́й, нехоро́ший, дурно́й; 2) вре́дный (*для здоровья*); 3) неразу́мный, бессмы́сленный; 4) незако́нный, противозако́нный; 5) плохо́й, дурно́й; предосуди́тельный; 6) больно́й, нездоро́вый; está muy ~ он о́чень бо́лен; 7) плохо́й, тру́дный, тяжёлый; 8) неприя́тный, тяжёлый, тя́гостный; 9) *разг.* прока́зливый, о́зорно́й (*о ребёнке*); 10) *разг. см.* malicioso 3; 11) плохо́й, непригодный; поно́шенный; este vestido está muy ~ э́то пла́тье уже́ никуда́ не годи́тся; **2.** *m* (*чаще pl*) дья́вол, де́мон; **3.** *interj* (*употр. для выраж. осуждения, недовольства, сомнения и т. п.*) пло́хо!; todavía no me ha escrito. '— ¡Malo! он мне ещё не написа́л. — Пло́хо!; ◇ **a ~as** *loc. adv.* (*с гл.* andar, ponerse) вражде́бно, недружелю́бно; в штыки́; andar a ~as con uno не ла́дить с ке́м-л.; **a la ~a** *loc. adv. Куба, Перу, П.-Р.* а) (*тж* a las ~as *П.-Р.*) наси́льно, про́тив во́ли; б) *М., П.-Р., Ч.* зло, со зло́стью; **de ~as** *loc. adv.* а) неуда́чно, неблагополу́чно; нескла́дно; hoy estoy de ~as en el juego мне сего́дня не везёт в игре́; б) в плохо́м настрое́нии; está de ~as он не в ду́хе; в) в ссо́ре; г) с недо́брыми намере́ниями; со злым у́мыслом; **por la ~a, por ~as** *loc. adv.*, **de a ~as** *loc. adv. Арг.* наси́льно, про́тив во́ли; **por ~as o por buenas** *loc. adv.* во́лей-нево́лей; хо́чешь не хо́чешь; **lo ~ es que...** беда́ в том, что...; **más vale ~ conocido que bueno por conocer** *погов.* ≅ лу́чше синица в рука́х, чем журавль в не́бе

maloca I *f Ю. Ам.* 1) вторже́ние (*в индейские владения*); набе́г; 2) торго́вля (торго́вые отноше́ния) с инде́йцами

malogramiento *m см.* malogro

malograr *vt* не испо́льзовать, упусти́ть, просмотре́ть, прозева́ть; ~ una ocasión упусти́ть слу́чай; ~se сорва́ться, не уда́ться (*о планах и т. п.*)

malogro *m* срыв, прова́л, неуда́ча; круше́ние (*планов и т. п.*)

malojal *m Вен.* посе́вы кукуру́зы

maloliente *adj* ду́рно па́хнущий; вону́чий (*разг.*)

malón *m Ю. Ам.* 1) неожи́данное нападе́ние (набе́г) инде́йцев; dar ~ соверши́ть набе́г, неожи́данно напа́сть на врага́; 2) веролóмство, изме́на, преда́тельство

maloquear *vi Ю. Ам.* 1) соверша́ть набе́ги; неожи́данно напада́ть (*об индейцах*); 2) вести́ контраба́ндную торго́влю (*с индейцами*); ~se *Ч. разг.* причиня́ть вред; разоря́ть

maloquero 1. *adj Ам.* 1) вороватый, жуликова́тый (*об индейце*); 2) занима́ющийся контраба́ндной торго́влей с инде́йцами; **2.** *m* вороватый (жуликова́тый) инде́ец

malote 1. *adj* 1) *разг. см.* malucho; 2) *M.* сме́лый, отва́жный; **2.** *m M.* 1) смельча́к; 2) лихора́дка

malparado *adj* потерпе́вший неуда́чу

malparir *vt* роди́ть ра́ньше сро́ка; вы́кинуть (*прост.*)

malparto *m* вы́кидыш, преждевре́менные ро́ды; або́рт

malpasar *vi* жить стеснённо (в нищете́), бе́дствовать, ни́щенствовать

malpechoso *adj Кол. см.* malintencionado

malpensado *adj* подозри́тельный, недове́рчивый, мни́тельный

malquerencia *f* неприя́знь, антипа́тия, недружелю́бие

malquerer *vt* быть настро́енным против (*кого-л.*), испы́тывать (пита́ть) неприя́знь (*к кому-л.*), недолю́бливать (*кого-л.*)

malquistar *vt* (*тж vr*) ссо́рить(ся)

malquisto *adj* враждующий; вражде́бно настро́енный

malrotar *vt* растра́чивать; разбаза́ривать; прома́тывать

malsano *adj* 1) нездоро́вый, вре́дный; противопока́занный; 2) нездоро́вый, боле́зненный, сла́бый

malsín *m* сплетник, клеветни́к

malsindad, malsinería *f уст.* клевета́, наговóр

malsonante *adj* непристо́йный; оби́дный, оскорби́тельный (*о словах и т. п.*)

malsonar * *vi уст.* пло́хо звуча́ть

malsufrido *adj* невыно́сливый, нестóйкий

malta I **1.** *m* со́лод; **2.** *f Ам.* высокока́чественное пи́во

malta II *f стр.* ма́льта, строи́тельный раствóр; ~ de cemento цеме́нтный раствóр

malte *m см.* malta I **1**

maltón *adj Ам.* подраста́ющий

maltosa *f* мальтóза, солодóвый са́хар

maltrabaja *com. разг.* лентя́й, безде́льник

maltraer * *vt* 1) ду́рно обраща́ть(ся); обижа́ть; 2) *уст.* порица́ть, де́лать стро́гий вы́говор

maltraído *adj Бол., Перу, Ч.* небре́жно (неря́шливо) оде́тый

maltrapillo *m* обóрвыш

maltratamiento *m* дурно́е обраще́ние

maltratar *vt* 1) ду́рно обраща́ться; обижа́ть; 2) по́ртить

maltrato *m см.* maltratamiento

maltrecho *adj* 1) обижа́емый; 2) потерпе́вший неуда́чу

maltusianismo *m* мальтузиа́нство

maltusiano 1. *adj* мальтузиа́нский; **2.** *m* мальтузиа́нец

maluco *adj* 1) *см.* malucho; 2) *Кол.* безвку́сный, бана́льный; 3) *Ам.* шаловли́вый, ре́звый (*о ребёнке*)

malucón *adj Ч.*, **malucho** *adj разг.* испы́тывающий недомога́ние, нездоро́вый; хво́рый (*прост.*)

malulo *m Ч.* дья́вол, де́мон

malumacas *f pl Дом. Р.* лесть, зайскивание

malungo *adj П.-Р.* большóй, кру́пный (*о домашней птице*)

maluquera *f* 1) *Кол., Куба прост. см.* malestar; 2) *Кол.* безобра́зие, уро́дство

maluqueza *f Пан.* 1) *см.* malestar; 2) *Кол. см.* maluquera 2; 3) *Вен. см.* maldad 2

maluquio *m Ал.* земляни́ка

malura *f Ч.* недомога́ние, боле́зненное состоя́ние

malva *f бот.* ма́льва; ~ limón (de olor) ро́зовая гера́нь, пеларго́ния; ◇ **estar como una ~** стать шёлковым (кро́тким, послу́шным); **haber nacido con las ~s** *разг.* быть ни́зкого (скро́много) происхожде́ния; вы́йти из низóв; **ser (como) una ~** *разг.* быть покла́дистым (сговóрчивым, мя́гким)

malvado 1. *adj* 1) поро́чный; зло́бный; 2) злоде́йский; **2.** *m* злоде́й

malvar I *m* за́росли ма́львы

malvar II *vt* развраща́ть, растлева́ть

malvarrosa *f бот.* ро́зовый алте́й, штокро́за

malvavisca *f*, **malvavisco** *m бот.* лека́рственный алте́й

malvender *vt* продава́ть за бесце́нок

malversación *f* растра́та; acusado de ~ обвинённый в растра́те

malversador *m* растра́тчик

malversar *vt* растра́чивать казённые де́ньги

malvezar *vt* (*тж vr*) совраща́ть(ся), сбива́ть(ся) с пра́вильного пути́

malvís *m зоол.* пе́вчий дрозд

malvivir *vi* жить тру́дно (стеснённо)

malviz *m см.* malvís

malvón *m M. бот.* гера́нь

malla I *f* 1) *текст.* пе́тля; переплете́ние; 2) кле́тка кру́жева; кольцó кольчу́ги; cota de ~ кольчу́га; 3) трикó (*театральное, спортивное и т. п.*); 4) *эл.* витóк; кóнтур

malla II *f см.* meaja I

malla III *f Ч. бот.* капуци́н, насту́ция (*разновидность*)

mallín *m Ч.* заливно́й луг

mallo *m* 1) *см.* mazo 1; 2) крокéт (*игра*); 3) крокéтная площа́дка

mallorquín 1. *adj* относя́щийся к о́строву Мальо́рка; 2. *m* 1) жи́тель (уроже́нец) о́строва Мальо́рка; 2) катала́нский диале́кт о́строва Мальо́рки

mallugón *m Гват., Гонд. см.* magulladura

mama *f* 1) *разг.* ма́ма; 2) же́нская грудь; 3) вы́мя

mamá *f разг. см.* mama 1; ~ grande *М.*, ~ señora *Ю. Ам.* ба́бушка

mamacallos *m разг.* ду́рень, бе́столочь

mamacona, mamacuna *f Ам.* жри́ца (*у инков*)

mamada *f* 1) *разг.* кормле́ние гру́дью; 2) пери́од кормле́ния гру́дью; 3) коли́чество молока́ (*высосанного ребёнком за один приём*); 4) *Ам.* вы́годная сде́лка; 5) *Арг.* пья́нка, попо́йка

mamadera *f* 1) прибо́р для сце́живания молока́; 2) *Ам.* со́ска, рожо́к

mamado *adj* 1) *Куба, П.-Р. см.* mentecato 1; 2) *прост.* подвы́пивший, нализа́вшийся; estar ~ быть пья́ным

mamador 1. *adj* сосу́щий; 2. *m* 1) сосуно́к; 2) *Перу* пьянчу́га, выпивоха

mamajuana *f Арг., Кол., Перу* оплетённая буты́ль

mamalón *Ант. о-ва; Вен. разг.* 1. *adj* живу́щий за чужо́й счёт; 2. *m* тунея́дец, паразит, дармое́д

mamama *f Гонд.*, **mamamama** *f Перу* ба́бушка

mamancona *f Ч. разг.* ста́рая, то́лстая же́нщина

mamandurria *f* 1) *Ам.* лёгкий за́работок; 2) *Перу* уда́ча; везе́ние (*разг.*)

mamantear *vt Куба, П.-Р., Ц. Ам.* корми́ть гру́дью

mamantón *adj* сосу́щий (*о животном*)

mamar *vt* 1) соса́ть грудь; dar de ~ корми́ть гру́дью; 2) *разг.* есть, глота́ть, пожира́ть; 3) впи́тывать (вса́сывать) с молоко́м (ма́тери); 4) (*тж* ~se) *разг.* присва́ивать, накла́дывать ру́ку (ла́пу) (*на что-л.*); ◇ **mamarla** (*употр. тк. в форме* mamola, mamárongla) попа́сться на у́дочку, дать себя́ обману́ть; ~ y gruñir *разг.* ≅ ве́чно пла́каться (жа́ловаться); querer ~ y beber leche *Гват., М.* ≅ уплета́ть за о́бе щеки́

mamari||o *adj* относя́щийся к грудно́й железе́; грудно́й; glándulas ~as грудны́е же́лезы

mamarón *m* непро́шеный (незва́ный) гость

mamarrachada *f разг.* 1) пачкотня́; 2) неле́пость, глу́пость, несура́зность

mamarrachista *com. разг.* плохо́й худо́жник, пачку́н, мази́ла

mamarracho *m разг.* 1) смешно́й челове́к; (огоро́дное) чу́чело; 2) уро́дство; мазня́, пачкотня́ (*о картине*); 3) пусто́й челове́к, пустышка, верто пра́х

mamarse 1) *Ю. Ам. разг.* 1) напива́ться; набра́ться, наклю́каться (*прост.*); 2) *Кол.* отступа́ться, отка́зываться (*от своего слова*); 3) *Кол.* устава́ть, утомля́ться; ◇ ~ a uno *разг.* а) одержа́ть побе́ду (верх) над ке́м-л.; переборо́ть кого́-л. (*разг.*); б) жесто́ко обману́ть (обойти́, одура́чить) кого́-л.; в) *Кол., Перу, Ч.* уби́ть кого́-л.

mamau *m Ал.* бу́ка, жу́пел, страши́лище

mambí *m разг.*, **mambís** *m* мамби́ (*мятежник, выступавший в XIX в. против господства Испании на Кубе*)

mambla *f* 1) курга́н; 2) *Ам.* моги́ла, моги́льный холм; 3) *Ам.* надгро́бное сооруже́ние

mame *m Экв. см.* mamada 1

mamelón *m* 1) *анат.* сосо́к; 2) бугор; холм, со́пка; 3) окру́глая верши́на горы́; 4) *мед.* рубе́ц (*раны и т. п.*)

mameluca *f Ч.* проститу́тка

mameluco *m* 1) мамлю́к, мамелю́к; 2) тупи́ца, бе́столочь; 3) *Ам.* де́тская пижа́ма; 4) *Гонд.* шарова́ры

mamerria *f Дом. Р. шутл.* башка́, голова́

mamerro *adj П.-Р.* 1) изуми́тельный, порази́тельный, колосса́льный; 2) по́лный, напо́лненный до краёв

mamerto *m Экв.* глупе́ц, дура́к, ду́рень

mameso *m Бол.* предчу́вствие, трево́га

mamey *m* 1) *Ам. бот.* мамей́ (*дерево и плод*); 2) *Куба, П.-Р.* синеку́ра, вы́годная до́лжность; vivir del ~ *П.-Р.* име́ть вы́годную до́лжность, дохо́дное ме́сто; 3) *Экв. см.* mamerto; ◇ **puro** ~ *Перу* кре́пкий оре́шек; **a la hora de los** ~**es** *loc. adv. Куба* в ну́жный моме́нт; **estar en el** ~ **(mame)** *Экв.* быть в зени́те (в расцве́те); **saber lo que es** ~ *Перу* знать почём фунт ли́ха; **ser un** ~ *Дом. Р., П.-Р.*: esto es un ~ это про́ще просто́го; **al finalizar el año, piña,** ~ y zapote *погов. Куба* ≅ мно́го шу́му из ничего́; **con la boca, es un** ~ *П.-Р. погов.* ≅ бы́стро ска́зка ска́зывается, да не ско́ро де́ло де́лается

mameyazo *m Куба разг.* уда́р (*рукой, предметом*)

mamífero *зоол.* 1. *adj* млекопита́ющий; 2. *m pl* млекопита́ющие

mamila *f* 1) же́нская грудь; 2) сосо́к; сосцы́; вы́мя; 3) *М.* рожо́к (*для кормления грудных детей*)

mamilar *adj* окру́глый, име́ющий фо́рму груди́, бугри́стый

mamita 1. *f* 1) *Ам. разг.* ма́мочка; 2. *m К.-Р. см.* marica 2

mamitis *f см.* mastitis

mammón *m церк.* мам(м)о́на

mamola *f:* hacer a uno la ~ а) ла́сково потрепа́ть кого́-л. по подборо́дку (*чаще ребёнка*); б) потрепа́ть кого́-л. по подборо́дку (*в шутку, с издёвкой*); насмеха́ться (подтру́нивать) над ке́м-л.; в) *разг.* дура́чить (*кого-л.*), втира́ть очки́ (*кому-л.*)

mamón 1. *adj* 1) сосу́щий; грудно́й; 2) сосу́щий мно́го (с жа́дностью) (*о ребёнке*); 3) *Ам. разг.* пья́ный, подвы́пивший; 2. *m* 1) грудно́й ребёнок; 2) сосуно́к; 3) побе́г, росто́к (*на стволе дерева*); 4) *М.* бисквит; 5) *Гонд.* дуби́на, то́лстая па́лка; 6) *Куба* таба́к (*второго урожая*)

mamona *f* 1) *см.* mamola; 2) *Экв.* попо́йка, пья́нка

mamoncito *m* 1) сосуно́к; 2) *П.-Р.* поросёнок

mamonear *vt* 1) *Гват., Гонд.* наноси́ть уда́ры па́лкой (дуби́ной); 2) *Дом. Р.* тяну́ть; канителить (*разг.*); волы́нить (*прост.*)

mamoso *adj см.* mamón 1, 1, 2

mamotreto *m* 1) записна́я кни́жка; 2) *разг.* то́лстая тетра́дь; ки́па бума́г; 3) *Гват., Гонд.* громо́здкая (уро́дливая) вещь

mampara *f* 1) ши́рма, лёгкая дверь; 2) *Перу* стекля́нная дверь; 3) *М. прост.* дверь

mamparo *m* 1) *уст.* покрови́тельство, подде́ржка; защи́та; 2) *мор.* перебо́рка, перегоро́дка; ~-estanco водонепроница́емая перебо́рка

mampato *adj Ч.* коротконо́гий, низкоро́слый (*чаще о лошади*)

mamporra *m Ур.* ничто́жество, ничто́жный челове́к

mamporro *m разг.* уда́р; тычо́к

mamposta *m, f Дом. Р.* дурачи́на, дурында, балда́

mampostear *vt стр.* производи́ть ка́менную (кирпи́чную) кла́дку

mampostería *f* 1) ка́менная (кирпи́чная) кла́дка; кирпи́чные рабо́ты; ~ en seco суха́я кла́дка; 2) ремесло́ ка́менщика

mampostero *m* 1) ка́менщик; 2) сбо́рщик по́датей

mampresar *vt* укроща́ть, приручи́ть; дрессирова́ть

mampucho 1. *adj Экв.* корена́стый (*о человеке, животном*); 2. *m* 1) *Кол., Пан.* женоподо́бный мужчи́на; 2) *Кол.* пусто́й (никчёмный) челове́к

mampuesta *f* ряд кирпи́чной (ка́менной) кла́дки

mampuesto 1. *adj* уло́женный ряда́ми (*о кирпичах, камнях в кладке*); 2. *m* 1) необтёсанный (необрабо́танный) ка́мень; 2) *Ам.* бру́ствер; крепостна́я стена́; 3) прикры́тие, защи́та; ◇ de ~ *loc. adv.* а) на вся́кий слу́чай, про запа́с; б) под прикры́тием, в укры́тии

mamúa *f Арг., Ур.* попо́йка; опьяне́ние

mamujar *vt* лениво соса́ть грудь (*о ребёнке*)

mamulón *adj К.-Р. см.* mamalón 1

mamullar *vt* 1) чмо́кать, причмо́кивать; 2) *разг. см.* mascullar

mamuncia *f Гват. прост.* пропита́ние

mamusear *vt Гонд.* подбира́ть оста́тки

mamut *m* ма́монт

man *f:* a ~ salva *loc. adv. см.* mansalva

mana *f Ц. Ам., Кол. см.* manantial 2

maná *m* 1) *библ.* ма́нна; alimentarse de ~ divino *перен.* пита́ться ма́нной небе́сной; 2) *фарм.* сок я́сеня (*употр. как слабительное*); 3) *уст.* ми́рра

manacaraco *m Бол. см.* martineta

manada I *f* 1) ста́до; ота́ра; 2) ста́до, ста́я; ~ de lobos ста́я волко́в; 3) *уст.* гру́ппа, го́рстка (*людей*); a ~s *loc. adv.* гурьбо́й, толпо́й

manada II *f* 1) пучо́к (*сена, соломы и т. п.*); 2) горсть, приго́ршня

manadero I *m* пасту́х; чаба́н

manadero II 1. *adj* теку́чий; 2. *m см.* manantial 2

managuaco *Куба* 1. *adj* дереве́нский; гру́бый, неотёсанный; 2. *m* дереве́нщина, неве́жа

manantial 1. *adj* родniко́вый, ключево́й; agua ~ родни́к, ключ; 2. *m* 1) ключ, родни́к; исто́чник (*тж перен.*); ~ cristalino прозра́чный родни́к; ~ termal тёплый (термальный) исто́чник; ~ de discordias исто́чник разногла́сий

manantío *adj* теку́чий

manantivo *m Сал. см.* manantial 2

manar *vi* 1) сочи́ться; течь, вытека́ть (*о жидкости*); бить (*о ключе*); ~ violentamente забить фонта́ном; 2) изобили́ровать, бить ключо́м; ~ en riquezas утопа́ть в ро́скоши

manatí *m* 1) *зоол.* ламанти́н, морска́я коро́ва; 2) *Ам.* кнут (*из кожи ламантина*)

manato *m см.* manatí 1

manazo *m Кол. см.* manotazo

manca *f Арг., Бол.* больша́я кастрю́ля

mancamiento *m* 1) поврежде́ние, ране́ние (*руки и т. п.*); 2) недоста́ток, нехва́тка; липе́ние, нищета́

mancaperro *m бот.* 1) песча́нка (*разновидность*); 2) *Мурс.* чертополо́х, репе́йник

mancar 1. *vt* 1) покале́чить, повреди́ть, пора́нить (*руку и т. п.*); 2) *малоупотр.* лиши́ть руки́, оста́вить без рук; 3) ослабля́ть, уменьша́ть, умеря́ть; **2.** *vi Ам.* 1) недоставать, отсу́тствовать; 2) *арго* недоставать, не хвата́ть; 3) стиха́ть, утиха́ть (*о ветре*); успоко́иться, стать споко́йным (*о море*); **~se** 1) покале́читься, повреди́ть себе́ (*руку*); 2) *М.* реша́ться, осме́ливаться

mancarrón 1. *adj* 1) *aum. de* manco; 2) *Ч.* изуро́дованный; искале́ченный; **2.** *m* 1) *см.* matalón; 2) *Ч.* кале́ка, инвали́д; 3) *Перу, Ч.* запру́да

manceba *f* любо́вница, нало́жница

mancebía *f* 1) дом терпи́мости; 2) ребя́чество; вы́ходка, проде́лка

mancebo *m* 1) холостя́к; 2) помо́щник; подмасте́рье

mancerina *f* подно́с (для чашки *с шоколадом*)

mancilla *f* 1) бесче́стье, позо́р; reputación sin ~ безупре́чная репута́ция; 2) *уст.* я́зва, ра́на; 3) *уст.* жа́лость, сострада́ние

mancillar *vt* бесче́стить, позо́рить, черни́ть

mancilloso *adj уст.* бе́дный, жа́лкий, несча́стный

mancipación *f* 1) акт переда́чи (отчужде́ния) со́бственности; 2) ку́пля-прода́жа

mancipar *vt* порабоща́ть, покоря́ть

manclenco *adj* 1) *Экв.* непро́чный, неусто́йчивый (*о колонне, опоре и т. п.*); 2) *Кол., Экв.* хи́лый, сла́бый, боле́зненный

manco 1. *adj* 1) однору́кий, безру́кий; 2) неполноце́нный, несовершённый, дефе́ктный; **2.** *m* 1) однору́кий (безру́кий) челове́к; 2) *Ч.* кля́ча; ◇ **no ser ~** *разг.* а) быть проны́рой (ловкачём); б) быть жуликова́тым (корова́тым, нечи́стым на́ руку); в) быть драчли́вым, распуска́ть ру́ки

mancomún: de ~ *loc. adv.* сообща́, при о́бщем согла́сии

mancomunar *vt* 1) объединя́ть, спла́чивать (*силы, людей и т. п.*); 2) *юр.* принужда́ть, вынужда́ть; **~se** объединя́ться, спла́чиваться

mancomunidad *f* о́бщность (*в делах*); това́рищество; сообще́ство; содру́жество

mancorna *f* 1) *Ам.* за́понки; 2) *М.* була́вка, брошь

mancornar * *vt* 1) пригиба́ть к земле́ рога́ми (*животных*); 2) привя́зывать (свя́зывать) живо́тных за рога́; 3) соединя́ть, свя́зывать, объединя́ть

mancornear *vt П.-Р. см.* mancornar; **~se** *Ч.* 1) руга́ться, дра́ться; 2) гова́риваться, заключа́ть сде́лку

mancuerda *f* 1) род пы́тки (*путём скручивания верёвкой*); 2) тоска́, трево́га

mancuerna *f* 1) па́ра свя́занных за рога́ живо́тных; 2) верёвка (*для связывания скота*); 3) *pl М.* за́понки

mancuernillas *f pl Ц. Ам. см.* mancuerna 3

mancha *f* 1) пятно́; ~ de grasa жи́рное пятно́; ~ de tinta черни́льное пятно́; кля́кса; ~s solares *астр.* со́лнечные пя́тна; sacar (quitar) las ~s выводи́ть пя́тна; salir la ~ a) сходи́ть (*о пятне*); б) сно́ва появля́ться, выступа́ть (*о пятне*); 2) пятно́, бесче́стье, позо́р; 3) *Арг.* карбу́нкул (*у скота*); 4) *жив.* набро́сок, черновик; ◇ **cundir como ~ de aceite** *разг.* расходи́ться, бы́стро распространя́ться (*о новостях*)

manchadizo *adj* ма́ркий, легко́ па́чкающийся

manchado *adj* 1) пятни́стый; 2) *Арг.* пе́гий, пятни́стый (*о лошади*)

manchal *m Перу* гру́ппа каучу́ковых дере́вьев

manchar *vt* 1) (*тж vr*) загрязня́ть (-ся), па́чкать(ся); мара́ть(ся) (*разг.*); 2) пятна́ть, позо́рить, бесче́стить; 3) *жив.* де́лать набро́сок (черновик); **~se** опозо́риться, осрами́ться; скомпромети́ровать себя́

mancheta *f* бро́ский заголо́вок (*в газете*)

manchón I *m* 1) *aum. de* mancha; 2) уча́сток земли́ с густы́ми всхо́дами

manchón II *m Р. Пл., Ч. см.* manguito 1

manchoso *adj* 1) *Ал., Ар.* ма́ркий; 2) *Ал.* с пя́тнами, в пя́тнах

manda *f* 1) обеща́ние; 2) насле́дство, дар (*по завещанию*); 3) *уст.* завеща́ние; 4) *Ч. церк.* обе́т, зарок, кля́тва

mandadera *f* приходя́щая домрабо́тница

mandadero 1. *adj* поко́рный, послу́шный; **2.** *m* 1) посы́льный, рассы́льный; 2) посре́дник

mandado *m* 1) распоряже́ние, прика́з; 2) поруче́ние; 3) *уст.* уведомле́ние, извеще́ние; ◇ **estar a su ~:** estoy a su ~ *Арг.* я к ва́шим услу́гам; **no dejarse comer el ~** *М.* не оплоша́ть, не дать себя́ обойти́; **ser bien (mal)** — быть послу́шным (непослу́шным)

mandador *m* 1) командир, люби́тель прика́зывать; 2) *уст.* курье́р, посы́льный, рассы́льный; 3) *Ам.* кнут

mandamiento *m* 1) распоряже́ние, предписа́ние; 2) *рел.* запове́дь; 3) *юр.* суде́бное реше́ние; 4) *pl разг.* пятерня́; comer con los cinco ~s есть пятерне́й, есть рука́ми; poner en la cara los cinco ~s дать затре́щину (оплеу́ху)

mandanga *f* медли́тельность, неповоро́тливость

mandante *com. юр.* довери́тель, -ница

mandar 1. *vt* 1) прика́зывать, распоряжа́ться, повелева́ть, кома́ндовать; 2) завеща́ть; отка́зывать (*уст.*); 3) обеща́ть; 4) посыла́ть, отправля́ть; 5) управля́ть (*лошадью*); 6) поруча́ть; 7) *уст.* реша́ть; 8) *Ам.* ударя́ть, наноси́ть уда́р; 9) *Куба, П.-Р., Ч.* приглаша́ть; побужда́ть (*к чему-л.*); 10) *Ч.* дава́ть сигна́л (*о начале игры, соревнования и т. п.*); **2.** *vi* вла́ствовать, госпо́дствовать; ◇ **eso está mandado recoger** *разг. презр.* э́то пора́ сдать в архи́в; ~ **a paseo** *разг.* прогна́ть, вы́проводить, вы́толкать; ~ **cambiar a uno** *Перу, Ч., Экв.* уво́лить кого́-л.; ~ **enhoramala (noramala)** вы́ставить (*кого-л.*), дать от воро́т поворо́т (*кому-л.*)

mandarín 1. *m* 1) мандари́н (*чиновник в старом Китае*); 2) *разг.* нача́льник, не по́льзующийся уваже́нием; **2.** *adj Арг., Ч. см.* mandón 1

mandarina *f* 1) мандари́н (*плод*); 2) кита́йский язы́к (*книжный*); 3) *Арг., Ч.* вла́стная же́нщина

mandarinero, mandarino *m* мандари́новое де́рево

mandarra *f Ал. см.* mandil 1

mandarria *f мор.* кува́лда; мо́лот

mandarse 1) обходи́ться без чьей-л. по́мощи; 2) сообща́ться, быть сме́жным (*о помещении*); 3) по́льзоваться (*дверью, лестницей и т. п.*); 4) *Куба прост.* позволя́ть себе́ сли́шком мно́гое; 5) *Куба, Ч. прост.* незаме́тно уходи́ть (исчеза́ть); 6) *Дом. Р.* бро́ситься бежа́ть; 7) *Ч.* предлага́ть свои́ услу́ги; 8) *Ам.* предлага́ть вы́йти (сесть *и т. п.*); ◇ ~ **cambiar (mudar)** *Ам. разг.* смы́ться, смота́ться, сбежа́ть

mandaruno 1. *m Ч.* 1) надсмо́трщик; 2) *разг.* ва́жный (влия́тельный) челове́к; ши́шка; **2.** *adj Ч. см.* mandón 1

mandatario *m* мандата́рий, пове́ренный, уполномо́ченный; 2) *Ам.* прави́тель; primer ~ *Ам.* президе́нт (*республики*)

mandato *m* 1) прика́з, приказа́ние; распоряже́ние (*тж юр.*); 2) манда́т, полномо́чие; нака́з; ~ de los electores нака́з избира́телей; 3) манда́т (*документ*); ~ electoral избира́тельный манда́т; 4) *рел.* церемо́ния омове́ния ног (*в страстной четверг*)

manderecha *f* 1) пра́вая рука́; десни́ца (*уст., поэт.*); a ~ *loc. adv. уст.* с пра́вой стороны́, по пра́вую ру́ку; 2) сча́стье, фортуна; buena ~ сча́стье, колесо́ фортуны (сча́стья)

mandible *adj Сал.* 1) услу́жливый; 2) послу́шный

mandíbula *f* че́люсть (*у человека*); reírse a ~ batiente *разг.* хохота́ть во весь рот; ска́лить зу́бы (*прост.*)

mandibular *adj анат.* челюстно́й

mandil *m* 1) пере́дник, фа́ртук; 2) суко́нка для чи́стки лошаде́й; 3) густа́я рыболо́вная сеть; 4) *Арг., Ч.* попо́на; 5) *М.* нагру́дник

mandilar *vt* чи́стить (*лошадь*)

mandilón *m разг.* трус

mandinga 1. *m* 1) *Мурс.* безво́льный челове́к; 2) *Ам.* дья́вол, чёрт; 3) *Арг., Вен. разг.* шалу́н, непосе́да; 4) *Ц. Ам., Арг.* домово́й; **2.** *f* 1) *Вен.* небольша́я рыболо́вная сеть; 2) *Арг.* колдовство́

mandioca *f* 1) *бот.* маниóка (*разновидность*); 2) мука́ из маниóки

mando *m* 1) власть; tener el ~ y el palo *разг.* по́льзоваться абсолю́тной вла́стью; 2) *воен.* кома́ндование; alto ~, ~ supremo верхо́вное кома́ндование; voz de ~ слове́сный (у́стный) прика́з, кома́нда; 3) *тех.* управле́ние, регули́рование; ~ de ajuste настро́йка; ~ a mano ручно́е управле́ние; ~ a distancia дистанцио́нное управле́ние; ~ de programa програ́ммное управле́ние; ~ por radio радиоуправле́ние; 4) *уст. см.* mandato 1; 5) *арго* изна́ние, ссы́лка; 6) *pl воен.* кома́ндный соста́в

mandoble *m* 1) уда́р холо́дным ору́жием; 2) *разг.* больша́я шпа́га; 3) вы́говор, внуше́ние

mandola *f* мандо́ла (*муз. инструмент*)

mandolín *m Куба*, **mandolina** *f М., Ч.*, **mandolino** *m Ч. муз.* мандолúна

mandón 1. *adj* вла́стный, властолюби́вый; **2.** *m* 1) властолюби́вый челове́к, властолю́бец; 2) *ист.* нача́льник нерегуля́рного во́йска; 3) *Ам.* надсмо́трщик (*на шахте*)

mandrachero *m* содержа́тель игóрного до́ма

mandracho *m* игóрный дом

mandrágora *f бот.* мандрагóра, ада́мова голова́

mandria 1. *adj* 1) малоду́шный, трусли́вый; 2) *Ар.* лени́вый; **2.** *m* 1) трус; 2) *Ар.* лентя́й

mandril I *m* мандри́л (*обезьяна*)

mandril II *m тех.* 1) сте́ржень; шпи́ндель; 2) (зажи́мный) патро́н; 3) стано́чная ба́бка; 4) зажи́мная му́фта

mandubí *m Ам. см.* maní 1
manducable *adj разг.* съедóбный
manducación *f* 1) *разг.* приём пи́щи, едá, питáние; 2) *см.* masticación
manducar *разг.* **1.** *vt* есть, съедáть; **2.** *vi* питáться, принимáть пи́щу
manducativo *adj* съедóбный, гóдный для еды́
manducatoria *f разг.* пи́ща, едá; харчи́, кормёжка (*прост.*)
manduvi *m Ам. см.* maní 1
manea *f см.* maniota
manear *vt* 1) стреножúвать (*лошадь*); 2) *см.* manejar; ~se 1) *М.* заплетáться (*о ногах*); 2) *Ч.* свя́зывать себé ру́ки; 3) *Ч.* запу́тываться, оказываться в затрудни́тельном положе́нии
manecilla *f* указáтель (*в виде руки с вытянутым указательным пальцем*); 2) стре́лка (*часовая*); 3) рукоя́тка; 4) побéг вью́щегося расте́ния
manejabilidad *f тех.* 1) управля́емость; удóбство в обраще́нии; 2) манёвренность (*самолёта, автомашины и т. п.*)
manejable *adj* 1) управля́емый; подви́жной; 2) пода́тливый, покла́дистый, сговóрчивый
manejado *adj жив.*: retrato bien (mal) ~ хорошó (плóхо) напúсанный портрéт
manejadora *f Куба* ня́ня
manejar *vt* 1) манипули́ровать, дéлать что́-л. рукáми; 2) прáвить (*лошадьми*); 3) прáвить, управля́ть (*машиной и т. п.*), вести́ (*машину и т. п.*); владéть (*чем-л.*); ~ la espada владéть шпáгой; ~ la pluma владéть перóм; saber ~ una herramienta умéть обращáться с инструмéнтом; 4) управля́ть, распоряжáться, верши́ть (*делами*); ~ los negocios вести́ делá; ~ el dinero ворóчать кру́пными су́ммами; 5) *разг.* манипули́ровать, совершáть махинáции; ~ a una persona держáть кого́-л. в рукáх, управля́ть кéм-л.; ~se 1) свобóдно дви́гаться, передвигáться; 2) справля́ться, управля́ться (*с чем-л.*)
manejo *m* 1) управлéние, пóльзование (*чем-л.*), обращéние (*с чем-л.*); conocer el ~ de las armas владéть оружи́ем; 2) умéние управля́ть (*лошадьми*); объéздка (*лошадей*); 3) *разг.* лёгкость, простотá (*в обращении с чем-л.*); сноровка; 4) (*чаще pl*) *разг.* махинáции, продéлки; andar con ~s poco limpios занимáться гря́зными делáми (интри́гами)
maneota *f см.* maniota
manera *f* 1) спóсоб; манéра, óбраз дéйствия; ~ de hablar манéра разговáривать; ~ de plantear un problema постановка вопрóса; pensar a su ~ ду́мать по-своéму (на свой лад); de esa ~ итáк, таки́м óбразом; de mala ~ гру́бо; de ninguna ~ никóим óбразом; ни за что́; de cualquier ~ каки́м бы то ни́ было спóсобом; a ~ de *loc. prep.* наподóбие чего́-л.; de ~ que *loc. conj.*, por ~ que *loc. conj.*, en ~ que *loc. conj. уст.* так что; a la ~ (de) наподóбие, на манéр; 2) (*чаще pl*) манéры, поведéние; tener ~s groseras быть гру́бым в обращéнии; 3) разрéз карма́на (ю́бки); 4) ширúнка; 5) мора́льные ка́чества (*человека*); 6) *уст.* карма́н; 7) *уст.* лóвкость; хи́трость; 8) *жив.* манéра, мéтод; ◇ en gran ~ *loc. adv.* весьмá, в значи́тельной стéпени; sobre ~ *loc. adv.* сли́шком, чрезмéрно; mal y de mala ~ *loc. adv. разг.* а) беспоря́дочно; б) неохóтно; в) неуклю́же; a ~ de telonio *loc. adv. разг.* беспоря́дочно, хаоти́чно, на́спех
manerismo *m* 1) манéрность, манéрный стиль (*в искусстве, литературе*); 2) *иск.* маньери́зм
manes *m pl миф.* ма́ны, ду́ши умéрших
maneto *adj* 1) (*чаще pl*) *Ам.* с покалéченной ла́пой (*о животном*); 2) *Кол.* косола́пый (*о животном*); 3) *Гонд.* однору́кий; 4) *Гват.* косола́пый (*о человеке*); 5) *Экв.* неуклю́жий, нело́вкий
manfla *f* 1) *разг.* любóвница, налóжница; 2) *Манча* стáрая свинья́; 3) *арго* дом терпи́мости
manflórico *adj Вен., Кол.* женоподóбный (*о мужчине*)
manflota *f арго* дом терпи́мости
manga I *f* 1) рукáв; ~ ajustada прилегáющий рукáв; en ~s de camisa *loc. adv.* в одно́й рубáшке, без пиджакá; 2) дорóжный мешóк, дорóжная (спортúвная) су́мка; 3) шланг, рукáв, кишкá; ~ de aire вентиляцио́нная трубá; ~ de goma рези́новый шланг; 4) рыболóвная сеть (*конусная*); 5) цеди́лка (*из материи*); 6) смерч (*на море*); ~ de agua водяно́й смерч; ~ de viento шквал, вихрь; 7) кожу́х воздýшного охлажде́ния (*на шахте, судне и т. п.*); 8) вооружённый отря́д; 9) *Сал.* тюк; 10) *М.* плащ; 11) *Ц. Ам.* наки́дка (*из грубой ткани*); 12) *Ам.* огорóженный прогóн для скотá; 13) *Ам.* мáсса, мнóжество; толпá; 14) *Кол., Экв.* загóн для скотá; 15) *мор.* ширинá су́дна; 16) *pl* вознагражде́ние, чаевы́е; ◇ debajo de ~ *loc. adv. уст.* скры́тно, незамéтно; por ~s o por faldas *loc. adv. Арг.* всéми прáвдами и непрáвдами; andar ~ por hombro *разг.* быть в большóм беспоря́дке, (идти́) вверх дном (*о доме, и т. п.*); echar de ~ a uno испóльзовать кого́-л. в свои́х цéлях; estar (hacerse, ir) de ~ *разг.* быть в сгóворе, столкóваться, сговори́ться; снюхаться (*прост.*); estar como la ~ de un chaleco; estar más arrancado que ~ de chaleco *Кол., Куба, П.-Р. разг.* быть без грошá в карма́не; hacer ~ *Кол.* теря́ть врéмя; слоня́ться без дéла; hacer ~s y capirotes *разг.* мнóго себé позволя́ть, своевóльничать; pegar ~s *разг.* вмéшиваться, совáться (*во что-л.*); ser de (tener) ~ ancha *разг.* быть снисходúтельным к чужúм недостáткам (ошúбкам); tirar la ~ *Р. Пл.* вымогáть (*деньги*); traer en la ~ *разг.* имéть под рукóй; entra por la ~ y sale por el cabezón *посл.* ≅ пáлец в рот не кладú
manga II *f* 1) мáнга (*дерево, плод*; *разновидность манго*)
mangada *f Сал.* полóска обработанной земли́
mangado *m Сал.* охáпка (*дров, соломы и т. п.*)
mangajarro *m разг.* длúнный гря́зный рукáв
mangajo *m* 1) *Ам.* размазня́, тря́пка, слюнтя́й; 2) *Перу* верзúла
mangana *f* лассó, аркáн
manganear *vt* 1) набрáсывать лассó (аркáн); 2) *Гват., М., Ур.* грáбить, обирáть; 3) *Перу* приставáть, надоедáть
manganera *f* манганéра (*сак для ловли креветок, раков, мелкой рыбы*)
manganésico *adj хим.*, **manganesífero** *adj мин.* мáрганцевый, содержáщий мáрганец
manganeso *m хим.* мáрганец
manganeta *f* 1) *Ар.* сеть (*для ловли птиц*); 2) *Ам. см.* manganilla
mangangá *m* 1) *Р. Пл.* шмель; 2) *Р. Пл. разг.* человéк с тяжёлым характéром; ворчýн; 3) *Р. Пл.* вор, жýлик; 4) *Арг. арго* дéньги
mangánidos *m pl мин.* мáрганцевые рýды
manganilla *f* хúтрость, обмáн; ловýшка
mangante *m* 1) *разг.* вымогáтель; 2) *арго* бедня́к
manganzón *adj, m Ам. см.* maganzón
manganzonear *vi Ам. см.* maganzonear
manganzonería *f Ам. см.* maganzonería
mangar **1.** *vt Куба* подшýчивать, шутúть; **2.** *vi* (*тж* ~se) *Р. Пл.* вымогáть дéньги; жить за чужóй счёт
mangarito *m Ам.* трус
mangazo *m Вен., Пан.* удáр (*рукой, кулаком*)
manglar *m* 1) мáнгровые лесá, зáросли мангрóвы; 2) учáсток земли́ (*затопляемый во время прилива*)
mangle *m бот.* мангрóва
mango I *m* рýчка, рукоя́тка; черенóк; ◇ ~ de cuchillo моллю́ск (*разновидность*); tener la sartén por el ~ быть хозя́ином положéния
mango II *m* мáнго (*дерево, плод*)
mango III *m* 1) *Дом. Р. разг.* слизня́к, размазня́, телёнок; 2) *Арг., Ч. арго* пéсо (*монета*)
mangón I *m* перекýпщик
mangón II *Ар.* загóн для скотá
mangón III *adj Мурс.* 1) óчень большóй, огрóмный; 2) лени́вый, неради́вый, с ленцóй; бездéльничающий
mangonada *f* удáр рукóй (рукавóм)
mangonear *vi* 1) *разг.* шатáться, шля́ться, слоня́ться; 2) *разг.* вмéшиваться, совáться (*в чужие дела*); 3) *Ч.* ловчúть; плутовáть, мошéнничать (*в политике*); 4) *Ам.* воровáть, красть
mangoneo *m* 1) *разг.* вмешáтельство (*в чужие дела*); 2) *М., Перу, П.-Р.* воровствó, крáжа
mangonero *adj* 1) *уст.*: mes ~ мéсяц с большúм количéством нерабóчих дней; 2) *разг.* лю́бящий вмéшиваться в чужúе делá
mangorrero *adj* 1) тупóй, плóхо натóченный (*о ноже*); 2) *разг.* стáрый, затáсканный, затрёпанный; 3) *разг.* ненýжный, бесполéзный, никчёмный; ◇ en la casa del herrero, cuchillo ~ *погов. Арг.* ≅ сапóжник без сапóг
mangorrillo *m* рукоя́тка плýга
mangosta *f зоол.* мангýста
mangote *m* 1) *разг.* широ́кий длúнный рукáв; 2) нарукáвник
mangrino *adj Кол.* рахити́чный, хи́лый
mangrullar *vt Арг.* вести́ дозóр (*с вышки, с каланчи*)
mangrullero *m Бол.* дозóрный (*на вышке, на каланче*)
mangrullo *m Р. Пл.* 1) сторожевáя вы́шка (*на дереве*); 2) дозóрный (*на вышке, на каланче*)
manguala *f Кол.* 1) обмáн, подлóг; 2) тáйные переговóры; сгóвор
manguardia *f* 1) *уст.*; *М.* авангáрд; 2) *стр.* контрфóрс опóры мостá
manguarear *vi Вен.* притворя́ться (прики́дываться) рабóтающим
mangudo *adj* с длúнной рýчкой (*об инструменте и т. п.*)
mangue *pron pers арго* я
manguear **1.** *vt* 1) *Арг., Ч.* загоня́ть стáдо; 2) *Арг., Ч.* вспýгивать дичь (*во время охоты*); 3) *Ч. разг.* замáни-

вать, соблазня́ть; прельща́ть; **2.** *vi* 1) *Вен., Кол., П.-Р. см.* manguarear; 2) *Вен., Кол., П.-Р. см.* mangonear 1; 3) *Вен., Дом. Р., Куба* де́лать знак руко́й (*кому-л.*); приве́тствовать издалека́ руко́й (*кого-л.*)

manguera *f* 1) *мор.* шпига́тная труба́; водопрото́к; 2) шланг, рука́в; ~ de incendio пожа́рный рука́в; 3) водяно́й смерч (*на море*); загон для скота́; 4) воздухопрохо́д, вентиляцио́нный кана́л

manguero I *m* пожа́рник, пожа́рный

manguero II *m см. М. см.* mango II

mangueta *f* 1) кли́зма (*прибор*); 2) дверна́я пе́тля; 3) рыча́г

manguilla *f* 1) (*чаще pl*) *dim. de* manga; 2) *Ч.* наруква́вник

manguindó, manguindoi *adj Куба* лени́вый, неради́вый

manguita *f* покры́шка; чехо́л

manguitería *f* 1) скорня́жное де́ло; 2) пушни́на, пушны́е това́ры; 3) мехова́я магази́н

manguitero *m* мехови́к; скорня́к

manguito *m* 1) му́фта (*меховая*); 2) наруква́вник; 3) *тех.* му́фта; ву́лка; тру́бка; ~ de conexión (de unión) соедини́тельная му́фта

manguitos *m pl бот.* первоцве́т

maní *m* 1) ара́хис, земляно́й оре́х (*растение и плод*); 2) *Куба, П.-Р.* де́ньги; ◇ **apestar a ~** *Куба разг.* слыть о́чень сме́лым; **¿a mí?... ¡maní!** *Арг.* меня́ не проведёшь!

manía I *f* 1) ма́ния, маниака́льное состоя́ние; ~ persecutoria ма́ния пресле́дования; ~ de grandezas ма́ния вели́чия; 2) ма́ния, стра́нность, чуда́чество; заско́к; 3) ма́ния, пристра́стие, скло́нность; tener ~ por las modas увлека́ться мо́дными вещами́, име́ть пристра́стие к мо́дным вещам́; 4) *разг.* неприя́знь, антипа́тия, вражде́бность

manía II *f Гват. см.* maní 1

maniabierto *adj* 1) с разжа́той руко́й; 2) *разг.* ще́дрый

maniaco, maníaco 1. *adj* маниака́льный; **2.** *m* манья́к

maniatar *vt* свя́зывать ру́ки

maniate *m Экв. см.* maniota

maniático *adj, m см.* maniaco

manicato *adj Куба* сме́лый, отва́жный

manicero *m Куба* торго́вец ара́хисом

manicio *m Сал.* черено́к (*растения*)

manicomio *m* психиатри́ческая больни́ца, сумасше́дший дом

manicorto *adj разг.* скупо́й, жа́дный, прижи́мистый

manicura *f* маникю́рша

manida *f* 1) убе́жище; прию́т; 2) *арго* дом

manido I *adj* 1) несве́жий, лежа́лый; 2) *Ч.* ста́рый; потрёпанный; 3) *Кан. о-ва* за́тхлый; 4) *Ч. шутл.* больно́й; 5) *Куба, М.* несве́жий, ту́хлый (*о мясе, рыбе*)

manido II *adj* 1) иста́сканный, изби́тый, бана́льный; 2) *П.-Р.* изоби́лующий, кишащий (*насекомыми*)

manido III *adj* спря́танный, скры́тый

manierismo *m галл. см.* manerismo

manifacero *adj разг.* назо́йливый, вме́шивающийся (сующийся) не в своё де́ло

manifactura *f* 1) *см.* manufactura; 2) покро́й, фасо́н; структу́ра, фо́рма

manifecero *adj Ар. см.* manifacero

manifestación *f* 1) проявле́ние, выраже́ние, обнаруже́ние; ~ de alegría выраже́ние ра́дости; ~ de sentimientos проявле́ние чувств; 2) манифеста́ция, демонстра́ция; ◇ ~ **naval** *дип.* визи́т ве́жливости (*кораблей*)

manifestador 1. *adj* обнару́живающий, раскрыва́ющий; разоблача́ющий; **2.** *m* разоблачи́тель

manifestante *com.* уча́стни|к, -ца демонстра́ции, манифеста́нт, -ка, демонстра́нт,-ка

manifestar • **1.** *vt* 1) обнару́живать, выража́ть, проявля́ть; демонстри́ровать; ~ su opinión hacia una cosa выразить своё отноше́ние к чему́-л.; 2) манифести́ровать; **2.** *vi* уча́ствовать (принима́ть уча́стие) в демонстра́ции (в манифеста́ции); ~**se** проявля́ться, обнару́живаться

manifestativamente *adv* откры́то, в откры́тую; во всеуслы́шание (*книжн.*)

manifestativo *adj* откры́тый, я́вный, очеви́дный

manifiesto 1. *adj* я́вный, очеви́дный; error ~ я́вная оши́бка; **2.** *m* 1) манифе́ст; 2) декла́рация; 3) *юр.* свиде́тельство, удостовере́ние; ◇ **poner de ~** a) выявля́ть; де́лать очеви́дным (я́вным), обнару́живать; б) *юр.* ознако́мить с де́лом (*сто́роны*)

manigero *m* 1) надсмо́трщик; 2) *Анд.* вербо́вщик рабо́чих на полевы́е рабо́ты

manigua *f* 1) *Куба* по́ле, заро́сшее бурья́ном; 2) *Ант. о-ва* аза́ртная игра́ (*в частном доме*); ◇ **coger ~** *Куба разг.* смуща́ться, стесня́ться, робе́ть; **irse a la ~** *Куба, П.-Р. разг.* восстава́ть, поднима́ть восста́ние

manigual *m Ант. о-ва см.* manigua 1

manigueta *f см.* manija II 1

manigüita *f dim. de* manigua 2; ◇ **echar una ~** *Ам.* ≅ тряхну́ть стари́ной

manihot *m бот.* мани́ок

manija I *f* 1) *см.* maniota; 2) рычажо́к, черено́к

manija II *f* 1) ру́чка, рукоя́тка; 2) *pl* ко́жаные перча́тки (*для сельскохозяйственных работ*); 3) *полигр.* скоба́; 4) *Ам.* пе́тля на рукоя́тке бича́

manijar *vt Ч. см.* manejar

manijero *m Анд. см.* manigero 2

manilargo *adj* 1) длинору́кий, с дли́нными рука́ми; 2) драчли́вый, задири́стый; 3) ще́дрый; 4) *Куба, П.-Р.* ворова́тый

manilense, manileño *m* уроже́нец (жи́тель) Мани́лы

maniligero *adj П.-Р. см.* manilargo 2

manilo *adj Дом. Р., П.-Р.* 1) большо́й (*о петухе, курице*); 2) трусли́вый, малоду́шный

maniluvio *m* (*чаще pl*) лече́бная ва́нна (*для рук*)

manilla I *f* 1) брасле́т; 2) нару́чник

manilla II *f* 1) *Кан. о-ва; Вен.* па́чка бума́ги в 5 листо́в; 2) *Ч. см.* maniquete 1; 3) *Ч.* со́кол (*для штукатурных работ*); 4) *Ч.* ру́чка, рукоя́тка (*инструмента*); 5) (*чаще pl*) *Ч.* ко́льца (*гимнастические*); 6) *Гват., Гонд.* крепле́ние (*у гамака*); 7) *Кол.* пест (*для толчения или растирания зёрен в ступе*); 8) *П.-Р.* па́чка ли́стьев табака́

manillar *m* руль велосипе́да

maniobra *f* 1) управле́ние; манипули́рование; приведе́ние в де́йствие; ~ a distancia дистанцио́нное управле́ние; ~ a mano ручно́е управле́ние; ~ por palanca рыча́жное управле́ние; 2) манёвр, уло́вка; 3) *мор.* управле́ние су́дном; 4) *мор.* сна́сти, такела́ж; 5) *воен.* маневри́рование, манёвр; *pl* манёвры, такти́ческие заня́тия; ~ envolvente обхо́дный манёвр; 6) *ж.-д.* составле́ние поездо́в; маневро́вая рабо́та; манёвры, маневри́рование (*локомотива*); ◇ ~ **evasiva** *ав.* отвлека́ющий (ло́жный) манёвр; **de ~** a) *воен.* манёвренный: guerra de ~s манёвренная война́; б) маневро́вый; locomotora de ~s маневро́вый парово́з (локомоти́в)

maniobrable *adj* 1) легко́ управля́емый; 2) манёвроспосо́бный, манёвренный

maniobrar *vi* 1) манипули́ровать; де́лать рабо́ту вручну́ю; 2) маневри́ровать, хитри́ть; 3) производи́ть манёвры

maniobrero *adj* 1) манёвренный, манёвроспосо́бный; 2) манёвренный, подви́жный

manioc *m*, **manioca** *f см.* mandioca

maniota *f* пу́ты (*для животных*)

manipodio *m Ч*) *разг.* сво́дничество; 2) укрыва́тельство, ута́ивание; 3) манипуля́ция, махина́ция

manipulación *f* манипуля́ция, манипули́рование (*тж перен.*)

manipulador 1. *adj* манипули́рующий; производя́щий манипуля́ции; **2.** *m* 1) *тех.* манипуля́тор; телегра́фный ключ; ~ Morse ключ Мо́рзе; 2) *разг.* ловка́ч, прони́ра, прола́за

manipular *vt* 1) манипули́ровать, управля́ть (*чем-л.*); ло́вко (уме́ло) обраща́ться (*с чем-л.*); 2) манипули́ровать, передава́ть ключо́м, рабо́тать на телегра́фном аппара́те; 3) *разг.* манипули́ровать, занима́ться махина́циями (тёмными дели́шками)

manipuleo *m разг.* манипуля́ция, махина́ция

manípulo *m* 1) *церк.* мани́пула, наруква́вная повя́зка (*у католического священника*); 2) *ист.* мани́пул, отря́д солда́т

maniquete *m pl* 1) кружевны́е мите́нки; 2) *см.* manija I 2

maniquí *m* 1) манеке́н (*в магазине, ателье; у художника*); 2) манеке́нщица; 3) *разг.* слюня́й, телёнок, слизня́к; ◇ **ir hecho un ~** быть разоде́тым в пух и прах

manir • *vt* дать полежа́ть до употребле́ния в пи́щу (*о мясе, рыбе и т. п.*); ~**se** *Арг., К.-Р., Куба* по́ртиться (*о мясе, рыбе*)

manirroto 1. *adj* расточи́тельный, мотова́тый; **2.** *m* расточи́тель, мот

manirrotura *f уст.* расточи́тельство, мотовство́; транжи́рство (*разг.*)

manís *m М. разг. см.* mano II

manisero *m Ам.* торго́вец жа́реным ара́хисом

manisuelto *adj П.-Р. см.* manirroto 1

manivacío *adj*: ir (venir) ~ *разг.* идти́ (приходи́ть) с пусты́ми рука́ми

manivela *f см.* manubrio

manizuela *f Ч.* 1) *dim. de* mano; 2) отве́рстие (*в бурдюке*)

manjaferro *m* самохва́л, фанфаро́н

manjar *m* 1) пи́ща, пита́ние; съестно́е; я́ство; ~ delicado изы́сканный стол; 2) *карт.* масть; 3) о́тдых, развлече́ние

manjorrada *f презр.* жратва́, харч

manjúa *f* 1) *Сант. см.* majal; 2) *Ам.* манху́а (*разновидность сардины*)

mano I *m* 1) рука́, кисть (*руки́*); palma de la ~ ладо́нь; ~ derecha (diestra) пра́вая рука́; ~ izquierda (siniestra, zoca, zurda) ле́вая рука́; 2) пере́дняя коне́чность, нога́, ла́па (*животного*); 3) *уст.* ла́па (*хищной птицы*); 4) но́жка (*часть туши*); 5) хо́бот слона́; 6) (*с прил.* derecho, izquierdo) сторона́, направле́ние; ~ derecha de la

calle пра́вая сторона́ у́лицы; **a ~ de-recha** спра́ва, напра́во, по пра́вую сто́рону (ру́ку); **a ~ izquierda** сле́ва, нале́во, по ле́вую сто́рону (ру́ку); 7) стре́лка часо́в; 8) пест (*для измельчения кукурузных зёрен, какао и т. п.*); 9) слой кра́ски (ла́ка *и т. п.*); 10) чеса́лка; 11) десть бума́ги (*25 листов*); 12) кон, па́ртия (*в карты, шахматы и т. п.*); 13) игра́ющий пе́рвым (*в карточной игре*); **yo soy ~** я хожу́ пе́рвым; 14) раз (*очередной, последний и т. п.*); 15) (*чаще pl*) рабо́чие ру́ки; **~ de obra** рабо́чая си́ла; **escasez de ~s** нехва́тка рабо́чих рук; 16) власть, покрови́тельство, влия́ние, рука́; **tener mucha ~** име́ть свою́ ру́ку; **tener ~ con uno** име́ть покрови́теля в чьём-л. лице́; **darle ~ para hacer una cosa** предоста́вить кому́-л. полномо́чия (*в каком-л. деле*); 17) уме́ние, мастерство́, сноро́вка; **~s há-biles** уме́лые ру́ки; **se ve la ~ del maestro** видна́ рука́ ма́стера; **tener ~ para llevar los asuntos** уме́ло вести́ дела́; 18) по́мощь, подде́ржка, соде́йствие; **tender una ~ de ayuda a uno** пода́ть ру́ку по́мощи, помо́чь кому́-л., поддержа́ть кого́-л.; 19) вы́говор, внуше́ние; нагоня́й (*разг.*); 20) *Ч.* приключе́ние, авантю́ра; 21) *Ам.* пять однородных предме́тов; пято́к (*разг.*); 22) *Кол.* подходя́щий моме́нт, удо́бный слу́чай; **ahora es ~ hacerlo** сейча́с са́мое вре́мя сде́лать э́то; 23) *муз.* га́мма; ◇ **buena ~** а) уда́ча, успе́х; б) (*тж* **buenas ~s**) ло́вкость, сноро́вка, уме́ние; **mala ~** а) неуда́ча, невезе́ние; б) нело́вкость, неуклю́жесть; **~s largas; largo (suelto) de ~s** а) драчли́вый; б) ворова́тый, жулико-ва́тый; **~s libres** свобо́да (*действий, поступков и т. п.*); **~s limpias** а) *разг.* че́стность, непо́дку́пность; б) зако́нное вознагражде́ние (*на службе и т. п.*); **~ oculta** та́йная рука́ (*о человеке, тайно вмешивающемся во что-л.*); **~s puercas** незако́нная при́быль; **~ de azotes (coces, etc.)** трёпка, взбу́чка; **~ de cazo** *разг.* левша́; **~ de pilón** *Ам.* неуда́ча; **~ de santo** *разг.* чудоде́йственное сре́дство; **a ~** *loc. adv.* а) ручны́м спо́собом, вручну́ю; от руки́; **flores hechas a ~** иску́сственные цветы́; б) (*тж* **a la ~**) под руко́й, под бо́ком, руко́й пода́ть; **a la ~** *loc. adv.* ли́чно, собственнору́чно; **a una ~** *loc. adv.* а) в одну́ сто́рону, в одно́м направле́нии; б) согла́сно, сла́женно; **a (de) ~ airada** *loc. adv.* наси́льственно, наси́льственной сме́ртью; **a ~ armada** *loc. adv.* с ору́жием в рука́х; **a ~ salva, a salva ~** *loc. adv.* без ри́ска, не рискуя; **a ~(s) abierta(s)** *loc. adv.* ще́дро, по-ца́рски, ще́дрой руко́й; **a dos ~s** *loc. adv.* со всей гото́вностью; **a ~s llenas** *loc. adv.* ще́дрой руко́й, не скупя́сь; **bajo ~, (por) debajo de la ~** *loc. adv.* скры́тно, исподтишка́; **como con (por) la ~** *loc. adv.* с лёгкостью, без труда́, без уси́лий; **con franca (larga) ~** *loc. adv.* ще́дрой руко́й, не скупя́сь; **con ~ escasa** *loc. adv.* ску́дно; ску́по; прижи́мисто; **con ~ pesada** *loc. adv.* твёрдой руко́й; стро́го, суро́во; **con las ~s en la masa** *loc. adv. разг.* на ме́сте преступле́ния, с поли́чным (*захватить, застать*); **con las ~s en la cabeza** *loc. adv.* (*с гл.* salir) *разг.* с позо́ром, бесслáвно; **con las ~s vacías** *loc. adv.* с пусты́ми рука́ми, ни с че́м; **corto de ~s** нело́вкий (нерасторо́пный, плохо́й) рабо́тник; **de la ~ y pluma de uno** собственнору́чный, принадлежа́щий руке́ (*кого-л.*); **de ~** а) ручно́й, портати́вный; б) *П.-Р., Экв.* иску́сственный; **de ~ a (en) ~** *loc. adv.* из рук в ру́ки, без посре́дников; **de una ~ a otra** *loc. adv. разг.* в оди́н миг, в два счёта; **de ~s a boca** *loc. adv. разг.* а) вдруг, внеза́пно, неожи́данно; б) вплотну́ю, нос к но́су; **de primera ~** (*с гл.* adquirir, saber, *etc.*) из пе́рвых рук; из первоисто́чника; **de segunda ~** из вторы́х рук; подержанный; **entre las ~s** *loc. adv.* вдруг, внеза́пно; **~ a ~** *loc. adv.* а) рука́ об ру́ку, вме́сте; б) вдвоём, оди́н на оди́н; **~ sobre ~, con las ~s cruzadas, con las ~s en la cinta** *loc. adv.* сложа́ ру́ки, без де́ла; **señalado de la ~ de Dios** *разг.* кале́ка, убо́гий; **por segunda (tercera) ~** че́рез вторы́е ру́ки, че́рез посре́дника; **por su (propia) ~** собственнору́чно; своей вла́стью; **sin levantar la ~** *loc. adv.* не покладая рук; **abrir la ~** а) принима́ть пода́рки; б) расще́дриться, раздо́биться; в) смягчи́ться, пойти́ на уступки; **abrir ~** отверну́ться (*от кого-л.*); отказа́ться, отступи́ться (*от кого-чего-л.*); **alargar (dar) la ~** а) пода́ть ру́ку (*для приветствия*); б) протяну́ть ру́ку (*за чем-л.*); в) помо́чь; протяну́ть (пода́ть) ру́ку по́мощи; **alzar (levantar) la ~ a uno** подня́ть ру́ку (замахну́ться) на кого́-л.; **alzar (levantar) (la) ~ de uno** поки́нуть, оста́вить на произво́л судьбы́; **alzar las ~s al cielo (a Dios)** возде́ть ру́ки к не́бу, взмоли́ться; **andar en ~s de todos** быть зауря́дным (изби́тым); **apretar la ~** а) пожима́ть ру́ку кому́-л.; б) торопи́ть кого́-л.; нажима́ть на кого́-л.; в) *разг.* повыша́ть тре́бовательность; закру́чивать га́йки; **asentar (meter, sentar) la ~ a uno** *разг.* а) поби́ть кого́-л.; подня́ть ру́ку на кого́-л.; б) суро́во обойти́сь с ке́м-л.; **atar las ~s a uno** свя́зывать по рука́м и нога́м кого́-л.; **atarse las ~s** свя́зывать себя́ (*словом, обещанием*); **bajar la ~** снижа́ть це́ну (*на что-л.*); **besar la ~:** **beso a usted la ~** целу́ю ру́ку, Ваш поко́рный слуга́; **caer (dar) en ~s de uno** *разг.* попада́ть в ру́ки (в ла́пы) к кому́-л.; **caerse de las manos** (*un libro*) *разг.* быть ску́чной, ну́дной (*о книге*); **cantar en la ~** *разг.* быть о́чень хи́трым (проны́рливым); **cargar la ~** а) наста́ивать (*на чём-л.*); дави́ть (*на кого-л.*); б) драть втри́дорога; в) быть суро́вым (*с кем-л.*); **cargar da ~ (en)** *разг.* перестара́ться, переборщи́ть, переусе́рдствовать; **cerrar la ~** быть жа́дным (прижи́мистым); **comerse las ~s tras una cosa** *разг.* с наслажде́нием съесть (*что-л.*); па́льчики обли́зывать от удово́льствия; **conceder la ~** дава́ть согла́сие на брак; **conocer como a sus ~s** *разг.* знать как свои́ пять па́льцев; **correr por ~ de uno** быть в чьём-л. ве́дении; быть обя́занностью кого́-л.; **cruzar las ~s, cruzarse de ~s, quedarse con las ~s cruzadas** а) сиде́ть неподви́жно; б) безде́льничать, сиде́ть сложа́ ру́ки; **dar de ~** а) отступи́ться, отверну́ться (*от кого-л.*); б) прекрати́ть (забро́сить) рабо́ту; **dar de ~s** а) упа́сть ничко́м; б) впасть в оши́бку; соверши́ть про́мах; **dar en ~s de uno** попа́сть в ру́ки кому́-л.; **dar la última ~** завершáть (дорабáтывать) что́-л.; **darse a ~s** сдава́ться, уступа́ть (в чём-л.); **darse buena ~(en)** *разг.* де́йствовать бы́стро (ло́вко, прово́рно); **darse las ~s** а) взя́ться дру́жно (*за какое-л. дело*); б) помири́ться, пода́ть друг дру́гу ру́ки; **no dejar de la ~** непрерывно занима́ться (*чем-л.*), **estar dejado de la ~ de Dios** быть неуда́чником (горемы́кой); **dejar (poner) en ~s de uno** предоставля́ть в чьё-л. распоряже́ние; поруча́ть кому́-л.; **descargar la ~ (sobre)** дава́ть во́лю рука́м, пуска́ть ру́ки в ход; **desenclavijar la ~** *разг.* выпуска́ть из рук что́-л.; **deshacerse entre las ~s** а) быть неусто́йчивым, разва́ливаться (разруша́ться); б) бы́стро расхо́доваться, уплыва́ть сквозь па́льцы; **echar (la) ~** а) (a uno) арестова́ть, забра́ть, схвати́ть кого́-л.; б) (a una cosa) схвати́ться (*за что-л.*); **echar ~ a la bolsa** раскоше́литься; **echar (poner) ~ a la espada** схвати́ться за шпа́гу; **echar ~ de uno (una cosa)** воспо́льзоваться че́м-л.; приобе́гнуть к чьей-л. по́мощи, обрати́ться к кому́-л. за по́мощью; **echar una ~ a una cosa** помо́чь, приня́ть уча́стие в чём-л.; **ensuciar(se) las ~s** *разг.* а) вороваáть по мелочáм; б) подда́ться на по́дкуп, не устоя́ть пе́ред взя́ткой; **estar a ~(s)** *Ам. разг.* жить дру́жно; ла́дить, жить в согла́сии; **estar con una ~ atrás y otra delante** *Ам.* ни́щенствовать, жить в нище́те; **estar con las ~s en el seno** *разг.* безде́льничать, сиде́ть сложа́ ру́ки; **estar en buenas ~s** быть (находи́ться) в хоро́ших рука́х; **estar en las ~s de uno** зави́сеть от кого́-л.; **estrechar la ~** протяну́ть (пожа́ть) ру́ку; **ganar por la ~** предваря́ть, опережа́ть (*в каком-л. деле*); **haber a las ~s una cosa** находи́ть (обнару́живать) что́-л.; **hablar con (por) la ~** *разг.* разгова́ривать при по́мощи же́стов (*о глухонемых*); **hablar de ~s** *разг.* а) говори́ть, жестикули́руя; б) дока́зывать на кулаках; пуска́ть в ход кулаки́; **hacer a dos (a todas) ~s** быть хва́тким (оборо́тистым); нагре́ть ру́ки (*на чём-л.*); **ir a la ~ a uno** *разг.* сде́рживать кого́-л.; не дава́ть во́ли кому́-л.; **irse de la ~, írsele de entre las ~s** а) выскользнуть из рук; б) провали́ться, ло́пнуть (*о каком-л. деле*); **írsele la ~** а) сде́лать непроизво́льное движе́ние руко́й; б) дать во́лю рука́м; **irse a las ~s** *Ам.* подра́ться, пусти́ть в ход кулаки́; **lavarse las ~s** *разг.* отстрани́ться (*от чего-л.*), умы́ть ру́ки; **llegar (venir) a las ~s** сцепи́ться, подра́ться; **llevar la ~ blanda (ligera)** быть мя́гким (*в обращении*); **menear las ~s** *разг.* а) дра́ться с ке́м-л.; б) рабо́тать бы́стро (прово́рно); **meter (poner) la ~ en el pecho (en el seno)** обду́мывать, взве́шивать; **meter las ~s en una cosa** а) вмеша́ться во что́-л.; б) взя́ться (приня́ться) за что́-л.; **meter la(s) ~(s) hasta el codo (los codos) en una cosa** а) увле́чься че́м-л., отда́ться како́му-л. де́лу; б) прибра́ть к рука́м; наложи́ть ру́ки на что́-л.; **mirar a uno a las ~s** наблюда́ть, не спуска́ть глаз (*с человека, имеющего дело с материальными ценностями*); **mirarse a las ~s** тща́тельно выполня́ть тру́дное де́ло; **morderse las ~s** доса́довать, куса́ть (себе́) ло́кти; **mudar de ~s** перейти́ из рук в ру́ки; **no caérsele de entre las ~s una cosa** не выпуска́ть из рук; постоя́нно носи́ть при себе́ что́-л.; **no dejar una cosa de la ~** а) непреста́нно забо́титься о како́м-л. де́ле; б) не выпуска́ть из рук что́-л.; **no saber cuál es (dónde tiene) su ~ derecha** быть неве́ждой (профа́ном); **pasar (traer) la ~ por el cerro a uno** льстить кому́-л., умáсливать кого́-л.; **pedir la ~, aspirar a la ~ de uno** проси́ть чьей-л. руки́; **poner ~(s) a la obra** взя́ться за рабо́ту, приня́ться за де́ло; **poner a uno la ~ en la horcajadura** *разг.* обраща́ться фамилья́р-

но (развя́зно) с ке́м-л.; **poner las ~s en el fuego** руча́ться, дава́ть ру́ку на отсече́ние; **poner las ~s en la masa** *разг.* а) приступа́ть к де́лу; б) говори́ть (рассужда́ть) на каку́ю-л. те́му; **poner ~ (en)** начина́ть како́е-л. де́ло; **ponerse en ~s de uno** дове́риться кому́-л.; **ponerse hasta la ~ de almirez** *M.* разоде́ться в пух и прах; **quedar la ~ sabrosa** быть дово́льным сами́м собо́й; **quedarse soplando las ~s** уйти́ несо́лоно хлеба́вши, оста́ться ни с чем; **quitárselo de las ~s a uno** *разг.* с рука́ми оторва́ть; **saber lo que (se) trae entre ~s** *разг.* быть толко́вым (сообрази́тельным); хорошо́ разбира́ться (*в делах, людях*); **sacar de entre las ~s a uno** вы́рвать из рук что́-л.; **sentar la ~ a uno** *разг.* а) суро́во обойти́сь с ке́м-л.; б) поби́ть кого́-л.; **ser la ~ derecha de uno** быть пра́вой руко́й кого́-л.; **soltar la ~** натренирова́ться, наби́ть ру́ку в чём-л.; **soplarse las ~s** просчита́ться, оплоша́ть; оста́ться на бобо́х; **tender la (una) ~** а) протяну́ть ру́ку (*для рукопожатия*); б) пода́ть (протяну́ть) ру́ку, помо́чь (*кому-л.*); **tener a ~** а) (a uno) держа́ть в рука́х кого́-л.; б) (una cosa) име́ть под руко́й что́-л.; **tener atadas las ~s** быть свя́занным по рука́м и нога́м; **tener a uno de su ~** быть располо́женным к кому́-л., доброжела́тельно относи́ться к кому́-л.; **tener a uno en su(s) ~(s)** держа́ть в рука́х (в подчине́нии) кого́-л.; **tener (traer) entre (sus) ~s** занима́ться каки́м-л. де́лом; знать (понима́ть) толк в како́м-л. де́ле; **tener la ~** сде́рживаться, держа́ть себя́ в рука́х, владе́ть собо́й; **tener la ~ manca** *разг.* быть скупова́тым (прижи́мистым); **tener ~ (en)** уча́ствовать в чём-л., приложи́ть ру́ку к како́му-л. де́лу; **tener ~ con uno** име́ть влия́ние на кого́-л.; име́ть власть над ке́м-л.; **tener ~ izquierda** *разг.* быть ловкачём (пройдо́хой); **tener muchas ~s** а) быть ло́вким (прово́рным); б) быть хра́брым (сме́лым); **tocar con la ~ una cosa** а) пощу́пать (потро́гать) рука́ми что́-л., убеди́ться в чём-л.; б) быть почти́ у це́ли; в) я́сно ви́деть (представля́ть) что́-л.; **tomar la ~** а) пусти́ться в рассужде́ния; б) предприня́ть (*что-л.*); **trocar(se) las ~s** измени́ть (*о судьбе, удаче*); **untar la(s) ~(s) a (de) uno** *разг.* подма́зывать кого́-л., дава́ть взя́тку кому́-л.; **venir a la(s) ~(s)** а) доставáться легко́, плыть в ру́ки; б) сцепи́ться, подра́ться; **venir con las ~s en el seno** безде́льничать, сиде́ть сложа́ ру́ки; **venir(se) con sus ~s lavadas** прийти́ на гото́вое; **vivir de (por) sus ~s** жить свои́м трудо́м; **si a ~ viene; si viene a ~** не исключено́, что...; а на де́ле...; **¡fuera las ~!** ру́ки прочь!; **¡ ~s a la labor (a la obra)!** за рабо́ту!, за де́ло!; **¡qué ~!** *Ц. Ам., Вен.* а) вот э́то да!, кака́я уда́ча!; б) фу!, кака́я га́дость!

mano II *m M. разг.* друг, това́рищ

manobrar *vi Ч. см.* maniobrar

manobre *m Мурс.* подсо́бный рабо́чий, помо́щник ка́менщика

manobrero *m* рабо́чий, занима́ющийся очи́сткой оросительных кана́лов

manobriar *vi Ч. см.* maniobrar

manojear *vt Куба, Ч.* укла́дывать в пучки́ ли́стья табака́

manojo *m* 1) пучо́к (*травы и т. п.*); горсть, приго́ршня; 2) мно́жество, ма́сса, оби́лие; a ~s *loc. adv.* в большо́м коли́честве, в изоби́лии; 3) *Куба, Ч.* свя́зка табака́

manómetro *m физ.* мано́метр

manopla *f* 1) *pl* защи́тные рукави́цы; 2) кучерско́й кнут; 3) *Ал.* ручи́ща; 4) *Сал.* защи́тная рукави́ца (*у сапожника*); 5) *Ч.* кастёт; 6) *мед.* ши́на

manoscopio, manóscopo *m физ.* маноско́п

manosear *vt* 1) мять, смина́ть, ко́мкать; 2) щу́пать, ощу́пывать; 3) износи́ть, затрепа́ть; затаска́ть (*о вещи*); 4) затаска́ть, опо́шлить (*о теме и т. п.*)

manoseo *m* 1) ко́мканье, смина́ние; 2) щу́панье; 3) изно́с

manota *f* ручи́ща

manotada *f*, **manotazo** *m* 1) уда́р руко́й; dar ~s en el hombro похло́пывать по плечу́; 2) *Ч.* горсть, приго́ршня (*двумя руками*)

manotear **1.** *vt* 1) похло́пывать (ударя́ть) руко́й; 2) *Вен.* красть; **2.** *vi* разма́хивать рука́ми, жестикули́ровать

manotón *m см.* manotada

manque I *conj Сал. прост.* хотя́

manque II *m Ч. прост.* ко́ндор

manquear *vi* 1) проявля́ть неуклю́жесть (нело́вкость); 2) притворя́ться неуклю́жим (нело́вким)

manquedad, manquera *f* 1) однору́кость; 2) сла́бость рук; 3) недоста́ток, дефе́кт

manqui *m Ч. см.* manque II

mansalino *adj* 1) значи́тельный, огро́мный; 2) *Ч.* великоле́пный, шика́рный; прекра́сный

mansalva: a ~ *loc. adv.* а) наверняка́; уве́ренно, с гара́нтией; б) в упо́р (*стрелять*)

mansamente *adv* 1) кро́тко, поко́рно; 2) ме́дленно, неторопли́во; 3) ти́хо, неслы́шно, бесшу́мно

mansar *m M.*, **mansarda** *f Ч.* манса́рда

mansedad *f уст.*, **mansedumbre** *f* 1) кро́тость; мя́гкость (*характера*); 3) споко́йствие (*водной глади и т. п.*)

mansejón *adj* поко́рный, послу́шный, ручно́й (*о животном*)

mansera *f Куба, П.-Р.* чан для слива́ния со́ка са́харного тростника́ (*на сахарных заводах*)

mansión *f* 1) останóвка, вре́менное прожива́ние; hacer ~ сде́лать останóвку (прива́л); 2) постоя́лый двор; 3) особня́к

mansito *adv см.* mansamente 3

manso I *m* 1) *см.* masada; 2) *ист.* земля́, принадлежа́вшая монастыря́м (церква́м) и не облага́вшаяся нало́гом

manso II **1.** *adj* 1) кро́ткий, мя́гкий, благоду́шный; ~ de genio кро́ткого нра́ва; 2) послу́шный, сми́рный, ручно́й (*о животном*); 3) споко́йный, безмяте́жный (*о реке и т. п.*); 4) *Ч. разг.* большо́й, огро́мный; **2.** *m* вожа́к (*в стаде*)

mansuefacto *adj уст.* приручённый, укрощённый (*о животном*)

mansueto *adj уст.* 1) *см.* manso II **1**, 3; 2) споко́йный, сми́рный, ручно́й (*о животном*)

manta I *f* 1) одея́ло; ~ acolchada стёганое одея́ло; ~ frisa ба́йковое одея́ло; ~ de pared ковёр (*настенный*); 2) плед; 3) шаль, наки́дка; 4) попо́на; 5) ма́нта (*карточная игра*); 6) побо́и, взбу́чка; 7) *разг.* попо́йка; 8) *Ю. Ам.* по́нчо, плащ; 9) (*тж* ~ real) *см.* mantelete 2; 10) *мор.* большо́й па́рус; 11) *Вен., Кол., М.* гру́бая хлопчатобума́жная ткань; 12) *Ам.* то́нкий пласт руды́; ◇ ~ **mojada** *Экв.* вя́лый (нереши́тельный) челове́к; тря́пка (*разг.*); мя́мля (*прост.*); **a ~** *loc. adv.* а) оби́льно (*орошать землю*); б) *разг.* в изоби́лии; **a ~ de Dios** *loc. adv. разг.* в изоби́лии; **dar una ~** *разг.* кача́ть, подбра́сывать на одея́ле; **echar ~s** *уст.* изрыга́ть прокля́тия; **liarse la ~ a la cabeza** идти́ напролóм; **parar la ~** *К.-Р. разг.* сма́тывать у́дочки, удира́ть; **poner a ~** *с.-х.* беспоря́дочно посади́ть виногра́дные ло́зы; **tirar de la ~** *разг.* проговори́ться, проболта́ться

manta II *f* 1) *Кол.* ма́нта (*народный танец*)

mantaca *f Ч.* шаль, наки́дка (*из грубой хлопчатобумажной ткани*)

mantaterilla *f* то́лстая гру́бая ткань

manteada *f Арг., Гват. см.* manteamiento

manteado *m* 1) *M.* наве́с; 2) *Ц. Ам., M.* пала́тка (*лагерная*); 3) *M.* цирково́й наве́с

manteamiento *m* кача́ние, подбра́сывание на одея́ле

mantear I *vt* 1) кача́ть (подбра́сывать) на одея́ле; 2) *Арг., П.-Р.* изби́ть, поколоти́ть

mantear II *vi Мурс.* слоня́ться по у́лице; ча́сто выходи́ть из́ дому (*о женщине*)

manteca *f* 1) жир, нутряно́е са́ло; 2) ма́сло (*животное, растительное*); ~ de vaca(s) сли́вочное ма́сло; 3) мазь; пома́да; 4) *Анд.* сли́вки, цвет (*общества и т. п.*); ◇ **como ~** пода́тливый; мя́гкий как воск; **juntársele a uno las ~s** *разг.* запла́ть жи́ром, растолсте́ть; **sacar ~** *Вен.* извлека́ть вы́году

mantecada *f* 1) ломо́ть хле́ба с ма́слом и са́харом; 2) сдо́бная бу́лочка

mantecado **1.** *adj уст. см.* mantecoso; **2.** *m* 1) сдо́бная бу́лка (*на свином сале*); 2) сли́вочное моро́женое

mantecón *разг.* **1.** *adj* избало́ванный, изне́женный; **2.** *m* ба́ловень, не́женка

mantecosidad *f* масляни́стость; жи́рность

mantecos||o *adj* 1) масляни́стый; жи́рный; leche ~a жи́рное молоко́; 2) мя́гкий, не́жный; 3) *П.-Р.* отврати́тельный, тя́гостный

manteísta *m* 1) *ист.* уча́щийся, носи́вший сута́ну и ма́нтию; 2) уча́щийся духо́вной семина́рии

mantel *m* 1) ска́терть; ~ maravilloso ска́терть-самобра́нка; 2) *Ч.* густо́е о́блако (*покрывающее вершину гор*); ◇ **comer a (sobre) ~es** пи́ршествовать; **estar de ~ largo** *Ч.* быть приглашённым, приглаша́ть (*на банкет, обед и т. п.*); **levantar los ~es** *разг.* убира́ть со стола́; **levantarse de los ~es** *уст.* встать из-за стола́

mantelería *f* столо́вый гарниту́р (*скатерть и салфетки*)

manteleta *f* вя́заная наки́дка

mantelete *m* 1) наки́дка (*надеваемая поверх ризы епископа*); 2) *воен.* мантеле́т (*подвижной щит для прикрытия осадных работ*); 3) укры́тие для наблюда́теля

mantelillo *m* вы́шитая салфе́тка (*для стола*)

mantelo *m* 1) фа́ртук (*у крестьянок северной Испании*); 2) моллю́ск (*разновидность*)

mantellera *f* сеть для ло́вли угре́й

mantellina *f см.* mantilla 1, 1

mantención *f разг. см.* manutención

mantenedor *m* 1) *уст.* корми́лец; добы́тчик; 2) устрои́тель, организа́тор

(*турнира, конкурса и т. п.*); 3) *уст.* защи́тник

mantener * *vt* 1) содержа́ть, корми́ть; ~ a la familia содержа́ть семью́; 2) подде́рживать, сохраня́ть; охраня́ть; ~ el orden (la disciplina) подде́рживать поря́док (дисципли́ну); 3) держа́ть, подде́рживать; ~ el equilibrio сохраня́ть равнове́сие; ~ a raya держа́ть в ра́мках, не дава́ть во́ли; 4) подде́рживать, вести́: ~ la conversación подде́рживать (вести́) разгово́р; ~ conversaciones вести́ перегово́ры; 5) отста́ивать (*что-л.*); наста́ивать (*на чём-л.*); приде́рживаться, держа́ться (*чего-л.*); ~ su opinión отста́ивать своё мне́ние; ~ en sus trece упо́рствовать, наста́ивать на своём; 6) уча́ствовать (*в турнире и т. п.*); 7) *юр.* защища́ть; ~**se** 1) пита́ться, корми́ться (*чем-л.*); ~se del aire (como los camaleones) *разг.* пита́ться во́здухом; 2) сохраня́ться, уде́рживаться (*в том же состоянии*); ~se en el aire (en el agua) держа́ться в во́здухе (на воде́); ~se juntos держа́ться вме́сте; ~se de (en) pie держа́ться на нога́х; ~se firme держа́ться сто́йко, не сдава́ться

mantenida *f* содержа́нка

mantenido *m Гват., М.* муж, живу́щий на содержа́нии жены́; нахле́бник, приживальщик

manteniente *adv* момента́льно, вмиг; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) изо всех си́л; б) обе́ими рука́ми

mantenimiento *m* 1) содержа́ние (*семьи и т. п.*); 2) пита́ние, пи́ща; 3) *тех.* ухо́д, ремо́нт; reparaciones de ~ теку́щий ремо́нт; 4) пищевы́е проду́кты

manteo I *m см.* manteamiento

manteo II *m* 1) ма́нтия (*у духовенства, студентов*); 2) ю́бка (*с запа́хом впереди*)

mantequera *f* 1) же́нщина, занима́ющаяся изготовле́нием ма́сла; же́нщина, торгу́ющая ма́слом; 2) маслобо́йка; 3) маслёнка

mantequería *f* 1) маслозаво́д; 2) магази́н, торгу́ющий ма́слом

mantequero **1.** *adj* относя́щийся к ма́слу; **2.** *m* 1) маслоде́л; 2) торго́вец ма́слом; 3) *см.* mantequera 3; 4) америка́нская па́льма (*разновидность*); 5) *Куба, П.-Р.* хозя́ин продукто́вого магази́на

mantequilla *f* 1) *dim. de* manteca; 2) крем (*масляный*); 3) сли́вочное ма́сло; pan con ~ хлеб с ма́слом; batir la ~ сбива́ть ма́сло; ◇ **ser un** ~ *П.-Р.* быть сла́бым (беспо́мощным); **dar** ~ **de Soria** *Ар.* дава́ть та́ску (взбу́чку)

mantequillera *f Ам. см.* mantequera

mantequillería *f Ч. см.* mantequería 1

mantequillero *m* 1) *см.* mantequero **2**, 1, 2; 2) *Ам. см.* mantequera 3

mantequilloso *adj Ам.* 1) ме́лочный; щепети́льный; 2) плакси́вый, жа́лующийся

mantera *f* продавщи́ца (мастери́ца) наки́док (пле́дов, ша́лей *и т. п.*)

mantés *разг.* **1.** *adj* хи́трый, плутова́тый; **2.** *m* моше́нник, плут

mantilla **1.** *f* 1) манти́лья; кружевная наки́дка; пелери́на; 2) (*чаще pl*) манти́лья, наки́дка (*надеваемая поверх пелёнок*); 3) попо́на; 4) *Ал.* ко́нусовая рыболо́вная сеть; **2.** *m Гонд.* трус; ◇ **estar en** ~**s** *разг.* а) быть в зача́точном состоя́нии (*о каком-л. деле*); б) быть неопы́тным (новичко́м); **haber salido de** ~**s** *разг.* вы́йти из пелёнок, стать взро́слым

mantillo *m* 1) перегно́й; 2) навоз; удобре́ние

mantillón **1.** *adj* 1) *Мурс.* неря́шливый, гря́зный; 2) *М.* бессо́вестный; **2.** *m Мурс.* неря́ха, грязну́ля

mantisa *f мат.* манти́сса

manto *m* 1) ма́нтия; наки́дка; ~ de humo *уст.* тра́урная вуа́ль; 2) плащ; 3) епанча́; 4) покро́в; ~ de nieve сне́жный покро́в; 5) прикры́тие, предло́г, ма́ска; bajo el ~ под прикры́тием, под ма́ской; servir de ~ служи́ть (быть) ши́рмой; 6) пласт, слой (*породы*); 7) ма́нтия (*земли́*); 8) *зоол.* ма́нтия, туни́ка

mantón I *m* 1) шаль; 2) *уст.* плащ; 3) *уст.* молодожён

mantón II *adj см.* mantudo **1**

mantoncita *f Экв. разг.* де́вушка

mantornar *vt Ар.* вторично перепа́хивать зе́млю

mantudo **1.** *adj* 1) с опу́щенными кры́льями (*о птице*); 2) *Ц. Ам.* скры́тый, замаскиро́ванный; **2.** *m* ма́ска, карнава́льная фигу́ра

manuabilidad *f см.* manejabilidad

manuable *adj* удо́бный, практи́чный

manual **1.** *adj* 1) ручно́й, сде́ланный рука́ми; trabajo ~ ручна́я рабо́та; 2) *см.* manuable; 3) выполни́мый, осуществи́мый; 4) ча́стый, нере́дкий; обы́чный; 5) *уст.* лёгкий, бы́стрый; 6) лёгкий, нетру́дный, просто́й; 7) мя́гкий, покла́дистый (*о человеке*); **2.** *m* 1) руково́дство, уче́бник; ~ autodidáctico самоучи́тель; 2) конто́рская кни́га; 3) чернова́я кни́га, тетра́дь; 4) записна́я кни́жка

manualmente *adv* ручны́м спо́собом, вручну́ю

manubrio *m* рукоя́тка, ру́чка (*для вращения*); маховичо́к; ~ de maniobra рукоя́тка управле́ния

manufactura *f* 1) изде́лие; 2) произво́дство; фа́брика; ~ en serie серийное произво́дство; 3) *ист.* мануфакту́ра

manufacturar *vt* производи́ть, выраба́тывать, изготовля́ть

manufacturero *adj* фабри́чный; относя́щийся к мануфакту́ре

manumisión *f* освобожде́ние (*от рабства*)

manumiso *adj* отпу́щенный на свобо́ду (*о рабе*)

manumitir *vt* отпуска́ть на свобо́ду, освобожда́ть (*раба*)

manuscribir * *vt* писа́ть от руки́

manuscrito **1.** *adj* рукопи́сный; **2.** *m* манускри́пт; ру́копись

manutención *f* 1) содержа́ние (*семьи и т. п.*); 2) сохране́ние, поддержа́ние

manutener * *vt* 1) содержа́ть (*семью и т. п.*); 2) сохраня́ть, подде́рживать

manvacío *adj см.* manivacío

manyar *vt Ам. шутл.* есть, пита́ться

manzana *f* 1) я́блоко; 2) блок домо́в; 3) эфе́с (*шпаги*); 4) *см.* manzanilla 4; 5) *Арг., Ч.* кварта́л; 6) (*тж* ~ de Adán) кады́к; 7) *Ц. Ам.* мансана́ (*мера площади = 69,8 га*); ◇ ~ **de la discordia** я́блоко разда́ра; **sano como una** ~ *разг.* здоро́вый, по́лный сил

manzanal *m* 1) *см.* manzanar; 2) *см.* manzano

manzanar *m* я́блоневый сад

manzanazo *m Вен.* пода́рок, сде́ланный с коры́стной це́лью

manzanear *vt* 1) *Вен., Гват., М.* дели́ть зе́млю на бо́лее ме́лкие уча́стки; 2) *Вен.* зада́бривать (*подарками*); умасливать (*кого-л.*)

manzanero *m Экв. см.* manzano

manzaneta *f Ал.* толокня́нка, медве́жья я́года

manzanil *adj* как я́блоко, похо́жий на я́блоко

manzanilla *f* 1) рома́шка (*растение, цветок*); 2) насто́й (*из ромашки*); 3) мансани́лья (*сорт маслины*); 4) украше́ние в фо́рме я́блока (*на балконах и т. п.*); 5) пу́говица (*обтянутая материей*); 6) подборо́док; 7) мансани́лья (*сорт белого вина*)

manzanillo *m* мансани́лья (*дерево*)

manzano *m* 1) я́блоня; 2) *М.* бана́новое де́рево

maña *f* 1) ло́вкость, снорóвка; darse ~ име́ть снорóвку, быть ло́вким; ло́вко справля́ться (*с чем-л.*); 2) уло́вка, хи́трость; 3) (*чаще pl*) дурны́е привы́чки; 4) пучо́к, свя́зка (*льна, конопли и т. п.*); 5) *уст. см.* manera 1; 6) (*тж pl*) *Анд., Сант.* плакси́вость, слезли́вость; ◇ **más vale** ~ **que fuerza** *погов.* ≅ лу́чше ла́ской, чем та́ской; **el que malas** ~**s ha, tarde o nunca las perderá** *посл.* ≅ горба́того моги́ла испра́вит

mañana **1.** *f* у́тро; de ~ *loc. adv.* (ра́но) у́тром; muy de (gran) ~ *loc. adv.* о́чень ра́но, спозара́нку; desde por la ~ *loc. adv.* с са́мого утра́; por la ~ *loc. adv.* у́тром; на у́тро; **2.** *m* за́втра, ближа́йшее бу́дущее; **3.** *adv* за́втра; para ~ на за́втра; ~ por la ~ *loc. adv.* за́втра у́тром; pasado ~ *loc. adv.* послеза́втра; ◇ ¡~! ду́дки!; **dar** ~**s (mañanitas)** *М.* петь у́тренние серена́ды; **tomar la** ~ а) ра́но встава́ть; б) (*тж* hacer la ~ *Ам.*) *разг.* пить во́дку натоща́к; **por la** ~ **empiezan las buenas obras** *погов.* у́тро ве́чера мудрене́е

mañana‖**r** *vi*: siempre dices que mañana y nunca ~mos ты всегда́ говори́шь за́втра, но э́то за́втра никогда́ не наступа́ет

mañanear **1.** *vi* ра́но встава́ть; **2.** *vt* дава́ть пусты́е обеща́ния, корми́ть за́втраками

mañanero *adj* у́тренний

mañanica *f* у́треннее вре́мя, нача́ло у́тра

mañanita *f* пеньюа́р

mañanitas *f pl М.* маньяни́тас (*песенки, исполняемые утром*)

mañear **1.** *vt* иску́сно вести́ де́ло; **2.** *vi* де́йствовать ло́вко (уме́ло)

mañerear *vi Арг., Ур., Ч. см.* mañear **2**

mañero I *adj* 1) хи́трый, ло́вкий, проны́рливый; 2) ручно́й, прируче́нный; пода́тливый, легко́ поддающийся; 3) *Ам.* ди́кий, необъе́зженный (*о лошади*); 4) *Арг., Ч.* ло́вкий, изворо́тливый

mañero II *adj* неплодоро́дный

mañizo *adj* 1) *Сал. см.* manicio; 2) *Леон, Сал. см.* manojo

maño *m* 1) *разг.* арагóнец; 2) *Ар.*; *Ч.* брат; 3) *Ар.*; *Ч.* ма́ньо (*ласковое обращение*)

mañoca *f Куба, П.-Р. см.* mandioca

mañoco *m* 1) *Ц. Ам.* са́го; 2) *Кол. см.* mandioca 2

mañosear *vi* 1) *Ч.* де́йствовать ло́вко (прово́рно); 2) *Вен., Кол.* проявля́ть дурны́е привы́чки

mañosería *f Экв. см.* maña 3

mañoso *adj* 1) иску́сный, ло́вкий; ser ~ быть ло́вким, име́ть снорóвку; 2) легко́ выполни́мый; 3) с дурны́ми привы́чками; 4) *Ч.* угрю́мый, нелюди́мый; 5) *М.* жуликова́тый

mañuela **1.** *f* 1) хи́трость, плутовство́; **2.** *com. pl разг.* проны́ра, пролаза

mapa **1.** *m* 1) ка́рта; ~ geográfico географи́ческая ка́рта; ~ físico физи́-

ческая ка́рта; ~ mudo нема́я ка́рта; ко́нтурная ка́рта; ~ mundi ка́рта полуша́рий; ~ topográfico топографи́ческая ка́рта; 2) *полигр.* вкла́дыш (*в книге*); **2.** *f* 1) ме́сто преоблада́ния (распростране́ния) чего́-л.; Andalucía es la ~ de las frutas Андалу́зия изоби́лует фру́ктами; 2) *Дом. Р.* зна́ющий челове́к, знато́к; 3) *Дом. Р.* подро́бное сообще́ние; ◇ **no estar en el** ~ *разг.* не употребля́ться, быть неупотреби́тельным; быть не в ходу́; **llevarse la** ~ *разг.* превосходи́ть (*кого-л. в чём-л.*), брать верх

mapamundi *m* 1) ка́рта полуша́рий; 2) *разг.* зад

mapanare *f Вен.* мапана́ре (*ядовитая змея*)

mapeango, mapiango 1. *adj Куба, М.* неспосо́бный; некомпете́нтный; **2.** *m Куба, М.* нену́жный (бесполе́зный) челове́к

mapire *m Вен., Кол.* больша́я корзи́на из па́льмовых ве́ток

mapolear *vt Кол.* ударя́ть, наноси́ть уда́ры

mapoteca *f* собра́ние географи́ческих карт

mapoyes *m pl* мапо́йесы (*индейцы в Венесуэле*)

mapuche 1. *adj* араука́нский; **2.** *m pl* мапу́чи (*индейцы в Чили*)

mapurite *m зоол.* центральноамерика́нский скунс, вонючка

maque *m* 1) лак, политу́ра; 2) *М.* лакиро́ванная ко́жа

maquear *vt* 1) полирова́ть, лакирова́ть; 2) *М.* лакирова́ть ко́жу

maquero *m Перу* колыбе́ль

maqueta *f* 1) маке́т; 2) рису́нок, набро́сок; 3) моде́ль

maquiavélico *adj* 1) макиаве́ллевский; 2) хи́трый, двули́чный

maquiavelismo *m* 1) макиавелли́зм; 2) двули́чие, двоеду́шие, лицеме́рие

maquila *f* до́ля мук и́ (ма́сла, зерна́), иду́щая ме́льнику за помо́л

maquilar *vt*, **maquilear** *vt Ч.* брать пла́ту мукой (*за помол*)

maquillaje *m* наложе́ние гри́ма; подкра́шивание лица́

maquillar *vt* 1) подкра́шивать лицо́; 2) *театр.* гримирова́ть, накла́дывать грим

máquina *f* 1) маши́на; стано́к; дви́гатель; ~ afiladora точи́льный (зато́чный) стано́к; ~ automática стано́к-автома́т; ~ combinada агрега́т; комба́йн; ~ electrónica электро́нная маши́на; ~ fotográfica фотоаппара́т; ~ registradora ка́сса; ~ de alzar подъёмная маши́на; ~ de calcular (calculadora) счётная маши́на; ~ de coser шве́йная маши́на; ~ de escribir пи́шущая маши́нка; ~ de imprimir печа́тная маши́на, печа́тный стано́к; ~ de soldar сва́рочный аппара́т; de ~s маши́нный; elaborado a ~ маши́нной вы́работки; escribir a ~ печа́тать на маши́нке; 2) *Куба, П.-Р. разг.* (авто)маши́на, автомоби́ль; велосипе́д; 3) механи́зм, маши́на; ~ infernal *воен.* а́дская маши́на; ~ de guerra вое́нная маши́на; 4) план, прое́кт; 5) *лит.* элеме́нт чуде́сного; 6) *разг.* домище, грома́да, махи́на (*о здании*); 7) *разг.* мно́жество, оби́лие, бе́здна, ку́ча; tengo una ~ de libros у меня́ у́йма книг

maquinación *f* интри́ги, про́иски, ко́зни

maquinal *adj* 1) маши́нный; 2) машина́льный, автомати́ческий, механи́ческий

maquinamiento *m см.* maquinación

maquinar *vt* интригова́ть, подка́пываться, ка́верзничать

maquinaria *f* 1) машинострое́ние; fábrica de construcción de ~ машинострои́тельный заво́д; 2) маши́нное обору́дование, маши́ны; механи́змы; ~ eléctrica электрообору́дование

maquinismo *m* 1) машиниза́ция; 2) *см.* mecanismo

maquinista *com.* 1) меха́ник; 2) машини́ст

maquiritares *m pl* макирита́ры (*индейцы в Венесуэле*)

maquis *m* 1) маки́: партиза́н (*во Франции — в период фашистской оккупации 1940—1944 гг.*); 2) уча́стник сопротивле́ния

mar *amb.* 1) мо́ре: ~ ancha (larga), alta ~ откры́тое мо́ре; ~ cerrada закры́тое мо́ре; ~ interior вну́треннее мо́ре; en alta ~ в откры́том мо́ре; ~ alta волну́ющееся мо́ре; ~ de fondo (de leva) бу́рное мо́ре; ~ (en) bonanza (en leche, en calma) споко́йное мо́ре, штиль; ~ jurisdiccional (territorial) территориа́льные во́ды; por ~ мо́рем; dominar el ~ госпо́дствовать на мо́ре; hacerse a la ~ вы́йти в мо́ре; surcar el ~borозди́ть мо́ре; el ~ (la ~) se pica мо́ре волну́ется; 2) *разг.* мно́жество, оби́лие, мо́ре, ма́сса; la ~ de о́чень мно́го, ма́сса (*чего-л.*); es la ~ de tonto он о́чень глуп, он сама́ глу́пость; ◇ **azul de** ~ цве́та морско́й воды́; **a ~es** *loc. adv.* (*с гл.* llorar, llover, sudar) оби́льно; llueve a ~es идут си́льные дожди́; льёт как из ведра́; **de ~ a ~** *loc. adv.* а) широко́, во всю ширь; б) *разг.* пы́шно, с пы́шностью; **arar (cavar) en el** ~ де́лать бесполе́зную рабо́ту; зря стара́ться; решето́м во́ду носи́ть; **arrojarse a la** ~ пойти́ на риск, поста́вить всё на ка́рту; **hablar de la** ~ *разг.* а) стро́ить возду́шные за́мки; б) болта́ть языко́м, пустосло́вить; **hacer una raya en el** ~ *разг.* выража́ть ра́дость, свети́ться ра́достью; **meter la ~ en un pozo** ≅ ще́пкой мо́ря не перепаха́ть; **echemos pelillos a la** ~ *погов.* ≅ кто ста́рое помя́нет, тому́ глаз вон

mará *f Арг.* патагонский за́яц

marabú *m зоол.* марабу́, зоба́тый а́ист

maraca *f* 1) *Ам.* мара́ка (*муз. инструмент*); 2) *Перу, Ч.* игра́ в ко́сти; 3) *Ч.* потаску́ха, шлю́ха; 4) *Кол., П.-Р. разг.* чурба́н (*о человеке*); 5) *П.-Р. разг.* безмо́зглый челове́к; 6) *pl П.-Р.* глу́пости; ◇ **pasarse de** ~ *разг.* а) *Вен.* преступа́ть грани́цы дозво́ленного, выходи́ть за ра́мки; злоупотребля́ть до́брым отноше́нием; б) *Кол.* поглупе́ть, одуре́ть; **volverse fruta de** ~ *Вен. разг.* рассе́яться, отвле́чься (*от чего-л.*), развле́чься

maracá *m* 1) *см.* maraca 1; 2) перуа́нский бальза́м

maracaná *m Арг.* попуга́й (*разновидность*)

maracayá *m Ам. зоол.* 1) оцело́т; 2) онци́лла

maraco I *m Бол. см.* maraca 1

maraco II *m Вен.* мла́дший сын

maracure *m* венесуэ́льская лиа́на

maramaral *m Вен.* за́росли (ча́ща) куста́рника

maranguango *m Кол.* колдовство́; приворо́тное зе́лье

maraña *f* 1) *см.* maleza 2; 2) спу́танные воло́кна шелкови́чного ко́кона; 3) ткань из шёлковых ни́тей (*низкого качества*); 4) ка́менный дуб, па́дуб; 5) спу́танный клубо́к; 6) спу́танные во́лосы; 7) интри́ги, ко́зни; 8) затрудни́тельное положе́ние; 9) *Кол.* небольшо́е вознагражде́ние; 10) *арго* проститу́тка

marañal *m* ро́ща (*каменного дуба*)

marañar *vt* запу́тывать (*тж перен.*)

marañento *Ч.*, **marañero 1.** *adj* склонный к интри́гам; **2.** *m* пу́таник, интрига́н

marañoso *adj см.* marañero 1

marapa *f Вен.*, мара́па (*освежающий напиток*)

maraquear *vt Вен., Дом. Р.* дви́гать, передвига́ть

maraquero *m Ам.* игра́ющий на мара́ке

maraquita *f Вен.* де́тская игру́шка

marasmo *m* 1) мара́зм; упа́док, разложе́ние; ~ senil ста́рческий мара́зм; 2) апа́тия, равноду́шие; бесси́лие

marathón, maratón *m спорт.* марафо́нский бег

marave||dí *m* (*pl* ~dís, ~dises, ~díes) мараведи́ (*старинная испанская монета*)

maravilla *f* 1) чу́до, дико́вина; las siete ~s del mundo семь чуде́с све́та; el país de las ~s страна́ чуде́с; a ~, a (las mil) ~s *loc. adv.* чуде́сно, восхити́тельно; превосхо́дно, великоле́пно; por ~ *loc. adv.* чу́дом, случа́йно; hacer ~s *разг.* де́лать чудеса́; decir ~s рассказывать чудеса́; 2) удивле́ние, восхище́ние, изумле́ние; 3) *бот.* чудоцве́т; 4) *Гват.* мно́жество

maravillar 1. *vt* (*тж vr*; con, de) удивля́ть(ся), изу́мля́ть(ся), поража́ть(ся); **2.** *vi уст.* вызыва́ть удивле́ние (изумле́ние)

maravilloso *adj* 1) удиви́тельный, порази́тельный, изуми́тельный; чудесный, восхити́тельный, ди́вный; 2) необыча́йный

marbete *m* 1) этике́тка, ярлы́к, би́рка; 2) борт, край

marca *f* 1) погранична область, погранично райо́н; ма́рка, грани́ца, руби́ж; 2) ростоме́р; 3) ма́рка, тип изде́лия, катего́рия, сорт; de ~ ма́рочный; сортово́й; высо́кого ка́чества; соответствующий станда́ртам; vinos de ~ ма́рочные ви́на; 4) клейме́ние; 5) ма́рка, знак, клеймо́; тавро́, ме́тка; ~ de fábrica, ~ registrada фабри́чная ма́рка, фабри́чное клеймо́; 6) шрам, руби́ц; 7) *арго* проститу́тка; 8) *мор.* ориенти́р; ◇ **de** ~ из ря́да вон выходя́щий, выделя́ющийся; **de ~ mayor, de más de** ~ крупне́йший, выдаю́щийся, замеча́тельный

marcación *f* 1) маркиро́вка, клейме́ние, разме́тка; 2) *мор.* пе́ленг; а́зимут; 3) *Арг.* таври́рование, клейме́ние (*животных*)

marcado *adj* я́вный, откры́тый, откровенный; con ~ interés с осо́бым интере́сом

marcador *m* 1) разме́тчик, клеймо́вщик; маркиро́вщик; 2) *спорт.* табло́; 3) *полигр.* накла́дчик (*листов бумаги*)

marcajita *f Ам. см.* marcasita

marcar 1. *vt* 1) ме́тить, клейми́ть; маркирова́ть; таври́ть; 2) вышива́ть монограмму; ме́тить бельё; 3) замеча́ть, подмеча́ть (*какие-л. качества*); 4) *галл.* ука́зывать, пока́зывать; 5) *мор.* брать пе́ленг; определя́ть а́зимут; 6) *спорт.* забива́ть (*гол и т. п.*); **2.** *vi* проставля́ть це́ну (*на товарах*); ~**se** определя́ть положе́ние су́дна

marcasita *f мин.* маркази́т, лучи́стый колчеда́н

marcear 1. *vt* стричь скот (*в марте*); 2. *vi* быть похóжей на мáртовскую (*о погоде*)

márcena *f* 1) *Ал., Логр.* край; крóмка; 2) бороздá

marcenar *vt* проводúть бóрозды

marceño *adj* мáртовский, как в мáрте

marcial *adj* 1) воéнный; воúнственный; aspecto ~ воúнственный вид; 2) мýжественный, благорóдный; 3) *хим.* желéзистый

marcialidad *f* воúнственность

marciano 1. *adj* марсиáнский; 2. *m* марсиáнин

marco *m* 1) мáрка (*единица веса для золота и серебра = 230 г*); 2) мáрка (*монета*); 3) рáма, рáмка; дверной оклáд; ~ de ventana окóнная рáма; ~ de puerta дверна́я рáма; 4) каймá; 5) рáмки, ограничéния; en el ~ de в рáмках (*чего-л.*)

marcha *f* 1) движéние, перемещéние; ход (*тж тех.*); ~ atrás зáдний ход; ~ en vacío холостóй ход; poner en ~ приводúть в дéйствие (в движéние), пускáть в ход; 2) похóдка; 3) курс, направлéние; 4) скóрость; a largas ~s *loc. adv.* бы́стро, поспéшно; на большóй скóрости; sobre la ~ *loc. adv.* схóду, срáзу; по хóду (*дела*); 5) костёр; 6) *воен.* марш, похóдное движéние, передвижéние; de ~ мáршевый, похóдный; a ~s forzadas *loc. adv.* форси́рованным мáршем; batir (la) ~ подавáть сигнáл к выступлéнию; 7) *муз.* марш; ~ triunfal (fúnebre) побéдный (похорóнный) марш

marchamar *vt* наклáдывать тамóженные плóмбы

marchamero *m* тамóженник

marchamo *m* тамóженная печáть (плóмба)

marchantaje *m П.-Р., Ур.* клиéнты, клиентýра

marchante 1. *adj см.* mercantil; 2. *m* 1) торгóвец, купéц; 2) *Анд.*; *Ю. Ам.* постоя́нный покупáтель, клиéнт; 3) *П.-Р.* грéбень (*для украшения*); 4) *Ч.* проходúмец, бродя́га; 5) *Куба* неуважéние, пренебрежéние; 6) *Куба, П.-Р.* лукáвец, плут; 7) *Ам. шутл.* любóвник

marchantería *m Кол.*, **marchantía** *f* 1) *малоупотр. см.* mercancía; 2) *Ам.* клиéнты, клиентýра

marchar *vi* 1) идтú, шагáть; 2) уходúть; 3) идтú (*о часах*); дéйствовать, функциони́ровать (*о механизме*); 4) идтú, протекáть, совершáться (*о делах и т. п.*); 5) *Куба, Ч.* идтú и́ноходью (*о лошади*); 6) *Арг., Бол.* торопúться; дéлать бы́стро; 7) *воен.* маршировáть; ~ a compás идтú (шагáть) (ногá) в нóгу; ¡de frente, marchen! шáгом марш! (*команда*); ~**se** 1) уходúть, уезжáть, отправля́ться; 2) рабóтать (*о машине*); двúгаться, функциони́ровать (*о механизме*); идтú (*о часах*); 3) идтú, совершáться, происходúть (*о делах и т. п.*)

marchitable *adj* вя́нущий

marchitamiento *m* увядáние

marchitar *vt* 1) сушúть, засýшивать; 2) ослабля́ть, дéлать вя́лым; ~**se** вя́нуть, увядáть, сóхнуть (*тж перен.*)

marchito *adj* увя́дший, вя́лый, поблёклый

marchoso *adj* 1) *прост.* стáтный, строúный; 2) *Анд.* развя́зный (*о человеке*)

marea *f* 1) прилúв и отлúв (*на море*); ~ ascendiente прилúв; ~ descendiente отлúв; ~ viva пóлная водá (*высший уровень во время прилива*); ~ muerta а) мáлая водá (*низший уровень во время отлива*); б) мёртвая зыбь; 2) морскóй бриз; 3) морося́щий дождь, úзморось

mareador *m арго* фальшивомонéтчик

mareaje *m* 1) мореплáвание, навигáция; 2) румб, курс (*корабля*)

mareamiento *m* 1) плáвание, навигáция; 2) морскáя болéзнь; головокружéние

mareante 1. *adj* морскóй; матрóсский; 2. *m* 1) моря́к; матрóс; 2) *уст.* купéц

marear 1. *vt* 1) вестú корáбль; управля́ть кораблём; aguja de ~ кóмпас; 2) продавáть, реализóвывать; 3) (*тж vi*) *разг.* надоедáть, докучáть; злить, сердúть; 4) *Анд.* тушúть, томúть; 5) *М., П.-Р.* обмáнывать, одурáчивать; 2. *vi уст.* плáвать (*о корабле*); ~**se** 1) чýвствовать головокружéние; страдáть морскóй болéзнью; 2) пóртиться в мóре (*о грузе*); 3) *Арг., Куба, П.-Р.* обесцвéчиваться (*о тканях*)

marejada *f* 1) сúльное волнéние (*на море*); 2) волнéние, глухóе недовóльство; рóпот

maremoto *m* подвóдное землетрясéние

mareo *m* 1) головокружéние; морскáя болéзнь; 2) *разг.* недовóльство, досáда; беспокóйство

mareógrafo, mareómetro *m физ.* мареógраф

mareoso *adj* надоéдливый, утомúтельный; несносный

marepa *m Ч. зоол.* крéветка

marero *adj* морскóй (*о бризе, ветерке*)

mareta *f* 1) прибóй, волнéние (*на море*); 2) гул, гудéние (*толпы*); 3) волнéние, смятéние

maretazo *m* шторм

márfaga *f* 1) *см.* marga II; 2) *Риоха* покрывáло (*на постели*)

márfega *f Ар.* 1) *см.* marga I; 2) тюфя́к (*мешок*)

marfil *m* 1) слонóвая кость; 2) издéлие из слонóвой кóсти; 3) *уст.* слон; 4) дентúн

marfilado *adj*, **marfileño** *adj поэт.*, **marfíleo** *adj* 1) из слонóвой кóсти; 2) похóжий на слонóвую кость

marfuz *adj* 1) отвратúтельный, отта́лкивающий; 2) обмáнчивый, лжúвый

marga I *f геол.* мéргель, рухля́к

marga II *f* грýбая ткань, дерю́га (*для тюфяков*)

margajita *f см.* marcasita

margal *m* пóчва, содержáщая мéргель

margar *vt с.-х.* мергелевáть пóчву

margarina *f* маргарúн

margarita *f* 1) жемчýжина; 2) жемчýжница (*морская раковина*); 3) *бот.* маргарúтка; 4) (*тж* ~ de los prados) ромáшка; 5) *мор.* кóлышка (*морской узел*); 6) *Экв. бот.* гиацúнт; ◇ **arrojar (echar) ~s a (los) puercos** метáть бúсер пéред свúньями

margaritona *f* лицемéрка, ханжá

margen *amb.* 1) край, крóмка; ~ del río бéрег рекú; 2) *pl* поля́ (*книги*); a media ~ с поля́ми в половúну страни́цы; 3) примечáние (*на полях*); 4) основáние, пóвод; подходя́щий слýчай; 5) *ком.* прúбыль; ◇ **andarse por las márgenes** отклоня́ться от сýти дéла; ходúть вокрýг да óколо; **estar (quedarse) al ~ de...** *разг.* оставáться (держáться) в стороне́ (*от чего-л.*)

margenar *vt см.* marginar

margesí *m Перу* пéречень, óпись, инвентáрь

marginal *adj* 1) маргинáльный, напúсанный на поля́х (*книги, рукописи*); notas ~es замéтки на поля́х; 2) второстепéнный

marginar *vt* 1) дéлать помéтки на поля́х; 2) дéлать (оставля́ть) поля́; 3) украшáть гирля́ндами

margoso *adj* содержáщий мéргель (*о почве*)

mariache, mariachi *m M.* марья́чи (*группа музыкантов*)

marica *f* 1) сорóка; 2) женоподóбный мужчúна

Maricastaña (*собств.*): en tiempo(s) de ~ давнó, в незапáмятные временá

maricela *f Вен.* марисéла (*народный танец; народная песня*)

marico *m Вен., Кол. см.* marica 1

maricón *m* 1) *см.* marica 2; 2) педерáст

maridable *adj* супрýжеский

maridablemente *adv* в супрýжестве

maridada *f* 1) замýжняя жéнщина; 2) примéрная женá

maridaje *m* 1) супрýжество; 2) согласóванность, слáженность, гармóния

maridar 1. *vi* 1) женúться; выходúть зáмуж; 2) жить супрýжеской жúзнью; 2. *vt* соединя́ть, свя́зывать

maridazo *m разг.* подкаблýчник

maridillo *m* печýрка, жаровня

marido *m* муж, супрýг

mariguana *f* марихуáна

mariguanza *f* (*чаще pl*) *Ч.* 1) таúнственные жéсты (*знахаря*); 2) кривля́нье, пая́сничанье; 3) пируэ́т

marihuana *f Ам. см.* mariguana

marijuana I *f Кол.* игрýшка

marijuana II *f см.* mariguana

marimacho *m разг.* мужеподóбная жéнщина

marimandona *f Анд.* влáстная жéнщина

marimanta *f разг.* бýка, пýгало

marimarica *m разг. см.* marica 2

marimba 1. *f* 1) африкáнский барабáн; 2) *Ам.* ксилофóн; 3) *Арг., П.-Р.* плóхо звучáщий инструмéнт; 4) *Р. Пл.* взбýчка, трёпка; 2. *adj Вен., Гонд.* трусли́вый, малодýшный

marimbero *adj Ц. Ам.* нелóвкий, неумéлый

marimonda *f* 1) *Ю. Ам.* светлолóбая коáта (*обезьяна*); 2) *Вен.* лохмáтая жéнщина, растрёпа; 3) *Вен., Кол.* вы́пивка, попóйка

marimoña *f бот.* 1) садóвый лю́тик; 2) *Арг., Перу* крáсная камéлия

marimoños *f разг.* мóдница, франти́ха

marimorena *f* потасóвка, свáлка

marina *f* 1) морскóй бéрег; побережье; 2) морскóй флот; ~ de guerra воéнно-морскúе сúлы; ~ mercante торгóвый флот; 3) искýсство мореплáвания; кораблевождéние; 4) воéнные морякú; 5) *жив.* марúна, морскóй пейзáж; 6) министéрство морскóго флóта; 7) *Ч.* мореходное учúлище

marinada *f* маринáд

marinado *adj* маринóванный

marinaje *m* 1) морскóе дéло; 2) *собир.* морякú

marinante 1. *adj Арг.* привы́кший к суровым услóвиям мóря; 2. *m* моря́к, матрóс

marinar *vt* 1) маринóвать (*рыбу*); 2) набирáть экипáж сýдна

marinear *vi* плáвать на сýдне; быть морякóм

marinera *f* 1) матро́сская блу́за; ки́тель; 2) *Перу, Ч., Экв.* марине́ра (*народный танец*); 3) *см.* marinero **2**, 3

marinerazo *m* о́пытный моря́к; морско́й волк

marinería *f* 1) морска́я слу́жба; 2) морско́е де́ло; 3) *собир.* моряки́

mariner||o 1. *adj* 1) го́дный для морско́го пла́вания (*о судне*); 2) морско́й, фло́тский; матро́сский; **2.** *m* 1) моря́к; матро́с; ~ de agua dulce неопытный моря́к, сала́га; ~ hecho о́пытный моря́к; 2) член экипа́жа (кома́нды) су́дна; 3) аргона́вт, кора́блик (*моллюск*); 4) *Куба см.* maricón 2

marinesco *adj* морско́й; матро́сский; hábitos ~s матро́сские замашки

marinismo *m лит.* марини́зм

marinista *m* марини́ст

marin||o 1. *adj* морско́й, мореходный: фло́тский; corrientes ~as морски́е тече́ния; infantería ~a морска́я пехо́та; **2.** *m* моря́к; матро́с

marión *m зоол.* осётр

marioneta *f* марионе́тка (*тж перен.*)

mariparda *f* хи́трая (проны́рливая) же́нщина

mariposa *f* 1) *зоол.* ба́бочка; ~ de la col капу́стница; ~ de la seda шелкопря́д; ~ de la muerte бра́жник, «мёртвая голова́»; 2) фити́ль; 3) ночни́к, ночна́я ла́мпочка; лампа́да; 5) *Гонд., Кол.* хлопу́шка (*игрушка*); 6) *Кол.* жму́рки; 7) *тех.* дро́ссельная засло́нка, дро́ссель

mariposear *vi* 1) ча́сто меня́ть вку́сы и привы́чки; быть непостоя́нным; 2) бе́гать, увива́ться (*за кем-л.*)

mariposero *m* 1) непостоя́нный (ве́треный) челове́к; 2) сачо́к (*для ловли бабочек*)

mariposón *m* 1) волоки́та; ухажёр (*прост.*); 2) ве́трени́к, вертопра́х; 3) *Ам. см.* maricón 2

mariquita I **1.** *f* 1) *зоол.* бо́жья коро́вка; 2) *зоол.* листое́д; 3) зелёный попуга́й (*разновидность*); 4) *Куба* марики́та (*мёд или сироп со свежим сыром*); **2.** *m разг. см.* marica 2

mariquita II *f Арг.* марики́та (*народный танец, музыка и напев*)

marisabida, marisabidilla *f разг.* всезна́йка (*о женщине*); си́ний чуло́к

mariscador *m* лове́ц моллю́сков

mariscal I *m* ма́ршал

mariscal II *adj мед.* геморроида́льный

mariscalato *m*, **mariscalía** *f* зва́ние ма́ршала

mariscante *m арго* вор, жу́лик

mariscar *vt* 1) собира́ть съедо́бные моллю́ски; 2) *арго* красть, ворова́ть

marisco *m* 1) морска́я раку́шка (*съедобная*); los ~s дары́ мо́ря (*креветки и т. п.*); 2) *арго* укра́денная вещь; кра́деное

marisma *f* ни́зменный бе́рег (*заливаемый приливом*)

marisquero *m* лове́ц (продаве́ц) морски́х раку́шек

marital *adj* 1) супру́жеский; 2) принадлежа́щий му́жу

maritata *f* 1) *Ам.* водоём; 2) *pl Анд.*; *Гват., Гонд.* барахло́, шмо́тки

maritates *m pl Ц. Ам. см.* maritata 2

marítim||o *adj* 1) морско́й; vías ~as морски́е пути́; clima ~ морско́й кли́мат; 2) приморский; ciudad ~a приморский го́род

maritornes *f разг.* мужеподо́бная (гру́бая) служа́нка

marjal I *m* ни́зкое (заболо́ченное) ме́сто

marjal II *m* мархаль (*земельная мера = 5,25 ара*)

marmita *f* кастрю́ля; котело́к, судо́к

marmitón *m* поварёнок (*на корабле*)

mármol *m* 1) мра́мор; ~ estatuario скульпту́рный мра́мор; 2) мра́морная плита́ (доска́); 3) изде́лие из мра́мора; мра́морная скульпту́ра; 4) *полигр.* та́лер; ◇ **ser (parecer) un** ~ *разг.* а) быть (каза́ться) бесчу́вственным, холо́дным как мра́мор; б) быть твёрдым как ка́мень

marmolear *vt* отде́лывать под мра́мор, мрамори́ровать

marmoleño *adj см.* marmóreo

marmolería *f* 1) *собир.* мра́мор; 2) изде́лие из мра́мора, мра́морная скульпту́ра; 3) мастерска́я мра́морных изде́лий

marmolero *m Арг. см.* marmolista

marmolillo *adj* тупо́й, бестолко́вый

marmolina *f Ч. см.* marmoración

marmolista *m* мра́морщик

marmoración *f* штукату́рка под мра́мор

marmóreo, marmoroso *adj* 1) мра́морный, из мра́мора; 2) бе́лый (гла́дкий) как мра́мор; 3) холо́дный, бесстра́стный

marmota *f* 1) *зоол.* суро́к; 2) шерстна́я ша́пка; 3) со́ня

marmotear *vi Ар.* бормота́ть, ша́мкать, невня́тно говори́ть

marmoto *adj Сал.* глу́пый, бестолко́вый

marmullar *vt Сал. см.* murmurar

maro *m бот.* кошачий майора́н

marocha *f Гонд.* чуда́чка, сумасбро́дка

marojo *m бот.* оме́ла (*разновидность*)

marola *f см.* marejada 1

maroma *f* 1) кана́т; 2) (*чаще pl*) *Ам.* выступле́ние канатохо́дца

maromear *vi* 1) *Ам.* выступа́ть на кана́те (*в цирке*); 2) *Гонд.* кача́ться в гамаке́; 3) *Ч.* устана́вливать равнове́сие; 4) *Ам.* сомнева́ться, колеба́ться; 5) *Ам.* колеба́ться, меня́ть свои́ реше́ния (*о политическом деятеле*); 6) *Перу, Ч.* принора́вливаться, приспоса́бливаться

maromero 1. *m Ам.* канатохо́дец, эквилибри́ст; **2.** *adj* 1) двули́чный, лицеме́рный; 2) непостоя́нный, неусто́йчивый (*о политическом деятеле*)

marón I *m см.* marión

marón II *m см.* morueco

marqués *m* марки́з

marquesa *f* 1) марки́за; 2) *см.* marquesina

marquesado *m* 1) ти́тул марки́за; 2) владе́ния марки́за

marquesina *f* марки́за (*навес над окном, дверью*)

marquesita I *f см.* marcasita

marquesita II *f* 1) ма́ленькое кре́сло; 2) *см.* maravilla

marquesota *f* 1) жабо́; 2) *Кол.* плоти́на, запру́да (*для ловли рыбы*)

marqueta I *f* 1) вощи́на, неочи́щенный воск; 2) *Экв.* шокола́дная па́ста; 3) *Ч.* ки́па таба́чных ли́стьев

marqueta II *m M. см.* mercado

marquetería *f* 1) столя́рное де́ло; 2) столя́рная мастерска́я; 3) инкруста́ция, маркетри́

marquiartife *m арго* хлеб

marquida, marquisa *f арго* кокóтка

marra I *f* прога́лина (*в ряду деревьев*)

marra II *f* кува́лда

marra III *f см.* mará

marracó *m Ю. Ам.* боло́тная вода́

márraga *f см.* marga II

marrajo 1. *adj* 1) кова́рный (*о быке*); 2) хи́трый, кова́рный, веролóмный; 3) *М.* ска́редный, скупо́й; **2.** *m* аку́ла (*разновидность*)

marrana *f* 1) свинья́ (*самка*); 2) *разг.* свинья́, грязну́ля; 3) свинья́, дрянь, мерза́вка

marranada *f разг.* сви́нство, ме́рзость

marranalla *f* разг. *собир.* сво́лочь, сброд

marrancho *m Нав. см.* marrano I

marranear *vt Кол.* обма́нывать

marranería *f разг. см.* marranada

marrano I *m* 1) бо́ров, свинья́; 2) *разг.* свинья́, неря́ха; 3) *разг.* свинья́, подле́ц, мерза́вец; 4) *ист. презр.* кре́щёный еврей́, та́йно испове́довавший иуде́йскую рели́гию

marrano II *m* ба́лка, бревно́

marraqueta *f Ч.* 1) хлеб (*продолговатой формы*); 2) блок (*саек и т. п.*); 3) щипо́к

marrar *vi* 1) промáхиваться, бить ми́мо це́ли; 2) промáхиваться, ошиба́ться

marras *adv* пре́жде; не́когда; de ~ пре́жний, тот же; упомина́вшийся ра́нее; el suceso de ~ да́вний слу́чай; hace ~ *Бол., Экв.* давно́

marrasquino *m* ликёр (*из черешни*)

marrazo *m* 1) топо́р (*обоюдоострый*); 2) *М.* коро́ткий мачете́; 3) *М.* штык

marrillo *m* дуби́нка

marro *m* 1) ма́рро (*игра в бабки, городки*); 2) про́мах, оплóшность; hacer un ~ допусти́ть про́мах, дать ма́ху; 3) *М.* кува́лда

marrón 1. *adj* кори́чневый, каште́новый; **2.** *m* 1) заса́харенный каште́н; 2) бигуди́, папильóтки

marronazo *m тавр.* про́мах (*торero*)

marroquí 1. *adj* марокка́нский; **2.** *m* 1) марокка́нец; 2) сафья́н

marrubia *f Ал.* земляни́ка

marrueco *adj* 1) *см.* marroquí 1; 2) *П.-Р.* трусли́вый

marrulla, marrullería *f* хи́трость, лука́вство

marrullero 1. *adj* хи́трый, лука́вый; **2.** *m* хитре́ц, плут, лука́вец

marsopa, marsopla *f зоол.* морска́я свинья́

marsupiales *m pl зоол.* су́мчатые

marsupiálidos *m pl зоол.* дельфи́ны, дельфи́новые

marta *f* 1) *зоол.* куни́ца; ~ cebellina со́боль; 2) ку́ний мех

martagón I *m бот.* ли́лия (*разновидность*)

martagón II *m разг.* хитре́ц, пройдо́ха, проны́ра

marte *m* 1) (М.) *астр.* Марс; 2) война́

martelo *m уст.* 1) ре́вность; 2) боль, сожале́ние; 3) влюблённость

martellina *f* ваяльный молото́к

martes *m* вто́рник; ◇ **dar a uno con la del** ~ *разг.* а) уби́ть, прико́нчить кого́-л.; б) навреди́ть; напа́костить, насоли́ть кому́-л.; в) одура́чить; облапо́шить, околпа́чить кого́-л.

martillada *f* уда́р мо́лотом

martillado *m арго* путь, доро́га; ◇ **coger (tomar) las del** ~ смы́ться, показа́ть пя́тки

martillador *m* 1) молотоббец; 2) *Ам.* аукциони́ст

martillar 1. *vt* 1) бить мо́лотом; кова́ть; 2) му́чить, терза́ть; **2.** *vi арго* идти́, ходи́ть

martillazo *m* си́льный уда́р мо́лотом
martillear *vt см.* martillar 1
martilleo *m* стук (уда́ры) молотко́м
martillero *m Ю. Ам. см.* martillador 2
martillo *m* 1) мо́лот; молото́к; молото́чек (*мед.*); ~ neumático пневмати́ческий молото́к; ~ de forja кузне́чный мо́лот; mango del ~ молотови́ще, рукоя́тка мо́лота (молотка́); labrar a ~ обраба́тывать мо́лотом; 2) ключ для настро́йки (*смычковых инструментов*); 3) аукцио́н (*помещение*); 4) *см.* martillado; 5) *анат.* молото́чек (*в среднем ухе*); 6) *Ант. о-ва*; *Ч.* крыло́ зда́ния; 7) *спорт.* мо́лот; lanzamiento de ~ мета́ние мо́лота; 8) *эл.* молото́чек прерыва́теля; 9) *воен.* куро́к; уда́рник; ◇ **a macha ~** *loc. adv.* а) про́чно, но топо́рно; б) упо́рно, напо́ристо; неукло́нно
martina *f зоол.* морско́й у́горь
martineta *f Ю. Ам.* америка́нская (пампа́сная) куропа́тка
martinete I *m зоол.* ква́ква (*птица*)
martinete II *m* 1) мо́лот; 2) копёр; ~ a vapor парово́й копёр; парово́й мо́лот; 3) кузне́чный (штампо́вочный) цех; 4) мартине́те (*народная песня андалузских цыган*); ◇ **picar de ~** пришпо́ривать коня́
martingala *f* 1) уда́чный ход, комбина́ция (*в азартных играх*); 2) *разг.* хи́трость, лука́вство
martinico *m разг.* домово́й
mártir *m com.* му́ченик, страда́лец; ◇ **antes ~ que confesor** *разг.* ≅ умру́, но не скажу́
martirial *adj* му́ченический
martirio *m* 1) му́ченичество; 2) страда́ние, муче́ние, му́ка
martirizar *vt* му́чить, истяза́ть, терза́ть
martirologio *m* мартиролóг, сбóрник повествова́ний о христиа́нских му́чениках
maruga *f Куба* 1) *см.* maraca 1; 2) ерунда́, чепуха́; 3) де́тская погрему́шка
marunga *f П.-Р.* наро́дный та́нец
marusiñ||o, -a *разг.* **1.** *adj* галси́йский; **2.** *m, f* галси́|ец, -йка
marxismo *m* маркси́зм
marxista 1. *adj* маркси́стский; **2.** *m* маркси́ст
marzal *adj* 1) ма́ртовский; 2) яровóй (*о сельскохозяйственной культуре*)
marzo *m* март
mas I *m см.* masada
mas II *conj* но, а
más 1. *adv* 1) бóльше, бóлее; ещё; mucho ~ гора́здо бóльше; un poco ~ немнóго бóльше; todavía ~ ещё бóльше; тем бóлее; ~ de veinte бóльше двадцати́; dame ~ дай мне ещё; son ~ de las diez сейча́с бóльше десяти́ часóв; 2) (*образует сравн. степень прил.*) бóлее; ~ inteligente умнée; 3) (*с опред. арт. образует превосх. степень прил.*) са́мый, наибóлее; el ~ apreciable са́мый (наибóлее) уважа́емый; 4) (*образует сравн. степень нареч.*) бóлее; ~ tarde пóзже; ~ temprano ра́ньше; ~ lejos да́льше; 5) (*с арт. с. р. образует превосх. степень нареч.*): lo ~ pronto posible как мóжно скорée **2.** *m мат.* плюс; ◇ **los ~, las ~** бóльшая часть, большинствó; **a lo ~, lo ~, cuando ~** *loc. adv.* са́мое бóльшее, не бóлее; **a ~** *loc. adv. малоупотр.* кро́ме того́, сверх того́, поми́мо того́; **a ~ y mejor** *loc. adv.* оби́льно, пото́ком, ручьём; **a ~ correr** *loc. adv.* во весь дух, со всех ног; **de ~** *loc. adv.* чересчу́р, сли́шком, изли́шне; **en ~** *loc. adv.* бóльше, в бóльшей сте́пени (*оценивать и т. п.*); **~ y ~** *loc. adv.* всё бóльше и бóльше; **ni ~ ni menos** *loc. adv.* ни бóльше, ни ме́ньше, точь-в-то́чь; **~ que** *loc. conj.* а) (*употр. в предл. с отрицанием*) то́лько, лишь; б) хотя́, хотя́ бы; **por ~ que** *loc. conj.* ско́лько бы ни, как бы ни; **sin ~ acá; ni ~ allá** *loc. adv. разг.* а) напрями́к, без увёрток; б) вдруг, ни с того́, ни с сего́; **sin ~ ni ~** *loc. adv. разг.* не заду́мываясь, очертя́ го́лову; **(haber, tener) sus ~ y sus menos** *разг.* (име́ть) свои́ тру́дности (сло́жности)
masa I *f* 1) ма́сса; 2) те́сто; 3) ма́сса, мно́жество (*чего-л.*); 4) ма́сса (*людская*); de ~s ма́ссовый; organización de ~s ма́ссовая организа́ция; 5) *физ.* ма́сса; ~ atómica ма́сса а́тома; ~ específica уде́льная ма́сса; 6) (*тж* gran ~) *ист.* небольша́я су́мма де́нег, кото́рая взима́лась с солда́та за обмундирова́ние; 7) мя́гкий хара́ктер; 8) *Арг.* пиро́жное; 9) *Ч., Экв.* слоёное те́сто; ◇ **en la ~ de la sangre** (*с гл.* estar, tener, llevar, *etc.*) *loc. adv.* в крови́, в хара́ктере, от рожде́ния; **en ~** *loc. adv.*: producción en ~ ма́ссовое произво́дство; **hacer a uno la ~ aguada** *Ам.* оста́вить с но́сом кого́-л.; **pegársele a uno algo de la ~** *разг.*: se le pegó algo de la ~ он себя́ не оби́дел, ему́ то́же ко́е-что́ перепа́ло
masa II *f Ар. см.* masada
masacrar *vt* истребля́ть; производи́ть ма́ссовое истребле́ние (резню́)
masacre *m* резня́, бóйня; ма́ссовое истребле́ние
masada *f* 1) фе́рма; 2) за́городный дом, да́ча
masadero *m* фе́рмер, аренда́тор
masaje *m* масса́ж; dar ~ де́лать масса́ж
masajear *vt* масси́ровать, де́лать масса́ж
masajista *com.* массажи́ст, -ка
masamorra *f Ам. см.* mazamorra
masar *vt* меси́ть
mascada *f* 1) *уст. см.* mascadura; 2) отку́шенный кусóк; 3) пóрция жева́тельного табака́ (*взятая в рот*); 4) *М.* мужско́й ше́йный плато́к; 5) *Арг., Ур.* по́льза, вы́года; 6) *Ц. Ам., Экв.* сбереже́ния; при́быль, дохóд; 7) *Кол.* де́ньги; ◇ **dar una ~** *Ц. Ам.* сде́лать вы́говор (стрóгое замеча́ние); **aflojar (soltar, largar) la ~** *Арг.* вы́рвать, стошни́ть (*безл.*)
mascadeo *m Вен.* мóдник, щёголь
mascadón *m М. см.* mascada 4
mascadura *f* 1) жева́ние; 2) *Гонд.* бу́лочка к ко́фе
mascapaja *com. разг.* дуби́на, осёл
mascar *vt* 1) жева́ть; tabaco de ~ жева́тельный таба́к; goma de ~ жева́тельная рези́нка; 2) *разг. см.* mascullar 1; ~ las palabras цеди́ть слова́ сквозь зу́бы
máscara 1. *f* 1) ма́ска (*тж защитная*); ~ de carnaval карнава́льная ма́ска; ~ antigás противога́з; 2) маскара́дный костю́м; 3) се́тка для лица́ (*у пчеловода*); 4) ма́ска, личи́на; quitar a uno la ~ сорва́ть ма́ску с кого́-л; quitarse la ~ сбро́сить ма́ску (личи́ну); 5) *Ар.* ко́поть, са́жа; 6) *pl* ма́ски; маскара́д; baile de ~s бал-маскара́д, костюми́рованный бал; 7) *см.* mojiganga 1; **2.** *com.* ма́ска, челове́к в маскара́дном костю́ме.
mascarada *f* 1) маскара́д, бал-маскара́д; 2) маскара́дная гру́ппа
mascarilla *f* полума́ска; quitarse la ~ сбро́сить ма́ску
mascarón *m* 1) *аит. de* máscara; 2) *архит.* украше́ние в ви́де гроте́скной ма́ски; 3) уро́д, страши́ла; 4) пятно́ са́жи на лице́
mascatrapos *m Вен.* беспризóрник
mascavidrios *com. Куба* пья́ница, выпивóха
mascón I *m Гонд.* моча́лка
mascón II *adj* 1) *М.* корыстолюби́вый; 2) *Вен.* хвастли́вый
mascota *f* амуле́т, талисма́н
mascujar *vt разг.* 1) жева́ть с трудóм; 2) *см.* mascullar
masculillo *m* тычóк, уда́р
masculino 1. *adj* 1) мужско́й, свóйственный мужчи́не; sexo ~ мужско́й пол; 2) *лингв.* мужско́й; 3) му́жественный, реши́тельный; **2.** *m лингв.* мужско́й род
mascullar *vt* 1) *разг.* ша́мкать, говори́ть невня́тно (сквозь зу́бы); ~ una escusa пробормота́ть извине́ние; ~ las palabras цеди́ть слова́; 2) торопли́во жева́ть
maselucas *m pl арго* ка́рты (*игральные*)
masera, masería *f* квашня́
mases y menos *m pl* спóры, перека́ния
masía *f см.* masada
masilla *f* замáзка
masillar *vt* замáзывать (*óкна*)
masito *adv Кол.* почти́, чуть не
masón *m* масóн, франкмасóн
masonería *f* масóнство
masónico *adj* масóнский
masoquismo *m* мазохи́зм
mastelero *m мор.* сте́ньга
mástic *m см.* mástique
masticación *f* жева́ние, пережёвывание
masticar *vt* 1) жева́ть, прожёвывать, пережёвывать; 2) обду́мывать, размышля́ть
masticatorio *adj* жева́тельный, предназна́ченный для жева́ния; músculos ~s жева́тельные мы́шцы
mástico *m см.* mástique
mástil *m* 1) ма́чта; ~ de antena *радио* анте́нная ма́чта; 2) *см.* mastelero; 3) сте́ржень пера́; 4) гриф (*гитары, скрипки*)
mastín *m* 1) ище́йка (*собака*); 2) *арго* сы́щик, ище́йка, лега́вый
mástique *m* 1) масти́ка; 2) масти́ковая смола́; 3) *Вен., М.* замáзка
mastitis *f мед.* масти́т, грудни́ца
mastodonte *m* 1) *палеонт.* мастодóнт; 2) *разг.* мастодóнт, верзи́ла
mastranto, mastranzo *m бот.* ди́кая мя́та
mastuerzo *m* 1) *бот.* кресс; 2) бе́столочь, тупи́ца
masturbación *f* мастурба́ция
masut *m* мазу́т
mata I *f* 1) куст, куста́рник; ~ parda ни́зкая дубóвая рóща; 2) побе́г, ростóк (*травы*); 3) деля́нка; una ~ de olivos оли́вковые посáдки; 4) *бот.* масти́ковое де́рево; 5) *Куба* де́рево; куст; una ~ de coco кокóсовое де́рево; ◇ **~ de agua** *Экв.* ли́вень; **~ de pelo** копна́ волóс; **saltar de la ~** *разг.* неожи́данно появи́ться, обнару́житься, всплыть; **seguir a uno hasta la ~** *разг.* гна́ться за ке́м-л., преслéдовать кого́-л.; **ser todo ~s y por rozar** *разг.* быть слóжным (запу́танным, головолóмным); ≅ сам чёрт голóву слóмит
mata II *f мин.* штейн

mata III *f* 1) *уст. см.* matanza 1; 2) *Гал., Экв. см.* matadura 1

mataburro *m Ам.* ром

matacabras *m* се́верный ве́тер большо́й си́лы

matacán *m* 1) отра́ва для соба́к; 2) рво́тный оре́шек; 3) ка́мень; 4) бойни́ца; 5) *Мурс.* молодо́й дуб

matacandelas *m* гаси́льник (*свечи, светильника и т. п.*)

matacía *f Ар.* уб6й скота́

mataco *m* 1) *зоол.* броненóсец; 2) *Арг. разг.* капри́зник; упря́мец

matachín I *m* 1) шут, пая́ц; 2) та́нец шуто́в; ◇ **dejar a uno hecho un** ~ *разг.* пристыди́ть, застыди́ть; вогна́ть в кра́ску кого́-л.

matachín II *m* 1) мясни́к, скотобо́ец; 2) *разг.* зади́ра, забия́ка

matada *f Гонд.* паде́ние

matadero *m* 1) бо́йня, скотобо́йня; 2) каните́ль, волоки́та; моро́ка (*прост.*); 3) *Ам. разг.* холостя́цкая ко́мната; ◇ **ir (venir) al** ~ идти́ на ве́рную смерть; **llevar a uno al** ~ *разг.* посыла́ть кого́-л. на ве́рную смерть

matador **1.** *adj* уби́йственный, убива́ющий; **2.** *m* матадо́р (*тореро*)

matadura *f* 1) ра́на (потёртость) от у́пряжи (*у лошади, быка*); 2) *П.-Р., Экв.* долг; ◇ **dar a uno en las** ~**s** *разг.* затро́нуть больно́е ме́сто, наступи́ть на люби́мую мозо́ль

matafuego *m* 1) огнетуши́тель; 2) пожа́рный, пожа́рник (*разг.*)

mataguayos *m pl* матагуа́йи, мата́ки (*индейцы в Аргентине, Боливии и Парагвае*)

matahierba: a ~ *loc. adv.* пове́рхностно, неглубоко́, бе́гло

matahormigas *com. разг.* ничто́жество, червь; пе́шка (*разг.*)

matalahúga, matalahúva *f бот.* ани́с

matalascallando *com. разг.* тихо́ня; ≅ в ти́хом о́муте че́рти во́дятся

matalobos *m бот.* акони́т

matalón *m* кля́ча, лошадёнка

matalotaje *m* 1) запа́с прови́зии на су́дне; 2) *разг.* ку́ча, гру́да, во́рох (*вещей*); 3) *Ам.* ве́щи; шмо́тки (*прост.*)

matalote I *m см.* matalón

matalote II *m мор.* матело́т; ~ de proa (de popa) пере́дний (за́дний) матело́т

matamata *f Ам.* черепа́ха (*разновидность*)

matamba *f* южноамерика́нский тростни́к

matambo *m* мата́мбо (*аргентинский народный танец*)

matamoros *m разг. см.* matasiete

matamoscas *m* 1) мухоло́вка; 2) мухомо́р (*гриб*)

matancero *m Ам.* скотобо́ец, мясни́к

matanueces *m Ч.* щипцы́ (*для раскалывания орехов*)

matanza *f* 1) уби́йство (*тж массовое*); резня́, бо́йня; 2) забо́й свине́й; 3) вре́мя забо́я свине́й; 4) колба́сные изде́лия из свини́ны; 5) сви́ньи, предназна́ченные для убо́я; 6) *разг.* насто́йчивость, упо́рство; 7) *Ам.* мясна́я ла́вка, мясно́й магази́н

matapalo *m Ам.* каучу́ковое де́рево (*разновидность*)

mataperros *m разг.* у́личный мальчи́шка, сорване́ц

matapiojos *m Кол., Ч.* стрекоза́

matapobres *com. Ар. презр.* ростовщи́к

matapolvo *m* ме́лкий дождь

matapu *m* парагва́йский бараба́н

matar **1.** *vt* 1) убива́ть, умерщвля́ть; 2) гаси́ть, туши́ть (*огонь*); 3) натира́ть (*о сбруе*); 4) гаси́ть (*известь*); 5) поби́ть (*карту*); 6) кра́пать (*карты*); 7) мати́ровать, снима́ть блеск (*с металла*); 8) скругля́ть, ска́шивать (*углы и т. п.*); **2.** *vi* 1) изводи́ть, му́чить; 2) заставля́ть, вынужда́ть; 3) уничтожа́ть, истребля́ть; 4) *жив.* смягча́ть (*тон*); ◇ **un mátalas callando** *разг.* тихо́ня; ≅ в ти́хом о́муте че́рти во́дятся; **estar a** ~ **con uno** враждова́ть, быть на ножа́х с ке́м-л.

matarife *m см.* matachín II 1

matarratas *m* 1) крыси́ный яд; 2) *разг.* во́дка плохо́го ка́чества, сиву́ха

matarse 1) убива́ть себя́, лиша́ть себя́ жи́зни; 2) горева́ть, сокруша́ться; убива́ться (*разг.*); 3) би́ться, усе́рдствовать, надрыва́ться; ◇ ~ **con uno** ссо́риться, брани́ться с ке́м-л.; ~ **por una cosa** лезть из ко́жи вон, расшиба́ться в лепёшку ра́ди чего́-л.

matasanos *m разг.* плохо́й врач; конова́л

matasellos *m* штамп для гаше́ния ма́рок, почто́вый ште́мпель

matasiete *m* хвасту́н, фанфаро́н

matasuegras *m* «тёщин язык» (*игрушка*)

matasuelo *m Ам.* уда́р (*при падении*)

matate *m Ц. Ам.* 1) гнездо́ (*птицы*); 2) се́тка (*для фруктов*)

matatías *m разг.* ростовщи́к; проце́нтщик

matatudo *adj* 1) *Бол.* длинномо́рдый (*о животном*); 2) *Гват.* сме́лый, хра́брый, ло́вкий

matavivos *m разг.* 1) *см.* matasanos; 2) клеветни́к, кля́узник

matazón *m* 1) *Ам. см.* matanza 1, 2; 2) *Куба* мясна́я ла́вка, мясно́й магази́н

matazonero *m Куба* мясни́к, продаве́ц мя́са

match *m спорт.* матч, турни́р, встре́ча, соревнова́ние

mate I **1.** *adj* ма́товый; oro ~ ма́товое зо́лото; **2.** *m шахм.* мат; jaque ~ шах и мат; ◇ **dar** ~ **a uno** посмея́ться над ке́м-л., вы́смеять кого́-л.; **dar** ~ **ahogado** а) *шахм.* сде́лать мат королю́; б) *разг.* жела́ть получи́ть что́-л. без промедле́ния; ≅ вынь да поло́жь

mate II *m* 1) *Ам.* горшо́к, сосу́д (*из высушенной тыквы, кокосового ореха и т. п.*); 2) *Ам.* содержи́мое горшка́ (сосу́да); 3) *Ю. Ам.* ма́те, парагва́йский чай; ~ amargo (cimarrón) ма́те без са́хара; cebar el ~ зава́ривать чай; 4) *Ю. Ам.* сосу́д для питья́ ма́те; 5) *Ам.* насто́й из трав; 6) *Р. Пл., Ч.* голова́, башка́; 7) *Ю. Ам. разг.* ум ра́зум; здра́вый смысл; ◇ **no necesitar** ~**s para nadar** *Перу* не нужда́ться ни в чьей по́мощи, быть самостоя́тельным; **pegar** ~ *Ц. Ам.* сойти́ с ума́, свихну́ться; **tener mucho** ~ *Ц. Ам.*, **no tener cruz en el** ~ *Бол.* быть о́чень хи́трым (кова́рным); **(es) como el** ~ **de los Morales** *Арг., Ур.* ≅ обе́щанного три го́да ждут

matear I *vt Ч. шахм.* объявля́ть мат

matear II **1.** *vi Ю. Ам.* пить ма́те; **2.** *vt Ч.* сме́шивать (*жидкости*)

matear III **1.** *vt* выса́живать семена́ (са́женцы) куста́рника; **2.** *vi* 1) ветви́ться (*о ростках, побегах зерновых*); 2) иска́ть дичь в куста́рнике (*об охотничьей собаке*); ~**se** *Ч.* реде́ть (*о посевах*)

matemática *f* (*чаще pl*) матема́тика; ~s aplicadas (mixtas) прикладна́я матема́тика; ~s puras чи́стая матема́тика

matemátic||o **1.** *adj* 1) математи́ческий; ciencias ~as математи́ческие нау́ки; 2) то́чный, я́сный; **2.** *m* матема́тик

materia *f* 1) *филос.* мате́рия; 2) мате́рия, вещество́ (*тж физ.*); ~ albuminosa белко́вое вещество́; ~ plástica пла́стик, пластма́сса; ~s primas сырьё; 3) те́ма, вопро́с; предме́т разгово́ра; мате́рия (*разг.*); en ~ de... в вопро́се о..., что каса́ется...; entrar en ~ перейти́ к те́ме; 4) дисципли́на, уче́бный предме́т; 5) содержа́ние, суть (*литературного, научного произведения*); 6) основа́ние, по́вод, причи́на; 7) *уст.* про́пись, образе́ц букв; 8) гной; cocer(se) las ~s нарва́ть, нагно́иться

material **1.** *adj* 1) материа́льный, вещественный, физи́ческий; mundo ~ вещественный мир; prueba ~ вещественное доказа́тельство; fuerza ~ физи́ческая си́ла; 2) материа́льный, иму́щественный, де́нежный; valores ~es материа́льные це́нности; 3) гру́бый, аляпова́тый, топо́рный; 4) *Вен.* тща́тельный, скрупулёзный; **2.** *m* 1) составна́я часть; 2) (*чаще pl*) материа́л; сырьё; ~ aislante изоляцио́нный материа́л; ~ original исхо́дный (нача́льный) проду́кт; ~es de construcción строи́тельные материа́лы; ~es de reemplazo замени́тели; 3) материа́льная часть; техни́ческое обору́дование; иму́щество, инвента́рь; ~ móvil *ж.-д.* подвижно́й соста́в; ~ de transportes перево́зочные (тра́нспортные) сре́дства; ~ de guerra боева́я те́хника; 4) материа́л(ы), све́дения, да́нные; ~ didáctico уче́бные посо́бия; ~ gráfico нагля́дные посо́бия; 5) *Арг. см.* mampostería; ◇ **es (de)** ~ *разг.* безразли́чно, нева́жно, всё равно́

materialidad *f* материа́льность, вещественность

materialismo *m* материали́зм; ~ histórico истори́ческий материали́зм; ~ dialéctico диалекти́ческий материали́зм

materialista **1.** *adj* материалисти́ческий; concepción ~ de la historia материалисти́ческое понима́ние исто́рии; **2.** *m* материали́ст

materialización *f* материализа́ция

materializar *vt* (*тж vr*) материализова́ть(ся); воплоща́ть(ся) в конкре́тные (осяза́емые) фо́рмы

materialmente *adv* 1) материа́льно, физи́чески; 2) *разг.* буква́льно, в букváльном смы́сле сло́ва

maternal *adj см.* materno

maternidad *f* 1) матери́нство; 2) (*чаще* casa de ~) роди́льный дом

materno *adj* 1) матери́нский; amor ~ матери́нская любо́вь; 2) родно́й (*о языке*)

matero *m Ю. Ам.* люби́тель ма́те

matieg||o *adj* гру́бый, неотёсанный; a la ~a *loc. adv.* гру́бо, ре́зко, де́рзко

matinal **1.** *adj см.* matutino; **2.** *f театр.* у́тренний (дневно́й) спекта́кль

matiné **1.** *m* 1) пеньюа́р; 2) *Экв.* крестья́нская блу́за; **2.** *amb. см.* matinal **2**

mati||z *m* 1) отте́нок; отли́в; 2) отте́нок, нюа́нс; ~ces de la acepción отте́нки (нюа́нсы) значе́ния; 3) *муз.* нюа́нс

matizar *vt* 1) оттеня́ть, выделя́ть; ~ con (de) rojo оттени́ть кра́сным; 2) нюанси́ровать, оттеня́ть, придава́ть нюа́нс

mato *m см.* matorral

matoco *m Ч. разг.* чёрт, дья́вол
matojal *m Куба, П.-Р. см.* matorral
matón *m разг.* забия́ка, задира́, драчу́н
matonear 1. *vi* кура́житься, выхваля́ться; 2. *vt Ц. Ам.* убива́ть
matonismo *m* принужде́ние, давле́ние; наси́лие
matorral *m* за́росли куста́рника; ме́сто, поро́сшее куста́рником
matorro *m Кол. см.* matorral
matoso *adj* покры́тый за́рослями
matraca *f* 1) трещо́тка; 2) *разг.* насме́шка; ко́лкость, шпи́лька; dar ~ насмеха́ться, подтру́нивать, иронизи́ровать; 3) *разг.* надое́дливость, назо́йливость
matracalada *f* шу́мная толпа́
matraco *m Ар.* дереве́нщина; мужла́н (*прост.*)
matraquear *vi* 1) *разг.* треща́ть, издава́ть непреры́вный треск; 2) *разг.* насмеха́ться, подтру́нивать, издева́ться, вышу́чивать; 3) *разг.* надоеда́ть; ~se *П.-Р.* выпива́ть
matraquista *com. разг.* 1) шутни́к; 2) надое́дливый челове́к
matraz *m* ко́лба
matreraje *m Арг., Ур.* банди́тизм
matrerear *vi Арг., Ур.* занима́ться банди́тизмом
matrería *f* 1) проница́тельность; хи́трость; 2) *Куба см.* marrullería; 3) *Арг.* бродя́жничество
matrero *adj* 1) хи́трый, ло́вкий; быва́лый; 2) *Ам.* подозри́тельный, мни́тельный; 3) *Ю. Ам.* банди́тский, разбо́йничий; 4) *Ам. разг.* угрю́мый, хму́рый, мра́чный
matriarcado *m* матриарха́т
matriarcal *adj* матриарха́льный
matricida *com.* матереуби́йца
matrícula *f* 1) спи́сок, реестр, докуме́нт; ~ de alumnos спи́сок учеников; 2) матри́кул(а); спи́сок пода́вших заявле́ние о приёме (*в школу, институт и т. п.*); solicitud de ~ заявле́ние о приёме; 3) номерно́й знак (*автомобиля*)
matriculado *adj* внесённый в спи́сок
matricular *vt* вноси́ть в спи́ски; зачисля́ть; ~se запи́сываться; поступа́ть (*в школу, институт и т. п.*)
matrimonesco *adj шутл.*, **matrimonial** *adj* бра́чный, супру́жеский; матримониа́льный; vida ~ супру́жеская жизнь
matrimoniar *vi* сочета́ться бра́ком; вступи́ть в брак
matrimonio *m* 1) брак; супру́жество; ~ civil (canónico) гражда́нский (церко́вный) брак; contraer ~ вступи́ть в брак; 2) бракосочета́ние; 3) *разг.* супру́ги, чета́; 4) *Вен.* широ́кое простыне́вое полотно́; 5) *П.-Р.* фасо́ль с ри́сом (*кушанье*)
matritense *adj* мадри́дский
matriz 1. *f* 1) *анат.* ма́тка; 2) *мат., полигр.* ма́трица; 3) *тех.* штамп; 4) *тех.* га́йка; 2. *adj* гла́вный, основно́й
matrona *f* 1) матро́на, мать семе́йства; почте́нная да́ма; 2) акуше́рка, повива́льная ба́бка; 3) же́нщина-тамо́женник
matronal *adj* свойственный матро́не; почте́нный
matroz 1. *adj Кол.* великоле́пный, изуми́тельный; 2. *m Вен., Кол. см.* matasiete
matucho *Ч.* 1. *adj* 1) ло́вкий, прово́рный; 2) шаловли́вый, озорно́й; 3) *уст.* испа́нский; 2. *m* дья́вол, чёрт
matufia *f Р. Пл., Ч. разг.* 1) обма́н, надува́тельство; лову́шка; 2) пло́хо вы́полненная рабо́та, халту́ра
matufiar *vt Р. Пл., Ч. разг.* 1) обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; одура́чивать; 2) халту́рить
matul(o) *m Куба* 1) ки́па таба́ка; 2) *разг.* коротышка
matungo *Ам.* 1. *adj* худо́й, то́щий; 2. *m* кля́ча, одёр
maturación *f см.* maduración
maturo *adj см.* maduro 1
maturraca *f Куба*, **maturranga** *f* 1) (*чаще pl*) хи́трость, уло́вка; 2) *арго* шлю́ха, потаску́ха
maturrango *m* 1) *Ам.* чужа́к, при́шлый челове́к; 2) *Ам.* плохо́й нае́здник; 3) *Ю. Ам.* неуклю́жий челове́к; 4) *Арг., Перу* кля́ча, одёр
maturranguear *vi Р. Пл.* е́здить верхо́м
matusalén *m* дре́вний ста́рец
matute *m* 1) контраба́нда (*тж собир.*); 2) прито́н
matutear *vi* провози́ть контраба́ндой, провози́ть контраба́нду
matutero *m* контрабанди́ст
matutinal *adj см.* matutino
matutin||o *adj* у́тренний, ра́нний; sesión ~a у́треннее заседа́ние
maula *f* 1) безде́лица, безделу́шка, пустя́к; 2) оста́тки (*материи*); 3) обма́н, надува́тельство; 4) обма́нщик, надува́ла; 5) лежебо́ка, байба́к
maular *vi см.* maullar; sin ~ ni paular мо́лча, не говоря́ ни сло́ва
maulero *m* 1) продаве́ц оста́тков (*текстиля*); 2) обма́нщик, плут; 3) *Экв.* фо́кусник
maullar *vi* мяу́кать
maullido, maúllo *m* мяу́канье
mauretano, mauritano *adj* мавритани́ский
mauseolo, mausoleo *m* мавзоле́й
mavorcio *adj поэт.* ра́тный, бата́льный
Mavorte *m поэт.* Марс
maxilar 1. *adj* челюстно́й; 2. *m* че́люсть
máxima *f* 1) при́нцип, пра́вило; 2) сенте́нция, изрече́ние (*нравоучительного характера*); 3) *муз.* ма́ксима (*нота*)
máximamente, máxime *adj* осо́бенно, гла́вным о́бразом, пре́жде всего́
máxim||o 1. *adj* максима́льный, преде́льный; наибо́льший; temperatura ~a максима́льная температу́ра; grado ~ наивы́сшая сте́пень; 2. *m* ма́ксимум, преде́л; programa ~ програ́мма-ма́ксимум
máximum *m см.* máximo 2
maya I *f* 1) *бот.* полева́я маргари́тка; 2) служа́нка, прислу́га; 3) кло́ун, паяц; 4) *pl* пра́здники ма́я
maya II 1. *adj* относя́щийся к пле́мени ма́йя; 2. *m pl* ма́йя (*индейцы в Мексике и в Центральной Америке*); 3. *m* язы́к ма́йя
mayagua *f Гонд.* оку́рок сига́ры
mayar *vi см.* maullar
mayo I *m* 1) май; Primero de Mayo Пе́рвое ма́я, Первома́й; 2) украше́ние из ветве́й, оставля́емое молоды́м челове́ком на дверя́х до́ма неве́сты; 3) пра́здник весны́ (*в деревне*); 4) ма́йское де́рево (*шест или дерево, убранные лентами и цветами к весеннему празднику*); 5) *pl* серена́да (*в последнюю ночь апреля*); ◇ **para** ~ *Ч. разг.* (*откла́дывать*) в до́лгий я́щик; **agua de por** ~, **pan para todo el año** *посл.* май холо́дный — год хлеборо́дный
mayo II *обл.* 1. *adj* высо́кого ро́ста 2. *m* высо́кий челове́к
mayólica *f* майо́лика
mayonesa *f* майоне́з
mayor 1. *adj* 1) (*comp. de* grande) бо́льший; la ~ parte а) бо́льшая часть; б) большинство́; en su ~ parte бо́льшей ча́стью, по бо́льшей ча́сти; 2) ста́рший; взро́слый; hermano ~ ста́рший брат; hombre ~ пожило́й челове́к; ~ de edad совершенноле́тний; ya es ~ он уже́ взро́слый (совершенноле́тний); 3) ста́рший (*по должности*); вы́сший, гла́вный; Estado Mayor штаб; oficial ~ ста́рший офице́р; 4) *муз.* мажо́рный; tono ~ мажо́рный тон; 2. *m* 1) ста́рший, нача́льник; 2) ста́рший сын (брат *и т. п.*); el ~ y el menor ста́рший и мла́дший; 3) *pl* пре́дки, отцы́, де́ды, предше́ствующие поколе́ния; 4) *воен.* майо́р; 5) *муз.* мажо́р; ◇ **Osa Mayor** *астр.* Больша́я Медве́дица (*созвездие*); **palo** ~ *мор.* грот-ма́чта; **vela** ~ *мор.* грот; **(al) por** ~ а) о́птом; оптово́й; б) *разг.* в большо́м коли́честве, в изоби́лии; **alzarse (levantarse, subirse) a** ~es возгорди́ться, зазна́ться
mayoral *m* 1) ста́рший пасту́х; 2) надсмо́трщик; 3) сбо́рщик по́датей; 4) администра́тор (*в больнице*); 5) *уст. см.* mayor 2, 1; 6) *арго* полице́йский; 7) *арго* алька́льд, городско́й голова́; 8) *Куба* управля́ющий (*в имении*); 9) *Арг.* води́тель трамва́я
mayoralía *f* 1) ста́до; 2) за́работок пастуха́
mayorana *f см.* mejorana I
mayorazgo *m* 1) майора́т; 2) владе́лец майора́та; 3) *разг.* ста́рший сын, насле́дник; 4) *разг.* права́ насле́дника
mayordomear *vt* 1) быть мажордо́мом; 2) *Ч.* быть надсмо́трщиком
mayordomo *m* 1) мажордо́м; дворе́цкий; ~ mayor *ист.* мини́стр двора́; 2) *Перу* слуга́; 3) *Ч.* ма́стер
mayoría *f* 1) большинство́; ~ absoluta (relativa) абсолю́тное (относи́тельное) большинство́; en la ~ de los casos в большинстве́ слу́чаев; 2) совершенноле́тие; 3) вое́нная канцеля́рия
mayoridad *f см.* mayoría 2
mayorista 1. оптово́й; 2. *com.* оптово́й торго́вец
mayormente *adv* гла́вным о́бразом, осо́бенно, преиму́щественно
mayueta *f* лесна́я земляни́ка
mayúscula *f* прописна́я (загла́вная) бу́ква
mayúscul||o *adj* 1) огро́мный; 2) прописно́й, загла́вный; letra ~a прописна́я (загла́вная) бу́ква
maza I *f* 1) па́лица; 2) булава́; 3) кува́лда; 4) деревя́нный мо́лот; 5) церемониа́льный жезл; 6) утолщённый край бильярдного ки́я; 7) *разг.* надое́дливый (привя́зчивый, прили́пчивый) челове́к; 8) *разг.* авторите́тный челове́к, влия́тельная фигу́ра; 9) *текст.* трепа́ло (*для пеньки*); 10) *Куба* дроби́лка (*в сахарном производстве*); ◇ ~ de **Fraga** а) копёр для заби́вки свай; б) *разг.* непререка́емый авторите́т; в) *разг.* пра́вда; пра́вда-ма́тка; **la** ~ y **la mona** *разг.* неразлу́чная па́ра; ≅ водо́й не разольёшь
maza II *f* 1) пиро́г из ячме́нной муки́; 2) *анат.* де́тское ме́сто, после́д
mazaco *m Сал. см.* mazacote 2
mazacote *m* 1) зола́, содержа́щая со́ду; 2) бето́н; 3) топо́рная рабо́та; 4) *разг.* вя́зкая (жёсткая) пи́ща; 5) *разг.* надое́дливый (привя́зчивый, при-

ли́пчивый) челове́к, зану́да; 6) *Ам.* па́тока; 7) *Ам.* ме́сиво, мешани́на

mazacotudo *adj Ам.* тяжелове́сный, масси́вный, гру́зный

mazada *f* уда́р кува́лдой (мо́лотом); ◇ **dar ~ a uno** *разг.* нанести́ тяжёлый уда́р; причини́ть вред, навреди́ть кому́-л.

Mazagatos (*собств.*): anda (hay) la de ~ *разг.* дым коромы́слом!, завари́лась ка́ша!

mazamorra *f* 1) масамо́рра (*кукурузная каша с сахаром и мёдом*); 2) кро́шки бискви́та (пече́нья); 3) черепки́, лом, оско́лки; 4) *Ам. разг.* жи́дкая грязь, ме́сиво; 5) *Ч.* шпаклёвка, шпатлёвка; 6) *Ч. разг.* гнуса́вое произноше́ние; 7) *Бол., П.-Р.* раздраже́ние (*на пальцах ног*); ◇ **menear la ~** *Кол.* плести́ интри́ги, интриго́вать

mazapán *m* марципа́н

mazar *vt* 1) сбива́ть ма́сло; 2) *уст.* machacar 1

mazarí *m* пли́тка (*для мостовой и т. п.*)

mazatecos *m pl* мазате́ки (*индейцы в Мексике*)

mazazo *m см.* mazada

mazmorra *f* подзе́мная тюрьма́; засте́нок

maznar *vt* 1) заме́шивать, меси́ть (*тесто, известь и т. п.*); 2) кова́ть (*железо*)

mazo *m* 1) деревя́нная кува́лда; 2) колоту́шка; 3) па́чка, свя́зка; un ~ de cintas свя́зка лент; 4) надое́дливый (ну́дный) челове́к, зану́да; 5) *Ар.* язы́к ко́локола; ◇ **a ~ y escoplo** *loc. adv.* про́чно, твёрдо, надёжно; на века́

mazonería *f* 1) ка́менная кла́дка; 2) рельёф; 3) *уст.* вы́шивка гла́дью

mazonero *m Ар.* ка́менщик

mazorca *f* 1) мото́к пря́жи; 2) кукуру́зный поча́ток; 3) плод де́рева како́; 4) *Ч.* тирания́, деспоти́ческое прави́тельство; 5) кли́ка; 6) *Ч.* жесто́кие пы́тки; 7) *Перу* рог (*животного*)

mazorral 1. *adj* нело́вкий, неуклю́жий; гру́бый; 2. *m полигр.* бесквадра́тный набо́р

mazurca *f* мазу́рка (*танец, музыка*)

me *pron pers* (*безуд. ф. 1 л. ед. ч. вин. и дат. п.*) мне; меня́

meada *f* 1) мочеиспуска́ние; 2) лу́жа (*мочи*)

meadero *m* писсуа́р

meados *m pl* моча́

meaja I *f* стари́нная моне́та (*в Кастилии*)

meaja II *f* 1) *см.* migaja; 2) заро́дыш (*яйца́*)

meandro *m* 1) меа́ндр, излу́чина реки́; 2) *архит.* меа́ндр (*орнамент*)

mear *vi* (*тж vt*, ~se) мочи́ться, испуска́ть мочу́

meato *m* 1) *pl бот.* по́ры; 2) *анат.* кана́л, прото́к; прохо́д; ~ urinario мочеиспуска́тельный кана́л

meca *f* 1) *Ч.* навоз; 2) *Перу, Экв.* шлю́ха, потаску́ха

Meca (*собств.*): ir de (la) Ceca a (la) ~ *разг.* слоня́ться

¡mecache! *interj П.-Р. разг.*, **¡mecachis!** *interj разг.* чёрт возьми́!

mecada *f M.* глу́пость, вздор

mecánica *f* 1) *физ.* меха́ника; ~ aplicada (teórica) прикладна́я (теорети́ческая) меха́ника; 2) механи́зм; 3) *разг.* махина́ция; 4) *воен.* вну́тренняя поли́ция

mecanicismo *m филос.* механици́зм

mecánic||o 1. *adj* 1) механи́ческий, относя́щийся к меха́нике; 2) механи́ческий (*о цехе, мастерской*); маши́нный; elaboración ~a маши́нная обрабо́тка; fábrica de construcciones ~as машинострои́тельный заво́д; 3) ручно́й, сде́ланный вручну́ю; 4) механи́ческий, машина́льный; 5) *разг.* ни́зкий, непригля́дный; 2. *m* меха́ник, автомеха́ник; те́хник; ~ ajustador сле́сарь-нала́дчик, меха́ник; ~ conductor меха́ник-води́тель; ~ de a bordo бортмеха́ник

mecanismo *m* 1) механи́зм; устро́йство; приспособле́ние; ~ de(l) reloj часово́й механи́зм; ~ de transmisión переда́точный механи́зм; ~ del cuerpo humano строе́ние челове́ческого те́ла; 2) аппара́т, прибо́р; 3) механи́зм, меха́ника (*процесса*)

mecanización *f* механиза́ция

mecanizar *vt* механизи́ровать; ~se де́лать механи́чески (машина́льно)

mecano *m* констру́ктор (*игра*)

mecanógrafa *f* машини́стка

mecanografía *f* маши́нопись

mecanografiar *vt* печа́тать на пи́шущей маши́нке

mecanógrafo *m* пи́шущая маши́нка

mecatazo *m* 1) *Ам.* уда́р верёвкой из пи́ты; 2) *M.* глото́к

mecate *m* 1) *Ам.* верёвка из пи́ты; 2) *Ам.* грубия́н; 3) *мор.* бечёвка, шнур; ◇ **caerse del ~** *M.* потеря́ть рабо́ту, оста́ться без рабо́ты; **jalar (tirar) del ~** *Вен.* льстить, уго́дничать, зайскивать, лебези́ть; **olerle a uno el pescuezo a ~** *Ам. разг.* ≅ верёвка пла́чет по ко́м-либо

mecateada *f К.-Р. разг.* по́рка, взбу́чка, трёпка

mecatear *vt* 1) *M.* свя́зывать верёвкой из пи́ты; 2) *M.* стега́ть верёвкой из пи́ты; 3) *Вен.* кади́ть, льстить; ◇ **mecateárselas** *M.* ра́нить

mecedero, mecedor *m* 1) меша́лка (*для перемешивания жидкостей*); 2) каче́ли; 3) *Ам.* деревя́нная лопа́тка; 4) *Вен., Кол., Куба см.* mecedora

mecedora *f* кре́сло-каче́лка

mecedura *f* 1) встря́хивание, взба́лтывание, сме́шивание, переме́шивание (*жидкости*); 2) каче́ние, раска́чивание

mecenas *m* мецена́т

mecenazgo *m* мецена́тство

mecer *vt* 1) встря́хивать, взба́лтывать, сме́шивать, переме́шивать (*жидкость*); 2) (*тж vr*) каче́ть(ся); колыха́ть(-ся); ~ la cuna пока́чивать колыбе́ль; 3) *Аст.* дои́ть; 4) *Сал.* сме́шивать, переме́шивать

meco 1. *adj M.* 1) ры́жий с чёрным (*о масти животного*); 2) гру́бый, неотёсанный; ди́кий; 2. *m* 1) *Анд.* уда́р; 2) *M.* инде́ец

meconismo *m мед.* хрони́ческое отравле́ние о́пиумом

mecha *f* 1) фити́ль; 2) запа́льный (бикфо́рдов) шнур; ~ lenta запа́льный шнур ме́дленного горе́ния; 3) трут, фити́ль; 4) *мед.* тампо́н; 5) кусо́чки са́ла, шпигóвка; 6) клок, пучóк, прядь (*волос, нитей и т. п.*); 7) *арго* воровство́, кра́жа; 8) *Арг. разг.* распу́щенные во́лосы, гри́ва; ло́хмы (*прост.*); 9) *Ам. разг.* насме́шка, издёвка; 10) *Гонд.* неприя́тности; невзго́ды; 11) *M.* страх; ◇ **a toda ~** *loc. adv. разг.* бы́стро, стреми́тельно, со всех ног; **aguantar (la) ~** *разг.* терпе́ть, поко́рно сноси́ть (*насмешки, обиду*); **alargar la ~** *разг.* а) повыша́ть (о)пла́ту; б) тяну́ть, не дава́ть хо́ду (*какому-л. делу*); марнова́ть; **hablar de ~** *Кол.* шути́ть, говори́ть в шу́тку; **irse a las ~s** *Ч. разг.* дава́ть во́лю рука́м; не жале́ть кулако́в; **tener ~** *Кол.* быть остроу́мным (о́стрым на язы́к); **volver a uno ~** *Кол.* подшути́ть над ке́м-л., одура́чить кого́-л.

mechar *vt* 1) шпигова́ть (*свиным салом*); 2) *арго* ло́вко (незаме́тно) ворова́ть

mechazo *m* 1) *горн.* отка́з шпу́ра; dar ~ отказа́ть, не взорва́ться (*о запальном шнуре*); 2) *Куба* си́льный уда́р (*рукой, предметом*)

mechera 1. *adj*: aguja ~ шпигова́льная игла́; 2. *f* 1) воро́вка (*в магазине*); 2) *Вен.* насме́шница; 3) *текст.* ро́вничная маши́на

mechero *m* 1) ла́мповая горе́лка; 2) (*тж* ~ para gas) га́зовая горе́лка; 3) зажига́лка; 4) вор; 5) *Гват., M.* непричёсанная голова́, гри́ва; 6) *Вен.* шутни́к, насме́шник

mechificar *vt Ам.* насмеха́ться (*над кем-л.*), высме́ивать, поднима́ть на́ смех (*кого-л.*)

mechinal *m* 1) *стр.* гнездо́ (*для установки лесов*); 2) камо́рка, конура́, клету́шка

mechón *m* 1) *aum. de* mecha; 2) клок, пучóк, прядь (*волос и т. п.*)

mechonear *vt* 1) *Кол., Ч.* трепа́ть за во́лосы; 2) *Арг., Кол.* рвать, вырыва́ть во́лосы

mechoso *adj Ам.* обо́рванный, в рва́ной оде́жде

mechusa *f арго* голова́; ку́мпол

medalla *f* 1) меда́ль; ~ de oro (de plata, de bronce) золота́я (серебряная, бро́нзовая) меда́ль; ~ de honor почётная меда́ль; el reverso de la ~ оборо́тная сторона́ меда́ли (*тж перен.*); 2) барельёф; 3) стари́нная золота́я моне́та; 4) *Кол.* золота́я у́нция (*монета*)

medallado *adj Ч.* награждённый меда́лью

medallón *m* 1) *aum. de* medalla; 2) *см.* medalla 2; 3) медальо́н

médano *m* 1) дю́на; 2) песча́ная о́тмель; 3) *Ч.* боло́то, топь, тряси́на

medanoso *adj Ч.* боло́тистый, то́пкий

medaño *m см.* médano

media I *f* 1) чуло́к; 2) *Арг., Вен., Экв.* (*тж* ~ corta) носо́к

media II *f мат.* сре́днее, сре́дняя величина́

mediacaña *f* 1) жёлоб; вы́ем; про́ревь; 2) полукру́глое долото́; 3) полукру́глый напи́льник; 4) щипцы́ для зави́вки воло́с; 5) бильа́рдный кий (*с полукруглым наконечником*)

mediacinta *f Дом. Р. см.* machete

mediación *f* посре́дничество; adquirir los billetes por ~ de la agencia приобрести́ биле́ты че́рез аге́нтство

mediado *adj* полови́нный, напо́лненный до полови́ны; ◇ **a ~s del mes (del año,** *etc.*) в середи́не ме́сяца (го́да *и т. п.*)

mediador *m* посре́дник

mediagua *f Кол., Ч.* 1) односка́тная кры́ша; 2) зда́ние с односка́тной кры́шей

medial *adj* медиа́льный, середи́нный

medialuna *f* рожóк (*булочка*)

mediana *f* 1) бильа́рдный кий (*больших размеров*); 2) *геом.* медиа́на; 3) про́чный реме́нь; 4) *Эстр.* то́нкая часть у́дочки; 5) *Сал.* буха́нка хле́ба (*весом в 4 фунта*)

medianamente *adv* 1) посереди́не, посреди́, в середи́не; 2) сре́дне, посре́дственно; 3) обы́чно, норма́льно, есте́ственно

medianería *f* 1) сме́жная стена́; 2) о́бщий забо́р

medianero 1. *adj* 1) лежа́щий ме́жду; 2) сме́жный, о́бщий (*о стене и т. п.*); 3) посре́днический; 4) *уст. см.* medio **1**; 5) *Арг.* пограни́чный, сме́жный; **2.** *m* 1) посре́дник; 2) сосе́д; 3) соаренда́тор; 4) *Арг., Вен., П.-Р.* аренда́тор, изде́льщик

medianía *f* 1) середи́на, средина, центр, сре́дняя часть; 2) посре́дственность, безда́рность; 3) *Кол. см.* medianería 1

medianidad *f см.* medianía

medianil *m см.* medianería 1

median||o *adj* 1) середи́нный; центра́льный; 2) сре́дний; сре́днего разме́ра; estatura ~a сре́дний рост; 3) *разг.* сре́дний, посре́дственный; второсо́ртный, второразря́дный; ~ de talento сре́дних спосо́бностей; 4) *лингв.* сре́дний (*о звуке по месту артикуляции*); 5) *Ч.* ма́ленький; мла́дший

medianoche *f* 1) по́лночь; a (la) ~ в по́лночь; 2) бу́лочка с мя́сом (ветчино́й *и т. п.*)

mediante *prep* посре́дством, при по́мощи (*чего-л.*)

mediar *vi* 1) достига́ть середи́ны (це́нтра); 2) (en, entre) посре́дничать; быть посре́дником (арби́тром) (*в каком-л. деле*); 3) (con, por) проси́ть, ходата́йствовать (*за кого-л.*); ~ por un amigo проси́ть за дру́га; 4) вме́шиваться, приме́шиваться (*об обстоятельствах, событиях и т. п.*); 5) проходи́ть, истека́ть (*о времени*); 6) находи́ться (*между чем-л.*)

mediastino *m анат.* средосте́ние

mediatinta *f жив.* светоте́нь; полуто́н

mediatizar *vt* 1) устана́вливать протекторат (*над государством*); 2) ока́зывать влия́ние (*на действия подчинённого лица*)

mediato *adj* опосре́дованный, непрямо́й

médica *f* 1) же́нщина-врач; 2) жена́ врача́; 3) *разг.* зна́харка

medicable *adj* излечи́мый

medicación *f* лече́ние, назначе́ние лека́рств

medicado *adj* содержа́щий лека́рственный препара́т

medical *adj галл.* 1) *см.* médico **1**; 2) *см.* medicinal

medicamento *m* 1) лека́рство, медикаме́нт; 2) *pl* лече́бные препара́ты

medicamentos||o *adj* лека́рственный, лече́бный; virtudes ~as лече́бные сво́йства

medicar *vt см.* medicinar

medicastro *m* 1) *презр.* плохо́й врач, конова́л; 2) зна́харь

medicina *f* 1) медици́на; ~ legal (forense) суде́бная медици́на; ~ mental психиатри́я; ~ preventiva гигие́на; facultad de ~ медици́нский факульте́т; ejercer la ~ занима́ться медици́ной; 2) лека́рство; tomar la ~ приня́ть лека́рство; recetar ~s прописа́ть лека́рства

medicinable *adj см.* medicable

medicinal *adj* враче́бный, медици́нский, лече́бный; cultura física ~ лече́бная физкульту́ра; plantas ~es лека́рственные расте́ния

medicinamiento *m см.* medicación

medicinante *m* 1) зна́харь; 2) студе́нт-ме́дик, занима́ющийся пра́ктикой

medicinar *vt* 1) дава́ть лека́рство; 2) лечи́ть, врачева́ть

medición *f* измере́ние, обме́р, выме́ривание; отме́ривание; ~ de control контро́льное измере́ние

médic||o 1. *adj* медици́нский, врача́бный; asistencia ~a врача́бная (медици́нская) по́мощь; visita ~a врача́бный обхо́д, посеще́ние врача́ (*на дому*); servicio ~ de urgencia неотло́жная медици́нская по́мощь; **2.** *m* врач; до́ктор (*разг.*); ~ cirujano хиру́рг; ~ de cabecera ле́чащий врач; ~ de guardia дежу́рный врач; ~ forense суде́бный врач; ◇ ~ **espiritual** духовни́к; **como manda el** ~ *Ч. разг.* безупре́чно, безукори́зненно, по всем пра́вилам

medida *f* 1) измере́ние (*действие*); 2) разме́р, величи́на; ме́рка; las ~s de la habitación разме́ры ко́мнаты; a (la) ~ по ме́рке, на зака́з; un traje hecho a la ~ костю́м, сши́тый на зака́з; tomar las ~s снять ме́рку; 3) ме́ра, едини́ца измере́ния; ~s de longitud ме́ры длины́; 4) (*чаще pl*) ме́ра, мероприя́тие; ~s urgentes сро́чные ме́ры; tomar (acordar) ~s приня́ть (согласова́ть) ме́ры; 5) разме́р (*стиха*); 6) соответствие, сообра́зность, соразме́рность; a ~ de *loc. prep.* в соответствии (*с чем-либо*), пропорциона́льно (*чему-л.*); ◇ **a** ~ **que** *loc. conj.* по ме́ре того́, как; **en cierta** ~ в изве́стной сте́пени, до не́которой сте́пени; **en gran** ~ в значи́тельной сте́пени; **sin** ~ чересчу́р, сверх ме́ры; **ajustadme (ajústeme usted) esas** ~s ≅ ничего́ не поймёшь, тут что́-то не так; **a** ~ **de su paladar** *loc. adv.* как ему́ заблагорассу́дится; как его́ ле́вая нога́ захо́чет; **colmarse (llenarse) la** ~ ло́пнуть (*о терпении*); ≅ ча́ша терпе́ния перепо́лнилась; **desconcertársele a uno las** ~s оказа́ться несостоя́тельными (*о принятых мерах*); **henchir (llenar) las** ~s а) говори́ть пра́вду в глаза́; б) льстить, уго́дничать; кури́ть фимиа́м; **tomarle a uno las** ~s составля́ть по́лное представле́ние о ко́м-л.; **tomarle a uno** ~s **de las espaldas** пересчита́ть ко́сти (рёбра) кому́-либо

medidamente *adv* уме́ренно, в ме́ру

medidor 1. *adj* измери́тельный; **2.** *m* 1) измери́тельный прибо́р; измери́тель; 2) *Перу, Ч.* счётчик

medieval *adj* средневеко́вый

medievo *m* сре́дние века́, средневеко́вье

medi||o 1. *adj* 1) полови́нный; ~a docena полдю́жины; ~a hora полчаса́; ~a luna полуме́сяц; a ~ camino (de) на полпути́ (от); a ~a voz вполго́лоса; 2) сре́дний; центра́льный; середи́нный; Edad Media сре́дние века́; edad ~a сре́дний во́зраст; de edad ~a сре́дних лет; velocidad ~a сре́дняя ско́рость; **2.** *m* 1) середи́на, центр, полови́на; en el ~ посереди́не, в середи́не, в це́нтре; 2) спо́соб, сре́дство; путь, ме́ра; ~s de producción сре́дства произво́дства; ~s de comunicación сре́дства свя́зи (сообще́ния); ~s de transporte тра́нспортные сре́дства; por ~ de *loc. prep.* с по́мощью (посре́дством) чего́-л.; por ~s indirectos око́льным путём; tomar el ~ (los ~s) приня́ть ме́ры; poner en juego todos los ~os пусти́ть в ход все сре́дства; 3) среда́, обстано́вка; сфе́ра; ~ ambiente окружа́ющая среда́; en ciertos ~s в определённых круга́х; 4) *биол., физ., хим.* среда́; 5) уме́ренность; 6) *спорт.* полузащи́та; полузащи́тник; 7) стари́нная мексика́нская моне́та; 8) ме́диум; 9) *малоупотр.* близне́ц; **3.** *adv* наполови́ну, не по́лностью; почти́; ~ muerto полумёртвый; ~ vestido полуоде́тый; a ~ (+ inf) (*сделать*) не по́лностью, не до конца́; ◇ ~**s económicos,** ~**s de vida** сре́дства существова́ния; **atrasado de** ~**s** обедне́вший, обнища́вший; **a** ~**as** *loc. adv.* а) попола́м; в до́ле (*с кем-л.*); pagar el piso **a** ~as плати́ть за кварти́ру попола́м; б) наполови́ну, не по́лностью; dormido a ~as полусо́нный; estar satisfecho a ~as быть не вполне́ удовлетворённым; hacer (dejar) algo a ~as сде́лать что́-л. ко́е-ка́к, недоде́лать что́-л.; **de** ~ **a** ~ *loc. adv.* а) в це́нтре , в середи́не; в са́мую середи́ну; acertar de ~ a ~ попа́сть в са́мую середи́ну; б) по́лностью, целико́м, от нача́ла до конца́; engañarse de ~ a ~ обману́ться во всём, по́лностью просчита́ться; **de por** ~ *loc. adv.* а) наполови́ну; pagar una deuda de por ~ уплати́ть полови́ну до́лга; б) среди́, посреди́не, ме́жду; vivir pared de por ~ жить по сосе́дству, жить через сте́нку; **en** ~ *loc. adv.* а) в середи́не, в це́нтре; б) (*тж* en este ~) одна́ко, тем не ме́нее; en ~ de eso несмотря́ на э́то; в) ме́жду тем; **en** ~ **de** *loc. prep.* среди́, посреди́; **echar (partir) por (en)** ~ *разг.* приня́ть чрезвыча́йные реше́ния (ме́ры); **entrar de por** ~, **meterse de por** ~ **(en** ~**)** вме́шиваться, впу́тываться (*во что-л.*); **estar de por** ~ быть причастным (*к чему-л.*); быть (выступа́ть) посре́дником; **quitar de en** ~ **a uno** *разг.* а) убра́ть с доро́ги кого́-л.; б) уби́ть кого́-л.; **quitarse de en** ~ *разг.* а) убра́ться, уйти́ с доро́ги, унести́ но́ги; б) поко́нчить с собо́й, наложи́ть на себя́ ру́ки

mediocre *adj* 1) ограни́ченный, недалёкий, узколо́бый; 2) посре́дственный, се́рый, невырази́тельный

mediocridad *f* 1) посре́дственность, бесталанность, безда́рность; 2) посре́дственность; бе́здарь (*прост.*)

mediodía *m* 1) (*тж* ~ verdadero) по́лдень; al ~ в по́лдень; 2) юг; 3) ю́жный ве́тер; ◇ **hacer** ~ отдохну́ть, сде́лать прива́л

medioeval *adj см.* medieval

medioevo *m см.* medievo

mediopalatal *adj лингв.* средненёбный

mediopaño *m* полусукно́

mediopelo *adj Ам.* мула́т

mediquillo *m см.* medicastro

mediquín *m* 1) *см.* médico **2**; 2) начина́ющий врач

medir * *vt* 1) ме́рить, измеря́ть; отмеря́ть; ~ la habitación con sus pasos ме́рить шага́ми ко́мнату; ~ con (por) su rasero ме́рить на свой арши́н; 2) соразмеря́ть, взве́шивать, рассчи́тывать; 3) проходи́ть, пересека́ть; ~ las palabras взве́шивать свои́ слова́; ~**se** сде́рживаться; быть сде́ржанным

meditabundo *adj* заду́мчивый, погружённый в размышле́ния

meditación *f* размышле́ние, обду́мывание; раздумье

meditar 1. *vt* 1) обду́мывать, проду́мывать, взве́шивать; 2) заду́мывать, замышля́ть; **2.** *vi* (sobre) раздумывать, размышля́ть (*о чём-л.*)

meditativo *adj* 1) созерца́тельный; 2) *Арг. см.* meditabundo

mediterráneo 1. *adj* 1) средизе́мноморский; 2) *малоупотр.* континента́льный, вну́тренний, окружённый землёй; **2.** (М.) *m* Средизе́мное мо́ре

médium *m см.* medio **2**, 8

medra *f* 1) рост, приро́ст; 2) улучше́ние, разви́тие

medrado *adj* 1) вы́росший, увели́чившийся; 2) улу́чшенный

medrana *f разг. см.* miedo

medrar *vi* 1) расти́, подраста́ть) **o**

животных, растениях); 2) (en) преуспева́ть, процвета́ть; ◇ **¡medrados estamos!** *ирон.* повезло́ же нам!, не́чего сказа́ть, повезло́!

medro *m см.* medra

medroso *adj* 1) боязли́вый, ро́бкий, трусли́вый; 2) испу́ганный; 3) внуша́ющий страх

médula, medula *f* 1) *анат.* мозг (*костный*); ~ espinal спинно́й мозг; 2) *бот.* сердцеви́на; 3) суть, су́щность, сердцеви́на; ◇ **hasta la** ~ до мо́зга косте́й

medular *adj* медулля́рный, мозго́вой, костномозго́вой; substancia ~ вещество́ ко́стного мо́зга

medulispinal *adj* спинномозго́вой

meduloso *adj* мозго́вой

medusa *f зоол.* меду́за

mefítico *adj* зловонный, ядови́тый (*об испарениях*)

mefitis *m зоол.* вонючка, скунс

megaciclo *m эл.* мегаци́кл, мегаге́рц

megáfono *m* мегафо́н, ру́пор

megalomanía *f* ма́ния вели́чия

megalómano *adj* страда́ющий ма́нией вели́чия

Megera *миф.* Мегера; parecer una ~ быть злым (сварли́вым)

mego *adj* мя́гкий, кро́ткий; обходи́тельный

mejana *f* речно́й островок

mejencia, mejenga *f К.-Р.* пья́нка, попо́йка

mejengue *m* 1) *Куба, П.-Р.* затрудне́ние; 2) *Дом. Р., П.-Р.* де́ньги; 3) *Дом. Р., П.-Р.* тала́нт, дарова́ние

mejican||o, -a 1. *adj* мексика́нский; 2. *m, f* мексика́н|ец, -ка; 3. *m* язы́к ацте́ков

mejilla *f* щека́

mejillón *m зоол.* ми́дия

mejor 1. *adj comp. de* bueno лу́чший; el ~ са́мый лу́чший, наилу́чший; el ~ alumno лу́чший учени́к; 2. *adv comp. de* bien 1) лу́чше; mucho ~, ~ que ~ гора́здо лу́чше; de ~ en ~ *ирон.* лу́чше не́куда; aún ~, tanto (que) ~ ещё лу́чше, тем лу́чше; lo ~ posible как мо́жно лу́чше; 2) (*тж* es ~) лу́чше; скоре́е, верне́е, точне́е, пра́вильнее; ~ morir que rendirse лу́чше умере́ть, чем сда́ться; ◇ **a lo** ~ *loc. adv. разг.* а) вдруг, неожи́данно; б) возмо́жно, пожа́луй; **lo** ~ **es enemigo de lo bueno** *погов.* лу́чшее — враг хоро́шего

mejora *f* 1) улучше́ние, соверше́нствование; 2) надба́вка (*в цене*); 3) *юр.* дополни́тельное насле́дство; *Ч.* па́ртия (*в игре*)

mejoramiento *m* улучше́ние; ~ de tierras *с.-х.* мелиора́ция

mejorana I *f бот.* майора́н

mejorana II *f Пан.* мехора́на (*национальный танец*)

mejoranza *f Ар. см.* mejoramiento

mejorar 1. *vt* 1) улучша́ть, соверше́нствовать; поправля́ть; 2) надбавля́ть (*цену*); 3) увели́чивать до́лю насле́дства; 4) превосходи́ть, быть лу́чше; 2. *vi* (*тж* ~se) 1) улучша́ться, поправля́ться (*тж о здоровье*); ¡que te mejores! поправля́йся!

mejoría *f* 1) *см.* mejoramiento; 2) улучше́ние, попра́вка (*здоровья*); 3) превосхо́дство, преиму́щество

mejunje *m* 1) микстýра, смесь (*лекарственная*); 2) *разг.* бурда́; 3) *Ам.* пу́таница, мешани́на

melada *f* 1) поджа́ренный ло́мтик хле́ба с мёдом; 2) кусо́чки мармела́да

melado 1. *adj* цве́та мёда, золоти́стый (*о масти лошади*); 2. *m* 1) *Ам. см.* meladura; 2) пиро́г с мёдом

meladura *f* сгущённый сок са́харного тростника́ (*для приготовления сахара*)

melancolía *f* меланхо́лия, уны́ние, хандра́; dispersar la ~ разгоня́ть тоску́

melancólico 1. *adj* меланхоли́ческий, меланхоли́чный, уны́лый; estar ~ тосковáть, хандри́ть; 2. *m* меланхо́лик

melancolizar *vt* удруча́ть, печа́лить, огорча́ть

melar I *adj* 1) медо́вый, медвя́ный; 2) о́чень сла́дкий, медо́вый (*о сахарном тростнике и т. п.*)

melar II *vi* 1) вари́ть па́току; 2) (*тж vt*) выраба́тывать мёд (*о пчёлах*)

melarchía *f Ц. Ам. см.* melancolía

melárchico *adj M.* бле́дный, боле́зненный

melarguía *f см.* melancolía

melaza *f* 1) па́тока, мела́сса; 2) *Мурс.* загусте́вший мёд

melca *f бот.* со́рго

melcocha *f* 1) варёный мёд; 2) медо́вая ма́сса

melena I *f* 1) гри́ва, шевелю́ра; нечёсаные во́лосы; 2) гри́ва (*львиная*); ◇ **andar a la** ~ *разг.* поссо́риться, сцепи́ться; **hacer venir (traer) a uno a la** ~ *разг.* заста́вить (прину́дить) кого́-л. повинова́ться; взять за жа́бры кого́-л.; **venir a la** ~ *разг.* подчини́ться кому́-л., смири́ться пе́ред ке́м-л.

melena II *f мед.* кише́чное кровотече́ние

meleno *m разг.* неуклю́жий (нело́вкий) челове́к; дереве́нщина

melenudo *adj* длинноволо́сый, косма́тый

melera *f* 1) продавщи́ца мёда; 2) *Сал.* храни́лище для я́блок и груш; 3) *бот.* мухоло́вка

melero *m* 1) продаве́ц мёда; 2) кладова́я для мёда

melga *f Арг., Кол., Ч.* борозда́

melgar I *m* по́ле, засе́янное люцерной

melgar II *vt Ч. с.-х.* бороздúть

melgarejo *m* мельгаре́хо (*монета в Боливии ≈ 0,15 золотого песо*)

mélico *adj* 1) мелоди́чный, музыка́льный; 2) лири́ческий

melicrisa *f*, **melicriso** *m мин.* топа́з

melífero *adj поэт.* медоно́сный

melificación *f* образова́ние мёда

melificado *adj см.* melifluo

melificar *vt* (*тж vi*) выраба́тывать мёд (*о пчёлах*)

melifluencia, melifluidad *f* 1) медоно́сность; 2) медоточи́вость, слаща́вость

melifluo *adj* 1) медоно́сный; 2) медоточи́вый, слаща́вый

meliloto I *m бот.* кле́вер

meliloto II 1. *adj* глупова́тый, недалёкий; 2. *m* глупе́ц, дура́к

melindre *m* 1) коври́жка; 2) кре́ндель; 3) у́зкая ле́нта; 4) (*чаще pl*) жема́нство; мане́рничанье (*разг.*); hacer ~s жема́ниться, кривля́ться; мане́рничать (*разг.*)

melindrear *vi* жема́ниться, кривля́ться; мане́рничать (*разг.*)

melindrería *f см.* melindre 4

melindrero, melindrífero *adj см.* melindroso

melindrillo *m Мурс. см.* melindre 3

melindrizar *vi см.* melindrear

melindro *m см.* melindre

melindroso *adj* жема́нный, мане́рный

melisa *f бот.* мели́сса

melocotón *m* 1) *см.* melocotonero 1; 2) пе́рсик

melocotonar *m* планта́ция пе́рсиковых дере́вьев

melocotonero *m* 1) пе́рсиковое де́рево; 2) продаве́ц пе́рсиков

melodía *f* 1) мело́дия; 2) мело́дика; 3) мелоди́чность

melódico *adj* относя́щийся к мело́дии

melodioso *adj* мелоди́чный, напе́вный, певу́чий

melodrama *m* 1) мелодра́ма; 2) либре́тто о́перы

melodramático *adj* мелодрамати́ческий

melodreña *adj* точи́льный (*о камне*)

melomanía *f* мелома́ния

melómano *m* мелома́н

melón *m* 1) ды́ня; ~ de agua (*чаще Ам.*) арбу́з; 2) *разг.* чурба́н, дуби́на; ◇ **catar el** ~ *разг.* присма́триваться (*к кому-л.*); прощу́пывать (*кого-л.*); **decentar el** ~ занима́ться риско́ванным де́лом

melonada *f разг.* глу́пость, неле́пость

melonar *m* бахча́

melopea *f* 1) моното́нное пе́ние; 2) *разг.* пья́нство, пья́нка

melosidad *f* 1) сла́дость; вкус мёда; 2) бло́до, пригото́вленное из мёда (с мёдом, на меду́); 3) мя́гкость, не́жность

melos||o *adj* 1) сла́дкий, име́ющий вкус са́хара (мёда); при́торный; 2) мя́гкий, не́жный; voz ~a не́жный го́лос; 3) медоточи́вый, льсти́вый

melote *m* 1) оса́док, образу́ющийся в проце́ссе приготовле́ния гуара́по; 2) *Мурс.* консерви́рованные фру́кты с мёдом

mella *f* 1) зазу́брина, щерби́на; 2) уро́н, ущерб, поте́ри; ◇ **hacer** ~ *разг.* а) производи́ть впечатле́ние; б) наноси́ть ущерб (уро́н)

mellado *adj* щерба́тый

melladura *f см.* mella

mellar *vt* 1) де́лать зазу́брины; ~ el cuchillo зазу́брить нож; 2) ущемля́ть, ограни́чивать; 3) наноси́ть ущерб (уро́н); по́ртить (*репутацию*); ~se зазу́бриваться

mellizo *m* близне́ц

mello *m Кол., Пан. см.* mellizo

mellón *m* пучо́к зажжённой соло́мы

membrana *f* 1) *анат., бот.* перепо́нка, плева́; оболо́чка; ~ mucosa сли́зистая оболо́чка; ~ palmeada пла́вательная перепо́нка (*у птиц*); ~ timpánica бараба́нная перепо́нка; 2) *тех., физ.* мембра́на; 3) *Ч. мед.* дифтери́я

membranáceo, membranoso *adj* плёночный, перепо́нчатый

membrete *m* 1) па́мятка; 2) запи́ска, уведомле́ние; приглаше́ние; 3) проше́ние; 4) заголо́вок (*документа*); 5) гриф (*на бланке*); 6) штамп (*учреждения*)

membrillada *f Экв. см.* membrillate

membrillar *m* планта́ция айво́вых дере́вьев

membrillate *m* мя́коть айвы́

membrillero *m* айва́ (*дерево*)

membrillo *m* айва́ (*дерево и плод*); carne de ~ мармела́д из айвы́

membrudo *adj* си́льный, кре́пкий, атлети́ческого сложе́ния

memeches: a ~ *loc. adv. Гват.* верхо́м, на зако́рках

memela *f M.* майсовая лепёшка

memento *m* мемéнто, напомина́ние о сме́рти; ◇ **hacer sus ~s** погружа́ться в раздýмье, задýмываться

memez *f* 1) глу́пость, ду́рость; 2) вздор

memo 1. *adj* глу́пый, придурко́ватый; 2. *m* глупе́ц, дура́к

memorable *adj* па́мятный; знамена́тельный; fechas ~s па́мятные да́ты

memorando 1. *adj см.* memorable; 2. *m см.* memorándum

memorándum *m* 1) записна́я кни́жка; 2) *дип.* мемора́ндум; 3) *Ч.* распи́ска в получе́нии де́нег (*в банке*); 4) *Ч.* отде́л объявле́ний (*в газете*)

memorar *vt* запо́мнить; вспомина́ть, по́мнить

memoratísimo *adj* достопа́мятный; досто́йный ве́чной па́мяти

memorativo *adj* 1) напомина́ющий; 2) па́мятливый; 3) соверша́емый в па́мять, па́мятный

memoria *f* 1) па́мять; de ~ *loc. adv.* наизу́сть, на па́мять, по па́мяти; borrar de la ~ вы́черкнуть из па́мяти; borrarse de la ~ изгла́диться из па́мяти; hacer ~, reducir (traer) a la ~ вспомина́ть, припомина́ть; refrescar la ~ освежи́ть в па́мяти, припо́мнить что́-л.; venir a la ~ прийти́ на па́мять, вспо́мниться; 2) па́мять, воспомина́ние; en ~ de... в па́мять о...; honrar la ~ de uno (по-)чти́ть чью́-л. па́мять; 3) па́мятка; 4) вещь, храни́мая на па́мять; 5) рефера́т; 6) докладна́я запи́ска; 7) записна́я кни́жка; 8) *pl* мемуа́ры, воспомина́ния, запи́ски; 9) учёные запи́ски; 10) *pl* (*малоупотр.*) приве́т, покло́н; 11) *эл.* запомина́ющее устро́йство; ◇ **buena** ~ а) хоро́шая па́мять; б) прия́тное воспомина́ние; **mala** ~ а) плоха́я па́мять; б) неприя́тное воспомина́ние; ~ **de gallo** de **grillo**) а) челове́к, име́ющий плоху́ю па́мять; б) коро́ткая па́мять, кури́ная па́мять

memorial 1. *m* 1) записна́я кни́жка; 2) проше́ние; 3) сбо́рник докуме́нтов; 4) мемориа́л; 2. *adj* па́мятный; ◇ **perder los ~es** *разг.* забы́ть на́чисто (*о чём-л.*)

memorialesco *adj* канцеля́рский (*о языке*)

memorialista *com.* состави́тель докуме́нтов (а́ктов)

memorión 1. *m* 1) *aum. de* memoria; 2) челове́к с хоро́шей па́мятью; 2. *adj см.* memorioso

memorioso *adj* с хоро́шей па́мятью, па́мятливый

mena *f* руда́

ménade *f* 1) *миф.* мена́да, вакха́нка; 2) бе́шеная (неи́стовая) же́нщина

menaje *m* 1) дома́шняя у́тварь, обстано́вка; 2) нагля́дные посо́бия, уче́бный материа́л

mención *f* упомина́ние; hacer ~ упомяну́ть

mencionar *vt* 1) упомина́ть (*о чём-л.*), затра́гивать (*вопрос, тему и т. п.*); 2) вспомина́ть; 3) вспомина́ть, переби́рать в па́мяти, расска́зывать

menchevique *полит.* 1. *adj* меньшеви́стский; 2. *m* меньшеви́к

mendacidad *f* 1) лжи́вость; 2) ложь

mendaz *adj, m см.* mentiroso

mendicación *f см.* mendicidad

mendicante 1. *adj* ни́щенствующий; 2. *m* ни́щий

mendicidad *f* ни́щенство; нищета́

mendigante *adj, m см.* mendicante

mendigar *vt* 1) проси́ть ми́лостыню, ни́щенствовать; 2) выпра́шивать, вымаливать

mendigo *m*, **méndigo** *m Перу, Ч.* ни́щий

mendiguear *vt* попроша́йничать; кля́нчить (*прост.*)

mendigueo *m* попроша́йничество

mendiguez *f см.* mendicidad

mendos *m pl Сал.* де́тское бельё

mendoso *adj см.* mentiroso

mendrugo *m* 1) кусо́к чёрствого хле́ба; 2) *разг.* болва́н, чурба́н

meneado *adj Вен.* опьяне́вший, пья́ный

menear *vt* 1) (*тж vr*) дви́гать(ся), шевели́ть(ся); ~ la cabeza кача́ть голово́й; 2) пра́вить, верши́ть (*делами и т. п.*); 3) проворачивать (*дела*); ~**se** *разг.* пошевели́ваться, поторапливаться; ◇ **peor es meneallo** *разг.* лу́чше не вспомина́ть об э́том, лу́чше э́того не каса́ться

menegilda *f разг.* служа́нка, прислу́га

meneo *m* 1) движе́ние, передвиже́ние, перемеще́ние; 2) руково́дство, управле́ние (*делами и т. п.*); 3) *разг.* по́рка, взбу́чка

menester *m* 1) необходи́мость, на́добность, потре́бность; es ~ необходи́мо; 2) рабо́та, до́лжность, слу́жба; ir a sus ~es идти́ по дела́м; 3) *разг.* принадле́жности, снаряже́ние, атрибу́ты

menesteroso *adj* 1) нужда́ющийся, бе́дный; 2) *Сал.* необходи́мый, поле́зный

menestra *f* 1) тушёные о́вощи с ветчино́й; 2) (*чаще pl*) сушёные о́вощи

menestral *m* реме́сленник, мастеро́вой

menestralía *f собир.* реме́сленники

menestrón *m Перу см.* menestra

Menga (*собств.*) ¿si encontrará ~ cosa que le venga? ≅ ра́зве ему́ угоди́шь?

mengajo *m* лоску́т, клок

mengano *m* кто́-то, не́кто, имяре́к

mengrana *f Ар. бот.* грана́т (*плод*)

mengua *f* 1) уменьше́ние, сниже́ние; 2) недоста́ток, изъя́н; 3) недоста́ток, нехва́тка; 4) бесче́стье, позо́р

menguado 1. *adj* 1) трусли́вый, малоду́шный; 2) глу́пый, придурко́ватый; 3) бе́дный, несча́стный, жа́лкий; 2. *m* 1) трус; 2) глупе́ц; 3) страда́лец, бедня́га; 4) спуска́ние (*петель*)

menguante 1. *adj* уменьша́ющийся, убыва́ющий; ущёрбный (*о луне*); 2. *f* 1) спад воды́; aguas de ~ отли́в; 2) вре́мя отли́ва; 3) ущёрб (*фаза луны*); 4) упа́док, паде́ние

menguar 1. *vi* 1) уменьша́ться, убавля́ться, убыва́ть; спада́ть (*о жаре, воде*); 2) спуска́ть пе́тли (*при вязании*); 3) идти́ на ущёрб (*о луне*); 4) недоставать, не хвата́ть; 2. *vt* уменьша́ть, сокраща́ть, уреза́ть

mengue *m разг.* дья́вол, чёрт

menina *f* фре́йлина

meninge *f анат.* мозгова́я оболо́чка

meníngeo *adj анат.* относя́щийся к мозгово́й оболо́чке

meningitis *f мед.* менингит

menino *m* паж

menique *adj, m см.* meñique

menisco *m анат.* мениск

menjunje, menjurje *m см.* mejunje

menopausia *f физиол.* кли́макс, климакте́рий

menor 1. *adj* 1) ме́ньший; el ~ наиме́ньший, са́мый ма́ленький; 2) мла́дший; el hermano ~ мла́дший брат; 2. *m* (*тж* ~ de edad) несовершеннолётний; ◇ **por** ~ *loc. adv.* а) (*с гл.* referir, informar) обстоя́тельно, скрупулёзно, детально; б) (*тж* al por ~) в ро́зницу

menorete *adj разг.*: al ~, **por el** ~ *loc. adv.* по кра́йней ме́ре

menoría *f* 1) подчинённость, зави́симость; 2) мла́дший во́зраст; 3) несовершеннолетие

menorista 1. *m* 1) *уст.* учени́к мла́дших кла́ссов; 2) *см.* minorista **2**; 2. *com. Арг., Ч.* торго́вец, -ка (*продающие товары в розницу*); 3. *adj Арг., Ч.* ро́зничный

menos 1. *adv* 1) ме́нее; ме́ньше; mucho ~ гора́здо ме́ньше; más o ~ бо́лее и́ли ме́нее; cada vez ~, de ~ en ~ всё ме́ньше и ме́ньше; ~ de, ~ que ме́нее чем (*в сравнениях*); cuanto ~ mejor чем ме́ньше, тем лу́чше; 2) (*образует сравн. степень прил.*) ме́нее; ~ difícil ме́нее тру́дный; 3) (*с опред. арт. образует превосх. степень прил.*) наиме́нее; el ~ apreciable наиме́нее уважа́емый; 4) (*образует сравн. степень нареч.*): ~ caro подеше́вле; 5) (*с арт. с. р. образует превосх. степень нареч.*): lo ~ posible как мо́жно ме́ньше; 2. *m* 1) ме́ньшее, наиме́ньшее; 2) *мат.* ми́нус; 3. *prep.* без, кро́ме, исключа́я; la una ~ veinte без двадцати́ час; todos vinieron ~ Juan пришли́ все, кро́ме Хуа́на; ◇ **al** ~, **a lo** ~, **por lo** ~ *loc. adv.* по ме́ньшей ме́ре, по кра́йней ме́ре; **a** ~ **que** ра́зве то́лько, е́сли то́лько (не)...; **de** ~: te han dado una peseta de ~ тебе́ недода́ли одну́ песе́ту; **en** ~ **de** ме́ньше, чем за; en ~ de un mes ме́ньше, чем за ме́сяц; **en** ~ **que** ме́ньше, чем, ме́нее, чем; **lo** ~ а) са́мое ма́ленькое; б) ме́ньше всего́; **venir a** ~ приходи́ть в упа́док

menoscabar *vt* 1) (*тж vr*) ограни́чивать(ся); ущемля́ть(ся); уменьша́ть (-ся); 2) по́ртить, губи́ть; 3) пятна́ть, позо́рить, бесче́стить

menoscabo *m* 1) ограниче́ние; ущемле́ние; 2) вред, ущёрб

menoscuenta *f* части́чное погаше́ние до́лга

menospreciable *adj* презре́нный, заслу́живающий презре́ния

menospreciar *vt* 1) не дорожи́ть; недооце́нивать; 2) презира́ть, пренебрега́ть

menospreciativo *adj* презри́тельный

menosprecio *m* 1) недооце́нка; 2) презре́ние, пренебреже́ние

mensaje *m* 1) посла́ние; 2) сообще́ние; 3) обраще́ние

mensajería *f* 1) *уст. см.* mensaje; 2) почто́вая каре́та; 3) перево́зка (*товаров, почты и т. п.*); 4) *pl* суда́ (*для перевозки товаров, почты и т. п.*); 5) бюро́ (аге́нтство) по доста́вке по́чты

mensajero 1. *adj* почто́вый (*о голубе*); 2. *m* ве́стник; посла́нец

menso *adj M.* глу́пый, бестолко́вый

menstruación *f физиол.* менструа́ция, ре́гулы, ме́сячные

menstrual *adj физиол.* менструа́льный

menstruo 1. *adj* 1) *см.* menstrual; 2) *уст. см.* mensual 1, 1; 2. *m* 1) *см.* menstruación; 2) *хим.* раствори́тель

mensual 1. *adj* 1) ме́сячный, ежеме́сячный; 2) ме́сячный, дли́щийся оди́н ме́сяц; 3) *см.* menstrual; 2. *m Арг.* подёнщик, пео́н

mensualidad *f* 1) ме́сячный окла́д, ме́сячная зарпла́та; 2) *Ам. см.* mesada

ménsula *f архит.* конsóль; кронште́йн; вы́ступ

mensura *f Ам.* ме́ра; измере́ние

mensurabilidad *f* измери́мость

mensurable *adj* измери́мый

mensurador 1. *adj* измеря́ющий, измери́тельный; 2. *m* измери́тель

mensural *adj* измери́тельный
mensurar *vt* 1) *см.* medir; 2) *уст.* суди́ть, полага́ть, счита́ть
mensurero *adj Ч. см.* mensurador 1
menta I *f бот.* мя́та
menta II *f Арг., Бол.* изве́стность, популя́рность, сла́ва
mentación *f Сал.* па́мять, воспомина́ния
mentado *adj* знамени́тый, изве́стный, популя́рный
mental *adj* мы́сленный, у́мственный; мысли́тельный, психи́ческий; cálculo ~ у́стный счёт; enajenación ~ психи́ческое расстро́йство, безу́мие, сумасше́ствие; debilidad ~ слабоу́мие; facultades ~es у́мственные спосо́бности; restricción ~ мы́сленная оговóрка
mentalidad *f* 1) ум, у́мственные (мысли́тельные) спосо́бности; 2) интелле́кт, ра́зум; склад ума́; 3) о́браз мы́слей
mentalmente *adv* в уме́, мы́сленно, в мы́слях
mentar * *vt* упомина́ть, называ́ть
mentastro *m см.* mastranto
mente *f* 1) ум, ра́зум, рассу́док, интелле́кт; 2) мысль, иде́я, наме́рение, жела́ние; cambiar de ~ измени́ть наме́рение; 3) соображе́ние, сужде́ние; ◇ **de buena** ~ *loc. adv. уст.* охо́тно, с удово́льствием; **írsele de la** ~ вы́скочить из головы́ (*о мысли и т. п.*); **tener en la** ~ держа́ть в голове́, по́мнить; **venir a las ~s** прийти́ в го́лову
mentecatada, mentecatería, mentecatez *f* глу́пость, вздор
mentecato 1. *adj* глу́пый, слабоу́мный; придуркова́тый (*разг.*); 2. *m* дура́к, глупе́ц
mentido *adj см.* mentiroso 1
mentir * 1. *vi* 1) лгать, врать; ~ con desfachatez на́гло врать; 2) вводи́ть в заблужде́ние; 3) извраща́ть, искажа́ть; 4) не соотве́тствовать, не гармони́ровать; 2. *vt* обма́нывать; наруша́ть дого́вор; не сдержа́ть сло́ва; ◇ **miente más que habla** соврёт — недо́рого возьмёт
mentira *f* 1) ложь, непра́вда; вы́думка; враньё (*разг.*); ~ descarada на́глая ложь; ~ oficiosa льсти́вая ложь; подхалима́ж; coger a uno en ~ *разг.* улучи́ть во лжи кого́-л.; 2) опеча́тка, оши́бка; 3) *разг.* бе́лое пя́тнышко на но́гте; ◇ **parece** ~ удиви́тельно!, невероя́тно!; **la** ~ **no tiene pies** *посл.* у лжи коро́ткие но́ги
mentirijillas: de ~ *loc. adv. разг.* шутя́, шу́тки ра́ди; понаро́шку
mentirilla *f dim. de* mentira; ◇ **de ~s** *loc. adv. разг.* шутя́, шу́тки ра́ди; понаро́шку
mentiroso 1. *adj* 1) лжи́вый, неискренний; 2) ло́жный, притво́рный; 3) обма́нчивый, ка́жущийся; 2. *m* лгун, лжец, обма́нщик
mentís *m* 1) изобличе́ние (уличе́ние) во лжи; 2) опроверже́ние; dar un ~ опрове́ргнуть, дать опроверже́ние
mentolado *adj* ментоловый
mentón *m* подборо́док
mentor *m* ме́нтор
méntula *f* 1) мужско́й полово́й о́рган; 2) пия́вка
menú *m* меню́
menuceles *m pl Ар. см.* minucia 2
menucio *m Ч.* заболо́ченное (боло́тистое) ме́сто
menudamente *adv* 1) ма́лыми до́зами; 2) обстоя́тельно, подро́бно, дета́льно
menudear 1. *vt* де́лать ча́сто; повторя́ть; ~ sus visitas a esta casa зачасти́ть в э́тот дом; 2. *vi* 1) происходи́ть (случа́ться) ча́сто; повторя́ться; esta primavera menudean las lluvias э́той весно́й ча́сто иду́т дожди́; 2) подро́бно и обстоя́тельно расска́зывать; 3) болта́ть чепуху́; 4) *Кол.* продава́ть в ро́зницу
menudencia *f* 1) миниатю́рность; 2) тща́тельность; скрупулёзность; 3) пустя́к, ме́лочь; 4) *pl* свина́я колба́са; 5) *pl* свины́е потроха́; 6) *pl Кол., М.* пти́чьи потроха́
menudeo *m* 1) ча́стое повторе́ние; 2) прода́жа в ро́зницу
menudillo *m pl* потроха́ (*птиц*)
menud||o 1. *adj* 1) ма́ленький, ме́лкий, некру́пный; 2) ничто́жный, пустяко́вый; 3) вульга́рный, по́шлый; 4) скрупулёзный, тща́тельный; 5) *уст. см.* mezquino 1; 2. *m* 1) *pl* потроха́; 2) ме́лочь (*деньги*); 3. *adv уст. см.* menudamente; ◇ **a la ~a, por ~** *loc. adv.* а) скрупулёзно, тща́тельно, аккура́тно; б) в ро́зницу; **a ~** *loc. adv.* ча́сто, нере́дко
meñique 1. *adj* 1) ма́ленький (*о пальце*); 2) *разг.* ма́ленький, кро́шечный; 2. *m* (*тж* dedo ~) мизи́нец
meollo *m* 1) мозг; 2) *см.* médula; 3) мя́киш (*хле́ба*); 4) суть, су́щность, гла́вное; 5) ра́зум, рассу́док, ум; ◇ **no tener** ~ *разг.* а) быть наби́тым дурако́м; б) быть несуще́ственным
meque *m Куба* щелчо́к, подзаты́льник
mequeirefe *m Ч.*, **mequetrefe** *m разг.* несерьёзный челове́к, шалопу́т
meramente *adv* то́лько, еди́нственно, исключи́тельно
merca *f малоупотр. разг.* поку́пка
mercachifle *m* 1) разно́счик, лото́чник; 2) *презр.* торга́ш, ла́вочник
mercadear *vi* торгова́ть
mercadela *f М. бот.* кале́ндула
mercader *m* 1) торго́вец; купе́ц; ~ de grueso опто́вый торго́вец; 2) *см.* mercachifle 2; 3) *арго* вор, жу́лик (*промышляющий среди торговцев*)
mercadería *f* 1) *см.* mercancía; 2) *арго* кра́деная вещь
mercaderil *adj* 1) торго́вый, купе́ческий; 2) *презр.* торга́шеский
mercado *m* 1) ры́нок, база́р; ~ exterior (interior) вне́шний (вну́тренний) ры́нок; ~ mundial мирово́й ры́нок; ~ estraperlista (negro) чёрный ры́нок; ~ de valores фо́ндовая би́ржа; 2) скопле́ние люде́й (*на базаре*); 3) торго́вая сде́лка; buen ~ вы́годная сде́лка; ◇ **poder vender en un buen** ~ быть изворо́тливым; ≅ на мяки́не не проведёшь
mercaduría *f см.* mercadería
mercal I *m см.* metical
mercal II *m Ам. см.* mezcal
mercancía *f* 1) торго́вля; 2) това́р; movimiento de ~s грузооборо́т; producción de ~s това́рное произво́дство; surtido de ~s ассорти́мент това́ров
mercante 1. *adj* торго́вый; 2. *m см.* mercader
mercantil *adj* 1) торго́вый; комме́рческий; 2) това́рный; 3) кры́стный, своекры́стный; меркантильный
mercantilismo *m* 1) меркантили́зм; 2) меркантильность, ме́лочная расчётливость; меркантили́зм (*книжн.*)
mercantivo *adj см.* mercantil
mercar *vt малоупотр.* покупа́ть
merced *f* 1) вознагражде́ние, награ́да; дар; 2) благодея́ние; 3) во́ля, жела́ние; хоте́ние (*разг.*); 4) ми́лость (*в почтительном обращении*); 5) ми́лость, пощада; ◇ ~ **de agua** распределе́ние воды́ (*в деревне*); **a ~(es) de uno** по усмотре́нию кого́-л., в зави́симости от чьей-л. во́ли; **entre** ~ **y señoría** *loc. adv. разг.* сре́дне, посре́дственно; ~ **a** *loc. prep.* благодаря́.., вследствие.., по причи́не..; **entregarse a** ~ сда́ться на ми́лость победи́теля; **estar para hacer ~es** *разг.* быть в хоро́шем (благоду́шном) настрое́нии; **¡~¡, ¡muchas ~es!** спаси́бо!, благодарю́!
mercenari||o 1. *adj* 1) наёмный; tropas ~as наёмные войска́; 2) прода́жный; жёлтый (*о буржуазной прессе*); 2. *m* 1) наёмный солда́т; наёмник, наёмит; 2) наёмный рабо́тник, поде́нщик
mercería *f* 1) галантере́я; 2) торго́вля галантере́йными това́рами; 3) галантере́йный магази́н
mercero *m* торго́вец галантере́йным това́ром
mercurial *adj* 1) относя́щийся к среде́ (*дню недели*); 2) рту́тный; ungüento ~ рту́тная мазь
mercúrico *adj* содержа́щий ртуть, рту́тный
mercurio *m* 1) (*M.*) *астр.* Мерку́рий; 2) ртуть; fulminato de ~ грему́чая ртуть
merchante 1. *adj см.* mercante 1; 2. *m* разно́счик, лото́чник
merdoso *adj* вы́мазанный, изма́занный, заля́панный (*грязью и т. п.*)
mere *adv см.* meramente
merecedor *adj* заслу́живающий, досто́йный (*чего-л.*)
merecer * 1. *vt* 1) заслу́живать, быть досто́йным (*чего-л.*); 2) достига́ть, добива́ться; 2. *vi* заслу́живать, завоёвывать, удоста́иваться; ◇ ~ **bien de uno** заслужи́ть чью-л. благода́рность (призна́тельность); **no** ~ **descalzar a uno** не годи́ться в подмётки кому́-л.
merecida *f П.-Р. см.* merecido
merecidamente *adv* заслу́женно, по заслу́гам, по справедли́вости
merecido *m* заслу́женное наказа́ние; llevar su ~ получи́ть по заслу́гам
merecimiento *m см.* mérito
merejo *adj Экв.* безмо́зглый, глу́пый
meremere *m Вен.* взбу́чка, трёпка
merendar * *vi* 1) (*тж vt*) по́лдничать; 2) обе́дать; 3) подсма́тривать, подгля́дывать; ~**se** 1) *разг.* достига́ть, добива́ться (*чего-л.*); 2) выи́грывать, обы́грывать; 3) класть на о́бе лопа́тки (*в споре*)
merendero *m* заку́сочная, рестора́нчик (*чаще за городом*)
merendola *f* 1) *см.* merendona 2; 2) пикни́к
merendona *f* 1) *аит. de* merienda; 2) оби́льная еда́ (*в полдник*)
merengar *vt* сбива́ть сли́вки
merengón *m Кол.* пу́динг
merengue *m* 1) мере́нга (*пирожное*); 2) *Ам.* мере́нге (*танец*); 3) *Кол., Ч.* не́женка
merequetén 1. *m Куба* 1) заслу́га; 2) ва́жность, значе́ние; 3) тру́дность; затрудне́ние; 2. *adv разг.* прекра́сно, превосхо́дно, чуде́сно
meretriz *f* проститу́тка, публи́чная же́нщина
mergo *m зоол.* большо́й баклан, корморан
meridiana *f* 1) куше́тка; 2) послеобе́денный сон; 3) *астр.* полу́денная ли́ния
meridian||o 1. *adj* 1) полу́денный; a la ~a *loc. adv.* в по́лдень; 2) меридиона́льный (*о линии*); 3) я́ркий, ослепи́тельный (*о свете*); 2. *m астр., геогр.* меридиа́н; ~ celeste небе́сный мери-

диа́н; ~ magnético магни́тный мериди́ан; primer ~ нулево́й мериди́ан

meridional 1. *adj* 1) ю́жный; latitud ~ ю́жная широта́; 2) полу́денный, мериона́льный; **2.** *m* южа́нин

merienda *f* 1) по́лдник; 2) обе́д; 3) *разг.* горб; ◇ ~ **campestre** пикни́к; ~ **de negros** *разг.* неразбери́ха, суматоха; **juntar ~s** *разг.* объединя́ть уси́лия, кооперйроваться

merino 1. *adj* мерино́совый; **2.** *m* 1) мерино́с (*овца*); 2) ткань из то́нкой ше́рсти; 3) *ист.* окружно́й судья́

mérito *m* 1) заслу́га; de ~ заслу́женный, досто́йный; hombre de ~ досто́йный челове́к; 2) досто́инство, преиму́щество; ◇ **hacer** ~ упомина́ть; **hacer ~s** усе́рдствовать, стара́ться

meritoriamente *adv см.* merecidamente

meritorio 1. *adj* досто́йный похвалы́ (награ́ды *и т. п.*), похва́льный; **2.** *m* слу́жащий, рабо́тающий без вознагражде́ния; стажёр

merláchico *adj M.* боле́зненный, сла́бый

merlán, merlango *m зоол.* мерла́н

merleta *f геральд.* пти́ца (*фигура на щите*)

merlino *adj Экв.* смешли́вый

merlo *m* губа́н (*рыба*)

merluza *f* 1) мерла́н (*рыба*); 2) *разг.* опьяне́ние, хмель

merma *f* 1) уменьше́ние, сокраще́ние, убавле́ние; 2) уса́дка; 3) уте́чка

mermar 1. *vi* (*тж* ~se) уменьша́ться, сокраща́ться, убавля́ться; убыва́ть; **2.** *vt* уменьша́ть, сокраща́ть

mermelada *f* мармела́д; ◇ **brava** ~ *разг.* вы́ходка, фо́ртель

mer||o 1. *adj* 1) просто́й, исключи́тельный, чи́стый; por ~a casualidad по чи́стой случа́йности; por ~a curiosidad из просто́го любопы́тства; 2) *Вен.* еди́нственный, оди́н; **2.** *adv* 1) *Гонд., M.* действи́тельно, в са́мом де́ле; 2) *M.* момента́льно, вмиг

merodeador *m* мародёр, граби́тель

merodear *vi* 1) мародёрствовать, гра́бить; 2) слоня́ться, болта́ться

merodeo *m* мародёрство, грабёж

merodista *com. см.* merodeador

mes *m* 1) ме́сяц; ~ corriente теку́щий ме́сяц; ~ último (pasado) про́шлый ме́сяц; 2) ме́сячный за́работок; 3) *физиол.* менструа́ция; ◇ ~**es mayores** а) после́дние ме́сяцы бере́менности; б) ме́сяцы, предше́ствующие сбо́ру урожа́я; **caer en el ~ ordinario (del obispo)** *разг.* приходи́ть ко вре́мени (в са́мую по́ру)

mesa *f* 1) стол; ~ perezosa откидно́й стол; ~ redonda а) кру́глый стол (*тж перен.*); б) о́бщий стол (*в отелях и т. п.*); ~ de escribir пи́сьменный стол; ~ para (de) comer обе́денный стол; cubrir (poner) la ~ накры́ть на стол; dar (la) ~ пригласи́ть (посади́ть) за стол (*рядом с собой*); levantar (alzar) la ~ убра́ть со стола́; levantarse de la ~ встать (вы́йти) из-за стола́; sentarse a la ~ сесть за стол; 2) еда́, пита́ние, стол; ~ abundante оби́льный стол; ~ gallega (de gallegos) ни́щенский стол; ~ de milanos бе́дный (ску́дный) стол; 3) прези́диум; 4) слу́жба, до́лжность; служе́бные обя́занности; 5) пла́то, плоского́рье; 6) ле́стничная площа́дка; 7) грань (*драгоценного камня*); 8) па́ртия в биль я́рд; 9) вы́игрыш (*за партию в бильярд*); 10) *полигр.* набо́рный стол; ка́сса-реа́л; ◇ ~ **revuelta** мешани́на, смесь, вся́кая вся́чина; ~ **de batalla** стол для сортиро́вки корреспонде́нции (*на почте*); ~ **de cambios** комме́рческий банк; ~ **de noche (de luz)** *Ам.* ночно́й сто́лик; **a ~ puesta** *loc. adv.* на всём гото́вом; **(de) sobre ~** *loc. adv.* сра́зу по́сле еды́, не выходя́ из-за стола́; **estar a ~ y mantel de otro** пита́ться на чужо́й счёт; **hacer ~ gallega** забра́ть весь вы́игрыш (*в игре*); **tener a uno a ~ y mantel** корми́ть (содержа́ть) кого́-л.

mesada *f* 1) ме́сячная зарпла́та; 2) поме́сячная опла́та

mesar *vt* рвать (вырыва́ть) во́лосы (бо́роду *и т. п.*); ~**se** рвать на себе́ во́лосы

mescolanza *f разг. см.* mezcolanza

meseguería *f* 1) охра́на посе́вов; 2) до́ля (установле́ние до́ли) опла́ты за охра́ну посе́вов

meseguero 1. *adj* относя́щийся к посе́вам; **2.** *m* полево́й сто́рож

mesero 1. *adj Гонд.* годова́лый (*о животном*); **2.** *m* 1) рабо́тник с поме́сячной опла́той; 2) *Гонд.* молодня́к (*молодые животные*)

meseta *f* 1) ле́стничная площа́дка; 2) плато́, плоского́рье; месе́та

mesial *adj см.* mediano

Mesías *m рел.* мессия (*тж перен.*)

mesilla *f* 1) ночно́й сто́лик; 2) шутли́вый вы́говор; 3) *см.* meseta 1

mesingo *adj Сал.* 1) сла́бый, боле́зненный; 2) жема́нный, мане́рный

mesmedad *f уст. разг.*: por su misma ~ без вмеша́тельства извне́; свои́ми си́лами

mesnada *f* 1) *ист.* во́йско (*на службе у короля или сеньора*); 2) приве́рженцы; 3) гру́ппа люде́й

mesón I *m* постоя́лый двор

mesón II *m Ч. см.* mostrador **2**

mesón III *m физ.* мезо́н

mesonaje *m* кварта́л (у́лица) постоя́лых дворо́в

mesonero 1. *adj* постоя́лый (*о дворе*); **2.** *m* хозя́ин постоя́лого двора́

mesozoico *adj геол.* мезозо́йский

mesticia *f* печа́ль, грусть

mestización *f*, **mestizaje** *m биол.* скре́щивание, метиза́ция

mestizar *vt* наруша́ть чистоту́ поро́ды (*путём скрещивания*)

mestizo 1. *adj* скрещённый, гибри́дный (*о животных, растениях и т. п.*); **2.** *m* мети́с

mestura *f* 1) *уст. см.* mezcla; 2) *Ар.* рожь, сме́шанная с пшени́цей

mesura *f* 1) серьёзность, вду́мчивость; сосредото́ченность; 2) ве́жливость, учти́вость, любе́зность; 3) сде́ржанность, вы́держанность, вы́держка; 4) *уст. см.* medida

mesurable *adj см.* mensurable

mesurado *adj* 1) вду́мчивый, сосредото́ченный; 2) сде́ржанный, вы́держанный

mesurar *vt* 1) внуша́ть уваже́ние (серьёзное отноше́ние) (*к чему-л.*); 2) *уст. Экв. см.* medir; ~**se** сде́рживаться

meta *f* 1) преде́л, рубе́ж; 2) *спорт.* фи́ниш; 3) *спорт.* воро́та (*в футболе*); 4) цель, зада́ча

metabolismo *m биол.* метаболи́зм, обме́н веще́ств

metacarpo *m анат.* пясть

metacentro *m физ.* метаце́нтр

metafísica *f* метафи́зика (*тж перен.*)

metafísico 1. *adj* 1) метафизи́ческий; 2) тума́нный, малопоня́тный; **2.** *m* метафи́зик

metáfora *f лит.* мета́фора

metal *m* 1) мета́лл; ~es ferrosos чёрные мета́ллы; ~es no ferrosos цветны́е мета́ллы; ~es preciosos благоро́дные мета́ллы; 2) лату́нь, жёлтая медь; 3) мета́лл (*в голосе*); 4) ка́чество, сво́йство; ◇ **el vil ~** *разг.* де́ньги, презре́нный мета́лл

metalado *adj* 1) *уст. см.* metálico; 2) сме́шанный, нечи́стый, с при́месью

metalar *vt* кова́ть

metalario *m см.* metalista

metalero 1. *adj* 1) *Ч. см.* metalífero; 2) *Бол., Перу, Ч.* металлоподо́бный; **2.** *m см.* metalista

metálico 1. *adj* металли́ческий; **2.** *m* 1) *см.* metalista; 2) металли́ческие де́ньги, моне́ты; 3) *прост.* нали́чные

metalífero *adj* металлоно́сный

metalista *m* металли́ст

metalización *f mex.* металлиза́ция, нанесе́ние металли́ческого покры́тия

metalizar *vt* 1) металлизи́ровать; 2) покрыва́ть металли́ческой обши́вкой; 3) *Арг.* реализова́ть (*товар*); ~**se** 1) металлизи́роваться; 2) быть жа́дным к деньга́м; быть сребролюби́вым (*уст.*)

metalografía *f* металлогра́фия

metaloide *m тех.* металло́ид, немета́лл

metalurgia *f* металлу́ргия; ~ no ferrosa цветна́я металлу́ргия

metalúrgico 1. *adj* металлурги́ческий; **2.** *m* металлу́рг

metalurgista *com. см.* metalúrgico **2**

metamorfismo *m геол.* метаморфи́зм

metamorfosi, metamorfosis *f* измене́ние, метаморфо́за

metano *m хим.* мета́н, боло́тный газ

metástasis *f мед.* метаста́з

metate *m* сту́па (*для размельчения кукурузных зёрен и т. п.*); ◇ **estar pegado al ~** *M.* труди́ться, не покла́дая рук

metátesis *f лингв.* метате́за

metedor *m* 1) контрабанди́ст; 2) подгу́зник

meteduría *f* контраба́нда

metejón *m* 1) *Арг.* кру́пный про́игрыш; 2) *Арг.* влюблённость, страсть; 3) *Кол.* пу́таница; беспоря́док

metelón *adj M.* назо́йливый, навя́зчивый

metemuertos *m* 1) рабо́чий сце́ны; 2) назо́йливый (навя́зчивый) челове́к

metencéfalo *m анат.* за́дний мозг, мозжечо́к

meteorismo *m мед.* вздутие живота́, метеори́зм

meteorito *m* метеори́т

meteorizar *vt мед.* пу́чить, вздува́ть (*живот*); ~**se** страда́ть метеори́змом

meteoro, metéoro *m* атмосфе́рное явле́ние (*снег, дождь, град и т. п.*)

meteorología *f* метеороло́гия

meteorológico *adj* метеорологи́ческий; атмосфе́рный

meteorologista *com.*, **meteorólogo** *m* метеоро́лог

meter *vt* 1) класть, вкла́дывать; помеща́ть, размеща́ть; ~ el libro en la cartera положи́ть кни́гу в портфе́ль; ~ la mano en el bolsillo су́нуть ру́ку в карма́н; ~ el coche en el garaje поста́вить маши́ну в гара́ж; ~ en la cárcel посади́ть в тюрьму́; 2) уверя́ть; дока́зывать; внуша́ть (*идею, мысль и т. п.*); 3) *разг.* направля́ть, устра́ивать (*на работу*); 4) (*с сущ.* miedo, ruido, jaleo, chismes *и т. п.*) вызыва́ть, порожда́ть (*что-л.*); ~ miedo напуга́ть; нагна́ть стра́ху (*разг.*); 5) вме́шивать, впу́тывать (*во что-л.*); ~ en un lío впу́тать в исто́рию;

6) ввúнчивать, ввёртывать, вбивáть; 7) вклáдывать, помещáть (*деньги*); 8) сжимáть, сдвигáть; 9) переложúть, положúть слúшком мнóго; 10) *прост.* подсýнуть, подложúть неожúданно (незамéтно); 11) (*с сущ.* bofetada, puñetazo, torta, *etc.*) наноси́ть (*удар и т. п.*); ~ una bofetada дать (влепúть) пощёчину; 12) *малоупотр.* (*в сочет. с сущ.* solicitud, memorial, *etc.*) представля́ть (*докладную записку*); подава́ть (*заявление и т. п.*); 13) ста́вить, де́лать ста́вку (*в игре*); ~se 1) входúть, проника́ть; ~se en una casa войтú в дом; ~se en la cama лечь в постéль; ~se en sí mismo углубúться в своú мы́сли, уйтú в себя́; 2) вмеща́ться, умеща́ться; 3) впýтываться, вмéшиваться, ввя́зываться; ~se en una conversación вмеша́ться в разговóр; 4) устра́иваться на рабóту; ~se de aprendiz устрóиться ученикóм; 5) теря́ться, исчеза́ть, пропада́ть (*о человеке, вещи*); 6) броса́ться на врага́ (*с оружием в руках*); 7) впада́ть (*о реке*); 8) *Ам.* влюбúться, потеря́ть гóлову; ◇ ~se con uno *разг.* ссóриться с кéм-л.; 6) связа́ться, спýтаться с кéм-л.; ~se uno donde no le llaman, ~se uno donde no le va ni le viene *разг.* лезть не в своё дéло

metesillas y sacamuertos *m см.* metemuertos 1

metete *com. Гват., Ч. см.* metemuertos 2

metical *m* метикáль (*старинная испанская монета*)

meticón *m разг. см.* metomentodo

meticulosidad *f* 1) боязлúвость, рóбость; 2) *разг.* педантúчность, скрупулёзность

meticuloso *adj* 1) боязлúвый, рóбкий; опáсливый; 2) *разг.* педантúчный, скрупулёзный

metiche *m M. см.* metemuertos 2

metidillo *m см.* metedor 2

metido 1. *adj* 1) изобúлующий, обúльный (*чем-л.*); ~ en años *разг.* пожилóй, немóлодóй, в вóзрасте; ~ en carnes *разг.* пóлный, дорóдный; 2) *Гонд., Ч.* назóйливый; 3) *П.-Р.* подвы́пивший; 4) *Арг.* стрáстно влюблённый; **2.** *m* 1) удáр по спине́; тумáк (*прост.*); 2) *см.* metedor 2; 3) *разг.* нагоня́й, головомóйка, разнóс; 4) *полигр.* вкладнóй лист, вклáдыш

metílico *adj хим.* метúловый; alcohol ~ древéсный (метúловый) спирт

metilo *m хим.* метúл

metimiento *m* 1) вклáдывание; помещéние, размещéние; 2) взнос, вклад (*денег*); 3) внесéние, представлéние (*на чьё-л. усмотрение*)

metódica *f* метóдика

metódic||o *adj* 1) методúческий; относя́щийся к метóдике; material ~ методúческие пособия; espíritu ~ методúчность; 2) систематúческий; clasificación ~a систематúческая классификáция

metodista *com.* методúст

metodizar *vt* систематизúровать (*что-л.*), придава́ть послéдовательность (*чему-л.*)

método *m* 1) мéтод, спóсоб; срéдство; ~ dialéctico диалектúческий мéтод; ~ marxista марксúстский мéтод; 2) систéма; поря́док

metodología *f* методолóгия

metodológico *adj* методологúческий

metomentodo *m разг.* назóйливый (навя́зчивый) человéк; ≅ всю́ду суёт свой нос

metonimia *f лит.* метонúмия

metra *f анат.* мáтка

metraje *m* метрáж; film de largo ~ полнометрáжный фильм

metralla *f* 1) картéчь, шрапнéль; 2) отхóды литéйного произвóдства

metrallar *vt* обстрéливать

metralleta *f* ручнóй пулемёт

métrica *f* мéтрика, стихосложéние

métric||o *adj мат., лит.* метúческий; sistema ~ decimal десятúчная систéма мер и весóв; verso ~ метúческий стих; arte ~a искýсство стихосложéния.

metrificación *f* стихосложéние

metrificar *vi, vt* слагáть стихú

metritis *f мед.* метрúт, воспалéние мáтки

metro I *m* 1) стопá, размéр (*стиха*); 2) метр; ~ cuadrado квадрáтный метр; ~ cúbico кубúческий метр, кубомéтр

metro II *m разг.* метрó

metrología *f* метролóгия

metrómetro, metrónomo *m* метронóм

metrópoli *f* 1) столúца, глáвный гóрод; 2) метрополúя

metropolita *m церк.* митрополúт

metropolitano 1. *adj* 1) столúчный; 2) относя́щийся к метрополúи, метропóльный; 3) *церк.* архиепúскопский; **2.** *m* 1) метрополитéн; 2) *церк.* архиепúскоп; 3) *церк.* митрополúт

mexicano *adj, m см.* mejicano

meya *f зоол.* краб (*разновидность*)

meyolote *m M.* сердцевúна кукурýзного почáтка

mezcal *m* 1) *бот.* пúта (*разновидность*); 2) вóдка из пúты

mezcla *f* 1) смéшивание, смешéние; перемéшивание; 2) смесь; ~ combustible горю́чая смесь; 3) *текст.* мелáнж; 4) *уст.* сплéтня, злослóвие; 5) *стр.* известкóвый растворóр

mezclador *m* 1) пýтаник; 2) сплéтник; злоязы́чник (*уст.*); 3) *физ.* смеси́тель, преобразовáтель (*частоты*)

mezcladora *f* мешáлка, смéшивающий аппарáт; смеси́тель

mezcladura *f см.* mezcla

mezclar *vt* 1) мешáть, размéшивать, перемéшивать; ~ dos líquidos смешáть две жúдкости; 2) скрéщивать (*породы и т. п.*); 3) *уст.* сéять раздóр; ~se 1) смéшиваться, соединя́ться, образóвывать смесь; 2) вмéшиваться, впýтываться, совáться; 3) смешáться (*с толпой*), затеря́ться (*в толпе*)

mezcolanza *f разг.* смесь, мешани́на

mezquinar *Ам.* **1.** *vi см.* miserear 1; **2.** *vt* отменя́ть наказáние

mezquindad *f* 1) бéдность, нищетá; 2) жáдность, скýпость; 3) мéлочность; нúзменность; 4) ничтóжность

mezquino 1. *adj* 1) бéдный, нуждáющийся; 2) жáдный, скупóй; 3) мéлочный; нúзменный; 4) ничтóжный; крóшéчный; 5) *уст.* несчáстный, жáлкий; **2.** *m* 1) *ист.* крепостнóй (*испанского происхождения*); 2) *Гонд., Кол., М.* бородáвка

mezquita *f* 1) мечéть; 2) *арго* тавéрна

mezquite *m* 1) *Ам. бот.* мескúте (*род акации*); 2) мескúте (*мексиканский народный танец*)

mi I *m муз.* ми (*нота*)

mi II *pron pos* мой; ~ libro моя́ кни́га; ~ cartera мой портфéль; ~ ventana моё окнó

mí *pron pers* (*употр. в косв. п. после предлога*) меня́, мне; para ~ для меня́; a ~ me das este libro ты мне отдáшь э́ту кни́гу; sobre ~ надо мнóй; delante de ~ передо мнóй; в моём присýтствии, при мне́; hablan de mí они́ говоря́т обо мне́

miagar *vi Сант. см.* maullar

miaja I *f см.* meaja I

miaja II *f см.* migaja

mialmas: como unas ~ *разг.* с большúм удовóльствием

miañar, miar *vi см.* maullar

miasma *m* (*чаще pl*) миáзм

miasmático *adj* миазматúческий; зарáзный

miau *звукоподр.* мя́у

mica I *f мин.* слюдá

mica II *f* 1) *зоол.* устúти (*самка*); 2) *Ц. Ам. разг. см.* mona I 3; 3) *Гват. разг.* кокéтка, вéтреница

micáceo *adj мин.* слюдянóй

micacita *f геол.* слюдянóй слáнец

micción *f* мочеиспускáние

micelio *m бот.* мицéлий, грибни́ца

mico *m* 1) *зоол.* устúти (*самец*); ~ capuchino *Кол.* капуцúн (*обезьяна*); 2) некрасúвый человéк, обезья́на; 3) *разг.* сластолю́бец; распýтник; 4) *арго* вори́шка; ◇ dar ~ *малоупотр.* не прийтú на свидáние; dar el ~ обмануть ожидáния; dejar a uno hecho un ~ *разг.* пристыдúть кого́-л.; quedarse hecho un ~ *разг.* застыдúться, устыдúться

micosis *f мед.* микóз

micro *m разг.* 1) *см.* micrófono; 2) *Ам. см.* microbús

microbiano, microbico *adj* микрóбный

microbio *m* микрóб

microbiología *f* микробиолóгия

microbiólogo *m* микробиóлог

microbús *m Арг. разг.* микроавтóбус

microcósmico *adj* микрокосми́ческий

microcosmo(s) *m* микрокóсм(ос)

microfilm *m* микрофúльм

microfónico *adj* микрофóнный

micrófono *m* микрофóн

microorganismo *m* микроорганúзм

microscópico *adj* микроскопúческий

microscopio *m* микроскóп

microsurco *m* 1) звукова́я дорóжка (*на долгоиграющей пластинке*); 2) долгоигра́ющая пластúнка

micha *f разг.* кóшка

michino, micho *m разг.* кот

mida *m* тля

mieditis *f разг. см.* miedo

miedo *m* страх, боя́знь; ~ cerval смертéльный страх; por ~ от стрáха; lleno de ~ охвáченный стрáхом, в стрáхе; coger ~ испугáться; dar ~ страши́ть, пугáть; meter ~ внушáть страх; morirse de ~ умирáть от стрáха (со стрáху); temblar de ~ дрожáть от стрáха; tener ~ боя́ться

miedoso 1. *adj разг.* боязлúвый, рóбкий; трусли́вый; **2.** *m* 1) трус; 2) *Вен. см.* marimonda

miel *f* мёд; ~ de caña(s), ~ de prima, ~ negra пáтока; ~ silvestre, ~ de palo *К.-Р., Пан.* дúкий мёд ◇ dejar a uno con la ~ en los labios *разг.* обмануть чьú-л. ожидáния, остáвить ни с чем кого́-л., hacerse de ~ стать поклáдистым, смягчúться; quedarse a media ~ *разг.* а) тóлько начáть испы́тывать удовóльствие (*от чего-л.*), тóлько разохóтиться; б) недопоня́ть; недослы́шать (*что-л.*); ser de ~es una cosa *разг.* быть мя́гким (прия́тным, лáсковым); suave como la ~ мя́гкий как воск; vender ~ al colmenero ≅ учúть учёного

mielga I *f* морскóй кот (*рыба*)

mielga II *f с.-х.* бороздá

mielga III *f* гра́бли, ви́лы
mielgo *adj см.* mellizo 1
miélico *adj см.* medular
mielitis *f мед.* миели́т
miembro *m* 1) член (*часть тела*), коне́чность; ~s superiores (inferiores) ве́рхние (ни́жние) коне́чности; 2) член (*семьи́, общества, организации*); ~ del partido comunista член коммунисти́ческой па́ртии; 3) составна́я часть; зве́но; 4) *лингв.* член предложе́ния; 5) *мат.* член (*уравнения и т. п.*)
miente(s) *f* (*pl*) *уст.* 1) мысль; 2) жела́ние, во́ля; ◇ **caer en (las) ~s** *разг.* вообрази́ть, предста́вить; **meter ~s** *уст.*, **parar (poner) ~s en una cosa** заду́маться над че́м-л.; **traer a las ~s** вспо́мнить (*о чём-л.*); **venírsele a uno a las ~s** приходи́ть на ум (в го́лову) кому́-л.
mientra *adv см.* mientras
mientras *adv* пока́, ме́жду те́м (как); ~ que *loc. conj.* пока́, в то вре́мя как; ~ tanto тем вре́менем; ◇ **~ más** *loc. adv.* чем бо́льше; **~ más uno tiene, más desea** ≅ аппети́т прихо́дит во вре́мя еды́
miera *f* терпенти́н, сосно́вая (можжевёловая) смола́
miércoles *m* среда́ (*день недели*); Miércoles de ceniza (corvillo) *церк. разг.* пе́пельная среда́ (*первый день великого поста*)
mierda *f* 1) *груб.* дерьмо́; 2) *разг.* грязь, нечистота́; 3) *разг.* грязь, ме́рзость, га́дость; 4) *прост.* мразь, тварь, дрянь (*о человеке*)
mies *f* 1) зре́лые зла́ки; 2) вре́мя жа́твы; 3) *pl* ни́ва, хлеба́; 4) *собир.* обращённые в христиа́нскую ве́ру
miga I *f* 1) *см.* migaja 2; hacer ~s (рас)кроши́ть; 2) хле́бный мя́киш; 3) *разг.* суть, су́щность, гла́вное; de mucha ~ значи́тельный, существенный, ва́жный; 4) *pl* поджа́ренные в ма́сле кусо́чки хле́ба; ◇ **hacer buenas ~s** *разг.* жить в дру́жбе; **hacer malas ~s** *разг.* враждова́ть; **hacerle ~s** *разг.* а) утоми́ть, изнури́ть, измота́ть (*о болезни и т. п.*); б) одержа́ть верх (*в споре, борьбе и т. п.*) положи́ть на о́бе лопа́тки; **helársele a uno las ~s entre la boca y la mano** *разг.* сорва́ться, не уда́ться (*о деле*); **no estar (no ser) para dar ~s a un gato** *разг.* быть беспо́мощным (никуды́шным); ни на что не годи́ться
miga II *f Анд.* же́нская шко́ла
migaja *f* 1) (*тж pl*) кро́шка (*хлебная*); 2) ка́пля, части́ца, крупи́ца (*тж перен.*); 3) ничто́жность, незначи́тельность; 4) оста́тки, объе́дки; ◇ **reparar en ~s** *разг.* занима́ться пустяка́ми
migajada *f см.* migaja 2
migar *vt* 1) кроши́ть, размельча́ть (*хлеб*); 2) кроши́ть хлеб (*в суп, молоко и т. п.*); мака́ть хлеб (*в молоко, воду и т. п.*)
migración *f* мигра́ция, перемеще́ние, переселе́ние, передвиже́ние (*населения, животных*); перелёт (*птиц*); las grandes migraciones de los pueblos вели́кое переселе́ние наро́дов
migraña *f* мигре́нь
migratori||o *adj* миграцио́нный; переселя́ющийся, стра́нствующий; aves ~as перелётные пти́цы
miguelear *vi Ц. Ам.* уха́живать; завлека́ть
migueleño *adj Гонд.* неве́жливый, неучти́вый
miguelero *m Ц. Ам.* влюбчивый
mijar *m* просяно́е по́ле
mije *m M.* плохо́й таба́к
mijito (=mi hijito) *m Ам.* сынок (*обращение*)
mijo *m* про́со; пшено́
mil 1. *adj num* 1) ты́сяча (*о числе, количестве*); ~ millones миллиа́рд; 2) *см.* milésimo 1; 2. *m* 1) ты́сяча (*тж в летоисчислении*); ~es de hombres (de personas) ты́сячи люде́й; 2) (*чаще pl*) *см.* millar 2; ◇ **a las ~ maravillas** прекра́сно, превосхо́дно; **las ~ y quinientas** *разг.* чечеви́ца; **a las ~ y quinientas** о́чень по́здно
milagrear *vi* де́лать (твори́ть) чудеса́
milagrería *f* чудеса́, небыли́цы
milagrero *adj* 1) ве́рящий в чудеса́; 2) *разг. см.* milagroso 2
milagro *m* 1) чу́до, фено́мен, ди́во; de (por) ~ *loc. adv.* чу́дом; salvarse de (por) ~ чу́дом спасти́сь; hacer ~s твори́ть чудеса́; 2) же́ртвенный дар, приноше́ние; ◇ **colgar a uno el ~** поро́чить кого́-л.; ве́шать соба́к на кого́-л.; **vivir de ~** а) нужда́ться, с трудо́м перебива́ться; б) чу́дом оста́ться в живы́х
milagrosamente *adv* 1) чудесным о́бразом; 2) чудесно, восхити́тельно
milagroso *adj* 1) сверхъесте́ственный; 2) чудотво́рный, чудоде́йственный; 3) чудесный, восхити́тельный
milano *m* 1) ко́ршун; 2) лету́чая ры́ба
milañero *adj Дом. Р.* жа́дный, скупо́й
milco *m Ч.* ми́лько (*кушанье из капусты и картофеля*)
milenario 1. *adj* 1) ты́сячный; 2) тысячеле́тний; просуществова́вший ты́сячу лет; 2. *m см.* milenio
milenio *m* тысячеле́тие
milenrama *f бот.* тысячели́стник
milenta 1. *adj уст. см.* mil 1; 2. *m разг. см.* millar
milésimo 1. *adj num* ты́сячный (*о части, доли*); 2. *m* ты́сячная часть (до́ля)
milgrana *f уст.* грана́т (*плод*)
milgranar *m* уча́сток земли́, за́нятый грана́товыми дере́вьями
milhombres *m разг.* 1) пигме́й, ничто́жество; 2) непосе́да, жи́вчик
mili *f apóc. de* milicia; estar en la ~ служи́ть в а́рмии, проходи́ть слу́жбу в а́рмии
miliar 1. *adj* просови́дный (*тж мед.*); 2. *f* лихора́дка, сопровожда́ющаяся сы́пью
miliario *adj* относя́щийся к ми́ле
milicia *f* 1) вое́нная слу́жба; исполне́ние во́инских обя́занностей; 2) ополче́ние; во́йско; 3) мили́ция; ✧ **Milicias Universitarias** нача́льная вое́нная подгото́вка (*среди учащихся*)
miliciano 1. *adj* 1) ополче́нский; 2) милице́йский; 2. *m* 1) вое́нный; солда́т; ополче́нец; 2) милиционе́р
milico *m Ю. Ам. разг.* 1) солда́т; вое́нный; 2) охра́нник; сто́рож
miligramo *m* миллигра́мм
mililitro *m* миллили́тр
milimétrico *adj* миллиметро́вый
milímetro *m* миллиме́тр
militante 1. *adj* 1) находя́щийся на слу́жбе в а́рмии (в ополче́нии); 2) вои́нствующий; 2. *m* 1) солда́т; бое́ц, ополче́нец; 2) член (*организации*)
militar I 1. *adj* вое́нный, во́инский; arte ~ вое́нное иску́сство; servicio ~ вое́нная слу́жба; 2. *m* вое́нный, военнослу́жащий
militar II *vi* 1) служи́ть в а́рмии; проходи́ть слу́жбу; 2) быть чле́ном (*организации*); 3) свиде́тельствовать (*в чью-л. пользу*)
militara *f разг.* жена́ (вдова́, дочь) вое́нного; солда́тка (*разг.*)
militarada *f* вое́нный мяте́ж
militarismo *m* милитари́зм
militarista 1. *adj* милитари́стский, милитаристи́ческий; 2. *m* милитари́ст
militarización *f* милитариза́ция
militarizar *vt* милитаризи́ровать, военизи́ровать
militarmente *adv* по-вое́нному; по вое́нным зако́нам
militarón 1. *adj разг.* прослужи́вший до́лгое вре́мя в а́рмии; 2. *m* 1) *разг.* ста́рый служа́ка; 2) я́рый сторо́нник милитари́зма
militarote *m* солдафо́н
milocha *f* бума́жный змей
milonga *f* 1) *Р. Пл.* мило́нга (*песня, танец, музыка*); 2) *Р. Пл.* та́нцы; 3) *Р. Пл., Ч.* (*чаще pl*) спле́тня; 4) *Ч.* пра́здник с та́нцами
milonguear *vi Арг. разг.* ча́сто ходи́ть на та́нцы
milonguero *m Ю. Ам.* 1) исполни́тель мило́нги; 2) люби́тель мило́нги (*танцев*)
milpa *f Ц. Ам., М.* кукуру́зное по́ле
milpear *vi Ц. Ам., М.* 1) обраба́тывать зе́млю; 2) собира́ть урожа́й
milpiés *m зоол.* сороконо́жка
milla *f* ми́ля; ~ marina (marítima) морска́я ми́ля
millaca *f бот.* осо́ка
millar *m* 1) ты́сяча; 2) (*чаще pl*) мно́жество, ты́сячи; 3) милья́р (*мера веса какао ≅ 3,5 фунта*); 4) па́стбище (*на 1000 овец*)
millarada *f* ты́сяча; a ~s *loc. adv.* бесчи́сленное коли́чество раз; echar ~s швыря́ть (сори́ть) деньга́ми
millo *m* 1) *см.* mijo; 2) *Кан. о-ва, Сал.* кукуру́за
millón *m* 1) миллио́н; 2) мно́жество
millonada *f* мно́го, ви́димо-неви́димо; gastar una ~ тра́тить ма́ссу де́нег
millonario *m* миллионе́р
millonear *vi Ю. Ам.* 1) жить (купа́ться) в ро́скоши; 2) хва́статься бога́тством
millonésimo 1. *adj num* миллио́нный (*о части, доли*); 2. *m* миллио́нная часть (до́ля)
mimar *vt* 1) балова́ть, не́жить, леле́ять; 2) ласка́ть, осыпа́ть ла́сками
mimbral *m см.* mimbreral
mimbrar *vt* докуча́ть, донима́ть; изводи́ть, тира́нить
mimbre *m* 1) *см.* mimbrera; 2) и́вовый прут; ◇ **de ~** плетёный (*о мебели*)
mimbrera *f* 1) *бот.* и́ва корзи́ночная; 2) *см.* mimbreral
mimbreral *m* за́росли и́вы корзи́ночной, ивня́к
mimbrón *m см.* mimbrera 1
mimería *f Дом. Р.* ребя́чество
mimesis *f книжн.* подража́ние, ми́мезис
mimetismo *m биол.* мимети́зм; мимикри́я
mímica *f* ми́мика
mímico *adj* 1) мими́ческий, относя́щийся к ми́мике; lenguaje ~ язы́к же́стов; 2) подража́тельный
mimo *m* 1) *ист.* мим; 2) ла́ска, баловство́, не́жности; 3) осторо́жность
mimosa *f бот.* мимо́за
mimosear *vt Р. Пл. см.* mimar
mimoso *adj* избало́ванный, изне́женный
mina *f* 1) за́лежь, месторожде́ние руды́; 2) ша́хта; ~ de carbón каменно-

у́гольная ша́хта; ~s de oro золоты́е при́иски; 3) рудни́к, копь; ~ a cielo abierto откры́тые го́рные разрабо́тки; 4) подзе́мный ход; подко́п под землёй; 5) графи́т (*карандаша*); 6) (*разг.*) вы́годное де́льце; золото́е дно; encontrar una ~ найти́ вы́годное де́ло (лёгкий за́работок); 7) неисчерпа́емый исто́чник; 8) ми́на; подрывно́й заря́д; ~ flotante (a la deriva) дрейфу́ющая ми́на; ◇ ~ ludia *арго* свине́ц; ~ mayor *арго* зо́лото; ~ menor *арго* серебро́; volar la ~ а) обнару́житься, раскры́ться, всплыть; б) откры́ться; заговори́ть

minador *m* 1) шахтёр, горнорабо́чий; го́рный инжене́р; 2) минёр, подрывни́к; 3) ми́нный загради́тель

minar *vt* 1) рыть, копа́ть, выка́пывать (*подземную галерею, шахту и т. п.*); 2) прилага́ть уси́лия (*для достижения чего-л.*); 3) разруша́ть, подрыва́ть, подта́чивать (*здоровье*); 4) мини́ровать; 5) взрыва́ть (подрыва́ть) ми́ной

minarete *m* минаре́т

minchar *vt Ал. см.* matar 1

mindango *adj Мурс.* беззабо́тный, беспе́чный

mindanguear *vi Мурс.* безде́льничать, ло́дырничать, болта́ться (без де́ла)

minear *vi Кол.* добыва́ть зо́лото (*в шахте*)

mineraje *m* го́рное де́ло

mineral 1. *adj* 1) минера́льный; aguas ~es минера́льные во́ды; 2) ископа́емый; 2. *m* 1) минера́л; руда́; ~ de hierro желе́зная руда́; 2) исто́чник, ключ; 3) нача́ло, первопричи́на; 4) *М.* селе́ние

mineralizar *vt горн.* 1) насыща́ть минера́льными соля́ми; 2) минерализова́ть; ~se 1) превраща́ться в руду́; 2) насыща́ться минера́льными вещества́ми (*о подземных водах*)

mineralogía *f* минерало́гия

mineralógico *adj* минералоги́ческий

mineralogista *com.*, **minerálogo** *m* минерало́г

minería *f* 1) го́рное де́ло; 2) го́рная промы́шленность; 3) разрабо́тка поле́зных ископа́емых; 4) *собир.* горняки́

minero 1. *adj* рудни́чный, горнору́дный; 2. *m* 1) шахтёр, горня́к; 2) *см.* mina 1; 3) нача́ло, исто́чник (*чего-л.*); 4) *Анд.* мышь

mineromedicinal *adj* минера́льный, лечебный (*о воде*)

minerva *f* 1): de propia ~ со́бственного сочине́ния; 2) *полигр.* ти́гельная печа́тная маши́на

minestrón *m Арг.* овощно́й суп

minga *f* 1) *Ч. см.* mingaco; 2) *Перу, Ч.* рабо́ты, выполня́емые подёнными рабо́чими в пра́здничные дни (*за водку*); 3) *Перу, Ч.* подёнщики, нанима́емые для выполне́ния ме́лких рабо́т в пра́здничные дни

mingaco *m Ч.* рабо́та всем ми́ром в по́мощь кому́-л.

mingar *vt* 1) *Арг.* проси́ть, умоля́ть; 2) *Ч., Экв.* приглаша́ть подёнщиков для рабо́ты в пра́здничные дни

mingo *m Куба* козёл отпуще́ния; ◇ coger a uno de ~ *Ант. о-ва* обману́ть (наду́ть) кого́-л.; poner el ~ выделя́ться, отлича́ться (*в чём-л.*); tomar a uno por ~ насмеха́ться (издева́ться) над ке́м-л.

miniar *vt жив.* писа́ть (расписывать) миниатю́ры

miniatura *f* минната́юра

miniaturista *com.* миниатюри́ст

minificar *vt* уменьша́ть, убавля́ть, сокраща́ть

minifundio *m* небольша́я уса́дьба

mínima *f* минима́льная часть

minimalismo *m полит.* 1) минимали́зм; 2) меньшеви́зм

minimalista *m полит.* 1) минимали́ст, сторо́нник програ́ммы ми́нимум; 2) меньшеви́к

mínimamente *adv* са́мое ме́ньшее (ма́лое), по ме́ньшей ме́ре

minimizar *vt* приуменьша́ть (*значение и т. п.*)

mínimo 1. *adj* 1) наиме́ньший, минима́льный, мале́йший; lo ~ ми́нимум; 2) *см.* minucioso; 3) *К.-Р.* трусли́вый, боязли́вый; малоду́шный; 2. *m* 1) ми́нимум, минима́льное коли́чество; llevar hasta el ~ свести́ до ми́нимума; 2) *мат.* минима́льное значе́ние

mínimum *m* ми́нимум, минима́льное коли́чество; ~ vital прожи́точный ми́нимум

minina *f разг.* ко́шка

minino *m разг.* кот

minio *m хим.* свинцо́вый су́рик

ministerial 1. *adj* министе́рский; прави́тельственный; crisis ~ прави́тельственный кри́зис; 2. *m* сторо́нник прави́тельства

ministerio *m* 1) прави́тельство, кабине́т мини́стров; 2) министе́рство; Ministerio de Agricultura Министе́рство се́льского хозя́йства; Ministerio de Asuntos Exteriores, Ministerio de Negocios Extranjeros, Ministerio de Estado (*в Испании и странах Латинской Америки*) Министе́рство иностра́нных дел; Ministerio de Comunicaciones Министе́рство свя́зи; Ministerio del Interior, Ministerio de la Gobernación Министе́рство вну́тренних дел; Ministerio de Instrucción Pública Министе́рство просвеще́ния; 3) министе́рство (*здание*); 4) до́лжность (слу́жба) мини́стра; 5) назначе́ние, цель; предназначе́ние

ministra *f* 1) заве́дующая; 2) жена́ мини́стра; 3) настоя́тельница (*монастыря*); 4) мини́стр (*женщина*)

ministrador 1. *adj* 1) управля́ющий, распоряжа́ющийся; 2) поставля́ющий, снабжа́ющий; 2. *m* 1) заве́дующий, управля́ющий; 2) поставщи́к; 3) *уст.* администра́тор

ministrante *m* 1) фе́льдшер; 2) практика́нт (*в больнице*)

ministrar *vt* 1) управля́ть, заве́довать; руководи́ть; 2) поставля́ть

ministril *m* 1) мла́дший чино́вник (*в суде*); 2) *уст.* трубач; 3) *уст.* музыка́нт

ministro *m* 1) мини́стр; primer ~ премьер-мини́стр; ~ sin cartera мини́стр без портфе́ля; 2) посла́нник, представи́тель; посо́л; ~ plenipotenciario полномо́чный посо́л; 3) церковнослужи́тель; ~ de Dios (de la Iglesia, del Señor) свяще́нник; 4) посре́дник; 5) чино́вник (*в суде*); альгвази́л, суде́бный исполни́тель

mino I *interj* кис-кис

mino II *m Арг.* любо́вник

minoración *f* 1) уменьше́ние, сокраще́ние; укора́чивание; 2) очище́ние (*кишечника*)

minorar *vt* (*тж vr*) уменьша́ть (-ся), сокраща́ть(ся); укора́чивать(ся), де́лать(ся) коро́че

minorativo 1. *adj* уменьша́ющий; 2. *m мед.* лёгкое слаби́тельное

minoría *f* 1) меньшинство́; ~ nacional национа́льное меньшинство́; 2) (*тж* ~ de edad) несовершенноле́тие

minoridad *f см.* menoría

minorista 1. *adj* ро́зничный (*о торговле*); 2. *m Ам.* ро́зничный торго́вец

minoritario *adj* находя́щийся в меньшинстве́; представля́ющий меньшинство́

minucia *f* 1) ме́лочь, ма́лость, пустя́к; 2) *pl ист. церк.* десяти́нные сбо́ры

minuciosidad *f* тща́тельность

minucioso *adj* тща́тельный, скрупулёзный; аккура́тный; ~ debate подро́бное обсужде́ние; trabajo ~ кропотли́вая рабо́та

minué *m* менуэ́т

minuendo *m мат.* уменьша́емое

minuete *m см.* minué

minúscula *f* строчна́я бу́ква

minúsculo *adj* ме́лкий, мельча́йший

minuta *f* 1) заме́тка, поме́та, поме́тка; 2) набро́сок; чернови́к; 3) ко́пия (*документа*); 4) пе́речень, спи́сок (*служащих*); 5) меню́; 6) послужно́й спи́сок; 7) *Ч.* магази́н ску́пки веще́й

minutar *vt* 1) помеча́ть, де́лать отме́тку; 2) писа́ть черновы́к; 3) де́лать ко́пию; 4) составля́ть спи́сок (меню́ *и т. п.*)

minutario *m уст.* тетра́дь, черновы́к (*писца, нотариуса, регистратора*)

minutero *m* 1) мину́тная стре́лка; 2) фото́граф, де́лающий мгнове́нные сни́мки

minuto 1. *adj см.* menudo 1; cambio ~ обме́н иностра́нной валю́ты; 2. *m* 1) одна́ шестидеся́тая часть окру́жности (кру́га); 2) мину́та; sin perder un ~ ми́гом, то́тчас

miñambre *adj Сал.* сла́бый, бесси́льный, не́мощный

miñardí *m Ч.* тесьма́ (*декоративная*)

miñarse *арго* убира́ться, сма́тываться

miñón I *m* 1) *уст.* солда́т отря́да по борьбе́ с контрабанди́стами и охра́не королевских лесо́в; 2) *Биск.* солда́т отря́да лесно́й охра́ны

miñón II *m* шлак

miñona *f полигр.* миньо́н (*типографский шрифт*)

miñoquear *vi Кол.* жестикули́ровать

miñosa *f обл.* дождево́й червь

mío I *pron pos* мой, свой; ◇ **a mía sobre tuya** *loc. adv.* а) си́лой; б) поспе́шно; наперегонки́; в) наперебо́й; **ésta es la mía** *разг.* наконе́ц-то повезло́, пришёл мой час!

mío II *interj см.* mino I

miocardio *m анат.* миока́рд

miocarditis *f мед.* миокарди́т

mioceno *m геол.* миоце́н

mioja *f Ар.* 1) *см.* miga I 2; 2) *см.* meollo 4

mioma *m мед.* мио́ма

miope *adj* 1) близору́кий; 2) недальнови́дный

miopía *f* 1) миопи́я, близору́кость; 2) недальнови́дность

miosota *f*, **miosotis** *m бот.* незабу́дка

miquilo *m Арг., Бол.* ну́трия

miquillo *m П.-Р. презр.* мале́ц, паца́н

miquis: con ~ *разг. шутл.* со мной

mira *f* 1) (*тж* punto de ~) прице́л, му́шка; 2) (*тж* ~ taquimétrica) дальноме́рная ре́йка; 3) цель, наме́рение; con ~s a... с наме́рением...; llevar una ~ interesada быть заинтересо́ванным в чём-л.; 4) са́мая высо́кая то́чка кре́пости; наблюда́тельный пункт; 5) *геод.* нивели́рная ре́йка; ◇ a la ~ у la maravilla *loc. adv.* отли́чно, прекра́с-

но, превосхо́дно; **andar (estar, quedar) a la ~** внима́тельно следи́ть, смотре́ть, наблюда́ть; **poner la ~ en una cosa** стреми́ться к чему́-л. нацели́ться на что́-л.

mirabel *m* 1) мирабе́ль (*слива*); 2) подсо́лнух

miracanto *m* чертополо́х

miracielos *m Ал.* о́стрый пе́рец

miración *f Сал.* уваже́ние

mirada *f* 1) взгляд, взор; ~ perdida (vaga) неви́дящий (блужда́ющий) взор; echar una ~ взгляну́ть, бро́сить взгляд; fijar la ~ устреми́ть взор; levantar la ~ подня́ть глаза́; medir con la ~ сме́рить взгля́дом; 2) выраже́ние глаз

miradera *f* 1) жела́ние смотре́ть (рассма́тривать); 2) при́стальное рассма́тривание (разгля́дывание); 3) толпа́ зева́к

miradero *m* 1) *см.* mirador **2**, 3; 2) предме́т внима́ния (*о человеке*)

mirad||o 1. *adj* 1): bien (mal) ~ по́льзующийся хоро́шей (дурно́й) сла́вой (репута́цией); es una persona mal ~a к э́тому челове́ку пло́хо отно́сятся; 2) делика́тный, такти́чный; 3) осторо́жный, осмотри́тельный; **2.** *m уст. см.* mirada

mirador 1. *adj* смотря́щий, наблюда́ющий; **2.** *m* 1) зри́тель; наблюда́тель; 2) терра́са, застеклённый балко́н; 3) наблюда́тельный пункт; 4) *см.* miranda; 5) *П.-Р.* бельведе́р

miradura *f см.* mirada

miraje I *m галл.* наблюде́ние, изуче́ние

miraje II *m* мира́ж, ма́рево

miramelindos *m бот.* бальзами́н (*разновидность*)

miramiento *m* 1) рассма́тривание, разгля́дывание; 2) осторо́жность, осмотри́тельность; 3) предупреди́тельность, ве́жливость; 4) ро́бость, боязли́вость, пугли́вость

miranda *f* высо́кое ме́сто (*удобное для наблюдения*); ◇ **de ~** *loc. adv.* сложа́ ру́ки

mirar *vt* 1) (a, hacia) смотре́ть, гляде́ть (*на кого-что-л.*), рассма́тривать (*что-л.*); наблюда́ть (*что-л.*); ~ a la cara смотре́ть пря́мо в глаза́ (в лицо́); ~ con el rabo (rabillo) del ojo смотре́ть и́скоса; ~ a hurtadillas (de reojo) *разг.* смотре́ть укра́дкой (тайко́м); ~ de hito en hito смотре́ть при́стально (в упо́р); ~ de refilón a) (*тж* ~ de soslayo) смотре́ть (гляде́ть) и́скоса; б) (*тж* ~ de pasada) посмотре́ть (взгляну́ть) мимохо́дом; ~ de medio lado а) смотре́ть свысока́ (с презре́нием); б) смотре́ть и́скоса; ~ por encima (del hombro) смотре́ть свысока́ (с пренебреже́нием); 2) име́ть в виду́, принима́ть во внима́ние; 3) оце́нивать, расце́нивать, взве́шивать; sin ~ nada не заду́мываясь; ¡míralo bien! *разг.* поду́май как сле́дует!; 4) выходи́ть, быть обращённым (*в какую-л. сторону*); la casa mira al sur дом выхо́дит (смо́трит, обращён) на юг; 5) ду́мать, полага́ть, счита́ть; 6) забо́титься, проявля́ть забо́ту (*о ком-чём-л.*); ~ por uno смотре́ть за ке́м-л., забо́титься о ко́м-л.; ~ por sus intereses позабо́титься о свои́х интере́сах; ~ igual a todos ро́вно (одина́ково) относи́ться ко всем; 7) узнава́ть, выясня́ть ◇ **mírame y no me toques** *разг.* недотро́га; **~ bien (con buenos ojos) a uno** относи́ться к кому́-л. доброжела́тельно (дружелю́бно); **~ mal (con malos ojos) a uno** *разг.* ненави́деть кого́-л., пло́хо относи́ться к кому́-л.; **~ para lo que ha nacido** знать своё ме́сто; ≅ всяк сверчо́к знай свой шесто́к

mirarse 1) рассма́тривать (разгля́дывать) себя́; ~ al espejo смотре́ться в зе́ркало; 2) любова́ться (восхища́ться) собо́й; 3) разду́мывать; ◇ **~ en uno** гляде́ть не наглядеться на кого́-л., восхища́ться ке́м-л.

mirasol *m* 1) подсо́лнечник, подсо́лнух; 2) *Бол.* ца́пля (*разновидность*)

miríada *f* мириа́ды, неисчисли́мое мно́жество; ~s de estrellas мириа́ды звёзд

mírica *f бот.* тамари́ск

mirificar *vt малоупотр.* 1) восхища́ть, изумля́ть, удивля́ть; 2) возвели́чивать, превозноси́ть

mirífico *adj поэт.* изуми́тельный, восхити́тельный, ди́вный

mirilla *f* 1) смотрово́е отве́рстие; смотрова́я щель; 2) глазо́к (*в двери*)

miriñaque I *m* дешёвая безделу́шка, побряку́шка

miriñaque II *m* 1) *уст.* кринолин; 2) *Куба* канва́, ре́дкая ткань (*для вышивания*); 3) *Арг.* предохрани́тельная решётка (*на паровозе*)

mirística *f см.* moscadero 2

mirla *f* 1) *см.* mirlo 1; 2) *арго* у́хо

mirlamiento *m* ва́жничанье

mirlar *vt уст.* бальзами́ровать

mirlarse *разг.* ва́жничать, кичи́ться; вообража́ть (*прост.*)

mirlo *m* 1) чёрный дрозд; 2) *разг.* ва́жность, горделиво-надме́нный вид; ◇ **ser un ~ blanco** быть чрезвыча́йно ре́дким, необы́чным (*о ком-чём-л.*); **soltar el ~** *разг.* разгвори́ться, заговори́ть

mirmidón *m* коротышка; ка́рлик, пигме́й (*тж перен.*)

mirón 1. *adj* глазе́ющий; **2.** *m* 1) зева́ка, ротозе́й; 2) наблюда́тель (*за игрой*)

miroteca *f* шкату́лка для духо́в

mirra 1 *f* ми́рра (*душистая смола*)

mirra II *f Вен. см.* migaja

mirranga *f Кол.*, **mirria** *f М.*, **mirringa** *f Куба*, **mirruña** *f Гонд.*, **mirrusca** *f К.-Р.* ма́ленький кусо́чек, кро́шка, крупи́ца

mirtáceas *f pl бот.* ми́ртовые

mirtídano *m* вино́ из плодо́в ми́рта

mirtilo, mirtillo *m* черни́ка (*куст и ягода*)

mirtino *adj* ми́ртовый; похо́жий на мирт

mirto *m бот.* мирт

miruello *m Acm., Сант. см.* mirlo 1

misa *f церк.* ме́сса, обе́дня; ~ cantada обе́дня (ме́сса) с песнопе́нием; ~ de difuntos (de réquiem) заупоко́йная слу́жба, панихи́да; ~ del alba (de los cazadores) зау́треня; ~ del gallo рождественская слу́жба; decir ~ служи́ть обе́дню; ◇ **no saber de la ~ la media** *разг.* ни бельме́са не знать (не понима́ть); **allá (ya) te lo dirán de ~s** *разг.* ≅ отольются тебе́ на́ши слёзы; **¿en qué pararán estas ~s?** *разг.* чем всё э́то ко́нчится?; **son ~s de salud** ≅ соба́ка ла́ет — ве́тер но́сит; **como en ~** в абсолю́тной тишине́

misal *m церк.* тре́бник

misantropía *f* мизантро́пия

misantrópico *adj* мизантропи́ческий

misántropo *m* мизантро́п

misar *vi разг.* служи́ть (слу́шать) обе́дню

misario *m* слу́жка (*мальчик*)

miscelánea *f* 1) смесь (*чего-л.*); 2) смесь, мешани́на

miscelláneo *adj* сме́шанный; составно́й, разноро́дный

miscibilidad *f* сме́шиваемость, спосо́бность к сме́шиванию

miseá *f* (*тж* mi seá) *Ам.* госпожа́, сеньо́ра (*обращение*)

miseñorear *vt разг.* повторя́ть «сеньо́р», «сеньо́ра»; вы́кать (*в обращении*)

miserable 1. *adj* 1) несча́стный, жа́лкий, убо́гий; 2) ничто́жный, презре́нный; 3) жа́дный, скупо́й, прижи́мистый; mostrarse ~ жа́дничать; 4) по́длый, ни́зкий; **2.** *m* 1) несча́стный; бедня́га (*разг.*); 2) негодя́й, подле́ц

miseración *f см.* misericordia

miserando *adj* досто́йный жа́лости (сострада́ния), жа́лкий

miserear 1. *vi разг.* скупи́ться, ска́редничать, скря́жничать; **2.** *vt* торгова́ться

miserere *m* 1) мизере́ре (*начало одного из псалмов в католическом богослужении*); 2) (*тж* cólico ~) *мед.* за́ворот кишо́к

miseria *f* 1) несча́стье, беда́; 2) нищета́, нужда́; лише́ния; ~ espiritual духо́вная нищета́; vivir en la ~ жить в нужде́; 3) жа́дность, ску́пость, прижи́мистость; 4) *разг.* пустя́к, ма́лость; ◇ **comerse de ~** *разг.* си́льно нужда́ться, бе́дствовать

misericordia *f* 1) милосе́рдие, сострада́ние, жа́лость; 2) ми́лостыня, пода́яние

misericordioso *adj* милосе́рдный, ми́лостивый; сострада́тельный

miserioso *adj Сал. см.* miserable 1

mísero *adj см.* miserable 1, 1, 2, 3

misero *adj разг.* лю́бящий ходи́ть к обе́дне

misil *m воен.* раке́та; реакти́вный снаря́д

misino *m разг.* кот, котофе́й, мурлы́ка

misión *f* 1) ми́ссия; поруче́ние, зада́ние; зада́ча; ~ de buena voluntad ми́ссия до́брой во́ли; 2) предназначе́ние; цель; ми́ссия; la ~ del poeta ми́ссия по́эта; con ~ científica с нау́чной це́лью; 3) *дип.* ми́ссия (*представительство, делегация*); 4) про́поведь; 5) ми́ссия; миссионе́рство, де́ятельность миссионе́ров; 6) *уст.* расхо́д

misional *adj* 1) относя́щийся к ми́ссии; 2) миссионе́рский

misionar *vi* занима́ться миссионе́рской де́ятельностью; пропове́довать

misionario *m* 1) *см.* misionero **2**; 2) посла́нник, посла́нец

misionero 1. *adj* миссионе́рский; **2.** *m* миссионе́р

misiva *f* посла́ние

mismamente *adv разг.* 1) таки́м (же) о́бразом, подо́бным о́бразом; 2) та́к же, и́менно так; 3) *см.* mismo 5

mismedad *f* 1) *разг. шутл.* о́бщность, одина́ковость; 2) индивидуа́льность, осо́бенность (*характера и т. п.*)

mismísimo *adj разг. sup. de* mismo

mismito *adj dim. de* mismo

mismo *adj* 1) то́т же (са́мый), тот са́мый; lo ~ то́ же са́мое; aquel ~ día в то́т же са́мый день; al ~ tiempo в то́ же са́мое вре́мя, одновре́менно; 2) тако́й же, одина́ковый; del ~ color тако́го же цве́та; del ~ modo таки́м же о́бразом; 3) сам; yo ~ я сам; el director ~ сам дире́ктор; 4) са́мый; en este ~ sitio в э́том са́мом ме́сте; 5) (*употр. после нек. нареч.*): hoy ~ сего́дня же;

ahora ~ lo verás ты сейча́с его́ уви́дишь; ◇ **así** ~ *loc. adv.* таки́м же (подо́бным) о́бразом; та́к же; **por lo** ~ *loc. adv.* и́менно поэ́тому, по э́той причи́не

miso *adj Экв. см.* mismo

misógamo *m* проти́вник бра́ка

misoginia *f* отвраще́ние, (не́нависть) к же́нщинам, женоненави́стничество

misógino 1. *adj* женоненави́стнический; **2.** *m* женоненави́стник

misoneísmo *m* не́нависть к но́вому

mistar *vt* (*употр. чаще с отриц.*) *см.* murmurar 3

mistela *f* мисте́ла (*водка, разбавленная водой, с добавлением сахара и корицы*)

misterio *m* 1) та́йна, зага́дка; таи́нственность; 2) *церк.* та́инство; 3) мисте́рия (*драма на библейский сюжет*); 4) мисте́рии (*языческие обряды*); ◇ **hablar de** ~**, hacer** ~ говори́ть зага́дками; **no ser sin** ~ име́ть скры́тый смысл

misterioso *adj* таи́нственный, зага́дочный; carácter ~ таи́нственность

mística *f* ми́стика

misticismo *m* мистици́зм

místico I *m* ми́стик (*парусное судно*)

místico II **1.** *adj* 1) мисти́ческий; 2) *см.* misterioso; 3) *Кол., П.-Р., Экв.* жема́нный, мане́рный; **2.** *m* ми́стик

mistificación *f см.* mixtificación

mistificador *m см.* mixtificador

mistificar *vt см.* mixtificar

mistión *f см.* mixtura 1

mistiquería *f П.-Р.*, **mistiquez** *f Кол. см.* melindre

misto *adj, m см.* mixto

mistral *m* мистра́ль, се́веро-за́падный холо́дный ве́тер

mistura *f* 1) *см.* mixtura; 2) *Бол.* буке́тик цвето́в

misturar *vt см.* mixturar

misturero *adj см.* mixturero **1**

mita *f* 1) *Ам. ист.* жеребьёвка (*при назначении индейцев на общественные работы*); 2) *Перу ист.* нало́г (*у индейцев*); 3) *Бол.* сбор ли́стьев ко́ки; 4) *Ч. разг.* о́чередь; le tocó la ~ подошла́ его́ о́чередь

mitaca *f Бол.* урожа́й

mitad *f* 1) полови́на; a la ~ del camino на полдоро́ге, на полпути́; dividir por la ~ раздели́ть пополам; 2) середи́на, центр; ◇ **cara** ~ дража́йшая полови́на; **la** ~ **y otro tanto** сто́лько и ещё полсто́лька; ~ **y** ~ *loc. adv.* полови́на на полови́ну; **engañarse en la** ~ **del justo precio** быть жесто́ко обма́нутым; **mentir por la** ~ **de la barba** на́гло (бессо́вестно) лгать; **plantar (poner) a uno en** ~ **del arroyo** *разг.* вы́гнать, вы́бросить на у́лицу кого́-л.

mitán *m* голла́ндское полотно́

mitayera *f Бол., Вен., Кол.* кано́э (*для перевозки продуктов*)

mitayo *m Ам. ист.* инде́ец, направля́емый по жре́бию на обще́ственные рабо́ты

mitescente *adj см.* mitigador

mítico *adj* мифи́ческий

mitigación *f* смягче́ние, ослабле́ние, успокое́ние

mitigador, mitigante *adj* смягча́ющий, ослабля́ющий, успока́ивающий

mitigar *vt* успока́ивать, смягча́ть, ослабля́ть; ~ un dolor смягчи́ть боль; ~ la cólera уня́ть гнев; ~ la sed утоли́ть жа́жду

mitigativo, mitigatorio *adj* смягча́ющий, облегча́ющий

mitimaes *m pl Перу ист.* коло́нии инде́йцев на зе́млях, завоёванных испа́нцами

mitin *m* ми́тинг; dar el (un) ~ *разг.* устра́ивать ми́тинг, митинго́вать

mitinear *vi*, **mitinguear** *vi П.-Р.* митинго́вать

mitiquería *f* 1) *Ч.* жема́нство, мане́рничание; кривля́нье (*разг.*); 2) *Арг.* нейскренность, лицеме́рие, ха́нжество

mitiquero *adj* 1) *Ч.* неесте́ственный, жема́нный, мане́рный; 2) *Арг.* нейскренний, лицеме́рный

mitísimo *adj* покла́дистый, пода́тливый, мя́гкий

mito *m* миф

mitología *f* мифоло́гия

mitológico 1. *adj* мифологи́ческий; **2.** *m см.* mitologista

mitologista *com.*, **mitólogo** *m* мифо́лог

mitón *m* митёнка (*женская полуперчатка без пальцев*)

mitote *m* 1) мито́те (*старинный индейский танец*); 2) *Ам.* дома́шний пра́здник; 3) *Ам.* жема́нство, кривля́нье (*разг.*); 4) шум, гам; дебо́ш; 5) *М.* сплете́ния

mitotear *vi M.* жема́нничать, кривля́ться

mitotero *m* 1) *Ам.* кривля́ка, лома́ка (*разг.*); 2) *Ам.* дебоши́р, буя́н; 3) *М.* сплетник

mitra *f* ми́тра

mitrado *m* архиепи́скоп; епи́скоп

mitrar *vi разг.* получа́ть ми́тру (епи́скопство)

mixtear *vt Ур.* подшу́чивать, насмеха́ться (*над кем-л.*)

mixtela *f см.* mistela

mixtificación *f* мистифика́ция, обма́н

mixtificador *m* мистифика́тор, обма́нщик

mixtificar *vt* мистифици́ровать, вводи́ть в заблужде́ние

mixtión *f* 1) *см.* mixtura 1; 2) *геральд.* пу́рпур

mixto 1. *adj* сме́шанный; составно́й, разноро́дный; bosque ~ сме́шанный лес; número ~ *мат.* сме́шанное число́; tren ~ това́рно-пассажи́рский по́езд; **2.** *m* 1) спи́чка; 2) *Ур.* дура́к, глупе́ц; 3) *pl П.-Р.* первонача́льные затра́ты

mixtura *f* 1) смесь, смеше́ние; меша́нина (*разг.*); 2) *фарм.* микстура; 3) хлеб, испечённый из ра́зных сорто́в муки́

mixturar *vt* сме́шивать, приме́шивать, подме́шивать

mixturero 1. *adj* сме́шивающий, составля́ющий смесь; **2.** *m* 1) *уст.* интриган; 2) *Перу* продаве́ц цвето́в

miz 1. *m см.* mizo II; **2.** *interj см.* mino I

miza *f см.* micha

mízcalo *m* ры́жик (*гриб*)

mizo I *m см.* michino

mizo II *m арго* 1) однору́кий; 2) левша́

mizque *m Арг., Перу* во́дка (*из овса*)

miztli *m Сальв. зоол.* пу́ма

mnemónica *f*, **mnemotecnia** *f* мнемо́ника, мнемоте́хника

moa *f арго* моне́та

moaré *m см.* muaré

mobiliario *m* 1) *см.* mueble **2, 1**; 2) *см.* moblaje

moblaje *m* ме́бель, обстано́вка, меблиро́вка

moblar * *vt уст.* меблирова́ть

moble *adj см.* movible 1

moca *m см.* moka

mocadero *m уст.*, **mocador** *m см.* moquero

mocar *vt прост.* утира́ть нос (*ребёнку*); ~**se** сморка́ться

mocarra *com. разг.* сопля́к, молокосо́с

mocarro *m разг.* со́пли

mocasín *m* 1) мокаси́н (*змея*); 2) мокаси́н (*обувь индейца*)

mocasina *f Ам. см.* mocasín 2

mocear *vi* 1) ребя́читься; 2) балова́ться, прока́зничать

mocedad *f* 1) ю́ность, ю́ные (ю́ношеские) го́ды; мо́лодость; 2) мальчи́шество; ребя́чество; 3) ве́треность, легкомы́слие; 4) ю́ношество; ю́ноши

moceril *adj см.* mocil

mocerío *m* молоды́е лю́ди, молодёжь; холостяки́

mocero 1. *adj* распу́тный, развра́тный; **2.** *m* распу́тник, развра́тник

mocil *adj* ю́ный, ю́ношеский, молодо́й

moción *f* 1) движе́ние, моцио́н; 2) движе́ние, побужде́ние; 3) предложе́ние (*на собрании и т. п.*); прое́кт резолю́ции; 4) движе́ние души́

mocito 1. *adj* моло́денький; **2.** *m* ю́ноша, паренёк

moco *m* 1) слизь (*из носа*); со́пли (*прост.*); 2) комо́к, сгу́сток (*в жидкости*); 3) (*тж* ~ de herrero) шлак; ока́лина; 4) нага́р (*на свече*); 5) *разг.* пья́нка, попо́йка; 6) *Ч.* пы́шное цвете́ние дере́вьев; ◇ ~ **de pavo** а) *М. бот.* амара́нт; б) пустя́к, безде́лица; **a** ~ **de candil** *loc. adv.* а) при све́те свечи́ (свети́льника); б) уны́ло, печа́льно; **buscar (escoger) a** ~ **de candil** *разг.* выбира́ть что́-л. с большо́й тща́тельностью и осторо́жностью; **caérsele a uno el** ~ *разг.* быть простова́тым (недалёким); **haber quitado a uno los** ~**s** *разг.* воспита́ть (вы́растить) кого́-л. (*употр. как упрёк в адрес неблагодарного*); **llorar a** ~ **tendido** *разг.* пла́кать в три ручья́; **quitar a uno los** ~**s** *разг.* надава́ть пощёчин кому́-л.; **no saber quitarse los** ~**s:** no sabe quitarse los ~s у него́ нос не доро́с; **no es** ~ **de pavo** э́то не пустя́к, с э́тим прихо́дится счита́ться

mocoso 1. *adj* 1) сопли́вый (*тж перен.*); 2) никчёмный, ничто́жный, презре́нный; **2.** *m разг.* сопля́к, молокосо́с

mocha *f* 1) покло́н, киво́к; 2) *Ал.*; *Кол. разг.* голова́; башка́ (*прост.*); 3) *Ч., Кол., Куба* мо́ча (*разновидность мачете*)

mochada *f разг.* уда́р голово́й (рога́ми)

mochales *adj* (*чаще с гл.* estar) *разг.* поме́шанный, тро́нутый, чо́кнутый

mochar *vt* 1) би́ться (ударя́ться) головой (*обо что-л.*); 2) *малоупотр.* отруба́ть го́лову; 3) *П.-Р.* ре́зать (отреза́ть) неро́вно (кри́во); 4) *Арг.* сокраща́ть, уменьша́ть, уреза́ть; 5) *Арг.* обве́шивать, недове́шивать

mochazo *m* уда́р прикла́дом

mocheta *f* 1) ты́льная часть (*режущего инструмента*); о́бух (*топора*); 2) отко́с око́нного (дверно́го) про́ема

mochete *m* 1) *зоол.* пустельга́; 2) *Ал.* голова́; en ~ с непокры́той голово́й

mochicuán *adj M.* эгоисти́чный

mochil *m* 1) ма́льчик-посы́льный (*на полевых работах*); 2) *Куба* подру́чный (*на табачной фабрике*)

mochila *f* 1) вещево́й мешо́к, рюкза́к; ра́нец; котомка; 2) попо́на; 3) *уст.* паёк (*у солдат*); ◇ **hacer** ~ запасти́сь едо́й на доро́гу

mochilero, mochillero *m* стра́нник с сумо́й

mochín *m* пала́ч

moch||o 1. *adj* 1) тупо́й, нео́стрый; 2) безро́гий, комо́лый; 3) безо́стый (*о пшенице*); 4) *разг.* (под)стри́женный; 5) *М. полит.* консерватйвный; **2.** *m* 1) прикла́д (*ружья*); 2) тупо́й коне́ц (*инструмента*); 3) *Ю. Ам. церк.* по́слушник; 4) *см.* mochuelo 3; 5) *Кол.* кля́ча; ◇ **váyase ~a por cornuda** ≅ нет ху́да без добра́

mochongada *f М.* паясничанье

mochoroco *m Ал.* ма́ска, ря́женый

mochuelo *m* 1) *зоол.* сыч; 2) *полигр.* про́пуск (*в наборе*); 3) *разг.* тру́дная рабо́та; cargar con el ~ взять (взвали́ть) на себя́ тру́дное де́ло; echarle a uno el ~ подбро́сить кому́-л. тру́дное де́льце; ◇ **cada ~ a su olivo** *погов.* ≅ всяк сверчо́к знай свой шесто́к

moda *f* мо́да; a la ~ по мо́де; casa de ~s магази́н да́мской оде́жды; de ~(s) мо́дный; de última ~ по после́дней мо́де; pasado de ~ устаре́вший, вы́шедший из мо́ды; estar de ~, ser (de) ~ быть мо́дным, быть в мо́де; ◇ **entrar en las ~s** а) следи́ть за мо́дой; б) сле́довать ме́стным обы́чаям; **pasar de ~** а) вы́йти из мо́ды; б) ко́нчиться, израсхо́доваться

modado *adj*: bien (mal) ~ *Кол.* с хоро́шими (плохи́ми) мане́рами

modal 1. *adj лингв.* moда́льный; **2.** *m pl* мане́ры; tener buenos (malos) ~es име́ть хоро́шие (плохи́е) мане́ры

modalidad *f* 1) вариа́нт, разнови́дность; 2) возмо́жность, спо́соб; las ~es de una máquina возмо́жности маши́ны; 3) *лингв.* moда́льность; 4) *муз.* тона́льность

modelado *m* 1) ле́пка; 2) модели́рование, изготовле́ние моде́лей (форм); 3) *тех.* формо́вка

modelador *m см.* modelista

modelar *vt* 1) лепи́ть; 2) модели́ровать, изготовля́ть моде́ль; 3) *тех.* формова́ть по образцу́ (шабло́ну); прида́ть фо́рму; **~se** (por) брать за образе́ц (*что-л.*), сле́довать (*чему-л.*); брать приме́р (*с чего-л.*)

modélico *adj* моде́льный, относя́щийся к моде́ли

modelismo *m тех.* произво́дство моде́лей

modelista *com.* 1) модели́ст; 2) моде́льщик; 3) модельер

modelo *m* 1) моде́ль, образе́ц, маке́т, шабло́н; por un ~ по одному́ образцу́; 2) манеке́нщи|к, -ца; 3) (*тж* ~ vivo) нату́рщик; 4) образе́ц, приме́р для подража́ния; un niño ~ приме́рный ребёнок, пай-ма́льчик; tomar como (por) ~ брать за образе́ц; servir de ~ служи́ть образцо́м (приме́ром)

moderación *f* 1) уме́ренность; 2) сде́ржанность; споко́йствие, вы́держка

moderad||o *adj* сде́ржанный; уме́ренный (*тж полит.*); ideas ~as уме́ренные взгля́ды

moderador 1. *adj* смягча́ющий, ослабля́ющий; сде́рживающий, умеря́ющий; **2.** *m* 1) модера́тор (*тж муз.*); 2) *физ.* замедли́тель

moderar *vt* умеря́ть, ослабля́ть; сде́рживать, не дава́ть во́ли (*чему-л.*); ~ el apetito уме́рить аппети́т; ~ las pasiones сде́рживать стра́сти; ~se сде́рживаться

moderativo *adj см.* moderador 1

modernamente *adv* неда́вно, то́лько что, на дня́х

modernidad *f* 1) совреме́нность, на́ши дни, на́ша эпо́ха; 2) новизна́

modernismo *m* 1) модерни́зм; 2) моде́рн

modernista 1. *adj* модерни́стский; **2.** *com.* модерни́ст

modernizar *vt* (*тж vr*) модернизи́ровать(ся)

modern||o 1. *adj* 1) совреме́нный; a la ~a, a lo ~ *loc. adv.* на совреме́нный лад; 2) но́вый (*о времени, эпохе*); historia ~a но́вая исто́рия; 3) неда́вний; 4) но́вый, неопытный (*о работнике*); 5) *Гонд.* нело́вкий, неповоро́тливый; **2.** *m* 1) новичо́к; 2) *pl* совреме́нники

modestar *vt см.* moderar

modestia *f* 1) скро́мность, простота́; непритяза́тельность; 2) скро́мность, поря́дочность

modesto *adj* 1) скро́мный, просто́й, непритяза́тельный; 2) скро́мный, поря́дочный (*о женщине*); 3) *галл.* уме́ренный, незначи́тельный; precios ~s досту́пные це́ны

modicidad *f* уме́ренность, досту́пность (*цен*)

módico *adj* уме́ренный, незначи́тельный, досту́пный (*о цене*)

modificación *f* измене́ние, модифика́ция

modificador 1. *adj* изменя́ющий, видоизменя́ющий; **2.** *m тех.* модифика́тор

modificar *vt* (*тж vr*) 1) видоизменя́ть(ся), изменя́ть(ся), модифици́ровать(ся); 2) преобразо́вывать(ся)

modificativo, modificatorio *adj* изменя́ющий, модифици́рующий

modillón *m архит.* модильо́н (*вид консоли*)

modín: a ~ *loc. adv. Леон* ме́дленно, не торопя́сь; осторо́жно

modismo *m лингв.* моди́зм, идио́ма

modista *f* 1) да́мская портни́ха; 2) владе́лица магази́на оде́жды; 3) *уст.* законода́тельница мод

modistería *f* 1) портно́вское ремесло́; 2) *Ам.* магази́н мо́дной оде́жды

modistilla *f разг.* 1) плоха́я портни́ха; 2) учени́ца (*портнихи*)

modisto *m* да́мский портно́й; моделье́р

modistura *f Куба см.* modistería 1

modo *m* 1) о́браз де́йствия, спо́соб, мане́ра; ~ de gobierno о́браз правле́ния; ~ de producción спо́соб произво́дства; ~ de vida о́браз жи́зни; ~ de vestir мане́ра одева́ться; ~ de hablar мане́ра говори́ть; de este ~ таки́м о́бразом; de ningún ~ ника́им о́бразом; en cierto ~ в изве́стной сте́пени; del mismo ~ ра́вным о́бразом, таки́м же о́бразом, то́чно та́к же; de todos ~s во вся́ком слу́чае; de (tal) ~ (que) так что; таки́м о́бразом, что; de un ~ o de otro каки́м бы то ни́ было спо́собом; a mi (tu, *etc.*) ~ *loc. adv.* по-мо́ему (по-тво́ему *и т. п.*); a su ~ на свой лад; a(l) ~ de подо́бно, наподо́бие; sobre ~ *loc. adv.* кра́йне; 2) (*чаще pl*) (*употр. с прил.* buenos, malos) мане́ры; contestar con malos (buenos) ~s отвеча́ть (не)ве́жливо; 3) *малоупотр.* уме́ренность, сде́ржанность (*в поведении, словах*); 4) бе́режность, осторо́жность; tratar los libros con ~(s) бе́режно обраща́ться с кни́гами; 5) *муз.* тона́льность; 6) *лингв.* наклоне́ние (*глагола*); ◇ ~ adverbial наре́чное выраже́ние; **por ~ de juego** *loc. adv.* в шу́тку; **cada uno tiene su ~ de matar pulgas** *погов.* ≅ всяк по-сво́ему с ума́ схо́дит

modorra *f* 1) тяжёлый сон; 2) *вет.* вертя́чка, ценуро́з мо́зга (*болезнь овец*)

modorrar *vt* вызыва́ть тяжёлый сон; ~se станови́ться мя́гким, меня́ть цвет, по́ртиться (*о фруктах*)

modorro *adj* 1) сонли́вый; 2) отра́вленный пара́ми рту́ти (*о горняке*); 3) мя́гкий, по́рченый (*о фруктах*); 4) неве́жественный, тёмный, се́рый; 5) *вет.* поражённый вертя́чкой (*об овце*)

modoso *adj* ве́жливый, воспи́танный; сде́ржанный

modrego *m разг.* у́валень, медве́дь

modulación *f муз., тех.* модуля́ция; ~ de frecuencia часто́тная модуля́ция

modulador *m тех.* модуля́тор; ~ de frecuencia часто́тный модуля́тор

modular *vi муз., тех.* модули́ровать

módulo *m* 1) *архит.* мо́дуль; 2) *мат., тех.* мо́дуль, коэффицие́нт; 3) *см.* modulación; 4) диа́метр (*монеты, медали*)

moer *m см.* muaré

mofa *f* насме́шка, издёвка

mofador *m* насме́шник

mofadura *f см.* mofa

mofar *vi* (*чаще* ~se) насмеха́ться, издева́ться (*над кем-л.*)

mofear *vt Сал.* высме́ивать

mofeta *f* 1) зловонные испаре́ния (*из рудника*); 2) рудни́чный газ; 3) *зол.* полоса́тый скунс

mofético *adj* зловонный; уду́шливый

moflear *vt Сал. см.* mofear

moflete *m разг.* пу́хлая (то́лстая) щека́

mofletudo *adj* толстощёкий

moflir *vt уст.* жева́ть

mogataz *m ист.* мавр на слу́жбе у испа́нцев

mogate *m* поли́ва, глазу́рь (*гончарная*); ◇ **a (de) medio ~** *loc. adv.* небре́жно, неаккура́тно, как попа́ло

mogato *adj, m см.* mojigato

mogo I *m уст., Кол., Ч. см.* moho

mogo II *adj Пан.* 1) глу́пый; 2) зелёный, неспе́лый (*о фруктах*); 3) *см.* mogón

mogol *adj см.* mongol 1

mogólico *adj см.* mongólico

mogolla *f* 1) *Кол. см.* moyuelo; 2) *Ч.* уда́ча, везе́ние

mogollar *vt Бол.* обма́нывать, одура́чивать

mogollón 1. *adj* 1) *малоупотр.* лени́вый; живу́щий за чужо́й счёт; 2) *Вен.* глу́пый, придурко́ватый; **2.** *m* 1) назо́йливое любопы́тство; 2) *Вен.* глупе́ц, дура́к; hacerse el ~ *Вен.* прики́нуться дурако́м; ◇ **de ~** *loc. adv.* а) за чужо́й счёт; б) беспла́тно, да́ром, на даровщи́н(к)у

mogón *adj* однорогий

mogote *m* 1) холм, бугоро́к; 2) стог, скирда́ (*пирамидальной формы*); 3) молодо́й рог (*оленя*); 4) *П.-Р.* ку́ча; ки́па, тюк

mogrollo *m* 1) нахле́бник, прижива́льщик; 2) *разг.* грубия́н, хам

mohada *f см.* mojada II

mohán *m Кол.* колду́н

moharra *f* остриё (*копья*)

moharrache, moharracho *m* 1) шут, паяц; коми́ческая ма́ска; 2) *см.* mamarracho

mohatra *f* 1) спекуля́ция, моше́нничество; 2) обма́н, жу́льничество; плу́тни

mohatrar *vi* моше́нничать, плутова́ть; жу́льничать (*разг.*)

mohatrero, mohatrón *m* 1) барышник, перекупщик; 2) обма́нщик, мошенник

mohecer * *vt* (*тж vr*) покрыва́ть (-ся) плёсенью (ржа́вчиной)

moheda *f*, **mohedal** *m* куста́рник, за́росли

mohiento *adj см.* mohoso

mohín *m* недово́льная ми́на, наду́тые гу́бы

mohína, mohindad *f* 1) недово́льство, доса́да, раздраже́ние; 2) грусть, печа́ль, меланхо́лия

mohíno 1. *adj* 1) недово́льный, раздоса́дованный; 2) гру́стный, печа́льный; 3) чёрный, черномо́рдый (*о скоте*); **2.** *m* 1) мул; 2) голуба́я соро́ка; 3) уча́стник игры́, про́тив кото́рого де́лается ход; ◇ **tras al (contra el) ~** ≅ все на одного́; все про́тив одного́

moho *m* 1) плёсень, грибо́к; 2) ржа́вчина; зе́лень (*на меди*); 3) лень, ле́ность; ◇ **no criar ~** *разг.* находи́ться в постоя́нном употребле́нии (по́льзовании); **no dejar criar ~ a una cosa** *разг.* постоя́нно употребля́ть что́-л.; постоя́нно по́льзоваться че́м-л.; не дава́ть зале́живаться чему́-л.

mohoso *adj* 1) запле́сневелый; 2) ржа́вый; позелене́вший (*о меди*)

moisés *m* лю́лька (колыбе́ль) для новорождённого

moja *m* 1) свяще́нник инде́йского племени чи́бча; 2) *Кол.* покрови́тель гор (лесо́в *и т. п.*)

mojábana *f* 1) сы́рная лепёшка; 2) бу́лочка

mojada I *f* 1) моче́ние, сма́чивание; увлажне́ние; 2) *разг.* ко́лотая ра́на; 3) *Мурс. pl* ло́мтики хле́ба (*смоченные в кофе, бульоне и т. п.*)

mojada II *f Кат.* моха́да (*мера площади = 49 арам*)

mojado *adj* прини́женный; презира́емый

mojadura *f см.* mojada I 1

mojama *f* вя́леный (копчёный) тунец

moján *m см.* moja

mojanazo *m Вен. см.* maleficio

mojar 1. *vt* 1) мочи́ть, сма́чивать; увлажня́ть; 2) мака́ть, обма́кивать; 3) *разг.* наноси́ть уда́ры кинжа́лом; пырну́ть ножо́м; 4) *Ч. разг.* аккомпани́ровать; 5) *П.-Р.* подкупа́ть, дава́ть взя́тку; подма́зывать (*прост.*); **2.** *vi* вме́шиваться, впу́тываться (*в какое-л. дело*); **~se** 1) намо́кнуть, промо́кнуть; 2) *Куба* извлека́ть вы́году, по́льзу (*из какого-л. дела*)

mojarra *f* 1) небольша́я ло́дка (*используемая для ловли тунца*); 2) *Ам.* коро́ткий и широ́кий нож

mojarrilla *com. разг.* весельча́к, балагу́р

moje, mojete *m Ар., Мурс.* со́ус, подли́вка (*к жаркому*)

mojí I *adj*: cazuela ~ бисквит, испечённый в фо́рме

mojí II *m см.* mojicón 2

mojicón *m* 1) бисквит; сдо́бная бу́лочка с марципа́ном (*к шоколаду*); 2) *разг.* уда́р кулако́м в лицо́

mojiganga *f* 1) бал-маскара́д, карнава́л; 2) юмористи́ческая пье́ска, весёлое представле́ние, буффона́да; 3) поте́ха, смехота́, умо́ра (*прост.*); 4) *Дом. Р., П.-Р.* пусто́е обеща́ние; несерьёзная угро́за

mojiganguero *adj Дом. Р.* хвастли́вый

mojigatería, mojigatez *f* неи́скренность, лицеме́рие, ха́нжество

mojigato 1. *adj* неи́скренний, лицеме́рный, ха́нжеский; **2.** *m* лицеме́р, ханжа́; hacer el ~ лицеме́рить; ханжи́ть (*разг.*)

mojil *adj см.* mojí I

mojinete I *m* 1) *стр.* конёк (*крыши*); 2) *Арг. архит.* фронто́н

mojinete II *m малоупотр.* лёгкий шлепо́к по лицу́

mojo *m* 1) *см.* moje; 2) *Сал. уст.* ма́чивание, моче́ние; 3) *Кан. о-ва* со́ус (*к отварной рыбе*); 4) *Бол.* карбона́д; 5) *Куба* мо́хо (*алкогольный напиток*)

mojojón *m Ал. см.* mejillón

mojón I *m* 1) пограни́чный столб (ка́мень); межево́й знак; доро́жный указа́тель; 2) ку́ча, во́рох, гру́да

mojón II *m* дегуста́тор (*вин*)

mojona, mojonación *f* межева́ние, размежева́ние

mojonar *vt* размежёвывать, ста́вить межевы́е зна́ки

mojonera *f* межевы́е зна́ки

mojosearse *Бол.* плёсневеть

mojoso *m Арг.* нож га́учо

moka *m* мо́кко (*сорт кофе*)

mol *m физ., хим.* моль, грамм-моле́кула

mola *f мед.* ло́жный плод

molá *m* мулла́

molar 1. *adj* коренно́й (*о зубе*); **2.** *m* коренно́й зуб

molcajete *m* ка́менная сту́пка

molcajetear *vt* моло́ть в ка́менной сту́пке

moldar *vt* 1) де́лать сле́пок; прида́вать фо́рму; 2) *см.* moldurar

moldávico *adj* молда́вский

moldav||o, -a 1. *adj* молда́вский; **2.** *m, f* молдава́н|ин, -ка; los ~s молдава́не; **3.** *m* молда́вский язы́к

molde *m* 1) фо́рма; пресс-фо́рма; 2) приме́р, образе́ц (*о человеке*); 3) *полигр.* ма́трица (*стереотипа*); 4) *Ам.* вы́кройка; ◇ **de ~** печа́тный, напеча́танный; **como de ~** уме́стно, кста́ти, к ме́сту

moldeador *m* лите́йщик; формо́вщик

moldear *vt* 1) *см.* moldurar; 2) лепи́ть; 3) отлива́ть в фо́рме; формова́ть

moldura I *f* 1) карни́з; лепно́е украше́ние; 2) *Экв.* ра́ма (*для картины*); 3) *Ч.* жива́я и́згородь

moldura II *f Ал. см.* moltura 2

moldurar *vt* де́лать лепны́е украше́ния

mole I *adj см.* muelle I 1, 1; ◇ **huevos ~s** го́голь-мо́голь

mole II *f* 1) грома́да; махи́на (*разг.*); 2) доро́дность, ту́чность

molécula *f физ.* моле́кула

molecular *adj* молекуля́рный

moledera *f* 1) жёрнов; 2) *разг.* надое́дливость, назо́йливость

moledor 1. *adj* 1) ме́лющий, перема́лывающий; 2) *разг.* надое́дливый, доку́чливый; **2.** *m* 1) дроби́лка; жёрнов; ме́льница; 2) *уст. см.* molendero

moledura *f* 1) *см.* molienda 1; 2) *см.* molienda 5

molejón *m* 1) *см.* mollejón I; 2) *Куба* скала́, выступа́ющая из мо́ря

molendería *f Гват.* ме́льница для кукуру́зы

molendero *m* 1) ме́льник; 2) помо́льщик

moleña *f* халцедонови́дный кварц, халцедо́н

moler * *vt* 1) моло́ть, разма́лывать, дроби́ть; измельча́ть; 2) утомля́ть, изнуря́ть, изма́тывать; 3) приста́вать, надоеда́ть; 4) бить, избива́ть; пло́хо обраща́ться (*с кем-чем-л.*); le molió a palos он его́ изби́л, он ему́ нама́л бока́; 5) по́ртить, приводи́ть в негодность; 6) *Куба* выжима́ть сок из са́харного тростника́ (*при помощи пресса*); ◇ **a todo ~** *loc. adv.* а) вовсю́, изо все́х си́л; б) увлечённо, самозабве́нно

molestador *adj* доку́чливый, надое́дливый (*о человеке*)

molestar *vt* 1) надоеда́ть, докуча́ть, досажда́ть; 2) трево́жить, беспоко́ить; 3) меша́ть, быть неудо́бным; 4) оскорбля́ть, раздража́ть; коро́бить (*разг.*); **~se** 1) прилага́ть уси́лия, стара́ться сде́лать (*что-л.*), труди́ться (*разг.*); no ~se en hacer una cosa не счёсть ну́жным (не удосу́житься) сде́лать что́-л.; 2) обижа́ться, оскорбля́ться; ◇ **¡ no se moleste!** не беспоко́йтесь!, не труди́тесь...!

molestia *f* 1) надое́дливость, назо́йливость; 2) беспоко́йство, хло́поты; si no es una ~ para Ud... е́сли э́то не о́чень вас затрудни́т...

molesto *adj* 1) причиня́ющий беспоко́йство; vecinos ~s беспоко́йные сосе́ди; si no es ~ para Ud... е́сли вас не затрудни́т... 2) недово́льный; расстро́енный, раздоса́дованный; está ~ con ellos porque no le han felicitado он оби́жен на них, потому́ что они́ его́ не поздра́вили; el enfermo está ~ por la reacción de la inyección больно́му пло́хо по́сле инъе́кции

molestoso *adj уст.*; *Анд.*; *Ам. см.* molesto 1

moleta *f* 1) жёрнов; 2) ро́лик (*для накатывания стекла*); 3) пе́стик (*для размельчения кристаллов чернил*); 4) бегу́н (*для растирания краски*)

molge *m зоол.* трито́н

molicie *f* 1) мя́гкость; 2) изне́женность, избало́ванность

molida *f К.-Р. см.* molienda

molido *adj* 1) дроблёный, измельчённый; мо́лотый; 2) уста́лый, измо́танный; разби́тый; estoy ~ de la caminata доро́га вы́мотала меня́; 3): ~ a palos изби́тый

molienda *f* 1) дроблёние, измельче́ние, разма́лывание; помо́л; 2) ра́зовый помо́л; 3) измельчённый (дроблёный) проду́кт; 4) *разг.* надое́дливость, беспоко́йство; 5) уста́лость, утомле́ние

molificación *f* смягче́ние, размягче́ние

molificar *vt* (*тж vr*) смягча́ть(ся), размягча́ть(ся), де́лать(ся) мя́гким

molimiento *m см.* molienda 1, 3, 5

molinada *f разг.* зерно́, смо́лотое за оди́н приём

molinaje *m Мурс.* пла́та за помо́л

molinera *f* ме́льничиха

molinería *f* 1) ме́льничное обору́дование; 2) мукомо́льная промы́шленность; мукомо́льное произво́дство; мукомо́льное де́ло

molinero 1. *adj* ме́льничный; **2.** *m* ме́льник

molinete *m* 1) *dim. de* molino; 2) вентиля́тор; 3) верту́шка (*игрушка, прибор*); 4) размахивание над голово́й (*саблей, шпагой и т. п.*); 5) турнике́т; 6) *мор.* бра́шпиль

molinillo *m* 1) ручна́я ме́льница; ~ de café кофемо́лка; 2) сбива́лка (*для шоколада*); 3) *см.* molinete 3; 4) molino 4; ◇ **traer picado el ~** проголода́ться, хоте́ть есть

molino *m* 1) ме́льница; ~ de agua (de viento) водяна́я (ветряна́я) ме́льница; ~ de sangre ме́льница, приводи́мая в движе́ние живо́тным; rueda de ~ ме́льничный жёрнов; 2) дроби́лка; 3) надое́дливый челове́к; зану́да; 4) *разг.*

непосе́да, вертун, юла́; 5) *разг.* рот; пасть (*прост.*); 6) *арго* пытка; ◇ **empatársele a uno el ~** *разг.* осложни́ться, запу́таться, засто́риться (*о деле*); **luchar contra los ~s de viento** сража́ться с ветряны́ми ме́льницами; **tener picado el ~** проголода́ться, нагуля́ть отли́чный аппети́т; **¡está picado el ~!** *разг.* са́мое вре́мя!

molitivo *adj* смягча́ющий

molo *m Ч. см.* malecón

móloc *m Экв.* карто́фельное пюре́

moloc *m* мо́лох (*ящерица*)

mololoa *f Гонд.* гро́мкий разгово́р

molón *adj Гват., М.* надое́дливый, назо́йливый

molondra *f* 1) *Ал., Мурс.* больша́я голова́; 2) *Ал.* ум, сообрази́тельность

molondro *m* безде́льник, лежебо́ка (*разг.*); обло́м (*прост.*)

molondrón *m* 1) *разг. см.* molondro; 2) *Ал.* уда́р по голове́, уда́р голово́й; 3) *Вен.* толстя́к, пуза́н; 4) *Вен.* бога́тое насле́дство, больши́е де́ньги

molote *m* 1) *Куба, М.* бунт, мяте́ж, восста́ние; 2) *М.* пучо́к (*воло́с*); 3) *М.* пиро́г (*с картофелем, мозгами и т. п.*); 4) *М.* ком, комо́к; клубо́к; 5) *М.* пу́таница

molotera *f Гват., Гонд. см.* molote 1

moltura *f* 1) *см.* molienda; 2) *Ар.* пла́та за помо́л (*зерном, маслом и т. п.*)

molturar *vt* моло́ть (*чаще зерно*)

moluche *adj Ч.* араука́нский

molusco *m зоол.* моллю́ск

molla *f* 1) мя́коть (*мяса, плода*); 2) *Мурс. см.* molledo 2

mollar *adj* 1) мя́гкий, не́жный (*о плодах*); 2) без косте́й (*о мясе*); 3) *разг.* мя́гкий, пода́тливый, усту́пчивый; дове́рчивый

mollear *vi* 1) быть мя́гким (пода́тливым); 2) гну́ться, сгиба́ться

molledo *m* 1) мя́гкая часть (*тела*); 2) мя́киш

molleja I *f* зоб (*у птиц*); ◇ **criar ~** *разг.* безде́льничать, ло́дыря гоня́ть

molleja II *f Ал.* желто́к (*яйца́*)

mollejón I *m* точи́ло, точи́льный ка́мень

mollejón II *m разг.* 1) толстя́к, ту́ша; 2) добря́к

mollera *f* 1) те́мя, маку́шка; 2) ум, ра́зум, у́мственные спосо́бности; 3) *анат.* большо́й родничо́к; ◇ **cerrado (duro) de ~** *разг.* тупо́й, туполо́бый; **cerrar (cerrarse, tener cerrada) la ~** а) окостене́ть, закры́ться (*о роднике у новорождённого*); б) *разг.* поумне́ть, образу́миться; **secar la ~** свести́ с ума́; **ser duro de ~** *разг.* а) быть упря́мцем; б) быть тупи́цей; **tener ya dura la ~** быть не в состоя́нии учи́ться; ≅ голова́ уже́ не та

mollero *m разг. см.* molledo 1

mollerón *m арго* стальна́я ка́ска

molletas *f pl см.* mondaderas

mollete I *m* 1) сдо́бная бу́лочка; 2) мя́гкая часть руки́ (*от запястья до плеча*); 3) *Бол.* хлеб (*выдаваемый как паёк*)

mollete II *m см.* moflete

molletudo *adj см.* mofletudo

mollificar *vt см.* molificar

mollinear *vi Сал. см.* molliznear

mollino *adj* морося́щий, ме́лкий (*о дожде*)

mollina, mollizna *f* морося́щий дождь, и́зморось

molliznar, molliznear *vi* моросить (*о дожде*)

moma *f М.* жму́рки (*детская игра*)

momear *vi* 1) грима́сничать; 2) паясничать, лома́ться, кривля́ться

momentáneamente *adv* 1) момента́льно, мгнове́нно, вмиг; 2) в да́нный моме́нт, пока́; ненадо́лго, на не́которое вре́мя

momentáneo *adj* 1) мгнове́нный, момента́льный; 2) непродолжи́тельный, коро́ткий, кратковре́менный

momento *m* 1) моме́нт, миг, мгнове́ние, мину́та; al ~ *loc. adv.* сейча́с же, сию́ мину́ту; в оди́н миг; (a) cada ~ *loc. adv.* постоя́нно, то и де́ло, на ка́ждом шагу́; de ~, por el ~ *loc. adv.* на да́нный моме́нт, пока́; de un ~ a otro *loc. adv.* с мину́ты на мину́ту; en este ~, en el ~ presente (actual) *loc. adv.* а) в э́ту мину́ту, в э́тот моме́нт; б) сейча́с, в настоя́щее вре́мя; en el ~ propicio в подходя́щий моме́нт; ni por un ~ ни на миг; por ~s а) бы́стро, с ка́ждой мину́той; б) непрерывно; 2) вре́мя, моме́нт; la moda del ~ совреме́нная мо́да; escoger el ~ favorable вы́брать подходя́щее вре́мя; pasar ~s difíciles пережива́ть тяжёлые времена́; 3) (*в знач. сказ.*) вре́мя, пора́; no es ~ ahora para discutir сейча́с не вре́мя вести́ дискуссии; 4) *малоупотр.* значе́ние, ва́жность; de poco ~ нева́жный, не име́ющий значе́ния; 5) *физ.* моме́нт; ~ de fuerza моме́нт си́лы; ~ magnético магни́тный моме́нт

momería *f см.* momo

momia *f* му́мия

momificación *f* мумифика́ция; бальзами́рование

momificar *vt* мумифици́ровать, бальзами́ровать

momio 1. *adj* худо́й, костля́вый; сухо́й как му́мия; **2.** *m* 1) дополне́ние, прида́ча; 2) вы́годное де́льце, нахо́дка; ◇ **de ~** *loc. adv. разг.* беспла́тно, да́ром

momita *f М. см.* moma

momo *m* грима́са, смешна́я ро́жа

momórdiga *f бот.* бальзами́н

mona I *f* 1) обезья́на (*самка*); 2) *разг.* грима́сник, кривля́ка, обезья́на; 3) *разг.* опьяне́ние, хмель; 4) *разг.* пья́ный; 5) *Ар., Мурс.* шелкопря́д, шелкови́чный червь; 6) *Ч.* манеке́н (*для женского платья*); 7) *М.* трус, за́ячья душа́; 8) *Гонд.* дрянь, тварь, негодя́й; ◇ **andar (estar, salir) como la ~** *Арг. разг.* не ла́диться; пойти́ вкривь и вкось; вы́йти бо́ком; **dormir la ~** *разг.* отсыпа́ться по́сле попо́йки; **mandar a freír ~s** *разг.* посла́ть к чёрту; **pillar una ~** *разг.* напи́ться; нализа́ться (*прост.*); **pintar la ~** *разг.* вообража́ть из себя́, задава́ться; **corrido como una ~, hecho una ~** *разг.* осме́янный, пристыженный, опозо́ренный; **aunque la ~ se vista de seda, ~ se queda** *посл.* ≅ чёрного кобеля́ не отмо́ешь добела́

mona II *f* пиро́г с я́йцами; ~ de Pascua а) пасха́льный пиро́г; б) пасха́льное блю́до

monacal *adj* мона́шеский

monacato *m* 1) мона́шество, мона́шеский сан; 2) мона́шество, мона́хи

monacillo *m церк.* ма́льчик, слу́жка

monada *f* 1) обезья́нничанье, подража́ние; 2) серди́тый жест; 3) иску́сно вы́полненная (изя́щная) вещи́ца; 4) кривля́нье, лома́нье; мане́рничанье; 5) лесть; 6) *см.* monería 2

mónada *f филос.* мона́да

monago *m разг.*, **monaguillo** *m см.* monacillo

monaquismo *m см.* monacato

monarca *m* мона́рх

monarquía *f* мона́рхия; ~ absoluta (constitucional) абсолю́тная (конституцио́нная) мона́рхия

monárquico 1. *adj* монархи́ческий; **2.** *m* монархи́ст

monarquismo *m* монархи́зм

monarquista *adj, m см.* monárquico

monasterial *adj* монасты́рский

monasterio *m* монасты́рь

monástico *adj* монасты́рский; мона́шеский

moncho *adj прост. М. см.* mucho 1

monda *f* 1) чи́стка, очище́ние; 2) чи́стка (*фруктов, овощей и т. п.*); шелуше́ние, луще́ние; 3) вре́мя стри́жки дере́вьев; 4) (*чаще pl*) *см.* mondadura 2; 5) эксгума́ция; 6) *Сал.* скорлупа́; 7) *Куба, П.-Р. разг.* побо́и; тумаки́, трёпка (*прост.*)

mondaderas *f pl* нага́рные щипцы́

mondadientes *m* зубочи́стка

mondadura *f* 1) чи́стка, очище́ние; 2) (*чаще pl*) кожура́, очи́стки, оста́тки

mondar *vt* 1) чи́стить, очища́ть; 2) производи́ть чи́стку (*русла, канала, канавы и т. п.*); 3) стричь, подреза́ть (*деревья*); 4) стричь (*волосы*); 5) чи́стить, очища́ть (*фрукты, овощи от кожуры и т. п.*); 6) *разг.* обокра́сть, обворова́ть; обчи́стить (*прост.*); 7) *Куба, Кол. разг.* изби́ть, зада́ть трёпку; 8) *Куба* одержа́ть верх (*над кем-л.*)

mondarajas *f pl разг. см.* mondadura 2

mondaria *f* проститу́тка

mondejo *adj М.* глу́пый; дурно́й (*прост.*)

mond||o *adj* 1) чи́стый, очи́щенный (*от кожуры*); 2) прочи́щенный (*о канале, канаве и т. п.*); 3) подстри́женный; ◇ **~ y lirondo** *разг.* чи́стый, без при́меси; decir la verdad ~a y lironda сказа́ть чи́стую пра́вду

mondón *m* го́лый ствол (*без коры*)

mondonga *f презр.* гру́бая (неопря́тная) служа́нка

mondongo *m* 1) требуха́, потроха́, вну́тренности; hacer el ~ набива́ть колба́сы; 2) *разг.* вну́тренности, кишки́ (*человека*); 3) *Гонд.* жарко́е из требухи́; 4) *Гват.* гру́бое украше́ние; 5) *Бол.* по́йло (*из отрубей*)

mondongudo *adj разг.* пуза́тый, толстопу́зый

mondonguera *f* 1) *Куба см.* mondonga; 2) *П.-Р.* толсту́ха, ту́мба (*разг.*)

mondonguería *f* ла́вка, торгу́ющая потроха́ми (требухо́й)

monear *vi разг.* 1) обезья́нничать, подража́ть (*кому-л.*); 2) кривля́ться, лома́ться; мане́рничать; 3) *Ч.* хва́стать; выхваля́ться, кура́житься; **~se** *Гонд.* 1) труди́ться; вка́лывать, ишачить (*прост.*); 2) дра́ться

moneda *f* моне́та; де́ньги; Casa de Moneda моне́тный двор; curso de ~ де́нежное обраще́ние; ~ de cambio разме́нная моне́та; ~ amonedada (metálica, contante y sonante) нали́чные де́ньги; ~ corriente ходя́чая моне́та; ~ fiduciaria (papel ~) бума́жные де́ньги; ~ suelta (menuda) ме́лкие де́ньги, ме́лочь; buena ~ зо́лото, серебро́; acuñar (batir, labrar) ~ чека́нить моне́ту; **correr la ~** а) име́ть хожде́ние (*о деньгах*); б) быть в изби́тке у населе́ния (*о деньгах*); ◇ **pagar en buena ~** по́лностью рассчита́ться; **pagar en la misma ~** отплати́ть той же моне́той; **ser ~ corriente** *разг.* быть привы́чным (изби́тым); **no hacemos ~ falsa** *разг.* ≅ у нас нет секре́тов

monedar, monedear *vt* чека́нить моне́ту; обраща́ть в моне́ту
monedería *f* чека́нка моне́ты
monedero *m* 1) моне́тчик, чека́нщик (*монет*); ~ falso фальшивомоне́тчик; 2) портмоне́, кошелёк
monería *f* 1) обезья́ничанье, подража́ние; 2) заба́вная вы́ходка, ша́лость (*ребёнка*); проде́лка
monesco *adj разг.* обезья́ний
monetario 1. *adj* моне́тный, де́нежный; валю́тный; sistema ~ де́нежная систе́ма: Fondo Monetario Internacional Междунаро́дный валю́тный фонд; **2.** *m* 1) нумизмати́ческая колле́кция; 2) нумизмати́ческий кабине́т
monetización *f* 1) вы́пуск де́нег в обраще́ние; 2) чека́нка моне́т
monetizar *vt* 1) пуска́ть в обраще́ние (*бумажные деньги*); 2) *см.* monedar
monga *f П.-Р.* грипп
mongo I *m бот.* фасо́ль (*разновидность*)
mongo II *m Пан. см.* mojicón 2
mongó *m Дом. Р.* бараба́н
mongol, -a 1. *adj* монго́льский; **2.** *m, f* монго́л, -ка; **3.** *m* монго́льский язы́к
mongólico *adj* монго́льский
monguear *vt Пан.* бить, наноси́ть уда́ры (*кулаком*)
moni *m Ам. разг. см.* monís **2**
monicaco *m* 1) *презр.* размазня́, тря́пка; хлю́пик (*прост.*); 2) *Кол.* лицеме́р, ханжа́
monición *f* предупрежде́ние, заме́ча́ние; осужде́ние, порица́ние
monicongo *m разг. см.* monigote 3
monifato *m* 1) *Куба см.* monigote 3; 2) *Вен.* молодо́й челове́к с претензиями; зазна́йка (*разг.*); задава́ка (*прост.*)
monigote *m* 1) *церк.* по́слушник; 2) *разг. см.* monicaco; 3) *разг.* смешна́я тряпи́чная ку́кла; чу́чело; 4) *разг.* мазня́ (*о картине, рисунке*); 5) *Ч.* семинари́ст
monillo *m* лиф (*плотно облегающий женскую фигуру*)
monipodio *m* за́говор, сго́вор; та́йное собра́ние
monis *m разг. см.* monís
monís 1. *f* 1) безделу́шка, побряку́шка; **2.** *m* (*чаще pl*) *разг.* де́ньги
monismo *m филос.* мони́зм
monista *филос.* **1.** *adj* монисти́ческий; **2.** *m* мони́ст
mónita *f* ло́вкость, изворо́тливость; проны́рливость
monitor *m* 1) наста́вник, сове́тник; руководи́тель; 2) *тех.* монито́р; 3) *кино* звукоопера́тор; 4) *Ч.* помо́щник учи́теля, воспита́тель; 5) *спорт.* инстру́ктор, тре́нер
monitoria *f см.* monitorio **2**
monitorio 1. *adj* предупрежда́ющий, наставля́ющий; **2.** *m рел.* пи́сьменное напомина́ние (наставле́ние)
monja *f* 1) мона́хиня; 2) *М.* сла́дкий хле́бец; 3) *pl* и́скорки (*от сгоревшей бумаги*); ◇ **hacerse de las ~s** *Ч. разг.* притворя́ться ничего́ не зна́ющим
monje *m* 1) отше́льник; 2) мона́х
monjía *f* 1) права́ мона́ха (*в монастыре*); дохо́ды мона́ха; 2) *уст. см.* monacato 1
monjil 1. *adj* мона́шеский; **2.** *m* 1) одея́ние (облаче́ние) мона́хини; 2) *уст.* же́нская тра́урная оде́жда
monjillón *m* одея́ние (облаче́ние) мона́ха, ря́са
monjío *m* 1) постриже́ние в мона́хини; 2) мона́шество
mono 1. *adj* 1) *разг.* симпати́чный, прия́тный, ми́лый (*о детях, девушках*); 2) *Ам.* золоти́сто-ры́жий (*о масти животного*); 3) *Ам.* белоку́рый, светловоло́сый; 4) *Кол.* а́лый, я́рко-кра́сный; 5) *Дом. Р.* кичли́вый, чванли́вый; **2.** *m* 1) обезья́на (*самец*); 2) *разг. см.* mona 2; 3) жема́нный (мане́рный) молодо́й челове́к; 4) комбинезо́н, спецо́вка, рабо́чая оде́жда; 5) *Ч.* гора́ фру́ктов (*на базаре, в лавке и т. п.*); 6) *Ч.* ломо́ть (*раннего арбуза и т. п.*); 7) *Перу* кита́ец; 8) *Перу, Экв.* ночно́й горшо́к; 9) *pl Ч.* барахло́, хлам; ◇ ~ **sabio** дрессиро́ванная обезья́на; **estar de ~s** *разг.* быть в ссо́ре, ду́ться; **meterle los ~s a uno** *Кол.* испуга́ть (напуга́ть) кого́-л.; **quedarse hecho un ~** оскандали́ться, опозо́риться, сесть в лу́жу
monoatómico *adj* 1) *см.* monovalente; 2) одноа́томный
monobásico *adj хим.* одноосно́вный
monocarril *m ж.-д.* монорéльс
monocelular *adj биол.* одноклéточный
monociclo *m* одноколёсный велосипе́д
monocromático, monocromo *adj* одноцве́тный, монохромати́ческий
monocular *adj* монокуля́рный (*о зрении*)
monóculo *m* моно́кль
monocultivo *m*, **monocultura** *f с.-х.* монокульту́ра
monodáctilo *adj* однопа́лый
monodia *f муз.* одноголо́сое пе́ние
monódico *adj муз.* одноголо́сый
monofásico *adj физ.* однофа́зный
monogamia *f* моногáмия, единобра́чие
monógamo *adj* моногáмный, единобра́чный
monografía *f* монографи́я
monográfico *adj* монографи́ческий
monograma *m* монограмма
monoico *adj бот.* однодо́мный
monolítico *adj* монолитный
monolito *m* монолит
monologar *vi* 1) чита́ть моноло́г; 2) разгова́ривать с само́й собо́й
monólogo *m* 1) моноло́г; 2) разгово́р с само́й собо́й
monomanía *f мед.* монома́ния, навя́зчивая иде́я
monomaniaco *m мед.* мономан
monomaquía *f* (*чаще pl*) *Куба* ужи́мка
monometalismo *m фин.* монометали́зм
monomio *m мат.* моно́м, одночле́н
monona *adj разг.* хоро́шенькая (*о девушке*)
monopatín *m* самока́т
monoplano *m* монопла́н
monoplaza *adj* одноме́стный (*о самолёте*)
monopolio *m* монопо́лия
monopolista 1. *adj* монополисти́ческий; **2.** *m* монополи́ст
monopolización *f* монополиза́ция
monopolizar *vt* монополизи́ровать
monosilábico *adj лингв.* односло́жный
monosílabo *лингв.* **1.** *adj см.* monosilábico; **2.** *m* односло́жное сло́во
monospermo *adj бот.* односемя́нный
monote *m* 1) *разг.* рази́ня, растя́па; 2) *Ал.* ссо́ра, скандáл
monoteísmo *m рел.* монотеи́зм, единобо́жие
monoteísta 1. *adj* монотеисти́ческий; **2.** *m* монотеи́ст
monotipia *f полигр.* монотипия
monotipista *сот. полигр.* монотипи́ст
monotipo *m полигр.* монотип
monotonía *f* 1) моното́нность, однозву́чие; 2) однообра́зие
monótono *adj* 1) моното́нный; canturreo ~ моното́нное пе́ние; 2) однообра́зный; trabajo ~ однообра́зная рабо́та
monovalente *adj хим.* одновале́нтный
monseñor *m* ва́ша све́тлость, ва́ше высо́чество, ва́ше преосвяще́нство; монсеньёр (*обращение в Италии и Франции*)
monserga *f разг.* 1) невня́тная (запу́танная) речь, бессмы́слица; галиматья́ (*разг.*); 2) прете́нзия, доку́чливая про́сьба
monstruo 1. *m* 1) чудо́вище; чу́дище; монстр; 2) страши́лище, уро́д, уро́дина; 3) злоде́й, и́зверг; **2.** *adj разг.* прекра́сный, превосхо́дный; un plan ~ великоле́пный план
monstruosidad *f* 1) чудо́вищность; 2) уро́дливость, безобра́зие (*физическое и моральное*)
monstruoso *adj* 1) чудо́вищный, огро́мный, грома́дный; 2) чудо́вищный, стра́шный; отврати́тельный
monta *f* 1) верхова́я езда́; 2) ме́сто слу́чки кобы́л; 3) о́бщая су́мма; 4) *воен.* сигна́л «по ко́ням»; 5) ко́нный заво́д; 6) це́нность, сто́имость; досто́инство; de poca ~ несто́ящий, пустя́чный, пустяко́вый
montacargas *m тех.* подъёмник, грузово́й лифт
montada *f* 1) *Кол., Ч. см.* montadura; 2) *Ам.* ко́нная поли́ция
montadero *m см.* montador 2
montado 1. *adj* 1) верхово́й, ко́нный; 2) смонти́рованный, установленный; **2.** *m* ко́нник
montador *m* 1) вса́дник, нае́здник, ко́нник; 2) подста́вка, скаме́йка (*для посадки на коня*); 3) монта́жник, сбо́рщик; монтёр; 4) *Гонд.* амазо́нка (*платье*)
montadura *f* 1) *см.* monta 1; 2) *см.* montura 2; 3) опра́ва (*металлическая*)
montaje *m* 1) сбо́рка; монта́ж (*тж кино*); taller de ~ сбо́рочный цех; ~ fotográfico фотомонта́ж; 2) *pl воен.* лафе́т; орудийный стано́к
montanera *f* 1) пастьба́, вы́гон (*свиней*); 2) вре́мя пастьбы́ (*свиней*); ◇ **estar en ~** *разг.* хорошо́ пита́ться, отка́рмливаться
montanero *m* лесни́чий
montano *adj* го́рный
montantada *f* 1) хвастовство́; фанфаро́нство (*разг.*); бахва́льство (*прост.*); 2) ма́сса, мно́жество
montante 1. *m* 1) шпа́га (*больших размеров*); 2) сто́йка, подпо́рка; 3) окно́ над две́рью; 4) фрамýга; 5) *Гонд.* ссо́ра, сва́ра; неразбери́ха; 6) *П.-Р., Ч.* сто́имость; су́мма; **2.** *f мор.* прили́в, прибо́й; ◇ **meter el ~** вмеша́ться, что́бы прекрати́ть спор (ссо́ру *и т. п.*), разня́ть
montantear *vi* 1) говори́ть свысока́, ва́жничать, заноси́ться; 2) *Сал.* убега́ть; уходи́ть
montaña *f* 1) гора́; 2) го́ры, го́рная ме́стность; 3) *уст.*; *Перу, Ч. см.* monte 2; 4) ку́ча, гру́да (*чего-л.*); ◇ ~ **rusa** америка́нские го́ры (*аттракцион*)
montañero *m* 1) альпини́ст; 2) *Кол. см.* montañés **2**, 3
montañés 1. *adj* го́рский; го́рный; **2.** *m* 1) го́рец; 2) урожéнец (жи́тель) провинции Сантандéр; 3) *Анд.* торго́вец вино́м; трактирщик

montañismo *m* альпини́зм
montañista *com.* альпини́ст, -ка
montañoso *adj* го́рный; гори́стый, холми́стый; clima ~ го́рный кли́мат; terreno ~ гори́стая ме́стность
montar 1. *vi* 1) (en, sobre; *тж* ~se) влеза́ть, взбира́ться; сади́ться (*верхом*); ~ a caballo сесть на ло́шадь; ~ en la bicicleta сесть на велосипе́д; 2) (en, sobre; *тж vt*) е́здить верхо́м; ~ un caballo е́хать на ло́шади; 3) приходи́ть в како́е-л. состоя́ние, доходи́ть до ... ; ~ en cólera разозли́ться, рассвирепе́ть; 4) расти́, доходи́ть до ... (*о сумме денег*); la cuenta montó a 100 pesetas счёт соста́вил 100 песе́т; 5) быть ва́жным, име́ть значе́ние (*о чём-л.*); eso monta mucho para mí э́то о́чень ва́жно для меня́; **2.** *vt* 1) (en, sobre) сажа́ть, уса́живать (*на что-л.*); 2) взима́ть штраф, штрафова́ть (*за незаконное пользование пастбищем*); 3) покрыва́ть (*самку*); 4) *тех.* монти́ровать, устана́вливать, собира́ть; 5) устана́вливать, нала́живать; 6) вставля́ть в опра́ву (*драгоценные камни*); 7) взводи́ть (*курок*); 8) *М.* унижа́ть, попира́ть, оскорбля́ть; 9) *мор.* обходи́ть, огиба́ть; ~ un cabo обогну́ть мыс; ◇ ~ **la guardia** нести́ карау́л, стоя́ть на часа́х; **tanto monta** *разг.* всё равно́, безразли́чно; ≅ что в лоб, что по́ лбу; **¡monta(s)!** ну́-ка!, дава́й!, вперёд!
montaracía *f* 1) лесни́чество; 2) до́лжность лесни́чего
montaraz 1. *adj* 1) лесно́й, ди́кий; 2) гру́бый, ди́кий; **2.** *m* 1) лесни́к; лесно́й сто́рож; 2) *Сал.* надсмо́трщик (*в сельском хозяйстве*)
montarral *m Ц. Ам., Вен. см.* matorral
montazgar *vt* взима́ть нало́г (*за прогон скота*)
montazgo *m* 1) нало́г (*за прогон скота*); 2) пасту́шья тропа́
monte *m* 1) гора́; 2) лес, лесны́е за́росли; ~ alto строево́й лес; ~ bajo ме́лкий лес; мелколе́сье; за́росли, ча́ща; ~ blanco вы́рубка; ~ cerrado ча́ща ле́са, де́бри; ~ hueco лес без подле́ска; ма́чтовый лес; ~ pardo дубня́к, дубо́вый лес; 3) *уст. см.* montería; 4) банк (*поставленные на кон деньги*); 5) затрудне́ние, осложне́ние; 6) ку́ча, гора́, гру́да (*вещей*); 7) *разг.* густа́я неухо́женная шевелю́ра; копна́, гри́ва; 8) *Куба, П.-Р.* по́ле, пу́стошь; 9) *М.* вы́гон, па́стбище; 10) *арго см.* mancebía 1; ◇ ~ **pío** а) ка́сса взаимопо́мощи; б) ломба́рд; **Monte de piedad** ломба́рд; **andar a ~** а) скрыва́ться от правосу́дия (*в лесу, в горах*); б) *разг.* исче́знуть, переста́ть появля́ться (*где-л.*); в) *разг.* пойти́ по плохо́й доро́жке; **correr ~s** ходи́ть на охо́ту; охо́титься на кру́пного зве́ря; **creer que todo el ~ es orégano** рассчи́тывать на лёгкую уда́чу (*в каком-л. деле*); **prometer ~s de oro, prometer ~s y maravillas** сули́ть (обеща́ть) золоты́е го́ры; **ser de ~ y ribera** *разг.* быть ма́стером на все ру́ки
montea *f* 1) тра́вля (*на охоте*); 2) чертёж в натура́льную величину́; 3) резьба́ по де́реву (ка́мню); 4) *архит.* стрела́ а́рки (сво́да)
montear I *vt* трави́ть (*зверя*); охо́титься с соба́ками
montear II *vt архит.* 1) де́лать чертёж в натура́льную величину́; 2) возводи́ть свод (а́рку)
montenegro *m Кол.* сад
montepío *m* 1) страхово́й фонд (*из взносов работников, предназначаемый для пенсий и пособий*); 2) ка́сса взаимопо́мощи; 3) ломба́рд; 4) *Перу* ежего́дная по́мощь вдо́вам (*деньгами или продуктами*)
montera *f* 1) головно́й убо́р из сукна́, бере́т; 2) застеклённая кры́ша (*галереи, двора и т. п.*); 3) *Бол.* шля́па инде́йца; 4) *Гонд.* пья́нка, попо́йка
montería *f* 1) мастерска́я по изготовле́нию головны́х убо́ров (бере́тов); 2) магази́н, торгу́ющий головны́ми убо́рами
montería *f* 1) охо́та на кру́пного зве́ря; 2) иску́сство охо́ты; 3) *Куба* монте́рия (*блюдо из дичи*); 4) *Бол., Экв.* речно́е су́дно (*для прохождения по бурным рекам*)
montero 1. *adj уст. см.* montés; **2.** *m* охо́тник; е́герь; ло́вчий
montés *adj* го́рный; лесно́й; ди́кий; cabra ~ го́рная коза́; gato ~ ди́кая ко́шка
montesino *adj* 1) *см.* montés; 2) *уст.* ди́кий, нелюди́мый
montevideano *m* жи́тель (уроже́нец) г. Монтевиде́о
montícola *adj* го́рский, живу́щий в гора́х
montículo *m* го́рка; приго́рок, бугор
monto *m см.* monta 3
montón 1. *m* 1) ку́ча, гру́да (*вещей*); 2) *разг.* ма́сса, мно́жество; ку́ча; a montones *loc. adv. разг.* в большо́м коли́честве, в изоби́лии; нава́лом; 3) *разг.* никчёмный челове́к; охламо́н (*прост.*); **2.** *adv Кол., Ч.* в большо́м коли́честве; в изоби́лии; ◇ ~ **de tierra** *разг.* дря́хлый стари́к, разва́лина; **a ~** *loc. adv.* а) на глаз(о́к), приблизи́тельно; б) *Ар.* в большо́м коли́честве, в изоби́лии; нава́лом; **a (de, en) ~** *loc. adv. разг.* вме́сте, ско́пом, гурто́м; **ser del ~** *разг.* быть зауря́дным
montonera *f* 1) *Ам.* отря́д ко́нных повста́нцев; 2) *Ам.* партиза́нская война́; 3) *П.-Р. см.* montón **1, 1**
montonero I *m* 1) *уст.* лицо́, занима́вшееся учётом до́ли со́бранного урожа́я; 2) *Ам.* бое́ц отря́да ко́нных повста́нцев; 3) *Ам.* повста́нец; партиза́н
montonero II *adj M.* зади́ристый, драчли́вый
montoso *adj см.* montuoso
montubio 1. *adj* 1) *Перу, Экв.* неве́жественный, неотёсанный; 2) *Ам.* нелюди́мый, необщи́тельный; ди́кий; **2.** *m* 1) *Перу, Экв.* неве́жа, профа́н; 2) *Ам.* нелюди́м, бирю́к; 3) *Перу, Экв.* крестья́нин, живу́щий в прибре́жных райо́нах
montuca *f Гонд.* кукуру́зный пиро́г
montuno *adj* 1) го́рный; 2) *Вен., Куба* неотёсанный, гру́бый, ди́кий
montuosidad *f* гори́стость
montuoso *adj* 1) го́рный; гори́стый; 2) леси́стый
montura *f* 1) живо́тное для верхово́й езды́; 2) у́пряжь, сбру́я; 3) *см.* montaje 1; 4) опра́ва (*для очков*)
monumental *adj* 1) относя́щийся к па́мятнику; 2) монумента́льный, огро́мный; внуши́тельный; 3) выдаю́щийся
monumento *m* 1) монуме́нт, па́мятник; 2) па́мятник (*искусства, литературы и т. п.*)
monzón *amb.* муссо́н
moña I *f см.* muñeca 2,3
moña II *f* 1) бант, украше́ние из лент и цвето́в (*на голове женщины*); чёрный бант (*на косичке тореро*); 2) украше́ние из лент, пе́рьев, цвето́в (*у быка*); 3) *Анд.* де́тский ка́пор, отде́ланный ле́нтами; 4) *Ч.* пучо́к, у́зел (*причёска*); 5) *Кол.* го́рдость, высокоме́рие
moña III *f* 1) *уст.* недово́льство, доса́да, раздраже́ние; 2) *разг.* опьяне́ние, хмель
moñaco *m Ар. прост. см.* muñeco
moñista *adj разг.* хвастли́вый
moño *m* 1) пучо́к, у́зел (*причёска*); 2) бант; 3) хохоло́к (*у птиц*); 4) *Ч.* хохоло́к, вихо́р (*на макушке у мужчины*); 5) *Арг.* га́лстук-бант; 6) *Кол.* капри́з; 7) *pl* безвку́сные украше́ния; ◇ **agarrarse del ~** подра́ться, вцепи́ться друг дру́гу в во́лосы; **ponerse ~s** напусти́ть на себя́ ва́жность, наду́ться, задра́ть нос; **ponérsele a uno en el ~** взбрести́ в го́лову, вду́маться (*кому-л.*)
moñón *adj* 1) *см.* moñudo; 2) *Кол.* капри́зный
moñudo *adj* хохла́тый (*о птице*)
moquear *vi* сморка́ться
moqueo *m* си́льный на́сморк
moquero *m* носово́й плато́к
moqueta *f* ковро́вая ткань
moquete *m* уда́р кулако́м по́ носу
moquetear I *vi разг.* ча́сто сморка́ться
moquetear II *vt* бить кулако́м по́ носу
moquillo *m* 1) на́сморк (*у кошек и собак*); 2) типу́н (*у кур*)
moquilloso *adj П.-Р.* сопли́вый, с на́сморком
moquita *f* слизь из но́са
moquitear *vi* 1) хны́кать, скули́ть; 2) *см.* moquetear I
mor: por ~ de *loc. prep.* ра́ди; принима́я во внима́ние; по причи́не
mora I *f* 1) я́года ту́тового де́рева; 2) ежеви́ка (*куст и ягода*); 3) *М. см.* morera; 4) *Гонд. бот.* мали́на; 5) *Бол.* пу́ля
mora II *f Ч.* 1) *см.* morcilla 1; 2) соси́ска
morabito *m* 1) отше́льник-магомета́нин; 2) хи́жина отше́льника-магомета́нина
moracho *adj* бле́дно-лило́вый
morada *f* 1) жили́ще; 2) местонахожде́ние, местопребыва́ние, местожи́тельство
morado *adj* 1) фиоле́товый, тёмно-лило́вый; 2) *Арг.* ро́бкий, трусли́вый; малоду́шный
morador 1. *adj* обита́ющий, прожива́ющий, живу́щий; **2.** *m* обита́тель, жи́тель
moradura *f* синя́к
moraga *f* 1) пучо́к коло́сьев; 2) *Анд.* су́шка на во́здухе (*фруктов*); вя́ление (*рыбы*); 3) *Риоха* уборка (*свиней*); 4) *Риоха см.* mondejo
morago *m* 1) *см.* moraga 1; 2) *Риоха* кусо́к свино́й вы́резки
moral I **1.** *adj* 1) нра́вственный, мора́льный; estado ~ мора́льное состоя́ние; 2) у́мственный; духо́вный, душе́вный; fuerza ~ си́ла ду́ха; **2.** *f* 1) нра́вственность, мора́ль; principios de ~ мора́льные усто́и; 2) мора́льное состоя́ние, дух, настрое́ние; 3) мора́ль, нравоуче́ние; predicar ~ чита́ть мора́ль
moral II *m бот.* ту́товое де́рево
moraleja *f* нравоуче́ние; мора́ль (*басни, сказки и т. п.*)
moralidad *f* 1) нра́вственность, мора́ль; 2) мора́льные ка́чества; 3) *см.* moraleja
moralista *com.* морали́ст, -ка
moralización *f* нравоуче́ние, наставле́ние; морализи́рование
moralizar 1. *vt* пропове́довать (чита́ть) мора́ль; поуча́ть; **2.** *vi* морализи́-

ровать, рассужда́ть о мора́ли (нра́вственности)

morante *adj* сидя́чий (*о работе, образе жизни и т. п.*)

moranza *f см.* morada

morapio *m* 1) вино́ плохо́го ка́чества; 2) *Ал.* кра́сное вино́

morar *vi малоупотр.* жить, прожива́ть, обита́ть

moratoria *f* 1) морато́рий; ~ unilateral (bilateral) односторо́нний (двусторо́нний) морато́рий; la ~ sobre los ensayos nucleares морато́рий на я́дерные испыта́ния; declarar (decretar, suspender) la ~ объяви́ть (приостанови́ть) морато́рий; establecer la ~ установи́ть морато́рий; 2) *юр.* морато́рий, отсро́чка платеже́й

moray *m Гонд. бот.* дуб

morbero *m уст.* санита́р, фе́льдшер

morbidad *f см.* morbididad

morbidez *f* мя́гкость, не́жность; изне́женность

morbididad *f* 1) боле́зненное состоя́ние; 2) предрасполо́женность к заболева́нию; 3) число́ заболева́ний (*в данный период времени*), заболева́емость

mórbido *adj* 1) боле́зненный, нездоро́вый; 2) болезнетво́рный; 3) мя́гкий, не́жный; изне́женный

morbífero, morbífico *adj* болезнетво́рный, патоге́нный

morbilidad *f см.* morbididad 3

morbo *m* боле́знь; ~ comicial паду́чая боле́знь, эпиле́псия; ~ gálico сифилис; ~ regio желту́ха

morbosidad *f* 1) боле́зненность; 2) заболева́емость, число́ заболева́ний (*где-л.*)

morboso *adj* 1) боле́зненный, нездоро́вый; un clima ~ нездоро́вый кли́мат; 2) болезнетво́рный; 3) патологи́ческий

morcar *vt* бода́ть (*о быке*)

morciguillo *m см.* murciélago

morcilla *f* 1) морси́лья (*род кровяной колбасы*); 2) *разг.* отсеба́тина (*в репликах актёра*); 3) *Куба разг.* враньё; вра́ки (*прост.*)

morcillero *m* 1) колба́сник; 2) *разг.* актёр, несу́щий отсеба́тину (*во время представления*); 3) *Куба разг.* лгун, врун

morcillo I *m* ру́лька (*часть туши*)

morcillo II *adj* вороно́й с рыжева́тым отли́вом (*о масти лошади*)

morcón *m* 1) то́лстая кровяна́я колбаса́; 2) *разг.* коротышка; 3) *разг.* грязну́ля, неря́ха

mordacidad *f* 1) е́дкость; 2) пика́нтность, острота́; 3) е́дкость, ко́лкость, язви́тельность

mordaz *adj* 1) разъеда́ющий, е́дкий; 2) пика́нтный, о́стрый (*на вкус*); 3) е́дкий, ко́лкий, язви́тельный; crítica ~ о́страя кри́тика; persona ~ язви́тельный челове́к

mordaza *f* 1) кляп; poner una ~ *разг.* заткну́ть рот; 2) *pl тех.* тиски́, кле́щи

mordedura *f* уку́с

morder *vt* 1) куса́ть, отку́сывать; 2) *см.* mordicar; 3) впива́ться, приса́сываться; 4) подпи́ливать, подта́чивать (*напильником*); 5) жа́лить, язви́ть; 6) *тех.* протра́вливать, трави́ть; 7) *Куба разг.* обма́нывать; мошéнничать, жу́льничать; 8) *арго* узнава́ть; выню́хивать; выу́живать

mordible *adj разг.* рани́мый, уязви́мый

mordicación *f* поку́сывание; пока́лывание

mordicante *adj* 1) поку́сывающий; пока́лывающий; 2) е́дкий, разъеда́ющий; 3) язви́тельный (*о человеке*)

mordicar *vt* коло́ть; пока́лывать

mordida *f* 1) *Куба* обма́н, мошéнничество, жу́льничество; 2) *М.* взя́тка; 3) *pl М.* ме́лкая кра́жа

mordido *adj* 1) почáтый; непóлный; 2) ску́дный

mordidura *f М., Ч. см.* mordedura

mordiente **1.** *adj см.* mordicante 2; **2.** *m* 1) протра́ва; 2) *арго* но́жницы

mordihuí *m зоол.* долгоно́сик

mordimiento *m см.* mordedura

mordiscar *vt* куса́ть, поку́сывать

mordisco *m* 1) поку́сывание; 2) лёгкий уку́с; 3) кусо́к, кусо́чек

mordisquear *vt см.* mordiscar

moreda *f* 1) *см.* moral II; 2) *см.* moreral

morena I *f* муре́на (*рыба*)

morena II *f* хлеб из муки́ гру́бого помо́ла

morena III *f* 1) копна́, стог; 2) *геол.* море́на

moreno **1.** *adj* 1) сму́глый; 2) тёмный, тёмно-кори́чневый; 3) чёрный, темноко́жий (*о человеке*); 4) тёмный (*о хлебе, зерне, сахаре*); **2.** *m* 1) брюне́т; 2) негр; 3) плóхо очи́щенный са́хар; 4) *Куба* мула́т

morera *f* ту́товое де́рево, шелкови́ца

moreral *m* планта́ция (ро́ща) ту́товых дере́вьев

morería *f ист.* мавритáнский квартáл

morete *m Гонд. см.* moretón

moreteado *adj* 1) име́ющий синяки́ (кровоподтёки); 2) *Ам.* фиоле́товый, тёмно-лило́вый

moretear *vt* бить до синяко́в; поста́вить синя́к

moretón *m разг.* синя́к, кровоподтёк

morfema *m лингв.* морфе́ма

morfina *f* мóрфий

morfinismo *m* морфини́зм

morfinización *f* отравле́ние мóрфием

morfinizar *vt* (*тж vr*) отравля́ть(ся) мóрфием

morfinómano *m* морфини́ст

morfogénesis *f биол.* морфогене́з

morfología *f* морфоло́гия

morfológico *adj* морфологи́ческий

morgaño *m Ар. см.* musgaño

morgón *m Ар. см.* mugrón 1

morgue *f* морг

moriángano *m Кан. о-ва* земляни́ка (*куст, ягода*)

moribundez *f* 1) умира́ние; 2) медли́тельность; неповоро́тливость

moribundo *adj, m* умира́ющий

morichal *m Вен.* 1) исто́чник; ключ, родни́к; 2) за́городный дом

moridera *f Вен.* 1) печáль, грусть; 2) óбморок

moriego *adj см.* moruno

morigeración *f* уме́ренность; воздéржанность

morigerado *adj* хорошó воспи́танный; с хоро́шими мане́рами

morigerar *vt* умеря́ть, сдéрживать; ~**se** сдéрживаться

morilla *f* сморчóк (*гриб*)

morillero *m см.* mochil 1

morillo *m* 1) желéзная подста́вка для дров (*в камине*); 2) *Ч.* бревнó (*через ров, канаву и т. п.*); 3) *Ч.* катóк (*для перемещения тяжестей*)

moringa *f Куба* пу́гало; бу́ка

morir * *vi* 1) умира́ть; погиба́ть; ~ vestido *разг.* умере́ть наси́льственной сме́ртью; ~ sin decir Jesús скоропости́жно скончáться; 2) (de; *тж* ~se) страда́ть (*от чего-л.*), умира́ть (*є, от чего-л.*); ~se de sed томи́ться жáждой, умира́ть от жáжды; ~se de amor умира́ть от любви́; ~se de risa умира́ть (пока́тываться) со́ смеху; 3) (*тж* ~se) затуха́ть, га́снуть, угаса́ть (*о свете, огне и т. п.*); 4) теря́ться, конча́ться, исчеза́ть (*о тропе, реке и т. п.*); ~**se** 1) умира́ть, быть при́ смерти; 2) неме́ть, деревене́ть (*о ноге, руке и т. п.*); ◇ ~**se por uno** стра́стно люби́ть (обожáть) кого́-л., со́хнуть по ко́м-л.; ~**se por una cosa** мечтáть о чём-л., жáждать чего́-л.

morisco **1.** *adj* 1) *см.* moruno; 2) *Ч. разг.* то́щий (*о человеке; о лошади*); **2.** *m* 1) *ист.* крещёный мавр, мори́ск; 2) *М.* мори́ск (*потомок мулатки и европейца и наоборот*)

morisma *f* 1) магометáнство; 2) *собир.* мáвры; a la ~ *loc. adv.* по-мавритáнски

morisqueta *f* 1) хи́трость, изворóтливость; 2) *разг.* уло́вка, проде́лка; издёвка; 3) отварнóй несолёный рис; 4) *Арг., Вен., Ч.* гримáса, ужи́мка

morlaco **1.** *adj* прики́дывающийся дура(ч)ко́м (незнáющим); **2.** *m* 1) *прост.* бык (*на корриде*); 2) *Арг.* серéбряная монéта (*достоинством в 1 песо*); 3) *Кол.* стáрая ло́шадь, кля́ча; 4) *pl Бол.* дéньги, капитáл

morlón *adj см.* morlaco **1**

mormullar *vi см.* murmurar

mormullo *m см.* murmullo

mormurar *vi уст. М. см.* murmurar

moro **1.** *adj* 1) мавритáнский; арáбский; 2) магометáнский; 3) вороно́й с бéлыми отмéтинами (*о лошади*); 4) *разг.* некрещёный; 5) *разг.* натурáльный, не разбáвленный (*о вине*); **2.** *m* 1) мавр, арáб; 2) магометáнин; ◇ ~ **de paz** а) *ист.* мавр-посрéдник (*на службе у испанского короля*); б) мúрный (незлоби́вый) человéк; добря́к, дóбрая душá; ¡**hay** ~**s en la costa**! *разг.* не зевáй!, держи́ ýхо вострó!

moroco *m Бол.* 1) ру́чка (*мельницы и т. п.*); 2) икрá (*ноги́*)

morocho **1.** *adj* 1) *Ч.* си́льный, мóщный; крéпкого сложéния; 2) *Экв.* сухóй, высохший (*о древесине*); 3) *Вен.* относя́щийся к близнецáм; 4) *Ч.* подстри́женный нáголо́; 5) *Гонд.* с раздвóенной (зáячьей) губóй; 6) *Ам. разг.* моложáвый, хорошó сохрани́вшийся (*о старике*); 7) *Ю. Ам. разг.* темноволóсый; **2.** *m Ч.* слáдкое блю́до из кукуру́зы с са́харом

morojo *m см.* madroño 2

morolo *adj Гонд.* глуповáтый, придурковáтый; простовáтый

morón I *m* небольшóй холм, пригóрок

morón II *m Сал.* головня́ (*болезнь злаков*)

morona *f Кол.* хлéбная крóшка

moroncho *adj см.* morondo

morondanga *f разг. см.* morralla 5; ◇ **de** ~ *Р. Пл.* нестóящий; пустякóвый, ерундóвый

morondo *adj* 1) подстри́женный (*о человеке*); 2) подстри́женный, обрéзанный (*о дереве*)

moronga *f Гонд., М. см.* morcilla 1

morosidad *f* 1) медли́тельность, нерасторóпность; 2) неаккурáтность; неради́вость; 3) промедлéние, проволóчка; задéржка (*платежа*)

morosis *f мед.* меланхóлия

moroso *adj* 1) медли́тельный, нерасторо́пный; 2) неаккура́тный; неради́вый; 3) просро́чивший пла́тёж; deudor ~ неисправи́мый должни́к

morra *f* маку́шка, те́мя; ◇ **andar a la ~** *разг.* дра́ться

morrada *f* 1) уда́р голово́й; 2) пощёчина, оплеу́ха

morral *m* 1) то́рба (*с кормом*); 2) рюкза́к, вещево́й мешо́к; 3) охо́тничья су́мка; ягдта́ш; 4) *разг.* чурба́н, пень, бревно́ (*о человеке*)

morralla *f* 1) мора́лья (*небольшая рыболовная сеть*); 2) ме́лкая рыбёшка (*выловленная моральей*); 3) сброд; 4) хлам; 5) *М.* ме́лкие де́ньги, ме́лочь

morreado *adj Ал.* пья́ный

morrear *vi Ал.* пить, выпива́ть; прикла́дываться (*прост.*)

morrena *f см.* morena III 2

morreras *f pl Ар.* лихора́дка на губа́х

morrilla *f* дикораст у́щий артишо́к

morrillo *m* 1) загри́вок (*у животных*); 2) *разг.* то́лстый затылок; 3) голы́ш (*камень*)

morriña *f* 1) *вет.* водя́нка (*у животных*); 2) *разг.* тоска́, грусть, печа́ль

morriñoso *adj* 1) *вет.* больно́й водя́нкой (*о животном*); 2) *разг.* печа́льный; 3) боле́зненный, хи́лый

morrión *m* 1) шлем (*часть доспехов*); 2) ки́вер

morrisqueta *f Кол. см.* mueca

morro *m* 1) холм, бугор, возвы́шенность; 2) голы́ш (*камень*); 3) мо́рда (*животного*); 4) вы́пяченные (пу́хлые, то́лстые) гу́бы; 5) *Дом. Р.* голова́; 6) *М.* насме́шка, издёвка; ◇ **andar al ~** дра́ться; **andar (estar) de ~(s)** *разг.* ду́ться, обижа́ться; **jugar al ~ con uno** *разг.* обману́ть (наду́ть) кого́-л.; подвести́ кого́-л.; **poner ~, torcer el ~** сде́лать недово́льное лицо́, скорчить недово́льную физионо́мию; **ponerse de ~s** *разг.* повздо́рить

morrocotudo *adj* 1) *разг.* огро́мный, внуши́тельный, здорове́нный; 2) *разг.* сло́жный, запу́танный; 3) *Ч.* тяжелове́сный (*о слоге*); топо́рный, аляпова́тый (*о произведении*); 4) *М.* огро́мный, чудо́вищный; 5) *Кол.* бога́тый, состоя́тельный

morrocoy *m* 1) *см.* morrocoyo 1; 2) *Вен.* медли́тельный челове́к; копу́ша (*разг.*)

morrocoyo *m* 1) *Куба* черепа́ха (*разновидность*); 2) *Куба* неуклю́жий (то́лстый) челове́к; ту́мба (*разг.*)

morrón I *adj*: pimiento ~ сла́дкий стручко́вый пе́рец (*разновидность*)

morrón II *m разг.* уда́р

morroncho *adj Мурс. см.* manso II 1

morronga *f* 1) *разг.* ко́шка; 2) *М. см.* moza 2

morrongo *m* 1) *разг.* кот; 2) *М. см.* mozo 2, 4; 3) *М.* свёрнутый таба́чный лист

morronguero *adj Куба прост.* 1) трусли́вый, трусова́тый; 2) скупо́й, прижи́мистый

morroña *f разг. см.* morronga 1

morroño *m разг. см.* morrongo 1

morroñoso *adj* 1) *Ам.* сла́бый, тщеду́шный; 2) *Гват., Гонд.* шершавый; 3) *Ц. Ам.* скупо́й, прижи́мистый

morrotroco *adj Сал.* надое́дливый, зану́дливый

morrudo *adj* 1) толстогу́бый, губа́стый; 2) морда́стый; 3) лю́бящий ла́комства; 4) *Арг.* си́льный, могу́чий (*о человеке*)

morsa I *f* морж

morsa II *f Ам.* тиски́

mortadela *f* варёная колбаса́

mortaja I *f* 1) са́ван; 2) *Ам.* папиро́сная бума́га

mortaja II *f см.* muesca 1

mortajar *vt* 1) долби́ть, выда́лбливать; де́лать гнездо́ (паз); 2) *малоупотр.* надева́ть са́ван на поко́йника, обряжа́ть поко́йника

mortal 1. *adj* 1) сме́ртный; 2) смерте́льный; губи́тельный, смертоно́сный; herida ~ смерте́льная ра́на; 3) име́ющий при́знаки сме́рти; palidez ~ смерте́льная бле́дность; quedarse ~ del susto обмере́ть от стра́ха; 4) умира́ющий; estar ~ умира́ть, быть на гра́ни сме́рти; 5) смерте́льный, кра́йний, преде́льный; odio ~ смерте́льная не́нависть; enemigo ~ смерте́льный (непримири́мый) враг; pecado ~ сме́ртный грех; 6) предсме́ртный; **2.** *m* сме́ртный; un simple ~ просто́й сме́ртный

mortalidad *f* сме́ртность

mortandad *f* ма́ссовая ги́бель, высо́кая сме́ртность (*в результате эпидемии, войны и т. п.*)

mortecina *f Экв.* па́даль

mortecin||o *adj* 1) издо́хший, па́вший (*о скоте*); 2) сла́бый, поту́хший; luz ~a сла́бый свет; 3) *см.* moribundo; ◇ **hacer la ~a** *разг.* притвори́ться мёртвым

morterete *m* 1) *dim. de* mortero; 2) ору́дие (*из которого производится салют*); 3) пло́шка (*для освещения*)

mortero *m* 1) сту́па, сту́пка; 2) *воен. ист.* мортира; 3) гранатомёт, миномёт; 4) строи́тельный раство́р

morticinio *m* па́даль

mortífer||o *adj* смертоно́сный, смерте́льный; arma ~a смертоно́сное ору́жие

mortificación *f* 1) умерщвле́ние; 2) подавле́ние; 3) *мед.* омертве́ние (*ткани*); 4) огорче́ние, удруче́ние

mortificar *vt* 1) умерщвля́ть, лиша́ть жи́зни; 2) умерщвля́ть плоть; 3) (*тж vr*) огорча́ть(ся), удруча́ть(ся), печа́лить(ся); му́чить (себя́)

mortiguar *vt уст. см.* mortificar

mortinatalidad *f* де́тская сме́ртность (*новорождённых*)

mortinato *adj* мертворождённый

mortual *f Гонд.* насле́дство

mortuori||o 1. *adj* похоро́нный, погреба́льный; esquela ~a извеще́ние о сме́рти (*напечатанное в траурной рамке*); cámara ~a помеще́ние, в кото́ром нахо́дится поко́йник до похоро́н; **2.** *m* по́хороны (*церемония, обряд*)

morueco *m* племенно́й бара́н, бара́н-производи́тель

mórula *f уст.* заде́ржка, промедле́ние; отсро́чка

morulla *f М. см.* morcilla

moruno *adj* мавита́нский

moruro *m Куба* ака́ция (*разновидность*)

morusa *f разг.* 1) состоя́ние, де́ньги; 2) *Вен., П.-Р.* спу́танные во́лосы

mosaicista *com.* мозаи́ст

mosaico 1. *adj* мозаи́чный; **2.** *m* 1) моза́ика; мозаи́чная рабо́та; 2) *Ам.* пли́тка (*для настила пола*); 3) *Ам.* пустоте́лый кирпи́ч

mosaiquista *com. см.* mosaicista

mosaísta *com. см.* mosaicista

mosca *f* 1) му́ха; ~ de España шпа́нская му́шка; 2) во́лосы под ни́жней губо́й; 3) *разг.* де́ньги, нали́чные; 4) *разг.* надое́да, зану́да, назо́йливая му́ха; 5) *разг.* доса́да, недово́льство, вну́треннее беспоко́йство; estar (andar) con ~ *разг.* быть недово́льным (раздоса́дованным); быть не в духе; 6) *pl Ч.* пя́тнышки, то́чки на зе́ркале; 7) *М.* безбиле́тник; за́яц (*разг.*); 8) *pl разг.* и́скры; ◇ **~s blancas** *разг.* снег, снежи́нки, бе́лые му́хи; **~ borriquera, ~ de burro (de mula)** *зоол.* о́вод; **~ muerta** *разг.* тихо́ня; смире́нник; лицеме́р; **~s volantes** *мед.* чёрные то́чки перед глаза́ми, му́шки; **~ en leche** *разг.* сму́глая же́нщина в све́тлой оде́жде; **por si las ~s** *разг.* на вся́кий слу́чай; **aflojar (soltar) la ~** *разг.* тра́тить де́ньги, раскоше́ливаться; **cazar ~s** *разг.* занима́ться пусты́м де́лом; **estar (andar) con la ~ en la oreja** *разг.* быть начеку́ (настороже́); **papar ~s** *разг.* ротозе́йничать, счита́ть ворон; разева́ть рот (*прост.*); **no es capaz de matar una ~** *разг.* он и му́хи не оби́дит; **ponerse ~** рассерди́ться; **sacudir las ~s** *разг.* отвле́чься (отмахну́ться) от (всех) неприя́тностей (пережива́ний); встряхну́ться, развея́ться; **ser una ~ blanca** *разг.* быть бе́лой воро́ной; **como ~s** *разг.* в большо́м коли́честве, тьма, у́йма; **aramos, dijo la ~ al buey** *погов.* (и) мы паха́ли...; **¿qué ~ te (le) ha picado?** кака́я му́ха тебя́ (его́) укуси́ла?

moscada *adj*: nuez ~ муска́тный оре́х

moscadero *m* 1) *уст. см.* mosqueador 1; 2) *бот.* муска́тное де́рево

moscado *m К.-Р. см.* moscadero 2

moscarda *f зоол.* му́ха се́рая па́дальная

moscardear *vi* откла́дывать я́йчки (*о пчелиной матке*)

moscardón *m* 1) *зоол.* о́вод; 2) мясна́я му́ха; 3) *зоол.* шмель; 4) *см.* mosca 4

moscareta *f* мухоло́вка (*птица*)

moscarrón *m разг. см.* moscardón

moscatel I 1. *adj* муска́тный; **2.** *m* мускате́ль (*сорт винограда и вина*)

moscatel II *m разг.* 1) назо́йливый (надое́дливый) челове́к; 2) верзи́ла, ды́лда; 3) простофи́ля; колпа́к (*прост.*)

mosco *m* 1) *см.* mosquito 1; 2) *Кол., Экв. см.* mosca; 3) *П.-Р. см.* moscón

moscón *m* 1) мясна́я му́ха; навозная му́ха; 2) *разг. см.* mosca 4; 3) *разг.* ловка́ч, прола́за

moscona *f* наха́лка, бесстыдница

mosconear 1. *vt* надоеда́ть, докуча́ть; зуде́ть (*разг.*); **2.** *vi* наста́ивать, упо́рствовать, стоя́ть на своём

moscorra *f Ал.* опьяне́ние, хмель

moscovita 1. *adj* 1) моско́вский; 2) ру́сский; **2.** *m, f* 1) москви́ч, -ка; 2) ру́сск|ий, -ая

moscovítico *adj* моско́вский

mosolina *f Сант.* во́дка

mosqueado *adj* 1) кра́пчатый (*разг.*); с пятни́стой окра́ской, в кра́пинках (*о животных*); 2) в кра́пинку; в горо́шек (*о ткани*); 3) *Ч.* заси́женный му́хами

mosqueador *m* 1) опаха́ло, ве́ер (*от мух*); 2) *разг.* хвост (*лошади, коровы*)

mosquear 1. *vt* 1) (*тж* ~se) отгоня́ть мух, отма́хиваться от мух; 2) жи́во отреаги́ровать (*на сказанную колкость*); 3) бить, стега́ть, колоти́ть; 4) *Куба* заси́живать (*о мухах*); **2.** *vi* 1) *Куба* заполня́ться (загрязня́ться) му́хами; 2) *Куба* усложня́ться, осложня́ться, запу́тываться (*о деле*); 3) *М.* е́хать без биле́та, е́хать за́йцем; ~se 1) отде́лываться, избавля́ться; отма́хиваться; 2) обижа́ться, ду́ться (*на кого-л.*); чу́вствовать себя́ заде́тым; 3) *Ч.* уходи́ть, удаля́ться

mosquera *f см.* mosquero 1
mosquerío *m* рой мух
mosquero *m* 1) мухоло́вка (*приспособление*); 2) *см.* mosqueador 1; 3) *Ч. см.* mosquerío
mosquetazo *m* 1) вы́стрел из мушке́та; 2) огнестре́льная ра́на
mosquete *m ист.* мушке́т
mosquetear *vi Ам.* проявля́ть любопы́тство, любопы́тничать; всю́ду сова́ть нос
mosquetería *f* 1) *собир.* мушкетёры; 2) мушке́тный ого́нь; 3) *ист.* зри́тели в после́дних рада́х партёра; 4) *Арг., Бол.* любопы́тствующие; зева́ки
mosquetero I *m* 1) *ист.* мушкетёр; 2) *ист.* зри́тель после́дних рядо́в партёра
mosquetero II **1.** *adj Бол.* пра́здный; досу́жий (*разг.*); **2.** *m Арг., Бол.* зева́ка, безде́льник
mosquil *adj* муши́ный
mosquillón *m уст. см.* mosca 4
mosquino *adj см.* mosquil
mosquita *f* пе́ночка (*птица*); ◇ ~ **muerta** *разг.* тихо́ня, смире́нник; лицеме́р
mosquitera *f*, **mosquitero** *m* моски́тная се́тка
mosquito *m* 1) моски́т, мо́шка; 2) кома́р; ~ del paludismo маляри́йный кома́р; 3) личи́нка саранчи́; 4) *разг.* завсегда́тай таве́рны (кабачка́ и т. п.); пья́ница
mostacera *f*, **mostacero** *m* горчи́чница
mostacilla *f* 1) ме́лкая дробь; 2) бу́сы (*из мелких бусинок*); 3) *Вен. разг.* ну́жная су́мма де́нег; 4) *Арг.* юне́ц (*подражающий взрослому*)
mostacho *m* 1) усы́; 2) *разг.* пятно́ от пи́щи (*около рта*)
mostachón *m* бу́лочка (*с миндалём и сахаром*)
mostachoso *adj разг.* уса́тый
mostagán *m разг.* виногра́дное вино́
mostaza *f* 1) (*тж* ~ negra) *бот.* горчи́ца; 2) горчи́чное зерно́; 3) горчи́ца (*приправа*); 4) *см.* mostacilla 1; ◇ **hacer la** ~ *разг.* разби́ть в кровь (расква́сить) нос (*в драке*); **subírsele a uno la** ~ **a las narices** *разг.* рассерди́ться, разозли́ться; разъяри́ться
mostazal *m* по́ле, засе́янное горчи́цей; за́росли горчи́цы
mostazo *m* 1) густо́й виногра́дный сок, су́сло; 2) *см.* mostaza 1
¡moste! *interj см.* moxte
mostear *vi* 1) выделя́ть сок (*о винограде*); 2) разлива́ть виногра́дный сок в бо́чки; 3) (*тж vt*) разбавля́ть су́слом вы́держанное вино́
mostela *f* сноп
mostillo *m* 1) сва́ренный виногра́дный сок (*с добавлением муки, пряностей, фруктов*); 2) о́стрый со́ус из виногра́дного со́ка и горчи́цы
mosto *m* 1) виногра́дный сок, су́сло; 2) *Кол., Куба, П.-Р.* оса́док в со́ке са́харного тростника́; оса́док в мёде
mostoso *adj Ар.* кле́йкий, ли́пкий; вя́зкий
mostrado *adj* привы́кший (*к чему-л.*), вы́кшийся (*с чем-л.*)
mostrador 1. *adj* ука́зывающий (*на что-л.*), пока́зывающий (*что-л.*); указа́тельный; dedo ~ указа́тельный па́лец; **2.** *m* 1) указа́тельный па́лец; 2) прила́вок (*в магазине*); 3) цифербла́т
mostrar *vt* 1) пока́зывать, выставля́ть (напока́з); предъявля́ть; 2) пока́зывать, ука́зывать; ~ el camino показа́ть (указа́ть) доро́гу; 3) пока́зывать, обнару́живать, проявля́ть; ~ serenidad прояви́ть споко́йствие; 4) пока́зывать, дока́зывать, подтвержда́ть; ~**se** 1) пока́зываться, представля́ться взо́ру; появля́ться; 2) пока́зывать (проявля́ть, вести́) себя́; ~se digno de la confianza оправда́ть дове́рие
mostrear *vt* обры́згивать, обдава́ть бры́згами
mostrenco 1. *adj* 1) ниче́йный, ниче́й, бесхозя́йственный; бесхо́зный; bienes ~s дви́жимое иму́щество, переходя́щее в со́бственность госуда́рства; 2) *уст. разг.* бездо́мный; 3) *разг.* тупо́й, тупоу́мный, безмо́зглый; 4) *разг.* ту́чный, гру́зный; **2.** *m* 1) *разг.* тупи́ца, бе́столочь; 2) *разг.* толстя́к, ту́ша, ту́мба; 3) *Вен.* ди́кая ло́шадь
mota *f* 1) узело́к (*на ткани*); 2) кра́пинка (*на ткани*); a ~s в кра́пинку; 3) сори́нка, песчи́нка; 4) небольшо́й дефе́кт (изъя́н); 5) ком земли́, перекрыва́ющий во́ду в ороси́тельном кана́ле; 6) холм, бугоро́к; 7) ничто́; пустя́к; ni (una) ~ ничего́, ничего́шеньки; 8) *Анд.* ме́дная моне́та; медя́к; 9) *Ам.* пятно́; 10) *М. см.* mariguana; 11) *М., П.-Р.* пухо́вка (*для пудры*); 12) *Арг., Ч. разг.* коро́ткие курча́вые во́лосы (*негра*)
motacila *f зоол.* трясогу́зка
motar *vt арго* красть, тащи́ть
mote I **1.** *m* 1) изрече́ние, афори́зм; сенте́нция; 2) *ист.* си́мвол, эмбле́ма; деви́з (*на рыцарских турнирах*); 3) про́звище; 4) *Ч.* речева́я оши́бка; 5) *Экв.* заголо́вок, загла́вие; эпи́граф; **2.** *adj Ч.* заика́ющийся
mote II *m* 1) *Ам.* отварна́я кукуру́за; 2) *Ч.* ме́лкая ры́ба; ◇ **pelar** ~ *Ч. разг.* ободра́ть как ли́пку (*кого-л.*), содра́ть три шку́ры (*с кого-л.*)
moteado *adj* 1) в кра́пинку, кра́пчатый (*о ткани, масти животного*); 2) *Ч. разг.* с опеча́тками, с оши́бками
motear *vi* наноси́ть рису́нок на ткань (*в виде крапинок*)
motejar *vt* называ́ть, обзыва́ть; дава́ть про́звище; ~ de ignorante обзыва́ть неве́ждой
motel *m* моте́ль
motera *f Куба* пу́дреница
motero I **1.** *adj* 1) *Ч.* говоря́щий (пи́шущий) с оши́бками; 2) *Перу* пло́хо говоря́щий по-испа́нски (*об индейце*); **2.** *m* 1) *Ч.* челове́к, допуска́ющий оши́бки (*в речи, на письме*); 2) *Перу* инде́ец, пло́хо говоря́щий по-испа́нски
motero II *m Ч.* 1) продаве́ц отварно́й кукуру́зы; 2) *разг.* оборва́нец, бося́к; 3) неве́жа, мужла́н
moteta *f Экв.* голова́
motete *m* 1) кли́чка, про́звище; 2) *Ам.* корзи́на; 3) *Гонд., К.-Р.* у́зел, свёрток, паке́т
mótil *m Ал.* па́рень, ю́ноша (*говорящий по-баскски*)
motil *m см.* mochil
motilar *vt* стричь на́голо́
motilón 1. *adj* лы́сый; бритоголо́вый; **2.** *m* 1) *разг.* по́слушник; 2) *малоупотр.* альгвази́л
motilona *f разг.* по́слушница
motilones *m pl* мотило́ны (*индейцы в Венесуэле и Колумбии*)
motín *m* бунт, мяте́ж
motinista *com. Перу* бунтовщи́|к, -ца, мяте́жни|к, -ца
motivación *f* 1) мотивиро́вка, обоснова́ние; мотива́ция; 2) *М. см.* motivo **2**
motivar *vt* 1) дава́ть по́вод (*к чему-л.*); 2) (con, en) мотиви́ровать, обосно́вывать (*чем-л.*)

motiv||o 1. *adj* побужда́ющий, побуди́тельный; causa ~a побуди́тельная причи́на; **2.** *m* 1) моти́в, причи́на, по́вод; con ~ de una cosa в связи́ с че́м-л., по по́воду чего́-л.; по слу́чаю...; no sin ~ не без причи́ны; dar ~ para una cosa дать по́вод к чему́-л.; 2) *pl* обоснова́ние, до́воды; exponer los ~s изложи́ть до́воды, мотиви́ровать; aducir los ~s привести́ до́воды; 3) *муз.* лейтмоти́в, основна́я те́ма; 4) *pl Ч.* же́нские капри́зы
moto I *adj Гонд., Сальв.* осиротéлый; одино́кий
moto II *m см.* mojón I 1
moto III *amb.* мотоци́кл; ~ con sidecar мотоци́кл с коля́ской
motoarádo *m* автоплу́г
motocarro *m* автока́р, автотеле́жка
motocicleta *f* мотоци́кл
motociclismo *m* мотоцикле́тный спорт
motociclista *com.* мотоцикли́ст, -ка
motociclo *m см.* motocicleta
moto-cros *m спорт.* мотокро́сс
motocultivo *m* механизи́рованная обрабо́тка земли́
motodromo *m* мотодро́м
motogrúa *f* автокра́н
motolancha *f* мото́рный ка́тер; мото́рная ло́дка
motolita *f см.* motacila
motolito 1. *adj* глу́пый, бестолко́вый; **2.** *m* глупе́ц, бе́столочь; ◇ **vivir de** ~ жить на чужо́й счёт, есть чужо́й хлеб
motón *m мор.* блок; шкив
motonave *f* теплохо́д
motonería *f мор.* систе́ма бло́ков
motor 1. *adj* дви́жущий; дви́гательный; músculos ~es дви́гательные (мото́рные) му́скулы; coche ~ мото́рный ваго́н; **2.** *m* 1) дви́гатель, мото́р; ~ de arranque пусково́й дви́гатель; ста́ртер; ~ (de reacción) реакти́вный дви́гатель; ~ de carburación (de combustión interna, de explosión) дви́гатель вну́треннего сгора́ния; ~ de vapor парова́я маши́на; echar a andar el ~ запусти́ть мото́р; parar el ~ вы́ключить мото́р; silenciar el ~ глуши́ть мото́р; 2) дви́жущая си́ла; побуди́тельная причи́на; 3) вдохнови́тель, организа́тор
motora *f* мото́рный ка́тер
motorismo *m* мотоспо́рт
motorista *com.* 1) автомеха́ник, шофёр, води́тель; 2) автомобили́ст; мотого́нщик; 3) тре́пер (*мотогонщиков*); 4) *Куба* води́тель трамва́я
motorización *f* 1) *воен.* моториза́ция; 2) механиза́ция
motorizad||o *adj* моторизо́ванный; tropas ~as моторизо́ванные войска́
motorizar *vt* 1) *воен.* моторизова́ть; 2) механизи́ровать
motril *m* 1) ма́льчик-подру́чный (*в магазине*); 2) *см.* mochil
motriz *adj* 1) дви́жущий; дви́гательный; fuerza ~ дви́жущая си́ла; rueda ~ веду́щее колесо́; eje ~ веду́щая ось; 2) мото́рный
movedizo *adj* 1) подвижно́й; подви́жный; 2) сыпу́чий (*о песке*); 3) неусто́йчивый, зы́бкий; 4) неусто́йчивый, непостоя́нный, перемéнчивый
movedura *f* 1) *см.* movimiento 1; 2) вы́кидыш; або́рт
mover * *vt* 1) (*тж vr*) дви́гать(ся), передвига́ть(ся), перемеща́ть(ся); el agua mueve la turbina вода́ приво́дит в движе́ние турби́ну; 2) дви́гать, шевели́ть (*чем-л.*); ~ los labios шевели́ть

губа́ми; 3) ускоря́ть (*какое-л. дело*); 4) (а) побужда́ть, склоня́ть (*к чему-л.*), толка́ть (*на что-л.*); 5) (а) вызыва́ть, порожда́ть; ~ a compasión (risa, lágrimas, *etc.*) вы́звать сострада́ние (смех, слёзы *и т. п.*); 6) дава́ть нача́ло (*чему-л. нежелательному*); провоци́ровать (*что-л.*); ~ guerra вы́звать войну́, привести́ к войне́; ~ un jaleo спровоци́ровать скандал; ~ pleito нача́ть тя́жбу; 7) (*тж vi*) преждевреме́нно роди́ть; **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) дви́гаться, тро́гаться (*с места*); уходи́ть; 2) *с.-х.* прораста́ть; 3) выступа́ть (*об арке, своде*)

movible *adj* 1) подви́жный, передвижно́й; 2) изме́нчивый, непостоя́нный

movición *f* 1) *разг. см.* movimiento 1; 2) *прост. см.* movedura 2

movido *adj* 1) нечёткий, сма́занный (*о снимке*); 2) подви́жный (*о человеке*); 3) *Гват., Гонд., Ч. разг.* рахити́чный, щу́плый, хи́лый (*о ребёнке*)

móvil 1. *adj* 1) *см.* movible 1; polea ~ подвижно́й блок; escala ~ подвижна́я шкала́; acento ~ *лингв.* подви́жное ударе́ние; 2) нестаби́льный, изме́нчивый; **2.** *m* 1) дви́гатель; 2) и́мпульс, толчо́к; моти́в, побуди́тельная причи́на

movilidad *f* 1) подви́жность; моби́льность; 2) непостоя́нство, изме́нчивость

movilizaciòn *f* мобилиза́ция (*тж перен.*); ~ general (parcial) всео́бщая (части́чная) мобилиза́ция

movilizar *vt* мобилизова́ть (*тж перен.*)

movimiento *m* 1) движе́ние, передвиже́ние, перемеще́ние; ~ de traslación поступа́тельное движе́ние; ~ continuo (perpetuo) ве́чное движе́ние; poner en ~ привести́ в движе́ние; ponerse en ~ прийти́ в движе́ние; 2) обще́ственное движе́ние; ~ huelguístico забасто́вочное (ста́чечное) движе́ние; ~ revolucionario революцио́нное движе́ние; ~ de liberación nacional национа́льно-освободи́тельное движе́ние; 3) телодвиже́ние, жест; ~s torpes неуклю́жие движе́ния; 4) поры́в, си́льное проявле́ние чу́вства; en un ~ de pasión (celos, *etc.*) в поры́ве стра́сти (ре́вности *и т. п.*); 5) вну́треннее побужде́ние (движе́ние); 6) движе́ние, тече́ние, шко́ла; los ~s literarios литерату́рные тече́ния; 7) изме́нение соста́ва народонаселе́ния; ~ de población движе́ние народонаселе́ния; 8) *воен.* передвиже́ние, перебро́ска; манёвр; 9) *муз.* разме́р, темп; 10) *жив.* игра́ кра́сок; экспре́ссия, вырази́тельность

¡moxte! *interj* вон!, убира́йся!

moya I *m Ч.* не́кто, кто́-то

moya II *f Ал.* низкосо́ртный хлеб

moyana I *f* 1) стари́нная пу́шка; 2) *разг.* ложь, вранье́

moyana II *f* хлеб из отрубе́й

moyo *m* мо́йо (*мера жидкости* = = *258 л*)

moyuelo *m* ме́лкие о́труби

moza *f* 1) де́вушка; buena ~ ро́слая (ста́тная) де́вушка; ~ casadera де́вушка на вы́данье; 2) служа́нка; ~ de cámara го́рничная; 3) любо́вница, содержа́нка; 4) валёк (*для стирки*); 5) сковоро́дник; 6) *Ч.* после́дняя пе́сня; после́дний та́нец (*на празднике и т. п.*); ◇ ~ **de fortuna (del partido)** проститу́тка; ~ **en cabello** *уст.* де́вственница

mozada *f* 1) *собир.* молодёжь, ю́ноши и де́вушки; 2) *Сант.* небольшо́й наде́л земли́

mozalbete, mozalbillo *m* 1) *dim. de* mozo; 2) паренёк, мальчо́нка, мальчуга́н

mozallón *m* здоровя́к

mozárabe *ист.* **1.** *m* мосара́б (*христианин, проживавший на территории мусульманских государств в Испании*); **2.** *adj* мосара́бский

mozcorra *f разг.* потаску́ха, шлю́ха

mozo 1. *adj* 1) молодо́й; 2) холосто́й, нежена́тый; 3) распу́тный, развра́тный; **2.** *m* 1) ю́ноша, молодо́й челове́к; па́рень (*разг.*); 2) холостя́к, нежена́тый; 3) распу́тник, развра́тник; 4) слуга́; ~ de caballos ко́нюх; ~ de cordel (de cuerda, de esquina) носи́льщик; ~ de estoques слуга́ торе́ро, следя́щий за шпа́гами; 5) призывни́к; 6) шкаф (*для верхнего платья*); 7) кот; 8) опо́ра, подпо́рка; сто́йка; 9) сковоро́дник

mozón *Перу* **1.** *adj* шутли́вый; насме́шливый; **2.** *m* шутни́к; насме́шник

mozonada *f* 1) *Экв.* ребя́чество; 2) *Перу* шу́тка; насме́шка

mozonear *vi Перу* шути́ть, отпуска́ть шу́тки

mozuco *adj Сальв.* кудря́вый, курча́вый

mozuelo *m* 1) *dim. de* mozo; 2) *см.* muchacho **2**; ~ de la primera tijera подро́сток

mu I **1.** *звукоподр.* му; **2.** *m см.* mugido

mu II *f детск.* ба́иньки, бай-ба́й; vamos a la ~ пойдём бай-ба́й

muaré *m* муа́р (*ткань*)

mucama *f Ам.* служа́нка, прислу́га

mucamo *m Ам.* слуга́

mucamusa *f Перу бот.* лавр (*разновидность*)

mucepo *m Гонд.* тоска́

muco I *m* плёсень (*на хлебе, мясе и т. п.*)

muco II *m Бол., Ч.* мо́лотая кукуру́за (*для приготовления чичи*)

mucosa *f анат.* сли́зистая оболо́чка

mucos||o *adj* сли́зистый; membrana ~a сли́зистая оболо́чка

mucre *adj Ч.* ки́слый; те́рпкий, вя́жущий

mucronado, mucronato *adj* остроконе́чный

múcura *m* 1) *Вен., Кол.* гли́няный кувши́н (*для воды*); 2) *Кол.* ду́рень, приду́рок

muchacha *f* 1) де́вочка; 2) де́вушка; 3) служа́нка

muchachada *f* 1) ребя́чество, мальчи́шество, мальчи́шеское поведе́ние; hacer ~s ребя́читься; 2) *Арг.* ребя́та, молоды́е лю́ди

muchachear *vi* ребя́читься

muchachería *f* 1) *см.* muchachada; 2) шу́мная толпа́ дете́й (подро́стков)

muchachez *f* ребя́чливость

muchachil *adj* мальчи́шеский, ребя́ческий

muchacho 1. *adj разг.* ю́ный, молодо́й; зелёный, безу́сый; **2.** *m* 1) ма́льчик; 2) подро́сток, ю́ноша; 3) слуга́; 4) *Ч.* зажи́м; скоба́; 5) *Перу* шахтёрская ла́мпа; 6) *Экв.* подста́вка для свети́льника

muchedumbre *f* толпа́, сбо́рище; скопле́ние

mucheta *f Арг. см.* mocheta

muchitanga *f Перу* толпа́, ора́ва (*прост.*); шу́мная ватага ребя́т

much||o 1. *adj* 1) многочи́сленный; ~a gente мно́го наро́ду; ~as veces ча́сто, неоднокра́тно; **2)** большо́й, си́льный; оби́льный; ~ ruido си́льный шум; ~ deseo большо́е жела́ние; **2.** *adv* 1) мно́го, в большо́м коли́честве; оби́льно; hablar ~ говори́ть мно́го; 2) (*с наречием или прилагат. в сравн. степени*) гора́здо; ~ más (menos) гора́здо бо́льше (ме́ньше); ~ mejor гора́здо лу́чше; ~ antes гора́здо ра́ньше; 3) (*с гл., обозначающими время*) до́лго, не ско́ро; tardará ~ en venir он не ско́ро придёт; **3.** *m* мно́гое; tener ~ que hacer име́ть мно́жество дел; **4.** *pron pl* мно́гие (*люди*); ~**s** no han venido мно́гие не пришли́; ◇ **hace** ~ давно́; **¡~!, ¡~, ~!, ¡~ que sí!** *разг.* (*иногда ирон.*) ну, коне́чно!; да, да; ещё бы!; **ni con** ~ нисколько не, совсе́м не, далеко́ не; **ni** ~ **menos** ничего́ подо́бного; ни в ко́ем слу́чае; **por** ~ **que** *loc. conj.* как бы ни, ско́лько бы ни; ~ **es (será) que..:** ~ es que no haya venido ya por aquí стра́нно (удиви́тельно), что его́ ещё нет здесь

muchote *adv Вен. разг. см.* mucho **2**

muda *f* 1) измене́ние, переме́на; перемеще́ние; 2) компле́кт, сме́на (*белья*); 3) ли́нька (*у животных, птиц*); 4) гнездо́ ло́вчих птиц; 5) ло́мка го́лоса (*у мальчиков*); ◇ **estar en** ~ *разг.* пома́лкивать, не проронить ни сло́ва

mudable *adj* изме́нчивый, переме́нчивый; переме́нный

mudada *f* 1) *Анд.; Куба* обме́н кварти́ры, переезд (*на другую квартиру*); 2) *Ам. см.* muda 2

mudadizo *adj* непостоя́нный, изме́нчивый, неусто́йчивый

mudamiento *m см.* mudanza

mudanza *f* 1) *см.* muda 1; 2) переселе́ние, переезд (*на другую квартиру*); 3) перехо́д (*в танце*); 4) изме́нчивость, непостоя́нство; переме́нчивость; ◇ **hacer** ~, **hacer** ~**s** а) вести́ себя́ неро́вно (непосле́довательно); б) быть непостоя́нным в любви́

mudar *vt, vi* 1) (de; *тж vr*) меня́ть(ся), изменя́ть(ся), сменя́ть(ся); ~ de carácter (de opinión, de intento) измени́ть хара́ктер (мне́ние, наме́рение); ~ el (de) oficio переме́нить (смени́ть) профе́ссию; ~ de tono переме́нить (сба́вить) тон; ~ de conversación смени́ть те́му разгово́ра; 2) (de; *тж* ~se) переселя́ться, переезжа́ть (*на другую квартиру*); ~ de casa поменя́ть кварти́ру, пере́хать (*на другую квартиру*); 3) (de) сбра́сывать (*листву и т. п.*); линя́ть (*о птицах, животных*); 4) лома́ться (*о голосе*); 5) (en) превраща́ть, трансформи́ровать; ~**se** переодева́ться; ~se de ropa смени́ть бельё; переоде́ться

mudéjar *m ист.* муде́хар (*мавр, оставшийся вассалом у христианских королей*)

mudenco *Ц. Ам.* **1.** *adj* 1) заика́ющийся; 2) глу́пый, придурко́ватый; **2.** *m* 1) зайка; 2) приду́рок

mudez *f* 1) немота́; 2) молча́ние; ума́лчивание

mud||o 1. *adj* 1) немо́й; ~ de nacimiento немо́й от рожде́ния; 2) ти́хий, молчали́вый; 3) *Экв. см.* mudenco **1**, 2; 4) *лингв.* немо́й (*о звуке*); **2.** *m* 1) немо́й; 2) *Экв. см.* mudenco **2**, 2; ◇ **a la** ~**a** *loc. adv.* молчали́во, в молча́нии; **hacer hablar a los** ~**s** расшевели́ть; заста́вить говори́ть и мёртвого; **quedar** ~ **de asombro** *разг.* онеме́ть от изумле́ния

mué *m см.* muaré

mueblaje *m см.* moblaje

mueblar *vt* меблирова́ть, обставля́ть

mueble 1. *adj* дви́жимый (*об имуществе*); **2.** *m* 1) дви́жимость, дви́жимое иму́щество; 2) ме́бель; меблиро́вка,

обстано́вка; 3) *П.-Р.* **нену́жная вещь**

mueblería *f* 1) ме́бельная фа́брика (мастерска́я); 2) ме́бельный магази́н

mueblero *m*, **mueblista** *com.* 1) ме́бельщик; 2) продаве́ц ме́бели

mueca *f* грима́са, ужи́мка; hacer ~s грима́сничать

muela *f* 1) ме́льничный жёрнов; 2) точи́льный круг, точи́ло; 3) корено́й зуб, моля́р; ~ cordal (del juicio) зуб му́дрости; 4) возвы́шенность, холм, бугро́р; 5) *бот.* горо́х (*разновидность*); 6) *Куба* мошённик; шу́лер; 7) *Гонд.* скря́га, скупе́ц; ◇ **~s de gallo** *разг.* беззу́бый челове́к; челове́к с плохи́ми зуба́ми; **echar las ~** *разг.* проре́заться, появи́ться (*о зубах*); **echar las ~s (por la boca)** рассвирепе́ть, мета́ть гро́мы и мо́лнии; **haberle salido a uno la ~ del juicio** быть осмотри́тельным (осторо́жным); **hacer la ~** *Куба* притворя́ться, де́лать вид; **romperle a uno las ~s** *разг.* надава́ть затре́щин кому́-л.

muelero *m Перу* зубно́й врач (*не имеющий диплома*), дантист

muelo *m* 1) *см.* muela 4; 2) ку́ча зерна́

muellaje *m* порто́вый сбор

muelle I **1.** *adj* 1) мя́гкий, не́жный; гла́дкий; sillón ~ мя́гкое кре́сло; 2) сладостра́стный; **2.** *m* 1) пружи́на; рессо́ра; colchón de ~s пружи́нный матра́ц; 2) *pl* больши́е щипцы́, кле́щи

muelle II *m* 1) мол, да́мба; при́стань; на́бережная; 2) *ж.-д.* платфо́рма (*товарная*)

muenga *f Ч. см.* molestia

muer *m см.* muaré

muera *f* соль

muérdago *m бот.* оме́ла бе́лая

muerdisorbe: a ~ *loc. adv.* отку́сывая и прихлёбывая

muerdo *m разг.* 1) уку́с; 2) кусо́к, кусо́чек; отку́шенный кусо́к

muérgano *m* 1) *Кол.* ста́рая (нену́жная) вещь; 2) *Вен., Кол.* пло́хо оде́тый челове́к

muermo *m вет.* сап

muerte *f* 1) смерть, кончи́на; ги́бель; ~ civil *юр.* граждáнская смерть; ~ natural есте́ственная смерть; morir de ~ natural умере́ть есте́ственной (свое́й) сме́ртью; ~ violenta, ~ a mano airada наси́льственная смерть; ~ súbita внеза́пная (скоропости́жная) смерть; pena de ~ сме́ртная казнь; sentencia de ~ сме́ртный приго́вор; herido de ~ смертéльно ра́неный; dar ~ a uno уби́ть кого́-л.; 2) уби́йство; 3) уничтоже́ние; ги́бель; ◇ **~ chiquita** *разг.* конву́льсия, су́дорога; **~ pelada** *разг.* стри́женый на́голо́ (лы́сый) челове́к; **de mala ~** *разг.* пустяко́вый; ме́лкий, ничто́жный; **a ~** *loc. adv.* а) не на жизнь, а на́ смерть; б) без поща́ды; **de ~** *loc. adv.* беспоща́дно, жесто́ко; **estar a la ~** быть на краю́ ги́бели, быть при́ смерти; **odiar de ~** смертéльно ненави́деть; **sentir de ~** глубоко́ пережива́ть, страда́ть; **tomarse la ~ por su mano** вреди́ть себе́; губи́ть себя́; лезть в пе́тлю; **volver de la ~ a la vida** вы́рваться из лап сме́рти

muertería *f Куба, Ч.* похоро́нное бюро́

muert||o 1. *p. irr. de* morir; **2.** *adj* 1) мёртвый, уме́рший; nacido ~ мертворождённый; 2) безжи́зненный, мёртвый; пасси́вный, неподви́жный; agua ~a стоя́чая вода́; capital ~ мёртвый капита́л; marea ~a *мор.* мёртвая зыбь; 3) ту́склый, невырази́тельный (*о цвете*); 4) гашёный (*об извести*); 5) *разг.* уби́тый; **2.** *m* 1) мёртвый, мертве́ц, поко́йник; 2) *pl уст. Анд.* уда́ры, тумаки́; ◇ **más ~ que vivo** напу́ганный до (полу)сме́рти; ни жив ни мёртв со стра́ху; **contar a uno con los ~s** а) вы́черкнуть из па́мяти, вы́бросить из головы́ (из се́рдца) кого́-л.; б) не счита́ться с ке́м-л., ни в грош не ста́вить кого́-л.; **dar a uno un ~** *арго* вы́играть обма́нным путём; **desenterrar los ~s** *разг.* злосло́вить, суда́чить (*о мёртвых*); **echarle a uno el ~** *разг.* сва́ливать вину́, вали́ть на кого́-л.; **estar ~ de cansancio** быть смертéльно уста́лым; **estar ~ (por)** а) обожа́ть (*кого-что-л.*), стра́стно люби́ть (*кого-л.*); б) о́чень хоте́ть (*чего-л.*); **hacerse el ~** а) притвори́ться мёртвым; б) прики́нуться дурако́м; **el ~, al hoyo, y el vivo, al bollo** *посл.* ≅ схорони́ли — позабы́ли; с глаз доло́й — из се́рдца вон

muesca *f* 1) зару́бка, засе́чка; 2) *тех.* гнездо́; паз; 3) вы́рез, отме́тина (*на ухе животного*)

muestra *f* 1) вы́веска (*на двери магазина и т. п.*); отличи́тельный знак; 2) образе́ц, обра́зчик; ~s de nuevas mercancías образцы́ но́вых това́ров; ~s de vino про́ба вина́ (*в пробирке*); 3) моде́ль, шабло́н; ~ de ensayo о́пытный образе́ц; ~ tipo этало́н, станда́рт; 4) фабри́чная ма́рка, клейм6 (*на ткани*); 5) вы́правка, оса́нка, мане́ра держа́ться; 6) цифербла́т (*часов*); 7) проявле́ние, знак; при́знак; доказа́тельство; hacer ~ (de) прояви́ть, обнару́жить, вы́разить (*что-л.*); 8) *воен.* смотр; ◇ **pasar ~** а) (*тж* tomar ~) *воен.* производи́ть смотр; б) осма́тривать, подверга́ть осмо́тру; **para ~ basta un botón; por la ~ se conoce el paño** *разг.* по обра́зчику узна́ют и сукно́

muestrario *m* образцы́; колле́кция образцо́в

muévedo *m* вы́кидыш

muflir *vt арго см.* moflir

muflón *m см.* musmón

muga I *f см.* mojón I 1

muga II *f* 1) не́рест; 2) оплодотворе́ние икры́ (*у рыб*)

mugar *vi* мета́ть икру́, нерести́ться

mugido *m* мыча́ние (*коровы*)

mugir *vi* 1) мыча́ть (*о корове*); 2) рыча́ть (*от ярости*); 3) реве́ть (*о море*); выть, завыва́ть (*о ветре*)

mugre *f* са́льные пя́тна, грязь (*на одежде*)

mugriento *adj* заса́ленный, в жи́рных пя́тнах; гря́зный

mugrón *m* 1) побе́г, росто́к; 2) отво́док (*виноградной лозы*)

mugroso *adj см.* mugriento

muguete *m бот.* ла́ндыш

muharra *f см.* moharra

muir * *vt Ар.* дои́ть

mujer *f* 1) же́нщина; ~ casada заму́жняя же́нщина; 2) жена́; tomar ~ взять в жёны, жени́ться; ◇ **~ pública (mundana, perdida, del arte, del partido, de la vida airada, de mala vida, de mal vivir, de punto)** прости́тутка, публи́чная (прода́жная) же́нщина; **~ de digo y hago** реши́тельная же́нщина; **(muy) ~ de su casa** хоро́шая хозя́йка; **~ de gobierno** эконо́мка

mujerear *vi Кол., П.-Р.* уха́живать (волочи́ться) за же́нщинами

mujerengo *adj* 1) *Гонд.* же́нственный, женоподо́бный; 2) *Арг. см.* mujeriego **1, 2**

mujerero *adj Ам. см.* mujeriego **1, 2**

mujerieg||o 1. *adj* 1) *см.* mujeril; 2) женолюби́вый; **2.** *m* 1) женолю́б, ловела́с; ба́бник (*прост.*); 2) же́нщины; же́нское о́бщество; ◇ **a la ~a, a ~as** *loc. adv.* по-же́нски, в да́мском седле́ (*сидеть на лошади*)

mujeril *adj* 1) же́нский, сво́йственный же́нщине; 2) же́нственный, женоподо́бный

mujerío *m см.* mujeriego **2**, 2

mujerona *f* 1) *aum. de* mujer; 2) здоро́вая ро́слая же́нщина; ба́бища (*прост.*)

mula *f* 1) са́мка му́ла, мули́ца; 2) *Арг. см.* mulata; 3) *М.* подýшечка, подкла́дка; 4) *М.* пусто́й (несерьёзный) челове́к; 5) *М.* неходово́й това́р; 6) *Арг.* обма́н, мошéнничество; 7) *Гонд.* стыдли́вость; стыд; 8) *Кол.* кури́тельная тру́бка (*железная, с деревянным мундштуком*); 9) *К.-Р.* пья́нка, попо́йка; ◇ **echar la ~** *М.* руга́ться, брани́ться; распусти́ть язы́к; **hacer la ~** *разг.* безде́льничать, ло́дыря гоня́ть; **ir en la ~ de San Francisco** идти́ пешко́м, е́хать на оди́ннадцатом но́мере; **írsele a uno la ~** *разг.* выба́лтывать; проболта́ться

mulada *f см.* muletada

muladar *m* навóзная ку́ча; му́сорная я́ма; помóйка

mulante *m см.* mulatero 2

mular *adj* относя́щийся к му́лу

mulata *f* мула́тка

mulatería *f* кварта́л, заселённый мула́тами

mulatero *m* 1) даю́щий внаймы́ му́лов; 2) погóнщик му́лов

mulato 1. *adj* 1) сво́йственный мула́ту; 2) сму́глый; **2.** *m* мула́т

mulé: dar ~ *арго* прико́нчить, пристýкнуть

muleles *m pl Куба* хлам, барахлó

mulengo *adj, m Куба разг. см.* mulato

mulero 1. *adj Арг.* 1) *см.* mular; 2) лжи́вый, нейскренний; 3) хвастли́вый; **2.** *m* 1) погóнщик му́лов; 2) *Пан.* кнут, плеть

muleta *f* 1) косты́ль; 2) *тавр.* муле́та; 3) подде́ржка, опóра; 4) лёгкая заку́ска; ◇ **tener ~s** *разг.* быть общеизве́стным (бана́льным)

muletada *f* табýн му́лов

muletero *m см.* mulatero

muletilla *f* 1) *см.* muleta 2; 2) пу́говица; 3) трость; 4) слова́, привы́чно повторя́емые и засоря́ющие чью-л. речь; слова́-парази́ты; при́сказки, присло́вья

muletillero *m* челове́к, ча́сто испóльзующий в ре́чи слова́-парази́ты

muliebridad *f* же́нственность

mulita *f Ам. зоол.* броненóсец (*разновидность*)

mulo *m* мул

multa *f* штраф; imponer una ~ наложи́ть штраф, оштрафова́ть

multar *vt* штрафова́ть

multicelular *adj биол.* многокле́точный

multicolor *adj* многоцве́тный; разноцве́тный

multicopista *m* мнóжительный аппара́т, копирова́льно-мнóжительная маши́на

multiforme *adj* многообра́зный

multilateral *adj* многосторóнний (*о договоре и т. п.*)

multilátero *adj мат.* многосторóнний

multimillonario *m* мультимиллионе́р

multinacional *adj* многонациона́льный

multípara *adj* многоде́тная (*о матери*)

múltiple *adj* 1) многообра́зный, многоли́кий; сло́жный; 2) разли́чный, раз-

нообра́зный, всевозмо́жный; 3) *мат.* кра́тный; número ~ de dos число́, кра́тное двум

multiplicable *adj* умножа́емый

multiplicación *f* 1) умноже́ние, приумноже́ние; увеличе́ние; размноже́ние; 2) *мат.* умноже́ние (*действие*); tabla de ~ табли́ца умноже́ния

multiplicador *m* 1) умно́житель, мно́жительное устро́йство; 2) *мат.* мно́житель

multiplicando *m мат.* мно́жимое

multiplicar **1.** *vt* 1) (*тж vr*) умножа́ть(ся), увели́чивать(ся); размножа́ть (-ся); ~ un documento размно́жить докуме́нт; ~ las fuerzas умно́жить си́лы; 2) *мат.* умножа́ть; tabla de ~ табли́ца умноже́ния; ~ 2 por 3 умно́жить 2 на 3; **2.** *vi* расти́, увели́чиваться; ~**se** добива́ться (*чего-л.*), стреми́ться (*к чему-л.*)

multiplicativo *adj* 1) умножа́ющий; 2) *см.* múltiplo 1

multíplice *adj см.* múltiple

multiplicidad *f* 1) многочи́сленность, мно́жественность; 2) *см.* multitud 1

múltiplo *мат.* **1.** *adj* кра́тный; **2.** *m* кра́тное число́; mínimo común ~ наиме́ньшее о́бщее кра́тное

multitud *f* 1) мно́жество, ма́сса; 2) толпа́

multitudinario *adj* ма́ссовый

mullicar *vt Сал. см.* mullir I 3

mullida *f* подсти́лка (*в хлеву*)

mullido *m* материа́л для наби́вки матра́цев (кре́сел *и т. п.*)

mullir * I *vt* 1) де́лать мя́гким, смягча́ть: взбива́ть (*подушку и т. п.*); 2) создава́ть усло́вия, подгота́вливать по́чву (*для чего-л.*); 3) рыхли́ть, разрыхля́ть (*почву*); ока́пывать (*растения*); ◇ **mullírselas a uno** *разг.* поби́ть кого́-л., намя́ть бока́ кому́-л.

mullir * II *vt см.* muñir

mullo *m Ам.* 1) стекля́нные бу́сы; 2) бу́синка

mundanal *adj см.* mundano

mundanesca *f* 1) све́тские лю́ди, свет; 2) све́тские обы́чаи

mundanidad *f* 1) све́тскость; 2) све́тская жизнь

mundanismo *m* 1) све́тскость; 2) *см.* mundialismo

mundan||o *adj* 1) земно́й; мирско́й (*уст.*); amor ~ земна́я любо́вь; 2) су́етный; 3) све́тский; великосве́тский (*уст.*); un hombre ~ све́тский челове́к; 4): ~a публи́чная, прода́жная (*о женщине*)

mundial *adj* 1) мирово́й; всеми́рный; guerra ~ мирова́я война́; 2) *уст. см.* mundano; 3) *Куба* изуми́тельный, вы́ше вся́ких похва́л

mundialismo *m* космополити́зм

mundicia *f* чистота́, опря́тность

mundificación *f* очище́ние, чи́стка; сана́ция (*раны и т. п.*)

mundificar *vt* чи́стить, очища́ть; сани́ровать (*рану и т. п.*)

mundillo *m* 1) суши́лка; гре́лка (*для постели*); 2) болва́нка (*для вязания кружев*); 3) *бот.* бузина́

mundo *m* 1) мир, вселе́нная, ко́смос; ~ mayor макроко́см; ~ menor микроко́см; 2) земно́й шар, Земля́; partes del ~ ча́сти све́та, материки́; ~ antiguo Ста́рый свет; Nuevo Mundo Но́вый свет; viaje alrededor del ~ кругосве́тное путеше́ствие; dar la vuelta al ~ объе́хать весь свет; 3) челове́чество, лю́ди, род людско́й; medio ~ *разг.* мно́жество люде́й (наро́ду), то́лпы; todo el ~ весь свет; все; contar a todo el ~ рассказа́ть всем (всему́ све́ту); 4) о́бщество, среда́, окруже́ние; ~ capitalista капиталисти́ческий мир; ~ científico нау́чный мир; ~ socialista мир социали́зма; 5) све́тская жизнь; dejar el ~, retirarse del ~ поки́нуть свет; entrar en el ~ нача́ть появля́ться в о́бществе (в све́те); 6) большо́й сунду́к; 7) *арго* лицо́, мо́рда; 8) *см.* mundillo 3; ◇ **el otro** ~ тот свет; **este** ~ **y el otro** *разг.* всё на све́те; всё, что хо́чешь; **desde que el** ~ **es** ~ *разг.* с сотворе́ния ми́ра; **por nada del** ~ ни за что на све́те; **echar al** ~ а) роди́ть, произвести́ на свет; б) произвести́, изгото́вить; **echar del** ~ **a uno** изгна́ть, изоли́ровать кого́-л. от о́бщества; **echarse al** ~ а) прожига́ть жизнь; б) пойти́ по рука́м (*о женщине*); **morir al** ~ отказа́ться от мирски́х благ; за́живо похорони́ть себя́; **no ser de este** ~ быть не от ми́ра сего́; **pasar a mejor** ~ уйти́ в лу́чший мир; **ponerse el** ~ **por montera** *разг.* игнори́ровать мне́ние други́х; плева́ть на всех и вся; **rodar** ~**, rodar por el** ~ *разг.* стра́нствовать, броди́ть по бе́лу све́ту; **salir de este** ~ *разг.* умере́ть, уйти́ в мир ино́й; **tener (mucho)** ~ *разг.* вида́ть ви́ды, пройти́ ого́нь и во́ду; **venir al** ~ появи́ться на свет, роди́ться; **anda (está) el** ~ **al revés** *разг.* мир перевернулся, всё пошло́ вверх дном; **dio el** ~ **un estallido** наступи́л коне́ц све́та; **hay** ~ **nuevo** есть но́вости; **¿qué** ~ **corre?** что но́вого?, каки́е но́вости?

mundología *f* зна́ние све́та (люде́й)

mundonón *m Кол.* мно́жество, тьма

municIón *f* 1) (*тж* municiones de guerra) *воен.* боеприпа́сы; 2) охо́тничья дробь; 3) руже́йный заря́д; ◇ **municiones de boca** *воен.* а) провиа́нт, продово́льствие (*для войска*); б) фура́ж; de ~ а) солда́тский; казённый (*о пайке, обмундировании*); б) *разг.* сде́ланный на́спех (на ско́рую ру́ку)

municionamiento *m воен.* обеспе́чение (снабже́ние) а́рмии (*боеприпасами, продовольствием, фуражом и т. п.*)

municionar *vt воен.* обеспе́чивать (снабжа́ть) а́рмию (*боеприпасами, продовольствием, фуражом и т. п.*)

municionera *f Кол., Ч.* су́мка для дро́би

municionero *m* интенда́нт

municipal **1.** *adj* городско́й, муниципа́льный; **2.** *m* 1) солда́т муниципа́льной гва́рдии; 2) *Ч.* муниципа́льный сове́тник

municipalidad *f см.* municipio 2

municipalización *f* муниципализа́ция

municipio *m* 1) *ист.* муници́пий; 2) муниципалите́т, городско́е (се́льское) самоуправле́ние; 3) муниципа́льный сове́т; 4) террито́рия, управля́емая муниципа́льным сове́том

munido *adj Ам.* укреплённый, защищённый; безопа́сный (*о месте*)

munificencia *f* 1) великоду́шие, ще́дрость; 2) либера́льность, терпи́мость

munífico *adj* 1) великоду́шный, ще́дрый; 2) либера́льный, терпи́мый

munitoria *f воен.* фортифика́ция

munúsculo *m уст.* небольшо́й (скро́мный) пода́рок

muñeca *f* 1) запя́стье; 2) ку́кла; 3) же́нский манеке́н; 4) мешо́чек (*с каким-л. снадобьем*); 5) тампо́н; 6) *см.* mojón I 1; 7) *разг.* ве́треница, верту́шка, пусты́шка; ку́кла; ◇ **menear las** ~**s** *разг.* энерги́чно (спо́ро) рабо́тать

muñeco *m* 1) ку́кла (*изображающая мальчика*); 2) *разг.* ве́треник; ◇ **tener** ~**s en la cabeza** а) быть сли́шком высо́кого мне́ния о себе́; б) пита́ть иллю́зии

muñequera *f* 1) *уст. см.* manilla I 1; 2) ремешо́к (*для ручных часов*)

muñequería *f* 1) *разг.* изли́шества в украше́ниях (*на платье*); мишура́; 2) *Арг.* магази́н ку́кол; 3) *Арг.* мно́жество ку́кол

muñidor *m* 1) монасты́рский слу́жка; 2) деле́ц; ловка́ч; 3) интриган

muñir * *vt* 1) созыва́ть; 2) устра́ивать, ула́живать

muñón *m* 1) культя́; 2) *анат.* дельтови́дная мы́шца; 3) *тех.* ца́пфа

muquir *vt арго* есть, ша́мать

murajes *m pl бот.* куросле́п, кури́ная слепота́

mural *adj* стенно́й, насте́нный; periódico ~ стенгазе́та; pintura ~ стенна́я ро́спись

muralista *com.* худо́жни|к, -ца по насте́нной жи́вописи (по фре́скам)

muralla *f* 1) крепостна́я стена́; ~ del Kremlin Кремлёвская стена́; 2) *Ч., Экв. прост.* стена́ (*комнаты и т. п.*); 3) *М.* дом без о́кон на у́лицу

murar I *vt* обноси́ть стена́ми (*город, крепость, территорию и т. п.*)

murar II *vt* охо́титься на мыше́й, лови́ть мыше́й (*о кошке*)

murceguillo *m см.* murciélago

murceo *m арго* са́ло, жир (*свиной*)

murciano **1.** *adj* относя́щийся к Му́рсии; **2.** *m* жи́тель (урожене́ц) Му́рсии

murciar *vt арго* красть, ворова́ть

murciélago *m зоол.* лету́чая мышь

murecillo *m см.* músculo

murena *f см.* morena I

murga I *f* вы́жимка из оли́вок

murga II *f разг.* броди́чие музыка́нты; ◇ **dar** ~ *разг.* надоеда́ть, докуча́ть

muriato *m хим.* солянокислая соль

múrice *m* 1) *зоол.* багря́нка (*моллюск*); 2) *поэт.* пу́рпур, пу́рпу́рный (пурпу́ровый) цвет

múridos *m pl зоол.* мыши́ные

murmujear *vi* (*тж vt*) *разг. см.* murmurar

murmullar *vi см.* murmurar

murmullo *m* 1) журча́ние; 2) ше́лест; шо́рох; 3) шёпот; бормота́ние; 4) *разг.* нашёптывание, шушу́канье

murmuración *f* злосло́вие, пересу́ды

murmurador **1.** *adj* 1) журча́щий; 2) шурша́щий; 3) бормо́чущий; 4) нашёптывающий; **2.** *m* 1) ворчу́н, брюзга́; 2) клеветни́к, сплетник

murmurar *vi* 1) журча́ть (*о воде*); 2) шурша́ть, шелесте́ть (*о листве, ветре и т. п.*); 3) (*тж vt*) шепта́ть; бормота́ть, цеди́ть сквозь зу́бы; 4) (*тж vt*) *разг.* нашёптывать; злосло́вить

murmurio *m см.* murmullo

muro *m* 1) огра́да, забо́р; 2) стена́; ~ exterior нару́жная стена́; ~ intermedio вну́тренняя стена́; 3) *арго* щит; ◇ **por el** ~ **se saca la villa** *погов.* ≅ по ни́тке до клубка́ дойдёшь

murria *f разг.* 1) пода́вленность, угнетённость; приши́бленность (*разг.*); 2) плохо́е настрое́ние, уны́ние, хандра́

murriña I *f Гонд. см.* morriña

murriña II *f Арг.* 1) нечистота́, грязь; 2) гря́зное бельё

murrio(so) *adj* уны́лый; пода́вленный

murro *m Ч.* недово́льная ми́на

murrungo *m Ч. см.* morrongo

murruñoso *adj Куба* ма́ленький, ме́лкий, кро́шечный

murta *f* 1) *бот.* мирт; 2) *см.* murtón; 3) *арго* масли́на

murtal *m*, **murtela, murtera** *f* планта́ция ми́ртовых дере́вьев
murtón *m* плод ми́рта
murucuca, murucuyá *f бот.* страстоцве́т
murueco *m см.* morueco
mus *m* мус (*карточная игра*); ◇ **no hay** ~ ещё чего́!, ни за что́ (на све́те)!
musa *f* 1) *миф.* му́за; 2) му́за, вдохнове́ние; 3) поэти́ческое тво́рчество, му́за; 4) поэ́зия; la ~ española испа́нская поэ́зия; ◇ **entender la ~ de uno** знать чьи́-л. наме́рения; **le sopló la ~** *разг.* а) его́ посети́ла му́за; б) ему́ улыбну́лось сча́стье (*в игре*)
musaraña *f* 1) *см.* musgaño; 2) насеко́мое, бука́шка; зверёк; 3) *разг.* пу́гало, чу́чело (*о человеке*); 4) *разг.* тума́н пе́ред глаза́ми; ◇ **mirar a las ~s, pensar en las ~s** отвлека́ться, вита́ть в облака́х
muscaria, muscícapa *f см.* moscareta
muscívoro *adj зоол.* пита́ющийся му́хами
musco I *m см.* musgo I
musco II **1.** *adj* тёмно-кори́чневый; **2.** *m уст.* му́скус
muscovita *f мин.* мускови́т, ка́меевая слюда́
musculación *f* 1) рабо́та мышц; 2) *Гват. см.* musculatura
musculado *adj Ч. см.* musculoso 2
muscular *adj* му́скульный, мы́шечный
musculatura *f* мускулату́ра
músculo *m анат.* му́скул, мы́шца
musculoso *adj* 1) мы́шечный; 2) му́скулистый
muselina *f* муслин (*ткань*)
museo *m* музе́й
museta *f муз.* волы́нка (*разновидность*)
musgaño *m зоол.* землеро́йка
musgo I *m бот.* мох; ~ marino морско́й (кора́лловый) мох
musgo II *adj см.* musco II **1**
musgoso *adj* мши́стый, поро́сший мхом
música *f* 1) му́зыка; ~ de cámara ка́мерная му́зыка; ~ instrumental инструмента́льная (оркестро́вая) му́зыка; caja de ~ музыка́льная шкату́лка; poner (en) ~ переложи́ть на му́зыку; 2) музыка́нты; оркестр; 3) (*тж* libro de ~) но́ты; 4) неприя́тный шум; ◇ ~ **celestial** а) ра́йская (боже́ственная) му́зыка; б) краси́вые слова́; пусты́е обеща́ния; ~ **papayera (ratonera)** *Кол. разг.* плоха́я му́зыка, какофо́ния; **dar ~ a un sordo** *разг.* напра́сно стара́ться убеди́ть; тра́тить по́рох впусту́ю; **ir la ~ por dentro** скрыва́ть свои́ чу́вства (пережива́ния); **no entender la ~** притвори́ться (прики́нуться) глухи́м; ¡**con buena ~ se viene!** *разг.* ещё чего́ захоте́л!, держи́ карма́н ши́ре!; **con la ~ a otra parte** уходи́ подобру́-поздорову́; ска́тертью доро́га!
musicable *adj* переложи́мый на му́зыку
musical *adj* музыка́льный
musicalidad *f* музыка́льность
musicante *m Ч. см.* músico **2,** 1
music-hall *m* мю́зик-хо́лл
músico 1. *adj* музыка́льный; **2.** *m* 1) музыка́нт; 2) *Кол.* люби́тель вы́пить; пью́щий; 3) *М.* ханжа́, лицеме́р; 4) *Ц. Ам.* плохо́й нае́здник
musicógrafo *m* музыка́льный кри́тик
musicología *f* музыкове́дение, музыкозна́ние
musicologista *com.*, **musicólogo** *m* музыкове́д
musicómano *m см.* melómano
musido *adj Ал. см.* mohoso
musiquero 1. *adj Ант. о-ва, Ч.* надое́дливый, назо́йливый; **2.** *m* 1) по́лка для нот; 2) *Ур.* музыка́нт
musirse *Ал.* покрыва́ться плёсенью, плёсневеть
musitación *f* бормота́нье; шёпот
musitar *vi см.* murmurar 3
muslime *adj, m см.* musulmán
muslímico *adj* мусульма́нский
muslo *m* бедро́, ля́жка
musmón *m зоол.* муфло́н
musolina *f М. см.* muselina
mustang(o) *m Ам. зоол.* муста́нг
¡**muste!** *interj* вон!, прочь!, пошёл! (*разг.*); брысь! (*шутл.*)
mustela *f зоол.* 1) ла́ска; 2) аку́ла (*разновидность*)
mustiarse *см.* marchitarse
mustio *adj* **1**) меланхоли́чный, печа́льный, гру́стный; 2) уви́дший, вя́лый (*о цветах, листьях и т. п.*); 3) *М.* лицеме́рный, ха́нжеский
musulmán, musulmana 1. *adj* мусульма́нский; **2.** *m, f* мусульма́н|ин, -ка
muta *f* сво́ра охо́тничьих соба́к
mutabilidad *f* изме́нчивость, непостоя́нство
mutable *adj см.* mudable
mutación *f* 1) *см.* muda 1; 2) *театр.* сме́на декора́ций; 3) переме́нчивость пого́ды; 4) *биол.* мута́ция
mutilación *f* 1) нанесе́ние уве́чья; уве́чье; 2) искаже́ние, извраще́ние
mutilado 1. *adj* искале́ченный; **2.** *m* кале́ка; ~ de guerra инвали́д войны́
mutilamiento *m см.* mutilación
mutilar *vt* 1) уве́чить, кале́чить, уро́довать; 2) искажа́ть, извраща́ть; ~ la lengua кове́ркать язы́к
mutis *m театр.* ухо́д, удале́ние (*со сцены*); ◇ **hacer** ~ молча́ть
mutismo *m* молча́ние
mutual *adj см.* mutuo **1**
mutualidad *f* 1) взаи́мность; 2) сою́з (гру́ппа) взаимопо́мощи
mutuante *com.* заимода́вец
mutuario, mutuatario *m* беру́щий де́ньги взаймы́
mutu||o 1. *adj* взаи́мный, обою́дный; ayuda ~a взаи́мная по́мощь, взаимопо́мощь; comprensión ~a взаимопонима́ние; **2.** *m* заём, долг
muy *adv* (*употр. перед прил., наречиями и адъективированными существительными*) о́чень, весьма́, кра́йне; ~ alto о́чень высо́кий; ~ tarde о́чень по́здно; ~ mujer de su casa о́чень хоро́шая хозя́йка; ~ coqueta больша́я коке́тка
muza *f Ч.* ко́шка
muzárabe *adj, m см.* mozárabe
muzo *m Ч.* кот

N

N, n *f 16-я буква испанского алфавита* э́не
na I *pron indet прост. см.* nada **1**
¡**na!** II *interj Арг.* (*выражение удивления или досады*) тьфу!, ах!, ах так!
naba *f* 1) брю́ква; 2) турне́пс, кормова́я ре́па
nabab, nababo *m* 1) *ист.* набо́б; 2) набо́б, набо́б (*англичанин, разбогатевший в Индии*); 3) бога́ч, набо́б
nabal, nabar 1. *adj* ре́повый, ре́пный; **2.** *m* ре́повое по́ле, гря́дки с ре́пой
nabato *m арго* позвоно́чник, хребе́т
nabería *f* 1) *собир.* ре́па; 2) тушёная ре́па, ре́повое пюре́
nabicol *m* полева́я капу́ста, брю́ква
nabiforme *adj см.* napiforme
nabina *f* се́мя ре́пы
nabiza *f* 1) (*чаще pl*) молода́я ботва́ ре́пы; 2) молода́я брю́ква (*корень*)
nabo *m* 1) ре́па; 2) корнепло́д; 3) ре́пица (*хвоста*); 4) *стр.* сте́ржень; ствол; 5) *мор.* ма́чта; 6) *М. бот.* опу́нция; ◇ **arráncate, nabo** «ре́пка» (*детская игра*)
nabocol *m К.-Р. см.* naba
naborí *com. уст.* набори́ (*индеец-слуга*)
naboría *f* 1) *ист.* назначе́ние инде́йцев в ли́чное услуже́ние испа́нским завоева́телям; 2) *см.* naborí
nácar *m*, **nácara** *f уст.*; *Леон* перламу́тр
nacarado *adj* 1) укра́шенный (инкруста́ированный) перламу́тром; 2) перламу́тровый (*о цвете*), перелива́ющийся (отлива́ющий) перламу́тром
nacáreo *adj см.* nacarino
¡**nacarile!** *interj П.-Р.* ничего́ подо́бного!
nacarino *adj* 1) перламу́тровый; 2) *см.* nacarado 2
nacarón *m* низкосо́ртный перламу́тр
nacascalote, nacascol(o) *m Ам.* дивиди́ви (*бобовое растение*)
nacatamal *m Ц. Ам., М.* пиро́г из кукуру́зной муки́ с о́строй мясно́й начи́нкой
nacatete, nacatón *m Ц.Ам., М.* неоперя́вшийся цыплёнок
nacedera *f Ц. Ам.* жива́я и́згородь
nacedero *m* 1) ме́сто рожде́ния, колыбе́ль (*чего-л.*); 2) ко́рни (*чего-л.*), первопричи́на
nacencia *f* 1) *уст., прост. см.* nacimiento 1, 2; 2) о́пухоль, затверде́ние; 3) *Куба* молодня́к
nacer * *vi* 1) рожда́ться, появля́ться на свет; 2) происходи́ть, вести́ свой род (своё происхожде́ние); 3) (a, para) быть рождённым (*для чего-л.*), име́ть приро́дные спосо́бности (накло́нности) (*к чему-л.*); nació para pintor он прирождённый худо́жник; 4) прораста́ть (*о семенах*); всходи́ть (*о посевах*); появля́ться (*о листьях*); 5) выраста́ть (*о шерсти, перьях и т. п.*); 6) вытека́ть, брать нача́ло (*о реках и т. п.*); начина́ться (*о дорогах и т. п.*); появля́ться, возника́ть, зарожда́ться (*о мысли, чувстве и т. п.*); 7) восходи́ть (*к чему-л.*); проистека́ть, происходи́ть (*от чего-л.*); 8) сле́довать, вытека́ть; 9) *малоупотр.* всходи́ть, появля́ться на горизо́нте (*о светиле*); ~**se** 1) прораста́ть, пуска́ть побе́ги; 2) распа́рываться, расходи́ться, располза́ться (*о шве*)
nacida *f см.* nacencia
nacido 1. *adj* 1) роди́вшийся; recién ~ новорождённый; 2) проистека́ющий; порождённый; 3) существу́ющий, живо́й; todo ser ~ вся́кое живо́е существо́; 4) прирождённый; рождённый (*для чего-л.*); **2.** *m* 1) (*чаще pl*) челове́чество, лю́ди; 2) *см.* nacencia 2; 3) разры́в по шву; распоро́вшийся шов; ◇ **bien (mal)** ~ а) благоро́дного (ни́зкого, тёмного) происхожде́ния; из хоро́шей (плохо́й) семьи́; б) (не)благовоспи́танный; **venir como** ~ прийти́сь впо́ру (в са́мый раз)
naciente 1. *adj* зарожда́ющийся, появля́ющийся; el sol ~ восходя́щее

со́лнце; **2.** *m* 1) восто́к (*часть света*); 2) (*чаще pl*) *Арг.* исто́к, верхо́вье (*реки́ и т. п.*)

nacimiento *m* 1) рожде́ние, появле́ние на свет; de ~ врождённый, от рожде́ния (*о дефекте, изъяне и т. п.*); ciego de ~ слепо́й от рожде́ния; madrileño de ~ уроже́нец Мадри́да; 2) происхожде́ние (*чьё-л.*); 3) происхожде́ние, нача́ло (*чего-л.*); dar ~ a una cosa созда́ть (породи́ть) что́-л.; 4) прораста́ние (*семян*); появле́ние (*ростков, листьев*); 5) верхо́вье, нача́ло (*реки́*); 6) основа́ние (*ствола и т. п.*); 7) *рел.* рожде́ние Христа́ 8) исто́чник, ключ

nación 1. *f* 1) на́ция; национа́льность; 2) госуда́рство, страна́; 3) наро́д, пле́мя; 4) *разг. см.* nacimiento 1; 5) *Ам.* инде́йцы, говоря́щие на одно́м языке́; инде́йское пле́мя; **2.** *m уст.*; *Бол.* иностра́нец, иноро́дец

nacional 1. *adj* 1) национа́льный; наро́дный; educación ~ наро́дное образова́ние; fiesta ~ национа́льный пра́здник; 2) госуда́рственный; оте́чественный; bienes ~es госуда́рственное иму́щество; colores ~es цвета́ госуда́рственного фла́га; de fabricación ~ оте́чественного произво́дства; **2.** *m* 1) сооте́чественник; 2) *ист.* член наро́дной мили́ции (*в Испании XIX в.*); 3) солда́т франки́стской а́рмии; фаши́ст (*в Испании*)

nacionalidad *f* 1) национа́льность; español de ~, de ~ española испа́нец по национа́льности; 2) гражда́нство, по́дданство

nacionalismo *m* национали́зм

nacionalista 1. *adj* националисти́ческий; **2.** *com.* национали́ст, -ка

nacionalización *f* 1) национализа́ция; ~ de la tierra национализа́ция земли́; 2) *см.* naturalización

nacionalizar *vt* 1) (*тж vr*) *см.* naturalizar(se); 2) национализи́ровать

nacional-liberador *adj* национа́льно-освободи́тельный

nacionalmente *adv* по национа́льному обы́чаю, по наро́дной тради́ции

nacionalsindicalismo *m полит.* национа́л-синдикали́зм (*доктрина испанских фалангистов*)

nacionalsocialismo *m полит.* национа́л-социали́зм, наци́зм (*доктрина германских фашистов*)

nacionalsocialista 1. *adj* национа́л-социали́стский, наци́стский; **2.** *com.* национа́л-социали́ст, -ка, наци́ст, -ка

naco 1. *adj Ц. Ам.* трусли́вый; **2.** *m* 1) *Ам.* сверну́тый таба́чный лист; 2) *Арг.* испу́г; страх

nacuma *f Ам.* наку́ма (*пальма, из листьев которой делаются сомбреро*)

nacundá *f Ам.* накунда́ (*ночная птица*)

nach||o 1. *adj Acm.* курно́сый; **2.:** ~as *f pl арго* нос

nada 1. *pron indet* 1) ничто́, ничего́; ~ de particular ничего́ осо́бенного; ~ de eso ничего́ подо́бного; él no tiene ~ que perder ему́ не́чего теря́ть; esto no vale (no sirve) para ~ э́то никуда́ не годи́тся; 2) (*в вопросе без отрицания*) что́-либо, что́-нибудь; ¿has visto ~ igual? ты ви́дел что́-либо подо́бное?; **2.** *adv* (*в отриц. конструкциях*) совсе́м, во́все, ничу́ть; él no es ~ vago он во́все не лентя́й; no me gusta ~ esta poesía мне совсе́м не нра́вится э́то стихотворе́ние; **3.** *f* 1) ничто́, небытие́; reducir a la ~ свести́ на нет; sacar de la ~ вы́вести в лю́ди; 2) пустя́к, ме́лочь; ◇ **a cada ~** *Ам.* помину́тно, то и де́ло; на ка́ждом шагу́; **antes de ~** пре́жде всего́; **casi ~** о́чень ма́ло; чуть-чу́ть; **como si ~** а) легко́ и про́сто; б) как ни в чём не быва́ло; **con (casi) ~** ещё немно́го, и ..., вот-вот; **contra ~** *Ч.* зря, напра́сно; **de ~** а) не́ за что; не сто́ит благода́рности; б) незначи́тельный, пустяко́вый, ничего́ не сто́ящий; **en ~** *loc. adv.* едва́ не, почти́ не, чуть не; **~ de...** (*выражает запрещение*): ¡ ~ de excusas! никаки́х отгово́рок!; ¡ ~ de marcharte ahora! не вздумай сейча́с уйти́!; **~ más** а) я ко́нчил, я всё сказа́л (*заключительные слова*); б) то́лько, всего́; tengo ~ más siete pesetas у меня́ то́лько семь песе́т; в) едва́, как то́лько; г) не бо́льше, не бо́лее; **~ menos que** не что ино́е (не кто ино́й), как; **para ~** зря, напра́сно; **por ~** а) ни за что́; por ~ del mundo ни за что́ на све́те; б) из-за пустяко́в, из-за ка́ждого пустяка́; в) задаро́м, беспла́тно; г) за бесце́нок, по дешёвке; д) *Арг., П.-Р.* не́ за что (*ответ на благодарность*); **dejar sin ~** разори́ть, оста́вить без гроша́; **¡ahí es ~!, ¡ahí que no es ~!** *разг., ирон.* ничего́ себе́ пустя́к!, хороша́ ме́лочь!; **no es ~** *разг.* а) пустяки́, ничего́ стра́шного (серьёзного); б) не беспоко́йтесь; ничего́ (*ответ на извинение*)

nadada *f Ам.* 1) пла́вание; запла́в; 2) диста́нция запла́ва; расстоя́ние, покры́тое вплавь

nadadera *f* (*чаще pl*) пузы́рь, про́бковый по́яс (*для плавания*)

nadadero *m* 1) пла́вательный бассе́йн; 2) ме́сто, удо́бное для пла́вания

nadador 1. *adj* пла́вающий; **2.** *m* 1) плове́ц; 2) *Ч.* поплаво́к, буй (*на сетях*)

nadadora *f* пловчи́ха

nadadura *f уст.* пла́вание

Nadal *m уст., Acm. рел.* рождество́

nadante *adj* плаву́чий

nadar 1. *vi* 1) пла́вать, плыть; ~ de espaldas пла́вать на спине́; 2) держа́ться на пове́рхности, не тону́ть; 3) (en) купа́ться, утопа́ть (*в роскоши и т. п.*); 4) тону́ть, утопа́ть (*в широкой одежде и т. п.*); en estos zapatos voy nadando э́ти ту́фли мне о́чень велики́; **2.** *vt Кол.* купа́ть

nadería *f* пустя́к, ме́лочь, безде́лица

nadie 1. *pron indet* никто́; ни оди́н челове́к; **2.** *m* (*тж* don ~) ничто́жество, никто́; пе́шка, ноль

nadilla 1. *pron indet разг.* ничего́шеньки; **2.** *m* ничто́жество; мелюзга́ (*о человеке*)

nadir *m астр.* нади́р

nadita *f Экв.*, **naditica** *f Ам.* чуть-чу́ть, чу́точку, ма́лость

nado I *уст. p. irr.* de nacer

nado II *m*: a ~ *loc. adv.* вплавь

nafa *f Мурс.*: agua de ~ туале́тная вода́ (*из цветов померанцевого дерева*)

nafrar *vt Ар.* натира́ть, растира́ть (*о ярме, хомуте и т. п.*)

nafta *f* 1) на́фта; 2) нефть; 3) *Ам. разг.* бензи́н

naftalina *f* нафтали́н

naftamina *f фарм.* уротропи́н

naga *f см.* narra

nagua *f* (*чаще pl*) ни́жняя ю́бка

nagual 1. *m* 1) *М.* колду́н, чароде́й; 2) *Гват., Гонд.* люби́мец, неразлу́чный спу́тник (*о животном*); **2.** *f М.* ложь; враньё (*разг.*)

nagualear *vi М.* 1) расска́зывать небыли́цы; врать (*разг.*); 2) шата́ться (кути́ть) по ночам

nagualizar *vi М.* занима́ться воровством

náguatl *m см.* náhuatl

naguat(l)ato *adj, m М. см.* nahuatlato

naguatle *adj см.* nahuatle 1

nagüela *f уст.* хи́жина

nagüeta *f Ц. Ам.* коро́ткая ю́бка

nagüilón *Гват.* **1.** *adj* женоподо́бный; оба́бившийся; **2.** *m* женоподо́бный мужчи́на; ба́ба (*о мужчине*)

náhuatl *m* нуа́тль (*язык индейцев в доколумбовой Мексике*)

nahuatlato 1. *adj* относя́щийся к языку́ нуа́тль; **2.** *m* инде́ец, говоря́щий на языке́ нуа́тль

nahuatle 1. *adj* относя́щийся к языку́ нуа́тль; **2.** *m* 1) *см.* náhuatl; 2) *pl* нуа́тлы (*племенной союз, ядро которого составляли ацтеки*)

naiboa *f Куба* сок ю́кки

naide *pron indet прост. см.* nadie 1

naife *m* 1) алма́з чи́стой воды́; 2) *Ам.* нож

nailon *m* нейло́н

naipada *f Ч.* па́ртия, кон (*в карточной игре*)

naipe *m* 1) ка́рта (*игральная*); florear el ~ наноси́ть крап на ка́рты; acudir el ~ идти́ (*о хорошей карте*); cortar el ~ поби́ть (покры́ть) ка́рту; peinar los ~s а) тасова́ть коло́ду, соединя́я ве́рхнюю и ни́жнюю ка́рты; б) подтасо́вывать ка́рты; 2) коло́да карт; ◇ **dar bien (mal) el ~** а) везти́ (не везти́) в игре́; б) везти́ (не везти́) в жи́зни; **dar el ~ a uno para una cosa** име́ть спосо́бности (тала́нт) к чему́-л.; **estar como el ~** а) быть то́щим как па́лка; б) быть захва́танным (изма́тым, жёваным)

naipesco *adj* ка́рточный, картёжный

naitica *f Вен. прост. см.* nadita

naja I *f* ко́бра, очко́вая змея́

naja II *f разг.*: salir de ~ смыва́ться, сма́тываться

najarse *разг.* смыва́ться, сма́тываться

¡najencia! *interj арго* кати́сь!, то́пай!

nal *m Арг. разг.* (*чаще pl*) пе́со

nalga *f* (*чаще pl*) я́годица

nalgada *f* 1) о́корок; 2) уда́р за́дом; 3) шлепо́к; пино́к в зад

nalgar *adj* я́годичный

nalgatorio *m разг.* за́дница, по́пка

nalgón *adj Ам.*, **nalgudo** *adj малоупотр.* зада́стый, толстоза́дый

nalgueada *f Ам.* похло́пывание по за́ду

nalguear *vi* 1) вихля́ть за́дом (*при ходьбе*); 2) *Ам.* шлёпать; дава́ть пинки́

nalgueo *m Ам. см.* nalgueada

nalguiento *adj Перу см.* nalgudo

nalguiseco *adj Ам.* поджа́рый

nambí *adj P. Пл.* с опу́щенными уша́ми (*о лошади*)

nambimba *f М.* намби́мба (*пенистый напиток из кукурузы, мёда, какао и перца*)

nambira *f*, **nambiro** *m Ц. Ам.* сосу́д из ты́квы

nampe *m Ч.* ба́бочка

nana I *f* 1) *уст.* заму́жняя же́нщина; матро́на; 2) *разг.* ба́бушка, бабу́ля; 3) колыбе́льная пе́сня; 4) конве́рт (*для грудных детей*); 5) *Вен., М., Ц. Ам.* ня́ня; корми́лица; 6) *Ам. разг.* ма́ма; ◇ **tras la ~ va la hija y el poncho que las cobija** *посл. М.* ≅ я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает

nana II *Арг., Ч.* **1.** *interj детск.* бо-бо́; **2.** *f* боле́знь; боль (*у детей*)

nanacate *m М.* гриб

nanacho *adj Гват., Сальв.* одинáковый, пáрный

nananche, nance *m Гонд., К.-Р. бот.* нáнче; ◇ **a pepena nance** *М.* на четверéньках

nancear 1. *vi Гонд.* брать; взять; 2. *vt Ц. Ам., Пан.* собирáть, подбирáть (*с земли*) зрéлые я́годы нáнче; ◇ **eso es como ir a ~** *М., Ц. Ам.* ≅ э́то не рабóта, а однó удовóльствие

nancer *m Куба см.* nance

nandú *m зоол.* нандý, американский стрáус

nanear *vi* ходи́ть вразвáлку (по-утúному)

nango 1. *adj М.* 1) приéзжий, прúшлый; 2) глýпый, бестолкóвый; 2. *m* 1) пришéлец; 2) бéстолочь

nanismo *m анат., мед.* кáрликовый рост, нанúзм

nanita *f Гонд.* бáбушка, бабýля

nano *adj уст.*; *Леон, Сал.* кáрлик

nanósomo *adj* низкорóслый (*о человеке*)

nanoya *f Гват.* бáбушка

nanquín *m* нáнка (*хлопчатобумажная ткань*)

nansa *f* 1) *см.* nasa; 2) садóк, пруд (*для разведения рыбы*)

nansú *m*, **nanzú** *m Куба, Ч.* нансýк (*бельевая ткань*)

nao *f* 1) *книжн. см.* nave; 2) *ист.* нáо (*четырёхмачтовое судно*)

naonato *adj* рождённый на кораблé

napa *f* 1) *арго см.* nalga; 2) *Ам.* подзéмные вóды

napalm *m* напáлм

napango *m Ам.* метúс

nape *m Ч.* рачóк (*для наживки*)

napea *f* лесна́я нúмфа

napelo *m бот.* аконúт, вóлчий кóрень

napias *f pl разг.* нос (*человека*)

napiforme *adj* репообрáзный, имéющий фóрму рéпы

napoleón *m* наполеóн (*старинная серебряная монета*)

napoleónico *adj* наполеóновский

napolitano *adj* неаполитáнский, относя́щийся к г. Неáполю

naque *m уст.* пáра бродя́чих комедиáнтов (клóунов)

naqueracuza *f* народная пéсня

naquerar *vt арго* допрáшивать, выпы́тывать

naranja *f* 1) апельси́н; ~ agria грéйпфрут; ~ dulce (sangrina), ~ de sangre апельси́н-королёк; ~ mandarina (tangerina) мандари́н; de color ~ оранжевого цвéта; 2) *М.* грéйпфрут; ◇ **media ~** а) *разг.* (дражáйшая) половúна (*о жене*); «второ́е я» (*о жене или близком человеке*); б) *архит.* кýпол; **¡~s!, ¡~s chinas!, ¡~s de la China!** а) вот так тáк!, неужéли?, чёрт побери́!; б) кáк бы не тáк!, ничегó подóбного!, дýдки!, вот ещё!; **no se ha de exprimir tanto la ~ que amargue el zumo** ≅ знай мéру!

naranjada *f* 1) оранжáд, апельси́новый напúток; 2) грýбость, грýбая вы́ходка, непристóйность

naranjado *adj* оранжевый, апельси́новый (*о цвете*)

naranjal *m* 1) апельси́новая рóща; 2) *Гват.* апельси́новое дéрево

naranjera *f* мушкетóн (*крупнокалиберное ружьё*)

naranjero 1. *adj* 1) апельси́новый, апельси́нный; 2) крупнокали́берный (*о ружье, пуле*); среднекали́берный (*о пушке, пушечном ядре*); 3) диáметром в вóсемьдесят сантимéтров (*о трубах*); 2. *m* 1) торгóвец апельси́нами, продавéц апельси́нов; 2) *малоупотр.* апельси́новое дéрево; 3) *воен. разг.* автомáт

naranjilla *f* мéлкий зеленовáтый апельси́н (*идущий на консервы*)

naranjillada *f Экв.* напúток из мéлких апельси́нов, оранжáд

naranjo *m* 1) апельси́новое дéрево; 2) невéжда, дубúна, чурбáн

narcisismo *m* 1) самовлюблённость, самолюбовáние; 2) *мед.* нарциссúзм

narciso I *m бот.* 1) нарцúсс; 2) *М.* олеáндр

narciso II *m* нарцúсс, самовлюблённый человéк

narcomanía *f* наркомáния

narcosis *f* наркóз

narcótico 1. *adj* наркотúческий; 2. *m* наркóтик

narcotismo *m* 1) наркотúческое состоя́ние; забытьё, одурéние; 2) *мед.* дéйствие наркóза; ◇ ~ **de los negros** сóнная болéзнь

narcotizar *vt* 1) *мед.* наркотизúровать, подвергáть наркóзу; 2) одурмáнивать

nardo *m бот.* 1) нард, тубероза; 2) белоýс (*злак*)

nares *f pl арго* нос

nariceado *m Вен. см.* narigón **2, 4**

naricear *vt* 1) *Вен. см.* narigonear 1; 2) *Перу* обнюхивать; 3) *Перу* разузнавáть, вынюхивать

naricilla *f* нóсик

narigada *f Ю. Ам.* 1) понюшка табакá; 2) *Экв.* щепóтка

narigón 1. *adj см.* narigudo **1, 1**; 2. *m* 1) *см.* narigudo **2**; 2) носúще; 3) отвéрстие в носý (*для кольца*); 4) *Дом. Р., Куба* кольцó (*для носа*)

narigonear *vt Куба* 1) дéлать отвéрстие (*в носу животного; в бревне и т. п.*); 2) вести́ (*животное*) за кольцó в носý

narigudo 1. *adj* 1) длиннонóсый, носáтый; 2) носови́дный; 2. *m* носáч (*прост.*)

nariguera *f* носовóе украшéние, серьгá, кольцó (*для носа*)

narigueta 1. *f* нóсик; 2. *сот. Арг., Ч. см.* narigudo **2**

naris *f* носовóе отвéрстие

nari||z *f* 1) (*тж pl*) нос (*человека, животного*); ~ aguileña орли́ный нос; ~ chata приплю́снутый (курнóсый) нос; ~ perfilada прáвильный нос; ~ respingada (respingona) вздёрнутый нос; hablar por las ~ces говори́ть в нос, гнусáвить; 2) носовóе отвéрстие; 3) обоня́ние; нюх, чутьё (*тж перен.*); 4) аромáт тóнких вин; jerez de buena ~ хéрес тóнкого аромáта; 5) óстрый вы́ступ; 6) скобá (*дверной, оконной ручки, щеколды*); 7) нос (*судна*); волнорéз; ◇ **darle a uno en la ~** а) ударя́ть в нос (*о запахе*); б) вызывáть подозрéние, казáться подозри́тельным; **dejar con tantas ~ces** *разг.* провести́, обстáвить, остáвить с нóсом; **hacerle a uno las ~ces** *разг.* избúть кого́-л.; разбúть нос кому́-л.; **hacerse las ~ces** *разг.* а) получúть по́ носу; б) потерпéть неудáчу, остáться с нóсом; **hinchársele las ~ces** *разг.* а) (*тж* llenársele a uno las ~ces de mostaza) злúться; кипятúться; б) вздувáться, поднимáться (*о реке*); разбушевáться (*о море*); **meter las ~ces en una cosa** *разг.* совáть нос во что́-л.; лезть не в своё дéло; **no ver más allá de sus ~ces** *разг.* не вúдеть дáльше своегó нóса; **tener a uno agarrado (cogido) por las ~ces** *разг.* держáть под башмакóм кого́-л.; командовать кéм-л.; **tener largas ~ces, tener ~ces de perro perdiguero** *разг.* имéть хорóшее чутьё, имéть óстрый нюх; **tener a uno montado en las ~ces, tener hasta las ~ces** *разг.* потеря́ть терпéние, быть по гóрло сы́тым (*чьими-л. выходками, поведением и т. п.*); **torcer las ~ces** воротúть нос (*от чего-л.*), и слы́шать не желáть (*о чём-л.*); **¡~ces!, ¡qué ~ces!** чёрта с два!; какóго чёрта!; ещё чегó!

narizón 1. *adj разг. см.* narigudo **1, 1**; 2. *m Гонд. см.* narizota

narizota *f* носúще

narizotas 1. *f pl* носúще; 2. *com.* носáч (*прост.*)

narizudo *adj Ам. разг. см.* narigudo **1, 1**

narota *f шутл. см.* narizota

narra *f бот.* сандáловое дéрево (*разновидность*)

narración *f* расскáз, повествовáние, изложéние

narrador 1. *adj* повествýющий, излагáющий; 2. *m* расскáзчик, повествовáтель

narrar I *vt* расскáзывать, излагáть, повествовáть

narrar II *Ал.* 1. *vt* волочúть, тащúть, тянýть по землé; 2. *vi* идти́ ю́зом

narrativa *f малоупотр.* 1) *см.* narración; 2) дар расскáзчика

narrativo, narratorio *adj* повествовáтельный (*о стиле, жанре*); относя́щийся к расскáзу (повествовáнию)

narria I *f* 1) прицéп (*для перевозки тяжестей*); 2) толстýха, неповорóтливая жéнщина, тýмба

narria II *f Ал. см.* narizota

narro *adj М.* 1) безволóсый; 2) без щети́ны (*о свинье*)

narvaja *f* трескá

narval *m зоол.* нарвáл

narvaso *m Сант.* кукурýзная солóма, кормовáя кукурýза без почáтков

nasa *f* 1) вéрша; 2) рыбáцкая корзúна; 3) корзúна (кувши́н) для провúзии

nasal 1. *adj* 1) носовóй; cavidad ~, fosas ~es носовáя пóлость; 2) *лингв.* носовóй, назáльный; 2. *m ист.* нос, козырёк (*шлема*)

nasalidad *f лингв.* назáльность, носовóй характер звýка

nasalización *f лингв.* назализáция

naso *m разг. шутл.* носúще

nasofaríngeo *adj мед.* носоглóточный

nasosinusitis *f мед.* гайморúт

nasudo *adj см.* narigudo **1, 1**

nata *f* 1) слúвки; ~ batida взбúтые слúвки; 2) пéнка; плёнка (*на жидкости*); 3) цвет, слúвки (*общества и т. п.*); 4) *Ам. горн.* шлак; 5) *pl* взбúтые слúвки с сáхаром; 6) *pl см.* natillas

natación *f* плáвание

natal 1. *adj* 1) роднóй, родúмый; suelo ~ роднóй край, рóдина; 2) относя́щийся к рождéнию; 2. *m* 1) *см.* nacimiento; 2) день рождéния

natalicio 1. *adj* относя́щийся к дню рождéния; 2. *m* день рождéния

natalidad *f* рождáемость; ýровень рождáемости

natas *f pl Гват.* низкосóртный кóфе (*в зёрнах*)

natátil *adj* плавýчий, плáвающий

natatori||o *adj* плáвательный; vejiga ~a плáвательный пузы́рь (*у рыб*)

naterón *m* твóрог (*из отходов при производстве сыра*)

natillas *f pl* заварнóй крем

natío 1. *adj см.* nativo **1, 5**; 2. *m* 1) рождéние, происхождéние; 2) прирó-

да, сво́йство; de su ~ *loc. adv.* по (свое́й) приро́де

Natividad *f рел.* рождество́; рожде́ственские пра́здники

nativo 1. *adj* 1) есте́ственный, приро́дный, натура́льный; 2) родно́й, роди́мый (*о крае, земле и т. п.*); 3) урождённый; 4) врождённый, приро́дный; прирождённый; 5) саморо́дный, приро́дный; oro ~ саморо́дное зо́лото; **2.** *m* ме́стный жи́тель, тузе́мец, абориге́н

nato 1. *уст. p. irr. de* nacer; **2.** *adj* 1) врождённый, приро́дный, прирождённый; 2) сопу́тствующий, одновре́менный (*о должности, звании и т. п.*); el ministro es presidente ~ de la junta мини́стр одновре́менно явля́ется и председа́телем ху́нты

natrita *f*, **natrón** *m хим.* со́да, карбона́т на́трия

natura *f* 1) *см.* naturaleza; 2) деторо́дные о́рганы; 3) *уст.* вид, разнови́дность; 4) *муз.* мажо́рная га́мма; ◇ **a (de)** ~ *loc. adv.* есте́ственно

natural 1. *adj* 1) приро́дный, есте́ственный; gas ~ приро́дный газ; flores ~es живы́е цветы́; 2) происходя́щий (*из города и т. п.*); ~ de Málaga уроже́нец Ма́лаги; 3) натура́льный, настоя́щий; seda ~ натура́льный шёлк; fruta ~ све́жие фру́кты; 4) есте́ственный, безыску́сственный, непритво́рный; risa ~ непринуждённый смех; 5) свобо́дный; непринуждённый, раско́ванный (*о поведении*); 6) есте́ственный, приро́дный, врождённый; 7) есте́ственный, закономе́рный; норма́льный, обы́чный; muerte ~ есте́ственная смерть; 8) хорошо́ подде́ланный, совсе́м как настоя́щий; 9) *муз.* чи́стый, натура́льный (*о ноте*); **2.** *m* 1) нату́ра, хара́ктер (*человека*); tiene un ~ bondadoso он добр по нату́ре; 2) приро́да, инсти́нкт (*животного*); 3) уроже́нец, коренно́й жи́тель; 4) *уст.* родна́я земля́ (сторона́); 5) *уст.* есте́ственник, натурали́ст; фи́зик; астро́лог; 6) *жив.* нату́ра; ◇ **al** ~ *loc. adv.* а) в натура́льном ви́де, без прикра́с; б) без косме́тики; в) в со́бственном соку́ (*о фруктовых консервах*); **quebrarle a uno el** ~ переломи́ть кого́-л., переде́лать чей-л. хара́ктер; ¡**es** ~! коне́чно!, есте́ственно!, само́ собо́й разуме́ется!

naturaleza *f* 1) приро́да; 2) нату́ра, хара́ктер, нрав; 3) приро́да, естество́; су́щность; нату́ра; органи́зм; de ~ robusta кре́пкого телосложе́ния; de ~ enfermiza боле́зненный, хи́лый; por ~ по приро́де, от приро́ды; 4) су́щность, основно́е сво́йство; 5) происхожде́ние (*по месту рождения*); 6) граждáнство; carta de ~ пра́во граждáнства (*предоставляемое иностранцу*); 7) род; хара́ктер; 8) *жив.* нату́ра; ~ muerta натюрмо́рт; 9) *ист.* власть феода́ла; ◇ ~ **humana** челове́чество, челове́ческий род

naturalidad *f* 1) есте́ственность, натура́льность; 2) свобо́да, непринуждённость, и́скренность (*поведения*); 3) есте́ственность, обы́чность; закономе́рность; 4) происхожде́ние (*по месту рождения*); 5) граждáнство, права́ граждáнства

naturalismo *m* 1) *лит., иск.* натурали́зм; реали́зм; 2) *см.* naturismo

naturalista 1. *adj* 1) *лит., иск.* натуралисти́ческий; реалисти́ческий; 2) относя́щийся к есте́ственным нау́кам; **2.** *com.* 1) *лит., иск.* натурали́ст, реали́ст; 2) есте́ственник; натурали́ст

naturalístico *adj иск.* натуралисти́ческий; реалисти́ческий

naturalización *f* натурализа́ция, предоставле́ние (получе́ние) прав граждáнства

naturalizar *vt* 1) натурализова́ть, предоставля́ть права́ граждáнства (*иностранцу*); 2) вводи́ть, прививáть (*заимствованные слова, обычаи и т. п.*); 3) акклиматизи́ровать (*растения, животных*); ~**se** 1) натурализова́ться, принима́ть по́дданство, получа́ть права́ граждáнства (*об иностранце*); ~se francés приня́ть францу́зское по́дданство; 2) акклиматизи́роваться (*тж перен.*); 3) укорени́ться, прививáться, входи́ть в жизнь (*о заимствованных словах, обычаях и т. п.*)

naturalmente *adv* 1) есте́ственно, натура́льно; 2) непринуждённо, про́сто, без стесне́ния; 3) коне́чно, есте́ственно, разуме́ется

naturio *adj см.* nativo **1**, 3

naturismo *m мед.* систе́ма лече́ния приро́дными (есте́ственными) фáкторами

naufragante *adj* те́рпящий кораблекруше́ние

naufragar *vi* 1) терпе́ть кораблекруше́ние; 2) *малоупотр.* терпе́ть круше́ние (неуда́чу, крах)

naufragio *m* 1) кораблекруше́ние; 2) *мор.* затону́вший кора́бль (*мешающий судоходству*); 3) круше́ние, неуда́ча, крах

náufrago 1. *adj* 1) потерпе́вший (*кораблекрушение*); 2) пострада́вший (*от чего-л.*); **2.** *m* 1) потерпе́вший, пострада́вший; 2) аку́ла

náusea *f* (*чаще pl*) 1) тошнота́; 2) отвраще́ние, брезгли́вость

nauseabundo *adj* 1) тошнотво́рный, вызыва́ющий тошноту́; рво́тный; 2) испы́тывающий тошноту́; 3) отврати́тельный, омерзи́тельный

nausear *vi* чу́вствовать тошноту́

nauseativo, nauseoso *adj см.* nauseabundo

nauta *m книжн.* моря́к, мореха́д

náutica *f* иску́сство мореплáвания, навига́ция

náutico *adj* мореха́дный, навигацио́нный

nautilo *m зоол.* кора́блик, бо́тик; аргона́вт (*моллюск*)

nava *f* заболо́ченная доли́на, низи́на

navaja *f* 1) нава́ха (*испанский складной нож*); 2) клык (*кабана*); 3) жа́ло (*некоторых насекомых*); 4) *разг.* злой язы́к; 5) *Экв.* перочи́нный нож; ◇ ~ **cabritera** нож для свежева́ния туш; ~ **de afeitar** опáсная бри́тва

navajada *f*, **navajazo** *m* 1) уда́р нава́хой; 2) ножева́я ра́на; поре́з бри́твой

navajear *vi* 1) ударя́ть нава́хой; пуска́ть в ход нава́ху; 2) злосло́вить

navajeo *m* 1) ножева́я дра́ка, поножо́вщина; 2) злосло́вие, пересу́ды

navajero *m* 1) футля́р для бри́твы; 2) полоте́нце для вытира́ния бри́твы; 3) *Ам.* головоре́з, банди́т

navajo *m* 1) лу́жа; 2) *см.* nava

nayajón *m* большо́й складно́й нож, больша́я нава́ха

navajudo *adj Дом. Р., М.* хи́трый, кова́рный

naval *adj* морско́й, вое́нно-морско́й; фло́тский; escuela ~ морско́е (мореха́дное) учи́лище; fuerzas ~es вое́нно-морски́е си́лы

navarr||o, -a 1. *adj* нава́ррский; **2.** *m, f* нава́рр|ец, -ка, жи́тель, -ница (уроже́н|ец, -ка) Нава́рры

navazo *m* 1) *см.* nava; 2) огоро́д (сад) на прибре́жных песка́х (*в Андалузии*)

nave *f* 1) кора́бль, су́дно; па́русник; ~ de carga грузово́е су́дно; ~ cósmica (espacial) косми́ческий кора́бль; ~ de guerra вое́нный кора́бль; 2) *стр.* неф; 3) *стр.* пролёт; 4) складско́е помеще́ние; 5) мастерска́я; 6) *Кол.* ство́рка (*двери, окна́*); ◇ **quemar las** ~**s** сжечь (свои́) корабли́, отре́зать себе́ путь к отступле́нию

navecilla *f см.* naveta 2

navegable *adj* судохо́дный

navegación *f* 1) судохо́дство, пла́вание; навига́ция; ~ fluvial речно́е судохо́дство; ~ marítima мореха́дство; ~ de altura пла́вание в откры́том мо́ре; ~ de cabotaje кабота́жное пла́вание; 2) пла́вание, путеше́ствие (*по воде*); 3) *см.* náutica; ◇ ~ **aérea** а) воздухопла́вание, аэронавига́ция; б) аэрона́втика

navegador 1. *adj* 1) плыву́щий, пла́вающий; 2) находя́щийся в пла́вании; **2.** *m* навига́тор, мореха́д

navegar *vi* 1) пла́вать, путеше́ствовать (*на корабле и т. п.*); 2) плыть, идти́ (*о судне*); 3) *малоупотр.* лета́ть (*на самолёте и т. п.*); 4) переезжáть с ме́ста на ме́сто (*тж по торговым делам*); колеси́ть

naveta *f* 1) кора́блик, судёнышко; 2) *церк.* кади́льница; 3) выдвижно́й я́щик (*письменного стола*)

navícula *f* 1) *см.* naveta 1; 2) нави́кула (*водоросль*)

navicular *adj* в фо́рме корабля́, ладьеобра́зный

navichuela *f*, **navichuelo** *m см.* naveta 1

navidad *f* 1) (N.) *рел.* рождество́; 2) (*чаще pl*) рожде́ственские пра́здники (кани́кулы); 3) (*чаще pl*) год; ◇ **tener muchas** ~**es** быть пожило́м (в года́х); **no pasará muchas** ~**es** э́то ненадо́лго, ско́ро э́то ко́нчится

navideño *adj* рожде́ственский (*тж о свежих фруктах, которые сохраняются до рождества*)

naviero 1. *adj* корабе́льный, судово́й; **2.** *m* 1) судовладе́лец, корабе́льщик; 2) поставщи́к провиа́нта (*на судно*)

naviforme *adj см.* navicular

navío *m* 1) кора́бль, су́дно; ~ de carga грузово́е (това́рное) су́дно; ~ de guerra вое́нный кора́бль; ~ de línea лине́йный кора́бль, линко́р; ~ mercante (mercantil) торго́вое су́дно; montar un ~ кома́ндовать кораблём; 2) *арго* те́ло; ◇ ~ **firme** Земля́, земно́й шар

naya I *f см.* naja I

naya II *f* 1) антресо́ли; 2) черда́к; 3) галёрка, о́бщие места́ (*на корриде*)

naya III *f Кол.* водяна́я ли́лия

náyade *f миф., бот.* ная́да

nazarear *vi* 1) *церк.* приноси́ть покая́ние (*во время процессий на страстной неделе*); 2) пости́ться

nazarenas *f pl Ю. Ам.* больши́е шпо́ры (*у гаучо*)

nazareno *библ.* **1.** *adj* назаре́тский; **2.** *m* 1) назаря́нин; 2) ка́ющийся гре́шник (*участник процессий на страстной неделе*); ◇ **el Nazareno** Иису́с Назаря́нин; **cuando vengan los** ~**s** ≅ когда́ рак сви́стнет; **estar hecho un** ~ быть жа́лким (обо́рванным)

nazi *com.* наци́ст, -ка

nazismo *m* наци́зм

nazista 1. *adj* наци́стский; **2.** *com.* наци́ст, -ка

nebí *m см.* neblí

nebladura *f* 1) уро́н, наноси́мый урожáю тума́ном; 2) *вет.* вертя́чка (*болезнь овец*)

neblí *m зоол.* сапса́н
neblina *f* лёгкий тума́н, ды́мка
neblinear *v. impers.* *Ч.* моросѝть, накра́пывать
neblinoso *adj* тума́нный, па́смурный
nebloso *adj см.* nebuloso
nebral *m*, **nebreda** *f* за́росли можжеве́льника
nebrina *f* можжеве́ловая я́года
nebro *m* можжеве́льник
nébula *f* 1) *см.* nebulosa; 2) бельмо́, помутне́ние (*на роговице глаза*)
nebulización *f* распыле́ние (*жидкости*), пульвериза́ция
nebulón *m* хитре́ц, лицеме́р, пройдо́ха
nebulosa *f астр.* тума́нность
nebulosidad *f* 1) тума́нность; о́блачность; 2) тень, затенённость; 3) тума́нность, нея́сность
nebuloso *adj* 1) тума́нный; о́блачный, па́смурный; 2) мра́чный, уны́лый; 3) тума́нный, тёмный, непоня́тный
necear *vi* 1) болта́ть глу́пости, нести́ чушь, поро́ть чепуху́; 2) упря́миться, упира́ться; 3) приду́риваться
necedad *f* 1) глу́пость, неразу́мность; 2) чушь, чепуха́; 3) *Ам.* чувстви́тельность, оби́дчивость
necesaria *f* 1) убо́рная, ну́жник; 2) *Ам.* ночно́й горшо́к
necesariamente *adv* 1) необходи́мо; 2) непреме́нно; 3) неизбе́жно
necesario *adj* 1) необходи́мый, ну́жный, потре́бный; 2) непреме́нный, непрело́жный, обяза́тельный; ◇ **hacerse el** ~ заставля́ть себя́ проси́ть (упра́шивать)
neceser *m* несессе́р
necesidad *f* 1) необходи́мость, потре́бность, на́добность; ~ extrema кра́йняя необходи́мость; ~ imperiosa настоя́тельная необходи́мость; потре́бность; artículos de primera ~ предме́ты пе́рвой необходи́мости; de (por) ~ *loc. adv.* по необходи́мости; 2) неизбе́жность; 3) нужда́, бе́дность; pasar (sufrir) ~es терпе́ть нужду́ (лише́ния); 4) затрудне́ние, тру́дное положе́ние; 5) есте́ственная потре́бность; нужда́ (*прост.*); ~ mayor (menor) больша́я (ма́лая) нужда́; hacer sus ~es, evacuar una ~ сходи́ть в убо́рную; ◇ **cumplir (llenar, satisfacer) las ~es** удовлетворя́ть потре́бности; **hacer de la ~ virtud** а) выдава́ть вы́нужденное де́йствие за добровóльный посту́пок; де́лать хоро́шую ми́ну при плохо́й игре́; б) мири́ться с необходи́мостью; **obedecer a la ~** поступа́ть по обстоя́тельствам, подчиня́ться необходи́мости; **la ~ carece de ley** *посл.* ≅ нужда́ зако́на не зна́ет, а че́рез шага́ет; нужда́ свой зако́н пи́шет; **la ~ hace a la vieja trotar** *погов.* ≅ нужда́ нау́чит кузнеца́ сапоги́ тача́ть; **la ~ hace maestro** *посл.* ≅ нужда́ нау́чит; сума́ да тюрьма́ дадут ума́
necesitado *adj* 1) бе́дный, нуждающийся; 2) нуждающийся (*в чём-л.*), обделённый (*чем-л.*)
necesit||ar **1.** *vt* вынужда́ть, ста́вить пе́ред необходи́мостью; **2.** *vi* (de; *тж vt*) нужда́ться (*в ком-чём-л.*), испы́тывать потре́бность (*в чём-л.*); ~o dinero мне нужны́ де́ньги; ~o hablar contigo мне на́до поговори́ть с тобо́й
neciamente *adv* 1) глу́по, бестолко́во; 2) упря́мо
neci||o **1.** *adj* 1) неве́жественный, неразу́мный; 2) глу́пый, недалёкий; 3) упря́мый; 4) *Арг., П.-Р.* чувстви́тельный, оби́дчивый; **2.** *m* 1) не́уч, неве́жда; 2) дура́к, глупе́ц; 3) упря́мец; осёл; ◇ **a ~as** *loc. adv.* глу́по, бестолко́во; **a cada ~ agrada su porrada** похвали́ дурака́, а он и рад; похвала́ вся́кому прия́тна; **cuando el ~ es acordado, el mercado ya es pasado** *посл.* ≅ дура́к вре́мени не зна́ет; дураку́, что ни вре́мя, то и пора́
necrófago *adj зоол.* пита́ющийся па́далью
necrología *f* 1) некроло́г; извеще́ние о сме́рти; 2) спи́сок уме́рших (*в газете*)
necrológico *adj* некрологи́ческий
necrólogo *m* автор некроло́га
necrópolis *f* некро́поль
necropsia *f*, **necroscopia** *f· мед.* вскры́тие (*трупа*)
necrosis *f мед.* некро́з, омертве́ние
néctar *m* некта́р
nectáreo *adj* некта́рный
nectarínidos *m pl зоол.* некта́рницы (*птицы*)
nectarino *adj см.* nectáreo
nectario *m бот.* некта́рник, медови́к
neerlandés, neerlandesa **1.** *adj* нидерла́ндский, голла́ндский; **2.** *m, f* голла́нд|ец, -ка; **3.** *m* нидерла́ндский (голла́ндский) язы́к
nefalismo *m* воздержа́ние от спиртны́х напи́тков, тре́звый о́браз жи́зни
nefandario *adj* развра́тный; извращённый
nefando *adj книжн.* 1) содо́мский (*о грехе*); 2) гну́сный, омерзи́тельный
nefario *adj* гну́сный, ни́зкий, по́длый
nefas: por fas o por ~ все́ми пра́вдами и непра́вдами
nefasto *adj* злосча́стный, рокова́й, злополу́чный
nefato *adj Вен.* глупова́тый, недалёкий
nefelina *f мин.* нефели́н
nefelio, nefelión *m* бельмо́ (*на роговице глаза*)
nefelometría *f* нефеломе́трия
nefrítico *adj мед.* по́чечный
nefritis *f мед.* нефри́т
nefrosis *f. мед.* нефро́з
negable *adj* отрица́емый, отверга́емый, опровергаемый
negación *f* 1) отрица́ние (*тж лингв.*); 2) нехва́тка, отсу́тствие (*чего-л.*)
negado *adj* обойдённый, оби́женный (*судьбой*); неспосо́бный; бестала́нный; ~ de entendimiento ограни́ченный, недалёкий; ~ para las matemáticas не спосо́бный к матема́тике
negamiento *m см.* negación 1
negar * *vt* 1) отрица́ть, отверга́ть; не признава́ть (*чего-л.*); 2) отвеча́ть отка́зом, отка́зывать (*в чём-л.*); ~ la mano не подава́ть руки́; ~ el saludo не здоро́ваться, не отвеча́ть на приве́тствия; 3) отрека́ться (*от кого-чего-л.*); не признава́ть; 4) запреща́ть, не разреша́ть; 5) *разг.* не принима́ть, отка́зывать в приёме; le llamé, pero me lo negaron я звони́л ему́, но мне отве́тили, что его́ нет до́ма; ◇ **quien todo lo niega, todo lo confiesa** *погов.* ≅ подозри́телен тот, кто всё отрица́ет; по́лное отрица́ние равноси́льно призна́нию
negarse 1) (a) отка́зываться; ~ rotundamente (en redondo, en plano) реши́тельно (наотре́з) отказа́ться; él se negó a hablar он отказа́лся говори́ть; 2) не принима́ть, отка́зывать в приёме; ◇ ~ **~ a sí mismo** жить для други́х, быть самоотве́рженным
negativa *f* 1) отрица́ние; 2) отрица́тельный отве́т, отка́з; ~ rotunda категори́ческий отка́з
negativ||o **1.** *adj* отрица́тельный; негати́вный; prueba ~a *фото* негати́в; **2.** *m фото* негати́в
negligencia *f* 1) недосмо́тр, упуще́ние; 2) небре́жность, хала́тность
negligente *adj* небре́жный; невнима́тельный, хала́тный
negociabilidad *f ком.* 1) прода́жность, оборо́тность, коти́руемость; 2) пра́во индосси́ровать ве́ксель (чек *и т. п.*)
negociable *adj* 1) прода́жный, явля́ющийся предме́том сде́лки; коти́рующийся на би́рже; оборо́тный; 2) *ком.* индосси́руемый (*о векселе, чеке и т. п.*)
negociación *f* 1) веде́ние торго́вли (дел); 2) заключе́ние сде́лки; 3) *pl* перегово́ры
negociado *m* 1) се́кция, отде́л (*учреждения*); 2) *см.* negocio; 3) *Ю. Ам.* незако́нная торго́вля; 4) *Ч.* торго́вое заведе́ние, магази́н, ла́вка
negociador **1.** *adj* 1) торгу́ющий; 2) веду́щий дела́ (перегово́ры); **2.** *m дип.* полномо́чный представи́тель
negociante **1.** *adj* торгу́ющий; **2.** *m* торго́вец, негоциа́нт; ~ en tejidos торго́вец тка́нями
negociar **1.** *vi* 1) (con, en) торгова́ть; вести́ торго́влю; ~ en granos торгова́ть зерно́м; 2) вести́ дела́; заключа́ть сде́лки; **2.** *vt* 1) *ком.* индосси́ровать (*чеки, векселя и т. п.*); 2) вести́ перегово́ры, догова́риваться; 3) добива́ться (*чего-л.*), хлопота́ть (*о чём-л.*)
negocio *m* 1) заня́тие, де́ло; hombre de ~s делово́й челове́к; evacuar un ~ зако́нчить де́ло; encargado de ~s *дип.* пове́ренный в дела́х; 2) комме́рция, торго́вля, дохо́дное де́ло; ~ redondo вы́годное (при́быльное) де́льце; 3) *см.* negociación; 4) при́быль, дохо́д, бары́ш; нажи́ва; 5) *Ю. Ам.* торго́вое заведе́ние, магази́н; ◇ **hacer su ~** а) обде́лывать свои́ дели́шки; б) нажи́ться, нагре́ть ру́ки; **¡vaya un ~!, ¡bonito ~!** *ирон.* хоро́шенькое де́ло!
negocioso *adj* стара́тельный, приле́жный; аккура́тный (*в делах*); делово́й
negra *f* 1) негрита́нка; 2) *Вен. разг.* любо́вница; 3) *Ам. разг.* (*обращение к дочери, сестре*) малы́шка, кро́шка; 4) *муз.* четвертна́я (но́та); 5) *арго* котёл; 6) *разг.* злополу́чие, зла́я до́ля; невзго́ды; le vino la ~ ему́ пришло́сь ту́го; él tiene la ~ ему́ чертóвски не везёт
negrada *f* 1) *Куба ист. собир.* не́гры-рабы́ (*приписанные к одной усадьбе*); 2) *собир.* не́гры; толпа́ не́гров; 3) *разг.* вы́ходка; 4) *разг.* непристо́йный посту́пок
negral **1.** *adj* чернова́тый; тёмный; **2.** *m* 1) *Сал.* кровоподтёк; синя́к; 2) оли́вковое де́рево (*разновидность*)
negralla *f Перу см.* negrada 2
negrear *vi* 1) черне́ть(ся); 2) станови́ться чёрным, (по)черне́ть
negrecer* *vi*, **~se** *см.* negrear 2
negregueado *adj* 1) несчастли́вый, несча́стный; 2) гру́сный, мра́чный
negreguear **1.** *vi см.* negrear; **2.** *vt* 1) одева́ть в чёрное; 2) де́лать несча́стным (*кого-л.*); причиня́ть го́ре (*кому-л.*); омрача́ть (*чьё-л. существование*)
negregura *f см.* negrura
negrería *f*, **negrerío** *m Перу собир.* 1) *см.* negrada 2; 2) *Перу см.* negrada 1
negrero **1.** *adj* 1) торгу́ющий не́грами; 2) жесто́кий, лю́тый (*о хозяине,*

начальнике); 3) *Куба* лю́бящий негрита́нок, уха́живающий за негрита́нками (*о белом мужчине*); **2.** *m* 1) работорго́вец, торго́вец не́играми; 2) и́зверг, зверь (*о хозяине, начальнике*)

negreta *f* чёрная у́тка

negrilla *f* 1) *зоол.* морско́й у́горь (*разновидность*); 2) *бот.* грибо́к (*на листьях олив и цитрусовых*); 3) *см.* negrita

negrillera *f* вя́зовая ро́ща

negrillo 1. *adj* 1) чёрненький; 2) *полигр.* полужи́рный (*о шрифте*); **2.** *m* 1) негрите́нок; 2) вяз, ильм; 3) *Арг.* щего́л (*разновидность*)

negrita *f* (*чаще pl*) *полигр.* полужи́рный шрифт

negritas *f pl M.* чёрная фасо́ль

negrito 1. *adj см.* negrillo **1**, 1; **2.** *m* 1) негрите́нок; 2) *Куба* чёрная канаре́йка

negrizal *m* чернозём

negrizco *adj см.* negruzco

negr||o 1. *adj* 1) чёрный; 2) тёмный, чёрный; pan ~ чёрный хлеб; nubes ~as чёрные ту́чи; 3) негрита́нский; принадлежа́щий к чёрной ра́се, чёрный; чернока́жий; bailes ~s негрита́нские та́нцы; 4) мра́чный, угрю́мый; estar (ponerse) ~ мрачне́ть, станови́ться мрачне́е ту́чи; 5) несча́стный, злосча́стный; suerte ~a го́рькая до́ля; 6) *арго* хи́трый, кова́рный; **2.** *m* 1) негр; 2) чёрный цвет, чёрная кра́ска; 3) *Ам. разг.* голу́бчик, ми́лый (*обращение к близкому человеку*); ◇ ~ **de humo** са́жа; ~ **de la uña** а) грязь под ногтя́ми; б) немно́жко, ка́пелька (*чего-л.*); **en** ~ чёрно-бе́лый (*о фотографиях, фильмах и т. п.*); **poner** ~ раздража́ть, злить; доводи́ть до бе́лого кале́ния; **verse ~ para hacer una cosa** де́лать что́-л. с больши́м трудо́м; me vi ~ para salir de allí я едва́ но́ги унёс отту́да; **ésa es más ~a, ésa sí que es ~a** ≅ де́ло обстои́т скве́рно

negroide 1. *adj* негро́идный; **2.** *m* негро́ид

negror *m малоупотр. см.* negrura

negrota *f арго см.* negra 5

negruno *adj* черновáтый

negrura *f* 1) чернота́; темнота́; 2) мрак

negruzco *adj* черновáтый

neguijón *m мед.* ка́риес

neguitoso *adj Ар. см.* niquitoso

negus *m* не́гус, эфио́пский импера́тор

neis *m мин.* гнейс

neja I *f* 1) *M.* кукуру́зная лепёшка; 2) *Арг.*, *Ч.* клин

neja II *f Ч. см.* nesga

nejar *vt Арг.*, *Ч.* вставля́ть кли́нья (*в платье*)

nejo 1. *adj M. разг.* неопря́тный, гря́зный; **2.** *m M.* пиро́г из кукуру́зной муки́

nelaván *f мед.* со́нная боле́знь

neldo *m* укро́п

nema 1. *f* печа́ть (*на конверте*); **2.** *m* 1) *Ам.* на́дпись; а́дрес (*на конверте*); 2) *Экв.* ло́зунг

neme *m Кол.* асфа́льт, би́тум

nemónica *f* мнемо́ника, мнемоте́хника

nemoral *adj* лесно́й, живу́щий в леса́х

nemoroso *adj поэт.* лесно́й; леси́стый, поро́сший ле́сом

nemotécnica *f* мнемоте́хника

nena *f* 1) де́вочка, девчу́рка; 2) де́тка, де́точка (*обращение к женщине*)

nene *m* 1) мальчуга́н, мальчо́нка; 2) де́тка, де́точка (*обращение*); 3) *ирон.* опа́сная ли́чность

nenegue *m Гонд.* беспо́мощный (больно́й) челове́к; разва́лина (*разг.*)

nengún, nenguno *adj pron уст., прост. см.* ninguno **1**

nenia *f* не́ния, погреба́льная пе́сня

neniar *vt разг.* кача́ть, баю́кать (*ребёнка*)

nenúfar *m* водяна́я ли́лия; ~ amarillo кувши́нка

neo *m презр.* неокато́лик; челове́к, стро́го приде́рживающийся католи́ческих обря́дов

neocatolicismo *m* неокатолици́зм

neocatólico *adj* неокатоли́ческий

neocelandés 1. *adj* новозела́ндский; **2.** *m* новозела́ндец

neoclasicismo *m лит.*, *иск.* неклассици́зм

neoclásico *adj лит.*, *иск.* в сти́ле неоклассици́зма

neodimio *m хим.* неоди́м

neofascismo *m* неофаши́зм

neofascista 1. *adj* неофаши́стский; **2.** *com.* неофаши́ст, -ка

neófito *m* неофи́т, новообращённый

neofobia *f* консервати́зм, боя́знь но́вшеств

neofrón *m зоол.* стервя́тник

neogriego *adj* новогре́ческий (*о языке, литературе*)

neolatino *adj* неолати́нский, рома́нский; idiomas ~s рома́нские языки́

neolítico *adj геол.* неолити́ческий

neologismo *m лингв.* неологи́зм

neólogo *m* а́втор неологи́змов

neomenia *f см.* novilunio

neón *m хим.* неон

neonatal, neonato *adj* новорождённый

neoplasma *m мед.* неопла́зма, новообразова́ние

neoplastia *f мед.* пласти́ческая хирурги́я

neoplástico *adj мед.* пласти́ческий (*об операции и т. п.*)

neorama *m жив.* панора́ма

neorrealismo *m иск.* неореали́зм

neoyorquino 1. *adj* ньюйо́ркский; **2.** *m* жи́тель (урожéнец) Нью-Йо́рка

neozelandés *adj*, *m см.* neocelandés

nepalés 1. *adj* непа́льский; **2.** *m* непа́лец, жи́тель (урожéнец) Непа́ла

nepote *m* ро́дственник (приближённый) па́пы ри́мского

nepotismo *m* непоти́зм, кумовство́, семе́йственность

neptúneo *adj поэт.* относя́щийся к Нептну́ну; морско́й

neptuniano, neptúnico *adj геол.* оса́дочный (*о породах*)

neptunio *m хим.* непту́ний

nequáquam *adv разг.* нико́им о́бразом; ни в ко́ем слу́чае

nequicia *f* 1) зло́ба, злопыха́тельство; 2) поро́чность, испо́рченность

nereida *f миф.* нерéида, морска́я ни́мфа

nereidos *m pl зоол.* нерéиды, морски́е че́рви

nerita *f* нери́та (*съедобный моллюск*)

neroli *m* эссéнция из цвето́в апельси́нового де́рева

nerón *m* жесто́кий челове́к, де́спот, и́зверг

neroniano *adj* жесто́кий, бесчелове́чный

nerum *m Ч.* блоха́

nervado *adj бот.* жилкова́тый

nervadura *f собир.* 1) *архит.* нерво́ры; 2) *бот.* жи́лки, прожи́лки, сосу́ды (*листа*), нерва́ция

nerval, nérveo *adj анат.* не́рвный

nervino *adj* укрепля́ющий не́рвы, тонизи́рующий (*о лекарстве*)

nervio *m* 1) *анат.* нерв; ~ ciático седа́лищный нерв; ~ motor дви́гательный нерв; ~ óptico глазно́й нерв; ~ trigémino тройни́чный нерв; ~ vago блужда́ющий нерв; 2) *разг.* сухожи́лие; жи́лка; 3) *бот.* жи́лка, прожи́лка, сосу́д; 4) *муз.* струна́; 5) *архит.* нерво́ра; ребро́ (*свода*); 6) *мор.* ле́ер; 7) си́ла, эне́ргия, напо́ристость; 8) душа́ о́бщества; челове́к, на кото́ром всё де́ржится; ◇ ~ **de buey** плеть; **alterar (atacar, crispar) los ~s, poner los ~s de punta** де́йствовать на не́рвы; выводи́ть из себя́, раздража́ть

nerviosidad *f* 1) *см.* nervosidad; 2) нерво́зность, взви́нченность, раздражи́тельность

nerviosismo *m см.* nerviosidad 2

nervioso *adj* 1) *анат.* не́рвный, относя́щийся к не́рвам; centro ~ не́рвный центр; 2) не́рвный, раздражи́тельный; 3) взви́нченный, раздражённый; ponerse ~ разне́рвничаться; 4) *см.* nervudo; 5) с прожи́лками (*о листе и т. п.*)

nervología *f см.* neurología

nervosamente *adv* акти́вно, энерги́чно, напо́ристо

nervosidad *f* 1) не́рвная де́ятельность; 2) ги́бкость, эласти́чность (*металлов*); 3) эффекти́вность, убеди́тельность (*аргументов, доводов и т. п.*)

nervosismo *m мед.* не́рвное расстро́йство

nervoso *adj* 1) *см.* nervioso; 2) жи́листый (*о мясе*)

nervudo *adj* 1) с кре́пкими не́рвами; энерги́чный, напо́ристый; 2) жи́листый (*о человеке*)

nesciencia *f* неве́жество, необразо́ванность

nesciente *adj* 1) несве́дущий; 2) неве́жественный, необразо́ванный

nescientemente *adv* 1) неве́жественно, негра́мотно; 2) по неве́дению, по незна́нию

nesga *f* клин, треуго́льная вста́вка (*тж для расклёшивания платья*)

nesgado *adj* расклёшенный (*о платье и т. п.*)

nesgar *vt* ре́зать, кро́ить (*ткань*) по косо́й ли́нии (по диагона́ли)

néspera *f см.* níspero 1

néspilo *m уст. см.* níspola

netamente *adv* 1) я́сно, чётко; 2) в чи́стом ви́де, без при́месей; 3) я́вно, несомне́нно

netezuelo *m* внучо́нок

neto 1. *adj* 1) чи́стый, без при́месей (*о веществе*); 2) чёткий, я́сный; 3) чи́стый, не́тто (*о весе*); 4) чи́стый (*о доходе и т. п.*); **2.** *m архит.* проста́я ба́за коло́нны

neumátic||o 1. *adj физ.* пневмати́ческий, возду́шный; bomba ~a возду́шный насо́с; **2.** *m авто* ши́на

neumococo *m мед.* пневмоко́кк

neumogástrico *m анат.* блужда́ющий нерв

neumonía *f мед.* пневмони́я, воспале́ние лёгких

neumónico 1. *adj мед.* лёгочный; **2.** *m* лёгочный больно́й

neumotórax *m мед.* пневмото́ракс; ~ artificial иску́сственный пневмото́ракс, поддува́ние

neuralgia *f мед.* невралги́я; ~ **cardíaca** грудна́я жа́ба
neurálgico *adj мед.* невралги́ческий
neurastenia *f мед.* неврастени́я
neurasténico *мед.* **1.** *adj* 1) неврастени́ческий; 2) неврастени́чный; **2.** *m* неврасте́ник
neurisma *f мед.* аневри́зма
neurita *f анат.* нейри́т, неври́т, акcóн
neurítico *adj* 1) страда́ющий неври́том; 2) относя́щийся к неври́ту
neuritis *f мед.* неври́т, воспале́ние не́рва
neurología *f мед.* невроло́гия
neurólogo *m мед.* невро́лог, невропато́лог
neurona *f анат.* нейро́н, невро́н
neurópata *com.* 1) не́рвный больно́й; больно́й невро́зом; 2) невропато́лог
neuropatía *f мед. см.* neurosis
neurópteros *m pl зоол.* сетчатокры́лые (*насекомые*)
neurosis *f мед.* невро́з
neuroso *adj см.* nervioso 1
neurótico *мед.* **1.** *adj* невроти́ческий; **2.** *m* больно́й невро́зом
neutle *m М. разг.* пу́льке, во́дка
neutral *adj* 1) нейтра́льный; 2) беспристра́стный; 3) *полит.* нейтра́льный, сохраня́ющий нейтралите́т (*о государстве*)
neutralidad *f* 1) нейтра́льность; 2) беспристра́стие; 3) *полит.* нейтралите́т, невмеша́тельство
neutralismo *m* поли́тика нейтралите́та
neutralista *com.* сторо́нни|к, -ца поли́тики нейтралите́та
neutralización *f* нейтрализа́ция
neutralizar *vt* нейтрализова́ть, де́лать нейтра́льным
neutro *adj* 1) нейтра́льный; 2) аполити́чный, ине́ртный, пасси́вный; 3) *лингв.* сре́дний (*о роде, залоге*); 4) *зоол.* беспо́лый
neutrón *m физ.* нейтро́н
nevada *f* 1) снегопа́д; 2) вы́павший снег; 3) *Ч. см.* nevadilla; 4) *Перу* нева́да (*особое состояние атмосферы, действующее на психику*)
nevadilla *f бот.* приногото́вник (*разновидность*)
nevado **1.** *adj* 1) заснéженный; покры́тый сне́гом; 2) белосне́жный; 3) убелённый седи́нами; 4) *Арг., Ур.* ры́жий с бе́лыми пя́тнами (*о масти животного*); **2.** *m Ам.* го́рная верши́на, покры́тая ве́чными снега́ми, сне́жная верши́на (*горы́*)
nevadoso *adj Перу* сне́жный, вью́жный (*о погоде, сезоне*)
nevar * **1.** *impers.* идти́, па́дать (*о снеге*); **2.** *vt* бели́ть, де́лать бе́лым; ~se *Сал.* покрыва́ться сне́гом
nevareta *f зоол.* трясогу́зка
nevasca *f* 1) *см.* nevada 1; 2) сне́жная бу́ря, вью́га, мете́ль
nevatilla *f см.* nevareta
nevazo *m см.* nevada 1, 2
nevazón *m Арг., Ч., Экв. см.* nevasca 2
nevera *f* 1) торго́вка сне́гом (льдом); 2) ле́дник, по́греб; 3) холоди́льник; 4) *разг.* холо́дная ко́мната, по́греб; 5) *П.-Р. прост.* тюрьма́, кутю́зка, кала́жка
nevereta *f см.* nevareta
nevería *f* 1) кио́ск (магази́н), торгу́ющий прохлади́тельными напи́тками; 2) *уст.* торго́вля льдом
nevero *m* 1) ве́чные снега́ (*в горах*); 2) продаве́ц прохлади́тельных напи́тков; 3) *уст.* торго́вец льдом
nevisca *f* ме́лкий снег, небольшо́й снегопа́д
neviscar *v. impers.* пороши́ть (*о мелком снеге*)
nevo *m мед.* роди́мое пятно́
nevón *m Вен.* аккордео́н
nevoso *adj* 1) сне́жный, снегово́й; 2) предвеща́ющий снегопа́д (*о погоде*)
nexo I *m* связь, отноше́ние (*тж лингв.*)
nexo II *adv арго* нет, чёрта с два
ni **1.** *conj* 1) и не, ни; no ha venido ni ha llamado por teléfono он не пришёл и не позвони́л по телефо́ну; ni... ni ни... ни; ni come ni bebe ни ест, ни пьёт; 2) (*в вопрос. предложениях*) и́ли; ¿te mentí ni te engañé alguna vez? ра́зве я когда́-нибудь лгал и́ли обма́нывал тебя́?; **2.** *adv* 1) (*в отриц. предложениях*) да́же; él no te lo dirá ni a tí он не ска́жет э́того да́же тебе́; 2) (+ *inf*) не́чего и...; ni hablar не́чего и говори́ть; ni pensarlo не́чего и ду́мать; ◇**ni bien** *loc. adv.* не совсе́м, не по́лностью; **ni bien... ni bien** ни... ни; **ni que...** нет, да́же е́сли бы...
nía *f* (*чаще pl*) *Бур., Пал.* оха́пка сжа́той пшени́цы (*или других зерновых*)
nial *m Сал.*, **niara** *f*, **niazo** *m Сал.* скирд, скирда́, стог
nica *adj, m, f Ц. Ам. шутл. см.* nicaragüense
nícalo *m см.* níscalo
nicaragua *f* (*чаще pl*) *бот.* бальза́мин; ◇ ~ **infernal** гладио́лус
nicaragüense, nicaragüeñ||o, ~a **1.** *adj* никарагуа́нский; **2.** *m, f* никарагуа́н|ец, -ка, жи́тель,-ница (уроже́н|ец, -ка) Никара́гуа
nickel *m см.* níquel 1
nicle *m* 1) *мин.* полоса́тый халцедо́н; 2) *Экв. см.* níquel
nicociana *f бот.* таба́к
nicótico *adj* никоти́новый
nicotina *f хим.* никоти́н
nicotinismo, nicotismo *m мед.* отравле́ние никоти́ном
nictálope *adj* хорошо́ ви́дящий в темноте́
nictóbato **1.** *adj* лунати́ческий, сомнамбули́ческий; **2.** *m* луна́тик, сомна́мбула
nicho *m* 1) ни́ша; углубле́ние; 2) алько́в
nidada *f собир.* 1) кла́дка (*яиц в гнезде*); 2) вы́водок (*птенцов*)
nidal **1.** *adj* гнездово́й; **2.** *m* 1) ме́сто кла́дки яи́ц; гнездо́ насе́дки; 2) *см.* nido 5; 3) прию́т, оби́тель; укро́мное ме́сто; 4) зарóдыш, первúчная ячéйка, исто́к
nidificar *vi* вить гнёзда
nidio *adj* 1) *Acт.* ско́льзкий; осли́злый; 2) *Сал.* чи́стый, сверка́ющий
nido *m* 1) гнездо́ (*птиц, насекомых*); 2) *см.* nidal **2, 1**; 3) гнездо́, приста́нище, дома́шний оча́г; 4) прито́н, верте́п; 5) тайни́к; запа́сник; 6) рассáдник, гнездо́, оча́г (*чего-л.*); ◇ ~ **de urraca** *воен.* гнездо́, укры́тие (*при осаде крепости*); **no hallar ~s donde se piensa hallar pájaros** обману́ться в ожида́ниях, просчита́ться; **patearle a uno el ~** *Арг., Ур.* расстро́ить чьи́-л. пла́ны; **en los ~s de antaño no hay pájaros hagaño** *посл.* ≅ что бы́ло, то сплы́ло; мину́вшего не воро́тишь; **parece que se ha caído de un ~** он бу́дто с луны́ свали́лся (*о наивном, доверчивом человеке*)
nidrio *adj Ал.* лилова́тый, си́зый (*о синяках, ушибах и т. п.*)
niebla *f* 1) тума́н; ~ meona и́морось; 2) *см.* nube 4; 3) *бот.* спорынья́; 4) тума́нность, нея́сность; 5) ме́лкая дробь (*для охоты*); 6) *арго* рассве́т, у́тро
niel *m* чернь (*по серебру, золоту*)
nielado *m* черне́ние, нанесе́ние че́рни (*на серебро, золото*)
nielar *vt* черни́ть, наноси́ть чернь (*на серебро, золото*)
niervo *m уст., прост. см.* nervio
niéspera, niéspola *f Ар. см.* níspola
nieta *f* вну́чка
nietastro *m* неродно́й внук, сын па́дчерицы (па́сынка); па́сынок до́чери (сы́на)
nietecito, nietezuelo *m* внучо́к, внучо́нок
nieto *m* **1)** внук; segundo ~ пра́внук; tercer ~ прапра́внук; 2) пото́мок
nieve *f* 1) снег; 2) *pl* пора́ снегопа́дов; 3) *уст.* снегопа́д; 4) (*чаще поэт.*) сне́жная (ослепи́тельная) белизна́; 5) *разг.* кокаи́н; 6) *Ам.* моро́женое; 7) *Ам.* шербе́т
nigerino, nigerio **1.** *adj* нигери́йский, относя́щийся к Нигéрии; **2.** *m* нигери́ец, жи́тель (уроже́нец) Нигéрии
nigrescente *adj* черновáтый
nigromancia, nigromancía *f* 1) чернокни́жие; 2) чёрная ма́гия
nigromante *m* чернокни́жник, нигромáнт
nigromántico **1.** *adj* чернокни́жный; колдовско́й; **2.** *m см.* nigromante
nigua **1.** *f* ни́гуа (*американская блошка, откладывающая яйца под кожей человека и животных*); **2.** *adj Гват.* 1) плакси́вый; 2) трусли́вый; ◇ **comer como ~** *Ант. о-ва* быть прожо́рливым, есть за четверы́х; **pegarse como ~** *Ам.* приста́ть как ба́нный лист; **ser más entrador que ~ salamineña** *Кол.* быть прола́зой
niguatejo *adj Ам.*, **niguatero** *adj Ам.*, **niguatoso** *adj Ант. о-ва, Вен.*, **nigüento** *adj Ам.* блоха́стый, страда́ющий от ни́гуа
nihilismo *m* нигили́зм
nihilista **1.** *adj* нигилисти́ческий; **2.** *com.* нигили́ст, -ка
nilgüe, nilhue *m Ч.* за́росли
nilón *m* нейло́н
nimbar *vt* окружа́ть ореóлом (ни́мбом)
nimbo *m* 1) нимб, ореóл, сия́ние; 2) *метео* сплошна́я о́блачность
nimboso *adj см.* nubloso 1
nimiamente *adv* 1) ме́лочно, педанти́чно, по пустяка́м; 2) изли́шне
nimiedad *f* 1) изли́шество, избы́точность; 2) *разг.* ме́лочность, крохобо́рство; 3) ме́лочь, пустя́к
nimio *adj* 1) изли́шний, избы́точный; чрезме́рный; 2) ме́лочный; крохобо́рческий; 3) несуще́ственный, ме́лкий, пустяко́вый; 4) *Ам.* о́чень ма́ленький, кро́шечный
nina *f см.* nana I 3
ninfa *f* 1) *миф.* ни́мфа; 2) *разг. шутл.* краса́тка, преле́стница; 3) *разг. шутл.* жри́ца любви́, гетéра; 4) *зоол.* ни́мфа; ◇ **Ninfa Egeria** вдохнови́тель, та́йный сове́тчик
ninfea *m см.* nenúfar
ninfeáceas *f pl бот.* лилéйные
ninfo *m разг. см.* narciso II
ninfomanía *f мед.* нимфомáния, бéшенство ма́тки
ningún *adj pron* (*употр. перед сущ. м. р. ед. ч.*) *см.* ninguno 1; de ~ modo никóим óбразом
ningun||o **1.** *adj pron* 1) никако́й, ни оди́н; de ~a manera никóим óбразом;

ни в ко́ем слу́чае; en ~a parte нигдé; 2) никако́й друго́й; никто́ друго́й; 3) никако́й не, совсе́м не; no es ningún tonto он совсе́м не глуп; 4) како́й-нибудь; es lo peor que ningún hombre puede hacer э́то са́мое ху́дшее, на что спосо́бен челове́к; **2.** *pron indet* никто́; ~ de ellos никто́ из них

niña I *f* 1) де́вочка, малю́тка; 2) *Анд.*; *М.* незаму́жняя же́нщина, ста́рая де́ва; де́вственница; 3) *Ам.* де́вушка; 4) *Ам.* госпожа́, хозя́йка (*обращение негра к белой женщине*); 5) *Перу, П.-Р.* бе́лая де́вочка

niña II *f* зрачо́к; ◇ **~s de los ojos** а) зени́ца о́ка; б) люби́мый (дорого́й) челове́к; **poner sobre las ~s de los ojos** цени́ть, высоко́ ста́вить; **saltársele a uno las ~s de los ojos** а) жа́ждать (*чего-л.*); б) пожира́ть глаза́ми (*что-л.*), пя́лить глаза́ (*на что-л.*); **tocar a uno en las ~s de los ojos:** le tocó en las ~s de los ojos он глубоко́ потрясён, он боле́зненно пережива́ет утра́ту

niñada *f* ребя́чество, ребя́ческая вы́ходка; капри́з

niñamente *adj* 1) по-де́тски; 2) необду́манно, опроме́тчиво

niñatera *f Ч. см.* niñera

niñato *m* 1) нероди́вшийся телёнок; 2) фат, хлыщ, пшют

niñear *vi* ребя́читься, вести́ себя́ как ребёнок; капри́зничать

niñera *f* ня́ня

niñería *f* 1) де́тская заба́ва (игра́); 2) *см.* niñada; 3) пустя́к, пустяко́вина, ерунда́

niñero *adj* 1) лю́бящий дете́й; 2) ребя́чливый

niñeta *f* зрачо́к

niñez *f* 1) де́тство, младе́нчество; 2) нача́льный пери́од, пе́рвые шаги́; 3) (*чаще pl*) *см.* niñada

niño 1. *adj* 1) де́тский, младе́нческий; 2) ю́ный, молодо́й; 3) неопытный, незре́лый, неопери́вшийся; **2.** *m* 1) ма́льчик; ребёнок, дитя́, младе́нец; de (cuando) ~ в де́тстве; desde ~ с де́тских лет; 2) *презр.* юне́ц, молокосо́с; 3) *Анд.*; *М.* холостя́к, нежена́тый мужчи́на; 4) *Ам.* молодо́й хозя́ин; 5) *Ам.* господи́н (*обращение негра к белому*); ◇ ~ **bitongo (zangolotino)** ды́лда, переро́сток; ~ **gótico** *разг.* франт, мо́дник (*о юноше*); ~ **de la bola** *разг.* ба́ловень судьбы́; ~ **de la doctrina** прию́тский ребёнок; ~ **de la piedra** подки́дыш; ~ **de la rollona** дитя́, большо́й ребёнок (*о взрослом человеке*); ~ **de teta (de pañales, de pecho)** а) грудно́й ребёнок; б) молокосо́с; **a anda, ~** (*передвигать предмет*) «шажка́ми», вперева́лку; **como ~ con zapatos nuevos** *разг.* ≅ на седьмо́м не́бе, на верху́ блаже́нства; **los ~s y los locos dicen la verdad** уста́ми младе́нца и безу́мца глаго́лет и́стина; **¿qué ~ envuelto (muerto)?** э́то ещё что тако́е (*выражение недовольства, раздражения*); **¡anda, ~!** *разг.* ври бо́льше!, не заливай!; **¡~!** *разг.* прекрати́!, переста́нь!, стоп!, хва́тит!, конча́й!

niñón *m Кол.* лимо́н

niobio *m хим.* нио́бий

nipón, nipona 1. *adj* япо́нский; **2.** *m* япо́н|ец, -ка

nipos *m pl арго* де́ньги

nípula *f Ч. см.* níspola

níquel *m* 1) *хим.* ни́кель; 2) *Ам.* ме́лкая моне́та; 3) *pl М., Ур.* де́ньги

niquelado 1. *adj* никелиро́ванный; **2.** *m* никелиро́вка, никелирова́ние

niquelador *m* никелиро́вщик

niqueladura *f см.* niquelado **2**

niquelar *vt* никелирова́ть, покрыва́ть ни́келем

niquélico *adj* ни́келевый

niquelina, niquelita *f мин.* никели́н, кра́сный ни́келевый колчеда́н

niquelización *f см.* niquelado **2**

niquindó *m М.* кури́ный поме́т (*удобрение*)

niquiscocio *m разг.* небольшо́е де́льце; пустяко́вое де́ло

niquitoso *adj Ар.* жема́нный, мане́рный

nirvana *m рел.* нирва́на

níscalo *m* гриб боровик

níspero *m бот.* 1) обыкнове́нная (герма́нская) мушмула́; ~ del Japón япо́нская мушмула́; ло́ква; 2) *см.* níspola; ◇ **no mondar ~s** *разг.* не зева́ть; не сиде́ть сложа́ ру́ки

níspola *f* мушмула́ (*плод*)

nispolero *m Мурс. см.* níspero 1

nitela *f* во́доросль (*разновидность*)

nitidez *f* 1) чистота́, я́сность; 2) чёткость, отчётливость, я́сность; 3) лоск, блеск; 4) чистота́, безупре́чность

nítido *adj* 1) (*чаще поэт.*) чи́стый, я́сный, прозра́чный; 2) чёткий, отчётливый, я́сный; прозра́чный; 3) блестя́щий; 4) чи́стый, безупре́чный

nitor *m см.* nitidez

nitrado *adj хим.* нитро́ванный

nitral *m* месторожде́ние селитры

nitratación *f* 1) *хим.* нитрова́ние, нитра́ция; 2) *хим.* получе́ние нитра́та; 3) *с.-х.* внесе́ние в по́чву азо́тных удобре́ний; 4) окра́шивание ля́писом (нитра́том серебра́)

nitrato *m хим.* нитра́т, соль азо́тной кислоты́; ~ de plata нитра́т серебра́, ля́пис

nitrera *f Ч. см.* nitral

nitrería *f* месторожде́ние селитры; селитровые разрабо́тки

nítrico *adj хим.* 1) азо́тный; ácido ~ азо́тная кислота́; 2) азотноки́слый

nitrito *m хим.* нитри́т, соль азо́тистой кислоты́

nitro *m хим.* кали́йная селитра

nitrogenado *adj хим.* нитри́рованный, содержа́щий азо́т

nitrógeno *m хим.* азо́т

nitroglicerina *f хим.* нитроглицери́н

nitroso *adj* 1) селитровый, содержа́щий селитру; 2) *хим.* азо́тистый

nivel *m* 1) высота́, у́ровень; la altura sobre el ~ del mar высота́ над у́ровнем мо́ря; 2) горизонта́льная пло́скость; 3) *перен.* у́ровень, сте́пень; ~ de vida (de la cultura) жи́зненный (культу́рный) у́ровень; 4) нивели́р, у́ровень (*инструмент*); ~ de agua ватерпа́с; ◇ **a ~** а) горизонта́льно; б) ро́вно, по прямо́й ли́нии; в) вро́вень; **al ~ de** *loc. prep.* на у́ровне (*чего-л.*), вро́вень (*с чем-л.*); **estar a un ~** а) быть на одно́м у́ровне; б) быть ра́вными

nivelación *f* 1) выра́внивание (*по ватерпасу*); нивели́рование, нивелиро́вка; 2) приведе́ние в горизонта́льное положе́ние; 3) ура́внивание (*тж перен.*); 4) нивелиро́вка, стира́ние разли́чий

nivelador 1. *adj* нивели́рующий; ура́внивающий; **2.** *m* 1) нивелиро́вщик; 2) гре́йдер

nivelar *vt* 1) выра́внивать, разра́внивать; 2) располага́ть горизонта́льно; 3) ста́вить на оди́н у́ровень (*предметы*); 4) прира́внивать (*к кому-чему-л.*), ста́вить на одну́ до́ску; 5) нивели́ровать, ура́внивать; сбаланси́ровать; 6) выра́внивать (*по ватерпасу*); 7) *геод.* нивели́ровать; ~**se** (con) стать ра́вным (*кому-чему-л.*), сравня́ться (*с кем-чем-л.*)

niveleta *f* нивели́рная ре́йка

níveo *adj поэт.* 1) сне́жный; 2) сне́жно-бе́лый, белосне́жный

nivoso *adj см.* nevoso

nixtamal *m Ц. Ам., М.* отварна́я кукуру́за (*для лепёшек*)

níxte *adj Гонд.* бле́дный, пе́пельный, земли́стый

no 1. *adv* 1) (*в общем ответе*) нет; 2) (*при глаголе*) не; eso no puede ser э́того не мо́жет быть; 3) (*меняет значение сущ. на обратное*): la no existencia de pruebas отсу́тствие доказа́тельств; habló no sin dificultad он говори́л с трудо́м (не без труда́); 4) (*при сравнении не имеет отриц. знач.*) *разг.*: él lo hará mejor que no yo он сде́лает э́то лу́чше меня́; 5) (*после* temer, tener miedo *и т. п. теряет отриц. знач.*) ка́к бы не; él temía (que) no se marchasen он боя́лся ка́к бы они́ не ушли́; 6) (*в некот. вопросах выражает удивление*) ра́зве не; ¿no vienes? ра́зве ты не идёшь?; 7) не так ли?, не пра́вда ли?, ведь пра́вда?, ра́зве нет?; te quedarás a comer con nosotros ¿no? ты ведь оста́нешься пообе́дать с на́ми, не так ли?; **2.** *m* отка́з, отрица́ние; este «no» tuyo me aflige меня́ огорча́ет твой отка́з; ◇ **a no** *Кол.* как то́лько; **en la de no** *Ч.* а) в проти́вном слу́чае; б) в тако́м слу́чае; **no tal** *разг.* ниско́лько, совсе́м не; **no ya** не то́лько; **o si no** а) е́сли же нет; б) и́ли лу́чше; ven a las seis o, si no, un poco más tarde приходи́ в шесть и́ли, лу́чше, немно́го по́зднее; **que no** нет же; говорю́, что нет; **y que no...** *разг.* а уж как...; ¡y que no es guapa la niña! а уж как хороша́ э́та де́вушка!; **estar de que no** всё отрица́ть; на всё отвеча́ть нет; **¡a que no!** а) ну да!, не мо́жет быть!; б) вот уви́дишь!, так и знай!; в) спо́рим; **¿a que no?** ах, нет? ах, ты не согла́сен?, ах, так?; **¿cómo no?** (*чаще Ам.*) коне́чно; ну, разуме́ется; да; как же ина́че; **¿pues no?** а ра́зве нет?, почему́ же нет?; **¿y si no?** *Ам.* ну и что же?, а да́льше?

nobiliario 1. *adj* 1) дворя́нский; благоро́дный (*о происхождении и т. п.*); 2) каса́ющийся родосло́вной, генеалоги́ческий (*о книге*); **2.** *m* родосло́вная кни́га

noble 1. *adj* 1) благоро́дный, зна́тный, родови́тый, дворя́нский; 2) благоро́дный, поря́дочный, великоду́шный; 3) благоро́дный (*о металлах, древесине*); **2.** *m* дворяни́н

nobleza *f* 1) зна́тность; родови́тость; 2) *собир.* знать, дворя́нство; 3) благоро́дство, поря́дочность; 4) дама́ст, атла́с

noblote *adj* че́стный, и́скренний; поря́дочный

noca *f* но́ка (*вид краба*)

nocaut *m спорт.* нока́ут

noceda *f*, **nocedal** *m см.* nogueral

nocente *adj* 1) *см.* nocivo; 2) винóвный, винова́тый

nocible *adj см.* nocivo

noción *f* 1) поня́тие, представле́ние; no tener la menor ~ de (sobre) una cosa не име́ть ни мале́йшего поня́тия (представле́ния) о чём-л.; 2) (*чаще pl*) осно́вы (*знаний*), элемента́рные све́дения (*о предмете*)

nocional *adj филос.* понятийный, относя́щийся к поня́тию

nocir * *vt уст.* вреди́ть, наноси́ть ущерб

nocividad *f* вре́дность, вредоно́сность
nocivo *adj* вре́дный, вредоно́сный
nocla *f см.* noca
noctambulación *f см.* noctambulismo
noctambular *vi* 1) броди́ть во сне́ (*о лунатике*); 2) броди́ть по ночам
noctambulismo *m* 1) ноктамбули́зм, лунати́зм; 2) хожде́ние по ночам
noctámbulo 1. *adj* 1) лунати́ческий; 2) лю́бящий броди́ть по ночам; **2.** *m* 1) луна́тик; 2) полуно́чник, ночно́й бродя́га
noctífero *adj поэт.* вече́рний (*о звезде*)
noctífloro *adj бот.* ночно́й (*о цветах*)
noctiluca *f зоол.* 1) светля́к; 2) *pl* свети́мые морски́е инфузо́рии
noctilucente, noctiluco *adj* свети́мый в темноте́ (*о веществе и т. п.*)
noctivago 1. *adj* 1) *поэт. см.* noctámbulo **1**, 2; 2) ночно́й (*о животном*) **2.** *m см.* noctámbulo **2**, 2
noctli *m M.* ка́ктус
noctuélidos *m pl зоол.* ночни́цы
nocturnal *adj см.* nocturno **1**
nocturnamente *adv* но́чью
nocturnancia *f уст.* ве́чер (*с 21 час. до полуночи*)
nocturnidad *f юр.* факт соверше́ния преступле́ния но́чью
nocturno 1. *adj* 1) ночно́й (*тж о цветах и животных*); 2) вече́рний; espectáculo ~ вече́рний спекта́кль; 3) одино́кий, меланхоли́ческий (*о человеке*); **2.** *m муз.* 1) ноктю́рн; 2) лири́ческая серена́да
noche *f* 1) ночь, ночна́я пора́; ~ cerrada тёмная ночь; ~ intempesta *поэт.* глубо́кая ночь; alta ~, media ~ *поэт.* по́лночь; por la ~, de ~ но́чью; cerrar la ~ наступа́ть (*о ночи*); hacer ~ переночева́ть, останови́ться на ночёвку (ночле́г); pasar en claro (de claro en claro) la ~ проводи́ть ночь без сна; не спать ночь; 2) ве́чер; esta ~ сего́дня ве́чером; a la ~ ве́чером; ayer (por la) ~ вчера́ ве́чером; 3) темнота́, те́мень, мрак; 4) мрак, мра́чность; 5) *арго* сме́ртный приго́вор, вы́шка; ◇ ~ **blanca** а) бессо́нная ночь; б) (*чаще pl*) бе́лая ночь (*на севере*); **Noche Buena** сочельник, ночь под рождество́; **primera (prima)** ~ су́мерки, ве́чер; ~ **toledana** *разг.* бессо́нная ночь; ~ **vieja** новогодняя ночь; ~ **de verbena** пра́здне́ство, гуля́нье (*в ночь накануне некоторых праздников*); ~ **y día** день и ночь, днём и но́чью, беспрерывно; **de la** ~ **a la mañana** сра́зу, вдруг; недо́лго ду́мая (*решить что-л.*); **de noche** а) ве́чером, но́чью; б) в темноте́, за́темно; **hacer** ~ **una cosa** укра́сть; **hacer (tomar) la** ~ *M.* опроки́нуть рю́мочку на́ ночь; **hacerse** ~ **una cosa** исче́знуть, испари́ться; **hacerse de** ~ смерка́ться, темне́ть; **a la** ~, **chichirimoche, y a la mañana, chichirinada** *погов.* ≅ семь пя́тниц на неде́ле; **¡buenas ~s!** а) до́брый ве́чер!; б) до́брой (споко́йной) но́чи!; **de** ~ **todos los gatos son pardos** *посл.* но́чью все ко́шки се́ры; **temprano es** ~ *разг.* ещё не пришло́ вре́мя, ещё ра́но; ≅ поспеши́шь — люде́й насмеши́шь
nochebuena *f* 1) (N.) сочельник, ночь под рождество́; 2) *бот.* молоча́й (*разновидность*)
nochebueno *m* 1) рожде́ственский торт; 2) рожде́ственское поле́но
nochecero 1. *adj* ночно́й; **2.** *m* 1) *Кол.* у́жин, по́здняя тра́пеза; 2) *Ам.* рабо́чий ночно́й сме́ны; ночно́й дежу́рный
nochecita *f* 1) но́чка, но́ченька; 2) *Ам.* су́мерки, вече́рняя заря́
nocherniego *adj* лю́бящий броди́ть по ночам
nochero 1. *adj Гват. см.* nocherniego; **2.** *m* 1) *Гват.* рабо́чий ночно́й сме́ны; 2) *Кол., Ч.* ночно́й сто́рож, вахтёр; 3) *Ам.* моше́нник; 4) *Гват., Кол.* ночно́й сто́лик, ту́мбочка; 5) *Арг.* шофёр ночно́й сме́ны
nochielo *adj уст.* тёмный, чернова́тый
nochizo *m* оре́шник (*дерево*)
nodación *f мед.* отложе́ние соле́й в суста́вах
nodal *adj* 1) узлова́тый, шишкова́тый; 2) *см.* nodular
nodo *m* 1) у́зел, то́чка пересече́ния; 2) *мед.* подагри́ческая ши́шка
no-do (= noticiario documental) *m* киножурна́л, кинохро́ника
nodriza *f* 1) корми́лица; 2) *мор.* плавба́за; 3) *ав.* самолёт-запра́вщик
nodular *adj* узлова́тый
nódulo *m мед.* узело́к, утолще́ние; ~ linfático лимфати́ческая железа́
noel *m галл. см.* navidad
nogada *f* 1) оре́ховый со́ус (*к рыбе*); 2) *M.* нуга́
nogal *m* 1) оре́ховое де́рево; оре́х; 2) оре́х (*древесина*); 3) *Кол.* чёрный оре́х; 4) *M.* мя́гкий оре́х; 5) *Пар.* ю́жный оре́х
nogalada *f*, **nogalar** *m Ч. см.* nogueral
nogalina *f* кори́чневая кра́ска (*получаемая из ореха*)
noguera *f см.* nogal 1
noguerado *adj* цве́та оре́хового де́рева
nogueral *m* оре́ховая ро́ща, поса́дки оре́ховых дере́вьев
noguerón *m см.* nogal 1
noli *m Кол.* 1) трут (*получаемый из лишайника*); 2) масли́чная па́льма
nolición, noluntad *f филос.* нежела́ние, отсу́тствие жела́ния
nómada, nómade 1. *adj* кочево́й; **2.** *com.* кочёвник
nomadismo *m* кочево́й о́браз жи́зни
nombrada *f Мал.* кли́чка, про́звище
nombradamente *adv* 1) по име́ни, поимённо; 2) я́сно, эксплици́тно
nomrbado *adj* 1) (выше)на́званный, (выше)упомя́нутый; 2) знамени́тый, изве́стный
nombramiento *m* 1) называ́ние; номина́ция; 2) упомина́ние; 3) назначе́ние (*на должность и т. п.*); 4) прика́з (распоряже́ние) о назначе́нии (*на должность и т. п.*)
nombrar *vt* 1) называ́ть, именова́ть, обознача́ть; нарека́ть; 2) упомина́ть; 3) (para) назнача́ть (*на должность и т. п.*)
nombre *m* 1) (по́лное) и́мя, и́мя и фами́лия; ~ de pila и́мя (*в отличие от фамилии*); a ~ de на чьё-л. и́мя; por ~ по и́мени; dar su ~ назва́ть себя́, сказа́ть своё и́мя; poner por ~ называ́ть, дава́ть и́мя; 2) назва́ние; и́мя; ~ comercial назва́ние фи́рмы; 3) сла́ва, изве́стность; репута́ция, реноме́; un abogado de ~ изве́стный адвока́т; conservar su buen ~ сохрани́ть своё до́брое и́мя; 4) прозва́ние, про́звище, кли́чка; mal ~, ~ postizo кли́чка; ~ de guerra про́звище, псевдони́м; 5) *лингв.* и́мя; и́мя существи́тельное; ~ adjetivo и́мя прилага́тельное; ~ apelativo (común, genérico) и́мя нарица́тельное; ~ colectivo и́мя собира́тельное; ~ numeral и́мя числи́тельное; ~ propio и́мя со́бственное; 6) паро́ль; dar el ~ сказа́ть (назва́ть) паро́ль; romper el ~ аннули́ровать (отмени́ть) паро́ль; ◇ **de** ~ а) по и́мени; б) то́лько по назва́нию (*а не по существу*); **en (el)** ~ **de** *loc. prep.* а) во и́мя, ра́ди (*чего-л.*); б) от и́мени (*кого-л.*); **decirse uno a otro los** ~**s de las fiestas (de las pascuas)** брани́ться, обзыва́ться, чести́ть друг дру́га; **poner** ~ назнача́ть (устана́вливать) це́ну
nomenclador *m* 1) *см.* nomenclátor; 2) спи́сок те́рминов (*какой-л. науки*)
nomenclátor *m* указа́тель географи́ческих назва́ний, спи́сок населённых пу́нктов
nomenclatura *f* 1) *см.* nómina; 2) номенклату́ра, терминоло́гия (*какой-л. отрасли науки, промышленности и т. п.*)
nomeolvides *f бот.* незабу́дка
nómina *f* 1) *малоупотр.* именно́й указа́тель; 2) ве́домость (*на получение зарплаты и т. п.*)
nominación *f см.* nombramiento
nominal *adj* 1) именно́й (*тж лингв.*), назывно́й; 2) поимённый; votación ~ поимённое голосова́ние; 3) *ком.* номина́льный; valor ~ номина́льная сто́имость; 4) *ком.* именно́й, вы́данный на чьё-л. и́мя (*о документе*); 5) *см.* nominalista 1
nominalismo *m филос.* номинали́зм
nominalista *филос.* **1.** *adj* номинали́стский; **2.** *com.* номинали́ст
nominar *vt см.* nombrar
nominativo 1. *adj* 1) *см.* nominal 4; 2) *лингв.* имени́тельный; **2.** *m* 1) *лингв.* имени́тельный паде́ж, номинати́в; 2) *pl разг.* нача́ла, осно́вы (*науки, искусства*)
nominilla *f* 1) о́рдер на получе́ние де́нег; 2) регистрацио́нный лист, графа́ регистра́ции прису́тствующих (*на заседании и т. п.*)
nómino *m* лицо́, име́ющее пра́во занима́ть почётные до́лжности
nomo *m* гном, ка́рлик
nomografía *f* 1) тракта́т о зако́нах; 2) *мат.* номогра́фия
nomógrafo *m* иссле́дователь зако́нов, законове́д
nomograma *m мат.* 1) счёты; 2) номогра́мма
nomología *f* законове́дение
nomónica *f* нау́ка о со́лнечных часа́х
nomparell *m полигр.* нонпаре́ль
non 1. *adj* 1) нечётный; un número ~ нечётное число́; 2) непа́рный; estar de ~ *разг.* не име́ть па́ры, быть еди́нственным, непа́рным (*о предмете*); quedar de ~ *разг.* оста́ться без па́ры; **2.** *adv уст. см.* no **1**; **3.** *m* 1) нечётное число́; la acera de los ~es нечётная сторона́ у́лицы; 2) *pl* отрица́ние, отка́з; decir (que) ~es отрица́ть, отка́зываться, говори́ть «нет»; ◇ **andar de** ~**es** *разг.* а) гоня́ть ло́дыря, безде́льничать; б) быть необы́чным (неповтори́мым)
nonada *f* ма́лость, пустя́к
nonagenario *adj num* девяностоле́тний
nonagésimo *adj num см.* noventavo
nonagonal *adj* девятиуго́льный
nonágono *m мат.* девятиуго́льник
nonato *adj* 1) извлечённый при по́мощи ке́сарева сече́ния (*о ребёнке*); 2) в прое́кте; в зача́точном состоя́нии; ожида́емый
noncuranza *f Ам.* беспе́чность
noneca *f Ам. зоол.* чёрный гриф, галлина́цо

noneco *Ц. Ам., Пан.* **1.** *adj* простова́тый, недалёкий, глу́пый; **2.** *m см.* noneca

nongentésimo, noningentésimo *adj num* девятисо́тый

nonio *m геод., астр.* но́ниус, верньёр

nono *adj num см.* noveno **1**

nonti *adj M.* глу́пый, слабоу́мный

nopal *m бот.* нопа́ль (*вид кактуса, дающий съедобные плоды*); ◇ **ir al ~ sólo cuando tinene tunas** *M.* ≅ ска́терть со стола́ — и дру́жба сплыла́

nopaleda, nopalera *f* 1) за́росли нопа́ля; 2) *M. см.* nopal

nopalito *m M.* молодо́й сте́бель (лист) нопа́ля (*идущий в пищу*)

noque *m* 1) я́ма для дубле́ния кож; дуби́льный чан; 2) *Арг., Бол., Ур.* бурдю́к, ко́жаный мешо́к (*для воды, жира, вина и т. п.*); 3) *Арг.* обжо́ра; ◇ **echarle al ~** *Арг.* жа́дно есть

noquero *m* 1) дуби́льщик; 2) *Арг., Бол.* кожевник, изготовля́ющий (продаю́щий) ко́жаные мешки́ (бурдюки́ *и т. п.*)

norabuena 1. *f* поздравле́ние, пожела́ние; **2.** *adv* в до́брый час; ◇ **enviar (mandar) ~ a uno** вы́гнать (вы́ставить за дверь) кого́-л.

noramala *adv* не к добру́; в недо́брый час; ◇ **enviar (mandar) ~ a uno** вы́гнать (вы́ставить за дверь) кого́-л.

norato *adj M.* глу́пый

noray *m мор.* причальная ту́мба

nordestada *f см.* nordestazo

nordestal *adj* се́веро-восто́чный

nordestazo *m мор.* штормово́й норд-о́ст

nordeste *m* 1) се́веро-восто́к; 2) норд-о́ст, се́веро-восто́чный ве́тер

nordestear *vi мор.* отклоня́ться к восто́ку (*о стрелке компаса*)

nórdico *adj* 1) норди́ческий, скандина́вский (*о народах, языках*); 2) *см.* nórtico

nordoccidental *adj* се́веро-за́падный

nordoriental *adj* се́веро-восто́чный

nordovestear *vi см.* noroestear

noreste *m см.* nordeste

noria *f* 1) но́рия, водока́чка (*для орошения*); 2) коло́дец, сква́жина (*откуда откачивается вода*); 3) но́рия, черпако́вый транспортёр; 4) *разг.* напра́сный труд, волы́нка

norial *adj* водока́чечный

norma *f* 1) но́рма, пра́вило, образе́ц (*поведения*); 2) но́рма, ме́ра; ~ alimenticia продово́льственная но́рма, паёк; 3) уго́льник, науго́льник

normal 1. *adj* 1) норма́льный, обы́чный; 2) норма́льный, находя́щийся в здра́вом уме́ (*о человеке*); 3) норма́тивный, станда́ртный, пра́вильный; 4) *мат.* перпендикуля́рный; **2.** *f* 1) *мат.* норма́ль; 2) (*тж* escuela ~) норма́льная шко́ла, педагоги́ческое учи́лище

normalidad *f* 1) норма́льность, обы́чность; 2) норма́тивность, пра́вильность

normalista 1. *adj* относя́щийся к норма́льной шко́ле (педагоги́ческому учи́лищу); **2.** *com.* 1) студе́нт, -ка педагоги́ческого учи́лища; 2) преподава́тель, -ница педагоги́ческого учи́лища

normalización *f* нормализа́ция, приведе́ние в но́рму, урегули́рование

normalizar *vt* нормализова́ть, приводи́ть в но́рму, регули́ровать

normando, normano 1. *adj* 1) норма́нский; 2) норма́ндский (*относящийся к Нормандии*); **2.** *m* 1) норма́нн; 2) норма́ндец, жи́тель (уроже́нец) Норма́ндии

normar 1. *vt Кол.* 1) *см.* normalizar; 2) придава́ть фо́рму; **2.** *vi Ам.* устана́вливать но́рмы

normativo *adj см.* normal **1**, 3

noroeste *m* 1) се́веро-за́пад; 2) норд-ве́ст, се́веро-за́падный ве́тер

noroestear *vi мор.* 1) отклоня́ться к за́паду (*о стрелке компаса*); 2) заду́ть, подниматься (*о норд-весте*)

norrada *f Сал.* упря́мство, упо́рство

norrio *adj Сал.* мёртвый

nortada *f* се́верные ве́тры, пери́од се́верных ветро́в

nortazo *m* си́льный се́верный ве́тер

norte *m* 1) се́верный по́люс; 2) се́вер; al ~ de к се́веру от, на се́вер от (*какого-л. пункта*); 3) се́верный ве́тер, норд; 4) Поля́рная звезда́; 5) цель, путь, направле́ние

norteada *f Ам.* пери́од си́льных се́верных ветро́в с дождём (*в тропической зоне*)

norteamerican||o, -a 1. *adj* 1) североамерика́нский; 2) америка́нский, относя́щийся к США; **2.** *m, f* 1) североамерика́н|ец, -ка; 2) америка́н|ец, -ка, жи́тель, -ница (уроже́н|ец, -ка) США

nortear 1. *vt* сохраня́ть се́верное направле́ние, ориенти́роваться на се́вер; **2.** *vi* 1) поду́ть с се́вера (*о ветре*); 2) *Ам.* дуть, налета́ть (*о северном ветре с дождём*); 3) *M.* заблуди́ться, потеря́ть ориенти́ровку

norteño 1. *adj* се́верный; **2.** *m* северя́нин, жи́тель (уроже́нец) се́верных провинций (*чаще в Испании*)

nórtico *adj* се́верный

nortino *adj, m Перу, Ч. см.* norteño

norueg||o, -a 1. *adj* норве́жский; **2.** *m, f* норве́ж|ец, -ка; **3.** *m* норве́жский язы́к

norueste *m см.* noroeste

nos 1. *pron pers* 1) (*безударная ф. вин. и дат. п. 1 л. мн. ч. от* nosotros) нас; нам; él nos ve он ви́дит нас; él nos lo dijo он нам э́то сказа́л; 2) *уст. см.* nosotros; 3) (N.) (*в речи высокопоставленных употр. вместо* yo) мы; **2.** *pron refl* (*1 л. мн. ч.*) себя́; себе́; nos miramos en el espejo мы смо́тримся (смо́трим на себя́) в зе́ркало

nosema *f* боле́знь, неду́г, заболева́ние

nosocomial *adj* больни́чный

nosocomio *m* больни́ца, лечебница, лазаре́т

nosocomo *m* 1) больни́чный врач; 2) брат милосе́рдия, санита́р

nosocrisis *f* кри́зис (*болезни*)

nosoemia *f мед.* заболева́ние кро́ви

nosogenia *f мед.* патогене́з

nosogénico, nosógeno *adj мед.* болезнетво́рный, патоге́нный

nosografía *f мед.* нозогра́фия, описа́ние боле́зней

nosología *f мед.* нозоло́гия, уче́ние о боле́знях

nosomántica *f* зна́харство, загова́ривание боле́зней

nosopoético *adj см.* nosogénico

nosotoxicosis *f мед.* аутоинтоксика́ция

nosotrofia *f мед.* 1) лече́бное пита́ние; 2) ухо́д за больны́ми

nosotr||os, -as *pron pers* (*ударная ф. 1 л. мн. ч. м. и ж. р.*) мы; ~ nos vamos, y tú te quedas мы ухо́дим, а ты остаёшься

nostalgia *f* ностальги́я, тоска́ по ро́дине (по бли́зким)

nostálgico *adj* 1) ностальги́ческий; тоскли́вый; 2) тоску́ющий

nosticismo *m философ.* гностици́зм

nóstico *философ.* **1.** *adj* относя́щийся к гностици́зму, гности́ческий; **2.** *m* гно́стик

nostramo *m* 1) *см.* nuestramo; 2) *мор.* бо́цман (*обращение*)

nota *f* 1) отме́тка, знак; 2) заме́тка (*на полях книги*); 3) примеча́ние, коммента́рий, сно́ска (*в книге*); 4) замеча́ние, порица́ние; 5) изве́стность, сла́ва; de ~ изве́стный, популя́рный; de mala ~ печа́льно изве́стный, по́льзующийся дурно́й сла́вой; 6) оце́нка, отме́тка, балл (*на экзамене*); 7) заме́тка, кра́ткая за́пись; tomar ~s де́лать заме́тки, запи́сывать; 8) *дип.* но́та; ~ verbal у́стная (вербальная) но́та; 9) *Ам.* газе́тная статья́; 10) *муз.* но́та; ◇ ~ **oficiosa** официа́льное сообще́ние (*в печати*); **digno de ~** досто́йный внима́ния; **caer en ~** вызыва́ть сплетни (кривото́лки)

notabilidad *f* 1) заме́тность, примеча́тельность; 2) значи́тельность, изве́стность; 3) знамени́тость, свети́ло

notable 1. *adj* 1) заме́тный, примеча́тельный, досто́йный внима́ния; 2) значи́тельный, выдаю́щийся; **2.** *m* 1) хорошо́ (*оценка на экзамене*); 2) *pl* имени́тые гра́ждане; почётные ли́ца (*города и т. п.*)

notablemente *adv* 1) заме́тно, значи́тельно; 2) бро́ско, необы́чно, оригина́льно

notación *f* 1) за́пись, заме́тки, анноти́рование; 2) *муз.* нота́ция, но́тное письмо́; 3) нота́ция, за́пись при по́мощи си́мволов, усло́вные обозначе́ния

notaje *m Ам.* жи́тель равни́ны

notar *vt* 1) отмеча́ть; 2) замеча́ть, обраща́ть внима́ние (*на что-л.*); hacerse ~ привлека́ть к себе́ внима́ние, обраща́ть на себя́ внима́ние; 3) де́лать заме́тки, анноти́ровать; 4) де́лать примеча́ния (*к тексту*); 5) диктова́ть; 6) писа́ть но́ты; 7) порица́ть, выгова́ривать (*кому-л. за что-л.*); ~**se** быть заме́тным

notaría *f* 1) нотариа́т, нотариа́льная конто́ра; 2) *см.* notariado **2**, 1

notariado 1. *adj* заве́ренный нота́риусом; **2.** *m* 1) профе́ссия (до́лжность) нота́риуса; 2) колле́гия нота́риусов

notarial *adj* 1) нотариа́льный; 2) *см.* notariado **1**

notariato *m см.* notariado **2**, **1**

notario *m* 1) нота́риус; 2) *уст.* секрета́рь, пи́сарь; ◇ ~ **mayor de los reinos** *ист.* мини́стр юсти́ции

noticia *f* 1) све́дение, сообще́ние, изве́стие; ~s de última hora после́дние изве́стия; ~ bomba сногсшиба́тельная но́вость, потряса́ющее изве́стие, сенса́ция; 2) *pl* поня́тия, представле́ния

noticiar *vt* сообща́ть, извеща́ть

noticiario *m* 1) изве́стия; 2) кинохро́ника, киножурна́л

noticiero 1. *adj* хроника́льный, хроникёрский, репортёрский; periódico ~ хроника́льная газе́та; информацио́нный бюллете́нь; **2.** *m* 1) репортёр, хроникёр; 2) распространи́тель слу́хов (новосте́й); сплетник

noticián *m разг.* ва́жная (потряса́ющая) но́вость, сногсшиба́тельное изве́стие, сенса́ция

noticioso *adj малоупотр.* 1) осведомлённый, све́дущий, зна́ющий; 2) эруди́рованный, образо́ванный; 3) *Ам.* информацио́нный

notificación *f* 1) извеще́ние, уведомле́ние; 2) сообще́ние, объявле́ние; 3) *дип., юр.* нотифика́ция; 4) *юр.* пове́стка

notificado *юр.* **1.** *adj* извещённый, уве́домленный; **2.** *m* сообще́ние, извеще́ние

notificar *vt* 1) сообща́ть, извеща́ть; 2) официа́льно ста́вить в изве́стность, доводи́ть до све́дения, информи́ровать

noto I *m* 1) юг; 2) ю́жный ве́тер, зюйд

noto II *adj* общеизве́стный

noto III *adj* внебра́чный, незаконнорождённый

notoriedad *f* 1) общеизве́стность; 2) изве́стность, сла́ва; 3) я́вность, очеви́дность

notorio 1. *adj* 1) общеизве́стный, публи́чный; 2) изве́стный, по́льзующийся изве́стностью; 3) я́вный, очеви́дный; **2.** *m Сал.* изве́стие

noúmeno *m филос.* ноу́мен

novación *f юр.* нова́ция, заме́на ста́рого обяза́тельства (соглаше́ния *и т. п.*) но́вым

novacha *f разг. шутл.* потряса́ющая но́вость

novachero *adj* па́дкий на сенса́ции

novador *m* нова́тор, революционе́р (*в науке и т. п.*)

noval *adj* 1) по́днятый (*о целинной земле*); tierra ~ новь, распа́ханная целина́, новина́; 2) цели́нный (*об урожае*)

novar *vt юр.* заменя́ть ста́рое обяза́тельство но́вым, производи́ть нова́цию

novatada *f* 1) насме́шка над новичко́м (*в школе и т. п.*); 2) про́мах по неопытности

novato 1. *adj* начина́ющий, но́венький (*в школе и т. п.*); неопытный; **2.** *m* 1) новичо́к; 2) *М.* дура́к

novator *m см.* novador

novecientos 1. *adj num* 1) девятьсо́т; 2) девятисо́тый; **2.** *m* (число́) девятьсо́т

novedad *f* 1) новизна́, но́вое; 2) нововведе́ние, но́вшество, новинка; 3) но́вость, изве́стие, но́вое све́дение; 4) переме́на, измене́ние (*в состоянии здоровья*); 5) *pl* новинки сезо́на, но́вые моде́ли, но́вые мо́ды; ◇ **sin** ~ без переме́н, всё та́к же, по-ста́рому, по-пре́жнему; **hacer** ~ а) поража́ть новизно́й (неожи́данностью); б) вводи́ть но́вшества

novedoso *adj* 1) но́вый, обновлённый, мо́дный; 2) *Ам. см.* novelesco; 3) *Арг., М., Ч.* па́дкий на сенса́ции; 4) *Арг., М., Ч.* стра́нный, необы́чный

novel 1. *adj* 1) начина́ющий, дебюти́рующий; 2) новоя́вленный, новоиспечённый; **2.** *m* новичо́к, дебюта́нт

novela *f* 1) рома́н, по́весть; ~ corta нове́лла; расска́з; ~ de aventuras приключе́нческий рома́н; ~ cíclica, ~-ciclo цикл рома́нов; ~ epistolar рома́н в пи́сьмах; ~ policíaca детекти́вный рома́н, детекти́в; 2) *малоупотр.* вы́мысел, вы́думка; 3) *уст.* но́вость, изве́стие

novelado *adj* в фо́рме рома́на

novelador *m см.* novelista

novelar 1. *vt* повествова́ть (*о чём-л.*), расска́зывать, излага́ть (*в форме романа*); **2.** *vi* 1) сочиня́ть (писа́ть) рома́н (по́весть); 2) расска́зывать ска́зки, сочиня́ть небыли́цы, фантази́ровать

novelear *vi* распространя́ть (разноси́ть) но́вости; сплетничать

novelería *f* 1) любо́вь к новизне́; любопы́тство; 2) увлече́ние рома́нами; 3) *собир.* рома́ны, по́вести; 4) *собир.* пусты́е слу́хи, вы́думки; болтовня́, вздор

novelero 1. *adj* 1) *малоупотр.* лю́бящий но́вости, любопы́тный; 2) непостоя́нный, изме́нчивый; **2.** *m* 1) люби́тель новосте́й; 2) распространи́тель слу́хов, сплетник

novelesc||o *adj* 1) относя́щийся к рома́ну (к по́вести); новеллисти́ческий, повествова́тельный, романи́ческий; género ~ жанр рома́на; literatura ~a повествова́тельная литерату́ра; 2) вы́мышленный; вообража́емый, фантасти́ческий; historia ~a вы́мышленная исто́рия; 3) увлека́тельный, интере́сный; невероя́тный; suceso ~ невероя́тный слу́чай, романти́ческое собы́тие; 4) мечта́тельный, сентимента́льный

novelista *com.* романи́ст, -ка

novelística *f редко* 1) иссле́дование о рома́не; 2) *собир.* рома́ны, беллетри́стика

novelístico *adj см.* novelesco 1

novelizar *vt см.* novelar 1

novelón *m* 1) непомерно растя́нутый рома́н; 2) дешёвый (плохо́й) рома́н; душераздира́ющий (душещипа́тельный) рома́н

novena *f*, **novenario** *m церк.* де́вять дней (*после смерти*)

noveno 1. *adj num* девя́тый; **2.** *m* девя́тая часть урожа́я, девяти́на (*налог, арендная плата*)

noventa 1. *adj num* 1) девяно́сто; 2) девяно́стый; año ~ девяно́стый год; **2.** *m* число́ девяно́сто

noventavo, noventeno *adj num* девяно́стый (*о части, доле*)

noventón *adj см.* nonagenario

novia *f* 1) подру́га, люби́мая де́вушка; 2) неве́ста; 3) новобра́чная; traje de ~ сва́дебное (подвене́чное) пла́тье; 4) *П.-Р. шутл.* ночно́й горшо́к; ◇ **pedir la** ~ сва́таться (*к кому-л.*), проси́ть чьей-л. руки́; **soplarle la** ~ **a uno** отби́ть неве́сту у кого́-л.

noviazgo *m* 1) обруче́ние, помо́лвка; 2) женихо́вство, уха́живание

noviciado *m* 1) по́слушничество; 2) дом, где живу́т по́слушники; по́слушнический ко́рпус; 3) *собир.* по́слушники, по́слушницы; 4) учени́чество, го́ды уче́ния

novicio *m* 1) по́слушник; 2) новичо́к, начина́ющий; 3) скро́мник, тихо́ня

noviembre *m* ноя́брь

noviera *f Ам.* непостоя́нная же́нщина (де́вушка), ве́трелица

noviero *Ц. Ам., М.* **1.** *adj* влю́бчивый, ве́треный; **2.** *m* ба́бник, ю́бочник, волоки́та

novilunar *adj* новолу́нный

novilunio *m* новолу́ние

novilla *f* тёлка

novillada *f* 1) *собир.* молодня́к, теля́та, бычки́; 2) корри́да молоды́х быко́в

novillaje *m Ч. см.* novillada 1

novillejo *m* телёнок, бычо́к

novillero *m* 1) ско́тник, уха́живающий за молодняко́м; теля́тник; 2) торе́ро, уча́ствующий в корри́де молоды́х быко́в; 3) теля́тник, хлев для теля́т; 4) вы́пас, отведённый для молодняка́; 5) прогу́льщик (*в школе*)

novillo *m* 1) телёнок, теля́к, бычо́к; ~ terzón *Ар.* трёхгодова́лый бычо́к, трёхле́ток; 2) *М., Ч.* молодо́й вол; 3) *pl см.* novillada 2; 4) *разг.* обма́нутый муж, рогоно́сец; 5) *Гват., П.-Р. см.* novio 2; ◇ **hacer** ~**s** *разг.* прогу́ливать (*уроки и т. п.*); **como un** ~ вспы́льчивый, раздражи́тельный

novio *m* 1) новобра́чный; viaje de ~s сва́дебное путеше́ствие; 2) жени́х; 3) возлю́бленный; покло́нник; ухажёр (*прост.*); 4) новичо́к, но́венький; ◇ **quedarse aderezada (compuesta) y sin** ~ *разг.* оста́ться на боба́х (с но́сом)

novísimo *adj* 1) нове́йший; 2) после́дний, неда́вний (*о событиях*)

novocaína *f* новокаи́н

noy *m Арг., Куба* катало́нец

noyó *m* минда́льный ликёр, минда́льная насто́йка

nú *m* антило́па гну

nubada, nubarrada *f* 1) ли́вень; 2) ма́сса, оби́лие (*чего-л.*)

nubarrón *m* больша́я чёрная ту́ча

nube *f* 1) о́блако, ту́ча; ~ de lluvia дождево́е о́блако; 2) ту́ча, рой, ста́я; 3) пятно́, замутне́ние (*на драгоценном камне*); 4) бельмо́; 5) *уст.* га́зовый плато́к; лёгкая наки́дка на го́лову; 6) *арго* плащ; ◇ ~ **de verano** а) ле́тний ли́вень; б) небольша́я неприя́тность, вре́менное затрудне́ние; ~**s de Magallanes** *астр.* Магелла́новы облака́; **descargar la** ~ а) разрази́ться ли́внем (*о туче*); б) изли́ть гнев, разрази́ться бра́нью; **estar (andar) por las** ~**s** а) вздорожа́ть; подскочи́ть, вздну́ться (*о цене*); б) разыгра́ться (*о стихии в море*); в) лезть в буты́лку; ло́паться со зло́сти, мета́ть гро́мы и мо́лнии; **levantar (subir) a (hasta) las** ~**s, poner en (sobre) las** ~**s** превозноси́ть до небе́с; **levantarse a las** ~**s** вознести́сь, возгорди́ться; **ponerse por las** ~**s** разъяри́ться; **remontarse a las** ~**s** быть напы́щенным (высокопа́рным); **subir a las** ~**s** вздорожа́ть; подскочи́ть, вздну́ться (*о цене*); **vivir en las** ~**s** вита́ть в облака́х; **como caído de las** ~**s** как с не́ба упа́л, как снег на го́лову

nubécula *f см.* nube 4

nubífero *adj поэт.* нагоня́ющий ту́чи (*о ветре*)

nubiforme *adj* в фо́рме о́блака

núbil *adj* возмужа́лый, вы́шедший из де́тского во́зраста, дости́гший полово́й зре́лости; на вы́данье (*о девушке*)

nubilidad *f* возмужа́лость, полова́я зре́лость

nubiloso *adj поэт. см.* nubloso

nublado 1. *adj* о́блачный, па́смурный; **2.** *m* 1) грозова́я ту́ча; 2) сплошна́я о́блачность; 3) гро́зное предзнаменова́ние; 4) мра́чный (угрю́мый) вид; 5) оби́лие, мно́жество, скопле́ние (*чего-л.*); 6) *арго* плащ; ◇ **descargar el** ~ а) разрази́ться дождём (гра́дом, сне́гом); б) разрази́ться проклятиями (бра́нью *и т. п.*)

nublar *vt* 1) затя́гивать облака́ми; завола́кивать ту́чами; 2) застила́ть взор; 3) омрача́ть (*радость*); 4) затмева́ть (*разум*); ~**se** 1) покрыва́ться (затя́гиваться) ту́чами (облака́ми); 2) мутне́ть (*о взгляде*)

nublazón *m Ам. см.* nublado **2**

nublo 1. *adj см.* nubloso; **2.** *m см.* nublado **2**

nubloso *adj* 1) о́блачный, покры́тый ту́чами; 2) неблагоприя́тный, предвеща́ющий несча́стье

nubosidad *f* о́блачность; па́смурность

nuboso *adj см.* nubloso 1

nuca *f* заты́лок; загри́вок (*прост.*)

nuciente *adj* вредоно́сный, зловре́дный

nucífero *adj бот.* орехопло́дный

nucir * *vt уст. см.* nocir

nuclear *adj физ.* я́дерный, armas ~es я́дерное ору́жие; energía ~ я́дерная эне́ргия

nucleario *adj биол.* я́дерный
nucleico *adj хим., биол.* нуклеи́новый
nucleiforme *adj* ядрови́дный, похо́жий на ядро́
nucleína *f хим.* нуклеи́новая кислота́
nucleínico *adj см.* nucleico
núcleo *m* 1) ядро́ (*ореха*); 2) ко́сточка (*плода*); 3) ядро́, су́щность; 4) сердцеви́на, центр; 5) *анат.* се́рое вещество́ (*мозга*); 6) *астр.* ядро́ (*кометы*); 7) *биол.* ядро́, кариоплазма; 8) *физ., хим.* ядро́; ~ atómico ядро́ а́тома, а́томное ядро́; ◇ ~ **de población** жило́й масси́в
nucleobranquiados, nucleobranquios *m pl зоол.* сли́зни
nucleoide, nucleoideo *adj* ядроподо́бный
nucléolo *m биол.* я́дрышко, нуклео́ль
nucleón *m физ.* нукло́н
nuco I *m Ч.* сова́ (*разновидность*); ◇ **cantarle a uno el** ~ до́лго наси́живаться в гостя́х
nuco II *adj Гонд.* 1) безро́гий, коротконо́гий; комо́лый; 2) короткопа́лый (*о человеке*); 3) коро́ткий (*о пальцах*)
nuche *m* 1) *Р. Пл.* о́вод; 2) *Кол.* ну́че (*личинка, проникающая под кожу животных*)
nudamente *adv* 1) обнажённо; 2) я́вно, откры́то
nudez *f* нагота́, обнажённость
nudillo *m* 1) суста́в (*пальца*); кость́ка (*разг.*); 2) пе́тля (*вязания*); 3) деревя́нная про́бка (*для забивания гвоздей в стену*)
nudismo *m* нуди́зм
nudista *com.* нуди́ст, -ка
nudo I *m* 1) у́зел, пе́тля; ~ ciego а) мёртвый у́зел; б) *Перу* двойно́й у́зел; ~ de cirujano двойно́й у́зел; ~ corredizo затяжно́й у́зел; ~ pampa *Экв.* у́зел, зарыва́емый в зе́млю (*на привязи скота*); hacer el ~ de la corbata завяза́ть га́лстук; 2) сучо́к (*в древесине*); 3) *бот.* у́зел куще́ния; 4) утолще́ние, ши́шка, наро́ст (*на кости*); 5) сочлене́ние, соедине́ние, связь; 6) *лит.* завя́зка; 7) основна́я тру́дность, ка́мень прет кнове́ния; 8) у́зы; el ~ del matrimonio бра́чные у́зы; 9) *Арг. см.* nudillo 1; 10) *мор.* у́зел (*единица скорости = 1,852 км в час*); 11) *мед. см.* nudosidad; ◇ ~ **gordiano** го́рдиев у́зел; ~ **de comunicaciones** тра́нспортный (железнодоро́жный) у́зел; ~ **de montaña** *Ч.* ярмо́; ~ **de tripas** о́стрые кише́чные ко́лики, кише́чная спа́зма; ~ **en la garganta** ком (комо́к) в го́рле; **dar (echar) otro** ~ **a la bolsa** не жела́ть раскоше́ливаться; **hacer un** ~ **en el pañuelo** завяза́ть узело́к на па́мять
nudo II *adj* го́лый, нагой, обнажённый
nudosidad *f мед.* узело́к, у́зел, затверде́ние
nudoso *adj* узлова́тый
nudrimento *m уст. см.* nutrimento
nuececilla *f* оре́шек
nuecero *m* торго́вец оре́хами
nuégado *m* 1) (*чаще pl*) нуга́; 2) оре́ховый торт (руле́т); 3) бето́н
nuera *f* неве́стка, сноха́, жена́ сы́на
nuestramo (= nuestro amo) *m* 1) хозя́ин, господи́н (*обращение*); 2) *арго* суде́бный пи́сарь; 3) *Ам. церк.* евхари́стия
nuestr||o *adj pron* наш; свой; ~a casa наш дом; cogimos ~as cosas мы взя́ли свои́ ве́щи; ◇ **lo** ~ на́ше; на́ше де́ло; **los** ~**s** на́ши, свои́ (*о родственниках, соратниках и т. п.*); ¡**ya es** ~**!** де́ло в шля́пе!
nueva *f* но́вость, изве́стие, весть; buena (mala) ~ до́брая (дурна́я) весть; ◇ **cogerle a uno de** ~**s** *разг.* огоро́шить, ошеломи́ть (*о неожиданном известии и т. п.*); **hacerse de** ~**s** притворя́ться, что впервы́е слы́шишь; притворя́ться удивлённым
nuevamente *adv* 1) вновь, за́ново, сы́знова; 2) неда́вно
nueve 1. *adj num* 1) де́вять; 2) девя́тый; número ~ девя́тый но́мер; но́мер де́вять; **2.** *m* 1) число́ де́вять, девя́тка; 2) девя́тка (*игральная карта*)
nuevo *adj* 1) но́вый; 2) начина́ющий, нео́пытный; 3) *Ам.* молодо́й (*о животных, растениях*); ◇ **de** ~ *loc. adv.* вновь, сно́ва; опя́ть
nue||z *f* 1) гре́цкий оре́х (*плод*); 2) *бот.* оре́х (*плод*); ~ de ciprés кипари́совая ши́шка; ~ de coco кокосовый оре́х; ~ de especie (moscada) мускатный оре́х; ~ de tierra земляно́й оре́х; ~ vómica рво́тный оре́х, чилибу́ха; 3) (*тж* ~ de Adán) *анат.* кады́к, ада́мово я́блоко; ◇ **apretar a uno la** ~ *разг.* задуши́ть, удави́ть; **cascarle a uno las** ~**ces** *разг.* а) вздуть, зада́ть трёпку; б) отде́лать (разде́лать) под оре́х, вы́бранить; **salirle a uno la** ~ **cocona** не уда́ться, сорва́ться (*о замыслах*); **volver las** ~**ces al cántaro** а) *разг.* начина́ть всё снача́ла; б) возвраща́ться к пре́жнему, восстана́вливать пре́жние отноше́ния
nueza *f бот.* брио́ния, переступе́нь
nugación *f* 1) глу́пость; 2) легкомы́слие, фриво́льность; 3) обма́н
nugatorio *adj* 1) обма́нчивый, невёрный, вводя́щий в заблужде́ние; 2) глу́пый; 3) легкомы́сленный
nuil *m Ч.* орхидея
nulidad *f* 1) недействи́тельность (*документа и т. п.*); 2) аннули́рованность; 3) неспосо́бность, непригодность (*к чему-л.*); 4) ничто́жество, ноль, пусто́е ме́сто (*о человеке*)
nulificación *f* 1) уничтоже́ние; 2) призна́ние недействи́тельным (*документа и т. п.*); 3) аннуля́ция, аннули́рование
nulificar *vt* 1) аннули́ровать; 2) подрыва́ть авторите́т, дискредити́ровать
nulípara *adj* бездетная (*о женщине*)
nulo *adj* 1) недействи́тельный (*о документе и т. п.*); 2) аннули́рованный; 3) неспосо́бный, никчёмный, непригодный (*о человеке*); 4) никако́й, ни оди́н
numen *m* 1) и́дол, божество́ (*язычников*); 2) вдохнове́ние
numerable *adj* 1) счисли́мый, исчисли́мый, счётный; 2) *лингв.* исчисля́емый
numeración *f* 1) нумера́ция; 2) счёт, счисле́ние; 3) *собир.* ци́фры; ~ arábiga ара́бские ци́фры; ~ romana ри́мские ци́фры; ~ decimal десяти́чная систе́ма счисле́ния
numerador *m* 1) *мат.* числи́тель; 2) нумера́тор
numeradora *f полигр.* пагини́рующая маши́на, пагина́тор
numeral 1. *adj* 1) числово́й, цифрово́й; 2) *лингв.* числи́тельный; adjetivo ~ числи́тельное (*в функции прилагательного*); nombre ~ числи́тельное (*в функции существительного*); **2.** *m лингв.* (и́мя) числи́тельное; ~ cardinal (ordinal) числи́тельное коли́чественное (поря́дковое)
numerar *vt* 1) счита́ть; 2) выража́ть в ци́фрах; 3) нумерова́ть
numerario 1. *adj* 1) счётный, цифрово́й; 2) чи́сленный; 3) шта́тный, постоя́нный (*о сотруднике*); catedrático ~ ордина́рный профе́ссор; **2.** *m* нали́чные (де́ньги)
numerata *adj*: ~ pecunia *юр.* нали́чные де́ньги
numerativo *adj* относя́щийся к счёту; слу́жащий для счёта, счётный
numéricamente *adv* 1) в числово́м отноше́нии (выраже́нии), чи́сленно; в ци́фрах; 2) индивидуа́льно
numéric||o *adj* 1) числово́й, цифрово́й; expresión ~a цифрово́е выраже́ние; 2) чи́сленный, коли́чественный
número *m* 1) число́; ~ compuesto *мат.* составно́е число́; ~ dígito *мат.* однозна́чное число́; ~ entero *мат.* це́лое число́; ~ fraccionario (quebrado) *мат.* дро́бное число́, дробь; ~ impar *мат.* нечётное число́; ~ par *мат.* чётное число́; ~ primero (primo, simple) *мат.* просто́е число́; 2) ци́фра; ~ arábigo ара́бская ци́фра; ~ llano (romano) ри́мская ци́фра; 3) число́, чи́сленность, коли́чество; 4) разря́д, катего́рия, число́; 5) но́мер; 6) но́мер (*программы, представления*); 7) метр, разме́р (*стиха*); 8) *лингв.* число́; ~ dual дво́йственное число́; ~ plural мно́жественное число́; ~ singular еди́нственное число́; ◇ ~ **atómico** *хим.* а́томный но́мер; ~ **cardinal** *лингв.* коли́чественное числи́тельное; ~ **cien** туале́т, убо́рная; ~ **fatídico** несчастли́вое число́; ~ **uno** *разг.* а) са́мый ва́жный, пе́рвый челове́к; б) *воен.* пе́рвый но́мер; **de** ~ а) действи́тельный (*о члене комиссии и т. п. с фиксированным числом участников*); académico de ~ действи́тельный член акаде́мии; б) обыкнове́нный, ордина́рный; **sin** ~ бесчи́сленный, многочи́сленный, без счёта; **en** ~ **de** в коли́честве; **entre (en) el** ~ **de** в числе́, среди́; **hacer** ~ а) прису́тствовать (находи́ться) где́-л. (то́лько) для ме́бели; б) умножа́ть (увели́чивать) число́; быть в числе́; **llenar el** ~ заполня́ть, дополня́ть
numerosidad *f* 1) многочи́сленность; 2) мно́жество, толпа́ (*людей*); 3) ритми́чность, благозву́чность
numeros||o *adj* 1) многочи́сленный, большо́й (*по числу*); familia ~a больша́я семья́; 2) многолю́дный; concurrencia ~a многолю́дное собра́ние; 3) ритми́чный, разме́ренный (*о речи*)
numisma *f* моне́та (*коллекционная*)
numismática *f* нумизма́тика
numismático 1. *adj* нумизмати́ческий; **2.** *m* нумизма́т
nunca *adv* 1) никогда́; ~ jamás, ~ por siempre *П.-Р.*, ~ por ~ *Перу* никогда́, никогда́ в жи́зни; ~ más никогда́ бо́льше; 2) (*в прямом и косвенном вопросе*) когда́-либо, когда́-нибудь; ¿has visto ~ cosa igual? ты ви́дел когда́-нибудь что́-либо подо́бное?; no sé si he estado ~ aquí не зна́ю, быва́л ли я здесь когда́-либо
nunciatura *f* 1) до́лжность (зва́ние) ну́нция; 2) дом (резиде́нция) ну́нция
nuncio *m* 1) посла́нец; 2) (*тж* ~ apostólico) ну́нций, па́пский посо́л; 3) ве́стник, предве́стник
nuncupatorio *adj* завеща́тельный, да́рственный
nupcial *adj* сва́дебный; cortejo ~ сва́дебный корте́ж
nupcialidad *f* стати́стика браков

nupcias *f pl* сва́дьба, бракосочета́ние; брак; segundas ~ втори́чный (второ́й) брак (*вдовца, вдовы*)

nuqueada *f Арг.* подзаты́льник, уда́р по ше́е

nutación *f астр.* нута́ция

nutra, nutria *f* ну́трия, вы́дра

nutricio *adj книжн.* 1) *см.* nutritivo; 2) корми́щий, добыва́ющий пропита́ние (*для кого-л.*)

nutrición *f* 1) пита́ние, кормле́ние; 2) насыще́ние

nutrido *adj* 1) оби́льный, многочи́сленный; 2) изоби́лующий, насы́щенный (*чем-л.*); estudio ~ de datos иссле́дование, изоби́лующее факти́ческими да́нными; ◇ **bien (mal)** ~ упи́танный (истощённый)

nutriente, nutrimental *adj см.* nutritivo

nutrimento, nutrimiento *m* 1) *см.* nutrición; 2) пи́ща; 3) сти́мул, подде́ржка (*моральная*)

nutrir *vt* 1) (*тж vr*) пита́ть(ся), корми́ть(ся); 2) пита́ть, подде́рживать; 3) (de) наполня́ть, насыща́ть (*чем-л.*)

nutritividad *f* пита́тельность

nutritivo *adj* пита́тельный, содержа́щий пита́тельные вещества́

nutriz *f см* nodriza

Ñ

Ñ, ñ *f 17-я буква испанского алфавита* э́нье

ña I *f Ам.* госпожа́, до́нья, сеньо́ра (*при обращении к немолодой женщине*)

ña II *f Экв.* де́вушка

ñaca *f см.* ñaco

ñacaniná *f Арг., Бол., Пар.* ньякани́на (*крупная ядовитая змея*)

ñácara *f Ц. Ам. см.* ñángara

ñaco *m Ч.* сла́дкая ка́ша (*из пшеничной или кукурузной муки*)

ñacundá *m Р. Пл.* ньякунда́ (*ночная птица*)

ñacurutú *m Р. Пл.* сова́ (*разновидность*)

ñachi *m Ч.*, **ñachí** *m Ам.* ньячи́ (*соус из овечьей крови и специй*); ◇ **sacar** ~ **a uno** *разг.* расква́сить нос кому́-л.

ñadi *m Ч.* боло́тце, тряси́на

ñafas *f pl Сал.* насме́шки

ñafiar *vt Вен.*, **ñafitear** *vt П.-Р.* вороваться

ñafrar *vt арго* прясть

ñagaza *f* 1) *охот.* мано́к; 2) прима́нка

ñaiqui *m Ч.* дома́шняя ко́шка

ñamar *vt Дом. Р., Кол., П.-Р. прост.* звать, подзыва́ть

ñamcú *m Ч.* карто́фель (*местная разновидность*)

ñame *m* 1) *бот.* ямс, инья́м; 2) *Ам.* маха́на, грома́дина; 3) *Ам.* ножи́ца, ла́па; 4) *Куба* дуби́на, у́валень

ñamiñami *m Куба* еда́

ñanacas *f pl Бол.* пожи́тки, барахло́, хлам

ñandú *m* нанду́ (*американский страус*)

ñandubay *m Ам.* ньяндуба́й (*дерево семейства мимозовых с твёрдой древесиной*)

ñanga 1. *adv Кол.* напра́сно, бесполе́зно, зря; **2.** *f* 1) *Экв.* ма́лость, ме́лочь, пустя́к; 2) *Ц. Ам.* заболо́ченная низи́на; 3) *К.-Р.* гнило́е боло́то; ◇ **a la** ~ *loc. adv. Ч.* небре́жно, ко́е-ка́к; **echar (la)** ~ *К.-Р.* куса́ть; **lo mismo es** ~ **que nange** *Куба* одно́ и то́ же; что в лоб, что по́ лбу

ñangada *f Ц. Ам.* 1) уку́с; 2) глу́пый (га́дкий) посту́пок

ñangado *adj Куба* 1) сла́бый; не́мощный; хи́лый; 2) кривоно́гий; 3) с заплета́ющимися нога́ми

ñangañanga: a la ~ *loc. adv. Ч.* безала́берно, ко́е-ка́к

ñángara *f Гонд.* я́зва; сса́дина

ñango *adj* 1) *Ам.* нело́вкий, неуклю́жий; 2) *П.-Р.* глу́пый, тупо́й; 3) *П.-Р.* ме́лочный, приди́рчивый; 4) *М.* то́щий, анеми́чный; 5) *Ч.* коротконо́гий (*о птице*); 6) *П.-Р. см.* ñangado 2

ñangotado *adj П.-Р.* 1) раболе́пный, льсти́вый; 2) лени́вый

ñangotarse 1) *Кол., П.-Р.* приседа́ть на ко́рточки; 2) *П.-Р.* па́дать ду́хом, пуга́ться

ñangue *m Куба бот.* дурма́н

ñanguería *f П.-Р.* 1) глу́пость, идиоти́зм; 2) шу́тка, насме́шка

ñaña *f* 1) *П.-Р., Ч.* ня́ня; корми́лица; 2) *Арг., Ч.* ста́ршая сестра́; люби́мица дете́й; 3) *Ц. Ам.* испражне́ния, кал

ñañacas *f pl Бол.* ве́щи, скарб, пожи́тки

ñañara *f Куба* 1) шрам, след (*укуса и т. п.*); 2) насеко́мое, бука́шка

ñañaro *adj Сал.* 1) затёкший, онеме́вший; 2) *см.* ñoño 1

ñañería *f Экв.* бли́зость, дру́жба, прия́тельство

ñañigo *ист.* **1.** *adj Куба* принадлежа́щий к та́йному негритя́нскому о́бществу; **2.** *m pl* ньяни́ги (*тайная негритянская организация на Кубе*)

ñaño 1. *adj* 1) *Кол., Пан.* избало́ванный, изне́женный; 2) *Ю. Ам.* бли́зкий, закады́чный (*о друге*); 3) *Перу, Ч.* бестолко́вый; **2.** *m* 1) *Арг., Ч.* ста́рший брат; 2) *Ю. Ам.* дура́к, приду́рок

ñapa *f* 1) *Ам.* приба́вка, похо́д (*товара*); 2) *Ам.* надба́вка, чаевы́е; 3) *М.* кра́жа; ◇ **de** ~ *Вен., П.-Р.* вдоба́вок, кро́ме того́; **ni de** ~ *Вен., П.-Р.* ни за что́

ñapango *m Кол.* мула́т, мети́с

ñapar *vt Ам.* 1) отпуска́ть това́р с похо́дом; 2) дава́ть чаевы́е

ñapear *vi* 1) *П.-Р.* проси́ть доба́вки; 2) *Кол., М.* красть, ворова́ть

ñapindá *m Р. Пл.* ньяпинда́ (*жёлтая колючая акация*)

ñapo *m Ч.* камы́ш (*используемый для плетения корзин*)

ñapunta *f Ч.* низкоро́слый бамбу́к

ñaque *m* 1) ку́ча хла́ма, барахло́; 2) па́ра бродя́чих комедиа́нтов (клоу́нов)

ñarra *adj Экв.* малю́сенький (*о человеке, животном*)

ñarras *f pl Ам.* взя́тки, незако́нные дохо́ды; ◇ **a** ~ *loc. adv. Сал.* с трудо́м, тяжело́

ñarros *m pl Сал.* хи́трости, уло́вки

ñaruso *adj, m Экв.* рябо́й

ñata *f* 1) (*чаще pl*) *Ам.* нос; 2) *Перу шутл.* смерть, безно́сая

ñatear *vi Кол.* гнуса́вить

ñato *adj* 1) *Ам.* курно́сый (*часто как ласковое обращение*); 2) *Ам.* кривоно́сый, с уро́дливым но́сом; 3) *Арг.* уро́дливый, безобра́зный; 4) *Кол.* гнуса́вый; 5) *Арг.* незначи́тельный, несуще́ственный

ñatoco, ñatucho *adj Ч. см.* ñato 1

ñau *звукоподр. Ам.* мя́у

ñauar *vi Ч.* мяу́кать

ñaucas: en tiempo de ~ *Ч.* не́когда, давны́м-давно́

ñauído *m Ч.* мяу́канье

ñauñau *m разг. Куба* чудо́вище, людое́д, бу́ка (*которым пугают детей*)

ñaupa *com. Арг.* 1) стар|ика́н, -у́ха; 2) старомо́дный челове́к

ñaupas: en tiempo de ~ *loc. adv. Ам.* не́когда, давны́м-давно́

ñausa *adj Перу* слепо́й

ñeca *f Куба* тума́к

ñecla *Ч.* **1.** *f* бума́жный змей; **2.** *interj ирон.* ничего́!, напро́тив!

ñecle *adj Арг., Ч.* 1) косогла́зый; 2) подслепова́тый; 3) криво́й

ñeco *m Экв.* уда́р кулако́м

ñemeo *m Вен. прост.* 1) незако́нный за́работок, спекуля́ция; 2) при́работок

ñenday *m Р. Пл.* зелёный попуга́й

ñengo, ñengue *adj* 1) *М.* сла́бый, вя́лый, рахити́чный; 2) *П.-Р.* глу́пый, идио́тский

ñenguere *m Вен.* выпь

ñeñe 1. *adj П.-Р. см.* ñengue; **2.** *Гонд.* испражне́ния

ñeque I *Ам.* **1.** *adj* си́льный, кре́пкий; напо́ристый; **2.** *m* си́ла; эне́ргия; сме́лость

ñeque II *m* 1) *Ал.; Экв.* щелчо́к (*обычно по голове*); 2) *Ц. Ам., М.* оплеу́ха, пощёчина; 3) *pl Экв.* кулаки́

ñequiza *f Экв.* потасо́вка, сва́лка

ñero *Гват., Кол.* **1.** *adj* дру́жеский; **2.** *m* дружо́к; ко́реш (*прост.*)

ñervado *adj прост.* 1) жи́листый; 2) кре́пкий

ñervo *m прост.* 1) нерв; 2) сухожи́лие

ñervoso *adj прост.* 1) не́рвный; 2) жи́листый

ñica *f Перу* ма́лость, ка́пля (*чего-л.*)

ñifla *f* пустя́к, безде́лица

¡ñifle! *interj Ч. разг.* нет!, ничего́ подо́бного!; ни за что́!

ñilbo *m Ч.* 1) тря́пка, лоску́т; 2) лохмо́тья; 3) кусо́к солони́ны (колбасы́ *и т. п.*), вы́вешенный на со́лнце

ñinga *f* 1) *Куба, Пан.* испражне́ния, кал; 2) *Куба* га́дость, па́кость; 3) *Вен., Дом. Р.* ма́лость, ка́пля (*чего-л.*); ◇ **¡vete a la** ~**!** пошёл ты к чёрту!, держи́ карма́н ши́ре!

ñiño *m Экв.* господи́н, хозя́ин (*обращение негра к белому*)

ñipa *f Ч.* убо́рная; ну́жник

ñipar *vi Ч. прост.* испражня́ться

ñique *m Ц. Ам.* уда́р кулако́м

ñiquiñaque *m разг.* 1) барахло́; 2) подо́нок; отре́бье

ñire *m Ч.* бук (*разновидность*)

ñisca *f Ам. см.* ñizca

ñisñil *m Ч. бот.* рого́з широколи́стный

ñivo *m Ч.* ко́жица (кора́) лека́рственных расте́ний

ñizca *f* 1) *Ам.* кусо́чек, обло́мок, обры́вок; 2) *Ц. Ам., Кол.* экскреме́нты

ño *m Ам. прост.* господи́н, дон, сеньо́р (*обращение*)

ñoca *f Кол.* тре́щина (*в полу, плите и т. п.*)

ñoclo *m* ме́лкое ани́совое печёнье

ñoco 1. *adj Ам.* 1) однору́кий; 2) беспа́лый, без па́льца; **2.** *m Ч.* уда́р кулако́м

ñocoi, ñocoy *m Ч.* ме́лкий камы́ш

ñocha *f Ч.* ньо́ча (*волокнистое растение семейства бромелиевых*)

ñola *f* 1) *Гват., Кол. см.* ñizca 2; 2) *Гват., Гонд. см.* ñángara

ñon *m Куба* хвасту́н, бахва́л

ñonchi *adj Ч.* 1) неизме́нный; 2) вя́лый; перезре́лый (*о плодах*)

ñongareto *adj см.* ñongo 4
ñongarse *Кол.* 1) подверну́ть но́гу; 2) сади́ться на ко́рточки, приседа́ть
ñongo *adj* 1) *Вен.* сквёрный, парши́вый; 2) *Куба, Ч. разг.* глу́пый; лени́вый; вя́лый; 3) *Куба* вы́живший из ума́; престаре́лый; 4) *Вен., Кол.* испо́рченный, повреждённый
ñongotarse *Кол. см.* ñongarse 1
ñonguera *f Ч.* лень; вя́лость
ñonqui *m Ч.* ове́чья шку́ра, овчи́на (*для постели*)
ñoña *f Ч.* испражне́ния; ◇ **sacarle a uno la ~** изби́ть, излупи́ть
ñoñería *f* 1) глу́пость; простоду́шие; 2) малоду́шный посту́пок; 3) *Дом. Р., П.-Р.* ла́ска, баловство́
ñoñez *f* 1) малоду́шие; 2) недалёкость, ограни́ченность; 3) неизя́щность
ñoñi *m Кол.* пустя́к, ме́лочь
ñoño *adj* 1) *разг.* малоду́шный, ро́бкий, боязли́вый; 2) недалёкий, ограни́ченный; 3) *уст.*; *Ю. Ам.* слабоу́мный, впа́вший в де́тство; 4) безвку́сный, неизя́щный (*о предмете*); 5) *Дом. Р., Перу, П.-Р.* капри́зный, избало́ванный
ñopo *adj* 1) *Кол.* приплю́снутый (*о носе*), курно́сый; 2) *Пан.* светловоло́сый, бе́лый
ñoqui *m Арг.*, *Ч.* хле́бец (*из жареной муки и картофеля*)
ñor *m Ам.* сеньо́р, господи́н, дон (*обращение*)
ñora I *f Ам.* сеньо́ра, госпожа́, до́нья (*обраще́ние*)
ñora II *f Мурс.* но́рия, водока́чка
ñora III *f Мурс.* го́рький пе́рец
ñoringo *m Куба разг.* папильо́тка, бигуди́
ñu *m* антило́па гну
ñuco *adj Гонд.* 1) безро́гий, комо́лый; 2) короткопа́лый, беспа́лый; 3) не укра́шенный, без прикра́с
ñucurutu *m Ам.* сова́, фи́лин
ñudillo *m* 1) суста́в (*пальца*); 2) пе́тля (*вязания*)
ñudo *m* у́зел; ◇ **al ~** *loc. adv. Арг., Бол., Ур.* напра́сно, бесполе́зно
ñudoso *adj* узлова́тый
ñufla *com. Ч.* пустя́к, ерунда́
ñuño *f Перу, Экв.* корми́лица
ñuridito *adj Кол.* сла́бый, хи́лый
ñurumí *m Пар.* муравье́д
ñuscar *vt Кол.* мо́рщить, собира́ть в скла́дки
ñusnar *vt Арг.* 1) красть; 2) уха́живать (*за женщиной*); соблазня́ть, совраща́ть
ñutir *vt Кол.* выгова́ривать (*кому-л.*), брани́ть (*кого-л.*), ворча́ть (*на кого-л.*)
ñuto *adj Кол., Перу, Экв.* мо́лотый, размо́лотый

O

O, o *f 18-я буква испанского алфавита* o
o I *conj* и́ли; ли́бо (*перед словами, начинающимися с* o *или* ho *принимает форму* u); tarde o temprano ра́но и́ли по́здно; o... o и́ли... и́ли; ли́бо... ли́бо; ir o solo o acompañado пойти́ ли́бо одному́, ли́бо в сопровожде́нии; uno u otro ли́бо то, ли́бо друго́е; *между цифрами пишется с ударением*: 20 ó 30 personas два́дцать или три́дцать челове́к
¡o! II *interj уст. см.* oh
oasis *m* 1) о́азис; 2) споко́йное ме́сто, островóк благоде́нствия; отдохнове́ние, успокое́ние; 3) о́тдых, переды́шка; 4) прибе́жище (*разг.*)
obaudición *f* 1) осль́шка; 2) обмо́лвка
obcecación *f* 1) ослепле́ние; 2) ослепле́ние, затме́ние, умопомраче́ние
obcecadamente *adv* поко́рно, ра́бски, сле́по
obcecado *adj* ослеплённый, в ослепле́нии, в затме́нии ума́
obcecamiento *m см.* obcecación
obcecar, obcegar *vt уст.* 1) ослепля́ть, лиша́ть зре́ния; 2) ослепля́ть, слепи́ть глаза́; 3) ослепля́ть, затмева́ть ра́зум; **~se** 1) осле́пнуть, потеря́ть зре́ние; 2) быть в ослепле́нии, потеря́ть ра́зум
obducción *f* 1) укры́тие, покрыва́ние; 2) *мед.* аутопси́я
obduración *f* 1) упо́рство, насто́йчивость; 2) упря́мство
obedecedor *adj* послу́шный, поко́рный
obedecer 1. *vt* слу́шаться, повинова́ться; подчиня́ться; ~ las leyes повинова́ться зако́нам; ~ las instrucciones сле́довать указа́ниям; ~ al timón *мор.* слу́шаться руля́ (*о корабле*); **2.** *vi* 1) (а) отзыва́ться, реаги́ровать (*на что-л.*); 2) име́ть причи́ной; явля́ться результа́том
obedecimiento *m* послуша́ние, повинове́ние
obediencia *f* 1) послуша́ние, повинове́ние; поко́рность; ~ ciega слепо́е повинове́ние; dar (prestar) la ~ a uno подчиня́ться (повинова́ться) кому́-л.; faltar a la ~ не слу́шаться, не повинова́ться; 2) *рел.* предписа́ние; разреше́ние; наставле́ние; ◇ **a la ~** к ва́шим услу́гам; слу́шаюсь
obediencial *adj* по́слушнический
obediente *adj* 1) послу́шный, поко́рный; 2) пода́тливый
obelar *vt* де́лать отме́тки (*на полях*)
obeliscal *adj* относя́щийся к обели́ску
obelisco, obelo *m* 1) обели́ск; 2) *уст.* заме́тка (поме́тка) на поля́х (*книги*)
obencadura *f мор.* ва́нты, бакшта́ги
obenque *m* 1) *мор.* ва́нтина, бакшта́г; 2) *Дом. Р.* зева́ка, зри́тель (*при игре*)
obenquiar *vt Дом. Р.* смотре́ть, гляде́ть
obertura *f муз.* увертю́ра
obesidad *f* ту́чность, ожире́ние
obesífugo *adj* спосо́бствующий похуде́нию
obesígeno *adj* спосо́бствующий ожире́нию
obeso *adj* ту́чный, то́лстый; доро́дный
obfuscación *f см.* ofuscamiento
óbice *m см.* obstáculo 1
obispado *m* 1) епископа́т, епи́скопство (*сан*); 2) епа́рхия
obispal *adj* епи́скопский; епископа́льный
obispalía *f* 1) епа́рхия; 2) резиде́нция епи́скопа
obispar *vi* получи́ть сан епи́скопа, стать епи́скопом
obispillo *m* 1) ма́льчик, облачённый в епи́скопское одея́ние (*на церковном празднике*); 2) кровяна́я колбаса́; 3) гу́зка (*у птицы*)
obispo *m* 1) епи́скоп; архиере́й; 2) *см.* obispillo 2; 3) *арго* пету́х; ◇ **trabajar para el ~** *разг.* рабо́тать на чужо́го дя́дю
óbito *m* смерть, кончина
obitorio *m* морг
obituario *m* 1) кни́га в прихо́дской це́ркви (*для регистрации смерти и погребения*); 2) *Вен. разг.* смерть, кончи́на; 3) *Перу* отде́л извеще́ний (объявле́ний) о сме́рти (*в газете*)
objeción *f* 1) возраже́ние; замеча́ние; 2) порица́ние, осужде́ние
objetable *adj* вызыва́ющий возраже́ние, спо́рный
objetar *vt* возража́ть; no tener nada que ~ не име́ть никаки́х возраже́ний
objetivación *f* объектива́ция
objetivar *vt филос.* объективи́ровать
objetividad *f* объекти́вность
objetivismo *m* объективи́зм
objetiv||o 1. *adj* 1) объекти́вный, беспристра́стный; 2) *филос.* объекти́вный, реа́льный; realidad ~a объекти́вная реа́льность; 3) *лингв.* объе́ктный, объекти́вный; **2.** *m* 1) цель, наме́рение; tener por ~ име́ть це́лью; cubrir (cumplir) los ~s вы́полнить поста́вленные зада́чи; 2) *воен.* цель, объе́кт; 3) *физ., фото* объекти́в
objeto *m* 1) предме́т, вещь; *pl* ве́щи, принадле́жности; ~s de uso personal ли́чные ве́щи; ~s de escritorio канцеля́рские принадле́жности; 2) объе́кт, предме́т, цель; el ~ de su preocupación предме́т его́ забо́т; ser el ~ de burlas (de ataques) быть мише́нью для насме́шек (напа́док); 3) те́ма, предме́т; el ~ del discurso те́ма докла́да; 4) цель, наме́рение; al (con el) ~ de verle жела́я повида́ться с ним; perseguir el ~ преследовать цель; tener por ~ име́ть це́лью; proponerse un ~ поста́вить себе́ цель; 5) *филос.* объе́кт; 6) *лингв.* дополне́ние, объе́кт; ◇ **sin ~** а) бесце́льно; б) без по́льзы, напра́сно
oblación *f рел.* жертвоприноше́ние
oblada *f церк.* пожертвование це́ркви в па́мять об усо́пшем
oblaminoso *adj* нетле́нный
oblar *vt Арг.* плати́ть, распла́чиваться
oblata *f церк.* 1) прича́стие (*вино и облатка*); 2) де́ньги на богослуже́бные ну́жды
oblativo *adj церк.* же́ртвенный
oblato *церк.* **1.** *adj* отказа́вшийся от иму́щества в по́льзу це́ркви (*при поступлении в монастырь*); **2.** *m* 1) мона́х, черне́ц; 2) слу́жка (*в церкви, монастыре*); 3) солда́т-инвали́д при монастыре́; 4) член религио́зного о́рдена
oblea *f* 1) *церк.* обла́тка; просфора́, просви́ра; 2) *разг.* то́щий челове́к, то́щее живо́тное; quedarse como una ~ исхуда́ть, отоща́ть; 3) *фарм.* обла́тка; 4) ва́фля; 5) *Ч.* ма́рка (*почтовая*); 6) то́нкий ло́мтик (*сыра, хлеба*)
obleado *adj* в ви́де обла́тки
obleera *f церк.* дарохрани́тельница
obleero *m* продаве́ц ва́фель
oblicuamente *adv* 1) ко́со, кри́во; 2) под косы́м угло́м; накло́нно; на́искось; 3) ко́свенно; 4) укло́нчиво
oblicuangular, oblicuángulo *adj мат.* косоуго́льный
oblicuar 1. *vt* ста́вить (помеща́ть) ко́со (накло́нно); **2.** *vi воен.* дви́гаться по диагона́ли
oblicuidad *f* 1) косо́е направле́ние; 2) накло́нное положе́ние
oblicuo *adj* 1) косо́й, накло́нный; 2) око́льный; 3) *мат.* косо́й; косоуго́льный; 4) *лингв.* ко́свенный (*о падеже*); 5) *воен.* накло́нный; косоприце́льный (*об огне*)
obligación *f* 1) обя́занность, долг; atender sus obligaciones выполня́ть свои́ обя́занности; estar en la ~ de hacer una cosa быть обя́занным сде́лать что́-л.;

correr obligaciones a uno быть в долгу́ пе́ред ке́м-л.; быть обя́занным кому́-л.; 2) обяза́тельство; cumplir sus obligaciones выполня́ть свои́ обяза́тельства; imponer obligaciones накла́дывать обяза́тельства; 3) контра́кт; 4) *pl* семе́йные обя́занности; 5) *pl* иждиве́нцы (*чьи-л.*); 6) долгово́е обяза́тельство; 7) облига́ция

obligacionista *com.* держа́тель облига́ций

obligadamente *adv* 1) по обя́занности; 2) обяза́тельно, в обяза́тельном поря́дке

obligado 1. *adj* необходи́мый; **2.** *m* 1) поставщи́к; снабже́нец; 2) *муз.* облига́то

obligar *vt* 1) заставля́ть, принужда́ть, вынужда́ть; обя́зывать; ~ a firmar una cosa заста́вить подписа́ть что́-л.; 2) обя́зывать (*о законе*); 3) обя́зывать (*одолжениями, услугой*); 4) с трудо́м втиска́ть, впи́хивать (*разг.*); puedo meterme estos zapatos, pero obligándolos я могу́ наде́ть э́ти ту́фли, но с трудо́м; 5) *Бол., Ч.* пить вино́ из одного́ бока́ла (*с кем-л.*); ~**se** обя́зываться, брать на себя́ обяза́тельство

obligativo *adj* 1) *см.* obligatorio; 2) *лингв.* каузати́вный

obligatoriamente *adv* обяза́тельно; в обяза́тельном поря́дке

obligatoriedad *f* обяза́тельность

obligatorio *adj* обяза́тельный, принуди́тельный; servicio ~ во́инская пови́нность

obliteración *f мед.* заку́порка (*сосудов*); зараще́ние, облитера́ция (*каналов и т. п.*)

obliterador *adj мед.* облитери́рующий

obliterar *vt* 1) гаси́ть (*почтовые марки*); 2) (*тж vr*) *мед.* заку́поривать (-ся) (о *сосудах*)

oblongo *adj* 1) продолгова́тый, вы́тянутый; 2) эллипти́ческий

obmutescencia *f мед.* поте́ря го́лоса

obnoxio *adj уст.* подве́рженный опа́сностям (невзго́дам)

obnubilación *f см.* ofuscamiento

obnubilar *vt см.* obscurecer 1

oboe *m муз.* 1) гобо́й; 2) гобои́ст

oboísta *com.* гобои́ст, -ка

óbolo *m* 1) обо́л (*мера веса и мелкая монета в древней Греции*); 2) вклад, ле́пта; aportar su ~ внести́ свой вклад (ле́пту)

obra *f* 1) труд, рабо́та, де́ло; де́ятельность; ~ pública обще́ственные рабо́ты; 2) посту́пок, де́йствие, деяние; buena ~, ~ de caridad (de misericordia), ~ piadosa благодея́ние; 3) произведе́ние, труд, творе́ние, созда́ние; ~ de manos ручна́я рабо́та; ~ maestra шедёвр; ~ literaria литерату́рное произведе́ние; ~s completas по́лное собра́ние сочине́ний; ~ teatral (de teatro) театра́льная пье́са; ~ dramática драмати́ческое произведе́ние; ~ de magia пье́са-ска́зка; 4) строи́тельство, строи́тельные рабо́ты, стро́йка; en ~s стро́ящийся; ~s de restauración реставрацио́нные рабо́ты; 5) ремо́нт (*здания, квартиры*); hacer ~s де́лать ремо́нт (*в доме*); 6) постро́йка, строе́ние, сооруже́ние; ~ alta adicional *мор.* па́лубные надстро́йки; ~ hidráulica (hidrotécnica) гидротехни́ческое сооруже́ние; 7) зада́ние (*рабочему, ремесленнику*); 8) организа́ция (*культурная, благотворительная*); ~ social благотвори́тельный фонд (*учреждённый кем-л.*); ◇ ~ **benéfica** а) благотвори́тельность; б) благотвори́тельная организа́ция; ~ **muerta** а) *мор.* надво́дная часть ко́рпуса су́дна; б) *Ч.* отде́лочные рабо́ты, вну́тренняя отде́лка зда́ния; ~ **pía** а) благотвори́тельный фонд (*учреждённый кем-л.*); б) *разг.* благотвори́тельность; ~ **prima** а) о́бувь, сде́ланная на зака́з; б) великоле́пное, выдаю́щееся произведе́ние; ~ **viva** а) *мор.* подво́дная часть ко́рпуса су́дна; б) добродете́льный посту́пок, до́брое де́ло; ~ **de El Escorial** *разг.* нескончаемая рабо́та; ~ **de romanos** а) огро́мный труд; б) класси́ческий образе́ц; **por** ~ **de** *loc. prep.* путём (посре́дством) чего́-л., благодаря́ чему́-л.; ~ **de...** о́коло, приблизи́тельно; ~ de dos horas о́коло двух часо́в; **alzar de** ~ прекраща́ть рабо́ту; **hacer mala** ~ приноси́ть вред, наноси́ть ущёрб; **maltratar de** ~ оскорби́ть де́йствием, нанести́ побои́; **meter (poner) por** ~ **una cosa** осуществи́ть, соверши́ть; заверши́ть что́-л.; **tomar una** ~ брать на себя́ труд; ¡**esto es** ~ **tuya!** э́то твоя́ рабо́та!; **ni** ~ **buena, ni palabra mala** одни́ (краси́вые) слова́; мно́го слов и ма́ло де́ла; то́лку как от козла́ молока́; ~ **del común,** ~ **de ningún** *посл.* ≅ у семи́ ня́нек дитя́ без глазу; ~ **empezada, medio acabada** *погов.* лиха́ беда́ нача́ло; ¡**(ya) es** ~! ну и работёнка!

obrada *f* 1) дневна́я но́рма (*пахаря*); 2) обра́да (*мера пахотной земли в ряде провинций Испании*)

obradera *f Гват., Кол., Пан.* поно́с

obradero *adj* работя́щий

obrador 1. *adj* де́йствующий, рабо́тающий; **2.** *m* 1) рабо́тник; 2) мастерска́я, ателье́

obraje *m* 1) произво́дство, изготовле́ние, вы́работка; 2) мастерска́я, фа́брика (*ткацкая*); 3) *Арг.* лесозаготови́тельное предприя́тие; 4) *ист.* трудова́я пови́нность (*для индейцев*); 5) *М.* мясна́я ла́вка

obrajería *f Бол.* склад лесоматериа́лов

obrajero *m* 1) деся́тник, бригади́р (*на строительных работах*); 2) *Арг.* владе́лец лесозаготови́тельного предприя́тия; 3) *Бол.* реме́сленник

obrar 1. *vt* де́лать, производи́ть; **2.** *vi* 1) де́йствовать, поступа́ть; ~ con arreglo a la conciencia поступа́ть по со́вести; 2) де́йствовать; дава́ть результа́т; la medicina ya ha obrado лека́рство уже́ подействовало; 3) стро́ить, производи́ть строи́тельные рабо́ты; pensamos ~ este verano мы заду́мали стро́иться э́тим ле́том; 4) де́йствовать (*о желудке*); испражня́ться; 5) быть, находи́ться, име́ться; su carta del día 12 obra en mi poder *офиц.* я получи́л ва́ше письмо́ от 12-го числа́

obreja *f* безде́лица, пустя́к

obrejuela *f* безделу́шка, ме́лочь, пустячо́к

obrepción *f юр.* искаже́ние фа́ктов

obrepticiamente *adv* обма́нным путём

obrepticio *adj юр.* достига́емый обма́нным путём

obrerada *f собир.* рабо́чие, рабо́чий коллекти́в

obrería *f* 1) до́лжность рабо́чего; 2) ре́нта (*на строительство церкви*)

obrerismo *m* 1) рабо́чие, трудя́щиеся, рабо́чий класс; 2) рабо́чее движе́ние

obrerista 1. *adj* рабо́чий, выража́ющий интере́сы рабо́чего кла́сса (*о движении и т. п.*); **2.** *m* защи́тник прав рабо́чих; де́ятель рабо́чего движе́ния

obrer||o 1. *adj* 1) рабо́чий; clase ~a рабо́чий класс; movimiento ~ рабо́чее движе́ние; 2) рабо́чий (*о пчеле*); **2.** *m* 1) рабо́чий, рабо́тник; ~ industrial промы́шленный рабо́чий; ~ agrícola сельскохозя́йственный рабо́чий; ~ de choque уда́рник (*в СССР*); ~ de villa ка́менщик; 2) *экон.* производи́тель; 3) ста́роста (*церкви, общины*)

obrizo *adj* черво́нный (*о золоте*)

obscenidad *f* 1) непристо́йность, неприли́чие; порногра́фия; 2) скверносло́вие; decir ~es скверносло́вить

obsceno *adj* 1) непристо́йный, неприли́чный; порнографи́ческий; 2) нецензу́рный, бра́нный

obscuración *f см.* obscuridad

obscuramente *adv* 1) посре́дственно, неблестя́ще; 2) уединённо; в неизве́стности, в безве́стности; vivir ~ жить в неизве́стности (вдали́ от о́бщества)

obscurantismo *m* обскурантизм; мракобе́сие

obscurantista 1. *adj* обскура́нтский, обскурантисти́стский; **2.** *com.* обскура́нт; мракобе́с

obscurecer * 1. *vt* 1) затемня́ть; лиша́ть све́та; 2) затмева́ть, превосходи́ть; 3) затмева́ть, помрача́ть рассу́док; 4) нея́сно выража́ть (*мысли*); затемня́ть (*смысл*); 5) *жив.* класть те́ни, оттеня́ть; растушёвывать; **2.** *vi* смерка́ться, темне́ть; вечере́ть; ~**se** 1) завола́киваться ту́чами, темне́ть; el cielo se ha obscurecido не́бо заволокло́ ту́чами; 2) темне́ть (*в глазах*); 3) исчеза́ть, пропада́ть (*о чём-л.*)

obscurecimiento *m* 1) затемне́ние; 2) потемне́ние

obscuridad *f* 1) темнота́, мрак, потёмки; 2) темнота́, неве́жество; 3) безвы́ходное положе́ние, беспросве́тность; 4) скро́мное положе́ние в о́бществе; 5) нея́сность, нечёткость, тума́нность; 6) неизве́стность, отсу́тствие све́дений

obscur||o 1. *adj* 1) тёмный; la noche ~a тёмная ночь; está (hace) ~ темно́; 2) тёмный (*о цвете*); gris ~ тёмно-се́рый; 3) о́блачный, хму́рый, су́мрачный (*о дне, небе*); 4) тёмный, нея́сный, непоня́тный; 5) тёмный, подозри́тельный; опа́сный; un asunto ~ тёмное де́ло; 6) нея́сный, неопределённый; 7) скро́мный; незна́тный, ни́зкого происхожде́ния; безве́стный; **2.** *m жив.* тень; ~ mayor густа́я тень; ◇ **a** ~**as** *loc. adv.* а) в потёмках, в темноте́; б) в неве́дении; в) вслепу́ю, о́щупью

obsecración *f* про́сьба, мольба́

obsecrar *vt* моли́ть, умоля́ть

obsecuencia *f* 1) любе́зность; 2) снисходи́тельность; 3) поко́рность, послуша́ние

obsecuente *adj* 1) любе́зный; 2) снисходи́тельный; 3) поко́рный, послу́шный

obseder *vt* неотсту́пно преследовать (*о мысли и т. п.*)

obsediar *vt уст. воен.* осажда́ть

obsequiador, obsequiante *m* дари́тель

obsequiar *vt* 1) (con) дари́ть, ода́ривать; 2) угоща́ть, по́тчевать (*чем-л.*); 3) уха́живать (*за кем-л.*), любе́зничать (*с кем-л.*)

obsequias *f pl уст.* 1) по́хороны; погребе́ние; 2) *церк.* отпева́ние

obsequio *m* 1) пода́рок; дар; 2) угоще́ние; по́тчевание; 3) уха́живание, любе́зности

obsequiosidad *f* 1) ще́дрость, широта́; 2) любе́зность, услу́жливость

obsequioso *adj* 1) щéдрый; 2) любéзный; галáнтный

observable *adj* вúдимый, замéтный; наблюдáемый

observación *f* 1) наблюдéние; tener a uno bajo ~ держáть кого́-л. под наблюдéнием; 2) осмóтр, обслéдование; ~ médica медицúнский осмóтр; 3) соблюдéние, выполнéние; 4) замечáние; возражéние

observador 1. *adj* наблюдáтельный; **2.** *m* 1) наблюдáтель; 2) обозревáтель (*газет, радио*)

observancia *f* 1) соблюдéние, выполнéние; la ~ de las leyes соблюдéние закóнов; 2) уважéние, почтéние; ◇ **poner en** ~ следúть за исполнéнием чего́-л.

observante *adj* исполнúтельный

observar *vt* 1) наблюдáть, вестú наблюдéние; ~ el curso de los acontecimientos следúть за хóдом событий; 2) замечáть, примечáть; 3) дéлать замечáние; выговáривать (*разг.*); 4) соблюдáть, выполнять; ~ la disciplina соблюдáть дисциплúну; ~ las leyes соблюдáть (блюстú) закóны; ~**se** наблюдáться, отмечáться

observatorio *m* 1) обсерватóрия; 2) *воен.* наблюдáтельный пункт

obsesión *f* 1) одержúмость; 2) навя́зчивая идéя, мáния

obsesionar *vt* завладевáть (*кем-л.*), преслéдовать (*о мысли, идее, желании*); ~**se** (con) вбúть себé в гóлову (*что-л.*)

obsesivo 1. *adj* неотступный, навя́зчивый, неотвя́зный (*о мысли, идее, желании*); **2.** *m* манья́к, одержúмый

obseso *adj* одержúмый

obsidiana *f мин.* обсидиáн

obsidional *adj воен.* осáдный

obsolescencia *f* 1) *мед.* устареváние; атрофúя; 2) *эк.* обесцéнение

obsoleto *adj* устарéвший, вы́шедший из употреблéния

obstaculización *f* препя́тствование, создáние препя́тствий (затруднéний)

obstaculizar *vt* затруднять, тормозúть; препя́тствовать, создавáть препя́тствия

obstáculo *m* препя́тствие, помéха; ~ invencible непреодолúмое препя́тствие; apartar (eliminar) ~s устранúть препя́тствия; superar (vencer) ~s преодолéть препя́тствия

obstancia *f уст. см.* objeción

obstante: no ~ тем не мéнее; несмотря́ на э́то

obstar *vi* 1) мешáть, препя́тствовать (*чему-л.*); 2) противорéчить (*чему-л.*); идтú вразрéз (*с чем-л.*)

obstetrical *adj см.* obstétrico

obstetricia *f* акушéрство

obstétrico *adj* акушéрский

obstinación *f* упря́мство; упóрство, настóйчивость

obstinado *adj* упóрный, настóйчивый; упря́мый; estar ~ упóрствовать; упря́миться

obstinarse (en) упря́миться; упóрствовать, настáивать на своём; ~ en negar una cosa упóрно отрицáть что́-либо

obstrucción *f* 1) препя́тствие, прегрáда; 2) обструкция; 3) *мед.* закýпорка, непроходúмость; ~ intestinal непроходúмость кишéчника; 4) *воен.* препя́тствие, загражде́ние

obstruccionar *vt* 1) *см.* obstruir; 2) проводúть полúтику обструкции

obstruccionismo *m* обструкционúзм

obstruccionista 1. *adj* обструкцио́нный, обструкционúстский; **2.** *com.* обструкционúст, -ка

obstructivo *adj* препя́тствующий, создающий препя́тствия

obstructor 1. *adj* мешáющий, препя́тствующий, затрудня́ющий; **2.** *m* протúвник (*чего-л.*)

obstruir * *vt* 1) загорáживать, перегорáживать; загромождáть; 2) препя́тствовать, мешáть; 3) *мед.* вызывáть закýпорку; засоря́ть; ~**se** *мед.* закýпориваться; засоря́ться

obstruyente *adj см.* obstructivo

obtemperar *vt* 1) соглашáться, уступáть; 2) повиновáться, слýшаться

obtención *f* получéние, достижéние (*чего-л.*)

obtener * *vt* 1) добивáться, получáть; достигáть; ~ resultados добúться результáтов; ~ la mayoría de los votos получúть большинствó голосóв; 2) получáть, извлекáть (*вещество*)

obtenible *adj* достижúмый

obtentor 1. *adj* получáющий (*что-л.*); владéющий (*чем-л.*); **2.** *m* владéлец

obtestación *f ритор.* кля́твенное завéрение

obturación *f* 1) закýпоривание, задéлка; 2) *тех.* обтюрáция

obturador *m* 1) *фото* затвóр; 2) *тех.* обтюрáтор; 3) *воен.* замóк; затвóр

obturar *vt* 1) закрывáть, задéлывать, закýпоривать; 2) *тех.* обтюрúровать

obtusangular, obtusángulo *adj мат.* тупоугóльный

obtusería, obtusidad, obtusión *f* тýпость, тупоýмие

obtuso *adj* 1) тупóй, затýпленный, затупúвшийся; 2) тупóй, тупоýмный, тупоголóвый; 3) *мат.* тупóй; ángulo ~ тупóйýгол

obué *m см.* oboe

obús *m* 1) *воен.* гáубица; ~ automóvil (autopropulsado) самохóдная гáубица; 2) *воен.* снаря́д (*крупнокалиберный*); 3) *тех.* нúппель

obvención *f* (*чаще pl*) прúработок, побóчные дохóды

obvencional *adj* побóчный (*о доходах*)

obviar *vt* 1) препя́тствовать, мешáть (*чему-л.*); 2) обходúть (*препятствия*), избегáть (*чего-л.*)

obvio *adj* очевúдный, я́вный, я́сный

obyecto *уст.* **1.** *adj* препя́тствующий, мешáющий; **2.** *m* возражéние, рéплика

oca *f* 1) гусь; гусы́ня; 2) óка, гусёк (*игра*)

ocal 1. *adj* 1) вкýсный, сóчный (*о фруктах*); 2) *Сал.* крýпный, ядрёный (*об орехах*); **2.** *m Ам.* эвкалúпт

ocarín *m Ам.*, **ocarina** *f* окарúна (*муз. инструмент*)

ocasión *f* 1) слýчай; стечéние обстоя́тельств; случáйность; en algunas ocasiones иногдá; buena ~ удóбный слýчай, благоприя́тный момéнт; mala ~ неудóбное врéмя, неудáчный момéнт; aprovechar la ~ испóльзовать удóбный слýчай; dejar (escapar, desperdiciar, perder) la ~ упустúть слýчай; mostrársele (ofrecérsele, presentársele, salirle) a uno una ~ предстáвиться (*о случае*); darle (brindarle) la ~ a uno предостáвить кому́-л. возмóжность (удóбный случай); 2) пóвод, предлóг; dar ~ para quejas дать пóвод для жáлоб; tomar la ~ воспóльзоваться предлóгом; 3) опáсность, риск; 4) *уст.* физúческий недостáток; ◇ **con** ~ **de** а) по слýчаю; б) во врéмя чего́-л.; **de** ~ по слýчаю (*приобретён-ный*); **asir (coger) la** ~ **por los pelos** не упустúть слýчай; **la** ~ **la pintan calva** *погов.* ≅ ловú слýчай, не упускáй момéнт; **la** ~ **hace al ladrón** *посл.* не вводú вóра в грех

ocasionable *adj* 1) предоставля́ющий пóвод (слýчай); 2) возмóжный, вероя́тный

ocasionadamente *adv* по слýчаю

ocasionado *adj* 1) беспокóйный; несдéржанный; вздóрный; 2) рискóванный; 3) *уст.* с изъя́ном

ocasionador 1. *adj* вызывáющий, причиня́ющий; **2.** *m* винóвник

ocasional *adj* 1) слýжащий причúной (пóводом); 2) случáйный, непредвúденный; un encuentro ~ случáйная встрéча; 3) случáйный, нерегуля́рный; ingresos ~es нерегуля́рные дохóды; 4) *лингв.* окказионáльный

ocasionalismo *m лингв.* окказионалúзм

ocasionalmente *adv* 1) случáйно; 2) по слýчаю

ocasionar *vt* 1) вызывáть, причиня́ть, быть причúной; ~ la risa вы́звать смех; ~ una desgracia принестú несчáстье; 2) подвергáть опáсности (рúску), рисковáть (*чем-л.*); 3) побуждáть, толкáть (*на что-л.*); провоцúровать (*что-л.*)

ocaso *m* 1) захóд (закáт) сóлнца; 2) зáпад; 3) упáдок, закáт; marchar a su ~ клонúться к закáту, быть в упáдке

occidental *adj* зáпадный

occidentalidad *f* западноевропéйский óбраз жúзни (мышлéния *и т. п.*)

occidente *m* 1) зáпад; a ~ на зáпад, с зáпадной стороны́; 2) (O.) Зáпад, зáпадные стрáны

occiduo *adj* заходя́щий, закáтный

occipital *adj* заты́лочный

occipucio *m* заты́лок

occisión *f* убúйство, насúльственная смерть

occiso *adj* убúтый

oceánico *adj* океáнский, океанúческий

océano *m* 1) океáн; 2) мнóжество, мóре (*чего-л.*); 3) небольша́я прогýлочная я́хта

oceanografía *f* океанографúя

oceanográfico *adj* океанографúческий

oceanógrafo *m* океанóграф

oceanología *f см.* oceanografía

ocelario *adj* пятнúстый, в глазкáх (*о шкуре животных*)

ocelo *m зоол.* 1) оцéлий, простóй глаз (*насекомых*); 2) глазóк, кружóк (*на крыльях насекомых, птиц; на шкуре животных*)

ocelote *m зоол.* оцелóт

ocenoso *adj* зловóнный

ociar 1. *vt* отвлекáть от рабóты; развлекáть; **2.** *vi* (*тж* ~se) безде́льничать, предавáться прáздности

ocio *m* 1) прáздность, безде́лье; vivir en el ~ жить в прáздности; 2) досýг, свобóдное врéмя; en los ratos de ~ в часы́ досýга; 3) *pl* любúмое занятие

¡ocío! *interj К.-Р., Ч. см.* ox

ociosamente *adv* 1) прáздно, без дéла; 2) напрáсно, бесполéзно; 3) зря, без нужды́

ociosear *vi Ам.* безде́льничать

ociosidad *f* 1) безде́лье, прáздность; 2) *pl* безде́льничанье, ничегонедéлание; ◇ **la** ~ **es madre de (todos) los vicios** *посл.* прáздность — мать всех порóков

ocios||o *adj* 1) прáздный, досýжий; 2) ненýжный, бесполéзный, безде́йствующий; 3) пустóй, бесплóдный; palabras ~as пусты́е словá

ociosón *adj Экв.* лени́вый, пра́здный
ocla, ocle *f Ист.* во́доросль
ocluir * *vt мед.* блоки́ровать
oclusión *f* 1) *мед.* блоки́рование; смыка́ние; 2) *лингв.* смы́чка; 3) *физ.* абсо́рбция (*газа*)
oclusivo *adj* 1) *мед.* блоки́рующий; 2) *лингв.* смы́чный, окклюзи́вный
ocoles *m pl* око́лесы (*индейцы в Аргентине*)
oconal *m Перу* боло́то
ocopetate *m М.* па́поротник (*разновидность*)
ocosial *m Перу* боло́тистое ме́сто, тряси́на
ocotal *m М.* сосно́вый лес
ocote *m М.* око́те (*мексиканская сосна*)
ocotera *f М. см.* ocotal
ocotero *adj М.* скло́чный
ocotito *m М.* скло́чник, скандали́ст
ocozoal *m М.* окозоа́л (*гремучая змея*)
ocráceo *adj* бле́дно-жёлтый
ocre *m* о́хра; color ~ цвет о́хры, жёлто-кра́сный цвет
ocrea *f уст.* по́ножи
ocreáceo *adj* 1) о́христый; 2) жёлто-кра́сный, цве́та о́хры; 2) *см.* ocráceo
ocrocloro *adj* жёлто-зелёный
ocroso *adj* о́христый
octacorde *adj муз.* восьмистру́нный
octaédrico *adj мат.* восьмигра́нный, в фо́рме восьмигра́нника
octaedro *m мат.* восьмигра́нник, окта́эдр
octagonal *adj см.* octogonal
octágono *adj m см.* octógono
octangular *adj см.* octógono 1
octano *m хим.* окта́н
octanol *m хим.* октано́л; акри́ловые спирты́
octava *f* 1) *лит.* восьмисти́шие, окта́ва; 2) *муз.* окта́ва
octavar *vi муз.* брать окта́ву
octavario *m* во́семь дней, восьмидне́вка
octavear *vi см.* octavar
octaviar *vi см.* octavar
octavilla *f* 1) *полигр.* восьма́я часть листа́; 2) *лит.* восьмисти́шие; 3) листо́вка; прокла́мация; 4) гита́ра с шестью́ стальны́ми стру́нами
octavín *m* ма́ленькая фле́йта
octavo 1. *adj num* восьмо́й; **2.** *m* 1) восьма́я часть (*чего-л.*); 2) *полигр.* восьма́я до́ля листа́; en ~ в восьму́ю до́лю листа́, ин-окта́во (*о формате книги и т. п.*)
octeto *m муз.* окте́т
octogenario 1. *adj* восьмидесятиле́тний (*о человеке*); **2.** *m* восьмидесятиле́тний стари́к
octogésimo 1. *adj num* восьмидеся́тый; **2.** *m* восьмидеся́тая часть
octogonal *adj мат.* восьмиуго́льный
octógono *мат.* **1.** *adj* восьмиуго́льный; **2.** *m* восьмиуго́льник
octonario *adj лит.* восьмисто́пный, восьмисло́жный
octópodo *m зоол.* осьмино́г
octosilábico *adj лингв.* восьмисло́жный
octosílabo 1. *adj см.* octosilábico; **2.** *m лит.* восьмисло́жник
octóstilo *adj архит.* восьмиколо́нный
octubre *m* октя́брь
óctuple *adj* восьмери́чный, восьмикра́тный
octuplicar *vt* увели́чивать в во́семь раз
óctuplo *adj см.* óctuple
ocular 1. *adj* 1) глазно́й, окуля́рный; зри́тельный; nervio ~ зри́тельный нерв; 2) *уст.* очеви́дный; testigo ~ очеви́дец; **2.** *m* окуля́р
ocularmente *adv* зри́тельно
oculista 1. *adj* глазно́й; **2.** *com.* глазно́й врач, окули́ст; глазно́й хиру́рг
oculística *f см.* oftalmología
ocultación *f* 1) пря́тание, скрыва́ние, укрыва́тельство; 2) *астр.* затме́ние (*звезды, планеты*); 3) *юр.* сокры́тие иму́щества (*с целью неуплаты налогов*)
ocultador *adj* скрыва́ющий, укрыва́ющий
ocultamente *adv* 1) скры́тно, та́йно; 2) незаме́тно, втихомо́лку
ocultar *vt* 1) пря́тать, скрыва́ть, укрыва́ть (*тж перен.*); ~ miedo скрыва́ть страх; 2) ута́ивать (*что-л.*), ума́лчивать (*о чём-л.*); ~ la verdad ута́ивать (скрыва́ть) пра́вду; ~**se** пря́таться, скрыва́ться
ocultis: de ~ *loc. adv. разг.* тайко́м, укра́дкой; незаме́тно
ocultismo *m* оккульти́зм
ocultista 1. *adj* окку́льтный; **2.** *m* 1) маг; чароде́й; 2) оккульти́ст
oculto *adj* 1) скры́тый, спря́танный; 2) скры́тый, та́йный, сокрове́нный; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) инко́гнито; б) та́йно, секре́тно; **en** ~ *loc. adv.* та́йно, скры́тно, секре́тно
ocupación *f* 1) заня́тие (*действие*); 2) *воен.* оккупа́ция; 3) заня́тие, рабо́та; до́лжность; 4) *ритор.* антиципа́ция; ◇ **dar** ~ а) дать рабо́ту (заня́тие); б) дать пи́щу, рабо́ту (*уму, воображению*)
ocupacionista *adj* оккупацио́нный
ocupada *adj* бере́менная
ocupador 1. *adj* захва́тывающий, оккупи́рующий; **2.** *m* захва́тчик, оккупа́нт
ocupante *m* захва́тчик, оккупа́нт
ocupar *vt* 1) занима́ть (*место и т. п.*); 2) занима́ть, захва́тывать; оккупи́ровать; 3) занима́ть (*пост, должность*); 4) занима́ть; дава́ть (поруча́ть) рабо́ту (зада́ние); 5) занима́ть, отнима́ть (*время*); ~ toda la mañana заня́ть всё у́тро; 6) занима́ть (*кого-л.*), привлека́ть (чьё-л.) внима́ние; ~**se** (de, en) занима́ться (*чем-л.*), рабо́тать (*над чем-л.*); ~ de política занима́ться поли́тикой; ~ en el dibujo (en dibujar) занима́ться рисова́нием
ocurrencia *f* 1) слу́чай, собы́тие, происше́ствие; 2) внеза́пная (неожи́данная) мысль; 3) уда́чное (ме́ткое) сло́во (выраже́ние); остро́та; ◇ **¡qué** ~**!** что за неле́пая идея!, что за неле́пость!
ocurrente *adj* остроу́мный, нахо́дчивый; изобрета́тельный
ocurrir *vi* 1) происходи́ть, случа́ться, име́ть ме́сто; ¿qué ocurre aquí? что́ здесь происхо́дит ¿qué le ha ocurrido? что́ с ним случи́лось? por lo que pueda ~ на вся́кий слу́чай; 2) *уст.* выходи́ть навстре́чу; 3) опережа́ть, предвосхища́ть; 4) явля́ться, приходи́ть (*куда-л.*); 5) обраща́ться (*в суд*); 6) совпада́ть (*о церковных праздниках*); ~**se** приходи́ть в го́лову (*о мысли и т. п.*)
ocurso *m* 1) *уст.* стече́ние наро́да; 2) *М.* па́мять
ochar 1. *vi Арг.* ла́ять; **2.** *vt* 1) *Ч.* выслежи́вать; 2) *Ч.* провоци́ровать, вызыва́ть (*на что-л.*); толка́ть (*на что-либо*)
ochava *f* восьма́я часть
ochavado *adj* восьмигра́нный
ochavar *vt* 1) придава́ть фо́рму восьмигра́нника; 2) среза́ть у́гол, ска́шивать
ochavo 1. *adj num уст. см.* octavo 1; **2.** *m* 1) очáво (*старинная медная монета в Испании*); 2) ме́дная моне́та, ме́лочь; no vale un ~ гроша́ ло́маного не сто́ит
ochavón *m Куба* мети́с (*потомок белого и квартеронки или квартерона и белой*)
ochenta 1. *adj num* 1) во́семьдесят; 2) восьмидеся́тый; **2.** *m* (число́) во́семьдесят
ochental, ochentanario, ochentañal *adj, m уст. см.* octogenario
ochentavo *adj, m см.* octogésimo
ochenteno *adj num см.* octogésimo 1
ochentón *adj, m разг. см.* octogenario
¡ochi! *interj Кол.* вон!, пошли́! (*отпугивание свиней*)
ochido *m Арг.* лай
ocho 1. *adj num* 1) во́семь; 2) восьмо́й; el ~ de agosto восьмо́е а́вгуста; **2.** 1) (число́) во́семь; 2) восьмёрка (*тж карт.*); 3) *Куба* фигу́ра та́нца; ◇ **dar (echar) a uno con los ~s y los nueves** *разг.* пробра́ть кого́-л., сказа́ть па́ру тёплых слов кому́-л.
ochocentismo *m* девятна́дцатый век (*в искусстве*)
ochocentista 1. *adj* относя́щийся к девятна́дцатому ве́ку; **2.** *m* худо́жник (писа́тель) девятна́дцатого ве́ка
ochocientos 1. *adj num* 1) восемьсо́т; 2) восьмисо́тый; **2.** *m* 1) (число́) восемьсо́т; 2) девятна́дцатый век (*в искусстве, моде*)
ochote *m* 1) *pl Ал.* ме́дные де́ньги; 2) ба́скский мужско́й хор
oda *f лит.* о́да
odalisca *f* одали́ска
odiable *adj см.* odioso
odiador 1. *adj* ненави́дящий; **2.** *m* ненави́стник
odiar *vt* 1) ненави́деть; ~ mortalmente смерте́льно ненави́деть; 2) *Ч. см.* odiosear; ~**se** ненави́деть друг, дру́га
odible *adj см.* odioso
odio *m* 1) не́нависть; ~ mortal смерте́льная не́нависть; tener ~ a (contra, hacia, por) uno, una cosa ненави́деть кого́-что́-л.; sentir ~ пита́ть не́нависть; 2) *Ч.* надое́дливость, назо́йливость
odiosamente *adv* 1) отврати́тельно, ме́рзко; 2) с не́навистью
odiosear *vt Перу, Ч.* надоеда́ть, докуча́ть; утомля́ть
odiosidad *f* 1) не́нависть, отвраще́ние; 2) омерзе́ние; одио́зность; 3) *Ам.* раздраже́ние
odioso *adj* 1) ненави́стный, омерзи́тельный; одио́зный; un tiempo ~ отврати́тельная (сквёрная) пого́да; 2) *Ам.* надое́дливый, утоми́тельный; 3) *юр.* противозако́нный
odisea *f* одиссе́я, мыта́рства; скита́ния
odómetro *m* 1) шагоме́р; 2) таксо́метр
odontalgia *f мед.* зубна́я боль, одонталги́я
odóntico *adj мед.* зубно́й
odontología *f мед.* одонтоло́гия
odontológico *adj мед.* одонтологи́ческий
odontólogo *m* одонто́лог, зубно́й врач
odor *m* за́пах
odoración *f см.* olfacción
odorante *adj* паху́чий, души́стый, арома́тный
odorífero, odorífico *adj см.* odorante

odotaquímetro *m* спидо́метр
odre *m* 1) бурдю́к, мех (*для вина, масла*); 2) *разг.* забулды́га, пьянчу́га, ви́нная бо́чка; 3) *муз. уст.* волы́нка
odrería *f* 1) бурдю́чная мастерска́я; 2) ла́вка, где продаю́т бурдюки́; торго́вля бурдюка́ми
odrero 1. *m* 1) бурдю́чный ма́стер; 2) торго́вец бурдюка́ми; **2.** *adj Сал.* гря́зный, неопря́тный
odrina *f* 1) мех, бурдю́к (*из бычьей кожи*); 2) *разг.* пьянчу́га, забулды́га; ◇ **está hecho una** ~ у него́ ку́ча боле́зней, он сплошна́я боля́чка
oersted, oerstedio *m физ.* эрсте́д
oes *m pl* о́хи, а́хи; о́ханье, а́ханье
oeste *m* 1) за́пад; вест; al ~ на за́пад; с за́падной стороны́; 2) за́падный ве́тер
ofendedor *adj, m см.* ofensor
ofendente *adj см.* ofensor
ofender *vt* 1) поврежда́ть; ра́нить, 2) (*тж vr*) обижа́ть(ся), оскорбля́ть(ся); 3) раздража́ть; коро́бить
ofendido *adj* оби́женный, оскорблённый; darse por ~, mostrarse ~ выка́зывать свою́ оби́ду
ofensa *f* оби́да, оскорбле́ние; hacer (inferir, infligir) ~ нанести́ оскорбле́ние, оскорби́ть
ofensión *f* 1) вред, ущёрб; 2) оби́да, оскорбле́ние
ofensiva *f* наступле́ние, ата́ка (*тж перен.*); desatar (desencadenar) una ~ нача́ть наступле́ние; pasar a la ~ перейти́ в наступле́ние; ◇ **tomar la** ~ а) перейти́ в наступле́ние, атакова́ть; б) взять инициати́ву в свои́ ру́ки
ofensivo 1. *adj* 1) оби́дный, оскорби́тельный; 2) *воен.* наступа́тельный; **2.** *m* наступа́тельное ору́жие
ofensor 1. *adj* оби́дный, оскорби́тельный; **2.** *m* оби́дчик, оскорби́тель
oferente *adj* предлага́ющий, предоставля́ющий
oferta *f* 1) дар, подноше́ние, приноше́ние; 2) обеща́ние; cumplir su ~ вы́полнить обеща́ние; 3) предложе́ние; hacer una ~ сде́лать предложе́ние; 4) *ком.* предложе́ние, офе́рт(а); la demanda y la ~ спрос и предложе́ние
ofertar *vt прост. см.* ofrecer
ofertorio *m церк.* предложе́ние даро́в, ана́фора
office *m* буфе́тная, кладова́я (*при кухне*)
offset *m полигр.* офсе́т
oficial 1. *adj* официа́льный; служе́бный; disposición ~ официа́льное распоряже́ние; nombramiento ~ официа́льное назначе́ние; visita ~ официа́льный визи́т; de un modo ~ официа́льно; **2.** *m* 1) офице́р; ~ general генера́л; адмира́л; ~ subalterno мла́дший офице́р; ~ superior ста́рший офице́р; ~ de derrota *мор.* шту́рман; ~ en activo ка́дровый офице́р; ~ de reserva офице́р запа́са; 2) слу́жащий, чино́вник; ~ de aduanas тамо́женный чино́вник; ~ mayor нача́льник (*канцелярии, конторы*); 3) сове́тник аюнтамье́нто (*в должности рехидора или алькальда*); 4) *церк.* прови́зор; 5) реме́сленник, мастерово́й; 6) учени́к ма́стера, подмасте́рье; 7) пала́ч; 8) мясни́к; ◇ **ser buen** ~ быть ма́стером своего́ де́ла
oficiala *f* 1) слу́жащая; 2) рабо́тница; мастери́ца; 3) секрета́рша
oficialada *f Арг., Ч. см.* oficialidad
oficialía *f* 1) чино́вничество, слу́жащие; 2) до́лжность чино́вника; 3) *ист.* зва́ние ма́стера
oficialidad *f* 1) официа́льность, официа́льный хара́ктер (*чего-л.*); 2) офице́рский соста́в, офице́ры, офице́рство; кома́ндный соста́в
oficialismo *m Арг.* прави́тельство, чле́ны прави́тельства; руково́дство пра́вящей па́ртии
oficialista *com. Арг.* член прави́тельства (руково́дства пра́вящей па́ртии)
oficialización *f* прида́ние официа́льного хара́ктера (*чему-л.*)
oficializar 1. *vt* 1) придава́ть официа́льный хара́ктер (*чему-л.*); 2) направля́ть по официа́льному ру́слу; **2.** *vi* исполня́ть свои́ обя́занности (*о служащем*)
oficialmente *adv* 1) официа́льно; 2) с официа́льного разреше́ния
oficiante *m* свяще́нник, слу́жащий ме́ссу
oficiar 1. *vt* 1) официа́льно сообща́ть (*что-л.*); 2) отправля́ть (соверша́ть) богослуже́ние; **2.** *vi разг.* де́йствовать в ка́честве кого́-л.; ~ de mediador выступа́ть посре́дником
oficina *f* 1) конто́ра, канцеля́рия; бюро́, учрежде́ние; ~ pública госуда́рственное учрежде́ние; 2) мастерска́я, ателье́; 3) фармацевти́ческая лаборато́рия; 4) *pl* слу́жбы, хозя́йственные помеще́ния; 5) оча́г, рассе́дник (*лжи и т. п.*)
oficinal *adj* 1) лека́рственный (*о растениях*); 2) пригото́вленный в апте́ке (*о лекарстве*)
oficinesco *adj* бюрократи́ческий, чино́вничий
oficinismo *m* бюрократи́зм
oficinista *com.* конто́рский слу́жащий; чино́вник
oficio *m* 1) профе́ссия, ремесло́; заня́тие; ~ servil ни́зкий род заня́тий, ремесло́; 2) до́лжность; слу́жба; ~ de república вы́борная до́лжность (*в муниципальном или провинциальном органе*); 3) фу́нкция, роль; *pl* обя́занности; 4) делово́е письмо́; служе́бная перепи́ска; 5) *pl* де́йствия, шаги́, хло́поты; buenos ~s до́брые услу́ги; 6) *см.* oficina 1; 7) (церко́вная) слу́жба, богослуже́ние; ~ de difuntos заупоко́йная слу́жба, панихи́да; ◇ **Santo Oficio** *ист.* Инквизи́ция; **de** ~ *loc. adv.* а) официа́льно; б) (*тж* por ~) по до́лгу слу́жбы; **correr bien el** ~ извлека́ть вы́году из служе́бного положе́ния; **estar sin** ~; **no tener** ~ **ni beneficio** а) не име́ть определённых заня́тий; б) слоня́ться без де́ла; **tomar por** ~ взять в привы́чку (за пра́вило) де́лать что́-л.; **hacer (bien) su** ~ добросо́вестно выполня́ть свою́ рабо́ту, быть на своём ме́сте
oficionario *m церк.* служе́бник
oficiosidad *f* 1) усе́рдие, стара́тельность, прилежа́ние; 2) услу́жливость, любе́зность; 3) уго́дничество, зайскивание; 4) официо́зность
oficioso *adj* 1) усе́рдный, приле́жный; 2) услу́жливый, любе́зный; 3) поле́зный, эффекти́вный; 4) уго́дливый; 5) официо́зный, полуофициа́льный; неофициа́льный; órgano ~ официо́зный о́рган, официо́з
ofídico *adj* змееви́дный
ofidio *m* 1) змея́; 2) *pl зоол.* зме́и
ofiolatría *f рел.* почита́ние змей, змеепокло́нство
ofrecer * *vt* 1) предлага́ть; ~ su ayuda предлага́ть свою́ по́мощь; 2) обеща́ть; 3) вруча́ть; преподноси́ть; 4) предлага́ть (*цену*), дава́ть (*опред. сумму на аукционе*); 5) *церк.* посвяща́ть; же́ртвовать; 6) дава́ть ми́лостыню (*в церкви*); 7) дава́ть обе́т; 8) представля́ть собо́й (*что-л.*); ~**se** 1) предлага́ть свои́ услу́ги; ~ a (para) conducir el coche вы́зваться вести́ маши́ну; 2) (*в вопросит. и отрицат. конструкциях*) жела́ть; ¿qué se le ofrece a Ud? что вам уго́дно?; 3) приходи́ть в го́лову (на ум); 4) открыва́ться, представля́ться (*взору*); 5) проси́ться, напра́шиваться; se ofrece una conclusión напра́шивается вы́вод; 6) происходи́ть, случа́ться; se ofrecieron ocasiones en que... бы́ли слу́чаи, когда́...
ofrecimiento *m* 1) предложе́ние; 2) обеща́ние; 3) дар, подноше́ние
ofrenda *f* 1) дар, подноше́ние; 2) *церк.* приноше́ние, поже́ртвование
ofrendar *vt* 1) приноси́ть в дар бо́гу, же́ртвовать; 2) соверша́ть жертвоприноше́ния
ofrendista 1. *adj* приносящий в дар бо́гу, же́ртвующий; **2.** *com.* дари́тель, же́ртвователь
ofrezco *m Перу рел.* день приноше́ний (*церкви*)
ófrico *adj Бол.* тёмный, мра́чный
oftalmía *f мед.* офтальми́я
oftálmico *adj мед.* офтальми́ческий, глазно́й
oftalmología *f мед.* офтальмоло́гия
oftalmológico *adj мед.* офтальмологи́ческий
oftalmólogo *m* офтальмо́лог, окули́ст
ofuscación *f см.* ofuscamiento
ofuscador *adj* 1) ослепля́ющий, слепя́щий; 2) затмева́ющий, помрача́ющий (*рассудок*)
ofuscamiento *m* 1) ослепле́ние; 2) ослабле́ние зре́ния; 3) затме́ние, ослепле́ние, помраче́ние (*рассудка*)
ofuscar *vt* 1) слепи́ть, ослепля́ть; 2) затемня́ть, де́лать тёмным; 3) затмева́ть, помрача́ть (*рассудок*); ~**se** 1) сле́пнуть; 2) затемня́ться, помрача́ться (*о рассудке*); пу́таться (*о мыслях*)
ofusque *m Кол. см.* ofuscamiento
ogaño *adv* 1) в э́том году́; 2) в настоя́щее вре́мя
ogiva *f см.* ojiva
ogro *m* 1) ска́зочный велика́н-людое́д; 2) пу́гало, страши́лище; уро́д; 3) нелюди́м, бирю́к; 4) жесто́кий челове́к, зверь, чудо́вище
¡oh! *interj* (*выражение радости, боли и т. п.*) ой!, ох!
ohmímetro *m физ.* оммéтр
ohmio *m физ.* ом
ohmiómetro *m см.* ohmímetro
oibilidad *f* слы́шимость
oíble *adj* слы́шимый
oída *f* слу́шание; ◇ **de (por)** ~**s** *loc. adv.* по слу́хам
oído *m* 1) слух (*тж музыкальный*); duro (tardo) de ~ а) тугоу́хий; б) лишённый музыка́льного слу́ха; de ~ на слух, по слу́ху; tener (buen) ~ име́ть хоро́ший слух; 2) у́хо; 3) *воен.* запа́л, запа́льное отве́рстие; 4) *Экв.* ушко́ (*иголки*); ◇ **al** ~ *loc. adv.* а) на слух, со слу́ха; б) на́ ухо, шёпотом; в) по секре́ту; **abrir los** ~**s** прислу́шаться, насторо́жить у́ши, обрати́ться в слух; **abrir tanto (el)** ~; **aguzar (alargar) el** ~ **(los** ~**s)** обрати́ться в слух, слу́шать во все у́ши; **aplicar el** ~ слу́шать внима́тельно (с интере́сом); **cerrarle a uno los** ~**s** уводи́ть от те́мы разгово́ра, зава́ривать зу́бы кому́-л.; **cerrar (tapar) los** ~**s** не слу́шать; заткну́ть у́ши; **dar** ~**s, prestar** ~**s** прислу́шаться, вы-

слушать, отнести́сь с внима́нием (*к чему-либо*); **entrarle por un ~ y salirle por el otro:** le entró por un ~ y salió por el otro в одно́ у́хо влете́ло, в друго́е вы́летело; **hacer (tener) ~s de mercader** прики́дываться глухи́м, не хоте́ть слу́шать; **ladrarle al ~** прожужжа́ть (все) у́ши; **llegar a ~s de uno** доходи́ть до чьи́х-л. уше́й; **negar los ~s, no dar ~s** отказа́ться вы́слушать; **pegarse al ~** легко́ запомина́ться (*о песне, музыке*); **regalar el ~ (los ~s)** а) ласка́ть слух; б) льсти́ть; говори́ть прия́тное; **ser todo ~s** обрати́ться в слух; **taparse los ~s** заткну́ть у́ши; ¡~ **a la caja!**; ¡~**al parche!** внима́ние!; ¡~**s que tal oyen!** *разг.* а) како́й вздор!, что за чушь!; б) ах, так!; что я слы́шу!

oidor 1. *adj* слу́шающий; **2.** *m* слу́шатель

oimiento *m уст.* 1) выслу́шивание; 2) *юр.* слу́шание (*дела*)

oír * *vt* 1) слы́шать; 2) слу́шать, выслу́шивать; ~ bien благоскло́нно вы́слушать; 3) *юр.* слу́шать (*дело*); 4) слу́шать, посеща́ть (*лекции*); ◇ **~, ver y callar** пома́лкивать; ¡**ahora lo oigo!** в пе́рвый раз слы́шу!; **como quien oye llover** и у́хом не ведёт, ноль внима́ния; ¡**oye!**; ¡**oiga(n)!** а) послу́шай(те)!; б) поду́мать то́лько!, вы то́лько послу́шайте!

oírse слы́шаться; послы́шаться; no se oye nada ничего́ не слы́шно

oíslo *com. разг.* 1) люби́м|ый, -ая; 2) (дража́йшая) полови́на (*о жене*)

ojal *m* 1) пе́тля; 2) петли́ца; бутонье́рка; 3) *тех.* пе́тля, хому́т

ojalá 1. *interj* хоть бы...!; дай бог!; ¡~ venga pronto! хоть бы он поскоре́е пришёл!; **2.** *conj Ам.* хотя́, да́же е́сли; ~ llueva, saldré да́же е́сли пойдёт дождь, я всё же вы́йду

ojalado *adj* с тёмными круга́ми вокру́г глаз (*о корове*)

ojalador *m* 1) пе́тельщик; 2) пе́тельная маши́на

ojaladura *f собир.* пе́тли (*на одежде*)

ojalar *vt* обмётывать пе́тли

ojalatera *f Сал. см.* ojera 1

ojalera *f* пе́тельщица

ojanco *m миф.* цикло́п

ojaranzo *m бот.* 1) граб; 2) олеа́ндр; 3) *Анд.* рододе́ндрон

ojeada *f* бы́стрый взгляд; dar (echar, lanzar) una ~ a (hacia) взгляну́ть, бро́сить взгляд (*на кого-что-л.*)

ojear I *vt* 1) взгляну́ть, посмотре́ть; 2) сгла́зить

ojear II *vt* 1) *охот.* гнать, трави́ть (*дичь*); 2) пуга́ть, спу́гивать; прогоня́ть

ojén *m* охе́н (*анисовая водка*)

ojeo *m охот.* обла́ва; echar un ~ устро́ить обла́ву; ◇ **irse a ~** упо́рно иска́ть, разы́скивать

ojera *f* 1) (*чаще pl*) тёмные круги́ (синяки́) под глаза́ми; 2) глазна́я ва́нночка; 3) *pl* глаза́, зре́ние; 4) *П.-Р.* шо́ры

ojeriza *f* зло́ба, злость

ojeroso *adj* с тёмными круга́ми под глаза́ми (*от усталости и т. п.*)

ojerudo *adj* с тёмными круга́ми под глаза́ми (*постоянно*)

ojete *m* 1) пе́телька; ды́рочка, отве́рстие (*для шнурка*); 2) глазо́к (*в вышивке*); 3) *груб.* за́дний прохо́д; 4) *тех.* ушко́, проу́шина; ◇ **ir al ~** ви́деть одни́м гла́зом

ojetear *vt* 1) де́лать пе́тельки (ды́рочки); 2) смотре́ть одни́м гла́зом

ojetera *f* ды́рочка для шнурко́в (*в одежде*)

ojialegre *adj разг.* с живы́ми (весёлыми, лука́выми) глаза́ми

ojiar *vt Арг., Ур.* сгла́зить

ojibajo *adj* с опу́щенными глаза́ми

ojiblanco *adj* с я́ркими белка́ми глаз

ojienjuto *adj разг.*: es ~ слези́нки не проро́нит

ojigallo *m Ам.* смесь во́дки с дешёвым вино́м

ojigarzo *adj см.* ojizarco

ojigrande *adj* большегла́зый

ojillos *m pl* живы́е (весёлые, лука́вые) гла́зки

ojim(i)el *m* сна́добье из мёда и у́ксуса

ojimoreno *adj разг.* карегла́зый

ojinegro, ojiprieto *adj разг.* черноглазый

ojito *m* глазо́к; ◇ **de ~** *Арг.* а) да́ром, беспла́тно, за краси́вые глаза́; б) напра́сно, по́пусту

ojituerto *adj* косогла́зый, косо́й

ojiva *f* 1) *архит.* стре́льчатая а́рка; 2) *воен.* боеголо́вка

ojival *adj архит.* стре́льчатый; estilo ~ готи́ческий стиль

ojizaino *adj* с косы́м (недо́брым) взгля́дом

ojizarco *adj разг.* голубогла́зый

ojo *m* 1) глаз; о́ко (*уст., поэт.*); ~ compuesto *зоол.* сло́жный (фасе́точный) глаз (*у насекомых*); ~s abombados (reventones, saltados, saltones) вы́пуклые глаза́, глаза́ навы́кате; ~s apagados поту́хшие глаза́; ~s blandos (tiernos) вла́жные глаза́; ~s gatos *К.-Р.* голубы́е глаза́; ~s llorosos запла́канные глаза́; ~s overos белёсые глаза́; ~ s rasgados продолгова́тые (миндалеви́дные) глаза́; ~s zarzos голубы́е глаза́; ~ a la funerala подби́тый глаз; синя́к под гла́зом; ~s de besugo (de carnero) то́мные глаза́; ~s de bitoque *разг.* косы́е глаза́; ~s que hablan (parleros) вырази́тельные глаза́; arrasarse los ~s de (en) agua (lágrimas) увлажни́ться, напо́лниться слеза́ми (*о глазах*); cucar un ~ (los ~s) подморгну́ть, подмигну́ть; empañarse (humedecerse, nublarse) los ~s затума́ниваться (*о взгляде*); encandilarse los ~s засверка́ть (*о глазах*); (en)clavar los ~s en una cosa вопери́ть взгляд во что́-л., уста́виться на что́-л.; ensortijar los ~s коси́ть глаза́ми (*о лошади*); guiñar un ~ (los ~s) подми́гивать; levantar los ~s подня́ть глаза́; llenarse los ~s de lágrimas напо́лниться слеза́ми (*о глазах*); torcer los ~s посмотре́ть и́скоса, покоси́ться; volver los ~s скоси́ть глаза́ (*обычно о детях*); 2) ушко́ (*иглы*); 3) сквозно́е отве́рстие; дыра́; 4) замо́чная сква́жина; 5) отве́рстие (*для ручки в инструменте*); 6) голо́вка (*ключа*); 7) кольцо́ (*ножниц*); 8) ова́л, пе́тля (*буквы*); 9) исто́чник, ключ, роди́к; 10) пе́тля (*сети*); 11) просве́т, пролёт (*моста*); 12) ды́рка, глазо́к (*в хлебе, сыре*); 13) блёстка (*жира в бульоне*); 14) глазо́к (*на перьях птиц*); 15) нотабе́на, нотабе́не; 16) намы́ливание (*одежды*); dar dos ~s de jabón намы́лить два́жды; 17) *полигр.* очко́; ◇ **buen ~** прозорли́вость; проница́тельность; **~ clínico (médico)** а) о́пытный глаз врача́; б) прозорли́вость; проница́тельность; **~s vidriosos** а) засты́вший взгляд, остекленёвшие глаза́; б) невырази́тельные глаза́; **~ de agua** *Ам.* равни́нный исто́чник, ключ; **~ de buey** а) *мор.* иллюмина́тор; б) *мор.* предгрозове́ о́блако; в) *разг.* дубло́н (*старинная испанская золотая монета*); г) рома́шка; **~ de la escalera** пролёт ле́стницы; **~ de gallo (pollo)** мозо́ль (*на пальце ноги́*); **~ de gato** а) *мин.* ага́т; б) *тех.* бле́нкер; **~ de la tempestad** просве́т в облака́х; **a cierra ~s, a ~(s) cerrado(s)** *loc. adv.* а) в полусне́, в полудремо́те; б) с закры́тыми глаза́ми, вслепу́ю; в) не гля́дя, не заду́мываясь, напропалу́ю; **a ~, a ~ de buen cubero** *loc. adv.* на глаз(о́к), приблизи́тельно; **a ~s cegarritas** *loc. adv. разг.* прищу́рившись; **a ~s vistas** *loc. adv.* а) я́вно, очеви́дно; б) откры́то, (у всех) на глаза́х; **con el ~ tan largo** *loc. adv.* бди́тельно; осторо́жно, осмотри́тельно; **con los ~s fuera de las órbitas** вы́таращив глаза́ (*от ужаса, гнева*); **de medio ~** *loc. adv. разг.* прикры́то, завуали́рованно; **en un abrir (y cerrar) de ~s, en un volver de ~s** *разг.* в мгнове́ние о́ка, в оди́н миг; **delante de los ~s, en los ~s** *loc. adv.* на глаза́х, пе́ред глаза́ми; **hasta los ~s** *loc. adv.* по́ уши, по го́рло; **por sus ~s bellidos** *loc. adv.* за так, за краси́вые (прекра́сные) глаза́; **abrir el ~** быть начеку́, держа́ть у́хо востро́, не дрема́ть; **abrir los ~s** а) просну́ться; б) прозре́ть, узна́ть пра́вду; **abrir los ~s a uno** откры́ть (раскры́ть) глаза́ кому́-л. (*на что-л.*); **abrir tanto ~:** abrió tanto ~ y его́ глаза́ разгоре́лись (*на что-л.*); **alegrársele los ~s** загоре́ться, засвети́ться ра́достью (*о глазах*); **alzar (levantar) los ~s al cielo** возвести́ о́чи горе́, подня́ть глаза́ к не́бу; **andar(se) (estar) con ~ (con cien ~s), avivar los ~s** гляде́ть в о́ба, держа́ть у́хо востро́; **bailarle los ~s** быть в хоро́шем (весёлом) настрое́нии; **bajar los ~s** а) смути́ться; опусти́ть глаза́; б) подчини́ться; поко́рно склони́ть го́лову; **blanquearle los ojos a uno** *Кол.* зайгрывать с ке́м-л.; **cerrar el ~** умере́ть, скончаться; **cerrar los ~s** а) засну́ть; б) умере́ть; в) закрыва́ть глаза́, смотре́ть сквозь па́льцы на что́-л.; г) сле́по подчиня́ться; д) броса́ться очертя́ го́лову (*во что-л.*); **cerrarle a uno los ~s** а) закры́ть кому́-л. глаза́, быть с ке́м-л. до после́днего вздо́ха; б) втере́ть очки́ кому́-л.; **comer con los ~s** *разг.* люби́ть аппети́тную, хорошо́ сервиро́ванную еду́; **comer más con los ~s que con la boca** класть на таре́лку бо́льше, чем спосо́бен съесть; **comerse (devorar, tragarse) con los ~s a uno, una cosa** есть (пожира́ть) глаза́ми кого́-что́-л.; **costar un ~ (los ~s) de la cara** сто́ить о́чень до́рого, сто́ить бе́шеных де́нег; **dar de ~s** а) упа́сть ничко́м; б) столкну́ться лицо́м к лицу́ с ке́м-л.; в) дать прома́шку, дать ма́ху; **dar en los ~s una cosa** быть очеви́дным, броса́ться в глаза́; **dar en los ~s con uno, dar en ~s a uno** сде́лать что́-л. в пи́ку кому́-л.; **dar un ~ de la cara por una cosa** до́рого дать за что́-л.; **dar (hacer) del ~** сде́лать знак глаза́ми, подмигну́ть; **darse (hacerse) del ~** а) переми́гиваться; б) понима́ть друг дру́га без слов; **desencapotar los ~s** *разг.* переста́ть хму́риться, подобре́ть; **despabilar(se) los ~s** *разг.* гляде́ть в о́ба, не зева́ть; **dormir con los ~s abiertos (con un ~ abierto y el otro cerrado)** быть начеку́, не дрема́ть; **dormir los ~s** кокетливо щу́рить глаза́; **echar el (tanto) ~ a uno, a una cosa** облюбова́ть кого́-что́-л.; положи́ть глаз на кого́-что́-л.; **estar tan en los ~s** быть (верте́ться) всё вре́мя пе́ред глаза́ми, лезть на глаза́, мозо́лить глаза́; **estimar (poner) encima de (sobre) los ~s** быть весьма́ призна́тельным (*выражение благодарности*);

hablar con los ~s броса́ть красноречи́вые взгля́ды; **hacer los ~s telarañas** затума́ниться (*о взгляде*); **hacer ~** опусти́ться (*о чаше весов*); **hacerse ~s** вгля́дываться, всма́триваться (*во что-л.*); **henchirle (llenarle) el ~** ра́довать глаз (взор); вызыва́ть восхище́ние; **írsele los ~s por (tras) una cosa** глаз не своди́ть с чего́-л., засма́триваться (загля́дываться) на что́-л.; **llevar(se) los ~s** прико́вывать к себе́ взгля́ды, обраща́ть на себя́ внима́ние; **llevar (tener) los ~s clavados en el suelo** не отрыва́ть глаз от земли́, не поднима́ть глаз (*от застенчивости*); **llorar con ambos ~s** го́рько пла́кать; пла́кать в три ручья́; **llorar con un ~** де́лать ско́рбный вид, пла́кать на пу́блику (для ви́ду); **mentir el ~** обману́ться, поддава́ться ло́жному впечатле́нию; **meterle por los ~s una cosa** расхва́ливать, навя́зывать, всу́чивать (*товар*); **mirar con buenos ~s** смотре́ть благоскло́нно (*на кого-что-л.*); симпатизи́ровать (*кому-л.*); одобря́ть (*что-л.*); **mirar con malos ~s** недружелю́бно относи́ться (*к кому-л.*), неодобри́тельно смотре́ть (*на что-л.*); **mirar con otros ~s** измени́ть мне́ние (*о ком-л.*); взгляну́ть совсе́м други́ми глаза́ми (*на кого-л.*); **mirar de mal ~** неодобри́тельно относи́ться (*к чему-л.*); **no cerrar los ~s** а) не смыка́ть глаз, не спать; б) быть начеку́; **no decir a uno ‹buenos ~s tienes›** не обраща́ть внима́ния на кого́-л.; не име́ть де́ла с ке́м-л.; **no levantar los ~s** опусти́ть глаза́ (*от смущения, робости и т. п.*); **no pegar (el, un) ~ (los ~s)** не сомкну́ть глаз (*целую ночь*); **no quitar ~ (los ~s)** не своди́ть (не спуска́ть) глаз (*с кого-чего-л.*); **no saber dónde tiene los ~s** *разг.* быть кру́глым неве́ждой, ни аза́ не знать; **no tener a dónde (a quién) volver los ~s** быть беспо́мощным, одино́ким; **no tener ~s más que para...** не своди́ть глаз (*с кого-чего-л.*), то́лько и ви́деть...; **pasar los ~s por (un escrito)** бе́гло просмотре́ть (текст); **pasar por ~** а) *мор.* протара́нить и потопи́ть (*судно*); б) разори́ть (*кого-л.*); **pasarse por ~** *мор.* пойти́ ко дну́; **poner encima de (sobre) los ~s** превозноси́ть, расхва́ливать (*что-л.*); **poner delante de los ~s** убеди́тельно продемонстри́ровать, привести́ ве́ский до́вод; **poner el ~ (los ~s) en uno, una cosa; tener los ~s puestos en uno, una cosa** засма́триваться (загля́дываться) на кого́-что́-л.; **poner (tornar) los ~s en albo (blanco)** зака́тывать глаза́ (*от удовольствия*); **quebrar el ~ al diablo** *разг.* сде́лать то, что на́до; поступи́ть пра́вильно; **quebrarse los ~s** по́ртить зре́ние, утомля́ть глаза́; **quebrársele los ~s a uno** мутне́ть (*о глазах умирающего*); **revolver los ~s** а) враща́ть глаза́ми (*от гнева*); б) беспоко́йно озира́ться; **sacar los ~s** *разг.* а) приставать, брать за го́рло; б) заста́вить раскоше́литься, вы́удить у́йму де́нег (*у кого-л.*); **sacarse los ~s** поца́паться, сцепи́ться; **salirle a los ~s** до́рого обойти́сь (*о сказанном, сделанном*); **saltar un ~** а) вы́бить глаз; б) подби́ть глаз, поста́вить фона́рь под гла́зом; **saltar (venirse) a los ~s** а) быть заме́тным, броса́ться в глаза́; б) быть очеви́дным, я́сным, как два́жды два; **saltarle uno a los ~s (a otro)** а) зли́ться, име́ть зуб на кого́-л.; б) набра́сываться на кого́-л.; **saltársele los ~s** пожира́ть глаза́ми, жа́дно смотре́ть; **ser el ~ derecho de uno** *разг.* быть чьи́м-л. люби́мцем; **ser todo ~s** смотре́ть во все глаза́; **tener el ~ tan largo** *разг.* при́стально смотре́ть, впери́ть взгляд; **tener los ~s en una cosa** а) при́стально смотре́ть; не отрыва́ть глаз от чего́-л.; б) забо́титься о чём-л.; **tener malos ~s** име́ть дурно́й глаз; **tener (traer) entre ~s (sobre ~) a uno** *разг.* не терпе́ть кого́-л., име́ть зуб про́тив кого́-л.; **traer al ~** постоя́нно уделя́ть внима́ние (*чему-л.*); не упуска́ть из ви́ду; **valer un ~ de la cara** *разг.* сто́ить бе́шеных де́нег; **vendarse los ~s** закрыва́ть глаза́ (*на что-л.*); **vidriarse los ~s** помутне́ть, остекленеть (*о глазах умирающего*); **volver los ~s a uno** обраща́ть внима́ние на кого́-л.; **abre el ~, que asan carne** *посл.* а) куй желе́зо, пока́ горячо́; б) де́ло ху́до, па́хнет жа́реным; **¡dichosos los ~s que te (le) ven!** рад тебя́ (вас) ви́деть!; ско́лько лет, ско́лько зим!; **el ~ del amo engorda al caballo** *погов.* от хозя́йского гла́за и конь добре́ет; **los ~s se abalanzan, los pies se cansan, las manos no descansan** *посл.* ви́дит о́ко, да зуб неймёт; **más valen (ven) cuatro ~s que dos** *посл.* ум хорошо́, а два лу́чше; **¡mucho ~!** осторо́жно!, внима́ние; **¡mucho ~, que la vista engaña!** не верь глаза́м свои́м!; **no hay más que abrir los ~ y mirar** ничего́ не ска́жешь!; что за чу́до!; **¡~!** а) внима́ние!, осторо́жно!; б) смотри́ у меня́! (*угроза*); в) *Экв.* фи!, поду́маешь!, вот ещё!; **¡~ a la margen!** гляди́ в о́ба, будь осторо́жнее; **¡~ al Cristo, que es de plata!** гляди́ в о́ба!, не спуска́й глаз!; **¡~ alerta!** *разг.*, **¡~ avizor!** не дрема́ть!, гляде́ть в о́ба!; **~ por ~** о́ко за о́ко, зуб за зуб; **~s que no ven, corazón que no llora (no quiebra, no siente)** *погов.* с глаз доло́й, из се́рдца вон; **~s que te vieron ir** *шутл.* то́лько его́ и ви́дели, помина́й как зва́ли; **un ~ a la sartén y otro a la gata** ≅ (де́лать) два де́ла сра́зу; **como (a) los ~s de la cara** (цени́ть, бере́чь) как зени́цу о́ка, пу́ще гла́за

ojón *adj Ам.* большегла́зый, глаза́стый

ojoso *adj* ноздрева́тый, с ды́рками (*о хлебе, сыре*)

ojota *f Ю. Ам.* 1) охо́та (*вид сандалии у крестьян*); 2) дублёная ко́жа (*ламы*)

ojotarse *vt Куба* покрыва́ться пя́тнами (*о плодах*)

ojotazo *m Ю. Ам.* уда́р санда́лией

ojotero *m Ю. Ам.* 1) башма́чник, изготовля́ющий охо́ты; 2) торго́вец охо́тами

ojotes *m pl Кол., Ц. Ам.* вы́пученные глаза́

ojoto *adj Куба* по́рченый, в пя́тнах (*о плодах*)

ojudo *adj* 1) *см.* ojoso; 2) *Гват., Дом. Р. см.* ojón

ojuelos *m pl* 1) гла́зки; 2) очки́

okigrafía *f см.* oquigrafía

ola *f* 1) (больша́я) волна́; quebrar (romper) las ~s разбива́ться с шу́мом (*о волнах*); 2) толпа́, лави́на; una ~ de gente людско́й пото́к, лави́на люде́й; 3) волна́, полоса́; ~ de calor тепло́, тёплая пого́да; ~ de frío волна́ хо́лода; ◇ **~ preñada** вал; **~ de cólera** припа́док (вспы́шка) гне́ва; **~s de escalón** *мор.* кильва́тер; **cortar (partir) las ~s** *мор.* идти́ про́тив волн

¡olá! *interj Экв.* прекра́сно!, отли́чно!, бра́во!

olaje *m см.* oleaje

olambre, olambrilla *f* декорати́вный ка́фель

ole 1. *interj см.* olé; **2.** *m* о́ле (*андалузский танец*)

¡olé! *interj* (*для выражения восхищения, подбадривания танцующих, торero*) бра́во!

oleáce||o *бот.* **1.** *adj* масли́чный; **2.:** ~as *f pl* масли́чные

oleada I *f* 1) больша́я волна́, вал; 2) уда́р волны́, прибо́й; 3) пото́к, напло́в, лави́на (*машин, народа и т. п.*); 4) прили́в, волна́ (*чувства*)

oleada II *f* оби́льный урожа́й масли́н

oleado *adj церк.* собо́рованный

oleaginosidad *f* масляни́стость

oleaginoso *adj* 1) масляни́стый; 2) ма́сличный

oleaje *m* 1) прибо́й; 2) волне́ние (*на море*)

oleandro *m* олеа́ндр, ро́зовый лавр

olear I *vi* волнова́ться (*о море*)

olear II *vt* 1) *церк.* собо́ровать; 2) *уст.* сма́зывать ма́слом

oleario *adj* масляни́стый

oleastro *m* ди́кое масли́чное де́рево

oledero *adj* па́хнущий, паху́чий

oledor 1. *adj* 1) паху́чий; 2) ню́хающий; обоня́ющий; **2.** *m Арг.* льсте́ц, подхали́м

oleícola *adj* относя́щийся к выра́щиванию масли́н (разведе́нию оли́вок); маслодобыва́ющий; industria ~ маслодобыва́ющая промы́шленность

oleicultor *m* специали́ст по разведе́нию и обрабо́тке оли́вок

oleicultura *f* 1) разведе́ние оли́вковых дере́вьев, выра́щивание масли́н; 2) произво́дство оли́вкового ма́сла

oleífero *adj* ма́сличный; содержа́щий (даю́щий) ма́сло

oleífico *m* 1) произво́дство оли́вкового ма́сла; 2) маслодобыва́ющее предприя́тие; 3) *см.* oleotecnia

oleína *f хим.* олеи́н

óleo *m* 1) расти́тельное ма́сло; 2) оли́вковое ма́сло; 3) (*чаще pl*) *церк.* еле́й; santos ~s ми́ро, еле́й; 4) *церк.* собо́рование; ◇ **al ~** *loc. adv. жив.* ма́слом; pintura al ~ жи́вопись ма́слом; **andar (estar) al ~** *разг.* быть бога́то у́бранным (разукра́шенным); **¡bueno va el ~!** *ирон.* вот так сюрпри́з!; э́того ещё не хвата́ло!

oleoducto *m* нефтепрово́д

oleografía *f* олеогра́фия

oleosidad *f* масляни́стость

oleoso *adj* масляни́стый, ма́сляный, жи́рный

oleotecnia *f* маслодобыва́ющая промы́шленность

oler * 1. *vt* 1) ню́хать; 2) чу́вствовать за́пах, обоня́ть; 3) разню́хивать, выню́хивать; чу́ять; **2.** *vi* 1) па́хнуть; ~ bien (mal) прия́тно (неприя́тно) па́хнуть; ~ a perfumes па́хнуть духа́ми; 2) каза́ться, представля́ться (*чем-л.*); ◇ **~ donde guisan** *разг.* чу́ять пожи́ву; **no ~ bien** па́хнуть неприя́тностями, не внуша́ть дове́рия

oleráceo *adj бот.* овощно́й, огоро́дный

oletear *vt Перу* выню́хивать, разню́хивать

olfacción *m* 1) ню́ханье; 2) обоня́ние

olfateada *f разг.* обню́хивание

olfatear *vt* 1) ню́хать, обню́хивать; 2) *разг.* разузнава́ть, выню́хивать

olfateo *m* 1) обню́хиванье; 2) разню́хивание, выню́хивание

olfativo *adj см.* olfatorio

olfato *m* 1) обоня́ние; 2) нюх, чутьё

olfatorio *adj* обоня́тельный
olíbano *m церк.* ла́дан, ми́ро
oliera *f церк.* мироно́сица
olifán, olifante *m уст.* рог (*охотничий, военный*)
oligarca *m* олига́рх
oligarquía *f* олига́рхия
oligárquico *adj* олигархи́ческий
oligofrenia *f мед.* олигофрени́я
olimpiada, olimpíada *f* олимпиа́да
olímpic||o *adj* олимпи́йский (*тж перен.*); juegos ~s олимпи́йские и́гры; tranquilidad ~a олимпи́йское споко́йствие
Olimpo *m миф.* Оли́мп (*тж перен.*)
olio *m см.* óleo
oliscar 1. *vt* 1) обню́хивать; 2) разузнава́ть, выню́хивать; **2.** *vi* припа́хивать, быть с душко́м, начина́ть по́ртиться
olisco I *adj Ам.* с душко́м (*о мясе*)
olisco II *adj Арг.* щепети́льный (*о человеке*)
oliscón *adj Перу*, **oliscoso** *adj Куба, Экв.* с душко́м (*о мясе*)
olisquear *vt см.* oliscar **1**
oliva *f* 1) оли́вка, масли́на; 2) оли́ва, оли́вковое де́рево; 3) сова́; 4) мир, споко́йствие
oliváceo *adj* оли́вковый (*о цвете*)
olivado *adj* пузы́рчатый (*о хлебной корке*)
olivar I *m* оли́вковая ро́ща
olivar II *vt* обреза́ть ни́жние ве́тви (*деревьев*)
olivarda *f* кре́чет
olivarera *f Куба* пора́ сбо́ра оли́вок
olivarero 1. *adj* 1) масли́чный; ма́сличный; 2) занима́ющийся выра́щиванием масли́н; **2.** *m* специали́ст по выра́щиванию и перераб о́тке масли́н
olivarse вздува́ться (пузы́риться) при вы́печке (*о хлебной корке*)
olivastro *m:* ~ de Rodas *бот.* ало́э
olivera *f см.* olivo
oliverio *m Ар.* оли́вковая ро́ща
olivero *m* ме́сто хране́ния оли́вок
olivicultor *m* челове́к, занима́ющийся выра́щиванием оли́вковых дере́вьев
olivicultura *f* выра́щивание оли́вковых дере́вьев
olivífero *adj поэт.* заса́женный оли́вковыми дере́вьями
olivo *m* оли́вковое де́рево, оли́ва; ~ silvestre ди́кая масли́на; ◇ **tomar el** ~ а) *тавр.* спря́таться за барье́ром; б) *разг.* смы́ться, смота́ть у́дочки
olivoso *adj поэт. см.* olivífero
olma *f* большо́й вяз
olmeda *f*, **olmedo** *m* вя́зовая ро́ща
olmo *m* вяз
ológrafo 1. *adj* 1) собственнору́чный (*о завещании*); 2) автографи́ческий; **2.** *m* собственнору́чно соста́вленное завеща́ние
olor *m* 1) за́пах; арома́т; дух; despedir un ~ издава́ть за́пах; па́хнуть; 2) *уст.* обоня́ние; 3) предчу́вствие; наде́жда; 4) подозре́ние; sentir (tomar) mal ~ почу́ять (заподо́зрить) нела́дное; 5) изве́стность, сла́ва; ◇ **estar al** ~ **(de)** *разг.* поджида́ть удо́бный слу́чай, быть начеку́
olorizar *vi* па́хнуть
olorosar *vt Ч. см.* oler 1
oloroso *adj* души́стый, арома́тный
olote *m Ам.* вы́лущенный кукуру́зный поча́ток; ◇ **quedarse como el** ~ **desgranado** *M.* а) обедне́ть; б) оста́ться в одино́честве, быть все́ми поки́нутым
olotón *adj M.* бесфо́рменный
olvidable *adj* легко́ забыва́емый, не запомина́ющийся
olvidadero *adj уст. см.* olvidadizo 1
olvidadizo *adj* 1) забы́вчивый; беспа́мятный; ◆hacerse el ~ притвори́ться, что забы́л; 2) неблагода́рный
olvidado *adj* 1) забы́тый; 2) *см.* olvidadizo
olvidar *vt* 1) (*тж* ~se; de) забыва́ть; 2) забра́сывать, оставля́ть (*что-л.*); ◇ **estar olvidada una cosa** быть де́лом далёкого про́шлого
olvidarse забыва́ться, изгла́живаться из па́мяти
olvido *m* 1) забы́вчивость; 2) забве́ние; ◇ ~ **de sí mismo** самоотрече́ние; альтруи́зм; **caer en el** ~ быть забы́тым, ка́нуть в Ле́ту; **dar (echar) al (en)** ~ забы́ть, запа́мятовать; **enterrar (hundir, sepultar) en el** ~ вы́бросить из па́мяти, похорони́ть; **no tener en** ~ по́мнить, храни́ть в па́мяти; **sacar del** ~ вспо́мнить, припо́мнить
olla *f* 1) котело́к, горшо́к, чугуно́к (*с ручками и крышкой*); ~ exprés, ~ a (de) presión скорова́рка; ~ carnicera большо́й котёл (*для мяса*); ~ de campaña похо́дный котёл; 2) о́лья (*горячее блюдо из мяса с овощами*); ~ podrida о́лья из ра́зных сорто́в мя́са и пти́цы; 3) водоворо́т; 4) котёл; ти́гель; ◇ ~ **ciega** копи́лка; ~ **de cohetes** большо́й риск, серьёзная опа́сность; ~ **de fuego** *уст.* зажига́тельная бо́мба; ~ **de grillos** сумато́ха, кругове́рть; **las ~s de Egipto** лу́чшие времена́, золото́е вре́мечко; **estar a la** ~ **de otro** жить нахле́бником (на чьём-л. иждиве́нии); **hacer la** ~ **gorda** лить во́ду на чью-л. ме́льницу; игра́ть на́ руку кому́-л.; **acá, que hay** ~ *разг.* поди́ сюда́ — не пожале́ешь; **no hay** ~ **sin tocino** а) без воды́ су́па не сва́ришь; б) зала́дил одно́ и то́ же; ~ **de muchos, mal medida y peor cocida** *посл.* ≅ у семи́ ня́нек дитя́ без гла́зу
ollar *m* ноздря́ (*лошади, осла*)
ollería *f* 1) гончарная (горше́чная) мастерска́я; 2) гончарная ла́вка; 3) гли́няная посу́да; гончарные изде́лия
ollero *m* 1) горше́чный ма́стер, гончар; 2) торго́вец горшка́ми; ◇ **cada** ~ **alaba su puchero** *посл.* ≅ всяк кули́к своё боло́то хва́лит
olleta 1. *f* 1) горшо́чек, котело́к; 2) *Кол.* шокола́дница, горшо́чек для приготовле́ния шокола́да; 3) *Кол.* перено́сная пе́чка; 4) *Вен.* ольета́ (*блюдо из кукурузы*); **2.** *adj Кол.* глу́пый, бестолко́вый
omaguacas *m pl* омагуа́ки (*индейцы в Аргентине*)
omaguas *m pl* ома́гуасы (*индейцы в Перу*)
omaso *m вет.* кни́жка (*третий отдел желудка жвачных*)
ombligar *vt Кол.* перевя́зывать пупо́к новорождённому
ombligo *m* 1) пуп, пупо́к; 2) пупови́на; 3) середи́на, центр; el ~ del mundo пуп земли́; 4) *геральд.* центр герба́; ◇ **encogérsele el** ~ **a uno** *разг.* стру́сить, струхну́ть; **haberle cortado el** ~ **a uno** *разг.* по́лностью подчини́ть себе́ кого́-л.
ombligón *adj Кол.* пуза́тый, толстопу́зый
ombliguero *m* 1) пупо́чный банда́ж, повя́зка (*для новорождённых*); 2) *Куба* вну́тренняя и́згородь, забо́р
ombría *f* тени́стое ме́сто, тень
ombrífero *adj* дождево́й (*об облаках*)
ombrifugio *m* укры́тие от дождя́
ombrífugo *adj* рассе́ивающий дождевы́е облака́
ombrógrafo, ombrómetro *m* дождеме́р, плювио́метр
omento *m анат.* са́льник
omero *m* ольха́
ominar *vt* предска́зывать, предвеща́ть
ominos||o *adj* 1) рокова́й, ги́бельный; 2) отврати́тельный, безобра́зный; una manera ~a сквёрная мане́ра (привы́чка)
omisión *f* 1) про́пуск, опуще́ние (*слова и т. п.*); умолча́ние; 2) небре́жность, упуще́ние
omisivamente *adv* хала́тно; по небре́жности
omisivo, omiso *adj* небре́жный, хала́тный, невнима́тельный
omitir *vt* 1) опуска́ть, пропуска́ть; ~ detalles опуска́ть подро́бности (дета́ли); 2) зама́лчивать, обходи́ть молча́нием
ómnibus *m* о́мнибус, авто́бус; tren ~ пассажи́рский по́езд
omniforme *adj* разнообра́зный
omnígeno *adj* разноро́дный, ра́зный
omnímodo *adj* всеобъе́млющий
omnipatente *adj* соверше́нно очеви́дный, я́вный
omnipotencia *f* всемогу́щество
omnipotente *adj* всемогу́щий, всеси́льный
omnipráctico *m* врач-терапе́вт
omnipresente *adj* вездесу́щий
omnisapiente *adj см.* omnisciente
omnisciencia *f* всеве́дение
omnisciente, omniscio *adj* всезна́ющий, всеве́дущий
omnísono *adj* звуча́щий на все голоса́
omnívago *adj поэт.* блужда́ющий, стра́нствующий
omnividente *adj* всеви́дящий
omnívoro *adj зоол.* всея́дный
omoplato, omóplato *m анат.* лопа́тка
omotocia *f мед.* 1) преждевре́менные ро́ды; 2) або́рт
onagra *f бот.* кипре́й
onagre, onagro *m* 1) она́гр, ди́кий осёл; 2) *ист.* балли́ста, камнемётная маши́на
onanismo *m* онани́зм
once 1. *adj num* 1) оди́ннадцать; 2) оди́ннадцатый; **2.** *m* 1) число́ оди́ннадцать; 2) футбо́льная кома́нда; 3) второ́й за́втрак; 4) *Кол.* по́лдник; ◇ **estar a las** ~ сиде́ть кри́во (*об одежде*); **hacer (tomar) las** ~ *разг.* перекуси́ть (*между завтраком и обедом*)
oncear *vt* отме́ривать (продава́ть) у́нциями
oncejera *f* сило́к (*для птиц*)
oncejo *m* стриж
onceno 1. *adj num* оди́ннадцатый; **2.** *m* оди́ннадцатая часть (до́ля); ◇ **el** ~, **no estorbar** *разг.* оди́ннадцатая за́поведь — не меша́й!, займи́сь свои́м де́лом!
oncijera *f см.* oncejera
oncoino *m Арг.* зоб (*у птиц*)
oncología *f* онколо́гия
oncológico *adj* онкологи́ческий
onda *f* 1) волна́; 2) волне́ние, рябь (*на воде*); 3) бли́ки (*пламени*); 4) *физ.* волна́; ~ acústica (sonora) звукова́я волна́; ~ corta (larga, media) коро́ткая (дли́нная, сре́дняя) волна́; ~ explosiva взрывна́я волна́; ~ luminosa (de luz) световая волна́; ~ sísmica сейсми́ческая волна́; ~ ultracorta ультракоро́ткая волна́; ~s ultrasonoras ультра-

зву́к; 5) *pl* во́лны, завитки́ (*воло́с*); 6) волáн (*платья*); 7) *М.* ша́хтная клеть (*в виде корзины*); 8) крива́я (*графика*); ◇ **cortar las ~s** идти́ наперере́з волна́м

ondámetro *m радио* волноме́р

ondatra *f зоол.* онда́тра

onde *уст.* **1.** *conj* отку́да; тем са́мым, вот почему́; **2.** *adv* 1) где; 2) отку́да; ◇ **~ quiera** *loc. adv.* где уго́дно, повсю́ду

ondeado 1. *adj см.* ondulado; **2.** *m* зави́вка

ondear *vi* 1) волнова́ться, покрыва́ться во́лнами; 2) уноси́ть (*волной*); 3) волнова́ться, колыха́ться, колеба́ться; 4) ре́ять, развева́ться; 5) быть волни́стым, лежа́ть во́лнами; 6) пересáживаться (*с одного судна на другое*); **~se** кружи́ться, ви́ться (*в воздухе*)

ondeo *m* волне́ние, колыха́ние

ondina *f миф.* ундúна, русáлка, ная́да

ondisonante *adj* шу́мный, грохо́чущий (*о волнах*)

ondisonar *vi* шуме́ть, грохота́ть (*о волнах*)

ondoso *adj* 1) волну́ющийся, колыха́ющийся; 2) волни́стый, волнообра́зный

ondú *m Перу* онду́ (*старинный танец*)

ondulación *f* 1) *см.* ondeo; 2) волни́стость; 3) гофрúровка; рифле́ние; 4) зави́вка; **~ permanente** перманéнт; 5) *физ.* колеба́ние

ondulado *adj* 1) волни́стый, волнообра́зный; 2) завито́й; 3) рифлёный, гофрúрованный

ondulador *m* 1) *физ.* ондуля́тор; 2) приёмный телегра́фный аппара́т

ondulante *adj* 1) волни́стый, волнообра́зный; 2) холми́стый

ondular 1. *vt* 1) завива́ть (*волосы*); 2) гофри́ровать; **2.** *vi* (*тж* **~se**) 1) волнова́ться, колыха́ться, колеба́ться; 2) ре́ять, развева́ться; 3) ви́ться; извива́ться (*о змее*)

ondulatori||o *adj* 1) *см.* ondulante; 2) волнови́й, волнообра́зный; **mecánica ~a** волнова́я меха́ника

onecer * *vt Сал.* испо́льзовать

oneomanía *f* онеома́ния, страсть к приобрета́тельству

oneroso *adj* 1) тяжёлый, тя́гостный; 2) неудо́бный; 3) обремени́тельный

onfacino *adj*: **aceite ~** ма́сло из незре́лых оли́вок

onfacio *m* ма́сло из незре́лых оли́вок

onfálico *adj* пупо́чный

ónice *m мин.* о́никс

onicoideo *adj* ногтеви́дный

oniquia *f мед.* изъязвле́ние ногтево́го ло́жа, ногтое́да

oniquin||o *adj*: **piedra ~a** *мин.* о́никс

onírico *adj мед.* относя́щийся к сновиде́ниям

oniromancia, oniromancía *f* толкова́ние снов

ónix *m* 1) *мин.* о́никс; 2) но́готь

onocrótalo *m* бе́лый пеликáн

onomasiología *f лингв.* ономасиоло́гия

onomástica *f лингв.* ономáстика

onomástico *adj* 1) именно́й; 2) *лингв.* ономасти́ческий; ◇ **día ~** имени́ны

ontófago *m зоол.* навóзный жук

ontogénesis *f см.* ontogenia

ontogenético *adj см.* ontogénico

ontogenia *f биол.* онтогене́з

ontogénico *adj биол.* онтогенети́ческий

ontrón *m Леон* заболо́ченное о́зеро в гора́х

onusto *adj уст.* тяжёлый, тя́гостный

onza I *f* 1) у́нция; **~ de oro** золота́я у́нция (*испанская монета XVII — первой трети XIX вв. = 80 песет*); ◇ **por ~s** *loc. adv.* по ка́пле, понемно́жку; **más vale ~ que libra** лу́чше ме́ньше, да лу́чше; мал золотни́к, да до́рог; **más vale ~ de sangre que libra de amistad** своя́ руба́шка бли́же к те́лу

onza II *f* гепáрд, охо́тничий леопáрд

onzavo 1. *adj num.* оди́ннадцатый; **2.** *m* оди́ннадцатая часть (до́ля)

oogénesis, oogenia *f биол.* оогене́з, овогене́з

oosfera *f бот.* оосфе́ра, яйцекле́тка

oospora *f бот.* ооспóра

opa I *f* паз, гнездо́ в стене́ (*для балки и т. п.*)

opa II *adj* 1) *Ам.* немóй; 2) *Ю. Ам.* глу́пый, бестолко́вый

¡opa! III *interj Ам.* приве́т!

opacar *vt* де́лать непрозра́чным (ма́товым); **~se** 1) *Гват., Кол., М.* темне́ть, затумáниться; 2) *Гват.* тускне́ть

opacidad *f* непрозра́чность, му́тность; ма́товость

opaco *adj* 1) непрозра́чный, му́тный; ма́товый 2) тёмный, мра́чный; 3) гру́стный, печáльный

opado *adj* 1) наду́тый, напы́щенный; 2) *Бол., Вен.* бле́дный, с тёмными круга́ми под глаза́ми

opal *m* хлопчатобумáжная ткань (*для мужских рубашек*)

opalescencia *f* 1) *физ.* опалесце́нция; 2) опáловый отли́в

opalescente *adj* с опáловым отли́вом

opalino *adj* 1) опáловый; 2) *см.* opalescente

ópalo *m мин.* опáл

opaparado *adj Бол.* ошеломлённый, ошале́лый

oparrón *adj Арг.* безмóзглый, пустоголóвый

ópatas *m pl* о́патас (*индейцы в Мексике*)

opción *f* 1) вы́бор, пра́во вы́бора; **hacer una ~** сде́лать вы́бор; 2) пра́во (*на что-л.*); 3) *ком.* опцио́н

opcional *adj* предоставля́ющий пра́во вы́бора

opear *vi Арг.* болта́ть глу́пости, нести́ чепуху́

ópera *f* о́пера; **teatro de la ~** о́перный теáтр

operable *adj* 1) осуществи́мый, выполни́мый; 2) де́йственный; 3) *мед.* опери́руемый, опера́бельный

operación *f* 1) де́йствие, опера́ция (*тж ком.*); **~ bancaria** ба́нковская опера́ция; **~ mercantil** торго́вая опера́ция; 2) *мат.* вычисле́ние, де́йствие; **~ aritmética** арифмети́ческое де́йствие; 3) *воен.* опера́ция; **~ bélica** вое́нная опера́ция; 4) *мед.* опера́ция; **~ quirúrgica** хирурги́ческая опера́ция; **~ cesárea** ке́сарево сече́ние

operador 1. *adj* 1) де́йствующий, осуществля́ющий; 2) *мед.* опери́рующий; **2.** *m* 1) опера́тор (*тж мат.*); 2) опери́рующий хиру́рг; 3) киноопера́тор; **~ (de cabina)** киномеха́ник; 4) телефони́ст; 5) телеграфи́ст

operar 1. *vt мед.* опери́ровать, де́лать опера́цию; **2.** *vi* 1) де́йствовать, ока́зывать де́йствие (*тж мед.*); 2) (con) *ком.* соверша́ть де́йствия, опери́ровать (чем-л.)

operario *m* 1) рабóчий; 2) *церк.* духовни́к (*исповедующий умирающих и больных*)

operativo *adj* 1) де́йственный, акти́вный; 2) *см.* operatorio 1

operatorio *adj* 1) де́йствующий; 2) *мед.* операцио́нный

opereta *f* опере́тта

opería *f* 1) *Бол.* глу́пость, нелепость; 2) *Арг.*, кри́ки, шум, гам

operista *com.* о́перный певе́ц, о́перная певúца

operístico *adj* о́перный

operoso *adj* 1) трудолюби́вый, приле́жный; 2) тру́дный, трудоёмкий

opiáceo 1. *adj* 1) о́пийный, о́пиумный; 2) успокои́тельный; **2.** *m см.* opiata

opiado *adj см.* opiáceo 1

opiata *f мед.* препара́т о́пия

opiático *adj см.* opiáceo 1

opiato 1. *adj см.* opiáceo 1; **2.** *m см.* opiata

opilación *f мед.* 1) засоре́ние (*кишечника*); 2) аменорре́я; 3) водя́нка

opilado *adj* бле́дный, желтова́тый

opilativo *adj мед.* заку́поривающий, блоки́рующий

opilar *vt уст. см.* obstruir; **~se** 1) *мед.* заку́пориваться; 2) *мед.* страда́ть аменорре́ей; 3) *Арг.* напи́ться воды́

opimo *adj* бога́тый, оби́льный; изоби́льный

opinable *adj* дискуссио́нный, спо́рный

opinar *vi* 1) (acerca de, en, sobre) ду́мать, счита́ть, полага́ть; no saber que ~ не знать, что и ду́мать; 2) выска́зывать мне́ние (сужде́ние); выска́зываться; **~se** приобрета́ть ту или ину́ю репута́цию

opinión *f* 1) мне́ние; взгляд; воззре́ние; **~ pública** обще́ственное мне́ние; **en mi ~** по моему́ мне́нию; **en ~ general** по о́бщему мне́нию; 2) *pl* полити́ческие воззре́ния; 3) репута́ция, сла́ва; ◇ **andar en opiniones** быть при́тчей во язы́цех; **anda en opiniones** его́ репута́ция подмо́чена; **casarse con su ~** упо́рствовать, стоя́ть на своём

opio *m* 1) о́пий, о́пиум; 2) *Арг. разг.* ску́чное собра́ние; ◇ **dar el ~** *разг.* пленя́ть, очарóвывать; **ser un ~** *Арг.* надоеда́ть, не дава́ть поко́я; моро́чить го́лову

opiomanía *f* опиома́ния, наркома́ния

opiómano *m* опиома́н, наркома́н

opíparo *adj* оби́льный, роско́шный (*о еде, банкете*)

opiumismo *m* пристра́стие к о́пиуму

oploteca *f* колле́кция ору́жия

opón *adj Арг.* глу́пый, идио́тский, бестолко́вый

oponente 1. *adj* противопоставля́ющий; **2.** *com.* оппоне́нт

oponer* *vt* 1) противопоставля́ть; **~ resistencia** ока́зывать сопротивле́ние; 2) возража́ть, противоре́чить; меша́ть; 3) *уст.* припúсывать, вменя́ть в вину́; **~se** 1) (a) противостоя́ть, противоде́йствовать; проти́виться (*чему-л.*); 2) противоре́чить (*чему-л.*); 3) противостоя́ть, находи́ться напро́тив; 4) уча́ствовать в ко́нкурсе (*на замещение должности и т. п.*)

oportunamente *adv* кста́ти, уме́стно; своевре́менно, во́время

oportunidad *f* 1) своевре́менность, уме́стность; целесообра́зность; 2) подходя́щий слу́чай, удо́бный моме́нт; **aprovechar una ~** испо́льзовать удо́бный слу́чай; **perder la ~** упусти́ть моме́нт

oportunismo *m* оппортуни́зм

oportunista 1. *adj* оппортунисти́ческий; **2.** *com.* оппортуни́ст

oportun||o *adj* 1) уме́стный, своевре́менный; целесообра́зный; **medidas ~as**

своевре́менные меры; 2) удо́бный, подходя́щий; momento ~ подходя́щий моме́нт; 3) наход́чивый, остроу́мный

oposición *f* 1) противопоставле́ние, противоположе́ние; 2) сопротивле́ние, противоде́йствие; 3) возраже́ние; estar en ~ a una cosa возража́ть про́тив чего́-л.; 4) *полит.* оппози́ция; 5) *астр.* противостоя́ние; 6) ко́нкурс (*на замещение должности*); anunciar (convocar) oposiciones объяви́ть ко́нкурс на замеще́ние вака́нтной до́лжности; ◇ **poder leer de oposiciones** быть досто́йным до́лжности, быть о́пытным специали́стом

oposicionista 1. *adj* оппозицио́нный; **2.** *com.* оппозиционе́р

opositar *vi* (a) уча́ствовать в ко́нкурсе (*на замещение должности*)

opósito *m уст.* препя́тствие, противоде́йствие

opositor 1. *m* 1) проти́вник; сопе́рник; 2) претенде́нт, соиска́тель (*в конкурсе на замещение должности*); **2.** *adj* оппозицио́нный; un órgano ~ оппозицио́нный о́рган; candidato ~ кандида́т оппози́ции

opoterapia *f мед.* органотерапи́я

opresión *f* 1) гнёт, угнете́ние, притесне́ние; ~ nacional национа́льное угнете́ние; 2) давле́ние, сжа́тие, нажа́тие; 3) стесне́ние (*физическое*); ~ de pecho тяжёлое дыха́ние, удушье; 4) чу́вство беспоко́йства (трево́ги)

opresivo *adj* 1) дави́ящий, угнета́ющий; 2) стесня́ющий

opresor 1. *adj* угнета́ющий, притесня́ющий; **2.** *m* угнета́тель, притесни́тель

oprimir *vt* 1) нажима́ть, нада́вливать; ~ el botón del timbre нажа́ть кно́пку звонка́; 2) дави́ть, стесня́ть; 3) угнета́ть, притесня́ть; 4) принужда́ть, вынужда́ть

oprobiar *vt* позо́рить, бесче́стить, оскорбля́ть

oprobio *m* позо́р, бесче́стье, оскорбле́ние; caer en el ~ ни́зко пасть, покры́ть себя́ позо́ром

oprobioso *adj* посты́дный, позо́рный

optación *f* 1) *ритор.* выраже́ние жела́ния, опта́ция; 2) *юр.* опта́ция

optar *vt* 1) (por, entre) выбира́ть, предпочита́ть; 2) (a) претендова́ть (*на что-л.*); ~ a una plaza претендова́ть на ме́сто; 3) (a) вступа́ть (*в должность, в права*)

optativo 1. *adj* 1) жела́тельный, предпочти́тельный; 2) *лингв.* жела́тельный, оптати́вный; **2.** *m лингв.* жела́тельное наклоне́ние, оптати́в

óptica *f* 1) *физ.* о́птика; 2) *соб.* о́птика, опти́ческие прибо́ры; 3) магази́н о́птики

óptico 1. *adj* 1) глазно́й, зри́тельный; ángulo ~ у́гол зре́ния; nervio ~ зри́тельный нерв; 2) опти́ческий; **2.** *m* о́птик

optimate *m* магна́т, вельмо́жа

optimismo *m* оптими́зм

optimista 1. *adj* оптимисти́ческий; **2.** *com.* оптими́ст, -ка

óptimo 1. *adj* наилу́чший, превосхо́дный; оптима́льный; **2.** *m* о́птимум

opuest||o *adj* 1) противополо́жный, противоре́чащий; dos versiones ~as две противополо́жные ве́рсии; 2) противополо́жный (*в пространстве*); en direcciones ~as в противополо́жных направле́ниях; 3) враждебный, проти́вный (*чему-л.*); 4) *бот.* супроти́вный

opugnación *f* 1) противоде́йствие, сопротивле́ние; 2) опроверже́ние

opugnador *m*, **opugnante** *m Перу* акти́вный (я́рый) проти́вник (*чего-л.*)

opugnar *vt* 1) сопротивля́ться, проти́виться (чему-л.); 2) опроверга́ть; 3) штурмова́ть, атакова́ть, осажда́ть (*крепость*)

opulencia *f* 1) бога́тство, ро́скошь; 2) изоби́лие, избы́ток

opulent||o *adj* 1) бога́тый, зажи́точный; 2) оби́льный, изоби́льный; пы́шный; una ~a cabellera пы́шная шевелю́ра

opuncia *f бот.* опу́нция

opuscular *adj* в ви́де брошю́ры, небольшо́й (*о сочинении*)

opúsculo *m* небольшо́е сочине́ние, брошю́ра, букле́т

oque: de ~ *loc. adv.* беспла́тно, да́ром

oquedad *f* 1) по́лость, пустота́, вы́емка; дупло́; 2) пустота́, бессодержа́тельность

oquedal *m* лес без подле́ска; ма́чтовый лес

oqueruela *f* пе́телька, узело́к (*на нитке*)

oquigrafía *f* стеногра́фия

oquígrafo *m* стенографи́ст, стено́граф

oquis: de ~ *loc. adv. M.* беспла́тно, да́ром

ora *conj* (*apoc. de* ahora) ~...~ то... то; ~ llora, ~ ríe то пла́чет, то смеётся

oración *f* 1) речь, выступле́ние; ~ fúnebre надгро́бное сло́во; ~ inaugural вступи́тельное сло́во; ~ sagrada про́поведь; 2) моле́ние, моли́тва; estar en ~ моли́ться; 3) вре́мя моли́твы; 4) колоко́льный звон (*призывающий к молитве*); 5) *лингв.* предложе́ние; partes de la ~ чле́ны предложе́ния; ◇ **~ de ciego** а) пе́сня слепцо́в; б) моното́нная речь; **romper las oraciones** гру́бо прерва́ть речь (бесе́ду *и т. п.*); оборва́ть на полусло́ве; **la ~ breve sube al cielo** *посл.* коро́ткой моли́тве не́бо быстре́е вне́млет

oracional 1. *adj лингв.* относя́щийся к предложе́нию; **2.** *m церк.* моли́твенник, молитвосло́в

oracionero *adj Ам.* лю́бящий моли́ться, моля́щийся к ме́сту и не к ме́сту

oracular *adj* 1) относя́щийся к ора́кулу, ора́кульский; 2) таи́нственный

oráculo *m* 1) ора́кул (*тж перен.*); 2) предсказа́ние, прорица́ние; ◇ ~ **del campo** ромашка

orache *m Ар., Вал. см.* oraje

orador *m* 1) ора́тор; 2) моле́льщик; 3) пропове́дник

oraje *m* нена́стье, непого́да

oral I *adj* у́стный, слове́сный

oral II *adj* 1) *анат.* ротово́й, ора́льный; 2) *лингв.* рто́вый

oral III *m Аст.* све́жий (прохла́дный) ве́тер

oral IV *m Кол.* 1) месторожде́ние зо́лота; 2) коли́чество зо́лота

oralmente *adv* у́стно, в у́стной фо́рме

orangután *m* орангута́нг

orante 1. *adj* моля́щийся; **2.** *m* коленопреклонённая фигу́ра (*в живописи, скульптуре*)

orar 1. *vi* 1) произноси́ть речь, выступа́ть с ре́чью; 2) моли́ться; **2.** *vt* проси́ть, умоля́ть, моли́ть

orate *com.* 1) сумасше́д|ший, -ая, умалишённ|ый, -ая; casa de ~s сумасше́дший дом; 2) безу́мец, сумасбро́д, -ка

orático *adj Ц. Ам.* безу́мный, поме́шанный

oratoria *f* ора́торское иску́сство, красноре́чие; рито́рика

oratoriamente *adv* напы́щенно, высокопа́рно

oratorio I *m* 1) капе́лла, часо́вня, моле́льня; 2) *муз.* орато́рия

oratorio II *adj* ора́торский; ритори́ческий

orbayar *vi обл.* 1) выпада́ть (*о росе*); 2) моросить, се́яться (*о дожде*)

orbayo *m обл.* 1) роса́; 2) ме́лкий дождь

orbe *m* 1) окру́глость, круг; 2) земно́й шар; 3) небе́сная сфе́ра; 4) мир, вселе́нная

orbícola *adj* распространённый по всему́ земно́му ша́ру

orbicular *adj* 1) кругообра́зный, окру́глый; 2) сфероида́льный, шарово́й

órbita *f* 1) орби́та; entrar en ~ вы́йти на орби́ту; poner en ~ вы́вести на орби́ту; 2) *анат.* глазна́я впа́дина, глазни́ца; орби́та; 3) сфе́ра, о́бласть, по́ле (*деятельности*)

orbital *adj* 1) орбита́льный; 2) *анат.* глазни́чный

orbitario *adj* орбита́льный

orca *f зоол* коса́тка

orcaneta *f бот.* алка́нна краси́льная

orcinas *f pl* ме́лкие щепки

orco I *m см.* orca

orco II *m поэт.* ад, преиспо́дняя, подзе́мное ца́рство

orco III *m Леон* свя́зка лу́ка

órdago *m* после́дняя ста́вка (*в игре в мус*); ◇ **de ~** *разг.* превосхо́дный, отли́чный, что на́до

ordalías *f pl ист.* орда́лия, «божий суд» (*испытание огнём, водой m. n.*)

orden 1. *m* 1) поря́док; ~ severo стро́гий поря́док; poner en ~ убра́ть, привести́ в поря́док; alterar (mantener) el ~ público нарушать (подде́рживать) обще́ственный поря́док; llamar al ~ призва́ть к поря́дку; restablecer el ~ восстанови́ть поря́док; 2) поря́док, после́довательность; расположе́ние; el ~ de las palabras поря́док слов; en ~ alfabético в алфави́тном поря́дке; por (su) ~ по поря́дку; sin ~ ni concierto в беспоря́дке, как попа́ло; 3) уста́в; регла́мент, распоря́док, режи́м; 4) *биол.* разря́д; 5) *архит.* о́рдер, о́рден, стиль; ~ dórico (corintio, jónico) дори́ческий (кори́нфский, иони́ческий) о́рдер; 6) *церк.* сан; 7) *мат.* разря́д; 8) *муз.* строй; 9) *воен.* строй, постро́ение, поря́док; ~ de batalla (de combate) боево́й поря́док; **2.** *f* 1) прика́з, кома́нда, распоряже́ние; ~ de operaciones боево́й прика́з; dar (dictar) la ~ отда́ть прика́з; obedecer la ~ подчини́ться прика́зу; 2) *юр.* о́рдер; ~ de detención о́рдер на аре́ст; 3) *ком.* о́рдер, распоряже́ние; ~ de pago платёжное распоряже́ние; 4) о́рден; сообщество; ~ religiosa религио́зный о́рден; ~ de caballería, ~ militar ры́царский о́рден; ◇ **el ~ del día** пове́стка дня; **en ~ a** *loc. prep.* что каса́ется...; **estar a la ~ del día** а) стоя́ть на пове́стке дня; б) быть в мо́де (в ходу́); в) быть в поря́дке вещей

ordenación *f* 1) распоряже́ние, прика́з; 2) поря́док, распоря́док; 3) расположе́ние, размеще́ние; 4) *церк.* посвяще́ние в сан; рукоположе́ние; 5) конто́ра, отде́л; ~ de pagos бухгалте́рия

ordenada *f мат.* ордина́та

ordenadamente *adv* упоря́доченно, по поря́дку

ordenado *adj* 1) аккура́тный, лю́бящий поря́док; 2) упоря́доченный

ordenador 1. *adj* регули́рующий,

упоря́дочивающий; **2.** *m* 1) распоряди́тель; 2) гла́вный бухга́лтер; 3) вычисли́тельная маши́на; ЭВМ

ordenamiento *m* 1) распоряже́ние, указа́ние; 2) постановле́ние; зако́н; 3) поря́док, распоря́док

ordenancista 1. *adj* 1) *воен.* дисциплини́рованный, стро́го соблюда́ющий уста́в; 2) стро́гий, тре́бовательный (*о начальнике*); **2.** *com.* 1) дисциплини́рованный рабо́тник; 2) стро́гий (тре́бовательный) нача́льник

ordenando *m* кандида́т к возведе́нию в духо́вный сан

ordenanza 1. *f* 1) *чаще pl* пра́вила, устано́вленный поря́док, регла́мент; 2) *воен.* уста́в; 3) распоряже́ние; прика́з; 4) *жив.* расположе́ние фигу́р; **2.** *m* 1) курье́р, посы́льный; 2) *воен.* вестово́й, ордина́рец

ordenar *vt* 1) приводи́ть в поря́док, убира́ть; упоря́дочивать; ~ la casa навести́ поря́док в до́ме; 2) прика́зывать, отдава́ть прика́з; распоряжа́ться; 3) возводи́ть в духо́вный сан; 4) (a, para) направля́ть, ориенти́ровать; **~se** быть рукополо́женным (*в духовный сан*)

ordenata *f Ч. юр.* разде́л иму́щества

ordenativo *adj* 1) упоря́дочивающий; 2) приказно́й

ordeñadero *m* 1) подо́йник; 2) *Кол., Перу, П.-Р.* загон для до́йки

ordeñador 1. *adj* дои́льный; máquina ~a дои́льный аппара́т; **2.** *m* дояр

ordeñadora *f* 1) дои́льный аппара́т; 2) доя́рка

ordeñar *vt* 1) дои́ть; 2) срыва́ть плоды́ (ли́стья), проводя́ руко́й по ве́тке

ordeñero *m* загон для до́йки

ordeño *m* 1) до́йка; de ~ *П.-Р., Перу* до́йный; 2) сня́тие горстя́ми с ве́тки (*маслин и т. п.*)

órdiga: ¡(anda) la ~! *interj* (*выражает удивление, неожиданность и т. п.*) вот э́то да!; чёрт подери́!, ну и ну!

ordinal 1. *adj* поря́дковый; número ~ a) поря́дковое числи́тельное; б) поря́дковый но́мер; **2.** *m* 1) поря́дковое числи́тельное; 2) поря́дковый но́мер

ordinarez *f Арг., Экв. см.* ordinariez

ordinariamente *adv* 1) обы́чно, обыкнове́нно; 2) гру́бо, неве́жливо; 3) *юр.* в суде́бном поря́дке

ordinariez *f* неве́жливость; неотёсанность

ordinari||o 1. *adj* 1) обы́чный, обыкнове́нный; un traje ~ бу́дничное пла́тье; sesión ~a очередна́я се́ссия; de ~ *loc. adv.* обы́чно, обыкнове́нно, по обыкнове́нию; 2) ордина́рный, зауря́дный; 3) гру́бый, неотёсанный; 4) ни́зкий, вульга́рный; **2.** *m* 1) судья́ пе́рвой инста́нции; 2) курье́р; посы́льный; 3) *ист.* регуля́рная по́чта; 4) почтальо́н; 5) перево́зчик (*пассажиров и грузов*); 6) ежедне́вные расхо́ды

ordinativo *adj см.* ordenativo

ordo *m* моли́твенник

orear *vt* 1) обдува́ть, овева́ть; освежа́ть; 2) прове́тривать, проса́ушивать (*на воздухе*); **~se** 1) прове́триваться; 2) выходи́ть подыша́ть све́жим во́здухом

oreganal *m Ам.* за́росли души́цы (майора́на)

orégano *m бот.* души́ца, майора́н; ◇ ~ **sea** *разг.* как бы чего́ не вы́шло

oreja *f* 1) у́хо; pabellón de la ~ ушна́я ра́ковина; 2) ушко́ (*обуви*); 3) *Ам.* ру́чка (*посуды*); 4) отва́л (*плуга*); 5) бокова́я часть спи́нки кре́сла; 6) сплётник, нау́шник; 7) *П.-Р.* интере́сная но́вость; 8) *мор.* ла́па (*якоря*); 9) (*чаще pl*) *тех.* проу́шина, ушко́; ◇ **a cuenta de** ~ *Вен.* ра́ди прекра́сных глаз; **con las ~s caídas (gachas)** *loc. adv.* пону́ро, пове́сив нос; смире́нно; **con las ~s tan largas** *loc. adv.* навостри́в у́ши; **de cuatro ~s** рога́тый (*о быке*); **de ~ a ~** до ушей́ (*о большом рте*); **aguzar las ~s** a) пря́дать ушами́ (*о животном*); б) навостри́ть у́ши; **amusgar las ~s** *уст.* разве́сить у́ши; **apearse por las ~s** a) упа́сть (свали́ться) с ло́шади; б) сморо́зить глу́пость; **asomar (descubrir, enseñar) la** ~ показа́ть своё и́стинное лицо́; вы́дать себя́ (с голово́й); **bajar las ~s** смири́ться, склони́ть го́лову; **calentar a uno las ~s** a) надра́ть у́ши кому́-л.; б) зада́ть взбу́чку кому́-л., пропесо́чить кого́-л.; **comer ~** *Вен.* a) трево́житься, беспоко́иться; б) попа́сть в лову́шку; **dar ~s** *уст.* разве́сить у́ши; **desencapotar las ~s** навостри́ть у́ши (*о животном*); **estar a la ~** a) верте́ться вокру́г кого́-л.; стоя́ть над душо́й у кого́-л.; б) наста́ивать на своём; **estar de ~** *П.-Р.* a) подслу́шивать; б) подозрева́ть; **hacer ~s de mercader** притвори́ться глухи́м; **ladrar a uno a la ~** прожужжа́ть кому́-л. все у́ши; **mojar a uno la ~** задева́ть (задира́ть) кого́-л., иска́ть ссо́ры; **no valer sus ~s llenas de agua** *разг.* быть по́лным ничто́жеством (пусты́м ме́стом); **poner a uno las ~s coloradas** вогна́ть в кра́ску, заста́вить покрасне́ть до ушей́; **repartir ~s** отводи́ть лжесвиде́телей; **retañir las ~s:** me retiñen las ~s слу́шать проти́вно; **taparse las ~s** заткну́ть у́ши, не хоте́ть слу́шать; **tener de la ~ a otro** держа́ть кого́-л. в ежо́вых рукави́цах; **tirar la(s) ~(s)** игра́ть в ка́рты; **tirar de la ~ a Jorge** игра́ть на де́ньги; **tirarse de una ~ y no alcanzarse a la otra** куса́ть ло́кти с доса́ды; **ver las ~s al lobo** быть в большо́й опа́сности, висе́ть на волоске́

orejado *adj* с у́шками (*о туфлях*)

orejano *adj* 1) неклеймённый (*о скоте*); 2) *Вен.* осторо́жный, осмотри́тельный; 3) *Ам.* нелюди́мый

orejar *vi Ур.* нау́шничать; **~se** прислу́шаться, внять про́сьбе

orejeado *adj* предупреждённый

orejear 1. *vi* 1) пря́дать ушами́ (*о животном*); 2) де́лать что́-л. неохо́тно (с отвраще́нием); 3) *Ам.* опаса́ться; **2.** *vt* 1) *Ам.* подслу́шивать; 2) *Арг.* открыва́ть ка́рты; 3) *Арг., Гват., Гонд.* таска́ть за́ уши; 4) *тавр.* награжда́ть торе́ро у́хом зако́лотого быка́

orejera *f* 1) у́хо (*шапки, шлема*); 2) отва́л (*плуга*); 3) серьга́ (*у индейцев*)

orejero 1. *adj* 1) *Ам.* подозри́тельный, недове́рчивый; 2) *Ам.* с торча́щими ушами́ (*о животном*); 3) *Арг.* сплётничающий, нау́шничающий; **2.** *m* свой челове́к, нау́шник (*у хозяина поместья*)

orejeta *f* 1) у́шко; 2) *тех.* ушко́, проу́шина; 3) зажи́м, хому́тик; 4) *тех.* вы́ступ, язычо́к

orejisano *adj Сал. см.* orejano 1

orejivivo *adj* 1) постоя́нно пря́дающий ушами́ (*о животном*); 2) шу́стрый, прово́рный

orejón 1. *adj* 1) *Ам. см.* orejudo 1; 2) *Арг. см.* orejano; 3) *Гонд.* глупова́тый, простова́тый; 4) *М.* безво́льный, бесхара́ктерный (*о муже*); **2.** *m* 1) дёрганье за́ уши; 2) *pl* ло́мтики сушёных пе́рсиков (дынь); 3) *Перу ист.* зна́тная осо́ба (*в империи инков*); 4) *pl ист.* «длинноу́хие» (*название инков в эпоху Конкисты*); 5) *Кол.* жи́тель сава́нны, пересели́вшийся в столи́цу; 6) *Кол.* грубия́н; 7) *М.* зоб (*болезнь*)

orejudo 1. *adj* уша́стый, длинноу́хий; **2.** *m зоол.* уша́н (*разновидность летучей мыши*)

orejuela *f* 1) у́шко; 2) ру́чка (*посуды*); 3) *К.-Р.* ола́дья

oreo *m* дунове́ние ветерка́, сла́бый ветеро́к

orexia *f* аппети́т

orexígeno *adj* вызыва́ющий (возбужда́ющий) аппети́т

orfanario, orfanato *m* сиро́тский прию́т

orfandad *f* 1) сиро́тство; 2) посо́бие сиро́там; 3) беспо́мощность, беззащи́тность

orfanecer * *vi уст.* осироте́ть

orfanocomio, orfanotrofio *m см.* orfanato

orfebre *m* ювели́р, золоты́х дел ма́стер

orfebrería *f* ювели́рное иску́сство

orfelinato *m см.* orfanato

orfeón *m* 1) пе́вческий кружо́к, пе́вческое о́бщество; 2) капе́лла (*хор*); 3) орфео́н (*муз. инструмент*)

orfeónico *adj* хорово́й

orfeonista *com.* член пе́вческого кружка́ (о́бщества); хори́ст, -ка

organdí *m* кисея́; тюль (*жёсткой отделки*)

organero *m* орга́нный ма́стер

orgánic||o *adj* 1) органи́ческий; ser ~ живо́е существо́; materia ~a жива́я мате́рия; química ~a органи́ческая хи́мия; 2) органи́ческий, це́льный; un todo ~ органи́ческое це́лое; 3) структу́рный, шта́тный; reglamento ~ вну́тренний распоря́док; 4) согласо́ванный, организо́ванный; 5) *лингв.* синтети́ческий, флекти́вный

organigrama *m* схе́ма организа́ции фи́рмы (предприя́тия)

organillero *m* шарма́нщик

organillo *m* шарма́нка

organismo *m* 1) органи́зм; 2) организа́ция; учрежде́ние, аппара́т; ~s de gobierno госуда́рственные учрежде́ния; ~ internacional междунаро́дная организа́ция; 3) вну́тренняя организа́ция, устро́йство

organista *com.* органи́ст, -ка

organización *f* 1) органи́зм; 2) организа́ция, формирова́ние; 3) организа́ция, структу́ра; ~ política полити́ческая организа́ция; 4) организа́ция, учрежде́ние; ~ obrera рабо́чая организа́ция; ~ del Partido парти́йная организа́ция; ~ sindical профсою́зная организа́ция; ~ de base низова́я организа́ция; ~ comercial торго́вое объедине́ние; Organización de las Naciones Unidas (O. N. U.) Организа́ция Объединённых На́ций (ООН); 5) настро́йка (*орга́на*); 6) *воен.* укрепле́ние

organizado *adj* 1) организо́ванный; 2) *см.* orgánico 1

organizador 1. *adj* организу́ющий, организа́торский; **2.** *m* организа́тор

organizar I *vt* 1) организо́вывать, объединя́ть; ~ a los obreros организова́ть рабо́чих; 2) организо́вывать, устра́ивать; ~ una excursión организова́ть экску́рсию; 3) организо́вывать, учрежда́ть; ~ una cooperativa созда́ть (основа́ть) кооперати́в; 4) *муз.* настра́ивать (*орган*); **~se** 1) организо́вываться, образо́вываться, возника́ть; 2) (en) организо́вываться, объединя́ться; 3) организо́вывать себя́, подтя́гиваться; 4) *Вен.* бы́стро разбогате́ть

organizar II *m* организа́ция, формирова́ние; устро́йство
organizativo *adj* организа́торский, организацио́нный
órgano *m* 1) о́рган, организа́ция, учрежде́ние; los ~s del gobierno прави́тельственные о́рганы; о́рганы вла́сти; 2) печа́тный о́рган; 3) *анат., биол.* о́рган; ~s del sentido о́рганы чувств; 4) *физиол.* центр; ~ del lenguaje центр ре́чи; 5) *тех.* рабо́чий о́рган, звено́, дета́ль; элеме́нт (*конструкции*); ~ del almacenamiento блок па́мяти; 6) *муз.* орга́н; ~ de manubrio механи́ческое фортепиа́но; 7) *М.* ка́ктус (*разновидность*); 8) о́рган; сре́дство, ору́дие (*тж о человеке*)
organogénesis, organogenia *f биол., физиол.* органогене́з
organoléptico *adj физиол.* органолепти́ческий
organometálico *adj хим.* металлорганти́ческий
organoplastia *f биол.* органопла́стика
organoterapia *f мед.* органотерапи́я
orgasmo *m физиол.* орга́зм
orgia, orgía *f* о́ргия, вакхана́лия
orgullecer * *vi уст.* возгорди́ться
orgullo *m* 1) го́рдость; 2) высокоме́рие, надме́нность, спесь
orgulloso *m* 1) го́рдый, горделивый; 2) высокоме́рный, надме́нный, спеси́вый; es ~ (para) con todos он ко всем отно́сится свысока́
ori 1. *m* пря́тки (*игра*); **2.** *interj* 1) пора́!, ищи́! (*при игре в прятки*); 2) *арго* здоро́во!, приве́т!
oriámbar *m* янта́рь
oribe *m см.* orfebre
orientación *f* 1) ориента́ция, ориенти́ровка, ориенти́рование; 2) ориента́ция, устано́вка, направле́ние; dar orientaciones prácticas дать практи́ческие сове́ты
orientador 1. *adj* 1) ориенти́рующий, направля́ющий; 2) ориентиро́вочный; **2.** *m* ориенти́р
oriental 1. *adj* 1) восто́чный; 2) *Ам.* уругва́йский; **2.** *m* 1) жи́тель стран Восто́ка; 2) *Ам.* уругва́ец
orientalismo *m* 1) востокове́дение, ориентали́стика; 2) ориентали́зм; 3) любо́вь к культу́ре Восто́ка
orientalista 1. *adj* востокове́дческий; **2.** *com.* востокове́д, ориентали́ст
orientalmente *adv* по-восто́чному, на восто́чный мане́р
orientar *vt* 1) ориенти́ровать, определя́ть положе́ние (*по отношению к странам света*); 2) (a, hacia) ориенти́ровать, направля́ть, нацели́вать; ~se 1) (por) ориенти́роваться (*на местности*); определя́ть своё местоположе́ние; ~ por las estrellas ориенти́роваться по звёздам; 2) выходи́ть, смотре́ть на; la fachada se orienta hacia el sur фаса́д выхо́дит на юг; 3) (a, hacia, por) ориенти́роваться на что́-л. (*в работе*); 4) ориенти́роваться, разбира́ться (*в обстановке и т. п.*)
oriente *m* 1) восто́к; 2) (O.) Восто́к, стра́ны Восто́ка; 3) восто́чная сторона́; 4) восто́чный ве́тер; 5) мо́лодость, заря́ жизни́; 6) происхожде́ние, нача́ло; 7) жемчу́жный блеск; 8) провинциа́льная ло́жа (*масонская*); gran ~ столи́чная ло́жа (*масонская*)
orificación *f* постано́вка золото́й пло́мбы на зуб
orificar *vt* ста́вить золоту́ю пло́мбу на зуб
orífice *m см.* orfebre
orificia *f уст.* ювели́рное иску́сство
orificio *m* 1) отве́рстие, дыра́; 2) *анат.* выходно́е отве́рстие; 3) *тех.* зев, жерло́
oriflama *f* 1) *ист.* орифла́мма, штанда́рт (*французских королей*); 2) хору́гвь; 3) флаг, зна́мя (*развевающееся на ветру*)
orifrés *m* галу́н (*золотой, серебряный*)
origen *m* 1) нача́ло, первопричи́на, исто́чник; de ~ desconocido неизве́стного происхожде́ния; ~ de las coordenadas *мат.* нача́ло координа́т; dar ~ a una cosa порожда́ть, обусла́вливать что́-л.; 2) происхожде́ние, род; de ~ modesto скро́много происхожде́ния; país de ~ ро́дина; el idioma de ~ язы́к оригина́ла
original 1. *adj* 1) первонача́льный, изнача́льный; variante ~ первонача́льный вариа́нт; 2) оригина́льный, по́длинный; cuadro ~ оригина́л, по́длинник; 3) (de) ро́дом из...; происходя́щий из...; esta planta es ~ del sur de África э́то расте́ние ро́дом из Ю́жной А́фрики; 4) оригина́льный, своеобра́зный; un escritor ~ самобы́тный писа́тель; 5) оригина́льный, необы́чный, стра́нный; un sombrero ~ оригина́льная шля́па; **2.** *m* 1) по́длинник, оригина́л (*о рукописи, картине и т. п.*); 2) чуда́к, оригина́л
originalmente *adv* 1) первонача́льно, изнача́льно; 2) в оригина́ле; 3) оригина́льно, своеобра́зно; самобы́тно; 4) стра́нно, чудакова́то
originalidad *f* 1) по́длинность, оригина́льность; 2) своеобра́зие, оригина́льность; самобы́тность; 3) стра́нность, чудакова́тость
originar *vt* дава́ть нача́ло, порожда́ть; быть причи́ной, вызыва́ть; ~ pánico вы́звать па́нику; ~ una enfermedad быть причи́ной боле́зни; ~se возника́ть, начина́ться; происходи́ть
originariamente *adj* 1) первонача́льно, понача́лу; 2) по происхожде́нию
originari||o *adj* 1) первонача́льный, изнача́льный; fuente ~a первоисто́чник; 2) происходя́щий (беру́щий нача́ло, ро́дом) из...
orilla I *f* 1) бе́рег, край; a (en la) ~ del río на берегу́ реки́; 2) край, кро́мка, закра́ина; a (en la) ~ de la mesa на краю́ стола́; 3) тротуа́р, обо́чина; 4) край, кро́мка, кайма́; 5) преде́л, коне́ц; 6) *pl Арг.* при́город; ◇ **a la** ~ *loc. adv.* бли́зко, недалеко́; **salir a la** ~ вы́браться (вы́карабкаться) из тяжёлого положе́ния
orilla II *f* 1) све́жий ветеро́к; 2) *Анд., Экв.* пого́да
orillada *f уст. см* orilla I 1
orillar I *m* край, обо́чина (*дороги*)
orillar II **1.** *vt* 1) зака́нчивать, устра́ивать (*дело*); 2) подруба́ть (*ткань*); **2.** *vi* (*тж* ~se) ходи́ть с кра́ю (по кра́ю)
orillear *vi* пла́вать вблизи́ о́тмели
orilleo *m Ч.* 1) опу́шка (*ле́са*); 2) подно́жие (*горы́*); 3) бе́рег (*реки́, озера*)
orillero 1. *adj* 1) *М., П.-Р.* береговой, прибре́жный; 2) *Ам.* при́городный (*о жителе*); **2.** *m* 1) охо́тник, промышля́ющий в окре́стностях ча́стного владе́ния; 2) *Ам.* жи́тель при́города; 3) *Куба* подозри́тельный тип, жу́лик
orillo *m* кро́мка, кайма́ (*ткани*)
orín I *m* ржа́вчина
orín II *m* (*чаще pl*) *см.* orina
orina *f* моча́
orinal *m* ночно́й горшо́к; ◇ ~ **del cielo** *шутл.* дождли́вая ме́стность
orinar *vi* мочи́ться; обмочи́ться (*в постели*)
orinecer * *vi уст.* ржа́веть
oriniento *adj* 1) ржа́вый, заржаве́лый; 2) залежа́вшийся, залежа́лый
orinque *m мор.* буйре́п
oriol *m см.* oropéndola
Orión *m* Орио́н (*созвездие*)
orismología *f* терминоло́гия (*какой-л. науки*)
orismológico *adj* терминологи́ческий
oriundez *f* происхожде́ние, род
oriundo *adj* происходя́щий из..., ро́дом из...; es ~ de Galicia он ро́дом из Гали́сии
orive *m см.* orfebre
oriza *m* рис
orizocultor *m* рисово́д
orizocultura *f* рисово́дство
orla *f* 1) край, кайма́, кро́мка (*ткани, одежды*); 2) окаймле́ние; виньётка; 3) *геральд.* кайма́ герба́; 4) фотогра́фия ученико́в выпускно́го кла́сса вме́сте с преподава́телями
orlador *m* 1) окантовщик; 2) худо́жник, рису́ющий виньётки
orladura *f* 1) *см.* orla 1, 2; 2) бордю́р
orlar *vt* окаймля́ть, обрамля́ть
orlo *m арх.* плинтус
ormesí *m* парча́
ormino *m бот.* пету́ший гребешо́к
ornamentación *f* 1) украше́ние; 2) орнаментация
ornamental *adj* декорати́вный, орнаментальный
ornamentar *vt* 1) украша́ть; 2) орнаменти́ровать
ornamentaria *f арх.* декорати́вная отде́лка
ornamentista *m* ску́льптор-декора́тор
ornamento *m* 1) украше́ние; отде́лка; 2) досто́инства, доброде́тели; 3) *арх.* орна́мент; 4) *pl церк.* облаче́ние свяще́нника; убра́нство алтаря́
ornar *vt* 1) (*тж vr*) украша́ть(ся); 2) орнаменти́ровать, декори́ровать
ornato *m* 1) украше́ние, убра́нство; 2) наря́дность, пы́шность
ornear *vi Гал., Леон* крича́ть, реве́ть (*об осле*)
ornitodelfo *adj зоол.* яйцекладу́щий
ornitología *f* орнитоло́гия
ornitológico *adj* орнитологи́ческий
ornitólogo *m* орнито́лог
ornitorrinco *m зоол.* утконо́с
ornitosis *f мед.* орнито́з
oro *m* 1) зо́лото; ~ bajo (guañín) зо́лото ни́зкой про́бы; ~ batido (chapeado) листово́е (суса́льное) зо́лото; ~ coronario (obrizo), ~ de tíbar чистопро́бное (черво́нное) зо́лото; ~ capote *Ч.* чистопро́бное зо́лото; ~ nativo саморо́дное зо́лото; ~ de ley зо́лото высо́кой про́бы; ~ en polvo золото́й песо́к; 2) золота́я моне́та, зо́лото; 3) бога́тство, капита́л; 4) золоты́е украше́ния, драгоце́нности; 5) *геральд.* золото́й (жёлтый) цвет; 6) *pl карт.* че́рви; 7) *pl карт.* о́рос (*масть испанской колоды, изображающая золотые монеты*); ◇ ~ **molido** а) золото́й порошо́к; б) отли́чный, что на́до; ~ **de compadres** самова́рное зо́лото; **de** ~ а) золото́й; б) золото́й, драгоце́нный, бесце́нный; **de** ~ **y azul** разоде́тый, разря́женный в пух и прах; **el** ~ **y el moro** несме́тные бога́тства; prometer el ~ y el moro *разг.* сули́ть златы́е го́ры; **hacerse de** ~ разбогате́ть; **pasar a uno a** ~ отплати́ть сторицей; **poner a uno de** ~ **y azul** отчита́ть, разде́лать

под оре́х; **es como un ~, patitas y todo** ему́ па́льца в рот не клади́; **es otro tanto ~, vale tanto ~ como pesa** *разг.* про́сто клад, (чи́стое) зо́лото; **no es ~ todo lo que reluce** *посл.* не всё то зо́лото, что блести́т; **~ es lo que ~ vale** *посл.* не в деньга́х сча́стье; **~, majado luce** *погов.* ста́рый конь борозды́ не по́ртит; **~s son triunfos** *погов.* зо́лото не говори́т, да мно́го твори́т; **como mil ~s, como un ~** как карти́нка, на загляде́нье; **como ~ en paño** бесце́нный, на вес зо́лота

orogénesis, orogenia *f геол.* орогене́з(ис)

orografía *f геол.* орогра́фия

orográfico *adj геол.* орографи́ческий

orógrafo *m геол.* 1) специали́ст по орогра́фии; 2) оро́граф

orometría *f геол.* оромéтрия

orón *m* 1) больша́я кру́глая корзи́на; 2) *Мурс.* корзи́на для хране́ния зерна́; 3) *Мурс.* амба́р

orondear *vi Ч.* ва́жничать, задава́ться

orondo *adj* 1) кру́глый, пуза́тый (*о сосуде*); 2) *разг.* вздýвшийся, раздýтый; 3) *разг.* самодово́льный, надýтый; **quedarse ~** напусти́ть на себя́ ва́жность, надýться

oropel *m* 1) самова́рное зо́лото, суса́ль, суса́льное зо́лото; 2) блестя́щая безделýшка, дешёвое украше́ние; 3) фальши́вый блеск, мишура́; ◇ **gastar mucho ~** пуска́ть пыль в глаза́

oropelar *vt* 1) украша́ть суса́лью (самова́рным зо́лотом); 2) пуска́ть пыль в глаза́

oropelero *m* 1) ма́стер по изготовле́нию дешёвых украше́ний; 2) продаве́ц дешёвых украше́ний

oropelesco *adj* показно́й, мишу́рный

oropéndola *f* и́волга

oroya *f Ам.* корзи́на (клеть) кана́тной доро́ги (*над рекой*)

orozuz *m бот.* лакри́чник

orquesta *f* 1) оркéстр; 2) оркестро́вая я́ма

orquestación *f муз.* оркестро́вка, инструменто́вка

orquestador 1. *adj* оркестри́рующий; 2. *m* оркестро́вщик

orquestal *adj* оркестро́вый

orquestar *vi муз.* оркестрова́ть, инструментова́ть

orquestina *f* небольшо́й оркéстр

orquestra *f см.* orquesta

orquidáceas *f pl бот.* орхи́дные

orquídea *f бот.* орхидéя

orquídeas *f pl см.* orquidáceas

orqui(di)tis *f мед.* орхи́т

orraca *f Ам.* кокóсовая во́дка

orre: en ~ *loc. adv.* ку́чей, нава́лом

orresqui *m Ч. прост.* нелюди́м, бирю́к

ortega *f* ряб6́к (*птица*)

ortiga *f* крапи́ва; ◇ **ser como unas ~s** быть ко́лким (язви́тельным)

ortigal *m* за́росли крапи́вы

ortigar *vt* 1) *разг.* стега́ть (хлеста́ть) крапи́вой; 2) *Ч.* жечь (*о крапиве*); 3) *Ч.* куса́ть (*о насекомых*)

ortigoso *adj Ч.* колю́чий, с колю́чками

ortivo *adj астр.* относя́щийся к восхожде́нию свети́л

orto *m* восхóд (*светила*)

ortodoxia *f* 1) ортодóксия, правове́рность; 2) правосла́вие

ortodoxo 1. *adj* 1) ортодокса́льный, правове́рный; 2) правосла́вный; 2. *m* ортодóкс

ortoepía *f лингв.* орфоэ́пия

ortoépico *adj лингв.* орфоэпи́ческий

ortofonía *f* 1) ортофони́я; 2) логопе́дия

ortofónico *adj* ортофони́ческий

ortofrenia *f* 1) здравомы́слие; 2) *мед.* ортофрени́я

ortogénesis *f биол.* ортогенéз

ortogonal *adj мат.* ортогона́льный, прямоуго́льный

ortogonio *adj мат.*: triángulo ~ прямоуго́льный треуго́льник

ortografía *f* 1) орфогра́фия, правописа́ние; 2) чертёж, план

ortografiar *vt* писа́ть по пра́вилам орфогра́фии

ortográfico *adj* орфографи́ческий

ortógrafo *m* специали́ст по орфогра́фии

ortología *f* 1) *лингв.* ортоло́гия, орфоэ́пия; 2) иску́сство красноре́чия

ortológico *adj лингв.* ортологи́ческий, орфоэпи́ческий

ortólogo *m* специали́ст по ортоло́гии (орфоэ́пии)

ortopedia *f* ортопéдия

ortopédico 1. *adj* ортопеди́ческий; 2. *m* ортопéд

ortopedista *com.* ортопéд

ortóptero *зоол.* 1. *adj* прямокры́лый; 2. *m pl* прямокры́лые

ortotonía *f* пра́вильная расстано́вка ударе́ний в слова́х

oruga *f* 1) *зоол.* гу́сеница; 2) *тех.* гу́сеница; гу́сеничная ле́нта; tractor de ~s гу́сеничный тра́ктор; 3) *бот.* ди́кая горчи́ца; 4) со́ус с ди́кой горчи́цей; ◇ **~ le dio** как сквозь зéмлю провали́лся

orujo *m* вы́жимки (*винограда, маслин*)

orvallar *vi Аст., Гал.* моросúть (*о дожде*)

orvalle *m бот.* петýший гребешóк

orvallo *m Аст., Гал.* 1) мéлкий дождь; 2) росá

orza I *f* высóкий гли́няный кувши́н (*без ручек*)

orza II *f* 1) *мор.* лави́рование; бейдеви́нд; a (de) ~ про́тив ве́тра; 2) *П.-Р.* теле́жка; ◇ **traer a uno de ~** помыка́ть, верте́ть ке́м-л.

¡orza! III *interj* (*употр. для понукания*) *Перу* ну!, но!, пошёл!

orzaga *f* лебедá (*разновидность*)

orzar *vi мор.* лави́ровать, идти́ в бейдеви́нд

orzaya *f* ня́ня

orzoyo *m* шёлковая нить (*для вышивания на бархате*)

orzuelo I *m* ячме́нь (*на глазу*)

orzuelo II *m* 1) силóк (*для ловли куропаток*); 2) капка́н (*охотничий*)

orzura *f* 'су́рик

os I *pron pers* (*безуд. форма 2 л. мн. ч.* vosotros, vosotras) вам, вас; os veo я вас ви́жу, os doy я вам даю́; *с формами императива, инфинитива и герундия пишется слитно*: deteneos остановúтесь; amaros люби́ть вас; invitándoos приглаша́я вас

¡os! II *interj см.* ox

osa *f* медве́дица; ◇ **Osa Mayor (Menor)** *астр.* Больша́я (Ма́лая) Медве́дица

osadamente *adv* 1) сме́ло, де́рзко; 2) необду́манно, сгоряча́

osadía *f* сме́лость, отва́га; де́рзость

osad||o *adj* сме́лый, отва́жный; ◇ **a ~as** *loc. adv.* а) сме́ло, де́рзко; б) действи́тельно, в са́мом де́ле

osambre *m*, **osamenta** *f* скеле́т, костя́к

osar I *vi* осме́ливаться, отва́живаться

osar II *m*, **osario** *m* оссуа́рий

osatura *f* óстов, скеле́т, костя́к

oscedo *m мед.* зевóк

oscilación *f* 1) колеба́ние, кача́ние, вибра́ция; 2) колеба́ние, измене́ние (*цен, температуры и т. п.*); 3) *физ.* осцилля́ция

oscilador 1. *adj* вызыва́ющий колеба́ния, колеба́тельный; 2. *m физ., мед.* осцилля́тор

oscilante *adj* 1) коле́блющийся, колеба́тельный; 2) коле́блющийся, изменя́ющийся (*о ценах, температуре и т. п.*); 3) коле́блющийся, нерешúтельный; 4) *физ.* осцилли́рующий

oscilar *vi* 1) кача́ться, колеба́ться, вибри́ровать; 2) колеба́ться, изменя́ться (*о ценах, температуре и т. п.*); 3) колеба́ться, быть в нерешúтельности; 4) *физ.* осцилли́ровать

oscilatorio *adj* колеба́тельный; movimiento ~ колеба́тельное движе́ние

oscilógrafo *m тех.* осциллóграф

oscilograma *m тех.* осциллогра́мма

oscilómetro *m мед.* осциллóметр

oscitación *f мед.* зевóта

oscitancia *f* небре́жность, хала́тность

osculación *f* поцелýй

ósculo *m* 1) *поэт., ирон.* поцелýй; 2) ма́ленькое отве́рстие, ды́рочка

oscuramente *adv см.* obscuramente

oscurana *f* 1) *Ам.* те́мень, темнотá, мрак; 2) *Ам.* сплошна́я о́блачность; 3) *Гонд.* вулкани́ческий пе́пел

oscurantismo *m см.* obscurantismo

oscurantista *adj, com. см.* obscurantista

oscurecer(se) * *см.* obscurecer(se)

oscurecimiento *m см.* obscurecimiento

oscuridad *f см.* obscuridad

oscuro *adj* 1) *см.* obscuro 1; 2) *Арг.* воронóй

osear I *vt см.* oxear

osear II *vi Куба* задира́ться, петуши́ться; лезть, приставáть (*к кому-л.*)

osecico, osecillo, osecito *m* кóсточка

óseo *adj* 1) кóстный; tejido ~ кóстная ткань; 2) костля́вый, кости́стый

osera *f* медве́жья берлóга

osería *f* 1) *уст.* медве́жья охóта; 2) *Куба* приставáние

osero *m см.* osario

oseta *f арго* сутенёрство; ◇ **echar de la ~** *арго* распусти́ть язы́к

osezno *m* медвежóнок

osículo *m анат.* кóсточка

osífero *adj* 1) кóстный; костянóй; 2) содержáщий кóсти (*о склепе, пещере и т. п.*)

osificación *f* окостене́ние

osificar *vi*, **~se** окостенéть

osífraga *f*, **osífrago** *m зоол.* орёл-ягня́тник

osito *m* медвежóнок

oslador *m Арг.* скáлка (*для теста*)

oslar *vt Арг.* раскáтывать (*тесто*)

osmazoma *f*, **osmazomo** *m* мяснóй экстрáкт

osmidrosis *f мед.* повы́шенная потли́вость

osmio *m хим.* óсмий

osmosis, ósmosis *f физ.* óсмос

osmótico *adj физ.* осмоти́ческий

oso *m* 1) медве́дь; ~ blanco (marítimo, polar) бе́лый медве́дь; ~ pardo (común, europeo) бу́рый медве́дь; ~ negro чёрный медве́дь; 2) нелюди́м, бирю́к; 3) *Куба* забия́ка, драчу́н; ◇ **~ hormiguero** муравьéд; **~ lavador** ено́т;

~ **marino** морско́й ко́тик; **hacer el** ~ а) паи́сничать, криви́ться, быть посме́шищем; б) приставáть с уха́живаниями

ososo *adj см.* óseo

osota *f Арг., Ч., Экв. см.* ojota

ostaga *f мор.* кана́т, трос

¡oste! *interj см.* oxte; ◇ **sin decir** ~ **ni moste** мóлча, не говоря́ ни сло́ва

osteal, ostéico *adj см.* óseo

osteítis *f мед.* ости́т, воспале́ние ко́стной тка́ни

ostensible *adj* 1) име́ющийся в нали́чии, могу́щий быть предъя́вленным; 2) очеви́дный, я́вный; ~ antipatía нескрыва́емая антипа́тия

ostensiblemente *adv* я́вно, откры́то

ostensión *f* проявле́ние, выраже́ние

ostensivamente *adv см.* ostensiblemente

ostensivo *adj* 1) выража́ющий (*что-л.*), свиде́тельствующий (*о чём-л.*); un gesto ~ de desprecio презри́тельный жест; 2) *лог.* остенси́вный

ostensorio *m церк.* пото́р, ча́ша

ostentación *f* 1) проявле́ние, выраже́ние, выка́зывание; 2) выставле́ние напока́з, хвастовство́; 3) по́мпа, показно́е великоле́пие

ostentador 1. *adj* хвастли́вый; **2.** *m* хвасту́н

ostentar *vt* 1) проявля́ть, выража́ть, выка́зывать; 2) выставля́ть напока́з, хва́стать; 3) облада́ть (*чем-л.*), име́ть (*что-л.*); ~ el título de doctor име́ть до́кторскую сте́пень; ~ méritos облада́ть досто́инствами

ostentativo *adj* 1) свиде́тельствующий (*о чём-л.*); 2) хвастли́вый, кичли́вый

ostento *m* 1) чу́до; 2) чудо́вищность

ostentosamente *adv* 1) хвастли́во, кичли́во; 2) пы́шно, с по́мпой

ostentosidad *f* 1) хвастли́вость; кичли́вость; 2) по́мпа, показно́е великоле́пие

ostentoso *f* 1) пы́шный, роско́шный; 2) я́вный, очеви́дный

osteología *f* остеоло́гия

osteológico *adj* остеологи́ческий

osteomalacia *f мед.* остеомаля́ция, размягче́ние ко́стной тка́ни

osteomielitis *f мед.* остеомиели́т

osteoplástica *f мед.* остеопла́стика

osteotomía *f мед.* остеотоми́я, опера́ция рассече́ния ко́сти

ostia *f см.* ostra 1

ostial *m* 1) у́стье, вход (*в порт, в канал*); 2) жемчу́жница; жемчу́жная ра́ковина; 3) ме́сто ло́вли же́мчуга

ostiario *m церк.* приврáтник (*низший сан*)

ostión *m см.* ostrón

ostra *f* 1) у́стрица; 2) нелюди́м, бирю́к; ◇ **aburrirse (estar) como una** ~ смерте́льно скуча́ть, умира́ть от ску́ки

ostracismo *m ист.* остракизм

ostral *m* у́стричный садо́к

ostreidos *m pl зоол.* у́стрицы

ostrera *f Кант.* у́стричный садо́к

ostrero 1. *adj* у́стричный; **2.** *m* 1) у́стричный садо́к; 2) садо́к для жемчу́жных ра́ковин; 3) торго́вец у́стрицами

ostrícola *adj* относя́щийся к разведе́нию у́стриц

ostricultor *m* специали́ст по разведе́нию у́стриц

ostricultura *f* разведе́ние у́стриц

ostrífero *adj* бога́тый у́стрицами

ostro I *m* 1) ю́жный ве́тер; 2) юг

ostro II *m* 1) *см.* ostrón; 2) ра́ковина-багря́нка; 3) пу́рпур (*краска*)

ostrogodo *ист.* **1.** *adj* остго́тский; **2.** *m pl* остго́ты

ostrón *m* кру́пная у́стрица

ostugo *m* 1) у́гол; 2) ка́пля, кро́шка, са́мая ма́лость

osudo *adj* костля́вый, кости́стый

osuno *adj* медве́жий

otaca *f Ал. бот.* у́лекс

otacusta *m уст.* 1) нау́шник, соглада́тай; 2) сплéтник; интриган

otacústico *adj* слухово́й (*об аппарате*)

otalgia *f мед.* отальги́я, боль в уша́х

otar *vt уст. см.* otear

otario *adj Арг., Ур.* 1) глу́пый, бестолко́вый; 2) дове́рчивый

otarra *f* плетёная корзи́на (*для ловли омаров*)

otate *m М.* 1) тростни́к для плете́ния корзи́н; 2) трость

otaya *f Кол.* кукуру́зная ка́ша (*с мёдом или сахаром*)

oteador 1. *adj* наблюда́ющий; **2.** *m* наблюда́тель

otear *vt* 1) наблюда́ть, обозрева́ть (*с высоты*); 2) иска́ть взгля́дом, высма́тривать

otero *m* холм, возвы́шенность

oteruelo *m* приго́рок

otiatría *f мед.* отиатри́я

ótico *adj анат.* ушно́й

otilar *vi Ар.* выть (*о волке*)

otitis *f мед.* оти́т

oto *m зоол.* се́рая сова́

otolaringología *f мед.* отоларинголо́гия

otolaringológico *adj мед.* отоларингологи́ческий

otolaringólogo *m мед.* отоларинго́лог

otología *f мед.* отоло́гия

otológico *adj мед.* отологи́ческий

otólogo *m мед.* ото́лог, ушно́й врач

otomana *f* оттома́нка, тахта́

otománico *adj уст. см.* otomano 1

otoman||o, -a 1. *adj* 1) *ист.* оттома́нский; 2) туре́цкий; **2.** *m, f* ту́рок, турча́нка; **3.** *m Арг., Куба* хлопчатобума́жная ткань

otomía *f* 1) *Арг., Кол.* жесто́кость, зве́рство; 2) *Дом. Р.* оскорбле́ние

otoñada *f* 1) о́сень, осе́нняя пора́; 2) оби́лие кормо́в (*осенью*); 3) хоро́шее состоя́ние па́хоты (*осенью*)

otoñal *adj* осе́нний; trigo ~ози́мая пшени́ца

otoñar *vi* 1) проводи́ть о́сень (*где-л.*); 2) вырастáть, отрастáть (*о траве осенью*); ~**se** пропи́тываться осе́нней вла́гой (*о земле*)

otoñizo *adj см.* otoñal

otoño *m* 1) о́сень; ~ avanzado глубо́кая о́сень; 2) ота́ва

otorgamiento *m* 1) разреше́ние, согла́сие; 2) вруче́ние; 3) составле́ние (*документа*); 4) *юр.* кла́узула, заве́рение докуме́нта нота́риусом

otorgante 1. *adj* 1) даю́щий разреше́ние, позволя́ющий; 2) вруча́ющий; 3) составля́ющий; **2.** *com.* соста́витель докуме́нта

otorgar *vt* 1) соглаша́ться (*на что-л.*); разреша́ть (*что-л.*); 2) издава́ть (*закон, распоряжение*); 3) составля́ть (*документ в присутствии нотариуса*); 4) брать на себя́ (*обязательство по договору*); 5) предоставля́ть (*заём, услуги и т. п.*); удоста́ивать (*премии, награды и т. п.*)

otorrinolaringología *f мед.* оториноларинголо́гия

otorrinolaringólogo *m мед.* оториноларинго́лог

otosclerosis *f мед.* отосклеро́з

otoscopía *f мед.* отоскопи́я

otoscopio *m мед.* отоско́п

¡otra! *interj Ар.* (*употр. для выражения удивления*) да ну?, вот э́то да!

¡otrá! *interj Экв.* (*употр. для выражения осуждения*) фу ты!, тьфу!

otramente *adv* и́наче, по-ино́му

otr||o 1. *adj pron* 1) друго́й, ино́й; отли́чный (от); ésa es ~a cuestión э́то друго́й вопро́с; 2) друго́й, ещё оди́н; surgió ~a nueva dificultad возни́кло ещё одно́ затрудне́ние; **2.** *pron* друго́й; que lo haga ~ пусть друго́й де́лает; ◇ **¡otra!** а) бис;! б) опя́ть!, ско́лько мо́жно!; в) *Арг.* э́ва!, ничего́ себе́!, (*удивление*); г) *Экв.* тьфу!, га́дость!; **¡~a (~) que tal!** а) и э́тот туда́ же!, ещё оди́н вы́искался!; б) опя́ть два́дцать пять!, сно́ва здоро́во!; **¡ésa es ~a!** э́того ещё не хвата́ло!; **¡~a (que) te pego!** а) смотри́, схлопо́чешь у меня́!; б) ско́лько мо́жно!, надое́ло!; **como dice (dijo) el** ~ как говоря́т, как изве́стно

otrora *adv* не́когда, в былы́е времена́

otrosí 1. *adv* та́кже (*в начале параграфа*); **2.** *m юр.* пара́граф (*кроме первого*)

ova *f* (*чаще pl*) во́доросль (*некоторые разновидности*)

ovación *f* ова́ция, аплодисме́нты; dar una ~ устро́ить ова́цию

ovacionable *adj* досто́йный ова́ции

ovacionar *vt* устра́ивать ова́цию

ovachón *adj* лени́вый

ovado *adj* 1) оплодотворённый (*о птице*); 2) ова́льный; яйцеви́дный

oval, ovalado *adj* ова́льный

ovalar *vt* придава́ть ова́льную фо́рму

oválico *adj см.* oval

óvalo *m* ова́л, ова́льная фигу́ра

ovante *adj* побе́дный, триумфа́льный; ◇ **salir** ~ вы́йти победи́телем

ovar *vi* класть я́йца, нести́сь

ovario *m* 1) *бот.* за́вязь; 2) *анат.* я́ичник

ovaritis *f мед.* воспале́ние я́ичников

oveja *f* 1) овца́; 2) *Ю. Ам.* ла́ма; 3) *Арг.* у́личная же́нщина; ◇ ~ **negra** бе́лая ворóна; **encomendar las ~s al lobo** пусти́ть козла́ в огоро́д; **caba ~ con su pareja** *погов.* ≅ не в свои́ са́ни не сади́сь

ovejería *f Ч.* 1) ста́до ове́ц; 2) овча́рня; 3) овцево́дство

ovejero 1. *adj уст. см.* ovejuno 1; **2.** *m* пасту́х, чаба́н

ovejo *m разг.* бара́н

ovejón *m Перу* широкопо́лая фе́тровая шля́па

ovejuno *adj* 1) ове́чий; 2) *П.-Р.* длинноволо́сый

overear *vt Арг., Бол., Пар.* поджа́ривать (*на огне*)

overo *adj* 1) соло́вый (*о масти лошади*); 2) белёсый (*о глазах*); 3) *Ам.* с жёлтыми и бе́лыми пя́тнами (*о животном*)

overol *m* комбинезо́н

ovetense 1. *adj* относя́щийся к г. Овье́до; **2.** *com.* жи́тель, -ница (урожéн|ец, -ка) г. Овье́до

ovídeos, óvidos *m pl зоол.* бара́ны

oviducto *m анат.* яйцево́д

oviforme *adj* яйцеви́дный

ovil *m* 1) загóн для ове́ц, овча́рня; 2) *арго* на́ры

ovillar 1. *vi* сма́тывать в клубóк; нама́тывать; **2.** *vt* подыто́живать, суммúровать; резюми́ровать; ~**se** съёживаться, свёртываться клубкóм

ovillejo *m* клубóчек; ◇ **decir de** ~

импровизи́ровать куплéты (*подхватывая последний стих соперника*)

ovillo *m* 1) клубóк (*ниток*); мотóк (*проволоки*); 2) комóк; 3) ку́ча, гру́да; 4) *арго* у́зел белья́; 5) клубóк событий; запу́танное положéние; ◇ **hacerse un ~** а) съёжиться, скóрчиться; б) запну́ться, сби́ться

ovino 1. *adj* овéчий; ganado ~ мéлкий рогáтый скот; **2.** *m pl зоол.* барáны

ovio *adj см.* obvio

ovíparo *adj зоол.* яйценóсный, яйцекладу́щий

oviposición *f зоол.* яйцеклáдка

oviscapto *m зоол.* яйцеклáд (*насекомых*)

ovívoro *adj зоол.* яйцея́дный

ovni *m* неопóзнанный летáющий объéкт

ovo *m архит.* украшéние (орнáмент) в фóрме яйцá

ovocito *m см.* óvulo

ovogénesis *f биол.* овогенéз, оогенéз

ovoide(o) *adj* яйцевúдный

ovoso *adj* зарóсший вóдорослями, тúнистый

ovulación *f физиол.* овуля́ция

ovuliforme *adj* яйцевúдный

óvulo *m биол.* яйцеклéтка

¡ox! *interj* кыш!, кш!

oxálico *adj хим.* щавéлевый; ácido ~ щавéлевая кислотá

¡oxe! *interj см.* ox

oxear *vt* прогоня́ть, гоня́ть (*кур и т. п.*)

oxhídrico *adj* кислорóдно-водорóдный

oxhidrilo *m хим.* гидроксúл, гидроксúльная грýппа

¡oxi! *interj см.* ox

oxidable *adj* 1) окисля́емый; 2) окисля́ющийся, ржавéющий

oxidación *f* 1) окислéние, оксидúрование, 2) ржáвление, коррóзия

oxidante *m хим.* окислúтель, оксидáнт

oxidar *vt* окисля́ть; **~se** 1) окисля́ться; 2) ржáветь

óxido *m* 1) *хим.* оксúд, óкисел, óкись; 2) ржáвчина

oxidrilo *m см.* oxhidrilo

oxigenación *f* 1) окислéние; 2) насыщéние кислорóдом

oxigenad||o *adj* 1) окислённый; 2) насы́щенный кислорóдом; 3) обесцвéченный (*о волосах*); una rubia ~a искýсственная (крáшеная) блондúнка

oxigenar *vt* 1) окисля́ть; 2) насыщáть кислорóдом; **~se** 1) окисля́ться; 2) *разг.* провéтриваться, дышáть свéжим вóздухом

oxígeno *m* кислорóд

oxigonio *adj*: triángulo ~ остроугóльный треугóльник

oxim(i)el *m см.* ojim(i)el

oxímoro *adj лингв.* оксúморон

oxítono *adj лингв.* окситóнный, имéющий ударéние на послéднем слóге

oxiuro *m зоол.* аскарúда, острúца

¡oxte! *interj* вон!, брысь!, кыш!; ◇ **sin decir ~ ni moxte** *разг.* без едúного слóва, не говоря́ ни слóва

¡oyá! *interj Экв.* отлúчно!, здóрово!

oyente *com.* 1) слýшатель; 2) вольнослýшатель; 3) радиослýшатель

oyetón *Перу* **1.** *adj* глýпый, дурáшливый; **2.** *m* глупéц, дурáк

¡oyoo! *interj Гонд.* эй! (*оклик издалека*)

ozenoso *adj* злобóнный

ozocerita *f мин.* озокерúт

ozona *f см.* ozono

ozonador *adj, m см.* ozonizador

ozónico, ozonífero *adj* озóновый

ozonificación *f см.* ozonización

ozonificado *adj см.* ozonizado

ozonificar *vt см.* ozonizar

ozonización *f* озонизáция, озонúрование

ozonizado *adj* 1) озонúрованный; 2) содержáщий озóн

ozonizador 1. *adj* озонúрующий; **2.** *m* озонáтор

ozonizar *vt* озонúровать

ozono *m* озóн

ozoquerita *f см.* ozocerita

P

P, p *f 19-я буква испанского алфавита* пэ

pabellón *m* 1) павильóн; палáтка, шатёр; 2) балдахúн, пóлог; 3) национáльный флаг; знáмя; штандáрт; гюйс (*на судне*); 4) растрýб (*у духовых инструментов*); 5) *уст.* винтóвки в кóзлах; 6) кóрпус; флúгель, пристрóйка; строéние; 7) павильóн, бесéдка; 8) кóмната (*в общежитии*); палáта (*в госпитале*); 9) прикрытие; заслóн; 10) *pl Кол.* осветúтельные ракéты; ◇ **~ del oído (de la oreja)** *анат.* (нарýжное) ýхо, ушнáя рáковина

pabia *f обл.* широ́кий нос

pabilo, pábilo *m* 1) фитúль (*свечú и т. п.*); 2) горя́щий (сгорéвший) кóнчик фитиля́

pabiloso *adj* нагáрный, с нагáром (*о свече*)

pablar *vi шутл.* (*употр. тк. с гл.* hablar) говорúть, болтáть; pasar la vida hablando y pablando проводúть жизнь в болтовнé

Pablo (*собств.*): ¡guarda, ~! а) вот те нá!, ну и ну!; б) потúше, потúше!; в) осторóжно!, берегúсь!, полéгче!

pabular *adj* пищевóй, съестнóй

pábulo *m* едá, корм; пúща (*тж перен.*); ◇ **dar ~** а) подливáть мáсла в огóнь; б) давáть пóвод (пúщу) (*для чего-л.*)

pac *m* пак, пáковый лёд

paca I *f зоол.* 1) вигóнь; 2) пáка (*грызун*)

paca II *f* кúпа, тюк (*шерсти, хлопка*)

pacaje *m мор.* парусúна, брезéнт

pacán *m*, **pacana** *f*, **pacanero** *m М.*, **pacano** *m Ц. Ам.* пекáн (*дерево и плод*)

pacatería, pacatez *f книжн.* покóрность, послушáние, крóтость

pacato *adj* покóрный, послýшный, крóткий

pacay *m* 1) *Перу* гуáмо, гуáбо (*фруктовое дерево и плод*); 2) *Ю. Ам., Ц. Ам.* пакáй (*бобовое дерево*)

pacaya *f* 1) *Ц. Ам., Пан.* пакáйя (*разновидность пальмы*); 2) *Гват.* сúльное раздражéние; 3) *Гват.* большóе гóре

pacedero 1. *adj* пáстбищный, пригóдный для пáстбища (*о местности*); **2.** *m Аст., Сант.* пáстбище

pacedura *f* вы́пас, пастьбá

pacense 1. *adj* относя́щийся к г. Бадахóсу; **2.** *m, f* жúтель, -ница (урожéн|ец, -ка) г. Бадахóса

pacentador *m* пастýх (*небольшого стада*)

pacentar * *vt Ал.* пасти́

paceñ||o, -a 1. *adj* относя́щийся к г. Ла-Пáсу; **2.** *m, f* жúтель, -ница (урожéн|ец, -ка) г. Ла-Пáса

pacer * 1. *vi* пастúсь; **2.** *vt* 1) пасти́; 2) есть, пожирáть

pacérnica *f* точúльный кáмень, брусóк

paciario *m* 1) пáпский послáнник (*при князе церкви*); 2) князь цéркви (*выполняющий миротворческую миссию*)

paciencia *f* 1) терпéние, терпелúвость; 2) споко́йствие, невозмутúмость; уравновéшенность; 3) медлúтельность, нерасторóпность; 4) терпúмость, снисходúтельность; 5) миндáльное пирóжное; ◇ **acabar (consumir, gastar) a uno la ~** а) выводúть из терпéния кого́-л.; б) причиня́ть страдáния кому́-л.; **probar la ~ a uno** испы́тывать чьё-л. терпéние; **tentar de (la) ~ a uno** выводúть из терпéния кого́-л.; **~ y barajar** ≅ на вся́кое хотéнье есть терпéнье; **con ~ se gana el cielo** *погов.* ≅ терпéние и труд всё перетрýт

paciencioso *adj Ч., Экв. см.* pacienzudo

paciente 1. *adj* 1) терпелúвый; выно́сливый; 2) снисходúтельный, устýпчивый; **2.** *com.* 1) пациéнт, -ка; больн|о́й, -áя; 2) страдáл|ец, -ица

pacienzudo *adj* терпелúвый; долготерпелúвый (*уст.*)

pacífero *adj* умиротворя́ющий; примиря́ющий

pacificable *adj* поддаю́щийся умиротворéнию (примирéнию)

pacificación *f* 1) умиротворéние, успокоéние; 2) мир, поко́й

pacificador 1. *adj* умиротворя́ющий, успока́ивающий; примиря́ющий; **2.** *m* примирúтель; миротвóрец

pacíficamente *adv* 1) умиротво́ря́юще; 2) мúрно; споко́йно, тúхо; 3) мúрным путём

pacificar 1. *vt* умиротворя́ть, успока́ивать; примиря́ть; **2.** *vi* вести́ мúрные переговóры; **~se** успока́иваться, стиха́ть (*о ветре, буре и т. п.*)

pacífic||o *adj* 1) мúрный, миролюбúвый; coexistencia ~a мúрное сосуществова́ние; 2) споко́йный, тúхий

pacifismo *m* пацифúзм

pacifista 1. *adj* пацифúстский; **2.** *com.* пацифúст, -ка

pación *f Аст., Сант.* ота́ва

paco I **1.** *adj* 1) *Арг., Ч. разг.* бýрый, рыжева́тый (*о шерсти овец*); 2) *Вен.* с опýщенными ушáми (*о скоте*); **2.** *m* 1) (*тж* ~ llama) *Перу зоол.* альпакá; 2) *Ю. Ам. зоол.* лáма; 3) *Ю. Ам.* серéбряная рудá с примéсью желéза; 4) *Перу* цингá; 5) *Ю. Ам.* надзирáтель; жандáрм; 6) *Ю. Ам.* ночно́й сто́рож; 7) *Фил.* клáдбище

paco II *m* снáйпер

pacolla *f Дом. Р.* ку́ча (ýйма) дéнег

pacón *m Гонд.* 1) пакóн (*мыльное дерево*); 2) плод пакóна

pacopaco *m см.* pollo 5

pacora *f Кол.* рыбáцкий нож

pacorra *f Вен.* стáрая дéва

pacota *f Арг.* сопровождáющие, провожáющие; свúта

pacotilla *f* 1) рундýк; 2) *мор.* свобóдный от фрáхта груз; 2) *Ч., Экв.* сброд, отрéбье; 3) *Ч.* шáйка, бáнда; ◇ **de ~** плохóй, низкосóртный; **hacer su ~** сколотúть состоя́ние; нажúться; **hacer la ~** *Арг.* извлекáть вы́году (*из чего-л.*); **ir en ~** *Перу, П.-Р.* ходúть компáниями (ватáгами); **ser de ~** низкосóртный (*о товаре*)

pacotillero 1. *adj* 1) торгýющий мелочны́м товáром; 2) грýбый, неотёсан-

ный; **2.** *m* 1) торго́вец мелочны́м това́ром; 2) *Экв.* грубия́н; 3) *Ам.* торго́вец вразно́с, разно́счик

pacayuyo *m Ам.*, **pacoyuyu** *m Перу, Ч. бот.* пупа́вка (*разновидность*)

pactar *vt* 1) заключа́ть пакт (до́говор, согла́шение); 2) идти́ на усту́пки (компроми́сс); 3) договáриваться (*о чём-л.*), приходи́ть к соглаше́нию

pacto *m* пакт, до́говор, соглаше́ние; ~ de no agresión пакт о ненападе́нии; ~ sucesorio *юр.* соглаше́ние о насле́довании

pacuachí *m* 1) *М.* негра́мотный инде́ец; 2) *Ам.* грубия́н, хам; 3) *Ам.* уро́д, некраси́вый челове́к

pacuna *f Бол.* духово́е ружьё

pacuno *adj Ч. разг.* гру́бый, неотёсанный

pacha I *f Ам. бот.* борода́ч, осенчу́к (*разновидность*)

pacha II *f* 1) *Кол.* попада́ние (*при игре в бильярд*); 2) *Экв.* дли́нная руба́ха инде́йских же́нщин

pachaco *adj Ц. Ам.* сла́бый, не́мощный; тщеду́шный

pachacho *adj Ч.* 1) коротконо́гий (*о человеке, животном*); 2) сла́бый, вя́лый

pachamama *f Бол., Перу миф.* мать-земля́

pachamanca *f Перу* 1) мя́со, зажа́ренное с припра́вой на раскалённых камня́х; 2) пачама́нка (*деревенский праздник*)

pachamanga *f Вен.* о́бморок

pachamanguear *vt Перу* эксплуати́ровать (*кого-л.*); е́здить верхо́м (*на ком-л.*)

pachán *m см.* pancho I

pachanga *f Куба* пача́нга (*танец*)

pachango *adj Ам.* ма́ленький, низкоро́слый (*о человеке, животном*)

pachano *m Вен.* пача́но (*золотая монета = 25 песо*)

pacharaca *f Экв. зоол.* ди́кая ку́рочка (*американская разновидность*)

pacheco *m Вен.* хо́лод

pachequil *m Арг. см.* pachiquil

pachiche *adj М.* преждевре́менно увя́дший (*о плодах*)

pachigua *adj Гонд.* сы́тый, нае́вшийся

pachiquil *m Арг.* ва́лик (*для ношения тяжестей на голове*)

pacho *adj разг.* 1) *Ц. Ам., Ч.* призе́мистый; 2) *Ц. Ам.* сплю́щенный, приплю́снутый

pachocha I *f Ю. Ам.* взя́тка карт одно́й ма́сти

pachocha II *f Ам. разг. см.* pachorra

pachochento *adj Ч. разг. см.* pachorrudo

pachol *m М.* ко́смы

pacholí *m М.* поджа́ренная кукуру́зная лепёшка

pachón I **1.** *adj.*: perro ~ та́кса (*собака*); **2.** *m* 1) та́кса (*собака*); 2) *разг.* ро́хля, тюфя́к

pachón II *Ам.* **1.** *adj см.* peludo 1; **2.** *m* инде́йский плащ (*из листьев пальмы*)

pachorra *f разг.* медли́тельность, вя́лость; флегмати́чность

pachorrada *f Куба, Перу, П.-Р. см.* patochada

pachorrear *vi Ц. Ам.* быть медли́тельным (вя́лым)

pachorr(i)ento *adj*, **pachorro** *adj Кол., Перу, П.-Р.*, **pachorrudo** *adj разг.* медли́тельный, вя́лый; флегмати́чный

pachotada *f Куба см.* patochada

pachte *m Гват. см.* paste

pachucho *adj* 1) перезре́лый, переспе́лый (*о плодах*), увя́дший (*о цветах*); 2) гру́стный, печа́льный; 3) слабоси́льный, не́мощный; 4) *Эстр.* то́лстый и неукло́жий (*о человеке*)

pachurrar *vt Кол.* сплю́щивать, да́вливать

pachurrón *adj Ч. см.* pachorrudo

padecer * *vt* 1) чу́вствовать (*боль*); переноси́ть (*болезнь*); страда́ть, боле́ть (*чем-л.*); му́читься (*чем-л.*); 2) испы́тывать (*огорчения, невзгоды*); переноси́ть (*несчастья*); 3) впада́ть (*в ошибку, заблуждение и т. п.*); 4) быть охва́ченным (*чем-л.*), проникнуться (*чем-л.*); 5) терпе́ть убы́ток (ущёрб)

padecimiento *m* 1) страда́ние; 2) убы́ток, ущёрб; 3) неду́г, боле́знь

padilla *f* 1) небольша́я сковоро́дка; 2) хлебопека́рная печь

padrada *f разг.* посту́пок, сво́йственный лю́бящему отцу́

padrastro *m* 1) о́тчим; 2) жестокосе́рдный (плохо́й) оте́ц; 3) препя́тствие, поме́ха, затрудне́ние; 4) заусе́ница; 5) госпо́дствующая высота́; 6) *арго* прокуро́р; 7) *арго* обвини́тель

padrazo *m разг.* снисходи́тельный оте́ц; до́брый папа́ша

padre 1. *m* 1) оте́ц; ~ adoptivo приёмный оте́ц; ~ de familia(s) оте́ц семе́йства; глава́ семьи́; ~ de pila кре́стный оте́ц; ~ político а) свёкор; тесть; б) о́тчим; 2) *pl* роди́тели; 3) *pl* пре́дки; 4) производи́тель (*о животном*); 5) первопричи́на, исто́чник; 6) инициа́тор, зачи́нщик; 7) основополо́жник; родонача́льник, оте́ц (*тж перен.*); 8) *церк.* оте́ц, па́дре; ~ de almas прела́т, свяще́нник; 9) *арго* пиджа́к, ку́ртка; **2.** *adj разг.* огро́мный, колосса́льный; tuvo una suerte ~ ему́ здо́рово повезло́; ◇ ~ **espiritual** *церк.* духо́вный оте́ц, испове́дник, духовни́к; ~ **nuestro** *рел.* а) о́тче наш (*молитва*); б) кру́пное зерно́ чёток; **Padre Santo** *рел.* па́па ри́мский; ~ **de concilio** а) знато́к теоло́гии; б) *разг.* болту́н, пустозво́н; ~ **de la (de su) patria** а) оте́ц отчи́зны; благоде́тель; б) *ирон.* член парла́мента; ~ **del yermo** отше́льник, пусты́нник, анахоре́т; ~ **de mancebía** хозя́ин (содержа́тель) публи́чного до́ма; ~ **de pobres** милосе́рдный к бедняка́м; **de** ~ **y muy señor mío** *разг.* о́чень си́льный; una sorpresa de ~ y muy señor mío кра́йнее удивле́ние, изумле́ние; **dormir (con sus)** ~**s** лежа́ть в моги́ле; **hallar** ~ **y madre** найти́ покрови́теля (защи́тника); **no ahorrarse con nadie, ni con su** ~ *разг.* а) не счита́ться ни с кем; б) говори́ть не взира́я на ли́ца; **tener el** ~ **alcalde** ≅ име́ть покрови́теля, име́ть ру́ку где́-л.; **sin** ~ **ni madre, ni perro que le ladre** *разг.* ≅ оди́н-одинёшенек

padrear *vi* 1) быть о́чень похо́жим (походи́ть) на отца́; 2) покрыва́ть са́мку (*о животном*); 3) *уст.* распу́тничать (*о молодом человеке*)

padrejón *m Арг. см.* padrillo

padrenuestro *m рел.* о́тче наш (*молитва*)

padrillo *m Ам.* жеребе́ц-производи́тель

padrina *f* 1) кре́стная мать; 2) посажённая мать; 3) покрови́тельница, защи́тница; засту́пница

padrinazgo *m* 1) обя́занности кре́стного отца́ (посажённого отца́, секунда́нта); 2) кумовство́, отноше́ние ме́жду кумовья́ми; 3) покрови́тельство, проте́кция; 4) ше́фство

padrinear *vt уст.* 1) исполня́ть обя́занности кре́стного (посажённого отца́, секунда́нта); 2) покрови́тельствовать, ока́зывать проте́кцию; 3) ше́фствовать

padrino *m* 1) кре́стный оте́ц; 2) посажённый оте́ц; 3) секунда́нт; 4) покрови́тель, попечи́тель; засту́пник; 5) *pl* кре́стные (*отец и мать*)

padrón *m* 1) спи́сок жи́телей (*го́рода и т. п.*); ~ electoral спи́сок избира́телей; 2) образе́ц, моде́ль, этало́н; 3) мемориа́льная коло́нна, па́мятник; 4) (*тж* ~ de ignominia) позо́р, бесче́стье; 5) *разг. см.* padrazo; 6) *Ам.* племенно́й жеребе́ц; 7) *Кол.* племенно́й бык; 8) *Куба мор.* гидрографи́ческая ка́рта

padrote 1. *adj* племенно́й (*о животном*); **2.** *m* 1) *разг. см.* padrazo; 2) производи́тель (*о животном*); 3) *М.* содержа́тель публи́чного до́ма; сутенёр

padrotear *vi* 1) *М. см.* padrear 2; 2) *М.* распу́тничать

paella *f* паэ́лья (*блюдо из риса с овощами, мясом и рыбой*)

¡paf! *звукоподр.* бац!; плюх!

paflón *m архит.* софи́т

paga *f* 1) платёж, вы́плата, упла́та; 2) вознагражде́ние, отпла́та, возмеще́ние; 3) жа́лованье, за́работная пла́та (*месячная*); полу́чка (*разг.*); 4) *воен.* де́нежное содержа́ние, дово́льствие; ◇ ~ **de tocas** (*чаще pl*) ме́сячная ре́нта

pagable *adj см.* pagadero 1

pagadero 1. *adj* 1) подлежа́щий упла́те (опла́те); 2) выпла́чиваемый, упла́чиваемый, погаша́емый; **2.** *m* срок платежа́

pagado *adj* 1) пла́тный; agente ~ пла́тный аге́нт; 2) (*тж* ~ de sí mismo) самодово́льный, самонаде́янный

pagador 1. *adj* 1) внося́щий пла́ту; упла́чивающий; 2) вознагражда́ющий; 3) искупа́ющий; **2.** *m* 1) плате́льщик; 2) касси́р

pagaduría *f* ка́сса (*тж помещение*)

pagamento, pagamiento *m см.* paga 1

paganero *adj Сал.* хи́трый; лицеме́рный

paganini *m Ам. шутл. см.* pagano II

paganismo *m* язы́чество

paganizar *vi* станови́ться язы́чником

pagano I **1.** *adj* 1) язы́ческий; нехристиа́нский; некрещёный; 2) *Арг.* несве́дущий, неосведомлённый; непосвящённый; **2.** *m* 1) язы́чник, идолопокло́нник; 2) инове́рец

pagano II *m разг.* козёл отпуще́ния

pagar *vt* 1) плати́ть, опла́чивать, выпла́чивать (*жалованье*); ~ al contado плати́ть нали́чными; 2) плати́ть, отпла́чивать, вознагражда́ть; estamos pagados мы в расчёте, мы кви́ты; ~ con (en) la misma moneda плати́ть (отпла́чивать) той же моне́той; 3) искупа́ть (*вину*); ◇ ~**la(s)** расплати́ться, поплати́ться (*за что-л.*): ¡me la(s) pagarás! ты мне за э́то запла́тишь!, ты за э́то попла́тишься!; ~**las todas juntas** семь бед — оди́н отве́т

pagaré *m ком.* креди́тный докуме́нт; долгово́е обяза́тельство, долгова́я распи́ска, ве́ксель

pagarse 1) пристрасти́ться, приохо́титься (*к чему-л.*); 2) горди́ться, хва́статься (*чем-л.*); 3) (con) удовлетворя́ться, дово́льствоваться (*чем-л.*)

pagel *m* морско́й лещ

página *f* страни́ца

paginación *f полигр.* пагина́ция

paginar *vt* нумерова́ть страни́цы

pago I *m* 1) упла́та, пла́та, платёж; ~ anticipado опла́та вперёд; ~ a cuenta зада́ток, пла́та в счёт (*чего-л.*); ~ a la entrega, ~ al entregar, ~ contra entrega упла́та при доста́вке; нало́женный платёж; ~ al contado платёж нали́чными; ~ a plazos упла́та в рассро́чку (частя́ми); de ~ пла́тный; 2) пла́та, вознагражде́ние (*тж перен.*); buen (mal) ~ благода́рность (неблагода́рность); ◇ **en ~ de** *loc. prep.* в награ́ду, в упла́ту (*за что-л.*); **dar el ~** а) поплати́ться (*за что-л.*); б) отплати́ть неблагода́рностью; **hacer ~** отплати́ть, рассчита́ться

pago II *m* 1) уча́сток земли́ (*занятый под виноградник, оливковую рощу и т. п.*); 2) дере́вня; 3) *Ам.* родны́е места́; родна́я дере́вня

pag||o III *adj* опла́чиваемый, пла́тный; опла́ченный (*о счёте*); vacaciones ~as *Ам.* опла́чиваемый о́тпуск

pagoda *f* па́года

pagote *m* 1) *разг. см.* pagano II; 2) *арго* учени́к сутенёра

pagua *f Ам. см.* pahua

paguacha *f Ам. см.* pahuacha

paguro *m зоол.* рак-отше́льник

pahua *f* 1) *М. бот.* авока́до (*разновидность*); 2) *Ч.* гры́жа (*чаще мошонки*); 3) *Ч.* больша́я о́пухоль; 4) *Ч.* волчо́к, юла́

pahuacha *f Ч.* 1) *прост.* ты́ква (*сосуд*); 2) *прост.* горб; 3) *разг. см.* pahua; 4) *разг.* волчо́к, юла́; 5) *ирон.* больша́я голова́

paichachú *m Бол.* бубенцы́ (*привязываемые к ногам*)

paidología *f см.* pedología I

paila *f* 1) большо́й металли́ческий таз; котело́к; ми́ска; 2) *Куба* о́мут (*в реке, ручье*); 3) *Ам.* мачете́

pailebot, pailebote *m мор.* ло́цманское су́дно, ло́цманский бот

pailetas *adj Ц. Ам.* с широко́ расста́вленными рога́ми

pailita *f Куба* ме́сто, где устра́ивается вечери́нка

pailón *m* 1) *aum. de* paila; 2) *Кол., Куба* металли́ческий сосу́д с ру́чкой; котёл; жарови́ня; 3) *Бол., Гонд., Экв.* низи́на, котлови́на; 3) *Вен.* вихрь, водоворо́т

painel *m* 1) *см.* panel 1; 2) *воен.* поло́тнище; ~ de identificación опознава́тельное поло́тнище; ~ de jalonamiento (de señales, de situación) сигна́льное поло́тнище

paipai *m Фил.* па́льмовый ве́ер

pairar, pairear *vi мор.* ложи́ться в дрейф

pairo *m*: estar al ~ a) *мор.* лежа́ть в дре́йфе; б) (*тж* quedarse al ~) выжида́ть, ждать у мо́ря пого́ды

país *m* 1) страна́, край, земля́; 2) страна́, госуда́рство; ~es socialistas социалисти́ческие стра́ны; ~es en desarrollo развива́ющиеся стра́ны; ~es no alineados неприсоедини́вшиеся стра́ны; 3) *жив.* пейза́ж; 4) ве́рхняя часть ве́ера; ◇ **vivir sobre el ~** а) *воен.* содержа́ть войска́ за счёт завоёванной страны́; б) жить за чужо́й счёт; залеза́ть в чужо́й карма́н

paisa *m Ам. см.* paisano **2**, 1—3

paisaje *m* 1) пейза́ж (*тж жив.*), вид; 2) *см.* país 4

paisajista **1.** *adj* пейзажи́стский, пейза́жный; **2.** *com.* пейзажи́ст, -ка

paisajístico *adj* пейза́жный, относя́щийся к пейза́жу

paisana *f* 1) сооте́чественница, земля́чка; 2) крестья́нка; 3) пайса́на (*танец*)

paisanaje *m* 1) сооте́чественники, земляки́; согра́ждане; 2) крестья́нство; 3) гражда́нское населе́ние

paisano **1.** *adj* 1) происходя́щий из той же ме́стности; 2) *М. разг.* испа́нский; 3) *Перу, Экв.* го́рный (*о жителе*); 4) *Дом. Р.* иностра́нный, чужезе́мный; **2.** *m* 1) сооте́чественник; земля́к; односельча́нин; 2) крестья́нин; дереве́нский жи́тель; 3) шта́тский; de ~ в гражда́нском (шта́тском); 4) *М. разг.* испа́нец; 5) *Перу, Экв.* го́рец; 6) *Дом. Р.* иностра́нец, чужезе́мец

paisista *adj, com. см.* paisajista

paitar *vt Перу* оставля́ть что́-л. в зало́г (*не заплатив комиссионных*)

paito *m Ал.* сглаз, дурно́й глаз

paja *f* 1) соло́ма; ~ cebadaza ячме́нная соло́ма; ~ centenaza ржана́я соло́ма; ~ trigaza пшени́чная соло́ма; 2) соло́минка; 3) ли́шние (нену́жные) слова́; вода́ (*разг.*); 4) *тех.* штифт, болт, крепёжный элеме́нт; 5) *тех.* ра́ковина (*в металле*); тре́щина (*в драгоценном камне*); 6) *мор.* попере́чина кне́хта; 7) *Арг.* соло́ма (*для крыш*); 8) *Ам.* водопрово́дный кран; 9) *Ч.* тишина́; молча́ние; ◇ ~ **larga** высо́кий сухопа́рый челове́к, каланча́; **en alza allá esas ~s, en daca las ~s, en quítame allá esas ~s** ми́гом, в оди́н миг; **por un quítame allá esas ~s** из-за пустяка́, из-за чепухи́; **alzar las ~s con la cabeza, tomar las ~s con el cogote** *разг.* упа́сть на́взничь; **buscar la ~ en el oído** *разг.* придира́ться (*к кому-л.*); **echar ~s** броса́ть жре́бий (*используя соломинки разной длины*); **hacer buenas ~s con uno** а) быть в хоро́ших отноше́ниях с ке́м-л.; б) хорошо́ понима́ть друг дру́га; **no dormirse en las ~s** смотре́ть в о́ба, быть начеку́, не зева́ть; **no haberle echado ~ ni cebada** не зна́ться, не води́ться (*с кем-л.*); **quitar (sacar) la ~** *разг.* пе́рвому отпи́ть вина́ (*из бочки*); **quitar (sacar) ~s de una albarda** выполня́ть несло́жную рабо́ту; **no importa (no monta) una ~** не име́ет ни мале́йшего значе́ния; не сто́ит вы́еденного яйца́

pajado *adj см.* pajizo 2

pajal *m Ам. см.* pajonal

pajar *m* сара́й для соло́мы; сенова́л

pájara **1.** *f* 1) *см.* pájaro **1**, 1; 2) *Анд.* куропа́тка (*самка*); 3) бума́жный змей; 4) бума́жный го́лубь; 5) ше́льма, проны́ра, продувна́я бе́стия (*о женщине*); **2.** *adj* изворо́тливая, проны́рливая, хи́трая (*о женщине*); ◇ ~ **pinta** игра́ в фа́нты; **dar ~ a uno** *Кол., П.-Р.* обману́ть (наду́ть) кого́-л.

pajarada *f разг. см.* pajarota

pajaral *m Куба* ме́сто скопле́ния птиц

pajarar *vi Сал. см.* piar 1

pajarear **1.** *vt* 1) лови́ть птиц, охо́титься на птиц; 2) *Ам.* отгоня́ть (отпу́гивать) птиц; 3) *Кол.* подстерега́ть; 4) *Кол.* убива́ть; **2.** *vi* 1) *разг.* лентя́йничать, безде́льничать; бить баклу́ши (*разг.*); 2) *Ч.* зева́ть, ротозе́йничать; 3) *М.* прислу́шиваться, обраща́ть внима́ние; 4) *Ам.* пуга́ться (*о лошади*)

pajarel *m см.* pardillo **2**, 5

pajareque *m Ц. Ам., Вен.* плете́нь

pajarera *f* больша́я кле́тка для птиц, волье́р

pajarería *f* 1) скопле́ние птиц, больша́я ста́я птиц; 2) магази́н, торгу́ющий пти́цами; зоомагази́н

pajarero **1.** *adj* 1) пти́чий, относя́щийся к пти́цам; 2) *разг.* весёлый, шутли́вый; 3) *разг.* пёстрый, аляпова́тый (*о тканях, украшениях и т. п.*); 4) *Ам. разг.* пугли́вый, боязли́вый; 5) *М., Перу, П.-Р.* ре́звый, бо́йкий; 6) *Вен.* назо́йливый, навя́зчивый; **2.** *m* 1) челове́к, на́нятый для отпу́гивания птиц (*с посевов и т. п.*); 2) птицело́в; 3) птицево́д; 4) продаве́ц птиц

pajarete *m* пахаре́те (*сорт вина*)

pajarica *f см.* pájara **1**, 3

pajarilla *f* 1) *бот.* водосбо́р; 2) *см.* pájara **1**, 3; 3) селезёнка (*свиная*); 4) *Ар. см.* palomilla 1; 5) *Ар. см.* pajarete; ◇ **abrasarse (caerse, asarse) las ~s:** se están abrasando (cayendo, asando) las ~s стои́т а́дская жара́; **alegrársele a uno la(s) ~(s)** *разг.* ра́доваться; **hacer temblar la ~ a uno** нагоня́ть страх на кого́-л.; **traerle a uno las ~s volando** *разг.* доста́ть пти́чьего молока́ (луну́ с не́ба) для кого́-л.

pajarita *f см* pájara **1**, 4; ~ de las nieves *зоол.* трясогу́зка бе́лая

pajarito *m* 1) *dim. de* pájaro; 2) *П.-Р.* насеко́мое; бука́шка; 3) *Куба* женоподо́бный мужчи́на; 4) *Ч.* сдо́бный хлеб; 5) *Ч. бот.* жи́вокость, шпо́рник

pájaro **1.** *m* 1) пти́ца; ~ arañero пищу́ха; ~ bobo a) гага́ра чернозо́бая; б) *Куба* ча́йка (*разновидность*); ~ comunero воробе́й; ~ mosca (resucitado) колибри́; ~ niño пингви́н; ~ polilla зиморо́док; ~ tonto прося́нка; овся́нка; ~ toro выпь америка́нская; ~ de canto пе́вчая пти́ца; ~ del Sol ра́йская пти́ца; ~ diablo лысу́ха; 2) куропа́тка (*подсадной самец*); 3) хитре́ц, плут; 4) знато́к, до́ка; 5) *Вен.* па́харо (*жанр народного танца*); 6) *pl зоол.* пти́цы (*отряд*); **2.** *adj* 1) *Ар., Нав.* плутова́тый, жуликова́тый; 2) *Ч.* поражённый, ошеломлённый; ◇ ~ **bitango** бума́жный змей; ~ **gordo** *разг.* ва́жная пти́ца, ши́шка; ~ **de agua** *Дом. Р.* а) уро́д; б) оборва́нец; ~ **de cuenta, ~ de altura** *П.-Р. разг.* мошенник, афери́ст, прохво́ст; **a vista de ~** *loc. adv.* с пти́чьего поле́та; **cazar el ~** охо́титься на куропа́ток (*с подсадкой*); **matar dos ~s de un tiro (de una pedrada)** одни́м вы́стрелом двух за́йцев уби́ть; **meterle a uno ~ burbullo** *Ч.* обману́ть (наду́ть) кого́-л.; **saltar el ~ del nido** упорхну́ть, удра́ть; **cuando haya ~s nuevos** *Ч.* ≅ когда́ рак на горе́ сви́стнет; **chico ~ para tan gran jaula** *разг.* э́то не по нём; куда́ ему́!; ~ **viejo no entra en jaula** *погов.* ≅ стре́ляного воробья́ на мяки́не не проведёшь; **más vale ~ en mano que buitre volando** *погов.* ≅ лу́чше сини́цу в ру́ки, чем журавля́ в не́бе

pajarolear *vi Арг. см.* pajarear **2**, 1

pajarota *f*, **pajarotada** *f разг.* ложь, вра́ки, у́тка

pajarraco *m* 1) *презр.* больша́я безобра́зная пти́ца; 2) *разг.* хитре́ц, ловка́ч, проны́ра

pajaza *f* оста́тки соло́мы (*съеденной лошадьми*)

pajazo *m* пятно́, шрам (*на роговице глаза лошади*)

paje *m* 1) паж; ~ de armas (de lanza) оруженосец; ~ de jineta *ист.* оруженосец; 2) (*тж* ~ de escoba) *мор.* ю́нга; 3) ро́дственник епи́скопа; 4) туале́т, туале́тный сто́лик; ◇ ~ **de bolsa** *ист.* помо́щник секретаря́ королевской канцеля́рии

pajear *vi* 1) пода́ть мно́го соло́мы (*о лошадях и т. п.*); 2) *разг.* вести́ себя́

pajecillo *m см.* palanganero

pajel *m см.* pagel

pajera 1. *adj*: la horca ~ ви́лы для соло́мы; **2.** *f* сеновáл (*в конюшне*)

pajeril *adj см.* pajil

pajero 1. *m* 1) торго́вец соло́мой; перево́зчик соло́мы; 2) *Ар.*, *Нав.* больша́я корзи́на (*для переноски соломы*); 3) *Нав.* решето́ (*из ореховых прутьев*); 4) *Нав.* си́то; 5) *Сант.*; *Дом. Р.* соло́менная шля́па; 6) *Сант.* тюфя́к (*набитый листьями кукурузы*); 7) *Анд.* рабо́чий, за́нятый уклáдкой соло́мы на сеновáле; **2.** *adj* 1) *Ар.* хорошо́ поедáющий соло́му (*о животном*); 2) *Анд.* норови́стый, с но́ровом (*о быке*)

pajil *adj* па́жеский, относя́щийся к па́жу

pajilla *f* 1) сигаре́та, завёрнутая в кукуру́зный лист; 2) *Ам.* соло́менная шля́па

pajino *adj см.* pajil

pajito *m* пахи́то (*народное название некоторых растений семейства сложноцветных*)

pajizo *adj* 1) соло́менный; 2) покры́тый соло́мой; 3) цве́та соло́мы; па́левый

pajolero *adj прост.* прокля́тый, окая́нный

pajomarioba *f Ю. Ам.* ка́ссия (*растение*)

pajón I *m* 1) высо́кое жнивьё; 2) *Вен.*, *Дом. Р.*, *Куба бот.* ковы́ль (*разновидность*); 3) суха́я трава́; 4) *Ам. см.* pajonal 1

pajón II *adj M. разг.* прямо́й и жёсткий (*о волосах*)

pajonal *m* 1) жнивьё (*поле*); 2) *Вен.* разгу́льная жизнь (*женщины*); tirarse al ~ пойти́ на пане́ль

pajoso *adj* 1) содержа́щий мно́го соло́мы; 2) соло́менный, похо́жий на соло́му

pajote *m* соло́менный мат (*для укрытия растений*)

pajuate *Арг.*, **pajuato** *Ам. прост.* **1.** *adj* глу́пый, дурно́й; **2.** *m* дура́к, ду́рень

pajuela *f* 1) *dim. de* paja; 2) се́рная спи́чка; 3) *горн.* фити́ль, огнепрово́дный шнур; 4) *Ам.* зубочи́стка; 5) *Бол.* спи́чка; 6) *М.*, *Куба* ги́бкая часть кнута́ (бича́); 7) *Вен. муз.* плектр; медиа́тор

pajuil *m бот.* 1) *Вен.*, *П.-Р.* анака́рдия; 2) *Перу* мироксило́н, перуа́нское бальза́мовое де́рево

pajuncio *m презр. см.* paje 1

pajuno *adj см.* pajil

pajurria *f Куба* 1) низкосо́ртный таба́к; 2) пустя́к, ме́лочь, ерунда́

pajuz(o) *m Ар.* полусгни́вшая соло́ма

pakistan||o, -a *adj*, *m*, *f см.* paquistaní

pal *m см.* palo 1, 2

pala *f* 1) лопа́та; 2) лопа́тка, лопа́точка (*для перемешивания и т. п.*); 3) *спорт.* раке́тка; деревя́нная лопа́тка; бита́ (*в бейсболе*); 4) *мор.* ло́пасть (*колеса́*, *винта*, *турбины*, *весла*); ~ del timón (de cuchara) перо́ руля́; 5) *тех.* скре́пер; ~ mecánica экскава́тор; ~ de cuchara (de buey *Ч.*) землечерпа́лка, ковшо́вый экскава́тор; 6) *стр.* скребо́к, скребло́; 7) нож коже́вника; 8) союзка (*сапога*, *ботинка*); 9) коро́нка зу́ба; 10) *разг.* хи́трость; изворо́тливость; 11) пласти́нка дверно́й (окóнной) пе́тли; 12) эполе́т; 13) ло́вкость, снорóвка (*в игре в баскский мяч*); ◇ **corta** ~ *разг.* недалёкий (ограни́ченный) челове́к; **hacer** ~ а) отбива́ть мяч; б) *арго* отвлека́ть внима́ние (*о воре*); **hacer la** ~ *Куба* притворя́ться рабо́тающим; фило́нить, сачкова́ть (*разг.*); **meter la** ~ ло́вко провести́, обвести́ вокру́г па́льца; **meter (su) media** ~ *разг.* вноси́ть свой вклад (*во что-л.*)

palabra *f* 1) сло́во; ~s accesorias *лингв.* служе́бные слова́; 2) сло́во, речь, разгово́р; ~s, ~s huecas пусты́е слова́; ~s duras ре́зкие слова́, кру́пный разгово́р; ~s mayores гру́бые (бра́нные, оскорби́тельные) слова́; juego de ~s игра́ слов; medias ~s намёки; ~ por ~ *loc. adv.* сло́во в сло́во, дослóвно; a media ~ *loc. adv.* с полусло́ва; de ~ у́стно, на слова́х; de pocas ~s немногосло́вный, лакони́чный; en breves ~s в немно́гих слова́х, вкра́тце; en dos (en pocas) ~s, en una ~ одни́м сло́вом, коро́че говоря́; sin decir (sin hablar) ~ не проронúв ни сло́ва; ahorrar ~s не тра́тить ли́шних слов; comerse las ~s *разг.* а) пропуска́ть (глота́ть) слова́; б) писа́ть второпя́х, пропуска́я слова́; cruzar la ~ con uno переки́нуться сло́вом с ке́м-л.; dejarle a uno con la ~ en la boca оборва́ть кого́-л. на полусло́ве; escapársele (írsele) a uno una ~ сорва́ться с языка́; estar colgado (pendiente) de las ~s de uno, beber las ~s a uno жа́дно слу́шать кого́-л., лови́ть ка́ждое сло́во; gastar ~s по́пусту (да́ром) тра́тить слова́; medir las ~s взве́шивать (обду́мывать) слова́; mudar (torcer, trocar) las ~s извраща́ть слова́; no decir (no hablar) ~ не проронúть ни сло́ва; tener (trabarse de) ~s кру́пно поговори́ть с ке́м-л., обменя́ться «любе́зностями»; volverle a uno las ~s al cuerpo заста́вить кого́-л. отказа́ться от свои́х слов; 3) сло́во (*выступление*); conceder la ~ a uno дава́ть сло́во кому́-л.; dar la ~ предоста́вить сло́во; tener la ~ име́ть сло́во; tomar (coger) la ~ взять сло́во, вы́ступить; 4) (*тж* ~ de honor) (че́стное) сло́во, обеща́ние; bajo ~ *loc. adv.* под че́стное сло́во; cumplir la ~, estar a su ~ сдержа́ть сло́во; dar su ~ дава́ть сло́во; dar ~ y mano дать обеща́ние вступи́ть в брак; заключи́ть помóлвку; empeñar la ~ дава́ть сло́во (обеща́ние); faltar a la (a su) ~, no tener ~ нару́шить (своё) сло́во, не сдержа́ть (своего́) сло́ва; mantener (su) ~ сдержа́ть (своё) сло́во; no tener más que una ~ быть хозя́ином своего́ сло́ва; soltar (alzar) la ~ а) освободи́ть от да́нного сло́ва; б) дать сло́во; traer en ~s a uno обнадёживать кого́-л. пусты́ми обеща́ниями; води́ть за́ нос кого́-л.; 5) дар сло́ва; 6) *воен.* паро́ль; cerrar la ~ назна́чить паро́ль; ◇ **decir a medias** ~**s** недогова́ривать, замáлчивать (*что-л.*); **no ser más que** ~**s:** eso no son más que ~s э́то всего́ лишь слова́; **no tener más que** ~**s** а) быть ще́дрым на обеща́ния; б) храбри́ться на слова́х; **no tener** ~**s (hechas)** не находи́ть слов; **pedir la** ~ а) проси́ть сло́ва; б) тре́бовать выполне́ния обе́щанного; **quitarle a uno las** ~**s de la boca** переби́ть кого́-л.; **remojar la** ~ промочи́ть го́рло; **ser** ~**s mayores** быть суще́ственным, заслу́живать внима́ния; **vender** ~**s** гова́ривать зу́бы; вводи́ть в заблужде́ние, обма́нывать; **venir contra su** ~ противоре́чить самому́ себе́; ~ **y piedra suelta no tienen vuelta** *погов.* ≅ сло́во не воробе́й, вы́летит — не пойма́ешь

palabrada *f* 1) *см.* palabrota; 2) многосло́вие

palabrear 1. *vi малоупотр. разг.* болта́ть, разгова́ривать; **2.** *vt Ч.* 1) назнача́ть делово́е свида́ние; 2) оскорбля́ть

palabreja *f* 1) оговóрка, обмóлвка; речева́я оши́бка; 2) стра́нное (ре́дкое) сло́во; 3) непра́вильно образо́ванное сло́во

palabreo *m см.* palabrería

palabrera *f* болту́нья, трещо́тка

palabrería *f*, **palabrerío** *m Арг.*, *Гват.*, *Ур.* многосло́вие; пустосло́вие, болтовня́

palabrero 1. *adj* разгово́рчивый, словоохо́тливый, болтли́вый; **2.** *m* болту́н, пустозво́н

palabrimujer *разг.* **1.** *adj* с же́нским го́лосом (*о мужчине*); **2.** *m* мужчи́на с же́нским го́лосом

palabrista *adj см.* palabrero 1

palabrita *f* ко́лкое (оби́дное) сло́во; ◇ ~**s mansas** *разг.* лиса́; ≅ мя́гко сте́лет, да жёстко спать

palabrón *adj см.* palabrero 1

palabrota *f презр.* гру́бость, ре́зкость; непристóйность, са́льность

palabrud||o *adj Ч.*: persona ~a сквернослóв

palacete *m* 1) *dim. de* palacio; 2) особня́к, ви́лла

palacial *adj* дворцóвый, относя́щийся к дворцу́

palacianía *f уст.* ве́жливость, учти́вость, любе́зность

palaciano 1. *adj см.* palaciego 1; **2.** *m Нав.* хозя́ин дворца́

palaciego 1. *adj* 1) дворцóвый; 2) придво́рный; 3) ве́жливый; учти́вый; **2.** *m* 1) придво́рный; 2) ве́жливый (учти́вый) челове́к

palacieguil *adj* относя́щийся к придво́рным

palacio *m* 1) дворе́ц; за́мок; ~ real королéвский дворе́ц; 2) особня́к; 3) уса́дебный дом; ◇ ~ **encantado** а) волше́бный за́мок; б) забро́шенный (запу́щенный) дом; ~ **municipal** зда́ние муниципалите́та; **dar** ~ *спец.* протя́гивать золоту́ю (серебряную) про́волоку че́рез отве́рстие воло́ки; **echar a** ~ *разг.* не обраща́ть внима́ния (*на что-л.*); **estar embargado para** ~ отде́лываться от чего́-л. (*под благовидным предлогом*); **hacer (mantener, tener)** ~ празднослóвить

palacra, palacrana *f* крупи́нка зóлота

palada *f* 1) по́лная лопа́та; 2) взмах (уда́р, гребóк) весло́м; 3) *мор.* оборóт турби́ны гребно́го винта́

paladar *m* 1) *анат.* нёбо; 2) вкус (*пищи*); 3) вкус (*к чему-л.*); buen ~ а) гурма́н; б) то́нкий (хоро́ший) вкус; 4) *pl* наро́сты (*во рту лошадей*); ◇ **hablar al** ~ подда́кивать; подпева́ть (*разг.*)

paladear 1. *vt* 1) про́бовать, отве́дывать; 2) (*тж* ~se) есть с удовóльствием; смакова́ть (*тж перен.*); входи́ть во вкус (*тж перен.*); 3) очища́ть рот живóтным (*для возбуждения аппетита*); 4) возбужда́ть аппети́т (*тж перен.*); 5) пробужда́ть (вызыва́ть) жела́ние (*к чему-л.*); 6) приуча́ть к груди́ (*ребёнка*); **2.** *vi* причмóкивать (*о грудном ребёнке*)

paladeo *m* 1) про́ба (*пищи*); 2) смакова́ние (*разг.*); 3) возбужде́ние аппети́та

paladial 1. *adj* 1) *анат.* нёбный; 2) *см.* palatal **1**; **2.** *f см.* palatal **2**

paladín *m* 1) *ист.* паладúн; дóблестный ры́царь; 2) боре́ц, побóрник, защи́тник

paladinamente *adv* откры́то, гла́сно, публи́чно

paladinar *vt уст.* публи́чно (гла́сно) заявля́ть
paladinesco *adj* ры́царский, благоро́дный
paladin||o 1. *adj* я́вный, очеви́дный, откры́тый; a ~as *loc. adv.* откры́то, гла́сно, публи́чно; **2.** *m см.* paladín
paladión *m* защи́та; опо́ра, оплот
palafito *m археол.* сва́йная постро́йка
palafrén *m* 1) *уст., поэт.* верхова́я ло́шадь; 2) ло́шадь гру́ма
palafrenero *m* 1) стремя́нный, грум; 2) *ист.* коню́ший
palamallo *m* игра́ в шары́
palamenta *f* 1) *собир.* вёсла; 2) *Кол. см.* palizada 1
palana *f Перу см.* pala 1
palanca *f* 1) рыча́г; рукоя́тка, ру́чка (*управления*); ~ de mando (de dirección) рыча́г управле́ния; ~ de mano рукоя́тка (*управления*); 2) лом (*инструмент*); 3) шест, жердь (*для переноски тяжестей, для гребли*); 4) влия́ние, давле́ние; 5) *воен.* земляно́е укрепле́ние; 6) *мор.* та́ли; 7) *Ч.* помо́щник мясника́
palancada *f* уда́р ло́мом (па́лкой)
palancana *f см.* palangana 1
palancón 1. *adj Бол., Гват.* длинноно́гий; **2.** *m* 1) *Аст.* то́лстая па́лка; дуби́нка; 2) *Экв.* кирка́
palancra *f см. Ц. Ам.* palangre
palangana *f* 1) умыва́льный таз; 2) *Кол.* блю́до, больша́я таре́лка; 3) *Ч.* приспособле́ние для очи́стки семя́н пшени́цы
palanganear *vi Ам. разг.* хва́стать; бахва́литься, кура́житься
palanganero *m* шка́фчик (подста́вка) для умыва́льного та́за
palangre *m* глубоково́дный трал
palangrero *m* 1) тра́льщик (*рыбак*); 2) тра́льщик, тра́улер
palanquear *vt* 1) взла́мывать с по́мощью ло́ма; 2) *Ам.* дви́гать с по́мощью ло́ма (рычага́); 3) *Арг.* подде́рживать (*кого-л.*); соде́йствовать (*кому-л.*); ока́зывать нажи́м (*в пользу третьего лица*); 4) *Арг., Ур.* нажима́ть на все рычаги́ (*для достижения чего-л.*); 5) *Экв.* меша́ть
palanquearse *Вен.* утверди́ться, укрепи́ться, уве́риться (*в мысли и т. п.*); убеди́ться (*в чём-л.*)
palanquera *f* 1) деревя́нная и́згородь (огра́да), деревя́нный забо́р; 2) *Арг.* барье́р
palanquero *m* 1) челове́к, рабо́тающий ло́мом (рычагом); 2) горново́й (*в кузнице*); 3) *Ам.* гребе́ц, рабо́тающий шесто́м; 4) *Ч.* вор-взло́мщик; 5) *Бол., Ч. ж.-д.* тормозно́й конду́ктор
palanqueta *f* 1) ло́мик, фо́мка; 2) *П.-Р.* насе́ст (*для бойцовых петухов*); 3) *Куба, М.* сла́дкое блю́до (*из поджаренной кукурузы с мёдом*); 4) *pl Арг.* ганте́ли
palanquetazo *m арго* кра́жа со взло́мом
palanquilla *f dim. de* palanca; hierro ~ пло́ская загото́вка, сляб
palanquín *m* 1) носи́льщик, гру́зчик; 2) носи́лки, паланки́н; портше́з; 3) *арго* вор; 4) *мор.* та́ли; 5) *мор.* хват-та́ли; 6) *мор.* ги́тов ни́жнего па́руса
palaquio *m бот.* гуттапе́рчевое де́рево
palastro *m* 1) металли́ческая пласти́н-(к)а замка́ (запо́ра); 2) *тех.* листова́я сталь

palatal *лингв.* **1.** *adj* палата́льный, нёбный (*о звуке*); **2.** *m* палата́льный (нёбный) звук
palatalización *f лингв.* палатализа́ция
palatina *f* палати́н
palatino I **1.** *adj* 1) нёбный, относя́щийся к нёбу; 2) *анат.* нёбный (*о кости*); **2.** *m анат.* нёбная кость
palatino II *adj см.* palaciego 1, 1, 2
palay *m Фил.* неочи́щенный рис
palazo *m* 1) уда́р лопа́той; 2) уда́р па́лкой; 3) *Экв.* уда́р дуби́ной
palazón *f* 1) деревя́нные ча́сти (*строения, корабля и т. п.*); 2) *мор.* рангоу́т; 3) *см.* palamenta 1; 4) *мор.* шпангоу́т; 5) *Кол. см.* palizada 1; 6) *Вен. разг.* вы́пивка; meterse una ~ напи́ться, наклю́каться
palca *f Бол.* 1) перекрёсток, разви́лка (*дорог*); 2) ме́сто слия́ния рек; 3) разви́лина (*дерева*)
palco *m* 1) *театр.* ло́жа; ~ de platea ло́жа бенуа́ра; 2) помо́ст; подмо́стки; ~ escénico театра́льные подмо́стки, сце́на; 3) трибу́на (*временная*); 4) *Арг.* моло́чница (*у грудных детей*); 5) *арго* балко́н
palé *m Перу см.* petimetre
paleador 1. *adj* рабо́тающий лопа́той; **2.** *m* челове́к, рабо́тающий лопа́той
paleadora *f Арг.* механи́ческая лопа́та; одноковшо́вый экскава́тор
paleaje *m* разгру́зка корабля́ (*лопатами*)
palear I *vt* выбива́ть (выкола́чивать) па́лкой (*ковры, одежду и т. п.*); ~**se** *П.-Р.* вы́пить ро́мку (*вина*), пропусти́ть по ма́ленькой
palear II *vt* 1) *Куба, П.-Р.* рыть (копа́ть) лопа́той, перелопа́чивать (*землю*); 2) *Ам.* рабо́тать лопа́той
palemón *m зоол.* креве́тка (*разновидность*)
palendra *f Кол.* 1) лопа́та; 2) моты́га
palenque *m* 1) частоко́л, огра́да, и́згородь; 2) *см.* palestra 1, 3; 3) *Ам.* столб (*для привязывания лошадей*); 4) *Арг.* огоро́женное ме́сто для до́йки коро́в; 5) *Ам.* бедла́м, сумасше́дший дом
palenquear *vt Ам.* привя́зывать живо́тных (*к столбу*)
palentin||o, -a 1. *adj* относя́щийся к Пале́нсии; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожен|ец, -ка) Пале́нсии
paleoceno *геол.* **1.** *adj* палеоце́новый; **2.** *m* палеоце́н
paleogeografía *f* палеогеогра́фия
paleografía *f* палеогра́фия
paleógrafo *m* палео́граф
paleolítico *геол.* **1.** *adj* палеолити́ческий; **2.** *m* палеоли́т
paleología *f* палеоло́гия
paleólogo *m* палео́лог
paleomanía *f*, **paleomanismo** *m* страсть ко всему́ дре́внему (стари́нному)
paleontografía *f* палеонтогра́фия
paleontología *f* палеонтоло́гия
paleontólogo *m* палеонто́лог
paleozoico *adj геол.* палеозо́йский
palería *f* дрена́ж, осуше́ние
palero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий лопа́ты; 2) продаве́ц лопа́т; 3) специали́ст по дрена́жу (по осуше́нию); 4) *воен.* сапёр; 5) *горн.* нава́льщик; 6) *Ам. горн.* крепи́льщик
palescencia *f см.* palidez
palestesia *f* чувстви́тельность (воспри́имчивость) к вибра́ции
palestino 1. *adj* палести́нский; **2.** *m* палести́нец
palestra *f* 1) аре́на (*борьбы*); по́ле (*битвы; тж перен.*); риста́лище (*уст.*); 2) *поэт.* би́тва, борьба́; 3) ме́сто ди́спута (спо́ра)

paleta *f* 1) *dim. de* pala; 2) пали́тра; 3) лопа́тка (*столовая*); шумо́вка; 4) *мед.* ши́на; 5) кочерга́; сово́к; 6) *стр.* мастеро́к; тёрка; шпа́тель; 7) *см.* paletilla 1; 8) *тех.* лопа́тка, ло́пасть (*турбины, винта и т. п.*); крыло́ (*вентилятора*); 9) *Ч. см.* paletón; 10) *Арг., П.-Р.* валёк (*для белья*); 11) *Куба* пере́дняя нога́ свиньи́; 12) *спорт.* деревя́нная лопа́тка (раке́тка) (*для пелоты*); ◇ **media** ~ помо́щник ка́менщика; **de** ~ *loc. adv.* во́время; о́чень кста́ти; **en dos** ~**s** *loc. adv. разг.* в оди́н миг, молниено́сно
paletada *f* 1) содержи́мое лопа́тки; по́лная лопа́тка; 2) уда́р лопа́ткой; взмах (движе́ние) мастерко́м; 3) *Ал.* забо́р; ◇ **en dos** ~**s** *loc. adv. разг.* в оди́н миг, молниено́сно
paletazo *m* уда́р рога́ми сбо́ку (*о быке*)
paletear 1. *vt* 1) пло́хо грести́ (*не продвигаясь вперёд*); 2) буксова́ть (*о пароходе*); **2.** *vi Ч.* 1) оста́ться без рабо́ты (*о подёнщике*); 2) потерпе́ть неуда́чу, оста́ться в дурака́х
paletero I *m* 1) *арго* вор; 2) *охот.* двухгодова́лая лань
paletero II *m Экв.* 1) па́лочка Ко́ха; 2) туберкулёз
paletilla *f* 1) *анат.* лопа́тка; 2) *см.* palmatoria 2; 3) *Арг.* отме́тина, вы́рез (*на ухе животного*); ◇ **levantarle a uno la** ~ огорчи́ть (расстро́ить) кого́-л.; **ponerle a uno la** ~ **en su lugar** *разг.* ста́вить кого́-л. на (своё) ме́сто; де́лать вы́говор кому́-л.
paletina I *f* 1) *dim. de* paleto; 2) *жив.* пло́ская ки́сточка
paletina II *f см.* palatina
paleto *m* 1) *зоол.* лань (*самец*); 2) мужла́н; дереве́нщина (*прост.*)
paletó *m* пальто́
paletón *m* боро́дка (*ключа*)
paletoque *m* плащ (*без рукавов*)
paletuvio *m Арг.* древоко́рень, ма́нгровое де́рево
paliabierto *adj Кол.* с широко́ расста́вленными рога́ми
paliación *f* 1) ута́ивание, сокры́тие; 2) облегче́ние, успокое́ние, смягче́ние (*боли*)
paliar *vt* 1) скрыва́ть, ута́ивать, прикрыва́ть; 2) облегча́ть, успока́ивать, смягча́ть (*боль*)
paliativo 1. *adj* 1) паллиати́вный; облегча́ющий, успока́ивающий, смягча́ющий (*боль*); 2) *см.* paliatorio; **2.** *m* 1) болеутоля́ющее (успока́ивающее) сре́дство; 2) паллиати́в, полуме́ра
paliatorio *adj* прикрыва́ющий, скрыва́ющий; приукра́шивающий
palidecer * *vi* 1) бледне́ть; 2) *перен.* тускне́ть, блёкнуть
palidez *f* 1) бле́дность; 2) блёклость; бесцве́тность
pálido *adj* 1) бле́дный; 2) блёклый, бесцве́тный; 3) бесцве́тный, ту́склый, невырази́тельный (*тж о стиле*)
palillero *m* 1) ма́стер, изгота́вливающий зубочи́стки; 2) продаве́ц зубочи́сток; 3) подста́вка (футля́р) для зубочи́сток
palillo *m* 1) па́лочка; ~s de tambor бараба́нные па́лочки; 2) зубочи́стка (*деревянная*); 3) спи́ца (*в корсете; вязальная*); 4) коклю́шка; 5) то́лстая жи́лка (*листа табака*); 6) *см.* palique; 7) *pl* биль я́рдные шары́; 8) лопа́точка (*скульптора*); 9) *разг.* азы́ (*науки; искусства*); 11) (*чаще pl*) *разг.* ме́лочь, пусто́е, ерунда́; 12) *Анд.* кастанье́ты; ◇ **como** ~ **de barquillero (de suplicaciones)** как бе́лка в колесе́; **tocar**

todos los ~s *разг.* испро́бовать все сре́дства

palimpsesto *m ист.* палимпсе́ст

palindromía *f мед.* рецидив

palíndromo *m лингв.* палиндро́м, пе́ревертень

palingenesia *f* 1) возрожде́ние; перерожде́ние; 2) *биол.* палинге́незис

palinodia *f лит.* палино́дия; ◇ **cantar la ~** а) публи́чно отре́чься от пре́жних слов; б) призна́ть свою́ оши́бку

palinuro *m зоол.* лангу́ст

palio *m* 1) плащ (*древних греков*); 2) ма́нтия, плащ; 3) *церк.* па́ллиум, па́лия (*накидка у католических священников*); 4) балдахи́н, по́лог (*тж в процессиях, празднествах*); 5) приз, награ́да (*на гонках, состязаниях в беге*); ◇ **correr el ~** уча́ствовать в го́нках (состяза́ниях в бе́ге); **recibir con (bajo) ~** торже́ственно встреча́ть; устро́ить пы́шную встре́чу

palique *m разг.* пуста́я болтовня́

paliquear *vi* болта́ть

paliquero *m Ч.* болту́н, балабо́лка

palisandro *m* палиса́ндровое де́рево (*древесина*)

palista *m* 1) челове́к, рабо́тающий лопа́той (па́лкой); 2) игро́к в пело́ту

palito *m Вен.* глото́к вина́; pegarse un ~ пропусти́ть стака́нчик; ◇ **estar (verse) a ~s** *Ц. Ам.* быть в затрудни́тельном положе́нии; **estar en los ~s** *Вен.* быть в ку́рсе де́ла; **pisar el ~** *Арг., Ч.* а) попада́ть в западню́ (в лову́шку); б) впада́ть в заблужде́ние (в оши́бку); **tener el ~ para una cosa** *Кол.* име́ть спосо́бности к чему́-л.; быть ло́вким в чём-л.

palitoque, palitroque *m* 1) небольша́я пло́хо обстру́ганная па́лка; 2) *Ч.* ке́гли; 3) *Ч.* площа́дка (*для игры в кегли*); 4) *тавр.* бандери́лья, укра́шенная ле́нтами

paliza *f* 1) взбу́чка; побо́и; избие́ние; 2) *разг.* разно́с, нахлобу́чка

palizada *f* 1) забо́р, и́згородь, палиса́дник; 2) запру́да, плоти́на; 3) *воен.* засе́ка; 4) *Кол., Экв.* дере́вья, су́чья, па́лки (*плывущие по течению реки*); 5) *Перу* ве́сёлая компа́ния

palma *f* 1) *бот.* па́льма; ~ indiana кокосовая па́льма; ~ real королевская па́льма; ~ de azúcar са́харная па́льма; 2) па́льмовый лист; 3) (*тж* ~ datilífera, ~ datilera) *бот.* фи́никовая па́льма; 4) *см.* palmito I 1; 5) ладо́нь; batir ~s хло́пать в ладо́ши; аплоди́ровать; 6) рука́; 7) сла́ва, триу́мф; 8) ло́пасть (*весла́*); 9) подо́шва копы́та (*лошади, мула*); 10) *арго* поли́ция; 11) *pl см.* palmada 2; 12) *см.* palmáceas; ◇ **andar en ~s** быть люби́мчиком; **ganar (llevarse, alcanzar) la ~** завоева́ть (получи́ть) па́льму пе́рвенства, одержа́ть верх; **llevar (traer) en ~s a uno** носи́ть на рука́х кого́-л., носи́ться с ке́м-л.

palmáceas *f pl бот.* па́льмы

palmacristi *f* 1) *бот.* клещеви́на; 2) *Ч.* надое́дливый челове́к

palmada *f* 1) шлепо́к (*рукой*); 2) (*чаще pl*) хлопки́; рукоплеска́ния, аплодисме́нты; dar ~s похло́пывать руко́й; ◇ **darse una ~ en la frente** сту́кнуть себя́ по́ лбу (*вспомнив что-л.*)

palmadilla *f* пальмади́лья (*танец, где танцующий приглашает следующего похлопыванием по руке*)

palmado *adj см.* palmeado

palmar I **1.** *adj* 1) па́льмовый; 2) *анат.* ладо́нный; 3) относя́щийся к подо́шве копы́та; 4) относя́щийся к пя́ди; состоя́щий из одно́й пя́ди; 5) я́сный, я́вный; очеви́дный; **2.** *m* па́льмовая ро́ща; ◇ **ser más viejo que un ~** быть о́чень ста́рым

palmar II **1.** *vi* 1) *разг.* умира́ть; 2) *Анд.* разоря́ться; **2.** *vt арго* отдава́ть по принужде́нию (*что-л.*)

palmariamente *adv* я́сно, я́вно, очеви́дно

palmario *adj см.* palmar I **1, 4**

palmarote *m Вен.* 1) жи́тель лья́носов; 2) дереве́нский жи́тель, крестья́нин

palmatoria *f* 1) *см.* palmeta 1; 2) подсве́чник, шанда́л; ◇ **ganar la ~** а) приходи́ть ра́ньше всех в шко́лу; б) обогна́ть, опереди́ть (*кого-л.*); в) победи́ть (*в конкурсе и т. п.*)

palmeado *adj* 1) пальмови́дный, похо́жий на па́льму; 2) *бот.* длиневи́дный; па́льчатый, ла́пчатый; 3) *зоол.* снабжённый пла́вательной перепо́нкой (*о ноге птицы*)

palmear 1. *vi* рукоплеска́ть, аплоди́ровать; **2.** *vt* 1) *арго* бить, избива́ть; 2) *полигр.* выра́внивать (*форму*); 3) отта́лкиваться рука́ми (*в лодке*); **~se** (*тж vi*) *мор.* продвига́ться, держа́сь за ка́бель (кана́т *и т. п.*)

palmense 1. *adj* принадлежа́щий (относя́щийся) к г. Лас Па́льмас; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожёнец, -ка) г. Лас Па́льмас

palmenta *f арго* посла́ние

palmentero *m арго* 1) почтальо́н; 2) по́чта

palmeo *m* измере́ние пя́дями

palmer *m тех.* микро́метр

palmera *f* 1) па́льма; ~ de sombrilla ве́ерная па́льма (*разновидность*); 2) (*тж* ~ de Canarias) фи́никовая па́льма

palmeral *m* па́льмовая ро́ща

palmero *m* 1) палóмник; 2) челове́к, уха́живающий за па́льмами; 3) *М., Р. Пл., Экв. см.* palmera

palmesan||o, -a 1. *adj* относя́щийся к г. Па́льма де Мальо́рка; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожёнец, -ка) г. Па́льма де Мальо́рка

palmeta *f* 1) феру́ла; лине́йка (*для наказания школьников*); 2) *см.* palmetazo 1; 3) *архит.* пальме́тта; ◇ **ganar la ~** а) приходи́ть ра́ньше всех в шко́лу; б) обогна́ть, опереди́ть (*кого-л.*); в) победи́ть (*в конкурсе и т. п.*)

palmetazo *m* 1) уда́р лине́йкой; 2) головомо́йка, нахлобу́чка

palmetear *vt* шлёпать (похло́пывать) руко́й

palmicha *f* 1) *Кол. см.* palmiche I 1; 2) *Анд. см.* palmiche I 2

palmiche I *m* 1) королевская па́льма; 2) плод королевской па́льмы

palmiche II *m Куба* лёгкая ткань (*для летних мужских костюмов*)

palmífero *adj поэт.* пальмоно́сный, изоби́лующий па́льмами

palmilla *f* сте́лька; ◇ **llevar en ~s a uno** носи́ть кого́-л. на рука́х, носи́ться с ке́м-л.

palmillo *m П.-Р.* съедо́бный побе́г королевской па́льмы

palmípedas *f pl зоол.* водоплава́ющие (*птицы*)

palmita *f dim. de* palma; ◇ **llevar (recibir, traer) en ~s a uno** носи́ть кого́-л. на рука́х, носи́ться с ке́м-л.

palmito I *m* 1) па́льма хамеро́пс ни́зкий; 2) съедо́бный побе́г па́льмы хамеро́пс; ◇ **como un ~** *разг.* разоде́тый

palmito II *m разг.* (*тж* buen ~) милови́дное же́нское ли́чико; lo ha conseguido con su ~ она́ получи́ла э́то за краси́вые глаза́

palmo I *m* 1) пядь (*мера длины = 21 см*); 2) пристено́к (*игра*); ◇ **~ de tierra** клочо́к земли́; **~ a ~** *loc. adv.* пядь за пя́дью, шаг за ша́гом; **crecer a ~s** расти́ не по дням, а по часа́м; **dejar a uno con un ~ de narices** оста́вить с но́сом кого́-л., натяну́ть нос кому́-л.; **quedarse con un ~ de narices** оста́ться с но́сом, оста́ться на боба́х; **tener medido a ~s** знать как свои́ пять па́льцев (*местность и т. п.*)

palmo II *m см.* palmus

palmoteamiento *m см.* palmoteo

palmotear *vi см.* palmear **1**

palmoteo *m* 1) рукоплеска́ние; 2) наказа́ние лине́йкой

palmus *m мед.* серде́чный толчо́к

palo *m* 1) па́лка; трость; по́сох; 2) де́рево, древеси́на; ~ brasil (del Brasil, de Fernambuco, de Pernambuco) древеси́на цезальпи́нии (*употр. как краситель*); ~ campeche (de Campeche) древеси́на кампе́шевого де́рева (*употр. как краситель*); 3) бревно́, брус; 4) *мор.* ма́чта; рангоу́т; ~ de popa, ~ mesana бизань-ма́чта; ~ mayor грот-ма́чта; ~ trinquete фок-ма́чта; 5) уда́р па́лкой; dar de ~s бить, избива́ть; derrengar (doblar) a uno a ~s *разг.* пересчита́ть рёбра кому́-л.; moler a ~s изби́ть, измолоти́ть (*кого-л.*); 6) *ист.* казнь че́рез пове́шение (удуше́ние); сажа́ние на́ кол; poner a uno en un ~ а) посади́ть на́ кол кого́-л.; б) пове́сить кого́-л.; 7) *карт.* масть; ~ de favor козырна́я масть; seguir el ~ ходи́ть в масть; 8) *бот.* но́жка (*плодов*); цветоно́жка; 9) па́лочка (*у некоторых букв*); 10) (*употр. чаще с гл.* dar, llevar, recibir) *разг.* вред, уро́н, ущерб; 11) *груб.* совокупле́ние; 12) *охот.* жёрдочка, насе́ст (*для охотничьих соколов*); 13) *уст.* хи́на; 14) *муз.* трость, дре́вко (*смычка*); 15) *Сал.* перетя́гивание шеста́ (*аналогично перетягиванию каната*); 16) *Сал.* хи́трость, уло́вка; 17) *Арг., П.-Р.* нахлобу́чка, нагоня́й; 18) *Вен., Дом. Р., П.-Р.* глото́к вина́; 19) *pl см.* pallilo 8; 20) оди́н из приёмов игры́ в бильярд; ◇ **~ amargo** *бот.* ква́ссия го́рькая; **~ bañón, ~ de Bañón** жо́стер (*вечнозелёный кустарник*); **~ dulce** *бот.* соло́дка, лакри́чник; **~ rosa** а) америка́нский лавр; б) древеси́на бальза́мника; **~ santo, ~ de las Indias** *Ам.* бака́утовое де́рево, гваяковое де́рево; **~ de hierro** а) желе́зное де́рево; б) дальбе́ргия (*разновидность*); в) (*тж* ~ de jabón) мы́льное де́рево (*несколько разновидностей*); **~ de San Gregorio** черёмуха; **~ ensebado (enjabonado)** *Ам.* намы́ленный (сма́занный са́лом) столб с приза́ми (*на праздниках*); **~ floreado** *Вен.* ши́шка, туз; **~ a pique** а) *Арг.* столб (*для привязывания скота*); б) *Арг., Вен., Кол.* палиса́д; частоко́л; **~ de agua** *Кол.* ли́вень; **~ de ciego** а) уда́р вслепу́ю (наугад); б) оби́да; оскорбле́ние; **~ de esteva** рукоя́тка плу́га; **~ de planchar** гладильная доска́; **a ~ seco** *loc. adv.* а) *мор.* с у́бранными паруса́ми; б) без прикра́с; **a medio ~** *Ам.* полупья́ный; **andar a ~s** а) жить как ко́шка с соба́кой, гры́зться; б) дра́ться; **caérsele a uno los ~s del sombrajo** пове́сить нос; **cada ~ aguanta su vela** ≅ всяк сверчо́к знай свой шесто́к; **ello dirá si es ~ o pedrada** *разг.* там посмо́трим; поживём — уви́дим; **no se dan**

~s de balde *разг.* ≅ да́ром и чи́рей не ся́дет

paloapique *m Вен. см.* palenque 1

paloduz *m бот.* соло́дка, лакри́чник

paloma *f* 1) го́лубь; ~ brava (zorita) a) (*тж* ~ bravía, ~ montés, ~ roquiza, ~ zurra) си́зый го́лубь; б) кли́нтух; ~ buchona зоба́тый го́лубь; ~ calzada мохнonóгий го́лубь; ~ colipava веерохво́стый го́лубь; ~ deportista (mensajera) почто́вый го́лубь; ~ doméstica (duenda) дома́шний го́лубь; ~ torcaz вя́хирь; 2) (*тж* ~ sin hiel) кро́ткий (добродушный) челове́к; 3) пало́ма (*напиток из воды и анисовой водки*); 4) *арго* простыня́; 5) *мор.* пересече́ние (середи́на) ре́и; 6) *pl* бара́шки (*на волнах*); 7) *М.* ба́бочка; 8) *Гонд., Куба, М.* бума́жный змей; 9) *Куба, М.* простачо́к (*в игре*); 10) *Арг., Ч.* пало́ма (*старинный народный парный танец с платочками*); 11) *М.* пало́ма (*жанр народной песни*); ◇ ~ **del castillo** *Перу* ≅ гора́ родила́ мышь

palomar I *m* голубя́тня; ◇ **alborotar el ~** подня́ть шум, переполоши́ть куря́тник

palomar II *adj* си́льно скру́ченный (*о шпагате, бечёвке и т. п.*)

palomear 1. *vi* 1) охо́титься на голубе́й; 2) разводи́ть голубе́й; **2.** *vt* 1) *Перу, Экв.* преда́тельски стреля́ть (*в кого-л.*); преда́тельски убива́ть (*кого-л.*); 2) *Экв.* отража́ть наступле́ние вра́жеской а́рмии; 3) *Перу, Экв.* преследовать и расстре́ливать врагов поодино́чке; 4) *Куба* обма́нывать

palomeo *m Перу, Экв.* 1) преследование; расстре́ливание; 2) преда́тельское уби́йство; 3) отраже́ние нападе́ния (*вражеской армии*)

palomera *f* 1) ма́ленькая голубя́тня; 2) пу́стошь; 3) *бот.* воскоцве́тник; 4) *Кол.* за́дняя полови́нка брюк; ◇ **salir por la ~** *Кол.* зада́ть стрекача́, удира́ть

palomería *f* охо́та на перелётных голубе́й

palomero *m* 1) челове́к, покупа́ющий (продаю́щий) голубе́й; 2) голубя́тник, люби́тель голубе́й

palometa *f* 1) *см.* paloma 7; 2) *см.* palomilla 1; 3) *pl см.* paloma 8

palomilla *f* 1) *зоол.* ночна́я ба́бочка; 2) ма́ленькая ба́бочка, мотылёк; 3) круп (*лошади*); 4) бе́лая ло́шадь; 5) торча́щий вы́ступ (*вьючного седла*); 6) кронште́йн; 7) подши́пник; 8) крепёжная скоба́; 9) *Куба* то́лстый край мясно́й ту́ши; 10) *Гват., М., Перу* компа́ния; 11) *Гонд., Ч. разг.* сброд, шваль; 12) *pl. см.* paloma 6

palomillada *f Перу* 1) ребя́чество, де́рзкая вы́ходка; 2) *см.* palomilla 10

palomina *f* 1) голуби́ный поме́т; 2) *бот.* дымя́нка

palomino *m разг.* пятно́ на руба́шке (*от птичьего помёта*)

palomita *f* 1) *dim. de* paloma; 2) (*чаще pl*) возду́шная кукуру́за; 3) *Вен., Кол.* тур (*в танцах*); 4) *pl Ч.* ла́душки (*детская игра*)

palomo *m* 1) го́лубь (*самец*); 2) вя́хирь; 3) интриган; ло́вкий **политика́н**; 4) *Кол., М., Перу см.* palomilla 4; 5) *Перу, П.-Р.* челове́к в бе́лой оде́жде; 6) *арго* просто́к, простофи́ля, колпа́к; ◇ ~ **ladrón** го́лубь-вор (*заманивающий чужих голубок своим воркованием*)

palón *m Экв.* оку́чивание

palonear *vt Экв.* оку́чивать

palor *m см.* palidez

palosanto *m* бака́утовое де́рево, гваяковое де́рево

palotada *f* уда́р па́лкой (шо́мполом); ◇ **no dar ~** *разг.* а) говори́ть невпопа́д (некста́ти); де́лать не то́; б) сиде́ть сложа́ ру́ки

palote *m* 1) небольша́я па́лка; 2) па́лочка (*при обучении чистописанию*); 3) *Перу, П.-Р. см.* palillo 5; 4) *М.* хому́т; 5) *Арг., Куба* ска́лка (*для теста*); 6) *Ч.* каланча́, жердь, верста́

paloteado *m* 1) палотеа́до (*старинный танец с палочками*); 2) *разг.* перебра́нка, перепа́лка; потасо́вка

palotear *vi* 1) стуча́ть (посту́кивать, бить, колоти́ть) па́лкой о па́лку; 2) *разг.* шуме́ть; спо́рить, пререка́ться; ~**se** *Вен.* 1) одревесне́ть (*о стволе кустарника*); 2) вы́пить рю́мку (*вина*)

paloteo *m см.* paloteado

palpable *adj* 1) осяза́емый, осяза́тельный; 2) ощути́мый; прощу́пывающийся, прощу́пываемый; 3) очеви́дный, я́сный

palpación *f* 1) *см.* palpamiento; 2) *мед.* пальпа́ция

palpadura *f см.* palpamiento

palpamiento *m* ощу́пывание, прощу́пывание; прикоснове́ние

palpar *vt* 1) щу́пать, тро́гать руко́й; 2) пробира́ться (продвига́ться) о́щупью (на о́щупь); 3) о́чень хорошо́ знать (*что-л.*); 4) *мед.* пальпи́ровать

palpario *adj см.* palpable

pálpebra *f см.* párpado

palpebración *f* 1) мига́ние; 2) *мед.* тик ве́ка

palpicornios *m pl зоол.* водяны́е жуки́

palpitación *f* 1) трепета́ние, бие́ние; дрожь, тре́пет; 2) *мед.* пульса́ция, пальпита́ция; 3) *мед.* сердцебие́ние

palpitante *adj* захва́тывающий, волну́ющий, жгу́чий; cuestión ~ животрепе́щущий вопро́с

palpitar 1. *vi* 1) трепета́ть, дрожа́ть; 2) би́ться, пульси́ровать (*тж о сердце*); 3) выража́ть (*чувство и т. п.*); горе́ть (*чем-л.*); **2.** *vt* (*чаще* ~se) *Арг. разг.* предчу́вствовать

palpitear *vi Сал. см.* palpitar **1**

pálpito *m Арг. разг. см.* presentimiento

palpo *m зоол.* сяжо́к, щу́пальце

palpotear *vt* щу́пать; мять, ко́мкать

palquista *com. арго* вор-дому́шник

palta *f* авока́до (*плод*)

paltana: de ~ *Экв.* вы́ше, сверх, дополни́тельно

palto *m Ам.* авока́до, аллига́торова гру́ша (*дерево*)

paltó *m Ам. см.* paletó

paluchear *vi Куба разг.* рисова́ться, красова́ться; пуска́ть пыль в глаза́

paludario, paludarium *m* терра́рий, терра́риум

palúdic||o 1. *adj* 1) *см.* palustre II 1; 2) маляри́йный (*тж о больном*); fiebre ~a боло́тная лихора́дка, маляри́я; **2.** *m* больно́й маляри́ей

paludismo *m мед.* маляри́я, боло́тная лихора́дка

paludo *adj* 1) *Кол.* изумлённый, восхищённый; 2) *М.* то́щий, худоща́вый; 3) *Кол., М.* волокни́стый (*о растениях, плодах и клубнях*)

paludoso *adj см.* pantanoso 1

palumbario *adj*: halcón ~ я́стреб

palurdo 1. *adj* гру́бый, неотёсанный (*чаще о деревенском жителе*); **2.** *m* мужла́н, деревёнщина

palustre I *m* мастеро́к (*штукатура*)

palustre II *adj* 1) боло́тистый; 2) боло́тный

palustrillo *m стр.* расши́вка

palla I *f Ам.* отделе́ние руды́ от поро́ды

palla II *f* 1) *Ч. см.* paya; 2) *Ч.* остроу́мный анекдо́т; 3) *Перу* гру́ппа танцо́ров-инде́йцев (*обходящих деревни на рождество*)

pallaquear *vt* 1) *Перу разг. см.* pallar II; 2) *Ч.* подбира́ть коло́сья (*после жатвы*)

pallar I *m Перу* 1) бе́лая фасо́ль (*растение и плод*); 2) *разг.* мо́чка у́ха

pallar II *vt* извлека́ть мета́лл из руды́, отделя́ть руду́ от поро́ды

pallar III *vt Ч. см.* payar

pallasa *f Ч.* тюфя́к, матра́с

pallaso *m* 1) *см.* payaso; 2) *Вен.* соло́менный тюфя́к

pallete *m мор.* мат, цино́вка

palluca *f Ч.* непра́вда, ложь; вра́ки

pama *m* па́ма (*ядовитая змея*)

pamba *Экв.* **1.** *adj* ни́зкий, пло́ский; plato ~ ме́лкая таре́лка; **2.** *f* неглубо́кая ре́чка; лагу́на

pambiche *m* 1) *Ам. см.* palmiche II; 2) *Дом. Р.* ареста́нтский хала́т; оде́жда заключённого

pamela *f* же́нская соло́менная шля́па с больши́ми поля́ми

pamema *f* 1) *разг.* глу́пость, ду́рость; 2) вздор, пустя́к; 3) сюсю́канье; 4) жема́нничанье, кривля́нье

pames *m pl* па́месы (*индейцы в Мексике*)

pampa 1. *f* 1) па́мпа, пампа́сы; 2) *Ч.* луг (*между холмами*); 3) *Ч. воен.* плац; **2.** *adj* 1) *Ю. Ам.* относя́щийся (принадлежа́щий) к пампа́сским инде́йцам; 2) *Р. Пл.* белоголо́вый (*о лошади, муле*); 3) *Арг., Бол.* подозри́тельный, не внуша́ющий дове́рия, нече́стный (*о коммерческом деле*); 4) *Бол.* сла́бый, не́мощный; **3.** *m Ю. Ам.* пампа́сский инде́ец; ◇ **a lo ~** по обы́чаям па́мпы; **en ~** *Гват., Ч.* а) (*тж* a la ~ *Ам.*) под откры́тым не́бом; б) нагишо́м; в) на боба́х, при пи́ковом интере́се; **estar en sus ~s** *Перу* чу́вствовать себя́ как ры́ба в воде́; **quedar en ~** *Ч.* а) оста́ться на боба́х; б) оста́ться в чём мать родила́

pampacona *f* головна́я повя́зка инде́йцев ке́чуа

pámpana *f* виногра́дный лист; ◇ **tocar (zurrar) la ~ a uno** *разг.* вздуть (поколоти́ть) кого́-л.

pampanada *f* сок из виногра́дных ли́стьев и поб е́гов

pampanaje *m* 1) виногра́дная листва́; 2) пусты́е обеща́ния (слова́), вздор

pampanilla *f* 1) набе́дренная повя́зка; 2) пла́вки

pámpano *m* 1) виногра́дный у́сик; 2) *см.* pámpana; 3) *Ч.* гроздь виногра́да

pampanoso *adj бот.* изоби́лующий у́сиками

pampásic||o *adj* пампа́сный, относя́щийся к па́мпе; la región ~a райо́н пампа́сов (па́мпы)

pampeano *adj Ю. Ам. см.* pampero **1, 1**

pampear 1. *vi Ю. Ам.* путеше́ствовать по па́мпе, объезжа́ть (обходи́ть) па́мпу; **2.** *vt* 1) *Кол. разг.* похло́пывать по спине́; 2) *Ч.* обгоня́ть, опережа́ть (*чаще в беге*)

pampeño *adj Кол.* относя́щийся к па́мпе

pampero 1. *adj Ю. Ам.* 1) пампа́сный; относя́щийся к па́мпе; 2) обита́ющий (живу́щий) в па́мпе; **2.** *m* 1) *Ю. Ам.*

обита́тель па́мпы; 2) (*тж* viento ~) *Арг.* пампе́ро (*сильный ветер, дующий из пампы к Атлантическому океану*)

pampilonense *adj, m см.* pamplonés

pampinación *f* чи́стка виногра́дных лоз

pampino 1. *adj* 1) рабо́тающий на добы́че селитры (*в пампе*); 2) *Ч. см.* pampero **1**, 1; 3) *см.* pampero **1**, 2; **2.** *m Ч.* обита́тель па́мпы (*на севере страны*)

pampirolada *f* 1) пампирола́да (*соус из толчёного чеснока и хлеба*); 2) *разг.* глу́пость, дурь, сумасбро́дство

pamplina *f* 1) (*тж* ~ de canarios) *бот.* мокри́ца; 2) *разг. см.* pamema 1, 2

pamplinada *f*, **pamplinería** *f Перу см.* pamema 1, 2

pamplinero, pamplinoso 1. *adj* жема́нный, мане́рный; **2.** *m* кривля́ка, лома́ка

pamplona *f П.-Р.* толсту́ха

pamplonada *f Ю. Ам. см.* pamema 1, 2

pamplonés, pamplonesa, pamplónica 1. *adj* 1) относя́щийся к г. Памплóне; 2) живу́щий в г. Памплóне; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожéн|ец, -ка) г. Памплóны

pampo *adj Ч. см.* plano **1**

pampón *m Перу* большо́й двор

pamporcino *m* европе́йский цикламе́н, альпи́йская фиа́лка

pamposado *adj* вя́лый, медли́тельный, нерасторо́пный

pampringada *f* 1) кусо́к хле́ба с подли́вой; 2) *разг.* чушь, вздор

pampurria *f Ар., Сант.* 1) внеза́пное недомога́ние; 2) вспы́шка гне́ва; 3) неожи́данное реше́ние; 4) блажь, причу́да; ◇ **hacer ~s** грима́сничать (*от притворной боли, от преувеличенного отвращения*)

pan *m* 1) хлеб; ~ ázimo (cenceño) пре́сный (незаква́шенный) хлеб; ~ bazo хлеб из непросе́янной муки́; ~ blanco бе́лый хлеб; ~ candeal пшени́чный хлеб вы́сшего со́рта; ~ de almendras (de gluten) хлеб для диабе́тиков; ~ de flor (aflorado, floreado) хлеб из крупча́тки; ~ de tierra *Ам.* лепёшка из мании́оки; хлеб из ю́кки; ~ fermentado обы́чный (заква́шенный) хлеб; ~ integral ржано́й хлеб; ~ mollete бу́лка; ~ negro чёрный хлеб; ~ pintado украшенный хлеб (*на свадьбе и т. п.*); ~ regañado потре́скавшийся хлеб (*при выпечке*); ~ seco оди́н хлеб, сухо́й хлеб (*т. е. без другой пищи*); ~ sentado вя́зкий хлеб; ~ tierno мя́гкий (све́жий) хлеб; engañar el ~ *разг.* есть хлеб с че́м-л. вку́сным; escalfar el ~ си́льно запе́чь хлеб (*до черноты*); 2) сдо́бное те́сто; 3) карава́й, коври́га, буха́нка хле́ба; 4) ме́лкий предме́т кру́глой фо́рмы; ~ de jabón кру́глый кусо́к мы́ла; ~ de hierro желе́зная болва́нка, чу́шка; 5) хлеб, пи́ща, пропита́ние; ~ de munición солда́тский паёк; ganarse el ~ зараба́тывать на хлеб (на жизнь); 6) хлеб, пшени́ца; 7) *церк.* (*тж* ~ eucarístico, ~ supersubstancial) обла́тка, просфора́; 8) фо́льга́, станио́ль; ~ de oro золота́я фо́льга́; 9) *Гал.* хлеб в зерне́ (*кроме пшеницы*); 10) *Куба* кру́глый холм, окру́глая гора́; 11) *pl* хлеба́ (*в поле*); ◇ ~ **agradecido** благода́рный челове́к, челове́к, по́мнящий добро́; ~ **bendito** а) *церк.* освящённый хлеб; б) *разг.* благода́ть; ~ **de la boda** ра́дости медо́вого ме́сяца (*подарки, развлечения и т. п.*); ~ **de perro** а) чёрный хлеб из непросе́янной муки́; б) вред, наказа́ние; ~ **mal conocido** чёрная неблагода́рность; ~ **perdido** опусти́вшийся челове́к; забулды́га; ~ **porcino** европе́йский цикламе́н (*растение и плод*); ~ **por mitad (mediado)** *ист.* испо́льщина, аре́нда и́сполу; ~ **y quesillo** *бот.* пасту́шья су́мка; ~ **y toros** причёска помо́щника торе́ро; **a ~ y agua** на хле́бе и воде́; **a ~ y cuchillo; a ~ y manteles** *loc. adv.* на по́лном пансио́не (содержа́нии); **buscar ~ de trastrigo** а) проси́ть пти́чьего молока́; б) лезть на рожо́н; **coger a uno el ~ bajo el sobaco** *разг.* согну́ть кого́-л. в бара́ний рог, прижа́ть кого́-л. к но́гтю; **comer el ~ de los niños** быть обу́зой (*о старом человеке*); **comer el ~ de uno** *разг.* есть чей-л. хлеб, быть на иждиве́нии у кого́-л.; **comer ~ con corteza** а) повзросле́ть; вы́йти из пелёнок; опери́ться; б) вы́здороветь (*о больном*); **echar ~es** *Арг., Бол.* выхваля́ться; кура́житься; **ganar ~** сколоти́ть состоя́ние (капита́лец); **hacer un ~ como unas hostias** *разг.* сесть в лу́жу, потерпе́ть неуда́чу; **llamar al ~, ~ y al vino, vino** называ́ть ве́щи свои́ми имена́ми; **no conocérsele a uno el ~** *разг.* сиде́ть как на иго́лках; **no comer el ~ de balde** труди́ться, не да́ром есть свой хлеб; **no comer ~ una cosa:** no come ~ пусть лежи́т — хле́ба не про́сит (*о вещах*); **no haber ~ partido** быть ве́рными друзья́ми; ≅ водо́й не разольёшь; **repartir como ~ bendito** ску́по наделя́ть, дава́ть по кро́хам; **ser el ~ nuestro de cada día** быть обы́чным (прие́вшимся); **ser ~ y miel** быть прия́тным, ра́довать; **venderse como ~ bendito** расходи́ться (раскупа́ться) нарасхва́т; **con su ~ se lo coma** *разг.* ≅ пусть сам расхлёбывает э́то де́ло; **del ~ y del palo** *разг.* ≅ а) где ла́ской, а где та́ской; б) терпе́нье и труд всё перетру́т; **no le comerán el ~ las gallinas** он опозда́ет (придёт к ша́почному разбо́ру); **¡el ~ de cada día!** опя́ть два́дцать пять!, сно́ва здоро́во!; **contigo, ~ y cebolla** *посл.* ≅ с ми́лым рай и в шалаше́; **por mucho ~ nunca es mal año** *посл.* ≅ ка́шу ма́слом не испо́ртишь

pana I *f* 1) вельве́т, полуба́рхат; хлопчатобума́жная ткань под ба́рхат; 2) поплаво́к (*тж рыболовный*); 3) буй; 4) ава́рия; поло́мка дви́гателя

pana II *f Ч. разг.* 1) пе́чень (*чаще животных*); 2) хладнокро́вие, му́жество; tener ~ *прост.* быть хладнокро́вным

pana III *f П.-Р.* плод хле́бного де́рева

panacea *f* панаце́я; ~ universal панаце́я от всех бед

panadear *vt* выпека́ть хлеб (*для продажи*)

panadería *f* 1) пека́рное де́ло; заня́тие пе́каря; 2) пека́рня; 3) бу́лочная

panadero 1. *adj Ч.* льсти́вый; **2.** *m* 1) пе́карь; 2) бу́лочник; 3) *Арг.* цвето́к чертополо́ха (репе́йника); 4) *pl* панаде́рос (*испанский танец, похожий на чечётку*)

panadizo *m* 1) *мед.* ногтое́да; 2) *разг.* худосо́чный (хи́лый) челове́к

panado *adj* хле́бный (*о воде, в которой настаивался поджаренный хлеб*)

panal *m* 1) со́ты (*пчёл и ос*); 2) разнови́дность безе́ (*для подслащивания воды*)

panamá *m* пана́ма, лёгкая соло́менная шля́па; ◇ ~ **chico** *Перу арго* тюрьма́; **cantarle a uno el ~** *Дом. Р.* ре́зать кому́-л. пра́вду-ма́тку в глаза́

panameñismo *m. лингв.* панамени́зм (*слово или выражение, свойственное испанскому языку Панамы*)

panameñ||o, -a 1. *adj* пана́мский, относя́щийся к Пана́ме; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожéн|ец, -ка) Пана́мы

panamericanismo *m* панамерикани́зм

panamericanista 1. *adj* панамерикани́стский; **2.** *com.* панамерикани́ст, -ка

panamericano 1. *adj* 1) панамерика́нский, всеамерика́нский; 2) панамерикани́стский, относя́щийся к панамерикани́зму; **2.** *m* панамерикани́ст

panamito, panamo *m Перу* фасо́ль (*семена*)

panana *f Ч. см.* panarra 1

panano *adj Дом. Р.* кро́хотный, кро́шечный

panárabe, panarábico *adj* всеара́бский

panarizo *m см.* panadizo

panarra *m* 1) *разг.* ду́рень, простофи́ля; 2) челове́к, педа́ющий мно́го хле́ба

panasiático *adj* панази́атский, всеази́атский, общеази́атский

panatela *f* бискви́т

panática *f* запа́с хле́ба на су́дне

pancada *f* 1) опто́вая сде́лка; 2) *Гал.* ре́зкий уда́р; 3) *Экв.* уда́р при паде́нии на́ бок (на́ спину)

pancardia, pancarpia *f* венóк (*из разных цветов*)

pancarta *f* 1) объявле́ние, афи́ша; 2) плака́т; транспара́нт

pancellar *m*, **pancera** *f ист.* кира́са

panceta *f Арг.* свини́на в осо́бой упако́вке (*для экспорта*)

pancihueco *adj* с впа́лым живото́м

pancista 1. *adj разг.* 1) приспособле́нческий, обыва́тельский; 2) эгоисти́чный, себялюби́вый; **2.** *com.* 1) приспособле́нец, обыва́тель, -ница; 2) эгои́ст, -ка, себялю́бец; **3.** *m Гонд.* педера́ст

pancoso *adj Перу* обо́рванный, оде́тый в лохмо́тья

pancrático *adj см.* pancreático

páncreas *m анат.* поджелу́дочная железа́

pancreático *adj анат.* панкреати́ческий, относя́щийся к поджелу́дочной железе́

pancreatitis *f мед.* панкреати́т, воспале́ние поджелу́дочной железы́

pancresto *m см.* panacea

pancho I *m разг.* 1) *см.* panza 1; 2) пи́ршество, оби́льная еда́, оби́льное угоще́ние; 3) челове́к, де́лающий ста́вки (*в баскской игре в мяч*)

pancho II *adj Ч.* бу́рый

panchón *m Аст.* чёрный хлеб (*из плохо просеянной муки*)

panda I *f* 1) галере́я в монастыре́; 2) *см.* pandilla

panda II *f зоол.* па́нда, коша́чий лему́р

pandar *vt арго* жу́льничать (*о шулере*)

pandear *vi* (*чаще* ~se) 1) гну́ться, прогиба́ться, провиса́ть (*о балке и т. п.*); 2) выпу́чиваться, вздува́ться, коро́биться (*о стене и т. п.*); ~se *М.* брать обра́тно свои́ слова́

pandectas *f pl* 1) *ист.* панде́кты, дигéсты (*свод законов Юстиниана*); 2) *ком.* алфави́тный указа́тель имён

pandemia *f мед.* пандеми́я

pandémico *adj мед.* пандеми́ческий

pandemonio, pandemónium *m* 1) *миф.* пандемóниум (*царство сатаны*); 2) верте́п, прито́н; 3) бедла́м, содо́м и гомо́рра

pandeo *m* 1) проги́б; изгиба́ние; прове́с; 2) выпу́чивание, коробление

pandera *f см.* pandero 1
panderada *f* 1) *собир. муз.* бу́бны; 2) глу́пость, неле́пость
pandereta *f* 1) *dim. de* pandera; 2) *см.* pandero 1
panderetada *f* 1) зву́ки бу́бна; 2) уда́р бу́бном
panderete I *m* 1) *dim. de* pandero; 2) небольшо́й бараба́н
panderete II *m арго* встре́ча двух карт (*шулерский приём*)
panderetear *vi* 1) бить в бу́бен; 2) танцева́ть под бу́бен
pandereteo *m* 1) игра́ в бу́бен; зву́ки бу́бна; 2) та́нцы (весе́лье) под бу́бен
panderetero *m* 1) челове́к, игра́ющий в бу́бен; 2) челове́к, де́лающий (продаю́щий) бу́бны
pandero *m* 1) *муз.* бу́бен; 2) *разг.* пустозво́н; 3) бума́жный змей; ◇ **está el ~ en manos que lo sabrán bien tañer (tocar)** *погов.* де́ло в хоро́ших (ве́рных) рука́х; ≅ де́ло ма́стера бои́тся
pandiculación *f* потя́гивание
pandilla *f* 1) ли́га, сою́з; 2) ша́йка, ба́нда; 3) компа́ния
pandillaje *m* 1) образова́ние ша́йки (ба́нды); 2) *собир.* ша́йки, ба́нды; 3) поведе́ние (вы́ходка) чле́на ша́йки (ба́нды)
pandillero *m см.* pandillista
pandillista *com.* 1) член ба́нды (ша́йки); 2) член компа́нии
pando **1.** *adj* 1) гну́щийся, прогиба́ющийся, провиса́ющий; 2) вздува́ющийся; выпу́чивающийся, коро́бящийся; 3) пла́вный, споко́йный (*чаще о реке*); 4) медли́тельный, вя́лый, флегмати́чный; 5) *Сал.* простова́тый, придуркова́тый; 6) *Бол.* неглубо́кий, ме́лкий; 7) *Кол., М.* горба́тый, сго́рбленный; 8) *М.* пья́ный; 9) *Гват., М.* сы́тый; **2.** *m* доли́на (*между гор*)
Pandora *миф.* Панду́ра; ◇ **la caja de ~** я́щик Панду́ры
pandorada *f уст.* та́йная наде́жда
pandorga *f* 1) возду́шный змей; 2) *разг.* ту́ша, ту́мба; коро́ва; 3) *Мурс.* самбо́мба (*народный муз. инструмент, род барабана*); 4) *Кол., М.* шу́тка, насме́шка; гру́бая вы́ходка; 5) *Кол.* беспоко́йство, неудо́бство
pandorgo **1.** *adj* 1) *П.-Р.* то́лстый, неуклю́жий; медли́тельный; 2) *М.* придуркова́тый; **2.** *m* 1) *П.-Р.* медве́дь, у́валень; 3) *Перу см.* pandorga 1
pane *f галл. см.* pana I 4
panecillo *m* 1) хле́бец, бу́лка; 2) предме́т окру́глой фо́рмы; 3) *К.-Р.* пли́тка спрессо́ванного како́о (*без сахара*)
panegírico **1.** *adj* хвале́бный, панегири́ческий; **2.** *m* панеги́рик
panegirista *com.* панегири́ст, -ка
panegirizar *vt* восхваля́ть, возвели́чивать, превозноси́ть
panel *m* 1) пане́ль (*в разн. знач.*); 2) *стр.* филёнка; 3) *эл.* щит, щито́к; 4) *мор.* фа́льшборт
panela *f* 1) бисквит в фо́рме при́змы; 2) *Ам.* са́харная голова́; 3) *Вен., Кол.* льсте́ц; 4) *Ам.* наглец; надое́дливый (назо́йливый) челове́к; 5) *М. см.* pajilla 2
panelear *vi Кол.* говори́ть не́жности (*друг другу*)
panelero *adj Кол.* льсти́вый
panera *f* 1) жи́тница, хле́бный амба́р; 2) больша́я корзи́на для хле́ба; 3) корзи́на для муки́
panero *m* 1) корзи́нка бу́лочника; 2) кру́глая подсти́лка, кру́глый полови́чок
paneslavismo *m* панслави́зм
paneslavista **1.** *adj* панслави́стский; **2.** *com.* панслави́ст, -ка
paneta *f* 1) схо́дня, площа́дка тра́па; 2) *см.* pana I 2
panetela *f* 1) панете́ла (*похлёбка, приготовленная на крепком бульоне с хлебом, яйцами, куриным мясом и т. п.*); 2) дли́нная то́нкая сига́ра; 3) *Куба, П.-Р. см.* panatela
panetería *f ист.* слу́жба стола́ (*при королевском дворе*)
panetero *m ист.* сто́льник, разда́тчик хле́ба, храни́тель столо́вого бель я́ (*при королевском дворе*)
paneuropeísta **1.** *adj* 1) панъевропе́йстский; 2) всеевропе́йский, общеевропе́йский; **2.** *com.* панъевропе́ист, -ка
panfilismo *m* добросерде́чие; сверхдоброта́
pánfilo **1.** *adj* 1) *см.* pachorrudo; 2) *Кол.* бле́дный, бескро́вный; **2.** *m* флегма́тик
panflet *m см.* panfleto
panfletista *com. Ам.* памфлети́ст, -ка
panfleto *m* памфле́т
panga *f Ц. Ам., Фил.* ло́дка
pangar *vt Кол.* 1) извлека́ть ко́стный мозг; 2) дроби́ть (*что-л.*)
pangaré **1.** *adj* 1) *Арг., Ч.* тёмно-се́рый (*о лошади*); 2) *Бол.* с бе́лой мо́рдой (*о лошади*); **2.** *m Арг., Ч.* ло́шадь тёмно-се́рой ма́сти
pangarear *vi Арг.* светле́ть, рассвета́ть
pangelín *m Ю. Ам.* анди́ра (*дерево*)
pango I *m Фил.* кано́э (*разновидность*)
pango II *m* 1) *Арг.* па́нго (*трава для курения*); 2) *Арг., Бол.* пу́таница, суматоха, неразбери́ха; 3) *М. см.* panga
pangonia *f зоол.* слепе́нь (*разновидность*)
panguear *vt Кол.* проти́рывать
panguero *m Ц. Ам., Пан.* ло́дочник
paniaguado I *m* 1) прижива́льщик, нахле́бник; 2) фавори́т, протеже́
paniaguado II *adj П.-Р.* состоя́щий в та́йном сго́воре
paniaguarse *П.-Р.* та́йно сгова́риваться, вступа́ть в та́йное соглаше́ние, вести́ та́йные перегово́ры
paniberismo *m* паниберизм
panicillo *m бот.* 1) щети́нник (*разновидность*); 2) чуми́за, го́ми, щети́нник зелёный
pánico **1.** *adj* пани́ческий; **2.** *m* па́ника
panícula *f см.* panoja 4
paniculado *adj бот.* метёлкообра́зный
panículo *m мед.* подко́жный тка́невый слой
paniego **1.** *adj* 1) лю́бящий хлеб, пода́ющий мно́го хле́ба (*о человеке*); 2) хлеборо́дный, хле́бный (*о поле и т. п.*); **2.** *m Сал.* мешо́к для у́гля́
panificación *f* 1) хлебопече́ние, вы́печка хле́ба; 2) обрабо́тка земли́ под хлеб
panificar *vt* 1) *см.* panadear; 2) обраба́тывать зе́млю под хлеб
paniguado *adj см.* paniaguado II
panilla *f* 1) пани́лья (*мера растительного масла = 0,25 фунта*); 2) *Анд.* бакале́йная ла́вка
panino I *m М.* 1) *мин.* месторожде́ние, за́лежь (*руды*); conocer el ~ определя́ть це́нность месторожде́ния; 2) *М.* уча́сток, го́дный для чего́-л.
panino II *m М.* 1) рой ос; 2) ма́сса, гру́да, у́йма (*предметов*); 3) скопле́ние, ма́сса (*животных*)
panipez *m разг.* плод вя́за
paniquete *m Вен. см.* panqueque
panizal *m* 1) по́ле мога́ра; 2) по́ле кукуру́зы
panizar *m см.* panizal 1
panizo *m* 1) *бот.* мога́р, венге́рское про́со (*растение и плод*); 2) (*тж ~ de las Indias*) кукуру́за; 3) *Ч.* месторожде́ние (за́лежи) поле́зных ископа́емых; 4) *Ч.* изоби́лие, мно́жество; 5) *Ч.* вы́годное (при́быльное) де́ло; 6) *Ч.* челове́к, из кото́рого мо́жно извле́чь вы́году, «до́йная коро́ва»
panno *m мед.* па́ннус (*помутнение роговицы*)
panocha *f* 1) *см.* panoja; 2) *Кол., К.-Р., Ч.* кукуру́зная лепёшка; 3) *М.* неочи́щенный са́хар
panocho *Мурс.* **1.** *adj* относя́щийся (принадлежа́щий) к мурсиа́нской уэ́рте; **2.** *m* 1) жи́тель мурсиа́нской уэ́рты; 2) го́вор мурсиа́нской уэ́рты
panoja *f* 1) почато́к (*кукурузы*); метёлка (*проса*); 2) подве́шенные для су́шки (хране́ния) фру́кты; 3) по́рция жа́реной ме́лкой ры́бы; 4) *бот.* метёлка (*тип соцветия*)
panojar *vi Сант.* уга́дывать, попада́ть в то́чку
panol *m см.* pañol
panoli *разг.* **1.** *adj* глу́пый, бестолко́вый; **2.** *com.* глупе́ц, бе́столочь
panoplia *f* 1) ры́царские доспе́хи; 2) колле́кцияору́жия; 3) о́трасль археоло́гии, изуча́ющая стари́нное ору́жие; 4) щит с разве́шанным на нём ору́жием
panóptico **1.** *adj* 1) *архит.* ци́рку́льный (*о здании*); 2) *мед.* панопти́ческий (*о веществе; об очках*); **2.** *m* кру́глое (ци́ркульное) зда́ние
panorama *m* 1) панора́ма, перспекти́ва, кругозо́р; 2) обозре́ние, обзо́р (*в газете, журнале*); ~ internacional междунаро́дное обозре́ние; 3) *тех.* панора́мная штати́вная голо́вка; панора́мное устро́йство
panorámica *f* 1) артиллери́йская панора́ма (*местности*); 2) *см.* panoramización
panorámico *adj* панора́мный, панорами́ческий
panoramización *f* панорами́рование (*при кино- или телесъёмке*)
panorpa *f зоол.* скорпио́нница
panos *m pl* па́ны (*индейцы в Перу и в Бразилии*)
panoso *adj* мучни́стый (*о сорте бобов, идущих на корм*)
panqué *m Гват., Куба см.* panqueque
panquear *vi Дом. Р.* бить нога́ми, бара́хтаться (*в воде*); ~**se** 1) сконча́ться; 2) убега́ть, скрыва́ться
panqueque *m Ам.* ола́дья; по́нчик; ◇ ~ **de manzana** пиро́г с я́блоками
pansa *f Ар. см.* pasa I 1
pansido *adj Мурс. см.* pasado **1**, 1
panslavista *adj, com. см.* paneslavista
pantagruélico *adj* чрезме́рно оби́льный (*о еде*)
pantalón *m* (*чаще pl*) 1) брю́ки, штаны́; ~ abotinado галифе́; ~ bombacho шарова́ры; 2) пантало́ны (*женские*); ◇ **ponerse los pantalones** верхово́дить (кома́ндовать) в до́ме (*о женщине*)
pantalonada *f* буффона́да, фарс
pantaloncillo *m П.-Р.* кальсо́ны
pantalonera *f* 1) портни́ха, шью́щая брю́ки; брю́чница (*разг.*); 2) *М.* брю́ки,

украшенные рядами пуговиц (*принадлежность народного костюма*)

pantalonero *m* портной, шьющий брюки; брючник (*разг.*)

pantalla *f* 1) абажур; 2) щит; заслонка (*в печке*); 3) *кино* экран; ~ panorámica (grande) широкий экран; 4) кино, киноискусство; экран; 5) ширма, прикрытие; ~ de humo дымовая завеса; ~ de radar *воен.* радиолокационный индикатор; 6) *Ам.* веер; 7) *Ам.* телохранитель; 8) *Гват.* большое старинное зеркало; ◇ ~ **pequeña** голубой экран (*о телевидении*); **servir de** ~ служить ширмой (*для кого-л.*), прикрывать (*кого-л.*)

pantana I *f см.* pantalla 5

pantana II *f бот.* 1) *Кан. о-ва* кабачок (*разновидность*); 2) *Ц. Ам., М.* тыква крупноплодная

pantanal *m* болотистая местность

pantanero *m Кол. см.* pantano

pantano *m* 1) болото, топь; 2) водохранилище; 3) помеха, затруднение, препятствие

pantanoso *adj* 1) болотистый, топкий (*о почве*); 2) трудный, затруднительный, неудобный

pantasana *f* невод

panteísmo *m филос.* пантеизм

panteístico *adj филос.* пантеистический

panteón *m* 1) пантеон; 2) *Ам.* кладбище

panteonero *m* 1) *Кол. см.* pantano; 2) *Перу, Ц. Ам.* могильщик

pantera I *f зоол.* пантера, леопард; ~ de las nieves снежный барс; ~ negra чёрная пантера

pantera II *adj* 1) *Куба, П.-Р.* плутоватый, жуликоватый; 2) *М.* отчаянный, смелый (*о дельце*)

panterismo *m П.-Р.* испорченность, безнравственность

panto *m Ар.* разиня, ротозей

pantófago *adj* всеядный

pantogamia *f биол.* пантогамия

pantógrafo *m* 1) пантограф (*чертёжный прибор*); 2) *эл.* пантограф, пантографный токоприёмник

pantómetra *f геод.* пантометр (*угломерный инструмент*)

pantómetro *m* 1) *геод.* эккер; 2) *см.* pantómetra

pantomima *f* 1) пантомима; 2) *Ч.* крикливая (взбалмошная) женщина; 3) *Арг.* ходуля

pantomímico *adj* пантомимный, пантомимический

pantomimo *m* мим, мимический актёр

pantoque *m мор.* днище; скула, скуловая часть корпуса

pantorra *f* (*чаще pl*) *разг. см.* pantorilla 1

pantorilla *f* 1) икра (*ноги*); 2) *Перу, Экв.* гонор, форс; ◇ **acariciar la** ~ *Перу разг.* льстить чьему-л. самолюбию; **tener** ~ бахвалиться, фанфаронить, задаваться

pantorrillera *f* 1) толстый чулок, чулок с подкладкой; 2) *Ч.* подкладка штанины

pantorrilludo *adj* 1) с толстыми икрами; 2) *Перу* хвастливый, напыщенный

pantufa *f Куба, П.-Р.*, **pantufla** *f см.* pantuflo

pantuflero *m* человек, изготавливающий (продающий) шлёпанцы

pantuflo *m* домашняя туфля (*без задника*), шлёпанец

panucar *vi Ч. прост.* есть поджаренную муку

panuco *m Ч.* горсть поджаренной муки

panucho *m* 1) *М.* панучо (*кукурузная лепёшка с начинкой из фасоли и мяса акулы*); 2) *П.-Р.* панучо (*сладкое блюдо из юкки, молока кокосового ореха и сахара*)

panudo *adj Куба* мясистый (*о плоде авокадо*)

panuira *f Перу зоол.* фламинго

panul *m Ч. бот.* сельдерей

panuro *m зоол.* усатая синица

panza *f* 1) брюхо, пузо; 2) округлая стенка (*сосуда, котла*); 3) рубец (*первый отдел желудка жвачных*); ◇ ~ **al trote** *разг.* нахлебник, прихлебатель; ~ **de burra** а) *разг.* серое (затянутое тучами) небо; б) (*тж* ~ de oveja) *уст.* пергамент (*грамота об окончании университета*); ~ **en gloria** *разг.* толстокожий человек; флегматик

panzada *f* 1) удар животом; 2) *разг.* сытость; darse una ~ наесться до отвала

panzudo *adj* толстобрюхий, пузатый

paña *f Перу* сбор хлопка

pañadora *f Кол.* деревянная ложка

pañal *m* 1) пелёнка; 2) подол рубашки (*мужской*); 3) колыбель; происхождение; criarse en buenos ~es быть из хорошей семьи; 4) детство; начальный период; desde los ~es с детства, с пелёнок, с колыбели; ◇ **dejar a uno en** ~**es** *разг.* обогнать (обскакать) кого-л.; **estar en** ~ быть наивным (несведущим); **haber salido de** ~**es** *разг.* выйти из пелёнок (из детского возраста); **sacar de** ~**es a uno** *разг.* вывести в люди кого-л.; вытащить кого-л. из бедности

pañalón *m разг.* человек, у которого выбилась рубашка из брюк

pañera *f* 1) торговка сукном; 2) жена торговца сукном

pañería *f* 1) магазин сукон; 2) *собир.* сукна

pañer||o **1.** *adj* суконный, относящийся к сукну; industria ~a суконное дело, производство сукон; **2.** *m* торговец сукном, суконщик

pañete *m* 1) *dim. de* paño; 2) грубое сукно; 3) неплотное сукно; 4) *Кол.* побелка; штукатурка; 5) *Ч.* потник; 6) *pl* рабочие брюки; 7) *pl церк.* набедренная повязка (*на изображении распятого Христа*)

pañi *m Ч.* соляpий (*при доме*); al ~ *loc. adv.* под прикрытием, под защитой

pañí *f арго* вода

paño *m* 1) сукно; ~ buriel некрашеное грубое сукно; ~ catorceno грубое сукно; 2) ткань; ~ pardillo мешковина; 3) полотнище, полотно, кусок ткани; ~ de altar *церк.* покров (покрывало) алтаря; ~ de manos полотенце; ~ de mesa скатерть; ~ de tienda *воен.* плащ-палатка; ~ de tumba покров (*покрывало для гроба, для покойника*); 4) ковёр (*настенный*); ~ de lampazo ковёр с растительным орнаментом; 5) пигментное пятно (*на лице*); 6) смущение, краска смущения; 7) *мед.* бельмо; 8) пятно, налёт (*на стекле, зеркале и т. п.*); 9) слой штукатурки; 10) панель; 11) грубость; неотёсанность; глупость; 12) *мор.* парус; полотнище, кусок паруси́ны; 13) *Мурс.* паньо (*народная песня*); 14) *см.* panno; 15) *pl* одежда; ~s menores нижнее бельё; 16) *жив.* драпировка, складки (*на одежде*); ◇ ~**s calientes, ~s tibios** *Ам. разг.* полумеры, половинчатые меры; паллиативы (*книжн.*); ~ **de lágrimas** утешитель, помощник, защитник; ~ **de sabana** *Вен.* участок саванны (*между реками, горами, лесами и т. п.*); **al** ~ *loc. adv. театр.* за кулисами; **conocer el** ~ *разг.* знать суть дела; **cortar ancho del** ~ **ajeno** *разг.* быть щедрым за чужой счёт; **dar un** ~ *театр.* говорить в сторону; **poner el** ~ **al púlpito, tender el** ~ **del púlpito** *разг.* ораторствовать, разглагольствовать; **hay** ~ **de que cortar** *разг.* есть, о чём поспле́тничать; **son del mismo** ~ *разг.* ≅ они одного поля ягоды

pañol *m мор.* 1) помещение; отделение, каюта; 2) камера; кладовая; погреб; ◇ ~ **de pólvora** пороховой погреб; ~ **para cohetes** ракетный отсек

pañolera *f* 1) торговка платками; 2) жена торговца платками

pañolería *f* 1) магазин, торгующий платками; 2) торговля платками; 3) *собир.* платки

pañolero I *m мор.* 1) кладовщик; 2) содержатель имущества

pañolero II *m* торговец платками

pañoleta *f* 1) косынка, шейный женский платок; 2) галстук торе́ро

pañolón *m* шаль, платок

pañosa *f разг.* сукóнная накидка

pañoso *adj* оборванный, одетый в лохмотья

pañuelera *f Арг., П.-Р., Ч.* коробка для хранения платков

pañuelero *m см.* pañolero II

pañuelo *m* 1) платок; ~ de bolsillo (de la mano) носовой платок; ~ de hierbas мужской носовой платок (*цветной*); 2) (*тж* ~ de cuello) косынка

papa I *m* 1) папа (*римский*); 2) *разг.* отец, папа

papa II *f* 1) *Ам. см.* patata; 2) *Ч.* клубень

papa III **1.** *adj* 1) *Арг., Ч.* превосходный, отличный; 2) *Арг.* пышная, аппетитная (*о женщине*); **2.** *f* 1) *разг. см.* paparrucha; 2) *pl* каша; 3) *разг.* еда; 4) суп-пюре; протёртый суп; 5) *М., Ч.* обман, надувательство, розыгрыш; 6) *Ч.* удар волчком (*по монете и т. п. в некоторых играх*); 7) *Арг., М.* пальцы, торчащие из рваной обуви; 8) *Арг.* сильный удар при падении; 9) *Куба* везение (*чаще при покупке*); 10) *М.* ложь; 11) *М.* синекура; 12) *Перу* самородное серебро; ◇ **ni** ~ *разг.* ничегошеньки, ни шиша; no saber ni ~ ни аза не знать; **atracarle a uno las** ~**s** *П.-Р.* избивать кого-л. ногами; **pedir** ~ *Ч.* выживать из ума (*о старике*); **es como las** ~**s y las yucas, que sólo dan echándoles la tierra encima** *Кол.* ≅ у него зимой снега не выпросишь; **las** ~**s queman** *Арг., Перу* дело принимает дурной оборот; **me importa una** ~ *Перу, П.-Р.* мне всё равно; мне наплевать (*прост.*)

papá *m разг.* папа, отец; ◇ ~ **grande** *М.* дедушка; **Papá Noel** Дед-Мороз

papable *adj* 1) могущий быть избранным папой римским (*о кардинале*); 2) могущий занять какую-л. должность

papacara *f Экв. прост.* снег

papacote *m* 1) бумажный змей; 2) *Дом. Р.* влиятельный человек

papacha *f М.* банановый лист

papachar *vt М.* 1) растирать, массировать; делать массаж; 2) ласково гладить, ласкать

papacho 1. *adj Ам.* смя́тый, ско́мканный; 2. *m* 1) *pl* растира́ние, масса́ж; 2) ла́сковое погла́живание, ла́ска

papada I *f* 1) двойно́й подборо́док; 2) зоб (*у животных*)

papada II *f Гват. разг.* глу́пость, вздор, чушь

papadilla *f см.* papada I 2

papadineros *m* моше́нник, плут

papado *m* 1) па́пское зва́ние; 2) па́пство

papafigo *m* 1) *зоол.* и́волга; 2) *зоол.* сла́вка садо́вая; 3) *см.* papamoscas 1; 4) *см.* papahígo 3

papagaya *f* попуга́й (*самка*)

papagayo *m* 1) попуга́й; 2) ска́рус средизе́мномо́рский (*рыба*); 3) *Экв.* зелёная ядови́тая змея́; 4) *бот.* щи́рица (*разновидность*); 5) *бот.* кала́диум (*разновидность*); 6) *арго* доно́счик; стука́ч; 7) *Арг., Вен., Куба см.* pandorga 1; 8) *Перу* подкладно́е су́дно, у́тка; ◇ **hablar como el (un)** ~ а) повторя́ть как попуга́й; б) разглаго́льствовать, пустосло́вить

papahígo *m* 1) суко́нная ша́пка с уша́ми; шлем; 2) *см.* papafigo 1, 2; 3) *мор.* ни́жний прямо́й па́рус

papahuevos *m разг. см.* papanatas

papal I *adj* па́пский, относя́щийся к па́пе ри́мскому

papal II *m Ам. см.* patatal

papalear *vi Арг., К.-Р.* хло́пать кры́льями (*о петухе*)

papalina I *f* 1) ша́пка-уша́нка; 2) же́нский ка́пор

papalina II *f разг.* опьяне́ние

papalino 1. *adj* па́пский, принадлежа́щий па́пе ри́мскому (*о солдатах, подданных и т. п.*); 2. *m* па́пский во́ин (по́дданный, подчинённый)

papalmente *adv* по-па́пски, как свой́ственно па́пе

papalón *adj M.* распу́щенный, на́глый

papalota *f M.* ба́бочка

papalote *m* 1) *Куба, М.* бума́жный змей; 2) *К.-Р., Куба* ба́бочка

papalotear *vi Гват., М.* порха́ть (*тж перен.*)

papamoscas *m* 1) мухоло́вка (*птица*); 2) *разг. см.* papanatas

papanatas *m разг.* рази́ня, ротозе́й

papanduja *f* безде́лица, ерунда́, пусты́к

papandujo *adj разг.* мя́гкий, перезре́лый

papapa *f Гват., Гонд. см.* papada II

papar *vt* 1) есть (*жидкую пищу*); 2) *разг.* есть; 3) *разг.* зева́ть, ротозе́йничать; ◇ ~**se a uno** *Перу* а) уби́ть кого́-л.; б) победи́ть в дра́ке кого́-л.; ¡**pápate esa!** вот тебе́!, что, съел?

páparo *m* дереве́нщина, проста́к

paparote *m см.* papanatas

paparrabias *com. разг.* ворчу́н, брюзга́

paparrasolla *f* бу́ка, пу́гало

paparrear *vi Сал.* завира́ться; плести́

paparrucha *f разг.*, **paparruchada** *f* 1) вра́ки; у́тка; 2) дрянь, дешёвка, чти́во, макулату́ра (*о литературном произведении*)

paparruta *com. Ч.* глу́пый и самодово́льный челове́к

papasal *m* 1) папаса́ль (*детская игра*); 2) пустя́к, безде́лица, ерунда́; 3) *К.-Р.* курча́вые спу́танные во́лосы; 4) *М., Ц. Ам. см.* paparrucha 2; 5) *М.* во́рох, ку́ча (*разных бумаг*)

papatoste *m см.* papanatas

papau *m Ал.* бу́ка, пу́гало

papaúpa: de ~ *Куба шутл.* а) отли́чный, отме́нный, хоть куда́; б) вку́сный, па́льчики обли́жешь

papaveráceas *f pl бот.* ма́ковые

papaverina *f хим., фарм.* папаверин

papavientos 1. *m зоол.* козодо́й (*птица*); 2. *com. разг.* челове́к, стра́стно жела́ющий (жа́ждущий) чего́-л.

papaya *f* 1) *бот.* плод папа́йи; 2) *П.-Р. мед.* сви́нка; 3) *Ам. прост. см.* papo I, 2, 4

papayáceas *f pl бот.* папа́евые

papayal *m* 1) ро́ща ды́нных дере́вьев; 2) *Ам. см.* papayo I; 3) *Экв.* благополу́чие; зажи́точность

papayero *m Ам. см.* papayal 1

papayo I *m бот.* папа́йя, ды́нное де́рево

papayo II *adj Экв.* дура́шливый, придурко́ватый

papayotero *m см.* papayo I

papazgo *m см.* papado

papazo *m П.-Р.* пощёчина

papel *m* 1) бума́га; ~ (en) blanco лист бума́ги; чи́стый бланк; ~ (de) carbón, ~ carbónico копирова́льная бума́га; ~ continuo руло́н бума́ги; ~ cuadriculado бума́га в кле́тку; ~ cuché мело́ванная бума́га; ~ de añafea (de estraza, de embalaje, de envase, de envolver) обёрточная (упако́вочная) бума́га; ~ de barba(s) бума́га с необре́занными края́ми; ~ de calco, ~ para calcar ка́лька; ~ de diario (de periódico) газе́тная бума́га; ~ de dibujo чертёжная бума́га; ~ de empapelar, ~es pintados обо́и; ~ de escribir пи́счая бума́га; ~ de estracilla, ~ secante промока́тельная бума́га; ~ de filtro, ~ de José фильтрова́льная бума́га; ~ fotográfico (sensibilizado) фотобума́га; ~ de fumar папиро́сная бума́га; ~ de lija, ~ esmeril нажда́чная бума́га; ~ de música но́тная бума́га; ~ de seda шелко́вка; то́нкая упако́вочная бума́га; ~ de tornasol *хим.* ла́кмусовая (реакти́вная) бума́га; ~ florete бума́га вы́сшего ка́чества; ~ encerado вощёная бума́га; ~ higiénico туале́тная бума́га; ~ moneda, ~-moneda бума́жные де́ньги; ~ pautado а) лино́ванная бума́га (*для учеников*); б) но́тная бума́га; ~ pergaminado пергаме́нтная бума́га; ~ postal почто́вая бума́га; ~ rayado лино́ванная бума́га; ~ satinado сатини́рованная бума́га; ~ sellado ге́рбовая бума́га; ~ vergé (vergueteado, verjurado) бума́га верже́; ~ vitela велене́вая бума́га; 2) бума́га, лист (клочо́к) бума́ги; 3) *pl* бума́ги, докуме́нты; 4) бланк; 5) (*чаще pl*) газе́та; 6) *pl мор.* судовы́е докуме́нты; 7) статья́; ру́копись; 8) *театр.* роль (*тж перен.*); desempeñar (hacer, representar) un ~ игра́ть роль; 9) докуме́нт, де́нежный докуме́нт; 10) *pl com.* це́нные бума́ги (*облигации и т. п.*); ~ de pagos al Estado *ком.* ге́рбовый сбор; ◇ ~ **alquitranado** толь; ~ **mojado** бумажо́нка, фи́лькина гра́мота; ~ **de estaño** фо́льга́; станио́ль; **embadurnar (embarrar, emborronar, manchar)** ~ попи́сывать; мара́ть бума́гу, занима́ться бумагомара́нием; **hacer** ~ а) быть ва́жной пти́цей; представля́ть собо́й что́-л.; б) набива́ть себе́ цену́; изобража́ть из себя́ кого́-л.; **hacer su** ~ испо́лнить свою́ роль (*в каком-л. деле*), спосо́бствовать (*чему-л.*); **tener buenos** ~**es** а) име́ть хоро́шие докуме́нты; б) быть пра́вым, име́ть оправда́ние; **traer los** ~**es mojados** плести́ небыли́цы, врать, завира́ться

papelada *f* 1) *собир.* испи́санные бума́ги; 2) *Ам.* фарс; надува́тельство

papelear *vi* 1) просма́тривать (перебира́ть) бума́ги; ры́ться в бума́гах; 2) *разг.* ва́жничать, изобража́ть из себя́ ва́жную пти́цу; 3) *Арг.* притворя́ться, прики́дываться

papeleo *m* просма́тривание (перерыва́ние) бума́г

papelera *f* 1) бюро́ (*мебель*); 2) ку́ча (гру́да) испи́санной бума́ги; 3) корзи́на для бума́г; 4) *Куба бот.* лиа́на (*разновидность*)

papelería *f* 1) гру́да бума́г; 2) писчебума́жный магази́н

papelerío *m Арг. см.* papelería 1

papeler||o 1. *adj* 1) хвастли́вый; тщесла́вный; пусто́й; 2) бума́жный, относя́щийся к бума́ге; industria ~a бума́жная промы́шленность; 2. *m* 1) *см.* papelón 2, 1; 2) бумагопромы́шленник; 3) торго́вец писчебума́жными това́рами; 4) *М.* газе́тчик, продаве́ц газе́т

papeleta *f* 1) запи́ска; 2) ка́рточка (*с цитатой, примером*); 3) *малоупотр.* паке́тик, свёрток; 4) *разг.* неприя́тное (обремени́тельное) де́ло; 5) *Гват.* визи́тная ка́рточка; 6) *Гонд.* листо́к с объявле́нием; ◇ ~ **electoral** избира́тельный бюллете́нь; ~ **de empeño (del monte)** закладна́я, квита́нция из ломба́рда

papeletear *vt* де́лать вы́писки (заме́тки), выпи́сывать

papeletización *f* 1) выпи́сывание цита́т (*из текста*); 2) вы́писки, заме́тки; вы́писанные цита́ты

papeletizar *vt* выпи́сывать цита́ты (*из текста*)

papelillo *m* 1) *dim. de* papel; 2) папиро́са; 3) паке́тик с порошко́м (*лекарством*); 4) *П.-Р. см.* papillote; 5) *Кол.* румя́на

papelista 1. *adj Арг.* хвастли́вый; 2. *m* 1) о́пытный канцеля́рский рабо́тник; 2) владе́лец бума́жной фа́брики (бума́жного скла́да); 3) обо́йщик, обо́йный ма́стер; 4) а́втор ру́кописи (статьи́); 5) *Куба, Перу, П.-Р. см.* picapleitos

papelón 1. *adj разг.* хвастли́вый; тщесла́вный; пусто́й; 2. *m* 1) хвасту́н; задава́ка (*прост.*); фат; 2) *презр.* бумажо́нка (*о ненужном документе*); 3) па́пка (*картон*); 4) *Ю. Ам.* голова́ неочи́щенного са́хара; 5) (*чаще с гл.* hacer) *Арг.* про́мах; глу́пость; ◇ **estar como** ~ **en petaca** *Вен.* быть перепо́лненным (наби́тым до отка́за); **no parar** ~ полени́ться сде́лать что́-л.

papelonear *vi разг.* ва́жничать, задава́ться, задира́ть нос

papelorio *m презр.* ку́ча (гру́да) бума́ги, бума́жный хлам, макулату́ра

papelote I *m* 1) *см.* papelucho 1; 2) макулату́ра (*бумага*)

papelote II *m Ам. см.* papalote

papeluchero *m Кол.* сутя́га, сутя́жник

papelucho *m* 1) *презр.* писани́на; 2) *Гонд., М. см.* papalote 1

papera *f* 1) зоб; 2) *мед.* воспале́ние околоу́шной железы́, зау́шница; 3) подчелюстна́я о́пухоль (*у лошадей*); 4) *pl разг.* сви́нка (*болезнь*)

paperiento *adj Ч.* больно́й сви́нкой

papero 1. *adj Ч.* карто́фельный; 2. *m* 1) *Ч. разг.* сплётник; враль; 2) кастрю́лька (*для каши*); 3) *см.* papilla 1; 4) *Р. Пл.* продаве́ц карто́феля

papiamento *m* 1) папьяме́нто (*креольский язык о-ва Кюрасао*); 2) *П.-Р.* диале́кт; 3) *П.-Р.* жарго́н; 4) *П.-Р.* тараба́рщина

papila *f бот., анат.* сосо́к; сосо́чек; бугоро́к

papilar *adj бот., анат.* папилля́рный, сосо́чковый, сосочкови́дный; покры́тый сосо́чками

papiloma *m мед.* папилло́ма

papiloso *adj бот., анат.* изоби́лующий сосо́чками (бугорка́ми)

papilla *f* 1) ка́ша, каши́ца (*детская*); 2) лесть; вкра́дчивость; уло́вка; **dar ~** *разг.* обхитри́ть, оплести́ (*с помощью лести*); 3) *Перу* папи́лья· (*сладкое блюдо из батата, взбитых яиц и т. п.*); 4) *Арг., Перу бот.* ипоме́я, яла́па; ◇ **echar la primera ~, echar (arrojar) hasta la ~** *разг.* си́льно рвать, выворáчивать наизна́нку; **hacer ~** а) испо́ртить, слома́ть (*что-л.*); б) изби́ть, измолоти́ть (*кого-л.*); намя́ть бока́ (*кому-либо*); **hecho ~** (*употр. с гл.* dejar, estar) а) изму́ченный; как вы́жатый лимо́н; б) расплю́щенный, разда́вленный

papillote *m* папильо́тка; ◇ **a la ~** *loc. adv.* в перга́менте (*о запечённом мясе, рыбе*)

papión *m зоол.* за́мбо (*широкоголовая обезьяна*)

papiráceo *adj* то́нкий (сухо́й) как бума́га

papiriforme *adj* похо́жий на бума́гу

papiro *m* папи́рус

papirola *f* фигу́р(к)а из сло́женной бума́ги

papirolada *f разг. см.* pampirolada

papirotada *f*, **papirotazo** *m* 1) *см.* papirote 1; 2) *Вен.* глу́пость, вздор, ерунда́

papirote *m* 1) щелчо́к (*по носу*); 2) *разг.* ду́рень, дурале́й

papirusa *f Ам.* ба́бочка

papisa *f* папе́сса (*о легендарной Иоанне, якобы занимавшей папский престол в середине IX в.*)

papismo *m* папи́зм

papista 1. *adj* папи́стский, католи́ческий; 2. *com.* папи́ст, -ка, като́лик, католи́чка; ◇ **ser más ~ que el papa** быть бо́льшим като́ликом, чем па́па ри́мский

papo I 1. *adj Ю. Ам.* глу́пый, придурко́ватый; 2. *m* 1) подгру́док (*у животных*); 2) зоб (*у птиц*; *тж болезнь*); 3) скла́дка, выступа́ющая из про́рези (*на старинной одежде*); 4) *прост.* же́нские половы́е о́рганы; ◇ **~ de viento** *мор.* наду́тый па́рус; **estar en ~ de buitre** *разг.* попа́сть в чьи́-л. ла́пы; **hablar de ~** *разг.* говори́ть высокоме́рно (надме́нно); **hablar (ponerse) ~ a ~ con uno** говори́ть (разгова́ривать) с ке́м-л. без ута́йки (откры́то, пря́мо)

papo II *m* цвето́к репе́йника

papón *m* бу́ка, пу́гало, страши́лище

paporeta *f Ю. Ам. см.* paparrucha

paporrear *vt* стега́ть, бить

paporreta *f см.* paparrucha; **actor de ~** *М.* актёришка; **hablar de ~** *Вен., М., Перу* моло́ть вздор

paprika *m* па́прика (*перец*)

papú, papua 1. *adj* папуа́сский; 2. *m, f* папуа́с, -ка

papudo *adj* зоба́стый (*чаще о птицах*)

papujado *adj* 1) зоба́стый (*о птицах*); 2) вздýвшийся, вздýтый

papujarse *Кол.* надува́ть зоб (*о птице*)

papujo *adj Арг., Экв. см.* papujado

pápula *f мед.* па́пула, узело́к

papular, papuloso *adj мед.* 1) папулёзный, узелко́вый; относя́щийся к па́пуле; 2) характеризу́ющийся па́пулами

papurreta *f Куба* вздор, **ерунда́**

paquear *vt воен.* вести́ сна́йперскую стрельбу́

paquebot, paquebote *m* почто́во-пассажи́рское су́дно; пакетбо́т

paqueo *m* сна́йперская стрельба́

paquetazo *m Пан., Экв.* 1) воровство́; 2) моше́нничество

paquete *m* 1) паке́т, свёрток; свя́зка; 2) (*тж ~ postal*) почто́вое отправле́ние; 3) *см.* paquebote; 4) *разг.* мо́дник, франт, щёголь; *Ам.* франти́ха; 5) *спорт.* коля́сочник; 6) *полигр.* кусо́к набо́ра (*в 1000 слов*); ◇ **~ chileno** *Кол.* обма́н, надува́тельство; **darse ~** *Гват., М.* напуска́ть на себя́ ва́жность; **doblar el ~** *П.-Р.* перевали́ть за пятьдеся́т (*о возрасте*)

paquetear *vi Р. Пл.* разоде́ться; расфрантиться (*разг.*); расфуфы́риться (*прост.*)

paquetería *f* 1) ме́лкий това́р (*в упаковке*); 2) мелочна́я торго́вля; 3) *Р. Пл.* расфранчённость; щеголева́тость; 4) *Р. Пл.* украше́ния; **se echó encima toda su ~** она́ нацепи́ла на себя́ все свои́ украше́ния; 5) *Арг.* галантере́я

paquetero 1. *adj* изготовля́ющий паке́ты; 2. 1) *m* разно́счик паке́тов (посы́лок *и т. п.*); 2) *Ар.* ме́лкий контрабанди́ст; 3) *Ч., Экв.* моше́нник; 4) *полигр.* набо́рщик; 5) *полигр.* реа́л, набо́рный стол

paquetilla *f прост.* па́чка мо́лотого табака́

paquetudo *adj М.* 1) мо́дно (щегольски́) оде́тый; 2) надме́нный, высокоме́рный

paquidermo 1. *adj зоол., бот.* толстоко́жий; 2. *m pl зоол.* толстоко́жие

paquistaní, paquistan||o, -a 1. *adj* пакиста́нский; 2. *m, f* пакистан|ец, -ка

par 1. *adj* 1) ра́вный, одина́ковый; 2) чётный; 3) па́рный; 2. *m* 1) па́ра; **un ~ de calcetines** па́ра носко́в; 2) па́ра, чета́; 3) па́ра, упря́жка; 4) пэр (*титул*); 5) *стр.* стропи́ло, стропи́льная связь, стропи́льная нога́; 6) *тех. спец.* па́ра; моме́нт; элеме́нт; **~ de fuerzas** па́ра сил; **~ termoeléctrico** термопа́ра, термоэлеме́нт; 7) *эк.* (валю́тный) парите́т; 8) *эк.* номина́льная сто́имость; 3. *f pl см.* placenta; ◇ **a la ~** *loc. adv.* а) (*тж* **al ~**) одина́ково; б) (*тж* **al ~**) одновре́ме́нно, вме́сте; в) *ком.* альпари́, по нарица́тельной цене́, на парите́тных нача́лах; **a ~** *loc. adv.* а) подо́бно; б) о́коло, приблизи́тельно; в) одновре́ме́нно, вме́сте; г) одина́ково; **a ~es** *loc. adv.* попа́рно, па́рами; **de ~ en ~** *loc. adv.* а) на́стежь (*об окнах, дверях и т. п.*); б) без поме́х, беспрепя́тственно; **sin ~** несравне́нный, исключи́тельный, бесподо́бный; **echar a ~es o nones** предоста́вить слу́чаю что́-л.; **echar (jugar) a ~es y nones** зага́дывать чёт или не́чет; **ir a la ~** дели́ть по́ровну (*барыши, убытки и т. п.*); **sentir a ~ de muerte** страда́ть, убива́ться

para *prep* 1) (*назначение предмета*) для, ра́ди; **lo he comprado ~ ti** я э́то купи́л для тебя́; **~ esto he quedado en casa** ра́ди э́того я оста́лся до́ма; **esto es útil ~ oír** э́то поле́зно послу́шать; **¿~ qué?** заче́м?, для (ра́ди) чего́?; 2) (*с inf обознач. цель*) что́бы; **he venido ~ hablarte** я пришёл, что́бы поговори́ть с тобо́й; 3) (*направление движения*) к, в, на; **partir ~ Madrid** отпра́виться (уе́хать) в Мадри́д; **salir ~ la estación** пое́хать на вокза́л; **fue ~ su casa** он отпра́вился домо́й; 4) (*срок*) на; **prestar el libro ~ una semana** дать кни́гу на неде́лю; **~ siempre** навсегда́; 5) (*окончание срока*) к; **me lo hará ~ fin de mes** он мне э́то сде́лает к концу́ ме́сяца; 6) (*при указании на время, оставшееся до какого-л. момента*) до; **faltaban diez días ~ los exámenes** до экза́менов остава́лось де́сять дней; 7) (*при сравнении, противопоставлении*): **es muy ágil ~ lo gordo que está** он о́чень подви́жен, несмотря́ на свою́ ту́чность; **ha pasado poco ~ lo que podía haber pasado** то, что случи́лось, пустяки́ по сравне́нию с тем, что могло́ произойти́; 8) (*с гл.* **estar** + *inf обознач. готовность, намерение*): **estamos ~ marchar** мы сейча́с уйдём; **estuve ~ responderle una fresca** я уже́ был гото́в надерзи́ть ему́ в отве́т; 9) (*с гл.* **estar** + *inf обознач. действие, которое ещё не выполнено*): **la casa está aún ~ pintar** дом ещё не покра́шен; 10) (*с гл. речи, мышления и личн. мест.*) про; **pensó ~ sí** он поду́мал про себя́; **lee ~ ti** чита́й про себя́; ◇ **~ con** *loc. prep.* а) к, по отноше́нию к; **es muy bueno ~ con los alumnos** он о́чень добр к ученика́м; б) по сравне́нию с, в сравне́нии с; **¿quién soy yo ~ con él?** кто я в сравне́нии с ним?; **~ que** *loc. conj.* (для того́) что́бы; **~ que lo sepas** что́бы ты знал

parabala *f*, **parabalas** *m воен.* противопу́льный щит, пулеотража́тель

parabién *m* поздравле́ние, пожела́ние сча́стья; **dar el ~** поздравля́ть, жела́ть сча́стья

parábola *f* 1) пара́бола, иносказа́ние, при́тча; 2) *мат.* пара́бола

parabolano *m* 1) расска́зчик притч; люби́тель иносказа́ний (аллего́рий); 2) *разг.* вы́думщик, враль; 3) *pl ист.* гладиа́торы

parabólico *adj* 1) относя́щийся к при́тче; 2) иносказа́тельный; 3) *мат.* параболи́ческий

parabolizar *vt* говори́ть иносказа́тельно (при́тчами)

parábolo *m см.* parabolano

paraboloide *m мат.* параболо́ид

parabrisa(s) *m авто* ветрово́е стекло́

paraca *f Перу* пара́ка (*пассатный ветер с Тихого океана*)

paracaídas *m* парашю́т; **arrojarse en (saltar con) ~** прыгать с парашю́том

paracaidismo *m* парашю́тный спорт

paracaidista *com.* 1) парашюти́ст, -ка; 2) *воен.* деса́нтник

paracentesis *f хир.* прокóл, пу́нкция

paracleto, paráclito *m церк.* паракле́т, утеши́тель, свято́й дух

paracronismo *m* парахрони́зм, хронологи́ческая оши́бка

parachoques *m авто* бу́фер; ба́мпер (*автомобиля*)

parada *f* 1) останóвка; прекраще́ние движе́ния; **hacer una ~** передохну́ть; останови́ться, сде́лать останóвку; 2) останóвка, стоя́нка; **~ de coches** стоя́нка маши́н; 3) фи́ниш, коне́ц; 4) переры́в; перебóй; простóй; 5) па́уза (*чаще в музыке*); 6) ме́сто слу́чки скота́; 7) перекидны́е (*лошади и мулы*); подста́ва; 8) *ист. театр.* отры́вок из коме́дии, кото́рый представля́лся на площадя́х; 9) отводна́я плоти́на; 10) ста́вка (*в игре*); 11) *тех.* простóй, перебóй (*в работе*); 12) *воен.* смотр, пара́д; **~ aérea** авиацио́нный пара́д; 13) *воен.* развóд (*караулов*); 14) *спорт.* пари́рование, отраже́ние уда́ра; защи́та (*в фехтовании, футболе и т. п.*); 15) (*тж m*) *Ам.* закла́д, пари́; 16) *Ю.*

Ам. хвастовство́; фанфаро́нство (*разг.*); бахва́льство (*прост.*); correr con la ~ *Арг., Пар., Ур.* запу́гивать хвастли́выми угро́зами; кура́житься (*прост.*); meter ~ *Арг., Пар. Ур.* а) хва́статься, бахва́литься; б) выставля́ть напока́з (*что-л.*); ser pura ~ *Арг.* фанфаро́нить; 17) *Ю. Ам.* вне́шность, вне́шний вид; 18) *Ю. Ам.* спесь, кичли́вость; го́рдость; 19) *Ц. Ам., М.* заря́д (*патронов*); 20) *Арг., Пар., Ур.* пост полице́йского; 21) *Арг., Пар., Ур.* постово́й полице́йский; 22) *Арг., Пар., Ур.* кафе́, где встреча́ются в определённый час; 23) *Кол. см.* pillería; ◇ **de mucha ~** *Кол.* аляпова́тый, крича́щий; **aguantar la ~** *М.* быть выно́сливым; **doblar la ~** удва́ивать ста́вку (*в игре*); **estar a la ~** *Вен.* быть начеку́; **hacer la ~** *Арг., М., Ч.* броса́ть вы́зов; нарыва́ться; **hacer una mala ~** *М.*, **tirarse una ~** *Кол.* подложи́ть свинью́; **hacérsele a uno viva la ~** *Ч.* наде́яться на (*что-л.*); **irle a uno en la ~** *Арг., Ч., Ур.* быть заинтересо́ванным (*в каком-л. деле*); **salirle a uno a la ~** опереди́ть кого́-л. (*в чём-л.*); **tener mucha ~** *Арг.* а) одева́ться щегольски́; б) име́ть хоро́шую оса́нку; **tirar la ~** *Вен.* расставля́ть лову́шки

paradera *f* 1) затво́рный щит (*шлюза*), затво́р; 2) не́вод

paradero *m* 1) ме́сто остано́вки (стоя́нки); 2) *воен.* райо́н прива́ла; 3) коне́ц, преде́л; 4) *Ам.* полуста́нок; 5) *археол.* скопле́ние раку́шечника

paradigma *m* 1) *лингв.* паради́гма; 2) приме́р, образе́ц

paradina *f* часть па́стбища с загона́ми для скота́

paradíseo *m зоол.* ра́йская пти́ца

paradisíaco, paradisiaco *adj* ра́йский

paradislero *m* 1) охо́тник, выжида́ющий зве́ря; 2) охо́тник до новосте́й (слу́хов); 3) распространи́тель слу́хов, сплетник

parado 1. *adj* 1) сла́бый, вя́лый; пасси́вный; 2) неза́нятый, безрабо́тный; пра́здный; 3) *Ам.* (стоя́щий) на нога́х; estar ~ стоя́ть на нога́х; 4) *Ам.* стоя́щий торчко́м, торча́щий (*о волосах и т. п.*); 5) *Ам.* прямо́й, поста́вленный вертика́льно (*о предмете*); 6) *П.-Р., Ч.* го́рдый; горделивый, спеси́вый; **2.** *m* 1) безрабо́тный; 2) *М.* схо́дство (*в чертах лица*); ◇ **lo mejor ~** лу́чшее; цвет, сли́вки (*чего-л.*); **bien ~** отме́нно, первокла́ссно; **estar (quedar) bien ~** успе́шно спра́виться с че́м-л.; уда́чно проверну́ть како́е-л. де́ло; **salir bien ~** а) с че́стью вы́йти из затрудни́тельного положе́ния; б) уцеле́ть, легко́ отде́латься; **mal ~** нева́жно, скве́рно; **caer como los gatos, ~** *Ам.* быть уда́чливым, в сорочке роди́ться; **saber dónde está ~** *Ам.* знать своё сла́бое ме́сто

paradoja *f* парадо́кс

paradójico *adj* парадокса́льный

parador 1. *adj* 1) остана́вливающий (-ся); 2) послу́шный (*о лошади*); 3): jugador ~ кру́пный игро́к; **2.** *m* 1) придоро́жная гости́ница; моте́ль; ~ de turismo гости́ница для тури́стов; 2) кру́пный игро́к; 3) *спорт.* хоро́ший игро́к (*вратарь, фехтовальщик и т. п.*)

paraestatal *adj* полугосуда́рственный

parafango *m авто* 1) брызгови́к, щит (*колеса*); 2) *Ам.* крыло́ (*автомобиля*)

parafernales *adj pl юр.*: bienes ~ параферна́льное иму́щество (*имущество жены, не входящее в состав приданого*)

parafrasear *vt* 1) перефрази́ровать; интерпрети́ровать, толкова́ть; 2) переложи́ть; де́лать свобо́дный перево́д (*в стихотворной форме*); 3) *муз.* перефрази́ровать

paráfrasis *f* 1) парафра́за, перифра́з(а); 2) перефрази́рование, интерпрета́ция, толкова́ние; 3) переложе́ние, свобо́дный перево́д (*в стихотворной форме*); 4) *муз.* парафра́за

parafraste *m*, **parafrastes** *m уст.* (ис)толкова́тель

parafrástico *adj* парафрасти́ческий, перифрасти́ческий

paragoge *f* 1) *лингв.* парагóга; 2) *мед. уст.* вправле́ние вы́виха

parágolpes *m см.* parachoques

parágrafo *m см.* párrafo

paragranizo *m с.-х.* укры́тие от гра́да, градоза́щитный наве́с

paragranizos *m см.* pararrayo(s)

¡paraguán! *interj Вен.* шаба́ш!, ба́ста!

paraguas *m* 1) зо́нтик, зонт (*дождевой*); 2) (*тж* ~ de tierra, ~ de palo) *Кол.* гриб; ~ de sapo *Кол.* шампинью́н; ◇ **abrir el ~** *Арг.* кида́ть ка́мешки в че́й-л. огоро́д; **tener el ~** *М.* подде́рживать дру́га (*в беде*); **trabársele a uno el ~** *Куба* потеря́ть нить, сби́ться

paraguatán *m* 1) *Ц. Ам., Вен., Кол.* парагуата́н (*дерево*); 2) *Ю. Ам.* цеп (*для молотьбы юкки*); 3) *Вен., Кол.* дра́ка; поножо́вщина

paraguay *m* парагва́йский попуга́й; ◇ **hacer un ~** *Ч.* ворова́ть скот для вре́менного по́льзования

paraguaya *f Ам.* пе́рсик (*один из сортов*)

paraguayano *adj, m см.* paraguayo **1; 2**

paraguayismo *m лингв.* парагвайи́зм

paraguay||o, -a 1. *adj* парагва́йский; **2.** *m, f* парагва́|ец, -йка; **3.** *m* 1) *Бол.* бич, кнут пастуха́ (надсмо́трщика); 2) *Куба* мачете́ (*с длинным прямым лезвием*); 3) *Бол.* вито́й кре́ндель (*из сахара и крахмала*); 4) *pl Арг.* чайнки, пла́вающие на пове́рхности зава́ренного ма́те

paragüera *f П.-Р., Ч. см.* paragüero 3

paragüería *f* магази́н (ла́вка) по прода́же зонто́в

paragüero *m* 1) продаве́ц зонто́в; 2) ма́стер по изготовле́нию зонто́в; 3) подста́вка для зонто́в

paragüey *m Вен.* упря́жка воло́в

paragüita *m см.* paragüitas 1

paragüitas *m* 1) *Гонд.* гриб; 2) *бот.* папи́русовая сыть, папи́рус

parahusar *vt* сверли́ть, бура́вить

parahúso *m* ручно́е сверло́

paraíso *m* 1) рай (*тж перен.*); ~ terrenal земно́й рай; 2) *театр.* раёк, галёрка; ◇ **~ de los bobos** *разг.* самообо́льщение

paraje *m* 1) ме́сто, пункт, то́чка; ме́стность; 2) состоя́ние (*чего-л.*)

parajismero 1. *adj* грима́сничающий; **2.** *m* грима́сник (*разг.*)

parajismo *m* грима́са, ужи́мка

paral *m* 1) *стр.* сто́йка сквозно́й фе́рмы; 2) *мор.* спусково́й фунда́мент, спусковы́е поло́зья

paraláctico *adj астр.* параллакти́ческий

paralaje *f астр.* паралла́кс, смеще́ние

paralar *vt стр.* укла́дывать ба́лки для строи́тельных лесо́в

paralasis *f см.* paralaje

paralax *m*, **paralaxi** *f см.* paralaje

paralción *m зоол.* зиморо́док

paralela *f* 1) паралле́ль, паралле́льная ли́ния; 2) *воен.* паралле́ль, тра́ншея (ров) вдоль кре́пости; 3) *pl спорт.* паралле́льные (гимнасти́ческие) бру́сья

paralelar *vt* 1) сра́внивать, проводи́ть паралле́ль; 2) ста́вить паралле́льно (*чему-л.*)

paralelepípedo *m мат.* параллелепи́пед

paralelismo *m* параллели́зм, паралле́льность

paralelo 1. *adj* 1) паралле́льный; 2) аналоги́чный, подо́бный, похо́жий; **2.** *m* 1) паралле́ль; 2) паралле́ль, сопоставле́ние; сравне́ние; 3) *геогр.* паралле́ль, широта́; ◇ **en ~** *loc. adv.* паралле́льно

paralipse *f см.* pretericiόn 3

parálisis *f мед.* парали́ч; ~ agitante дрожа́тельный парали́ч, боле́знь Паркинсо́на

paraliticación *f* 1) парализа́ция, пораже́ние параличо́м; 2) парализо́ванность, засто́й, безде́йствие

paraliticado *adj* парализо́ванный, разби́тый параличо́м, парали́чный

paraliticarse 1) станови́ться парали́тиком; 2) парализо́вываться, прекраща́ться, остана́вливаться

paralítico 1. *adj* 1) паралити́ческий, парали́чный; 2) относя́щийся к парали́чу, парали́чный; **2.** *m* больно́й параличо́м; парали́тик (*разг.*)

paralización *f* 1) парализа́ция; 2) парализа́ция, прекраще́ние де́ятельности

paralizador 1. *adj* вызыва́ющий парали́ч (*о веществе*); **2.** *m* 1) парализу́ющее вещество́; 2) *хим.* ингиби́тор

paralizar *vt* парализова́ть (*тж перен.*)

paralogismo *m* 1) паралоги́зм, ло́жное умозаключе́ние; 2) *мед.* паралоги́зм, бессвя́зная речь душевнобольны́х

paralogizar *vt* пыта́ться убеди́ть с по́мощью паралоги́змов

parallamas *m* 1) пламегаси́тель; 2) противопожа́рная стена́, брандма́уэр

paralluvia *m* наве́с от дождя́

paramada *f Экв. см.* páramo 3

paramal *m см.* pésame

paramar *vi* 1) *Кол.* се́яться, моросить (*о дожде*); 2) *Вен.* вью́жить, мести́ (*на плоскогорьях*)

paramentar *vt* 1) украша́ть, убира́ть; 2) облицо́вывать, отде́лывать (*фасад*)

paramento *m* 1) украше́ние, убра́нство; убо́р; 2) чепра́к, попо́на; 3) *архит.* торе́ц; 4) облицо́вка, отде́лка; 5) *стр.* грань, фа́ска (*обтёсанного камня*); ◇ **~s sacerdotales** *церк.* а) свяще́нническое облаче́ние; б) напресто́льная пелена́

parameño *adj Вен.* 1) свойственный па́рамо; 2) обита́ющий (живу́щий) в па́рамо

paramera *f* 1) холо́дная го́лая ме́стность (*обычно высокогорная*); 2) *Вен.* го́рная боле́знь (*в области парамо*)

paramero 1. *adj* 1) *Кол., Вен.* происходя́щий (ро́дом) из па́рамо; обита́ющий (живу́щий) в па́рамо; 2) *Кол., Вен.* свойственный па́рамо; относя́щийся к па́рамо; **2.** *m* ло́шадь райо́на па́рамо

parámetro *m мат., тех.* пара́метр

paramiento *m Ч. см.* parada 2

paramnesia *f мед.* парамне́зия, расстройство па́мяти

páramo *m* 1) пáрамо (*холодное высокогорье Южной Америки*); 2) холóдная (гóлая) мéстность; 3) *Бол., Кол., Экв.* úморось; 4) *Экв.* снéжный бурáн; 5) *Вен.* вершúны гóрной цéпи

paramuno *adj Кол. см.* parameño

parancero *m* охóтник (*использующий лассо, силки и т. п.*)

parangón *m* сравнéние, сопоставлéние; no tener ~ не имéть себé рáвных; trazar un ~ сопоставлять, проводúть параллéль

parangona *f полигр.* шрифт «парáнго»

parangonar *vt* 1) срáвнивать, сопоставлять; 2) *полигр.* юстировáть, подрáвнивать стрóки

paranieves *m* снегозадéрживающий щит, снеговóй щит

paraninfo *m* 1) посажённый отéц; 2) дóбрый вéстник; 3) áктовый зал (*в университете*)

paranoia *f мед.* параноúя

paranoico *мед.* **1.** *adj* параноидáльный; **2.** *m* параноúк

parapara *f* 1) *Ам.* плод мы́льного дéрева; 2) *Вен.* плоды́ кóфе (*оставляемые для просушки*)

paraparo *m Вен. бот.* мы́льное дéрево

parapetar *vt* рыть окóпы; ~**se** 1) *воен.* окáпываться; 2) забаррикадúроваться

parapeto *m* 1) парапéт, перúла, огрáда (*моста, лестницы и т. п.*); 2) *воен.* парапéт, брýствер; 3) *Экв.* шúрма; экрáн

paraplasma *m* помéтка (*в книге*)

parapoco *com. разг.* 1) слабáк; 2) мя́мля, растя́па, рóхля

parapsicología *f* парапсихолóгия, метапсихолóгия

parar I *m* парáр (*карточная игра*)

parar II **1.** *vi* 1) останáвливаться; прекращáться; paró el viento вéтер утúх; paró de llorar он перестáл плáкать; paró de llover дождь перестáл; 2) достигáть цéли (конéчного пýнкта); 3) попадáть к кому́-л. (в чьи́-л. рýки), очутúться (оказáться) в рукáх (*у кого-л.*); 4) становúться (*хуже ожидаемого*); 5) останáвливаться на врéмя (*в гостинице, городе и т. п.*); **2.** *vt* 1) останáвливать, прерывáть, прекращáть (*действие*); застóпорить, выключáть (*машину*); 2) предотвращáть, предупреждáть; устраня́ть; 3) дéлать стáвку (*в карточной игре*); 4) *охот.* дéлать стóйку (*о собаке*); 5) стáвить, переставля́ть (*что-л.*); 6) *уст.* украшáть, убирáть; отдéлывать (*одежду, предмет*); 7) *уст.* прикáзывать, распоряжáться; 8) *Ам.* стáвить стоймя́ (вертикáльно); 9) *спорт.* парúровать, отражáть (*удар, выпад*); ◇ **sin** ~ *loc. adv.* а) немéдленно, безотлагáтельно; б) беспрестáнно, безýстали; **ir a** ~ (а) попадáть (*куда-л.*); **ir a** ~ **(en)** приводúть (клонúться) (*к чему-л.*); **no** ~ а) не имéть ни минýты покóя; рабóтать не покладáя рук; б) (беспрестáнно) приставáть, надоедáть; **venir a** ~ а) попадáть (*куда-л.*); б) приходúть к заключéнию; **venir a** ~ **(en)** сводúться (*к чему-л.*)

pararrayo(s) *m* громоотвóд, молниеотвóд; разря́дник

pararse 1) останáвливаться, прекращáться, прерывáться; ~ en seco осéчься; 2) быть готóвым к опáсности, рисковáть; 3) (a + *inf*) задéрживаться, приостанáвливаться (*в каком-л. действии*); ~ a reflexionar задýматься; 4) *Ам.* распрямля́ться, выпрямля́ться, вставáть во весь рост; 5) *Гват., Куба, Экв.* обогащáться, богатéть; 6) *Арг.* упáсть нá ноги (*о всаднике, сброшенном лошадью*); 7) *М.* просыпáться и вставáть (*чаще утром*); ◇ **sin** ~ **en barras** *loc. adv.* всéми прáвдами и непрáвдами; **parársele uno a otro** *Ам.* встрéтиться лицóм к лицý, схватúться с кéм-л.; **parársele a uno el pelo** *Ам.* вставáть ды́бом (*о волосах*)

parasíntesis *f лингв.* парасúнтез

parasintético *adj лингв.* парасинтетúческий, сложнопроизвóдный

parasismo *m см.* paroxismo

parasitario *adj* 1) паразитúческий; паразúтный (*тж. эл., радио*); 2) паразитáрный, нетрудовóй

parasiticida **1.** *adj* убивáющий паразúтов, паразитоцúдный (*о средстве*); **2.** *m* срéдство от паразúтов, паразитоцúдное срéдство

parasítico *adj см.* parasitario

parasitismo *m* 1) *биол., мед.* паразитúзм; паразитúрование; 2) паразитúзм, тунея́дство

parásito **1.** *adj* 1) *биол.* паразитúческий, паразúтный, чужея́дный; 2) *лингв.* паразитúческий; 3) *тех.* паразúтный (*о помехах и т. п.*); **2.** *m* 1) *биол.* паразúт; 2) паразúт, тунея́дец, прихлебáтель, нахлéбник; 3) *pl физ.* атмосфéрные возмущéния (помéхи); паразúтные колебáния

parasitología *f* паразитолóгия

parasitológico *adj* паразитологúческий

parasitólogo *m* паразитóлог

parasol *m* 1) зóнтик, зонт (*от солнца*); 2) *ав.* парасóль; 3) *фото* светофúльтр; 4) *Ам. авто* противосóлнечный козырёк (щитóк); 5) *бот.* зóнтик

parata *f* терráса, устýп

parataxis *f лингв.* паратáксис

paratifus *m мед.* паратúф

parausar *vt см.* parahúsar

parauso *m см.* parahúso

parca *f* 1) *миф.* пáрка; 2) *поэт.* смерть

parce *m* 1) *уст.* наградно́й лист; 2) *церк.* заупокóйная молúтва

parcela *f* 1) мéлкий земéльный учáсток, надéл; парцéлла; ~s forestales лесны́е угóдья; 2) частúца, небольшáя дóля (часть)

parcelación *f* парцелля́ция, дроблéние (разбúвка) землú на мéлкие учáстки

parcelar *vt* 1) размеря́ть земéльный учáсток; 2) парцеллúровать, разбивáть на мéлкие учáстки

parcelario *adj* парцелля́рный, надéльный

parcial **1.** *adj* 1) парциáльный, частúчный; 2) *см.* partícipe **1**; 3) пристрáстный; лицеприя́тный (*уст.*); juicio ~ пристрáстный суд; 4) учáствующий (стоя́щий) на стороне́ (*кого-л.*); **2.** *m* сторóнник, учáстник

parcialidad *f* 1) сообщество (содрýжество) единомы́шленников; 2) (обособленная) грýппа, кружóк (*людей*); 3) довéрчивость, конфиденциáльность; 4) пристрáстность, предвзя́тость; 5) *уст.* любéзность, общúтельность, привéтливость

parcializar *vt уст.* дéйствовать пристрáстно, судúть с пристрáстием

parcialmente *adv* 1) частúчно; 2) пристрáстно; 3) *уст.* довéрчиво, общúтельно, привéтливо

parciario *m* арендáтор

parcidad *f см.* parquedad 1

parco I *m см.* parce

parco II *adj* 1) умéренный, сдéржанный; ~ en palabras скупóй на слова́, немногосло́вный; 2) умéренный (*в еде, питье и т. п.*)

parcha *f Ам. бот.* страстоцвéт

parchada *f Сал.* обúлие

parchar *vt Арг., Ч.* 1) чинúть, латáть, класть запла́ту; производúть мéлкий ремóнт; 2) *мор.* подводúть плáстырь

parchazo *m* 1) *мор.* удáр пáруса о мáчту; 2) *разг.* надувáтельство, обмáн; pegar un ~ вы́манить дéньги

parche *m* 1) *мед., мор.* плáстырь; 2) запла́та, наклáдка; лоскýт (*другого материала, цвета*); 3) бумáжная наклéйка с лéнтами на лбу быка́ (*в корриде*); 4) барабáнная кóжа; 5) барабáн; 6) неумéстное (нену́жное) добавлéние (*в живописи и т. п.*); ◇ ~ **pegado** *Ч.* незвáный гость (*на обеде и т. п.*); **pegar un** ~ **a uno** *разг.* надувáть кого́-л.; вымáнивать (*деньги и т. п.*); **ponerse el** ~ **antes de que salga el grano** перестраховáться

parcheesi, parchís, parchisi *m* парчúси (*настольная игра*)

parchista *m разг.* мошéнник, шýлер, плут

pardal **1.** *adj* деревéнский (*о манере одеваться*); **2.** *m* 1) леопáрд; 2) жирáф; 3) воробéй; 4) *см.* pardillo **2**, 5; 5) *бот.* аконúт, борéц; 6) *разг.* проны́ра, ловкáч

pardear *vi* выделя́ться бýрым цвéтом (*на светлом фоне*)

pardejón *adj* буровáтый

¡pardicas! *interj малоупотр.*, **¡pardiez!** *interj разг.* ей-бóгу!

pardillo **1.** *adj* 1) *см.* pardal **1**; 2) необрабóтанный, грýбый (*о сукне бурого цвета*); 3) (*тж* ámbar ~) сéрая áмбра; **2.** *m* 1) деревéнский жúтель; 2) необрабóтанное (грýбое) сукнó бýрого цвéта; 3) дешёвое полусла́дкое винó; 4) *зоол.* куропáтка (*разновидность*); 5) *зоол.* конопля́нка; гóрная чечётка

pardisco *adj см.* pardusco

pardo **1.** *adj* 1) бýрый; 2) тёмный, мрáчный (*о тучах*); пáсмурный (*о небе*); 3) хрúплый, сúплый (*о голосе*); **2.** *m* 1) леопáрд; 2) *Арг., Куба, П.-Р.* мулáт

pardusco *adj* свéтло-бýрый, коричневáтый

pareado *adj* пáрный, смéжный (*о рифме*)

parear *vt* 1) соединя́ть пáрами, сочетáть; 2) соединя́ть попáрно; 3) дразнúть быка́ бандерúльями (*в корриде*)

parecas *m pl* парéки (*индейцы в Венесуэле*)

parecencia *f* 1) *см.* parecido **2**; 2) *Сал.* взгляд; 3) *Сал.* вид, внéшность

parecer I *m* 1) мнéние, сужде́ние, взгляд; воззрéние (*книжн.*); dar su ~ выска́зывать своё мнéние; 2) (*чаще с* bien, mal) внéшний вид

parecer * II **1.** *vi* 1) пока́зываться, появля́ться; hace un año que no has parecido por mi casa уже́ цéлый год ты не появля́ешься у меня́; 2) обнару́живаться, находúться; 3) каза́ться (быть) похóжим; 4) каза́ться, представля́ться, дýматься; me parece prudente tu consejo мне ка́жется благоразýмным твой совéт; ¿qué te (le, *etc.*) parece? как тебé (Вам, ему́ *и т. п.*) ка́жется?; ◇ **a lo que parece, al** ~ *loc. adv.* по-ви́димому, очевúдно, (как) ви́дно, как ка́жется; **por el bien** ~ *loc. adv.* рáди

(из) прили́чия; **quien no parece, perece** *погов.* ≅ се́меро одного́ не ждут

parecerse * быть похо́жим; ~ como dos gotas de agua быть похо́жим как две ка́пли воды́

parecido 1. *adj* 1) схо́жий, похо́жий; 2) (*в сочет. с adv* bien, mal): bien (mal) ~ краси́вый (некраси́вый) (*о фигуре, внешности*); **2.** *m* схо́дство; схо́жесть (*разг.*); подо́бие; Juan tiene mucho ~ con su hermano Хуа́н о́чень похо́ж на своего́ бра́та; ◇ **ser bien (mal)** ~ встре́тить хоро́ший (плохо́й) приём

parecimiento *m* 1) *Ам. см.* parecido **2**; 2) *Ч.* я́вка (*в суд и т. п.*)

pared *f* 1) стена́ (*тж перен.*); ~ maestra капита́льная стена́; ~ mediana (medianera) о́бщая стена́ двух прилега́ющих зда́ний; 2) перегоро́дка; вну́тренняя стена́; 3) жива́я и́згородь; 4) *физ.* боковая́ пове́рхность; 5) *мед.* сте́нка; ◇ ~ **supersónica** сверхзвукова́я барье́р; **de** ~ насте́нный; **entre cuatro ~es** *loc. adv.* в четырёх стена́х; **hasta la ~ de enfrente** *разг.* реши́тельно, без колеба́ний; ~ **en (por) medio** *loc. adv.* а) че́рез сте́нку, за сте́нкой; б) совсе́м бли́зко, ря́дом, по сосе́дству; **pegado a la** ~ (*употр. тж с гл.* dejar, quedarse) прижа́тый (припёртый) к стене́ (сте́нке); **las ~es oyen** сте́ны име́ют у́ши; **andar a tienta ~es** *разг.* а) идти́ (ходи́ть) на о́щупь; б) быть на распу́тье (на перепу́тье); **arrimarse a las ~es** хвата́ться за сте́ны, на нога́х не стоя́ть (*о пьяном*); **coserse con la** ~ прижима́ться к стене́ (*при ходьбе*); **darse contra una** ~ лезть на́ стену; **darse contra (por) las ~es** би́ться голово́й о сте́ну, би́ться как ры́ба об лёд

paredaño *adj* сме́жный, сосе́дний, прилега́ющий

paredón *m* 1) *aum. de* pared; 2) уцеле́вшая стена́ разру́шенного зда́ния; ◇ **llevar a uno al** ~ поста́вить кого́-л. к сте́нке, расстреля́ть кого́-л.

pareja *f* 1) па́ра; una ~ de mulas па́ра му́лов; en ~s *loc. adv.* попа́рно; па́рами; 2) чета́, па́ра; 3) партнёр (*в танце*); 4) (*тж* ~ de guardia civil) патру́ль граждáнской гва́рдии; 5) *спорт.* па́ра нае́здников; 6) *pl* две одина́ковые игра́льные ко́сти (ка́рты); 7) *Ам.* ды́шловая у́пряжь; ◇ **correr ~s, correr a las ~s** составля́ть па́ру; быть ра́вным (*с кем-чем-л.*)

parejear *vi Куба см.* pedantear

parejería *f* 1) *Куба, П.-Р. см.* pedantería; 2) *Вен.,Куба, П.-Р.* изли́шняя дове́рчивость

parejero 1. *adj* 1) па́рный; 2) *Бол., Куба, Перу* ра́вный, одина́ковый; 3) *Ю. Ам.* бегово́й, скаково́й (*о лошади*); 4) *Вен.* навя́зчивый, назо́йливый; 5) *Ам.* самонаде́янный, тщесла́вный; **2.** *m* 1) *Ю. Ам.* бегова́я (скакова́я) ло́шадь; 2) *Вен.* друг, това́рищ; 3) *Вен.* навя́зчивый (назо́йливый) челове́к

parejo 1. *adj* 1) ра́вный, подо́бный, схо́дный; 2) ро́вный, пло́ский (*о местности*); **2.** *m Ант. о-ва, Ц. Ам.* партнёр (*в танцах*); **3.** *adv* 1) *Ам.* одновре́менно, ра́зом; 2) *Вен.* ча́сто; ◇ **duro y** ~ *Арг., Пар., Ур.* с си́лой, упо́рно, энерги́чно; **por (un)** ~ *loc. adv.* одина́ково, в ра́вной ме́ре

parejura *f* ра́венство; схо́дство

paremia *f* изрече́ние, сенте́нция

paremiografía *f* собра́ние послóвиц

parencéfalo *m анат.* мозжечóк

parénesis *f* наставле́ние, поуче́ние; замеча́ние

parentación *f малоупотр.* заупоко́йная слу́жба

parentela *f* 1) родня́; 2) *уст. см.* parentesco 1

parentesco *m* 1) родство́; contraer ~ породни́ться; 2) о́бщность, бли́зость, связь; ~ espiritual духóвное родство́

paréntesis *m* 1) кру́глая ско́бка; abrir (cerrar) el ~ (los ~) откры́ть (закры́ть) ско́бки; entre (por) ~ в ско́бках; 2) приостано́вка, прекраще́ние; 3) *лингв.* вво́дное сло́во (предложе́ние)

pareo *m* 1) подбóр под па́ру; 2) спа́ривание

parergon, parergón *m уст., книжн.* украша́тельство; изли́шние украше́ния

paresia *f мед.* паре́з, непóлный парали́ч

paresía *f* зва́ние пэ́ра

paresis *f см.* paresia

parestesia *f мед.* парестези́я

parhilera *f архит.* конько́вый брус (*крыши*)

paria *com.* па́рия (*тж. перен.*)

parias *f pl* 1) *анат.* плаце́нта; 2) *ист.* дань, по́дать (*символ подчинения одного феодала другому*)

parición *f* 1) вре́мя ока́та (отёла, опоро́са *и т. п.*); 2) *уст. см.* parto 1

parida 1. *adj* (неда́вно) роди́вшая (*о самке*); **2.** *f разг.* роже́ница

paridad *f* 1) сравне́ние, сопоставле́ние; 2) ра́венство; 3) *эк., юр.* парите́т; 4) *Сал.* преиму́щество, вы́года, по́льза

paridera 1. *adj* плодови́тая (*о самке*); **2.** *f* 1) *с.-х.* ма́точник (*помещение*); 2) ока́т, отёл, опоро́с; пери́од ока́та (отёла)

paridigitado, paridígito *adj зоол.* парнопа́лый

paridora *adj* плодови́тая (*о женщине, самке*)

pariente 1. *adj* ро́дственный; **2.** *m, f* 1) ро́дственник; ро́дич (*прост.*); ~s родны́е; 2) *разг.* супру́г; супру́га; ◇ **más cerca están mis dientes que mis ~s** *посл.* своя́ руба́шка бли́же к те́лу; ~s **y trastos viejos pocos y lejos** *посл. Вен.* ≅ от старья́ и от родни́ бог нас сохрани́

parietal 1. *adj* 1) стенно́й, относя́щийся к стене́; 2) *анат.* теменно́й; **2.** *m анат.* теменна́я кость

parificar *vt* 1) подтвержда́ть (подкрепля́ть) приме́ром; 2) *Кол.* сра́внивать

parigual *adj* ра́вный; похо́жий, подо́бный

parihuela *f* (*тж pl*) 1) носи́лки; 2) санита́рные носи́лки

paripé *m арго* фи́кция, обма́н; ◇ **hacer el** ~ *прост.* а) задира́ть нос, ва́жничать; б) грима́сничать; в) любе́зничать с ке́м-л.; г) лицеме́рить; притворя́ться; **dar el** ~ **a uno** *прост.* води́ть за́ нос кого́-л., втира́ть очки́ кому́-л.

parir 1. *vi* 1) (*тж vt*) рожа́ть; производи́ть на свет; рожда́ть; 2) нести́ (откла́дывать) я́йца (*о птицах, насекомых*); 3) обнару́живаться, всплыва́ть нару́жу; **2.** *vt* 1) порожда́ть, производи́ть; 2) хорошо́ объясня́ть, растолко́вывать; ◇ ~ **a medias** приходи́ть на вы́ручку

parisiana *f полигр. см.* parisiena

parisién *adj, m см.* parisiense

parisiena *f полигр.* перль (*шрифт*)

parisiense 1. *adj* пари́жский, относя́щийся к г. Пари́жу; **2.** *m, f* парижа́н|ин, -ка

parisilábico, parisílabo *adj лингв., поэт.* равносло́жный, парасиллаби́ческий (*о слове, стихе*)

parisin||o, -a *adj, m, f см.* parisiense

paritario *adj юр.* парите́тный

paritorio *m Дом. Р., Кол., Куба см.* parto

parla *f* 1) болтовня́; 2) *разг.* болтли́вость, словоохо́тливость, говорли́вость; 3) пустосло́вие

parkinsonismo *m мед.* боле́знь Паркинсóна

parlador 1. *adj* болтли́вый, словоохо́тливый, говорли́вый; **2.** *m* болту́н, говору́н, пустосло́в

parladuría *f* 1) болтовня́; 2) сплéтни

parlaembalde *com. разг.* пустоме́ля, пустосло́в; трепло́ (*прост.*)

parlamentar *vi* вести́ перегово́ры о капитуля́ции (*тж об условиях капитуляции и т. п.*)

parlamentario 1. *adj* 1) парла́ментский; 2) парламента́рный; **2.** *m* 1) парламентёр; 2) парламента́рий

parlamentarismo *m* парламентари́зм

parlamento *m* 1) парла́мент; 2) законода́тельное собра́ние; 3) дли́нная речь, выступле́ние (*на собрании, заседании и т. п.*); 4) *театр.* дли́нный моноло́г; 5) веде́ние перегово́ров (*тж об условиях капитуляции*)

parlanchín *разг.* **1.** *adj* болтли́вый, говорли́вый; **2.** *m* болту́н, пустоме́ля, тарато́рка

parlanchinería *f* 1) болтли́вость, пустозво́нство; 2) сплéтни

parlante *m* 1) фоно́граф; 2) *Ам.* громкоговори́тель, репроду́ктор

parlantín *adj, m разг. см.* parlanchín

parlar *vi* 1) (*тж vt*) болта́ть, бесе́довать; 2) болта́ть, пустосло́вить; 3) петь (*о певчих птицах*); 4) (*тж vt*) прогова́риваться, проба́лтываться; ~se *П.-Р.* потеря́ть дар ре́чи, онеме́ть (*временно*)

parlatorio *m* 1) болтовня́, трескотня́; 2) помеще́ние для свида́ний (*в монастыре и тюрьме*)

parlería *f* 1) многосло́вие, словоизверже́ние; 2) сплéтни, то́лки, пересу́ды

parlero *adj* 1) болтли́вый, говорли́вый; 2) болтли́вый, не уме́ющий храни́ть та́йну; 3) разнося́щий сплéтни; 4) пою́щий (*о певчих птицах*); 5) вырази́тельный, говоря́щий (*о глазах*); 6) говорли́вый (*о ручье*)

parleta *f разг.* болтовня́, пуста́я бесе́да, пусто́й разгово́р

parlón *разг.* **1.** *adj* многосло́вный, лю́бящий поговори́ть (поболта́ть); **2.** *m* люби́тель поговори́ть (поболта́ть)

parlotear *vi разг.* болта́ть, пустосло́вить

parloteo *m разг.* болтоло́гия, пустосло́вие

parnasiano *adj лит.* парна́сский

parnaso *m* 1) парна́с; поэ́зия; поэ́ты; 2) поэти́ческий сбóрник

parné *m арго* 1) деньжа́та, гро́ши (*о металлических деньгах*); 2) мана́тки, барахло́

paro I *m* синúца, гаéчка; ~ carbonero москóвка

paro II *m* 1) *разг.* прекраще́ние рабóты; 2) (*тж* ~ forzoso, ~ obrero) безрабóтица; ~ encubierto (disfrazado, oculto) скры́тая безрабóтица; ~ estacional сезóнная безрабóтица; ~ friccional теку́чая безрабóтица, фрикцио́нная безрабóтица; ~ a largo plazo застóйная безрабóтица; ◇ **en** ~ *loc. adv. Кол.* сра́зу, одни́м ра́зом

parodia *f* паро́дия
parodiador 1. *adj* пароди́рующий; 2. *m* пароди́ст
parodiar *vt* пароди́ровать, писа́ть паро́дию (*на кого-что-л.*); высме́ивать (*кого-что-л.*)
paródico *adj* пароди́йный; пароди́ческий
parodista *com.* пароди́ст, сочини́тель паро́дий
parodístico *adj см.* paródico
parola *разг.* 1. *f* 1) речи́стость, красноречи́вость; 2) пуста́я болтовня́; 2. *m Ч.* хвасту́н, самохва́л, фанаро́н
parolar *vt Сал. см.* parlar 1
parolero *adj, m разг. см.* parlanchín
pároli *m карт.* пароли́, пароле́
parolina *f разг. см.* parola 1, 1
paronimia *f лингв.* парони́мия
parónimo *m лингв.* паро́ним
paroniquia *f см.* panadizo
paronomasia *f лингв.* паронома́зия
parótida *f мед.* 1) околоу́шная железа́; 2) (*тж pl*) сви́нка, зау́шница (*болезнь*)
paroti(di)tis *f мед.* пароти́т, зау́шница, сви́нка
paroxismo *m мед.* пароксизм, при́ступ, припа́док
paroxista 1. *adj* приде́рживающийся кра́йних мер (реше́ний); 2. *com.* сторо́нни|к, -ца кра́йних мер
paroxítono *m лингв.* парокси́тон
parpadear *vi* мига́ть, морга́ть
parpadeo *m* мига́ние, морга́ние
párpado *m* ве́ко
parpar *vt* кря́кать (*об утке*)
parpayuela *f Aст.* перепёлка
parque I *m* 1) парк; лесопа́рк; ~ nacional национа́льный парк; ~ zoológico зоопа́рк; 2) парк (*тж воен.*); депо́; ~ de bomberos (de incendios) пожа́рное депо́; ~ de aviación авиацио́нный парк; ~ de artillería артиллери́йский парк; ~ de municiones склад боеприпа́сов; 3) мане́ж (*для детей*)
parque II *m* стоя́нка автомаши́н; ме́сто парко́вки
parqué *m* парке́т
parqueadero *m Ам. см.* parque II
parquear *vt* ста́вить на стоя́нку (*автомашину*)
parquedad *f* 1) уме́ренность, бережли́вость; 2) *см.* parsimonia 2
parquet *m см.* parqué
parquímetro *m* парко́метр, указа́тель вре́мени стоя́нки автомаши́н
parra I *f* 1) виногра́дная лоза́; ~ de Corinto кори́нка (*сорт винограда*); 2) *Ам.* лиа́на (*разновидность*); ◇ **subirse a la** ~ лезть в бутылку
parra II *f* гли́няный сосу́д для мёда
parrado *adj* раски́дистый (*о дереве*)
parrafada, parrafeada *f разг.* 1) (с *гл.* echar, soltar) тира́да; 2) разгово́р с глазу на глаз, конфиденциа́льный разгово́р
parrafear *vi* 1) попи́сывать (*в прозе*); 2) дру́жески бесе́довать; переки́дываться слова́ми; 3) вести́ конфиденциа́льный разгово́р
parrafeo *m* конфиденциа́льный разгово́р
párrafo *m* 1) парагра́ф; разде́л; абза́ц; 2) *муз.* знак повторе́ния; ◇ ~ **aparte** *разг.* (поговори́м) тепе́рь о друго́м; перейдём к друго́му; **echar ~s** *разг.* разглаго́льствовать; **echar un** ~ поболта́ть, потолкова́ть
parragón *m* сли́ток чистопро́бного серебра́ (*для пробирования драгоценных металлов*)
parral I *m* 1) виногра́дная бесе́дка, наве́с из виногра́дных лоз; 2) за́росли виногра́дных лоз; 3) запу́щенный виногра́дник
parral II *m* гли́няный сосу́д для мёда
parrancas: a ~ *loc. adv. Вальяд.* верхо́м
parranda *f разг.* 1) развлече́ние; гуля́нье; весе́лье; andar de ~ шу́мно весели́ться; кути́ть, гуля́ть 2) компа́ния музыка́нтов (*разгуливающая вечером с песнями и музыкой*); 3) *Кол., М., Ч.* ку́ча, гру́да (*хлама и т. п.*)
parrandear *vi* шу́мно весели́ться; кути́ть, гуля́ть
parrandeo *m* гуля́нье, гульба́
parrandero 1. *adj* веселя́щийся, гуля́ющий, праздношата́ющийся; 2. *m* кути́ла, гуля́ка
parrandista *разг.* 1. *adj* лю́бящий погуля́ть (покути́ть, повесели́ться); 2. *com.* 1) кути́ла, гуля́ка; 2) уча́стни|к, -ца компа́нии музыка́нтов
parraneto *adj П.-Р.* корена́стый, призе́мистый
parrar *vi* си́льно разветвля́ться, ветви́ться (*о растениях*)
parricida *com.* 1) отцеуби́йца; матереуби́йца; 2) уби́йца ро́дственника (супру́га)
parricidio *m* 1) отцеуби́йство; матереуби́йство; 2) уби́йство ро́дственника (супру́га)
parrilla I *f* широ́кий кувши́н (сосу́д) с у́зким го́рлом
parrilla II *f* 1) (*чаще pl*) ра́шпер, решётка (*для жаренья*); 2) гриль-бар; 3) *тех.* колосники́, колоснико́вая решётка; 4) *тех.* решётка; се́тка; каркас; обрешётка; 5) колосники́ (*в театре*); 6) *тех.* гро́хот, колоснико́вый гро́хот; 7) *эл.* сеть, се́тка; 8) *М.* трено́жник, таган; 9) *Ч.* смороди́на (*кустарник, разновидность*); 10) *pl арго* кобы́ла (*орудие пытки*)
parrillada *f Арг.* парриль я́да (*жаренные на рашпере потроха*)
parriza *f* ди́кий виногра́д
párroco 1. *adj* прихо́дский (*о священнике*); 2. *m* (*тж* cura ~) прихо́дский свяще́нник
parrocha *f* ме́лкая сарди́на
parrón *m* 1) *см.* parriza; 2) *Ч. см.* parral I
parroquia *f* 1) церко́вный прихо́д; 2) *собир.* прихожа́не; 3) прихо́дская це́рковь; 4) *церк.* причт; 5) *собир.* клиенту́ра, клие́нты
parroquial *adj* прихо́дский
parroquialidad *f* 1) принадле́жность к определённому прихо́ду; 2) ме́стнические интере́сы, дух родно́й колоко́льни
parroquiano 1. *adj церк.* прихо́дский, принадлежа́щий к определённому прихо́ду; 2. *m* 1) *церк.* прихожа́нин; 2) постоя́нный покупа́тель, клие́нт
parsimonia *f* 1) бережли́вость, расчётливость; 2) осмотри́тельность, осторо́жность
parsimónico *adj см.* parsimonioso
parsimonioso *adj* 1) бережли́вый, расчётливый; 2) осмотри́тельный, осторо́жный
parte 1. *f* 1) часть; ~ esencial суще́ственная часть; ~ integrante (integral) составна́я часть; ~ de la oración *лингв.* часть ре́чи; a (en) ~s *loc. adv.* частя́ми; formar ~ de una cosa составля́ть часть чего́-л.; hacer las ~s (раз)дели́ть на ча́сти (*что-л.*); 2) часть, до́ля, пай; la ~ del león львина́я до́ля; entrar (ir) a la ~ входи́ть в до́лю (в пай); llamarse a la ~ тре́бовать уча́стия (*в деле и т. п.*); 3) сторона́, ме́сто, ме́стность, край; ~ del mundo часть све́та; en todas ~s повсю́ду, везде́; 4) часть; глава́; разде́л (*в книге*); 5) сторона́, уча́стник; ~ actora *юр.* исте́ц; отве́тчик; las ~s contratantes догова́ривающиеся сто́роны; ~ contraria проти́вная сторона́ (*в судебном процессе*); ~ litigante *юр.* тя́жущаяся сторона́; estar de ~ de uno быть на чьей-л. стороне́; ponerse de ~ de uno встать на сто́рону кого́-л.; приня́ть чью-л. сто́рону; 6) (de + *сущ. с временным знач.* + + a esta ~ *обознач. истёкшее время*): de un mes a esta ~ с ме́сяц как..., уже́ це́лый ме́сяц как...; 7) ка́ждое из слов, составля́ющих строку́; 8) роль (*театральная*); 9) актёр, певе́ц (*театральной труппы*); 10) *анат.* о́рган, часть те́ла; 11) *pl* (*тж* ~s genitales, pudendas, naturales, vergonzosas) половы́е о́рганы; 12) *pl* (*обычно с прил.* bueno *и т. п.*) приро́дные да́нные, зада́тки, спосо́бности; 13) *pl* ба́нда, ша́йка; 2. *m* 1) *ист.* по́чта (*королевская*); 2) сро́чное сообще́ние; 3) извеще́ние, сообще́ние, сво́дка; ~ meteorológico метеорологи́ческий бюллете́нь; метеосво́дка; dar ~ сообща́ть, извеща́ть; 4) *воен.* сво́дка, донесе́ние, ра́порт, сообще́ние; ~ de combate боево́е донесе́ние; ◇ ~ **inferior** те́ло (*в противоположность душе*); ~ **superior** душа́ (*в противоположность телу*); **de ~ a ~** *loc. adv.* а) насквозь, навы́лет; б) от одного́ к друго́му; **de ~ de** *loc. prep.* от и́мени; **en** ~ *loc. adv.* части́чно, отча́сти; **por mi (tu, *etc.*)** ~ с мое́й (твое́й *и т. п.*) стороны́; **por una (otra)** ~ с одно́й (с друго́й) стороны́; ~ **por** ~ *loc. adv.* по поря́дку; по пу́нктам; **por ~s** *loc. adv.* после́довательно; ма́ло-пома́лу; постепе́нно; **por todas ~s** а) повсю́ду, везде́, со всех сторо́н; б) со всех то́чек зре́ния, во всех отноше́ниях; **dar ~ (en)** допусти́ть к уча́стию (*в чём-л.*); **echar (tomar) a buena (mala)** ~ истолкова́ть что́-л. в хоро́шем (дурно́м) смы́сле; **echarse a la ~ de fuera** уйти́ в сто́рону, уйти́ в кусты́; **llevar la mejor (peor)** ~ быть в вы́годном (невы́годном) положе́нии; **llevarse la mejor** ~ оста́ться в вы́игрыше; **llevarse la peor** ~ оста́ться в убы́тке, оказа́ться в невы́годном положе́нии; **no parar en ninguna** ~ а) нигде́ до́лго не заде́рживаться; б) не находи́ть себе́ ме́ста; **ser** ~ **a (para) que...** спосо́бствовать, соде́йствовать (*чему-л.*); **tener (tomar)** ~ (en) принима́ть уча́стие, уча́ствовать (*в чём-л.*); **¡vamos por ~s!** не торопи́тесь!; дава́йте разберёмся не спеша́!
partear *vt* принима́ть ребёнка (*при родах*)
parteluz *m стр.* сре́дник
partencia *f* отправле́ние (*поезда*); вы́ход в мо́ре, отплы́тие (*судна*); отправле́ние, вы́лет (*самолёта*)
partenueces *m* 1) щипцы́ для оре́хов; 2) кедро́вка (*птица*)
partera *f* акуше́рка
partería *f* акуше́рство (*профессия*)
partero *m* акуше́р
parterre *m* парте́р (*в саду*); цветни́к
partesana *f* секи́ра
partible *adj* дели́мый
partición *f* 1) разделе́ние, разде́л (*имущества, наследства и т. п.*); 2) *мат.* деле́ние
particionero *adj см.* partícipe 1
participación *f* 1) уча́стие, соуча́стие; причастность; 2) сообще́ние; извеще́-

ние; una ~ de boda извеще́ние о сва́дьбе

participante 1. *adj* прича́стный (*к чему-л.*); **2.** *com.* 1) учáстни|к, -ца; 2) соучáстни|к, -ца

participar 1. *vi* 1) (de, en) принима́ть учáстие, учáствовать (*в чём-л.*); быть прича́стным (*к чему-л.*); 2) (de) разделя́ть (*мнение и т. п.*); 3) (de) име́ть одновре́ме́нно (*разные качества и т. п.*); **2.** *vt* 1) сообща́ть; извеща́ть, уведомля́ть; 2) (*употр. в 1 л. наст. вр.*) предупрежда́ть; предостерега́ть

partícipe 1. *adj* (de) учáствующий; прича́стный; заме́шанный; **2.** *m* 1) учáстник; 2) соучáстник

participial *adj лингв.* прича́стный, относя́щийся к прича́стию

participio *m* 1) *лингв.* прича́стие; 2) *уст. см.* participación

partícula *f* 1) части́чка, части́ца (*чего-л.*); 2) *физ.* части́ца; ~ alfa а́льфа-части́ца; ~ beta бе́та-части́ца; 3) *лингв.* части́ца

particulado *adj* состоя́щий из части́ц

particular 1. *adj* 1) осо́бый, осо́бенный; специа́льный, специфи́ческий; nada de ~ ничего́ осо́бенного; 2) свой, ли́чный, со́бственный; 3) ча́стный, неофициа́льный (*о лице*); прива́тный; vida ~ ча́стная жизнь; 4) стра́нный, необыкнове́нный; необы́чный; 5) отде́льный, конкре́тный, определённый; **2.** *m* 1) ча́стное лицо́; 2) те́ма, предме́т, вопро́с; sobre el ~ по да́нному вопро́су; ◇ **en** ~ *loc. adv.* в ча́стности, в осо́бенности; осо́бенно

particularidad *f* 1) осо́бенность, своеобра́зие; специ́фика; сво́йство; 2) пристра́стие (*к кому-л.*); 3) ча́стность, подро́бность, дета́ль

particularismo *m* 1) эгои́зм; индивидуали́зм; 2) *лингв.* жарго́нное сло́во; диалекти́зм; 3) *полит.* партикуляри́зм

particularista 1. *adj* индивидуалисти́ческий; **2.** *m* 1) индивидуали́ст; 2) *полит.* сторо́нник партикуляри́зма

particularizar *vt* 1) то́чно опи́сывать (определя́ть), характеризова́ть; 2) индивидуализи́ровать; 3) выделя́ть, отлича́ть (*среди других*); 4) конкретизи́ровать, уточня́ть подро́бности; ~se выделя́ться (*среди других*), отлича́ться (*от других*)

particularmente *adv* 1) осо́бенно; 2) в ча́стности

partida *f* 1) отъе́зд, отправле́ние; старт; ~ de campo за́городная прогу́лка; пикни́к; 2) метри́ческая за́пись (*о рождении, браке, смерти и т. п.*); 3) вы́писка из метри́ческой за́писи; ~ de nacimiento свиде́тельство о рожде́нии; 4) *ком.* часть, статья́ (*расхода, счёта*); 5) па́ртия (*товара*); 6) *воен.* кома́нда, гру́ппа, отря́д; 7) гру́ппа; компа́ния (*людей*); 8) кон, па́ртия (*в игре*); 9) сторона́ (*в игре*); 10) *карт.* та́лия (*круг игры*); 11) *разг.* вы́ходка, проде́лка, шу́тка; mala ~, ~ serrana зла́я шу́тка; 12) *уст. юр.* исте́ц; 13) ухо́д из жи́зни, смерть; 14) *Куба, М.* кон (*место, куда кладётся ставка*); ◇ ~ **doble** двойна́я бухгалте́рия; **las siete Partidas** *ист.* «Семь часте́й» (*свод законов испанского короля Альфонса X Мудрого*); **andar las siete** ~**s** исходи́ть (исколеси́ть) всё вдоль и поперёк; **comerse (tragarse) la** ~ *разг.* дога́дываться о чьём-л. наме́рении (*не подавая виду*); **confesar la** ~ *Арг., М., Перу* сказа́ть пра́вду; призна́ться

partidamente *adv* отде́льно, по отде́льности, разде́льно

partidario 1. *adj* 1) приве́рженный; ве́рный; 2) парти́йный; 3) участко́вый (*о враче*); **2.** *m* 1) сторо́нник, побо́рник; 2) райо́нный (участко́вый) врач; 3) партиза́н

partidarista *adj Перу см.* partidista **1**

partidismo *m* 1) пристра́стность; 2) парти́йность, приве́рженность к како́й-л. па́ртии

partidista 1. *adj* 1) пристра́стный; 2) *см.* partidario **1**, 2; **2.** *m см.* partidario **2**

partidizo *adj* легко́ разделя́ющийся (разла́мывающийся, разбива́ющийся)

partido 1. *adj* 1) ще́дрый, бескоры́стный; 2) *геральд.* рассечённый (*о щите, фигуре*); **2.** *m* 1) *полит.* па́ртия; Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS) Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за (КПСС); Partido Comunista de Cuba Коммунисти́ческая па́ртия Ку́бы; de(l) ~ парти́йный; comité del ~ парти́йный комите́т; sin ~ беспарти́йный; formar ~ созда́ть па́ртию, собра́ть сторо́нников; 2) покрови́тельство, подде́ржка; 3) па́ртия (*о женихе, невесте*); 4) па́ртия, игра́; встре́ча, состяза́ние; un ~ internacional de fútbol междунаро́дная встре́ча по футбо́лу; ~ amistoso това́рищеская встре́ча (игра́); 5) кома́нда; 6) *спорт.* фо́ра, гандика́п (*противнику*); 7) до́говор, пакт, соглаше́ние; 8) реше́ние; 9) о́круг; ~ judicial суде́бный о́круг; 10) уча́сток (*врача*); 11) гульба́, разуда́лая жизнь; 12) *Арг., Кол., Пан.* пробо́р (*в волосах*); 13) *Экв.* аренда́торство; 14) *М.* до́ля урожа́я аренда́тора; 15) *М.* уча́сток (земли́); 16) *Ч.* кон, па́ртия (*в игре*); ◇ **a** ~ *loc. adv. Куба, М.*, **al** ~ *loc. adv. Бол., Куба* ра́вными частя́ми; **darse a** ~, **venir(se) a** ~ дать себя́ уговори́ть, уступи́ть; **sacar** ~ извлека́ть вы́году (по́льзу); **tener** ~ а) име́ть сторо́нников; б) име́ть успе́х; **tomar** ~ а) переходи́ть (перебега́ть) на сто́рону проти́вника; б) вступа́ть в ба́нду (ша́йку); в) принима́ть како́е-л. реше́ние, реша́ться

partidor *m* 1) распредели́тель (*чего-либо*); 2) челове́к, раска́лывающий (разбива́ющий, разла́мывающий) что́-л.; ~ de leña дровоко́л, ру́бщик дров; 3) *тех.* дели́тель, дели́тельное устро́йство, дели́тельная маши́на; 4) распредели́тель воды́ (*в оросительной системе*); 5) *мат.* дели́тель

partidora *f* 1): ~ de hormigón бетоноло́м; 2) лом для вскры́тия мостово́й

partidura *f* пробо́р

partimento, partimiento *m* 1) *см.* partición; 2) *уст. см.* partida 1

partiquino *m* о́перный певе́ц, исполня́ющий небольшу́ю вока́льную па́ртию

partir 1. *vt* 1) дели́ть, разделя́ть; 2) разбива́ть, разла́мывать; коло́ть, раска́лывать (*орехи и т. п.*); 3) разделя́ть, распределя́ть; 4) выделя́ть; разделя́ть (*имущество, наследство*); 5) подразделя́ть (разделя́ть) на кла́ссы; 6) напада́ть (*в бою*); 7) дели́ть рой пчёл (*на две части*); 8) *разг.* приводи́ть в замеша́тельство; удруча́ть; расстра́ивать (*чьи-либо планы*); 9) *мат.* дели́ть; 10) *уст.* отделя́ть, отка́лывать; 11) *уст.* зака́нчивать, заверша́ть; **2.** *vi* 1) исходи́ть (*из чего-л.*), осно́вываться (*на чём-л.*); ~ de un supuesto falso исходи́ть из ло́жного предположе́ния; 2) реша́ться, отва́живаться; 3) отправля́ться в путь; направля́ться (*куда-л.*); ~ a (para) París отпра́виться в Пари́ж; ◇ **a** ~ **de** а) начина́я с, счита́я с; a ~ de hoy (начина́я) с сего́дняшнего дня; la quinta casa a ~ de la esquina пя́тый дом от угла́; б) исходя́ из, на основа́нии (*чего-л.*)

partirse 1) разбива́ться, разла́мываться, раска́лываться; 2) разбива́ться на па́ртии (на гру́ппы); 3) расходи́ться во мне́ниях; 4) отправля́ться в путь

partisano *m* партиза́н

partitivo *adj* 1) дели́мый, раздели́мый; 2) *лингв.* раздели́тельный, партити́вный

partitura *f муз.* партиту́ра

parto *m* 1) ро́ды; ~ artificial иску́сственные ро́ды; ~ doble рожде́ние двух близнецо́в; ~ prematuro преждевре́менные ро́ды; ~ revesado тру́дные ро́ды; dolores de ~ родовы́е му́ки (схва́тки); mal ~ або́рт; estar de ~ рожа́ть; 2) новорождённый; 3) плод, произведе́ние; ◇ **el** ~ **de los montes** ≅ гора́ родила́ мышь; **venir el** ~ **derecho** удава́ться, получа́ться (*о каком-л. деле*)

partología *f* акуше́рство

parturición *f см.* parto 1, 2

parturienta, parturiente 1. *adj* рожа́ющая; (то́лько что) роди́вшая; **2.** *f* рожени́ца

párulis *m мед.* флюс

parva *f* 1) *см.* parvedad 2; 2) хлеб на току́; 3) мно́жество, гру́да, ку́ча; 4) за́втрак (*во время работы*); 5) *Ам.* скирда́; стог (*необмолоченного хлеба*); 6) *М.* ста́йка ребяти́шек; ◇ **salirse de la** ~ *разг.* отклоня́ться (*от темы*)

parvada *f* 1) гру́ды, ку́чи; 2) хлеба́ на току́; 3) *см.* pollada; 4) *Перу* ста́я птиц

parvear *vi П.-Р.* слегка́ закуси́ть, перекуси́ть

parvedad *f* 1) *см.* pequeñez; 2) за́втрак (*во время поста*)

parvenú *m галл.* вы́скочка; парвеню́ (*уст.*)

parvero *m* скирда́

parvidad *f см.* parvedad

parvificar *vt* 1) уменьша́ть, убавля́ть; умаля́ть; 2) жале́ть, скупи́ться; ~se 1) уменьша́ться, убавля́ться, сокраща́ться; 2) недоставáть, не хвата́ть

parvificencia *f* ску́пость, крохобо́рство, ме́лочность

parvífico *adj* скупо́й, жа́дный; ска́редный

parvifoliado *adj бот.* мелколи́стный

parvo *adj* 1) *см.* pequeño **1**; 2) *церк.*: oficio ~ слу́жба в честь богома́тери

parvulario *m* дошко́льное учрежде́ние

parvulez *f* 1) *см.* pequeñez; 2) простота́, простоду́шие, наи́вность; 3) ребя́чество, де́тская заба́ва

parvulista *com.* воспита́тель, -ница (*дошкольного учреждения*)

párvulo 1. *adj* 1) ма́ленький, незначи́тельный, небольшо́й; 2) де́тский; дошко́льный (*о возрасте*); 3) простоду́шный, наи́вный, дове́рчивый; 4) просто́й, скро́мный, бесхи́тростный; **2.** *m* 1) ма́ленький ребёнок; дошко́льник (*разг.*); escuela de ~s дошко́льное учёбное заведе́ние; 2) *мед.* небольша́я пилю́ля

pasa I *f* 1) изю́м; 2) завито́к воло́с (*у негров*); ◇ ~**s monas** *Кол.* ры́жий, рыжеволо́сый; **estar hecho una** ~, **quedarse como una** ~ *разг.* исхуда́ть, вы́сохнуть, преврати́ться в скеле́т

pasa II *f* 1) *мор.* у́зкий прохо́д (*между мелями*); фарва́тер; 2) *уст.* перелёт

птиц; 3) *уст.* оби́лие, изоби́лие; 4) *разг.* пове́трие

pasable *adj галл. см.* pasadero **1**, 2

pasacabo *m* 1) *см.* pasador **2**, 6; 2) *мор.* драёк, шла́гтов, сва́йка

pasacalle *m* 1) *муз.* пассака́лья (*маршеобразная музыка*); 2) *Перу* карнава́льное ше́ствие, карнава́льный марш

pasacantando *m Д. Р.* бося́к, голодра́нец

pasacordones *m* 1) вдева́тель для шнурко́в; 2) нитковдева́тель

pasada *f* 1) ход, прохо́д, прохожде́ние; 2) однокра́тное де́йствие, оди́н приём; dar dos ~s de jabón a la ropa два ра́за намы́лить бельё; 3) сре́дства к существова́нию; 4) па́ртия (*в игре*); 5) *см.* paso I 5; 6) *разг.* подво́х, ка́верза; jugarle una ~ a uno подложи́ть свинью́ кому́-л.; 7) *воен.* захо́д на цель, захо́д на бомбомета́ние; 8) *Кол. см.* pasativa; 9) *Ц. Ам., Куба* стро́гий вы́говор; нагоня́й; головомо́йка (*разг.*); 10) *Куба* наказа́ние, ка́ра; ◇ **de** ~ *loc. adv.* мимохо́дом, по пути́; ме́жду про́чим; **dar** ~ a) позволя́ть де́лать (*что-л.*); не меша́ть (*чему-л.*); б) быть терпи́мым (снисходи́тельным)

pasadera *f* 1) ка́мень, доска́ (*для переправы*); мо́стик, схо́дни; мостки́; 2) помо́ст, площа́дка; 3) прохо́д; путепрово́д; 4) поплавко́вый мост; 5) *Ч.* перехо́д, перебе́жка (*из одной партии в другую*); 6) *Гват.* ходьба́, хожде́ние (*через одно и то же место*)

pasadero 1. *adj* 1) проходи́мый; то́рный (*о дороге*); 2) терпи́мый, прие́млемый, сно́сный; 3) *уст.* преходя́щий, вре́менный; **2.** *m* 1) *см.* pasadera 1; 2) *Арг., М.* ме́сто, по кото́рому ча́сто прохо́дят (проезжа́ют); то́рная доро́га; 3) *Арг., М. см.* pasadera 6

pasadía *f* 1 *см.* pasada 3; 2) *Дом. Р., П.-Р.* пое́здка за́ город, пикни́к

pasadillo *m* вы́шивка (*с обеих сторон ткани*)

pasadizo *m* 1) прохо́д, перехо́д; про́езд; проходно́й двор; 2) коридо́р; 3) мостки́, схо́дни; 4) помо́ст; 5) *горн.* прохо́д; ход сообще́ния

pasado 1. *adj* 1) несве́жий, лежа́лый, испо́ртившийся (*о продуктах питания*); пре́лый, перезре́лый (*о плодах*); прого́ркший, за́тхлый (*о жире, масле*); сухо́й (*о хлебе*); 2) ве́тхий (*о ткани*); 3) *Кол.* то́щий, худо́й (*о скоте*); 4) *Кол.* непривлека́тельный (*о вещах*); 5) *Куба* прелестный, очарова́тельный (*чаще о женщине*); **2.** *m* 1) про́шлое, мину́вшее; 2) *лингв.* проше́дшее вре́мя; 3) *воен.* перебе́жчик; дезертир; 4) *pl* пре́дки

pasador 1. *adj* 1) проходя́щий, переходя́щий; 2) перевозя́щий (*чаще контрабанду*); **2.** *m* 1) прохо́жий; 2) перево́зчик; паро́мщик; 3) контрабанди́ст; 4) стрела́ (*для арбалета, самострела*); 5) засо́в, задви́жка; 6) *тех.* штифт; па́лец; штырь; 7) дли́нная головна́я шпи́лька (*тж декоративная*); 8) була́вка для га́лстука; брошь; 9) о́рденская колодка; 10) си́то, решето́; дуршла́г; цеди́лка; 11) пу́говицы-за́понки; 12) *Экв.* посы́льный, рассы́льный (*в тюрьме*)

pasadura *f* 1) перехо́д, прохо́д (*действие*); 2) всхли́пывание (*ребёнка*)

pasagonzalo *m разг.* лёгкий шлепо́к

pasahilo *m текст.* нитеводи́тель

pasahombre *m* 1) горловина; лаз, люк; 2) смотрово́е отве́рстие (окно́); смотрово́й колоде́ц

pasaje *m* 1) прохожде́ние, прохо́д; переезд, перелёт, перепра́ва (*действие*); 2) по́шлина (*за проезд, проход*); 3) перехо́д, прохо́д, проезд; переезд (*место*); 4) пла́та за проезд; биле́т (*на самолёт*); 5) пассажи́ры (*судна, самолёта*); 6) пассаж, кры́тая галере́я (*между двумя улицами*); 7) ме́сто, отры́вок (*в книге*); 8) приём, встре́ча; 9) *Вен., Кол.* происше́ствие, собы́тие, эпизо́д; 10) *Кол.* жило́й дом; 11) *анат.* прохо́д, кана́л; 12) *муз.* пассаж

pasajero 1. *adj* 1) (много)лю́дный (*о месте*); 2) вре́менный, преходя́щий; 3) путеше́ствующий; 4) перелётный (*о птице*); **2.** *m* 1) путеше́ственник; пассажи́р; 2) *М.* перево́зчик (*на реке*); 3) *Вен.* кусо́к сы́ра (*выдаваемый на завтрак рабочим фермы*)

pasajuego *m спорт.* отбива́ние мяча́

pasalazos *m см.* pasacordones

pasamacho *m П.-Р. прост. см.* pasatiempo

pasamán *m см.* pasamano 1

pasamanar *vt* 1) выраба́тывать тесьму́ (бахрому́); 2) отде́лывать тесьмо́й (бахромо́й, галуна́ми, позуме́нтом)

pasamanería *f* 1) позуме́нтная (басо́нная) рабо́та; 2) ремесло́ позуме́нтщика (басо́нщика); 3) галу́нная (позуме́нтная) мастерска́я; 4) позуме́нтная (басо́нная) торго́вля, магази́н по прода́же басо́на (тесьмы́, бахромы́, галуно́в)

pasamanero *m* позуме́нтщик, басо́нщик

pasamano *m* 1) позуме́нт, галу́н, басо́н; бахрома́; 2) оби́вка (*на перилах*); 3) *мор.* входно́й порт, вход с тра́па (*на верхнюю палубу*); 4) *мор.* продо́льный мо́стик; 5) *мор.* по́ручень; 6) *Арг., Ч.* вися́чий реме́нь (*в трамваях, автобусах*); 7) *Ч.* чаевы́е

pasamento *m уст.*, **pasamiento** *m* 1) *см.* paso I 5; 2) *уст.* смерть, кончи́на

pasante 1. *adj* сквозно́й; **2.** *m* 1) *уст.* ассисте́нт, помо́щник профе́ссора; ~ de notario письмоводи́тель в конто́ре но́тариуса; ~ de pluma писе́ц (*при адвокате*); 2) репети́тор; 3) практика́нт, стажёр

pasantía *f* рабо́та практика́нта (стажёра, репети́тора)

pasapán *m разг.* гло́тка, го́рло

pasapasa *m* фо́кус, манипуля́ция

pasaportar *vt* выдава́ть па́спорт

pasaporte *m* 1) па́спорт (*в Испании — тж заграничный*); 2) *уст.* проездно́е свиде́тельство; 3) *воен.* разреше́ние на посто́й; 4) разреше́ние; ◇ **dar a uno el** ~ *разг.* а) отпра́вить кого́-л. на тот свет; б) указа́ть на дверь кому́-л.; **darle el** ~ **a uno** *разг.* отказа́ть жениху́

pasaportodo 1. *m П.-Р.* ма́ленькая ручна́я пила́; **2.** *com.* снисходи́тельный челове́к; попусти́тель

pasar 1. *vt* 1) перемеща́ть; переноси́ть; перевози́ть; 2) перевора́чивать (*страницы книги*); 3) (*тж vi*; por) переходи́ть, пересека́ть (*улицу и т. п.*); ~ el río a nado переплыва́ть ре́ку; 4) (*тж* hacer ~) вводи́ть (*кого-л. куда-л.*); 5) продвига́ть, повыша́ть (*по службе*); 6) проезжа́ть, оставля́ть позади́; 7) проводи́ть, отмеча́ть (*событие, праздник и т. п.*); 8) передава́ть, пересыла́ть (*через кого-л.*); 10) перевози́ть (ввози́ть) контраба́ндой; 11) передава́ть (*что-л. кому-л.*); ~ la cuenta a uno предъяви́ть счёт (*тж перен.*); 12) передава́ть (*болезнь*); заража́ть; 13) проводи́ть (*рукой*), гла́дить; ~ la mano por la cabeza гла́дить по голове́; 14) просо́вывать; продева́ть (*нитку в иголку*); 15) проце́живать (*жидкость*); 16) просе́ивать (*муку и т. п.*); 17) глота́ть (*с трудом*); 18) превосходи́ть, опережа́ть (*кого-л.*); 19) проходи́ть (*насквозь, через*); пересека́ть; el túnel pasa la montaña тунне́ль прохо́дит сквозь го́ру; 20) пропи́тывать (насквозь); 21) проводи́ть (*время*); 22) проща́ть, спуска́ть; ~ la burla a uno стерпе́ть чью-л. насме́шку; 23) опуска́ть, пропуска́ть; 24) быть ассисте́нтом, проходи́ть пра́ктику (*у врача*); 25) повторя́ть (*урок*); 26) изуча́ть, проходи́ть (*какой-л. предмет*); 27) проли́стывать, просма́тривать (*не вникая*); 28) сдава́ть (*экзамен*); 29) суши́ть, высу́шивать (*на воздухе, на солнце*); ~ uvas суши́ть виногра́д; 30) *уст.* наруша́ть, преступа́ть (*законы и т. п.*); 31) пока́зывать, демонстри́ровать (*фильм*); 32) (*в сочет. с некот. сущ.*) осуществля́ть, проводи́ть (*что-л.*); ~ revista a una cosa провести́ смотр; осмотре́ть (проинспекти́ровать) что́-л.; ~ la visita де́лать обхо́д (*о враче*); 33) (*в сочет. с некот. сущ.*) подверга́ться (*чему-л.*); терпе́ть, переноси́ть, испы́тывать (*что-л.*); ~ apuros испы́тывать тру́дности; ~ miseria испы́тывать нужду́; 34) (*с отриц.*) *Ам.* не переноси́ть, не перева́ривать (*кого-что-л.*); **2.** *vi* 1) (de, a) переходи́ть, переправля́ться, переезжа́ть; 2) (a) проходи́ть (*куда-л.*); 3) (por) проходи́ть (*по чему-л., сквозь, через что-л.*); ~ por la calle проходи́ть по у́лице; 4) *спорт.* пасова́ть; 5) (por) заходи́ть, заезжа́ть (*на короткое время*); 6) проходи́ть (*о времени*); 7) проходи́ть, ока́нчиваться, зака́нчиваться; 8) происходи́ть, случа́ться; pase lo que pase что́ бы ни случи́лось; que pase lo que pase будь что бу́дет; 9) де́латься, станови́ться (*кем-л.*); 10) передава́ться (*о болезни, настроении и т. п.*); 11) (a) переходи́ть (*к чему-л. другому*); 12) (~ a + *inf*) (*указывает на начало действия*): pasó a referir lo sucedido он на́чал расска́зывать о случи́вшемся; 13) проходи́ть, быть при́нятым (одо́бренным); 14) (por) слыть, счита́ться (*кем-л., каким-л.*); 15) сто́ить доро́же (*о товаре*); este libro pasa de cincuenta pesetas э́та кни́га сто́ит бо́льше пяти́десяти песе́т; 16) довольствоваться (*чем-л.*); приноравливаться, приспоса́бливаться (*к чему-л.*); está acostumbrado a ~ con poco он привы́к довольствоваться ма́лым; 17) (sin) обходи́ться (*без чего-л.*); tendrá que ~ sin coche ему́ придётся обходи́ться без маши́ны; 18) служи́ть (*о старых вещах*); **3.** *m* (*чаще с прил.* bueno, mediano *и т. п.*) сре́дства, материа́льный доста́ток; buen ~ доста́ток; mal ~ недоста́ток, нужда́; ◇ **pasarla** а) *Ам.* жить помале́ньку, прозяба́ть, существова́ть; б) *Кол.* покрасне́ть от стыда́; ~ **la vida a tragos** тру́дно жить; ~ **las negras** хлебну́ть го́ря; **pasarlo bien (en grande)** жить в своё удово́льствие, наслажда́ться жи́знью; **ir pasando** жить помале́ньку; **¿cómo lo pasa Ud.?** как вы поживаете?

pasarela *f* 1) пешехо́дный деревя́нный мо́стик; 2) перепра́ва, перехо́д; 3) *мор.* мостки́, схо́дни

pasarrato *m Гват., М., П.-Р. см.* pasatiempo

pasarrodrigo *m см.* pasagonzalo

pasarse 1) перейти́, переметну́ться; ~ al enemigo перейти́ на сто́рону про-

ти́вника; el dolor se ha pasado a la otra pierna боль перешла́ (переки́нулась) на другу́ю но́гу; 2) проходи́ть, конча́ться; 3) забыва́ть; упуска́ть, выпуска́ть (*из виду, памяти и т. п.*); se me pasó advertirle que no tardara я забы́л предупреди́ть его́, что́бы он не опа́здывал; 4) гнить, по́ртиться (*о плодах и т. п.*); пропусти́ть, упусти́ть, проглядéть; se me pasó el turno я пропусти́л свою́ о́чередь; 6) (de) перестара́ться; переборщи́ть, пересоли́ть (*разг.*); ~ de la raya выходи́ть из ра́мок; хвати́ть че́рез край; ~ de listo con uno перехитри́ть кого́-л.; 7) протека́ть, течь (*о сосудах*); 8) сдава́ть экза́мен (*на замещение должности преподавателя университета*); 9) набра́ть бо́льше ну́жного коли́чества очко́в (*в игре*); 10) сраба́тываться, лома́ться (*о частях механизма*); 11) увяда́ть, угаса́ть, блёкнуть; 12) се́чься, сы́паться (*о тканях*); 13) проходи́ть, протека́ть (*о времени*); 14) проводи́ть (*время*); 15) захлебну́ться, зайти́сь от пла́ча (*о ребёнке*); 16) дово́льствоваться (*чем-либо*); 17) обходи́ться (*без кого-чего-л.*); 18) приходи́ть, заходи́ть; ◇ **pasársela a uno** *Арг., Ч.* обману́ть (наду́ть) кого́-л.

pasatarde *m* по́лдник

pasatiempo *m* (прия́тное) времяпрепровожде́ние, развлече́ние; por ~ от не́чего де́лать, для развлече́ния

pasativa *f Кол.* стыд

pasaturo *m уст.* учени́к (*бравший частные уроки*)

pasavante *m* 1) *мор.* охра́нное свиде́тельство (*выдаваемое нейтральному судну*); 2) *мор.* тамо́женное пропускно́е свиде́тельство; 3) *мор.* шкафу́т; 4) *воен. уст.* парламентёр

pasavolante **1.** *adj* недолгове́чный, непостоя́нный, неусто́йчивый; **2.** *m* 1) опроме́тчивость, необду́манность (*поступка*); 2) *воен. ист.* кулеври́на (*старинная пушка*)

pasavoleo *m спорт.* отбива́ние мяча́ (*за пределы линии подачи*)

pascana *f* 1) *Арг., Бол., Перу* постоя́лый двор (*в уединённом месте*); 2) *Арг., Бол. Перу* перехо́д, перего́н; 3) *Кол., Экв.* однодне́вный перехо́д

pascar *vi Бол.* располага́ться ла́герем

pascua *f* 1) (P.) (*тж* ~ de flores, ~ florida, ~ de Resurrección) *рел.* па́сха; ~ de Navidad рождество́; ~ de Pentecostés, ~ del Espíritu Santo тро́ица, тро́ицын день; пятидеся́тница (*в православной церкви*); dar las ~s *разг.* поздравля́ть с пра́здником па́схи (рождества́ *и т. п.*); 2) *pl рел.* свя́тки (*у католиков*); 3) *pl* рожде́ственские пе́сни (*на Канарских островах*); ◇ **de Pascuas a Ramos** *loc. adv. разг.* вре́мя от вре́мени; **santas ~s** *разг.* дово́льно, хва́тит; **hacer ~** а) разгове́ться; б) *Экв.* пра́здновать па́сху, весели́ться на па́сху; **estar como una(s) ~(s)** *разг.* сия́ть от ра́дости (от удово́льствия)

pascual *adj* пасха́льный, относя́щийся к па́схе

pascuala *f Гват., Гонд.* смерть

pascueta *f разг.* рома́шка

pascuilla *f* пе́рвое воскресе́нье по́сле па́схи

pase *m* 1) про́пуск; 2) па́спорт (*в некот. латиноамериканских странах*); 3) разреше́ние; са́нкция; 4) *дип.* экзекату́ра; 5) *театр.* контрама́рка, про́пуск; удостовере́ние; 6) *спорт.* пасо́вка; пода́ча, переда́ча; 7) *pl* па́ссы (*гипнотизёра*); 8) финт (*в фехтовании*); 9) *карт.* пас; 10) (*тж* ~ de muleta) *тавр.* взмах муле́той

paseadero *m см.* paseo 2

paseador **1.** *adj* мно́го гуля́ющий; **2.** *m см.* paseo 2

paseana *f* 1) *Арг.* прива́л, о́тдых (*в пути*); 2) *Экв.* постоя́лый двор, зае́зжая гости́ница

paseandero *Ю. Ам. разг.* **1.** *adj* лю́бящий гуля́ть (проги́ливаться); **2.** *m* люби́тель проги́лок

paseante *m* 1) пра́здный челове́к; 2) претенде́нт (*на руку женщины*); покло́нник; ◇ ~ **en corte** *разг.* безде́льник; шалопа́й, лоботря́с (*прост.*)

pasear **1.** *vt* 1) выводи́ть гуля́ть, проги́ливать (*кого-л.*); 2) выставля́ть напока́з; носи́ться (*с чем-л.*); 3) *Ц. Ам.* губи́ть, по́ртить; **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) гуля́ть, проги́ливаться; 2) ката́ться, совершáть прогу́лку (*верхом, на машине и т. п.*); 3) идти́ ша́гом (*о лошади*)

pasearse 1) безде́льничать, бить баклу́ши; 2) пове́рхностно изуча́ть (*что-л.*); пове́рхностно суди́ть (*о чём-л.*); 3) блужда́ть (*о мыслях и т. п.*)

paseata *f см.* paseo 1

paseíllo *m* 1) *dim. de* paseo; 2) *тавр.* ше́ствие квадри́льи (*перед началом корриды*)

paseo *m* 1) прогу́лка; гуля́нье; dar un ~ соверши́ть прогу́лку; 2) бульва́р, сквер, алле́я; проспе́кт; ме́сто для прогу́лок; 3) ше́ствие; 4) коро́ткое расстоя́ние; 5) *см.* paseíllo 2; 6) *Ц. Ам.* маскара́дное ше́ствие; ◇ **¡anda (vete) a ~!** *разг.* уходи́ вон!; прова́ливай!, кати́сь!; **echar (enviar, mandar) a ~ a uno** а) посла́ть пода́льше, вы́гнать, вы́ставить кого́-л.; б) игнори́ровать кого́-л.; избега́ть кого́-л.

pasera I *f* 1) ме́сто для су́шки фру́ктов; 2) су́шка фру́ктов

pasera II *f см.* pasarela

paserina *f* пассери́на, америка́нский вьюро́к (*птица*)

pasero I **1.** *adj* 1) приу́ченный ходи́ть ша́гом (*о лошади*); 2) перево́зчицкий; **2.** *m Кол.* перево́зчик

pasero II *m* продаве́ц изю́ма

pasible *adj* 1) чувстви́тельный, воспри́имчивый; 2) подлежа́щий штра́фу, (аре́сту *и т. п.*); 3) *Ам.* заслу́живающий наказа́ния

pasicorto *adj* ходя́щий коро́ткими шага́ми

pasiega *f* корми́лица

pasiflora *f бот.* пассифло́ра, страстоцве́т

pasifloráce||o, pasiflóre||o *бот.* **1.** *adj* пассифло́ровый; **2.:** ~as *f pl* пассифло́ровые

pasilargo *adj* широко́ шага́ющий

pasillo *m* 1) прохо́д, перехо́д; коридо́р; 2) дли́нный стежо́к (*для петель и т. п.*); 3) *см.* paso I 25; 4) ковро́вая доро́жка; 5) паси́льо (*колумбийская народная песня*)

pasión *f* 1) страда́ние, муче́ние, боль; ~ de ánimo тоска́, печа́ль; 2) *рел.* стра́сти (страда́ния) Христо́вы; 3) страсть, стра́стное чу́вство; пыл; 4) страсть, пристра́стие (*к кому-чему-л.*), увлече́ние (*кем-чем-л.*); 5) пристра́стие, пристра́стность

pasional *adj* 1) стра́стно влюблённый; 2) любо́вный, внушённый стра́стью; un crimen ~ уби́йство из ре́вности; 3) стра́стный, пы́лкий

pasionaria *f бот.* страстоцве́т

pasioncilla *f* 1) преходя́щая страсть; страсти́шка (*презр.*); 2) недо́брое чу́вство, зло́ба; неприя́знь

pasionero **1.** *adj* Ч. изме́нчивый, непостоя́нный; **2.** *m* духовни́к (*в больнице*)

pasitamente *adv см.* pasito **2**

pasito **1.** *m dim. de* paso; **2.** *adv* 1) осторо́жно; 2) ти́хо, бесшу́мно

pasitrote *m* ме́лкая рысь (*необученной лошади*)

pasividad *f* пасси́вность, безуча́стность

pasiv||o **1.** *adj* 1) пасси́вный, бездея́тельный; 2): pensión ~a пе́нсия (*по инвалидности, старости и т. п.*); 3) *лингв.* страда́тельный, пасси́вный (*о залоге*); **2.** *m* 1) *ком.* пасси́в; 2) *лингв.* страда́тельный зало́г, пасси́в

pasma *m арго* постово́й; карау́льный

pasmad||o **1.** *adj* 1) изумлённый; 2): madera ~a древеси́на с тре́щиной; 3) *Ам.* воспалённый, вспу́хший (*о ране*); 4) *Ам.* опу́хший, одутлова́тый (*о больном*); 5) *Ц. Ам., М.* неукло́жий, неповоро́тливый; 6) *Ц. Ам., М.* преждевре́менно уви́дший (*о фруктах*); 7) *Ц. Ам., П.-Р.* лени́вый, медли́тельный; 8) *П.-Р.* неуда́чный, неуда́вшийся; **2.** *m см.* pasmón **2**

pasmar *vt* 1) замора́живать, ско́вывать хо́лодом; 2) (*тж vr*) просту́живать(ся); 3) побива́ть моро́зом (*растения*); 4) парализова́ть; привести́ в оцепене́ние; 5) ошеломля́ть, поража́ть; удивля́ть; 6) *М.* наби́ть (натере́ть) хо́лку (*о седле*); ~**se** 1) замерза́ть, коченéть, цепенéть (*от холода*); 2) помёрзнуть (*о растениях*); 3) изумля́ться, поража́ться; 4) заболева́ть столбня́ком; 5) потеря́ть созна́ние, упа́сть в о́бморок; 6) *Ам.* худе́ть, хире́ть (*о человеке*); 7) *Ам.* воспаля́ться (*о ране*); 8) *жив.* мутне́ть, тускне́ть (*о красках*)

pasmarota, pasmarotada *f* 1) симули́рованная су́дорога (конву́льсия, спа́зма); 2) *разг.* притво́рный жест, притво́рное удивле́ние

pasmarote *m разг.* ротозе́й, рази́ня, чу́чело

pasmazón *f* 1) *Ц. Ам., М., П.-Р. см.* pasmo 5; 2) *Гват.* безде́лье; 3) *Вен.* преждевре́менное опада́ние плодо́в каќао

pasmo *m* 1) просту́да; 2) (*тж* ~ de espinazo) *Арг., Пар. мед.* столбня́к; 3) о́бморок; 4) о́торопь, оцепене́ние; 5) *Ам.* па́смо (*тропическая болезнь*); 6) *Ам.* воспале́ние (*органов*); ◇ **de ~** *loc. adv.* оторопе́ло; **ser un ~** *М., Ник.* быть неукло́жим (медли́тельным)

pasmón **1.** *adj* придурко́ватый; **2.** *m* ду́рень, приду́рок

pasmoso *adj* 1) удиви́тельный, изуми́тельный, порази́тельный; 2) *мед. уст.* спазмати́ческий, су́дорожный

pasmuno *adj П.-Р.* хрони́ческий (*о болезни*)

paso I *m* 1) шаг ~ atrás шаг наза́д; ~ ordinario (redoblado) обы́чный шаг; ~ de maniobra похо́дный шаг; a ~ largo, a grandes ~s *loc. adv.* кру́пными шага́ми; a ~ lento *loc. adv.* ме́дленно; a ~ ligero *loc. adv.* бы́стро; ~ por ~ *loc. adv.* шаг за ша́гом; alargar (apretar, avivar) el ~ уско́рить шаг; 2) ступе́нь, ступе́нька; 3) аллю́р (*лошади*); 4) прохожде́ние, прохо́д (*действие*); 5) перехо́д, прохо́д; перева́л (*в горах*); фарва́тер (*мор.*) ~ subterráneo подзе́мный перехо́д; ~ cebra, ~ para (de) peatones пешехо́дная доро́жка; перехо́д; 6) перелёт птиц; 7) (*чаще pl*) ходата́йство; хло́поты; 8) след (*ноги́*); 9) про́пуск, разреше́ние; 10) переда́ча (*титула, должности и т. п.*); 11) *см.* pase 3; 12) *дип.* экзекату́ра; 13) перехо́д

(*в следующий класс*); 14) повторе́ние, прохожде́ние (*темы урока*); 15) собы́тие, слу́чай; 16) успе́х, достиже́ние; 17) похо́дка; по́ступь; 18) *малоупотр.* сме́ртный час; 19) крити́ческий моме́нт; 20) (*тж* ~ de armas) *ист.* ры́царский турни́р; 21) па (*в танце*); 22) ме́сто, отры́вок (*в книге*); 23) дли́нный стежо́к; намётка; 24) эпизо́д, слу́чай; 25) *ист. театр.* одноа́ктная пье́са; интерме́дия; 26) *Ам.* (*тж* ~ real *Куба, П.-Р.*) брод; 27) *астр.* прохожде́ние, кульмина́ция; 28) *геогр.* проли́в; 29) **разви́лка**, пересече́ние доро́г; ~ (a) nivel *ж.-д.* перее́зд; 30) *охот.* ме́сто перехо́да ди́чи в гора́х; 31) *тех.* шаг (*винта*); ход (*поршня*); ~ de rosca шаг резьбы́; ◇ ~ **difícil** крити́ческий моме́нт; ~ **doble** *муз.* пасодо́бль (*танец*); ~ **inferior** а) путепрово́д тоннельного ти́па; б) подзе́мный перехо́д; ~ **superior** перехо́д (перее́зд) над доро́гой; путепрово́д, эстака́да; ~ **de estudio** *Ч.* зал для заня́тий, учёбный зал; ~ **de garganta** модуля́ция го́лоса; трель; ~ **del Ecuador** а) пра́здник Непту́на (*на кораблях*); б) студе́нческий пра́здник, отмеча́емый в середи́не ку́рса; **buen** ~ вольго́тная жизнь; **mal** ~ а) затрудни́тельное положе́ние; б) просту́пок; **a buen** ~ *loc. adv.* бы́стро, спо́ро; **a cada** ~ *loc. adv.* на ка́ждом шагу́, ча́сто, то и де́ло; **a dos** ~**s** *loc. adv.* в двух шага́х; **a ese** ~ *loc. adv.* таки́м путём; таки́м о́бразом; **al** ~ *loc. adv.* а) без останóвки; б) мимохо́дом, по пути́; по доро́ге; **al** ~ **que** *loc. conj.* в то вре́мя как; **a** ~ **de buey (de carreta, de tortuga)** *loc. adv.* о́чень ме́дленно, черепа́шьим ша́гом; **a** ~ **de carga** *loc. adv.* о́чень бы́стро, сломя́ го́лову; **a** ~ **llano** *loc. adv.* легко́, без препя́тствий; **a pocos** ~**s, a unos** ~**s** *loc. adv.* а) в не́скольких шага́х, о́чень бли́зко; б) ме́дленно; е́ле-е́ле; **de** ~ *loc. adv.* а) мимохо́дом, прое́здом, попу́тно; б) заодно́; в) бы́стро, легко́, шутя́; **de** ~ **en** ~, ~ **a** ~ *loc. adv.* шаг за ша́гом; **más que a** ~ *loc. adv.* а) о́чень бы́стро, то́тчас же; б) опроме́тчиво; ~ **ante (entre)** ~ *loc. aav.* шаг за ша́гом, не спеша́; **por sus contados** ~**s** *loc. adv.* обы́чным путём; **abrir(se)** ~ прокла́дывать, пробива́ть (себе́) доро́гу; **acortar los** ~**s** не дава́ть хо́ду (*кому-л.*), препя́тствовать; **andar en malos** ~**s** пло́хо себя́ вести́; **asentar el** ~ *разг.* остепени́ться, взя́ться за ум; **ceder el** ~ уступа́ть доро́гу; **cerrar el** ~ закрыва́ть путь, преграждáть доро́гу (*тж перен.*); **coger al** ~ *шахм.* взять пе́шку; **coger (tomar) los** ~**s** отре́зать путь; **contar los** ~**s a uno** идти́ по пята́м; следи́ть за ке́м-л.; **cortar los** ~**s a uno** стоя́ть на доро́ге у кого́-л.; **dar** ~**s** де́лать шаги́, предпринима́ть (*что-л.*); **hacer el** ~ *разг.* сде́лать про́мах; **llevar el** ~ идти́ в но́гу (*с кем-л.*); **marcar el** ~ а) *воен.* отбива́ть шаг на ме́сте; б) *Арг., Ант. о-ва* поко́рно сле́довать (*за кем-л.*); подчиня́ться, покоря́ться (*кому-л.*); **no dar** ~ ничего́ не предпринима́ть; **no poder dar (un)** ~ не име́ть возмóжности предприня́ть (*что-л.*); **sacar de su** ~ **a uno** сбива́ть с то́лку кого́-л.; **sacar de(l)** ~ **a uno** *Кол., Перу, П.-Р.* помóчь кому́-л. вы́йти из затрудни́тельного положе́ния; **salir al** ~ **de uno** а) выйти навстре́чу; б) предупреди́ть посту́пок (де́йствие); в) опереди́ть кого́-л.; **salir del** ~ *разг.* вы́йти из затрудни́тельного положе́ния; вы́крутиться; **salir de su** ~ *разг.* вы́биться (вы́йти) из колей; **seguir los** ~**s a uno** сле́довать по пята́м за ке́м-л.; **seguir los** ~**s de uno** подража́ть кому́-л.; **volver sobre sus** ~**s** отка́зываться от свои́х слов, отступа́ться; **cada** ~ **es un gazapo (un tropiezo)** *разг.* то и де́ло даёт ма́ху; ¡~! доро́гу!

paso II *adj* сушёный (*о фруктах и т. п.*)

pasoso *adj* 1) *Ам.* по́ристый, пропуска́ющий вла́гу (*о бумаге и т. п.*); 2) *Ч.* поте́ющий, потли́вый (*о руках, ногах*); 3) *Экв.* зара́зный

paspa *f Ю. Ам. см.* paspadura

paspado *adj* обве́тренный, потре́скавшийся (*о коже, губах*)

paspadura *f Арг.* сса́дина, тре́щина (*на губах*)

pasparse *Ам.* тре́скаться (*чаще о губах*)

paspartú *m* паспарту́, ра́мка (*для фотографии и т. п.*)

pasquín *m* па́сквиль (*листовка*)

pasquinada *f* па́сквиль (*сочинение, речь и т. п.*)

pasquinar *vt* осме́ивать в па́сквилях

pásquinero *m* пасквиля́нт, а́втор па́сквилей

pasta *f* 1) ма́сса; па́ста; 2) те́сто; ~ de hojaldrada слоёное те́сто; 3) *pl* пе́счное пече́нье; 4) *тех.* отли́вка; 5) бума́жная ма́сса; 6) переплёт, обло́жка (*книги*); па́пка; ~ española ко́жаный переплёт; ~ italiana пергаме́нтный переплёт; media ~ полуко́жаный переплёт; 7) де́ньги; бога́тство; 8) *уст.* лист мета́лла; 9) *мед.* пу́льпа; 10) *тех.* па́ста, замáзка; масти́ка; густотёртая кра́ска; 11) *жив.* соверше́нный подбо́р кра́сок; 12) *Ам.* конди́терские изде́лия (*из теста*); 13) *Ам.* флегмати́чность, медли́тельность; ◇ **buena** ~ до́брая душа́, покла́дистый челове́к

pastadero *m* па́стбище

pastaflora *f* пе́счное пече́нье; ◇ **ser de** ~ быть добродýшным (снисходи́тельным)

pastaje *m Арг., Гват., Кол. см.* pasturaje

pastal *m* 1) *Ам. см.* pastizal; 2) *Р. Пл. см.* pasto I 1

pastalón *m Кол. см.* pastizal

pastar 1. *vt* пасти́; 2. *vi* пасти́сь

paste *m бот.* 1) *Ц. Ам.* лю́ффа, расти́тельная гу́бка; 2) *Гонд.* мох, парази́тирующий на дере́вьях

pastear *vt* 1) *см.* pastar 1; 2) *Перу* шпио́нить

pastecun *m* 1) *Ам. разг.* оплеу́ха; 2) *разг.* нагоня́й

pastel *m* 1) пиро́г; пирожо́к; 2) пиро́жное; 3) *бот.* ва́йда; 4) *жив.* пасте́ль; 5) пасте́льная жи́вопись; 6) плутовство́, жу́льничество; мошéнничество (*тж в карточной игре*); 7) *разг.* та́йный сго́вор; 8) пу́таница; 9) (*тж* ~ en bote) *разг.* коротышка; 10) *воен.* укрепле́ние; 11) *полигр.* мара́шка; 12) *полигр.* рассы́панный набо́р; ◇ **descubrirse el** ~ *разг.* раскры́ться (*о кознях, махинациях и т. п.*)

pastelear *vi* 1) стро́ить ко́зни, плести́ интри́ги; 2) приспоса́бливаться, принора́вливаться

pasteleo *m* 1) приспоса́бливание, принора́вливание; 2) мошéнничество, обма́н

pastelería *f* 1) конди́терская; 2) конди́терское де́ло (произво́дство); 3) конди́терские изде́лия

pastelero 1. *adj Арг.* интригу́ющий, скло́чный; 2. *m* 1) конди́тер; 2) *разг.* приспособле́нец

pastelillo *m* пирожо́к

pastelón *m* 1) пиро́г с нача́нкой (*из мяса, рыбы и т. п.*); 2) *Ч.* цемéнтная плита́ (*для мощения*)

pastenco *m* телёнок, переведённый на подно́жный корм

pasterización *f* пастериза́ция

pasterizador 1. *adj* пастеризу́ющий; 2. *m* пастериза́тор (*аппарат*)

pasterizar *vt* пастеризова́ть

pastero *m Ам.* продаве́ц ко́рма (фуража́)

pasteurización *f см.* pasterización

pastiche *m галл.* паро́дия, подража́ние

pastilla *f* 1) пли́тка; ~ de chocolate пли́тка шокола́да; ~ de jabón кусóк мы́ла; 2) табле́тка; лепёшка; **пасти́лка**; ~ de menta мя́тная пасти́лка; ~**s** para la tos табле́тки от ка́шля; ◇ **gastar** ~**s de boca** мно́го сули́ть и ма́ло де́лать

pastinaca *f* 1) *бот.* пастерна́к; 2) хвостоко́л (*рыба*)

pastizal *m* па́стбище, вы́гон

pasto *m* 1) пастьба́; 2) подно́жный корм; 3) корм, фура́ж; ~ seco сухóй корм; ~ verde зелёный корм; 4) (*чаще pl*) па́стбище, вы́гон, па́стбищные уго́дья; 5) пи́ща (*тж перен.*); ~ espiritual духóвная пи́ща; ~ de la murmuración пи́ща для пересу́дов; 6) *Арг.* дёрн, газóн; ◇ **a** ~ *loc. adv.* до́сыта, до отва́ла; **a todo** ~ *loc. adv.* ввóлю, всласть; **de** ~ повседне́вный, каждодне́вный (*о еде, питье*)

pastor *m* 1) пасту́х; 2) *церк.* па́стырь; па́стор; ~ protestante протестáнтский священ́ник, па́стор; 3) *зоол.* ро́зовый скворе́ц; 4) *pl Ц. Ам., М. см.* pastora; ◇ ~ **alemán** неме́цкая овча́рка; **el** ~ **sumo (universal)** па́па ри́мский

pastora *f* пасту́шка

pastoraje *m см.* pastoría

pastoral 1. *adj* 1) *см.* pastoril; 2) па́стырский; 3) пастора́льный; 2. *f* 1) *лит., муз.* пастора́ль; 2) *церк.* па́стырское посла́ние

pastorear 1. *vt* 1) пасти́; 2) *Ц. Ам., Арг., Ур.* выслéживать, подсма́тривать; 3) *Ц. Ам.* леле́ять, не́жить, ласка́ть; 4) *Р. Пл.* уха́живать (*за женщиной*); 2. *vi Ам.* пасти́сь

pastorela *f лит.* пастора́ль

pastoreo *m* пастьба́, вы́пас

pastoría *f* 1) пасту́шество; 2) *см.* pastoreo; 3) *собир.* пастухи́

pastoricio, pastoril *adj* пасту́шеский, пасту́ший

pastorío *m см.* pastoría

pastorizar *vt см.* pasterizar

pastosidad *f* пастообра́зность; тестообра́зность; вя́зкость

pastoso I *adj* 1) пастообра́зный; тестообра́зный; вя́зкий; 2) обло́женный (*о языке*); 3) мя́гкий, нере́зкий (*о голосе*); 4) *Арг., Ч.* выпасно́й; 5) *Кол.* вя́лый, медли́тельный; 6) *жив.* пасто́зный

pastoso II *adj* изоби́лующий подно́жным ко́рмом (*о поле, пастбище*)

pastueño *adj тавр.* горя́чий, хра́брый (*о быке*)

pastura *f* 1) *см.* pasto 2; 2) по́рция ко́рма для воло́в

pasturaje *m* 1) обще́ственный вы́гон; 2) нало́г на пра́во вы́паса

pasturar *vt уст.* пасти́ (*скот*)

pasudo *adj Вен., Кол., М.* ме́лко вью́щийся (*о волосах*)

pata I *f* 1) ла́па, нога́ (*животного*); 2) но́жка (*мебели и т. п.*), подста́вка;

опо́ра; столб; сто́йка; 3) у́тка; 4) кла́пан (*на одежде*); 5) *разг. см.* pierna; 6) *тех.* основа́ние; пята́, подо́шва (*рельса*); 7) *тех.* шпо́ра, башма́к (*гусеницы*); 8) *Ч.* лесть; 9) *pl Ам. см.* patilla 13; 10) *Ам.* бу́ка, пу́гало; 11) *pl мор.* ла́пы я́коря; ◇ **~ chula (galana)** а) хрома́я нога́; б) хромоно́жка; **~ de catre** *Вен., П.-Р.* кривоно́гий (*о человеке*); **~ de gallo** а) гуси́ные ла́пки (*морщинки в уголках глаз*); б) нелёпость, глу́пость, чушь; **~ de león** *бот.* а) манже́тка; б) эдельве́йс; **~ de palo** деревя́нная нога́; **~ de perro** *Ч.* праздношата́ющийся, бродя́га; **~ de pollo** *Ам.* награ́да, вознагражде́ние; **buena ~** а) везе́ние, уда́ча; б) подходя́щий (удо́бный) слу́чай; **mala ~** а) неуда́ча, невезе́ние; б) неудо́бство; неприя́тность; **~s arriba** *loc. adv.* вверх нога́ми, вверх тормашками; вверх дном; **a ~(s)** *loc. adv. разг.* пешко́м; пешедра́лом (*шутл.*); **a cuatro ~s** *loc. adv. разг.* на четвере́ньках; **a la ~ coja, a ~ renca** *Ам.* скака́ние (прыжки́) на одно́й но́жке (*детская игра*); **a ~ llana, a la ~ (la) llana** *loc. adv.* по́просту, за́просто, без церемо́ний; **por debajo de la ~** небре́жно, халту́рно, ко́е-ка́к; **andar en ~s** *Арг., П.-Р.* ходи́ть босико́м; **bailar en una ~** *разг. Ам.* быть вне себя́ от ра́дости; **buscarle las ~s a la perica** *П.-Р.* лезть на рожо́н; **caer ~s arriba** упа́сть на́ спину (на́взничь); **dejar a uno en las ~s de la burra** *Ч.* оста́вить с но́сом кого́-л.; **echar la ~** *разг.* оста́вить позади́, опереди́ть; **echar las ~s por alto** дать себе́ во́лю, разойти́сь вовсю́; **enseñar (sacar) la (su) ~** *разг.* показа́ть своё нутро́; **estirar la ~** *разг.* умере́ть, протяну́ть но́ги; **hacer la ~** *Ч. разг.* льстить; кури́ть фимиа́м; **hacer (la) ~ ancha** *Арг.* встреча́ться лицо́м к лицу́ с опа́сностью; противостоя́ть опа́сности (тру́дностям *и т. п.*); **meter la ~** *разг.* дать ма́ху, попа́сть впроса́к, опростоволо́ситься; **no tener ~s para gallo** *М.* быть неспосо́бным (*к чему-л.*); **parar las ~s a uno** *П.-Р.* забра́ть в ру́ки кого́-л.; **poner de ~s en la calle** вы́гнать на у́лицу, выставить; **salir con una ~ de gallo** ля́пнуть, сказану́ть; **tener mala ~** *разг.* быть неуда́чливым (невезу́чим); **verle las ~s al caballo** *Вен.*, **verle las ~s a una sota** *Арг.*, **verle las ~s a la perica** *П.-Р.* подозрева́ть (чу́ять) подво́х (*в чём-л.*)

pata II *f спорт.* ничья́; quedar (salir, ser) **~s** *разг.* сыгра́ть вничью́

pataca *f* земляна́я гру́ша, топина́мбур (*растение и клубень*)

pataco *adj, m см.* patán

patacón *m* 1) патако́н (*старинная серебряная монета; медная монета = 10 сентимо*); 2) *Кол.* ло́мтик жа́реного бана́на; 3) *Ч.* синя́к, кровоподтёк; ◇ **a ~ por cuadra** *loc. adv. Арг.* на свои́х (на) двои́х

patache I *m* 1) *мор.* обслу́живающее су́дно; 2) *презр.* посу́дина, корыто

patache II *m Экв., Перу* 1) повседне́вная еда́; 2) мясно́й суп

patacho *m* 1) *Арг., Ур. см.* patache I 1; 2) *М.* табу́н (*мулов*)

patada *f* 1) пино́к (уда́р) ного́й (ла́пой); 2) *разг. см.* paso 7; dar **~s** (*para cierta cosa*) предпринима́ть шаги́ (*для достижения чего-л.*); хлопота́ть (*о чём-л.*); 3) *разг.* след, отпеча́ток; 4) *разг.* ни́зость, по́длость; 5) *Ам.* неблагода́рность; 6) *Ам.* отда́ча (*оружия*); 7) *Ам.* головокруже́ние (*от выпитого вина*); ◇ **a ~s** *loc. adv.* а) невпроворо́т, как песку́ морско́го; б) гру́бо, неуважи́тельно; **a las ~s** *Арг., Пар., Ур. loc. adv.* небре́жно, топо́рно; **en dos ~s** *loc. adv.* в оди́н миг, в мгнове́нье о́ка; **dar la ~** а) вы́гнать (вы́швырнуть) кого́-л.; б) дать от воро́т поворо́т (*жениху, невесте*)

patagón 1. *adj* патаго́нский; **2.** *m* патаго́нец

patagónico *adj см.* patagón 1

patagorrilla *f*, **patagorrillo** *m* жарко́е из лёгкого

pataje *m см.* patache I

patajú *m Ам. бот.* де́рево путеше́ственников

patalear *vi* 1) бить (стуча́ть, дры́гать) нога́ми; маха́ть (сучи́ть) ла́пами; 2) то́пать нога́ми (*от раздражения, гнева и т. п.*)

pataleo *m* 1) дры́ганье (*ногами*); маха́ние, суче́ние (*лапами*); 2) то́пот, то́панье

pataleta *f разг.* притво́рная исте́рика

pataletear *vt Арг., М. разг. см.* patalear

patán *m* 1) крестья́нин, сельча́нин; 2) *разг.* дереве́нщина, мужла́н

patanal *adj* 1) дереве́нский, се́льский; 2) *разг.* гру́бый, мужикова́тый

patanería *f разг.* гру́бость, неве́жество

patangas *adj см.* patuleco

patango *adj Гонд.* призе́мистый

¡pataplún! *interj Арг., П.-Р., Ч.* плюх!, бац!

pataporsuelo *сот. Дом. Р. см.* patiporsuelo

patarata *f*, **pataratada** *f М.* 1) *см.* pamema 1, 2; 2) чепуха́, ерунда́

pataratero 1. *adj* 1) бу́рно проявля́ющий свои́ чу́вства, лома́ющийся, кривля́ющийся; 2) ме́лющий вздор; **2.** *m* 1) лома́ка, кривля́ка; 2) враль

patarra *f Анд. см.* patosería

patarroso *adj Анд. см.* patoso

pataruco *adj Вен.* 1) мохноно́гий (*о петухе*); 2) трусли́вый, малоду́шный; 3) *разг.* гру́бый, топо́рный

patas *m* 1) *разг. см.* patilla 13; 2) *К.-Р. прост.* моше́нник, плут

patasca *f* 1) *Ю. Ам.* пата́ска (*блюдо из кукурузы со свининой*); 2) *Бол.* те́сто (*из кукурузной муки*); 3) *Перу* ссо́ра, дра́ка; armar **~** зате́ять ссо́ру (дра́ку)

patasola 1. *f Кол.* скака́ние на одно́й но́жке (*детская игра*); **2.** *m* привиде́ние, при́зрак

patata *f* 1) карто́фель (*растение и клубень*); 2) бата́т (*клубень*); ◇ **~ de caña** земляна́я гру́ша

patatal, patatar *m* карто́фельное по́ле

patatero 1. *adj* 1) карто́фельный; 2) *уст.* вы́служившийся из рядовы́х (*об офицере*); **2.** *m* 1) картофелево́д; 2) продаве́ц карто́феля; 3) люби́тель карто́феля

patatín-patatán *звукоподр.* та́ры-ба́ры, болтовня́; que (si) patatín, que (si) patatán *разг.* то да сё, и пя́тое и деся́тое

patato, patatuco *adj Куба* призе́мистый

patatús *m разг.* о́бморок

patay *m Ю. Ам.* мука́ из плодо́в рожко́вого де́рева

pateada *f* 1) *Арг.* дли́нная утоми́тельная доро́га; 2) *Ам. см.* pateo

pateador *adj Арг.* брыкли́вый

pateadura *f*, **pateamiento** *m* 1) то́пот, то́панье; 2) *разг.* взбу́чка, нахлобу́чка

patear 1. *vt* 1) бить нога́ми; 2) *разг.* топта́ть, попира́ть, унижа́ть; 3) *Ю. Ам.* ударя́ть в го́лову (*о вине*); 4) *Ю. Ам.* вызыва́ть несваре́ние желу́дка (*о еде, питье*); 5) *Бол.* внуша́ть отвраще́ние (*о еде, питье и т. п.*); **2.** *vi* 1) *разг.* то́пать (стуча́ть) нога́ми (*от ярости, возмущения; в знак неодобрения и т. п.*); 2) *разг.* хлопота́ть, обива́ть поро́ги; 3) *Ам.* брыка́ться, ляга́ться (*о животном*); 4) *Ам.* отдава́ть (*об оружии*); 5) *Ам.* проходи́ть пешко́м большо́е расстоя́ние

pateco *adj Ч.* коротконо́гий

patela *f* 1) *анат.* надколе́нник, надколе́нная (коле́нная) ча́шечка; 2) *зоол.* блю́дечко (*моллюск*)

patena *f* 1) большо́й медальо́н, меда́ль (*украшение крестьянских женщин*); 2) *церк.* ди́скос (*поднос для причастия*); ◇ **limpio como una ~, más limpio que una ~** чи́стый, опря́тный, чистопло́тный

patencia *f* очеви́дность, я́сность

patentado *adj* (за)патенто́ванный

patentar *vt* патентова́ть; выдава́ть пате́нт

patente 1. *adj* очеви́дный, я́вный, я́сный; hacer **~** пока́зывать, де́лать очеви́дным; **2.** *f* 1) пате́нт; свиде́тельство; дипло́м; гра́мота; **~** de invención пате́нт на изобрете́ние; **~** de sanidad *мор.* каранти́нное (санита́рное) свиде́тельство; 2) исключи́тельная привиле́гия; 3) угоще́ние новичка́; 4) *Арг., Ур.* металли́ческая пласти́нка на автомаши́не (*в доказательство уплаты налога*); ◇ **de ~** *loc. adv. Ч.* прекра́сно, пре́восхо́дно; **dar ~ de una cosa** дава́ть пра́во на что́-л.; **tener ~** *неодобр.* слыть (*кем-чем-л.*); по́льзоваться како́й-л. сла́вой

patentemente *adv* очеви́дно, я́вно, я́сно

patentizar *vt* де́лать очеви́дным, выявля́ть, проясня́ть

pateo *m разг.* то́пот, то́панье

pátera *f* 1) *церк.* ча́ша; 2) *архит.* кру́глый орна́мент; розе́тка

paternal *adj* отцо́вский; о́тчий

paternalmente *adv* оте́чески

paternidad *f* отцо́вство, отцо́вское чу́вство

paterno *adj* 1) отцо́вский; со стороны́ отца́ (*о родстве*); abuelo **~** де́душка со стороны́ отца́; 2) о́тчий (*о доме и т. п.*)

paternóster *m* 1) *см.* padrenuestro; 2) *разг.* кре́пко затя́нутый у́зел

patero 1. *adj* 1) *Ч.* льсти́вый; 2) *Перу* лжи́вый; **2.** *m* 1) охо́тник на у́ток; 2) *Ч.* льстец; 3) *Перу* лжец

paterraro *m Кол. см.* patetarro

pateta *m разг.* 1) дья́вол, чёрт; 2) *разг.* челове́к с кривы́ми нога́ми

patetarro *m Кол.* чудо́вище

patético *adj* 1) патети́ческий; 2) тро́гательный, волну́ющий

patetismo *m* 1) патети́чность; 2) тро́гательность

patiabierto *adj разг.* кривоно́гий

patialbo, patiblanco *adj* белоно́гий (*о животном*)

patibuey *m* сати́р

patibulari||o *adj* 1) ви́селичный, эшафо́тный; 2) разбо́йничий, банди́тский (*о внешности*); fisonomía **~a** физионо́мия ви́сельника

patíbulo *m* 1) эшафо́т; 2) ви́селица

pático I *adj см.* patológico

pático II *m Арг.* моло́чница (*болезнь грудных детей*)

pático III *m Вен. см.* pistero
paticojo *разг.* **1.** *adj* хромо́й; **2.** *m* хромо́й; хромоно́жка (*чаще о женщине*)
patichueco *adj Ч. разг. см.* patituerto
patidifuso *adj разг. см.* patitieso
patiestevado 1. *adj* кривоно́гий **2.** *m* челове́к с криви́ми нога́ми
patifrío *adj Ч. см.* patitieso
patihendido *adj* парнокопы́тный
patilla *f* 1) одна́ из аппликату́р ле́вой руки́ при игре́ на гита́ре; 2) *pl* бакенба́рды; 3) ла́пка пря́жки; 4) *см.* pata I 4; 5) (*чаще pl*) *Ал.* стручо́к зелёной фасо́ли; 6) *Арг., Бол. см.* royo 1; 7) *Бол.* балюстра́да балко́на; 8) *Ч.* отво́док; 9) *Ч.* чепуха́, ерунда́; 10) *Ч.* назо́йливая про́сьба, неприя́тное поруче́ние; 11) *Ам.* арбу́з; 12) *тех.* но́жка; язычо́к; ла́пка; 13) *pl* дья́вол, чёрт; ◇ **jalar ~** *M.* льстить; **levantar a uno de ~** выводи́ть из себя́ кого́-л.; **~ y cruzado, y vuelta a empezar** ≅ лы́ко и моча́ло, начина́й снача́ла; опя́ть два́дцать пять
patillaje *m Вен., Ч.* ка́менные ступе́ни, ле́стница (*на горных дорогах, в скалах и т. п.*)
patilludo *adj* с дли́нными бакенба́рдами; ◇ **estar ~** *Арг.* томи́ться, скуча́ть (*ожидая чего-л.*)
patimocho *adj, m Кол. разг. см.* paticojo
patín I *m* 1) *см.* petrel; 2) *M. прост.* любо́вник, ха́халь
patín II *m* 1) конёк; ро́лик (*для катания*); 2) *тех.* наконе́чник, башма́к, коло́дка, щётка; 3) *тех.* по́лоз; лы́жа; направля́ющий рельс; 3) *ав.* костыль (*самолёта*)
pátina *f* пати́на
patinación *f* 1) ката́ние на конька́х (на ро́ликах); 2) буксова́ние; скольже́ние
patinada *f см.* patinazo
patinadero *m* като́к (*площадка*)
patinado *adj* покры́тый пати́ной
patinador 1. *adj* ката́ющийся на конька́х; **2.** *m* конькобе́жец
patinaje *m* 1) ката́ние (бег) на конька́х; конькобе́жный спорт; **~ artístico** фигу́рное ката́ние; 2) буксова́ние; скольже́ние, проска́льзывание; 3) зано́с (*самолёта, автомашины на повороте*); 4) *Ч.* неприя́тный за́пах (*от ног*)
patinar I **1.** *vi* 1) ката́ться (бе́гать) на конька́х; 2) буксова́ть; скользи́ть; 3) *Ч.* неприя́тно па́хнуть (*о ногах*); **2.** *vt Арг.* 1) потерпе́ть пораже́ние (неуда́чу); 2) провали́ться на экза́мене
patinar II *vt* покрыва́ть пати́ной
patinazo *m* 1) буксова́ние, скольже́ние; 2) *авто* бокову́е скольже́ние, зано́с; 3) *ав.* нару́жное скольже́ние, зано́с (*самолёта*); 4) про́мах, оплошность; dar (pegar) un **~** допусти́ть про́мах, соверши́ть оплошность
patineta *f*, **patinete** *m* самока́т (*игрушка*)
patinillo *m* 1) *dim. de* patín II 1; 2) небольшо́й двор
patio *m* 1) па́тио, вну́тренний двор; 2) подъе́зд (*до́ма*); 3) (*тж* **~** de butacas) *театр.* парте́р; 4) свобо́дное простра́нство ме́жду кра́ем по́ля и дере́вьями; 5) *Кол., П.-Р.* ско́тный двор; 6) *Куба* (*тж* **~** de gallos) двор для бойцо́вых петухо́в; 7) *Арг., M.* жило́й дом, в кото́ром кварти́ры выхо́дят в о́бщий двор; 8) *M.* сортиро́вочная ста́нция; стацио́нные пути́; 9) лесно́й склад, лесоби́ржа; ◇ **~ de Monipodio** воровско́й прито́н; **estar en su ~** *Вен.* быть в своей стихи́и; **pasarse al ~ de uno** *Арг., Ур.* мно́го позволя́ть себе́ (*в отношении кого-л.*); **quedarse con el ~** *Вен.* завладе́ть (*чем-л.*), прибра́ть к рука́м (*что-л.*)
patío *m M.* пла́вки
patiporsuelo *com. П.-Р.* бося́|к, -чка
patiquebrar *vt* слома́ть (перебить) но́гу (ла́пу) (*животному*); **~se** слома́ть (себе́) но́гу (ла́пу) (*о животном*)
patiseco *adj* преждевре́менно увяда́ющий, засыха́ющий (*о плодах*)
patita *f* 1) *dim. de* pata; 2) *радио* но́жка, ла́пка; ◇ **a ~ y andando** *loc. adv.* пешко́м; на оди́ннадцатом но́мере (*шутл.*); **poner de ~s en la calle** *разг.* вы́гнать на у́лицу, вы́ставить; **ponerle ~s y manitas a lo que se dice** *M.* преувели́чивать (*что-л.*)
patitieso *adj* 1) засты́вший (*от холода, испуга и т. п.*); 2) удивлённый, оше́ломлённый; 3) тщесла́вный, надме́нный, высокоме́рный
patito 1. *adj Арг., Бол., Перу* све́тло-жёлтый (*об одежде*); цыпля́чий (*о цвете*); **2.** *m* 1) *dim. de* pato; 2) *pl Арг., Бол.* цветы́ и плоды́ кора́ллового де́рева
patituerto *adj* 1) кривоно́гий, косола́пый; 2) переко́шенный, сде́ланный ко́е-ка́к
patizambo 1. *adj* кривоно́гий, косола́пый; **2.** *m* карака́тица (*о человеке*)
pato I *m зоол.* 1) у́тка; се́лезень; **~ mandarín** мандари́нка; **~ negro** си́ньга; 2) *Ам.* у́тка (*судно для лежачих больных*); 3) *Вен.* па́то (*национальный напев*); 4) *Кол.* безбиле́тный пассажи́р, за́яц; 5) *Куба* кусо́к вя́леного волокни́стого мя́са; ◇ **correr ~** *Гват.* а) быть обворо́ванным; б) исче́знуть, запропасти́ться (*о вещи*); **estar hecho un ~ de agua** *разг.* вы́мокнуть до ни́тки; **hacerse ~** *M.* а) отде́латься, отверте́ться (*от чего-л.*); б) прики́нуться дурачко́м; **pagar el ~** *разг.* отдува́ться (*за кого-л.*), поплати́ться (*за кого-л.*); расхлёбывать (*что-л.*); **pasarse de ~ a ganso** *Арг.* переходи́ть грани́цы, выходи́ть из ра́мок; **ser el ~ de la boda (de la fiesta)** *Ам. разг.* быть козло́м отпуще́ния; **volársele a uno los ~s** *Арг., Бол.* выходи́ть из себя́; **salga ~ o gallareta** *разг.* будь что бу́дет, что́ бы ни́ было; была́ не была́
pato II *adj* 1) *см.* patoso; 2) *П.-Р.* нереши́тельный, коле́блющийся; не име́ющий со́бственного мне́ния; 3) *Арг., Кол.* глазе́ющий, любопы́тствующий (*в игорном доме*); 4) *Арг.* не име́ющий ни гроша́ за душо́й; 5) *Экв.* неосторо́жный, опроме́тчивый, неблагоразу́мный
patoanatomía *f* патологи́ческая анато́мия
patochada *f* глу́пость, неле́пость, несура́зица
patochear *vi* нести́ вздор (околёсицу), плести́ чепуху́
patogenesia *f*, **patogénesis** *f*, **patogenia** *f* патогене́з
patogénico *adj* 1) патогенети́ческий, относя́щийся к патогене́зу; 2) *см.* patógeno
patógeno *adj* патоге́нный
patografía *f* описа́ние боле́зней
patojada *f Ц. Ам. см.* patojería
patojear *vi* броди́ть вперева́лку (как у́тка)
patojera *f* ути́ная похо́дка
patojería *f Ц. Ам.* детвора́, ребя́та; ребя́тня́ (*прост.*)
patojo 1. *adj* 1) косола́пый, ходя́щий вперева́лку; 2) *Экв., Сальв.* хромо́й; **2.** *m Ц. Ам.* у́личный мальчи́шка
patología *f* патоло́гия
patológico *adj* патологи́ческий; боле́зненный
patólogo *m* пато́лог
patomachera *f Вен.* гвалт, галдёж, шум
patomacho: de **~** *Вен.* на сла́ву
patomanía *f* ма́ния боле́зней (заболева́ния)
patón 1. *adj* 1) *см.* patudo; 2) *Куба, П.-Р. презр.* испа́нский; **2.** *m* 1) *Куба, П.-Р. презр.* испа́нец; 2) *Вен.* урожене́ц Кана́рских о-во́в
patosería *f презр.* 1) неуклю́жесть, нескла́дность; 2) неле́пость, несура́зица
patoso *adj* 1) пыта́ющийся остри́ть; 2) неуклю́жий, нескла́дный; 3) неле́пый, несура́зный
patota *f Арг., Ур.* у́личная компа́ния
patotero *m Арг., Ур.* хулига́н
patraña *f* небыли́ца, брехня́; у́тка
patrañero 1. *adj* расска́зывающий небыли́цы; **2.** *m* враль; бреху́н
patraquear *vt Ч.* 1) ло́вко укра́сть; 2) гра́бить прохо́жих
patraquero *m Ч. разг.* 1) вор, жу́лик; 2) граби́тель (*на дорогах*)
patria *f* ро́дина, отчи́зна, оте́чество; la madre **~** ро́дина-мать; ◇ **~ celestial** *церк.* не́бо, рай; **merecer bien de la ~** име́ть заслу́ги пе́ред ро́диной
patriada *f* 1) сме́лый (самоотве́рженный) посту́пок, по́двиг; 2) *ист.* вооружённое восста́ние про́тив узурпа́торов
patriar *vt Арг.* обреза́ть ко́нчик у́ха (*скоту — в знак принадлежности государству*)
patriarca *m* 1) патриа́рх, праоте́ц, родонача́льник; 2) *перен.* ста́рец, старе́йшина; 3) *церк.* патриа́рх; ◇ **como un ~** как в раю́; vive como un **~** он живёт как у Христа́ за па́зухой
patriarcado *m* 1) сан патриа́рха; 2) патриа́рхия; 3) патриарха́т; 4) патриа́ршество
patriarcal 1. *adj* 1) *церк.* патриа́рший; 2) патриархальный; 3) почте́нный, достопочте́нный; **2.** *f* 1) патриа́ршая це́рковь; 2) патриа́рхия, резиде́нция патриа́рха
patricial *adj см.* patricio 1
patricio 1. *adj ист.* патрициа́нский; **2.** *m* 1) *ист.* патри́ций; 2) *книжн.* патриа́рх; выдаю́щийся обще́ственный де́ятель
patrimonial *adj* 1) во́тчинный, родово́й; 2) *юр.* патримониа́льный, насле́дственный, переходя́щий по насле́дству
patrimonio *m* 1) *юр.* патримо́ний, патримони́зм, насле́дственное (родово́е) иму́щество; 2) иму́щество, достоя́ние; 3) ли́чное иму́щество, передава́емое це́ркви лицо́м, гото́вящимся приня́ть мона́шество; 4) достоя́ние, насле́дие
patri||o *adj* 1) оте́чественный, относя́щийся к ро́дине (оте́честву, отчи́зне); la Gran Guerra **~**a Вели́кая Оте́чественная война́; amor **~** любо́вь к ро́дине (к отчи́зне); 2) оте́ческий, отцо́вский; **~**a potestad отцо́вская власть
patriota *com.* 1) патрио́т, -ка; 2) *малоупотр.* соотече́ственни|к, -ца
patriotería *f* ура́-патриоти́зм
patriotero *m* ура́-патрио́т
patriótico *adj* патриоти́ческий
patriotismo *m* патриоти́зм
patrística *f церк.* патри́стика, уче́ние отцо́в це́ркви

patrocinado *adj* подшéфный

patrocinador 1. *adj* покровúтельствующий, окáзывающий покровúтельство (протéкцию); шéфствующий; comité ~ подготовúтельный комитéт; **2.** *m* покровúтель; шеф

patrocinar *vt* покровúтельствовать, окáзывать покровúтельство (протéкцию); шéфствовать (*над кем-чем-л.*)

patrocinio *m* покровúтельство, протéкция; шéфство

patrología *f* 1) *см.* patrística; 2) патролóгия

patrón *m* 1) патрóн, защúтник, покровúтель; 2) *церк.* святóй-покровúтель; 3) хозя́ин пансиóна (гостúницы *и т. п.*); 4) **хозя́ин**, господúн; 5) владéлец небольшóго сýдна; 6) эталóн; образéц; 7) калúбр, трафарéт, шаблóн; ~ oro *фин.* золотóй стандáрт; прóба зóлота; 8) вы́кройка, модéль; 9) *физ.* контрóльный калúбр; эталóн (*для измерения веса, длины и т. п.*); 10) *с.-х.* подвóй; 11) *полигр.* макéт издáния; 12) *полигр.* приправóчный лист; ◇ ~ **de bote (de lancha)** *мор.* старшинá шлю́пки; рулевóй; **cortados por el mismo** ~ скроéнные на одúн лад; сдéланные из одного́ тéста; одного́ пóля я́года; **donde hay** ~**, no manda marinero** *посл.* ≅ я́йца кýрицу не ýчат

patronado 1. *adj* находя́щийся под покровúтельством святóго (*о церкви, обществе и т. п.*); **2.** *m Ар.* *см.* patronato

patronal *adj* 1) хозя́йский; предпринимáтельский; 2) попечúтельский; шéфский; патронáжный (*уст.*)

patronato *m*, **patronazgo** *m* 1) покровúтельство; попечúтельство; шéфство; 2) объединéние предпринимáтелей; 3) учреждéние благотворúтельного óбщества; 4) совéт попечúтелей (*детского приюта и т. п.*)

patronear *vt* комáндовать сýдном в кáчестве хозя́ина

patronímico 1. *adj* патронимúческий; **2.** *m* патронúм (*личное имя по предкам отцовской линии*)

patrono *m* 1) покровúтель, защúтник, застýпник; 2) *см.* patrón 2, 3, 4; 3) *ист.* феодáльный сеньóр; 4) патрóн, предпринимáтель

patrulla *f* 1) *воен.* дозóр, разъéзд; патрýль (*тж мор.*); 2) *ав.* звенó; 3) патрулúрование; 4) грýппа, комáнда

patrulladora *f* *тех.* грéйдер для текýщего ремóнта; дорóжный струг ремóнтного тúпа

patrullamiento *m* *воен.* патрулúрование

patrullar *vi* (*тж vt*) *воен.* патрулúровать

patrullero *воен.* **1.** *adj* сторожевóй, патрýльный, дозóрный; **2.** *m* 1) сторожевóй корáбль (кáтер); мáлый противолóдочный корáбль; 2) патрýльный самолёт

patuco 1. *adj Гонд.* *см.* patuleco; **2.** *m Вен.* *см.* pastel 7

patucho *adj Экв.* 1) коротконóгий; 2) кургýзый (*разг.*)

patudo *adj разг.* большеногий, с большúми лáпами

patueco *adj Ц. Ам.* *см.* patuleco

patulea *f разг.* 1) солдатня́; дезорганизóванное вóйско; 2) разнýзданная толпá; 3) ватáга ребя́т

patuleco *adj Ам.*, **patulejo** *adj Ч.*, **patulenco** *adj Гват.*, **patuleque** *adj Куба* кривонóгий

patulequear *vi* *Вен.*, *Куба*, *Перу* ковыля́ть, хромáть

patuletas *m* *Кол.* *см.* papanatas

patuleto *adj Гонд.* *см.* patuleco

patullar *vi* 1) *см.* pisotear; 2) *разг.* хлопотáть, обивáть порóги; 3) бесéдовать, болтáть

paturrano *adj Дом. Р.*, **paturro** *adj Кол.* призéмистый, коренáстый

paúl *m* заболóченный луг

paular I *m* болóто, топь, трясúна

paular II *vi* (*употр. тк. в сочет. с гл.* maular) *шутл.* говорúть; ni paula, ni maula ≅ не мычúт, не тéлится

paulatino *adj* мéдленный; постепéнный

paulina *f* 1) *церк.* пáпское послáние об отлучéнии от цéркви; 2) *разг.* нагоня́й, вы́говор; 3) *разг.* анонúмное оскорбúтельное письмó, анонúмка

paulino *m* *Вен.* *шутл.* *см.* pavo 1

pauperismo *m* пауперúзм

pauperización *f* пауперизáция, обнищáние

pausa *f* 1) пáуза, переры́в; a ~s *loc. adv.* с переры́вами; 2) медлúтельность, нерасторóпность; 3) *муз.* пáуза

pausado 1. *adj* размéренный; споко́йный; медлúтельный; **2.** *adv* с пáузами; размéренно; споко́йно

pausar *vi* дéлать пáузу, останáвливаться

pauta *f* 1) линéйка; 2) транспарáнт (*для письма*); 3) прáвило, примéр, образéц; dar ~ показывать примéр; 4) *полигр.* грáфик, таблúца; 5) *полигр.* контрóльный óттиск; 6) *полигр.* макéт (*издания*)

pautada *f* *см.* pentagrama 1

pautado *adj* линóванный (*о бумаге*); papel ~ нóтная бумáга

pautar *vt* 1) линовáть (*бумагу; тж для нот*); 2) направля́ть (*работу и т. п.*); дава́ть направлéние (*чему-л.*)

pava I *f* 1) *зоол.* индéйка; 2) *разг.* клýша, фефёла (*о женщине*); 3) *Ам.* *уст.* широкопóлая соло́менная шля́па; 4) *Ц. А.*, *Кол.* чёлка (*прядь волос*); 5) *Кол.* хитрéц; ◇ **hacerse la** ~ *Экв.* прогýливать (*уроки*)

pava II *f* 1) мех (*кузнечный*); 2) *Ю. Ам.* котелóк; кофéйник; чáйник (*чаще для мате*); 3) *Ч.* ночнóй горшóк; 4) *Пан.*, *Экв.* окýрок сигáры

pavada *f* 1) стáдо индéек (индю́шек); 2) *разг.* вздор, дичь; 3) *Арг.*, *Пар.*, *Ур.* бездéлица, пустя́к

pavana *f* 1) пава́на (*старинный испанский танец и мелодия*); 2) *уст.* перúнка (*дамская*); 3) *Ам.* взбýчка, трёпка; zurrarle a uno la ~ вздуть кого́-л.; устрóить взбýчку кому́-л.

paveador *adj* *Кол.* медлúтельный, неповоро́тливый (*о человеке*)

pavear 1. *vi* 1) *Сал.* крича́ть (*об индюке*); 2) *Арг.*, *Ур.*, *Ч.* дéлать глýпости; 3) *Арг.*, *Ур.*, *Ч.* любéзничать, ворковáть (*с девушкой*); 4) *П.-Р.* бездéльничать; лóдырничать; 5) *Пан.*, *Экв.* прогýливать урóки; 6) *Перу*, *Ч.* издева́ться, насмеха́ться (*над кем-л.*); **2.** *vt* *Кол.* убивáть

pavera *f* гуся́тница (*посуда*)

pavería *f* 1) самохва́льство; хвастовствó; бахва́льство (*разг.*); 2) *Арг.*, *Ч.* глýпость, вздор, чепухá

pavero 1. *adj* хвастли́вый, фанфарóнский; **2.** *m* 1) пастýх, стерегýщий стáдо индюкóв; 2) торго́вец индюкáми; 3) хвастýн; самохва́л, бахва́л (*разг.*); 4) *Ам.* шутни́к, насме́шник

pavés *m* *ист.* щит; ◇ **alzar (levantar) a uno sobre el** ~ превозноси́ть, поднима́ть на **щит** кого́-л.

pavesa *f* 1) и́скра; 2) *Арг.*, *Ч.* ста́рый холостя́к; ◇ **es una** ~ му́хи не оби́дит; **estar hecho una** ~ *разг.* быть худы́м как щепка; ходи́ть как тень

pavesero *m* *ист.* солда́т, вооружённый щитóм; щитонóсец

pavezno *m* *см.* pavipollo

pavía *f* пéрсик (*разновидность*)

Pavía (*собств.*): echar por las de ~ *разг.* сорва́ться, говори́ть во взви́нченном тóне

pavidez *f* *см.* pavor 1

pávido *adj* (*чаще прэт.*) объя́тый у́жасом

pavimentación *f*, **pavimentado** *m* мощéние (*дороги*); насти́лка (*пола*)

pavimentar *vt* 1) мости́ть; укла́дывать доро́жное покры́тие; 2) настила́ть (*пол*)

pavimento *m* 1) мостова́я; доро́жное покры́тие; 2) насти́л (*пола*)

paviola *m* *Экв.* прогу́льщик (*об учащемся*)

paviota *f* ча́йка

pavipollo *m* индюшóнок

pavisoso *adj* глу́пый, бестолкóвый

pavita *f* 1) *dim. de* pava; 2) *Арг.* котелóк (*шляпа*)

pavitonto *adj* глу́пый, тупóй, придурковáтый

pavo 1. *m* 1) *зоол.* индю́к, индéйский петýх; ~ real (ruán) павли́н; 2) *разг.* мя́мля, рóхля; 3) игра́ в фа́нты (*среди танцующих*); 4) *Ант. о-ва* нагоня́й, вы́говор; 5) *Пан.*, *Перу*, *Ч.* *см.* polizón; **2.** *adj* 1) *разг.* вя́лый, нерасторóпный; 2) *Кол.* то́щий (*о лошади*); ◇ **de** ~ *loc. adv.* *Ам.* а) да́ром; б) за чужóй счёт; **hacerse el** ~ *Арг.* прики́дываться дурачкóм; **írsele a uno los** ~**s** *Ч.* *разг.* а) ля́пнуть, сморóзить; б) наглупи́ть, наде́лать глýпостей; **ponerse más colorado que un** ~ покрасне́ть до ушéй; **ser el** ~ **de la boda** *Арг.* быть козлóм отпущéния; **subírsele a uno el** ~ *разг.* покрасне́ть как рак

pavón 1. *m* 1) *зоол.* павли́н; 2) окси́дная плёнка (*на воронёной стали*); 3) *Перу* *см.* pavo 1, 2; 4) *П.-Р.* мазь; **2.** *adj* 1) *Вен.* ры́жий (*о масти лошади*); 2) *Перу* *см.* pavo 2, 1

pavonada *f* 1) *разг.* коро́ткая прогу́лка; кратковре́менное развлече́ние; darse una ~ *разг.* пойти́ поразвле́чься; 2) показна́я пы́шность, вне́шний блеск

pavonado 1. *adj* воронёный (*о цвете*); **2.** *m* воронéние

pavonar *vt* *тех.* ворони́ть, черни́ть (*сталь*)

pavonear *vi* (*чаще* ~se) ва́жничать, ходи́ть го́голем

pavoneo *m* бахва́льство, кура́ж; рисóвка

pavor *m* 1) страх, у́жас; 2) *Мурс.* кра́ска стыда́ (гнéва)

pavorde *m* *церк.* настоя́тель

pavordear *vt* рои́ться (*о пчёлах*)

pavordía *f* *церк.* 1) ти́тул настоя́теля; 2) права́ настоя́теля

pavorido *adj* испу́ганный

pavoroso *adj* ужáсный, ужаса́ющий, стра́шный

pavoso *adj* *Ам.* 1) невезу́чий, неуда́чливый; 2) принося́щий неуда́чу, злополу́чный

pavura *f* *см.* pavor 1

paya *f* *Ю. Ам.* па́йя (*музыкально-поэтическая импровизация, исполняемая под гитару*)

payacate *m* *М.*, *Перу* большóй носовóй платóк

payada *f* *Ю. Ам.* *см.* paya; ~ de contrapunto музыка́льно-поэти́ческое состяза́ние двух пайядóров

payador *m Ю. Ам.* пайядо́р (*исполнитель под гитару импровизированных куплетов*)
payama *m Ю. Ам.* пижа́ма
payanar *vt М.* дроби́ть, толо́чь (*кукурузу*)
payar *vt* 1) *Ю. Ам.* петь па́йи; 2) *разг.* расска́зывать небыли́цы
payas *m pl* па́йяс (*индейцы в Гондурасе*)
payasada *f* паясничанье, шу́товство, шутовска́я вы́ходка
payasear *vi* 1) *Ам.* паясничать; 2) *Куба* задира́ть нос, чва́ниться
payasería *f Ч. см.* payasada
payaso *m* кло́ун, паяц; фигля́р (*уст.*)
payé *m Р. Пл.* 1) колдовство́; 2) колду́н; 3) амуле́т
payés *m Кат., Бал. о-ва* крестья́нин
payo 1. *adj* 1) деревенский; 2) *М.* крича́щий, безвку́сный (*о тканях, украшениях и т. п.*); 3) *Арг., Бол.* белоку́рый, о́чень све́тлый (*о волосах*); 4) *Экв.* ста́рый, бесполе́зный (*о человеке*); **2.** *m* 1) деревенский жи́тель; 2) проста́к, простофи́ля; 3) дере́вня, деревенщина, мужла́н; 4) *арго* па́стор
payucano *m Арг. разг.* крестья́нин; провинциа́л
payuelas *f pl мед.* ветряна́я о́спа
paz *f* 1) мир, споко́йствие; Consejo Mundial de la Paz Всеми́рный Сове́т Ми́ра; 2) мир, ми́рный до́гово́р; condiciones de ~ ми́рные усло́вия; 3) мир, согла́сие; 4) *церк.* целова́ние алтаря́ (*во время литургии*); 5) поцелу́й (*при встрече*); dar ~ a uno поцелова́ть кого́-л. в щёку (*в знак дружбы*); ◇ ~ y **pan** мир и благоде́нствие; **andar** ~ **por el coro** *ирон.* жить как ко́шка с соба́кой; гры́зться; **dejar en** ~ **a uno** оста́вить в поко́е кого́-л.; **descansar (reposar) en** ~, **yacer en** ~ (*о покойнике*) почи́ть с ми́ром, поко́иться; **meter (poner en)** ~ мири́ть (*кого-л.*); **no dar** ~ **a la lengua** болта́ть без у́молку; **quedar en** ~ расквита́ться, уплати́ть сполна́; **sacar a** ~ **y a salvo** выруча́ть, спаса́ть; **venir de** ~ приходи́ть с ми́рными наме́рениями; **a la** ~ **de Dios** *разг.* с бо́гом (*при прощании*); ~ **sea en esta casa** мир до́му сему́; ¡**haya** ~! *шутл.* ≅ успоко́йтесь!, не ссо́рьтесь!; ¡~! ти́хо!, споко́йно!; (y) **aquí** ~ y **después gloria** ко́нчено, и де́ло с концо́м; и то́чка
pazco *adj К.-Р.* безвку́сный *о* (*фруктах*); лищённый со́ка (*о тростнике*)
pazcón *m К.-Р.* си́то, решето́
pazguatería *f* простоду́шие, наи́вность
pazguato 1. *adj* простоду́шный, наи́вный; **2.** *m* простофи́ля проста́к
pazo *m* родово́й за́мок; фами́льный дом (*в Галисии*)
pazpuerca *разг.* **1.** *adj* 1) гря́зная, неопря́тная (*о женщине*); 2) гру́бая (*о женщине*); **2.** *f* 1) грязну́ля; чуми́чка, распусте́ха (*прост.*); 2) грубия́нка
¡**pche!, ¡pchs!** *interj* (*употр. для выражения безразличия*) гм!, хм!, вот ещё!
pe *f* (*название буквы* p *испанского алфавита*) пе; ◇ **de** ~ **a pa** (*употр. с гл.* saber, decir, contar) *loc. adv. разг.* с нача́ла до конца́
pea *f прост.* хмель, опьяне́ние
peaje *m* мостово́й сбор; доро́жная по́шлина
peajero *m* сбо́рщик доро́жной по́шлины
peal *m* 1) ни́жняя часть чулка́; 2) гама́ши, го́тры; па́голенки; 3) обмо́тки, портя́нки; 4) *разг.* пе́шка, ме́лочь, ничто́жество; 5) *Ю. Ам. см.* pial; 6) пиро́жное; 7) *Арг., Гонд., Ч.* штри́пки (*на брюках, гетрах*)
pealar *vt Ю. Ам. см.* pialar
peán *m лит.* 1) вое́нная пе́сня; 2) заупоко́йное песнопе́ние; 3) пеа́н, хвале́бный гимн божеству́ (*чаще в честь Аполлона*)
peana, peaña *f* 1) пьедеста́л, подно́жие; стани́на (*тех.*); 2) *церк.* возвыше́ние пе́ред алтарём; 3) подоко́нник; ◇ **por la** ~ **se adora (se besa) al santo** *разг.* ≅ уго́дничать, зайскивать пе́ред ке́м-л., обха́живать кого́-л. (*чтобы косвенным путём снискать расположение его сторонника, высокопоставленного родственника и т. п.*)
peatón *m* 1) пешехо́д; 2) се́льский почтальо́н; 3) *воен.* посы́льный; связно́й
pebete *m* 1) фимиа́м; 2) затра́вочный по́рох; 3) *разг.* воню́чка (*о чём-л.*); 4) *Арг., Ур.* малы́ш, карапу́з; 5) *Арг.* коротышка
pebetero *m* кури́льница (*сосуд*)
pebrada *f см.* pebre **1**
pebre 1. *атв.* 1) пе́бре (*соус из перца, чеснока, петрушки и уксуса*); 2) *см.* pimienta 1; **2.** *m Ч.* карто́фельное пюре́
peca *f* весну́шка
pecable *adj* 1) спосо́бный согреши́ть; 2) грехо́вный
pecado *m* 1) грех; прегреше́ние, согреше́ние (*уст.*); ~ actual преднаме́ренный грех; ~ mortal (capital, grave) сме́ртный грех; ~ original перворо́дный грех; ~ venial пустя́чный грех; conocer su ~ исповедоваться; estar en ~ греши́ть; 2) *ирон.* погре́шность, оши́бка; 3) *разг.* дья́вол; este chico es el ~ э́тот ма́льчик — настоя́щий дьяволёнок; ◇ **en el** ~ **llevas la penitencia** ≅ не согреши́шь — не пока́ешься; **más feo que el** ~ страшне́е грехá; **exagerar el** ~ **de la lenteja** раздува́ть пустя́чный грех; **pagar su** ~ распла́чиваться за свои́ грехи́; **ser (estar) de** ~ *разг.* быть стра́шным (ужа́сным); ¡el frío está de ~! хо́лод ужаса́ющий!
pecador 1. *adj* 1) гре́шный; 2) гре́шный, грехо́вный; **2.** *m* гре́шник; ◇ ¡~ **de mí!** *разг.* ах, я гре́шник!
pecadora *f* проститу́тка
pecadorizo *adj* грехо́вный, гре́шный, скло́нный совершáть грех
pecaminoso *adj* гре́шный; грехо́вный (*тж перен.*)
pecana *f Арг.* ка́менная сту́пка для зерна́
pecante 1. *adj* 1) впада́ющий в кра́йность; 2) *мед.* вызыва́ющий боле́знь, нездоро́вый, вре́дный; **2.** *com.* гре́шни|к, -ца
pecar *vi* 1) греши́ть, согреши́ть; прегреши́ть (*уст.*); 2) ошиба́ться; 3) нарушáть (*правила и т. п.*); 4) (*тж* ~ de + *adj*) греши́ть (*чем-л.*), впада́ть в кра́йность; 5) (*тж* ~ por + *sust*; *употр. чаще в устойчивых выраж.*): ~ por falta (por sobra, por exceso) греши́ть (*чем-л.*)
pécari *m Ам.* пе́кари (*животное из семейства свиней*)
peceño *adj* 1) смоляно́й, чёрный как смоль; вороно́й (*о масти лошадей*); 2) смоляно́й, отдаю́щий смоло́й
pecera *f* аква́риум
peces *m астр.* Ры́бы (*созвездие*)
peciento *adj* смоляно́й (*о цвете*)
pecina I *f см.* piscina 1
pecina II *f* ил
pecinal *m* и́листая лу́жа
pecinoso *adj* и́листый
pecio *m мор.* вы́брошенный и пла́вающий на пове́рхности груз; пла́вающие обло́мки
pecíolo, peciolo *m бот.* черешо́к (*листа*)
pécora *f* овца́; ◇ **mala** ~ *разг.* парши́вая овца́ (*чаще о женщине*)
pecorea *f* 1) мародёрство, грабёж; 2) шата́ние, хожде́ние (*по увеселительным местам*)
pecorear 1. *vt* 1) ворова́ть (угоня́ть) скот; 2) лета́ть за некта́ром (*о пчёлах*); **2.** *vi* мародёрствовать
pecorero *m* мародёр (*солдат*)
pecorino *adj* ско́тский, сво́йственный скоту́
pecoso *adj* весну́шчатый
pectasa *f хим., биол.* пекта́за (*фермент*)
pectén *m* 1) *см.* pubis; 2) *бот.* гребёнка, гре́бень, гребешо́к
pectinado *adj* гребе́нчатый, похо́жий на гре́бень; гребешко́вый
pectoral 1. *adj* грудно́й, пекторáльный; músculo ~ грудна́я мы́шца; 2) грудно́й (*о снадобье*); pastilla ~ табле́тка от ка́шля; **2.** *m* 1) табле́тка от ка́шля; 2) *церк.* напе́рсный крест (*высшего духовенства*); 3) нагру́дное украше́ние (*часть культового облачения*)
pecuario *adj* относя́щийся к скоту́, скотово́дческий
peculado *m юр.* казнокра́дство
peculiar *adj* сво́йственный, прису́щий (*кому-чему-л.*), типи́чный (*для кого-чего-л.*)
peculiaridad *f* своеобра́зие, специфи́чность, осо́бенность
peculio 1) *ист.* пеку́лий; 2) ли́чные де́ньги, ли́чное иму́щество
pecunia *f разг.* де́ньги; моне́та; ~ numeraria ~ *юр.* разме́нная моне́та
pecuniariamente *adv* 1) нали́чными деньга́ми; 2) в де́нежном отноше́нии
pecuniario *adj* 1) де́нежный, каса́ющийся нали́чных де́нег; 2) де́нежный (*о штрафе*)
pecunioso *adj* де́нежный, состоя́тельный, бога́тый
pecha *f Арг., Ч. см.* pechada
pechada *f* 1) уда́р гру́дью; 2) *Арг., Ч.* уда́р, толчо́к; 3) *Арг. разг.* вымога́тельство, выма́нивание де́нег
pechador *m Ам. разг. см.* petardista **1**
pechar 1. *vt* 1) плати́ть нало́г (по́дать); 2) *уст.* плати́ть штраф; 3) *Арг.* ста́лкиваться (ударя́ться) гру́дью; 4) *Ю. Ам.* ударя́ть; толка́ть; сбива́ть с ног; 5) *Арг., Ур., Ч.* выма́нивать де́ньги; 6) *Ч.* добива́ться (*чего-л.*); пробива́ть (*что-л.*); **2.** *vi* (con) брать (взва́ливать) на себя́ (*что-л*)
pechazo *m Ам. разг. см.* pechada
peche I *m см.* pechina
peche II **1.** *adj* 1) *Ц. Ам.* сиро́тский; 2) *Ц. Ам.* кро́хотный, малю́сенький; 3) *Сальв.* сла́бый, хи́лый; 4) *М. разг.* хоро́ший; **2.** *m* 1) *Ц. Ам.* сирота́; 2) *Ц. Ам.* кро́шка, карапу́з
pechera *f* 1) нагру́дник; 2) жабо́; 3) пластро́н (*мужской рубашки*); 4) нагру́дник (*часть конской сбруи*); 5) *разг.* пы́шная же́нская грудь
pechero I *m* де́тский нагру́дник, слюня́вчик
pechero II **1.** *adj ист.* 1) плати́ящий нало́ги, податно́й, зави́симый, каба́льный; 2) *см.* plebeyo **1**, 1; **2.** *m*

1) *ист.* вассáл; 2) *см.* plebeyo **2**; 3) *М.* сбрýя,ýпряжь

pechiabierto *adj* 1) с распáхнутой грýдью; 2) лóпнувший (*о плодах*); 3) úскренний, открове́нный

pechiblanco *adj* белогрýдый, с бе́лой грýдью (*о животном*)

pechicatería *f* скýпость, скáредность

pechicato *adj* скупóй, скáредный

pechicolorado *m см.* pardillo **2**, 4

pechiche *m Кол., Перу Экв. бот.* прутня́к гига́нтский

pechiches *m Кол.* 1) *pl* баловствó, изне́живание; 2) бáловень, мáменькин сынóк

pechichón *adj Кол.* избалóванный, изне́женный

pechichoso *adj Кол.* жемáнный, мане́рный

pechina *f* 1) рáковина; 2) *архит.* пáрус свóда (кýпола)

pechirrojo *m см.* pardillo **2**, 4

pechisacado *adj разг.* занóсчивый, надýтый

pecho I *m* 1) грудь; 2) же́нская грудь; dar el ~ a un niño дать грудь ребёнку; tomar el ~ взять грудь (*о ребёнке*); 3) душá; се́рдце; 4) мýжество, стóйкость, твёрдость; hombre de ~ стóйкий (мýжественный) челове́к; tener ~ быть мýжественным; 5) тембр гóлоса; 6) откóс, косогóр, склон; ◇ **a ~ descubierto** *loc. adv.* а) откры́то, без защи́ты, без прикры́тия; б) úскренне, откровéнно; **a todo ~** *loc. adv. Кол.* во всё гóрло, благúм мáтом; **en ~s de camisa** *loc. adv. Кол.* без пиджакá; **~ por el suelo (por tierra)** *loc. adv.* а) опусти́в глазá; б) *охот.* сте́лющимся полётом (*о соколе*); **abrir su ~ a (con) otro, descubrir su ~ a otro, fiar el ~** откры́ться (дове́риться) кому́-л.; **beber a ~** *Ч., П.-Р.* пить, запроки́нув гóлову; **criar a uno a los ~s** а) вскорми́ть грýдью; б) взрасти́ть, взлеле́ять кого́-л.; **dar al ~** *Перу, П.-Р.* быть в изоби́лии; **dar (poner) el ~ a una cosa** противостоя́ть чему́-л., грýдью встреча́ть, встреча́ть лицóм к лицý (*опасность и т. п.*); **echar el ~ al agua** броса́ться навстре́чу опáсностям; **echarse a ~s** вы́пить зáлпом, опроки́нуть в себя́ (*стакан воды и т. п.*); **echarse entre ~ y espalda una cosa** съесть (вы́пить) что́-л.; **no caber(le) a uno una cosa en el ~** верте́ться на кóнчике языкá, проси́ться на язы́к; **no pudrirse en el ~** проговори́ться, проболта́ться; **(no) quedarse con nada en el ~** вы́сказать (вы́ложить, рассказа́ть) всё без утáйки; **picarse del ~** *Ант. о-ва* заболе́ть туберкулёзом; **quedarse con una cosa en el ~** затаи́ть в себе́ что́-л.; **tomar a ~(s)** принима́ть бли́зко к се́рдцу (*что-л.*); **¡buen ~!** вы́ше гóлову!; ¡ ~ **al agua!** *разг.* будь что бýдет!, былá не былá!; **a lo hecho, (buen) ~** *погов.* снявши гóлову по волосáм не плáчут

pecho II *m* 1) *ист.* налóг, пóдать; 2) *перен.* плáта

pecho III *m Аст., Леон., Сал.* запóр, засóв, задви́жка

pechón I *m Р. Пл. см.* pechada 1

pechón II *adj М.* живýщий за чужóй счёт

pechoñería *f Ч.* хáнжество

pechoño 1. *adj Арг., Бол., Ч.* хáнжеский, лицемéрный; **2.** *m* ханжá, святóша

pechuga *f* 1) грýдка, подгрýдок (*птицы*); 2) грудь (*человека*); 3) *разг.* склон, спуск; 4) *Кол., К.-Р., Ч.* хладнокрóвие; 5) *Экв.* злоупотребле́ние дове́рием

pechugón 1. *adj* 1) *Перу* бессты́дный, нáглый; 2) *Кол.* навя́зчивый, надоéдливый; **2.** *m* 1) си́льный удáр в грудь; 2) паде́ние ничкóм (грýдью), столкнове́ние грýдью; 3) уси́лие, порыв; 4) *Перу* наглéц, нахáл; 5) *Кол.* прилипáла, приставáла

pechugonada *f Перу* бессты́дство, нáглость

pechuguera *f* си́льный грудно́й кáшель

pedagogía *f* педагóгика

pedagógico *adj* педагоги́ческий

pedagogo *m* 1) воспитáтель; 2) шкóльный учи́тель; педагóг; 3) настáвник

pedaje *m см.* peaje

pedal 1. *adj* ножно́й, относя́щийся к ноге́ (к ступне́); **2.** *m* педáль, ножно́й рычáг

pedalear *vi* нажимáть на педáли (*чаще на велосипеде*)

pedalero 1. *adj муз.* педáльный (*о клавиатуре органа, фортепьяно*); **2.** *m муз.* клавиатýра органа (фортепья́но), соединённая с педáлями

pedaliáceas *f pl бот.* кунжýтные

pedáneo *adj ист.*: alcalde ~ се́льский стáроста; деревéнский старшинá

pedante 1. *adj* 1) кичáщийся своéй учёностью; резонёрствующий; самодовóльный; 2) педанти́чный; **2.** *m* 1) педáнт; резонёр; 2) домáшний учи́тель, репети́тор

pedantear *vi* 1) кичи́ться своéй учёностью; 2) поступáть педанти́чно

pedantería *f* педанти́чность, педанти́зм

pedantesco *adj* педанти́чный

pedantismo *m см.* pedantería

pedazo *m* 1) кусóк, часть; клок, обры́вок; a (en) ~s *loc. adv.* а) понемнóгу, по частя́м; б) на чáсти, на кýски; 2) *Ал.* кýча, мнóжество; ◇ **~ de alcornoque (de animal, de bruto)** мéдный лоб, дубúна стоеро́совая; **~ del alma (de las entrañas, del corazón)** (*чаще при обращении матери к ребёнку*) се́рдце моё, роднóй, дорогóй; **~ de pan** а) дóбрая душá; б) кусóк хлéба, хлеб насýщный; ganarse un ~ de pan зарабáтывать свой хлеб; **caerse a ~s** а) (*una cosa*) ветшáть, развáливаться на чáсти; б) (*uno*) (*тж* estar hecho ~s) пáдать (вали́ться) с ног (*от усталости и т. п.*); в) быть безобúдным (простодýшным); ≅ мýхи не обúдит; **estar muerto por los ~s de uno, morirse por los ~s de uno** быть пó уши влюблённым в кого́-л., сóхнуть по кóм-л.; **hacerse ~s** а) разби́ться, вдре́безги; разорвáться в клóчья; б) разбивáться в лепёшку, из кóжи (вон) лезть; **saltar en ~s** взлете́ть на вóздух, разлете́ться на кýски (*при взрыве*)

peder *vi см.* peer

pederasta *m* педерáст

pederastía *f* 1) педерáстия; 2) мужелóжство

pedernal *m* 1) кремéнь; кремнёвая гáлька; 2) желвáк (*в пласте*); включéние (*породы в пласте*); 3) стóйкость, непреклóнность, несгибáемость

pedernalino *adj* 1) кремнёвый; 2) стóйкий, несгибáемый, крéпкий как кремéнь

pedestal *m* 1) пьедестáл; подстáвка; подножие; цóколь; 2) *тех.* основáние; станúна; 3) *перен.* основáние, бáза, фундáмент

pedestre *adj* 1) пéший (*тж спорт.*); carrera ~ спортúвная ходьбá; 2) пóшлый, вульгáрный, грýбый (*о языке, стиле и т. п.*)

pedestrismo *m* спортúвная ходьбá

pediatra, pediátra *com. мед.* педиáтр

pediatría *f мед.* педиатрúя

pediátrico *adj мед.* педиатрúческий

pediatrista *com. см.* pediatra

pedicelo *m* 1) *бот.* нóжка (*гриба*); 2) *см.* pedúnculo

pedición *f см.* petición 1

pedicoj *m* прыжóк на однóй ноге́

pedicularia *f бот.* вшúвица, мы́тник

pediculicida 1. *adj* убивáющий вшей; **2.** *m* сре́дство прóтив (от) вшей

pedicúlidos *m pl зоол.* вши

pedículo *m* 1) *см.* pedúnculo; 2) *анат.* нóжка (*опухоли и т. п.*); 3) вошь

pediculosis *f мед.* педикулёз, вшúвость

pediculoso *adj* вшúвый

pedicuro *m* мозóльный операто́р

pedida *f* 1) прóсьба (*действие*); 2) предложе́ние (руки́ и се́рдца), сватовствó

pedidera *f Экв., см.* petición 1

pedido *m* 1) *ист.* дань, налóг; 2) закáз (*продуктов, товаров*); тре́бование, наря́д (*документ*); 3) прóсьба

pedidor 1. *adj* (настóйчиво) проси́щий; тре́бовательный; **2.** *m* проси́тель

pediforme *adj* стоповúдный

pedigón *adj, m разг.* 1) *см.* pedidor; 2) *см.* pedigüeño

pedigüeñar *vi* попрошáйничать

pedigüeño 1. *adj* попрошáйничающий; **2.** *m* попрошáйка

pedilón *adj Вен. см.* pedigüeño 1

pediluvio *m* (*чаще pl*) *мед.* ножна́я вáнна

pedimento *m* 1) *см.* petición 1; 2) *юр.* заявле́ние в суд; 3) *юр.* ходáтайство; прошéние, прóсьба; ◇ **a ~** (de) а) по прóсьбе, по настоя́нию; б) по прошéнию, по ходáтайству

pedio *adj анат.* ножно́й, относя́щийся к ноге́

pedir * 1. *vt* проси́ть; моли́ть; ~ prestado проси́ть в долг; 2) проси́ть мúлостыню; 3) запрáшивать цéну (*за товар*); 4) проси́ть руки́, свáтаться; 5) нуждáться (*в чём-л.*); тре́бовать (*чего-л.*); 6) закáзывать; 7) желáть, хоте́ть; 8) *малоупотр.* спрáшивать; 9) *малоупотр.* терпéть; **2.** *vi* 1) *карт.* проси́ть ещё карт; 2) *карт.* ходúть с определённой мáсти (*об игроке*); 3): ~ en justicia *юр.* подавáть жáлобу (иск); 4) спрáшивать мнéние зри́телей (боле́льщиков) (*при игре в мяч и т. п.*); ◇ **que no hay (había, *etc.*) más que ~** отли́чный, отмéнный; хоть кудá; **como se pide** скóлько угóдно, ввóлю, скóлько хóчешь

pedo *m* 1) кишéчные гáзы; вéтры (*прост.*); 2) *Ам.* опьянéние, хмель; 3) *Куба см.* pendencia 1; ◇ **~ de lobo** дождевúк (*гриб*); **al ~** *loc. adv. Ам.* на вéтер, бесполéзно, впустýю; **echar ~s** *М.* петушúться, грозúться, курáжиться

pedobarómetro *m* дéтские весы́

pedología I *f* педолóгия

pedología II *f* почвовéдение

pedológico I *adj* педологúческий

pedológico II *adj* почвовéдческий

pedólogo I *m* педóлог

pedólogo II *m* почвовéд

pedómetro *m* педóметр, шагомéр

pedorrera *f прост.* чáстое испускáние кишéчных гáзов

pedorrero, pedorro *adj, m прост.* ча́сто испуска́ющий га́зы (ве́тры)

pedrada *f* 1) броса́ние ка́мня; 2) уда́р ка́мнем; 3) ушиб; след, вмя́тина (*от удара камнем*); 4) *ист.* бант на голове́ (*у женщин*); 5) ко́лкость, шпи́лька; 6) *разг.* не́что неприя́тное; ◇ **como ~ en ojo de boticario** как нельзя́ бо́лее кста́ти (*быть, приходиться*); **sentarle a uno como ~ en ojo de boticario** *Арг.* пло́хо (нелёпо) сиде́ть (*об одежде*)

pedral *m* (*чаще pl*) *мор.* грузи́ло (*для сети*)

pedrea *f* 1) избива́ние (забра́сывание) камня́ми; 2) градобо́й; град; 3) *собир. разг.* ме́лкие вы́игрыши (*в национальной лотерее Испании*)

pedregada *f Ар. см.* pedrisco

pedregal *m* камени́стое уро́чище; ска́льный грунт

pedregón *m* 1) *Сал. см.* pedregal; 2) *Кол., Ч. см.* pedrejón

pedregoso *adj* 1) камени́стый (*о местности*); 2) (*тж m*) страда́ющий почечнока́менной боле́знью

pedregullo *m* ще́бень, гра́вий

pedreguyal *m Вен. см.* pedregal

pedreguyo *m Арг., Вен., Ур. см.* pedregullo

pedrejón *m* валу́н; булы́жник

pedreñal *m* кремнёвое ружьё

pedrera *f* 1) ка́менный карье́р, каменоло́мня; 2) *см.* pedral

pedreral *m* двойно́е седло́ (*для перевозки камней и т. п.*)

pedrería *f собир.* драгоце́нные ка́мни; самоцве́ты

pedrero *m* 1) каменотёс; 2) *воен. ист.* камнемёт; 3) *уст.* ювели́р; 4) *Тол.* подки́дыш; 5) *Гонд., Ч. см.* pedregal

pedrés *adj* ка́менный (*о соли*)

pedreta *f* 1) *dim. de* piedra; 2) ка́мешек (*для игры*)

pedrisca *f см.* pedrisco 1

pedriscal *m см.* pedregal

pedrisco *m* 1) кру́пный си́льный град; 2) гру́да (ку́ча) камне́й

pedrisquero *m см.* pedrisco 1

pedriza *f* 1) *малоупотр. см.* pedregal; 2) ка́менная огра́да (стена́) (*сухой кладки*)

pedrizal *m* гру́да (ку́ча) камне́й

pedrizo *adj см.* pedregoso 1

pedromón *m Ч.* па́лка, дуби́на

pedúnculo *m* 1) *бот.* но́жка; стебелёк; цветоно́жка; 2) *зоол.* коро́ткий стебелёк, коро́ткая но́жка (*у моллюсков, насекомых и т. п.*)

peer *vi* выпуска́ть (кише́чные) га́зы (ве́тры)

pega I *f* 1) прикле́ивание; скле́ивание; накле́ивание; 2) вар, чёрная смола́; пек; 3) *зоол.* се́рая прилипа́ла (*рыба*); 4) *разг.* обма́н, шу́тка, проде́лка; 5) тру́дности, препя́тствия; 6) тру́дный (ка́верзный) вопро́с (*на экзамене*); 7) *разг.* взбу́чка, нахлобу́чка; 8) *тех.* вя́жущий (цементи́рующий) материа́л; 9) *горн.* взрыва́ние, взрывны́е рабо́ты; 10) *Ч.* зара́зный пери́од (*болезни*); 11) *Ч.* расцве́т, лу́чшая пора́ (*жизни человека*); 12) *Ч.* рабо́та, до́лжность; encontrar (perder) la ~ найти́ (потеря́ть) рабо́ту; 13) *Ч. см.* pegote 3; 14) *Куба* силки́ (*для ловли птиц*); ◇ **de ~** подде́льный; мни́мый; фальши́вый; sabio de ~ псевдоучёный; **saber a la ~** идти́ по плохо́й (крово́й) доро́жке; **ser de la ~** *разг.* быть хулига́ном (шпано́й)

pega II *f зоол.* сорóка; ~ reborda сорокопу́т (*птица*)

pegada *f Арг.* ложь; ◇ **echar una ~** игра́ть в ба́бки

pegadero *m Гонд.* трясúна, топь

pegadillo *m* 1) *dim. de* pegado; 2) *Экв. см.* pasamano 1; ◇ **~ de mal de madre** *разг.* назо́йливый (прили́пчивый) челове́к; прилипа́ла (*прост.*)

pegadizo 1. *adj* 1) *см.* pegajoso 2; 2) лю́бящий погуля́ть (угости́ться) за чужо́й счёт; 3) легко́ запомина́ющийся, прили́пчивый; 4) *см.* postizo **1**, 1; **2.** *m* люби́тель поживи́ться (угости́ться) за чужо́й счёт

pegado *m* 1) *см.* parche 1; 2) *К.-Р.* пья́ница

pegador *m горн.* взрывни́к (*рабочий*)

pegadura *f* 1) прикле́ивание, скле́ивание, накле́ивание; расклёйка; 2) ме́сто скле́йки; 3) *Кол., Экв. см.* pegata

pegajosidad *f* 1) ли́пкость; кле́йкость; прили́пчивость; вя́зкость; 2) медоточи́вость, вкра́дчивость

pegajoso *adj* 1) ли́пкий; кле́йкий; 2) прили́пчивый, зара́зный (*о болезни, пороке*); 3) *разг.* медоточи́вый, вкра́дчивый; при́торно-любе́зный; 4) *разг.* назо́йливый, навя́зчивый, прили́пчивый

pegamento *m Перу* клей, кле́йстер

pegamiento *m* прикле́ивание, скле́ивание, накле́ивание

pegamoscas *f бот.* хлопу́шка, смолёвка

pegar 1. *vt* 1) кле́ить, прикле́ивать, скле́ивать, накле́ивать; 2) прикрепля́ть; нашива́ть, пришива́ть; ~ un botón пришива́ть пу́говицу; 3) вплотну́ю подгоня́ть (придвига́ть); 4) передава́ть; зараżáть (*болезнью и т. п.*); 5) бить, избива́ть; 6) (*с некот. сущ. играет роль полувспомогательного гл.*): ~ una bofetada залепи́ть (закати́ть) пощёчину; ~ una paliza зада́ть взбу́чку (трёпку); ~ un tiro вы́стрелить; ~ fuego поджéчь; ~ voces крича́ть, ора́ть; ~ saltos пры́гать; 7) *горн.* взрыва́ть (*шпуры*); 8) *Куба* лови́ть силка́ми (*птиц*); 9) *М.* схвати́ть, связа́ть; 10) *М.* запряга́ть, надева́ть ярмо́; 11) *Вен.* начина́ть; ya pegó el trabajo он уже́ взя́лся за рабо́ту; **2.** *vi* 1) загора́ться, вспы́хивать (*об огне*); 2) запечатлева́ться в па́мяти; западáть в ду́шу; 3) подходи́ть, удовлетворя́ть; нра́виться, приходи́ться по душе́; 4) каса́ться (*чего-л.*); соприкаса́ться (*с чем-л.*); 5) ната́лкиваться (*на что-л.*), ударя́ться, сту́каться (*обо что-л.*); 6) срастáться, соединя́ться; 7) па́дать (*о лучах, свете*); 8) принима́ться, пуска́ть ко́рни (*о растении*); 9) *разг.* гармони́ровать, сочета́ться, подходи́ть; 10) *Кол., К.-Р.* (de uno), *Куба, П.-Р.* (con uno) взва́ливать вину́, вали́ть (*на кого-л.*); 11) *Ч.* соревнова́ться, сопе́рничать, тяга́ться (*с кем-л.*); 12) *Арг., Ч.* продолжа́ть с энтузиа́змом (*начатое*); 13) *Вен., П.-Р.* начина́ть; ◇ **~la a uno** а) провести́, обману́ть кого́-л.; б) *Ам.* име́ть уда́чу (*в чём-л.*); **~ (~la) con uno** спо́рить (препира́ться) с ке́м-л.; **~la de puño** взять на пу́шку; облапо́шить (*прост.*); **el que pega primero, pega dos veces** *Ю. Ам. погов.* тот, кто бьёт пе́рвым, бьёт два́жды

pegarse 1) прикле́иваться, скле́иваться, накле́иваться; 2) прикрепля́ться, прилипа́ть, приставáть; 3) (по)дра́ться; 4) пригора́ть, приставáть (*к кастрюле и т. п.*); 5) приста́ть, приби́ться; привяза́ться, навяза́ться; 6) приходи́ть (явля́ться) без приглаше́ния, втира́ться (*куда-л.*); 7) приста́ть (*о болезни*); 8) нра́виться; 9) привяза́ться (*к кому-л.*); полюби́ть (*кого-л.*); ◇ **~ a** (+ *inf*) *Куба, М.* усе́рдствовать (*в чём-л.*); **pegársela a uno** а) сыгра́ть шу́тку (шту́ку) с ке́м-л.; одура́чить (наду́ть, нагре́ть) кого́-л., натяну́ть нос кому́-л.; б) измени́ть (*жене, мужу*), наста́вить рога́ (*мужу*); **pegársele a uno una cosa** *разг.* а) нажи́ться (нагре́ть ру́ки) на чём-л.; б) понести́ убы́тки, погоре́ть при веде́нии чужи́х дел

pegaseo *adj* 1) пега́сов, относя́щийся к Пега́су; 2) относя́щийся к му́зам

pegásides *f pl* му́зы

pegásido *adj см.* pegaseo

pegaso *m зоол.* пега́с, морска́я моль, морско́й драко́н

pegata *f разг.* обма́н, надува́тельство

pego *m карт.* шу́лерский приём; ◇ **dar (tirar) el ~** а) *карт.* выдава́ть две ка́рты за одну́; б) *разг.* измени́ть, наста́вить рога́ (*кому-л.*); **echar el ~** *П.-Р.* набра́сывать верёвку (кана́т)

pegón 1. *adj Кол., П.-Р.* навя́зчивый, надоéдливый (*о человеке*); **2.** *m* 1) *Вен., Кол.* больша́я чёрная оса́; 2) *Гват., Гонд.* проде́лка, шу́тка; 3) *Гонд.* хитре́ц, обма́нщик, плут

pegostear *vi* 1) *М.* нали́пнуть, прили́пнуть; 2) *Гват.* забры́згать водо́й (гря́зью); **~se** забры́згаться водо́й (гря́зью)

pegote *m* 1) ли́пкий пла́стырь; 2) *разг.* густóе вя́зкое ва́рево; бурда́; 3) *разг.* навя́зчивый (надоéдливый) челове́к; 4) прихлеба́тель, дармое́д; туня́дец; 5) *разг. см.* parche 2; 6) неуме́стное (изли́шнее) добавле́ние, приве́сок

pegotear 1. *vi разг.* быть прихлеба́телем; тунеядствовать; **2.** *vt* скле́ивать; прикле́ивать; накле́ивать

pegotería *f* 1) *разг.* небре́жное (халту́рное) скле́ивание; 2) тунея́дство, прихлеба́тельство

pegual *m Ю. Ам.* подпру́га; ◇ **llevar a uno al ~** *Ч. разг.* держáть в узде́ кого́-л.

peguera *f* 1) смолоку́рня, смолова́рня; 2) ме́сто, где клеймя́т скот

peguero *m* смолоку́р

pegujal *m* 1) *см.* peculio 2; 2) небольшóй ли́чный уча́сток (*земли*); небольшóе ста́до; 3) *Экв.* неплодоро́дный клочóк земли́; неудóбь (*разг.*)

pegujalero *m* ме́лкий землевладе́лец (скотовладе́лец)

pegujón *m* клубóк (*спутанной шерсти*); клок (*спутанных волос*)

pegullo *m Ар.* ста́до (*скота*)

peguнta *f* таврó, клеймó (*смоляное*)

peguntar *vt* выжига́ть таврó, клейми́ть скот (*смолой*)

peina *f Анд. см.* peineta

peinada *f* причёсывание, расчёсывание

peinado 1. *adj* 1) *разг.* чрезмéрно забóтящийся о своéй внéшности (*о мужчине*); 2) прили́занный, пригла́женный, вы́лощенный (*о стиле*); **2.** *m* 1) причёска; 2) *Ч.* недосту́пная часть горы́ (верши́ны); 3) *текст.* гребнечеса́ние; чеса́ние; 4) *воен. разг.* прочёсывание

peinador 1. *adj* причёсывающий; **2.** *m* 1) парикма́хер; 2) полоте́нце, пеньюа́р (*парикмахера*); 3) пеньюа́р (*женский*); 4) *Ам.* туале́т (*мебель*); 5) *Ам.* туале́т, туале́тная ко́мната; 6) *тех.* гре́бень; снова́льная гребёнка

peinadora *f* 1) парикма́херша (*разг.*); 2) *Кол.* туале́т (*мебель*); 3) *Перу* свобóдная (широ́кая) блу́за

peinadura *f* 1) причёсывание, расчёсывание; 2) очёски воло́с

peinar 1. *vt* 1) причёсывать, расчёсывать (*волосы*); 2) чеса́ть, причёсывать, расчёсывать (*шерсть и т. п.*); 3) прикаса́ться, соприкаса́ться (*о вещах*); 4) расчища́ть камени́стый уча́сток (*в горах*); снима́ть по́чву (*с горного участка*); **2.** *vi Арг.* льстить, уго́дничать; **~se** причёсываться; ◇ **no ~se para uno** *разг.* отверга́ть чьи-л. уха́живания; отказа́ть жениху́

peinazo *m* горизонта́льный брусо́к обвя́зки (*дверей*)

peine *m* 1) расчёска; гребёнка; 2) щётка, гребёнка (*для шерсти*); 3) *ист.* доска́ с шипа́ми (*орудие пытки*); 4) подъём (*ноги́*); 5) *разг. см.* púa 8; 6) *текст.* бёрдо; ряд о́к; гребёнка (*чесальной машины*); 7) *эл.* гребёнка электростати́ческой маши́ны; 8) *воен.* патро́нная обо́йма; 9) *зоол.* гребешо́к (*моллюск*); ◇ **(a) sobre ~** *loc. adv.* а) немно́го; слегка́; б) небре́жно, ко́е-ка́к; **pisar el ~** *Вен.* попа́сть в западню́ (в лову́шку)

peinera *f* футля́р (су́мка) для расчёсок (гре́бней)

peinería *f* 1) мастерска́я по изготовле́нию расчёсок (гре́бней); 2) магази́н по прода́же расчёсок (гре́бней)

peinero *m* 1) ма́стер, изгота́вливающий расчёски (гре́бни); 2) торго́вец расчёсками (гре́бнями)

peineta *f* гре́бень, гребёнка

peinetero *m см.* peinero

peinilla *f* 1) ча́стый гре́бень; 2) *Кол.*, *Вен.* мачете

peje *m* 1) *см.* pez I 1; 2) хитре́ц, проны́ра, ловка́ч; 3) *М.* глупе́ц, ду́рень

pejebuey *m Ам.*, **pejejudío** *m Ам.*, **pejemuller** *m зоол.* морска́я коро́ва, манати́

pejepalo *m* копчёная треска́

pejerrey *m* атери́нка (*рыба*)

pejesapo *m* ры́ба-уди́льщик

pejiguera *f разг.* каните́ль, тягомо́тина

pela *f* 1) *см.* peladura 1; 2) *Гонд.*, *Кол.* трёпка, взбу́чка

pelada *f* 1) необрабо́танная бара́нья шку́ра (*без шерсти*); 2) плод крупноцве́тного ка́ктуса; 3) обма́н, надува́тельство; 4) *Куба*, *Ч.*, *Экв.* бега́; 5) *Куба*, *Ч.*, *Экв.* смерть; безно́сая (*разг.*); 6) *см.* peladera 1; 7) *Ам.* стри́жка (*воло́с*); ◇ **ir de ~** *М.* убега́ть; **llevarse una ~ de frente** *Арг.* а) обману́ться, разочарова́ться; б) пло́хо получа́ться, заходи́ть в тупи́к (*о деле*)

peladar *m Арг.*, *М.* пу́стошь, пусты́рь

peladera *f* 1) *мед.* алопе́ция, выпаде́ние воло́с; 2) *Гонд.* пересу́ды, злосло́вие; 3) *П.-Р. см.* peladar

peladero 1. *adj* легко́ очища́ющийся (обдира́ющийся); **2.** *m* 1) ме́сто, где ощи́пывают птиц; ме́сто, где ско́блят ко́жу свине́й; 2) *разг.* обира́ловка (*в карточной игре и т. п.*); 3) *Ам. см.* peladar

peladez *f* 1) *Кол. разг.* бе́дность, нищета́; 2) *М.* гру́бость, ха́мство

peladilla *f* 1) заса́харенный минда́ль; 2) голы́ш (*камень*); 3) пу́ля

peladillo *m* 1) пе́рсиковое де́рево (*разновидность*); 2) пе́рсик; 3) *pl* постри́женная шерсть

pelado 1. *adj* 1) лы́сый, плеши́вый; 2) го́лый, лишённый расти́тельности (*о местности и т. п.*); 3) лишённый ше́рсти (пе́рьев) (*о животном*); 4) неприкра́шенный, неприкры́тый; 5) кру́глый (*о числе*); el treinta ~ тридца́тка; 6) *Ам.* бе́дный, неиму́щий; 7) *М.* жа́лкий, неве́жественный, тёмный (*о человеке*); 8) *М.* гру́бый, невоспи́танный; 9) *М.*, *П.-Р.* бесстыдный, на́глый; **2.** *m* 1) плеши́на; проле́шина (*разг.*); 2) неиму́щий (несостоя́тельный) челове́к; 3) *Кол.* очи́щенная кукуру́за; 4) *М.* простолюди́н; 5) *Ч.* опьяне́ние, хмель; 6) *Пан.* мальчи́шка, паренёк; ◇ **bailar el ~** *разг.* не име́ть ни гроша́

pelador *m* челове́к, снима́ющий шку́ру (кожуру́, кору́ *и т. п.*)

peladura *f* 1) сня́тие (обдира́ние) шку́ры (кожуры́, коры́ *и т. п.*); 2) кора́, кожура́; очи́стки

pelafustán *m разг.* безде́льник, шалопа́й

pelagallos, pelagatos *m* бродя́га; оборва́нец, бося́к

pelágico *adj книжн.* морско́й

pelagismo *m* морска́я боле́знь

pelagra *f мед.* пелла́гра

pelaire *m* чеса́льщик (*шерсти и т. п.*); шерстоби́т

pelaje *m* 1) масть (*животных*); 2) *см.* pelambre 1; 3) вне́шность, вид; обли́чье

pelambrar *vt* погружа́ть ко́жу в известко́вый раство́р

pelambre *m* 1) *собир.* во́лосы, гри́ва; 2) шерсть, сня́тая со шкур живо́тных; 3) *тех.* обезволо́шенные ко́жи; 4) лы́сина, плешь; 5) *Ч.* молва́, то́лки, пересу́ды; 6) *Экв.* порица́ние, замеча́ние

pelambrera *f* 1) кожа́венный заво́д; 2) дли́нные густы́е во́лосы; 3) лы́сина, плешь; 4) *П.-Р. см.* peladar; 5) *П.-Р.* бе́дность, нищета́

pelambrero *m* 1) кожевни́к; 2) *Ч.* сплётник

pelambrón *adj Ю. Ам.* неиму́щий, ни́щий

pelamen *m разг. см.* pelambre 1, 2

pelamesa *f* 1) дра́ка, таска́ние друг дру́га за во́лосы (за вихры́); 2) клок воло́с

pelanas *m см.* pelagallos

pelandrún *adj разг.* 1) *Арг.*, *Ур.* безде́льничающий, праздношата́ющийся; моше́нничающий; 2) *Ур.* хи́трый

pelandusca *f* потаску́ха, шлю́ха

pelantrín *m* 1) ме́лкий землевладе́лец; 2) *М.* голодра́нец

pelar *vt* 1) снима́ть (сдира́ть) во́лосы, снима́ть (сдира́ть) волосяно́й покро́в; обреза́ть во́лосы (*у человека*); 2) ощи́пывать (*птиц*); 3) снима́ть, сдира́ть кору́ (кожуру́); 4) чи́стить, очища́ть (*от кожуры, скорлупы*); снима́ть кожуру́ (шелуху́); лущи́ть (*горох и т. п.*); 5) **обобра́ть**; обчи́стить (*силой или хитростью*); 6) *разг.* обы́грывать, оставля́ть (*кого-л.*); вы́играть (*у кого-л.*); 7) злосло́вить (*на чей-л. счёт*), перемыва́ть ко́сточки (*кому-л.*), поноси́ть за глаза́ (*кого-л.*); ◇ **estar que pela una cosa** быть о́чень горя́чим, обжига́ть; **~la** *Экв.* протяну́ть но́ги; отда́ть концы́; **no ~la** *Гват.* быть неспосо́бным (*к чему-л.*), не годи́ться (*для чего-л.*)

pelarela *f* лы́сина, плешь

pelargonio *m бот.* пеларго́ния, гера́нь

pelarrocas *m зоол.* стенола́з (*птица*)

pelarruecas *f разг.* пря́ха

pelarse 1) лиши́ться воло́с; облысе́ть; линя́ть (*о животном*); 2) подстрига́ться; 3) *Ам.* разочаро́вываться, быть обма́нутым в свои́х ожида́ниях; 4) *Ам.* де́йствовать на́гло, не церемо́ниться; 5) *Вен.*, *Кол.* убега́ть, спаса́ться бе́гством; 6) *Ам.* ошиба́ться; 7) *М.* произева́ть (*что-л.*); 8) *М.* поскользну́ться; 9) *Вен.* напива́ться; 10) *Кол.* ошиба́ться, пу́таться; ◇ **pelárselas; estar que se las pela** *Ам.* а) горе́ть жела́нием дости́чь чего́-л.; б) быть вне себя́ от зло́сти (я́рости)

pelazga *f разг.* ссо́ра, перебра́нка; дра́ка

pelcha *f Ч.* 1) ку́ча барахла́; 2) ку́ча карто́феля (овоще́й); 3) стог се́на; 4) гру́да (*кирпичей*); шта́бель; 5) компа́ния; ша́тия (*прост.*)

peldaño *m* ступе́нь, ступе́нька; перекла́дина (*приставной лестницы*); прут о́к (*шахтной лестницы*)

pelea *f* 1) сраже́ние, бой, би́тва; 2) ссо́ра, дра́ка; 3) грызня́, дра́ка, бой (*между животными*); 4) стара́ние, стремле́ние, уси́лие; 5) усе́рдие, рве́ние; ◇ **~ de gallos** петуши́ный бой

peleador *adj* 1) бо́рющийся, сража́ющийся; 2) зади́ристый, драчли́вый

pelear *vi* 1) боро́ться, сража́ться (*с оружием в руках*; *тж перен.*); 2) спо́рить, ссо́риться; 3) дра́ться; 4) прилага́ть уси́лия; усе́рдствовать; выбива́ться из сил; **~se** 1) дра́ться (*чаще о детях*); 2) ссо́риться, разруга́ться; 3) *Ам.* вести́ тя́жбу, суди́ться

pelechar *vi* 1) покрыва́ться ше́рстью (*о животных*); оперя́ться (*о птицах*); 2) поправля́ться (*о делах*, *здоровье и т. п.*); 3) *Арг.*, *Вен.*, *Ур.* процвета́ть, преуспева́ть

pelecho *m малоупотр.* опере́ние (*действие*), обраста́ние ше́рстью

pelegrina *f Кол.*, *П.-Р.* кла́ссы (*детская игра*)

pelel *m* све́тлое пи́во

pelele *m* 1) соло́менное чу́чело; соло́менная ку́кла; марионе́тка; 2) де́тский трикота́жный комбинезо́н; 3) *разг.* простофи́ля, дурачо́к

pelendengue *m см.* perendengue 1, 2

pelengación *f воен.* пеленгова́ние

peleón I *adj*: vino ~ плохо́е вино́

peleón II *adj Ант. о-ва*, *Ц. Ам. см.* peleador

peleona *f* перебра́нка, сва́ра; разно́р

pelerina *f* пелери́на (*накидка*)

pelero *m Арг.*, *Ц. Ам.* потни́к ◇ **dejar el ~** *Вен.* убежа́ть, удра́ть

pelete *m* 1) *карт.* понтёр (*играющий стоя*); 2) *разг.* бедня́к, оборва́нец; ◇ **en ~** *loc. adv.* голышо́м, нагишо́м

peletería *f* 1) скорня́жничество, скорня́жное ремесло́; 2) торго́вля пушни́ной (ме́хом); 3) мехово́й магази́н; 4) пушни́на, меха́; 5) *Куба* обувно́й магази́н

peletero *m* 1) скорня́к, меховщи́к; 2) торго́вец меха́ми

peliagudo *adj* 1) с дли́нной и мя́гкой ше́рстью, с дли́нным и мя́гким ме́хом (*о животных*); 2) затрудни́тельный, трудноразреши́мый; щекотли́вый, делика́тный (*о вопросе*, *деле*); 3) проны́рливый, продувно́й

peliblanco *adj* с бе́лой ше́рстью, с бе́лым ме́хом

peliblando *adj* 1) мягкошёрст(н)ый, с мя́гким ме́хом; 2) с мя́гкими волоса́ми

pelibruno *adj* 1) с тёмным ме́хом; 2) с тёмными волоса́ми

pelícano *m* 1) *зоол.* пеликан; 2) зубоврача́бные щипцы́; 3) *pl бот.* водосбо́р

pelicano I *m см.* pelícano 1

pelicano II *adj* седо́й, с седы́ми волоса́ми

pelicorto *adj* 1) с коро́тким ме́хом, короткошёрст(н)ый; 2) с коро́ткими волоса́ми

película *f* 1) то́нкая ко́жа, ко́жица; 2) *мед.*, *бот.* плева́; 3) слой пе́ны (*на жидкости*); 4) *тех.* плёнка; 5) фото-

плёнка; киноплёнка; ~ reversible обрати́мая плёнка; 6) киноле́нта, кинофи́льм; ~ documental документа́льный фильм; hacer una ~ а) снима́ть фильм (*о режиссёре или продюсере*); б) снима́ться в фи́льме (*об актёре*); 7) *Ант. о-ва см.* plancha 6; 8) сва́ра, перебра́нка; ◇ **ser de** ~ а) быть интере́сным (достопримеча́тельным); б) *Вен.* быть вызыва́ющим

pelicular *adj* 1) относя́щийся к ко́жице (плёнке, плеве́); 2) киноплёночный; 3) плёнчатый; плёнкообра́зный

peliculario *adj* плёнкообра́зный

peliculero 1. *adj* (*чаще презр.*) относя́щийся к кино́, характе́рный для кино́; кино́шный (*прост.*); gesto ~ жест киногеро́я; **2.** *m* киноактёр

peliculoso *adj* плёнчатый

peliforra *f* потаску́ха, шлю́ха

peligrar *vi* подверга́ться опа́сности; быть (находи́ться) в опа́сности

peligro *m* 1) опа́сность, риск; correr ~ подверга́ться опа́сности; en ~ de muerte в смерте́льной опа́сности; 2) *арго* пы́тка; 3) *мор.* мель, мелково́дье

peligrosidad *f* опа́сность, риск

peligroso *adj* 1) опа́сный, риско́ванный; 2) опа́сный, злонаме́ренный

pelilargo *adj* длинноволо́сый

pelillo *m* 1) (*чаще pl*) *разг.* ме́лочь, чепуха́, пустяко́вая причи́на размо́лвки (неудово́льствия); 2) *Ц. Ам., М.* сыть (*кормовая трава*); ◇ **echar ~s a la mar** *разг.* помири́ться; пойти́ на мирову́ю; **no tener ~s en la lengua** *разг.* не лезть за сло́вом в карма́н; **pararse (reparar) en ~s** *ирон.* а) придира́ться к мелоча́м (пустяка́м); б) (*чаще с отриц.*) закрыва́ть глаза́ (*на что-л.*), стоя́ть (быть) вы́ше (*чего-л.*); ¡~s a la mar! оста́вим (замнём, забу́дем) э́то!

pelilloso *adj* 1) деликатный, щепети́льный; 2) приди́рчивый, ме́лочный

pelinegro *adj* черноволо́сый

pelirrojo *adj* рыжеволо́сый

pelirrubio *adj* русоволо́сый; белоку́рый

pelitieso *adj* с жёсткими торча́щими волоса́ми

pelitre *m* 1) пире́трум; 2) слюного́н (*растение и корень*)

pelitrique *m разг.* 1) пустя́к; 2) безделу́шка, побряку́шка

pelma I *m см.* pelmazo 3

pelma II *f анат.* ступня́, подо́шва

pelmacería *f* медли́тельность, неповоро́тливость, неуклю́жесть

pelmazo *m* 1) уплотнённая спрессо́ванная ма́сса (*чего-л.*); 2) тяжёлая (неудобовари́мая) пи́ща; 3) *разг.* копу́ша, со́нная му́ха; 4) *разг.* зану́да

pelmez *f* 1) неуклю́жесть, неповоро́тливость; 2) доку́чливость, надое́дливость

pelo *m* 1) во́лос; 2) *собир.* во́лосы; 3) пух; волосо́к; ворси́нка; 4) пушо́к (*на плодах*); 5) то́нкое волокно́, волоко́нце (*шерсти, шёлка и т. п.*); 6) волосо́к (*на кончике пера*); 7) пружи́на (*куркá*); 8) ворс, ость ме́ха; 9) масть (*животных*); 10) шёлк-сыре́ц; 11) прожи́лка (*дефект в драгоценных камнях*); 12) волосна́я тре́щина, волосови́на (*в камнях, стекле, металлах*); 13) грудни́ца; 14) каса́ние (*шара о шар — в бильярде*); 15) *разг.* ка́пелька, чу́точка; 16) *вет.* тре́щина в копы́те (*у лошади*); ◇ ~ de aire дунове́ние ве́тра; ~ de camello ворси́стая ткань из верблю́жьей ше́рсти; ~ de cofre (de Judas) а) ры́жие во́лосы; б) рыжеволо́сый; ~ de la dehesa дереве́нские зама́шки; a ~ с непокры́той голово́й, без шля́пы; al ~ *loc. adv.* а) по ше́рсти; б) во́время, ко вре́мени, к сро́ку; в) кста́ти; г) в то́чности; д) отли́чно, как нельзя́ лу́чше; a medios ~s *loc. adv. разг.* навесели́, на взво́де; como el ~ de la mata гла́дко; как по ма́слу; con ~s y señales со всеми подро́бностями; contra ~, ~ arriba *loc. adv.* про́тив ше́рсти; de medio ~ а) *П.-Р.* мети́с, полукро́вка; б) вы́скочка, ворóна в павли́ньих пе́рьях; de ~ en pecho неро́бкого деся́тка; mujer de ~ en pecho бой-ба́ба; en ~ *loc. adv.* а) без седла́ (*о лошади*); б) без прикра́с; как есть; agarrarse (asirse) a (de) un ~ хвата́ться за соло́минку; andar al ~ дра́ться; buscar el ~ al huevo *разг.* придира́ться; цепля́ться; cortar un ~ en el aire а) рассека́ть во́лос в во́здухе; быть о́стрым как бри́тва; б) на ходу́ подмётки рвать (*о пронырливом, хитром человеке*); dar a uno para el ~, darle a uno hasta dentro del ~ *П.-Р.* вздуть (отдубасить) кого́-л.; estar en un ~ быть (висе́ть) на волоске́ (*от чего-л.*); estar hasta los ~s опроти́веть, осточерте́ть; hacer el ~ пригла́живать во́лосы; причёсываться; no cubrirle ~ a uno не везти́ кому́-л.; no tener ~ de tonto быть смышлёным (сообрази́тельным); no tener ~s en la lengua говори́ть начистоту́; называ́ть ве́щи свои́ми имена́ми; no tocar a uno al ~ (de la ropa) па́льцем не тро́нуть кого́-л.; ponérsele a uno los ~s de punta испуга́ться, ужасну́ться; ≅ во́лосы встаю́т ды́бом; rascarse ~ arriba раскоше́ливаться; relucirle el ~ а) быть в те́ле, быть упи́танным; б) лосни́ться (*о шерсти животного*); salir de ~ сде́лать по своему́ усмотре́нию (разуме́нию); ser de buen ~ быть злым (недо́брым); soltarse el ~ распуска́ться, дава́ть себе́ во́лю; tener ~s быть запу́танным (ка́верзным) (*о каком-л. деле*); ≅ кре́пкий оре́шек; tener ~s en el corazón а) быть неро́бкого деся́тка; б) быть бесчу́вственным, име́ть ка́менное се́рдце; tirarse de los ~s рвать на себе́ во́лосы (*от отчаяния*); tomar el ~ a uno подшу́чивать (подтру́нивать) над ке́м-л.; поднима́ть на́ смех кого́-л.; разы́грывать кого́-л.

pelón 1. *adj* 1) лы́сый, плеши́вый; 2) *разг.* недалёкий, ограни́ченный; 3) неиму́щий, бе́дный; 4) безо́стый (*о сорте пшеницы*); 5) *М. презр.* бритоголо́вый (*о солдате правительственных войск*); **2.** *m* 1) лы́сый, плеши́вый; 2) недалёкий (ограни́ченный) челове́к; 3) бедня́к, бося́к; 4) *Вен.* заблужде́ние, оши́бка; ◇ **echar un** ~ спать по́сле обе́да

pelona *f* 1) *Куба* плешь, лы́сина; 2) *Куба* большо́й бума́жный змей; 3) *Ам.* смерть; безно́сая (*разг.*)

pelonería *f разг.* бе́дность, нужда́, нищета́

pelongo *adj Кол.* неопери́вшийся (*о птенце*)

pelonía *f см.* pelona 1

pelopatía *f см.* peloterapia

pelosa *f арго* плащ, наки́дка

peloso *adj* волоса́тый, покры́тый волоса́ми (ше́рстью, пу́хом)

pelota I **1.** *f* 1) мяч; ~ de viento надувно́й мяч; 2) игра́ в мяч (с мячо́м); 3) (*тж* ~ vasca) пело́та, ба́скский мяч (*игра*); 4) ком (*земли́*); комо́к; 5) ка́менный (свинцо́вый, желе́зный) снаря́д (*в старинных пушках*); 6) *разг.* потаску́ха, шлю́ха; 7) ма́сса (ку́ча) ме́лких долго́в (неприя́тностей); 8) *Ам.* стра́стное жела́ние; 9) *Ам.* любо́вница, сожи́тельница, кра́ля; 10) *Куба* самовлюблённый челове́к; **2.** *m pl Экв.* безрассу́дный (глу́пый) челове́к; ◇ ~ base *спорт.* бейсбо́л; **andar (ir) como una** ~ хлопота́ть, обива́ть поро́ги; **dar a la** ~ *Куба* попа́сть в цель; **devolver (rechazar, volver) la** ~ **a uno** отплати́ть то́й же моне́той; не оста́ться в долгу́; **echarse (tirarse) la** ~ сва́ливать отве́тственность на друго́го; отфутбо́ливать (*кого-л. к кому-л.*); **estar la** ~ **en el tejado** ≅ ба́бушка на́двое сказа́ла (*о нерешённом деле*); **hacerse una** ~ съёжиться; согну́ться в три пого́бели; **jugar a la** ~ **con uno** *разг.* води́ть за́ нос кого́-л.; **no darle** ~ **a uno** *Арг.* не допуска́ть кого́-л. (*куда-л.*); не подпуска́ть кого́-л. (*к чему-л.*); **no tocar** ~ *разг.* а) пребыва́ть в неве́дении; быть не в ку́рсе (*чего-л.*); б) не попа́сть в то́чку; **sacar** ~**s de una alcuza** *разг.* на ходу́ подмётки ре́зать (рвать)

pelota II: en ~ *loc. adv.* нагишо́м; dejar a uno en ~ *разг.* а) снять с кого́-л. ве́рхнюю оде́жду; б) обчи́стить (обобра́ть) кого́-л.

pelotari *com.* пелота́ри, игро́к в ба́скский мяч

pelotarismo *m спорт.* 1) игра́ в мяч; 2) увлече́ние игро́й в мяч; 3) пра́вила игры́ в мяч

pelotazo *m* уда́р мячо́м

pelote *m* 1) ко́зья шерсть (*для набивки*); 2) *уст. см.* pelliza 1

pelotear *vt* 1) броса́ть, перебра́сывать (швыря́ть) с ме́ста на ме́сто (*наподобие мяча*); 2) слича́ть счета́; 3) руга́ться, ссо́риться; 4) *Ч.* пойма́ть, уловить, ухвати́ть (*что-л. из чужого разговора*); 5) *Арг.* пресле́довать (*по пятам*); 6) *Арг.* третировать

pelotera *f* перебра́нка, перепа́лка, ссо́ра (*чаще среди женщин*)

peloterapia *f мед.* грязелече́ние

pelotería I *f собир.* мячи́

pelotería II *f собир.* шерсть, во́лос (*для набивки*)

pelotero 1. *adj*: escarabajo ~ навозный жук; **2.** *m* 1) изготови́тель; 2) *см.* pelotera; 3) *Ам.* игро́к в мяч (*чаще в футболе и бейсболе*)

pelotilla *f* 1) ша́рик, ка́тыш; 2) лесть; ◇ **darse con la** ~ а) занима́ться самобичева́нием; б) *разг.* пья́нствовать; **hacer la** ~ **a uno, gastar** ~ **a uno** *разг.* подли́зываться к кому́-л., лиза́ть пя́тки кому́-л.

pelotillero 1. *adj* уго́дничающий, подли́зывающийся; **2.** *m* уго́дник, подхали́м; подли́за, подпева́ла (*разг.*)

pelotístico *adj* относя́щийся к пело́те (игре́ в мяч)

pelotón *m* 1) большо́й мяч (*детский*); 2) клубо́к (*спутанных ниток*); пучо́к (*воло́с*); 3) толпа́, гурьба́; 4) *воен.* отделе́ние, расчёт; 5) *Куба* взвод; 6) *Ар., Биск., Нав.* футбо́льный мяч; 7) *Ар., Баск., Нав.* футбо́л

pelotudo *Арг., Пар., Ур.* **1.** *adj* безала́берный; расхля́банный; **2.** *m* 1) рази́ня, ротозе́й; 2) разгильдя́й

peltraba *f арго* котомка, сума́, мешо́к

peltre *m* 1) сплав ци́нка, свинца́ и о́лова; 2) техни́ческий цинк (*в чушках, плитках*); 3) металли́ческая посу́да

peluca *f* 1) пари́к, накла́дка (*из волос*); 2) *разг.* челове́к в парике́; 3) *разг.* нагоня́й, нахлобу́чка

pelúcido *adj* прозра́чный, не́замутнённый

peluco *m арго* карма́нные часы́

peludear *vi* 1) *Арг., Ур.* застря́ть, увя́знуть (*о машине и т. п.*); 2) *Р. Пл.* запина́ться, спотыка́ться (*в речи*); 3) *Арг.* охо́титься на броненóсцев

peludo 1. *adj* 1) длинноволо́сый, волоса́тый; косма́тый; 2) *Куба* деревéнский; неотёсанный, гру́бый; **2.** *m* 1) мохна́тый ко́врик; 2) *Арг. зоол.* броненóсец (*разновидность*); 3) *Ю. Ам.* пья́нка, попóйка

peluquearse *Ам.* стри́чься (*в парикмахерской*)

peluquera *f* 1) парикма́херша (*разг.*); 2) хозя́йка парикма́херской; 3) жена́ парикма́хера

peluquería *f* парикма́херская

peluquero *m* 1) парикма́хер; 2) хозя́ин парикма́херской

peluquín *m* 1) накла́дка (*из волос*); шиньóн; 2) *уст.* пари́к (*с буклями и косичками*)

pelusa *f* 1) пух, пушóк (*на плодах и растениях*); 2) пух, сори́нки; 3) *разг.* дéтская за́висть (ре́вность)

pelviano, pélvico *adj анат.* 1) та́зовый; 2) относя́щийся к по́чечной лоха́нке

pelvis *f анат.* 1) таз; 2) по́чечная лоха́нка

pella I *f* 1) ком, комóк; 2) кочáн (*цветной капусты и т. п.*); 3) *ист.* шар из зажига́тельной сме́си; 4) распла́в (*металла*); 5) живóтный жир; 6) украше́ние из бéлого кре́ма (безé) (*на пирожных и т. п.*); 7) *разг.* больши́е дéньги, кру́пная су́мма (*невозвращённая или выманенная*); 8) *Арг.* жир, са́ло (*нутряное*)

pella II *f* сéрая ца́пля

pellada *f* 1) пóрция известкóвого растворá (гúпса) (*на мастерке*); 2) *см.* pella I 1; ◇ **no dar ~ en una cosa** приостана́вливаться (*о строительстве*)

pelleja *f* 1) сня́тая (содранная) шку́ра (*животного*); 2) овчúна; 3) *разг.* потаску́ха; шлю́ха; 4) *арго* ни́жняя ю́бка; ◇ **dar (dejar, perder, soltar) la ~** отда́ть концы́; отпра́виться на тот свет; **salvar la ~** *разг.* спасти́ свою́ шку́ру

pellejería *f* 1) дубúльня; 2) мехóвой магази́н; 3) скорня́жничество, скорня́жное ремéсло́; 4) торго́вля мехáми; 5) *собир.* мехá, пушни́на; 6) (*иногда pl*) *Ю. Ам.* невзго́ды, злоключéния

pellejero *m* скорня́к

pellejito *m Куба* вы́деланная то́нкая ко́жа (*идущая на изготовление обуви*)

pellejo 1. *m* 1) шку́ра (*животного*); 2) ко́жа (*человека*); 3) мех, бурдю́к; 4) кожура́, ко́жица; 5) *разг.* пья́ница; 6) *разг.* потаску́ха, шлю́ха; 7) *арго* ю́бка; **2.** *adj M.* придурковáтый; ◇ **dar (dejar, perder, soltar) el ~** *разг.* испусти́ть дух, отпра́виться на тот свет; **estar (hallarse) en el ~ de otro** *разг.* очути́ться в чьём-л. положéнии, побыва́ть в чьéй-л. шку́ре; **mudar el ~** *разг.* измени́ться; смени́ть ко́жу; **no caber en el ~** а) растолстéть, запли́ть жи́ром; б) быть вне себя́ (*от радости и т. п.*); **no tener más que el ~** *разг.* быть худы́м (то́щим); ≅ ко́жа да ко́сти; **pagar con el ~** *разг.* поплати́ться жи́знью; заплати́ть со́бственной шку́рой; **quitar a uno el ~** *разг.* а) уби́ть, отпра́вить на тот свет кого́-л.; б) перемывáть ко́сточки кому́-л., в) содрáть шку́ру с кого́-л.; обобрáть кого́-л.; **salvar el ~** *разг.* спасáть свою́ шку́ру

pellejudo *adj* с обви́сшей ко́жей

pelleta *f см.* pelleja

pelletería *f см.* pellejería

pelletero *m см.* pellejero

pellica *f* 1) мехóвое одея́ло; 2) дублёнка; 3) дублёная шку́ра

pellico *m* 1) овчúнная шу́ба (*пастуха*); 2) дублёнка

pellijero *m см.* pellejero

pellín *m* 1) *Ч. бот.* нотофáгус (*разновидность дуба*); 2) *Ч.* дуб, кремéнь; кре́пкий оре́шек

pelliquero *m* 1) скорня́к, мáстер шью́щий дублёнки; 2) торго́вец дублёнками

pelliza *f* 1) полупальто́, полушу́бок; мехова́я ку́ртка; 2) *воен.* мéнтик

pellizcar *vt* 1) щипáть; ущипну́ть; 2) отщúпывать (*хлеб и т. п.*); **~se** *разг.* жáждать, стрáстно желáть (*чего-л.*); умирáть (*от желания*)

pellizco *m* 1) щипáние; 2) щипóк; 3) щепóтка (*чего-л.*); ◇ **~ de monja** а) болéзненный щипóк с вы́вертом; б) кусóчек слáдкого тéста

pello *m* мехово́й жакéт

pellón *m* 1) *уст.* мехова́я шу́ба; 2) большóй ком снéга; 3) *Ам.* мехова́я попóна (*из овчины*); 4) *Ам.* овéчья шку́ра

pellote *m см.* pellón

pelluzgón *m* пучóк волóс (шéрсти, пáкли)

pena I *f* 1) *юр.* наказáние, кáра; взыскáние (*тж воен.*); казнь; **~ aflictiva** телéсное наказáние; **~ capital, de la vida** смéртная казнь; **~ pecuniaria** дéнежный штраф; неустóйка, пéня; **~s de cámara** судéбные издéржки; 2) огорчéние; забóта, беспокóйство; **ahogar las ~s** отгоня́ть мрáчные мы́сли; отвлекáться от забóт; 3) боль, болéзненность; 4) страдáние, мучéние, терзáние; **avivar la ~** усугуби́ть му́ку (страдáние); **pasar la ~ por uno (una cosa)** терзáться (му́читься) из-за кого́-чего́-л.; **pasar la ~ negra** *разг.* тя́жко страдáть (му́читься); 5) жáлость, сострадáние; **dar ~** внушáть жáлость; **es una ~ que...** жаль, что...; **¡qué ~!** какáя жáлость!, как жаль!; 6) бремя́, тя́готы; 7) *Ам.* застéнчивость, рóбость; стыдли́вость; 8) *pl арго* галéры (*ссылка*); ◇ **~ del tallón (de talión)** а) *ист.* талио́н; б) отплáта, возмéздие; **a penas, a duras (graves, malas) ~s** *loc. adv.* с трудóм, едвá-едвá, с грехóм пополáм; **bajo la ~ de...** под стрáхом.., под угрóзой..; **sin ~ ni gloria** а) посрéдственно; тáк себе; б) посрéдственный, зауря́дный; **(no) merecer la ~, (no) valer la ~** (не) стóить, (не) заслу́живать внимáния (*о ком-чём-л.*); **ni ~ ni gloria** ≅ всё трын-трава́; **pasar las ~s del purgatorio** а) *рел.* терзáться (му́читься) в чисти́лище; б) терпéть áдские му́ки

pena II *f* 1) маховóе перó; 2) *уст.* перó (*для письма*); 3) *мор.* вéрхняя (конéчная) часть рéи

penable *adj* наказу́емый, могу́щий быть накáзанным

penachera *f*, **penacho** *m* 1) хохолóк (*у птиц*); 2) плюмáж; 3) *разг.* высокомéрие, кичли́вость, занóсчивость

penachudo *adj* хохлáтый, с хохлóм; с плюмáжем

penado 1. *adj* 1) тя́гостный, мучи́тельный; 2) затрудни́тельный, тру́дный; 3) *уст.* с у́зким гóрлышком (*о сосуде*); **2.** *m* осуждённый, приговорённый

penal 1. *adj* 1) *юр.* уголóвный; códigо **~** уголóвный кóдекс; derecho **~** уголóвное прáво; 2) тюрéмный; **2.** *m* тюрьмá (*для опасных преступников*); 2) *спорт.* нарушéние прáвил (*в футболе*); 3) *спорт.* штрафнóй удáр, пенáльти (*в футболе*)

penalidad *f* 1) мучéния, тя́готы, гóрести; 2) *юр.* наказу́емость; 3) *юр.* мéра пресечéния

penalista *com.* специали́ст по уголóвному прáву (по уголóвным делáм)

penalizar *vt Ам.* 1) накáзывать, назнача́ть наказáние; 2) *спорт.* назнача́ть штрафнóй удáр (пенáльти) (*в футболе*)

penalmente *adv* в уголóвном поря́дке

penalti, penalty *m спорт.* штрафнóй удáр, пенáльти (*в футболе*)

péname *m Ар. см.* pésame

penar 1. *vt* подвергáть наказáнию; налагáть взыскáние; карáть, накáзывать; штрафовáть; **2.** *vi* 1) страдáть, му́читься, терзáться; 2) *рел.* искупáть вину́ в чисти́лище; 3) дóлго агонизи́ровать; 4) *юр.* определя́ть наказáние; ◇ **~ uno por una cosa** стрáстно желáть чего́-л.

penarse грусти́ть, печáлиться, скорбéть

penates *m pl* 1) *миф.* пенáты; 2) *разг.* домáшний скарб, пожи́тки

penca *f* 1) мяси́стый сóчный лист; 2) мяси́стая часть листá; 3) *уст.* плеть, бич, кнут (*палача*); 4) *Ант. о-ва, М., Перу* слóжный пáльчатый лист (*у пальмы и т. п.*); 5) *Вен., Кол., М.* хвост (*у четвероногих*); 6) *Гват.* кисть, гроздь (*винограда*); 7) *Ур.* кóнное состязáние (*у гаучо*); 8) *Р. Пл.* попóйка; ◇ **a la pura ~** *loc. adv. Арг., К.-Р.* а) нагишóм, в чём мать родилá; б) плóхо одéтый; **hacerse de ~s** *Арг., Куба, Ур.* а) отлы́нивать, уви́ливать (*от чего-л.*); б) прики́дываться глухи́м, дéлать вид, что не слы́шишь

pencar *vt арго* бить плéтью (кнутóм, бичóм) (*о палаче*)

penco 1. *adj Ц. Ам.* невéжественный, неотёсанный, гру́бый; **2.** *m* 1) *разг.* лошадёнка, кля́ча; 2) *М., Ник.* лóшадь; 3) *Ам.* лист агáвы; 4) *Гонд. разг.* грубия́н, мужлáн, деревéнщина; 5) *Дом. Р., Пан.* кусóк, облóмок

pencudo *adj* 1) снабжённый мяси́стыми сóчными ли́стьями; 2) *Кол.* необы́чный, необыкновéнный; огрóмный

pendejada *f Ам. разг.* дурáцкая вы́ходка; глу́пость

pendejo *m* 1) вóлосы (*на лобке, в паху*); 2) *разг.* трус, малоду́шный человéк; 3) *Ам.* ду́рень, недоу́мок; 4) *Р. Пл.* оголéц, пацáн (*прост.*)

pendencia *f* 1) ссóра; дрáка, потасóвка; 2) *уст.* нерешённость, незавершённость (*дела, вопроса*); 3) *юр.* нахождéние дéла в процéссе рассмотрéния; 4) *арго* сутенёр

pendenciador 1. *adj* вздóрный; задúристый; **2.** *m* задúра

pendenciar *vi* ссóриться; дрáться

pendenciero *adj* задúристый, драчли́вый

pender *vi* 1) висéть; свéшиваться (*с чего-л.*); нависáть; 2) *юр.* находúться в процéссе рассмотрéния (*о деле, вопросе*); 3) *малоупотр.* завúсеть

pendiente 1. *adj* 1) нерешённый; незакóнченный; 2) *юр.* находя́щийся в процéссе рассмотрéния (*о деле, вопросе*); 3) наклóнный, покáтый (*об участке, поверхности*); **2.** *m* 1) серьгá;

2) *см.* pinjánte 2; 3) *геральд.* ни́жняя часть (*штандарта*); 4) *стр.* откóс, наклóн (*крыши*); 5) *мор.* снáсти; 6) *горн.* вéрхний пласт (*породы*); **3.** *f* крутизнá; скат, спуск, склон (*горы́ и т. п.*)

pendil *m* 1) жéнский плащ, накúдка; 2) *Анд.* вися́чий светúльник; ◇ **tomar el ~** *разг.* уйтú, смотáться; **tomar el ~ y la media manta** *Анд.* пойтú спать, отпрáвиться на бокову́ю

pendingue: tomar el ~ *разг.* уйтú, смотáться

péndola I *f* 1) перó (*птичье*); 2) перó (*писчее*)

péndola II *f* 1) мáятник; 2) часы́ с мáятником; хóдики; 3) опóра, бык (*моста*); 4) *мор.* подвéска

pendolada *f* 1) качáние мáятника; 2) выражéние; изречéние

pendolario *m см.* pendolista

pendolear *vt* 1) *Ам.* мнóго писáть; 2) *Арг.* писáть каллиграфúчески; 3) *М.* умéть улáживать делá

pendolero *m* часовщúк; мáстер, изготáвливающий часы́ с мáятником

pendolista *com. малоупотр.* 1) человéк с каллиграфúческим пóчерком; 2) *разг.* писáтель

pendolita *f* стальнóй волосóк (*часового маятника*)

pendolón *m* 1) большúе часы́ с мáятником; 2) *стр.* подвéска, подвеснáя затя́жка

pendón *m* 1) *ист.* знáмя, штандáрт; ~ de Castilla (morado) испáнский королéвский штандáрт; 2) *ист. воен.* вы́мпел, флажóк (*на копье и т. п.*); 3) *церк.* хорýгвь; 4) боковóй побéг (*от главного ствола дерева*); 5) *разг.* ды́лда, жердь (*чаще о женщине*); 6) *разг.* фефёла; распустёха; 7) шлю́ха, гуля́щая; 8) *Дом. Р.* струя́; 9) *pl* вóжжи, повóдья (*упряжки мулов*); ◇ **a ~ herido** *loc. adv.* изо всéх сил; **seguir el ~ de uno** пойтú за кéм-л.; сражáться под чьúми-л. знамёнами

pendonero *adj Экв.* лю́бящий устрáивать прáзднества (вечерúнки *и т. п.*), компанéйский

pendoneta *f* небольшóе знáмя, небольшóй штандáрт

pendonista *com. церк.* хоругвенóсец

pendrar *vt ист.* конфискóвывать

péndula *f* 1) *см.* péndola; 2) *см.* pendura

pendular *adj* 1) мáятниковый, относя́щийся к мáятнику; 2) подвеснóй, вися́чий

pendulino *m* рéмез (*птица*)

péndulo 1. *adj* 1) *см.* pendiente 1, 1; 2) *Кол.* нерешúтельный; **2.** *m* 1) *тех.* подвéс, подвéска; 2) *тех.* мáятник; 3) *Ам.* мáятник часóв

pendura: a la ~ *loc. adv. мор.* на кáте (*о якоре*)

pene *m анат.* пéнис

peneca 1. *com. Ч. разг.* 1) малы́ш, крóшка; 2) первоклáшка; приготовúшка; **2.** *f* подготовúтельный класс

peneque I *adj* 1) пья́ный; 2) *Анд. разг.:* estar ~ переваливаться, шатáться (*при ходьбе*)

peneque II *m М.* пирóг с сы́ром

penetrable *adj* познавáемый, постижúмый

penetración *f* 1) проникáние; проникновéние, вторжéние; 2) проницáтельность, прозорлúвость; 3) *физ.* рéзкость фóкуса; 4) *воен.* проры́в

penetrado *adj* охвáченный, проникнутый (*чем-л.*); испóлненный (*чего-л.*)

penetrador *adj* проницáтельный, прозорлúвый

penetral *m* (*чаще pl*) 1) удалённая (отдалённая) кóмната; 2) удалённая (отдалённая) часть (*чего-л.*)

penetrante *adj* 1) проникáющий; 2) проницáтельный, прозорлúвый; 3) пронзúтельный (*о голосе, звуке и т. п.*); рéзкий, éдкий (*о запахе*); 4) *мед.* сквознóй (*о ранении*)

penetrar *vi* (en, por) 1) проникáть; просáчиваться; 2) входúть, пробирáться; влезáть; 3) (*тж vt*) пропúтывать; насыщáть; 4) (*тж vt*) охвáтывать, пронúзывать (*о чувстве; о холоде, сырости*); 5) (*тж vt*) охвáтывать, захвáтывать, обуревáть (*о чувстве, мысли*); 6) (*тж vt*) постигáть, улáвливать; разгáдывать; ~se проникáться (*чем-либо*), осознавáть (*что-л.*)

penetrativo *adj см.* penetrante **1**

penga *f Арг., Бол.* связка банáнов

peni *m Бол. зоол.* игуáна

penicilina *f* пенициллúн

penígero *adj поэт.* крылáтый; пернáтый

penillanura *f геогр., геол.* пенеплéн, остáточная (предéльная) равнúна

península *f* полуóстров

peninsular 1. *adj* 1) родúвшийся на полуóстрове, рóдом с полуóстрова; 2) полуостровнóй, относя́щийся к полуóстрову; 3) иберúйский, пиренéйский; **2.** *com.* жúтель, -ница полуóстрова

peniplanicie *f см.* penillanura

penique *m* пенс, пéнни (*монета*)

penisla *f см.* península

penitencia *f* 1) *церк.*úсповедь; покая́ние; oír de ~ исповéдовать (*кого-л.*); 2) раскáяние; 3) *церк.* епитимья́, покая́ние; imponer (poner) ~ наложúть епитимью́ (*на кого-л.*); 4) *ист.* наказáние, налагáвшееся Инквизúцией; ◇ **hacer ~** а) кáяться, приноси́ть покая́ние; б) *разг.* скрóмно пообéдать; hagan ~ угощáйтесь чем бог послáл

penitenciado *adj, m* 1) *ист.* наказанный (осуждённый) Инквизúцией; 2) *Ам.* осуждённый (приговорённый) к тюрéмному заключéнию

penitencial 1. *adj* 1) покая́нный; 2) *церк.* епитимúйный; **2.** *m церк.* ритуáл покая́ния

penitenciar *vt церк.* наложúть епитимью́ (*на кого-л.*)

penitenciaria *f Ам.*, **penitenciaría** *f* 1) церкóвный суд; 2) *церк.* сан духовникá (исповéдника); 3) исправúтельная тюрьмá, исправúтельный дом

penitenciario 1. *adj* 1) *церк.* исповедáльный; 2) *юр.* пенитенциáрный, исправúтельный; тюрéмный (*о режиме*); **2.** *m* 1) *церк.* кардинáл церкóвного судá (*в Риме*); 2) *церк.* духовнúк, исповéдник

penitenta *f* кáющаяся грéшница

penitente 1. *adj* 1) *церк.* епитимúйный, относя́щийся к покая́нию; 2) покая́нный, кáющийся; 3) *Экв.* глýпый, тупоýмный; **2.** *com.* 1) кáющийся грéшник, кáющаяся грéшница; 2) исповéдни|к, -ца; **3.** *m Экв.* дурáк, óлух

penos||o *adj* 1) тя́гостный, мучúтельный, затрудни́тельный; situación ~a тяжёлое положéние; 2) страдáющий, мýчающийся, терзáющийся; 3) *разг.* фатовскóй, фатовáтый, хлыщевáтый; 4) *Вен., Кол., М.* рóбкий, застéнчивый; боязлúвый

pensad||o *adj* обдýманный, продýманный; tener ~a una cosa намеревáться сдéлать чтó-л.; ◇ **bien (mal) ~** хорошó (плóхо) дýмающий о другúх; una persona mal ~a недоброжелáтельный человéк; **de ~** *loc. adv.* преднамéренно, умы́шленно; **menos ~** сáмый неожúданный; en el momento menos ~ в сáмый неожúданный момéнт; в одúн прекрáсный день

pensador I **1.** *adj* дýмающий, мы́слящий; **2.** *m* мыслúтель

pensador II *m Анд.* скóтник (*задающий корм скоту*)

pensamiento *m* 1) мышлéние, рáзум, ум; 2) мы́сли, размышлéние; 3) намéрение, зáмысел; идéя; проéкт; tener de ~ una cosa имéть намéрения, намереваться сдéлать чтó-л.; 4) подозрéние, опасéние; 5) *жив.* набрóсок, эскúз; 6) *бот.* анютины глáзки; 7) *арго* харчéвня, забегáловка; ◇ **como el ~, en un ~** *loc. adv.* в одúн миг, в одно́ мгновéние; **acudir (venir) al ~** приходúть в гóлову; **beberle a uno los ~s** *разг.* читáть чьú-л. мы́сли; **derramar el ~** *разг.* отвлекáться, рассéиваться; **encontrarse con (en) los ~s** *разг.* одинáково дýмать, имéть одинáковое мнéние (*с кем-л.*); **no pasarle a uno por el ~** не приходúть в гóлову; **tener en el ~ una cosa** а) задýмывать (замышля́ть) чтó-л.; б) пóмнить о чём-л.; **ni por ~** дáже в мы́слях нé было

pensar 1. *vi* 1) дýмать, размышля́ть; мы́слить; 2) (en) дýмать, размышля́ть (*о ком-чём-л.*); 3) (en, sobre) обдýмывать, продýмывать; 4) (en) подýмать (*о чём-л.*); no pensé en decirte que vinieras con nosotros мне не пришлó в гóлову позвáть тебя́ с нáми; **2.** *vt* 1) дýмать, считáть, полагáть; 2) дýмать, рассчúтывать, намереваться; предполагáть; 3) задýмывать, замышля́ть, придýмывать, выдýмывать; ~ un plan разрабáтывать план; 4) *Кол.* вспоминáть, пóмнить; ◇ **cuando menos se piensa (lo pienses, lo pensemos,** *etc.*) неожúданно; в сáмый неожúданный момéнт; **sin ~** а) необдýманно, не подýмав; б) невóльно, нечáянно; **sin ~(lo)** неожúданно, вдруг; ~ bien **(mal) de uno, una cosa** хорошó (плóхо) дýмать о кóм-чём-л.; **ni pensar(lo)** и дýмать не смей

pensar * II *vt* задавáть корм (*скоту*)

pensativo *adj* задýмчивый; размышля́ющий; погружённый в свои́ мы́сли

pense *m см.* pensamiento 6

penseque *m разг.* ошúбка, прóмах (*по недомыслию*)

pensil 1. *adj* подвéшенный, вися́щий; **2.** *m* цветýщий сад; цветнúк

pensión I *f* 1) пéнсия; ~ de (por) vejez пéнсия по стáрости; ~ de invalidez пéнсия по инвалúдности; jubilarse con una ~ уйтú на пéнсию; percibir ~ получáть пéнсию; 2) стипéндия; 3) *см.* pupilaje; 4) пансиóн; ~ completa пóлный пансиóн; media ~ непóлный пансиóн; 5) неудóбство, неприя́тность

pensión II *f Кол., М., Ч.* 1) мучúтельное беспокóйство; 2) тоскá, страдáние

pensionado 1. *adj* получáющий пéнсию (стипéндию); **2.** *m* 1) пенсионéр; 2) стипендиáт; 3) пансиóн (*закрытое учебное заведение*)

pensionar *vt* 1) обложúть налóгом (*поместье*); 2) предоставля́ть пéнсию (стипéндию); 3) *Перу, Ч., Экв.* причиня́ть беспокóйство (неприя́тности)

pensionario *m* 1) пансионéр, жúлец пансиóна (*оплачивающий полный пансион*); 2) совéтник, правовéд

pensionista *com.* 1) пенсионе́р, -ка; 2) пансионе́р, -ка (*учащийся*); 3) жиле́ц, столу́ющийся у хозя́ев; 4) пансионе́р, жиле́ц пансио́на

pentáculo *m* пентагра́мма

pentaedro *m мат.* панта́эдр, пятигра́нник

pentagonal *adj мат.* пятиуго́льный

pentágono 1. *adj мат.* пятиуго́льный; **2.** *m* пентагон, пра́вильный пятиуго́льник

pentagrama *m* 1) *муз.* но́тный стан; 2) *см.* pentáculo

pentámetro *лит.* **1.** *adj* пятисто́пный; **2.** *m* пента́метр, пятисто́пный стих

pentasílabo *лит.* **1.** *adj* пятислóжный; **2.** *m* пятислóжный стих

pentateuco *m рел.* пятикни́жие

pentatlón *m спорт.* пятибо́рье

pentatlonista *com. спорт.* пятибо́рец

pentatoma *f зоол.* травяно́й клоп

Pentecostés *m рел.* тро́ицын день; тро́ица (*разг.*)

pentodo *m радио* пенто́д

penúltimo *adj* предпосле́дний

penumbra *f* полумра́к; полуте́нь; полусу́мрак

penumbroso *adj* полузатенённый

penuria *f* 1) нехва́тка, недоста́ток (*самого необходимого*); нужда́; 2) *Сал. см.* pena I 2

peña I *f* 1) скала́, утёс; ~ viva валу́н; 2) скали́стая гора́; ◇ **durar por ~s** дли́ться це́лую ве́чность; **ser (una) ~** быть бессерде́чным (ка́менным); име́ть ка́менное се́рдце; **sordo como una ~** *Ам.* глухо́й как пень

peña II *f*: ¡~s!, ¡~s y buen tiempo!, ¡~s y lugares! *арго* смыва́йся!, тика́й!

peña III *f* дру́жеская (тёплая) компа́ния; кружо́к (*друзей*)

peña IV *f Ч.* ломба́рд

peñaranda *f прост.* ломба́рд; estar en ~ una cosa быть зало́женным

peñarse *арго* смыва́ться, тика́ть

peñascal *m* скали́стая ме́стность

peñascaró *m арго* во́дка

peñascazo *m Анд.*; *Ч. см.* pedrada

peñasco *m* большо́й утёс, скала́

peñascoso *adj* скали́стый

peñasquear *vt Ч.* броса́ть (швыря́ть) ка́мни, забра́сывать камня́ми

peñasqueño *adj* 1) относя́щийся к скале́; 2) бесчу́вственный, чёрствый, бессерде́чный

peñasquería *f Ч. см.* peñascal

peñasquino *adj см.* peñasqueño

peñazo *m Ар. см.* pedrada

peñera *f Аст.* ме́лкое си́то

peñerar *vt Аст.* се́ять, проси́ивать

peño *m* 1) *обл.* подки́дыш; 2) *уст. см.* prenda

peñol *m см.* peñón

péñola *f* гуси́ное перо́ (*писчее*)

peñolada *f см.* plumada; echar ~s мно́го и пло́хо писа́ть, мара́ть бума́гу

peñón *m* 1) *aum. de* peña I; 2) скали́стая гора́

péñora *f уст. см.* prenda

peón *m* 1) пешехо́д; 2) разнорабо́чий; подёнщик; ~ caminero доро́жный рабо́чий; ~ de mano (de albañil) подру́чный ка́менщика; 3) пехоти́нец; 4) волчо́к (*игрушка*); 5) ша́шка; пе́шка (*в играх*); 6) у́лей; 7) *Ам.* пео́н, батра́к; 8) *М.* подмасте́рье, учени́к; 9) *Ч.* голодра́нец; 10) *М. прост.* вошь; 11) *тех.* шпи́ндель; вал, сте́ржень; ось; 12) *тех.* подпо́рка, сто́йка, крепь; ◇ **a ~** *loc. adv. разг.* пешко́м; **a torna ~** *loc. adv.* взаймно, обою́дно

peonada *f* 1) подённая рабо́та; 2) *обл.* пеона́да (*земельная мера = 0,38 га*); 3) *собир. см.* peonaje

peonaje *m собир.* 1) пео́ны, батраки́; 2) подёнщики; чернорабо́чие; 3) пехоти́нцы

peona||r *vi Арг.*: estar (andar) ~ndo рабо́тать батрако́м (пео́ном), батра́чить

peonería *f* 1) уча́сток земли́, запа́хиваемый за оди́н день; 2) *уст. см.* peonaje

peonía I *f бот.* (*тж* ~ arbórea, ~ del Japón *Ю. Ам., Куба*) пио́н; ~ hembra садо́вый пио́н

peonía II *f ист.* солда́тский земе́льный наде́л (*в американских колониях*)

peonza *f* 1) волчо́к, юла́; 2) *разг.* юла́, егоза́, непосе́да; ◇ **a ~** *loc. adv. разг.* пешко́м, пешедра́лом (*прост.*)

peor 1. *adj* (*comp. de* malo) ху́дший; **2.** *adv* (*comp. de* mal) ху́же; de ~ en ~ *Кол., П.-Р.*, ~ que ~, tanto ~ *loc. adv.* гора́здо ху́же, ещё ху́же; **3.** *m М.* дешёвый си́тец; ◇ **~ es nada** могло́ быть ху́же

peoría *f* ухудше́ние

Pepa *собств.*: ¡y viva la ~! *разг.* ≅ а) безразли́чно!, всё равно́!, плева́ть!; б) вот здо́рово!

pepa *f* 1) *Ам.* се́мя, се́мечко, ко́сточка (*плода*); 2) *Ам.* типу́н (*болезнь кур*); 3) *Кол.* ложь, враньё; 4) *М., Ч.* стаме́ска, долото́; ◇ **dar ~** *Экв.* а) кида́ться камня́ми (*о мальчишках*); б) перестре́ливаться; пали́ть (*из огнестрельного оружия*); **dar ~ y palmo** *Вен.* уби́ть одни́м вы́стрелом двух за́йцев; **soltar la ~** *М.* заговори́ть, расколо́ться

pepe I *m* 1) *разг.* плоха́я (безвку́сная) ды́ня; 2) *Бол., Вен.* сала́тная расса́да; 3) *Анд.* мя́киш хле́ба; 4) *Бол., Гонд. см.* petimetre; ◇ **al ~** *Арг., Ур.* бесполе́зно; **estar en ~** *Арг.* быть навесели́ (под гра́дусом); **estar muy ~ con uno** *Ц. Ам.* быть закады́чными друзья́ми

pepe II **1.** *adj* 1) *Гват.* сиро́тский; 2) *Гонд. см.* pedigüeño 1; **2.** *m* 1) *Гват.* сирота́; 2) *Гват., Гонд.* де́тский рожо́к (*для молока*)

pepear *vt Экв.* 1) стреля́ть (*чаще в людей*); 2) броса́ться камня́ми

pepenado 1. *adj Гват. презр.* облагоде́тельствованный; **2.** *m Гват., М.* сирота́ (*усыновлённый в чужой семье*)

pepenar *vt* 1) *Кол., М., Ц. Ам.* собира́ть, подбира́ть (*с земли*); 2) *М.* усыновля́ть (*сироту*); 3) *М.* набра́сываться (*на кого-л.*); избива́ть (*кого-л.*) 4) *М.* вороваты; **~se** *М.* 1) набра́сываться (*на кого-л.*); избива́ть (*кого-л.*); 2) укра́сть (*что-л.*)

pepenche *m М.* 1) альфо́нс; 2) живо́льщик, нахле́бник

pepepán *m Экв.* плод хле́бного де́рева

pepiciego *adj Кол.* подслепова́тый

pepillito *adj Дом. Р. см.* petimetre

pepinar *m* огуре́чное по́ле

pepinillo *m*, **pepinito** *m Ам.* огу́рчик, корнишо́н (*в рассоле*)

pepino *m* огуре́ц (*растение и плод*); ~ cimarrón *Куба* анти́льский огуре́ц; ~ zocato перезре́лый огуре́ц; ◇ **no dársele a uno un ~ de una cosa** *разг.* быть безразли́чным к чему́-л.; не прида́вать значе́ния чему́-л.

pepita I *f* типу́н (*болезнь кур*); ◇ **no tener ~ en la lengua** *разг.* а) говори́ть напрями́к (без ута́йки); б) не стесня́ться в выраже́ниях

pepita II *f* 1) се́мя, се́мечко, ко́сточка (*плода*); 2) крупи́нка (*золота*)

pepita III *f зоол.* трясогу́зка бе́лая

pepito *m Вен., Кол., Пан.* франт, мо́дник, щёголь

pepitoria *f* 1) жарко́е из пти́цы; 2) мешани́на, ка́ша, вся́кая вся́чина

pepitoso *adj* 1) изоби́лующий ко́сточками (*о плодах*); 2) с типуно́м (*о курице*)

pepo *m* 1) ты́ква; 2) *Вен., Кол., см.* parararo

pepón *m* арбу́з

pepona *f* больша́я карто́нная ку́кла

pepsina *f биохим.* пепси́н

péptico *adj* пепти́ческий, пищевари́тельный

pequén *m Ч.* 1) *зоол.* небольша́я сова́; 2) пиро́г с мя́сом; ◇ **hacer ~ a uno** наду́ть (провести́) кого́-л.; **ser como el ~** быть ро́бким (боязли́вым)

pequenada *f Ч.* 1) киво́к; 2) пону́рость; пону́ро опу́щенная голова́; ◇ **hacer ~s** недове́рчиво пока́чивать голово́й, пожима́ть плеча́ми

pequeñez *f* 1) ма́лость; незначи́тельность; ничто́жность; 2) де́тство, малоле́тство; 3) пустя́к, ме́лочь, безде́лица; 4) по́длость, ни́зость

pequeño 1. *adj* 1) ма́лый, ма́ленький, небольшо́й; 2) малоле́тний; ма́ленький; 3) незначи́тельный; ме́лкий, ничто́жный; 4) ни́зкий, невысо́кий, низкоро́слый; **2.** *m pl* де́ти; ◇ **en ~** *loc. adv.* а) в миниатю́ре; б) ме́лкий, незначи́тельный

pequero *m Арг., Ур.* шу́лер

pequinés 1. *adj* пеки́нский, относя́щийся к Пеки́ну; происходя́щий (ро́дом) из Пеки́на; **2.** *m* урожене́ц (жи́тель) Пеки́на; **3.** *m* кита́йский мопс, пекине́с

pera *f* 1) гру́ша (*плод*); ~ de agua дюше́с; 2) гру́ша (*резиновая и т. п.*); 3) *физ.* гру́ша, кно́почный выключа́тель; 4) электри́ческая ла́мпочка; 5) эспаньо́лка (*борода*); 6) тёплое ме́сто; синеку́ра; 7) *Перу бот.* авока́до ◇ **como ~(s) en tabaque** *разг.* бе́режно, забо́тливо; осторо́жно; **dar para ~s a uno** *разг.* зада́ть пе́рцу кому́-л.; **hacerle a uno la ~** *Арг. разг.* подшути́ть над ке́м-л. (*не придя на свидание*); **partir ~s con uno** (*чаще с отриц.*) *разг.* быть на коро́ткой ноге́ с ке́м-л., води́ть компа́нию с ке́м-л.; **pedir ~s al olmo** жела́ть (тре́бовать) невозмо́жного; **ponerle a uno las ~s a cuatro (a ocho)** *разг.* прижа́ть (припере́ть) к сте́нке, загна́ть в у́гол кого́-л.

perada *f* 1) варе́нье из груш; 2) нали́вка (насто́йка) из груш

peragrar *vi уст.* переезжа́ть из одного́ ме́ста в друго́е

peral *m* 1) гру́ша (*дерево*); 2) древеси́на гру́ши; ◇ **ser firme como el ~** *Ч.* быть постоя́нным (ве́рным)

peraleda *f* гру́шевый сад

peralejo *m Ам. бот.* бирсони́ма (*дерево, кора которого используется в качестве дубильного вещества*)

peraltar *vt* 1) *стр.* повыша́ть а́рку (свод); 2) де́лать вы́пуклым попере́чный про́филь доро́ги (шоссе́)

peralte *m* 1) *стр.* стрела́ а́рки; 2) *ж.-д.* возвыше́ние (*наружного рельса*); 3) вы́пуклость попере́чного про́филя (*дороги, шоссе*); 4) *стр.* высота́ (*балки*)

peralto *m* высота́ (*от основания до вершины*)

perantón *m* 1) *бот.* ко́хия, прутня́к (*разновидность*); 2) *см.* pericón **2**, 2; 3) *разг.* ды́лда, верзи́ла

perca *f* óкунь

percador *m арго* взлóмщик (*действующий с помощью отмычки*)

percal *m*, **percala** *f Ам.* перкáль (*ткань*)

percance *m* 1) (*чаще pl*) прúработок; 2) несчáстье, невзгóды; злоключéние; напáсть (*разг.*); ~s del oficio *ирон.* неприя́тности по слýжбе

percanzar *vt уст.* постигáть, понимáть (*что-л.*), добирáться до сýти (*чего-л.*)

percatar *vi* (*тж* ~se) 1) обдýмывать, размышля́ть; 2) догáдываться, замечáть

percebe *m* 1) (*чаще pl*) *зоол.* полицúпес (*съедобное ракообразное*); 2) *разг.* нéуч, тупúца, óлух

percentaje *m ком.* процéнт, процéнтная стáвка

percepción *f* 1) *психол.* восприя́тие; перцéпция; 2) осознáние, понимáние; 3) поня́тие, представлéние, идéя

perceptibilidad *f* 1) воспринимáемость, ощутúмость; 2) познавáемость; 3) взимáемость (*налога и т. п.*)

perceptible *adj* 1) воспринимáемый, ощутúмый; diferencia ~ замéтная рáзница; apenas ~ едвá различúмый; 2) познавáемый; 3) взимáемый, могýщий быть полýченным (*о налоге и т. п.*)

perceptividad *f физиол.* восприи́мчивость (*нервных клеток*)

perceptivo *adj* 1) воспринимáющий, ощущáющий; 2) *психол.* перцептúвный, относя́щийся к перцéпции

perceptor 1. *adj* воспринимáющий; ощущáющий; **2.** *m* сбóрщик налóгов

percibir *vt* 1) воспринимáть, ощущáть, чýвствовать; 2) замечáть, вúдеть; различáть (*предметы*); 3) понимáть, осознавáть; 4) получáть (*деньги и т. п.*)

percibo *m* получéние (*денег и т. п.*)

pércidos *m pl зоол.* окунёвые

percocería *f* чеканка по серебрý

percocha *f П.-Р.* грязь, нечистóты

percoideo *зоол.* **1.** *adj* окуневúдный; **2.** *pl см.* pércidos

percolación *f* 1) просáчивание; 2) фильтровáние, процéживание

percolador *m* 1) большóй кофéйник (*с фильтром*); 2) сúтечко (*для кофе и т. п.*)

percollar * *vt* 1) хватáть за гóрло (за шúворот); 2) *Арг.* захвáтывать, присвáивать (*что-л.*), завладевáть (*чем-л. незаконным путём*); 3) *арго* укрáсть, свúстнуть

perconteo *m Acm.* подпóрка

percuciente *adj* ударя́ющий, рáня́щий

percuchante *m Экв.* глупéц, придýрок

percudir *vt* 1) сводúть гля́нец (*с чего-л.*); 2) загрязня́ть, пáчкать

percusa *f П.-Р. см.* pertuza

percusio *adj Вен.* гря́зный, нечúстый

percusión *f* 1) столкновéние; толчóк, удáр; 2) *мед.* перкýссия, выстýкивание; ◇ **instrumentos de** ~ *муз.* удáрные (инструмéнты)

percusionista *com. Ам.* удáрник (*музыкант*)

percusor *m* 1) обúдчик (*духовного лица*); 2) *см.* percutor 2; 3) удáрный перфорáтор; ручнóй перфорáтор; 4) *см.* percutor 3

percutir *vt* 1) бить, ударя́ть; 2) *мед.* перкутúровать, выстýкивать

percutor *m* 1) *тех.* удáрник (*взрывателя*); 2) *воен.* удáрник, боёк удáрника; 3) *мед.* перкуссиóнный молотóк

percha I *f* 1) вéшалка; плéчики (*разг.*); 2) ворсовáние, ворсóвка (*ткани*); 3) силóк (*для ловли птиц*); 4) ягдтáш; 5) жердь, жёрдочка; шест; 6) блок, шкив (*для подъёма тяжестей*); 7) *Кол., Экв.* внéшний блеск, рóскошь; 8) *Куба* ниджáк; 9) *Ч.* кýча, грýда; 10) *собир. М.* компáния; 11) *Дом. Р.* костю́м, плáтье; 12) *мор.* рангóутное дéрево; (запаснóй) рангóут; 13) *арго* хавéра, хáта; 14) *pl мор.* рóстры; ◇ **de** ~ готóвый (*чаще о мужском костюме*); **estar en** ~ достúчь (*чего-л.*)

percha II *f см.* perca

perchar *vt* 1) ворсовáть; начёсывать (*ткань*); 2) устанáвливать рыболóвные сéти

perchel *m* 1) вéшало (*жердь для сушки сетей*); 2) мéсто установки рыболóвных сетéй; 3) рабóчий квартáл

perchero *m* 1) вéшалка, гардерóб; 2) *Куба* вéшалка (*мебель*)

perchón I *m с.-х.* плодóвая стрéлка (*часть обрезанной виноградной лозы*)

perchón II *adj M.* любя́щий торговáться

perchonar *vi* 1) *с.-х.* проводúть длúнную обрéзку (*виноградной лозы*); 2) расставля́ть силкú

perchudo *adj Кол.* наря́дный, разодéтый

perdedizo *adj* легкó теря́ющийся (пропадáющий)

perdedor 1. *adj* 1) теря́ющий; 2) растрáчивающий, трáтящий; расточáющий; 3) проúгрывающий; 4) губúтельный; пóртящий, развращáющий; **2.** *m* 1) растрáтчик, расточúтель; 2) разврáтник; растлúтель

perder * **1.** *vt* 1) теря́ть, утрáчивать, лишáться (*кого-чего-л.*); 2) трáтить, растрáчивать; переводúть (*разг.*); расточáть (*книжн.*); 3) теря́ть, упускáть, пропускáть (*что-л.*); perdí el tren я опоздáл на пóезд; 4) теря́ть, проúгрывать; ~ una batalla проигрáть бúтву; 5) губúть, пóртить; **2.** *vi* 1) линя́ть (*о тканях*); 2) проúгрывать (*тж перен.*); ~ al ajedrez проúгрывать в шáхматы; ◇ **echar a** ~ **una cosa** испóртить (погубúть) чтó-л.; **echarse a** ~ пóртиться, ухудшáться; **no tiene nada que** ~ емý нéчего теря́ть

perderse * 1) теря́ться; запропастúться (*прост.*); 2) заблудúться; 3) теря́ть нить разговóра; переставáть понимáть; 4) запýтаться в ошúбках; 5) исчезáть, скрывáться; затеря́ться; 6) пропадáть, утрáчиваться; 7) идтú ко дну, тонýть (*о корабле*); 8) погúбнуть, погубúть себя́; ◇ **no se perderá** э́тот не пропадёт; он своегó не упýстит!

perdícidas *f pl зоол.* фазáновые

perdición *f* 1) потéря, утрáта; 2) гúбель, падéние; упáдок, крушéние; 3) необýзданная страсть; 4) вéчное прокля́тие, вéчные мýки; 5) разнýзданность, распýщенность; 6) кóрень зла

pérdida *f* 1) утрáта, потéря; 2) ущéрб, убы́тки; урóн, потéри (*тж воен.*); 3) утéчка; 4) чúстый карамбóль (*в бильярде*); 5) *галл. см.* perdición; 6) (*тж* ~ sanguínea) кровотечéние; кровопотéри; ◇ **a pura** ~ *loc. adv. Ч.* без надéжды на успéх; **ir (estar) a ~s y ganancias** учáствовать в прúбылях и убы́тках; **no tener** ~ быть замéтным; esta casa no tiene ~ э́тот дом легкó найтú

perdidamente *adv* 1) отчáянно, звéрски, чертóвски; 2) очертя́ гóлову

perdidiz||o *adj* 1) умы́шленно (бýдто) потéрянный (*о вещах и т. п.*); 2) скрывáющийся (*о человеке*); ◇ **hacer** ~ **a una cosa** припря́тать *что-л.*, сдéлав вид, что потеря́л; **hacerse el** ~ *разг.* улизнýть, скры́ться; **hacerse** ~ поды́грывать партнёру (*в игре*)

perdid||o 1. *adj* 1) потéрянный; пропáвший; 2) затéрянный; отдалённый, глухóй (*о местности*); 3) заблудúвшийся; сбúвшийся с путú (*тж. перен.*); bala ~a шальна́я пýля; 4) пáдший, пропáщий, беспýтный; **2.** *m* 1) бродя́га; 2) *полигр.* колúчество печáтных листóв сверх тиражá (*на случай брака*); ◇ ~ **por** а) (*una*) страстно влюблённый (*в кого-л.*); б) (*una cosa*) пристрáстный (*к чему-л.*); **a las ~as** *Ам. loc. adv.* óчень рéдко, úзредка; **ser un** ~ а) быть мóтом (расточúтелем); б) быть (отпéтым) шалопáем; **(estar) más ~ que Carracuca** быть в тяжёлом (бéдственном) положéнии; ≅ хоть в гроб ложúсь

perdidoso *adj* 1) *см.* perdedor **1**; 2) легкó теря́ющийся

perdigana *f Ар. см.* perdigón I 1

perdigar *vt* 1) слегкá обжáривать (*мясо, дичь и т. п.— для хранения*); 2) тушúть мя́со в жúре; 3) *разг.* подготáвливать чтó-л. (*с какой-л. целью*)

perdigón I *m* 1) птенéц куропáтки; 2) молодáя куропáтка; 3) *охот.* подсаднáя куропáтка; 4) дробúн(к)а; ◇ **cazar con perdigones de plata** *ирон.* покупáть охóтничьи трофéи

perdigón II *m разг.* 1) неудáчливый игрóк; 2) расточúтель, мот

perdigonada *f* вы́стрел (ранéние) дрóбью

perdigonera *f* сýмка для дрóби

perdiguero 1. *adj* 1) относя́щийся к охóте на куропáток; 2) легáвый (*о собаке*); **2.** *m* 1) легáвая собáка; 2) перекýпщик дúчи

perdilón *adj Перу см.* perdedor **1**

perdimiento *m см.* perdición

perdis *m разг.* пропáщий (непутёвый) человéк, забубённая головá

perdiz *f* 1) *зоол.* куропáтка; ~ blanca (nival) куропáтка тýндровая; ~ blancal (patiblanca) куропáтка бéлая; ~ cenicienta (gris, pardilla) куропáтка сéрая; ~ chocha вáльдшнеп; 2) *Куба* леснóй гóлубь; ◇ **emborrachar la** ~ *Ч.* обольщáть, очарóвывать; **hacerse** ~ *Р. Пл.* смывáться, улепётывать; **oler a perdices** *разг.* не сулúть ничегó хорóшего; **(o) ~, o no comerla** úли всё úли ничегó

perdón *m* 1) прощéние, извинéние; 2) *рел.* прощéние, отпущéние грехóв; 3) *разг.* кáпля горя́щего мáсла (вóска); 4) *pl* подáрки, гостúнцы (*приносимые с праздника*); ◇ **con** ~ **(de usted)** *loc. adv.* с (Вáшего) позволéния; **con** ~ **sea dicho** с позволéния сказáть; ¡~! извинú(те)!

perdonable *adj* простúтельный, извинúтельный

perdonadero *adj* снисходúтельный, невзыскáтельный

perdonar *vt* 1) прощáть, извиня́ть; отпускáть (*грех*); ~ hecho y por hacer прощáть всё наперёд; 2) избавля́ть; освобождáть (*от чего-л.*); снимáть (*вину, ответственность с кого-л.*); 3) отказываться (*от права и т. п.*); ◇ **no** ~ а) не жалéть (*средств, усилий для достижения цели*); б) не упускáть (*случая*); в) не опускáть (*подробностей*)

perdonavidas *m разг.* фанфарóн; бахвáл (*прост.*)

perdulario **1.** *adj* 1) небре́жный, неаккура́тный, неря́шливый; неради́вый; 2) распу́щенный, развра́тный, поро́чный; 3) *Кол.*, *М. см.* perdido **1**, 4; **2.** *m* 1) разгильдя́й; неря́ха; 2) развра́тник, распу́тник

perdurabilidad *f* 1) продолжи́тельность, дли́тельность; 2) про́чность, добро́тность

perdurable **1.** *adj* 1) *см.* perpetuo 1; 2) долговре́менный, дли́тельный, продолжи́тельный; 3) про́чный, долгове́чный; **2.** *f* стари́нная шерстяна́я ткань

perduración *f* дли́тельность, продолжи́тельность

perdurar *vi* 1) до́лго дли́ться (продолжа́ться); 2) остава́ться (уде́рживаться) в том же состоя́нии

perecear *vt разг.* лени́ться, лентя́йничать, небре́жничать

perecedero **1.** *adj* недолгове́чный; преходя́щий; тле́нный, бре́нный (*книжн.*); **2.** *m разг.* нищета́, нужда́

perecer * *vi* 1) ги́бнуть, погиба́ть, умира́ть; 2) ги́бнуть, ру́шиться; 3) опусти́ться, пасть; 4) бе́дствовать, ни́щенствовать; ~**se** 1) (de) умира́ть, помира́ть (*от смеха и т. п.*); 2) (por) жела́ть (*чего-л.*), мечта́ть (*о чём-л.*); вожделе́ть (*книжн.*)

pereciendo: don Pereciendo *разг.* дон Ни-грош-за-душо́й

perecimiento *m* ги́бель, смерть; умира́ние

pereda *f см.* peraleda

peregrinación *f*, **peregrinaje** *m* 1) стра́нствование; 2) богомо́лье; палóмничество (*тж. перен.*)

peregrinamente *adv* 1) стра́нно, необы́чно, ре́дкостно; 2) изя́щно; уме́ло, иску́сно

peregrinante *m* стра́нник (*священник*)

peregrinar *vi* 1) стра́нствовать; 2) палóмничать

peregrino **1.** *adj* 1) стра́нствующий; палóмничающий; 2) перелётный (*о птице*); 3) чужестра́нный, замо́рский (*о животном, о предмете*); 4) ре́дкостный, неви́данный, дико́винный; 5) соверше́нный, прекра́сный, отли́чный; **2.** *m* 1) стра́нник; палóмник, пилигри́м; 2) священнослужи́тель, стра́нствующий по чужо́й епа́рхии; 3) *М.* конду́ктор авто́буса

perejil *m* 1) *бот.* петру́шка; 2) (*чаще pl*) побряку́шки, изли́шние украше́ния; 3) дополни́тельные ти́тулы (*украшающие основной*); 4) *разг.* вы́мпелы и фла́ги расцве́чивания (*на корабле*); ◇ ~ **mal sembrado** *разг.* ре́дкая борóдёнка

perejilera *f* горшо́к для петру́шки

perejilero *m* продаве́ц петру́шки

perenal *adj см.* perennal

perendeca *f разг.* шлю́ха, потаску́ха

perendengue *m* 1) серьга́; 2) (*тж pl*) побряку́шка, украше́ние; 3) *ист.* перенде́нге (*старинная испанская монета*); 4) тру́дности; препя́тствия

perene *adj см.* perenne

perengánez, perengano *m* (*употр. после слов* fulano, mengano, zutano) имяре́к, не́кто

perennal, perenne *adj* 1) непреры́вный, непреста́нный, постоя́нный, ве́чный; 2) *бот.* многоле́тний

perennidad *f* непреры́вность, непреста́нность, постоя́нство

perennizar *vt* увекове́чивать

perentoriedad *f* 1) категори́чность, безапелляцио́нность; 2) спе́шность, безотлага́тельность, неотло́жность

perentorio *adj* 1) категори́ческий; безапелляцио́нный; 2) спе́шный, сро́чный, безотлага́тельный

pereque *m* 1) *Кол.*, *Пан.* беспардо́нность, бесцеремо́нность, назо́йливость; poner ~ *Кол.* навя́зываться, привя́зываться, докуча́ть; 2) *Пан.* гвалт, галдёж; сумато́ха; 3) *Кол.* несно́сный (невыноси́мый, назо́йливый) субъе́кт

perequero *Кол.*, *Пан.* **1.** *adj* 1) сумато́шливый; 2) весёлый; насме́шливый; **2.** *m* 1) смутья́н; 2) шутни́к, весельча́к, балагу́р

pereza *f* 1) лень, ле́ность, неради́вость; 2) нежела́ние, неохо́та; 3) медли́тельность, нерасторо́пность; ◇ **sacudir la** ~ а) стряхну́ть лень, встряхну́ться; б) с воодушевле́нием взя́ться (*за что-л.*)

perezosa *f* шезло́нг

perezoso **1.** *adj* 1) лени́вый, неради́вый; 2) медли́тельный, нерасторо́пный; 3) сонли́вый, лю́бящий поспа́ть; **2.** *m* 1) лентя́й, лежебо́ка; 2) со́ня; 3) *зоол.* лени́вец; 4) *Куба, М.* англи́йская була́вка; 5) *Ч.* поду́шка

perfección *f* 1) (у)соверше́нствование; 2) соверше́нство, красота́; a la ~ *loc. adv.* в соверше́нстве, превосхо́дно; 3) свя́тость, благоче́стие; пра́ведность; 4) *юр.* форма́льное заверше́ние; оконча́тельное оформле́ние

perfeccionamiento *m* *см.* perfección

perfeccionar *vt* 1) (*тж vr*) соверше́нствовать(ся), улучша́ть(ся), отде́лывать(ся), заверша́ть(ся); 2) *юр.* оконча́тельно оформля́ть (завершáть, зака́нчивать)

perfeccionismo *m книжн.* доктри́на (мора́льного) соверше́нствования

perfeccionista **1.** *adj* взыска́тельный, добива́ющийся во всём соверше́нства (*о человеке*); **2.** *com.* сторóнни|к, -ца (мора́льного) соверше́нствования

perfectamente *adv* 1) то́чно, ве́рно, соверше́нно; ¡ ~ ! ве́рно!, отли́чно!, превосхо́дно!; 2) *галл.* по́лностью, целико́м

perfectibilidad *f* 1) спосóбность к соверше́нствованию; 2) *см.* perfeccionismo

perfectible *adj* спосóбный к соверше́нствованию; могу́щий быть усоверше́нствованным (улу́чшенным)

perfectivación *f лингв.* перфектива́ция, образова́ние фóрмы соверше́нного ви́да

perfectivo *adj* 1) соверше́нствующий, улучша́ющий; 2) *лингв.* перфекти́вный; aspecto ~ соверше́нный (перфекти́вный) вид

perfecto **1.** *adj* 1) соверше́нный, превосхо́дный, отли́чный; зако́нченный; 2) *мат.* идеа́льный; 3) *юр.* име́ющий юриди́ческую си́лу; 4) *лингв.* перфекти́вный; **2.** *m лингв.* перфе́кт, соверше́нное вре́мя

perficiente *adj* соверше́нствующий, улучша́ющий

perfidia *f* веролóмство, кова́рство

pérfido **1.** *adj* веролóмный, кова́рный; **2.** *m* преда́тель, изме́нник

perfil *m* 1) изя́щное украше́ние (*кра́я, кромки*); отде́лка; 2) то́нкая черта́ (*буквы*); 3) про́филь; очерта́ния, ли́нии, ко́нтур; de ~ в про́филь; 4) сече́ние, разре́з; 5) *pl* виньéтка; 6) *pl* щепети́льность; делика́тность; 7) *pl* после́дняя (оконча́тельная) отде́лка; 8) *pl тех.* сортова́я сталь; про́фильная сталь; 9) *pl мор.* обво́д (*корабля*); 10) *архит.* обло́м; ◇ **tomar** ~**es** своди́ть рису́нок (*через кальку и т. п.*)

perfilado *adj* 1) заострённый (*о чертах лица*); 2) то́нко оче́рченный (*о носе*)

perfilador *adj* 1) оче́рчивающий; 2) отде́лывающий; завершáющий

perfiladora *f тех.* 1) копирова́льно-фре́зерный стано́к; 2) про́фильный кала́ндр

perfiladura *f* 1) оче́рчивание; 2) ко́нтурный рису́нок; 3) заверше́ние, отде́лка

perfilar *vt* 1) оче́рчивать; 2) завершáть, зака́нчивать, отде́лывать; ~**se** 1) пока́зываться, проступáть, выделя́ться (*о контурах, очертаниях*); 2) вырисóвываться, обозначáться; 3) *разг.* наряжáться, одевáться; 4) *Кол.* меня́ться в лице́, бледне́ть

perforación *f* 1) продыря́вливание, просве́рливание; перфора́ция; 2) отве́рстие; 3) *мед.* перфора́ция, прободе́ние; ~ intestinal прободе́ние кише́чника; 4) *тех.* буре́ние, перфори́рование

perforacheques *m* перфора́тор (*для банковских чеков*)

perforado *adj* перфори́рованный

perforador **1.** *adj* продыря́вливающий, просве́рливающий; перфори́рующий; **2.** *m тех.* бура́в, сверло́

perforadora *f тех.* 1) бур; бура́в; сверло́; дрель; 2) перфора́тор, дыропробивна́я маши́на; 3) сверли́льный стано́к

perforante *adj* 1) *мед.* перфори́рующий, прободно́й; 2) *тех.* дыропробивно́й

perforar *vt* 1) продыря́вливать, протыка́ть; прока́лывать, перфори́ровать; 2) сверли́ть, просве́рливать; 3) *тех.* бури́ть; 4) *мед.* перфори́ровать, вызыва́ть прободе́ние

perforativo *adj* могу́щий просве́рливать (перфори́ровать, бури́ть, пробива́ть *и т. п.*)

performance *f спорт.* выступле́ние (*игрока, команды*)

performancia *f* 1) характери́стика, эксплуатацио́нные ка́чества (*машины*); 2) лётно-техни́ческие да́нные; 3) производи́тельность, коэффицие́нт полéзного де́йствия; 4) приёмистость (*автомобиля*); 5) интенси́вность труда́

perfumadero *m* *см.* perfumador 2

perfumado *adj* 1) души́стый, благоуха́ющий; 2) наду́шенный

perfumador *m* 1) состави́тель духóв; 2) кури́льница; 3) распыли́тель, пульвериза́тор (*для духóв*)

perfumar **1.** *vt* 1) ароматизи́ровать; 2) души́ть (*духами*); **2.** *vi* благоуха́ть, па́хнуть

perfume *m* 1) ла́дан, фимиа́м; 2) арома́т, благоуха́ние; 3) духи́

perfumear *vt* *см.* perfumar **1**

perfumería *f* 1) парфюме́рное производство; 2) парфюме́рия, парфюме́рный магази́н; 3) парфюме́рия, парфюме́рные това́ры

perfumero *m*, **perfumista** *com.* 1) парфюме́р; 2) торго́вец парфюме́рией, продаве́ц парфюме́рных това́ров

perfusión *f* облива́ние, обры́згивание

pergal *m* кусóк ко́жи (*для изготовления обуви, ремней и т. п.*)

pergamíneo *adj* перга́ментный

pergamino *m* 1) перга́мент (*тж документ, рукопись*); ~ de paño *уст.* бума́га; en ~ в перга́ментном переплёте (*о книге*); 2) *pl* перга́менты (*дворянские родословные грамоты*)

pergeniar *vt* пости́чь, знать в соверше́нстве

pergenio *m* 1) *см.* pergeño; 2) *Ам.* уро́дина, карака́тица; 3) *Ам.* мальчи́шка; 4) *Ам.* оборва́нец; 5) *Арг.* смышлёный живо́й ма́льчик

pergeñamiento *m см.* pergeño

pergeñar *vt разг.* 1) устра́ивать, подгота́вливать (*что-л.*); 2) подтасо́вывать (*факты*), стря́пать, фабрикова́ть (*обвинение*); 3) постига́ть в соверше́нстве, осмы́сливать

pergeño *m разг.* вне́шний вид (*тж человека*)

pérgola, pérgula *f* 1) бесе́дка (*увитая плющом, виноградом и т. п.*); 2) кры́тая алле́я; кры́тая галере́я (*для прогулок*); 3) сад на кры́ше

periantio, perianto *m бот.* околоцве́тник

perí bolo *m архит.* террито́рия вокру́г зда́ния (*до стены, ограды*)

perica *f* 1) *Кол., Пан., Экв.* опьяне́ние, хмель; 2) *Кол., Пан.* больша́я нава́ха

pericardio *m мед.* перика́рд, околосерде́чная су́мка, серде́чная соро́чка

pericarditis *f мед.* перикарди́т, воспале́ние перика́рда

pericarpio *m бот.* перика́рпий, околопло́дник

. pericentral, pericéntrico *adj* перицентра́льный, околоцентра́льный

pericia *f* о́пыт, о́пытность; мастерство́

pericial 1. *adj* относя́щийся к экспе́рту; tasación ~ оце́нка экспе́рта, экспертиза; 2. *m* тамо́женный чино́вник

pericialmente *adv* о́пытно, мастерски́, квалифици́рованно

periclitado *adj* 1) опро́бованный, испы́танный; 2) подверга́вшийся (подверга́ющийся) опа́сности

periclitar 1. *vt* 1) про́бовать, испы́тывать; 2) подверга́ть опа́сности (ри́ску); 2. *vi* рискова́ть; находи́ться в опа́сности, подверга́ться опа́сности

perico 1. *adj* 1) *Вен., Гват., П.-Р.* болтли́вый; говорли́вый, разгово́рчивый; 2) *Кол., Экв.* пья́ный; 2. *m* 1) *Вен., Гват., П.-Р.* болту́н, говору́н; 2) *Кол., Экв.* пья́ница; 3) *уст.* шиньо́н; 4) *зоол.* длиннохво́стый попуга́й; 5) большо́й ве́ер; 6) кру́пная спа́ржа; 7) ночно́й горшо́к; 8) *Ц. Ам. см.* piropo 2; 9) *Вен.* я́ичница с лу́ком; ◇ ~ **ligero** *зоол.* лени́вец; **Perico (el) de los palotes** кто попа́ло, любо́й; ~ **entre ellas** да́мский уго́дник; **huevos ~s** *Вен., Кол.* взби́тые я́йца; **como Perico por su casa** как у себя́ до́ма, свобо́дно; **echar ~** *М.* бесе́довать, вести́ разгово́р; **echar ~s** *Ц. Ам., Ч.* поноси́ть (*кого-л.*); **poner a uno como Dios pintó a(l) ~** *Куба, П.-Р.* отде́лать (разде́лать под оре́х) кого́-л.; **ser un ~** *М.* быть болтли́вым (разгово́рчивым); **¿de cuándo acá Perico con guantes?** *разг.* с каки́х э́то пор?; **en tiempos del rey Perico** *М.* ≅ при царе́ Горо́хе; **cada ~ a su estaca** *посл. М.* всяк сверчо́к знай свой шесто́к

pericón 1. *adj* го́дный на все слу́чаи жи́зни, го́дный для любо́й рабо́ты (*чаще о лошади или муле*); 2. *m* 1) ло́шадь (мул) для любо́й рабо́ты; 2) *карт.* ло́шадь «ба́стос»; 3) большо́й ве́ер; 4) просто́к; 5) *Р. Пл.* перико́н (*народный танец*)

pericote *m* 1) *см.* pericón 2, 3; 2) *Ам.* мышь

pericotera *f Перу* мышело́вка

perídromo *m* кры́тая галере́я вокру́г зда́ния

periferia *f* 1) окру́жность; 2) *мат.* периферия, грани́ца фигу́ры; 3) периферия; окра́ина; en la ~ de la población на окра́ине населённого пу́нкта; в окре́стностях

periférico *adj* 1) периферический; относя́щийся к окру́жности; 2) периферический, окра́инный, удалённый (*от центра*)

perifollar *vt* украша́ть, наряжа́ть (*что-л.*); разоде́ть (*кого-л.*)

perifollo *m pl разг.* побряку́шки, безделу́шки

perifonear *vt* передава́ть по ра́дио, трансли́ровать

perifonía *f* 1) переда́ча по ра́дио, трансля́ция; 2) модуля́ция го́лоса

perífono *m* радиотелефо́н

periforme *adj* грушеобра́зный, грушеви́дный (*тж об украшении*)

perifrasear *vt лингв.* парафрази́ровать

perifraseo *m лингв.* парафрази́рование

perífrasis *f лингв.* парафра́за, перифра́за

perifrástico *adj лингв.* перифрасти́ческий

perigallo *m* 1) скла́дки ко́жи на ше́е; двойно́й подборо́док; 2) *уст.* я́ркая ле́нта, украша́вшая го́лову (*у женщин*); 3) разнови́дность пращи́; 4) жердь, верзи́ла; 5) *Мурс.* скаме́йка на трёх но́жках; 6) *мор.* топена́нт (*снасть*)

perilustre *adj* просла́вленный, знамени́тый

perilla *f* 1) украше́ние в фо́рме гру́ши; 2) пере́дняя лука́ (*седла*); 3) *см.* pera 4; 4) *мор.* клот, кло́тик; 5) *тех.* кно́пка (*пуска, остановки*); шарова́я ру́чка; ру́чка-кно́пка; 6) *Арг.* рези́новая гру́ша; ◇ ~ **de la oreja** мо́чка у́ха; **de ~(s)** *loc. adv.* кста́ти, уме́стно

perillán *m* плути́шка, озорни́к (*чаще по отношению к ребёнку*)

perillo *m* сла́дкий пирожо́к; сдо́бная бу́лка

perímetro *m мат.* пери́метр

perínclito *adj* знамени́тейший, просла́вленный

periné, perineo *m анат.* перине́й, проме́жность

perineumonía, perineumonitis *f мед.* плевропневмония

perinola *f* 1) юла́, волчо́к; 2) *см.* perilla 1; 3) егоза́, юла́ (*о женщине*); ◇ **de ~** *loc. adv. Вен.* абсолю́тно, по́лностью, соверше́нно

perinquina *f* отвраще́ние, неприя́знь, антипа́тия

perinquinosidad *f* 1) отвраще́ние, неприя́знь; 2) назо́йливость, навя́зчивость

perinquinoso *adj* 1) пита́ющий отвраще́ние (неприя́знь, антипа́тию); 2) назо́йливый, навя́зчивый

perioca *f* кра́ткое содержа́ние, резюме́

periodicidad *f* 1) периоди́чность; цикли́чность; 2) частота́ (*тж физ.*)

periódico 1. *adj* периоди́ческий; цикли́ческий; 2. *m* периоди́ческое изда́ние, газе́та

periodiquear *vi* писа́ть (сотру́дничать) в газе́те (журна́ле)

periodismo *m* журнали́стика; профе́ссия журнали́ста

periodista *com.* 1) журнали́ст, -ка; газе́тчик (*разг.*); 2) изда́тель газе́ты (журна́ла)

periodístico *adj* 1) журна́льный, газе́тный; 2) журнали́стский

período, periodo *m* 1) пери́од; ста́дия; вре́мя; ~ de la revolución эпо́ха революции; 2) пери́од; промежу́ток вре́мени, продолжи́тельность; 3) пери́од, круг; цикл (*тж астр.*); 4) *мед.* менструа́ция, ме́сячные; 5) *геол.* эпо́ха, пери́од; ~ silúrico силури́йская систе́ма

periostio *m анат.* перио́ст, надко́стница

periostitis *f мед.* периости́т, воспале́ние надко́стницы

peripatético *adj* 1) *филос.* перипатети́ческий; 2) *разг.* экстравага́нтный, эксцентри́чный; 3) *мед.* перемежа́ющийся (*о лихорадке*)

peripecia *f* перипети́я, превра́тность судьбы́

peripolar *adj* околополю́сный

períptero *архит.* 1. *adj* окружённый коло́ннами (*о здании*); 2. *m* пери́птер

peripuesto *adj разг.* разоде́тый, расфранчённый

periquear *vi* 1) (*чаще* andar periqueando) *разг.* шля́ться (*о женщине*); 2) *Ц. Ам.* уха́живать, волочи́ться (*за кем-л.*); 3) *Ц. Ам.* поноси́ть (*кого-л.*); 4) *Ант. о-ва* болта́ть, трепа́ться

periquera *f* 1) *М.* возвы́шенное ме́сто; 2) *Вен.* гвалт, гам

periquería *f Экв.* болтовня́, трепотня́

periquero *m Ц. Ам.* ухажёр, покло́нник

periquete *m* миг, мгнове́ние; en un ~ *loc. adv.* то́тчас же, сию́ мину́ту, в то́т же миг

periquillo *m* 1) сорт минда́льного пече́нья; 2) *шутл.* говору́н, болту́н

periquito *m* попуга́й (*разновидность*); ◇ ~ **entre ellas** да́мский уго́дник; **echar ~s** *Куба, Ч.* проклина́ть (*кого-л.*)

periscópico *adj* перископи́ческий, относя́щийся к перископу́

periscopio *m* перископ

perisodáctilo *adj зоол.* непарнопа́лый

perispermo *m бот.* перисперм

perista *com. арго* барыга, перекупщи|к, -ца кра́деного

peristáltico *adj физиол.* перистальти́ческий, относя́щийся к перистальтике

peristilo *m архит.* перисти́ль

perístole *f физиол.* перистальтика, перистальти́ческое движе́ние

peritación, peritaje *m* 1) экспертиза; 2) подгото́вка экспе́ртов (те́хников)

perito 1. *adj* зна́ющий, о́пытный, компете́нтный 2. *m* 1) экспе́рт; 2) те́хник; ~ agrónomo агроте́хник; ~ industrial те́хник; ~ electricista электроте́хник; ~ mecánico меха́ник; ~ mercantil товарове́д; escuela de ~s сре́днее техни́ческое учёбное заведе́ние; 3) *юр.* экспе́рт

peritoneo *m анат.* перито́неум, брюши́на

peritonitis *f мед.* перитони́т, воспале́ние брюши́ны

perjudicable *adj см.* perjudicial

perjudicado *adj* потерпе́вший ущёрб (убы́ток)

perjudicar *vt* наноси́ть вред (ущёрб, убы́ток), вреди́ть

perjudicial *adj* вре́дный, причиня́ющий вред (ущёрб, убы́ток); убы́точный

perjuicio *m* вред, ущёрб, убы́ток; ◇ **sin ~ de (que)** *loc. conj.* незави́симо от того́, что; да́же е́сли; но вме́сте с тем

perjurador *adj*, *m см.* perjuro

perjurar 1. *vt* (*тж* ~se) *малоупотр.* 1) дава́ть (приноси́ть) ло́жную кля́тву; 2) рассыпа́ться в кля́твенных заве́рениях; **2.** *vi* наруша́ть кля́тву

perjurio *m* 1) ло́жная кля́тва, ло́жная присяга; 2) клятвопреступле́ние, наруше́ние кля́твы

perjuro 1. *adj* 1) даю́щий ло́жную кля́тву; 2) наруша́ющий кля́тву; **2.** *m* 1) лжесвиде́тель; 2) клятвопресту́пник; 3) *малоупотр. см.* perjurio

perla *f* 1) же́мчуг; 2) перламу́тр; 3) крупи́нка, зёрнышко; гра́нула; 4) жемчу́жина, сокро́вище; 5) *архит.* орна́мент (*в виде бус*); 6) *полигр.* перл; 7) *мед.* бе́лое пятно́ на рогово́й оболо́чке; 8) *зоол.* весня́нка; ◇ **te** ~ цвето́чный чай; **de** ~**s** *loc. adv.* отли́чно, как нельзя́ лу́чше; кста́ти

perlad||o *adj* 1) жемчу́жный, перламу́тровый; 2) перло́вый; cebada ~a перло́вая крупа́; 3) *тех.* гранули́рованный

perlático 1. *adj* паралити́ческий, относя́щийся к параличу́ **2.** *m* больно́й парали́чом; парали́тик (*разг.*)

perlería *f собир.* же́мчуг

perler||o *adj* жемчу́жный, относя́щийся к же́мчугу; ostra ~a ра́ковина-жемчу́жница

perlesía *f* парали́ч

perlificar *vt* покрыва́ть (украша́ть) же́мчугом (перламу́тром)

perlino *adj* жемчу́жный; перламу́тровый

perloide, perloideo *adj* жемчугообра́зный, жемчугоподо́бный

perlón *m* перло́н (*синтетическое волокно, ткань*)

permafé *m* кля́тва

permaná *m Бол.* чи́ча (*кукурузная водка высшего сорта*)

permanecedero *adj* неизме́нный, постоя́нный, усто́йчивый

permanecer * *vi* остава́ться (*где-л., в каком-л. качестве*); продолжа́ть де́лать (*что-л.*)

permaneciente *adj см.* permanente **1**

permanencia *f* 1) постоя́нство, неизме́нность, усто́йчивость, стаби́льность; 2) непреры́вность, пермане́нтность; 3) пребыва́ние (*где-л., в каком-л. качестве*)

permanente 1. *adj* 1) постоя́нный, неизме́нный, усто́йчивый, стаби́льный; 2) непреры́вный, пермане́нтный; 3) про́чный (*о краске, цвете и т. п.*); 4) *тех.* оста́точный (*о деформации*); **2.** *f* пермане́нт (*причёска*)

permansión *f см.* permanencia

permeabilidad *f* прониц**а**́емость; ~ al aire воздухопрониц**а**́емость

permeable *adj* прониц**а**́емый, проходи́мый

pérmico *геол.* **1.** *adj* пе́рмский; **2.** *m* пе́рмский пери́од, пе́рмская систе́ма, пермь

permisible *adj* позволи́тельный, допусти́мый

permisión *f* позволе́ние, разреше́ние

permisivo *adj* **1)** позволя́ющий, разреша́ющий; допуска́ющий; 2) рекоменду́ющий (*о распоряжениях, указаниях и т. п.*)

permiso *m* 1) разреше́ние, позволе́ние; ~ de residencia вид на жи́тельство; ~ de conducción води́тельские права́; 2) о́тпуск; 3) *воен.* увольне́ние; увольни́тельная

permistión *f* смесь (*чаще жидкостей*)

permitir *vt* 1) позволя́ть, разреша́ть; 2) допуска́ть; ~se позволя́ть себе́, осме́ливаться (*на что-л.*)

permuta *f* заме́на, подме́на; обме́н (*чаще должностями*)

permutabilidad *f* взаимозаменя́емость, замеща́емость; сме́нность

permutable *adj* 1) взаимозаменя́емый, замеща́емый; сме́нный; 2) *мат.* перестано́вочный, коммути́рующий

permutación *f* 1) *см.* permuta; 2) *мат.* перестано́вка; подстано́вка

permutador 1. *adj* 1) меня́ющий(ся), обме́нивающий(ся); 2) перестана́вливающий; **2.** *m* 1) обме́нщик; 2) *физ.* переключа́тель; коммута́тор

permutar *vt* 1) меня́ть, обме́нивать; 2) (*тж vi*) обме́ниваться (меня́ться) должностя́ми; 3) переставля́ть, меня́ть места́ми (*тж мат.*); 4) *физ.* переключа́ть

pernada *f* 1) уда́р ного́й, пино́к; 2) (*тж* derecho de ~) *ист.* пра́во пе́рвой но́чи

pernal *m Леон* 1) (*чаще pl*) жердь (*для наращивания бортов повозок*); 2) штани́на

pernancón *adj Перу см.* pernilargo

perneador *adj* выно́сливый (*в ходьбе*); с кре́пкими (си́льными) нога́ми

pernear 1. *vi* 1) дёргать, дрыгать (*ногами*); 2) *разг.* обива́ть поро́ги; 3) *см.* patalear **2**; **2.** *vt Анд.* продава́ть пошту́чно (*свиней на рынке, ярмарке*)

pernera *f см.* pernil 3

perneta *f* 1) *dim. de* pierna; 2) *П.-Р.* зла́я шу́тка; ◇ **en** ~**s** *loc. adv.* с го́лыми нога́ми; **hacer** ~ *Кол.* огорча́ть, вызыва́ть доса́ду

pernetero *m зоол.* стервя́тник

perniabierto *adj* с широко́ расста́вленными нога́ми

perniabrir *vt* (*тж vi*, ~**se**) широко́ расставля́ть но́ги

perniciosidad *f* вре́дность, ги́бельность, па́губность

pernicioso *adj* 1) вре́дный, па́губный, ги́бельный; 2) *мед.* злока́чественный (*о болезни*)

pernicorto *adj* коротконо́гий

pernil *m* 1) ля́жка, за́дняя но́жка (*животного, чаще свиньи*); 2) свино́й о́корок; 3) штани́на

pernilargo *adj* длинноно́гий

pernio I *m* наве́ска, пе́тля (*оконная, дверная*)

pernio II *m мед.* обморожение

perniquebrar * *vt* слома́ть но́гу (но́ги)

perno *m* 1) болт; 2) штифт; 3) сте́ржень; 4) *тех.* па́лец; 5) *Вен.* заcóв (*дверной*)

pernoctación *f* ночёвка, ночле́г

pernoctador 1. *adj* ночу́ющий (*вне дома*); **2.** *m* ночле́жник

pernoctamiento *m см.* pernoctación

pernoctar *vi*, **pernochar** *vi уст.* (пере)ночева́ть, провести́ ночь (*вне своего дома*)

pernotar *vt* внима́тельно отмеча́ть (запи́сывать)

Pero: ~ Botero дья́вол, чёрт

pero I *m* 1) я́блоня (*разновидность*); 2) я́блоко (*сорт*); 3) *Арг., Бол.* гру́шевое де́рево; ◇ **ese** ~ **no está maduro** ≅ ещё не пора́, вре́мя ещё не наста́ло

pero II **1.** *conj* но, одна́ко, а; quería haber ido a verte esta tarde, ~ he tenido visitas я хоте́л пойти́ к тебе́ сего́дня, но ко мне пришли́ го́сти; la casa es pequeña, ~ cómoda дом небольшо́й, но (одна́ко) удо́бный; te lo daré, ~ no se lo digas a nadie я тебе́ дам э́то, одна́ко ты никому́ не говори́; **2.** *partícula* 1) (*имеет эмфатическое значение*): ¡ ~ qué chiquillo más hermoso! како́й краси́вый мальчуга́н!; ¿ ~ qué demonio te importa a ti? ну а тебе́ на кой чёрт э́то ну́жно?; 2) (~ que + *adj*, ~ que + + *adv*; *употр. для выражения какого-л. качества в превосх. ст.*) *разг.*: es indispensable tener ~ que muchísima pupila на́до держа́ть у́хо востро́, ох, как востро́!; es listo el chaval, ~ que muy listo паренёк умён, о́чень умён; **3.** *m* 1) недоста́ток, изъя́н; este proyecto no tiene ~ у э́того прое́кта нет ни одного́ недоста́тка; poner ~s a todo придира́ться, находи́ть во всём изъя́ны (недоста́тки); 2) возраже́ние; siempre has de poner algún ~ ты всегда́ до́лжен что́-нибудь возрази́ть; no hay ~ que valga без(о) вся́ких но, никаки́х (без) возраже́ний; ◇ **sin un** ~ без вся́кого изъя́на; безупре́чно

perognato *m зоол.* кенгуро́вая кры́са

perogrullada *f разг.* прописна́я (ходя́чая, изби́тая) и́стина; трюи́зм (*книжн.*)

perogrullear *vt* говори́ть глу́пости

perogrullesco *adj* в ду́хе прописны́х (изби́тых) и́стин; шабло́нный; трюисти́ческий (*книжн.*)

perol *m* 1) полукру́глый котёл (*для варки пищи, варенья*); 2) *Куба* кастрю́ля с одно́й ру́чкой; 3) *М., Ч.* котёл на трёх но́жках; 4) *Вен.* кастрю́ля; ◇ **ir de** ~ *Анд.* выезжа́ть за́ город (*на прогулку*)

perón *m М.* 1) я́блоко (*сорт*); 2) гру́шевое де́рево

peroné *m анат.* ма́лая берцо́вая кость

peroneal, peroneo *adj анат.* малоберцо́вый (*о кости*)

peronismo *m полит.* перони́зм (*доктрина Перона*)

peronista 1. *adj* перони́стский; **2.** *com.* перони́ст, -ка, сторо́нни|к, -ца перони́зма

peroración *f* 1) произнесе́ние ре́чи, выступление; 2) ора́торствование; разглаго́льствование; 3) *ритор.* заключи́тельная часть ре́чи

perorador *m* 1) ора́тор; 2) *ирон.* красноба́й; витя́я; 3) проси́тель

perorar *vi* 1) произноси́ть речь; ора́торствовать; 2) *разг.* разглаго́льствовать; 3) упра́шивать, умоля́ть

perorata *f* разглаго́льствование; echar ~s разглаго́льствовать

perotó *m Бол.* лы́ко, луб

peróxido *m хим.* пе́рекись

perpalo *m см.* palanca 1

perpendicular 1. *adj* перпендикуля́рный (*о прямой линии*); **2.** *f* перпендикуля́р

perpendicularidad *f мат.* перпендикуля́рность

perpendículo *m* 1) *см.* plomada 2; 2) *мат.* высота́ треуго́льника; 3) *см.* péndulo **2**, 1, 2

perpetración *f* соверше́ние (*проступка, преступления*)

perpetrador 1. *adj* соверша́ющий (*проступок, преступление*); **2.** *m* вино́вник; престу́пник

perpetrar *vt* соверша́ть (*проступок, преступление*)

perpetua *f* (*тж* ~ encarnada) *бот.* гомфре́на; ~ amarilla а) бессме́ртник, цмин; б) коша́чья ла́пка (*разновидность*)

perpetuación *f* увековечение

perpetual *adj уст. см.* perpetuo

perpetuar * *vt* 1) продлева́ть; 2) увекове́чить, обессме́ртить

perpetuidad *f* ве́чность

perpetuo *adj* 1) ве́чный; 2) постоя́нный, пожи́зненный (*о должности, ренте и т. п.*)

perplejidad *f* расте́рянность, расте́рянность; о́торопь (*разг.*)

perplejo *adj* расте́рянный, потерянный; оторопе́лый (*разг.*)

perpunte *m* защи́тный жиле́т, ко́жаная ку́ртка (*при фехтовании*)

perqué *m* 1) перке́ (*старинная поэтическая форма в виде вопросов-ответов*); 2) па́сквиль (*написанный в той же форме*)

perquirir * *vt* разы́скивать, рассле́довать, разузнава́ть

perquisición *f* тща́тельное рассле́дование, ро́зыск; дозна́ние

perquisidor *adj* разы́скивающий; рассле́дующий

perquisitivo *adj* рассле́довательский

perra *f* 1) су́ка; 2) *разг.* опьяне́ние, хмель; 3) рёв (*чаще детский*); 4) си́льное жела́ние, при́хоть, капри́з; 5) *разг.* лень; 6) *разг.* де́ньги; estar sin (no tener) una ~ сиде́ть без (не име́ть ни) гроша́; ◇ ~ **chica** *разг.* ме́лкая моне́та (= *5 сентимо*); грош; ~ **gorda (grande)** ме́лкая моне́та (= *10 сентимо*); **soltar la** ~ *разг.* расхва́статься до вре́мени; **no vale una** ~ не сто́ит ло́маного гроша́; **¡la gran** ~**!** *Арг. разг.* вот э́то да!, вот тебе́ (и) на!, вот так та́к!, вот те ра́з!; **¡para ti la** ~ **gorda!** пусть бу́дет по-тво́ему!; да отвяжи́сь ты!; ¦ **por la** ~**!** *Ч.* (*употр. для выражения гнева, неудовольствия и т. п.*) чёрт побери́!

perrada *f см.* perrería 1, 4

perraje *m* 1) *Вен., Кол.* сво́ра соба́к; 2) *Гват.* разноцве́тная наки́дка

perramente *adv разг.* пло́хо, скве́рно, паршиво

perranga *f Сал.* де́тский плач, хны́канье

perrencazo *m Кол.* уда́р кнуто́м (хлысто́м, бичо́м)

perrengue *m разг.* вспы́льчивый (несде́ржанный) челове́к

perrenque *m Кол.* кнут, бич, хлыст

perrera *f* 1) соба́чья бу́дка (конура́); соба́чник; пса́рня; 2) отделе́ние для соба́к (*в вагоне*); 3) *перен.* соба́чья рабо́та; 4) *разг.* плохо́й плате́льщик; 5) *разг.* кля́ча, лошадёнка; 6) *разг. см.* perra 3; 7) повозка для сбо́ра броди́чих соба́к; 8) прохво́ст, моше́нник; 9) *Вен., Куба* потасо́вка, дра́ка; 10) *Вен. см.* periquera 2; 11) *Ч.* припа́док гне́ва (зло́бы); 12) *Кол. см.* pulguera 2

perrería *f* 1) сво́ра (ста́я) соба́к; 2) *собир.* сброд, отре́бье; подо́нки; 3) раздраже́ние, вспы́шка гне́ва; 4) зла́я шу́тка, по́длость

perrero *m* 1) служи́тель це́ркви (*обязанный не допускать собак в храм*); 2) псарь; 3) люби́тель соба́к, соба́чник; 4) *Кол.* плеть, кнут

perrilla *f M.* ячме́нь (*на глазу*); ◇ **salir la** ~ *Кол.* принима́ть неожи́данный оборо́т

perrillo *m* 1) соба́чка, собачо́нка; ~ de falda ко́мнатная соба́чка, болонка; 2) защёлка, соба́чка; 3) спусково́й крючо́к; 4) *П.-Р.* дли́нный мачете́; ◇ ~ **de toda(s) boda(s)** люби́тель пра́здников (развлече́ний)

perrina *f Ист.* ме́лкая моне́та (= *5 сентимо*)

perrito *m M.* 1) (*тж* ~ Chihuahua) луговая соба́чка (*грызун*); 2) *pl* горо́шек души́стый

perro 1. *m* 1) соба́ка; пёс; ~ albarraniego (ganadero, mastín, ovejero, pastor, pastoral) овча́рка (*стерегущая скот*); ~ alforjero охо́тничье-сторожева́я соба́ка; ~ bóxer боксёр; ~ braco (de ajeo, de engarro, perdiguero) охо́тничья соба́ка, ната́сканная на куропа́ток; ~ bucero (rastrero, sabueso) соба́ка-ище́йка; ~ chino пекине́с; ~ (gran) danés да́тский дог; ~ faldero (blanchete *уст.*) ко́мнатная соба́чка, болонка; ~ dogo (de presa) дог; ~ esquimal (siberiano) се́верная ездова́я соба́ка; эскимо́сская соба́ка; ~ galgo борза́я; ~ lebrel (lebrero) охо́тничья соба́ка, ната́сканная на за́йцев; ~ lobo волкода́в; ~ podenco лега́вая; ~ raposero (jateo, zorrero) та́кса; ~ zarcero спание́ль; ~ de Alaska, ~ malamute ездова́я соба́ка; ~ de Australia ди́нго; ~ de ayuda соба́ка-помо́щник (*защищающая хозяина*); ~ de casta поро́дистая соба́ка; ~ de caza охо́тничья соба́ка; ~ de policía полице́йская соба́ка; ~ de San Bernardo сенберна́р; ~ de Terranova ньюфаундле́нд; ~ estafeta вое́нно-служе́бная соба́ка, соба́ка свя́зи; ~ foxterrier фокстерье́р; ~ setter се́ттер; 2) *бран.* пёс, соба́ка; 3) насто́йчивый (упо́рный) челове́к; 4) надува́тельство, обма́н; dar ~ muerto a uno наду́ть (облапо́шить) кого́-л.; 5) ущерб, убы́тки (*в договоре и т. п.*); 6) ве́рный помо́щник (слуга́); 7) *Кол.* вя́лость, сонли́вость; 8) *тех.* защёлка, соба́чка; **2.** *adj* 1) *разг.* сквёрный, парши́вый; несла́дкий, соба́чий; 2) насто́йчивый, упо́рный; ◇ ~ **culpero** *Ам.* лиси́ца (*разновидность*); ~ **chico** *разг.* ме́лкая моне́та (= *5 сентимо*); ~ **grifón** *зоол.* грифо́н; ~ **guión** вожа́к сво́ры; ~ **mudo** *Куба* ено́т америка́нский; ~ **muerto** *Куба* ску́чная болтовня́, трескотня́; ~ **viejo** стре́ляный воробе́й, тёртый кала́ч; ~ **de agua** *M.* ну́трия; **Perros de Caza** *астр.* Го́нчие Псы (*созвездие*); ~ **de hortelano** соба́ка на се́не; ~ **de mar (marino)** аку́ла (*разновидность*); ~ **de las praderas** луговая соба́чка; **a espeta** ~**s** *loc. adv. разг.* нежда́нно-нега́данно; **a nado de** ~ *loc. adv. Кол., Экв.* ло́вко, уме́ло; **como** ~ **con cencerro (con cuerno, con maza, con vejiga)** *loc. adv.* как ошпа́ренный (*выскочить, выбежать*); **como** ~**s y gatos** *loc. adv. разг.* как ко́шка с соба́кой; **atar los** ~**s con longaniza** *ирон.* купа́ться в ро́скоши; загреба́ть де́ньги лопа́той; ≅ де́нег ку́ры не клюю́т; **dar** ~ **a uno** *разг.* води́ть за́ нос кого́-л.; **darse a** ~**s** *разг.* беси́ться, рвать и мета́ть; **darse la del** ~ *П.-Р.* наеда́ться до отва́ла; **decirle a uno hasta** ~ **muerto** *П.-Р.* обруга́ть после́дними слова́ми кого́-л.; **echar a** ~**s** разбаза́ривать, переводи́ть; швы́рять; **estar como** ~ **en cancha de bochas** *Арг.*, **estar como** ~ **en barrio ajeno** *M.* быть (чу́вствовать себя́) не в свое́й таре́лке; **estar como** ~ **con tramojo** *M.* привлека́ть всео́бщее внима́ние; **hacer** ~ **muerto** *Бол., Перу* не запла́тить, беспла́тно попо́льзоваться; **morir como un** ~ умере́ть как соба́ка; **tratar a uno como a un** ~ обраща́ться с ке́м-л. как с соба́кой; **a otro** ~ **con ese hueso** *разг.* расскажи́(те) э́то мое́й ба́бушке!; перемени́(те) пласти́нку; **no quiero** ~ **con cencerro** ≅ хва́тит с меня́ неприя́тностей; **todo junto, como al** ~ **los palos** ≅ а) пришла́ беда́ — отворя́й воро́та; б) ско́лько верёвочке ни ви́ться, а концу́ быть; ~ **ladrador (poco mordedor)** *погов.* брехли́вая соба́ка не кусáет; ~ **que lame manteca mete la lengua en taparadas** *Вен.*; el ~ **que come huevo, si no lo come, lo huele** *Куба, М., П.-Р. погов.* ≅ горба́того моги́ла испра́вит; **a la mala hora no ladra el** ~ *П.-Р. посл.* ≅ свинье́ не до порося́т, ко́ли её пали́т; копа́ть коло́дец, когда́ жа́жда в го́рле; **a** ~ **flaco todo son pulgas** *посл.* ≅ на бе́дного Мака́ра все ши́шки ва́лятся

perroquete *m мор.* сте́ньга

perruno *adj* пёсий, соба́чий

perruzo *m* подле́ц, негодя́й; мерза́вец (*разг.*)

persa 1. *adj* перси́дский; **2.** *m, f* перс, персия́н|ин, -ка; **3.** *m* перси́дский язы́к

perscrutar *vt* тща́тельно рассле́довать (иссле́довать)

persea *f бот.* авока́до

persecución *f* 1) пресле́дование, пого́ня; гоне́ние, тра́вля; 2) приставáние, надоеда́ние

persecutor *adj, m см.* perseguidor

persecutori|o *adj* 1) пресле́довательский; manía ~a *мед.* ма́ния пресле́дования; 2) надое́дливый, доку́чливый; 3) вымога́тельский

perseguidor 1. *adj* 1) пресле́дующий; 2) надое́дливый, доку́чливый; 3) домога́ющийся; **2.** *m* 1) пресле́дователь, гони́тель; 2) приставáла, прили́пала; 3) вымога́тель

perseguidora *f Перу* похме́лье

perseguimiento *m см.* persecución

perseguir * *vt* 1) пресле́довать (*кого-л.*), гна́ться (*за кем-л.*), трави́ть; 2) приставáть, лезть, привя́зываться; 3) надоеда́ть, докуча́ть; 4) домога́ться (*чего-л.*), стреми́ться (*к чему-л.*), гна́ться, гоня́ться (*за чем-л.*)

perseverancia *f* 1) насто́йчивость, упо́рство, напо́ристость; 2) постоя́нство, неизме́нность

perseverar *vi* 1) упо́рствовать (*в чём-л.*); быть насто́йчивым (напо́ристым); 2) до́лго дли́ться

persiana *f* 1) шёлковая жаккáрдовая ткань; 2) жалюзи́; 3) *воен.* сигна́льное поло́тнище

persicaria *f бот.* горе́ц почечу́йный

pérsico 1. *adj см.* persa 1; **2.** *m* пе́рсик (*дерево и плод*)

persignar *vt* 1) (*тж* ~se) подписа́ть (-ся) и перекрести́ть(ся); 2) начина́ть торго́влю; ~**se** перекрести́ться, осени́ть себя́ зна́ком креста́ (*тж от удивления и т. п.*)

pérsigo *m см.* pérsico 2

persistencia *f* 1) насто́йчивость, упо́рство, напо́ристость; 2) дли́тельность, продолжи́тельность; 3) *тех.* послесвече́ние (*экрана*); инерцио́нность

persistente *adj* 1) упо́рный, насто́йчивый, сто́йкий; 2) дли́тельный, продолжи́тельный; 3) *бот.* неопада́ющий (*о листьях*); 4) *зоол.* остающийся (*о рогах*)

persistir *vi* 1) (en) упо́рствовать, наста́ивать; 2) до́лго дли́ться, затяну́ться, сохраня́ться

persoga *f Ц. Ам., М.* верёвка, кана́т

persogo *m* 1) *Ц. Ам., М. см.* persoga; 2) *Вен.* связка, ни́тка (*чего-л.*)

persona *f* 1) челове́к, ли́чность, лицо́; 2) осо́ба, персо́на; ~ de calidad (de categoría, principal) ва́жное лицо́; 3) персона́ж (*литературного произведе-*

ния); 4) не́кто, не́кий; кто́-то; 5) *лингв.* лицо́; ~ paciente па́циенс; primera (segunda) ~ пе́рвое (второ́е) лицо́; ~ agente а́генс; 6) *лингв.* субъе́кт; 7) *рел.* ипоста́сь (*святой троицы*); ◇ ~ **de cuidado** прохво́ст, прохо́димец; ~ **desplazada** перемещённое лицо́; ~ **física** *юр.* физи́ческое лицо́; ~ **grata** *дипл.* персо́на гра́та; ~ **jurídica (social)** *юр.* юриди́ческое лицо́; ~ **no grata** *дипл.* персо́на нон гра́та; **tercera** ~ **a**) (*тж лингв.*) тре́тье лицо́; б) посре́дник; **de** ~ **a** ~ *loc. adv.* с глазу на глаз, тет-а-те́т; **en (por su)** ~ *loc. adv.* сам, ли́чно, персона́льно; **aceptar** ~**s** благоволи́ть (*к кому-л.*); потака́ть (*кому-л.*); **hacer de** ~, **hacerse** ~ ко́рчить из себя́ персо́ну (ва́жную осо́бу); **hacer de su** ~ опорожнить кишечник; **nacer con la** ~ быть врождённым (*о свойстве, качестве*)

personación *f* 1) встре́ча (*по делу*); 2) я́вка (*по вызову в суд*)

personaje *m* 1) выдающаяся ли́чность, де́ятель; 2) персона́ж (*литературного произведения*)

personal 1. *adj* 1) ли́чный, индивидуа́льный, персона́льный; 2) субъекти́вный; **2.** *m* 1) *ист.* подуш́ный нало́г; 2) ли́чный соста́в, штат, персона́л; ~ administrativo аминистрати́вно-управле́нческий аппара́т; 3) статья́ расхо́дов на содержа́ние шта́та (персона́ла); 4) *Сант.* вне́шность, вид, о́блик (*человека*)

personalidad *f* 1) ли́чность; индивидуа́льность; ~ doble (múltiple) *мед.* раздвое́ние ли́чности; 2) предвзя́тость, субъекти́вная то́чка зре́ния; предвзя́тое мне́ние; 3) ли́чные вы́пады (намёки), перехо́д на ли́чности; 4) выдаю́щийся (ви́дный) де́ятель

personalismo *m* 1) персонали́зм, субъективи́зм, субъекти́вное отноше́ние; 2) эгои́зм, себялю́бие; 3) (*тж pl*) *см.* personalidad 3; 4) *Арг.* скло́нность к субъекти́вным оце́нкам

personalista *adj* 1) субъекти́вный, субъективи́стский; 2) эгоисти́ческий, эгоисти́чный, себялюби́вый; 3) предвзя́тый (*об отношении*); 4) не признаю́щий чужо́го мне́ния; навя́зывающий своё мне́ние; 5) персонали́стский, подчиня́ющийся во́ле главы́ па́ртии (*о политической партии*)

personalización *f*, **personalizamiento** *m* 1) поимённое перечисле́ние; 2) ли́чный вы́пад; 3) *лингв.* употребле́ние безли́чных глаго́лов как ли́чных

personalizar *vt* 1) называ́ть поимённо; 2) (*тж* ~**se**) переходи́ть на ли́чности; 3) *лингв.* употребля́ть безли́чные глаго́лы как ли́чные

personalmente *adv* 1) ли́чно; персона́льно; 2) поимённо

personarse 1) встреча́ться (*по делу*), име́ть делову́ю встре́чу; 2) явля́ться ли́чно; 3) *юр.* явля́ться по вы́зову в суд; выступа́ть (уча́ствовать) в ка́честве одно́й из сторо́н на суде́

personería *f юр.* до́лжность пове́ренного (правозасту́пника); ◇ **tener** ~ *Арг., Пар., Ур.* име́ть вес (*в обществе*)

personificación *f* 1) персонифика́ция, воплоще́ние, олицетворе́ние; 2) *ритор. см.* prosopopeya 1

personificar *vt* 1) воплоща́ть, олицетворя́ть (собо́й), персонифици́ровать; быть воплоще́нием (*чего-л.*); 2) (*тж vr*) олицетворя́ть(ся), персонифици́ровать(ся); 3) намека́ть (*на кого-л.*)

personilla *f* челове́чек (*о ребёнке*)

perspéctico *adj* 1) относя́щийся к перспекти́ве; 2) испыту́ющий, пытли́вый, проница́тельный (*о взгляде*)

perspectiva *f* 1) перспекти́ва; ~ lineal *мат.* лине́йная перспекти́ва; 2) обма́нчивая вне́шность (*вещей*); 3) перспекти́ва, бу́дущность, бу́дущее; ◇ **en** ~ *loc. adv.* а) с учётом перспекти́вы (*о рисунке*); б) (*чаще с гл.* tener, ver) в перспекти́ве, в бу́дущем

perspicacia, perspicacidad *f* 1) зо́ркость; 2) зо́ркость, проница́тельность, прозорли́вость

perspicaz *adj* 1) зо́ркий; 2) зо́ркий, проница́тельный, прозорли́вый

perspicuidad *f* 1) прозра́чность; 2) я́сность, поня́тность, дохо́дчивость

perspicuo *adj* 1) чи́стый, прозра́чный; 2) я́сный, поня́тный, дохо́дчивый (*о стиле, манере выражаться и т. п.*)

persuadido 1) убеждённый; 2) самоуве́ренный, самонаде́янный

persuadir *vt* 1) убежда́ть, внуша́ть; 2) угова́ривать; урезо́нивать; ~**se** убежда́ться, внуша́ть себе́

persuasible *adj* убеди́тельный, очеви́дный

persuasión *f* 1) убежде́ние (*действие*); 2) убежде́ние, убеждённость, уве́ренность; 3) *мед.* внуше́ние, гипно́з

persuasiva *f* спосо́бность (дар, иску́сство) убежда́ть

persuasivo, persuasor *adj* 1) убеди́тельный (*о доводах и т. п.*); 2) иску́сно убежда́ющий, спосо́бный убежда́ть (*о человеке*)

pertenecer * *vi* 1) принадлежа́ть (*кому-л.*); быть чьей-л. со́бственностью; 2) принадлежа́ть (относи́ться) к числу́ (разря́ду); 3) *прост.* лежа́ть на чьей-л. обя́занности; 4) относи́ться (*к чему-л.*), каса́ться (*чего-л.*)

pertenencia *f* 1) принадле́жность, отноше́ние (*к чему-л.*); 2) со́бственность; 3) пра́во со́бственности; 4) слу́жбы, хозя́йственные постро́йки

pértiga *f*, **pertigal** *m* 1) шест, жердь, слега́; 2) дно теле́ги; 3) шта́нга; 4) ве́ха, ре́йка; 5) *спорт.* перш

pértigo *m* ды́шло; огло́бля

pertiguear *vt* сбива́ть па́лкой (шесто́м) плоды́ с де́рева

pertiguero 1. *adj* дышлово́й (*о животном*); **2.** *m* 1) *церк.* слу́жка; 2) *Ам.* реме́нь, кото́рым привя́зывают упря́жку к ды́шлу; 3) дышлова́я ло́шадь

pertinacia *f* 1) упо́рство, насто́йчивость; упря́мство; 2) упо́рность, продолжи́тельность, дли́тельность

pertinaz *adj* 1) упо́рный, насто́йчивый; упря́мый; 2) упо́рный, продолжи́тельный, дли́тельный

pertinencia *f* принадле́жность; каса́тельство, отноше́ние

pertinente *adj* 1) уме́стный, соответствующий; 2) каса́ющийся, относя́щийся (*тж юр.*)

pertinentemente *adv* надлежа́щим о́бразом, уме́стно, кста́ти

pertrechamiento *m* 1) обору́дование, оснаще́ние, снаряже́ние; 2) снабже́ние, обеспе́чение; 3) *воен.* вооруже́ние, оснаще́ние

pertrechar *vt* 1) обору́довать, оснаща́ть, снаряжа́ть; 2) снабжа́ть, обеспе́чивать; 3) *воен.* вооружа́ть, оснаща́ть

pertrechos *m pl* 1) *воен.* боева́я те́хника; вооруже́ние; боеприпа́сы; снаряже́ние; **вещево́е** дово́льствие; иму́щество; 2) обору́дование, снаряже́ние, оснаще́ние

perturbación *f* 1) наруше́ние, потрясе́ние; беспоря́док; 2) *астр.* пертурба́ция; 3) *мед.* пертурба́ция, расстро́йство; 4) *pl радио* поме́хи; perturbaciones atmosféricas атмосфе́рные поме́хи; атмосфе́рные возмуще́ния

perturbador 1. *adj* 1) наруша́ющий поря́док (тишину́); внося́щий беспоря́док; 2) *радио* заглуша́ющий, создаю́щий поме́хи; **2.** *m* подстрека́тель; смутья́н (*разг.*)

perturbar *vt* 1) наруша́ть поря́док (тишину́); 2) прерыва́ть, перебива́ть; меша́ть (*говорить*); 3) *радио* заглуша́ть, глуши́ть, создава́ть поме́хи

pertuza *f П.-Р.* сброд, шваль

perú (*от собств.*) *бот.* ано́на, перуа́нский бальза́м; ◇ **valer un Perú** *разг.* сто́ить (цени́ться) на вес зо́лота

peruanismo *m* перуани́зм (*слово или оборот, свойственные испанскому языку Перу*)

peruan||o, -a 1. *adj* перуа́нский; **2.** *m, f* перуа́н|ец, -ка

peruboliviano *adj* перуа́но-боливи́йский

perucho *adj Сал.* 1) прожо́рливый, обжо́рливый; 2) невоспи́танный; неотёсанный (*разг.*)

peruecuatoriano *adj* перуа́но-эквадо́рский

peruétano I *m* 1) ди́кая гру́ша (*разновидность; дерево и плод*); 2) о́страя выступа́ющая часть (*чего-л.*); торчо́к (*разг.*)

peruétano II *Кол., Куба, М.* **1.** *adj* 1) назо́йливый, надое́дливый; 2) тупоу́мный, безмо́зглый; **2.** *m* 1) приставала, прилипа́ла; 2) недоу́мок, остолоп

perulero I *m* гли́няный кувши́н (*с узким горлом и дном*)

peruler||o, -a II **1.** *adj см.* peruano **1**; **2.** *m, f* 1) перуа́н|ец, -ка; 2) разбогате́вший перуа́нец (*приехавший в Испанию*)

peruviano *adj, m см.* peruano

perversidad *f* извращённость, развращённость, растле́нность

perversión *f* 1) извраще́ние, развраще́ние, растле́ние; 2) разврат, распу́тство; 3) *мед.* извраще́ние, извращённость

perverso 1. *adj* 1) развра́тный, развращённый, растле́нный; 2) испо́рченный, поро́чный; **2.** *m* развра́тник, распу́тник

pervertido 1. *adj* 1) *см.* perverso 1; 2) извращённый, поро́чный; **2.** *m* извраще́нец

pervertidor 1. *adj* развраща́ющий, растлева́ющий; **2.** *m* разврати́тель, растли́тель

pervertimiento *m см.* perversión 1

pervertir * *vt* 1) *см.* perturbar 1; 2) (*тж vr*) развраща́ть(ся), растлева́ть(ся)

pervivir *vi* вы́жить, уцеле́ть, оста́ться в живы́х

pervulgar *vt* 1) распространя́ть, разноси́ть, се́ять; 2) *см.* promulgar 1

pesa *f* 1) ги́ря; 2) груз, противове́с; 3) *см.* proa; 4) *Ам.* мясна́я ла́вка; 5) *Кол.* торго́вля мя́сом; ◇ ~**s y medidas** систе́ма мер и весо́в; **levantamiento de** ~**s** *спорт.* тяжёлая атле́тика; **como (conforme, según) caigan (cayeren) las** ~**s** *loc. adv.* ≅ смотря́ по обстоя́тельствам; там ви́дно бу́дет

pesabebés *m* весы́ для взве́шивания грудны́х дете́й

pesada *f* 1) взве́шивание (*однократное действие*); 2) по́рция для одно-

кра́тного взве́шивания; 3) *уст. см.* pesadilla 1; 4) *Пан.* песа́да (*сладкое блюдо из кукурузы*)

pesadez *f* 1) тя́жесть, уве́систость; 2) *см.* pesantez; 3) ту́чность, гру́зность; 4) назо́йливость; 5) чрезме́рность, избы́точность; 6) *разг.* кра́йняя уста́лость, тя́жесть (*в теле*)

pesadilla *f* 1) ночно́й кошма́р; 2) кошма́р, у́жас; 3) пода́вленность, угнетённость

pesado *adj* 1) тяжёлый, уве́систый; 2) ту́чный, гру́зный; 3) тяжёлый, спёртый (*о воздухе*); 4) медли́тельный, неповоро́тливый; неукло́жий; 5) назо́йливый, надое́дливый, неотвя́зный; 6) оскорби́тельный, оби́дный; гру́бый; 7) тяжёлый, невыноси́мый, нестерпи́мый

pesador 1. *adj* взве́шивающий; **2.** *m* 1) весовщи́к; 2) *Вен., Кол., М.* мясни́к, торго́вец мя́сом

pesadumbre *f* 1) *см.* pesadez 1; 2) *см.* pesantez; 3) оскорбле́ние, оби́да; 4) доса́да, неудово́льствие, беспоко́йство; 5) тя́жесть, тру́дность; 6) ссо́ра, размо́лвка

pesaje *m* взве́шивание

pesaleches *m* лакто́метр

pésame *m* соболе́знование; выраже́ние соболе́знования (сочу́вствия); dar el ~ выража́ть соболе́знование

pesamentero *m М.* люби́тель пое́сть на даровщи́нку (*на поминках*)

pesaniños *m см.* pesabebés

pesante 1. *adj* 1) весо́мый, зна́чимый; 2) *см.* pesaroso; **2.** *m* ги́рька ве́сом в полови́ну ада́рме; ◇ ~ **de oro** кастелья́но (*старинная золотая монета*)

pesantez *f* си́ла тя́жести, земно́е притяже́ние

pesar I *m* 1) печа́ль, трево́га, тоска́; el ~ universal мирова́я скорбь; 2) неприя́тность; невзго́ды; 3) сожале́ние, раска́яние; ◇ **a** ~ **de** *loc. prep.* вопреки́, несмотря́ на; **a** ~ **de que** *loc. conj.* несмотря́ на то, что...

pesar II **1.** *vt* 1) взве́шивать, ве́шать; 2) взве́шивать, обду́мывать; 3) *мор.* поднима́ть я́корь; 4) *Вен., Кол.* продава́ть (*мясо*); **2.** *vi* 1) ве́сить, име́ть вес; быть тяжёлым; 2) зна́чить, име́ть значе́ние (вес); 3) (*употр. тк. в 3 л. с мест.* me, te, se, le, *etc.*) тяготи́ть, удруча́ть; терза́ться, раска́иваться; жале́ть (*о чём-л.*); 4) дави́ть, нажима́ть; 5) нажима́ть, ока́зывать давле́ние (возде́йствие); 6) лежа́ть на чьи́х-л. плеча́х (*о чём-л.*); ◇ **mal que me (te,** *etc.*) **pese** понево́ле, хо́чешь не хо́чешь; **pese a** *loc. prep.* вопреки́, несмотря́ на; **pese a quien pese** невзира́я (несмотря́) ни на что́

pesaroso *adj* 1) расстро́енный, огорчённый; 2) раздоса́дованный, недово́льный, озабо́ченный

pesca *f* 1) ры́бная ло́вля; рыболо́вство; ры́бный про́мысел; barco de ~ рыболо́вное су́дно; ~ de arrastre ло́вля тра́ловой се́тью; ~ de bajura прибре́жное рыболо́вство; 2) уло́в; ◇ ¡ **brava (buena, linda)** ~! ну и пройдо́ха!, вот ловка́ч!

pescada *f* 1) (*тж* ~ en rollo, ~ en fresca) мерлу́за (*морская рыба*); 2) *арго* крючо́к (*отмычка, фомка*)

pescadería *f* ры́бный магази́н

pescadero *m* торго́вец ры́бой, продаве́ц ры́бы

pescado 1. *adj арго* укра́денный с по́мощью крючка́ (*отмычки*); **2.** *m.* 1) ры́ба (*пища*); ры́бное блю́до; 2) солёная треска́; ◇ ~ **de abril** *Экв.* первоапре́льская шу́тка; **ahumársele a uno el** ~ а) вы́йти из терпе́ния, распали́ться; б) *Кол.* сорва́ться, провали́ться (*о чьих-л. планах, намерениях и т. п.*)

pescador 1. *adj* ловя́щий ры́бу; **2.** *m* 1) рыба́к; рыболо́в; 2) *см.* pejesapo; 3) *см.* pescadero; 4) *Перу см.* picotijera; 5) *тех.* лови́льный инструме́нт

pescadora *f* ле́тний костю́м (*блуза и брюки*)

pescante *m* 1) крюк (*в стене*); 2) ко́злы, облучо́к (*экипажа*); 3) сиде́нье, каби́на (*водителя*); 4) *театр.* люк; 5) *тех.* стрела́, уко́сина (*крана*); 6) *мор.* шлюпба́лка

pescantina *f Гал.* продавщи́ца ры́бы, торго́вка ры́бой

pescar *vt* 1) лови́ть, уди́ть (*рыбу*); ~ con anzuelo (con caña) уди́ть у́дочкой (на у́дочку); 2) *разг.* схвати́ть, подцепи́ть (*болезнь и т. п.*); 3) *разг.* подцепи́ть (*жениха*); 4) *разг.* лови́ть, изоблича́ть; улича́ть; ◇ ~ **al vuelo** схва́тывать на лету́; ~ **en río revuelto** лови́ть ры́б(к)у в му́тной воде́; ~ **una mona** нализа́ться

pescatorio *adj см.* piscatorio

pescocear *vt Ам.* надава́ть по ше́е, надава́ть подзаты́льников

pescocera *f Сал.* 1) зуд, жже́ние; 2) оби́да, доса́да

pescozada *f*, **pescozón** *m* подзаты́льник

pescozudo *adj* толстоше́ий, с жи́рным заты́лком

pescuecero *adj Арг., Ур.* норови́стый (*о животном*)

pescuezo *m* 1) заты́лок; загри́вок; ше́я; 2) кичли́вость, спесь; ◇ **andar al** ~ *разг.* ссо́риться, дра́ться; **apretar (estirar) a uno el** ~ пове́сить кого́-л.; **(re)torcer a uno el** ~ свернуть кому́-л. ше́ю

pescuezón *adj Ам. см.* pescozudo

pesebre *m* 1) я́сли, корму́шка; 2) сто́йло (*с кормушкой*); ◇ **conocer el** ~ знать свою́ корму́шку (*о любителе поесть в чужом доме*)

pesebrera *f* 1) ряды́ корму́шек (*в конюшне*); 2) *М., Ч. см.* pesebre 1

pesebrón *m* 1) я́щик (*в днище кареты*); 2) дни́ще шараба́на

pesero *m Вен.* мясни́к

peseta 1. *f* песе́та (*испанская денежная единица*); **2.** *сот. Куба разг.* прилипа́ла, приставала́; ◇ **cambiar la** ~ рвать, топни́ть (*от опьянения, головокружения*)

pesetada *f Ю. Ам.* проде́лка, уло́вка

pésete *m* прокля́тие

pesetear *vi Ант. о-ва, Перу* выма́нивать де́ньги

pesetero 1. *adj разг.* 1) сто́ящий одну́ песе́ту; 2) коры́стный, корыстолюби́вый; 3) небольшо́й (*о ставке в азартной игре*); 4) *Ам.* выма́нивающий де́ньги, живу́щий на чужо́й счёт; 5) *Куба* скупо́й, прижи́мистый; 6) *М.* ме́лкий (*о торговце*); **2.** *m* 1) корыстолю́бец, стяжа́тель; 2) небольша́я ста́вка (*в азартной игре*); 3) *Ам.* паразит, люби́тель выпра́шивать (выма́нивать) де́ньги

¡pesia!, ¡~ tal! *interj* (*употр. для выражения досады, обиды*) тьфу́!, про́пасть!

pesiar *vi* руга́ться, брани́ться

pésimamente *adv* о́чень пло́хо, скве́рно, ху́же не́куда

pesimismo *m* пессими́зм

pesimista 1. *adj* пессимисти́ческий; **2.** *сот.* пессими́ст, -ка

pésimo *adj* (*sup. de* malo) наиху́дший, са́мый плохо́й

peso *m* 1) вес, тя́жесть, груз; ~ atómico а́томный вес; ~ bruto вес бру́тто, по́лный вес; ~ específico уде́льный вес; ~ molecular молекуля́рный вес; ~ neto вес не́тто, чи́стый вес; de su ~ *loc. adv.* под де́йствием со́бственной тя́жести; 2) груз, ги́ря, противове́с; 3) взве́шивание; 4) (*тж* ~ duro, ~ fuerte) пять песе́т, ду́ро (*монета*); 5) пе́со (*монета в некоторых странах Латинской Америки*); 6) (*тж* ~ real) опто́вый ры́нок; 7) весы́; безме́н; 8) вес, зна́чимость; влия́тельность; 9) тя́жесть, бре́мя; 10) *спорт.* вес, весова́я катего́рия; ~ gallo легча́йший вес (*у боксёра, борца*); ~ pluma полулёгкий вес (*у боксёра*); ~ ligero легково́е; ~ semimediano боксёр (боре́ц) полусре́днего ве́са; ~ mediano (medio) боксёр (боре́ц) сре́днего ве́са; ~ semipesado боксёр (боре́ц) полутяжёлого ве́са; ~ pesado тяжелове́с; 11) *арго* аре́ст иму́щества; ◇ ~ **de artifará** *арго* хлеб; **lanzamiento de** ~ *спорт.* толка́ние ядра́; **a** ~ *loc. adv.* (*продавать товары*) на вес; **a** ~ **de oro (de dinero, de plata)** *loc. adv.* на вес зо́лота, о́чень до́рого; **de** ~ ве́ский, с ве́сом; una razón de ~ ве́ский до́вод; una persona de ~ челове́к с ве́сом; **de su** ~ *loc. adv.* а) на весу́; б) без подде́ржки, самостоя́тельно; **tomar a** ~ а) взве́шивать (*на руке*); б) взве́шивать, обду́мывать

pésol *m* горо́х

pesor *m Ант. о-ва, Ц. Ам. см.* pesantez

pespitear *vi Гват.* 1) коке́тничать, рисова́ться; 2) беси́ться; выходи́ть из себя́; 3) слоня́ться по у́лицам

pespito *Гват.* **1.** *adj* коке́тливый; **2.** *m* позёр

pespuntar *vt* стега́ть; строчи́ть

pespunte *m* стёжка; стро́чка

pespunteada *adj Ам. разг. см.* pelandusca

pespuntear *vt см.* pespuntar

pesquera *f мор.* то́ня (*участок*)

pesquería *f* 1) рыболо́вство; 2) ры́бная ло́вля; 3) *см.* pesquera

pesquero *adj* 1) рыболо́вный, рыболове́цкий (*о судне*); 2) ры́бный (*о промысле, заводе и т. п.*)

pesquirir * *vt уст.* иссле́довать, рассле́довать, выясня́ть

pesquis *m* ло́вкость, расторо́пность; изворо́тливость; tener ~ не упуска́ть своего́, знать свою́ вы́году

pesquisa 1. *f юр.* сыск; рассле́дование, сле́дствие; **2.** *m* 1) *уст.* свиде́тель; 2) *Арг., Экв.* аге́нт та́йной поли́ции

pesquisar *vt* 1) выясня́ть, производи́ть рассле́дование; 2) рассле́довать, разы́скивать, разузнава́ть

pesquisición *f см.* pesquisa 1

pesquisidor 1. *adj* рассле́дующий, разы́скивающий; **2.** *m уст.* суде́бный сле́дователь

pestaña *f* 1) ресни́ца; 2) кант; кро́мка; 3) бахрома́; 4) *Аст., Сал.* выступа́ющая часть скалы́ (*служащая для укрытия*); 5) *биол.* ресни́чка; жгу́тик; 6) *тех.* гре́бень; ребо́рда; закра́ина; 7) *тех.* фла́нец (*трубы*); 8) *мор.* ла́па (*якоря*); 9) о́бод (*колеса́*); ◇ **no mover** ~ не морга́ть; **no pegar** ~ не смыка́ть глаз

pestañar *vi Ц. Ам., М., П.-Р. см.* pestañear

pestañeada *f* морга́ние; мига́ние

pestañear *vi* 1) морга́ть; мига́ть; 2) здра́вствовать, жить; ◇ **sin** ~ *loc. adv.* не моргну́в гла́зом, не мига́я

pestañeo *m* морга́ние; мига́ние
pestañoso *adj* 1) с дли́нными ресни́цами; 2) *биол.* снабжённый ресни́чками, ресни́тчатый
peste *f* 1) чума́; чу́мка (*у птиц и скота*); ~ bubónica (levantina) бубо́нная чума́; 2) зара́за, зара́зная боле́знь; 3) (*употр. чаще в восклиц.*) злово́ние; 4) *бич*, бе́дствие; 5) *бран.* чума́, зара́за, холе́ра; 6) *разг.* у́йма, про́рва; си́ла (*прост.*); 7) *Кол., Перу* просту́да; 8) *Ч.* о́спа; 9) *арго* игра́льная кость; 10) *pl* прокля́тия; echar ~s изрыга́ть прокля́тия; decir (hablar) ~s de uno осыпа́ть руга́тельствами кого́-л.
pestífero *adj* 1) чумно́й, зара́зный; 2) злово́нный, смра́дный
pestilencia *f см.* peste
pestilencial *adj см.* pestífero
pestilencioso *adj* 1) чумно́й, зара́зный; 2) смра́дный, злово́нный
pestilente *adj см.* pestífero
pestillo *m* 1) задви́жка, засо́в; щеко́лда; язычо́к (*замка́*); 2) защёлка; соба́чка (*храповика*); 3) *П.-Р. ирон.* ухажёр, воздыха́тель
pestiño *m* ола́дья с мёдом
pestorejazo *m см.* pestorejón
pestorejo *m* заты́лок; загри́вок
pestorejón *m* подзаты́льник
pesuña *f см.* pezuña 1
petaca **1.** *adj Ам. презр.* лени́вый; неповоро́тливый; **2.** *f* 1) ко́жаный сунду́к (чемода́н); 2) портсига́р; кисе́т; табаке́рка; 3) *Ц. Ам.* горб; 4) *Бол., М., Ч.* перемётный ко́жаный мешо́к; 5) *Гонд.* живо́т (*беременной женщины*); 6) *Дом. Р., П.-Р.* кары́то (*сплетённое из волокон пальмы ягуа*); 7) *Ч.* пе́нтюх; у́валень; 8) *П.-Р.* грубия́н, хам; 9) *pl Дом. Р., М., П.-Р.* большо́й зад; 10) *pl Дом.-Р., М., П.-Р.* больши́е гру́ди (*у женщины*); **3.** *сот. Ам.* 1) лоботря́с, ло́дырь, лентя́й; 2) коротышка; ◇ **echarse con las ~s** *Ам.* а) ослабева́ть; теря́ть созна́ние; б) вали́ться с ног (*об уставшем животном*); в) рабо́тать спустя́ рукава́; **ir baúl y volver ~** *Арг.* пое́хать пентюхо́м, а верну́ться ослом; ≅ пое́хал за́ море телёнком, а верну́лся бычко́м; **írsele a uno las ~s** *Вен.* потеря́ть терпе́ние; **pegar las ~s** *Вен.* зада́ть стрекача́; **venirle a uno con ~s** *Вен.* моро́чить го́лову
petacón *adj* 1) *Ам.* призе́мистый, малоро́слый; 2) *Ц. Ам.* горба́тый; 3) *Кол.* медли́тельный, неуклю́жий; 4) *М.* с больши́м за́дом; с крупными бёдрами (*чаще о женщине*)
petacudo *adj* 1) *Бол.* объёмистый; уве́систый, гру́зный; 2) *Кол.* неуклю́жий, медли́тельный; 3) *Ц. Ам.* горба́тый; 4) *М. см.* petacón 4
petalado *adj бот.* име́ющий лепестки́, с лепестка́ми
petaliforme *adj бот.* лепесткови́дный
pétalo *m* лепесто́к
petanque *m мин.* саморо́дное серебро́; серебряна́я руда́
petaquear **1.** *vi Кол.* теря́ть си́лу, ослабева́ть; **2.** *vt* 1) *Кол.* затя́гивать, запу́тывать (*дело и т. п.*); 2) *М.* класть в ко́жаный мешо́к (в чемода́н)
petaquilla *f* 1) *dim. de* petaca; 2) *Кол.* галантере́я; 3) *Кол.* мелочна́я ла́вка; 4) *М.* небольшо́й деревя́нный бау́л; 5) *М.* корзи́на для фру́ктов (*из пальмовых листьев*)
petar *vt* (*употр. чаще в отрицат. фразах*) *разг.* жела́ть, име́ть охо́ту (*делать что-л.*)
petardear *vt* 1) подрыва́ть ша́шкой (пета́рдой); 2) надува́ть; обставля́ть
petardero *m ист.* солда́т, закла́дывавший пета́рды
petardista **1.** *com.* мошéнн|ик, -ца, афери́ст, -ка; прохво́ст, проходи́м|ец, -ка (*разг.*); **2.** *m М.* политика́н
petardo *m* 1) *воен.* детона́тор, подрывна́я ша́шка; пета́рда; 2) мошéнничество; жу́льничество, шельмовство́ (*разг.*); pegar un ~ a uno вы́манить де́ньги у кого́-л.; наду́ть (облапо́шить) кого́-л.
petate **1.** *adj* 1) *Ам.* простова́тый; 2) *М.* тупо́й, глу́пый; **2.** *m* 1) цино́вка; мат; плетёный ко́врик; 2) у́зел с посте́лью и бельём (*моряка, солдата, заключённого*); 3) *мор. разг.* бага́ж пассажи́ра; 4) *разг.* ничто́жество, пе́шка, шваль; ◇ **de a ~** *loc. adv. Гват.* превосхо́дно, отли́чно; **asustar con el ~ del muerto** *М.* нагоня́ть страх (*на кого-л.*) **dejar a uno en el (en un) ~** *Ц. Ам., М.* а) разори́ть, пусти́ть по́ миру кого́-л.; б) оболга́ть (оклевета́ть) кого́-л.; **haber dormido en el ~ del muerto** *М.* быть нерóбкого деся́тка; **liar el ~** а) собира́ться в доро́гу, собира́ть пожи́тки; б) отда́ть концы́, отпра́виться на тот свет
petateada *f* 1) *Гонд.* оскорбле́ние, поноше́ние; 2) *М.* кончи́на, смерть
petatearse *М.* отдава́ть концы́, отправля́ться на тот свет
petatería *f Ам.* мастерска́я (магази́н) цино́вок (плетёных ко́вриков)
petatillo *m* 1) *dim. de* petate; 2) *К.-Р.* пли́тка (*для настила пола*); 3) *Гват.* плетёное сиде́нье (*стула*)
peteco *m Арг. см.* petizo **2**, 2
petenera *f* петене́ра (*народный андалузский напев*); ◇ **salir(se) por ~s** нести́ околе́сицу, поро́ть чушь; дава́ть ма́ху
petequial *adj мед.* петехиа́льный; fiebre ~ сы́пной тиф
petera *f* 1) *разг. см.* pelotera; 2) *разг.* капри́з, при́хоть (*у детей*); вспы́шка гне́ва; 3) *Куба* пья́нка, попо́йка
peteretes *m pl* ла́комства; ла́комые кусо́чки
petición *f* 1) про́сьба (*действие*); 2) проше́ние, пети́ция, ходата́йство; 3) *юр.* и́сковое заявле́ние, заявле́ние в суд; ◇ **~ de principio** *лог.* предвосхище́ние основа́ния (*название логической ошибки*); **a ~ de** по про́сьбе (*кого-л.*)
peticionar *vt галл.* подава́ть проше́ние (пети́цию), ходата́йствовать (*о чём-л.*)
peticionario **1.** *adj* проси́тельный, ходата́йствующий; **2.** *m* проси́тель
petigrís *m* бе́лка, бе́личий мех
petimetre *m* щёголь, франт; петиме́тр (*уст.*)
petirrojo *m* мали́новка, заря́нка (*птица*)
petitoria *f разг. см.* petición 1, 2
petitorio **1.** *adj* 1) проси́тельный, относя́щийся к про́сьбе (проше́нию); 2) *юр.* петито́рный; **2.** *m разг.* насто́йчивая (де́рзкая) про́сьба
petizo **1.** *adj Ам.* ни́зкий, низкоро́слый, призе́мистый; **2.** *m* 1) *Ю. Ам.* низкоро́слая лошáдка; 2) *Ю. Ам.* коротышка, пи́галица; **3.** *сот. Арг.* малы́ш; ◇ **el ~ de los mandados** *Арг., Ур.* а) разъездна́я ло́шадь; б) ма́льчик на побегу́шках
peto *m* 1) нагру́дник (*часть военных доспехов*); 2) нагру́дник (*часть одежды*); 3) ты́льная сторона́ (*лопаты и т. п.*); 4) *мор.* ахтерште́вень; набо́р кормы́; 5) *мед.* повя́зка
petrel *m* буреве́стник, тайфу́нник, качу́рка (*птица*)
petrencarse *Ч.* вскочи́ть (*на лошадь и т. п.*)
pétreo *adj* 1) ка́менный; 2) *см.* pedregoso
petrificación *f* 1) *геол.* окамене́ние; окамене́лость; 2) оцепене́ние
petrificado *adj* окамене́лый
petrificar *vt* 1) *геол.* превраща́ть в окамене́лости, фоссилизи́ровать; 2) изумля́ть, поража́ть, приводи́ть в оцепене́ние; **~se** 1) окамене́ть; 2) оцепене́ть
petrífico *adj* вызыва́ющий окамене́ние, приводя́щий к окамене́нию
petrografía *f* петрогра́фия
petrográfico *adj* петрографи́ческий
petroleína *f хим.* вазели́н
petróleo *m* нефть; нефтепроду́кт; ~ crudo (virgen) сыра́я нефть; ~ combustible нефтяно́е то́пливо
petroleoquímica *f см.* petroquímica
petrolera *f Кол.* нефтяна́я сква́жина
petrolero **1.** *adj* 1) нефтяно́й, полу́ченный из не́фти; 2) поджига́тельский; подстрека́тельский; **2.** *m* 1) нефтя́ник; 2) та́нкер, нефтеналивно́е су́дно; 3) поджига́тель; подстрека́тель
petrolífero *adj* нефтено́сный
petrolizar *vt* обраба́тывать (пропи́тывать) не́фтью (*водоём и т. п.*)
petrología *f* петроло́гия
petromizón *m зоол.* морска́я мино́га
petroquímica *f* нефтехи́мия
petroselino *m* го́рная петру́шка (*разновидность*)
petrosidad *f* камени́стость
petroso *adj* камени́стый
petulancia *f* 1) бесстенчивость, на́глость; 2) самомне́ние; кичли́вость
petulante **1.** *adj* 1) бесстенчивый, на́глый; 2) самодово́льный; кичли́вый; **2.** *com.* 1) нагле́ц, бесстыдни|к, -ца; 2) зазна́йка, вообража́ла
petunia *f бот.* пету́ния
peucédano *m бот.* го́ричник апте́чный
peumo *m Ч.* 1) *бот.* криптока́рия (*разновидность*); 2) плод криптока́рии; ◇ **cocer ~(s) en la boca** уме́ть храни́ть та́йну
peyón *adj Ам. см.* pedorrero
peyorativo *adj* 1) уничижи́тельный, пренебрежи́тельный; 2) *лингв.* пейорати́вный, уничижи́тельный, неодобри́тельный
peyote *m бот. М.* пейо́тс (*кактус*)
pez I *m* 1) *зоол.* ры́ба; ~ ballesta спинорóг; ~ buey *Бол.*, ~ cofre морска́я коро́ва; ~ caballo *М.*, ~ mujer манати́; ~ caimán па́нцирная щу́ка; ~ doncella губа́н; ~ dorado карáсь; ~ emperador (espada) меч-ры́ба; ~ erizo ёж-ры́ба; ~ gato химе́ра; ~ guitarra *Перу* ры́ба-гита́ра, ро́хля; ~ luna луна́-ры́ба; ~ martillo мо́лот-ры́ба; ~ obispo скат-хвостоко́л, морско́й кот; ~ pluma морско́й лещ (*разновидность*); ~ reverso прилипа́ла; ~ rey атери́нка; ~ sable са́бля-ры́ба, волосохво́ст; ~ sierra пила́-ры́ба; ~ trepador лабири́нтовая ры́ба; ~ volador (volante) лету́чая ры́ба; ~ zorro аку́ла; ~ de colores серебряный карáсь; 2) речна́я ры́ба (*промысловая*); 3) во́рох пшени́цы (*на гумне*); 4) во́рох, ку́ча, гру́да (*по очертаниям напоминающие рыбу*); 5) *разг.* уло́в, добы́ча, пожи́ва; 6) (P.) *pl астр.* Ры́бы (*созвездие*); ◇ **~ gordo** ва́жная

пти́ца; ши́шка; туз; **buen** ~ прохво́ст, продувна́я бе́стия; **estar uno como el** ~ **en el agua** чу́вствовать себя́ как ры́ба в воде́; **estar** ~ пла́вать (*на экзамене и т. п.*); **picar el** ~ а) попа́сться на у́дочку, клю́нуть; б) вы́играть (*в игре*); **por la boca muere el** ~ ≅ язы́к мой — враг мой; **salga** ~ **o salga rana** ≅ ли́бо пан, ли́бо пропа́л

pez II *f* 1) смола́; вар; дёготь; пек; гудро́н; ~ griega древе́сная смола́, канифо́ль; 2) мекóний, экскреме́нты новорождённого; ◇ ~ **con** ~ соверше́нно пусто́й, поро́жний; **dar la** ~ дойти́ до конца́ (до преде́ла)

pezcollón *m Ар. см.* pellizco

pezolada *f* бахрома́ (*по краям ткани*)

pezolaga 1. *adj* 1) *Ар.* беспу́тный, бесшаба́шный, разгу́льный; 2) *Нав.* ре́звый, шаловли́вый; **2.** *com. Ар.* забулды́га

pezón *m* 1) *бот.* черешо́к (*листа и т. п.*), плодоно́жка; 2) сосо́к; 3) *тех.* пята́, коне́ц (*оси и т. п.*); 4) *тех.* (шарова́я) ца́пфа; 5) *тех.* чека́, шплинт; 6) мыс, выступа́ющая часть, вы́ступ; 7) *арго* ру́чка су́мочки, застёжка кошелька́

pezonera *f* 1) *тех.* чека́, шплинт; 2) накладно́й сосо́к (*кормящей матери*); 3) *Арг.* со́ска

pezonoso *adj* соскови́дный

pezpalo *m см.* pejepalo

pezpita *f*, **pezpítalo** *m зоол.* трясогу́зка бе́лая

pezuña *f* 1) копы́то; 2) *Ам. презр.* копы́то, ла́па; 3) *Пан., Экв.* похо́д (*при взвешивании*)

¡**pfff!** *interj* (*употр. для выражения неприятных ощущений, при неприятном запахе и т. п.*) фу!

¡**pi!** *interj Арг., Пар., П.-Р.* цып-цы́п!

piacular *adj рел.* искупи́тельный

piache I: tarde ~ по́здно спохвати́лся, где ты был ра́ньше?

piache II *m Вен.* зна́харь

piada *f* 1) писк, пискотня́; визг; 2) *разг.* чужо́е (заи́мствованное) выраже́ние, не свои́ слова́

piador 1. *adj* пища́щий, визжа́щий; **2.** *m арго* пья́ница

piadoso *adj* 1) милосе́рдный; жа́лостливый, сердобо́льный; 2) жа́лостный, жа́лкий, возбужда́ющий сострада́ние; 3) благочести́вый, на́божный; 4) *разг.* дове́рчивый

piafar *vi* бить копы́том зе́млю, приплясывать (*о лошади*)

pial *m Ам.* лассо́, аркан (*набрасываемые на ноги лошади*); пу́ты

pialar *vt Ам.* арка́нить, набра́сывать лассо́ (*на ноги лошади*); спу́тывать (*ноги лошади*)

piale *m Арг., Ур.* 1) набра́сывание лассо́ (*на ноги лошади*); 2) броса́к лассо́

pian, pian; pian, piano *loc. adv. разг.* постепе́нно, понемно́гу, потихо́ньку

pianista *com.* пиани́ст, -ка

pianístico *adj* пианисти́ческий

pianito *m* 1) *dim. de* piano; 2) *Перу* стира́льная доска́; ◇ **tocar** ~ *Перу* ворова́ть

piano, pianoforte *m* роя́ль; фортепья́но; ~ de cola концертный роя́ль; ~ vertical пиани́но; ~ de manubrio орга́нчик; ◇ **tocar el** ~ **al revés, tocar el** ~ *Ам.*, **tocar** ~ **italiano** *Перу* ворова́ть

pianola *f* пиано́ла

piante: ~ ni mamante (*употр. чаще с гл.* quedar, dejar, *etc.*) ни души́, никого́

piaña *f Куба* песе́та

piapía *f Ц. Ам. зоол.* соро́ка (*разновидность*)

piapoco *m Вен., Кол. зоол.* тука́н

piar *vi* 1) пища́ть, щебета́ть, чири́кать; 2) жа́ждать (*чего-л.*); 3) (*тж vt*) *арго* пить

piara *f* 1) ста́до (*свиней*), табу́н (*лошадей, мулов*); 2) *уст.* ста́до ове́ц

piarada *f* 1) *см.* piara; 2) толпа́; ста́до (*разг.*)

piarcón *m арго* пья́ница, пропо́йца

piariego *adj* владе́ющий ста́дом свине́й (табуно́м лошаде́й, му́лов)

piastra *f* пиа́стр (*монета*)

piba *f Ю. Ам.* де́вочка, девчо́нка

pibe *m Ю. Ам.* ма́льчик, мальчо́нка

piberío *m Арг.* ребятня́

pica I *f* 1) копьё, пи́ка (*тж у пикадора*); 2) *ист.* копьено́сец; 3) кирка́, кайло́; 4) пи́ка (*мера глубины = 3,89 м*); 5) *Сал.* отве́рстия решета́ (си́та); 6) *Сал.* бу́лочка, кре́ндель (*украшенные шипами*); 7) *Леон* бу́лочка (*которой невеста угощает соседей в день свадьбы*); 8) *Ам. см.* picada 3; 9) *Кол., Перу, Экв.* надсе́чка каучуконо́сных дере́вьев; 10) *Кол. см.* pique **2,** 1; 11) *Ч.* ску́ка; 12) *Ч.* петуши́ный бой; 13) *М.* очи́стка планта́ции са́харного тростника́; 14) *П.-Р.* игра́ в руле́тку; 15) *Ам.* у́зкая тропи́нка; 16) *полигр.* ци́церо (*шрифт*); ◇ **a la** ~ *Кол. loc. adv.* бего́м, поспе́шно; **a** ~ **seca** *loc. adv.* мно́го по́ту, да ма́ло про́ку; **pasar por las** ~**s** намы́каться го́ря, хлебну́ть го́ря, узна́ть, почём фунт ли́ха; **poder pasar por las** ~**s de Flandes** быть вы́ше вся́ких похва́л, быть вне конкуре́нции; ≅ кома́р но́су не подто́чит; **sacarle** ~ **a uno** *Перу, Ч.* дразни́ть (приводи́ть в бе́шенство, выводи́ть из себя́) кого́-л; **saltar por las** ~ **de Flandes** а) смета́ть всё на своём пути́, ни перед чем не остана́вливаться; б) (*тж* **poner una (buena)** ~ **en Flandes**) сде́лать чу́до; доста́ть луну́ с не́ба

pica II *f* 1) (*тж* ~ rústica) *зоол.* соро́ка; 2) *мед.* извраще́ние аппети́та

picabuey *m* скворе́ц

picabueyes *m* 1) египе́тская ца́пля; 2) *pl* волокло́вы, личинкое́ды, бу́йволовые пти́цы

picacera *f* 1) *Тол. см.* picazón; 2) *Перу, Ч., Экв. см.* pique

picacero *adj* охо́тящийся на соро́к (со́ек) (*о соколе*)

picacismo *m см.* pica II 2

picacho *m* верши́на, гре́бень (*горы*), пик

picada *f* 1) *см.* picotada; 2) *см.* picadura; 3) *Ам.* тропи́нка, доро́жка (*в лесу*); 4) *Арг., Бол., Ур.* у́зкий брод; 5) *Бол.* стук в дверь; 6) *Куба, П.-Р. см.* petardo 2; 7) *Перу, Ч.* сиби́рская я́зва (*болезнь скота*); 8) *Ч.* дурно́е настрое́ние, раздраже́ние; ◇ **en** ~ *loc. adv. ав.* в пике́; пики́руя

picadero *m* 1) мане́ж, шко́ла верхово́й езды́; 2) сто́йка, подпо́рка (*столярная*); 3) я́мка в земле́ (*выбиваемая ланью*); 4) *разг.* ко́мната холостяка́; 5) *Кол.* скотобо́йня, бо́йня; 6) *мор.* кильбло́к, ста́пель-блок

picadillo *m* 1) ме́лко измельчённая ма́сса; (мясно́й) фарш; ~ de cebolla провёрнутый (изру́бленный) лук; 2) пикади́льо (*тушёное мясо со свиным салом, измельчённым чесноком, яйцами и специями*); 3) свино́й фарш (*для колбас*); ◇ **hacer** ~ *Арг., Кол., П.-Р.* а) **искромса́ть, искроши́ть, изруби́ть** (*кого-л.*); б) устро́ить бо́йню; **estar (venir) de** ~ быть вне себя́; рвать и мета́ть

picado 1. *adj* 1) изъязвлённый; исто́ченный; ~ de viruela рябо́й; 2) с (нако́лотыми) ды́рочками (*о патронке*); 3) оби́женный; 4) *Ам.* навеселе́, подвы́пивший; **2.** *m* 1) ру́бка, ре́зка; дробле́ние, измельче́ние; 2) прокóл (*действие*); нака́лывание ды́рочек; 3) *см.* picadillo 2; 4) столкнове́ние, уда́р (*бильярдного шара*); 5) *Куба, П.-Р. см.* pica I 15; 6) *Куба, П.-Р. см.* palmo 2; 7) *М.* надсе́чка каучуконо́сного де́рева; 8) *муз.* стакка́то; 9) *ав.* пики́рование; vuelo en ~ пике́, пики́рование; 10) *тех.* то́чечная корро́зия; образова́ние ра́ковин (*в металле*); 11) *тех.* детона́ция, стук; ◇ ~ **del pecho** *Ант. о-ва* больно́й туберкулёзом; **pasarse de** ~ *Куба* выходи́ть из себя́

picador 1. *adj* ко́лющий; ру́бящий; куса́ющий; **2.** *m* 1) ко́нюх; 2) жоке́й; 3) пикадо́р (*конный тореро, вооружённый пикой*); 4) доска́ (*кухонная*); 5) *горн.* забо́йщик; бури́льщик, маши́нист вру́бовой маши́ны; 6) *арго* вор, рабо́тающий с по́мощью отмы́чки

picadora *f* 1) *с.-х.* плодоре́зная (шинкова́льная) маши́на; 2) *тех.* руби́льная маши́на, древору́бка; 3) зуби́ло, долото́

picadura *f* 1) уку́с, уко́л (*действие и результат*); 2) прокóл, пробо́й; 3) ды́рочки, ряд ды́рочек (*на одежде и обуви*); 4) измельчённый таба́к; 5) *мед.* ка́риес (*начальная стадия*); 6) *рыб.* жор; 7) *см.* picado **2,** 10; 8) *тех.* прида́ние шерохова́тости (*поверхности бетона*); 9) насе́чка напи́льника; ◇ ~ **de viruela** о́спина

picaflor *m* 1) *зоол.* колибри; 2) *Ам.* воздыха́тель, покло́нник

picagrega *f зоол.* сорокопу́т красноголо́вый

picajón, picajoso *adj* (*тж m*) оби́дчивый

pical *m* перекрёсток (*дорóг*)

picamaderos *m* дя́тел

picamiento *m см.* pique **2,** 1

picamulo *m арго* погóнщик му́лов

picana *f* 1) *Ю. Ам.* стрека́ло (*которым погоняют волов*); 2) *Арг., Ур., Ч.* огу́зок (*говяжьей туши*); 3) *Арг., Бол., Ч.* гру́дка ту́шки (*страуса нанду*); 4) *Бол., Перу* зажа́ренный целико́м телёнок (*рождественское блюдо*)

picanada *f Ам.* подстёгивание, стега́ние

picanear *vt Ю. Ам.* 1) погоня́ть воло́в стрека́лом; 2) подгоня́ть, подстёгивать; 3) подстрека́ть

picanero *m Ам.* погóнщик воло́в

picante 1. *adj* 1) о́стрый, пря́ный (*о перце и т. п.*); 2) ко́лкий, язви́тельный (*о слове и т. п.*); 3) солёный, пика́нтный (*об анекдоте, шутке и т. п.*); **2.** *m* 1) острота́, пря́ный вкус; 2) ко́лкость, укол; язви́тельность; 3) пика́нтность (*анекдота, шутки и т. п.*); 4) *Ам.* пика́нте (*кушанье с перцем*); 5) *Кол.* марино́ванный пе́рец; 6) *М.* о́стрый со́ус; 7) *арго* пе́рец

picantería *f Бол., Перу, Ч.* харче́вня (*где готовят жаркое со стручковым перцем*)

picantero *m Бол., Перу, Ч.* хозя́ин харче́вни

picanzo *m* сорокопу́т се́рый (*птица*)

picaño 1 *m* запла́та на о́буви

picaño II *m* 1) оборва́нец; броде́га; 2) проходи́мец, плут

picap *m см.* pick-up 1

picapedrero *m* каменотёс

picapica *f Ам.* ба́рхатные бобы́; ◇ **ser peor que la ~** *П.-Р.* быть ху́же го́рькой ре́дьки

picapinos *m см.* picamaderos

picapleitos *m* 1) *разг. см.* pleitista **2**; 2) *разг.* безрабо́тный адвока́т; 3) *разг.* адвока́т-вы́жига, адвока́т-сутя́га; 4) *уст.* скло́чник

picaporte *m* 1) дверно́й крюк (засо́в); щеко́лда; 2) ключ (*для щеколды*); 3) молото́к (*дверной*)

picaposte *m см.* picamaderos

picapuerco *m* дя́тел пёстрый ма́лый, дя́тел пёстрый сре́дний

picar **1.** *vt* 1) коло́ть, ука́лывать, протыка́ть (*иглой и т. п.*); 2) ра́нить пи́кой (*быка в корриде*); 3) клева́ть (*о птице*); куса́ть, жа́лить (*о насекомом, пресмыкающемся*); 4) ме́лко руби́ть (*мясо на фарш*); толо́чь (*чеснок*); дроби́ть, кроши́ть (*камень*); 5) клева́ть (*корм*); 6) клю́нуть, попа́сться на у́дочку; 7) (*тж vi*) жечь, зуде́ть, печь; щипа́ть, жечь (*о перце и т. п.*); 8) (*тж vi*) отщи́пывать, щипа́ть, пощи́пывать (*гроздь винограда; вообще еду*); 9) пришпо́ривать (*лошадь*); 10) тренирова́ть (*лошадь — о пикадоре*); 11) пробива́ть ды́рки (*на бумаге, ткани и т. п.*); прока́лывать; 12) восстана́вливать шерохова́тость (*поверхности мельничного жёрнова*); придава́ть шерохова́тость (*поверхности бетона*); 13) (*тж vi*) подзадо́ривать, подстека́ть; ~ la curiosidad возбужда́ть любопы́тство; 14) злить, раздража́ть; 15) *воен.* преследовать (*врага*); 16) *тех.* корроди́ровать; 17) *горн.* долби́ть; руби́ть; вынима́ть руду́; ~ carbón подруба́ть (отбива́ть) у́голь; 18) *мор.* рабо́тать насо́сом; 19) *жив.* наноси́ть после́дние мазки́; 20) *муз.* взять но́ту пичика́то; **2.** *vi* 1) жечь, печь (*о солнце*); 2) чу́вствоваться, дава́ть о себе́ знать; 3) нахвата́ть(ся) верхо́в; 4) (en) грани́чить (*с чем-л.*); быть (находи́ться) на гра́ни (*чего-л.*), доходи́ть (*до чего-л.*); 5) клева́ть (*о рыбе*); 6) жечь, щипа́ть; 7) *Сал.*; *П.-Р.* скрыва́ться, убега́ть; 8) *Ам.* напива́ться; 9) *Бол.* стуча́ть в дверь; 10) *П.-Р.* игра́ть в рулетку; 11) *П.-Р.* начина́ть каку́ю-л. игру́; 12) *П.-Р.* (*употр. чаще с отриц.*) вме́шиваться (*во что-л.*); 13) *Экв.* воркова́ть (*о влюблённых*); 14) *ав.* пики́ровать; ◇ ~ de **soleta** бро́ситься бежа́ть; ~ **el bagre** *Арг.* име́ть аппети́т; ~ **más (muy) alto** ме́тить высоко́; **no ~ con otra persona** *П.-Р.* не переноси́ть (не выноси́ть) кого́-л.

picaral *adj* плутовско́й, жу́льнический; ◇ **a lo ~** *loc. adv.* ни́зко, по́дло

pícaramente *adv* 1) ни́зко, по́дло, гну́сно; 2) озорно́, шаловли́во

picaramona *f разг.* 1) *см.* picardía; 2) ша́йка моше́нников (плуто́в, пи́каро)

picaraza *f см.* picaza I

picarazado *adj Вен., Куба, П.-Р. см.* picoso

picardear **1.** *vt* 1) учи́ть плутова́ть (моше́нничать); 2) развраща́ть, растлева́ть; **2.** *vi* 1) плутова́ть, хитри́ть, моше́нничать; 2) шали́ть, прока́зничать; ~**se** стать плу́том (моше́нником)

picardía *f* 1) ни́зость, по́длость; 2) плутовство́, лука́вство, хи́трость; 3) ша́лость, прока́за; проде́лка; 4) непристо́йность, по́шлость; 5) *pl* руга́тельства, оскорбле́ния

picaresca *f* 1) *ист.* пикаре́ска, о́браз жи́зни и мир плу́тов (пи́каро); 2) ша́йка плу́тов (пи́каро)

picaresc||o *adj* 1) хи́трый; плутовско́й (*тж лит.*); la novela ~a плутовско́й рома́н; 2) фриво́льный; игри́вый, пика́нтный

picaril *adj см.* picaresco 1

picarizar *vt см.* picardear **1**, 2

pícaro **1.** *adj* 1) ни́зкий, по́длый, гну́сный; 2) хи́трый, лука́вый, плутова́тый; 3) недоброжела́тельный, злопыха́тельский, вражде́бный; 4) *ирон.* развра́тный; ¡este ~ mundo! э́тот развращённый свет!; **2.** *m* 1) *ист.* пи́каро (*главный персонаж плутовского романа*); 2) хитре́ц, лука́вец, плут; 3) *ласк.* озорни́к, разбо́йник, прока́зник (*о ребёнке*); ◇ ~ **de cocina** поварёнок

picarón **1.** *adj aum. de* pícaro; **2.** *m М., Перу, Ч.* по́нчик, пирожо́к

picarrelincho *m см.* picamaderos

picarse 1) быть попо́рченным; быть изъе́денным мо́лью (*об одежде*); 2) по́ртиться, разлага́ться, гнить; проки́сать (*о молоке, вине и т. п.*); 3) входи́ть во вкус; 4) разгорячи́ться (*о самце*); 5) волнова́ться (*о море*); 6) (con, por) обижа́ться (*на кого-что-л.*); чу́вствовать себя́ заде́тым (уязвлённым) (*кем-чем-л.*); 7) (con) сходи́ть с ума́ от жела́ния име́ть (сде́лать) (*что-л.*); 8) (*тж* picárselas *Ц. Ам.*) (de) чва́ниться, кичи́ться (*чем-л.*); 9) *Ам.* быть навесе́ле

picata *f Бол.* 1) бесе́да, разгово́р; 2) уро́к (*ответ ученика*)

picatosto *m* грено́к

picaza I *f зоол.* сорока́; ◇ ~ **chillona (manchada)** сорокопу́т красноголо́вый; ~ **marina** фламинго

picaza II *f Мурс.* моты́га, тя́пка

picazo I *m* 1) уда́р пи́кой (копьём, кирко́й *и т. п.*); 2) след от уда́ра пи́кой (копьём, кирко́й *и т. п.*)

picazo II *m* 1) *см.* picotazo; 2) птене́ц сороки

picazo III *m Арг., Бол., Ур.*: montar (ensillar) el ~ приходи́ть (впада́ть) в я́рость

picazo IV *adj* пе́гий (*о масти лошади*)

picazón *m* 1) зуд; раздраже́ние; 2) доса́да, неудово́льствие

picea *f* ель

píceo *adj* смоли́стый, похо́жий на смолу́

pícidas *f pl*, **pícidos** *m pl зоол.* дя́тловые

Picio (*собств.*): más feo que ~ *разг.* ≅ стра́шен как сме́ртный грех

pick-up *m* 1) звукоснима́тель; 2) *Ам.* автомоби́ль-фурго́н, пика́п

picnic *m* пикни́к

pícnico *adj* пикни́ческий, ту́чный (*о телосложении*)

pico I *m* 1) клюв; 2) остриё, зу́бчик, заострённый ко́нчик; 3) кирка́; кайло́; 4) мундшту́к, наконе́чник; 5) но́сик (*кувшина и т. п.*); 6) верши́на (*горы*); пик (*тж перен.*); 7) *разг.* гак, ли́шек (*прост.*); tiene veinte y ~ alumnos у него́ два́дцать с ли́шним учеников; 8) *разг.* рот; 9) *разг.* разгово́рчивость, словоохо́тливость, речи́стость; 10) *см.* punta; 11) *Гват., М.* поцелу́й; 12) *мор.* нос корабля́; 13) *мор.* га́фель; веретено́ я́коря; 14) *тех.* рог (*наковальни*); 15) *pl арго* граждáнская гва́рдия (*в Испании*); ◇ ~ **de oro** *ирон.* златоу́ст; краснобáй; **a ~ de jarro** *loc. adv.* (*пить*) как бо́чка; **de ~** *loc. adv.* а) на слова́х; б) по направле́нию к охо́тнику (*о летящей птице*); **andar (irse) a ~s pardos** *разг.* гоня́ть ло́дыря, пра́здновать лентя́я; **andar (irse) de ~s pardos** кути́ть, гуля́ть напропалу́ю; **callar(se) (cerrar) el (su) ~** *разг.* а) прикуси́ть (придержа́ть) язы́к, заткну́ться; пома́лкивать; б) не возража́ть; **doblar el ~** умере́ть, отда́ть концы́; **hacer el ~ a uno** корми́ть (содержа́ть) кого́-л.; **hincar el ~** а) сыгра́ть в я́щик, приказа́ть до́лго жить; б) уступи́ть, сда́ться; **no buscarle ~ al jarro** *M.* не боя́ться ни бо́га, ни чёрта; **no perder uno por su pico: no perderá por su ~** *разг.* он не сли́шком-то скро́мен; э́тот не пропадёт; **poner en ~** *разг.* вы́болтать; **perder (-se) por el ~** навреди́ть себе́ изли́шней болтовнёй; **salir por un ~** влете́ть в копе́ечку; **tener en el ~ de la lengua:** lo tengo en el ~ de la lengua у меня́ э́то ве́ртится на языке́ (*о чём-л., чего не можешь вспомнить*); **tener mucho ~** болта́ть ли́шнее

pico II *m* дя́тел; ~ barreno (real, verde) дя́тел зелёный; ~ alazán (mayor, picapinos) дя́тел пёстрый большо́й; ~ negro чёрный дя́тел; ~ cruzado клёст-еловик

picoa *f арго* горшо́к, кастрю́ля

picofeo *m Кол., Пан. зоол.* тукан

pícol *adv арго см.* poco **3**

picola *f* небольша́я кирка́

picolargo *Арг.* **1.** *adj* 1) лю́бящий пере́чить (прекосло́вить); 2) скло́чный; лю́бящий злосло́вить (спле́тничать); **2.** *m* 1) люби́тель пере́чить (прекосло́вить); 2) скло́чник, спле́тник; интрига́н

picoleta *f* 1) *Ал., Ар. см.* pistero; 2) *Ар., Мурс.* молото́к ка́менщика

picolete *m* зажи́м (*в замке́*)

picón I **1.** *adj* 1) *Кол., П.-Р.* лю́бящий пере́чить (прекосло́вить); 2) *Перу, П.-Р.* оби́дчивый; 3) *П.-Р.* шутли́вый; насме́шливый; **2.** *m* 1) ро́зыгрыш, шу́тка; 2) ме́лкий древе́сный у́голь; 3) дроблёный рис; 4) *арго см.* piojo 1; ◇ **dar picones** *M.* вызыва́ть ре́вность, заставля́ть ревнова́ть

picón II *m зоол.* скат (*разновидность*)

piconero *m* 1) торго́вец ме́лким древе́сным углём; 2) *тавр.* пикадо́р

picor *m* 1) жже́ние (пощи́пывание) во рту́ (*от острой пищи*); 2) *см.* picazón 1

picoreto *adj Ам. см.* picotero **1**

picosa *f арго см.* paja

picoso *adj* изры́тый о́спой

picota *f* 1) *ист.* позо́рный столб; poner en la ~ вы́ставить на позо́р, пригвозди́ть к позо́рному столбу́; 2) чи́жик (*детская игра*); 3) верши́на (*горы*); верх (*башни*); 4) *Сал.* навозный жук, скараба́й; 5) *Сал.* суко́нка (*для чистки лошадей*); 6) *мор.* щека́, бокова́я сте́нка; станина; кося́к

picotada *f*, **picotazo** *m* уда́р кло́вом, клево́к

picote *m* 1) гру́бая ткань (*из козьей шерсти*); 2) старинная блестя́щая шёлковая ткань; 3) гру́бый шерстяно́й плащ; 4) *Сал.* фа́ртук

picoteado *adj* 1) зазу́бренный; 2) *Ч. см.* picoso

picoteadura *f Арг.* о́спина

picotear **1.** *vt* 1) клева́ть (*о птицах*); 2) *Арг.* изрыва́ть лицо́ (*об оспе*); 3) *Куба, М.* ме́лко руби́ть; **2.** *vi* 1) мота́ть голово́й (*о лошади*); 2) *разг.* трепа́ть

языкóм, молóть вздор; ~**se** брани́ться, ца́паться (*о женщинах*)

picoteo *m* 1) клева́ние; 2) мота́ние голово́й (*лошади*); 3) болтовня́, треск, трепотня́

picotería *f разг.* болтли́вость, недержа́ние ре́чи

picotero 1. *adj разг.* болтли́вый, несде́ржанный на язы́к; **2.** *m* 1) *зоол.* свириете́ль; 2) *разг.* болту́н, трепа́ч

picotijera *f Ам. зоол.* водоре́з, ножеклю́в

picotón *m см.* picotazo

pictografía *f* пиктогра́фия

pictográfico *adj* пиктографи́ческий

pictórico *adj* 1) живопи́сный; 2) относя́щийся к жи́вописи

picúa *f* 1) *Ам. см.* picuda 2; 2) *Куба, П.-Р.* небольшо́й бума́жный змей; 3) *Дом. Р.* слюня́й, хлю́пик (*прост.*); 4) *Куба* шу́шера, ме́лкая со́шка; 5) *Куба, П.-Р.* проститу́тка; 6) *Куба, П.-Р.* ло́вкий деле́ц; ◇ **matar** ~ *Дом. Р.* обману́ть, провести́ (*кого-л., воспользовавшись его слабостью*)

picucho *adj М., Ч.* подвы́пивший

picuda *f зоол.* 1) бека́с обыкнове́нный; 2) *Ам.* барраку́да, морска́я щу́ка

picudo 1. *adj* 1) остроконе́чный, острове́рхий; 2) длинноно́сый, носа́тый; губа́стый (*о человеке*); морда́стый (*о животном*); 3): olivo ~ масли́на пикуди́лья (*испанский сорт*); 4) *см.* picotero 1; 5) *М.* проны́рливый, изворо́тливый; 6) *Куба* вульга́рный, по́шлый; **2.** *m* 1) дли́нная желе́зная заострённая па́лка; ве́ртел; 2) кочерга́

picure *m* 1) *Кол. см.* prófugo **2**; 2) *Вен.* о́страя припра́ва к мя́су; 3) *Вен. зоол.* агу́ти

picurearse *Вен., Кол.* убега́ть, скрыва́ться

picuyi *m Арг.* грязь

picha *f* 1) *см.* pija **1**; 2) *М.* любо́вница; 3) *М.* гру́бое одея́ло

pichado *adj Арг., Пар.* 1) засте́нчивый, легко́ красне́ющий; 2) трусли́вый (*о бойцовом петухе*)

pichagua *f Вен.* плод калаба́ссового де́рева

pichagüero *m Вен. бот.* калаба́ссовое де́рево

pichana *f* 1) *Арг., Перу, Ч.* метла́; 2) *Арг., Перу, П.-Р. бот.* кана́тник, ка́ссия (*употр. для изготовления ме́тел*)

pichanga *f Кол. см.* pichana 1

pichaque *m Вен.* 1) непрола́зная грязь, топь; 2) пича́ке (*напиток*)

picharse 1) *Арг.* смути́ться, смеша́ться, сконфу́зиться; 2) *Дом. Р.* застуди́ть лёгкие; 3) *Дом. Р.* умере́ть

piche 1. *adj Вен.* прогни́вший, разложи́вшийся; **2.** *m* 1) (*тж* trigo ~) пи́че (*сорт пшеницы*); 2) *Ц. Ам.* скупе́ц, скря́га; 3) *Арг., Куба* страх; 4) *Кол.* толчо́к; уда́р; 5) *Кол.* кра́сный цвет; 6) *П.-Р.* хлеб насу́щный; 7) *П.-Р. шутл.* бана́н; 8) *Ам. зоол.* броненóсец (*разновидность*); ◇ **echar** ~ *Кол.* прота́лкиваться; прокла́дывать себе́ доро́гу локтя́ми; **ganar el** ~ *П.-Р.* зараба́тывать себе́ на хлеб (на жизнь); **hacer** ~ *Арг., Ц. Ам.*, стоя́ть на одно́й ноге́ (как ца́пля)

pichel *m* высо́кая кру́жка (*с крышкой*)

pichella *f Ар.* ме́рная кру́жка для вина́ (*объёмом 0,5 л*)

pichero *m Вен.* сли́вки

pichete *m Гонд.* я́щерица

pichica *f* 1) *Арг. см.* pichico; 2) *Бол.* коса́ (*причёска*)

pichicate *М.*, **pichicato** *Ам.* **1.** *adj* скупо́й, прижи́мистый; **2.** *m* скупе́ц, скря́га

pichico *m* 1) *Арг., Бол., Ур.* ко́сточка (фала́нга) па́льцев (*у животных*); 2) *Арг.* ка́мешек, стёклышко (*собираемые детьми*)

pichicote *adj Бол., Экв. см.* pichicate

pichicho I *m Ал.* безделу́шка; безвку́сная побрякýшка

pichicho II *m Ам.* ма́ленькая соба́чка

pichihuén *m Ч.* горбы́ль (*рыба*)

pichilines *m Ал.* маргари́тка

pichilingo *m М.* кро́шка, малы́ш

pichincha *f Ю. Ам.* вы́года; вы́годное де́ло

pichinchar, pichinchear *vi Арг., Ур.* ловчи́ть; иска́ть вы́годное де́ло

pichinchero *Р. Пл.* **1.** *adj* и́щущий вы́годное де́ло; **2.** *m* ловка́ч, деля́га

pichinga *f* 1) *Гват.* небольшо́й гли́няный кувши́н; 2) *Гват.* опьяне́ние, хмель; estar a ~ напи́ться

pichingo *m Ц. Ам.* 1) кувши́н; 2) *pl* пожи́тки

pichiñique *Ч.* **1.**. *adj* скупо́й, прижи́мистый; **2.** *m* 1) скря́га; 2) плут, сорване́ц; 3) коротышка, недоро́сток (*о мужчине*)

pichiriuche *m Перу см.* pichiruche

pichiró *adj Бол.* 1) ки́слый; 2) го́рький

pichirre *adj Вен.* скупо́й, прижи́мистый

pichiruche *Ч. m разг. ирон.* горемы́ка; бедня́га

picholear *vi* 1) *Гонд., Ч.* развлека́ться, весели́ться, гуля́ть; 2) *Гонд., Ч.* развра́тничать; 3) *Гват.* вы́игрывать (*мошенничеством*); 4) *Гонд., М.* де́лать ме́лкую ста́вку (*в игре*)

picholeo *m* 1) *Ч.* кутёж, гульба́; галдёж; 2) *Арг.* ме́лкое де́ло; небольша́я рабо́та; 3) *М.* мелочна́я торго́вля

pichón I **1.** *adj* 1) *Куба* ро́бкий, боязли́вый; малоду́шный; 2) *Арг.* нео́пытный, начина́ющий; **2.** *m Арг.* новичо́к

pichón II *m* 1) птене́ц го́лубя; 2) голу́бчик (*ласковое обращение к мужчине*); 3) *Ам.* птене́ц; 4) *Кол.* ребёнок, дитя́; 5) *Кол., М.* нео́пытный игро́к, новичо́к; 6) *Пан.* по́мощь, подде́ржка; 7) *pl Перу* гря́зные пя́тна (*на нижнем белье*)

pichona *f разг.* голу́бушка, голу́бка (*ласковое обращение к женщине*)

pichonear *vt* 1) *Ч. см.* pinchar 2; 2) *Кол., Пан.* убива́ть; 3) *Кол.* стига́ть врасплóх; 4) *Арг., Кол., М.* вы́игрывать (*у неопытного игрока*); 5) *Экв.* воспóльзоваться (*чем-л. временно*); 6) *Пан.* проси́ть по́мощи (подде́ржки)

pichoniento *adj Перу* гря́зный, запа́чканный (*о белье*)

pichorro *m Ар. см.* pitón I 2

pichoso *adj* 1) *Кол.* слезя́щийся; гноя́щийся (*о глазах*); 2) *Кол.* вла́жный (*о глазах*); 3) *Вен.* гря́зный; 4) *Кол.* гнило́й, по́рченый (*о фруктах*)

pichulear *vi* 1) *Ам. см.* picholear 4; 2) *К.-Р., М.* тра́тить (расхóдовать) óчень ма́ло

pichuleo *m* 1) *Арг., Ур.* ску́пость, ска́редность; 2) *М., Ник.* игра́ по ма́ленькой; 3) *М., Ник.* мелочна́я торго́вля; 4) *Ам.* незначи́тельное де́ло; ме́лкая комме́рция

pichuncha *f Ч.* 1) проститу́тка; 2) любо́вница

pido *m разг.* про́сьба

pídola *m* чехарда́ (*детская игра*)

pidón *adj, m см.* pedigüeño

piduyes *m pl Ч.* глисты́; ◇ **estar con** ~, **tener** ~**s** ёрзать; сиде́ть как на уго́льях

pie *m* 1) нога́, стопа́, ступня́; ~ fungoso (plano) пло́ская стопа́; плоскосто́пие; 2) нога́, ла́па, ла́пка (*животного*); 3) основа́ние, подо́шва, опо́ра; 4) сте́бель, ствол; подво́й; 5) шту́ка, ко́рень (*о количестве растений*); 6) оса́док, гу́ща (*вина, масла*); 7) вы́жимки виногра́да (*для получения масла*); 8) шерстяна́я нить осно́вы; 9) грунтова́я кра́ска; 10) подо́шва (*обуви, чулка, носка и т. п.*); 11) стопа́ (*стиха*); 12) разме́р (*традиционной испанской поэзии*); 13) *карт.* втора́я рука́; 14) *театр.* коне́ц (*реплики, диалога и т. п.*); 15) фут (*мера длины*); ~ cúbico куби́ческий фут; 16) спо́соб де́йствия; мане́ра поведе́ния; 17) коне́ц (низ) страни́цы; 18) штамп с указа́нием ли́чного и́мени (назва́ния организа́ции) (*под документом*); 19) да́та; по́дпись; 20) по́дпись под карти́нкой, тексто́вка; 21) осно́ва, ядро́; 22) (*чаще pl*) подно́жие, низ; al ~ del monte у подно́жия горы́; a los ~**s** de la cama в нога́х посте́ли; 23) по́вод; 24) но́жка (*мебели*); 25) *Вен.* вы́ступ стены́; ◇ ~ **bot (contrahecho, zambo)** *мед.* косола́пость; ~ **derecho** а) *горн.* сто́йка, подпóрка, опóра; б) *стр.* бык, сто́йка; в) *архит.* колóнна, пиля́стр (*без базы и капители*); в) *тех.* прогóн, вертика́льная сто́йка; г) *мор.* пи́ллерс, сто́йка, подпóрка; ~ **de altar** дополни́тельное вознагражде́ние свяще́ннику; ~ **de amigo** а) *мор.* подпóрка, подста́вка; б) *горн.* крепь; ~ **de ánade (de ganso)** *бот.* марь; ~ **de banco** гру́бость, де́рзость, ре́зкость; ~ **de becerro** *бот.* аро́нник, а́рум; ~ **de burro** *зоол.* морско́й жёлудь; ~ **de cabalgar (de montar)** ле́вая нога́ вса́дника; **de gallo** а) пе́туши́ная ла́пка (*в шашках*); б) радиа́льная тре́щина (*в древесине*); в) *бот.* ке́рвель; г) гру́бость, де́рзость, ре́зкость; д) *Экв.* перено́сная ле́стница, стремя́нка; ~ **de gato** а) курóк; б) *бот.* кошáчья ла́пка двудóмная; ~ **de imprenta** *полигр.* выходны́е да́нные; ~ **de león** *бот.* а) манже́тка; б) эдельве́йс; ~ **de liebre** *бот.* а) кле́вер (*разновидность*); б) подоро́жник (*разновидность*); ~ **de paliza** вы́волочка, взбу́чка; ~**s de pato** *спорт.* ла́сты; ~ **de pollo** морско́й у́зел; ~ **de que cojea uno** сла́бое (уязви́мое) ме́сто (*чьё-л.*); saber de qué ~ cojea uno знать чьё-л. сла́бое ме́сто; ~ **de tierra** пядь (клочóк) земли́; **siete** ~**s de tierra** три арши́на земли́, моги́ла; **a** ~ *loc. adv.* пешкóм, на свои́х двои́х; **a cojo** ~ *loc. adv. Гонд.* на одно́й но́жке (*прыгать*); **a cuatro** ~**s** *loc. adv.* на четвере́ньках; **a** ~ **enjuto** *loc. adv.* а) по́суху; б) безопа́сно; в) легко́, без трудá; **a** ~ **firme** *loc. adv.* а) сто́йко, твёрдо, непоколеби́мо; б) неподви́жно; **a** ~ **juntillas (juntillo), a** ~**s juntillas** *loc. adv.* а) твёрдо; б) сле́по, безоговóрочно (*верить*); **a** ~ **llano** а) без ступе́нек; б) беспрепя́тственно, без трудá; **a** ~ **pisado** *loc. adv. Ч.* до после́днего, до после́дней ка́пли кро́ви; **a** ~ **quedo** *loc. adv.* а) не дви́гаясь с ме́ста; б) без трудá; без уси́лий; не шевельну́в па́льцем; **al** ~ **de** *loc. prep.* а) у подно́жия (*чего-л.*), под бóком у; б) вблизи́, побли́зости от; в) óколо, почти́; **al** ~ **de**

la cuesta *loc. adv.* в са́мом нача́ле; **al ~ de la letra** *loc. adv.* букваль́но, дослóвно; **con buen ~, con ~ derecho** *loc. adv.* уда́чно, сча́стли́во; **con mal ~** неуда́чно, несча́стли́во; **con ~(s) de plomo** *loc. adv.* осторо́жно, осмотри́тельно; с огля́дкой; **con ~ ligero** бы́стро, бегóм; **con un ~ en el aire** *loc. adv.* неусто́йчиво; неуве́ренно; **con un ~ en el hoyo (en el sepulcro, en la sepultura)** *loc. adv.* одно́й ногóй в моги́ле; **con los ~s** *loc. adv.* а) безрассу́дно, очерти́ го́лову; б) небре́жно, спустя́ рукава́; хала́тно; **de a ~** пе́ший; **del ~ a la mano** *loc. adv.* с мину́ты на мину́ту; **de ~(s), en ~** *loc. adv.* а) сто́я; б) (*употр. с гл.* andar, estar *и т. п.*) на ногáх; pasé la gripe de ~(s) (en ~) я перенёс грипп на ногáх; в) постоя́нно; estar empleado de ~ име́ть постоя́нную слу́жбу; г) в си́ле; mi promesa sigue en ~ моё обеща́ние остаётся в си́ле; **de ~s a cabeza** *loc. adv.* с ног до головы́; me mojé de ~s a cabeza я вы́мок (промóк) до ни́тки; **en buen ~** *loc. adv.* а) как полага́ется, до́лжным óбразом; б) уда́чно, счастли́во; **en ~ de guerra** *loc. adv.* а) в состоя́нии войны́; б) в боево́й гото́вности; **por su ~** *loc. adv.* а) пешкóм, на свои́х двои́х; б) самостоя́тельно; **andar de ~ quebrado** разори́ться, вы́лететь в трубу́; **andar (estar) en un ~, andar (estar) en un ~ como (las) grulla(s)** быть осторóжным (осмотри́тельным); **arrastrar los ~s** *разг.* волочи́ть ноги́ (*от старости*); **arrastrarse a los ~s de uno** валя́ться в ногáх у кого́-л.; пресмыка́ться пе́ред ке́м-л.; **asentar el ~ (los ~s)** а) твёрдо ступа́ть; б) де́йствовать осмотри́тельно (с огля́дкой); **atar de ~s y manos a uno** связа́ть по рука́м и нога́м кого́-л.; **besar los ~s de uno, estar a los ~s de uno** *высок.* припада́ть к чьи́м-л. стопа́м; **buscar tres (cinco) ~s al gato** *разг.* лезть на рожóн; **caer de ~(s)** счастли́во (легкó) отде́латься; **caerse a los ~s a uno** пасть в чьи́х-л. глаза́х; **cojear del mismo ~ que otro** страда́ть те́м же недоста́тком, что и друго́й; хрома́ть на ту́ же но́гу; **comerle a uno los ~s:** le comen los ~s ему́ неймётся; ему́ на ме́сте не сиди́тся; **comer por los ~s a uno** сто́ить бо́льших де́нег; влете́ть в копе́ечку кому́-л.; **cortarle a uno el ~ de la navaja** *М.* лиши́ть возмóжности де́йствовать, связа́ть по рука́м и нога́м кого́-л.; **dar con el ~ a uno** презира́ть, смотре́ть све́рху вниз на кого́-л.; **dar el ~ a uno** подсади́ть кого́-л., помóчь взобра́ться (*куда-л.*); **dar a uno el ~ y tomarse la mano** ≅ посади́ свинью́ за стол, она́ и но́ги на стол; **dar ~ a (para) una cosa** дава́ть по́вод к чему́-л.; **dar por el ~ a una cosa** разру́шить до основа́ния, уничтóжить что́-л.; **dejar a uno a ~** а) лиши́ть за́работка, увóлить кого́-л.; б) поста́вить в тяжёлое положе́ние, вы́бить по́чву из-под ног у кого́-л; **echar el ~ adelante a uno** опереди́ть кого́-л.; **echar el ~ atrás** отступи́ться, уступи́ть (*в чём-л.*); **echar ~ a tierra** спе́шиться (*о всаднике*); вы́йти (*из машины*); сойти́ на бе́рег; **echar a ~** разы́грывать (*что-л.*); **echar los ~s por alto** распали́ться, осатане́ть, дойти́ до бе́лого кале́ния; **echarse a los ~s de uno** умоля́ть кого́-л., бро́ситься в но́ги кому́-л.; **entrar con buen ~, entrar con (el) ~ derecho** уда́чно нача́ть (*дело и т. п.*); **estar al ~ del cañón** быть начеку́; **estar con el ~ en el estribo** быть наго́тове; **faltarle a uno los ~s** оступи́ться, потеря́ть равнове́сие; **hacer una cosa con los ~s** де́лать что́-л. плóхо (кóе-ка́к, спустя́ рукава́); халту́рить; **hacer a uno levantar los ~s del suelo** расшевели́ть (встряхну́ть) кого́-л.; **hacer ~** а) держа́ться на ногáх, каса́ться дна нога́ми (*в воде*); б) твёрдо стать на́ ноги, утверди́ться, обоснова́ться (*где-л.*); в) подгото́вить па́ртию винограда (масли́н) (*в давильне*); **ir por su ~** а) ходи́ть пешкóм; б) стоя́ть на свои́х ногáх; **írsele los ~s a uno** а) поскользну́ться; не устоя́ть на ногáх; б) сноткну́ться, оступи́ться; оплоша́ть; **írsele los ~s a uno tras de una cosa** добива́ться чего́-л.; **mantenerse de (en) ~** держа́ться на ногáх; **nacer de ~(s)** роди́ться в сорóчке; **no caber de ~ en un sitio** ≅ ступи́ть не́где, я́блоку не́где упа́сть; **no dar ~ con bola** попада́ть впроса́к; поступа́ть нелéпо; **no poder tenerse de (en) ~s** не держа́ться на ногáх (*от усталости и т. п.*); **no poner los ~s en (por) algún sitio** не переступа́ть порóга чьего́-л. дóма, не быва́ть у кого́-л. (где́-л.); **no poner los ~s en el suelo** лете́ть, гнать, спеши́ть; **no tener ~s ni cabeza, no tenerse de ~** быть бессмы́сленным (абсу́рдным, нелéпым); **pararle los ~s a uno** удержа́ть кого́-л. (*от чего-л.*), уме́рить чей-л. пыл; **perder ~** а) потеря́ть дно под нога́ми (*в воде*); б) смеша́ться, растеря́ться; **poner a uno el ~ encima (sobre el cuello)** взять в шóры кого́-л.; наступи́ть на го́рло кому́-л.; **poner a uno a los ~s de los caballos** презира́ть, ни в грош не ста́вить кого́-л.; **poner los ~s en el suelo** встать с посте́ли; **poner ~s en pared** заупря́миться, упере́ться; **poner ~s en polvorosa** удра́ть, дать тя́гу; **ponerse de (en) ~** а) встава́ть (*со стула, с постели и т. п.*); б) начина́ть ходи́ть, встава́ть (*после болезни*); в) встать на за́дние ла́пы (*о животных*); **quedarse a ~** а) не сесть, не попа́сть (*на поезд и т. п.*); б) оста́ться за бортóм; **ser el mismo ~ de Judas** *Гват., Перу, Ч.* быть озорны́м (прока́зливым); быть су́щим дьяволёнком (*о ребёнке*); **ser ~s y manos de uno** быть пра́вой рукóй кого́-л.; **sostenerse (tenerse) de ~** держа́ться на ногáх; **sostenerse en ~** а) держа́ться на ногáх; б) продолжа́ть существова́ть (*об организации и т. п.*); **tener buenos (muchos, ligeros) ~s** быть лёгким на́ ногу; **tener(le) a uno el ~ sobre el cuello (al cuello), tenerle a uno el ~ encima** держа́ть под каблукóм кого́-л.; **tomar ~ de una cosa** воспóльзоваться слу́чаем (предлóгом); **vestirse por los ~s** носи́ть брю́ки, быть мужчиной; **volver ~ atrás** отступи́ться; пойти́ на попя́тный; **~s ¿para qué os quiero?** *шутл.* ≅ дава́й бог но́ги!; **¡qué tres ~s para un banco!** *шутл.* вот три ше́льмы!; **¡un ~ tras otro!** живе́е!, одна́ нога́ здесь, друга́я — там!; **cerrado como ~ de muleto** *разг.* упря́мый как осёл

piedad *f* 1) на́божность; благоче́стие; 2) любóвь, пре́данность, почита́ние; 3) жа́лость, сострада́ние; милосе́рдие; inspirar ~ внуша́ть жа́лость; sentir ~ испы́тывать сострада́ние

piedra *f* 1) ка́мень; ~ afiladera (aguzadera, amoladera, de afilar, de amolar) точи́льный ка́мень; ~ azufre се́ра; ~ berroqueña грани́т; ~ ciega непрозра́чный драгоце́нный ка́мень; ~ de cal известня́к, известкóвый шпат; ~ de (las) amazonas *мин.* а) амазони́т; б) (*тж* ~ del Labrador) лабрадори́т; ~ (de) luna, ~ lunar *мин.* лу́нный ка́мень; ~ fina (preciosa) драгоце́нный ка́мень; ~ franca поде́лочный ка́мень; ~ imán *мин.* магни́тный железня́к, магни́тная руда́, магнети́т; ~ jaspe *мин.* я́шма; ~ meteórica метеори́т; ~ molera жерновóй ка́мень; ~ nefrítica *мин.* нефри́т; ~ oniquina *мин.* óникс; ~ pómez пе́мза; ~ rodada га́лька, булы́жник, валу́н; 2) надгробный ка́мень, па́мятник; 3) *мед.* ка́мень, конкреме́нт; 4) кру́пный град; 5) ме́льничный жёрнов; 6) приют (*для сирот*); 7) *карт.* вы́игрыш игрока́, име́ющего пе́рвый ход; 8) *см.* pedral; 9) *мед.* трихонодóзис, узлова́тость волóс; 10) (*тж* ~ de chispa, ~ de lumbre, ~ de escopeta, ~ de fusil) креме́нь; 11) *Куба, П.-Р. см.* plomo; 12) *Куба* глотóк (*вина́*); 13) *арго* ку́рица; ◇ **~ angular** а) *стр.* фунда́ментный ка́мень; б) краеуго́льный ка́мень; **~ azul** а) (*тж* ~ oftálmica) ме́дный купоро́с; б) *Ч.* скря́га; **~ divina** *мед.* глазны́е ка́пли; **~ filosofal** филосóфский ка́мень; **~ infernal** *мед.* ля́пис; **~ de cautiverio** *мед.* прижига́ющее сре́дство; **~ de moler** *Гват., Гонд.* ручна́я ме́льница; **~ de tropiezo** ка́мень прет-кнове́ния; a ~ y lodo на́глухо закры́тый (*об окнах, дверях и т. п.*); **hasta las ~s** все, от ма́ла до вели́ка; **por la pura ~** *Ч.* напра́сно, бесполе́зно; **ablandar (las) ~s** растрóгать, вы́звать сочу́вствие; **colocar (echar, poner) la primera ~** а) положи́ть пе́рвый ка́мень; б) положи́ть нача́ло; **dejar a uno de ~** порази́ть (ошара́шить) кого́-л.; **levantarse las ~s contra uno:** se levantan las ~s contra él а) ≅ на бе́дного Мака́ра все ши́шки ва́лятся; б) ка́мни вопию́т (*о чьей-л. порочности*); **no dejar ~ por mover, no quedarle a uno ~ por mover** а) из кóжи вон лезть (*чтобы добиться чего-л.*); б) пусти́ть в ход все сре́дства; **no dejar ~ sobre ~** не оста́вить ка́мня на ка́мне; **quedarse de ~** окамене́ть, засты́ть (*от изумления и т. п.*); **tirar ~s** зли́ться, мета́ть гро́мы и мóлнии; **tirar la ~ y esconder la mano** вреди́ть (па́костить) исподтишка́; **échese una ~ en la manga** други́х не суди́, на себя́ погляди́!; **menos da una ~** ≅ кот наплáкал, с гу́лькин нос; **~ movediza, nunca moho la cobija** ≅ под лежа́чий ка́мень вода́ не течёт

piedrín *m Гват.* гра́вий, ще́бень, га́лечник

piejo *m см.* piojo

piel *f* 1) кóжа; шку́ра; ~ de ante за́мша; ~ de pelo мехова́я шку́рка; ~ de zapa шагре́нь; 2) бурдю́к; 3) мех; 4) (*тж* ~ adobada) вы́деланная кóжа; 5) кóжица (*на плодах*); ◇ **~ roja** краснокóжий (*североамериканский индеец*); **~ de ángel (de seda)** шёлковая ткань (*похожая на атлас*); **~ de gallina** гуси́ная кóжа; **~ de rata** се́рая масть (*лошадей и мулов*); **dar (soltar) la ~** умере́ть, сыгра́ть в я́щик; **dejar(se) la ~ (en)** лечь костьми́ (*за что-л.*); **pagar con la ~, perder la ~** заплати́ть свóей шку́рой; **quitar la ~, quitar (sacar) la ~ a tiras** отчита́ть, отруга́ть (*кого-л.*); живóго ме́ста не оста́вить (*на ком-л.*); **ser (de) la ~ del diablo, de la ~ de Barrabás** быть су́щим дьяволёнком (*о ребёнке*)

piélago *m книжн.* мóре; 2) простра́нство, простóр; 3) оби́лие, несме́тное коли́чество, мóре (*чего-л.*)

pielero *m* меховщи́к

pielitis *f мед.* пиели́т, воспале́ние по́чечной лоха́нки

pienso I *m* сухо́й корм для скота́; фура́ж

pienso II *m уст. см.* pensamiento; ◇ **ni por ~** *loc. adv.* ника́им о́бразом

Piérides *f pl поэт.* му́зы

pierio *adj поэт.* относя́щийся к му́зам

pierna *f* 1) нога́ (*выше стопы*); 2) за́дняя часть (за́дняя нога́) ту́ши живо́тного; огу́зок, о́корок: но́жка (*тушки птицы*); 3) но́жка ци́ркуля; 4) часть, прида́ток; 5) перекос ткани; 6) высо́кий у́зкий кувши́н; 7) вертика́льная па́лочка (*на заглавной букве*); 8) *Арг.* партнёр (*в игре*); ◇ **en ~s** *loc. adv.* с го́лыми нога́ми; **andar a la ~** идти́ бо́ком (*о лошади*); **cortarle a uno las ~s** связа́ть по рука́м и нога́м кого́-л.; **dormir a ~ suelta (tendida)** спать как уби́тый; **estirar la ~** умере́ть, протяну́ть но́ги; **estirar (extender) las ~s** пройти́сь; размя́ться, размя́ть но́ги; **hacer ~s** а) перебира́ть нога́ми, приплясывать (*о лошади*); б) красова́ться, фигуря́ть; в) упо́рствовать, не отступа́ться; стоя́ть на своём; **ponerle la ~ encima a uno** *Арг., Ч.* наступи́ть на го́рло кому́-л.; **ser ~, ser una buena ~** *P. Пл.* а) быть до́брым ма́лым; б) помога́ть, выруча́ть

pierniabierto *adj см.* perniabierto

piernitendido *adj* вы́тянувший но́ги, с вы́тянутыми нога́ми

piernituerto *adj* кривоно́гий

piernón *adj Перу см.* piernitendido

pieza *f* 1) часть, кусо́к; дета́ль; ~ bruta затото́вка; ~s de repuesto (de recambio) запасны́е ча́сти, запча́сти; 2) запла́та; poner (echar) una ~ поста́вить запла́тку; 3) моне́та; quince pesetas en tres ~s три моне́ты на су́мму пятна́дцать песе́т; 4) шту́ка; вещь, предме́т; ~ de bronce бро́нзовая вещи́ца; 5) кусо́к; шту́ка (*материи*); руло́н (*бумаги*); 6) ко́мната; помеще́ние; ~ de recibo приёмная; ~ redonda *Гонд., К.-Р., Ч.* сдаю́щаяся (внаём) ко́мната с отде́льным вы́ходом; 7) промежу́ток вре́мени; 8) охо́тничий трофе́й; 9) фигу́ра (*в шахматах и других играх*); ~s mayores (menores) тяжёлые (лёгкие) фигу́ры; 10) пье́са (*музыкальная; театральная, чаще одноактная*); 11) *уст.* кусо́к; ~ de pan кусо́к хле́ба; 12) *Ал.* невозде́лываемый земе́льный уча́сток; 13) *Куба* содержа́нка; 14) *физ.* пье́за (*единица давления*); 15) *воен.* ору́дие; артиллери́йская устано́вка; ~ antiaérea зени́тное ору́дие; ~ de artillería артиллери́йское ору́дие; ~ lanzacohetes раке́тная устано́вка; ◇ **buena (gentil, linda) ~** продувна́я (то́нкая) бе́стия; гусь ла́пчатый; **~ de autos** *юр.* материа́лы де́ла; **~ de convicción** *юр.* вещественное доказа́тельство, ули́ка; **de una ~** *разг.* а) *Ам.* че́стный, прямо́й; б) *М.* жизнера́достный, неуныва́ющий; **~ por ~** *loc. adv.* тща́тельно, досконально; подро́бно; **hacer ~s** разби́ть; раздроби́ть, разорва́ть; **hacerse ~s** разби́ться, расколо́ться; **jugar una ~** сде́лать ход; **quedarse uno en una ~, quedarse hecho una ~** *разг.* поразиться, изуми́ться; останови́ться как вко́панный (*от удивления, неожиданности*); **tocar una ~** затро́нуть како́й-л. вопро́с, косну́ться како́й-л. те́мы

piezgo *m* 1) но́жка бурдюка́ (*соответствующая конечности животного*); 2) бурдю́к

piezoelectricidad *f физ.* пьезоэлектри́чество

piezoquímica *f физ.* пьезохи́мия

pífano *m муз.* 1) фле́йта-пи́кколо (*в военных оркестрах*); 2) музыка́нт, игра́ющий на фле́йте-пи́кколо

pifar *vt арго* пришпо́ривать (*лошадь*)

pifia *f* 1) кикс (*на бильярде*); 2) *разг.* про́мах, промаши́ка, просчёт; 3) *Перу, Экв.* освистывание; 4) *Арг., Перу, Ч.* насме́шка, издёвка; hacer ~ (de) издева́ться, насмеха́ться (*над чем-л.*); ◇ **hacer ~** *П.-Р.* прогуля́ть уро́к; смы́ться с уро́ков

pifiador *m Перу, Ч.* насме́шник

pifiar **1.** *vt* 1) сде́лать кикс (*на бильярде*); 2) *Ю. Ам.* освиста́ть; **2.** *vi* 1) *Р. Пл.* потерпе́ть неуда́чу; 2) *Р. Пл.* сде́лать неуда́чный ход (ло́жный шаг); 3) *Кол., К.-Р., Экв.* попада́ть впроса́к

pifión *m Арг.* насме́шник

pifo *m арго* коро́ткий плащ

pigal *adj мед.* я́годичный

pigargo *m зоол.* 1) орла́н-белохво́ст; 2) орла́н-долгохво́ст

pigmentación *f* 1) пигмента́ция, образова́ние пигме́нта; 2) окра́шивание пигме́нтом

pigmentado *adj* содержа́щий пигме́нт, пигменти́рованный

pigmentario *adj* пигме́нтный

pigmento *m* пигме́нт, кра́сящее вещество́

pigmentoso *adj см.* pigmentario

pigmeo **1.** *adj* 1) относя́щийся к пигме́ям; ка́рликовый; 2) ка́рликовый, ме́лкий; **2.** *m* пигме́й, ка́рлик

pignoración *f* зало́г, закла́д

pignorar *vt* закла́дывать, отдава́ть в зало́г

pignoraticio *adj* относя́щийся к закла́ду (зало́гу), зало́говый

pigre *adj* медли́тельный; вя́лый; лени́вый

pigricia *f* 1) медли́тельность; вя́лость; ле́ность; 2) *Ю. Ам.* пустя́к, безде́лица, ме́лочь; 3) *Перу, Ч., Экв. см.* pizca

pigro *adj см.* pigre

pihua *f* аба́рка, плетёная о́бувь (*из сыромятной кожи*)

pihuela *f* 1) ремешо́к (*связывающий ноги ловчим птицам*); 2) препя́тствие, поме́ха; пу́ты; 3) *pl* ножны́е канда́лы

pihuelo *m Арг., Ч.* 1) ось колёсика шпо́ры; 2) реме́нь шпо́ры

piído *m см.* piada

pija **1.** *f Ам. прост.* мужско́й член; **2.** *adj Арг. арго* насме́шливый; лю́бящий побалагу́рить

pijada *f Ал.* вздор; дребеде́нь (*разг.*); чепухо́вина (*прост.*)

pijadilla *f Ал.* ночно́й горшо́к

pijama *m* пижа́ма

pije *m* 1) *Перу, Ч.* щёголь, франт, пижо́н; 2) *Арг. зоол.* оса́ (*разновидность*)

pijería *f Арг. арго* шу́тка; ро́зыгрыш

pijirigua *f Куба, П.-Р.* пустя́к, ме́лочь, безде́лица; ser de ~ una cosa быть него́дным (дрянны́м, никуды́шным)

pijirruña *f Ч.* пустя́к, ме́лочь, безде́лица

pijotada *f* 1) *Куба см.* pizca; 2) *М. см.* pijotería

pijotazo *m П.-Р. см.* pizca

pijotear *vi Ю. Ам.* скупи́ться, крохобо́рствовать, ска́редничать

pijotería *f разг.* 1) назо́йливая про́сьба; доку́ка; 2) ничто́жный пустя́к, ме́лочь; venir con ~s надоеда́ть, лезть (приста́вать) с пустяка́ми; 3) *Ам.* ску́пость, ска́редность

pijotero *adj* 1) доку́чливый, утоми́тельный, надое́дливый; 2) *Ам.* скупо́й, ска́редный, прижи́мистый

pila I *f* 1) сто́пка (*тарелок и т. п.*); 2) стог (*сена*); 3) шта́бель; кле́тка (*леса*); 4) гора́, у́йма, ку́ча (*чего-л.*); 5) *с.-х.* на́стриг ше́рсти; 6) бык (*моста*); усто́й; ра́мная опо́ра; 7) (*тж* ~ atómica) *физ.* я́дерный реа́ктор, а́томный котёл; 8) *физ.* электри́ческий элеме́нт, гальвани́ческий элеме́нт, батаре́я

pila II *f* 1) бассе́йн, резервуа́р; котлова́н; 2) водопрово́дная ра́ковина; 3) (*тж* ~ bautismal) *церк.* купе́ль; sacar de ~, tener en la ~ a uno крести́ть кого́-л., быть кре́стным отцо́м; nombre de ~ и́мя, да́нное при креще́нии; 4) прихо́дская це́рковь; церко́вный прихо́д; 5) *Ам.* водопрово́дный кран; 6) *тех.* лите́йная фо́рма; 7) *геол.* вы́боина, му́льда, котлови́на

pilada I *f* 1) по́рция ше́рсти (*для валки сукна в один приём*); 2) *см.* pila I 2

pilada II *f* 1) *стр.* заме́с; наве́ска; 2) *см.* pilada I 1; 3) *см.* pila I 2

pilado *adj Кол.* ве́рный, надёжный; гаранти́рованный

pilanca *f Вен., Экв.* гру́да, ку́ча, во́рох

pilar I *m* 1) *см.* pilón II 1; 2) доро́жный столб; доро́жный указа́тель; 3) *воен.* на́долба; 4) *арх.* столб; сто́йка; колонна; пи́ллерс; 5) *тех.* опо́ра, усто́й, бык; 6) осно́вы, усто́и

pilar II *vt* шелуши́ть зерно́ (*в ступке*)

pilastra *f архит.* пиля́стр

pilatero *m* валя́льщик, сукнова́л

pilatuna *f Ам. см.* pillada

pilatuno *adj* 1) *Арг.* несправедли́вый (*о приговоре*); 2) *Кол.* ростовщи́ческий

pilca *f Арг., Перу, Ч. см.* pirca

pilcar *vt Арг., Ч. см.* pircar

pilco I *m Ч.* 1) отве́рстие для головы́ (*в пончо*); 2) тре́щина (*на ноге, подошве*); 3) *бот.* лавр (*разновидность*)

pilco II *m Ч. см.* pirco

pilcha *f* 1) *Арг., Ур., Ч.* предме́т (национа́льной) оде́жды; 2) *Ч.* ме́тка (*на скоте*)

pilche *m Бол., Кол., Экв.* деревя́нная ми́ска

píldora *f* 1) пилю́ля; 2) *уст. мед.* тампо́н; ◇ **dorar la ~** *разг.* позолоти́ть пилю́лю; **tragar(se) la ~** *разг.* проглоти́ть пилю́лю

píleo *m* 1) кардина́льская ша́почка; 2) шля́пка (*гриба*)

pileómice *бот.* **1.** *adj* шля́почный, име́ющий шля́пку (*о грибе*); **2.** *m* шля́почный гриб

pilero *m* глинова́л

pileta *f* 1) *dim. de* pila; 2) *церк.* сосу́д для свято́й воды́; 3) *горн.* резервуа́р, бак, цисте́рна; 4) *Анд. с.-х.* лу́нка (*вокруг дерева*); 5) *Арг.* бассе́йн; 6) *Арг.* водопрово́дная ра́ковина

pilgaje *m Гонд. см.* pilguaje 3

pilgua *f Ч.* су́мка, кошёлка (*для овощей, фруктов и т. п.*)

pilguaje *m* 1) *Гонд., Сальв.* слуга́; 2) *Гонд., М.* пе́шка, ме́лкая со́шка; 3) *Гват., Сальв.* полуото́рванный лоску́т ко́жи; 4) *pl Сальв.* лохмо́тья

pilguarse *Ч.* 1) вытя́гиваться (*о растениях и животных*); 2) ослабе́ть,

исхуда́ть (*после болезни*); 3) *см.* pasmarse

piligüe *m* 1) *Гват.*, *Гонд.*, *Ник.* ча́хлое де́ревце како́о; 2) *Гват.*, *Гонд.*, *М.* пе́шка, ме́лкая со́шка

pililo *m Арг.*, *Ч.* 1) оборва́нец; 2) броде́га

pilinque *adj М.* смо́рщившийся; вы́сохший; ◇ **ponerse** ~ наеда́ться до отва́ла

pilma I *f Ар.* 1) пла́стырь; 2) долг

pilma II *f Бол.*, *Ч.* 1) инде́йская игра́ в мяч; 2) тря́почный мяч

pilmama *f М.* корми́лица; ня́ня

pilme *m Ч.* скеле́т, мо́щи

pilo *m Экв. см.* pila I 2

pilón I *m* 1) голова́ са́хара; 2) ги́ря (*на безмене*); 3) ка́мень-противове́с (*на мельнице, в давильнях*); 4) известко́вый раство́р; 5) *Ам.* ка́мень, прикрыва́ющий дверь до́ма; 6) *Куба*, *М.* копёр, па́дающий мо́лот

pilón II *m* 1) *aum. de* pila; 2) бассе́йн; небольшо́й водоём, вы́ложенный ка́мнем (*у источников, фонтанов и т. п.*); 3) сту́пка; 4) *М.* пе́стик (*большой ступки*); 5) *Куба* склад сельскохозя́йственных проду́ктов; 6) *М.* пои́лка (*для животных*); водопрово́дный кран с кру́жкой; 7) *Вен.* полсента́во (*монета*); 8) *Вен.*, *М.* чаевы́е; 9) *Ч.* ко́жаный мешо́к (*для зерна, винограда*); ◇ ~ **con chupa** *Куба* толстя́к, толсту́ха; **de** ~ *loc. adv. М.* да́ром; **beber del** ~ пита́ться спле́тнями, разноси́ть спле́тни

pilón III *m* 1) *архит.* пило́н; 2) ра́мная опо́ра эстака́ды (моста́)

pilón IV *adj Арг.*, *Ч.* 1) одноу́хий, безу́хий (*о человеке, животном*); 2) с одно́й ру́чкой (*о кастрюле, кувшине и т. п.*); 3) курно́сый

pilonar *vt Ч.* отреза́ть у́хо

piloncillo *m М.* голова́ па́точного са́хара

pilonero *adj разг.* злосло́вящий, злоязы́чный, спле́тничающий

pilonga *f* засо́хший каштан

pilongo *adj* 1) то́щий, худо́й; 2) засо́хший (*о каштане*)

pilosis *f мед.* волоса́тость, гипертрихо́з

piloso *adj* 1) *см.* peludo **1**, 1; 2) волосови́дный; волосно́й, воло́сный; 3): bulbo ~ *анат.* лу́ковица во́лоса

pilotaje I *m* 1) ло́цманство, ло́цманская слу́жба, ло́цманское де́ло; профе́ссия (слу́жба) лётчика; 2) ло́цманский сбор; 3) прово́дка судо́в; 4) навига́ция; 5) *ав.* пилота́ж, пилоти́рование, управле́ние лета́тельным аппара́том; ~ álto вы́сший пилота́ж

pilotaje II *m* сва́и; сва́йный фунда́мент

pilotar *vt* 1) проводи́ть (*суда*); 2) *ав.* пилоти́ровать, управля́ть лета́тельным аппарата́том; 3) управля́ть (*автомобилем и т. п.*)

pilote *m* 1) сва́я; hincar ~s забива́ть сва́и; 2) *воен.* на́долба

pilotear *vt* 1) *см.* pilotar; 2) *Ам.* руководи́ть (*кем-л.*); помога́ть (*кому-л.*); 3) *Ам. см.* patrocinar; 4) *Ч.* заставля́ть раскошели́ться, выставля́ть (*кого-л. на какую-л. сумму*)

pilotín *m* 1) *dim. de* piloto; 2) помо́щник ло́цмана; курса́нт (*торгового флота*)

piloto *m* 1) (*тж* ~ práctico) ло́цман; 2) помо́щник капита́на (*торгового судна*); 3) лётчик, пило́т; ~ automático автопило́т; ~ cosmonauta лётчик-космона́вт; ~ de guerra, ~ militar вое́нный лётчик; ~ probador лётчик-испыта́тель; 4) води́тель (*автомобиля и т. п.*); 5) о́пытный образе́ц; 6) руководи́тель, глава́, вождь; 7) *зоол.* ры́ба-ло́цман; 8) *арго* предводи́тель воровско́й ша́йки

piloy *m Гват.*, *Сальв.* фасо́ль; ◇ **ablandarse como los** ~**es** пойти́ на попя́тный; забы́ть отбо́й

pilpinto **1.** *adj Арг.* черви́вый; **2.** *m Арг.*, *Бол.* ма́ленькая ба́бочка

pilputra *f Ч. см.* piltrafa

piltra *f* 1) *арго* крова́ть, посте́ль; 2) *Сал.* глото́к вина́; 3) *Сал.* весе́лье, развлече́ние

piltraca, piltrafa *f* 1) *Арг.*, *Перу*, *Ч.* вы́года, уда́ча; 2) *pl* обре́зки, оста́тки (*мяса и т. п.*); 3) *pl Арг.* обно́ски, тряпьё

piltrafear *vt Ч.* извлека́ть вы́году (при́быль)

piltrafiento *adj* 1) *М.*, *Ч.* обо́рванный, в лохмо́тьях; 2) *Ч.* вя́лый, сла́бый

piltrafoso *adj* обо́рванный, в лохмо́тьях

piltrafudo *adj Перу* сла́бый, хи́лый

piltre *adj* 1) *Ч.* перезре́лый; 2) *Ч.* вя́лый, смо́рщенный; 3) *Вен.*, *Кол.*, *Куба см.* pitre

piltro *m арго* 1) ко́мната, помеще́ние; 2) помо́щник сутенёра

pilucho *adj Ч.* го́лый, наго́й

pillada *f* 1) моше́нничество, плутово́; 2) вы́ходка, (шутли́вая) проде́лка; 3) *Арг.*, *Пар.*, *Ч.* неприя́тный сюрпри́з, пилю́ля; 4) *Арг.*, *Пар.* пои́мка (*кого-л.*)

pillador **1.** *adj* гра́бящий, похища́ющий; **2.** *m* 1) граби́тель, похити́тель; 2) *арго* игро́к

pillaje *m* 1) грабёж, разбо́й; 2) *воен.* мародёрство

pillán *m Ч.* 1) дья́вол, чёрт; 2) гром; 3) мо́лния

pillar *vt* 1) гра́бить; 2) хвата́ть, схва́тывать (*что-л.*); 3) пойма́ть (*врасплох*); 4) *арго* игра́ть (*в азартные игры*)

pillastre *m разг. см.* pillo I 2

pillear *vi* 1) плутова́ть, моше́нничать; 2) хулига́нить; безобра́зничать; озорнича́ть (*разг.*)

pillería *f* 1) *собир.* жульё; хулиганьё; 2) *разг. см.* pillada

pillo I **1.** *adj* 1) хулига́нский; 2) изворотливый; продувно́й, проны́рливый (*разг.*); **2.** *m* 1) хулига́н, безобра́зник; 2) плут, моше́нник; 3) озорни́к, шалу́н (*о ребёнке*); 4) ловка́ч, проны́ра

pillo II *m Ч.* верзи́ла, ды́лда

pilludo *adj Ч.* длинноно́гий; голена́стый

pillullo *m Ч.* надува́тельство, обма́н; ◇ **hacer un** ~ не сдержа́ть сло́ва

pimentada *f* ку́шанье из пе́рца

pimental *m* уча́сток, засе́янный пе́рцем

pimentero *m* 1) пе́рец (*растение*); ~ de América, ~ falso перуа́нское пе́речное де́рево; 2) пе́речница (*сосуд*)

pimentilla *f* горе́ц почечу́йный, трава́ почечу́йная

pimentón *m* 1) *aum. de* pimiento; 2) кра́сный пе́рец (*молотый*); 3) *см.* pimiento 1

pimentonero *m* продаве́ц пе́рца

pimienta *f* 1) пе́рец (*плод*); ~ falsa плод перуа́нского пе́речного де́рева; ~ negra чёрный пе́рец; ~ silvestre (loca) а) авраа́мово де́рево; б) плод авраа́мова де́рева; ~ de Cayena пе́рец кайе́нский, пе́рец стручко́вый; ~ de Chiapa (de Tabasco); ~ gorda *М.*, ~ olorosa *Ник.* плод ми́ртового де́рева, мирт пря́ный (*используется как специя*); 2) урожа́й пе́рца; ◇ **comer** ~ распали́ться, взбеси́ться; **hacer** ~ *Ар.* а) пропуска́ть уро́ки б) не явля́ться (*куда-л.*); **ser (como) una** ~ быть смышлёным (сообрази́тельным); **tener mucha** ~ *разг.* до́рого сто́ить, куса́ться (*о чём-л.*)

pimiento *m бот.* 1) пе́рец стручко́вый (испа́нский) (*растение и плод*); ~ loco (montano, silvestre) авраа́мово де́рево; ~ de bonete, ~ de hocico de buey, ~ morrón сла́дкий стручко́вый пе́рец; ~ de cornetilla го́рький стручко́вый пе́рец; 2) *см.* pimentero 1; 3) ржа́вчинный гриб; 4) *см.* pimentón 2; 5) *Кол.* (*тж* ~ de Bolivia, ~ de California *Ам.*) перуа́нское пе́речное де́рево

pimío *adj Ч.* жа́дный, скупо́й

pimpante *adj* 1) хлыщева́тый, фатова́тый; 2) наря́дный

pimpido *m* морска́я лиси́ца (*разновидность акулы*)

pimpina *f Вен.* кувши́н для воды́ (*с узким горлышком*)

pimpinela *f бот.* бе́дренец

pimplar *vt разг.* напива́ться

pimpleas, pimpleides *f pl* му́зы

pimplo *m* нае́здник (*насекомое*)

pimpo *adj П.-Р.* перепо́лненный, напо́лненный

pimpollada *f*, **pimpollar** *m* молода́я сосно́вая ро́ща

pimpolleadura *f*, **pimpolleamiento** *m см.* pimpollecimiento

pimpollear, pimpollecer * *vi* 1) выпуска́ть побе́ги (росткй); прораста́ть; 2) возрожда́ться в де́тях (пото́мках)

pimpollecimiento *m* прораста́ние, выра́сывание побе́гов (ростков)

pimpollo *m* 1) молода́я со́сенка; 2) молодо́е де́ревце; 3) по́чка; побе́г, росто́к; 4) буто́н ро́зы; 5) (*тж* ~ de oro, ~ de canela) роза́н, роза́нчик (*о девушке, женщине*); краса́вчик, купидо́н, херуви́м (*о мальчике, юноше*)

pin: estar del ~ el pon *Дом. Р.* быть в нереши́тельности

pina *f* 1) придоро́жный столб; 2) часть деревя́нного о́бода колеса́; 3) *уст.* зубе́ц стены́; 4) *Сал.* мяч; игра́ в мяч

pinabete *m* пи́хта

pinacate *m М.* 1) жук-скарабе́й; 2) *презр.* шу́шера, шваль

pináceas *f pl бот.* сосно́вые

pinacoteca *f* пинакоте́ка, карти́нная галере́я

pináculo *m* 1) *архит.* пина́кль; бельведе́р; 2) верши́на, апоге́й, зени́т; en el ~ de la gloria в зени́те сла́вы; 3) *карт.* пина́кль

pinado *adj* пе́ристый (*тж бот.*)

pinar *m* сосня́к

pinariego *adj* сосно́вый

pinastro *m* сосна́ примо́рская

pinatar *m см.* pinar

pinatero *m Куба* воро́на (*разновидность*)

pinato *m Мурс.* ма́ленькая со́сенка

pinaza *f* 1) рыба́чья шлю́пка; 2) *Сант.* ба́рка; 3) *Сал. см.* pina 2; 4) *см.* pinocha I

pincarrasca *f*, **pincarrasco** *m* сосна́ але́пская

pincel *m* 1) кисть; ки́сточка; 2) щётка; 3) маховóе перо́ стрижа́; 4) карти́на, полотно́; 5) кисть (*манера письма живописца*); 6) *М.* василёк си́ний садо́вый; 7) *Арг.* маля́рная кисть

pincelación *f* 1) нанесе́ние мазко́в; писа́ние ма́слом; 2) *мед.* сма́зывание (*горла и т. п.*)

pincelada *f* мазо́к; штрих (*тж перен.*); dar la última ~ положи́ть после́дние мазки́; зако́нчить карти́ну

pincelar *vt* писа́ть ма́слом; 2) кра́сить (*что-л.*); 3) писа́ть портре́т

pincelazo *m Арг., П.-Р., Ч. см.* pincelada

pincelero *m* 1) ма́стер, изгота́вливающий ки́сти; 2) продаве́ц кисте́й; 3) щёточник; 4) я́щик для хране́ния кисте́й

pincerna *com. ист.* виноче́рпий

pincha *f см.* pincho I 1

pinchadura *f* прока́лывание; уко́л, проко́л

pinchar *vt* 1) *см.* picar **1**, 1; 2) уколо́ть, кольну́ть (*тж перен.*); 3) *П.-Р.* любопы́тствовать; 4) убива́ть быка́ шпа́гой (*в корриде*) ◇ **ni ~ ni cortar** ничего́ не зна́чить, не име́ть влия́ния (*в каком-л. деле*); быть пя́той спи́цей в колесни́це

pincharse уколо́ться

pinchaúvas *m разг.* 1) ме́лкий ры́ночный вори́шка; 2) шу́шера, шваль

pinchazo *m* 1) уко́л; проко́л; darse un ~ уколо́ться; 2) шпи́лька, подковы́рка; 3) подстрека́тельство, науще́ние

pinche *m* 1) поварёнок; 2) *Арг., П.-Р.* декорати́вная була́вка (*на шляпе*); 3) *Арг.* ме́лкий слу́жащий; 4) *Ам. см.* pincho II **2**, 1; 5) *М., П.-Р.* прохво́ст, проходи́мец; 6) *Кол.* кля́ча

pincho I *m* 1) шип, остриё; 2) тамо́женный щуп; 3) зя́блик; 4) *Арг., Пар.* колю́чка, шип (*растения, животного*); 5) *Арг. см.* pinche 3

pincho II **1.** *adj разг.* 1) (*чаще с гл.* ser) фасо́нистый, форси́стый; 2) (*чаще с гл.* ir) самодово́льный; самовлюблённый; 3) зади́ристый, забия́чливый; **2.** *m* 1) фат, хлыщ; 2) зади́ра, забия́ка

pinchón I *m см.* pinzón 1

pinchón II *adj* 1) заострённый; име́ющий колю́чки (шипы́); 2) колю́чий

pinchonazo *m Ч. см.* pinchazo

pinchoso, pinchudo *adj* колю́чий, усе́янный колю́чками (шипа́ми)

pinchuleado *adj разг. Арг., Бол.* расфранчённый, расфуфы́ренный

pinchulear *vt Арг., Бол.* принаряди́ть, приукра́сить

pindén *m Пан.* 1) негритя́нский пра́здник; 2) негритя́нский та́нец

pindó *m Арг., Пар.* кокосовая па́льма (*разновидность*)

pindonga *f* 1) *разг.* у́личная же́нщина; 2) *Арг., Пар. см.* pija **1**

pindonguear *vi разг.* слоня́ться (шата́ться) по у́лицам

pineal *adj* 1) шишкообра́зный; 2) *анат.* пинеа́льный, шишкови́дный

pineda I *f см.* pinar

pineda II *f* кру́глая рези́нка, подвя́зка

pinedo *m см.* pinar

piner||o, -a **1.** *adj* относя́щийся к о́-ву Пи́нос; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (уроже́н|ец, -ка) о́-ва Пи́нос

pingajo *m разг.* клок, клочо́к (*на одежде и т. п.*)

pingajoso *adj* обо́рванный, обтрёпанный

pinganello *m* ледяна́я сосу́лька

pinganilla *m* 1) *Ам.* голодра́нец с замашками фра́нта; 2) *Арг.* прощелы́га, прохво́ст; ◇ **a la ~** *К.-Р.* сдви́нутый набекре́нь (*о шляпе*); **en ~s** *loc. adv.* а) *Кол., М.* на цы́почках; б) *М.* на ко́рточках; в) *М.* в неусто́йчивом положе́нии

pinganillada *f Перу* изя́щество, изы́сканность

pinganillo *adj* 1) *Бол., Экв.* щегольско́й, франтова́тый; 2) *Кол.* призе́мистый (*о человеке*)

pinganitos: estar en ~ а) дости́гнуть высо́кого положе́ния; б) разбогате́ть; сколоти́ть состоя́ние

pingar **1.** *vi* 1) *см.* pender; 2) ка́пать, стека́ть; 3) скака́ть, пры́гать; 4) *Арг.* поднима́ть бурдю́к (*для питья*); **2.** *vt* наклоня́ть

pingo *m* 1) *разг. см.* pingajo; 2) *pl разг.* тря́пки (*о женской одежде*); 3) *Арг., Бол., Ур.* скаку́н, верхова́я ло́шадь; 4) *Перу, Ч.* лошадёнка, кля́ча; 5) *М.* дья́вол; 6) *М.* дьяволёнок, чертёнок, шалу́н; ◇ **andar (estar, ir) de ~** шата́ться (шля́ться) по гостя́м (магази́нам *и т. п.*) (*о женщине*)

pingorota *f* верши́на, верху́шка

pingorote *m разг. см.* peruétano I 2

pingorotear *vi Ю. Ам.* пры́гать, скака́ть (*о детях*)

pingorotudo *adj разг.* 1) круто́й, обры́вистый, отве́сный; 2) взобра́вшийся высоко́ (*по социальной лестнице*)

pingoso *adj* обо́рванный, в лохмо́тьях

pingotear *vi Ю. Ам.* выде́лывать курбе́ты (*о лошади*)

ping-pong *m* пинг-по́нг

pingucha *f Ч.* у́личная девчо́нка, оборва́шка

pinguchita *f Ч.* худа́я (то́щая) же́нщина

pingucho *Ч.* **1.** *adj* жа́лкий, презре́нный, несча́стный; **2.** *m* 1) у́личный обо́рвыш; 2) лёгкий обе́д

pingüe *adj* 1) жи́рный; 2) оби́льный, бога́тый

pingüedinoso *adj* ту́чный, доро́дный, упи́танный

pinguetear *vi* моросить, накра́пывать (*о дожде*)

pingüino *m зоол.* 1) (*тж ~ gigante*) гага́рка бескры́лая; 2) гага́рка; ка́йра; чи́стик; 3) пингви́н

pingullo *m Бол., Экв.* инде́йская фле́йта

pinguosidad *f* 1) ту́чность, жи́рность; 2) масляни́стость

pingurucho *m Ч. см.* pingucho **2**

pinico *m* (*чаще pl*) *см.* pinito

pinícola **1.** *adj* расту́щий (живу́щий) на сосне́; **2.** *m* щур (*птица*)

pinífero *adj поэт.* изоби́лующий со́снами

piniforme *adj* конусообра́зный, конусови́дный

pinina *f* сосно́вая смола́

pinino *m* (*чаще pl*) *см.* pinito

pinito *m*: hacer ~s де́лать пе́рвые шаги́ (*тж перен.*)

pinjante **1.** *adj* висячий, подвесно́й (*об украшении*); **2.** *m* 1) *архит.* висячий орна́мент; 2) подвесно́е украше́ние, кулон, подве́ска

pinjar *vi уст.* висе́ть, свиса́ть

pinna *f* 1) *бот.* листо́чек пе́ристого листа́; 2) *см.* pluma 1; 3) ушна́я ра́ковина; 4) пи́нна (*двустворчатый моллюск*)

pinnípedos *m pl зоол.* ластоно́гие

pínnula *f см.* pínula

pino I *m* сосна́; ◇ **~ alerce** ли́ственница; **~ araucano** араука́рия чили́йская, домбе́йя; **ser (como) un ~ de oro** быть стро́йным, ста́тным (*о мужчине*)

pino II **1.** *adj* обры́вистый, круто́й; **2.** *m pl*: hacer ~s де́лать пе́рвые шаги́ (*о детях; о выздоравливающих*)

pino III *m Ч.* (мясна́я) начи́нка для пирога́

pinocha I *f* хво́я

pinocha II *f Ар.* почато́к кукуру́зы, метёлка мога́ра

pinochera *f Ар.* об(в)ёртка, покро́вный лист (*початка кукурузы*); покро́вный лист метёлки (султа́на) мога́ра

pinocho *m Куэн.* 1) *см.* pimpollo 1; 2) ши́шка сосны́ примо́рской

pinolate, pínol(e), pinol(e) *m Ц. Ам., М.* пино́ль (*напиток из поджаренной кукурузной муки с сахаром, корицей и ванилином*)

pinolillo *m Ц. Ам.* пино́ль (*с добавлением какао и шоколада*)

pinoso *adj* сосно́вый (*о лесе, местности*)

pinrel *m арго* нога́, ступня́

pinsapar *m* пи́хтовый лес

pinsapo *m* пи́хта

pinta I *f* 1) пятно́, пя́тнышко, кра́пин(к)а (*на оперении птиц, крыльях бабочек, шерсти животных*); вкра́пле́ние (*в руде*); 2) ка́пля; 3) очко́ (*на игральной карте*); 4) вид, вне́шность; о́блик; 5) *разг.* прощелы́га, прохво́ст; 6) *Ам.* род, поро́да; 7) *Арг., Перу, П.-Р.* масть живо́тных; 8) *Бол., Перу, Ч.* игра́ в ко́сти; 9) *Ч.* высокосо́ртная руда́; 10) *pl* тиф; 11) лиша́й (*заболевание кожи*); 12) *pl Вен., М.* пого́да (*в первые 12 дней января*); ◇ **a ~s** в горо́шек, в кра́пинку; **hacer la ~** *М.*, **irse de ~** *Ц. Ам.* улизну́ть с уро́ков; **no dejarse ver la ~** *Кол., Перу, П.-Р.* не обнару́живать свои́х наме́рений, скры́тничать; **¡a la ~!** *Ам.* здо́рово!; **¡vaya ~!** ну и вид!

pinta II *f* пи́нта (*единица измерения жидкостей и сыпучих тел*)

pintacilgo *m* щегол

pintacopas *m Куба см.* pisaverde

pintada *f зоол.* цеса́рка

pintadera *f* конди́терский мешо́к

pintadillo *m* щегол

pintado **1.** *adj* 1) пятни́стый, кра́пчатый; 2) *Ам.* схо́дный, похо́жий; salió ~ a su padre он вы́литый оте́ц; **2.** *m* 1) окра́ска (*действие*); 2) пятни́стая окра́ска; ◇ **el más ~:** eso le puede pasar al más ~ э́то с ка́ждым мо́жет случи́ться; **estar (venir) que ni ~** прийти́сь как нельзя́ бо́лее кста́ти; **no poder ver a uno ni ~** *разг.* на дух не переноси́ть кого́-л.; не терпе́ть кого́-л.

pintamonas *com. разг.* мази́ла, пачку́н (*о живописце*)

pintar **1.** *vt* 1) писа́ть (*красками*); ~ al óleo писа́ть ма́слом; 2) кра́сить; окра́шивать (*в какой-л. цвет*); 3) украша́ть (*торт, пирог и т. п.*); 4) писа́ть, выпи́сывать (*буквы*); 5) рисова́ть, опи́сывать, обрисо́вывать; живописа́ть (*книжн.*); 6) преувели́чивать, утри́ровать; раздува́ть (*разг.*); **2.** *vi* 1) красне́ть, начина́ть созрева́ть (*о плодах*); 2) подёргиваться лёгкой зы́бью (*о море*); 3) *разг.* обнару́живаться, проявля́ться (*о качестве чего-л.*); 4) (*обычно с отриц.*) *разг.* зна́чить; име́ть вес (значе́ние); ◇ **~ bien** *Арг.* сули́ть, обеща́ть; el negocio pinta bien де́ло сули́т вы́году; **pintarla** *разг.* мно́го мнить (вообража́ть) о себе́; **~ como querer** выдава́ть жела́емое за действи́тельное

pintarrajar, pintarrajear *vt разг. см.* pintorrear

pintarrajo *m разг.* мазня́, пачкотня́

pintarroja *f* аку́ла (*разновидность*)

pintarse 1) кра́ситься; ма́заться (*разг.*); 2) *малоупотр.* испа́чкаться в кра́ске; 3) *см.* pintar **2**, 1; ◇ **~ solo para una cosa** *разг.* быть рождённым (со́зданным) для чего́-л.

pintear *vi*, **pintiguar** *vi Сал.* моросúть, сéяться (*о дожде*)

pintiparado *adj* 1) óчень похóжий, вылитый; 2) (*чаще с гл.* ser, venir *etc.*) подходя́щий, удóбный; 3) *Ам.* франтовáтый, щеголевáтый; 4) *Бол., Перу, П.-Р. см.* parado 1, 4

pintiparar *vt* 1) уподоблять (*одно другому*); 2) *разг.* срáвнивать, сопоставля́ть, соотноси́ть

pintipuesto *adj см.* pintiparado

Pinto (*собств.*): estar entre ~ y Valdemoro *разг.* а) слегкá опьянéть, быть навеселé; б) пребывáть в нерешúтельности

pinto I *m арго* булáвка (*для галстука*)

pinto II **1.** *adj* 1) *уст. см.* pintado 1, 1; 2) покры́тый пя́тнами лишáй (*о коже человека*); 3) *Ам.* бéло-чёрный (*о животном*); 4) *Ам. см.* pintado 1, 2; 5) *Ам.* золотúсто-крáсный с бéлыми пя́тнами (*о петухе*); 6) *Куба* пройдóшливый, пронырливый, продувнóй; 7) *Вен.* пья́ный, нетрéзвый; 8) *М.* боязлúвый, трусли́вый; **2.** *m* 1) *см.* pinta I 11; 2) больнóй лишаём; 3) *Ам.* петýх с золотúсто-крáсным оперéнием и с бéлыми пя́тнами; 4) *Куба* проны́ра, пройдóха; 5) *М.* фасóль с краснова́тыми и чёрными пя́тнами; ◇ **ser ~, rabón y mocho** *Куба* быть прóйдой (продувнóй бéстией)

pintojo *adj* пятни́стый

pintón 1. *adj* 1) налива́ющийся, созрева́ющий (*о винограде*); 2) плóхо обожжённый (*о кирпиче*); 3) *Арг., Куба Пар.* подгуля́вший, подвы́пивший; **2.** *m* 1) гýсеница кукурýзного мотылькá (*вредитель*); 2) молокосóс (*вмешивающийся в дела взрослых*); 3) *Экв.* недозрéлый банáн

pintonear *vi* налива́ться (*о плодах*)

pintonera *f Вен.* опьянéние, хмель

pintor *m* 1) худóжник, живопúсец; 2) маля́р; 3) *Ам. см.* pisaverde; 4) *Арг., Ч., Экв. см.* pinturero **2**; ◇ ~ **de brocha gorda** а) маля́р; б) мазúла, пачкýн

pintora *f* худóжница; 2) женá худóжника

pintoresco *adj* 1) живопúсный, я́ркий, крáсочный; 2) выразúтельный (*о языке, стиле и т. п.*)

pintoresquismo *m* 1) живопúсность, крáсочность; 2) тенденция к живопúсности (крáсочности)

pintoretear *vt Куба*, **pintorrear** *vt*, **pintorretear** *vt Гват.* плóхо рисовáть, малевáть

pintura *f* 1) жúвопись; ~ rupestre наскáльная жúвопись; 2) полотнó, картúна; ~ a la acuarela акварéль; ~ a la aguada акварéль; гуáшь; ~ al encausto, ~ cerífica энкáустика; ~ al óleo картúна мáслом; ~ al pastel пастéль; ~ al temple тéмпера; ~ de aguazo гуáшь; ~ de miniatura миниатю́ра; ~ de mosaico мозáика; ~ tejida гобелéн; 3) крáска; маля́рная крáска; тёртая крáска; ~ al aceite мáсляная крáска; ~ al agua водяна́я крáска; ~ (al) esmalte эмáлевая крáска, эмáль; ~ al temple клеева́я крáска; 4) окрáска, окрáшивание, крашéние; 5) живописáние; крáсочное (эффéктное) описáние; 6) *тех., жив.* органúческое покры́тие; лакокрáсочное покры́тие; ~ de porcelana, ~ vítrea глазýрь; 7) *тех.* обмáзка; грунтóвка; ◇ **hacer ~s** выдéлывать вóльты (*о лошади*); **no poder ver a uno ni en ~** ненавúдеть, не перевáривать кого́-л.

pinturear *vi Кол.* красовáться; козыря́ть (*чем-л.*)

pinturería *f Ю. Ам.* лáвка худóжника

pinturero 1. *adj* (*чаще с гл.* ir, ser) любя́щий шиковáть (форси́ть, франти́ть); **2.** *m* пижóн; форсýн (*прост.*)

pinturriento *adj М. см.* pinto II **1**, 8

pínula *f* 1) *тех.* диóптр, визúр; 2) *Куба* кузнéчные клéщи

pinza *f* 1) клешня́ (*рака, краба и т. п.*); 2) *Кол.* закóлка (*для волос*); 3) *см.* pinzas

pinzas *f pl* 1) щипцы́, пинцéт; зажúм, захвáт; 2) тиски́; 3) прищéпки; ◇ **no se lo sacarán ni con** ~ *разг.* у негó э́то клещáми не вы́тянешь

pinzolética *f Мурс.* пéночка (*птица*)

pinzón *m зоол.* 1) (*тж* ~ vulgar) зя́блик; ~ común европéйский зя́блик; 2) юрóк; ~ real а) юрóк; б) снегúрь; в) дубонóс

pinzote *m* 1) *мор.* ось; шпúндель; 2) глáвный болт, шквóрень; 4) *Ч.* подсвéчник

piña *f* 1) *бот.* шúшка 2) (*тж* ~ de América, ~ americana) ананáс; 3) тéсная грýппа, кружóк (*о людях*); кýчка (*о предметах*); 4) *разг. см.* puñetazo; 5) *Сал.* грéбень индюкá; 6) *Куба, М.* ось колесá; 7) *М.* магазúн пистолéта; 8) *мор.* концевóйýзел (*на канате*); ◇ **coger la ~** *Куба* стыди́ться, краснéть; **estar en la ~** *Куба* быть в затруднúтельном положéнии; **darse ~s** *Арг., М., Ур.* дра́ться; **meterse en la ~** *Куба* струсúть, спря́таться в кусты́

piñal *m* 1) *Сал. см.* pino I; 2) *Ам.* плантáция ананáсов

piñata *f* 1) горшóк (*кухонный*); 2) горшóчек, напóлненный сластя́ми (*подвешивается к потолку в первое воскресенье поста, во время маскарада; присутствующие стараются разбить его палкой*); 3) пéрвое воскресéнье постá; 4) *Ч.* богáтство, капитáл; цéнности; 5) *Ч.* свáлка, дрáка

piñatería *f Ч.* вооружённый грабёж, налёт

piñén *m Ч.* грязь (*на теле*)

piñena *f см.* piña 2

piñimao *m Ч.* филéй, филéйная часть мя́са

piñizcar *vt Ч. см.* pellizcar

piñizco *m Ч. см.* pellizco

piño *m* 1) (*чаще pl*) *арго* зуб; 2) *Ч.* небольшóе стáдо

piñón I *m* 1) сéмя сосны́; 2) съедóбный орéшек (сéмя) пúнии; 3) осёл, идýщий послéдним в караване; 4) *Ант. о-ва*; *Ю. Ам. бот.* эритри́на (*разновидность*); 5) собáчка, гашéтка; ◇ ~ **de puñal** *Куба бот.* ю́кка (*разновидность*); **como un ~** *разг.* мéлкий, небольшóй; **comer los piñones en alguna parte** прáздновать рождествó гдé-л. (не дóма); **estar a partir un ~ con otro** *разг.* дружúть, быть на коро́ткой ноге́ с кéм-л; жить душá в дýшу

piñón II *m тех.* зубчáтое колесó, звёздочка

piñonata *f* миндáль в сáхаре

piñonate *m* 1) печéнье из орéшков (семя́н) пúнии с сáхаром; 2) гóрка печéнья, смáзанного мёдом (сиропом); 3) *Дом. Р.* пиньонáте (*сладкое блюдо из протёртой мякоти кокосового ореха, сахара и иногда батата*)

piñonear *vi* 1) щёлкать (*о курке*); 2) *разг.* оперя́ться, взрослéть; 3) *разг. ирон.* ловелáсничать (*о стариках*)

piñoneo *m* 1) щелчóк (*при взводе курка*); 2) мужáние, взрослéние; 3) ловелáсничество

piñonero 1. *adj*: pino ~ пúния, сосна́ италья́нская; **2.** *m* 1) продавéц орéшков пúнии; 2) *зоол.* дубонóс; юрóк

piñonguear *vi Ч.* женúться

piñuela *f* 1) шёлковый штоф; 2) *Вен., П.-Р.* орхидéя (*разновидность*); 3) зáячья капýста

piñufla *adj Ч.* презрéнный, ничтóжный

pío I *m* 1) писк (*птенцов*); 2) *разг.* желáние, вожделéние; 3) *арго* виноградное винó; ◇ **no decir (ni)** ~ набрáть водú в рот, не издавáть ни звýка

pío II *adj* 1) *малоупотр. см.* piadoso 3; 2) сердобóльный, жáлостливый; милосéрдный

pío III *adj* чубáрый (*о масти лошади*)

piocha I *f* 1) жéнское головнóе украшéние; 2) украшéние из птúчьих пéрьев (*в виде букетика*); 3) *М.* эспаньóлка (*борода*); 4) *Ам.* киркá, мотыга

piocha II *f* молотóк кáменщика

piojento *adj* вшúвый; обовшúвевший

piojera *f* 1) *Ам. см.* piojería; 2) *Ч. ирон.* бородка; 3) *Ч. презр.* обнóски, тряпьё

piojería *f* 1) скоплéние вшей; 2) *разг.* нищетá

piojero *m Вен., Гват., Кол. см.* piojería

piojillo *m зоол.* цухоéд

piojo *m* 1) *зоол.* вошь; 2) *см.* piojillo; 3) *Кол.* игóрный дом; притóн; 4) *Кол.* паршá, стригýщий лишáй (*у лошадей*); ◇ ~ **pegadizo** *разг.* липýчка, прилипáла; ~ **resucitado** *разг.* а) вы́скочка; ≅ из грязи да в князи; б) занýда, приставáла; **como ~(s) en costura** *loc. adv. разг.* биткóм; как сéльди в бóчке; **caer ~** *Кол.* а) спря́таться (уйти́) в кусты́; б) развáливаться; приходúть в упáдок; **dar el ~** а) *Ант. о-ва* умерéть, отдáть концы́; б) *Ант. о-ва* разоря́ться, прогорáть; в) *Гват.* опустúться, сдать (*физически*); г) *М.* уснýть; д) *М.* игрáть неблаговúдную роль; **vender caros los ~s** *М.* заставля́ть себя́ упрáшивать, ломáться; не поддавáться (*на ухаживания*)

piojoso *adj* 1) вшúвый; 2) жáлкий, несчáстный

piola *f* бечёвка, шнур, шпагáт; ◇ **dar ~** *Арг.* помогáть (*кому-л.*); заботúться (*о ком-л.*)

piolar *vi* пищáть (*о птенцах*)

piolet *m спорт.* ледорýб

piolín *m Ам.* шпагáт, бечёвка

piolita: ¡a mí con la ~! *Арг., Ур.* расскажú э́то кому́-нибудь другóму!; ври бóльше!; меня́ не проведёшь!

pión 1. *adj* писклúвый (*о птенцах*); **2.** *m* тёмно-сúний длиннокры́лый попугáй

pioncarse *Ч.* спускáть штаны́

pionco *adj* 1) *Ч.* гóлый, без штанóв; 2) *М.* сидя́щий на кóрточках; 3) *М.* короткохвóстый (*о лошади*)

pioneer *m см.* pionero

pionero пионéр, первопроходец

piopollo *m Анд.* бúримбáо (*музыкальный инструмент*)

pioquinto *m Ч.* пиокúнто (*сладкое блюдо из муки и сахара*)

piornal *m*, **piorneda** *f* мéсто, порóсшее дрóком (ракúтником)

piorno I *m бот.* 1) (*тж* ~ blanco) безлúстный дрок; 2) (*тж* ~ serrano) ракúтник

piorno II *adj арго* пья́ный, опья-не́вший

piorragia, piorrea *f мед.* пиоре́я, гноетече́ние, выделе́ние гно́я

pipa I *f* 1) боче́нок; 2) кури́тельная тру́бка; 3) *тех.* пла́вкий предохрани́тель; 4) *тех.* детона́тор, взрыва́тель; 5) язычо́к (*духовых инструментов*); 6) *см.* pipiritaña; 7) *Ам. прост.* живо́т, брю́хо; 8) *К.-Р., Пан.* незре́лый кокосовый оре́х; 9) пи́па (*земноводное*); 10) *арго* револьве́р; ◇ **andar en ~** *Ч.*, **estar hecho una ~** *Перу* быть пья́ным, не вяза́ть лы́ка; **tomar ~** *разг.* смыва́ться, сма́тываться, сма́тывать у́дочки

pipa II *f см.* pepita II 1

pipar *vi* кури́ть тру́бку

pipe *m Ц. Ам.* това́рищ, прия́тель

piperáceas *f pl бот.* пе́речные

pipería *f собир.* бо́чки (*чаще на кораблях*)

piperismo *m* отравле́ние пе́рцем

piperita *f Гонд. см.* pimienta

piperit||o *adj*: menta ~a мя́та пе́речная

pipermín *m см.* pipermint

pipermina *f Куба* мя́тное (эфи́рное) ма́сло

pipermint *m* 1) мя́та пе́речная; 2) мя́тный ликёр

pipero *m* 1) бо́ндарь, бочар; 2) торго́вец бо́чками

pipeta *f* пипе́тка

pipet(e)ar *vt* пипети́ровать, брать с по́мощью пипе́тки (*какую-л. жидкость*)

pipi *m арго* простофи́ля, растя́па; ◇ **hacer el ~** *арго* попа́сться на у́дочку, оста́ться в дурака́х

pipí *m* 1) *см.* pitpit; 2) *детск.* пипи́; hacer ~ де́лать пипи́, мочи́ться

pipián *m* 1) *Ам.* пипиа́н (*блюдо из поджаренных земляных орехов, муки и мяса*); 2) *Гват., К.-Р., М.* пипиа́н (*блюдо из баранины, дичи, кукурузы, перца и т. п.*); 3) *Куба* пипиа́н (*блюдо из печени*); 4) *Гонд., Ник.* ты́ква (*разновидность*); ◇ **de ~** *Гват.* превосхо́дный, отли́чный

pipiana *f П.-Р.* пипиа́на (*блюдо из папайи, молока кокосового ореха и специй*)

pipiar *vi* 1) пища́ть (*о птенцах*); 2) *Сант.* отрыва́ть (отщи́пывать) по я́годке (*от кисти винограда*)

pipiciego *adj Кол.* подслепова́тый

pipil *m Ц. Ам.* пипи́ль (*насмешливое прозвище мексиканцев*)

pipila *f М.* 1) инде́йка; индю́шка (*разг.*); 2) проститу́тка

pipiliciego *adj Кол. см.* pipiciego

pípilo *m М. см.* pavipollo

pipilo *m* 1) новичо́к; 2) *Ам.* ма́льчик, мальчи́шка; 3) *Арг., Вен.* просто́к, простофи́ля; 4) *Ч. уст.* либера́л; 5) *Экв.* коротышка; 6) *pl Ц. Ам.* де́ньги; моне́та (*прост.*)

pipiolera *f М. собир.* детвора́, ребя́тня́

pipiriciego *adj Ц. Ам. см.* pipiciego

pipirigallo *m бот.* эспарце́т кормово́й (*разновидность*)

pipirigua *adj Ч. см.* pizpireta

pipirijaina *f разг.* броди́чая тру́ппа комедиа́нтов

pipiripao *m разг.* пра́здничество, пи́ршество (*в разных домах по очереди*); ◇ **de ~** *Ам.* никуды́шный, нестоя́щий

pipiritaña *f* тростнико́вая ду́дочка

pipiritos *m pl Кол.* конфе́ты

pipirrana *f And.* пипирра́на (*овощной салат с ветчиной, треской и варёными яйцами*)

pipirripi *m Ал.*, **pipirrita** *f* мак

pipitaña *f см.* pipiritaña

pipo **1.** *adj Ант. о-ва; Экв.* пуза́тый; **2.** *m* 1) дя́тел пёстрый ма́лый; 2) *Ант. о-ва; Экв.* малы́ш, карапу́з; 3) *Ант. о-ва; Экв.* чино́вник-взя́точник; 4) *Кол.* уда́р; 5) *Кол.* контраба́ндная во́дка; ◇ **estar ~** *Вен., П.-Р.* быть сы́тым

pipón **1.** *adj* 1) *Ам.* пуза́тый; 2) *Арг., Перу, Экв.* сы́тый, нае́вшийся; **2.** *m* 1) *П.-Р.* малы́ш, карапу́з; 2) *Экв.* шта́тная едини́ца слу́жащего; 3) *Арг.* ви́нная бо́чка

piponcho *adj Кол. см.* pipón **1**, 2

piporro *m разг.* 1) контрафагот; 2) контрафаготи́ст

pipote *m* боче́нок

pipudo *adj прост. см.* pistonudo

pique **1.** *adj Ч., Экв. см.* picado **1**; **2.** *m* 1) доса́да; оби́да; estar de ~ ду́ться друг на дру́га; 2) сопе́рничество; стремле́ние вы́двинуться; 3) самолю́бие; 4) заме́тка, поме́тка (*на полях книги и т. п.*); 5) блоха́ песча́ная; 6) *Ам.* отска́кивание (*мяча*); 7) *Арг., Гват.* у́зкая тропи́нка; 8) *Арг.* рыво́к (*лошади, автомобиля и т. п.*); 9) *Гонд., Ч.* ствол (*шахты*); сква́жина; 10) *П.-Р., Ч. см.* pimiento 1; 11) *М.* пиро́г из кукуру́зной муки́ (*с мясом и перцем*); ◇ **a ~ de** *loc. prep.* на гра́ни (*чего-л.*); **echar a ~** а) пусти́ть ко дну́, потопи́ть (*судно*); б) погуби́ть, без ножа́ заре́зать (*кого-л.*); **irse a ~** а) тону́ть, идти́ ко дну́ (*о судне*); б) ги́бнуть, пропада́ть; в) приходи́ть в упа́док; разоря́ться

piqué *m* пике́ (*ткань*)

piquear *vi Гват.* 1) болта́ть, сплетничать; 2) целова́ть

piquera *f* 1) лето́к (*в улье*); 2) отве́рстие (*в бочке*); 3) *тех.* выпускно́е отве́рстие; лётка (*доменной печи*); 4) горе́лка (*газовая и т. п.*); 5) *М.* таве́рна, кабак; ◇ **estar a la ~** *Куба* быть начеку́; высле́живать, карау́лить, подстерега́ть; **estar ~** *Дом. Р.* находи́ться у це́ли, бли́зко к чему́-л.; **ir a la ~** *Кол.* идти́ сле́дом (по пята́м)

piquería *f уст.* отря́д копьено́сцев

piquero I *m* 1) *уст.* копьено́сец; 2) *тавр.* пикадо́р; 3) *Ч., Экв.* рудоко́п; 4) *Экв.* ме́лкий торго́вец сельскохозя́йственными проду́ктами; 5) *Перу, Ч., Экв. зоол.* олу́ша (*разновидность*)

piquero II *adj мор.*: viento ~ лёгкий ветеро́к, ду́ющий от но́са

piqueta I *f* 1) кирка́, моты́га; 2) молото́к для отбива́ния на́кипи (ржа́вчины); 3) молото́к ка́менщика

piqueta II *f Ч.* 1) плохо́е вино́ (*из виноградных выжимок*); 2) молодо́е вино́

piquetazo *m* 1) *Ам. прост. см.* picotazo; 2) *Кол.* разре́з (*сделанный ножницами*)

piquete *m* 1) цара́пина; 2) ды́рка (*в одежде и т. п.*); 3) *геод.* ве́ха, пике́т; 4) сте́ржень; 5) остриё; 6) *воен.* пике́т; 7) *Арг.* небольшо́й загон; 8) *Кол.* пикни́к; 9) *Куба* ма́ленький оркестр; 10) *Куба* плохо́й оркестр; ◇ **dar (regar, segar) un ~** *П.-Р.* а) развлека́ться, гуля́ть, кути́ть; б) шикова́ть, форси́ть; **ir de ~** *Дом. Р., П.-Р.* быть разоде́тым в пух и прах

piquetero I *adj Дом. Р., П.-Р.* шика́рный, фасо́нистый

piquetero II *m* подру́чный шахтёра

piquichón *adj Перу* 1) блошли́вый, по́лный песча́ных блох; 2) прихра́мывающий

piquichonear *vi Перу* прихра́мывать

piquillí *m Ч.* во́дка (*из плодов рожкового дерева*)

piquín *m* 1) *Ч. см.* pizca; 2) *М.* го́рький пе́рец; 3) *М.* злю́чка; я́зва, пе́рец; 4) *Перу* покло́нник, ухажёр

piquinear *vt Перу* ухаживать, увива́ться

piquineo *m П.-Р.* ухаживание

piquinina *f Арг., Кол., Ч.* девчо́нка, девчу́шка

piquinini *m* 1) *Ант. о-ва; Ник.* малы́ш, карапу́з; 2) *Куба* пи́галица, коротышка (*чаще о негре*); 3) *Перу* ребёнок-мула́т

piquinino *Арг., Кол., Ч.* **1.** *adj* низкоро́слый, малоро́слый; **2.** *m* мальчо́нка, мальчуга́н

piquiña *f* 1) *Ам. см.* picazón; 2) *П.-Р.* неприя́знь; 3) *П.-Р.* за́висть

piquiñoso *adj П.-Р.* 1) зави́стливый; 2) недоброжела́тельный, враждебный

piquito *m dim. de* pico; ◇ **volverse ~(s)** *Вен.* беспоко́иться, трево́житься

piquituerto *m зоол.* клёст-еловик

pira *f* 1) костёр (*погребальный и т. п.*); 2) *арго* бе́гство, побе́г; 3) *см.* punta 22; ◇ **ir de ~** а) *студ. арго* не пойти́ на заня́тия; сачкану́ть; б) *разг.* забастова́ть

piragua *f* 1) пиро́га; 2) *Ч.* небольшо́е коры́то; 3) *П.-Р.* коры́то (*для стирки*); 4) *П.-Р.* толчёный лёд с сиро́пом

piragüero *m* ло́дочник, управля́ющий пиро́гой

piral *m зоол.* листовёртка, мотылёк, огнёвка

pirálidos *m pl зоол.* огнёвки (*бабочки*)

piramidal *adj* 1) пирамида́льный; 2) грандио́зный, исключи́тельный; 3) *анат.* пирами́дный

pirámide *f* 1) пирами́да; 2) *арго* нога́

piramidión *m архит.* постаме́нт в фо́рме пирами́ды

piramidón *m* пирамидо́н

pirana *f см.* piraña

pirandón, pirantón *m арго* ло́дырь, безде́льник; сачо́к

piraña *f Ам.* пира́нья, пира́йя (*хищная рыба*)

pirarse *прост.* смыва́ться, сма́тываться

pirata **1.** *adj см.* pirático; **2.** *m* 1) пира́т, морско́й разбо́йник; 2) злоде́й, разбо́йник; 3) фона́рик (*у водителя*)

piratear *vi* пира́тствовать, разбо́йничать

piratería *f* 1) морско́й разбо́й, пира́тство; 2) добы́ча пира́та; 3) разбо́й, грабёж

piratesco, pirático *adj* пира́тский, разбо́йничий, граби́тельский

piratona *f Бол.* 1) *см.* pillada; 2) беззако́ние, произво́л

piraya *f см.* piraña

pirca *f Ю. Ам.* стена́ сухо́й кла́дки

pircar *vt Ю. Ам.* возводи́ть сте́ну сухо́й кла́дки

pirco *m Ч.* пи́рко (*блюдо из фасоли, кукурузы и тыквы*)

pircún *m Ч.* 1) *бот.* анизомери́я (*разновидность*); 2) во́дка, разба́вленная водо́й

pire *m Куба* лжи́вое обеща́ние, посу́лы

pirenaico *adj*, **pirene** *adj поэт.* пиренейский

píreo *adj* огнево́й

piresia *f см.* pirexia

pirético *adj см.* piréxico

pirexia *f мед.* пире́ксия, лихора́дка
piréxico *adj мед.* лихора́дочный; фебри́льный
pirgua *f Арг., Бол., Ч.* хозя́йственная пристро́йка (*для хранения урожая*)
pírico *adj* огнево́й, фейерве́рочный
piriforme *adj* грушеви́дный
pirigallo *m Куба см.* penacho
pirígeno *adj* о́гненный, пироге́нный
piriguala *f Ч.* грима́са, ужи́мка
pirigüín *m Ч. см.* pibe
pirincho *m Р. Пл. зоол.* соро́ка
pirineo *adj см.* pirenaico
piringundín *m Арг.* 1) пирингунди́н (*народный танец*); 2) зал, где танцу́ют пирингунди́н; 3) само́рка, конура́
pirinola *f см.* perinola 1
pirita *f* 1) *мин.* пири́т, се́рный (желе́зный) колчедан; 2) *pl* серни́стые мета́ллы
piritoso *adj мин.* пири́товый, колчеда́нистый
pirlán *m Кол.* ка́менная ступе́нька (*крыльца*)
pirlitero *m* боя́рышник (*разновидность*)
pirobolelogía *f см.* pirotecnia
pirobolista *m воен.* пиротéхник, минёр (*инженер*)
pirofórico *adj хим.* пирофо́рный, самовоспламеня́ющийся
piróforo *m* жук-щелку́н
pirogenar *vt хим.* подверга́ть сухо́й перего́нке, пирогенизи́ровать
pirogénesis *f* теплообразова́ние
pirogénico, pirógeno *adj* 1) *геол.* пироге́нный, пирогенети́ческий; 2) возни́кший из огня́; 3) *мед.* повыша́ющий температу́ру
pirograbado *m*, **pirografía** *f* пирогравю́ра
piroja *m Ч.* пропо́йца
pirólatra 1. *adj* поклоня́ющийся огню́; **2.** *m* огнепокло́нник
pirolatría *f* огнепокло́нничество
pirolátrico *adj* огнепокло́нический
pirólisis *f хим.* пиро́лиз, деструкти́вная перего́нка
pirón *m Арг., Перу, Ур.* пиро́н (*соус с маниоковой мукой*)
piropear *vt разг.* говори́ть компли́менты
piropo *m* 1) *мин.* пиро́п, богемский грана́т; 2) *разг.* компли́мент; echar ~s говори́ть компли́менты
piroquímica *f* пирохи́мия
piros *m pl* пи́росы (*индейцы в Перу*)
piróscafo *m* пароход
pirosis *f мед.* пиро́зис, изжо́га, жже́ние
pirotecnia *f* пиротéхника
pirotécnico 1. *adj* пиротехни́ческий; **2.** *m* пиротéхник
pirquén *m Ч.:* andar a ~ a) занима́ться дома́шним хозя́йством; б) занима́ться неквалифици́рованной рабо́той; dar a ~ дава́ть на о́ткуп уча́сток в ша́хте
pirquín *m Вол.* подря́дчик доро́жных (го́рных) рабо́т
pirquinería *f* ску́пость, ска́редность
pirquinero *adj Ч.* 1) за́нятый неквалифици́рованной рабо́той; 2) перепева́ющий, пережёвывающий (*сказанное или сделанное другими*); 3) скупо́й, ска́редный
pirrarse (por) *разг.* жа́ждать; изнемога́ть от жела́ния (*сделать или иметь что-л.*); спать и ви́деть
pirringo *adj Кол.* кро́шечный, малю́сенький
pirroniano, pirrónico *adj* скепти́ческий
pirronismo *m* скептици́зм
pirronizar *vi* ста́вить под сомне́ние, относи́ться скепти́чески
pirueta *f* пируэ́т (*в танце и верховой езде*)
piruétano *m см.* peruétano I 1
piruetear *vi* 1) де́лать пируэ́ты; 2) *галл.* кружи́ться, враща́ться
piruja *f* молода́я развя́зная осо́ба
pirujo *adj* 1) *Ц. Ам.* недове́рчивый, скепти́ческий; 2) *М.* лю́бящий поуха́живать (поволочи́ться)
pírula *f* грушеви́дная ули́тка, пи́ру́ла
Pirulero: Antón (*тж* Juan *Арг., М.* ~ игра́ в фа́нты
pirulí *m* ледене́ц на па́лочке
pirulo I *m Ч. разг. ласк.* худы́шка (*о ребёнке*); ◇ **andar** ~ разоде́ться в пух и прах
pirulo II *m Ар.* 1) (небольша́я) юла́; волчо́к; 2) большо́й гли́няный кувши́н (*с ручкой и носиком*)
pisa *f* 1) выжима́ние, выда́вливание (*винограда, маслин*); 2) коли́чество масли́н (виногра́да), выжима́емых в оди́н приём; 3) тумаки́, колоту́шки; 4) *арго* публи́чный дом
pisada *f* 1) *см.* pisa 1; 2) вы́жимки, жом; 3) шаг; 4) след от ноги́; 5) *см.* patada; ◇ **seguir las ~s de uno** подража́ть кому́-л., идти́ по чьи́м-л. стопа́м
pisadera *f* 1) дави́льня, дави́льный чан; 2) *Перу* ковёр (*для пола*)
pisadero *m* 1) *Арг.* глинова́льня; глиномя́тная я́ма; 2) *М.* публи́чный дом
pisador 1. *adj* 1) ступа́ющий, шага́ющий; 2) выжима́ющий; дава́щий (*виноград*); 3) высоко́ поднима́ющий но́ги (*о лошади*); 4) *М., Ник.* похотли́вый; **2.** *m* 1) дави́льщик; 2) *Кол.* по́вод, недоу́здок
pisadora *f* 1) дави́льщица; 2) *см.* pisadera 1
pisadura *f см.* pisa 1
pisante *m арго* 1) нога́, ла́па; 2) ла́па (*животного*); 3) боти́нок
pisapapeles *m* пресс-папье́
pisar 1. *vt* 1) (на)ступа́ть; 2) топта́ть, оставля́ть следы́; 3) дави́ть (*ногами*); выжима́ть, дави́ть, выда́вливать (*виноград*); 3) покрыва́ть са́мку (*чаще о голубях*); 4) прикрыва́ть, части́чно закрыва́ть; 5) ударя́ть (*по струнам или клавишам*); 6) попира́ть, топта́ть, унижа́ть; 7) отня́ть, отби́ть, перехвати́ть; ~le a uno la novia отби́ть неве́сту у кого́-либо; **2.** *vi* 1) служи́ть перекры́тием (*о настиле*); 2) *арго* пе́рвым опубликова́ть сенсацио́нную но́вость; обста́вить (обойти́) други́е газе́ты; ◇ **no** ~ *cierto sitio* не появля́ться, но́су не пока́зывать (*где-л.*)
pisarse *Арг.* ошиба́ться, просчи́тываться
pisaúvas *m см.* pisador **2,** 1
pisaverde *m разг.* франт, пижо́н
pisazo *m П.-Р. см.* pisotón
pisca *f* 1) *Кол. см.* pelandusca; 2) *М.* урожа́й кукуру́зы; 3) *Вен.* горя́чий бульо́н с крутым яйцо́м; 4) *Вен.* лёгкое опьяне́ние, хмель
piscacha *f Гонд., М. см.* pizca
piscamocha, piscapocha *f М. см.* pelandusca
piscar *vt М* снима́ть урожа́й кукуру́зы
piscatorio *adj* 1) рыболо́вный; 2) рыба́цкий, рыба́чий
piscatriz *археол. adj, f* рыба́чащая (*о статуе*)
pisciceptología *f* руково́дство по ры́бной ло́вле
piscícola 1. *adj* рыбово́дческий, относя́щийся к рыбово́дству; **2.** *f* хо́ботная пия́вка (*паразит рыб*)
piscicultor *m* рыбово́д
piscicultura *f* рыбово́дство, рыборазведе́ние
piscifactoría *f* рыбово́дческое хозя́йство
piscífago *adj см.* piscívoro
pisciforme *adj* рыбоподо́бный, рыбообра́зный
piscina *f* 1) ры́бный садо́к; 2) бассе́йн (*для купания*)
piscinal *adj* обита́ющий в пруда́х (садка́х), прудово́й
piscívoro *adj зоол.* рыбоя́дный
piscle *m М.* кля́ча
pisco 1. *adj* 1) *Ам.* тщесла́вный; 2) *Вен.* пья́ный; **2.** *m* 1) *Ам.* виногра́дная во́дка; 2) *Ам.* кувши́н, сосу́д (*для перевозки виноградной водки*); 3) *Вен., Кол., Ч.* гусь; 4) *Вен.* дома́шняя пти́ца; 5) *Кол.* субъе́кт, тип
piscoira *f Бол.* проститу́тка
piscoiro 1. *adj Ч.* 1) влюблённый; 2) смышлёный (*о ребёнке*); **2.** *m* 1) *Ч.* смышлёный ребёнок; 2) *Арг.* любо́вник
piscolabis *m* 1) *разг.* бутербро́д, лёгкая заку́ска; tomar un ~ перекуси́ть; 2) глото́к во́дки (*как аперитив*)
piscota *f Гонд.* ро́слая де́вушка
piscote *Гонд. m* ничто́жество, пе́шка, пусто́е ме́сто
pise *m* 1) ступа́ние; топта́ние; 2) выда́вливание, выжима́ние
pisgote *m Гват. см.* piscote
pisingallo *m Арг., Бол., Ур.* кукуру́за (*сорт*)
pisiútico *adj Ч. прост.* безвку́сный, по́шлый, дурно́го то́на
piso *m* 1) наступа́ние; топта́ние; выта́птывание; 2) выда́вливание, выжима́ние; 3) пол (*комнаты*); междуэта́жное перекры́тие; 4) насти́л, покры́тие (*на земле*); 5) эта́ж; 6) подмётка (*обуви; чаще некожаная*); 7) ке́лья в монастыре́ (*для гостей*); 8) угоще́ние (*как плата чужака за право ухаживать за девушкой из какой-л. деревни*); 9) *М., Ч.* раскра́шенная (вы́шитая) салфе́тка; 10) *Перу, Ч.* ковро́вая доро́жка; 11) *Ч.* ни́зкий табуре́т; 12) *Ч.* деревя́нная подста́вка (*под тарелки и т. п.*); 13) *горн.* у́ровень, эта́ж; 14) *полигр.* но́жка ли́теры; подста́вка клише́; 15) *воен.* ступе́нь раке́ты
pisodo *m зоол.* смолёвка
pisón *m* 1) трамбо́вка, ба́ба; 2) пест; толчея́; 3) *Ам. см.* pisotón; 4) *Арг., Пар., Ур.* рукоя́тка сту́пки
pisonear *vt* трамбова́ть, утрамбо́вывать
pisoteadura *f см.* pisoteo
pisotear *vt* 1) топта́ть; выта́птывать; разда́вливать ного́й; 2) унижа́ть, попира́ть
pisoteo *m* 1) вта́птывание; выта́птывание; 2) униже́ние, попра́ние
pisotón *m* наступа́ние на́ ногу
pispa *f Кан. о-ва* 1) *см.* pizpita; 2) стрекоза́, непосе́да, попрыгу́нья (*о девочке*)
pispajo *m* 1) ве́тошь; 2) чепуха́, пустя́к, дешёвка; 3) пи́галица, коротышка
pispar 1. *vt Бол.* красть, ворова́ть; **2.** *vi Ю. Ам.* выно́хивать, выслéживать; ~se *Ч.* дава́ть тре́щины
pispicia *f Ч. см.* perspicacia

pispiciento *adj Ч.* скрупулёзный, мелочный

pispo *adj Кол.* жема́нный, мане́рный

pisporra *f Ц. Ам.* кру́пная борода́вка

pista *f* 1) след (*тж перен.*); 2) *спорт.* площа́дка; по́ле (*стадиона*); трек; бегова́я доро́жка; ~ de hielo като́к; ~ de tenis корт; 3) аре́на ци́рка; 4) доро́га, путь; тракт, автостра́да; 5) звукова́я доро́жка, фонограмма; ◇ ~ **de baile** танцплоща́дка; ~ **de despegue y aterrizaje** взлётно-поса́дочная полоса́; **seguir la** ~ **a uno** выслеживать кого́-л., идти́ по пята́м за ке́м-л.

pistacia *f бот.* фиста́шка (*род*)

pistache *m* фиста́шковые сла́дости; моро́женое с фиста́шковыми оре́хами

pistachero *m* фиста́шковое де́рево

pistacho *m* 1) фиста́шка (*плод*); 2) *Кол.* скипида́рное (ке́вовое) де́рево

pistadero *m* пест, пе́стик

pistadura *f* 1) размельче́ние, толче́ние, дроблéние; 2) размельчённая (истолчённая) ма́сса

pistar *vt* 1) размельча́ть, голо́чь, дроби́ть; 2) *Перу* обезгла́вливать, уби́вать

pistero *m* пои́льник (*для больных*)

pistilo *m бот., фарм.* пе́стик

pisto *m* 1) пита́тельный мясно́й сок (*выжимается из тушек птиц*); 2) пи́сто (*блюдо из тушёных овощей, смешанных с яйцами*); 3) мешани́на, ка́ша (*в речи, письме*); 4) *Ц. Ам., Перу* де́ньги, состоя́ние; 5) *Кол.* ствол (*огнестрельного оружия*); 6) *М.* напи́ток; ◇ **a** ~**s** *loc. adv. разг.* бе́дно, убо́го, ску́дно; **de** ~ **en** ~ *Бол.* понемно́гу, ма́ло-пома́лу; **darse** ~ ва́жничать, возноси́ться, задава́ться

pistola 1. *f* 1) пистоле́т; ~ ametralladora пистоле́т-пулемёт, автома́т; ~ automática автомати́ческий пистоле́т; 2) *Ал.* поджа́ренный хле́бец (*для приготовления супа*); **2.** *m* 1) *Вен., Кол.* приду́рок, о́лух, остолоп; 2) *pl Арг.* глу́пости, бре́дни, дичь; 3) *тех.* пульвериза́тор, распыли́тель; 4) *горн.* шпур; **3.** *adj Вен.* придурковатый, тупоголо́вый; ◇ ¡**la** ~! а) *Арг.* вот те и на́!; б) *Вен.* вот ещё!, ничего́ подо́бного!

pistolada *f Вен., Кол. разг.* белиберда́, чушь, бред

pistolear *vi* стреля́ть из пистоле́та

pistolera *f* кобура́; ◇ **salir de** ~**s** *Кол.* избавля́ться от поме́х (затрудне́ний)

pistolerismo *m* 1) бандити́зм, разбо́й; 2) ба́нда, ша́йка

pistolero *m* 1) граби́тель (*вооружённый*); 2) наёмный уби́йца; террори́ст

pistoleta *f Арг., Кол., Ч. см.* pistolete

pistoletazo *m* 1) пистоле́тный вы́стрел; 2) огнестре́льная ра́на

pistolete *m* 1) ма́ленький пистоле́т; 2) карма́нный пистоле́т; 3) *тех.* наса́дка, сопло́

pistón I *m* 1) по́ршень; 2) пистон, ка́псюль; 3) пистон; кла́пан (*духовых инструментов*); 4) *Ам. муз.* корне́т-а-пистон; 5) *Ам.* музыка́нт, игра́ющий на корне́т-а-пистоне

pistón II *m Гват., Гонд.* кукуру́зная лепёшка

pistonada *f* ход по́ршня

pistonera *f* су́мка (коро́бка) для хране́ния пистонов

pistonudo *adj прост.* шика́рный, мирово́й

pistraje, pistraque *m разг.* по́йло, бурда́ (*о безвкусной еде*)

pistura *f см.* pistadura

pita I *f* 1) *бот.* америка́нская ага́ва; 2) волокно́, верёвка (*получаемые из американской агавы и др. растений*); 3) пана́ма (*ткань*); 4) *pl Гват.* ложь, вра́ки; ◇ **como** ~, **de** ~ *Куба* отли́чный, превосхо́дный, первокла́ссный; **echar** ~ *Гват.* брани́ть, отчи́тывать; **enredar la** ~ *Ам.* запу́тывать (*дело*); **enredarse la** ~ *Арг., М.* запу́тываться, усложня́ть себе́ жизнь; **fregarle a uno la** ~ *Ч.* надоеда́ть (не дава́ть поко́я) кому́-л.; **hacer sudar la** ~ *Кол., П.-Р.* заста́вить рабо́тать кого́-л. до седьмо́го по́та, вы́жать все со́ки из кого́-л.; **pedir** ~ *Бол., Перу* проси́ть поща́ды

pita II *f разг.* свист

pita III *f* (*чаще pl*) ку́рица; ◇ ¡ ~**s, ~s**! цып-цып!

pita IV *f* 1) *см.* pitón I 6; 2) *Ал.* драгоце́нный ка́мень; 3) *Ал.* прозра́чный ка́мешек; 4) *Ал.* ко́сточка чере́шни (абрико́са); 5) *pl* игра́ в ка́мешки

pita V *f* пи́тта (*птица*)

pitá *m Кол.* кали́на

pitaco *m* ствол америка́нской ага́вы

pitada *f* 1) свист; 2) *Арг., Перу* по́рция табака́ на одну́ тру́бку; 3) де́рзость, гру́бость; dar una ~ дерзи́ть, груби́ть

pitadera *f Анд.* ду́дочка (*из стебля ячменя*)

pitaflo *m арго* кувши́н с одно́й ру́чкой

pitagórico *adj* относя́щийся к Пифаго́ру, пифаго́ров

pitagorismo *m* уче́ние Пифаго́ра

pitahaya *f см.* pitajaya

pitajaña *f* 1) *Ю. Ам. см.* pitajaya 1; 2) *Ч. см.* pizca

pitajaya *f* 1) ка́ктус крупноцве́тный; 2) *Бол.* пустя́к, ме́лочь

pitancería *f* 1) ме́сто разда́чи (*еды и т. п.*); 2) разда́ча пайко́в (по́рций); 3) паёк, по́рция; 4) разда́тчик пайка́

pitancero *m* 1) разда́тчик пайка́; 2) *церк.* слу́жащий при хо́ре (*в некот. соборах*); 3) *церк.* мажордо́м (*в монастырях*)

pitancista *Ч.* **1.** *adj* ло́вкий, пройдо́шливый; **2.** *com.* ловка́ч, пройдо́ха

pitandero *Ч. презр.* **1.** *adj* куря́щий; **2.** *m* кури́льщик

pitanza *f* 1) ежедне́вная вы́дача (разда́ча) (*еды, денег и т. п.*) 2) по́рция (*еды*), паёк (*для ежедневной раздачи*); 3) *разг.* еда́, пропита́ние; харчи́; 4) *разг.* пла́та, вознагражде́ние; 5) *Арг., Гват., Ч.* вы́годное де́льце; 6) *Ч.* вы́года, корысть

pitaña *f см.* pitarra

pitañoso *adj см.* pitarroso

pitar I **1.** *vi* 1) свисте́ть (*тж в свисток*); 2) жить в довóльстве (припева́ючи); 3) *Ам.* кури́ть; **2.** *vt* 1) плати́ть (опла́чивать) долг; 2) осви́стывать; ◇ ~**se a uno** *Арг., Ч.* наду́ть, оста́вить в дурака́х кого́-л.; **salir pitando** бро́ситься наутёк, зада́ть стрекача́

pitar II *vt* распределя́ть, раздава́ть (*еду, деньги и т. п.*)

pitarque *m Мурс.* оросительный ров, кана́ва

pitarra *f* глазно́й гной

pitarroso *adj* с гноя́щимися глаза́ми

pitayó *m Бол.* хи́нное де́рево

pitazo *m Ам.* 1) свист; 2) гудо́к (*паровоза, машины и т. п.*)

pite *m* 1) *Кол. см.* pizca; 2) *Пан.* контраба́ндная торго́вля со́лью

pitear *vi Ам. см.* pitar I **1**, 1, 3; ◇ **piteárselas** *Ц. Ам.* а) умере́ть, сыгра́ть в я́щик; б) зада́ть стрекача́

pitecántropo *m* питека́нтроп

pitecia *f* широконо́сая обезья́на

pitera I *f Анд., Мурс.; Кан. о-ва см.* pita I 1

pitera II *f Куба* 1) отду́шина, отве́рстие для до́ступа во́здуха (*в печи*); 2) отве́рстие в желе́зном ба́ке (резервуа́ре)

pitia *f см.* pitonisa

pitido *m* свист, посви́стывание

pítidos *m pl зоол.* 1) пи́тты (*птицы*); 2) короéды (*жуки*)

pitihue, pitihué *m Ч.* 1) дя́тел (*разновидность*); 2) худы́шка (*о ребёнке*)

pitihuína *f Перу* шерстяно́й шнуро́к (*для волос*)

pitilla *f Ч.* то́нкая про́чная нить

pitillera *f* папиро́сница (*работница; портсигар*)

pitillo *m* сигаре́та; папиро́са

pítima *f* 1) компре́сс на о́бласть се́рдца; 2) *разг.* пья́нка; 3) *Экв.* освежа́ющий напи́ток (*из ароматических трав*)

pitiminí: de ~ а) *Куба* ничто́жный, несто́ящий, ≅ вы́еденного яйца́ не сто́ит; б) *Куба* щегольско́й, щеголева́тый, вы́лощенный; в) *М.* щепети́льный; оби́дчивый

pitipié *m* масшта́бная шкала́, масшта́б

pitiquín *m Ч. см.* pititín

pitirrear *vi Куба, П.-Р.* 1) пища́ть (*о птенцах*); 2) выпра́шивать, кля́нчить

pitirrojo *m см.* petirrojo

pitisco *m Ур.* сига́ра

pititín *m Ч.* сто́йка (*воротник женского платья*)

pitiyanqui *m П.-Р. презр.* подража́ющий во всём америка́нцам

pito I *m* 1) ду́дка; 2) челове́к, игра́ющий на ду́дке; 3) гли́няная свисту́лька, гли́няный свисто́к; 4) гудо́к (*паровоза и т. п.*); 5) ба́бка (*для игры*); 6) *см.* pitillo; 7) *разг. см.* pene; 8) *обл.* цыплёнок; 9) *Ю. Ам. зоол.* клещ (*разновидность*); 10) *Ю. Ам.* кури́тельная тру́бка; 11) *Бол.* пи́то (*освежающий напиток из ячменя и специй*); 12) *Ц. Ам.* набу́хшая по́чка кофе́йного де́рева; 13) *Пар.* низкосо́ртный таба́к; 14) *Вен., Куба* бамбу́к; ◇ ~**s flautos** пусты́е (легкомы́сленные) развлече́ния; прожига́ние жи́зни; **por** ~**s o flautas** под любы́м предло́гом; так и́ли ина́че; **no dársele (no importarle) a uno un** ~ **de una cosa** не интересова́ть кого́-л., ничего́ не зна́чить для кого́-л.; **no importar un** ~ ничего́ не сто́ить (не зна́чить), не сто́ить ло́маного гроша́; **no tocar** ~ не име́ть ничего́ о́бщего; **no valer un** ~ а) никуда́ не годи́ться, гроша́ ло́маного не сто́ить; б) быть сла́бого здоро́вья; **tocar el** ~ **inglés** *Куба* уйти́ незаме́тно, скры́ться

pito II *m археол.* пи́фос

pito III *m* дя́тел

pito IV *adj Ар.* прямо́й, вы́прямившийся (*о человеке*)

pitobarrenos *m* дя́тел зелёный

pitoche *m*: no importar un ~ гроша́ ло́маного не сто́ить; no valer un ~ быть бесполе́зным; ≅ вы́красить да вы́бросить

pitoflero *m разг.* 1) музыка́нтишка; 2) сплéтник; 3) проходи́мец, прохво́ст

pitón I *m* 1) молодо́й рог; 2) ко́нчик ро́га быка́; 3) но́сик (*кувшина и т. п.*); 4) вы́ступ (*остроконечный*); 4) побе́г, отро́сток (*дерева*); 5) *см.* pitaco; 6) *Ар.*

ка́мешек (*для игры*); 7) *Гонд., Ч., Экв.* металли́ческий наконе́чник (*на шланге, рукаве*); 8) *М.* подро́сший жеребёнок; ◇ **de ~** *Вен.* отли́чный, отме́нный

pitón II *m зоол.* питóн

pitón III *m Ч.* тяжёлая о́страя па́лка (*для с.-х. работ*)

pitongo *adj Ч.* пья́ный

pitónico *adj* проро́ческий

pitónidos *m pl зоол.* пито́ны

pitonisa *f ист.* пи́фия

pitorra *f зоол.* ва́льдшнеп

pitorrearse издева́ться, насмеха́ться (*над кем-л.*)

pitorrelincho *m* дя́тел зелёный

pitorreo *m* издева́тельство; издёвка, насме́шка

pitorro 1. *adj*: carnero ~ бара́н с дли́нными кре́пкими рога́ми; **2.** *m см.* pitón I 2

pitpit *m* конёк (*птица*)

pitra *f Ч.* 1) чесо́тка; 2) *см.* pelitre

pitraque *m Вен.* кофе́йный напи́ток из кукуру́зы

pitre *adj Вен., Кол., Куба см.* petimetre

pitrel *m Ч.* небольшо́й ка́менный бассе́йн для ры́бок

pitrén *m Ч.* таба́к

pitreo *m см.* pitaco

pitroca *f Ч.* жива́я (бо́йкая, смышлёная) девчу́шка, стрекоза́

pitruca *f Ч.* глазно́й гной

pitruntún *m Ч.* чи́рей, нары́в

pituco 1. *adj* 1) *Ур., Ч.* хи́лый, тщедушный; 2) *Арг., Пар., Ур.* франтова́тый, фасо́нистый; **2.** *m Арг.* франт, пижо́н

pituita *f* слизь, сли́зистые выделе́ния (*из носа и т. п.*)

pituitaria *f анат.* сли́зистая (оболо́чка)

pituitario *adj* 1) сли́зистый, содержа́щий слизь; 2) сли́зистый (*об оболочке*)

pituitoso *adj* 1) изоби́лующий сли́зью; 2) *см.* pituitario

pituquería *f Арг.* пижо́нство

pituso 1. *adj* хоро́шенький, ми́лый (*о ребёнке*); **2.** *m* карапу́з, малы́ш

piuco *adj Ч.* 1) малоду́шный; 2) нелюди́мый

piuchén *m Ч.* 1) вампи́р (*в сказках*); 2) харче́вня

piular *vi см.* piar

piulido *m* 1) писк; 2) мольба́

piuría *f мед.* пиурия, нали́чие гноя в моче́

piusa *f М.* любо́вница

pivilca *f Ч.* инде́йская фле́йта

pivilcudo *adj Ч.* с дли́нными худы́ми нога́ми, голена́стый

pivote *m тех.* 1) ось; 2) шарни́р, шарни́рный болт; 3) ца́пфа; пята́

pivotear *vi галл. тех.* 1) враща́ться, верте́ться; 2) кача́ться

píxide *f церк.* дарохрани́тельница; даронóсица

piyama *m см.* pijama

piyoica *f Ч.* ложь, враньё, надува́тельство

pizarra *f* 1) (а́спидный, кро́вельный) сла́нец, ши́фер; 2) кла́ссная доска́

pizarral *m* за́лежи сла́нца

pizarreño *adj см.* pizarroso

pizarrería *f* 1) сла́нцевая ша́хта; 2) заво́д по обрабо́тке сла́нцев; ши́ферный заво́д

pizarrero *m* 1) кро́вельщик; 2) *Кол., П.-Р. см.* pizarrín

pizarrín *m* гри́фель

pizarrón *m Ам. см.* pizarra 2

pizarroso *adj* 1) сла́нцевый, сланцева́тый; 2) слои́стый, пласти́нчатый; 3) ши́ферный

pizca *f* 1) *разг.* ка́пелька, (са́мая) ма́лость; 2) *М.* сбор урожа́я; урожа́й

pizcachita *f М. см.* pizca 1

pizcar *vt* 1) *разг. см.* pellizcar; 2) *М.* собира́ть урожа́й кукуру́зы

pizco I *m разг. см.* pellizco

pizco II *m Сант.* малёк

pizmiento *adj* сму́глый

pizote *М., Ц. Ам.* **1.** *m* 1) *зоол.* ено́т-носу́ха; 2) у́валень, тюфя́к, медве́дь; **2.** *adj* неповоро́тливый, дубова́тый

pizpereta *adj разг. см.* pizpireta

pizpierno *m Леон* лопа́тка свиньи́

pizpireta *adj разг.* жива́я, бо́йкая, о́страя на язы́к (*о женщине*)

pizpita *f*, **pizpitilla** *f*, **pizpitillo** *m зоол.* трясогу́зка бе́лая

pizque **1.** *adj Гонд., Гват.* 1) я́рко-кра́сный, а́лый; 2) белоку́рый; **2.** *m Сальв.* пиро́г из кукуру́зной муки́ (*с мясом и специями*)

pizzicato *m муз.* пиццика́то

placa *f* 1) пласти́на; плита́; доска́; лист (*металла*); 2) о́рденская пла́нка (*некот. испанских орденов*); о́рден; 3) значо́к, знак отли́чия; бля́ха; ли́чный знак, жето́н (*агентов полиции и т. п.*); 4) *уст.* грампласти́нка; 5) дощечка (*на дверях дома с указанием имени и профессии хозяина*); 6) плёнка, ко́рка; 7) *тех.* накла́дка, прокла́дка; 8) *тех.* ано́д (*электронной лампы*); 9) фотопласти́нка; 10) *тех.* обкла́дка (*конденсатора*); ◇ **~ giratoria** *ж.-д.* поворо́тный круг; поворо́тный диск

placable *adj* легко́ успока́иваемый (усмиря́емый)

placación *f уст.* 1) успоко́ение, смягче́ние; 2) умиротворе́ние, примире́ние

placaminero *m Ю. Ам.* хурма́ вирги́нская (америка́нская)

placar *vt уст.* 1) успока́ивать, смягча́ть; 2) умиротворя́ть, примиря́ть

placativo *adj* успокои́тельный; умиротворя́ющий

placear *vt* 1) пуска́ть в ро́зничную прода́жу (*на рынке*); 2) публикова́ть, оглаша́ть, доводи́ть до све́дения (*кого-л.*)

placebo *m мед.* плаце́бо, безвре́дное (индифферéнтное) лека́рство

placel *m см.* placer I 2

pláceme *m* поздравле́ние

placemiento *m уст.* удово́льствие, удовлетворе́ние

placenta *f биол.* плаце́нта

placentería *f уст. см.* placer II 1

placentero *adj* прия́тный, отра́дный; ми́лый, привлека́тельный

placer I *m* 1) риф; 2) песча́ная коса́, о́тмель; 3) золотоно́сный песо́к, ро́ссыпь; 4) разрабо́тки ро́ссыпи, при́иск; 5) ло́вля же́мчуга; 6) *Кол.* расчи́щенный уча́сток земли́ (*для посева*); 7) *Куба* пу́стошь

placer II *m* 1) удово́льствие, ра́дость; 2) блаже́нство, не́га, наслажде́ние; ◇ **a ~** *loc. adv.* а) в своё удово́льствие; б) *Ар.* ме́дленно, не торопя́сь, понемно́гу

placer * III *vt* (*употр. чаще в 3 л. ед. ч.*) нра́виться, быть прия́тным; те́шить, утеша́ть; ◇ **que me place** *шутл.* а) изво́льте!, договори́лись!; б) прекра́сно!, отли́чно!

placeramente *adv уст.* публи́чно, всенаро́дно, откры́то

placero **1.** *adj* 1) ры́ночный; площадно́й (*уст.*); 2) слоня́ющийся по ры́нкам, праздношата́ющийся, праздношатающийся, праздно-люби́вый; 3) лю́бящий порисова́ться, показа́ть себя́; **2.** *m* 1) ры́ночный торго́вец; 2) безде́льник, праздносло́в

placeta *f* 1) *dim. de* plaza; 2) *Ч.* ро́вная площа́дка (*на горе́ и т. п.*)

placibilidad *f* привлека́тельность

placible *adj* прия́тный, отра́дный, привлека́тельный

placidez *f* споко́йствие, безмяте́жность, невозмути́мость

plácido *adj* споко́йный, ми́рный, безмяте́жный, невозмути́мый

placimiento *m уст.* удово́льствие, удовлетворе́ние

plácito *m* мне́ние, взгляд, сужде́ние

placoideo *adj* в фо́рме пласти́нки

plafón *m арх.* 1) плафо́н; 2) софи́т; 3) розе́тка (*в центре потолка*)

plaga I *f* 1) всеобщее бе́дствие (несча́стье), бич; 2) *см.* peste; 3) боле́знь; напа́сти, невзго́ды, злоключе́ния; 4) я́зва (*рана*); 5) *с.-х.* вреди́тели; боле́зни; ◇ **las ~s de Egipto** наказа́ние бо́жие; казнь еги́петская (*уст.*)

plaga II *f* кли́мат; 2) направле́ние, курс, румб

plagado *adj* 1) поражённый; заражённый; 2) ра́неный; 3) нака́занный; 4) кишащий, заполонённый; усы́панный, усе́янный

plagar *vt* 1) (*чаще vr*) наводня́ть(ся), заполоня́ть(ся), заполня́ть(ся) (*паразитами и т. п.*); ~se de granos покрыва́ться прыща́ми; 2) *уст.* поража́ть, изъязвля́ть; заража́ть

plagiar *vt* 1) соверша́ть плагиа́т; 2) *Ам.* похища́ть кого́-л. (*с целью выкупа*)

plagiario *m* плагиа́тор

plagio *m* 1) плагиа́т; 2) *Ам.* похище́ние (*с целью выкупа*)

plagoso *adj* 1) *уст.* вызыва́ющий я́звы; 2) *Гват., Гонд.* поражённый я́звами, изъязвлённый; 3) *Дом. Р.* нахáльный

plaguicida **1.** *adj* убива́ющий сельскохозя́йственных вреди́телей; **2.** *m* ядохимика́т

plajear *vt арго* кури́ть

plan *m* 1) высота́, у́ровень; 2) план; прое́кт; ~ quinquenal пятиле́тний план; 3) програ́мма; ~ de estudios уче́бная програ́мма; 4) план, наме́рение; 5) *малоупотр.* спи́сок, пе́речень; 6) *см.* plantilla 5; 7) чертёж, схе́ма; 8) режи́м (*больного*); a ~ *разг.* соблюда́я предписа́ния врача́; 9) *Ам.* равни́на, ни́зменность; 10) *Арг., Ч.* пло́ский уча́сток (*у подножия холма*); 11) *Ам.* клино́к, ле́звие (*холодного оружия*); 12) *мор.* дни́ще; флор, флорти́мберс; па́луба плаву́чего до́ка; ◇ **~ de machete** *Вен., Куба* наказа́ние, распра́ва; **a todo ~** *разг.* пы́шно, шика́рно; **en ~ de** *разг.* а) гото́вый (располо́женный) сде́лать что́-л.; б): venir en ~ de juerga прийти́ в весёлое настрое́ние; venir en ~ de turismo прие́хать в ка́честве тури́ста; **darle a uno de ~ y (de) filo** *П.-Р., Экв.* зада́ть пе́рцу кому́-л.; **estar en buen (mal) ~** быть (не) в ду́хе, быть в хоро́шем (плохо́м) настрое́нии; **hacer ~ a uno** *разг.* подходи́ть кому́-л., быть своевре́менным (подходя́щим) для кого́-л., устра́ивать кого́-л.

plana I *f* 1) штукату́рная лопа́тка, мастеро́к; ке́льма; 2) кузне́чная гладилка

plana II *f* 1) сторона́ (*листа бумаги*); 2) (испи́санная) страни́ца; 3) равни́на; 4) *полигр.* полоса́; ◇ ~ **mayor** *воен.* а) штаб (*подразделения, части*); б) гру́ппа управле́ния; **a** ~ **(y) renglón** *loc. adv.* а) по образцу́; б) букваль́но, то́чно; **cerrar la** ~ заверши́ть де́ло; подвести́ черту́ (*под чем-л.*), ста́вить то́чку (*на чём-л.*); **corregir (enmendar) la** ~ **a uno** а) исправля́ть чьи́-л. оши́бки; б) превосходи́ть кого́-л. (*в каком-л. деле*)

planada *f* равни́на

planador *m* 1) помо́щник серебря́ных дел ма́стера; 2) помо́щник грави́ра

planazo *m* 1) *Ам.* уда́р са́блей плашмя́; 2) *Гонд.* си́льный уда́р при паде́нии; 3) *Куба* глото́к (*вина*)

plancton *m биол.* планкто́н

planctónico *adj биол.* планкто́нный

plancha *f* 1) лист, плита́, пласти́на; 2) доска́, пла́нка; 3) утю́г; 4) гла́жение; 5) сто́пка вы́глаженного белья́; 6) оплошность, про́мах, просчёт; 7) листова́я сталь; 8) чёрная жесть; 9) *полигр.* печа́тная фо́рма, пласти́на; 10) *мор.* схо́дни, трап; ◇ **hacer la** ~ *спорт.* а) подтя́гиваться на рука́х; б) лежа́ть на спине́ (*в воде*); **pasar la** ~ *П.-Р.* льстить, уго́дничать

planchada *f* прича́л, при́стань; ◇ **hacer (llevarse) una** ~ *Ам.* оплоша́ть, попа́сть впроса́к

planchado 1. *m* 1) гла́женье; 2) сто́пка вы́глаженного (подгото́вленного к гла́женью) белья́; **2.** *adj* 1) *Арг., Гват., Сальв. см.* peripuesto; 2) *Куба, Перу, Ч.* обедне́вший; без де́нег; 3) *М.* све́дущий, зна́ющий; 4) *М.* отва́жный, хра́брый

planchador *m* гладильщик

planchadora *f* 1) гладильщица; 2) гладильный пресс

planchadura *f* гла́женье

planchar 1. *vt* 1) гла́дить, утю́жить; 2) *Перу, П.-Р., Ур.* льсти́ть, уго́дничать; **2.** *vi Ам.* оплоша́ть, попа́сть впроса́к

plancheado *m* 1) *см.* planchado **1**, 1; 2) *тех.* листова́я обши́вка; 3) листы́, пли́ты

planchear *vt* обшива́ть (*металлическим листом*)

plancheta *f* планше́т, ме́нзула; ◇ **echarla de la** ~ задава́ться; бахва́литься

planchete *m уст.* бе́лая соба́чка

plancho *adj Кол.* 1) *см.* plano **1**, 1; 2) экстравага́нтный

planchón *adj П.-Р.* льсти́вый, зайскивающий

planchuela *f* 1) *dim. de* plancha; 2) *тех.* пласти́нка, то́нкая прокла́дка, стыкова́я накла́дка; 3) *стр.* ке́льма штукату́ра

planeado *adj* запланированный

planeador *m* 1) *ав.* планёр; 2) планови́к; 3) гли́ссер

planeamiento *m* 1) проекти́рование, планиро́вка; 2) планирование, составле́ние пла́на; 3) прое́кт

planear 1. *vt* 1) планировать, составля́ть план; 2) проекти́ровать; 3) *Вен., М., Экв.* наноси́ть уда́ры са́блей плашмя́; **2.** *vi ав.* планировать; ~**se** *Вен., М., Ник.* па́дать (вали́ться) на́ бок (*о вьючном животном*)

planeo *m ав.* планирование

planeta 1. *f* ри́за (*облачение священника*); **2.** *m* 1) плане́та; ~ secundario спу́тник плане́ты; 2) *арго* свеча́

planetario 1. *adj* плане́тный; планета́рный; **2.** *m* планета́рий

planetoide *m астр.* астеро́ид

planicie *f* 1) равни́на; 2) пло́скость

planificación *f* 1) планирование, составле́ние пла́на; 2) проекти́рование; 3) планиро́вка

planificar *vt* планировать, составля́ть план

planilla *f* 1) план (*календарный*); табли́ца, гра́фик, режи́м, расписа́ние; 2) лист (*расчётный и т. п.*); о́пись, ве́домость (*инвентаризационная*); ~ de pago расчётный лист, платёжная ве́домость; 3) *М.* бетони́рованный ток (*для сушки зерна*); 4) *Ам.* счёт, расчёт, подведе́ние счето́в; 5) *Ам.* избира́тельный бюллете́нь

planimetría *f* планиме́трия

planimétrico *adj* планиметри́ческий

planirrostro *adj зоол.* плоскоклю́вый

planisferio *m* планисфе́ра, ка́рта полуша́рий

planista *com.* люби́тель, -ница составля́ть пла́ны

planiza *f Экв.* град уда́ров са́блей плашмя́

plan||o 1. *adj* 1) пло́ский, ро́вный; 2) *мат.* пло́ский, плоскостно́й, относя́щийся к пло́скости; geometría ~a планиме́трия; superficie ~a пло́скость; **2.** *m* 1) пло́скость; ~ horizontal (vertical) горизонта́льная (вертика́льная) пло́скость; ~ inclinado а) накло́нная пло́скость; 2) *топ.* план, прое́кт, чертёж; 3) горизонта́льное сече́ние; 4) *ав.* кры́ло́; пло́скость; несу́щая пове́рхность; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) плашмя́; б) пря́мо, перпендикуля́рно; в) я́сно, напрями́к, без околи́чностей

planocóncavo *adj* пло́ско-во́гнутый

planoconvexo *adj* пло́ско-вы́пуклый

planografía *f полигр.* пло́ская печа́ть

planometría *f см.* planimetría

planta I *f* 1) подо́шва, ступня́; 2) расте́ние; ~ acuática во́дное расте́ние; ~ adventicia сорня́к; ~ anual однолётнее расте́ние, однолётник; ~ bienal двулётнее расте́ние, двулётник; ~ cultivada культу́рное расте́ние; ~ forrajera кормово́е расте́ние; ~ herbácea травяни́стое расте́ние; ~ industrial техни́ческая культу́ра; ~ medicinal (oficinal) лека́рственное расте́ние; ~ perenne (vivaz) многолётнее расте́ние; ~ silvestre дикораста́ущее расте́ние; ~ voluble вью́щееся расте́ние; ~ de adorno декорати́вное расте́ние; ~ de jardín (hortense, jardinera) садо́вое расте́ние; ~ de perfume эфирома́сличное расте́ние; 3) са́женец; 4) *см.* plantío **2**, 2; 5) план, за́мысел; 6) пози́ция (*в танцах, при фехтовании и т. п.*); 7) спи́сок, пе́речень (*служащих или служб*); 8) эта́ж; я́рус; ~ baja ни́жний эта́ж; 9) *архит.* фунда́мент, основа́ние; 10) *архит.* чертёж, план; 11) *горн.* ни́жний горизо́нт; подо́шва (*выработки*); 12) *мат.* основа́ние перпендикуля́ра; ◇ **buena** ~ *разг.* хоро́ший вид; **de (nueva)** ~ за́ново, снача́ла; **asentar sus ~s en un sitio** укрепи́ться, укорени́ться; свить себе́ гнездо́ где́-л.; **echar ~s** а) петуши́ться, хорохо́риться; б) грози́ться; **fijar las ~s** утверди́ться в како́м-л. мне́нии; **hacer ~s** а) *Гонд.* де́лать вид, что собира́ешься сде́лать что́-л.; напуска́ть на себя́ делови́тость; б) *Гват.* кривля́ться, паясничать

planta II *f* 1) заво́д, фа́брика; ~ industrial заво́д, промы́шленное предприя́тие; промы́шленная установка; ~ metalúrgica металлурги́ческий заво́д; 2) силова́я ста́нция; 3) обору́дование; аппарату́ра; установка

plantación *f* 1) поса́дка (*растений*); 2) поса́дки, планта́ция, насажде́ния

plantado 1. *adj* (*употр. чаще с нареч.* bien) ла́дный, ста́тный; **2.** *m Ар.* молодо́й виногра́дник; ◇ **dejar** ~ **a uno** оста́вить в дурака́х кого́-л.; **estar bien** ~ а) *Арг.* име́ть про́чное положе́ние; б) *Ч.* име́ть хоро́ший вид, хорошо́ вы́глядеть

plantador 1. *adj* 1) сажа́ющий; 2) планта́торский; **2.** *m* 1) лицо́, производя́щее поса́дку; 2) ручна́я сажа́лка; 3) планта́тор; 4) *арго* могильщик

plantadora *f* 1) сажа́льная (поса́дочная) маши́на, сажа́лка; 2) рабо́тница, производя́щая поса́дку

plantagináceas, plantagíneas *f pl бот.* подоро́жниковые

plantaina *f бот.* подоро́жник большо́й

plantaje I *m* 1) поса́дки, насажде́ния; 2) *Кол., П.-Р., Экв.* обли́чье, нару́жность

plantaje II *m Мурс. см.* plantaina

plantanal *m см.* platanal

plantar I *adj анат.* подо́швенный

plantar II *vt* 1) сажа́ть (*растение*); 2) засади́ть, озелени́ть; 3) втыка́ть, вка́пывать; 4) устана́вливать, ста́вить, помеща́ть; 5) насажда́ть, внедря́ть, вводи́ть; 6) учрежда́ть; 7) *разг.* уда́рить, огре́ть, дви́нуть (*кого-л.*), залепи́ть пощёчину (*кому-л.*); 8) *разг.* выставля́ть, выгоня́ть (*кого-л.*); загоня́ть; 9) оборва́ть, обре́зать, поста́вить на ме́сто (*кого-л.*); 10) нагруби́ть, надерзи́ть (*кому-л.*); 11) *арго* хорони́ть; 12) собира́ть, монти́ровать; ~**se** 1) *разг.* стоя́ть как вко́панный; стоя́ть столбо́м (*чаще в неподходящем месте*); 2) *разг.* махну́ть (*куда-л.*); очути́ться, оказа́ться где́-л.; 3) *разг.* упира́ться (*о животном*); 4) *разг.* упира́ться, упря́миться, арта́читься; 5) *карт.* остава́ться при свои́х ка́ртах; 6) *Ц. Ам., Кол., М.* наряжа́ться

plantario *m* пито́мник

plante *m* 1) выставле́ние, выдворе́ние; 2) за́говор, бунт (*в тюрьме и т. п.*)

planteador *adj см.* plañidero

planteamiento *m* 1) планирование; 2) постано́вка (*вопроса и т. п.*); составле́ние (*чего-л.*)

plantear I *vt* 1) *см.* planear **1**, 1, 2; 2) ста́вить, выдвига́ть (*вопрос и т. п.*); 3) *см.* plantar II 4

plantear II *vi уст. см.* plañir

plantel *m* 1) расса́дник, пито́мник; 2) *Арг., Пар., Ур.* племенно́е ста́до; 3) *Арг., Пар., Ур.* коллекти́в, гру́ппа (*преподавателей, врачей и т. п.*); 4) *М. см.* plantío **2**; 5) *М.* уче́бное заведе́ние

planteo *m см.* planteamiento

plantífero *adj* плодоро́дный (*о почве*)

plantificación *f* 1) учрежде́ние; введе́ние, установле́ние; 2) *разг.* мордоби́тие; 3) *разг.* изгна́ние, выдворе́ние

plantificar *vt* 1) учрежда́ть, устана́вливать, вводи́ть; 2) *разг. см.* plantar II 7, 8; ~**se** 1) *см.* plantarse 2; 2) *М., Ц. Ам.* наряжа́ться

plantilla 1. *f* 1) коло́дка (*сапожная*); 2) сте́лька; 3) но́вая ступня́ (*чулка, носка*); 4) шабло́н, кали́бр; моде́ль, лека́ло, трафаре́т; 5) часть чертежа́; 6) чертёж в натура́льную величину́ (*в плотницком деле*); 7) шта́ты, ли́чный соста́в; de ~ шта́тный (*о служащем*); 8) *разг.* хвастовство́, бахва́льство; **echar** ~ *Куба* бахва́литься;

9) *стр.* основа́ние доро́жной оде́жды, грунтово́е основа́ние; 10) *стр.* мая́к (*штукатурки*); 11) *Ам.* то́нкий бискви́т; 12) *Вен., Куба, П.-Р.* са́харный тростни́к (*отросший после первой рубки*); 13) *Гват.* цвету́щая кофе́йная планта́ция; **2.** *m Экв. см.* plantista 2

plantillada *f Экв.* хвастовство́, бахва́льство

plantillar 1. *vt* вкла́дывать сте́льку; пришива́ть но́вую ступню́ (*к чулкам и т. п.*); **2.** *vi Экв.* хва́статься, бахва́литься

plantillero *m см.* plantista 2

plantío 1. *adj* го́дный для поса́док (*об участке земли*); заса́женный; **2.** *m* 1) поса́дка (*действие*); 2) поса́дки, насажде́ния

plantista *m* 1) садо́вник (*занимающийся посадками*); 2) бахва́л, фанаро́н

plantívoro *adj* травоя́дный

planto *m уст. см.* plañido

plantón *m* 1) са́женец; 2) отво́док, черено́к; 3) солда́т, стоя́щий на часа́х (*в порядке наказания*); 4) швейца́р; вахтёр; 5) нало́говый инспе́ктор; 6) *Ам.* до́лгое (утоми́тельное) ожида́ние; 7) *Р. Пл.* наказа́ние в ви́де стоя́ния (*в школе*); 8) *Гват.* вне́шность; вид; о́блик; ◇ **dar un ~** мане́жить, заставля́ть до́лго (себя́) ждать; **estar de (en) ~** стоя́ть в ожида́нии

plantonar *m* 1) рассе́дник, пито́мник; 2) *Мурс.* молода́я оли́вковая ро́ща

plantosa *f арго* ча́шка, стака́н

plantufa *f Перу см.* pantuflo

plántula *f бот.* проро́сток, всход

planudo *adj мор.* плоскодо́нный

plañidera *f* пла́кальщица

plañidero *adj* 1) плакси́вый; 2) пла́чевный

plañido, plañimiento *m* плач, нытьё

plañir * *vi* (*тж vt*) пла́кать, стона́ть, жа́ловаться

plaqué *m* позоло́та; накладно́й мета́лл (*золото, серебро и т. п.*)

plaquear *vt* 1) плакирова́ть, накла́дывать то́нкий слой мета́лла; 2) *М.* обшива́ть фане́рой

plaqueta *f мед.* тромбоци́т

plaquín *m* кольчу́га

plasma *m* пла́зма

plasmador *m рел.* твори́ц, созда́тель

plasmar 1. *vt* 1) *малоупотр.* модели́ровать, придава́ть фо́рму; 2) воплоща́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) выража́ться, проявля́ться (*в чём-л.*); выли́ваться (*во что-л.*)

plasmático, plásmico *adj биол.* плазмати́ческий

plasmo *m* моде́ль, шабло́н; фо́рма

plasta *f малоупотр. презр.* 1) те́сто; ка́ша (*о чём-л. бесформенном и мягком*); 2) лепёшка, комо́к; ошмёток (*прост.*); 3) *разг.* безобра́зие, халту́ра

plaste *m* 1) шпаклёвка; замазка; 2) *Ам.* цеме́нтное (известко́вое) те́сто; 3) проклёйка; шлихто́вка

plastear, plastecer * *vt* 1) шпаклева́ть; 2) намазывать (заполня́ть, покрыва́ть) раство́ром (*цементным или известковым*); 3) проклёивать; шлихтова́ть

plastecido *m* шпаклёвка, замазка (*действие*)

plástic *m* взрывча́тка

plástica *f* пла́стика, ваяние, ле́пка

plasticidad *f* пласти́чность

plástico 1. *adj* 1) пласти́чный, пласти́ческий; 2) ги́бкий, мя́гкий, нелом-кий; 3) формиру́ющий, образу́ющий; **2.** *m* пла́стик, пластма́сса, пласти́ческий материа́л

plastrón *m* 1) *зоол.* пластро́н; 2) *см.* pechera 3; 3) *галл.* широ́кий га́лстук; у́зел широ́кого га́лстука

plata *f* 1) серебро́; ~ baja низкопро́бное серебро́; ~ fina очи́щенное серебро́; ~ labrada изде́лия из серебра́; ~ nativa саморо́дное серебро́; ~ platino сплав серебра́ и пла́тины; 2) серебро́ (*монеты*); 3) де́ньги; 4) сокро́вище, драгоце́нность; бога́тство; 5) *геральд.* бе́лый цвет; ◇ **como una ~** начи́щенный до бле́ска; ≅ как стёклышко; **en ~** *loc. adv.* а) кра́тко и я́сно; б) итак, таки́м о́бразом; **hablando en ~** по пра́вде говоря́, откро́венно говоря́

platabanda *f* 1) бордю́р (*из зелени*); 2) око́нная (дверна́я) переме́чка; 3) *стр.* ве́рхняя обвя́зка

plataforma *f* 1) платфо́рма, площа́дка, помо́ст; 2) (*тж* ~ transportadora) ваго́н-платфо́рма; 3) автомоби́ль-платфо́рма; 4) доро́жное (земляно́е) полотно́; основа́ние доро́ги; 5) та́мбур (*трамвая, железнодорожного вагона*); 6) ста́в (*мельничный*); 7) предло́г, зацепка; 8) уло́вка, пуста́я отгово́рка, лазе́йка; 9) (*тж* ~ lanzadora) *воен.* пусковая установка; пусково́й (ста́ртовый) стол; ста́ртовая площа́дка; 10) *Арг.* платфо́рма, перро́н; 11) *Ам.* платфо́рма, програ́мма (*политической партии и т. п.*)

platal *m* огро́мные де́ньги

platanáceas *f pl бот.* плата́новые

platanal, platanar *m* плата́новая ро́ща

platanazo *m* 1) *Ц. Ам., Вен., М.* си́льный уда́р (*при падении набок*); 2) *Вен.* свержение (*правительства, политического деятеля*)

platáneas *f pl см.* platanáceas

platanera *f* 1) *Кан. о-ва см.* plátano 2; 2) *Кол., М., П.-Р. см.* platanal

platanero 1. *adj* 1): caballo ~ *Экв.* ло́шадь с пла́вным алло́ром; 2): viento ~ *Куба, П.-Р.* си́льный ве́тер (*способный повредить банановые плантации*); 3) *П.-Р. ирон.* характе́рный, типи́чный (*для страны*); **2.** *m* 1) *Ц. Ам., М.* рабо́тник бана́новой планта́ции; продаве́ц бана́нов; 2) *см.* plátano 2

plátano *m* 1) чина́р, платан восто́чный; платан; 2) бана́н (*дерево и плод*); ◇ **~ falso** клён бе́лый; **caerse de ~** *Вен.* упа́сть ничко́м

platea *f театр.* ло́жа бенуа́ра

plateado 1. *adj* 1) посеребрённый; 2) серебряный, цве́та серебра́; 3) *М.* де́нежный; бога́тый, состоя́тельный; **2.** *m Куба ист.* дезерти́р кубинской а́рмии (*во время войны за независимость*)

plateadura *f* 1) серебре́ние; 2) серебро́ (*накладное*)

platear *vt* 1) серебри́ть; 2) *М., Ник.* продава́ть; 3) *М., Ник.* обраща́ть в звонкую моне́ту (в нали́чные де́ньги); **~se** *Куба ист.* дезерти́ровать из а́рмии (*во время войны за независимость*)

platel *m* блю́до, подно́с

plateñismo *m Ам.* оборо́т ре́чи (сло́во, выраже́ние), быту́ющие в райо́не Ри́о де ла Пла́ты

plateresco *adj*: estilo ~ декорати́вный стиль испа́нских серебряных дел мастеро́в и архите́кторов XVI в.

platería *f* 1) ремесло́ ювели́ра; 2) мастерска́я ювели́ра; 3) ювели́рный магази́н; 4) серебряная посу́да

platero 1. *m* 1) ювели́р; золоты́х (серебряных) дел ма́стер; 2) *М.* бога́ч; толстосу́м; 3) серебри́сто-се́рый осёл; 4) **Ч.** *зоол.* желтокло́вая куку́шка; **2.** *adj* серебри́сто-се́рый (*об осле*); ◇ **Juan Platero** *арго* серебряная моне́та; **Platero de oro** золоты́х дел ма́стер

plática I 1) бесе́да, разгово́р; 2) про́поведь, поуче́ние, нравоуче́ние, нази да́ние; ◇ **a libre ~** *loc. adv. мор.* освобождённый от каранти́на (*о судне*); **de ~ en ~** *loc. adv.* сло́во за́ слово

platicar *vt, vi* бесе́довать, разгова́ривать

platija *f* 1) камбала́ (*разновидность*); 2) со́вка, ночни́ца (*бабочка*)

platilla *f* 1) тесьма́, кант; 2) *Куба* гладкокра́шеный си́тец

platillo *m* 1) таре́лочка, блю́дце; 2) таре́лка, ча́шка весо́в; 3) *карт.* кон; 4) мясно́е блю́до с овоща́ми; 5) пра́здничное блю́до (*в монастырях*); 6) *см.* plato 5; 7) *Куба* плати́льо (*блюдо из мяса и птицы с вермишелью*); 8) *тех.* фла́нец; 9) *тех.* лимб, градуи́рованный диск; 10) *тех.* ша́йба, прокла́дка; 11) *pl муз.* таре́лки

platina I *f см.* platino

platina II *f* 1) предме́тный сто́лик (*микроскопа*); 2) *полигр.* та́лер

platinado 1. *adj* пла́тиновый (*о цвете*); **2.** *m* платини́рование, покры́тие пла́тиной

platinaje *m см.* platinado **2**

platinar *vt* платини́ровать, покрыва́ть пла́тиной

platínico *adj* пла́тиновый

platinífero *adj* содержа́щий пла́тину

platino *m* пла́тина

platinoide *m* платино́ид (*сплав*)

platipo *m зоол.* утконо́с

platípodo *adj мед.* плоскосто́пный

platirrinco *adj зоол.* широконо́сый

platirrino *зоол.* **1.** *adj* широконо́сый; **2.** *m pl* широконо́сые обезья́ны

platirrostro *adj зоол.* широконо́сый, ширококлю́вый

plato *m* 1) таре́лка; ~ hondo (sopero) глубо́кая таре́лка; ~ llano (pando) ме́лкая таре́лка; ~ playo *Арг.*, *Пар.* (~ tendido *М.*) таре́лка; ~ trinchero а) блю́до (*посуда*); б) ме́лкая таре́лка; 2) ча́шка (*весов*); 3) блю́до, ку́шанье; 4) ежедне́вный прожи́точный ми́нимум; 5) предме́т злосло́вия (спле́тен); 6) таре́лка, диск, ша́йба; 7) патро́н (*токарного станка*); ◇ **~ fuerte** а) второ́е (основно́е) блю́до (*обеда*); б) гвоздь програ́ммы; **entre dos ~s** с реверансами, помпе́зно, церемо́нно (*о манере делать подарок*); **nada entre dos ~s** ничего́ осо́бенного; **hacer el ~ a uno** содержа́ть (корми́ть) кого́-л.; **hacer ~** подава́ть ку́шанья (*к столу*); **hacer ~ de todo** не привере́дничать, есть всё; **no haber quebrado (roto) nunca un ~** быть тихо́ней; **(no) ser ~ del gusto de uno** (не) быть по вку́су кому́-л.; **pagar los ~s rotos** быть козло́м отпуще́ния; **poner el ~ a uno** заста́вить говори́ть кого́-л., развяза́ть язы́к кому́-л.; **ser ~ de segunda mesa** быть (чу́вствовать себя́) обделённым (обойдённым); **ser un ~** *Арг.* быть необы́чным (заме́тным) челове́ком; **¡qué ~!** *Арг.* вот э́то да!, ну и ну!

platón *m* 1) блю́до (*посуда*); 2) *Ам. см.* palangana 1; 3) *Гонд.* больша́я кастрю́ля; 4) *Кол.* деревя́нное коры́то

platoniano *adj см.* platónico **1**

platónicamente *adv* платони́чески; бескоры́стно, возвы́шенно

platónico 1. *adj* 1) *филос.* плато́нов(ский); 2) платони́ческий; amor ~ платони́ческая любо́вь; **2.** *m* плато́ник, после́дователь учения Плато́на

platonismo *m филос.* платони́зм

platonizar *vi* проповéдовать платони́зм

platudo *adj Ам.* бога́тый, де́нежный, иму́щий

plausible *adj* 1) похва́льный; досто́йный похвалы́ (одобре́ния); 2) обосно́ванный; допусти́мый, прие́млемый

plausivo *adj* 1) рукоплеща́ющий, аплоди́рующий; 2) одобри́тельный

plauso *m* 1) рукоплеска́ние, аплодисме́нты; 2) одобре́ние

plaustro *m поэт.* пово́зка, колесни́ца

playa *f* 1) широ́кий песча́ный бе́рег; пляж; взмо́рье; 2) *мор.* свобо́дная часть па́лубы; 3) *ж.-д.* сортиро́вочная ста́нция, сортиро́вочная го́рка, парк; 4) *Ю. Ам.* больша́я площа́дка; ~ de estacionamiento ме́сто стоя́нки (*автомоби́лей*); ~ de faenamiento площа́дка для забо́я скота́ (*на мясохладобойнях*); 5) *Арг.* ночно́й загон для скота́; 6) *Гват.* я́зва (*рана*); ◇ ~ **infantil** *Арг., Ч.* песо́чница (*для детей*); **de** ~ *Вен.* хорошо́ опла́чиваемый (*о должности*)

playazo *m* широ́кий песча́ный бе́рег (пляж)

playear *vt Дом. Р.* раскла́дывать на берегу́ реки́ (*бельё и т. п.*)

playera *f* 1) торго́вка ры́бой; 2) *Арг.* батра́чка (*на стрижке овец*)

playeras *f pl* плайе́рас (*народная андалузская мелодия*)

playero 1. *adj* 1) пля́жный, относя́щийся к пля́жу; vestido ~ пля́жный костю́м; 2) *Куба, М., П.-Р.* живу́щий вблизи́ мо́ря; 3) *Куба, М., П.-Р.* неиму́щий, ни́щий; **2.** *m* 1) (чаще *pl*) торго́вец ры́бой; 2) *Арг.* батра́к (*на стрижке овец*); 3) *Ч.* ни́щий (*подбирающий отбросы на пляжах*); 4) *Перу* носи́льщик (*переносящий грузы с корабля на таможню*); 5) *П.-Р. зоол.* ржа́нка (*разновидность*); 6) *Ю. Ам.* бык с широко́ поста́вленными рога́ми

playo *adj Ам.* неглубо́кий; plato ~ ме́лкая таре́лка

playón *m* 1) *aum. de* playa; 2) *Кол.* доли́на, окружённая леса́ми

plaza *f* 1) пло́щадь; 2) ры́ночная (я́рмарочная) пло́щадь; ~ de abastos опто́вый ры́нок; 3) кре́пость; гарнизо́н; ~ de armas (fuerte) а) плац; б) плацда́рм; в) кре́пость; ~ militar гарнизо́н; ме́сто дислока́ции ча́сти (подразделе́ния); 4) ме́сто (*в помещении*); 5) простра́нство, ме́сто; 6) до́лжность, ме́сто; 7) за́пись добровóльца в солда́ты; asentar (sentar) ~ пойти́ в солда́ты; 8) торго́вый го́род; 9) *ист.* торго́вое сосло́вие; 10) под пе́чи; 11) *Кол.* пла́са (*единица площади = 2500 кв. м.*); ◇ ~ **de toros** аре́на для корри́ды; **en** ~ *loc. adv. уст.*, **en pública** ~ *loc. adv.* публи́чно, на лю́дях; при всём че́стном наро́де; **abrir** ~ расчища́ть (прокла́дывать) путь в толпе́; **atacar bien la** ~ пло́тно пое́сть, нае́сться; **echar en (la)** ~, **sacar a (la)** ~ *разг.* обнаро́довать, опубликова́ть; **estar sobre una** ~ обложи́ть (осади́ть) го́род; **hacer** ~ а) (con) торгова́ть на ры́нке (*в розницу*); б) очища́ть ме́сто, прокла́дывать доро́гу (*в толпе*); в) *разг.* обнаро́довать, опубликова́ть; **pasar** ~ **(de)** слыть (*чем-л., каким-л.*); выдава́ть себя́ (*за кого-л.*); **romper** ~ име́ть превосхо́дство (преиму́щество) (*о быке в корриде*); **socorrer la** ~ приходи́ть на по́мощь ;¡ ~! доро́гу!, посторони́сь!

plazo *m* 1) срок; ~ de prescripción *юр.* срок да́вности; a corto (largo) ~ краткосро́чный (долгосро́чный); 2) часть су́ммы (*выплачиваемая в рассрочку*); 3) *уст.* ме́сто поеди́нка

plazoleta *f* 1) площа́дка (*в парке и т. п.*); 2) *Ч.* мель, ба́нка, обнажённое дно (*реки́*)

pleamar *f* по́лная вода́

plébano, plebano *m* прихо́дский свяще́нник

plebe *f* плебс, чернь

plebeyez *f* 1) принадле́жность к плебе́ям; 2) плебе́йство, гру́бость, вульга́рность

plebeyo 1. *adj* 1) *ист.* плебе́йский; 2) плебе́йский, гру́бый, вульга́рный; **2.** *m ист.* плебе́й; простолюди́н

plebiscitar *vt* прибега́ть к плебисци́ту; одобря́ть путём плебисци́та

plebiscitario *adj* 1) относя́щийся к плебисци́ту; 2) при́нятый по плебисци́ту

plebiscito *m* 1) единогла́сное голосова́ние; 2) плебисци́т

pleca *f полигр.* разъедини́тельная лине́йка; лине́йка, шпон

plectro *m муз.* плектр

plegable *adj* 1) складно́й; 2) *см.* plegadizo

plegadamente *adv* 1) нея́сно, нечётко, неопределённо; 2) обобщённо, в о́бщих черта́х

plegadera *f* 1) разрезно́й нож (*для бумаги*); 2) *полигр.* фальцева́льная маши́на

plegadizo *adj* ги́бкий, легко́ сгиба́ющийся (скла́дывающийся)

plegado *m* 1) скла́дывание, сгиба́ние; 2) *тех.* фальцо́вка; 3) *текст.* намо́тка, навивка

plegador I **1.** *adj* сгиба́ющий, скла́дывающий; **2.** *m* 1) фальцо́вщик; 2) *текст.* навóй

plegador II *m Ар.* лицо́, собира́ющее пожéртвования (*для монастыря и т. п.*)

plegadora *f* 1) загúбочный станóк, ги́бочная маши́на; 2) *полигр.* фальцева́льная маши́на; 3) *текст.* мота́льная маши́на

plegadura *f* 1) скла́дывание, сгиба́ние; 2) *полигр.* фальцо́вка; 3) сгиб

plegar * *vt* 1) (*тж vr*) гну́ть(ся), сгиба́ть(ся); 2) скла́дывать, собира́ть скла́дками; 3) *тех.* фальцева́ть; 4) гофрирова́ть; плиссирова́ть; ~**se** уступа́ть, сдава́ться, смиря́ться

plegaria *f* 1) мольба́, горя́чая про́сьба; hacer ~s умоля́ть, упра́шивать (*кого-л.*); 2) *церк.* полдне́вный бла́говест; 3) плега́рия (*музыкальное сочинение религиозного характера*)

plegatura *f см.* plegadura

pleguería *f иск.* скла́дки (*одежды*)

pleguete *m* у́сики (*вьющихся растений*)

pleiteador 1. *adj* тя́жущийся; **2.** *m см.* pleitista **2**

pleitear *vt* 1) суди́ться; 2) *уст. см.* pactar; 3) *Ам.* спо́рить; 4) *Ам. см.* pelear

pleiteo *m* тя́жба

pleitesía *f* учти́вость, обходи́тельность

pleitista 1. *adj* сутя́жный, кля́узный; **2.** *com.* сутя́га, кля́узни|к, -ца

pleito *m* 1) *уст. см.* pacto; 2) тя́жба, спор (*в суде*); 3) сраже́ние, бой, схва́тка; 4) ссо́ра, раздо́р; 5) *юр.* проце́сс, де́ло; ~ civil гражда́нское де́ло; ~ criminal уголо́вное де́ло; conocer de un ~ вести́ де́ло (*в суде*); poner ~ a uno возбуди́ть де́ло про́тив кого́-л., пода́ть в суд на кого́-л.; salir con el ~ вы́играть де́ло; ver el ~ слу́шать де́ло; ◇ ~ **ordinario** а) де́ло, не име́ющее конца́-кра́ю; б) *разг.* перебра́нка, перепа́лка; **poner a** ~ лезть в буты́лку; **tener mal** ~ а) добива́ться несправедли́вого реше́ния; б) не име́ть наде́жды на успе́х; **ver el** ~ **mal parado** предви́деть прова́л

plenamar *f см.* pleamar

plenamente *adv* целико́м, по́лностью, соверше́нно, сплошь

plenariamente *adv* 1) *см.* plenamente; 2) *юр.* при по́лном соста́ве суда́

plenari|o *adj* по́лный; плена́рный; asamblea (reunión) ~a плена́рное заседа́ние; indulgencia ~a *церк.* по́лное отпуще́ние грехо́в

plenilunio *m* полнолу́ние

plenipotencia *f* полномо́чие

plenipotenciario 1. *adj* полномо́чный; **2.** *m* полномо́чный представи́тель, полпре́д

plenitud *f* 1) полнота́, це́льность; 2) избы́ток жи́дкости в организме; 3) *см.* plétora; 4) *см.* pesadez

pleno 1. *adj* 1) по́лный, напо́лненный; 2) по́лный, абсолю́тный, соверше́нный; en ~ verano в разга́р ле́та; en ~ día средь бе́ла дня; **2.** *m* пле́нум, плена́рное заседа́ние; en ~ при по́лном соста́ве; всем коллекти́вом

pleonasmo *m лингв.* плеона́зм

plepa *f разг.* уро́д, уро́дина, пу́гало, страши́лище (*о человеке, животном*); уро́дство, безобра́зие (*о вещи*)

pletina *f* полосова́я сталь; металли́ческая ле́нта

plétora *f мед.* плето́ра, полнокро́вие (*тж перен.*)

pleura *f анат.* пле́вра

pleural *adj мед.* плевра́льный

pleuresía *f мед.* 1) плеври́т, воспале́ние пле́вры; 2) боль в боку́

pleuritis *f* плеври́т, воспале́ние пле́вры

pleuronecto *m зоол.* ка́мбала

pleuroto *m* опёнок (*гриб*)

plexiglás *m* плексигла́с, органи́ческое стекло́

plexo *m мед.* сплете́ние; ~ sacro крестцо́вое сплете́ние; ~ solar со́лнечное сплете́ние

pléyade *f* 1) плея́да; 2) сонм, со́нмище

plica *f* 1) запеча́танный паке́т (конве́рт); 2) *мед.* колту́н

plicátil *adj* 1) складно́й, скла́дывающийся; 2) *бот.* спосо́бный скла́дываться, скла́дчатый (*о венчике*)

pliego *m* 1) *уст. см.* plegadura 3; 2) лист бума́ги (*сложенный вдвое*); 3) *полигр.* печа́тный лист; ~ de prensa про́бный (корректу́рный) о́ттиск, корректу́ра; ~ de principios сбо́рный лист; 4) па́мятная запи́ска (*с предложениями, условиями и т. п.*); 5) запеча́танный паке́т (*с документом, письмом, бумагами и т. п.*); ◇ ~ **de cargos** пе́речень оши́бок, оплóшностей (*предъявляемый служащему*); ~ **de condiciones** техни́ческие усло́вия, специфика́ция; ~**s de cordel** *ист.* листки́ с те́кстом популя́рных пе́сен, коме́дий и т. п. (*вывешивавшиеся на верёвках для продажи*)

pliegue *m* 1) скла́дка, сгиб, изги́б; 2) скла́дка (*на одежде*); на́пуск; 3) *геол.* скла́дка, флексу́ра; 4) *тех.* фальц; 5) *анат.* скла́дка, изги́б, изви́лина; ~ cerebral мозгова́я изви́лина

plinto *m архит., спорт.* плинт

plisado *m* плиссиро́вка

plisar *vt* плиссирова́ть
ploceo *m* ткач (*птица*)
plomada *f* 1) (свинцо́вый) отве́с; 2) грузи́ло; 3) лот; 4) *уст.* пу́ля; 5) *арго* стена́
plomadura *f* 1) освинцо́вывание, покрыва́ние свинцо́м; 2) пломбирова́ние
plomar *vt* 1) освинцо́вывать, залива́ть свинцо́м; 2) прове́шивать, замеря́ть отве́сом; 3) пломбирова́ть
plomazo *m* 1) ране́ние дро́бью; 2) *Гват., М., Ник.* пулево́е ране́ние
plomear *vi* хорошо́ ложи́ться в цель (*о заряде дроби*)
plomería *f* 1) свинцо́вое покры́тие, свинцо́вая кры́ша (*зданий*); 2) склад свинца́; 3) луди́льная мастерска́я; 4) *Ам.* мастерска́я водопрово́дчика; 5) *Ам.* магази́н сантéхники
plomero *m* 1) луди́льщик; 2) *Ам.* водопрово́дчик
plomífero *adj* 1) содержа́щий свине́ц; 2) *см.* pesado 1
plomizo *adj* 1) свинцо́вый; 2) свинцо́вого цве́та; 3) похо́жий на свине́ц
plomo 1. *m* 1) свине́ц; ~ dulce очи́щенный свине́ц; ~ plata свине́ц, содержа́щий серебро́; 2) *см.* plomada 1; 3) грузи́ло, свинцо́вая ги́ря; 4) пу́ля; 5) *разг.* зану́да (*о человеке*); 6) *разг.* не́что ну́дное; 7) свинцо́вая пло́мба; 8) *эл.* пла́вкий предохрани́тель; 9) *М.* перестре́лка; **2.** *adj Ам. см.* plomizo 2; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) отве́сно, вертика́льно; б) как ра́з, в са́мый раз, то́чно, кста́ти; **caer a** ~ ру́хнуть (упа́сть) как подко́шенный
plomoso *adj* 1) *см.* plomizo; 2) *Ц. Ам. см.* pesado 1
plorar *vi уст.* пла́кать
plosión, plosiva *f лингв.* пло́зия
pluma *f* 1) перо́; 2) украше́ние из пе́рьев; 3) ру́чка (*для письма*), ру́чка с пером; ~ fuente (estilográfica) автору́чка; a ~ (испо́лненный) пером (*о рисунке*); al correr de la ~, a vuela ~ без уси́лий, легко́, свобо́дно (*писать и т. п.*); 4) *малоупотр.* каллигра́фия; 5) писа́тель, а́втор; 6) стиль, слог; 7) профе́ссия писа́теля, литерату́рная де́ятельность; ganarse la vida con la ~, vivir de su ~ жить литерату́рным трудо́м; 8) стру́жка; 9) *разг. см.* pedo 1; 10) *Ц. Ам. см.* patraña; 11) *Ам.* водопрово́дный кран; 12) *К.-Р.* симпатя́га; 13) *Арг.* шлю́ха; 14) *М.* плектр (*бандолины*); 15) *Ант. о-ва* морско́й ка́рась; спа́ровая ры́ба (*разновидность*); 16) *Перу* люпи́н; 17) стрела́, вы́лет (*крана, экскаватора*); 18) весло́; 19) *мор.* подъёмная (грузова́я) стрела́; 20) *pl* паруса́; ◇ **echar buena** ~ *разг.* разбогате́ть, наби́ть карма́н; **hacer a** ~ **y a pelo** *разг.* де́лать что́-л. шутя́ (игра́ючи); ≅ раз плю́нуть; **llevar la** ~ **a uno** *разг.* писа́ть под чью́-л. дикто́вку; **poner la** ~ **bien (mal)** хорошо́ (пло́хо) излага́ть мы́сли; владе́ть (не владе́ть) пером; **pura** ~ *Арг., Пар., Ур.* мно́го шу́ма, а ма́ло то́лку
plumada *f* 1) ро́счерк; de una ~ одни́м ро́счерком пера́; 2) завито́к, завиту́шка (*у буквы*)
plumado *adj* перна́тый
plumaje *m* 1) опере́ние; 2) плюма́ж, султа́н; 3) *Кол.* стрела́ с опере́нием
plumajear 1. *vt уст.* маха́ть, пома́хивать; **2.** *vi* 1) красова́ться в плюма́же, выставля́ть напока́з плюма́ж; 2) форси́ть
plumajería *f* 1) плюма́жи; 2) иску́сство составля́ть плюма́жи
plumaria *adj*: arte ~ иску́сство изображе́ния птиц на вы́шивках
plumario *m* 1) вышива́льщик (*птиц*); 2) *уст. см.* plumista; 3) *Ам. презр.* писа́ка, борзопи́сец
plumazo *m* 1) пери́на; больша́я поду́шка; 2) *см.* plumada; 3) ро́счерк, зачёркивающий напи́санное; ◇ **de un** ~ *loc. adv.* а) одни́м ро́счерком пера́; б) *Куба, Перу, П.-Р.* без уси́лий, легко́, свобо́дно (*писать и т. п.*); в) *Куба, Перу, П.-Р.* в оди́н миг, в мгнове́нье о́ка
plumazón *m* 1) *см.* plumajería 1; 2) *см.* plumaje 1
plumbado *adj* опломби́рованный
plumbago *m бот.* свинча́тник
plúmbeo *adj* свинцо́вый (*тж перен.*)
plúmbico *adj* свинцо́вый
plumbífero *adj см.* plomífero 1
plumeado *m иск.* штрихо́вка
plumear 1. *vt* 1) *иск.* заштрихо́вывать; 2) *разг.* писа́ть; 3) *М.* развра́тничать; **2.** *vi* (*тж vt*) писа́ть пером (ру́чкой); ~se *Дом. Р., Ц. Ам.* (*тж* plumeárselas) убега́ть, удира́ть
plúmeo *adj см.* plumado
plumería *f* пе́рья, перо́ (*собир.*)
plumerilla *f Р. Пл.* мимо́за с кра́сными цветка́ми
plumerío *m см.* plumería
plumero *m* 1) смётка из пе́рьев; 2) пена́л; 3) *см.* plumaje 2; 4) *см.* portaplumas; 5) *Кол., Экв. см.* plomero 2; 6) *Ч.* пухо́вка (*для пудры*)
plumífero 1. *adj поэт.* оперённый, перна́тый; **2.** *m* 1) черни́льная душа́, канцеля́рская кры́са; 2) *презр.* писа́ка, бумагомара́тель
plumilla *f* 1) *dim. de* pluma; 2) перо́ (*для письма*)
plumión *m см.* plumón 1
plumípedo *adj* мохноно́гий (*о птицах*)
plumista *com.* писе́ц; пи́сарь
plumo *adj Вен.* споко́йный, успоко́енный
plumón 1. *m* 1) пух; 2) пери́на; **2.** *adj Кол. см.* plumoso
plumoso *adj* 1) покры́тый пе́рьями; 2) пе́ристый (*тж зоол.*)
plural 1. *adj* мно́жественный; **2.** *m лингв.* мно́жественное число́
pluralidad *f* 1) мно́жество, оби́лие, многочи́сленность; 2) большинство́; a ~ de votos большинство́м голосо́в
pluralismo *m* 1) *филос.* плюрали́зм; 2) совмести́тельство
pluralista 1. *adj филос.* плюралисти́ческий, относя́щийся к плюрали́зму; **2.** *com.* 1) *филос.* сторо́нник плюрали́зма, плюрали́ст; 2) совмести́тель
pluralizar *vt* 1) *лингв.* ста́вить во мно́жественном числе́; 2) припи́сывать мно́гим лю́дям (*свойство, черту и т. п.*), обобща́ть
pluricelular *adj* 1) *биол.* многокле́точный; 2) *тех.* многока́мерный
plurífloro *adj бот.* многоцветко́вый
plurilingüe *adj* 1) многоязы́чный (*о стране*); 2) говоря́щий на мно́гих языка́х; 3) многоязы́чный, напи́санный на мно́гих (не́скольких) языка́х
plurinucleado, plurinuclear *adj* многоя́дерный
plurivalente *adj см.* polivalente
plus *m* 1) надба́вка (*к жалованью военных*); 2) приба́вка, надба́вка; 3) *эк.* нацéнка; 4) *Куба см.* pluscafé
pluscafé *m Ам.* глото́к жи́дкости (*чтобы запить кофе*)
pluscuamperfecto *m лингв.* плюсквамперфе́кт
plusmarca *f спорт.* реко́рд
plusvalía *f эк.* приба́вочная сто́имость
plutarco *m* собра́ние биогра́фий
plúteo *m* кни́жная по́лка
plutocracia *f* плутокра́тия
plutócrata *com.* плутокра́т
plutocrático *adj* плутократи́ческий
plutonio *m хим.* плуто́ний
pluvia *f уст., поэт.* дождь
pluvial 1. *adj* 1) дождево́й, плювиа́льный; 2): capa ~ церко́вное облаче́ние; **2.** *m зоол.* га́лстучник; ржа́нка (*птица*)
pluviátil *adj см.* pluvial **1**
pluvimetría *f см.* pluviometría
pluvímetro *m см.* pluviómetro
pluviógrafo *m см.* pluviómetro
pluviometría *f метео* плювиоме́трия
pluviómetro *m метео* дождеме́р, плювиоме́тр
pluvioso *adj* дождли́вый, нена́стный
pneumática *f физ.* пневма́тика, пневмати́ческие устро́йства
pneumático 1. *adj физ.* пневмати́ческий, возду́шный; **2.** *m* (пневмати́ческая) ши́на
pneumonía *f* пневмони́я, воспале́ние лёгких
¡po! *interj см.* pu
pobeda *f* ро́ща то́поля бе́лого
población *f* 1) заселе́ние; 2) насажде́ние; поса́дка; 3) насажде́ния, поса́дки; 4) населе́ние, жи́тели; 5) населённый пункт; 6) *Арг.* ху́тор; 7) *Арг.* гла́вное зда́ние с пристро́йками (*поместья*)
poblacho *m* 1) *презр.* дереву́шка; 2) *уст.* чернь, плебс
poblada *f Ам.* 1) бунт, мяте́ж; 2) толпа́
poblado *m* населённый пункт, село́, дере́вня
poblador 1. *adj* населя́ющий, заселя́ющий; **2.** *m* 1) поселе́нец, колони́ст; 2) жи́тель
poblano *Ам.* **1.** *adj* дереве́нский, сво́йственный дере́вне; **2.** *m* дереве́нский жи́тель
poblar * *vt* 1) (*тж vi*) осно́вывать сёла (поселе́ния *и т. п.*); селя́ться; 2) населя́ть, заселя́ть; 3) сажа́ть, разводи́ть; заса́живать; 4) размножа́ть, разводи́ть в большо́м коли́честве; ~se 1) покрыва́ться (оби́льной) листво́й, разраста́ться; 2) разраста́ться, мно́житься, расширя́ться; 3) заселя́ться, населя́ться; наполня́ться людьми́
poblativo *adj* населя́ющий, заселя́ющий
pobo *m* то́поль бе́лый
pobre 1. *adj* 1) бе́дный, нужда́ющийся, неиму́щий; 2) бе́дный, ску́дный, убо́гий; 3) жа́лкий, захуда́лый; низкосо́ртный (*о вещах*); 4) несча́стный, несчастли́вый, жа́лкий, бе́дный; 5) споко́йный, ми́рный; доброду́шный, кро́ткий; **2.** *m* 1) бедня́к, неиму́щий; 2) бедня́га, страда́лец; **3.** *com.* (*тж* ~ limosnero) ни́щ|ий, -ая, попроша́йка; ◇ ~ **vergonzante** бедня́к (*стыдящийся просить милостыню*); ~ **de solemnidad** ни́щий; ≅ гол как сокóл; ~ **y soberbio** бе́дный, но го́рдый; **hacer el** ~ разы́грывать из себя́ бедняка́, прибедня́ться; **¡**~**!** бедня́жка!; **¡**~ **de mí!** несча́стный я!, го́ре мне!; **¡**~ **de ti si te pillo!** попади́сь то́лько мне!, пло́хо тебе́ бу́дет!
pobrería *f*, **pobrerío** *m Ам. см.* pobretería

pobrero *m церк.* служи́тель, раздаю́щий ми́лостыню ни́щим
pobreta *f разг.* шлю́ха
pobrete 1. *adj* 1) *dim. de* pobre; 2) несча́стный, жа́лкий, бе́дный; 3) жа́лкий, убо́гий; **2.** *m* 1) бедня́жка, бедня́га; бедола́га; 2) недотёпа, растя́па
pobretear *vi* 1) бе́дствовать; побира́ться, попроша́йничать; 2) прибедня́ться, прики́дываться бе́дным
pobretería *f* 1) голь, голытьба́, беднота́; 2) бе́дность, нужда́, нищета́
pobreto *m см.* pobrete **2**
pobreza *f* 1) бе́дность, нужда́, нищета́; 2) ску́дость, убо́гость; 3) *церк.* обе́т бе́дности; 4) скарб, пожи́тки (*бедняков*), скро́мные доста́тки; 5) убо́жество, ничто́жность, ничто́жество
pobrismo *m см.* pobretería
pocerón *m Ам.* лу́жа
pocilga *f* свина́рник (*тж перен.*)
pocillo *m* 1) большо́й гли́няный кувши́н (*врытый в землю*); 2) фарфо́ровая ча́шечка; 3) *Ам.* ча́шка; 4) *М.* кру́жка (*оловянная, жестяная*)
pócima *f* 1) отва́р лека́рственных трав; 2) лека́рственное питьё; 3) бурда́, отра́ва
poción *f* 1) питьё, напи́ток; 2) *см.* pócima 2
poco 1. *adj* немногочи́сленный, немно́гий, малочи́сленный, небольшо́й; **2.** *m* небольшо́е коли́чество; **3.** *adv* ма́ло, немно́го; ~ después немно́го спустя́; dentro de ~ вскоре, ско́ро; hace ~ неда́вно; ~ más немно́го бо́лее; ◇ **de ~ más o menos** второсо́ртный, третьеразря́дный (*о вещах*); сре́дней руки́ (*о людях*); un abogado de ~ más o menos посре́дственный адвока́т; **para ~** не́мощный; слабоси́льный; малоду́шный; **~ a ~** *loc. adv. разг.* постепе́нно, понемно́гу, ма́ло-пома́лу; **(sobre) ~ más o menos** *loc. adv.* приблизи́тельно, приме́рно; **a ~ de** *loc. prep.* вскоре (*после чего-л.*); **a ~ que** хотя́ бы, хоть; **por ~, a pocas (no)** *loc. adv. разг.* чуть (бы́ло) не; **estar en ~ que...** чуть-чу́ть не (едва́ не) случи́ться; **tener en ~** ни в грош не ста́вить (*кого-что-л.*); ¡**~ a ~!** *разг.* ≅ поле́гче!, ле́гче на поворо́тах!; ¡**qué ~!** едва́ ли!, вряд ли!
pocote *m М.* значи́тельная до́ля (часть) (*чего-л.*)
pocotón *m Ам.* большо́е коли́чество (число́)
póculo *m* 1) стака́н; 2) *уст.* напи́ток; питьё
pocha I *f Ар.* па́зуха (*в одежде*)
pocha II *f Ч.* ложь, вы́думка
pocha III *f М.* по́ча (*жительница США мексиканского происхождения, вернувшаяся в Мексику*)
pochismo *m М.* 1) почи́зм (*характерные черты почо*); 2) почи́зм (*испанизированные английские слова или обороты, которыми изобилует речь почо*)
pocho I *adj* 1) бесцве́тный, бле́дный, блёклый; 2) подгни́вший, гнило́й (*о фруктах*); 3) боле́зненный, хи́лый; 4) гру́стный, уны́лый; 5) превосхо́дный, отли́чный, отме́нный; 6) *Ч.* корена́стый, призе́мистый; 7) *Ч.* обру́бленный, обло́мленный; 8) *Ч.* тупоголо́вый, безмо́зглый
pocho II *m М.* 1) по́чо (*житель США мексиканского происхождения, вернувшийся в Мексику*); 2) испа́нский язы́к с при́месью англи́йских слов и выраже́ний (*на котором говорят почо*)
pochocho 1. *adj Ч. см.* pocho I 5; **2.** *m Гват.* ко́нчик гро́зди бана́нов
pochonga *f Ч. см.* pocha II
pochote *m* 1) *Гонд., К.-Р., М.* шерстяно́е де́рево (*разновидность*); 2) *М.* прыщ (*на лице*); ◇ **estar como el ~, lleno de piquitos** *М.* ≅ быть по́ уши в долга́х
poda *f* 1) обре́зка (стри́жка) дере́вьев; 2) пери́од (вре́мя) обре́зки
podadera *f* садо́вые но́жницы, сека́тор
podar *vt* 1) обреза́ть, стричь, подстрига́ть (*деревья*); 2) сокраща́ть, уреза́ть
podazón *f см.* poda 2
podenco 1. *adj* лега́вый (*о собаке*); **2.** *m* лега́вая; ◇ ¡**guarda, que es ~!** *разг.* эй, осторо́жней!, береги́сь!
podenquear *vi разг.* выню́хивать, разню́хивать, вы́уживать (*новости и т. п.*)
poder I *m* 1) си́ла, могу́щество, мощь; 2) власть (*тж государственная*); ~ legislativo законода́тельная власть; ~ constituyente учреди́тельная власть; ~ ejecutivo исполни́тельная власть; ~ judicial суде́бная власть; 3) вое́нная мощь; 4) (*чаще pl*) полномо́чия; дове́ренность (*документ*); 5) спосо́бность; ~ adquisitivo покупа́тельная спосо́бность; 6) си́ла, влия́ние, вес; ◇ **~ moderador** а) королёвская власть; б) власть президе́нта; **cuarto ~** «четвёртая власть»; пре́сса; **a ~ de** *loc. prep.* при по́мощи (*чего-л.*), благодаря́ (*чему-л.*); **a todo (su) ~** *loc. adv.* всеми си́лами; изо все́х си́л; **caer bajo el (debajo del) ~ de uno** попада́ть под чью-л. власть; попада́ть в зави́симость к кому́-л.; **caer en ~ de las lenguas** *уст.* попа́сться на язы́к кому́-л.; **hacer un ~** де́лать уси́лие; **llegar a ~ de uno** попада́ть к кому́-л. (*о документе*); ¡**~ de Dios!** вот э́то да!, си́ла!
poder * II **1.** *vt* 1) мочь, быть в состоя́нии сде́лать что́-л.; 2) *Арг., Пар., Ур.* быть в состоя́нии спра́виться (*с кем-л.*), быть сильне́е (*кого-л.*); 3) *Гват., Гонд., М.* серди́ть, выводи́ть из себя́; **2.** *impers*: puede мо́жет (быть); ◇ **a más (hasta) no ~** *loc. adv.* до преде́ла, до кра́йности, в вы́сшей сте́пени; **~ con** а) суме́ть одоле́ть (побороть, превозмо́чь); б) справля́ться с че́м-л.; **no ~ con uno** не переноси́ть, не перева́ривать кого́-л.; **no ~ consigo mismo** а) не владе́ть собо́й; б) име́ть отврати́тельный хара́ктер; в) не держа́ться на нога́х от уста́лости; **no ~ más** обесси́леть, вали́ться с ног от уста́лости; **no ~ (por) menos de** + *inf*: no puede (por) menos de + *inf* не мо́жет (удержа́ться), что́бы не...
poderdante *com. юр.* довери́тель
poderhabiente *com. юр.* пове́ренный, дове́ренное лицо́
poderío *m* 1) могу́щество, мощь; 2) добро́, иму́щество, состоя́ние; 3) власть, могу́щество, госпо́дство; 4) *см.* potestad 1; 5) си́ла, мощь; превосхо́дство; ◇ **hacer ~** *М.* сде́лать всё возмо́жное
poderosamente *adv* 1) си́льно, мо́щно, вла́стно; 2) си́льно, о́чень, чрезвыча́йно
poderoso 1. *adj* 1) могу́щественный, си́льный; всеси́льный; 2) бога́тый, иму́щий, состоя́тельный; 3) великоле́пный, прекра́сный, бесподо́бный; 4) акти́вный, де́йственный; 5) *уст.* владе́ющий, располага́ющий (*чем-л.*); **2.** *m* 1) бога́ч, толстосу́м; 2) *pl* власть предержа́щие
podio *m* 1) *архит.* пьедеста́л, о́бщее основа́ние под коло́ннами; 2) по́диум, по́дий; 3) *спорт.* пьедеста́л
podómetro *m* шагоме́р
podón *m* 1) большо́й садо́вый нож; 2) *ист.* обоюдоо́строе холо́дное ору́жие; 3) *Ал.* обре́занное де́рево
podóscafo *m* во́дный велосипе́д
podozoarios *m pl зоол.* членистоно́гие
podre *f см.* pus I
podrecer *** *vt* (*тж vi*, ~se) *см.* pudrir(se)
podrecimiento *m см.* putrefacción
podredumbre *f* 1) гние́ние, загнива́ние, разложе́ние; 2) *см.* pus I; 3) затаённая тоска́, скорбь, боль; 4) *мед.* нагное́ние; 5) *вет.* копы́тная гниль (*овец*)
podredura *f см.* putrefacción
podricajo *m Сал. см.* podredumbre
podrición *f см.* putrefacción
podridero *m см.* pudridero
podrido *adj* 1) *см.* pútrido; 2) *Ам.* оби́льный; ~ de dinero (en plata) купа́ющийся в деньга́х; ◇ **miembro ~** отве́рженный член о́бщества, отщепе́нец, изго́й
podrigorio *m разг.* разва́лина (*о человеке*)
podrimiento *m см.* putrefacción
podrir(se) *см.* pudrir(se)
podsolización *f с.-х.* оподзо́ливание
poema *m* поэ́ма
poemático *adj* поэ́мный, относя́щийся к поэ́ме
poesía *f* 1) поэ́зия; 2) *см.* poetización 1; 3) стихотворе́ние, стихотво́рное произведе́ние
poeta *m* поэ́т, стихотво́рец
poetar *vi уст. см.* poetizar 1
poetastro *m* стихоплёт, рифмоплёт, го́ре-поэ́т
poética *f* 1) *см.* poetización 1; 2) поэ́тика; тракта́т о поэ́зии
poético *adj* 1) поэти́ческий, стихотво́рный; 2) поэти́чный
poetisa *f* поэте́сса
poetización *f* 1) стихосложе́ние, стихотво́рчество, стихотво́рство; 2) поэтиза́ция, (о)поэтизи́рование
poetizar 1. *vi* сочиня́ть стихи́; **2.** *vt* (о)поэтизи́ровать
poeturria *f разг., шутл. см.* poesía
pogrom, pogromo *m* 1) *ист.* погро́м; 2) вспы́шка антисемити́зма
poicar *vi Ч.* созрева́ть (*о бобовых и зерновых культурах*)
poico *adj Ч.* перезре́вший; зре́лый (*тж о возрасте*)
poíno *m* распо́рка (*для бочек*)
poi-poi *m Ч.* сы́тый; estar ~ быть сы́тым
poja *f Куба* 1) *бот.* лиа́на (*разновидность*); 2) глаз навы́кате
pojado *m Куба* след, оставля́емый ското́м
pojar *vt Куба* 1) наводи́ть блеск, начища́ть (*с помощью лианы*); 2) прими́нать траву́ (*о скоте*)
poker *m см.* póquer
pola *f Ч. бот.* ка́лла, белокры́льник
polaca *f* 1) *ист.* ки́тель (*в некоторых военных училищах*); 2) подкла́дка, ве́рха о́буви; 3) по́лька (*танец, мелодия*); 4) *Перу, Ч.* дли́нный жаке́т; дли́нная ку́ртка (блу́за)
polacada *f* произво́л; деспоти́зм; фаворити́зм
polac||o, -a 1. *adj* по́льский; **2.** *m, f* поля́к, по́лька; **3.** *m* 1) по́льский язы́к; 2) *ист.* «по́льская па́ртия» (*в Испании в 1850-1854 гг.*); 3) *Гват.* полице́йский
polaina *f* 1) кра́ги, гама́ши; 2) *Арг., Бол., Гонд.* поме́ха, препя́тствие
polaquismo *m см.* polacada

polar *adj* 1) поля́рный; 2) по́люсный
polaridad *f физ.* поля́рность
polarización *f физ.* поляриза́ция
polarizar * *vt* 1) (*тж vr*) *физ.* поляризова́ть(ся); 2) концентри́ровать (сосредото́чивать) внима́ние (*на чём-л.*)
polca *f* 1) *см.* polaca 3; 2) *Перу, Экв.* блу́за; 3) *М.* набо́р посу́ды (*графин, стакан и тарелка*); 4) *Арг.* кнут (*для лошади*); ◇ **a la ~** *loc. adv.* а) *Гонд.* си́дя на кру́пе (*лошади*); б) *К.-Р.* си́дя бо́ком (*на лошади*)
polcar *vi* танцева́ть по́льку
polea *f* 1) *тех.* шкив, блок; ро́лик; 2) *мор.* полиспа́ст, сло́жный блок
poleadas *f pl см.* puches
polémica *f* 1) поле́мика; 2) догмати́ческая тео́логия; 3) иску́сство оса́ды и обороны кре́постей
polémico *adj* 1) полеми́ческий; 2) свобо́дный (*о пространстве вокруг крепости*)
polemista *com.* полеми́ст, -ка
polemizar *vi* полемизи́ровать, вести́ поле́мику
polen *m бот.* пыльца́
polenta *f* поле́нта (*каша из кукурузной муки*)
poleo *m* 1) *разг.* хвастовство́, бахва́льство; фанаро́нство; 2) *разг.* си́льный холо́дный ве́тер; 3) *арго см.* polinche
poli *m, f apóc. de* policía
poliandria *f* полиа́ндрия (*тж биол.*); многому́жие
poliantea *f книжн.* собра́ние разноро́дных све́дений
poliarquía *f* полиархи́я, многовла́стие
poliartritis *f* полиартри́т, мно́жественный артри́т
poliatómico *adj хим.* многоа́томный
poliáxono *adj* многоо́сный
polibásico *adj хим.* многоосно́вный
policardia *f мед.* тахикарди́я
policarpiano, policárpico *adj бот.* поликарпический, неоднокра́тно плодонося́щий
pólice *m* большо́й па́лец
policéfalo *adj* многоголо́вый
policelular *adj* многокле́точный
policía **1.** *f* 1) обще́ственный поря́док; 2) (*тж ~ gubernativa*) поли́ция; **~ judicial** уголо́вная поли́ция; уголо́вный ро́зыск; **~ secreta** та́йная поли́ция; **~ de tráfico** доро́жная поли́ция; 3) ве́жливость, воспи́танность; 4) опря́тность, чистота́; 5) *Дом. Р.* сельдь; **2.** *m* полице́йский, полице́йский аге́нт
policiaco, policíaco **1.** *adj* полице́йский (*тж перен.*); **2.** *m Ам. см.* policía **2**
policial **1.** *adj* полице́йский; **2.** *m Ам. см.* policía **2**
policiano *m Арг. см.* polizonte
policio *m разг.* аге́нт та́йной поли́ции
policitación *f* предложе́ние заключи́ть догово́р
policlínica *f* поликли́ника
policopia *f* 1) сня́тие ко́пий; 2) мно́жительный аппара́т
policracia *f см.* poliarquía
policromar *vt* раскра́шивать
policromático *adj см.* policromo
policromatismo *m* полихромати́зм, многоцве́тность, многокра́сочность
policromía *f* полихроми́я, многоцве́тность, кра́сочность
policromismo *m см.* policromatismo
policromo, polícromo *adj* полихромати́ческий, многоцве́тный, многокра́сочный
poliche *m арго* игорный дом
polichinela *m см.* pulchinela
poliédrico *adj мат.* многогра́нный
poliedro *мат.* **1.** *adj* многогра́нный; **2.** *m* многогра́нник, полиэ́др
polifacético *adj* многогра́нный, многосторо́нний, разносторо́нний
polifagia *f мед.* полифа́гия, «во́лчий го́лод»
polífago *adj* 1) *мед.* страда́ющий полифа́гией; боле́зненно прожо́рливый; 2) всея́дный
polifáseo, polifásico *adj физ.* многофа́зный
polifilar *adj эл.* многожи́льный, многопрово́дный
polifilo *adj бот.* многоли́стный
polifonía *f муз.* полифони́я, многоголо́сие
polifónico *adj муз.* полифони́ческий, многоголо́сный
polífono *adj* 1) *см.* polifónico; 2) многозву́чный
polígala *f бот.* исто́д
poligamia *f* 1) полига́мия, многобра́чие; 2) *бот.* полига́мия, многодо́мность
polígamo *adj* 1) име́ющий (име́вший) не́сколько жён, име́ющая (име́вшая) не́сколько мужей; 2) *биол.* полига́мный; 3) *бот.* многодо́мный
Políglota *f* би́блия, и́зданная на не́скольких языка́х
poligloto, polígloto **1.** *adj* 1) многоязы́чный (*о книге и т. п.*); 2) говоря́щий на мно́гих языка́х; **2.** *m* полигло́т
poligonáceas *f pl бот.* гречи́шные
poligonal *adj мат.* многоуго́льный
poligonato *m бот.* купе́на
polígono **I** **1.** *adj см.* poligonal; **2.** *m* 1) *мат.* многоуго́льник, полигон; 2) тир (*для стрельбы*); **~ de tiro** полигон, стре́льбище; ◇ **~ industrial** заводско́й райо́н, индустриа́льная зо́на (*на окраине города*)
polígono **II** *m бот.* го́рец, тара́н, гречи́шник; **~ sarraceno** гречи́ха
poligrafía *f* 1) та́йнопись; 2) дешифро́вка та́йнописи; 3) иску́сство писа́ть на разли́чные те́мы
polígrafo *m* 1) специали́ст по та́йнописи; 2) дешифро́вщик та́йнописи; 3) а́втор, пи́шущий на разли́чные те́мы
poligriyo *m Арг.* безрабо́тный
polilla *f* 1) моль; 2) *перен.* ржа́вчина; 3) зану́да; ◇ **comerse de ~** изводи́ться от забо́т (стра́сти *и т. п.*); **no tener ~ en la lengua** *разг.* не лезть за сло́вом в карма́н
polillo *m Экв.* цинга́, скорбу́т (*разновидность*)
polimatía *f* учёность, эруди́ция
polimerización *f* 1) *хим.* полимериза́ция; 2) *зоол.* метамери́я, сегмента́ция
polímero *хим.* **1.** *adj* полиме́рный; **2.** *m* полиме́р
polímita *adj*: гора **~** оде́жда из пестротка́ной (мела́нжевой) тка́ни
polimorfía *f*, **polimorfismo** *m* полиморфи́зм, многообра́зие
polimorfo *adj* полимо́рфный, многообра́зный
polín *m* 1) (подкладно́й) като́к; 2) основа́ние, опо́рная пове́рхность, фунда́мент; 3) *Кол, Куба, Ч.* шпа́ла
polinche *m арго* укрыва́тель воро́в
polinesiano, polinesio **1.** *adj* полинези́йский, относя́щийся к Полине́зии; **2.** *m* полинези́ец
polineurítico *m мед.* больно́й, страда́ющий полиневри́том
polineuritis *f мед.* полиневри́т
polínico *adj бот.* пыльцево́й
polinización *f бот.* опыле́ние
polinizar *vt бот.* опыля́ть
polinomio *m мат.* многочле́н, полино́м
polinucleado, polinuclear *adj спец.* многоя́дерный
polio *m бот.* дубро́вник
poliomielitis *f мед.* полиомиели́т
poliparesia, poliparesis *f мед.* прогресси́вный парали́ч
polipario *m см.* polipero
polipasto *m* 1) *см.* polispasto; 2) *Ч.* консерви́рованный туне́ц в марина́де
polipero *m зоол.* коло́ния морски́х поли́пов
polipétalo *adj бот.* многолепе́стный
poliplano **1.** *adj* многоплоскостно́й; **2.** *m ав.* мультипла́н
poliplástico *adj* 1) многообра́зный, состоя́щий из мно́гих элеме́нтов; 2) ча́сто изменя́ющий фо́рму
poliplectro *m зоол.* павли́ний фаза́н
pólipo *m* 1) *зоол., мед.* поли́п; 2) *см.* pulpo
polipodio *m бот.* многоно́жка, сла́дкий ко́рень
polipoideo *adj* полипо́идный, полипообра́зный
poliporo *m бот.* трутови́к
poliposo *adj* полипови́дный, полипообра́зный
poliptote *f*, **poliptoton** *f ритор.* полипто́т (*повторение одного слова в разных падежах*)
polirrizo *adj бот.* многокорешко́вый
polisarcia *f мед.* ожире́ние, ту́чность
polisemia *f лингв.* полисеми́я, многозна́чность
polisemo *adj лингв.* полисемати́ческий, многозна́чный
polisilábico *adj см.* polisílabo **1**
polisilabismo *m лингв.* полисиллаби́зм, многосло́жность
polisílabo *лингв.* **1.** *adj* полисиллаби́ческий, многосло́жный; **2.** *m* полисилла́б, многосло́жное сло́во
polisíndeton *m лингв.* полиси́ндетон, многосою́зие
polisíntesis *f см.* polisintetismo
polisintético *adj лингв.* полисинтети́ческий
polisintetismo *m лингв.* полисинтети́зм
polisón *m* подкладна́я поду́шечка, турню́р
polispasto *m тех.* полиспа́ст, та́ли
polista *com.* игро́к в по́ло
polisurco *m* многоко́рпусный плуг
politecnia *f* обуче́ние мно́гим нау́кам (иску́сствам)
politécnica *f* политехни́ческая шко́ла, политéхникум
politécnico *adj* 1) политехни́ческий; 2) многоотраслево́й, охва́тывающий мно́жество нау́к (иску́сств)
politeísmo *m* политеи́зм, многобо́жие
politeísta **1.** *adj* политеисти́ческий; **2.** *m* политеи́ст, испове́дующий многобо́жие
política *f* 1) поли́тика; 2) полити́ческая де́ятельность; 3) учти́вость, обходи́тельность; 4) *Ам.* оста́тки еды́ на таре́лке; недопи́тое вино́ в рю́мке
políticamente *adv* 1) полити́чески; 2) обходи́тельно, учти́во; полити́чно (*разг.*)
politicastro *m презр.* политика́н
politicismo *m* двули́чность, нейскренность
político **1.** *adj* 1) полити́ческий; 2) обходи́тельный, учти́вый; 3) сде́ржанный, холо́дный; 4) (*употр. с некот. именами родства для обознач. отно-*

шений свойствá): padre ~ свёкор; тесть; madre ~a свекрóвь; тёща; hermano ~ шýрин; дéверь; hijo ~ зять; hija ~a невéстка; снохá; **2.** *m* полúтик, политúческий дéятель

politicoeconómico *adj* политэкономúческий

politicón *adj* 1) преувелúченно вéжливый, церемóнный; 2) чрезмéрно привéрженный (к) политúческой дéятельности

politiquear *vi разг.* 1) политикáнствовать; 2) пóверхностно рассуждáть о полúтике

politiqueo *m*, **politiquería** *f* 1) политикáнство; 2) повéрхностное суждéние (рассуждéние) о полúтике

politiquero 1. *adj* 1) политикáнтский; 2) любящий политикáнствовать; 3) *П.-Р. см.* politicón 1; **2.** *m* политикáн

politiquilla *f* мелкотрáвчатая полúтика

politiquillo *m* мелкотрáвчатый полúтик, «полúтик из кофéйни»

politización *f* политизáция, придáние политúческого харáктера

politizar *vt* политизúровать, придавáть политúческий харáктер

politlón *m спорт.* многобóрье

politrico *m бот.* кукýшкин лён

poliuria *f мед.* полиурúя, обúльное выделéние мочú

polivalencia *f* поливалéнтность, моновалéнтность

polivalente *adj* поливалéнтный; моновалéнтный; многоáтомный (*о спирте*)

polivalvo *adj зоол.* многостворчатый

póliza *f* 1) распúска в получéнии; чек, óрдер; 2) разрешúтельное свидéтельство, квитáнция (*об уплате пошлины*); 3) билéт (*входной*), контрамáрка; 4) *см.* pasquín; 5) пóлис; 6) гéрбовая мáрка; 7) *полигр.* комплéкт шрúфта; 8) *полигр.* гарнитýра

polizón *m* 1) праздношатáющийся бездéльник; 2) зáяц (*на корабле, в самолёте*); 3) *Экв.* золотáя булáвка (*для волос*); 4) *Экв.* нить жéмчуга (*в серьгах*)

polizonte *m презр.* полицáй; шпик, ищéйка

polka *f см.* polca

polo I *m* пóлюс; ~ ártico (boreal) сéверный пóлюс; ~ antártico (austral) южный пóлюс; ~ de frío пóлюс хóлода; ~ negativo отрицáтельный пóлюс; Polo Norte Сéверный пóлюс; Polo Sur Южный пóлюс; ~s celestes небéсные пóлюсы; ~s terrestres земны́е пóлюсы; ◇ **de ~ a ~** *loc. adv.* от пóлюса до пóлюса; ≅ от крáя и до крáя

polo II *m* пóло (*песенно-танцевальный жанр Андалузии*)

polo III *m* игрá в пóло

polola *f Ч., Экв.* 1) *разг.* кокéтливая дéвушка; 2) нетерпелúвая жéнщина

pololear 1. *vt разг.* 1) *Ю. Ам.* ухáживать (*за женщиной*); 2) *Ч.* надоедáть, докучáть, донимáть; **2.** *vi Ч.* легкó заработáть дéнег

pololo *m Ч.* 1) растительноя́дный жук; 2) назóйливый (навя́зчивый) человéк; 3) завзя́тый ухажёр; волокúта, ловелáс; 4) альфóнс; 5) *разг.* халтýра, побóчный зáработок

polonés *adj см.* polaco 1

polonesa *f* 1) жéнское полупальтó (*отделанное мехом*); 2) *муз.* полонéз

poloste *m К.-Р.* шар, ком (*теста, глины и т. п.*)

polquín *m Перу см.* polca 3

polquista *com.* танцýющ|ий, -ая пóльку

poltra *f Ч.* постéльное бельё

poltrón *adj* леня́вый, прáздный

poltrona *f* крéсло

poltronear *vi разг.* бездéльничать, шалопáйничать

poltronería *f* ничегонедéлание, бездéлье, прáздность

poltronizarse облени́ться, стать лентя́ем (лóдырем)

polución *f*, 1) *мед.* поллю́ция; 2) загрязнéние (*окружающей среды*)

poluto *adj книжн.* гря́зный, запáчканный

polvacera *f Куба см.* polvareda 1

polvareda *f* 1) óблако (тýча) пы́ли; 2) (*чаще с гл.* armar, levantar, mover) взрыв негодовáния (возмущéния)

polvazón *m Гват. см.* polvareda 1

polvera *f* 1) пýдреница; 2) *М. см.* polvareda 1

polverío *m Анд. см.* polvareda 1

polvero *m* 1) *Ам. см.* polvareda 1; 2) *Ц. Ам.* носовóй платóк

polveta *f П.-Р. см.* polvera 1

polvificar *vt разг. см.* pulverizar

polvillo *m* 1) *dim. de* polvo; 2) *Арг.* гниль сáхарного тростникá; 3) *Кол.* ржáвчина пшени́цы; 4) *М., Перу* болéзнь зерновы́х культýр; 5) *Перу, Ч.* табáчная пыль; 6) *Экв.* ри́совые óтруби (*корм*); 7) *Ч.* штукатýрка осóбого состáва; 8) *Гват., Гонд., Ник.* дублёная кóжа (*идущая на изготовление обуви*)

polvo *m* 1) пыль; ~ cósmico космúческая пыль; ~ meteórico метеорúтная пыль; 2) порошóк; ~ de esmeril наждáчный порошóк; 3) щепóтка (*порошка и т. п.*); 4) (*тж* ~s de tocador) пýдра; ~ de arroz ри́совая пýдра; ◇ **~ de batata** слáдкое блю́до из батáта, сирóпа, корúцы, лимóна и ванилúна; **~ de capuchino** порошóк из семя́н ячменя́; **~ de Coconuco** ванúльный порошóк; **~ de tierra** *бот.* хвощ полевóй; **~s de gas** жавéль; **~s de la madre Celestina** *шутл.* чудодéйственное срéдство, бальзáм, панацéя от всех бед; **limpio de ~ y paja** а) полýченный без усúлий (шутя́); б) чúстый (*о доходе*); **echar un ~** *Ам.* развратничать; **escribir en el ~** писáть на пескé; **estar hecho un ~** быть измýченным (истéрзанным); **hacer ~** уничтóжить, развéять, превратúть в прах (*что-л.*); **hacer ~ a uno** а) измáять (измýчить) когó-л.; б) стерéть в порошóк когó-л.; **hacer morder el ~ a uno** положúть когó-л. на óбе лопáтки; **levantar (sacar) del ~ a uno; levantar del ~ de la tierra a uno** вы́тащить когó-л. из гря́зи, сдéлать человéком; **matar el ~** прибивáть пыль; сбры́згивать зéмлю; **morder el ~** быть повéргнутым в прах; **no verse de ~:** no se ve de ~ егó обозвáли послéдними словáми; **no vérsele a uno ni el ~** *Арг., М., Пар.* смáтыватьýдочки, смывáться; **sacar ~ debajo del agua** ≅ на ходý подмётки рвать; **sacudir el ~ a uno** а) задáть взбýчку кому́-л.; б) опровéргнуть когó-л.; кáмня на кáмне не остáвить от когó-л.; **sacudir el ~ de los pies (de los zapatos)** отрéчься (*от чего-либо*), отряхнýть прах с ног

pólvora *f* 1) пóрох; 2) фейервéрк; 3) вспы́льчивость, горя́чность; 4) быстротá; провóрство; ser una ~ быть лёгким (скóрым) нá ногу; быть лёгким на подъём; 5) *уст. см.* polvo 2; ◇ **~ de algodón** *хим.* пироксили́н; **gastar la ~ en salvas** ≅ стреля́ть из пýшек по воробья́м; **mojar la ~ a uno** утихоми́рить (урезóнить) когó-л.; **no haber inventado la ~** быть недалёким (ограни́ченным); ≅ пóроха не вы́думает; **tirar con ~ ajena** *разг.* трáтить чужúе дéньги; играть на чужúе дéньги; **volar con ~:** te vuelo con ~ я тебя́ согнý в барáний рог (в дугý); от тебя́ мóкрое мéсто остáнется

polvorear *vt* посыпáть порошкóм

polvorera *f* 1) *Ч.* пороховни́ца; 2) *Перу, Экв. см.* polvera 1

polvorero *m см.* polvorista

polvoriento *adj* 1) пы́льный, покры́тый пы́лью; 2) пылевúдный; 3) превращённый в пыль (в порошóк)

polvorilla *f* 1) *dim. de* pólvora; 2) *разг.* пóрох (*о вспыльчивом, горячем человеке*)

polvorín *m* 1) мéлкий пóрох; 2) пороховни́ца; 3) пороховóй пóгреб; 4) *М., П.-Р., Ч. см.* polvorilla 2; 5) *Кол., П.-Р. см.* polvareda 1; 6) *Арг.* москúт (*разновидность*)

polvorista *com.* пиротéхник; взрывни́к

polvorización *f см.* pulverización

polvorizador *m см.* pulverizador

polvorizadura *f*, **polvorizamiento** *m см.* pulverización

polvorizar * *vt* 1) *см.* polvorear; 2) *см.* pulverizar

polvorón *m* 1) польворóн (*песочное рассыпчатое печенье*); 2) *Ам.* бисквúт

polvoroso *adj*, **polvoso** *adj Ам. см.* polvoriento 1

polla *f* 1) цыплёнок, молодáя кýрочка; молóдка (*разг.*) 2) *см.* puesta 2; 3) *разг.* цы́почка, молóденькая дéвушка; 4) *М. см.* ponche I; 5) *Ам.* óбщая сýмма всех стáвок (*распределяемая поровну*); 6) *Арг., Бол.* состязáние мéжду тремя́ и бóлее всáдниками (*на ипподроме*); 7) *груб. см.* pene

pollada *f* вы́водок птенцóв

pollancón *m* 1) *см.* pollastro 1; 2) *разг.* рóслый и сúльный подрóсток

pollastre *m см.* pollastro 2

pollastro *m* 1) молодóй петушóк; 2) *разг.* юнéц, подражáющий взрóслым

pollazón *f* 1) кладка яúц; 2) *см.* pollada

pollera *f* 1) цыпля́тница (*женщина, выращивающая и продающая цыплят*); 2) цыпля́тник (*помещение*); 3) плетёный стул (*в котором обучают детей ходить*); 4) *уст.* нúжняя ю́бка; 5) *Ам.* вéрхняя ю́бка; 6) *Ч.* сутáна; 7) *Ч.* широ́кая нúзкая корзúна; 8) *Пан.* прáздничная жéнская национáльная одéжда

pollería *f* 1) магазúн, торгýющий птúцей; мéсто, где продаю́т птúцу (*улица, дом и т. п.*); 2) *П.-Р.* дéтство; 3) *П.-Р.* грýппа детéй

pollerín *m М.* коро́ткая ю́бка

pollero *m* 1) птúчник (*человек, ухаживающий за домашней птицей*), продавéц цыпля́т (утя́т *и т. п.*); 2) птúчник; 3) *П.-Р.* вор, крадýщий цыпля́т

pollerón 1. *adj Кол. прост.* трусли́вый; **2.** *m Арг.* 1) ю́бка амазóнки; 2) дéтское плáтьице (*с длинной юбкой*); 3) юнéц, птенéц

pollerona *adj Перу*: mujer ~ жéнщина в óчень широ́кой ю́бке

pollerudo 1. *adj Бол., Ч., Экв. см.* pollerona; **2.** *m Ч. презр.* длинноюбочник, долгогри́вый (*о священнике*)

pollinarmente *adv* верхóм на осле́

pollino 1. *adj* гру́бый, неве́жественный, неотёсанный; 2. *m* 1) неприручённый молодо́й осёл; 2) осёл; 3) *уст.* птене́ц; детёныш; 4) пе́нтюх, неве́жа, осёл

pollita *f разг.* ма́ленькая де́вочка; девчу́шка

pollitas: echar ~s *Ч.* врать, лгать

pollito *m* 1) птёнчик, цыплёночек; 2) *разг.* ма́ленький ма́льчик, мальчуга́н

pollo I *m* 1) птене́ц; цыплёнок; 2) молодо́й пету́х; 3) молода́я пчела́; 4) *уст.* детёныш; 5) *разг.* юне́ц, желторо́тый птене́ц; щено́к, молокосо́с; 6) мозо́ль (*на пальце ноги́*); 7) цыплёнок под чесно́чным со́усом; 8) *разг.* продувна́я бе́стия, жох, ше́льма; 9) *Ар.* земляно́й ва́лик, гре́бень (*в поливном винограднике*); 10) *охот.* не вы́линявшая пти́ца; ◇ ~ **de agua** *зоол.* пого́ныш; ку́рочка-кро́шка; ма́лая ку́рочка; ~ **de primeras botas** *П.-Р.* новичо́к; ~ **rebajado, ~ de traba** *Куба, П.-Р.* а) пету́х с подре́занными шпо́рами (*чтобы казался цыплёнком*); б) ше́льма, продувна́я бе́стия; **cabeza de** ~ *Ч.* забы́вчивый челове́к; **estar hecho un** ~ **de agua** *разг.* облива́ться по́том, быть мо́крым как мышь; **hacerse el** ~ *Арг.* прики́дываться, приду́риваться; **sacar** ~**s** сиде́ть на я́йцах, выси́живать цыпля́т; **ser el** ~ **pelón de una familia** *Вен.* быть са́мым неуда́чливым в семье́; **voló el** ~ *разг.* уплы́ло из-под но́са

pollo II *m* плево́к

polloico *adj Ч.* подро́сший

pollón *m М.* **1.** кру́пный цыплёнок; 2) *см.* pollancón 2

pollona *f* 1) *Ам.* моло́дка (*курочка*); 2) *Куба, П.-Р., Ч.* де́вушка-толсту́шка; 3) *Кол.* де́вушка-индиа́нка

polloncón *П.-Р.* **1.** *adj* холосто́й, нежена́тый; **2.** *m* холостя́к

poma *f* 1) плод (*плодового дерева*); 2) я́блоко; 3) небольшо́е я́блоко зеленова́того цве́та (*один из сортов*); 4) *см.* perfumador; 5) флако́н для духо́в; 6) *Ч.* небольшо́й флако́н; 7) *Экв.* граф и́н; 8) *М.* пе́мза; ◇ ~ **rosa** плод гвозди́чного де́рева

pomáceas *f pl бот.* я́блоневые

pomada *f* пома́да, крем; мазь; ◇ **ir de mucha** ~ *М.* быть расфранчённым (расфуфы́ренным)

pomar *m* плодо́вый сад (*чаще яблоневый*)

pomarada *f* я́блоневый сад

pomarroso *m Кол., П.-Р., Экв.* гвозди́чное де́рево

pomelo *m* памп е́льмус (*дерево и плод*)

pómez *f* пе́мза

pomicultura *f* плодово́дство

pomífero *adj поэт.* яблоконо́сный; плодоно́сный

pomo *m* 1) *бот.* я́блоко (*как тип плода*); 2) флако́н для благово́ний (для духо́в); 3) набалда́шник; 4) *Мурс.* буке́тик цвето́в; 5) *П.-Р., Кол. см.* pomarroso; 6) *Пан.* клубо́к ше́рсти; 7) кно́пка (*звонка и т. п.*); 8) *Арг.* дверна́я ру́чка-кно́пка

pomol *m М.* кукуру́зная лепёшка

pomología *f с.-х.* помоло́гия

pomológico *adj* помологи́ческий, относя́щийся к помоло́гии

pompa *f* 1) великоле́пие, ро́скошь; по́мпа, пы́шность; 2) помпе́зность; 3) торже́ственная проце́ссия; 4) пузы́рь (*на воде*); ~ **de** jabón мы́льный пузы́рь; 5) наду́вшиеся от ве́тра скла́дки пла́тья; 6) распу́щенный хвост павли́на; 7) по́мпа, насо́с; ◇ **hacer** ~ а) образо́вывать пы́шную кро́ну (*о дереве*); б) пуска́ть пыль в глаза́, ва́жничать

pompar *vt* кача́ть

pompático *adj см.* pomposo

pompear *vi* кичи́ться, ва́жничать, дира́ть нос; ~**se** *разг.* 1) обраща́ться надме́нно (*с кем-л.*), ва́жничать, задава́ться; 2) *см.* pavonearse

pompo *adj Кол.* тупо́й, нео́стрый

pompón *m* 1) *ист.* помпо́н, плюма́ж (*украшение на головном уборе военных в испанской армии в XIX в.*); 2) *Куба* ры́ба-ворчу́н; 3) *архит.* расти́тельный орна́мент

pomponearse *разг. см.* pavonearse

pomposidad *f* пара́дность, пы́шность, помпе́зность

pomposo *adj* 1) пара́дный, пы́шный, помпе́зный; 2) наду́вшийся, раздува́ющийся; 3) высокопа́рный, напы́щенный (*о языке, стиле и т. п.*)

pómulo *m* скулова́я кость; скула́

pomuloso *adj* скула́стый

pon *m П.-Р.* 1) пу́динг из кукуру́зной муки́ и па́токи; 2) беспла́тная пое́здка в чужо́й автомаши́не

ponasí *m Куба* гамели́я (*ядовитый кустарник*)

poncela, poncella *f уст.* де́вственница

poncha *f Ч.* по́нча (*зимний плащ из тёплой ткани*)

ponchada *f* 1) *Ам.* всё, что мо́жет умести́ться в по́нчо; 2) *Ам.* тьма, у́йма, про́пасть; 3) *Куба, М.* прокóл (*билета; шины*)

ponchadura *f М. см.* ponchada 3

ponchar *vt* 1) *Дом. Р., Куба, М.* проби ва́ть (*билет*); 2) *Дом. Р., Куба, М.* прока́лывать автомоби́льную ка́меру; 3) *Куба* обма́нывать; надува́ть (*прост.*); ~**se** 1) *Дом. Р., Куба, М.* ло́пнуть (*об автомобильной камере*); 2) *Куба* ока́зываться обма́нутым (околпа́ченным *прост.*)

ponche I *m* пунш

ponche II *m Куба см.* ponchada 3

ponchear *vt Арг., Ур., Ч.* похло́пывать по́нчо по бока́м ло́шади

ponchera *f* 1) больша́я ми́ска (*для приготовления пунша*); 2) *Ам. см.* palangana; 3) *Кол.* ва́нна

poncho I *m* 1) *Ю. Ам.* по́нчо; ~ calamaco *Арг., Ур.* по́нчо из гру́бой то́нкой тка́ни (*серого цвета без украшений*); ~ cara *Арг.* по́нчо кру́глой фо́рмы; ~ cari, ~ pampa *Арг., Ч.* по́нчо из ове́чьей ше́рсти тёмно-се́рого цве́та; ~ patrio *Арг.*, ~ patria *Ур.* по́нчо из то́лстой тка́ни голубо́го цве́та (*часть обмундирования кавалеристов*); ~ puyo *Арг.* по́нчо из обы́чной ше́рсти; 2) ве́рхний плащ (наки́дка) из гру́бой тка́ни (сукна́); 3) ве́рхняя оде́жда с пелери́ной, рукава́ми и по́ясом (*часть одежды военных*); ◇ **alzar el** ~ *Арг.* а) скрыва́ться, убега́ть; б) восстава́ть, поднима́ть мяте́ж; **andar con el** ~ **a la rastra** *Ч.* иска́ть по́вод для ссо́ры, цепля́ться из-за пустяко́в; **arrastrar el** ~ *Арг., Ч.* провоци́ровать (вызыва́ть) ссо́ру (дра́ку); **estar a** ~ а) *Экв.* ничего́ не знать (*о каком-л. деле*); б) *Перу арго* не знать ни аза́; **ir a** ~ **a una cosa** *Арг.* быть неподго́товленным к чему́-л.; **no dejarse pisar el** ~ *Арг.* не потерпе́ть оскорбле́ний; **no haber** ~ **que le haga fleco** *Ч.* не име́ть себе́ ра́вных (*о человеке*); **no pisarle el** ~ **a uno** *Ур.* в подмётки не годи́ться кому́-л.; **perder el** ~ *Арг.* стара́ться; лезть из ко́жи вон; **perder el** ~ (*por una mujer*) *Арг.* влюби́ться без па́мяти, потеря́ть го́лову; **perder hasta el** ~ *Арг.* потеря́ть всё, оста́ться без гроша́; **pisar el** ~ *Арг., Ур., Ч.* нарыва́ться на ссо́ру (дра́ку); **pisarse el** ~ *Арг., Бол.* потерпе́ть неуда́чу, обанкро́титься; **sacudir su** ~ **el diablo** *Бол.* раскры́ться, всплыть (*о каких-л. делах, махинациях*); **soltarse sobre el** ~ *Бол.* не упуска́ть слу́чая (возмо́жности); **tirar del** ~ **a uno** *Ч.* а) незаме́тно подзыва́ть кого́-л.; б) вызыва́ть кого́-л. на ссо́ру (дра́ку); **como lista de** ~ *Арг., Ур.* а) однообра́зный, одина́ковый; б) бы́стро, без заде́ржек, без проволо́чек; **donde el diablo perdió el** ~ *Ю. Ам.* ≅ куда́ во́рон костей не занесёт; у чёрта на кули́чках

poncho II *adj* 1) вя́лый; медли́тельный, неповоро́тливый; 2) *Кол.* корена́стый; 3) *Вен.* коро́ткий (*об одежде*); 4) *Вен.* ку́цый; бесхво́стый (*о курице*)

ponchonamente *adv* вя́ло; медли́тельно; лени́во

ponderación *f* 1) взве́шивание; 2) равнове́сие, ра́венство весо́в; 3) взве́шивание, обду́мывание, проду́мывание; 4) уравнове́шенность, обду́манность, проду́манность; 5) возвели́чивание, превозноше́ние, восхвале́ние; 6) уравнове́шивание; 7) *Ч.* пирожо́к; по́нчик

ponderado *adj* уравнове́шенный, рассуди́тельный, благоразу́мный; тре́звый

ponderal *adj* 1) весово́й, относя́щийся к ве́су; 2) *спец.* гравиметри́ческий

ponderar *vt* 1) взве́шивать; 2) взве́шивать, обду́мывать, проду́мывать; 3) превозноси́ть, возвели́чивать, восхваля́ть; 4) уравнове́шивать; 5) *Пар.* злосло́вить (*на чей-л. счёт*), перемыва́ть ко́сточки (*кому-л.*)

ponderativo *adj* 1) оце́нивающий, взве́шивающий; 2) хвале́бный, возвели́чивающий; 3) восто́рженный, скло́нный восторга́ться (превозноси́ть, восхваля́ть)

ponderosidad *f* рассуди́тельность, благоразу́мие, здравомы́слие

ponderoso *adj* 1) *см.* pesado 1; 2) рассуди́тельный, благоразу́мный

pondo *Экв.* **1.** *adj* корена́стый; **2.** *m* гли́няный сосу́д (*для воды, зерна и т. п.*); ◇ **estar hecho un** ~ быть то́лстым как бо́чка

ponedero **1.** *adj* 1) могу́щий быть помещённым (поло́женным, поста́вленным, наде́тым *и т. п.*); 2) яйцено́сский (*о домашней птице*); **2.** *m* 1) гнездо́ несу́шки; 2) подкла́д (*яйцо*)

ponedor **1.** *adj* 1) ста́вящий, помеща́ющий; 2) обу́ченный становиться на дыбы́ (*о лошади*); 3) *см.* ponedero **1**, 2; **2.** *m* 1) *см.* ponedero **2**, 1; 2) *см.* postor

ponencia *f* 1) докла́д, сообще́ние; прое́кт резолю́ции; 2) поруче́ние сде́лать докла́д (подгото́вить прое́кт резолю́ции); 3) докла́дчик, референ́т; 4) консультати́вная коми́ссия, коми́ссия специали́стов

ponendero *adj Ц. Ам., Кол. см.* ponedero **1, 2**

ponente *m* докла́дчик; референ́т

ponentino, ponentisco **1.** *adj* за́падный; **2.** *m* 1) за́пад; 2) жи́тель за́пада

ponepesares *m разг.* неприя́тность, огорче́ние

poner* *vt* 1) помеща́ть, класть, ста́вить; 2) надева́ть (*что-л. на кого-л.*); 3) насчи́тывать, составля́ть; 4) допуска́ть, предполага́ть; pongamos que... предположим, что...; 5) ста́вить ка-

ку́ю-л. су́мму, би́ться об заклáд; 6) заставля́ть, принужда́ть (*кого-л.*); 7) возлага́ть (*на кого-л. решение, дело и т. п.*); 8) писáть; посылáть; ~ dos letras a uno *разг.* написáть пáру слов кому́-л.; ~ un telegrama послáть телегрáмму; ~ una carta a máquina переписáть (написáть) письмó на машúнке; 9) (*тж vi*) нести́(сь) (*о птицах*); 10) (de) стáвить, определя́ть (*кого-л. на какую-л. работу, должность*); 11) устрáивать, оборýдовать (*что-л.*); обзаводúться (*чем-л.*); 12) давáть (*спектакль*); покáзывать (*кинофильм*); 13) включáть, пускáть в ход; ~ la radio включúть рáдио; 14) *карт.* стáвить (*на какую-л. сумму*); 15) прилагáть (*усилия и т. п.*); 16) (de, por) давáть úмя (прóзвище); le pusieron de (por) nombre Miguel егó назвáли Мигéлем; 17) подвергáть кого́-л. (*опасности и т. п.*); 18) возлагáть на кого́-л. (*какие-л. обязанности*); 19) наклáдывать (*штраф*); облагáть (*налогом*); 20) платúть (вноси́ть) свою́ дóлю; 21) спосóбствовать (*чему-л.*); 22) (*тж* ~ de su cosecha) добавля́ть, прибавля́ть от себя́ (*к рассказу и т. п.*); 23) *карт.* определя́ть стáвку; 24) (a) игрáть (*в лотерею и т. п.*); 25) (a + *inf другого гл. образует перифразу с начинательным знач.*): ~ a freír постáвить жáрить; 26) (en + *некот. сущ. означ. действие соответствующих этим сущ. глаголов*): ~ en duda стáвить под сомнéние; 27) (por + *некот. сущ.*) испóльзовать (*кого-что-л.*); ~ por testigo призвáть в свидéтели; 28) (*употр. с некот. сущ.*) внушáть (*что-л.*); ~ miedo внушáть страх; 29) устанáвливать, вводúть (*закон и т. п.*); 30) (de, por, cual, como) обращáться с кéм-л. (*каким-л. образом*); ~ a uno por embustero обозвáть кого́-л. лгунóм; 31) (*тж vi*) приводúть кого́-л. (*в какое-л. состояние*); ~ a uno de mal humor привестú кого́-л. в дурнóе настроéние; ~ a uno triste нагнáть печáль на кого́-л.; ◇ ~ **a uno a parir** *разг.* прижимáть к стéнке (припирáть вýгол) кого́-л.; ~ **por encima** а) предпочитáть; стáвить вы́ше (*что-л.*); б) *карт.* дéлать стáвку (*об игроках, не участвовавших до определённого момента в игре*)

ponera *f* жалонóсный муравéй

ponerse * 1) помещáться, размещáться; 2) надевáть на себя́ (*что-л.*); 3) (в *сочет. с прил.*) становúться (*каким-л.*); ~ rojo de ira покраснéть от гнéва; ~ pálido побледнéть; ~ enfermo заболéть; 4) устрáиваться (*на какую-л. работу*); 5) подвергáться (*опасности и т. п.*); 6) (de) испáчкаться; ~ de tinta перемáзаться черни́лами; ~ de lodo испáчкаться в грязи́; 7) противостоя́ть (*кому-л.*); схватúться (*с кем-л.*); 8) (con) свя́зываться (*с кем-л.*); 9) заходúть, скрывáться за горизóнтом (*о звёздах*); садúться; 10) оказáться (очутúться) гдé-л. (*за короткое время*); 11) (con) соревновáться, состязáться (*с кем-л.*); 12) (a + *inf другого гл. образует перифразу с начинательным знач.*): se puso a peinarse онá принялáсь причёсываться; ◇ **ponérsela** *Ц. Ам.* напивáться

poney *m см.* pony

ponfo *m* волды́рь

ponga *f Перу* глúняный кувшúн

pongaje *m Бол., Перу, Экв.* бесплáтная рабóта (*выполняемая индейцем-арендатором в доме хозяина поместья*)

pongo I *m* орангутáнг

pongo II *m Ю. Ам.* 1) индéец-слугá; 2) индéец-арендáтор (*отрабатывающий в доме хозяина поместья*); 3) тесни́на, стремни́на

pongueaje *m Бол. см.* pongaje

ponientada *f* си́льный, продолжúтельный зáпадный вéтер

ponientazo *m* си́льный зáпадный вéтер

poniente *m* 1) зáпад; 2) зáпадный вéтер; 3) *арго* шляпа; 4) *Ч.* помóщник пéкаря

ponimiento *m* 1) помещéние (*действие*); 2) надевáние; 3) *уст.* налóг, пóдать; 4) *уст.* óрдер на вы́плату

ponina *f Кол., Куба* 1) дóля, пай (*участников вечеринки и т. п.*); 2) прáздник, вечери́нка

ponqué *m Вен., Куба, П.-Р.* понкé (*разновидность кекса*)

pontaje *m см.* pontazgo

pontana *f* плитá (*выстилающая ложе ручья или оросительного канала*)

pontazgo *m* мостовóй сбор

pontazguear *vt* взимáть мостовóй сбор

pontazguero *m* сбóрщик мостовóго сбóра

pontear *vt* строúть (наводúть) мост

ponteduro *m M.* кукурýза, обжáренная в медý

pontificado *m* 1) пáпство, понтификáт; 2) периóд правлéния епúскопа (архиепúскопа)

pontifical 1. *adj* 1) пáпский; 2) первосвящéннический; епúскопский; архиепúскопский; **2.** *m* 1) (*тж pl*) облачéние епúскопа; 2) сбóрник служб пáпы (епúскопов); 3) дохóд с десятúнного сбóра церкóвного прихóда; ◇ **estar (ponerse) de** ~ *разг.* надéть парáдный костю́м

pontificar *vi* 1) *разг.* быть (стать) пáпой рúмским; 2) *церк.* служúть литургию (*о пape, епископе*); 3) *разг.* вознестúсь, возвы́ситься, подня́ться на Олúмп; 4) *разг.* изрекáть, вещáть, говорúть безапелляцио́нным тóном

pontífice *m* 1) *ист.* понтúфик, верхóвный жрец (*в древнем Риме*); 2) епúскоп; архиепúскоп; 3) (*тж* sumo ~, ~ romano) пáпа рúмский

pontificio *adj* 1) *ист.* относя́щийся к верхóвному жрецý; 2) епúскопский, архиепúскопский; 3) пáпский

ponto *m поэт.* мóре

pontocón *m* 1) *см.* puntapié; 2) *Кол.* толчóк, удáр

pontón *m* понтóн; puente de pontones понтóнный мост

pontonero *m воен.* понтонёр

pony *m* пóни

ponzoña *f* яд, отрáва (*тж перен.*)

ponzoñar *vt уст.* 1) отравля́ть; 2) вредúть, причиня́ть (наноси́ть) ущéрб

ponzoñoso *adj* 1) ядовúтый; 2) вредный, вредонóсный

popa *f* 1) *мор.* кормá; 2) *ав.* хвост; 3) *уст.* сидéнье (*расположенное по ходу движения — в карете и т. п.*)

popal I *m арго* 1) *см.* popa; 2) длúнная блýза (кýртка)

popal II *m M.* нúзменный бéрег, болóто, трясúна (*заросшие водными растениями*)

popamiento *m* 1) третúрование, презрéние; 2) лáска; 3) забóта, ухóд; хóля (*разг.*)

popar *vt* 1) третúровать, презирáть (*кого-л.*); 2) ласкáть; 3) хóлить, нéжить, лелéять

pope *m* православный священник; поп (*разг.*)

popel *adj мор.* кормовóй, зáдний

popelín *m*, **popelina** *f* поплúн (*ткань*)

popero *m* 1) *см.* popel; 2) *Бол.* рулевóй, кóрмчий (*на речных судах*)

popí 1. *adj Бол.* пятнúстый, покры́тый пя́тнами; **2.** *m P. Пл.* вы́сушенная манúока

popíes *f анат.* подколéнная я́мка

poplíteo *adj анат.* подколéнный

popoche, popocho *adj Кол.* сы́тый, пресы́щенный

popolocos *m pl* пополóки (*индейцы в Мексике*)

poporo *m* 1) *Вен.* деревя́нная дубúнка; 2) *Вен., Кол.* óпухоль; вздýтие

popote *m M.* солóминка (*для напитков*)

población *f см.* población

populachería *f* дешёвая популя́рность

populachero *adj* 1) простонарóдный; 2) вульга́рный; 3) потака́ющий простонарóдью, стремя́щийся к дешёвой популя́рности

populacho *m презр.* простонарóдье, чернь

popular I *adj* 1) нарóдный; 2) популя́рный, широкó извéстный

popular II *vt уст. см.* poblar

popularidad *f* популя́рность, извéстность

popularización *f* популяриза́ция

popularizar *vt* популяризúровать

popularmente *adv* 1) популя́рно; 2) шýмной толпóй

populazo *m см.* populacho

populeón *m* успокоúтельная мазь

populismo *m ист.* нарóдничество (*в России*)

populista *adj* нарóдный; partido ~ нарóдная пáртия

pópulo: hacer una de ~ bárbaro *разг.* дéйствовать очертя́ гóлову (напролóм)

populoso *adj* густонаселённый; многолю́дный

popurrí *m* 1) *см.* puchero I 2; 2) мешани́на; 3) *муз.* попурри́

popusa *f Бол., Гват., Сальв. см.* pupusa 1

poquedad *f*, **poquedumbre** *f уст.* 1) скýдость, недостáток; 2) незначúтельное колúчество; 3) малодýшие, рóбость; 4) пустя́к, безделúца, чепухá

póquer *m карт.* пóкер

poqueza *f уст. см.* poquedad

poquitero *m Гват., M., Ник.* 1) мéлкий торгóвец; 2) игрóк, игрáющий по мáленькой

poquito 1. *adj* 1) *dim. de* poco **1**; 2) *Арг., M., П.-Р.* малодýшный, рóбкий; 3) *Арг., M., П.-Р.* скрóмный (*о человеке*); **2.** *adv* немнóжко; ◇ **a** ~ *loc. adv.* понемнóгу; постепéнно; **a ~s** *loc. adv.* помáлу, понемнóгу, по кáпле; **de** ~ а) рóбкий; б) нелóвкий, неумéлый

por *prep* 1) (*употр. при указании на путь, по которому совершается движение*) по; чéрез; pasear ~ el bosque гуля́ть по лéсу; ir ~ la carretera éхать (идтú) по шоссé; 2) (*употр. при указании на неопределённое место или неопределённое положение предмета в пространстве*): ese pueblo está ~ el norte de España э́та деревня нахóдится гдé-то на сéвере Испáнии; 3) (*употр. при указании на время совершения действия*): suele venir aquí ~ la noche он обы́чно прихóдит сюдá вéчером; 4) (*употр. при указании на срок*) на; se quedará aquí ~ cinco días он остáнется здесь на пять дней; 5) (*употр.*

при указании на неопределённый период времени): debe de ir a España ~ el verano он, должно́ быть, пое́дет в Испа́нию ле́том; 6) (*употр. при указании на субъект в пассивных конструкциях*): el libro fue entregado ~ María кни́га была́ пе́редана Мари́ей; 7) (*употр. при указании на причину*) из-за, из, за, по причи́не; no vine ~ el mal tiempo я не пришёл из-за плохо́й пого́ды; le regañaron ~ llegar tarde его́ отчита́ли за то, что он опозда́л; 8) (*употр. при указании на предмет, обстоятельство и т. п., являющиеся поводом, основанием для какого-л. действия*): lo hace ~ vanidad он де́лает э́то из тщесла́вия; le han despedido ~ una falta leve его́ уво́лили за небольшу́ю оплошность; 9) (*употр. при указании на цель действия в констр. с неопр.*) для, что́бы; se levantó a las seis ~ no llegar tarde он встал в шесть часо́в, что́бы не опозда́ть; 10) (*употр. при указании на цель движения*) за, для, ра́ди; me mandó ~ el médico он посла́л меня́ за врачо́м; el chico fue ~ pan ма́льчик пошёл за хле́бом; 11) (*употр. при указании на предмет*, в *обмен на который производится, приобретается что-л., а также при указании стоимости, по которой приобретается или продаётся что-л.*) за, вме́сто, в обме́н на; ha vendido su casa ~ una miseria он про́дал свой дом за грош́и; 12) (*употр. при указании на замещаемое лицо или предмет*) за, вме́сто; ha venido ~ su hermano он пришёл вме́сто своего́ бра́та; 13) (*употр. при указании на лицо, предмет, выступающие или принимаемые в качестве кого-чего-л.*): pasa ~ docto он слывёт эруди́том; 14) (*в распределительном значении*) на; les pagan tres duros ~ cabeza им пла́тят по три ду́ро на бра́та; 15) (*употр. при указании на последовательность действий, предметов*) за; examinar caso ~ caso рассма́тривать слу́чай за слу́чаем; 16) (*употр. при указании на способ совершения действия, на посредника*) че́рез; по; lo recibí ~ correo я получи́л э́то по по́чте; lo consiguió ~ su tío он доби́лся э́того че́рез своего́ дя́дю; 17) (*употр. при указании на способ, порядок*) по; colocar ~ orden размеща́ть (ста́вить) по поря́дку; 18) (*употр. в именных констр., указывает на умножение*): tres ~ dos son seis три́жды два — шесть; 19) (*входит в состав констр.* estar por + *inf*, *означающей, что действие ещё не завершено*): el tratado está ~ ratificar до́говор ещё не ратифици́рован; 20) (*входит в состав констр.* estar por + *inf*, *означающей намерение совершить действие*): estoy ~ salir я наме́рен вы́йти; 21) (*участвует в образовании уступительных констр.*): no te lo diré ~ más que insistas я тебе́ э́того не скажу́, как бы ты ни наста́ивал; ◇ **¿~?** *разг.* почему́?; **~ que** *conj* а) потому́ что; б) для того́, что́бы; **~ si** *loc. conj* на слу́чай, е́сли

pora *f Арг.* при́зрак, привиде́ние

porania *f зоол.* морска́я звезда́ (*разновидность*)

porcada *f Сал.* ста́до свине́й

porcaya *f Перу см.* porquería

porcelana *f* 1) фарфо́р; 2) изде́лие из фарфо́ра; 3) бе́лая эма́ль; 4) голубова́то-бе́лый цвет; 5) *Гват.* блю́дце (*к кофейной чашке*); 6) *М.* ночно́й горшо́к; 7) *зоол.* фарфо́ровая ули́тка, ципре́я

porcelano *adj Ам.*: caballo ~ ло́шадь бе́лой ма́сти с голубова́тым окра́сом

porcentaje *m* 1) проце́нт, проце́нтное содержа́ние; 2) *Ам. см.* percentaje; 3) *Арг.* сбор нало́гов

porcentual *adj* проце́нтный

porcia *f Кол., К.-Р.* 1) *см.* pizca; 2) мно́жество, ма́сса, про́пасть

porcino 1. *adj* свино́й; **2.** *m* 1) поросёнок; 2) ши́шка (*на голове*)

porción *f* 1) часть, до́ля; 2) по́рция еды́; 3) *церк.* пребе́нда (*соборной церкви*); 4) *разг.* ма́сса, тьма, ку́ча; 5) до́ля, пай

porcionero *adj, m см.* partícipe

porcionista *com.* 1) име́ющий пра́во на часть (до́лю); 2) пансионе́р (*на полном пансионе*)

porcipelo *m разг.* щети́на

porcuno *adj* 1) свино́й; 2) скве́рный, дрянно́й (*о фруктах*)

porche *m* 1) кры́тая колонна́да; 2) по́ртик

pordiosear *vi* 1) попроша́йничать, христара́дничать, побира́ться; 2) кля́нчить, кану́чить

pordioseo *m*, **pordiosería** *f* 1) попроша́йничество, христара́дничество; 2) выпра́шивание, выкля́нчивание

pordiosero *m* попроша́йка, побиру́шка; ни́щий

porfía *f* 1) переко́рство, препира́тельство; 2) домога́тельство; 3) упо́рство, насто́йчивость, напо́р; ◇ **a ~** *loc. adv.* наперебо́й, наперегонки́

porfiado 1. *adj* 1) упо́рный; упря́мый, насто́йчивый, напо́ристый; **2.** *m* 1) насто́йчивый, напо́ристый челове́к; 2) *Вен., К.-Р., Экв.* ко́жаное чу́чело (*на арене для корриды*)

porfiar *vi* 1) переко́каться, препира́ться; 2) упо́рно добива́ться, домога́ться; 3) упо́рствовать

porfídico *adj* порфи́рный, порфи́ровый

pórfido *m геол.* порфи́р

porfidoideo *adj* порфирови́дный

porfirizar *vt* растира́ть в ме́лкий порошо́к (*лекарство*)

porfolio *m* альбо́м фотогра́фий

porgadero *m Ар.* решето́, си́то

porgar *vt Ар.* проси́ивать (*зерно*)

pormenor *m* 1) (*чаще pl*) дета́ль, подро́бность, ча́стность; 2) ме́лочь, второстепе́нная дета́ль (*в деле и т. п.*)

pormenorizar * *vt* подро́бно опи́сывать (перечисля́ть)

pornografía *f* порногра́фия

pornográfico *adj* порнографи́ческий

poro I *m* 1) по́ра; 2) сква́жина, пустота́ (*в минерале*); ра́ковина; пузы́рь (*в металле*)

poro II *m Арг., Бол., Пар.* ты́квенный сосу́д (*для мате*)

poronga *f* 1) *К.-Р.* кувши́н для воды́; 2) *Ч.* гру́бая шу́тка; ◇ **¡la ~!** *Арг., Ч. прост.* ишь ты!; держи́ карма́н ши́ре!; как бы не так!

porongo *m* 1) *Ам. бот.* горля́нка, ты́ква буты́лочная; 2) *Ам.* ты́квенный (гли́няный) сосу́д; 3) *Ч.* пи́галица, коротышка, маля́вка

poronguero *m Ч.* люби́тель солёных шу́ток

pororó *m Ю. Ам.* возду́шная кукуру́за

pororoca *m Р. Пл.* высо́кий прили́в (*в устье реки*)

porosidad *f* по́ристость; ноздрева́тость

poroso *adj* по́ристый; ноздрева́тый

porotada *f Ч.* 1) порота́да (*блюдо из фасоли*); 2) повседне́вная (бу́дничная) еда́

porotal *m Арг., Пар., Ч.* по́ле, засе́янное фасо́лью

porotera *f Ч.* 1) *зоол.* бека́с; 2) *разг.* рот; 3) чехарда́ (*детская игра*)

porotillo *m Арг., Ч.* фасо́ль сте́лющаяся

poroto *m* 1) *Ам.* фасо́ль; 2) *pl Ч.* повседне́вная (бу́дничная) еда́; 3) *Ч.* ничто́жество, пе́шка, ме́лкая со́шка

porque *conj* 1) так как, потому́ что, поско́льку; 2) для (ра́ди) того́, что́бы

porqué *m разг.* 1) причи́на, по́вод; 2) дохо́д, при́быль; вознагражде́ние

porquera 1. *adj:* lanza ~ коро́ткое копьё; **2.** *f* 1) каба́нья нора́; 2) свина́рка

porquería *f разг.* 1) (*тж pl*) грязь, хлам; 2) оса́док, подо́нки; 3) дрянь, га́дость; 4) сви́нство; 5) ме́лочь, пустя́к; 6) оби́льная (жи́рная, сла́дкая) пи́ща (*вредная для здоровья*)

porqueriza *f* 1) свина́рник; 2) свина́рка

porquerizo, porquero *m* свина́рь

porqueta *f зоол.* мокри́ца

porra 1. *f* 1) (рези́новая) дуби́нка; 2) кува́лда; 3) (*чаще с гл.* gastar, tener) *разг.* зано́счивость, спесь; 4) *разг.* назо́йливый (насты́рный) челове́к; **зану́да**; 5) *арго* лицо́; 6) *Арг., Бол., Ур.* клок воло́с, вихо́р; 7) *Бол.* ста́вка (*в азартной игре*); 8) *Кол., Куба* по́рра (*название различных азартных игр*); 9) *Бол.* по́рра (*сосуд с ручкой для питья мате*); 10) *М.* кла́ка (*в театре и политике*); **2.** *m* после́дний в о́череди (*в детских играх*); ◇ **hacer ~** *разг.* наткну́ться на препя́тствия; застря́ть; **mandar a uno a la ~** посла́ть к чёрту кого́-л.; **¡~(s)!** *прост.* чёрт побери́!; вот зара́за!; **¡vete a la ~!** кати́сь к чёрту (к чёртовой ма́тери)!

porracear *vt Вен., М.* избива́ть дуби́нкой, дуба́сить

porrada *f* 1) *см.* porrazo 1; 2) уда́р (*тж при столкновении, падении*): 3) тума́к, затре́щина; 4) *разг.* белиберда́, вздор, несура́зица; 5) (*с неопр. артиклем*) про́пасть, про́рва, у́йма (*чего-л.*); decir una ~ de tonterías наговори́ть ку́чу глу́постей; una ~ de dinero ку́ча де́нег; una ~ de chiquillos ора́ва мальчи́шек

porral *m* уча́сток, заса́женный лу́ком-поре́ем

porrazo *m* 1) уда́р дуби́нкой; 2) уда́р (*тж при падении, столкновении*); 3) *Экв. см.* porrada 5; ◇ **de un ~** *Ам.* сра́зу, за оди́н раз

porrear *vi разг.* долдо́нить, долби́ть, зуде́ть

porrería *f разг.* 1) ту́пость, тупоу́мие; 2) медли́тельность, неповоро́тливость

porrero *m Ал.* ма́ска (*человек в маскарадном костюме*)

porreta *f* 1) зелёные пе́рья лу́ка-поре́я (чеснока́); 2) всхо́ды зерновы́х; ◇ **en ~** *loc. adv. разг.* голыше́м

porretada *f см.* porrada 5

porretas: en ~ *loc. adv. Арг.* голыше́м

pórrigo *m мед.* парша́ (*разновидность*)

porrillo *m:* a ~ *loc. adv.* в изби́тке, в изоби́лии

porrina 1. *adj:* seda ~ *Мурс.* низкосо́ртный шёлк; **2.** *f* 1) всхо́ды (*зерновых*); 2) *см.* porreta 1

porrino *m* 1) се́мя лу́ка-поре́я; 2) лук-поре́й (*сеянец*)

porro I *m см.* puerro

porro II *разг.* **1.** *adj* тупоу́мный, дубова́тый, безмо́зглый; **2.** *m* о́лух, дуби́на, чурба́н

porro III *m Кол.* бараба́н кони́ческой фо́рмы

porrón *m* 1) большо́й глиня́ный кувши́н; 2) стекля́нный кувши́н для вина́

porrongo *m Кол. см.* porongo

porrudo I *m Мурс.* пасту́шеский по́сох

porrudo II *adj* 1) мяси́стый, шишкова́тый (*о носе*); 2) *Анд.* упря́мый, крепколо́бый

porrudo III *adj Арг., Ур.* 1) с густы́ми и спу́танными волоса́ми; 2) большеголо́вый

porsiacaso *m Арг., Вен.* су́мка; авоська (*разг.*)

porta *f* 1) *уст. см.* puerta; 2) *анат.* воро́та о́ргана; 3) *воен., мор.* орудийный порт; 4) воро́та (*в футболе*)

portaácidos *m мед.* ка́пельница для кислоты́

portaaguijones *m pl зоол.* перепончатокры́лые

portaalmizcle *m зоол.* кабарга́

portaaviones *m воен.* авианосец

portabandera *f* дре́вко зна́мени

portable *adj* 1) портати́вный, перено́сный; 2) передвижно́й, транспорта́бельный

portabotellas *m* желе́зная корзи́нка (*для молочных бутылок*)

portacartas *m* 1) су́мка почтальо́на; 2) *уст.* почтальо́н

portación *f Ам.*: ~ de armas ноше́ние ору́жия

portacomida *f Вен., Кол.*, **portacomido** *m П.-Р.* судо́к

portachuelo *m* у́зкий прохо́д (*между горами*)

portada *f* 1) *архит.* порта́л; 2) (*тж* página ~) ти́тульный лист, загла́вный лист; пе́рвая полоса́ (*газеты*); 3) *перен.* фаса́д, лицо́; 4) *горн.* а́рка (*крепи*); 5) *полигр.* фронти́спис

portadera *f* я́щик, ко́роб (*для перевозки грузов на вьючных животных*)

portadilla *f полигр.* шмуцти́тул

portado *adj*: bien (mal) ~ а) прили́чно (пло́хо) оде́тый; б) прили́чно (пло́хо) веду́щий себя́

portador 1. *adj* несу́щий; **2.** *m* 1) подно́с (*с ручкой*); 2) пода́тель, предъяви́тель (*чека и т. п.*); 3) *мед.* перено́счик инфе́кции; 4) *тех.* держа́тель, держа́вка; опра́вка; 5) *тех.* транспортёр

portadora *f тех.* 1) несу́щий ток; 2) несу́щая частота́, несу́щая

portaequipaje(s) *m* бага́жник

portaestandarte *m воен.* знаменосец

portafolio *m галл.* портфе́ль

portafusil *m воен.* ружейный ремень

portaguión *m воен. ист.* знаменосец драгу́нского полка́

portaherramientas *m тех.* держа́вка для инструме́нта; резцедержа́тель

portaje *m* 1) *см.* portazgo; 2) *уст. см.* puerto

portal I *m* 1) вестибю́ль; прихо́жая; 2) порта́л, колонна́да (*у входа в здание*); 3) кры́тая галере́я (*с колоннами*); 4) въездны́е городски́е воро́та; 5) *Ц. Ам.* карти́на, изобража́ющая рождество́ Христа́

portal II *adj мед.*: vena ~ воро́тная ве́на

portalada *f* 1) въездны́е воро́та (*в усадьбу*); 2) *см.* pórtico

portalámparas *m* патро́н (*ламповый*)

portalápiz *m* ца́нговый каранда́ш

portaleña *f* 1) *полигр.* шмуцти́тул; 2) *см.* portañola

portalero *m* тамо́женник

portalibros *m* ремешо́к для книг

portaligas *m* по́яс (*женский*)

portalón *m* 1) *см.* portalada 1; 2) *мор.* входно́й порт

portamantas *m* бага́жный реме́нь

portamanteo *m* доро́жный мешо́к

portamonedas *m* портмоне́, кошелёк

portante 1. *adj:* paso ~ и́ноходь; **2.** *m* и́ноходь; ◇ **tomar el** ~ *разг.* сма́тывать у́дочки, сма́тываться

portantillo *m* рысца́, трусца́

portanuevas *com.* распространи́тель, -ница новосте́й (слу́хов *и т. п.*)

portañola *f мор.* 1) орудийный порт; 2) бортово́й иллюмина́тор

portañuela *f* 1) *Кол., М.* две́рца экипа́жа; 2) *Ч.* бага́жник

portaobjeto(s) *m физ.* предме́тное стекло́ (*микроскопа*); объектодержа́тель

portapliegos *m уст.* портфе́ль (*с ремнём через плечо*)

portaplumas *m* ру́чка (*перьевая*)

portar 1. *vt уст.* носи́ть; приноси́ть; **2.** *vi* надува́ться ве́тром (*о парусах*); ~**se** 1): ~ bien (mal) хорошо́ (пло́хо) вести́ себя́; 2) отлича́ться, блиста́ть (*чем-л.*)

portarretrato *m* ра́мка (*для портрета и т. п.*)

portátil *adj* портати́вный, перено́сный

portavaso *m* подстака́нник

portaventanero *m* столя́р, изгота́вливающий дверны́е ра́мы и око́нные переплёты

portaviandas *m* судки́

portavoz *m* 1) мегафо́н; ру́пор; 2) ру́пор, вырази́тель мне́ния (*политической партии, научных кругов и т. п.*); 3) официа́льный представи́тель (правительства)

portazgar *vt* 1) взима́ть подоро́жный нало́г; 2) *мор.* взима́ть по́шлину (*за проход через канал*)

portazgo *m* 1) подоро́жный нало́г (сбор), подоро́жная по́шлина; 2) *мор.* по́шлина (*за проход через канал*); 3) зда́ние тамо́жни

portazguero *m* сбо́рщик подоро́жного нало́га

portazo *m* уда́р две́рью; marcharse dando un ~ уйти́, хло́пнув две́рью

porte *m* 1) перено́ска, доста́вка, перево́зка (*за плату*); 2) пла́та за перено́ску (перево́зку, доста́вку); фрахт; 3) поведе́ние; 4) оса́нка, по́ступь, мане́ра держа́ться; вне́шний вид (*предметов*); un ~ distinguido благоро́дная оса́нка; 5) разме́р, вмести́мость; 6) грузоподъёмность; тонна́ж (*судна*); 7) зна́тность; 8) *Ч.* пода́рок (*чаще именинный*)

porteador *m* доста́вщик, перено́счик, перево́зчик

portear I **1.** *vt* перевози́ть, переноси́ть, доставля́ть (*за плату*); **2.** *vi Арг.* выходи́ть; ~**se** 1) переезжа́ть; 2) перелета́ть (*о птицах*)

portear II *vi* 1) хло́пать (*о дверях и окнах*); 2) хло́пать две́рью

portegado *m* 1) *уст. см.* pórtico; 2) *Ал.* наве́с

portel *m см.* portillo 3

portento *m* чу́до, ди́во; esta chica es un ~ э́та де́вушка — настоя́щее сокро́вище

portentoso *adj* чу́дный, чудесный, изуми́тельный

porteñismo *m* 1) обы́чаи, хара́ктер портéньо; 2) *собир.* портéньос, жи́тели г. Буэ́нос-А́йреса

porteño 1. *m* относя́щийся к г. Буэ́нос-А́йресу, буэноса́йресский; **2.** *m* портéньо, жи́тель г. Буэ́нос-А́йреса

porteo *m* 1) ноше́ние, перено́ска, перево́зка; 2) доста́вка; прово́з

portera *f* 1) приврáтница; 2) *Ур.* воро́та (*для прогона скота*)

portería *f* 1) приврáтницкая; швейца́рская; 2) до́лжность (заня́тие) приврáтника (портьé); 3) ко́мната приврáтника (швейца́ра); 4) воро́та (*в футболе и т. п.*); ◇ ~ **de damas** вход в же́нские поко́и (*во дворцах и т. п.*)

porteril *adj* приврáтницкий; швейца́рский

portero 1. *adj:* ladrillo ~ пло́хо обожжённый кирпи́ч; **2.** *m* 1) приврáтник; швейца́р, портьé; 2) *спорт.* врата́рь; ◇ ~ **de casa grande** ме́лкий чино́вник, третиру́ющий зави́сящих от него́ люде́й; ~ **de estrados** слу́жащий, следя́щий за поря́дком (*в суде и других общественных местах*); ~ **de vara** ме́лкий суде́бный слу́жащий

portezuela *f* 1) *dim. de* puerta; 2) две́рца экипа́жа; 3) кла́пан карма́на

portezuelo *m* 1) *dim. de* puerto; 2) *Арг., Ч.* прохо́д ме́жду гора́ми (холма́ми)

portfolio *m см.* porfolio

pórtico *m* 1) *архит.* по́ртик, колонна́да; 2) галере́я с коло́ннами (*внутри двора*)

portichuelo *m* 1) *dim. de* puerto; 2) прохо́д (*в отрогах гор*)

portier *m галл.* портьéра

portilla *f* 1) прохо́д, воро́та (*в изгороди усадьбы*); 2) *мор.* бортово́й иллюмина́тор

portillar *vt* пробива́ть брешь (*в стене*)

portillera *f см.* portilla 1

portillo *m* 1) проло́м, брешь; 2) (ма́ленькая) две́рца; кали́тка; лаз; 3) прохо́д (*в горах*); 4) щерби́на, вы́боина (*на тарелке и т. п.*); 5) *перен.* лазе́йка; 6) *см.* portilla 2

portillón *m см.* portañuela

portón *m* 1) *aum. de* puerta; 2) вну́тренняя дверь (*ведущая из вестибюля или прихожей в комнаты*); 3) *Ам.* дверь в конюшню (ско́тный двор *и т. п.*); 4) *Ч.* за́дняя две́рца

portorriqueño *adj, m см.* puertorriqueño

portrecho *m уст.* расстоя́ние

portuario *adj* порто́вый

portugalés *adj уст. см.* portugués 1

portugués, portuguesa 1. *adj* португа́льский; **2.** *m, f* португа́л|ец, -ка; **3.** *m* португа́льский язы́к

portuguesada *f* преувеличе́ние, утри́рование

portuguesismo *m* сло́во (оборо́т) португа́льского языка́

portulano *m ист.* морско́й спра́вочник (*содержащий карты, описания маршрутов, портов и т. п.*)

poruña *f* 1) *Арг., Ч.* ковш, совóк (*из рога животных*; *применяется при анализе руды*); 2) *Ч.* совóк, черпáк (*в магазине*)

poruñazo *m Ч.* мошéнничество, жýльничество, надувáтельство, махинáции

poruñear *vt Ч.* 1) мошéнничать (надувáть) на рудé; 2) обмáнывать, жýльничать

porui̯ero *m Ч.* 1) поруньёро (*мошенник, выманивающий деньги путём различных махинаций с рудой*); 2) мошённик, жу́лик, аферю́ст

porvenir *m* 1) бу́дущее; 2) бу́дущность, судьба́

¡porvida! *interj* (*употр. для выраж. гнева, раздражения*) клянусь жи́знью!; клянусь бо́гом!

pos 1.: en ~ de *loc. prep. книжн.* за; вслед за; ir en ~ de la bandera идти́ за зна́менем; en ~ de la felicidad в пого́не за сча́стьем; **2.** *m см.* postre **2**

posa *f* 1) похоро́нный звон; 2) *церк.* останóвка похоро́нной проце́ссии для моли́твы по усóпшему; 3) *уст.* отдохновéние; 4) *уст. см.* pausa; 5) *pl см.* posaderas

posada *f* 1) дом, жили́ще; 2) постоя́лый двор; 3) гости́ница; 4) посто́й (*воинской части*); 5) доро́жный столо́вый прибо́р; 6) *малоупотр.* ночле́г, прию́т; 7) пла́та за посто́й; 8) *уст.* ко́мната для же́нской прислу́ги; 9) (*чаще pl*) *Ц. Ам., М.* поса́да (*народный праздник, длящийся с 16 по 24 декабря*); 10) *Гонд.* серена́да, музыка́льная пье́са (*исполняемая в честь друга, чаще во время рождества*); ◇ ~ **de colmenas** па́сека ди́ких пчёл (*в лесу*); **hacer ~:** haga Ud. ~ *разг.* ≅ ми́лости прошу́ к на́шему шалашу́; **más acá hay ~** *разг.* ≅ ври, да знай ме́ру

posaderas *f pl* зад

posadería *f уст. см.* posada 3

posadero 1. *adj:* pendón ~ *воен. ист.* штандáрт, пока́зывавший ме́сто посто́я (бивуа́ка); **2.** *m* 1) хозя́ин (содержа́тель) постоя́лого двора́; 2) плетёное сиде́нье; 3) насéст (*в курятнике*); 4) *анат.* ни́жняя часть прямóй кишки́

posado *уст.* **1.** *adj* поко́йный; **2.** *m* поко́йник

posador *m уст.* квартирме́йстер

posar 1. *vi* 1) останáвливаться на постоя́лом дворе́ (в дереве́нской гости́нице); встава́ть на кварти́ру (на посто́й); квартирова́ть; 2) устра́иваться, располага́ться; 3) сади́ться (*о птицах и т. п.*); 4) *уст.* проживáть, обита́ть; 5) пози́ровать (*художнику*); **2.** *vt* 1) сбра́сывать, опуска́ть, класть (*груз и т. п.*); 2) класть (*руку*); ста́вить (*ногу*); ◇ ~ **la mirada (los ojos, la vista)** обрати́ть взгляд, взгляну́ть

posarse 1) опуска́ться, сади́ться (*о птицах*); 2) осажда́ться, оседа́ть, выпада́ть в оса́док

posbélico *adj* послевое́нный

poscafé *m* ликёр, подава́емый с ко́фе

poscenio *m* за́дняя часть сце́ны

poscomunión *f церк.* моли́тва по́сле прича́стия

posdata *f* припи́ска (*в конце письма*), постскри́птум

posdatar *vt* де́лать припи́ску (*в конце письма*), ста́вить постскри́птум

pose I *m* рыболо́вный крючóк

pose II *f* 1) *галл.* пози́рование; 2) по́за, рисóвка; 3) *фото* экспози́ция

poseedor 1. *adj* владе́ющий, облада́ющий; **2.** *m* владе́лец, облада́тель; ~ de buena fe *юр.* а) факти́ческий владе́лец при отсу́тствии правооснова́ния; б) зако́нный (правоме́рный) держа́тель

poseer *vt* (*тж vi*) име́ть, владе́ть, облада́ть; ~**se** владе́ть собóй

poseído *adj* 1) *см.* poseso; 2) охва́ченный, одержи́мый (*чем-л.*); 3) ка́ющийся (*чем-л.*); está muy ~ de sí mismo он высóкого мне́ния о своéй персóне

posentador *m уст.* 1) хозя́ин гости́ницы (кварти́ры); 2) квартирме́йстер

posesión *f* 1) владе́ние, облада́ние (*тж. юр.*); ~ de buena fe *юр.* правоме́рное владе́ние, владе́ние в поря́дке зако́нного правопреéмства; 2) одержи́мость; 3) со́бственность, иму́щество, владе́ния (*чаще о загородных поместьях*); 4) (*чаще pl*) владе́ния, террито́рии, зе́мли; posesiones de ultramar замóрские владе́ния; 5) *Вен.* име́ние, поме́стье; ◇ **dar ~ (de)** а) *юр.* ввести́ во влада́ние; б) ввести́ в до́лжность (*кого-л.*); переда́ть дела́ (*кому-л.*); **tomar ~ (de)** а) *юр.* вступи́ть во владе́ние; б) приня́ть дела́ (по до́лжности)

posesional *adj юр.* каса́ющийся владе́ния; acto ~ акт о владе́нии

posesionar *vt* (de) *юр.* вводи́ть во владе́ние; ~**se** 1) завладева́ть (*чем-л.*), присва́ивать (*что-л.*); 2) *юр.* вступа́ть во владе́ние

posesionero *m* скотовóд, получи́вший во владе́ние аренднóванные па́стбища

posesivo *adj* 1) относя́щийся к (принадлежа́щий) владе́нию; 2) *лингв.* притяжа́тельный

poseso *adj, m* одержи́мый, бесновáтый

posesor *adj, m см.* poseedor

posesorio *adj* относя́щийся к (принадлежа́щий) владе́нию; посессóрный (*юр.*); ◇ **juicio** ~ суде́бный проце́сс, на кото́ром оспа́ривается владе́ние че́м-л.

posfecha *f* да́та, простáвленная за́дним числóм

posfijo *m см.* postfijo

posguerra *f* послевое́нный пери́од

posibilidad *f* 1) возмóжность; вероя́тность; 2) (*чаще pl*) возмóжности, сре́дства; ◇ **hacer su ~** *уст.* сде́лать всё возмóжное

posibilismo *m ист.* 1) поссибили́зм (*политическая доктрина в Испании в конце XIX в.*); 2) полити́ческая па́ртия, руковóдствовавшаяся доктри́ной поссибили́зма (*в последней четверти XIX в. в Испании*)

posibilitar *vt* де́лать возмóжным, облегча́ть, спосóбствовать

posible 1. *adj* возмóжный, вероя́тный, могу́щий произойти́; es ~ возмóжно; no es ~ невозмóжно, невероя́тно; ¿es ~? возмóжно ли (такóе)?; hacer todo lo ~ сде́лать всё возмóжное; **2.** *m pl* (материа́льные) возмóжности (сре́дства)

posiblemente *adv* возмóжно, вероя́тно; мóжет быть

posición *f* 1) положе́ние, пóза; 2) положе́ние, помеще́ние, установле́ние; 3) (социа́льное, экономи́ческое) положе́ние; una persona de ~ обеспéченный (зажи́точный) челове́к; 4) отноше́ние, пози́ция; 5) положе́ние, местоположе́ние; 6) *мат.* допуще́ние, предположе́ние; 7) *Ам.* до́лжность; 8) *воен.* пози́ция; расположе́ние; ме́сто расположе́ния; рубе́ж; полоса́ оборóны; ~ de alerta *ав.* состоя́ние боевóй готóвности; ~ militar положе́ние «смирно»; строева́я сто́йка; ¡en ~! к бóю! (*команда*); 9) *юр.* юриди́ческий спор; 10) *pl юр.* допрóс, опрóс сторóн (свиде́телей); показа́ния сторóн (свиде́телей); absolver posiciones дава́ть показа́ния, дава́ть пи́сьменные объясне́ния по де́лу

positivamente *adv* 1) несомне́нно, безусло́вно; 2) действи́тельно

positividad *f* положи́тельность

positivismo *m* 1) позити́вность; 2) приве́рженность к жи́зненным бла́гам и удовóльствиям; 3) практи́чность, тре́звый взгляд на жизнь; 4) *филос.* позитиви́зм

positivista 1. *adj* позитиви́стский; **2.** *m* 1) позитиви́ст, сторóнник позитиви́зма; 2) реали́ст, практи́ческий челове́к

positivo 1. *adj* 1) положи́тельный, позити́вный; 2) несомне́нный, определённый, я́сный; de ~ *loc. adv.* я́сно, несомне́нно; 3) *лог.* утверди́тельный; 4) *см.* positivista **1**; 5) *см.* práctico **1**, **1**; **2.** *m фото* позити́в

pósito *m* 1) обще́ственный семенно́й фонд (*при муниципалитете*); 2) амба́р (*для общественного зерна*); 3) жи́тница; 4) кооперати́в; о́бщество взаимопóмощи

positrón *m физ.* позитрóн

positura *f* 1) *см.* postura; 2) положе́ние, расположе́ние (*вещей*)

posma 1. *f* 1) медли́тельность; неуклю́жесть, неповоро́тливость; 2) *Вен.* ту́хлая вода́; **2.** *сот. разг.* тугоду́м; **3.** *adj* медли́тельный; неуклю́жий, неповоро́тливый

poso *m* 1) оса́док, отсто́й; гу́ща; 2) о́тдых, поко́й, споко́йствие; 3) *уст.* ме́сто для о́тдыха; прива́л

posón *m см.* posadero **2**, 2

pospalatal *adj см.* postpalatal

pospelo: a ~ *loc. adv.* а) про́тив ше́рсти (*тж перен.*); б) наси́льно, про́тив во́ли

posponer * *vt* 1) располага́ть, ста́вить (*за кем-чем-л.*); 2) ста́вить (цени́ть, счита́ть) ни́же (*кого-чего-л.*); недооце́нивать (*кого-л.*); 3) откла́дывать, отсро́чивать, оття́гивать

posposición *f* 1) расположе́ние (*за кем-чем-л.*); 2) недооце́нка; 3) *мед.* заде́ржка (*приступа лихорадки*)

pospositivo *adj лингв.* постпозити́вный

pospuesto 1. *p. irr. de* posponer; **2.** *adj см.* pospositivo

posta 1. *f* 1) *уст.* перекладны́е, почто́вые; подста́ва; correr la ~ е́хать на перекладны́х; 2) *уст.* подста́ва (*место*); почто́вая ста́нция; 3) *уст.* перего́н, расстоя́ние (*от подставы до подставы*); 4) кусóк (*съестного*); 5) мелкокали́берная пу́ля; 6) *карт.* ста́вка; 7) *архит.* орна́мент; 8) *воен. уст.* сторожевы́е; часовóй; 9) *воен. уст.* пост, сторожевóй пункт; **2.** *m* 1) путеше́ствующий на перекладны́х; 2) *арго* альгази́л; 3) *см.* pescadero; ◇ **por la ~** а) *уст.* на перекладны́х; б) óчень бы́стро, поспе́шно

postal 1. *adj* почтóвый; giro ~ почтóвый перевóд; tarjeta ~ почтóвая откры́тка; casilla ~, apartado ~ *Ам.* абонеме́нтный я́щик; **2.** *f* почтóвая откры́тка

postar * *vt* 1) держа́ть пари́, би́ться об закла́д, ста́вить (*на что-л.*); 2) выставля́ть (ста́вить) посты́

postbélico *adj см.* posbélico

postdata *f см.* posdata

poste *m* 1) столб; ма́чта; колóнна; ~ de alumbrado фона́рный столб; 2) стоя́ние столбóм (*школьное наказание*); 3) *уст. см.* puntal 1; ◇ **asistir (quedarse) al ~** остава́ться по́сле ле́кции в ожида́нии вопрóсов студе́нтов; **dar ~** заста́вить себя́ ждать; **llevar ~** ожида́ть (*опаздывающего на свидание*); **oler el ~** чу́ять опáсность; **ser un ~** *разг.* а) быть глу́пым как про́бка;

б) быть глухи́м как пень

postear I *vi уст.* е́хать на перекладны́х

postear II *vt* 1) укрепля́ть столба́ми (коло́ннами, опо́рами); 2) *Пан.* забива́ть столбы́ (*в землю*); 3) *Кол.* выслéживать, преслéдовать

postelero *m см.* puntal 3, 4

postema *f* 1) нары́в, гнойни́к; 2) зану́да; 3) *Ам. прост.* гной

postemilla *f Ам.* нары́в (гнойни́к) в десне́

postemoso *adj* нагнои́вшийся

pósteramente *adv уст.* в конце́ концо́в, в коне́чном счёте

postergación *f* 1) *см.* posposición 1, 2; 2) отта́гивание, откла́дывание, отсро́чка

postergar *vt* 1) *см.* posponer; 2) обходи́ть по слу́жбе (*кого-л.*)

posteridad *f* 1) пото́мки, пото́мство; 2) посме́ртная сла́ва

posterior *adj* 1) после́дующий, позднéйший; 2) за́дний; остающийся позади́; 3) сле́дующий, после́дующий; 4) *лингв.* за́дний (*о гласном звуке*)

posterioridad *f* после́дующее, позднéйшее

posteriormente *adv* 1) по́зже, пото́м; в после́дующем, впосле́дствии; 2) сза́ди

póstero *adj см.* posterior

postfijo *m грам.* су́ффикс

postguerra *f см.* posguerra

postigo *m* 1) за́дняя (потайна́я) дверь; 2) одноство́рчатая дверь; 3) ста́вень; 4) ство́рка (*двери, окна*); 5) фо́рточка; 6) въездны́е воро́та; 7) *см.* portillo

postila *f* коммента́рий, объясне́ние, гло́сса

postilación *f* толкова́ние, объясне́ние, коммента́рование (*текста*)

postilar *vt* толкова́ть, объясня́ть, коммента́ровать (*текст*)

postilla I *f* струп

postilla II *f см.* postila

postillón *m уст.* провожа́тый, проводни́к (*почтовой кареты или экипажа*); форе́йтор

postilloso *adj* покры́тый струпья́ми

postimpresionismo *m иск.* постимпрессиони́зм

postín *m прост.* 1) шик, ро́скошь; de (mucho) ~ шика́рный, роско́шный; 2) спесь, чва́нство, ва́жничанье; darse ~ задава́ться, ва́жничать

postinear *vi разг. см.* presumir **2**

postinero *adj* 1) *см.* presumido; 2) форси́стый; 3) шика́рный (*чаще о мужской одежде*)

postiza *f* (*чаще pl*) кастанье́та

postizo 1. *adj* 1) наклáдно́й, фальши́вый; вставно́й; съёмный; 2) *малоупотр.* де́ланный, фальши́вый; 3) негармони́рующий, несочета́ющийся; **2.** *m* накла́дка (*из волос*); пари́к; ◇ **nombre** ~ про́звище

postmeridiano *adj* послеполу́денный, пополу́денный; предвечéрний

postnominal *adj лингв.* постномина́льный, отыме́нный

postónico *adj лингв.* посттони́ческий; заудáрный

postoperatorio *adj мед.* послеопераци́онный

postor *m* аукциони́ст

postpalatal *adj лингв.* постпалата́льный, задненёбный

postposición *f лингв.* постпози́ция

postración *f* 1) коленопреклоне́ние; 2) простра́ция, состоя́ние простра́ции

postrar *vt* 1) сбива́ть, вали́ть (*на землю*); 2) унижа́ть, попира́ть; 3) ослабля́ть, лиша́ть сил; ~**se** 1) ослабева́ть, лиша́ться сил; 2) (a, ante) встава́ть на коле́ни, преклоня́ть коле́ни

postre 1. *adj см.* postrero; **2.** *m* де́серт; ◇ **al (a la)** ~ *loc. adv.* в коне́чном счёте, в конце́ концо́в; **para** ~ в довершéние всего́, в довершéние всех бед

postremas: a ~ *loc. adv. уст.* в коне́чном счёте, в конце́ концо́в

postremero *adj см.* postrero

postremo *adj* 1) *см.* postrero; 2) *уст.* после́дующий; продолжа́ющий

postrer *adj см.* postrero

postrera *f* 1) *Ам.* молоко́ после́дней до́йки; 2) *Ам.* по́рция молока́ (*для одного человека*); 3) *Кол.* кувши́н парно́го молока́

postreramente *adv см.* postrimeramente

postrero, postrimer *adj* после́дний, завершáющий, заключи́тельный

postrimeramente *adv* в довершéние всего́, в конце́ концо́в, наконе́ц

postrimería *f* (*чаще pl*) 1) после́дние го́ды жи́зни; 2) после́дние го́ды, коне́ц (*века*); 3) *рел.* посме́ртное воздая́ние

postrimero *adj см.* postrero

postscenio *m см.* poscenio

póstula, postulación *f* 1) постули́рование; 2) проше́ние, про́сьба, ходáтайство (*с благотворительными целями*)

postulado *m* постула́т, аксио́ма

postulante *m церк.* гото́вящийся к вступле́нию в религио́зный о́рден

postular *vt* 1) проси́ть (*на благотворительные цели*); 2) ходáтайствовать, проси́ть публи́чно; 3) *церк.* проси́ть назначе́ния на церко́вную до́лжность (*о лице, не имеющем на неё права*)

póstumo *adj* 1) роди́вшийся по́сле сме́рти отца́; 2) посме́ртный (*о литературном произведении, труде и т. п.*)

postura *f* 1) расположе́ние, положе́ние, по́за; 2) *муз.* пози́ция; 3) *муз. уст.* акко́рд; 4) пози́ция, отноше́ние; 5) поса́дка (*саженцев, рассады и т. п.*); plantar de ~ выса́живать са́женцы (*деревьев*); 6) твёрдая цена́; 7) предлага́емая цена́ (*на аукционе*); 8) ста́вка (*в игре, пари*); 9) соглаше́ние, до́гово́р; 10) кла́дка яи́ц (*птицами*); 11) снесённое яйцо́; 12) са́женец; 13) *уст.* украше́ние; 14) *Ал., Гип.* посту́ра (*единица измерения площади = 34 кв. м.*); 15) *Куба* са́женец табака́; 16) *Экв.* тро́йка (*костюм*); ◇ ~ **del Sol** зака́т (захо́д) со́лнца; **hacer** ~ *малоупотр.* приня́ть уча́стие в аукцио́не

postverbal *adj лингв.* отглаго́льный

pota *f* кальма́р (*моллюск*)

potabilidad *f* приго́дность воды́ для питья́

potabilizador *m*, **potabilizadora** *f* аппара́т (установка, устро́йство) для очи́стки воды́, опресни́тель

potabilizar *vt* очища́ть, де́лать приго́дной для питья́, опресня́ть (*воду*)

potable I *adj* питьево́й (*о воде*)

potable II *adj Ч. разг.* туале́тный (*о бумаге*)

potación *f* 1) питьё; отпива́ние; распива́ние; 2) питьё, напи́ток

potado 1. *adj* 1) (*тж m*) *арго* пья́ный; 2) лю́бящий вы́пить, пью́щий; **2.** *m* пья́ница, выпивоха

potador I *adj* пью́щий

potador II *m* контролёр мер и весо́в

potaje *m* 1) бульо́н; 2) тушёные о́вощи (*пища во время поста*); 3) сушёные о́вощи; 4) *малоупотр.* мешани́на, вся́кая вся́чина

potajería *f* 1) запа́с сушёных овоще́й; 2) кладо́вка для сушёных овоще́й

potámide *f* (*чаще pl*) *миф.* речна́я ни́мфа, ная́да

potamogetón *m бот.* рдест

potar I *vt* проверя́ть (*весы, гири и т. п.*)

potar II *vt* пить

potasa *f* пота́ш, углеки́слый ка́лий

potásico *adj* кали́йный, ка́лиевый

potasio *m* ка́лий

pote *m* 1) кувши́н; горшо́к; 2) цвето́чный горшо́к; 3) котёл, котело́к (*для варки пищи*); 4) ги́ря-этало́н; 5) *Аст, Гал. кул.* по́те (*вид ольи*); 6) *П.-Р.* буты́лка; флако́н; 7) *М.* сосу́д (*для хранения пищи*); ◇ **a** ~ *loc. adv. разг.* оби́льно, гра́дом; **darse** ~ ва́жничать, задира́ть нос; **hacer** ~**s** ку́ситься (*перед плачем*)

potencia *f* 1) спосо́бность; ~ auditiva спосо́бность слы́шать; слух; 2) си́ла, власть, могу́щество; 3) поте́нция, потенциа́льная возмо́жность; 4) могу́щественное госуда́рство, держа́ва; gran ~ вели́кая держа́ва; 5) *воен.* си́ла, мощь; мо́щность; ~ de fuego мо́щность огня́; ~ defensiva оборони́тельные возмо́жности; 6) *тех.* мо́щность, производи́тельность; 7) *мат.* сте́пень, показа́тель сте́пени; segunda ~ втора́я сте́пень, квадра́т; tercera ~ тре́тья сте́пень, куб; elevar a ~ возводи́ть в сте́пень; 8) *мед.* поте́нция, поте́нтность, полова́я спосо́бность; ◇ **de** ~ **a** ~ *loc. adv.* на ра́вных; **en** ~ *loc. adv.* потенциа́льно, в поте́нции

potenciación *f мат.* возведе́ние в сте́пень; потенци́рование

potencial 1. *adj* 1) потенциа́льный, возмо́жный; скры́тый; 2) могу́щественный, мо́щный, си́льный; **2.** *m* 1) потенциа́л; ~ industrial промы́шленный потенциа́л; ~ de guerra вое́нный потенциа́л; 2) *тех., мат.* потенциа́л, силова́я фу́нкция; 3) *эл.* потенциа́л, напряже́ние; ◇ **modo** ~ *лингв.* усло́вное наклоне́ние

potencialidad *f* 1) потенциа́льность, возмо́жность; 2) *малоупотр.* мощь, си́ла

potencialización *f* приготовле́ние лека́рств (*в гомеопатии*)

potenciar *vt малоупотр.* уси́ливать мощь; придава́ть си́лу

potenciómetro *m эл.* потенцио́метр

potentado *m* 1) монáрх, правúтель; 2) властúтель, властели́н, влады́ка

potente *adj* 1) спосо́бный на что́-л.; 2) *см.* poderoso **1**; 3) *мед.* поте́нтный, обладáющий полово́й спосо́бностью; 4) *разг.* внуши́тельный, мо́щный

potentila *f бот.* ла́пчатка

potenza *f геральд.* фигу́ра в ви́де бу́квы Т (*на щите*)

potería *f П.-Р. собир.* буты́лки; флако́ны; скля́нки

poterna *f* небольша́я две́рца (*в крепостной стене*)

potestad *f* 1) *книжн., юр.* власть; пра́во на власть; пра́во (*на что-л.*); 2) авторите́т; 3) *мат.* сте́пень; ◇ **patria** ~ отцо́вская власть; ~ **tuitiva** *юр.* протекциони́стская власть

potestativo *adj* необяза́тельный, факультати́вный

potete *m Бол.* кукуру́зная ка́ша

potetería *f Анд.* назо́йливая лесть

potetero *Анд.* **1.** *adj* назо́йливо льсти́вый; **2.** *m* назо́йливый льстец

potincar *vi* (*тж* ~se) *Ч.* приседа́ть, сади́ться на ко́рточки

potingue *m разг. шутл.* зе́лье, питьё

potísimo *adj* могу́ щественнейший, сильне́йший

potista *com. разг.* го́рький пья́ница

potito *m Ч.* задо́к, зад

poto *m* 1) *Ам.* зад, за́дница; 2) *Ам.* за́дняя (ни́жняя) часть (*чего-л.*); 3) *Перу, Ч., Экв.* большо́й гли́няный кувши́н; 4) *зоол.* лему́р-по́то; 5) *Перу* горля́нка, ты́ква буты́лочная

potoco *adj Бол., Ч.* призе́мистый, корена́стый

potomanía *f мед.* 1) алкоголи́зм; 2) бе́лая горя́чка

potomaníaco, potómano *m мед.* алкого́лик

potoncón *m Куба* глубо́кий след (*на дороге*)

potorro *m Ал.* соло́нка

potosí *m* 1) ска́зочное (басносло́вное) бога́тство; 2) *Перу разг.* зад, за́дница; ◇ **valer un Potosí** *разг.* сто́ить у́йму де́нег, не име́ть цены́

potoyunco *m Перу разг. см.* potosí 2

pot-pourri *m см.* popurrí

potra I *f* молода́я кобы́ла

potra II *f разг.* 1) гры́жа; 2) гры́жа мошо́нки; ◇ **cantarle a uno la** ~ боле́ть (ныть) к переме́не пого́ды (*о грыже*); **tener** ~ быть везу́чим

potrada *f* 1) табу́н жеребя́т-одноле́ток; 2) табу́н жеребя́т одного́ хозя́ина

potranca *f* молода́я кобы́ла до трёх лет

potranco *m Ам. см.* potro I 1

potrear **1.** *vi* резви́ться, пры́гать, скака́ть (*чаще о детях*); **2.** *vt* 1) надоеда́ть, докуча́ть; изводи́ть (*просьбами и т. п.*); 2) *Гват., Перу* избива́ть; бить; 3) *М., П.-Р.* объезжа́ть (*лошадь*)

potrera **1.** *adj*: cabezada ~ пенько́вая узде́чка; **2.** *f Ур.* пу́ты (*лошадиные*)

potreraje *m* 1) *Ам.* аре́ндная пла́та за вы́пас скота́; 2) *Арг., Ч. см.* potrero I 2

potrero I *m* 1) табу́нщик (*при жеребятах*); 2) па́стбище (*для лошадей*); 3) *Ам.* животново́дческая фе́рма; ко́нный заво́д; 4) *Арг.* большо́й уча́сток ме́жду дома́ми (*для детских игр*); 5) *Экв. см.* prado; 6) *П.-Р.* загон (*для клеймения скота*)

potrero II *m разг.* ле́карь, вправля́ющий гры́жу

potril *adj* жеребя́чий; dehesa ~ луг для пастьбы́ жеребя́т

potrilla *m разг.* мыши́ный жере́бчик (*о молодящемся старике*)

potrillada *m Ам.* 1) табу́н жеребя́т; 2) шу́мная ватага (ора́ва) шко́льников

potrillo *m* 1) *dim. de* potro; 2) молодо́й жеребе́ц (*до трёх лет*); 3) *Ч.* фуже́р

potro I *m* 1) жеребёнок; 2) *ист.* кобы́ла (*орудие пыток*); 3) конь, кобы́ла (*гимнастический снаряд*); 4) стано́к (*для ковки лошадей*); 5) кре́сло (*для роженицы*); 6) *уст.* гли́няный ночно́й горшо́к; 7) (*тж* ~ de tormento) пы́тка, му́ка; 8) *Ам.* ди́кая (необъе́зженная) ло́шадь; ◇ **manda ~s y da pocos** ще́дрый на посу́лы

potro II *m Кол., М., Экв. см.* potra II 1

potrón *m* 1) *Кол. см.* potro I 1; 2) *Ч.* ме́рин

potroso *adj* 1) страда́ющий гры́жей; 2) *разг.* уда́чливый, везу́чий; счастли́вый

povisa *f Аст.* пшени́чная пыль

poya *f* пла́та за по́льзование обще́ственной пека́рней; horno de ~ обще́ственная пека́рня

poyal I *m* 1) кусо́к тка́ни (*покрывающий скамью*); 2) *см.* poyo 1

poyal II *m П.-Р.* ма́нгровые за́росли

poyar *vi* опла́чивать вы́печку хле́ба (*в общественной пекарне*)

poyata *f* 1) посу́дная по́лка; 2) *архит.* консо́ль; 3) *Вен.* песча́ная о́тмель (*у берега реки*)

poyato *m с.-х.* терра́са на скло́не холма́

poyo *m* 1) скамья́, ла́вка; 2) *ист.* вознагражде́ние судье́ (*за отправление правосудия*)

poza *f* 1) лу́жа; 2) мочи́льня (*для льна и конопли*); 3) *Экв.* лагу́на (*среди заболоченного участка*); 4) *Гонд.* сапо́жная коло́дка; 5) *Ам.* о́мут; ◇ **lamer la** ~ *разг.* выма́нивать де́ньги (*у кого-л.*), вытя́гивать де́ньги (*из кого-л.*)

pozal *m* 1) бадья́, ведро́ (*у колодца*); 2) закра́ина коло́дца; 3) *см.* pocillo

pozanco *m* лу́жица (*после половодья*)

pozar *vt* брать во́ду (*из колодца*)

pozo *m* 1) коло́дец; ~ artesiano артези́анский коло́дец; 2) ша́хта, рудни́к; 3) буровая сква́жина; 4) ствол ша́хты; шурф; 5) о́мут (*в реке*); 6) не́сколько ста́вок (*в некоторых карточных играх*); 7) (*в сочет. с* de + *сущ. указ. на обладание в полной мере какими-л. свойствами, качествами и т. п.*): ~ de embustes враль, каки́х ма́ло; ~ de ciencia кла́дезь премудрости; 8) *Арг., Пар., Ур.* вы́боина, ры́твина; 9) *Ам.* лу́жа; 10) *Гонд., Экв.* исто́к (*реки, ручья*); ◇ ~ **airón** а) глубо́кий коло́дец; б) бе́здна, про́пасть; ~ **negro** выгребна́я я́ма; ~ **de lobo** *воен.* во́лчья я́ма; ~ **de nieve** ле́дник, по́греб; ~ **sin fondo** транжи́р, бездо́нная бо́чка; **caer en el** ~ **airón** *разг.* пропа́сть, как сквозь зе́млю провали́ться (*о вещах*); **caer en un** ~ а) быть пре́данным забве́нию, вы́черкнутым из па́мяти; отойти́ в о́бласть преда́ния; б) оста́ться в та́йне

pozol *m* 1) *Ц. Ам., М.* посо́ль (*напиток из кукурузной муки, какао, сахара и воды*); 2) *Гват.* измельчённая кукуру́за (*корм для домашней птицы*); 3) *Гват. см.* poso 1

pozole *m* 1) *Ц. Ам. см.* pozol 1; 2) *М.* посо́ле (*блюдо из кукурузы, свинины, перца*)

pozolera *f Гват.* легкомы́сленная же́нщина, ве́треница

pozuelo *m* 1) *dim. de* pozo; 2) *см.* pocillo 1; 3) *Арг., Ч.* перемётная корзи́на (*для вьюка*); 4) *Кол.* кори́тце для со́ка са́харного тростника́

prácrito, pracrito *m лингв.* пракри́т

práctica *f* 1) пра́ктика, заня́тие; исполне́ние; 2) приме́нение; 3) о́пыт; на́вык; 4) обы́чай, привы́чка; 5) (*чаще pl*) пра́ктика, пра́ктикум; una ~ de química пра́ктикум по хи́мии; ◇ **en la** ~ *loc. adv.* практи́чески, реа́льно, в действи́тельности; **llevar a la** ~, **poner en** ~ проводи́ть (воплоща́ть) в жизнь

practicable *adj* 1) исполни́мый, осуществи́мый; 2) досту́пный; удобопроходи́мый; судохо́дный (*о реке и т. п.*); 3) открыва́ющийся (*об окне, двери*); 4) *театр.* небутафо́рский, настоя́щий (*о двери и т. п.*)

practicaje *m* 1) пра́ктика; 2) *см.* pilotaje I 2

prácticamente *adv* 1) практи́чески, на пра́ктике; 2) факти́чески, на са́мом де́ле

practicanta *f* 1) фельдшери́ца; 2) медсестра́; 3) помо́щница прови́зора

practicante *m* 1) фе́льдшер; 2) врач-практика́нт, врач-стажёр; 3) медици́нский брат; 4) помо́щник прови́зора

practicar *vt* 1) практикова́ть, постоя́нно занима́ться (*чем-л.*); ~ el deporte занима́ться спо́ртом; ~ el inglés упражня́ться в англи́йском языке́; 2) практикова́ться (*в чём-л.*), проходи́ть пра́ктику (*у кого-л.*); 3) проде́лывать, пробива́ть, прокла́дывать; ~ un agujero пробива́ть брешь

práctico **1.** *adj* 1) практи́ческий, практи́чный; 2) уме́лый, о́пытный, иску́сный, квалифици́рованный; **2.** *m* 1) врач; 2) *мор.* ло́цман

practicón *m разг., иногда презр.* пра́ктик (*в какой-л. области*)

pradal *m см.* prado

pradejón *m* лугови́на, лужо́к

pradeño *adj* луговой

pradera *f* 1) луга́; 2) большо́й луг

pradería *f* луга́

praderoso *adj* изоби́лующий луга́ми

prado *m* луг; ~ de guadaña ежего́дно ска́шиваемый луг

pragmática *f* 1) *ист.* монарший указ; прагма́тика; 2) *лингв., филос.* прагма́тика

pragmático I *m* законове́д

pragmático II *adj* 1) *филос.* прагмати́ческий, относя́щийся к прагмати́зму; 2) практи́ческий

pragmatismo *m филос.* прагмати́зм

pragmatista *филос.* **1.** *adj* прагмати́ческий; **2.** *m* прагма́тик

prángana: estar en la ~ *Ам.* а) сиде́ть без де́нег; б) быть нагишо́м

pratense *adj* луговой (*о растениях*)

praticultor *m* луговод

praticultura *f* луговодство

pratícola *m* тиркушка (*птица*)

pravedad *f* развращённость, испо́рченность

praviana *f* правиа́на (*астурийская народная песня*)

pravo *adj* развращённый, испо́рченный

praxis *f уст. см.* práctica

preámbulo *m* 1) преа́мбула, предисло́вие, введе́ние; 2) околи́чности, обиня́ки

prebenda *f* 1) *церк.* пребе́нда; 2) посо́бие по бе́дности (*нуждающемуся студенту, бедной невесте*); 3) *разг.* синеку́ра

prebendado *m* свяще́нник, получа́ющий пребе́нду

prebendar *церк.* **1.** *vt* дава́ть пребе́нду; **2.** *vi* (*тж* ~**se**) получа́ть пребе́нду

prebostazgo *m* до́лжность (обя́занности) главы́ общи́ны (объедине́ния *и т. п.*)

preboste *m* глава́ общи́ны (объедине́ния *и т. п.*)

precación *f уст.* про́сьба, мольба́

precandidato *m Ам.* предвари́тельный кандида́т

precario *adj* 1) ненадёжный, неусто́йчивый, непро́чный; de ~ *loc. adv.* ненадёжно, непро́чно; 2) *юр.* отзывно́й (*о владении*)

precarista *com. юр.* владе́л|ец, -ица отзывно́го владе́ния

precaución *f* 1) предосторо́жность, предусмотри́тельность; 2) *pl* ме́ры предосторо́жности

precaucionarse *см.* precaverse
precautelar *vt см.* precaver
precautori||o *adj* предупреди́тельный, превенти́вный; medidas ~as ме́ры предосторо́жности
precaver *vt* предупрежда́ть (*опасность*); ~**se** остерега́ться, быть осторо́жным, принима́ть ме́ры предосторо́жности
precavido *adj* предусмотри́тельный, осмотри́тельный, осторо́жный
precedencia *f* 1) предше́ствование; 2) превосхо́дство; пе́рвенство
precedente 1. *adj* предыду́щий; **2.** *m* прецеде́нт; sentar un ~ созда́ть прецеде́нт
preceder *vt* 1) (*тж vi*) (а) предше́ствовать, идти́ (быть располо́женным) ра́ньше; происходи́ть ра́нее; 2) име́ть преиму́щество (превосхо́дство) (*по отношению к кому-л.*)
preceptista 1. *adj* наставля́ющий, поуча́ющий; предпи́сывающий; **2.** *com.* 1) настáвни|к, -ца, преподава́тель, -ница (*чаще риторики и стихосложения*); 2) пунктуа́льно (педанти́чно) соблюда́ющий пра́вила (предписа́ния, за́поведи); 3) а́втор трактáта о рито́рике и стихосложе́нии
preceptiva *f* свод пра́вил (предписа́ний); ~ literaria трактáт по рито́рике и стихосложе́нию
preceptivo *adj* настави́тельный, поучи́тельный; предпи́сывающий
precepto *m* 1) распоряже́ние, предписа́ние; пра́вило; 2) наставле́ние, поуче́ние; 3) *церк.* за́поведь; ◇ **cumplir con el** ~ *церк.* причаща́ться на па́сху
preceptor *m* 1) преподава́тель; настáвник; 2) *уст.* гувернёр; 3) *уст.* учи́тель лати́нской грамма́тики
preceptoril *adj презр.* учи́тельский, гувернёрский
preceptuar *vt* предпи́сывать, устана́вливать; предусма́тривать
preces *f pl* 1) *церк.* стихи́ из би́блии (*произносимые в качестве молитвы*); 2) *малоупотр.* мольба́, моле́ние; 3) *церк.* моли́тва; 4) *церк.* про́сьба, ходáтайство (*направляемые в Рим*)
precesión *f* 1) *ритор.* умолча́ние, фигу́ра умолча́ния; 2) *астр.* прецéссия; ~ de los equinoccios предваре́ние равноде́нствий
preciado *adj* 1) *см.* precioso; 2) *см.* presumido
preciar *vt* 1) оце́нивать; расце́нивать; 2) цени́ть; ~**se** (de) 1) кичи́ться (*чем-л.*); 2) счита́ть себя́ (*каким-л.*), выдава́ть себя́ (*за кого-л.*)
precinta *f* тамо́женная накле́йка
precintar *vt* 1) скрепля́ть; 2) пломбирова́ть, опеча́тывать (*тж на таможне*)
precinto *m* тамо́женная пло́мба
precio *m* 1) цена́ (*тж перен.*); сто́имость; ~ de coste (de costo) себесто́имость; ~ prohibitivo фантасти́ческая (басносло́вная) цена́; 2) *ист.* приз (*на турнирах*); 3) це́нность, зна́чимость; tener en (mucho) ~ высоко́ цени́ть (ста́вить); 4) *юр.* компенса́ция, возмеще́ние; вознагражде́ние; ◇ **al** ~ **de** *loc. prep.* за счёт, ценóй; **a cualquier** ~ *loc. adv.* любóй ценóй; **no tener** ~ (*чаще ирон.*) не име́ть цены́ (*о ком-чём-л.*); **poner** ~ оцени́ть (*что-л.*), назна́чить це́ну (*за что-л.*); **poner** ~ **a la cabeza de uno** назна́чить це́ну за чью́-л. го́лову; **poner a** ~ назна́чить вы́куп
preciosidad *f* 1) це́нность; 2) пре́лесть, очарова́ние (*о вещи*)
preciosismo *m лит.* прециóзность, прециóзный стиль
preciosista *лит.* **1.** *adj* прециóзный; **2.** *com.* приве́рженец (сторóнник) прециóзного сти́ля
precioso *adj* 1) це́нный; драгоце́нный (*тж о камне*); 2) превосхóдный, чуде́сный, замеча́тельный; 3) остроу́мный; шутли́вый; 4) *разг.* прекра́сный, преле́стный, очарова́тельный; 5) жема́нный; прециóзный (*о литературе, стиле*)
preciosura *f Ам. см.* preciosidad 2
precipicio *m* 1) бе́здна, про́пасть (*тж перен.*); 2) стреми́тельное паде́ние (*с высоты*)
precipitación *f* 1) устремле́ние (*действие*); 2) поспе́шность, стреми́тельность, скоропали́тельность; con ~ *loc. adv.* поспе́шно, стреми́тельно; скоропали́тельно; 3) *метео* выпаде́ние оса́дков; 4) *pl* оса́дки; 5) *хим.* осажде́ние, выпаде́ние в оса́док
precipitadero *m см.* precipicio 1
precipitado 1. *adj* 1) поспе́шный, скоропали́тельный; 2) опроме́тчивый; **2.** *m хим.* оса́док
precipitar 1. *vt* 1) броса́ть, сбра́сывать, швыря́ть (*с высоты*); 2) ускоря́ть, приближа́ть; 3) *перен.* толка́ть в про́пасть (*кого-л.*); 4) *хим.* осажда́ть; ~**se** 1) броса́ться, па́дать (*с высоты*); 2) де́йствовать (поступа́ть) необду́манно (опроме́тчиво); 3) *хим.* осажда́ться, выпада́ть в оса́док
precípite *adj* подверга́ющийся опа́сности упа́сть (быть сбро́шенным)
precipitoso *adj* 1) крутóй, обры́вистый; 2) *см.* precipitado **1**
precipuo *adj* гла́вный, основнóй
precisamente *adv* 1) и́менно, как раз; 2) то́чно, в са́мый раз; 3) неизбе́жно, необходи́мо, вы́нужденно
precisar 1. *vt* 1) уточня́ть; 2) заставля́ть, вынужда́ть; 3) *малоупотр.* нужда́ться (*в чём-л.*); **2.** *vi* (*только в 3 л. ед. ч.*) быть необходи́мым; precisa que vengas ну́жно (необходи́мо), что́бы ты пришёл
precisión *f* 1) необходи́мость, нужда́; 2) то́чность, пра́вильность, пунктуа́льность, тща́тельность; 3) чрезме́рная тща́тельность, скрупулёзность, филигра́нность (*языка, стиля и т. п.*); 4) *М.* спе́шка; ◇ **de** ~ *тех.* прецизио́нный, высокото́чный
preciso 1. *adj* 1) необходи́мый, ну́жный; es ~ que venga cuanto antes ну́жно, что́бы он пришёл как мóжно ра́ньше; 2) то́чный, я́сный, определённый; 3) скрупулёзный, чрезме́рно тща́тельный (*о языке, стиле и т. п.*); 4) *малоупотр.* отделённый, отде́льный; 5) *Вен.* зано́счивый; **2.** *m* 1) *Экв.* подгу́зник; 2) *Гонд.* да́мская су́мочка; доро́жный чемода́нчик; ◇ **don Preciso** *Арг., Перу, Ч. ирон.* незамени́мый челове́к
precitado *adj* ра́нее цити́рованный, вышеупомя́нутый
precito 1. *adj* осуждённый на а́дские му́ки; **2.** *m* гре́шник
preclaramente *adv* чрезвыча́йно я́сно (чётко)
preclaro *adj* знамени́тый, просла́вленный, достосла́вный
preclásico *adj* доклассúческий
precocidad *f* 1) преждевре́менность; 2) скороспе́лость (*тж перен.*)
precognición *f* предше́ствующее зна́ние
precolombino *adj* доколу́мбов, (эпóхи) до откры́тия Аме́рики Колу́мбом
preconcebido *adj* 1) зара́нее обду́манный (заду́манный); 2) предвзя́тый
preconcebir * *vt* заду́мывать (замышля́ть) зара́нее
precondiciones *f pl* предвари́тельные усло́вия
preconización *f* (публи́чное) восхвале́ние, превознóшение
preconizar *vt* 1) превознóсить, восхваля́ть (*публично*); 2) предлага́ть, отста́ивать; ~ una reforma ра́товать за рефóрму
preconocer * *vt* предви́деть, предполага́ть (*что-л.*); дога́дываться (*о чём-либо*)
precordial *adj анат.* прекардиа́льный, предсерде́чный; подло́жечный
precostal *adj анат.* предрёберный
precoz *adj* 1) скороспе́лый, ра́нний; 2) преждевре́менный; преждевре́менно развúвшийся (*о детях*)
precristiano *adj* дохристиа́нский
precursor 1. *adj* 1) предше́ствующий, иду́щий впереди́; 2) предвозвеща́ющий, предска́зывающий; **2.** *m* предве́стник, предте́ча
preda *f см.* presa
predación *f см.* pillaje
predatorio *adj* хúщный
predecesor *m* 1) предше́ственник; 2) *малоупотр.* пре́док
predecir * *vt* предска́зывать, предрека́ть
predefinición *f рел.* предопределе́ние
predefinir *vt* 1) *рел.* предопределя́ть; 2) *см.* prefinir
predela *f церк., иск.* преде́лла
predestinación *f* 1) предназначе́ние, предопределе́ние, предначерта́ние судьбы́; 2) *рел.* предопределе́ние свы́ше
predestinado 1. *adj* 1) и́збранный бóгом; 2) обма́нутый (*о муже*); **2.** *m* 1) бóжий избра́нник; 2) рогоно́сец
predestinar *vt* 1) предназнача́ть; 2) *рел.* избира́ть кого́-л. (*о боге*)
predeterminación *f* предопределе́ние
predeterminar *vt* предопределя́ть, предреша́ть
predial *adj юр.* относя́щийся к недви́жимости (к земе́льной со́бственности); servidumbre ~ земе́льный сервиту́т
prédica *f* 1) про́поведь (*тж перен.*); 2) *Ам.* бесе́да, ле́кция-бесе́да; 3) *см.* perorata
predicable *adj* 1) *лингв., лог.* предици́руемый; 2) проповéдуемый
predicación *f* 1) проповéдование; 2) про́поведь
predicadera *f* 1) *Ар. церк.* амвóн; 2) *pl разг.* дар (тала́нт) проповéдника
predicado *m лингв., лог.* предика́т, сказу́емое; ~ nominal (verbal) именно́е (глаго́льное) сказу́емое
predicador 1. *adj* проповéдующий; **2.** *m* 1) проповéдник; 2) *Куба зоол.* тоти́; 3) *Перу зоол.* тука́н
predicamento *m* 1) *лог.* предикаме́нт, катего́рия; 2) прести́ж; 3) *М.* затрудни́тельное положе́ние, тру́дность
predicar *vt* 1) обнаро́довать, публикова́ть; 2) проповéдовать (*тж перен.*), произноси́ть про́поведь; 3) (чрезме́рно) восхваля́ть, превознóсить (*кого-л.*); 4) порица́ть; бичева́ть; 5) чита́ть нравоуче́ние (мора́ль), наставля́ть; 6) *лингв., лог.* предици́ровать
predicativo *adj лингв.* предикати́вный
predicatorio *m церк. уст.* амвóн
predicción *f* 1) проро́чество, предсказа́ние, прорица́ние; 2) прогно́з

predilección *f* предпочте́ние; пристра́стие

predilecto *adj* излю́бленный, предпочита́емый, люби́мый

predio *m* земе́льная со́бственность, недви́жимое иму́щество, недви́жимость

predisponente *adj мед.* предрасполага́ющий

predisponer * *vt* 1) предрасполага́ть, располага́ть; 2) склоня́ть (*на свою сторону*), располага́ть к себе́

predisposición *f* предрасположе́ние (*тж мед.*)

predispositivo *adj* предрасполага́ющий

predispuesto 1. *p. irr. de* predisponer; 2. *adj* предрасполо́женный, скло́нный

predominación, predominancia *f* преоблада́ние, превосхо́дство, госпо́дство

predominante *adj* домини́рующий, госпо́дствующий, преоблада́ющий

predominantemente *adv* преиму́щественно, по преиму́ществу

predominar *vt* 1) (*чаще vi*) преоблада́ть, госпо́дствовать, домини́ровать; 2) выступа́ть, возвыша́ться

predominio *m* преоблада́ние, госпо́дство; домини́рование

predorsal *лингв.* 1. *adj* переднеязы́чный; 2. *f* переднеязы́чный согла́сный

preelección *f* предвари́тельный вы́бор

preelegir * *vt* предвари́тельно выбира́ть

preeminencia *f* перева́с, преоблада́ние, преиму́щество, превосхо́дство

preeminente *adj* превосхо́дный, выдаю́щийся; исключи́тельный

preestablecer * *vt* устана́вливать зара́нее (предвари́тельно)

preexcelente *adj* превосхо́днейший

preexcelso *adj* в вы́сшей сте́пени знамени́тый (выдаю́щийся, благоро́дный)

preexistencia *f филос.* предсуществова́ние

preexistente *adj* ра́нее существова́вший, предше́ствующий

prefabricado *adj стр.* сбо́рный, заводско́го изготовле́ния (*о домах*)

prefacio *m*, **prefación** *f* предисло́вие, введе́ние

prefecto *m* 1) *ист.* префе́кт, нача́льник, глава́; наме́стник прови́нции; полково́дец, главноко́мандующий (*в древнем Риме*); 2) префе́кт (*глава департамента во Франции*); 3) глава́ религио́зной общи́ны (церко́вного суда́); 4) инспе́ктор

prefectoral *adj* относя́щийся к префе́кту

prefectura *f* префекту́ра

preferencia *f* 1) предпочте́ние, преиму́щество; de ~ *loc. adv.* предпочти́тельно, преиму́щественно; 2) пристра́стие, расположе́ние, симпа́тия

preferente *adj* 1) предпочита́ющий; 2) предпочита́емый, предпочти́тельный; 3) вы́сший, наилу́чший

preferible *adj* предпочти́тельный

preferir * *vt* 1) предпочита́ть, отдава́ть предпочте́ние; 2) превосходи́ть, име́ть преиму́щество; ~**se** чва́ниться, кичи́ться

prefiguración *f* 1) предвосхище́ние, предваре́ние; 2) прообраз

prefigurar *vt* предвосхища́ть, предваря́ть

prefijación *f лингв.* префикса́ция

prefijar *vt* 1) предопредели́ть; 2) устана́вливать (ука́зывать) зара́нее

prefijo 1. *adj* предопределённый, зара́нее установленный; 2. *m лингв.* пре́фикс, приста́вка

prefinición *f* установле́ние сро́ка

prefinir *vt* устана́вливать (назнача́ть, определя́ть) срок

preformación *f* 1) предвари́тельное образова́ние (формирова́ние); 2) *филос.* преформи́зм, преформа́ция

prefulgente *adj* блестя́щий, сия́ющий, сверка́ющий

pregar *vt уст.* укрепля́ть, закрепля́ть

pregón *m* 1) публи́чное оглаше́ние; 2) *уст.* публи́чное восхвале́ние; 3) у́стная рекла́ма това́ра; вы́крики торго́вца, реклами́рующего това́р; 4) *Аст., Сант.* оглаше́ние предстоя́щего бра́ка (*в церкви*); 5) (*тж* ~ literario) публи́чная речь (*по случаю праздника*); ◇ **tras cada** ~, **azote** *шутл.* по́сле ка́ждого куска́ — глото́к вина́

pregonar *vt* 1) публи́чно оглаша́ть, оповеща́ть; 2) реклами́ровать свой това́р (*о торговце*); 3) свиде́тельствовать (*в пользу чего-л.*); 4) разглаша́ть; трезво́нить, труби́ть (*о чём-л.*); 5) оглаша́ть фами́лию престу́пника (*для опознания и поимки*)

pregonería *f* 1) до́лжность (заня́тие) глаша́тая; 2) *ист.* нало́г, пови́нность

pregonero 1. *adj* распространя́ющий, оглаша́ющий, оповеща́ющий; 2. *m* 1) глаша́тай; 2) распространи́тель новосте́й

preguerra *f* довое́нный пери́од

pregunta *f* вопро́с; ~ capciosa ка́верзный вопро́с; estrechar a ~s a uno забра́сывать вопро́сами кого́-л.; ◇ **andar (estar, quedar) a la cuarta** ~ сиде́ть на мели́ (без гроша́)

preguntar *vt* 1) спра́шивать, расспра́шивать; 2) допра́шивать, проводи́ть опро́с (*о судье*); 3) *Кол.* разы́скивать (*кого-л.*); спра́шивать (*о ком-л.*)

pregunteo *m* 1) расспра́шивание; 2) опро́с, допро́с

preguntón *adj разг.* пристаю́щий с вопро́сами

pregustación *f ист.* предвари́тельное опро́бование, про́ба пи́щи (*королей и т. п.*)

pregustar *vt ист.* предвари́тельно про́бовать пи́щу (*королей и т. п.*)

prehelénico *adj ист.* доэ́ллинский

prehensil *adj см.* prensil

prehensión *f см.* prensión

prehensor *adj см.* prensor

prehistoria *f* доистори́ческая эпо́ха, доисто́рические времена́

prehistórico *adj* доисто́рический

preincaico, preincásico *adj* относя́щийся к дои́нкской эпо́хе

preinserto *adj* предвари́тельно (ра́нее) опублико́ванный

prejudicial *adj юр.* 1) тре́бующий предвари́тельного реше́ния до рассмотре́ния де́ла (*в суде*); 2) относя́щийся к ча́стному определе́нию

prejudicio *m см.* prejuicio

prejuiciado *adj Ам.* предвзя́то настро́енный, предубеждённый (*против кого-л.*)

prejuicio *m* 1) предрассу́док; 2) предубежде́ние

prejuzgar *vt* 1) предреша́ть; 2) составля́ть предвзя́тое мне́ние; 3) (*тж vi*) пове́рхностно суди́ть (реша́ть)

prelacía *f церк.* прела́тство (*сан, должность*)

prelada *f церк.* настоя́тельница (аббати́са) же́нского монастыря́

prelado *m церк.* 1) прела́т; 2) настоя́тель монастыря́; глава́ общи́ны

prelaticio *adj церк.* относя́щийся к прела́ту, прела́тский

prelatura *f см.* prelacía

preliminar 1. *adj* предвари́тельный, прелимина́рный; 2. *m* 1) введе́ние, пре́амбула; 2) (*чаще pl*) *дип.* прелимина́рии, прелимина́рные усло́вия ми́ра; предвари́тельные перегово́ры

preludiar 1. *vi* (*тж vt*) *муз.* настра́ивать инструме́нт; про́бовать го́лос, распева́ться (*перед исполнением*); 2. *vt* предваря́ть, предвосхища́ть (*что-л.*), служи́ть введе́нием (*к чему-л.*)

preludio *m* 1) введе́ние, вступле́ние; 2) *муз.* про́ба; настро́йка инструме́нта; про́ба го́лоса, распева́ние; 3) *муз.* прелю́дия, прелю́д

prelusión *f см.* preludio 1

premaquinista *adj* домаши́нный (*о эпохе*)

prematrimonial *adj см.* prenupcial

prematur||o 1. *adj* 1) недозре́лый; 2) преждевре́менный; 3) *юр.*: ~a (*тж. р.*) не дости́гшая полово́й зре́лости (*о девушке*); 2. *m мед.* недоно́шенный ребёнок

premaxilar *анат.* 1. *adj* предчелюстно́й; 2. *m* межчелюстна́я кость

premeditación *f* предумы́шленность, преднаме́ренность

premeditado *adj* умы́шленный, преднаме́ренный

premeditar *vt* 1) обду́мывать зара́нее; 2) *юр.* замышля́ть

premenstrual *adj мед.* предменстру́альный

premiación *f Кол., Ч., Экв.* распределе́ние пре́мий

premiar *vt* премирова́ть, награжда́ть; дава́ть приз

premier *m* 1) премье́р-мини́стр; 2) *Ам.* ви́дный полити́ческий де́ятель

premio *m* 1) награ́да, пре́мия; приз; 2) надба́вка (*к чему-л.*); 3) *фин.* реваль(в)а́ция; 4) вы́игрыш (*в лотерее и т. п.*); ~ gordo *разг.* са́мый кру́пный вы́игрыш; ~ de consolación незначи́тельный вы́игрыш, наиме́ньший приз (*в спорте*); ◇ **a** ~ *loc. adv.* **с** проце́нтами

premiosidad *f* 1) тя́гостность, обремени́тельность; 2) жёсткость, суро́вость, стро́гость; 3) медли́тельность; неповоро́тливость, нерасторо́пность; 4) заторможенность; 5) неуклю́жесть, топо́рность

premioso *adj* 1) сти́снутый, зажа́тый, лишённый свобо́ды движе́ний; 2) тя́гостный, обремени́тельный; 3) дав(я)ящий, сти́скивающий; 4) жёсткий, суро́вый; стро́гий; 5) медли́тельный, неповоро́тливый, нерасторо́пный; 6) заторможённый, с заме́дленной ре́чью; с трудо́м пи́шущий; 7) неуклю́жий, топо́рный (*о стиле, языке и т. п.*)

premisa *f* 1) *лог.* посы́лка; 2) (*чаще pl*) предпосы́лка; 3) предвари́тельное усло́вие, исхо́дный пункт

premiso *adj* 1) предполага́емый; 2) по́сланный зара́нее; 3) подгото́вленный зара́нее

premoción *f см.* predisposición

premolar *m* ма́лый коренно́й зуб

premonición *f* 1) *мед.* продро́м, предве́стник (*болезни*); 2) предчу́вствие; 3) *Ам.* предостереже́ние, предупрежде́ние

premonitorio *adj* 1) предска́зывающий, предвеща́ющий; 2) *мед.* продрома́льный, предупрежда́ющий (*о симптоме*)

premortal *adj* предсме́ртный

premunirse *Ам. см.* precaverse

premura *f* 1) нужда́, необходи́мость; сро́чность; 2) нехва́тка, недоста́ток (*времени, места*)

premuroso *adj* принужда́ющий, понужда́ющий, вынужда́ющий

prenatal *adj мед.* прената́льный, предродово́й

prenda *f* 1) зало́г, заклад; 2) предме́т оде́жды (бельё); о́бувь; ~s de vestir оде́жда; ~s de cama посте́льное бельё; ~s interiores ни́жнее бельё; 3) гара́нтия, зало́г (*тж юр.*); 4) сокро́вище (*о дорогом, любимом человеке*); 5) *чаще pl* (*тж* buenas ~s) досто́инства; hombre de (buenas) ~s досто́йный челове́к; 6) фант (*в игре*); ◇ **en ~(s) de** *loc. prep.* в зало́г, в знак (*чего-л.*); en ~ de amistad в зало́г дру́жбы; **hacer ~** а) брать в зало́г; б) поймать на сло́ве, заста́вить вы́полнить обе́щанное: **meter ~s** войти́ (*в дело*); **no dolerle ~s a uno** а) держа́ть своё сло́во, твёрдо выполня́ть обе́щанное; б) не жале́ть уси́лий (средств); идти́ на всё (*в каком-л. деле*); **soltar ~** (*чаще с отриц.*) *разг.* попа́сться на сло́ве

prendador *m* заклада́чик

prendamiento *m* зало́г, заклад

prendar *vt* 1) закла́дывать; 2) брать в зало́г; 3) очаро́вывать, захва́тывать, увлека́ть; ~**se** 1) увле́чься, быть захва́ченным (увлечённым); 2) влюби́ться (*в кого-л.*)

prendario *adj* 1) зало́говый, относя́щийся к зало́гу; 2) относя́щийся к предме́там оде́жды (бельё *и т. п.*); 3) *Гват., М., Ч.* гаранти́йный

prendedera *f* 1) *Кол.* официа́нтка; 2) *Куба бот.* паслён (*разновидность*)

prendedero *m* 1) крючо́к, крюк; застёжка; зако́лка; 2) була́вка (*для подола юбки*); 3) ле́нта, повя́зка (*для воло́с*)

prendedor *m* держа́тель для бума́г

prendedura *f* заро́дыш (*в яйце*)

prender * **1.** *vt* 1) *малоупотр.* схва́тывать, хвата́ть; 2) заде́рживать, аресто́вывать; 3) прикрепля́ть, прила́живать (*что-л. к чему-л.*); 4) покрыва́ть (*самку*); 5) (*тж vr*) украша́ть(ся), наряжа́ть(ся); 6) *уст.* принима́ть, брать; 7) разводи́ть, разжига́ть (*огонь*); 8) *Ам.* зажига́ть (*лампу, свечу и т. п.*); 9) *Ам.* освеща́ть (*комнату и т. п.*); 10) *Арг., Гонд.* обеспе́чивать себя́ (*чем-л.*); 11) *Кол.* извлека́ть вы́году (при́быль) (*из чего-л.*), де́лать би́знес (*на чём-л.*); **2.** *vi* 1) принима́ться (*о растении, прививке*); 2) распространя́ться, пуска́ть ко́рни; 3) занима́ться, загора́ться (*о пламени*); 4) забере́менеть (*о самке*); ◇ ~**las** *Кол.* удира́ть задава́ть стрека́ча

prendería *f* ла́вка старьёвщика

prendero *m* торго́вец подержанными вещами, старьёвщик

prenderse 1) одева́ться, наряжа́ться (*о женщине*); 2) загора́ться; 3) *П.-Р.* напива́ться; пья́нствовать

prendido 1. *m* 1) украше́ние же́нского туале́та; 2) ско́лок (*в кружевном деле*); 3) кру́жево, прикреплённое к ско́лку; **2.** *adj* 1) *П.-Р.* пья́ный, напи́вшийся; 2) *Ч.* страда́ющий запо́ром; 3) *М.* разря́женный, разоде́тый

prendimiento *m* 1) задержа́ние, аре́ст; пои́мка, захва́т; 2) *Ч.* дави́ящая боль; 3) *Ч.* запо́р; 4) *Вен., Кол.* возбужде́ние, разгорячённость; 5) *Дом. Р.* повы́шенная температу́ра, лихора́дка

prenoción *f филос.* предвари́тельное представле́ние о предме́те

prenombrado *adj Ам.* (выше)упомя́нутый

prenotar *vt* зара́нее отмеча́ть (замеча́ть)

prensa *f* 1) пресс; 2) печа́тный стано́к, печа́тная маши́на; 3) *тех.* зажи́м, тиски́; 4) типогра́фия; 5) печа́ть, пре́сса (*чаще ежедневная*); 6) журнали́стика; ◇ **en ~** *loc. adv.* в печа́ти; **dar a la ~** опубликова́ть; **entrar (meter) en ~** нача́ть печа́тать тира́ж; **meter en ~ a uno** ока́зывать давле́ние (нажи́м) на кого́-л., наседа́ть на кого́-л.; **sudar la ~** мно́го (непрерывно) печа́тать; **tener buena (mala) ~** име́ть одобри́тельные (неодобри́тельные) о́тзывы в пре́ссе

prensador 1. *adj* прессу́ющий, дави́ящий; **2.** *m* прессо́вщик, дави́льщик

prensadura *f* прессова́ние, выда́вливание, штампова́ние

prensar *vt* прессова́ть, выда́вливать, штампова́ть

prensero *m Кол.* прессо́вщик (*на сахарном заводе*)

prensil *adj* хвата́тельный; órganos ~es хвата́тельные о́рганы

prensión *f* 1) хвата́ние, захва́тывание; 2) захва́т

prensista *com. полигр.* печа́тни|к, -ца; опера́тор пре́сса

prensor *adj* хвата́тельный (*об органе*)

prenunciar *vt* предвеща́ть, предска́зывать

prenuncio *m см.* presagio

prenupcial *adj* добра́чный

preñad||o 1. *adj* 1): ~a бере́менная; сте́льная (*о корове*); супоро́с(н)ая (*о свинье*); суя́гная (*об овце*); жерёбая (*о кобыле, ослице, верблюдице*); щённая (*о собаке, волчице, лисице и т. п.*); суко́тная, суко́чая (*о кошке и т. п.*); 2) чрева́тый; 3) выступа́ющий в сре́дней ча́сти и гото́вый ру́хнуть (*о стене*); **2.** *m* 1) бере́менность; 2) плод, нероди́вшийся детёныш

preñar *vt* 1) оплодотворя́ть, де́лать бере́менной; 2) заполня́ть, наполня́ть

preñez *f* 1) бере́менность; 2) чрева́тость; 3) нерешённость (*дела и т. п.*); 4) запу́танность, нея́сность

preocupación *f* 1) озабо́ченность, беспоко́йство; забо́та, опасе́ние, трево́га; 2) предвзя́тое мне́ние, предубежде́ние; предрассу́док

preocupado *adj* 1) всеце́ло поглощённый, за́нятый, озабо́ченный; 2) предубеждённый, предвзя́то настро́енный

preocupar *vt* 1) предвари́тельно (зара́нее) занима́ть; 2) настра́ивать (*кого-л. на что-л.*), склоня́ть (*кого-л. к чему-л.*); 3) забо́тить, беспоко́ить, трево́жить, поглоща́ть; волнова́ть; ~**se** 1) (рог) трево́житься, беспоко́иться (*о чём-л.*); 2) склоня́ться (*на чью-л. сторону*); 3) забо́титься, хлопота́ть (*о чём-л.*)

preoperatorio *adj* предопераци́онный

preopinante *m* предыду́щий оппоне́нт (ора́тор)

preordinar *vt рел.* предопределя́ть, предназнача́ть

preorganizar *vt* организо́вывать (устра́ивать) зара́нее

prepalatal *adj лингв.* препалата́льный, передненёбный (*о согласном звуке*)

preparación *f* 1) подгото́вка, приготовле́ние; 2) *мед.* препара́т; 3) *горн.* обогаще́ние, сортиро́вка

preparado 1. *adj* пригото́вленный, подгото́вленный, гото́вый; **2.** *m* препара́т

preparador 1. *adj* подгота́вливающий, пригота́вливающий; **2.** *m спорт.* тре́нер

preparamiento *m см.* preparación

preparar *vt* 1) пригота́вливать, подгота́вливать; 2) обуча́ть, подгота́вливать, гото́вить (*кого-л. по специальности*); 3) *хим., мед.* препари́ровать; ~**se** 1) гото́виться (*к поступлению куда-л.*); 2) гото́виться, намерева́ться; собира́ться

preparativo 1. *adj см.* preparatorio; **2.** *m* (*чаще pl*) подгото́вка, приготовле́ния

preparatorio *adj* подготови́тельный, приготови́тельный

preponderancia *f* 1) переве́с; 2) преобладание, переве́с, превосхо́дство

preponderar *vi* 1) переве́шивать, ве́сить бо́льше; 2) преобладать, превосходи́ть, переве́шивать

preponer * *vt* 1) ста́вить впереди́; 2) предпочита́ть (*что-л.*)

preposición *f лингв.* предло́г; ~ inseparable пре́фикс, приста́вка

preposicional *лингв.* **1.** *adj* предло́жный; **2.** *m* предло́жный паде́ж

prepositiv||o *adj лингв.* 1) препозити́вный, стоя́щий пе́ред сло́вом; 2) предло́жный; locución ~a предло́жный оборо́т

prepósito *m церк.* настоя́тель, прио́р

prepositura *f* 1) сан настоя́теля (прио́ра); 2) *Вал. см.* pavordía

preposteración *f* наруше́ние поря́дка, перестано́вка

preposterar *vt* наруша́ть поря́док (*чего-л.*), переставля́ть, меня́ть места́ми (*что-л.*)

prepóstero *adj* 1) сумбу́рный, беспоря́дочный, хаоти́чный; 2) несвоевре́менный

prepotencia *f* 1) всемогу́щество, всеси́лие, всевла́стие; 2) превосхо́дство, преобладание

prepotente *adj* 1) всемогу́щий, всесильне́йший; всевла́стный; 2) бо́лее могу́щественный (си́льный, могу́чий)

prepucial *adj анат.* относя́щийся к кра́йней пло́ти

prepucio *m анат.* препу́циум, кра́йняя плоть

prepuesto *p. irr. de* preponer

prerrafaelismo *m иск.* прерафаэли́зм

prerrogativa *f* 1) привиле́гия, преиму́щество, исключи́тельное пра́во; 2) прерогати́ва

prerromano *adj* дори́мский

prerromántico *adj лит.* предше́ствующий романти́зму, доромантический

presa *f* 1) добы́ча; 2) кана́л; ров; 3) плоти́на, да́мба; 4) кусо́к, ло́мтик (*чего-л. съедобного*); 5) клык; 6) ко́готь (*хищной птицы*); 7) захва́т, пои́мка (*в игре, борьбе*); 8) *Ар.* дието́ческий отва́р (*для больных*); 9) *Ам.* кусо́к мя́са; 10) *Ам.* по́рция куря́тины; 11) *П.-Р.* побеждённый пету́х (*во время петушиного боя*); 12) *охот.* пти́ца, добы́тая со́колом; caer a la ~ набра́сываться на добы́чу (*об охотничьем соколе*); 13) *мор.* приз; ◇ **de ~** хи́щный (*о птице*); **hacer ~ en una cosa** а) хвата́ть (схва́тывать) что́-л.; б) воспо́льзоваться че́м-л. (*в своих интересах*); погре́ть ру́ки на чём-л.

presada *f* запа́с воды́ (*в бьефе*)

presado 1. *adj* све́тло-зелёный; **2.** *m Дом. Р.* сорт ки́слого сы́ра

presagiar *vt* предвеща́ть, предзнаменова́ть; сули́ть

presagio *m* 1) предзнаменова́ние, предве́стие; предве́стник; 2) предчу́вствие

presagioso *adj* предска́зывающий, предвеща́ющий, ве́щий

présago, presago *adj* предчу́вствующий; предвеща́ющий, предрека́ющий

presar *vt уст.* 1) схва́тывать (*когтями, зубами*); 2) захва́тывать (*судно*); 3) заключа́ть, заточа́ть (*в тюрьму*); 4) брать в плен

presbicia *f мед.* (ста́рческая) дальнозо́ркость

présbita, présbite *adj* страда́ющий (ста́рческой) дальнозо́ркостью

presbiterado *m церк.* свяще́нство (*сан и служба священнослужителя*)

presbiteral *adj церк.* свяще́нический

presbiterato *m см.* presbiterado

presbiteriano 1. *adj* пресвитериа́нский; **2.** *m* пресвитериа́нец

presbiterio *m церк.* 1) кли́рос; 2) собра́ние пресви́теров и епи́скопа

presbítero *m* пресви́тер

presciencia *f* предви́дение

prescindibilidad *f* незначи́тельность, несуще́ственность

prescindible *adj малоупотр.* не сто́ящий внима́ния, незначи́тельный, несуще́ственный

prescindir *vi* 1) обходи́ться (*без чего-л.*), отка́зываться (*от чего-л.*); 2) игнори́ровать, обходи́ть молча́нием (*что-л.*), не обраща́ть внима́ния (*на кого-что-л.*); 3) не счита́ться (*с кем-чем-л.*), не принима́ть во внима́ние

prescito *adj, m см.* precito

prescribir * 1. *vt* 1) предпи́сывать, устана́вливать; 2) припи́сывать (*лекарство и т. п.*); **2.** *vi* (*тж vt,* ~se) 1) *юр.* приобрета́ть пра́во (*на что-л.*) по да́вности владе́ния; 2) *юр.* теря́ть си́лу за да́вностью (*о праве и уголовной ответственности*); 3) по́ртиться, приходи́ть в него́дность; 4) прекраща́ться, конча́ться

prescripción *f* 1) предпи́сывание; предписа́ние, установле́ние; 2) назначе́ние (*лекарства и т. п.*); 3) *юр.* приобрете́ние пра́ва по да́вности; 4) *юр.* пра́во да́вности, да́вность; 5) *юр.* погаше́ние пра́ва (уголо́вной отве́тственности) за да́вностью; 6) *мед.* реце́пт

prescriptible *adj* предпи́сываемый, устана́вливаемый

prescri(p)to *p. irr. de* prescribir

presea *f* 1) драгоце́нность, драгоце́нная вещь; 2) *уст.* дома́шняя у́тварь

presencia *f* 1) прису́тствие; пребыва́ние; 2) нали́чие; 3) вне́шность; оса́нка; 4) пы́шность, по́мпа; 5) представле́ние; поня́тие; ◇ ~ **de ánimo** прису́тствие ду́ха, хладнокро́вие

presencial *adj* прису́тственный, относя́щийся к прису́тствию (пребыва́нию, нали́чию *и т. п.*)

presencialmente *adv* 1) в прису́тствии (*кого-чего-л.*); 2) ли́чно

presenciar *vt* прису́тствовать

presenil *adj мед.* пресени́льный, предста́рческий

presenilidad *f мед.* преждевре́менная ста́рость

presentable *adj* прили́чный, прили́чный, прису́тственный, присто́йный; представи́тельный, презента́бельный

presentación *f* 1) предъявле́ние, представле́ние; 2) появле́ние, я́вка; **hacer su** ~ яви́ться (*куда-л.*); 3) (вне́шний) вид, нару́жность; 4) *театр.* постано́вочная часть, бутафо́рия; 5) *мед.* предлежа́ние; 6) *мед.* предлежа́щая часть плода́; 7) *Ам.* проше́ние, ходата́йство

presentado 1. *adj* 1) *церк.* ожида́ющий присвое́ния зва́ния маги́стра (*о теологе*); 2) *П.-Р.* назо́йливый, сую́щийся не в свои́ дела́; **2.** *m церк.* канди́дат на каку́ю-л. до́лжность (зва́ние *и т. п.*)

presentador *m* ди́ктор, коммента́тор (*радио, телевидения*)

presentalla *f церк.* дары́, приноше́ние по обе́ту

presentaneamente *adv* то́тчас же, без промедле́ния, неме́дленно

presentáneo *adj* де́йствующий мгнове́нно (без промедле́ния)

presentar *vt* 1) представля́ть, выставля́ть; 2) предлага́ть; 3) предъявля́ть; 4) предоставля́ть; дари́ть; 5) представля́ть (*кого-л. кому-л.*); знако́мить; 6) име́ть, обнару́живать (*какое-л. свойство*); 7) *церк.* выдвига́ть кандида́том (*на какую-л. должность; для получения сана*); ~**se** 1) появля́ться, обнару́живаться, пока́зываться; 2) явля́ться (*куда-л., к кому-л.*); 3) представля́ться (*кому-л.*); 4) вызыва́ться (*на что-л.*); 5) *юр.* явля́ться в суд; 6) *юр.* явля́ться с пови́нной

presente 1. *adj* 1) прису́тствующий; нали́чный; 2) совреме́нный, тепе́решний, ны́нешний, настоя́щий (*о времени*); 3) *лингв.* настоя́щий (*о времени*); **2.** *m* 1) пода́рок; 2) *лингв.* настоя́щее вре́мя; ◇ **al** ~, **de** ~ *loc. adv.* а) сейча́с, в да́нный моме́нт; б) в настоя́щее вре́мя; **por el (la, lo)** ~ *loc. adv.* тепе́рь, в настоя́щее (данное) время

presentemente *adv* тепе́рь, в настоя́щее вре́мя

presentero *m церк.* выдвига́ющий кандидату́ру на каку́ю-л. до́лжность (для получе́ния са́на)

presentimiento *m* предчу́вствие

presentir * *vt* 1) предчу́вствовать; 2) предви́деть, дога́дываться

presepio *m* 1) *см.* pesebre; 2) коню́шня; 3) хлев

presera *f* репе́йник

presero *m* сто́рож (*канала, плотины*)

preservación *f* 1) предохране́ние, защи́та; охра́на; 2) *мед. см.* profilaxis

preservar *vt* предохраня́ть, защища́ть; оберега́ть, бере́чь; ~**se** предохраня́ться, защища́ться; уберега́ться, бере́чься

preservativo 1. *adv* предохрани́тельный; **2.** *m* 1) защи́тное сре́дство; 2) *мед.* презерватив, противозача́точное сре́дство

presidario *m см.* presidiario

préside *m уст. см.* presidente

presidencia *f* 1) президе́нтство; 2) председа́тельство; председа́тельствование; 3) канцеля́рия президе́нта; 4) резиде́нция президе́нта; 5) срок пребыва́ния на посту́ президе́нта (председа́теля); 6) президиум (*собрания*)

presidenciable *adj Ам.* спосо́бный (досто́йный) стать президе́нтом

presidencial *adj* 1) президе́нтский; 2) председа́тельский

presidencialismo *m* полити́ческая систе́ма, при кото́рой президе́нт респу́блики явля́ется одновре́менно главо́й правительства

presidenta *f* 1) же́нщина-президе́нт; 2) жена́ президе́нта

presidente *m* 1) председа́тель; ~ del Gobierno (del Consejo de Ministros) председа́тель сове́та мини́стров; 2) президе́нт; 3) *церк.* замести́тель прела́та

presidiable *adj* заслу́живающий ка́торги

presidiar *vt воен.* вводи́ть гарнизо́н

presidiario *m* заключённый; ка́торжник

presidio *m* 1) гарнизо́н; 2) кре́пость, форт; 3) тюрьма́; ка́торга; 4) *собир.* заключённые; ка́торжники; 5) *юр.* наказа́ние; ~ perpetuo пожи́зненное тюре́мное заключе́ние; 6) по́мощь, покрови́тельство, защи́та

presidir *vt* 1) председа́тельствовать (*на собрании и т. п.*); вести́ (*собрание и т. п.*); 2) преоблада́ть, госпо́дствовать

presidium *m* президиум; Presidium del Soviet Supremo de la URSS Президиум Верхо́вного Сове́та СССР

presilla *f* 1) пе́тля из шнурка́ (*на одежде*); 2) полотно́ (*сорт*); 3) обме́тка пе́тли (кра́я) тка́ни; 4) *Ам.* наши́вка (*на рукаве мундира*); 5) *Ам.* эполе́т

presión *f* 1) давле́ние (*тж физ.*); ~ arterial *мед.* артериа́льное давле́ние; ~ atmosférica атмосфе́рное давле́ние; ~ osmótica осмоти́ческое давле́ние; a ~ под давле́нием; 2) *уст. см.* prisión 5; 3) давле́ние, нажи́м, принужде́ние

presionar *vt* 1) дави́ть, нажима́ть; ока́зывать давле́ние (нажи́м); ~ al enemigo *воен.* тесни́ть проти́вника; 2) (*тж vi*) вынужда́ть, заставля́ть

preso 1. *p. irr. de* prender; **2.** *adj, m* заключённый; ◇ ~ **por mil y quinientos** *разг.* а) ≅ семь бед — оди́н отве́т; пропада́й моя́ голо́вушка; б) ≅ ли́бо пан, ли́бо пропа́л; была́ не была́, где на́ше не пропада́ло; **aconsejar** ~**s a la cárcel** *Ч.* дава́ть бесполе́зные сове́ты

prest *m* дневно́е жа́лование (*выдаваемое солдатам*)

presta *f Эстр. бот.* мя́та

prestación *f* 1) предоставле́ние по́мощи (услу́ги *и т. п.*); 2) *юр.* заключе́ние догово́ра о предоставле́нии по́мощи (оказа́нии услу́ги); 3) обложе́ние, пови́нность; 4) нало́г; по́дать; ◇ ~ **personal** отрабо́тка (*на общественных работах*)

prestadizo *adj* могу́щий быть предоста́вленным (одо́лженным)

prestado *m уст. см.* préstamo; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) взаймы́, в долг; б) непро́чно, ненадёжно

prestador *adj* 1) ода́лживающий, предоставля́ющий; 2) соде́йствующий, спосо́бствующий; 3) придаю́щий, сообща́ющий

prestamista *com.* 1) ростовщи́|к, -ца; 2) кредито́р; заимода́вец (*уст.*)

préstamo *m* 1) ссу́да, заём; 2) *ж.-д.* резе́рв; ◇ ~ **a la gruesa** *ком.* бодмере́я, ссу́да под зало́г су́дна (гру́за)

prestancia *f* 1) превосхо́дство; 2) представи́тельность, вели́чественная оса́нка

prestante *adj* превосхо́дный, отли́чный

prestar 1. *vt* 1) предоставля́ть, ода́лживать, дава́ть взаймы́; 2) соде́йствовать, спосо́бствовать (*чему-л.*); 3) придава́ть, сообща́ть; ~ alegría заража́ть весе́льем; ~ encanto придава́ть очарова́ние; 4) уделя́ть, ока́зывать; ~ atención уделя́ть внима́ние; ~ apoyo (auxilio, ayuda) ока́зывать поддержку (по́мощь); 5) *юр.* предоставля́ть заём; ~ fianza внести́ зало́г, поручи́ться (*за кого-л.*); 6) *Ам.* проси́ть в долг; **2.** *vi* 1) подходи́ть, годи́ться, быть

полéзным; 2) растя́гиваться, вытя́гиваться, тяну́ться; ~**se** 1) вызыва́ться, предлага́ть свои́ услу́ги; 2) мири́ться (*с чем-л.*), идти́ (*на что-л*); 3) предоставля́ть возмо́жность; 4) представля́ть опа́сность

prestatario *adj* беру́щий ссу́ду (заём)

preste *m* 1) *церк.* свяще́нник, слу́жащий торже́ственную ме́ссу; 2) *церк. уст. см.* presbítero

préster *m* смерч

presteza *f* прово́рство, быстрота́, жи́вость

prestidigitador *m* фо́кусник, иллюзиони́ст, престидижита́тор

prestidigitar *vt* пока́зывать фо́кусы

prestigiador *m* 1) моше́нник, шарлата́н; очковтира́тель; 2) *см.* prestidigitador

prestigiar I *vt уст.* 1) ло́вко рабо́тать рука́ми; 2) обводи́ть вокру́г па́льца, одура́чивать (*кого-л.*)

prestigiar II *vt* превозноси́ть; прида-ва́ть бо́льший вес (прести́ж)

prestigio *m* 1) колдовство́, ча́ры, волше́бство́; 2) обма́н, мистифика́ция; 3) прести́ж, авторите́т

prestigioso *adj* 1) *см.* prestigiador 1; 2) авторите́тный, по́льзующийся авторите́том; прести́жный

prestimonio *m см.* préstamo 1

prestiño *m см.* pestiño

prestir *vt арго см.* prestar **1, 1**

prestito *adv разг.* бы́стро, прово́рно

presto 1. *adj* 1) гото́вый (*на что-л., к чему-л.*); 2) бы́стрый, ско́рый; **2.** *adv* бы́стро, неме́дленно, мгнове́нно; de ~ *loc. adv.* поспе́шно, бы́стро, прово́рно

presumible *adj см.* probable

presumido *adj* наду́тый, спеси́вый; зано́счивый

presumir 1. *vt* 1) полага́ть; предполага́ть; подозрева́ть; 2) форси́ть, щеголя́ть; 3) *Арг., Бол.* уха́живать (*за женщиной*); 4) коке́тничать, зайгрывать (*с кем-л.*); **2.** *vi* 1) зазнава́ться, заноси́ться, мнить о себе́; 2) (de) кичи́ться (*чем-л.*)

presunción *f* 1) предположе́ние; подозре́ние; 2) *юр.* презу́мпция; ~ legal (de solo derecho) правова́я презу́мпция; 3) самодово́льство, самомне́ние, самонаде́янность; 4) зано́счивость, спеси́вость

presuntamente, presuntivamente *adv* предположи́тельно

presuntivo *adj* 1) *см.* probable; 2) *см.* presunto

presunto предположи́тельный, предполага́емый, гипотети́ческий

presuntuosidad *f* 1) претенцио́зность; 2) чванли́вость, кичли́вость

presuntuoso 1. *adj* 1) претенцио́зный; 2) кичли́вый, спеси́вый; **2.** *m* позёр

presuponer* 1) допуска́ть, предполага́ть; 2) *см.* presupuestar

presuposición *f* 1) допуще́ние, предположе́ние, дога́дка; 2) *см.* presupuesto **2, 1**

presupuestar *vt* составля́ть бюдже́т (сме́ту); подсчи́тывать сто́имость

presupuestario *adj* сме́тный, бюдже́тный

presupuestívoro 1. *adj разг.* живу́щий за госуда́рственный счёт (за счёт госуда́рственного бюдже́та); **2.** *m Ам.* госуда́рственный слу́жащий

presupuesto 1. *p. irr. de* presuponer; **2.** *m* 1) моти́в, причи́на; по́вод; 2) предположе́ние, дога́дка, допуще́ние; 3) бюдже́т; сме́та; ~ corriente бюдже́т теку́щих расхо́дов; 4) *уст.* наме́рение; ◇ ~ **que** *loc. conj.* предполага́я, что; так как

presura *f* 1) трево́га, беспоко́йство; 2) тоска́; 3) го́ре, печа́ль; 4) *см.* prisa 1; 5) *см.* porfía 3; 6) ногтое́да

presuroso *adj* поспе́шный, торопли́вый; бы́стрый

pretal *m* 1) *Гонд.* застёжка; пря́жка (*на брюках*); 2) *М., Ч.* реме́нь (*для перевозки поклажи на лошадях и т. п.*); 3) *М.* верёвка (*опоясывающая своенравную лошадь при объездке*)

pretencioso 1. *adj* 1) хвастли́вый; 2) претенцио́зный; **2.** *m* самохва́л

pretender *vt* 1) стреми́ться (*к чему-л.*); 2) притяза́ть, име́ть притяза́ния (*на что-л.*); 3) домога́ться (*чего-л.*); претендова́ть (*на что-л.*); 4) уха́живать, домога́ться рук (*женщины*); 5) утвержда́ть, уверя́ть

pretendido *adj* мни́мый, так называ́мый

pretendiente 1. *adj* 1) стремя́щийся (*к чему-л.*); 2) претенду́ющий (*на что-либо*), домога́ющийся (*чего-л.*); **2.** *m* 1) претенде́нт (*на трон*); 2) покло́нник (*женщины*)

pretensión *f* 1) стремле́ние; 2) притяза́ние, прете́нзия; tener pocas pretensiones быть нетре́бовательным (непритяза́тельным, невзыска́тельным); 3) *Ам. см.* presunción 3; ◇ **barajarle a uno una** ~ расстро́ить чьи-л. пла́ны, помеша́ть чьи́м-л. притяза́ниям; **barajársele a uno una** ~ расстро́иться, провали́ться (*о планах*)

pretensioso *adj см.* pretencioso 1

pretenso *уст.* **1.** *p. irr. de* pretender; **2.** *adj* мни́мый; **3.** *m малоупотр. см.* pretensión

pretericIón *f* 1) исключе́ние; 2) *юр.* неупомина́ние завеща́телем одного́ из зако́нных насле́дников; 3) *ритор.* умолча́ние

preterir* *vt* 1) *малоупотр.* обходи́ть, исключа́ть (*кого-л.*); 2) *юр.* не упомина́ть одного́ из зако́нных насле́дников (*о завещателе*)

pretérito 1. *adj* 1) проше́дший, про́шлый; 2) *лингв.* проше́дший (*о времени*); **2.** *m лингв.* проше́дшее вре́мя, прете́рит

pretermisión *f* 1) упуще́ние, небре́жность; 2) *см.* pretericIón 3

pretermitir *vt* опуска́ть, не упомина́ть, обходи́ть молча́нием

preternatural *adj* сверхъесте́ственный; противоесте́ственный

preternaturalizar *vt* наруша́ть есте́ственный ход (есте́ственное состоя́ние)

pretextar *vt* ссыла́ться (*на что-л. в качестве предлога, отговорки*)

pretexto *m* предло́г, отгово́рка; a ~ de под предло́гом

pretil *m* 1) парапе́т; пери́ла; 2) ме́сто для прогу́лок; 3) *Арг., Экв.* по́ртик (*перед храмом или зданием*); 4) *Вен., М.* ка́менная скамья́; 5) *М.* бордю́рный ка́мень, край тротуа́ра

pretina *f* 1) реме́нь, по́яс; 2) та́лия (*часть платья*); 3) *Ам.* дисципли́на

pretinazo *m* уда́р ремнём

pretinilla *f* стари́нный же́нский по́яс

pretónico *adj см.* protónico 2

pretor *m ист.* пре́тор

pretorial *adj* пре́торский

pretorianismo *m* наси́лие вое́нщины в госуда́рстве

pretorio 1. *adj см.* pretorial; **2.** *m* 1) *ист.* дворе́ц (резиде́нция) пре́тора; 2) *Куба* нару́жная ка́менная ле́стница

preuniversitario 1. *adj* доуниверсите́тский, подготови́тельный (*о курсе обучения*); **2.** *m* дополни́тельный (подготови́тельный) курс (*для поступления в университет*)

prevalecer* *vi* 1) преоблада́ть, превали́ровать; 2) принима́ться, приживаться (*о растениях*); 3) *перен.* развива́ться, расти́

prevaler* *vi уст. см.* prevalecer; ~**se** испо́льзовать (*что-л.*), воспо́льзоваться (*чем-л.*)

prevaricación *f* 1) служе́бное злоупотребле́ние; 2) *юр.* должностно́е преступле́ние

prevaricador 1. *adj* 1) злоупотребля́ющий служе́бным положе́нием; наруша́ющий служе́бный долг; 2) соверша́ющий должностно́е преступле́ние; **2.** *m* наруши́тель зако́на (до́лга слу́жбы)

prevaricar 1. *vi* 1) злоупотребля́ть служе́бным положе́нием, наруша́ть служе́бный долг; 2) *юр.* соверша́ть должностно́е преступле́ние; 3) соверша́ть оши́бку (*на службе*); 4) *разг.* бре́дить, говори́ть (нести́) вздор; **2.** *vt уст.* толка́ть на должностно́е преступле́ние (*кого-л.*)

prevaricato *m см.* prevaricación

prevención *f* 1) приготовле́ния, подгото́вка; сбо́ры; 2) снабже́ние, обеспе́чение; 3) предупрежде́ние, предотвраще́ние; предохране́ние; 4) предубежде́ние, предвзя́тость; 5) предви́дение; 6) *юр.* предотвраще́ние, предупрежде́ние; предупреди́тельная ме́ра; 7) ка́мера предвари́тельного заключе́ния; 8) *воен.* карау́л (*охрана и помещение*); ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) (*тж* de ~) на вся́кий слу́чай; б) *юр.* превенти́вно

prevenidamente *adv* зара́нее, заблаговре́менно

prevenido *adj* 1) предусмотри́тельный; 2) предуведомлённый; 3) гото́вый, подгото́вившийся; 4) запо́лненный (*о сосуде и т. п.*)

prevenir* *vt* 1) подгота́вливать, собира́ть; 2) снабжа́ть, обеспе́чивать (*чем-л.*); 3) предупрежда́ть, предотвраща́ть; 4) предупрежда́ть, предостерега́ть, уведомля́ть (*о чём-л.*); 5) настра́ивать (*кого-л. на что-л.*); склоня́ть (*кого-л. к чему-л.*); 6) настра́иваться (*на что-л.*); гото́виться (*к чему-л.*); 7) предви́деть; 8) *юр.* вести́ предвари́тельное рассле́дование (*де́ла*); ~**se** 1) (de) запаса́ться (*чем-л.*); 2) принима́ть ме́ры предосторо́жности; остерега́ться (*чего-л.*); уберега́ться (*от чего-л.*); 3) настра́ивать себя́ (*против кого-чего-л.*)

preventivo *adj* 1) превенти́вный, предупреди́тельный, предохрани́тельный; 2) *мед.* профилакти́ческий; 3) *юр.* предвари́тельный (*о заключении*)

preventorio *m* 1) каранти́н; санпропускни́к; 2) профилакто́рий; 3) *см.* prevención 7

prever* *vt* предви́деть

preverbio, preverbo *m лингв.* превёрб

previdencia *f* 1) предусмотри́тельность, дальнови́дность; 2) предви́дение

previo 1. *adj* предвари́тельный; заблаговре́менный; **2.** *m кино* предвари́тельная за́пись зву́ка

previsión *f* 1) предви́дение; 2) предусмотри́тельность, предосторо́жность; 3) предвари́тельный расчёт; прогно́з; ~ del tiempo прогно́з пого́ды; ◇ **en** ~ **de** на тот слу́чай, е́сли...

previsivo *adj M. см.* previsor **1**

previsor 1. *adj* предви́дящий, дальнови́дный; **2.** *m* яснови́дец, прови́дец, прозорли́вец

previsorio *adj M.* предвари́тельный, заблаговре́менный

previsto *p. irr. de* prever

prez *amb.* 1) почёт, честь; 2) *уст.* сла́ва; хоро́шая репута́ция, до́брое и́мя

priado *adv см.* pronto **3**, 1

priego *m уст.* гвоздь

priesa *f см.* prisa; a (de) ~ *loc. adv.* поспе́шно

prieta *f Ч.* кровяна́я колбаса́

prieto *adj* 1) чернова́тый, о́чень тёмный; 2) тру́дный, опа́сный; 3) скупо́й, жа́дный

prietuzco *adj Ант., о-ва, Ц. Ам.* чернова́тый

prima *f* 1) *церк.* зау́треня; 2) *муз.* при́ма (*струна*); 3) *уст. см.* primacía; 4) двою́родная сестра́, кузи́на; 5) *арго* руба́шка (*нижняя*); 6) со́кол (*самка*); 7) пре́мия; награ́да; 8) *ком.* надба́вка; проце́нт за рассро́чку; 9) *воен.* пе́рвая часть но́чи (от *20 ч. до 23 ч.*); ◇ **aguantarse en la** ~ *П.-Р.* терпели́во переноси́ть наказа́ние (невзго́ды); **bajar la** ~ *Арг., Вен.* а) прикуси́ть язы́к; б) уступи́ть, сда́ться (*в споре и т. п.*); **subir la** ~ *Арг.* повыша́ть го́лос, говори́ть в вызыва́ющем то́не

primacía *f* 1) прима́т, пе́рвенство; превосхо́дство; 2) *церк.* сан прима́са

primacial *adj* относя́щийся к прима́су

primada *f разг.* глу́пость, нелепая выходка, дура́цкий посту́пок

primado *m* 1) *см.* primacía 1, 2; 2) *церк.* прима́с

primal 1. *adj* годова́лый (*о ягнёнке, козлёнке*); **2.** *m* 1) годова́лый ягнёнок (козлёнок); 2) шёлковый шнуро́к

primar *vi* главе́нствовать, пе́рвенствовать; преоблада́ть

primariamente *adv* гла́вным о́бразом

primari||o 1. *adj* 1) первичный, первонача́льный, основно́й; instrucción ~a нача́льное образова́ние; 2) *лингв.* пе́рвичный, непроизво́дный; 3) *эл.* пе́рвичный (*о контуре, цепи*); **2.** *m эл.* пе́рвичная обмо́тка

primate 1. *adj зоол.* относя́щийся к прима́там; **2.** *m* 1) (*чаще pl*) ва́жная персо́на; туз; 2) *pl зоол.* прима́ты

primavera I *f* 1) весна́; 2) *бот.* первоцве́т; 3) расцве́т, лу́чшая пора́ (*чего-л.*); en la ~ de la juventud в расцве́те мо́лодости; 4) не́что я́ркое (кра́сочное); 5) *зоол.* куку́шка америка́нская; 6) *Куба, Ц. Ам.* сезо́н дождей

primavera II *adj, com. см.* panoli

primaveral *adj* весе́нний

primaz *m уст. см.* primado 2

primazgo *m* 1) родство́ (*между двоюродными братьями и сёстрами*); 2) *см.* primacía -2

primearse *разг.* называ́ть друг дру́га кузе́нами (*о королях и грандах*)

primer *apóc. de* primero; ~ ministro премье́р-мини́стр

primera *f* 1) игра́ в ка́рты (*разновидность*); 2) *pl карт.* взя́тка (*достаточная для выигрыша*)

primeramente *adv* пре́жде всего́, во-пе́рвых

primerear *vt Арг., Пар.*, **primeriar** *vi Ур.* быть пе́рвым (в чём-л.)

primeriz||o 1. *adj* 1) начина́ющий; 2): ~ a (*только ж. р.*) первороди́вшая; **2.** *m* новичо́к, дебюта́нт

primer||o 1. *adj* 1) пе́рвый; 2) гла́вный, основно́й, первейший; 3) превосхо́дный, отли́чный, прекра́сный; 4) первонача́льный, первичный; **2.** *adv* 1) снача́ла, ра́ньше (пре́жде) всего́; 2) скоре́е, предпочти́тельнее; ◇ **a las** ~**as** *loc. adv.* с пе́рвого взгля́да, сра́зу; **a** ~**s de** в пе́рвых чи́слах, в нача́ле (*месяца*); **de** ~**a** *разг.* первокла́ссный, превосхо́дный, отме́нный; **de** ~ *loc. adv.* первонача́льно, вначале

primevo *adj* 1) *уст.* первобы́тный, первозда́нный; 2) перворождённый

primicerio 1. *adj* пе́рвый, главе́нствующий; **2.** *m* 1) *церк.* ре́гент, ка́нтор; 2) *ист.* проре́ктор (*в университете Саламанки*)

primicia *f* 1) пе́рвый (ра́нний) плод; 2) *pl* пе́рвые плоды́ (результа́ты); 3) *ист.* натура́льная повинность в по́льзу це́ркви

primicial *adj* 1) относя́щийся к пе́рвым плода́м; 2) *ист.* относя́щийся к натура́льной повинности в по́льзу це́ркви

primiclerio *m см.* primicerio **2**

primigenio *adj* первонача́льный, изнача́льный

primigrávida *adj* бере́менная в пе́рвый раз

primilla *f* 1) проще́ние пе́рвой оши́бки (вины́); 2) *Анд. зоол.* пустельга́

primípara *f мед.* первороди́вшая

primita *f зоол.* пустельга́ степна́я

primitividad *f* 1) первонача́льность, изнача́льность; 2) примити́вность, просто́та

primitivismo *m иск., лит.* примитиви́зм

primitivista 1. *adj* примитиви́стский; **2.** *com.* примитиви́ст, сторо́нник примитиви́зма

primitivo *adj* 1) первобы́тный; 2) первонача́льный; 3) примити́вный, просто́й; 4) *лингв.* непроизво́дный, коренно́й (*о слове*)

prim||o 1. *adj* 1) *см.* primero 1, 1; 2) *см.* primoroso 1; 3) *мат.* просто́й (*о числе*); **2.** *m* 1) (*тж* ~ carnal, ~ hermano) двою́родный брат, кузе́н; 2) *ист.* «брат» (*обращение в частных письмах и документах короля Испании к грандам*); 3) *малоупотр. разг.* негр; 4) *разг.* просто́к, простофи́ля; 5) *арго* жиле́т; **3.** *adv* во-пе́рвых, в пе́рвую о́чередь; ◇ **caer (coger) de** ~ оста́вить в дурака́х, облапо́шить (*кого-л.*); **hacer el** ~ *разг.* оста́ться в дурака́х

primogénito 1. *adj* перворо́дный, перворождённый (*о сыне*); **2.** *m* пе́рвенец, пе́рвый ребёнок

primogenitor *m уст. см.* progenitor 1

primógeno *adj* первонача́льный, изнача́льный

primor *m* 1) иску́сность, мастерство́; 2) соверше́нство, безупре́чность; 3) *уст. см.* primacía

primordial *adj* 1) нача́льный, первонача́льный, первичный; 2) важне́йший, первостепе́нный, основно́й

primordio *m* нача́ло, возникнове́ние

primorear *vi* 1) иску́сно (уме́ло, мастерски́) рабо́тать (де́лать что́-л.); 2) иску́сно игра́ть (*на муз. инструменте*), быть виртуо́зом

primoroso *adj* 1) превосхо́дный, отли́чный, соверше́нный; 2) иску́сный, уме́лый; 3) *Гват.* любе́зный, приве́тливый

prímula *f бот.* первоцве́т, при́мула

primuláceas *f pl бот.* первоцве́тные

princeps *adj см.* príncipe 1; edición ~ пе́рвое изда́ние

princesa *f* 1) принце́сса (*титул*); княги́ня, княжна́; 2) супру́га при́нца

principada *f разг.* акт произво́ла (беззако́ния)

principado *m* 1) сан при́нца (кня́зя), кня́жеский ти́тул; кня́жеское досто́инство; 2) кня́жество; припципа́т; 3) *см.* primacía 1

principal 1. *adj* 1) гла́вный, главе́нствующий; основно́й; 2) пе́рвый (*среди прочих*); 3) зна́тный, благоро́дный; 4) пе́рвый (*о печатном издании*); **2.** *m* 1) *воен.* карау́л (*охрана в центре крепости*); 2) основно́й капита́л; 3) принципа́л, шеф, патро́н, нача́льник; 4) пе́рвый эта́ж (*над бельэтажем*); 5) *юр.* дове́ритель; 6) *М., П.-Р., Ч.* капита́л

principalidad *f* 1) пе́рвенство, превосхо́дство; 2) суще́ственность, ва́жность, зна́чимость

principalmente *adv* гла́вным о́бразом, преиму́щественно, в основно́м

principar *vi уст.* повелева́ть; ца́рствовать, пра́вить

príncipe 1. *adj* пе́рвый (*о печатном издании*); edición ~ пе́рвое печа́тное изда́ние; **2.** *m* 1) выдаю́щаяся ли́чность, выдаю́щийся де́ятель; 2) принц; князь; ~ heredero насле́дный принц; ~ de Asturias принц Астури́йский (*наследный принц в Испании*); ~ de la sangre принц королевской кро́ви; 3) монарх, при́нцепс; 4) *с.-х.* личи́нка пчели́ной ма́тки; ◇ ~ **encantado** ска́зочный принц, идеа́льный возлю́бленный; ~ **de los Apóstoles** свято́й Пётр; **portarse como un** ~ вести́ себя́ ва́жно, ца́рственно держа́ться

principela *f* стари́нная то́нкая шерстяна́я ткань

principesa *f уст. см.* princesa

principesco *adj* 1) кня́жеский, благоро́дный; 2) роско́шный, бога́тый, ца́рский

principianta *f* ученица (*обучающаяся ремеслу, профессии и т. п.*)

principiante 1. *adj* начина́ющий; **2.** *m* новичо́к

principiar 1. *vt* начина́ть; **2.** *vi* начина́ться

principio *m* 1) нача́ло; 2) *pl* нача́ла, осно́вы (чего-л.); 3) но́рма, основно́е пра́вило, при́нцип; persona de (sin) ~s принципиа́льный (беспринци́пный) челове́к; 4) при́нцип, зако́н; 5) нача́ло, исто́чник; первопричи́на; 6) *хим.* составна́я часть, элеме́нт; 7) *pl полигр.* сбо́рный лист; 8) второ́е (*блюдо*); ◇ ~ **de derecho** *юр.* но́рма пра́ва; **a** ~**(s) de** *loc. prep.* в нача́ле (*недели и т. п.*); **al** ~**, a los** ~**s** *loc. adv.* вначале; **del** ~ **al fin, desde el** ~ **hasta el fin** *loc. adv.* от нача́ла до конца́; **en** ~ *loc. adv.* в при́нципе; **en un** ~ вначале; **dar** ~ (a) положи́ть нача́ло; **tener (tomar)** ~ брать нача́ло; **traer** ~ **de una cosa** происходи́ть от чего́-л.; ~ **quieren las cosas** ≅ лиха́ беда́ нача́ло

pringada *f* ломо́ть хле́ба, нама́занный са́лом

pringamoza *f* 1) *Куба* жгу́чка (*кустарник*); 2) *Ам.* крапи́ва двудо́мная

pringar 1. *vt* 1) (*тж vr*) са́лить(ся), па́чкать(ся) жи́рным; 2) обма́кивать хлеб (*в жир, в масло*); 3) *уст.* обры́згивать кипя́щим жи́ром (*в наказание*); 4) ра́нить (*до крови*); 5) *разг.* очерни́ть, обесче́стить (*кого-л.*); 6) вовлека́ть, втя́гивать (*в какие-л. дела*); 7) *Вен., М., Ц. Ам.* идти́, моросить (*о мелком дожде*); 8) *Вен., М., Ц. Ам.* обры́згивать (*грязной водой*); 9) *Ч.* зараżáть (*болезнью, чаще венерической*); 10) *Ч.* де́лать бере́менной; **2.** *vi* (*тж* ~se) *разг.* па́чкаться; запятна́ть себя́ (*участвуя в каком-л. деле*); ~se 1) поднажи́ться, нагре́ть ру́ки; 2) *Ам.* быть соуча́стником (*преступления*)

pringo *m Гват.* 1) ка́пля воды́; 2) *см.* pizca 1

pringón 1. *adj разг.* заса́ленный, гря́зный; 2. *m* 1) *разг.* загрязне́ние; 2) са́льное пятно́

pringoso *adj* жи́рный, заса́ленный, са́льный

pringote *m* прингóте (*мешанина из мяса, свиного сала и т. п. в тарелке*)

pringue 1. *amb.* 1) жир; са́ло; 2) грязь; жи́рное (са́льное) пятно́; 3) *уст.* обры́згивание кипя́щим жи́ром (*наказание*); 2. *f* 1) *Кол.* гря́зная ка́пля; 2) *Экв.* ожóг; 3) *М., Ник.* бры́зги

prior *m церк.* прио́р, настоя́тель монастыря́

priora *f церк.* настоя́тельница монастыря́

priorato I *m церк.* приора́т, сан (до́лжность) прио́ра

priorato II *m* приора́то (*сорт вина*)

prioridad *f* 1) предше́ствование; 2) приорите́т, пе́рвенство

prioste *m* 1) *церк.* управля́ющий (*финансовыми делами религиозного ордена*); 2) *Экв.:* челове́к, опла́чивающий религио́зный пра́здник

prisa *f* 1) спе́шка, поспе́шность; a ~, a toda ~, de ~ *loc. adv.* бы́стро, поспе́шно; darse ~ поторопи́ться, поспеши́ть; estar de ~, tener ~ торопи́ться, спеши́ть; meter ~ торопи́ть, ускоря́ть (*что-л.*); 2) ссóра, перебра́нка; сва́ра; 3) напли́в (*публики*), скопле́ние (*народа*); 4) ку́ча (зава́л) рабóты; 5) *уст.* затрудни́тельное положе́ние; 6) *уст.* толпа́; ◇ **correr** ~ быть сро́чным (неотло́жным); **dar** ~ а) торопи́ть, подстёгивать (*кого-л.*); б) обрати́ть в бе́гство (*противника*); **vísteme despacio, que estoy de** ~ ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь

priscal *m* ме́сто ночёвки скота́ (*в поле*)

prisco *m* абрико́с (*дерево и плод*)

prisión *f* 1) *уст.* взя́тие; схва́тывание, хвата́ние; 2) тюрьма́; ~ de Estado тюрьма́ для госуда́рственных престу́пников; 3) заключе́ние; ~ mayor заключе́ние сро́ком от шести́ до двена́дцати лет; ~ menor заключе́ние сро́ком от шести́ ме́сяцев до шести́ лет; ~ preventiva предвари́тельное заключе́ние; reducir a uno a ~ приговори́ть кого́-л. к тюре́мному заключе́нию; 4) *pl* око́вы, кандалы́; 5) добы́ча со́кола; 6) пу́ты (*у охотничьих птиц*); 7) пу́ты, у́зы

prisionero *adj, m* плéнный; ~ de guerra военноплéнный

prisma *m* при́зма

prismático 1. *adj* призмати́ческий; 2. *m pl* при́зменный бино́кль

príste *m* пила́-ры́ба, ска́т-пилоно́с

prístino *adj* 1) первозда́нный; 2) перворо́дный

privación *f* 1) лише́ние; утра́та; 2) отсу́тствие, нехва́тка, недоста́ток (*чего-л.*); pasar privaciones терпе́ть нужду́ (лише́ния); 3) запреще́ние; 4) отстране́ние (*от должности*); смеще́ние (*с поста*); лише́ние (*сана, звания и т. п.*)

privada *f* 1) убóрная; отхóжее ме́сто (*прост.*); 2) ку́ча нечисто́т (гря́зи)

privad||o I 1. *adj* 1) семе́йный, дома́шний; 2) келе́йный, происходя́щий в у́зком кругу́; reunión ~a del tribunal закры́тое заседа́ние суда́; 3) ча́стный, ли́чный; прива́тный (*уст.*); 4) *Вен.* потеря́вший созна́ние, в óбмороке; 2. *m* 1) люби́мец, фавори́т; 2) *Ч.* уча́щийся ча́стного учéбного заведе́ния

privado II *adv уст. см.* presto 2

privanza *f* 1) ли́чная жизнь; 2) положе́ние люби́мца (фавори́та)

privar 1. *vt* 1) лиша́ть (*чего-л.*), отнима́ть (*что-л.*); обделя́ть (*чем-л.*); 2) отстраня́ть (*от должности*); смеща́ть (*с поста*); лиша́ть (*сана, звания и т. п.*); 3) запреща́ть (*что-л.*), препя́тствовать (*чему-л.*); 4) очарóвывать, пленя́ть, покоря́ть; 2. *vi* 1) быть в мóде; 2) быть в ми́лости (*у кого-л.*); быть фавори́том; ~**se** 1) лиша́ть себя́ (*чего-л.*); 2) лиша́ться чувств

privativo *adj* 1) лиша́ющий, отнима́ющий; 2) характéрный исключи́тельно (*для кого-чего-л.*), прису́щий исключи́тельно (*кому-чему-л.*); 3) *лингв.* приватúвный; отрица́тельный (*о префиксах и частицах*)

privilegiado *adj* 1) привилегиро́ванный; 2) исключи́тельный, выдаю́щийся

privilegiar *vt* предоставля́ть привиле́гии

privilegiativo *adj* содержа́щий привиле́гию (льго́ту)

privilegio *m* 1) привиле́гия; льго́та; преиму́щество; 2) докуме́нт, предоставля́ющий привиле́гию (льго́ту)

privón *adj Дом. Р.* по́льзующийся всеóбщей любóвью

pro I *amb.* по́льза; en ~ de *loc. prep.* за, для, в по́льзу; ◇ **el ~ y el contra (los ~s y los contras)** за и про́тив; про и ко́нтра; ¡**buena ~!** *разг. уст.* прия́тного аппети́та!

pro II *prep.* за, в защи́ту, в по́льзу

proa *f* нос; носова́я часть (*корабля, самолёта и т. п.*); ◇ **poner la ~** а) добива́ться (*чего-л.*); нацéлиться, положи́ть глаз (*на что-л.*); б) наме́тить себе́ же́ртвой (*кого-л.*), выбрать объéкт для преслéдования

proal *adj* носовóй, относя́щийся к носовóй ча́сти (*корабля, самолёта и т. п.*)

probabilidad *f* 1) вероя́тность (*тж мат.*), возмóжность; 2) правдоподóбие

probable *adj* 1) вероя́тный, возмóжный; 2) правдоподóбный; 3) *малоупотр.* доказу́емый

probablemente *adv* вероя́тно; возмóжно

probación *f* 1) *см.* prueba; 2) *церк.* испыта́ние; послу́шничество (*в некот. орденах*)

probada *f см.* probadura

probado *adj* 1) испы́танный; 2) дока́занный; прове́ренный; 3) мнóго вы́страдавший (*о человеке*)

probador 1. *adj* испы́тывающий, проверя́ющий, прóбующий; 2. *m* 1) приме́рочная; 2) *уст.* адвока́т, защи́тник; 3) *тех.* прибóр для испыта́ния, те́стер; 4) *Ам.* манеке́н

probadora *f тех. см.* probador 2, 3

probadura *f* прóбование, испыта́ние

probana *f Экв.* прóба това́ра пе́ред поку́пкой

probanza *f юр.* доказа́тельство

probar* 1. *vt* 1) испы́тывать, проверя́ть; прóбовать; 2) дока́зывать, пока́зывать; 3) прóбовать (*еду, напиток и т. п.*); 4) приме́ривать (*одежду*), де́лать приме́рку; 5) *уст.* одобря́ть; 2. *vi* 1) (a + *inf*) пыта́ться (прóбовать) де́лать (*что-л.*); 2): ~ bien (mal) (не) идти́ на по́льзу (*кому-л.*)

probatoria *f см.* probatorio 2

probatorio *adj* 1) испыта́тельный, прове́рочный; 2) доказа́тельный, слу́жащий для доказа́тельства

probatura *f* (*чаще pl*) *презр.* попы́тки, поту́ги, поползнове́ния

probeta *f* 1) *физ.* ртýтный маномéтр; 2) проби́рка; ~ graduada мензу́рка; 3) кюве́та, ва́нночка (*для фоторабот*); 4) образе́ц (*для испытания*)

probidad *f* че́стность, поря́дочность

problema *m* 1) пробле́ма, вопрóс; 2) *мат.* зада́ча

problemática *f* пробле́матика

problemático *adj* проблемати́чный, неопределённый, сомни́тельный

probo *adj* поря́дочный, че́стный

probóscide *f* хоботóк (*насекомых*); хóбот (*слона*)

procacidad *f* 1) де́рзость, на́глость; распу́щенность; 2) непристóйность (*поступка, слов и т. п.*)

procaz *adj* 1) де́рзкий, на́глый; распу́щенный; 2) непристóйный (*о поступке, слове и т. п.*)

procedencia *f* 1) исто́чник, происхожде́ние; 2) пункт отправле́ния (*парохода и т. п.*); 3) соотве́тствие; 4) *юр.* правова́я обоснóванность, правоме́рность

procedente *adj* 1) происходя́щий; 2) до́лжный, надлежа́щий, подоба́ющий; 3) соотве́тствующий зако́ну, правоме́рный

proceder I *m* поведе́ние; óбраз де́йствий

proceder II *vi* 1) сле́довать друг за дру́гом (одно́ за други́м); 2) (de) сле́довать, происходи́ть; проистека́ть; 3) поступа́ть, де́йствовать, вести́ себя́ (*каким-л. образом*); 4) (a) приступа́ть, переходи́ть (*к чему-л.*); 5) продолжа́ть; 6) надлежа́ть; подоба́ть; ◇ ~ **contra uno** привле́чь к суду́ кого́-л.; возбуди́ть де́ло против кого́-л.

procedimiento *m* 1) сле́дование, продолже́ние; 2) ме́тод, спóсоб, приём; 3) *юр.* процеду́ра (*ведения дел*); 4) судопроизвóдство; ~ civil гражда́нское судопроизвóдство; ~ penal уголóвное судопроизвóдство; ~ ejecutivo (judicial) взыска́ние долго́в через суд

procela *f поэт.* бу́ря, урага́н

procelaria *f см.* procelario

procelario *m зоол.* буревéстник

proceloso *adj поэт.* бу́рный, бушу́ющий

prócer 1. *adj* 1) выдаю́щийся, ви́дный, кру́пный (*о деятеле*); 2) величáвый, вели́чественный, монумента́льный; 2. *m* ви́дный де́ятель, выдаю́щаяся ли́чность

proceridad *f* 1) величáвость, вели́чественность, монумента́льность; 2) пы́шность, бу́йный расцве́т, све́жесть; 3) преждевре́менное разви́тие

prócero, procero *adj см.* prócer 1

proceroso *adj* представи́тельный, ста́тный, оса́нистый

procesado *юр. adj, m* подсуди́мый; обвиня́емый

procesal *adj юр.* суде́бный, процессуа́льный; costas ~es суде́бные изде́ржки; derecho ~ процессуа́льное пра́во

procesamiento *m* 1) *юр.* веде́ние де́ла; 2) *юр.* возбужде́ние де́ла (*против кого-л.*); предъявле́ние обвине́ния (*кому-л.*); 3) обрабóтка (*изделия*)

procesar *vt* 1) *юр.* вести́ де́ло; 2) *юр.* привлека́ть к суду́, возбужда́ть де́ло (*против кого-л.*); предъявля́ть обвине́ние (*кому-л.*); 3) обраба́тывать (*изделие*)

procesión *f* 1) происхожде́ние; 2) после́довательность, сле́дование; 3) проце́ссия; ше́ствие; 4) *рел.* кре́стный ход; ◇ **andar (ir) la ~ por dentro** *разг.* сде́рживаться, не пока́зывать ви́да; **no hay ~ sin tarasca** ≅ где едя́т и пьют, он тут как тут

procesional *adj* 1) вы́тянутый в ви́де

цепо́чки; 2) относя́щийся к ше́ствию (проце́ссии, кре́стному хо́ду)

procesionaria *f зоол.* похо́дный шелкопря́д

procesionario *adj*: libro ~ *церк.* моли́твенник, испо́льзуемый во вре́мя кре́стного хо́да

proceso *m* 1) продвиже́ние, движе́ние вперёд; 2) тече́ние (*времени*); 3) проце́сс; разви́тие; 4) (*тж* ~ jurídico) суде́бный проце́сс, суде́бное де́ло; суде́бное пресле́дование; ~ criminal уголо́вное пресле́дование; 5) *юр.* де́ло, па́пка с де́лом; 6) судопроизво́дство; ◇ **fulminar el** ~ *юр.* огласи́ть приго́вор

procidencia *f мед.* пола́пс, выпаде́ние (*внутренних органов*)

prociónidos *m pl зоол.* ено́товые

proclama *f* 1) обнаро́дование, оглаше́ние, оповеще́ние; 2) оглаше́ние бра́ка; 3) оглаше́ние о посвяще́нии в сан; 4) публи́чная речь (*политического или военного характера*)

proclamación *f* 1) провозглаше́ние, торже́ственное объявле́ние, обнаро́дование; 2) торжества́, пра́здненства (*по поводу провозглашения республики, коронации и т. п.*); 3) публи́чное восхвале́ние (*кого-л.*)

proclamar *vt* 1) провозглаша́ть, торже́ственно объявля́ть, обнаро́довать; 2) оповеща́ть; 3) приве́тствовать кри́ками (аплодисме́нтами); 4) провозглаша́ть, выбира́ть публи́чно (*на какую-л. должность*); 5) нагля́дно свиде́льствовать (*о чём-л.*); ~**se** объявля́ть (провозглаша́ть) себя́ (*кем-л.*)

proclisis *f лингв.* проклиза

proclive *adj книжн.* скло́нный (*к дурному*)

proclividad *f книжн.* скло́нность (*к дурному*)

proco *m малоупотр.* 1) покло́нник; воздыха́тель (*уст.*); 2) жени́х, претенде́нт (*на руку женщины*); 3) попечи́тель, покрови́тель (*девушки, постригающейся в монахини*)

procomún, procomunal *m* обще́ственное (о́бщее) бла́го, обще́ственная (о́бщая) по́льза

procónsul *m ист.* прокО́нсул

procreación *f биол.* воспроизведе́ние, воспроизво́дство, размноже́ние

procreador 1. *adj* воспроизводя́щий, размножа́ющий; 2. *m* (вос)производи́тель, роди́тель

procrear *vt биол.* воспроизводи́ть, производи́ть (*потомство*)

proctitis *f мед.* проктИт, воспале́ние прямо́й кишки́

procura *f* 1) *см.* procuración 1, 2; 2) *см.* procuraduría; 3) *Ам.* добыва́ние, получе́ние; ◇ **andar en** ~ **de una cosa** *Ам.* прилага́ть все си́лы (уси́лия) к чему́-л., не щади́ть сил (*для достижения чего-л.*)

procuración *f* 1) стара́ние, усе́рдие, рве́ние (*в делах*); 2) дове́ренность, полномо́чия (*для ведения дел*); поруче́ние; 3) до́лжность (профе́ссия) юри́ста (адвока́та); 4) кабине́т юри́ста (адвока́та)

procurador 1. *adj* 1) стара́ющийся, усе́рдствующий; 2) забо́тящийся (*о ком-л.*); 3) достаю́щий, добыва́ющий; 4) причиня́ющий, вызыва́ющий; 2. *m* 1) *малоупотр.* дове́ренное лицо́; 2) *юр.* адвока́т; пове́ренный; юри́ст; ~ fiscal обвини́тель; ~ general гла́вный прокуро́р; ~ público адвока́т; обвини́тель; 3) *церк.* управля́ющий дела́ми (*общины*); 4) *церк.* ке́ларь; ◇ ~ **de pobres** *разг.* сую́щий нос не в своё де́ло, ле́зущий не в своё де́ло; ~ **en (a, de** *уст.*) **Cortes** а) *ист.* представи́тель како́го-л. го́рода в корте́сах; б) член корте́сов

procuradora *f церк.* мона́хиня-эконо́мка

procuraduría *f* 1) профе́ссия юри́ста (адвока́та); 2) конто́ра юри́ста (адвока́та)

procurar *vt* 1) стара́ться, усе́рдствовать; 2) забо́титься (*о ком-л.*), прилага́ть уси́лия (*в пользу кого-л.*); 3) достава́ть, добыва́ть; 4) доставля́ть, причиня́ть, вызыва́ть; 5) занима́ться адвока́тской пра́ктикой; 6) *М.* иска́ть; ~**se** создава́ть для себя́; достава́ть (добыва́ть) себе́ что́-л.

procusto *m зоол.* жу́желица

prodición *f уст.* кова́рство, веролО́мство; изме́на

prodigalidad *f* 1) расточи́тельство, мотовство́; 2) оби́лие, изоби́лие

prodigar *vt* 1) растра́чивать; расточа́ть; прома́тывать (*разг.*); 2) ще́дро (от)дава́ть; 3) расточа́ть (*похвалы*); осыпа́ть (*милостями и т. п.*); ~ promesas броса́ться обеща́ниями; ~**se** стара́ться угоди́ть, из ко́жи вон лезть

prodigiador *m уст.* прорица́тель

prodigio *m* чу́до

prodigiosidad *f* необы́чность, исключи́тельность

prodigioso *adj* 1) чуде́сный, необыча́йный, исключи́тельный; 2) чу́дный, чуде́сный, восхити́тельный

pródigo 1. *adj* 1) расточи́тельный; мотова́тый (*разг.*); 2) ще́дрый (*на что-л.*); 2. *m* расточи́тель; мот, транжи́р(а) (*разг.*)

proditor *m уст.* преда́тель

proditorio *adj уст.* преда́тельский

pródromo *m* 1) предисло́вие; введе́ние; 2) *мед.* продро́м, продрома́льный пери́од

producción *f* 1) произво́дство, изготовле́ние; 2) проду́кция; произведе́ние, творе́ние; 3) проду́кция, вы́работка; 4) производи́тельность; 5) добы́ча, разрабо́тка

producidor *adj, m см.* productor

producir* *vt* 1) (*тж vr*) создава́ть(ся), (по)рожда́ть(ся); 2) (*тж vr*) производи́ть(ся), вырабатывать(ся), выпуска́ть(ся); 3) (*тж vr*) вызыва́ть(ся), причиня́ть(ся); 4) *юр.* представля́ть (предъявля́ть) доказа́тельства; ~**se** 1) объясня́ться, выска́зываться; отзыва́ться; 2) происходи́ть, име́ть ме́сто, случа́ться

productible *adj* 1) могу́щий (спосо́бный) принести́ (дать, произвести́) что́-л.; 2) *Ам.* производи́мый

productividad *f* 1) производи́тельность; 2) продукти́вность; 3) дохо́дность, при́быльность

productivo *adj* 1) производи́тельный; продукти́вный; 2) дохо́дный, при́быльный; 3) плодови́тый (*о писателе*)

producto *m* 1) проду́кт; изде́лие; фабрика́т; 2) результа́т; 3) дохо́д, при́быль; 4) *мат.* произведе́ние

productor 1. *adj* 1) производя́щий, (по)рожда́ющий, даю́щий; 2) вызыва́ющий, причиня́ющий; 2. *m* 1) производи́тель; 2) *кино* продю́сер

proejar *vi* грести́ про́тив тече́ния (про́тив ве́тра)

proel *мор.* 1. *adj* носово́й, относя́щийся к носово́й ча́сти; 2. *m* ба́ковый гребе́ц (*ближайший к носу*)

proemial *adj* вво́дный, вступи́тельный

proemio *m* введе́ние, предисло́вие, проло́г, вступле́ние

proeza *f* 1) по́двиг, геройческий посту́пок; 2) *Ам.* хвастовство́, бахва́льство

profanación *f* осквернЕние, опошле́ние, профана́ция (*книжн.*)

profanador 1. *adj* оскверня́ющий, опошля́ющий, кощу́нственный; 2. *m* осквернИтель; нечестИвец (*уст.*)

profanamiento *m см.* profanación

profanar *vt* осквернЯть, опошля́ть, профани́ровать (*книжн.*); кощу́нствовать

profanidad *f* 1) све́тскость, све́тский (мирско́й) хара́ктер; 2) кощу́нственность; 3) чрезме́рная ро́скошь (пы́шность); 4) нескро́мность; непристо́йность

profano 1. *adj* 1) све́тский, мирско́й; 2) оскверня́ющий, опошля́ющий; кощу́нственный; 3) несве́дущий, непосвящённый; непросвещённый; 4) распу́щенный; и́щущий наслажде́ния (удово́льствия); 5) нескро́мный, непристо́йный; 2. *m* 1) жуИр, бонвиВан; 2) профАн, невЕжда

profascista *adj* профаши́стский

profazador *уст.* 1. *adj* сплЕтничающий, злосло́вящий; 2. *m* сплЕтник, злоязы́чник

profazamiento *m уст.* пересу́ды, злосло́вие, злоязы́чие

profazar *vt* злосло́вить, занима́ться пересу́дами

profazo *m уст.* худа́я сла́ва, дурна́я репута́ция

profecía *f* 1) проро́чество; 2) предсказа́ние, предви́дение

proferir* *vt* 1) произноси́ть, издава́ть (*звуки, крики и т. п.*); 2) *уст.* предлага́ть, обеща́ть

proferta *f уст.* предложе́ние

profesar 1. *vt* 1) испове́довать; ~ una religión испове́довать каку́ю-л. рели́гию; ~ una doctrina сле́довать како́му-л. учЕнию; 2) испЫтывать, ощуща́ть (*какое-л. чувство*); ~ cariño люби́ть; ~ odio пита́ть нЕнависть, ненави́деть; 3) преподава́ть; 4) занима́ться (*чем-л.*); быть (*кем-л.*); ~ la abogacía быть адвока́том, занима́ться адвокату́рой; 2. *vi* (*тж* ~**se**) дава́ть обЕт (*вступая в религиозный орден*)

profesión *f* 1) обЕт (*при вступлении в религиозный орден*); церемо́ния вступле́ния в о́рден; 2) профе́ссия, постоя́нное заня́тие; специа́льность; ремесло́; ~ liberal свобо́дная профе́ссия; ejercer una ~ рабо́тать по ка́кой-л. специа́льности; ◇ **hacer** ~ (**de**) кичи́ться (*чем-л.*); **hacer** ~ **de fe** объявля́ть себя́ сторо́нником како́го-л. учЕния (како́й-л. идЕи *и т. п.*)

profesional 1. *adj* профессиона́льный; 2. *com.* профессиона́л, специали́ст

profesionalismo *m* профессионали́зм

profesionalizar *vt* профессионализи́ровать; придава́ть профессиона́льный хара́ктер

profesionista *com. Ам. см.* profesional 2

profeso 1. *adj* да́вший обЕт (*при вступлении в религиозный орден*); 2. *m* мона́х

profesor *m* 1) преподава́тель; 2) *малоупотр.* музыка́нт-исполни́тель (*чаще оркестра или ансамбля*)

profesora *f* преподава́тельница

profesorado *m* 1) до́лжность преподава́теля; профе́ссия преподава́теля; 2) преподава́тельский соста́в

profesoral *adj* преподава́тельский

profeta *m* предсказа́тель, прорица́тель, проро́к

profetal, profético *adj* проро́ческий
profetisa *f* предсказа́тельница; прори́цательница, проро́чица
profetizar *vt* предска́зывать; прори́цать, проро́чить
proficiente *adj* (пре)успева́ющий, де́лающий успе́хи
proficuo *adj см.* provechoso
profiláctica *f* гигие́на; профила́ктика заболева́ний
profiláctico *adj* профилакти́ческий, предупреди́тельный
profilaxia, profilaxis *f мед.* профила́ктика, предупрежде́ние боле́зни
profligar *vt уст.* 1) побежда́ть; 2) разруша́ть, наруша́ть
prófugo 1. *adj* бе́глый, скита́ющийся; **2.** *m* 1) бегле́ц; изгна́нник, скита́лец; 2) дезерти́р (*уклоняющийся от воинской повинности*)
profundar *vt см.* profundizar
profundidad *f* 1) глубина́, глубь; 2) *pl* глуби́ны; 3) толщина́; 4) глубина́, си́ла; основа́тельность, углублённость
profundizar *vt* 1) углубля́ть, де́лать бо́лее глубо́ким; 2) (*тж vi*) углубля́ться, погружа́ться (*в изучение чего-л.*)
profundo 1. *adj* 1) глубо́кий (*тж перен.*); 2) вы́тянутый в длину́; объёмистый; 3) тру́дно постижи́мый; 4) глубокомы́сленный; выдаю́щегося ума́ (*о людях*); **2.** *m* 1) *см.* profundidad; 2) *поэт.* мо́ре, океа́н; 3) *поэт.* ад
profusión *f* 1) мно́жество, оби́лие, изоби́лие; 2) *см.* prodigalidad 1
profuso *adj* оби́льный, изоби́льный
progenie *f* 1) род, родова́я ли́ния; 2) пото́мство (*людей*)
progenitor *m* 1) прароди́тель, пре́док; 2) *pl разг.* роди́тели, пре́дки
progenitura *f см.* progenie
progimnasma *f рит.* репети́ция публи́чного выступле́ния
prognatismo *m антроп.* прогнати́зм
prognato *m* о́собь (индиви́д) с си́льно выступа́ющей ни́жней че́люстью
progne *f поэт.* ла́сточка
prognosis *f* прогно́з
programa *m* програ́мма; ~ radiofónico програ́мма радиовеща́ния, радиопрогра́мма; ~ continuo непреры́вный киносеа́нс
programación *f* составле́ние програ́ммы; программи́рование
programar *vt* составля́ть програ́мму; программи́ровать
programático *adj* програ́ммный, относя́щийся к програ́мме
progresar *vi* прогресси́ровать; де́лать успе́хи, успе́шно развива́ться
progresión *f* 1) прогресси́рование; успе́шное разви́тие, продвиже́ние; 2) *мат.* прогре́ссия; ~ aritmética (geométrica) арифмети́ческая (геометри́ческая) прогре́ссия
progresismo *m* 1) прогресси́вные иде́и, прогресси́вная пози́ция; 2) *ист.* прогресси́стская полити́ческая па́ртия (*в Испании*)
progresista 1. *adj* 1) *ист.* прогресси́стский (*о политической партии в Испании*); 2) прогресси́вный; передово́й, приде́рживающийся передовы́х взгля́дов; **2.** *m* 1) *ист.* прогресси́ст (*член политической партии в Испании*); 2) сторо́нник прогре́сса; челове́к передовы́х взгля́дов
progresivamente *adv* постепе́нно, ма́ло-пома́лу
progresivo *adj* 1) развива́ющийся, уси́ливающийся, постепе́нно возраста́ющий; 2) прогресси́вный, передово́й; 3) *мед.* прогресси́рующий; 4) *лингв.* прогресси́вный, дли́тельный (*об аспекте*)
progreso *m* 1) *малоупотр.* продвиже́ние, движе́ние вперёд; 2) успе́х, достиже́ние; 3) разви́тие, прогре́сс; ~ científico-técnico нау́чно-техни́ческий прогре́сс
prohibición *f* запреще́ние; запре́т; levantar la ~ снять запре́т
prohibicionismo *m эк.* запрети́тельная систе́ма
prohibicionista *m эк.* сторо́нник запрети́тельной систе́мы
prohibid||o *adj* запрещённый, запре́тный; fruta ~a запре́тный плод
prohibir *vt* запреща́ть, воспреща́ть
prohibitivo, prohibitorio *adj* запрети́тельный
prohijación *f*, **prohijamiento** *m* усыновле́ние
prohijar *vt* 1) усыновля́ть; 2) прима́ть (*чужие идеи и т. п.*)
prohombre *m* 1) выдаю́щийся де́ятель; 2) *ист.* цехово́й старши́на
proís *m* прико́л (*для судов, лодок*)
prójima *f разг.* же́нщина сомни́тельного поведе́ния
projimidad *f Арг., Пар., П.-Р.* страда́ние, сочу́вствие, любо́вь к бли́жнему
prójimo *m* 1) бли́жний; 2) *разг.* тип, субъе́кт; ◇ **no tener** ~ быть бессерде́чным (чёрствым); **al** ~, **contra una esquina** *разг.* ≅ ему́ на всех наплева́ть
prolapso *m мед.* пролапс, выпаде́ние, опуще́ние (*о́ргана*)
prole *f* пото́мство; madre de ~ numerosa многоде́тная мать
prolegómeno *m* (*чаще pl*) пролего́мены, предвари́тельные рассужде́ния; введе́ние в изуче́ние (*чего-л.*)
proletariado *m* пролетариа́т
proletario 1. *adj* пролета́рский; **2.** *m* пролета́рий
proletarizar *vt* пролетаризи́ровать
proliferación *f* 1) *биол.* пролифера́ция; 2) умноже́ние, увеличе́ние; размноже́ние, рост
prolificativo *adj* плодови́тый, плодоно́сный
prolijidad *f* 1) многосло́вие; простра́нность; тяжелове́сность; ну́дность; 2) тща́тельность, скрупулёзность, филигра́нность
prolijo *adj* 1) многосло́вный; простра́нный; тяжелове́сный; ну́дный; 2) тща́тельный, скрупулёзный, филигра́нный
prologar *vt* писа́ть предисло́вие, снабжа́ть предисло́вием
prólogo *m* проло́г (*тж перен.*); предисло́вие
prologuista *com.* а́втор проло́га (предисло́вия)
prologuizar *vt см.* prolongar
prolongable *adj* 1) удлиня́емый; продлева́емый; 2) *лингв.* дли́тельный
prolongación *f* 1) удлине́ние; продле́ние; отсро́чка; 2) *юр., фин.* пролонга́ция; 3) прида́ток, продолже́ние
prolongado *adj* удлинённый, продолгова́тый, вы́тянутый
prolongamiento *m см.* prolongación
prolongar *vt* (*тж vr*) 1) удлиня́ть(ся), продлева́ть(ся); 2) *фин., юр.* пролонги́ровать(ся)
proloquio *m см.* proposición 6
prolusión *f см.* preludio 1
promanar *vi см.* provenir
promediar 1. *vt* 1) разделя́ть на две ра́вные ча́сти; 2) находи́ть сре́днюю величину́; **2.** *vi* 1) достига́ть середи́ны (*о месяце, годе и т. п.*); promediaba el mes de agosto была́ середи́на а́вгуста; 2) выступа́ть посре́дником
promedio *m* 1) середи́на; 2) сре́дняя величина́, сре́днее число́; en ~ в сре́днем
promesa *f* 1) обеща́ние; 2) *рел.* обе́т; 3) ве́рный при́знак (знак), предвозве́стник; приме́та; 4) *юр.* кля́тва
promesante *adj Арг. прост. см.* peregrino **1**
promesero *m Арг., Кол., Пар. см.* peregrino **2**
prometer 1. *vt* 1) обеща́ть; сули́ть; 2) *рел.* (*тж* ~se) дава́ть обе́т; 3) уверя́ть, заверя́ть; **2.** *vi* обеща́ть; подава́ть больши́е наде́жды; ~se 1) наде́яться, пита́ть наде́жды (*на что-л.*); prometérselas (muy) felices *разг.* пита́ть иллю́зии; 2) обруча́ться
prometida *f* неве́ста; наречённая (*уст.*)
prometido *m* 1) жени́х; наречённый (*уст.*); 2) *см.* promesa 1
prometimiento *m см.* promesa 1
prominencia *f* возвыше́ние; вы́ступ
prominente *adj* 1) выдаю́щийся, выступа́ющий, выделя́ющийся; 2) выдаю́щийся, замеча́тельный (*о людях*)
promiscuación *f* 1) *рел.* оскоро́мление, наруше́ние поста́; 2) неразбо́рчивость, непритяза́тельность
promiscuar *vi* 1) *рел.* оскоро́миться; 2) *малоупотр.* быть неразбо́рчивым (непритяза́тельным)
promiscuidad *f* 1) смесь; мешани́на; 2) прису́тствие лиц обо́его по́ла (*где-либо*)
promiscuo *adj* 1) сме́шанный, разноро́дный; 2) двузна́чный
promisión *f* обеща́ние
promisorio *adj малоупотр.* обеща́ющий, обнадёживающий
promitente *adj Анд.*; *Ам.* обеща́ющий
promoción *f* 1) созда́ние, порожде́ние; 2) побужде́ние, подта́лкивание; 3) продвиже́ние, повыше́ние (*по службе*); 4) при́зыв (*в партию и т. п.*); 5) *воен.* присвое́ние (очередно́го) зва́ния; 6) вы́пуск (*в учебном заведении*); 7) улучше́ние усло́вий, повыше́ние жи́зненного у́ровня
promontorio *m* 1) возвыше́ние, холм; высо́кий мыс; 2) гора́, ку́ча, гру́да
promotor, promovedor 1. *adj* 1) вызыва́ющий, порожда́ющий; 2) побужда́ющий, подта́лкивающий; **2.** *m* зачина́тель, инициа́тор; устрои́тель; зачи́нщик; ~ de disturbios зачи́нщик беспоря́дков; ◇ ~ **fiscal** *юр.* обвини́тель
promover* *vt* 1) вызыва́ть, порожда́ть; дава́ть нача́ло (*чему-л.*); 2) побужда́ть, подта́лкивать; 3) продвига́ть, повыша́ть (*по службе*); 4) *воен.* присва́ивать (очередно́е) зва́ние, повыша́ть в чи́не
promulgación *f* 1) обнаро́дование, оглаше́ние, опубликова́ние (*закона, распоряжения и т. п.*); 2) разглаше́ние, распростране́ние
promulgar *vt* 1) обнаро́довать, оглаша́ть, публикова́ть (*закон, распоряжение и т. п.*); 2) разглаша́ть, распространя́ть
prono *adj* 1) скло́нный, располо́женный (*к чему-л.*); 2) лежа́щий ничко́м
pronombre *m лингв.* местоиме́ние; ~ demostrativo указа́тельное местоиме́ние; ~ indeterminado неопределённое местоиме́ние; ~ personal ли́чное местоиме́ние; ~ posesivo притяжа́тель-

ное местоиме́ние; ~ relativo относи́тельное местоиме́ние

pronominado, pronominal *adj лингв.* местоимённый, прономина́льный

pronosticación *f* прогнози́рование

pronosticar *vt* предска́зывать, предвеща́ть, прогнози́ровать

pronóstico *m* предсказа́ние; прогно́з

prontitud *f* 1) быстрота́, прово́рство; 2) жи́вость (*воображения, ума*); 3) поспе́шность

pronto 1. *adj* 1) (*чаще с гл.* estar) гото́вый, подгото́вленный; 2) ско́рый, бы́стрый, незамедли́тельный; 3) ско́рый, живо́й, прово́рный (*о людях*); **2.** *m разг.* 1) поры́в; блажь, дурь, стих (*разг.*); 2) уда́р, при́ступ; **3.** *adv* 1) ско́ро, бы́стро, незамедли́тельно; 2) ра́но; ◇ **al ~** *loc. adv.* снача́ла, понача́лу; с пе́рвого взгля́да; **de ~, de un ~** *loc. adv. Арг., Ч.* внеза́пно, вдруг; **por de ~, por el ~, por lo ~** *loc. adv.* пока́ что, на вре́мя, вре́менно; **tan ~ como** как то́лько; ¡~! живо!, бы́стро!

prontuario *m* 1) записна́я кни́жка; 2) спра́вочник, кра́ткое руково́дство; 3) *Ам.* ка́рточка (*в полиции*)

prónuba *f поэт.* посажёная мать

pronuncia *f Ар.* реше́ние судьи́

pronunciable *adj* (удобо)произноси́мый

pronunciación *f* 1) произноше́ние; вы́говор; проно́нс (*разг.*); 2) разде́л рито́рики, трактующий о же́стах и ми́мике ора́тора

pronunciado *adj* 1) выступа́ющий (*о скулах*), дли́нный (*о носе*); 2) я́вный, определённый, ре́зко вы́раженный

pronunciamiento *m* 1) пронунсиаме́нто, государственный вое́нный перево́рот (в *Испании и странах Латинской Америки*); 2) реше́ние судьи́

pronunciar *vt* 1) произноси́ть; выгова́ривать; 2) определя́ть, реша́ть; 3) выделя́ть; подчёркивать; 4) *юр.* оглаша́ть (*приговор*); 5) подстрека́ть к мятежу́; **~se** 1) (por) выска́зываться (*за что-л.*), реша́ть (*в пользу чего-л.*); 2) восстава́ть, объявля́ть мяте́ж (*о группе военных*); 3) станови́ться бо́лее ощути́мым (заме́тным)

pronuncio I *m церк.* вре́менно исполня́ющий обя́занности ну́нция

pronuncio II *m Кол. см.* pronunciamiento

propagación *f* 1) распростране́ние, переда́ча (*тж физ.*); 2) размноже́ние; разведе́ние

propagador 1. *adj* 1) распространя́ющий; 2) размножа́ющий; разводя́щий; **2.** *m* распространи́тель

propaganda *f* 1) пропага́нда; 2) реклами́рование; рекла́ма; hacer ~ (de) реклами́ровать (*что-л.*)

propagandista 1. *adj* пропагандистский; **2.** *com.* пропагандист, -ка

propagandístico *adj* 1) пропагандистский; 2) рекла́мный

propagar *vt* 1) (*тж vr*) размножа́ть (-ся), разводи́ть(ся); 2) (*тж vr*) распространя́ть(ся); 3) пропагандировать; 4) *физ.* передава́ть, проводи́ть

propagativo *adj* спосо́бный размножа́ться (распространя́ться)

propalar *vt* 1) разглаша́ть, переда́ва́ть огла́ске; выба́лтывать (*разг.*); 2) *радио* веща́ть

proparoxítono *adj лингв.* име́ющий ударе́ние на предпредпосле́днем (на тре́тьем от конца́) сло́ге (*о слове*)

propartida *f* вре́мя пе́ред отъе́здом

propasación *f Сал.* де́рзость

propasado *adj* 1) неприли́чный, неподоба́ющий; 2) де́рзкий, на́глый

propasar *vt* выходи́ть за преде́лы (*чего-л.*); ~se выходи́ть из ра́мок прили́чия, распуска́ться; распоя́сываться (*разг.*)

propedéutica *f* пропеде́втика, вво́дный курс

propender *vi* (a) склоня́ться, быть скло́нным (*к чему-л.*)

propensión *f* скло́нность, накло́нность

propenso *adj* скло́нный (*к чему-л.*)

propergol *m* раке́тное то́пливо

propiamente *adv* со́бственно, по су́ти де́ла; ~ dicho в су́щности, (стро́го) говоря́

propiciación *f рел.* умилостивле́ние, умиротворе́ние (*богов*)

propiciar *vt* 1) умиротворя́ть, успока́ивать; 2) сни́скивать проще́ние (ми́лость, благоскло́нность); 3) благоприя́тствовать, спосо́бствовать (*чему-л.*)

propiciatorio 1. *adj* вызыва́ющий благоскло́нность, взыва́ющий к снисхожде́нию; искупи́тельный; **2.** *m* 1) скаме́ечка для коленопреклоне́нных моли́тв; 2) *церк.* предме́ты ку́льта; храм; изображе́ния святы́х

propicio *adj* 1) ми́лостивый, благоскло́нный; 2) подходя́щий, удо́бный, благоприя́тный

propiedad *f* 1) пра́во со́бственности; 2) со́бственность, иму́щество, достоя́ние (*тж юр.*); владе́ние; ~ industrial промы́шленная со́бственность; ~ intelectual а́вторское пра́во; ~ particular (privada) ча́стная со́бственность; 3) осо́бенность, сво́йство, характери́стика; 4) то́чность, я́сность, пра́вильность (*речи*); 5) то́чность, аккура́тность (*в работе*); 6) уме́стность, приго́дность

propietario 1. *adj* 1) владе́ющий, облада́ющий (*чем-л.*); 2) занима́ющий шта́тную до́лжность; **2.** *m* владе́лец, со́бственник

propileo *m архит.* пропиле́и

propina *f* 1) *ист.* угоще́ние; припла́та (*членам какого-л. собрания*); 2) вознагражде́ние; чаевы́е; dar (una) ~ дать на чай; ◇ **de ~** *loc. adv. разг.* а) на чай; б) в прида́чу

propinación *f* 1) приглаше́ние вы́пить; 2) проп и́сывание лека́рств; 3) введе́ние лека́рства; 4) вознагражде́ние (*в виде чаевых*)

propinar *vt* 1) приглаша́ть вы́пить; 2) *малоупотр.* проп и́сывать (дава́ть) лека́рство; 3) дава́ть на чай (*кому-л.*); 4) *разг.* вы́пать, прописа́ть (*кому-либо*)

propincuidad *f см.* proximidad

propincuo *adj см.* próximo

propio 1. *adj* 1) со́бственный; ли́чный; 2) характе́рный, типи́чный (*для кого-чего-л.*); сво́йственный, прису́щий (*кому-чему-л.*); 3) подходя́щий, удо́бный (*для чего-л.*); 4) (*перед сущ.*) (тот) са́мый, сам; el ~ presidente сам президе́нт; 5) со́бственный, прямо́й (*о значении, употреблении слов*); 6) *малоупотр.* есте́ственный, натура́льный; **2.** *m* 1) посла́нец; 2) (*чаще pl*) со́бственность муниципалите́та; ◇ **de ~** а) определённо, отчётливо; б) намеренно

propóleos *m* про́по́лис, пчели́ный клей

proponer* *vt* 1) предлага́ть (*что-л.*); вноси́ть предложе́ние (*о чём-л.*); 2) (para) выдвига́ть (*на какую-л. должность и т. п.*); 3) ста́вить зада́чу (*перед кем-л.*); 4) выдвига́ть до́воды (*за и против*); ~se намерева́ться, задава́ться це́лью, ста́вить себе́ зада́чей

proporción *f* 1) соотноше́ние, пропо́рция; 2) соразме́рность, соотве́тствие; 3) *pl* разме́ры, габари́ты; 4) *pl* разме́ры, масшта́б, разма́х; 5) удо́бный слу́чай, ока́зия; 6) *M. pl* де́нежные сре́дства, капита́л; 7) *мат.* пропо́рция; ◇ **a ~** *loc. adv.* пропорциона́льно; **de proporciones** *Ам.* а) больши́х разме́ров; б) значи́тельный, ва́жный

proporcionado *adj* 1) пропорциона́льный, соразме́рный; 2) соотве́тствующий, сообра́зный (*чему-л.*); ◇ **bien ~** пропорциона́льно (хорошо́) сложённый

proporcional *adj* пропорциона́льный, соразме́рный

proporcionalidad *f* пропорциона́льность, соразме́рность

proporcionar *vt* 1) *малоупотр.* де́лать пропорциона́льным (соразме́рным), соблюда́ть пропо́рцию; 2) подгота́вливать, приготавливать; 3) достава́ть, добыва́ть; 4) дава́ть, предоставля́ть; 5) придава́ть, сообща́ть; ~se 1) станови́ться пропорциона́льным (соразме́рным); 2) достава́ть (добыва́ть) для себя́; 3) дава́ть себе́ (*отдых, передышку*)

proposición *f* 1) предложе́ние (*действие и результат*); barajar una ~ отверга́ть (отклоня́ть) предложе́ние; recoger una ~ снима́ть своё предложе́ние; 2) выдвиже́ние кандидату́ры; 3) постано́вка зада́чи; 4) выдвиже́ние (приведе́ние) до́водов (*в споре*); 5) *лингв.* предложе́ние; ~ principal гла́вное предложе́ние; ~ subordinada (dependiente) подчинённое предложе́ние; 6) сужде́ние, выска́зывание; 7) *мат.* утвержде́ние; теоре́ма

propositar *vi M.* име́ть наме́рение

propósito *m* 1) наме́рение, за́мысел; 2) *pl* пла́ны, наме́рения; 3) цель, зада́ча ; ◇ **a(l) ~** *loc. adv.* а) кста́ти, во́время; б) наме́ренно, с це́лью; **a ~ de** *loc. prep.* в связи́ (*с чем-л.*); **de ~** *loc. adv.* умы́шленно, наро́чно; наме́ренно; **fuera de ~** *loc. adv.* некста́ти, не во́время

propuesta *f* 1) *см.* proposición 1; 2) прое́кт, план (*представляемый вышестоящим органам*); 3) выдвиже́ние кандидату́ры; 4) консульта́ция

propuesto *p. irr.* de proponer

propugnación *f* защи́та, подде́ржка

propugnáculo *m* 1) *воен.* укрепле́ние, бастио́н, кре́пость; 2) оплот, твердыня

propugnar *vt* защища́ть, подде́рживать, отста́ивать

propulsa *f* 1) отка́з; отклоне́ние, отво́д; 2) осужде́ние, порица́ние; вы́говор

propulsante *m* раке́тное то́пливо

propulsar *vt* 1) отверга́ть, отклоня́ть; 2) содействовать, спосо́бствовать (чему-л.); 3) дви́гать, приводи́ть в движе́ние

propulsión *f* 1) движе́ние вперёд, толка́ние; тя́га; ~ a chorro, ~ a (de, por) reacción реакти́вное движе́ние; 2) дви́жущая си́ла; 3) при́во́д; 4) дви́гатель, силова́я установка; 5) отклоне́ние; отка́з; 6) содействие, продвиже́ние

propulsor 1. *adj* 1) отверга́ющий, отклоня́ющий; 2) дви́гающий, приводя́щий в движе́ние; 3) содействующий, спосо́бствующий; **2.** *m* 1) *тех.* дви́гатель, дви́жущий механи́зм; ~ a chorro (a reacción) реакти́вный дви́гатель; 2) *тех.* гребно́й винт; пропе́ллер, возду́шный винт; 3) инициа́тор, зачина́тель, застре́льщик

prora *f поэт. см.* proa

prorrata *f* пропорциона́льная до́ля

(часть); ◇ **a ~** *loc. adv.* пропорциона́льно, в соотве́тствии

prorratear *vt* пропорциона́льно распределя́ть

prorrateo *m* пропорциона́льное распределе́ние

pró́rroga, prorrogación *f* 1) продле́ние (*срока*); 2) отсро́чка

prorrogar *vt* 1) продлева́ть; 2) отсро́чить, отложи́ть; 3) *уст.* изгоня́ть, высыла́ть

prorrogativo *adj* продлева́ющий, отсро́чивающий

prorrumpir *vi* 1) прорыва́ться; 2) (en) разража́ться (*хохотом, плачем и т. п.*); ~ en llanto зали́ться слеза́ми; ~ en suspiros застона́ть; зая́хать

prosa *f* 1) про́за; 2) прозаи́зм; 3) про́за, прозаи́чность, бу́дничность; 4) *разг.* красноба́йство, пустосло́вие; 5) *Ч.* высокоме́рие, спесь; 6) *Ам. см.* prosopopeya

prosado *adj* прозаи́ческий, напи́санный про́зой

prosador *m* 1) *см.* prosista; 2) *разг.* красноба́й, пустосло́в

prosaico *adj* 1) прозаи́ческий, напи́санный про́зой; 2) прозаи́чный, бу́дничный, обы́денный

prosaísmo *m* прозаи́чность, прозаи́зм, бу́дничность, обы́денность

prosaizar 1. *vi* писа́ть про́зой; **2.** *vt* де́лать прозаи́чным (бу́дничным), приземля́ть

prosapia *f книжн.* род, происхожде́ние (*чаще аристократическое*)

proscenio *m* просце́ниум

proscribir* *vt* 1) *ист.* подверга́ть проскри́пции; 2) высыла́ть, изгоня́ть (*из страны*); 3) запреща́ть (*книгу и т. п.*)

proscripción *f* 1) *ист.* проскри́пция; 2) вы́сылка, изгна́ние (*из страны*); 3) запреще́ние (*книги и т. п.*)

proscripto, proscrito 1. *p. irr. de* proscribir; **2.** *adj* вы́сланный, и́згнанный (*из страны*); **3.** *m* изгна́нник, ссы́льный

prosear *vi Р. Пл. см.* parlar

prosecretaría *f Ам.* 1) до́лжность помо́щника секретаря́; 2) кабине́т помо́щника секретаря́

prosecretario *m Ам.* помо́щник секретаря́

prosecución *f*, **proseguimiento** *m* 1) продолже́ние; 2) возобновле́ние

proseguir* 1. *vt* (*тж vi*; con, en) 1) продолжа́ть; 2) возобновля́ть; **2.** *vi* 1) продолжа́ться, остава́ться, сохраня́ться; 2) (con, en) остава́ться (*в каком-л. состоянии*); ~ en su mutismo по-пре́жнему храни́ть молча́ние

prosélito *m* прозели́т

proseo *m Ур.* разгово́р, бесе́да

prosiguiente *adj* продолжа́ющий(ся)

prosista *com.* проза́ик

prosístico *adj* прозаи́ческий; относя́щийся к про́зе

prosita *f* 1) кра́ткая речь; 2) отры́вок про́зы

prosodia *f лингв.* просо́дия

prosódico *adj лингв.* просоди́ческий

prosopopeya *f* 1) *ритор.* просопопе́я, олицетворе́ние; 2) *разг.* напы́щенность, пы́шность

prospección *f* по́иски, разве́дка, изыска́ния (*полезных ископаемых и т. п.*)

prospectar *vt* вести́ по́иски (разве́дку), проводи́ть изыска́ния (*полезных ископаемых и т. п.*)

prospectivo *adj Ам.* 1) возмо́жный, предполага́емый; 2) бу́дущий, ожидае́мый

prospecto *m* 1) проспе́кт (*рекламное издание*); 2) инстру́кция, пра́вила по́льзования

prospector *m* разве́дчик, изыска́тель (*полезных ископаемых и т. п.*)

prosperado *adj* могу́щественный, всеси́льный; бога́тый

prosperar 1. *vt* соде́йствовать (благоприя́тствовать) процвета́нию; **2.** *vi* процвета́ть, преуспева́ть

prosperidad *f* 1) процвета́ние, преуспева́ние; преуспея́ние (*книжн.*); расцве́т; 2) (*тж pl*) успе́х, уда́ча

próspero *adj* 1) процвета́ющий, преуспева́ющий; 2) *малоупотр.* благоприя́тный

próstata *f анат.* проста́та, предста́тельная железа́

prosternarse вставать на коле́ни, па́дать ниц

prostético *adj лингв.* протети́ческий

próstetis *f см.* prótesis 2

prostíbulo *m* дом терпи́мости

próstilo *m архит.* прости́ль

prostitución *f* 1) проституция; 2) проституи́рование

prostituir* *vt* проституи́ровать (*тж перен.*)

prostituta *f* проститу́тка

prosudo *adj Перу, Ч., Экв.* ва́жный, надме́нный, чва́нный

prosulta *f прост.* верх, преде́л (*какого-л. качества*)

protagonista *com.* гла́вный геро́й, гла́вное де́йствующее лицо́ (*литературного произведения и т. п.*; *тж перен.*)

protagonístico *adj* относя́щийся к гла́вному геро́ю (гла́вному де́йствующему лицу́)

protagonizar *vt* 1) исполня́ть роль гла́вного геро́я (*в кинофильме, спектакле и т. п.*); 2) *Ам.* быть гла́вным де́йствующим лицо́м

protección *f* 1) защи́та, предохране́ние; 2) защи́та, покрови́тельство, проте́кция

proteccionismo *m* протекциони́зм

proteccionista 1. *adj* протекциони́стский; **2.** *m* протекциони́ст, сторо́нник протекциони́зма

protector 1. *adj* 1) защища́ющий, охраня́ющий; защи́тный, предохрани́тельный; 2) покрови́тельствующий; **2.** *m* 1) защи́тник, засту́пник, покрови́тель; 2) *тех.* защи́тное устро́йство (приспособле́ние); предохрани́тель; 3) проте́ктор (*шины*)

protectorado *m* 1) *см.* protección 2; 2) *полит.* протекторат; 3) государственная инспе́кция ча́стных благотвори́тельных учрежде́ний

protectoral *adj* 1) относя́щийся к защи́тнику (покрови́телю); 2) *полит.* относя́щийся к протекторату

protectoría *f см.* protección 2

protecterio *adj* защи́тный, предохрани́тельный

protectriz 1. *adj f* 1) защища́ющая, предохраня́ющая; 2) покрови́тельствующая; **2.** *f* защи́тница, покрови́тельница, засту́пница

proteger *vt* 1) защища́ть, предохраня́ть; 2) защища́ть, покрови́тельствовать, ока́зывать проте́кцию

protegido *m* подопе́чный; протеже́ (*книжн.*)

proteico *adj* 1) изме́нчивый, перемéнчивый; 2) *хим.* протеи́новый

proteidos *m pl хим.* протеи́ды, сло́жные белки́

proteínas *f pl хим.* протеи́ны, просты́е белки́

proteo *m перен.* флю́гер, хамелео́н; **сума́ переме́тная**

protervia, protervidad *f* зло́ба, озло́бленность

protervo *adj* злой, зло́бный, недо́брый

protésico 1. *adj* проте́зный; **2.** *m* зубно́й врач-протези́ст

prótesis *f* 1) протези́рование; 2) проте́з, иску́сственный о́рган; 3) *лингв.* проте́за

protesta *f* 1) завере́ние, увере́ние (*в чём-л.*); hacer ~s de una cosa заве́рить (уве́рить в чём-л.); 2) возраже́ние; проте́ст (*тж юр.*)

protestable *adj* могу́щий быть опротесто́ванным

protestación *f см.* protesta; ◇ **~ de la fe** публи́чное заявле́ние о свои́х убежде́ниях

protestante *церк.* **1.** *adj* протеста́нтский; **2.** *com.* протеста́нт, -ка

protestantismo *m* протеста́нтство

protestar *vt* **1.** *vi* 1) (de) заверя́ть, уверя́ть (*в чём-л.*); 2) (contra, de) протестова́ть, возража́ть (*против чего-л.*); выража́ть недово́льство (*чем-л.*); **2.** *vt* 1) публи́чно заявля́ть о свои́х убежде́ниях (наме́рениях *и т. п.*); 2) *ком.* протестова́ть (*по векселю*); опротесто́вывать (*вексель*)

protestativo *adj* 1) выража́ющий проте́ст; 2) свиде́тельствующий (*о чём-л.*)

protesto *m* 1) *см.* protesta; 2) *ком.* проте́ст по ве́кселю, опротестова́ние ве́кселя

protoalbéitar *m* 1) гла́вный ветерина́р; 2) *уст.* член колле́гии ветерина́ров

protocolar I *vt см.* protocolizar

protocolar II *adj* протоко́льный

protocolario *adj* 1) предусмо́тренный протоко́лом; 2) форма́льный, официа́льный

protocolización *f* протоколи́рование, занесе́ние в протоко́л

protocolizar *vt* протоколи́ровать, заноси́ть в протоко́л

protocolo *m* 1) *собир.* докуме́нты, храня́щиеся у нота́риуса; 2) *дип.* протоко́л; 3) пра́вила поведе́ния в о́бществе; 4) протоко́льный отде́л (министе́рства иностра́нных дел *и т. п.*); jefe del ~ нача́льник протоко́льного отде́ла; 5) канцеля́рия (*судебная и т. п.*)

protolengua *f* праязы́к

protón *m физ.* прото́н

protónico *adj* 1) *физ.* прото́нный; 2) *лингв.* протони́ческий, предуда́рный

protopatria *f* прароди́на

prototipo *m* 1) прототи́п; 2) о́пытный образе́ц

prototipógrafo *m* первопеча́тник

prototónico *adj лингв.* име́ющий ударе́ние на пе́рвом сло́ге (*о слове*)

protozoide *m биол.* 1) зооспо́ра; 2) сперматозо́ид

protozoos *m pl зоол.* протозо́а, просте́йшие

protuberancia *f* 1) вы́пуклость, бугро́р, вы́ступ (*тж анат.*); 2) *астр.* протубера́нец

protuberante *adj* выступа́ющий, вы́пуклый; выдающийся

provecer* *vt уст.* увели́чивать

provecto *adj* 1) де́лающий успе́хи (*об ученике и т. п.*); 2) прекло́нный (*о возрасте*)

provecho *m* 1) по́льза, вы́года; прок (*разг.*); en ~ de uno в по́льзу кого́-л.; в интере́сах кого́-л.; sacar ~ извле́чь по́льзу (вы́году); ser de ~ быть поле́зным (вы́годным); 2) дохо́д, при́быль; 3) успе́х, продвиже́ние (*в науке и т. п.*);

4) *pl* побо́чные дохо́ды; ◇ ¡**buen** ~ ! на здоро́вье!, прия́тного аппети́та!

provechoso *adj* поле́зный, вы́годный; дохо́дный

proveedor *m* 1) поставщи́к; снабже́нец; 2) подава́льщик (*сырья и т. п.*); 3) *воен.* подно́счик (*боеприпасов, патронов*)

proveeduría *f* 1) до́лжность поставщика́ (снабже́нца); 2) склад продово́льствия

proveer* *vt* 1) *см.* prevenir 1; 2) реша́ть, постановля́ть; выноси́ть реше́ние (постановле́ние, распоряже́ние); 3) опла́чивать, покрыва́ть (*расходы*); 4) удовлетворя́ть (*потребности, прихоти*); 5) (de, con) снабжа́ть, обеспе́чивать (*чем-л.*), поставля́ть (*что-л*); 6) заполня́ть (*вакансию*); назнача́ть (*на должность*); 7) хлопота́ть (*о деле*); 8) *юр.* выноси́ть реше́ние; ~**se** 1) (de) запасти́сь (*чем-л.*); 2) опорожни́ть кише́чник

proveído *m юр.* суде́бное реше́ние, реше́ние (определе́ние) суда́; реше́ние арбитра́жа

proveimiento *m* 1) приготовле́ние, подгото́вка; 2) реше́ние, постановле́ние, распоряже́ние; 3) опла́та, покры́тие (*расходов*); 4) удовлетворе́ние (*потребностей, прихотей*); 5) снабже́ние, обеспе́чение (*чем-л.*); 6) представле́ние, назначе́ние (*на должность*); заполне́ние (*вакансии*); 7) хло́поты (*о деле*); 8) *юр.* вынесе́ние реше́ния

provena *f с.-х.* отво́док виногра́дной лозы́

proveniencia *f Арг. см.* procedencia 1

provenir* *vi* происходи́ть, проистека́ть

provento *m см.* producto 2

proverbiador *m уст.* сбо́рник (тетра́дь) изрече́ний (посло́виц)

proverbial *adj* 1) *лингв.* посло́вичный; 2) вошёдший в погово́рку, общеизве́стный

proverbiar *vi разг.* сы́пать посло́вицами

proverbio *m* 1) изрече́ние, посло́вица, погово́рка; 2) *театр.* драматизи́рованная посло́вица

proverbista *com. разг.* 1) люби́тель, -ница посло́виц; 2) собира́тель, -ница посло́виц

provicero *m* предсказа́тель, прори́ца́тель

providencia *f* 1) предусмотри́тельность, осмотри́тельность; 2) (чаще *pl*) ме́ры предосторо́жности; 3) *рел.* промы́сел; 4) реше́ние суда́; ◇ **a la** ~ на во́лю бо́жью; **tomar (una)** ~ принима́ть реше́ние

providencial *adj* 1) предопределённый; провиденциа́льный (*книжн.*) 2) спаси́тельный, случи́вшийся как нельзя́ бо́лее кста́ти

providencialmente *adv* 1) *см.* provisionalmente; 2) предусмотри́тельно; 3) как нельзя́ бо́лее кста́ти

providenciar *vt* 1) предусма́тривать; 2) постановля́ть, 3) выноси́ть реше́ние (*тж юр.*)

providente *adj* 1) благоразу́мный, предусмотри́тельный; 2) *см.* próvido 1

próvido *adj* 1) предусмотри́тельный, осмотри́тельный; забо́тливый; 2) располо́женный, благожела́тельный

provincia *f* 1) прови́нция; о́бласть; 2) (*тж* ~ **religiosa**) церко́вный о́круг; 3) *ист.* придво́рный суд (*занимавший-ся гражданскими делами*); ◇ ~ **eclesiástica** архиепи́скопство

provincial **1.** *adj* провинциа́льный, областно́й; **2.** *m церк.* духо́вное лицо́, возглавля́ющее монастыри́ церко́вного о́круга

provincialismo *m* 1) провинциали́зм, ме́стный (провинциа́льный) патриоти́зм; 2) *лингв.* провинциали́зм, диале́ктизм

provincianismo *m* 1) провинциа́льность, провинциали́зм; 2) у́зость кругозо́ра, ограни́ченность интере́сов

provinciano **1.** *adj* 1) провинциа́льный; 2) относя́щийся к ба́скским прови́нциям; **2.** *m* 1) провинциа́л, жи́тель прови́нции; 2) жи́тель (урожене́ц) ба́скских прови́нций

provisión *f* 1) реше́ние, постановле́ние, распоряже́ние; 2) удовлетворе́ние потре́бностей; 3) снабже́ние, обеспе́чение; поста́вка; 4) замеще́ние (*должности*); назначе́ние (*на должность*); 5) хло́поты (*о деле*); 6) (*чаще pl*) запа́сы, припа́сы, провиа́нт, прови́зия; 7) предупреди́тельная ме́ра

provisional *adj* вре́менный, нося́щий вре́менный хара́ктер; gobierno ~ вре́менное прави́тельство; libertad ~ *юр.* освобожде́ние под зало́г, поручи́тельство

provisionalmente *adv* вре́менно

proviso: al ~ *loc. adv.* неме́дленно, то́тчас

provisor *m* 1) *см.* proveedor 1; 2) судья́ (*церковного суда*)

provisorio *adj см.* provisional

provista *f Р. Пл.* съестны́е припа́сы, прови́зия

provisto *adj* (de) име́ющий (*что-л.*); снабжённый (*чем-л.*)

provocación *f* провока́ция; провоци́рование, подстрека́тельство

provocado *adj* спровоци́рованный

provocador **1.** *adj* 1) провоци́рующий; подстрека́ющий; 2) вызыва́ющий; принося́щий, причиня́ющий (*что-л.*), приводя́щий (*к чему-л.*); **2.** *m* провока́тор; подстрека́тель

provocar *vt* 1) провоци́ровать; подстрека́ть (*кого-л.*); 2) вызыва́ть, приноси́ть, причиня́ть (*что-л.*); приводи́ть (*к чему-л.*); 3) *прост.* блева́ть

provocativo *adj* 1) провокацио́нный; подстрека́тельский; 2) вызыва́ющий, причиня́ющий; 3) вызыва́ющий, де́рзкий

proxeneta **1.** *com. книжн.* сво́дня, сво́дни|к, -ца; **2.** *m Арг., Ур.* сутенёр

proxenetismo *m* сво́дничество

próximamente *adv* 1) ско́ро, в ско́ром вре́мени; 2) бли́зко, недалеко́; 3) приблизи́тельно, бо́лее и́ли ме́нее

proximidad *f* 1) бли́зость (*во времени и пространстве*); 2) (*чаще pl*) окре́стности

próximo *adj* 1) предстоя́щий; бли́зкий (*во времени и пространстве*); 2) ближа́йший, сле́дующий; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) ско́ро, в ско́ром вре́мени; б) бли́зко, недалеко́

proyección *f* 1) броса́ние, мета́ние; 2) выступа́ющая часть (*предмета*); 3) демонстра́ция (пока́з) фи́льма, проеци́рование (*диапозитивов и т. п.*); 4) *мат.* прое́кция; 5) проекти́рование, составле́ние прое́кта; ◇ ~ **de un cohete** за́пуск раке́ты

proyectar *vt* 1) броса́ть, мета́ть, швыря́ть; запуска́ть; 2) отбра́сывать (*тень*); 3) проеци́ровать (*диапозитивы и т. п.*), демонстри́ровать, пока́зывать (*фильм*); 4) вычёрчивать прое́кцию фигу́ры (*на плоскости*); 5) составля́ть прое́кт, проекти́ровать; 6) намеча́ть пла́ны, плани́ровать

proyectil *m воен.* снаря́д; ~ cohete реакти́вный снаря́д, раке́та; ~ dirigido управля́емая раке́та

proyectista *com.* 1) прожектёр; 2) проектиро́вщик; 3) конструктор

proyecto **1.** *adj мат.* спроеци́рованный; **2.** *m* 1) план; прое́кт; схе́ма; 2) план, за́мысел, наме́рение

proyector *m* 1) проже́ктор; 2) прое́ктор, проекцио́нный аппара́т; 3) излуча́тель, исто́чник излуче́ния; 4) *воен.* установка для мета́ния; пусковая установка

proyectura *f архит.* усту́п

proyocia *f* преждевре́менное полово́е созрева́ние

prual *m* сильноде́йствующий яд

prudencia *f* 1) ум; благоразу́мие, здра́вый смысл; здравомы́слие; 2) уме́ренность

prudencial *adj* 1) продикто́ванный благоразу́мием, (благо)разу́мный; 2) доста́точный (*о количестве*)

prudenciarse *Ам.* 1) быть благоразу́мным; 2) сде́рживаться, уме́ть владе́ть собо́й

prudente *adj* (благо)разу́мный; сде́ржанный

prueba *f* 1) доказа́тельство (*тж мат.*); свиде́тельство; 2) испыта́ние, прове́рка; про́ба; 3) образе́ц, обра́зчик; 4) *юр.* ули́ка; 5) (*тж* ~ de imprenta) *полигр.* корректу́рный о́ттиск, корректу́ра; 6) *фото* про́бный отпеча́ток; ~ negativa (positiva) негати́в (позити́в); 7) иссле́дование (*больного*); 8) (*чаще pl*) *Ам.* акробати́ческие тро́ки; 9) (*чаще pl*) *Ам.* фо́кусы (*в цирке*); 10) *Перу, Экв.* цирково́е представле́ние; выступле́ние канатохо́дцев; ◇ ~**s combinadas** *спорт.* многобо́рье; **a** ~ а) апроби́рованный, высокока́чественный (*о товаре*); б) предлага́емый на про́бу (*о товаре*); **a** ~ **de** усто́йчивый (*к чему-л.*); a ~ de agua водоусто́йчивый, водусто́йкий; **de** ~ прове́ренный, испы́танный, апроби́рованный; **en** ~ **de** в доказа́тельство (*чего-л.*); **poner a** ~ испы́тывать, подверга́ть испыта́ниям

pruebista *m* 1) *Ам.* канатохо́дец, цирково́й гимна́ст; 2) *Арг.* корре́ктор

pruína *f* 1) *уст.* и́ней, и́зморозь; 2) налёт на плода́х (ли́стьях *и т. п.*)

pruna *f* сли́ва

prunela *f* 1) ди́кая сли́ва (*дерево*); 2) *Арг.* про́чная полотня́ная ткань

pruno *m* сли́ва (*дерево*)

prurigo *m мед.* пруриго, почесу́ха; зуд

prurito *m* (ко́жный) зуд

prusiano **1.** *adj* пру́сский; **2.** *m* прусса́к

prúsico *adj хим.*: ácido ~ цианистоводоро́дная (сини́льная) кислота́

¡**psch!, ¡pse!** *interj см.* pche

pseudónimo **1.** *adj* псевдонимический; **2.** *m* псевдони́м

psicoanálisis *f* психоана́лиз

psicogénesis *f* разви́тие интелле́кта (пси́хики)

psicología *f* психоло́гия

psicológico *adj* психологи́ческий

psicólogo *m* психо́лог

psicópata **1.** *com.* психопа́т, -ка; **2.** *adj* психопати́ческий

psicopatía *f мед.* психопа́тия

psicopático *adj мед.* психопати́ческий

psicosis *f мед.* психо́з

psicoterapia *f* 1) *см.* psiquiatría; 2) психотерапи́я

psicrómetro *m физ.* психро́метр
psilosis *f мед.* псило́з, облысе́ние, плеши́вость
psique *f книжн.* душа́, пси́хика
psiquíatra, psiquiatra *com.* психиа́тр
psiquiatría *f* психиатри́я
psiquiátrico *adj* психиатри́ческий
psíquico *adj* психи́ческий
psitácidas *f pl*, **psitácidos** *m pl зоол.* попуга́йные
psítaco *m* жако́, се́рый попуга́й
psoriasis *f мед.* псориа́з, чешу́йчатый лиша́й
pterodáctilo *m палеонт.* птеродактиль
ptomaína *f* птомаи́н, тру́пный яд
¡pu! *interj см.* puf II
púa *f* 1) остриё, шип; жа́ло; 2) привой; 3) зубе́ц (*гребёнки*); 4) *муз.* медиа́тор; 5) игóлка (*ежа, дикобраза и т. п.*); 6) желе́зный наконе́чник (*волчка*); 7) причи́на (*огорчения, расстройства*); 8) *разг.* подле́ц, негодя́й; 9) *Ам.* шпóра (*петуха*); ◇ **saber cuantas ~s tiene un peine** быть о́пытным (до́шлым); знать что к чему́; **sacar la ~ al trompo** *разг.* докопа́ться до су́ти де́ла
puado *m* зу́бья, зубцы́ (*гребёнки и т. п.*)
¡puah! *interj см.* puf II
puazo *m Арг., Ур.* ко́лкость, шпи́лька; издёвка (*разг.*)
púber(o) *adj* дости́гший полово́й зре́лости (*о подростке*)
pubertad *f мед.* пуберта́ция, пери́од полово́го созрева́ния
pubes *m см.* pubis
pubescencia *f см.* pubertad
pubescer * *vi* достига́ть полово́й зре́лости
pubis *m анат.* лобко́вая о́бласть, лобо́к
publicación *f* 1) опубликова́ние, публика́ция; 2) опублико́ванное произведе́ние, публика́ция
públicamente *adv* публи́чно, откры́то, всенаро́дно
publicar *vt* 1) объявля́ть, оглаша́ть; 2) разглаша́ть (*тайну и т. п.*); 3) публикова́ть; издава́ть, выпуска́ть в свет; 4) де́лать оглаше́ние о предстоя́щем бра́ке
publicidad *f* 1) публи́чность, гла́сность; en ~ *loc. adv.* публи́чно, откры́то, всенаро́дно; 2) публика́ция, опубликова́ние; 3) рекла́ма, реклами́рование
publicista *com.* 1) публици́ст; 2) специали́ст по междунаро́дному публи́чному пра́ву; специали́ст по госуда́рственному пра́ву; 3) *Ам.* аге́нт по рекла́ме
publicitario **1.** *adj* рекла́мный; **2.** *m Арг., Ур., Ч. см.* publicista 3
público **1.** *adj* 1) публи́чный; откры́тый, гла́сный; 2) наро́дный, общенаро́дный; 3) обще́ственный, коммуна́льный, обще́ственного по́льзования; **2.** *m* пу́блика; посети́тели; чита́тели; зри́тели; ◇ **en ~, de ~** *loc. adv.* публи́чно, откры́то; **dar (sacar) al ~** опубликова́ть, обнаро́довать
publidifusión *f* широ́кое распростране́ние (*известий и т. п.*)
pucará *m Ю. Ам. ист.* укрепле́ние, реду́т (*индейцев или испанцев*)
puco *m Ю. Ам.* деревя́нная ми́ска (плóшка)
pucucho I *adj Экв.* пусто́й, по́лый
pucucho II *adj Пар.* дли́нный и худо́й, долговя́зый
pucha I *f* 1) *Кол.* пу́ча (*мера сыпучих тел = 0,25 квартильо*); 2) *Куба, П.-Р.* буке́т цвето́в; 3) *Гонд.* ка́пелька, чу́точка; 4) *М.* кру́глый хле́бец
¡pucha! II *interj Ам.* (*употр. для выраж. отвращения, удивления*) фу!, да ну!
puchada* *f* 1) припа́рка (*из муки*); 2) болту́шка (по́йло) из муки́ (*для откорма свиней*)
puchar *vi Арг., Пар.* мно́го рабо́тать; вка́лывать (*прост.*); **~se** *Кол.* унижа́ться
puchera *f разг.* о́лья, коси́до (*кушанье*)
pucherazo *m* 1) *aum. de* puchero; 2) уда́р горшко́м (чугунко́м); 3) *Арг., М.* вку́сный нава́ристый пуче́ро; 4) *П.-Р.* обма́н, моше́нничество; ◇ **dar ~** *разг.* подтасова́ть результа́ты вы́боров
pucherear *vi* 1) *Арг.* мно́го рабо́тать и ма́ло зараба́тывать, труди́ться на (чужо́го) дя́дю; 2) *Арг.* есть пуче́ро; 3) *Ч.* надува́ть гу́бы (*собираясь заплакать*)
puchero I *m* 1) горшо́к, чугуно́к; 2) пуче́ро, коси́до, о́лья (*традиционное блюдо из турецкого гороха, мяса и овощей*); 3) *разг.* харч, еда́; 4) (*чаще pl*) грима́са (*перед плачем*); hacer ~s наду́ть гу́бы (*собираясь заплакать*); ◇ **~ de enfermo** а) пита́тельный бульо́н; б) неле́пица, белиберда́; бред си́вой кобы́лы; **empinar el ~** *разг.* жить в доста́тке (*но без роскоши*); **salírsele a uno el ~** *разг.* провали́ться, потерпе́ть пораже́ние (*о планах, намерениях и т. п.*); **volcar el ~** *разг.* подтасова́ть результа́ты вы́боров
puchero II *m Перу* собира́тель оку́рков (*на улице*)
puches *amb. pl* жи́дкая ка́ша; размазня́ (*разг.*)
puchicanga *f Кол.* веретено́
puchiche *m Бол.* 1) боло́то, тряси́на; 2) фуру́нкул; 3) прилипа́ла, надое́да (*прост.*)
puchito *m* 1) *dim. de* pucho; 2) *Ч., Экв.* после́дыш, мла́дший сын (*в многодетной семье*); 3) *Ам.* ма́лость; ерунда́, чепуха́ (*разг.*)
pucho *m* 1) оку́рок; 2) *Ам. см.* pizca; 3) *Ам.* оста́ток де́нег, ме́лочь; ◇ **a ~s** *loc. adv. Ю. Ам.* понемно́гу, ка́плями, по ка́пле; **sobre el ~** *loc. adv. Арг., Бол., Ур.* неме́дленно, то́тчас же, сра́зу; **no valer un ~** *Ю. Ам.* не сто́ить ло́маного гроша́
puchuela *f Перу, Экв. см.* pizca
puchungo *m* 1) *П.-Р.* ми́лый (*ласковое обращение*); 2) *Вен.* педера́ст
puchusco *m Ч.* мла́дший (люби́мый) сын
pudding *m см.* pudín
pudend||o *adj* 1) нескро́мный, бесты́дный; 2): partes ~as нару́жные половы́е о́рганы (*женские*)
pudente *adj* злово́нный
pudibundez *f* притво́рная (чрезме́рная) стыдли́вость
pudibundo *adj см.* pudoroso
pudicicia *f* стыдли́вость
púdico *adj см.* pudoroso
pudiente *adj* иму́щий, бога́тый, состоя́тельный
pudín *m* пу́динг
pudor *m* 1) стыдли́вость, скро́мность, засте́нчивость; 2) целому́дрие, целому́дренность
pudoroso *adj* 1) стыдли́вый, скро́мный, засте́нчивый; 2) целому́дренный
pudredumbre *f уст. см.* podredumbre
pudridero *m* 1) помо́йная я́ма; компо́стная ку́ча; 2) морг
pudrigorio *m разг. см.* podrigorio
pudrimiento *m см.* putrefacción
pudrir * **1.** *vt* 1) гнои́ть, разлага́ть; 2) изводи́ть, гро́бить, вгоня́ть в гроб (*кого-л.*); **2.** *vi* быть похоро́ненным, лежа́ть в моги́ле; **~se** 1) гнить, разлага́ться; 2) изводи́ться, гро́бить себя́; ◇ **¡que se pudra!** пропади́ он про́падом!
pudú *m Ч. зоол.* пуду́ (*горный козёл*)
puebla *f* 1) *уст. см.* población; 2) посе́в, поса́дка (*овощей*)
pueblada *f* 1) *Ам. см.* poblada 1; 2) *Ам.* наро́дные волне́ния; 3) *Арг.* толпа́; сброд
pueblano *adj Гват., Дом. Р. см.* poblano 1
pueble *m* рабо́чие, за́нятые на рудни́ке (ша́хте)
pueblerino *adj* дереве́нский, се́льский
pueblero *m* 1) *Ам. презр.* горожа́нин, городско́й жи́тель; 2) *Р. Пл. см.* petimetre
pueblo *m* 1) населённый пункт; 2) поселе́ние, дере́вня, село́; 3) населе́ние (*страны, города и т. п.*); 4) наро́д
puelche *m* 1) *pl* пу́эльчи (*индейцы в Аргентине и Чили*); 2) *Ч.* восто́чный ве́тер (*дующий с Кордильер*)
puente **1.** *amb.* 1) мост; ~ cerril у́зкий мо́стик (*для скота*); ~ colgante вися́чий мост; ~ levadizo подъёмный мост; ~ transbordador железнодоро́жный паро́м; трансбо́рдер; ~ de arco а́рочный мост; ~ de barcas понто́нный мост; 2) мо́стик; мостки́; 3) *муз.* кобы́лка, подста́вка (*у смычковых инструментов*); 4) *муз.* колóк (*у струнных инструментов*); 5) переклáдина, ба́лка; 6) *мед.* мост (*зубной протез*); 7) *мор.* па́луба; мо́стик; ~ de mando капита́нский мо́стик; 8) перемы́чка; 9) *эл.* шунт, паралле́льное соедине́ние; **2.** *m Кол. анат.* ключи́ца; ◇ **~ de los asnos** *разг.* ка́мень прет кновéния; **hacer la ~ de plata a uno** устрани́ть тру́дности с чьего́-л. пути́, вы́стлать (вы́мостить) путь кому́-л.; **hacer ~** прогуля́ть рабо́чий день (ме́жду двумя́ пра́здничными); **por la ~, que está seco** *разг.* ≅ ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь; **tender un ~** де́лать шаг к примире́нию
puerca *f* свинья́ (*самка*); 2) *зоол.* мокри́ца; 3) *мед.* скрофулёз, золоту́ха; 4) гре́бень вспа́ханной борозды́; 5) неря́ха, распустёха (*о женщине*) 6) *разг.* грубия́нка; 7) *Ч.* прыщ (*на лице*); 8) *М.* корморáн (*птица*)
puercada *f Ам. см.* porquería
puercamente *adv разг.* по-сви́нски
puerc||o **1.** *m* 1) свинья́ (*самец*); ~ espín (espino) гребе́нчатый дикобра́з; ~ jabalí (montés, salvaje) каба́н; ~ de mar морска́я свинья́ (*разновидность дельфина*); 2) *разг.* неря́ха, свинья́; 3) *разг.* скоти́на, грубия́н, хам; 4) прохво́ст, подле́ц; **2.** *adj* 1) гря́зный, нечистопло́тный; 2) гру́бый, неотёсанный; хамова́тый (*прост.*); 3): manos ~as *разг.* ру́ки загребу́щие; ◇ **declarar ser el ~** *M.* признава́ть себя́ побеждённым; **no es ~ que da manteca** *Кол., П.-Р.* ≅ за копе́йку уда́вится; **a cada ~ le llega (le viene) su San Martín** *погов.* ≅ не всё кото́ ма́сленица; **cada ~ sabe en el palo en que se rasca, ~ no se rasca en jabilla** *Дом. Р. погов.* ≅ молоде́ц про́тив ове́ц, а про́тив молодца́ сам овца́; **~ pollero no pierde el vicio** *Кол. погов.* ≅ горба́того моги́ла испра́вит
puericia *f* де́тство (*период от семи до четырнадцати лет*)
puericultor *m* воспита́тель дете́й мла́дшего во́зраста

puericultura *f* воспита́ние дете́й мла́дшего во́зраста

pueril *adj* 1) *малоупотр.* де́тский; 2) ребя́чливый, наи́вный

puerilidad *f* 1) де́тскость; 2) ребя́чество; ребя́чливость, наи́вность; 3) чепуха́, пустя́к

puérpera *f* рожени́ца, роди́льница

puerperal *adj мед.* пуэрпера́льный, послеродово́й

puerperio *m мед.* послеродово́й пери́од

puerqueza *f Арг., Пар.* 1) грязь; 2) *см.* porquería

puerro *m* (*тж* ajo ~) *бот.* лук-поре́й

puerta *f* 1) дверь; две́ри; ~ accesoria за́дняя (бокова́я) дверь; ~ cochera воро́та; ~ excusada (falsa, secreta) потайна́я дверь; ~ giratoria враща́ющаяся дверь; ~ principal гла́вная дверь; пара́дный подъе́зд; ~ vidriera застеклённая дверь; ~ de servicio чёрный ход; 2) въездны́е воро́та, въезд (*в город*); 3) (*чаще pl*) городска́я по́шлина; 4) *уст. см.* puerto 2; 5) путь, сре́дство, приём; 6) *спорт.* воро́та; ◇ ~ **abierta** режи́м беспо́шлинного ввоза и вы́воза това́ров; ~ **franca** а) свобо́дный вход и вы́ход; б) освобожде́ние от городско́й по́шлины; ~ **trasera** а) за́дняя дверь; чёрный ход; б) *шутл.* за́дний прохо́д; ~ **triunfal** триумфа́льная а́рка; **a la** ~ *loc. adv.* а) у двере́й; б) ря́дом, бли́зко; **a las** ~**s (de)** на поро́ге, в преддве́рии (*чего-л.*); a las ~s de la muerte при́ смерти; **a** ~ **cerrada** *loc. adv.* в та́йне, келе́йно, при закры́тых дверя́х; **a (por)** ~**s** *loc. adv.* на мели́, без гроша́ в карма́не; **detrás de la** ~ *разг.* совсе́м ря́дом, бли́зко; **en** ~ *loc. adv.* пе́рвый на о́череди; **fuera de** ~**s** *loc. adv.* за го́родом; вне городски́х стен; **за око́лицей**; **abrir la(s)** ~**s** откры́ть дверь, дать до́ступ (*чему-л.*); **cerrar la** ~ закры́ть путь (*чему-л.*); стать на пути́; **cerrarse las** ~**s** отре́зать себе́ пути́; **cerrarse todas** ~**s** закры́ть все пути́ (*для решения вопроса и т. п.*); **coger entre** ~**s a uno** *разг.* засти́гнуть врасплох кого́-л.; **coger (tomar) la** ~ уйти́, хло́пнув две́рью; **dar a uno con la** ~ **en las narices (en la cara, en los hocicos, en los ojos)** захло́пнуть дверь пе́ред чьи́м-л. но́сом; **echar las** ~**s abajo** бараба́нить (колоти́ть) в дверь; **enseñarle a uno la** ~ **de la calle** указа́ть кому́-л. на дверь; **entrarse por las** ~**s de uno** прийти́ без приглаше́ния; **entrársele a uno por las** ~**s** а) неожи́данно случи́ться (*о чём-л.*); б) нагря́нуть (*о ком-л.*); **estar (llamar) a las** ~**s** стуча́ться в дверь, быть на поро́ге (*о чём-л.*); **franquear las** ~**s a uno** откры́ть две́ри пе́ред ке́м-л.; **ir de** ~ **en** ~ а) обива́ть поро́ги; б) попроша́йничать; **llamar a las** ~**s de uno** постуча́ть в чью-л. дверь; **poner a uno en la** ~ **de la calle** вы́гнать (вы́ставить) кого́-л. на у́лицу; **salir por la** ~ **de los carros (de los perros)** *разг.* а) улепетну́ть, да́ть стрека́ча; б) вы́лететь, быть вы́гнанным

puertaventana *f* ста́вень (*наружный*)

puertear, puerterear *vi Арг. см.* portear II

puerto *m* 1) порт; га́вань; при́стань; ~ comercial торго́вый порт; ~ fluvial речно́й порт; ~ franco откры́тый порт, по́рто-фра́нко; ~ de arribada я́корная стоя́нка; ~ **de entrada** *ком.* **пункт ввоза,** входно́й пункт; ~ de escala порт захо́да; ~ de guerra, ~ militar вое́нный порт; ~ de mar морско́й порт; ~ de matrícula порт приписки; ~ de salida *ком.* пункт вы́воза, выходно́й пункт; 2) перева́л (*в горах*); 3) запру́да, плоти́на (*на реке*); 4) прию́т, убе́жище, оби́тель; 5) *арго см.* posada 2; 6) *pl ист.* ле́тние па́стбища; ◇ ~ **de arrebatacapas** *разг.* а) ме́сто, откры́тое всем ветра́м; б) опа́сное ме́сто; прито́н моше́нников (жу́ликов *и т. п.*); **de** ~**s allende** там, за гора́ми; **de** ~**s aquende** тут, по э́ту сто́рону гор; **agarrar el** ~ с трудо́м добра́ться до по́рта (*о судне*); **arribar a** ~ **de claridad (de salvación, de salvamento)** вы́йти из затрудни́тельного положе́ния; **naufragar en el** ~ неожи́данно потерпе́ть неуда́чу; **tomar** ~ а) прибыва́ть в порт (*о судне*); б) находи́ть ти́хую га́вань (при́стань)

puertorriqueñismo *m* сло́во (оборо́т) ре́чи, свойственные испа́нскому языку́ Пуэ́рто-Ри́ко

puertorriqueñ||o, -a 1. *adj* пуэ́рто-рика́нский; 2. *m, f* пуэрторика́н|ец, -ка

pues 1. *partícula* 1) (*выражает следствие; тж употр. для усиления экспрессивности высказывания*) ведь, же, ну, так, та́к что; No tengo ganas de comer. — Pues no comas У меня́ нет аппети́та. — Так не ешь; pues te digo que no lo sé. говорю́ же я тебе́, что я э́того не зна́ю; pues te has equivocado ведь ты оши́бся; ¿Como sigue el enfermo? — Pues está algo mejor. Каково́ самочу́вствие больно́го? — Ему́ ста́ло немно́го лу́чше; 2) (*в восклицат. предложениях выражает негодование, протест, порицание, осуждение, согласие, подтверждение*); ¡ ~ no faltaba más! то́лько э́того ещё не хвата́ло!; ¡pues qué tarde es! как по́здно уже́, одна́ко!; ¡pues estaría bueno! хоро́шенькое бы́ло де́ло!; ¡pues bien! ну хоро́шо!; ¡pues sí! да, коне́чно!; 3) (*в вопросит. функции*) как?, почему́?; No cuentes conmigo.— ¿Pues? Не рассчи́тывай на меня́.— Почему́?; 4) (*употр. в ответных репликах для подтверждения ранее сказанного*): ¿Oué? ¿Vas a venir? — ¡Pues! Так ты придёшь? — Коне́чно! (Спра́шиваешь!); 2. *conj* (*тж* ~ que) поско́льку, та́к как, потому́ что; te lo diré, ~ (que) de todos los modos has de saberlo я скажу́ тебе́ э́то, та́к как так и́ли ина́че ты узна́ешь об э́том; 3. *adv уст.* пото́м; ◇ **¿y** ~**?** *разг.* ну и что?, как э́то так?, почему́ э́то?; **¿** ~ **y qué?** ну и что́ же?

puesta *f* 1) захо́д (*светила*); a ~(s) del Sol на зака́те со́лнца; 2) ста́вка, кон (*в азартных играх*); 3) *см.* posta 1, 4; 4) *см.* postura 10; 5) *см.* puja II; 6) *Арг., Пар., Ур.* ничья́ (*в бегах и играх*); ◇ ~ **de largo** пе́рвый вы́езд в свет (*молодой девушки*); ~ **en escena** *театр.* постано́вка; ~ **en marcha** за́пуск, пуск; отправле́ние; **primera** ~ *воен.* компле́кт белья́, выдава́емый новобра́нцу

puestear *vi* 1) *Кол.* выслежи́вать, следи́ть; 2) *М.* держа́ть лото́к (*на рынке и т. п.*); торгова́ть (*с лотка*)

puestera *f* 1) *Ам.* торго́вка (*на рынке*); 2) *Ю. Ам.* ско́тница

puestero *m* 1) *Мурс.* охо́тник, применя́ющий ма́нную пти́цу; 2) *Ам.* торго́вец (*на рынке*); 3) *Ю. Ам.* ско́тник; 4) *Ю. Ам.* скотово́д

puesto 1. *p. irr. de* poner; 2. *adj* (*с нареч.* bien, mal) (хорошо́, пло́хо) оде́тый; 3. *m* 1) ме́сто; 2) ме́сто (*на рынке*); лото́к, ларёк; 3) до́лжность; слу́жба; **ме́сто рабо́ты**; 4) заса́да (*охотника*); 5) ме́сто, предназна́ченное для слу́чки лошаде́й; 6) положе́ние, состоя́ние (*чего-л.*); 7) *Ю. Ам.* хи́жина, ра́нчо (*скотовода*); 8) *воен.* пост; пункт; ◇ ~ **que** *conj* та́к как; ввиду́ того́, что, в связи́ с тем, что...; вследствие того́, что...; **estar en (guardar, mantener) su** ~ не зарыва́ться, знать своё ме́сто

puf I *m* пуф, банке́тка

¡puf! II *interj* (*употр. для выраж. презрения, гадливости*) фу!, тьфу!

pufino *m зоол.* буреве́стник; ~ de los ingleses буреве́стник обыкнове́нный

pufo *m разг.* обма́н, надува́тельство; dar el ~ наду́ть кого́-л.

púgil *m см.* pugilista

pugilato, pugilismo *m* 1) бокс; 2) сраже́ние, би́тва; дра́ка

pugilista *com.* боксёр

pugna *f* 1) би́тва, сраже́ние; 2) столкнове́ние, борьба́ (*идей, интересов и т. п.*)

pugnacidad *f* вои́нственность, агресси́вность

pugnar *vi* 1) боро́ться, сража́ться; воева́ть; 2) боро́ться, прилага́ть уси́лия; стреми́ться

pugnaz *adj* вои́нственный, агресси́вный

puja I 1) толка́ние, проти́скивание (*в толпе*); 2) затруднённость ре́чи; ◇ **sacar de la** ~ **a uno** а) переплю́нуть кого́-л., заткну́ть за по́яс кого́-л., утере́ть нос кому́-л.; б) прийти́ на вы́ручку кому́-л.

puja II *f* 1) надба́вка (*на торгах, аукционе и т. п.*); 2) предложе́ние но́вой цены́

puja III *f Кол.* взбу́чка, нахлобу́чка, нагоня́й

puja IV *f Пан.* игра́ на бараба́не

pujador I *m* наддатчик (*на аукционе*)

pujador II *m Пан.* пухадо́р (*барабан с низким звуком*)

pujante *adj* 1) пробивно́й, напо́ристый 2) мо́щный, бы́стро развива́ющийся (*о предприятии и т. п.*)

pujanza *f* на́тиск; напо́ристость (*разг.*)

pujar I 1. *vt* толка́ть; напира́ть; нажима́ть, налега́ть; 2. *vi* 1) с трудо́м изъясня́ться; 2) колеба́ться, сомнева́ться, разду́мывать; 3) *разг.* надува́ть гу́бы (*собираясь заплакать*); ◇ ~ **para adentro** *Ам.* безро́потно терпе́ть, сноси́ть всё

pujar II 1. *vt* 1) набавля́ть це́ну (*на аукционе*); 2) (*тж vi*) *уст.* превосходи́ть; опережа́ть; 2. *vi уст.* возраста́ть, поднима́ться

puje *m Перу см.* puja III

pujés *m уст.* фи́га, ку́киш (*разг.*)

pujido *m Ам.*, **pujío** *m Куба, П.-Р.* 1) жа́лобный стон, жа́лоба; стена́ние; 2) усиле́ние, на́тиск, напо́р

pujo *m* 1) *мед.* тене́зм; 2) позы́в (*к смеху, плачу и т. п.*); 3) стремле́ние, тя́га (*к чему-л.*); 4) *разг.* прете́нзия; 5) (*чаще pl*) крова́вая слизь; ◇ **a** ~**s** *loc. adv. разг.* понемно́гу, постепе́нно, ма́ло-пома́лу

pujón *adj Экв.* ворчли́вый, брюзгли́вый

pul I *m П.-Р.* протекция, свя́зи

pul II *m П.-Р.* ста́вка (*на бегах*)

pulciana *f Гонд. см.* pelandusca

pulcritud *f* 1) чистота́, опря́тность; аккура́тность (*тж в работе*); 2) тща́тельность, скрупулёзность (*в речи, работе и т. п.*)

pulcro *adj* 1) краси́вый; 2) чи́стый, опря́тный, аккура́тный; 3) тща́тельный, скрупулёзный

pulchinela *m* пульчине́лла, полишине́ль

pulenta *f Ю. Ам. см.* polenta

pulga *f* 1) блоха́; ~ acuática, ~ de agua да́фния; 2) волчо́к (*игрушка*); 3) *Гонд.* шлю́ха; ◇ **buscar ~s a uno** лезть к кому́-л.; вызыва́ть на ссо́ру кого́-л.; **echar a uno la ~ detrás de la oreja** *разг.* подпусти́ть шпи́льку (*кому-л.*), уколо́ть (*кого-л.*); **hacer de una ~ un camello (un elefante)** де́лать из му́хи слона́; **no aguantar (no sufrir) ~s** *разг.* не глота́ть оби́ды, не спуска́ть; **sacudirse las ~s** суме́ть постоя́ть за себя́, не дать себя́ в оби́ду; **ser de pocas ~s** *Ам.*, **tener malas ~s** легко́ заводи́ться, быть вспы́льчивым; **tener ~s** быть непосе́дливым (неугомо́нным)

pulgada *f* 1) пульга́да (*мера длины = 23 мм*); 2) дюйм (*английская мера длины = 25,4 мм*)

pulgar *m* 1) большо́й па́лец; 2) обру́бок виногра́дной лозы́ (*с несколькими почками*); ◇ **por sus ~es** *loc. adv.* (свои́ми) со́бственными рука́ми; собственнору́чно; самостоя́тельно; **menear los ~es** а) ме́дленно сдава́ть коло́ду карт (*с нечистыми намерениями*); б) *разг.* ло́вко перебира́ть па́льцами (*делая что-л.*)

pulgarada *f* 1) щелчо́к большим па́льцем; 2) *см.* polvo 3; 3) *см.* pulgada

Pulgarcito *m* ма́льчик-с-па́льчик (*персонаж сказки Перро*)

pulgaretas *f pl Ар.* кастанье́ты

pulgón I *m зоол.* расти́тельная вошь, тля

pulgón II *adj Дом. Р.* живу́щий за чужо́й счёт

pulgonear *vt, vi Дом. Р.* жить парази́том (прихлеба́телем)

pulgoso *adj* блоши́стый

pulguera 1. *adj*: hierba ~ *бот.* подоро́жник бло́шный; 2. *f* ме́сто, киша́щее бло́хами

pulguerío *m* по́лчище блох

pulguero *m* 1) *Ам. см.* pulguera 2; 2) *Вен., К.-Р.* тюрьма́

pulguiento *adj Ам. см.* pulgoso

pulguillas *m* вспы́льчивый (оби́дчивый) челове́к

pulicaria *f* 1) сыпь (*похожая на укус блохи*); 2) *бот.* бло́шница

pulícidos *m pl зоол.* бло́хи

pulidamente *adv* 1) чи́сто, опря́тно; 2) учти́во, ве́жливо

pulidero *m см.* pulidor 2, 2

pulidez, pulideza *f уст.* 1) привлека́тельность; 2) чистота́, опря́тность, аккура́тность

pulido 1. *adj см.* pulcro 2; 2. *m* 1) полирова́ние; шлифова́ние; 2) глянцева́ние, лоще́ние

pulidor 1. *adj* полиру́ющий; шлифу́ющий; 2. *m* 1) *тех.* полирова́льный (наждачный) брусо́к; 2) кусо́чек тря́почки (ко́жи) (*для намотки, шлифовки и т. п.*)

pulidora *f тех.* полирова́льный стано́к; полиро́вочная маши́на; шлифова́льный стано́к

pulimentación *f см.* pulimento

pulimentar *vt см.* pulir 1

pulimento *m* 1) полирова́ние; шлифова́ние; 2) наведе́ние гля́нца

pulique *m Гват., Сальв.* пули́ке (*блюдо из перца, мяса, риса, помидоров*)

pulir *vt* 1) полирова́ть, шлифова́ть (*тж перен.*); 2) придава́ть лоск (гля́нец), лощи́ть; 3) украша́ть, отде́лывать; наводи́ть красоту́; 4) обтёсывать (*кого-л.*); 5) *арго* спуска́ть, загоня́ть; 6) *арго* обчи́стить, обобра́ть; ~**se** 1) украша́ть себя́, наряжа́ться; 2) (по)обтеса́ться; 3) растра́чивать, прома́тывать

pulmometría *f мед.* спироме́трия

pulmómetro *m мед.* спиро́метр

pulmón *m* лёгкое; ~ de acero, ~ mecánico *мед.* аппара́т «иску́сственное лёгкое»; ◇ ~ **marino** *зоол.* меду́за

pulmonar *adj* лёгочный; tuberculosis ~ туберкулёз лёгких

pulmonaria *f бот.* медуни́ца

pulmonía *f мед.* пневмони́я, воспале́ние лёгких

pulmoniaco, pulmoníaco *мед.* 1. *adj* 1) пневмони́ческий, относя́щийся к воспале́нию лёгких; 2) боле́ющий пневмони́ей; 2. *m* лёгочный больно́й

pulpa *f* 1) мя́коть мя́са; 2) мя́коть плодо́в, пу́льпа; 3) мезга́; 4) *тех.* волокни́стая ма́сса; целлюло́за, бума́жная ма́сса; 5) жом; ~ de remolacha свеклови́чный жом; ◇ ~ **dentaria** *анат.* зубна́я мя́коть, пу́льпа; **estar ~** (*una mujer*) *Куба* быть соблазни́тельной (привлека́тельной, аппети́тной) (*о женщине*)

pulpal *adj* относя́щийся к пу́льпе (мя́коти)

pulpar *vt фарм., хим.* размина́ть, превраща́ть в кашу́

pulpejo *m* мяси́стая часть, мя́коть; ~ del dedo поду́шечка па́льца; ~ de la oreja мо́чка у́ха

pulpería *f Ам.* продукто́вая ла́вка

pulpero I *m Ам.* хозя́ин продукто́вой ла́вки; ◇ **cada ~ alaba su queso** *погов. Вен.* ≅ всяк кули́к своё боло́то хва́лит

pulpero II *m* лове́ц осьмино́гов

pulpeta *f* кусо́к мясно́й мя́коти (*чаще фаршированный*)

púlpito *m* 1) *церк.* ка́федра, амво́н; 2) *ист.* помо́ст, подмо́стки (*в античном театре*); 3) *церк.* до́лжность пропове́дника (*в религиозном ордене*)

pulpo *m зоол.* осьмино́г, спрут; ◇ **poner a uno como un ~** *разг.* вы́драть как си́дорову ко́зу кого́-л.; облома́ть бока́ кому́-л.

pulposo *adj* мяси́стый; содержа́щий пу́льпу, пульпо́зный

pulque *m Ам.* пу́льке (*алкогольный напиток из сока молодой агавы*)

pulquear *vt M.* 1) пить пу́льке; 2) торгова́ть пу́льке; ~**se** напива́ться пу́льке

pulquería *f M.* таве́рна, ви́нный погребо́к (*торгующие пульке*)

pulsación *f* 1) уда́р по стру́нам (кла́вишам); 2) прощу́пывание пу́льса; 3) зонди́рование по́чвы; прощу́пывание (*чего-л.*); 4) то́чность уда́ра по кла́вишам; 5) пу́льсовый уда́р, серде́чное сокраще́ние; 6) пульса́ция, бие́ние

pulsada *f* пульса́ция, бие́ние арте́рии

pulsador 1. *adj* 1) ударя́ющий по стру́нам (кла́вишам); 2) прощу́пывающий пульс; 3) зонди́рующий по́чву; прощу́пывающий (*что-л.*); 4) пульси́рующий, бью́щийся; 2. *m* 1) кно́пка (*управления*); 2) *текст.* щу́пло

pulsar 1. *vt* 1) ударя́ть по стру́нам (кла́вишам); 2) щу́пать пульс; 3) зонди́ровать по́чву; прощу́пывать (*что-л.*); 2. *vi* би́ться, пульси́ровать (*о сердце, артерии и т. п.*)

pulsátil *adj см.* pulsativo

pulsatila *f бот.* простре́л, сон-трава́

pulsativo *adj* пульси́рующий, бью́щийся

pulseada *f Арг., Пар., Ур.* стрельба́ по мише́ни

pulsear *vi* 1) поме́ряться си́лами, испыта́ть си́лу рук; 2) *Арг., Пар., Ур.* стреля́ть в мише́нь

pulsera *f* 1) напу́льсник, повя́зка (*на запястье*); 2) ло́кон, завито́к (*падающий на висок*); 3) брасле́т; ~ de pedida обруча́льный брасле́т (*при помолвке*); reloj de ~ часы́ с брасле́том; 4) *pl* нару́чники

pulso *m* 1) пульс; tomar el ~ а) щу́пать пульс; б) зонди́ровать по́чву, прощу́пывать (*что-л.*); 2) запя́стье; 3) твёрдость руки́; 4) твёрдость, уве́ренность (*в чём-л.*); 5) *Кол., Куба* брасле́т; ◇ **de ~** благоразу́мный, тре́звый, здравомы́сляющий; **a ~** *loc. adv.* а) на весу́; б) самостоя́тельно, без посторо́нней по́мощи; **echar un ~ con uno** поме́ряться си́лами, испыта́ть си́лу рук; **quedarse sin ~(s)** растеря́ться, потеря́ть по́чву под нога́ми; **sacar a ~** *разг.* а) вы́пить ча́шку (шокола́да *и т. п.*), размочи́в в нём хлеб; б) успе́шно заверши́ть тру́дное де́ло; доби́ться успе́ха (*в чём-л.*); **tomar a ~** взве́шивать руко́й (*что-л.*)

pultáceo *adj* 1) размя́гший; 2) *мед.* гангрено́зный, флегмоно́зный

pulular *vi* 1) пуска́ть по́чки (побе́ги, ростки́); 2) возника́ть, зарожда́ться; 3) размножа́ться в больши́х коли́чествах (*о насекомых и т. п.*); 4) кише́ть, копоши́ться

pululo *adj Гват.* приземи́стый, корена́стый

pulverilla *f зоол.* сла́вка черноголо́вая

pulverización *f* 1) пульвериза́ция, распыле́ние; 2) измельче́ние в порошо́к, порошкова́ние

pulverizador *m* 1) распыли́тель, пульвериза́тор; разбры́згиватель; 2) форсу́нка; 3) измельчи́тель (*для мелкого дробления*); ме́льница (*для тонкого помола*); 4) *с.-х.* опы́ливатель

pulverizar *vt* 1) измельча́ть (превраща́ть) в порошо́к; 2) распыля́ть (*жидкость*); 3) уничтожа́ть; изничтожа́ть, стира́ть в порошо́к (*прост.*)

pulverulento *adj* 1) *см.* polvoriento; 2) порошкообра́зный, порошкови́дный

pulla I *f* 1) непристо́йность; 2) ко́лкость, насме́шка; шпи́лька (*разг.*); 3) намёк (*на кого-л.*)

pulla II *f Кол.* мачете́ с у́зким ле́звием

pullman *m* пу́льман, пу́льмановский вагон

pullo *m Арг., Бол.* (инде́йское) одея́ло из то́лстой тка́ни

pullóver *m* пуло́вер

pullucata *f Перу* инде́йская наки́дка (*для ношения грузов на спине*)

¡pum! *звукоподр.* бац!, бах!

puma *f Ам. зоол.* пу́ма

pumarada *f см.* pomarada

pumente *m арго* ни́жняя ю́бка

pumita *f мин.* пе́мза

pumo *m M.* па́льма (*разновидность*)

pumpá *m Вен.* шля́па с ту́льей

pumpo *adj Ц. Ам.* щека́стый, с то́лстыми щека́ми

puna *f Ю. Ам.* 1) пу́на, высокого́рье (*в Андах*); 2) *см.* páramo; 3) го́рная боле́знь

punción *f* 1) *уст.*; *Кол., П.-Р. см.* punzada 2; 2) *мед.* пу́нкция

punco *adj Гват.* с распу́хшими нога́ми (*о человеке*)

punch *m спорт.* 1) си́ла уда́ра; (*в боксе*); 2) на́тиск; напо́ристость (*разг.*)

puncha *f см.* púa

punchar *vt см.* picar 1, 1; **~se** *Гонд.* трéскаться, растрéскиваться (*от жары*)

punche *m* 1) *К.-Р.* краб (*разновидность*); 2) *pl Гонд.* воздýшная кукурýза

puncher *m Ам.* боксёр

punching-ball *f* пенчингбóл, подвеснáя грýша (*для тренировки боксёра*)

pundonor *m* 1) дéло (вопрóс) чéсти; 2) чýвство сóбственного достóинства

pundonoroso *adj* 1) задевáющий (*честь*); 2) испóлненный чýвства сóбственного достóинства

punga 1. *f Арг.* воровскóй прóмысел, воровствó (*как средство заработать на жизнь*); **2.** *сот.* Ч. кармáнник, вóришка

pungencia *f* остротá, éдкость (*вкуса, запаха*)

pungente *adj мед.* óстрый, éдкий (*вкус, запах*)

pungimiento *m* 1) укóл; 2) (душéвные) страдáния

pungir *vt* 1) колóть (*чем-л. острым*); 2) уязвлять, рáнить (*кого-л.*)

pungitivo *adj* кóлющий (*тж о боли*); колючий, кóлющийся

punguear *vt* Ч. воровáть, красть

punguista *m Арг., Ур.* вор

punible *adj юр.* наказýемый

punicáceas *f pl бот.* гранáтовые

punición *f* наказáние

púnico *adj ист.* пунúческий, карфатéнский

punir *vt* наказывать

punitivo *adj* карáтельный (*тж юр.*); destacamento ~ карáтельный отрядd

punoso *adj Ю. Ам.* 1) высокогóрный; páramo ~ высокогóрная равнúна (*в Андах*); 2) страдáющий гóрной болéзнью

punta *f* 1) остриё; óстрый конéц; 2) кóнчик, конéц, край; 3) зубéц, зýбчик (*у кружева*); 4) окýрок; 5) отбúвшаяся часть стáда; 6) нарóст, шúшка (*на рогах оленя*); 7) рог (*быка*); 8) небольшóй гвоздь; шип; 9) мыс, косá; 10) тóнкий конéц бревнá; 11) зáпах (*прокисшего вина и т. п.*); 12) *охот.* стóйка; 13) (*чаще pl*) чýточка; tener su(s) ~(s) de быть немнóго какúм-л. (кéм-л.); tiene sus ~s de poeta он немнóго поэт; 14) *pl* притóк (*рекú*); 15) бассéйн рекú (*с притоками*); 16) *Ам.* значúтельное (замéтное, ощутúмое) колúчество; цéлый ряд; 17) *Ам.* пáртия, сéрия (*товаров, изделий*); 18) *К.-Р., Куба* лист табакá вúсшего сóрта; 19) *Перу* большóй шарф, шаль, плед; 20) *Вен.* кóлкость, насмéшка; шпúлька (*разг.*); 21) *тех.* центр (*токарного станка*); 22) *геральд.* нúжняя треть пóля (*щита*); 23) *геральд.* серединá нúжней чáсти пóля (*щита*); 24) *геральд.* треугóльная фигýра (*на нижней части поля щита*); 25) *см.* punzón 5; 26) зáгнутый уголóк страни́цы; ◇ **~ seca** гравёрная игла́ (*для офортов*); **~ de diamante** а) буровáя алмáзная корóнка; б) архитектýрное украшéние в вúде пирамúды; **~ de la vanguardia** *воен.* головнóй дозóр; **~ de París** декоративная булáвка; **agudo como ~ de colchón** неотёсанный и тупóй как прóбка; **a ~ de** *loc. prep. Ам.* ценóй, при пóмощи; **a ~ de lanza** *loc. adv.* а) строго, неукоснúтельно; б) пунктуáльно, тóчно; **a torna ~** *loc. adv. разг.* взаúмно, обоюдно; **de ~** *loc. adv.* на цы́почках; **de ~ a cabo, de ~a ~** *loc. adv.* из концá в конéц; **de ~ en blanco** *loc. adv.* а) (*с гл.* armar) при пóлной амуни́ции; б) (*чаще с гл.* estar, ir, ponerse) при пóлном парáде; с игóлочки; в) в упóр (*о стрельбе*); г) прямо, без обинякóв; **en ~** *Ц. Ам.*, **por ~** *Бол. loc. adv.* в цéлом; **abrir (hacer) ~** *Арг.* быть зачинáтелем чегó-л., пéрвым начинáть чтó-л.; **acabar en ~** а) внезáпно оборвáться (прекратúться), неожúданно закóнчиться; б) Ч. обернýться неприя́тностью; **andar en ~s** *разг.* ссóриться, препирáться; **estar de ~** быть взвúнченным (на предéле); **estar de ~ con otro** ≅ быть на ножáх с кéм-л.; **estar hasta la ~ de los pelos** быть сы́тым по гóрло (*кем-чем-л.*); **hacer ~** а) пéрвым направúться (*куда-л.*); б) опережáть (*кого-л.*); в) выделя́ться (*среди кого-л.*); **sacar ~ (a)** *разг.* а) затáчивать (*карандаш*); б) припúсывать (*кому-л.*); извращáть смысл (*сказанного и т. п.*); **ser de ~** выделя́ться (*чем-л.*); **tener en la ~ de la lengua:** lo tengo en la ~ de la lengua так и вéртится на языкé, на язы́к прóсится; **tocar a uno en la ~ de un cabello** задéть (кольнýть) кого́-л.

puntada *f* 1) прокóл (*иглой*); 2) стежóк; dar unas ~s (*en una prenda de ropa*) нáспех (на скóрую рýку) зашúть (заштóпать) (*одежду*); 3) намёк; слóво, брóшенное невзначáй; 4) *Ам. см.* punzada 2; 5) *М.* остротá, óстрое (крáсное) словцó; 6) *pl М.* нелéпости; вздор; брéдни (*разг.*); ◇ **hasta darle a uno ~** Ч. до предéла, донéльзя; **no dar ~ en una cosa** а) не удáрить пáлец о пáлец, сидéть сложá рýки; б) быть профáном (*в чём-л.*); **no dar ~ sin nudo** *Арг., Перу, Ур.* поступáть (дéйствовать) осмотрúтельно; **pegar (soltar) una ~** пройти́сь на чéй-л. счёт, пройти́сь по чьемý-л. áдресу

puntaje *m Ам. см.* puntuación 3

puntal *m* 1) подпóрный брус; 2) стóйка; 3) *мор.* пúллерс; 4) высотá (*борта*); 5) *Ам.* закýска; 6) *Ам.* пóлдник; 7) *Ц. Ам., М.* бык с óстрыми рогáми

puntalear *vt Кол.* стáвить подпóрки, подпирáть

puntapié *m* пинóк; ◇ **tratar a uno a ~s** помыкáть (вертéть, крутúть) кéм-л.

puntar *vt* 1) *церк.* запúсывать ошúбки хорúстов; 2) стáвить дополнúтельные знáки (*в арабском письме*)

puntarracada *f* большóй (безобрáзный) стежóк

puntazo *m* 1) удáр рóгом (*в корриде*); 2) *Ам.* вы́стрел в упóр; 3) *Ам.* рáна от вы́стрела в упóр; 4) *Кол., П.-Р. см.* puntada

punteada *f см.* punteado **2**

punteado 1. *adj* 1): grabado ~ *иск.* гравю́ра, вы́полненная в пунктúрной манéре; 2) *Арг., Перу* пья́ный, вы́пивший; **2.** *m* 1) отмéтка, помéтка (*каким-л. знаком*); пунктúрование; 2) рисýнок, гравю́ра, вы́полненные пунктúром; 3) шитьё; 4) *муз.* перебóр струн; 5) *полигр.* гравúрование в пунктúрной манéре; тóчечное пунктúрование

puntear 1. *vt* 1) стáвить тóчки; отмечáть (помечáть) знáками (*что-л. написанное*); 2) рисовáть (гравировáть) пунктúром; 3) шить, дéлать стежкú; 4) перебирáть струны (*на гитаре и т. п.*); 5) *Арг., Ч., Ур.* копáть (*землю*); 6) *К.-Р.* пристрастúться (*к вину*); 7) *Арг., Ч., Ур.* идтú во главé (*группы, стада и т. п.*); 8) нападáть многократно и стремúтельно (*о быке*); **2.** *vi* 1) *мор.* лавúровать (*максимально используя слабый ветер*); 2) *Кол.* прибывáть (*о воде в реке*)

punteo *m* 1) экспрéссия, выразúтельность (*в устном рассказе*); 2) перебóр струн (*гитары и т. п.*); 3) *ком.* ревúзия, контрóль, провéрка

puntera *f* 1) носóк (*обуви*); 2) заплáтка на носкé (*обуви, чулка и т. п.*); 3) *разг. см.* puntapié; 4) колпачóк для карандашá

puntería *f* 1) *воен.* прицéливание, навóдка, визúрование; 2) мéткость (*стрельбы*); tener buena ~ быть мéтким стрелкóм; ◇ **afinar la ~** а) тщáтельно прицéливаться; б) тщáтельно подготáвливать (*что-л.*); **dirigir (poner) la ~** нацéливаться (*на что-л.*), брать на прицéл (*кого-что-л.*)

puntero 1. *adj* 1) мéткий (*о стрелкé*); 2) незаурядный, вúдный, выдающийся (*о человеке*); **2.** *m* 1) укáзка (*палочка*); 2) резéц (*гравёра*); 3) долотó с óстрым концóм; шпунт; 4) шúло; 5) стрéлка (*прибора*); 6) *Арг., Кол.* вожáк стáда; 7) *Арг., Кол.* коренни́к (*упряжки*); 8) *Арг., Кол. спорт.* лидúрующий игрóк, ведýщий игрóк; 9) *Арг., Кол. спорт.* лидúрующая комáнда (*в соревнованиях*); 10) *Кол., Ч.* лúдер (*какой-л. формирующейся группы*); 11) *Дом. Р.* лóцман речнóго флóта; 12) *М.* стрéлка часóв; 13) *Куба бот.* полевúчка; ◇ **hierba ~a** *бот.* молодúло; **viento ~** *мор.* слáбый вéтер

punterola *f горн.* киркá, долóтчатый бур

puntiagudo *adj* óстрый, заострённый

puntido *m* 1) *Риоха* лéстничная площáдка; 2) *Ал.* навéс (*у тока*)

puntilla *f* 1) ýзкое крýжево; 2) тóбóйный гвоздь; 3) кинжáл (*у тореро*); длúнный нож (*для забоя скота*); 4) *М., Ч.* носóк óбуви; 5) *Вен.* перочúнный нож; 6) *Куба* прóволочный гвоздь; 7) *горн.* кол забивнóй крéпи; горбы́ль; ◇ **de ~s** *loc. adv.* на цы́почках; **dar la ~** а) добúть живóтное (*чаще быка на корриде*); б) добúть (доконáть) кого́-л.; **ponerse de ~s** а) встать на цы́почки; б) стоя́ть на своём, упóрствовать в своём мнéнии

puntillada *f см.* puntapié

puntillado *m геральд.* фигýра, покры́тая (усéянная) тóчками (*для обозначения золотого цвета*)

puntillar *vt см.* puntillear

puntillazo *m разг. см.* puntapié

puntillear *vt* усы́пать тóчками

puntillería *f Арг.* 1) галантерéя; 2) торгóвля галантерéйными товáрами

puntillero *m* торéро, добивáющий быкá кинжáлом

puntillismo *m жив.* пуантилúзм

puntillo *m* 1) щепетúльность (*в вопросах чести*); 2) *муз.* тóчка

puntillón *m разг. см.* puntapié

puntilloso *adj* слúшком щепетúльный; обúдчивый

puntismo *m см.* puntillismo

puntizones *m pl* водяны́е знáки (*на бумаге*)

punto *m* 1) тóчка; ~ final, ~ redondo тóчка в концé предложéния; ~ interrogante вопросúтельный знак; ~s suspensivos многотóчие; ~ y aparte тóчка и нóвый абзáц; ~ y coma тóчка с запятóй; dos ~s двоетóчие; 2) очкó (*в играх*); 3) *воен.* прицéл; ~ base рéпер; 4) *см.* piñón I 5; 5) стежóк; ~ de cruz крéстик (*в вышивке*); a ~ de cruz крéстиком, крестóм; 6) пéтля (*вязальная*); ~ de medida чулóчная вя́зка; de ~ трикотáжный, вя́заный; género de ~

трикота́жное изде́лие; labor de ~ вяза́ние; tejido de ~ трикота́жное полотно́; hacer ~ вяза́ть; 7) спу́щенная пе́тля (*на чулке и т. п.*); 8) узо́р (*вязания, кружев*); 9) *полигр.* пункт; 10) ды́рочка (*в ремне*); 11) пункт, то́чка, ме́сто; 12) стоя́нка (*экипажей, такси*); 13) то́чка (*на фишках домино, игральных костях*); 14) *карт.* туз ка́ждой ма́сти; 15) балл (*на экзаменах, в спорте и т. п.*); 16) игро́к, ста́вящий про́тив банкомёта; 17) ка́пля, ка́пелька, кро́шка (*чего-л.*); 18) ме́лочь, пустя́к; 19) мгнове́ние, миг, моме́нт; 20) о́тпуск; кани́кулы; 21) запи́нка (*при ответе наизусть*); 22) пункт, разде́л (*речи, лекции, статьи и т. п.*); 23) вопро́с (*на экзамене*); 24) сте́пень, ме́ра, у́ровень; 25) *см.* pundonor; 26) *малоупотр.* суть, соль; квинтэссе́нция (*книжн.*); 27) *Ц. Ам.* пу́нто (*народный танец*); 28) проны́ра, прохво́ст, прохинде́й; ¡menudo ~ estás tú hecho! а ты хоро́ш гусь!; 29) *физ., мат.* то́чка; ~ de ebullición то́чка (температу́ра) кипе́ния; ~ de fusión то́чка (температу́ра) плавле́ния (та́яния); ~ de tangencia *мат.* то́чка каса́ния; 30) *мор.* румб; 31) колотьё (болева́я то́чка) в о́бласти се́рдца; ~ de costado колотьё (ко́лющая боль) в боку́; 32) тон (*при настройке муз. инструментов*); 33) *радио* пятно́, светя́щееся пятно́; 34) (*тж* ~ tipográfico) *полигр.* пункт; ◇ ~ **álgido** верши́на, кульмина́ция; ~ **cardinal** а) страна́ све́та; б) *мор.* гла́вный румб; ~ **céntrico** а) *мат.* центра́льная то́чка; б) цель; в) ме́сто стече́ния наро́да; ~ **crítico** а) *физ.* крити́ческая то́чка; б) крити́ческий моме́нт; ~ **crudo** *разг.* (тот) са́мый моме́нт; ~ **culminante** кульминацио́нный пункт; ~ **débil (flaco)** а) сла́бость, пристра́стие; б) сла́бое ме́сто; ахилле́сова пята́; ~ **equinoccial** *астр.* то́чка равноде́нствия; ~ **fijo** *мор.* то́чка долготы́; ~ **medio (de)** середи́на (*чего-л.*); ~ **muerto** а) мёртвая то́чка, тупико́вое положе́ние; б) *авто* нейтра́льное положе́ние; в) *радио* мёртвая зо́на, зо́на молча́ния, прова́л чувстви́тельности (*приёмника*); г) нулево́е деле́ние; ~ **musical** *муз.* но́та; ~ **radiante** *астр.* радиа́нт; ~ **vulnerable** уязви́мое ме́сто; ~ **de apoyo** а) то́чка опо́ры (*тж перен.*); б) опо́рный пункт; ~ **de arranque (de partida)** исхо́дная (нача́льная) то́чка; отправно́й пункт; предпосы́лка; ~ **de referencia** то́чка отсчёта; ~ **de vista** то́чка зре́ния, взгляд; **medio** ~: arco de medio ~ полукру́глая а́рка; **mujer del** ~ проститу́тка; **a (buen)** ~ а) гото́вый; б) (*чаще с гл.* estar, llegar) во́-время; **a este** ~ тогда́; **(a, en)** ~ **de caramelo** а) *спец.* на после́дней ста́дии загустева́ния (*о карамельном сиропе*); б) в хоро́шем (гото́вом) ви́де; **в** са́мый раз; **a** ~ **fijo** с то́чностью, с уве́ренностью; **a** ~ **largo** *разг.* небре́жно, хала́тно; недобросо́вестно; **a tal** ~ *loc. adv.* до тако́й сте́пени; **al llegar a este** ~ тогда́; **al** ~ то́тчас же, неме́дленно; **con** ~ **y comas** *loc. adv.* о́чень дета́льно, со все́ми подро́бностями (*о рассказе и т. п.*); **de todo** ~ *loc. adv.* абсолю́тно, соверше́нно; eso es de todo ~ inadmisible э́то абсолю́тно неприе́млемо; **de** ~ **en blanco** *loc. adv.* в упо́р; **desde cualquier** ~ **(todos los** ~**s) de vista** со всех то́чек зре́ния; **en buen** ~ а) кста́ти, своевре́менно; б) в наилу́чшем виде́ (состоя́нии); **en mal** ~ некста́ти, не во́-время; **en** ~ а): a las tres (cinco, *etc.*) en ~ ро́вно в три (пять *и т. д.*); б) **в** наилу́чшем ви́де (состоя́нии); **en** ~ **a** что каса́ется (*чего-л.*); **en su** ~ **в** наилу́чшем ви́де (состоя́нии); **hasta cierto** ~ *loc. adv.* до не́которой сте́пени; **hasta tal** ~ *loc. adv.* ско́лько, столь; **muy puesto en su** ~ о́чень своевре́менный, опра́вданный; ~ **menos (que)** почти́; ~ **por** ~ *loc. adv.* о́чень подро́бно, пункт за пу́нктом (*о рассказе*); **por** ~ **general** *loc. adv.* как пра́вило; **por** ~**s** *loc. adv.* времена́ми, вре́мя от вре́мени; **sin faltar** ~ **ni coma** не опуска́я никаки́х подро́бностей; **andar en** ~ ссо́риться, препира́ться; **bajar de (el)** ~ а) ослабля́ться, притупля́ться (*о чувствах, впечатлениях и т. п.*); б) *муз.* переходи́ть в бо́лее ни́зкую тона́льность; **bajar el** ~ **a una cosa** умеря́ть, ослабля́ть что́-л.; **calzar muchos** ~**s** а) быть спосо́бным (*к чему-л.*); б) соба́ку съесть (*в чём-л.*); **calzar pocos** ~**s** быть недалёким; не отлича́ться тала́нтами; **calzar tantos** ~**s** носи́ть о́бувь тако́го-то разме́ра; **dar en el** ~ попа́сть в то́чку, угада́ть; **dar** ~ прерва́ть каку́ю-л. рабо́ту; поко́нчить с чём-л.; **darse un** ~ **en la boca** набра́ть в рот воды́, пове́сить на рот замо́к; **estar a (en)** ~ **de** + *inf* (*указывает на близость или неизбежность какого-л. действия*): están a ~ de llegar они вот-во́т приду́т; estaba a ~ de perder la vida он был в двух шага́х от сме́рти; **estar en** ~ **de solfa** *разг.* быть сде́ланным как сле́дует; **hacer** ~ **(de)** снима́ть де́лом че́сти (*что-л.*), не отступа́ть (*от чего-л.*); **levantar de** ~ возвели́чивать, превозноси́ть (*что-л.*); **meter en** ~**s** *иск.* обтёсывать (*глыбу мрамора и т. п.*); **no calzar muchos** ~**s** не хвата́ть звёзд с не́ба; **no perder** ~ де́йствовать (поступа́ть) осмотри́тельно (осторо́жно); **no poder pasar por otro** ~ не минова́ть (*чего-л.*); не име́ть друго́го вы́хода; **poner en** ~ **de solfa** *разг.* а) де́лать всё как сле́дует (по всем пра́вилам); б) выставля́ть в сме́шном ви́де (*что-л.*); **poner en su** ~ а) доводи́ть до кондиции (*что-л.*); б) пра́вильно (до́лжным о́бразом) оце́нивать (*что-л.*); **poner los** ~**s a uno (a una cosa)** *разг.* име́ть ви́ды на кого́-что́-л.; **poner los** ~**s** обрати́ть своё внима́ние на что́-л., обрати́ться к чему́-л.; **poner los** ~**s muy altos** ме́тить высоко́; **poner los** ~**s (sobre) las íes** а) зако́нчить (заверши́ть) что́-л.; поста́вить то́чку на чём-л.; б) вноси́ть я́сность, ста́вить то́чку (то́чки) над «i»; **poner un** ~ **final a una cosa** поста́вить то́чку на чём-л., поко́нчить с чем-л.; **sacar de** ~**s** *иск.* переводи́ть моде́ль в натура́льную величину́; **ser un** ~ *Арг.* выделя́ться, выдава́ться (*чем-л.*); **ser de** ~ *Экв.* быть чрезме́рно щепети́льным; **subir de** ~ нараста́ть, уси́ливаться, доходи́ть до преде́ла; обостря́ться; **tener** ~ *Вен.* не снизойти́ (*до чего-л.*); **venir a los** ~**s de la pluma** кста́ти прийти́ на ум; **aquí finca el** ~ вот в чём де́ло, в э́том вся тру́дность (загво́здка); ¡~ **en boca!** молчо́к!

puntoso I *adj* колю́чий, уса́женный колю́чками

puntoso II *adj* 1) чрезме́рно щепети́льный; 2) ревни́во относя́щийся к свое́й че́сти

puntuación *f* 1) пунктуа́ция, расстано́вка зна́ков препина́ния; 2) зна́ки препина́ния; 3) подсчёт очко́в (*в игре*)

puntual *adj* 1) то́чечный; 2) пунктуа́льный, то́чный (*о человеке*); 3) то́чный, подро́бный; 4) подходя́щий, соответствующий

puntualidad *f* 1) пунктуа́льность, то́чность, аккура́тность; 2) то́чность, подро́бность; 3) сообра́зность, соотве́тствие

puntualizar *vt* 1) то́чно запомина́ть; 2) подро́бно (со все́ми подро́бностями) расска́зывать (*что-л.*); 3) конкретизи́ровать, уточня́ть (*тж юр.*); 4) завершать, зака́нчивать

puntuar 1. *vt* 1) расставля́ть зна́ки препина́ния; 2) завоёвывать очки́ (*в какой-л. игре*); **2.** *vi спорт.* входи́ть в оконча́тельный подсчёт (*о результате соревнования и т. п.*)

puntudo *adj Ам. см.* puntiagudo

puntuoso *adj см.* puntoso II 1

puntura *f* 1) уко́л; проко́л; 2) *см.* punción 2; 3) *полигр.* упо́р, боково́й упо́р

punzada *f* 1) уко́л; 2) ко́лющая боль; 3) му́ка, мучение, страда́ние; 4) *Куба* глу́пость, ребя́чество; ◇ **edad de la** ~ *Куба* де́тство

punzadura *f см.* punzada 1

punzar 1. *vt см.* pinchar 1; **2.** *vi* 1) коло́ть, уси́ливаться времена́ми (*о боли*); 2) точи́ть, глода́ть, сверли́ть (*о переживаниях*)

punzó *m* пунцо́вый цвет

punzón *m* 1) *тех.* пробо́йник, бородо́к; 2) *полигр.* пу(а)нсо́н; 3) чека́н; 4) *текст.* де́ккер; 5) *полигр.* шти́хель; 6) што́мпель

punzonadora *f тех.* дыропробивно́й пресс

puñada *f см.* puñetazo; ◇ **venir uno con otro a las** ~**s** *уст.* пуска́ть в ход кулаки́

puñado *m* 1) горсть, приго́ршня; 2) го́рсточка; ◇ **a** ~**s** *loc. adv.* а) о́чень мно́го, приго́ршнями; б) по ка́пле, го́рсточками; ¡**gran** ~**!**, ¡**qué** ~**!**, ¡**buen (gran, valiente)** ~ **son tres moscas!** не гу́сто!, раз, два и обчёлся!

puñal *m* кинжа́л; ◇ **poner el** ~ **al pecho a uno** приста́вить нож к го́рлу

puñalada *f* 1) уда́р кинжа́лом; 2) ко́лотая ра́на; 3) внеза́пный при́ступ тоски́; ◇ ~ **de misericordia** после́дний уда́р (*которым добивают раненого, чтобы прекратить страдания*); **coser a** ~**s a uno** исполосова́ть (исколо́ть) ножо́м кого́-л.; **no es** ~ **de pícaro** *разг.* не гори́т, не к спе́ху

puñalear *vt* наноси́ть уда́ры (зака́лывать) кинжа́лом

puñalero *m* 1) оружейник (*изготавливающий кинжалы*); 2) торго́вец холо́дным ору́жием

puñalón *m П.-Р. см.* puñalada 1

puñera *f* 1) приго́ршня; 2) пунье́ра (*мера сыпучих тел* ≅ *1,54 л*)

¡**puñeta!** *interj* чёрт возьми́!

puñetazo *m* уда́р кулако́м; тума́к (*прост.*)

puñete *m* 1) *см.* puñetazo; 2) *см.* pulsera 3

puño *m* 1) кула́к; 2) *см.* puñado 1; 3) манже́та (*на платье и т. п.*); 4) рукоя́тка (*холодного оружия, трости и т. п.*); 5) ру́чка (*сосуда, двери и т. п.*); 6) коне́ц (*па́руса*); 7) *уст.*; *Ам. см.* puñetazo; 8) *pl разг.* физи́ческая си́ла; 9) *малоупотр. разг.* не́что кро́шечное (миниатю́рное, микроскопи́ческое); tienen un ~ de casa у них кро́хотный до́мик (кро́хотная кварти́рка); ◇ ~ en **rostro** скря́га, скупердя́й; **a** ~ **cerrado** *loc. adv.* а) кулака́ми, на кула́чках; б) уве́ренно, без колеба́ний; **como el (un)** ~ *loc. adv. разг.* а) колос-

са́льный, кру́пный, огро́мный; mentiras como ~s на́глая ложь; 6) небольшо́й, кро́хотный, кро́шечный; те́сный (*о помещении*); **de propio ~** *loc. adv.* со́бственными рука́ми; собственнору́чно; **por mis (tus, sus, etc.) ~s** *loc. adv.* свои́м со́бственным горбо́м; **por ~s** *loc. adv.* со́бственными си́лами, свои́ми рука́ми; **apretar los ~s** стара́ться, из ко́жи вон лезть; **comerse los ~s** голода́ть; класть зу́бы на по́лку; **creer a ~ cerrado** сле́по ве́рить; **jugarla (pegarla) de ~ a uno** обста́вить кого́-л.; **meter en un ~ a uno** зажа́ть в кула́к кого́-л.; **partir al ~** *мор.* поверну́ть су́дно но́сом про́тив ве́тра; **poner en un ~** взять в оборо́т кого́-л., скрути́ть в бара́ний рог кого́-л.; **tener en un ~ a uno** держа́ть в кулаке́ (в ежо́вых рукави́цах) кого́-л.

puñusco *m* 1) *Гват.*, *П.-Р.* толпа́; 2) *Пан.*, *П.-Р.* *см.* puñado

puoso *adj* 1) колю́чий, уса́женный колю́чками; 2) неприве́тливый, колю́чий; ерши́стый (*разг.*)

pupa *f* 1) лихора́дка на губа́х, обме́танные гу́бы; 2) *детск.* бобо́; 3) струп (*от прыща*); 4) ку́колка (*бабочек*); ◇ **hacer ~ a uno** досажда́ть кому́-л.

pupear *vt Экв.* простёгивать матра́ц

pupén *m Кол.* пи́ща, еда́

pupila *f* 1) опека́емая (*сирота, находящаяся под опекой*); 2) проститу́тка; 3) *анат.* зрачо́к; 4) *см.* perspicacia; ◇ **dar ~** *П.-Р.* уста́виться (*на кого-либо*)

pupilaje *m* 1) опе́ка; 2) иждиве́нство; 3) пансио́н (*гостиница и проживание*)

pupilero *m* хозя́ин пансио́на

pupilo *m* 1) опека́емый (*сирота, находящийся под опекой*); 2) пансионе́р; постоя́лец (*пансиона*); 3) *Арг.*, *Пар.*, *Ур.*, *Ч.* пансионе́р (*учащийся*); ◇ **medio ~** а) пансионе́р, по́льзующийся пра́вом на обе́д; б) уча́щийся ко́лледжа, находя́щийся на продлённом дне; **a ~** *loc. adv.* на пансио́не

pupitre *m* 1) пюпи́тр; 2) па́рта

pupívoro *adj зоол.* насекомоя́дный

pupo *m Ю. Ам.* пуп(о́к)

pupón *adj Арг.*, *М.* 1) сы́тый, удовлетворённый; 2) пуза́тый

puposa *f Гонд.* *см.* pupusa

puposo *adj* покры́тый боля́чками (стру́пьями)

pupusa *f* 1) *Ц. Ам.* кукуру́зная лепёшка с сы́ром; 2) *Гват.* толсту́шка

pupuso *Гват.* **1.** *adj* 1) то́лстый, ту́чный; 2) распу́хший; 3) спеси́вый; наду́тый; 3) о́чень бога́тый, де́нежный; **2.** *m* призе́мистый толстя́к; коротышка (*прост.*)

puquial 1.- *adj Арг.* роднико́вый; **2.** *m Перу* *см.* puquio

puquio *m Ю. Ам.* исто́чник, родни́к

puramente *adv* 1) чи́сто, без приме́сей; 2) исключи́тельно, еди́нственно, лишь, то́лько; 3) *юр.* без ограниче́ний, без усло́вий; бессро́чно

puraqué *m Арг.* *зоол.* электри́ческий у́горь

puré *m*, **purea** *f* 1) пюре́; 2) суп-пюре́

purear *vi разг.* кури́ть сига́ру

purera *f* сига́рница

pureza *f* 1) чистота́; 2) непоро́чность, де́вственность; 3) про́ба (*драгоценных металлов*); ◇ **~ de sangre** *ист.* чистота́ кро́ви (*отсутствие в роду евреев, мавров и т. п.*)

purga *f* 1) слаби́тельное; 2) отхо́ды (*производства*); 3) *тех.* продува́ние, проду́вка; 4) *тех.* очи́стка, проче́стка; 5) *тех.* дрена́ж; 6) *полит.* чи́стка (*государственного аппарата, партии*); 7) *Перу*, *П.-Р.* *прост.* мёд; ◇ **la ~ de Benito (de Fernando), que desde la botica estaba obrando** *разг.* и опо́мниться не успе́ешь, как...

purgación *f* 1) очище́ние, очи́стка; 2) *мед.* очище́ние кише́чника; 3) *мед.* ре́гулы; 4) (*чаще pl*) *мед.* бленнорея́; 5) *рел.* очище́ние грехо́в (*в чистилище*)

purgamiento *m* *см.* purgación 1

purgante **1.** *adj* слаби́тельный, послабля́ющий, очища́ющий (*о лекарстве*); **2.** *m* слаби́тельное сре́дство

purgar *vt* 1) (*тж vr*) очища́ть(ся), прочища́ть(ся); 2) искупа́ть (*вину*), загла́живать (*проступок*); 3) *мед.* дава́ть слаби́тельное; 4) *рел.* очища́ть от грехо́в (*в чистилище*); 5) *см.* purificar 1; 6) сде́рживать, умеря́ть (*страсти*); 7) *юр.* загла́живать преступле́ние; **~se** 1) *мед.* принима́ть слаби́тельное; 2) избавля́ться, отде́лываться (*от чего-л.*); 3) *рел.* очища́ться от грехо́в

purgativo *adj* очища́ющий, очисти́тельный

purgatorio **1.** *adj* *см.* purgativo; **2.** *m* 1) *рел.* чисти́лище; 2) пы́тка, муче́ние, му́ка; ка́торга

puridad *f* 1) *см.* pureza; 2) та́йна, секре́т; 3) таи́нственность; ◇ **en ~** *loc. adv.* а) без обиняко́в, недвусмы́сленно; б) та́йно, секре́тно

purificación *f* 1) очище́ние, очи́стка; 2) *тех.* ректифика́ция; 3) *церк.* сре́тение

purificadero *adj* очища́ющий

purificar *vt* 1) (*тж vr*) очища́ть(ся); 2) (*тж vr*) соверше́нствовать(ся), улучша́ть(ся); 3) *рел.* очища́ть ду́ши (*в чистилище*); 4) реабилити́ровать, снима́ть обвине́ние

purificativo, purificatorio *adj* очисти́тельный, очища́ющий

puriforme *adj мед.* гноеви́дный

puriscar *vi К.-Р.* зацвета́ть (*о фасоли*)

purísima *f Куба* *бот.* барви́нок

purismo *m* пури́зм

purista **1.** *adj* 1) пи́шущий (говоря́щий) чи́сто (пра́вильно); 2) пури́стский; **2.** *com.* пури́ст, -ка

puritanismo *m* *ист.* пурита́нство (*тж перен.*)

puritano *ист.* **1.** *adj* пурита́нский (*тж перен.*); **2.** *m* пурита́нин (*тж перен.*)

pur||o **1.** *adj* 1) чи́стый; 2) чи́стый, беспри́месный; 3) чи́стый, че́стный; 4) безогово́рочный, безусло́вный; 5) (*перед. сущ.*) чи́стый, са́мый настоя́щий, по́длинный; esta es la ~a verdad э́то чи́стая пра́вда; 6) чи́стый, я́сный, пра́вильный (*о языке, стиле*); пи́шущий хоро́шим сло́гом (*о писателе*); 7) *Вен.*, *М.* вы́литый (*кто-то*), соверше́нно похо́жий (*на кого-л.*); **2.** *m* гава́нская сига́ра; ◇ **a ~ de** *loc. prep.* исключи́тельно с по́мощью (*чего-л.*); **darle a uno para sus ~s** *К.-Р.* отдава́ть (воздава́ть) до́лжное кому́-л.

púrpura *f* 1) *зоол.* пурпу́рная улитка; 2) пу́рпур (*краситель*); 3) пу́рпур (*одежда, ткань*); 4) пу́рпур, багря́нец; 5) порфи́ра; 6) сан импера́тора (короля́, кардина́ла *и т. п.*); 7) *поэт.* кровь; 8) *геральд.* фиоле́товый цвет; 9) *мед.* пу́рпура, ро́зовая сыпь

purpurado *m* кардина́л

purpurar *vt* 1) кра́сить (окра́шивать) в пу́рпур, обагря́ть; 2) одева́ть в пу́рпур

purpurear *vi* отлива́ть пу́рпуром (багря́нцем)

purpúreo, purpurino *adj* пурпу́рный, багря́ный, порфи́рный

purrela *f* низкосо́ртное вино́ из виногра́дных вы́жимок

purretada *f Арг.* ста́йка (ватага) ребяти́шек

purrete *m Арг.*, *Ур.* мальчо́нка

purria, purriela *f разг.* 1) оста́тки, отбро́сы; 2) *презр.* шваль, сброд

purulencia *f мед.* нагное́ние

purulento *adj мед.* гно́йный, гноя́щийся, нагно́ившийся

pus I *m* гной

¡pus! II *interj Арг.* *см.* puf II

puscallo *m Бол.* цвето́к ка́ктуса

pusilánime *adj* малоду́шный, ро́бкий, боязли́вый

pusilanimidad *f* малоду́шие, ро́бость, боязли́вость

puspo *adj Гват.* опу́хший, вспу́хший; вздутый

pústula *f мед.* 1) *см.* postilla I; 2) пу́стула, гно́йный пузырёк, гнойничо́к; ~ maligna злока́чественный карбу́нкул, сиби́рская я́зва

pustuloso *adj мед.* пустулёзный (гнойничко́вый)

pusuca *f Арг.* тунея́дство; дармое́дство (*разг.*)

pusuquear *vi Арг.* тунея́дствовать; дармое́дничать (*разг.*)

puta *f* 1) *груб.* шлю́ха; 2) *Ам.* *карт.* *шутл.* вале́т

putaísmo, putanismo *m* 1) *груб.* проститу́ция; 2) дом терпи́мости; 3) *собир.* шлю́хи, потаску́хи

putaña *f уст.* шлю́ха

putañear *vi разг.* распу́тничать, таска́ться по проститу́ткам

putañero *adj разг.* блудли́вый, охо́чий до проститу́ток

putar *m Ч.* вошь

putativo *adj* мни́мый, предполага́емый (*об отце, брате и т. п.*); ◇ **hijo ~** а) *М.* незаконнорождённый сын; б) су́кин сын

puteada *f Ам* скверносло́вие, ру́гань

putear *vi разг.* 1) *см.* putañear; 2) *Р. Пл.* скверносло́вить; 3) *Ч.* называ́ть (обзыва́ть) шлю́хой

putería *f* 1) *см.* putaísmo; 2) *разг.* притво́рные ла́ски, лесть, зайскивание (*со стороны женщины*)

putero *adj разг.* *см.* putañero

putesco *adj разг.* сво́йственный проститу́ткам

putey, putei *m Перу* таба́к (*растение*)

puto *m* педера́ст; ◇ **a ~ el postre** *разг.* дава́й, жми, не отставай; **¡oxte, ~!** *разг.* кати́сь!

putrefacción *f* гние́ние, разложе́ние

putrefactivo *adj* вызыва́ющий гние́ние, гни́лостный

putrefacto *adj* сгни́вший, разложи́вшийся

putrescible *adj* легко́ загнива́ющий, подве́рженный гние́нию

putridez *f* гниль, гни́лость

pútrido *adj* гнило́й, гни́лостный

putsch *m* путч

puya *f* 1) остриё (*копья́, пики и т. п.*); 2) *Пан.* мачете́; 3) *П.-Р.* чёрный ко́фе без са́хара

puyador *m Гват.*, *Гонд.* *тавр.* пикадо́р

puyar **1.** *vt* 1) *Ам.* (*тж vr*) (у)коло́ть(ся); 2) *Ц. Ам.*, *Куба*, *П.-Р.* надоеда́ть, меша́ть; **2.** *vi* 1) *Ч.* прилага́ть уси́лия, стара́ться; труди́ться не покладая́ рук; 2) *Вен.* всходи́ть, идти́ в рост (*о растениях*)

puyazo *m* 1) уко́л (*результат*); ра́на (*копьём, пикой и т. п.*); 2) *Ам. см.* puyonazo

puyo I *adj Арг.*: poncho ~ коро́ткое по́нчо из грубошёрстной тка́ни

puyo II *adj Гват.* бе́дный, неиму́щий

puyón *m* 1) *Арг., Бол.* шпо́ра бойцо́вого петуха́ (*металлическая*); 2) *Ам.* остриё волчка́ (юлы́); 3) *Ам.* буто́н, по́чка; 4) *М.* колю́чее расте́ние с жёсткими ли́стьями; 5) *М.* колю́чка, шип (*у растений*); 6) *Вен.* кру́пный кома́р; 7) *Бол.* небольша́я су́мма де́нег

puyonazo *m* 1) *Ам.* уда́р остриём копья́; ра́на от уда́ра остриём; 2) *Ц. Ам., Кол.* ра́на от уко́ла шипо́м (колю́чкой)

puzzle *m англ.* головоло́мка

Q

Q, q *f 20-я буква испанского алфавита* ку

quantum *m* 1) до́ля, пай; 2) кво́та; 3) *см.* quorum; 4) *физ.* квант; teoría del ~ ква́нтовая тео́рия

que I *pron rel* 1) (*в функции подлежащего и прямого дополнения*) кото́рый; el amigo ~ vino ayer това́рищ, кото́рый приходи́л вчера́; el libro ~ lees кни́га, кото́рую ты чита́ешь; 2) (*с опред. артиклем в функции подлежащего при отсутствии антецедента или связки* ser) кто, что, кото́рый; el ~ no esté contento puede marcharse (тот) кто не дово́лен, мо́жет уйти́; esta cuestión es la ~ dio lugar a discusiones э́то тот вопро́с, кото́рый вы́звал спо́ры; 3) (*с опред. артиклем и предл.* a *в функции прямого дополнения при наличии антецедента-лица*) кото́рый; la muchacha a la ~ invito a bailar де́вушка, кото́рую я приглаша́ю танцева́ть; 4) (*с опред. артиклем или без него в функции косвенного дополнения*) кото́рый; la mesa a (la) ~ diste barniz стол, кото́рый ты покры́л ла́ком; el señor al ~ escribí сеньо́р, кото́рому я написа́л; 5) (*в функции обстоятельства времени после слов* día, año, mes *и т.п.*) когда́, кото́рый, что; el día ~ te vi тот день, когда́ я тебя́ уви́дел; 6) (*в обстоятельственной функции с различными предл., кроме* sin) кото́рый; la casa en ~ vivo дом, в кото́ром я живу́; el chico de que me hablaste па́рень, о кото́ром ты мне говори́л

que II *conj* 1) (*вводит придаточные подлежащие*) что́бы; es necesario ~ venga необходи́мо, что́бы он пришёл; no hace falta ~ vengas тебе́ не на́до приходи́ть; 2) (*вводит придаточные дополнительные*) что́бы; quiero ~ lo hagas я хочу́, что́бы ты сде́лал э́то; 3) (*вводит придаточные обстоятельственные при сохранении предлога, зависящего от управляющего глагола*): me alegro de ~ venga я рад (тому́), что он придёт; 4) (*образует союзные обороты с нареч., мест. и предл.*): antes (de) ~ до того́ как, пре́жде чем; con tal ~ с усло́вием, что; a menos ~ е́сли то́лько; 5) (*вводит придаточные причины*) ведь, же; потому́ что, поско́льку; lo hará sin duda, ~ ha prometido hacerlo он, коне́чно, сде́лает, ведь он же обеща́л; 6) (*вводит придаточные цели*) *разг.* что́бы; ven ~ te digo una cosa подойди́, я тебе́ что́-то скажу́; 7) (*вводит придаточные следствия*) что; hacía tan frío ~ nos volvimos a casa бы́ло так хо́лодно, что мы верну́лись домо́й; habla ~ nadie entiende он так говори́т, что его́ никто́ не понима́ет; 8) (*вводит придаточные условные*) е́сли; в слу́чае, е́сли; ~ no puedes venir, me avisas е́сли не смо́жешь прийти́, предупреди́ меня́; 9) (*входит в состав уступительных констр. с прил. и нареч.*): por muy tonto ~ sea как бы глуп он ни был; por mucho ~ pides как бы (ско́лько бы) ты ни проси́л; 10) (*в составе сравнительных констр.*) чем; что; está más alto ~ yo он вы́ше меня́; te pasa lo mismo ~ a mí с тобо́й происхо́дит то же, что и со мной; 11) (*в разделительной функции*) и́ли, ли; queramos o ~ no хоти́м (ли) мы и́ли нет; quieras ~ no quieras хо́чешь не хо́чешь; ~ ... ~ ли ... ли; и́ли; (~) le guste ~ no le guste нра́виться (ли) ему́ и́ли нет; bien ~ mal хорошо́ ли, пло́хо ли; 12) (*употр. в эмфатических констр. с повторением глагола при обозначении интенсивного действия*): baila ~ baila а она́ всё танцу́ет; dale ~ dale, dale ~ le das а он всё своё; 13) (*вводит независимые по форме предложения, образовавшиеся из придаточных дополнительных в результате эллипса главного*) что, что́бы, так, е́сли бы; ¿~ no estaba en casa? так его́ не́ было до́ма?; ¡~ todo fuera tan fácil! е́сли бы всё бы́ло так легко́!; ¡~ sí! ну да!, да-да́!; ~ no! да нет же!, нет-нет!; 14) (*в составе эмфатических высказываний*) ведь, же; как, ну; ¡ ~ me estoy cansado! как я уста́л!; ¡si, ~ lo haré ну да, я же сде́лаю!; 15) (*входит в состав глагольных перифраз со значением долженствования*): tengo ~ hacerlo я до́лжен (обя́зан) сде́лать э́то; hay ~ avisarle на́до предупреди́ть его́; ◇ **es** ~ де́ло в том, что; es ~ no lo sabía де́ло в том, что я не знал об э́том

qué 1. *pron interr* 1) что; ¿~ pasa? что происхо́дит?; no sé ~ hacer я не зна́ю, что де́лать; a ~ к чему́, заче́м; de ~ о чём, из чего́; con ~ (с) чем; por ~ почему́; ¿a ~ vienes? заче́м ты пришёл?; 2) како́й, кото́рый, что за; ¿ ~ libro es éste? что э́то за кни́га?; dime ~ traje vas a ponerte скажи́, како́й костю́м ты наде́нешь; 3) *разг.* ско́лько; ~ dinero me diste? ско́лько де́нег ты мне дал?; 2. *pron exlam* 1) (*с сущ.*) како́й, что за; ¡ ~ hombre! что за челове́к!; ¡ ~ alegría! кака́я ра́дость; 2) (*с сущ. и прил.*) како́й; ¡ ~ casa tan alta! како́й высо́кий дом!; ¡ ~ magnífica vista! како́й чуде́сный вид!; 3) (*с нареч.*) как; ¡ ~ mal lo hiciste! как пло́хо ты э́то сде́лал; 4) (*с предл.* de *и сущ.*) ско́лько; ¡ ~ de gente! ско́лько наро́ду!; 3. *partícula* 1) ну что, ну как; ¿~, estás decidido? ну что, реши́лся?; 2) ну да!, куда́ там!, како́е!; ◇ **no sé** ~ како́й-то, не́кий, не́который; **sin** ~ **ni para (por)** ~ ни с того́ ни с сего́, с бу́хты-бара́хты; **que para** ~. ужа́сный, невообрази́мый, да́льше не́куда; ¡ ~ **quieres (que le haga)!** что ж поде́лаешь!, ничего́ не поде́лаешь!; ¡ ~ **sé yo!** отку́да я зна́ю!, кто его́ зна́ет; ¡ ~ **va!** куда́ там!, где уж!; **(pues) ¿y** ~**?** ну и что (из э́того)

quebrable *adj* хру́пкий, ло́мкий

quebracho *m Ам.* 1) квебра́хо, квебра́чо, хаби́ (*дерево*); 2) кора́ квебра́хо

quebrada I *f* 1) ущёлье, тесни́на; 2) *см.* quebradura 2; 3) *Ам.* ручёй, ре́чка; 4) *Арг.* жест, (тело)движе́ние

PUY — QUE Q

quebrada II *f* рыболове́цкая флоти́лия

quebradero *m малоупотр. см.* quebrador **2**; ◇ ~ **de cabeza** *разг.* а) забо́та, беспоко́йство; б) предме́т любви́, возлю́бленный; люби́мый

quebradillo *m* 1) накло́н (*в танце*); 2) *уст.* высо́кий деревя́нный каблу́к

quebradizo *adj* 1) хру́пкий, ло́мкий; 2) сла́бый, боле́зненный, хру́пкий; 3) сла́бый; бесхребе́тный (*разг.*); 4) *редко* чувстви́тельный, сентимента́льный; 5) ги́бкий (*о голосе*)

quebrado 1. *adj* 1) сло́манный, разби́тый; 2) сло́мленный, осла́бленный, обесси́ленный; 3) ло́маный (*о линии*); изви́листый (*о дороге*); 4) нерóвный, пересечённый (*о местности*); 5) страда́ющий грыжей; 6) обанкро́тившийся; 7) *редко* бле́дный (*о цвете лица*); 8) *мат.* дро́бный; 9) жёлтый (*о сахаре*); 2. *m* 1) банкро́т; 2) гры́жа; 3) *мат.* дробь; ~ decimal десяти́чная дробь; ~ propio пра́вильная дробь; ~ impropio непра́вильная дробь; 4) *Куба* у́зкий прохо́д ме́жду подво́дными ска́лами; 5) *pl*: papel de ~s лино́ванные листы́ бума́ги (*для обучения письму*)

quebrador 1. *adj* 1) разруши́тельный, сокруши́тельный; лома́ющий; 2) наруша́ющий, преступа́ющий (*закон и т. п.*); 2. *m* наруши́тель (*закона и т. п.*)

quebradura *f* 1) тре́щина; рассе́лина, расще́лина; 2) овра́г, ба́лка; 3) ущёлье, тесни́на; 4) гры́жа

quebraja *f* щель, тре́щина

quebrajar *vt* раска́лывать, расщепля́ть; ~**se** тре́скаться, дава́ть тре́щину

quebrajoso *adj* 1) хру́пкий, ло́мкий; 2) потре́скавшийся, в тре́щинах

quebramiento *m см.* quebrantamiento

quebrantable *adj* ша́ткий, неусто́йчивый

quebrantado *adj* осла́бленный, обесси́ленный; сло́мленный, надло́мленный

quebrantadura *f см.* quebrantamiento

quebrantahuesos *m* 1) *зоол.* борода́тый ягня́тник; 2) *зоол.* речна́я скопа́; 3) чехарда́ (*детская игра*); 4) наглец, нахал

quebrantamiento *m* 1) разла́мывание, ло́мка, слом; 2) перело́м (*кости*); 3) наруше́ние (*закона и т. п.*); ◇ ~ **de quilla** *мор.* прогиб (*ко́рпуса судна*)

quebrantamuros *m ист.* стенобитное оруди́е

quebrantanueces *m зоол.* оре́ховка

quebrantaolas *m мор.* 1) волнорез, волнолом; 2) буёк

quebrantar *vt* 1) (*тж vr*) лома́ть(ся); разбива́ть(ся); 2) раздроби́ть, размельча́ть; раска́лывать; 3) наруша́ть (*закон и т. п.*); 4) ослабля́ть, смягча́ть; унима́ть; 5) ослабля́ть; подрыва́ть; ~ los cimientos потряса́ть осно́вы; ~ el prestigio подрыва́ть авторите́т; ~ la salud подорва́ть здоро́вье; 6) лома́ть, преодолева́ть; 7) вызыва́ть жа́лость (сострада́ние); 8) досажда́ть, докуча́ть, дониматъ; 9) взла́мывать; ~ la cerradura взлома́ть замо́к; 10): ~ la prisión вы́рваться из тюрьмы́; 11) *юр.* аннули́ровать (*завещание*); 12) *Арг., Кол., К.-Р.* объезжа́ть (*лошадь*); ~**se** *мор.* дава́ть проги́б, прогиба́ться (*о корпусе судна*)

quebrantaterrones *m разг.* крестья́нин, па́харь, земледе́лец

quebranto *m* 1) ло́мка, разруше́ние; 2) убы́ток, ущёрб; 3) сла́бость, упа́док сил; 4) жа́лость, сострада́ние; 5) го́ре, несча́стье; 6): ~ de moneda возмеще́ние убы́тков (*кассиру*)

quebrar 1. *vt* 1) (*тж vr*) лома́ть(ся); разбива́ть(ся) (*тж перен.*); 2) (*тж vr*) наклоня́ть(ся), сгиба́ть(ся); 3) наруша́ть, прерыва́ть (*молчание и т. п.*); 4) наруша́ть (*закон и т. п.*); 5) ослабля́ть, смягча́ть, уменьша́ть (*силу чего-л.*); 6) преодолева́ть (*препятствие и т. п.*); 7) по́ртить, де́лать бле́дным (*цвет лица*); 8) *Арг.* объезжа́ть (*лошадь*); 2. *vi* 1) наруша́ться, расстра́иваться, прерыва́ться; 2) потерпе́ть крах; обанкро́титься; 3) уступа́ть, поддава́ться; 4) (con) порыва́ть (*с кем-л.*); ~**se** 1) прерыва́ться, обрыва́ться; 2) надорва́ться, слечь; 3) надорва́ться, заболе́ть гры́жей; 4) побледне́ть, увя́нуть (*о лице*); 5) *Арг.* вихля́ть (*при ходьбе*)

quebraza *f уст.* 1) тре́щина (*на коже*); 2) *pl* тре́щины (*на клинке*)

quebrazar *vt уст.* надла́мывать, де́лать тре́щину; ~**se** тре́скаться

quebrazón *f* 1) *Ам.* бой посу́ды; 2) *М., Ч.* тре́щина, щель; 3) *Ч.* спор, раздо́ры, ссо́ра

quebriñal *m Сал.* штырь для отбива́ния косы́

queco *m Арг.* публи́чный дом

queche I *m* 1) смек (*небольшое одномачтовое судно*); 2) кеч (*небольшое двухмачтовое судно*)

queche II *m Ч.* карто́фель (*печёный в песке*)

quechemarín *m* лю́гер (*двухмачтовое судно*)

quechera *f Перу* поно́с

quechi *m Ч.* го́рный обва́л

quechol(e) *m М.* фламинго (*разновидность*)

quechua 1. *adj* относя́щийся к ке́чуа; 2. *com.* ке́чуа, ки́чуа (*представитель индейского племени Перу*); 3. *m* язы́к ке́чуа (ки́чуа)

quechuismo *m* кечуи́зм (*заимствование из языка кечуа*)

quechuísta *com.* знато́к языка́ ке́чуа

quechuizar *vi* говори́ть на языке́ ке́чуа

quechuógrafo, quechuólogo *m* специали́ст по языку́ и культу́ре инде́йцев ке́чуа

queda *f* 1) нача́ло комендантского ча́са; 2) колоко́льный звон (*извещающий о начале комендантского часа*); 3) ко́локол (*извещающий о начале комендантского часа*)

quedada *f* 1) пребыва́ние (*где-л.*); 2) *мор.* стиха́ние ве́тра, наступле́ние шти́ля; 3) неси́льный уда́р по мячу́; 4) *М.* ста́рая де́ва

quedado *adj* 1) *тавр.* медли́тельный, лени́вый (*о быке*); 2) *Ч.* бездея́тельный, пасси́вный

quedamente *adv* 1) ти́хо, ти́хим го́лосом; 2) ти́хо, незаме́тно, осторо́жно

quedar 1. *vi* 1) (*тж* ~se) остава́ться (*где-л.*); ~ fuera оста́ться на у́лице; ~ en casa оста́ться до́ма; 2) находи́ться, быть (*где-л.*); 3) остава́ться (*в каком-л. положении, состоянии*): el cuadro quedó sin acabar карти́на оста́лась незако́нченной; 4) остава́ться (*о времени и т. п.*); quedan dos semanas para la fiesta до пра́здника оста́лось две неде́ли; 5) очути́ться, оказа́ться (*в каком-л. положении*); ~ en ridículo оказа́ться в смешно́м положе́нии; no me queda otro remedio que... у меня́ нет друго́го вы́хода, как..; 6) станови́ться (*каким-л.*); ~ cojo охроме́ть; el trabajo ha quedado perfecto рабо́та сде́лана прекра́сно; 7) проявля́ть себя́; приобрета́ть репута́цию; ~ bien (mal) прояви́ть себя́ с хоро́шей (плоха́й) стороны́; 8) *в сочет. с прич. образует перифразу с результативным значением*: ~ sorprendido удиви́ться; quedó decidido que... бы́ло решено́, что..; 9) (en) своди́ться (*к чему-л.*); 10) (en + *inf*) договáриваться (*о чём-л.*); quedamos en vernos mañana мы договори́лись встре́титься за́втра; 11) (de, en + *inf*) обеща́ть (*сделать что-л.*); quedó de (en) avisarme он обеща́л предупреди́ть меня́; 12) (por) станови́ться (*кем-л.*); 13) (por) остава́ться (*за кем-л.*); быть присуждённым (*кому-л.*) (*о премии, призе*); 14) (por + *inf*) быть (остава́ться) ещё не сде́ланным; todavía queda por convencer al padre ещё на́до убеди́ть отца́; 2. *vt* оставля́ть, не тро́гать; ~**se** 1) ослабева́ть, стиха́ть (*о ветре*); успока́иваться (*о море*); 2) (con) оставля́ть при себе́, сохраня́ть за собо́й; 3) (con) приобрета́ть, покупа́ть; брать (*разг.*); 4) (con) *разг.* выбира́ть, предпочита́ть; 5) (con) обману́ть; провести́, наду́ть (*разг.*); 6) (en) договáриваться, усла́вливаться (*о чём-л.*); 7) (sin) лиша́ться (*чего-л.*), остава́ться (*без чего-л.*); ~se sin nada оста́ться ни с че́м; 8) (por) станови́ться (*кем-л.*); 9) *в сочет. с прил. и прич. означает начало состояния*: ~ se ciego осле́пнуть; ~se asombrado удиви́ться; 10) *в сочет. с герундием означает начало интенсивного действия*: se quedó mirando al muchacho он уста́вился на ма́льчика; ◇ ~**se en nada** сойти́ на нет; **no** ~**se con nada (algo) dentro** проговори́ться, вы́болтать всё

qued||o 1. *adj* ти́хий, споко́йный; con voz ~a ти́хо, ти́хим го́лосом; con pasos ~s ти́хими шага́ми; 2. *adv* 1) ти́хо, споко́йно; 2) ти́хо, шёпотом; ◇ **de** ~ потихо́ньку, понемно́гу, ма́ло-пома́лу; ~ **a** ~ ме́дленно, ти́хо; ~ **que** ~ ни в каку́ю, хоть кол на голове́ теши́

quefir, quéfir *m* кефи́р

quehacer *m* 1) рабо́та, заня́тие, обя́занность; hoy tengo mucho ~ сего́дня у меня́ мно́го дел; dar ~ зада́ть рабо́ты; 2) *pl* хло́поты, дела́, забо́ты

queipa *f Вен.* корзи́на (*для хранения кукурузных семян*)

queipero *m Вен.* набе́дренная повя́зка

queiranto *m* левко́й

queja *f* 1) жа́лоба, се́тование, стон; exhalar ~s жа́ловаться, стона́ть; пла́каться; 2) оби́да, доса́да; 3) *юр.* жа́лоба, иск

quejadera *f*, **quejambre** *m Кол. см.* quejumbre

quejambroso *adj Экв. см.* quejumbroso

quejar *vt* огорча́ть; удруча́ть; ~**se** 1) жа́ловаться, се́товать, стона́ть; ~se por el dolor стона́ть от бо́ли; 2) (a, de) жа́ловаться (*на кого-что-л.*); 3) *юр.* подава́ть жа́лобу, предъявля́ть иск

quejicoso *adj* но́ющий, хны́кающий, скуля́щий

quejido *m* жа́лобный стон, о́ханье, стена́нье; dar (lanzar) un ~ застона́ть

quejigal, quejigar *m* дубо́вая ро́ща

quejigo *m* 1) дуб (*разновидность*); 2) дубо́к, молодо́й дуб

quejilloso *adj см.* quejicoso

quejitas *com. разг. Гват.* жа́лобщи|к, -ца; ны́тик

quejón *m* жа́лобщик, ны́тик

quejoso *adj* 1) жа́лобный; 2) недово́льный; estar ~ жа́ловаться; 3) чувстви́тельный, оби́дчивый

quejumbre *f* постоя́нные жа́лобы, нытьё

quejumbroso *adj* 1) жа́лобный; con tono ~ жа́лобным то́ном; 2) жа́лующийся

quelite *m* 1) *К.-Р., М. бот.* пету́ший гребешо́к; 2) *М.* любо́вник, ухажёр; ◇ **poner a uno como** ~ *М.* разбрани́ть, распе́чь кого́-л.

quelitera *f М.* зеленщи́ца

quema *f* 1) сжига́ние, сожже́ние; крема́ция; 2) пожа́р, ого́нь; 3) *Арг.* ме́сто сжига́ния му́сора; 4) *Дом. Р.* пья́нка, попо́йка; ◇ **hacer** ~ *Бол.* попа́сть в цель (*о стрелке*); **huir de la** ~ избежа́ть опа́сности

quemada *f* 1) гарь, горе́лый лес; 2) *М.* пожа́р; 3) *Куба, П.-Р.* обма́н, ро́зыгрыш

quemadero 1. *adj* подлежа́щий сожже́нию; 2. *m* 1) *ист.* костёр (*для сожжения осуждённых*); 2) ме́сто сжига́ния (*чего-л.*)

quemado 1. *adj* 1) сожжённый; жжёный; 2) подгоре́вший, палёный; oler a ~ па́хнуть горе́лым (палёным); 3) перегоре́вший (*об электроприборе*); 4) (con) рассе́рженный, злой; раздражённый (*кем-чем-л.*); 5) *арго* негритя́нский; 2. *m* 1) гарь, горе́лый лес; 2) прожжённое ме́сто (*на одежде*); 3) *Ам.* вы́жженный уча́сток земли́ (*для вспашки*); 4) *Ч.* во́дка с водо́й и жжёным са́харом; 5) *Ч., Экв.* горя́чий напи́ток из коньяка́ (тростнико́вой во́дки); 6) *арго* негр

quemador 1. *adj* 1) жгу́чий, обжига́ющий; сжига́ющий; 2) поджига́ющий; 2. *m* 1) поджига́тель; 2) горе́лка; 3) то́пка; 4) *Ам.* зажига́лка

quemadura *f* 1) ожо́г; 2) прожжённое ме́сто; 3) увяда́ние (*растений от жары или мороза*); 4) *бот.* спорынья́

quemajoso *adj* вызыва́ющий жже́ние (зуд), жгу́чий

quemante 1. *adj* обжига́ющий, жгу́чий; 2. *m арго* глаза́, зе́нки

quemar 1. *vt* 1) жечь, сжига́ть; 2) обжига́ть; опаля́ть; 3) пережа́рить (*еду*); 4) печь, пали́ть (*о солнце*); 5) жечь, обжига́ть (*об острой пище*); 6) разъеда́ть (*о кислоте*); 7) прожива́ть, спуска́ть (*деньги, имущество*); 8) *разг.* допека́ть, доним ать; 9) *М.* ра́нить пу́лей; 10) *Куба, П.-Р.* обману́ть, провести́; 11) *П.-Р.* осужда́ть, приговáривать; 12) *Ц. Ам.* доноси́ть, я́бедничать; 13) *тавр.* вонза́ть в быка́ горя́щие бандери́льи; 2. *vi* жечь, обжига́ть, быть о́чень горя́чим; ~**se** 1) сгора́ть; 2) подгора́ть (*о еде*); 3) обжига́ться; опаля́ться; 4) распаля́ться, кипяти́ться; 5) *разг.* быть у це́ли, попада́ть в цель; 6) горе́ть, пыла́ть (*страстью, нетерпением*); 7) *Куба, П.-Р.* быть обма́нутым; 8) *Дом. Р.* пьяне́ть, напива́ться

quemarropa: a ~ *loc. adv.* а) в упо́р (*о выстреле*); б) пря́мо, в лоб, в упо́р (*сказать, спросить*)

quemazón *f* 1) сжига́ние; горе́ние; 2) жара́, паля́щий зной; 3) жже́ние, зуд; 4) ко́лкость, шпи́лька; 5) *Кол., М., Перу* дешёвая распрода́жа; 6) *Ам.* пожа́р; 7) *Ю. Ам.* мира́ж в па́мпе

quemón *m* 1) *Гват.* ожо́г; 2) *М.* пулева́я ра́на

quena *f Ю. Ам.* инде́йская фле́йта

quenado *adj Бол.* влюблённый
quenco *m Ч.* цветочный горшок
quenchachear *vt Бол.* приносить несчастье
quenepa *f П.-Р.* плод мамона
quenepo *m П.-Р.* мамон (*дерево*)
quenista *com. Перу* музыкант, играющий на индейской флейте
quepa *f* 1) *Перу* глиняная окарина; 2) *см.* quena
quepis *m* фуражка
queque *m* 1) *К.-Р., Ч.* булка; 2) *Ам.* сладкий пирог; 3) *Куба* печенье; 4) *Гват.* кетцаль (*монета*)
quera *Ар., Сор. f* 1) червоточина; 2) зануда
queratitis *f мед.* кератит
querco *m* дуб (*род*)
querella *f* 1) жалоба; 2) ссора, склока; свара; 3) *юр.* жалоба, иск; presentar una ~ contra uno подать в суд на кого-л.
querellador, querellante *m юр.* истец
querellar *vi* 1) ссориться, ругаться; затевать склоку; 2) (*тж* ~se) *юр.* подавать жалобу в суд; ~**se** (de) жаловаться
querelloso 1. *adj см.* quejumbroso; **2.** *m см.* querellador
querencia *f* 1) любовь, привязанность; 2) привязанность (*к родным местам*); 3) излюбленное (привычное) место; пристанище; 4) тяга, влечение
querencioso *adj* 1) привязанный к дому (*о животном*); 2) любимый, излюбленный (*о месте*)
querendón *Ам.* **1.** *adj* 1) слишком ласковый, умильный; 2) любимый; залаканный, избалованный; **2.** *m* любовник, сожитель
querepe *m Вен.* 1) лук (*для стрельбы оперёнными стрелами*); 2) сифилис
querer I *m* любовь; привязанность
querer * II **1.** *vt* 1) хотеть, желать; ~ más (mejor) предпочитать; 2) (*в формулах вежливости*) желать, изволить; соблаговолить; ¿quiere pasarme el salero? передайте мне соль, пожалуйста; ¿para qué quieres molestarte? зачем тебе беспокоиться?; cuando quiera когда (будет) угодно; 3) *разг.* хотеть, добиваться; 4) (por) хотеть получить, просить, запрашивать (*за товар*); 5) (a) любить; ~ bien (mucho) сильно любить; 6) требовать, нуждаться; esta tierra quiere abono эта земля требует удобрения; 7) требовать, приказывать; la ley quiere... закон требует...; 8) принимать ставку (*в карточной игре*); **2.** *impers* собираться, надвигаться; quiere llover собирается дождь; quería amanecer начинало рассветать; ◇ **queriendo** *разг.* нарочно; **sin** ~ *loc. adv.* невольно, нечаянно; **no (así) como quiera** *loc. adv.* заурядно, посредственно; **como (cuanto) quiera que** *loc. conj.* а) поскольку, так как; б) *уст.* хотя; **como quiera que sea** как бы то ни было; **¡para qué quieres (quiere Ud., *etc*) más!** можешь (можете) себе представить!; **por lo que más quieras (quiera Ud., *etc.*)** ради бога!, умоляю!, прошу!; **¿qué quiere decir esto?** что это значит?; **¿qué quiere ser esto?** это ещё что такое?; **¡qué quieres (que le haga, hagamos)!** что (тут) поделаешь!; **¡qué si quieres!** *разг.* а) куда там!; всё напрасно!; б) сколько можно!, хватит!; в) ишь чего захотел!; **quiera(s) que no; quiera(s) o no quiera(s)**; **que quiera(s), que no quiera(s)** хочешь не хочешь, волей-неволей
quererse любить друг друга
queresa *f* 1) личинка; 2) яйца мух (*откладываемые в мясе*)
querido 1. *adj* 1) любимый, возлюбленный; 2) (*в обращении*) дорогой; ~ amigo дорогой друг; **2.** *m* возлюбленный; любовник
queridura *f Ч.* любовь, влюблённость
quermes *m* 1) *зоол.* кошениль; кермес; 2) *фарм.* препарат сурьмы
quermese *f* 1) благотворительная лотерея; 2) вечеринка
quero *m Ам.* керо (*расписной сосуд из обожжённой глины у инков*)
querochar *vi* откладывать яйца (*о насекомых*)
querosén, querosene, queroseno, querosín *m Ам.*; **querosina** *f* керосин
querquera *f* озноб
querub(e) *m поэт.* херувим
querúbico *adj поэт.* херувимский, ангельский
querubín *m* 1) *рел.* херувим; 2) красавчик, херувим, ангел
querva *f бот.* клещевина
quesadilla *f* 1) сырник (*пирожок из муки и сыра, который пекут во время карнавала*); 2) пирожок со сладкой начинкой; 3) *Ам.* пирог из кукурузной муки с сыром (мясом)
quesear *vi* делать сыр
quesera *f* 1) продавщица сыра, торговка сыром; 2) сыроварня; сыроделья; 3) сырница, посуда для хранения сыра
quesería *f* 1) сыроварня; сыроделья; 2) сырная лавка; 3) пора (время) сыроварения
quesero 1. *adj* сырный; **2.** *m* 1) сыровар; 2) продавец сыра, торговец сыром
quesillo *m* сырок
quesilludo *adj Ч.* зубастый, зубатый
quesiqués *m см.* quisicosa
queso *m* сыр; ~ de bola (holandés, de Holanda) голландский сыр; ~ de Brie мягкий сыр бри; ~ de Burgos овечий сыр; ~ cabrales (de Cabrales) сыр типа рокфор; ~ de Camembert сыр камамбер; ~ chester сыр честер; ~ gallego галисийский сыр (*из коровьего и овечьего молока*); ~ gruyère (de Gruyère) швейцарский сыр; ~ de hierba сыр, заквашенный на растительной закваске; ~ manchego овечий сыр; ~ parmesano (de Parma) пармезанский сыр; ~ roquefort (de Roquefort) сыр рокфор; ◇ ~ **frito** *Вен.* мошенничество, надувательство; ~ **helado** брикет мороженого; ~ **de cerdo** зельц; **medio** ~ болванка, форма для глажения (*у портных*); **de dos de** ~ пустячный, ничего не стоящий; бесполезный; **darla con** ~ провести, надуть, обвести вокруг пальца кого-л.
quesquémil *m М.* женская накидка
quetzal *m* 1) *Ам.* кетцаль (*птица*); 2) кетцаль, кетсаль (*денежная единица Гватемалы*)
quevedesco *adj* характерный для Кеведо; сходный с манерой Кеведо
quevedos *m pl* пенсне
quezal *m. см.* quetzal
¡quiá! *interj* 1) (*отрицание*) куда там!, что ты!, что вы!, ну да!; 2) (*недоверие*) ну да!, не может быть!
quiapí *m Р.-Пл.* индейский плащ, накидка
quiasma *m лингв.* хиазм
quicial *m* 1) коробка (*двери, окна*); 2) косяк (*двери, окна*)
quicialera *f см.* quicial 1
quicio *m* 1) косяк; 2) *Куба* крыльцо; ◇ **fuera de** ~ *loc. adv.* **вне себя**; не в себе; **sacar de** ~ **una cosa** искажать (извращать) что-л.; **sacar de** ~ **a uno** выводить из себя (раздражать) кого-л; **salir de su(s)** ~**(s)** нарушаться, расстраиваться
quiche *m Кол.* кожура банана
quichés *m pl* кичесы (*индейцы в Гватемале*)
quichua *adj, com. см.* quechua **1, 2**
quichuísta *com. см.* quechuista
quichuizar *vi см.* quechuizar
quichuógrafo, quichuólogo *m см.* quechuógrafo
quid *m* суть, сущность; el ~ de la cuestión суть вопроса; ◇ **dar en el** ~ попасть в точку
quídam *m* 1) некто, кто-то; 2) *разг.* никто; пешка, ноль
quididad *f филос.* сущность, сущностное свойство
quiebra *f* 1) щель, трещина; разрыв; 2) расщелина, ущелье; 3) овраг; 4) крах, банкротство; la ~ de los valores espirituales крах духовных ценностей; 5) *юр.* дело о банкротстве; 6) слабое место, изъян
quiebrahacha *m Ам. см.* quebracho
quiebres *m pl Пан.* quiebro 1
quiebro *m* 1) (тело)движение, финт (*с целью избежать удара в борьбе, боксе и т. п.*); 2) трель, рулада
quién 1. *pron interr* (*в прямых и косвен. вопросах*) кто; ¿~ ha venido? кто пришёл?; dime ~ ha venido скажи мне, кто пришёл; **2.** *pron exclam* кто; ¡~ pudiera ayudarme! кто бы мог помочь мне!; **3.** *pron indet:* ~ ..., ~ кто ..., кто; ~ ríe, ~ llora кто смеётся, кто плачет
quien *pron rel* 1) *в функции подлежащего без антецедента* кто; тот, кто; que lo diga ~ lo sepa пусть скажет (тот), кто знает; ~ quiere que se marche кто хочет, пусть уходит; no es ~ podría ayudarnos он не тот, кто мог бы нам помочь; 2) *в функции подлежащего с антецедентом; редко* который; tu hermano, ~ estaba presente, dijo... твой брат, который был там, сказал...; 3) *в функции прямого и косвен. дополнения с предлогами* который (*при антецеденте-существительном*); кто (*при антецеденте-местоимении*); mi padre, a ~ respeto мой отец, которого я уважаю...; vosotros, a ~es me dirijo ... вы, к кому я обращаюсь...; ◇ **como** ~ *loc. conj.* словно
quienquier *малоупотр.*, **quienquiera** *pron indet* кто-то, кто-либо, кто-нибудь; некто; ~ que кто бы ни; всякий, любой; ~ que haya sido кто бы ни был
quiescencia *f* покой, спокойствие
quieta *f Перу см.* quiete
quietación *f* 1) усмирение; 2) успокоение, умиротворение
quietador *adj* успокоительный, умиротворяющий
quietamente *adv* спокойно, тихо, мирно
quietar *vt* 1) усмирять; 2) (*тж vr*) успокаивать(ся), умиротворять(ся)
quiete *f* послеобеденный отдых
quietismo *m рел.* квиетизм
quieto *adj* 1) неподвижный, покойный; el mar está ~ море спокойно; ¡estate ~! сиди спокойно!, не вертись!; 2) тихий, спокойный; смирный; un carácter ~ спокойный характер; 3) неиспорченный, непорочный

quietud *f* 1) неподви́жность; 2) споко́йствие, мир, поко́й

quijada *f* 1) че́люсть (*животного*); 2) тиски́

quijal *m* 1) *см.* quijada 1; 2) коренно́й зуб

quijar *m см.* quijal 2

quijarudo *adj* с большо́й че́люстью

quijero *m* склон ороси́тельного кана́ла

quijo *m Ам. мин.* кварц (*содержащий серебряную или золотую руду*)

quijongo *m К.-Р.* кихо́нго (*индейский струнный муз. инструмент*)

quijotada *f* донкихо́тство

quijote I *m* 1) круп ло́шади; 2) попо́на

quijote II *m* 1) неисправи́мый идеали́ст, правдолю́б, донкихо́т; don ~ непро́шенный судья́; 2) гордец, спеси́вец; 3) челове́к, щепети́льный в вопро́сах че́сти

quijotería *f* донкихо́тство

quijotesco, quijotil *adj* донкихо́тствующий

quijotismo *m* 1) *см.* quijotería; 2) гордыня, спесь, чванли́вость

quila *f Ю. Ам.* бамбу́к (*разновидность*)

quilamole *m М.* мы́льное де́рево

quilatación *f* оце́нка зо́лота (драгоце́нных камне́й)

quilatador *m* оце́нщик зо́лота (драгоце́нных камне́й)

quilate *m* 1) кара́т (*мера веса для драгоценностей = 205 мг*); 2) кара́т (*проба золота*); 3) кара́т (*старинная испанская монета*); ◇ **de muchos ~s** драгоце́нный, неоцени́мый; **por ~s** *loc. adv. разг.* по кро́шке, по ка́пле

quilbo *m Ч.* 1) продо́льный брус тка́цкого станка́; 2) фламинго (*разновидность*); 3) *pl разг.* дли́нные но́ги, же́рди

quilcacama *m Экв. разг.* адвока́тишка, крючкотво́р

quilco *m Ч.* больша́я корзи́на

quildón *m Ч.* верёвка, лассо́

quilfe *m Ч.* ди́кая у́тка (*разновидность*)

quilico *m Экв. зоол.* пустельга́

quiligua *f М.* корзи́на для овоще́й

quilín *m Ч.* ко́нский во́лос

quilina *f Ч.* гри́ва (*лошади*)

quilinudo *adj Ч.* грива́стый, долгогри́вый (*о лошади*)

quilma *f* мешо́к для зерна́

quilo I *m* 1) сок; 2) *физиол.* хи́лус, мле́чный сок; 3) тоска́, скорбь; ◇ **sudar el ~** рабо́тать до седьмо́го по́та, вка́лывать

quilo II *m* кило́ (*разг.*)

quilociclo *m физ.* килоци́кл

quilogramo *m* килогра́мм

quilombera *f Арг.* шлю́ха

quilombero *m Арг.* завсегда́тай публи́чных домо́в

quilombo *m* 1) *Вен.* крестья́нская хи́жина; 2) *Ю. Ам.* публи́чный дом; 3) *pl Вен., Кол., Экв.* захолу́стье, глушь

quilómetro *m* киломе́тр

quilovatio *m* кило́ватт

quilpe *m Ч.* луна́тик; ◇ **hacer ~** *Ч.* ви́деть кошма́рный сон

quilquil *m Ч.* древови́дный па́поротник (*разновидность*)

quiltrear *vi Ч.* 1) надоеда́ть, докуча́ть; 2) шля́ться по чужи́м дома́м (по сосе́дям); 3) флиртова́ть

quiltro *m Ч.* 1) собачо́нка, ша́вка; 2) *ирон.* приста́ла

quilla I *f* 1) *ав., мор.* киль; 2) киль, грудна́я кость (*птицы*); ◇ **de ~ a perilla, de tope a ~** *мор.* све́рху до́низу; по всему́ су́дну; **estar en ~** стро́иться (*о судне*); **amarrarse (fondear) con la ~** *мор.* сесть на мель; **enseñar (poner) la ~ al sol** терпе́ть кораблекруше́ние; **poner una ~** заложи́ть су́дно

quilla II *m Ч.* друг, прия́тель (*обращение*)

quillango *m Арг., Бол., Ур.* кильянго (*индейский плащ, покрывало из шкур*)

quillay *m Арг., Бол., Ч.* мы́льное де́рево

quilla(ya)zo *m Ч.* 1) жи́дкое мы́ло (*получаемое из мыльного дерева*); 2) мытьё, умыва́ние (*с мылом, получаемым из мыльного дерева*)

quillón *m Дом. Р.* вели́кое мно́жество, тьма

quillotra *f разг.* любо́вница, сожи́тельница

quillotranza *f разг.* огорче́ние, неприя́тность

quillotrar *vt* 1) очаро́вывать, пленя́ть, влюбля́ть в себя́; 2) побужда́ть, поощря́ть; 3) *разг.* прельща́ть, соблазня́ть; 4) *разг.* обду́мывать, изуча́ть; 5) (*тж vr*) наряжа́ть(ся), украша́ть(ся); **~se** 1) влюбля́ться, пленя́ться; 2) жа́ловаться, пла́каться

quillotro *m разг.* 1) *прост.* шту́ка, штукови́на, то са́мое; 2) любо́вь, любо́вная связь; 3) уха́живание, любе́зничанье; 4) забо́та, беспоко́йство, хло́поты; 5) побужде́ние, толчо́к, сти́мул; 6) при́знак, знак, симпто́м; 7) подгля́дывание; 8) украше́ние, наря́д; 9) привлека́тельность, пре́лесть; 10) дружо́к, возлю́бленный

quillpa *f Бол.* пора́ (пери́од) клейме́ния скота́

quima *f Аст., Сант.* ветвь (*дерева*)

quimachi *m Бол.* ло́кон

quimba *f* 1) *Ам.* санда́лия; 2) *Ч.* грацио́зное движе́ние, пируэ́т; 3) *Ч.* пока́чивание (*в ходьбе, танце*); 4) *Арг., Перу, Ч.* изя́щество, гра́ция; 5) *pl Кол.* затрудне́ния; безде́нежье, долги́; 6) *Вен., Кол.* ки́мба (*крестьянская кожаная обувь*)

quimbámbaras *f pl Куба, П.-Р.*, **quimbambas** *f pl Кан. о-ва, Куба, П.-Р. шутл.* захолу́стье, глушь; край све́та

quimbámbulas *f pl Куба* глушь, непроходи́мые места́

quimbáncharo *m Кол.* грома́дина, махи́на

quimbear *vi Экв.* ви́ться, извива́ться

quimbo *m* 1) *Куба* мачете́; 2) *Перу, Экв. см.* quimba 3

quimbolito *m Экв.* пиро́г из кукуру́зной муки́ без начи́нки

quimera *f* 1) *миф.* химе́ра; 2) химе́ра; пуста́я (несбы́точная) мечта́, иллю́зия; 3) подозре́ние, опасе́ние; 4) спор, ссо́ра

quimerear *vi* ссо́риться

quimérico, quimerino *adj* нереа́льный, химери́ческий

quimerista 1. *adj* 1) мечта́тельный, скло́нный к иллю́зиям; 2) вздо́рный, скло́чный; 2. *m* 1) мечта́тель, фантазёр; 2) скло́чник

quimerizar *vi* фантази́ровать, предава́ться несбы́точным мечта́м

química *f* хи́мия; ~ analítica аналити́ческая хи́мия; ~ biológica биохи́мия; ~ física физи́ческая хи́мия; ~ (in)orgánica (не)органи́ческая хи́мия; ~ industrial (técnica) хими́ческая техноло́гия

quimicales *m pl* химика́лии

químico 1. *adj* хими́ческий; 2. *m* хи́мик; ◇ **andar (caminar) como ~** *Куба, П.-Р.* коке́тливо семени́ть

quimil I *m М.* 1) у́зел белья́; 2) чемода́н; 3) ку́ча, гру́да, во́рох

quimil II *m Бол.* ка́ктус (*разновидность*)

quimioterapéutica, quimioterapia *f* химиотерапи́я

quimista *m* алхи́мик

quimón *m* 1) дорога́я япо́нская хлопчатобума́жная ткань; 2) *см.* quimono 1; 3) *Бол.* холст, полотно́

quimono *m* 1) кимоно́; 2) же́нский хала́т (*типа кимоно*)

quina I *f* 1) кора́ хи́нного де́рева; 2) хи́на, хини́н; ◇ **tragar ~** мо́лча терпе́ть; проглоти́ть оби́ду

quina II *f* 1) *см.* quinterno 2; 2) *pl* португа́льский герб; 3) *арго* де́ньги; 4) *Ч. арго* банкно́та в пять пе́со, пятёрка

quinado *adj* хи́нный, содержа́щий хи́ну (*о лекарстве*)

quinal *m Кол., Перу* 1) хи́нное де́рево; 2) за́росли хи́нного де́рева

quinao *m* заключи́тельный аргуме́нт в диску́ссии

quinaquina *f* 1) хи́на, кора́ хи́нного де́рева; 2) *Арг.* кинаки́на (*дерево*)

quinar *vt Куба* переспо́рить, победи́ть в спо́ре

quinario *adj* пятери́чный

quincalla *f* скобяны́е изде́лия

quincallería *f* 1) скобяна́я ла́вка; 2) скобяна́я мастерска́я; 3) торго́вля скобяны́м това́ром

quincallero *m* 1) скобяны́х дел ма́стер; 2) торго́вец скобяны́м това́ром

quince I 1. *adj num* 1) пятна́дцать; 2) пятна́дцатый; 2. *m* 1) (число́) пятна́дцать; 2) ка́рточная игра́; 3) ка́ждое из двух пе́рвых вы́игранных очко́в (*в игре в пелоту*)

quince II *m Экв.* коли́бри

quinceabrileño *adj* пятнадцатиле́тний (*чаще о девушке*)

quinceavo 1. *adj num* пятна́дцатый; 2. *m* пятна́дцатая часть (до́ля)

quincena *f* 1) пятна́дцать дней, две неде́ли, полме́сяца; 2) зарпла́та за две неде́ли; 3) *муз.* квинтде́цима

quincenal *adj* 1) двухнеде́льный, пятнадцатидне́вный; 2) выходя́щий раз в две неде́ли (*о периодическом издании*)

quincenalmente *adv* ка́ждые две неде́ли; раз в две неде́ли

quincenario 1. *adj см.* quincenal; 2. *m* осуждённый (заключённый) на 15 су́ток

quinceno 1. *adj num* пятна́дцатый; 2. *m* пятнадцатиме́сячный мул

quincineta *f* чи́бис

quincuagena *f* полсо́тни, пятьдеся́т

quincuagenario 1. *adj* 1) пятидесятири́чный, состоя́щий из пяти́десяти еди́ниц; 2) пятидесятиле́тний (*о человеке*); 2. *m* челове́к пяти́десяти лет

quincuagésima *f рел.* после́днее воскресе́нье пе́ред вели́ким посто́м

quincuagésimo *adj num* пятидеся́тый

quincha I *f* 1) *Ю. Ам.* стена́ (*из плетёного тростника и глины*); 2) *Ю. Ам.* тростнико́вый мат (*для укрепления стен и потолка*); 3) *Р. Пл., Ч.* плете́нь; 4) плетёный борт теле́ги; ◇ **de pata en ~** *Ч.* шу́мный, во́льный (*о развлечении, пении*); **saltar la ~** *Ч.* отступи́ть, не дожида́ясь пораже́ния

quincha II *f Кол.* коли́бри

quinchal *m* верёвка для при́вязи воло́в

quinchar *Ю. Ам.* **1.** *vt* 1) покрыва́ть тростнико́выми ма́тами; 2) огора́живать сте́нами из плетёного тростника́; **2.** *vi* де́лать ма́ты, сте́ны (*из плетёного тростника*)

quinche *m Ур.* плете́нь из тростника́

quinchinela *f Вен.* инде́йская протя́жная пе́сня

quinde *m Ам.* коли́бри (*разновидность*)

quindécimo *adj num, m см.* quinzavo

quindenial *adj* 1) пятнадцатиле́тний (*о периоде*); 2) происходя́щий раз в пятна́дцать лет

quindenio *m* пятнадцатиле́тие, пятнадцатиле́тний пери́од

quinero *m Кол.* ру́бщик хи́нного де́рева

quinete *m уст.* шерстяна́я мате́рия

quineto *m Ч.* трено́жник

quinfa *f Кол.* санда́лия

quingentésimo 1. *adj num* пятисо́тый; **2.** *m* пятисо́тая часть (до́ля)

quingos *m pl Ам.* зигза́ги

quinguear *vi Кол.* петля́ть, ви́ться (*о реке*)

quiniela *f* 1) *pl* спорти́вная лотере́я (*в футбольных и др. матчах*); 2) биле́т спорти́вной лотере́и (*со списком матчей*); 3) спи́сок кома́нд (*в билете спортивной лотереи*); 4) результа́ты ма́тчей (*команд, указанных в билете спортивной лотереи*); 5) игра́ в пело́ту с пятью́ уча́стниками; 6) *Арг., Ур.* де́нежная лотере́я

quinielista *com.* уча́стни|к, -ца спорти́вной лотере́и

quinientos 1. *adj num* 1) пятьсо́т; 2) пятисо́тый; **2.** *m* (число́) пятьсо́т; ◇ **esos son otros ~** сно́ва здоро́во, опя́ть два́дцать пять

quinina *f* хини́н

quino *m* 1) хи́нное де́рево; 2) хи́на, кора́ хи́нного де́рева; 3) *мед.* закрепля́ющее сре́дство

quínola *f* 1) ки́нола (*карточная игра*); 2) *разг.* стра́нность, чуда́чество; ◇ **estar de (en) ~s** а) быть пёстрым (разноро́дным); б) оде́ться пёстро, вы́глядеть как попуга́й

quinqué *m* 1) керосиновая ла́мпа; 2) зо́ркость, проница́тельность; tener **~** быть проница́тельным

quinquefolio *m* 1) *бот.* лапча́тка ползу́чая; 2) *архит.* пятили́стник

quinquenal *adj* 1) пятиле́тний; plan **~** пятиле́тний план; 2) происходя́щий ка́ждые пять лет

quinquenervia *f бот.* подоро́жник

quinquenio *m* пятиле́тие; пятиле́тний пери́од; пятиле́тка

quinquillería *f см.* quincallería

quinquillero *m см.* quincallero

quinquina *f* кора́ хи́нного де́рева

quinta I *f* ви́лла, уса́дьба, поме́стье; **~** de salud да́ча, за́городный дом (*для отдыха*)

quinta II *f* 1) ре́крутский набо́р; 2) вербо́вка; призы́в; 3) жеребьёвка (*при наборе рекрутов*); 4) *pl* набо́р новобра́нцев в а́рмию; ◇ **entrar en ~s** а) тяну́ть жре́бий (*о рекруте*); б) достига́ть призывно́го во́зраста; **poner en ~s** поста́вить под удар (под угро́зу)

quinta III *f* 1) *муз.* кви́нта; 2) пять карт одно́й ма́сти; 3) тяжёлый при́ступ ка́шля

quinta IV *f Куба* таба́к-сыре́ц вы́сшего со́рта

quintacolumnista 1. *adj* принадлежа́щий к пя́той коло́нне; преда́тельский, изме́ннический; **2.** *com.* преда́тель, изме́нник

quintada *f* каза́рменная шу́тка

quintaesencia *f* квинтэссе́нция, су́щность

quintaesenciar *vt* 1) извлека́ть квинтэссе́нцию (су́щность); 2) тща́тельно очища́ть; 3) утончáть, рафини́ровать

quintal *m* кинта́л (*мера веса = 100 фунтам, или 46 кг*); **~** métrico це́нтнер

quintaleño *adj* 1) ве́сом в один кинта́л; 2) вмеща́ющий оди́н кинта́л

quintalera *f см.* quintal

quintalero *adj* ве́сом в оди́н кинта́л

quintana *f* 1) *см.* quinta I; 2) *мед.* перемежа́ющаяся лихора́дка

quintañón 1. *adj* 1) столе́тний (*о человеке*); 2) о́чень ста́рый, дре́вний; **2.** *m* столе́тний стари́к

quintar 1. *vt* 1) тяну́ть жре́бий (*из пяти*); 2) *воен.* набира́ть ре́крутов; 3) *ист.* плати́ть пяти́ну (*королю*); 4) вспа́хивать в пя́тый раз; 5) надбавля́ть пя́тую часть су́ммы (*на аукционе*); **2.** *vi* достига́ть пя́того дня (*о луне*)

quintería *f* 1) ви́лла, за́городный дом; 2) фе́рма, ху́тор

quinterna *f см.* quinterno 2

quinterno *m* 1) тетра́дь из пяти́ листо́в; 2) уга́дывание пяти́ номеро́в (*в лотерее*)

quintero *m* 1) аренда́тор, фе́рмер; 2) батра́к

quinterón *m Ам.* кинтеро́н (*родившийся от квартерона и белой женщины или от белого мужчины и квартеронки*)

quinteto *m* 1) *муз.* квинте́т; 2) *см.* quintilla

quintil *m Ч.* рожо́к, плод рожко́вого де́рева

quintilla *f лит.* кинти́лья, пятисти́шие; ◇ **andar (ponerse) en ~s con uno** во всём пере́чить кому́-л., стоя́ть на своём

Quintín: armarse (haber) la de San **~** разрази́ться, вспы́хнуть (*о ссоре, драке и т. п.*)

quinto 1. *adj num* пя́тый; **2.** *m* 1) пя́тая часть; 2) *ист.* пяти́на (*подать*); 3) уча́сток земли́; 4) ре́крут; новобра́нец; 5) *мор., ист.* пя́тая часть ча́са; 6) *М., Ч.* ки́нто (*монета в пять сентаво*); 7) *Перу* ки́нто (*золотая монета в два соля*); ◇ **en los ~s infiernos, en los ~s apurados** *Ю. Ам.* ≅ у чёрта на кули́чках

quintuplicación *f* увеличе́ние в пять раз

quintuplicar *vt* (*тж vr*) увели́чивать (-ся) в пять раз

quíntuplo 1. *adj* в пять раз бо́льший, пятикра́тный; **2.** *m* в пять раз бо́льшая величина́

quinzavo 1. *adj num* пятна́дцатый (*о части, доле*); **2.** *m* пятна́дцатая часть (до́ля)

quiñado *adj Перу* 1) проби́тый, поцара́панный; 2) щерба́тый, рябо́й, конопа́тый

quiñar *vt* 1) *Перу* де́лать зару́бки; 2) *Ам.* толка́ть; пиха́ть (*прост.*) 3) *Ам.* ната́лкиваться (*на что-л.*); ста́лкиваться (*с чем-л.*); **~se** *П.-Р.* разочаро́вываться, обма́нываться

quiñazo *m* 1) *Ам.* столкнове́ние; 2) *Ч.* си́льный уда́р

quiñi *m Ч.* су́мка, се́тка (*для продуктов*)

quiño *m* 1) *Перу* зару́бка, вы́емка (*на дереве*); 2) *Ю. Ам.* вмя́тина; 3) *Ю. Ам.* уда́р кулако́м; 4) *Кол.* игра́ в волчки́; 5) *Экв.* рю́мка вина́ (во́дки); 6) *Ч.* се́ть для сбо́ра моллю́сков

quiñón *m* земе́льный наде́л

quiñonero *m* владе́лец земе́льного наде́ла

quiosco *m* 1) бесе́дка; павильо́н; 2) кио́ск; ◇ **~ de necesidad** обще́ственный туале́т

quiosquero *m* киоскёр

quiote *m М.* сте́бель ага́вы

quipe *m* 1) *Перу* но́ша (*на спине*); 2) *Бол., Перу* кото́мка; рюкза́к

quipos, quipus *m pl* ки́пу (*узелковое письмо южноамериканских индейцев*)

quiquiriquí 1. *звукоподр.* кукареку́; **2.** *m* 1) задава́ка, вообража́ла; 2) чуб, чу́бчик

quiquirito *m Куба* 1) бо́йкий петушо́к; 2) зади́ра, пету́х

quiragra *f* пода́гра рук

quirguiz, -a 1. *adj* кирги́зский; **2.** *m, f* киргиз, -ка; **3.** *m* киргизский язы́к

quirico *m Вен.* 1) посы́льный; 2) вори́шка

quirófano *m* операцио́нный зал, операцио́нная (*в клинике*)

quirografario *adj см.* quirógrafo **1**

quirografía *f* а́збука глухонемы́х

quirógrafo 1. *adj* рукопи́сный, не заве́ренный у нота́риуса (*о документе*); **2.** *m* 1) рукопи́сный докуме́нт, не заве́ренный у нота́риуса; 2) ру́копись

quirología *f* язы́к же́стов, а́збука немы́х

quiromancia, quiromancía *f* хирома́нтия, гада́ние по руке́

quiromanía *f* мастурба́ция

quirópteros *m pl зоол.* рукокры́лые

quiroteca *f* перча́тка

quirquincho *m* 1) *Ам. зоол.* бронено́сец (*разновидность*); 2) *Арг., Ч.* мерза́вец; подо́нок; ◇ **estar como un ~, ser (volverse) un ~** *Ч.* не дава́ться в ру́ки; не поддава́ться, не сдава́ться

quirúrgico *adj* хирурги́ческий

quirurgo *m* хиру́рг

quisa *f* 1) *М.* пе́рец; 2) *Бол.* сушёный бана́н

quisca *f Ч.* 1) шип, колю́чка (*кактуса*); 2) колю́чий предме́т

quiscudo *adj Ч.* 1) колю́чий, с шипа́ми; 2) с торча́щими волоса́ми (*о человеке*)

quisicosa *f* зага́дка, ре́бус

quisling *m* коллаборациони́ст, преда́тель

quisque: cada **~** *разг.* ка́ждый, вся́кий, любо́й

quisquémil *m Ам.* же́нская наки́дка

quisquete *m Ал.* засо́в, щеко́лда

quisquido *adj Арг.* ме́лочный, скупо́й

quisquilla *f* 1) пустя́к, ме́лочь; 2) небольшо́е затрудне́ние; 3) креве́тка

quisquillar *vi Ч.* доса́довать

quisquilloso *adj* 1) приди́рчивый, ме́лочный; 2) щепети́льный; 3) мни́тельный; оби́дчивый; 4) злоязы́чный, лю́бящий сова́ть нос в чужи́е дела́

quisquirse *Арг.* ска́редничать

quistarse 1) завоева́ть любо́вь, понра́виться; 2) ла́дить, ужива́ться

quiste *m мед.* киста́; **~** sebáceo жирови́к

quisto *adj:* bien (mal) **~** (не)люби́мый

quita I *f* проще́ние до́лга кредито́ром

quita II *f Ч. уст.* кури́тельная тру́бка (*у индейцев*)

quitación *f* 1) *см.* quita I; 2) зарпла́та, жа́лованье; окла́д
quitaguas *m* зонт
quitagusto *m Перу, Экв.* ну́дный, назо́йливый челове́к
quitahucho *m Кол.* инде́йский пе́рец
quitaipón *m* 1) две сме́ны белья́; 2) *см.* quitapón
quitamanchas *m* 1) пятновыводи́тель; 2) химчи́стка; 3) ма́стер химчи́стки
quitamiedos *m* барье́р; по́ручень
quitamiento *m см.* quita I
quitamotas *com. разг.* льстец, подхали́м
quitanda *f Ур.* передвижна́я продово́льственная ла́вка
quitanieves *m* снегоочисти́тель
quitanza *f* квита́нция, распи́ска
quitapelillos, quitapelos *com. разг. см.* quitamotas
quitapesares *m разг.* утеше́ние
quitapesos *com.* ло́вкий вымога́тель де́нег
quitapiedras *m* маши́на для удале́ния камне́й с доро́ги
quitapón *m* украше́ние из цветны́х кисте́й (*на уздечке*); ◇ **de** ~ съёмный; разбо́рный; складно́й
quitar 1. *vt* 1) снима́ть, убира́ть; ~ los libros de la mesa убра́ть кни́ги со стола́; 2) вырыва́ть, выхва́тывать; ~ de (entre) las manos вырыва́ть из рук; 3) красть, похища́ть; 4) лиша́ть, отнима́ть; ~ la vida лиша́ть жи́зни; 5) отменя́ть, аннули́ровать (*закон, приговор и т. п.*); ликвиди́ровать, упраздня́ть (*должность и т. п.*); 6) убира́ть, устраня́ть; 7) выводи́ть (*пятно*); 8) (de, para) меша́ть, препя́тствовать; eso me quitó de venir э́то помеша́ло мне прийти́; 9) воспреща́ть, запреща́ть; 10) выкупа́ть (*заклад*); 11) пари́ровать уда́р (*в фехтовании*); 12) *тавр.* отвлека́ть быка́; **2.** *vi Ч.* прекраща́ться, переста́ть идти́ (*о дожде*); ◇ **quita y pon** *разг.* две сме́ны бе́лья́; **quitando** *разг.* исключа́я, за исключе́нием; **al** ~ *loc. adv.* кратковре́менно; недолгове́чно; **de quita y pon** съёмный; разбо́рный; складно́й; **sin** ~ **ni poner** *loc. adv.* то́чно, букваль́но, ни бо́льше ни ме́ньше; ~ **de delante (de en medio)** а) убра́ть с доро́ги (с пути́); б) уби́ть; убра́ть; ¡**quita (de ahí)!** а) вон, пошёл отсю́да!; убира́йся!; б) ну тебя́!, отста́нь!; ¡**quita (quite) allá!** переста́нь!, прекрати́!
quitarse 1) уходи́ть, убира́ться; ¡quítate de ahí! иди́ отсю́да!; 2) отстраня́ться, отходи́ть (*от чего-л.*); броса́ть (*что-л.*); ~ del negocio отойти́ от дел; 3) отка́зываться, избавля́ться (*от вредной привычки и т. п.*); 4) проходи́ть (*о чувстве*); 5) снима́ть (*одежду*); ◇ ~ **de delante (de encima)** избави́ться (*от кого-чего-л.*); ~ **de en medio** а) убра́ться от греха́ пода́льше; б) поко́нчить с собо́й; ~ **la vida** поко́нчить с жи́знью
quitasol *m* зонт (*от солнца*)
quitasolillo *m Куба* пиро́г из **тапио́ки**
quitasueño(s) *m* предме́т **забо́ты** (беспоко́йства)
quite *m* 1) поме́ха, препя́тствие; 2) пари́рование уда́ра (*в фехтовании*); 3) *тавр.* отвлече́ние быка́ плащо́м (*в опасной ситуации*); 4) *Кол.* увёртка; ◇ **estar al** ~ **(a los** ~**s)** быть гото́вым прийти́ на по́мощь; **ir al** ~ **прийти́ на по́мощь**; **no tener** ~ а) быть неизбе́жным (неминуемым); б) быть тру́дным, не поддава́ться реше́нию
quiteñ||o, -a 1. *adj* относя́щийся к г. Ки́то; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожене́ц, -ка) г. Ки́то
quitina *f биохим.* хити́н
quito 1. *adj* свобо́дный (*от долга, обязательства*); **2.** *m уст. см.* quita I
quitolis *m* 1) *разг.* кра́жа; 2) *Куба* проще́ние, извине́ние
quitrín *m Ам.* двухколёсная коля́ска, двуко́лка
quitupán *m M.* вино́ из ага́вы
quizá *adv*, **quizabes** *adv уст.* возмо́жно, пожа́луй, мо́жет быть; наве́рное; ◇ **quizá y sin quizá** наверняка́, то́чно, никаки́х «мо́жет быть»
quizar *vi* произойти́ случа́йно
quizás *adv см.* quizá
quorum *m* кво́рум

R

R, r *f 21-я буква испанского алфавита* э́рре, э́ре
raba 1. *f* приманка для рыб (*из тресковой икры*); **2.** *m* щу́пальце (*осьминога*)
rabada *f* 1) за́дняя часть ту́ши; 2) *Ам.* виля́ние хвосто́м
rabadán *m* 1) ста́рший пасту́х; 2) пасту́х, подпа́сок
rabadilla *f* 1) ко́пчик, хвосте́ц; 2) гу́зка (*у птиц*)
rabal *m* при́город, предме́стье
rabana *f* инде́йский тамбури́н
rabanal *m* по́ле, засе́янное реди́сом (ре́дькой)
rabanera *f* 1) торго́вка реди́сом (ре́дькой); 2) *разг.* гру́бая же́нщина, наха́лка, ха́мка; 3) блю́до, ми́ска (*для редьки*)
rabanero 1. *adj* 1) *разг.* гру́бый, на́глый, бесстыдный (*о речи, манере*); 2) *уст.* коро́ткий, ку́цый, кургу́зый (*о женской одежде*); **2.** *m* торго́вец реди́сом (ре́дькой)
rabaneta *f Ар., Нав.* реди́ска
rabanillo *m* 1) ди́кая ре́дька; 2) вкус заки́сшего вина́, кисля́тина; 3) *разг.* зано́счивость, го́нор, высокоме́рие; 4) *разг.* си́льное жела́ние, охо́та (*сделать что-л.*)
rabaniza *f* 1) се́мя огоро́дной ре́дьки; 2) суре́пка; 3) *см.* rabanillo 1
rábano *m* 1) огоро́дная ре́дька; реди́с; ~ silvestre ди́кая ре́дька; ~ rusticano хрен (*разновидность*); 2) *см.* rabanillo 2; 3) *см.* rabanillo 3; ◇ **cuando pasan** ~**s, comprarlos** *посл.* ≅ куй желе́зо пока́ горячо́; **tomar (coger) el** ~ **por las hojas** *разг.* а) неве́рно понима́ть; искажа́ть, переина́чивать; б) бра́ться не с того́ конца́ (*за что-л.*)
rabárbaro *m см.* ruibarbo
rabazuz *m* экстра́кт лакри́чника (соло́дки)
rabdoideo *adj* тростеви́дный; цилиндри́ческий
rabeada *f мор.* 1) си́льная ка́чка; 2) *см.* rabeo 2
rabear *vi* 1) виля́ть (пома́хивать) хвосто́м; 2) *мор.* виля́ть кормо́й
rabel I *m* рабе́ль (*старинный пастушеский смычковый инструмент*)
rabel II *m* 1) *шутл.* зад; за́дница; 2) *Ч.* дли́нная то́нкая ше́я (*у человека*)
rabeo *m* 1) виля́ние (пома́хивание) хвосто́м; 2) *мор.* виля́ние кормо́й
rabera *f* 1) за́дняя часть (*чего-л.*); 2) задо́к (*повозки*); 3) мяки́на, вы́севки, отсе́вки (*зерна*); 4) кольцо́, ру́чка (*домашней утвари*); 5) *Сал.* небольшо́й долг; 6) *Сал.* край, коне́ц
rabero *m Сал.* 1) *см.* ronzal I; 2) завя́зки, ле́нты (*в одежде*)
raberón *m* верши́на (*срубленного дерева*)
rabí *m см.* rabino
rabia *f* 1) *мед.* бе́шенство, водобоя́знь; 2) ржа́вчина (*болезнь нута*); 3) гнев; я́рость; бе́шенство; de ~ *loc. adv.* со зла́, по зло́бе; dar ~ беси́ть, приводи́ть в я́рость (в бе́шенство); ◇ **con** ~ *loc. adv. Дом. Р., П.-Р.* оби́льно, в изоби́лии; llueve con ~ дождь льёт как из ведра́; **tener** ~ *Куба, П.-Р.* быть превосхо́дным, великоле́пным (*о вещи*); **tener** ~ **a uno** *разг.* ненави́деть кого́-л.; пита́ть отвраще́ние к кому́-л.; **tomar** ~ а) заболе́ть бе́шенством; б) приходи́ть в я́рость (в бе́шенство)
rabiada *f Гонд. разг.* вспы́шка гне́ва (бе́шенства); ◇ **dar una** ~ отверну́ться (*от кого-л.*); показа́ть спи́ну (*кому-л.*)
rabiar *vi* 1) боле́ть бе́шенством; 2) (de) жесто́ко страда́ть, му́читься (*от чего-л.*); 3) (por) стра́стно (безу́мно) жела́ть; 4) беси́ться, зло́бствовать; ~ con (contra) uno, estar a ~ con uno зли́ться на кого́-л.; 5) быть чрезме́рным; quema que rabia жжёт так, что невозмо́жно терпе́ть; ◇ **a** ~ *loc. adv.* доне́льзя, до безу́мия, стра́шно; gustar a ~ безу́мно (стра́шно) нра́виться; ~ **de verse juntos** *разг.* соверше́нно не подходи́ть друг к дру́гу, не соотве́тствовать
rabiasca *f Ам. см.* rabieta 2, 3
rabiascoso *adj Ам.* раздражи́тельный
rabiata *f Ам. см.* rabieta 2, 3
rabiatar *vt* привя́зывать за хвост
rabiazorras *m разг.* восто́чный ве́тер
rabiblanco *adj* белохво́стый
rabicaliente *adj* горя́чий, пы́лкий, стра́стный
rabicán, rabicano *adj* с бе́лыми волоса́ми в хвосте́ (*о лошади*)
rábico *adj* 1) относя́щийся к бе́шенству; 2) бе́шеный, страда́ющий бе́шенством
rabicorto *adj* 1) короткохво́стый, ку́цый; 2) *уст.* оде́тый в коро́ткое пла́тье, нося́щий коротко́полую оде́жду
rábida *f* монасты́рь; скит (*в Марокко*)
rábido *adj см.* rabioso
rabieta *f* 1) *dim. de* rabia; 2) мимолётная вспы́шка гне́ва; 3) плач, рёв (*чаще ребёнка*)
rabietas *com. pl разг.* вспы́льчивый (несде́ржанный) челове́к, по́рох
rabihorcado *m* фрега́т (*птица*)
rabil *m Аст.* 1) рукоя́тка, ру́чка (*для вращения*); 2) ручна́я ме́льница (*для обдирки мелкой пшеницы*)
rabilar *vt Аст.* обдира́ть (*мелкую пшеницу*)
rabilargo 1. *adj* 1) длиннохво́стый; 2) *уст.* оде́тый в сли́шком дли́нное пла́тье; **2.** *m зоол.* голуба́я сорока́
rabillo *m* 1) *dim. de* rabo; 2) черено́к, черешо́к (*листка, цветка, плода*); цветоно́жка, плодоно́жка; 3) *бот.* плевел (*сорняк*); 4) чёрное пятно́, головня́ (*болезнь злаков*); 5) хля́стик; ◇ **mirar con el** ~ **del ojo, mirar de** ~ **de ojo** смотре́ть и́скоса (укра́дкой)
rabimocho *adj Кол., Перу, П.-Р. см.* rabón 1
rabincho *adj Арг., Экв.* 1) без ру́чки (*о ноже*); 2) ку́цый, подре́занный (*о хвосте*); 3) бесхво́стый; с подре́занным хвосто́м (*о животном*)

rabino *m* равви́н
rabiojo: mirar de ~ *Ар. разг.* смотре́ть и́скоса (укра́дкой)
rabión *m* стремни́на, быстрина́
rabioso *adj* 1) бе́шеный, страда́ющий бе́шенством; 2) взбешённый, разъярённый; 3) неи́стовый, безу́держный, чрезме́рный; 4) *Ч.* горя́чий (*о лошади*)
rabisalsera *разг.* **1.** *adj* 1) бо́йкая, разбитна́я, бедо́вая (*о женщине*); 2) бесты́дная, развя́зная (*о женщине*); **2.** *f* бой-ба́ба
rabisca *f см.* rabieta 2
rabiscoso *adj Ам. см.* rabiascoso
rabiseco *adj* 1) острове́рхий, остроконе́чный (*о мачте и т. п.*); 2) с то́нким и дли́нным хвосто́м
rabiza *f* 1) верши́нка (*удилища*); 2) коне́ц (*троса и т. п.*); край (*флага, тучи и т. п.*); хвост (*кометы*); 3) *мор.* чал, ча́лка; boya de ~ причальный буй; 4) *мор.* ре́дька (*на конце троса*); 5) *арго* шлю́ха, потаску́ха
rabizo *m Мал.* клин земли́ (*при чересполосице*)
rabizorra *m* ю́жный ве́тер
rabo *m* 1) хвост; 2) *см.* rabillo 2; 3) коме́та; 4) *разг.* коне́ц, хвост (*чего-л.*); 5) мяки́на, вы́севки; ◇ ~ **verde** *М., Ц. Ам.* ста́рый ловела́с, мыши́ный жере́бчик; ~ **de alacrán** *бот.* гелиотро́п (*южноамериканская разновидность*); ~ **de cordero** *бот.* канаре́ечник (*разновидность*); ~**s de gallo** пе́ристые облака́; ~ **de junco** фаэто́н (*тропическая птица*); ~ **del ojo** кра́ешек (уголо́к) гла́за; ~ **de rata** *мор.* ре́дька (*на конце троса*); ~ **a viento** *loc. adv. охот.* по́ ветру (*о полёте птицы*); **agarrar (asir, coger) del (por el)** ~: ¡agárrale del rabo! ищи́-свищи́!, ищи́ ве́тра в по́ле!; **estar (faltar, quedar) el** ~ **por desollar:** está el ~ por desollar са́мое тру́дное ещё впереди́; оста́лось нача́ть да ко́нчить; э́то то́лько цвето́чки, я́годки бу́дут пото́м; **ir al** ~ **(de)** ходи́ть по пята́м, неотсту́пно сле́довать (*за кем-л.*); увива́ться (*вокруг кого-л.*); **irse (salir) con el** ~ **entre las piernas** уйти́ (удали́ться) поджа́в хвост (в по́лном смуще́нии); **mirar a uno con el** ~ **del ojo (de** ~ **de ojo)** и́скоса (укра́дкой) посма́тривать на кого́-л.; **volver de** ~ приня́ть неожи́данный поворо́т, вы́йти бо́ком (*о каком-л. деле*); ¡**aún le ha de sudar el** ~**!** ему́ ещё доста́нется!, ему́ ещё придётся попоте́ть (попыхте́ть)!; **de** ~ **de puerco, nunca buen virote** *посл.* ≅ плохо́е де́рево в сук растёт; жди от во́лка то́лка
rabón 1. *adj* 1) ку́цый, бесхво́стый, с обре́занным хвосто́м; 2) *Арг., Вен.* без ру́чки (*о ноже*); 3) *М., Ц. Ам.* коро́ткий, кургу́зый (*об одежде*); 4) *Ч.* го́лый, разде́тый; **2.** *m Экв.* коро́ткий теса́к, мачете́
rabona *f Ам.* маркита́нтка; ◇ **hacer** ~ *разг.* прогу́ливать заня́тия в шко́ле, сачкова́ть
rabonada *f см.* rabotada 2
rabonear *vi* 1) дерзи́ть, говори́ть гру́бости; 2) прогу́ливать заня́тия; сачкова́ть; 3) *Сант.* отвора́чиваться с презре́нием, пока́зывать спи́ну
rabonero *m* прогу́льщик
rabopelado *m* опо́ссум (*сумчатое животное*)
raboseada *f* ко́мканье; по́рча
raboseado *adj полигр.* сма́занный, гря́зный (*об оттиске*)
rabosear *vt* мять, ко́мкать; по́ртить
raboso *adj* обтрёпанный (*о краях одежды*)
rabotada *f* 1) уда́р хвосто́м; 2) *разг.* гру́бость, де́рзость (*в разговоре*); dar una ~ нагруби́ть, надерзи́ть (*кому-л.*)
rabotar *vi Вен.* маха́ть (пома́хивать) хвосто́м
rabotear *vt* обруба́ть хвост (*у овец, баранов*)
rabudo *adj* длиннохво́стый, хвоста́тый
rábula *m* адвока́т-шарлата́н
racamenta *f*, **racamento** *m мор.* ракс-бу́гель; бейфу́т (*рея*)
racemifloro *adj бот.* кистецветко́вый
racemiforme, racemoso *adj* гроздеви́дный
racial *adj* ра́совый
racialismo *m* 1) совоку́пность ра́совых при́знаков; 2) *см.* racismo
racima *f* виногра́д (*оставшийся на лозе после сбора*)
racimado *adj* кистеви́дный, гроздеви́дный
racimal *adj* 1) относя́щийся к гро́зди (к ки́сти); 2) ветви́стый (*о пшенице, оливковом дереве*)
racimar *vt, vi* снима́ть оста́тки виногра́да (*после основного сбора*); ~**se** соединя́ться в гро́зди (в ки́сти)
racimeo *m* сбор оста́тков виногра́да
racimiforme *adj см.* racemiforme
racimo *m* 1) гроздь, кисть (*винограда и т. п.*); 2) пучо́к (*мелких предметов*); 3) *архит.* кистево́е украше́ние; 4) *бот.* соцве́тие; сопло́дие; ~ ramoso кистеви́дное соцве́тие; ◇ ~ de **perlas** ни́тка же́мчуга
racimoso *adj* 1) кистено́сный; 2) уве́шанный (уни́занный) гро́здьями
racimudo *adj* с кру́пными гро́здьями
raciocinación *f* размышле́ние, разду́мье
raciocinar *vi* размышля́ть, разду́мывать, предава́ться размышле́ниям
raciocinativa *f* 1) спосо́бность к размышле́нию (к разду́мью), спосо́бность ду́мать; 2) рассуди́тельность
raciocinio *m* 1) рассу́док, ра́зум; здра́вый смысл; рассуди́тельность; 2) *см.* raciocinación; 3) до́вод, аргуме́нт; 4) рассужде́ние, умозаключе́ние
ración *f* 1) по́рция; рацио́н, паёк; 2) су́точная но́рма дово́льствия, паёк (*в армии и т. п.*); ~ de etapa полево́й паёк; ~ de hambre *разг.* голо́дный паёк; ~ de previsión неприкоснове́нный запа́с; 3) пребе́нда, ре́нта (*духовного лица*); ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) по́рциями, порцио́нно; б) ску́дно, ску́по; **a media** ~ *loc. adv.* впро́голодь; бе́дно, ску́дно
racionabilidad *f филос.* рассу́док, ра́зум; рассу́дочность
racional 1. *adj* 1) разу́мный, наделённый ра́зумом; 2) рассуди́тельный, благоразу́мный; 3) рациона́льный; обосно́ванный, целесообра́зный; 4) мы́сленный, вообража́емый; 5) *мат.* рациона́льный; **2.** *m* 1) разу́мное существо́; 2) *ист.* королевский казначе́й (*в Арагоне*)
racionalidad *f* 1) разу́мность, рассуди́тельность; 2) рациона́льность, обосно́ванность, целесообра́зность
racionalismo *m филос.* рационали́зм
racionalista *филос.* **1.** *adj* рационалисти́ческий; **2.** *com.* рационали́ст, -ка
racionalización *f* 1) *мат.* освобожде́ние от иррациона́льности; 2) *эк.* рационализа́ция; ~ del trabajo рационализа́ция труда́
racionalizar *vt мат., эк.* рационализи́ровать
racionamiento *m* 1) нормирова́ние; нормиро́ванное распределе́ние; 2) нормиро́ванное снабже́ние (*армии*)
racionar *vt* 1) распределя́ть по но́рме; нормирова́ть; 2) обеспе́чивать но́рмой дово́льствия (*в армии и т. п.*)
racionario, racionero *m* 1) духо́вное лицо́, име́ющее пребе́нду; 2) эконо́м (*в религиозной общине*)
racionista *com.* 1) получа́тель (*пайка, жалованья*); 2) актёр, актри́са на выходны́х роля́х, стати́ст, -ка
racismo *m* раси́зм
racista 1. *adj* раси́стский; **2.** *com.* раси́ст, -ка
racoma *f* сса́дина, тре́щина, ра́нка
ráculo *adj Арг. см.* reculo
racha I *f* 1) *см.* ráfaga 1; 2) *разг.* полоса́ везе́ния (уда́ч) (*чаще в игре*)
racha II *f* 1) *см.* raja I 1; 2) *горн.* деревя́нная крепь
rada *f мор.* рейд
radar *m физ.* рада́р, радиолока́тор
radiación *f физ.* 1) радиа́ция; излуче́ние; лучеиспуска́ние; ~ cósmica космическое излуче́ние; ~ luminosa световое излуче́ние; ~ térmica тепловое излуче́ние; ~ solar со́лнечная радиа́ция; 2) облуче́ние
radiactividad *f физ.* радиоакти́вность
radiactivo *adj* радиоакти́вный
radiado 1. *adj* 1) лучеобра́зный, расходя́щийся луча́ми; звездообра́зный; 2) *зоол.* иглоко́жий; **2.** *m pl зоол.* иглоко́жие
radiador 1. *adj* лучи́стый, испуска́ющий лучи́; **2.** *m* 1) радиа́тор (*отопления, охлаждения автомобиля*); 2) излуча́тель, радиа́тор
radial *adj* 1) *см.* radiado **1,** 1; 2) *астр., мат.* радиа́льный, лучево́й; 3) *анат.* лучево́й
radián *m см.* radiante **2,** 2
radiancia *f физ.* све́тность, радиосвети́мость
radiante 1. *adj* 1) *физ.* излуча́ющий, лучи́стый; energía ~ лучи́стая эне́ргия; 2) лучеза́рный, блестя́щий, сверка́ющий; 3) сия́ющий, ра́достный; **2.** *m* 1) *астр.* радиа́нт; 2) *мат.* радиа́н
radiar I **1.** *vi* испуска́ть лучи́; **2.** *vt* 1) *физ.* излуча́ть, испуска́ть; 2) *физ.* облуча́ть (*рентгеновскими лучами*); 3) передава́ть (трансли́ровать) по ра́дио
radiar II *vt* 1) *галл.* зачёркивать, выбра́сывать; 2) *Ам.* вычёркивать (*из списка*)
radicación *f* 1) укорене́ние, установле́ние, укрепле́ние (*обычая, привычки и т. п.*); 2) *мат.* извлече́ние ко́рня
radical 1. *adj* 1) корнево́й; 2) коренно́й; радика́льный, основа́тельный, фундамента́льный; 3) *полит.* радика́льный; 4) *мат.* радика́льный, относя́щийся к ко́рню числа́; **2.** *m* 1) *полит.* радика́л; 2) *лингв.* ко́рень, осно́ва; 3) *мат.* радика́л, ко́рень; 4) *хим.* радика́л, оста́ток
radicalismo *m* 1) *полит.* радикали́зм; 2) радика́льность, радикали́зм (*взглядов, действий*)
radicalizar *vt* радикализи́ровать
radicalmente *adv* радика́льно, коренны́м о́бразом; cambiar ~ измени́ть в ко́рне
radicando *m мат.* подкоренно́е число́
radicar *vi* 1) (*тж* ~se) корени́ться, уходи́ть корня́ми; 2) нахо́диться; располага́ться; 3) заключа́ться, состоя́ть

(*в чём-л.*); ~**se** *уст.* обоснóвываться, поселя́ться (*где-л.*)

radicela *f бот.* корневóй волосóк

radíceo *adj* 1) корневóй; 2) *бот.* с дли́нными корня́ми

radicoso *adj* корневи́дный

radícula *f см.* rejo I 3

radicular, radiculario *adj бот.* корешкóвый

radiculitis *f мед.* радикули́т

radicha *f Ам.* цикóрий

radífero *adj* содержа́щий ра́дий

radigrafía *f см.* radiografía

radigrafiar *vt см.* radiografiar

radigráfico *adj см.* radiográfico

radio I *m* 1) *мат.* ра́диус; ~ vector ра́диус-ве́ктор; 2) *см.* rayo 5; 3) *анат.* лучева́я кость; 4) *зоол.* плавникóвый луч (*у рыб*); ◇ ~ **de acción** ра́диус де́йствия

radio II *m хим.* ра́дий

radio III **1.** *f* 1) ра́дио; радиосвя́зь; 2) *см.* radiodifusión; 3) *см.* radioemisora; 4) *см.* radiorreceptor; 5) *см.* radiotecnia; **2.** *m* 1) *см.* radiograma 2); 2) *воен.* ради́ст

radío *adj* 1) скита́ющийся, стра́нствующий; 2) *уст.* отделённый; разделённый

radioacción, radioactividad *f см.* radiactividad

radioactivo *adj см.* radiactivo

radioaficionado *m* радиолюби́тель

radioalineación *f* 1) радионаведе́ние; 2) радионавига́ция

radioastronomía *f* радиоастроно́мия

radiobaliza *f mex.* радиомая́к

radiobiología *f* радиобиоло́гия

radiocentral *f* радиотрансляцио́нный у́зел, радиоу́зел

radiocomando *f* управле́ние по ра́дио

radiocomunicación *f* 1) радиосвя́зь; 2) сообще́ние по ра́дио, радиопереда́ча

radioconducción *f* управле́ние (наведе́ние) по ра́дио; радионавигацио́нное ориенти́рование

radiodifúndir *vt* передава́ть (трансли́ровать) по ра́дио

radiodifusión *f* радиовеща́ние

radiodifusor 1. *adj* радиовеща́тельный; **2.** *m* радиоста́нция

radioelemento *m хим.* радиоакти́вный элеме́нт, радиоэлеме́нт

radioemisora *f* радиоста́нция; радиопереда́тчик

radioescucha *com. см.* radioyente

radiofaro *m* радиомая́к

radiofísica *f* радиофи́зика

radiofonía *f см.* radiotelefonía

radiofónic||o *adj* 1) радиотелефóнный; 2) радиофони́ческий; радиовеща́тельный; programa ~ радиопрогра́мма; emisión ~a радиопереда́ча

radiofonista *com. см.* radiotelefonista

radiófono *m* радиотелефóн

radiofonovisión *f* видеотелефóн

radiofrecuencia *f физ.* радиочастота́

radiogoniometría *f физ.* радиопеленга́ция

radiogoniómetro *m физ.* радиопеленга́тор

radiografía *f* 1) *мед., физ.* радиогра́фия; рентгеногра́фия, рентге́н; 2) *мед.* рентгенограмма, рентге́новский сни́мок; 3) радиотелегра́ф

radiografiar *vt* 1) *мед.* де́лать рентге́новский сни́мок; 2) передава́ть (трансли́ровать) по ра́дио, ради́ровать

radiográfico *adj* 1) радиографи́ческий; рентгенографи́ческий; 2) радиотелегрaфи́ческий

radiograma *m* 1) рентгенограмма, рентге́новский сни́мок; 2) радиограмма; радиотелегра́мма

radiogramola *f* радио́ла

radioguía *f см.* radioconducción

radioindicador *m хим.* радиоакти́вный индика́тор, ме́ченый а́том

radioisótopo *m физ., хим.* радиоизото́п

radiola *f разг. см.* radiogramola

radiolocalización *f физ.* радиолока́ция

radiolocalizador 1. *adj* радиолокацио́нный; **2.** *m* радиолока́тор; радиолокацио́нная ста́нция

radiología *f* 1) *физ.* радиоло́гия; рентгеноло́гия; 2) *мед.* радиоло́гия, радиолече́ние

radiológico *adj* радиологи́ческий, рентгенологи́ческий

radiólogo *m* радио́лог; рентгено́лог

radiometría *f физ.* радиоме́трия

radiómetro *m* 1) *астр.* секста́нт (*угломер*); 2) *физ.* радио́метр

radionavegación *f* радионавига́ция

radioonda *f физ.* радиоволна́

radioperador *m* радиоопера́тор, радиотелегрaфи́ст

radioprograma *m* радиопрогра́мма

radioquímica *f* радиохи́мия

radiorrecepción *f* радиоприём

radiorreceptor *m* радиоприёмник; приёмная радиоустано́вка

radioscopia *f физ., мед.* радиоскопи́я, рентгеноскопи́я, рентге́новское иссле́дование

radioscopio *m физ.* радиоско́п

radioseñal *f* радиосигна́л

radioservicio *m* радиослу́жба

radioso *adj* 1) лучи́стый, излуча́ющий свет; 2) сия́ющий, сверка́ющий

radiosonda *f физ.* радиозо́нд

radiospectroscopia *f* радиоспектроскопи́я, рентгеноспектроскопи́я

radioteatro *m* 1) радиотеа́тр; 2) радиопостано́вка, радиоспекта́кль

radiotecnia, radiotécnica *f* радиоте́хника

radiotécnico 1. *adj* радиотехни́ческий; **2.** *m* радиоте́хник

radiotelefonía *f физ.* радиотелефони́я

radiotelefónico *adj* радиотелефóнный

radiotelefonista *com.* радиотелефони́ст, -ка

radioteléfono *m* радиотелефóн

radiotelegrafía *f* радиотелеграфи́я, радиотелегра́фная связь

radiotelegrafista *com.* ради́ст, -ка

radiotelégrafo *m* радиотелегра́ф

radiotelegrama *m см.* radiograma 2

radiotelescopio *m* радиотелеско́п

radiotelevisión *f* телеви́дение

radioterapia *f* радиотерапи́я; рентгенотерапи́я

radiotiempo *m* радиочасы́

radiotransmisión *f* радиосвя́зь; радиопереда́ча

radiotransmisor 1. *adj* радиопередаю́щий; **2.** *m* радиопереда́тчик

radiovisión *f* телеви́дение

radiovisor *m* телеви́зор

radioyente *com.* радиослу́шатель

radium *m см.* radio II

radon, radón *m хим.* радо́н

raedera *f* 1) скребóк, скребло́; ша́бер; 2) *с.-х.* предплу́жник

raedizo *adj* легко́ соска́бливаемый (счища́емый)

raedor 1. *adj* скобля́щий, скребу́щий; **2.** *m* 1) *см.* raedera 1; 2) гребло́ (*для выравнивания меры зерна*); 3) *уст.* мери́льщик (*зерна*)

raedura *f* 1) соскреба́ние, соска́бливание, скобле́ние; 2) (*чаще pl*) оскрёбки

raer * *vt* 1) соска́бливать, соскреба́ть; зачища́ть; 2) выра́внивать (*меру зерна и т. п.*); 3) искореня́ть (*дурную привычку и т. п.*)

rafa *f* 1) расще́п (*лошадиного копыта*); 2) проём (*в стене оросительного канала*); 3) заде́лка тре́щины (*в стене*)

ráfaga *f* 1) шквал, порыв (*дождя, ветра*); 2) вспы́шка (*света*); мóлния; 3) шквал огня́; ~ de ametralladora автомáтная óчередь; 4) óблачко, ту́чка (*предвещающие ненастье*); 5) *Гват.* часть (*чего-л.*); ◇ **estar de (en)** ~ *Перу, Экв.* быть в тру́дном положе́нии

rafal *m*, **rafalla** *f Ар.* да́ча, ви́лла; фе́рма

rafañoso *adj Арг.* по́шлый; гру́бый

rafe *m* 1) *Ар., Мурс.* наве́с (*крыши*), карни́з; 2) *Ар., Нав.* коне́ц, край

rafear *vt* ста́вить подпóры, укрепля́ть (*стену, здание и т. п.*)

rafia *f* 1) ра́фия (*пальма*); 2) волокнó ра́фии

raga *f Арг., Бол., П.-Р.* шу́тка; насме́шка

ragadía *f* 1) *уст.* тре́щина, щель, расще́лина; 2) (*чаще pl*) *мед.* сса́дина, тре́щина (*на коже*)

raglán *m* регла́н (*покрой одежды*)

ragú *m* 1) рагу́; 2) *Арг. арго* вóлчий аппети́т; 3) *Ч.* жаркóе из бара́нины

ragua *f* верху́шка са́харного тростника́

rahez *adj* 1) ни́зкий, по́длый, презре́нный; 2) *уст.* дешёвый, недорогóй; 3) *уст.* лёгкий

rahezar *vi* (*тж* ~se) *уст.* 1) теря́ть це́нность; дешеве́ть; 2) теря́ть значе́ние; 3) опуска́ться (*морально*)

raíble *adj* соскреба́емый, соска́бливаемый

raïca *f* ра́йка (*род волынки*)

raicear *vi Ам.* укореня́ться, пуска́ть кóрни

raicero *m Ам. см.* raigambre 1

raicilla *f* 1) корешóк; 2) корневóе волокóнце, корневóй волосóк; 3) ростóк, первúчный корешóк

raicita *f см.* raicilla 3

raid *m* 1) рейд, налёт; ~ aéreo воздýшное нападе́ние, налёт; воздýшный рейд; 2) *ав.* перелёт

raído I *adj* 1) си́льно изно́шенный, потёртый (*об одежде*); ir ~ ходи́ть в поно́шенном пла́тье; 2) наха́льный, на́глый; 3) *Ар.* скупóй, жа́дный

raído II *m Пар.* крестья́нин, се́льский жúтель

raigal 1. *adj* корневóй; **2.** *m* кóмель (*бревна*)

raigambre *f* 1) *собир.* кóрни, корнева́я систе́ма; 2) укорени́вшиеся привы́чки, тради́ции, устóи; 3) прóчное положе́ние (*в обществе*)

raigón *m* 1) кóрень (*зуба*); 2) *Мурс. бот.* испáнский дрок

raigrás *m* дёрн

raijo *m Мурс.* отрóсток, ростóк, побéг

rail, raíl *m* рельс

raimar *vt Экв.* очища́ть от ли́стьев

raimiento *m* 1) *см.* raedura 1; 2) наха́льство, на́глость, бессты́дство

rain *m Ал.* огорóженное пóле (*рядом с жилищем*)

rainal *m* ле́са́, ле́ска

raíz *f* 1) *бот.* кóрень, корневи́ще; 2) кóрень, оснóва; истóчник; 3) *pl* недви́жимая сóбственность, имýщество;

имéние; 4) *лингв.* кóрень, оснóва; 5) *мат.* кóрень; ~ cuadrada (cúbica) квадрáтный (кубúческий) кóрень; 6) кóрень (*зуба*); ◇ ~ **del Brasil** *бот.* ипекакуáна; ~ **del moro** *бот.* элéниум; ~ **nerviosa** *анат.* нéрвный корешóк; **a** ~ **de** *loc. prep.* а) рядом, вóзле; б) срáзу (вскóре) пóсле (*чего-л.*); в) под кóрень; **de** ~ *loc. adv.* а) пóлностью, без остáтка; б) коренны́м óбразом; arrancar (cortar) de ~ вырывáть с кóрнем, искоренять; **echar raíces** а) обоснóвываться, поселя́ться; б) пускáть кóрни, укорени́ться (*о привычке и т. п.*); **tener raíces** а) пускáть глубóкие кóрни, прóчно укорени́ться (*об обычае и т. п.*); б) имéть свои́ интересы (*где-л.*)

raizal *adj Кол.* коренно́й

raizalismo *m Кол.* привя́занность к родны́м местáм

raizar *vi Кол. см.* raicear

raja I *f* 1) щéпка, оскóлок; 2) щель, расщéлина, трéщина; скважина; разрéз; 3) кусóк, лóмтик; ◇ **a** ~ **tabla** *loc. adv.* а) стрóго, неукоснúтельно; б) любóй ценóй, во чтó бы то ни стáло; **a toda** ~ *М.* быстро, óпрометью, бегóм; **estar en la** ~ *Кол.* быть на мели́, не имéть грошá за душóй; **hacer** ~**s** дели́ть что́-л. на дóли (на чáсти); **hacerse** ~**s** *разг.* усéрдствовать, расшибáться в лепёшку; **sacar** ~ *разг.* урвáть кусóк, не остáться в наклáде; **tener** ~ *П.-Р.* имéть примесь негритя́нской крóви (*о белом человеке*)

raja II *f* грýбое сукнó

rajá *m* (*pl* rajaes) раджá

rajable *adj* хрýпкий, расщепля́ющийся, легкó раскáлываемый

rajabroqueles *m разг.* хвастýн, фанфарóн, бахвáл

rajada *f М.* трýсость, малодýшие; откáз от сóбственных слов

rajadera *f* резáк, большóй нож

rajadillo *m* кóлотый миндáль в сáхаре

rajadizo *adj см.* rajable

rajado *adj П.-Р.* пья́ный

rajador *m* рýбщик дров, дровокóл

rajadura *f* 1) раскáлывание, расщепле́ние; 2) *прост.* щель, трéщина

rajamacana **1.** *m Вен.* 1) тяжёлая (утоми́тельная) рабóта; 2) трýдное дéло; **2.** *com.* 1) знатóк, свéдущий человéк; 2) осторóжный (осмотри́тельный) человéк; 3) своенрáвный (своевóльный) человéк; ◇ **a** ~ *loc. adv.* стрóго, без побла́жек

rajante *Арг.* срóчный, безотлагáтельный

rajar **1.** *vt* 1) надлáмывать; 2) колóть, раскáлывать, расщепля́ть; 3) *Ам.* поноси́ть, честúть (*кого-л. в лицо*); 4) *Кол., Пан., П.-Р.* утомля́ть, надоедáть; 5) *Ам.* убегáть, удирáть; **2.** *vi* 1) хвастаться, бахвáлиться; 2) болтáть без ýмолку; 3) *Экв.* (de) злослóвить (*о ком-л.*); ~**se** 1) трéскаться, раскáлываться, расщепля́ться: 2) отступáться, идти́ на попя́тную; 3) *Арг., Кол.* ошибáться, давáть мáху; 4) *Ам.* спускáть дéньги; промáтывать состоя́ние; 5) *Гват., М.* пáдать дýхом, трýсить; 6) *П.-Р.* напива́ться; ◇ **de a** ~ хоть кудá, что нáдо, лýчше нéкуда

rajatabla: **a** ~ *loc. adv.* а) стрóго, неукоснúтельно; б) любóй ценóй, во чтó бы то ни стáло; в) решúтельно, без колебáний

rajatablas *m Вен., Кол.* вы́говор, нагоня́й; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) *Перу* любóй ценóй; во чтó бы то ни стáло; б) *Вен., Кол.* бегóм, во весь опóр

raje *m Арг.* бéгство, побéг; **tomar el** ~ пусти́ться наутёк

rajetear *vt* (*тж* ~**se**) *Арг. см.* resquebrajar(se)

rajo *m Ц. Ам.* трéщина; разры́в

rajón **1.** *adj* 1) *Ц. Ам.* великолéпный, пы́шный; 2) *Куба, М.* трусли́вый; 3) *Ц. Ам., П.-Р.* щéдрый; **2.** *m* 1) *Ам. см.* rajo; 2) *Ц. Ам.* задúра, забия́ка; бахвáл; 3) *Ц. Ам.* мот, транжúра

rajonada *f Ц. Ам.* бахвáльство, фанфарóнство

rajuela *f* необрабóтанный кáмень; голы́ш

rajuñadora *f Ч.* грáбли

rajuñar *vt Ам. см.* rasguñar 1

ral *m Ч. см.* rale

rala *f Кол.* птúчий помёт

ralada *f* 1) *Куба см.* rala; 2) *Ч.* навóз; грязь

ralbar *vt Леон* вспáхивать (*целину*)

rale *m Ч.* 1) деревя́нное коры́то, лоха́нь; 2) деревя́нное блю́до, деревя́нная мúска

ralea *f* 1) род, тип, сорт; de mala ~ низкосóртный; 2) *презр.* порóда, сорт, пошúб (*о людях*); ◇ **de buena** ~ чéстный, уважáемый; **de mala** ~ нúзкий, пóдлый, бесчéстный

ralear **1.** *vi* 1) редéть; 2) плóхо наливáться (*о виноградных гроздьях*); 3) проявля́ть (обнаружúвать) свою́ нúзкую натýру; 4) (*тж* ~ se) расходúться, рассéиваться (*о толпе*); **2.** *vt* 1) разрежáть, дéлать рéдким; 2) *Ам.* рéдко сажáть; разрежáть (*посевы*)

raleón *adj охот.* добы́чливый, лóвкий (*о хищной птице*)

ralez *f уст.*, **raleza** *f* редизнá

rali *m Ч. см.* rale

ralo *adj* 1) рéдкий; неплóтный; негустóй; жúдкий (*о волосах, бороде*); 2) слáбый (*об освещении*); 3) *уст.* рéдкий, необы́чный

rallado *adj Аст., Сал.* нáглый, бесстыдный

rallador **1.** *adj уст.* болтли́вый, разговóрчивый; **2.** *m* 1) *уст.* болту́н, говору́н; 2) тёрка (*кухонная*)

ralladura *f* 1) трéние, скобле́ние; 2) след, борóздка (*тж от тёрки*); 3) натёртая мáсса, крóшки

rallar *vt* 1) терéть (протирáть) на тёрке; 2) *разг.* надоедáть, приставáть, докучáть; 3) *Аст.* соскребáть (*остатки пищи*); 4) *Сал.* разговáривать бóйко (нáгло)

rallentando *adv муз.* замедля́я, мéдленно

rallo *m* 1) *см.* rallador **2**; 2) лошадúный скребóк; 3) пóристый глúняный сосýд (*для воды*)

rallón *adj Экв.* надоéдливый, докýчливый (*о человеке*)

rama I *f* 1) сук, ветвь, вéтка; plantar de ~ разводúть черенкáми; 2) ветвь, лúния (*родства*); 3) óтрасль, отдéл, óбласть (*науки и т. п.*); 4) вéтка (*железнодорожная*); 5) филиáл (*фирмы*); ◇ **de** ~ **en** ~ *loc. adv.* перемéнчиво, непостоя́нно; **andarse (irse) por las** ~**s** отклоня́ться от глáвного; уходúть от сýти дéла; растекáться мы́слью по дрéву; **asirse a las** ~**s** неуклю́же (нелóвко) оправдываться

rama II *f полигр., текст.* рáма

rama III *f*: en ~ а) сырóй, необрабóтанный; б) непереплетённый (*о книге*)

ramada *f* 1) *см.* ramaje; 2) *Ам.* навéс (*из ветвей*)

ramaje *m* 1) *собир.* вéтви дéрева; крóна; листвá; 2) охáпка вéток

ramajear *vt Кол., Куба* обрезáть (*ветви, сучья*)

ramajeo *m Дом. Р.* шéлест листвы́

ramal *m* 1) прядь, нить (*верёвки, каната и т. п.*); 2) недоýздок, пóвод; 3) марш (*лестницы*); 4) вéтка (*железнодорожная*); 5) ответвлéние, отвóд, рукáв; 6) *перен.* ответвлéние, ветвь; 7) *pl Арг.* концевы́е шары́ (*у лассо*); ◇ **a** ~ **y media manta** *loc. adv.* бéдно, в нуждé

ramalazo *m* 1) удáр верёвкой (уздéчкой, пóводом); 2) рубéц, шрам, след (*от удара и т. п.*); 3) прúступ, припáдок, вспы́шка (*болезни, безумия и т. п.*); 4) внезáпное гóре; неприя́тность; 5) шквал, поры́в вéтра; 6) *Ч.* лúвень

ramaleado *adj Ч.* исполосóванный; полосáтый

ramalear *vi* идтú на поводý (*о лошади*)

ramalillo *m см.* rienda

ramazón *f собир.* срéзанные вéтви дéрева

rambla *f* 1) канáва, овráг; рýсло, лóже (*дождевого потока*); 2) деревя́нная рáма (*для растягивания тканей*); 3) аллéя, бульвáр (*в Каталонии*)

ramblar *m* мéсто слия́ния, сток (*дождевых вод*)

ramblazo, ramblizo *m см.* rambla 1

rambulera *m Пан.* зая́длый спóрщик; задúра

rameado *adj* разрисóванный букéтами, цветúстый (*о тканях, обоях и т. п.*)

rameal *adj см.* rámeo

ramear *vt Ч.* уклáдывать шпáлы

rámeo *adj бот.* вéточный

ramera *f* 1) проститýтка; 2) похотли́вая жéнщина

ramería *f* 1) публúчный дом; 2) проституция

rameril *adj* продáжный, лёгкого поведéния (*о женщине*)

ramífero *adj бот.* ветвенóсный

ramificable *adj* ветвя́щийся, разветвля́ющийся

ramificación *f* 1) разветвлéние; разделéние; 2) ответвлéние, отрóсток, вéтка; 3) послéдствия (*чего-л.*); 4) *бот.* ветвлéние

ramificarse 1) ветвúться; разветвля́ться, ответвля́ться; 2) распространя́ться (*о последствиях чего-л.*)

ramilla *f* 1) вéтка, вéточка; 2) улóвка; увёртка; отговóрка

ramillete *m* 1) букéт(ик); 2) гóрка фрýктов (слáдостей); 3) *уст.* подстáвка (*для фруктов и т. п. на званых обéдах*); 4) собрáние, коллéкция; 5) *бот.* соцвéтие

ramilletera *f* цветóчница, продавщúца цветóв

ramilletero *m* 1) продавéц цветóв; 2) вáза для цветóв; 3) цветóчный горшóк

ramillón *m Вен., Кол.* ковш, черпáк

ramio *m* рáми, китáйская крапúва

ramiza *f собир.* 1) срéзанные вéтви; 2) плетёные издéлия

ramnáceas *f pl бот.* крушúновые (*кустарники*)

rámneo *f бот.* жóстер, крушúна слабúтельная

ramo *m* 1) ветвь, вéтка; 2) букéт, пучóк; 3) свя́зка чеснокá (лýка); 4) *церк.* вербное воскресéнье; 5) *текст.* шёлковая оснóва; 6) óтрасль (*науки*); сфéра (*деятельности*); 7) отдéл, отделéние (*учреждения и т. п.*); 8) недомо-

га́ние; при́знаки заболева́ния; ◇ **vender al ~** продава́ть вино́ в ро́злив (*о виноделе*)

ramojo *m см.* ramazón

ramón *m* 1) ве́точный корм; 2) сре́занные ве́тки (*оливкового дерева и т. п.*); 3) *Ам.* каркас, ка́менное де́рево

ramonear *vi* 1) подреза́ть (обреза́ть) дере́вья; 2) пита́ться ве́точным ко́рмом (*о животных*)

ramoneo *m* 1) подре́зка (обре́зка) дере́вьев; 2) пери́од подре́зки дере́вьев

ramoso *adj* ветви́стый, развеси́стый, раски́дистый

rampa I *f* су́дорога (*чаще икр*)

rampa II *f* скат, отко́с; па́ндус

rampa III *f Бол.* носи́лки; паланки́н

rampagoli *m* багор

rampiñete *m воен. уст.* ба́нник

ramplón 1. *adj* 1) *уст.* гру́бый, на то́лстой подо́шве (*об обуви*); 2) гру́бый, вульга́рный, по́шлый; **2.** *m* 1) подко́вный шип; 2) набо́йка (*на подковах*)

ramplonería *f* гру́бость; топо́рность; вульга́рность, безвку́сица

ramplús *m* про́бка (*для забивания гвоздя в стену*)

rampojo *m см.* raspajo

rampollo *m* черено́к (*для посадки*), са́женец

ramudo *adj Ч. см.* ramoso

ramuja *f Мурс. см.* ramazón

ramujos *m pl* хво́рост, сухи́е ве́тки

ramulla *f* 1) хво́рост; 2) *см.* ramazón

rana *f* 1) лягу́шка; ~ de San Antonio ква́кша; 2) *М.* пра́чка; 3) *pl см.* ránula; 4) *см.* ranúnculo; ◇ **cuando la ~ crie (tenga) pelo** когда́ рак сви́стнет; **no ser (ningún) ~** не быть дурако́м; **salirle a uno ~** обману́ть ожида́ния, разочарова́ть

ranaco *adj Куба см.* rechoncho

ranacuajo *m см.* renacuajo

ranada *f Арг.* ло́вкость, хи́трость, проны́рливость

ranal *m Мурс. см.* ranero

rancaca *f* со́кол (*южноамериканская разновидность*)

rancajada *f* выдёргивание (вырыва́ние) с ко́рнем (*растений*)

rancajado *adj* с зано́зой

rancajo *m* зано́за

rancantán *adj Сал.* низкоро́слый (*о человеке*)

ranciarse 1) вы́стояться, настоя́ться (*о вине и т. п.*); 2) проки́снуть, прого́ркнуть, проту́хнуть

rancidez *f* 1) прого́рклость, за́тхлость; 2) вы́держанность (*о вине и т. п.*)

ranciedad *f* 1) *см.* rancidez; 2) старьё, ста́рый хлам

rancio 1. *adj* 1) прого́рклый, за́тхлый, лежа́лый; 2) ста́рый, вы́держанный (*о вине и т. п.*); 3) стари́нный, дре́вний; de ~ linaje дре́внего ро́да, родови́тый; 4) устаре́лый, старомо́дный, вы́шедший из употребле́ния; **2.** *m* 1) *см.* rancidez; 2) са́ло, шпик

rancioso *adj см.* rancio **1**

rancla *f Экв.* 1) бе́гство, побе́г; 2) отгово́рка, увёртка

ranclarse *Экв.* 1) удира́ть, убега́ть; 2) уви́ливать, отлы́нивать

ranclón *adj Экв.* бе́глый

rancontán *adv Ам.* за нали́чный расчёт

rancuroso *уст.* **1.** *adj* 1) *см.* rencoroso; 2) оби́женный, оскорблённый; **2.** *m* жа́лобщик; исте́ц

ranchada *f Ц. Ам.* ло́дка с наве́сом из ве́ток

ranchar *vi Кол.* располага́ться ла́герем, разбива́ть пала́тки (*для ночлега и т. п.*); ~**se** 1) *Ам.* обосно́вываться, поселя́ться; 2) *Кол.* упря́миться (*о лошади*)

rancheadero *m* 1) поселе́ние, ху́тор; 2) столо́вая (*в армии*)

ranchear 1. *vi* (*тж* ~se) 1) поселя́ться, обосно́вываться (*где-л.*); 2) состоя́ть на котло́вом дово́льствии; **2.** *vt Ам.* гра́бить, мародёрствовать

rancheo *m Ам.* грабёж, мародёрство

ranchera *f* 1) *Ам.* ранче́ра (*народный танец, песня*); 2) *П.-Р.* ве́тхое ра́нчо; лачу́га, развалю́ха

rancherío *m Ам. см.* rancherío

ranchero 1. *adj М.* 1) зна́ющий толк в се́льском хозя́йстве; 2) гру́бый, неотёсанный; 3) смешно́й, нелепый; **2.** *m* 1) по́вар (*в казарме, общественной столовой и т. п.*); 2) владе́лец ра́нчо, фе́рмер; 3) *М., Ант. о-ва* крестья́нин, хуторя́нин; 4) *М., Ант. о-ва* просто́к, неотёсанный челове́к

ranchita *f М.* комнату́шка, закуто́к (*на ранчо*)

rancho *m* 1) о́бщий котёл (*в армии, тюрьме и т. п.*); 2) арте́ль (гру́ппа лиц), живу́щая о́бщим котло́м; 3) невку́сная еда́, помо́и; 4) посёлок, слобода́; ~ de gitanos цыга́нский та́бор; ~ de mendigos трущо́бы; ~ de pastores пасту́ший стан; 5) одино́кая хи́жина; лачу́га на отши́бе; 6) *Анд.* небольша́я уса́дьба (фе́рма); 7) *Ам.* ра́нчо, животново́дческая фе́рма; 8) *Кол., П.-Р.* наве́с, а́мбар (*для хранения фруктов и т. п.*); 9) *Перу* да́ча, ви́лла; 10) *Арг.* соло́менная шля́па; 11) *Куба* счёт, факту́ра; 12) *мор.* ку́брик; 13) *мор.* ва́хта; 14) *мор.* продово́льствие, дово́льствие; ◇ **alborotar el ~** вноси́ть беспоря́док (сумя́тицу); будора́жить, поднима́ть переполо́х; **armar (hacer, preparar) a uno un ~** *П.-Р.* устра́ивать заса́ду (лову́шку) кому́-л.; **asentar el ~** а) де́лать прива́л, располага́ться ла́герем; б) поселя́ться, оседа́ть (*где-л.*); **comer el ~** *Вен.* сыгра́ть шу́тку; **hacer ~** посторони́ться, дать ме́сто; **hacer ~ aparte** а) обособля́ться, отделя́ться, ока́лываться; б) *Ам.* отделя́ться от роди́телей, заводи́ть со́бственное хозя́йство; **lloverse el ~** *Арг.*: se llovió el ~ ≅ пришла́ беда́ — отворя́й воро́та

ranchón *m П.-Р.* жило́й дом

randa 1. *f малоупотр.* 1) кружевна́я отде́лка; 2) плетёное кру́жево; **2.** *m разг. см.* ratero **2**

randado *adj* кружевно́й, отде́ланный кружева́ми

randaje *m* пе́тля (*при вязании*)

randera *f* кружевни́ца

ranear 1. *vi* 1) легко́ (свобо́дно) дви́гаться; 2) крива́ться, лома́ться; 3) опи́ть, крича́ть; 4) *М.* чита́ть вслух хо́ром; 5) врать, завира́ться; 6) говори́ть наобу́м; **2.** *vt Дом. Р.* сбива́ть с то́лку, приводи́ть в замеша́тельство; ~**se** *Дом. Р.* пока́зывать (обнару́живать) своё неве́жество (свою́ безгра́мотность)

ranerillo *m бот.* шалфе́й (*разновидность*)

ranero *m* ме́сто, изоби́лующее лягу́шками

raneta *f* ране́т (*сорт яблок*)

ranfaña *f Ам. презр.* оборва́нец, бося́к

ranfañoso *adj Ч.* 1) парши́вый, шелуди́вый; 2) гря́зный, обо́рванный

ranfla *f Ам.* склон, отко́с

ranfuñar *vt Перу арго* гра́бить

ranga *f* 1) *Кол., Экв.* кля́ча, лошадёнка; 2) *Кол.* ма́ленькая черепа́ха

rangálido *adj Перу, Экв.* 1) гря́зный, заса́ленный; 2) то́щий, заморённый (*о лошади*)

rangífero *m см.* reno

ranglán *m см.* raglán

rango I *m* 1) ранг, чин, зва́ние; сан; 2) высо́кое обще́ственное положе́ние; de ~ высокопоста́вленный; 3) ранг, класс, катего́рия; 4) *Ам.* ро́скошь, пы́шность, великоле́пие; 5) *Арг.* чехарда́ (*игра*)

rango II *m Кол., Экв. см.* ranga 1

rangosidad *f Ч., Экв.* ще́дрость, великоду́шие

rangoso *adj* 1) *Ч., Экв.* роско́шный, великоле́пный, пы́шный; 2) *Ц. Ам., Ч.* ще́дрый, великоду́шный

rangua *f тех.* пята́, подпя́тник; упо́рный подши́пник

ránidos *m pl зоол.* лягу́шки

ranilla *f вет.* копы́тная стре́лка

ranina *adj анат.* подъязы́чный (*о вене, артерии*)

ranino *adj* лягуша́чий, лягу́шечий

rano *m* 1) лягу́шка-саме́ц; 2) *Ар. см.* renacuajo

ránula *f мед.* ра́нула, лягу́шечья о́пухоль

ranún *m Р.-Пл.* ловка́ч, проны́ра

ranunculáceas *f pl бот.* лю́тиковые

ranúnculo *m бот.* лю́тик

ranura *f* паз, кана́вка, про́резь

ranzón *m см.* rescate 2

raña I *f* багор, крюк (*для ловли осьминогов*)

raña II *f* густы́е за́росли, ча́ща

raño *m* 1) морско́й ёрш, скорпе́на; 2) крюк, багор (*для сбора моллюсков*)

rapa I *f* цветок оли́вкового де́рева

rapa II *f* ули́тка (*разновидность брюхоногих моллюсков*)

rapabarbas *m разг.* парикма́хер

rapacería I *f* 1) *см.* rapacidad; 2) *см.* robo

rapacería II *f см.* rapazada

rapacidad *f* воровски́е накло́нности

rapador 1. *adj* 1) бре́ющий (*опасной бритвой*); 2) стригу́щий; **2.** *m разг. см.* rapabarbas

rapadura *f* 1) бритьё; 2) стри́жка на́голо; бритьё головы́; 3) *Кан. о-ва* десе́рт, сла́дости (*из нерафинированного тростникового сахара*); 4) *Бол.* десе́рт из молока́ с па́токой; 5) *Ам. см.* raspadura 5

rapagón *m* (безу́сый) юне́ц, подро́сток

rapamiento *m см.* rapadura 1, 2

rapapiés *m* шути́ха (*фейерверк*)

rapapolvo *m разг.* нагоня́й, головомо́йка; echar un ~ устро́ить разно́с (*кому-л.*)

rapar *vt* 1) (*тж vr*) бри́ть(ся); 2) (*тж vr*) стри́чь(ся) на́голо; 3) отнима́ть си́лой; вырыва́ть; 4) *разг.* укра́сть, стащи́ть, стяну́ть; 5) *М.* наслажда́ться, по́льзоваться (*радостями жизни и т. п.*)

rapariga *f Перу см.* ramera

rapaterrón *m* 1) дереве́нский жи́тель; 2) *Сал.* обре́зка дере́вьев

rapavelas *m разг.* 1) слу́жка; 2) номарь, дья́чок

rapaz I *adj* 1) вороватый, нечи́стый на́ руку; 2) хи́щный (*о птицах*)

rapaz II *m* мальчуга́н, паренёк

rapaza *f* де́вочка, девчо́нка, девчу́шка

rapazada *f* мальчи́шество, ребя́чливость

rape I *m разг.* бы́строе (**небре́жное**) бритьё; dar un ~ побри́ть бы́стро (ко́е-ка́к); ◇ **al ~** *loc. adv.* а) на́голо́; под нулёк; б) под ко́рень, о́чень ко́ротко; **pelar al ~** обкорна́ть, обкромса́ть (*волосы, бороду*)

rape II *m зоол.* морско́й чёрт

rapé *m* нюха́тельный таба́к

rapeta *f* сеть для ло́вли сарди́н

rapidez *f* 1) ско́рость, быстрота́, стреми́тельность; 2) *фото* чувстви́тельность (*плёнки*)

rápido 1. *adj* 1) ско́рый, бы́стрый, стреми́тельный; бу́рный (*о реке*); 2) *Ч.* остри́женный на́голо́; 3) *Ч.* ско́шенный (*о луге*); 4) *Вен., Кол., Ч.* однообра́зный, уны́лый (*о местности*); 5) *Вен.* я́сный, безо́блачный; 6) *фото разг.* высокочувстви́тельный (*о плёнке*); **2.** *m* 1) ско́рый по́езд; 2) *см.* rabión

rapiego I *adj* хи́щный (*о птице*)

rapiego II *adj Сал.* ни́зкий; находя́щийся на у́ровне земли́

rapincacho, rapingacho *m Ам.* карто́фельная запека́нка с сы́ром

rapiña *f* грабёж, хище́ние

rapiñador 1. *adj* граби́тельский; **2.** *m* граби́тель

rapiñar *vt разг.* похища́ть, красть

rapio *m Сал.* 1) *см.* rasura I; 2) стри́жка (*овец и т. п.*)

rapista *m разг. см.* rapabarbas

rápita *f см.* rábida

rapizar *vt Сал.* рвать (*траву*)

rapo *m* брю́ква (*корнеплод*)

rapónchigo *m бот.* колоко́льчик-рапу́нцель

raposa *f* 1) лиси́ца, лиса́; ~ de mar морска́я лиси́ца (*рыба*); 2) *разг.* хитре́ц; льстец; лиса́; 3) *Куба* корзи́на (*для овощей*); ◇ **cada ~ guarde su cola** *посл.* ≅ своя́ руба́шка бли́же к те́лу

raposear *vi* хитри́ть, пуска́ться на хи́трости

raposera *f* ли́сья нора́

raposero *adj*: perro ~ го́нчая соба́ка

raposino *adj см.* raposuno

rapóso *m* 1) лиси́ца (*самец*); лис; ~ ferrero голубо́й песе́ц; 2) *разг.* хитре́ц; льстец; лиса́; ◇ **a ~ durmiente no le amanece la gallina en el vientre** *посл.* ≅ без труда́ не вы́ловишь и ры́бки из пруда́

raposuno *adj* ли́сий

rapsoda *m* 1) рапсо́д (*в древней Греции*); 2) *см.* recitador **2**

rapsodia *f* 1) *лит., муз.* рапсо́дия; 2) собра́ние изрече́ний; сбо́рник, анто́логия

rapsodista 1. *m см.* rapsoda 1; **2.** *com.* состави́тель, компиля́тор

raptada *adj* похи́щенная (*о женщине*)

raptar *vt* похища́ть (*тж с целью выкупа*)

rapto *m* 1) вспы́шка, поры́в, при́ступ (*гнева, ревности и т. п.*); 2) похище́ние; 3) восто́рг, экста́з, самозабве́ние; 4) *см.* robo 1; 5) *мед.* поте́ря созна́ния, о́бморок

raptor *m* похити́тель

rapuzar *vt* 1) *Леон* жать хлеб; 2) разрежа́ть, обреза́ть (*листья и т. п.*)

raque I *m* 1) собира́ние вы́брошенных мо́рем предме́тов; 2) *Куба* вы́годная поку́пка; 3) *Вен.* тщеду́шный (сла́бый) челове́к; 4) *Вен., Кол.* кля́ча, одёр

raque II *m* ри́совая во́дка, ара́к

raquear *vi* 1) собира́ть (иска́ть) вы́брошенные мо́рем предме́ты; 2) красть, ворова́ть

raqueo *m см.* raque I 1

raquero 1. *adj* пира́тский (*о судне*); **2.** *m* 1) сбо́рщик вы́брошенных мо́рем предме́тов; 2) порто́вый вор

raqueta *f* 1) раке́тка (*для игры в теннис, бадминтон и т. п.*); бита́; 2) ба́скская игра́ в мяч (*с битой*); 3) лопа́точка крупье́; 4) снегосту́п

raquetero *m* 1) ма́стер по изготовле́нию раке́ток; 2) продаве́ц раке́ток

raqui *m Ч.* кораблекруше́ние

raquial *adj см.* raquídeo

raquídeo, raquidiano *adj анат.* спинохребе́тный, позвоно́чный

raquis *m* 1) *анат.* позвоно́чный столб, позвоно́чник; 2) *см.* raspa I 1; 3) сте́ржень пера́ (*у птиц*)

raquíticamente *adv* ску́дно, убо́го

raquítico 1. *adj* 1) *мед.* рахити́чный, рахити́ческий; 2) ча́хлый, сла́бый, хи́лый; 3) ску́дный, убо́гий, мизе́рный; **2.** *m мед.* рахи́тик

raquitis *f*, **raquitismo** *m* 1) *мед.* рахи́т; рахити́зм; 2) недоразви́тие (*у растений, животных*)

rarefacción *f* 1) разреже́ние (*газа*); 2) разжиже́ние

rarefacer * *vt* (*тж vr*) 1) разрежа́ть (-ся), де́лать(ся) ре́дким; 2) разжижа́ть (-ся)

rarefacto 1. *p. irr. de* rarefacer; **2.** *adj* 1) разре́женный; 2) разжи́женный

rareza, raridad *f* 1) разре́женность, непло́тность; 2) ре́дкость, ре́дкое явле́ние; 3) дико́вина, ре́дкий предме́т; ракури́ет; 4) стра́нность, чуда́чество

rarificar *vt см.* rarefacer

rarificativo *adj* разрежа́ющий

rarífico *adj разг. см.* raro

rarifloro *adj бот.* редкоцветко́вый

rar||o *adj* 1) ре́дкий, непло́тный; разре́женный (*о воздухе, газе и т. п.*); 2) ре́дкий, ре́дкостный, едини́чный; ~a vez, ~as veces ре́дко, в ре́дких слу́чаях; 3) ре́дкий, выдающийся; 4) необы́чный, стра́нный (*о человеке, характере и т. п.*); 5) *физ., хим.* редкозе́мельный, ре́дкий (*о металлах, элементах*); ◇ **es ~ que...** стра́нно, что...

ras I *m* у́ровень; ◇ **~ con apenas** *Кол.* всего́ ничего́, раз-два и обчёлся; **~ con bola (con cantidad)** то́чно, тю́телька в тю́тельку; **a ~ de** *loc. prep.* а) на у́ровне (*чего-л.*); наравне́, вро́вень (*с чем-л.*); б) у са́мого..., почти́ каса́ясь...; volar a ~ de tierra лете́ть у са́мой земли́; **~ con (en) ~** *loc. adv.* а) ро́вно, как по лине́йке; б) вплотну́ю, почти́ каса́ясь друг дру́га

ras II *m мед.* сыпь, высыпа́ние

rasa *f* 1) редина́, редизна́ (*в ткани*); 2) пло́ская го́рная равни́на; 3) *см.* raso **2, 1**

rasador *m см.* rasero

rasadura *f* выра́внивание, ура́внивание

rasamala *f бот.* гамаме́лис (*дерево*)

rasamente *adv* откровенно, откры́то

rasante 1. *adj* едва́ каса́ющийся; fuego (tiro) ~ *воен.* насти́льный ого́нь; vuelo ~ *ав.* бре́ющий полёт; **2.** *f* накло́н; у́гол накло́на (*дороги*)

rasar *vt* 1) выра́внивать (*меру зерна греблом*); 2) едва́ каса́ться, чуть-чу́ть задева́ть; 3) сра́внивать с землёй, сноси́ть; 4) наполня́ть до краёв (*жидкостью*)

rasarse светле́ть, проясня́ться (*о небе и т. п.*)

rasca *f Ам.* пья́нка, попо́йка

rascaboñigas *m Сант. разг.* земледе́лец, крестья́нин

rascabuchar *vt Куба, М.* подгля́дывать, подсма́тривать

rascabuche *m* 1) *Пан.* льстец, подхали́м; 2) *Куба см.* rascabuchero

rascabuchear *vt Куба, М. см.* rascabuchar

rascabucheo *m Куба* нескро́мное любопы́тство, подгля́дывание

rascabuchero *m Куба* бесты́дник; ≅ бесты́жие глаза́

rascacielos *m* 1) небоскрёб; 2) столб (*телеграфный, электросети*)

rascacueros *m см.* rastracueros

rascadera *f* 1) *см.* rascador 1; 2) *разг.* скребни́ца (*для лошадей*)

rascadillar *vt Экв.* поло́ть, выпа́лывать

rascado *adj* 1) *Ц. Ам.* раздражи́тельный, вспы́льчивый; 2) *Ц. Ам.* сме́лый, отва́жный; 3) *Ам.* пья́ный, опьяне́вший

rascador *m* 1) скребо́к, скребло́; ско́бель, ци́кля; 2) *уст.* зако́лка для воло́с, шпи́лька; 3) луща́лка (*для кукурузы и т. п.*)

rascadulce *f Перу* дерматоз

rascadura *f* 1) скобле́ние, соска́бливание; 2) цара́панье; почёсывание; 3) цара́пина, ссади́на

rascalino *m бот.* повили́ка

rascamiento *m см.* rascadura 1, 2

rascamoño *m* 1) *уст. см.* rascador 2; 2) *бот.* ци́нния

rascar 1. *vt* 1) чеса́ть, почёсывать; 2) цара́пать; 3) скобли́ть, скрести́, соска́бливать; 4) пройти́ не заде́в (*о корабле*); 5) бренча́ть, тре́нькать (*на щипковом инструменте*); **2.** *vi* 1) *Вен.* чеса́ться, зуде́ть; 2) *Куба* побежда́ть в петуши́ном бою́; 3) *М.* копа́ть карто́фель; ◇ **llevar (tener) qué ~** *разг.* попа́сть в переплёт

rascarrabias *com. разг. Ам.* вспы́льчивый (раздражи́тельный) челове́к

rascarse 1) чеса́ться, почёсываться; 2) *Ам.* напи́ться (пья́ным); 3) (con) *Кол.* води́ть дру́жбу, води́ться (*с кем-л.*); ◇ **~ juntos** *Арг., Гват.* объединя́ться в ша́йку (ба́нду); **ráscate no más** *Арг.* терпи́, примири́сь

rascatripas *com.* го́ре-му́зыка́нт; плохо́й скрипа́ч

rascazón *f* 1) зуд; 2) *Вен.* о́ргия

rasceta *f* ладо́нь

rascle *m* сеть, се́тка (*для добычи кораллов*)

rascolnista *com. см.* raskolnik

rascón 1. *adj* пря́ный, о́стрый, пика́нтный; **2.** *m* коросте́ль (*птица*)

rascoso *adj Вен.* беспробу́дный (*о пьянице*)

rascuache, rascuacho *adj* 1) бана́льный, зауря́дный, по́шлый; 2) *Гват.* безде́нежный, без гроша́ в карма́не

rascucho *adj Ч.* пья́ный

rascuñar *vt см.* rasguñar 1

rascuño *m см.* rasguño 1

rasera *f* 1) *см.* rasero; 2) лопа́точка (*кухонная*); 3) фуга́нок

rasero *m* гребло́ (*для выравнивания меры зерна*); ◇ **llevar (medir) con (por) el mismo ~** не де́лать никаки́х разли́чий; поступа́ть со все́ми одина́ково, стричь (всех) под одну́ гребёнку

rasgadamente *adv* на́гло, без стесне́ния

rasgad||o 1. *adj* широко́ раскрыва́ющийся; ventana ~a широ́кое окно́; boca ~a большо́й рот; **2.** *m* 1) *см.* rasgón 1; 2) *см.* rasgueo 1

rasgador *adj* рву́щий, раздира́ющий, разрыва́ющий

rasgadura *f* 1) разрыва́ние, раздира́ние; 2) *см.* rasgón 1

rasgal *m* сеть (*для ловли лососей*)

rasgar I *vt* 1) рвать; раздира́ть, разрыва́ть (*ткань, бумагу и т. п.*); 2) *Экв.* пуска́ть ло́шадь гало́пом

rasgar II *vt см.* rasguear **1**

rasgo *m* 1) ро́счерк, завиту́шка; 2) ли́ния, черта́, штрих; 3) (*чаще pl*) черты́ лица́; 4) черта́, осо́бенность; 5) посту́пок, шаг; ~ heroico по́двиг, геро́ический посту́пок; 6) непринуждённость, изя́щество (*речи, манер*); 7) *Ам.* ороси́тельный кана́л; ◇ **a grandes ~s** *loc. adv.* в о́бщих черта́х, не вдава́ясь в дета́ли; **a todo ~** *loc. adv.* изо все́й си́лы, что есть мо́чи

rasgón *m* 1) разры́в, дыра́, проре́ха (*на платье, ткани*); 2) *Кол.* уда́р шпо́рами

rasgueado *m см.* rasgueo 1

rasguear **1.** *vt* тро́гать (перебира́ть) стру́ны, игра́ть (*на струнном инструменте*); **2.** *vi* 1) де́лать ро́счерк (*в письме*); 2) цара́пать, выводи́ть кара́кули

rasgueo, rasguido *m* 1) перебо́р струн, про́бные акко́рды (*на струнном инструменте*); 2) ро́счерк

rasguñar *vt* 1) цара́пать; 2) *жив.* де́лать набро́сок

rasguño *m* 1) цара́пина, ссади́на; 2) *жив.* набро́сок, эски́з

rasguñón *m см.* rasguño 1

rasilla *f* 1) пустоте́лый кирпи́ч; 2) *уст.* то́нкая шерстяна́я ткань

rasión *f* 1) *см.* rasura II 1; 2) *см.* raedura 1

raskolnik, raskolnista *com. ист.* раско́льник; старообря́дец

rasmia *f Ар.* твёрдость, реши́мость, непоколеби́мость (*в каком-л. деле*)

rasmillado *m см.* rasguño 1

rasmillar *vt Ч.* 1) цара́пать, почёсывать (*кожу*); 2) оцара́пать; ссади́ть, ободра́ть

rasmillón *m см.* rasguño 1

ras||o **1.** *adj* 1) гла́дкий, ро́вный, пло́ский; campo ~ откры́тое по́ле, равни́на; 2) ни́зкий, почти́ каса́ющийся земли́; vuelo ~ бре́ющий полёт; pelota ~a низово́й мяч; 3) просто́й, зауря́дный; soldado ~ рядово́й; 4) безо́блачный, без еди́ной ту́чки; cielo ~ чи́стое (безо́блачное) не́бо; está ~ я́сно, безо́блачно; 5) *Ал.* по́лный до краёв; 6) *уст.* вы́тертый, поно́шенный; 7) без спи́нки (*о сиденье*); 8) *мор.* с невысо́кими борта́ми; **2.** *m* 1) равни́на, откры́тое ме́сто; 2) атла́с (*ткань*); ~ de algodón сати́н; 3) *арго* свяще́нник; ◇ **al ~** *loc. adv.* под откры́тым не́бом

raspa I *f* 1) *бот.* ость (*колоса*); 2) *бот.* ось (*колоса, соцветия, кисти*); 3) *бот.* околопло́дник, коро́бочка; 4) небольша́я виногра́дная кисть; 5) ры́бья кость, хребе́т; 6) волосо́к, сори́нка (*на кончике пера*); 7) *разг.* злю́ка, зано́за, ехи́дна; 8) *арго* жу́льничество (*в картах*); 9) *pl Сал. см.* rebañadura 2; ◇ **ir a la ~** заня́ться воровство́м (мародёрством); **tender la ~** *разг.* растяну́ться; приле́чь отдохну́ть

raspa II **1.** *adj M.* гру́бый, наха́льный, бесстыдный; **2.** *m* 1) *Ам.* нагоня́й, головомо́йка; 2) *Ам.* сброд, подо́нки; 3) *Куба, М., П.-Р. см.* raspadura 5; 4) *Арг., Ур.* ме́лкий вори́шка, карма́нник; 5) *М.* шу́тка, насме́шка; echar ~ гру́бо (непристо́йно) шути́ть; 6) *Куба* пригар (*в кастрюле и т. п.*); 7) *Вен.* побужде́ние, призы́в; ◇ **ni ~** *Перу, П.-Р.* ни (мале́йшего) следа́; **ni de ~** *Перу* ни за что́, ни в ко́ем слу́чае; **salir de ~** *Вен., Кол.* вы́лететь пу́лей, вы́скочить о́прометью

raspabuche *m M., Ч.* пшени́чный хлеб

raspada *f* 1) *M.* вред, убы́ток; 2) *M., П.-Р. см.* raspa II **2**, 7

raspad||o **1.** *adj* 1): hilas ~as ко́рпия, волокно́ (*из ветоши*); 2) *К.-Р.* наха́льный, на́глый; **2.** *m мед.* выска́бливание; ◇ **salir ~** *M.* понести́ уро́н (убы́ток)

raspador *m* скребо́к (*для соскабливания написанного*), ша́бер

raspadura *f* 1) скобле́ние, соска́бливание; 2) (*чаще pl*) оскрёбки, опи́лки; 3) цара́пина; ссади́на; 4) *Ам.* приго́р; 5) *Куба, Экв.* са́харная голова́

raspajo *m* общи́панная виногра́дная кисть

raspamiento *m* 1) *см.* raspadura 1; 2) те́рпкость (*вина́*)

raspante *adj:* vino ~ те́рпкое вино́

raspapolvo *m Куба, П.-Р. см.* rapapolvo

raspar **1.** *vt* 1) скрести́, скобли́ть; выскреба́ть, соска́бливать (*тж написанное*); 2) опи́ливать, зачища́ть; 3) цара́пать, коло́ть, обдира́ть; 4) *см.* rasar 2; 5) *разг.* укра́сть, стяну́ть; 6) *Ам.* распека́ть, песо́чить; 7) *Куба, П.-Р.* увольня́ть, снима́ть с рабо́ты; **2.** *vi* 1) быть ко́лким (шерша́вым); 2) име́ть те́рпкий вкус (*о вине и т. п.*); **~se** *Вен.* 1) уходи́ть, убира́ться; 2) умира́ть; ◇ **raspando** *Ам.* с трудо́м, едва́

raspear **1.** *vi* цара́пать, гря́зно писа́ть (*о пере*); **2.** *vt* упрека́ть, порица́ть; де́лать вы́говор

raspetón: de ~ *loc. adv. Ам.* ко́со, вкось, на́искось

raspilla *f* незабу́дка

raspón *m* 1) *см.* rasponazo; 2) *Кол.* соло́менная шля́па; 3) *Кол., Ч.* нагоня́й, головомо́йка

rasponazo *m* ссади́на, цара́пина

rasponear *vt Кол.* дать нагоня́й; зада́ть головомо́йку

rasposo **1.** *adj* 1) неро́вный, шероховатый, шерша́вый; 2) *M.* шутли́вый, весёлый (*о человеке*); 3) *Арг.* га́дкий, по́длый; **2.** *m M.* шу́тник, весельча́к

raspudo *adj* ости́стый, с о́стью (*о пшенице*)

rasquera *f Куба см.* rasquiña 1

rasqueta *f* 1) скребо́к (*для очистки корпуса судна и т. п.*); 2) *Ам.* скребни́ца (*для лошадей*)

rasquetear *vt Ам.* чи́стить скребни́цей (*лошадей*)

rasquido *m Ч. см.* rascadura 1, 2

rasquiña *f* 1) *Кол.* зуд; 2) *П.-Р., Экв.* чесо́тка

rasquiñoso *adj* 1) *Дом. Р., П.-Р.* чесо́точный; 2) *Дом. Р., П.-Р.* зави́стливый; зло́бный; 3) *Дом. Р.* незначи́тельный; 4) ме́лкий, плохо́й (*о плодах*)

rastacuero *m см.* rastracueros

rastel *m* пери́ла; балюстра́да

ráster *m эл.* растр

rastillado *adj арго* обворо́ванный (*о человеке*)

rastillar *vt см.* rastrillar 1

rastillero *m арго* вор

rastillo *m* 1) *см.* rastrillo; 2) *арго* рука́; пятерня́; 3) *см.* rastra I 10

rastra I *f* 1) *см.* rastro 1, 3; 2) са́ни; 3) *с.-х.* волоку́ша; 4) культива́тор; 5) *см.* recogedor **2**, 2; 6) шлейф; 7) *см.* ristra 2; 8) тень, хвост (*о ком-л.*); 9) наказа́ние, распла́та, ка́ра; 10) сосуно́к (*о животном*); 11) *мор.* трал; ◇ **a (la) ~, a ~(s), en ~** *loc. adv.* а) во́локом; б) е́ле передвига́я но́ги; ша́ркая нога́ми; в) не́хотя, понево́ле; **andar (ir) a la ~ (a ~s)** а) жить тру́дно, перебива́ться; б) идти́ ко́е-ка́к (*о делах*)

rastra II *f* свя́зка сухи́х фру́ктов (чеснока́, лу́ка)

rastracueros *m* авантюри́ст, проходи́мец

rastrallar *vi см.* restallar

rastrar *vt см.* rastrear **1**, 1

rastreado *m* 1) *см.* rastra II; 2) ша́ркание (*ногами*); 3) растреа́до (*старинный испанский танец*)

rastreador **1.** *adj* выслéживающий, иду́щий по сле́ду; **2.** *m* 1) следопы́т; 2) земснаря́д (*на реках и каналах*); 3) тра́льщик

rastrear **1.** *vt* 1) выслéживать, идти́ по сле́ду; разы́скивать; 2) рассле́довать; разве́дывать; 3) *мор.* тра́лить; 4) продава́ть мя́со о́птом; **2.** *vi* 1) грести́ (сгреба́ть) гра́блями; 2) ни́зко лета́ть, лета́ть у са́мой земли́

rastrel *m см.* ristrel

rastreo *m мор.* тра́ление

rastrero **1.** *adj* 1) волоча́щийся по земле́; 2) выслéживающий дичь (*о собаке*); 3) почти́ каса́ющийся земли́; бре́ющий (*о полёте*); 4) ни́зкий, по́длый; пресмыка́ющийся (*перед кем-л.*); 5) сте́лющийся (*о растениях*); **2.** *m* 1) скотобо́ец, рабо́чий на скотобо́йне; 2) *уст.* погóнщик убóйного скота́

rastrilla *f* гра́бли

rastrillada *f* 1) ку́ча, оха́пка, во́рох; 2) *Ам.* след (*человека, животного*)

rastrillado *m* 1) сгреба́ние гра́блями, граблéние; 2) боронова́ние; 3) чеса́ние (*льна, конопли*)

rastrilladora *f с.-х.* подбо́рщик

rastrillaje *m см.* rastrillado

rastrillar **1.** *vt* 1) чеса́ть (*лён, коноплю*); 2) сгреба́ть, собира́ть (*граблями*); 3) боронова́ть; 4) пропа́лывать тя́пкой; 5) *Арг., Кол.* стреля́ть; 6) *Арг., Кол.* чи́ркать спи́чкой; 7) *К.-Р.* ша́ркать (*ногами*); **2.** *vi* 1) бурча́ть в животе́; 2) *Кол., Куба* дава́ть осе́чку (*об оружии*)

rastrillazo *m* 1) уда́р гра́блями; 2) *Гват., Гонд.* заку́ска; 3) *Гонд.* неглубо́кий сон

rastrillear *vt* 1) *Ч. см.* rastrillar 1, 2, 3; 2) *Ч. разг.* воровать (*товары в магазине*)

rastrilleo *m см.* rastrillado

rastrillo *m* 1) чеса́лка, гре́бень (*для льна, конопли*); 2) подъёмная решётка (*в крепости и т. п.*); 3) решётчатая дверь, решётка (*в тюрьме и т. п.*); 4) *см.* rastro 1; 5) борона́; 6) боро́дка (*ключа*); 7) соба́чка, защёлка, захва́т (*в замке́*); 8) *Кол.* вы́годное де́ло

rastro *m* 1) гра́бли; 2) борона́; 3) след (*тж перен.*); ni ~ ни следа́; ни на́мёка; 4) отво́док (*виноградной лозы*); 5) скотобо́йня; 6) толку́чка, толку́чий ры́нок

rastrojal *m* 1) *см.* rastrojera; 2) *Экв.* за́росли бурья́на, забро́шенное по́ле

rastrojar *vt* лущи́ть жнивьё

rastrojera 1) жнивьё, стерня́; 2) пастьба́ по жнивью

rastrojo *m* 1) жнивьё, стерня́; en ~ покры́тый стернёй (*о поле*); 2) *Кол.* куста́рник; ◇ **sacar a uno de los ~s** *разг.* вы́тащить из гря́зи кого́-л.; вы́вести в лю́ди кого́-л.

rastroso *adj* ни́зкий, по́длый

rasura I *f* гла́дкость, ро́вность

rasura II *f* 1) бритьё; 2) *см.* raedura; 3) *pl* ви́нный ка́мень

rasuración *f* 1) *см.* rasura II 1; 2) *см.* raedura

rasuradura *f*, **rasuramiento** *m см.* rasura II

rasurar *vt* (*тж vr*) бри́ть(ся)

rata I 1. *f* 1) кры́са; ~ almizclada онда́тра; ~ noruega (parda, trajinera, de alcantarilla) се́рая (ры́жая, амба́рная) кры́са, пасю́к; ~ saltadora пусты́нный тушка́нчик; ~ de agua водяна́я кры́са, полёвка; ~ de dos pies тушка́нчик; ~ de Faraón фарао́нова мышь, ихне́вмон; ~ de mar звездочёт, морска́я коро́ва; ~ de montaña суро́к; 2) мышь (*самка*); 3) коси́чка, хво́стик; 4) *разг.* клубо́к пы́ли; 5) со́лнечный за́йчик; hacer la ~ пуска́ть со́лнечных за́йчиков; 6) *арго* карма́н; **2.** *m* у́личный вор, карма́нник; ◇ ~ **de sacristía** *разг.* ханжа́, свято́ша; **más pobre que las ~s (que una ~)** бе́ден как церко́вная мышь; **hacer(se) la ~** прогу́ливать заня́тия; **matar la ~** *Вен.* опохмеля́ться; **no moverse (ni) una ~:** no se mueve (ni) una ~ никто́ не пи́кнет, не пошевельнётся (*о беспрекословном подчинении*)

rata II *f* 1) пропорциона́льная часть; ~ por cantidad *loc. adv.* пропорциона́льно; 2) *Кол., Пан.* проце́нт, проце́нтное отноше́ние

ratafía *f* нали́вка (*вишнёвая, черешневая*)

ratania *f* рата́ния (*кустарник*)

rataplán *звукоподр.* тра-та-та́ (*барабанная дробь*)

ratear I *vt* 1) пропорциона́льно уменьша́ть (снижа́ть); 2) пропорциона́льно дели́ть (распределя́ть)

ratear II 1. *vt* красть, таска́ть; **2.** *vi* ползти́ на животе́

ratear III *vi* загло́хнуть (*о моторе*)

rateo *m* пропорциона́льное распределе́ние, пропорциона́льный разде́л

ratera *f см.* ratonera

rateramente *adv* ни́зко, по́дло

ratería I *f* 1) ме́лкая кра́жа; 2) жу́льничество, моше́нничество

ratería II *f* ни́зость, по́длость

raterial *adj* ворова́тый

ratero 1. *adj* 1) ме́лкий (*о воре*); 2) *см.* rastrero **1,** 3, 4; 3) ни́зко лета́ющий (*о птице*); **2.** *m* вор-карма́нник

raticida *m* крыси́ный яд

ratificación *f* 1) ратифика́ция; 2) подтвержде́ние, удостовере́ние

ratificar *vt* 1) ратифици́ровать; 2) подтверждать, удостоверя́ть; ~**se** (en) подтверждать (*ранее сказанное, обещанное*)

ratificatorio *adj* 1) ратификацио́нный; 2) подтвержда́ющий, удостоверя́ющий

ratihabición *f юр.* подтвержде́ние, призна́ние зако́нной си́лы

ratimago *m Анд.* хи́трость, уло́вка

ratina *f* ратин (*ткань*)

ratita *f* со́лнечный за́йчик

rato I *adj* зако́нный (*о браке*)

rato II *m* 1) миг, мгнове́ние, моме́нт; 2) вре́мя, промежу́ток вре́мени; largo ~ до́лго; a ~s иногда́, времена́ми, поро́й; de ~ en ~ вре́мя от вре́мени; pasar un buen (mal)~ хорошо́ (пло́хо) провести́ вре́мя; aquí hay para ~ э́то надо́лго; ◇ **buen ~** мно́жество, ку́ча, у́йма; **a ~s perdidos** *loc. adv.* в свобо́дное вре́мя, на досу́ге; **un ~ (largo)** *loc. adv. разг.* о́чень, здо́рово; **darse (llevarse, tomarse) (un) mal ~ (malos ~s)** волнова́ться, не́рвничать (*из-за чего-л.*); **pasar el ~** *разг.* а) теря́ть вре́мя по́пусту; б) развлека́ться, ве́село проводи́ть вре́мя; **pasar mal ~** томи́ться, терза́ться, ма́яться; **hasta otro ~, hasta cada ~** *Кол., Перу* до ско́рого (свида́ния), пока́

rato III *m* 1) *см.* ratón 1; 2) кры́са (*самец*)

ratón *m* 1) мышь (*самец*); 2) *арго* трусли́вый вори́шка; 3) *мор.* подво́дный ка́мень; 4) *К.-Р.* мы́шца руки́, би́цепс; 5) *Вен.* шути́ха (*ракета*); 6) *Вен.* похме́лье; ◇ ~ **de biblioteca (de archivo)** кни́жник, кни́жный червь, книгое́д; **estar ~** a) быть бе́дным как церко́вная мышь; б) ходи́ть в лохмо́тьях

ratona *f* мышь (*самка*)

ratonar *vt* грызть, обгрыза́ть (*о мышах*); ~**se** объеда́ться мыша́ми (*о кошке*)

ratoncito *m Бол.* жму́рки (*игра*)

ratonera *f* 1) мышело́вка; 2) мыши́ная нора́; 3) комнату́шка, конура́; 4) *Вен., П.-Р.* каба́к, харче́вня; ◇ **caer en la ~** попа́сть в лову́шку, попа́сться на у́дочку

ratonero *adj* 1) *см.* ratonesco 1; 2) *разг.* плохо́й (*о музыке*)

ratonesco, ratonil *adj* 1) мыши́ный; 2) ни́зкий, по́длый

raucedo *m см.* ronquera

rauco *adj поэт. см.* ronco

rauda *f уст. см.* raudal 1

raudal *m* 1) бу́рный пото́к; 2) пото́к, лави́на (*чего-л.*); 3) *Гват., М.* стремни́на, быстрина́

raudaloso *adj Арг.* многово́дный

raudo *adj* стреми́тельный, бу́рный, напо́ристый

rauta *f*: coger (tomar) la ~ *разг.* пуска́ться в путь, отпра́вля́ться в доро́гу

ravioles *m pl* 1) равио́ли (*итальянское блюдо*); 2) сэ́ндвичи с ру́бленым мя́сом и тёртым сы́ром

raya I *f* 1) черта́, ли́ния, штрих; 2) полоса́, поло́ска; corbata a ~s га́лстук в поло́ску; 3) грани́ца, рубе́ж (*тж перен.*); 4) черта́, при́знак; осо́бенность; 5) *с.-х.* противопожа́рная полоса́ (про́сека); 6) очко́ (*в игре*); 7) про́бор (*в волосах*); 8) резьба́, наре́зка (*ствола орудия, винта и т. п.*); 9) тире́; 10) *мин.* черта́; 11) *М.* за́работок, зарпла́та; ◇ **dar quince y ~ a uno** опереди́ть кого́-л., дать сто очко́в вперёд кому́-л.; **echar ~** сопе́рничать, тяга́ться (*в чём-л.*); **hacer ~** отлича́ться, выделя́ться (*чем-л.*); **morir en la ~** *М.* умере́ть на (своём) посту́; **pasar(se) de (la) ~** выходи́ть из ра́мок прили́чия, забыва́ться; **poner a ~** призыва́ть к поря́дку, одёргивать; **tener a ~** сде́рживать, держа́ть в ра́мках

raya II *m зоол.* скат, морска́я лиси́ца

rayada *f Арг.* останóвка ло́шади (*на скаку*)

rayadillo *m* полоса́тый тик

rayado 1. *adj* 1) полоса́тый, в поло́ску (*о ткани*); 2) лино́ванный (*о бумаге*); 3) нарезно́й, с наре́зкой (*об оружии*); **2.** *m* 1) *собир.* по́лосы (*на ткани, бумаге и т. п.*); 2) линова́ние, графле́ние; 3) наре́зка, резьба́ (*винтовая и т. п.*)

rayador *m* 1) *М.* плате́льщик; 2) *М.* владе́лец казино́; 3) *Ю. Ам.* водоре́з (*птица*)

rayano *adj* 1) пограни́чный; сме́жный; 2) (en) находя́щийся на гра́ни (*чего-л.*), бли́зкий (*к чему-л.*), доходя́щий (*до чего-л.*)

rayar 1. *vt* 1) проводи́ть ли́нии, линова́ть; 2) вычёркивать, зачёркивать, перечёркивать; 3) подчёркивать; выделя́ть; 4) *Ар.*; *Ам.* выпла́чивать зарпла́ту (*рабочим*); 5) *Кол., Ц. Ам.* пришпо́ривать; 6) *Арг., М.* остана́вливать на скаку́ (*лошадь*); **2.** *vi* 1) (con) грани́чить, быть сме́жным, соприкаса́ться (*с чем-л.*); 2) (*в сочет. с сущ.* alba, día, luz, sol) рассвета́ть, света́ть; занима́ться (*о заре, дне, утре*); восходи́ть (*о солнце*); 3) (con, en) быть (находи́ться) на гра́ни (*чего-л.*), быть бли́зким (*к чему-л.*), доходи́ть (*до чего-л.*); 4) выделя́ться, отлича́ться; 5) *Ч.* проси́ть взаймы́; ~**se** *Кол.* разбогате́ть

rayero *m Арг.* судья́ на ска́чках

rayo *m* 1) луч; ~ reflejado (reflejo) *опт.* отражённый луч; ~ refractado (refracto) *опт.* преломлённый луч; ~s caloríficos тепловы́е лучи́, тепло́вое излуче́ние; ~s cósmicos *физ., хим.* косми́ческие лучи́, косми́ческое излуче́ние; ~s gamma га́мма-лучи́, га́мма-излуче́ние; ~s equis (x, Roentgen) икс-лучи́, рентге́новы лучи́, рентге́новское излуче́ние; ~s infrarrojos (ultrarrojos) инфракра́сные лучи́; ~s luminosos световы́е лучи́, светово́е излуче́ние; ~s ultravioletas ультрафиоле́товое излуче́ние; 2) мо́лния; 3) блеск, блиста́тельность, незауря́дность; 4) ра́диус; 5) спи́ца (*колеса*); 6) ловка́ч, проны́ра; 7) ве́треник, сумасбро́д, взба́лмошный челове́к; 8) уда́р судьбы́; 9) о́страя боль; 10) *арго* глаза́, гляде́лки; 11) *жив.* сия́ние, орео́л; ◇ ~ **de leche** стру́йка грудно́го молока́; ~ **de luz** a) *физ.* светово́й луч; б) про́блеск, внеза́пное просветле́ние (*разума*); ~ **textorio** *разг.* челно́к (*в ткачестве*); ~ **visual** *опт.* визи́рная ли́ния; **echar ~s, estar que echa ~s** мета́ть гро́мы и мо́лнии, рвать и мета́ть; **¡mal ~ te parta!** чтоб тебе́ пу́сто бы́ло!, разрази́ тебя́ гром!

rayón *m* иску́сственный шёлк, виско́за

rayoso *adj см.* rayado 1

rayuelo *m зоол.* бека́с

raza I *f* 1) ра́са, род, пле́мя; ~ humana челове́ческий род; 2) кровь, поро́да; de ~ поро́дистый, племенно́й (*о животном*); 3) вид, катего́рия

raza II *f* 1) щель, тре́щина, расще́лина; 2) у́зкий луч (полоса́) све́та; 3) *вет.* расще́п копы́та; 4) непло́тная (ре́дкая) полоса́ на ткани; 5) дефе́кт, недоста́ток; 6) *Сал.* и́зморось, ме́лкий дождь

razado *adj* непло́тный, ре́дкий (*о ткани*)

rázago *m* мешковина

razano *adj Кол., Экв.* поро́дистый, племенно́й (*о жеребце*)

razar *vt уст.* 1) скрести́, скобли́ть, соска́бливать; 2) стира́ть, вычёркивать

raziar *vt* соверша́ть набе́г (налёт)

razón *f* 1) ра́зум, рассу́док; entrar en ~ образу́миться, взя́ться за ум; hacer entrar (meter) a uno en ~ навести́ на ум, образу́мить; hacer perder la ~ свести́ с ума́; perder la ~ сойти́ с ума́, лиши́ться рассу́дка; 2) размышле́ние; estar a ~(es) размышля́ть; 3) умозаключе́ние, вы́вод; 4) до́вод, аргуме́нт; ~ de cartapacio, ~ de pie de banco нелепый до́вод, отгово́рка; aducir razones приводи́ть до́воды; atender a razones прислу́шиваться к до́водам, внима́ть го́лосу ра́зума; 5) разу́мное основа́ние, причи́на, моти́в; puesto en ~ обосно́ванный, разу́мный; fuera de ~ необосно́ванно, безоснова́тельно; tener ~ (para) име́ть основа́ние (*для чего-л.*); 6) ме́тод, о́браз де́йствий, мане́ра; 7) справедли́вость, пра́вильность; правота́; conceder (dar) la ~ a uno признава́ть чью-л. правоту́; tener ~ быть

пра́вым; 8) исчисле́ние, расчёт; a ~ de *loc. prep.* из расчёта..., из проце́нта...; 9) *мат.* отноше́ние, соотноше́ние, про́порция; ~ trigonométrica тригонометри́ческая фу́нкция; estar en ~ directa (inversa) быть пря́мо (обра́тно) пропорциона́льным; 10) *разг.* поруче́ние, про́сьба; ◇ ~ **de Estado** а) госуда́рственные интере́сы; б) соблюде́ние норм поведе́ния; ~ **social** *ком.* торго́вая фи́рма; **en** ~ **a (de)** *loc. prep.* а) что каса́ется...; б) в зави́симости от...; **alcanzar de razones** *разг.* переспо́рить, одержа́ть верх в спо́ре; **atravesar razones** вступа́ть в спор (в перебра́нку); **cargarse (llenarse) de** ~ не спеши́ть, проявля́ть вы́держку; **dar** ~ (**de**) извеща́ть, сообща́ть, информи́ровать; **dar** ~ **de sí (de su persona)** по́лностью оправда́ть дове́рие; **entrar (ponerse) en (la)** ~ а) прихо́дить к разу́мному соглаше́нию; идти́ на усту́пки; б) сходи́ться в цене́; **envolver en razones** срази́ть до́водами (*кого-л.*); **hacer la** ~ произноси́ть отве́тный тост; **poner en** ~ а) увеща́вать, урезо́нивать; б) нака́зывать; **ponerse a razones** пререка́ться, спо́рить; **privarse de** ~ потеря́ть го́лову, обалде́ть (*чаще о пьяном*); **tomar (la)** ~ (**de**) вноси́ть, впи́сывать, заноси́ть (*в соответствующую графу*), регистри́ровать; ¡**con** ~! я́сное де́ло!; разуме́ется!

razonable *adj* 1) разу́мный, рассуди́тельный, благоразу́мный; 2) обосно́ванный, опра́вданный, резо́нный; 3) уме́ренный (*о цене*)

razonadamente *adv малоупотр.* с по́мощью умозаключе́ний (рассужде́ний)

razonado 1. *adj* обосно́ванный, аргументи́рованный; правоме́рный; **2.** *m см.* razonamiento

razonador *adj* рассуди́тельный

razonamiento *m* 1) размышле́ние, рассужде́ние; 2) заключе́ние, умозаключе́ние; 3) *филос.* логи́ческое сужде́ние

razonár 1. *vi* 1) рассужда́ть, размышля́ть; 2) разгова́ривать, бесе́довать; **2.** *vt* 1) обосно́вывать, аргументи́ровать, мотиви́ровать; 2) *уст.* именова́ть; 3) *уст.* вноси́ть (включа́ть) в счёт; запи́сывать, регистри́ровать; 4) *уст.* счита́ть, рассчи́тывать, подсчи́тывать; 5) *уст.* регули́ровать, упоря́дочивать

razzia *f* набе́г, налёт

re *m муз.* ре (*нота*)

rea I *f малоупотр.* престу́пница, осуждённая

rea II *f* нанду́, америка́нский стра́ус

reabrir * *vt* 1) открыва́ть сно́ва; 2) растя́гивать шку́ру при окра́ске

reabsorber *vt см.* resorber

reabsorción *f см.* resorción

reacción *f* 1) реа́кция; 2) *полит.* реа́кция; 3) *тех.* обра́тное де́йствие, противоде́йствие; реакти́вное де́йствие; motor de ~ реакти́вный дви́гатель; propulsión a (de, por) ~ а) реакти́вное движе́ние; б) реакти́вный дви́гатель; 4) *биол., физ., хим.* реа́кция; ~ de fisión реа́кция деле́ния; ~ en cadena *физ., хим.* цепна́я реа́кция; ~ nuclear *физ., хим.* я́дерная реа́кция; 5) *радио* обра́тная связь

reaccionar *vi* 1) реаги́ровать; 2) *хим.* (con) вступа́ть в реа́кцию (*с чем-л.*)

reaccionario 1. *adj* реакцио́нный; ретрогра́дный (*книжн.*); **2.** *m* реакционе́р; ретрогра́д (*книжн.*)

reacio *adj* непоко́рный, непослу́шный; стропти́вый; упря́мый

reactancia *f физ.* реакти́вное сопротивле́ние, реакти́вность; ~ de capacidad ёмкостное сопротивле́ние

reactivación *f хим.* реактива́ция; восстановле́ние реакцио́нной спосо́бности

reactivar *vt хим.* восстана́вливать акти́вность

reactividad *f хим.* реакти́вность, реакцио́нная спосо́бность

reactivo *хим.* **1.** *adj* 1) реакционноспосо́бный; вступа́ющий в реа́кцию, реаги́рующий; 2) реакти́вный; **2.** *m* реакти́в; реаге́нт

reactor 1. *adj см.* reactivo 1, 2; **2.** *m* 1) (*тж* ~ nuclear) реа́ктор, а́томный котёл; 2) реакти́вный дви́гатель; 3) реакти́вный самолёт

reacuñación *f* перечека́нка (*монеты*)

reacuñar *vt* перечека́нивать, чека́нить за́ново (*монету*)

readaptar *vt* реадапти́ровать, возвраща́ть в пре́жнее состоя́ние

readmisión *f* повто́рное допуще́ние (приня́тие)

readmitir *vt* сно́ва допуска́ть (принима́ть)

reafirmar *vt* 1) вновь подтвержда́ть; 2) подкрепля́ть

reagina *f биохим.* антите́ло

reagravación *f* но́вое ухудше́ние (усугубле́ние, обостре́ние)

reagravar *vt* (*тж vr*) 1) ещё бо́лее отягча́ть(ся), обременя́ть(ся); 2) вновь ухудша́ть(ся), усугубля́ть(ся), обостря́ть(ся)

reagudizarse вновь обостря́ться (уси́ливаться)

reagudo *adj* 1) о́чень о́стрый; 2) сли́шком ре́зкий (си́льный)

reajustar *vt* 1) переде́лывать, перестра́ивать, переина́чивать; реорганизо́вывать; 2) за́ново приспоса́бливать (пригоня́ть, прила́живать)

reajuste *m* 1) исправле́ние, переде́лка; 2) приспоса́бливание, прила́живание; 3) реорганиза́ция; перегруппиро́вка

real I *adj* 1) действи́тельный, настоя́щий, реа́льный; 2) вещественный, материа́льный

real II **1.** *adj* 1) королевский; 2) *см.* realista II 1; 3) ца́рственный, пы́шный; 4) прекра́сный, великоле́пный; ~ moza прекра́сная де́вушка; **2.** *m* 1) (*чаще pl*) ла́герь, стоя́нка; alzar (levantar) el ~ (los ~es) снима́ться с ла́геря (*о войсках*); asentar los ~es располага́ться ла́герем (*о войсках*); 2) (*тж* ~ de la feria) я́рмарочная пло́щадь; 3) реа́л (= 0,25 *песеты*); 4) (*тж* ~ de vellón) реа́л (*старинная испанская монета* = = 34 *мараведи*); 5) *Перу* реа́л (= 10 *сентаво*); 6) *Ур.* реа́л (= 0,10 *песо*); ◇ ~ **de minas** *М.* посёлок ря́дом с серебряными рудника́ми; **sin un** ~ без гроша́, на мели́; **sentar el** ~, **sentar los (sus)** ~**es** располага́ться, размеща́ться, обосно́вываться где́-л.; **un** ~ **sobre otro** *loc. adv. разг.* за нали́чный расчёт, звонкой моне́той

reala *f см.* rehala

realce *m* 1) рельеф (*украшение*); 2) блеск, великоле́пие; 3) *жив.* блик, све́тлое пятно́; ◇ **bordar de** ~ а) выши́вать гла́дью; б) приукра́шивать; прививать; **dar** ~ подчёркивать, выделя́ть

realdad *f см.* realeza II 1

realegrarse ликова́ть, торжествова́ть

realejo *m* 1) орга́нчик, шарма́нка; 2) *Ам.* карнава́льный аккордео́н

realengo 1. *adj* 1) королевский (*о владениях*); 2) госуда́рственный (*о землях*); 3) *Дом. Р., П.-Р.* бесхозя́йный, ничейный (*о животном*); **2.** *m* 1) *Арг.* груз, бре́мя; 2) *Куба* госуда́рственная земля́

realeo *m Гонд.* неде́льный за́работок рабо́чих

realera *f* 1) ма́точник (*в улье*); 2) *К.-Р.* прямо́й мачете

realero *m* 1) *см.* rehalero; 2) *Вен.* состоя́ние, бога́тство

realeza I *f уст. см.* realidad

realeza II *f* 1) королевское досто́инство, королевский сан; 2) великоле́пие, пы́шность, вели́чие

realidad *f* 1) действи́тельность; реа́льность (*чего-л.*); 2) (реа́льная) действи́тельность, реа́льный мир; en ~ *loc. adv.* на са́мом де́ле, в действи́тельности; 3) правди́вость, и́скренность; en ~ de verdad *loc. adv.* действи́тельно, в са́мом де́ле; 4) *филос.* реа́льность, существенность; ◇ **la** ~ **es que...** на са́мом де́ле..., в действи́тельности...

realismo I *m* реали́зм

realismo II *m* 1) роялизм, монархизм; 2) роялистская (монархическая) па́ртия

realista I **1.** *adj* реалисти́ческий; **2.** *com.* реали́ст

realista II **1.** *adj* роялисти́ческий, монархи́ческий; **2.** *com.* роялист, -ка, монархи́ст, -ка

realístico *adj* реалисти́ческий

realizable *adj* осуществи́мый, выполни́мый, возмо́жный

realización *f* 1) реализа́ция, осуществле́ние, претворе́ние в жизнь; 2) *ком.* реализа́ция, обраще́ние в де́ньги; 3) *муз.* гармониза́ция

realizador 1. *adj* осуществля́ющий, реализу́ющий; **2.** *m* 1) созда́тель, а́втор; 2) продю́сер

realizar *vt* 1) (*тж vr*) реализова́ть (-ся), осуществля́ть(ся), воплоща́ть(ся) в жизнь; 2) *ком.* реализова́ть, обраща́ть в де́ньги; распродава́ть (*по низкой цене*)

realmente *adv* действи́тельно, в действи́тельности, на са́мом де́ле

realquilado *m* жиле́ц, квартира́нт

realquilar *vt* сдава́ть в поднаём (субаре́нду)

realzar *vt* 1) поднима́ть, возвыша́ть, возноси́ть; 2) выделя́ть, подчёркивать; 3) вышива́ть гла́дью; 4) (*тж vr*) превозноси́ть(ся), восхваля́ть(ся), возвели́чивать(ся); 5) *жив.* освеща́ть, де́лать све́тлым, класть свет

reamar *vt уст.* 1) си́льно люби́ть; 2) отвеча́ть на любо́вь взаимностью

reanimación *f* реанима́ция, оживле́ние

reanimador 1. *adj* реанимацио́нный; **2.** *m* реанима́тор

reanimar *vt* 1) восстана́вливать (*силы*), придава́ть бо́дрости (сил); 2) поднима́ть дух (настрое́ние), воодушевля́ть; 3) оживля́ть, реаними́ровать; 4) приводи́ть в чу́вство; 5) возрожда́ть, воскреша́ть; ~**se** 1) восстана́вливать си́лы; 2) собира́ться с ду́хом, воодушевля́ться; 3) оживать; 4) приходи́ть в чу́вство (в себя́); 5) возрожда́ться, воскреша́ться

reanudación *f*, **reanudamiento** *m* возобновле́ние, возвра́т, возвраще́ние (*к чему-л.*); восстановле́ние (*отношений и т. п.*)

reanudar *vt* возобновля́ть (*действие, занятие*), возвраща́ться (*к чему-л.*), восстана́вливать (*отношения и т. п.*)

reañejo *adj Сал.* прошлого́дний (*чаще о зерне*)

reaparecer * *vi* вновь (сно́ва) появля́ться (пока́зываться)

reaparición *f* но́вое (повто́рное) появле́ние

reapertura *f* но́вое (повто́рное) откры́тие (*сессии и т. п.*)

reapretar * *vt* 1) вновь нажима́ть (поджима́ть); подтя́гивать; 2) си́льно жать (нажима́ть), стя́гивать (затя́гивать)

rearar *vt* 1) перепа́хивать, вспа́хивать сно́ва; 2) перепа́хивать мно́го раз, вспа́хивать неоднокра́тно

reargüir * **1.** *vt* 1) вновь аргументи́ровать, за́ново обосно́вывать (дока́зывать); 2) *см.* redargüir 1; **2.** *vi* возража́ть, спо́рить

rearmar *vt* 1) перевооружа́ть; 2) довооружа́ть

rearme *m* 1) перевооруже́ние; 2) довооруже́ние

reasegurar *vt* вновь заверя́ть (уверя́ть); дава́ть но́вые гара́нтии

reaseguro *m* перестрахова́ние, переда́ча страхово́й отве́тственности друго́му лицу́

reasignar *vt* ассигнова́ть вновь, переассигно́вывать

reasumir *vt* 1) принима́ть вновь (*должность, полномочия и т. п.*), сно́ва принима́ться (*за работу*); 2) забира́ть чужи́е полномо́чия (*о верховной власти*); брать на себя́ всю полноту́ вла́сти

reasunción *f* 1) приня́тие обра́тно (*власти, полномочий и т. п.*); возобновле́ние (*работы*); 2) присвое́ние чужи́х полномо́чий (*о верховной власти*)

reasunto *p. irr. de* reasumir

reata *f* 1) реме́нь (*для связывания лошадей*); 2) цуг, цугова́я запря́жка; 3) *Экв.* хлопчатобума́жная ле́нта; 4) *мор.* ряд витко́в (*троса*); ◇ **de ~** *loc. adv.* а) цу́гом; б) гусько́м, сле́дом; в) послу́шно, сле́по

reatadura *f* 1) втори́чное свя́зывание; 2) кре́пкое затя́гивание (стя́гивание); 3) запря́жка цу́гом

reatar *vt* 1) свя́зывать вновь; 2) кре́пко свя́зывать (затя́гивать); 3) запряга́ть цу́гом (*лошадей*)

reato *m* оста́вшаяся часть сро́ка тюре́много заключе́ния (*после досрочного освобождения преступника*)

reaventar * *vt* прове́ивать за́ново (ещё раз), перева́ивать

reavivar *vt* оживля́ть, возрожда́ть, обновля́ть, воскреша́ть; **~ el fuego** раздува́ть ого́нь; **~se** 1) оживля́ться, оживи́ть; возрожда́ться; 2) обостря́ться, вновь возника́ть (*о боли*)

rebaba *f* 1) заусе́нец, грат; 2) подтёки (*раствора*); 3) рва́ные края́, бахро́ма́

rebabarse 1) выступа́ть (*о кромке*); 2) де́лать кро́мку (закра́ину)

rebaja *f* 1) уменьше́ние, ослабле́ние; 2) сниже́ние, пониже́ние; **~ de precios** сниже́ние цен; сезо́нная распрода́жа; 3) ски́дка, усту́пка; льго́та

rebajado *adj* 1) *воен.* вольноопределя́ющийся; 2) *архит.* поло́гий (*об арке, своде*)

rebajador 1. *adj* снижа́ющий, убавля́ющий; ослабля́ющий; **2.** *m* ослаби́тель (*фотоотпечатков*)

rebajamiento *m* 1) сниже́ние (*уровня*); уменьше́ние (*размеров*); 2) сниже́ние (*цен*); 3) униже́ние, приниже́ние; недооце́нка; 4) ослабле́ние, смягче́ние (*красок, тона*); 5) *фото* ослабле́ние; 6) отстране́ние; освобожде́ние, вычёркивание из спи́сков

rebajar *vt* 1) снижа́ть; понижа́ть; уменьша́ть (*уровень, размеры*); 2) понижа́ть, сбавля́ть (*цену*); де́лать ски́дку; 3) унижа́ть, принижа́ть; 4) принижа́ть, умаля́ть (*значение*), недооце́нивать; 5) *жив.* ослабля́ть, смягча́ть (*краски, тон*); 6) *фото* ослабля́ть (*негатив, отпечатки*); 7) разжа́ловать, дава́ть отста́вку, освобожда́ть, отстраня́ть (*от службы и т. п.*); **~se** 1) (а) унижа́ться, роня́ть своё досто́инство; 2) подава́ть в отста́вку, увольня́ться

rebajo *m* вы́емка, желобо́к, углубле́ние, паз, кана́вка

rebalaje *m* 1) тече́ние (*реки́*); 2) водоворо́т

rebalgar *vi Acm.* ходи́ть вразва́лку (вперева́лку)

rebalsa *f* 1) стоя́чая вода́, запру́да; за́водь; зато́н; 2) *мед.* засто́й (*крови*); отёк

rebalsar 1. *vt* запру́живать; зата́пливать; **2.** *vi Ч.* переполня́ться, перелива́ться че́рез край; **~se** зата́иваться; зата́пливаться

rebalse *m* 1) запру́живание; зата́пливание; перекры́тие (*течения*); 2) запру́да

rebambaramba *f Куба* шум, гам, толкотня́

rebanada *f* 1) ломо́ть (*хлеба, арбуза и т. п.*); 2) *М.* щеко́лда

rebanar, rebanear *vt* 1) отреза́ть, отсека́ть; 2) разруба́ть, раска́лывать

rebañadera(s) *f pl* ко́шка, багор

rebañadura *f* 1) подъеда́ние; тща́тельное подбира́ние оста́тков (*пищи, зерна и т. п.*); 2) *pl* оста́тки пи́щи, кро́шки

rebañal *adj см.* rebañego 1

rebañar *vt* 1) тща́тельно подбира́ть оста́тки (*пищи, зерна и т. п.*); 2) очища́ть, вычища́ть, подчища́ть; 3) забира́ть по́лностью (без оста́тка); прибира́ть к рука́м

rebañego *adj* 1) ста́дный; 2) несамостоя́тельный, не име́ющий со́бственного мне́ния

rebaño *m* 1) ста́до, ота́ра, гурт; 2) *церк.* па́ства

rebaquear *vi Сал.* разъяря́ться, неи́стовствовать (*о воле́*)

rebarba *f см.* rebaja

rebarbo *adj* беломо́рдый (*о скоте*)

rebasar 1. *vt* 1) выходи́ть за преде́лы, переходи́ть грани́цы; 2) оставля́ть позади́ (в стороне́), минова́ть; проходи́ть, проезжа́ть; 3) *мор.* проскочи́ть, минова́ть, оставля́ть позади́ (*риф, мыс*); **2.** *vi Куба* избега́ть опа́сности (бе́ды), бере́чься

rebascada *f П.-Р.* доса́да, раздраже́ние

rebate *m* 1) схва́тка, сты́чка; 2) ссо́ра, дра́ка

rebatible *adj* оспори́мый, опровержи́мый

rebatinga *f Гонд.*, **rebatiña** *f* сва́лка, потасо́вка; ◇ **andar a la rebatiña** а) ору́довать локтя́ми; брать с бо́ю; вырыва́ть си́лой; б) спо́рить (*из-за чего-л.*); **echar a la rebatiña una cosa** броса́ть при́горшнями в толпу́ (*монеты и т. п.*)

rebatir *vt* 1) отража́ть, отбива́ть (*атаку, удар и т. п.*); 2) бить (ударя́ть) сно́ва; 3) си́льно бить, колоти́ть; 4) уси́ливать, увели́чивать, усугубля́ть; 5) вычита́ть, высчи́тывать (*сумму*); 6) опроверга́ть, оспа́ривать; 7) проти́виться, сопротивля́ться, противостоя́ть (*искушению, соблазну и т. п.*); 8) пари́ровать (*удар*); 9) *мор.* втори́чно проконопа́тить

rebato *m* 1) наба́т, трево́га; 2) перепо́лох; внеза́пная трево́га; 3) *воен.* неожи́данное нападе́ние; ◇ **de ~** *loc. adv.* неожи́данно, внеза́пно; **tocar a ~** бить в наба́т, бить трево́гу

rebatoso *adj уст.* поспе́шный, необду́манный, опроме́тчивый

rebautizar *vt* сно́ва крести́ть

rebeber *vt* 1) мно́го вы́пить, перепи́ть; 2) вса́сывать, впи́тывать, поглоща́ть; 3) мо́рщить (*о шитье*); **~se** присоедини́ться, смеша́ться

rebebido *adj жив.* блёклый

rebeca *f Ч.* ку́ртка из антило́пьей ко́жи

rebeco I *m зоол.* се́рна

rebeco II *adj* необщи́тельный, нелюди́мый

rebelación *f* 1) *см.* rebelión; 2) *см.* rebeldía

rebelarse 1) восстава́ть, поднима́ться, бунтова́ть; 2) рвать, порыва́ть (*дружбу, отношения*); 3) противоде́йствовать, сопротивля́ться, не подчиня́ться

rebelde 1. *adj* 1) мяте́жный, бунту́ющий; бунта́рский; 2) непоко́рный; неподдающийся, стропти́вый; 3) неусту́пчивый, непокла́дистый; 4) тру́дный (*о проблеме и т. п.*); не поддающийся лече́нию (*о болезни*); непреодоли́мый (*о чувстве*); 5) *юр.* уклоня́ющийся (*от явки в суд*); не яви́вшийся (*в суд*); **2.** *m* мяте́жник, бунтовщи́к; повста́нец

rebeldía *f* 1) мяте́ж, восста́ние, бунт; 2) непоко́рность, непослуша́ние, стропти́вость; 3) *юр.* уклоне́ние (*от явки в суд*); нея́вка (*в суд*); ◇ **juzgar en ~** *юр.* суди́ть зао́чно

rebelión *f* 1) восста́ние, бунт; 2) проте́ст, сопротивле́ние; 3) возмуще́ние

rebelón *adj* непослу́шный, норови́стый (*о лошади*)

rebellada *f* жема́нничанье; грима́сничанье

rebellín *m Пан.* цика́да

rebellina *f Куба см.* revellín

rebellón *adj Сал.* мяте́жный, бунта́рский

rebencazo *m* 1) уда́р кнуто́м; 2) щёлканье кнута́; 3) суро́вое наказа́ние

rebencudo *adj Куба* упря́мый, упо́рный

rebenque *m* 1) кнут, плеть; 2) *Ам.* хлыст, бич (*в верховой езде*); 3) *Куба* плохо́е настрое́ние; 4) *мор.* трос, коне́ц; ◇ **tener ~** *Ю. Ам.* а) име́ть дурно́й хара́ктер; б) быть сто́йким (непрекло́нным)

rebenquear *vt Ю. Ам. прост.* хлеста́ть, стега́ть (*нагайкой, кнутом*)

rebina *f* тре́тье ока́пывание (*виноградника*)

rebinar *vt* 1) ока́пывать в тре́тий раз (*виноградник*); 2) *Анд.* пересма́тривать, переоце́нивать; продумывать за́ново

rebisabuelo *m* прапра́дед

rebisnieto *m* прапра́внук

reblandecer * *vt* (*тж vr*) смягча́ть (-ся), размягча́ть(ся)

reblandecimiento *m* 1) смягче́ние, размягче́ние; 2) *мед.* размягче́ние (*тканей*); **~ cerebral** размягче́ние мо́зга; **~ óseo** размягче́ние косте́й

reblanquido *adj* белёсый

reblar *vi* (*обычно с отриц.*) *Ар.* колеба́ться, быть в нереши́тельности; отступа́ть

reble *m арго* зад, за́дница

rebocar *vt* прила́живать (вставля́ть) в отве́рстие

rebocería *f М.* галантере́йная ла́вка

rebocillo, rebociño *m* коро́ткая манти́лья, наки́дка

rebojo *m см.* regojo

rebol *m Сал.* 1) кро́на (*дерева*); 2) за́рево

reboldano *adj Сал. см.* regoldano

rebolsa *f*, **rebolso** *m мор.* внеза́пная сме́на ве́тра

rebollar, rebolledo *m* дубня́к, дубо́вая ро́ща, дубра́ва

rebollo *m* 1) дуб (*разновидность*); 2) корнево́й о́тпрыск ду́ба; 3) *Аст.* ствол де́рева; 4) *Ар.* камфоро́сма (*растение*); 5) *Сал.* кро́вля (*из дубовых листьев*)

rebollón *m Вал.* ры́жик (*гриб*)

rebolludo *adj* пло́тный, корена́стый

rebombar *vi* греме́ть, громыха́ть, грохота́ть

reboñar *vi Сант.* остана́вливаться (*о мельничном колесе*)

reboño *m* ти́на, ил, грязь (*под мельничным колесом*)

rebordar *vt. см.* rebordear

reborde *m тех.* 1) бо́ртик, фла́нец, закра́ина; 2) ребо́рда

rebordeador *m тех.* кромкозаги́бочное приспособле́ние

rebordear *vt* загиба́ть кро́мку, де́лать бо́ртик

reborujar *vt см.* reburujar

rebosadero *m* 1) водосли́в, сливна́я труба́, слив; 2) *Ч.* за́лежи минера́ла

rebosadura *f*, **rebosamiento** *m* 1) перепо́лне́ние, наполне́ние (*свыше меры*), перелива́ние (*через край*); вытека́ние (*избытка*); 2) оби́лие, изоби́лие

rebosar *vi* 1) (de) переливаться (*через край*); 2) переполня́ться, быть перепо́лненным; 3) (de, en) изоби́ловать (*чем-л.*), быть по́лным (*чего-л.*); 4) (de) быть перепо́лненным (*чувствами и т. п.*); 5) *малоупотр.* вы́рвать, стошни́ть

rebotación *f* 1) отска́кивание; 2) отско́к, отда́ча, рикоше́т; 3) сгиба́ние (*гвоздя и т. п.*);4) ворсо́вка, наведе́ние во́рса; 5) измене́ние (*цвета*); ухудше́ние (*качества*); 6) оскорбле́ние, нанесе́ние оби́ды; 7) смуще́ние, волне́ние; 8) *Кол.* разли́тие жёлчи

rebotadera *f* щётка для ворсо́вки, ворся́нка

rebotado *adj* серди́тый, рассе́рженный, разгне́ванный

rebotar 1. *vi* отска́кивать, рикошети́ровать; 2. *vt* 1) загиба́ть, сгиба́ть (*гвоздь и т. п.*); 2) ворсова́ть, де́лать ворси́стым; 3) *см.* rechazar 1; 4) изменя́ть, искажа́ть (*цвет*); ухудша́ть (*качество*); 5) *разг.* раздража́ть, нерви́ровать; выводи́ть из себя́; 6) *Кол. разг.* мути́ть во́ду; ~se 1) изменя́ться, искажа́ться (*о цвете*); ухудша́ться (*о качестве*); 2) *разг.* раздража́ться, не́рвничать; выходи́ть из себя́

rebote *m* отда́ча, отско́к; рикоше́т; ◇ **de ~** *loc. adv.* а) рикоше́том; б) ко́свенно, ко́свенным о́бразом

rebotica, rebotiga *f* подсо́бное помеще́ние (*аптеки, лавки*)

rebotín *m* втора́я листва́ (*шелковицы*)

rebozadamente *adv* стыдли́во, боязли́во

rebozado *adj* лицеме́рный

rebozar *vt* 1) закрыва́ть лицо́ (*плащом, накидкой и т. п.*); 2) *кул.* панирова́ть; ~se закрыва́ться плащо́м (наки́дкой)

rebozo *m* 1) край плаща́, наки́дка (*для прикрытия нижней части лица*); 2) прикрыва́ние лица́ (*плащом, накидкой и т. п.*); 3) *см.* rebociño; 4) симуля́ция, притво́рство; 5) предло́г, отгово́рка; 6) *Гват., К.-Р., Экв.* шаль, плато́к; ◇ **de ~** *loc. adv.* тайко́м, исподтишка́; **sin ~(s)** *loc. adv.* откро́венно, откры́то, начистоту́

rebozuelo *m* лиси́чка (*гриб*)

rebramar *vi* 1) сно́ва мыча́ть (реве́ть); 2) гро́мко (непреры́вно) мыча́ть (реве́ть); 3) *охот.* откликаться, издава́ть отве́тный рёв (мыча́ние)

rebramo *m* отве́тный рёв, отве́тное мыча́ние, о́тклик (*животного*)

rebrillar *vi* си́льно блесте́ть (сверка́ть)

rebrincar *vi* беспреры́вно подпры́гивать (подска́кивать); скака́ть (*от радости и т. п.*)

rebronco: a ~ *loc. adv. Ар.* неохо́тно, без жела́ния; с отвраще́нием

rebrotar *vi* 1) *см.* retoñar 1; 2) *см.* revivir 1, 3

rebrote *m* 1) *см.* по́чка, росто́к; 2) *см.* retoño 2

rebruñir * *vt* хорошо́ отполирова́ть (отшлифова́ть)

rebudiar *vi* храпе́ть, фы́ркать (*о диком кабане*)

rebudio *m* храп, фы́рканье (*дикого кабана*)

rebufar *vi* непреры́вно (гро́мко) храпе́ть (фы́ркать) (*о животном*)

rebufe *m* 1) храп (*быка*); 2) гнев, бе́шенство

rebufo *m* 1) *воен.* ду́льная волна́, заду́льный ко́нус; 2) *см.* rebufe 1

rebujado *adj* 1) запу́танный, спу́танный; беспоря́дочный; 2) смя́тый, ско́мканный

rebujal *m* клочо́к бесплодной земли́

rebujar *vt* 1) мять, ко́мкать; 2) (*тж vr*) укрыва́ть(ся), уку́тывать(ся)

rebujido *adj Куба* ча́хлый (*о табаке*)

rebujina, rebujiña *f разг.* шум, гам, крик (*толпы*)

rebujo *m* 1) *уст.* вуа́ль; 2) клубо́к, комо́к (*бумаги, ниток, волос и т. п.*); неаккура́тный свёрток (у́зел); 3) *ист.* де́нежная до́ля от десяти́нного нало́га; 4) пу́таница, беспоря́док (*в словах, мыслях*); 5) *см.* regojo

rebultado *adj* то́лстый, объёмистый

rebullicio *m* 1) крик, шум, гвалт; шу́мное весе́лье; 2) шуми́ха, ажиота́ж

rebullir * 1. *vi* (*тж* ~se) задви́гаться, зашевели́ться; 2. *vt Кол.* меша́ть, переме́шивать

rebumbar *vi* свисте́ть, проноси́ться с во́ем (*о снарядах*)

rebumbio *m разг.* гам, гвалт, галдёж

reburujar *vt разг.* заку́тывать, уку́тывать, обма́тывать

rebusca *f* 1) по́иски, оты́скивание, ро́зыски; 2) сбор (*грибов, ягод*); 3) оста́тки урожа́я (*на поле, винограднике*); 4) отбро́сы, отхо́ды; 5) *Кол.* побо́чный дохо́д; 6) *Экв.* афе́ра, тёмное де́ло; 7) *Экв.* второ́й сбор какао́ (*в декабре*)

rebuscado *adj* 1) сня́тый, подо́бранный; 2) изы́сканный, изощрённый; вы́чурный, витиева́тый (*о стиле, речи*)

rebuscador *adj* разы́скивающий, и́щущий, вы́искивающий

rebuscallas *pl* оста́тки, отбро́сы

rebuscamiento *m* 1) *см.* rebusca 1; 2) изы́сканность, утончённость (*манер, стиля и т. п.*)

rebuscar *vt* 1) иска́ть, разы́скивать; вы́искивать; 2) собира́ть (*грибы, ягоды*); 3) подбира́ть оста́тки (*урожая*); 4) (*тж vi*) ры́ться, копа́ться

rebusco *m* 1) *см.* rebusca; 2) *Экв.* части́чный сбор какао́

rebuscón *adj Кол. см.* rebuscador

rebutir *vt* наполня́ть; начиня́ть, набива́ть

rebuznador *adj* реву́щий (*об осле*)

rebuznar *vi* крича́ть, реве́ть (*об осле*)

rebuzno *m* крик, рёв (*осла*)

recabar *vt* 1) (de) хлопота́ть, проси́ть, ходата́йствовать; 2) (de, con) проси́ть, кля́нчить; 3) (de) тре́бовать (*чего-л.*); 4) *уст. см.* recaudar 1

recadar *vt Бур., Пал. см.* recaudar

recadero *m*, **recadista** *com.* посы́льный, курье́р

recado *m* 1) посла́ние, извеще́ние; 2) приве́т, покло́н (*через третье лицо*); 3) пода́рок, дар; 4) прови́зия, проду́кты; 5) компле́кт, набо́р; ~ de escribir пи́сьменный прибо́р; 6) прилага́емый докуме́нт; 7) предосторо́жность, предусмотри́тельность; 8) *Ю. Ам.* сбру́я; 9) *полигр.* шрифт, компле́кт ли́тер; ◇ **mal ~** неблагови́дный посту́пок, просту́пок; **a ~, a buen (a mucho) ~** *loc. adv.* в надёжном ме́сте, в безопа́сности; **dar ~ (para)** предоста́вить всё необходи́мое (*для чего-л.*); **llevar ~** получа́ть нагоня́й (нахлобу́чку)

recaer * *vi* 1) (en) возвраща́ться (*к старому*), вновь принима́ться (*за что-л.*); 2) вновь заболе́ть (*о выздоравливающем*); 3) (sobre) пасть на кого́-л. (*о выборе, подозрении и т. п.*); 4) (sobre) вы́пасть, доста́ться (*кому-л.*); перейти́ (*к кому-л.*); 5) (sobre) затра́гивать, каса́ться (*кого-л.*); 6) (en, sobre) па́дать (*об ударении*); ~ en la última sílaba па́дать на после́дний слог; 7) (a) выходи́ть (*об окне, балконе и т. п.*)

recalada *f мор.* подхо́д (приближе́ние) к бе́регу

recalar 1. *vt* пропи́тывать, сма́чивать; 2. *vi* 1) проса́чиваться, проника́ть (*о жидкости*); 2) *мор.* приближа́ться к бе́регу; появля́ться на ре́йде; 3) *мор.* достига́ть, доходи́ть (*до какого-л. места — о воде, ветре*)

recalcación *f Сал. см.* recalcadura

recalcada *f мор.* крен (*судна*)

recalcadura *f*, **recalcamiento** *m* 1) нажи́м, давле́ние; 2) наби́вка, наполне́ние; 3) подчёркивание; выделе́ние, акценти́рование

recalcar 1. *vt* 1) дави́ть, нада́вливать, нажима́ть; 2) вта́лкивать, вти́скивать; наполня́ть, набива́ть; 3) втолко́вывать; 4) подчёркивать, выделя́ть; 5) *Арг.* выви́хивать (*что-л.*); 2. *vi* си́льно накрени́ться (*о судне*); ~se 1) *разг.* повторя́ть (твердить) одно́ и то́ же; 2) удо́бно устро́иться; усе́сться; развали́ться

recalce *m* 1) оку́чивание (*растений*); 2) *стр.* подведе́ние (укрепле́ние) фунда́мента; 3) раскра́ска, раскра́шивание (*рисунка*)

recalcitrante *adj* 1) упря́мый; стропти́вый; 2) *Кол.* преувели́чивающий

recalcitrar *vi* 1) отступа́ть, пя́титься наза́д; 2) проти́виться, упира́ться, не подчиня́ться

recalentar * *vt* 1) разогрева́ть; отогрева́ть, сно́ва подогрева́ть; 2) перегрева́ть, перекаля́ть; 3) возбужда́ть, распаля́ть (*чувства и т. п.*); ~se 1) перегрева́ться, перекаля́ться; 2) возбужда́ться, распаля́ться; 3) высыха́ть, засыха́ть (*о растениях, плодах*); 4) коро́биться (*о древесине*)

recalmón *m* штиль, безве́трие

recalvastro *adj презр.* лы́сый, безволо́сый

recalzar *vt* 1) оку́чивать (*растения*); 2) *стр.* укрепля́ть фунда́мент; 3) раскра́шивать (*рисунок*)

recalzo *m* 1) *см.* recalzón; 2) *см.* recalce 2

recalzón *m* дополни́тельный о́бод, ши́на (*колеса*)

recamado *m* вы́шивка гла́дью

recamadora *f* вышива́льщица

recamadura *f* 1) вышива́ние гла́дью; 2) вы́шивка

recamar *vt* 1) вышива́ть гла́дью; 2) шить (расшива́ть) зо́лотом (серебро́м, шёлком)

recámara *f* 1) подсо́бное помеще́ние; 2) гардеро́бная; 3) *воен.* ми́нная ка́мера; 4) *воен.* пороховáя ка́мера; 5) *воен.* ка́мора, патро́нник; 6) *Ам.* алько́в; 7) *К.-Р.* гости́ная; 8) осторо́жность, осмотри́тельность; за́дняя мысль; ◇ **tener mucha ~** хитри́ть, быть себе́ на уме́

recamarera *f M.* го́рничная

recambiar * *vt* 1) втори́чно меня́ть (обме́нивать); 2) заменя́ть ча́сти, производи́ть сме́ну (заме́ну) часте́й; 3) *ком.* выдава́ть обра́тный ве́ксель

recambio *m* 1) сме́на, заме́на; piezas de ~ запасны́е ча́сти; 2) *уст.* обме́н; 3) *арго* трактир, харче́вня; ◇ **volver el ~** плати́ть той же моне́той

recamo *m* 1) *см.* recamado; 2) застёжка из тесьмы́

recancamusa *f разг.* плутовство́, надува́тельство; проде́лка, махина́ция

recancanilla *f* 1) подска́кивание, прихра́мывание (*играющих детей*); 2) (*тж pl*) *разг.* напы́щенность; нарочи́тость (*в разговоре*); 3) *pl* обиняки́, экивоки́

recaní *m арго* ка́мера (*тюремная*)

recantación *f* отрече́ние от ска́занного

recantón *m* ту́мба (*у дороги*)

recapacitar *vi* (*тж vt*) обду́мывать, проду́мывать, взве́шивать

recapitulación *f* обобще́ние, резюме́

recapitular *vt* обобща́ть, резюми́ровать

recarga *f см.* recargo 1, 2

recargado *adj* 1) вновь нагру́женный; 2) перегру́женный; 3) тяжёлый, тяжелове́сный (*о стиле*); усложнённый, обременённый (*излишествами*)

recargar *vt* 1) вновь нагружа́ть; 2) догружа́ть; 3) (*тж vr*) переполня́ть (-ся), перегружа́ть(ся); 4) перегружа́ть, перенасыща́ть (*деталями, украшениями и т. п.*); 5) предъявля́ть но́вое обвине́ние; 6) *юр.* увели́чивать тя́жесть наказа́ния; 7) начисля́ть пе́ню (*на что-л.*); 8) (de) перегружа́ть, обременя́ть, отяго́щать (*чем-л.*); ~se уси́ливаться (*о жа́ре, лихорадке*); повыша́ться (*о температуре*)

recargo *m* 1) догру́зка; 2) втори́чная погру́зка; 3) перегру́зка; 4) но́вое обвине́ние; 5) начисле́ние пе́ни; 6) усиле́ние (*жа́ра, лихорадки*); повыше́ние (*температуры*); 7) *воен.* продле́ние сро́ка слу́жбы

recata *f* пересмо́тр, повто́рная прове́рка

recatado *adj* 1) осторо́жный; осмотри́тельный; 2) скро́мный, скро́много поведе́ния (*о женщине*)

recatar I *vt* пря́тать, припря́тывать; ~se пря́таться, таи́ться; ◇ **sin ~** откры́то, без ута́йки

recatar II *vt* пересма́тривать, рассма́тривать втори́чно; ~se ме́длить (*с решением*), колеба́ться, не реша́ться

recatear *vt см.* regatear I 1, 1, 2, 3

recatería *f см.* regatonería

recato *m* 1) осторо́жность; осмотри́тельность; 2) скро́мность, сде́ржанность; ◇ **sin ~** *loc. adv.* откровéнно, откры́то, без вся́кого стесне́ния

recatón I *m см.* regatón I

recatón II *adj см.* regatón II 1

recatonazo *m* уко́л (уда́р) копьём

recatonear *vt см.* regatonear

recaudación *f* 1) взима́ние (взыска́ние) нало́гов (платеже́й); сбор (*пожертвований и т. п.*); 2) сбор; со́бранная су́мма, взы́сканные де́ньги; 3) казначе́йство, нало́говое управле́ние

recaudador *m* сбо́рщик нало́гов, нало́говый аге́нт

recaudamiento *m* 1) *см.* recaudación 1, 2; 2) до́лжность (пост) сбо́рщика нало́гов; 3) податна́я террито́рия

recaudar *vt* 1) получа́ть, взима́ть, собира́ть (*налоги, платежи и т. п.*); 2) храни́ть в надёжном ме́сте

recaudatorio *adj* нало́говый

recaudería *f M.* 1) бакале́йная ла́вка; 2) овощна́я ла́вка

recaudo *m* 1) *см.* recaudación 1; 2) предосторо́жность, осторо́жность; 3) *юр.* зало́г, гара́нтия; 4) *уст. см.* recado 6; 5) *M.* пря́ность, спе́ция; 6) *Ам.* зе́лень, о́вощи; ◇ **a (buen) ~** *loc. adv.* в безопа́сности, в надёжном ме́сте

recavar *vt* перека́пывать, вска́пывать за́ново

recazo *m* 1) га́рда (*эфеса шпаги, рапиры и т. п.*); 2) тупа́я сторона́ ножа́

recebar *vt* 1) засыпа́ть песко́м (гра́вием); 2) долива́ть вино́ (*в бочки*)

recebo *m* 1) кру́пный песо́к; гра́вий; 2) коли́чество вина́, долива́емого в бо́чки; 3) оха́пка дров

recechar *vt охот.* выслéживать (*дичь и т. п.*)

recejar *vi* отступа́ть

recejo *m Бург.* спад, отли́в (*воды́*)

recelamiento *m см.* recelo

recelar *vt* боя́ться, опаса́ться; подозрева́ть

recelo *m* боя́знь, опасе́ние; подозре́ние, недове́рие

receloso *adj* подозри́тельный, недове́рчивый; estar ~ опаса́ться, боя́ться

recensión *f* 1) реце́нзия; 2) *малоупотр.* све́рка, вы́читка (*текста*)

recensor *m* рецензе́нт

recentadura *f* дро́жжи, заква́ска

recental 1. *adj* моло́чный (*о телёнке, ягнёнке*); 2. *m* моло́чный телёнок (ягнёнок)

recentar * *vt* заква́шивать, класть заква́ску; ~se *см.* renovarse 1, 2

recentín *adj см.* recental 1

receñir * *vt* за́ново опоя́сывать (окружа́ть)

recepción *f* 1) получе́ние; приём; 2) приня́тие, зачисле́ние (*на службу и т. п.*); ~ académica приём в чле́ны акаде́мии; 3) приём, встре́ча (*официальные*); 4) приём (*гостей*); 5) *юр.* допро́с свиде́телей

recepción *f* хране́ние (*краденого*)

receptáculo *m* 1) сосу́д; резервуа́р, храни́лище; 2) убе́жище, укры́тие; прию́т; 3) *бот.* ло́же соцве́тия

receptador *m юр.* укрыва́тель

receptar *vt* 1) *юр.* укрыва́ть; 2) принима́ть; 3) дава́ть прию́т (убе́жище); ~se находи́ть прию́т (убе́жище)

receptividad *f* 1) воспри́имчивость; 2) чувстви́тельность; *мед.* 3) воспри́имчивость (*к инфекции*)

receptivo *adj* 1) воспринима́ющий; 2) чувстви́тельный, впечатли́тельный; 3) *мед.* воспри́имчивый (*к инфекции*)

recepto *m* убе́жище, укры́тие

receptor 1. *adj* принима́ющий, ока-

зывающий приём; 2. *m* 1) приёмник; приёмный аппара́т; приёмное устро́йство; 2) (радио)приёмник; 3) телефо́нная тру́бка; 4) *юр.* сбо́рщик, казначе́й

receptoría *f* 1) до́лжность сбо́рщика (казначе́я); 2) конто́ра сбо́рщика, казначе́йство

recercador *m* чека́н (*инструмент*)

recercar *vt* 1) окружа́ть за́ново; 2) окружа́ть (обноси́ть) огра́дой

recesar 1. *vi Бол., M., Ник.* вре́менно прекраща́ть свою́ де́ятельность; 2. *vt Перу* распуска́ть (*законодательное собрание*)

recesivo *adj биол.* рецесси́вный (*о признаке*)

receso *m* 1) удале́ние, уклоне́ние, отклоне́ние; 2) ро́спуск (*парламента и т. п.*); парла́ментские кани́кулы; 3) *Ам.* приоста́новка (*деятельности*); кани́кулы, вака́ции

receta *f* 1) реце́пт; 2) *перен.* сре́дство, спо́соб, реце́пт; 3) спи́сок, пе́речень (*требуемого*)

recetar *vt* 1) прописывать (назнача́ть) лека́рство; выпи́сывать реце́пт; 2) *разг.* проси́ть, тре́бовать

recetario *m* 1) предписа́ния врача́; рецепту́рный лист; 2) фармакопе́я; 3) сбо́рник реце́птов, спра́вочник; ~ de cocina пова́ренная кни́га

recetor *m см.* receptor 2

recetoría *f* казначе́йство

recial *m* стремни́на, быстрина́

reciamente *adv* си́льно, что есть си́лы; энерги́чно

reciario *m ист.* ретиа́рий (*гладиатор*)

recibí *m* квита́нция, распи́ска

recibidero *adj* прие́млемый, допусти́мый

recibidor 1. *adj* получа́ющий; 2. *m* 1) получа́тель; 2) контролёр (*в театре и т. п.*); 3) *см.* recibimiento 4, 5

recibidora *f Перу* повива́льная ба́бка

recibimiento *m* 1) *см.* recepción 1, 2, 3; dispensar (hacer) un caluroso ~ оказа́ть горя́чий приём; 2) приём, аудие́нция; 3) гости́ная; 4) пере́дняя, прихо́жая; вестибю́ль; 5) зал ожида́ния

recibir *vt* 1) получа́ть; ~ un regalo получи́ть пода́рок; 2) получа́ть, взима́ть (*деньги*); 3) испыта́ть (*чувство*); ~ un susto испуга́ться; ~ una gran alegría о́чень обра́доваться; ~ un disgusto огорчи́ться 4) вмеща́ть, принима́ть (*в себя*); 5) вбира́ть (*о притоке реки*); 6) принима́ть, воспринима́ть; относи́ться (*к чему-л.*); 7) принима́ть (*в компанию, общество и т. п.*) 8) принима́ть (*гостей, посетителей*); sala de ~ гости́ная; 9) встреча́ть, приве́тствовать (*гостя*); ~ con los brazos abiertos встре́тить с распростёртыми объя́тиями; 10) встреча́ть, поджида́ть (*врага*); 11) *тавр.* ждать напале́ния быка́ (*о тореро*); 12) подде́рживать, подпира́ть; 13) *стр.* укрепля́ть, закрепля́ть (*гипсом, раствором*); ~se (de) получа́ть зва́ние (сте́пень, ти́тул)

recibo *m* 1) *см.* recepción 1, 2, 3; 2) *см.* recibimiento 2, 3, 4; 3) распи́ска, квита́нция (*в получении*)

recidiva *f мед.* рецидив

recidivar *vi* 1) *см.* recaer 3; 2) возобновля́ться (*о болезни*)

recidumbre, reciedumbre *f* си́ла, энерги́чность

recién *adv* 1) (*употр. перед причастием*) неда́вно, то́лько что; ~ nacido

новорождённый; 2) *Ам.* (*употр. перед личной формой гл.*) сейча́с, неда́вно, то́лько что; 3) *Арг.* то́лько, всего́ лишь; 4) *Арг.* едва́, как то́лько

reciente *adj* 1) неда́вний, неда́вно происше́дший; 2) све́жий, мя́гкий (*о хлебе, сыре и т. п.*)

recientemente *adv* неда́вно, то́лько что

recinchar *vt* обёртывать; опоя́сывать

recincho *m Мур.* по́яс (*из испанского дрока*)

recinto *m* огоро́женное ме́сто; ~ cerrado закры́тое помеще́ние; ~ amurallado (fortificado) укрепле́ние, крепостно́е сооруже́ние

recio *adj* 1) си́льный, кре́пкий, здоро́вый; 2) корена́стый, пло́тный, кря́жистый; 3) то́лстый; объёмистый; 4) жёсткий, суро́вый (*о характере*) 5) тру́дный, тяжёлый; невыноси́мый; 6) плодоро́дный, жи́рный (*о почве*); 7) суро́вый (*о климате*); 8) бы́стрый, стреми́тельный; ◇ **de ~** *loc. adv.* а) бы́стро, стреми́тельно; б) с си́лой, мо́щно

récipe *m* 1) *разг.* реце́пт (*врача*); 2) *разг.* неприя́тность; па́кость (*от кого-л.*); 3) *уст.* дар; подноше́ние

recipiendario *m* но́вый член (*корпорации и т. п.*)

recipiente **1.** *adj* принима́ющий; **2.** *m* 1) *см.* receptáculo 1; 2) *физ.* ко́локол возду́шного насо́са

reciprocación *f см.* reciprocidad

recíprocamente *adv* взаи́мно, обою́дно

reciprocar *vt* 1) устана́вливать соотве́тствие; 2) *Ам.* отвеча́ть те́м же (*на услугу и т. п.*); ~se 1) быть свя́занными взаи́мными чу́вствами; 2) ока́зывать взаи́мные услу́ги

reciprocidad *f* 1) обою́дность, взаи́мность; 2) двусторо́нность (*соглашения*)

recíproc||o *adj* 1) обою́дный, взаи́мный; 2) двусторо́нний (*о соглашении*); 3) *лингв.* взаи́мный (*о действии*); 4) *мат.* обра́тный (*о теореме*); ◇ **a la ~a** взаи́мно, обою́дно; **estar a la ~a** быть гото́вым отве́тить те́м же (*на услугу и т. п.*)

recitación *f* 1) худо́жественное чте́ние, деклама́ция; 2) произнесе́ние (*речи, доклада*)

recitado *m муз.* речитати́в

recitador **1.** *adj* исполня́ющий, деклами́рующий; **2.** *m* чтец, деклама́тор

recital *m* 1) со́льный конце́рт; 2) литерату́рный конце́рт

recitante *com. уст.* акт|ёр, -ри́са

recitar *vt* 1) чита́ть наизу́сть, деклами́ровать; 2) произноси́ть (*речь, доклад*)

recitativo *муз.* **1.** *adj* речитати́вный; **2.** *m* речитати́в

reciura *f* 1) си́ла, кре́пость; здоро́вье; 2) корена́стость, пло́тность, кря́жистость; 3) толщина́; объёмистость; 4) жёсткость, суро́вость (*характера*); 5) невыноси́мость; 6) плодоро́дность, жи́рность (*почвы*); 7) суро́вость (*климата*); 8) быстрота́, стреми́тельность

reclamación *f* 1) тре́бование, ходатайство; 2) жа́лоба, возраже́ние, прете́нзия; 3) *юр.* иск, проте́ст; 4) *ком.* деклама́ция

reclamar **1.** *vt* 1) насто́йчиво звать, призыва́ть; 2) *охот.* прима́нивать (*птицу*); ва́бить 3) звать, подзыва́ть (*о птице*); 4) тре́бовать; претендова́ть, предъявля́ть прете́нзии (*на что-л.*); 5) *юр.* затре́бовать (*дело*); 6) *юр.* вызыва́ть в суд; разы́скивать; **2.** *vi* 1) (contra) возража́ть, предъявля́ть прете́нзии; 2) *юр.* обжа́ловать; ~ contra una sentencia обжа́ловать приго́вор; 3) *поэт.* гро́мко звуча́ть, раздава́ться; ~se переклика́ться (*о птицах*)

reclamista *adj* рекламі́рующий, пропагандирующий

reclamo *m* 1) *охот.* подсадна́я пти́ца; прима́нка; 2) зов, призы́в (*птиц*); 3) *охот.* мано́к, пи́щик, ва́бик; 4) *охот.* звук, свист (*манка́, пищика*); 5) клич, зов, го́лос; 6) *полигр.* знак сно́ски, астери́ск; 7) прима́нка, собла́зн; 8) рекла́ма; 9) *юр.* проте́ст, опротесто́вывание; 10) *юр.* иск; 11) *ком.* деклама́ция; ◇ **acudir al ~** быть тут как тут; ≅ яви́лся не запыли́лся

recle *m* о́тдых, переры́в (*в церковной службе*)

reclinación *f*, **reclinamiento** *m* 1) нагиба́ние; 2) накло́н; крен; 3) опо́ра

reclinar *vt* (*тж vr*) 1) (sobre) наклоня́ть(ся), нагиба́ть(ся); 2) (en, contra, sobre) прислоня́ть(ся), опира́ть(ся)

reclinatorio *m* 1) опо́ра, подста́вка; 2) стул, скаме́йка (*для молитвы на коленях*)

recluir * *vt* (en) заключа́ть, зато́чать; ~se запира́ться, уединя́ться

reclusión *f* 1) заключе́ние, зато́чение; 2) затво́рничество; 3) ме́сто заключе́ния, тюрьма́

reclusionario *adj* заключённый, зато́чённый

recluso *m* 1) аресто́нт; заключённый; у́зник; 2) затво́рник, отше́льник

reclusorio *m см.* reclusión 3

recluta **1.** *f см.* reclutamiento 1; **2.** *m* 1) ре́крут, новобра́нец; ~ disponible призывни́к, получи́вший отсро́чку; 2) необу́ченный солда́т; 3) *Р. Пл.* собира́ние скота́ (*в стадо*)

reclutador *m* вербо́вщик (*рекрутов*)

reclutamiento *m* 1) рекру́тский набо́р; призы́в (*новобранцев*); 2) *собир.* ре́круты; призывники́ (*одного года*)

reclutar *vt* 1) набира́ть (*рекрутов*); призыва́ть (*в армию*); 2) вербова́ть; 3) *Р. Пл.* согна́ть скот (*в стадо*)

recobrar *vt* 1) получа́ть обра́тно; 2) поправля́ть, восстана́вливать (*здоровье и т. п.*); 3) *воен.* отвоёвывать (*утерянную позицию*); ~se 1) возмеща́ть убы́тки, возвраща́ть поте́рянное; поправля́ть свои́ дела́; 2) приходи́ть в себя́; 3) оправля́ться от боле́зни, выздора́вливать; 4) успока́иваться, остыва́ть

recobro *m* 1) получе́ние обра́тно; 2) восстановле́ние (*здоровья и т. п.*); 3) возмеще́ние убы́тков

recocción *f см.* recocido 2

recocer * *vt* 1) за́ново вари́ть; перева́ривать; 2) выва́ривать; 3) *тех.* отжига́ть, отпуска́ть, прока́ливать (*металл*); ~se 1) перева́риваться, перестоя́ть на огне́ (*о пище и т. п.*); 2) му́читься, терза́ться, изводи́ться

recocida *f см.* recocido 2

recocido **1.** *adj разг.* о́пытный; бы́валый, тёртый (*разг.*); **2.** *m тех.* о́тжиг; о́тпуск, прока́ливание

recocimiento *m см.* recocido 2

recocina *f* подсо́бная ко́мната (*при кухне*)

recochineo *m разг.* насме́шка, издёвка

recocho **1.** *adj* 1) перева́ренный; 2) обожжённый, перекалённый; 2) перекипячённый; **2.** *m* обожжённый кирпи́ч, кли́нкер

recodadero *m* локотни́к, подлоко́тник

recodar I *vi* (*тж* ~se) облока́чиваться, опира́ться ло́ктем

recodar II *vi* повора́чивать, извива́ться, изгиба́ться (*о дороге, реке и т. п.*)

recodo *m* изги́б, изви́лина; излу́чина (*реки́*); поворо́т (*дороги*); коле́но (*трубы́*)

recogeabuelos *m* шпи́лька, зако́лка (*для волос*)

recogedero *m* 1) приёмник, сбо́рник, поддо́н; колле́ктор; 2) сово́к, лопа́та

recogedor **1.** *adj* даю́щий убе́жище (прию́т); **2.** *m* 1) *см.* recogedero; 2) подбо́рщик (*снопов, плодов*); 3) *Арг.* съёмник (*для сбора плодов*)

recogemigas *m* метёлка (*для смахивания крошек*)

recoger *vt* 1) подбира́ть, поднима́ть (*упавшее*); 2) собира́ть (вме́сте) (*разрозненное*); 3) собира́ть, набира́ть; ~ firmas (dinero) собира́ть по́дписи (де́ньги); 4) собира́ть, коллекциони́ровать; ~ sellos собира́ть ма́рки; 5) копи́ть (*деньги*); 6) собира́ть, снима́ть (*плоды и т. п.*); убира́ть (*урожай*); ~ patatas копа́ть карто́фель; 7) *перен.* пожина́ть; ~ el fruto de su trabajo пожина́ть плоды́ свои́х трудо́в; 8) убира́ть, пря́тать; класть на ме́сто; 9) свёртывать; укла́дывать; ~ el cable свернуть ка́бель; ~ las velas спусти́ть паруса́; 10) собира́ть, впи́тывать в себя́; ~ el polvo собира́ть пыль; 11) подвёртывать (*края одежды*); ~ las mangas подверну́ть рукава́; 12) подбира́ть, подтыка́ть (*подол*); 13) су́живать, зау́живать (*платье и т. п.*); 14) дава́ть прию́т (убе́жище); приюти́ть; 15) посади́ть, упря́тать, (*в сумасшедший дом*); 16) брать на заме́тку, примеча́ть, запомина́ть; 17) конфиско́вывать (*тираж*); 18) приостана́вливать, не дава́ть хо́да (*чему-л.*); ~se 1) находи́ть убе́жище (прию́т) (*где-л.*); 2) уединя́ться, удаля́ться; ~se en sí mismo замкну́ться в себе́, уйти́ в себя́; 3) уходи́ть (отправля́ться) домо́й (к себе́) (*вечером*); 4) направля́ться в сто́йло (*о скоте*); 5) эконо́мить, затя́гивать по́яс

recogida *f* 1) сбор, собира́ние; 2) предоставле́ние прию́та (убе́жища); 3) приостано́вка, отме́на; 4) *уст.* приём, встре́ча; 5) *уст. см.* retirada; 6) *уст.* затво́рница, отше́льница (*о женщине, живущей в монастыре*)

recogido **1.** *adj* 1) живу́щий в уедине́нии (затво́рником); 2) с коро́тким ту́ловищем (*о животном*); **2.** *m* ком, комо́к

recogimiento *m* 1) *см.* recogida 1, 2; 2) сбор урожа́я; 3) су́живание (*платья и т. п.*) 4) накопле́ние де́нег; 5) прию́т, убе́жище; 6) заточе́ние, заключе́ние; 7) сосредото́ченность

recognición *f филос.* воспомина́ние; узнава́ние

recognoscible *adj см.* reconocible

recolar * *vt* повто́рно проце́живать (фильтрова́ть)

recolección *f* 1) сбор урожа́я; жа́тва; ~ de aceituna сбор масли́н; 2) *см.* recopilación 2; 3) получе́ние при́былей (дохо́да); сбор нало́гов; 4) уедине́ние, затво́рничество; 5) отше́льничество, аскети́зм; 6) стро́гое соблюде́ние монасты́рского уста́ва; 7) монасты́рь со стро́гим уста́вом; 8) монасты́рь (*о доме, где царят строгие порядки*)

recolecta *f Вен., Экв. см.* recolección 1

recolectar *vt см.* recoger 6

recolector *m см.* recaudador

recolegir * *vt см.* recoger 2

recoleto 1. *adj* 1) стро́го соблюда́ющий монасты́рский уста́в (*о монахе*); 2) со стро́гим уста́вом (режи́мом) (*о монастыре*; *тж перен.*); 3) *редко* уедини́вшийся, веду́щий отше́льнический о́браз жи́зни; 4) отдалённый, уединённый; **2.** *m* 1) *церк.* аске́т; затво́рник; 2) *см.* recolección 6; 3) *разг.* нелюди́м, отше́льник

recolta *f Куба см.* recolección 1

recomendable *adj* рекоменду́емый, досто́йный; сто́ящий (*разг.*)

recomendación *f* 1) рекоменда́ция, сове́т, наставле́ние; 2) рекоменда́ция, положи́тельный о́тзыв, аттеста́ция; 3) поруче́ние, про́сьба; 4) ва́жность, це́нность, зна́чимость

recomendado *m* рекомендо́ванное лицо́; протеже́

recomendante *adj* рекоменду́ющий

recomendar * *vt* 1) сове́товать, рекомендова́ть; 2) рекомендова́ть (*кого-л.*), дава́ть благоприя́тный о́тзыв (*о ком-л.*); 3) поруча́ть, доверя́ть (*чьим-либо заботам*)

recomendaticio, recomendatorio *adj* рекоменду́ющий, рекоменда́тельный

recomenzar * *vt* сно́ва начина́ть

recomerse 1) пожима́ть плеча́ми; 2) *см.* reconcomerse

recompartir *vt Кол.* дели́ть; разделя́ть, распределя́ть

recompensa *f* 1) компенса́ция, возмеще́ние (*убытков и т. п.*); 2) пла́та, благода́рность, вознагражде́ние (*за услуги и т. п.*)

recompensable *adj* 1) могу́щий быть компенси́рованным; 2) досто́йный награ́ды

recompensación *f см.* recompensa

recompensar *vt* 1) компенси́ровать, возмеща́ть (*убытки и т. п.*); 2) плати́ть, благодари́ть, вознагражда́ть (*за услуги и т. п.*)

recomponer * *vt* 1) восстана́вливать, возобновля́ть; 2) за́ново исправля́ть, переде́лывать; 3) сочиня́ть за́ново; перераба́тывать; 4) сно́ва составля́ть, компонова́ть по-но́вому; 5) *полигр.* перебира́ть, набира́ть за́ново; 6) реорганизо́вывать, перестра́ивать, переформиро́вывать; 7) *разг.* нама́зать, накра́сить (*лицо*); 8) *разг.* разукра́сить (*что-л.*); ~ **se** *разг.* нама́заться, накра́ситься (*косметикой*)

recomposición *f* 1) восстановле́ние, возобновле́ние; 2) переде́лка, перераб о́тка; перекомпоно́вка; 3) *полигр.* перебо́рка, но́вый набо́р; 4) реорганиза́ция, перестро́йка

recompostura *f* 1) втори́чная попра́вка, исправле́ние; 2) но́вая почи́нка, переде́лка

recompuesto 1. *p. irr. de* recomponer; **2.** *adj разг. презр.* накра́шенный, размалёванный (*о лице*)

reconcentración *f*, **reconcentramiento** *m* 1) сосредото́чение, концентра́ция (*внимания, интереса и т. п.*); 2) сбор, сосредото́чение (*в одном месте*); 3) сгуще́ние, концентра́ция

reconcentrado *adj* сде́ржанный, владе́ющий собо́й; неразгово́рчивый

reconcentrar *vt* 1) (en) сосредото́чивать, концентри́ровать (*внимание, интерес и т. п.*); 2) собира́ть, сосредото́чивать (*в одном месте*); 3) сгуща́ть, де́лать бо́лее концентри́рованным; 4) скрыва́ть, пря́тать, таи́ть (*чувства и т. п.*); ~**se** 1) проника́ть, вселя́ться (*о чувстве*); 2) (en) сосредото́чиваться (*на чём-л.*)

reconciliable *adj* примири́мый

reconciliación *f* 1) примире́ние, мир, согла́сие; 2) *церк.* покая́ние, и́споведь

reconciliador 1. *adj* примири́тельный, примиря́ющий; **2.** *m* примири́тель

reconciliar *vt* 1) (con) примиря́ть, мири́ть; 2) возвраща́ть в ло́но це́ркви; 3) *церк.* испове́довать, слу́шать; ~**se** 1) (con) мири́ться, восстана́вливать дру́жеские отноше́ния; 2) возвраща́ться в ло́но це́ркви; 3) ка́яться (*в мелких грехах*); испове́доваться

reconcomerse не находи́ть себе́ ме́ста, терза́ться, томи́ться, изводи́ться

reconcomio *m* 1) нетерпе́ние, си́льное жела́ние; 2) пережива́ние, страда́ние, терза́ние; 3) *разг.* мучи́тельное сомне́ние, подозре́ние, недове́рие; 4) *Ар.* непринуждённость, лёгкость, живость

recondenado *adj разг.* прокля́тый, чёртов

recondenar *vt* раздража́ть, выводи́ть из себя́, де́йствовать на не́рвы; ~**se** раздража́ться, выходи́ть из себя́

reconditez *f* 1) та́йна, секре́т; 2) глухо́е ме́сто

recóndito *adj* 1) скры́тый, та́йный; затаённый; 2) отдалённый, глухо́й

reconducción *f юр.* продле́ние сро́ка аре́нды

reconocer * *vt* 1) узнава́ть, опознава́ть, распознава́ть; 2) осма́тривать, рассма́тривать, иссле́довать; ~ a un enfermo осма́тривать больно́го; 3) осма́тривать (*багаж*); производи́ть досмо́тр (*на таможне*); обы́скивать; 4) *воен.* разве́дывать, производи́ть рекогносцирово́вку; 5) признава́ть, допуска́ть; ~ el mérito de la obra признава́ть досто́инства произведе́ния; 6) признава́ть (*что-л.*); сознава́ться (*в чём-л.*); ~ su falta признава́ть свою́ оши́бку; 7) *дип., юр.* признава́ть (*правительство и т. п.*); 8) принима́ть с благода́рностью, быть призна́тельным (*за что-л.*); 9) (por) признава́ть, счита́ть; ~ por hijo призна́ть свои́м ребёнком; ~ por inteligente счита́ть у́мным; 10) производи́ть досмо́тр (*судна*); ~**se** 1) (por) уга́дываться, узнава́ться (*по каким-л. признакам*); 2) признава́ть себя́; ~ culpable признава́ть себя́ вино́вным

reconocible *adj* узнава́емый, опознава́емый

reconocidamente *adv* 1) с призна́тельностью, с благода́рностью; 2) по всео́бщему призна́нию, по о́бщему мне́нию

reconocido *adj* 1) при́знанный; gobierno ~ por todos при́знанное все́ми правительство; 2) благода́рный, призна́тельный; 3) при́знанный, авторите́тный; jefe ~ при́знанный вождь

reconocimiento *m* 1) узнава́ние, распознава́ние; 2) осмо́тр, прове́рка; 3) осмо́тр, досмо́тр, о́быск; 4) призна́ние (*права, факта, заслуг и т. п.*); 5) *воен.* разве́дка, рекогносцирово́вка; 6) удостовере́ние, призна́ние (*долга, расписки, подписи*); 7) призна́ние, созна́ние (*вины, ошибки и т. п.*); 8) призна́тельность, благода́рность

reconquista *f* 1) обра́тное завоева́ние, отвоева́ние; 2) возвраще́ние (*имущества и т. п.*), восстановле́ние (*репутации*); 3) (R.) *ист.* реконки́ста (*освобождение Испании от мавров*)

reconquistar *vt* 1) вновь завоёвывать; отвоёвывать; 2) возвраща́ть (*имущество и т. п.*); 3) восстана́вливать (*репутацию*)

reconsejo *m* повто́рный сове́т

reconsideración *f* переосмысле́ние; пересма́тривание

reconsiderar *vt* (*чаще в Перу*) обду́мывать за́ново, переосмы́сливать; пересма́тривать

reconstitución *f* восстановле́ние, реконстру́кция

reconstituir * *vt* 1) восстана́вливать, воссоздава́ть, реконстру́ировать; 2) *мед.* укрепля́ть, восстана́вливать (*силы, организм*)

reconstitutivo *adj см.* reconstituyente 1

reconstituyente 1. *adj* укрепля́ющий (*о средстве*); **2.** *m мед.* укрепля́ющее сре́дство

reconstrucción *f* 1) переде́лка, перестро́йка; 2) восстановле́ние, реконстру́кция

reconstructivo *adj* восстанови́тельный, реконструкти́вный

reconstruir * 1) переде́лывать, перестра́ивать (*здание*); 2) восстана́вливать, реконстру́ировать

reconsulta *f* повто́рный сове́т; повто́рная консульта́ция

recontamiento *m* 1) пересчёт, перерасчёт; 2) переска́зывание, расска́зывание

recontar * *vt* 1) пересчи́тывать; производи́ть перерасчёт; 2) счита́ть, подсчи́тывать; 3) переска́зывать, расска́зывать

recontento 1. *adj* о́чень дово́льный; удовлетворённый; **2.** *m* дово́льство, по́лная удовлетворённость

reconvalecencia *f* выздоровле́ние (*после обострения болезни*)

reconvalecer * *vi* выздора́вливать (*после обострения болезни*)

reconvencer *vt* изобли́чать; ~**se** оконча́тельно убежда́ться (*в чём-л.*)

reconvencimiento *m* 1) *см.* reconvención 1; 2) по́лная убеждённость (*в чём-л.*)

reconvención *f* 1) изобличе́ние; 2) упрёк; порица́ние, вы́говор; 3) *юр.* встре́чный иск

reconvenir * 1) обвиня́ть, изоблича́ть; 2) (por) упрека́ть; порица́ть; 3) *юр.* предъявля́ть встре́чный иск

reconversión *f эк.* реконве́рсия

reconvertir *vt эк.* производи́ть реконве́рсию

recopilación *f* 1) обобще́ние, кра́ткое изложе́ние, резюме́; 2) свод, собра́ние, сбо́рник (*законов, документов и т. п.*)

recopilador *m* состави́тель (*сборника и т. п.*)

recopilar *vt* подбира́ть (*материалы*), составля́ть (*сборник*)

recoquearse пря́таться, скрыва́ться

recoquín *m разг.* коротышка, пухлячо́к

¡recórcholis! *interj* 1) чёрт побери́!, вот те на́! (*удивление*); 2) чёрт-те что!; э́то что ещё тако́е! (*негодование*); 3) ай, чёрт! (*испуг*)

record, récord *m* реко́рд; batir el ~ поби́ть реко́рд; alcanzar (establecer) un ~ установи́ть реко́рд

recordable *adj* па́мятный, незабыва́емый

recordación *f* 1) па́мять (*о ком-чём-л.*); de feliz ~ достопа́мятный, незабве́нный; de infeliz (triste) ~ печа́льный, прискорбный, печа́льной па́мяти; 2) воспомина́ние, припомина́ние; 3) напомина́ние

recordar 1. *vt* 1) запомина́ть, по́мнить; ¡recuérdalo bien! запо́мни э́то хорошенько!; si mal no recuerdo е́сли па́мять мне не изменя́ет; 2) вспомина́ть; 3) напомина́ть; recuérdale que me traiga el libro напо́мни ему́, что́бы он не забы́л

принести́ мне кни́гу; 4) напомина́ть; походи́ть, быть похо́жим; 5) *Ам.* буди́ть; **2.** *vi* 1) предава́ться воспомина́ниям; 2) (*тж* ~se) *уст.* просыпа́ться, пробужда́ться; 3) приходи́ть в себя́ (в чу́вство)

recordativo 1. *adj* напомина́ющий; **2.** *m см.* recordatorio 2, 1

recordatorio 1. *adj см.* recordativo 1; **2.** *m* 1) напомина́ние (*письменное*); 2) извеще́ние, объявле́ние (*о годовщине смерти и т. п.*)

recordman *m* рекордсме́н

recorporativo *adj, m см.* reconstituyente

recorrer 1. *vt* 1) проходи́ть, пробега́ть, покрыва́ть (*какое-л. расстояние*); объезжа́ть (*города́, страны́*); изъе́здить, исколеси́ть (*разг.*); 2) внима́тельно осма́тривать; обсле́довать; 3) пробега́ть глаза́ми, просма́тривать (*написанное*); 4) исправля́ть, ремонти́ровать, перебира́ть (*механизм и т. п.*); 5) *полигр.* перетя́гивать (*строки, буквы и т. п.*); **2.** *vi малоупотр. см.* recurrir 1, 2

recorrida *f* 1) почи́нка, ремо́нт (*корпуса судна*); 2) *Вен.* ремо́нт, перебо́рка, исправле́ние

recorrido *m* 1) диста́нция, пробе́г, про́йденное расстоя́ние; 2) путь, маршру́т; 3) ремо́нт, перебо́рка, исправле́ние (*механизма и т. п.*); 4) *см.* repasata; 5) *полигр.* перетя́жка (*строк, букв и т. п.*); 6) подго́нка (*дверей, окон*)

recortable *m* карти́нки для выре́зывания

recortado 1. *adj* 1) *бот.* зу́бчатый (*о листьях и т. п.*); 2) *жив.* ре́зкий (*о тени*); 3) изре́занный (*о береге*); 4) *Куба* приземистый, низкоро́слый (*о человеке*); **2.** *m* вы́резка (*из бумаги*)

recortadura *f см.* 1) recorte 1—3; 2) вы́рез (*платья*)

recortar *vt* 1) обреза́ть, среза́ть; ~ el pelo подровня́ть во́лосы; 2) выреза́ть (*узоры и т. п.*); 3) крои́ть, перекра́ивать (*платье и т. п.*); 4) обрисо́вывать; 5) уре́зывать, сокраща́ть; ~se вырисо́вываться, чётко выступа́ть (*на фоне чего-л.*)

recorte *m* 1) обре́зка, среза́ние; 2) выреза́ние, вы́резка; 3) кро́йка, выкра́ивание; 4) вы́резка (*из газеты, журнала*); 5) *pl* обре́зки, оста́тки, лоскуты

recorvado *adj см.* recorvo

recorvar *vt* (*тж vr*) искривля́ть(ся), сгиба́ть(ся); ~se склоня́ться (*к чему-л.*)

recorvo *adj* криво́й; изо́гнутый

recoser *vt* 1) переши́вать; 2) чини́ть, зашива́ть; што́пать

recosido 1. *adj* почи́ненный, зашто́панный; **2.** *m* 1) переши́вка; переде́лка (*платья*); 2) почи́нка (*белья*); зашива́ние; што́пка

recostadero *m* подлоко́тник, дива́нная поду́шка

recostar * *vt* (*тж vr*) прислоня́ть(ся), опира́ть(ся); ~se 1) отки́дываться, разва́ливаться (*в кресле*); 2) приле́чь

recotín, recotiniento *adj Ч.* непосе́дливый (*о ребёнке*)

recova *f* 1) ску́пка жи́вности (яи́ц) (*для перепродажи*); 2) ры́ночные ряды́ (*для продажи птицы, яиц*); 3) *Ам.* вре́менный ры́нок; 4) *Анд.* наве́с, укры́тие; 5) *Арг.* мясна́я ла́вка; 6) *Арг.* кры́тая галере́я; крыльцо́ с наве́сом; 7) *охот.* сво́ра (*собак*)

recovar *vi* скупа́ть (перекупа́ть) жи́вность (я́йца)

recoveco *m* 1) поворо́т, изги́б (*улицы, дороги, реки́ и т. п.*); 2) уголо́к, закоу́лок; 3) *pl* уло́вки, ухищре́ния; экиво́ки

recovero *m* ску́пщик (переку́пщик) жи́вности (яи́ц)

recreable *adj* 1) развлека́ющий, доставля́ющий удово́льствие; заба́вный; 2) укрепля́ющий (восстана́вливающий) си́лы

recreación I *f* воссозда́ние, воспроизведе́ние

recreación II *f* 1) развлече́ние, заба́ва; 2) переры́в, о́тдых

recrear I *vt* создава́ть за́ново, воссоздава́ть

recrear II *vt* развлека́ть, доставля́ть удово́льствие, забавля́ть; ~se (en, con) развлека́ться, получа́ть удово́льствие, забавля́ться

recreativo *adj* развлека́тельный, весели́тельный

recrecer * **1.** *vt* нара́щивать, увели́чива́ть; **2.** *vi* 1) расти́, увели́чиваться; 2) отраста́ть, нараста́ть; 3) повторя́ться, случа́ться вновь; ~ se набира́ться сил, кре́пнуть

recrecimiento *m* 1) увеличе́ние, прибавле́ние, рост; 2) прибавле́ние сил (здоро́вья)

recreo *m* 1) *см.* recreación II; 2) переме́на (*в школе*); 3) ме́сто развлече́ний (о́тдыха)

recría *f* 1) выра́щивание, отка́рмливание (*скота*); 2) выха́живание, акклиматиза́ция (*животных*)

recriador *m* животново́д

recriar *vt* 1) выра́щивать, отка́рмливать (*скот*); 2) выха́живать, акклиматизи́ровать (*животных*); 3) придава́ть си́лы, укрепля́ть здоро́вье

recriminación *f* 1) взаи́мные обвине́ния, препира́тельства; 2) порица́ние, осужде́ние; 3) *юр.* встре́чное обвине́ние

recriminar *vt* 1) *юр.* выдвига́ть встре́чное обвине́ние; 2) порица́ть, осужда́ть; ~se взаи́мно обвиня́ть друг дру́га, осыпа́ть упрёками, препира́ться

recriminatorio *adj* обвини́тельный, содержа́щий обвине́ние

recrudecer * **1.** *vt* обостря́ть, ухудша́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) обостря́ться, ухудша́ться (*о болезни и т. п.*); уси́ливаться (*о холоде*)

recrudecimiento *m*, **recrudescencia** *f* обостре́ние (*болезни*), ухудше́ние (*состояния*)

recrujir *vi* си́льно треща́ть (скрипе́ть)

recruzar *vt* пересека́ть сно́ва (два́жды, в обра́тном направле́нии)

recta *f мат.* пряма́я (ли́ния)

rectal *adj анат.* прямокише́чный, ректа́льный

rectangular *adj* прямоуго́льный

rectángulo 1. *adj* прямоуго́льный; **2.** *m* прямоуго́льник

rectificable *adj* испра́вимый; попра́вимый

rectificación *f* 1) исправле́ние, попра́вка; 2) вы́верка, прове́рка; 3) *физ.* выпрямле́ние (*тока*); 4) *хим.* очи́стка, ректифика́ция; 5) *тех.* шлифова́ние, шлифо́вка

rectificador *m* 1) *физ.* выпрями́тель (*тока*); 2) *хим.* ректифика́тор, ректификацио́нный аппара́т; 3) *тех.* шлифова́льный стано́к; 4) шлифо́вщик

rectificadora *f см.* rectificador 3

rectificar 1. *vt* 1) выпрямля́ть, спрямля́ть; 2) исправля́ть, поправля́ть; 3) выверя́ть, проверя́ть; 4) *физ.* выпрямля́ть (*ток*); 5) *мат.* выпрямля́ть; 6) *хим.* очища́ть, ректифици́ровать; 7) *тех.* шлифова́ть; 8) регули́ровать (*прибор*); **2.** *vi* (*тж* ~se) исправля́ться (*о характере, поведении*)

rectificativo *adj* 1) исправля́ющий; 2) *хим.* очища́ющий, ректифици́рующий

rectilíneamente *adv* по прямо́й ли́нии

rectilíneo *adj* 1) *мат.* прямолине́йный; 2) прямо́й, прямолине́йный (*о характере*)

rectitud *f* 1) расстоя́ние по прямо́й; 2) прямизна́, прямолине́йность; 3) прямота́, откровённость; 4) пра́вильность, справедли́вость; 5) пра́вильность, то́чность (*действий*)

recto 1. *adj* 1) прямо́й; línea ~a прямая ли́ния; nariz ~a прямо́й нос; 2) прямо́й, откровенный; 3) пра́вильный, справедли́вый; 4) буква́льный, прямо́й (*о смысле*); 5) пра́вильный, то́чный; 6) пра́вый, лицево́й (*о листе, странице*); 7) *мат.* прямо́й (*о линии, угле*); **2.** *m анат.* прямая кишка́

rector 1. *adj* руководя́щий, управля́ющий; **2.** *m* 1) руководи́тель, прави́тель; 2) ре́ктор (*университета и т. п.*); 3) приходский свяще́нник

rectorado *m* 1) ректора́т; 2) ре́кторство; 3) до́лжность (зва́ние) ре́ктора

rectoral 1. *adj* ре́кторский; **2.** *f* дом свяще́нника

rectorar *vi* принима́ть ре́кторство

rectoría *f* 1) *см.* rectorado 1, 3; 2) *см.* rectoral 2

rectriz *f зоол.* рулевы́е пе́рья

recua *f* 1) карава́н вью́чных живо́тных; 2) верени́ца, цепь, ряд (*вещей*); 3) *Перу* мно́жество, ма́сса, толпа́

recuadrar *vt жив.* дели́ть на квадра́ты, графи́ть

recuadro *m* 1) *архит.* кессо́н; 2) ра́мка; 3) газе́тная статья́ (*в рамке*)

recuaje *m* 1) *ист.* нало́г (*за проводку каравана*); 2) *уст. см.* recua

recuarta *f* четвёртая струна́ (*гитары*)

recubrimiento *m тех.* 1) нанесе́ние покры́тия; 2) покры́тие, слой; 3) накла́дка, на́пуск

recubrir *vt* 1) сно́ва закрыва́ть (прикрыва́ть); 2) покрыва́ть, наноси́ть покры́тие; 3) *см.* retejar 1

recucante *adj Сал.* весёлый, жизнера́достный

recudida *f уст. см.* rebote; de ~ *loc. adv.* рикоше́том

recudim(i)ento *m* пра́во взима́ния нало́гов (платеже́й)

recudir 1. *vt* 1) распла́чиваться, рассчи́тываться (*с кем-л.*); 2) *уст.* обраща́ться (за по́мощью *и т. п.*); 3) *уст.* отвеча́ть, возража́ть (*кому-л.*); **2.** *vi* 1) отска́кивать, возвраща́ться в первонача́льное положе́ние; 2) *уст.* схо́диться, соединя́ться (*о дорогах, улицах и т. п.*); 3) *уст.* приходи́ть, прибыва́ть

recuelo *m* 1) щёлок; 2) *разг.* спито́й ко́фе, бурда́; 3) *Вен.* некре́пкая во́дка (*из питы*)

recuenco *m* ложби́на

recuento *m* пересчёт, повто́рный подсчёт, прове́рка

recuentro *m см.* reencuentro

recuerdo I *m* 1) воспомина́ние, па́мять; 2) напомина́ние; 3) пода́рок (*на память*), сувени́р; 4) *pl* приве́т, покло́н; dar ~s de parte de uno переда́ть приве́т от кого́-л.

recuerdo II *adj Кол.* живо́й, бо́йкий, шу́стрый

recuero *m* погонщик вью́чных живо́тных

recuesta *f* 1) тре́бование; 2) *уст.* по́иск, ро́зыск; 3) *уст.* дуэ́ль, поеди́нок; вы́зов на дуэ́ль; ◇ **a toda** ~ *loc.*

adv. уст. невзира́я ни на что, любо́й цено́й

recuestar *vt* 1) проси́ть, ходата́йствовать; 2) *уст.* уха́живать; 3) *уст.* вызыва́ть на дуэ́ль

recuesto *m* склон, отко́с

reculación *f*, **reculada** *f*, **reculamiento** *m* отступле́ние, отхо́д

recular *vi* 1) отступа́ть, подава́ться наза́д, пя́титься; 2) пасова́ть, сдава́ть свои́ пози́ции, отступа́ться; ~**se** пя́титься

reculativo *adj Арг.* отстаю́щий (*в развитии*)

reculillo *m* 1) *Куба* бы́строе отступле́ние; 2) *П.-Р.* страх

reculo *adj* бесхво́стый (*о цыплёнке, курице*)

reculón *m см.* reculación; ◇ **a reculones** *loc. adv.* пя́тясь наза́д

recuperable *adj* восстанови́мый

recuperación *f* 1) получе́ние обра́тно, возвраще́ние; 2) восстановле́ние (*здоровья, сил*); 3) *тех.* восстановле́ние, рекупера́ция

recuperador 1. *adj* восстана́вливающий; **2.** *m тех.* рекупера́тор, регенера́тор

recuperar *vt* 1) получа́ть обра́тно, возвраща́ть уте́рянное; ~ la salud восстана́вливать здоро́вье; 2) *тех.* восстана́вливать, регенери́ровать; ~**se** приходи́ть в себя́, оправля́ться (*от болезни и т. п.*)

recuperativo *adj* восстанови́тельный

recurrente 1. *adj* 1) *мат.* возвра́тный, рекурре́нтный; 2) *мед.* возвра́тный, рециди́вный, повто́рный (*о лихорадке и т. п.*); **2.** *сот. юр.* жа́лобщик

recurrible *adj юр.* подлежа́щий обжа́лованию

recurrido *adj юр.* обжа́лованный, опротесто́ванный

recurrir *vi* 1) (a) обраща́ться, прибега́ть (*к чему-кому-л.*); 2) *юр.* подава́ть (обраща́ться) в суд; 3) возвраща́ться; 4) (de, contra) *юр.* обжа́ловать, опротестова́ть

recurso *m* 1) сре́дство, спо́соб, приём; último ~ кра́йнее сре́дство; tener muchos ~s, ser persona de ~s быть изобрета́тельным (многоопытным, искушённым); 2) *pl* ресу́рсы; запа́сы; ~s naturales есте́ственные ресу́рсы; ~s económicos экономи́ческие ресу́рсы; ~s humanos людски́е резе́рвы; 3) *pl* сре́дства существова́ния; estar sin ~s оста́ться без средств существова́ния; 4) обраще́ние (*к кому-чему-л.*); 5) обраще́ние, пети́ция; 6) возвраще́ние на пре́жнее ме́сто; 7) (*тж* ~ de apelación) *юр.* обжа́лование, апелля́ция; ~ de casación (de revisión) кассацио́нная жа́лоба

recurvar 1. *vt* загиба́ть наза́д (вверх); **2.** *vi Куба* отступа́ть, пя́титься (*петляя*)

recusable *adj* 1) неприе́млемый; 2) *юр.* подлежа́щий отво́ду

recusación *f* 1) отклоне́ние; 2) *юр.* отво́д

recusar *vt* 1) отклоня́ть, отверга́ть; 2) *юр.* отводи́ть (*свидетеля, прокурора и т. п.*)

rechazable *adj* 1) отклоня́емый; 2) опровержи́мый

rechazamiento *m* 1) отта́лкивание, отстране́ние; отпи́хивание (*разг.*); 2) отраже́ние (*атаки, удара*); 3) опровержение, отрица́ние; 4) отка́з, отклоне́ние

rechazar *vt* 1) отта́лкивать, отстраня́ть; отпи́хивать (*разг.*); 2) отбива́ть, отража́ть (*атаку, удар*); 3) опровергать, отрица́ть; 4) отверга́ть, не принима́ть, отклоня́ть

rechazo *m* отда́ча, отта́лкивание; отбра́сывание; движе́ние наза́д; de ~ *loc. adv.* а) рикоше́том; б) ко́свенно, ко́свенным о́бразом

rechenchén *m Куба* во́дка

rechichivar *vi* (*тж* ~se) *Ар.* пережа́риться, подгоре́ть

rechifla *f* 1) свист; 2) осви́стывание; 3) осмея́ние, насме́шка

rechiflar *vt* 1) насви́стывать, гро́мко свисте́ть; 2) осви́стывать; ~**se** издева́ться (*над кем-л.*), осме́ивать (*кого-л.*), насмеха́ться (*над кем-л.*)

rechín *m Кол.* пережа́ренная (подгоре́вшая) еда́

rechinamiento *m* скрип, скре́жет

rechinar *vi* 1) скрипе́ть, скрежета́ть (*тж зубами*); 2) де́лать с неохо́той (скрипя зубами); ~**se** *Ц. Ам., Кол.* подгора́ть, пригора́ть (*о пище*)

rechinido, rechino *m см.* rechinamiento

rechinoso *adj* 1) скрипя́щий, скрежещущий; 2) надое́дливый, неприя́тный

rechispear *vi* си́льно блесте́ть, сверка́ть

rechistar *vi*: sin ~ не пи́кнув, без возраже́ний, беспрекосло́вно

rechizar *vt Сал.* печь, припека́ть (*о солнце*)

recholata *f Куба* гуля́нка, шу́мное весе́лье

rechoncho *adj* то́лстый, пу́хлый (*о людях*); пуза́тый, призе́мистый (*о вещах*)

rechonchón *adj П.-Р.* коке́тливый

rechupar *vt* 1) вновь соса́ть; 2) вновь поглоща́ть; ~**se** *жив.* впи́тывать кра́ску (*о холсте*)

rechupete, rechupetín *Куба*: de ~ *разг.* а) прекра́сно, сла́вно, отли́чно; б) о́чень вку́сно; ≅ па́льчики обли́жешь

red *f* 1) сеть (*для ловли рыб, птиц, зверей*); ~ barredera, ~ de jorrar (de jorro) бре́день, волоку́ша; calar la ~ забра́сывать се́ти; 2) се́тка, се́тчатая ткань; ~ de pájaros *разг.* реди́на, непло́тная ткань; 3) се́тка для воло́с; 4) бага́жная се́тка (*в вагоне*); 5) решётка, огра́да; 6) *уст.* продукто́вая ла́вка; 7) сеть у́лиц; 8) сеть (*железнодорожная, водопроводная и т. п.*); 9) сеть (*учреждений, агентурная и т. п.*); 10) се́ти, ко́зни, ловушка; caer en la ~ попа́сться в ловушку; 11) стече́ние обстоя́тельств; 12) *анат.* сплете́ние (*нервов, сосудов*); 13) *арго* плащ; ◇ ~ **de abordaje** аборда́жная се́тка; ~ **de araña** паути́на; ~ **de difracción** *физ.* дифракцио́нная решётка; **a** ~ **barredera** *loc. adv.* а) на́чисто, подчисту́ю; б) смета́я всё на (своём) пути́; **echar (tender) la** ~ **(las** ~**es)** а) заки́дывать се́ти; б) *разг.* быть во всеору́жии

redacción *f* 1) написа́ние, составле́ние, пи́сьменное изложе́ние; 2) редакти́рование, реда́кция, обрабо́тка (исправле́ние) те́кста; 3) вариа́нт, реда́кция (*рукописи*) 4) реда́кция (*учреждение*); 5) редакцио́нная колле́гия, редколле́гия

redactar *vt* 1) писа́ть, сочиня́ть; излага́ть пи́сьменно; ~ una instancia написа́ть отноше́ние; 2) редакти́ровать, обраба́тывать

redactor *m* 1) реда́ктор; 2) сотру́дник реда́кции; 3) состави́тель

redada *f* 1) забра́сывание се́ти; 2) уло́в; 3) обла́ва; полице́йский налёт; 4) *разг.* ба́нда, гру́ппа (*задержанных лиц*)

redaje *m Экв.* се́ти, ловушка, ко́зни

redamación *f* взаи́мная любо́вь (привя́занность)

redamar *vt* отвеча́ть взаи́мностью (любо́вью)

redaño *m* 1) *анат.* мезенте́рий, брыжейка; 2) *pl разг.* си́ла, реши́мость, отва́га

redar *vt* заки́дывать сеть (не́вод)

redargución *f* 1) обраще́ние до́водов проти́вника проти́в него́ самого́; 2) контрдо́вод, опроверже́ние; 3) *юр.* опроверже́ние (*аргумента и т. п.*); 4) аргуме́нт (до́вод) проти́вника, обращённый про́тив него́ самого́

redargüir * *vt* 1) пари́ровать, опровега́ть, обраща́ть до́воды проти́вника про́тив него́ самого́; 2) *юр.* опровега́ть (*аргумент и т. п.*)

redaya *f* рыболо́вная сеть (*для рек*)

redecilla *f* 1) се́тка; се́точка: 2) се́тная ткань; 3) се́тка для воло́с; 4) *анат.* се́тка (*второй отдел желудка жвачных животных*)

redecir * *vt* насто́йчиво повторя́ть; te lo digo y te lo redigo я тебе́ ещё и ещё раз говорю́

rededor *m* окре́стность, окру́га; ◇ **al (en)** ~ *loc. adv.* вокру́г; о́коло

redejón *m см.* redecilla 1, 3

redención *f* 1) вы́куп (*пленника, раба*); 2) освобожде́ние, избавле́ние; 3) вы́куп иму́щества из закла́да; 4) по́мощь, избавле́ние; 5) *рел.* искупле́ние

redendija *f см.* rendija

redentor 1. *adj* спаса́ющий, избавля́ющий; **2.** *m* 1) спаси́тель, избави́тель, освободи́тель; 2) *рел.* искупи́тель

redeña *f* сак, сачо́к (*для рыбы*)

redepente *adv Арг., Перу, Ур. разг.* вдруг

redero 1. *adj* се́тный, се́точный; **2.** *m* 1) се́точник, вяза́льщик сете́й; 2) птицело́в; зверело́в (*с сетью*)

redescubrir *vt* 1) вторично открыва́ть (раскрыва́ть); 2) вновь де́лать откры́тие

redescuento *m ком.* но́вая ски́дка

redhibición *f юр.* аннуля́ция, уничтоже́ние (*договора о купле-продаже*)

redhibir *vt юр.* аннули́ровать, признава́ть недействи́тельным (*договор о купле-продаже*)

redición *f* повторе́ние ска́занного

rediente *m стр.* усту́п, площа́дка

rediezmo *m ист.* второ́й десяти́нный сбор, втора́я десяти́на

redil *m* загон (*для овец*)

redimible *adj* подлежа́щий вы́купу

redimir *vt* 1) выкупа́ть (*пленника, раба*); 2) освобожда́ть (*от обязанности*); избавля́ть, спаса́ть (*от чего-л.*); вызволя́ть; 3) выкупа́ть (*имущество из заклада*); освобожда́ть (*от подати*); 4) выкупа́ть обра́тно; ~**se** 1) покупа́ть себе́ свобо́ду; 2) избавля́ться, освобожда́ться (*от чего-л.*)

redingote *m* редингот, дли́нный сюрту́к

redistribución *f* перераспределе́ние

redistribuir * *vt* перераспределя́ть

rediticio *adj* рента́бельный, дохо́дный

rédito *m* ре́нта (проце́нты) с капита́ла

redituable, reditual *adj* рента́бельный, дохо́дный

redituar *vt* приноси́ть дохо́д

redivivo *adj* 1) воскре́сший, возвращённый к жи́зни; 2) *разг.* похо́жий, вы́литый (*о сходстве с умершим*)

redoblado *adj* 1) корена́стый; 2) укреплённый, уси́ленный (*о деталях машин и т. п.*); ◇ **paso** ~ *воен.* обы́чный шаг

redobladura *f*, **redoblamiento** *m* 1) удвое́ние, удва́ивание; 2) усиле́ние;

повыше́ние; углубле́ние; 3) *лингв. см.* reduplicación 4

redoblante *m* 1) бараба́н; 2) бараба́нщик

redoblar 1. *vt* 1) удва́ивать; 2) уси́ливать, повыша́ть, углубля́ть; 3) загиба́ть (*гвоздь, край ткани*); 4) повторя́ть; де́лать (говори́ть) сно́ва; 2. *vi* бить в бараба́н

redoble *m* 1) *см.* redobladura 1, 2; 2) бараба́нная дробь

redoblegar *vt* 1) сгиба́ть, скла́дывать; 2) *см.* redoblar 1

redoblón *m* 1) загиба́ющийся гвоздь (болт); 2) черепи́ца

redoblona *f Р. Пл., Ч.* удва́ивание ста́вок (*в игре*)

redolada *f* окру́та

redolente *adj* причиня́ющий тупу́ю боль

redoler * 1. *vi* ду́рно па́хнуть; 2. *vt* понима́ть, воспринима́ть, постига́ть

redoliente *adj уст.* о́чень боле́зненный

redolor *m* тупа́я (глуха́я) боль

redoma *f* 1) ко́лба; 2) *Ч.* аква́риум; 3) *Вен.* большо́й фона́рь; 4) *Вен.* а́рка (*в конце улицы*)

redomado *adj* 1) изворо́тливый, до́шлый; 2) отъя́вленный, махро́вый

redomón *adj Ю. Ам.* недоста́точно объе́зженный (*о лошади*)

redonda *f* 1) окре́стность, округа; a la ~ *loc. adv.* вокру́г, круго́м; 2) па́стбище, вы́гон; 3) *арго* чёрная ю́бка; 4) *мор.* прямо́й па́рус; 5) *муз.* це́лая но́та; 6) *Гват.* ла́вка, магази́н

redondamente *adv* 1) круго́м, вокру́г; 2) категори́чески, реши́тельно, оконча́тельно

redondeado *adj* 1) окру́глый; закруглённый; 2) *лингв.* огублённый, лабиализо́ванный

redondeamiento *m* 1) округле́ние; 2) *лингв.* лабиализа́ция

redondear *vt* 1) округля́ть, де́лать кру́глым; 2) округля́ть, доводи́ть до кру́глой ци́фры; ~ por defecto округля́ть в сто́рону уменьше́ния; ~ por exceso округля́ть в сто́рону увеличе́ния; 3) освобожда́ть от долго́в (*капитал, имущество*); 4) закругля́ть, округля́ть; 5) подра́внивать (*края одежды*); ~se 1) округля́ться, станови́ться кру́глым (кру́глым); 2) освобожда́ться от долго́в; 3) нажива́ться, богате́ть, достига́ть благополу́чия

redondel *m* 1) *разг.* круг, кружо́к; 2) аре́на (*для корриды*)

redondez *f* 1) кру́глость, кру́глая фо́рма; 2) кру́жность; за́мкнутая крива́я; 3) шарови́дная (сфери́ческая) пове́рхность; en toda la ~ de la Tierra в це́лом (во всём) ми́ре

redondilla *f лит.* редонди́лья

redondillo 1. *adj* 1): trigo ~ англи́йская пшени́ца; 2) кру́глый (*о букве*); 2. *m Вен. см.* redondel 1

redondo 1. *adj* 1) кру́глый, кру́глый; закруглённый; 2) огоро́женный, находя́щийся в ча́стном владе́нии (*о пастбище*); 3) чистокро́вный (*о знатном лице*); 4) иде́альный, лу́чше не на́до; un negocio ~ чи́стое (вы́годное) де́ло; salir ~ здо́рово получи́ться; 5) кру́глый (*о цифре*); 6) реши́тельный, категори́ческий; un «no» ~ реши́тельное «нет»; 7) *Гват.* изоли́рованный от жилья́ (*о лавке, магазине*); 2. *m* 1) кру́глая (прутко́вая) сталь; 2) *разг.* моне́та; 3) кру́глое число́; ◇ **en** ~ *loc. adv. см.* redondamente

redondón *m разг.* большо́й круг

redopelo *m* 1) погла́живание про́тив ше́рсти (про́тив во́рса) 2) *разг.* ссо́ра, дра́ка (*среди детей*); ◇ **a(l)** ~ *loc. adv.* про́тив ше́рсти; **traer al** ~ скве́рно обраща́ться (*с кем-л.*); помыка́ть (*кем-л.*)

redor *f* 1) кру́глая цино́вка; 2) *см.* rededor

redorar *vt* повто́рно золоти́ть, за́ново покрыва́ть позоло́той

redoso *m мор.*: estar al ~ de ... укрыва́ться где́-л. (*от ветра, шторма*)

redro 1. *adv разг.* сза́ди, позади́; наза́д; 2. *m* возрастно́е кольцо́ (*на рогах овец и коз*)

redrojo *m* 1) ки́сточка виногра́да (*оставленная на лозе*); 2) по́здний плод (цвето́к); 3) *разг.* недоро́сток (*о ребёнке*)

redropelo *m см.* redopelo 1; ◇ **a(l)** ~ *loc. adv.* про́тив ше́рсти

redrosaca *f уст.* хи́трость, обма́н, моше́нничество

redroviento *m охот.* ве́тер со стороны́ охо́тника

redruejo *m см.* redrojo

reducción *f* 1) уменьше́ние, сокраще́ние; реду́кция; 2) кра́ткое изложе́ние, резюме́; 3) превраще́ние, преобразова́ние; 4) подавле́ние, покоре́ние; 5) доказа́тельство, аргуме́нты; 6) *мат.* приведе́ние; 7) *ист.* резерва́ция, селе́ние (*обращённых в христианство индейцев*); 8) *мед.* вправле́ние; 9) *хим.* восстановле́ние; 10) *хим.* раскисле́ние; 11) уменьшённое изображе́ние; ◇ ~ **al absurdo** доказа́тельство от проти́вного

reducido *adj* ограни́ченный, редуци́рованный; sueldo ~ небольша́я зарпла́та; precio ~ сни́женная цена́

reducidor *m Ам.* переку́пщик кра́деного

reducimiento *m см.* reducción 1

reducir * *vt* 1) возвраща́ть в пре́жнее состоя́ние; 2) отводи́ть наза́д, возвраща́ть на пре́жнее ме́сто; 3) (*тж vr*) уменьша́ться, сокраща́ться, ограни́чиваться; редуци́роться; 4) разме́нивать, обме́нивать (*деньги*); 5) кра́тко излага́ть, резюми́ровать; 6) дроби́ть, измельча́ть; 7) превраща́ть, обраща́ть; ~ el agua a vapor обраща́ть во́ду в пар; ~ a cenizas превраща́ть в пе́пел; 8) содержа́ть, включа́ть, заключа́ть в себе́; 9) подчиня́ть, покоря́ть, подавля́ть (*кого-л.*); ~ al silencio заста́вить молча́ть; 10) *редко* убежда́ть, склоня́ть на свою́ сто́рону; 11) *мед.* вправля́ть (*кость, грыжу*); 12) *лог.* приводи́ть к пе́рвой фигу́ре (*силлогизма*); 13) *мат.* переводи́ть, выража́ть в други́х едини́цах; ~ quebrados a un común denominador приводи́ть дро́би к о́бщему знаменателю; 14) *муз.* транскрибе́ровать; 15) уменьша́ть, де́лать уменьшённую ко́пию (*картины, фотографии*); 16) *хим.* разлага́ть; 17) *хим.* восстана́вливать; раскисля́ть; ~se 1) (en) ограни́чивать себя́ (*в чём-л.*); ~se en los gastos сократи́ть расхо́ды; 2) (a) смиря́ться, (*с необходимостью сделать что-л.*); реша́ться; идти́ (*на что-л.*); 3) (a) своди́ться (*к чему-л.*);

reducto *m воен.* реду́т

reductor *m* 1) *хим.* раскисли́тель; восстанови́тель; 2) *тех.* реду́ктор

redundancia *f* 1) изли́шек, избы́ток, переизбы́ток; 2) *спец.* избы́точность; редунда́нтность; 3) *лингв.* плеона́зм

redundante *adj* 1) изли́шний, избы́точный, чрезме́рный; 2) *спец.* избы́точный, редунда́нтный

redundar *vi* 1) перелива́ться че́рез край; быть в избы́тке; изоби́ловать; 2) (en) отража́ться, ска́зываться (*на чём-л.*); ~ en beneficio идти́ на по́льзу; ~ en perjuicio быть во вред

redundir *vi Сал.* продвига́ться, прогресси́ровать

reduplicación *f* 1) удвое́ние, удва́ивание; 2) усиле́ние, увеличе́ние; 3) повторе́ние, дубли́рование; повто́р; 4) *лингв.* редупликация; повто́р

reduplicar *vt см.* redoblar 1, 4

reedición *f* переизда́ние; но́вое изда́ние

reedificación *f* реконстру́кция, перестро́йка; восстановле́ние

reedificar *vt* 1) реконструи́ровать; восстана́вливать, отстра́ивать за́ново; 2) *перен.* воссоздава́ть, восстана́вливать

reeditar *vt* переиздава́ть, издава́ть за́ново

reeducación *f* переобуче́ние

reeducar *vt* переу́чивать, обуча́ть за́ново

reelección *f* переизбра́ние, перевы́боры

reelecto *p. irr. de* reelegir

reelegir * *vt* переизбира́ть, избира́ть вновь

reembarcar *vt* грузи́ть сно́ва, загружа́ть (*после выгрузки*)

reembarco *m* но́вая (втори́чная) поса́дка пассажи́ров (*на судно*)

reembarque *m* но́вая (втори́чная) погру́зка (*на судно*)

reembolsar *vt* 1) возмеща́ть (*расходы*); погаша́ть (*долг*); 2) (*тж* ~se) получа́ть обра́тно свои́ де́ньги (долг)

reembolso *m* 1) возмеще́ние (*транспортных, почтовых расходов*); погаше́ние до́лга; 2) получе́ние (*долга*); ◇ **a (contra)** ~ *loc adv.* нало́женным платежо́м

reemplazable *adj* замени́мый, заменя́емый; взаимозаменя́емый

reemplazar *vt* 1) (con, por) заменя́ть (*что-л.*); подменя́ть (*чем-л.*); 2) (a) сменя́ть, приходи́ть на сме́ну (*кому-чему-л.*); замеща́ть (*кого-л.*)

reemplazo *m* 1) заме́на, замеще́ние; подме́на; 2) *воен.* пополне́ние; ~ anual годово́й континге́нт новобра́нцев, призывно́й континге́нт; ◇ **de** ~ *воен.*: oficial **de** ~ офице́р запа́са

reemprender *vt* возобновля́ть, вновь предпринима́ть

reencarnación *f* перевоплоще́ние

reencarnar *vi*, ~se перевоплоща́ть(ся)

reencuadernación *f* 1) переплете́ние за́ново; 2) но́вый переплёт

reencuadernar *vt* переплета́ть за́ново (*книгу*)

reencuentro *m* 1) столкнове́ние, уда́р (*двух тел*); 2) сты́чка, схва́тка; коро́ткая перестре́лка

reenganchamiento *m см.* reenganche

reenganchar *vt* оставля́ть на сверхсро́чную слу́жбу; ~se 1) остава́ться на сверхсро́чную слу́жбу; 2) *разг.* пристраста́ться, приохо́титься (*к чему-л.*)

reenganche *m* 1) *воен.* сверхсро́чная слу́жба; 2) *воен.* де́нежное содержа́ние, окла́д (*сверхсрочнослужащих*)

reengendrar *vt* 1) за́ново порожда́ть; 2) *перен.* перерожда́ть, преобража́ть

reensayar *vt* повто́рно испы́тывать (про́бовать)

reensaye *m* про́ба мета́лла

reensayo *m* 1) повто́рная репети́ция (*пьесы*); 2) повто́рное испыта́ние, повто́рное опро́бование (*машины, аппарата*)

reentrar *vi* входи́ть сно́ва

reenviar *vt* 1) отправля́ть обра́тно (*что-л.*); 2) переправля́ть, пересыла́ть

reenvidar *vt* 1) *карт.* повторя́ть ста́вку; 2) сно́ва призыва́ть (провоци́ровать)

reenvío *m* 1) обра́тное отправле́ние (отсы́лка); 2) пересы́лка

reenvite *m карт.* повто́рная ста́вка

reestreno *m театр.* возобновле́ние постано́вки

reestructuración *f* перестро́йка, реорганиза́ция, преобразова́ние

reestructurar *vt* перестра́ивать, реорганизо́вывать, преобразо́вывать

reexaminación *f* 1) пересмо́тр, но́вое рассмотре́ние; 2) но́вое испыта́ние, повто́рное апроби́рование; 3) переэкзаменовка

reexaminar *vt* 1) пересма́тривать, рассма́тривать вновь; 2) сно́ва испы́тывать, повто́рно опро́бовать; 3) переэкзаменовывать, экзаменова́ть вторично

reexpedición *f см.* reenvío

reexpedir * *vt см.* reenviar

reexportación *f эк.* реэкспорт

reexportar *vt эк.* реэкспорти́ровать

refacción *f* 1) лёгкая заку́ска, подкрепле́ние; 2) *разг.* похо́д, доба́вка, прида́ча (*при покупке*); 3) ремо́нт, почи́нка; 4) перестро́йка, переде́лка; 5) *Куба, Перу, П.-Р.* расхо́ды по содержа́нию (*имения и т. п.*)

refaccionar *vt* 1) ремонти́ровать (*здание*); 2) *Куба* подде́рживать (содержа́ть) владе́ние

refaccionario *adj* подкрепля́ющий си́лы, утоля́ющий го́лод (*о еде*)

refacer * *vt уст.* 1) возмеща́ть (*убытки*), компенси́ровать; 2) воссоздава́ть, восстана́вливать

refajo *m* 1) широ́кая коро́ткая ю́бка (*в деревне*); 2) ни́жняя тёплая ю́бка (*в городе*); 3) мулёта

refajona *f Сал.* крестья́нка

refala *f Дом. Р.* ссо́ра, дра́ка

refalada *f Ч.* скольже́ние

refalar I *vi Ч. см.* resbalar

refalar II **1.** *vt Ам.* 1) блужда́ть, броди́ть; 2) незаме́тно улизну́ть, потихо́ньку уйти́; ускользну́ть; **2.** *vi Ам.* 1) красть, ворова́ть; 2) су́нуть, переда́ть потихо́ньку; 3) бы́стро вы́нуть; 4) бы́стро спря́тать

refaloso *adj Арг.* ско́льзкий

refalsado *adj* фальши́вый, лжи́вый, обма́нчивый

refección *f* 1) *см.* refacción 1; 2) *см.* refacción 3

refeccionar *vt уст.* пита́ть, корми́ть

refectolero *m см.* refitolero **2**

refectorio *m* 1) столо́вая (*для учащихся*); 2) тра́пезная

refecho *p. irr de* refacer

referee *m спорт.* ре́фери, судья́

referencia *f* 1) расска́з, сообще́ние, информа́ция (*о чём-л.*); 2) ссы́лка, отсы́лка (*в тексте*); 3) отноше́ние, причáстность (*к чему-л.*); con ~ a относи́тельно чего́-л., что каса́ется...; 4) (*чаще pl*) рекоменда́ция, о́тзыв; 5) намёк

referendario *m см.* refrendario

referéndum *m* 1) референ́дум, всенаро́дный опро́с; 2) *дип.* запро́с дипломáта к своему́ прави́тельству (*для получения указаний*)

referente *adj* каса́ющийся (*чего-л.*), относя́щийся (*к чему-л.*); en lo ~ a... что каса́ется...

referible *adj* могу́щий быть отнесённым к чему́-л., относя́щийся к чему́-л.

referir *vt* 1) расска́зывать, излага́ть, сообща́ть; 2) отсыла́ть (*к другому месту книги*); 3) (а) направля́ть, ориенти́ровать, нацéливать (*действия*), ука́зывать (дава́ть) направле́ние (*чему-л.*); 4) (а) свя́зывать (*с чем-л.*), относи́ть (*к чему-л.*); 5) (а) выража́ть (*в каких-л. единицах*); 6) *уст.* припи́сывать (*чему-л.*); объясня́ть (*чем-л.*); 7) *уст.* сра́внивать с этало́ном (*меру, вес*); 8) *М.* попрека́ть; 9) *Ц. Ам.* оскорбля́ть; ~**se** 1) (а) относи́ться, име́ть отноше́ние (*к чему-л.*); каса́ться (*чего-л.*); en (por) lo que se refiere a ... что каса́ется...; 2) ссыла́ться, ука́зывать (*на что-л.*); 3) ориенти́роваться (*на что-л.*); 4) намека́ть (*на что-л.*)

refertero *adj* сварли́вый, вздо́рный

refiado *adj* сли́шком дове́рчивый

refigurar *vt уст.* вновь представля́ть (вообража́ть), мы́сленно рисова́ть

refilón: de ~ *loc. adv.* а) вкось, на́искось, и́скоса; б) торопли́во, мимохо́дом

refinación *f* 1) очище́ние, рафини́рование; очи́стка; 2) усоверше́нствование, улучше́ние; оконча́тельная отде́лка; 3) изя́щество, утончённость, изы́сканность

refinado **1.** *adj* 1) утончённый, то́нкий, изы́сканный (*о манерах, вкусе и т. п.*); 2) хи́трый; 3) рафини́рованный (*о сахаре*); **2.** *m* рафини́рование, очи́стка

refinador *m* 1) ма́стер по очи́стке; кри́чный ма́стер (*в металлургии*); 2) гре́йдер

refinadura *f см.* refinación 1, 2

refinamiento *m* 1) утончённость, изы́сканность; 2) тща́тельность (*отделки*); совершéнство, безупре́чность; 3) ухищре́ние, зате́я

refinar *vt* 1) очища́ть, рафини́ровать; 2) отде́лывать (*что-л.*), придава́ть зако́нченность (*чему-л.*)

refinería *f* 1) очисти́тельный заво́д (*спирта, масел и т. п.*); нефтеочисти́тельный заво́д; 2) са́харный (рафина́дный) заво́д

refino **1.** *adj* 1) то́нкий, изя́щный; 2) очи́щенный, без при́месей; 3) вы́сшего ка́чества (со́рта) (*о сахаре*); **2.** *m* 1) *см.* refinación 1; 2) *малоупотр.* бакале́йная ла́вка; 3) *М.* во́дка

refirmar *vt* 1) опира́ть, прислоня́ть, подпира́ть; 2) подтвержда́ть, утвержда́ть; 3) *уст.* обеспе́чивать, гаранти́ровать

refistolear *vi Экв.* ва́жничать, задава́ться

refistolería *f Куба* высокоме́рие, самомне́ние

refistolero *Куба, М.* **1.** *adj* чва́нный, высокоме́рный; **2.** *m* гордéц, спеси́вец

refitolear *vt, vi* любопы́тствовать, сова́ть нос

refitolero **1.** *adj* 1) тра́пезный; 2) любопы́тный, всю́ду сующий свой нос; 3) разоде́тый, разукра́шенный; 4) *Куба* уго́дливый, льсти́вый; **2.** *m* 1) заве́дующий столо́вой (*в школе, больнице и т. п.*); 2) *церк.* трапе́зник (*в монастыре*); 3) *разг.* надоéда, прилипа́ла; 4) *Куба* уго́дник, льстец, подхали́м

reflectar *vt см.* reflejar 1

reflector **1.** *adj* 1) отража́тельный; 2) рефлекто́рный; **2.** *m* 1) *физ.* рефле́ктор, отража́тель; 2) *астр.* зерка́льный телеско́п, рефле́ктор; 3) проже́ктор

refleja *f см.* reflexión 3

reflejar *vt* 1) (*тж vr*) отража́ть(ся) (*в разн. знач.*); 2) *см.* reflexionar

reflejo **1.** *adj* 1) отражённый; rayo ~ отражённый луч; 2) обду́манный, проду́манный, взве́шенный; 3) *физиол.* рефлекти́вный, рефлекси́вный, рефлекторный; **2.** *m* 1) отраже́ние; 2) (*чаще pl*) о́тсвет, о́тблеск, бли́ки; 3) отли́в, оттéнок; 4) отраже́ние, о́браз; 5) *физиол.* рефле́кс; ~ condicionado усло́вный рефле́кс

reflexión *f* 1) *физ.* отраже́ние; о́тсвет, о́тблеск; ~ total по́лное вну́треннее отраже́ние; 2) отраже́ние, о́браз; 3) обду́мывание, размышле́ние; 4) сове́т, предостереже́ние; 5) *филос.* рефле́ксия; 6) *лингв.* возвра́тность де́йствия

reflexionar *vi* (*тж vt*) (en, sobre) размышля́ть (*о чём-л.*); обду́мывать, проду́мывать; взве́шивать (*что-л.*)

reflexivo **1.** *adj* 1) отража́ющий, отража́тельный; 2) вду́мчивый, рассуди́тельный; 3) обду́манный, проду́манный, взве́шенный; 4) *лингв.* возвра́тный (*о глаголе*); **2.** *m лингв.* возвра́тный глаго́л

reflorecer * *vi* 1) вновь зацвета́ть, цвести́ во второ́й раз (*о растениях*); 2) сно́ва расцвета́ть; приобрета́ть пре́жнюю красоту́

reflorecimiento *m* 1) повто́рное цвете́ние (*растений*); 2) но́вый расцве́т, возрожде́ние

refluir * *vi* 1) течь обра́тно, отхлы́нуть; убыва́ть, понижа́ться (*об уровне воды*); 2) *см.* redundar 2

reflujo *m* 1) отли́в (*моря*); 2) *мед.* отто́к

refocilación *f*, **refocilamiento** *m* 1) взба́дривание, прида́ние си́лы (бо́дрости); 2) заба́ва, поте́ха; 3) злора́дство

refocilar I *vt* придава́ть си́лы (бо́дрости); весели́ть; согрева́ть, греть

refocilar II *vi Р. Пл.* сверка́ть (*о молнии, зарнице*)

refocilarse 1) взба́дриваться; согрева́ться; 2) предава́ться весе́лью; 3) злора́дствовать

refocilo I *m см.* refocilación

refocilo II *m Р. Пл. см.* relámpago

reforjar *vt* перекова́ть

reforma *f* 1) рефо́рма, преобразова́ние, переустро́йство; ~ agraria аграрная рефо́рма; hacer (implantar, instaurar) una ~ проводи́ть рефо́рму; 2) *ист.* реформа́ция

reformable *adj* 1) досту́пный преобразова́нию; 2) предназна́ченный (подлежа́щий) преобразова́нию

reformación *f см.* reforma 1

reformado *adj* 1) *воен. уст.* уво́ленный в запа́с; 2) протеста́нтский

reformador **1.** *adj* преобразу́ющий, реформи́рующий; **2.** *m* преобразова́тель, реформа́тор

reformar *vt* 1) преобразо́вывать, реформи́ровать; 2) переде́лывать, перестра́ивать, переобору́довать, изменя́ть; перелицо́вывать (*платье*); 3) улучша́ть, исправля́ть, обновля́ть; приводи́ть в поря́док; 4) расформиро́вывать; упраздня́ть, отменя́ть; 5) смеща́ть, увольня́ть с рабо́ты; 6) уменьша́ть, снижа́ть, сокраща́ть; ~**se** 1) исправля́ться, улучша́ться; 2) исправля́ться, станови́ться сде́ржанней

reformativo *adj см.* reformatorio **1**

reformatorio **1.** *adj* преобразова́тельный, преобразу́ющий, реформа́торский; **2.** *m* испра́вительный дом (*для несовершеннолетних*)

reformista 1. *adj* реформи́стский; **2.** *com.* реформи́ст, -ка

reforzada *f* 1) широ́кая кре́пкая тесьма́; 2) *муз.* двойна́я струна́

reforzado 1. *adj* 1) укреплённый, уси́ленный; 2) *тех.* арми́рованный; **2.** *m уст.* тесьма́, тесёмка

reforzador 1. *adj* усили́тельный уси́ливающий; **2.** *m* 1) *фото* усили́тель; 2) *см.* relé

reforzar * *vt* 1) укрепля́ть, уси́ливать, подкрепля́ть; придава́ть про́чность (усто́йчивость); 2) *фото* обраба́тывать усили́телем; 3) приободря́ть, подба́дривать, придава́ть бо́дрости (сил); ~**se** приободря́ться, взба́дриваться

refracción *f физ.* преломле́ние, рефра́кция; doble ~ двойно́е лучепреломле́ние

refractar *vt* (*тж vr*) *физ.* преломля́ть(ся)

refractario *adj* 1) необяза́тельный; отка́зывающийся вы́полнить обеща́ние (обяза́тельство); 2) упря́мый, непоко́рный, проти́вящийся (*чему-л.*); 3) пло́хо усва́ивающий (*что-л.*); 4) невоспри́имчивый (*к болезни и т. п.*); 5) *физ., хим.* огнеупо́рный, огнесто́йкий, жаросто́йкий; тугопла́вкий

refractivo *adj физ.* преломля́ющий (*о луче*)

refracto *adj физ.* преломлённый (*о луче*)

refractor 1. *adj см.* refractivo; **2.** *m астр.* рефра́ктор

refractura *f мед.* рефрактýра, хирурги́ческий перело́м

refrán *m* погово́рка; посло́вица; ◇ **tener muchos refranes, tener refranes para todo** *разг.* не лезть за сло́вом в карма́н

refranero *m* 1) балагу́р; 2) сбо́рник посло́виц (погово́рок)

refranesco *adj* посло́вичный, погово́рочный, в фо́рме посло́вицы

refrangible *adj* преломля́емый, преломля́ющийся

refranista *com.* 1) ча́сто употребля́ющий в разгово́ре посло́вицы (погово́рки), люби́тель испо́льзовать посло́вицы (погово́рки); 2) собира́тель посло́виц (погово́рок)

refregadura *f* 1) *см.* refregamiento; 2) потёртость, стёртое (натёртое) ме́сто; сса́дина, цара́пина

refregamiento *m* натира́ние, тре́ние

refregar * *vt* 1) (*тж vr*) тере́ть(ся), натира́ть(ся); 2) тере́ть, начища́ть, дра́ить (*что-л.*); 3) оскорбля́ть, наноси́ть оби́ду, броса́ть в лицо́ оскорбле́ния

refregón *m* 1) *разг. см.* refregadura 2; 2) шквал, поры́в ве́тра

refreír * *vt* 1) ещё раз жа́рить, разжа́ривать; подогрева́ть на сковороде́; 2) дожа́ривать; 3) до́лго (хорошо́) жа́рить, поджа́ривать; 4) пережа́ривать, сли́шком до́лго жа́рить; 5) докуча́ть, надоеда́ть, донима́ть

refrenada *f* ре́зкая остано́вка ло́шади

refrenamiento *m* 1) обузда́ние, усмире́ние, укроще́ние; 2) сде́ржанность, поко́рность, смире́ние

refrenar *vt* 1) обу́здывать, надева́ть узду́ (*на лошадь*); взну́здывать, укроща́ть (*лошадь*); 2) (*тж vr*) сде́рживать(ся), умеря́ть, смиря́ть(ся)

refrenda *f Экв.*, **refrendación** *f* удостовере́ние (подтвержде́ние) по́длинности; скрепле́ние по́дписью, прида́ние зако́нной си́лы (*документу и т. п.*)

refrendador *m Пан. см.* refrendario

refrendar *vt* 1) удостоверя́ть, свиде́тельствовать (*чью-л. подпись*); скреплять по́дписью; придава́ть зако́нную си́лу (*документу и т. п.*); 2) проверя́ть па́спорт; 3) *разг.* сно́ва (втори́чно) начина́ть (*что-л.*), принима́ться (*за что-л.*)

refrendario *m* секрета́рь, референ́т (*удостоверяющий подпись*)

refrendata *f* по́дпись секретаря́ (референ́та), завере́ние по́дписи

refrendo *m* 1) *см.* refrendación; 2) завере́ние по́дписи; 3) по́дпись мини́стра (*ниже подписи главы государства*)

refrescador *adj* освежа́ющий, охлажда́ющий

refrescadura *f* 1) освеже́ние, охлажде́ние; 2) возобновле́ние, повторе́ние (*действия, занятия*); 3) восстановле́ние (*дружбы, обычая и т. п.*); 4) припомина́ние, освеже́ние в па́мяти

refrescamiento *m см.* refresco

refrescante *adj* освежа́ющий, освежи́тельный

refrescar 1. *vt* 1) освежа́ть, охлажда́ть; 2) возобновля́ть, повторя́ть (*действие, занятие*); 3) восстана́вливать, возобновля́ть (*дружбу, обычай и т. п.*); 4) освежа́ть в па́мяти, воскреша́ть, оживля́ть; **2.** *vi* 1) набира́ться сил (му́жества *и т. п.*); 2) свеже́ть, станови́ться холодне́е (прохла́днее); 3) (*тж* ~se) освежа́ться (*на воздухе*), прогу́ливаться; 4) (*тж* ~se) пить прохлади́тельные напи́тки; 5) *мор.* уси́ливаться (*о ветре*); 6) *мор.* заходи́ть в порт, броса́ть я́корь

refresco *m* 1) *см.* refrigerio; 2) прохлади́тельный (освежа́ющий) напи́ток; 3) лёгкое угоще́ние (*напитки, фрукты, сладости*); ◇ **de** ~ *loc. adv.* сно́ва, опя́ть, вновь

refriamiento *m уст.* охлажде́ние

refriante *m см.* refrigerante **2**

refriar *vt уст.* охлажда́ть

refriega *f* 1) *воен.* столкнове́ние, сты́чка; 2) ссо́ра; скандал; 3) *см.* ráfaga

refrigeración *f* 1) охлажде́ние; замора́живание; 2) *см.* refrigerio 3; ◇ ~ **terapéutica** *мед.* водолече́ние

refrigerador 1. *adj* холоди́льный, охлажда́ющий; рефрижера́торный; **2.** *m* холоди́льник, рефрижера́тор

refrigeradora *f см.* refrigerador **2**

refrigerante 1. *adj* охлажда́ющий, холоди́льный; **2.** *m* 1) *хим.* охлади́тель, хладаге́нт; 2) холоди́льник, охлади́тель, конденса́тор; 3) *мед.* жаропонижа́ющее сре́дство

refrigerar 1. *vt* (*тж vr*) 1) охлажда́ть (-ся); 2) замора́живать(ся); **2.** *vi* (*тж* ~se) подкрепля́ть (восстана́вливать) си́лы

refrigerativo *adj* охлажда́ющий

refrigerio *m* 1) прохла́да, све́жесть; 2) облегче́ние, утеше́ние; 3) подкрепле́ние, лёгкая заку́ска

refringencia *f физ.* преломля́емость; ángulo de ~ у́гол преломле́ния

refringimiento *m см.* refracción

refringir *vt* (*тж* ~se) *см.* refractar (-se)

refrito 1. *p. irr. de* refreír; **2.** *m* 1) жа́реный лук (чесно́к *и т. п.*); 2) *разг.* переде́лка; но́вая реда́кция (*художественного произведения*); 3) *разг.* компиля́ция; сбо́рная соля́нка

refucilar *vi Экв. см.* relampaguear **2**

refuerzo *m* 1) укрепле́ние, усиле́ние; 2) подпо́ра, подпо́рка; 3) по́мощь; подде́ржка; подкрепле́ние; 4) *фото* усиле́ние (*снимка*); 5) *Ам.* лёгкий за́втрак; бутербро́д

refugiado 1. *adj* эмигра́нтский; **2.** *m* 1) бе́женец; 2) эмигра́нт

refugiar *vt* пря́тать, укрыва́ть, дава́ть убе́жище; ~**se** 1) пря́таться, укрыва́ться, находи́ть убе́жище; 2) эмигри́ровать

refugio *m* 1) убе́жище, укры́тие; ~ antiaéreo бомбоубе́жище; 2) прию́т; дом призре́ния (*для бедных*); 3) бара́к, хи́жина; ~ alpino, ~ de montaña ба́за в гора́х (*для альпинистов и туристов*); 4) пра́во убе́жища, покрови́тельство, защи́та (*предоставляемые церковью*); 5) опо́ра, утеше́ние (*о человеке*); 6) островóк безопа́сности (*на проезжей части улицы*)

refulgencia *f* блеск, сия́ние

refulgente *adj* сверка́ющий, блестя́щий, сия́ющий

refulgir *vi см.* resplandecer

refundición *f* 1) перепла́вка; повто́рная пла́вка; 2) перераб6тка, но́вый вариа́нт (*литературного произведения*); 3) соедине́ние; объедине́ние, слия́ние

refundir 1. *vt* 1) переплавля́ть; повто́рно пла́вить; 2) (*тж vr*) соединя́ть(ся); объединя́ть(ся); слива́ть(ся); 3) перераба́тывать (*литературное произведение*); 4) охва́тывать, включа́ть в себя́; **2.** *vi см.* redundar 2; ~**se** *Гват., Кол.* теря́ться, пропада́ть

refunfuñador 1. *adj* ворчли́вый, брюзгли́вый; **2.** *m* ворчу́н, брюзга́

refunfuñadura *f* ворча́ние, брюзжа́ние

refunfuñar *vi* ворча́ть, брюзжа́ть, бормота́ть под нос

refunfuño *m см.* refunfuñadura

refunfuñón *adj см.* refunfuñador **1**

refusilar *vi Нав.* сверка́ть (*о молнии*)

refusilo *m Арг. см.* relámpago 1

refutable *adj* опровержи́мый

refutación *f* 1) опроверже́ние, оспа́ривание; 2) аргуме́нт, до́вод (*против чего-л.*); возраже́ние; 3) *уст.* отка́з, отрече́ние

refutar *vt* 1) опроверга́ть, оспа́ривать; 2) *уст.* отклоня́ть, отверга́ть

refutatorio *adj* опроверга́ющий

regable *adj* ороша́емый, поливно́й

regacear *vt см.* regazar

regacha *f Ар.*, **regacho** *m см.* regata I 1

regadera *f* 1) ле́йка; 2) *см.* reguera I; 3) *pl mex.* оросйтель

regadero *m* кана́вка (*для орошения*)

regadío 1. *adj* ороша́емый, поливно́й; **2.** *m* (*тж* campo de ~) ороша́емый (поливно́й) уча́сток

regadizo *adj см.* regadío **1**

regador 1. *adj* полива́ющий, ороша́ющий; **2.** *m* 1) полива́льщик; 2) *Мурс. см.* regante 1; 3) *Кан. о-ва, Кол. см.* regadera 1

regadura *f* поли́в, поли́вка, орошéние

regaifa *f* 1) карава́й; 2) маслобо́йный пресс

regajal, regajo *m* 1) ручеёк; 2) лу́жа, боло́тце (*от ручейка*)

regala *f мор.* планши́р

regalada *f ист.* 1) королёвская коню́шня; 2) ло́шади из королёвской конюшни

regaladamente *adv* удо́бно, с удо́бствами, комфорта́бельно

regalado *adj* 1) не́жный; утончённый, изы́сканный; 2) прия́тный, доставля́ющий удово́льствие (наслажде́ние); 3) *разг.* даровóй, дешёвый

regalador 1. *adj* 1) дарящий; 2) ще́дрый, до́брый; **2.** *m* 1) дари́тель; 2) ще́дрый челове́к; 3) валёк (*для выравнивания бурдюков*)

regalamiento *m* 1) подноше́ние в дар, даре́ние; 2) развлече́ние, весе́лье, заба́ва

regalar I *vt* 1) дари́ть; преподноси́ть 2) ласка́ть, не́жить; ~ el oído ра́до-

вать слух; 3) (con) услажда́ть; развлека́ть; забавля́ть; ~se 1) (con, en) развлека́ться, забавля́ться (*чем-л.*), находи́ть удово́льствие (*в чём-л.*); 2) жить в своё удово́льствие

regalar II *vt* раста́пливать; расплавля́ть; ~se 1) пла́виться; раста́пливаться; 2) та́ять

regalero *m ист.* поставщи́к фру́ктов (цвето́в) для королёвского двора́

regalía *f* 1) королёвская прерогати́ва, рега́лия, привиле́гия; 2) преиму́щество, привиле́гия, исключи́тельное пра́во; 3) *чаще pl* премиа́льные, вознагражде́ние; приба́вка к зарпла́те; 4) *Дом. Р., Кол., П.-Р. см.* regalo 1

regalicia *f см.* regaliz

regalillo *m* мехова́я му́фта

regaliz *m*, **regaliza** *f бот.* лакри́чник, солодка

regalo *m* 1) пода́рок, дар, подноше́ние; ofrecer (obsequiar con) un ~ преподнести́ пода́рок; 2) удово́льствие, наслажде́ние; 3) ла́комство, деликате́с, я́ство; 4) довóльство, хóла, не́га

regalón 1. *adj* избало́ванный, изне́женный; **2.** *m* бонвива́н, жуи́р

regalonería *f Арг.*, *Ч.* 1) баловство́, потво́рство; 2) изне́женность, избало́ванность

regante *m* 1) име́ющий пра́во по́льзования водо́й (*для орошения*); 2) поliва́льщик, рабо́чий на поливных уча́стках

regantío *adj см.* regadío 1

regañadientes: a ~ *loc. adv.* с неохо́той, про́тив жела́ния (во́ли)

regañad||o *adj* 1): boca ~a приоткры́тый рот; 2): pan ~ хлеб с надре́зом; хлеб с ло́пнувшей ко́ркой; 3) (con) поссо́ривши́йся (*с кем-л.*)

regañamiento *m* 1) рыча́ние (*собаки*); 2) я́рость, исступле́ние, остервене́ние; 3) ссо́ра, разла́д; раздо́ры; 4) порица́ние, осужде́ние; неодобре́ние

regañar 1. *vi* 1) рыча́ть, оска́ливать зу́бы (*о собаке*); 2) зли́ться, ворча́ть; 3) ссо́риться, руга́ться; 4) ло́паться, тре́скаться (*о зрелых плодах*); **2.** *vt разг.* упрека́ть, порица́ть, де́лать вы́говор

regañido *m* вой, завыва́ние

regañina *f* 1) брань, ру́гань; echar una ~ вы́ругать, обруга́ть; 2) перепа́лка, перебра́нка, грызня́

regañir * *vi* выть, завыва́ть

regaño *m* 1) брань, ру́гань; 2) неи́стовство, я́рость; 3) упрёк, порица́ние; вы́говор; 4) тре́щина, ло́пнувшее ме́сто в хле́бе (*при выпечке*); 5) *М.* лохмо́тья, тряпьё

regañón 1. *adj* ворчли́вый, брюзгли́вый; **2.** *m* 1) ворчу́н, брюзга́; 2) норд-ве́ст (*ветер*)

regar * *vt* 1) поliва́ть, ороша́ть; 2) (con, de) бры́згать, обры́згивать; кропи́ть; ~ con (de) llanto ороси́ть слеза́ми; 3) пересека́ть (*что-л.*); протека́ть (*о реке, ручье*); 4) разбра́сывать, рассе́ивать, рассыпа́ть; 5) *П.-Р.* ударя́ть, наноси́ть (*удары и т. п.*); 6) *Кол., Экв.* проliва́ть; просыпа́ть; ~se *Вен.* распространя́ться, разноси́ться

regata I *f* 1) поливна́я борозда́; 2) жёлоб (*у лыж*)

regata II *f спорт.* рега́та

regata III *f* 1) *Бол.* хлопчатобума́жная ткань; 2) *Ч. см.* regateo 1

regatar *vi см.* regatear II 1

regate *m* 1) отско́к; обма́нное движе́ние, финт (*в спорте*); 2) уло́вка, увёртка, манёвр, ход; финт

regatear I **1.** *vt* 1) выторго́вывать; 2) перепродава́ть; продава́ть в ро́зницу; 3) скупи́ться; жале́ть; бере́чь (*что-л.*); no ~ dinero не жале́ть де́нег; no ~ esfuerzo не жале́ть сил; 4) умаля́ть, преуменьша́ть (*заслуги, значение*); **2.** *vi* 1) торгова́ться; 2) хитри́ть, изворáчиваться; увили́вать

regatear II *vi* 1) уча́ствовать в рега́те; 2) *Кол., Куба, П.-Р.* уча́ствовать в ска́чках (*о лошадях*); 3) *Куба* уча́ствовать в зае́зде (*о наездниках*); 4) *спорт.* вести́ мяч; де́лать обма́нные движе́ния (*в футболе*)

regateo *m* 1) торг; 2) перепрода́жа; прода́жа в ро́зницу; 3) уменьше́ние, умале́ние (*заслуг, значения*); 4) уло́вки, увёртки

regatería *f см.* regatonería 2

regatero *m см.* regatón II **2,** 1

regato *m см.* regajal

regatón I *m* 1) наконе́чник, наса́дка; 2) насадно́й крюк, наконе́чник (*на багре*)

regatón II **1.** *adj* мелочно́й, торгу́ющий в ро́зницу; **2.** *m* 1) люби́тель поторгова́ться; 2) *уст.* мелочно́й (ро́зничный) торго́вец; переку́пщик

regatonear *vt* перепродава́ть, торгова́ть в ро́зницу

regatonería *f* 1) перепрода́жа; 2) ро́зничная (мелочна́я) торго́вля; 3) торг, спор из-за цены́

regazar *vt* подбира́ть (подвёртывать, приподнима́ть) подо́л

regazo *m* 1) подо́бранный (подвёрнутый) подо́л; 2) подо́л, коле́ни; estar sentado en el ~ сиде́ть на коле́нях; 3) ло́но; прию́т, убе́жище

regencia *f* 1) управле́ние, руково́дство; 2) руководя́щая до́лжность; 3) *ист.* ре́гентство, пери́од ре́гентства

regeneración *f* 1) возрожде́ние, восстановле́ние; 2) перерожде́ние, преображе́ние; обновле́ние; 3) *биол., тех.* регенера́ция

regenerador 1. *adj* восстанови́тельный; регенерати́вный; **2.** *m эл.* регенера́тор; восстанови́тель

regenerar *vt* 1) (*тж vr*) возрожда́ть (-ся), восстана́вливать(ся); 2) (*тж vr*) перерожда́ть(ся), преобража́ть(ся), обновля́ть(ся); 3) *тех., хим.* регенери́ровать; восстана́вливать

regenta *f* 1) жена́ ре́гента; 2) ре́гентша; 3) преподава́тельница; настáвница

regentar *vt* 1) вре́менно исполня́ть обя́занности, вре́менно замеща́ть; 2) распоряжа́ться, кома́ндовать; 3) занима́ть почётную до́лжность

regente 1. *com. ист.* ре́гент, прави́тель; **2.** *m* 1) заве́дующий; управля́ющий; 2) ре́гент (*в духовных семинариях*)

regentear *vt* 1) *см.* regentar 2; 2) *Арг. см.* regir **1,** 2

regiamente *adv* 1) вели́чественно, велича́во; 2) пы́шно, роско́шно, великоле́пно

regicida *m* цареуби́йца

regicidio *m* цареуби́йство

regidor 1. *adj* руководя́щий; пра́вящий; **2.** *m* 1) рехидо́р (*член муниципального совета*); 2) *театр.* суфлёр

regidoría, regiduría *f* до́лжность рехидо́ра

regiego *adj М.* ди́кий, необъе́зженный (*о лошади*)

régimen *m* (*pl* regímenes) 1) режи́м, уклáд, распоря́док; 2) строй, режи́м, фóрма правле́ния; ~ político полити́ческий строй; 3) *спец.* режи́м; ~ de lluvias дождево́й режи́м; ~ hidráulico гидравли́ческий (во́дный) режи́м; 4) *лингв.* управле́ние; 5) *мед.* режи́м; ~ alimenticio режи́м пита́ния; дие́та; ~ lácteo моло́чная дие́та

regimentar * *vt* формирова́ть полк, своди́ть в полк

regimiento *m* 1) *см.* regencia 1, 2; 2) *соб.* рехидо́ры, чле́ны муниципалите́та; 3) *см.* regidoría; 4) *воен.* полк; 5) *уст. см.* régimen 1

regio *adj* 1) королёвский; 2) великоле́пный, пы́шный, роско́шный

región *f* 1) о́бласть; край; регио́н; ~ polar поля́рная о́бласть; 2) зо́на, по́яс, райо́н; ~ militar вое́нный о́круг; 3) истори́ческая о́бласть (*в Испании*); 4) сфе́ра, круг, о́бласть (*знаний*); 5) *анат.* о́бласть, уча́сток (*поверхности тела*)

regional *adj* областно́й, регионáльный; ме́стный

regionalismo *m полит.* регионали́зм

regir * **1.** *vt* 1) управля́ть, пра́вить, вла́ствовать; 2) руководи́ть, управля́ть, заве́довать; 3) устана́вливать поря́док, предпи́сывать (*о законе и т. п.*); 4) вести́, направля́ть; 5) *лингв.* управля́ть; **2.** *vi* 1) де́йствовать, быть действи́тельным, име́ть си́лу (*о законе*); 2) *малоупотр.* де́йствовать, рабóтать, функциони́ровать (*об организме, механизме и т. п.*); 3) *мор.* хорошо́ слу́шаться руля́; 4) (*тж* ~se): ~ de vientre регуля́рно опорожня́ть кише́чник; име́ть регуля́рный стул; 5) *разг.* быть в своём уме́, мы́слить здра́во; 6) (por) руково́дствоваться (*чем-л.*), де́йствовать сообра́зно (*чему-л.*)

registrador 1. *adj* 1) регистри́рующий; 2) измери́тельный, автомати́чески регистри́рующий, самопи́шущий (*о приборе*); **2.** *m* 1) регистра́тор; 2) архива́риус; 3) контролёр, инспе́ктор; 4) *тех.* регистра́тор; самопи́шущий прибо́р; счётчик; 5) тамóженник

registrar *vt* 1) осма́тривать, изуча́ть; 2) предъявля́ть (*для осмотра*);заявля́ть, объявля́ть (*о товарах*); 3) регистри́ровать, запи́сывать, впи́сывать; 4) вкла́дывать заклáдку (*в книгу*); 5) запи́сывать (*на пластинку, магнитофонную ленту*); 6) осма́тривать, обы́скивать; 7) выходи́ть (быть обращённым) к сосе́днему двору́ (до́му) (*о здании*); 8) *Кол.* настра́ивать (*муз. инструмент*); ~se 1) регистри́роваться, вноси́ть своё и́мя (*куда-л.*); 2) отмеча́ться, регистри́роваться, наблюда́ться (*о явлениях, происшествиях*)

registrero *m Арг., Бол.* 1) импортёр мануфакту́ры; 2) владе́лец магази́на

registro *m* 1) регистра́ция, за́пись; 2) за́пись, заме́тка (*в журнале и т. п.*); 3) кни́га за́писей, журна́л регистра́ции; ~ civil за́пись а́ктов граждáнского состоя́ния; ~ de entrada журна́л входя́щей корреспонде́нции; 4) ре́естр, спи́сок, о́пись; пе́речень; 5) нотариа́льный акт; 6) регистрату́ра; экспеди́ция (*в учреждении*); 7) заклáдка (*для книги*); 8) наблюда́тельный пункт; 9) *муз.* ре́гистр (*труб, звуков*); 10) *муз.* педа́ль (*фортепьяно*); 11) *тех.* регуля́тор; 12) *тех.* ве́нтиль, заслóнка; 13) смотрово́й люк; лаз; 14) *полигр.* приво́дка; 15) *мор.* ре́гистр; 16) *арго* трактúр, харче́вня; 17) *Арг., Бол.* оптóвая торго́вля тка́нями; ◇ **echar (tocar) todos los ~s** вы́ложиться, сде́лать всё возмóжное, нажáть на все педáли; **salir por cierto** ~ ре́зко измени́ть та́ктику, сде́лать неожи́данный поворóт

registrón *m Перу* шпио́н, ищéйка

regla *f* 1) лине́йка; ~ de cálculo

(logarítmica) счётная (логарифми́ческая) лине́йка; echar la ~ выверя́ть по лине́йке; 2) пра́вило, зако́н, но́рма; ~s de circulación пра́вила движе́ния; 3) при́нцип; за́поведь (*науки, искусства*); 4) *ред.* уста́в (*монастыря, ордена*) 5) *малоупотр.* уме́ренность; ме́ра; con ~ уме́ренно; 6) приме́р; образе́ц; про́пись; 7) поря́док, систе́ма; 8) *мат., физ.* пра́вило; ~ de la mano derecha *физ.* пра́вило пра́вой руки́; ~ de oro (de proporción, de tres simple) *мат.* тройно́е пра́вило; 9) *физиол.* менструа́ция, ре́гулы; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) по лине́йке; б) по (всем) пра́вилам, как полага́ется; **en** ~ *loc. adv.* в по́лном поря́дке, по всем пра́вилам; **por** ~ **general** обы́чно, как пра́вило; **poner en** ~ приводи́ть в поря́док, регули́ровать; **salir de** ~ теря́ть ме́ру, выходи́ть за ра́мки; **no hay** ~ **sin excepción** *погов.* нет пра́вила без исключе́ния

regladamente *adv* уме́ренно, в ме́ру

reglado *adj* 1) уме́ренный, воздержанный (*в еде и т. п.*); 2) упоря́доченный, регули́руемый зако́ном (*об административной деятельности*)

reglaje *m* 1) линова́ние (*бумаги*); 2) *тех.* регулиро́вка, настро́йка; 3) *воен.* корректи́рование (*огня*)

reglamentación *m* 1) регламенти́рование; упоря́дочение, урегули́рование; 2) уста́в, свод пра́вил

reglamentar *vt* регламенти́ровать, упоря́дочивать

reglamentario *adj* регла́ментный; уста́вный, предпи́санный уста́вом

reglamentista *com.* аккурати́ст

reglamento *m* 1) регла́мент; распоря́док; 2) уста́в

reglar I *adj* мона́шеский, духо́вный

reglar II *vt* 1) линова́ть, черти́ть; 2) регули́ровать, упоря́дочивать; 3) согласо́вывать, сообразо́вывать; ~**se** 1) (a) сообразо́вываться (*с чем-л.*), применя́ться (*к чему-л.*); 2) (por) руково́дствоваться (*чем-л.*); 3) сде́рживаться, ограни́чивать себя́

reglero *m* транспара́нт

regleta *f* 1) ре́йка; 2) движо́к (*логарифмической линейки*); 3) *полигр.* регле́т, шпо́на

reglón *m* прави́ло (*каменщика*)

reglura *f* линова́ние (*бумаги*)

regma *f см.* rompimiento 1

regnícola *m* 1) по́дданный, жи́тель страны́; 2) краевед, бытописа́тель

regocijado *adj* 1) весёлый, ра́достный; 2) весёлый, смешно́й, заба́вный

regocijador 1. *adj* веселя́щий, забавля́ющий; **2.** *m* весельча́к

regocijante *adj* 1) *см.* regocijador **1**; 2) смешно́й, нелепый, абсу́рдный

regocijar *vt* весели́ть; ра́довать; забавля́ть; ~**se** 1) весели́ться, ра́доваться; 2) *см.* regodearse

regocijo *m* 1) весе́лье; ликова́ние; восто́рг; 2) злора́дство; 3) *pl* (*тж* ~s públicos) наро́дный пра́здник, гуля́нье, торжество́

regodear *vt Ч. см.* regatear I **1**, 1

regodearse 1) (con, en) *разг.* наслажда́ться, получа́ть удово́льствие; 2) *разг.* злора́дствовать; 3) *Ам.* приве́дничать

regodeo *m* 1) удово́льствие; наслажде́ние, блаже́нство; 2) весе́лье, заба́ва

regodeón, regodiento *adj Кол., Ч.* приве́дливый, избало́ванный

regojo *m* 1) оста́ток, ко́рка (*хлеба*); 2) *разг.* замо́рыш, недоро́сток

regola *f* 1) *мор.* шпига́т; 2) *Дом. Р.* оросительный кана́л

regoldan||o *adj:* castaño ~ ди́кий каштан (*дерево*); castaña ~a ди́кий каштан (*плод*)

regoldar * *vi* 1) отры́гивать; рыга́ть; 2) (a) воня́ть (*чем-л.*)

regoldo *m* ди́кий каштан (*дерево*)

regolfar *vi* 1) (*тж* ~se) образо́вывать за́водь (зато́н, зали́в); 2) меня́ть направле́ние, завихря́ться (*о струе воздуха*)

regolfo *m* 1) небольша́я бу́хта, зали́в; 2) обра́тное тече́ние, завихре́ние (*воды, воздуха*)

regomello, regomeyo *m Анд., Мурс.* 1) недомога́ние; 2) *см.* reconcomio 3

regona *f* большо́й оросительный кана́л

regordete *adj разг.* то́лстенький; пу́хлый

regordido *adj* то́лстый; кру́пный; объёмистый

regostarse пристрасти́ться; приохо́титься (*к чему-л.*), войти́ во вкус (*чего-л.*)

regosto *m* пристра́стие, скло́нность

regraciar *vt*, **regradecer** * *vt уст.* благодари́ть, выража́ть призна́тельность

regradecimiento *m уст.* благода́рность, призна́тельность

regresar *vi* 1) возвраща́ться; 2) *юр.* сно́ва вступа́ть во владе́ние; ~**se** *Экв.* настра́иваться про́тив (*кого-л.*)

regresión *f* 1) регре́сс, упа́док; движе́ние наза́д; 2) *биол.* регресси́вный метаморфо́з, упроще́ние органи́зма; 3) *лингв.* регре́ссия, обра́тное словообразова́ние; ◇ **regresiones marinas** *геол.* отступле́ние мо́ря, регре́ссия

regresivo *adj* регресси́вный

regreso *m* 1) возвраще́ние, возвра́т; обра́тное движе́ние; 2) регре́сс; упа́док; 3) *юр.* усту́пка тре́бованию

regrosar * *vt* увели́чивать

regruñir * *vi* гро́мко (продолжи́тельно) рыча́ть (ворча́ть)

reguarda *f уст.* 1) *см.* retaguardia; 2) при́стальный взгляд

reguardar *vt уст.* бди́тельно охраня́ть; не спуска́ть глаз (*с чего-л.*); ~**se** *малоупотр.* остерега́ться, бере́чься

reguardo *m уст.* 1) *см.* reguarda 2; 2) уваже́ние, почте́ние

regüejo *m* козлёнок (*второго окота*)

regüeldo *m* 1) рыча́ние; 2) *разг.* бахва́льство; 3) шум; бу́льканье; шипе́ние

reguera I *f* оросительная кана́вка

reguera II *f мор.* 1) кормово́й шварто́в; 2) я́корь

reguerete *m Дом. Р., П.-Р.* разбро́санные ве́щи

regueretear *vt П.-Р.* разбра́сывать (*вещи*)

reguero *m* 1) ручеёк, пото́к, струя́; 2) подтёк, след; 3) *см.* reguera I; ◇ **correr como un** ~ **de pólvora** мгнове́нно разноси́ться, распространя́ться с быстрото́й мо́лнии

reguío *m Дом. Р., Кол., Экв.* поли́в, ороше́ние

regulable *adj* регули́руемый; регули́рующийся

regulación *f* 1) регули́рование, упоря́дочение, приведе́ние в поря́док; 2) *тех.* регулиро́вка, нала́живание; приго́нка, подго́нка (*механизмов, деталей*)

regulado *adj* регуля́рный, пра́вильный

regulador 1. *adj* регули́рующий; **2.** *m* 1) регуля́тор; регули́рующий прибо́р (аппара́т); регули́рующее устро́йство; ~ de corriente *физ.* регуля́тор (стабиliза́тор) то́ка; 2) часы́-этало́н, станда́ртные часы́

regular I 1. *adj* 1) упоря́доченный; пра́вильный; 2) регуля́рный; равноме́рный; pulso ~ ро́вный пульс; 3) уме́ренный, скро́мный (*об образе жизни*); 4) сре́дний; de tamaño ~ сре́днего разме́ра; 5) сре́дний, посре́дственный, та́к себе; 6) духо́вный, мона́шеский; clero ~ мона́хи, мона́шество; 7) *воен.* регуля́рный (*о войске, армии*); 8) *бот.* пра́вильный; 9) *мат.* пра́вильный, равносторо́нний; 10) *лингв.* пра́вильный (*о глаголе*); 11) *обл.* вероя́тный; ◇ **por lo** ~ *loc. adv.* обы́чно, как пра́вило

regular II *vt* 1) регули́ровать, настра́ивать, нала́живать; 2) регули́ровать, упоря́дочивать; 3) ме́рить, соразмеря́ть; сра́внивать

regularidad *f* 1) пра́вильность, упоря́доченность; 2) регуля́рность; равноме́рность, ро́вность; 3) то́чное соблюде́ние (*правил, устава и т.п.*)

regularizar *vt см.* regular II 2

regularmente *adv* 1) регуля́рно; 2) равноме́рно; 3) обы́чно, как пра́вило; 4) посре́дственно

regulativo *adj* регули́рующий

régulo *m* 1) царёк, князёк; 2) васили́ск (*сказочное чудовище*); 3) *см.* reyezuelo; 4) *хим., мин.* королёк (*металла*)

regumbio *m М. см.* rebumbio

regurgitación *f* 1) сры́гивание; 2) *мед.* разли́тие (*жёлчи*); ◇ ~ **pulmonar** лёгочная недоста́точность

regurgitar *vi* 1) сры́гивать; 2) *мед.* разлива́ться, вытека́ть (*о крови, жёлчи*)

regustado *adj Ам.*: estar ~ наслажда́ться, блаже́нствовать; quedar ~ войти́ во вкус, пристрасти́ться

regusto *m* 1) при́вкус; 2) *перен.* неприя́тный оса́док; 3) *см.* regodeo

rehabilitación *f* 1) реабилита́ция, восстановле́ние в права́х; 2) реконстру́кция, восстановле́ние

rehabilitar *vt* 1) реабилити́ровать; восстана́вливать в права́х (в до́лжности); восстана́вливать (*репутацию*); 2) *Ам.* переобору́довать, ремонти́ровать

rehacer * *vt* 1) де́лать сно́ва ; 2) (*тж vr*) переде́лывать(ся); перестра́ивать(ся); перераба́тывать(ся); 3) восстана́вливать, исправля́ть, поправля́ть; ~**se** 1) поправля́ться, набира́ться сил; 2) успока́иваться; унима́ться, угомоня́ться; 3) поправля́ть свои́ дела́

rehacimiento *m* 1) переде́лка; перестро́йка; 2) воссозда́ние, восстановле́ние; 3) выздоровле́ние, попра́вка; 4) почи́нка

rehala *f* 1) сво́дная ота́ра, о́бщее ста́до (*овец*); 2) сво́ра (*гончих*)

rehalero *m* пасту́х (*стада овец*)

rehallar *vt* находи́ть сно́ва

rehartar *vt* (*тж vr*) пресыща́ть (-ся), чрезме́рно насыща́ть(ся)

rehecho 1. *p. irr.* de rehacer; **2.** *adj* корена́стый, кря́жистый; сби́тый; **3.** *m полигр.* переизда́ние

rehelear 1. *vi* име́ть при́вкус го́речи (жёлчи); **2.** *vt* огорча́ть, печа́лить

reheleo *m* при́вкус го́речи (жёлчи)

rehén *m* (*чаще pl*) 1) зало́жник; 2) зало́г, гара́нтия

rehenchido *m* начи́нка; наби́вка

rehenchimiento *m* 1) наполне́ние, начи́нка; 2) наби́вка (*мебели*)

rehenchir * *vt* 1) сно́ва наполня́ть (начиня́ть); 2) набива́ть (*мебель и т. п.*); 3) наполня́ть до отка́за

rehendija *f см.* rendija

reherimiento *m* 1) отраже́ние (*удара, нападения*); 2) но́вое ране́ние

reherir * *vt* 1) отбива́ть, отража́ть (*нападение, удар*); 2) сно́ва ра́нить

reherrar * *vt* переко́вывать (*лошадь*)

rehervir * **1.** *vt* сно́ва прокипяти́ть; **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) закипа́ть вновь; 2) вспыли́ть, вскипе́ть; ~**se** броди́ть, по́ртиться (*о консервах и т. п.*)

rehiladillo *m* у́зкая тесьма́ (ле́нта)

rehilandera *f* бума́жная ме́льница, верту́шка (*детская игрушка*)

rehilar I *vt* 1) перекру́чивать, си́льно закру́чивать (*нить*); 2) *лингв.* произноси́ть с вибра́цией (*звуки* s, z, y)

rehilar II *vi* 1) дрожа́ть, вибри́ровать; 2) жужжа́ть; проноси́ться со сви́стом (*о стреле*)

rehilero, rehilete *m* 1) оперённая стрела́ (*для игры*); 2) бандери́льи (*для корриды*); 3) волан; игра́ в волан; 4) ко́лкость, насме́шка

rehiletero *m* бандерильеро

rehilo *m* лёгкое дрожа́ние, вибри́рование, колеба́ние

rehogar *vt* туши́ть; томи́ть (*пищу*)

rehollar * *vt* 1) топта́ть; сно́ва наступа́ть (*на что-л.*); 2) *перен.* топта́ть, раста́птывать

rehoya *f см.* rehoyo

rehoyar *vi* обновля́ть поса́дочные я́мы (*для деревьев*)

rehoyo *m* я́ма; глубо́кий овра́г

rehuída *f* 1) скры́тие, укры́тие, ута́йка (*чего-л.*); 2) уклоне́ние, уви́ливание; 3) *охот.* поворо́т (возвраще́ние) по ста́рому сле́ду (*о звере*)

rehuir * **1.** *vt* 1) убира́ть, пря́тать, укрыва́ть (*что-л.*); 2) не выноси́ть, не терпе́ть, не принима́ть (*чего-л.*); 3) избега́ть, сторони́ться, уклоня́ться; ~ el peligro избега́ть опа́сности; **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) бежа́ть, спаса́ться бе́гством; 2) *охот.* возвраща́ться по ста́рому сле́ду, убега́ть по своему́ сле́ду (*о звере*)

rehumectar, rehumedecer * *vt* (*тж vr*) хорошо́ сма́чивать(ся), увлажня́ть(ся)

rehundir * *vt* 1) погружа́ть, топи́ть; 2) углубля́ть; 3) *см.* refundir **1**, 1; 4) растра́чивать, прома́тывать; ~**se** погружа́ться, тону́ть

rehurtarse *охот.* скрыва́ться, уходи́ть в другу́ю сто́рону (*о звере, дичи*)

rehurto *m* уклоне́ние (уве́ртывание) от уда́ра

rehusar *vt* 1) отклоня́ть, отверга́ть; отка́зываться; 2) отка́зывать (*в чём-л.*); ~ el derecho a una cosa отка́зывать в пра́ве на что́-л.

reideras *f pl* смешли́вость

reidero *adj* смешно́й, заба́вный

reidor *adj* 1) смешли́вый; улы́бчивый; 2) смею́щийся (*о глазах, лице*)

reimpatriación *f Арг. см.* repatriación

reimpatriar *vt Ам. см.* repatriar 1

reimplantación *f мед.* реимпланта́ция

reimportación *f* реи́мпорт

reimportar *vt* реимпорти́ровать

reimpresión *f* 1) перепеча́тка; 2) переизда́ние; 3) тира́ж (*переиздания*)

reimpreso *p. irr. de* reimprimir

reimprimir * *vt* 1) перепеча́тывать; 2) переиздава́ть

reina *f* 1) короле́ва, цари́ца; повели́тельница; 2) *шахм.* ферзь, короле́ва; 3) (*тж.* abeja ~) пчели́ная ма́тка; 4) (*перен.*) цари́ца (*чего-л.*); ◇ ~ **de los prados** *бот.* спире́я; ~ **del cielo** богоро́дица, цари́ца небе́сная; ~ **mora** кла́ссы (*детская игра*)

reinado *m* 1) ца́рствование, вре́мя правле́ния; 2) ца́рство, госпо́дство, главе́нство; 3) *уст.* королевская власть; королевское достоинство

reinador *m* прави́тель, повели́тель

reinal *m* пенько́вая верёвка

reinamiento *m уст.* reinado 1

reinar *vi* 1) ца́рствовать, пра́вить; 2) (sobre) госпо́дствовать; главе́нствовать, преобладать; 3) *перен.* госпо́дствовать, цари́ть повсеме́стно; 4) *Анд.* размышля́ть

reincidencia *f* 1) возвра́т к про́шлому, повторе́ние оши́бки; 2) рецидив (*тж юр.*)

reincidir *vi* (en) вновь ошиба́ться, повторя́ть оши́бку (преступле́ние *и т. п.*)

reincorporación *f* повто́рное (но́вое) включе́ние (*в состав чего-л.*), вторичное (но́вое) присоедине́ние

reincorporar *vt* (a) вновь принима́ть в свой соста́в, вновь присоединя́ть, включа́ть за́ново

reineta *f* ране́т (*сорт яблок*)

reinfección *f* повто́рное зараже́ние

reingresar *vi* вновь вступа́ть, вновь станови́ться чле́ном (*чего-л.*)

reingreso *m* но́вое (вторичное) вступле́ние (поступле́ние)

reinita *f M. бот.* кале́ндула

reino *m* 1) ца́рство, королевство; 2) верхо́вная власть, влады́чество; 3) сфе́ра, мир, о́бласть; ~ de la física о́бласть фи́зики; ~ animal (vegetal) живо́тный (расти́тельный) мир; ~ mineral неживая приро́да; 4) аре́на, по́прище, по́ле (*деятельности*)

reinocular *vt* ревакцини́ровать, де́лать повто́рную приви́вку

reinscribir * *vt* за́ново впи́сывать; вторично (вновь) запи́сывать

reinscripción *f* 1) но́вое (вторичное) запи́сывание (впи́сывание); 2) но́вая за́пись

reinstalación *f* 1) но́вое (повто́рное) устро́йство; 2) переобору́дование, но́вая установка

reinstalar *vt* 1) вновь устра́ивать; 2) переобору́довать, перемонти́ровать; 3) за́ново помеща́ть (поселя́ть)

reinstaurar *vt* вновь устана́вливать, восстана́вливать

reintegrable *adj* возмеща́емый, восполни́мый, возмести́мый

reintegración *f* 1) возмеще́ние, восполне́ние, компенса́ция; 2) восстановле́ние в права́х (в до́лжности); 3) возвраще́ние, водворе́ние (*на прежнее место*)

reintegrar *vt* 1) возмеща́ть, восполня́ть, компенси́ровать; 2) (a) восстана́вливать в права́х (в до́лжности); 3) накле́ивать ма́рки госуда́рственной по́шлины; 4) (a) возвраща́ть, водворя́ть (*на прежнее место*); ~**se** (de) получа́ть обра́тно (*деньги и т. п.*)

reintegro *m* 1) *см.* reintegración; 2) вы́плата (*долга*); 2) вы́игрыш (*равный цене лотерейного билета*)

reír * **1.** *vi* 1) (*тж* ~se) смея́ться; echarse a ~ рассмея́ться, засмея́ться; 2) язви́ть, ехи́дничать; 3) (*тж* ~se) улыба́ться (*о солнце, заре*); ве́село журча́ть (*о воде*); ликова́ть, торжествова́ть (*о природе*); **2.** *vt* смея́ться, шути́ть (*над кем-чем-л.*); ~**se** 1) (de) насмеха́ться, потеша́ться; 2) рва́ться, ло́паться (*об одежде*); estos zapatos se ríen башмаки́ ка́ши про́сят; 3) (de) *разг.* презира́ть (*кого-что-л.*); не обраща́ть внима́ния (*на кого-что-л.*)

reiteración *f* 1) повторе́ние, возобновле́ние, возвра́т к ска́занному (сде́ланному); 2) *юр.* рецидив

reiteradamente *adv* 1) повто́рно, вторично; 2) неоднокра́тно, многокра́тно

reiterar *vt* повторя́ть; говори́ть (де́лать) сно́ва; ~ sus esfuerzos удво́ить уси́лия; ~**se** повторя́ться, возвраща́ться к ска́занному (сде́ланному)

reiterativo *adj* 1) повто́рный, вторичный; 2) неоднокра́тный, многокра́тный; 3) *лингв.* итерати́вный, многокра́тный

reivindicable *adj* подлежа́щий взыска́нию, взы́скиваемый

reivindicación *f* 1) *юр.* предъявле́ние (свои́х) прав; притяза́ние, прете́нзия; 2) тре́бование

reivindicar *vt* 1) *юр.* предъявля́ть (свои́) права́ (*на наследство и т. п.*); претендова́ть; 2) *юр.* взы́скивать; 3) тре́бовать; 4) восстана́вливать (*доброе имя и т. п.*)

reivindicatori||o *adj юр.:* acción ~a акт взыска́ния

reja I *f* 1) ле́мех; 2) вспа́шка; dar una ~ вспаха́ть

reja II *f* 1) желе́зная (деревя́нная) решётка (*окна́, двери, стены*); 2) *Гонд.* тюрьма́; ◇ **estar entre ~s** сиде́ть за решёткой (в тюрьме́)

reja III *f M.* запла́та, што́пка

rejacar *vt* борони́ть, разрыхля́ть (*землю*)

rejada *f* шест для очи́стки ле́меха

rejado *m* решётка

rejal *m* уло́женный кирпи́ч

rejeada *f Кол., К.-Р.* взбу́чка, трёпка

rejego **1.** *adj Ц. Ам., M.* непоко́рный, упря́мый, стропти́вый; **2.** *m Ник.* племенно́й бык

rejera *f* 1) *мор.* кана́т, ка́бельтов; 2) я́корь; 3) *Куба, Экв.* до́йная коро́ва; 4) *Пан.* по́рка, взбу́чка

rejería *f* 1) иску́сство изготовле́ния решёток; 2) *собир.* решётки

rejero *m* ма́стер по изготовле́нию решёток

rejileto *adj Сал.* оса́нистый, ста́тный

rejilla *f* 1) про́волочная се́тка; ме́лкая решётка; 2) зарешёченное око́шко; 3) плетёнка; плетёная спи́нка, плетёное сиде́нье (*стула, кресла*); silla de ~ плетёный стул; 4) *см.* rejuela; 5) колосни́к, решётка для у́гле́й; 6) бага́жная се́тка (*в вагоне*)

rejiñol *m* гли́няный свисто́к (*в виде кувшинчика с водой*)

rejo I *m* 1) остриё, жа́ло; 2) жа́ло пчелы́; 3) колю́чка, шип; 4) си́ла, мощь, кре́пость; 5) ко́жаный лоску́т; 6) верёвка, кана́т

rejo II *m* 1) *Ам.* бич, плеть, кнут; 2) *Вен., Куба* верёвка (*для скота*); 3) *Кан. о-ва* щу́пальце; 4) *Кол.* сыра́я (необрабо́танная) ко́жа; 5) *Экв.* до́йка; 6) *Экв.* ста́до до́йных коро́в; ◇ ~ **tieso** *Вен.* упря́мец

rejón *m* 1) лом; 2) деревя́нное копьё (*в конной корриде*); 3) кинжа́л; 4) остриё волчка́

rejoncillo *m см.* rejón 2

rejoneador *m* рехонеадо́р (*тореро с деревянным копьём на лошади*)

rejonear *vt* коло́ть быка́ деревя́нным копьём (*в конной корриде*)

rejudo *adj Вен., Кол.* тягу́чий

rejuego *m* 1) *Куба* лову́шка; прима́нка; 2) *M.* шум, гам, столпотворе́ние

rejuela *f* жарови́ня (*для согревания ног*)

rejugado *adj Кол.* кова́рный, хи́трый; лука́вый

rejundir *vt Дом. Р.* пря́тать, ута́ивать; ~**se** теря́ться

rejuntar *vt* 1) *стр.* заде́лывать (*швы*); 2) *М., Ц. Ам.* собира́ть, подбира́ть

rejuvenecer * **1.** *vt* 1) омола́живать; 2) обновля́ть, освежа́ть; возрожда́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) молоде́ть, омола́живаться

rejuvenecimiento *m* 1) омоложе́ние; 2) обновле́ние; возрожде́ние; 3) восстановле́ние (*функций организма*)

rejuvenescencia *f биол.* омоложе́ние

relabra *f* втори́чная обрабо́тка, втори́чное обтёсывание (*камня, дерева*)

relabrar *vt* за́ново обтёсывать (обраба́тывать) (*камень, дерево*)

relación *f* 1) связь,(со)отноше́ние, взаимосвя́зь; ~ entre la causa y el efecto причи́нно-сле́дственная связь; 2) (*чаще pl*) свя́зи, отноше́ния, взаимоотноше́ния (*между людьми*); ~ consanguínea кро́вное родство́; relaciones de parentesco ро́дственные свя́зи; 3) докла́д, отчёт, сообще́ние; 4) донесе́ние, ра́порт; 5) расска́з, повествова́ние; 6) моноло́г, расска́з (*героя пьесы*); 7) спи́сок, о́пись; 8) *лингв., филос.* связь; 9) *мат.* коэффицие́нт; 10) *юр.* заключе́ние (*судебного эксперта*); 11) *М.* клад, сокро́вище; 12) *Арг.* купле́ты (*которыми обмениваются танцующие*); ◇ ~ **de ciego** а) *лит.* рома́нс (*исполняемый слепым*); б) моното́нное чте́ние; в) нескро́мный расска́з, анекдо́т; **con** ~ **a, en** ~ **con** *loc. prep.* в связи́ (*с чем-л.*), относи́тельно (*чего-л.*); **decir (hacer)** ~ **a una cosa** а) име́ть отноше́ние к чему́-л. б) *юр.* докла́дывать суду́ (*по рассматриваемому делу*)

relacionar 1. *vt* 1) докла́дывать, сообща́ть, расска́зывать (*о чем-л.*); 2) свя́зывать, устана́вливать связь (*между чем-л.*); 3) составля́ть спи́сок (*чего-л.*); **2.** *vi Сальв.* (con) подде́рживать отноше́ния; дружи́ть; ~**se** 1) (con) име́ть отноше́ние (*к кому-чему-л.*); быть свя́занным (*с кем-чем-л.*); 2) состоя́ть в родстве́

reláfica *f Вен. разг.* дли́нный расска́з

relajación *f* 1) ослабле́ние (уменьше́ние) напряже́ния; 2) переды́шка, о́тдых (*от работы*); отвлече́ние; 3) ослабле́ние, смягче́ние; 4) *тех.* релакса́ция; 5) *мед.* растяже́ние; 6) *мед.* гры́жа; 7) распу́щенность, разбо́лтанность

relajado *adj* распу́тный; беспу́тный

relajamiento *m см.* relajación

relajante *мед.* **1.** *adj* смягча́ющий, расслабля́ющий; **2.** *m* релакса́нт

relajar *vt* 1) ослабля́ть (уменьша́ть) напряже́ние, расслабля́ть; 2) развлека́ть, отвлека́ть, снима́ть уста́лость; 3) смягча́ть, ослабля́ть, де́лать ме́нее стро́гим (*режим и т. п.*); 4) *юр.* освобожда́ть (*от присяги, обязанности и т. п.*); 5) *юр.* смягча́ть (*наказание*); 6) *Куба, П.-Р.* проявля́ть неуваже́ние, не соблюда́ть прили́чий; 7) *Куба, П.-Р.* шути́ть, высме́ивать; ~**se** 1) расслабля́ться; ослабля́ться; 2) смягча́ться, де́латься ме́нее стро́гим; 3) *мед.* растяну́ться (*о связке, сухожилии*); 4) распуска́ться, разба́лтываться; ~ en la conducta пло́хо вести́ себя́; 5) нажи́ть гры́жу

relajear *vt Пан. см.* relajar 6

relajo 1. *adj М.* суро́вый, крутой́; **2.** *m* 1) *Кан. о-ва* непозволи́тельная ро́скошь, тра́та; 2) *Ам.* испо́рченность, распу́щенность; 3) *Ам.* насме́шка, издёвка, ко́лкость; 4) *Ам.* беспоря́док, каварда́к; 5) *Дом. Р.* несваре́ние желу́дка

relajón *Ам.* **1.** *adj* распу́щенный, испо́рченный; **2.** *m* 1) распу́тник; 2) шутни́к

relamer *vt* выли́зывать, обли́зывать; ~**se** 1) обли́зываться; 2) (con) наслажда́ться; смакова́ть; 3) кра́ситься, злоупотребля́ть косме́тикой; 4) хвали́ться, хва́статься

relamido *adj* 1) холёный, ухо́женный (*о лице*); 2) чрезме́рно вы́лизанный (вы́лощенный); 3) *Куба* на́глый, де́рзкий

relámpago *m* 1) мо́лния; ~ difuso зарни́ца; 2) вспы́шка; 3) остро́та, о́строе словцо́; 4) (*употр. в знач. прил.*) молниено́сный; внеза́пный; быстроте́чный; guerra ~ молниено́сная война́; 5) *арго* день; 6) *арго* уда́р; 7) *вет.* бельмо́ (у *лошади*)

relampaguear 1. *v. impers.:* relampaguea сверка́ет мо́лния; **2.** *vi* сверка́ть (*о глазах*)

relampagueo *m* сверка́ние; вспы́шка (*молнии*)

relampagusear *vi Куба см.* relampaguear **2**

relampuso *adj Куба* наха́льный, бесстыдный

relance *m* 1) втори́чный уло́в; 2) слу́чайность, слу́чай; 3) но́вая уда́ча, повто́рное везе́ние (*в игре*); 4) втори́чное голосова́ние; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) случа́йно, неожи́данно; б) *Кол.* нали́чными

relancina *f Экв.* случа́йность; ◇ **de** ~ *loc. adv. Ю. Ам.* случа́йно, нечаянно

relancino *adj Вен.* ло́вкий, проны́рливый, до́шлый

relanzar *vt* 1) отража́ть, отбива́ть (*удар, атаку*); заставля́ть отступи́ть (*врага и т. п.*); 2) втори́чно голосова́ть

relapso 1. *adj* вновь впа́вший (*в грех, ересь*); **2.** *m* 1) закорене́лый гре́шник (еретик); 2) *мед.* рецидив

relatador, relatante 1. *adj* 1) расска́зывающий, повеству́ющий; 2) сообща́ющий, докла́дывающий; **2.** *m* 1) расска́зчик; 2) докла́дчик

relatar *vt* 1) расска́зывать, повествова́ть; 2) сообща́ть, докла́дывать; 3) *Сал.* говори́ть без остано́вки

relatero *adj см.* relator **1**, 1

relativamente *adv* относи́тельно, сравни́тельно, бо́лее или ме́нее; ◇ ~ a относи́тельно..., что каса́ется..., по отноше́нию (*к кому-чему-л.*)

relatividad *f* относи́тельность (*тж физ.*); teoría de la ~ тео́рия относи́тельности

relativismo *m* 1) *филос.* релятиви́зм; 2) *редко см.* relatividad

relativista 1. *adj* релятиви́стский; **2.** *сот. филос.* релятиви́ст

relativo 1. *adj* 1) относя́щийся (*к чему-л.*); каса́ющийся (*чего-л.*); en lo ~ a относи́тельно..., что каса́ется...; 2) относи́тельный, сравни́тельный, неабсолю́тный; 3) ограни́ченный, уме́ренный, небольшо́й; 4) *лингв.* относи́тельный; pronombre ~ относи́тельное местоиме́ние; 5) *муз.* относи́тельный (*о высоте звука*); **2.** *m лингв.* относи́тельное местоиме́ние

relato *m* 1) повествова́ние, расска́зывание; 2) расска́з

relator 1. *adj* 1) расска́зывающий, повеству́ющий; 2) докла́дывающий, сообща́ющий; **2.** *m* 1) расска́зчик; 2) докла́дчик (*тж в суде*)

relauce *m Ч.* компли́мент

relauchar, relauchear *vi Ч.* устра́ивать переку́р; передохну́ть

relavar *vt* 1) за́ново мыть, перемыва́ть; 2) очища́ть, промыва́ть, обмыва́ть; 3) промыва́ть повто́рно (*глину, золото и т. п.*)

relave *m* 1) перемыва́ние; 2) промыва́ние, очище́ние, прополаскивание; 3) *мин.* втори́чная промы́вка; 4) *pl мин.* мо́ечные отхо́ды руд

relaxante *m мед.* релакса́нт

relaxar *vt см.* relajar

relay *m см.* relé

relazar *vt* перевя́зывать, свя́зывать

relé *m физ.* реле́

releer *vt* переч и́тывать

relegación *f* 1) изгна́ние; 2) *юр.* ссы́лка, вы́сылка

relegar *vt* 1) изгоня́ть; 2) высыла́ть, ссыла́ть; 3) отверга́ть, не принима́ть (*кого-что-л.*); 4) отодвига́ть, откла́дывать; 5) *разг.* забра́сывать, запи́хивать в да́льний у́гол

relej *m см.* releje

relejar *vi* отклоня́ться от вертика́ли, коси́ть (*о стене*)

releje *m* 1) колея́, след от колеса́; 2) нале́т (*на губах, во рту*); 3) след от зато́чки (*на ноже, топоре и т. п.*); 4) *архит.* отклоне́ние от вертика́ли, скос (*стены*)

relente *m* 1) ночна́я сы́рость; 2) разва́язность

relentecer * *vi* (*тж* ~se) смягча́ться

releso *adj Ч.* тупо́й, слабоу́мный

relevación *f* 1) выделе́ние, подчёркивание; прида́ние вы́пуклости (рельефности); 2) освобожде́ние (*от обязанности, наказания*); избавле́ние (*от чего-л.*); 3) отстране́ние (*от должности*); 4) *юр.* освобожде́ние (*от налога, повинности и т. п.*)

relevador *m см.* relé

relevadura *f см.* relieve

relevancia *f* зна́чимость, ва́жность

relevante *adj* 1) выдающийся, кру́пный, ви́дный; 2) зна́чимый; ва́жный

relevar 1. *vt* 1) де́лать вы́пуклым (рельефным); 2) (de) освобожда́ть (*от обязанности, наказания*); избавля́ть (*от чего-л.*); 3) отстраня́ть (*от должности*); 4) помога́ть, содействовать; 5) извиня́ть, проща́ть; 6) превозноси́ть, восхваля́ть (*что-л.*); 7) *воен.* сменя́ть (*часового и т. п.*); 8) заменя́ть, замеща́ть (*кого-л.*); 9) *жив.* придава́ть вы́пуклость (рельефность); **2.** *vi* выдава́ться, выступа́ть

relevo *m* 1) *воен.* сме́на (*часового*); 2) *воен.* сме́на, заме́на (*о солдате, корпусе и т. п.*); 3) *см.* relé; 4) *pl спорт.* эстафе́та

reliar *vt* сно́ва (кре́пко) перевя́зывать; ~**se** завёртываться, уку́тываться

relicario *m* 1) *церк.* реликва́рий, ковче́г (*для мощей*); 2) медальо́н

relicto *adj юр.* оста́вшийся по́сле сме́рти (*об имуществе, капитале*)

relieve *m* 1) *иск.* рельеф; рельефная резьба́; alto (todo) ~ горельеф; bajo ~ барельеф; 2) *геогр.* рельеф; 3) вы́пуклость, рельефность, объёмность; cine en ~ стереокино́; sonido en ~ стереофони́я; 4) ва́жность, значе́ние, зна́чимость; hombre de ~ ва́жное лицо́; dar ~ a придава́ть ва́жность (значе́ние) чему-л.; poner de ~ выделя́ть, подчёркивать что-л.; 5) *pl* оста́тки еды́, объе́дки; 6) *Сал.* проце́нты, рост

religa *f тех.* лигату́ра

religación *f* 1) перевя́зывание, свя́зывание, обвя́зывание; 2) *тех.* повто́рное леги́рование

religar *vt* 1) сно́ва свя́зывать (завя́зывать); 2) кре́пко обвя́зывать (свя́зывать); 3) *тех.* повто́рно леги́ровать

religión *f* 1) рели́гия, ве́ра; 2) религио́зность, на́божность, благочéстие; 3) долг; ве́рность (*слову, клятве*); la ~ del honor долг че́сти; 4) мона́шеский о́рден; entrar en ~ постри́чься в мона́хи

religionario *m* протеста́нт

religiosidad *f* 1) религио́зность, на́божность, благочéстие; 2) то́чность, тща́тельность, аккура́тность

religios||o 1. *adj* 1) религио́зный; 2) ве́рующий, на́божный; 3) мона́шеский; 4) то́чный, тща́тельный, аккура́тный; 3) благогове́йный, почти́тельный (*о тишине, молчании и т. п.*); 4) уме́ренный, возде́ржанный; 5) церко́вный; arquitectura ~a церко́вная архитекту́ра; **2.** *m* мона́х

relimar *vt* 1) втори́чно опи́ливать (подпи́ливать) (*напильником*); 2) си́льно (чрезме́рно) опи́ливать, ста́чивать (*напильником*)

relimpiar *vt* 1) вновь чи́стить (очища́ть, прочища́ть); 2) си́льно (чрезме́рно) начища́ть (прочища́ть, чи́стить)

relimpio *adj разг.* бле́щущий чисто́й, сверка́ющий

relinchador *adj* (ча́сто) ржу́щий (*о лошади*)

relinchar *vi* ржать (*о лошади*)

relinchido, relincho *m* 1) ржа́ние (*лошади*); 2) гро́мкий хо́хот; ржа́ние (*прост.*)

relinchón *m Арг.* оле́нь-вожа́к

relindo *adj* о́чень краси́вый

relinga *f мор.* ликтро́с

reliquia *f* 1) (*чаще pl*) оста́нки; 2) *церк.* мо́щи; 2) рели́квия, святы́ня; 4) оста́точные явле́ния, следы́ боле́зни; недомога́ние

relivario *adj* рельéфный

reliz *m М.* склон, спуск

reloj *m* часы́; ~ de agua (de arena) водяны́е (песо́чные) часы́; ~ astronómico астрономи́ческие часы́; ~ atómico а́томные часы́; ~ despertador буди́льник; ~ magistral этало́нные часы́; ~ de bolsillo карма́нные часы́; ~ de campana (de campanada, de torre) ба́шенные часы́; ~ de cristal (de cuarzo) ква́рцевые часы́; ~ de pared стенны́е часы́; ~ (de) pulsera ручны́е часы́, часы́-брасле́т; ~ de sobremesa насто́льные часы́; ~ de sol, ~ solar со́лнечные часы́; ◇ ~ **desconcertado** сумато́шный челове́к; **estar como un** ~ быть здоро́вым, здра́вствовать

relojera *f* 1) подча́сник; футля́р для карма́нных часо́в; 2) жена́ часовщика́

relojería *f* 1) ремесло́ часовщика́; 2) часова́я мастерска́я; 3) часово́й магази́н

relojero *m* часовщи́к

reluciente *adj* 1) блестя́щий, сверка́ющий, сия́ющий; 2) цвету́щий, пы́шущий здоро́вьем

relucir * *vi* 1) блесте́ть, сверка́ть, сия́ть; 2) излуча́ть (испуска́ть) свет, свети́ться; 3) *разг.* блиста́ть; отлича́ться

reluctancia *f* 1) сопротивле́ние, оппози́ция; 2) *физ.* магни́тное сопротивле́ние

reluctante *adj* упря́мый, непоко́рный

reluchar *vi* противоде́йствовать, сопротивля́ться, проти́виться

relujado *adj М.* разоде́тый, разря́женный

relujar *vt М.* чи́стить, начища́ть (*обувь*)

relumbrar *vi* я́рко свети́ть, сия́ть, сверка́ть

relumbre *m* 1) я́ркий свет, сия́ние, сверка́ние; 2) металли́ческий при́вкус (*пищи*)

relumbro, relumbrón *m* 1) вспы́шка, сия́ние; 2) мишура́, показно́й блеск; de ~ *loc. adv.* показно́й, мишу́рный

relumbroso *adj* блестя́щий, сверка́ющий, сия́ющий

reluxación *f мед.* повто́рный вы́вих

rellanar *vt* сно́ва выра́внивать (разра́внивать); ~**se** развали́ться, рассе́сться (*в кресле и т. п.*)

rellano *m* 1) ле́стничная площа́дка; 2) пло́ский усту́п, терра́са (*в горах*)

rellena *f* 1) *Кол.* кровяна́я свина́я колбаса́ (*с рисом*); 2) *Ник.* кукуру́зная лепёшка (*с молотым сыром*)

rellenar *vt* 1) сно́ва наполня́ть; 2) наполня́ть, заполня́ть; 3) долива́ть; залива́ть; 4) догружа́ть, загружа́ть; 5) переполня́ть; 6) начиня́ть, набива́ть; фарширова́ть; 7) заде́лывать (*щели*), шпаклева́ть; 8) *разг.* зака́рмливать; пи́чкать; 9) заполня́ть (*формуляр*); ~**se** *разг.* объеда́ться, наеда́ться до отва́ла

relleno 1. *adj* 1) напо́лненный, запо́лненный; 2) перепо́лненный; **2.** *m* 1) наполне́ние, заполне́ние; 2) долива́ние; залива́ние, зали́вка; 3) догру́зка; загру́зка; 4) фарширова́ние; набива́ние; 5) заде́лка, шпаклёвка; 6) начи́нка, фарш; 7) *стр.* заполни́тель; 8) *тех.* наполни́тель; 9) *разг.* длинно́ты (*в тексте*); пустопоро́жние рассужде́ния; вода́; de ~ ска́занный ра́ди кра́сного словца́

remachado 1. *adj* 1) сплю́щенный; 2) клёпаный; 3) *Кол.* молчали́вый, скры́тный; **2.** *m* клёпка

remachador 1. *adj* клепа́льный; **2.** *m* 1) клепа́льный молото́к; 2) клепа́льщик

remachadora *f* клепа́льная маши́на

remachar *vt* 1) клепа́ть, заклёпывать; соединя́ть заклёпками; 2) расклёпывать; 3) вбива́ть глу́бже (*гвоздь*); 4) загиба́ть шля́пку (*гвоздя*); 5) подчёркивать, акценти́ровать; подкрепля́ть (*сказанное, сделанное*); 6) *мор.* подверга́ться килево́й ка́чке; ~ **se** *Кол.* упо́рно молча́ть, не раскрыва́ть рта

remache *m* 1) клёпка, заклёпка; 2) клепа́ние, заклёпывание; 3) заклёпка, болт; 4) забива́ние (*бильярдного шара*); 5) *Кол.* упо́рство, упря́мство; ◇ **de** ~ *loc. adv.* оконча́тельно, бесповоро́тно

remador *m см.* remero

remadura *f* гре́бля

remaduro *adj Ц. Ам., Ч.* переспе́лый

remallar *vt* 1) што́пать, чини́ть (*сеть*); 2) закрепля́ть пе́тли (*на чулках и т. п.*)

remamiento *m см.* remadura

remanal *m Сал.* ме́стность, изоби́лующая исто́чниками

remandar *vt* посыла́ть неоднокра́тно (*что-л.*)

remandingo *m Куба* беспоря́дочное отступле́ние, бе́гство

remanecer * 1) сно́ва появля́ться (возника́ть); 2) *Сал.* просыпа́ться

remanencia *f* 1) оста́точность; 2) *физ.* оста́точный магнети́зм, оста́точная магни́тная инду́кция

remanente 1. *adj* оста́точный; **2.** *m* оста́ток

remanga *f* сеть для ло́вли крева́ток

remangad||o *adj разг.* засу́ченный, за́дранный; nariz ~a вздёрнутый нос

remangar *vt* (*тж* ~se) засу́чивать, зака́тывать, подвёртывать (*рукава, брюки*); подбира́ть (*подол*); ~**se** *разг.* приня́ть реше́ние; испо́лниться реши́мости

remango *m* 1) засу́чивание, зака́тывание, подвёртывание (*рукавов, брюк*); подбира́ние (*подола*); 2) подо́бранный подо́л; 3) *разг.* реши́мость, гото́вность

remanir *vi уст.* уедини́ться

remanoso *adj Сал.* бога́тый исто́чниками

remansarse заста́иваться (*о воде*), остана́вливаться (*о течении*)

remanso *m* 1) за́водь, зато́н; 2) споко́йствие, невозмути́мость

remante *m* гребе́ц

remar *vi* 1) грести́; 2) *разг.* напряжённо рабо́тать; вка́лывать (*прост.*)

remarcable *adj галл.* 1) замеча́тельный, выдаю́щийся; 2) интере́сный, примеча́тельный

remarcar *vt* 1) вновь отмеча́ть (помеча́ть, ме́тить); 2) сно́ва отмеча́ть (фикси́ровать, регистри́ровать)

rematadamente *adv* по́лностью, соверше́нно, абсолю́тно

rematado *adj* 1) безнадёжный, неисправи́мый; неизлечи́мый; 2) озорно́й, прока́зливый (*о ребёнке*); 3) *юр.* приговорённый, осуждённый (*без права апелляции*)

rematador *m Арг., Бол.* 1) аукциони́ст, аукционе́р; 2) *см.* rematante

rematamiento *m см.* remate

rematante *com.* лицо́, предложи́вшее наивы́сшую су́мму (*на аукционе*)

rematar 1. *vt* 1) конча́ть, зака́нчивать, завершáть; 2) прика́нчивать, добива́ть; 3) *охот.* убива́ть наповáл (*с одного выстрела*); 4) закрепля́ть (*швы*); 5) объявля́ть вещь про́данной (*на аукционе*); 6) распродава́ть (*остатки товара*); **2.** *vi* (en) конча́ться, зака́нчиваться (*чем-л.*); ~**se** конча́ться ничéм, расстра́иваться

remate *m* 1) оконча́ние, завершéние; 2) коне́ц, фина́л; фи́ниш; 3) оконéчность, край, коне́ц; 4) верху́шка, оконéчность, верх (*сооружения*); 5) оконча́тельная цена́ (*на аукционе*); 6) присужде́ние (*на торгах*); 7) *Арг., Ур.* магази́н подéржанной мéбели; 8) *М.* край (кро́мка, кайма́) платка́; 9) *мор.* ве́рхняя часть шпангóута; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) *юр.* по́лностью, оконча́тельно; б) соверше́нно, абсолю́тно; tonto de ~ кру́глый дура́к; **para** ~ *loc. adv.* в доверше́ние (всего́), вдоба́вок; **por** ~ *loc. adv.* наконе́ц, в заключе́ние, в завершéние

rematista *m Перу* аукционе́р

rembolsar *vt см.* reembolsar

rembolso *m см.* reembolso

remecedor *m* 1) сбо́рщик масли́н; 2) меша́лка (*для перемешивания вина в бочках*)

remecer *vt* 1) (*тж vr*) раска́чивать (-ся), кача́ть(ся); 2) *Ам.* дви́гать, шевели́ть

remedador 1. *adj* подража́ющий, имити́рующий; **2.** *m* подража́тель, имита́тор

remedar *vt* 1) подража́ть, имити́ровать, копи́ровать; 2) передра́знивать

remediable *adj* поправи́мый, исправи́мый

remediador *m* избави́тель, спаси́тель

remediar *vt* 1) избавля́ть, спаса́ть; ограждáть (*от беды*); 2) поправля́ть, исправля́ть; помога́ть, поддéрживать; выруча́ть; 4) устраня́ть, предотвраща́ть (*помехи и т. п.*)

remediavagos *m* 1) лёгкий спо́соб, удóбное сре́дство; 2) кра́ткая инстру́кция

remedición *f* повто́рное измере́ние
remedio *m* 1) спо́соб, сре́дство, ме́ра; ме́тод; 2) попра́вка, исправле́ние; esto tiene ~ fácil э́то легко́ поправи́мо; 3) подде́ржка; утеше́ние; 4) лека́рство, сре́дство, лече́бный препара́т; ~ casero дома́шнее сре́дство (*лечения*); ◇ ~ **heroico** а) сильноде́йствующее лека́рство (сре́дство); б) *перен.* кра́йняя ме́ра; после́днее сре́дство; (ni) **para un** ~ ничего́; ниско́лько; no haber (no tener) para un ~ не име́ть ни кола́ ни двора́; **sin** ~ а) неизбе́жно, неминуе́мо; наверняка́; б) безнадёжно, непоправи́мо; **no haber** ~: no hay ~ ничего́ не поде́лаешь, де́лать не́чего; **no haber (no tener) más (otro)** ~: no hay más ~, no tenemos otro ~ друго́го вы́хода нет; ничего́ не попи́шешь; **no tener** ~ **una cosa** быть неизбе́жным; **no tener** ~ **uno** быть неисправи́мым; no tiene ~ с ним про́сто сла́ду нет; **poner** ~ **a una cosa** положи́ть коне́ц чему́-л.; **el** ~ **es peor que la enfermedad** ≅ хрен ре́дьки не сла́ще
remedión *m театр.* заме́на спекта́кля
remedir * *vt* переме́ривать, ме́рить за́ново
remedo *m* 1) жа́лкое подража́ние; несовершённая ко́пия; 2) передра́знивание, обезья́ничанье
remellado *adj* 1) щерба́тый, зазу́бренный, вы́щербленный; 2) расщеплённый; 3) с за́ячьей губо́й
remellar *vt* скобли́ть, очища́ть ко́жу (*от шерсти*)
remellón *adj разг. см.* remellado 3
remembranza *f книжн.* воспомина́ние, па́мять
remembrar *vt см.* rememorar
rememoración *f* воспомина́ние, воскреше́ние в па́мяти
rememorar *vt книжн.* вспомина́ть, восстана́вливать (воскреша́ть) в па́мяти
rememorativo *adj* напомина́ющий (*о чём-л.*); па́мятный; незабыва́емый
remendado *adj* 1) зачи́ненный, зала́танный; 2) пятни́стый (*о животном*)
remendar * *vt* 1) чини́ть, класть запла́ты; 2) исправля́ть (*что-л.*); 3) приде́лывать, прила́живать
remendón **1.** *adj* занима́ющийся ремо́нтом (почи́нкой) оде́жды (о́буви); zapatero ~ холо́дный сапо́жник; **2.** *m* портно́й, сапо́жник (*занимающийся ремонтом, починкой*)
remeneada *f П.-Р.* кокéтка
remenearse *Куба* сно́ва дви́гаться
remeneo *m* 1) раска́чивание; 2) бы́строе движе́ние (*в танце*)
remeneón *m Дом. Р., П.-Р.* си́льный толчо́к
remera *f* маховóе перó
remero *m* гребе́ц
remesa *f* 1) пересы́лка, отпра́вка; 2) де́нежный перево́д; 3) па́ртия (*товара*); 4) *уст.* каре́тный сара́й
remesar I *vt* посыла́ть, отправля́ть, пересыла́ть (*деньги, товары*)
remesar II *vt* рвать, выдира́ть, выры́вать (*волосы, бороду*)
remesón I *m* 1) выдира́ние (*воло́с, бороды́*); 2) клок воло́с
remesón II *m* 1) останóвка ло́шади на по́лном скаку́; 2) реми́з (*в фехтовании*)
remeter *vt* 1) сно́ва класть (ста́вить), возвраща́ть на ме́сто; 2) зата́лкивать, впи́хивать, засо́вывать; 3) заправля́ть (*рубашку в брюки*); подтыка́ть (*одеяло*); 4) меня́ть подгу́зник (*грудному ребёнку*); 5) *текст.* меня́ть осно́ву
remezón *m Ю. Ам.* подзе́мный толчо́к, сла́бое землетрясе́ние; ◇ **a remezones** *loc. adv. Арг., Бол.* времена́ми, вре́мя от вре́мени
remiche *m* 1) ме́сто ка́торжников (*на галере*); 2) гребе́ц-ка́торжник (*на галерах*)
remichero *adj Гват.* бу́йный, мятежный
remiel *f* втори́чная па́тока
remiendo *m* 1) запла́та; 2) почи́нка; 3) попра́вка, исправле́ние; 4) *разг.* попра́вка, улучше́ние самочу́вствия; 5) пятно́ (*на шкуре животных*); 6) добавле́ние, дополне́ние; 7) *разг.* наши́вка (*орденская*); ◇ **a ~s** *loc. adv.* уры́вками, от слу́чая к слу́чаю; **echar un ~ a la vida** *разг.* подкрепи́ться, перекуси́ть, слегка́ закуси́ть; **ser ~ del mismo paño** *разг.* быть из того́ же те́ста, быть под одну́ масть; **ser ~ del otro paño** *разг.* совсе́м не подходи́ть; быть из друго́й о́перы
remilgado *adj* жема́нный, мане́рный
remilgarse жема́ниться, мане́ничать; лома́ться
remilgo *m* жема́нство, мане́рничанье; кривля́нье, лома́нье
remineralizar *vt* 1) вноси́ть минера́льные удобре́ния (*в истощённую почву*); 2) вводи́ть микроэлеме́нты (*в организм человека*)
reminiscencia *f* 1) воспомина́ние, реминисце́нция; 2) па́мять; 3) о́тзвук, реминисце́нция (*чужого произведения*)
remirado *adj* 1) осторо́жный, осмотри́тельный; 2) щепети́льный
remirar *vt* 1) сно́ва смотре́ть; 2) рассма́тривать, разгля́дывать, внима́тельно смотре́ть (вгля́дываться); ~**se** 1) быть осторо́жным (осмотри́тельным); де́йствовать с огля́дкой; 2) стара́ться, усе́рдствовать; 3) любова́ться, засма́триваться
remisamente *adv* неохо́тно; лени́во, спустя́ рукава́
remisible *adj* прости́тельный, извини́тельный
remisión *f* 1) отпра́вка, отсы́лка, отправле́ние; 2) извине́ние, проще́ние; 3) освобожде́ние (от *обязанности, вины*); поща́да, снисхожде́ние; 4) ссы́лка, отсы́лка (*в тексте*); 5) отсро́чка, откла́дывание; 6) ослабле́ние, уменьше́ние, у́быль, спад; 7) *мед.* реми́ссия
remisivamente *adv* с отсы́лкой (*на что-л.*)
remisivo *adj* 1) проща́ющий, опра́вдывающий; освобожда́ющий; 2) ослабля́ющий, уменьша́ющий
remiso *adj* 1) медли́тельный, нерасторо́пный; неповоро́тливый; 2) лени́вый, неради́вый; 3) сла́бый, слабовы́раженный (*о свойстве*)
remisor *adj, m см.* remitente
remisoria *f* (*чаще pl*) *юр.* переда́ча де́ла в другу́ю инста́нцию
remisorio *adj* проща́ющий, опра́вдывающий
remitencia *f* вре́менное ослабле́ние боле́зни
remitente **1.** *adj мед.* перемежа́ющийся; fiebre ~ перемежа́ющаяся лихора́дка; **2.** *m* отправи́тель; **3.** *f* перемежа́ющаяся лихора́дка
remitido *m* пла́тная публика́ция в газе́те
remitir **1.** *vt* 1) отправля́ть, посыла́ть; направля́ть; 2) проща́ть, извиня́ть; ми́ловать; отпуска́ть (*вину, грех*); 3) освобожда́ть (*от обязанности, наказания*); 4) откла́дывать, отсро́чивать, отодвига́ть; 5) предоставля́ть на усмотре́ние (*кого-л.*); 6) отсыла́ть (*читателя к чему-л.*); 7) уменьша́ть, ослабля́ть (*силу и т. п.*); **2.** *vi* слабе́ть, ослабева́ть; уменьша́ться, па́дать (*о силе, темпе и т. п.*); ~**se** 1) ослабева́ть; уменьша́ться, па́дать (*о силе и т. п.*); 2) доверя́ться (*кому-л.*); полага́ться (*на кого-л.*); 3) приде́рживаться, держа́ться (*чего-л.*), сле́довать (*чему-л.*); 4) ссыла́ться (*на что-л.*)
remo *m* 1) весло́; 2) (*чаще pl*) коне́чность; 3) (*чаще pl*) крыло́ (*птиц*); 4) тя́жкий (ка́торжный) труд; 5) *ист.* гале́ры; condenar al ~ приговори́ть к гале́рам; 6) *спорт.* гре́бля; ◇ **al** ~ *loc. adv.* а) (*тж* **a** ~) вёслами; б) с большим трудо́м, едва́, наси́лу; **a** ~ **y sin sueldo** *loc. adv.* напра́сно, зря; **a** ~ **y vela** *loc. adv.* бы́стро, прово́рно; на всех пара́х (паруса́х); **meter el** ~ оплоша́ть, попа́сть впросáк
remoción *f книжн.* 1) передвиже́ние, перемеще́ние, перестано́вка; 2) устране́ние препя́тствий; 3) переме́шивание, ворошéние; 4) увольне́ние, смеще́ние (*с работы*); 5) *мед.* удале́ние о́пухоли
remocho *m Гал.* побе́г (*на стволе дерева*)
remojadero *m* чан для вымáчивания
remojar *vt* 1) мочи́ть; вымáчивать, размáчивать, отмáчивать; замáчивать, 2) *разг.* обмывáть, спры́скивать (*удачу, покупку*); 3) *П.-Р.* дава́ть чаевы́е; ~**se** вы́мокнуть, промóкнуть
remojete *m Ар. см.* remojón 2
remojo *m* 1) вымáчивание, размáчивание, отмáчивание, отмóчка; poner a ~ замочи́ть; tener a ~ вымáчивать; 2) *Кол., М. разг.* обнóвка, пода́рок; 3) *Ам.* чаевы́е; ◇ **echar en** ~ *разг.* отложи́ть что́-л., не дать хóду (*чему-л.*)
remojón *m* 1) см. remojo 1; 2) промока́ние; recibir un ~ промóкнуть, вы́мокнуть (*под дождём и т. п.*); 3) ломóть хлéба (*смоченный вином, маслом и т. п.*)
remolacha *f* свёкла (*растение, корнеплод*); ~ azucarera са́харная свёкла; ~ forrajera кормова́я свёкла
remolar *m* 1) весе́льщик; столя́р, де́лающий вёсла; 2) весе́льная мастерска́я
remolcador **1.** *adj* букси́рный; **2.** *m* букси́р, букси́рное су́дно
remolcar *vt* 1) букси́ровать (*судно, автомобиль*); 2) принужда́ть, заставля́ть
remolda *f Ар.* подре́зка (*деревьев*)
remoldar *vt Ар.* подреза́ть, подстрига́ть (*деревья*)
remoledor *m Перу, Ч.* весельча́к, гуля́ка
remoler * **1.** *vt* 1) перема́лывать, тща́тельно моло́ть, размáлывать; 2) *Перу* надоеда́ть, докуча́ть; **2.** *vi Перу, Ч.* весели́ться, гуля́ть
remolido **1.** *adj* тща́тельно размóлотый; **2.** *m мин.* ру́дная ме́лочь
remolienda *f Перу, Ч. разг.* шу́мное весе́лье, пра́здник, гуля́нка
remolimiento *m* перема́лывание, размáлывание, размельче́ние
remolinar *vi* (*тж* ~se) 1) кружи́ться ви́хрем, верте́ться; 2) толпи́ться, тесни́ться
remolinear **1.** *vt* крути́ть, враща́ть, верте́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) *см.* remolinar 1
remolino *m* 1) вихрь, завихре́ние, круговоро́т, водоворо́т; 2) вихо́р, хохоло́к (*волос*); 3) толкотня́, толчея́; 4) суматóха, су́толока, сумя́тица

remolón I *m* 1) ве́рхний клык (*кабана*); 2) бугóр коренно́го зу́ба (*у лошади, мула*)

remolón II **1.** *adj* лени́вый, неради́вый; **2.** *m* лентя́й, ло́дырь, безде́льник; hacerse el ~ отлы́нивать от рабо́ты, лентя́йничать

remolonear *vi* (*тж* ~se) лени́ться, отлы́нивать от рабо́ты

remolque *m* 1) букси́рование, буксиро́вка; dar ~ букси́ровать; 2) букси́р, букси́рный трос (кана́т); 3) букси́руемое су́дно; 4) прице́п (*вагон, тележка и т. п.*); ◇ a ~ *loc. adv.* а) на букси́ре; б) наси́льно, про́тив во́ли

remollar *vt арго* снабжа́ть, оснаща́ть

remoller, remollero *m уст. см.* remolar I 1

remollerón *m арго* шлем

remondar *vt* 1) повто́рно подстрига́ть, подреза́ть (*деревья*); 2) сно́ва (тща́тельно) чи́стить, очища́ть (*от чего-л.*)

remonta *f* 1) ремо́нт о́буви; 2) наби́вка сёдел; 3) ко́жаная наши́вка на брю́ках (*для верховой езды*); 4) *Вен.* запасно́е седло́; 5) *воен.* ремо́нт (*конского состава*); 6) *воен.* ремо́нтное депо́

remontamiento *m см.* remonta 5

remontar *vt* 1) поднима́ть (вспу́гивать) дичь; 2) запуска́ть (*змея*); 3) *воен.* пополня́ть ко́нским соста́вом; 4) набива́ть (*сёдла*); 5) ремонти́ровать (*обувь*); 6) поднима́ть (*петли чулок*); 7) возноси́ть, возвыша́ть; 8) *мор.* идти́ про́тив тече́ния; ~ el río идти́ вверх по реке́; 9) преодолева́ть (*препятствия*); ~se 1) уходи́ть в го́ры (*о рабах, индейцах Америки, Филиппин*); 2) высоко́ взлета́ть (*о птицах*); 3) восходи́ть (*к чему-л.*); относи́ться (*к какой-л. эпохе*); 4) (a) достига́ть, равня́ться (*о величине, сумме*); 5) (sobre) возвыша́ться, выделя́ться; возноси́ться; 6) *Сал.* возгорди́ться

remonte *m* 1) взлёт, подъём, возвыше́ние; 2) почи́нка, ремо́нт; 3) пело́та, ба́скский мяч (*разновидность*)

remontista I *m воен.* ремонтёр (*уст.*)

remontista II *com.* игро́к в пело́ту

remoque *m разг.* во́льность, во́льная шу́тка

remoquete *m* 1) уда́р кулако́м; 2) *см.* remoque; 3) про́звище, кли́чка; 4) *разг.* уха́живание; ◇ dar ~ досажда́ть, де́лать на́зло́

remora *f* 1) прилипа́ла, присо́с (*рыба*); 2) поме́ха, то́рмоз

remorar *vt уст. см.* retardar

remordedor *adj* мучи́тельный; беспоко́ящий, грызу́щий

remorder * *vt* 1) сно́ва (си́льно) куса́ть; 2) повто́рно протра́вливать, обраба́тывать кислото́й (*гравюры*); 3) грызть, му́чить, терза́ть (*о совести*); ~se му́читься, терза́ться, страда́ть

remordimiento *m* 1) муче́ние, терза́ние; 2) *pl* угрызе́ния со́вести

remosquearse 1) *разг.* насторожи́ться, навостри́ть у́ши; 2) *полигр.* сма́заться (*об оттиске*)

remosqueta *f Ал.* 1) раздраже́ние, злость; 2) измене́ние (*планов и т. п.*)

remostar *vi* (*тж vt*) разбавля́ть вино́ су́слом; ~se 1) подгни́ть, пусти́ть сок (*о фруктах, ягодах*); 2) сласти́ть, отдава́ть су́слом (*о вине*)

remostecerse * *см.* remostarse

remosto *m* 1) добавле́ние су́сла в вино́; 2) выделе́ние со́ка (*фруктами, ягодами*)

remotamente *adv* 1) далеко́, в отдале́нии; 2) сму́тно, неопределённо, нея́сно; acordarse ~ сму́тно по́мнить; ◇ **ni** ~ ниско́лько, ничу́ть, ни в мале́йшей сте́пени

remotidad *f Ц. Ам.* глушь, захолу́стье

remoto *adj* 1) далёкий, да́льний, отдалённый, удалённый; 2) да́вний, давно́ мину́вший; 3) сомни́тельный, маловеро́ятный; ◇ **estar** ~ почти́ забы́ть, по́мнить сму́тно

remover * *vt* 1) (*тж vr*) передвига́ть(ся), перемеща́ть(ся); переставля́ть(ся); 2) убира́ть, устраня́ть (*препятствия*); 3) (*тж vr*) меша́ть(ся), переме́шивать(ся); воророши́ть; 4) (de) смеща́ть, снима́ть (*с работы*); 5) вновь приводи́ть в движе́ние, за́ново активизи́ровать (возбужда́ть); ~ el asunto вновь дать ход де́лу; 6) *мед.* удаля́ть (*опухоль*)

removida *f*, **removimiento** *m см.* remoción

remozar *vt* (*тж vr*) 1) омола́живать (-ся), оживля́ть(ся), возрожда́ть(ся); 2) обновля́ть(ся), подновля́ть(ся) (*о фасаде дома и т. п.*), освежа́ть(ся)

remplazar *vt см.* reemplazar

remplazo *m см.* reemplazo

rempujar *vt* 1) *разг.* толка́ть; пиха́ть (*прост.*); отта́лкивать; 3) *Гонд.* прила́живать; 4) *охот.* гнать (*дичь*)

rempujo *m* 1) толка́ние, отта́лкивание; 2) толчо́к, уда́р

rempujón *m разг.* си́льный толчо́к (уда́р)

remucho 1. *adj* о́чень большо́й, многочи́сленный; **2.** *adv* о́чень мно́го, огро́мное коли́чество

remuda *f* 1) сме́на, заме́на, подме́на, замеще́ние; 2) сме́на (*белья, платья*)

remudamiento *m см.* remuda 1

remudar *vt* 1) (*тж vr*) сменя́ть(ся), заменя́ть(ся), подменя́ть(ся), замеща́ть (-ся); 2) *с.-х.* переса́живать; ~se *Сал.* переодева́ться, сменя́ть (переменя́ть) бельё

remugar *vt см.* rumiar

remullir * *vt* 1) си́льно мягчи́ть (смягча́ть, размягча́ть); 2) рыхли́ть, разрыхля́ть (*землю*)

remuneración *f* компенса́ция, вознагражде́ние

remunerar *vt* 1) вознаграждать, опла́чивать; 2) опра́вдывать уси́лия, быть вы́годным (*о работе*)

remunerativo *adj* вы́годный, при́быльный, дохо́дный

remuneratorio *adj* явля́ющийся награ́дой (вознагражде́нием)

remusgar *vi* предчу́вствовать, подозрева́ть, дога́дываться

remusgo *m* 1) предчу́вствие, подозре́ние, дога́дка; 2) све́жий ветеро́к; 3) *см.* rumor

renacentista 1. *adj* 1) ренесса́нсный, возрожде́нческий, относя́щийся к эпо́хе Возрожде́ния (Ренесса́нса); 2) занима́ющийся Ренесса́нсом, изуча́ющий эпо́ху Возрожде́ния; **2.** *com.* а́втор (писа́тель) эпо́хи Ренесса́нса

renacer * *vi* 1) возрожда́ться, воскреса́ть, оживать, обновля́ться; 2) крести́ться, принима́ть христиа́нскую ве́ру

renacimiento *m* 1) возрожде́ние, оживле́ние, обновле́ние; 2) (R.) *ист.* Возрожде́ние, Ренесса́нс

renacuajo *m* 1) голова́стик; 2) личи́нка амфи́бии; 3) карапу́з, кро́шка; 4) замо́рыш, замухры́шка

renadío *m* ота́ва (*сеяных трав*)

renal *adj* по́чечный; có́lico ~ *мед.* по́чечная ко́лика

renard *m* ли́сий мех

rencilla *f* разло́д, разла́д

rencilloso *adj* сварли́вый, вздо́рный

renco *adj* хромо́й, хромоно́гий

rencor *m* зло́ба, злость, злопа́мятство; abrigar (albergar, guardar) ~ затаи́ть зло́бу

rencoroso *adj* зло́бный, злой, злопа́мятный; estar ~ зли́ться

rencuentro *m см.* reencuentro

renculillo *m Куба* вспы́шка гне́ва

rencura *f* 1) *уст. см.* rencor; 2) ссо́ра, скло́ка

renda *f* 1) втори́чное ока́пывание виногра́дника; 2) втори́чная вспа́шка; 3) *уст. см.* renta

rendaje *m* сбру́я, ко́нская у́пряжь

rendajo *m* ку́кша (*птица*)

rendar *vt* 1) втори́чно оку́чивать (*виноград*); 2) повто́рно вспа́хивать

rendible *adj* пода́тливый, послу́шный; ги́бкий

rendibú *m* лесть, уго́дничество, зайскивание; hacer el ~ уго́дничать, зайскивать

rendición *f* 1) *воен.* сда́ча, капитуля́ция; 2) поко́рность, подчине́ние, смире́ние; 3) отда́ча, возвраще́ние; 4) утомле́ние, изнуре́ние, уста́лость, изнеможе́ние; 5) *см.* rendimiento 4; 6) *уст.* вы́куп (*за пленника*)

rendidamente *adv* поко́рно, смире́нно, кро́тко

rendido *adj* 1) поко́рный, смире́нный; 2) обходи́тельный, учти́вый; почти́тельный

rendija *f* щель, тре́щина, расще́лина

rendimiento *m* 1) уста́лость, изнеможе́ние, разби́тость; 2) подчине́ние, повинове́ние, смире́ние; 3) услу́жливость; учти́вость; 4) производи́тельность, продукти́вность, эффекти́вность; 5) *тех.* коэффицие́нт поле́зного де́йствия; 6) дохо́дность, рента́бельность, вы́годность

rendir * **1.** *vt* 1) сдава́ть, отдава́ть (*крепость, оружие*); уступа́ть (*позиции*); 2) покоря́ть, подчиня́ть; разгроми́ть (*врага*); 3) отдава́ть, возвраща́ть (*что-л.*); 4) приноси́ть (*доход, пользу*); 5) утомля́ть, изнуря́ть; 6) сры́гивать; 7) преклоня́ть, почти́тельно опуска́ть (*знамя, оружие*); ~ armas сложи́ть ору́жие; 8) (*с некот. сущ. образует устойчивые сочет.*): ~ consejos дава́ть сове́ты; ~ favores ока́зывать услу́ги; ~ cuentos представля́ть отчёт; ~ homenaje a uno воздава́ть по́чести кому́-л.; 9) дава́ть (представля́ть) отчёт; 10) *мор.* завершáть, зака́нчивать (*путешествие, рейс*); 11) *воен.* сдава́ть (*вахту, дежурство*); **2.** *vi* 1) (para) хвата́ть, быть доста́точным; 2) *Ам.* бесконе́чно тяну́ться; 3) *Ам.* увели́чиваться, разраста́ться, разбуха́ть; 4) *Кол.* вытя́гиваться, растя́гиваться (*о материи и т. п.*); ~se 1) сдава́ться, капитули́ровать; 2) покоря́ться, подчиня́ться; ~se a la fuerza покоря́ться си́ле; ~se a la razón подчиня́ться до́водам ра́зума; 3) утомля́ться, устава́ть, изнемога́ть; ~se de fatiga па́дать от уста́лости; 4) *мор.* лома́ться, тре́снуть (*о мачте*); 5) *мор.* крени́ться, накреня́ться; 6) *Сал.* высыха́ть, вя́нуть (*о плодах*)

rene *f см.* riñón

renegado 1. *adj* 1) отре́кшийся (*от веры, идеалов*); 2) *разг.* сварли́вый, злоязы́чный; бранчли́вый; **2.** *m* 1) ренега́т, отсту́пник; изме́нник; 2) *разг.* зло́ка, злы́день; злоязы́чник; 3) ло́мбер (*карточная игра*)

renegador *m* богохýльник; хули́тель; сквернослóв

renegar * **1.** *vt* 1) реши́тельно отрица́ть, отверга́ть, не признава́ть (*чего-л.*); 2) ненави́деть, пита́ть (чу́вствовать) не́нависть (отвраще́ние); 3) проклина́ть, клясть; **2.** *vi* 1) (de) стать отсту́пником, перейти́ в другу́ю ве́ру; 2) измени́ть идеа́лам; отрека́ться (*от чего-л.*); 3) руга́ться, сквернослóвить, брани́ться; 4) (de) броса́ть (*кого-л.*), отка́зываться (*от кого-л.*)

renegón *m разг.* ворчу́н, брюзга́

renegrear *vi* быть (каза́ться) о́чень чёрным

renegrido 1. *adj* 1) почернéвший; 2) и́ссиня-чёрный (*об ушибах и т. п.*); **2.** *m Арг.* волóвья пти́ца (*разновидность дрозда*)

renga *f* 1) круп (*лошади*); 2) горб

rengadero *m Сал.* бедрó

rengar *vt Сал.* выви́хивать

rengífero *m см.* reno

rengle *m*, **renglera** *f см.* ringlera

renglón *m* 1) строка́; 2) статья́ (*расхода, дохода*); 3) *pl разг.* пису́лька, бума́жка (*с написанным*); ◇ **a ~ seguido** *разг.* то́тчас же, неме́дленно, сра́зу; **adivinar (leer) entre renglones** чита́ть ме́жду строк; **dejar entre renglones** упусти́ть (*что-л.*), забы́ть, не упомяну́ть (*о чём-л.*); **quedarse entre renglones** оста́ться ме́жду строк

renglonadura *f* лине́йки, разлино́вка (*на бумаге*)

rengo *adj* хромóй, хромоно́гий; ◇ **dar a uno con la de ~** одура́чить, оста́вить с но́сом; **hacer la de ~** притворя́ться больны́м, симули́ровать боле́знь

rengue *m Вен., Куба* лёгкая хлопчатобума́жная ткань

renguear *vi* 1) *Р. Пл. см.* renquear; 2) *Арг.* увяза́ться за же́нщиной

renguera *f Ам. см.* renquera

reniego *m* 1) богохýльство; 2) ру́гань, сквернослóвие, брань; 3) ворча́ние, брюзжа́ние; 4) *Ар. см.* reprensión

reniforme *adj бот.* почкови́дный

reniñarse вести́ себя́ по-де́тски, впада́ть в де́тство

renitencia I *f* 1) сопротивле́ние, противоде́йствие; нежела́ние де́лать (*что-л.*); 2) отвраще́ние

renitencia II *f* упру́гость, эласти́чность (*кожи*)

renitente *adj* 1) сопротивля́ющийся, противоде́йствующий; 2) испы́тывающий отвраще́ние

renitis *f мед.* нефри́т

reno *m* се́верный оле́нь; musgo de ~ я́гель

renombrado *adj* знамени́тый, изве́стный, просла́вленный

renombrar *vt уст.* 1) (*тж vr*) называ́ть(ся), именова́ть(ся); 2) прозва́ть, дать про́звище (кли́чку)

renombre *m* 1) про́звище, прозва́ние, кли́чка; 2) сла́ва, изве́стность, и́мя; un científico de ~ учёный с и́менем, изве́стный учёный

renovable *adj* 1) обновля́емый; 2) возобновля́емый, восстана́вливаемый

renovación *f* 1) обновле́ние, подновле́ние; 2) возобновле́ние, восстановле́ние; 3) сме́на (заме́на) но́вым; 4) но́вая публика́ция, повто́рное изда́ние; 5) *мед.* восстановле́ние

renovador 1. *adj* 1) обновля́ющий; 2) восстана́вливающий, возобновля́ющий, восстанови́тельный; **2.** *m* обнови́тель; нова́тор

renoval *m* по́росль, молодóй лес

renovar * *vt* 1) (*тж vr*) обновля́ть(ся), подновля́ть(ся); 2) (*тж vr*) возобновля́ть(ся), восстана́вливать(ся), вновь начина́ть(ся); 3) меня́ть, заменя́ть но́вым; 4) вновь публикова́ть, переизда́вать, возобновля́ть изда́ние

renovero *m* 1) ростовщи́к; 2) ску́пщик, переку́пщик, старьёвщик

renque *m Ал.* 1) верени́ца, ряд; 2) о́чередь, черёд

renquear *vi* 1) хрома́ть, ковыля́ть; 2) скрипе́ть (*о больном человеке*)

renquera *f Ам.* хромота́

renta *f* 1) ре́нта; ~ de la tierra *эк.* земе́льная ре́нта; ~ estancada государ́ственная монопо́лия (*на табак и т. п.*); ~ vitalicia *юр.* пожи́зненная ре́нта; 2) дохóд; ~ per cápita дохóд на ду́шу населе́ния; ~ nacional национа́льный дохóд; 3) аре́ндная пла́та; 4) налóг, пóшлина, пóдать; ~ de sacas *ист.* пóшлина за провóз (*товара*); 5) государ́ственный заём; ◇ **meterse en la ~ del excusado** *разг.* лезть (сова́ться) не в своё де́ло

rentabilidad *f* рента́бельность, дохóдность

rentable *adj* рента́бельный, дохóдный, при́быльный

rentado 1. *adj* 1) получа́ющий ре́нту; живу́щий на ре́нту; 2) ре́нтный; renta ~a постоя́нная ре́нта, постоя́нный дохóд; **2.** *m* высокооплáчиваемый слу́жащий

rentar *vt* приноси́ть дохóд

rentería *f* арендóванная земля́

rentero 1. *adj* налóговый; **2.** *m* 1) аренда́тор; фе́рмер; 2) рантьé

rentista *com.* 1) рантьé; 2) о́пытный финанси́ст

rentístico *adj* относя́щийся к государ́ственным проце́нтным бума́гам

rento *m* годова́я аре́ндная пла́та (*фермера*)

rentoso *adj* дохóдный, рента́бельный, при́быльный

rentoy *m* ка́рточная игра́; ◇ **echar (tirar) un ~** а) соверши́ть на́глую вы́ходку; б) подпусти́ть шпи́льку (*кому-л.*)

renuencia *f* неприя́знь, нерасположе́ние, отвраще́ние

renuente *adj* 1) непокóрный, непослу́шный, стропти́вый, упря́мый; 2) непода́тливый, непослу́шный (*о материале*); несподру́чный (*об инструменте*)

renuevo *m* 1) побéг, ростóк; 2) *малоупотр. см.* renovación; 3) *уст.* ростовщи́чество

renuncia *f*, **renunciación** *f*, **renunciamiento** *m* 1) отрече́ние, отка́з; 2) отрече́ние от прав (*документ*)

renunciar *vt* 1) (a) отступа́ться, отка́зываться, отрека́ться (*от чего-л.*); 2) отверга́ть, не принима́ть, отклоня́ть; 3) презира́ть; 4) покида́ть, оставля́ть, броса́ть; 5) *карт.* де́лать ренóнс

renunciatario *m* лицó, в чью пóльзу отка́зываются (*от чего-л.*)

renuncio *m* 1) *карт.* ренóнс; 2) *разг.* ложь, обма́н; coger en ~ уличи́ть во лжи́

renvalsar *vt стр.* де́лать притвóр (*у окна, двери*)

renvalso *m стр.* дверно́й (око́нный) притвóр

reñidamente *adv* 1) насто́йчиво, упóрно, упря́мо; disputar ~ ожесточённо спóрить; 2) скандáльно, задúристо

reñidero *m* аре́на (*для петушиных боёв и т. п.*)

reñido *adj* 1) находя́щийся в ссóре, поруга́вшийся (*с кем-л.*); 2) упóрный, ожесточённый (*о споре, бое, игре, состязании*); 3) (con) противополóжный, проти́вный (*чему-л.*)

reñidor *adj редко* 1) драчли́вый, задúристый, скандáльный; 2) бранчли́вый, сварли́вый

reñidura *f разг.* разнóс, нагоня́й

reñir * **1.** *vi* 1) препира́ться, пререка́ться; 2) би́ться, дра́ться; 3) руга́ться, ссóриться; **2.** *vt* 1) брани́ть, отчи́тывать; выгова́ривать; 2) вести́ (*спор, бой*); дебати́ровать (*вопрос*); ~ de bueno a bueno вести́ че́стный бой, дра́ться на ра́вных

reo I *m* ку́мжа, лосóсная форе́ль

reo II *m* о́чередь, черёд; ◇ **a(l) ~** *loc. adv.* ту́т же, неме́дленно

reo III **1.** *adj* винóвный; осуждённый; **2.** *com.* 1) престу́пни|к, -ца; ~ de Estado (de alta traición) государ́ственный престу́пник; ~ de muerte сме́ртник; 2) *Арг.* бродя́га

reojo: mirar de ~ а) смотре́ть укра́дкой (искоса); б) *разг.* смотре́ть враждéбно (неприя́зненно)

reorganización *f* 1) реорганиза́ция, перестрóйка, переустрóйство; 2) *мед.* регенера́ция

reorganizador *m* реорганиза́тор, преобразова́тель, реформа́тор

reorganizar *vt* реорганизóвывать, перестра́ивать, преобразóвывать

repacer * *vt* вы́травить, вы́щипать траву́ (*о скоте*)

repagar *vt* дóрого плати́ть, перепла́чивать

repágulo *m* засóв

repajo *m* ме́сто, окружённое живóй и́згородью

repajolero *adj разг.* прокля́тый, негóдный, чёртов

repanchigarse, repantigarse рассе́сться, развали́ться

repápalo *m Анд.* бу́лочка (*к завтраку*)

repapilarse нае́сться дóсыта (до отва́ла)

repapo: de ~ *loc. adv. Ар.* ти́хо, покóйно

reparable *adj* 1) исправи́мый, поправи́мый; 2) заме́тный, достóйный внима́ния

reparación *f* 1) исправле́ние (*ошибки и т. п.*); 2) почи́нка, ремóнт; 3) сатисфа́кция, удовлетворе́ние (*за оскорбление*); 3) компенса́ция, возмеще́ние (*убытков*); репара́ция

reparada *f* рывóк, скачóк (*лошади*)

reparado *adj* 1) уси́ленный, укреплённый; 2) косóй, косогла́зый

reparador 1. *adj* 1) исправля́ющий; 2) восстана́вливающий, укрепля́ющий (*силы*); 3) даю́щий удовлетворе́ние (сатисфа́кцию); **2.** *m* 1) ремóнтник, нала́дчик; 2) критика́н, приди́ра

reparamiento *m* 1) *см.* reparo; 2) *см.* reparación

reparar 1. *vt* 1) исправля́ть, поправля́ть; ремонти́ровать, чини́ть, починя́ть; 2) восстана́вливать (*силы, энергию*); 3) компенси́ровать, возмеща́ть (*ущерб*); загла́живать (*вину и т. п.*); 4) пари́ровать, отража́ть, предупрежда́ть (*удар и т. п.*); 5) отде́лывать, отшлифóвывать (*изделие*); 6) *Бол.* подража́ть, копи́ровать; **2.** *vi* 1) остана́вливаться, заде́рживаться; 2) (en) (*чаще в отрицат. форме*) обду́мывать, взве́шивать, принима́ть во внима́ние; 3) (en) замеча́ть, примеча́ть, обраща́ть

внима́ние (*на что-л.*); 4) *Ам.* встава́ть на дыбы́ (*о лошади*); ◇ ~ **en pelillos** придира́ться по пустяка́м

repararse 1) (en) остана́вливаться (*перед чем-л.*); 2) возмеща́ть (*ущерб*); 3) сде́рживаться, умеря́ть свой пыл

reparativo *adj* восстана́вливающий, укрепля́ющий

reparista *m Ц. Ам., Кол., П.-Р.*, **reparisto** *m Ц. Ам., Вен. см.* reparador **2**, 2

reparo *m* 1) *см.* reparación 1, 2; 1) ремо́нт зда́ния; 3) замеча́ние, возраже́ние; кри́тика; hacer (poner, oponer) ~s де́лать замеча́ния; выдвига́ть возраже́ния; 4) тру́дность, препя́тствие; 5) укрепля́ющее сре́дство, лека́рство; 6) защи́та, засло́н, прикры́тие; 7) *разг.* сомне́ние, колеба́ние; 8) пятно́ на глазу́; 9) пари́рование уда́ра

reparón *m разг. см.* reparador **2**, 2

repartible *adj* 1) дели́мый, разъединя́емый на ча́сти; 2) распределя́емый

repartición *f* 1) деле́ние, разделе́ние, расчлене́ние; 2) распределе́ние, развёрстка, раскла́дка (*налога и т. п.*); 3) распределе́ние, назначе́ние, размеще́ние; 4) *Ю. Ам.* отде́л, ве́домство (*государственного учреждения*)

repartida *f Арг., Гват. см.* repartición

repartidero *adj* предназнача́емый для распределе́ния

repartidor 1. *adj* распределя́ющий; **2.** *m* 1) распредели́тель воды́ (*в оросительной системе*); 2) разно́счик; 3) *тех.* распредели́тельный механи́зм, распредели́тель

repartija *f* 1) *Арг. см.* repartición 4; 2) *Арг., Ур.* делёж (*добычи*); 3) добы́ча, награ́бленное

repartimiento *m* 1) *см.* repartición 1, 2, 3; 2) нало́г, пови́нность

repartir *vt* 1) дели́ть (*на части, порции*); разделя́ть, расчленя́ть; 2) распределя́ть, раскла́дывать (*налоги и т. п.*); 3) распределя́ть, размеща́ть (*по назначению*), назнача́ть

reparto *m* 1) *см.* repartición 1—3; 2) разно́ска, доста́вка (*газет, продуктов*); 3) распределе́ние роле́й (*в пьесе*); 4) *Куба* уча́сток (*для застройки*); 5) *Арг.* клиенту́ра торго́вца (*обслуживаемая на дому*)

repasadera *f* фуга́нок

repasador *m* ку́хонное полоте́нце

repasadora *f* чеса́льщица, трепа́льщица (*шерсти*)

repasar *vt* 1) (*тж vi*; por) вновь проходи́ть (проезжа́ть); 2) вновь (не́сколько раз) проводи́ть чем-л. (*по чему-л.*); 3) проверя́ть, просма́тривать; 4) пробега́ть глаза́ми, просма́тривать; 5) вновь объясня́ть (*урок*); 6) повторя́ть, зау́чивать (*урок*); 7) репети́ровать, занима́ться на дому́ (*с учащимися*); 8) пересчи́тывать, проверя́ть (*счёт*); 9) отде́лывать, обраба́тывать, отшлифо́вывать; 10) вытира́ть (*посуду*); обтира́ть (*мебель*); 11) чеса́ть шерсть; 12) *Арг.* води́ть под седло́м (*лошадь при объездке*)

repasata *f разг.* упрёк, нарека́ние

repaso *m* 1) бе́глый просмо́тр, просма́тривание; 2) пересмо́тр, прове́рка; 3) повторе́ние (*урока*); 4) почи́нка (*одежды*); 5) *разг. см.* repasata; 6) *Арг.* объе́здка ло́шади (*под седлом*)

repastar I *vt* переме́шивать, вновь меси́ть (*тесто*); заме́шивать вновь (*засохший раствор*)

repastar II **1.** *vi* сно́ва пасти́сь; **2.** *vt* 1) сно́ва пасти́; 2) вновь зада́ть корм (*скоту*); ~**se** наеда́ться, насыща́ться

repasto *m* доба́вочный корм (фура́ж)

repatriación *f* репатриа́ция, возвраще́ние на ро́дину

repatriado *m* репатриа́нт

repatriar 1. *vt* возвраща́ть на ро́дину, репатрии́ровать; **2.** *vi* (*тж* ~se) возвраща́ться на ро́дину, репатрии́роваться

repechar *vi* поднима́ться по отко́су; ~**se** 1) *Кол. см.* retreparse; 2) *М.* опира́ться гру́дью (*на что-л.*)

repeche *adj М. разг.* прекра́сный, о́чень хоро́ший

repecho *m* 1) отко́с, косого́р; a ~ *loc. adv.* в го́ру; 2) *Куба* пери́ла

repegoso *adj* надое́дливый, назо́йливый, доку́чливый

repeinado *adj* 1) тща́тельно причёсанный; 2) накра́шенный, напома́женный

repeinar *vt* поправля́ть причёску, причёсывать ещё раз; ~**se** тща́тельно причёсываться

repeladura *f* 1) втори́чное удале́ние воло́с; 2) повто́рное очище́ние (*от кожуры, шелухи*)

repelar 1. *vt* 1) вырыва́ть, выщи́пывать (*волосы*); 2) щипа́ть (*траву*); 3) уреза́ть, сокраща́ть, ограни́чивать; 4) общипа́ть по́лностью; 5) заста́вить ло́шадь сде́лать коро́ткую пробе́жку; 6) *Экв.* пасти́ (*скот*); 7) *М.* руга́ть, брани́ть; **2.** *vi* 1) *полигр.* сма́зываться, выходи́ть сма́занным (*об оттиске*); 2) *Ч.* раска́иваться, кази́ться

repelencia *f Кол.* де́рзость, на́глость

repelente *adj* 1) отта́лкивающий, антипати́чный; 2) *см.* repercusivo; 3) *Арг., Ч.* хму́рый, мра́чный, угрю́мый; 4) *Кол.* де́рзкий, на́глый

repeler *vt* 1) отта́лкивать, отбра́сывать; 2) отража́ть, отбива́ть (*удар, атаку*); 3) отверга́ть, не принима́ть, отклоня́ть; ~**se** взаи́мно отта́лкиваться; быть несовмести́мыми

repelo *m* 1) погла́живание про́тив ше́рсти; 2) заусе́ница; 3) переплете́ние воло́кон в де́реве; 4) *разг.* сты́чка, ссо́ра; 5) *разг.* нежела́ние, неохо́та; 6) *Экв.* ста́рая оде́жда, лохмо́тья

repelón I *m* 1) дёрганье за во́лосы; 2) затя́жка пе́тель (*на чулках*); 3) клок, клочо́к, обры́вок; 4) рыво́к, стреми́тельный бег (*лошади*); 5) *М.* вы́говор, нагоня́й; ◇ **a repelones** *loc. adv.* не́хотя; уры́вками; с трудо́м; **de** ~ *loc. adv.* бе́гло, ме́льком, вскользь; **ser más viejo que el** ~ **uno, una cosa** быть совсе́м дря́хлым (ве́тхим)

repelón II *adj М. см.* respondón

repeloso *adj* 1) сучкова́тый, коря́вый (*о древесине*); 2) *разг.* вздо́рный, раздражи́тельный, сварли́вый

repeluco *m Анд.*, **repeluzno** *m* 1) дрожь, озно́б; 2) страх, у́жас

repelús *m разг.* у́жас, жуть; дрожь, озно́б; dar ~ нагоня́ть страх; броса́ть в дрожь

repellar *vt* набра́сывать и́звесть на сте́ну (*при штукатурке*)

repello *m Кол., К.-Р.* штукату́рка, облицо́вка

repensar * *vt* обду́мывать как сле́дует, проду́мывать

repente *m малоупотр.* броско́к, скачо́к; ◇ **de** ~ вдруг, внеза́пно; **hablar de** ~ говори́ть (чита́ть) наизу́сть

repentino *adj* неожи́данный, внеза́пный, непредви́денный

repentista *com.* импровиза́тор

repentizar *vi* 1) импровизи́ровать; 2) игра́ть (петь) с листа́

repentón *m см.* repente

repercudida *f см.* repercusión

repercudir *vi* (*тж vt*) *см.* repercutir

repercusión *f* 1) отска́кивание; 2) отраже́ние (*звука, света*); 3) о́тзвук, отголо́сок, э́хо; 4) о́тклик, резона́нс; tener amplia ~ получи́ть широ́кий о́тклик

repercusivo *m мед.* отвлека́ющее сре́дство

repercutir 1. *vi* 1) отска́кивать рикоше́том; 2) отража́ться (*о звуке, свете и т. п.*); 3) звуча́ть, издава́ть звук; 4) раздава́ться, разноси́ться (*о звуках, эхе*); 5) (en) влия́ть (*на что-л.*), отража́ться (*на чём-л.*); 6) *М.* ду́рно па́хнуть, воня́ть; 7) *Кол.* противоре́чить; **2.** *vt Кол.* возража́ть, пере́чить; ~**se** *см.* reverberar

reperiquete *m* 1) безвку́сное (смешно́е) украше́ние; 2) *М.* угро́за, вы́зов

reperiquetear *vt М. разг.* разукра́шивать, разряжа́ть

reperpero *m Дом. Р., П.-Р.* ерала́ш, кавардак

repertorio *m* 1) пе́речень, спи́сок, о́пись, катало́г; 2) сбо́рник; 3) *театр.* репертуа́р

repesar *vt* переве́шивать, втори́чно взве́шивать

repeso *m* 1) переве́шивание, втори́чное взве́шивание; 2) весова́я; 3) *Кол.* чаевы́е; ◇ **de** ~ *loc. adv* а) всей тя́жестью, всей ма́ссой; б) ве́ско, убеди́тельно

repetición *f* 1) повторе́ние; 2) *иск.* а́вторская ко́пия; 3) *лит.* повто́р; 4) репети́ция, механи́зм для бо́я (*в часах*)

repetidamente *adv* неоднокра́тно, не́сколько раз

repetidor 1. *adj* 1) повторя́ющий; 2) проходя́щий втори́чно курс (*о студенте, не сдавшем экзамен*); **2.** *m* репети́тор

repetir * **1.** *vt* 1) повторя́ть; 2) повторя́ть, воспроизводи́ть; 3) (de) брать доба́вку; ~ de la sopa нали́ть себе́ ещё су́пу; 4) *уст.* упра́шивать; 5) *юр.* тре́бовать обра́тно; **2.** *vi* вызыва́ть отры́жку; ~**se** 1) повторя́ться, происходи́ть сно́ва; 2) повторя́ться, говори́ть об одно́м и то́м же; испо́льзовать ста́рые приёмы (*о художниках*)

repicado *adj* тщесла́вный, чва́нный

repicapunto: de ~ *loc. adv.* отли́чно, превосхо́дно, что на́до

repicar *vt* 1) разруба́ть, раска́лывать на ме́лкие ча́сти, раздра́бливать; 2) (*тж vi*) звони́ть, трезво́нить (*в колокола*); 3) сно́ва коло́ть, ука́лывать; 4) *Гонд.* нака́зывать; ◇ ~ **gordo** пра́здновать на широ́кую но́гу, устра́ивать пы́шные торжества́

repicarse хвали́ться, хва́статься (*чем-л.*)

repicoteado *adj* зубча́тый, волни́стый

repicotear 1. *vt* украша́ть зу́бчиками, де́лать во́лнами (*край*); **2.** *vi* говори́ть с насме́шкой (с издёвкой)

repinarse возвыша́ться, выступа́ть, поднима́ться

repintar *vt* 1) перепи́сывать (*картину*); класть но́вый слой кра́ски; 2) перекра́шивать; 3) распи́сывать, размалёвывать; ~**se** кра́ситься, подкра́шиваться

repinte *m* перепи́сывание (*картины*), нанесе́ние но́вого сло́я кра́ски

repipi *adj разг.* речи́стый, говорли́вый, не по года́м у́мный (*чаще о ребёнке*)

repique *m* 1) ру́бка, раска́лывание, дроблéние; 2) звон, перезво́н; 3) *разг.* ссо́ра, размо́лвка; 4) *М.* оскорбле́ние, угро́за

repiquete *m* 1) перезво́н (*колоколов*); 2) схва́тка, сты́чка; 3) *Кол.* доса́да, недово́льство; 4) *Ч.* рула́да, трель

repiquetear *vt* 1) трезво́нить, звони́ть (*в колокола*); 2) бараба́нить, выстýкивать дробь; ~**se** *разг.* руга́ться, переру́гиваться, пики́роваться

repisa *f* 1) *архит.* консо́ль; вы́ступ; 2) по́лка, по́лочка

repisar *vt* 1) вновь (си́льно) дави́ть (нада́вливать); 2) утрамбо́вывать; 3) стара́ться запо́мнить (запечатле́ть в па́мяти)

repiso I *m* вино́ ни́зшего ка́чества (*из выжимок*)

repiso II *adj уст.* раска́явшийся

repizcar *vt* щипа́ть

repizco *m* щипо́к

replaceta *f Ар.* небольша́я пло́щадь

replana *f Перу* жарго́н, арго́

replanar *vi Перу* говори́ть на жарго́не (арго́)

replantar *vt* 1) заса́живать (*участок*) друго́й культу́рой; 2) переса́живать (*растения*)

replantear *vt* де́лать план (*здания*); разбива́ть уча́сток

replanteo *m* планиро́вка, разби́вка, разме́тка

replantigarse *Ам. см.* repanchigarse

repleción *f* 1) переполне́ние, наполне́ние; пресыще́ние; 2) *мед.* полнокро́вие

replegar • *vt* 1) не́сколько раз сгиба́ть (перегиба́ть, скла́дывать); 2) отводи́ть войска́; 3) *Ар.* скрести́, выскреба́ть (*остатки пищи*); ~**se** *воен.* отходи́ть, отступа́ть

repletar *vt* переполня́ть, набива́ть; ~se объеда́ться, пресыща́ться

repleto *adj* 1) по́лный, перепо́лненный; 2) нае́вшийся; пресы́щенный; 3) то́лстый, ту́чный; 4) *мед.* полнокро́вный

ré́plica *f* 1) ре́плика, отве́т, возраже́ние; 2) опроверже́ние; 3) *юр.* опроверже́ние показа́ний отве́тчика; 4) ко́пия, повторе́ние (*в искусстве*); 4) *Гват., Гонд., Кол.* экзамена́тор

replicador *adj см.* replicón **1**

replicar 1. *vi* 1) возража́ть, противоре́чить, спо́рить; 2) (*тж vt*) опроверга́ть, оспа́ривать; 3) *юр.* опроверга́ть показа́ния отве́тчика; **2.** *vt уст.* повторя́ть (*сказанное*)

replicato *m см.* ré́plica 1, 2, 3

replicón *разг.* **1.** *adj* возража́ющий, противоре́чащий; **2.** *m* спо́рщик, полеми́ст

repliegue *m* 1) нерóвность, скла́дка (*земной поверхности*); 2) отво́д, отхо́д (*войск*); 3) *Ам.* излу́чина (*реки́*); 4) *Арг.* скла́дка

repoblación *f* 1) но́вое засе́ление; 2) лесонасажде́ние, лесоразведе́ние; 3) насажде́ния, поса́дки

repoblar • *vt* 1) вновь засели́ть; 2) разводи́ть лес, де́лать поса́дки

repodar *vt* втори́чно подреза́ть (*деревья*)

repodrir(se) *см.* repudrir(se)

repollar *vi* (*тж* ~se) завива́ться в кочáн (*о капусте, салате и т. п.*)

repollo *m* 1) кочáнная капу́ста; 2) кочáн; вило́к (*разг.*)

repolludo *adj* 1) кочáнный; 2) пло́тный, корена́стый

repompolludo *adj Сал.* 1) *см.* repolludo 1; 2) раски́дистый

reponer • *vt* 1) вновь класть (ста́вить) на ме́сто; 2) подкла́дывать, добавля́ть; 3) восстана́вливать в до́лжности; 4) восполня́ть, возмеща́ть; 5) заменя́ть, сменя́ть; ~ el cristal вста́вить но́вое стекло́; 6) вновь ста́вить на сце́не; возобновля́ть (*постановку*); вновь демонстри́ровать (*фильм*); 7) возража́ть; 8) *юр.* откла́дывать (*дело*); 9) *юр.* изменя́ть (*решение*); ~se (de) 1) поправля́ться, восстана́вливать си́лы (здоро́вье); 2) успока́иваться, приходи́ть в себя́

reportación *f* уравнове́шенность, споко́йствие, вы́держка

reportador *adj, m. см.* reportero

reportaje *m* 1) репорта́ж; 2) документа́льный фильм, киножурна́л

reportar *vt* 1) сде́рживать, умеря́ть, обу́здывать; 2) достига́ть (*чего-л.*); приводи́ть (*к чему-л.*); влечь за собо́й (*что-л.*); 3) *Ц. Ам., П.-Р.* доноси́ть (*на кого-л.*); ~se сде́рживаться, держа́ть себя́ в рука́х

reporte *m* 1) но́вость, изве́стие, весть; 2) слух, молва́, то́лки; 3) репорта́ж; 4) киножурна́л; 5) после́дние изве́стия (*по радио, телевидению*)

repórter *m см.* reportero **2**

reporteril *adj* репортёрский

reporterismo *m* 1) репортёрство; 2) *собир.* репортёры, журнали́сты

reportero 1. *adj* репортёрский; **2.** *m* репортёр

reposadera *f Гват., Гонд.* водосто́к

reposadero *m* 1) ме́сто о́тдыха; 2) *тех.* отсто́йник; 3) *мет.* изло́жница

reposado *adj* 1) споко́йный, невозмути́мый; 2) ти́хий, споко́йный; el mar está ~ мóре споко́йно; 3) разме́ренный, неторопли́вый; con paso ~ разме́ренным ша́гом

reposar *vi* 1) отдыха́ть, де́лать переды́шку; 2) (*тж* ~se) дрема́ть, спать; 3) (*тж* ~se) находи́ться в состоя́нии поко́я; безде́йствовать; 4) (*тж* ~se) поко́иться в моги́ле; ~se (*тж vi*) осажда́ться, оседа́ть; отста́иваться

reposición *f* 1) восстановле́ние (*в должности*); 2) заме́на, замеще́ние; 3) возобновле́ние театра́льной постано́вки

repositorio *m* склад, храни́лище, кладова́я

reposo *m* 1) о́тдых; ~ absoluto по́лный поко́й (*режим больного*); hacer ~ отдыха́ть; 2) поко́й, безде́йствие; 3) отста́ивание (*жидкостей*); 4) *лит.* цезу́ра, па́уза

reposorio *m Сал. см.* reposadero

repostada *f Арг.* гру́бый (де́рзкий) отве́т

repostar *vt* восполня́ть запа́с (*продуктов, боеприпасов, горючего и т. п.*); ~se заправля́ться (*горючим и т. п.*); пополня́ть запа́сы

reposte *m Ар. см.* repostería 3

repostería *f* 1) конди́терская, кафе́; 2) буфе́тная; 3) кладова́я, кладо́вка; 4) конди́терские изде́лия, сла́дости

repostero *m* 1) конди́тер; 2) *ист.* сто́льник; 3) придво́рный лаке́й; 4) ге́рбовая попо́на; 5) *Гонд., Кол.* спо́рщик, люби́тель противоре́чить; 6) *Ч.* бакале́йная ла́вка

repoyar *vt* отверга́ть, отбра́сывать (*что-л.*), отка́зываться (*от чего-л.*)

repoyo *m* 1) отка́з (*от чего-л.*), отклоне́ние (*чего-л.*); 2) оста́тки, объе́дки

repreguntar *vt юр.* допра́шивать (*свидетеля*)

reprehender *vt см.* reprender

reprehensible *adj см.* reprensible

reprehensión *f см.* reprensión

reprender *vt* упрека́ть, кори́ть, отчи́тывать

reprensible *adj* предосуди́тельный, досто́йный порица́ния

reprensión *f* упрёк, порица́ние, вы́говор

reprensor *adj* упрека́ющий, порица́ющий, отчи́тывающий

represa *f* 1) сде́рживание, подавле́ние, обузда́ние (*чувств*); 2) запру́да, плоти́на; 3) *мор.* отня́тие си́лой своего́ су́дна (*у противника*)

represalia *f* 1) месть, отмще́ние, отпла́та; 2) (*чаще pl*) репре́ссии, подавле́ние; 3) (*чаще pl*) *дип.* репрессáлии

represar *vt* 1) запру́живать (заде́рживать) во́ду; 2) сде́рживать, подавля́ть, заглуша́ть; 3) *мор.* отбива́ть (отнима́ть си́лой) су́дно (*у противника*); ~se 1) заста́иваться (*о воде*); 2) сде́рживаться, крепи́ться

representación 1) *театр.* представле́ние, постано́вка; 2) прести́ж, авторите́т, влия́ние; hombre de ~ влия́тельный челове́к; 3) изображе́ние, о́браз, отображе́ние; 4) заявле́ние, представле́ние; 5) представи́тельство; en ~ de... в ка́честве представи́теля..; 6) *собир.* представи́тельство, представи́тели

representador *m см.* representante 2

representante *com.* 1) представи́тель, -ница; делега́т, -ка; ~ diplomático дипломати́ческий представи́тель; 2) актёр, актри́са; арти́ст, -ка; 3) депута́т, член парла́мента

representar *vt* 1) представля́ть собо́й, явля́ться, означа́ть; ~ un gran peligro представля́ть большу́ю опа́сность; 2) представля́ть, изобража́ть, воссоздава́ть (*о художественном произведении и т. п.*); 3) представля́ть (*пьесу*); ~ el papel игра́ть (исполня́ть) роль; 4) обнару́живать, проявля́ть, пока́зывать (*чувства и т. п.*); 5) вы́глядеть, име́ть вид; representa unos cincuenta años на вид ему́ лет пятьдеся́т; 6) замеща́ть, представля́ть (*кого-л.*); 7) представля́ть (*организацию, страну*); ~se 1) представля́ть (вообража́ть) себя́; 2) явля́ться в воображе́нии, представля́ться; se me representa que... мне представля́ется, что...

representativo *adj* 1) типи́чный, показа́тельный, характе́рный; 2) представля́ющий, изобража́ющий; 3) представи́тельный, конституцио́нный; gobierno ~ представи́тельная фóрма правле́ния; 4) представи́тельный, почётный (*о должности*)

represión *f* 1) сде́рживание, подавле́ние (*чувств*); 2) репре́ссия, распра́ва, наказа́ние; подавле́ние (*восстания*)

represivo *adj* 1) сде́рживающий; подавля́ющий; 2) репресси́вный, кара́тельный; medidas ~as репресси́вные ме́ры

represor 1. *adj* подавля́ющий, угнета́ющий; **2.** *m* 1) угнета́тель; 2) кара́тель, усмири́тель

reprimenda *f* вы́говор, ре́зкое замеча́ние

reprimir *vt* 1) сде́рживать, умеря́ть, обу́здывать; 2) подавля́ть, кара́ть; ~ una sublevación подави́ть восста́ние

reprobable *adj* досто́йный порица́ния, позóрный, постыдный

reprobación *f* порица́ние, осужде́ние, неодобре́ние

reprobado *adj* 1) *см.* réprobo; 2) прова́лившийся на экза́мене

reprobar *vt* осужда́ть, порица́ть, не одобря́ть

reprobatorio *adj* осужда́ющий, порица́ющий, неодобри́тельный

réprobo *adj* отве́рженный; осуждённый на ве́чные му́ки

reprobón *m* брюзга́, ворчу́н

reprochable *adj* заслу́живающий упрёка (порица́ния)

reprochar *vt* (por) 1) упрека́ть, коря́ть, попрека́ть; 2) осужда́ть, порица́ть

reproche *m* 1) упрёк, уко́р, нарека́ние; 2) осужде́ние, порица́ние

reproducción *f* 1) воспроизведе́ние, репродуци́рование, копи́рование; 2) ко́пия, репроду́кция; ~ fotográfica фоторепроду́кция; 3) *биол.* размноже́ние; 4) *эк.* воспроизво́дство

reproducir * *vt* 1) воспроизводи́ть; повторя́ть; 2) репродуци́ровать, воспроизводи́ть (*изображение, звук и т. п.*); 3) размножа́ть, копи́ровать; 4) размножа́ть, разводи́ть (*животных*); 5) *мед.* восстана́вливать (*о́рган*); ~**se** 1) вновь происходи́ть, повторя́ться; 2) размножа́ться

reproductivo *adj* 1) продукти́вный, производи́тельный; при́быльный; 2) плодови́тый

reproductor 1. *adj* воспроизводя́щий; aparato ~ *физиол.* о́рганы размноже́ния; **2.** *m* производи́тель (*о животном*)

repromisión *f* повто́рное обеща́ние

repropiarse упря́миться, упира́ться (*о лошади*)

repropio *adj* норови́стый, упря́мый (*о лошади*)

reprueba *f* но́вое доказа́тельство

reptar *vi книжн.* по́лзать, пресмыка́ться

reptil *m зоол.* пресмыка́ющееся, репти́лия

república *f* 1) респу́блика; 2) *книжн.* госуда́рство, страна́; 3) муниципа́льный о́круг; 4) *Ам.* неразбери́ха; столпотворе́ние; ◇ ~ **de las letras (literaria)** учёный мир

republicanismo *m* 1) республика́нство, республика́нский о́браз мы́слей; 2) республика́нская фо́рма правле́ния

republicano 1. *adj* республика́нский; **2.** *m* 1) республика́нец; 2) граждани́н респу́блики; 3) *см.* repúblico 2

repúblico *m книжн.* 1) госуда́рственный (обще́ственный) де́ятель; 2) досто́йный граждани́н

repudiación *f* 1) отка́з, отрече́ние; 2) отклоне́ние, отрица́ние

repudiar *vt* 1) разводи́ться с жено́й; 2) *см.* renunciar 1; 3) отверга́ть, не признава́ть, быть проти́вником (*чего-л.*)

repudio *m* развод (*с женой*)

repudrición *f* 1) гние́ние, разложе́ние; 2) *разг.* га́дость, ме́рзость

repudrir *vt* 1) совсе́м сгнои́ть; 2) *разг.* не дава́ть поко́я, изводи́ть; ~**se** 1) сгнить, истле́ть; 2) терза́ться, изводи́ться

repuesto 1. *p. irr. de* reponer; **2.** *adj* припря́танный, отло́женный; **3.** *m* 1) резе́рв, запа́с; de ~ запасно́й, резе́рвный; 2) запасна́я дета́ль; запча́сть; 3) буфе́т, посу́дный шкаф; 4) столо́вая, заку́сочная; 5) выздоровле́ние

repugnancia *f* 1) *филос.* противоре́чие, несовмести́мость, взаимоисключе́ние; 2) отвраще́ние, антипа́тия, неприя́знь; 3) брезгли́вость, гадли́вость, отвраще́ние

repugnante *adj* 1) отврати́тельный, проти́вный; 2) *филос.* противоре́чащий, несовмести́мый, взаимоисключа́ющий; 3) *Кол.* неаппети́тный

repugnar *vt* 1) противоре́чить, расходи́ться (*с чем-л.*); не соответствовать (*чему-л.*); 2) относи́ться (де́лать) с отвраще́нием; отверга́ть (*что-л.*); 3) вызыва́ть отвраще́ние, быть проти́вным; ~**se** быть несовмести́мым, противоре́чить друг дру́гу

repujado 1. *adj* чека́нный, тиснёный; **2.** *m* 1) чека́нка; тисне́ние; 2) чека́нное изде́лие; тиснёная ко́жа

repujar *vt* чека́нить; обраба́тывать тисне́нием (*кожу*)

repulgado *adj* неесте́ственный, де́ланный, напускно́й

repulgar *vt* 1) обшива́ть край, де́лать опу́шку; 2) подруба́ть, подшива́ть край (*ткани*)

repulgo *m* 1) рубе́ц, кро́мка, кайма́ (*ткани*); 2) приме́тывание (*рубца*); 3) украше́ние на краю́ пирога́, завёрнутый край пирога́; 3) *бот.* наплы́в (*на дереве*); ◇ ~**s de empanada** а) пусты́ки, чепуха́, ерунда́; б) чрезме́рная щепети́льность

repulido *adj* 1) вы́лощенный, разоде́тый, разря́женный; 2) отшлифо́ванный, тща́тельно отде́ланный

repulir *vt* 1) наряжа́ть, разукра́шивать; 2) отшлифо́вывать, отде́лывать

repulsa *f* 1) отка́з, неприя́тие; 2) реши́тельное осужде́ние; 3) нагоня́й, вы́говор

repulsar *vt* 1) отверга́ть, отта́лкивать, не принима́ть; 2) отка́зывать (*в просьбе*); 3) реши́тельно осужда́ть, клейми́ть позо́ром

repulsión *f* 1) *см.* repulsa 1; 2) неприя́знь, антипа́тия, отвраще́ние; 3) *физ.* отта́лкивание

repulsivo *adj* 1) отта́лкивающий; 2) отврати́тельный, ме́рзкий, га́дкий

repullo *m* 1) стрела́ с опере́нием (*игрушечная*); 2) рыво́к, ре́зкое движе́ние; вздра́гивание, содрога́ние (*от страха, удивления*); 3) удивле́ние, изумле́ние (*на лице*)

repunta *f* 1) мыс, вы́ступ; 2) при́знак (*чего-л.*), намёк (*на что-л.*); 3) *разг.* доса́да, неудово́льствие; 4) *разг.* ссо́ра; 5) *Кол., Перу* па́водок

repuntar *vi* 1) *мор.* начина́ться (*о приливе, отливе*); 2) *Ам.* появля́ться, возника́ть (*о симптомах, признаках чего-л.*); 3) *Ам.* сно́ва поднима́ться, прибыва́ть (*о воде*); 4) *Р. Пл.* отступа́ть, спада́ть (*о воде*); 5) *Ю. Ам.* собира́ть ста́до; 6) *Экв.* пересчи́тывать скот (*в стаде*); ~**se** 1) ки́снуть, закиса́ть (*о вине*); 2) *разг.* ссо́риться; 3) *Куба* заболева́ть

repunte *m* 1) *мор.* нача́ло прили́ва (отли́ва); 2) *Р. Пл.* повыше́ние цен; 3) *Ю. Ам.* па́водок; 4) *Ю. Ам.* появле́ние (*кого-л.*)

reputación *f* репута́ция

reputado *adj* по́льзующийся хоро́шей репута́цией

reputar *vt* 1) счита́ть, признава́ть, полага́ть (*кем-чем-л.*); 2) цени́ть, оце́нивать; ~ en mucho высоко́ цени́ть

requebrajo *m* лесть

requebrar * *vt* 1) раска́лывать, разбива́ть на ме́лкие куски́; 2) уха́живать (*за женщиной*); 3) льстить, подольща́ться (*к кому-л.*)

requechete *adj Гват. см.* rechoncho

requemado *adj* 1) почерне́вший, подгоре́лый; 2) сму́глый, загоре́лый

requemar *vt* 1) вторично жечь; 2) пережа́ривать; 3) высу́шивать, засу́шивать (*растения — о солнце*); 4) обжига́ть (*рот*); 5) горячи́ть (*кровь и т. п.*); распаля́ть; ~**se** 1) подгора́ть; 2) высыха́ть, вя́нуть (*о растениях*); 3) распаля́ться, горячи́ться

requemazón *f см.* resquemo

requemo *m Анд.* му́ки, терза́ния

requerimiento *m* 1) тре́бование, настоя́ние; 2) *юр.* запро́с; тре́бование, предписа́ние

requerir *vt* 1) тре́бовать, предпи́сывать, предлага́ть; 2) проверя́ть, обсле́довать; 3) нужда́ться, испы́тывать потре́бность; тре́бовать; eso requiere tiempo э́то тре́бует вре́мени; 4) упра́шивать, угова́ривать; ~**se** тре́боваться

requesón *m* творо́г

requetebién *adv* прекра́сно, великоле́пно, лу́чше не на́до

requiebro *m* 1) уха́живание за же́нщиной; 2) любе́зность, компли́мент

réquiem *m* 1) заупоко́йное богослуже́ние; 2) *муз.* ре́квием

requilorio *m pl* 1) изли́шние усло́вности (форма́льности); 2) уло́вки, увёртки; экиво́ки

requintado *adj* 1) *Арг., П.-Р.* завёрнутый (*о полях шляпы*); 2) *М.* те́сный, в обтя́жку (*об одежде*)

requintar *vt* 1) сно́ва набавля́ть цену́ (*на аукционе*); 2) превыша́ть, превосходи́ть; 3) *муз.* повыша́ть (понижа́ть) тон на кви́нту; 4) навью́чивать, нагружа́ть покла́жей (*животное*); 5) *Гонд.* принима́ться (*за какое-л. дело*); 6) *Перу* оскорбля́ть, поноси́ть; 7) *Гват., К.-Р., М.* ту́го затя́гивать (натя́гивать); **2.** *vi П.-Р.* (а) быть похо́жим (*на кого-л.*), пойти́ (*в кого-л.*)

requinto *m* 1) вторичная набавка цены́ (*на торгах*); 2) ма́ленький кларне́т; 3) ма́ленькая гита́ра; 4) *Арг.* скупе́ц

requisa *f* 1) инспе́кция; инспекти́рование; 2) *см.* requisición 1

requisar *vt воен.* реквизи́ровать

requisición *f* 1) *воен.* реквизи́ция; 2) проше́ние, ходата́йство; 3) *Кол. см.* requisa 1

requisicionar *vt см.* requisar

requisito *m* 1) обяза́тельное усло́вие, необходи́мость; 2) усло́вность, форма́льность; cumplir (llenar) ~s вы́полнить форма́льности

requisitoria *f*, **requisitorio** *m юр.* поруче́ние, запро́с (*одного судебного органа другому*)

requives *m pl см.* ringorrangos

res *f* 1) голова́ скота́; ~ lanar ме́лкий рога́тый скот; ~ vacuna кру́пный рога́тый скот; 2) кру́пная дичь

resaber 1. *vt* досконально знать; **2.** *vi* быть всезна́йкой, раздража́ть свое́й учёностью

resabiado *adj* 1) норови́стый, своево́льный, капри́зный (*о животных*); 2) *Арг.* непослу́шный (*о лошади*)

resabiar *vt редко* прививать дурну́ю привы́чку; ~**se** 1) усва́ивать дурны́е привы́чки, распуска́ться; 2) серди́ться, раздража́ться; огорча́ться; 3) наслажда́ться, получа́ть удово́льствие; смакова́ть (*разг.*)

resabido *adj* 1) хорошо́ изве́стный; sabido y ~ изве́стный досконально; 2) кича́щийся свои́ми зна́ниями; 3) *Ам.* поро́чный, с дурны́ми привы́чками

resabio *m* 1) неприя́тный при́вкус; 2) дурна́я привы́чка, поро́к; 3) след, при́знак; 4) *уст.* доса́да, недово́льство

resabioso *adj* 1) *Перу* хи́трый, лука́вый; 2) *Дом. Р., Куба, Перу* с при́вкусом

resaca *f* 1) буру́н, прибо́й; 2) похме́лье; 3) обра́тный ве́ксель; 4) *Арг., Ур.* нано́с от прибо́я; 5) *Арг., Ч.* втори́чный обмоло́т зерна́; 6) *Куба* побо́и; 7) *Кол.* очи́щенная во́дка; 8) *Арг.* ил, и́листая земля́ (*как удобрение*); 9) *Арг.* подо́нки, отре́бье

resacado **1.** *adj М.* скупо́й, ска́редный; **2.** *m Бол., Кол., Экв. см.* resaca 7

resacar *vt* 1) *мор.* тяну́ть кана́т; 2) *Кол., Экв.* очища́ть (*жидкость*)

resalado *adj разг.* остроу́мный, привлека́тельный, с изя́щными мане́рами

resalar *vt* соли́ть, доса́ливать

resalga *f* рассо́л (*для рыбы*)

resalgarse загрязня́ться отхо́дами

resalir * *vi* 1) *архит.* выступа́ть, выдава́ться; 2) слы́шаться, доноси́ться

resalsero *m* прибо́й, буру́н

resaltar *vt* 1) отска́кивать, отпры́гивать; 2) отделя́ться, отрыва́ться, отва́ливаться (*от чего-л.*); 3) *см.* resalir; 4) отлича́ться, превосходи́ть, выделя́ться

resalte *m см.* resalto 2

resalto *m* 1) отска́кивание, отпры́гивание; 2) вы́ступ, выступа́ющая часть

resaludar *vt* отвеча́ть на приве́тствие (на зна́ки внима́ния)

resalutación *f* отве́тное приве́тствие

resalveo *m* отбо́р побе́гов (*при рубке леса*)

resalvo *m* побе́г, оставля́емый при вы́рубке

resallar *vt* перепа́лывать

resanar *vt* 1) покрыва́ть позоло́той сте́ршиеся места́; 2) реставри́ровать, восстана́вливать; 3) *Ам.* замазывать (*щели и т. п.*)

resaque *m Вен. см.* resaca 7

resaquero *adj Ц. Ам. см.* remolón II 1

resarcible *adj* возмести́мый, заме́нимый

resarcimiento *m* возмеще́ние, компенса́ция

resarcir *vt* 1) (de) возмеща́ть, компенси́ровать; ~ de los gastos возмести́ть расхо́ды; 2) чини́ть, што́пать

resaye *m* (*чаще pl*) жела́ния, вожделе́ния; ◇ **hacer ~s** отгова́риваться, опра́вдываться

resayo *m* склон, отко́с

resbalada *f Ч.* скольже́ние

resbaladero **1.** *adj см.* resbaladizo 1, 3; **2.** *m* ско́льзкое ме́сто

resbaladizo *adj* 1) ско́льзкий; 2) скользя́щий; 3) ско́льзкий, двусмы́сленный

resbaladura *f* след от скольже́ния

resbalamiento *m см.* resbalón

resbalar *vi* (*тж* ~se) 1) скользи́ть; поска́льзываться; ~ con (en, sobre) el hielo поскользну́ться на льду; 2) соска́льзывать, сползать; ~se entre las manos вы́скользнуть из рук; 3) *разг.* впада́ть в оши́бку; де́лать нева́рный (ло́жный) шаг

resbalera *f см.* resbaladero **2**

resbalo *m Экв.* крото́й склон

resbalón *m* 1) скольже́ние; dar (pegar) un ~ поскользну́ться; 2) соска́льзывание; 3) оши́бка, про́мах; нева́рный (ло́жный) шаг

resbalosería *f Куба* фамилья́рность, панибра́тство

resbaloso *adj см.* resbaladizo

rescacio *m* морска́я мышь-ли́ра (*рыба*)

rescaldar *vt* 1) ошпа́ривать, обва́ривать; 2) охва́тывать огнём

rescaño *m* оста́ток, часть, кусо́к (*чего-л.*)

rescatante *m Кол.* торго́вец, купе́ц

rescatar *vt* 1) отвоёвывать (*обратно*), отбива́ть (*пленных*); 2) выкупа́ть, освобожда́ть; 2) обме́нивать на това́ры (*ценности*); 3) вызволя́ть, избавля́ть (*от чего-л.*); 4) возмеща́ть, компенси́ровать (*потерянное*); 5) перепродава́ть; 6) *Ам.* обме́нивать, меня́ть; 7) *Кол.* торгова́ть, разъезжа́я по города́м; 8) *М.* перепродава́ть; ~se освобожда́ться, избавля́ться (*от чего-л.*)

rescate *m* 1) вы́куп, освобожде́ние; 2) вы́куп, пла́та, де́ньги; 3) обме́н, ме́на

rescaza *f* скорпе́на, морско́й ёрш (*рыба*)

rescindir *vt* расторга́ть (*договор, контракт*)

rescisión *f* расторже́ние (*договора, контракта*)

rescoldada *f Ч.* толпа́, мно́жество наро́ду

rescoldearse *Ч.* распаля́ться, кипяти́ться, доходи́ть до бе́лого кале́ния

rescoldera *f мед.* изжо́га

rescoldo *f* 1) жар, горя́чий пе́пел; тле́ющие у́гли; 2) угрызе́ния со́вести; сомне́ния; ◇ **avivar el ~** разжига́ть ути́хшие стра́сти, подлива́ть ма́сла в ого́нь

rescontrar *vt ком.* своди́ть счета́, составля́ть балáнс

rescripto *m* рескри́пт

rescuentro *m ком.* составле́ние балáнса

resecación *f* высу́шивание, су́шка

resecamente *adv* бесплóдно, без вся́кой по́льзы (вы́годы)

resecar I *vt* высу́шивать, осуша́ть, проcу́шивать; ~se со́хнуть

resecar II *vt мед.* удаля́ть, производи́ть резе́кцию

resección *f мед.* резе́кция

reseco **1.** *adj* 1) засу́шенный, пересу́шенный, вы́сохший; 2) худо́й, то́щий; 3) пусто́й, бесполе́зный; **2.** *m* 1) сухáя ве́тка, сухо́й сук; 2) сушь, пусты́е со́ты; 3) перега́р, спиртно́й за́пах (*изо рта*)

reseda *f*, **resedá** *amb. Куба* резедá

resedáceas *f pl бот.* резедóвые

resegar *vt* 1) коси́ть се́но повто́рно; 2) подруба́ть пни (*вровень с землёй*)

reseguir * *vt* выпрямля́ть, отбива́ть (*лезвие шпаги*)

resellar *vt* перечека́нивать; ~se *разг.* переметну́ться, перебро́ситься перейти́ в друго́й ла́герь

resembrar *vt* засе́ивать вновь, пересе́ивать

resentido *adj* разоби́женный; раздоса́дованный, недово́льный

resentimiento *m* оби́да; доса́да, неудово́льствие, огорче́ние

resentirse * 1) (de) ощуща́ть боль; чу́вствовать после́дствия боле́зни; 2) расша́тываться; теря́ть си́лу, ослабева́ть; 3) (con, por) доса́довать (*на что-л.*), серди́ться (*на кого-л.*), огорча́ться (*чем-л.*)

reseña *f* 1) смотр (*войск*); 2) описа́ние приме́т (отличи́тельных при́знаков); 3) сигна́л, знак; 4) кра́ткое изложе́ние, резюме́; 5) описа́ние, обзо́р; 6) реце́нзия

reseñar *vt* 1) дава́ть приме́ты, опи́сывать (*кого-что-л.*); 2) резюми́ровать, де́лать кра́ткое изложе́ние; 3) рецензи́ровать

resequido *adj см.* reseco **1**, 1

resero *m Ам.* торго́вец ското́м

reserva *f* 1) запа́с, резе́рв; de ~ запасно́й, резе́рвный; 2) огово́рка, усло́вие; ~ mental мы́сленная огово́рка; sin ~s без вся́ких огово́рок; 3) резерви́рование, брони́рование; 4) сде́ржанность; скры́тность; 5) благоразу́мие, осмотри́тельность, осторо́жность; 6) умолча́ние, опуще́ние (*в речи*); 7) *воен.* резе́рв, резе́рвные ча́сти; 8) резерва́ция (*для индейцев в США*); ◇ **a ~ de** *loc. prep.* за исключе́нием; **a ~ de (que)** *loc. conj.* с той огово́ркой, что.., при усло́вии, что..; **mandar (pasar) a la ~** а) *воен.* увóлить в запáс; б) изъя́ть из употребле́ния (*что-л.*)

reservación *f* 1) резерва́ция, сохране́ние (оставле́ние) про запáс (в резе́рве); 2) *Ам.* брони́рование, резерви́рование

reservadamente *adv* по секре́ту (*сказать*)

reservad||o **1.** *adj* 1) оста́вленный про запáс; 2) сде́ржанный, скры́тный; 3) секре́тный, та́йный; conversación ~a конфиденциáльный разговóр; **2.** *m* 1) отде́льное помеще́ние; кабине́т (*в ресторане*); купе́; 2) *Экв.* огорóженное па́стбище; 3) *Арг.* жереб**е́**ц, не поддаю́щийся объе́здке

reservar *vt* 1) приберега́ть, оставля́ть; 2) резерви́ровать, брони́ровать; 3) кла́дывать, отсро́чивать, отодвига́ть; 4) освобожда́ть (*от соблюдения закона*); 5) уде́рживать, сохраня́ть за собóй; оставля́ть для себя́; 6) ума́лчивать, обходи́ть молча́нием, не упомина́ть; ~ su opinión не выска́зывать своего́ мне́ния; ~ los nombres опуска́ть (не называ́ть) имена́; 7) придержа́ть (*карту*); ~se 1) храни́ться, сохраня́ться; 2) таи́ться, не доверя́ть (*кому-л.*)

reservativo *adj* резе́рвный, запа́сный

reservista *m воен.* резерви́ст, запасно́й

reservón *adj* чрезме́рно скры́тный

resfalar *vi Вен., Кол. см.* resbalar

resfriadera *f* 1) *Куба* холоди́льник (*для тростникового сока*); 2) *Ам.* холоди́льник, ле́дник

resfriado **1.** *adj Арг.* болтли́вый; **2.** *m* 1) на́сморк, просту́да; cocer el ~ избáвиться от просту́ды (на́сморка); 2) поли́в, орошéние (*перед вспашкой*)

resfriadura *f вет.* просту́да

resfriamiento *m* охлажде́ние

resfriar **1.** *vt* 1) охлажда́ть; 2) освежáть; 3) умеря́ть, охлажда́ть (*пыл, страсть*); **2.** *vi* 1) остыва́ть; 2) холода́ть (*безл.*); ~se 1) простужáться; 2) остыва́ть, охлажда́ться (*об отношениях*); 3) (con) охладева́ть (*к кому-л.*)

resfrío *m* 1) *см.* resfriado **2**, 1; 2) *см.* resfriamiento

resgoso *adj Ц. Ам., Вен. см.* riesgoso

resguardar *vt* защища́ть, охраня́ть, предохраня́ть; ~ los derechos охраня́ть права́; ~ del frío защища́ть от хóлода; ~se бере́чься, остерега́ться, быть осмотри́тельным

resguardo *m* 1) безопáсность, безопáсное ме́сто; 2) защи́та, предохране́ние, охрáна; 3) гарантúйное обяза́тельство; 4) охрáнный докуме́нт, квитáнция; 5) погранúчная застáва (*для борьбы с контрабандистами*); 6) *собир.* слу́жащие погранúчной застáвы; 7) *мор.* безопáсное расстоя́ние

residencia *f* 1) пребыва́ние, прожива́ние; 2) ме́сто жи́тельства; 3) дворе́ц, роско́шный дом; 4) общежи́тие; пансио́н; 5) резиде́нция; зда́ние (*учреждения*); 6) до́лжность резиде́нта (дипломати́ческого представи́теля); резиде́нтство; 7) инспе́кция, прове́рка (*деятельности официального лица*); 8) *юр.* проце́сс по де́лу о должностны́х преступле́ниях

residencial *adj* 1) тре́бующий постоя́нного прису́тствия (*о должности*); 2) жило́й (*о квартале*); 3) фешене́бельный (*о квартале*)

residenciar *vt* инспекти́ровать, проверя́ть (*деятельность официального лица*)

residente **1.** *adj* исполня́ющий до́лжность по ме́сту жи́тельства; médico ~ врач, принима́ющий на дому́; **2.** *m* резиде́нт; ministro ~ мини́стр-резиде́нт

residir *vi* 1) находи́ться, пребыва́ть; 2) обита́ть, прожива́ть; 3) (en) быть сво́йственным (прису́щим) (*кому-л.*); 4) (en) заключа́ться, содержа́ться, име́ться (*в чём-л.*)

residual *adj* оста́точный

residuo *m* 1) оста́ток (*тж мат.*); 2) оса́док; 3) *pl* отбро́сы; 4) *pl* отхо́ды

resiembra *m* 1) пересе́в; 2) второ́й посе́в (*после уборки урожая*)

resigna *f* отка́з (*от должности*); переда́ча вла́сти (полномо́чий, обя́занностей)

resignación *f* 1) поко́рность, смире́ние; подчине́ние (*чьей-л. воле*); 2) *см.* resigna

resignar *vt* (en) передава́ть власть (полномо́чия) кому́-л.; ~**se** (a, con, en) покоря́ться, смиря́ться, примиря́ться; ~se con su suerte примиря́ться со свое́й судьбо́й

resignatorio *m* прее́мник

resilencia *f физ.* упру́гость, эласти́чность

resiliente *adj* упру́гий, эласти́чный

resillar *vt галл.* аннули́ровать, расторга́ть (*контракт*)

resina *f* смола́; каме́дь; ~ blanca канифо́ль

resinar *vt* добыва́ть смолу́ (*из деревьев*)

resinero **1.** *adj* смоляно́й, смоли́стый; **2.** *m* сбо́рщик смолы́

resínico *adj см.* resinero **1**

resinífero *adj* смолоно́сный, камедоно́сный

resinificación *f* смолообразова́ние

resinoso *adj* 1) смоли́стый; смоляно́й; 2) *см.* resinífero

resistencia *f* 1) сопротивле́ние, противоде́йствие; hacer (ofrecer, oponer) ~ ока́зывать сопротивле́ние; 2) выно́сливость, сто́йкость, закалённость; сопротивля́емость (*организма*); 3) *эл.* сопротивле́ние; 4) *см.* resistor; 5) *тех.* сопротивле́ние; ~ de materiales сопротивле́ние материа́лов; 6) про́чность, кре́пость; de ~ про́чный, кре́пкий; 7) (R.) *ист.* Сопротивле́ние

resistente *adj* 1) сто́йкий, усто́йчивый; ~ a los ácidos кислотосто́йкий, кислотоупо́рный; 2) про́чный, кре́пкий; 3) невосприи́мчивый (*к болезни*)

resistero *m* 1) сье́ста, полу́денный о́тдых; 2) полдне́вная жара́; зной, пе́кло; 3) солнцепёк; 4) суро́вость (*климата*).

resistible *adj* сно́сный, терпи́мый; удовлетвори́тельный

resistidero *m см.* resistero

resistir **1.** *vt*, *vi* 1) (a) сопротивля́ться, противоде́йствовать, дава́ть отпо́р (*чему-л.*); 2) выде́рживать, no ~ al golpe не вы́держать уда́ра; **2.** *vi* 1) (a) защища́ться, отбива́ться (*от кого-л.*); не поддава́ться (*чему-л.*); ~ al invasor ока́зывать сопротивле́ние захва́тчику; 2) держа́ться, не поддава́ться (*болезни, усталости и т. п.*); остава́ться бо́дрым (де́ятельным); 3) держа́ться; сохраня́ться; быть ещё приго́дным; **3.** *vt* 1) терпе́ть, выноси́ть, переноси́ть; 2) сде́рживать, умеря́ть, подавля́ть (*страсть, желание и т. п.*); ~**se** 1) боро́ться, сопротивля́ться, ока́зывать сопротивле́ние; 2) (a) быть не в состоя́нии сде́лать (*что-л.*); 3) (a) дава́ться с трудо́м (*кому-л.*); se le resisten las matemáticas ему́ с трудо́м даётся матема́тика

resistividad *f физ.*, *тех.* сопротивля́емость, уде́льное сопротивле́ние

resistivo *adj* спосо́бный сопротивля́ться

resistor *m эл.* сопротивле́ние, рези́стор

resma *f* стопа́ бума́ги (= *500 листов*)

resmilla *f* паке́т почто́вой бума́ги (= *100 листов*)

resobado *adj* изби́тый, зае́зженный (*о теме*)

resobrar *vi* быть в изби́тке

resobrino *m* внуча́тый племя́нник

resoca *f* са́харный тростни́к четвёртой (пя́той *и т. п.*) ру́бки

resol *m* 1) отражённые со́лнечные лучи́; 2) пе́кло, солнцепёк

resolana *f* 1) ти́хое со́лнечное ме́сто; 2) *Ам. см.* resol; 3) *Куба см.* regaño

resolano *adj* со́лнечный, защищённый от ве́тра (*о месте*)

resoltarse *Кол. разг.* распуска́ться, распоя́сываться

resoluble *adj* разреши́мый

resolución *f* 1) реше́ние, разреше́ние (*проблемы*); 2) реше́ние, резолю́ция, постановле́ние; заключе́ние; 3) наме́рение, реше́ние; tomar una ~ приня́ть реше́ние; 4) реши́тельность, реши́мость; con ~ *loc. adv.* реши́тельно, без колеба́ний; 5) акти́вность, эне́ргия; 6) разложе́ние (*на части*); 7) *мед.* рассасывание; ◇ **en** ~ *loc. adv.* в о́бщем, в ито́ге

resolutivo **1.** *adj* 1) реша́ющий, разреша́ющий; помога́ющий разреше́нию (*проблемы*); 2) *филос.* аналити́ческий (*о методе*); **2.** *m мед.* рассасывающее сре́дство

resoluto *adj* 1) реши́тельный, по́лный реши́мости; 2) сокращённый, кра́ткий; 3) о́пытный, зна́ющий

resolutorio *adj см.* resolutivo **1**, **1**

resolvente *adj физ.*: poder ~ разреша́ющая спосо́бность (*линзы*)

resolver *vt* 1) принима́ть (выноси́ть) реше́ние, реша́ть; 2) резюми́ровать, подводи́ть ито́г; 3) разреша́ть (*сомнение*); 4) устраня́ть (*трудность*); 5) находи́ть реше́ние, разреша́ть (*проблему*); 6) (en) обраща́ть, превраща́ть (*во что-л.*); ~ el agua en vapor превраща́ть во́ду в пар; 7) разлага́ть (*на части*); 8) анализи́ровать, производи́ть ана́лиз; 9) (en) своди́ть (*к чему-л.*); 10) *мед.* рассаса́ть; 11) *хим.* растворя́ть; ~**se** 1) (a) реша́ться, отва́живаться (*на что-л.*); 2) растворя́ться; 3) (en) превраща́ться во что́-л. (*о веществе*); 4) *мед.* рассаса́ться; 5) (en) своди́ться (*к чему-л.*), конча́ться (*чем-л.*)

resollar * *vi* 1) *см.* respirar 1, 5, 6; 2) вздохну́ть свобо́дно; 3) тяжело́ дыша́ть, сопе́ть; 4) *разг.* дать о себе́ знать, объяви́ться; 5) *разг.* заговори́ть, раскры́ть рот; escuchar sin ~ вы́слушать, не проро́нив ни сло́ва

resollido *m Ч. см.* resuello

resonación *f* резони́рование

resonador *m* резона́тор

resonancia *f* 1) резона́нс; 2) о́тзвук, отголо́сок; э́хо; 3) *перен.* резона́нс, о́тклик

resonante *adj* резони́рующий; раздаю́щийся; 2) получи́вший изве́стность (резона́нс)

resonar * *vi* 1) резони́ровать, отража́ть звук; 2) раздава́ться, слы́шаться; звуча́ть

resondrar *vt Перу*, *Ч.* обзыва́ть, поноси́ть, руга́ть

resongón *adj M.* озорно́й, прока́зливый

resoplar *vi* 1) отдува́ться, тяжело́ дыша́ть, сопе́ть; 2) храпе́ть, фы́ркать (*о животных*)

resoplido *m* 1) сопе́ние; фы́рканье; dar un ~ фы́ркнуть; dar ~s сопе́ть, храпе́ть; 2) ре́зкий (серди́тый) отве́т

resoplo *m см.* resoplido 1

resorber *vt* ресорби́ровать, вса́сывать (впи́тывать) повто́рно (обра́тно)

resorción *f* реcóрбция, повто́рная (обра́тная) со́рбция

resorte *m* 1) пружи́на; рессо́ра; 2) эласти́чность, упру́гость; 3) сре́дство, спо́соб (*для достижения цели*); tocar todos los ~s пуска́ть в ход все сре́дства

respail||ar *vi разг.*: ir ~ando снова́ть, суети́ться, шныря́ть, шмы́гать; llegar (venir) ~ando прийти́ в спе́шке, примча́ться; salir ~ando вы́скочить, поспе́шно умча́ться

respaldar I *m* 1) *см.* respaldo 1; 2) изли́яние древе́сного со́ка

respaldar II *vt* 1) подде́рживать, защища́ть, брать под защи́ту; 2) писа́ть на обороте; ~**se** 1) (en, contra) прислоня́ться, опира́ться, оки́дываться; 2) *перен.* (en, con) опира́ться (*на что-л.*), осно́вываться (*на чем-л.*); 3) *вет.* ушиба́ться спино́й

respaldo *m* 1) спи́нка (*стула*); 2) защи́та, заслон, прикры́тие (*для растений*); 3) оборо́тная сторона́ (*листа*); 4) на́дпись (заме́тка) на обороте; 5) *эк.* обеспе́чение

respaldón *m* 1) *aum. de* respaldo; 2) да́мба, плоти́на, мол

respe *m см.* résped

respectar *: en (por) lo que respecta... что каса́ется..., относи́тельно...

respectivamente *adv* соответственно

respective *adv*: ~ a *прост.* что каса́ется...

respectivo *adj* соответствующий, соответственный

respecto *m*: al ~ *loc. adv.* по э́тому по́воду, относи́тельно э́того; con ~ a, ~ a (de) что каса́ется.., относи́тельно...

résped *m* 1) жа́ло змей; 2) жа́ло пчелы́; 3) язви́тельность

réspede *m см.* résped 1

respeluzar *vt* испуга́ть, бро́сить в дрожь; ~**se** испуга́ться, содрогну́ться от у́жаса

respetabilidad *f* почте́нность, представи́тельность, респекта́бельность

respetable *adj* 1) почте́нный, досто́йный уваже́ния, респекта́бельный; el ~ *разг.* уважа́емая пу́блика; 2) уважи́тельный (*о доводах и т.п.*); 3) большо́й, значи́тельный (*о размере, величине и т. п.*); a ~ distancia на почти́тельном расстоя́нии

respetar 1. *vt* 1) уважа́ть, почита́ть; hacerse ~ заста́вить себя́ уважа́ть; 2) бере́чь, щади́ть (*что-л.*); **2.** *vi см.* respectar

respetivo *adj см.* respetuoso

respeto *m* 1) уваже́ние, почита́ние, почте́ние, почти́тельность; ~ humano соблюде́ние прили́чий; guardar ~ a (por) uno с уваже́нием относи́ться к кому́-л.; 2) *pl* почёт, честь, по́чести; 3) *ирон.* страх, опасе́ние; 4) *арго* ухажёр; ◇ de ~ запасно́й, резе́рвный; **campar por su(s) ~(s)** своево́льничать, самово́льничать; **presentar sus ~s a uno** а) нанести́ визи́т, засвиде́тельствовать своё почте́ние кому́-л.; б) передава́ть глубо́кий (ни́зкий) покло́н

respetoso *adj см.* respetuoso

respetuosidad *f* почти́тельность, вежи́тельность

respetuoso *adj* 1) почти́тельный, вежи́тельный, благогове́йный; 2) внуша́ющий уваже́ние

réspice *m разг.* 1) де́рзость, гру́бость, ре́зкий отве́т; 2) нагоня́й, разно́с; echar ~ вы́ругать, устро́ить разно́с

respigar *vt* подбира́ть коло́сья по́сле жа́твы

respigo *m Сант.* капу́стное се́мя

respigón *m* заусе́ница

respingado *adj* 1) *см.* respingona; 2) *Гват.* коро́ткий, ку́цый (*об одежде*)

respingar *vi* 1) дёргаться, вздра́гивать (*о животных*); 2) (*тж* ~se) *разг.* задра́ться, вздёрнуться, подня́ться (*об одежде*); 3) сопротивля́ться, упира́ться

respingo *m* 1) вздра́гивание; dar un ~ вздро́гнуть; 2) недово́льная ми́на; 3) коро́ткий (вздёрнутый) край оде́жды; 4) *см.* réspice; 5) *Ч.* ло́кон, завито́к

respingona *adj*: nariz ~ вздёрнутый нос

respiración *f* 1) дыха́ние; 2) вдыха́емый (выдыха́емый) во́здух; 3) вентиля́ция, циркуля́ция во́здуха; ◇ **sin ~** па́дающий от уста́лости; **dejar sin ~ ~ a uno** порази́ть, ошеломи́ть; **quedarse sin ~** опе́шить, остолбене́ть

respiradero *m* 1) отду́шина, вентиля́тор; 2) око́нце; 3) возду́шный кла́пан; 4) переды́шка, о́тдых; 5) *разг.* ды́хало, го́рло

respirador 1. *adj анат.* дыха́тельный; **2.** *m* респира́тор

respirar *vi* 1) дыша́ть; 2) издава́ть за́пах; 3) перевести́ дух, передохну́ть, вздохну́ть; 4) вентили́роваться, прове́триваться; 5) воодушевля́ться, вдохновля́ться; собира́ться с ду́хом; 6) *разг.* (*с отриц.*) не пи́кнуть, не проро́нить ни сло́ва; 7) проника́ться, исполня́ться, преисполня́ться (*чувствами*); ◇ **sin ~** *loc. adv.* а) не переводя́ дыха́ния, без переды́шки; б) зата́ив дыха́ние, внима́тельно; **no dejar ~ a uno** не дава́ть вздохну́ть кому́-л. **no poder ~** а) вали́ться от уста́лости; б) быть загру́женным рабо́той, разрыва́ться на ча́сти; ≅ дохну́ть не́когда

respiratorio *adj* дыха́тельный

respiro *m* 1) *см.* respiración 1; 2) переды́шка, о́тдых; 3) облегче́ние; 4) отсро́чка платежа́

respis *m разг. см.* réspice

resplandecer * *vi* 1) блесте́ть, сверка́ть, сия́ть; 2) (de) свети́ться (*радостью и т. п.*); 3) (de, en) отлича́ться, выделя́ться, блиста́ть (*чем-л.*)

resplandeciente *adj* блеста́щий, сверка́ющий, сия́ющий

resplandecimiento *m см.* resplandor

resplandina *f разг.* вы́говор, нагоня́й, головомо́йка

resplandor *m* 1) блеск, сия́ние, сверка́ние; 2) вспы́шка; 3) блеск, пы́шность, великоле́пие; 4) *Ам.* диаде́ма

respondedor *m* отве́тчик

responder 1. *vt* (a) 1) отвеча́ть (*на что-л.*); 2) возража́ть; **2.** *vi* 1) отзыва́ться, откликаться; 2) подава́ть ре́плику; 3) возража́ть (*против чего-л.*), проти́виться (*чему-л.*); 4) пере́чить, огрыза́ться; 5) отвеча́ть (*в суде*); 6) (con) отвеча́ть (*чем-л.*); 7) отдава́ться, повторя́ться (*об эхе*); 8) быть призна́тельным; 9) приноси́ть дохо́д (по́льзу), быть эффекти́вным, име́ть отда́чу; 10) быть пода́тливым (*о материале*); 11) (a) соответствовать, отвеча́ть (*чему-л.*); ~ a las necesidades соответствовать потре́бностям; 12) (de, por) отвеча́ть (*за кого-что-л.*); нести́ ответственность (*за что-л.*); 13) (de, por) руча́ться (*за кого-что-л.*); гаранти́ровать (*что-л.*); 14) (a) выходи́ть, быть обращённым куда́-л. (*о здании*); ◇ ~ **a un nombre** называ́ться (зва́ться, прозыва́ться) ке́м-л.

respondón *adj разг.* де́рзкий

responsabilidad *f* ответственность; de ~ ответственный, обяза́тельный; atribuir la ~ a uno возлага́ть ответственность на кого́-л.; tener la ~ de una cosa нести́ ответственность, отвеча́ть за что́-л.

responsabilizar *vt Арг.* возлага́ть ответственность (*на кого-л.*); ~**se** брать на себя́ ответственность

responsable *adj* 1) (de) ответственный, несу́щий ответственность (*за что-л.*); 2) ответственный, ва́жный

responsiva *f М.* зало́г, гара́нтия

responsivo *adj* 1) ответный, слу́жащий отве́том; 2) соответствующий

responso *m церк.* заупоко́йная моли́тва

respuesta *f* 1) отве́т; 2) ре́плика; 3) возраже́ние; 4) опроверже́ние

resquebradura *f* тре́щина, щель

resquebrajadizo *adj см.* resquebrajoso

resquebrajadura *f см.* resquebradura

resquebrajamiento *m см.* resquebradura

resquebrajar *vt* де́лать тре́щину (*в чём-л.*); ~**se** тре́скаться

resquebrajo *m см.* resquebradura

resquebrajoso *adj* хру́пкий, ло́мкий

resquebrar * *vi* (*тж* ~**se**) тре́скаться

resquemar *vt* 1) жечь, обжига́ть; щипа́ть язы́к (*о пище*); 2) *см.* requemar 2; 3) раздража́ть, коро́бить

resquemazón *f*, **resquemo** *m* 1) чу́вство жже́ния (пощи́пывания) (*от пищи*); 2) вкус (за́пах) горе́лого

resquemor *m* 1) огорче́ние, доса́да, раздраже́ние; 2) *Аст., Риоха, Сант. см.* resquemo 1

resquicio *m* 1) щель; щёлка; 2) *перен.* лазе́йка, вы́ход; 3) *Вен., Куба, П.-Р.* ма́лость, чу́точка; 4) *Ам.* след, отпеча́ток

resta *f мат.* 1) вычита́ние; 2) оста́ток

restablecer * *vt* восстана́вливать; ~**se** выздора́вливать, поправля́ться, оправля́ться (*от болезни*)

restablecimiento *m* 1) восстановле́ние; 2) выздоровле́ние, попра́вка

restado *adj* сме́лый, реши́тельный

restallar *vi* 1) щёлкать, прищёлкивать (*кнутом, языком, пальцами*); 2) треща́ть, издава́ть треск

restallido *m* щелчо́к; треск

restante 1. *adj* остально́й, остающийся; **2.** *m* оста́ток

restañadero *m* низо́вье, у́стье

restañar I *vt* вторично луди́ть

restañar II *vt*, *vi* остана́вливать кровь; ◇ ~ **las heridas** зале́чивать ра́ны

restañar III *vi см.* restallar

restañasangre *f* ага́т

restaño I *m* парча́

restaño II *m* 1) остана́вливание кро́ви; 2) запру́да, за́водь

restar 1. *vt* 1) убавля́ть, уменьша́ть, отнима́ть; ~ energías отнима́ть си́лы; ~ autoridad подрыва́ть авторите́т; 2) *мат.* вычита́ть; отнима́ть (*разг.*); **2.** *vi* остава́ться, име́ться

restauración *f* 1) восстановле́ние, реставра́ция; 2) *полит.* реставра́ция

restaurador *m* реставра́тор

restaurante *m* рестора́н

restaurar *vt* 1) восстана́вливать, реставри́ровать; 2) *полит.* реставри́ровать; 3) *см.* recuperar; 4) восстана́вливать, поправля́ть (*здоровье*)

restaurativo 1. *adj* восстана́вливающий, реставри́рующий; **2.** *m мед.* укрепля́ющее сре́дство

restinga *f* 1) мель, о́тмель; 2) риф

restingar I *m* зо́на о́тмелей

restingar II *vt* 1) иссле́довать (*дно*); 2) обша́ривать, обы́скивать

restirarse *М. прост.* умере́ть, протяну́ть но́ги

restitución *f* 1) возвраще́ние, возвра́т; 2) восстановле́ние

restituible *adj* 1) подлежа́щий возвра́ту; 2) восстанови́мый

restituidor *m* восстанови́тель

restituir * *vt* (a) 1) возвраща́ть, отдава́ть наза́д; 2) возвраща́ть (*в прежнее состояние*); восстана́вливать; ~**se** возвраща́ться (*куда-л., к чему-л.*)

resto *m* 1) *см.* residuo 1; 2) *мат.* ра́зность, оста́ток; 3) *pl* оста́тки еды́, объе́дки; 4) *pl* следы́ (*чего-л.*); 5) *pl* (*тж* ~s mortales) бре́нные оста́нки, прах; 6) ста́вка (*в игре*); ◇ **a ~ abierto** *loc. adv.* без ограниче́ний, неограни́ченно; **echar (envidar) el ~** а) де́лать после́днюю ста́вку (*в игре*); б) расшиба́ться в лепёшку, из ко́жи (вон) лезть

restorán *m см.* restaurante

restregadura *f* 1) тре́ние, растира́ние; натира́ние; 2) *см.* refregadura 2

restregamiento *m см.* restregadura 1

restregar *vt* 1) тере́ть, цара́пать, обдира́ть; 2) (con) тере́ть, растира́ть; натира́ть

restregón *m* 1) си́льное тре́ние (натира́ние); 2) стёртое ме́сто, потёртость; цара́пина

restribar *vi* опира́ться (*на что-л.*), прислоня́ться (*к чему-л.*)

restricción *f* ограниче́ние, сокраще́ние, суже́ние; poner restricciones **на**кла́дывать ограниче́ния; ◇ ~ **mental** мы́сленная огово́рка

restrictivo *adj* 1) ограничи́тельный; 2) ограни́чивающий

restricto *adj* ограни́ченный, сокращённый

restrillar 1. *vt П.-Р.* щёлкать (*кнутом*); **2.** *vi П.-Р.* треща́ть, скрипе́ть

restringa *f см.* restinga

restringir, restriñir *vt* 1) ограни́чивать, сокраща́ть, су́живать; 2) сжима́ть, стя́гивать

restrojo *m см.* rastrojo

resucitación *f* 1) воскреше́ние; 2) возрожде́ние, восстановле́ние; 3) *мед.* реанима́ция

resucitado 1. *adj* 1) воскре́сший, ожи́вший; 2) возрождённый, восстано́вленный; **2.** *m* 1) привиде́ние; 2) (El R.) *рел.* Иису́с Христо́с

resucitar 1. *vt* 1) воскреша́ть, возвраща́ть к жи́зни; 2) возрожда́ть, восстана́вливать; ~ recuerdos вызыва́ть воспомина́ния; **2.** *vi* воскреса́ть, оживать

resudación *f* 1) поте́ние; 2) проса́чивание; 3) проса́ушка (*древесины*); 4) *см.* resudor

resudar *vi* 1) слегка́ вспоте́ть; 2) (*тж* ~se) проса́чиваться, протека́ть; 3) проса́ушиваться (*о древесине*)

resudor *m* сла́бый пот, испа́рина

resuelto 1. *p. irr. de* resolver; **2.** *adj* 1) реши́тельный, сме́лый; 2) бы́стрый, прово́рный

resuello *m* 1) сопе́ние, затруднённое дыха́ние, ады́шка; 2) *арго* де́ньги; ◇ **cortar el ~** *Арг.* прико́нчить в два счёта (*кого-л.*); **meter a uno el ~ en el cuerpo** припугну́ть (*кого-л.*), пригрози́ть (*кому-л.*)

resulta *f* 1) после́дствие, сле́дствие; 2) оконча́тельное реше́ние; результа́т, ито́г (*дискуссии*); 3) *pl* вака́нсии, свобо́дные места́; ◇ **de (por) ~s de** *loc. prep.* в результа́те (*чего-л.*)

resultado *m*, **resultancia** *f* результа́т, сле́дствие, ито́г

resultando *m юр.* дока́занный факт

resultante *f mex.* равноде́йствующая си́ла; результи́рующий ве́ктор, результа́нт

resultar *vi* 1) (de) сле́довать, происходи́ть (*из чего-л.*); быть сле́дствием (*чего-л.*); 2) ока́зываться, получа́ться; resulta que... ока́зывается, что..; выхо́дит, что..; 3) ока́зываться, получа́ться, выходи́ть (*каким-л.*); ~ caro (efectivo) ока́зываться дорого́м (эффекти́вным); 4) ока́зываться (*кем-чем-л.*); aquel hombre resultó su pariente э́тот челове́к оказа́лся её ро́дственником; 5) (a, en) сто́ить, обходи́ться (*во что-л.*); el traje me resultó en dos mil pesetas костю́м мне обошёлся в две ты́сячи песе́т; 6) производи́ть эффе́кт, хорошо́ вы́глядеть, гармони́ровать; 7) (*чаще с отриц.*) *разг.* быть удо́бным (вы́годным); 8) отска́кивать, отпры́гивать

resumen *m* 1) резюми́рование, обобще́ние; 2) резюме́, кра́ткий вы́вод; 3) рефера́т; en ~ *loc adv. см.* resumidamente

resumidamente *adv* 1) в о́бщем, в ито́ге, в о́бщей сло́жности; 2) вкра́тце, ко́ротко, сжа́то

resumidero *m Ам.* сто́чная труба́; водосли́в; сток

resumido *adj* кра́ткий, сжа́тый, лакони́чный

resumir *vt* резюми́ровать, обобща́ть; ~se 1) (en) своди́ться (*к чему-л.*); выliва́ться (*во что-л.*); 2) *Арг.* проса́чиваться

resunción, resunta *f Кол. см.* resumen

resurgimiento *m* возрожде́ние, возобновле́ние, восстановле́ние

resurgir* *vi* 1) вновь возника́ть (появля́ться); 2) *см.* resucitar **2**

resurrección *f* 1) воскресе́ние, возвраще́ние к жи́зни; 2) (R.) *рел.* па́сха; 3) *мед.* реанима́ция

resurtida *f* отска́кивание, рикоше́т

resurtir *vi* отска́кивать, рикошети́ровать

retabillo *m* гра́бли для соло́мы

retablo *m* 1) *церк.* запресто́льный о́браз, алта́рное украше́ние; 2) верте́п (*передвижной кукольный театр*); ◇ ~ **de dolores (duelos)** неуда́чник, горемы́ка; ≅ три́дцать три несча́стья

retacar 1. *vt* 1) два́жды ударя́ть шар (*в бильярде*); 2) уплотня́ть, умина́ть; ~se 1) *Ч.* широко́ расставля́ть но́ги; 2) *Ч.* безде́льничать, ло́дырничать; 3) *Ч.* упира́ться, не сходи́ть с ме́ста; 4) *Ч.* отка́зываться от обе́щанного

retacear *vt Арг.* 1) *см.* retazar 1; 2) торгова́ться (*из-за чего-л.*)

retacería *f собир.* лоску́тья

retaco *m* 1) шту́цер (*винтовки*); 2) коро́ткий кий; 3) толстя́к, крепы́ш, коротышка

retacón *m Р. Пл., Перу см.* retaco 3

retador 1. *adj* вызыва́ющий, угрожа́ющий; **2.** *m* дуэли́ст, дуэля́нт

retaguarda, retaguardia *f* 1) арьерга́рд; 2) тыл; de ~ тылово́й; ◇ **a ~** *loc. adv.* а) в тылу́; в арьергарде; б) позади́ всех, в хвосте́; **picar la ~** пресле́довать врага́ по пята́м

retahila *f* верени́ца, ряд, цепо́чка; череда́

retajadura *f* 1) *см.* retajo 1; 2) обре́зание (*обряд*)

retajar *vt* 1) обреза́ть круго́м, подреза́ть; 2) чини́ть (*гусиное перо*); 3) соверша́ть обря́д обре́зания

retajo *m* 1) подреза́ние, обреза́ние, обре́зка; 2) обре́зок, отре́зок

retal *m* оста́ток, обре́зок, лоску́т (*ткани, меха и т. п.*)

retaliación *f Вен.* 1) возме́здие, месть; 2) репре́ссия

retaliar *vt уст.* репресси́ровать, ка́зывать, кара́ть

retallar *vt* 1) вторично проходи́ть резцо́м (*при гравировке*); 2) *архит.* де́лать усту́п

retallecer* *vi* пуска́ть побе́ги

retallo I *m архит.* усту́п (*стены, фасада*)

retallo II *m* побе́г, отро́сток

retallones *m pl Вен.* объе́дки

retama *f бот.* дрок

retamal, retamar *m* за́росли дро́ка

retamilla *f М.* барбари́с

retamo *m Сал.*; *Ам. см.* retama

retaquear *vt Кол.* наполня́ть, набива́ть

retar *vt* 1) вызыва́ть на дуэ́ль, броса́ть вы́зов; 2) *разг.* укоря́ть, упека́ть; ~ de traidor обвиня́ть в изме́не; 3) *Арг., Ч.* оскорбля́ть, поноси́ть

retardación *f* 1) замедле́ние, заде́ржка, запа́здывание; 2) отсро́чка, откла́дывание

retardado *adj mex.* заме́дленный, заме́дленного де́йствия

retardar *vt* 1) замедля́ть, заде́рживать, тормози́ть; 2) откла́дывать, отта́гивать, отодвига́ть

retardatario 1. *adj* заде́рживающий, тормозя́щий; **2.** *m* реакционе́р, ретрогра́д

retardatriz *adj:* fuerza ~ *mex.* замедля́ющая си́ла

retardo *m см.* retardación

retartalillas *f pl* болтовня́; пустосло́вие

retasa, retasación *f* переоце́нка (*товаров и т. п.*)

retasar *vt* 1) переоце́нивать, назнача́ть но́вую це́ну; 2) снижа́ть на́званную це́ну (*на аукционе*)

retazar *vt* 1) рвать на куски́, разрыва́ть; 2) дели́ть на ча́сти (*стадо*); 3) *Сал.* руби́ть (*хворост*)

retazo *m* 1) лоску́т, оста́ток ткани; 2) отры́вок, фрагме́нт, кусо́к (*текста*); 3) *Кол., М., П.-Р.* кусо́к, обры́вок; ◇ **a ~s** *loc. adv.* а) ко́е-ка́к, как попа́ло; б) обры́вочно, фрагмента́рно; **ponerse en los ~s** *Вен.* ухвати́ть суть де́ла, разобра́ться (*в чём-л.*)

retecho *m* свес (выступа́ющая часть) кры́ши (кро́вли)

retejar *vt* 1) чини́ть (*черепичную крышу*); 2) *разг.* чини́ть (*одежду, обувь*)

retejer *vt* пло́тно вяза́ть

retejo *m* 1) ремо́нт кры́ши; 2) *разг.* почи́нка (*одежды, обуви*)

retel *m* сеть (*для ловли раков*)

retemblar* *vi* дрожа́ть, трясти́сь, сотряса́ться

retemblido, retemblor *m* си́льное дрожа́ние, тря́ска, сотрясе́ние

retemplar *vt Перу, Ч.* приба́вить сил, воодушеви́ть

retén *m* 1) запа́с, резе́рв (*чего-л.*); 2) *воен.* резе́рв, резе́рвные си́лы

retención *f* 1) задержа́ние; заде́ржка; 2) удержа́ние (*денег*); 3) задержа́ние, аре́ст; 4) *мед.* задержа́ние (*мочи и т. п.*)

retener* *vt* 1) заде́рживать, удерживать; ~ el calor сохраня́ть тепло́; 2) уде́рживать в па́мяти, запомина́ть; 3) уде́рживать, вычита́ть из зарпла́ты; 4) заде́рживать, аресто́вывать; ~se 1) заде́рживаться; 2) сде́рживаться

retenida *f* 1) оття́жка, растя́жка (*для предохранения*); 2) *мор.* бакшта́г

retenimiento *m см.* retención 1

retentado *adj Гонд.* вспы́льчивый

retentar *vt* вновь беспоко́ить (*о болезни, боли*)

retentiva *f* па́мять, спосо́бность запомина́ть

reteñir* **1.** *vt* перекра́шивать; **2.** *vi см.* retiñir

retesamiento *m* натя́гивание (*паруса, каната, лука и т. п.*)

retesar *vt* натя́гивать (*парус, канат, лук и т. п.*)

reteso *m* 1) *см.* retesamiento; 2) приго́рок, го́рка

retestinar *vt Анд., Мурс., Тол.* загрязни́ть, вы́пачкать, вы́возить

reticencia *f* 1) недомо́лвка, умолча́ние, зама́лчивание; 2) *ритор.* умолча́ние

reticente *adj* 1) зама́лчивающий, недогова́ривающий; 2) укло́нчивый, с недомо́лвками

retícula *f см.* retículo 2

reticular *adj анат.* се́тчатый, ретикуля́рный

retículo *m* 1) се́тчатая ткань, се́тка; 2) визи́рные ни́ти (*в приборах*); 3) *анат.* се́тка (*второй отдел желудка жвачных*); 4) *бот.* се́точка

retiforme *adj* се́тчатый

retín *m см.* retintín

retina *f анат.* рети́на, сетча́тка (*глаза*)

retinencia *f см.* retentiva

retinitis *f мед.* ретини́т, воспале́ние рети́ны

retinte I *m* перекра́ска, перекра́шивание

retinte II *m см.* retintín

retintín *m* 1) звон; гул (*в ушах*); 2) ирония, насме́шка, издёвка

retintinear *vi Ам.* говори́ть с насме́шкой (с издёвкой)

retinto *adj* тёмно-кори́чневый; бу́рый

retiñir *vi* звене́ть, звуча́ть, раздава́ться (*о звуке*)

retía *f Вен.* двою́родная тётка

retío *m Вен.* двою́родный дя́дя

retiración *f полигр.* 1) печа́ть оборо́та; 2) о́ттиск на оборо́те

retirada *f* 1) ухо́д, удале́ние; 2) убе́жище, укры́тие; 3) ста́рое ру́сло (*реки, ручья*); 4) *воен.* отбо́й; 5) *воен.* отхо́д, отступле́ние; cortar la ~ отре́зать путь к отступле́нию; cubrirse la ~ обеспе́чить тылы́, подгото́вить пути́ к отступле́нию

retiradamente *adv* 1) та́йно, скры́тно, секре́тно; 2) уединённо; vivir ~ жить отше́льником

retirado 1. *adj* 1) уединённый, затво́рнический, отше́льнический; 2) уединённый, укро́мный, отдалённый; 3) *воен.* отставно́й; **2.** *m* 1) офице́р в отста́вке; 2) пенсионе́р

retiramiento *m см.* retiro 1, 2, 3

retirar 1. *vt* 1) отодвига́ть, отводи́ть; ~ la silla de la mesa отодви́нуть стул от стола́; 2) убира́ть, пря́тать; 3) выбра́сывать; изыма́ть (*из обращения*); 4) забира́ть; ~ la correspondencia забира́ть по́чту; ~ una suma de la cuenta снима́ть су́мму с теку́щего счёта; 5) прогоня́ть, удаля́ть (*кого-л.*); 6) отправля́ть на пе́нсию; увольня́ть в отста́вку; 7) брать обра́тно; ~ sus palabras брать наза́д свои́ слова́; 8) *полигр.* печа́тать на оборо́те; **2.** *vi* походи́ть, быть похо́жим; **~se** 1) отходи́ть, отодвига́ться; 2) уединя́ться, удаля́ться (*от общества*); 3) уходи́ть на пе́нсию; выходи́ть в отста́вку; 4) отступа́ть, отходи́ть, покида́ть по́ле бо́я; 5) отходи́ть ко сну

retiro *m* 1) уедине́ние, пребыва́ние в одино́честве; 2) отстране́ние (*от дел*); удале́ние (*на покой*); 3) уединённое (укро́мное) ме́сто; убе́жище; 4) *воен.* отста́вка; 5) ухо́д на пе́нсию; 6) пе́нсия

reto *m* 1) вы́зов на дуэ́ль; 2) угро́за; 3) *Ч.* оскорбле́ние; 4) *Арг., Ч.* порица́ние, вы́говор

retobado *adj* 1) *Ам.* де́рзкий, ве́чно спо́рящий; 2) *Ам.* непоко́рный, стропти́вый, упря́мый; 3) *Арг., Перу, Ч.* скры́тный, хи́трый

retobar *vt* 1) *Ам.* покрыва́ть (подбива́ть) ко́жей; 2) *Перу, Ч.* упако́вывать; **~se** *Арг.* уходи́ть в себя́, скры́тничать

retobear *vi Гват.* упря́миться, упира́ться, упо́рствовать

retobo *m* 1) *Гонд., Кол.*, отбро́сы, отхо́ды; 2) *Арг., Ч.* покры́тие (подби́вка) ко́жей; 3) *Арг., Ч.* ко́жаная подкла́дка; 4) *Ч.* упако́вочная ткань, гру́бый холст; 5) *Ц. Ам. см.* resabio; 6) *М. см.* refunfuñadura

retocado 1. *adj* тща́тельно отде́ланный, вы́лизанный; **2.** *m см.* retoque

retocador *m* ретушёр

retocar *vt* 1) ретуши́ровать, подправля́ть; 2) завершáть, отде́лывать, отшлифо́вывать; 3) реставри́ровать (*картину*); **~se** подкра́сить (*губы, ресницы и т. п.*); кра́ситься

retomar *vt* сно́ва взять

retoñar, retoñecer * *vi* 1) дава́ть но́вые побе́ги (ростки́); 2) сно́ва появля́ться (возобновля́ться), оживáть

retoño *m* 1) отро́сток, побе́г; 2) о́тпрыск, пото́мок

retoque *m* 1) ре́тушь; 2) заверше́ние, отде́лка, отшлифо́вка; 3) попра́вка, небольшо́е исправле́ние; 4) симпто́м (*болезни, припадка*)

retorcedora *f текст.* крути́льная маши́на

retorcedura *f см.* retorcimiento

retorcer * *vt* 1) перекру́чивать; выкру́чивать; вить; 2) *см.* redargüir; 3) извраща́ть, искажáть (*смысл*); **~se** 1) ви́ться, завива́ться, закру́чиваться, перекру́чиваться; 2) извива́ться, ко́рчиться (*от боли*)

retorcido 1. *adj* 1) вы́чурный, замысловáтый (*о стиле, языке*); 2) хитроу́мный, плутовáтый, лукáвый; **2.** *m* сла́дкое из фру́ктов

retorcijón *m Ам. см.* retortijón 2

retorcimiento *m* 1) скру́чивание, круче́ние, перекру́чивание; 2) искаже́ние, извраще́ние (*слов, смысла*); 3) вы́чурность, замысловáтость (*стиля, языка*); 4) хи́трость, лукáвство

retórica *f* 1) рито́рика; 2) ритори́чность, напы́щенность, высокопáрность; 3) *pl разг.* болтовня́, пустосло́вие, пустозво́нство

retoricadamente *adv* витиевáто, высокопáрно

retoricamente *adv* согла́сно пра́вилам рито́рики

retoricar *vi* 1) произноси́ть речь согла́сно пра́вилам рито́рики; 2) ора́торствовать, говори́ть напы́щенно (высокопáрно)

retórico 1. *adj* 1) ритори́ческий; 2) напы́щенный, витиевáтый; **2.** *m* ри́тор

retornamiento *m см.* retorno 1

retornar 1. *vt* 1) возвращáть (*на место*); 2) отдавáть; 3) перекру́чивать; 4) поворáчивать что́-л. наза́д; **2.** *vi* возвращáться; ◇ **~ en sí** *уст.* прийти́ в себя́

retornelo *m муз.* ритурне́ль

retorno *m* 1) возвраще́ние, возвра́т; 2) компенса́ция, возмеще́ние, опла́та; 3) обме́н; 4) обра́тный экипáж, возвращáющийся наза́д тра́нспорт

retorromanche, retorrománico, retorromano 1. *adj* реторома́нский; **2.** *m* реторома́нский язы́к

retorsión *f* 1) *см.* retorcimiento 1; 2) мще́ние, опла́та; 3) (*тж* ~ del argumento) обраще́ние до́вода проти́вника про́тив него́ самого́

retorta *f* ретóрта

retortero *m* круговóе движе́ние; оборо́т; ✧ **andar (ir) al ~** а) верте́ться как бе́лка в колесе́; б) добивáться, домога́ться (*чего-л.*); в) (por) страда́ть (*по ком-л.*); быть без ума́ (*от кого-л.*); **llevar (traer) a uno al ~** а) занима́ть бесконе́чными хло́потами кого́-л., гоня́ть туда́-сюда́; б) моро́чить го́лову; води́ть за́ нос; в) своди́ть с ума́, кружи́ть го́лову кому́-л.; г) помыка́ть (верте́ть) ке́м-л.

retortijar *vt* (*тж vr*) скру́чивать(ся), закру́чивать(ся), перекру́чивать(ся)

retortijón *m* 1) скру́чивание, закру́чивание, перекру́чивание; 2) завито́к; изги́б; ◇ **~ de tripas** *мед.* за́ворот кишо́к

retostado *adj* загоре́лый, почерне́вший

retostar * *vt* 1) сно́ва жáрить, пережáривать; 2) си́льно поджáривать

retozadura *f см.* retozo

retozar *vi* 1) пры́гать, скакáть; 2) резви́ться, игрáть, шали́ть; вози́ться; 3) клокотáть, кипе́ть (*о страстях*)

retozo *m* 1) прыжо́к, скачо́к; 2) игра́, ша́лость; возня́; ◇ **~ de la risa** е́ле сде́рживаемый смех

retozón *adj* 1) ре́звый, игри́вый; смешли́вый; 2) е́ле сде́рживаемый (*о смехе*)

retracción *f* 1) возвраще́ние, возвра́т; обра́тный ход; 2) воспроизведе́ние; 3) втя́гивание, вбира́ние в себя́ (*щупалец и т. п.*); 4) *мед.* ретра́кция

retractación *f* отка́з, отрече́ние (*от слов*)

retractar *vt* брать обра́тно (*слова*); **~se** 1) отка́зываться, отрека́ться, отпира́ться (*от слов*); 2) признавáть свою́ оши́бку

retráctil *adj* 1) *зоол.* втяжно́й; 2) *тех.* убира́ющийся, втя́гивающийся

retracto *m юр.* обра́тная сде́лка

retraducir * *vt* 1) де́лать обра́тный перево́д (*чего-л.*); 2) переводи́ть ещё на оди́н язы́к (*ранее переведённое*)

retraer * *vt* 1) вновь приноси́ть (привози́ть); 2) воспроизводи́ть (*мысленно, на холсте и т. п.*); 3) отговáривать, уде́рживать (*от чего-л.*); 4) *уст.* повествовáть, расска́зывать; 5) втя́гивать, вбира́ть в себя́ (*щупальцы и т. п.*); **~se** 1) (а) укрывáться, пря́таться; 2) отходи́ть, отступа́ть; 3) уединя́ться, удаля́ться (*от людей*); 4) *полит.* вре́менно отходи́ть от полити́ческой де́ятельности; 5) втя́гиваться (*внутрь*); 6) уде́рживаться (*от чего-л.*)

retraído *adj* за́мкнутый, нелюди́мый, необщи́тельный

retraimiento *m* 1) уедине́ние, одино́чество; 2) да́льняя ко́мната; 3) убе́жище, укры́тие; 4) необщи́тельность, за́мкнутость, нелюди́мость

retranca *f* отко́сный реме́нь к шлее́

retranquear *vt стр.* выра́внивать на глаз (на глазоме́р)

retranquero *m Куба ж.-д.* тормозно́й конду́ктор

retransmisión *f* ретрансля́ция

retransmisor *m*, **retransmisora** *f* ретрансля́тор

retransmitir *vt* 1) передавáть (да́льше); 2) ретрансли́ровать

retrasado *adj* 1) отстаю́щий; estar ~ en las matemáticas отставáть по матема́тике; 2): estar (ir) ~ отставáть (*о часах*); el reloj está cinco minutos ~ часы́ отстаю́т на пять мину́т; 3) устаре́вший; 4) отста́лый, нераз́витый; 5) *малоупотр.* ста́рый; un número ~ del periódico ста́рый но́мер газе́ты; 6) оста́вшийся, неиспо́льзованный; pan ~ несве́жий хлеб; trabajo ~ несде́ланная рабóта; 7) заде́рживающий (*платежи*); estar ~ en el pago заде́рживаться с упла́той; 8) задолжáвший; сидя́щий без де́нег (в долгáх); ◇ **~ mental** у́мственно отста́лый

retrasar 1. *vt* 1) заде́рживать, затя́гивать, замедля́ть; 2) откла́дывать, отсро́чивать; 3) отводи́ть наза́д (*стрелку часов*); **2.** *vi* 1) отставáть (*в работе, учёбе*); 2) (*тж* ~se) отставáть (*о часах*); **~se** 1) запáздывать (*с чем-л.*); 2) заде́рживаться, затя́гиваться

retraso *m* 1) опозда́ние, заде́ржка, запáздывание; llevar un ~ de dos horas опáздывать на два часá; 2) отставáние; отста́лость; ~ económico экономи́ческая отста́лость; 3) отсро́чка; ◇ **~ mental** у́мственная отста́лость

retratación *f см.* retractación

retratador *m см.* retratista

retratar *vt* 1) писáть портре́т; 2) фотографи́ровать, снимáть; 3) опи́сывать; 4) изображáть, имити́ровать; 5) давáть то́чное слове́сное описáние; 6) (*тж* ~se) *см.* retractar

retratería *f Гват., Ур.* фотогра́фия (*ателье*)

retratista *com.* 1) портрети́ст; 2) *разг.* фото́граф

retrato *m* 1) портре́т; 2) сни́мок, фотогра́фия (*кого-л.*); 3) описáние; 4) подо́бие (*кого-чего-л.*); ser uno el ~ vivo de otro походи́ть как две ка́пли воды́ на кого́-л.

retrechar *vi* пя́титься, подава́ться наза́д (*о лошади*)

retrechería *f разг.* 1) притво́рство, плутовство́, обма́н; 2) лесть, вкра́дчивость; 3) *Вен.* ску́пость, ска́редность

retrechero *adj разг.* 1) изворо́тливый, увёртливый; 2) хи́трый; продувно́й; 3) обворожи́тельный, очарова́тельный (*о женщинах и детях*); 4) *Вен., П.-Р.* скупо́й, ска́редный

retrepado *adj* отклонённый наза́д

retreparse 1) отклоня́ться наза́д; 2) отки́дываться (*на стуле*)

retreta *f* 1) *воен.* вече́рняя заря́, отбо́й; 2) *воен.* сигна́л к отступле́нию; 3) *Ам.* конце́рт на откры́том во́здухе; 4) *Перу, Экв.* ряд, верени́ца; ◇ **confundir ~ con serenata** *Арг., П.-Р.* обману́ться, приня́ть одно́ за друго́е

retrete *m* 1) убо́рная, туале́т; 2) унита́з; 3) *малоупотр.* ти́хая комнату́шка, ма́ленький кабине́т

retribución *f* вознагражде́ние, опла́та

retribuido *adj* опла́чиваемый; un trabajo bien ~ хорошо́ опла́чиваемая рабо́та

retribuir * *vt* 1) вознагражда́ть, плати́ть; 2) *Ам.* отвеча́ть взаи́мностью (*на добро*)

retributivo *adj* вы́годный, дохо́дный

retroacción *f* 1) обра́тное де́йствие, обра́тная си́ла; обра́тная реа́кция; 2) *см.* regresión

retroactivo *adj* име́ющий обра́тное де́йствие (обра́тную си́лу) (*о законе*)

retrobar *vt Ч. см.* regañar **2**

retrocarga: de ~ *воен.* заряжа́ющийся с казённой ча́сти

retroceder *vi* 1) отходи́ть, отступа́ть, пя́титься; 2) возвраща́ться наза́д

retrocesión *f* 1) *см.* retroceso 1; 2) *юр.* переусту́пка (*права, привилегии и т. п.*); 3) *мед.* метаста́з

retroceso *m* 1) отступле́ние, отхо́д; 2) возвра́тное (попя́тное) движе́ние, за́дний ход; 3) рецидив, обостре́ние боле́зни; 4) *воен.* отка́т; отда́ча (*орудия*); sin ~ безотка́тный

retrogradar *vi см.* retroceder

retrógrado 1. *adj* 1) дви́жущийся наза́д; отступа́ющий; 2) реакцио́нный, отста́лый; **2.** *m* ретрогра́д; реакционе́р

retrogresión *f см.* retroceso 1, 2

retronar * *vi* 1) грохота́ть, греме́ть; 2) раздава́ться (*о раскатах грома*)

retrónica *f шутл. см.* retórica 3

retropropulsión *f тех.* реакти́вное движе́ние

retropróximo *adj Ам.* про́шлый, мину́вший, после́дний (*о неделе, месяце и т. п.*)

retrospección *f* взгляд наза́д; ретроспекти́ва

retrospectivo *adj* ретроспекти́вный

retrotraer * *vt* 1) умы́шленно относи́ть к бо́лее ра́ннему вре́мени, дати́ровать за́дним число́м; 2) обраща́ться к собы́тиям бо́лее ра́ннего вре́мени (*в рассказе*); ~se (a) переноси́ться (*в какую-л. эпоху*)

retrovender *vt* перепродава́ть пре́жнему владе́льцу

retrovisor *m авто* зе́ркало за́днего обзо́ра

retrucar *vi* 1) сыгра́ть от бо́рта (*в бильярде*); 2) *Аст., Пал., Вальяд.*; *Арг., Ур.* возража́ть, пере́чить; 3) испо́льзовать аргуме́нты проти́вника про́тив него́ самого́

retruco *m см.* retruque

retruécano *m* 1) *ритор.* хиа́зм; 2) игра́ слов; каламбу́р

retruque *m* 1) отска́кивание ша́ра от бо́рта (*в бильярде*); 2) *Арг.* ре́зкий отве́т, энерги́чное возраже́ние; ◇ **de ~ de** *loc. prep.* в результа́те, вследствие (*чего-л.*)

retuerto 1. *p. irr. de* retorcer; **2.** *adj см.* retorcido 1

rétulo *m* 1) *см.* rótulo; 2) загла́вие, заголо́вок

retumbante *adj* 1) пы́шный, роско́шный, великоле́пный; 2) велеречи́вый, напы́щенный

retumbar *vi* 1) греме́ть, грохота́ть, громыха́ть; ба́хать; 2) отдава́ться э́хом

retumbo *m* 1) гро́хот, грохота́нье; 2) э́хо, оттоло́сок

retundir *vt стр.* выра́внивать (*кладку*)

reuma, reúma *amb.* (*чаще m*) *см.* reumatismo

reumático 1. *adj* ревмати́ческий; **2.** *m* челове́к, страда́ющий ревмати́змом; ревма́тик (*разг.*)

reumatismo *m* ревмати́зм

réumico *adj см.* reumático 1

reunión *f* 1) соедине́ние, объедине́ние; 2) собра́ние; встре́ча; celebrar una ~ проводи́ть собра́ние

reunir *vt* 1) соединя́ть, объединя́ть; 2) собира́ть (*людей и вещи*); созыва́ть; 3) собира́ть, копи́ть (*деньги и т. п.*); 4) облада́ть (*суммой свойств*); ~se 1) соединя́ться, объединя́ться; 2) собира́ться (вме́сте), сходи́ться

revacunación *f* ревакцина́ция, повто́рная приви́вка

revacunar *vt* (*тж* ~se) де́лать (себе́) повто́рную приви́вку

revalenta *f* пита́тельная смесь (*из разных видов муки*)

reválida *f* 1) *см.* revalidación; 2) экза́мен; la ~ del bachillerato экза́мен на получе́ние сте́пени бакала́вра; 3) присвое́ние зва́ния; получе́ние дипло́ма

revalidación *f* 1) возвраще́ние зако́нной си́лы; 2) подтвержде́ние зако́нной си́лы

revalidar *vt* 1) возвраща́ть зако́нную си́лу, вновь узако́нивать; 2) подтвержда́ть зако́нность (*чего-л.*); 3) проводи́ть экза́мены (*по какому-л. предмету в конце курса*)

revaloración *f эк.* ревализа́ция, возвраще́ние пре́жней сто́имости

revancha *f галл.* рева́нш; tomar la ~ взять рева́нш

revecero 1. *adj* сме́нный, запасно́й (*о плуге, тягловом скоте*); **2.** *m* пасту́х-сме́нщик; подпа́сок

reveedor *m см.* revisor

revejecer * *vi* (*тж* ~se) преждевре́менно ста́риться

revejido *adj* 1) ра́но соста́рившийся; 2) *Кол.* худо́й, то́щий

revejirse *Кол.* ста́риться

revejudo *adj Анд. см.* revejido

revelación *f* 1) раскры́тие, разоблаче́ние; 2) проявле́ние, выявле́ние; 3) прови́дение; 4) *фото* проявле́ние

revelado *m фото* проявле́ние

revelador 1. *adj* свиде́тельствующий, пока́зывающий; un hecho ~ показа́тельный факт; **2.** *m фото* 1) прояви́тель; 2) бачо́к для проявле́ния

revelamiento *m см.* revelación

revelandero *m рел.* прови́дец

revelar *vt* 1) раскрыва́ть, разоблача́ть; 2) обнару́живать, проявля́ть, пока́зывать; выдава́ть; 3) *фото* проявля́ть

revellín *m* 1) *воен., стр.* равели́н; 2) *Куба* препя́тствие; затрудне́ние; 3) *Куба* привлека́тельность, очарова́ние (*женщины*); ◇ **echar ~** *Куба* мета́ть гро́мы и мо́лнии

revenar *vi* пуска́ть но́вые побе́ги (*о срезанных деревьях*)

revendedor *m* переку́пщик, ску́пщик, бары́шник

revender *vt* перепродава́ть

revendón *m Ам. см.* revendedor

revenido *m тех.* о́тпуск (*стали*)

revenimiento *m* 1) возвра́т к пре́жнему состоя́нию; 2) уменьше́ние в разме́рах; 3) *горн.* обва́л, прова́л (*в шахте*)

revenir * *vi* возвраща́ться к пре́жнему состоя́нию; ~se 1) усыха́ть, сжима́ться, стя́гиваться; 2) скиса́ть, прокиса́ть; 3) отсырева́ть (*о стене и т. п.*); 4) по́ртиться, пле́сневеть (*о хлебе и т. п.*); 5) отступа́ться, сдава́ться; 6) *Каст., Сал.* со́хнуть (*о хлебах*)

reveno *m* но́вый побе́г, отро́сток

reventa *f* перепрода́жа

reventadero *m* 1) пересечённая ме́стность; 2) тяжёлый (каторжный) труд; 3) *Ч.* прибо́й; 4) *Кол.* горя́чий исто́чник

reventador *m* 1) свисту́н (*в театре*); 2) *арго* дому́шник

reventar * **1.** *vi* 1) (*тж* ~se) ло́паться, разрыва́ться; 2) разбива́ться (*о волнах*); 3) (de) переполня́ться (*каким-л. чувством*); ~ de satisfacción расплываться от удово́льствия; 4) (por) стра́стно жела́ть (*чего-л.*); 5) *разг.* взорва́ться, вы́йти из себя́; 6) (*тж* ~se) *разг.* сдо́хнуть, окочу́риться; **2.** *vt* 1) раздави́ть, расплю́щить; 2) загна́ть (*лошадь*); 3) заму́чить, завали́ть рабо́той; 4) *разг.* быть проти́вным; претя́ть; 5) *разг.* навреди́ть, насоли́ть; 6) провали́ть, освиста́ть (*спектакль*); ~se 1) издо́хнуть (*о лошади*); 2) надрыва́ться, изнуря́ть себя́ рабо́той

reventazón *f* 1) взрыв, разры́в; 2) прибо́й; 3) *Экв.* изверже́ние (*вулкана*); 4) *Арг., Ур.* отро́г (*горного хребта*); 5) *М.* вздутие живота́

reventón 1. *adj* 1) гото́вый ло́пнуть (разорва́ться); 2) вы́пученный (*о глазах*); **2.** *m* 1) взрыв, разры́в; dar un ~ ло́пнуть, взорва́ться; 2) *разг.* смерть от расстро́йства желу́дка; 3) круто́й склон, отко́с; 4) тру́дность, затрудне́ние, тяжёлый слу́чай; 5) уси́лие, уси́ленная рабо́та; dar un ~ поднажа́ть; 6) кра́йнее переутомле́ние; 7) *Арг., Ч. горн.* обнаже́ние; 8) *Бол.* камени́стые усту́пы горы́; 9) *Ч.* вспы́шка (*страсти*); 10) *К.-Р.* толчо́к, пино́к; 11) *Ч. см.* reincidencia 1; 12) *Ч.* непристо́йность, непристо́йный эпизо́д (*в книге*)

rever * *vt* 1) вновь уви́деть; 2) рассма́тривать, при́стально разгля́дывать, всма́триваться; 3) *юр.* пересма́тривать (*дело*)

reverberación *f* отраже́ние (*звука, света*), ревербера́ция

reverberar *vi* 1) отража́ться (*о свете, звуке*); 2) отража́ть свет, и́скри́ться, переliва́ться

reverbero *m* 1) *см.* reverberación; 2) рефле́ктор, отража́тель; 3) фона́рь с отража́телем; 4) *Ам.* спиртовка; 5) *Перу* керосиновая ла́мпа

reverdecer * **1.** *vi* (*тж* ~se) 1) вновь зазелене́ть (*о полях*); 2) обновля́ться; оживать; **2.** *vt* 1) покрыва́ть зе́ленью, де́лать зелёным; 2) обновля́ть; оживля́ть

reverencia *f* 1) уваже́ние, почте́ние; благогове́ние; 2) покло́н, реверанс;

3) преподо́бие (*обращение к духовному лицу*)

reverencial *adj* почти́тельный, благогове́йный

reverenciar *vt* уважа́ть, почита́ть; благогове́ть

reverendas *f pl* досто́инства (*человека*)

reverendo *adj* 1) уважа́емый, почте́нный; 2) *разг.* серьёзный, ва́жный (*о человеке*); 3) *разг.* рассе́вшийся ба́рином; 4) *разг.* сли́шком осторо́жный, осмотри́тельный; 5) преподо́бный

reverente *adj* почти́тельный, по́лный благогове́ния

reversa *f* 1) *см.* revesa 1; 2) *Пан.* излу́чина; стремни́на

reversar **1.** *vt уст. см.* revesar; **2.** *vi см.* repetir **2**

reversibilidad *f* обрати́мость, реверси́вность

reversible *adj* 1) обрати́мый; 2) *юр.* подлежа́щий возвра́ту; 3) *тех.* реверси́вный

reversión *f* 1) возвраще́ние к пре́жнему состоя́нию; 2) *юр.* рева́ерсия, возвра́т иму́щества пре́жнему владе́льцу; ◇ ~ **económica** экономи́ческий спад

reverso **1.** *adj* оборо́тный, обра́тный; **2.** *m* обра́тная сторона́; изна́нка; ре́верс; ◇ **el ~ de la medalla** а) оборо́тная сторона́ меда́ли; б) по́лная противополо́жность (*кого-чего-л.*)

reverter * *vi* выходи́ть за преде́лы; переliва́ться че́рез край

revertir * *vi* 1) возвраща́ться к пре́жнему состоя́нию; 2) *юр.* переходи́ть к пре́жнему владе́льцу; 3) (en) своди́ться (*к чему-л.*); обраща́ться (*во что-л.*)

revés *m* 1) оборо́тная сторона́, изнанка; 2) уда́р ты́льной стороно́й руки́; 3) неуда́ча, невезе́ние; reveses de la fortuna превра́тности судьбы́; 4) переме́на, изме́нение (*в отношениях, характере и т. п.*); ◇ **el ~ de la medalla** а) оборо́тная сторона́ меда́ли; б) по́лная противополо́жность (*кого-чего-л.*); **al ~** *loc. adv.* а) наоборо́т, в обра́тном поря́дке; в обра́тном направле́нии; б) напро́тив, наоборо́т; во́все нет; **al ~ de** *loc. prep.* вопреки́, в противополо́жность тому́, что...; **de ~** *loc. adv.* **a)** напро́тив, наоборо́т; б) сле́ва напра́во; **del ~** вверх дном; наизна́нку; **al ~ traigo las botas** *Кол., Экв.* ты на себя́ посмотри́; сам хоро́ш

revesa *f* 1) *арго* обма́н, преда́тельство; 2) *мор.* встре́чное тече́ние

revesado *adj* 1) запу́танный, замысло́ватый, мудрёный; 2) непослу́шный, озорно́й; 3) тру́дный (*о родах*)

revesar *vt* вы́рвать, стошни́ть

revesero *adj Кол.* 1) кова́рный, преда́тельский; 2) язви́тельный, ко́лкий

revesino *m карт.* реверси́, поддавки́; ◇ **cortar el ~** а) сде́рживать (*кого-л.*), охлажда́ть че́й-л. пыл; б) стать на пути́ (*у кого-л.*), спу́тать все ка́рты (*кому-л.*)

revestido, revestimiento *m* 1) облицо́вка, обши́вка, обкла́дка; 2) покры́тие

revestir * *vt* 1) (*чаще* ~se) надева́ть пове́рх; 2) (con, de) покрыва́ть; облицо́вывать, обшива́ть; 3) (con, de) приукра́шивать (*чем-л.*); 4) приобрета́ть (*какое-л. свойство, качество и т. п.*); ~ una gran importancia приобрета́ть большо́е значе́ние; ~**se** 1) (de) покрыва́ться (*чем-л.*); одева́ться (*во что-л.*); ~se de verdor покрыва́ться зе́ленью; 2) увлека́ться, проника́ться (*чем-л.*); 3) ва́жничать, зазнава́ться; 4) напуска́ть на себя́ (*какой-л. вид*); ~ de mansedumbre изобража́ть смире́ние; 5) вооружа́ться (*терпением, решимостью и т. п.*)

reveza *f см.* revesa 2

revezar *vt см.* reemplazar 2

revezo *m* 1) сме́на, заме́на; 2) запасна́я па́ра воло́в (лошаде́й, му́лов)

reviejo **1.** *adj* ве́тхий, дре́вний; престаре́лый; viejo ~ ста́рый-преста́рый; **2.** *m* суха́я ветвь

revirar **1.** *vt* повора́чивать, отклоня́ть; ~ la cabeza поверну́ть го́лову; ~ la vista отвести́ взгляд; **2.** *vi мор.* сно́ва меня́ть направле́ние; повора́чиваться, разворачиваться; ~**se** *Куба разг.* вы́йти из повинове́ния, взбунтова́ться

reviro *m* 1) коро́бление (*древесины*); 2) *мор.* поворо́т, разворо́т

revirón **1.** *adj Куба* непослу́шный; недисциплини́рованный; **2.** *m* бунт

revisar *vt* 1) *см.* rever 2; 2) просма́тривать, проверя́ть; 3) пересма́тривать; 4) *мех.* осма́тривать

revisión *f* 1) просмо́тр, прове́рка; реви́зия; 2) пересмо́тр; 3) *мех.* осмо́тр, ме́лкий ремо́нт

revisionismo *m полит.* ревизони́зм

revisionista *полит.* **1.** *adj* ревизони́стский; **2.** *com.* ревизони́ст

revisita *f* повто́рная прове́рка

revisor *m* ревизо́р; контролёр

revisoría *f* до́лжность ревизо́ра (контролёра)

revista *f* 1) пересмо́тр, прове́рка; 2) прове́рка, реви́зия, инспекти́рование; 3) обзо́р, обозре́ние; ~ teatral театра́льное обозре́ние; 4) журна́л; 5) *воен.* смотр, пара́д; 6) рево́; эстра́дный конце́рт; 7) *юр.* пересмо́тр (*дела*); ◇ **pasar ~** а) осма́тривать, обсле́довать; б) *воен.* производи́ть смотр (*войскам*)

revistar *vt* 1) *юр.* пересма́тривать (*дело*); 2) *воен.* производи́ть смотр

revisteril *adj* 1) журна́льный; 2) эстра́дный

revistero *m* 1) обозрева́тель; 2) сценари́ст эстра́дных обозре́ний (рево́)

revivar *vt, vi см.* reavivar

revivificación *f* оживле́ние, воскреше́ние

revivificar *vt* возрожда́ть, оживля́ть, воскреша́ть

revivir **1.** *vi* 1) ожива́ть, воскреса́ть; 2) приходи́ть в созна́ние; 3) возобновля́ться; **2.** *vt* (*тж* hacer ~) оживля́ть (воскреша́ть) в па́мяти; вспомина́ть

reviviscencia *f биол.* спосо́бность ожива́ть (*о животных*)

revocable *adj* подлежа́щий отме́не

revocación *f юр.* отме́на, аннули́рование (*судебного постановления*)

revocador **1.** *adj* отменя́ющий, аннули́рующий; **2.** *m* штукату́р

revocadura *f* 1) *см.* revoque 1; 2) *жив.* закра́ина холста́

revocar *vt* 1) отменя́ть, аннули́ровать; 2) отгова́ривать, разубежда́ть; отсове́товать; 3) относи́ть, отгоня́ть, разве́ивать (*дым, пыль, облака*); 4) за́ново штукату́рить; бели́ть; кра́сить (*фасад*); 5) скрыва́ть, зама́зывать

revocatoria *f Ам. см.* revocación

revocatorio *adj* отменя́ющий, аннули́рующий (*о документе*)

revoco *m* 1) рассе́ивание (*дыма, пыли, облаков*); 2) *см.* revoque 1

revolar * *vi* 1) (*тж* ~se) перелета́ть, снова взлета́ть (*о птицах*); 2) *см.* revolotear **1**; 3) *арго* удра́ть (*через окно, прыгнув с крыши и т. п.*)

revolcar *vt* 1) вали́ть, опроки́дывать, сбива́ть с ног; 2) *разг.* побежда́ть, оде́рживать верх, одолева́ть; 3) *разг.* сбива́ть спесь (с *кого-л.*); 4) *разг.* прова́ливать (*на экзамене*); ~**se** 1) валя́ться, ката́ться (*с боку на бок*); бара́хтаться; 2) упо́рствовать, упря́миться

revolcón *m разг. см.* revuelco; ◇ **dar un ~ a uno** победи́ть, положи́ть на о́бе лопа́тки (*тж в споре*)

revolear **1.** *vi* 1) лета́ть, порха́ть; 2) ви́ться, кружи́ться в во́здухе; 3) *уст. см.* revolotear **1**; **2.** *vt* 1) *Арг., К.-Р., Ур.* крути́ть, раскру́чивать (*лассо и т. п.*); 2) *Вен. см.* revolcar

revoleo *m Анд. см.* revuelo 4, 5

revoletear *vi Кол., Сальв., Ч. см.* revolotear **1**

revolica *f Гонд.*, **revolisco** *m Куба* смяте́ние, перепо́лох

revolotear **1.** *vi* 1) кружи́ть в во́здухе, опи́сывать круги́, ви́ться; 2) порха́ть, перепа́рхивать; **2.** *vt* подбра́сывать, подки́дывать

revoloteo *m см.* revuelo 2, 3, 5

revoltear *vi* крути́ться, верте́ться

revoltijo *m см.* revoltillo 1, 3

revoltillo *m* 1) гру́да, во́рох, ку́ча; 2) потроха́, требуха́; 3) пу́таница, неразбери́ха; 4) *Куба* жарко́е, поджа́рка; ~ de legumbres жа́реные о́вощи; ~ de pescado жарко́е из ра́зных сорто́в ры́бы

revoltón *m архит.* небольшо́й свод

revoltoso **1.** *adj* 1) мяте́жный, бунта́рский; 2) подви́жный; шаловли́вый (*о ребёнке*); 3) запу́танный, замыслова́тый; **2.** *m* бунта́рь

revoltura *f М., Ч. см.* revoltillo 1

revolución *f* 1) револю́ция; перево́рот; La Gran Revolución Socialista de Octubre Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция; 2) потрясе́ние, волне́ние; 3) *астр.* обраще́ние, по́лный оборо́т (*планеты*); 4) *тех.* оборо́т; 5) *тех.* переме́шивание; 6) *мат.* вращение

revolucionar *vt* 1) революционизи́ровать; производи́ть револю́цию, перево́рот (*в чём-л.*); 2) *разг.* потряса́ть, волнова́ть; 3) *тех.* сообща́ть вращательное движе́ние

revolucionario **1.** *adj* 1) революцио́нный; 2) мяте́жный, бунта́рский; **2.** *m* 1) революционе́р; 2) повста́нец, бунта́рь

revoluti *m Арг.*, **revolutis** *m Ч.* перепо́лох, неразбери́ха

revoluto **1.** *adj разг.* беспоря́дочный, перевёрнутый вверх дном; **2.** *m Гонд.* па́ника

revolvedor **1.** *adj см.* revoltoso **1**, 1; **2.** *m Куба* смеси́тель (*в сахарном производстве*)

revolvedora *f с.-х.* сеновороши́лка

revólver *m* револьве́р

revolver * **1.** *vt* 1) перевёртывать, перевора́чивать; 2) меша́ть, переме́шивать, вороши́ть; 3) приводи́ть в беспоря́док, сме́шивать, перепу́тывать; ~ toda la casa перевернуть всё вверх дном в до́ме; 4) (en) завёртывать, обёртывать; 5) взба́лтывать, встря́хивать; 6) возбужда́ть, будора́жить, вноси́ть смяту́; 7) (con) ссо́рить (*с кем-л.*); вноси́ть раздо́р; 8) раздража́ть; возмуща́ть; 9) разбира́ть, рассма́тривать, рассле́довать; 10) обду́мывать; 11) (*тж vi*, ~se) повора́чивать (*коня*); 12) *редко* повора́чивать (*голову, туловище*); 13) (*тж* ~se) де́лать по́лный оборо́т; 14) (*тж vi*, ~se) идти́ обра́тно (возвраща́ться) той же доро́гой; 15) вовлека́ть, впу́тывать (*в спор и т. п.*); 16) *Кол.*,

полóть; окýчивать; **2.** *vi* 1) возвращáться на мéсто (назáд); 2) вертéться; возúться, копошúться; **~se** 1) вращáться, вертéться, крутúться; 2) поворáчиваться, повёртываться; 3) (contra) восставáть, протестовáть (*против кого-чего-л.*); 4) поднимáться (*об осадке*); 5) замутúться (*о жидкости*); 6) менятьсяся, пóртиться (*о погоде*); ◇ **no poder ~se:** aquí no se puede ~ здесь нéгде повернýться

revolvimiento *m* вращéние, поворáчивание

revoque *m* 1) штукатýрка; окрáска; побéлка; 2) раствóр (*для оштукатуривания*)

revotarse изменúть своё мнéние при голосовáнии

revuelco *m* переворáчивание, опрокúдывание

revuelo *m* 1) повтóрный взлёт (полёт) птúцы; 2) кружéние в вóздухе; 3) порхáние; 4) беспорядок, неразберúха; сýтолока; 5) возбуждéние, ажиотáж; ◇ **de ~** *loc. adv.* на летý

revuelta *f* 1) мятéж, бунт; беспорядки; 2) ссóра, раздóр, рáспря; 3) рéзкий поворóт (*дороги*); 4) загúб, искривлéние; 5) перелóм, перемéна (*в состоянии; во мнении*); 6) *Вен., Кол.* пропóлка

revueltamente *adv* беспорядочно, хаотúчно

revuelto 1. *p. irr. de* revolver; **2.** *adj* 1) перемéшанный, беспорядочный; 2) провóрный, бы́стрый (*о коне*); 3) *см.* revoltoso **1**, 2; 4) запýтанный, замысловáтый; мудрёный; 5) изменчивый, непостоянный (*о погоде*); 6) неспокóйный, бýрный; 7) взболтанный, мýтный (*о жидкости*); 8) беспорядочный, хаотúчный; **3.** *m* 1) опрокúдывание; 2) катáние (*по земле*), бараxтанье

revulsar *vi Перу* вы́рвать, стошнúть

revulsión *f мед.* отвлечéние

revulsivo, revulsorio *мед.* **1.** *adj* отвлекáющий; **2.** *m* отвлекáющее срéдство

rey *m* 1) корóль, царь; alzar (por) ~ провозгласúть королём; 2) *карт., шахм.* корóль; 3) распорядúтель (*праздника и т. п.*); 4) пчелúная мáтка; 5) *разг.* сокрóвище, рáдость (*обращение к ребёнку, любимому*); 6) *разг.* свинопáс; 7) *перен.* корóль, властелúн; ~ de la creación венéц творéния, человéк; 8) *арго* петýх; ◇ **Reyes Magos** *библ.* волхвы́; **~ de armas** а) *ист.* герóльд; б) специалúст по геráльдике; **~ de codornices** *зоол.* коростéль; **~ de gallos** *ист.* корóль карнавáла; **~ de romanos** *разг.* кандидáт на высóкую дóлжность; **la (lo) del ~** ýлица; **ni quito, ni pongo ~** моё дéло сторонá; **(ni) (a) ~ ni (a) Roque:** no temer (ni) (a) ~ ni (a) Roque никогó и ничегó не бояться; **no conocer al ~** бéдствовать, нúщенствовать; **tener un ~ en el cuerpo** быть влáстным, никомý не подчиня́ться; ≅ сам себé головá; **a ~ muerto, ~ puesto** *посл.* ≅ свя́то мéсто пýсто не бывáет

reyerta *f* ссóра, сты́чка, потасóвка

reyertar *vi уст.* спóрить, ссóриться

reyezuelo *m* 1) царёк, вождь (*племени*); 2) королёк (*птица*)

reyuno *adj* 1) *Р. Пл.* мéченый, с ушнóй мéткой (*о государственном скоте*); 2) *Арг. см.* roncо

rezado *m* 1) *см.* rezo 3; 2) *Гват.* рождéственская процéссия индéйцев

rezador 1. *adj* богомóльный; **2.** *m* богомóлец

rezaga *f воен.* арьергáрд

rezagado *adj* 1) отстаю́щий; остаю́щийся позади́; 2) лени́вый, неради́вый; 3) *Перу* невостре́бованный (*о письме*)

rezagar *vt* 1) оставля́ть позади́; 2) отсро́чивать, откла́дывать; 3) *Ар., Корд.; Ч.* выбракóвывать (*скот*); 4) *Ам.* сортирова́ть (*листовой табак*); **~se** отставáть, оставáться позади́

rezago *m* 1) отставáние; 2) остáток; 3) недодéланная рабóта; 4) *Ар., Корд.; Ч.* бракóванный скот; 5) *Сал.; Ч.* отстáвший от стáда скот; 6) *Ч.* фéрма для откóрма скотá; 7) *Ам.* сорт листовóго табакá

rezandero 1. *adj уст.; Ам. см.* rezador **1**; **2.** *m* 1) *см.* rezador **2**; 2) *pl зоол.* богомóлы

rezar 1. *vt* 1) читáть, произноси́ть (*молитву*); 2) служи́ть (*мессу*); 3) *разг.* гласи́ть, говори́ть; la orden reza así прикáз гласи́т слéдующее; в прикáзе говори́тся слéдующее; **2.** *vi* 1) моли́ться; 2) *разг.* ворчáть, бормотáть; 3) (con) касáться, имéть отношéние, затрáгивать

rezno *m* 1) личи́нка óвода; 2) *см.* ricino

rezo *m* 1) молéние; 2) моли́тва; 3) *церк.* литургúя, мéсса, богослужéние

rezón *m мор.* кóшка, небольшóй я́корь

rezondrar *vt Перу* оскорбля́ть, обижáть

rezongador 1. *adj* ворчли́вый; **2.** *m* ворчýн, брюзгá

rezongar *vi* 1) ворчáть, брюзжáть; 2) дéлать что́-л. с неохóтой; 3) *Гонд.* ругáть, брани́ть

rezonglón *adj, m разг. см.* rezongador

rezongo *m* 1) ворчáние, брюзжáние; 2) *Ц. Ам.* вы́говор, нагоня́й

rezongón *adj, m разг. см.* rezongador

rezumadero *m* 1) отвéрстие; течь, пробóина; 2) просочи́вшаяся жи́дкость; 3) водостóк

rezumar 1. *vt* пропускáть (*влагу и т. п.*); **2.** *vi* (*тж* ~se) сочúться, просáчиваться; проступáть (*о жидкости*); **~se** 1) течь, протекáть (*о сосуде*); 2) разглашáться, просáчиваться, дéлаться извéстным; 3) изливáться (*о чувствах*)

rezumbador *m Куба* волчóк (*игрушка*)

rezurcir *vt* 1) снóва заштóпать; 2) возобновля́ть

ría *f* широ́кое ýстье рекú

¡ría! *interj* понукáние лóшади для поворóта влéво

riacho, riachuelo *m* рéчка; ручéй

riada *f* половóдье, разли́в рекú; подъём воды́

riatillo *m см.* riacho

riba *f* 1) *см.* ribazo; 2) *уст. см.* ribera 1, 2

ribaldería *f* хúтрость, плутовствó; 2) сутенёрство

ribaldo 1. *adj* хúтрый, плутовáтый; **2.** *m* 1) хитрéц, плут; 2) сутенёр

ribazo *m* 1) возвы́шенность; 2) высóкий бéрег

ribera *f* 1) бéрег; 2) пóйма, речнáя долúна; 3) *см.* ribero; 4) сад (огорóд) у рекú; ◇ **volar la ~** бродя́жничать

riberano *Сал.; Ам.* **ribereño 1.** *adj* береговóй; **2.** *m* прибрéжный жúтель

riberiego *adj* 1) *см.* ribereño; 2) не отгóнный (*о скоте*)

ribero *m* загражде́ние, вал, укреплéние (*на берегу запруды*)

ribesiáceo *adj бот.* смородúновый

ribete *m* 1) крóмка, обшúвка, опýшка; 2) добавлéние, добáвка; 3) процéнт (*с ссужаемой суммы среди игроков*); 4) прикрáсы; украшéния (*в рассказе*); 5) *pl* примéты, прóблески (*таланта и т. п.*)

ribeteado *adj* воспалённый (*о глазах*)

ribetear *vt* 1) обшивáть, оторáчивать; 2) приукрáшивать (*рассказ*)

ribo *m Кол.* бéрег

riboflavina *f биохим.* рибофлавúн

ribonucleico *adj биохим.* рибонуклеúновый

ricacho, ricachón *m разг.* богáч, толстосýм

ricadueña, ricahembra *f ист.* дворя́нка, аристокрáтка

ricahombría *f ист.* вы́сшая аристокрáтия (*в Испании*)

ricial *m* 1) пóле отáвы (*зерновых*); 2) пóле, засéянное кормовы́ми трáвами

ricino *m бот.* клещевúна

rico 1. *adj* 1) богáтый; 2) богáтый, обúльный; ~ en carbón богáтый углём; 3) плодорóдный; 4) великолéпный, замечáтельный; 5) богáтый, пы́шный; 6) *разг.* óчень вкýсный; 7) мúлый, ненагля́дный (*обращение к ребёнку, любимому*); 8) *уст.* знáтный, родовúтый, именúтый; **2.** *m* богáч; nuevo ~ нуворúш, вы́скочка; ◇ **¡qué ~!** хорóш, нéчего сказáть!

ricohombre *m ист.* аристокрáт, дворянúн

ricota *f Ам.* твóрог

rictus *m* оскáл, гримáса; ~ de dolor (de amargura) скóрбная улы́бка

ricura *f разг.* 1) вкуснотá (*прост.*); 2) богáтство, рóскошь, шик

ridiculez *f* 1) смехотвóрность; смешнóе, смешнáя чертá (вещь); 2) пустя́к, пустóе

ridiculizar *vt* высмéивать, поднимáть нá смех, выставля́ть в смешнóм вúде

ridículo I *m уст.* дáмская сýмочка, ридикю́ль

ridículo II **1.** *adj* 1) смешнóй, смехотвóрный; 2) ничтóжный, незначúтельный; 3) нелéпый, несурáзный, глýпый; 4) болéзненно щепетúльный; **2.** *m* 1) смешнóе положéние; caer en el ~, correr (hacer) el ~, quedar en ~ попáсть в смешнóе (нелéпое) положéние; dejar (poner) en ~ поднимáть нá смех, выставля́ть в смешнóм вúде; 2) *см.* ridiculez 2

ridiculoso *adj уст. см.* ridículo II 1

riego *m* 1) орошéние, ирригáция; 2) полúвка; 3) поливнáя водá; 4) обры́згивание, опры́скивание; ◇ **~ sanguíneo** кровоснабжéние

riel *m* 1) слúток; 2) рельс

rielar *vi поэт.* мерцáть, поблёскивать

rielera *f мех.* изло́жница

rienda *f* (*чаще pl*) вожжá, пóвод; ◇ **a ~ suelta** *loc. adv.* а) вскачь, во весь опóр, галóпом; б) без ýдержу; **a toda ~** *loc. adv.* а) галóпом; б) поспéшно, скоропалúтельно; **aflojar las ~s** а) дать побла́жку, отпустúть повóдья; б) дать себé переды́шку; **dar ~ suelta a uno (a una cosa)** дать пóлную вóлю кому́-чему́-л.; **soltar la ~** предаваться порóкам; **tomar las ~s** взять бразды́ правлéния в свои́ рýки; **tener (llevar) las ~s** распоряжáться, заправля́ть; **tirar la(s) ~(s), tirar de la ~** держáть в уздé (в подчинéнии)

riesgo *m* риск, опáсность; a ~ de *loc. prep.* с рúском, риску́я; correr (el) ~ (de) быть под угрóзой (*провала, срыва и т. п.*)

riesgoso *adj Ам.* риско́ванный, опа́сный

rifa *f* 1) лотере́я; 2) ссо́ра, спор; дра́ка; 3) *Ам.* лотере́йный биле́т

rifar 1. *vt* разы́грывать в лотере́е; **2.** *vi* 1) (con) ссо́риться, спо́рить; сцепи́ться (*с кем-л.*); 2) *М.* выделя́ться, отлича́ться; **~se** 1) *разг.* сопе́рничать (*в любви*); 2) ссо́риться (*из-за кого-чего-л.*); 3) *мор.* разорва́ться (*о парусе*)

rifirrafe *m разг.* потасо́вка

rifle *m* нарезно́е ружьё, винто́вка

riflero *m Арг., Ч.* стрело́к (*из винтовки*)

rigente *adj поэт. см.* rígido

rigidez *f* 1) твёрдость, жёсткость; 2) суро́вость, стро́гость; 3) непрекло́нность; 4) оцепене́ние, неподви́жность

rígido *adj* 1) твёрдый, жёсткий; 2) суро́вый, стро́гий; 3) непрекло́нный; 4) засты́вший, окамене́вший (*о лице*); ◇ **quedarse ~** окочене́ть от хо́лода

rigodón *m* ригодо́н (*бальный танец*)

rigola *f Дом. Р. см.* regola

rigor *m* 1) то́чность, тща́тельность; скрупулёзность; 2) стро́гость, суро́вость; 3) непрекло́нность; 4) верши́на, вы́сшая сте́пень, кульмина́ция; 5) суро́вость (*климата*); 6) *арго* прокуро́р; 7) озно́б; ◇ **el ~ de las desdichas** горемы́ка; **de ~** необходи́мый, непреме́нный; **en ~** *loc. adv.* стро́го говоря́; на са́мом де́ле, в действи́тельности

rigorismo *m* чрезме́рная стро́гость, ригори́зм

rigorista 1. *adj* ригористи́ческий; **2.** *com.* ригори́ст

rigoroso *adj см.* riguroso

riguridad *f Ар., Сал.*; *Ч. см.* rigor

rigurosidad *f см.* rigor 1, 2, 4

riguroso *adj* 1) стро́гий, суро́вый; 2) *книжн.* жесто́кий; 3) то́чный, тща́тельный; скрупулёзный; 4) неукосни́тельный, стро́гий; luto ~ глубо́кий тра́ур; 5) суро́вый (*о климате и т. п.*)

rija *f* шум, скандал

rijador *adj см.* rijoso

rijo *m* чу́вственность; похотли́вость, сладостра́стие

rijoso *adj* 1) сварли́вый, скандальный; 2) чу́вственный; похотли́вый, сладостра́стный

rilar *vi* дрожа́ть, трясти́сь; **~se** содрога́ться, вздра́гивать

rima I *f* 1) ри́фма, созву́чие; 2) рифмо́вка, рифмова́ние; 3) *pl* стихи́

rima II *f см.* rimero

rima III *f* отве́рстие, щель

rima IV *m Экв.* хле́бное де́рево

rimado *adj* рифмо́ванный

rimador *m* рифма́ч, стихоплёт; версифика́тор

rimar 1. *vi* 1) рифмова́ться, быть созву́чным; 2) писа́ть стихи́; **2.** *vt* (con) рифмова́ть, подбира́ть ри́фмы; ◇ **no ~** 1) прийти́ некста́ти; 2) быть ни к селу́ ни к го́роду

rimbombancia *f* зво́нкость, зву́чность

rimbombante *adj* 1) грохо́чущий, шу́мный; 2) крича́щий, крикли́вый; 3) напы́щенный, высокопа́рный

rimbombar *vi* 1) звуча́ть, раздава́ться; 2) греме́ть, грохота́ть

rimbombe, rimbombo *m* отголо́сок, э́хо

rimero *m* ки́па

rímica *f лит.* ме́трика

rimú *m Ч. бот.* кисли́ца

rinanto *m бот.* погремо́к

rincón *m* 1) у́гол; 2) закоу́лок, потайно́й уголо́к; el último ~ да́льний у́гол; 3) чула́н; 4) камо́рка; 5) клочо́к, кусо́к (*земли́ и т. п.*); 6) у́гол, гнездо́, жильё; 7) ру́хлядь; зава́л (*неиспользуемых вещей*); 8) *Перу* ущелье, у́зкая доли́на

rinconada *f* у́гол (*образованный домами, улицами, дорогами*)

rinconera *f* угловая ме́бель

rinche *adj Ч.* по́лный, напо́лненный до краёв

rinde *m* (*чаще pl*) *Арг.* результа́т; плоды́

ring *m спорт.* ринг

ringla, ringle *f разг.*, **ringlera** *f* ряд, верени́ца; ◇ **en ringla** *loc. adv. Куба* замеча́тельно, прекра́сно, о́чень хорошо́

ringlero *m* лине́йка, черта́ (*в школьной тетради*)

ringlete *m* 1) *Арг., Кол.* ме́льница, верту́шка (*игрушка*); 2) *Арг., Ч. разг.* фланёр, праздношата́ющийся

ringletear *vi Ч. разг.* броди́ть, слоня́ться, флани́ровать

ringorrango *m* (*чаще pl*) *разг.* 1) ро́счерк, крючо́к, завиту́шка (*в письме*); 2) вы́чурное украше́ние

rinitis *f мед.* рини́т, на́сморк

rinoceronte *m* носоро́г

rinolófidos *m pl зоол.* подковоно́сы, лету́чие мы́ши

riña *f* ссо́ра, скандал; потасо́вка; ◇ **~ de gallos** петуши́ный бой

riñón *m* 1) *анат.* по́чка; ~ flotante блужда́ющая по́чка; 2) центр, середи́на; осно́ва; 3) *pl* поясни́ца; 4) *мин.* включе́ние; ◇ **costar un ~** сто́ить бе́шеных де́нег; **pegarse al ~** быть сы́тным (плотным); **tener recubierto (bien cubierto) el ~** быть бога́тым (состоя́тельным); **tener riñones** *разг.* быть сме́лым, быть неро́бкого деся́тка

riñonada *f* 1) поясни́чная часть ту́ши; 2) по́чечный жир; 3) по́чечные лоха́нки; 4) жарко́е из по́чек

riñoso *adj* 1) *уст.* сварли́вый; 2) *П.-Р. см.* rencoroso

río *m* 1) река́; 2) *перен.* пото́к, лави́на; ◇ **hasta el ~** *Ч.* о́чень, кра́йне, доне́льзя; mentir hasta el ~ завира́ться, врать напропалу́ю; **bañarse en el ~ Jordán, ir al ~ Jordán** помолоде́ть, омолоди́ться; **pescar a (en) ~ revuelto** лови́ть ры́бу в му́тной воде́; **cuando el ~ suena, agua lleva** *посл.* ≅ нет ды́ма без огня́; **no crece el ~ con agua limpia** *погов.* ≅ трудо́м пра́ведным не наживёшь пала́т ка́менных

riolada *f разг.* 1) толпа́; столпотворе́ние; 2) ма́сса, мно́жество, тьма (*чего-л.*)

riostra *f* 1) *стр.* раско́с, подко́с; 2) оття́жка (*антенны и т. п.*)

riparia *f зоол.* береговая ла́сточка

ripear *vt П.-Р.* 1) поло́ть; 2) подбира́ть оста́тки урожа́я

ripia *f* необстру́ганная доска́ (сторона́ доски́)

ripiado *adj* 1) *Кол.* обо́рваниый; 2) *Куба* бе́дный, захуда́лый

ripiar *vt* 1) заполня́ть ще́бнем; 2) говори́ть по́пусту; 3) *Кол.* трепа́ть (*коноплю, лён и т. п.*); 4) *Кол., Куба* изре́зывать; ме́лко нареза́ть; 5) *Кол., Куба* транжи́рить, проматывать (*деньги и т. п.*)

ripiento *adj Ч.* камени́стый

ripio *m* 1) оско́лок, обло́мок; оста́ток; 2) ще́бень, гра́вий; 3) вставно́е сло́во (*для рифмы*); 4) пусты́е слова́, пустосло́вие; ◇ **dar ~ a la mano** дава́ть что́-л. ще́дро (не скупя́сь); **no perder ~** а) (*тж* **no desechar ~**) не упуска́ть слу́чая (возмо́жности); б) слу́шать внима́тельно, не пропуска́ть ни сло́ва

ripioso *adj* 1) бессодержа́тельный, пустопоро́жний (*о стихах, речи*); 2) *Дом. Р., Куба* обо́рванный, в лохмо́тьях; 3) *Ч. см.* ripiento

riqueza *f* 1) бога́тство; состоя́ние, капита́л; 2) бога́тство, оби́лие, изоби́лие; 3) пы́шность, великоле́пие

risa I *f* 1) смех, хо́хот; la ~ de(l) conejo притво́рный смех; ~ sardónica сардони́ческий смех; caerse (desternillarse) de ~ пока́тываться от хо́хота; descalzarse (descoyuntarse, despedazarse, desperecerse, desternillarse) de ~ смея́ться до упа́ду, ката́ться со́ смеху; echar (tomar) a ~ не принима́ть всерьёз (*что-л.*); смея́ться (*над чем-л.*); 2) смехотво́рность; 3) насме́шка; ◇ **tentado a (de) la ~** а) смешли́вый; б) влю́бчивый; в) похотли́вый; **estallar de ~** а) е́ле сде́рживать смех; б) ло́паться от сме́ха, пока́тываться со́ смеху; **estar muerto de ~** а) помира́ть со́ смеху; б) валя́ться без по́льзы, пыли́ться (*о чём-л.*); **jugarle ~ al peligro** *Ур.* смея́ться над опа́сностью

risa II *f* трёхпа́лая ча́йка

risada *f см.* risotada

riscal *m* скали́стая ме́стность

risco *m* 1) скала́; 2) по́нчики в меду́

riscoso *adj* 1) скали́стый; 2) ска́льный

risibilidad *f* 1) смешли́вость; 2) смехотво́рность

risible *adj* 1) смешли́вый; 2) смешно́й; смехотво́рный

risica, risilla, risita *f* фальши́вый (де́ланный) смех; недо́брый (ехи́дный) смех

riso *m Ар., Мурс.* 1) *поэт.* улы́бка; усме́шка; 2) беззву́чный смех

risotada *f* хо́хот, взрыв сме́ха

risotear *vi* хохота́ть

risoteo *m* гро́мкий хо́хот

rispar *vi Гонд.* вы́лететь пу́лей; бро́ситься наутёк

rispia *f Сал.* кра́жа, воровство́

rispiar *vt Сал.* красть, ворова́ть

rispidez *f* суро́вость, стро́гость, жёсткость

ríspido *adj* суро́вый, стро́гий, жёсткий

rispión *m Сант. см.* rastrojo

rispo *adj* 1) *см.* rísp**ido**; 2) нелюди́мый, за́мкнутый, ди́кий

risquera *f Ч.* 1) больша́я скала́, утёс; 2) гряда́ скал

risquería *f Ч. см.* riscal

ristolero *adj Ар., Сал.* весёлый, жизнера́достный

ristra *f* 1) свя́зка чеснока́ (лу́ка); 2) *разг.* верени́ца, цепь, ряд

ristre *m Сал. см.* ristra

ristrel *m стр.* тесина

risueño *adj* 1) смею́щийся, улыба́ющийся; 2) улы́бчивый; смешли́вый; 3) весёлый, све́тлый (*о пейзаже*); 4) многообеща́ющий, све́тлый (*о будущем, надеждах и т. п.*)

ritmar *vt* подчиня́ть ри́тму

rítmica *f лит.* ри́тмика

rítmico *adj* ритми́ческий, ритми́чный, ме́рный

ritmo *m* 1) ритм; 2) разме́р стиха́; 3) равноме́рность, ритми́чность, разме́ренность

rito I *m* 1) обря́д, церемо́ния; ритуа́л; 2) обы́чай, тради́ция

rito II *m Ч.* 1) грубошёрстный плед, по́нчо; 2) потни́к под седло́

ritornelo *m см.* retornelo

ritual 1. *adj* ритуа́льный, обря́довый; **2.** *m* 1) ритуа́л, обря́д; 2) *церк.* тре́б-

ник; ◇ **de ~** а) ритуа́льный, обря́довый; б) обы́чный, традицио́нный; **ser de ~** быть обы́чным (общепри́нятым)

ritualidad *f* обря́дность, соблюде́ние обря́дов

ritualismo *m* 1) приве́рженность обря́дам, обрядове́рие; 2) формали́зм, бюрократи́зм

ritualista *com.* 1) приве́рженец обря́дов, обрядове́рец; 2) формали́ст, бюрокра́т

rival 1. *com.* сопе́рник, -ца, конкуре́нт, -ка; **2.** *m Ч. см.* rivalidad 2

rivalidad *f* 1) сопе́рничество, конкуре́нция; 2) вражде́бность, недружелю́бие

rivalizar *vi* сопе́рничать, конкури́ровать

rivera *f* ре́чка, руче́й

riza I *f* 1) ячме́нная ота́ва; 2) оста́ток ко́рма (*в яслях*)

riza II *f* поврежде́ние, поло́мка, по́рча

rizado 1. *adj* кудря́вый, курча́вый; **2.** *m* 1) зави́вка; 2) рябь (*на море*); 3) плиссе́, гофрипро́вка

rizagra *f мед.* зубно́й экстра́ктор

rizal *adj см.* ricial

rizar *vt* 1) завива́ть (*волосы*); 2) вызыва́ть рябь (*на воде*); 3) плиссирова́ть, гофрирова́ть; 4) *ав.* де́лать мёртвую пе́тлю; **~se** 1) кудря́виться, ви́ться; 2) подёрнуться ря́бью (*о воде*)

rizo 1. *adj* вью́щийся, кудря́вый; завито́й; **2.** *m* 1) ло́кон, завито́к; 2) плюш; 3) риф (*на парусе*); ◇ **hacer (rizar, tomar) el ~** *ав.* а) де́лать мёртвую пе́тлю; б) переме́нить та́ктику

rizocárpeo, rizocárpico *adj бот.* корнепло́дный

rizoide *adj бот.* корневи́дный

rizoma *m бот.* корневи́ще, ризо́ма

rizón *m Сант.* я́корь

rizoso *adj* кудря́вый, вью́щийся

rizotónico *adj лингв.* с ударе́нием на ко́рне

rizuelo *m* охо́тничье снаряже́ние

roa *f см.* roda

roano *adj* ча́лый (*о масти лошади*)

robada *f Ч. разг.* 1) воровство́, кра́жа; 2) супру́жеская неве́рность (изме́на)

robadera *f тех.* скре́пер-волоку́ша

robadizo 1. *adj* 1) пло́хо храни́мый; 2) объя́вленный укра́денным; **2.** *m* 1) смыва́емый слой земли́; 2) промо́ина

robado *adj* 1) ве́рный (*о выигрыше*); 2) пусто́й, без ме́бели (*о доме*)

robador *m* 1) вор, граби́тель; разбо́йник; 2) ребёнок, отнима́ющий игру́шки у други́х дете́й

róbalo, robalo *m* морско́й о́кунь (*разновидность*)

robar *vt* 1) красть, ворова́ть; 2) обворо́вывать, обкра́дывать; 3) присва́ивать (захва́тывать) чужо́е; 4) похища́ть (*женщину, ребёнка*); 5) отнима́ть, урыва́ть; ~ la tranquilidad лиша́ть споко́йствия; 6) смыва́ть (сноси́ть) зе́млю (*течением*); 7) обта́чивать, обтёсывать (*края, углы*); 8) вынима́ть со́ты из у́лья; 9) *карт.* прикупа́ть; 10) покоря́ть (*сердце*), завладева́ть (*душой и т. п.*); 11) *Арг.* уве́ренно выи́грывать; 12) *Арг.* ста́вить наверняка́ (*в игре*); **~se** *уст.* убежа́ть, скры́ться

robeco *m Аст. см.* robezo

robellón *m* ры́жик (*гриб*)

robería *f уст. см.* robo 1

robezo *m* се́рна

robín *m* ржа́вчина

robinete *m* кран; ве́нтиль, кла́пан

robinia *f* бе́лая ака́ция

robiñano *m малоупотр.* не́кто, не́кий

robla *f* 1) угоще́ние по́сле заверше́ния рабо́ты; 2) вы́пивка по заключе́нии сде́лки, магары́ч

robladero *adj* клепа́льный, клёпочный

roblador *m* 1) клепа́льщик; 2) клепа́льный молото́к

robladura *f см.* redobladura

roblar *vt* 1) заклёпывать, склёпывать; 2) загиба́ть (*конец гвоздя*)

roble *m* 1) дуб; ~ albar бе́лый дуб; ~ carrasqueño ка́менный дуб; 2) древеси́на ду́ба; 3) здоровя́к, крепы́ш, кряж

robleda *f*, **robledal** *m* большо́й дубо́вый лес, дубра́ва

robledo *m*, **roblería** *f Ч.* дубня́к, дубо́вая ро́ща

roblizo *adj* кре́пкий, твёрдый, про́чный

roblón *m* 1) заклёпка; 2) конёк черепи́чной кры́ши

roblonado *m* клёпка, клепа́ние

roblonar *vt* клепа́ть, заклёпывать

robo *m* 1) воровство́, кра́жа; 2) кра́деная вещь, кра́деное; 3) надува́тельство, моше́нничество; 4) *юр.* ограбле́ние; 5) *карт.* при́куп; 6) *Ч.* ти́на, ил; ◇ **ser un ~** *Вен.*: es un ~ э́тому цены́ нет

roborable *adj* 1) укрепля́емый; 2) *разг.* комфорта́бельный, удо́бный

roboración *f* укрепле́ние, подкрепле́ние

roborante *adj* укрепля́ющий (*о лекарстве*)

roborar *vt* 1) укрепля́ть, подкрепля́ть; 2) подтвержда́ть (*фактами и т. п.*); 3) *уст.* подпи́сывать, утвержда́ть

roborativo *adj* укрепля́ющий, подкрепля́ющий

robot *m* 1) ро́бот; 2) автопило́т; 3) *перен.* марионе́тка; ку́кла; 4) бесчу́вственный челове́к, автома́т

robotesco *adj* 1) сво́йственный ро́боту; 2) относя́щийся к ро́боту

robra *f* 1) угоще́ние по заключе́нии сде́лки; магары́ч (*прост.*); 2) *уст.* гара́нтия, гарантийный докуме́нт

robrar *m см.* robledo

robre *m см.* roble

robredal *m см.* robledal

robredo *m см.* robledo

robu *m Ч. см.* rovo

robustecer * *vt* уси́ливать; укрепля́ть, упро́чивать; **~se** 1) кре́пнуть, упро́чиваться; 2) здорове́ть

robustecimiento *m* усиле́ние; укрепле́ние, упро́чение

robustez, robusteza *f* 1) си́ла, мощь, могу́щество; 2) про́чность, кре́пость, надёжность; 3) твёрдость, сто́йкость; 4) здоро́вье, кре́пкое сложе́ние

robusto *adj* 1) си́льный, мо́щный; могу́чий; 2) про́чный, кре́пкий; 3) твёрдый, сто́йкий, непоколеби́мый; 4) здоро́вый, кре́пкого сложе́ния

robustosidad *f см.* robustez

robustoso *adj см.* robusto

roca *f* 1) ка́менная гли́ба; ~ viva го́лые ка́мни; 2) скала́, утёс; 3) опло́т, твердыня; 4) *геол.* го́рная поро́да

rocada *f* пуч6к куде́ли на пря́лке

rocadero *m* 1) гре́бень пря́лки; 2) *ист.* остроконе́чный колпа́к (*надевавшийся в наказание*)

rocador *m* 1) *см.* rocadero 1; 2) *Сал.* ба́рхатная манти́лья (*у крестьянок*); 3) *Ав.* кони́ческая крестья́нская шля́па

rocalla *f* 1) ще́бень; щебёнка; 2) больша́я стекля́нная бу́сина; 3) *архит.* рока́йль

rocalloso *adj* камени́стый, усе́янный ще́бнем

rocambola *f бот.* причесно́чный лук

rocano *adj Сальв.* ста́рый

roce 1) тре́ние; 2) каса́ние; 3) сто́ртое ме́сто; 4) *разг.* постоя́нное обще́ние

rocela *f бот.* краси́льный лиша́йник

rocera *adj*: leña ~ дрова́, получа́емые при корчева́нии

rocería *f Кол. см.* roza 1

rocero *adj Ар., Нав.* плебе́йский; обща́ющийся с простонаро́дьем

rociada *f* 1) выпаде́ние росы́; 2) накра́пывание (*о мелком дожде*); 3) опры́скивание, обры́згивание; 4) *см.* rocío 1; 5) роси́стая трава́ (*применяемая как лечебное средство для лошадей*); 6) *перен.* лави́на; град; una ~ de balas град пуль; 7) спле́тни, злосло́вие, пересу́ды; 8) нагоня́й, головомо́йка, разно́с

rociadera *f см.* regadera 1

rociado *adj* 1) роси́стый, покры́тый росо́й; 2) росяно́й, ро́сный

rociador *m* 1) кропи́ло; 2) опры́скиватель; 3) пульвериза́тор, распыли́тель

rociadura *f*, **rociamiento** *m см.* rociada 3

rociar 1. *impers* 1) *редко* выпада́ть (*о росе*); 2) моросить, накра́пывать (*о дожде*); **2.** *vt* 1) кропи́ть, сбры́згивать; 2) разбра́сывать, рассыпа́ть; 3) вознагражда́ть (*давшего игроку в долг*)

rocín *m* 1) кля́ча; 2) рабо́чая ло́шадь; 3) *разг.* неве́жа, деревёнщина; 4) *Бол.* рабо́чий вол; ◇ **(aunque se aventuren) ~ y manzanas** будь что бу́дет, была́ не была́; **ir (venir) de ~ a ruin** приходи́ть в упа́док; идти́ всё ху́же (*о делах*)

rocina *f Бол.* вью́чный мул

rocinal *adj* лошади́ный

rocinante *m* кля́ча, одёр

rocino *m* см. rocín 1, 2

rocío *m* 1) роса́; 2) коро́ткий ме́лкий до́ждик; 3) опры́скивание, увлажне́ние; ◇ **~ del sol** *бот.* рося́нка круглоли́стная

roción *m* 1) бры́зги от прибо́я (си́льных волн); 2) *Сант. см.* rociada 3

roclo *m* облега́ющая шине́ль

rococó *m архит.* рококо́; estilo ~ стиль рококо́

rocoso *adj* скали́стый, камени́стый

rocote *m Ю. Ам.* стручко́вый пе́рец (*разновидность*)

rocotín *m Кол., Экв.* непосе́да

rocoto *m Экв.* 1) *см.* rocote; 2) *презр.* инде́ец

rocha *f* 1) *см.* roza 1; 2) *Ар.* склон, отко́с; ◇ **hacer ~** *Бол.* прогу́ливать (пропуска́ть) заня́тия

rochar *vt Ч.* застига́ть врасплох

rochela *f Вен., Кол., Экв.* шум, гам, кри́ки

rochelear *vi* 1) *Вен., Кол.* игра́ть, резви́ться; 2) *П.-Р.* пра́здновать, весели́ться

rochelero *adj* 1) *Вен.* ре́звый, шаловли́вый; 2) *П.-Р.* развесёлый, лю́бящий погуля́ть; 3) *Вен.* упря́мый, норови́стый (*о лошади*)

rochuno *adj Бол.* фальши́вый (*о монете*)

roda *f мор.* форште́вень

rodaballo *m* 1) па́лтус (*рыба*); 2) *разг.* плут, хитре́ц

rodachina *f Кол.* 1) колесо́ фейерве́рка; 2) колёсико

rodada *f* 1) колея́ (*от колёс*); 2) *Арг., Ур.* паде́ние ло́шади на пере́дние но́ги

rodadero 1. *adj* 1) *см.* rodadizo; 2) колёсный, передвига́ющийся на колёсах; 2. *m* 1) камени́стый склон; 2) *Экв.* про́пасть, бе́здна

rodadizo *adj* легко́ катя́щийся, с лёгким хо́дом

rodado I 1. *adj* в я́блоках (*о масти лошади*); 2. *m* 1) *Леон* ни́жняя ю́бка; 2) *Арг.*, *Ч.* пово́зка; ◇ **venir** ~ подверну́ться кста́ти; ≅ само́ в ру́ки плывёт

rodado II 1. *adj* 1) обка́танный, отшлифо́ванный (*о камне*); 2) гла́дкий, пла́вный (*о стиле*); 2. *m* валу́н

rodador 1. *adj* 1) катя́щийся, ска́тывающийся; 2) лёгкий, быстрохо́дный (*о повозке*); 2. *m* моски́т (*американская разновидность*)

rodadura *f* 1) враще́ние, враща́тельное движе́ние; 2) *тех.* каче́ние

rodaja *f* 1) колёсико, кружо́к, диск, ша́йба; 2) ро́лик; 3) колёсико шпо́ры; 4) грабшти́хель, гравирова́льный рези́ец; 5) кружо́к, ло́мтик (*лимона, колбасы и т. п.*); 6) прокла́дка (*водопроводного крана*); 7) *разг.* жирова́я скла́дка на те́ле; окру́глость; 8) *муз.* бу́бен

rodaje *m* 1) колёса, колёсный ход; 2) *тех.* каче́ние; 3) обка́тка (*автомашины*); 4) съёмка кинофи́льма; 5) *Перу* нало́г на тра́нспортные сре́дства

rodajear *vt* *Ч.* пришпо́ривать (*лошадь*)

rodal *m* 1) уро́чище; острово́к расти́тельности; 2) пятно́, плешь; 3) уча́сток морско́го дна; ~ de cascajo камени́стое дно; ~ de fango и́листое дно; 4) *Сант.* пово́зка с тяжёлыми колёсами без спиц

rodamiento *m* *тех.* 1) (*тж* ~ de bolas) подши́пник; 2) каче́ние

rodamontada *f* *см.* rodomontada

rodamundos *com.* люби́тель, -ница путеше́ствовать

rodancha *f* *Ар.*, *Мурс.*, *Сор.* *см.* rodaja 5

rodante *adj* *Ч.* броди́чий, без определённого ме́ста жи́тельства

rodapelo *m* *см.* redopelo

rodapié *m* 1) подзо́р (*у кровати*); переклади́на (*стола*); 2) фриз; бордю́р (*на стене*); 3) ме́лкая се́тка (*в нижней части балконной решётки*)

rodaplancha *f* зев ключа́

rodar * 1. *vi* 1) кати́ться; 2) *малоупотр.* верте́ться, враща́ться; 3) ска́тываться; 4) валя́ться где попа́ло (*о вещах*); 5) броди́ть, слоня́ться; 6) *малоупотр.* изоби́ловать; 7) бе́гать, мота́ться; 8) *разг.* води́ться, существова́ть; 9) безуспе́шно добива́ться (*чего-л.*); 10) *перен.* идти́ чередо́й, сле́довать одно́ за други́м; 11) *Арг.* па́дать на пере́дние но́ги (*о лошади*); 2. *vt* 1) объе́здить, исходи́ть; 2) снима́ть (*фильм*); 3) демонстри́ровать, пока́зывать (*фильм*); 4) обка́тывать (*автомобиль*); 5) *спорт.* вести́ (*автомобиль в гонках*); 6) *Вен.* заде́рживать, аресто́вывать; 7) *Гонд.* сбива́ть с ног, вали́ть; ◇ ~ **por uno** расшиба́ться (в лепёшку) для кого́-л.; **echarlo todo a** ~ загуби́ть (завали́ть) де́ло

rodeabrazo: a ~ *loc. adv.* размахну́вшись, с разма́ху

rodear 1. *vi* 1) ходи́ть (враща́ться) вокру́г (*чего-л.*); 2) идти́ око́льным путём; объезжа́ть; 3) говори́ть обиняка́ми; 4) *Сал.* отдыха́ть в по́лдень (*о скоте*); 2. *vt* 1) окружа́ть, обступа́ть, опоя́сывать; 2) обноси́ть, огора́живать; обкла́дывать; ~ con (de) murallas обноси́ть (обводи́ть) стено́й; 3) кружи́ть, верте́ть, повора́чивать (*что-л.*); 4) *Ам.* согна́ть ста́до (*в одно место*); ~**se** 1) воро́чаться, дви́гаться, копоши́ться; 2) повора́чиваться; 3) окружа́ть себя́ (*кем-чем-л.*)

rodela *f* 1) кру́глый щит; 2) *Ч.* *см.* rodaja 5

rodelero *m* *ист.* 1) солда́т, вооружённый кру́глым щитом; 2) оруженосец

rodenal *m* ро́ща кра́сной е́ли

rodeno *adj* кра́сный (*о земле, минерале*); ◇ **pino** ~ кра́сная ель

rodeo *m* 1) кругово́е движе́ние, круже́ние; 2) око́льный путь; 3) увёртывание (*от преследователя*); 4) загон для скота́; 5) сгон скота́ (*в одно место*); 6) родео́ (*праздник*); 7) увёртка, улóвка; 8) *pl* обиняки́, экивоки; andar (ir) con ~s говори́ть обиняка́ми; sin ~s я́сно, без обиняко́в; 9) *арго* сбо́рище воро́в (сутенёров)

rodeón *m* 1) поворо́т круго́м, обоpо́т; 2) пощёчина

rodera *f* 1) *см.* rodada 1; 2) просёлочная доро́га

rodero *adj* колёсный

roderón *m* *Леон*, *Сал.*, *Сант.* глубо́кая колея́

rodete *m* 1) ко́сы, улóженные коро́ной; 2) ва́лик для ноше́ния тя́жестей (*на голове*); 3) *мор.* бу́хта (*троса, проволоки*); 4) ро́тор; 5) водяно́е колесо́

rodezno *m* 1) ме́льничное колесо́; 2) зубча́тое колесо́ (*в мельнице*)

rodil *m* *Сал.* луг среди́ па́хотных земе́ль

rodilla *f* 1) коле́но; a media ~ *loc. adv.* сто́я на одно́м коле́не; hincar las ~s, hincarse de ~s встать на коле́ни; 2) *см.* rodete 2; 3) полова́я тря́пка; 4) *П.-Р.* поду́шка под седло́, потни́к; ◇ **de** ~**s** *loc. adv.* а) на коле́нях; б) с мольбо́й, прося́щим то́ном; **doblar (hincar) la** ~ а) припада́ть на одно́ коле́но; б) подчиня́ться; **estar uno en tal** ~ **con otro** быть чьим-л. ро́дственником по прямо́й ли́нии (в тако́м-то коле́не)

rodillada *f* 1) *см.* rodillazo; 2) коленопреклоне́ние

rodillazo *m* 1) пино́к коле́ном; 2) ушиб коле́на

rodillera *f* 1) наколе́нник; 2) запла́та на коле́не; 3) пузы́рь (*на брюках в области колен*); 4) ра́на, шрам на коле́не (*у животных*); 5) *Сал.*, *Эстр.* *см.* rodete 2

rodillero 1. *adj* коле́нный; наколе́нный; 2. *m* мостки́ (*для стирки белья в пруду, реке*)

rodillo *m* 1) вал, ва́лик, като́к; 2) скалка, ва́лик; 3) доро́жный като́к; 4) *тех.* вал, ва́лец; 5) *тех.* ро́лик; 6) *Сал.*, *Сам.* *см.* rodil

rodillona *f* *Вен.* то́лстая ба́ба

rodilludo *adj* с то́лстыми коле́нями

rodo I *m* 1) *см.* rodillo 1, 2; 2) *мор.* шва́бра

rodo II *m* 1) *Леон* же́нская наки́дка; 2) *Сал.* низ, фа́лда (*рубашки*); ◇ **a** ~ *loc. adv.* в изоби́лии, в изби́тке

rodocera *f* дневна́я ба́бочка (*разновидность*)

rododafne *f* олеа́ндр

rododendro *m* рододе́ндрон

rodomiel *m* *фарм.* микту́ра с мёдом и ро́зовой водо́й

rodomontada *f* хвастовство́, бахва́льство

rodona *f* 1) *разг.* проститу́тка; 2) *Анд.* хлопотли́вая (суетли́вая) же́нщина

rodrejo *adj* *Мурс.* незре́лый, неспе́лый

rodriga *f* *см.* rodrigón 1

rodrigar *vt* ста́вить подпо́ры (*под растения*)

rodrigazón *f* вре́мя установки подпо́р (*под растения*)

rodrigón *m* 1) сто́йка, подпо́рка (*под растения*); 2) *ист.* ста́рый слуга́, сопровожда́ющий да́му

rodríguez *m* *разг.* муж, отпра́вивший свою́ жену́ за́ город на да́чу

roedor 1. *adj* 1) грызу́щий; 2) мучи́тельный, тя́гостный, гнету́щий; 2. *m pl* *зоол.* грызуны́

roedura *f* 1) грызе́ние, обгла́дывание; 2) обгры́зенное ме́сто

roela *f* золота́я (серебряная) загото́вка (*для чеканки монет*)

roentgen, roentgenio *m* рентге́н (*единица излучения*)

roentgenografía *f* рентгеногра́фия

roentgenología *f* рентгеноло́гия

roentgenoterapia *f* рентгенотерапи́я

roer *vt* 1) грызть, глода́ть, обгрыза́ть; 2) разъеда́ть, точи́ть; 3) му́чить, терза́ть (*о совести*)

roete *m* лече́бное грана́товое вино́

rogación *f* 1) про́сьба, мольба́; 2) *pl* моле́бен, моле́бствие (*во время религиозных процессий*)

rogado *adj* заставля́ющий себя́ упра́шивать, капри́зный

rogador 1. *adj* прося́щий, моля́щий; 2. *m* проси́тель

rogar * *vt* проси́ть, умоля́ть, упра́шивать; hacerse ~ заставля́ть себя́ упра́шивать, лома́ться

rogativa *f* (*чаще pl*) моле́бен, кре́стный ход

rogativo, rogatorio *adj* проси́тельный, прося́щий

rogo *m* *поэт.* костёр

rogón *adj* *M.* 1) прося́щий, моля́щий; 2) коке́тливый, коке́тничающий

rogona *f* *M.* коке́тка (*женщина*)

roguetear *vi* *Ч.* ежедне́вно е́здить в ближа́йшее селе́ние (*за покупками*)

rogueteo *m* *Ч.* 1) ежедне́вная пое́здка за поку́пками; 2) прови́зия, запа́с; дома́шние заку́пки

roído 1. *adj* 1) изъе́денный, исто́ченный; 2) ску́дный, убо́гий; мизе́рный; 2. *m* *см.* roedura

rojal 1. *adj* краснова́тый (*о землях, растениях, семенах*); 2. *m* уча́сток краснозёма

rojear *vi* 1) красне́ть; красне́ться; 2) быть краснова́тым

rojete *m* румя́на

rojeto *adj* *уст.* *см.* rojizo

rojez *f* 1) красноту́; 2) раздраже́ние ко́жи

rojinegro *adj* кра́сно-чёрный

rojizo *adj* краснова́тый

rojo 1. *adj* 1) кра́сный; ponerse ~ покрасне́ть (*от стыда*); 2) *разг.* белоку́рый; золоти́стый; 3) ры́жий (*о цвете волос*); 4) *полит.* кра́сный, революцио́нный; 2. *m* 1) кра́сный цвет; 2) кра́сная кра́ска; ◇ ~ **alambrado** о́гненный, о́гненно-кра́сный; **al** ~ **(vivo)** *loc. adv.* а) докрасна́, до кра́сного кале́ния; б) *перен.* до бе́лого кале́ния; **al** ~ **blanco** до бе́лого кале́ния

rojura *f* *см.* rojez 1

rol *m* 1) спи́сок, пе́речень; 2) *мор.* спи́сок ли́чного соста́ва; 3) *мор.* ва́хта; 4) руло́н; 5) *Ам.* ро́лик; 6) *Ам.* ва́лик; 7) *галл.* роль (*в пьесе*)

rola I *f* *Вен.* полице́йский пост

rola II *com.* *Ч.* неве́жа

rolar *vi* 1) *мор.* дуть с ра́зных сторо́н (*о ветре*); 2) *Кадис* верте́ться, враща́ться; 3) *Перу, Ч.* обща́ться; встреча́ться; 4) *Перу* быть в хоро́ших (плохи́х) отноше́ниях; 5) *Бол.* разгова́ривать, бесе́довать

roldana *f mex.* 1) шкив; 2) блок; 3) ро́лик; 4) *уст.* сосу́д для вина́

roldar *vi, vt см.* rondar

rolde *m* 1) круг, кружо́к (*из людей или предметов*); 2) хорово́д; 3) *Альб., Ар.* круг, окру́жность

roleta *f Куба, Экв. см.* ruleta

roliverio *m Вен.* 1) то́лстая (здоро́вая) дуби́на; 2) штуко́вина

rolo *m* 1) *Вен., Кол.* нака́тный ва́лик; 2) *Вен.* дуби́на

rolla I *f* хомути́на, хому́тный ва́лик

rolla II *f* 1) *обл.*; *Кол.* ня́ня; 2) *Сам.* го́рлица

rollar I *m Нав.* камени́стая ме́стность

rollar II *vt* 1) ска́тывать, свёртывать; 2) *Ар.* ука́тывать, разра́внивать зе́млю (*валиком*)

rolletal *m Сал.* 1) ку́ча камне́й; 2) камени́стая ме́стность

rollete *m* 1) *Бол.* мо́рда, ры́ло; 2) *Вен., Кол. см.* rodete 2

rollizo **1.** *adj* 1) кру́глый, цилиндри́ческий; 2) то́лстый, упи́танный, кре́пкий; **2.** *m* бревно́; кругля́к

rollo *m* 1) ва́лик, като́к; 2) руло́н; 3) мото́к; 4) сви́ток; 5) кату́шка; боби́на; 6) ска́лка; 7) бревно́; 8) *см.* rolla I; 9) голы́ш (*камень*); 10) *см.* rosca 5; 11) *разг.* скла́дка жи́ра на те́ле; 12) роль (*совокупность реплик одного актёра*); 13) утоми́тельная (ску́чная) речь; 14) *ист.* ка́менный столб (*на границе муниципалитета*); 15) *Альб., Мурс.* сдо́ба, бу́лочка; ◇ **enviar (hacer ir) a uno al** ~ отде́латься от кого́-л., посла́ть пода́льше; **estar hecho un** ~ **de manteca** быть пу́хлым, то́лстым (*о ребёнке*); **largar el** ~ а) *Арг., Бол., Ур.* произнести́ речь, вы́ступить; б) *Бол., Р. Пл.* протра́титься; в) *Бол., Р. Пл.* стошни́ть, вы́рвать

rollón *m* о́труби

rollona *f разг.* ня́ня; ◇ **hacer la** ~ *Дом. Р.* поживи́ться, нагре́ть ру́ки (*на чём-л.*)

rom *m см.* ron

Roma: a ~ por todo во что́ бы то ни ста́ло, любо́й ценой; en nombrando al ruin de ~, asoma ≅ лёгок на поми́не

romadizarse получи́ть на́сморк

romadizo *m* на́сморк

romaguera *f Кат.* ежеви́ка

romaico **1.** *adj* новогре́ческий (*о языке*); **2.** *m* новогре́ческий язы́к

román *m уст. см.* romance **2,** 1

romana *f* 1) безме́н; 2) *разг.* динамо́метр, силоме́р; ◇ **entrar con todas, como la** ~ **del diablo** быть спосо́бным на любу́ю по́длость; **hacer** ~ приводи́ть в равнове́сие

romanar *vt см.* romanear **1**

romance **1.** *adj* рома́нский (*о языках*); **2.** *m* 1) рома́нский язы́к (*в противопоставлении латыни*); 2) испа́нский язы́к; 3) *лит.* рома́нс; 4) ры́царский рома́н; 5) *галл.* рома́н; 6) *pl* пусты́е разгово́ры, отгово́рки; ◇ ~ **de ciego** пе́сня слепцо́в; **hablar en buen** ~ *loc. adv.* говори́ть я́сно (недвусмы́сленно, без обиняко́в)

romancear **1.** *vt* 1) переводи́ть на испа́нский язы́к; 2) *Ч.* уха́живать (*за кем-л.*); **2.** *vi* 1) *Ч.* теря́ть вре́мя по́пусту; вести́ пусты́е разгово́ры; 2) *Ч.* тяну́ть в ра́зные сто́роны (*о коне*); 3) *Ч.* игра́ть с мы́шью (*о кошке или собаке*)

romanceresco *adj* относя́щийся к рома́ну, рома́нный, романи́ческий

romancerista *com.* а́втор (состави́тель) романсе́ро

romancero *m* 1) исполни́тель рома́нсов; 2) романсе́ро, сбо́рник рома́нсов; 3) болту́н; лгун, враль

romancesco *adj см.* romanceresco

romancillo *m* коро́ткий рома́нс

romancista *com. см.* romancerista

romanche **1.** *adj* ретороман́ский; **2.** *m* 1) ретороман́ский язы́к; 2) *pl* ретороман́цы

romanear **1.** *vt* 1) взве́шивать на безме́не; 2) *мор.* уравнове́шивать (*судно*); 3) *М.* не дава́ть подня́ться (*сбитому с ног животному*); **2.** *vi* перетя́гивать, перeве́шивать

romaneo *m* взве́шивание, определе́ние ве́са (*на безмене*)

romanero *m* весовщи́к (*на бойне*)

romanesco *adj* 1) ри́мский; 2) *см.* romanceresco

romanía: de ~ *loc. adv. малоупотр.* бы́стро; ра́зом, одни́м ма́хом; andar de ~ а) разоря́ться; б) теря́ть здоро́вье

románico **1.** *adj* рома́нский (*об архитектурном стиле, языке, литературе*); **2.** *m* ретороман́ский язы́к

romanidad *f* 1) ри́мский дух, ри́мский хара́ктер (*о Древнем Риме*); 2) рома́нский мир, рома́нские стра́ны; 3) католи́чество

romanilla *f Вен.* жалюзи́

romanillo *m* ронд о́ (*шрифт*)

romanista *com.* 1) романи́ст, -ка; 2) знато́к ри́мского пра́ва

romanización *f* романиза́ция

romanizar *vt* романизи́ровать

roman||o **1.** *adj* 1) ри́мский; 2) рома́нский; древнери́мский; 3) католи́ческий; 4) лати́нский (*о языке*); **2.** *m* 1) ри́млянин; a la ~a *loc. adv.* по-ри́мски, как ри́мляне; 2) лати́нский язы́к

romanticismo *m* 1) *лит.* романти́зм; 2) романти́чность, мечта́тельность

románt ico **1.** *adj* 1) романти́ческий, относя́щийся к романти́зму; 2) романти́чески настро́енный, мечта́тельный; **2.** *m* рома́нтик

romanza *f муз.* рома́нс

romanzar *vt см.* romancear 1

romaza *f* щаве́ль

rombal, rómbico *adj* ромби́ческий

rombo *m* 1) ромб; 2) *см.* rodaballo 1

romboédrico *adj мат.* ромбоэдри́ческий

romboedro *m мат.* ромбо́эдр

romboidal *adj* ромбови́дный

romboide *m мат.* ромбо́ид

romboideo *adj см.* romboidal

romear *vt Сал. см.* rumiar

romeo **1.** *adj* гре́ко-византи́йский, ромейский; **2.** *m* византи́ец

romeraje *m см.* romería 1

romeral *m* за́росли розмари́на

romereante *adj П.-Р., Экв. см.* romero II 1

romería *f* 1) пало́мничество; 2) наро́дный пра́здник (*на лоне природы*); 3) толпа́, скопле́ние наро́да

romeriego *adj* лю́бящий пра́зднества (гуля́нья)

romerina *f бот.* ла́данник

romero I **1.** *m бот.* розмари́н апте́чный; ~ silvestre багу́льник боло́тный; **2.** *adj* све́тло-се́рый (*о масти лошади*)

romero II **1.** *adj* пало́мнический; **2.** *m* 1) пало́мник, богомо́лец, стра́нник; 2) обе́т (*даваемый во время шторма*); 3) ло́цман (*рыба*)

romo I *m Вен., П.-Р. см.* ron

romo II *adj* 1) тупо́й, зату́пленный; 2) тупоно́сый; курно́сый; 3) тупо́й, тупоу́мный

rompe: al ~ *loc. adv. Кол.* внеза́пно, неожи́данно

rompebarrigas *m бот.* овся́ница (*разновидность*)

rompecabeza(s) *m* 1) каст е́т; 2) головоло́мка; 3) де́тские ку́бики

rompecamisa *m Кол.* хрящ

rompedera *f mex.* пробо́йник

rompedero, rompedizo *adj* ло́мкий, хру́пкий

rompedor **1.** *adj* 1) рву́щий; лома́ющий; 2) бы́стро сна́шивающий оде́жду; 3) *см.* rompedero; **2.** *m mex.* дроби́лка

rompedura *f см.* rompimiento

rompeesquinas *m см.* rompesquinas

rompefilas *m Ч.* про́пуск (*в тюрьму и т. п.*)

rompegalas *com. разг.* неря́ха, чу́чело

rompehielos *m* 1) ледоре́з; 2) ледоко́л

rompehuelgas *com. Ам.* штрейкбре́хер

rompenecios *com. уст.* себялю́бец, эгои́ст

rompenueces *m Ам.* щипцы́ для оре́хов

rompeolas *m* мол, волноре́з, волноло́м

rompepoyos *com. уст.* безде́льник, лоботря́с

romper * **1.** *vt* 1) (*тж vr*) рва́ть(ся), разрыва́ть(ся); 2) (*тж vr*) разбива́ть(-ся), раска́лывать(ся); 3) (*тж vr*) лома́ть(ся), разла́мывать(ся); 4) лома́ть, по́ртить (*игрушку и т. п.*); 5) (*тж vr*) изна́шивать(ся) (*об одежде, обуви*); 6) пола́мывать, пробива́ть; 7) разбива́ть (*врага*); 8) прорыва́ть (*фронт*); 9) *см.* roturar; 10) выходи́ть за преде́лы; взла́мывать (*рамки*); 11) рассека́ть (*волны, воздух*); 12) наруша́ть (*молчание*); 13) прерыва́ть (*разговор*); обрыва́ть (*говорящего*); 14) пробива́ться, проника́ть (*о лучах света, солнца*); 15) пробива́ться (*сквозь толпу*); прокла́дывать себе́ путь (*через что-л.*); 16) наруша́ть (*договор и т. п.*); 17) (con) рвать (*отношения и т. п.*); 18) *Анд.* обреза́ть виногра́дную лозу́; **2.** *vi* 1) разбива́ться, би́ться (*о волнах*); 2) начина́ться, возника́ть; rompió el alba заря́ занялась́; 3) (por, entre) прорыва́ться (*сквозь что-л.*); вреза́ться (*во что-л.*); 4) проре́заться (*о зубах*); 5) *охот.* прорыва́ть обла́ву; 6) переста́вать, прекраща́ться (*о боли и т. п.*); 7) прораста́ть; распуска́ться (*о цветах*); 8) (**a** + *inf*) реши́ться сде́лать (*что-л.*), нача́ть (*что-л.*); ~ a trabajar приня́ться наконе́ц за рабо́ту; 9) (a + *inf обозначает начало бурного действия*): ~ a llorar (a reír) запла́кать, засмея́ться; ~ en llanto (en sollozos) разрази́ться рыда́ниями; ◇ **de rompe y rasga** *разг.* реши́тельно, без огля́дки; ~ **con todo** идти́ ва-ба́нк; реша́ться на что́-л. очертя́ го́лову; **el que rompe, paga** *посл.* ≅ за всё прихо́дится плати́ть, вся́кому своё воздаётся

romperropa *f Куба бот.* текóма (*разновидность*)

romperse 1) повести́ себя́ свобо́дно (непринуждённо); распоя́саться; 2) *П. Р.* тра́титься; транжи́рить де́ньги

rompesquinas *m* у́личный зади́ра, забия́ка

rompible *adj* ло́мкий, хру́пкий

rompido **1.** *adj см.* roto **2; 2.** *m* па́шня, распа́ханная целина́

rompiente *m* ме́сто прибо́я, о́тмель, риф

rompigual *adj Сал. см.* rompedor 1, 1, 2

rompimiento *m* 1) разрыва́ние, разры́в; 2) ло́мка, разло́м; 3) разбива́ние; 4) пробо́ина, дыра́, тре́щина; 5) уко-ро́ченный за́навес (*в театре*); 6) ссо́ра, разры́в

rompope *m Гонд., К.-Р., М.* ромпо́пе (*напиток из молока, водки, яиц, сахара*)

ron *m* ром

ronca I *f* 1) призы́вный крик оле́ня; 2) пери́од те́чки (*у оленей*); 3) (*чаще pl*) хвастли́вая угро́за, запу́гивание; echar ~s брави́ровать, рисова́ться, хва́статься (*чем-л.*); 4) *Ч., Экв.* нагоня́й, головомо́йка

ronca II *m* бердыш, секи́ра, алеба́рда

roncadera *f см.* roncadora

roncador 1. *adj* 1) храпя́щий; 2) ро-ко́чущий; **2.** *m* 1) храпу́н (*прост.*); 2) *Мурс.* больша́я раке́та

roncadora *f Ю. Ам.* больша́я шпо́ра

roncal *m см.* ruiseñor

roncamente *adv* 1) хри́пло; 2) гру́бо, ре́зко

roncar *vi* 1) храпе́ть; 2) реве́ть, призыва́ть са́мку (*об олене*); 3) рокота́ть (*о море*); завыва́ть (*о ветре*); 4) *разг.* угрожа́ть, запу́гивать

ronce *m разг. см.* roncería 2

roncear 1. *vi* 1) ме́длить, ме́шкать, тяну́ть; 2) *разг.* льстить, подольща́ться; 3) идти́ ти́хим хо́дом (*о судне*); 4) е́ле дви́гаться, плести́сь, тащи́ться; 5) *Ю. Ам.* кружи́ть (*вокруг чего-л.*); **2.** *vt* 1) *Арг., М., Ч.* перева́ливать груз (*с помощью рычагов*); 2) *Ам.* следи́ть, высле́живать

ronceo *m Ч.* перева́ливание гру́за (*с помощью рычагов*)

roncería *f* 1) медли́тельность, вя́лость (*в работе*); 2) *разг.* лесть, подхалима́ж; 3) *мор.* заме́дленный ход су́дна

roncero *adj* 1) медли́тельный, нерасторо́пный; 2) ворчли́вый, брюзгли́вый; 3) *разг.* льсти́вый; 4) иду́щий ти́хим хо́дом (*о судне*)

ronco *adj* хри́плый, охри́пший, си́плый

roncón *m* 1) баcóвая труба́ галисси́йской волы́нки; 2) *Кол. разг.* хвасту́н, бахва́л

roncha I *f* 1) волды́рь, ши́шка; 2) синя́к, кровоподтёк; 3) *разг.* ущёрб, убы́ток; 4) доса́да, огорче́ние; ◇ **hacer (levantar) ~s** а) надува́ть, выма́нивать (*деньги*); б) уязвля́ть, оскорбля́ть

roncha II *f* кружо́к, кру́глый ло́мтик

ronchadero *adj Сал. см.* resbaladizo

ronchar I **1.** *vt* 1) *см.* ronzar I 1; 2) *Ч. арго* поймать с поли́чным; **2.** *vi см.* ronzar I 2

ronchar II *vi* 1) посади́ть синя́к (ши́шку); 2) причиня́ть ущёрб (вред); 3) натира́ть мозо́ли; 4) *Ал.* кружи́ть; 5) *Сал. см.* resbalar

ronchón *m Ч. арго* вор, по́йманный с поли́чным

ronda *f* 1) ночно́й обхо́д, прове́рка посто́в; 2) патру́ль, дозо́р; 3) ро́нда (*ночная ватага веселящейся молодёжи*); 4) простра́нство ме́жду крепостно́й стено́й и дома́ми; 5) доро́га вдоль крепостно́й стены́ (вдоль селе́ния); окружна́я доро́га; 6) **раздача вина́ (сига́р) (*гостям*)**; 7) круг; окру́жность; describir ~s опи́сывать круги́ (*в воздухе*); ◇ **coger la ~ a uno** засти́гнуть на ме́сте преступле́ния, поймать с поли́чным

rondacalles *m* полуно́чник, люби́тель ночны́х проги́лок

rondador 1. *adj* патру́льный, дозо́рный; **2.** *m см.* rondacalles

rondalla *f* 1) у́личный оркестр; 2) ска́зка, небыли́ца, вы́мысел; 3) *Ар. см.* ronda 3

rondamundos *com.* люби́тель, -ница путеше́ствовать

rondana *f* 1) ша́йба, кольцева́я прокла́дка; 2) *Ам. см.* roldana

rondar 1. *vi* 1) патрули́ровать, обходи́ть посты́; 2) броди́ть но́чью по у́лицам (*о веселящейся молодёжи*); 3) кружи́ть во́зле до́ма возлю́бленной; 4) *Эстр.* охо́титься но́чью; 5) крути́ться, верте́ться (*о детях*); **2.** *vt* 1) ухаживать (*за девушкой*); 2) верте́ться (*вокруг кого-чего-л.*); 3) *разг.* обха́живать (*кого-л.*); 4) *разг.* одолева́ть (*о сне, болезни и т. п.*)

rondel *m поэт.* ро́ндо

rondín *m* 1) *воен.* обхо́д посто́в; 2) *уст.* карау́льный, сто́рож (*в морских арсеналах*); 3) *Гран.* муниципа́льная гва́рдия; 4) *Бол., Перу* полице́йский аге́нт; 5) *Бол., Ч.* ночно́й надсмо́трщик (*за табунами и посевами*); 6) *Ч. арго* ночно́й вор; 7) *Ч.* полуно́чник

rondís, rondiz *m* центра́льная грань в драгоце́нных камня́х

rondó *m муз.* ро́ндо

rondón I *m К.-Р. см.* ronrón

rondón II: de ~ *loc. adv.* а) очерти́ го́лову; б) внеза́пно; неожи́данно, без предупрежде́ния; entrar (colarse) de ~ ввали́ться без спро́су

roneo *m Сал.* бу́ка, пу́гало

ronfea *f уст.* дли́нная шпа́га

rongatonga *f Арг.* хорово́д (*игра*)

rongayo *m Леон.* оста́тки, отбро́сы

rongigata *f см.* rehilandera

ronquear *vi* хрипе́ть

ronquedad, ronquera *f*, **ronquez** *f малоупотр.* хрипота́, хри́плость

ronquido *m* 1) храп, храпе́ние; 2) хрип, хри́плый звук; 3) глухо́й шум, ро́кот

ronquillo *m Дом. Р., П.-Р. см.* ronquedad

ronrón *m* 1) *Гонд., Сальв. зоол.* навозный жук; 2) *Гонд.* трещо́тка (*игрушка*); 3) *Гват., Дом. Р., П.-Р. см.* rumor 1, 2

ronronear *vi* 1) мурлы́кать (*о кошке*); 2) копоши́ться, не дава́ть поко́я (*о мыслях*)

ronroneo *m* мурлы́канье

ronsoco *m Перу зоол.* тапи́р

ronza: a la ~ *loc. adv. мор.* с подве́тренной стороны́

ronzal I *m* недоу́здок, по́вод

ronzal II *m мор.* та́ли

ronzar I **1.** *vt* хруте́ть при еде́ (*чем-л.*); **2.** *vi* хруте́ть (*на зубах*)

ronzar II *vt мор.* перева́ливать груз (*вручную или с помощью рычагов*)

roña 1. *f* 1) парша́; 2) приста́вшая грязь; слой гря́зи; 3) ржа́вчина (*на металле*); 4) сосно́вая кора́; 5) мох (*на деревьях, скалах*); 6) хи́трость, уло́вка; плутовство́; 7) проница́тельность, чутьё, нюх; 8) *перен.* зара́за; вре́дное пове́трие; 9) *разг. см.* roñería; 10) *Сал.*; *Куба, П.-Р.* зло́ба, не́нависть; 11) *Кол.* жёсткость, суро́вость, гру́бость; 12) *Экв.* моше́нничество, жу́льничество (*в игре*); 13) *Кол.* притво́рство, симуля́ция; **2.** *com. разг.* скря́га, жи́ла, жа́дина; ◇ **jugar a la ~** а) *Ам.* игра́ть не на де́ньги; б) *М.* игра́ть в пря́тки

roñada *f мор.* пе́тля, кольцо́ (*троса*)

roñal *m Сал., Сам.* склад сосно́вой коры́

roñar *Ар.* **1.** *vt* брани́ть, руга́ть; **2.** *vi* брюзжа́ть, ворча́ть

roñería *f разг.* ска́редность, ску́пость, скря́жничество

roñero *adj* лени́вый

roñica *f, com. разг. см.* roña 2

roñosería *f см.* roñería

roñoso *adj* 1) парши́вый, шелуди́вый; 2) гря́зный; замы́зганный; 3) ржа́вый, заржа́вленный; 4) *разг.* ска́редный, скупо́й; 5) *Кол., Экв.* шерохова́тый, шерша́вый, без обрабо́тки; 6) *Экв.* моше́ннический, жу́льнический

ropa *f* 1) оде́жда, пла́тье; ~ blanca бельё (*постельное и нижнее*); ~ de cama посте́льное бельё; ~ de cámara (de levantar) дома́шнее пла́тье, халат; ~ hecha гото́вое пла́тье; ~ interior ни́жнее бельё; ~ de mesa столо́вое бельё; 2) ве́рхняя оде́жда; 3) то́га; ма́нтия (*судьи, адвоката, профессора и т. п.*); ◇ **~ vieja** жарко́е из варёного мя́са; **a quema ~** *loc. adv.* а) в упо́р (*о выстреле*); б) внеза́пно, неожи́данно, вдруг (*сказать*); в) пря́мо в лоб (*сказать*); **a toca ~** *loc. adv.* о́чень бли́зко; ря́дом; **de buena ~** а) незауря́дный (*о человеке*); б) доброка́чественный, добро́тный, первосо́ртный; **de poca ~** а) пло́хо оде́тый; бе́дный; б) незначи́тельный, нестоя́щий (*о человеке*); **guardar uno la ~** быть осторо́жным, не рискова́ть; **hay ~ tendida** осторо́жно, нас мо́гут услы́шать; **nadar y guardar la ~** де́йствовать осторо́жно (с наиме́ньшим ри́ском); **no tener ~ (para una cosa):** no tiene ~ para eso *разг.* э́то ему́ не под си́лу; **no tocar a uno la ~** не обижа́ть (не задева́ть) кого́-л.; **palpar (tentar) la ~** а) быть при́ смерти; б) быть в замеша́тельстве (в расте́рянности); **poner a uno como ~ de pascua** разруга́ть, разнести́ (*кого-л.*); **tentar a uno la ~,** а) прощу́пывать (*кого-л.*); б) провоци́ровать, подстрека́ть (*кого-л.*); **tentarse la ~** хорошо́нько всё обду́мывать (взве́шивать); **la ~ sucia se lava en casa** *погов.* ≅ не выноси́ть сор из и́збы

ropaje *m* 1) *собир.* оде́жда, наря́ды; 2) пра́здничное (наря́дное) пла́тье; 3) гардеро́б (*чей-л.*); 4) *разг.* сли́шком тёплая (многосло́йная) оде́жда; 5) язы́к, обороты ре́чи, мане́ра выража́ться

ropavejería *f* ла́вка старьёвщика

ropavejero *m* старьёвщик

ropera *f* кастеля́нша

ropería *f* 1) торго́вля гото́вым пла́тьем; 2) магази́н гото́вого пла́тья; 3) гардеро́бная ко́мната; 4) до́мик для хране́ния веще́й сезо́нных пастухо́в; 5) до́лжность кастеля́нши; ◇ **~ de viejo** ла́вка старьёвщика

ropero *m* 1) продаве́ц гото́вого пла́тья; 2) гардеро́бщик; 3) сыровар (*при отаре овец*); 4) ма́льчик на побегу́шках (*у пастухов*); 5) платяно́й шкаф, гардеро́б; 6) благотвори́тельное о́бщество по распределе́нию оде́жды

ropilla *f* 1) *dim. de* гора; 2) стари́нная коро́ткая прита́ленная оде́жда с двойны́ми рукава́ми; 3) *Вен.* то́га (*должностных лиц*); ◇ **dar a uno una ~** кори́ть, жури́ть

ropo *m Гонд.* верёвка, кана́т

ropón *m* 1) дли́нная ве́рхняя оде́жда; балахо́н; 2) стёганое покрыва́ло; 3) *Вен., Кол., Ч.* амазо́нка (*костюм*)

roque *m* 1) *шахм.* тура́, ладья́; 2) *уст.* двухколёсная пово́зка, двуко́лка

roqueda *f*, **roquedal** *m* скали́стая ме́стность

roquedo *m* скала́, утёс

roqueño *adj* 1) скали́стый; 2) твёрдый как ка́мень

roquero *adj* 1) ска́льный; 2) постро́енный на ска́лах

roqueta *f* 1) *ист.* внутрикрепостна́я ба́шня; 2) ди́кая горчи́ца

roquete *m* пелери́на (*католического священника*)

roquín *m Ч.* прови́зия на доро́гу

rorrear *vi Сал.* впада́ть в де́тство

rorro *m* 1) *разг.* грудно́й ребёнок, сосуно́к; 2) *М.* ку́колка, ма́ленькая ку́кла

ros *m* ки́вер, каске́тка

rosa 1. *f* 1) ро́за; ~ de China кита́йская ро́за; ~ de té ча́йная ро́за; 2) кра́сное (ро́зовое) пятно́ (*на теле*); 3) розе́тка, украше́ние в фо́рме ро́зы; 4) по́нчик, пы́шка; 5) *Альб.* цвето́к кро́куса; 6) *Ам. см.* rosal 1; 7) *архит. см.* rosetón 2, 3; 8) розе́тка (*в гитаре, лютне, мандолине и т. п.*); 9) *pl* жа́реная кукуру́за; **2.** *m* ро́зовый цвет; de color ~ ро́зового цве́та; ◇ ~ **albardera, ~ de rejalgar, ~ montés** пио́н (*разновидность*); ~ **francesa** *Куба* олеа́ндр; ~ **de mar** *бот.* кресто́вник; ~ **de Navidad** *бот.* чёрный чемери́чник; ~ **de los vientos, ~ náutica** ро́за ветро́в; **como las propias ~s** *loc. adv.* хорошо́, прекра́сно; **como una ~** а) здоро́вый, цвету́щий; б) све́жий; как огу́рчик; **no hay ~ sin espinas** *посл.* нет ро́зы без шипо́в

rosáce||o 1. *adj* 1) розова́тый; 2) *бот.* розови́дный; **2.:** ~as *f pl бот.* розоцве́тные

rosada *f* и́ней, и́зморозь

rosadelfa *f бот.* 1) аза́лия; 2) рододе́ндрон

rosado I *adj* 1) ро́зовый, бле́дно-ро́зовый; 2) ро́зовый, пригото́вленный из роз; aceite ~ ро́зовое ма́сло; 3) *Кол. см.* rosillo 2; 4) *Арг., Кол., Ч. см.* rubicán

rosado II *adj* охлаждённый, со льдом (*о напитке*)

rosal *m* 1) ро́зовый куст; ~ perruno (silvestre) шипо́вник; 2) *Ч. см.* rosalera

rosaleda *f* 1) *см.* rosalera; 2) ро́зовая алле́я

rosalera *f* роза́рий, пито́мник роз

rosamaría *f М.* конопля́

rosar *impers Acm., Риоха см.* rociar **1**

rosariera *f* 1) кори́чное де́рево; 2) футля́р для чёток

rosariero *m* продаве́ц чёток

rosario *m* 1) моли́твы, обращённые к де́ве Мари́и; 2) чётки; 3) заупоко́йная ме́сса; 4) гру́ппа моля́щихся; 5) (*тж* ~ hidráulico) ковшо́вый элева́тор, но́рия; 6) *разг.* хребе́т; 7) *разг.* верени́ца, цепь, ряд; 8) (*чаще pl*) *Куба, П.-Р.* ро́ссказни, сплетни; ◇ **acabar como el ~ de la aurora** конча́ться разногла́сиями (*о собрании*); расходи́ться, ни о чём не договори́вшись

rosarse розове́ть, станови́ться ро́зовым

rosbif *m* ро́стбиф

rosca *f* 1) винт; 2) спира́ль; 3) витóк; 4) резьба́, наре́зка; 5) кре́ндель, бара́нка; 6) окру́глость, жирова́я скла́дка (*на теле*); мяси́стость (*на руках, ногах, шее*); 7) нару́жный ряд кла́дки (*арки, свода*); 8) *Ч. см.* rodete 2; 9) *Ч.* круг игроко́в; 10) *Ч.* спор, прекá́ния; ◇ **hacer la ~ a uno** а) обха́живать кого́-л.; б) уха́живать (волочи́ться) за ке́м-л.; **hacer la ~ (del galgo)** засыпа́ть где попа́ло; **hacerse (una) ~** а) свёртываться клубо́чком (кала́чиком); б) *М.* отверте́ться, отби́ться (*от чего-л.*); **pasarse de ~** а) стира́ться (*о резьбе*); б) выходи́ть за ра́мки разу́много; зарыва́ться

roscadero *m Ар.* больша́я корзи́на (*для переноски фруктов, баранок и т. п.*)

roscado *adj* 1) спира́льный, винто́вой; 2) смо́танный, намо́танный, нарезно́й

roscar *vt* 1) нареза́ть, де́лать наре́зку; 2) нама́тывать; 3) зави́нчивать

rosco I *m см.* roscón 2, 3

rosco II *adj Гват.* ста́рый

roscón *m* 1) *aum. de* rosca; 2) большо́й кре́ндель, бу́блик; 3) *разг.* нуль (*отметка*)

rosear *vi* розове́ть

rosedal *m см.* rosaleda

rosega *f мор.* трал

rosegar *vt* 1) *Алик.* грызть, глода́ть; 2) *мор.* тра́лить

róseo *adj* ро́зовый, цве́та ро́зы

roséola *f мед.* розео́ла

roseólico *adj мед.* розео́льный (*о сыпи*)

rosero *m* 1) сбо́рщик ро́зовых лепестко́в (шафра́на); 2) *Экв.* ананас в сиро́пе (*десерт*)

roseta *f* 1) *dim. de* rosa; 2) ро́зовое пя́тнышко (*на коже*); 3) се́тка ле́йки; 4) фла́нец, ша́йба (*на конце безмена*); 5) серьга́ (*в форме розочки*); 6) кока́рда, розе́тка (*из лент*); 7) *Арг.* колёсико шпо́ры; 8) *pl* жа́реная кукуру́за

rosetón *m* 1) *aum. de* roseta; 2) *архит.* кру́глое окно́ с узо́рами; 3) *архит.* розе́тка

rosicler *m* а́лая заря́

rosiente *adj см.* rojo **1**

rosigar 1. *vt Альб., Ар., Мурс.* грызть, разгрыза́ть; **2.** *vi Ар., Мурс.* бормота́ть, цеди́ть сквозь зу́бы

rosigo *m Ар.* сре́занные ве́тки; хво́рост

rosigón *m Альб., Ар., Мурс.* ломо́ть хле́ба

rosillo *adj* 1) све́тло-кра́сный; 2) гне́до-ча́лый (*о лошади*); 3) *Арг.* седо́й

rosita I *f* 1) *dim. de* rosa; 2) *Ч.* серьга́; 3) *pl* (*тж* ~ de maíz) *Куба* жа́реная кукуру́за; ◇ **de ~s** *loc. adv. прост.* да́ром, беспла́тно

rosita II *adj К.-Р.* изне́женный, же́нственный

rosmarino 1. *adj* све́тло-кра́сный; **2.** *m бот.* розмари́н

rosmaro *m* морж

rosnar *vi Сал. см.* rebuznar

rosnido *m Сал. см.* rebuzno

roso I *adj* потёртый, изно́шенный; ◇ **a ~ y velloso** *loc. adv.* без исключе́ний, по́лностью, целико́м

roso II *adj см.* rojo **1**

rosoli *m* росо́ли (*ликёр с корицей, анисом и т. п.*)

rosón *m см.* rezno 1

rosqueado *adj* винтообра́зный, спира́льный

rosqueadura *f*, **rosqueamiento** *m* извива́ние

rosquear *vi* извива́ться, ви́ться, зме́иться

rosquero *m Ч.* спо́рщик, зади́ра

rosquete *m* 1) большо́й кре́ндель; вита́я сдо́ба; 2) *Гонд.* сдо́бная бу́лка (*из кукурузной муки*)

rosquilla *f* 1) кренделёк; 2) гу́сеница; ◇ **no saber a ~s una cosa** быть несла́дким (малоприя́тным); **saber a ~s** доставля́ть удово́льствие

rosquillero *m* продаве́ц кренделе́й

rosquituerto *adj Экв. см.* rostrituerto

rostir *vt уст.* жа́рить

rostrado *adj* 1) клювови́дный, клювообра́зный; 2) *архит.* ростра́льный (*о колонне*)

rostral, rostrata *adj см.* rostrado 2

rostritorcido, rostrituerto *adj разг.* хму́рый, угрю́мый, с искажённым от зло́бы лицо́м, с грима́сой отвраще́ния

rostrizo *m обл.* жа́реный поросёнок

rostro *m* 1) клюв; 2) лицо́; 3) *уст.* ма́ска; 4) *мор.* нос (тара́н) корабля́; ◇ **a ~ firme** *loc. adv.* сме́ло, реши́тельно; ~ **a ~** *loc. adv.* лицо́м к лицу́; пря́мо в глаза́, откры́то; **conocer de ~ a uno** знать в лицо́ кого́-л.; **dar en ~ a uno con una cosa** броса́ть в лицо́ (*упрёки и т. п.*); попрека́ть (*чем-л.*); **dar en ~** быть малоприя́тным, раздража́ть; **echar en ~** упрека́ть (*в чём-л.*), попрека́ть (*чем-л.*); **encapotar el ~** насу́питься, нахму́риться; **hacer ~** а) дава́ть отпо́р врагу́; б) сопротивля́ться, проти́виться; в) идти́ навстре́чу тру́дностям, смотре́ть в лицо́ опа́сности; проявля́ть твёрдость; г) принима́ть благоскло́нно, признава́ть (*что-л.*); **robarse el ~** меня́ться в лице́; **torcer el ~** криви́ться, де́лать ки́слую ми́ну; **volver el ~** а) повора́чиваться лицо́м (*к кому-чему-л.*); смотре́ть ла́сково (не́жно); б) отвора́чиваться с презре́нием (*от кого-чего-либо*)

rota I *f* 1) разгро́м, пораже́ние; 2) *мор.* румб; курс; 3) *уст.* разры́в, разло́м; 4) *муз.* кано́н; ◇ **de ~ (batida)** *loc. adv.* а) неуда́чно, с по́лным пораже́нием; б) неожи́данно, внеза́пно

rota II *f ист.* церко́вный трибуна́л

rota III *f* рота́нг (*тропическая пальма*)

rotáceo *adj* колесови́дный

rotación *f* 1) враще́ние, враща́тельное движе́ние; ~ de la Tierra враще́ние Земли́; 2) чередова́ние, сме́на; 3) оборо́т; 4) (*тж* ~ de cultivos) *с.-х.* севооборо́т

rotacional *adj* враща́тельный; ротацио́нный

rotacismo *m* 1) ротаци́зм, карта́вость; 2) *лингв.* ротаци́зм

rotador *m* 1) *анат.* враща́ющая мы́шца; 2) *pl см.* rotíferos

rotamente *adv* 1) развя́зно, бесцеремо́нно; 2) поспе́шно, торопли́во

rotang *m см.* rota III

rotar 1 *vi* 1) *см.* rodar 1; 2) *М. см.* romper **2**

rotar II *vi Ар., Acm.* рвать, тошни́ть

rotativa *f полигр.* ротацио́нная (печа́тная) маши́на

rotativo 1. *adj* ротацио́нный, враща́тельный; **2.** *m* газе́та

rotatorio *adj* 1) враща́ющийся; 2) враща́тельный; ротацио́нный; 3) центробе́жный (*о насосе*)

rotear *vt Ч.* пло́хо обраща́ться (*с кем-л.*)

roten *m* 1) *см.* rota III; 2) па́льмовая трость; 3) *П.-Р.* полице́йская дуби́нка

rotería *f Ч. собир.* беднота́, голытьба́

rotíferos *m pl зоол.* коловра́тки

rotiforme *adj* колесообра́зный

rotisería *f Ам.* заку́сочная, торгу́ющая жа́реными блю́дами

rotivestido *adj* обо́рванный, в рва́ной оде́жде

roto 1. *p. irr. de* romper; **2.** *adj* 1) сло́манный, поло́манный; 2) разби́тый (*тж перен.*); 3) разо́рванный, разо́дранный; 4) обо́рванный, в лохмо́тьях; 5) распу́тный, развра́тный, разну́зданный; **3.** *m* 1) оборва́нец; 2) *Ч.* бедня́к, голодра́нец; 3) *Арг., Перу презр.* чили́ец; 4) *Экв.* мети́с; 5) *М.* мо́дник, форсу́н; ◇ **nunca falta un ~ para un descosido** *посл.* а) ≅ ищи́ утеше́ния среди́ ра́вных себе́; б) ≅ два сапога́ па́ра; **es peor lo ~ que lo descosido** из двух зол выбира́ют ме́ньшее

rotocosido *m* чинёная оде́жда

rotonda *f* 1) *архит.* ротóнда; 2) за́дник, бага́жник (*экипажа*)

rotor *m* 1) *тех.* ро́тор; 2) *ав.* винт (*вертолёта*); 3) *Эл.* я́корь; 4) рабо́чее колесо́ турби́ны

rotórico *adj* ро́торный, враща́ющийся

rotoso *adj Арг., Перу, Ч.* рва́ный, обо́рванный, в лохмо́тьях

rótula *f* 1) *фарм.* по́рция лека́рства (*в одной пилюле*); 2) шарни́р, карда́н; 3) *анат.* коле́нная ча́шка

rotulación *f*, **rotulado** *m* 1) прикрепле́ние ярлыко́в (би́рок), этикети́рование, клейме́ние; 2) надпи́сывание; 3) объявле́ние; 4) доска́ объявле́ний

rotulador 1. *adj* этикетиро́вочный, накле́ивающий ярлыки́, слу́жащий для клейме́ния; **2.** *m* флома́стер

rotuladura *f*, **rotulamiento** *m см.* rotulación

rotular *vt* 1) прикрепля́ть ярлы́к (би́рку), этикети́ровать; ста́вить клеймо́; 2) надпи́сывать, де́лать на́дпись; 3) прикле́ивать объявле́ния

rótulo *m* 1) ярлы́к, этике́тка, накле́йка, клеймо́; 2) на́дпись (*на ящике, вагоне*); 3) вы́веска (*учреждения*); 4) объявле́ние

rotuloso *adj* похо́жий на колёсико

rotunda *f см.* rotonda 1

rotundamente *adv* категори́чески, наотре́з

rotundidad *f* 1) окру́глость; 2) полнота́, ту́чность

rotundifoliado *adj бот.* круглоли́стный

rotundo *adj* 1) *см.* redondo **1**; 2) полнозву́чный; 3) реши́тельный, категори́ческий

rotuno *adj Ч.* простонаро́дный, плебе́йский

rotura *f* 1) *см.* rompimiento 1 — 4; 2) *вет.* пла́стырь; 3) *уст.* распу́тство, развра́т; 4) *Риоха, Сант.* распа́ханный уча́сток земли́

roturación *f* 1) подъём целины́, распа́шка; 2) свежевспа́ханное по́ле, по́днятая целина́

roturador 1. *adj* вспа́хивающий, поднима́ющий целину́; **2.** *m* па́харь

roturadora *f* пропашно́й тра́ктор (*для подъёма целины*)

roturar *vt* распа́хивать, поднима́ть целину́

rouge *m галл.* губна́я пома́да

rouget *m* красноборо́дка (*рыба*)

round *m спорт.* ра́унд

rovo *m Ч.* чёрная гли́на (*употребляемая для окраски шерсти*)

roya *f* ржа́вчина (*растений*); **~ negra** чёрная ржа́вчина

royarse покрыва́ться ржа́вчиной (*о растениях*)

royo *adj* 1) *Ар.* кра́сный; 2) *Ар.* белоку́рый; 3) *Леон* недозре́лый (*о фруктах*); 4) *Леон* недова́ренный (*о еде*)

roza *f* 1) расчи́стка земли́ под па́шню; 2) корчёвка, корчева́ние; 3) земля́, расчи́щенная под па́шню; 4) углубле́ние (про́пуск, паз) в ка́менной кла́дке; 5) *Аст., Биск.*; *Ч.* сте́бли (трава́) с расчи́щенного уча́стка; 6) *Аст.* уча́сток, заро́сший куста́рником; 7) *Мал.* ручеёк; 8) *Ар.* сток, кана́вка

rozable *adj* го́дный для расчи́стки (корчева́ния)

rozadera *f* 1) *см.* rozón; 2) *М.* коне́ц ла́ссо

rozado *adj* поно́шенный (*об одежде*)

rozador *m* 1) корчёвщик (*расчищающий землю под пашню*); 2) *Вен.* маче́те

rozadura *f* 1) тре́ние; 2) боле́знь древе́сной коры́; 3) сса́дина; потёртость

rozagante *adj* 1) дли́нный, до пят; 2) наря́дный (*об одежде*); 3) напы́щенный, наду́тый, чва́нный

rozamiento *m* 1) *см.* rose; 2) разногла́сие, тре́ние; 3) *мех.* тре́ние

rozar 1. *vt* 1) расчища́ть зе́млю под па́шню, корчева́ть; 2) нареза́ть (*ветки*); среза́ть (*траву*); 3) щипа́ть (*траву*); 4) скобли́ть, цара́пать; 5) мять, па́чкать (*одежду*); 6) де́лать паз в ка́менной кла́дке; **2.** *vi* 1) (en) слегка́ каса́ться, задева́ть, тере́ться (*обо что-л.*); 2) (con) затра́гивать (*кого-что-л.*), име́ть отноше́ние (*к кому-чему-л.*); **~se** 1) (con) оцара́паться; 2) обноси́ться, обтрепа́ться; 3) те́сно обща́ться (*с кем-л.*); 4) (con) име́ть отноше́ние (*к чему-л.*); 5) (con) походи́ть друг на дру́га; находи́ться в свя́зи (отноше́нии) (*о вещах*); 6) (en) пу́таться (*в словах*); с трудо́м произноси́ть (*слово, звук*); 7) задева́ть нога́ за́ ногу

roznar I *vt см.* ronzar I **1**

roznar II *vi см.* rebuznar

roznido I *m* хруст, треск (*при разгрызании*)

roznido II *m см.* rebuzno

rozno *m* о́слик

rozo *m* 1) *см.* roza 1, 2; 2) ме́лкие дрова́, хво́рост; 3) *арго* еда́; 4) *Аст., Сант. см.* roza 5; ◇ **ser de buen ~** име́ть хоро́ший аппети́т

rozón *m* 1) коса́ для корчёвки; 2) *М.* цара́пина, след (*от пули*)

rúa *f* 1) у́лица (*употр. тк. в названиях улиц*); 2) прое́зжая доро́га; 3) *Гал.* дереве́нское гуля́нье (*ночью*); ◇ **hacer la ~** а) прогу́ливаться по у́лице; б) уха́живать за же́нщиной; прогу́ливаться с де́вушкой

ruaco *adj Вен.* име́ющий при́знаки альбини́зма (*о человеке*)

ruana *f* 1) дешёвая шерстяна́я ткань; 2) изно́шенная шаль; 3) *Вен., Кол.* по́нчо

ruanada *f Вен.* гру́бость, неотёсанность, мужикова́тость

ruanco *adj Ч.* све́тло-ры́жий (*о корове*)

ruano *adj* 1) *уст.* у́личный; 2) *малоупотр.* выездно́й (*о лошади*); 3) *Арг., Кол.* игре́невый

ruante *adj* прогу́ливающийся, фланди́рующий

ruar 1. *vi* 1) прохáживаться, прогу́ливаться, фланди́ровать; 2) прое́хаться, прокати́ться (*в экипаже, верхом*); 3) прогу́ливаться с же́нщиной; **2.** *vt* гуля́ть; **~** calles гуля́ть по у́лице

rubedo *m*, **rubefacción** *f* покрасне́ние (раздраже́ние) ко́жи

rubela *f см.* roséola

rúbeo *adj* красновáтый

rubéola *f мед.* 1) корь; 2) красну́ха

rubescencia *f* краснова́тость

rubescente *adj* красне́ющий, красновáтый

rubeta *f* лягу́шка (*разновидность*)

rubí *m* руби́н; **~** de Bohemia розова́тый го́рный хруста́ль; **~** del Brasil брази́льский топа́з; **~** oriental руби́н, кра́сный я́хонт

rubia I *f бот.* маре́на

rubia II *f разг.* 1) автофурго́н; 2) песе́та (*монета*)

rubiáceas *f pl бот.* маре́новые

rubial I *m* по́ле маре́ны

rubial II **1.** *adj* рыжева́тый (*о землях, растениях*); **2.** *m* (*чаще pl*) *разг.* блонди́н

rubiana *f бот.* раки́тник

rubicán *adj* ры́же-ча́лый (*о масти лошади*); све́тло-ры́жий (*об овце*)

rubicela *f мин.* шпине́ль ви́нного цве́та

rubicundez *f* краснотá (*кожи, слизистой оболочки*)

rubicundo *adj* 1) *малоупотр.* рыжева́тый; 2) румя́ный; 3) краснощёкий

rubiera *f* 1) *Вен.* баловство́, озорство́, ша́лость; 2) *П.-Р.* развлече́ние, заба́ва

rubificación *f* окра́шивание в кра́сный цвет

rubificar *vt* де́лать кра́сным, окра́шивать в кра́сный цвет

rubiginoso *adj* ржа́вого цве́та

rubigo *m* ржа́вчина

rubín I *m см.* rubí

rubín II *m см.* robín

rubina *f* фуксúн (*краситель*)

rubio 1. *adj* 1) белоку́рый; ру́сый; 2) *Бол.* пья́ный; **2.** *m* 1) блонди́н; 2) морско́й пету́х, три́гла (*рыба*); 3) *разг.* песе́та (*монета*)

rublo *m* рубль

rubor *m* 1) кра́сный (а́лый) цвет; 2) кра́ска, румя́нец (*от стыда*); 3) стыд, смуще́ние; 4) *мед.* краснотá, покрасне́ние

ruborizado *adj* кра́сный от стыда́

ruborizar *vt* заста́вить покрасне́ть, вогна́ть в кра́ску; **~se** 1) покрасне́ть, зали́ться кра́ской; 2) стыди́ться, смуща́ться

ruboroso *adj* 1) *см.* ruborizado; 2) стыдли́вый, засте́нчивый

rúbrica *f* 1) поме́тка кра́сным; 2) ро́счерк; 3) заголо́вок, загла́вие; 4) ру́брика, разде́л; 5) *рел.* пра́вило (пра́вила) ритуа́ла; ◇ **~ farbil** кра́сная о́хра (*для разметки в столярном деле*); **~ sinópica** а) су́рик; б) ки́новарь; **de ~** общепри́нятый, обяза́тельный; подоба́ющий

rubricación *f* 1) подпи́сывание; 2) скрепле́ние печáтью

rubricar *vt* 1) визи́ровать (*документ*); 2) подпи́сывать и скрепля́ть печáтью; 3) де́лать поме́тку кра́сным; 4) удостоверя́ть, заверя́ть (*документ*)

rubro 1. *adj* кра́сный, а́лый, пунцо́вый; **2.** *m* 1) *Ам.* заголо́вок, назва́ние; 2) *Ч. ком.* статья́ (*дохода, расхода*)

ruca *f Арг., Ч.* 1) инде́йская хи́жина; 2) хи́жина, шала́ш; пещéра (*укрытие, убежище*); ◇ **ir a la ~** *Ч.* укла́дываться спать, отправля́ться ко сну

rucaneado *adj Вен.* гру́бый, по́шлый, вульга́рный

rucanear *vt Вен.* вульгаризи́ровать, опошля́ть

rucanito *adj М.* ста́ренький, дря́хленький

rúcano *m* 1) *Вен.* громáдина; объёмистый предмéт; 2) *Перу разг.* соль (*монета*)
rucar *vt, vi Аст., Леон. см.* ronzar
rucear *vt Кол., П.-Р. см.* rociar **2**
ruciango *adj Ч.* белокýрый, светловолóсый
ruciar *vi Сал.* порхáть
ruciharto *adj разг.* 1) закóрмленный, перекóрмленный (*о животном*); 2) задáренный
rucio *adj* 1) сéрый, пéпельный, сúвый; ~ rodado сéрый в я́блоках (*о масти лошади*); 2) *разг.* с прóседью, с сединóй; 3) *Ч. см.* ruciango
ruco 1. *adj Ц. Ам.* стáрый, дряхлый (*чаще о лошади*); **2.** *m Ц. Ам.* стáрая клячá
rucre *m Перу* пóднятая целинá (*на холме, на берегу реки*)
ruchar *vi Леон* прорастáть; распускáться (*о растениях*)
ruche I *m см.* rucho I
ruche II *m Ав. разг.* дéньги; a ~ *loc. adv. обл.* без дéнег, с пустúми кармáнами
ruche III *f* рюш
ruchique *m Гонд.* деревя́нный поднóс (*для подачи шоколада*)
rucho I *m* 1) молодóй осёл; 2) *Леон* пóчка, пéрвый лист (*растения*)
rucho II *adj Кол.* 1) неровный, коря́вый; 2) перезрéлый (*о плодах*)
ruda *f бот.* рýта; ◇ **ser más conocido que la** ~ быть хорошó извéстным (общеизвéстным)
rudamente *adv* 1) грýбо, рéзко; 2) стрóго, суровó
rudera *f* строúтельный мýсор, щéбень
rudez *f уст.*, **rudeza** *f* 1) шероховáтость, необработанность; 2) невéжественность, грýбость; 3) суровость, стрóгость; 4) тýпость, невосприúмчивость; 5) трýдность, тя́жесть
rudimental, rudimentario *adj* 1) зачáточный, зарóдышевый; 2) рудиментáрный, недоразвитый, остáточный; 3) элементáрный, начáльный
rudimento *m* 1) эмбриóн; 2) рудимéнт, рудиментáрный óрган; 3) *pl* начáла, первооснóва, элементáрные понятия
rudimentoso *adj см.* rudimental
rudo *adj* 1) грýбый, необработанный, неотдéланный; 2) неравномéрно вращáющийся, дёргающийся (*о механизме*); 3) неискýсный, примитúвный, грýбый; 4) *редко* тупóй, тупоýмный; 5) грýбый, невéжественный; 6) суровый, стрóгий, жестóкий; 7) тяжёлый, трýдный, утомúтельный
rueca *f* 1) пря́лка; 2) изги́б, искривлéние
rueda *f* 1) колесó; ~ de escape áнкерное колесó; ~ de molino жёрнов; ~ dentada зубчáтое колесó; ~ hidráulica водянóе колесó; ~ libre колесó свобóдного хóда; 2) *редко* круг, диск; 3) маховúк; 4) штурвáл; 5) кружóк, óбщество, сбóрище; 6) лóмтик, кружóк (*лимона и т. п.*); 7) круг, тур; 8) *Ар.* нóрия, водокáчка; 9) *арго* щит; 10) хоровóд; ◇ ~ **catalina** а) áнкерное колесó; б) основнóе звенó, двúгатель (*чего-л.*); ~ **de la fortuna** колесó фортýны; преврáтности судьбы́; **clavar la** ~ **de la fortuna** прóчно обеспéчить своё благополýчие; **comulgar con** ~**s de molino** (*чаще в отриц. форме*): no comulga con ~s de molino егó на мякúне не проведёшь; **hacer la** ~ **a uno** увивáться вокрýг кого́-л.
ruedero *m* колёсный мáстер
ruedo *m* 1) rodadura; 2) окружéние, обрамлéние; 3) опýшка плáтья; 4) крýглая циновка; 5) кóврик; 6) круг, окрýжность; 7) очертáние, кóнтур; 8) аренá для бóя быкóв; 9) *Анд.* прúгородные помéстья; 10) *Арг.* везéние, удáча (*в игре*); ◇ **a todo** ~ *loc. adv.* в любóм слýчае
ruego *m* прóсьба, мольбá; a ~ de uno по чьéй-л. прóсьбе
ruejo *m* 1) *Ар.* мéльничный жёрнов; 2) *см.* ruello; 3) брéмя, тя́жесть; тя́готы
ruello *m Ар.* кáменный катóк
rueño *m Аст., Сант. см.* rodete 2
ruerno *adj см.* roncero
ruezno *m* орéховая скорлупá
rufa I *f Пар.* обезья́на (*разновидность*)
rufa II *f Перу* дорóжный катóк
rufeta *f Сал.* чёрный виногрáд
rufián 1. *adj* 1) *Куба разг.* остроýмный, шутлúвый; 2) *Дом. Р.* весёлый, довóльный; **2.** *m* 1) сутенёр; 2) негодя́й, подлéц
rufianada *f* 1) свóдничество; 2) нúзость, пóдлость; 3) *Куба разг.* шýтка
rufiancete *m см.* rufián **2**
rufianear *vt, vi* свóдничать; занимáться сутенёрством
rufianería *f* 1) свóдничество, сутенёрство; 2) нúзость, пóдлость
rufianesca *f собир.* 1) сутенёры; подóнки; 2) нрáвы (мир) сутенёров
rufianesco *adj* 1) сутенёрский; 2) плутовскóй, мошéннический
rufo I *m арго см.* rufián **2,** 1
rufo II *adj* 1) крáсный, áлый; 2) рыжий; 3) кудря́вый; 4) самодовóльный; хвастлúвый; 5) *Леон* сúльный, крéпкий; 6) *Ар.* пы́шный, роскóшный
ruga *f* морщúна, склáдка
rugar *vt* (*тж vr*) мóрщить(ся)
rugby *m спорт.* рéгби
rugeo *m Сал.* прáздненство, весéлье
rugido *m* 1) рычáние (*льва и т. п.*); 2) рёв, вопль, крик; 3) грóхот, раскáты (*волн и т. п.*); 4) рёв, завывáние (*ветра*); 5) урчáние в животé
rugidor, rugiente *adj* 1) рычáщий, ры́кающий (*о льве и т. п.*); 2) кричáщий, издающий вóпли; 3) грохóчущий
rugimiento *m см.* rugido
ruginoso *adj* ржáвый
rugir 1. *vi* 1) рычáть, ры́кать (*о льве и т. п.*); 2) вопúть, ревéть; 3) грохотáть (*о волнах и т. п.*); **2.** *impers* распространя́ться, разноси́ться (*о тайном*)
rugosidad *f* 1) морщúнистость, неровность; 2) морщúна, склáдка
rugoso *adj* морщúнистый, смóрщенный
ruibarbo *m* ревéнь
ruidajo *m Кол. разг.* лёгкий шум
ruido *m* 1) шум, гул; 2) крик, перебрáнка, спор; 3) шумúха, бум; 4) нóвость, сенсáция; 5) *арго см.* rufián **2,** 1; ◇ ~ **de burbujas** предсмéртный хрип; ~ **de fondo** фóновый шум; фон; **hacer (meter)** ~ а) шумéть, производúть шум; б) нашумéть, надéлать шýму, произвестú сенсáцию; **querer** ~ быть зая́длым спóрщиком; **quitarse de** ~**s** воздéрживаться от ссор (скандáлов); не лезть на рожóн; **mucho** ~ **y pocas nueces** ≅ мнóго шýма из ничегó
ruidoso *adj* 1) шýмный; грохóчущий; 2) сенсационный, нашумéвший
ruin *adj* 1) нúзкий, пóдлый, презрéнный; 2) ничтóжный, незначúтельный; 3) порóчный, испóрченный, безнрáвственный; 4) жáдный, скупóй; 5) ковáрный (*о животном*); 6) слáбый, чáхлый

ruina *f* 1) разрушéние; amenazar ~ грозúть развалúться (*о здании*); 2) разорéние, обеднéние; 3) крах, банкрóтство; quedarse en la ~ разорúться; 4) провáл, крушéние, гúбель; la ~ del imperio падéние импéрии; la ~ de las ilusones крах иллю́зий; 5) *pl* руúны, развáлины; ◇ **hecho una** ~ а) стáрый, дря́хлый; ≅ стáрая развáлина; б) прише́дший в пóлную негóдность
ruinar *vt* разрушáть, разоря́ть, опустошáть; ~**se** разоря́ться; терпéть крах
ruindad *f* 1) пóдлость, нúзость; 2) порóчность, испóрченность; 3) жáдность, скýпость; 4) нúзкий постýпок
ruinera *f Ав., Мурс., Сант.* потéря здорóвья (*вследствие болезни*)
ruinoso *adj* 1) вéтхий; полуразвалúвшийся; 2) ничтóжный, незначúтельный; 3) разорúтельный, губúтельный, разрушúтельный; 4) *см.* ruin 6
ruis *m Гонд.* послéдний ребёнок в семьé
ruiseñor *m* соловéй
rujiada *f Ар.* 1) лúвень; 2) *см.* rociada
rujiar *vt Ар., Мурс., Нав. см.* rociar **2, 1**
rujiazo *m Ар. см.* rujiada
rula I *f Аст., Мал.* 1) ры́бный ры́нок (*оптовый*); 2) артéль рыбакóв
rula II *f Кол., Пан.* охóтничий нож
rular *vi см.* rodar **1**
rulé *m разг.* зад, зáдница
rulenco *adj Ам.*, **rulengo** *adj Ч.* 1) суходóльный; 2) чáхлый, худосóчный (*о животном*); 3) кривобóкий (*о лошади*)
ruleta *f* 1) рулéтка (*игра*); 2) *Ам.* рулéтка (*измерительная*); 3) *мат.* рулéтта
ruleteo *m М.*: de ~ сдающийся в прокáт (*об автомашине*)
ruletero 1. *adj П.-Р.* спúвшийся, беспýтный; **2.** *m М.* сменный шофёр
rulo *m* 1) катóк; вáлик; скáлка; 2) шар; 3) дорóжный катóк; 4) бигудú; 5) *Р. Пл.* завитóк, лóкон; ◇ **peinarse de** ~ *Ч.* небрéжно причёсываться
rulot(a), rulote *f* фургóн (*ярмарочных фокусников*)
ruma *f Ам.* грýда, вóрох, кýча
rumajear *vi Кол. прост.* увивáться (*вокруг кого-чего-л.*)
ruman||o, -a 1. *adj* румы́нский; **2.** *m, f* румы́н, -ка; **3.** *m* румы́нский язы́к
rumantela *f Сант.* пирýшка, попóйка, кутёж
rumatoide *adj* ревматúческий
rumazo *m Кол. см.* ruma
rumazón *f мор.* тýчи на горизóнте
rumba *f* 1) *Ч. см.* ruma; 2) *Ам.* рýмба (*танец*); 3) *уст.; Куба, П.-Р. см.* rumantela
rumbador *m Кол.* трещóтка (*игрушка*)
rumbancha *f Куба* пирýшка, кутёж, гуля́нка
rumbanchear *vi Куба* кутúть, пировáть
rumbantela *f Куба, М. разг. см.* rumantela
rumbar 1. *vi* 1) *Мурс., Сал.* сорúть деньгáми, выкáзывать щéдрость; 2) *Мурс.* рычáть (*о собаке*); 3) *Кол.* гудéть, жужжáть; 4) *Ч.* гуля́ть, кутúть; **2.** *vt* 1) *Ч.* определя́ть направлéние; 2) *Кол., Гонд.* кидáть, швыря́ть
rumbático *adj* 1) соря́щий деньгáми, щéдрый; 2) пы́шный, роскóшный

rumbeador *m Арг.* проводни́к, провожа́тый

rumbear I *vi* 1) *мор.* прокла́дывать курс по ка́рте; 2) *Бол.* пробива́ться, прокла́дывать путь че́рез лес; 3) *Арг., Вен., Ур.* ориенти́роваться, брать направле́ние

rumbear II *vi* 1) *Куба* весели́ться, кути́ть; 2) *Гват., Куба, П.-Р.* танцева́ть ру́мбу

rumbero I *adj Кол.* уме́ющий ориенти́роваться, хорошо́ зна́ющий тро́пы

rumbero II *adj Куба, П.-Р.* забулды́жный, беспу́тный, разгу́льный

rumbo I *m* 1) курс, направле́ние, румб; con ~ a *loc. prep.* в направле́нии чего́-л.; 2) путь; ли́ния поведе́ния; 3) *мор.* пробо́ина, брешь в ко́рпусе су́дна; 4) *Арг.* проло́м че́репа

rumbo II *m* 1) *разг.* ро́скошь, пы́шность; 2) *разг.* ще́дрость; благоро́дство; 3) *арго* опа́сность; 4) *Мурс.* рыча́ние соба́ки; 5) *Гват.* пиру́шка, кутёж; 6) *Гонд.* весе́лье, пра́здник; 7) *Кол.* коли́бри

rumbón *adj разг.* ще́дрый, сы́плющий деньга́ми

rumboso 1) *adj разг.* роско́шный, пы́шный; бога́тый; 2) *см.* rumbón

rumen *m* рубе́ц (*первый отдел желудка у жвачных*)

rumia *f*, **rumiación** *m* 1) пережёвывание; 2) жва́чка

rumiaco *m Сал., Сам.* ря́ска, зе́лень (*на стоячей воде*)

rumiadura *f см.* rumia

rumiante 1. *adj* жва́чный; 2. *m* жва́чное живо́тное

rumiar *vt* 1) (*тж vi*) жева́ть, пережёвывать (*жвачку*); 2) *разг.* до́лго обду́мывать, обмозго́вывать; 3) *разг.* ворча́ть

rumión *m разг.* 1) тугоду́м, тяжелоду́м; 2) ворчу́н

rumo *m* ве́рхний о́бруч (*бочки, чана*)

rumor *m* 1) молва́, слух; 2) гул голосо́в, го́мон; 3) нея́сный шум, гул

rumorarse *Ам.* быть у всех на языке́ (*о слухах, молве*)

rumorearse 1. *impers:* se rumorea хо́дят слу́хи; 2. *Ам. см.* rumorarse

rumoroso *adj* шу́мный, шумли́вый

rumpero *m Бол.* подсо́бный рабо́чий (*в шахте*)

runas I *f pl* 1) ру́ны, руни́ческие письмена́; 2) ру́ны, пе́сни (*финнов*)

runa II *adj Экв.* вульга́рный, по́шлый

runa III *m Экв.* инде́ец

runamula *f Перу* любо́вница, нало́жница (*духовного лица*)

runcha *f Вен. см.* rumbador

runchera *f Кол.* глу́пость, простова́тость

runcho I *m зоол.* опо́ссум

runcho II *adj* 1) *Кол.* малообразо́ванный, тёмный, неве́жественный; 2) *Пан.* скупо́й, ска́редный

rundel *m Сал.* дли́нная мантилья с каймо́й

rundir *vt М.* пря́тать, скрыва́ть

rundún *m Арг.* 1) *зоол.* коли́бри; 2) *см.* rumbador

runfiar *vi Сант. см.* runflar

runfla *f* 1) *разг.* верени́ца, цепь, ряд; 2) *М., Перу, Ч.* толпа́, ора́ва

runflada *f разг. см.* runfla 1

runflante *adj* 1) си́льно звуча́щий; 2) сопя́щий, фы́ркающий; 3) *см.* rumboso 1; 4) *Сант.* самодово́льный, высокоме́рный

runflar *vi* 1) сопе́ть, фы́ркать; 2) си́льно звуча́ть, раздава́ться

rungo 1. *adj Гонд.* низкоро́слый, малоро́слый; 2. *m Сал.* поросёнок

rungue *m Ч.* 1) истёршийся ве́ник, истёршаяся метёлка (щётка); 2) кочеры́жка (*капусты, салата*); 3) меша́лка (*для жарящейся кукурузы*)

rúnico, runo *adj* руни́ческий

runrún *m* 1) *см.* rumor 1, 2; 2) *Арг., Кол., Ч. см.* rumbador

runrunear *vi* 1) шуме́ть, гуде́ть; гомони́ть; 2) жужжа́ть; ~**se** разноси́ться, распространя́ться (*о шуме, слухах*)

ruñar *vt* выреза́ть круговы́е пазы́ (*в бочках*)

rupestra, rupestre *adj* 1) го́рный, скали́стый; 2) расту́щий на ска́лах; 3) наска́льный (*о надписях, рисунках*)

rupia *f* ру́пия (*денежная единица Индии, Пакистана, Индонезии и др.*)

rupicabra, rupicapra *f* се́рна

ruptor *m физ.* прерыва́тель

ruptura *f* 1) разры́в (*отношений*); разногла́сие; ссо́ра; 2) *мед.* перело́м, разры́в

ruqueta *f* 1) ди́кая горчи́ца; 2) *бот.* гуля́вник; 3) гу́сеница ба́бочки

rural *adj* 1) се́льский, дереве́нский; 2) гру́бый, неотёсанный, некульту́рный

rurrupata *f Ч.* колыбе́льная пе́сня

rus *m бот.* сума́х; ◇ **¡voto a ~!** *разг.* чёрт побери́!

rusel *m* диагона́ль (*шерстяная ткань*)

rusentar *vt* раскаля́ть, накаля́ть

rusia *f Куба* гру́бый холст (*для гамаков*)

rusiente *adj* раскалённый

rusificación *f* русифика́ция

rusificar *vt* (*тж vr*) русифици́ровать(ся)

rus||o, -a 1. *adj* ру́сский; 2. *m, f* 1) ру́сск|ий, -ая; 3. *m* 1) ру́сский язы́к; 2) пальто́ из гру́бого сукна́

rusticación *f* жизнь (о́тдых) в дере́вне

rustical *adj см.* rural

rústicamente *adv* 1) по-дереве́нски; 2) гру́бо

rusticano *adj* 1) ди́кий (*о растениях*); 2) *уст. см.* rural 1

rusticar *vi* жить (отдыха́ть) в дере́вне

rusticidad *f* гру́бость, неотёсанность

rústic||o 1. *adj* 1) дереве́нский, се́льский; 2) гру́бый, неотёсанный; 3) руста́ический (*о говорах латинского языка*); 2. *m* крестья́нин; ◇ **a la (en) ~a** в бума́жном переплёте

rustiquez(a) *f см.* rusticidad

rustir *vt* 1) *обл.* жа́рить, поджа́ривать; 2) *Ар., Мурс. см.* ronzar I 1; 3) *Вен.* носи́ть, терпе́ть (*тяготы*)

rustrir *vt* 1) *Аст.* поджа́ривать (*хлеб*); 2) *Гал.* раста́пливать (*масло, жир*); 3) *Гал.* жа́рить; 4) *Сал.* пасти́ (*скот*); 5) *Сал.* есть с жа́дностью; 6) *Сал.* ча́вкать, гро́мко жева́ть

ruta I *f* 1) доро́га, путь; 2) направле́ние 3) тра́сса, ли́ния; 4) рейс, курс, маршру́т; 5) сре́дство, спо́соб, путь (*для достижения цели*)

ruta II *f П.-Р.* весе́лье, гуля́нка, пиру́шка

rutar I *vi обл.* 1) ворча́ть, бормота́ть; 2) гуде́ть, жужжа́ть

rutar II *vi Пал.* кути́ться, верте́ться, враща́ться

rutar III *vi Аст.* рыга́ть

rute *m Сант. см.* rumor; ◇ **rute rute** вопли, во́згласы

rutear *vi П.-Р.* весели́ться, пирова́ть, кути́ть

rutel *m Сал.* ма́ленькое ста́до (*коз, овец*)

ruten||o, -a 1. *adj* 1) руси́нский; 2) *уст.* ру́сский; 2. *m, f* 1) руси́н, -ка; 3. *m* руси́нский язы́к

rutero 1. *adj П.-Р.* забулды́жный, беспу́тный; 2. *m см.* rutista

rutilante *adj* 1) блестя́щий, сверка́ющий; 2) *мед.* а́лый (*о крови*)

rutilar *vi* блесте́ть, сверка́ть

rútilo 1. *adj* 1) золоти́стый, золото́й; 2) блестя́щий; 2. *m мин.* рути́л

rutina *f* рути́на, шабло́н; ко́сность

rutinario 1. *adj* рути́нный, шабло́нный; ко́сный; 2. *m см.* rutinero 2

rutinero 1. *adj* рутинёрский; 2. *m* рутинёр

rutista *com.* 1) путеобхо́дчик; 2) велосипеди́ст-го́нщик; 3) води́тель (*на дальние расстояния*)

rutón *adj Сант.* ворчли́вый, брюзгли́вый

ruzafa *f ист.* сад, парк (*в мусульманской Испании*)

S

S, s *f 22-я буква испанского алфави́та* э́се

sabadeño *m Пал., Риоха, Вальяд.*, **sabadiego** *m Аст., Леон* ли́верная колбаса́

sábado *m* суббо́та; Sábado de gloria, Santo Sábado страстна́я суббо́та; ◇ **hacer (de)** ~ производи́ть еженеде́льную убо́рку

sabalera *f* 1) колосники́ (*в печах*); 2) сеть для ло́вли бе́шенки

sábalo *m* бе́шенка (*рыба*)

sábana *f* 1) простыня́; 2) ма́нтия (*у восточных народов*); 3) *см.* sabanilla I 2; 4) *Мурс.* се́тка (корзи́на) для перено́ски овоще́й (зе́лени, травы́); ◇ **pegársele a uno las ~s** по́здно встава́ть, залёживаться в посте́ли

sabana *f*, **sabanal** *m П.-Р.* сава́нна, тропи́ческая степь; ◇ **estar en la sabana** *Вен.* жить в доста́тке; **ponerse en la sabana** *Вен.* неожи́данно разбогате́ть

sabanalamar *f Куба* прибре́жная сава́нна

sabanazo *m Куба* небольшо́й луг

sabandija *f* 1) зверю́шка; (ме́лкая) тварь; бука́шка; я́щерица; 2) *перен.* тварь, га́дина

sabanear *vi* 1) *Ам.* объезжа́ть сава́нну (*о пастухах*); 2) *Гват., Вен.* преследовать друг дру́га; 3) *Ц. Ам.* учи́ться; 4) *Ц. Ам.* льстить, подхали́мничать

sabanero 1. *adj* 1) сава́нный; степно́й; 2) живу́щий в сава́нне; 2. *m* 1) жи́тель сава́нны; 2) пасту́х в сава́ннах, объе́здчик; 3) *Ц. Ам.* забия́ка, зади́ра, драчу́н

sabanetón *m Куба см.* sabanazo

sabanilla I *f* 1) плато́к; полоте́нце; салфе́тка; 2) *церк.* алта́рный покро́в; 3) *Нав.* украше́ние для причёски (*из льняного полотна*); 4) *Ар., Биск.* бе́лый головно́й плато́к

sabanilla II *f Ам.* небольша́я сава́нна

sábano *m Леон* холщо́вая простыня́

sabañón *m* 1) обмороженное ме́сто; 2) *Аст.* второ́й рой пчёл (*отделяющий-*

ся в конце лета);3) *Куба* бигно́ния (*дикий кустарник*); ◇ **comer uno como un** ~ быть прожо́рливым, есть за трои́х; ≅ не́насы́тная утро́ба

sabara *f Вен.* ды́мка, лёгкий тума́н

sabático *adj см.* sabatino

sabatina *f* 1) *рел.* суббо́тнее богослуже́ние; 2) *Ч. разг.* взбу́чка, по́рка; 3) *Ч. разг.* сумато́ха, су́толока, сумя́тица

sabatino *adj* суббо́тний

sabatismo *m* 1) о́тдых; 2) *рел.* соблюде́ние суббо́ты

sabaya *f Ар.* черда́к

sabedor *adj малоупотр.* зна́ющий, осведомлённый

sabelotodo *com. разг. см.* sabidillo

saber I *m* 1) зна́ние; 2) уме́ние, мастерство́

saber * II **1.** *vt* 1) знать, име́ть поня́тие (представле́ние) (*о чём-л.*); ~ la lección знать уро́к; ya lo sabía уо так я и знал; ¡haberlo sabido! е́сли бы я знал!; 2) знать, облада́ть зна́ниями (позна́ниями) (*в какой-л. области*); 3) уме́ть, мочь; **2.** *vi* 1) (*чаще с отриц.*; de) быть осведомлённым (*о чём-л.*); 2) быть дога́дливым, проница́тельным; 3) (а) име́ть вкус (за́пах) (*чего-л.*), отдава́ть (*чем-л.*); ~ a pez па́хнуть ры́бой; 4) быть схо́жим, походи́ть; 5) быть эффекти́вным (де́йственным); 6) (*употр. с гл.* andar, ir, venir) знать доро́гу (направле́ние); no sabe todavía andar por Madrid он ещё не ориенти́руется в Мадри́де; 7) *Ам. прост. см.* soler; ◇ **a** ~ и́менно, то́ есть; **hacer** ~ сообщи́ть; уве́домить; **no** ~ **dónde meterse** робе́ть; не знать, куда́ глаза́ деть; **no** ~ **lo que se pesca** *разг.* быть не в ку́рсе де́ла; находи́ться в неве́дении; **no** ~ **lo que tiene** недооце́нивать (*что-л.*); **no** ~ **por dónde (se) anda** не разбира́ться в чём-л.; **sabérselo todo:** se lo sabe todo никто́ ему́ не ука́з; **no sé que** что́-то, не́что непоня́тное; **el que las sabe, las tañe** *посл.* де́ло ма́стера бои́тся; ¡**a** ~!, ¡**vete a** ~!, ¡**vaya Ud. a** ~! кто его́ зна́ет!, попро́буй узна́й!; ¡**quién sabe!** как знать!; ¡**y qué sé yo!** и мно́гое друго́е

sabiamente *adv* уме́ло, со зна́нием де́ла, ма́стерски; 2) благоразу́мно, разу́мно

sabichoso *m Ант. о-ва см.* sabihondo

sabidillo *m ирон.* у́мник, всезна́йка

sabido 1. *adj* 1) изве́стный; 2) све́дущий, зна́ющий; 3) *ирон.* щеголя́ющий свое́й учёностью; 4) *Кол.* бо́йкий, шу́стрый, прово́рный; **2.** *m* 1) изве́стие, све́дения (*о ком-л.*); 2) *Ар.* жа́лованье, пла́та

sabiduría *f* 1) учёность, образо́ванность, позна́ния; 2) благоразу́мие, разу́мность; 3) зна́ние, осведомлённость; 4) му́дрость; ~ popular наро́дная му́дрость

sabiendas: a ~ созна́тельно, умы́шленно; a ~ de que... заве́домо зна́я, что...

sabihondez *f разг.* всезна́йство

sabihondo *m разг.* всезна́йка

sábila *f Куба бот.* ало́э

sabina I *f бот.* можжеве́льник каза́цкий

sabina II *com. Куба* любозна́тельный челове́к, всю́ду сую́щий свой нос

sabinal *m Куба*, **sabinar** *m* за́росли можжеве́льника

sabino *adj* све́тло-гнедо́й

sabio 1. *adj* 1) му́дрый; 2) разу́мный, благоразу́мный; 3) о́пытный, зна́ющий; 4) учёный, вы́дрессированный (*о животном*); **2.** *m* 1) мудре́ц, му́дрый челове́к; мысли́тель; 2) учёный

sabiondo * *m разг. см.* sabihondo

sabir *m* саби́р, крео́льский (сме́шанный) язы́к

sablacista *m разг. см.* sableador 1

sablazo *m* 1) уда́р са́блей; 2) ра́на от уда́ра са́блей; 3) *разг.* выма́нивание де́нег; dar un ~ заня́ть (стрельну́ть) де́нег

sable I *m* 1) са́бля; 2) *Куба* са́бля (*рыба*); 3) *разг.* вымога́тельство

sable II *m геральд.* чёрный цвет

sable III *m* 1) *уст.* песо́к; 2) *Аст., Сант.* песча́ная о́тмель

sableador *m* 1) люби́тель брать взаймы́; люби́тель пожи́виться за чужо́й счёт; 2) саблю́ст; руба́ка

sablear *vi разг.* 1) выма́нивать де́ньги; 2) пожи́виться на даровщи́ну

sablera *f Аст. см.* sable III 2

sablista *m см.* sableador 1

sablón *m* кру́пный песо́к

saboga *f см.* sábalo

sabogal *m см.* sabalera 2

sabonera *f бот.* мыльня́нка

saboneta *f* карма́нные часы́ (*с крышкой*)

sabor *m* 1) вкус, вкусово́е ощуще́ние; 2) при́вкус; 3) *уст.* жела́ние, хоте́ние; 4) впечатле́ние; след в душе́; 5) хара́ктер, отте́нок (*чего-л.*); ◇ **a** ~ *loc. adv.* по усмотре́нию; по жела́нию, по вку́су

saborea *f Ар. бот.* иссо́п

saboreamiento *m* 1) прида́ние вку́са; 2) про́ба на вкус; 3) смакова́ние

saborear *vt* 1) придава́ть вкус, приправля́ть; 2) (*тж* ~se) смакова́ть; 3) мани́ть, прельща́ть, соблазня́ть; ~se наслажда́ться, упива́ться (*чем-л.*)

saboreo *m см.* saboreamiento

sabotage, sabotaje *m* 1) сабота́ж; 2) вреди́тельство, диве́рсия

saboteador *m* сабота́жник

sabotear *vt* саботи́ровать, занима́ться сабота́жем

saboteo *m* саботи́рование; сабота́ж

saboyana *f* 1) стари́нная ю́бка с разре́зом спе́реди; 2) *уст.* ма́нтия бакала́вра; 3) бискви́тное пиро́жное с ро́мом

sabrimiento *m уст.* 1) *см.* sabor; 2) остроу́мие, остросло́вие

sabrosamente *adv* с удово́льствием

sabrosear *vt* 1) придава́ть вкус, приправля́ть; 2) очища́ть, рафини́ровать; ~se наслажда́ться, упива́ться (*чем-л.*); смакова́ть

sabrosera *f Гонд. разг.* вкусня́тина

sabrosero *adj* 1) *Сал.* принося́щий вку́сные плоды́ (*о дереве*); 2) *Гонд., К.-Р., П.-Р.* о́чень вку́сный

sabroso *adj* 1) вку́сный; 2) прия́тный; сла́дкий, отра́дный; 3) *разг.* солонова́тый; 4) остроу́мный; пика́нтный; 5) *Ам. см.* sabrosón; ◇ **vivir de** ~ *Куба* жить за чужо́й счёт

sabrosón *adj Ам.* разгово́рчивый, словоохо́тливый, речи́стый

sabrosura *f Ам.* наслажде́ние, удово́льствие

sabucal *m* бузи́нник, за́росли бузины́

sabuco *m см.* saúco

sabueso *m* 1) ищейка (*собака*); 2) *разг.* сы́щик, шпик, лега́вый

sabugal *m см.* sabucal

sabugo *m см.* saúco

sabulario *adj* обита́ющий в песке́

sábulo *m* кру́пный (крупнозерни́стый) песо́к

sabuloso *adj* песча́ный, песча́нистый

saburra *f* 1) засоре́ние желу́дка; 2) налёт на языке́

saburroso *adj* обло́женный, с налётом (*о языке*)

saca I *f* 1) вытаскивание, извлече́ние; 2) вы́воз, э́кспорт; 3) поку́пка монополи́льных това́ров (*для перепродажи населению*); 4) заве́ренная ко́пия нотариа́льного докуме́нта; 5) *Ар.* проце́нт с вы́ручки; 6) *К.-Р. см.* saque; ◇ **de** ~ *Арг. loc. adv.* о́прометью, стремгла́в; **estar de** ~ а) предназнача́ться к прода́же (*о товаре*); б) *разг.* быть на вы́данье (*о девушке*)

saca II *f* большо́й мешо́к

sacabasura *m Ч.* сово́к (*для мусора*)

sacabera *f Аст. см.* salamandra 1

sacabocado *m* 1) *см.* sacabocados; 2) *Куба* отор́ванный (отре́занный) кусо́чек (*чего-л.*)

sacabocados *m* 1) дыропробивны́е кле́щи; пробо́йник, бородо́к; 2) эффекти́вное сре́дство

sacabolsas *m* спо́соб вы́уживать де́ньги (*у кого-л.*)

sacabotas *m* устро́йство для сня́тия сапо́г

sacabrocas *m* сапо́жные кле́щи

sacabuche I *m* 1) *муз.* тромбо́н (*разновидность*); 2) тромбони́ст

sacabuche II *m* 1) *разг.* замухры́шка; 2) *мор.* ручно́й насо́с, ручна́я по́мпа; 3) *М.* остроконе́чный нож

sacacera *com. Вен.* прогу́льщик, -ца (*об учащихся*)

sacaclavos *m* гвоздодёр

sacacopias *m* копирова́льный стано́к

sacacorchos *m* што́пор; про́бочник (*разг.*)

sacacuartos *m разг. см.* sacadineros

sacada *f* 1) отдели́вшаяся часть (*государства, провинции и т. п.*); 2) *Ам. см.* sacamiento 1

sacadera *f* 1) *Ар.* больша́я корзи́на (*для сбора винограда*); 2) *Сал.* гра́бли (*для сгребания угля*); 3) *Сал.* овца́, пода́ренная пастуху́; 4) *Гват.* подпо́льное произво́дство и прода́жа спиртно́го

sacadilla *f охот.* обла́ва

sacadinero(s) *разг.* **1.** *m* мишура́, показно́й блеск; **2.** *com. разг.* мошéнник, обира́ла

sacadizo *m Сант.* головно́й вол (*в упряжке*)

sacadura *f* 1) косо́й срез (*платья*); 2) *Перу, Ч. см.* sacamiento

sacafaltas *com.* критика́н, брюзга́

sacalagua *m Перу* мети́с (*со светлой кожей*)

sacaliña *f* 1) копьё, дро́тик; 2) *см.* socaliña

sacamanchas *m* пятновыводи́тель

sacamantas *m разг.* суде́бный исполни́тель

sacamantecas *com. разг.* уби́йца, потроши́тель, головоре́з

sacamiento *m* 1) извлече́ние, вынима́ние, вытаскивание; 2) *уст.* ложь, вы́думка

sacamolero *m*, **sacamuelas** *com.* 1) зубодёр (*прост.*); 2) шарлата́н, ма́стер заговáривать зу́бы; 3) болту́н, трещо́тка

sacamuertos *m* 1) рабо́чий сце́ны; 2) челове́к, сую́щийся некста́ти

sacaniguas *m Кол.* фейерве́рк, шути́ха

sacapelotas *m* 1) извлека́тель пуль (*из аркебузов, мушкетов*); 2) презре́нный челове́к, ничто́жество

sacapotras *m разг.* плохо́й хиру́рг, конова́л

sacaprendas *m* 1) *разг.* хи́трость, кова́рство; 2) *см.* socaliña

sacapuntas *m* маши́нка для очи́нки каранда́шей; точи́лка (*разг.*)

sacar *vt* 1) извлека́ть, вынима́ть, выта́скивать, выкла́дывать; 2) выводи́ть, вывози́ть (*кого-л.*); 3) вырыва́ть, выдёргивать; уби́ра́ть (*откуда-л.*); 4) (*тж* ~se) снима́ть (*обувь, чехол и т. п.*); 5) проверя́ть, выверя́ть; иссле́довать; узнава́ть, выясня́ть; разве́дывать; 7) получа́ть, добыва́ть; добива́ться (*от кого-л.*); ~ dinero a uno вы́удить (вы́тянуть) де́ньги у кого́-л.; 8) приобрета́ть, покупа́ть (*билеты и т. п.*); 9) вытя́гивать, экстраги́ровать, выжима́ть; 10) извлека́ть, добыва́ть (*сырьё, вещество*); 11) выбира́ть, избира́ть (*голосованием, в результате жеребьёвки*); 12) выи́грывать (*в лотерее, в игре*); 13) приобрета́ть, получа́ть (*что-л.*); ~ un empleo получа́ть до́лжность; 14) прополáскивать (*бельё*); 15) выставля́ть, выпя́чивать; ~ el pecho al andar выпя́чивать грудь при ходьбе́; 16) исключа́ть, изыма́ть; 17) копи́ровать, снима́ть ко́пию; 18) фотографи́ровать, снима́ть; 19) пока́зывать, обнару́живать (*какое-л. качество*); 20) уничтожа́ть, истребля́ть, выводи́ть; ~ una mancha выводи́ть пятно́; 21) цити́ровать (*что-л.*), ссыла́ться (*на что-л.*), упомина́ть (*что-л.*); 22) создава́ть, приду́мывать, изобрета́ть; ~ una moda создава́ть мо́ду; 23) обнажа́ть, вынима́ть из но́жен (*оружие*); 24) (de) освобожда́ть, вызволя́ть; спаса́ть (*от нищеты, забот, затруднений*); 25) *спорт.* отбива́ть мяч от се́тки; 26) выпи́сывать, де́лать вы́писки; 27) припи́сывать (*ошибки, неудачи*); 28) дава́ть про́звища (кли́чки); 29) *Экв.* упрека́ть, броса́ть в лицо́ упрёк; 30) *Ц. Ам.* льстить, зайскивать; ◇ ~ **a bailar** а) приглаша́ть на та́нец; б) упомина́ть некста́ти (*кого-что-л.*); ~ **a danzar** а) приглаша́ть на та́нец; б) заставля́ть, принужда́ть, вынужда́ть (*к чему-л.*); ~ **adelante** а) расти́ть, воспи́тывать, выводи́ть в лю́ди; б) брать на себя́, вести́ (*дело*); доводи́ть до счастли́вого конца́ (*что-л.*); ~ **a volar a uno** помо́чь кому́-л. осво́иться (обвы́кнуть); ~ **de sí** вы́вести из себя́

sacarasa *f биохим.* сахара́за, инверта́за

sacarífero *adj* сахари́стый, сахаросодержа́щий

sacarificación *f хим.* сахарообразова́ние; оса́харивание

sacarificar *vt хим.* оса́харивать, превраща́ть в са́хар

sacarina *f хим.* сахари́н

sacarino *adj хим.* са́харный, сахари́стый

sacaroideo *adj* сахарови́дный

sacaromices *m* сахаромице́ты, дрожжевы́е грибки́

sacarorrea *f мед.* са́харный диабе́т

sacarosa *f хим.* сахаро́за, тростнико́вый (свеклови́чный) са́хар

sacasillas *m разг. см.* sacamuertos 1

sacatamal *m М.* кулебя́ка, пиро́г с мя́сом

sacatapón *m см.* sacacorchos

sacate *m Куба* трава́, корм, фура́ж

sacatín *m Кол.* перего́нный куб

sacatrapos *m* 1) шо́мпол; 2) *Ар. разг.* люби́тель чужи́х секре́тов

sacerdocio *m* 1) жре́чество; 2) священнослужи́тельство; 3) *собир.* священнослужи́тели, клир; 4) посвяще́ние (*в сан, звание и т. п.*)

sacerdotal *adj* 1) жре́ческий; 2) свяще́нический

sacerdote *m* 1) жрец; sumo ~ верхо́вный жрец; 2) священнослужи́тель, свяще́нник

sacerdotisa *f* жри́ца

sácere *m* клён

saciar *vt* 1) насыща́ть; утоля́ть (*голод, жажду*); 2) (*тж vr*) удовлетворя́ть(ся); ~se con poco дово́льствоваться немно́гим; ~**se** насыща́ться

saciedad *f* насыще́ние; сы́тость; пресыще́ние; hasta la ~ до́сыта, до отва́ла

saciña *f см.* sarga II

saco *m* 1) мешо́к; куль; ~ de mano (de noche) саквоя́ж; 2) содержи́мое мешка́; 3) оде́жда из гру́бой ткани; дерю́га; 4) широ́кое свобо́дное пальто́; 5) вмести́лище (*зла, лжи и т. п.*); 6) разгра́бление (*города и т. п.*); 7) *спорт.* пода́ча мяча́; 8) *Кан. о-ва; Ам.* ку́ртка, жаке́т; 9) *мор.* у́зкая бу́хта; 10) *анат.* су́мка, мешо́чек; ~ lagrimal слёзный мешо́чек; ◇ ~ **embrionario** *бот.* плодо́вая су́мочка; **entrar (meter, poner) a** ~ гра́бить; разоря́ть; **no echar en** ~ **roto** не забыва́ть, не упуска́ть из па́мяти (*чего-л.*); **no ser (no parecer)** ~ **de paja** быть досто́йным, заслу́живать уваже́ния

sacocha *f арго* карма́н

sacoime *m арго* дворе́цкий, мажордо́м

sacomano *m* 1) *уст. см.* saqueo; entrar (meter) a ~ гра́бить; 2) *уст.* разбо́йник, граби́тель; 3) *уст.* фуражи́р, капита́нармус

sacón *adj Ц. Ам. разг.* 1) льсти́вый, вкра́дчивый; 2) я́бедничающий, занима́ющийся доно́сами

saconería *f Ц. Ам. разг.* лесть, вкра́дчивость

sacramentación *f рел.* собо́рование

sacramentado *adj рел.* 1) освящённый, свято́й; 2) собо́рованный

sacramental 1. *adj* 1) *рел.* относя́щийся к та́инству, свяще́нный; 2) освящённый тради́цией; традицио́нный; сакрамента́льный; 3) привы́чный, знако́мый, обы́чный; **2.** *m pl* церко́вные обря́ды; **3.** *f* погреба́льное бра́тство

sacramentar *vt* 1) *рел.* освяща́ть (*хлеб*); 2) *рел.* собо́ровать, причаща́ть; 3) скрыва́ть, пря́тать, ута́ивать

sacramento *m* 1) *рел.* та́инство; últimos ~s собо́рование; recibir los ~s приня́ть прича́стие (*о больном*); 2) *уст.* божба́; 3) та́йна; hacer ~ говори́ть зага́дками, темни́ть; 4) са́мое ва́жное, суть; 5) привы́чная вещь; предпи́санное мо́дой (обы́чаем); ◇ **con todos los** ~**s** как сле́дует, по всем пра́вилам; **incapaz de** ~**s** тупо́й, неотёсанный

sacre 1. *m* 1) *зоол.* кре́чет (*разновидность*); 2) вор; **2.** *сот. Перу* дармое́д, -ка, прихлеба́тель, -ница

sacrificadero *m* ме́сто жертвоприноше́ний, же́ртвенник

sacrificar *vt* 1) (a) приноси́ть в же́ртву, же́ртвовать (*кем-чем-л., ради чего-л.*); 2) соверша́ть жертвоприноше́ние; 3) коло́ть, ре́зать (*скот*); ~se 1) же́ртвовать собо́й; 2) посвяща́ть себя́ (*чему-л.*)

sacrificatorio, sacrificial *adj* же́ртвенный

sacrificio *m* 1) же́ртва, же́ртвование; 2) жертвоприноше́ние; 3) лише́ния, утра́ты, поте́ри; 4) самопоже́ртвование, самоотрече́ние; 5) вы́нужденная же́ртва, усту́пка под давле́нием обстоя́тельств; 6) *разг.* опа́сная хирурги́ческая опера́ция

sacrilegio *m* святота́тство, кощу́нство, осквернéние святы́ни

sacrílego *adj* 1) оскверня́ющий, соверша́ющий кощу́нство; 2) святота́тственный, кощу́нственный; 3) нечести́вый

sacrismoche, sacrismocho *m разг.* гря́зный оборва́нец, лохмо́тник

sacrista *m см.* sacristán 2

sacristán *m* 1) пономáрь, причётник, дьячо́к; 2) ри́зничий; 3) *уст.* фи́жмы; 4) *Вен.* назо́йливый челове́к; ◇ ~ **de amén** челове́к, сле́по выполня́ющий чужу́ю во́лю; **ser bravo (gran)** ~ быть плу́том (пройдо́хой)

sacristana *f* 1) жена́ пономаря́ (ри́зничего); 2) моná хиня, выполня́ющая обя́занности ри́зничего; 3) *Вен.* назо́йливая же́нщина

sacristanía *f* 1) до́лжность пономаря́ (причётника, дьячка́); 2) сан ри́зничего; 3) *уст. см.* sacristía 1

sacristía *f* 1) ри́зница; 2) *см.* sacristanía 1

sacro 1. *adj* 1) *см.* sagrado 1; 2) *анат.* крестцо́вый; **2.** *m анат.* кресте́ц, крестцо́вая кость

sacrón *m Экв. см.* sableador 1

sacronería *f Перу* дармое́дство

sacrosantamente *adv* свя́то, нерушимо

sacrosanto *adj* свяще́нный, свято́й

sacuara *f Перу* тростнико́вый побе́г

sacudida *f см.* sacudimiento; ◇ ~ **eléctrica** электри́ческий уда́р

sacudido *adj* 1) гру́бый, ре́зкий (*о человеке*); 2) де́рзкий, бесстра́шный, реши́тельный (*о человеке*)

sacudidor 1. *adj* встря́хивающий, трясу́щий; **2.** *m* 1) выбива́лка (*пыли*); 2) встря́хиватель; вибрацио́нный гро́хот

sacudidura *f см.* sacudimiento 1, 2

sacudimiento *m* 1) встря́хивание; 2) выбива́ние, вытря́хивание (*пыли*); 3) сотрясе́ние, толчо́к; 4) потрясе́ние, волне́ние

sacudión *m* си́льная встря́ска; энерги́чное встря́хивание

sacudir *vt* 1) трясти́, встря́хивать; сотряса́ть; 2) выбива́ть, выкола́чивать (*пыль*); 3) бить, колоти́ть; 4) потряса́ть, си́льно волнова́ть; ~se 1) стря́хивать с себя́; отря́хивать(ся); 2) отма́хиваться (*от мух*); 3) отде́лываться, избавля́ться (*от кого-чего-л.*)

sacudón *m Ам. см.* sacudión

sacular *adj* мешкови́дный, мешкообра́зный

sáculo *m* 1) мешо́чек, су́мочка; 2) *анат.* перепо́нка сре́днего у́ха

sacha *f* по́лка, пропо́лка

sachador *m* поло́льщик

sachadura *f* по́лка, пропо́лка, выпа́лывание

sachar *vt* поло́ть, пропа́лывать, выпа́лывать

sacho *m* 1) тя́пка, моты́га; 2) *Гал.* трезу́бец (*для ловли ракушек*); 3) *Ч.* деревя́нный я́корь

sádico 1. *adj* сади́стский; **2.** *m* сади́ст

sadismo *m* сади́зм

saeta *f* 1) стрела́; 2) стре́лка (*часов, компаса*); 3) саэ́та (*андалузская песня*); 4) то́нкий кусо́к са́ла (*для шпигования*); ◇ ~ **de agua** *бот.* стрелоли́ст обыкнове́нный; **echar** ~s рвать и мета́ть, мета́ть гро́мы и мо́лнии

saetada *f*, **saetazo** *m* 1) вы́стрел из лу́ка; мета́ние стрел; 2) ране́ние стрело́й; 3) ра́на от стрелы́
saetear *vt* 1) стреля́ть из лу́ка; 2) ра́нить (убива́ть) стрело́й; 3) докуча́ть, надоеда́ть
saetera *f* 1) бойни́ца, амбразу́ра; 2) у́зкое око́нце
saetero 1. *adj* относя́щийся к стре́лам; **2.** *m* лу́чник, стрело́к из лу́ка
saetí *m см.* saetín II
saetía *f* 1) *уст.* трёхма́чтовое су́дно; 2) *см.* saetera 1
saetilla *f* 1) *dim. de* saeta; 2) *см.* saeta 2, 4; 3) *бот.* стрелоли́ст
saetín I *m* 1) *dim. de* saeta; 2) сапо́жный (обо́йный) гвоздь; 3) ме́льничный лото́к; жёлоб
saetín II *m* атла́с
safacoca *f Ам.* сумато́ха, су́толока, суета́
safada *f Ам* 1) бе́гство; 2) уклоне́ние (*от чего-л.*); отка́з
safado *adj Ам.* сме́лый, де́рзкий, безбоя́зненный
safadura *f Ам. см.* safada
safaduría *f Арг.* бесстыдство, на́глость
safajina *f Кол.* шум, сумато́ха
safamiento *m Куба см.* safada
safante *prep Куба* за исключе́нием, исключа́я, кро́ме
safar *vt* (*тж vr*) высвобожда́ть(ся), избавля́ть(ся); ~**se** 1) уклоня́ться (*от чего-л.*), избега́ть (*чего-л.*); 2) отка́зываться (*от чего-л.*)
safio *m Куба зоол.* морско́й у́горь (*разновидность*)
safirina *f мин.* си́ний халцедо́н
safra *f Куба* са́фра (*сбор и переработка сахарного тростника*)
saga I *f* колду́нья
saga II *f* са́га, сказа́ние, леге́нда
sagacidad *f* 1) ло́вкость; сме́тливость, проны́рливость; 2) прозорли́вость, проница́тельность; дальнови́дность, предусмотри́тельность; 3) чутьё, нюх (*у животных*)
sagardúa *f Биск., Гип. см.* sidra
sagarrera *f разг. Кол.* ссо́ра, дра́ка
sagatí *m* сагати́ (*шерстяная ткань*)
sagaz *adj* 1) ло́вкий; сме́тливый, сообрази́тельный; 2) прозорли́вый, проница́тельный; дальнови́дный, предусмотри́тельный; 3) чу́ткий, с хоро́шим чутьём (*о животном*)
sagena *f* тюрьма́
sagina *f бот.* мша́нка
sagino *m Перу см.* saíno
sagitado *adj бот.* стрелови́дный
sagital *adj* 1) стрелови́дный; 2) *анат.* сагитта́льный
sagitaria *f бот.* стрелоли́ст
sagitario *m* 1) стрело́к из лу́ка, лу́чник; 2) (S.) *астр.* Стрело́ц (*созвездие и знак зодиака*)
ságoma *f* лека́ло, шабло́н; трафаре́т
sagrado 1. *adj* 1) свято́й, свяще́нный; 2) почте́нный, досто́йный; 3) прокля́тый, черто́вский, дья́вольский; **2.** *m* 1) уби́жище, прию́т; 2) сре́дство спасе́ния; ◇ **acogerse a** ~ а) укры́ться в свято́м ме́сте (*о преступнике*); б) пря́таться за чужу́ю спи́ну
sagrar *vt уст.* посвяща́ть
sagrario *m* 1) дарохрани́тельница, ковче́г, ларе́ц (*для хранения святых даров*); 2) часо́вня
sagrativo *adj уст.* таи́нственный, зага́дочный
sagú *m* 1) са́говая па́льма; 2) са́го, са́говая крупа́; 3) *бот.* сагóвник
sagundil *m Нав.* ме́лкая я́щерица
sahariana *f* ле́тняя гимнастёрка
sahína *f бот.* со́рго
sahinar *m* по́ле, засе́янное со́рго
sahorno *m* раздраже́ние, потёртость ко́жи
sahumado *adj* 1) улу́чшенный, подкреплённый (*чем-л.*); 2) *Ам.* пья́ный
sahumador *m* 1) кади́льница, кури́льница; 2) суши́лка для белья́
sahumadura *f см.* sahumerio
sahumar *vt* 1) кури́ть благово́ниями, кади́ть; оку́ривать; 2) *Ч.* золоти́ть; серебри́ть
sahume *m уст. см.* sahumerio
sahumerio, sahúmo *m* 1) оку́ривание (*ароматическими веществами*); 2) дым от благово́ний; 3) арома́тическое вещество́, благово́ния
sai *m Кол.* капуци́н (*обезьяна*)
saibó, saibor *m Ам.* буфе́т (*мебель*)
saiga *f* сайга́(к)
saimirí *m Ам.* саимири́ (*широконосая обезьяна*)
saimón *m Сал.* перекладина (*у повозки*)
saín *m* 1) живо́тный жир, са́ло; 2) жир сарди́н (*используемый для освещения*); 3) грязь (*на воротничке и т. п.*)
saina *f* высокосо́ртная пшени́ца
sainar 1. *vt* отка́рмливать (*скот*); **2.** *vi Сал., Пал.* теря́ть кровь
sainete *m* 1) *охот.* прима́нка (*для сокола*); 2) со́ус, припра́ва; 3) сайне́те (*одноактная комедия*); 4) аппети́тный кусо́чек; 5) прия́тный вкус (*еды*); 6) пре́лесть, очарова́ние (*чего-л.*); 7) украше́ние (*на одежде и т. п.*)
sainetear 1. *vi* ста́вить сайне́те; **2.** *vt* 1) придава́ть вкус (изя́щество); 2) *малоупотр.* быть прия́тным на вкус, нра́виться
sainetero *m* сочини́тель сайне́те
sainetesco *adj* относя́щийся к сайне́те, комеди́йный
sainetista *com. см.* sainetero
saino *m Сальв.*, **saíno** *m зоол.* ди́кий каба́н (*южноамериканская разновидность*)
saja I *f см.* sajadura
saja II *f* сте́бель аба́ки (мани́льской пеньки́)
sajador *m* 1) кровопуска́тель; 2) *мед.* ланце́т
sajadura *f* надре́з, разре́з (*нарыва и т. п.*)
sajar *vt* надреза́ть, разреза́ть (*нарыв и т. п.*)
saje *m см.* sajadura
sajelar *vt* очища́ть гли́ну (*для гончарных изделий*)
sajía *f см.* sajadura
sajín, sajino *m Ц. Ам. см.* sobaquina
sajón 1. *adj* (англо)саксо́нский; **2.** *m* 1) *ист.* сакс; 2) саксо́нец
sajornar *vt Куба* надоеда́ть, утомля́ть
sajú *m* саху́ (*южноамериканская широконосая обезьяна*)
sal *f* 1) соль; ~ amarga (inglesa, purgante), ~ de la Higuera (de Inglaterra) го́рькая (англи́йская) соль; ~ común, ~ de cocina пова́ренная (столо́вая) соль; ~ de barrillas со́да, углеки́слый на́трий; ~ de compás, ~ gema (pedrís, piedra) ка́менная соль; ~ de tártaro пота́ш; ~ de Vichy питьева́я со́да; 2) соль, острота́, пика́нтность; 3) грацио́зность, изя́щество, то́нкость; 4) *Ц. Ам., Дом. Р.* несча́стье; ◇ ~ **ática** атти́ческая соль, то́нкая острóта; **con su** ~ **y pimienta** *loc. adv.* а) зло, язви́тельно; б) дорого́й цено́й, с трудо́м; в) остроу́мно, с изя́ществом; **deshacerse como la** ~ **en el agua, hacerse (volverse)** ~ **y agua** а) прома́тывать состоя́ние; б) исчеза́ть, рассе́иваться; улету́чиваться; **echar en** ~ утаи́ть (спря́тать) в после́дний моме́нт; **estar hecho de** ~ быть в хоро́шем настрое́нии; **no alcanzar (no llegar) a uno la** ~ **al agua** нужда́ться, жить в нищете́; **poner** ~ **a uno en la mollera** проучи́ть кого́-л; впра́вить мозги́ кому́-л.
sala *f* 1) зал, гости́ная; 2) ме́бельный гарниту́р, ме́бель (*для гостиной*); 3) помеще́ние, зал; ~ de aparatos апара́тный зал; ~ de fiestas банке́тный (танцева́льный) зал; ~ de hospital больни́чная пала́та; ~ de lectura чита́льный зал; ~ de operaciones операцио́нная; 4) зал суде́бных заседа́ний; 5) суд, трибуна́л; 6) *уст.* зва́ный обед, пра́здник; ◇ ~ **de apelación** *ист.* апелляцио́нная колле́гия; ~ **de batalla** сортиро́вочный зал (*на почте*); **guardar** ~ приде́рживаться официа́льного поря́дка в суде́бных де́йствиях; **hacer** ~ а) заседа́ть; б) *уст.* принима́ть госте́й, устра́ивать (дава́ть) банке́т
salabardo *m* сачо́к (*для рыбы*)
salacidad *f* похотли́вость, сладостра́стие
salación *f Куба см.* saladura
salacot *m* тропи́ческий шлем
saladar *m* 1) солончак; 2) соляно́е о́зеро
saladería *f* засо́лка мя́са (ры́бы)
saladeril *adj Арг.* соли́льный (*о промышленности*)
saladerista *com. Арг.* владе́лец соли́льни
saladero 1. *adj* соли́льный; **2.** *m* 1) соли́льня; 2) солева́рня; 3) *Кол. см.* salegar I
saladilla *f* лебеда́
saladillo 1. *adj* 1) *dim. de* salado; 2) свежепросо́ленный (*о сале*); **2.** *m* 1) свежепросо́ленное са́ло; 2) соле́нья
salado 1. *adj* 1) соло́ный, пересо́ленный; 2) селитряный (*о почве*); 3) остроу́мный, пика́нтный; 4) грацио́зный, то́нкий; изя́щный; 5) *Ам.* несчастли́вый, неуда́чливый; 6) *Арг.*, *Ч.* дорого́й; **2.** *m* 1) соле́ние, засо́лка; 2) *бот.* соля́нка, зо́льник, пота́шник
salador *m* 1) соли́льщик; 2) *см.* saladero 2
saladrigas *com. Куба* назо́йливый челове́к
saladura *f* соле́ние, со́лка, засо́л
salagón *m Ар., Риоха* известня́к
salamanca *f* 1) *Ч.* го́рная пеще́ра; 2) *Арг. зоол.* сала́мандра (*разновидность*); 3) *Арг., Ч.* колдовство́; 4) *Фил.* фо́кус, трюк
salamandra *f* 1) *зоол.* сала́мандра; ~ acuática трито́н; 2) *миф.* дух огня́; 3) квасцы́; 4) калори́фер
salamándridos *m pl зоол.* сала́мандровые
salamandrino *adj* сала́мандровый
salamanquero *m Фил.* фо́кусник
salamanqués, salamanquesa 1. *adj* сала́манкский; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожéнец, -ка) Сала́манки
salamanquino *adj, m см.* salmantino
salamántiga *f Сал., Эстр. зоол.* трито́н
salame *m Арг.* саля́ми
salanga, salangana *f зоол.* саланга́н, иглохво́стый стриж
salar I *vt* 1) соли́ть, заса́ливать; 2) приправля́ть со́лью, соля́ть; 3) пересáливать; 4) *Кол., Экв.* дава́ть соль

(*скоту*); 5) *Гонд.*, *Куба* позо́рить, бесче́стить; 6) *Ам.* губи́ть, по́ртить

salar II *m Ам. см.* salina

salariado *m* наёмный труд

salariante *m Пан.* подёнщик

salariar *vt* определя́ть жа́лованье (*кому-л.*)

salario *m* 1) жа́лованье, пла́та; за́работная пла́та; ~ a jornal подённая опла́та; ~ mínimo прожи́точный ми́нимум; 2) награ́да, вознагражде́ние

salaz *adj* похотли́вый, сладостра́стный

salazón *m* 1) соле́ние, засо́лка; 2) солони́на; 3) солёная ры́ба; 4) соли́льная промы́шленность; 5) торго́вля солони́ной; 6) *Ам.* невезе́нье

salazonero *adj* соли́льный

salce *m см.* sauce

salceda *f*, **salcedo** *m*, **salcinal** *m Ал.*, **salcinar** *m Ал.*, *Ар.* ивня́к, и́вовая за́росль

salciña *f Бург. см.* sarga II

salcochado *m Ам. см.* salcocho

salcochar *vt* отва́ривать в солёной воде́ (*продукты*)

salcocho *m* 1) *Ам.* отва́ривание пи́щи в солёной воде́; 2) *Куба* пищевы́е отхо́ды (*идущие на откорм свиней*)

salchicha *f* соси́ска

salchichería *f* колба́сная ла́вка

salchichero *m* колба́сник

salchichón *m* ветчи́нная копчёная колбаса́

salchucho *m обл. разг.* беспоря́док, разгро́м

saldar *vt* 1) погаша́ть счёт, выпла́чивать долг; рассчи́тываться; 2) распродава́ть по дешёвке

salderita *f Ал.* я́щерица

saldista *m* 1) переку́пщик; 2) продаве́ц уценённых това́ров

saldo I *m* 1) оконча́тельный расчёт; 2) *фин.* оста́ток, са́льдо, ра́зница; 3) оста́ток това́ров, уценённый това́р; 4) распрода́жа (*по низкой цене*)

saldorija *f Мурс. бот.* ча́бер

salearse ката́ться на ло́дке по мо́рю

saledizo **1.** *adj* выступа́ющий, све́шивающийся; навесно́й; **2.** *m архит.* вы́ступ, вы́нос

salega *f см.* salegar I

salegar I *m* ме́сто, где дают соль скоту́

salegar II *vi* лиза́ть соль (*о животном*)

salera *f Сал.* соло́нка

salero *m* 1) соло́нка; 2) соляно́й склад; 3) *см.* salegar I; 4) остроу́мие; пика́нтность; 5) остря́к, остроу́мец; 6) *Ч. см.* salinero 2; 7) *Ч. см.* salina

saleroso *adi см.* salado **1**, 3, 4

saleta *f* 1) *dim. de* sala; 2) апелляцио́нная колле́гия; 3) пере́дняя, прихо́жая (*во дворце*)

salgada, salgadera *f бот.* во́доросль

salgar I *vt* 1) дава́ть соль скоту́; 2) *уст. см.* salar I

salgar II *m Аст. см.* sauce

salgue *m Ал.* зелёный корм, фура́ж

salguera *f*, **salguero** *m см.* sauce

salicáceas *f pl бот.* и́вовые

salicaria *f бот.* плаку́н-трава́, дербе́нник иволи́стный

salicíneas *f pl см.* salicáceas

sálic||o *adj ист.* сали́ческий, фра́нкский; ley ~a сали́ческий зако́н

salicor *m бот.* солеро́с травяни́стый

salida *f* 1) вы́ход; вы́езд; отъе́зд; отправле́ние; 2) вы́ход (*место*); 3) восхо́д (*светила*); 4) ме́сто о́тдыха (*за городской чертой*); 5) вы́ступ; 6) сбыт, прода́жа това́ров; 7) вы́ход, лазе́йка, ухо́дка; 8) до́вод, аргуме́нт, резо́н; 9) заверше́ние, коне́ц (*дела*); 10) остроу́мная вы́ходка; остро́та; tener buenas ~s остри́ть; проявля́ть нахо́дчивость; 11) контрама́рка; 12) пра́во пе́рвого хо́да (*в игре*); 13) *мор.* нача́ло движе́ния, старт; 14) *мор.* ско́рость су́дна; 15) *воен.* вы́лазка; ◇ ~ de baño купа́льный хала́т; ~ de pavana вздор, чушь; ~ de pie de banco глу́пость, ди́кость, вздор; ~ de tono беста́ктность, де́рзость

salidero **1.** *adj* лю́бящий прогу́лки (визи́ты); **2.** *m см.* salida 2

salidizo **1.** *adj см.* salido; **2.** *m архит.* вы́нос

salido *adj* выступа́ющий, выдающийся; выходя́щий за преде́лы

salidor *adj* 1) *Ч. см.* salidero **1**; 2) *М.* хра́брый, отва́жный

saliente **1.** *adj* 1) выступа́ющий; 2) *мат.* вне́шний (*об угле*); 3) *галл.* выдающийся; **2.** *m* 1) восто́к; 2) *см.* salida 5

salífero *adj см.* salino

salificación *f* 1) солеобразова́ние; 2) выса́ливание, проступа́ние со́ли

salificar *vt хим.* превраща́ть в соль, выса́ливать

salimiento *m см.* salida 1

salín *m см.* salero 2

salina *f* 1) соляна́я копь, соляно́й рудни́к; 2) *чаще pl* солева́рня, гради́рня; 3) *Ам.* солонча́к, солончако́вая пусты́ня

salinera *f П.-Р. см.* salina

salinero **1.** *adj* 1) соляно́й, солево́й; 2) солева́рный, солева́ренный; 3) бе́ло-ры́жий (*о быке*); **2.** *m* 1) торго́вец со́лью; 2) солева́р

salinidad *f* солёность, содержа́ние со́ли

salino *adj* 1) соляно́й, солево́й; 2) солёный; 3) в бе́лых пя́тнах, пятни́стый (*о быке*)

salinómetro *m* солеме́р, арео́метр для рассо́ла

salir * *vi* 1) (*тж* ~se) выходи́ть; ~ corriendo выбега́ть; ~ volando вылета́ть; 2) уходи́ть; уезжа́ть; отправля́ться, отбыва́ть; 3) отходи́ть, отправля́ться (*о поезде и т. п.*); 4) вырыва́ться, освобожда́ться; избега́ть (*опасности*); 5) избавля́ться, отде́лываться; ~ de la incertidumbre отбро́сить сомне́ния; 6) восходи́ть, появля́ться (*о светиле*); 7) прораста́ть, всходи́ть (*о растениях*); 8) исчеза́ть (*о пятнах*); 9) превосходи́ть, выдава́ться (*о чём-л.*); 10) получа́ться, добыва́ться (*о веществе и т. п.*); 11) происходи́ть, брать нача́ло (*от чего-л.*); 12) ходи́ть пе́рвым (*в игре*); 13) выходи́ть (*из печати*); 14) происходи́ть, случа́ться; выпада́ть на до́лю; 15) (por) сто́ить; достига́ть (*о цене*); 16) сходи́ться, ока́зываться в соответствии (*о расчётах*); 17) (a) нести́ расхо́ды; 18) (*тж* ~se; con) доби́ться чего́-л.; настоя́ть на своём; ~ con su intento доби́ться своего́; 19) оказа́ться, получи́ться, вы́йти; salí triunfante я вы́шел победи́телем; 20) удава́ться, получа́ться, выходи́ть; ~ bien (mal) хорошо́ (пло́хо) получи́ться; 21) конча́ться, завершаться (*о времени года*); 22) пойти́ (*в кого-л.*), быть похо́жим (*на кого-л.*); ~ a su padre пойти́ в своего́ отца́; 23) (*тж* ~se) выходи́ть (*за рамки чего-л.*); ~ de la regla вы́йти из ра́мок; 24) быть и́збранным, пройти́ (*по конкурсу и т. п.*); оказа́ться в числе́ и́збранных; 25) выходи́ть (*куда-л.*), име́ть вы́ход (*куда-л.*); 26) (de) игра́ть, выступа́ть в ро́ли (*кого-л.*); 27) обгоня́ть (*о судне*); ◇ **no** ~ **de uno una cosa** а) ума́лчивать (*о чём-л.*); б) поддава́ться чужо́му влия́нию; петь с чужо́го го́лоса; ~ **por uno** вступа́ться (*за кого-л.*), подде́рживать (*кого-л.*); **salga lo que saliere** *разг.* будь что бу́дет

salirse * 1) протека́ть, проса́чиваться, вытека́ть; 2) убежа́ть, перели́ться че́рез край (*о молоке и т. п.*); 3) протека́ть, течь (*о сосуде*); 4) сходи́ть (*с рельсов*); 5) соска́кивать (*о шкиве и т. п.*); 6) выи́грывать, набира́ть очки́ для вы́игрыша; 7) *Леон* идти́ в сте́бель, бы́стро подниматься (*о растениях*)

salitrado *adj* сели́тряный, сме́шанный с сели́трой

salitral **1.** *adj см.* salitroso; **2.** *m* месторожде́ние (за́лежи) сели́тры

salitre *m* сели́тра, азотноки́слый ка́лий; ~ de Chile чили́йская сели́тра, нитра́т на́трия

salitrera *f см.* salitral **2**

salitrería *f* селитрова́рня

salitrero **1.** сели́тряный, относя́щийся к сели́тре; **2.** *m* селитрова́р

salitroso *adj* сели́тряный, сели́тровый, содержа́щий сели́тру

saliva *f* слюна́; ◇ **gastar** ~ **(en balde)** говори́ть впусту́ю; **tragar** ~ а) проглоти́ть оскорбле́ние; б) смуща́ться, молча́ть в замеша́тельстве

salivación *f* 1) слюноотделе́ние; 2) слюнотече́ние, слива́ция

salivadera *f Ю. Ам.* плева́тельница

salivador *adj* 1) слюноотдели́тельный; 2) вызыва́ющий слюнотече́ние (чрезме́рное отделе́ние слюны́)

salivajo *m см.* salivazo

salival *adj* слю́нный

salivar I *adj см.* salival

salivar II *vi* выделя́ть слюну́

salivatorio *adj* слюногонный, вызыва́ющий слюноотделе́ние

salivazo *m* плево́к

saliveo *m см.* salivación 1

salivera *f Ам. см.* salivadera

salivoso *adj* слюня́вый

salmanticense, salmantin||o, -a **1.** *adj* салама́нкский; **2.** *m, f* жи́тель, -ница (урожене́ц, -ка) Салама́нки

salmear *vi* петь псалмы́

salmeo *m* псалмопе́ние

salmerón *m* 1) пшени́ца (*разновидность*); 2) *разг. Гонд.* верзи́ла, ды́лда

salmista *m* 1) псалмопе́вец; 2) сочини́тель псалмо́в

salmo *m* псало́м; ◇ **cantarle a uno el** ~ отчи́тывать кого́-л.; чита́ть нота́цию; **saber su** ~ знать своё де́ло

salmodia *f* 1) пе́ние псалмо́в; 2) моното́нное пе́ние

salmodiar **1.** *vi* петь псалмы́; **2.** *vt* моното́нно петь

salmón *m зоол.* лосо́сь

salmonado *adj* 1) лососёвый; 2) ора́нжево-ро́зовый, цве́та сомо́н

salmonera *f* сеть для ло́вли лосо́сей

salmonete *m зоол.* султа́нка, бараба́улька

salmónido *зоол.* **1.** *adj* лососёвый; **2.** *m pl* лососёвые

salmorear *vt Вен.* чита́ть нота́ции

salmorejada *f* 1) оби́лие со́уса; 2) смесь, вся́кая вся́чина; 3) нагоня́й, взбу́чка, нахлобу́чка

salmorejo *m* 1) салморе́хо (*острый соус*); 2) *Анд.* гаспа́чо (*рагу из овощей, хлеба и яиц*); 3) запа́с, резе́рв (*чего-л.*); 4) замеча́ние, предупрежде́ние

salmuera *f* 1) рассо́л; 2) соля́на́я ва́нна (*для закалки металла*)

salobral 1. *adj см.* salobreño; 2. *m* солонча́к

salobre *adj* солёный; agua ~ солончако́вая (непригóдная для питья́) вода́

salobreño *adj* солончако́вый (*о почве*)

salobridad *f* солёность

saloma *f* ме́рный во́зглас, припе́в (*во время работы*); кома́нда для дру́жной рабóты

salomar *vi* сопровожда́ть рабóту ме́рным во́згласом

salomeo *m Пан. см.* saloma

salomón *m* мудре́ц

salón I *m* 1) зал; ~ de actos а́ктовый зал; ~ de fiestas банке́тный (танцева́льный) зал; ~ de sesiones зал заседа́ний; 2) сало́н, гости́ная; приёмная; 3) сало́н, вы́ставка; 4) ме́бельный гарниту́р, ме́бель (*для гостиной*); 5) сало́н, столо́вая (*на судне*)

salón II *m* 1) *малоупотр.* солони́на; 2) солёная ры́ба; 3) *Сал.* подсóленный корм (*для свиней*)

salpafuera *m Куба* беспоря́дочное бе́гство

salpicadero *m авто* 1) брызгови́к; 2) щито́к, пульт управле́ния

salpicadura *f* 1) обры́згивание, забры́згивание; 2) *pl* бры́зги, пя́тна

salpicar *vt* 1) разбры́згивать; 2) обры́згивать, па́чкать (*чем-л.*); 3) рассыпа́ть, раски́дывать; посыпа́ть; 4) перескáкивать, перепры́гивать (*с одного на другое*); 5) *Экв.* си́льно ударя́ть (бить) (*о волне, ветре*)

salpicón *m* 1) мясно́й сала́т; 2) *см.* salpicadura 1; 3) *разг.* кро́шево, что́-л. измельчённое; 4) *Аст.* оре́ховая ма́сса; 5) *Экв.* фрукто́вый напи́ток

salpimentado *adj* со́чный, вырази́тельный (*о стиле и т. п.*)

salpimentar * *vt* 1) приправля́ть со́лью и пе́рцем (*для хранения*); 2) пересыпа́ть шу́тками (*речь*); 3) оживля́ть, вноси́ть оживле́ние

salpimienta *f* смесь со́ли и пе́рца

salpique *m см.* salpicadura 1

salpiquear *vt Кол., П.-Р. см.* salpicar

salpresamiento *m* 1) заса́ливание под пре́ссом; 2) марина́д

salpresar *vt* 1) заса́ливать под пре́ссом; 2) прида́вать вкус, приправля́ть

salpreso *adj* солёный, засóленный

salpuído *m П.-Р.*, **salpullido** *m* 1) сыпь; 2) пя́тна на ко́же (*от укуса блохи*)

salpullir * *vt* вызыва́ть сыпь; ~**se** покрыва́ться сы́пью

salsa *f* 1) со́ус, подли́вка; ~ blanca бе́лый со́ус; ~ mahonesa (mayonesa) майоне́з; 2) припра́ва; 3) соль, острота́; смак; 4) *Ч.* взбу́чка, нагоня́й; 5) грязево́й вулка́н; ◇ ~ **de San Bernardo** во́лчий аппети́т; **estar en su propia** ~ быть в своей стихи́и; **vale más la** ~ **que los perdigones** ≅ ра́ма доро́же карти́ны

salsamento *m уст.* со́ус; припра́ва

salsear *vi Мурс., Нав. разг.* вме́шиваться, сова́ть нос

salsedumbre *f* солёность

salsera *f* со́усник

salsero 1. *adj* 1) со́усный; 2) *Мурс., Нав.* любопы́тный; 2. *m* 1) *Гал.* морски́е бры́зги; 2) *Ч.* продаве́ц со́ли

salsifí *m бот.* козеле́ц, сла́дкий ко́рень

salsola *f бот.* соля́нка, зо́льник, пота́шник

saltabanco(s) *m* 1) у́личный ле́карь, шарлата́н; 2) фо́кусник; 3) у́личный акроба́т, канатохо́дец; 4) пусты́шка, пустельга́ (*о человеке*)

saltabardales *com. разг.* ве́треник, ветрого́н, вертопра́х

saltabarrancos *com. разг.* непосе́да, егоза́

saltación *f* 1) подпры́гивание, скака́ние; 2) та́нец, пля́ска; 3) *мед.* пля́ска свято́го Ви́тта

saltacharquillos *com. разг.* игри́во ступа́ющий (семеня́щий) челове́к

saltadero 1. *adj* пры́гающий, ска́чущий; 2. *m* 1) ме́сто для прыжко́в; 2) фонта́н, бью́щая вверх струя́

saltadizo *adj* ло́мкий, хру́пкий

saltado *adj* вы́пученный, на вы́кате (*о глазах*)

saltador 1. *adj* пры́гающий, ска́чущий; 2. *m* 1) прыгу́н; акроба́т; 2) скака́лка, пры́галка

saltadura *f* вы́боина, щерби́на (*на камне*)

saltaembanco(s) *m см.* saltabanco(s)

saltagatos *m Кол.*, **saltamontes** *m зоол.* кузне́чик

saltana *f Арг.* ка́мень в ручье́ (*для переправы*)

saltanejo *m Кол.* ко́чка, бугóр (*на разъезженной дороге*)

saltanejoso *adj Куба* неро́вный (*о местности*)

saltante *adj* 1) пры́гающий, ска́чущий; 2) *Ч.* выдаю́щийся, заме́тный, изве́стный

saltaojos *m бот.* пио́н

saltapajas *m Пал., Риоха см.* saltamontes

saltaparedes *com. разг. см.* saltabardales

saltaperico(s) *m* 1) *Аст. см.* saltamontes; 2) *Ам. зоол.* светля́к; 3) *Куба* раке́та, шути́ха (*фейерверк*); 4) *Вен.* шум, гам

saltapiezas *m Ал.*, **saltaprados** *Аст. m см.* saltamontes

saltapurriche *m М.* плохо́й нае́здник

saltar 1. *vi* 1) пры́гать; скака́ть; 2) спры́гивать; 3) отска́кивать; 4) бить ключо́м (фонта́ном); 5) ло́паться, тре́скаться; 6) взрыва́ться; 7) (*тж* ~se) отва́ливаться, отрыва́ться, соска́кивать (*о чём-л.*); 8) выделя́ться, выдава́ться; ~ a la vista броса́ться в глаза́; 9) приходи́ть на ум; 10) выходи́ть из себя́, зли́ться; 11) говори́ть некста́ти (невпопа́д); 12) ре́зко меня́ться; де́лать скачки́, скака́ть; 13) оставля́ть до́лжность; уходи́ть в отста́вку (*вынужденную*); 2. *vt* 1) перепры́гивать, перескáкивать (*тж перен.*); 2) покрыва́ть, оплодотворя́ть (*о животных*); 3) (*тж* ~se) опуска́ть, пропуска́ть, де́лать про́пуски (*при чтении, письме*); se ha saltado dos páginas он пропусти́л две страни́цы; 4) *мор.* ослабля́ть (*канат*); ~**se** наруша́ть, переступа́ть; преступа́ть (*книжн.*)

saltarén *m* 1) сальтаре́н (*старинная танцевальная мелодия для гитары*); 2) *см.* saltamontes

saltarín *m* 1) танцо́р; плясу́н; 2) непосе́да, вертýн; ветрого́н; 3) *Ал. см.* saltamontes

saltarregla *f* ма́лка, складно́й нагóльник

saltaterandate *m* вы́шивка дли́нными стежка́ми

saltatorio *adj* 1) танцева́льный; плясово́й; 2) прыжко́вый; 3) пры́гающий

saltatrás *com.* пото́мок мети́сов (*последующий признаки одной расы*)

saltatriz *f* 1) прыгу́нья; 2) плясу́нья

saltatumbas *m разг.* свяще́нник, зараба́тывающий на похорона́х

salteador *m* граби́тель, разбóйник

salteamiento *m* 1) грабёж; 2) внеза́пное нападе́ние, ата́ка

saltear *vt* 1) гра́бить; 2) внеза́пно напада́ть (атакова́ть); 3) перескáкивать, не соблюда́ть после́довательности; 4) перехвати́ть; вы́хватить **из-под** но́са; 5) поража́ть, производи́ть си́льное впечатле́ние; 6) внеза́пно случа́ться, приключа́ться; 7) поджа́ривать в ма́сле

salteo *m см.* salteamiento

salteriar *vt* обуча́ть псалма́м

salterio I *m* 1) псалты́рь; 2) гу́сли, ци́тра

salterio II *m арго см.* salteador

saltero *adj* 1) го́рный; 2) ди́кий

salticar *vi* 1) пляса́ть; 2) скака́ть

sáltico *adj* танцева́льный, плясово́й

saltigallo *m Сал., Сам. см.* saltamontes

saltígrado *adj* передвига́ющийся прыжка́ми, пры́гающий, подпры́гивающий (*о животном*)

saltillo *m* усту́п (*в палубе судна*)

saltimbanco, saltimbanqui *m разг. см.* saltabanco

salto *m* 1) прыжо́к; скачо́к; ~ de longitud прыжо́к в длину́; ~ con pértiga, ~ de la garrocha прыжо́к с шесто́м; ~ mortal са́льто-морта́ле; 2) чехарда́ (*игра*); 3) *спорт.* барье́р, препя́тствие; 4) обры́в, кру́ча; 5) (*тж* ~ de agua) водопа́д; 6) высота́ прыжка́; 7) си́льное сердцебие́ние; 8) *уст.* ата́ка, нападе́ние; 9) *уст.* каблу́к; 10) *уст.* грабёж, разбóй; 11) про́пуск (*в тексте*); 12) скачóк, ре́зкое измене́ние; ◇ ~ **atrás** движе́ние вспять, регре́сс; ~ **de cama** широ́кий халáт; ~ **de campana** перевóрот в во́здухе; ~ **de lobo** ров; ~ **de mal año** везе́ние, уда́ча; ~ **de mata** бе́гство от наказа́ния; ~ **y encaje** антраша́, прыжо́к (*в танце*); **al** ~ *loc. adv. Куба* за нали́чный расчёт; **a** ~ **de mata** *loc. adv.* а) опрометью, стремгла́в; пу́лей; б) беспоря́дочно, хаоти́чно; **a** ~**s** *loc. adv.* а) скачка́ми, скачкообра́зно; б) с переры́вами, с перебóями; **de** ~ *loc. adv. уст.* внеза́пно, вдруг; **de un** ~ *loc. adv. М., Ант. о-ва*, **en un** ~ *loc. adv.* а) одни́м ма́хом; б) в одно́ мгнове́ние, в оди́н миг; **por** ~ *loc. adv.* беспоря́дочно, хаоти́чно; **dar** ~ **en vago** попа́сть впроса́к, опростоволо́ситься

saltoatrás *m Ам. см.* saltatrás

saltón 1. *adj* 1) ска́чущий, пры́гающий; 2) вы́пученный, навы́кате (*о глазах*); выступа́ющий вперёд, лошади́ный (*о зубах*); 3) *Экв.* ло́вкий, прово́рный; 4) *Кол., Ч.* недова́ренный, полусыро́й; 2. *m* 1) кузне́чик; 2) я́йца насеко́мых (*в свинине, ветчине*)

saltona *f Арг.* саранча́

salubre *adj см.* saludable

salubridad *f* 1) целе́бность, цели́тельность; 2) благотво́рность, спаси́тельность

salud *f* 1) здоро́вье; **gastar** ~ быть здоро́вым; 2) благополу́чие; **бла́го**; 3) спасе́ние; 4) *арго* це́рковь; 5) *pl* любе́зности; ◇ **en sana** ~ *loc. adv.* в до́бром здра́вии; **curarse en** ~ а) предупреди́ть собы́тия, подстрахова́ться; б) поспеши́ть объясни́ться, зара́нее отвести́ возмóжные возраже́ния; **rebosar (vender, verter)** ~ быть óчень здоро́вым;

rebosa (vende, vierte) ~ он пы́шет здоро́вьем; ¡~! приве́т!

saluda *m* официа́льное посла́ние (*в третьем лице*)

saludable *adj* 1) целе́бный, цели́тельный, поле́зный для здоро́вья; 2) спаси́тельный, благотво́рный; поле́зный (*о совете и т. п.*)

saludador 1. *adj* 1) поздравля́ющий, приве́тствующий; 2) указа́тельный (*о пальце*); **2.** *m* 1) поздрави́тель; 2) зна́харь

saludar *vt* 1) здоро́ваться (*с кем-л.*), приве́тствовать (*кого-л.*); 2) провозглаша́ть, объявля́ть (*кого-л. кем-л.*); 3) загова́ривать боле́знь, лечи́ть за́говором; 4) передава́ть приве́т; saluda de mi parte a tu madre переда́й от меня́ приве́т свое́й ма́тери; 5) *мор.* салютова́ть фла́гом; 6) *воен.* салютова́ть; приве́тствовать; отдава́ть честь; **~se** здоро́ваться, приве́тствовать друг дру́га

saludo *m* 1) приве́тствие; приве́т; покло́н; no dirigir el ~ не здоро́ваться (*с кем-л.*); 2) салю́т

salutación *f см.* saludo 1

salutífero *adj см.* saludable

salva *f* 1) *уст.* дегуста́ция (*проба блюд перед подачей их на королевский стол*); 2) приве́тствие; 3) орудийный залп, салю́т; 4) залп, о́чередь; 5) торже́ственная кля́тва, присяга; ◇ ~ **de aplausos** бу́рные аплодисме́нты, ова́ция; **hacer la** ~ проси́ть сло́ва

salvabarros *m* крыло́ (*автомобиля*)

salvación *f* 1) спасе́ние; избавле́ние; 2) *уст.* приве́т, приве́тствие, покло́н

salvada *f Арг., Куба, П.-Р. см.* salvación 1

salvadera *f* 1) *уст.* песо́чница (*для чернил*); 2) *Кол.* ме́лкий песо́к

salvado *m* о́труби

salvador 1. *adj* спаса́ющий; **2.** *m* спаси́тель, избави́тель

salvadoreñ||o, -a 1. *adj* сальвадо́рский; **2.** *m f* сальвадо́р|ец, -ка, жи́тель, -ница (урожéн|ец, -ка) Сальвадо́ра

salvaguarda *m см.* salvaguardia 1

salvaguardar *vt* 1) *Ам.* защища́ть, охраня́ть; 2) спаса́ть, избавля́ть

salvaguardia 1. *m* охра́на, защи́та; **2.** *f* про́пуск; охра́нная гра́мота

salvajada *f* 1) гру́бость, неотёсанность, ха́мство; 2) ди́кость, отста́лость

salvaje 1. *adj* 1) ди́кий; дикорасту́щий; неприру́ченный; 2) невозде́ланный; беспло́дный; 3) гру́бый, неотёсанный; ха́мский; **2.** *m* 1) дика́рь; 2) грубия́н, невéжа; хам

salvajería *f см.* salvajada

salvajez *f* 1) ди́кость; 2) гру́бость, неотёсанность; ха́мство

salvajina *f* 1) ди́кие зве́ри; дичь; 2) мя́со ди́ких живо́тных (птиц), дичь; 3) мех (шку́ры) ди́ких живо́тных; 4) кру́пный зверь

salvajino 1. *adj* 1) ди́кий 2) звери́ный; звероподо́бный; **2.** *m Перу см.* salvaje **2**, 2

salvajismo *m* 1) ди́кость, ди́кий нрав; 2) *см.* salvajez

salvamano: a ~ *loc. adv.* в безопа́сности

salvamanteles *m* подста́вка (*под посуду, бутылку и т. п.*)

salvamente *adv* без ри́ска, с уве́ренностью

salvam(i)ento *m* 1) спаса́ние; 2) спасе́ние, избавле́ние; 3) убе́жище, прию́т

salvante *prep разг.* за исключе́нием, кро́ме

salvar 1. *vt* 1) спаса́ть; 2) избавля́ть; сохраня́ть; предохраня́ть (*от чего-л.*); 3) избега́ть, обходи́ть (*опасности*); 4) преодолева́ть (*препятствия*); 5) исключа́ть, обходи́ть; 6) быть вы́ше (*чего-л.*), возвыша́ться, вы́ситься (*над чем-л.*); 7) пресека́ть (*что-л.*), переходи́ть (*через что-л.*); 8) преодолева́ть (*расстояние*); 9) заверя́ть испра́вленные места́ (*в документе*); 10) снима́ть обвине́ние (*с кого-л.*), подтвержда́ть невино́вность (*кого-л.*); 11) *арго* приде́рживать ка́рту (*в игре — о шулере*); **2.** *vt* 1) *уст.* про́бовать блю́да пе́ред пода́чей их на королёвский стол; 2) *уст.* производи́ть артиллери́йский залп (салю́т); **~se** 1) спаса́ться; ~se a nado спаса́ться вплавь; ~se por pies спаса́ться бе́гством; sálvese quien pueda спаса́йся кто мо́жет; 2) избавля́ться; 3) *рел.* попа́сть в рай, обрести́ ве́чное блаже́нство

salvatierra *m арго* шу́лер (*придерживающий карты в игре*)

salvavida(s) *m* 1) спаса́тельный по́яс; спаса́тельный круг; 2) спаса́тельная шлю́пка; 3) предохрани́тельная решётка (*трамвая*)

¡salve! *interj поэт.* приве́тствую!, приве́т!

salvedad *f* 1) огово́рка, усло́вие; 2) исключе́ние, отступле́ние от пра́вила; 3) заве́рка исправле́ния (*в документе*); 4) *уст.* гара́нтия; 5) *уст. см.* salvoconducto

salvia *f бот.* шалфе́й; ◇ ~ **cimarrona** *бот. Куба* дрок

salvilla *f* 1) подно́с (*с углублениями для посуды*); 2) *Ч.* у́ксусник, у́ксусница

salvo 1. *adj* 1) спасённый; 2) це́лый, невреди́мый; 3) пропу́щенный, исключённый; dejar a ~ исключа́ть, пропуска́ть; **2.** *prep* исключа́я, кро́ме, за исключе́нием; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) вне опа́сности; б) без поте́рь, без ущёрба; **a su** ~ *loc. adv.* без поме́х; ничего́ не опаса́ясь; **en** ~ *loc. adv.* в безопа́сности, на свобо́де; **salir a** ~ благополу́чно заверши́ться

salvoconducto *m* 1) про́пуск; охра́нное свиде́тельство; 2) зало́г, гара́нтия, обеспе́чение; 3) свобо́да де́йствий, беспрепя́тственность

salvohonor *m разг.* зад

sallador *m* поло́льщик

salladura *f* по́лка, пропа́лывание

sallar *vt* поло́ть, пропа́лывать

sallete *m* са́пка, ца́пка

samadera *f*, **samadero** *m Дом. Р.* щу́панье, ощу́пывание

sámago *m* за́болонь (*мягкий слой древесины*)

samán *m Ц. Ам.* америка́нский кедр

samanta *f Нав.* вяза́нка дров

samar *vt Дом. Р.* тро́гать, щу́пать

sámara *f бот.* крыла́тка

samarilla *f бот.* тимья́н обыкнове́нный

samaruco *m Ч.* охо́тничья су́мка, ягдта́ш

samarugo *m* 1) *уст.* малёк; 2) *Ар.* голова́стик; 3) *Ар.* тупи́ца

samaruguera *f* ча́стая рыболо́вная сеть

samba *m Ам.* са́мба (*бразильский народный танец*)

sambambé *m Дом. Р.* дра́ка, сва́лка

sambar *m зоол.* настоя́щий оле́нь, изю́бр, мара́л

sambenitar *vt* 1) *ист.* надева́ть пока́янную оде́жду на осуждённого Инквизи́цией; 2) бесче́стить, позо́рить

sambenito *m* 1) *ист.* санбени́то (*покаянная одежда для осуждённых Инквизицией*); 2) позо́рное пятно́; позо́р, бесче́стье; 3) *Ч. арго* шля́па

sambeque *m Куба* шум, весе́лье, лико́ванье

sambeta *f Дом. Р.* перочи́нный нож

samblaje *m* сбо́рка, монта́ж

sambrote *m К.-Р.* пу́таница, неразбери́ха

sambuca *f ист.* подъёмный мост (*для штурма стен*)

sambumbe *m Кол.* 1) самбу́мбе (*овощное блюдо из бананов или тыквы*); 2) смесь, мешани́на

sambumbia *m* 1) *Куба* самбу́мбия (*дрожжевой напиток из патоки, воды и перца*); 2) *М.* самбу́мбия (*ананасный напиток*); 3) *Ам. разг.* по́йло, бурда́; 4) *Кол.* черепки́, оско́лки; volver ~ разби́ть вдре́безги

sambumbiera *f Куба*, **sambumbiería** *f Куба, М.* ла́вка, торгу́ющая освежа́ющими напи́тками

sambumbiero *m* продаве́ц прохлади́тельных напи́тков

sambutir *vt М.* вводи́ть; погружа́ть

samotana *f Гонд., К.-Р.* крик, шум

samovar *m* самова́р

sampablera *f Вен.* скандал, шу́мная ссо́ра

samplegorio *m Вен.* суматóха, су́толока, сумя́тица

sampsuco *m бот.* майора́н

samuga *f* да́мское седло́

samugazo *m Ар.* уда́р, затре́щина

samugo *m Ар., Альб. см.* samarugo 3

samurai, samuray *m* самура́й

samuro *m* 1) *Кол., Вен.* я́стреб; 2) *Дом. Р.* беспоро́дный пету́х; 3) *Вен.* кури́ный помёт

san *adj апóс. de* santo (*употр. тк. перед именем собств.*) свято́й; ◇ **san seacabó** *разг.* ба́ста!, дово́льно!, хва́тит!

sanable *adj* излечи́мый

sanaco *adj Куба* глу́пый, придурко́ватый, слабоу́мный

sanador *adj* исцеля́ющий, выле́чивающий

sanalotodo *m* 1) мазь чёрного цве́та; 2) панацéя, всеисцеля́ющее сре́дство

sanamente *adv* 1) цели́тельно, целе́бно; 2) откровéнно, и́скренне, без за́дней мы́сли

sanana *adj Куба см.* sanaco

sananería *f П.-Р.* глу́пость, придурко́ватость

sananica *f Леон зоол.* бóжья коро́вка

sanano *adj Куба, П.-Р. см.* sanaco

sanantona *f Сал. зоол.* трясогу́зка

sanar 1. *vt* (de) выле́чивать, исцеля́ть; **2.** *vi* выздора́вливать, поправля́ться

sanativo *adj* целе́бный, оздоровля́ющий

sanatorio *m* санато́рий

sanca *f Бол.* кизя́к

sanción *f* 1) са́нкция, утвержде́ние; 2) одобре́ние; 3) ка́ра; са́нкция; ме́ра воздéйствия

sancionar *vt* 1) санкциони́ровать, утвержда́ть; 2) одобря́ть, подде́рживать; 3) налага́ть са́нкции, кара́ть

sancirole *com. разг. см.* sansirolé

sanco *m* 1) *Ч.* кукуру́зная ка́ша; 2) *Арг.* са́нко (*блюдо из муки, крови животных, жира и лука*); 3) *Ч.* грязь (*на дороге*); ◇ **hacer** ~ **la nariz a uno** *Ч.* изби́ть кого́-л., расква́сить нос кому́-л.

sancochado *m* 1) *Ч.* санкоча́до (*кукурузная водка*); 2) *Перу см.* sancocho 2

sancochar *vt* 1) недожа́рить, недовари́ть; 2) *Арг.* зака́нчивать, заверша́ть (*работу*)

sancocho *m* 1) недожа́ренная (недова́ренная) пи́ща; 2) *Ам.* санко́чо (*рагу из мяса и овощей*); 3) *П.-Р.* пу́таница, беспоря́док

sanctasanctórum *m* 1) *рел.* свята́я святы́х (*тж перен.*); 2) та́йна, зага́дка

sancho I *m обл.* бо́ров

sancho II *m М.* 1) бара́н; 2) ручно́е живо́тное

sanchopancesco *adj* 1) похо́жий на Са́нчо Па́нсу; 2) прозаи́чный, бу́дничный

sandalia *f* 1) санда́лия; 2) педа́ль (*орга́на*)

sandalino *adj* санда́ловый

sándalo I *m бот.* санда́л, санда́ловое де́рево

sándalo II *m Гонд.* подкла́дочная ткань

sandáraca *f* сандара́к (*смола хвойного дерева*)

sandez *f* 1) глу́пость, неле́пость; 2) бестолко́вость, безмо́зглость

sandía *f* арбу́з

sandial *m см.* sandiar

sandialero *m Ч.* бахчево́д

sandiar *m* бахча́

sandio 1. *adj* глу́пый, бестолко́вый, безмо́зглый, **2.** *m* глупе́ц, бе́столочь

sandullo *m Дом. Р.* свина́я колбаса́

sandunga *f* 1) *разг.* пика́нтность, пре́лесть, привлека́тельность; 2) *П.-Р., Ч.* пра́здничество, шу́мное весе́лье

sandunguear *vi Ч.* весели́ться, гуля́ть, пра́здновать

sandunguero *adj* 1) *разг.* прелёстный, очарова́тельный, привлека́тельный; 2) *Ч.* лю́бящий повесели́ться

sandwich *m* са́ндвич, бутербро́д

saneable *adj* исправи́мый, поправи́мый

saneado *adj* 1) лу́чший, отбо́рный; 2) свобо́дный от нало́гов (*об имуществе*); 3) *разг.* дохо́дный

saneamiento *m* 1) гара́нтия, обеспе́чение, пору́ка; 2) исправле́ние; 3) оздоровле́ние

sanear *vt* 1) гаранти́ровать, обеспе́чивать, служи́ть пору́кой; 2) исправля́ть, поправля́ть; 3) осуша́ть, мелиори́ровать, оздоровля́ть (*местность*)

sanedrín *m ист.* синедрио́н

sanfasón *m разг.* бесстыдство, на́глость; ◇ **a la ~** *loc. adv. Арг., П.-Р.* небре́жно, невнима́тельно, как попа́ло

sanfrancia *f разг.* ссо́ра, дра́ка, сва́лка

sango *m Перу см.* sanco 1

sangonera *f Ар. см.* sanguijuela

sangordilla *f Нав.* ме́лкая я́щерица

sangraco *m Перу* зна́харь

sangradera *f* 1) ланце́т; 2) сосу́д для кро́ви (*при кровопускании*); 3) оро́сительный (отводно́й) кана́л; 4) водосто́к; водосбро́с, водосли́в; 5) *Анд.*; *Ам. см.* sangría 2

sangradero *m Арг.* загри́вок (*животного*)

sangrador *m* 1) челове́к, производя́щий кровопуска́ние; 2) слив, сток

sangradura *f* 1) *см.* sangría 2; 2) вскры́тие (разре́з) ве́ны; 3) спуск воды́, отво́д, сток

sangrar 1. *vt* 1) пуска́ть (отворя́ть *уст.*) кровь; 2) отводи́ть, спуска́ть (*жидкость*); 3) подса́чивать кору́; 4) *разг.* ворова́ть потихо́ньку; таска́ть; 5) *полигр.* де́лать о́тступ; **2.** *vi* кровоточи́ть; ◇ **estar sangrando** а) то́лько что случи́ться (*о чём-л.*); б) быть я́сным (очеви́дным)

sangraza *f* су́кровица

sangre *f* 1) кровь; ~ arterial (roja) артериа́льная кровь; ~ venosa (negra) вено́зная кровь; 2) род, происхожде́ние; ◇ **~ azul** голуба́я кровь; **~ fría** а) хладнокро́вие, самообладание; б) осторо́жность, сде́ржанность; **~ ligera** *Ам.* симпати́чный челове́к; **mala ~** мсти́тельность; зловре́дность; **~ pesada** *Ам.* неприя́тный (несимпати́чный) челове́к; **~ de Cristo** *разг.* вино́; **~ de horchata** фле́гма, флегма́тик; ≅ его́ ничто́м не проймёшь; **~ en el ojo** а) че́стность, поря́дочность; б) жа́жда ме́сти; **a primera ~** (*драться*) до пе́рвой кро́ви; **a ~ caliente** *loc. adv.* сгоряча́, под горя́чую ру́ку; **a ~ fría** *loc. adv.* хладнокро́вно, споко́йно; **a ~ y fuego** *loc. adv.* а) огнём и мечо́м; б) си́лой, наси́льно; **bajársele (írsele) a uno la ~ a los talones (a los zancajos), quedarse sin ~** испуга́ться, перетру́сить; **beber (querer beber) la ~ a uno** глубоко́ ненави́деть кого́-л., жа́ждать ме́сти; **correr (la) ~** проливаться (*о крови*); **chupar la ~** *разг.* соса́ть чью́-л. кровь, выжима́ть все со́ки из кого́-л.; **dar la ~ de sus venas** же́ртвовать собо́й ра́ди кого́-л.; **encenderle (freírle, pudrirle, quemarle) a uno la ~** раздража́ть (серди́ть, выводи́ть из себя́) кого́-л.; **escupir (vomitar) ~** кичи́ться свои́м происхожде́нием (зна́тностью); **hacer ~** а) ра́нить; б) заде́ть, оскорби́ть; причини́ть вред; в) *Вен.* вызыва́ть симпа́тию, располага́ть к себе́; **hervirle a uno la ~** а) (*тж* **bullirle a uno la ~**) быть пы́лким (по́лным ю́ношеского задо́ра); б) возбужда́ться, воспламеня́ться; **lavar con ~** смыть кро́вью (*оскорбление и т. п.*); **llevar una cosa en la ~** име́ть что́-л. в хара́ктере (от рожде́ния); ≅ у него́ э́то в крови́; **no llegará la ~ al río** все обойдётся; пошумя́т и разойду́тся; **no tener ~ en las venas** быть невозмути́мым (флегмати́чным); **sacar ~** задева́ть, оскорбля́ть; огорча́ть; **subírsele a uno la ~ a la cabeza** бро́ситься в го́лову (*о крови*); **sudar ~** надрыва́ться; ≅ семь пото́в сошло́; **tener la ~ caliente** быть горя́чим (безрассу́дным); броса́ться очертя́ го́лову во что́-л.; **tener ~ de chinches** име́ть плохо́й хара́ктер; **verter ~** а) горе́ть, пыла́ть (*о лице*); б) (*тж* estar chorreando ~) то́лько что произойти́ (*о чём-л.*)

sangregorda *adj* невозмути́мый, флегмати́чный

sangrentar * *vt уст.* обагря́ть кро́вью

sangría *f* 1) кровопуска́ние; ~ capital приставле́ние пия́вок; 2) локтево́й сгиб руки́; 3) *см.* sangradura 3; 4) подсо́чка дере́вьев; 5) кра́жа, воровство́ (*небольшими частями*); 6) расхо́дование; тра́та; убы́ток; 7) сангри́я (*освежающий напиток с вином и лимонадом*); 8) *полигр.* о́тступ; 9) *тех.* вы́пуск мета́лла (*из печи*); ◇ **~ suelta** а) непрекраща́ющееся кровотече́ние; б) постоя́нные расхо́ды, убы́тки; **lo mismo son ~s que ventosas** ≅ хрен ре́дьки не сла́ще

sangrientalidad *f* кровопроли́тие

sangriento *adj* 1) крова́вый, окрова́вленный; 2) кровоточа́щий; 3) кровожа́дный; 4) кровопроли́тный; 5) жесто́кий, беспоща́дный; 6) *поэт.* крова́во-кра́сный

sangrigordería *f Куба, П.-Р.* гру́бость, де́рзость, ха́мство

sangrigordo *adj Куба, П.-Р.* гру́бый, де́рзкий, ре́зкий

sangriligero *adj разг. Кол., Куба,* **sangriliviano** *adj Куба* симпати́чный, прия́тный (*о человеке*)

sangripesado *adj разг. Кол., Куба* проти́вный, несимпати́чный (*о человеке*)

sangriza *f* менструа́ция, ре́гулы

sangrón *adj Куба см.* sangripesado

sangrú, sangruno *adj П.-Р. прост. см.* sangripesado

sanguandilla *f Ал.* я́щерица

sanguaraña *f* 1) *Перу* сангуара́нья (*народный танец*); 2) *pl Перу, Экв.* увёртки, уло́вки

sanguaza *f* 1) *см.* sangraza; 2) краснова́тый сок (*фруктов, овощей*)

sangüeño *m бот.* кизи́л

sangüesa *m* мали́на (*ягода*)

sangüeso *m бот.* мали́новый куст

sanguifaciente *adj* кровообразу́ющий, кроветво́рный

sanguífero *adj* кровено́сный

sanguiformación *f биол.* кровообразова́ние, кроветворе́ние

sanguijolero *m см.* sanguijuelero

sanguijuela *f* пия́вка (*тж перен. — о человеке*)

sanguijuelero *m* челове́к, ста́вящий (продаю́щий) пия́вки

sanguina *f* 1) *мин.* кра́сный мел, кра́сная о́хра; 2) *жив.* санги́на (*карандаш и рисунок*); 3) *арго* менструа́ция

sanguinario *adj* кровожа́дный, жесто́кий, лю́тый

sanguíneo *adj* 1) кровяно́й; кровено́сный; grupo ~ гру́ппа кро́ви; 2) кровяни́стый, с кро́вью; 3) полнокро́вный, сангвини́ческий; 4) крова́во-кра́сный (*о цвете*); 5) кровоточи́вый; кровоточа́щий

sanguinívoro *adj* пита́ющийся кро́вью, кровососу́щий

sanguino 1. *adj см.* sanguíneo; **2.** *m бот.* 1) круши́на; 2) кизи́л

sanguinolencia *f* жесто́кость, зве́рство

sanguinolento *adj* 1) крова́вый, кровяни́стый, окрова́вленный; 2) кровоточи́вый, кровоточа́щий; 3) нали́тый кро́вью (*о глазах*); 4) *см.* sanguinario

sanguinoso *adj* 1) кровяно́й; похо́жий на кровь; 2) *см.* sanguinario

sanguisorba *f бот.* кровохлёбка лека́рственная

sanguisuela, sanguisuga, sanguja *f см.* sanguijuela

sanícula *f бот.* подле́сник

sanidad *f* 1) здоро́вье; 2) целе́бность, цели́тельность; 3) здравоохране́ние; ~ militar вое́нно-санита́рная слу́жба; ◇ **en ~** *loc. adv.* в до́бром здра́вии

sanie(s) *f* су́кровица

sanio *adj Сал. см.* sano

sanioso *adj* су́кровичный; гно́йный

sanitario 1. *adj* 1) санита́рный, гигиени́ческий; 2) здоро́вый; 3) целе́бный, цели́тельный; **2.** *m* санита́р

sanjuanada *f* гуля́нье в день свято́го Хуа́на

sanjuaneada *f М.* побо́и

sanjuanear *vt М.* бить, колоти́ть

sanmartín I *m Перу, Экв.* плеть, кнут, бич

sanmartín II *m см.* sanmartinada

sanmartinada *f* вре́мя забо́я свине́й (*в ноябре*)

sano *adj* 1) здоро́вый; 2) ве́рный, надёжный; 3) поле́зный, целе́бный; 4) це́лый, неповреждённый, непоби́тый (*о плодах и т. п.*); 5) пра́вильный, здра́вый, де́льный; 6) откровенный, благожела́тельный; 7) доброка́чественный, бездефе́ктный; ◇ **~ y salvo** це́лый и невреди́мый; **cortar por lo ~** де́йствовать реши́тельно

sansa *f Ар.* вы́жимки масли́н

sanscrítico *adj* санскри́тский
sanscritista *com.* санскрито́лог
sánscrito 1. *adj* санскри́тский; **2.** *m* санскри́т, санскри́тский язы́к
¡sanseacabó! *interj разг.* ба́ста!, хва́тит!, дово́льно!
sansirolé *com. разг.* дура́к, болва́н
sansón *m* силач, богаты́рь, здоровя́к
sant *adj уст. см.* san
santabárbara *f мор. уст.* порохово́й по́греб; ◇ **quemar (volar) la ~** поста́вить всё на ка́рту
santaclara *f Ч. арго* нож
santafecina *f Арг.* жи́ла золотоно́сного ква́рца
santal *m* санта́л, санда́л (*краситель*)
santaláce||o *бот.* **1.** *adj* санда́ловый; **2.:** ~as *f pl* санда́ловые
santamaría *f бот.* пире́трум
santanica *f Куба* мурави́ный (*разновидность*)
santelmo *m* 1) электри́ческий разря́д (*на мачтах и реях*); 2) покрови́тель, благоде́тель, спаси́тель; ◇ **subírsele a uno el ~ a la cabeza** рассерди́ться, рассвирепе́ть
santería *f* 1) свя́тость; 2) *уст.* ха́нжество; 3) *Ам.* ла́вка, торгу́ющая церко́вной у́тварью
santero *m* 1) богомо́лец; 2) храни́тель святы́ни; 3) *Ам.* торго́вец церко́вной у́тварью
santiago *m* 1)(S.) *ист.* Сантья́го (*боевой клич испанцев*); 2) нападе́ние, ата́ка; ◇ **dar un ~** а) напада́ть на врага́ с боевы́м кли́чем «Сантья́го»; б) устра́ивать шу́точное нападе́ние на магази́н; в) обма́нывать, надува́ть кого́-л.
santiamén *m* миг, мгнове́ние; en un ~ в оди́н миг
santidad *f* 1) свя́тость; 2) свяще́йшество (*титул папы римского*)
santificación *f* 1) освяще́ние; 2) восхвале́ние
santificar *vt* 1) освяща́ть, свяги́ть; 2) восхваля́ть, прославля́ть, превозноси́ть; 3) извиня́ть, проща́ть
santiguada *f* 1) благослове́ние; 2) наказа́ние, ка́ра; ◇ **para (por) mi ~** а) че́стное сло́во!; кляну́сь че́стью!; б) в душе́, мы́сленно; про себя́
santiguadera *f* 1) загова́ривание (*болезни*), произнесе́ние маги́ческих слов; чте́ние моли́тв (*над кем-л.*); 2) зна́харка
santiguador *m* зна́харь
santiguamiento *m см.* santiguada
santiguar *vt* 1) крести́ть, осеня́ть кре́стным зна́менем; 2) чита́ть моли́твы (*над больным*); 3) нака́зывать; бить; дава́ть пощёчины; ~se 1) крести́ться; твори́ть кре́стное зна́мение; 2) *разг.* изумля́ться, ди́ву дава́ться
santigüero *m П.-Р.* зна́харь
santiguo *m* 1) *см.* santiguada 1; 2) заго́варивание (*болезни*)
santimonía *f* 1) *см.* santidad 1; 2) *бот.* хризанте́ма венкови́дная
santiscario *m*: de mi ~ моего́ изобрете́ния
santísimo 1. *adj* 1) *sup. de* santo; 2): Santísima Пресвята́я (*о деве Марии*); 3) свяге́йший (*о папе римском*); **2.** *m* (el S.) святы́е дары́
santo 1. *adj* 1) *церк.* свято́й; 2) свято́й, возвы́шенный, идеа́льный; 3) пра́ведный, благочести́вый; 4) неприкоснове́нный, свяще́нный, свя́то чти́мый; 5) чудоде́йственный, чудотво́рный; целе́бный; 6) простоду́шный, наи́вный; **2.** *m* 1) *церк.* свято́й; пра́ведник (*тж перен.*); **Todos los Santos пра́здник** всех святы́х; 2) (*чаще pl*) *разг.* рису́нок, карти́нка, гравю́ра (*в книге*); 3) имени́ны; 4) *воен.* паро́ль; ~ y seña паро́ль и о́тзыв; rendir el ~ *воен.* сказа́ть паро́ль; 5) *Ч.* запла́та (*на одежде*); ◇ **~ de pajares** свято́ша, лицеме́р, ханжа́; **a ~ de** *loc. prep.* по причи́не, под предло́гом; **a ~ tapado** *loc. adv. Эстр.* та́йно, тайко́м; **alzarse (cargar) con el ~ y la limosna (la cera)** прихвати́ть чужо́е; **dar con el ~ en tierra** урони́ть (*что-л.*); **deberle a caba ~ una vela (una misa)** быть по́ уши в долга́х; **comerse los ~s** быть о́чень на́божным (благочести́вым); **jugar con uno al ~ mocarro (macarro)** насмеха́ться (издева́ться) над ке́м-л.; **no ser ~ de la devoción de uno** не внуша́ть дове́рия (симпа́тии) кому́-л.; **pasar el ~** *Ч.* бить, поро́ть, колоти́ть; **prenderle a cada ~ una vela** *Арг., П.-Р., Ч.* испо́льзовать все возмо́жности; нажима́ть на все педа́ли; **anda con mil ~s** кати́сь!, пошёл к чёрту!; **¡por todos los ~s (del cielo)!** ра́ди всего́ свято́го!; **¡~ y bueno!** вот и прекра́сно!
santolina *f бот.* 1) глистого́н; 2) цитва́рная полы́нь
santomadero *m М.* бочо́нок для пу́льке
santón *m* 1) мусульма́нин-аске́т; 2) ханжа́, свято́ша; 3) ста́рец, старе́йшина
santopié *m Бол., Куба зоол.* сороконо́жка
santoral *m* 1) жити́й святы́х; 2) сбо́рник про́поведей; 3) свя́тцы
santuario *m* 1) свяги́лище, храм; 2) свяги́ня, свята́я святы́х; 3) *Кол.* сокро́вище, клад; 4) *Кол.* инде́йское божество́
santucho *adj, m*, **santulario** *adj, m Куба*, **santulón** *adj, m Ам. см.* santurrón
santulonería *f Ам. см.* santurronería
santurrón 1. *adj* 1) богомо́льный; 2) ха́нжеский, лицеме́рный; **2.** *m* 1) богомо́лец, богомо́л; 2) ханжа́, свято́ша
santurronamente *adv* ха́нжески, лицеме́рно; притво́рно
santurronería *f* ха́нжество, лицеме́рие
saña *f* 1) гнев, я́рость; 2) ожесточе́ние, озлобле́ние; 3) жесто́кость, беспоща́дность; a ~s *loc. adv. уст.* жесто́ко, зве́рски; 4) *арго* бума́жник; кошелёк
sañoso, sañudo *adj* 1) гне́вный; 2) злой, зло́бный; 3) жесто́кий, беспоща́дный
sao *m* 1) *бот.* бирючи́на; 2) *Куба* небольша́я сава́нна
sapada *f* 1) *Леон, Сал.* паде́ние ничко́м; 2) *Сант.* нары́в на подо́шве
sapajú *m* сапажу́ (*цепкохвостая обезьяна*)
sapallada *f Ам.* счастли́вый слу́чай, уда́ча, везе́ние
sapallo *m* ты́ква
sapance *adj К.-Р.* ди́кий (*о скоте*)
sapaneco *adj Гонд.*, **saparruco** *adj К.-Р., Сальв.* призе́мистый, корена́стый
¡sape! *interj* брысь! (*возглас, которым отгоняют кошку*)
sapear *vi Куба прост.* занима́ться проституцией
sapecada *m* су́шка ли́стьев ма́те (парагва́йского ча́я)
sapenco *m* ули́тка (*разновидность*)
saperia *f Ч.* хи́трость, ло́вкость
sapería *f Куба прост.* 1) кварта́л проститу́ток; 2) публи́чный дом
sapero *adj Ч.* уда́чливый (*об игроке в бильярд*)
sapidez *f* вкус; вкусово́е ощуще́ние
sápido *adj книжн.* име́ющий вкус
sapiencia *книжн.*; *ирон.* му́дрость; прему́дрость
sapiencial *adj* му́дрый; поучи́тельный
sapiente *книжн.*; *ирон.* **1.** *adj* му́дрый; **2.** *m* мудре́ц; кла́дезь премудрости
sapillo *m* 1) *dim. de* sapo; 2) *вет.* ра́нула, подъязы́чная о́пухоль; 3) *Куба, М., П.-Р. мед.* моло́чница (*у грудных детей*)
sapino *m* 1) пи́хта; 2) *см.* sabina I
sapo I *m* 1) жа́ба; 2) *разг.* тварь (*о земноводных*); бука́шка; козя́вка (*о насекомых*); 3) *Ч.* пятно́ на драгоце́нном ка́мне; 4) *Ч. разг.* невзра́чный челове́к, челове́чек; 5) *Ч.* случа́йный вы́игрыш (*в бильярде*); 6) *Куба прост.* проститу́тка; ◇ **echar ~s y culebras** а) проклина́ть, призыва́ть прокля́тия на чью-л. го́лову; б) говори́ть глу́пости, нести́ чушь
sapo II **1.** *adj Ч.* хи́трый, лука́вый; **2.** *m* 1) *Пан.* доно́счик, я́бедник; 2) *Дом. Р., Кол., П.-Р. см.* sapillo 3
saponáceo *adj* мы́льный, мы́листый
saponado 1. *adj* мы́льный, содержа́щий мы́ло; **2.** *m* лече́бное мы́ло
saponaria *f бот.* мыльня́нка
saponífero *adj* мы́льный, содержа́щий мы́ло
saponificación *f хим.* омыле́ние, сапонифика́ция
saponificar *vt хим.* омыля́ть
saponificio *m* 1) произво́дство мы́ла; 2) мылова́ренный заво́д
saponita *f мин.* сапони́т, мы́льный ка́мень
saponoso *adj* мылообра́зный, мылоподо́бный
saporífero, saporífico *adj* придаю́щий вкус, вкусово́й
saporreto *adj Вен.*, **saporro** *adj Кол.* призе́мистый, корена́стый
sapotear *vt Кол.* щу́пать, ощу́пывать
saprofítico *adj* сапрофи́тный
saprofito *бот.* **1.** *adj* сапрофи́тный; **2.** *m* сапрофи́т
saprógeno *adj* сапроге́нный, вызыва́ющий гние́ние
sapucaya *f Ю. Ам.* сапука́йя (*дерево с ценной древесиной*)
saque *m* 1) *спорт.* пода́ча, уда́р; ~ de castigo штрафно́й уда́р (*в футболе*); 2) *спорт.* ме́сто (ли́ния) пода́чи мяча́; 3) *спорт.* игро́к, подаю́щий мяч; 4) *Кол.* винокурня
saqué *m* фрак; сюрту́к
saqueador *m* граби́тель
saqueamiento *m см.* saqueo
saquear *vt* 1) (*тж vi*) мародёрствовать, гра́бить (*о солдатах*); 2) обира́ть, обкра́дывать; обчища́ть (*разг.*)
saqueo *m* грабёж, ограбле́ние; разграбле́ние
saquera *adj* мешо́чная (*об игле*)
saquería *f* 1) произво́дство мешко́в; 2) *собир.* мешки́, компле́кт мешко́в
saquerío *m см.* saquería 2
saquero *m* 1) ма́стер по изготовле́нию мешко́в; 2) продаве́ц мешко́в
saquete *m* 1) *dim. de* saco; 2) *воен. уст.* заря́дный карту́з (*орудия*)
saquilada *f* содержи́мое мешка́
saquín *m Ч. разг.* 1) избало́ванный, изне́женный; 2) люби́мый, возлю́бленный
saraguate *m Ц. Ам.*, **saraguato** *m М. зоол.* ревуи́н
saragüete *m разг.* вечери́нка
sarama *f Биск.* му́сор
sarampión *m мед.* корь
sarán *m Биск.* корзи́на (*из каштанового дерева*)

sarango *m П.-Р. см.* sarampión
sarao *m* ве́чер, приём
sarape *m М.* сара́пе (*шерстяной плащ*)
sararí *adj Вен. см.* saraviado
sarasa *m разг.* не́женка (*о мужчине*)
saraso *adj Куба см.* sarazo
saratano *adj Кол. см.* saraviado
saraviado *adj Вен., Кол.* пёстрый, пятни́стый, кра́пчатый (*о птице*)
sarazo *adj* 1) *Ам.* начина́ющий созрева́ть, поспева́ющий (*о кукурузе*); 2) *П.-Р.* прого́рклый, лежа́лый (*о кокосе*); 3) *М., Перу* подвы́пивший
sarcasmo *m* саркази́зм
sarcástico *adj* саркасти́ческий
sarcia *f* груз, бага́ж
sarcidia *f* борода́вка, нарост
sarco *m арго см.* sayo
sarcófago *m* саркофа́г
sarcoma *m мед.* саркома
sarda *f* 1) макре́ль; 2) *Сал.* речна́я рыбёшка; 3) *Ар.* за́росли, ча́ща; 4) *см.* sardo I **2**, 2
sardana *f* сарда́на (*каталанский народный танец*)
sarde *m Нав.* ви́лы
sardesco *adj* 1) ма́ленький, ка́рликовый (*о лошади, осле*); 2) *уст. см.* sardo II **1**; 3) *разг.* суро́вый, жёсткий (*о человеке*); 4) *мед.* сардони́ческий (*о смехе*)
sardina *f* сарди́на; ~ arenque сельдь; ◇ **echar otra ~**: nos echaron otra ~ некста́ти яви́лся, принесла́ его́ нелёгкая!; **estar como ~(s) en banasta** находи́ться в тесноте́; наби́ться как се́льди в бо́чке
sardinal *m* сеть для ло́вли сарди́н
sardinel *m* 1) *архит.* кирпи́чная кла́дка «ребро́м»; 2) *Анд.* ступе́нька (*у входа в дом*)
sardinero 1. *adj* сарди́нный; **2.** *m* торго́вец сарди́нами, сарди́нщик
sardineta *f* 1) *dim. de* sardina; 2) обре́зки сы́рной головы́; 3) галу́н (*на мундире*); 4) щелчо́к двумя́ па́льцами (*детская шалость*)
sardio *m см.* sardónice
sardioque *m арго* 1) соло́нка; 2) соль
sardo I **1.** *adj* 1) пёстрый, пятни́стый (*о корове*); 2) *Гонд., Кол., Куба* кра́пчатый; **2.** *m* 1) *см.* sardónice; 2) *Аст.* рого́жа для проса́ушки каштано́в и лесны́х оре́хов; 3) *Ч. арго* кольцо́, пе́рстень
sardo II **1.** *adj* сарди́нский; **2.** *m* 1) жи́тель Сарди́нии, сарди́нец; 2) сарди́нский язы́к
sardón *m* 1) *Леон, Сам.* па́дуб, остроли́ст (*кустарник*); 2) *Аст.* за́росли, куста́рник
sardonia 1. *adj см.* sardónico 1; **2.** *f бот.* лю́тик ядови́тый
sardónica, sardónice *f мин.* сардони́кс, халцедо́н, поло́счатый ага́т
sardónico *adj* 1) *мед.* сардони́ческий (*о смехе*); 2) *Арг., П.-Р.* иронический; язви́тельный, саркасти́ческий (*о смехе*)
sardonio *m*, **sardónique** *f см.* sardónice
sarduno *m Сал.* хму́рость, мра́чность
sarga I *f* 1) са́ржа; 2) обо́йная ткань, штоф
sarga II *f* и́ва (*разновидность*)
sargadilla *f бот.* марь (*разновидность*)
sargado *adj* са́ржевый; похо́жий на са́ржу
sargal *m* ивня́к, и́вовая за́росль
sargantana *f Ар., Нав.*, **sargantesa** *f Ар., Сор.* ме́лкая я́щерица
sargatillo *m см.* sarga II
sargazo *m бот.* саргассум (*морская водоросль*)
sargenta *f* 1) алеба́рда; 2) жена́ сержа́нта; 3) *см.* sargentona
sargentear 1. *vt* 1) выполня́ть обя́занности сержа́нта; 2) кома́ндовать, предводи́тельствовать; 3) распоряжа́ться, хозя́йничать; заправля́ть (*прост.*); **2.** *vi Кол.* изворачиваться; устра́иваться (*в жизни*)
sargentería *f* обя́занности сержа́нта
sargentía *f* чин сержа́нта
sargento *m* сержа́нт
sargentona *f разг. презр.* суро́вая мужеподо́бная же́нщина, солда́т в ю́бке
sargia *f малоупотр.* поре́з на лице́
sargo *m* сарг (*рыба*)
sarguero *adj* и́вовый
sari I *m Ал.* се́тка для игры́ в мяч
sari II *m* са́ри (*индийская женская одежда*)
sariama *f Р. Пл. зоол.* хохла́тая серие́ма
sariga *f Арг. зоол.* саригуэ́я, двуутро́бка
sarilla *f бот.* майора́н
sarillo *m Аст., Гал.* мотови́ло
sarita *f Перу* пло́ская соло́менная шля́па
sarjar *vt см.* sajar
sarmentador *m* сбо́рщик обре́занной виногра́дной лозы́
sarmentar * *vi* собира́ть обре́занную виногра́дную лозу́
sarmentazo *m* 1) *aum. de* sarmiento; 2) уда́р виногра́дной лозо́й
sarmentera *f* 1) храни́лище виногра́дной лозы́; 2) сбор обре́занной лозы́
sarmentoso *adj* узлова́тый, искривлённый (*о пальцах и т. п.*)
sarmiento *m* виногра́дная лоза́
sarna *f мед.* чесо́тка; ◇ **no faltar a uno sino ~ que rascar** с жи́ру бесе́ться, привере́дничать от сы́той жи́зни; **~ con gusto no pica (pero mortifica)** *погов.* ≅ охо́та пу́ще невго́ли; **más viejo que la ~** о́чень ста́рый, дре́вний
sarnoso *adj мед.* чесо́точный
sarpullido *m см.* salpullido
sarpullir * *vt см.* salpullir
sarracenia *f бот.* сарраце́ния
sarracénico *adj* сарацинский
sarraceno, sarracín 1. *adj* сарацинский; **2.** *m* 1) сарацин; 2) магомета́нин
sarracina *f* 1) ссо́ра; сва́лка; база́р; 2) бо́йня, побо́ище, резня́
sarracino *adj, m см.* sarraceno
sarria *f* 1) се́тка для перено́ски соло́мы; 2) *Ар., Мурс.* больша́я корзи́на; 3) *Алик. см.* serón
sarrieta *f* 1) *dim. de* sarria; 2) плетёная корму́шка (*для скота*)
sarrillo I *m* предсме́ртный хрип
sarrillo II *m*, *бот.* а́рум, аро́нник
sarrio *m Ар. зоол.* се́рна
sarro *m* 1) на́кипь, оса́док (*в котлах*); 2) ви́нный ка́мень (*на зубах*); зубно́й ка́мень; 3) налёт (*на языке*); 4) *бот.* ржа, головня́
sarroso *adj* 1) покры́тый на́кипью (налётом); 2) с оса́дком; 3) обло́женный (*о языке*)
sarrujan *m Сант.* подпа́сок
sarruma *f* (*чаще pl*) *Дом. Р.* оста́тки пи́щи, объе́дки
sarsaganeta *f Перу* и́зморось, ме́лкий дождь
sarsola *f мор.* черпа́к
sarta *f* 1) ни́тка (*жемчуга, бисера, бус и т. п.*); свя́зка, вя́зка (*лука, чеснока*); 2) верени́ца, ряд, цепо́чка; 3) се́рия, ряд (*чего-л.*)
sartal *m см.* sarta 1
sartaneja *f* (*чаще pl*) *Бол.* муравьи́ная ку́ча
sartén *f* 1) сковорода́; 2) *см.* sartenada; 3) *Гонд.* кастрю́ля с ру́чками; ◇ **saltar de la ~ y dar en las brasas** *разг.* попада́ть из огня́ да в по́лымя; **tener la ~ por el mango** распоряжа́ться, верхово́дить; заправля́ть (*прост.*)
sartenada *f* содержи́мое сковороды́, сковорода́ (*чего-л.*)
sartenazo *m* 1) уда́р сковородо́й; 2) си́льный уда́р (*чем-л.*); 3) *Ар. см.* sartenada; 4) *Ар.* пикни́к
sarteneja *f* 1) *dim. de* sartén; 2) *Анд.; Экв.* тре́щина от за́сухи (*в земле*)
sartenejal *m Экв.* потре́скавшаяся земля́ (*в саванне*)
sartenero *m* 1) ма́стер, изгота́вливающий ско́вороды; 2) продаве́ц сковоро́д
sartenil *adj* сковоро́дный
sartorio *m анат.* портня́жный му́скул
sastaca *f Арг.* еда́ из вя́леного мя́са
sastra *f* 1) жена́ портно́го; 2) портни́ха
sastre *m* портно́й (*чаще мужской*); ◇ **buen ~** ма́стер; знато́к своего́ де́ла; **corto ~** профа́н; неве́жда; **como el ~ del campillo (del cantillo), que cosía de balde y ponía el hilo** (рабо́тать) зада́ром, за так; себе́ в уби́ток; **entre ~s no se pagan hechuras** *погов.* ≅ рука́ ру́ку мо́ет; **no es mal ~ el que conoce el paño** *погов.* а) де́ло ма́стера бои́тся; б) повинную го́лову меч не сечёт; **será lo que tase un ~** ≅ там бу́дет ви́дно, бу́дущее пока́жет
sastrería *f* 1) портня́жное ремесло́; 2) портня́жная мастерска́я
sastresa *f Ар. см.* sastra
sata *f разг. Куба* кокетка, ве́трени́ца
satán, satanás *m* дья́вол, сатана́; ◇ **darse a Satanás** прийти́ в бе́шенство, осатане́ть
satandera *f Ал. зоол.* ла́ска
satánico *adj* 1) сатани́нский, дья́вольский; 2) поро́чный
satanismo *m* 1) испо́рченность, поро́чность; 2) зло́ба, яд
satasca *f Арг. см.* sastaca
satélite *m* 1) *астр.* спу́тник, сателли́т; ~ artificial иску́сственный спу́тник; 2) *разг.* суде́бный исполни́тель; 3) приспе́шник
satelizar *vt* выводи́ть на орби́ту (*искусственный спутник*)
satén *m текст.* атла́с; ~ de algodón сати́н
satería *f Дом. Р.* вкра́дчивость; лесть
satín *m см.* satén
satinado 1. *adj* атла́сный, сатини́рованный (*о бумаге*); **2.** *m* сатини́рование, лоще́ние, глянцева́ние
satinar *vt* сатини́ровать, лощи́ть, придава́ть блеск
satiné 1. *adj Арг.* сатини́рованный, лощёный; **2.** *m текст.* сатине́т
sátira I *f* сати́ра
sátira II *f разг.* жива́я (бо́йкая) же́нщина
satírico 1. *adj* сатири́ческий; **2.** *m* сати́рик
satirio *m* водяна́я кры́са
satirión *m бот.* ятры́шник
satirizar 1. *vi* писа́ть сатири́ческие произведе́ния; **2.** *vt* высме́ивать, поднима́ть на́ смех
sátiro 1. *adj* язви́тельный, ехи́дный, ко́лкий; **2.** *m* 1) *миф.* сати́р; 2) фриво́льная пье́са; 3) *разг.* развра́тник, сладо-

стра́стник; 4) *зоол.* сати́р (*дневная бабочка*)

satis *m* о́тдых, переды́шка

satisdación *f юр.* гара́нтия, поручи́тельство

satisfacción *f* 1) удовлетворе́ние; 2) удово́льствие; 3) уве́ренность; 4) искупле́ние вины́; сатисфа́кция; ◇ **~ de sí mismo** самодово́льство, самолюбова́ние; самомне́ние; **a ~** *loc. adv.* в своё удово́льствие, вдо́воль; **estallar (reventar) de ~** а) блаже́нствовать; б) злора́дствовать; **tomar ~ de una cosa** отомсти́ть кому́-л.

satisfacer * *vt* 1) удовлетворя́ть (*потребности, любопытство*); 2) утоля́ть (*жажду, голод*); 3) (*тж vi*; de) расси́вать (*сомнения*), отвеча́ть, дава́ть отве́т (*на вопрос*); разреша́ть (*проблемы*); 4) устраня́ть (*трудности*); 5) соответствовать, удовлетворя́ть (*требованиям, условиям*); 6) удовлетворя́ть (*кого-л.*), доставля́ть удовлетворе́ние (удово́льствие); нра́виться; **~ el amor propio** те́шить самолю́бие; 7) выпла́чивать, погаша́ть (*долг*); выпла́чивать (*жалованье*); опла́чивать (*услуги*); 8) вознагражда́ть (*кого-л. за услуги*); 9) искупа́ть, загла́живать (*вину*); 10) возмеща́ть (*ущерб*); 11) дать удовлетворе́ние (*оскорблённому*); 12) унима́ть, умеря́ть (*страсти*); **~se** 1) (con) удовлетворя́ться, быть дово́льным (удовлетворённым); **~se con poco** дово́льствоваться ма́лым; 2) мстить за оби́ду

satisfactorio *adv* 1) удовлетвори́тельный, прие́млемый; 2) рассе́ивающий сомне́ния; 3) разреша́ющий тру́дности; 4) искупа́ющий вину́; 5) прия́тный, благоприя́тный

satisfecho 1. *p. irr. de* satisfacer; **2.** *adj* дово́льный, удовлетворённый; **~ de sí mismo** самодово́льный; **3.** *m* 1) упла́та до́лга; 2) вознагражде́ние, возмеще́ние; 3) удовлетворе́ние

sativo *adj* культу́рный (*о растении*)

sato I *m малоупотр.* посе́в, засе́янная земля́

sato II *adj* 1) *Кол.* низкоро́слый, малоро́слый (*о скоте*); 2) *Куба* похотли́вый, сладостра́стный; 3) *Дом. Р.* льсти́вый; 4) *Куба* вражде́бный, недоброжела́тельный

sátrapa *m* 1) сатра́п; 2) де́спот, самоду́р; 3) ловка́ч, пройдо́ха

satrapía *f ист.* сатра́пия

saturable *adj* насыща́емый

saturación *f хим.* 1) насыще́ние, сатура́ция; 2) насы́щенность

saturad||o *adj* насы́щенный; disolución **~a** насы́щенный раство́р

saturador *m* сатура́тор

saturar *vt* 1) насыща́ть; 2) пресыща́ть; 3) пропи́тывать; **~se** насыща́ться; поглоща́ть, впи́тывать

saturativo *adj* насыща́ющий

satureja *f бот.* чабёр

saturnal 1. *adj* относя́щийся к Сату́рну; **2.** *f* 1) (*чаще pl*) *ист.* сатурна́лии; 2) *книжн.* о́ргия, вакхана́лия

saturnino *adj* 1) угрю́мый; печа́льный, меланхоли́чный; 2) *хим.* свинцо́вый; 3) *мед.* свинцо́вый (*об отравлении*)

saturnio *adj см.* saturnal 1

saturnismo *m мед.* сатурни́зм, отравле́ние свинцо́м

saturno *m* 1) (S.) *астр., миф.* Сату́рн; 2) *хим.* свине́ц

saturno *adj см.* saturnino 1

sauce *m* (*тж* **~** blanco) бе́лая и́ва, ветла́, раки́та, ве́рба; **~ de Babilonia (de Levante), ~ llorón** плаку́чая и́ва

sauceda *f*, **saucedal, saucedo** *m*, **saucera** *f* ивня́к, за́росли и́вы

saucillo *m бот.* горе́ц пти́чий, спо́рыш

saúco *m бот.* бузина́

saudade *f* тоска́, печа́ль, уны́ние

sauquillo *m бот.* кали́на

saurín *m Гонд.* колду́н

saurios *m pl зоол.* я́щерицы

sausería *f ист.* слу́жба стола́ (*во дворце*)

sausier *m ист.* слуга́, ве́дающий столо́м (*во дворце*)

sauvástica *f* сва́стика

sauz *m см.* sauce

sauzal *m см.* sauceda

sauzgatillo *m бот.* авраа́мово де́рево

savia *f* 1) сок расте́ний; живи́ца; 2) жи́зненные со́ки (си́лы)

saxafrax *f см.* saxífraga

saxátil *adj* живу́щий среди́ скал (*о животном*); расту́щий на камени́стой по́чве (*о растении*)

sáxeo *adj книжн.* ка́менный, камени́стый

saxícola *f зоол.* чека́н (*род птиц*)

saxífraga *f бот.* камнело́мка

saxífrago *adj* разбива́ющий ка́мни

saxofón, saxófono *m муз.* саксофо́н

saxoso *adj уст. см.* sáxeo

saya *f* 1) *обл.* ю́бка; 2) *ист.* туни́ка

sayaguesa *f* доро́жный плед

sayal *m* гру́бое сукно́; ◇ **no es todo el ~ alforjas** *погов.* ≅ нет пра́вила без исключе́ния

sayalería *f* сукноде́лие

sayalero *m* суко́нщик

sayalesco *adj* суко́нный, грубошёрстный

sayo *m* 1) *уст.* блу́за, ку́ртка; 2) *разг.* просто́рная оде́жда; балахо́н; 3) *Сал.* плащ; ◇ **cortar a uno un ~** злосло́вить о ко́м-л., перемыва́ть ко́сточки кому́-л.; **decir a (para) su ~** бормота́ть (говори́ть) про себя́

sayón I *m* 1) *ист.* альгвази́л; 2) *ист.* пала́ч; 3) и́зверг, зверь

sayón II *m бот.* лебеда́ (*разновидность*)

sayona *f Вен.* ночно́й при́зрак

sayuela *f* 1) фи́га, смоко́вница (*разновидность*); 2) мона́шеская руба́шка (*из шерсти*)

saz *m см.* sauce

sazón 1. *f* 1) гото́вность по́чвы к се́ву; 2) зре́лость, спе́лость; 3) зако́нченность; завершённость; 4) пора́, вре́мя (*чего-л.*); 5) вкус (*еды*); **2.** *m Ам.* отли́чные кулина́рные спосо́бности; **3.** *adj Ц. Ам., М. прост.* зре́лый, созре́вший; ◇ **a la ~** *loc. adv.* тогда́, в то вре́мя; **en ~** *loc. adv.* во́время, кста́ти; **fuera de ~** не во́время, некста́ти

sazonado *adj* 1) я́ркий, насы́щенный, вырази́тельный (*о языке, стиле*); 2) припра́вленный спе́циями (*о пище*)

sazonar *vt* 1) приправля́ть спе́циями (*еду*); придава́ть вкус; 2) доводи́ть до совершенства, придава́ть зако́нченность; 3) *П.-Р.* са́харить, подсла́щивать; **~se** 1) увлажня́ться, быть гото́вым к се́ву (*о почве*); 2) созрева́ть, поспева́ть; 3) принима́ть зако́нченный вид

scooter *m* моторо́ллер

se I *pron refl* (*безуд. ф. дат. и вин. п. 3 л. ед. и мн. ч. м. и ж. р.*) себе́, себя́

se II *pron pers* (*безуд. ф. дат. п. 3 л. ед. и мн. ч. м. и ж. р., употр. вместо* le, les *перед* lo, la, los, las) ему́, ей, им; Вам

seadromo *m ав.* плаву́чий аэродро́м

sebáce||o *adj* са́льный, жирово́й; glándulas **~as** *анат.* са́льные же́лезы

sebastiano *m см.* sebestén

sebasto *m* морско́й о́кунь (*род*)

sebe *f* 1) огра́да, и́згородь, плете́нь; 2) *Биск.* за́росли куста́рника; 3) *Аст.* жива́я и́згородь

sebear *vt Вен.* уха́живать (*за женщиной*)

seber||o *adj* относя́щийся к са́лу; industria **~a** салото́пенное произво́дство

sebestén *m бот.* ко́рдия (*разновидность*)

sebiento *adj Ч. см.* seboso

sebillo *m* 1) мазь (*для рук*); 2) мы́ло (*для смягчения рук*)

sebiya *f Куба* ко́лпица (*птица*)

sebo *m* 1) са́ло, живо́тный жир; 2) *разг.* толщина́, ту́чность; жир; 3) *разг.* жи́рная грязь; 4) *Перу* пода́рок крёстного отца́ (*на крестинах*); ◇ **hacer ~** *Ам.* безде́льничать

sebón *m Арг., Гват.* безде́льник, лентя́й

seboro *m Бол.* рак (*речной*)

seborragia, seborrea *f мед.* себорре́я

seborucal *m Куба* бе́рег, изоби́лующий себору́ко

seboruco *m* 1) *Куба* себору́ко (*пористый камень*); 2) *Куба прост.* шлю́ха, потаску́ха

sebosear *vt Ал.* па́чкать, заса́ливать

seboso *adj* 1) са́льный, жи́рный; 2) гря́зный, заса́ленный; 3) влюблённый

sebucán *m Вен., Куба* си́то для процеживания со́ка ю́кки

seca *f* 1) *см.* sequía; 2) *мед.* подсыха́ние пу́стул (язв); 3) о́пухоль, припу́хлость (*желёз*); 4) *см.* secano 2

secación *f Сал. см.* sequía

secadal *m* 1) *см.* sequedal; 2) *см.* secano; 3) суши́лка (*на кирпичном заводе*)

secadera *f П.-Р.* суши́лка (*для кофе*)

secadero 1. *adj* приго́дный для су́шки (*о фруктах*); **2.** *m* суши́льня, суши́лка

secadillo *m* секади́льо (*сладкое блюдо из толчёного миндаля, лимона, сахара и яичного белка*)

secadío *adj* поддаю́щийся высу́шиванию

secadizo *adj* легко́ высу́шиваемый

secado *m см.* secamiento

secador 1. *adj* су́шащий, высу́шивающий; **2.** *m* 1) суши́лка; суши́льный аппара́т; 2) *Арг., Ч.* отжи́мное устро́йство (*для белья*); ◇ **~ de vapor** *тех.* паросуши́тель

secadora *f* суши́льная маши́на, суши́лка

secadura *f Ч. см.* secamiento

secafirmas *m* пресс-папье́

secamiento *m* су́шка, высу́шивание

secano *m* 1) суходо́л; неороша́емая земля́; 2) песча́ная о́тмель; 3) засо́хшая ветвь

secante I **1.** *adj* высу́шивающий; **2.** *m* 1) промока́тельная бума́га; 2) *Арг.* надое́дливый (доку́чливый) челове́к, приставала; 3) *жив.* сиккати́в

secante II *мат.* **1.** *adj* секу́щий, пересека́ющий; **2.** *f* 1) секу́щая; 2) се́канс

secaño *m Леон* 1) су́хость во рту́ (в го́рле); 2) жа́жда

secar *vt* 1) суши́ть, высу́шивать, проса́живать; 2) вытира́ть, обтира́ть; 3) обезво́живать; 4) утомля́ть, надоеда́ть; 5) *Арг. прост.* донима́ть, приставать; **~se** 1) со́хнуть, высыха́ть; 2) пе-

ресыха́ть (*о реке*), иссяка́ть (*об источнике*); 3) засыха́ть, вя́нуть (*о растении*); 4) подсыха́ть, затя́гиваться (*о ране, язве и т. п.*); 5) худе́ть, ча́хнуть, со́хнуть (*о человеке, животном*); 6) очерстве́ть, загрубе́ть (*о человеке*); 7) (*чаще* ~se de sed) испы́тывать си́льную жа́жду, умира́ть от жа́жды; 8) утомля́ться, слабе́ть

secaral *m см.* sequedal

secarón *adj Сал. см.* seco **1**, 6

secarral *m Ар. см.* sequedal

secarrón *adj* суро́вый; жёсткий, круто́й (*о характере*)

secatón *adj разг.* по́шлый, бана́льный, безвку́сный

secatura *f* по́шлость, бана́льность, безвку́сица

sección *f* 1) рассече́ние, разре́з; срез; 2) се́кция, уча́сток, часть; 3) отделе́ние, отде́л; 4) разре́з, сече́ние; ~ áurea золото́е сече́ние; 5) *воен.* взвод; звено́

seccionador *m эл.* разъедини́тель, секцио́нный выключа́тель

seccional *adj* секцио́нный

seccionar *vt* 1) разреза́ть, рассека́ть; дели́ть на ча́сти; 2) *мед.* вскрыва́ть, ре́зать

secesión *f* 1) отделе́ние, отпаде́ние (*части территории*); 2) отхо́д (отстране́ние) от дел

secesionista 1. *adj* сепарати́стский; **2.** *com.* сепарати́ст, -ка

seceso *m мед.* очище́ние кише́чника

sec||o 1. *adj* 1) сухо́й, вы́сохший, вы́сушенный; 2) пересо́хший (*о реке и т. п.*); вы́сохший (*об источнике*); 3) сухо́й, пересу́шенный (*о кушаньях*); 4) завя́дший, засо́хший (*о растении*); 5) сушёный (*о фруктах*); 6) худо́й, сухопа́рый, то́щий; 7) засу́шливый; 8) скупо́й, лакони́чный, сухо́й; 9) жёсткий, суро́вый; 10) реши́тельный; категори́чный (*о манере речи*); 11) ску́дный, бе́дный, недоста́точный; 12) оди́н, без добавле́ний; a pan ~ на одно́м хле́бе; 13) сухо́й, холо́дный, сде́ржанный; 14) беспло́дный, тщётный, пусто́й; 15) чи́стый, без при́месей (*о водке*); 16) сухо́й (*о вине*); 17) ре́зкий, внеза́пный (*об ударе*); 18) глухо́й (*о звуке*); **2.** *m* 1) *Ч.* уда́р кулако́м; затре́щина; 2) *Пан.* тростнико́вая во́дка; ◇ **a ~as** *loc. adv.* то́лько, всего́-на́всего, всего́ лишь; **en ~** *loc. adv.* а) на су́ше; б) беспричи́нно, без вся́кого по́вода; в) в затрудни́тельном положе́нии; на мели́; г) внеза́пно, неожи́данно; д) *стр.* без раство́ра, сухи́м спо́собом; **dejar a uno ~, quedar ~** уби́ть наповал

secón *m Сал.* сушь, сухи́е со́ты

secoya *f бот.* секво́йя

secreción *f* 1) отделе́ние, разделе́ние, разъедине́ние; 2) *биол.* выделе́ние, секре́ция; 3) *биол.* проду́кт выделе́ния, секре́т

secrestación *f уст. см.* secuestro

secrestar *vt уст.* 1) *см.* secuestrar; 2) отделя́ть, разделя́ть, разъединя́ть

secreta I *f* 1) *уст.* экза́мен на сте́пень лиценциа́та (*в некоторых университетах*); 2) та́йное рассле́дование; 3) *разг.* та́йная поли́ция; 4) отхо́жее ме́сто

secreta II *m pl физиол.* проду́кт выделе́ния, секре́т

secretar *vt физиол.* выделя́ть

secretaria *f* 1) секрета́рша (*разг.*); 2) жена́ секретаря́

secretaría *f* 1) секретариа́т, канцеля́рия; 2) секрета́рство, обя́занности секретаря́

secretariado *m* 1) до́лжность (обя́занности, квалифика́ция) секретаря́; 2) секретариа́т; 3) *см.* secretaría **1**

secretario 1. *adj* посвящённый в та́йну; **2.** *m* 1) секрета́рь; ~ judicial секрета́рь суда́; ~ particular ли́чный секрета́рь; 2) писе́ц; пи́сарь; 3) *уст.* нота́риус; 4) мини́стр (*в США*); ~ de Estado госуда́рственный секрета́рь

secretear *vi разг.* секре́тничать; шушу́каться

secreteo *m разг.* шушу́канье

secreter *m* секрете́р, бюро́, пи́сьменный стол

secretista *m* 1) писа́тель-натурали́ст; 2) люби́тель секре́тничать; шепту́н (*разг.*)

secreto 1. *adj* 1) секре́тный, та́йный; сокрове́нный; 2) молчали́вый, сде́ржанный; **2.** *m* 1) секре́т, та́йна; ~ de confesión та́йна и́споведи; ~ de Estado госуда́рственная та́йна; ~ profesional профессиона́льная та́йна; echar un ~ en la calle разглаша́ть та́йну; 2) секре́тность, таи́нственность; decir en ~ сказа́ть по секре́ту; 3) секре́т, та́йный спо́соб (приём); 4) потайно́е ме́сто, тайни́к (*в мебели*); 5) секре́т, потайно́е устро́йство (*в замке, механизме*); 6) тайники́ душ, са́мое сокрове́нное; 7) *см.* secreta I 1; 8) *арго* кинжа́л; **3.** *adv уст.* та́йно, секре́тно; ◇ **~ de Anchuelos, ~ a voces, ~ con chirimías** секре́т полишине́ля; **de ~** *loc. adv.* а) (*тж* en ~) та́йно, секре́тно; б) без церемо́ний, по́просту

secretor, secretorio *adj физиол.* секрето́рный

secta *f* се́кта (*тж рел.*)

sectador, sectario 1. *adj* секта́нтский; **2.** *m* 1) секта́нт; 2) я́рый приве́рженец, фана́тик

sectarismo *m* секта́нтство

sectil *adj* резно́й, разрезно́й

sector *m* 1) *мат.* се́ктор; 2) се́ктор, уча́сток, часть; ~ esférico шарово́й (сфери́ческий) се́ктор; ~ de observación *воен.* се́ктор наблюде́ния; 3) се́ктор, о́трасль, о́бласть де́ятельности; 4) райо́н, о́круг

secuaz *m* адепт, сторо́нник, приве́рженец

secuela *f* 1) после́дствие, сле́дствие (*чего-л.*); 2) *уст. см.* séquito; 3) *уст. см.* secta; 4) *М., Ч. юр.* рассмотре́ние де́ла; 5) *мед.* после́дствие, осложне́ние (*после болезни, травмы*)

secuencia *f* 1) сле́дствие, после́дствие, результа́т; 2) сле́дование, чередова́ние; 3) после́довательность, поря́док; ряд; 4) *кино* эпизо́д

secuestración *f* 1) *см.* secuestro 1; 2) *мед.* омертве́ние (*кости*), секвестра́ция

secuestrador *m* похити́тель

secuestrar *vt* 1) *юр.* секвестрова́ть, налага́ть аре́ст (*на имущество*); 2) похища́ть, увози́ть си́лой (*для получения выкупа*); 3) незако́нно лиша́ть свобо́ды

secuestrario *adj* относя́щийся к секве́стру

secuestro *m* 1) *юр.* секве́стр; 2) *уст.* арби́тр, посре́дник; 3) *юр.* секвестри́рованное иму́щество; 4) похище́ние; 5) *мед.* омертве́вшая часть ко́сти, секве́стр

sécula: para (in) ~, para ~ sin fin, para ~ seculórum *loc. adv. разг.* навсегда́, наве́чно, на ве́ки веко́в

secular 1. *adj* 1) вековой, столе́тний; 2) происходя́щий раз в сто лет; 3) све́тский, мирско́й; 4) бе́лый (*о духовенстве*); **2.** *m* миря́нин

secularización *f* секуляриза́ция

secularizar *vt* секуляризова́ть

secularmente *adv* в миру́; в све́те

secundar *vt* помога́ть, спосо́бствовать, соде́йствовать

secundariamente *adv* во-вторы́х

secundario 1. *adj* 1) второстепе́нный, вспомога́тельный; 2) втори́чный; 3) сре́дний (*об образовании*); 4) *геол.* мезозо́йский; **2.** *m эл.* втори́чная обмо́тка (*трансформатора*)

secundinas *f pl анат.* после́д, плаце́нта

secundípara *adj* рожа́ющая втори́чно (*о женщине*)

secuoya *f см.* secoya

secura *f см.* sequedad

securiforme *adj* в ви́де топора́

secutar *vt уст.* исполня́ть, выполня́ть

sed *f* 1) жа́жда; apagar (matar) la ~ утоля́ть жа́жду; hacer ~ вызыва́ть жа́жду; 2) су́хость, безво́дность; 3) жа́жда, си́льное жела́ние; страсть; ◇ **una ~ de agua** пустя́к, ме́лочь; no dar a uno una ~ de agua не оказа́ть кому́-л. никако́й поддержки

seda *f* 1) шёлк, шёлковая нить; ~ artificial иску́сственный шёлк; ~ cruda шёлк-сыре́ц; ~ de acetato ацета́тный шёлк; de toda ~ из чи́стого шёлка; 2) шёлковая ткань; 3) изделие из шёлка; 4) щети́на (*чаще кабана*); ◇ **como una ~** а) шелкови́стый, мя́гкий; б) покла́дистый; послу́шный; в) легко́, без уси́лий, как по ма́слу

sedación *f* успокое́ние, умиротворе́ние

sedadera *f* чеса́лка (*для конопли*)

sedal *m* 1) ле́са, ле́ска; 2) *мед.* дрена́ж; 3) дро́ковая сеть (*для ловли тунца*)

sedalina *f* мерсеризо́ванный хло́пок

sedalino *adj* 1) шёлковый; 2) шелкови́стый, гла́дкий, мя́гкий

sedán *m* 1) седа́н (*тип закрытого кузова*); 2) автомоби́ль с ку́зовом седа́н; 3) седа́н (*тонкое сукно*)

sedante 1. *adj* успока́ивающий; болеутоля́ющий; **2.** *m* успокои́тельное сре́дство

sedaño *m* шёлковый шнур, шёлковая тесьма́ (ле́нта)

sedar *vt* 1) успока́ивать, смягча́ть, унима́ть; 2) *Аст., Леон* раска́лывать, разбива́ть

sedativo *adj см.* sedante **1**

sede *f* 1) сиде́нье; 2) прест0́л, трон; Sede apostólica, Santa Sede па́пский прест0́л; 3) диоце́з, епа́рхия; епископа́т; 4) центр, средото́чие, оча́г; 5) местопребыва́ние, местонахожде́ние, резиде́нция

sedear *vt* чи́стить щёткой (*драгоценности*)

sedentario *adj* 1) сидя́чий; 2) осе́длый; 3) безде́ятельный, пасси́вный, ине́ртный

sedente *adj жив.* сидя́щий (*о фигуре*)

sedeña *f* 1) льняна́я куде́ль; 2) льноволокно́; 3) *Аст., Сант. см.* sedal 1

sedeño *adj* 1) *см.* sedoso; 2) щети́нистый

sedera *f* 1) щётка; 2) щети́нная кисть

sedería *f* 1) шёлковые тка́ни, шелка́; 2) произво́дство шёлка; шелкопряде́ние; шелкотка́чество; 3) торго́вля шёлком; 4) магази́н по прода́же изде́лий из шёлка; 5) галантере́йный магази́н

sedero 1. *adj* шёлковый; **2.** *m* 1) ткач-шёлкопряди́льщик; 2) торго́вец шёлком

sedicente, sediciente *adj* самозва́нный, мни́мый

sedición *f* 1) бунт, мятéж, возмущéние; 2) взрыв (*страстей*)

sedicioso 1. *adj* бунтáрский, мятéжный; **2.** *m* бунтáрь, бунтовщúк, мятéжник

sedientes *adj pl*: bienes ~ недвúжимое имýщество

sediento *adj* 1) жáждущий; 2) сухóй, безвóдный (*о земле*); 3) обуревáемый желáнием, стрáстно желáющий (*чего-л.*)

sedimentación *f* 1) осаждéние, отложéние осáдка; 2) *геол.* образовáние осáдочных пород

sedimentador *m* отстóйник

sedimentar *vt* 1) давáть осáдок; оседáть; 2) (*тж vr*) успокáивать(ся); умиротворя́ть(ся); ~se осаждáться, отстáиваться

sedimentario *adj* осáдочный

sedimento *m* отстóй; осáдок (*тж перен.*)

sedimentoso *adj* 1) осáдочный; 2) с бóльшим осáдком

sedoso *adj* 1) шёлковый; 2) шелковúстый, похóжий на шёлк

seducción *f* 1) соблáзн, обольщéние, искушéние; 2) совращéние

seducir * *vt* 1) совращáть; 2) прельщáть, искушáть, соблазня́ть

seductivo *adj см.* seductor 1

seductor 1. *adj* соблазни́тельный, обольсти́тельный; **2.** *m* соблазни́тель, обольсти́тель

sefaradita, sefardí, sefardita 1. *adj* сефáрдский; **2.** *m* сефáрд

sefli *adj* ни́жний

sega *m разг.* второ́й игрóк

segable *adj* спéлый, созрéвший для жáтвы (*о хлебах*)

segada *f см.* siega

segadera *f* 1) серп; 2) *уст. см.* segadora 2

segadero *adj см.* segable

segador *m* 1) жнец; косáрь; 2) сенокóсец (*паук*)

segadora *f* 1) косúлка; жнéйка; жáтка; 2) жни́ца

segal *adj Леон. см.* segable

segallo *m Ар.* козлёнок (*в возрасте до года*)

segar * *vt* 1) косúть; жать; 2) срезáть, срубáть; 3) разрушáть, уничтожáть (*надежды и т. п.*)

segazón *f см.* siega

seglar 1. *adj* свéтский, мирскóй; **2.** *m* миря́нин

seglareño *adj см.* seglar 1

seglaridad *f* свéтский хáрактер (*чего-л.*), свéтскость

segmentación *f* 1) дроблéние, разделéние на чáсти; 2) *биол., мат.* сегментáция

segmentado *adj зоол.* состоя́щий из сегмéнтов, члéнистый

segmentar *vt* дробúть, делúть на чáсти (сегмéнты)

segmentario *adj* 1) сегмéнтный; 2) образýющий сегмéнт

segmento *m* 1) часть, отрéзок; дóля; 2) *мат.* сегмéнт; 3) *мат.* отрéзок; 4) *зоол.* сегмéнт, члéник; 5) ступéнь (*ракеты*)

segote *m Acm. с.-х.* косá

segregable *adj* отделúмый; выделúмый

segregación *f* отделéние; выделéние, сегрегáция; ~ racial рáсовая сегрегáция

segregador 1. *adj см.* segregativo; **2.** *m* разделúтель; устрóйство для сортирóвки

segregar *vt* 1) (de) отделя́ть, выделя́ть; изолúровать; 2) *см.* secretar

segregativo *adj* отделúтельный, сегрегацио́нный

segrí *m уст.* узóрчатый шёлк (*для женской одежды*)

segueta *f* ножóвка

seguetear *vi* пилúть (рабóтать) ножóвкой

seguida *f* 1) слéдование; продолжéние; 2) поря́док; послéдовательность; ряд; 3) привы́чный ход (*дéла*); привы́чка; coger (tomar) la ~ войтú в ритм; врабóтаться, втянýться (*разг.*); 4) сегúдa (*старинный танец*); ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) непреры́вно, подря́д; б) (*тж* en ~) немéдленно, тóтчас

seguidamente *adv* 1) непреры́вно, подря́д; 2) немéдленно, тóтчас

seguidero 1. *adj* такóй, котóрому мóжно слéдовать; **2.** *m* линéйка (*на писчей бумаге*)

seguidilla *f* 1) сегидúлья (*строфа в четыре или семь стихов*); 2) *pl* сегидúлья (*испанский народный танец и песня*); 3) *разг.* понóс

seguid||o 1. *adj* 1) непреры́вный; una semana ~a цéлую недéлю, всю недéлю подря́д; cinco veces ~as пять раз подря́д; 2) прямóй; прямолинéйный; **2.** *m* закры́тая пéтля (*на носке чулка*); **3.** *adv* 1) непреры́вно, подря́д; 2) *Кол., Ч.* (*тж* de ~) немéдленно, тóтчас; 3) пря́мо, не сворáчивая (*с дороги*)

seguidor 1. *adj* 1) слéдующий (*за кем-чем-л.*); 2) продолжáющий; **2.** *m* 1) ученúк; послéдователь; сторóнник; 2) преслéдователь; 3) поклóнник, претендéнт (*на руку женщины*); 4) *см.* seguidero 2

seguimiento *m* 1) слéдование; 2) продолжéние; 3) преслéдование, слéжка; 4) слéдствие, послéдствие

seguir * **1.** *vt* (a) 1) слéдовать, идтú (*за кем-чем-л.*); 2) сопровождáть, сопýтствовать; 3) слéдовать; послéдовать, произойтú (*после чего-л.*); 4) преслéдовать, гнáться (*по пятам*); 5) преслéдовать, подвергáть гонéниям; 6) слéдовать (*за кем-л.*); быть чьúм-л. послéдователем, идтú по чьúм-л стопáм; 7) слéдовать (*совету и т. п.*), придéрживаться (*мнения, точки зрения*); 8) ухáживать (*за женщиной*); 9) изучáть (*что-л.*), занимáться (*наукой, искусством и т. п.*); ~ la carrera de médico изучáть медицúну (*в университете*); ~ unos cursos посещáть кýрсы; 10) двúгать, продвигáть (*дело*); 11) продолжáть; ~ una dirección слéдовать в какóм-л. направлéнии; 12) продолжáть, возобновля́ть (*действие, занятие*); **2.** *vi* 1) (por) продолжáть идтú; идтú дáльше; 2) (*в сочет. с герундием*) продолжáть (*делать что-л.*); ~ trabajando продолжáть рабóтать (рабóту); 3) (*в сочет. с прил.*) продолжáть, оставáться; sigue enfermo он всё ещё бóлен; ~**se** 1) (de) слéдовать, вытекáть; 2) слéдовать друг за дрýгом; 3) (de) вызывáться, обуслóвливаться (*чем-л.*), явля́ться слéдствием (*чего-л.*)

segullada *f бот.* глобуля́рия, шарóвница

según 1. *prep* 1) согла́сно, в соответствии с; по, соответственно; сообрáзно; ~ la ley согла́сно закóну; ~ eso в соответствии с э́тим; 2) по мнéнию, по словáм; ~ ellos по их мнéнию; ~ yo по моемý мнéнию; 3) в зави́симости от, смотря́ по; ~ las circunstancias смотря́ по обстоя́тельствам; **2.** *conj* 1) как; todo queda ~ estaba всё остаётся, как есть; ~ parece как кáжется; 2) в соответствии с тем, как (что); согла́сно тому́, как (что); в зави́симости от того́, как (что); смотря́ по тому́, как (что); ~ haga frío o calor в зави́симости от того́, бу́дет ли хóлодно и́ли тепло́; ~ se encuentre el enfermo в зави́симости от того́, как бу́дет чу́вствовать себя́ больно́й; 3) су́дя по тому́, как (что); 4) подóбно тому́, как; 5) по мéре того́, как; **3.** *adv* (*употр. в ответных репликах*) *разг.* в зави́симости от обстоя́тельств; посмóтрим, там ви́дно бу́дет; ¿vendrás mañana? — Según. ты придёшь зáвтра? — Как полу́чится; ◇ ~ **que** *loc. conj.* а) в зави́симости от тóго, как; смотря́ по тому́, как; б) по мéре того́, как; ~ que iba anocheciendo по мéре того́, как смеркáлось; ~ **(y) como,** ~ **y conforme** а) *loc. conj.* в зави́симости от того́, как; ~ y como me encuentre в зави́симости от того́, как я бу́ду себя́ чу́вствовать; б) *loc. adv.* в зави́симости от обстоя́тельств; посмóтрим, там ви́дно бу́дет

segunda *f* 1) двойнóй поворóт ключá; 2) зáдняя мысль; 3) *муз.* секу́нда

segundar 1. *vt* 1) повторя́ть; 2) *см.* secundar; **2.** *vi* 1) быть втóрым; 2) слéдовáть, идтú (*за кем-л.*)

segundariamente *adv см.* secundariamente

segundario *adj см.* secundario 1

segundear *vt Ал.* окáпывать вторúчно

segundero 1. *adj* 1) второ́го урожáя; 2) второ́й; второ́го сбóра (*о коре пробкового дуба*); **2.** *m* 1) секу́ндная стрéлка; 2) морскóй хронóметр

segundilla *f* 1) мáленький монасты́рский кóлокол; 2) *Ал.* я́щерица

segundillo *m* 1) втора́я пóрция хлéба (*в монастыре*); 2) второ́е блю́до (*в монастыре*); 3) *Кол. см.* segundilla 1

segundino *m Ч.* сегундúно (*напиток с яичным желтком*)

segundo 1. *adj* 1) второ́й; 2) *малоупотр.* благоприя́тный; **2.** *m* 1) (пéрвый) замести́тель, старши́й помóщник; 2) секу́нда; batir ~s тúкать (*о часах*); ◇ **sin** ~ несравнéнный, бесподóбный

segundogénito *m* второ́й ребёнок

segundogenitura *f юр.* прáво (привилéгия) второ́го ребёнка

segundón *m* второ́й (трéтий *и т. п.*) сын

segur *f*, **segura** *f* 1) *уст.* топóр, колу́н; 2) *ист.* секúра; 3) серп

Segura *собств.*: a ~ (le) llevan preso *погов.* ≅ бережёного бог бережёт

segurador *m* поручúтель

seguramente *adv* 1) увéренно, твёрдо; 2) конéчно, непремéнно; 3) возмóжно, вероя́тно, навéрное

segurancia *f Сал.*, **seguranza** *f Acm., Сал. см.* seguridad

segurar *vt уст.* 1) охраня́ть, защищáть; 2) обеспéчивать, гарантúровать

seguridad *f* 1) безопáсность, надёжность; 2) поручúтельство, гарáнтия; 3) увéренность, твёрдость; убеждённость; 4) несомнéнность; ◇ **de** ~ a) предохранúтельный; cerradura de ~ предохранúтельный замóк; стóпор; б) охрáнный; agente de ~ офицéр контрразвéдки

seguro 1. *adj* 1) безопáсный, надёжный; 2) увéренный, твёрдый; убеждённый; ~ de sí mismo увéренный в себé; 3) несомнéнный; тóчно извéстный; 4) гарантúрованный, обеспéченный; 5) вéрный, надёжный; прéданный, испытанный (*о средстве*); **2.** *m* 1) увéренность, твёрдость; 2) вéрность, надёжность; безопáсность; 3) безопáсное мéсто;

4) залóг, гарáнтия; 5) **страхова́ние**, обеспе́чение; ~ sobre la vida (de vida) страхова́ние жи́зни; compañía de ~s *ком.* страхово́е о́бщество; contrato de ~ до́гово́р страхова́ния; 6) про́пуск, разреше́ние; 7) *воен.* предохрани́тель; ◇ **a buen ~, al ~, de ~** *loc. adv.* несомне́нно, безусло́вно, наверняка́; **en ~** *loc. adv.* а) в безопа́сности, на свобо́де; б) без потерь, без ущёрба; **sobre ~** *loc. adv.* не риску́я, без ри́ска; **irse del ~** потеря́ть самооблада́ние

seiba *f*, **seibo** *m Ам.* се́йба (*дерево*)

seis 1. *adj num* 1) шесть; 2) шесто́й; **2.** *m* 1) число́ шесть, шестёрка; 2) шестёрка (*карта*); 3) шесто́е число́; 4) *см.* sena 1

seisavar *vt* придава́ть фо́рму шестиуго́льника

seisavo 1. *adj num* шесто́й (*о части, доле*); **2.** *m* 1) шеста́я часть (до́ля); 2) шестиуго́льник

seiscientos 1. *adj num* 1) шестьсо́т; 2) шестисо́тый; **2.** *m* число́ шестьсо́т

seise *m* ма́льчик-пе́вчий (*в соборе*)

seiseno *adj см.* sexto **1**

seismal *adj см.* sísmico

seismicidad *f см.* sismicidad

seísmico *adj см.* sísmico

seísmo *m см.* sismo

seismógrafo *m см.* sismógrafo

seje *m* коко́совая па́льма (*южноамериканская разновидность*)

sel I *m Сант.* па́стбище

sel II *m* сеть для ло́вли ра́ков

selagina *f см.* selago

selaginá ceas *f pl бот.* плау́но́вые

selago *m бот.* плау́н

selección *f* 1) вы́бор, отбо́р; 2) селе́кция; ~ natural есте́ственный отбо́р; 3) и́збранное, и́збранные сочине́ния; 4) *радио* селекти́рование, строби́рование

seleccionar *vt* 1) отбира́ть, выбира́ть; 2) селекциони́ровать

selectas *f pl* сбо́рник и́збранных произведе́ний

selectividad *f* избира́тельность, селекти́вность

selectivo *adj* 1) избира́тельный, селекти́вный; 2) вы́борочный

selecto *adj* 1) отбо́рный, лу́чший, вы́сшего ка́чества; 2) и́збранный (*о публике и т. п.*)

selector 1. *adj* избира́ющий, выбира́ющий; **2.** *m* 1) *эл.* селе́ктор, иска́тель; 2) отбо́рщик; 3) *радио* ру́чка настро́йки

selenita 1. *com.* селени́т, вообража́емый обита́тель Луны́; **2.** *f мин.* селени́т, волокни́стый гипс

selenografía *f* селеногра́фия

selenosis *f* бе́лые пя́тна на ногтя́х

selfservice *m* самообслу́живание (*в магазине, кафе*)

selva *f* се́льва, тропи́ческий лес

selvático *adj* 1) ле́сной; 2) ди́кий; 3) гру́бый, невоспи́танный

selvatiquez *f* 1) ди́кость; 2) гру́бость, невоспи́танность

selvicultor *m см.* silvicultor

selvicultura *f см.* silvicultura

selvoso *adj* лесистый; изоби́лующий леса́ми

sellado 1. *adj* 1) запеча́танный; опеча́танный; 2) проштемпелёванный; papel ~ ге́рбовая бума́га; **2.** *m см.* selladura 1

selladura *f* 1) приложе́ние печа́ти; штемпелева́ние; 2) запеча́тывание; опеча́тывание; 3) печа́ть, о́ттиск

sellar *vt* 1) ста́вить печа́ть; штемпелева́ть; 2) запеча́тывать; опеча́тывать; 3) оставля́ть отме́тину (знак, след) (*на чём-л.*); 4) зака́нчивать, заверша́ть, скрепля́ть; 5) заку́поривать; запира́ть

sellenco *adj* 1) своеобра́зный, специфи́чный, характе́рный; 2) *шутл.* стра́нный, необы́чный, чудно́й

sello *m* 1) печа́ть, ште́мпель, клеймо́; 2) печа́тка, кольцо́ с печа́ткой; 3) отпеча́ток, след, о́ттиск; 4) пло́мба; 5) ма́рка (*тж гербовые*); 6) отде́л заве́рки докуме́нтов; 7) челове́к, ста́вящий печа́ть, храни́тель печа́ти; 8) своеобра́зие; ~ distintivo отличи́тельная черта́; 9) *Арг.* ге́рбовая бума́га; 10) *мед.* обла́тка; ◇ ~ **del estómago** заку́ска; ~ **de Salomón** а) печа́ть Соломо́на, шестиконе́чная звезда́; б) *бот.* купе́на; **echar (poner) el ~** доводи́ть до соверше́нства

sema *m лингв.* се́ма

semafórico *adj* 1) семафо́рный; 2) светофо́рный

semáforo *m* 1) семафо́р; 2) светофо́р

semana *f* 1) неде́ля; entre ~ на неде́ле, среди́ неде́ли; 2) семидне́вка; семь ме́сяцев; семиле́тие, семиле́тка; семь веко́в; срок в семь дней (ме́сяцев, лет, веко́в); 3) неде́льный за́работок; ◇ **Semana grande (mayor, santa)**; **Semana de Pasión** *рел.* страстна́я неде́ля; ~ **inglesa** рабо́чая неде́ля (*заканчивающаяся в субботу в полдень*); **cada ~ tiene su disanto** *погов.* бу́дет и на на́шей у́лице пра́здник; **la ~ que no tenga viernes** ≅ по́сле до́ждичка в четве́рг

semanal *adj* 1) неде́льный; 2) еженеде́льный

semanario 1. *adj см.* semanal; **2.** *m* еженеде́льник

semanería *f* неде́льная рабо́та; рабо́та, дава́емая на неде́лю

semanero 1. *adj* рабо́тающий по неде́лям; **2.** *m* рабо́чий на понеде́льной рабо́те

semantema *m лингв.* семанте́ма

semántica *f лингв.* сема́нтика

semanticista *com. лингв.* семасио́лог

semántico *adj лингв.* семанти́ческий

semasiología *f лингв.* семасиоло́гия

semasiológico *adj лингв.* семасиологи́ческий

semblante 1. *adj уст.* похо́жий, схо́жий; **2.** *m* 1) лицо́, выраже́ние лица́; 2) о́блик; вид, вне́шность; 3) ви́ды (*на что-л.*); оборо́т (*дела*); ◇ **beber el ~ a uno** подобостра́стно слу́шать кого́-л.; **componer el ~** а) выка́зывать серьёзность (скро́мность); б) успоко́иться, овладе́ть собо́й; **mudar de ~** а) изменя́ться в лице́; б) изменя́ться (*об обстоятельствах*)

semblantear *vt* 1) *Гват., М., Ч.* смотре́ть в глаза́; 2) *М.* рассма́гривать, иссле́довать

semblanza *f* 1) *уст. см.* semejanza 1; 2) кра́ткая биогра́фия, характери́стика

semblar *vi уст. см.* semejar

sembrada *f см.* sembrado **2**

sembradera *f* се́ялка

sembradero *m Кол.* па́хотная земля́

sembradío *adj* посевно́й, приго́дный для посе́ва (*о земле*)

sembrado 1. *adj* 1) засе́янный; 2) усе́янный, усы́панный; **2.** *m* 1) посе́в, засе́в; 2) засе́янное по́ле

sembrador 1. *adj* се́ющий, засева́ющий; **2.** *m* се́ятель

sembradora *f см.* sembradera

sembradura *f* 1) посе́в, сев; 2) *уст. см.* sembrado **2**

sembrar * *vt* 1) се́ять, засева́ть; 2) разбра́сывать, рассыпа́ть; 3) усе́ивать, покрыва́ть мно́жеством (*чего-л.*), посыпа́ть; 4) се́ять, вселя́ть (*недовольство и т. п.*); 5) разглаша́ть, разноси́ть, распространя́ть; 6) закла́дывать осно́вы, начина́ть; 7) *М.* сбра́сывать, кида́ть на зе́млю; ◇ ~ **en la arena** говори́ть по́пусту

sembrío *m Ам. см.* sembrado **2**

semecarpo *m бот.* анака́рдия

semeja *f* 1) *см.* semejanza; 2) (*чаще pl*) знак, при́знак

semejable *adj* 1) сравни́мый, сопоставимый; 2) *уст. см.* semejante **1**

semejado *adj см.* semejante **1**

semejante 1. *adj* 1) (а) похо́жий (*на кого-что-л*); схо́дный (*с кем-чем-л.*), подо́бный (*кому-чему-л.*); ~ a su hermano ко́пия своего́ бра́та; 2) подо́бный, тако́го ро́да, тако́й; no creo ~ patraña я не ве́рю подо́бным вы́думкам; no haré yo ~ cosa я не сде́лаю ничего́ подо́бного; 3) *мат.* подо́бный (*о фигуре*); **2.** *m* 1) схо́дство, подо́бие, анало́гия; 2) бли́жний (*о человеке*)

semejantemente *adv* одина́ково, подо́бным (схо́дным) о́бразом, так же

semejanza *f* 1) схо́дство, подо́бие, похо́жесть; a ~ de *loc. prep.* вро́де, наподо́бие; 2) *ритор.* сравне́ние

semejar *vi* (а) быть похо́жим, походи́ть (*на что-л.*); ~**se** (а) походи́ть (*на что-л.*), уподобля́ться (*чему-л.*)

semejos: darse ~ *Кол.* походи́ть друг на дру́га, быть похо́жими

semen *m* 1) се́мя, сперма; 2) *см.* semilla

semencera *f см.* sementera

semencia *f Ал.* сев

semencina *f*, **semencontra** *m фарм.* цитва́рное се́мя

semental 1. *adj* 1) семенно́й; 2) посевно́й; 3) племенно́й, чистокро́вный; **2.** *m* племенно́й производи́тель

sementar * *vt* се́ять

sementera *f* 1) сев, посе́в; 2) посе́в, засе́янное по́ле; 3) посе́в, посе́янная культу́ра; 4) вре́мя се́ва; 5) *перен.* расса́дник, исто́чник (*чего-л.*)

sementero *m* 1) мешо́к (су́мка) для семя́н; 2) *см.* sementera

sementina *f см.* semilla

sementino *adj* семенно́й

semestral *adj* шестиме́сячный, полугодово́й

semestre 1. *adj см.* semestral; **2.** *m* 1) семе́стр, полуго́дие; 2) полугодова́я пла́та; 3) подши́вка газе́т (журна́лы) за полго́да

semeyografía *f муз.* нота́ция

semiagreste *adj* полуди́кий

semianillo *m* полукольцо́

semianular *adj* в фо́рме полукольца́

semiarrodillarse опуска́ться на одно́ коле́но

semiaturdirse быть слегка́ ошеломлённым

semibaño *m см.* semicupio

semibárbaro *adj* полуди́кий

semibreve *f муз.* це́лая но́та

semicaballo *m* кента́вр

semicabrón *m см.* semicapro

semicadáver *m* е́ле живо́й, почти́ труп

semicapro *m миф.* полукозёл

semicélebre *adj* дово́льно популя́рный, небезызве́стный

semiciclo *m* полупери́од

semicircular *adj* полукру́глый; полукругово́й; canales ~es *анат.* полукру́жные кана́лы (*уха*)

semicírculo *m* полукру́г; ~ graduado транспорти́р

semicircunferencia *f мат.* полуокру́жность
semicoma *m* полубессозна́тельное состоя́ние, полукóма
semiconductor 1. *adj* полупроводя́щий, полупроводникóвый; **2.** *m* полупроводни́к
semiconsonante *f лингв.* полусогла́сный звук
semicopado *adj см.* sincopado
semicorchea *f муз.* шестна́дцатая (*нота*)
semicupio *m Гват., Куба* сидя́чая ва́нна
semidea, semideidad *f поэт. см.* semidiosa
semideo *m поэт. см.* semidiós
semideponente *adj лингв.* полуотложи́тельный (*о глаголе*)
semidesierto *adj* полупусты́нный
semidiáfano *adj* полупрозра́чный
semidiámetro *m мат.* ра́диус
semidifunto *adj* полумёртвый
semidiós *m миф.* полубóг, геро́й
semidiosa *f миф.* полубоги́ня
semidormido *adj* полусóнный
semieje *m* полуóсь
semifallo *adj карт.*: estar ~ оста́ться с одно́й ка́ртой на рука́х
semifinal *f* полуфина́л
semiflósculo *m бот.* полуцветóчек
semifluido *adj* полужи́дкий, вя́зкий
semiforme *adj* не по́лностью сформирова́вшийся
semifusa *f муз.* три́дцать втора́я (*нота*)
semifuso *adj П.-Р. шутл.* обескура́женный; смущённый, ошеломлённый
semihombre *m* пигме́й, ка́рлик
semihumano *adj* полуди́кий, отста́лый
semiinfinito *adj* почти́ бесконе́чный
semilegendario *adj* почти́ легенда́рный
semiluna *f* те́ло, име́ющее фóрму полуме́сяца
semilunar *adj* в ви́де полуме́сяца
semilunio *m астр.* полуме́сяц
semilla *f* 1) се́мя, зерно́ (*тж перен.*); 2) *pl* семена́ (*для посева*)
semillar *vi Арг.* се́ять
semilleno *adj* запóлненный наполови́ну; непóлный
semillero *m* 1) расса́дник (*тж перен.*); питóмник; 2) зернохрани́лище; 3) колле́кция семя́н
semimanufactura *f* полуфабрика́т
semimetálico *adj* полуметалли́ческий
semimuerto *adj* полумёртвый, почти́ мёртвый
seminación *f* осемене́ние
seminal *adj* 1) семенно́й, посевно́й; 2) семенно́й, зарóдышевый
seminar *vi* изверга́ть се́мя
seminario 1. *adj уст. см.* seminal; **2.** *m* 1) *см.* semillero 1; 2) семина́рия; ~ conciliar духóвная семина́рия; 3) семина́р
seminarista *m* семинари́ст
seminífero *adj* семенонóсный; семяпровóдный
semínima *f* 1) *муз.* че́тверть (*нота*); 2) *pl* пустяки́, ме́лочи
sémino *m Дом. Р.* лоша́к, мул
semioclusiva *f лингв.* аффрика́та, полусмы́чный согла́сный
semiología *f* семиоло́гия
semiótica *f* семио́тика
semiperíodo, semiperiodo *m* полупери́од
semipermeable *adj* полупроница́емый
semipesado *adj* полутяжёлый (*о весе боксёра*)
semipié *m лит.* полови́на стихотво́рной стопы́
semiplena *adj юр.*: prueba ~ малоубеди́тельное доказа́тельство
semipleno *adj* 1) запóлненный наполови́ну; непóлный; 2) *юр.* малоубеди́тельный (*о доводах и т. п.*)
semiprobanza *f юр.* малоубеди́тельное доказа́тельство
semirrecto *adj*: ángulo ~ *мат.* у́гол в 45° , полови́на прямóго угла́
semirrígido *adj* полужёсткий
semirrima *f лит.* ассона́нтная ри́фма, ассона́нс
semisuma *f мат.* полусу́мма
semisupino *adj* отки́нувшийся наза́д, полулежа́щий
semita I **1.** *adj* семи́тский; **2.** *com.* семи́т, -ка
semita II *f Ам.* бу́лочка, хле́бец
semítico *adj* семити́ческий, семи́тский
semitismo *m* 1) *см.* sionismo; 2) семити́зм, заи́мствование из семи́тских языкóв
semitista *com.* семитóлог
semitono *m муз.* полутóн
semitransparente *adj* полупрозра́чный
semivacío *adj* полупустóй, почти́ пустóй
semivivo *adj* полуживóй
semivocal *adj, m лингв.* полугла́сный
sémola *f* 1) обди́рная пшени́ца; 2) ма́нная крупа́
semov(i)ente *adj*: bienes ~s скот (*как имущество*)
sempiterna *f* 1) *уст.* гру́бая шерстяна́я ткань; 2) *бот.* бессме́ртник
sempiterno *adj* ве́чный, непреходя́щий, бессме́ртный
sen *m* ка́ссия (*кустарник*)
sena *f* 1) шесть очкóв, шестёрка (*на игральных костях*); 2) *pl* сдвóенная шестёрка (*в домино и т. п.*)
senada *f* носи́мое за па́зухой (в подóле)
senado I *m* 1) сена́т; 2) зда́ние сена́та; 3) сове́т; 4) пу́блика (*в театре*)
senado II *adj уст.* благоразу́мный, рассуди́тельный
senador *m* сена́тор
senaduría *f* зва́ние (дóлжность) сена́тора
senara *f* 1) земе́льный уча́сток (*для индивидуального пользования*); 2) *см.* sementera 2; 3) обще́ственная земля́
senario *adj* 1) шестерно́й, состоя́щий из шести́; шестери́чный; 2) шестистóпный (о *стихе*)
senatorial, senatorio *adj* 1) сена́торский; 2) сена́тский
senaturía *f см.* senaduría
sencido *adj обл.* некóшеный, нетрóнутый (*о луге, поле*)
senciente *adj* чу́вствующий, ощуща́ющий
sencillamente *adv* прóсто, за́просто
sencillero *m Перу, Экв.* мелочно́й торго́вец (*торгующий в рассрочку*)
sencillez *f* 1) простота́; ле́гкость, несло́жность; 2) наи́вность, простоду́шие; 3) и́скренность, чистосерде́чие; 4) *Дом. Р.* глу́пость, чушь
sencillo 1. *adj* 1) простóй, лёгкий, несло́жный; 2) то́нкий (*о ткани*); 3) одина́рный, не двойнóй; 4) простóй, безыскýсственный, скрóмный, без украше́ний; 5) простóй, не удвóенный (*о букве*); 6) простоду́шный, бесхи́тростный; наи́вный; 7) и́скренний, чистосерде́чный; **2.** *m* ме́лочь, ме́лкие де́ньги
senda *f* 1) тропа́, тропи́нка; доро́жка (*в саду*); 2) *перен.* путь, тропа́
sendecho *m М.* сенде́чо (*кукурузный напиток*)
senderar *vt см.* senderear 1
senderear 1. *vt* 1) вести́, направля́ть, ука́зывать доро́гу; 2) прокла́дывать тропу́; 3) зачасти́ть; ча́сто посеща́ть; **2.** *vi* идти́ необы́чным путём; прибега́ть к непривы́чным сре́дствам
sendero 1. *adj* иду́щий по тропе́; **2.** *m см.* senda; ◇ **cada** ~ **tiene su atolladero** *погов.* в ка́ждом де́ле есть свои́ тру́дности
sendo *adj прост.* огрóмный, здорове́нный
sendos *adj pl* 1) (*в распределит. знач.*) по одному́ на ка́ждого; соответствующий, соответственный; los niños recibieron ~ juguetes ка́ждый ребёнок получи́л игру́шку (по игру́шке); 2) *Ам.* мно́гие
sene *m уст.* ста́рый челове́к, стари́к
séneca *m* мудре́ц, челове́к большóго у́ма
senecio *m бот.* крестóвник
senectud *f* ста́рость, ста́рческий во́зраст
senescal *m ист.* 1) сенеша́ль, королéвский дворе́цкий; 2) предводи́тель зна́ти
senescalado *m*, **senescalía** *f ист.* сенеша́льство, дóлжность сенеша́ля
senescencia *f* старе́ние, дряхле́ние
senescente *adj* старе́ющий, дряхле́ющий
senestrógiro *adj см.* sinistrógiro
senil *adj* 1) ста́рый, дря́хлый; 2) ста́рческий; muerte ~ смерть от ста́рости
senilidad *f* ста́рость, дря́хлость
senilismo *m* преждевре́менная ста́рость
sénior 1. *m* 1) *уст. см.* señor; 2) *уст. см.* senador; **2.** *adj* 1) *спорт.*: equipo ~ кома́нда мастеро́в 2) (*употр. после имени собств.*) ста́рший
seniora *f уст. см.* señora
seno *m* 1) пóлость, впа́дина, углубле́ние; 2) грудь (*женская*); 3) па́зуха; 4) ло́но; en el ~ de la familia в ло́не семьи́; 5) не́дра, вну́тренность, нутро́; 6) бу́хта, зали́в, губа́; 7) (*тж* ~ materno) *анат.* ма́тка; 8) *анат.* пóлость; ~ frontal лóбная па́зуха; 9) скла́дка, карма́н (*на теле животного*); 10) прове́с, слабина́ (*паруса, каната*); 11) *мат.* си́нус
senoidal *adj см.* sinusoidal
sensación *f* 1) чу́вство; ощуще́ние; 2) восприя́тие; 3) впечатле́ние, эффе́кт; 4) сенса́ция
sensacional *adj* 1) сенсацио́нный; 2) великоле́пный, порази́тельный
sensatez *f* благоразу́мие, рассуди́тельность, здра́вый смысл
sensato *adj* 1) благоразу́мный; рассуди́тельный; здравомы́слящий; 2) здра́вый, тре́звый
senserenico *m Куба* щегóл
senserina *f бот. Сал.* 1) тимья́н; 2) майора́н
sensibilidad *f* 1) чувстви́тельность, воспри́имчивость, впечатли́тельность; 2) *фото* чувстви́тельность; 3) то́чность; ско́рость реаги́рования (*прибора*)
sensibilización *f* сенсибилиза́ция, прида́ние чувстви́тельности
sensibilizador *m* сенсибилиза́тор
sensibilizar *vt* 1) *фото* сенсибилизи́ровать, увели́чивать светочувстви́тельность; 2) волнова́ть, потряса́ть,

взбудора́живать; 3) символизи́ровать, служи́ть си́мволом; 4) *физиол.* сенсибилизи́ровать, повыша́ть чувстви́тельность (*клеток*)

sensible *adj* 1) (а) чувстви́тельный, воспри́имчивый (*к чему-л.*); 2) осяза́емый, ощути́мый; зри́мый; ви́димый; 3) заме́тный, бро́ский; 4) боле́зненный, мучи́тельный; 5) сентимента́льный, чувстви́тельный; 6) досто́йный сожале́ния; 7) *тех.* чувстви́тельный (*о приборе*)

sensiblería *f* притво́рная чувстви́тельность, преувели́ченная сентимента́льность

sensiblero *adj* лжесентимента́льный; преувели́ченно чувстви́тельный

sensífero *adj* передаю́щий ощуще́ния

sensitiva *f* 1) *бот.* стыдли́вая мимо́за; 2) недотро́га, не́женка, мимо́за

sensitividad *f* чувстви́тельность, воспри́имчивость

sensitivo *adj* 1) *см.* sensorio 1; 2) чу́вственный, осяза́емый, воспринима́емый о́рганами чувств; 3) чувстви́тельный, сенсити́вный, воспри́имчивый

sensitización *f см.* sensibilización

sensitizar *vt см.* sensibilizar

sensor *m тех.* да́тчик

sensorial *adj см.* sensorio 1

sensorio 1. *adj* относя́щийся к ощуще́ниям, сенсо́рный; órganos ~s о́рганы чувств; **2.** *m* (*тж* ~ común) центр воспри́ятия, сенсо́риум

sensual *adj* 1) *см.* sensitivo 2; 2) чу́вственный, пло́тский; 3) сладостра́стный

sensualidad *f* 1) чу́вственность; 2) *см.* sensualismo 1

sensualismo *m* 1) сладостра́стие, похотли́вость; 2) *филос.* сенсуали́зм

sensualista *филос.* **1.** *adj* сенсуалисти́ческий; **2.** *m* сенсуали́ст

sentada *f*: de una ~ *loc. adv.* в о́дин присе́ст, за оди́н присе́ст

sentadero *m* сиде́нье, ме́сто для сиде́ния

sentadillas: a ~ *loc. adv.* по-же́нски (*сидеть в седле*)

sentado *adj* 1) степе́нный, споко́йный, благоразу́мный; 2) чёрствый (*о хлебе*); 3) без черешка́ (*о листе, цветке*); 4) споко́йный, ритми́чный (*о пульсе*); ◇ **dar por** ~ не сомнева́ться (*в чём-л.*); счита́ть решённым де́лом

sentador *adj Ч.* хорошо́ сидя́щий, облега́ющий (*об одежде*)

sentadura *f* 1) потёртость, намя́тое ме́сто (*на теле*); 2) вмя́тина, пятно́ (*на плодах*)

sentamiento *m стр.* оса́дка, оседа́ние

sentar * 1. *vt* 1) сажа́ть, уса́живать; 2) укла́дывать, ста́вить; закрепля́ть; 3) создава́ть, закла́дывать; ~ las bases закла́дывать осно́вы; 4) *Кол.* оса́живать (*лошадь*); 5) *Кол., П.-Р.* смуща́ть, приводи́ть в замеша́тельство; **2.** *vi* (*обычно с нареч.* bien, mal *или с отриц.* no) 1) перева́риваться, усва́иваться (*о пище*); le sentó bien (mal) la cena у́жин (не) пошёл ему́ впрок; no le sentó bien la comida еда́ пришла́сь ему́ не по вку́су; 2) идти́ на по́льзу (впрок); 3) хорошо́ сиде́ть, быть к лицу́ (*об одежде*); 4) ра́довать, нра́виться, быть по вку́су; ◇ **estar bien sentado** а) быть обеспе́ченным; преуспева́ть, процвета́ть; б) быть в вы́игрышном положе́нии (*в карточной игре*)

sentarse 1) сади́ться, уса́живаться; 2) осажда́ться, выпада́ть в оса́док; 3) дава́ть оса́дку (*о здании*); 4) устана́вливаться (*о погоде*); 5) перева́риваться (*о пище*); 6) *разг.* дави́ть, ре́зать, жать, натира́ть (*об одежде, обуви*)

sentazón *m Ч. горн.* обруше́ние

sentencia *f* 1) мне́ние, сужде́ние; 2) изрече́ние, сенте́нция; 3) приго́вор, реше́ние (*тж. юр.*); ~ definitiva оконча́тельный приго́вор; fulminar (pronunciar) la ~ объявля́ть приго́вор; 4) *лингв. малоупотр.* предложе́ние, выска́зывание

sentenciador *adj* вынося́щий приго́вор (реше́ние)

sentenciar *vt* 1) изрека́ть (произноси́ть) сенте́нции; 2) выска́зывать сужде́ние; 3) (а) осужда́ть (*на что-л.*), приго́варивать (*к чему-л.*); 4) (а) предназнача́ть, гото́вить (*к чему-л.*)

sentenciario *m* сбо́рник сенте́нций (изрече́ний, афори́змов)

sentención *m разг.* суро́вый приго́вор; стро́гое нравоуче́ние

sentencioso *adj* 1) нравоучи́тельный, сентенцио́зный, настави́тельный; 2) изоби́лующий сенте́нциями

sentible *adj малоупотр. см.* sensible

senticar *m* за́росли колю́чего куста́рника

sentidamente *adv* прочу́вствованно, с чу́вством; и́скренне

sentido 1. *adj* 1) чувстви́тельный, сентимента́льный; 2) и́скренний (*о чувстве*); 3) рани́мый, уязви́мый, чувстви́тельный; 4) оби́женный, заде́тый; 5) *Гват., М.* хру́пкий, ло́мкий; **2.** *m* 1) чу́вство, ощуще́ние; 2) созна́ние, рассу́док, ра́зум; 3) осозна́ние, понима́ние, осмысле́ние; 4) мне́ние, сужде́ние, соображе́ние; 5) смысл, значе́ние (*тж лингв.*); ~ figurado (translaticio) перено́сный смысл; doble ~ двусмы́сленность; torcer el ~ изврати́ть смысл; 6) чу́вство, вырази́тельность, экспре́ссия; 7) *обл.*; *Ам.* висо́к; 8) *М.* у́хо; 9) сторона́, направле́ние; ◇ **buen ~, ~ común** здра́вый смысл; **con todos (mis, tus, sus) cinco ~s** а) с больши́м внима́нием, забо́тливо, бе́режно; б) с по́лной отда́чей, о́чень эффекти́вно; **sin ~** а) без чувств, без созна́ния, в о́бмороке; б) бестолко́вый (*о человеке*); в) бессмы́сленный; **abundar en ~** а) име́ть своё мне́ние; б) присоедини́ться к чужо́му мне́нию; **aguzar el ~** внима́тельно смотре́ть (следи́ть, слу́шать); обрати́ться в слух; **costar un ~** до́рого сто́ить; **llevar (pedir) un ~ por una cosa** запра́шивать бе́шеную це́ну за что́-л.; **perder el ~** потеря́ть созна́ние; **poner (tener puestos) sus cinco ~s (en)** а) уделя́ть осо́бое внима́ние; б) испы́тывать большо́е уваже́ние (серде́чную привя́занность); **valer un ~** а) име́ть большо́е значе́ние; б) до́рого сто́ить

sentimental *adj* чувстви́тельный, сентимента́льный

sentimentalismo *m* 1) сентименталя́зм; 2) сентимента́льность

sentimentalista *com.* сентименталист, представи́тель сентименталя́зма

sentimentero *adj М., П.-Р.*, **sentimientero** *adj М. см.* sensiblero

sentimiento *m* 1) чу́вство, ощуще́ние; 2) воспри́ятие, понима́ние; 3) созна́ние; 4) огорче́ние; сожале́ние

sentina *f* 1) *мор.* лья́ло, сток нечисто́т; 2) клоа́ка (*тж перен.*)

sentir I *m* 1) *см.* sentimiento; 2) мне́ние, сужде́ние, взгляд

sentir * II *vt* 1) чу́вствовать, ощуща́ть; dejarse (hacerse) ~ ощуща́ться, быть ощути́мым; 2) чу́вствовать, испы́тывать; ~ odio испы́тывать не́нависть; 3) слы́шать, воспринима́ть; siento pasos я слы́шу шаги́; 4) быть чувстви́тельным (*о растениях*); ~ las heladas быть чувстви́тельным к хо́лоду (к за́морозкам); 5) огорча́ться, сожале́ть: переживать; ~ la muerte de un amigo опла́кивать смерть дру́га; lo siento mucho мне о́чень жаль; 6) суди́ть, име́ть мне́ние; digo lo que siento я выска́зываю своё мне́ние; 7) чу́вствовать, понима́ть; ~ bien el verso понима́ть поэ́зию; 8) предчу́вствовать, предви́деть; ◇ **sin ~** *loc. adv.* а) незаме́тно, неощути́мо; б) легко́, без уси́лий; **dar (tener) que ~** огорча́ть, расстра́ивать, приноси́ть неприя́тности

sentirse * 1) жа́ловаться, стона́ть, ропта́ть; 2) ощуща́ться, чу́вствоваться (*о боли*); 3) чу́вствовать себя́ (*больным и т. п.*); 4) (de) чу́вствовать (испы́тывать) боль (*в какой-л. части тела*); боле́ть (*чем-л.*); se siente del pie y него́ боли́т нога́; 6) счита́ть себя́ (*обязанным и т. п.*); 7) тре́скаться, дава́ть тре́щину, ло́паться; 8) гнить, по́ртиться; esta manzana está sentida э́то я́блоко по́рченое; 9) *Куба, П.-Р.* серди́ться, зли́ться

sentón *m* 1) *Гват., Сальв., Экв.* оса́живание (*лошади*); 2) *Ц. Ам., М.* си́льный уда́р (*при падении*)

seña *f* 1) знак, приме́та, при́знак; ~s mortales несомне́нные (ве́рные, красноречи́вые) при́знаки; ~s personales осо́бые приме́ты; dar las ~s подро́бно опи́сывать приме́ты; dar ~s de una cosa подава́ть при́знаки чего́-л.; 2) паро́ль; 3) сигна́л, (усло́вный) знак; жест; hablar por ~s объясня́ться же́стами; hacer ~s подава́ть зна́ки, де́лать же́сты; 4) зна́мя, штанда́рт; 5) *Ч.* колоко́льный зво́н; 6) *pl* а́дрес; ◇ **por las ~s** ка́жется, как бу́дто, по-ви́димому; **por (más) ~s** а) точне́е говоря́; б) притом, к тому́ же

señal *f* 1) сигна́л, знак; ~es horarias сигна́лы вре́мени; ~ de alarma а) предупреди́тельный сигна́л; б) сигна́л трево́ги; ~ de socorro сигна́л бе́дствия; ~ de comunicando коро́ткие гудки́, сигна́л «за́нято» (*по телефону*); ~ de llamada дли́нные гудки́, сигна́л вы́зова (*по телефону*); ~ para macear непрерывный гудо́к (*по телефону*); ~es de tráfico зна́ки доро́жного движе́ния; 2) тавро́, клеймо́ (*у животных*); 3) межево́й знак; 4) *ж.-д.* семафо́р; 5) ме́тка, отме́тина; 6) при́знак, осо́бенность; 7) си́мвол, о́браз; 8) приме́та, показа́тель; 9) след, знак, оста́ток; 10) шрам; 11) чу́до, ди́во; 12) зада́ток; 13) сигна́л, прика́з, кома́нда; 14) *уст.* зна́мя; 15) (*тж* ~ de la cruz) кре́стное зна́мение; 16) *арго* альгвази́л, полице́йский; 17) *мед.* симпто́м; ◇ ~ de **borrica frontina** разоблача́ющий посту́пок, саморазоблаче́ние; **en ~ de** *loc. prep.* в знак (как доказа́тельство) чего́-либо; **ni ~(es)** ни мале́йшего при́знака, ни следа́

señaladamente *adv* 1) осо́бенно, гла́вным о́бразом, преиму́щественно; 2) определённо, чётко, я́сно

señalado *adj* 1) ви́дный, заме́тный; 2) примеча́тельный; 3) назна́ченный, усло́вленный (*о дне, дате*); 4) знамени́тый, изве́стный, выдающийся; 5) подозрева́емый

señalamiento *m* установле́ние, определе́ние, назначе́ние (*срока, места и т. п.*)

señalar *vt* 1) означа́ть, обознача́ть, быть при́знаком чего́-л.; 2) помеча́ть, дела́ть поме́тку; 3) подпи́сывать, скреп ля́ть по́дписью и печа́тью; 4) ука́зывать, пока́зывать; 5) устана́вливать, назнача́ть (*срок, место и т. п.*); 6) остав ля́ть шра́мы (*на лице*); 7) замáхиваться, покуша́ться, посяга́ть; 8) сигнализи́ровать, подава́ть сигна́л; 9) подсчи́тывать очки́ (*в игре*); 10) *Арг., Ч.* ме́тить (*скот*); **~se** выделя́ться, отлича́ться; обраща́ть на себя́ внима́ние

señalero *m* 1) *уст.* офице́р-знаменосец; 2) *Арг.* сигна́льщик (*на железной дороге*)

señaleza *f уст. см.* señal

señalización *f* 1) сигнализи́рование, сигнализа́ция; 2) систе́ма сигнализа́ции

señalizar *vt* 1) сигнализи́ровать, подава́ть сигна́лы; 2) расставля́ть зна́ки (*дорожные и т. п.*)

señar *vi уст.*; *Ар.* де́лать зна́ки

señera *f уст. см.* seña 4

señero I *adj* сигна́льный

señero II *adj* 1) одино́кий, уединённый; 2) едини́чный, еди́нственный; 3) осо́бый, выдаю́щийся

señolear *vi* 1) охо́титься на хи́щных птиц с прима́нкой; 2) охо́титься с подсадны́ми (с чу́челами)

señor **1.** *adj* 1) госпо́дский, хозя́йский; 2) *разг.* благоро́дный; 3) (*перед сущ.*) *разг.* большо́й, огро́мный; me dio un ~ disgusto он здо́рово меня́ расстро́ил; 4) *разг.* великоле́пный, роско́шный; **2.** *m* 1) сеньо́р, господи́н (*тж обращение*); 2) хозя́ин, владе́лец; 3) *неодобр.* ба́рин, господи́н; 4) (S.) бог, госпо́дь (бог); Nuestro Señor Иису́с Христо́с; descansar (dormir) en el Señor почи́ть в бо́зе; 5) *ист.* сеньо́р, феода́л; 6) сеньо́р (*дворянский титул*); 7) *разг.* свёкор; тесть; ◇ **~ mayor** ста́рец, челове́к почте́нных лет; **~ de horca y cuchillo** а) *ист.* феода́л с суде́бными полномо́чиями; б) де́спот, самоду́р; **~ de sí** владе́ющий собо́й челове́к; **pues ~** так вот, ита́к (*зачин, традиционное начало сказки и т. п.*); **quedar ~ del campo** а) вы́играть сраже́ние; б) одержа́ть верх, победи́ть; **ninguno puede servir a dos ~es** *посл.* ≅ за двумя́ за́йцами погóнишься — ни одного́ не поймáешь

señora *f* 1) сеньо́ра, госпожа́ (*тж обращение к замужней женщине*); 2) хозя́йка, владе́лица; 3) супру́га, жена́; 4) *разг.* свекро́вь; тёща; ◇ **~ mayor** матро́на; **~ de compañía** компаньóнка; **~ de honor** *ист.* придво́рная да́ма; **Nuestra Señora** *рел.* де́ва Мари́я

señorada *f* посту́пок господи́на (сеньо́ра); ба́рская вы́ходка

señoraje *m см.* señoreaje

señoreador **1.** *adj* госпо́дствующий, вла́ствующий; **2.** *m* властели́н

señoreaje *m ист.* пра́во сеньо́ра чека́нить моне́ту

señorear *vt* 1) вла́ствовать, госпо́дствовать, повелева́ть; 2) (*тж* ~se) подчиня́ть себе́ (*что-л.*), завладева́ть (*чем-л.*); 3) возвыша́ться, вы́ситься, поднима́ться, стоя́ть (*над чем-л.*); 4) укроща́ть, обу́здывать (*страсти*); 5) *разг.* некста́ти повторя́ть обраще́ние «сеньо́р»; ~se напуска́ть на себя́ ва́жность, ва́жничать

señorío *f* 1) *см.* señorío 1; 2) *ист.* синьори́я, сена́т; ◇ **su (vuestra)** ~ ва́ша ми́лость, ва́ше благоро́дие (*обращение*)

señorial *adj* 1) госпо́дский, ба́рский; 2) *ист.* васса́льный (*о повинностях*); 3) вели́чественный, ца́рственный

señoril *adj см.* señorial 1

señorío *m* 1) власть, госпо́дство; 2) поме́стье; 3) дворя́нский ти́тул; 4) *ист.* пра́во (привиле́гия) сеньо́ра; 5) ба́рство, высокоме́рие; 6) *собир. разг.* знать, аристокра́тия

señorita *f* 1) сеньори́та (*тж обращение к незамужней женщине*); де́вушка, ба́рышня; 2) *разг.* госпожа́, ба́рыня, хозя́йка

señoritingo *m презр.* барчу́к, ба́рич

señoritismo *m* ба́рство, ба́рские замáшки (*у молодого человека*)

señorito *m* 1) сеньори́то (*тж обращение*); молодо́й хозя́ин, барчу́к; 2) *разг. презр.* барчу́к, ба́рич

señorón *m* ва́жный господи́н

señuelero *m Арг. охот.* живо́тное для прима́нки

señuelo *m* 1) прима́нка (*в охоте на хищных птиц*); 2) подсадна́я пти́ца, чу́чело; 3) собла́зн, искуше́ние, прима́нка; ◇ **caer en el ~** попа́сться на у́дочку

seo *f Ар.* кафедра́льный собо́р

sépalo *m бот.* чашели́стик

sepancuantos *m разг.* взбу́чка, трёпка

separable *adj* 1) отдели́мый, отделя́емый; 2) съёмный, разъёмный

separación *f* 1) отделе́ние, обособле́ние, отъедине́ние; 2) разделе́ние, разобще́ние; 3) сепара́ция, отделе́ние; 4) разры́в (*провода*); 5) зазо́р, просве́т, интерва́л; 6) *юр.* разде́льное прожива́ние супру́гов; ◇ **~ de palabras** перено́с слов

separadamente *adv* 1) отде́льно, изоли́рованно, обосо́бленно; 2) разде́льно, разобщённо, по́рознь

separado *adj* отде́льный, обосо́бленный, сепара́тный; por ~ *loc. adv.* отде́льно, разде́льно, по́рознь

separador **1.** *adj* отделя́ющий; разделя́ющий; **2.** *m* 1) сепара́тор; сортиро́вочный аппара́т; 2) *Куба* три́ер, зерноочисти́тель; 3) *тех.* раздели́тель; прокла́дка

separar *vt* 1) отделя́ть, обособля́ть, изоли́ровать, отъединя́ть; 2) разделя́ть, разъединя́ть, разобща́ть; 3) отстраня́ть (*от должности*), увольня́ть; ~se 1) отделя́ться, обособля́ться; 2) *малоупотр.* отстраня́ться от дел, оставля́ть до́лжность; 3) разлуча́ться, порыва́ть (*с кем-л.*); 4) *юр.* отрека́ться (*от прав, слов, действий*)

separata *f* отде́льный о́ттиск (*статьи*)

separatismo *m* 1) сепарати́зм; 2) сепарати́стская па́ртия

separatista **1.** *adj* сепарати́стский; **2.** *com.* сепарати́ст, -ка

separativo, separatorio *adj* отдели́тельный, раздели́тельный

sepe *m Бол. зоол.* термúт

sepedón *m* 1) сепс трёхпа́лый (*ящерица*); 2) *мед.* гние́ние

sepelio *m* по́хороны, погребе́ние

sepelir *vt уст. см.* sepultar

sepia *f* 1) се́пия, карака́тица; 2) се́пия (*краска*)

sepiera *f* сеть для ло́вли се́пий

sepsis *f* 1) *см.* sepia; 2) *см.* septicemia

septana *f* перемежа́ющаяся лихора́дка (*повторяющаяся на седьмой день*)

septembrino *adj* сентя́брьский

septena *f* семёрка, семь предме́тов

septenario **1.** *adj* семери́чный, состоя́щий из семи́; **2.** *m* 1) семидне́вка; 2) семисто́пный стих

septenio *m* семь лет, семиле́тка

septeno *adj num см.* séptimo 1

septentrión *m* 1) (S.) *астр.* Больша́я Медве́дица; 2) *книжн.* се́вер

septentrional *adj* се́верный

septeto *m муз.* септе́т

septicemia *f мед.* се́псис, септицеми́я

séptico *adj мед.* септи́ческий

septiembre *m* сентя́брь

séptima *f муз.* се́птима

séptimo **1.** *adj num* седьмо́й; **2.** *m* седьма́я часть (до́ля), одна́ седьма́я

septingentésimo **1.** *adj num* семисо́тый; **2.** *m* семисо́тая часть (до́ля)

septisílabo *adj* семисло́жный

septo *m см.* septum

septuagenario **1.** *adj* семидесятиле́тний; **2.** *m* семидесятиле́тний стари́к

septuagésimo **1.** *adj num* семидеся́тый; **2.** *m* семидеся́тая часть (до́ля)

septum *m анат.* мембра́на, перепóнка; перегоро́дка

septuplicar *vt* увели́чивать в семь раз; умножа́ть на семь

séptuplo **1.** *adj num* семикра́тный; **2.** *m* семикра́тное коли́чество

sepulcral *adj* 1) моги́льный, надгро́бный; 2) погреба́льный

sepulcro *m* моги́ла, гробни́ца; ◇ **bajar al ~** сойти́ в моги́лу; **ser un ~** уме́ть храни́ть та́йну

sepultación *f Ч.* погребе́ние, по́хороны

sepultador **1.** *adj* погреба́ющий; **2.** *m* моги́льщик

sepultar *vt* 1) погреба́ть, хорони́ть; 2) похорони́ть, преда́ть забве́нию; ~se зарыва́ться, погружа́ться (*во что-л.*); отдава́ться (*чему-л.*)

sepulto *p. irr. de* sepultar

sepultura *f* 1) погребе́ние, по́хороны; dar ~ погреба́ть, хорони́ть; 2) моги́ла, гробни́ца; склеп

sepulturero *m* моги́льщик

sequedad *f* 1) су́хость; 2) засу́шливость; 3) (*чаще pl*) су́хость, хо́лодность, сде́ржанность

sequedal *m* суходо́л; суха́я земля́

sequera *f см.* sequía

sequeral *m см.* sequedal

sequero *m* 1) *см.* secano; 2) *см.* secadero 2

sequerosidad *f* су́хость, засу́шливость; сухота́

sequeroso *adj* сухо́й; вы́сохший; пересо́хший

sequete *m* 1) сухáрь; сухо́й кусо́к; 2) ре́зкий уда́р; толчо́к; 3) *разг.* ре́зкость, су́хость (*в обращении*)

sequía *f* 1) за́суха; pertinaz ~ продолжи́тельная за́суха; 2) *Анд., Мурс.; Кол.* жа́жда

sequilar *vi Арг.* вдыха́ть сига́рный дым

sequillo *m* кре́ндель; галéта

sequío *m* 1) *см.* secano; 2) *М. см.* sed

séquito *m* 1) сви́та, сопровожда́ющие; 2) после́дствия; 3) всео́бщее одобре́ние

sequizo *adj* располо́женный к высыха́нию

sequoia *f см.* secoya

ser I *m* 1) бытие́, существова́ние; 2) существо́; ~ humano челове́ческое существо́; челове́к; ~ fantástico ска́зочное существо́; ~ vivo живóе существо́, организм; 3) су́щее; 4) це́нность, зна́чимость (*чего-л.*); 5) фóрма существова́ния; ◇ **en (su) ~** *loc. adv.* в це́лости, в сохра́нности

ser * II *vi* 1) быть, существова́ть; 2) (*в сочет. с сущ. и прил. образует классифицирующий предикат*): mi hermano es médico мой брат — врач; este dinero es mío э́ти де́ньги мои́; el libro es interesante кни́га интере́сная; 3) (*в сочет. с прич. образует перифразу страдательного залога*): la casa ha sido construida en un mes дом был постро́ен за ме́сяц; las puertas son cerradas todas las noches две́ри закрыва́ются ка́ждую ночь; 4) (para) годи́ться, быть подходя́щим, подходи́ть (*для чего-л.*); 5) *уст.* быть, прису́тствовать, находи́ться; 6) случа́ться, происходи́ть; la cosa fue así де́ло бы́ло так; ¿como fue que..? как случи́лось, что ..?; 7) сто́ить (*о чём-л.*); ¿cuánto es todo? ско́лько сто́ит всё вме́сте?; 8) (de) принадлежа́ть (*кому-л.*); la casa es de mi padre дом принадлежи́т моему́ отцу́; 9) подоба́ть, прили́чествовать, соотве́тствовать; 10) (de) входи́ть в соста́в; быть чле́ном; 11) (de) быть ро́дом, происходи́ть; Victor es de Moscú Ви́ктор — москви́ч; ◇ **no ~ para menos** быть вполне́ опра́вданным; **~ algo qué** зна́чить что́-то, име́ть це́нность; **~ de lo que no hay** не име́ть себе́ ра́вных; **~ de (para) ver** представля́ть интере́с; **~ muy otro** си́льно измени́ться (*о ком-чём-л.*); **~ uno con otro** быть (приде́рживаться) одного́ мне́ния с ке́м-л.; **~ uno (muy) de otro** а) разделя́ть чьё-л. мне́ние; б) подде́рживать дру́жбу (*с кем-л.*); **érase que se era** жил да был; **es a saber, esto es** и́менно; **lo que fuere, sonará** а) поживём — уви́дим; б) была́ не была́; **más eres tú** сам дура́к; **o somos, o no somos** не мы бу́дем, е́сли не сде́лаем э́того; **sea lo que fuere, sea lo que sea** будь что бу́дет; **sea o no sea** во вся́ком слу́чае; **un es, no es; un sí es, no es** немно́жко, не́сколько, чуть-чу́ть; **¡cómo es eso!** *разг.* вот так-так!; **¡cómo ha de ser!** ла́дно!, пуска́й уж!

sera *f* 1) больша́я корзи́на (*для угля*); 2) *Анд.* се́тка для перено́ски соло́мы

sérado *m см.* seraje

seráfic||o *adj* 1) серафи́ческий; а́нгельский, неземно́й; 2) смире́нный, кро́ткий; 3) блаже́нный, безмяте́жный; ◇ **hacer la ~a** стро́ить из себя́ а́нгела

serafín I *m* 1) серафи́м, а́нгел; 2) краса́вец

serafín II *m Вен.* крючо́к, застёжка

serafina *f* цвета́стая шерстяна́я ткань

seraje *m* компле́кт корзи́н (*для угля*)

seranear *vi Сал., Эстр.* вести́ пра́здную жизнь, равлека́ться

serano *m* 1) ве́чер; 2) *Сал.* вечери́нка (*на свежем воздухе*); ◇ **estar de ~** вести́ пра́здную жизнь, безде́льничать

serba *f* ряби́на (*ягода*)

serbal *m* ряби́на (*дерево*)

serbio *adj см.* servio **1**

serbo *m см.* serbal

serebo *adj Бол.* вя́зкий, кле́йкий, ли́пкий

serena *f* 1) *лит.* серена́да (*в поэзии трубадуров*); 2) *разг. см.* sereno I 1; ◇ **a la ~** *loc. adv.* под откры́тым не́бом

serenar 1. *vt* 1) успока́ивать, унима́ть; 2) (*тж vr*) остужа́ть(ся), охлажда́ть(ся) (*о воде*); 3) (*чаще vr*) очища́ть (-ся), де́лать(ся) прозра́чным (*о жидкости*); 4) умеря́ть, смягча́ть, ослабля́ть (*гнев, боль и т. п.*); **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) проясня́ться (*о погоде*); 2) успока́иваться, утиха́ть

serenata *f* 1) *лит., муз.* серена́да; 2) *П.-Р.* серена́та (*салат из бананов, батата, лука и трески*)

serenatero *m* исполни́тель серена́д

serenero *m* 1) то́ка (*вечерний женский головной убор*); 2) *Арг.* головно́й плато́к; 3) *Ам. см.* sereno I 1

serení *m** 1) *уст.* бо́тик, шлю́пка; 2) *Куба бот.* розе́лла

serenidad *f* 1) я́сность, безо́блачность; 2) споко́йствие, тишина́; 3) хладнокро́вие, вы́держка; 4) *уст.* све́тлость (*титул*)

serenísimo *adj уст.* светле́йший (*титул*)

sereno I *m* 1) ночна́я роса́ (сы́рость); 2) ночно́й сто́рож; ◇ **al ~** *loc. adv.* под откры́тым не́бом

sereno II *adj* 1) я́сный, безо́блачный; 2) споко́йный, ти́хий, безмяте́жный; 3) хладнокро́вный, споко́йный, вы́держанный; 4) *арго* бесстыдный, на́глый

serensé *m Куба* серенсе́ (*блюдо из кукурузы с маслом*)

sereña *f см.* sedeña

serete *m см.* serijo

sergas *f pl* по́двиги, дея́ния

seri *m pl* се́ри (*индейцы в Мексике*)

seriado, serial 1. *adj* 1) сери́йный, выходя́щий вы́пусками; 2) после́довательный, располо́женный в ряд; 3) сери́йный, изготовля́емый се́риями; **2.** *m* радиопье́са (рома́н) в не́скольких частя́х; многосерийный фильм, сериа́л

seriar *vt* 1) располага́ть в ряд; 2) класси́фицировать, распределя́ть; 3) образо́вывать се́рию

sericícola *adj* шелково́дческий

sericicultor *m* шелково́д

sericicultura *f* шелково́дство

sérico I *adj* шёлковый

sérico II *adj мед.* 1) су́кровичный; 2) серо́зный, сы́вороточный,

sericultor *m см.* sericicultor

sericultura *f см.* sericicultura

serie *f* 1) се́рия, ряд; fabricación en ~ сери́йное произво́дство; fuera de ~ а) несерийный, нестандартный; б) оригина́льный, своеобра́зный, осо́бенный; 2) *эл.* после́довательное соедине́ние; 3) *мат.* ряд

seriedad *f* серьёзность

serijo *m* 1) корзи́нка (*для сухофруктов*); 2) плетёный стул

serillo *m* 1) *см.* serijo; 2) корзи́нка для ко́рма лошадя́м

seringa *f Ам.* каучу́к

serio *adj* 1) серьёзный, вду́мчивый, сосредото́ченный; 2) серьёзный, озабо́ченный; 3) серьёзный, ва́жный, значи́тельный; poco ~ несерьёзный; 4) серьёзный, тяжёлый (*о болезни и т. п.*); 5) торже́ственный, церемониа́льный (*о танце*); ◇ **en ~** *loc. adv.* а) серьёзно, по-деловому; б) серьёзно, в са́мом де́ле, действи́тельно; **tomar en ~** принима́ть всерьёз

sermón *m* 1) про́поведь; 2) *малоупотр.* язы́к, речь; 3) нота́ция, нравоуче́ние

sermonador *m* пропове́дник

sermonar *vi* проповедовать, чита́ть про́поведь

sermonario *m* сбо́рник про́поведей

sermoneador 1. *adj* отчи́тывающий, поуча́ющий; **2.** *m* люби́тель поуча́ть

sermonear 1. *vi см.* sermonar; **2.** *vt разг.* поуча́ть, чита́ть мора́ль

sermoneo *m разг.* нравоуче́ние, мора́ль, поуче́ние

serna *f* посевно́й уча́сток

sernambí *m Бол., Вен., Кол.* каучу́к плохо́го ка́чества

seroja *f*, **serojo** *m* 1) сухи́е листва́; 2) хво́рост, дровяно́й му́сор

serón *m* па́рная корзи́на (*укрепляемая на спине лошади*)

serondo *adj* по́здний (*о плодах*)

seronero *m* корзи́нщик

serosidad *f физиол.* 1) кровяна́я сы́воротка; 2) серо́зная жи́дкость

seroso *adj мед.* 1) сы́вороточный; 2) серо́зный

serótino *adj см.* serondo

serpa *f* виногра́дный у́сик

serpeante *adj* извива́ющийся, змееви́дный

serpear *vi см.* serpentear

serpentaria *f бот.* змеи́ный ко́рень

serpentario *m* 1) (S.) *астр.* Змеено́сец (*созвездие*); 2) *зоол.* змееяд (*птица*); 3) серпента́рий

serpenteado *adj* изви́листый, змеи́стый, извива́ющийся

serpentear *vi* змеи́ться, извива́ться

serpenteo *m* изви́вы, изги́бы

serpentiforme *adj* змееви́дный

serpentígero *adj поэт.* змеено́сный

serpentín *m* 1) змееви́к; 2) куро́к (*ружья*); 3) *геол.* серпенти́н, змееви́к

serpentina *f* 1) *см.* serpentín 2, 3; 2) серпанти́н; 3) спира́ль; 4) копьё с вито́м наконе́чником (*старинное оружие*)

serpentin||o *adj* 1) змеи́ный; 2) кова́рный, ехи́дный, злой; lengua ~a злой язы́к; 3) *поэт.* изви́листый, волни́стый, змеи́стый

serpiente *f* 1) змея́; ~ de anteojos (de toca) очко́вая змея́; ~ de cascabel грему́чая змея́; 2) *рел.* змей, искуси́тель; 3) (S.) *астр.* Змея́ (*созвездие*)

serpilo, serpol *m бот.* богоро́дичная тра́вка, тимья́н

serpollar *vi* дава́ть побе́ги (ростки́)

serpollo *m* 1) по́росль, о́тпрыск, побе́г от ко́рня; 2) отро́сток, побе́г

serradella *f бот.* серде́лла посевна́я

serradizo *adj* го́дный для распило́вки, распило́вочный (*о лесоматериале*)

serrado *adj* зубча́тый, пилообра́зный

serrador 1. *adj* распи́ливающий; **2.** *m* пи́льщик

serraduras *f pl см.* serrín

serrallo *m* 1) сера́ль, гаре́м; 2) прито́н, верте́п

serrana *f см.* serranilla

serranada *f разг.* преда́тельство, веролóмство

serranía *f* 1) гори́стая ме́стность; 2) го́рский та́нец

serránidos *m pl зоол.* ка́менные о́куни (*семейство*)

serraniego *adj см.* serrano **1**

serranil *m* кинжа́л

serranilla *f* серрани́лья (*поэтическое произведение на темы сельской жизни*)

serranillo *m Ал.* ю́го-восто́чный ве́тер

serranista *adj* го́рский, сво́йственный го́рцам

serrano 1. *adj* го́рный; **2.** *m* го́рец, жи́тель гор

serrar * *vt* пили́ть, распи́ливать

serrátil *adj* ча́стый, неро́вный (*о пульсе*)

serratilla *f* го́рная цепь

serrato *adj анат.* зубча́тый (*о мускуле*)

serrería *f* лесопи́льный заво́д, лесопи́льня

serreta *f* 1) *dim. de* sierra; 2) носово́й зажи́м (*уздечки*); 3) зубча́тый галу́н (*старинный знак различия у офицеров*); 4) *мор.* ре́йки в трю́ме (*для укладки груза*); ры́бин(с)ы

serretazo *m* 1) рывóк узде́чкой (*для понукания лошади*); 2) стро́гий вы́говор, наказа́ние

serrijón *m* коро́ткая го́рная цепь
serrín *m* опи́лки; древе́сная мука́
serrino *adj* 1) относя́щийся к пиле́; 2) пилообра́зный; 3) *см.* serrátil
serrón *m* 1) больша́я пила́; 2) *уст.*; *Леон. см.* serrucho; 3) двуру́чная пила́
serroso *adj Сал.* ржа́вый, проржа́вленный
serrote *m Сант.*; *М. см.* serrucho 1
serruchar *vt* 1) *Ам.* пили́ть (*ножовкой*); 2) *Кол.* дели́ть бары́ш
serrucho *m* 1) ножо́вка; 2) *Куба* пила́-ры́ба; ◇ **al ~** *loc. adv. Кол., Куба* на ра́вных (нача́лах), попола́м
serrulado *adj* зубча́тый
serta *f арго* руба́шка
serum *m мед.* се́рум, сы́воротка кро́ви
serval *m зоол.* серва́л
servar *vt уст.* 1) охраня́ть, защища́ть; 2) блюсти́ (*законы и т. п.*)
servato *m бот.* го́ричник
servencia *f бот.* глобуля́рия, шаро́вница
serventía *f Куба* доро́га че́рез ча́стную уса́дьбу
servible *adj* приго́дный, поле́зный; удо́бный
servicial 1. *adj* 1) услу́жливый, обяза́тельный; 2) прово́рный, расторо́пный; **2.** *m* 1) кли́зма; 2) *уст.*; *Бол.* слуга́
servicialismo *m* услу́жливость
serviciar *vt ист.* 1) взима́ть нало́г (*на скот*); 2) плати́ть нало́г (*на скот*)
servicio *m* 1) слу́жба, рабо́та, исполне́ние обя́занностей; 2) рабо́та по на́йму; 3) богослуже́ние, слу́жба; 4) поле́зная де́ятельность; заслу́га; 5) (*тж* ~ militar) вое́нная слу́жба; ~ activo действи́тельная слу́жба; сро́чная слу́жба; 6) дежу́рство; estar de ~ дежу́рить; 7) испо́льзование, эксплуата́ция (*чего-л.*); 8) по́мощь, услу́га; любе́зность, одолже́ние; estar al ~ de uno быть к чьи́м-л. услу́гам; estoy a su ~ я к ва́шим услу́гам; prestar ~s ока́зывать услу́ги; 9) по́льза, толк; вы́года (*от службы*); 10) ночно́й горшо́к; 11) кли́зма; 12) столо́вый прибо́р; 13) серви́з; 14) обслу́живание, се́рвис; ~ a domicilio обслу́живание на дому́; 15) слу́жба (*организация*); бюро́, аге́нтство; 16) *pl* слу́жбы, подсо́бные помеще́ния; 17) субси́дия, поже́ртвование; 18) *ист.* нало́г на скот; 19) *Арг.* убо́рная, туале́т; ◇ **hacer un flaco ~ a uno** оказа́ть медве́жью услу́гу кому́-л.
servidero *adj* приго́дный, го́дный, подходя́щий
servido *adj* 1) обслу́женный; обеспе́ченный; снабжённый; 2) испо́льзованный; поно́шенный; 3) прораб о́танный, отрабо́танный (*о времени*)
servidor *m* 1) слуга́; прислу́га (*тж воен.*); 2) слу́жащий; 3) обслу́живающее лицо́; 4) покло́нник; влюблённый; 5) *см.* servicio 10; ◇ ¡~! здесь!, есть! (*при перекличке*); **su (atento, seguro, humilde) ~** Ваш поко́рный слуга́ (*заключительная формула в письме*); **un ~** я, ваш поко́рный слуга́
servidumbre *f* 1) труд раба́; 2) ра́бство, нево́ля, кабала́ (*тж перен.*); 3) прислу́га, че́лядь; 4) пови́нность, обя́занность; 5) *уст.* отхо́жее ме́сто; 6) *юр.* сервиту́т, пра́во по́льзования чужи́м иму́ществом
servil 1. *adj* 1) ра́бский; лаке́йский; 2) презре́нный, жа́лкий, ни́зкий; 3) раболе́пный, холо́пский; **2.** *m см.* servilón
servilismo *m* 1) низкопокло́нство, лаке́йство; 2) сервили́зм, раболе́пство
servilmente *adv* 1) ра́бски; 2) ни́зко, по́дло; 3) буква́льно, дослóвно
servilón *m ист. презр.* монархи́ст, сторо́нник абсолюти́зма
servilla *f* та́почка
servilleta *f* салфе́тка; ◇ **doblar la ~** умере́ть; **estar de ~ prendida (en ojal)** обе́дать в гостя́х
servilletero *m* кольцо́ для салфе́тки
servio 1. *adj* се́рбский; **2.** *m* 1) серб; 2) се́рбский язы́к
serviola *m мор.* вперёдсмотря́щий
servir * 1.*vi* 1) (а) служи́ть (*кому-л.*), рабо́тать (*на кого-л.*); 2) (*тж vt*) рабо́тать (*в какой-л. должности*); исполня́ть обя́занности, служи́ть; 3) служи́ть (*кому-чему-л.*); ока́зывать услу́ги; ~ a la patria служи́ть ро́дине; 4) прислу́живать; обслу́живать (*кого-л.*); 5) (para) быть приго́дным, годи́ться (*для чего-л.*); служи́ть (*для чего-л.*); 6) (de) служи́ть (*чем-л.*), заменя́ть (*что-л.*); 7) замеща́ть (*кого-л.*); выполня́ть (*чьи-л. обязанности*); 8) приноси́ть по́льзу, быть поле́зным; 9) служи́ть в а́рмии; 10) подава́ть мяч (*в теннисе и т. п.*); 11) прислу́живать (*за столом*); 12) *карт.* ходи́ть той же ма́стью; 13) нагрева́ть печь (*о гончаре, пекаре*); **2.** *vt* 1) *церк.* служи́ть (*службу*); 2) ока́зывать услу́ги; 3) служи́ть да́ме (*о рыцаре*); 4) же́ртвовать сре́дства (*на что-л.*); 5) подава́ть, приноси́ть (*еду*); накла́дывать на таре́лку; налива́ть (*вино*); 6) благодари́ть за услу́ги; ◇ **ir servido** *ирон.* получи́ть по заслу́гам; **no ~ para descalzar a otro** в подмётки не годи́ться кому́-л.; **para ~le, para ~ a usted** к ва́шим услу́гам; **ser servido (de)** соблаговоли́ть, соизво́лить (*сделать что-л.*)
servirse * 1) соблаговоли́ть, соизво́лить, пожела́ть; sírvase cerrar la puerta бу́дьте добры́, закро́йте дверь; 2) (de) по́льзоваться (*кем-чем-л.*), испо́льзовать (*кого-что-л.*); 3) накла́дывать, брать себе́ (*кушанье*); налива́ть себе́ (*вино*)
servitud *f уст. см.* servidumbre 1, 2
servomecanismo *m тех.* сервомехани́зм; следя́щая систе́ма
servomotor *m тех.* сервомото́р, серводви́гатель
sesada *f* 1) мозг (*животного*); 2) блю́до из жа́реных мозго́в
sesáme||o *бот.* **1.** *adj* сеза́мовый; **2.:** ~as *f pl* сеза́мовые
sésamo *m бот.* сеза́м, кунжу́т
sesear *vi* произноси́ть «с» как «s»
sesenta 1. *adj num* 1) шестьдеся́т; 2) шестидеся́тый; año ~ шестидеся́тый год; **2.** *m* число́ шестьдеся́т
sesentavo 1. *adj num* шестидеся́тый; **2.** *m* одна́ шестидеся́тая часть (до́ля)
sesentón *adj, m разг. см.* sexagenario
seseo *m* сесе́о, произноше́ние «с» как «s»
seseoso *adj* произнося́щий «с» как «s»
sesera *f* 1) че́реп (*животного*); 2) *см.* seso I 1; 3) *разг.* мозги́, голова́
sesga *f* клин, вста́вка (*в платье*)
sesgadamente *adv* на́искось, вкось, по диагона́ли
sesgado I *adj* 1) сре́занный под угло́м, ско́шенный; 2) косо́й, накло́нный
sesgado II *adj малоупотр. см.* sosegado
sesgadura *f* 1) среза́ние на́искось; 2) косо́й срез; 3) перекос, наклоне́ние, накло́н
sesgamente *adv см.* sesgadamente
sesgar *vt* 1) среза́ть на́искось (под угло́м); 2) крививть; ска́шивать; наклоня́ть
sesgo I 1. *adj* 1) косо́й, криво́й; 2) суро́вый, стро́гий (*о лице*); 3) искажённый, переко́шенный (*о лице*); **2.** *m* 1) кривизна́, укло́н; al~ *loc. adv.* ко́со, на́искось, вкривь, вкось; 2) скос; 3) переко́с; 4) увёртка, вы́ход из положе́ния; 5) ру́сло, колея́, путь; 6) *Ч.* доро́га, направле́ние
sesgo II *adj малоупотр. см.* sosegado
sesguear *vt см.* sesgar
sésil *adj бот.* сидя́чий, без черешка́
sesillo *m* 1) *dim. de* seso; 2) мозг (*мелких животных, птиц, рыб*)
sesión *f* 1) се́ссия (*парламентская, судебная и т. п.*); 2) заседа́ние, совеща́ние; ~ solemne торже́ственное заседа́ние; abrir (levantar) la ~ откры́ть (закры́ть) заседа́ние; 3) сеа́нс, представле́ние ~ continua непрерывный пока́з кинофи́льмов; 4) *уст.* сиде́ние
sesionar *vi Ам.* проводи́ть совеща́ние
sesma *f* 1) *см.* sexma; 2) *Кол.* восьма́я часть ва́ры (*мера длины*)
sesmero *m см.* sexmero **2**
sesmo *adj, m см.* sexmo
seso I *m* 1) мозг; 2) (*чаще pl*) мозги́; tapa de los ~s *разг.* че́реп; 3) *уст. см.* sentido **2, 1, 4, 6**; 4) благоразу́мие, ра́зум, рассуди́тельность; ◇ **calentarse (devanarse) los ~s** а) ду́мать, лома́ть го́лову (*над чем-л.*); б) корпе́ть (сиде́ть) над кни́гами; **cambiar (perder) el ~** обезу́меть; потеря́ть го́лову; **dar ~s de mosquito (de asno) a uno, tener sorbido el ~ (sorbidos los ~s) a uno** забра́ть в ру́ки, скрути́ть в бара́ний рог кого́-л.; **tener los ~s en los calcañales** быть безрассу́дным (сумасбро́дным)
seso II *m* ка́мень в очаге́, подста́вка для котла́
sesquiáltero *adj* полу́торный
sesquihora *f* полтора́ часа́
sesquipedal *adj* 1) полуторафу́товый; 2) непоме́рно дли́нный, огро́мный
sesteadero *m* ме́сто о́тдыха для скота́, укры́тие от жары́ (*в полуденный зной*)
sestear *vi* 1) отдыха́ть в по́лдень; 2) укрыва́ться от жары́ (*о скоте*)
sesteo *m* 1) *Ам.* полу́денный о́тдых; 2) *К.-Р. см.* sesteadero
sestero, sestil *m см.* sesteadero
sesudamente *adv разг.* 1) разу́мно, благоразу́мно; 2) созна́тельно, осмы́сленно
sesudez *f* 1) благоразу́мие, рассуди́тельность, тре́звость; 2) разу́мность, осмы́сленность
sesudo *adj разг.* 1) у́мный; мозгови́тый (*прост.*); 2) благоразу́мный, рассуди́тельный; 3) учёный, зна́ющий; 4) разу́мный, осмы́сленный; 5) *Ч.* упря́мый
seta I *f* 1) щети́на; 2) приспособле́ние для ло́вли угре́й
seta II *f* 1) гриб; 2) нага́р, наплы́в (*на свече*)
setal *m* грибно́е ме́сто
setaria *f бот.* щети́нник
setecientos 1. *adj num* 1) семьсо́т; 2) семисо́тый; **2.** *m* число́ семьсо́т
setena *f* 1) *см.* septena; 2) *pl уст.* штраф в семикра́тном разме́ре; ◇ **pagar con las ~s** жесто́ко поплати́ться
setenado 1. *adj* жесто́ко поплати́вшийся; **2.** *m* семиле́тие, семиле́тка
setenar *vt* 1) *уст.* штрафова́ть в семикра́тном разме́ре; 2) жесто́ко нака́зывать; 3) выбира́ть по жре́бию из семи́ челове́к (предме́тов); 4) счита́ть по семи́
setenario *adj, m см.* septenario
setenio *m см.* septenio
setenta 1. *adj num* 1) се́мьдесят; 2) семидеся́тый; **2.** *m* число́ се́мьдесят

setentavo 1. *adj num* семидеся́тый (*тж о части, доли*); **2.** *m* одна́ семидеся́тая часть (до́ля)
setentón *adj, m разг. см.* septuagenario
setiembre *m см.* septiembre
setífero *adj* щети́нистый
setiforme *adj* 1) шелкови́стый; 2) *см.* setífero
sétimo *adj num, m см.* séptimo
seto *m* 1) забо́р, и́згородь; ~ verde (vivo) жива́я и́згородь; 2) *Дом. Р., П.-Р.* стена́, перегоро́дка (*в доме*)
setter *m* се́ттер (*порода собак*)
seudonimio *m см.* seudónimo **2**
seudónimo 1. *adj* 1) вы́мышленный (*об имени*); 2) подпи́санный псевдони́мом (*о произведении*); **2.** *m* псевдони́м
seudópodo *m биол.* ложноно́жка, псевдопо́дия
severidad *f* 1) суро́вость; стро́гость; тре́бовательность; 2) то́чность, пунктуа́льность; то́чное соблюде́ние (*закона, правил, приказа*); 3) серьёзность, ва́жность
severo *adj* 1) суро́вый; стро́гий; тре́бовательный; 2) стро́гий (*об одежде, обстановке*); 3) суро́вый (*о зиме и т.п.*); 4) то́чный, пунктуа́льный, аккура́тный (*в соблюдении законов, правил и т. п.*); 5) серьёзный, ва́жный
sevicia *f книжн.* 1) бесчелове́чность, жесто́кость; 2) дурно́е обраще́ние
sevillanas *f pl* севилья́нас (*севильский танец и мелодия*)
sexagenario 1. *adj* шестидесятиле́тний; **2.** *m* шестидесятиле́тний челове́к
sexagesimal *adj* 1) шестидеся́тый; 2) шестидесятири́чный
sexagésimo 1. *adj num* шестидеся́тый (*тж о части, доли*); **2.** *m* одна́ шестидеся́тая часть (до́ля)
sexagonal *adj мат.* шестиуго́льный
sexángulo *мат.* **1.** *adj см.* sexagonal; **2.** *m* шестиуго́льник
sexcentésimo 1. *adj num* шестисо́тый; **2.** *m* одна шестисо́тая часть (до́ля)
sexdigitado *adj* шестипа́лый
sexenal *adj* происходя́щий ка́ждые шесть лет
sexenio *m* шестиле́тие
sexma *f* 1) одна́ шеста́я часть (до́ля); 2) *см.* sexmo **2**
sexmero 1. *adj* окружно́й; **2.** *m* отве́тственный по дела́м о́круга
sexmo 1. *adj уст. см.* sexto **1**; **2.** *m* о́круг (*образованный из нескольких муниципиев*)
sexo *m биол.* пол; ◇ **bello ~, ~ débil** прекра́сный пол, же́нщины; ~ **feo (fuerte)** си́льный пол, мужчи́ны
sexta *f муз.* се́кста
sextaferia *f Аст., Сант.* обще́нная пя́тница; обще́ственные рабо́ты по пя́тницам
sextana *f* шестидне́вная лихора́дка
sextante *m астр.* секста́нт
sextavado *adj* шестиуго́льный
sextavar *vt* придава́ть шестиуго́льную фо́рму
sexteto *m муз.* секте́т
sextilla *f лит.* строфа́ из шести́ стихо́в
sextina *f лит.* сексти́на, шестисти́шие
sexto 1. *adj num* шесто́й (*тж о части, доле*); **2.** *m* одна́ шеста́я часть (до́ля)
sextuplicación *f* увеличе́ние в шестикра́тном разме́ре; умноже́ние на шесть
sextuplicar *vt* (*тж vr*) увели́чивать (-ся) в шесть раз; умножа́ть(ся) на шесть
séxtuplo *adj* шестикра́тный
sexuado *adj биол.* дифференци́рованный по по́лу, наделённый половы́ми при́знаками
sexualidad *f* 1) пол; полово́е при́знаки; 2) сексуа́льность
sha, shah *m* шах (*персидский*)
shok *m мед.* шок
shorts *m pl* шо́рты
shrapnel *m* шрапне́ль
shunt *m эл.* шунт
shuntar *vt эл.* шунти́ровать, включа́ть паралле́льно
sí I *pron. refl.* (*ударная ф. 3 л. ед. и мн. ч., употр. с предл.*) себя́, себе́; para sí для себя́; detrás de sí за собо́й; ◇ **de (por) sí, en sí** сам по себе́; **de por sí** по отде́льности; **entre (para) sí** про себя́, мы́сленно; **por sí y ante sí** по со́бственному разуме́нию; **estar en sí** сохраня́ть споко́йствие; быть в своём уме́; **estar fuera de sí** быть вне себя́ (*от злости и т.п.*); **estar sobre sí** а) быть начеку́, де́йствовать осторо́жно (осмотри́тельно); б) владе́ть собо́й, держа́ть себя́ в рука́х; в) чва́ниться, кичи́ться; **poner fuera de sí** вы́вести из себя́ (*кого-л.*)
sí II **1.** *adv* да; так; pues sí! ну да!; коне́чно!; ¡que sí! да-да!; ¡sí tal! да, и́менно так; **2.** *m* согла́сие; dar el sí дать согла́сие; отве́тить утверди́тельно; ◇ **por sí o por no** на вся́кий слу́чай; **estar de que sí** быть гото́вым согласи́ться; **no decir (no responder) un sí ni un no** не говори́ть ни да ни нет, отма́лчиваться; **no haber entre dos o más personas (no tener) un sí ni un no** жить в ми́ре и согла́сии; ¡**a que sí!** спо́рим!; **porque sí** а) доне́льзя, до невозмо́жности, у́жас как...; б) (*уклончивый ответ*) потому́; потому́ что потому́; **sí que** (вот уж) действи́тельно, в са́мом де́ле; eso sí que está bueno э́то действи́тельно хорошо́
si I *conj* 1) е́сли; в слу́чае, е́сли; si estás cansado, descansa е́сли ты уста́л, отдохни́; 2) (*вводит косв. вопрос*) ли; no sé si vendrá esta tarde я не зна́ю, придёт ли он сего́дня ве́чером; 3) да́же е́сли (бы), хотя́ бы; 4) (*в прямом вопросе*) неуже́ли; ¿si será verdad que...? неуже́ли (э́то) пра́вда, что...?; 5) (*в восклицат. предложениях при выражении желания, опасения*) хоть бы, хорошо́ бы; неуже́ли, а вдруг; ¡si viniese pronto! хоть бы он пришёл поскоре́й!; ¡si no llegara a tiempo! а вдруг он не придёт во́время!; 6) (*в восклицат. предложениях при выражении удивления, протеста*) ведь, же; ¿por qué no me lo dijiste? — Si no lo sabía почему́ ты мне не сказа́л об э́том? — Но я же не знал; ¡si es tu hermana! ведь э́то же твоя́ сестра́!; ◇ **como si** *loc. conj* сло́вно, бу́дто; **si no** е́сли нет, ина́че, в проти́вном слу́чае
si II *m муз.* си (*нота*)
siálico *adj см.* salival
sialismo *f* слюнотече́ние
siamés 1. *adj* сиа́мский; **2.** *m* 1) сиа́мец; 2) сиа́мский язы́к
sibanco *m П.-Р.* захолу́стье, глушь, дыра́
sibarita *m* сибари́т
sibarítico *adj* сибари́тский
sibaritismo *m* сибари́тство
siberian||o, -a 1. *adj* сиби́рский; **2.** *m f* сибиря́|к, -чка
sibil *m* 1) по́греб, подва́л; 2) пеще́ра, грот; 3) си́лосная я́ма
sibila *f ист.* сиви́лла, предсказа́тельница
sibilante *лингв.* **1.** *adj* свистя́щий, шипя́щий; **2.** *f* свистя́щий (шипя́щий) звук, сибиля́нт
sibilino, sibilítico *adj* 1) проро́ческий; 2) зага́дочный, таи́нственный
sica *f* стари́нная коро́ткая шпа́га
sicalipsis *f* сексуа́льность, эроти́чность
sicalíptico *adj* сексуа́льный, эроти́ческий
sicamor *m бот.* цикламо́р (*декоративное дерево*)
sicario *m книжн.* наёмный уби́йца
sicativo *adj см.* secante I **1**
siciliano 1. *adj* сицили́йский; **2.** *m* сицили́ец
sicoanálisis *amb.* психоана́лиз
sicofanta, sicofante *m* доно́счик; клеветни́к
sicofísica *f* психофи́зика
sicolábil *adj* пересо́хший; ло́мкий; лома́ющийся
sicología *f* психоло́гия
sicológico *adj* психологи́ческий
sicólogo *m* психо́лог
sicoma *f* бородавка
sicómoro *m бот.* 1) сикомо́р, еги́петская смо́ква; 2) клён ложноплата́новый, я́вор
sicópata *com. мед.* психопа́т
sicopatía *f* психопа́тия
sicosis *f мед.* психо́з
sicosis II *f мед.* сико́з
sicote *m Биск.; К.-Р., Куба, М.* 1) грязь на те́ле, гря́зный пот; 2) зловоние, отврати́тельный за́пах (*от тела*)
sicotera *f Куба, П.-Р.* 1) грязь на нога́х; 2) дурно́й за́пах (*от ног*)
sicoterapia *f* психотерапи́я
sicotudo *adj Куба, П.-Р.* гря́зный, немы́тый (*о человеке*)
sidecar *m* коля́ска мотоци́кла
sideración *f* 1) влия́ние расположе́ния звёзд на челове́ка (*в астрологии*); 2) *мед.* ре́зкий упа́док сил; 3) *мед.* лече́ние электри́чеством
sideral, sidéreo *adj* звёздный, сидери́ческий
sidérico *adj* 1) звёздный; 2) желе́зный
siderita *f* 1) *см.* siderosa; 2) *бот.* желе́зница, сидери́тис
siderografía *f* гравирова́ние по ста́ли
siderosa *f мин.* сидери́т, желе́зный шпат
siderotecnia *f см.* siderurgia
sideroxilón *m бот.* желе́зное де́рево
siderurgia *f* чёрная металлу́ргия
siderúrgica *f* металлурги́ческий заво́д
siderúrgico *adj* металлурги́ческий, относя́щийся к чёрной металлу́ргии
sidra *f* сидр, я́блочное вино́
sidrería *f* ла́вка, торгу́ющая си́дром
sidrero 1. *adj* относя́щийся к си́дру; **2.** *m* торго́вец си́дром
siega *f* 1) жа́тва; косьба́; ~ del heno сенокоше́ние; 2) пери́од жа́твы; 3) сжа́тый хлеб
siembra *f* 1) сев; посе́в; 2) посевно́й сезо́н; 3) засе́янное по́ле, посе́в
siembro *m Сал.* посе́янные семена́
siempre *adv* 1) всегда́, в любо́е вре́мя; 2) *разг.* постоя́нно, ве́чно; 3) в любо́м слу́чае; 4) *галл.* ещё, всё ещё; 5) *Ам.* обяза́тельно, непреме́нно; ◇ **de ~** а) (*тж* **desde ~**) всегда́, и́здавна, во все времена́; б) всегда́шний, обы́чный; **por ~, para ~, para (por) ~ jamás** *loc. adv.* навсегда́, на ве́чные времена́, наве́чно; ~ **que, ~ y cuando que** *loc. conj.* е́сли то́лько, лишь в том слу́чае, е́сли; ~ **sí** *M.* коне́чно, да; ~ **no** *M.* коне́чно, нет
siempretieso *m* ва́нька-вста́нька
siempreviva *f* (*тж* ~ amarilla) *бот.* бессме́ртник

sien *f* висо́к
siena I *f арго* лицо́
siena II *f* сие́на, о́хра (*краска*)
sierpe *f* 1) *малоупотр.* змей; 2) *перен.* гад, га́дина, гадю́ка (*прост.*); 3) предме́т, извива́ющийся зме́йкой; 4) *Аст.* бума́жный змей; 5) *арго* отмы́чка; 6) *бот.* побе́г, отро́сток
sierra *f* 1) пила́; ~ circular циркуля́рная пила́; ~ de mano ножо́вка; ручна́я пила́; 2) го́рная цепь, хребе́т; го́ры; 3) пила́-ры́ба; 4) *Сант.* холм; 5) *Арг.* коро́ткая го́рная цепь, небольшо́й хребе́т; 6) *Пан.* гре́бень, гребешо́к (*птиц*); 7) *pl арго* виски́
sierro *m Сал.* скала́, утёс
siervo *m* 1) раб; ~ de la gleba крепостно́й; ~ de la pena ка́торжник; 2) слуга́
sieso *m анат.* за́дний прохо́д
siesta *f* 1) полдне́вный зной; 2) сие́ста, полу́денный о́тдых; послеобе́денный сон; dormir (echar) la ~ спать по́сле обе́да; ~ del carnero дообе́денный сон
siete **1.** *adj num* 1) семь; 2) седьмо́й; año ~ седьмо́й год; **2.** *m* 1) число́ семь, семёрка; 2) семёрка (*карта*); 3) седьмо́е число́; 4) *тех.* скоба́, зажи́м; 5) *разг.* разры́в с угла́ (*на ткани, платье*); 6) *Ам. шутл. см.* sieso; ◇ **más que** ~ *loc. adv. разг.* мно́го, у́жас ско́лько; comer más que ~ есть за семеры́х; ¡**la gran** ~! *Арг.* ну и ну!, на́до же!
sietecolores *m зоол.* 1) *Бург., Пал.* щегол; 2) *Ч.* ра́йская тана́гра (*птица*)
sietecueros *m Ам.* 1) волды́рь на пя́тке; 2) панари́ций, гно́йное воспале́ние па́льцев (*руки*)
sieteenrama *m бот.* ла́пчатка прямостоя́чая, дубро́вка
sietemesino **1.** *adj* 1) недоно́шенный, семиме́сячный (*о ребёнке*); 2) *разг.* сла́бый, хи́лый; 3) *разг.* высокоме́рный; зано́счивый (*о юноше*); **2.** *m* 1) семиме́сячный ребёнок; 2) хиля́к, недоно́сок; 3) *разг.* зазна́йка, задава́ка
sieteñal *adj* семиле́тний
sietesangrías *f Ал.* василёк (*разновидность*)
sietevenas *m Ч.* подоро́жник
sifilicomio *m* сифилити́ческая лече́бница
sífilis *f мед.* си́филис
sifilítico **1.** *adj* сифилити́ческий; **2.** *m* сифили́тик
sifiloma *m мед.* сифило́ма, сифилити́ческая о́пухоль
sifón *m* 1) *физ.* сифо́н; 2) сифо́н (*сосуд*); 3) коле́но (*в сточной трубе*); 4) *зоол.* хобото́к
sifosis *f мед.* горб
sifué *m см.* sobrecincha
siga *m Ч.* пресле́дование, высле́живание, сле́жка; a la ~ de *loc. prep.* сле́дом, по пята́м (*за кем-л.*)
sigilación *f* 1) прило́жение печа́ти, запеча́тывание; 2) ута́ивание, зама́лчивание; 3) *мед.* синя́к (*от удара, ушиба*)
sigilar *vt* 1) прикла́дывать печа́ть, опеча́тывать, запеча́тывать; 2) ута́ивать, зама́лчивать
sigilo *m* 1) печа́ть; 2) та́йна, секре́т; ~ profesional профессиона́льная та́йна; ~ sacramental та́йна и́споведи
sigilografía *f* сигиллогра́фия, сфраги́стика
sigilosidad *f* секре́тность, таи́нственность
sigiloso *adj* сохраня́ющий та́йну (секре́т)
sigisbeo *m* покло́нник, чичисбе́й
sigla *f* аббревиату́ра, усло́вное сокраще́ние
sigleño *adj Сал. см.* secular **1**, 1
siglo *m* 1) столе́тие, век; 2) век, вре́мя, эпо́ха; el ~ de Felipe II эпо́ха Фили́ппа II; el ~ del vapor век па́ра; 3) *разг.* (це́лый) век, ве́чность; hace un ~ que no le veo я не ви́делся с ним це́лую ве́чность; 4) о́бщество, свет; ◇ ~ **dorado, ~ de oro** золото́й век; ~**s medios** сре́дние века́; ~ **de las luces** век Просвеще́ния, XVIII век; **en (por) los ~s de los ~s** *loc. adv.* всегда́, ве́чно, во ве́ки веко́в; **por el ~ de mi padre (madre)** кля́нусь пре́дками!
sigmático *adj лингв.* сигмати́ческий
sigmatismo *m лингв., лит.* сигмати́зм
sigmoideo *adj* име́ющий фо́рму си́гмы, изо́гнутый, s-обра́зный
signa *f мед.* симпто́м
signáculo *m* знак, поме́та (*на письме*)
signamiento *m* 1) обозначе́ние, проставле́ние зна́ков (поме́т); 2) подпи́сывание; 3) приложе́ние печа́ти
signar *vt* 1) отмеча́ть, обознача́ть, ста́вить зна́ки (поме́ты); 2) подпи́сывать; 3) осеня́ть кресто́м; ~**se** крести́ться
signatario **1.** *adj* подписа́вший (*какой-л. документ*); **2.** *m* сторона́, подписа́вшая (подпи́сывающая) како́й-л. докуме́нт
signatorio *adj* относя́щийся к печа́ти
signatura *f* 1) знак, отме́тка, поме́та; 2) *полигр.* сигнату́ра; 3) сигнату́ра; спо́соб употребле́ния лека́рства; 4) и́ндекс, шифр, регистрацио́нный знак (*на книгах, документах*); 5) па́пский суд; 6) си́мвол, усло́вный знак
signífero **1.** *adj поэт.* знамену́ющий, означа́ющий; **2.** *m* знаменосец
significación *f* 1) обозначе́ние (*действие*); 2) значе́ние, смысл; 3) ва́жность, зна́чимость, значе́ние; 4) (*тж* ~ social) положе́ние в о́бществе, вес
significado **1.** *adj* 1) выступа́ющий с определённых полити́ческих пози́ций; 2) значи́тельный, ва́жный, заме́тный; изве́стный; **2.** *m см.* significación 2
significancia *f см.* significación 2
significante **1.** *adj* 1) *см.* significativo; 2) *лингв.* знамена́тельный; полнозна́чный; **2.** *m лингв.* означа́ющее
significar **1.** *vt* 1) зна́чить, обознача́ть; 2) пока́зывать, свиде́тельствовать (*о чём-л.*), быть при́знаком (*чего-л.*); 3) сообща́ть, уведомля́ть, дава́ть знать; 4) выража́ть (*мнение, соболезнование и т. п.*); **2.** *vi* зна́чить, име́ть значе́ние, быть ва́жным; ~**se** 1) выделя́ться, отлича́ться; 2) определи́ть свою́ полити́ческую пози́цию, заяви́ть о себе́, определи́ться
significativo *adj* 1) ука́зывающий (*на что-л.*), свиде́тельствующий (*о чём-л.*); 2) значи́тельный, ва́жный; 3) вырази́тельный, многозначи́тельный
signo *m* 1) знак, ме́тка; си́мвол; 2) знак, при́знак, показа́тель; 3) знак, сигна́л; 4) кре́стное зна́мение; 5) ро́счерк; 6) рок, судьба́, 7) *астр.* (*тж* ~ del Zodíaco) знак зодиа́ка; 8) *мат.* знак; ~ menos (negativo) знак ми́нуса; ~ más (positivo) знак плю́са; 9) *лингв.* знак; ~ de admiración (interrogación) восклица́тельный (вопроси́тельный) знак; ~s de puntuación зна́ки препина́ния; 10) *мед.* симпто́м; 11) *муз.* но́та, но́тный знак
sigse *m Экв.* тростни́к
sigua *f* 1) *Куба зоол.* ули́тка (*разновидность*); 2) *Куба бот.* лавр (*разновидность*); 3) *Гонд.* колду́нья, ве́дьма
siguana *f П.-Р. зоол.* игуа́на
siguanea *f Куба* топь, тряси́на
siguapa *f Куба, К.-Р.* сигуа́па (*разновидность совы*)
siguetear *vt Перу шутл.* ходи́ть по пята́м (*за кем-л.*)
siguí *m Вен.* сутенёр
siguiente *adj* (ниже)сле́дующий
sil *m* о́хра
sílaba *f* слог; ~ abierta (libre) откры́тый слог; ~ cerrada (trabada) закры́тый слог; ~ aguda уда́рный слог
silabación *f* 1) чте́ние по слога́м; 2) *лингв.* силлаба́ция, слогоделе́ние
silabar *vi см.* silabear
silabario *m* буква́рь
silabear *vi* (*тж vt*) чита́ть по слога́м
silabeo *m* чте́ние по слога́м
silábico *adj лингв.* слогово́й, силлаби́ческий
silabismo *m лингв.* слогово́е письмо́, силлаби́зм
sílabo *m* катало́г, указа́тель
silampa *f Ц. Ам., Пан.* и́зморось, ме́лкий дождь
silba *f* свист, освистывание
silbador *m* свисту́н
silbante **1.** *adj* 1) *см.* silboso; 2) *см.* sibilante **1**; 3) *разг.* глу́пый; безголо́вый; **2.** *m* 1) глупе́ц, болва́н; 2) бедня́к
silbar **1.** *vi* 1) свисте́ть, издава́ть свист; 2) шипе́ть, свисте́ть (*о животных, птицах*); 3) просвисте́ть, пролете́ть со сви́стом; **2.** *vt* осви́стывать
silbatería *f* осви́стывание
silbatina *f Ю. Ам. см.* silba
silbato *m* 1) свисто́к; 2) тре́щинка
silbido *m см.* silbo; ◇ ~ **de oídos** шум (звон) в уша́х
silbo *m* 1) свист; свисто́к; 2) свист, шипе́ние (*птиц, животных*); 3) *Анд.* свисто́к (*из олеандра*)
silbón *m* свия́зь (*речная утка*)
silboso *adj* свисте́ящий; издаю́щий свист
silenciador *m* 1) *тех.* глуши́тель шу́ма; 2) *радио* ограничи́тель поме́х
silenciar *vt* 1) зама́лчивать, скрыва́ть, ута́ивать; 2) *Ам.* заста́вить молча́ть
silenciario **1.** *adj* молчали́вый, безмо́лвный; **2.** *m* 1) блюсти́тель тишины́, силенциа́рий (*в церкви*); 2) глуши́тель (*двигателя*)
silenciero *m см.* silenciario **2**, 1
silencio *m* 1) молча́ние; estar en ~, estar ~ *Кол., М.*, guardar ~ молча́ть, храни́ть молча́ние, безмо́лвствовать; romper el ~ нару́шить молча́ние; 2) тишина́, тишь, безмо́лвие; 3) зама́лчивание, ума́лчивание; pasar en ~ зама́лчивать, скрыва́ть, ута́ивать; 4) *воен.* отбо́й; 5) *муз.* па́уза; ◇ **en** ~ *loc. adv.* а) мо́лча, в молча́нии; б) без жа́лоб (возраже́ний); **entregar al** ~ преда́ть забве́нию (*что-л.*); **imponer** ~ а) заста́вить молча́ть; б) подавля́ть стра́сти; заглуша́ть проте́сты
silenciosamente *adv* 1) мо́лча, безмо́лвно, без слов; 2) та́йно, скры́тно
silencioso **1.** *adj* 1) молчали́вый, неразгово́рчивый; 2) ти́хий, бесшу́мный; 3) ми́рный, безмяте́жный, споко́йный; **2.** *m тех.* глуши́тель (*двигателя*)
silente *adj поэт.* 1) молчали́вый, безмо́лвный; 2) ти́хий, споко́йный
silepsis *f* 1) *лингв.* си́ллепсис; 2) *мед.* бере́менность
silera *f* хле́бный ры́нок

silería *f* силосохрани́лище
silero *m см.* silo
silesia *f Ам.* бе́лое полотно́
sílex *m мин.* кремéнь; опáлово-халцедóновый кремéнь
sílfide *f* 1) *миф.* сильфи́да; 2) грацио́зная же́нщина
sílfidos *m pl зоол.* сильфи́ды, мертвоéды
silfo *m миф.* сильф
silga *f см.* sirga
silgado *adj Экв.* худо́й, то́щий, поджáрый
silgar **1.** *vt см.* sirgar; **2.** *vi см.* singar 1
silgo *adj Леон см.* sirgo
silguero *m зоол.* щегóл
silicatado *adj* силика́тный; содержáщий силика́ты
silicato *m* силика́т
sílice *f* кремнезём, двуóкись крéмния
silíceo *adj* 1) кремнезёмный; 2) кремнеподóбный
silícico adj *см.* silíceo 1
silicificación *f* окремнéние; силицифика́ция; окварцевáние
silicio *m хим.* крéмний, силúций
silicosis *f мед.* силикóз
silicua *f* стручóк
silicuoso *adj бот.* стручкóвый
silo *m* 1) подзéмное зернохрани́лище, бу́нкер для зернá; 2) си́лосная ба́шня, силосохрани́лище; 3) элевáтор; 4) подземéлье, пещéра; 5) *воен.* пусковáя шáхта; 6) *Ч.* прессóванный корм
silogismo *m лог.* силлоги́зм
silogística *f лог.* силлоги́стика, учéние о силлоги́змах
silogístico *adj* силлогисти́ческий
silogizar *vi* 1) стрóить силлоги́змы; 2) умозаключáть
silómetro *m мор.* лаг
silueta *f* 1) силуэ́т, кóнтур, очертáние; 2) *Арг.* биографи́ческий óчерк
siluriano, silúrico *геол.* **1.** *adj* силурúйский; **2.** *m* силурúйский перúод
silúridos *m pl зоол.* сомóвые
siluro *m* 1) сом; 2) *мор.* торпéда
silva *f* 1) набрóски, замéтки; 2) си́льва; стих, сочетáющий разли́чные размéры; 3) сбóрник стихóв, написáнных разли́чными размéрами; 4) *уст. см.* selva; 5) *Леон см.* serba; 6) *Сал.* ежеви́ка (*куст*)
silvano I *m миф.* фавн
silvano II *adj* леснóй
silvático *adj см.* selvático
silvestre *adj* 1) ди́кий; леснóй, полевóй (*о растениях*); 2) гру́бый, некульту́рный, неотёсанный
silvícola **1.** *adj* 1) живу́щий в лесу́, леснóй; 2) лесовóдческий; **2.** *m* обитáтель лесóв, леснóй жúтель
silvicultor *m* лесовóд
silvicultura *f* 1) лесоразведéние; лесопосáдка; леснóе хозя́йство; 2) лесовóдство (*наука*)
silvoso *adj см.* selvoso
silla *f* 1) стул; ~ de tijera складнóй стул; 2) крéсло; ~ coche, ~ de ruedas крéсло на колёсах; ~ poltrona крéсло с нúзкими подлокóтниками; 3) (*тж* ~ de montar, ~ inglesa) седлó (*для верховóй езды*); 4) сан, звáние (*священнослужителя*); 5) престóл, трон; ~ apostólica пáпский престóл; 6) *разг.* зад; 7) *Куба* табурéт(ка); ◇ ~ **eléctrica** электри́ческий стул; ~ **gestatoria** пáпские носúлки; ~ **hamaca** *Арг.* крéсло-качáлка; ~ **volante** кабриолéт; ~ **de manos** а) крытые носúлки, паланки́н; б) (*тж* ~ de la reina) сидéнье из сплетённых рук; ~ **de posta** почтóвая каретá; **de** ~ **a** ~ *loc. adv.* наединé, с глáзу на глáз; **dar** ~ предложúть сесть; усадúть; **no ser para** ~ **ni para albarda** а) быть неумéстным; б) быть непригóдным (неподходя́щим); **pegársele a uno la** ~ засидéться (*где-л.*)
sillada *f* гóрный устýп, терráса
sillar *m* 1) тёсаный кáмень; кáменный блок; ~ de hoja облицóвочный кáмень, лицевáя кáменная плитá; 2) седловúна, вы́гиб (*в спине животного*)
sillería I *f* 1) компле́кт стýльев; мéбельный гарнитýр для гостúной; 2) ряд скреплённых стýльев (сидéний); 3) мéбельная мастерскáя, мéбельный магазúн; 4) ремеслó мéбельщика (седéльника)
sillería II *f* 1) тёсовая клáдка; 2) облицóвка тёсаным кáмнем
sillero *m* 1) мéбельщик; 2) седéльник; 3) *М.* склад сёдел и сбруй; 4) *Арг.* лóшадь (мул) под седлóм, верховáя лóшадь
silleta *f* 1) стýльчик; 2) подкладнóе сýдно; 3) кáмень для размóла зёрен какáо; 4) *Альб., Ар.* сидéнье из сплетённых рук; 5) *Ам.* стул, сидéнье; 6) *Арг. см.* sillín 3; 7) *pl Ар.* дáмское седлó
silletazo *m* удáр стýлом
silletería *f Перу* мéбельная фáбрика, мéбельный магазúн
silletero *m* 1) носúльщик паланки́на; 2) *Леон*; *Ам. см.* sillero 1
silletín *m* 1) *см.* silleta 1; 2) *Леон, Сам.* скамéечка для ног
sillico *m* ночнóй горшóк
sillín *m* 1) дáмское резнóе седлó; 2) лёгкое седлó; 3) седёлка (*в упряжи*); 4) седлó (*велосипеда, мотоцикла*)
sillo *m Ар.* складнóй стул
sillón I *m* 1) крéсло; 2) (*тж* ~ de hamaca) *Ам.* крéсло-качáлка; 3) дáмское седлó
sillón II *adj Ам.* седловáтый (*о лошади*)
sillonero *adj Ам.* ходя́щий под седлóм, верховóй (*о лошади*)
sima *f* 1) прóпасть, бéздна; 2) карнúз, лепнóе украшéние
simal *m* вéтка дéрева
simancas *m* знаменúтость, светúло
simar *vt* низверга́ть; сбрáсывать в прóпасть
simba *f* 1) *Ч.* лéнта (повя́зка) на лоб (*у женщин*); 2) *Бол.* плетёный канáт; 3) *Перу* лéнта для кос
simbionte *m биол.* симбиóнт; одúн из учáстников симбиóза
simbiosis *f биол.* симбиóз
simbiótico *adj биол.* симбиотúческий
simbólico *adj* символúческий
simbolismo *m* 1) символúзм (*тж лит.*); 2) симвóлика; системá символов
simbolista **1.** *com.* символúст; **2.** *adj* символúстский
simbolización *f* символизáция; услóвное обозначéние
simbolizar **1.** *vt* символизúровать; **2.** *vi уст.* уподобля́ться, становúться похóжим
símbolo *m* 1) símвол, знак; 2) услóвное обозначéние; 3) изречéние, сентéнция; 4) эмблéма
simbombo *adj Куба* глýпый, тупóй
simetría *f* 1) симмéтрия; 2) соразмéрность, пропорционáльность
simétrico *adj* симметри́чный, симметри́ческий
simia *f* обезья́на (*самка*)
simiaco, símico *adj* обезья́ний
simiente *f* сéмя; ◇ **de** ~ семеннóй (*о животном*); **dejar para** ~ а) остáвить на семенá (*растения*); б) не расхóдовать, держáть под спýдом

simienza *f см.* sementera
simiesco *adj* обезья́ний; обезьяноподóбный
símil *книжн.* **1.** *adj* похóжий, подóбный; **2.** *m* 1) схóдство, подóбие; 2) *ритор.* сравнéние
similar *adj* схóдный; подóбный, аналоги́чный
similirrate *m арго* трусли́вый вори́шка
similitud *f* схóдство, аналóгия, подóбие
similitudinario *adj см.* similar
similor *m* латýнь; жёлтая медь; ◇ **de** ~ фальши́вый, притвóрный, неúскренний
simiñoca *f Куба* пýтаница, неразбери́ха
simio *m* обезья́на (*самец*)
simón *m* 1) наёмная каретá; фиáкр; 2) извóзчик
simonía *f церк.* симони́я, торгóвля церкóвными должностя́ми
simonizar *vi церк.* торговáть церкóвными должностя́ми
simpa *f Арг., Перу* 1) плетёная тесьмá; 2) косá (*из волос*)
simpar *vt Арг.* сплетáть, заплетáть (*косу*)
simpatía *f* 1) симпáтия, расположéние; сочýвствие; 2) привлекáтельность, обая́ние; 3) *мед.* внýтренняя связь, соответствие (*между органами*)
simpático **1.** *adj* 1) симпати́чный, располагáющий, прия́тный; 2) *физиол.* симпати́ческий; 3) симпати́ческий (*о чернилах*); **2.** *m физиол.* (*тж* gran ~) симпати́ческая нéрвная системá
simpatizador *adj* сочýвствующий, симпатизúрующий, располóженный (*к кому-л.*)
simpatizante *adj, m* сочýвствующий, симпатизúрующий (*тж полит.*)
simpatizar *vi* 1) (con) симпатизúровать (*кому-л.*), быть располóженным (*к кому-л.*), благоволúть; 2) симпатизúровать друг дрýгу
simplada *f Ц. Ам., Кол.* глýпость, бестолкóвость, тýпость
simple **1.** *adj* 1) простóй, неслóжный; 2) чúстый, без примéсей, не смéшанный; 3) простóй, одинáрный; 4) простóй, чúстый; es una ~ formalidad э́то чúстая формáльность; 5) не завéренный, без пóдписи и печáти (*о дубликате, копии*); 6) безвкýсный, прéсный; 7) простодýшный, наúвный, простóй; 8) глуповáтый, ограни́ченный; 9) *лингв.* простóй, однослóвный; **2.** *m* 1) простодýшный человéк, простáк; 2) простофúля; глупéц, болвáн; 3) простóе веществó, составнáя часть (*лекарства*), ингредиéнт; 4) модéль, образéц
simplemente *adv* 1) прóсто, прóсто-напрóсто; 2) наúвно, простодýшно; 3) глýпо, бестолкóво, нелéпо
simpleza *f* 1) глýпость, бестолкóвость, тýпость; 2) наúвность, простодýшие; 3) грýбость, некультýрность; 4) чепухá, бездéлица; 5) *уст.* простотá
simplicidad *f* 1) простотá, неслóжность; 2) простотá, непритязáтельность; бесхúтростность; 3) *см.* simpleza 2; 4) неразложúмость, элементáрность
simplicista *adj см.* simplista 1
simplificación *f* упрощéние
simplificar *vt* упрощáть
simplismo *m* упрощéнчество
simplista **1.** *adj* упрощéнческий; **2.** *com.* упрощéнец

simplón, simplote 1. *adj* простова́тый, наи́вный; 2. *m* 1) простоду́шный челове́к, проста́к; 2) глупе́ц, простофи́ля

simposíaco *adj* пи́ршественный, засто́льный

simposio *m* 1) симпо́зиум; 2) сбо́рник статей

simpudo *adj Арг.* с дли́нными ко́сами

simulación *f* 1) симуля́ция; симули́рование, притво́рство; 2) *мед.* симуля́ция боле́зни; 3) *мед.* схо́дство одно́й боле́зни с друго́й; 4) *тех.* модели́рование

simulacro *m* 1) изображе́ние, о́браз; 2) при́зрак, виде́ние; 3) *уст., Вен.* образе́ц, моде́ль; 4) *воен.* манёвры

simulado 1. *adj* притво́рный, лжи́вый; фальши́вый; 2. *m* маке́т, моде́ль

simulador *m* симуля́нт, притво́рщик

simular *vt* симули́ровать, притворя́ться

simultanear *vt* 1) совмеща́ть, сочета́ть, соединя́ть; 2) изуча́ть одновре́менно две специа́льности (*в университете*)

simultaneidad *f* одновре́ме́нность

simultáneo *adj* одновре́ме́нный; совмещённый

simún *m* саму́м, зно́йный ве́тер пусты́нь

sin *prep* 1) без; ~ ganas без жела́ния, неохо́тно; se fue ~ comer он ушёл не пое́в; no ~ repugnancia не без отвраще́ния; 2) без, не счита́я, за исключе́нием; ◇ ~ **que** *loc. conj.* без того́, что́бы; и не; так, что не

sinagoga *f* 1) синаго́га; 2) евре́йское религио́зное бра́тство; 3) та́йное сбо́рище

sinalagmático *adj юр.* двусторо́нний (*о договоре*)

sinalefa *f лингв.* синале́фа

sinántropo *m палеонт.* сина́нтроп

sinapismo *m* 1) *мед.* горчи́чник; 2) *разг.* прилипа́ла, приставала; 3) ну́дное де́ло; тягомо́тина (*прост.*)

sinapizado *adj* горчи́чный

sinario *m* предзнаменова́ние, зна́мение

sincarpio *m бот.* сбо́рный плод

sincerar *vt* извиня́ть; опра́вдывать; ~**se** (ante, con, de) извиня́ться, опра́вдываться (*перед кем-л. в чём-л.*)

sinceridad *f* и́скренность; откровéнность; правди́вость

sincero *adj* 1) и́скренний; откровéнный; правди́вый; 2) *уст.* чи́стый, без приме́сей

sincipital *adj анат.* теменно́й

sincipucio *m анат.* те́мя

síncopa *f лингв., муз.* синко́па

sincopado *adj лингв., муз.* синкопи́рованный

sincopar *vt* 1) *лингв., муз.* синкопи́ровать; 2) сокраща́ть, уменьша́ть

síncope *m* 1) *лингв. см.* síncopa; 2) *мед.* синко́па, о́бморок

sincopizar *vt мед.* вызыва́ть о́бморок; ~**se** па́дать в о́бморок

sincrético *adj* синкрети́ческий; синкрети́чный

sincretismo *m* синкрети́зм

sincrociclotrón *m физ., хим.* синхроциклотро́н

sincronía *f* синхрони́я, одновре́ме́нность

sincrónico *adj* синхрони́ческий, синхро́нный; одновре́ме́нный

sincronismo *m* синхрони́зм, синхро́нность

sincronización *f* синхрониза́ция

sincronizador *m* синхрониза́тор, синхрониза́рующее устро́йство

sincronizar 1. *vi* совпада́ть во вре́мени, быть синхро́нным; 2. *vt* 1) синхрониза́ровать, приводи́ть к синхрони́зму; 2) *кино* озву́чивать

síncrono *adj см.* sincrónico

sincrotrón *m физ.* синхротро́н

sindéresis *f* рассу́док, здра́вый смысл

sindicación *f* 1) объедине́ние в профсою́зы; 2) вступле́ние в профсою́з

sindicado 1. *adj* входя́щий в профсою́з; явля́ющийся чле́ном профсою́за; 2. *m ист.* колле́гия синдика́тов

sindical *adj* 1) профсою́зный; 2) *ист.* относя́щийся к си́ндику

sindicalismo *m* синдикали́зм, профсою́зное движе́ние

sindicalista 1. *adj* синдикали́стский; 2. *com.* синдикали́ст

sindicar 1. *vt* 1) обвиня́ть, вини́ть; 2) доноси́ть; 3) подозрева́ть; 4) *ком.* огова́ривать, ста́вить усло́вием; 5) объединя́ть в профсою́з; 2. *vi* (*тж* ~**se**) 1) объединя́ться в профсою́з; 2) вступа́ть в профсою́з

sindicato *m* 1) *см.* sindicado 2; 2) профсою́з, синдика́т

sindicatura *f* 1) до́лжность (де́ятельность) си́ндика; 2) конто́ра си́ндика

síndico *m ист.* си́ндик (*представитель муниципалитета в кортесах*)

síndrome *m мед.* синдро́м

sinécdoque *f лингв., лит.* сине́кдоха

sinecura *f* синеку́ра

sinedrio *m см.* sanedrín

sinéresis *f лингв.* синере́зис

sinergia *f физиол.* синерги́я, синерги́зм, совме́стное де́йствие

sinfín *m*, **sinfinidad** *f разг.* несме́тное коли́чество, бесконе́чное мно́жество; бе́здна (*чего-л.*)

sínfito *m бот.* 1) око́пник; 2) жи́вокость, шпо́рник

sinfonía *f* 1) гармо́ния (*звуков, красок*); 2) *муз.* симфо́ния; 3) увертю́ра; 4) *Сант.* аккордео́н

sinfónico *adj* симфони́ческий

sinfonista *com.* 1) компози́тор-симфони́ст, а́втор симфо́нии; 2) исполни́тель симфо́ний, оркестра́нт

singa *f мор.* гре́бля одни́м веслом, укреплённым на корме́

singana *f* нежела́ние, неохо́та

singar 1. *vi мор.* грести́ одни́м весло́м, укреплённым на корме́; 2. *vt Куба* надоеда́ть, докуча́ть

singladura *f мор.* су́точное пла́вание, день пути́ (*судна*)

singlar *vi мор.* идти́ по определённому ку́рсу

single *m* 1) одноме́стное купе́; 2) одноме́стный но́мер (*в гостинице*)

singuisarra, singuizarra *f Кол.* ссо́ра; дра́ка

singular 1. *adj* 1) еди́нственный; 2) необыкнове́нный, осо́бенный; своеобра́зный; исключи́тельный; 3) стра́нный, необы́чный; 2. *m лингв.* еди́нственное число́; ◇ **en** ~ *loc. adv.* в ча́стности, в осо́бенности

singularidad *f* 1) осо́бенность, своеобра́зие, исключи́тельность; 2) стра́нность, необы́чность

singularizar *vt* 1) выделя́ть, отлича́ть; 2) *лингв.* образо́вывать еди́нственное число́; ~**se** выделя́ться; отлича́ться, быть заме́тным

singularmente *adv* осо́бенно, в осо́бенности, пре́жде всего́

singulto *m* 1) *см.* sollozo; 2) *мед.* ико́та

singultuoso *adj* всхли́пывающий; прерыва́ющийся рыда́ниями

sinhueso *f разг.* язы́к

sínico *adj* кита́йский (*о предмете*)

siniestra *f* ле́вая рука́

siniestrado 1. *adj* 1) потерпе́вший, пострада́вший; 2) *геральд.* находя́щийся на ле́вой стороне́ герба́ (*о фигуре*); 2. *m* же́ртва, потерпе́вший, пострада́вший

siniestro 1. *adj* 1) *книжн.* ле́вый; 2) злой; поро́чный; 3) несча́стный, злополу́чный, рокова́я; 2. *m* 1) (*чаще pl*) недоста́тки, поро́ки; дурны́е привы́чки; 2) бе́дствие, несча́стье; катастро́фа

siniquitate *m Вен.* приду́рок, недоу́мок

sinistrógiro *adj* 1) с накло́ном вле́во (*о буквах*); 2) *физ.* левовраща́ющий

sinistrómano *adj* владе́ющий ле́вой руко́й лу́чше, чем пра́вой

sinistrórsum *adv* в ле́вую сто́рону, нале́во, вле́во (*о движении, вращении*)

sinnúmero *m* мно́жество, оби́лие, тьма

sino I *m* 1) судьба́, рок; 2) *уст. см.* signo

sino II *conj* (*при противопоставлении*) 1) но, а; no vino él ~ su hermano пришёл не он, а его́ брат; no sólo... ~ не то́лько ..., но и; 2) кро́ме, поми́мо, за исключе́нием; todos lloraban ~ ella все пла́кали, кро́ме неё; 3) (*после отриц.*) то́лько, еди́нственно, исключи́тельно; no deseo ~ verlo я хочу́ то́лько посмотре́ть на него́; ◇ ~ **que** *loc. conj.* (*употр. перед личной ф. глагола*) а) но, а; no me molesta, ~ que, al contrario, me agrada hacerlo мне не тру́дно сде́лать э́то, скоре́е, наоборо́т, прия́тно; б) то́лько, лишь; no quiero ~ que haya paz я хочу́ то́лько ми́ра

sinocal, sinoco *m мед.* лихора́дка постоя́нного ти́па

sinodal *adj* синода́льный

sinódico *adj* 1) *см.* sinodal; 2) *астр.* синоди́ческий

sínodo *m* сино́д

sinología *f* синоло́гия, китаеве́дение

sinológico adj синологи́ческий, китаеве́дческий

sinólogo *m* сино́лог, китаеве́д, кита́ист

sinonimia *f лингв.* синонимия, синони́мичность

sinonímico *adj лингв.* синоними́чный, синоними́ческий

sinónimo *лингв.* 1. *adj см.* sinonímico; 2. *m* сино́ним

sinopsis *f* сино́псис, обзо́р

sinóptico *adj* синопти́ческий, сво́дный, обзо́рный; cuadro ~ синопти́ческая табли́ца

sinovia *f физиол.* сино́вия, суставна́я (синовиа́льная) жи́дкость

sinquehacer *m* 1) безде́лье, пра́здность; 2) *Вен.* безрабо́тица

sinrazón *f* 1) несправедли́вость, произво́л; a ~ *loc. adv. уст.* несправедли́во; 2) безрассу́дство

sinsabor *m* 1) безвку́сность, пре́сность; 2) огорче́ние, расстро́йство

sinservil *adj П.-Р.*, **sinservir** *adj Дом. Р. шутл.* весёлый, несерьёзный (*о человеке*)

sinsilico *adj М.* глу́пый, тупоу́мный

sinsonte *m* 1) многоголо́сый пересме́шник (*птица*); 2) *Куба* дура́к, глупе́ц

sinsoras *f pl П.-Р. прост.* глушь, захолу́стье
sinsorgo *m Ал., Виск., Мурс.* дура́к, болва́н
sinsubstancia *com. разг.* пусто́й челове́к, пусты́шка, ветрого́н
sintáctico *adj лингв.* синтакси́ческий, синтакти́ческий
sintagma *f лингв.* синта́гма
sintagmático *adj лингв.* синтагмати́ческий
sintáxico *adj см.* sintáctico
sintaxis *f лингв.* си́нтаксис
síntesis *f* 1) си́нтез; 2) обобще́ние
sintéticamente *adv* сжа́то, лакони́чно, обобщённо
sintético *adj* 1) синтети́ческий, осно́ванный на си́нтезе; 2) синтети́ческий, иску́сственный
sintetizar *vt* 1) синтези́ровать, обобща́ть, резюми́ровать; 2) синтези́ровать, получа́ть путём си́нтеза
síntoma *m* 1) *мед.* симпто́м; 2) симпто́м, при́знак, знак
sintomático *adj* симптомати́ческий, симптомати́чный
sintonía *f см.* sintonismo
sintónico *adj физ.* синтони́ческий
sintonismo *m*, **sintonización** *f радио* настро́йка, регули́рование
sintonizador *m физ.* устро́йство для настро́йки, блок настро́йки
sintonizar *vt физ.* настра́ивать (*на волну*)
sinuosidad *f* 1) волни́стость; изви́листость, кривизна́; 2) вы́емка, углубле́ние; изги́б, изви́лина
sinuoso *adj* 1) волни́стый, изви́листый, крово́й; 2) неи́скренний, фальши́вый; скры́тный
sinusitis *f мед.* гаймори́т
sinusoidal *adj мат.* синусоида́льный
sinusoide *f мат.* синусо́ида
sinvergüencería *f* бесстыдство, на́глость, беззасте́нчивость
sinvergüenza **1.** *adj* 1) бессо́вестный, бесстыдный, на́глый, беззасте́нчивый; 2) хи́трый, плутова́тый; **2.** *m* 1) бесстыдник; наглец 2) плут, моше́нник
¡sio! *interj Куба см.* so III
sionismo *m* сиони́зм
sionista **1.** *adj* сиони́стский; **2.** *com.* сиони́ст
sipo *adj Экв.* рябо́й, конопа́тый
sipón *m Дом. Р.* накрахма́ленная ни́жняя ю́бка
sipotazo *m Ц. Ам., Вен.* затре́щина, оплеу́ха
sipote *m Ам.* у́личный мальчи́шка
siquíatra, siquiatra *m* психиа́тр
siquiatría *f* психиатри́я
síquico *adj* психи́ческий
siquier *conj см.* siquiera **1**
siquiera **1.** *conj* 1) хотя́, хотя́ бы; 2): ~... ~... и́ли... и́ли, ли́бо... ли́бо; ~ venga, ~ no venga ли́бо придёт, ли́бо не придёт; **2.** *adv* 1) хотя́ бы; deme Ud. ~ una peseta да́йте мне хотя́ бы песе́ту; 2) (*при отриц.*) да́же; ni ~ se despidió de mí он да́же не попроща́лся со мной
siquitraque *m Куба, П.-Р.* стук
sirca *f Ч.* 1) ру́дная жи́ла; 2) золотоно́сный слой
sircar *vt Ч.* 1) расчища́ть ру́дную жи́лу; 2) выка́пывать с ко́рнем
sirena *f* 1) *миф.* сире́на, морска́я ни́мфа; 2) сире́на, (сигна́льный) гудо́к
sirenios *m pl зоол.* сире́новые
sirga *f мор.* бечева́, кана́т; **a la** ~ *loc. adv.* (*тянуть судно*) при по́мощи бечевы́
sirgar *vt* тяну́ть с по́мощью **бечевы́** (*судно*)
sirgo *m* 1) кручёный шёлк; 2) шёлк (*ткань*)
sirguero *m зоол.* щегол́
siriac||o, -a, siríac||o, -a *adj, m см.* sirio
sirigote *m Арг.* седло́
sirimba *f Куба см.* síncope 2
sirimbo *adj Куба* глу́пый, придурко́ватый
sirimbombo *adj Куба* малоду́шный, трусли́вый
sirimiri *m Ал., Биск., Нав.* морося́щий до́ждик
siringa *f* 1) свире́ль, фле́йта; 2) *бот.* сире́нь; 3) *Бол., Перу* каучу́ковое де́рево; 4) *Ю. Ам.* каучу́к
siringe *f* 1) *см.* siringa; 2) ни́жняя горта́нь пе́вчих птиц
siringo *m Кол. см.* siringa 3
siringuera *f* 1) *Бол., Перу* ла́текс; 2) *Бол., Перу* каучу́ковая планта́ция
siringuero *m Бол.* собира́тель каучу́ка
siri||o, -a **1.** *adj* сири́йский; **2.** *m, f* сири́|ец, -йка; **3.** *m* древнесири́йский язы́к
siripa *f Дом. Р. см.* síncope 2
siripi *m Бол.* кукуру́зная мука́ (*используемая для приготовления чичи*)
sirle *m* ове́чий (ко́зий) помёт
siró *m П.-Р. см.* sirope
siroco *m* сиро́кко (*ветер*)
sirope *m Ам.* сиро́п
sirria *f см.* sirle
sirte *f* песча́ная о́тмель (*в море*)
siruposo *adj* похо́жий на сиро́п, с консисте́нцией сиро́па
sirvienta *f* служа́нка, прислу́га
sirviente *m* 1) слуга́, лаке́й; 2) *воен.* прислу́га
sisa I *f* 1) обме́р; обве́с, недове́с; 2) вы́рез, надре́з (*при кройке ткани*); 3) протра́ва (*при позолоте*); 4) *ист.* акци́з
sisa II *f см.* sisón
sisadura *f см.* sisa I 2
sisal *m* 1) ага́ва; 2) сиза́ль, волокно́ ага́вы
sisar *vt* 1) обме́ривать; обве́шивать, недове́шивать, обсчи́тывать; 2) де́лать вы́рез, надреза́ть (*при раскраивании ткани*); 3) взима́ть акци́зный сбор; 4) протравля́ть (*под позолоту*); 5) *Бол., Экв.* скле́ивать (*фаянс, хрусталь*)
sisear *vi* (*тж vt*) ши́кать (*в знак неодобрения*); оши́кать
siseo *m* (*чаще pl*) ши́канье (*в знак неодобрения*)
sisero *m ист.* акци́зный сбо́рщик
sisimbrio *m бот.* сухоре́брик, гуля́вник лека́рственный
sisma *f Арг.* разла́д, раско́л, разногла́сие
sismal *adj см.* sísmico
sismar *vi Ур.* размышля́ть, лома́ть го́лову
sismatiquerías *f pl Кол.* капри́зы; кривля́нье
sismicidad *f* сейсми́чность
sísmico *adj* сейсми́ческий
sismo *m* подзе́мный толчо́к; землетрясе́ние
sismografía *f* сейсмогра́фия
sismográfico *adj* сейсмографи́ческий
sismógrafo *m* сейсмо́граф
sismograma *m* сейсмогра́мма
sismología *f* сейсмоло́гия
sismológico *adj* сейсмологи́ческий
sismologista *com.*, **sismólogo** *m* сейсмо́лог
sismorresistencia *f* сейсмосто́йкость
sisón *m* 1) стре́пет (*птица*); 2) нече́стный (вороватый) продаве́ц (слуга́)

sistema *m* 1) систе́ма, доктри́на, уче́ние; 2) систе́ма, ме́тод; 3) систе́ма, поря́док, устро́йство; 4) систе́ма, структу́ра, совоку́пность; ~ métrico *мат.* метри́ческая систе́ма; ~ nervioso *физиол.* не́рвная систе́ма; ~ periódico de los elementos *хим.* периоди́ческая систе́ма элеме́нтов; ~ planetario *астр.* плане́тная систе́ма
sistemar *vt см.* sistematizar
sistemática *f* систе́матика, классифика́ция
sistemático *adj* 1) систематический; 2) систематичный, после́довательный (*в действиях, взглядах и т. п.*)
sistematismo *m* систематичность
sistematización *f* систематиза́ция, приведе́ние в систе́му
sistematizador *m* систематиза́тор
sistematizar *vt* систематизи́ровать, приводи́ть в систе́му
¡sistó! *interj П.-Р. см.* so III
sístole *f лит., физиол.* си́стола
sitácidos *m pl зоол.* попуга́и
sitar *vt Вен., П.-Р.* подзыва́ть сви́стом
sitiado *m* осаждённый, попа́вший в окруже́ние
sitiador *adj, m* осажда́ющий (*крепость и т. п.*)
sitial *m* трон; кре́сло (*для торжественных церемоний*)
sitiar *vt* 1) осажда́ть (*крепость*); 2) окружа́ть, устра́ивать обла́ву; 3) насе́сть (*на кого-л.*); загна́ть в у́гол, прижа́ть (*кого-л.*)
sitibundo *adj поэт.* жа́ждущий, а́лчущий
sitiería *f*, **sitierío** *m Куба* посёлок, деревушка
sitiero *m Куба* фе́рмер
sitio I *m* 1) ме́сто, пункт, то́чка; 2) ме́стность, край, ме́сто; 3) ме́сто, положе́ние; расположе́ние; 4) ви́лла, за́городный дом; real ~ за́городная резиде́нция короля́; 5) *Ам.* уча́сток под застро́йку; 6) *Куба* фе́рма; уса́дьба; ~ de crianza животново́дческая фе́рма; ~ de labor овощево́дческая фе́рма; ◇ **dejar a uno en el** ~ уби́ть, уложи́ть кого́-л. на ме́сте; **quedarse en el** ~ а) быть уби́тым наповал; б) внеза́пно скончаться
sitio II *m* оса́да; levantar el ~ снима́ть оса́ду
sito *adj* находя́щийся, располо́женный
situación *f* 1) размеще́ние, расположе́ние; устро́йство; 2) местоположе́ние, местонахожде́ние; 3) положе́ние, обстано́вка, ситуа́ция; 4) *см.* situado **2,** 1; ~ apurada затрудни́тельное положе́ние; ~ económica а) экономи́ческая ситуа́ция; б) материа́льное положе́ние; ~ social социа́льное положе́ние; ◇ **estar en la** ~ **activa** служи́ть, состоя́ть на слу́жбе; **estar en la** ~ **pasiva** быть на пенсии (в отста́вке); **estar en** ~ **de hacer una cosa** быть в состоя́нии сде́лать что́-л.
situado **1.** *adj* состоя́тельный; с положе́нием (*о человеке*); **2.** *m* 1) ре́нта, дохо́д; 2) *Куба* ассигнова́ние, де́нежная по́мощь
situar *vt* 1) класть, располага́ть, помеща́ть; 2) ассигнова́ть, выделя́ть (*денежные средства*); ~**se** 1) располага́ться, находи́ться, помеща́ться; 2) доби́ться положе́ния в о́бществе; доби́ться материа́льного благополу́чия

siútico *adj Ч. разг.* претенциóзный, вы́чурный

siutiquería, siutiquez *f Ч. разг.* претенциóзность, вы́чурность

sketch *m театр.* скетч

ski *m* лы́жа

skiador *m* лы́жник

slalom *m спорт.* сла́лом

slogan *m* (пропагандúстский) ло́зунг; призы́в

slump *m экон.* кри́зис; внеза́пное (ре́зкое) паде́ние цен (спро́са *и т. п.*)

smog *m* смог, густо́й тума́н с ды́мом и ко́потью

smoking *m* смо́кинг

snob 1. *m* сноб; **2.** *adj* снобúстский

snobismo *m* снобúзм

so I *m разг.* (*употр. в бранных выражениях*): ¡so burro! вот (ну и) осёл!

so II *prep* (*употр. в некот. сочет.*) под; ~ capa (color) (de) под предло́гом; ~ pena (de) под стра́хом, под угро́зой

¡so! III *interj* 1) тпру!; 2) *Ам.* тсс!; 3) *П.-Р.* кш!, кыш!

soalzar *vt малоупотр.* приподнима́ть

soasar *vt* слегка́ поджа́ривать, подрумя́нивать

soba *f* 1) размина́ние; размягче́ние; 2) взбу́чка, по́рка, побо́и

sobacal *adj* 1) подмы́шечный; 2) *бот.* па́зушный

sobaco *m* 1) подмы́шка, подмы́шечная впа́дина; 2) *бот.* па́зуха; 3) *архит.* па́зуха сво́да, антрво́льт; 4) спинорóг (*рыба*)

sobada *f* 1) *Куба см.* soba 2; 2) *pl Сант.* сдо́бы

sobadero 1. *adj* размина́емый; размягча́емый; **2.** *m* мя́лка, размина́ющее устро́йство (*для кожи*)

sobado 1. *adj* 1) сдо́бный (*о тесте*); 2) потёртый, изно́шенный; 3) изби́тый, зата́сканный, зае́зженный; опо́шленный; **2.** *m* 1) сдо́ба (*булка*); 2) *см.* soba 1; 3) *К.-Р.* сби́тень

sobadura *f см.* soba 1

sobajadura *f*, **sobajamiento** *m* 1) *см.* soba 1; 2) изна́шивание, изно́с, по́рча; 3) *Арг., Экв.* униже́ние

sobajanero *m Анд.* посы́льный

sobajar *vt* 1) *см.* sobar 4; 2) *Арг., Экв., М.* унижа́ть

sobajear *vt Ам. см.* sobar 4

sobajeo *m см.* soba 1

sobanda *f* за́дняя сте́нка бо́чки

sobandero *m Вен., Кол.* зна́харь

sobaquera *f* 1) про́йма, проре́з (*для рукава*); 2) подмы́шник; 3) *Ам. см.* sobaquina; ◇ **coger a uno las ~s** подчини́ть (оседла́ть) кого́-л.

sobaquido *m арго* укра́денная вещь (*спрятанная под мышкой*)

sobaquillo *m dim. de* sobaco; ◇ **de ~** *loc. adv.* (*бросать*) из-под руки́

sobaquina *f* за́пах по́та (*под мышками*)

sobar *vt* 1) мять, размина́ть, размягча́ть; 2) мять (*кожу*); 3) меси́ть (*тесто*); 4) мять, смина́ть, ко́мкать; 5) бить, колоти́ть; 6) щу́пать, ощу́пывать; 7) досажда́ть, надоеда́ть; 8) *Ам.* тере́ть, натира́ть; 9) *Ам.* льстить, зайскивать; 10) *Кол.* ссади́ть (содра́ть) ко́жу; 11) *Арг.* загна́ть (*лошадь*); 12) *Ам.* вправля́ть (*вывих*); 13) *Ч.* побежда́ть

sobarba *f* 1) узда́; 2) двойно́й подборо́док

sobarbada *f* 1) *см.* sofrenada; 2) вы́говор, нагоня́й

sobarbo *m тех.* ло́пасть (*водяного колеса*)

sobarcar *vt* 1) носи́ть под мы́шкой; 2) задира́ть (подбира́ть) до подмы́шек (*платье*)

sobejos *m pl см.* sobra 3

sobeo *m* 1) реме́нь для прикрепле́ния ды́шла к ярму́; 2) *Ур.* пу́ты (*для лошади*)

soberado *m Анд.*; *Ам. см.* sobrado **2**, 1

soberanear *vi* влады́чествовать, госпо́дствовать

soberanía *f* 1) верхо́вная власть; 2) суверените́т; ~ nacional национа́льный суверените́т; 3) превосхо́дство, преиму́щество; 4) *уст.* высокоме́рие, надме́нность

soberano 1. *adj* 1) верхо́вный, вы́сший; 2) сувере́нный; 3) превосхо́дный, непревзойдённый, несравне́нный; 4) *уст.* высокоме́рный, надме́нный; **2.** *m* 1) сувере́н, влады́ка, мона́рх; 2) соверен (*золотая английская монета = 1 фунту стерлингов*)

soberao *m* 1) *Вен.* цино́вка; 2) *П.-Р.* пол (*в доме*)

soberbia *f* 1) высокоме́рие, надме́нность; 2) тщесла́вие, кичли́вость; 3) пы́шность, пара́дность, по́мпа; 4) раздража́тельность, запа́льчивость

soberbiar *vt Экв.* пренебрега́ть, гнуша́ться (*чем-л.*)

soberbio *adj* 1) высокоме́рный, надме́нный; 2) тщесла́вный, кичли́вый; 3) прекра́сный, превосхо́дный, непревзойдённый; 4) пы́шный, торже́ственный, помпе́зный; 5) норови́стый (*о лошади*)

soberbioso *adj* 1) *см.* soberbio 1; 2) раздража́тельный, запа́льчивый

sobermejo *adj* тёмно-кра́сный

soberna *f Экв.*, **sobernal** *m Кол. см.* sobrecarga 2

sobijo *m Ам.*, **sobijón** *m Гонд., Гват.* 1) *см.* soba 1; 2) сса́дина, цара́пина

sobina *f* деревя́нный гвоздь, шип

sobo *m см.* soba 1

sobón 1. *adj* 1) надое́дливый, назо́йливый, навя́зчивый; 2) *разг.* лени́вый, неради́вый, с ленцо́й; 3) *Перу* льсти́вый; **2.** *m* 1) надое́дливый челове́к; прилипа́ла (*разг.*); 2) лентя́й, ло́дырь; 3) *Ч.* льстец; 4) *Ч. см.* soba 1; ◇ **de un ~** *loc. adv. Вен., Кол.* одни́м ма́хом, сра́зу

sobordación *f мор.* поса́дка на мель

sobordar *vi мор.* сесть на мель

sobordo *m мор.* 1) осмо́тр гру́за (*на судне*); 2) грузова́я кни́га; специфика́ция гру́за (*судна*)

sobornación *f см.* soborno I

sobornador 1. *adj* подкупа́ющий, даю́щий взя́тки; **2.** *m* взяткода́тель

sobornal *m* 1) *см.* sobrecarga 1; 2) небольшо́й у́зел (*тюк*)

sobornar *vt* подкупа́ть, дава́ть взя́тку

soborno I *m* 1) по́дкуп; 2) взя́тка; 3) собла́зн, искуше́ние

soborno II *m Арг., Бол., Ч. см.* sobrecarga 1; ◇ **de ~** *loc. adv. Бол.* дополни́тельно; вдоба́вок

sobra *f* 1) изли́шек, избы́ток; 2) оскорбле́ние, оби́да; 3) *pl* объе́дки; 4) *pl* оста́тки; 5) отбро́сы, отхо́ды; ◇ **de ~(s)** *loc. adv.* а) в изоби́лии, оби́льно; б) в избы́тке

sobradar *vt* стро́ить черда́к

sobradero *m* сток, слив

sobradillo *m* наве́с, козырёк (*над дверями, окном*)

sobrado 1. *adj* 1) чрезме́рный, изли́шний, избы́точный; 2) на́глый, развя́зный; 3) (de) бога́тый, обеспе́ченный (*чем-л.*); 4) *Ч.* огро́мный, колосса́льный, гига́нтский; **2.** *m* 1) черда́к; 2) (*чаще pl*) *Анд., Ч.* объе́дки; 3) *Арг.* по́лка для посу́ды; **3.** *adv* 1) оби́льно; 2) чрезме́рно, бо́лее чем доста́точно

sobral *m* за́росли про́бкового ду́ба

sobrancero 1. *adj* 1) пра́здный, праздношата́ющийся; 2) *Мурс.*; *Вен., Куба* чрезме́рный, изли́шний, избы́точный; **2.** *m* 1) лентя́й, ло́дырь, безде́льник; 2) слуга́, рабо́тник (*в доме*)

sobrante 1. *adj* 1) *см.* sobrado **2**, 3; 2) бога́тый, роско́шный; **2.** *m* изли́шек, избы́ток

sobraquera *f с.-х.* заболо́ченный уча́сток

sobrar 1. *vt* 1) превосходи́ть, превыша́ть; 2) *Арг.* оде́рживать верх (*над кем-л.*); **2.** *vi* 1) быть в изоби́лии; 2) быть чрезме́рным (изли́шним, избы́точным); 3) остава́ться неиспо́льзованным (неизрасхо́дованным)

sobrasada *f* то́лстая свина́я колбаса́ с пе́рцем

sobrasar *vt* окружа́ть (обкла́дывать) у́гольями (*котёл, чугун*)

sobre 1. *prep* 1) на; ~ la mesa на столе́; 2) над, све́рху; ~ la cabeza над голово́й; ~ la ciudad над го́родом; 3) на, к, по направле́нию к; marchar ~ la ciudad дви́гаться к го́роду (*о войске*); 4) о, относи́тельно; discutir ~ literatura спо́рить о литерату́ре; 5) кро́ме, сверх, поми́мо, вдоба́вок к; 6) приблизи́тельно, приме́рно, о́коло; el traje me costó ~ dos mil pesetas костю́м сто́ил мне приме́рно две ты́сячи песе́т; 7) в зало́г; под зало́г; préstamo ~ alhajas ссу́да в зало́г драгоце́нностей; 8) на (*при обозначении налога, повинности*); un impuesto ~ una casa нало́г на дом; 9) (*при повторении сущ.*) на, за; desgracias ~ desgracias беда́ за беда́ми; **2.** *m* 1) конве́рт; ~ monedero конве́рт для почто́вого перево́да; 2) а́дрес, на́дпись на конве́рте; 3) *Сал., Сам.* пря́тки (*игра*)

sobreabierto *adj* широко́ раскры́тый

sobreabundancia *f* изоби́лие, избы́ток

sobreabundar *vi* изоби́ловать

sobreaguar *vi* (*тж* ~se) пла́вать, держа́ться на воде́

sobreagudo *adj* о́чень ре́зкий, пронзи́тельный (*о звуке*)

sobrealiento *m* затруднённое дыха́ние, ады́шка

sobrealimentación *f* уси́ленное пита́ние

sobrealimentar *vt* (*тж vr*) уси́ленно пита́ть(ся)

sobrealzar *vt* поднима́ть (высоко́)

sobreañadir *vt* 1) добавля́ть ещё (сно́ва); 2) добавля́ть сли́шком мно́го

sobreañal *adj* в во́зрасте бо́льше го́да (*о животном*)

sobrearar *vt* перепа́хивать

sobrearco *m архит.* разгру́зочная а́рка

sobreasada *f см.* sobrasada

sobreasar *vt* поджа́ривать сно́ва (ещё раз)

sobrebarato *adj* о́чень дешёвый

sobrebarrer *vt* слегка́ подмета́ть

sobrebeber *vt* 1) сно́ва пить; 2) сли́шком мно́го пить

sobrebota *f Ц. Ам.* ко́жаная гама́ша

sobrecalentamiento *m* 1) перегре́в; 2) перека́л

sobrecalentar * *vt* 1) перегрева́ть; 2) перека́ливать

sobrecalza *f* го́тра, гама́ша

sobrecalzado *m* о́бувь, надева́емая пове́рх друго́й о́буви

sobrecama *f* 1) покрыва́ло (*для постели*); 2) о́бод (*колеса*)

sobrecarga *f* 1) доба́вочный груз, дополни́тельная нагру́зка; 2) верёвка (*для укрепления груза*); 3) перегру́зка, чрезме́рная нагру́зка

sobrecargar *vt* 1) перегружа́ть, чрезме́рно нагружа́ть; 2) прошива́ть за́ново, де́лать вторую́ прошивку

sobrecargo *m мор.* суперка́рго (*ответственный за груз на судне*)

sobrecaro *adj* о́чень дорого́й

sobrecarta *f* 1) *см.* sobre **2,** 1; 2) *юр.* втори́чное реше́ние (*суда*), дубика́т реше́ния

sobrecédula *f* подтвержде́ние королёвского ука́за, втори́чный ука́з

sobreceja *f* 1) надбро́вье; 2) *см.* sobrecejo 1

sobrecejo *m* 1) скла́дка (морщи́на) на лбу; 2) *архит.* око́нная (дверна́я) перемы́чка; 3) выступа́ющий край, вы́ступ

sobrecena *f* второ́й у́жин

sobrecenar *vi* у́жинать второ́й раз

sobreceño *m* гро́зно нахму́ренные бро́ви

sobrecerrado *adj* хорошо́ (пло́тно) закры́тый

sobrecielo *m* 1) балдахи́н; 2) наве́с

sobrecincha *f*, **sobrecincho** *m* подпру́га

sobrecoger *vt* 1) заставля́ть врасплох; 2) (*тж vr*) си́льно пуга́ть(ся)

sobrecogimiento *m* си́льный испу́г

sobrecomida *f* десе́рт, сла́дкое

sobreconductividad *f физ.* сверхпроводи́мость

sobrecopa *f* кры́шка бока́ла (ку́бка)

sobrecoser *vt* 1) прошива́ть све́рху, де́лать ве́рхний шов; 2) *Кол., М., Ч. см.* sobrecargar 2

sobrecostilla *f Арг., Ч.* надрёберная часть (*туши*)

sobrecrecer * *vi* 1) перераста́ть (*о ком-л.*); 2) си́льно возраста́ть; разраста́ться

sobrecubierta *f* 1) втора́я оболо́чка (покры́шка); 2) суперобло́жка

sobrecuello *m* 1) воротничо́к; 2) стоя́чий воротни́к (*в одежде клириков*)

sobrecurar *vt* ко́е-ка́к залечи́ть

sobredar * *vt* дава́ть ще́дро (с избы́тком)

sobredicho *adj* (выше)ука́занный, (выше)упомя́нутый

sobrediente *m* зуб, расту́щий над други́м

sobredintel *m архит.* орна́мент на око́нной (дверно́й) перемы́чке

sobredorar *vt* 1) золоти́ть, покрыва́ть позоло́той; 2) приукра́шивать; 3) прикрыва́ть, замазывать (*оплошность*)

sobreedificar *vt* надстра́ивать

sobreelevar *vt* возвыша́ть (*кого-л.*), ста́вить (*над кем-л.*)

sobreeminente *adj* выдающийся, замеча́тельный

sobreempeine *m* ни́жняя часть гама́ши (*покрывающая подъём ноги*)

sobreenfriamiento *m физ.* переохлажде́ние

sobreentender * *vt см.* sobrentender

sobreesdrújulo *adj см.* sobresdrújulo

sobreestar * *vi см.* sobrestar

sobreestimación *f* переоце́нка; завыше́ние оце́нки

sobreestimar *vt* переоце́нивать; завыша́ть оце́нку

sobreexagerar *vt* си́льно преувели́чивать

sobreexceder *vt см.* sobrexceder

sobreexcitación *f* перевозбужде́ние

sobreexcitar *vt* (*тж vr*) перевозбужда́ть(ся); си́льно раздража́ть(ся)

sobrefalda *f* ве́рхняя коро́ткая ю́бка (*для украшения*)

sobrefaz *f* нару́жная пове́рхность, оболо́чка (*вещей*)

sobrefino *adj см.* superfino

sobrefundir *vt физ.* переохлажда́ть

sobreganar *vt* далеко́ опережа́ть

sobreguarda *m* 1) нача́льник охра́ны; 2) дополни́тельная охра́на

sobrehaz *f* 1) *см.* sobrefaz; 2) вне́шний вид, вне́шность

sobreherido *adj* легко́ ра́ненный

sobrehilado *m* обмётка, обмётывание (*швов, петель*)

sobrehilar *vt* обмётывать, обши́вать

sobrehilo *m см.* sobrehilado

sobrehombro: de ~ *loc. adv.* свысока́, высокоме́рно

sobrehora: a ~ *loc. adv.* не во́время, некста́ти

sobrehueso *m* 1) нако́стная о́пухоль; 2) поме́ха, препя́тствие; 3) бре́мя, тя́жесть

sobrehumano *adj* сверхчелове́ческий

sobrehúsa *f Анд.* 1) ры́ба в чесно́чном со́усе (*блюдо*); 2) про́звище, кли́чка

sobreintendencia *f см.* superintendencia

sobreintendente *com. см.* superintendente

sobreirritación *f* си́льное раздраже́ние

sobrelecho *m стр.* ни́жняя пове́рхность ка́менного бло́ка

sobrellavar *vt* ста́вить второ́й замо́к

sobrellave *f* 1) второ́й замо́к; 2) ключ от второ́го замка́

sobrellenar *vt* переполня́ть

sobrelleno 1. *adj* 1) перепо́лненный; 2) чрезме́рно оби́льный; **2.** *m* сверхизоби́лие

sobrellevar *vt* 1) помога́ть нести́ (*груз, ношу*); 2) помога́ть; облегча́ть; подде́рживать; 3) терпе́ть, выноси́ть, переноси́ть (*му́ки, испытания и т. п.*); 4) покрыва́ть, выгора́живать (*кого-л.*)

sobremanera *adv* чрезвыча́йно, кра́йне

sobremesa 1. *f* 1) ска́терть; 2) десе́рт; 3) вре́мя, проведённое за столо́м по́сле еды́; **2.** *adv* (*тж* de ~) сра́зу по́сле еды́, не встава́я из-за стола́; ◇ **de** ~ насто́льный; reloj de ~ насто́льные часы́

sobremodo *adv см.* sobremanera

sobremundano *adj* неземно́й; не от ми́ра сего́

sobrenadar *vi* пла́вать на пове́рхности

sobrenatural *adj* сверхъесте́ственный

sobrenoche *f малоупотр.* глубо́кая (по́здняя) ночь

sobrenombrar *vt* дава́ть про́звище (кли́чку)

sobrenombre *m* про́звище, кли́чка

sobrentender * *vt* (*тж vr*) подразумева́ть(ся)

sobreñal, sobreño *adj Сал. см.* sobreañal

sobrepaga *f* припла́та; приба́вка к зарпла́те

sobrepagar *vt* припла́чивать; прибавля́ть к зарпла́те

sobreparto *m* послеродово́й пери́од

sobrepasar *vt, vi* (a) 1) превосходи́ть, превыша́ть; 2) обгоня́ть, перегоня́ть; 3) перевыполня́ть

sobrepaso *m Ам.* и́ноходь

sobrepeine *adv разг.* 1) (*постричь*) слегка́; 2) пове́рхностно, слегка́

sobrepelo *m Арг., Ур.* потни́к; ◇ **de** ~ *loc. adv.* пове́рхностно

sobrepelliz *f* стиха́рь

sobrepeso *m см.* sobrecarga

sobrepintarse кра́ситься, подкра́шиваться

sobreponer * *vt* 1) накла́дывать, класть (*одно на другое*); 2) предпочита́ть; ~se 1) сде́рживаться, крепи́ться, владе́ть собо́й; 2) превосходи́ть, стоя́ть вы́ше (*кого-л.*)

sobreprecio *m* нацёнка

sobreprima *f* дополни́тельная страхова́я пре́мия

sobreproducción *f* перепроизво́дство

sobrepuente *m* путепрово́д

sobrepuerta *f* 1) карни́з для портье́ры; 2) портье́ра, драпри́, драпиро́вка

sobrepuesto 1. *p. irr. de* sobreponer; **2.** *adj* 1) поло́женный све́рху; 2) аппликацио́нный (*о вышивке*); **3.** *m* 1) наслойка со́тов; 2) корзи́на для прикры́тия у́лья; 3) аппликация, украше́ние; 4) *перен.* украше́ние, прикра́сы

sobrepujamiento *m* превосхо́дство, преиму́щество

sobrepujanza *f* чрезме́рное разви́тие

sobrepujar *vt* 1) превосходи́ть, име́ть преиму́щество (*перед кем-чем-л.*); 2) побежда́ть, одолева́ть

sobrero I **1.** *adj* 1) ли́шний; 2) запасно́й (*о быке*); **2.** *m* запасно́й бык (*для корриды*)

sobrero II *m* изготови́тель конве́ртов

sobrero III *m Сал.* про́бковый дуб

sobrerrealismo *m см.* surrealismo

sobrerronda *f воен.* второ́й обхо́д посто́в

sobrerropa *f см.* sobretodo

sobresabido *adj Ал., Биск.* зара́нее изве́стный

sobresalario *m см.* sobresueldo

sobresaliente 1. *adj* 1) выступа́ющий, выдающийся; 2) превосхо́дный, прекра́сный; отли́чный (*об отметках*); **2.** *m* 1) отли́чная отме́тка; 2) отли́чник; 3) дублёр (*тж театр.*)

sobresalir * *vi* 1) выступа́ть, выдава́ться, выделя́ться; 2) (entre, por) отлича́ться (*чем-л. среди других*)

sobresaltar 1. *vt* 1) броса́ться, набра́сываться, внеза́пно нападать; 2) напуга́ть, нагна́ть страх, ужасну́ть; **2.** *vi* броса́ться в глаза́; ~se (con, de, por) испуга́ться, ужасну́ться

sobresaltear *vt см.* sobresaltar **1**

sobresalto *m* 1) внеза́пный испу́г; 2) потрясе́ние, шок; 3) скачо́к (*лошади*); ◇ **de** ~ *loc. adv.* внеза́пно, неожи́данно, вдруг

sobresanar *vi* 1) затя́гиваться (*о ране*); 2) скрыва́ть, замазывать, замалчивать

sobresano 1. *adv* 1) пове́рхностно, ко́е-ка́к (*залечивать*); 2) скры́тно; притво́рно, неискренне; **2.** *adj* ко́е-ка́к залеченный, подлеченный

sobresaturación *f хим.* перенасыще́ние

sobrescribir * *vt* 1) надпи́сывать, писа́ть све́рху; 2) писа́ть а́дрес (*на конверте и т. п.*); ~se перечисля́ть свои́ имена́ и зва́ния, титулова́ть себя́ (*на письме*)

sobrescrito 1. *p. irr. de* sobrescribir; **2.** *m* 1) *редко* а́дрес, на́дпись (*на конвертах, пакетах и т. п.*); 2) приме́та, знак (*чего-л.*)

sobresdrújulo *adj лингв.* с ударе́нием на четвёртом сло́ге от конца́

sobreseer *vt* (*тж vi*; en) 1) отка́зываться, отступа́ться (*от чего-л.*); 2) *юр.* откла́дывать рассмотре́ние де́ла
sobreseguro *adv* без ри́ска, не рискуя
sobreseimiento *m юр.* отложе́ние рассмотре́ния де́ла
sobresello *m* втора́я печа́ть (*на документе*)
sobresembrar * *vt* засева́ть втори́чно
sobreseñal *f* девиз (*вооружённого рыцаря*)
sobresingular *adj* необыкнове́нный, осо́бенный
sobresolar * I *vt* ста́вить но́вые подмётки
sobresolar II *vt* настила́ть второ́й пол
sobrestada, sobrestadía *f мор.* 1) ка́ждый но́вый день просто́я су́дна сверх обусло́вленного сро́ка; 2) неусто́йка, де́мередж
sobrestante *m* производи́тель рабо́т, ста́рший, деся́тник; ◇ ~ **de coches** *ист.* заве́дующий дворцо́выми экипа́жами
sobrestar * *vi* наста́ивать, упо́рно добива́ться
sobresueldo *m* припла́та, надба́вка к зарпла́те
sobresuelo *m* второ́й пол
sobretarde *f* су́мерки
sobretasa *f* дополни́тельная тамо́женная по́шлина
sobretejer *vt* вышива́ть гла́дью
sobretensión *f* перенапряже́ние
sobretodo *m* пальто́
sobreveedor *m* ста́рший контролёр (инспе́ктор)
sobrevela *f воен.* второ́е дежу́рство
sobrevenda *f* 1) *мед.* дополни́тельная повя́зка; 2) кра́йняя осторо́жность, боязли́вость, недове́рчивость
sobrevenida *f* неожи́данное появле́ние; внеза́пный прие́зд (прихо́д)
sobrevenir * *vi* 1) случа́ться, происходи́ть (*вслед за чем-л.*); 2) неожи́данно появля́ться; 3) неожи́данно случа́ться (происходи́ть); разража́ться (*о войне и т. п.*)
sobreverterse* оби́льно выплива́ться (изплива́ться)
sobrevesta, sobreveste *f ист.* туни́ка (*надевавшаяся поверх доспехов*)
sobrevestir * *vt* надева́ть (*поверх другой одежды*)
sobrevida *f см.* supervivencia
sobrevidriera *f* 1) про́волочная се́тка (*на окнах*); 2) втора́я ра́ма
sobrevienta *f* 1) поры́в ве́тра; 2) я́рость, неи́стовство; 3) внеза́пное потрясе́ние, шок; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) неожи́данно, вдруг, внеза́пно; б) необду́манно, очертя́ го́лову
sobreviento *m см.* sobrevienta 1
sobrevista *f ист.* 1) забра́ло шле́ма; 2) *см.* sobrevesta
sobreviviente *m* 1) пережи́вший (*кого-л.*); 2) уцеле́вший, оста́вшийся в живы́х
sobrevivir *vi* (a) 1) переживать (*кого-л.*); 2) вы́жить, уцеле́ть, оста́ться в живы́х
sobrevolar * *vt* лета́ть (*над чем-л.*); соверша́ть облёт
sobrexceder *vt* превосходи́ть, си́льно превыша́ть
sobrexcitación *f см.* sobreexcitación
sobrexcitar *vt см.* sobreexcitar

sobriedad *f* 1) уме́ренность, воздержанность, стро́гость; 2) скро́мность, простота́ (*обстановки и т. п.*)
sobrina *f* племя́нница
sobrinazgo *m* 1) двою́родное родство́; 2) кумовство́, семе́йственность, непоти́зм
sobrino *m* племя́нник
sobrio *adj* 1) (de, en) уме́ренный, воздержанный (*в еде, питье и т. п.*); 2) скро́мный, просто́й, без изли́шеств
sobros *m pl Ц. Ам.* оста́тки, объе́дки
soca I *f* 1) *Ам.* побе́г са́харного тростника́, испо́льзуемый для переса́дки; 2) *Бол.* росто́к ри́са; 3) *Экв.* таба́к вы́сшего ка́чества; 4) *Ц. Ам.* пья́нство
soca II: hacerse el ~ *разг.* прики́дываться простако́м
socado *adj Ц. Ам.* пья́ный
socaire *m* 1) *мор.* подве́тренная сторона́; подве́тренный борт; 2) укры́тие от ве́тра; 3) не испо́льзуемая часть тро́са; tomar ~ закрепля́ть трос; ◇ **al** ~ **de** с по́мощью (*кого-чего-л.*); при покрови́тельстве, по протекции (*кого-л.*); **estar (ponerse) al** ~ безде́льничать, ло́дырничать (*о матросе*)
socairero *adj* отлы́нивающий от рабо́ты (*о матросе*)
socala *f Кол. см.* socola
socalar *vt Ц. Ам., Вен., Кол. см.* socolar
socaliña *f* 1) хи́трость, уло́вка; 2) вымога́тельство
socaliñar *vt* 1) выма́нивать хи́тростью; 2) вымога́ть
socaliñero *m* 1) моше́нник, хитре́ц; 2) вымога́тель
socalzar *vt* укрепля́ть фунда́мент (ни́жнюю часть) (*стены, здания*)
socapa *f* предло́г, по́вод, моти́в; ◇ **a** ~ *loc. adv.* укра́дкой, вта́йне
socapar *vt Бол., М., Экв.* скрыва́ть, замазывать (*чужие промахи*)
socapiscol *m см.* sochantre
socar *vt* 1) *мор.* затя́гивать (*узлы*); 2) *Ц. Ам.* надоеда́ть; 3) *Ц. Ам.* подпа́ивать, спа́ивать; ~**se** (con) *Ц. Ам.* поссо́риться, подра́ться (*с кем-л.*)
socarra *f* 1) обжа́ривание; подрумя́нивание; 2) опа́ливание, обжига́ние; 3) проку́ривание, копче́ние; 4) *см.* socarronería; 5) *Ч.* суставно́й ревмати́зм (*рук*)
socarrar *vt* 1) слегка́ обжа́ривать, подрумя́нивать; 2) опа́ливать, обжига́ть; 3) проку́ривать, копти́ть
socarrea *f*, **socarrén** *m* свес, навес (*крыши*)
socarrena *m* 1) пустота́, по́лость; 2) расстоя́ние ме́жду ба́лками перекры́тия
socarrina *f разг.* опа́ливание, обжига́ние
socarro *Гват.*, **socarrón 1.** *adj* 1) хи́трый; лука́вый; 2) скры́тный; **2.** *m* хитре́ц, плут
socarronería *f* хи́трость, плутовство́
socava *f* 1) подко́п; 2) кана́вка вокру́г де́рева для сохране́ния вла́ги
socavación *f см.* socava 1
socavar *vt* 1) де́лать подко́п; подка́пывать; 2) размыва́ть (*о грунтовых водах*); 3) *перен.* подрыва́ть, расша́тывать
socavón *m* 1) подзе́мная галере́я, што́льня; 2) прова́л, углубле́ние (*в земле*)
socavonero *m Ч.* лицо́, веду́щее разрабо́тку рудника́
socaz *m* отводно́й кана́л (*под мельницей*)
sociabilidad *f* общи́тельность

sociable *adj* общи́тельный
social *adj* 1) обще́ственный, социа́льный; 2) относя́щийся к (принадлежа́щий) акционе́рному о́бществу
socialismo *m* социали́зм
socialista 1. *adj* социалисти́ческий; **2.** *com.* социали́ст, -ка
socialización *f* обобществле́ние, социализа́ция
socializar *vt* обобществля́ть, социализи́ровать; национализи́ровать
sociativo *m лингв.* социати́в, совме́стно-орудийный паде́ж (*в баскском языке*)
sociedad *f* 1) о́бщество; ~ comunista коммунисти́ческое о́бщество; ~ capitalista капиталисти́ческое о́бщество; 2) соо́бщество (*людей или животных*); 3) о́бщество, объедине́ние, сою́з; ~ anónima (por acciones) акционе́рное о́бщество; ~ comanditaria, ~ en comandita, ~ de responsabilidad limitada команди́тное о́бщество; ~ comercial, ~ de comercio торго́вое объедине́ние; 4) свет, све́тское о́бщество; 5) о́бщество, компа́ния; buena (mala) ~ хоро́шее (дурно́е) о́бщество; ◇ **Sociedad de las Naciones** *ист.* Ли́га На́ций; **entrar (presentarse) en** ~ впервы́е вы́ехать в свет (*о девушке*)
societario *adj* принадлежа́щий (относя́щийся к) о́бществу (ассоциа́ции)
socio *m* 1) уча́стник, член (*общества, кружка и т. п.*); 2) (*тж* ~ de negocios) компаньо́н; ~ capitalista па́йщик, член о́бщества на паях
sociología *f* социоло́гия
sociológico *adj* социологи́ческий
sociólogo *m* социо́лог
sociometría *f* социоме́трия
soco 1. *adj* 1) *Ам.* однору́кий; одноно́гий; 2) *Арг.* него́дный; больно́й (*о лошади*); 3) *Ц. Ам.* пья́ный; **2.** *m* 1) *Ам.* обру́бок, культя́; 2) *Ч.* прямо́й уда́р (*кулаком*)
socobe *m Ц. Ам., Кол.* сосу́д из ты́квы
socola *f* 1) *Ц. Ам., Кол.* расчи́стка, раскорчёвка; 2) *К.-Р.* посе́в, засе́янное по́ле
socolar *vt Ам.* расчища́ть, раскорчёвывать
socolor *m* предло́г; ~ de *loc. prep.* под предло́гом, под ви́дом (*чего-л.*)
socollada *f мор.* 1) хлеста́ние, бие́ние (*парусов*); 2) ре́зкое опуска́ние но́са корабля́ (*при волнении моря*)
socollar * *vi мор.* полоска́ться (*о парусах*)
socollón *m* 1) *Ц. Ам., Куба* ре́зкий толчо́к; 2) *Куба* упряжно́е живо́тное (*без пары*)
socollonear *vt Ц. Ам., Куба* си́льно встря́хивать
soconusco *m* 1) *уст.* вани́льный шокола́д; 2) *шутл.* шокола́д (*напиток*); 3) *Куба* шокола́д; 4) *Куба* тёмные дели́шки
socoro *m* ме́сто под хо́рами
socorredor *m* помо́щник; опо́ра, подде́ржка
socorrer *vt* 1) помога́ть, приходи́ть на по́мощь, выруча́ть; 2) выдава́ть ава́нс
socorrido *adj* 1) отзы́вчивый; гото́вый прийти́ на по́мощь; 2) изоби́лующий, бога́тый (*чем-л.*)
socorrismo *m* оказа́ние пе́рвой по́мощи, спаса́тельные рабо́ты
socorrista *com.* спаса́тель
socorro *m* 1) по́мощь; подде́ржка; 2) посо́бие, вспомоществова́ние; 3) *воен.* подкрепле́ние, по́мощь; 4) *арго* кра́жа; 5) *Ч.* ава́нс; ◇ ¡~! на по́мощь!, карау́л!

socoyote *m M.* мла́дший сын
socrocio *m* 1) шафра́нный пла́стырь; 2) *Экв.* са́харное пече́нье; 3) *Экв.* челове́к с рябы́м лицо́м, рябо́й
socucha *f*, **socucho** *m Куба, М.* конура́, камо́рка
sochantre *m церк.* ре́гент, ка́нтор
soche *m Кол., Экв.* 1) *зоол.* го́рный козёл (*разновидность*); 2) вы́деланная ко́жа (*ягнёнка, козла, оленя*)
soda *f* 1) со́да; 2) со́довая вода́; газиро́вка (*разг.*)
sodado *adj* со́довый, содержа́щий со́ду
sódico *adj хим.* на́триевый
sodio *m хим.* на́трий
sodomía *f* педера́стия, гомосексуали́зм
sodomi(s)ta *m* педера́ст, гомосексуали́ст
soez *adj* 1) ни́зкий, по́длый; 2) непристо́йный, гря́зный, по́шлый
sofá *f* софа́, дива́н; ~-cama дива́н-крова́ть
sofaldar *vt* 1) подбира́ть, приподнима́ть (*платье*); 2) поднима́ть, приподнима́ть
sofero *adj Перу разг.* кре́пкий, здоро́вый
sofión *m* 1) гне́вный отве́т; упрёк; 2) мушке́т; 3) *уст.* сигна́льная раке́та; 4) ге́йзер; ◇ **dar a uno un** ~ вогна́ть в кра́ску, пристыди́ть кого́-л.
sofisma *m* софи́зм
sofismo *m см.* sufismo
sofista **1.** *adj* софисти́ческий; **2.** *m* софи́ст
sofistería *f* софи́стика
sofisticado *adj* 1) искажённый, фальсифици́рованный; подде́льный; 2) утончённый, изощрённый; 3) сло́жный, усложнённый
sofisticar *vt* 1) искажа́ть, фальсифици́ровать; подде́лывать; 2) лиша́ть простоты́ (есте́ственности); 3) по́ртить, развраща́ть
sofístico *adj* мни́мый, притво́рный, фальши́вый
sofistiquez *f* притво́рство, фальшь
sofito *m архит.* софи́т
soflama *f* 1) сла́бое пла́мя; 2) отраже́ние огня́, о́тблеск; 3) кра́ска (*стыда, смущения, гнева*); 4) пла́менная речь; 5) лицеме́рие, притво́рство; 6) разглаго́льствования, ну́дные рассужде́ния
soflamar *vt* 1) обма́нывать, дура́чить; обольща́ть; 2) вогна́ть в кра́ску, смуща́ть; 3) *см.* socarrar 2; ~**se** подгора́ть; пережа́риваться
soflamería *f* пустосло́вие, фразёрство, красноба́йство
soflamero **1.** *adj* 1) притво́рный, лицеме́рный; 2) *М.* щепети́льный, педанти́чный, скрупулёзный; **2.** *m* обма́нщик, лицеме́р
sofocación *f*, **sofocamiento** *m* 1) уду́шье; 2) кра́ска стыда́, смуще́ние; 3) подавле́ние, заглуше́ние
sofocante *adj* уду́шливый, ду́шный
sofocar *vt* 1) души́ть, дави́ть, препя́тствовать дыха́нию; 2) гаси́ть, заглуша́ть, подавля́ть; 3) досажда́ть, надоеда́ть; 4) пристыди́ть, вогна́ть в кра́ску; ~**se** 1) задыха́ться; 2) красне́ть, смуща́ться; 3) *прост.* раздража́ться, горячи́ться
sofoco *m разг.* 1) *см.* sofocación 1, 2; 2) *см.* sofocón
sofocón *m разг.* си́льное раздраже́ние, доса́да; ◇ **dar a uno un** ~ разозли́ть, взбеси́ть; распали́ть; **tomarse un** ~ разозли́ться, взбеси́ться; распали́ться
sofodo *m* труба́ч (*птица*)
sofoquina *f разг.* 1) ду́шная жара́; 2) *см.* sofocón
sófora *f бот.* софо́ра
sofregar * *vt* слегка́ тере́ть
sofreír * *vt* слегка́ поджа́ривать, подрумя́нивать
sofrenada *f* рыво́к пово́дьями
sofrenar *vt* 1) натя́гивать пово́дья; 2) ре́зко порица́ть, руга́ть; 3) обу́здывать (*страсть*)
sofrenazo *m см.* sofrenada
sofrito **1.** *p. irr. de* sofreír; **2.** *m* жа́реный лук (*для заправки*)
soga **1.** *f* 1) верёвка, кана́т (*из дрока*); 2) ме́ра длины́ (= *8,5 вары*); 3) *Арг., Вен.* сыромя́тный реме́нь (*для привязывания лошади*); 4) *стр.* ложо́к (*в кирпичной кладке*); **2.** *m* 1) *разг.* челове́к, насто́йчиво добива́ющийся своего́; упря́мец (*разг.*); 2) *Вен. см.* soguero; ◇ **con la ~ a la garganta (al cuello)** а) в большо́й опа́сности; б) в стеснённых обстоя́тельствах; **dar ~ a uno** а) дава́ть во́лю (потака́ть) кому́-л.; б) издева́ться (насмеха́ться) над ке́м-л.; **echar la ~ tras el caldero** отча́яться, махну́ть руко́й; **hacer ~** а) отставáть (*в пути*); б) подро́бно разъясня́ть, растолко́вывать; **llevar (traer) la ~ arrastrando** име́ть за собо́й грехи́, ждать распла́ты; **no dar ~ Ч.** не уме́ть притворя́ться; **quebrar la ~ por uno** обману́ть ожида́ния; **no hay que (no se ha de) mentar la ~ en casa del ahorcado** *погов.* в до́ме пове́шенного не говоря́т о верёвке
sogazo *m Арг.* уда́р верёвкой; ◇ **venirse tras el ~** *Арг.* ходи́ть по стру́нке, быть на поводу́ (*у кого-л.*)
soguear *vt* 1) измеря́ть верёвкой; 2) *с.-х.* сбива́ть верёвкой росу́ (*с колосьев*); 3) *Ам.* свя́зывать верёвкой; привя́зывать (*скот*); 4) *Кол.* издева́ться, насмеха́ться; 5) *Куба* приручáть, одома́шнивать
soguería *f* 1) кана́тное произво́дство; 2) торго́вля верёвками (кана́тами); 3) *Ар. собир.* кана́ты, верёвки
soguero *m* 1) кана́тчик; 2) носи́льщик; 3) *Вен.* челове́к, хорошо́ владе́ющий лассо́
sogueta, soguilla *f* 1) то́нкая коси́чка (*из волос*); 2) верёвка из дро́ка
soja *f бот.* со́я
sojuzgador *m* поработи́тель
sojuzgar *vt* 1) порабоща́ть, закабаля́ть; 2) покоря́ть, подчиня́ть
sol I *m* 1) (*тж* S.) со́лнце; 2) со́лнце, со́лнечный свет; со́лнечное тепло́; con ~ за́светло, пока́ светло́; coger (tomar) el ~ гре́ться на со́лнце, загора́ть; sentársele el ~ a uno обгоре́ть на со́лнце; 3) ла́мпа дневно́го све́та; 4) со́лнечная сторона́; 5) краса́вица; 6) соль (*денежная единица Перу*); ◇ ~ **de las Indias** подсо́лнечник; **al ~ naciente (que nace)** *разг.* на рассве́те, на заре́, на восхо́де со́лнца; **al ~ puesto** *loc. adv.* а) на зака́те; б) по́здно, не во́время; **de ~ a ~** *loc. adv.* от зари́ до зари́; **arrimarse al ~ que más calienta** зайскивать пе́ред си́льными людьми́; **dejarse caer el ~** припека́ть (*о солнце*); **no dejar a ~ ni a sombra a uno** ходи́ть по пята́м за ке́м-л., не отставáть ни на шаг от кого́-л.
sol II *m муз.* соль (*нота*)
sol III *m галл.* ка́мбала
solacear *vt см.* solazar
solacio *m уст. см.* solaz
solada *f* оса́док, отсто́й
solado *m* 1) настила́ние, насти́лка; 2) пол, насти́л; 3) *Экв.* ме́сто су́шки како́

solador *m* насти́льщик (*плиточных полов*); облицо́вщик
soladura *f* 1) *см.* solado 1; 2) материа́л для насти́ла
solajero *adj* зали́тый со́лнечным све́том, со́лнечный
solamente *adv* то́лько, лишь; ◇ ~ **que...** то́лько вот..., про́сто...; **con ~ que...**, ~ **con que...** *loc. conj.* лишь бы, то́лько бы, е́сли то́лько; доста́точно, что́бы
solana *f* 1) солнцепёк; 2) соля́рий
solanáceas *f pl бот.* паслёновые
solanera *f* 1) со́лнечный уда́р; 2) солнцепёк
solano I *m* 1) восто́чный ве́тер; 2) *Бург., Баск.* зно́йный ве́тер
solano II *m бот.* паслён
solapa *f* 1) ла́цкан, отворо́т; 2) фи́кция, ви́димость; вы́мысел; 3) кла́пан (*суперобложки*); 4) нахлёстка, на́пуск (*кармана*); ◇ **de ~** *loc. adv.* скры́тно, та́йно
solapado *adj* хи́трый, лука́вый; лицеме́рный
solapar **1.** *vt* 1) де́лать отворо́ты (ла́цканы); 2) класть внахлёстку; 3) (*тж vr*) запа́хивать(ся) (*о полах одежды*); 4) ута́ивать пра́вду (наме́рение); **2.** *vi* соединя́ться внахлёстку; перекрыва́ться, накла́дываться
solape *m см.* solapa
solapo *m* 1) *см.* solapa; 2) закры́тая часть дета́ли (*при соединении внахлёстку*); 3) *см.* soparo I; ◇ **a ~** *loc. adv.* скры́тно, та́йно
solar I *m* 1) родово́й за́мок, родово́е име́ние; 2) родны́е места́; пена́ты (*уст.*); 3) род, фами́лия; 4) застро́енный уча́сток; уча́сток под застро́йку; 5) фунда́мент, основа́ние; 6) *Куба* жило́й дом; 7) *Ц. Ам., Вен.* за́дний двор
solar II *adj* 1) со́лнечный; sistema ~ со́лнечная систе́ма; manchas ~es пя́тна на со́лнце; 2) благоро́дный, великоду́шный (*о человеке*)
solar * III *vt* 1) настила́ть пол; 2) подбива́ть подмётки
solariego *adj* 1) родово́й, фами́льный; 2) стари́нного ро́да, зна́тный, родови́тый
solaz *m* о́тдых, развлече́ние; удово́льствие; a ~ *loc. adv.* с удово́льствием
solazar *vt* (*чаще vr*; con) утеша́ть(ся), ра́довать(ся)
solazo *m разг.* пали́щее со́лнце, солнцепёк
solazoso *adj* отра́дный, прия́тный, сла́достный
soldada *f* 1) солда́тское жа́лованье; 2) *малоупотр.* жа́лованье; окла́д; зарпла́та
soldadera *f M.* же́нщина, сле́дующая за солда́том на войне́
soldadesca *f* 1) солда́тская слу́жба; солда́тчина; 2) *собир.* солда́ты; солдатня́ (*прост. пренебр.*); 3) беспоря́дочная толпа́
soldadesc||o *adj* солда́тский; a la ~a *loc. adv.* по-солда́тски
soldado *m* 1) военнослу́жащий, вое́нный; 2) (*тж* ~ raso) солда́т; рядово́й; ~ bisoño новобра́нец; ~ cumplido демобилизо́ванный; ~ veterano (viejo) ветера́н; ~ voluntario доброво́лец; ~ de primera clase солда́т 1 кла́сса (*в Испании*); 3) защи́тник, приве́рженец, сторо́нник; ◇ ~ **de Pavía** жа́реная треска́; ~ **de plomo** оловя́нный солда́тик

soldador *m* 1) паяльщик; 2) сва́рщик; 3) паяльник; 4) сва́рочная маши́на

soldadote *m* солдафо́н

soldadura *f* 1) па́йка, спа́ивание; 2) сва́рка, сва́ривание, нава́ривание; ~ autógena автоге́нная сва́рка; 3) сварно́й шов; 4) припо́й, сплав для паяния; 5) исправле́ние; попра́вка; нала́живание

soldán *m см.* sultán

soldar * *vt* 1) паять, припа́ивать, спа́ивать; 2) сва́ривать; 3) исправля́ть; поправля́ть; нала́живать

soldura *f см.* soldadura

soleá *f Анд. см.* soledad 4

solear *vt* выставля́ть на со́лнце

solecismo *m лингв.* солеци́зм

soledad *f* 1) одино́чество; 2) (*чаще pl*) уединённое ме́сто; 3) печа́ль, тоска́ (*по ком-чём-л.*); 4) соледа́д (*андалузский напев и танец*)

soledoso *adj* 1) *см.* solitario 1; 2) тоскли́вый, печа́льный

solejar *m* солнцепёк

solemne *adj* 1) торже́ственный, пра́здничный; 2) пара́дный, пы́шный; 3) ва́жный, значи́тельный; 4) высокопа́рный, напы́щенный; 5) *презр.* чудо́вищный, невероя́тный; ~ disparate велича́йшая глу́пость

solemnidad *f* 1) торже́ственность; 2) пра́здник, торжество́; 3) церко́вный пра́здник; 4) торже́ственный акт, церемо́ния (*тж религиозная*); 5) *юр. собир.* форма́льности

solemnización *f* пра́зднование

solemnizar *vt* 1) пра́здновать, отмеча́ть (*дату, событие*); 2) восхваля́ть, прославля́ть, превозноси́ть (*что-л.*)

soler * *vi* 1) име́ть обыкнове́ние (привы́чку); 2) быть привы́чным, обы́чно случа́ться

solera *f* 1) ба́лка, брус; ле́жень; 2) подста́вка, опо́ра; 3) основа́ние (*стены́*); 4) ни́жний жёрнов, ме́льничный ка́мень; 5) под (*печи*); 6) дно (*канала*); 7) основны́е черты́ хара́ктера; приро́да, склад; 8) *Анд.* оса́док су́сла; 9) *М.* кирпи́ч; пли́тка (*для настила*); 10) *Ч.* закра́ина, край (*тротуара*); ◇ **entre ~ y volador** *Ч.* в безвы́ходном положе́нии

solercia *f* хи́трость, ло́вкость, оборо́тистость

solería *f* 1) *см.* solado 2; 2) *см.* soladura 2; 3) *собир.* ко́жи для подмёток

solero I *m Анд. см.* solera 4

solero II *adj Арг.* утоми́тельный, доку́чливый

solerte *adj* хи́трый, ло́вкий, оборо́тистый

soleta *f* 1) но́вая подо́шва, ступня́ (*чулка, носка*); 2) *разг.* бесстыдница; 3) *М.* сла́дкий пирожо́к; 4) *Дом. Р.* ко́жаная санда́лия; ◇ **apretar (picar) de ~, tomar ~** пусти́ться наутёк; **dar ~ a uno** вы́гнать, вы́ставить за дверь; **dejar a uno en ~s** *Экв.* пусти́ть по́ миру (обобра́ть) кого́-л.

soletar, soletear *vt* што́пать, надвя́зывать (*ступню чулка, носка*)

solevación *f*, **solevamiento** *m* восста́ние, мяте́ж

solevantado *adj см.* soliviantado

solevantar *vt* (*тж vr*) 1) приподнима́ть(ся), поднима́ть(ся); 2) *см.* soliviantar(se)

solevar *vt* (*тж vr*) 1) *см.* sublevar(se); 2) *см.* solevantar(se)

solfa *f* 1) *муз.* сольфе́дж(и)о; 2) *муз.* но́ты; 3) му́зыка, мело́дия; 4) *разг.* взбу́чка, побо́и; tocar la ~ a uno вздуть (поколоти́ть) кого́-л.; ◇ **estar en ~** а) быть иску́сно сде́ланным (*о чём-л.*); б) быть сло́жным (непоня́тным) (*для чтения, понимания*); **poner en ~** а) иску́сно (уме́ло) де́лать (*что-л.*); б) выставля́ть на́ смех (*что-л.*)

solfear *vt* 1) петь сольфе́дж(и)о; 2) *разг.* бить, колоти́ть; 3) *разг.* кори́ть, пили́ть, точи́ть; ◇ **quedar solfeando** *Гват., Гонд.* а) разори́ться; б) запу́таться, сби́ться с то́лку

solfeo *m* 1) *муз.* сольфе́дж(и)о; 2) *муз.* пе́ние сольфе́дж(и)о; 3) *муз.* упражне́ние по сольфе́дж(и)о; 4) *разг.* взбу́чка, побо́и; 5) вы́говор, нагоня́й

solferino *adj* лило́во-кра́сный (*о цвете ткани*)

solfista *com.* 1) музыка́нт; 2) челове́к, пою́щий сольфе́дж(и)о

solía *f* 1) обы́чай, привы́чка; 2) спо́соб, мане́ра

solibio *m Ам. см.* soliviadura

solicitación *f* 1) про́сьба; ходата́йство, заявле́ние; 2) собла́зн, искуше́ние

solicitador *m* 1) проси́тель, ходата́й; 2) представи́тель, аге́нт

solicitante *m* 1) *см.* solicitador 1; 2) соиска́тель; уча́стник ко́нкурса

solicitar *vt* 1) проси́ть; хлопота́ть; ходата́йствовать; 2) добива́ться, домога́ться (*чего-л.*); 3) уха́живать (*за кем-л.*); домога́ться (*чьей-л. дружбы, чьего-л. внимания*); 4) *физ.* возде́йствовать; подверга́ть возде́йствию; 5) привлека́ть (*внимание, интерес*)

solícito *adj* 1) стара́тельный, усе́рдный; трудолюби́вый; 2) забо́тливый, внима́тельный

solicitud *f* 1) стара́тельность, усе́рдие; трудолю́бие; 2) забо́тливость, внима́тельность; 3) проше́ние, ходата́йство; заявле́ние

solidar *vt* 1) (*тж vr*) укрепля́ть(ся), упро́чивать(ся); 2) подтвержда́ть, обосно́вывать

solidaridad *f* 1) солида́рность, единоду́шие; 2) о́бщность интере́сов; 3) совме́стная ответственность

solidario *adj* 1) солида́рный, согла́сный; 2) совме́стный (*об ответственности*)

solidarizar *vt* де́лать солида́рным; ~se солидаризи́роваться (*с кем-чем-л.*)

solideo *m* ша́почка (*священника*); ермо́лка

solidez *f* 1) твёрдость; 2) про́чность, кре́пость; 3) основа́тельность; надёжность; 4) *мат.* объём

solidificación *f* затвердева́ние, застыва́ние

solidificar *vt* 1) де́лать твёрдым, обраща́ть в твёрдое состоя́ние; 2) *Арг.* укрепля́ть, упро́чивать; ~se затвердева́ть, переходи́ть в твёрдое состоя́ние

sólido **1.** *adj* 1) твёрдый; 2) кре́пкий, про́чный; 3) надёжный, основа́тельный; **2.** *m* 1) *физ.* твёрдое те́ло; 2) *мат.* геометри́ческое те́ло

soliloquiar *vi разг.* разгова́ривать с сами́м собо́й

soliloquio *m* 1) разгово́р с сами́м собо́й; 2) моноло́г (*на сцене*)

solimán *m* 1) сулема́; 2) *разг.* отра́ва

solio *m* королёвский (па́пский) трон; ◇ ~ **pontificio** па́пство

solípedos *m pl зоол.* однокопы́тные

solista **1.** *com.* соли́ст, -ка; **2.** *adj Арг. см.* solero II

solitaria *f* 1) почто́вая пово́зка (*для одного человека*); 2) *зоол.* солитёр

solitario **1.** *adj* 1) пусты́нный; незаселённый; 2) одино́кий (*о человеке*); 3) лю́бящий уедине́ние; 4) одино́чный; **2.** *m* 1) отше́льник, затво́рник, нелюди́м; 2) солите́р (*бриллиант*); 3) пасья́нс

sólito *adj* 1) привы́чный; 2) обы́чный, при́нятый

solitos *m pl Кол., П.-Р.* пе́рвые шаги́ (*ребёнка*)

solitud *f уст. см.* soledad 1, 2

soliviadura *f* приподнима́ние; подня́тие

soliviantado *adj* беспоко́йный, взволно́ванный; мяте́жный

soliviantar *vt* 1) (*тж vr*) возбужда́ть(ся); раздража́ть(ся), возмуща́ть(ся); 2) подстрека́ть

soliviar *vt* 1) поднима́ть, приподнима́ть; 2) *Арг.* ворова́ть, красть; ~**se** приподнима́ться, привстава́ть

solivio *m см.* soliviadura

solivión *m* си́льный рыво́к (*чтобы достать вещь из-под чего-л.*)

sol||o **1.** *adj* 1) оди́н, еди́нственный; ~ en su género еди́нственный в своём ро́де; 2) оди́н, в одино́честве; está ~ en casa он оди́н в до́ме; 3) оди́н; одино́кий, сиротли́вый; поки́нутый; **2.** *m* 1) *муз.* со́ло, со́льный но́мер, со́льная па́ртия; 2) со́ло в та́нце; 3) пасья́нс; 4) *Арг.* утоми́тельный (ску́чный) разгово́р; ◇ **a mis (tus, sus) ~as** *loc. adv.* а) в одино́честве; уединённо; б) сам, самостоя́тельно, без посторо́нней по́мощи; **a ~as** *loc. adv.* сам, самостоя́тельно, без посторо́нней по́мощи; **de ~ a ~** *loc. adv.* оди́н на оди́н; с глазу на́ глаз; **dar un ~ a uno** надоеда́ть (утомля́ть) разгово́рами

sólo *adv* (*тж* tan ~) то́лько, лишь; ◇ **con ~ que..., ~ con que...** *loc. conj.* лишь бы..., то́лько бы..., е́сли то́лько; доста́точно, что́бы...

solomillo, solomo *m* филе́й, филе́, филе́йная часть

solón *m Вен.* я́ркое со́лнце

solsticial *adj* относя́щийся к солнцестоя́нию (к солнцевороту)

solsticio *m* солнцестоя́ние, солнцеворо́т; ~ hiemal (vernal) зи́мнее (ле́тнее) солнцестоя́ние

soltadero *m М.* па́стбище, луг

soltadizo *adj* ло́вко ввёрнутый (*о слове, замечании*)

soltador *m техн.* опроки́дыватель

soltar * *vt* 1) отвя́зывать; спуска́ть с при́вязи (*животное*); 2) (*тж vr*) развя́зывать(ся), распуска́ть(ся); ~ un nudo развяза́ть у́зел; 3) отстёгивать (*пряжку*); 4) освобожда́ть, выпуска́ть на свобо́ду; ~ de la cárcel вы́пустить из тюрьмы́; 5) ослабля́ть, отпуска́ть (*канат и т. п.*); 6) выпуска́ть (*из рук*), роня́ть; 7) *разг.* отка́зываться (*от чего-л.*), отдава́ть, уступа́ть; 8) издава́ть, испуска́ть (*вздох, вопль и т. п.*); ~ un estornudo чихну́ть; ~ un suspiro вздохну́ть; ~ una risotada расхохота́ться; 9) сказа́ть, бро́сить, проброни́ть; бу́ркнуть (*разг.*); 10) (*тж* ~se; con) *разг.* вы́палить; ля́пнуть, сказану́ть; 11) вы́болтать, разболта́ть; разнести́; 12) вади́ть (*пулю*); 13) всы́пать; влепи́ть (*пощёчину*); зада́ть (*трёпку*); 14) разреша́ть (*трудности*); 15) отделя́ть; сбра́сывать, ски́дывать; 16) (*тж* ~se) испражня́ться; оправля́ться (*разг.*); 17) *уст.* проща́ть долг (*кому-л.*); 18) *уст.* освобожда́ть (*от обязательства*); 19) *уст.* отменя́ть, аннули́ровать; ~se 1) вырыва́ться (*из рук и т. п.*); высвобожда́ться; отвя́зываться (*о животном*); 2) освобожда́ться, получа́ть свобо́ду; 3) распуска́ться, станови́ться развя́зным; 4) (en) осва́ивать

(*что-л.*); набива́ть ру́ку (*в чём-л.*); 5) (con) вы́ложить (*какую-л. сумму*); расще́дриться; 6) (con) разрази́ться (*угрозами, проклятиями и т. п.*); 7) (con) дава́ть вы́ход (во́лю) чу́вствам; предава́ться (*чувствам*); впада́ть (*в отчаяние и т. п.*); 8) (*a* + *inf*) начина́ть (*впервые делать что-л.*); ~se a hablar нача́ть говори́ть, заговори́ть (*о ребёнке*); 9) (*a* + *inf*) броса́ться (*делать что-л.*), принима́ться (*за что-л.*); пуска́ться (*во что-л.*)

solterear *vi Арг.* остава́ться холостяко́м

soltería *f* 1) холостя́цкая жизнь; 2) деви́чество

solter||o 1. *adj* 1) холосто́й, нежена́тый; 2): ~a незаму́жняя; 3) свобо́дный, освобождённый; **2.** *m* холостя́к

solterón *m* ста́рый холостя́к

solterona *f* незаму́жняя же́нщина; ста́рая де́ва

soltura *f* 1) развя́зывание, распуска́ние; 2) освобожде́ние (*заключённого*); 3) ло́вкость, сноро́вка; 4) распу́тство, бесстыдство; 5) непринуждённость (*в речи*); изя́щество (*речи, движений*); hablar en ruso con ~ свобо́дно говори́ть по-ру́сски; 6) *Ам.* поно́с

solubilidad *f* 1) раствори́мость; 2) разреши́мость

soluble *adj* 1) раствори́мый; 2) разреши́мый; problema ~ разреши́мая пробле́ма

solución *f* 1) раствoréние; 2) раство́р; ~ acuosa во́дный раство́р; ~ saturada насы́щенный раство́р; 3) распаде́ние, распа́д; разры́в; ~ de continuidad разры́в, наруше́ние непреры́вности; 4) реше́ние, разреше́ние; отве́т (*задачи и т. п.*); 5) развя́зка, исхо́д, коне́ц; 6) вознагражде́ние, пла́та

solucionar *vt* реша́ть, разреша́ть, находи́ть реше́ние (вы́ход)

solucionista *com.* учáстни|к, -ца ко́нкурса на сообрази́тельность

solutivo *мед.* **1.** *adj* слаби́тельный; **2.** *m* слаби́тельное

soluto *m* 1) раство́р; 2) растворённое вещество́

solvencia *f* 1) опла́та (*счетов, долгов и т. п.*); 2) платёжеспосо́бность; 3) разреше́ние, реше́ние (*проблемы и т. п.*)

solventar *vt* 1) плати́ть (*по счёту*); упла́чивать, погаша́ть (*долг*); 2) разреша́ть, реша́ть

solvente 1. *adj* 1) платёжеспосо́бный; 2) свобо́дный от долго́в; 3) спосо́бный (*выполнить поручение и т. п.*); **2.** *m хим.* раствори́тель

solver * *vt см.* solucionar

sollado *m* 1) ни́жняя па́луба; 2) трюм

sollamar *vt* (*тж vr*) обжига́ть(ся), опа́ливать(ся)

sollastre *m* 1) поварёнок; 2) плут, хитре́ц

sollate *m Куба* шку́ра, мех; ◇ **arrancar el** ~ злосло́вить (*о ком-л.*), перемыва́ть ко́сточки (*кому-л.*)

sollisparse *Анд.* заподо́зрить (*что-л.*)

sollo *m* 1) осётр; 2) щу́ка

sollozar *vi* всхли́пывать

sollozo *m* 1) всхли́пывание; 2) *pl* плач, слёзы

soma I *f* 1) мука́ кру́пного помо́ла; 2) *Ал., Логр.* чёрный хлеб (*из муки крупного помола*); 3) *арго* ку́рица

soma II *m биол.* со́ма, те́ло

somalí 1. *adj* сомали́йский; **2.** *m, f* сомали́|ец, -йка; **3.** *m* сомали́йский язы́к

somanta *f разг.* взбу́чка, по́рка

somantar *vt Гонд.* зада́ть взбу́чку

somarrar *vt* (*тж vr*) *Ар., Риоха* поджа́ривать(ся), подрумя́нивать(ся)

somarro *m обл.* мя́со, зажа́ренное на у́глях

somatada *f Ц. Ам., Пан.* си́льный уда́р при паде́нии

somatar *vt Ц. Ам., Гонд.* зада́ть взбу́чку; ~se *Ц. Ам., Пан.* ушиба́ться, расшиба́ться (*при падении*)

somatén *m* 1) *ист.* сомате́н, наро́дное ополче́ние (*в Каталонии*); 2) наба́т, трево́га; 3) *разг.* шум, гам, сумато́ха

somático *adj биол.* сомати́ческий, теле́сный

somatología *f мед.* сомато́логия

somatón *m Ц. Ам. см.* somatada

sombra *f* 1) тень (*тж жив.*); ~ meridiana полу́денная тень; dar (hacer) ~ отбра́сывать тень; 2) (*чаще pl*) темнота́, мрак, тьма; las ~s de la noche ночно́й мрак; 3) (*чаще pl*) *перен.* мрак, потёмки; нея́сность, тума́нность; 4) тёмное пятно́; 5) тоска́, уны́ние, хандра́; 6) беспоко́йство, трево́га; нея́сные предчу́вствия; 7) *полит.* подпо́лье; 8) недоста́ток, изъя́н; пятно́; 9) (*чаще с отриц.*) тень, намёк, при́знак; sin ~ de duda без те́ни сомне́ния; 10) тень, привиде́ние, при́зрак; 11) схо́дство, похо́жесть; 12) (*чаще с прил.* bueno, malo) *разг.* судьба́, фортуна́; ¡qué mala ~! что за невезе́ние!, не везёт да и то́лько!; 13) (*тж* buena ~) остроу́мие; остроу́мность; изя́щество, привлека́тельность; 14) *разг.* хвост, тень (*о человеке*); 15) *Арг., Гонд., Ч.* транспара́нт (*для письма*); 16) *Ч. прост. см.* sombrilla; 17) *М., Сальв.* наве́с, тент; 18) *арго* филёр; 19) тенева́я сторона́ (*на стадионе, арене для корриды и т. п.*); ◇ ~s **chinescas** теа́тр тене́й; **mala** ~ неуме́стность; по́шлость, вульга́рность; **a la** ~ *loc. adv.* а) в тени́; б) в тюрьме́; **a la** ~ **de** а) в тени́ (*чего-л.*); б) под защи́той, при подде́ржке (*кого-л.*); в) под прикры́тием, под вы́веской (*чего-л.*); **a** ~ **de tejado(s)** *loc. adv.* тайко́м, та́йно, скры́тно; **ni por** ~ *loc. adv.* а) нико́им о́бразом; б) без еди́ного намёка; **hacer** ~ а) заслоня́ть свет; б) защища́ть, прикрыва́ть (*кого-л.*); в) затмева́ть (*кого-л.*); г) покрови́тельствовать (*кому-л.*); **mirarse a la** ~ задира́ть нос, ва́жничать; **tener buena** ~ а) быть прия́тным (ми́лым, симпати́чным); б) быть изя́щным (остроу́мным); в) приноси́ть сча́стье (*кому-л.*); быть до́брым ге́нием (*кого-л.*); **tener mala** ~ а) быть непривлека́тельным (несимпати́чным, некази́стым); б) приноси́ть несча́стье (*кому-л.*); быть злым ге́нием (*кого-л.*)

sombraje *m см.* sombrajo 1

sombrajo *m* 1) шатёр, наве́с (*из листвы, веток и т. п.*); 2) (*чаще pl*) тень, затене́ние (*умышленное*)

sombrar *vt см.* sombrear **1**, 1

sombrático, sombrátil *adj* 1) мра́чный, погружённый во тьму; 2) тёмный, зага́дочный

sombreado 1. *adj* тени́стый; **2.** *m жив.* наложе́ние тене́й

sombrear 1. *vt* 1) (*тж vi*) затеня́ть; дава́ть (отбра́сывать) тень; 2) *жив.* класть те́ни, оттеня́ть; **2.** *vi* пробива́ться, появля́ться (*об усах, бороде*)

sombreo *m см.* sombreado **2**

sombrera *f Ч.* соло́менная шля́па (*у крестьянок*)

sombrerada *f* 1) содержи́мое шля́пы; 2) *см.* sombrerazo 2, 3; 3) мно́жество шляп

sombrerazo *m* 1) *aum.* de sombrero; 2) уда́р шля́пой; 3) приве́тствие сня́тием шля́пы, покло́н со сня́тием шля́пы

sombrerera *f* 1) жена́ шля́пного ма́стера; 2) моди́стка, шля́пница; 3) карто́нка для шля́пы; 4) *Перу, П.-Р., Экв.* ве́шалка для шляп; 5) *бот.* белокопы́тник

sombrerería *f* 1) ремесло́ шля́пника; 2) шля́пная мастерска́я; 3) магази́н головны́х убо́ров

sombrerero *m* 1) шля́пник, шля́пный ма́стер; 2) торго́вец шля́пами; 3) *Кол. см.* sombrerera 4

sombrerete *m* 1) *презр.* шля́пка, шля́пёнка; 2) зонт, колпа́к (*над дымовой трубой*); 3) шля́пка (*гриба*)

sombrerillo *m см.* sombrerete 3

sombrero *m* 1) шля́па; ~ flexible мя́гкая шля́па; ~ de candil, ~ de tres candiles (picos) треуго́лка; ~ de copa (alta), ~ de pelo *Арг., Ч.* цили́ндр; ~ castoreño, ~ cordobés широкопо́лая фе́тровая шля́па; ~ de canal, ~ de canoa, ~ de teja, ~ de clérigo шля́па с за́гнутыми поля́ми (*у священников*); ~ hongo котело́к; ~ jarano (mexicano) *Ам.* бе́лая фе́тровая шля́па с ле́нтами; ~ de paja соло́менная шля́па; quitarse el ~ снять шля́пу; 2) *церк.* балдахи́н (*над амвоном*); 3) *ист.* привиле́гия испа́нских гра́ндов остава́ться в шля́пе в прису́тствии короля́; 4) шля́пка (*гриба*); 5) *мор.* во́рот (бараба́н) кабеста́на

sombría *f* тени́стое ме́сто

sombrilla *f* зо́нтик (*от солнца*)

sombrillazo *m* уда́р зо́нтиком

sombrío *adj* 1) затенённый, тени́стый; 2) тёмный; малоосвещённый; 3) мра́чный, уны́лый

sombroso *adj* 1) даю́щий густу́ю тень; тени́стый; 2) *см.* sombrío 1, 2

someramente *adv* пове́рхностно, бе́гло

somería *f* пове́рхностность, неоснова́тельность

somero *adj* 1) пове́рхностный; находя́щийся на пове́рхности; 2) пове́рхностный, неглубо́кий, бе́глый, неоснова́тельный

someter *vt* 1) подчиня́ть, покоря́ть; 2) закабаля́ть, порабоща́ть; 3) (а) ста́вить в зави́симость (*от чего-л.*), обусло́вливать (*чем-л.*); 4) (а) представля́ть (отдава́ть) на рассмотре́ние (*планы, соображения и т. п.*); 5) руча́ть кому́-л. реше́ние (*де́ла, спора*); 6) (а) подверга́ть (*действию, испытанию и т. п.*); ~se 1) сдава́ться, признава́ть себя́ побеждённым; 2) (а) подчиня́ться, покоря́ться; 3) (а) подверга́ться (*чему-л.*); 4) проходи́ть (*курс лечения*); лечь на опера́цию

sometico *adj Кол.*, **sometido** *adj К.-Р.* назо́йливый, любопы́тный

sometimiento *m* 1) подчине́ние, покоре́ние; 2) закабале́ние, порабоще́ние

so(m)mier *m* пружи́нный матра́ц

somnambulancia *f*, **somnambulismo** *m* лунати́зм, сомнамбули́зм

somnámbulo 1. *adj* лунати́ческий, сомнамбули́ческий; **2.** *m* луна́тик, сомна́мбула

somnífero 1. *adj* снотво́рный, усыпля́ющий; **2.** *m* снотво́рное

somnílocuo *adj* разгова́ривающий во сне

somnolencia *f* 1) сонли́вость, вя́лость, дремо́та; 2) ле́ность, ине́ртность

somnolente, somnolento *adj см.* soñoliento

somonte: de ~ а) гру́бый, топо́рный; б) гру́бый, неотёсанный (*о человеке*); в) непереброди́вший (*о сусле*)

somorgujador *m* водола́з

somorgujar 1. *vt* (*тж vr*) погружа́ть(ся) (в во́ду), окуна́ть(ся); **2.** *vi* ныря́ть

somorgujo *m* 1) (*тж* ~ moñudo) ныро́к (*птица*); 2) лицеме́рие, притво́рство; скры́тность; 3) водола́з; ◇ **a** (**lo**) ~ *loc. adv.* а) под водо́й; б) скры́тно, та́йно

somorgujón *m см.* somorgujo

somormujar *vt см.* somorgujar **1**

somormujo *m см.* somorgujo

sompesar *vt см.* sopesar

sompesete *m* взве́шивание на руке́, прики́дывание ве́са

sompopo *m Гонд.* 1) большеголо́вый жёлтый мурави́й; 2) тушёное мя́со

son *m* 1) звук; звуча́ние; 2) *разг.* слух, молва́; 3) предло́г, по́вод; 4) *редко* спо́соб, мане́ра; 5) *Куба* (*тж* ~ afrocubano) сон (*негритянский танец и мелодия*); 6) *Ц. Ам., М.* сон (*народная песня, народный танец*); ◇ **a** ~ **de** под аккомпанеме́нт, в сопровожде́нии (*какого-л. инструмента*); **en** ~ **de** *loc. prep.* а) наподо́бие, на мане́р; б) с наме́рением; с це́лью; en ~ de guerra вои́нственно, в боево́м настрое́нии; **sin** ~ *loc. adv.* без основа́ния, без причи́ны; **bailar a cualquier** ~ легко́ меня́ть привя́занности (увлече́ния), быть непостоя́нным; **bailar al** ~ **que le tocan** приспоса́бливаться; держа́ть нос по́ ветру; **bailar sin** ~ а) быть поглощённым (*чем-л.*); увлечённо рабо́тать; б) де́лать (говори́ть) что́-л. некста́ти; **no venir el** ~ **con la castañeta** не вяза́ться (*с чем-л.*), не соотве́тствовать (*чему-л.*); **quedarse al** ~ **de** (**las**) **buenas noches** оста́ться с но́сом; **¿a qué** ~**?, ¿a** ~ **de qué?** на како́м основа́нии?, с како́й ста́ти?

sonable *adj* 1) зво́нкий, зву́чный; 2) изве́стный, знамени́тый

sonada *f* 1) *см.* sonata; 2) скандальное происше́ствие, нашуме́вшее собы́тие

sonadera *f разг.* сморка́ние

sonadero *m* носово́й плато́к

sonad||o *adj* 1) изве́стный, знамени́тый; 2) нашуме́вший (*о событии и т. п.*); ◇ **hacer una que sea** ~**a** наде́лать шу́му, произвести́ сенса́цию, нашуме́ть

sonador 1. *adj* звуча́щий, звеня́щий; **2.** *m см.* sonadero

sonaja *f* 1) бубе́нчик, бубене́ц; 2) *pl* бу́бен

sonajera *f Ч.* 1) *см.* sonaja; 2) *см.* sonajero

sonajero *m* погрему́шка

sonambulismo *m см.* somnambulismo

sonámbulo *m см.* somnámbulo **2**

sonancia *f см.* sonoridad

sonante 1. *adj* 1) *см.* sonoro; 2) зво́нкий (*о монете*); 3) *лингв.* сона́нтный (*о согласном звуке*); **2.** *f* 1) *лингв.* сона́нт; 2) *арго* гре́цкий оре́х

sonántico *adj лингв. см.* sonante **1**, 3

sonar I *m физ.* гидролока́тор

sonar * II **1.** *vi* 1) звуча́ть, звене́ть; 2) би́ть (*о часах*); 3) упомина́ться, цити́роваться; называ́ться (*об имени и т. п.*); 4) (а) каза́ться, представля́ться, производи́ть впечатле́ние (*чего-л.*); 5) *разг.* показа́ться знако́мым; me suena esa cara мне знако́мо э́то лицо́; 6) *Арг. ирон.* умере́ть, загну́ться; 7) *Арг.* ло́пнуть (*о деле*); 8) *лингв.* чита́ться, произноси́ться; **2.** *vt* 1) звони́ть (*во что-л.*); 2) проверя́ть по зво́ну (*монету*); 3) игра́ть (*на музыкальном инструменте*); 4): ~ la nariz (las narices) сморка́ться; ~**se** 1) распространя́ться, станови́ться изве́стным; 2) сморка́ться; ◇ (**así**) **como suena** вот так, и́менно так (*употр. в подтверждение сказанного*); ~ **bien** (**mal**) **una cosa a uno** производи́ть хоро́шее (плохо́е) впечатле́ние на кого́-л.; **lo que me suena, me suena** *разг.* как ска́зано, так и слы́шу; **ni suena ni truena** *разг.* ни слу́ху ни ду́ху; **hacer** ~ **a uno** *Ч.* жесто́ко нака́зывать кого́-л.

sonata *f муз.* сона́та

sonatina *f муз.* сонати́на

sonco *m Арг.* пе́чень (*животного*)

sonda *f* 1) *см.* sondeo; 2) *тех.* зонд, бур, бура́в; 3) шар-зо́нд; 4) косми́ческий аппара́т; 5) *мед.* зонд; 6) *мор.* лот; грузи́ло; глубиноме́р; ◇ ~ **acústica** а) ультразвукова́я зонд; б) акусти́ческий лока́тор; **ir con la** ~ **en la mano** де́йствовать осмотри́тельно

sondaleza *f мор.* лотли́нь

sondar, sondear *vt* 1) *мор.* измеря́ть глубину́; 2) *тех.* бури́ть, шурфова́ть; 3) зонди́ровать (*в разн. знач.*)

sondeo *m* 1) *мор.* измере́ние глубины́; 2) *тех.* развёдочное буре́ние; 3) зонди́рование (*в разн. знач.*)

sonecillo *m* 1) сла́бый звук; 2) весёлый моти́в

sonería *f* 1) колоко́льный звон, перезво́н; 2) *собир.* колоколá; 3) механи́зм бо́я часо́в

sonetada *f* сатири́ческий соне́т

sonetear *vi* (*тж vt*) писа́ть соне́ты

sonetico *m* 1) *см.* sonecillo 1; 2) *dim. de* soneto; 3) стук (посту́кивание) па́льцами

sonetista *com.* а́втор соне́тов

sonetizar *vi* (*тж vt*) *см.* sonetear

soneto *m* соне́т

songa *f* 1) *Куба* притво́рная угро́за; ро́зыгрыш; 2) *М.* гру́бая шу́тка, издёвка; ◇ **a la** ~ , **a la** ~ ~ *loc. adv. Ам.* потихо́ньку, незаме́тно

songo 1. *adj Кол., М.* глу́пый, неве́жественный; **2.** *m Кол. разг.* звук, гуде́ние, жужжа́ние

songuear *vi М.* издева́ться, насмеха́ться

sónico *adj* звукова́й, акусти́ческий

soniche *m арго* молча́ние

sonido *m* 1) звук, тон; звуча́ние; ~ estereofónico стереозву́к; 2) *лингв.* звук; 3) буква́льное значе́ние (*слов*); 4) слух, молва́

sonífero *m* слухова́я тру́бка

sonípide 1. *adj* стуча́щий нога́ми; **2.** *m поэт.* конь

soniquete *m* 1) *см.* sonecillo 1; 2) *см.* sonsonete

sonitonto *adj П.-Р.* одуре́вший, отупе́вший

sonlocado *adj* безрассу́дный

sonochada *f* 1) нача́ло но́чи; 2) бо́дрствование

sonochar *vi* бо́дрствовать, не спать (*в начале ночи*)

sonoridad *f* 1) зву́чность, зво́нкость; полнозву́чность; 2) благозву́чность; 3) гу́лкость, си́льный резона́нс; 4) *лингв.* зво́нкость, сонóрность

sonorización *f* 1) *лингв.* озвонче́ние; 2) озву́чивание (*фильма*)

sonorizar *vt* 1) *лингв.* озвонча́ть; 2) озву́чивать (*фильм*)

sonoro, sonoroso *adj* 1) зво́нкий, зву́чный, полнозву́чный; 2) благозву́чный; 3) гу́лкий, с си́льным резона́сом; 4) озву́ченный (*о фильме*); 5) *лингв.* зво́нкий, сонóрный

sonreír * *vi* (*тж* ~se) 1) улыба́ться; усмеха́ться; 2) ра́довать взгляд, весели́ть; 3) благоприя́тствовать, улыба́ться (*о судьбе и т. п.*)

sonriente *adj* улыба́ющийся; усмеха́ющийся

sonrisa *f*, **sonriso** *m* улы́бка; усме́шка; ~ amarga (triste) гру́стная улы́бка

sonrisueño *adj см.* sonriente

sonrodarse * вя́знуть, застрева́ть (*об экипаже*)

sonrojamiento *m см.* sonrojo

sonrojar, sonrojear *vt* вогна́ть в кра́ску, заста́вить покрасне́ть; пристыди́ть; ~**se** покрасне́ть, зарде́ться, зали́ться румя́нцем

sonrojo *m* 1) смуще́ние, замеша́тельство; 2) стыд, кра́ска (*стыда*); 3) оби́да, оскорбле́ние (*вызывающие стыд, смущение*)

sonrosado *adj* 1) ро́зовый; 2) румя́ный

sonrosar *vt* (*тж vr*) окра́шивать(ся) в ро́зовый цвет

sonrosear *vt см.* sonrosar; ~**se** покрасне́ть, зарде́ться, зали́ться румя́нцем

sonroseo *m* румя́нец

sonsaca *f*, **sonsacamiento** *m* 1) кра́жа, воровство́; 2) выма́нивание; 3) перема́нивание, перетя́гивание (*на другую работу*); 4) выпы́тывание, выве́дывание

sonsacar *vt* 1) выкра́дывать, выта́скивать; 2) выма́нивать, вытя́гивать (*что-л. у кого-л.*); 3) перема́нивать, перетя́гивать (*работника*); 4) выпы́тывать, выве́дывать, разузнава́ть

sonsaque *m см.* sonsaca

sonso 1. *adj* 1) *см.* soso 1; 2) глу́пый, бестолко́вый; **2.** *m* глупе́ц, дура́к

sonsonete *m* 1) посту́кивание; похло́пывание (*в такт чему-л.*); 2) моното́нный звук (шум); 3) моното́нность, однозву́чность; 4) насме́шливый (иро́нический) тон; 5) ве́чные жа́лобы, посто́янное нытьё; ну́дные про́сьбы

sonsonetear *vi Кол., М.* издева́ться, насмеха́ться

sonsoniche *m Куба см.* sonsonete

sonto *adj Гват., Гонд.* выбрако́ванный (*о лошади*)

soñación *f* сон, сновиде́ние; ◇ **ni por** ~ *loc. adv.* ника́им о́бразом, ника́к; да́же и не сни́лось

soñador 1. *adj* 1) мечта́тельный; 2) выду́мывающий, фантази́рующий; **2.** *m* 1) мечта́тель; 2) фантазёр; вы́думщик

soñar * **1.** *vt* 1) (*тж vi*; con) ви́деть во сне; 2) выду́мывать, фантази́ровать, сочиня́ть; 3) (*употр. чаще в угрозах*) боя́ться (*кого-л.*); ya haré yo que me sueñes бу́дешь меня́ по́мнить; **2.** *vi* (con) гре́зить (*чем-л.*), мечта́ть (*о чём-л.*); ◇ ~ **despierto** гре́зить наяву́; **¡ni** ~**lo!** и ду́мать не смей!, не быва́ть э́тому!

soñarra *f Анд. см.* soñera

soñarrera *f разг.* 1) продолжи́тельный сон; 2) тяжёлый сон; 3) *см.* soñera

soñera *f* сонли́вость

soñolencia *f см.* somnolencia

soñoliento *adj* 1) сонли́вый; со́нный; 2) дре́млющий; 3) усыпля́ющий, дремо́тный; снотво́рный; 4) лени́вый, вя́лый

sopa *f* 1) кусо́к хле́ба, обмакну́тый в бульо́н (молоко́, со́ус *и т. п.*); 2) *pl* суп, бульо́н с ло́мтиками хле́ба; похлёбка; ~ de hierbas, ~ juliana овощно́й суп; ~s de ajo чесно́чная похлёб-

ка; calar la ~ мака́ть хлеб в суп; 3) (*тж* ~ boba) еда́ для ни́щих (*в монастырях*); andar a la ~ жить подая́ниями, побира́ться; 4) *pl* ло́мтики хле́ба (*для бульона*); 5) запра́вка для су́па; ◇ ~ **de arroyo** *разг.* булы́жник; **a la ~ boba** *loc. adv. разг.* за чужо́й счёт (*есть, жить*); **como una ~, hecho una ~** про́кший до ни́тки; **caerse la ~ en la miel** случа́ться кста́ти (как по зака́зу)

sopaipa *f* сло́йка

sopaipilla *f Ч.* медо́вый по́нчик

sopalancar *vt* поднима́ть с по́мощью рычага́

sopalanda *f уст.* ма́нтия; широ́кий плащ (*у студентов*)

sopanda *f* 1) опо́рная ба́лка; 2) реме́нь для крепле́ния ку́зова (*в старинном экипаже*); 3) *Ч.* пружи́нный матра́ц; 4) *М.* рессо́ра

sopapa *f тех.* кла́пан

sopapear *vt разг.* 1) уда́рить по лицу́; дать в зу́бы; 2) пло́хо обраща́ться (*с кем-л.*), обижа́ть (*кого-л.*)

sopapiar *vt Кол.* пина́ть, дава́ть пинка́

sopapié *m Кол.* пино́к

sopapina *f разг.* град уда́ров, побо́и; зуботы́чины

sopapo I *m* 1) зуботы́чина; 2) пощёчина, оплеу́ха

sopapo II *m см.* sopapa

sopar 1. *vt* 1) разма́чивать хлеб (*в вине, воде и т. п.*); де́лать тю́рю; мака́ть хлеб (*в соус и т. п.*); 2) *Бол.* обма́кивать в черни́ла (*перо*); 3) *Арг.* мака́ть, опуска́ть (*в жидкость*); **2.** *vi Ам.* вме́шиваться в разгово́р

sopear I **1.** *vt см.* sopar **1**; **2.** *vi М.* жить подая́ниями, побира́ться

sopear II *vt* 1) топта́ть, дави́ть, наступа́ть (*ногами*); 2) подчиня́ть (*кого-л.*); 3) издева́ться (*над кем-л.*)

sopeña *f* углубле́ние, пеще́ра (*в скале*)

sopera *f* суповáя ми́ска

sopero 1. *adj* 1) суповóй, глубóкий (*о тарелке*); 2) *Кол.* любопы́тный; досу́жий; злоязы́чный; **2.** *m* глубóкая таре́лка

sopesar *vt* 1) взве́шивать (*на руке*), прики́дывать вес (*на руке*); 2) взве́шивать, обду́мывать

sopetear I *vt см.* sopar **1**, 1

sopetear II *vt см.* sopapear

sopetón I *m* грено́к, обмакну́тый в ма́сло

sopetón II *m* 1) затре́щина, зуботы́чина, тума́к; 2) *Арг.* си́льный уда́р ки́ем; 3) *Арг.* попада́ние ша́ром в лу́зу; ◇ **de ~** *loc. adv.* вдруг, внеза́пно, неожи́данно

sopicaldo *m* кре́пкий бульо́н

sopiés *m* 1) ковёр, полови́к; 2) подста́вка (опóра) для ног

sopista *уст.* **1.** *com.* ни́щий, попроша́йка; **2.** *m* ни́щий студе́нт

sopitipando *m шутл.* о́бморок

soplada *f* 1) *мор.* поры́в ве́тра; 2) *Арг. см.* soplo 1

soplado 1. *adj разг.* 1) начи́щенный, надра́енный; 2) разоде́тый, наря́дный; 3) наду́тый, чва́нный; **2.** *m* 1) дутьё, проду́вка; 2) выдува́ние (*изделий из стекла*); 3) *геол.* тре́щина, разло́м

soplador 1. *adj* 1) ду́ющий, раздува́ющий; 2) подстрека́ющий; **2.** *m* 1) *см.* soplillo 2; 2) воздуходу́вка; 3) стеклоду́в; 4) подстрека́тель; 5) *Экв.* суфлёр

sopladura *f* 1) *см.* soplado **2**, 1, 2; 2) *тех.* ра́ковина, пузы́рь (*в литье*); 3) *Перу* отёк

soplagaitas *com. разг.* ме́лкая со́шка, мелкота́, пе́шка

soplamocos *m разг.* оплеу́ха; уда́р по́ носу

soplapitos *com. разг.* праздношата́ющийся

soplar 1. *vi* 1) дуть; поду́ть (*на что-л.*); 2) (*тж vt*) раздува́ть (*мехами*), нагнета́ть во́здух; 3) дуть (*о ветре*); **2.** *vt* 1) сдува́ть (*пыль и т. п.*); 2) задува́ть (*свечу и т. п.*); 3) (*тж vr*) надува́ть(ся), наполня́ть(ся) во́здухом; 4) выдува́ть (*стеклянные изделия*); 5) тяну́ть, тащи́ть, красть; 6) вы́удить, вы́тянуть (*у кого-л. что-л.*); 7) вдохновля́ть, воодушевля́ть; 8) фу́кнуть (*шашку, фигуру и т. п.*); 9) подска́зывать; суфли́ровать; 10) доноси́ть (*на кого-л.*); 11) *разг.* влепи́ть (*затрещину*); **~se** *разг.* 1) объеда́ться; 2) перепива́ться; 3) надува́ться спе́сью, пы́житься; ◇ **¡sopla!** *interj* (*употр. для выраж. удивления*) чёрт возьми́!, что за чёрт!

soplegue *m Арг.* чва́нный, спеси́вый

soplete *m* 1) пая́льная труба́ (ла́мпа); 2) сва́рочный аппара́т; 3) *Ч. разг.* подска́зчик (*на уроке*)

soplido *m малоупотр. см.* soplo

soplillo *m* 1) *dim. de* soplo; 2) дунове́ние, лёгкое движе́ние во́здуха; 3) ве́ер для раздува́ния огня́; 4) возду́шная (невесо́мая) вещь; 5) лёгкая шёлковая ткань; 6) возду́шный бисквит; 7) *Ч.* поджа́ренная пшени́ца

soplo *m* 1) дутьё; надува́ние; раздува́ние; 2) дунове́ние, движе́ние во́здуха; 3) миг, мгнове́ние; en un ~ мгнове́нно, в оди́н миг; 4) *разг.* доно́с; 5) *разг.* та́йное извеще́ние; 6) *разг. см.* soplón 1; 7) *мед.* шу́мы (*в грудной клетке*)

soplón *m* 1) *разг.* доно́счик, стука́ч; 2) *Ц. Ам.* суфлёр; 3) *М.* полице́йский аге́нт; 4) *Перу* аге́нт та́йной поли́ции

soplonear *vt разг.* доноси́ть; я́бедничать, нау́шничать

soplonería *f разг.* я́бедничество, нау́шничество

soplonesco *adj* я́беднический

soplonizar *vt* выдава́ть, доноси́ть

sopón I *m* 1) *aum. de* sopa 1; 2) *разг. см.* sopista **2**

sopón II *adj Вен.* надое́дливый, назо́йливый

soponcio *m разг.* 1) *шутл.* о́бморок, поте́ря созна́ния; 2) *см.* sopa 1

sopor *m* 1) *мед.* со́пор, сопоро́зное состоя́ние; 2) сонли́вость, спя́чка

soporífero, soporífico *adj* снотво́рный, усыпля́ющий (*тж перен.*)

soporoso *adj* 1) *малоупотр. см.* soporífero; 2) со́нный, сонли́вый; 3) *мед.* сопоро́зный

soportable *adj* терпи́мый, сно́сный, удовлетвори́тельный

soportal *m* 1) по́ртик; 2) *pl* арка́да, кры́тая галере́я

soportalibros *m* подста́вка для книг (*на столе*)

soportar *vt* 1) подде́рживать, держа́ть; подпира́ть; 2) выде́рживать (*напор*); 3) терпе́ть, выноси́ть, переноси́ть

soporte *m* 1) опóра (*тж перен.*); опóрная стóйка; подста́вка; 2) штати́в; 3) суппóрт

soprano 1. *m* 1) *муз.* сопра́но; ~ dramático драмати́ческое сопра́но; 2) кастра́т; **2.** *com.* сопра́но (*певица, мальчик в хоре*)

sopuntar *vt* отмеча́ть пункти́ром (*слово, фразу и т. п.*)

soquear *vi Кол.* дава́ть побе́ги (*о табаке*)

soquete *m Арг. Ур., Ч.* коро́ткий чуло́к, носóк

soquetear *vt Кол., П.-Р.* издева́ться

sor *f* сестра́ (*обращение к монахине*)

sorber *vt* 1) прихлёбывать; 2) (*тж vr*) впи́тывать(ся); вса́сывать(ся); 3) поглоща́ть, погла́тывать; 4) впи́тывать, вбира́ть (*слова́, идеи и т. п.*); **~se** истоща́ться, уменьша́ться

sorbete *m* 1) шербе́т, прохлади́тельный напи́ток; 2) *М. разг.* цили́ндр (*шляпа*); 3) *Ч. см.* sorbo I 1 — 3; 4) *П.-Р., Ур.* соло́минка (*для питья*)

sorbetera *f* 1) посу́да для приготовле́ния шербе́та; 2) морози́льник; 3) *М. разг. см.* sorbete 2

sorbetón *m aum. de* sorbo; ◇ **a sorbetones** *loc. adv.* больши́ми глотка́ми

sorbimuerde: a ~ *loc. adv.* (*уплетать*) за о́бе щёки

sorbo I *m* 1) прихлёбывание; 2) вса́сывание; впи́тывание; 3) поглоще́ние; 4) глото́к; beber a ~s отпива́ть понемно́гу; 5) чу́точка, ка́пелька (*напитка и т. п.*).

sorbo II *m уст. см.* serbal

sorche *m шутл.* новобра́нец, новичо́к, сала́га

sorda *f* бека́с

sordamente *adv* исподтишка́, втихомо́лку

sordera *f* глухота́

sordidez *f* 1) грязь; 2) гну́сность, ме́рзость; непристо́йность; 3) ску́пость

sórdido *adj* 1) гря́зный; 2) гну́сный, ме́рзкий; непристо́йный; 3) скупо́й, ска́редный; 4) *мед.* гно́йный (*о язве*)

sordina *f* 1) *муз.* сурди́на; 2) *муз.* модера́тор, глуши́тель; 3) пружи́на (*для остановки звонка будильника*); ◇ **a la ~; con ~** *loc. adv.* под сурди́нку, втихомо́лку, тайко́м

sord||o *adj* 1) глухо́й, тугоу́хий; 2) бесшу́мный; 3) глухо́й, приглушённый; 4) (а) глухо́й (*к чему-л.*), бесчу́вственный; равноду́шный; 5) скры́тый, затаённый (*о чувстве*); 6) *лингв.* глухо́й (*о звуке*); ◇ **a la ~a, a lo ~, a ~as** *loc. adv.* бесшу́мно, ти́хо, незаме́тно; **no decirlo a los ~s:** no lo dijo a los ~s его́ слова́ бы́ли услы́шаны (упа́ли на благода́тную по́чву); **hacerse el ~** оста́ваться глухи́м (*к мольбам и т. п.*); пропуска́ть ми́мо уше́й; **nos han de oír (nos oirán) los ~s** мы им ещё пока́жем!

sordomudez *f* глухонемота́

sordomudo *adj, m* глухонемо́й

sorel *m зоол.* ставри́да

soreque *adj М. см.* sordo

sorgo *m бот.* со́рго

sorna *f* 1) медли́тельность, неторопли́вость; 2) язви́тельность, ехи́дство; 3) *арго* ночь; 4) *арго* зо́лото

soroco *adj П.-Р.* уве́чный

sorocharse *Ам.* 1) страда́ть го́рной боле́знью; 2) зарде́ться, покрасне́ть; 3) задыха́ться (*от волнения, жары и т. п.*)

soroche *m* 1) *Ю. Ам.* го́рная боле́знь; 2) *Ю. Ам.* истече́ние (выделе́ние) смертоно́сных га́зов (*из рудника и т. п.*); 3) *Бол., Ч.* галени́т, свинцо́вый блеск; 4) *Ю. Ам.* прили́в кро́ви к лицу́, кра́ска (*от волнения, жары*)

sorocho 1. *adj* 1) *Вен.* недозре́лый (*о плоде*); 2) *Кол.* сжа́тый недозре́лым (*о злаке*); **2.** *m Ам. см.* soroche

sóror *f см.* sor

sorprendente *adj* 1) удиви́тельный; порази́тельный; 2) ре́дкостный, небыва́лый

sorprender *vt* 1) захвати́ть (заста́ть) врасплóх; 2) (*тж vr*) удивля́ть(ся),

пораж**а́**ть(ся); 3) обнар**у́**живать, раскрыв**а́**ть (*тайник, секрет и т. п.*)

sorpresa *f* 1) удивл**е́**ние, изумл**е́**ние; 2) неожи́данность, сюрпр**и́**з; 3) *воен.* внез**а́**пная ат**а́**ка; ◇ **de (por)** ~ внез**а́**пно, неожи́данно; **coger a uno de** ~ заст**а́**ть врасплох

sorpresivo *adj Ам.* неожи́данный, внез**а́**пный

sorqui *m* 1) *Ал.* шкив; блок; 2) *Ал.*, *Биск.* в**а́**лик для ношен**и́**я тя́жестей на голов**е́**

sorquín *m Бол.* подзаты́льник

sorra I *f* крупнозерни́стый пес**о́**к (*для балластировки*)

sorra II *f* бок тунц**а́**

sorrajar *vt M.* бить, р**а́**нить

sorregar * *vt* случ**а́**йно залив**а́**ть (*соседний участок при орошении*)

sorriego *m* 1) случ**а́**йный полив, орош**е́**ние (*соседнего участка*); 2) поливн**а́**я вод**а́** (*попавшая случайно на соседний участок или вытекшая из оросительного канала*)

sorrongar *vi Кол.* ворч**а́**ть, брюзж**а́**ть

sorrongo *adj Кол.* ворчли́вый, брюзгли́вый

sorrostrada *f* 1) р**у́**гань, брань; оскорбл**е́**ния; dar ~ осыпа́ть оскорбл**е́**ниями; 2) н**а́**глость, д**е́**рзость, бесстыдство

sorrostrar *vt* оскорбл**я́**ть, говори́ть д**е́**рзости

sorrostricar *vt Кол.* надоед**а́**ть, докуч**а́**ть

sortario *adj Вен.* везу́чий, уд**а́**чливый

sorteador *m* 1) броса́ющий жр**е́**бий; 2) л**о́**вкий тор**е́**ро

sorteamiento *m см.* sorteo

sortear *vt* 1) реш**а́**ть (распредел**я́**ть) что́-л. поср**е́**дством жеребьёвки; брос**а́**ть жр**е́**бий; ~ los quintos набир**а́**ть р**е́**крутов по жр**е́**бию; 2) разы́грывать в лотер**е́**е; 3) вести́ бой; увёртываться от быка́ (*о торero*); 4) избег**а́**ть (*трудностей, риска и т. п.*); обход**и́**ть (*препятствия*); выпу́тываться (*из чего-л.*)

sorteo *m* 1) жеребьёвка, мет**а́**ние жр**е́**бия; 2) р**о́**зыгрыш (*в лотерее*); 3) р**е́**крутский набо́р (*по жребию*)

sortero *m* 1) прорица́тель, предск**а**з**а́**тель; 2) уч**а́**стник жеребьёвки

sortiaria *f* гад**а́**ние (*на картах и т. п.*)

sortija *f* 1) кольц**о́**, п**е́**рстень; 2) пояс**о́**к (*колонны*); 3) металли́ческое кольц**о́**; 4) завит**о́**к, л**о́**кон

sortijero *m* шкату́лка (тар**е́**лочка) для кол**е́**ц

sortijilla *f* 1) *dim. de* sortija; 2) *см.* sortija 4

sortilegio *m* 1) колдовств**о́**, волшебств**о́**; ч**а́**ры (*уст.*); 2) гад**а́**ние, ворожб**а́**; 3) обая́ние, очаров**а́**ние, ч**а́**ры

sortílego 1. *adj* предск**а́**зывающий, прорица́ющий; колд**у́**ющий; **2.** *m* колд**у́**н; предсказ**а́**тель

sorullo *m Арг.*, **soruyo** *m Перу*, *Р. Пл.* погран**и́**чный столб; межев**о́**й знак

sosa *f* 1) *бот.* з**о́**льник, пота́шник; 2) *хим.* с**о́**да, углеки́слый н**а́**трий; ~ cáustica, ~ de jaboneros **е́**дкий натр, каусти́ческая с**о́**да

sosaina *com. разг.* неинтерес**е́**сный челов**е́**к, челов**е́**к без изю́минки

sosal, sosar *m* з**а́**лежи с**о́**ды

sosco *m Кол.* кус**о́**к

sosegado *adj* споко́йный, ми́рный, ти́хий

sosegar* **1.** *vt* успок**а́**ивать, умиротвор**я́**ть, унима́ть; **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) отд**ы**х**а́**ть; спать; 2) успок**а́**иваться, унима́ться

sosera, sosería *f* 1) отс**у́**тствие вк**у́**са, пр**е́**сность; 2) безвк**у́**сица, неоригин**а́**льность, бан**а́**льность

sosero *adj* с**о́**довый, да́ющий с**о́**ду

sosia(s) *m* двойни́к, к**о́**пия (*кого-либо*)

sosiega *f* 1) **о́**тдых (*после работы*); поко́й; 2) глото́к вин**а́** (*после еды, во время отдыха, перед сном*); 3) *Ал.*, *Леон см.* siesta 2

sosiego *m* споко́йствие, тишин**а́**, умиротворённость

soslayar *vt* 1) ст**а́**вить б**о́**ком (под о́стрым угл**о́**м, н**а́**искось); 2) *см.* sortear 4

soslayo *adj* косо́й, ско́шенный; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) (*тж* **al** ~) кри́во, к**о́**со, н**а́**искось; б) б**о́**ком; в) стороно́й, в обх**о́**д, окóльным путём

soso *adj* 1) безвк**у́**сный; несол**ё**ный, пр**е́**сный (*тж о воде*); 2) безвк**у́**сный, бесцв**е́**тный, бан**а́**льный; с**е́**рый; 3) неинтерес**е́**сный; без изю́минки (*о человеке*); 4) *П.-Р.* несл**а́**дкий, полусл**а́**дкий; ◇ **quedarse** ~ *П.-Р.* красне́ть, смущ**а́**ться

sospecha *f* 1) подозр**е́**ние; vehementes (vivas) ~s си́льные подозр**е́**ния; 2) *арго* постоя́лый двор, трактир

sospechable, sospechado *adj см.* sospechoso **1, 1**

sospechar **1.** *vt* подозрев**а́**ть (*о чём-л.*); **2.** *vi* (de) подозрев**а́**ть (*кого-л.*); сомнев**а́**ться (*в ком-л.*)

sospechoso **1.** *adj* 1) подозри́тельный, сомни́тельный, не внуша́ющий дов**е́**рия; 2) (de) подозрев**а́**емый (*в чём-л.*); 3) недов**е́**рчивый, подозрев**а́**ющий; **2.** *m* подозри́тельный тип, подозри́тельная ли́чность

sospesar *vt см.* sopesar

sosquín *m* 1) уд**а́**р сб**о́**ку; 2) *Куба* ско́шенный у́гол (*здания*); ◇ **de (en)** ~ *loc. adv.* н**а́**искось, к**о́**со

sostén *m* 1) подд**е́**рживание, подпир**а́**ние; 2) опо́ра; подп**о́**рка, опо́рная ст**о́**йка; 3) подд**е́**ржка, п**о́**мощь, сод**е́**йствие; 4) бюстг**а́**льтер; 5) *воен.* подкрепл**е́**ние

sostenedor **1.** *adj* 1) подпира́ющий, подд**е́**рживающий; 2) подд**е́**рживающий, помога́ющий; **2.** *m* 1) опо́ра; 2) защи́тник

sostener * *vt* 1) подд**е́**рживать, подпир**а́**ть; 2) отст**а́**ивать, утвержд**а́**ть, защищ**а́**ть (*идею, взгляд*); 3) терп**е́**ть, выноси́ть, выд**е́**рживать; 4) продолж**а́**ть; выд**е́**рживать, соблюд**а́**ть; ~ la lucha вести́ (продолж**а́**ть) борьб**у́**; 5) помог**а́**ть (*кому-л.*), подд**е́**рживать (*кого-л.*); 6) содерж**а́**ть, корми́ть (*кого-л.*); ~**se** 1) держ**а́**ться, уд**е́**рживаться (*в каком-л. положении*); no poder ~se de cansado п**а́**дать (не держ**а́**ться на ног**а́**х) от уст**а́**лости; ~se en el poder уд**е́**рживать власть; 2) (con) жить (*на что-л.*), подд**е́**рживать своё существов**а́**ние; 3) (en) упо́рствовать (*в чём-л.*), упо́рно прид**е́**рживаться (*чего-л.*); 4) сохран**я́**ться, остав**а́**ться, держ**а́**ться

sostenido **1.** *adj* 1) непрер**ы́**вный, непрекращ**а́**ющийся, дл**и́**тельный; 2) *муз.* дие́зный (*о ноте*); **2.** *m муз.* дие́з; doble ~ дубль-дие́з

sostenimiento *m* 1) подд**е́**рживание, подпир**а́**ние; 2) содерж**а́**ние, иждив**е́**ние; 3) пропит**а́**ние, п**и́**ща

sota **1.** *f* 1) *карт.* вал**е́**т; 2) наха́лка, бесстыдница; 3) потаску́ха; **2.** *m* 1) замест**и́**тель; 2) *Ч.* управл**я́**ющий

sotabanco *m* 1) черд**а́**к; 2) манс**а́**рда; антресо́ль; 3) *архит.* затя́жка а́рки

sotabarba *f* 1) второ́й подборо́док; 2) *разг.* окл**а́**дистая борода́ (*чаще у моряков*)

sotacola *f* шлея́

sotacoro *m см.* socoro

sotacura *m Арг.*, *Кол.*, *Ч.* помо́щник прихо́дского свящ**е́**нника

sotalugo *m* второ́й о́бруч (*по краям бочки*)

sotamontero *m* помо́щник е́геря

sotana I *f* сут**а́**на, р**я́**са

sotana II *f разг.* поб**о́**и, по́рка

sotanear *vt разг.* 1) бить, поро́ть; 2) брани́ть, выгов**а́**ривать

sotaní *m* ни́жняя ю́бка

sótano *m* подв**а́**л, подв**а́**льное помещ**е́**ние

sotar *vt уст.*; *Бург.* пляс**а́**ть, танцев**а́**ть

sotavent(e)arse *мор.* крени́ться с подв**е́**тренной стороны́

sotavento *m мор.* 1) подв**е́**тренная сторон**а́** (*судна*); 2) подв**е́**тренный борт

sotechado *m* нав**е́**с, откры́тый сар**а́**й

soteño *adj* лесно́й

soterramiento *m* зак**а́**пывание (*в землю*)

soterrar * *vt* 1) зарыв**а́**ть, зак**а́**пывать (*в землю*); 2) упр**я́**тать, запр**я́**тать; ~**se** *Арг.* уединя́ться, жить отш**е́**льником

soto *m* 1) прибр**е́**жный лес, р**о́**ща; 2) з**а́**росли, куст**а́**рник; ◇ **batir el** ~ охо́титься на кру́пную дичь

sotrera *f Ю. Ам.* 1) лошад**ё**нка, кл**я́**ча; 2) никч**ё**мный челов**е́**к; 3) никч**ё**мная (нену́жная) вещь

sotrozo *m воен.* чек**а́**

sotuer *m геральд.* крестови́на (*фигура на щите*)

soturno *adj* молчали́вый

soviet *m* Сов**е́**т (*орган государственной власти в СССР*); Soviet Supremo de la U. R. S. S. Верхо́вный Сов**е́**т СССР; Soviets de Diputados del Pueblo Сове́ты наро́дных депута́тов

soviético *adj* сове́тский; pueblo ~ сове́тский наро́д

sovjós *m* совхо́з

sovoz: a ~ *loc. adv.* вполго́лоса

soya *f см.* soja

soyacal *m Гват.* дождево́й плащ (*из пальмовых листьев*)

soyale, soyate *m M.* п**а́**льма (*разновидность*)

spaniel *m* спани**е́**ль (*порода собак*)

speaker *m* 1) д**и́**ктор (*на радио*); 2) сп**и́**кер (*председатель палаты общин в Англии*)

sport *m* спорт

sportivo *adj* спорти́вный

sport(s)man *m* спортсм**е́**н

spot *m* рекл**а́**мный кинор**о́**лик

sprint *m спорт.* ф**и́**нишный рыв**о́**к

sputnik *m* иску́сственный сп**у́**тник (*Земли́*)

stand *m* 1) трибу́на (*на скачках*); 2) стенд

standar(d) **1.** *m* станд**а́**рт, образ**е́**ц; **2.** *adj* станд**а́**ртный, типов**о́**й (*о продукции*)

standardización *f* стандартиз**а́**ция

standardizar *vt* стандартизи́ровать

star *f* (кино)звезд**а́**

starter *m* 1) *спорт.* ст**а́**ртер, стартёр; 2) *тех.* пусков**о́**й прив**о́**р, ст**а́**ртер

stock *m ком.* 1) нали́чие, запа́с (*товаров, продуктов*); 2) акционе́рный капит**а́**л; а́кции, ц**е́**нные бум**а́**ги

stop *m* 1) т**о́**чка (*в телеграммах*); 2) стоп (*знак дорожного движения*)

store *m* што́ра

stress *m* стресс, стре́ссовое состоя́ние
su, sus *adj pron* (*2 л. вежл. ф. и 3 л. ед. и мн. ч. м. и ж. р., употр. тк. перед сущ.*) Ваш, его́, её, их; su padre Ваш (его́, её, их) оте́ц
suampo *m Гонд.* трясина, топь
suarda *f* жир, са́ло, грязь (*на тканях*)
suasorio *adj* убеди́тельный, доказа́тельный
suato *adj M.* глу́пый, тупо́й
suave *adj* 1) мя́гкий, эласти́чный; 2) мя́гкий, не́жный, прия́тный; 3) мя́гкий, ти́хий, споко́йный; 4) мя́гкий, пла́вный, разме́ренный; 5) мя́гкий, кро́ткий, покла́дистый (*о характере*); 6) лёгкий, сла́бый, небольшо́й; 7) *лингв.* мя́гкий (*о согласном звуке*)
suavidad *f* 1) мя́гкость, эласти́чность; 2) мя́гкость, не́жность, прия́тность; 3) мя́гкость, пла́вность, разме́ренность; 4) мя́гкость, кро́тость, покла́дистость
suavificación, suavificadura *f* смягче́ние, размягче́ние, умягче́ние
suavificar *vt см.* suavizar
suavizador 1. *adj* смягча́ющий; **2.** *m* реме́нь для пра́вки бри́твы
suavizar *vt* 1) смягча́ть, размягча́ть, мягчи́ть; 2) сгла́живать, притупля́ть, облегча́ть
suba *f Арг.* повыше́ние (рост) цен
subácido *adj* слабокисло́тный
subacuático *adj* подво́дный
subafluente *m* прито́к, впада́ющий в прито́к друго́й реки́
subalimentación *f* недоеда́ние
subalpino *adj* субальпи́йский
subalquilar *vt см.* subarrendar
subalternar *vt см.* supeditar 2
subalterno 1. *adj* 1) подчинённый, зави́симый; 2) второстепе́нный; **2.** *m* 1) мла́дший слу́жащий; 2) мла́дший офице́р; 3) помо́щник торе́ро
subálveo *adj* располо́женный под ло́жем реки́
subarbusto *m* полукуста́рник
subarrendador *m* субаренда́тор
subarrendamiento *m см.* subarriendo
subarrendar * *vt* 1) передава́ть в субаре́нду; 2) субарендова́ть
subarrendatario *m* субаренда́тор
subarriendo *m* субаре́нда
subártico *adj* субаркти́ческий
subasta *f* 1) аукцио́н; sacar a pública ~ продава́ть с торго́в; 2) ко́нкурс на получе́ние фи́рмами госуда́рственных зака́зов
subastador *m* аукциони́ст
subastar *vt* продава́ть с торго́в (на аукцио́не)
subatómico *adj физ.* суба́томный; я́дерный; внутриа́томный
subcentral *f* подста́нция
subclase *f* подкла́сс
subclavio *adj анат.* подключи́чный
subcomisión *f* подкоми́ссия
subconsciencia *f* подсозна́ние
subconsciente 1. *adj* подсозна́тельный; **2.** *m* подсозна́ние
subcostal *adj анат.* подрёберный
subcutáneo *adj* подко́жный
subdelegar *vt* перепоруча́ть, передоверя́ть (*делегатские полномочия*)
subdirector *m* замести́тель дире́ктора, ви́це-дире́ктор
subdistinguir *vt* 1) выявля́ть бо́лее ме́лкие разли́чия; 2) подразделя́ть
súbdito 1. *adj* подчинённый, подвла́стный; **2.** *m* по́дданный
subdividir *vt* (*тж vr*) подразделя́ть (-ся)
subdivisión *f* 1) подразделе́ние; 2) подотде́л; подгру́ппа; 3) перегоро́дка, перебо́рка
subdominante *f муз.* субдомина́нта, ни́жняя домина́нта
subduplo *adj мат.* полови́нный
subejecutor *m* помо́щник исполни́теля
subentender * *vt* (*тж vr*) подразумева́ть(ся)
subeo *m см.* sobeo
súber *m* 1) кора́ про́бкового ду́ба; 2) древе́сная кора́
suberoso *cdj* 1) про́бковый; 2) пробкови́дный, пробкообра́зный
subestación *f* подста́нция
subestimación *f* недооце́нивание, недооце́нка
subestimar *vt* недооце́нивать
subfamilia *f биол.* подсеме́йство
subfebril *adj мед.* субфебри́льный
subfluvial *adj* подво́дный, придо́нный (*о течении*)
subfundir *vt физ.* переохлажда́ть
subfusión *f физ.* переохлажде́ние
subgénero *m биол.* подви́д
subibaja *m* 1) каче́ли; 2) *Куба* ломо́ть хле́ба с ма́слом
subida *f* 1) подъём, восхожде́ние; 2) повыше́ние, рост (*цен и т. п.*); 3) доро́га вверх; подъём; 4) склон; отко́с; ◇ **ir de ~** поднима́ться, расти́, увели́чиваться
subidero 1. *adj* 1) поднима́ющийся; 2) подъёмный; **2.** *m* 1) подъёмный механи́зм; 2) *см.* subida 3
subido *adj* 1) отли́чный; превосхо́дный, первокла́ссный; 2) я́ркий, си́льный, ре́зкий (*о цвете, запахе, вкусе*); 3) высо́кий, повы́шенный (*о цене*)
subienda *f Кол.* кося́к ры́бы
subilla *f* ши́ло
subimiento *m см.* subida 1
subíndice *m мат.* ни́жний и́ндекс
subinspector *m* помо́щник инспе́ктора
subintendente *m* помо́щник интенда́нта
subintrar *vi* заменя́ть, замеща́ть; сменя́ть
subir 1. *vi* 1) (*тж vt*, ~se) поднима́ться, перемеща́ться вверх, восходи́ть; взбира́ться; ~(se) al techo подня́ться (взобра́ться) на кры́шу; ~ la escalera подня́ться (вверх) по ле́стнице; 2) (*тж* ~se; а) сади́ться (*на лошадь, в автомобиль и т. п.*); ~(se) al tren сесть в по́езд; 3) поднима́ться, повыша́ться (*об уровне чего-л.*); el río sube вода́ в реке́ прибыва́ет; 4) повыша́ться, возраста́ть, увели́чиваться; ha subido la temperatura температу́ра повы́силась; 5) дорожа́ть, повыша́ться в цене́; 6) (а) достига́ть (*какой-л. суммы — о долге и т. п.*); 7) продвига́ться (*по службе*); преуспева́ть; 8) осложня́ться (*о болезни*); 9) распространя́ться (*об эпидемии*); **2.** *vt* 1) поднима́ть, ста́вить вы́ше; 2) (*тж vr*) возвыша́ть(ся); 3) *малоупотр.* возводи́ть (*стену, здание*); 4) поднима́ть, ста́вить пря́мо; 5) поднима́ть, повыша́ть (*цену*); 6) повыша́ть (*голос, тон*); **~se** 1) зазнава́ться, заноси́ться, задира́ть нос; 2) бы́стро расти́, идти́ в рост (*о растениях*); ◇ **~se a predicar** ударя́ть в го́лову (*о вине*)
súbitamente *adv* вдруг, внеза́пно, неожи́данно
subitaneidad *f* внеза́пность, неожи́данность
subitáneo *adj см.* súbito 1, 1
súbito 1. *adj* 1) внеза́пный, неожи́данный; 2) поры́вистый, импульси́вный; **2.** *adv* (*тж* de ~) вдруг, внеза́пно, неожи́данно
subjefe *m* замести́тель (помо́щник) нача́льника
subjetividad *f* субъекти́вность
subjetivismo *m* субъективи́зм
subjetivo *adj* 1) субъекти́вный; 2) ли́чный, индивидуа́льный
subjuntivo *лингв.* **1.** *adj* сослага́тельный, конъюнкти́вный; **2.** *m* сослага́тельное наклоне́ние, конъюнкти́в
sublevación *f*, **sublevamiento** *m* восста́ние, мяте́ж
sublevar *vt* 1) поднима́ть на восста́ние, побужда́ть к восста́нию; 2) подстрека́ть, подбива́ть, подзадо́ривать; 3) возмуща́ть, приводи́ть в негодова́ние; **~se** восстава́ть
sublimación *f* 1) возвели́чение, восхвале́ние; 2) одухотворе́ние, облагора́живание, возвыше́ние; 3) *психол.* сублима́ция; 4) *хим.* сублима́ция, возго́нка
sublimado 1. *adj психол., хим.* сублими́рованный; **2.** *m* 1) *хим.* сублима́т, возго́н; 2) (*тж* ~ corrosivo) сулема́
sublimar *vt* 1) возвели́чивать, восхваля́ть; 2) *хим.* сублими́ровать, возгоня́ть; 3) *психол.* сублими́ровать
sublime *adj* 1) *книжн.* высо́кий; 2) возвы́шенный, высо́кий, вели́чественный; 3) благоро́дный, великоду́шный; 4) прекра́сный, превосхо́дный
sublimidad *f* 1) возвы́шенность, вели́чие; 2) благоро́дство, великоду́шие
sublimizar *vt см.* sublimar 1
sublingual *adj анат.* подъязы́чный
sublunar *adj* подлу́нный (*о земном мире*)
submarinismo *m* подво́дное пла́вание
submarinista *com.* 1) подво́дник; 2) аквана́вт
submarino 1. *adj* подво́дный; **2.** *m* подво́дная ло́дка, субмари́на
subministrar *vt см.* suministrar
submúltiplo *m мат.* дели́тель, де́лящий це́лое число́ без оста́тка
subnormal 1. *adj* ни́же норма́льного; **2.** *f мат.* поднорма́ль
subnota *f* сно́ска к сно́ске (*в книге, документе*)
suboficial *m* у́нтер-офице́р
suborden *m биол.* подотря́д
subordinación *f* 1) подчине́ние (*тж лингв.*); субордина́ция; 2) подчинённость, зави́симость
subordinad||o 1. *adj* подчинённый (*тж лингв.*); oración ~a подчинённое предложе́ние; **2.** *m* подчинённый
subordinar *vt* (а) 1) подчиня́ть, ста́вить в зави́симость (*от чего-л.*); 2) ста́вить (оце́нивать) ни́же (*чего-л.*)
subpolar *adj* субполя́рный
subproducto *m* побо́чный проду́кт, субпроду́кт
subrayado 1. *adj* вы́деленный, подчёркнутый (*о слове и т. п.*); **2.** *m* выделе́ние, подчёркивание (*слов и т. п.*)
subrayar *vt* 1) подчёркивать, выделя́ть (*написанное*); 2) подчёркивать; акценти́ровать (*в речи*)
subrepción *f* 1) та́йные де́йствия; подло́г, обма́н, фальсифика́ция; 2) *юр.* сокры́тие, введе́ние в заблужде́ние
subrepticio *adj* 1) подде́льный, подло́жный, фальши́вый; 2) скры́тый, та́йный
subrogación *f*, **subrogamiento** *m юр.* заме́на, замеще́ние
subrogar *vt юр.* заменя́ть, замеща́ть
subsanar *vt* 1) извиня́ть, проща́ть; опра́вдывать; 2) исправля́ть (*ошибку*); возмеща́ть (*ущерб*); компенси́ровать;

3) устраня́ть (*трудности, препятствия*)

subscribir * *vt* 1) подпи́сывать; ста́вить по́дпись; 2) соглаша́ться (*с чем-л.*); разделя́ть чьё-л. мне́ние; 3) (*тж* ~se) подпи́сывать(ся) (*на газеты, журналы и т. п.*); ~ se обя́зываться, соглаша́ться (*на оплату чего-л.*)

subscri(p)ción *f* 1) подписа́ние; 2) по́дпись; 3) подпи́ска; 4) предписа́ние на реце́пте (*к изготовлению лекарства*)

subscri(p)to *p. irr. de* subscribir

subscri(p)tor *m* 1) подписа́вший (*документ и т. п.*); 2) подпи́счик

subsecretaría *f* до́лжность (канцеля́рия) замести́теля мини́стра

subsecretario *m* 1) замести́тель секретаря́; 2) замести́тель мини́стра

subsecuente *adj см.* subsiguiente

subseguir * *vt* непосре́дственно сле́довать (*за чем-л.*); ~se 1) сле́довать (*одно за другим*); 2) сле́довать, выteка́ть

subsidiario *adj* 1) вспомога́тельный, дополни́тельный; 2) выдава́емый в ка́честве субси́дии

subsidio *m* 1) по́мощь, подде́ржка (*в чрезвычайных обстоятельствах*); 2) субси́дия, де́нежное посо́бие; 3) нало́г, обложе́ние

subsiguiente *adj* после́дующий; позднейший

subsistema *m* подсисте́ма

subsistencia *f* 1) существова́ние; 2) (*чаще pl*) сре́дства существова́ния; 3) *Экв. воен.* отсу́тствие (*кого-л.*)

subsistente *adj* существу́ющий, продолжа́ющий существова́ть

subsistir *vi* 1) существова́ть; продолжа́ться, сохраня́ться; 2) жить, существова́ть; 3) *Перу* сожи́тельствовать; 4) *Экв. воен.* отсу́тствовать (*о ком-л.*)

subsolano *m* восто́чный ве́тер

subsónico *adj* 1) дозвукова́й; 2) инфразвукова́й

substancia *f* 1) вещество́, мате́рия; 2) экстра́кт (*мясной, ягодный и т. п.*); 3) субста́нция, су́щность, суть; 4) состоя́ние, иму́щество; 5) ва́жность, зна́чимость, суще́ственность; 6) пита́тельность, поле́зность (*пищи*); 7) *разг.* благоразу́мие, тре́звость; реалисти́чность; hombre sin ~ неразу́мный (легкомы́сленный) челове́к; 8) *филос.* субста́нция; ◇ **en** ~ *loc. adv.* а) сокращённо, сжа́то, вкра́тце; б) в основно́м, в су́щности; **convertirlo todo en** ~ из всего́ извлека́ть вы́году

substanciación *f* 1) резюми́рование, обобще́ние; 2) *юр.* изложе́ние (су́щности) де́ла

substancial *adj* 1) субстанциа́льный, суще́ственный, основно́й; 2) *см.* substancioso; 3) ва́жный, значи́тельный

substanciar *vt* 1) резюми́ровать, обобща́ть, подыто́живать; 2) *юр.* излага́ть су́щность де́ла

substancioso *adj* 1) пита́тельный; 2) содержа́тельный

substantivar *vt* (*тж vr*) *лингв.* субстантиви́ровать(ся)

substantivo 1. *adj* 1) су́щностный; 2) суще́ственный, основно́й; 3) реа́льно существу́ющий, реа́льный, объекти́вный; 4) *лингв.* субстанти́вный; **2.** *m* (и́мя) существи́тельное, субстанти́в

substitución *f* 1) заме́на, замеще́ние; подме́на; 2) *юр.* субституция; 3) *хим.* замеще́ние; 4) *мат.* подстано́вка

substituible *adj* замени́мый; замеща́емый

substituir * *vt* 1) (con, por) заменя́ть, замеща́ть, подменя́ть (*кем-чем-л.*); 2) (a) сменя́ть, заменя́ть, приходи́ть на сме́ну (*кому-чему-л.*); 3) подставля́ть

substitutivo 1. *adj* заменя́ющий; **2.** *m* замени́тель, суррога́т

substituto *m* 1) замести́тель, помо́щник; 2) исполня́ющий обя́занности; 3) *юр.* субститу́т

substracción *f* 1) отделе́ние, отъедине́ние; 2) хище́ние, кра́жа; 3) *мат.* вычита́ние

substraendo *m мат.* вычита́емое

substraer * *vt* 1) отделя́ть, отъединя́ть; 2) похища́ть, выкра́дывать; 3) *мат.* вычита́ть; ~se (a) избега́ть (*чего-л.*), уклоня́ться (*от чего-л.*)

substrato *m* субстра́т (*тж лингв.*); осно́ва

substrucción *f* фунда́мент (*здания*)

subsuelo *m* 1) подпо́чва; 2) не́дра; 3) *Ч.* подва́л, подва́льный эта́ж

subte *m Арг., Ур. разг. см.* subterráneo **2,** 3

subtender * *vt мат.* стя́гивать (*о хорде*)

subtenencia *f* зва́ние мла́дшего лейтена́нта

subteniente *m* мла́дший лейтена́нт; подпору́чик

subtensa *f мат.* хо́рда

subterfugio *m* увёртка, отгово́рка, предло́г

subterráneo 1. *adj* подзе́мный; **2.** *m* 1) подземе́лье; 2) подзе́мный ход; 3) *Арг.* по́езд подзе́мной желе́зной доро́ги

subtipo *m* по́дтип

subtitular *vt* ста́вить подзаголо́вок

subtítulo *m* подзаголо́вок

subtropical *adj* субтропи́ческий

subtrópico *m* субтро́пики

subulado *adj* шилови́дный, остроконе́чный

suburbano 1. *adj* при́городный; **2.** *m* 1) жи́тель при́города; 2) при́город, предме́стье, за́город; 3) при́городный по́езд

suburbio *m* при́город, предме́стье

subvalorar *vt* недооце́нивать, занижа́ть оце́нку

subvención *f* 1) оказа́ние де́нежной по́мощи; субсиди́рование; 2) посо́бие, дота́ция, субси́дия

subvencionar *vt* субсиди́ровать

subvenir * *vi* (a) 1) опла́чивать расхо́ды, субсиди́ровать; 2) помога́ть, подде́рживать материа́льно

subversión *f* 1) низвержéние; ниспровержéние; разруше́ние, ло́мка; 2) подрывна́я де́ятельность

subversivo *adj* 1) ниспроверга́ющий; разруши́тельный; 2) подрывно́й

subvertir * *vt* 1) ниспроверга́ть; разруша́ть, лома́ть, сокруша́ть; 2) подрыва́ть, расша́тывать, потряса́ть

subyacente *adj* располо́женный ни́же, нижележа́щий; подстила́ющий (*слой*)

subyugación *f* покоре́ние, порабоще́ние, подчине́ние

subyugador *m* покори́тель, работи́тель

subyugamiento *m см.* subyugación

subyugar *vt* порабоща́ть, покоря́ть, подчиня́ть

succinita *f*, **succino** *m мин.* сукци́нит; янта́рь

succión *f* 1) соса́ние, вса́сывание; 2) поглоще́ние, вби́тывание

succionar *vt* 1) соса́ть, вса́сывать; 2) поглоща́ть, вби́тывать

sucedáneo 1. *adj* заменя́ющий; **2.** *m* замени́тель, суррога́т

suceder *vi* 1) случа́ться, происходи́ть; 2) (a) сле́довать (*за кем-чем-л.*); смени́ть; 3) (a) насле́довать (*кому-л.*); 4) вести́ нача́ло, происходи́ть

sucedido I *m разг. см.* suceso

sucedido II *adj Ч.* 1) гря́зный, запа́чканный; 2) жема́нный, мане́рный; 3) (*обычно в сочет. с adv* tan) злополу́чный, незада́чливый

sucesión *f* 1) сле́дование, сме́на одного́ други́м; 2) после́довательность; непреры́вный ряд; се́рия; 3) появле́ние, происхожде́ние (*из чего-л.*); 4) насле́дование; 5) насле́дство; 6) прямо́е пото́мство

sucesivo *adj* 1) после́дующий, сле́дующий (*за чем-л.*); после́довательный; 2) сле́дующий друг за дру́гом; tres días ~s три дня подря́д; ◇ **en lo** ~ в дальне́йшем, отны́не, впредь

suceso *m* 1) происше́ствие, слу́чай, собы́тие; 2) тече́ние вре́мени, ход собы́тий; 3) успе́х, уда́ча, счастли́вый исхо́д; 4) *галл.* триу́мф, побе́да

sucesor *m* 1) прее́мник; 2) насле́дник; 3) после́дователь, продолжа́тель

sucesorio *adj* насле́дственный

suciedad *f* 1) грязь; нечистота́; 2) ме́рзость, гну́сность; 3) непристо́йность, са́льность

sucintarse говори́ть кра́тко (сжа́то, лакони́чно)

sucinto *adj* 1) перевя́занный сни́зу, подвя́занный; 2) кра́ткий, сжа́тый, лакони́чный; 3) коро́тенький, е́ле прикрыва́ющий (*об одежде*); 4) *М., Ч.* дета́льный, подро́бный

sucio 1. *adj* 1) гря́зный; нечи́стый, испа́чканный; 2) гря́зный, нечистопло́тный, неопря́тный; 3) ма́ркий; 4) нечи́стый, гре́шный (*о мыслях, совести*); 5) гря́зный, нечи́стый (*об игре*); 6) гря́зный, непристо́йный; 7) гря́зный (*о цвете*); 8) обло́женный (*о языке*); 9) небре́жный, неря́шливый; **2.** *m Гонд. см.* suciedad; **3.** *adv* не соблюда́я пра́вила (*игры́*); ◇ **en** ~ писа́ть на́черно

suco I *m* 1) сок; 2) *Бол., Вен. Ч.* боло́то, топь

suco II *adj* 1) *Экв.* рыжеволо́сый; 2) *Перу* ора́нжевый

sucoso *adj* со́чный

sucre *m* су́кре (*денежная единица Эквадора = 100 сентаво*)

sucrosa *f см.* sacarosa

sucuchazo *m П.-Р. разг. см.* soparo I

sucuchear *vi Бол.* скрыва́ть, ута́ивать

sucucho *m* 1) у́гол (*между стенами*); 2) *Ю. Ам. см.* socucho

súcula *f* во́рот, кабеста́н

suculencia *f* со́чность

suculento *adj* аппети́тный, со́чный; пита́тельный

sucumbé *m Бол.* го́голь-мо́голь

sucumbir *vi* 1) уступа́ть, сдава́ться, терпе́ть пораже́ние; 2) умира́ть, поги́бать; пасть; 3) *юр.* прои́грывать де́ло

sucursal *f* филиа́л, отделе́ние

sucusumucu: a lo ~ *loc. adv. Куба* прики́дываясь дурачко́м, хи́тро, плутова́то

suche 1. *adj Вен.* ки́слый, недозре́лый; **2.** *m* 1) *Перу, Экв. см.* súchil; 2) *Арг.* прыщ; 3) *Ч. презр.* ме́лкий слу́жащий; 4) *Ч. разг.* посы́льный; 5) *Ч. разг.* сво́дник; 6) *Ч.* ничто́жество

súchel *m Куба см.* súchil

súcheles *m pl Гват.* набо́р спе́ций, пря́ности

súchil *m М.* сýчиль (*дерево из семейства кутровых*)

sucho *adj Экв.* увéчный, паралúчный

sudación *f* выделéние пóта, испáрина

sudadera *f* 1) *см.* sudadero; 2) *разг.* потéние; darse (tomarse) una ~ пропотéть

sudadero *m* 1) полотéнце (платóк) для обтирáния пóта; 2) потнúк; 3) парúльня, парнáя (*в бане*); 4) сырóе помещéние (место)

sudador 1. *adj* легкó потéющий; **2.** *m Дом. Р. см.* sudadera 2

sudafricano *adj* южноафрикáнский

sudamerican||o, -a 1. *adj* южноамерикáнский; **2.** *m, f* южноамерикáн|ец, -ка

sudanés, sudanesa 1. *adj* судáнский; **2.** *m, f* судáн|ец, -ка

sudar 1. *vi* 1) (*тж vt*) потéть, выделя́ть пот; 2) (*тж vt*) выделя́ть сок (смолý) (*о растениях*); 3) запотевáть, покрывáться влáгой; 4) *разг.* потéть, корпéть; трудúться в пóте лицá; **2.** *vt* 1) *малоупотр.* пропитáть пóтом; 2) неохóтно отдавáть; 3) добивáться ценóй большúх усúлий

sudario *m* 1) *см.* sudadero 1; 2) сáван

sudatorio *adj см.* sudorífico

sudcorean||o, -a 1. *adj* южнокорéйский; **2.** *m, f* жúтель, -ница (урожéн|ец, -ка) Ю́жной Корéи

sudestada *f* 1) *Арг.* сúльный ю́го-востóчный вéтер; 2) *мор.* шквал (шторм), идýщий с ю́го-востóка

sudeste *m* 1) ю́го-востóк; 2) ю́го-востóчный вéтер

sudexpreso *m* ю́жный экспрéсс

sudoccidental *adj* ю́го-зáпадный

sudoeste *m* 1) ю́го-зáпад; 2) ю́го-зáпадный вéтер

sudón *adj Ам. см.* sudoroso

sudor *m* 1) пот; испáрина; 2) кáпельки влáги, осéвший пар; 3) сок (*растений*); 3) (*чаще pl*) тя́жкий труд, потéние; 4) *Куба см.* sudorífico; 5) *pl мед.* потéние, обúльная испáрина (*от лекарства*); ◇ **un ~ se le iba y otro se le venía** с негó семь потóв сошлó

sudoriento *adj см.* sudoroso

sudorífero, sudorífico 1. *adj* потогóнный; **2.** *m* потогóнное срéдство

sudoríparo *adj анат.* потовóй, потовыделя́ющий

sudoroso *adj* 1) пóтный, вспотéвший; 2) потлúвый

sudoso *adj см.* sudoroso 1

suec||o, -a 1. *adj* швéдский; **2.** *m, f* швед, -ка; **3.** *m* швéдский язы́к; ◇ **hacerse el ~** прикúдываться глухúм (непонимáющим)

suegra *f* 1) тёща; свекрóвь; 2) поджáристый край хлéба; ◇ **lo que ve la ~** (*прибрать в доме*) кóе-кáк, для ви́ду

suegro *m* тесть; свёкор

suela *f* 1) подóшва; media ~ подмётка; 2) подóшвенная кóжа; 3) кóжаная наклéйка на конце́ кúя; 4) кáмбала; 5) цóколь (*здания и т. п.*); ◇ **de tres (de cuatro, de siete) ~s** а) крéпкий, прóчный; б) замéтный, значúтельный; в) закóнченный, отпéтый (*негодяй и т. п.*); **no llegarle a uno a la ~ del zapato** в подмётки не годúться кому́-л.

suelada *f Кол.*, **suelazo** *m Ю. Ам. разг.* удáр о(б) зéмлю

suelda *f* 1) *бот.* жúвокость; 2) *см.* soldadura

sueldo *m* 1) сóльдо (*монета*); 2) зáработная плáта; жáлованье (*уст.*); оклáд; стáвка; а ~ *loc. adv.* на стáвке, на оклáде

suelear *vt Арг.* бросáть, кидáть

suelo *m* 1) повéрхность землú; земля́; 2) (*тж* ~ vegetal) пóчва; 3) дно, дóнце, днúще (*внешняя сторона*); 4) осáдок (*жидкости*); 5) пол, настúл; 6) этáж; квартúра; 7) странá, край, земля́; ~ natal (patrio) рóдина, роднáя сторонá (земля́); 8) земля́, мир; 9) конéц, предéл; 10) земéльный учáсток; 11) *pl* остáтки зернá на токý (в амбáре); ◇ **sin ~** *loc. adv.* а) чрезмéрно, слúшком; б) нáгло; **arrastrarse por el ~ (los ~s)** унижáться; **besar el ~** упáсть ничкóм; **dar consigo en el ~** упáсть; растянýться; **dar en el ~ con una cosa** а) уронúть что́-л.; б) провалúть (погубúть) что́-л.; **echarse al ~** пасть ниц пéред кéм-л.; **faltarle a uno el ~** споткнýться, упáсть; **medir el ~ (con su cuerpo)** а) улéчься (растянýться) на земле́ (*для отдыха*); б) упáсть, растянýться; **no dejar caer (no llegar) en el ~ una cosa** не упустúть (не прозевáть) что́-л.; **no salir del ~, no vérsele en el ~** быть мáленького рóста; ≅ от горшкá два вершкá; **poner (tirar) por los ~s (por el ~) a uno** а) относúться с презрéнием; б) позóрить, унижáть; **tirarse en el ~** *Куба* рвать и метáть; **venir(se) al ~** а) развалúться, рýхнуть; б) потерпéть крах

suelta *f* 1) освобождéние; 2) *редко* свобóда, вóля; 3) пýты (*лошади*); 4) запасны́е волы́; 5) помéха, препя́тствие; ◇ **dar ~ a uno** дать óтдых (переды́шку) кому́-л.; отпустúть с рабóты; отменúть занятия

sueltamente *adv* 1) непринуждённо, свобóдно; 2) добровóльно; по своéй вóле; 3) развя́зно

sueltista *com.* хроникёр, газéтчик

suelt||o 1. *adj* 1) отвя́занный, без прúвязи (*о животном*); 2) развя́занный, развязáвшийся; 3) распýщенный (*о волосах*); 4) лёгкий, бы́стрый; 5) ры́хлый, неплóтный; 6) свобóдный; простóрный (*об одежде*); 7) рассы́пчатый (*о рисе и т. п.*); 8) лóвкий, провóрный; 9) развя́зный; ~ de lengua невоздéржанный на язы́к; 10) нефасóванный; vender ~ продавáть на вес; 11) (*тж* ~ de vientre) страдáющий понóсом; 12) свобóдный, лёгкий (*о стиле*); mano ~a свобóда, лёгкость, бéглость; 13) отдéльный, разрóзненный; непáрный; без пáры; 14) мéлкий (*о деньгах*); 15) однóй монéтой (*о сумме денег*); 16) *уст.* холостóй, неженáтый; **2.** *m* 1) газéтная замéтка; 2) мéлочь, мéлкие дéньги

sueñera *f Кол., П.-Р., Ур. см.* soñera

sueño *m* 1) сон, состоя́ние сна; ~ ligero чýткий сон; ~ pesado глубóкий (тяжёлый) сон; en ~s *loc. adv.* во сне; entre ~s *loc. adv.* а) во сне; б) в полусне́, в полузабытьи́; coger el ~ спать, засыпáть; conciliar el ~ смочь заснýть; dormir a ~ suelto спать споко́йно; echar un ~ немнóго вздремнýть (поспáть); espantar el ~ разогнáть сон; guardar el ~ a uno охранáть чéй-л. сон; 2) сон, сновидéние; 3) сонли́вость; caerse de ~ сúльно хотéть спать; descabezar (quebrantar) el ~ задремáть (заснýть) на ходý; 4) мечтá, грёза; ~ dorado золотáя мечтá; en ~s *loc. adv.* в мечтáх; ◇ **dulce ~** *шутл.* возлю́бленный; ~ **eterno** вéчный сон; смерть; ~ **hipnótico (magnético)** гипнóз; **el ~ de la liebre** нейскренность, притвóрство; **ni en ~s; ni por ~** никóим óбразом; ничегó подóбного; **tornarse (volverse) el ~ al revés, tornarse (volverse) el ~ del perro** потерпéть неудáчу

suero *m* 1) сéрум, сы́воротка крóви; сýкровица; 2) сы́воротка (*молочная*); ~ de mantequilla пáхта, пáхтанье; 3) сы́воротка (*лечебный препарат*); ~ fisiológico физиологúческий раствóр; ~ medicinal лечéбная сы́воротка; ~ profiláctico предохранúтельная прививка

sueroso *adj см.* seroso

suerte *f* 1) судьбá, рок; desafiar a la ~ бросáть вы́зов судьбé; 2) (*тж* buena ~) удáча, счáстье, везéние; mala ~ неудáча, невезéние; hombre de ~ везýчий человéк; número de ~ счастли́вый нóмер; correr bien (mal) la ~ a uno быть счастли́вым (несчáстным); dar ~ приноси́ть счáстье; probar ~ попытáть счáстья; tuve (mala) ~ мне (не) повезлó; ¡buena ~! счáстья тебé (вам)!; 3) слýчай, случáйность; confiar una cosa a la ~ предостáвить что́-л. вóле слýчая; 4) жрéбий; echar ~s, echar a ~(s) бросáть жрéбий; entrar en ~ принимáть учáстие в жеребьёвке; 5) услóвия жúзни; состоя́ние, положéние; mejorar de ~ поправúть свои́ делá; 6) вид, сорт; 7) манéра, спóсоб; de otra ~ úнáче, в протúвном слýчае; 8) очкú (*в игре*); 9) приём (*торерo*); cargar la ~ дéлать обмáнное движéние (*о торерo*); 10) эпизóд, часть (*корриды*); 11) учáсток пáшни; 12) *уст.* состоя́ние, капитáл; 13) *Перу* лотерéйный билéт; 14) *полигр.* шрифт; ◇ **de ~ que** *loc. conj.* так что, такúм óбразом; **por ~** а) случáйно; б) (*тж* a la ~) наугáд; в) к счáстью

suertero 1. *adj Ам.* удáчливый, счастли́вый; **2.** *m Гват., Перу* продавéц лотерéйных билéтов

suertudo *adj Ю. Ам. см.* suertero 1

suestada *f* сúльный ю́го-востóчный вéтер

sueste *m* 1) *см.* sudeste; 2) *мор.* зюйдвéстка; 3) *Ам. разг.* опьянéние

suéter *m* свúтер

suevo *ист.* **1.** *adj* свéвский; **2.** *m pl* свéвы

suficiencia *f* 1) достáточность; 2) способность, умéние, компетéнтность; 3) самомнéние, высокомéрие; ◇ **a ~** *loc. adv.* достáточно, довóльно

suficiente *adj* 1) достáточный; 2) пригóдный, способный; 3) самонадéянный; самодовóльный, высокомéрный

sufijo *m лингв.* сýффикс

sufismo *m рел.* суфúзм

sufocación *f см.* sofocación

sufocar(se) *см.* sofocar(se)

sufoco *m разг.* 1) *см.* sofocación 1, 2; 2) *см.* sofocón

sufra *f* чересседéльник

sufragáneo *adj* подчинённый

sufragar 1. *vt* 1) помогáть, содéйствовать, покровúтельствовать; 2) оплáчивать расхóды; **2.** *vi Ам.* голосовáть (*за кого-л.*)

sufragio *m* 1) пóмощь, содéйствие; покровúтельство 2) избирáтельный гóлос; 3) голосовáние; ~ universal всеóбщее голосовáние; 4) *рел.* заупокóйная молúтва; 5) *pl рел.* канóн

sufragismo *m* суфражúзм

sufragista 1. *adj* голосýющий; **2.** *f* суфражúстка

sufrible *adj* терпúмый, снóсный

sufridera *f* клепáльная поддéржка

sufridero *adj см.* sufrible

sufrido 1. *adj* 1) терпелúвый, выно́сливый; 2) снисходúтельный, нетрéбовательный (*о муже*); 3) немáркий; нóс-

кий (*об одежде*); **2.** *m* снисходи́тельный муж

sufridor *m* 1) страда́лец; 2) *Вен. см.* sudadero

sufrimiento *m* 1) страда́ние, муче́ние; 2) терпе́ние, терпели́вость

sufrir 1. *vt* 1) (*тж* ~se) терпе́ть, переноси́ть (*страдание, боль и т. п.*); 2) (*тж vi*; de) страда́ть, му́читься; ~ de estómago му́читься живото́м; 3) выноси́ть, выде́рживать; no poder ~ a uno, una cosa не выноси́ть кого́-чего́-л.; 4) претерпева́ть, испы́тывать; ~ una operación перенести́ опера́цию; 5) допуска́ть, позволя́ть (*что-л.*); мири́ться (*с чем-л.*); 6) поплати́ться, пострада́ть (*за ошибку*); 7) *тех.* подпира́ть, подде́рживать; **2.** *vi уст.* сде́рживаться, владе́ть собо́й

sugerencia *f см.* sugestión 1, 2

sugerir * *vt* 1) внуша́ть; наводи́ть на мысль; 2) намека́ть, подска́зывать; 3) напомина́ть, вызыва́ть в па́мяти; 4) напомина́ть, походи́ть

sugestibilidad *f* повы́шенная внуша́емость

sugestión *f* 1) внуше́ние; 2) внушённая мысль; наме́к, подска́зка; 3) привлека́тельность, очарова́ние

sugestionable *adj* поддаю́щийся внуше́нию

sugestionar *vt* 1) влия́ть, ока́зывать влия́ние (*на кого-л.*); 2) внуша́ть; 3) покоря́ть, очаро́вывать, восхища́ть, увлека́ть; ~se увлека́ться (*идеей и т. п.*)

sugestivo *adj* 1) подска́зывающий, наводя́щий на мысль; суггести́вный; 2) привлека́тельный, чару́ющий

¡sui! *interj П.-Р. см.* sus 1

suicida 1. *com.* самоуби́йца; **2.** *adj* самоуби́йственный

suicidarse ко́нчить жизнь самоуби́йством, поко́нчить с собо́й

suicidio *m* самоуби́йство

suiche *m К.-Р. эл.* выключа́тель

suido *зоол.* **1.** *adj* свино́й; **2.** *m* 1) свинья́; 2) *pl* сви́ньи

suiza 1) *ист.* вое́нные и́гры; 2) *ист.* реме́сленники, оде́тые в фо́рму пехоти́нцев; маскара́дная гва́рдия; 3) схва́тка, борьба́, дра́ка; 4) литерату́рный ди́спут; 5) *Ц. Ам.*, *Куба* пры́галки (*игра*); 6) *Ам.* взбу́чка, нагоня́й

suiz|o, -a 1. *adj* швейца́рский; **2.** *m, f* швейца́р|ец, -ка; **3.** *m* 1) *ист.* пехоти́нец; 2) *ист.* реме́сленник, оде́тый в фо́рму пехоти́нца (*на празднествах*); 3) приве́рженец, после́дователь, сторо́нник; 4) сдо́ба

sujeción *f* 1) подчине́ние, зави́симость; 2) крепле́ние (*действие и приспособление*); закрепле́ние

sujetador *m* застёжка; зажи́м; скре́пка

sujetapapeles *m* зажи́м для бума́г

sujetar *vt* 1) (*тж vr*) подчиня́ть(ся), покоря́ть(ся); 2) скрепля́ть, крепи́ть, закрепля́ть; 3) хвата́ть, схва́тывать; 4) кре́пко держа́ть

sujetivo *adj см.* subjetivo

sujeto 1. *adj* 1) закреплённый, скреплённый; 2) подчинённый, зави́симый; 3) скло́нный, располо́женный (*к чему-л.*), подве́рженный (*действию чего-л.*); **2.** *m* 1) сюже́т, те́ма, предме́т, 2) *презр.* субъе́кт, тип, элеме́нт; 3) *лог.*, *филос.* субъе́кт; 4) *лингв.* подлежа́щее, субъе́кт

sujo *m Ч. презр.* sujeto **2, 1**

sulacre *m Куба* смола́, вар, дёготь

sulfatación *f*, **sulfatado** *m* опры́скивание купоро́сом

sulfatador *m*, **sulfatadora** *f* аппара́т для опры́скивания купоро́сом (*растений*)

sulfatar *vt* 1) сульфати́ровать; 2) обраба́тывать купоро́сом

sulfhídrico *adj хим.* сероводоро́дный

sulfilar *vt галл. см.* sobrehilar

sulfuración *f* сульфура́ция; обрабо́тка се́рой; оку́ривание се́рой

sulfurar *vt* 1) *хим.* соединя́ть с се́рой; 2) раздража́ть, беси́ть, приводи́ть в я́рость; ~se раздража́ться, зли́ться, свирепе́ть

sulfúreo, sulfúrico *adj хим.* се́рный; содержа́щий се́ру; ácido sulfúrico се́рная кислота́

sulfuroso *adj хим.* серни́стый; сернистоки́слый

sultán *m* султа́н (*титул*)

sultana *f* 1) султа́нша, жена́ султа́на; 2) *ист.* фла́гман (*турецкого флота*); 3) *Бол.* напи́ток из кожуры́ кофе́йных зёрен

sultanato *m*, **sultanía** *f* султана́т, султа́нство

sultánico *adj* султа́нский

sulla *f бот.* эспарце́т кормово́й

suma *f* 1) су́мма; 2) сложе́ние, сумми́рование; 3) совоку́пность, о́бщее число́ (*данных, знаний и т. п.*); 4) суть, су́щность; ◇ **en** ~ *loc. adv.* в о́бщем, вкра́тце

sumaca *f* сума́ка (*двухмачтовое каботажное судно в Южной Америке*)

sumador *m* сумма́тор, сумми́рующий элеме́нт

sumadora *f* арифмо́метр

sumamente *adv* о́чень, в вы́сшей сте́пени, бесконе́чно

sumando *m мат.* слага́емое

sumar *vt* 1) скла́дывать, сумми́ровать; 2) составля́ть, равня́ться (*о количестве*); 3) резюми́ровать, подводи́ть ито́г; ~se присоединя́ться, примыка́ть; подключа́ться

sumaria *f юр.* 1) предвари́тельное сле́дствие (*в военно-полевом суде*); 2) материа́лы де́ла (предвари́тельного сле́дствия)

sumarial *adj юр.* сле́дственный, относя́щийся к сле́дствию

sumariar *vt юр.* вести́ сле́дствие

sumario 1. *adj* 1) сумма́рный, о́бщий; 2) кра́ткий, сжа́тый, обобщённый; 3) *юр.* предвари́тельный (*о следствии*); **2.** *m* 1) кра́ткое изложе́ние (содержа́ние), резюме́; 2) *юр.* предвари́тельное сле́дствие

sumergible 1. *adj* 1) погружа́емый, потопля́емый; 2) подво́дный, спосо́бный пла́вать под водо́й (*о лодке*); **2.** *m* подво́дная ло́дка

sumergimiento *m см.* sumersión

sumergir *vt* 1) погружа́ть, топи́ть; 2) ввергать, повергать (*в скорбь, в отчаяние, в размышления*); ~se 1) погружа́ться, уходи́ть под во́ду; тону́ть; 2) погружа́ться (*во что-л.*), предава́ться (*чему-л.*), окуна́ться (*во что-л.*)

sumersión *f* погруже́ние в во́ду, затопле́ние

sumidad *f книжн.* верши́на, верх, верху́шка

sumidero *m* 1) сто́чная труба́; сто́чная кана́ва; 2) *Перу*, *П.-Р.* выгребна́я я́ма; сто́чный коло́дец; 3) *П.-Р.* боло́то, трясина

sumiller *m* камерге́р

suministración *f см.* suministro 1

suministrador *m* поставщи́к, снабже́нец

suministrar *vt* снабжа́ть, поставля́ть, доставля́ть

suministro *m* 1) снабже́ние, поста́вка, доста́вка; 2) (*чаще pl*) продово́льствие, припа́сы

sumir *vt* 1) sumergir; 2) скрыва́ть, опуска́ть (*под землю*); ~se 1) погружа́ться, опуска́ться; уходи́ть под во́ду (зе́млю); 2) *см.* sumergirse 2; 3) вали́ться (*о щеках*); стать впа́лым; 4) *Куба* съёживаться, сжима́ться

sumisión *f* 1) подчине́ние, покоре́ние, завоева́ние; 2) поко́рность, послуша́ние, повинове́ние

sumiso *adj* 1) послу́шный, поко́рный; 2) подчинённый, покорённый; 3) ти́хий, жа́лобный (*о голосе*)

sumista 1. *adj* относя́щийся к су́мме (к ито́гу); **2.** *m* о́пытный в счёте

summum *m* верх, преде́л (*совершенства и т. п.*)

sumo *adj* 1) вы́сший, верхо́вный; 2) вы́сший, наивы́сший; 3) велича́йший, огро́мный; ◇ **a lo** ~ *loc. adv.* са́мое бо́льшее, ма́ксимум; **de** ~ *loc. adv.* по́лностью, целико́м

sumoscapo *m архит.* ве́рхняя часть коло́нны

súmulas *f pl* осно́вы, основа́ния (*логики*)

sunco *adj Ч.* однору́кий

suncuán *m Гонд.* тупи́ца, бе́столо́чь

sunchar *vt Бол.* коло́ть, уколо́ть

suncho *m* 1) ско́бка, скре́пка; кольцо́, о́бруч; 2) *Куба* о́бод колеса́

sundín *m Арг.* вечери́нка с та́нцами

sungo *adj Кол.* 1) чернока́жий; 2) загоре́лый, сму́глый

sunsún *m Ю. Ам.*, *Куба* коли́бри (*птица*)

sunsuniar *vt М.* бить, колоти́ть

suntuario *adj* 1): impuesto ~ нало́г на предме́ты ро́скоши; 2) напра́вленный про́тив ро́скоши (*о законе*)

suntuosidad *f* ро́скошь, пы́шность, великоле́пие

suntuoso *adj* роско́шный, пы́шный, великоле́пный

supe *m Вен.* варёное мя́со под со́усом

supedáneo *m* пьедеста́л, подно́жие, основа́ние

supeditación *f* 1) покоре́ние; порабоще́ние; 2) подчине́ние

supeditar *vt* 1) покоря́ть, порабоща́ть; 2) подчиня́ть, ста́вить в зави́симость (*от чего-л.*); ~se подчиня́ться, покоря́ться

superable *adj* преодоли́мый

superabundancia *f* изоби́лие, избы́ток

superabundar *vi* изоби́ловать

superacidez *f* повы́шенная кисло́тность

superación *f* 1) превосхо́дство; 2) улучше́ние, совершéнствование; 3) повыше́ние у́ровня квалифика́ции

superactividad *f* сверхакти́вность

superádito *adj* доба́вочный, приба́вленный

superagudo *adj см.* sobreagudo

superalimentación *f* уси́ленное пита́ние

superalimentar *vt* уси́ленно пита́ть (*больных*)

superar *vt* 1) (a) превосходи́ть, превыша́ть; 2) преодолева́ть, превозмога́ть, побежда́ть; ~se превзойти́ себя́, отличи́ться

superávit *m ком.* изли́шек, положи́тельное са́льдо

superbomba *f* водоро́дная бо́мба

superciliar *adj анат.* надбро́вный; бро́вный, надгла́зный

supercohete *m* сверхмо́щная раке́та
superconductividad *f физ.* сверхпроводи́мость
superconductor *m физ.* сверхпроводни́к
superchería *f* 1) обма́н, плутовство́; моше́нничество; 2) *малоупотр.* притесне́ние, оби́да; 3) вы́думка, вы́мысел, фанта́зия
superchero 1. *adj* кова́рный, хи́трый, лука́вый; **2.** *m* плут, обма́нщик
supereminencia *f* превосхо́дство, преиму́щество
supereminente *adj* выдаю́щийся, не име́ющий себе́ ра́вных
superentender * *vt* наблюда́ть, инспекти́ровать
supererogación *f* превыше́ние тре́бований до́лга; изли́шнее де́йствие
supererogatorio *adj* превыша́ющий тре́бование до́лга; изли́шний, дополни́тельный
superestructura *f см.* superstructura
superferolítico *adj разг. шутл.* чрезме́рно утончённый, изы́сканный, изощрённый
superficial *adj* 1) пове́рхностный; вне́шний; 2) пове́рхностный, неглубо́кий, неоснова́тельный; 3) несерьёзный, легкове́сный
superficialidad *f* 1) пове́рхностность, неоснова́тельность; 2) легкомы́слие, несерьёзность
superficie *f* 1) пове́рхность; 2) *геом.* пло́щадь; 3) вне́шний вид; ви́димость
superfino *adj* 1) сверхто́нкий, тончайший; 2) вы́сшего ка́чества
superfluencia *f* изоби́лие
superfluidad *f* 1) избы́точность, бесполе́зность, нену́жность; 2) изли́шество, изли́шек, избы́ток
superfluidez *f физ.* сверхтеку́честь
superfluo *adj* изли́шний, нену́жный, бесполе́зный
superheterodino *m радио* 1) су́пергетероди́н; 2) супергетероди́нный приёмник
superhombre *m* сверхчелове́к, суперме́н
superintendencia *f* 1) заве́дование, управле́ние; надзо́р; 2) суперинтенда́нтство, обя́занность заве́дующего
superintendente *com.* заве́дующий, управля́ющий, дире́ктор, суперинтенда́нт
superior 1. *adj* 1) ве́рхний; 2) бо́лее высо́кий; располо́женный (*над чем-л.*); viven en el piso ~ al mío они́ живу́т этажо́м вы́ше меня́; 3) вы́сший, лу́чший; 4) (а) превосходя́щий (*кого-что-л.*); 5) превосхо́дный, прекра́сный; 6) располо́женный в верхо́вьях реки́; **2.** *m* 1) нача́льник, глава́; 2) прио́р, настоя́тель
superiorato *m* сан прио́ра (настоя́теля)
superioridad *f* 1) превосхо́дство, преиму́щество; 2) вы́сшая (верхо́вная) власть; 3) нача́льство
superitar *vt Ант. о-ва, Кол., Ч. см.* superar 1
superlación *f* превосхо́дность, вы́сшая сте́пень (*качества*)
superlativamente *adv редко* в вы́сшей сте́пени, кра́йне
superlativo 1. *adj* 1) превосхо́дный (*тж лингв.*); 2) вы́сший, кра́йний; en grado ~ в вы́сшей сте́пени; **2.** *m лингв.* превосхо́дная сте́пень
supermercado *m* кру́пный магази́н самообслу́живания, суперма́ркет
superno *adj см.* supremo
supernumerario 1. *adj* 1) сверхшта́тный; 2) вре́менно исполня́ющий обя́занности (*о чиновнике*); **2.** *m* сверхшта́тный рабо́тник
supernutrición *f* чрезме́рное пита́ние
superpoblación *f* перенаселе́ние
superponer(se) * *см.* sobreponer(se)
superposición *f* наложе́ние, накла́дывание; напластова́ние, наслое́ние
superproducción *f* перепроизво́дство
superpuesto 1. *p. irr.* de superponer; **2.** *adj* доба́вочный, дополни́тельный; привходя́щий
superrealismo *m см.* surrealismo
superrenal *adj см.* suprarrenal
supersónico 1. *adj* 1) сверхзвукова́й; 2) ультразвукова́й; **2.** *m* сверхзвукова́й самолёт
superstición *f* суеве́рие, предрассу́док
supersticioso 1. *adj* суеве́рный; **2.** *m* суеве́рный челове́к
superstructura *f* надстро́йка
supervacáneo *adj см.* superfluo
supervalorar *vt* переоце́нивать, завыша́ть оце́нку
supervención, superveniencia *f* 1) появле́ние (*вслед за чем-л., в дополнение к чему-л.*); 2) внеза́пное появле́ние
supervenir * *vi см.* sobrevenir
supervisar *vt* наблюда́ть (*за чем-л.*); надзира́ть, инспекти́ровать
supervisión *f* наблюде́ние, контро́ль, надзо́р
supervisor *m* инспе́ктор, контролёр
supervivencia *f* 1) выжива́ние; 2) пережи́ток; 3) пра́во на ре́нту (пе́нсию) по насле́дству
superviviente *m см.* sobreviviente
supervivir *vi см.* sobrevivir
supinación *f* 1) положе́ние на спине́ (на́взничь); 2) повора́чивание руки́ вверх ладо́нью
supinar *vt* опроки́дывать на́взничь, перевора́чивать на спи́ну
supin||o 1. *adj* 1) лежа́щий на спине́; 2) глу́пый; безрассу́дный; **2.** *m лингв.* супи́н
súpito *adj* 1) *см.* súbito 1; 2) *Анд., Эстр.; Кол., М., Ч. разг.* несде́ржанный, необу́зданный, вспы́льчивый; 3) *Кол., М., Ч.* глу́пый, бестолко́вый
suplantación *f* 1) искаже́ние; извраще́ние, подде́лка (*текста*); 2) вытесне́ние, выжива́ние
suplantar *vt* 1) искажа́ть; извраща́ть, подде́лывать (*текст*); 2) незако́нно заменя́ть (*кого-л.*)
suple *m Ч.* 1) вста́вка, накла́дка, прокла́дка (*из дерева*); 2) доба́вка, приба́вка (*к зарплате и т. п.*)
supleausencias *com.* замести́тель, заме́на
suplefaltas *com. разг.* 1) покрыва́тель, защи́тник; 2) *см.* supleausencias
suplemental, suplementario *adj* 1) дополни́тельный, доба́вочный; 2) *мат.* дополни́тельный (*об угле и т. п.*); 3) запасно́й
suplementero *m Ч.* у́личный продаве́ц газе́т
suplemento *m* 1) дополне́ние, прибавле́ние, добавле́ние; 2) вста́вка, накла́дка; 3) приба́вка, припла́та; допла́та, надба́вка (*к зарплате и т. п.*); 4) приложе́ние (*к журналу, газете*); 5) *мат.* дополни́тельный у́гол
suplencia *f* замеще́ние, замести́тельство
suplente 1. *adj* замеща́ющий; **2.** *m* замести́тель
supletivo *adj лингв.* супплети́вный
supletorio 1. *adj* 1) заменя́ющий, замеща́ющий; 2) дополни́тельный, добавочный; 3) запасно́й; **2.** *m* дополне́ние, добавле́ние
súplica *f* 1) мольба́, про́сьба; 2) проше́ние, хода́тайство; 3) *юр.* апелля́ция; ◇ **a ~(s) de uno** по про́сьбе (хода́тайству) кого́-л.
suplicación *f* 1) *см.* súplica; 2) *уст.* ва́фельная тру́бочка; ◇ **a ~ de uno** по про́сьбе (хода́тайству) кого́-л.
suplicacionero *m* продаве́ц ва́фель
suplicante *m* проси́тель
suplicar *vt* 1) проси́ть, умоля́ть; 2) *юр.* апелли́ровать
suplicatoria *f юр.* запро́с в вы́сшую инста́нцию
suplicatorio 1. *adj* умоля́ющий, проси́тельный; **2.** *m* 1) *см.* suplicatoria; 2) *юр.* про́сьба о лише́нии парла́ментской неприкоснове́нности
suplicio *m* 1) теле́сное наказа́ние; último ~ сме́ртная казнь; 2) эшафо́т; 3) пы́тка, истяза́ние; 4) пы́тка, нра́вственное терза́ние; ◇ **~ de Tántalo** танта́ловы му́ки
suplido *m* 1) (*чаще pl*) зада́ток, ава́нс; 2) *Экв. см.* suplemento
suplidor *adj, m см.* suplente
suplir *vt* 1) дополня́ть, добавля́ть; 2) замеща́ть; заменя́ть; 3) покрыва́ть, скрыва́ть (*чужие недостатки*); 4) *лингв.* подразумева́ть
suponer * 1. *vt* 1) (*тж* **~se**) предполага́ть, допуска́ть, полага́ть, счита́ть; es de ~ сле́дует предположи́ть; 2) измышля́ть, фантази́ровать, выду́мывать; 3) означа́ть, зна́чить, влечь за собо́й; **2.** *vi* облада́ть вла́стью (влия́нием)
suportación *f см.* soporte
suportar *vt см.* soportar
suposición *f* 1) предположе́ние, допуще́ние; ~ gratuita необосно́ванное допуще́ние; 2) вы́думка, вы́мысел; измышле́ние; 3) власть, влия́ние, авторите́т; 4) обма́н, фальсифика́ция
supositicio *adj* вы́мышленный, вы́думанный, приду́манный
supositivo *adj* предположи́тельный
supositorio *m мед.* суппозито́рий, свеча́
suprarrealismo *m см.* surrealismo
suprarrenal *adj анат.* надпо́чечный
suprasensible *adj* 1) сверхчувстви́тельный; 2) недосту́пный о́рганам чувств
suprema *f ист.* верхо́вный сове́т Инквизи́ции
supremacía *f* 1) главе́нство, госпо́дство; 2) пе́рвенство, превосхо́дство
supremo *adj* 1) вы́сший, верхо́вный; 2) превосхо́дный; 3) после́дний, кра́йний; momento ~ реши́тельный моме́нт
supresión *f* 1) упразднение, отме́на, прекраще́ние; 2) про́пуск, умолча́ние
suprimir *vt* 1) устраня́ть, упраздня́ть, отменя́ть, уничтожа́ть; 2) опуска́ть, пропуска́ть, ума́лчивать
suprior *m церк.* помо́щник прио́ра
supuesto 1. *p. irr. de* suponer; **2.** *adj* предполага́емый; так называ́емый; мни́мый; **3.** *m* 1) предположе́ние, предпосы́лка, гипо́теза; 2) дога́дка; ◇ **por ~** *loc. adv.* коне́чно, разуме́ется, безусло́вно; **~ que** *loc. conj.* а) поско́льку, принима́я во внима́ние, что; б) (в слу́чае) е́сли
supuración *f* нагное́ние, выделе́ние гно́я
supurar *vi* гнои́ться; **~se** истоща́ться, иссяка́ть

supurativo **1.** *adj* спосо́бствующий выделе́нию гно́я; **2.** *m* сре́дство, вытя́гивающее гной

suputación *f* расчёт, подсчёт

suputar *vt* рассчи́тывать, подсчи́тывать

sur *m* 1) (S.) юг; 2) ю́жный ве́тер

surada *f*, **surazo** *m Арг. мор.* си́льный ю́жный ве́тер

sural *adj анат.* икроно́жный

súrbana *f Куба* про́со (*разновидность*)

surcaño *m Риоха* грани́ца, межа́

surcar *vt* 1) *с.-х.* нареза́ть бо́розды; 2) черти́ть ли́нии; пересека́ть в ра́зных направле́ниях; 3) бороздить, пересека́ть (*океан, небо*)

surco *m* 1) борозда́, 2) колея́, полоса́, черта́; 3) морщи́на (*на лице*); 4) *Кол., Ч.* гре́бень борозды́; ◇ **a** ~ сме́жные, разделённые межо́й (*о земельных участках*); **echarse al (en el)** ~ бро́сить де́ло, опусти́ть ру́ки

surdimutismo *m см.* sordomudez

sureño *adj Дом. Р., Ч.* ю́жный, живу́щий на ю́ге страны́

surero **1.** *adj Арг. см.* sureño; **2.** *m Бол.* ю́жный ве́тер

surestada *f Арг., Ур. см.* sudestada

sureste *m см.* sudeste

surgidero *m* я́корная стоя́нка, рейд

surgimiento *m* фонтани́рование, выбра́сывание воды́

surgir *vi* 1) бить струёй, фонтани́ровать; 2) броса́ть я́корь; 3) появля́ться, возника́ть; 4) вздыма́ться, расти́, поднима́ться

suri *m Арг., Бол.* на́нду́, америка́нский стра́ус

suriano *adj M.* живу́щий на ю́ге страны́

suricacina *f* 1) *Бол.* яйцо́ стра́уса; 2) *Бол.* трус

surimba *f Кол.* взбу́чка, нагоня́й

surimbo *adj M.* глу́пый, тупо́й

suripanta *f* 1) *разг.* хори́стка (*в театре*); 2) *презр.* же́нщина лёгкого поведе́ния

suroeste *m см.* sudoeste

surquearse *Вен.* неприя́тно удиви́ться

surrapa *f Бол.* мла́дший сын

surrealismo *m* сюрреали́зм

surrección *f* 1) *см.* surgimiento; 2) восста́ние

sursuncorda *m* (*обозн. вымышленное лицо в некоторых выражениях*) *разг.* сам, глава́, са́мый гла́вный нача́льник

surtida *f* 1) *воен.* вы́лазка; 2) секре́тный вы́ход, потайно́й ход; 3) *мор.* причал; 4) *мор.* э́ллинг

surtidero *m* 1) водосто́к, водосли́в; 2) *см.* surtidor 2

surtido **1.** *adj* ра́зный, разнообра́зный; **2.** *m* 1) вы́бор, подбо́р (*товаров*); 2) ассортиме́нт, набо́р; 3) снабже́ние, поста́вка; ◇ **de** ~ широ́кого потребле́ния (*о товарах*); **estar bien** ~ **de una cosa** как сле́дует запасти́сь че́м-л.

surtidor *m* 1) поставщи́к; 2) фонта́н; струя́; 3) автозапра́вочная ста́нция; бензоколо́нка; 4) *Ам.* насо́с (*для заправки*)

surtimiento *m см.* surtido **2**

surtir **1.** *vt* 1) (de) снабжа́ть, поставля́ть; 2) дава́ть (*эффект*); **2.** *vi малоупотр.* бить фонта́ном (*о воде*); ~**se** запасти́сь, загото́вить себе́

surto *adj* 1) споко́йный, ти́хий; 2) *мор.* стоя́щий на я́коре

súrtuba *f П.-Р.* гига́нтский па́поротник

suruca *f П.-Р.* 1) скандал, ссо́ра; дра́ка; 2) опьяне́ние, хмель

suruco *adj П.-Р.* подвы́пивший

surumbo *adj Гват., Гонд.* одуре́вший, отупе́вший

surumpe *m Бол., Перу*, **surupí** *m Бол.* сне́жная слепота́

¡sus! *interj* 1) (*употр. для побуждения к действию*) ну!, дава́й!, жи́во!; 2) (*обращение к животным*) вон!, пошёл!

suscepción *f* приня́тие в себя́, вмеще́ние

susceptibilidad *f* 1) воспри́имчивость, чувстви́тельность; 2) оби́дчивость

susceptible, susceptivo *adj* 1) подда́ющийся (*улучшению и т. п.*); 2) воспри́имчивый, чувстви́тельный; 3) оби́дчивый

suscitación *f* возбужде́ние, порожде́ние

suscitar *vt* 1) вызыва́ть, возбужда́ть, порожда́ть; 2) поднима́ть (*проблему*)

suscribir * *vt см.* subscribir

suscripción *f см.* subscripción

susidio *m* трево́га, беспоко́йство

suslik *m зоол.* су́слик

suso *adv* вверху́, наверху́; de ~ *loc. adv. уст.* све́рху

susodicho *adj* вышеупомя́нутый, вышеука́занный, вышена́званный

suspender *vt* 1) (de) подве́шивать, ве́шать (*на что-л.*); 2) (*тж vr*) приостана́вливать(ся), прерыва́ть(ся); 3) отменя́ть; 4) (*тж vr*) изумля́ть(ся), пораже́ть(ся); 5) вре́менно отстраня́ть от до́лжности; 6) прова́ливать на экза́мене; ~**se** встава́ть на дыбы́ (*о лошади*)

suspense *m иск., лит.* напряжённое ожида́ние, моме́нт напряжённого ожида́ния; una película con mucho ~ захва́тывающий фильм

suspensión *f* 1) подве́шивание; 2) приостано́вка, переры́в; ~ de armas переми́рие; ~ de garantías (constitucionales) приостано́вка конституцио́нных гара́нтий; ~ de pagos *ком.* приостано́вка платеже́й; 3) (вре́менное) отстране́ние от до́лжности; 4) изумле́ние, удивле́ние; 5) *см.* suspense; 6) подве́с, рессо́ры; 7) *хим.* суспе́нзия, взвесь; 8) *ритор.* задержа́ние, ретарда́ция

suspensivo *adj* приостана́вливающий, заде́рживающий; ◇ **puntos** ~**s** *лингв.* многото́чие

suspenso *adj* 1) подве́шенный; вися́щий; зави́сший; 2) пре́рванный, приостано́вленный; 3) сби́тый с то́лку, расте́рянный; 4) провали́вшийся на экза́мене; не прошедший ко́нкурс; 5) восхищённый, изумлённый; ◇ **en** ~ отсро́ченный, отло́женный; в неопределённом состоя́нии

suspensor *m* 1) *pl Ам.* подтя́жки, по́мочи; 2) *Арг. см.* suspensorio **2**

suspensorio **1.** *adj* го́дный для подве́шивания; **2.** *m мед.* суспензо́рий, повя́зка

suspicacia *f* подозри́тельность, недове́рчивость

suspicaz *adj* подозри́тельный, недове́рчивый

suspirado *adj* жела́нный; вожделе́нный (*книжн.*)

suspirar **1.** *vi* 1) вздыха́ть; 2) (por) вздыха́ть (*по ком-л.*); **2.** *vt* (por) стра́стно жела́ть (*чего-л.*)

suspiro *m* 1) вздох; 2) безе́ (*пирожное*); 3) стекля́нный свисто́к; 4) шум (*ветра*), ше́лест, шо́рох; 5) *Анд., Ч. бот.* ану́тины гла́зки; 6) *Арг., Ч. бот.* вьюно́к (*разновидность*); 7) *M.* ова́льный то́нкий хле́бец; 8) *муз.* коро́ткая па́уза; 9) *муз.* знак па́узы; ◇ **último** ~ а) после́дний вздох; б) коне́ц, оконча́ние

suspirón **1.** *adj* ча́сто вздыха́ющий; **2.** *m* отве́рстие для во́здуха (*в кувшине и т. п.*)

suspiroso *adj* с затруднённым дыха́нием

susquín *m П.-Р. см.* sosquín

susquinear *vt П.-Р.* избега́ть, обходи́ть, уклоня́ться

sustancia *f см.* substancia

sustancial *adj см.* substancial

sustanciar *vt см.* substanciar

sustancioso *adj см.* substancioso

sustantivar *vt см.* substantivar

sustantivo *adj, m см.* substantivo

sustenido *m см.* sostenido **2**

sustentación *f* 1) подде́ржка, по́мощь, соде́йствие; 2) *см.* sustentáculo; 3) пита́ние, подде́ржка; 4) *тех.* подъёмная си́ла

sustentáculo *m* подде́ржка, опо́ра, подпо́рка

sustentador *adj* подде́рживающий, опо́рный

sustentamiento *m см.* sustentación

sustentante *m* 1) опо́ра, фунда́мент (*здания*); 2) защи́тник (*выводов, принципов в публичном выступлении*)

sustentar *vt* 1) подде́рживать, подпира́ть; 2) корми́ть, содержа́ть; 3) подде́рживать, сохраня́ть; 4) выноси́ть, выде́рживать (*тяжесть и т. п.*); 5) защища́ть, отста́ивать (*выводы, принципы и т. п.*); ~**se** пита́ться, корми́ться

sustento *m* 1) пита́ние, пропита́ние; 2) подде́ржка, опо́ра

sustitución *f см.* substitución

sustituir *vt см.* substituir

sustituto *m см.* substituto **2**

susto *m* 1) испу́г, перепу́г; 2) боя́знь, опасе́ние, трево́га; 3) *Перу* не́рвное потрясе́ние; ◇ **dar un** ~ **al miedo** быть некраси́вым (отта́лкивающим)

sustracción *f см.* substracción

sustraer *vt см.* substraer

susubano *adj разг. П.-Р.* ошеломлённый, оторопе́лый

susuchazo *m П.-Р. разг. см.* soparo I

susunga *f Кол.* дуршла́г

susunguear *vt Кол.* проси́ть

susurración *f* шушу́канье, секре́тничанье

susurrador *m* шепту́н, спле́тник

susurrar *vi* 1) шепта́ть; 2) шепта́ться, шушу́каться; 3) журча́ть; шурша́ть, шелесте́ть; 4) (*тж* ~se) распространя́ться, ползти́, располза́ться (*о слухах*)

susurrido *m см.* susurro 2

susurro *m* 1) шёпот; 2) журча́ние, шо́рох, ше́лест, шурша́ние

susurrón *m* шепту́н, спле́тник

sutách, sutás *m* сута́ж, тесьма́

sute **1.** *adj Вен., Кол.* хи́лый, сла́бый, боле́зненный; **2.** *m* 1) *Кол.* моло́чный поросёнок; 2) *Гонд.* авока́до; 3) *Арг., Ур. см.* subterráneo **2**, 3

sutil *adj* 1) то́нкий, тонча́йший (*тж о запахе*); 2) проница́тельный, хитроу́мный

sutileza, sutilidad *f* 1) то́нкость; 2) проница́тельность, хитроу́мие; 3) изя́щная остро́та; 4) инсти́нкт (*животных*); ◇ ~ **de manos** ло́вкость рук, хва́тка, снорóвка

sutilizar *vt* 1) утончáть; 2) отта́чивать, совершéнствовать; дéлать утончённым; 3) мудри́ть, изощря́ться

sutorio *adj*: arte ~ сапо́жное де́ло

sutura *f бот., мед., анат.* шов

sutural *adj* шóвный

suturar *vt мед.* наклáдывать швы
suvertir *vt см.* subvertir
suyate *m Гонд.* фúниковая пáльма
suy||o *pron pos* (3 *л. м. и ж. р. ед. и мн. ч.*) егó; её; их; свой; своя́; своё; ◇ **lo ~** (*чаще в сочет. с гл.* tener) своё, своё дéло, свои́ интересы; **los ~s** свой, домáшние; **lo ~ y lo ajeno** своё и чужóе; **de ~** *loc. adv.*; **de por ~** *loc. adv. Сант.* а) самó по себé; б) самостоя́тельно; **hacer de las ~as** дéйствовать (поступáть) по-своéму (на свой лад); **salir(se) con la ~a** настоя́ть на своём, сдéлать по-своéму; **ver la ~ a** дождáться своегó чáса
svástica, swástica *f* свáстика

T

T, t *f 23-я буква испанского алфавита* тэ
¡ta! *interj* 1) *см.* tate; 2) :¡ta, ta! тук-тýк!, стук-стýк!
taba *f* 1) *анат.* тарáнная кость; бáбка (*у животных*); 2) бáбка (*игральная*); 3) игрá в бáбки; 4) *Кол. прост.* арáб; ◇ **calentársele a uno las ~s** *Арг. разг.* раззадóриться, распали́ться; **menear la ~** *Арг.* бесéдовать; болтáть; **menear las ~s** *разг.* спеши́ть, торопи́ться; **tirar la ~** *Арг. разг.* бросáть вы́зов судьбé, идти́ на риск; **tomar la ~** *разг.* вступи́ть в разговóр, поддержáть разговóр
tabacal *m* табáчная плантáция
tabacalera *f см.* tabaquería
tabacalero 1. *adj* 1) табáчный (*о промышленности и т. п.*); 2) *см.* tabaquero **1**, 1; **2.** *m* 1) табаковóд; 2) продавéц табакá
tabácazo *m Ч.* отрáва (*из табака*)
tabaco *m* 1) *бот.* табáк; ~ moruno европéйский табáк; 2) обработанный лист табакá; (курúтельный, нюхательный) табáк; ~ capero (de hoja) листовóй табáк; ~ hilado *П.-Р.* жевáтельный табáк (*завёрнутый в банановый лист*); ~ mabinga (injuriado, jorro) *Куба* табáк нúзшего кáчества; ~ macuche *М.* махóрка; ~ rapé нюхательный табáк; ~ de humo курúтельный табáк; ~ de pipa трýбочный табáк; ~ de regalía табáк вы́сшего сóрта; caja de ~ табакéрка; manufactura (fábrica) de ~ табáчная фáбрика; color ~ табáчный цвет; tomar ~ нюхать табáк; 3) сигáра; ~ colorado слáбая сигáра (*из незрелого табака*); ~ maduro крéпкая сигáра вы́сшего кáчества; 4) *Куба шутл.* пощёчина, оплеýха; ◇ **~ de montaña** *бот.* áрника; **acabársele a uno el ~** *Арг. разг.* остáться без грошá; разорúться; **darle a uno ~** *Ч. разг.* хорошéнько проучúть кого́-л.; **no alcanzar (no dar) el ~ para una cosa** *Арг.* не осуществúть задýманного (*из-за нехватки средств*); ≅ пóроху не хватúло; **ponerse de mal ~** *Ц. Ам.* прийтú в дурнóе настроéние; скúснуть (*разг.*); **ser tan viejo como el ~, ser más viejo que el ~** *Ч. разг.* быть óчень стáрым; **hecho ~** *разг.* а) óчень устáлый, разбúтый; б) разóрванный на мéлкие клочкú; **a mal dar, tomar ~** *разг.* не унывáй, не вéшай нос
tabacofobia *f* отвращéние к табакý
tabacoso *adj* 1) *разг.* любящий нюхать табáк; 2) испáчканный табакóм; 3) трухля́вый; 4) *Сал.* гнилóй (*о ветвях*)
tabacudo *adj Ам.* пропáхший табакóм
tabacuno *adj* грýбый, хрúплый, прокýренный (*о голосе*)
tabahúnda *f* шум, гвалт, суматóха, сýтолока
tabal *m Анд., Аст., Сант.; Куба* плóский бочóнок (*для хранения и перевозки копчёных сельдей*)
tabalada *f разг.* 1) затрéщина, оплеýха; 2) *см.* tamborilada 1
tabalario *f разг. см.* tafanario
tabalear 1. *vt* (*тж vr*) шевели́ть(ся), качáть(ся); **2.** *vi* стучáть (барабáнить) пáльцами (*по столу и т. п.*)
tabaleo *m* 1) шевелéние, тря́ска; раскáчивание; 2) стук, отбúвание тáкта пáльцами (*по столу и т. п.*)
tabaná *f Дом. Р.*, **tabanazo** *m разг. см.* tabalada 1
tabanco *m* 1) торгóвая палáтка, торгóвый ларёк (лотóк); 2) *Ц. Ам.* антресóль
tabanesco *adj* относя́щийся к слепню́
tabánidos *m pl зоол.* слепнú
tábano *m* слепéнь
tabanque *m* гончáрный круг; ◇ **levantar el ~** *разг.* а) прервáть собрáние; разойти́сь по домáм; б) сня́ться с мéста, собрáть пожúтки
tabaola *f* шум, гам
tabaque I *m* корзúнка (*для рукоделия*)
tabaque II *m* обóйный гвоздь
tabaquear *vi Кол. разг.* курúть табáк
tabaquera *f* 1) табакéрка; 2) голóвка курúтельной трýбки; 3) *Арг., Куба, Ч.* кóжаный кисéт
tabaquería *f* 1) табáчный магазúн (ларёк); 2) *Куба* табáчная (сигáрная) фáбрика
tabaquer||o 1. *adj* 1) табáчный; bolsa ~a кисéт; 2) табáчного цвéта; **2.** *m* 1) табáчник (*работник*); 2) продавéц табакá; 3) *Гват. прост.* носовóй платóк
tabaquismo *m* отравлéние табакóм
tabaquista *com.* 1) зая́длый курúльщик; 2) знатóк сортóв табакá
tabardete, tabardillo *m* 1) *уст. см.* tifus; tabardillo pintado сыпнóй тиф; 2) *разг.* сóлнечный удáр; coger ~ перегрéться на сóлнце; 3) сумасбрóд
tabardo *m* 1) *уст.* армя́к; 2) *ист.* камзóл; кафтáн (*одежда герольда*); душегрéйка (*на меху, на вате*)
tabarra *f разг.* утомúтельный (нýдный) разговóр
tabarrera *f* 1) *разг. см.* tabarra; 2) *уст.* скýпость, скáредность; 3) *Анд.* осúное гнездó
tabarro *m* 1) *см.* tábano; 2) *уст.* грязь; 3) *Анд.* осá
tabea *f Бург., Пал.* домáшняя свинáя колбасá
tabear *vi* 1) *Ам.* игрáть в бáбки; 2) *Арг.* дрýжески бесéдовать, болтáть
tabelión *m уст.* нотáриус
tabellar *vt* 1) размеря́ть (*материю*); 2) маркировáть (*ткань*)
taberna *f* тавéрна, трактúр, кабачóк
tabernacle, tabernáculo *m церк.* 1) скúния; 2) дарохранúтельница
tabernario *adj* 1) трактúрный, кабáцкий; 2) нúзкий, грýбый; непристóйный
tabernera *f* хозя́йка тавéрны, трактúрщица, кабáтчица
tabernería *f* 1) заня́тие трактúрщика (кабáтчика); 2) *уст. см.* taberna
tabernero *m* 1) хозя́ин тавéрны, трактúрщик, кабáтчик; 2) *уст.* завсегдáтай тавéрны
tabernil *adj разг. см.* tabernario
tabernizar *vi* быть завсегдáтаем тавéрны; ~se приобретáть грýбые (вульгáрные) привы́чки (замáшки)
tabes *f* (*тж ~ dorsal*) *мед.* тáбес, сухóтка спинно́го мóзга
tabescencia *f* истощéние, упáдок сил; марáзм
tabescente *adj* истощáющий, изнуря́ющий
tabético 1. *adj* относя́щийся к сухóтке спинно́го мóзга; **2.** *m* больно́й сухóткой спинно́го мóзга
tabica *f* планка
tabicado *m* 1) установка перегорóдки; 2) *см.* tabique
tabicar *vt* 1) стáвить перегорóдку, перегора́живать; 2) заклáдывать (*нос, уши*); 3) заклáдывать (*дверь, окно*)
tabicón *m* 1) несýщая перегорóдка; 2) *Анд., Бад.* тóлстая доскá; 3) *Тол.* кирпúч-сырéц
tabidez *f мед.* истощéние, худосóчие
tábido *adj уст.* 1) гнилóй; гнию́щий; 2) *мед.* истощённый, изнурённый; 3) *см.* tabético 1
tabique *m* перегорóдка; простéнок: внýтренняя стенá; ◇ ~ **nasal** *анат.* носовáя перегорóдка
tabla *f* 1) доскá; тёс; ~ de chilla дрáнка; ~ de zócalo плúнтус; 2) доскá; плитá; пластúна; ~ de mármol мрáморная плитá; ~ de planchar гладúльная доскá; 3) широ́кая сторонá доскú; 4) максимáльное делéние (*угольника и т. п.*); 5) плóский алмáз; 6) (двойна́я) склáдка (*на платье*); 7) (*тж ~ de materias*) оглавлéние, содержáние (*книги и т. п.*); 8) таблúца; грáфик; указáтель; ~ de multiplicar таблúца умножéния; ~ periódica de los elementos периодúческая системá элемéнтов, таблúца Менделéева; 9) пéречень, спúсок; ~ de precios прейскурáнт; 10) учáсток землú, огорóд; ~ de maíz *Куба* майсовое (кукурýзное) пóле; 11) гря́дка, деля́нка; полосá (пáхотной) землú; 12) прилáвок (*в мясной лавке*); 13) мяснáя лáвка; 14) переплёт (*книги*); 15) *малоупотр.* (глáдкая) повéрхность; 16) *pl* ничья́ (*в шахматах, шашках*); 17) *уст.* сухопýтная тамóжня; 18) неокóнченный спор, нерешённый вопрóс; 19) *pl* сцéна; подмóстки; pisar bien las ~s чýвствовать себя́ свобóдно на сцéне (*об актёре*); 20) *pl* сценúческое искýсство; искýсство актёра; 21) *pl* барьéр аренúы (*для корриды*); 22) *уст.* стол (*обеденный, письменный и т. п.*); 23) *уст.* бáнковская конто́ра; 24) *уст. см.* tablilla 3; 25) *уст.* географúческая кáрта; 26) *Кол.* плúтка шоколáда; 27) *жив.* перéдний план картúны; 28) *pl* (*тж ~s de la Ley*) *рел.* скрижáли; ◇ ~ **llavera** доскá для ключéй (*в гостинице и т. п.*); ~ **rasa** а) чúстая доскá (*для живописи*); б) ум, не затрóнутый образовáнием; ~**s reales** триктрáк (*игра*); ~ **de armonía** *муз.* дéка; ~ **de manteles** скáтерть; ~ **de rezo** *Ам. церк.* трéбник; ~ **de río (de agua)** споко́йное течéние; широ́кое рýсло рекú; ~ **de salvación** послéднее срéдство, я́корь спасéния; **a la ~ del mundo** *loc. adv.* публúчно, на видý у всех; **a raja ~** *loc. adv.* а) *разг.* во что́ бы то ни стáло, любо́й ценóй; б) без огля́дки, очертя́ гóлову; напролóм; **en las ~s** *loc. adv.. Перу, П.-Р.* без грошá в кармáне; **por ~** *loc. adv.* а) рикошéтом; б) случáйно, кóсвенно; **cantarle a uno la ~** *Кол. разг.* сказáть

пра́вду в глаза́; **escapar (salvarse) en una ~** *разг.* чу́дом спасти́сь, вы́вернуться; **hacer ~ rasa de una cosa** не принима́ть во внима́ние, отверга́ть (*что-л.*); **ir en una ~** *Ч.* идти́ в но́гу, де́йствовать согласо́ванно; **no saber por dónde van ~s** не знать су́ти вопро́са, быть не в ку́рсе де́ла; **quedarse uno tirando ~s** *Ц. Ам.* оста́ться с но́сом (ни с че́м); **salir con las ~s** *Кол.* потерпе́ть крах (фиа́ско); **ser de ~** *разг.* быть обы́чным (общепри́нятым); **tirar por ~** *Ч.* по́льзоваться незако́нными сре́дствами (*для достижения цели*)

tablachina *f* деревя́нный щит

tablacho *m* створ шлю́за (плоти́ны); ◇ **echar (hacer) el ~** *разг.* перебива́ть (*кого-л.*), встрева́ть (в разгово́р)

tablada *f* 1) *Пал.* ороша́емый уча́сток по́ля; 2) *Ю. Ам.* ме́сто для выбра́ковки скота́

tablado *m* 1) доща́тый насти́л (пол); 2) доща́тая платфо́рма; помо́ст; 3) сце́на, эстра́да, подмо́стки; 4) до́ски (*кровати*); 5) эшафо́т; 6) *Ал.* сенни́к, сенова́л (*на чердаке*); 7) *арго* лицо́, физионо́мия; ◇ **sacar al ~** выставля́ть на всео́бщее обозре́ние; обнаро́довать

tablaje *m* 1) *собир.* до́ски; тёс; 2) прито́н, игорный дом

tablajería *f* 1) вы́ручка; 2) мясно́й магази́н

tablajero *m* 1) пло́тник (*на ярмарке и т. п.*); 2) завсегда́тай игорного до́ма; игро́к, картёжник; 3) мясни́к; 4) *ист.* сбо́рщик по́датей; 5) *Ар. презр.* практика́нт (*в больнице*)

tablantes *m pl арго* ска́терти

tablar *m* 1) *собир.* гря́дки, деля́нки (*в саду, огороде*); 2) споко́йное тече́ние; широ́кое ру́сло реки́; 3) борт (*телеги, повозки*)

tablazo *m* 1) уда́р доско́й; 2) широ́кая ме́лкая бу́хта, зали́в; 3) *Сал.* плоского́рье, плато́

tablazón *m* 1) *см.* tablaje 1; 2) насти́л па́лубы; 3) обши́вка су́дна

tableado *m* скла́дки, плиссиро́вка (*на платье*)

tablear *vt* 1) распи́ливать на до́ски; 2) разбива́ть на уча́стки (*сад, огород*); 3) разра́внивать волоку́шей (*землю*); 4) прока́тывать (*сталь*); 5) закла́дывать скла́дки (*на ткани*); 6) *Ч.* раска́тывать (*тесто*)

tablero 1. *adj* предназна́ченный для распи́ла (*о древесине*); **2.** *m* 1) сби́тые до́ски; щит; 2) *см.* tabla 2; 3) доска́ (*для объявлений, шахматная и т. п.*); 4) (*тж ~* de dibujo) чертёжная доска́; 5) кла́сснаая доска́; 6) портно́вский стол; 7) распредели́тельный щит, пане́ль, табло́; 8) прила́вок (*магазина*); 9) *см.* tablaje 2; 10) *см.* tablar; 11) *уст. см.* tablado 5; 12) *зоол.* буревёстник (*разновидность*); 13) *архит.* аба́к(а); 14) *мор.* перебо́рка; ◇ **~ contador** счёты; **poner (traer) al ~** ста́вить на ка́рту

tablestaca *f* 1) *стр.* шпунтова́я сва́я; 2) доска́ забивно́й кре́пи; горбы́ль

tablestacado *m стр.* 1) шпунтово́й ряд, шпунтова́я стена́; 2) забивна́я крепь

tableta *f* 1) табле́тка, пасти́лка; **~ de menta** мя́тная лепёшка; 2) дощёчка; (парке́тная) пли́тка; 3) пли́тка шокола́да; 4) *Арг.* пиро́жное с просло́йкой кре́ма; ◇ **estar en ~s** ≅ ви́лами на воде́ пи́сано; **quedarse tocando ~s** оста́ться ни с чем (с но́сом)

tableteado *m* стук, гро́хот, громыха́ние (*досок*)

tabletear *vi* 1) громыха́ть до́сками; 2) грохота́ть, громыха́ть; треща́ть

tablilla *f* 1) *см.* tableta 2, 3; **~s enceradas** вощёные табли́чки (*для письма*); 2) *см.* tablón 2; 3) борт бильа́рдного стола́; ◇ **por ~** *loc. adv.* а) рикоше́том; б) случа́йно, ко́свенно

tablizo *m Риоха см.* teguillo

tabloide *m Ам.* иллюстри́рованная газе́та ма́лого форма́та

tablón *m* 1) то́лстая доска́, брус; 2) (*тж ~* de anuncios) доска́ объявле́ний; 3) *разг.* опьяне́ние, хмель; 4) *Ам. см.* tabla 11; 5) *арго* стол

tablonaje *m собир.* до́ски; тёс

tablonazo *m Куба* обма́н, плутовство́

tabloncillo *m* 1) доска́, дощёчка; 2) после́дний ряд амфитеа́тра (балко́на) (*на корриде*); 3) *Куба, П.-Р.* доска́, теси́на (*для пола*)

tabloza *f жив.* пали́тра

taboca *f Бол.* сосу́д из бамбу́ка

tabón *m Бург., Пал. см.* terrón 1

tabora *f Сант.* боло́то, тряси́на

taborga *f Бол.* ко́фе с гу́щей

tabre *m Ч. см.* tahur **2**

tabú *m* табу́, запре́т

tabuco *m* 1) камфо́рка, конура́; 2) *Дом. Р.* за́росли, ча́ща

tabulación *f* составле́ние табли́ц; табуля́ция, табули́рование

tabuladora *f* табуля́тор

tabular I *adj* 1) табли́чный, в ви́де табли́цы; 2) пласти́нчатый, слои́стый, табли́тчатый; 3) пластово́й

tabular II *vt* своди́ть в табли́цу, табули́ровать

taburete *m* 1) табуре́т(ка); 2) скаме́ечка

taburó *m см.* tiburón 1

tac, tac *звукоподр.* тик-ти́к (*о слабых отрывистых звуках*); тик-та́к (*о тиканье часов*); тук-ту́к (*о равномерных ударах сердца, маятника и т. п.*)

taca I *f Ар., Аст.* пятно́

taca II *f* (стенно́й) шка́фчик

tacada *f* уда́р ки́ем (*в бильярде*)

tacalote *m М.* америка́нский боб (*разновидность*)

tacamaca, tacamacha *f* бурсе́ра (*бальзамовое дерево*)

tacana *f* серебряная руда́

tacanas *m pl* така́ны (*индейцы в Боливии*)

tacanear *vt Арг.* трамбова́ть; уплотня́ть

tacañear *vi* 1) жа́дничать, скупи́ться; скря́жничать; 2) *малоупотр.* хитри́ть, лука́вить

tacañería *f* 1) жа́дность, ску́пость; ска́редность (*разг.*); 2) *малоупотр.* хи́трость, лука́вство

tacaño 1. *adj* 1) жа́дный, скупо́й; ска́редный; 2) *малоупотр.* хи́трый, лука́вый; **2.** *m* 1) скря́га; скупе́ц, ска́ред (*разг.*); 2) *малоупотр.* хитре́ц

tacar I *vt* ме́тить; оставля́ть отме́тины (пя́тна)

tacar II *vt Кол.* 1) заряжа́ть (*огнестрельное оружие*); 2) ударя́ть ки́ем (*в бильярде*); 3) набива́ть, напи́хивать; **~se** *Кол.* наеда́ться до отва́ла

tacarpo *m Перу* заострённая па́лка (*для выкапывания лунок*)

tacatá *m* ходунки́, ходуно́к

tacazo *m* 1) *см.* tacada; 2) *П.-Р.* большо́й глото́к

tacibundo *adj* молчали́вый, неразгово́рчивый

tacifiro *m Гват.* нож, кинжа́л

tacita *f dim. de* taza; ◇ **como una ~ de plata** сия́ющий чистото́й (*чаще о жилище*)

tácitamente *adv* 1) потихо́ньку, втихомо́лку, без шу́ма; 2) нея́вно, скры́то

tácit||o *adj* 1) молчали́вый, безмо́лвный; 2) нея́вный, скры́тый, подразумева́емый; 3) негла́сный; **aprobación (condición) ~a** негла́сное одобре́ние (усло́вие)

taciturnidad *f* 1) молчали́вость; неразгово́рчивость; 2) тоска́, меланхо́лия

taciturno *adj* 1) молчали́вый; неразгово́рчивый; 2) тоскли́вый, меланхоли́чный

tacizo *m Кол.* у́зкая тюре́мная ка́мера

taclia, taclla *f Перу* моты́га

tacna *f Кол.* печь для о́бжига черепи́цы и кирпичёй (*у индейцев*)

taco I *m* 1) обру́бок, брусо́к, кусо́к (*дерева, металла*); коло́дка, чурба́к; 2) клин, про́бка; вкла́дыш, вста́вка; 3) пыж, заты́чка; 4) шо́мпол; 5) бильа́рдный кий; 6) деревя́нный молото́к (*в крокете*); 7) тру́бка для стрельбы́ бума́жными пу́льками (*детская игра*); 8) отрывно́й календа́рь; 9) корешки́ (*билетов, квитанций*); 10) хоро́ший игро́к в бильа́рд; 11) лёгкая еда́, заку́ска, бутербро́д; 12) *разг.* глото́к вина́; 13) *разг.* пу́таница; 14) ру́гань, брань; **soltar (echar) ~s** руга́ться, брани́ться; 15) *Гран.* хво́рост (*печенье*); 16) *Ам.* каблу́к; 17) *М.* кукуру́зная лепёшка; 18) *Ч.* засо́р (*трубы́ и т. п.*); 19) *Ц. Ам., П.-Р.* страх, боя́знь; 20) *Ч. разг.* коротышка, толстя́к; 21) *арго* отры́жка; ◇ **armarse (hacerse) un ~** растеря́ться, запу́таться; **darse uno ~** *Ам.*, **lucir uno el ~** *Куба* ва́жничать, зазнава́ться; **dejar hecho (hacer) un ~ a uno** уложи́ть кого́-л. на обе́ лопа́тки (*в споре*); **meter los ~s** *Ц. Ам., М.* запуга́ть (*кого-л.*), нагна́ть стра́ху

taco II *m Ю. Ам., П.-Р. см.* tacón 1

taco III *Куба, П.-Р.* **1.** *adj* 1) мо́дный, франтова́тый; 2) развя́зный; бесшаба́шный; **2.** *m* 1) мо́дник, щёголь, франт; 2) удале́ц, сорвиголова́; ◇ **darse ~** *Арг.* ва́жничать, заноси́ться

tacón *m* 1) каблу́к; 2) *Ч. арго* кинжа́л

taconazo *m* уда́р каблуко́м; **dar (un) ~** щёлкнуть каблука́ми

taconear I *vi* 1) то́пать (стуча́ть) каблука́ми; 2) отбива́ть дробь (чечётку); 3) *разг.* снова́ть, суети́ться

taconear II *vt Ч.* 1) набива́ть; 2) затыка́ть, заку́поривать

taconeo *m* 1) стук каблуко́в; 2) чечётка (*танец*); дробь (*выбиваемая каблуками*)

tacotal *m* 1) *К.-Р.* за́росли кустарника; 2) *Гонд.* боло́то, топь, тряси́на

táctica *f* та́ктика

táctico 1. *adj* такти́ческий; **2.** *m* та́ктик

táctil *adj* 1) осяза́емый; 2) осяза́тельный, такти́льный; **nervios ~es** осяза́тельные не́рвы; **impresiones ~es** такти́льные ощуще́ния

tactilidad *f* осяза́емость

tactivo *adj см.* táctil 2

tacto *m* 1) осяза́ние; 2) прикоснове́ние; ощу́пывание; **suave al ~** мя́гкий на о́щупь; 3) ка́чество, сво́йство (*воспринимаемое на ощупь*); 4) такт, сде́ржанность; ◇ **~ de codos** чу́вство ло́ктя

tactor *m* о́рган осяза́ния

tactual *adj* осяза́тельный

tacú *m Бол.* деревя́нная сту́па

tacuacín *m Ц. Ам., М. зоол.* опо́ссум

tacuaco *Ч.* **1.** *adj* 1) корена́стый (*о*

человеке); 2) коротконо́гий (*о цыплёнке*); **2.** *interj* всё!; дово́льно!; ко́нчено де́ло!

tacuacha *f Куба* непристо́йная вы́ходка

tacuache *m* 1) *Куба см.* tacuacha; 2) *М. см.* tacuacín

tacuara *f Ю. Ам.* бамбу́к (*разновидность*)

tacuarembó *amb. Ю. Ам.* камы́ш (*разновидность*)

tacuazín *m Ц. Ам. см.* tacuacín

tacuro *m Вен. разг.* стака́нчик (*для игральных костей*)

tacurú *m Ю. Ам.* 1) *зоол.* такуру́, чёрный терми́т; 2) (опусте́вший) терми́тник

tacha I *f* 1) недоста́ток, дефе́кт, изъя́н; sin ~ безупре́чный; poner ~s a una cosa выи́скивать недоста́тки в чём-л.; придира́ться; 2) небольшо́й гвоздь; 3) *юр.* основа́ние для отво́да свиде́тельских показа́ний; ◇ **¡miren qué ~!** *разг.* кака́я пре́лесть!

tacha II *f см.* tachuela I 1

tacha III *f* 1) *Ам. см.* tacho 2, 3; 2) выпарно́й аппара́т (*в сахарном производстве*)

tachable *adj* заслу́живающий порица́ния (кри́тики)

tachador *m* хули́тель, критика́н

tachadura *f* 1) вычёркивание, вымарывание; 2) вы́черкнутое ме́сто; пома́рка

tachar *vt* 1) вычёркивать, вымара́ть; стира́ть; 2) (de) обвиня́ть (*в чём-либо*); осужда́ть; критикова́ть (*за что-л.*); 3) *юр.* отводи́ть свиде́телей

tacheografía *f см.* taquigrafía

tachería *f Арг.* мастерска́я жестя́нщика

tachero *m Ам.* 1) рабо́чий-коте́льщик (*на сахарном заводе*); 2) жестя́нщик

tachín (*чаще* ~~) **1.** *звукоподр.* тра-та-та́; **2.** *interj* ура́!

tacho *m* 1) *Ам.* большо́й котёл (*для нагревания воды*); 2) ва́рочный котёл (*в производстве сахара*); 3) *Ам.* жесть; 4) *Арг.* жестя́нка (*для мусора*); 5) *Арг.* карма́нные часы́; ◇ **echar (mandar) al ~** *Арг.* лиши́ть наде́жды, разочарова́ть; **irse al ~** *Арг., Ур. разг.* а) потерпе́ть крах, прогоре́ть; б) умере́ть; сыгра́ть в я́щик

tachómetro *m Арг. шутл.* часы́

tachón I *m* 1) *см.* tachadura 2; 2) галу́н, наши́вка

tachón II *m* обо́йный гвоздь

tachonado I *adj* усе́янный, усы́панный; ~ de estrellas усе́янный звёздами

tachonado II *m арго* куша́к

tachonar *vt* 1) украша́ть галуна́ми (тесьмо́й *и т. п.*); 2) отде́лывать обо́йными гвоздя́ми

tachonería *f* украше́ние из галуно́в (тесьмы́ *и т. п.*)

tachoso *adj* с изъя́ном, с недоста́тками, дефе́ктный

tachuela I *f* 1) (обо́йный) гвоздь (*с широкой шляпкой*); 2) шип; 3) *Ч. разг.* ка́рлик, коротышка

tachuela II *f* 1) *Вен., Кол., Куба* ми́ска, пло́шка; 2) *Вен.* жестяна́я кру́жка (*для воды*)

¡taday! *interj прост.* вон!, прочь!

tadzhik||o, -a 1. *adj* таджи́кский; **2.** *m, f* таджи́к, -чка; **3.** *m* таджи́кский язы́к

tafanario *m разг.* зад, за́дница

tafanero *adj Ар.* любопы́тный, сую́щий нос в чужи́е дела́

tafear *vt Ал.* ню́хать; обню́хивать

tafetán *m* 1) тафта́ (*ткань*); 2) *pl* знамёна; 3) *pl* пра́здничные пла́тья (наря́ды); 4) (*тж* ~ de heridas, ~ inglés) кле́йкий пла́стырь

tafia *f* тростнико́вая во́дка, ром

tafilete *m* сафья́н

tafiletear *vt* отде́лывать (украша́ть) сафья́ном

tafiletería *f* 1) иску́сство выде́лывания сафья́на; 2) кожевенная мастерска́я (*где выделывают сафьян*); 3) кожевенная ла́вка (*торгующая сафьяном*)

tafite *m М. разг.* щелчо́к

tafo *m* 1) *обл. см.* tufo I 2; 2) обоня́ние

taf-taf *m разг.* автомоби́ль

tafurea *f уст.* плоскодо́нная ло́дка (*для перевозки лошадей*)

tafurero *adj Ар.* любопы́тный, сую́щий нос в чужи́е дела́

tagajo *m* 1) небольшо́е ста́до; 2) *разг.* ку́ча, гру́да; мно́жество

tagalo 1. *adj* тага́льский, тагало́гский; **2.** *m* 1) тага́лец, тагало́г; 2) тага́льский (тагало́гский) язы́к

tagarete *m Арг.* ручеёк

tagarinio *adj Сал.* жёсткий, твёрдый; кре́пкий

tagarino *m ист.* мори́ск

tagarnia *f Ц. Ам., Кол. разг.* 1) пресыще́ние; обжо́рство; 2) пья́нка, попо́йка

tagarnina *f* 1) *бот.* чертополо́х; 2) *разг.* плоха́я (дешёвая) сига́ра; 3) *М.* ко́жаная су́мка (*для табака*); 4) *Гват. см.* tagarnia 2

tagarnioso *adj Кол.* шу́мный; суетли́вый

tagarno *m М.* 1) пайко́вый хлеб; 2) тага́рно (*народный танец и мелодия*)

tagarote *m* 1) пи́сарь, перепи́счик (*в нотариальной конторе*); 2) *уст., разг.* приживальщик, нахлебник (*о бедном идальго*); 3) *разг.* верзи́ла, ды́лда; 4) *Ц. Ам.* поле́зный челове́к; 5) *Ц. Ам.* ма́стер на все ру́ки

tagarotear *vi* бы́стро (бо́йко) писа́ть, строчи́ть

tagetes *m бот.* ба́рхатцы

tagne *m Ч.* ца́пля

tagua *f Ч.* водяна́я ку́рочка; ◇ **hacer ~s** ныря́ть; **ser (de) ~** быть обыкнове́нным (зауря́дным)

taguara *f Вен.* таве́рна, кабачо́к; трактир (*низкого пошиба*)

tagüita *f Ч.* тагуи́та (*водоплавающая птица*); ◇ **hacer ~s** *разг.* ныря́ть; **jugar a las ~s** *разг.* броса́ть ка́мешки в во́ду, «пуска́ть (печь) бли́нчики»

taha *f* о́бласть, райо́н

tahalí *m* плечево́й ремень, портупе́я

taheño *adj* 1) ры́жий (*о волосах*); 2) рыжеборо́дый; 3) *Ч.* све́тло-кофе́йного цве́та

tahona I *f* 1) ме́льница (*приводимая в движение тяглом*); 2) печь (*для выпечки хлебов*); 3) хлебопека́рня; бу́лочная; 4) *Экв.* дли́нный шест (*для переправы через реку*)

tahona II *f Куба см.* tajona I

tahonero *m* 1) ме́льник; 2) пе́карь

tahua *f Ам. см.* tagua

tahuantinsuyos *m pl ист.* тауантинсу́йцы (*жители империи инков*)

tahúr 1. *adj* аза́ртный, зая́длый (*об игроке*); **2.** *m* 1) аза́ртный игро́к; 2) завсегда́тай иго́рного до́ма; 3) шу́лер

tahurear *vi* быть завсегда́таем иго́рного до́ма

tahurería *f* 1) прито́н, иго́рный дом; 2) страсть к аза́ртным и́грам; 3) шу́лерство

tai 1. *adj* та́йский; **2.** *m* та́и (*официальный язык Таиланда*)

taifa *f* 1) *ист.*: **rey de ~** царёк, прави́тель (*в мусульманской Испании после развала Кордовского халифата*); 2) *малоупотр.* сброд, подо́нки

taiga *f* тайга́

tailandés 1. *adj* таила́ндский; **2.** *m* таила́ндец

taima *f* 1) *см.* taimería; 2) *Ч.* упря́мство, упо́рство

taimado *adj* 1) хи́трый, изворо́тливый, проны́рливый; жуликова́тый; 2) *Ч.* угрю́мый, мра́чный, неприве́тливый; 3) *Арг., Экв.* лени́вый

taimarse 1) *Арг., Ч.* станови́ться угрю́мым (мра́чным, неприве́тливым); 2) *Ч.* упо́рствовать, упря́миться; упира́ться

taimería *f* хи́трость, изворо́тливость, проны́рливость; жуликова́тость

taina *f* 1) *Гвад., Сор. см.* tinada; 2) *обл.* уда́р ногой (копы́том); ляга́ние, брыка́ние; 3) *Мурс.* фи́ниш

taino *adj Экв.* кори́чневый

taire *m Куэнка* пощёчина; оплеу́ха

taita *m* 1) па́почка (*на языке детей*); 2) сутенёр; 3) *Куба* та́йта (*обращение к старику-негру*); 4) *Арг., Вен., Ч.* оте́ц (*обращение к главе семьи, к уважаемому лицу*); 5) *Экв.* оте́ц; 6) *Арг.* забия́ка, буя́н

taitabuico *m Куба* жа́реные бана́ны со шква́рками

taitetú *m Бол., Перу* ди́кий каба́н

taitón *m Куба* де́душка

taja I *f* 1) каркас, прикреплённый к вьючному седлу́ (*для перевозки груза*); 2) *Леон* стира́льная доска́

taja II *f* 1) разре́з; 2) распределе́ние нало́гов; 3) зару́бка, насе́чка (*на безмене и т. п.*); 4) *см.* tarja; 5) *см.* talla I 8

tajá f *Ам.* дя́тел (*разновидность*)

tajada *f* 1) ломо́ть, кусо́к; 2) *разг.* хрипота́; ка́шель; 3) *прост.* опьяне́ние, хмель; 4) *Ч. см.* tajo 1; ◇ **~s de huerta** о́вощи; **hacer ~s a uno** *разг.* (*употр. чаще как угроза*): te haré ~s я из тебя́ котле́ту сде́лаю; **sacar ~** *разг.* урва́ть побо́льше, сорва́ть куш

tajadera *f* 1) изо́гнутый нож (*для пищевых продуктов*); 2) доска́ (*для пищевых продуктов*); 3) долото́; 4) зуби́ло; 5) *М.* ножо́вка; 6) *pl Ар.* затво́р (*оросительного канала*)

tajadero *m* 1) *см.* tajo 9; 2) *уст.* блю́до (*для разделки мяса, дичи и т. п.*); 3) *Сал. см.* tajadera 2

tajadilla *f* 1) заку́ска из лёгкого; 2) *Анд.* ло́мтик лимо́на (апельси́на) (*к водке*)

tajado *adj* отве́сный, круто́й (*о скале*)

tajador 1. *adj* разреза́ющий, разруба́ющий (*что-л.*); **2.** *m* 1) *см.* tajo 8; 2) секач; 3) зуби́ло

tajadura *f* ре́зка, ре́зание; ру́бка

tajalán *m Куба разг.* дармое́д, захребе́тник

tajaleo *m Куба разг.* 1) еда́; la hora del ~ вре́мя обе́да; 2) скандал, ссо́ра

tajamanil *m М. см.* tejamanil

tajamar *m* 1) *мор.* форште́вень; 2) волноре́з, волнолом; 3) *Ц. Ам., Ч.* мол; 4) *Арг., Перу, Ур.* да́мба, плоти́на

tajamiento *m см.* tajadura

tajante 1. *m* мясни́к; **2.** *adj* 1) ре́жущий, ру́бящий; 2) реши́тельный, ре́зкий, безапелляцио́нный; 3) ре́зкий, чёткий

tajaplumas *m* перочи́нный нож

tajar *vt* 1) ре́зать, отреза́ть; разре-

за́ть на куски́; разруба́ть; отсека́ть; 2) зата́чивать (*гусиное перо*)

tajaraste *m муз.* тахара́сте (*танец и мелоди́я на Канарских о-вах*)

tajarrazo *m Ц. Ам., М. см.* tajo 1

tajarria *f Куба* подпру́га

tajea *f* 1) сто́чная труба́; 2) кульве́рт, подзе́мный сток для воды́

tajear *vt Арг., П.-Р., Ур.* де́лать разре́зы (зару́бки, отме́тины)

tajo *m* 1) разре́з; поре́з; срез; 2) уда́р са́блей (мечо́м *и т. п.*); 3) зару́бка, отме́тина (*тж в фехтовании*); 4) уро́к, зада́ние, но́рма (*для жнецов, сборщиков винограда и т. п.*); 5) *разг.* рабо́та, де́ло; ¡vamos al ~! за рабо́ту!; 6) забо́й (*в шахте*); 7) обры́в, круто́й склон горы́; 8) ле́звие, остриё; 9) чурба́н, коло́да (*для рубки мяса*); 10) *см.* tajuelo 2; 11) *ист.* пла́ха; 12) *уст.* крой, раскро́й (*платья*); 13) *Сам. см.* taja I 2; 14) *П.-Р.* обма́н, жу́льничество; ◇ **no dar un ~** *П.-Р.* безде́льничать; па́лец о па́лец не уда́рить

tajón *m* 1) *см.* tajo 9; 2) *арго см.* tallón II; 3) *Анд.* жи́ла известко́вого шпа́та (бе́лого песка́)

tajona I *f* 1) *К.-Р., Пан.* кнут, плеть; 2) *К.-Р.* у́личная же́нщина

tajona II *f Куба* тахо́на (*народная песня; танец; большой африканский барабан*)

tajonear *vi К.-Р.* слоня́ться (флани́ровать) по у́лице

tajoneo *m* 1) *К.-Р.* фланирование; 2) *Куба* нетерпе́ние на ста́рте (*о лошади*)

tajuela *f* 1) *см.* tajuelo 2; 2) *Сам.* мостки́ для сти́рки белья́; 3) просве́рленное отве́рстие

tajuelo *m* 1) *dim. de* tajo; 2) табуре́тка; 3) скаме́ечка; 4) *см.* tejuelo 3

tajugo *m Ар. см.* tejón I

tajurear *vi П.-Р.* плутова́ть

tajureo *m П.-Р.* плутовство́, обма́н

tal 1. *adj* 1) тако́й, таково́й; a ~ punto, a ~ grado до тако́й сте́пени; mediante ~ y ~ condición на таки́х-то и таки́х-то усло́виях; de ~ manera, de ~ modo таки́м о́бразом; 2) тако́й, подо́бный; похо́жий; nunca se vio ~ cosa никогда́ ничего́ подо́бного не случа́лось; ~ como (cual) тако́й же, как..., то́чно тако́й, как...; ~ ... ~ ... како́в..., тако́в...; de ~ padre ~ hijo како́в оте́ц, тако́в и сын; 3) (*употр. с неопред. арт.*) не́кий, не́который, како́й-то; un ~ hombre како́й-то (не́кий) челове́к; un ~ López не́кий Ло́пес; **2.** *pron. indet.* 1) (*употр. с неопред. арт.*) не́кто, кто́-то; ко́е-кто; una ~ проститу́тка; 2) (*употр. с опред. арт.*) он, тот са́мый, упомя́нутый; el ~ no volvió más por aquí он бо́льше сюда́ не возвраща́лся; 3) э́то; то; (не́что) подо́бное; тако́е; no dijo ~ он не сказа́л э́того; no haré ~ я не сде́лаю э́того; ¡no hay ~! ничего́ подо́бного!; ~ y cual, ~ y ~ то́-то и то́-то; **3.** *adv уст. книжн.* так, таки́м о́бразом; así como... tal как..., так и; ◇ **~ o cual** а) не́который, ино́й; ре́дкий; б) кто́-нибудь, тот и́ли ино́й; **~ para cual** *разг.* оди́н друго́го сто́ит; о́ба хороши́; **~ por cual** *разг. презр.* та́к себе́, сно́сно; с грехо́м попола́м; **un ~ y un cual** тако́й-сяко́й; **con ~ que** *loc. conj.* е́сли, в том слу́чае, е́сли; с усло́вием, что; **que si ~ que si cual** то да сё, пя́тое-деся́тое; **y ~ y demás** *П.-Р. разг.* и то и друго́е; то да сё; и то и э́то; **¿qué ~?** *разг.* как дела́?; как вы пожива́ете?

tala I *f* 1) ва́лка (ру́бка) ле́са; 2) *воен.* зава́л (*инженерное сооружение*); 3) *Вен.* топо́р; 4) *П.-Р.* сад, огоро́д

tala II *f* чи́жик (*детская игра*)

talabarte *m* портупе́я

talabartería *f* 1) шо́рно-седе́льная мастерска́я; 2) магази́н шо́рно-седе́льных изде́лий; 3) *Ам.* магази́н кожа́венных изде́лий

talabartero *m* шо́рник, седе́льник

talache, talacho *m М.* моты́га, кирка́

talador *m* лесору́б

taladora *f* электромехани́ческая пила́ (*для валки леса*)

taladrado *m* 1) сверле́ние, просве́рливание; 2) перфора́ция отве́рстия

taladrador 1. *adj* сверля́щий; буря́щий; **2.** *m* 1) сверли́льщик; 2) бури́льщик

taladradora *f* 1) сверли́льный стано́к; 2) буровая маши́на; 3) дрель; ~ eléctrica электродре́ль

taladradora-fresadora *f* фре́зерно-сверли́льный стано́к

taladradora-torneadora *f* карусе́льно-токарный стано́к

taladrante *adj* 1) проница́тельный, о́стрый; 2) о́стрый, пронзи́тельный (*о боли*); 3) ре́зкий, пронзи́тельный (*о шуме, крике*)

taladrar *vt* 1) сверли́ть, просве́рливать; высве́рливать; 2) бури́ть; 3) ре́зать слух; 4) пронза́ть, сверли́ть (*о боли*); 5) входи́ть, вника́ть (*во что-л.*)

taladro *m* 1) сверло́, коловоро́т; дрель; ~ salomónico спира́льное сверло́; 2) бур, бура́в; ~ sonda буровой станок; перфора́тор; 3) просве́рленное отве́рстие; 4) буровая сква́жина

talaje *m* 1) *Гонд., М.* клоп; 2) *Ч.* пастьба́; 3) *Арг.* по́ле с вы́щипанной ското́м трово́й; 4) *Арг., Ч.* обще́ственный вы́гон

talamancas *m pl* талама́нки (*индейцы в Коста-Рике и Панаме*)

talamante *m* носова́я часть па́лубы (*маленького судна*)

tálamo *m* 1) *книжн.* бра́чное ло́же; 2) *бот.* ло́же соцве́тия

talamoco *m Экв.* альбино́с

talán *звукоподр.*: ~ ~ бум, бум (*об ударе большого колокола*)

talanquera *f* 1) забо́р, и́згородь, частоко́л; 2) убе́жище, прию́т; 3) покрови́тельство, защи́та; 4) *разг.* опьяне́ние, хмель; ◇ **mirar (ver) de (desde) la ~** *разг.* наблюда́ть со стороны́

talante *m* 1) стиль, мане́ра; 2) вид; ка́чество; сво́йство; 3) настрое́ние, расположе́ние; estar de buen (mal) ~ быть в хоро́шем (дурно́м) настрое́нии; estar en ~ (de) быть располо́женным (*к чему-л.*); poner a uno de buen ~ приводи́ть кого́-л. в хоро́шее расположе́ние ду́ха; 4) жела́ние, охо́та; de buen ~ охо́тно, с удово́льствием; 5) вкус, скло́нность (*к чему-л.*)

talantoso 1. *adj* 1) *уст.* в хоро́шем настрое́нии (расположе́нии ду́ха); 2) *Сал.* изя́щный, грацио́зный; **2.** *m Сал.* равни́на

talar I **1.** *adj* 1) пя́точный; 2) длинноно́лый; hábito (traje) ~ сута́на, ря́са; **2.** *m pl миф.* кры́лышки на нога́х Мерку́рия

talar II *vt* 1) вали́ть, руби́ть (*лес*); 2) уничтожа́ть, разруша́ть; сра́внивать с землёй; сжига́ть; 3) *Анд., Эстр.*; *Арг.* подреза́ть, подстрига́ть (*деревья*); 4) *П.-Р.* отводи́ть уча́сток под огоро́д; разде́лывать гря́дки; 5) *П.-Р.* сажа́ть фрукто́вые дере́вья; 6) *арго* отнима́ть, выхва́тывать (*что-л.*)

talasarquía *f* морско́е ца́рство

talasibio *adj* морско́й, живу́щий в моря́х

talasícola *adj биол.* глубоково́дный

talasiófit||o *бот.* **1.** *adj* морско́й (*о растении*); **2.** ~as *f pl* во́доросли

talasómetro *m мор.* лот, зонд

talaya *f Леон* молодо́й дуб, дубо́к

talayero *m* часово́й, карау́льный, дозо́рный

talca *f Ч. см.* trueno

talcacahuate *m М.* ара́хис, земляно́й оре́х

talco *m мин.* тальк

talcualillo *adj разг.* 1) посре́дственный, сре́дний; 2) выздора́вливающий (*о больном*)

talega *f* 1) мешо́к, сума́, куль; кото́мка; 2) но́ша, содержи́мое мешка́ (сумы́); 3) подгу́зник; 4) ты́сяча ду́ро серебро́м; 5) (*чаще pl*) *разг.* де́ньги; 6) *разг.* грехи́, прегреше́ния; 7) *уст.* се́тка (*для волос*); 8) *уст.* прови́зия; 9) *воен. уст.* рацио́н, паёк; 10) *Леон* корзи́на (*для сбора винограда*)

talegada *f* 1) содержи́мое мешка́; 2) си́льный уда́р при паде́нии; darse (pegarse) una ~ гро́хнуться, растяну́ться

talegazo *m* 1) *aum. de* talego; 2) уда́р мешко́м; 3) *см.* talegada 2

talego *m* 1) у́зкий дли́нный мешо́к; 2) *разг.* мешкова́тый (неукло́жий) челове́к; 3) *арго* ге́тры; ◇ **tener ~** быть бога́тым, име́ть тугу́ю мошну́

taleguero *m* сбо́рщик подая́ний (*в монастырях*)

taleguilla *f* 1) *dim. de* talega; 2) панталоны (коро́ткие штаны́) торе́ро; ◇ **~ de la sal** ежедне́вные расхо́ды на хозя́йство

talento *m* 1) *ист.* тала́нт (*единица веса; монета*); 2) тала́нт, дар; одарённость; дарова́ние; hombre de ~ тала́нтливый (одарённый) челове́к; 3) ум, у́мственные спосо́бности, интелле́кт

talentoso *adj* тала́нтливый, даровитый, одарённый

talentudo *adj шутл.* у́мный, башкови́тый

talero *m Арг., Ч., Ур.* кнут, хлыст

tálero *m* та́лер (*монета*)

talgo *m* та́льго (*тип скоростного поезда в Испании*)

talguatudo *adj Гват.* дря́блый (*о теле*)

talingo *m Пан.* негр

talismán *m* талисма́н, амуле́т

talmente *adv разг.* сло́вно, то́чно; точь-в-то́чь

Talmud *m рел.* талму́д

talmúdico *adj* талмуди́ческий

talmudista *com.* талмуди́ст

talo I *m анат.* тара́нная (надпя́точная) кость

talo II *m обл.* кукуру́зная лепёшка

talocha *f стр.* гладилка

talón I *m* 1) пя́тка; 2) за́дник (*обуви*); 3) мя́киш (*копыта*); 4) *архит.* гусёк; 5) талон, купо́н (*чековой книжки и т. п.*); 6) накладна́я, квита́нция; ~ del equipaje бага́жная квита́нция; 7) *Ам.* корешо́к (*чековой книжки*); ◇ **~ de Aquiles** ахилле́сова пята́; **a ~** *loc. adv. разг.* пешко́м; **apretar (levantar) los talones** *разг.* удира́ть, улепётывать; **no llegarle a uno a los talones** в подмётки не годи́ться кому́-л.; **pisarle a uno los talones** *разг.* догоня́ть кого́-л.; наступа́ть на пя́тки кому́-л. (*тж перен.*)

talón II *m фин.* эталон, станда́рт

talonado *adj Ам. см.* talonario 1
talonario 1. *adj* квитанцио́нный (*о книжке*); отрывно́й (*о чеке и т. п.*); **2.** *m* 1) квитанцио́нная (че́ковая) кни́жка; 2) *собир.* корешки́ (*чековой книжки и т. п.*)
talonear 1. *vi разг. см.* taconear I 3; **2.** *vt* 1) *Ам.* уда́рить пя́ткой; 2) *Арг.* пришпо́ривать (*коня*)
talonera *f* 1) запла́та на пя́тке (*носка, чулка*); 2) *Гват., Перу, Ч.* реме́нь для шпо́ры; 3) *Кол. см.* talón I 2
talonero *m арго* хозя́ин постоя́лого двора́, тракти́рщик
talonesco *adj разг.* пя́точный
talqueza *f К.-Р.* трава́ (*для покрытия хижин*)
talquina *f Ч.* веролóмство, преда́тельство; jugar la ~ *разг.* обману́ть, преда́ть
taltacahuate *m М. см.* talcacahuate
taltal *m Ч.* кури́ный помёт
taltusa *f Ам.*, **taltuza** *f К.-Р.* ту́са (*грызун*)
talud *m* 1) отко́с, склон; накло́н, укло́н; 2) *полигр.* пле́чико ли́теры
taludar *vt* ста́вить с укло́ном (*что-л.*)
taludín *m Гват. зоол.* кайма́н (*разновидность*)
talvina *f* ка́ша из минда́льного молока́
talla I *f* 1) резьба́ (*по дереву, металлу*); ~ dulce гравирова́ние по ме́ди; 2) скульпту́ра, извая́ние, фигу́ра (*чаще из дерева*); ~ baja барелье́ф; 3) рост (*человека*); 4) ростоме́р (*прибор для измерения роста*); 5) вы́куп (*за пленного*); 6) вознагражде́ние за пои́мку престу́пника; 7) та́лия, та́лья, круг (*в азартных играх*); 8) *Ар. ист.* та́лья (*налог*); 9) *Ар.*; *Дом. Р.* баккара́ (*карточная игра*); 10) *Ц. Ам.* обма́н, ложь; ло́жное изве́стие; 11) *мед.* извлече́ние камне́й (*из мочевого пузыря*); 12) *мед.* стери́льная салфе́тка; ◇ **a media** ~ *loc. adv.* небре́жно, ко́е-ка́к; **echar** ~ *Ч.* хва́статься
talla II *f* 1) *Анд.* гли́няный сосу́д (*для воды*); 2) *Кол.* большо́й гли́няный кувши́н
tallado 1. *adj*: bien (mal) ~ хорошо́ (пло́хо) сложённый; **2.** *m* 1) *см.* talla I 1; 2) ре́зание, нарезáние; 3) нарéзка, резьба́; 4) *арго* ю́бка; ◇ ~ **en facetas** гранёный
tallador *m* 1) ре́зчик, гравёр; 2) грани́льщик; 3) фреза́; ~ de vidrio алма́з для ре́зки стёкол, стеклоре́з; 4) землеме́р; 5) *Арг.* банкомёт (*в азартных играх*)
talladura *f* 1) паз; 2) надре́з (*на стволе дерева*)
tallar I **1.** *adj* приго́дный (предназна́ченный) для вы́рубки; **2.** *m* лесна́я по́росль, молодо́й лес
tallar II **1.** *vt* 1) вырeза́ть (*из дерева*); высека́ть (*из камня, мрамора*); 2) грани́ть, шлифова́ть; 3) гравирова́ть; 4) ска́шивать, де́лать фа́ску; 5) изме́рять рост (*человека*); 6) цени́ть, оце́нивать (*что-л.*); 7) держа́ть банк (*в азартных играх*); 8) облага́ть нало́гом (по́шлиной); 9) *уст.* разреза́ть (дели́ть) на куски́; 10) *Кол.* надоеда́ть, досажда́ть; **2.** *vi* 1) *Арг., Ч.* бесе́довать, вести́ разгово́р; 2) *Ч.* вести́ любо́вные разгово́ры, любе́зничать
tallarín *m* (*чаще pl*) лапша́
talle *m* 1) сложе́ние, телосложе́ние, фигу́ра; 2) та́лия; ~ de avispa *Арг.* то́нкая (оси́ная) та́лия; 3) покро́й (*платья*); 4) та́лия (*часть платья*); 5) вид, вне́шность; 6) *Гват., Ч.* безрука́вка (*предмет женского туалета*); ◇ **largo de** ~ *разг.* с ли́шком, с ли́шним; с га́ком; **a medio** ~ *Дом. Р.* недоде́ланный, незако́нченный; **tener** ~ *П.-Р. разг.* терпели́во сноси́ть шу́тки
tallecer * *vi* (*тж* ~se) прораста́ть, дава́ть ростки́, пуска́ть побе́ги
táller *m см.* tálero
taller I *m* 1) мастерска́я, цех; ~ de ajuste а) слеса́рная мастерска́я; б) сбо́рочный цех; ~ de pintura маля́рная мастерска́я; маля́рный цех; 2) *pl* заво́д, мастерски́е; ~es de fundición литéйный заво́д; 3) ателье́; ~ de confección ателье́ (мастерска́я) по поши́ву оде́жды
taller II *m* столо́вые судки́
tallera *f Сал.* щель
tallericu *m Сал.* лучи́на
tallero I *m Сал.* расще́лина
tallero II *adj Ч.* лжи́вый
tallista *com.* ре́зчик по де́реву
tallo *m* 1) сте́бель; ствол; 2) побе́г, росто́к; echar ~ пуска́ть ростки́ (побе́ги); расти́; 3) удлинённая цилиндри́ческая часть (*чего-л.*); 4) цука́т (*из дыни, тыквы и т. п.*); 5) *Анд., Мурс.* хво́рост (*печенье*); 6) *Кол.* листова́я капу́ста
tallón I *m* 1) *см.* talla I 5, 6; 2) *Кол.* шрам, рубе́ц; 3) *Кол.* ссáдина, цара́пина
tallón II *m арго* постоя́лый двор, тракти́р
talludo *adj* 1) с кре́пким (то́лстым) сте́блем; 2) густи́стый; 3) вы́тянувшийся, вы́росший, взро́слый (*о ребёнке*); 4) с укорени́вшимися поро́ками, с дурны́ми привы́чками; 5) немолодо́й, в зре́лом во́зрасте
tallullo *m Куба* 1) голубцы́ (*из кукурузной муки с мясом и специями, завёрнутые в банановые листья*); 2) *см.* tamal 4
tama *f* отёчность (*ног*)
tamagás *f Ц. Ам.* тамага́с (*ядовитая змея*)
tamal *m* 1) *Ам.* тама́ль (*пирог из кукурузной муки с мясом и специями*); 2) *Перу* варёная свини́на; 3) *Ч.* огро́мный тюк (у́зел); 4) *Ам. разг.* ко́зни, про́иски, интри́ги; ◇ **hacer (armar)** ~ *Ч.* подтасо́вывать ка́рты; **al que nació pa(ra)** ~**, del cielo le caen las hojas** *М. погов.* счастли́вцу ма́нна небе́сная сы́плется; кому́ сча́стье слу́жит, тот ни о чём не ту́жит
tamalada *f М. разг.* лёгкий по́лдник (*с пирожками*)
tamalayote *m М.* ты́ква (*разновидность*)
tamalear *vt М. разг.* хвата́ть; ца́пать, ла́пать (*прост.*)
tamalera *f* 1) *Бол.* плато́к, повя́зка (*на лице*); 2) *М. собир.* сплéтники
tamalería *f* пирожко́вая
tamalero *m* 1) *Ам.* пе́карь (*торгующий тамалями*); 2) *Ч. разг.* интрига́н; 3) *Ч.* шу́лер
tamanacos *m pl* таманáки (*индейцы в Венесуэле*)
tamandoa, tamanduá, tamandúa *m зоол.* ка́рликовый муравье́д
tamango *m* 1) *Ч.* ко́жаные гéтры; 2) *Арг.* ко́жаный сапо́г (*у гаучо*)
tamañito *adj разг.* смущённый, сконфу́женный
tamaño 1. *adj* тако́й, тако́й величины́; подо́бный; ~ como тако́й (величины́), как; разме́ром с...; **2.** *m* разме́р, величина́ (*чего-л.*); de ~ natural в натура́льную величину́
támara I *f* 1) *бот.* кана́рский фи́ник; 2) па́льмовая ро́ща; 3) *pl* гроздь фи́ников
támara II *f* хво́рост, ве́тки; ще́пки

TAL — TAM

tamarilla *f* ла́данник (*кустарник*)
tamarindo *m* тамари́нд, инди́йский фи́ник (*дерево и плод*)
tamarisco, tamarix, tamariz *m бот.* тамари́ск
tamarrizquito, tamarrusquito *adj разг.* малю́сенький, кро́шечный
tamazul *m М.* кру́пная жа́ба
tamba *f* 1) *арго* плащ; 2) *Экв.* набе́дренная повя́зка (*у индейцев*)
tambache, tambachi, tambacho *m М.* свя́зка, у́зел (*одежды, белья*)
tambal *m Экв.* восковáя па́льма
tambalear *vi* (*чаще* ~se) кача́ться, шата́ться, пока́чиваться
tambaleo *m* кача́ние, шата́ние, пока́чивание
tambán *m Ам. см.* tambal
tambanillo *m архит.* фронто́н (*над окном, дверью*)
tambar *vt Кол., Экв.* торопли́во глота́ть, загла́тывать
támbara *f см.* tanganillo 1
tambarillo *m* сунду́к, ларь (*с выпуклой крышкой*)
tambarimba *f Сал.* ссóра
tambarria *f* 1) *Ам.* шу́мное весе́лье, пра́здненство; 2) *Ч. презр.* кабачо́к, таве́рна; 3) *Кол.* помыка́ние, третирование
tambembe *m Ч.* я́годицы, зад
tambero 1. *adj* 1) *Ю. Ам.* гости́ничный, принадлежа́щий гости́нице (постоя́лому двору́); 2) *Р. Пл.* послу́шный, одома́шненный (*о крупном рогатом скоте*); **2.** *m* 1) *Ю. Ам.* хозя́ин гости́ницы (постоя́лого двора́); 2) *Арг., Ч.* хозя́ин моло́чной фе́рмы
tambesco *m Бург., Сант.* каче́ли
también *adv* 1) та́кже, то́же; 2) кро́ме того́, к тому́ же
tambo *m* 1) *Ю. Ам.* небольша́я гости́ница; постоя́лый двор; 2) *Р. Пл.* моло́чная фе́рма; 3) *Ч.* публи́чный дом; прито́н; 4) *Кол.* отдалённый посёлок; 5) *Пар.* столб (*для привязывания скота*); 6) *Ам.* негритя́нская вечери́нка (*с танцами и пением*); ◇ ~ **de tíos** *Перу* шу́мное сбо́рище
tambocha *f Кол.* красноголо́вый ядови́тый муравéй
tambor *m* 1) бараба́н; toque de ~ бараба́нная дробь; tocar el ~ бить в бараба́н; 2) бараба́нщик; el ~ mayor гла́вный бараба́нщик, тамбурмажо́р; 3) си́то (*для просеивания сахара*); 4) враща́ющийся бараба́н (*для поджаривания кофе, каштанов и т. п.*); 5) деревя́нные пя́льцы; 6) *М.* пружи́нный матра́ц; 7) *Куба* холсти́на, дерю́га; 8) *Куба, М.* жестяна́я (лату́нная) ба́нка; 9) *Экв.* пиро́г из мании́оки; 10) отгоро́женное помеще́ние, закуто́к; 11) *архит.* бараба́н; 12) *архит.* капите́ль; 13) *тех.* бараба́н, цили́ндр, валёк; 14) *тех.* во́рот, кабеста́н; 15) *тех.* колесо́, махови́к; 16) *мор.* дощáтый навéс; 17) *анат.* бараба́нная перепо́нка; ◇ ~ **de aspas** *с.-х.* мотови́ло; **a (con)** ~ **batiente** *loc. adv.* с бараба́нным бо́ем, пы́шно, торже́ственно
tambora *f* 1) большо́й бараба́н; 2) *разг. см.* tambor 1; 3) *Куба разг.* враньё; вра́ки (*прост.*); ◇ **hacer la** ~ **de lado** *М.* сорва́ть како́е-л. де́ло (*кому-либо*); оказа́ть медве́жью услу́гу
tamborear *vi см.* tabalear 2
tamboreo *m* посту́кивание па́льцами
tamborera *f Пан.* тамборе́ра (*народный танец*)

tamborero *m Арг.* аукцио́н, прода́жа с торго́в
tamboril *m* 1) тамбури́н; 2) *Куба* тамбори́ль (*рыба*); ◇ **como ~ en boda** *разг.* обяза́тельный, непреме́нный; **~ por gaita** *разг.* всё еди́но, всё равно́
tamborilada *f разг.* 1) уда́р, шлепо́к (*при падении на ягодицы*); 2) хлопо́к по спине́ (по голове́)
tamborilazo *m* 1) си́льный уда́р в бараба́н; 2) *см.* tamborilada
tamborilear 1. *vi* 1) бараба́нить, бить в бараба́н; 2) *см.* tabalear **2**; **2.** *vt* восхваля́ть, превозноси́ть (*кого-л.*)
tamborilero *m* бараба́нщик
tamborín *m см.* tamboril
tamborinazo *m см.* tamborilada
tamborinero *m см.* tamborilero
tamborino *m* 1) *см.* tamboril; 2) *см.* tamborilero
tamboritear *vi см.* tamborilear 1
tamboritero *m см.* tamborilero
tamborito *m Пан.* тамбори́то (*народный танец*)
tambre *m Кол.* плоти́на, да́мба
tambula *f* негритя́нский бараба́н (*в Латинской Америке*)
tamburino *m* бу́бен
tamil *adj, m см.* tamul
tamílico *adj см.* tamúlico
tamisa *f* тами́са (*блестящая шерстяная ткань*)
tamiz *m* 1) си́то, ме́лкое решето́; 2) гро́хот, металли́ческая се́тка; ◇ **pasar por (el) ~** а) проси́вать че́рез си́то, протира́ть сквозь решето́; б) тща́тельно изуча́ть (рассма́тривать); в) отбира́ть, выбира́ть; г) *разг.* перемыва́ть ко́сточки (*кому-л.*)
tamización *f* 1) проси́вание, просе́в, отсе́в; 2) *тех.* грохоче́ние
tamizador 1. *adj* проси́вающий (*что-либо*); **2.** *m* си́то; гро́хот
tamizar *vt* 1) проси́вать; отсе́ивать (*тж перен.*); 2) *тех.* грохоти́ть
tamo *m* 1) пух, пушо́к (*на льне, хлопке, шерсти*); 2) мяки́на, поло́ва; 3) пыль (*под мебелью*); 4) *Экв.* соло́ма
tampoco *adv* та́кже не(т), то́же не(т); **~ lo sé я** то́же э́того не зна́ю; no me invitaron y ~ hubiera podido ir меня́ не пригласи́ли, да я бы и не смог пойти́
tam-tam *m* 1) там-та́м; 2) гонг
tamuga *f* 1) *К.-Р., Сальв.* бана́ны с са́харом (*завёрнутые в маисовый лист*); 2) *Ц. Ам., Пан.* мешо́к; тюк
tamul 1. *adj* тами́льский; **2.** *m, f* 1) тами́л, -ка; **3.** *m* тами́льский язы́к
tamúlico *adj* тами́льский
tamunango *m Вен.* тамуна́нго (*негритянский танец*)
tamuria *f* ча́стое мочеиспуска́ние
tan I *m звукоподр.*: **~ ~** а) там-та́м (*звук барабана*); б) бом-бо́м (*звук колокола*)
tan II *m* 1) дубо́вая кора́; 2) *Ал.* тани́н, дуби́льное вещество́
tan III *adv* 1) (*употр. перед прил., прич. и нареч.*) так, столь; насто́лько; **~** de prisa так поспе́шно; no esperaba que llegase **~** pronto я не ожида́л, что он прие́дет (придёт) так ра́но; 2) (*в сравн. конструкциях с* cuan, como) та́к же, столь же; насто́лько же; le conozco **~** bien como tú я его́ зна́ю та́к же (столь же) хорошо́, как и ты; 3) *Экв. см.* tambié́n; ◇ **~ siquiera** *loc. conj.* хотя́ бы, по ме́ньшей ме́ре; **~ con ~** *loc. adv. П.-Р.* та́к на та́к, за ту́ же це́ну; **~ ~ como** *П.-Р.* всё равно́; кака́я ра́зница; **al ~ con ~, al ran con ~** *П.-Р.* за нали́чные; **ir ~ con ~** *М., П.-Р.* вести́ себя́ осторо́жно (осмотри́тельно); **llevar un ~ con ~** *П.-Р.* быть такти́чным (делика́тным)
tana *f М.* плетёная су́мка (*из пальмовых волокон*)
tanaca *f Бол.* неря́ха (*о женщине*)
tanate *m* 1) *Ам.* вещево́й мешо́к; кото́мка; рюкза́к; 2) *Гват.* свя́зка; сверто́к; у́зел; 3) *pl Ц. Ам.* пожи́тки, скарб; ◇ **a ~s los montones** *Гват.* полно́, в изоби́лии; **cargar con los ~s** *Ц. Ам. разг.* собира́ть пожи́тки, уезжа́ть
tanatear *vt Ц. Ам., М.* укла́дывать в кото́мку (в рюкза́к)
tanca *f* засо́в
tancar *m Перу* инде́йский бараба́н
tancolote *m М.* корзи́нка (*для перевозки товаров*)
tanda *f* 1) чередова́ние, сме́на; чере́д (*прост.*); por ~s по о́череди; 2) рабо́та, де́ло; зада́ние; 3) слой, пласт; 4) сме́на (брига́да) рабо́чих; 5) сме́нная па́ртия рабо́чего скота́; 6) кон, па́ртия (*чаще в бильярде*); 7) се́рия, ряд, мно́жество; ~ de palos (de azotes) град уда́ров; 8) *Ав.* паёк (*выдаваемый поде́нным рабочим*); 9) *Арг.* дурна́я привы́чка; 10) *Ам.* сеа́нс; акт (*театральной постановки*); 11) *Ч.* коме́дия, развлека́тельная пье́са; 12) *Ч.* заба́вное зре́лище; весёлая сце́нка; 13) *Ч. разг.* шу́тка
tandariola *f М.* шум, скандал
tandear *vi* 1) распределя́ть по о́череди; 2) *Ч.* шути́ть, подтру́нивать
tándem *m* 1) та́ндем, двухме́стный велосипе́д; 2) *эл., радио* каска́дное (после́довательное) соедине́ние
tandeo *m* 1) распределе́ние воды́ (*для орошения*); 2) *Ч.* шу́тка, подтру́нивание
tandero *m Ч.* шутни́к; заба́вник (*разг.*)
tandil *adj Ч.* очередно́й, поочерёдный
tanga I *f Вальяд, Пал., Сег. см.* tángano I 1
tanga II *f Кол.* взбу́чка, побо́и
tangalear *vt Кол.* 1) замедля́ть, заде́рживать; 2) пу́тать, сме́шивать
tangán *m Экв.* подвесна́я доска́ (*для продуктов*)
tángana *f Перу* дли́нное весло́ (*для каноэ*)
tanganear *vt Экв.* бить, колоти́ть; **~se** *Вен. см.* tongonearse
tanganillas: en ~ *loc. adv.* ша́тко, нетвёрдо, неусто́йчиво
tanganillo *m* 1) подпо́рка, подста́вка; подкла́дка; 2) танган и́льо (*танец и песня на Канарских о-вах*); 3) *Ар. см.* tángano I 1; 4) *Вальяд., Пал., Сег.* колба́ска
tángaño I *m* 1) ба́бки (*игра*); 2) *Сал.* па́лка; 3) *Бург., Сал.* засо́хшая ветвь
tángano II *adj М.* низкоро́слый; корена́стый
tangencia *f мат.* каса́ние; punto de ~ то́чка каса́ния
tangencial *adj мат.* каса́тельный, тангенциа́льный
tangente *мат.* **1.** *adj* каса́тельный; **2.** *f* 1) каса́тельная; 2) та́нгенс; ◇ **salir (escaparse, irse) por la ~** *разг.* уйти́ от отве́та, вы́вернуться
tangerina *f* мандари́н
tangibilidad *f* осяза́емость, ощути́мость
tangible *adj* осяза́емый, ощути́мый
tangir 1. *vt уст. см.* tañer **1**; **2.** *vi* 1) приходи́ться родне́й; быть в родстве́; 2) *уст.* каса́ться, относи́ться
tango I *m см.* tángano I 1
tango II *m* 1) та́нго (*танец, музыка*); 2) *Гонд.* негритя́нский бараба́н; 3) *Кол.* свёрнутый таба́чный лист
tango III *adj М.* то́лстый, по́лный
tangrama *m* геометри́ческая головоло́мка
tanguarniz *m М.* глото́к
tanguear 1. *vt* 1) *Сал.* бить, колоти́ть; лупи́ть (*прост.*); 2) *Кол.* свёртывать (*табачные листья*); **2.** *vi* 1) танцева́ть та́нго; 2) *Экв.* выпи́сывать вензеля́ (*о пьяном*)
tanguista *com.* исполни́тель, -ница та́нго
tanguito *m Вен.* та́нго
tánico *adj* содержа́щий тани́н, дуби́льный; ácido ~ дуби́льная кислота́
tanque I *m* про́полис, пчели́ный клей
tanque II *m* 1) танк; ~ lanzallamas огнемётный танк, огнемёт; 2) танк, резервуа́р, цисте́рна; 3) та́нкер, наливно́е су́дно; 4) *мор.* бак для пре́сной воды́; 5) *обл.* ко́вшик; 6) *Сал.* кру́пная жа́ба; 7) *Гал.*; *Кан. о-ва*; *Ам.* пруд
tanque III *adj Сал.* то́лстый, призе́мистый
tanqueta *f воен.* танке́тка
tanta *f Бол., Перу* кукуру́зный хлеб
tantabalán *m см.* tantarán
tantálico *adj хим.* танта́ловый
tantalio *m см.* tántalo 1
tántalo *m* 1) *хим.* танта́л; 2) танта́л (*центральноамериканский аист*)
tantán *m* судово́й ко́локол
tantarán, tantarantán *звукоподр.* тра-та-та́ (*звук барабана*)
tanteada *f М.* неожи́данный дурно́й посту́пок, по́длость
tanteador *m* 1) счётчик, маркёр (*в бильярдной игре*); 2) *спорт.* табло́
tantear *vt* 1) подсчи́тывать приблизи́тельно; оце́нивать; прики́дывать; 2) прощу́пывать, зонди́ровать; 3) проверя́ть, про́бовать; эксперименти́ровать; 4) взве́шивать, проду́мывать (*поступки и т. п.*); 5) рассма́тривать; всма́триваться (*в кого-что-л.*); присма́триваться (*к кому-чему-л.*); 6) (*тж vi*) подсчи́тывать (объявля́ть) очки́ (*в игре*); 7) *Гонд., Ч.* прики́дывать (*цену*); 8) *Гонд., М.* следи́ть, выслежи́вать; 9) *жив.* набра́сывать, де́лать набро́сок (эски́з); **~se** 1) догова́риваться о поку́пке (прода́же) чего́-л. за це́ну, объя́вленную на торга́х; 2) *ист.* добива́ться освобожде́ния за вы́куп (*о селении и т. п.*)
tanteo *m* 1) приблизи́тельный подсчёт, приблизи́тельная прики́дка; al ~ *loc. adv.* приблизи́тельно, на глаз; 2) прощу́пывание, зонди́рование; 3) про́ба; эксперимент; 4) проду́мывание, обду́мывание; 5) подсчёт (объявле́ние) очко́в (*в игре*); 6) (вы́игранные) очки́; 7) *жив.* набро́сок, эски́з
tantico *m* ма́лость, чу́точка; un ~ немно́го, чуть-чу́ть
tant||o 1. *adj* 1) сто́лько; ~as cosas сто́лько вещей́; 2) тако́й (большо́й), значи́тельный; ~ espacio тако́е (большо́е) простра́нство; 3) сто́лько-то; hay que pagar ~as pesetas на́до заплати́ть сто́лько-то песе́т; tiene cuarenta y ~s años ему́ со́рок с ли́шним лет; **2.** *pron* 1) сто́лько; (так) мно́го; le debo ~ que nunca podré pagarlo я ему́ сто́лько (так мно́го) до́лжен, что не смогу́ расплати́ться никогда́; toma ~ cuanto quieras бери́ (сто́лько), ско́лько хо́чешь; 2) э́то; no lo decía yo por ~ я не э́то име́л в виду́; 3) сто́лько-то; mil y ~s ты́сяча с чем-то; 4) *pl* мно́гие; ser uno de ~s быть одни́м из мно́гих; **3.** *adv* 1) сто́лько; о́чень, так (мно́го); no debes

trabajar ~ ты не до́лжен сто́лько (так мно́го) рабо́тать; ~ cuanto сто́лько, ско́лько...; trabajamos ~ cuanto es necesario мы рабо́таем сто́лько, еко́лько необходи́мо; 2) (*после числ. употр. в выраж. кратности*): cobré cuatro ~ más de lo que a él le dieron я получи́л в четы́ре ра́за бо́льше, чем да́ли ему́; 4. *m* 1) су́мма, коли́чество; ~ alzado о́бщая сто́имость; ~ por ciento проце́нты; 2) ко́пия (*документа и т. п.*); 3) фи́шка; ма́рка (*в игре*); 4) очко́ (*в игре*); nuestro equipo ganó por dos ~s a uno на́ша кома́нда вы́играла со счётом 2: 1; ◇ **las ~as** *разг.*: son las ~as, y aún no ha venido уже́ так по́здно, а его́ всё нет; **otro** ~ а) ещё сто́лько же; б) то́ же са́мое; **un ~, algún ~, ~ cuanto** немно́го; не́сколько; **al ~, por el ~** *loc. adv.* по то́й же цене́, за ту́ же це́ну; **al ~ de** (*употр. с гл.* estar, quedar, *etc.*) в ку́рсе (*чего-л.*); **con ~ que** *loc. conj.* с усло́вием, что, при усло́вии, что, лишь бы, то́лько бы, е́сли то́лько; **en su ~** *loc. adv.* пропорциона́льно; **en (entre) ~** *loc. adv.* ме́жду тем, тем вре́менем; **en ~ que** *loc. conj.* а) в то вре́мя, как; б) (*тж* hasta ~ que) до тех пор, пока́; пока́ не; **ni ~ ni tan calvo (poco)** не на́до впада́ть в кра́йности; **por lo ~, por ~** *loc. conj.* тем са́мым, сле́довательно, ста́ло быть; **por ~s y cuantos** за сто́лько-то; **~ de ello** *loc. adv.* мно́го, в изоби́лии, неограни́ченно; **~ más que** *loc. conj.* тем бо́лее что; **~ mejor (peor)** тем лу́чше (ху́же); **~ por ~** *loc. adv.* ро́вно сто́лько же; по то́й же цене́; **~ que** *loc. conj.* как то́лько; **~s a ~s** в ра́вной ме́ре (сте́пени); та́кже; одина́ково; **apuntarse uno en una cosa un ~** превосходи́ть кого́-л. в чём-л.; **~ es lo de más como lo de menos** ≅ на́до держа́ться середи́ны; ¡**~ bueno (por aquí)!** добро́ пожа́ловать!; ¡**y ~!** ещё бы!, разуме́ется!

tanza *f Сант.* ле́са́, ле́ска

tañar *vt арго* дога́дываться; чу́ять; наскво́зь ви́деть

tañedor *m* музыка́нт (*играющий на струнном инструменте*)

tañer * 1. *vt* 1) игра́ть (*на струнном или ударном инструменте*); 2) *уст. см.* tocar I 1, 1; 3) *уст.* затра́гивать (*что-л.*); каса́ться (*чего-л.*); 4) *уст.* каса́ться, име́ть отноше́ние; ni me tañe, ni me duele... меня́ э́то не тро́гает; мне от э́того ни хо́лодно, ни жа́рко (*прост.*); **2.** *vi см.* tabalear 2

tañido *m* 1) звуча́ние, звук (*струнного инструмента*); 2) звон (*колокола и т. п.*)

tañimiento *m* 1) игра́ (*на муз. инструменте*); 2) *уст. см.* tacto 1

taño *m* дубо́вая кора́; кора́ рожко́вого де́рева (*для дубления кож*)

tapa I *f* 1) кры́шка; ~ de registro кры́шка лю́ка (ла́за); 2) рогова́я обо́лочка (*копыта*); 3) набо́йка (*каблука*); 4) переплёт, обло́жка; meter en ~s переплести́ (*книгу, журнал*); 5) затво́р (*шлюза, плотины*); 6) подбедёрок (*берцовая часть туши*); 7) отворо́т (ла́цкан) костю́ма (пальто́); 8) ло́мтик колба́сы (ветчины́ *и т. п.*); бутербро́д, заку́ска (*к вину, аперитиву*); 9) *Фил.* вя́леное (копчёное) мя́со; 10) *Ч.* про́бка, заты́чка; 11) *П.-Р., Ч.* мани́шка (*рубашки*); 12) *Бол.* оси́ное гнездо́; 13) *Куба* шири́нка; 14) *Куба разг.* песе́та; 15) *Биск., Мал.* компле́кт одея́л и покрыва́ло (*для одной постели*); ◇ **levantar (saltar) a uno la ~ de los sesos** раскрои́ть (размозжи́ть) че́реп кому́-л.; **levantarse (saltarse) la ~ de los sesos** поко́нчить жизнь самоуби́йством, пусти́ть (себе́) пу́лю в лоб

tapa II *f Гонд. бот.* дурма́н

tapaagujeros *m см.* tapagujeros

tapabarro *m Ч.* крыло́ (*автомашины, велосипеда*)

tapaboca *m* 1) зуботы́чина; 2) *прост.* кашне́, шарф; 3) *разг.* убеди́тельный (ве́ский) до́вод (аргуме́нт); dar un ~ a uno срази́ть ве́ским аргуме́нтом, заткну́ть рот кому́-л.

tapabocas *m* 1) *см.* tapaboca 2; 2) заты́чка (*на стволе орудия*)

tapacantos *m* слой земли́ (песка́) (*на дорожных покрытиях*)

tapacubos *m* колпа́к ступи́цы (*колеса*)

tapaculo *m* шипо́вник (*плод*)

tapachiche *m К.-Р.* краснокры́лая саранча́

tapada *f уст.* 1) же́нщина с закры́тым лицо́м; 2) *М.* опроверже́ние; dar una ~ опрове́ргнуть (*что-л.*)

tapadera *f* 1) кры́шка; 2) прикры́тие; ши́рма (*о человеке*)

tapadero *m* 1) заты́чка, кляп; 2) про́бка

tapadillo *m* закрыва́ние лица́ (*вуалью и т. п.*); ◇ **de ~** *loc. adv.* втихомо́лку; тайко́м, незаме́тно

tapadizo *m* наве́с, тент

tapado 1. *adj* 1) *Арг., Бол., Ч.* одноцве́тной ма́сти (*о лошади*); 2) не разобра́вшийся (*в каком-л. деле*); **2.** *m* 1) *Гонд., Кол.* мя́со с бана́нами; 2) *Арг., Сальв., Ч.* да́мское (де́тское) пальто́; 3) *Арг., Бол., Перу* клад; 4) *М.* опроверже́ние

tapador 1. *adj* закрыва́ющий, заты́ка́ющий; **2.** *m* 1) заты́чка; про́бка; 2) *арго* ю́бка; 3) *арго* содержа́тель публи́чного до́ма

tapadora *f* 1) *Ч.* наки́дка, покры́шка (*накидываемая на голову вьючного животного при запряжке или погрузке*); 2) *Ам.* маши́нка для уку́порки буты́лок

tapadura *f* 1) закрыва́ние, заты́ка́ние; 2) *Ч.* пломбирова́ние зубо́в

tapaestero *m* рыболо́вная сеть

tapagujeros *m разг.* 1) неуме́лый ка́менщик; 2) ко вся́кой бо́чке заты́чка

tapajuntas *m* стыкова́я накла́дка

tapalcate *m Гват. разг.* хлам, старьё

tápalo *m М.* шаль, плато́к

tapalodo *m Перу, П.-Р. см.* tapabarro

tapallagua *m Ник.* пери́од дождей и ветро́в

tápana *f Альб., Мурс.* ка́перс (*растение и почка*)

tapanca *f* 1) *Ю. Ам.* попо́на, чепра́к; 2) *Ч.* я́годицы, седа́лище, зад

tapanera *f* ка́перс (*растение*)

tapanza *f Ч. разг.* 1) выгора́живание, прикрыва́ние; 2) оскорбле́ние, поноше́ние (*кого-л.*)

tapaojo(s) *m Ам.* цветны́е ки́сти (султа́н) на узде́чке

tapapiés *m уст.* наря́дное дли́нное пла́тье

tapar *vt* 1) покрыва́ть, накрыва́ть; закрыва́ть; 2) заку́поривать, затыка́ть (*сосуд*); 3) затыка́ть, забива́ть, заде́лывать (*отверстие, дыру*); 4) (*тж vr*) закрыва́ть(ся), заку́тывать(ся); 5) умалчивать (*о чём-л.*); скрыва́ть, покрыва́ть (*что-л.*); 6) *Ч.* пломбирова́ть (*зубы*)

tápara *f* 1) ка́перс (*куст*); 2) *Ар.* ка́перс (*почка*)

tapara *f Арг., Вен.* тапа́ра, плод калеба́сового де́рева (*используемый как сосуд*); ◇ **vaciarse como una ~** *Вен.* вы́сказаться, изли́ть ду́шу

taparatán *звукоподр. см.* tantarantán

taparear *vt Вен.* 1) пря́тать, укрыва́ть; 2) лечи́ть от алкоголи́зма

taparero *m Вен.* сплётня; интри́га

taparitos *m pl* тапари́ты (*индейцы в Венесуэле*)

taparo *m Ам. бот.* калеба́совое де́рево

táparo 1. *adj Кол.* 1) криво́й, одноглазый; 2) упря́мый, твердолобый; **2.** *m Кол.* мешо́чек для огни́ва (кремня́, тру́та)

taparote *m Альм., Мурс.* ка́перс (*почка*)

taparrabo(s) *m* 1) набе́дренная повя́зка (*дикарей*); 2) пла́вки; 3) *Перу, Ч.* крыло́ автомоби́ля

tapatarro *m Ч. разг.* чёрт, дья́вол

tapate *m К.-Р. бот.* дурма́н

tapayagua *f Ц. Ам.*, **tapayagüe** *f Ц. Ам.* и́зморось

tape *m разг. см.* tapa I 1

tapegua *f Гонд.* западня́, капка́н

tápena *f Мурс. см.* tápana

tapeque *m Бол.* доро́жные принадле́жности

tapera *f Ю. Ам.* 1) разва́лины (*селения*); 2) разру́шенный (забро́шенный) дом

taperujarse *разг.* заку́тываться, ку́таться (*о женщине*)

tapeste *m Сальв.* 1) плете́нь; 2) цино́вка (*из тростника*)

tapetado *adj уст.* тёмный (*о цвете, красках*)

tapetar *vt* 1) устила́ть (покрыва́ть) ковра́ми; наки́дывать покрыва́ло; 2) кра́сить; подкра́шивать

tapete *m* 1) ко́врик; 2) салфе́тка; доро́жка, ска́терть; ◇ **~ verde** *разг.* ло́мберный стол; **estar sobre el ~** *разг.* изуча́ться, обсужда́ться, быть предме́том диску́ссии (*о деле, вопросе*)

tapeteado *adj Экв.* капри́зный, упря́мый

tapetusa *m Кол.* контраба́ндная во́дка

tapia *f* 1) глинобитная (сама́нная) стена́ (огра́да); 2) гли́на, сама́н; 3) *стр.* та́пия (*земельная мера = 50 кв. футам*); 4) *арго* укрыва́тель кра́деного; ◇ **más sordo que una ~** глухо́й как пень

tapial *m* 1) опа́лубка для глинобитных стен; 2) *см.* tapia 1; 3) (*чаще pl*) *Сег.* борт пово́зки; ◇ **tener el ~ :** ten el ~ *разг.* ≅ не спеши́!, не торопи́сь!

tapiar *vt* 1) обноси́ть огра́дой (стено́й); 2) заде́лывать ды́ры (отве́рстия) в стене́

tapicería *f* 1) *собир.* ковро́вые изде́лия; 2) ковроде́лие, ковротка́чество; 3) ковро́вый магази́н; 4) ковро́вая (оби́вочная) мастерска́я; 5) ковро́вая (оби́вочная) ткань; 6) произво́дство мя́гкой ме́бели

tapicero *m* 1) ковро́вщик; 2) обо́йщик

tapido *adj* пло́тный (*о ткани*)

tapiería *f собир.* огра́да, стена́ (*вокруг дома*)

tapietis *m pl* тапие́ты (*индейцы в Боливии*)

tapinga *f Ч.* 1) подпру́га; 2) потни́к

tapiñar *vt арго* есть

tapioca *f* тапио́ка; са́го

tapir *m зоол.* тапи́р

tapíridos *m pl зоол.* тапи́ры

tapiro *m Экв. см.* tapir

tapisca *f Ц. Ам., М.* убо́рка куку́рузы

tapiscar *vt Ц. Ам.* 1) убира́ть кукуру́зу; 2) убира́ть урожа́й
tapisote *m бот.* чи́на
tapiz *m* ковёр, гобеле́н; ◇ **arrancado de un** ~ стра́нный, чудакова́тый
tapizamiento *m* 1) декори́рование ковра́ми (гобеле́нами); 2) оби́вка ме́бели (*тканью*)
tapizar *vt* 1) обива́ть, декори́ровать, покрыва́ть ковра́ми (*стены*); 2) обива́ть (*мебель*)
tapón I *m* 1) про́бка; заты́чка; ~ esmerilado притёртая про́бка; 2) *тех.* про́бка; ~ encendedor свеча́ зажига́ния; 3) *мед.* тампо́н; 4) *эл.* предохрани́тель; 5) (*тж* ~ de cuba) *разг.* толстя́к; куты́шка; 6) *Пан.* сило́к; ◇ ~ **adaptador** цо́коль (*лампы*); конта́ктный штифт; **al primer** ~, **zurrapa(s)** *разг.* ≅ пе́рвый блин ко́мом
tapón II *m, adj Пан.* бесхво́стый
taponamiento *m* 1) заку́поривание, затыка́ние; 2) *мед.* тампона́ция
taponar *vt* 1) заку́поривать, затыка́ть; 2) *мед.* тампони́ровать
taponazo *m* звук вылета́ющей про́бки
taponería *f* 1) про́бочный заво́д; 2) произво́дство про́бок
taponero 1. *adj* про́бочный; **2.** *m* владе́лец про́бочного заво́да
tapora *m Бол.* хохла́тка (*курица*)
tapucho *adj Ч.* бесхво́стый (*о петухе, курице*)
tapuis *m pl* тапу́и (*индейцы в Боливии*)
tapujarse *разг.* 1) закрыва́ть ни́жнюю часть лица́ (*вуалью, шарфом, плащом и т. п.*); 2) ку́таться, заку́тываться
tapujero *m Гват.* контрабанди́ст
tapujo *m* 1) край плаща́ (манти́льи, ша́рфа) (*закрывающий лицо*); 2) ута́ивание, сокры́тие (*правды*); sin ~s без ута́йки; no andes con ~s не темни́; 3) та́йный за́мысел; тёмные дели́шки
taque *m* 1) стук закрыва́емой две́ри (щеко́лды); 2) стук в дверь
taquear I **1.** *vt* 1) *Ам.* заряжа́ть (*ружьё и т. п.*); 2) *Ам.* (*тж vr*) набива́ть(ся), наполня́ть(ся); **2.** *vi* 1) *Арг., М., Перу* игра́ть в биль я́рд; 2) *М.* утоля́ть го́лод, слегка́ заку́сывать
taquear II *vi Арг., Ч.* стуча́ть каблука́ми
taquear III *vi Куба разг.* мо́дничать; франти́ть; ~**se** *Кол.* разбогате́ть
taqueómetro *m геод.* тахео́метр
taquera I *f* сто́йка (*для хранения бильярдных киев*)
taquera II *f Ч.* гра́бли
taquería I *f Куба* элега́нтность
taquería II *f Куба* 1) на́глость, развя́зность; 2) плутовство́
taquero *m Ч.* рабо́чий на канализацио́нных рабо́тах
taquicardia *f мед.* тахикарди́я
taquígrafa *f* стенографи́стка
taquigrafía *f* стеногра́фия
taquigrafiar *vt* стенографи́ровать
taquigráfico *adj* стенографи́ческий
taquígrafo *m* стено́граф
taquilla *f* 1) бюро́, картоте́чный шкаф, по́лки (*для хранения папок, бумаг*); 2) биле́тная ка́сса; 3) шка́фчик (*для хранения личных вещей*); 4) *К.-Р.* таве́рна; 5) *К.-Р., Ч., Экв.* сапо́жный гвоздь
taquillera *m* касси́рша
taquillo *m М.* ва́фля, тру́бочка
taquimeca *f разг.*, **taquimecanógrafa** *f* машини́стка-стенографи́стка
taquín *m* 1) *см.* taba 1, 2, 3; 2) *арго* шу́лер
tara I *f* 1) та́ра; 2) вес упако́вки
tara II *f* дефе́кт, недоста́ток
taraba *f Кол.* стре́мя
tarabea *f см.* tarbea
tarabilla *f* 1) задви́жка, щеко́лда; 2) болту́н, трещо́тка; 3) болтовня́, трескотня́; soltar uno la ~ трещать без у́молку; 4) *Сал.* трещо́тка
tarabita *f Ю. Ам.* кана́тная перепра́ва (*через реку*)
tarabuco *m уст.* бараба́н
taracea *f* 1) маркетри́, моза́ика; разноцве́тная инкруста́ция; 2) татуиро́вка
taracear *vt* 1) инкрусти́ровать, отде́лывать деревя́нной моза́икой (инкруста́цией); 2) оттеня́ть
taraceo *m* разноцве́тное украше́ние
taraco *m Бол.* вя́заная ма́ска (*для защиты лица от холода*)
taracú *m Бол.* ле́нта, повя́зка (*для волос*)
tarado *adj* испо́рченный, дефе́ктный, с изъя́ном
tarafana *f арго* тамо́жня
tarafe *m арго* игра́льная кость
taragoza *f арго* дере́вня, посёлок
taragozajida *f арго* го́род
tarahumaras *m pl* тараума́ры (*индейцы в Мексике*)
taraje *m см.* taray
taramba *f Гонд.* тара́мба (*струнный инструмент*)
tarambana(s) *com.* 1) *разг.* сумасбро́д, -ка; 2) болту́н, -ья; трещо́тка
tarando *m* се́верный оле́нь
tarángana *f* дешёвая кровяна́я колбаса́
taranta *f* 1) *Альм., Анд., Мурс.* тара́нта (*шахтёрская песня*); 2) *Гонд.* головокруже́ние; о́бморок; 3) *Ам.* безрассу́дство, сумасбро́дство; 4) *М.* пья́нство; 5) *Арг.* тара́нтул
tarantear *vt Арг.* быть непостоя́нным, внеза́пно меня́ть наме́рения
tarantela *f* тарате́лла (*танец*); ◇ **le dio la** ~ *разг.* его́ кака́я-то му́ха укуси́ла
tarantera *f Вен. см.* taranta 2
tarantín *m* 1) *Ц. Ам., Куба* старьё, хлам; 2) *Вен. см.* tenducha; 3) *Куба* леса́, помо́ст
taranto *adj* 1) *Кол.* ошеломлённый; 2) *Вен.* подвы́пивший, пья́ный
tarántula *f* тара́нтул; ◇ **picado de la** ~ а) взви́нченный, взбудора́женный; б) *разг.* больно́й венери́ческой боле́знью
tarantulado *adj* 1) беспоко́йный, взви́нченный; 2) испу́ганный (*о животном*); 3) *разг.* больно́й венери́ческой боле́знью
tarapé *m Бол. бот.* викто́рия-ре́гия
tarar *vt* взве́шивать та́ру, тари́ровать
tarara 1. *звукоподр. см.* tararí; **2.** *f Риоха* ве́ялка
tarará *m см.* tararí
tararases *m pl Ур.* престу́пники
tararear *vt, vi разг.* напева́ть, мурлы́кать
tarareo *m* напева́ние, мурлы́канье
tararí *звукоподр.* та-ра-ра́; ту-ру-ру́ (*звук горна, трубы*)
tararira 1. *f разг.* поте́ха, заба́ва; шу́мное весе́лье; **2.** *сот. малоупотр.* сумасбро́д; -ка; **3.** *interj малоупотр.* ну да!, говори́! (*употр. для выраж. недоверия*)
tarasca I *f* 1) ска́зочный змей, драко́н; 2) злю́ка; ве́дьма; фу́рия; 3) обжо́ра; 4) *К.-Р., Ч.* огро́мный рот, пасть; 5) *Арг.* бума́жный змей
tarasca II *f* свинья́ (*самка*)
tarascada *f* 1) уку́с; 2) ра́на от уку́са; 3) гру́бость, ре́зкость, де́рзость; де́рзкий отве́т
tarascar *vt* 1) куса́ть (*чаще о собаках*); 2) *Арг. прост.* схвати́ться, подра́ться
tarasco *m Экв.*, **tarascón** *m Ю. Ам. см.* tarascada 1
tarascos *m pl* тара́ски (*индейцы в Мексике*)
tarasí *m* портно́й
tarasquiento *adj Ч. разг.* большеро́тый, разева́ющий рот (*при плаче, смехе и т. п.*)
taratana *f см.* tartana
taray *m бот.* тамари́ск
tarazar *vt* 1) куса́ть; рвать зуба́ми; грызть; 2) надоеда́ть, досажда́ть; удруча́ть
tarazón *m* кусо́к (*мяса, рыбы*)
tarbea *f* зал
tarca *f Перу* инде́йская фле́йта
tarcos *m pl арго* башмаки́, ту́фли
tardador *adj* 1) запа́здывающий; 2) медли́тельный, ме́дленный
tardamente *adv* ме́дленно, разме́ренно, неторопли́во
tardanaos *m* прилипа́ла (*рыба*)
tardanza *f* опозда́ние; заде́ржка, промедле́ние
tardar *vi* 1) заде́рживаться, ме́длить, ме́шкать; ~ a venir заде́рживаться с прие́здом; sin ~ без промедле́ния, незамедли́тельно; 2) (en) тра́тить вре́мя (*на что-л.*); ¿cuánto tiempo tardas en llegar al instituto? за ско́лько вре́мени ты добира́ешься до институ́та? 3) запа́здывать, опа́здывать; ◇ **a más** ~ *loc. adv.* не по́зже, са́мое по́зднее
tarde 1. *f* 1) послеполу́денное вре́мя; день (*от полудня до сумерек*); ¡buenas ~s! до́брый день!; 2) ве́чер; de (por la) ~ *loc. adv.* ве́чером; función de ~ вече́рний сеа́нс; **2.** *adv* по́здно; más ~ по́зже, по́сле, не́которое вре́мя спустя́; ~ o temprano ра́но и́ли по́здно; ◇ **de** ~ **en** ~ *loc. adv.* вре́мя от вре́мени; **para luego es** ~ не откла́дывай на пото́м; пото́м бу́дет по́здно; ~, **mal y nunca** ≅ ху́же не́куда; **más vale** ~ **que nunca** *погов.* лу́чше по́здно, чем никогда́
tardeada *f М.* ве́чер о́тдыха
tardecer * *v. impers.* вечере́ть, смерка́ться
tardecica, tardecita *f* су́мерки, вече́рнее вре́мя, вече́рний час
tardemente *adv* несвоевре́менно, не во́время
tardíamente *adv* по́здно, с запозда́нием
tardígrado *m зоол.* 1) тихохо́дка; 2) лени́вец
tardío 1. *adj* 1) по́здний (*о фруктах и т. п.*); 2) по́здний, запозда́лый; 3) ме́дленный, неторопли́вый, разме́ренный; **2.** *m* 1) (*чаще pl*) посе́вы (планта́ция) по́здних сорто́в; 2) *Сал., Сант.* осе́нняя пора́
tardo *adj* 1) медли́тельный, неповоро́тливый; 2) по́здний, запозда́лый; 3) тупо́й; несообрази́тельный; ~ en comprender непоня́тливый; ◇ ~ **de oído** тугоу́хий
tardón *разг.* **1.** *adj* 1) медли́тельный, нерасторо́пный; копотли́вый (*разг.*); 2) тупо́й, несообрази́тельный; **2.** *m* тугоду́м, тяжелоду́м
tarea *f* 1) рабо́та, де́ло; 2) зада́ние, зада́ча; поруче́ние; 3) усе́рдие, стара́ние (*в работе*); 4) *Дом. Р.* таре́а (*земельная мера = 628 кв. м. или 0,628 га*); ◇ ~ **te (le,** *etc.*) **mando** придётся тебе́ (ему́ и т. д.) попоте́ть (помучиться)

tareco *m* 1) *Вен., Куба, Экв. см.* trasto; 2) *Куба* уро́дина, чу́чело

tareero *m Сев.* подёнщик (*для сбора маслин*)

tarefero *m Пар.* подёнщик

tari *m* та́ри (*пальмовый ликёр*)

tarifa *f* тари́ф

tarifar 1. *vt малоупотр.* тарифици́ровать; **2.** *vi разг.* рассо́риться, порва́ть (*с кем-л.*)

tarificación *f* тарифика́ция

tarificar *vt см.* tarifar **1**

tarima *f* 1) возвыше́ние, подмо́стки, насти́л; 2) подста́вка (*для ног; тж с отверстием для жаровни*)

tarimera *f Куба* сво́дня

tarín: ~ barín *loc. adv. разг.* 1) едва́-едва́, в обре́з; 2) почти́, приблизи́тельно

tarja *f* 1) *ист.* большо́й щит; 2) та́рха (*старинная испанская монета*); 3) жето́н; контрама́рка; 4) *уст.* би́рка, счётная па́лочка (*для учёта взятого в кредит*); beber sobre ~ *разг.* выпива́ть в креди́т; 5) *разг.* уда́р; пино́к; тума́к; 6) *Мурс.*; *Ам.* визи́тная ка́рточка

tarjar *vt уст.* отмеча́ть (де́лать зару́бки) на би́рке (*для учёта взятого в кредит*)

tarjeta *f* 1) (*тж* ~ de visita) визи́тная ка́рточка; 2) ка́рточка, откры́тка; пригласи́тельный биле́т; ~ postal почто́вая ка́рточка (откры́тка); 3) леге́нда, усло́вные обозначе́ния (*на карте и т. п.*); 4) *архит.* карту́ш; ◇ ~ de **identidad** удостовере́ние ли́чности; ~ **taladrada** перфока́рта

tarjetearse *разг.* обме́ниваться визи́тными ка́рточками

tarjeteo *m разг.* обме́н визи́тными ка́рточками

tarjetera *f* 1) *Ам. см.* tarjetero; 2) *Арг.* подно́с (*для визитных карточек и т. п.*)

tarjetero *m* бума́жник (*для визитных карточек и т. п.*)

taropé *m Арг., Пар. бот.* викто́рия-ре́гия

tarpán *m зоол.* (степно́й) тарпа́н

tarpu *f арго* дверь

tarquín *m* ил, ти́на

tarrabasquina *f Вен.* гнев, я́рость; бе́шенство

tarraconense 1. *adj* 1) тарраго́нский, относя́щийся к г. Тарраго́не; 2) *ист.* тарраго́нский, относя́щийся к ри́мской прови́нции Тарраконе́нсис (*на юго-востоке Испании*); **2.** *сот.* жи́тель, -ница (урожен|ец, -ка) г. Тарраго́ны

tarrada *f* вмести́мость (ёмкость) ба́нки

tarraga *f бот.* ста́льник

tarrago *m бот.* лугово́й шалфе́й

tarraja I *f* звукове́ отве́рстие (*в деке гитары и т. п.*)

tarraja II *f* 1) *см.* terraja; 2) *Вен.* ко́жаная би́рка (*для счёта*)

tarrajazo *m* 1) *П.-Р., Экв.* неожи́данная беда́; напа́сть; 2) *Дом. Р.* больша́я ра́на; 3) *Гват.* уши́б; ра́на; ◇ **de un** ~ *loc. adv. Кол., П.-Р.* за оди́н раз, ра́зом, сра́зу

tarramenta *f Куба собир.* рога́

tarrañuela *f обл. см.* tarreña 2

tarrascar *vt арго* отнима́ть си́лой

tarraya *f Анд., Бад.; Вен., П.-Р.* не́вод

tarrayazo *m* 1) *Ам.* улов (*рыбы*); 2) *Ам.* обла́ва; 3) *Вен., П.-Р.* си́льный уда́р

tarraza I *f Сал.* сверло́

tarraza II *f Вен.* круп (*лошади*)

tarrear *vt Куба* наставля́ть рога́

tarreña *f* 1) трещо́тка; 2) *pl* кастане́ты (*состоящие из двух черепков*)

tarrico *m* 1) *бот.* соля́нка (*разновидность*); 2) свире́ль

tarrido *m* звук кастане́т

tarriza *f Ар., Сор., см.* terrizo **2**

tarro *m* 1) ба́нка; гли́няный горшо́чек; 2) *Сал.* про́полис, пчели́ный клей; 3) *Куба, П.-Р., Ур.* рог; 4) *Ю. Ам.* (*тж* ~ de unto) цили́ндр (*шляпа*); medio ~ *Перу* котело́к (*шляпа*); 5) *Куба* запу́танное (тру́дное) де́ло; 6) *Арг. арго* везе́ние, фарт; ◇ **al que ha de cargar ~s, al nacer le apuntan** *Куба* ≅ кому́ что на роду́ напи́сано; у ка́ждого своя́ судьба́; **darle (pegarle) a uno en un** ~ *М.* заде́ть чьё-л. больно́е ме́сто, уязви́ть кого́-л.

tarrudo *adj Куба* рога́тый

tarso *m анат.* плюсна́

tarta *f* 1) пиро́г (*сладкий*), торт; 2) *см.* tortera

tartagazo *m П.-Р. прост.* большо́й глото́к

tártago *m* 1) *бот.* чинови́дный молоча́й; ~ de Venezuela клещеви́на; 2) неуда́ча; несча́стье; напа́сть; 3) *разг.* зла́я шу́тка

tartaja *adj разг. см.* tartajoso

tartajear *vi* говори́ть невня́тно; шепеля́вить, пришепётывать (*разг.*)

tartajeo *m* невня́тность; косноязы́чие, шепеля́вость

tartajoso *adj* косноязы́чный, шепеля́вый

tartalear *vi разг.* 1) дёргаться, ёрзать; 2) запина́ться, пу́таться (*от смущения*); 3) *см.* tartamudear

tartaleta *f* откры́тый пиро́г

tartamudear *vi* заика́ться, запина́ться

tartamudeo *m*, **tartamudez** *f* заика́ние

tartamudo 1. *adj* 1) заика́ющийся, запина́ющийся; 2) коле́блющийся, нереши́тельный; **2.** *m* заи́ка

tartán *m* тарта́н (*пестротканая материя саржевого переплетения*)

tartana *f* 1) одномачтовый па́русник (*рыболовное или каботажное судно*); 2) кры́тая двуко́лка

tartancho *adj Бол. см.* tartamudo **1**

tártano *m Ал., Биск.* со́товый мёд

tartaño *m Сал.* пя́тка

tartarabuelo *m см.* tatarabuelo

tartáreo *adj поэт., миф.* относя́щийся к та́ртару, а́дский

tartarí *уст.* **1.** *adj см.* tártaro I **1**; **2.** *m см.* tártaro I **2**

tartárico *adj хим.* ви́нный, виннока́менный

tartarinesco *adj* хвастли́вый, фанфаро́нский

tártar||o, -a I **1.** *adj* тата́рский; **2.** *m, f* тата́р|ин, -ка; **3.** *m* тата́рский язы́к

tártaro II *m* 1) *хим.* ви́нная кислота́; ви́нный ка́мень; та́ртар; 2) (*тж* ~ dental) ка́мень (*на зубах*), зубно́й ка́мень

tártaro III *m поэт.* та́ртар, ад

tartaruga *f Бол. см.* tortuga

tartera *f* 1) *см.* tortera; 2) *разг.* суд о́к (*для пищи*)

tarto *adj Экв. см.* tartajoso

tártrico *adj см.* tartárico

tartufo *m* тарту́ф, лицеме́р, ханжа́

taruga *f* тару́га (*южноамериканский олень*)

tarugada *f М.* глу́пость, глу́пая вы́ходка; ◇ **a la** ~ *М.* небре́жно, ко́е-ка́к; **de** ~ *М.* случа́йно

tarugo *m* 1) чурба́н, коло́да; 2) деревя́нный шип; ко́лышек; гвоздь; ~ para clavar про́бка для заби́вки гвозде́й; 3) про́бка,заты́чка (*деревянная*); 4) торе́ц, ша́шка (*для мощения улиц*); 5) *М. разг.* обма́нщик, плут; 6) *Гват., М. разг.* болва́н, тупи́ца; 7) *Дом. Р. разг.* льстец; 8) *Дом. Р., Куба* рабо́чий сце́ны (ци́рка); 9) *Куба* испу́г

taruma, tarumá *f* авраа́мово де́рево (*разновидность*)

tarumba: volverle a uno ~ ошеломи́ть, сбить с то́лку (с панталы́ку) кого́-л.; volverse ~ оторопе́ть, опе́шить

tas *m* ма́ленькая нарко́вальня; ◇ ~ **con** ~ *loc. adv.* а) *П.-Р.* в расчёте; кви́ты; б) *Ч., Перу, П.-Р.* одина́ковые по разме́ру; точь-в-то́чь

tasa *f* 1) оце́нка, таксиро́вка; 2) та́кса, тари́ф, нормиро́ванная пла́та; precios de ~ устано́вленные (твёрдые) це́ны; 3) пра́вило, устано́вленный поря́док

tasación *f* оце́нка, такса́ция

tasadamente *adv* 1) по устано́вленной цене́, по та́ксе; 2) по но́рме, ограни́ченно, лимити́рованно

tasador *m* оце́нщик, такса́тор

tasajear *vt* 1) *Гват., Кол., Куба* ре́зать мя́со на куски́ (*для засола, вяления*); 2) *Куба разг.* уби́ть, заре́зать (*человека*)

tasajera *f Вен., Куба*, **tasajería** *f Ам.* 1) помеще́ние для хране́ния соло́ного (вя́леного) мя́са; 2) ла́вка, торгу́ющая вя́леным мя́сом

tasajero *adj* соли́льный, засо́лочный

tasajito *m Куба* копчёная свини́на (*разделанная на куски*)

tasajo *m* 1) ломо́ть вя́леного мя́са; 2) кусо́к мя́са; 3) *Кол.* верзи́ла, ды́лда

tasajón *adj Ц. Ам.*, **tasajudo** *adj Ц. Ам., Кол., Куба разг.* долговя́зый

tasar *vt* 1) оце́нивать, такси́ровать; устана́вливать це́ну (*на что-л.*); 2) расце́нивать, оце́нивать (*работу и т. п.*); 3) регули́ровать; нормирова́ть; 4) уменьша́ть, уре́зывать

tasca *f* 1) *разг.* игорный дом, прито́н; 2) *разг. см.* taberna; 3) *Перу* си́льный прибо́й; волне́ние (*у берега*)

tascador *m* трепа́лка, льномя́лка

tascar *vt* 1) мять, трепа́ть (*лён, коноплю*); 2) щипа́ть траву́ (*о скоте*); 3) *Экв.* грызть, жева́ть; ча́вкать

tasco *m* костра́, костри́ка; ◇ **salvarse** ~ *Ч. разг.*: se salvó ~ пронесло́, обошло́сь

tases *m pl Ц. Ам.* пе́рвые шаги́ (*ребёнка*)

tasín *m Экв.* 1) гнездо́; 2) ва́лик (*для ношения тяжести на голове*)

taska *f* та́ска (*индейский барабан*)

taspito *adj Ник.* ме́лкий, неглубо́кий, мелково́дный

tasquera *f* 1) *разг.* ссо́ра, скло́ка; потасо́вка; 2) *арго см.* taberna

tastabillar *vi Ур., Ч. см.* trastabillar

tastana *f* 1) ко́рка (*на почве во время засухи*); 2) плёнка, перегоро́дка (*у апельсина, ореха, граната и т. п.*)

tastarazo *m П.-Р. см.* testarada 1

tastaz *f* порошо́к для чи́стки ме́ди (лату́ни)

tastazo *m Гват.* щелчо́к (*по лбу*)

tastillo *m* при́вкус (*еды, питья*)

tasto *m* 1) неприя́тный вкус (при́вкус); 2) *Сал.* вонь, зловоние

tasugo *m см.* tejón I

tata 1. *f* 1) ня́ня (*на языке детей*); 2) *Ар. ласк.* сестрёнка; **2.** *m* 1) *Мурс.*;

Ам. ласк. па́па, па́почка; 2) *Ам.* оте́ц (*уважительное обращение*)

tatabra *f*, **tatabro** *m Кол.* ди́кий каба́н

tatagua *f Куба* тата́гуа (*ночная бабочка*)

tataibá *m Арг., Пар.* 1) ту́товое де́рево, шелкови́ца (*дичок*); 2) ту́товая я́года

tatarabuela *f* 1) прапраба́бушка; 2) прароди́тельница

tatarabuelo *m* 1) прапра́дед; 2) пре́док, прароди́тель

tataradeudo *m* пре́док, прароди́тель

tataranieto *m* прапра́внук

tatarata *f Гват.* прыгающий волчо́к (*игрушка*)

tataratear, tataratiar *vi Ц. Ам., Вен., М.* неукло́же поворáчиваться, спотыка́ться; то́ркаться (*прост.*)

tataratoso *adj см.* tartamudo 1

tataretas *m К.-Р. см.* tatarata

tatareto *adj Вен.* спотыка́ющийся (*обо что-л.*), натыка́ющийся (*на что-л.*)

tatas: andar a ~ а) начина́ть ходи́ть, де́лать пе́рвые шаги́ (*о ребёнке*); б) по́лзать на четвере́ньках (*о ребёнке*)

¡tate! *interj* 1) (*тж ~, ~*) стой!; осторо́жно!; 2) ти́хо!; не торопи́сь!; 3) дошло́!, по́нял!; 4) (*выраж. восхищения, удивления, гнева*) чёрт побери́!; ну и дела́!

tatemar *vt M.* 1) запека́ть (*овощи, фрукты*); 2) слегка́ обжа́ривать (подрумя́нивать)

tatito *m Бол., Перу разг.* па́па, па́почка

tato I *m см.* tatú

tato II *m Ар., Риоха; Ам. ласк.* 1) брати́шка; 2) де́точка, де́тка

tato III *adj* косноязы́чный; шепеля́вый

tatole *m M. разг.* за́говор

tatolear *vi M. разг.* составля́ть за́говор; сгова́риваться

tatú *m Арг., Ч. зоол.* броненóсец

tatuaje *m* татуиро́вка

tatuar *vt* татуи́ровать

tatuca *f Вен.* 1) большо́й сосу́д; 2) *разг.* башка́, котело́к, черепо́к

tatuco, tatuque *m Вен. см.* tatuca 1

tature *m Вен.* кру́глая корзи́на

tatusa *f Арг., Бол.* же́нщина лёгкого поведе́ния

taúca *f Бол.* 1) ку́ча, гру́да; 2) небольша́я скла́дка (*на одежде*)

taumatúrgico *adj* чудотво́рный

taumaturgo *m* чудотво́рец

taunachi *m Бол.* бубенцы́ (*привязываемые к ногам*)

tauquear *vt Бол.* скла́дывать (сва́ливать) в ку́чу

táurico *adj см.* taurino 1

taurino *adj* 1) бы́чий; 2) относя́щийся к корри́де; espectáculo ~ корри́да, бой быко́в

Tauro *m* Теле́ц (*созвездие*)

tauródromo *m* аре́на для корри́ды

taurófilo *m* люби́тель бо́я быко́в

taurómaco 1. *adj см.* tauromáquico; **2.** *m* знато́к корри́ды

tauromaquia *f* тавромáхия, иску́сство бо́я быко́в

tauromáquico *adj* относя́щийся к тавромáхии (иску́сству бо́я быко́в)

tauteo *m Анд.* лай (тя́вканье) лисы́

tautócrono *adj физ.* изохро́нный, тавтохро́нный

tautología *f* тавтоло́гия, повторе́ние

tautológico *adj* тавтологи́ческий

taxáceas *f pl бот.* ти́ссовые

taxativo *adj* 1) определённый, то́чный, конкре́тный; 2) категори́ческий, безапелляцио́нный

taxi *m* 1) такси́, таксомото́р; 2) на ёмная партнёрша для та́нцев (*в кафе, ресторане и т. п.*)

taxidermista *com.* таксидерми́ст, ма́стер по изготовле́нию чу́чел живо́тных

taxífono *m* таксофо́н, телефо́н-автома́т

taxímetro *m* 1) такси́метр; 2) таксомото́р, такси́

taxista *com.* води́тель (шофёр) такси́; таксúст (*разг.*)

taxonomía *f* таксоно́мия, система́тика

taxonómico *adj* таксономи́ческий, классифици́рующий

taya *f Перу* амуле́т (*у рыболовов, охотников*)

tayá *f Бол.* бата́т

tayacán *m Ц. Ам.* 1) батра́к-землепа́шец; 2) ве́рный слуга́, дове́ренное лицо́

taylorismo *m полит., эк.* тейлори́зм

tayuela *f Аст. см.* tajuelo 2

tayuyo *m Гват. см.* tamal 1

taz: ~ a ~ *loc. adv.* та́к на та́к (*при мене*)

taza *f* 1) ча́шка (*тж о содержимом*); 2) бассе́йн, ча́ша (*фонтана*); 3) (*тж ~ de retrete*) унита́з; 4) га́рда; защи́тная ду́жка (*у шпаги, сабли*); 5) *Ч.* таз (*умывальный*); 6) *Кол.* больша́я корзи́на (*с крышкой*)

tazado *adj* изно́шенный, обтрёпанный (*об одежде*); ir ~ ходи́ть обо́рванным (в поно́шенной оде́жде)

tazar *vt* 1) *уст.* ре́зать, разреза́ть; 2) (*чаще vr*) изна́шивать(ся), протира́ть(ся) на сги́бе (*об одежде*)

tazcal *m M. см.* tortilla 2

tazmía *f* 1) *ист.* деся́тая часть урожа́я зерновы́х, десяти́на; 2) приблизи́тельный подсчёт урожа́я на корню́ (*чаще о сахарном тростнике*)

tazo *m Ал.* ще́пка

tazón *m* 1) больша́я ча́шка (*без ручки*), пиала́; 2) *см.* taza 2; 3) *Анд.* таз (*умывальный*)

tchec||o, -a 1. *adj* че́шский; **2.** *m, f* чех, че́шка; **3.** *m* че́шский язы́к

te I *f* 1) тэ (*название буквы* t *испанского алфавита*); 2) тавро́вая ба́лка; 3) рейсши́на

te II **1.** *pron pers* (*безударная ф. дат. и вин. п. 2 л. ед. ч.*) тебе́, тебя́; te doy я тебе́ даю́; te veo я тебя́ ви́жу; **2.** *pron refl* себе́, себя́

té *m* 1) чай (*кустарник, листья, напиток*); té del Paraguay, té de los jesuítas парагва́йский чай, ма́те; té negro чёрный чай; té verde зелёный чай; tomar el té пить чай; preparar el té завари́ть чай; 2) чай, чаепи́тие; ◇ **dar a uno el té** докуча́ть (надоеда́ть) кому́-либо разгово́рами

tea *f* 1) смоляно́й фа́кел; 2) *разг.* опьяне́ние, хмель; 3) *Куба* па́льма (*разновидность*); 4) *П.-Р.* те́а (*смолистое ароматическое дерево*); 5) *мор.* я́корный кана́т; трос; ◇ **~s maritales (nupciales)** а) *уст.* фа́кел, кото́рый нёс жени́х перед неве́стой; б) сва́дьба, венча́ние

team *m спорт.* кома́нда (*чаще футбольная*)

teanguis *m M см.* tiangues

teatinería *f* лицеме́рие, ха́нжество

teatral *adj* театра́льный (*тж перен.*); espectáculo ~ спекта́кль, **театра́льная** постано́вка

teatralidad *f* театра́льность

teatrero *m Ам.* театра́л

teatro *m* 1) теа́тр; театра́льное иску́сство; ~ dramático драмати́ческий теа́тр; ~ de marionetas (de muñecas) ку́кольный теа́тр; ~ radiofónico радиотеа́тр; 2) сце́на, театра́льные подмо́стки; 3) театра́льный о́пыт (актёра); 4) теа́тр, драматурги́я; el ~ clásico класси́ческий теа́тр; 5) *перен.* теа́тр, аре́на, сце́на; ~ de la guerra теа́тр вое́нных де́йствий; ◇ **~ anatómico** анатоми́ческий теа́тр

teatrólogo *m* 1) театрове́д; 2) актёр

tebaida *f* пусты́нная ме́стность, глушь

tebaísmo *m* боле́зненное состоя́ние, вы́званное употребле́нием о́пиума

teca I *f* тик, ти́ковое де́рево

teca II *f* 1) *церк.* реликва́рий; 2) *анат.* сухожи́льная су́мка; 3) *бот.* спора́нгий; 4) *зоол.* яйцекла́д; 5) *зоол.* коло́ния поли́пов

tecali *m M.* цветно́й алеба́стр

tecina *f Гонд.* служа́нка, прислу́га

tecla *f* кла́виша; ◇ **dar en la ~** *разг.* уловúть суть, попа́сть в то́чку; **dar en la ~ de hacer una cosa** взять в привы́чку де́лать что́-л.; **pulsar (tocar) muchas ~s** а) прибе́гнуть к свя́зям (знако́мствам), использовать все возмо́жные сре́дства; б) учúтывать все обстоя́тельства, де́йствовать кра́йне осмотри́тельно

teclado *m* клавиату́ра

teclaño *adj Ч.* о́чень ста́рый, дря́хлый (*о человеке*)

tecle *adj Ч. см.* tiritón 1

tecleado *m см.* tecleo

teclear I **1.** *vi* 1) ударя́ть по кла́вишам; найгрывать (*на рояле и т. п.*); 2) печа́тать на пúшущей машúнке; 3) посту́кивать (бараба́нить) па́льцами; **2.** *vt разг.* нажима́ть на все педа́ли, добива́ться це́ли (*любыми средствами*)

teclear II *vi Ю. Ам.* 1) находúться (быть) при́ смерти (*о больном*); 2) быть на гра́ни по́лного кра́ха (*об игроке*)

tecleo *m* 1) уда́ры по кла́вишам; 2) печа́тание на пúшущей машúнке; стук пúшущей машúнки; 3) посту́кивание па́льцами

tecnia *f см.* tecnicismo

técnica *f* 1) те́хника; технноло́гия; 2) те́хника, техни́ческие приёмы (*художника, спортсмена и т. п.*); 3) те́хника, техни́ческое оснащéние (обору́дование); аппарату́ра

tecnicismo *m* 1) специа́льная (техни́ческая) терминоло́гия; 2) специа́льный (техни́ческий) те́рмин; техниц*и́*зм; профессионали́зм

técnic||o 1. *adj* 1) техни́ческий; enseñanza ~a техни́ческое обуче́ние; 2) специа́льный, техни́ческий (*о термине*); lenguaje ~ специа́льная терминоло́гия; **2.** *m* 1) те́хник; 2) специали́ст; эксперт

tecnicolor *m* цветно́е кино́

tecnocracia *f* технокра́тия

tecnología *f* 1) технноло́гия; 2) нау́чно-техни́ческая терминоло́гия

tecnológico *adj* технологи́ческий

tecnomático *adj* относя́щийся к техни́ческому образова́нию

teco *adj Гват. см.* tecolote II 2

tecolero *m M.* 1) у́гольщик; 2) ско́тник

tecolines *m pl M. разг.* де́ньги; моне́ты

tecolota *f M. разг.* оку́рок сига́ры

tecolote I *m* 1) *Ц. Ам., М.* фи́лин (*разновидность*); 2) *М. разг.* полице́йский

tecolote II *adj* 1) *К.-Р.* кра́сно-бу́рый (*о цвете*); 2) *Гват., Сальв.* пья́ный
tecomal *m К.-Р.* гли́няная (ка́менная) посу́да
tecomate *m* 1) *Ц. Ам.* сосу́д из ты́квы; 2) *М.* гли́няная ча́ша
tecorral *m М.* ка́менная огра́да, стена́ (*сухой кладки*)
tectónica *f* 1) строи́тельное иску́сство; 2) *геол.* текто́ника
tectónico *adj* 1) относя́щийся к строи́тельному иску́сству; 2) архитектони́ческий; 3) *биол.* структу́рный; 4) *геол.* тектони́ческий
tecuán *m Гонд.* леопа́рд
tecuco *adj М.* скупо́й, жа́дный, ска́редный
techado *m см.* techo 2
techador *m* кро́вельщик
techar *vt* настила́ть кро́влю, крыть кры́шу
techo *m* 1) потоло́к; перекры́тие; 2) кры́ша, кро́вля; ~ de dos aguas двуска́тная кры́ша; ~ falso нака́т; 3) дом, кров; 4) верх (*кузова*); 5) *ав.* потоло́к; 6) *арго* шля́па
techumbre *m* кро́вля
teda *f см.* tea 1
tedero *m* 1) подста́вка для фа́кела; 2) *Арг.* фигу́рный канделя́бр
tedeum *m рел.* благода́рственное песнопе́ние
tediar *vt* 1) испы́тывать ску́ку (*от чего-л.*); 2) чу́вствовать отвраще́ние (*к чему-л.*)
tedio *m* 1) ску́ка, тоска́; causar (producir) ~ наводи́ть тоску́; 2) отвраще́ние
tedioso *adj* 1) ску́чный, тоскли́вый; 2) отврати́тельный, проти́вный
tefe *m* 1) (*чаще pl*) *Кол., Экв. см.* tira 1, 1; 2) *Экв.* прам (*на лице*); 3) *Экв.* кровоподтёк
tefrosis *f* крема́ция
tegmento *m см.* tegumento
tegua *m Кол.* зна́харь
teguillo *m* доска́, брус (*для потолка*)
tegumentario *adj бот., зоол.* покро́вный
tegumento *m бот., зоол.* покро́в, плёнка; оболо́чка, чешу́йка
tehuanos *m pl* теуа́ны (*индейцы в Мексике*)
teiforme *adj* насто́янный, как чай
teína *f хим.* тейн
teinada *f см.* tinada 2
teísmo *m филос.* тейзм
teísta *com.* тейст
teja I *f* 1) кро́вельная черепи́ца; 2) керами́ческая пли́тка; 3) шля́па с за́гнутыми поля́ми (*у священника*); 4) *Перу см.* tejo I 1; 5) *Гват.* чрезме́рный (непоме́рный) труд; ◇ **a ~ vana** *loc. adv.* а) постро́енный без потолка́, с одно́й кры́шей; б) ко́е-ка́к, на́спех; **a toca ~** *loc. adv. разг.* нали́чными, звóнкой моне́той; **de ~s abajo** *loc. adv. разг.* а) есте́ственным о́бразом; б) в э́том ми́ре, на земле́; **de ~s arriba** *loc. adv. разг.* а) чу́дом, сверхъесте́ственно; б) в потусторо́ннем ми́ре, на не́бе
teja II *f см.* tilo 1
tejadillo *m* 1) наве́с; 2) верх (*экипажа, автомобиля*); 3) *карт.* приём шу́лера; 4) *см.* tingladillo
tejado *m* 1) черепи́чная кры́ша; 2) вы́ход на пове́рхность (*рудной жилы и т. п.*); 3) *арго* шля́па
tejamaní, tejamanil *m Ам. стр.* гонт
tejar I *m* черепи́чный (кирпи́чный) заво́д
tejar II *vt* крыть черепи́цей
tejaván *m М.*, **tejavana** *f* 1) *см.* tejadillo 1; 2) *см.* tejivana 1
tejedera *f* 1) *см.* tejedora 1, 2; 2) водяно́й жук, вертя́чка
tejedor 1. *adj* 1) тку́щий; 2) тка́цкий; **2.** *m* 1) ткач; 2) *Перу, Ч. разг.* интига́н, сплетник; 3) водяно́й паук
tejedora *f* 1) ткачи́ха; 2) вяза́льщица; 3) трикота́жная (вяза́льная) маши́на
tejedura *f* 1) тка́чество; 2) вяза́нье; 3) *см.* textura 1
tejeduría *f* 1) тка́чество, тка́цкое ремесло́ (произво́дство); 2) тка́цкая фа́брика (мастерска́я)
tejemaneje *m*, **tejemeneje** *m Дом. Р., П.-Р. разг.* 1) бу́рная де́ятельность; хло́поты; беготня́; 2) *pl* интри́ги, про́иски
tejer *vt* 1) ткать; 2) вяза́ть; 3) плести́ (*тж о пауках*); 4) гото́вить, устра́ивать, приводи́ть в поря́док; 5) плести́, выду́мывать (*что-л.*); 6) чередова́ть (*па, прыжки в танце и т. п.*); 7) *Перу, Ч.* плести́ интри́ги, стро́ить ко́зни; ◇ ~ y **destejer** де́лать и переде́лывать; **tejérselas** *Куба* улепётывать, дра́пать
tejera, tejería *f см.* tejar I
tejero *m* рабо́чий черепи́чного (кирпи́чного) заво́да
tejido 1. *adj* тка́ный; **2.** *m* 1) *см.* textura; 2) ткань, мате́рия, материа́л; ~ de algodón хлопчатобума́жная ткань; ~ de punto трикота́жная ткань; 3) плете́ное изде́лие, плете́ние; плетёнка (*разг.*); 4) тканьё; 5) *см.* tejeduría 1; 6) (*тж* ~ orgánico) *биол.* ткань; ~ adiposo жирова́я ткань; ~ celular клетча́тка; ~ conjuntivo *анат.* соедини́тельная ткань
tejimiento *m уст. см.* tejido **2**
tejivana *f* 1) дом под черепи́чной кры́шей, но без потолка́; 2) на́спех постро́енный дом
tejo I *m* 1) черепо́к, оско́лок черепи́цы (пли́тки) (*для детской игры*); 2) расшиба́ловка (*игра*); 3) кон (*в расшибаловке*); 4) кла́ссы (*игра*); 5) отли́вка (*изделия*); 6) сли́ток (*золота*); 7) загото́вка для чека́нки моне́ты; 8) *см.* tejuelo 5
tejo II *m* 1) тис; 2) древеси́на ти́са
tejoleta *f* 1) черепо́к, оско́лок черепи́цы (кирпича́); 2) гли́няные кастань́еты
tejoletas *Перу* **1.** *adj* глу́пый, дура́шливый; **2.** *m* глупе́ц, дурале́й
tejolote *m М.* пе́стик (*ступы*)
tejón I *m* барсу́к
tejón II *m* 1) *aum. de* tejo; 2) *см.* tejo I 6
tejonera *f* барсу́чья нора́
tejuela *f* 1) *dim. de* teja; 2) оско́лок черепи́цы, гли́няный черепо́к; 3) седе́льная лука́
tejuelo *m* 1) *dim. de* teja; 2) *см.* tejo I 1; 3) ярлычо́к (*на корешке библиотечной книги*); 4) назва́ние кни́ги, отти́снутое на корешке́; 5) *тех.* подши́пник (*упорный*)
tejuino *m М.* кукуру́зная во́дка
tela *f* 1) ткань, полотно́, мате́рия, материа́л; ~ de saco мешкови́на; 2) кусо́к (отре́з) тка́ни; 3) (*тж* ~ de punto) трикота́жная ткань; 4) *жив.* холст, полотно́; 5) *ист.* риста́лище; 6) *анат.* оболо́чка; 7) рыболо́вная сеть (*на берегу реки*); 8) плёнка, пе́нка (*на жидкости*); 9) оболо́чка, ко́жица (*фруктов, овощей*); ~ de cebolla лу́ковая шелуха́; 10) (*тж* ~ de araña) паути́на; 11) *мед.* помутне́ние (*хрусталика*); 12) лову́шка, западня́; 13) предме́т спо́ра, те́ма разгово́ра; hay ~ para rato есть о чём поговори́ть; ◇ ~ **abrasiva, ~ de esmeril** наждачная бума́га; ~ **emplástica** *М.* лейкопла́стырь; ~ **metálica** про́волочная се́тка; **en ~** *loc. adv.* в матерчатом переплёте (*о книге*); **en ~ de juicio:** poner en ~ de juicio а) ста́вить под сомне́ние; б) подверга́ть тща́тельному рассмотре́нию; **sin ~ ni contienda** de **juicio** *loc. adv. юр.* не соблюда́я формальностей, бы́стро, поспе́шно; **haber (sobrar) ~ que cortar:** hay ~ que cortar а) есть о чём поговори́ть; б) всего́ по́лно; **llegarle una cosa a uno a las ~s del corazón** заде́ть до глубины́ души́, порази́ть в са́мое се́рдце; **mantener la ~** быть устрои́телем (*состязания и т. п.*); **mantener (la) ~** быть душо́й о́бщества; **querer a uno más que a las ~s de su corazón** *разг.* не́жно люби́ть кого́-л.; **ver por ~ de cedazo** *разг.* а) сму́тно разбира́ться (*в чём-л.*); б) предвзя́то суди́ть (*о чём-л.*); **muy ciego es el que no ve por ~ de cedazo** *разг.* ≅ э́того то́лько слепо́й не заме́тит
telabrejo *m Ю. Ам. см.* trebejo
telamón *m архит.* атла́нт
telar I *m* 1) тка́цкий стано́к; 2) (*чаще pl*) тка́цкая фа́брика; 3) колосники́ (*сцены*); 4) переплётно-брошюро́вочная маши́на
telar II *vt* обива́ть (*тканью*)
telaraña *f* 1) паути́на; 2) лёгкое о́блачко; 3) пелена́ (*перед глазами*); 4) пустя́к, чепуха́; 5) *pl* затме́ние ра́зума; ◇ **mirar las ~s** *разг.* быть рассе́янным; **tener ~s en los ojos** *разг.*: tiene ~s en los ojos ему́ затми́ло ра́зум, он не в состоя́нии здра́во рассужда́ть; **eso se cura con una ~** *разг.* ≅ э́тому го́рю легко́ помо́чь
telarañoso *adj* покры́тый паути́ной, в паути́не
tele *f разг.* 1) телеви́дение; 2) телеви́зор
telebrejo *m М.* 1) *разг.* хлам; старьё; 2) ничто́жество; тля (*прост.*)
telecámara *f* телека́мера
telecine, telecinema, telecinematógrafo *m* телекино́, телевизио́нная переда́ча фи́льма
telecinesia, telecinesis *f* телекине́з
telecomunicación *f* телекоммуника́ция, да́льняя связь
telediario *m* телевизио́нные но́вости
teledirigido *adj* с дистанцио́нным управле́нием
teleferaje *m* транспортиро́вка по кана́тной (подвесно́й) доро́ге
teleferar *vt* транспорти́ровать по кана́тной (подвесно́й) доро́ге
teleférico *m* кана́тная подвесна́я доро́га, подъёмник
telefilm *m* телевизио́нный фильм, телефи́льм
telefonar *vt см.* telefonear
telefonazo *m разг.* телефо́нный звоно́к; dar un ~ позвони́ть, звя́кнуть
telefonear *vt* 1) звони́ть по телефо́ну; телефони́ровать; 2) сообща́ть по телефо́ну
telefonema *f* телефонogра́мма
telefonía *f* телефони́я; телефо́нная связь; ~ inalámbrica, ~ sin hilos телефо́нная радиосвя́зь; радиотелефони́я
telefónicamente *adv* по телефо́ну
telefónic||o *adj* телефо́нный; central ~a телефо́нная ста́нция; conmutador ~ коммута́тор, вну́тренний телефо́нный у́зел; guía ~a телефо́нная кни́га
telefonista *com.* телефони́ст, -ка

teléfono *m* телефо́н; ~ automático телефо́н-автома́т; ~ interurbano междугоро́дный телефо́н; coger el ~ взять (снять) телефо́нную тру́бку; llamar por ~ позвони́ть по телефо́ну

telefotografía *f физ.* телефотогра́фия

telegrafía *f* 1) телегра́фия, телегра́фная связь; ~ sin hilos беспро́волочный телегра́ф, радиотелегра́фия; 2) телегра́фирование

telegrafiar *vt* телегра́фировать, посыла́ть телегра́мму

telegráfico *adj* телегра́фный

telegrafista *com.* телегра́фист, -ка

telégrafo *m* телегра́ф, телегра́фный аппара́т; ~ sin hilos, ~ inalámbrico беспро́волочный телегра́ф, радиотелегра́ф; ~ impresor буквопеча́тающий телегра́ф; телета́йп; ~ marino фла́жная сигнализа́ция; ◇ **hacer ~s** *разг.* разгова́ривать зна́ками (*о влюблённых*)

telegrama *m* телегра́мма; ~ urgente сро́чная телегра́мма

teleguiado *adj* управля́емый на расстоя́нии, с дистанцио́нным управле́нием

teleimpresor *m см.* teletipo

telele *m Ц. Ам., М.* 1) *разг. шутл.* лёгкий о́бморок, головокруже́ние; 2) теле́ле (*мексиканский народный танец*)

telemando *m* телеуправле́ние, управле́ние на расстоя́нии

telemecánica *f физ.* телемеха́ника

telemetría *f* телеметри́я, телеизмере́ние

telemétrico *adj* дальноме́рный, телеметри́ческий

telémetro *m* 1) *геод.* телеме́тр, дистанцио́нный измери́тельный прибо́р; 2) дальноме́р; ~ de radar радиолокацио́нный дальноме́р

telena *f Сал.* пе́нка (*на кипячёном молоке*)

telendo *adj* 1) живо́й, подви́жный; 2) ста́тный, стро́йный

telengue **1.** *adj Арг. см.* telenque **1**, 3; **2.** *m* (*чаще pl*) *Ц. Ам. см.* trasto

telenque **1.** *adj* 1) *Ч. см.* tiritón **1**; 2) *Ч.* дрожа́щий; 3) *Арг.* глу́пый; простова́тый; 4) *Сальв. см.* torcido **1; 2.** *m Гват.* старьё, хлам

teleobjetivo *m фото* телеобъекти́в

teleología *f филос.* телеоло́гия

teleorgánico *adj* жи́зненно необходи́мый

teleoyente *com.* радиотелефони́ст, -ка

telepatía *f* 1) телепа́тия; 2) предчу́вствие; 3) симпа́тия, влече́ние

telepático *adj* телепати́ческий

telequinesia, telequinesis *f см.* telecinesia

telera *f* 1) дощ а́тый забо́р (*загона*); 2) щека́ (*тисков*); 3) попере́чная ба́лка, распо́рка, перекла́дина; 4) тя́га, растя́жка, связь; 5) конве́йер; 6) *Анд.*; *Ч.* о́трубный хлеб; 7) *Кол.* старьёвщик, меня́ла; 8) *М.* пшени́чный хлеб; 9) *Куба* гале́та; 10) *воен.* щит (*лафета*)

telerradiografía *f* телерадиогра́фия

telerreceptor *m* телевизио́нный приёмник, телеви́зор

telescópic||o *adj* 1) телескопи́ческий, относя́щийся к телеско́пу; 2) ви́димый в телеско́п; estrellas ~as звёзды, ви́димые то́лько в телеско́п; 3) телескопи́ческий, выдвижно́й

telescopio *m* телеско́п; ~ radioeléctrico радиотелеско́п

telesemia *f* переда́ча сигна́лов на расстоя́ние

telesilla *m* сиде́нье, кре́сло (*канатной дороги*)

teleski *m см.* telesquí

telespectador *m* телезри́тель

telesquí *m* подъёмник для лы́жников

telestesía *f см.* telepatía 1

teleta *f* 1) промока́тельная бума́га; 2) фо́рма, се́тка (*для ручной выработки бумаги*)

teletipia *f*, **teletipiadora** *f*, **teletipo** *m* телета́йп

televidente *com.* телезри́тель, -ница

televisar *vt* 1) передава́ть по телеви́дению; espectáculo televisado телевизио́нная постано́вка; 2) смотре́ть по телеви́дению

televisión *f* телеви́дение; ~ en blanco y negro (en colores) чёрно-бе́лое (цветно́е) телеви́дение; ~ alámbrica ка́бельное телеви́дение

televisivo *adj* телевизио́нный; noticiario ~ телевизио́нные но́вости

televisor **1.** *adj* телевизио́нный; **2.** *m* телеви́зор, телевизио́нный приёмник

telferaje *m см.* teleferaje

telífero *adj* вооружённый стре́лами

teliforme *adj* копьеобра́зный; стрело́ви́дный

telígero *adj см.* telífero

telilla *f* 1) *dim. de* tela; 2) то́нкая шерстяна́я ткань (*род камлота*); 3) ре́дкая ткань; 4) слой, плёнка (*на поверхности жидкости*)

tẽlina *f зоол.* гребешо́к

telón *m театр.* за́навес; ~ corto игрово́й за́навес; ~ de boca гла́вный за́навес; ~ de foro за́дник

telonero *m* эстра́дный арти́ст, выступа́ющий пе́рвым но́мером

telonio *m ист.* конто́ра сбо́рщика нало́гов; ◇ **a manera de ~** *loc. adv. разг.* ко́е-ка́к; небре́жно, беспоря́дочно

telúrico *adj* 1) *астр.* теллури́ческий, земно́й; 2) *хим.* теллу́ровый

telurio *m хим.* теллу́р

telurismo *m* живо́тный магнети́зм

teluro *m см.* telurio

telliz *m* попо́на

telliza *f* покрыва́ло

tema **1.** *m* 1) те́ма, вопро́с, предме́т; мате́рия (*разг.*); 2) *лингв.* те́ма, осно́ва (*сло́ва*); 3) *муз.* те́ма; **2.** *f* 1) упря́мство, упо́рство; tomar ~ заупря́миться; 2) ма́ния, навя́зчивая иде́я; 3) неприя́тие, неприя́знь; антипа́тия; tenerle ~ a uno испы́тывать антипа́тию к кому́-л.; ◇ **a ~** *loc. adv.* на пари́

temar *vi Арг.* му́дрствовать, лома́ть го́лову (*над чем-л.*)

temario *m* тема́тика (*конференции и т. п.*)

temascal *m Гват., М.* 1) *ист.* парова́я ба́ня (*у ацтеков*); 2) *перен.* пе́кло, пари́лка

temática *f* тема́тика, пробле́матика

temátic||o *adj* 1) тематический; 2) *см.* temoso; 3) *лингв.* тематический, относя́щийся к осно́ве; vocal ~a тематическая гла́сная

tembetá *f Ю. Ам.* бля́шка, пласти́нка, па́лочка (*украшение для губ у индейцев гуарани*)

tembladal *m см.* tremedal

tembladera *f* 1) тонкостенная ва́за, ча́ша (*из стекла, металла*); 2) *см.* tembleque **2**, 3; 3) *см.* torpedo 1; 4) трясу́нка (*растение*); 5) *Ам. см.* tremedal

tembladeral *m Ам. см.* tremedal

tembladero **1.** *adj* дрожа́щий, вибри́рующий; **2.** *m см.* tremedal

temblador **1.** *adj* дрожа́щий; **2.** *m* 1) *физ.* зу́ммер, пи́щик; 2) *тех.* вибра́тор; 3) ква́кер

tembladora *f Куба см.* tremedal

temblar * *vi* 1) трясти́сь, дрожа́ть; сотряса́ться; ~ de frío (de miedo) дрожа́ть от хо́лода (от стра́ха); ~ por su vida дрожа́ть за свою́ жизнь; 2) трепета́ть, содрога́ться, ужаса́ться; hacer ~ поверга́ть в у́жас, броса́ть в дрожь; ◇ **dejar una cosa temblando** опустоши́ть, подчи́стить, вы́пить до дна

tembleque **1.** *adj* 1) *см.* tembloroso; 2) *Ам. см.* temblador **1**; **2.** *m* 1) си́льная дрожь; 2) дрожа́щий челове́к; 3) ювели́рное украше́ние на то́нкой про́волочке; 4) *Гонд.* притво́рная дрожь

temblequear *vi разг.* 1) дрожа́ть ме́лкой дро́жью, трепета́ть; 2) притво́рно дрожа́ть

temblequera *f Перу, П.-Р.* дрожь

tembletear *vi разг. см.* temblequear

temblón **1.** *adj разг. см.* temblador **1; 2.** *m* оси́на; ◇ **hacer uno la temblona** притво́рно дрожа́ть (*о нищем*)

temblor *m* 1) дрожь, дрожа́ние; тре́пет; ~ senil ста́рческий тре́мор; 2) вибра́ция, колеба́ние; 3) (*тж* ~ de tierra) *уст.*; *Ам. см.* terremoto

tembloroso, tembloso *adj* трясу́щийся, дрожа́щий, тре́петный

temborino *m муз. уст.* тамбури́н

temboruco *m М.* колду́н, чароде́й

temedero *adj* стра́шный, внуша́ющий страх (у́жас)

temedor **1.** *adj* боязли́вый; трусли́вый; **2.** *m* трус

temer **1.** *vt* 1) боя́ться, страши́ться, опаса́ться (*кого-чего-л.*); трепета́ть (*перед кем-чем-л.*); 2) (*тж* ~se) боя́ться, опаса́ться, подозрева́ть; temo que lo haya olvidado я бою́сь (подозрева́ю), что он забы́л об э́том; **2.** *vi* испы́тывать страх, тру́сить, боя́ться; ◇ **no ~ ni deber** ничего́ не боя́ться; де́йствовать напроло́м

temerario *adj* 1) сме́лый, отва́жный; де́рзкий; 2) отча́янный; безрассу́дный; 3) опроме́тчивый; juicio ~ неосторо́жное (необду́манное) суждение; 4) *юр.* неосторо́жный

temeridad *f* 1) сме́лость, отва́га; де́рзость; 2) безрассу́дство; 3) опроме́тчивость; 4) неосторо́жное (необду́манное) суждение; необду́манный посту́пок

temerón *разг.* **1.** *adj* сме́лый (*на словах*); **2.** *m* храбре́ц, смельча́к (*на словах*); го́ре-геро́й

temeroso *adj* 1) *редко* внуша́ющий страх, стра́шный; 2) боя́щийся, страша́щийся; estar ~ боя́ться, страши́ться; 3) опаса́ющийся беды́, предчу́вствующий беду́

temible *adj* стра́шный, наводя́щий у́жас, внуша́ющий страх

temor *m* 1) страх, боя́знь; 2) опасе́ние; 3) предчу́вствие (*беды и т. п.*); 4) *арго* кутю́зка, катала́жка

temosidad *f* упря́мство, упо́рство; насто́йчивость

temoso *adj* упря́мый, упо́рный; насто́йчивый

tempanar *vt* затыка́ть про́бкой (затычкой)

témpano *m* 1) *см.* timbal 1; 2) *см.* tamboril 1; 3) натя́нутая ко́жа бараба́на (бу́бна); 4) пло́ская глы́ба; ~ de hielo льди́на; 5) кры́шка бо́чки; 6) ло́мтик са́ла; 7) про́бка, затычка (*для улья*); 8) *см.* tímpano 3; ◇ **quedarse como un ~** замёрзнуть, окочене́ть

tempe *m* живопи́сная доли́на, ра́йский уголо́к

temperación *f* 1) ослабле́ние, уменьше́ние, смягче́ние; 2) уме́ренность, воз-

дéржанность; воздержáние; 3) *муз.* темперúрование

temperado *adj* 1) *уст.*; *Ам. см.* templado 1; 2) *муз.* темперúрованный

temperamental *adj* темперáментный

temperamento *m* 1) *см.* temperie; 2) темперáмент; ~ sanguíneo сангвинúческий темперáмент; 3) *Кол., М. см.* temperatura; 4) *муз.* темперúрование

temperancia *f см.* templanza

temperante *adi* воздéржанный, умéренный

temperar 1. *vt* 1) ослабля́ть; уменьша́ть, умеря́ть (*степень, силу чего-л.*); смягча́ть (*удар, толчок*); 2) унима́ть, обу́здывать (*страсти и т. п.*); успока́ивать (*боль*); 3) *муз.* темперúровать; **2.** *vi Ам.* 1) перемени́ть кли́мат; пое́хать на куро́рт; 2) пое́хать в о́тпуск; **~se** 1) успока́иваться, унима́ться; 2) смягча́ться

temperatura *f* 1) температу́ра; ~ de ebullición температу́ра кипе́ния; ~ de fusión температу́ра плавле́ния; ~ crítica крити́ческая температу́ра; 2) *см.* temperie; 3) *разг.* жар, температу́ра; tomar la ~ ме́рить температу́ру

temperie *f* пого́да, состоя́ние пого́ды

tempero *m* 1) насы́щенность по́чвы вла́гой, гото́вность по́чвы к се́ву; 2) *см.* temperie

tempestad *f* 1) бу́ря; шторм; ~ de nieve сне́жная бу́ря, бура́н, пурга́; ~ de arena песча́ный вихрь, саму́м; ~ magnética магни́тная бу́ря; 2) *уст.* пери́од вре́мени, сезо́н; 3) взрыв гне́ва (я́рости); бу́ря негодова́ния; при́ступ отча́яния; 4) скандáл, переполо́х, бу́ча; 5) бу́ря (*аплодисментов*); 6) несча́стье, бе́дствие; ◇ **levantar ~es** а) вызыва́ть гнев, негодова́ние; б) посе́ять сму́ту, подня́ть бу́чу; **levantar una ~ de protestas (aplausos,** *etc.*) вы́звать бу́рю проте́стов (ова́ций *и т. п.*)

tempestar *vi уст.* разрази́ться (*о буре*)

tempestear *vi* 1) *см.* tempestar; 2) *разг.* рвать и мета́ть, мета́ть гро́мы и мо́лнии

tempestividad *f* уме́стность, своевре́менность

tempestivo *adj* уме́стный, своевре́менный

tempestuos||o *adj* 1) грозово́й; штормово́й; предгрозово́й; noche ~a грозова́я ночь; 2) бу́рный, возбуждённый; нейстовый; ~s aplausos бу́рные аплодисме́нты; una sesión (reunión) ~a бу́рное собра́ние; ánimo ~ мяту́щийся дух; 3) сварли́вый, вздо́рный

templa I *f* те́мпера (*краска*)

templa II *f* (*чаще pl*) висо́к

templa III *f Куба, П.-Р.* па́тока (*для изготовления сахара*)

templadera *f Нав.* затво́р, щит (*оросительной системы*)

templado 1. *adj* 1) уме́ренный, воздéржанный; 2) чуть тёплый; 3) уме́ренный, мя́гкий (*о климате*); 4) закалённый, выно́сливый; 5) де́ятельный, предприи́мчивый; 6) *лит.* сре́дний (*о стиле*); 7) *Ц. Ам., М.* све́дущий, компете́нтный; 8) *Бол., Кол., Ч. разг.* влюблённый; 9) *Ам.* пья́ный; 10) *Вен., Кол., П.-Р.* суро́вый, стро́гий; **2.** *m* зака́лка, зака́ливание; ◇ **estar bien (mal) ~** быть в ду́хе (не в ду́хе)

templador 1. *adj* смягча́ющий, умеря́ющий, успокои́тельный; **2.** *m* 1) кали́льщик; 2) *тех.* стяжна́я му́фта; 3) *муз.* ключ для настро́йки; 4) *Перу* укры́тие (*для тореро*)

templadura *f* 1) смягче́ние, умягче́ние; 2) зака́лка (*металла, стекла*); 3) настро́йка (*инструмента*)

templamiento *m уст.*, **templanza** *f* 1) уме́ренность, воздéржанность; воздержа́ние; 2) сдéржанность; 3) уме́ренность, мя́гкость (*климата*); 4) *уст.* зака́лка (*металла, стекла и т. п.*); 5) гармони́чность (*звуков, красок*)

templar 1. *vt* 1) смягча́ть, умеря́ть; 2) утихоми́ривать, усмиря́ть; 3) (*тж vr*) слегка́ нагрева́ть(ся), обогревать(ся); 4) зака́ливать (*металл, стекло и т. п.*); 5) натя́гивать (*ремень, верёвку*); затя́гивать, закру́чивать (*гайку*); 6) *К.-Р.* бить, хлеста́ть; колоти́ть; 7) *Кол., Экв.* сбива́ть (вали́ть) с ног; 8) *Перу, Экв.* убива́ть; 9) *мор.* устана́вливать одина́ковое натяже́ние (*тросов, канатов*); 10) *жив.* подбира́ть кра́ски; 11) настра́ивать (*муз. инструмент*); **2.** *vi* осла́бнуть (*о холодах*); тепле́ть (*о погоде*); **~se** 1) сдéрживаться, воздéрживаться (*от чего-л.*); проявля́ть уме́ренность (*в еде и т. п.*); 2) *Гонд., Экв.* сме́ло идти́ навстре́чу опа́сности; 3) *Ю. Ам.* влюбля́ться; 4) *Кол., Перу, П.-Р.* напива́ться до́пьяна́; 5) *Ч.* преступа́ть преде́лы дозво́ленного, выходи́ть за ра́мки прили́чия; 6) *Экв.* лечь, растяну́ться; 7) *Гват., Гонд., Экв.* умира́ть; 8) *Куба* улепётывать, пуска́ться наутёк

templario *m ист.* тамплие́р; la Orden de los Templarios о́рден тамплие́ров

temple I *m* 1) *см.* temperie; 2) *см.* temperatura 1; 3) зака́лка (*металла, стекла и т. п.*); 4) настрое́ние, душе́вное состоя́ние; estar de buen (mal) ~ быть в хоро́шем (плохо́м) настрое́нии; 5) зака́лка, выно́сливость; 6) хладнокро́вие, вы́держка, споко́йствие; 7) отва́га, му́жество; 8) середи́на, сре́днее (*между чем-л.*); 9) *Ч.* влюблённость; 10) *мор.* равноме́рное натяже́ние (*тросов, канатов*); 11) настро́йка (*муз. инструмента*); ◇ **al ~** *loc. adv. жив.* те́мперой

temple II *m Ч.* бата́т

templete *m* 1) часо́вня, це́рко́вка; 2) бесе́дка, рото́нда

templista *com. жив.* темперúст, -ка

templo *m* храм, це́рковь, свята́лище

tempolábil *adj* изме́нчивый, изменя́ющийся со вре́менем

témpora *f* (*чаще pl*) *ист.* пост (*в начале каждого времени года*)

temporada *f* 1) пери́од вре́мени; a ~s *loc. adv.* вре́мя от вре́мени; 2) пора́; вре́мя го́да, сезо́н; ~ de baños купа́льный сезо́н; de ~ а) сезо́нный; б) вре́менно, на вре́мя; por ~s а) на сезо́н; на изве́стный пери́од; б) ча́сто

temporal I **1.** *adj* 1) временно́й; 2) вре́менный, непродолжи́тельный; 3) све́тский, мирско́й; poder ~ све́тская власть; 4) неве́чный, преходя́щий, недолгове́чный; **2.** *m* 1) *малоупотр.* пого́да, состоя́ние пого́ды; 2) бу́ря; шторм; ~ deshecho, ~ de la zorra си́льный шторм; aguantar un ~ вы́держать шторм, штормова́ть; el buque corrió un ~ су́дно попа́ло в шторм; declararse un ~ разрази́ться (*о буре*); штормúть; 3) сезо́н (пери́од) дождéй; de ~ затяжно́й (*о дожде*); 4) *Анд.* сезо́нный рабо́чий; 5) *Куба разг.* жу́лик, мошéнник

temporal II *adj анат.* висо́чный

temporalear *vi Гват.* бушева́ть (*о буре*); штормúть

temporalidad *f* 1) све́тский хара́ктер; све́тскость; 2) (*чаще pl*) дохо́ды церковнослужи́телей; бенефúции; ◇ **echar las ~es** а) лиша́ть духо́вное лицо́ дохо́дов; б) говорúть дéрзости (ко́лкости)

temporalizar *vt* дéлать вре́менным (преходя́щим)

temporalmente *adv* 1) вре́менно, на вре́мя; 2) преходя́ще, недолгове́чно

temporáneo, temporario *adj см.* temporal I **1, 2**

témporas *f pl анат.* виски́

temporero 1. *adj* 1) вре́менный; 2) нешта́тный; 3) *см.* temporal I **1, 2**; **2.** *m* 1) вре́менный (сезо́нный) рабо́чий; 2) внешта́тный рабо́тник

temporil *m Анд. см.* temporal I **2.** 4

temporizar *vi* 1) принора́вливаться, приспоса́бливаться; подла́живаться (*разг.*); 2) проводúть вре́мя, развлека́ться

tempostábil *adj* неизменя́ющийся, неизме́нный

tempranal 1. *adj* предназна́ченный для поса́дки ра́нних сорто́в (*о земле*); **2.** *m* поса́дки ра́нних овоще́й (фру́ктов)

tempranamente *adv см.* temprano **3,** 2

tempranear *vi* 1) *Ам.* встава́ть на рассве́те; 2) *Арг.* ра́но высева́ть, дéлать ра́нние посе́вы

tempranero *adj* 1) *см.* temprano **1**; 2) ра́но встаю́щий

tempranía *f разг.* 1) рань; 2) преждевре́менность

tempranilla *adj*: uva ~ ра́нний виногра́д

tempranito *adv разг.* ране́нько, ранёхонько, спозара́нку

temprano 1. *adj* ра́нний (*тж о фруктах, овощах*); **2.** *m* поса́дки ра́нних овоще́й (фру́ктов); **3.** *adv* 1) ра́но; на рассве́те; спозара́нку (*разг.*); 2) ра́ньше сро́ка, преждевре́менно

temulencia *f* опьяне́ние

temulento *adj* пья́ный; опьяне́вший

ten I (*2 л. ед. ч. повел. накл. от гл.* tener): ~ con ~ такти́чность, осторо́жность, осмотри́тельность

ten II *m Вен.* пе́рвый шаг (*ребёнка*)

tena *f* 1) *см.* tinada 2; 2) ста́до ове́ц (*до 60 голов*); 3) рыболо́вные сна́сти (принадле́жности)

tenace *adj поэт. см.* tenaz

tenacear I *vt* 1) пыта́ть раскалёнными щипца́ми; 2) хвата́ть щипца́ми

tenacear II *vi* упо́рствовать, наста́ивать

tenacidad *f* 1) упо́рство, насто́йчивость; 2) вя́зкость; 3) сто́йкость, про́чность

tenacilla(s) *f* (*pl*) 1) щипцы́; 2) волочи́льные кле́щи; 3) клешни́ (*рака*); 4) щу́пальце, у́сик (*насекомых*)

tenada *f* 1) *см.* tinada 2; 2) *Аст., Леон* сенова́л

tenamaste 1. *m* 1) *Гват.* хлам; 2) *Ц. Ам., М. см.* tulpa; **2.** *adj Ц. Ам., М.* упря́мый

tenante *m геральд.* фигу́ра, подде́рживающая герб

tenar *анат.* **1.** *adj* ладо́нный, относя́щийся к ладо́ни; **2.** *m* 1) ладо́нь; 2) ступня́; подо́шва (*стопы́*)

tenate *m M. см.* tanate

tenaz *adj* 1) кле́йкий, ли́пкий, це́пкий; 2) кре́пкий; про́чный; сто́йкий; 3) вя́зкий; 4) упо́рный, насто́йчивый

tenaza *f* 1) (*чаще pl*) кле́щи; щипцы́; ~s de corte кусачки, острогу́бцы; 2) клешня́ (*рака*); 3) *Куба* скря́га, скопидо́м; ◇ **hacer ~** си́льно укуси́ть; **no poderse coger ni con ~s** быть о́чень гря́зным (замы́зганным); **ser menester**

~s *разг.* ≅ и клеща́ми не вы́тянуть (не вы́тащить)

tenazada *f* 1) схва́тывание, зажи́м (*клещами, щипцами*); 2) си́льный уку́с

tenazón: a (de) ~ *loc. adv.* а) (*выстрелить*) на ходу́, не це́лясь; б) неожи́данно, ре́зко; parar de ~ el caballo *спорт.* ре́зко осади́ть ло́шадь

tenazuelas *f pl* 1) *dim. de* tenazas; 2) пинце́т (*для бровей*)

tenca I *f* линь (*рыба*)

tenca II 1) *Арг., Ч.* жа́воронок (*разновидность*); 2) *Ч. разг.* ложь, враньё

tención *f* облада́ние, влади́ние

tencolote *m М.* больша́я корзи́на (кле́тка) (*для транспортировки домашней птицы*)

tencua *adj М.* с за́ячьей губо́й

tencha *f Гват.* исправи́тельное заведе́ние, тюрьма́

tendajo *m см.* tendejón

tendal *m* 1) *см.* toldo 1; 2) подсти́лка (*для сбора маслин*); 3) *см.* tendedero; 4) подпо́рка (*палатки*); 5) *Куба, Экв.* ме́сто, площа́дка (*для сушки кофе*); 6) *Арг., Бол.* равни́на; 7) *Арг., Перу, Ч. см.* tendalera; 8) *уст.*; *Арг.* двор, загон (*для стрижки овец*); 9) *Кол., П.-Р., Экв. см.* tejar I; 10) *Ч.* шо́рная ла́вка; 11) *Арг., Перу, Ч.* оби́лие, мно́жество (*чего-л.*)

tendalada *f Ам.*, **tendalera** *f* разгро́м, кавардак

tendalero *m см.* tendedero

tendear *vi Ч. разг.* ходи́ть по магази́нам, глазе́ть на витри́ны

tendedera *f* 1) *Куба* верёвка (*для сушки белья*); 2) *Кол. см.* tendalada

tendedero *m* 1) ме́сто для су́шки белья́; суши́льня; 2) суши́льная ка́мера; суши́льный шкаф

tendedor *m* 1) рабо́тник на развёшивании (растя́жке); 2) *Ч. см.* tendedero

tendedura *f* 1) разве́шивание; 2) растя́жка; вытя́гивание (*чего-л.*); 3) прокла́дка (*пути, кабеля и т. п.*); 4) потя́гивание (*при вставании*)

tendejón *m* лавчо́нка, пала́тка, ларёк

tendel *m стр.* 1) слой раство́ра; поду́шка из раство́ра; 2) шнур (*по которому ведут кирпичную кладку*)

tendencia *f* скло́нность (*к чему-л.*); тенде́нция; ~ imperante госпо́дствующая тенде́нция

tendencioso *adj* тенденцио́зный

tendente *adj* (a) 1) име́ющий тенде́нцию, скло́нный (*к чему-л.*); 2) напра́вленный (*на что-л.*)

ténder *m ж.-д.* те́ндер

tender * **1.** *vt* 1) стели́ть, расстила́ть; 2) тяну́ть, растя́гивать; натя́гивать; 3) протя́гивать; простира́ть; 4) просыпа́ть, рассыпа́ть (*по полу*); 5) разве́шивать (*бельё*); 6) прокла́дывать, проводи́ть (*дорогу*), тяну́ть (*кабель и т. п.*); 7) наводи́ть (*мост*); 8) штукату́рить; **2.** *vi* (a) 1) тяну́ться (*к чему-л.*); 2) име́ть тенде́нцию, склоня́ться, тяготе́ть (*к чему-л.*); ~se 1) растяну́ться, вы́тянуться (*во всю длину*); 2) полега́ть (*о посевах и т. п.*); 3) раскрыва́ть (выкла́дывать) свои́ ка́рты (*об игроке*); 4) скака́ть во весь опо́р (*о лошади*); 5) *разг.* махну́ть руко́й (*на что-л.*); 6) *Экв.* стели́ть посте́ль

tendereta *f Пан.* мно́жество (*животных*), ку́ча (*вещей*); ◇ **quedar en la** ~ *Вен.* растяну́ться на земле́ (на полу́)

tenderete *m* 1) тендере́те (*карточная игра*); 2) това́ры, вы́ложенные на прода́жу; 3) пала́тка, ларёк; лото́к; 4) *разг. см.* tendalera; 5) *см.* tendedero 1

tendero *m* 1) хозя́ин магази́на; ла́вочник; 2) продаве́ц (*в магазине*); 3) ма́стер, изготовля́ющий пала́тки; 4) *Ч.* магази́нный вор

tendidamente *adv* широко́, простра́нно

tendido 1. *adj* разма́шистый (*о галопе*); **2.** *m* 1) прокла́дка (*дороги, кабеля и т. п.*); 2) натя́гивание, растя́гивание; 3) (*чаще pl*) разве́шанное бельё; 4) ближа́йшие ряды́ к аре́не (*на корриде*); 5) те́сто, разде́ланное в хле́бы; 6) *Риоха* чи́стое (безо́блачное) не́бо; 7) *Кол.* посте́льное бельё; 8) *Куба* кручёная верёвка; 9) *стр.* слой штукату́рки; 10) *мор.* мёртвая зыбь; ◇ **hablar largo y** ~ говори́ть простра́нно (многосло́вно)

tendinoso *adj* 1) *зоол.* сухожи́льный; 2) жи́листый

tendón *m* 1) сухожи́лие; ~ de Aquiles *анат.* ахи́ллово сухожи́лие; 2) *Кол.* полоса́ земли́

tendrucha *f*, **tendrucho** *m пренебр.* лавчо́нка

tenebrosidad *f* 1) тьма, мрак; су́мрак; 2) мра́чность, угрю́мость; 3) нея́сность, непоня́тность

tenebroso *adj* 1) тёмный, су́мрачный; мра́чный (*тж перен.*); 2) тёмный, тума́нный, непоня́тный; 3) та́йный, скры́тый, замаскиро́ванный

tenedero *m мор.* я́корная стоя́нка

tenedor *m* 1) владе́лец, облада́тель, держа́тель (*акций и т. п.*); 2) ви́лка (*столовая*); comer de ~ есть пло́тную пи́щу; 3) держа́тель (*приспособление*); ◇ ~ **de caminos** *уст.* разбо́йник (банди́т) с большо́й доро́ги; ~ **de libros** бухга́лтер; счетово́д

tenedorcillo *m* 1) *dim. de* tenedor; 2) *арго* подвя́зка (*для чулок*)

teneduría *f* 1) бухгалте́рия (*контора*); 2) (*тж* ~ de libros) бухгалте́рия; счетово́дство

tenelín *adj М.* жа́дный, скупо́й; ска́редный (*разг.*)

tenencia *f* 1) владе́ние, облада́ние, по́льзование (*чем-л.*); 2) *воен.* зва́ние (до́лжность) лейтена́нта

tener * **1.** *vt* 1) держа́ть (*в руках*), уде́рживать; ~ las riendas держа́ть во́жжи; ten держи́, бери́; на; 2) име́ть (*что-л.*), владе́ть, облада́ть, располага́ть (*чем-л.*); ~ bienes владе́ть иму́ществом; ~ derechos име́ть права́; ~ tiempo libre располага́ть свобо́дным вре́менем; 3) облада́ть (*каким-л. качеством, свойством*); ~ ingenio (talento) быть одарённым, име́ть тала́нт; ~ una bella voz облада́ть прекра́сным го́лосом; 4) име́ть, содержа́ть, вмеща́ть; la obra tiene ocho capítulos в произведе́нии во́семь глав; 5) держа́ть, храни́ть (*где-л.*); 6) име́ть (*семью, детей*); содержа́ть на иждиве́нии; 7) (*в сочет. с некот. сущ.*) быть за́нятым че́м-л.; ~ visitas принима́ть госте́й; 8) исполня́ть, выполня́ть, держа́ть (*слово, обещание*); 9) (a, por) счита́ть (*кем-чем-л.*); ~ por amigo счита́ть дру́гом; ~ a desprecio una cosa презри́тельно (пренебрежи́тельно) относи́ться к чему́-л.; ~ a honra счита́ть за честь; ten por seguro будь уве́рен; 10) (*употр. в сочет. с poco, mucho, menos*) цени́ть, оце́нивать, расце́нивать; ~ en mucho уважа́ть, высоко́ цени́ть; ~ en poco не уважа́ть, не цени́ть; ~ en menos пренебрега́ть; 11) проводи́ть (*время*); ~ las vacaciones en Crimea проводи́ть кани́кулы в Крыму́; 12) име́ть (*возраст*); ¿cuántos años tiene Ud.? ско́лько вам лет? 13) (*в сочет. с некот. сущ.*) чу́вствовать, испы́тывать; ~ hambre быть голо́дным; ~ miedo боя́ться, испы́тывать страх; ~ un desencanto разочарова́ться; ~ una sorpresa удиви́ться; tengo frío (calor) мне хо́лодно (жа́рко); 14) (*в сочет. с прич. другого гл. указывает на результат действия*): tengo estudiada la lección я вы́учил уро́к; él tiene acabado el trabajo он зако́нчил рабо́ту; 15) (*в сочет. с прич. или прил.*) приводи́ть (*в какое-л. состояние*); me tiene frito он мне надое́л; me tiene disgustado он меня́ расстро́ил; nos tiene intranquilos la falta de noticias нас беспоко́ит отсу́тствие изве́стий; 16) *уст.* бере́чь, защища́ть; **2.** *vi* име́ть состоя́ние, быть бога́тым; **3.** *v. auxiliar* (~ que + *inf*; ~ de + *inf. обл., прост.*) быть до́лжным; él tiene que obedecer он до́лжен подчини́ться, ему́ ну́жно (сле́дует) подчини́ться; ◇ **no** ~ **las todas consigo** чу́вствовать себя́ неуве́ренно, беспоко́иться, опаса́ться; **no** ~ **nada que perder:** no tiene nada que perder ему́ не́чего теря́ть; **no** ~ **nada que ver con uno, una cosa** не име́ть ничего́ о́бщего с ке́м-че́м-л.; не име́ть никако́го отноше́ния к кому́-чему́-л.; **no** ~ **uno nada que ver en una cosa** не име́ть никако́го отноше́ния к чему́-л.; **no** ~ **nada suyo** быть чрезме́рно ще́дрым (великоду́шным); **no** ~ **por dónde cogerlo (dejarlo)** быть никуды́шным, ни на что не годи́ться; ~ **a bien** (+ *inf*) снизойти́, соизво́лить (*сделать что-л.*); ~ **para sí una cosa** счита́ть, полага́ть; име́ть своё (со́бственное) мне́ние о чём-л.; ~ **por dicha una cosa** име́ть в виду́ (подразумева́ть) что́-л.; ~ **sobre sí** име́ть на иждиве́нии; **¿ésas tenemos?** ах, ты так?, так ты вот как?; **¡ahí tienes (tiene Vd.)!** я же говори́л!, я так и знал!

teneres *m pl Дом. Р.* состоя́ние, иму́щество, влади́ние

tenería *f* дуби́льня; кожве́нный заво́д

tenerse * 1) держа́ться, уде́рживаться; 2) (*тж* ~ de pie) держа́ться на нога́х, твёрдо стоя́ть на нога́х; no poder ~ па́дать с ног от уста́лости; 3) опира́ться (*на что-л.*); 4) сде́рживаться, сде́рживать себя́; 5) вы́держать, вы́терпеть (*чей-л. натиск*); держа́ться; ~ firme (fuerte, tieso) твёрдо стоя́ть на своём; 6) (a) быть чьи́м-л. сторо́нником; держа́ться, приде́рживаться (*чего-л.*); сле́довать (*чему-л.*); 7) (por) счита́ть себя́ (*кем-л., каким-л.*); ~ en mucho быть о себе́ высо́кого мне́ния; ~ en poco недооце́нивать себя́; ~ por muy inteligente счита́ть себя́ о́чень у́мным

tenesmo *m мед.* тене́зма, позы́вы, поту́ги

tenguerengue: en ~ loc. *adv. разг.* неусто́йчиво, ша́тко

tenia *f* 1) *зоол.* солитёр, ле́нточный глист; 2) *архит.* вы́ступ, гре́бень

teniacida *adj, m см.* tenífugo

tenida *f Вен., М., Ч.* собра́ние, заседа́ние

teniente 1. *adj* 1) владе́ющий, облада́ющий (*чем-л.*); 2) незре́лый, зелёный (*о фруктах*); 3) жёсткий, неразва́ренный (*об овощах*); 4) *разг.* тугоу́хий, глухова́тый; 5) скупова́тый; **2.** *m* 1) замести́тель; 2) *воен.* лейтена́нт; поручик; ~ segundo лейтена́нт; подпору́чик; ~ coronel подполко́вник; ~ gene-

ral генера́л-лейтена́нт; ~ de navío *мор.* капита́н-лейтена́нт

tenífugo 1. *adj* глистого́нный; **2.** *m* глистого́нное сре́дство

tenis *m* те́ннис; ~ de mesa насто́льный те́ннис; пинг-по́нг; campo de ~ те́ннисная площа́дка, те́ннисный корт

tenista *com.* теннисист, -ка

tennis *m см.* tenis

tenor I *m* 1) поря́док, расположе́ние (*чего-л.*); 2) содержа́ние, смысл (*текста*); ◇ **a este ~** *loc. adv.* в тако́м ду́хе (ро́де)

tenor II *m* те́нор (*голос и певец*); partido del ~ теноро́вая па́ртия, па́ртия те́нора

tenorino *m* те́нор, пою́щий фальце́том

tenorio *m* женолю́б, волоки́та, донжуа́н

tensar *vt* 1) натя́гивать; 2) напряга́ть

tensión *f* 1) напряже́ние; натяже́ние; ~ muscular мы́шечное напряже́ние; ~ de los nervios не́рвное напряже́ние; 2) *физиол., физ.* давле́ние; ~ arterial кровяно́е (артериа́льное) давле́ние; 3) упру́гость; 4) *тех.* натяже́ние; 5) *эл.* напряже́ние; alta (baja) ~ высо́кое (ни́зкое) напряже́ние (*тока*); 6) напряжённость, натя́нутость; напряжённая обстано́вка (атмосфе́ра); ~ internacional междунаро́дная напряжённость; 7) напряже́ние, напряжённое ожида́ние, трево́га; 8) *см.* tensón

tensivo *adj* тя́нущий, но́ющий (*о боли*)

tens||o *adj* 1) туго́й, ту́го натя́нутый, напряжённый; 2) упру́гий; 3) напряжённый (*об обстановке, отношениях*); estar en relaciones ~as находи́ться в натя́нутых отноше́ниях

tensón *f лит.* тенцо́на, тенсо́на

tensor *m* 1) *анат., физ.* те́нзор; 2) натяжно́е приспособле́ние; натя́жка; растя́жка

tentación *f* 1) искуше́ние, собла́зн; inducir en ~ вводи́ть в собла́зн (в искуше́ние); caer en ~ подда́ться искуше́нию; 2) *pl Куба* десе́рт из бана́нов с вино́м

tentaculado *adj зоол.* име́ющий щу́пальца

tentáculo *m зоол.* щу́пальце

tentadero *m* помеще́ние для обсле́дования молоды́х быко́в (*для корриды*)

tentado *adj Кол.* 1) испы́тывающий искуше́ние (собла́зн); 2) скло́нный (*к чему-л.*); ~ de la risa смешли́вый; 3) непосе́дливый, шаловли́вый

tentador 1. *adj* 1) ощу́пывающий, щу́пающий; 2) искуша́ющий; соблазни́тельный; **2.** *m* искуси́тель

tentadura *f* 1) обсле́дование молоды́х быко́в (*для корриды*); 2) прове́рка серебра́ (*при помощи ртути*); 3) би́тьё, по́рка

tentalear *vt* ощу́пывать, пальпи́ровать, определя́ть на о́щупь

tentar * *vt* 1) (*тж* ~se) щу́пать, ощу́пывать; 2) соблазня́ть, искуша́ть; прельща́ть; 3) (~ + *inf*, ~ a + *inf*) пыта́ться, про́бовать (*сделать что-л.*); 4) испы́тывать, иссле́довать; зонди́ровать; 5) испы́тывать; ~ la paciencia de uno испы́тывать чьё-л. терпе́ние; ~ todos los medios испро́бовать все сре́дства

tentaruja *f разг.* щу́панье, ощу́пывание; a la ~ *loc. adv. Сал.* о́щупью, вслепу́ю

tentativa *f* 1) попы́тка; 2) *уст.* собесе́дование (*в университете*)

tentativo *adj* про́бный, испыта́тельный, экспериментальный

tentebonete: a ~ *loc. adv.* в изоби́лии

tenteempié *m см.* tentempié

tenteenelaire *com. см.* tentenelaire 1

tentemozo *m* 1) подпо́рка, опо́ра; 2) ва́нька-вста́нька (*игрушка*)

tentempié *m разг.* 1) лёгкая заку́ска 2) *см.* tentemozo 2

tentenelaire 1. *com.* мети́с, -ка (*потомок квартерона и мулатки и наоборот*); **2.** *m Арг. зоол.* коли́бри

tentetieso *m см.* tentemozo 2

tentón *m* 1) *разг.* хвата́нье, ощу́пывание; 2) *Гват.* опа́сная ра́на

tenue *adj* 1) то́нкий, лёгкий, непло́тный; 2) сла́бый, е́ле заме́тный, лёгкий; luz ~ сла́бый (нея́ркий) свет; 3) незначи́тельный; несуще́ственный; малоце́нный; 4) просто́й, безыску́сный (*о стиле*)

tenuidad *f* 1) то́нкость, лёгкость, непло́тность; 2) сла́бость; 3) незначи́тельность; несуще́ственность; малоце́нность; 4) простота́ (*стиля*)

tenuirrostro *adj* длинноклю́вый (*о птице*)

tenzón *f см.* tensón

teñido *m см.* teñidura

teñidor 1. *adj* кра́сящий; **2.** *m* краси́льщик

teñidura *f* 1) кра́шение, окра́ска; 2) окра́шенность

teñir * *vt* 1) (*тж vr*) кра́сить(ся), окра́шивать(ся); 2) *уст.* влия́ть; внуша́ть; 3) *жив.* смягча́ть, ослабля́ть (*тон*)

teño *adj Ч.* све́тло-кофе́йный, бе́жевый

teobroma *m* како́вое де́рево

teocali *m* храм (*у древних мексиканцев*)

teocinte *m К.-Р.* кукуру́за (*кормовая*)

teocracia *f* теокра́тия

teócrata *com.* теокра́т

teocrático *adj* теократи́ческий

teodicea *f филос.* теодице́я

teodolito *m геод.* теодоли́т

teófilo *adj* боголюби́вый

teogonía *f миф.* теого́ния

teologal *adj см.* teológico

teología *f* теоло́гия, богосло́вие; ◇ **no meterse en ~s** не каса́ться высо́ких мате́рий (*в разговоре*)

teológico *adj* теологи́ческий, богосло́вский

teologizar *vi* дискути́ровать на богосло́вские те́мы

teólogo 1. *adj см.* teológico; **2.** *m* 1) теолог, богосло́в; 2) студе́нт, изуча́ющий богосло́вие

teorema *m* теоре́ма

teoremático *adj* теоре́мный; относя́щийся к теоре́ме

teorético *adj* 1) теорети́ческий; умозри́тельный, спекулятивный; 2) *см.* teoremático

teoría *f* тео́рия; ~ marxista-leninista маркси́стско-ле́нинская тео́рия; ~ de la relatividad тео́рия относи́тельности; ~ de la probabilidad тео́рия вероя́тности

teórica *f* тео́рия, теорети́ческое постро́ение

teórico *adj* 1) теорети́ческий; 2) занима́ющийся тео́рией

teorización *f* теоретизи́рование, созда́ние тео́рий; разрабо́тка теорети́ческих вопро́сов

teorizante 1. *adj* занима́ющийся тео́рией; **2.** *m* теоре́тик

teorizar 1. *vt* 1) создава́ть тео́рию; 2) подходи́ть теорети́чески (*к чему-л.*), рассма́тривать теорети́чески (*что-л.*); **2.** *vi* теоретизи́ровать

teoso *adj* 1) фа́кельный; 2) смоли́стый (*о дереве*)

teosofía *f* 1) теосо́фия; 2) *уст.* теоло́гия

teósofo *m* теосо́ф

tepache *m* 1) *Гонд., М.* тепа́че (*алкогольный напиток*); 2) *Гонд.* контраба́ндная торго́вля во́дкой

tepalcatero *m М.* гончар

tépalo *m бот.* лепесто́к околоцве́тника

tepatera *f М.* зна́харка

tepatero *m* зна́харь, тра́вник

tepe *m* дёрн, дерни́на

tepeguaje *М.* **1.** *adj* упря́мый, стойчивый; **2.** *m* древеси́на

tepehuas *m pl* тепе́уи (*индейцы в Мексике*)

teperete *adj Гват., М.* опе́шивший, ошеломлённый

tepetate *m М.* бе́лый строи́тельный ка́мень; ◇ **sembrar en ~** *М.* по́пусту тра́тить слова́

tepeterepe *m Куба разг.* лёгкий о́бморок, головокруже́ние

tepocate 1. *adj М.* то́лстый; **2.** *m* 1) *Гват., М.* голова́стик; 2) *М.* толстя́к

tequemique *m см.* tiquismiquis

tequezquite *m М.* селитра

tequiar *vt Ц. Ам.* вреди́ть, причиня́ть вред

tequila *f М.* теки́ла (*водка из агавы*)

tequio *m* 1) *Ц. Ам.* вред, ущерб; 2) *Ам.* коли́чество минера́ла (*добываемого за день рудокопом*)

tequioso *adj Ц. Ам.* надое́дливый, доку́чливый

terapeuta *com.* терапе́вт

terapéutica *f* терапе́втика, терапи́я

terapéutico *adj* терапевти́ческий, лечебный

terapia *f см.* terapéutica

terático *adj* чудо́вищный, уро́дливый

teratología *f биол.* тератоло́гия

tercena *f Экв.* мясна́я ла́вка

tercenista *com. Экв.* мясни́к

tercer *adj num* (*апос. de* tercero, *употр. перед сущ.*) тре́тий

tercera *f* 1) три ка́рты (*одной масти*); 2) сво́дница; 3) *муз.* те́рция

terceramente *adv малоупотр.* в-тре́тьих

tercerear 1. *vi* 1) *малоупотр.* посре́дничать; 2) сво́дничать; **2.** *vt Ал. см.* terciar **1, 4**

tercería *f* 1) посре́дничество; 2) сво́дничество; 3) третейский суд

tercerista *com.* исте́ц в третейском суде́

tercero 1. *adj num* тре́тий; **2.** *m* 1) посре́дник; арби́тр; 2) сво́дник; ◇ ~ en **discordia** третейский судья́

tercerola *f* 1) карабин (*разновидность*); 2) бочо́нок; 3) коро́ткая (небольша́я) флейта

tercerón *m* 1) сын бе́лого и мула́тки; 2) тре́тий сын в семье́; 3) сво́дник

terceto *m* 1) *муз.* терце́т; трио́; 2) *лит.* трёхстишье, терце́т, терци́на

tercia *f* 1) те́рция (*единица измерения = 1/3 вары*); 2) треть, тре́тья часть (*чего-л.*); 3) *ист.* конто́ра по приёму десяти́нного сбо́ра; 4) тре́тье ока́пывание виногра́дника

terciado 1. *adj* неочи́щенный, сыро́й (*о сахаре*); **2.** *m* 1) коро́ткая шпа́га (рапи́ра); 2) у́зкая деревя́нная ре́йка; 3) пиломатериа́л

terciador 1. *adj* посре́дничающий; **2.** *m* 1) посре́дник; 2) *Риоха* молото́к каменотёса

terciana *f* перемежа́ющаяся лихора́дка, маляри́я; ◇ ~ **de la cabeza** перемежа́ющаяся головна́я боль

tercianario 1. *adj* страда́ющий маляри́ей; **2.** *m* больно́й маляри́ей

tercianiento *adj Ам. см.* tercianario 1

terciar 1. *vt* 1) класть на́искось (по диагона́ли); переки́дывать че́рез плечо́ (*плащ, винтовку*); 2) *редко* разделя́ть на три ча́сти; 3) уравнове́шивать груз (*на спине вьючного животного*); 4) паха́ть в тре́тий раз; 5) подреза́ть на одну́ треть (*растения*); 6) *Кол.* класть (взва́ливать) на́ спину (*ношу*); 7) *Ам.* разбавля́ть водо́й (*вино*); **2.** *vi* 1) вме́шиваться, вступа́ть (*в разговор, спор*); 2) (entre) быть посре́дником (*в ссоре, споре и т. п.*); 3) быть тре́тьим (*пайщиком, совладельцем — в игре и т. п.*); 4) (con) ходата́йствовать (*перед кем-л. за кого-л.*); посре́дничать; ~**se** 1) представля́ться (*о случае*); случа́йно происходи́ть; 2) *мор.* идти́ в кругово́й бейдеви́нд (*о ветре*)

terciario *adj* 1) тре́тий; 2) *геол.* третичный

terciazón *f см.* tercia 4

tercio 1. *adj* тре́тий; **2.** *m* 1) треть, тре́тья часть (*чего-л.*); 2) полови́на покла́жи вьючного живо́тного; 3) ка́ждый из пери́одов бе́га ло́шади (*разгон, бег и остановка*); 4) го́лень (*чулка*); 5) *Анд.* стих (*в куплетах фламенко*); ~ de entrada нача́льный стих; ~ de remate заключи́тельный стих; 6) *Куба* тюк листово́го табака́ (*весом в один квинтал*); 7) *М.* вяза́нка (свя́зка) дров; 8) *Бол.* мешо́к ча́я ма́те в порошке́ (≅ 100 кг); 9) *Куба* обёртка из па́льмового волокна́ (*для хранения табака*); 10) подразделе́ние граждан-ской гва́рдии; 11) *муз.* те́рция; 12) ка́ждый из трёх пери́одов корри́ды; 13) *Вен. разг.* субъе́кт; 14) *pl*: buenos ~s си́льные (кре́пкие) коне́чности (*у человека*); ◇ **mejorado en ~ y quinto** име́ющий большо́е преиму́щество; **hacer buen ~ una cosa** помога́ть, выруча́ть, быть незамени́мым; **hacer mal ~ una cosa** меша́ть, быть поме́хой; **hacer ~** а) входи́ть в до́лю; б) пополня́ть число́ уча́стников

terciodécuplo *adj* бо́льший в трина́дцать раз, тринадцатикра́тный

terciopelado 1. *adj* бархати́стый; **2.** *m* велю́р

terciopelo *m* 1) ба́рхат; вельве́т; плюш; 2) *Ч. бот.* ба́рхатцы (*разновидность*)

terciopersonal *adj лингв.* употребля́ющийся то́лько в 3 лице́ еди́нственного числа́ (*о глаголе*)

terco *adj* 1) упря́мый; упо́рный, насто́йчивый; 2) гру́бый, тру́дно поддаю́щийся обрабо́тке; 3) *Экв.* серьёзный, стро́гий, суро́вый

tere *m Кол.* пла́кса, рёва, капризу́ля

terebeco *adj Гонд.* дрожа́щий, тре́петный

terebélidos *m pl зоол.* ко́льчатые че́рви

terebintáceas *f pl бот.* анака́рдиевые

terebintina *f уст. см.* trementina

terebinto *m* терпенти́новое де́рево

terebra *f* бура́в, сверло́

terebración *f* 1) *малоупотр.* све́рливание, пробура́вливание; 2) *мед.* перфора́ция; трепана́ция

terebrante *adj мед.* сверля́щий (*о боли*)

terebrar *vt* 1) *малоупотр.* просве́рливать, пробура́вливать; 2) *мед.* перфори́ровать; трепани́ровать

terecina *f П.-Р.* дрези́на

tereco *m Экв. см.* tereque

teredo *m* древото́чец, корабе́льный червь

tereque *m Ам.* старьё, хлам

tereré *m Пар.* терере́ (*холодный настой парагвайского чая*)

terete *adj малоупотр.* пло́тный, кре́пкий, му́скулистый

tergiversación *f* искаже́ние, извраще́ние (*слов, фактов и т. п.*)

tergiversar *vt* искажа́ть, извраща́ть (*слова́, факты и т. п.*)

teriaca *f см.* triaca 1

teriatra *m* ветерина́р

teriatría *f* ветерина́рия

terina *f Дом. Р.* умыва́льный таз

terliz *m* тик (*ткань*)

termal *adj* терма́льный (*об источнике*); aguas ~es терма́льные во́ды, те́рмы

termas *f pl* горя́чие минера́льные ва́нны; 2) *ист.* те́рмы, обще́ственные ба́ни (*в древнем Риме*); 3) бальнеа́рий

termes *m зоол.* терми́т

térmico *adj* термический, тепловой; tratamiento ~ термическая обработка

terminación *f* 1) оконча́ние, заверше́ние; 2) коне́ц, заключе́ние; 3) *лингв.* оконча́ние, фле́ксия; 4) *мед.* выздоровле́ние

terminacho, terminajo *m разг.* 1) вульга́рное (просторе́чное) сло́во (выраже́ние); 2) непристо́йность; 3) непра́вильное употребле́ние сло́ва (выраже́ния)

terminal 1. *adj* 1) коне́чный, концево́й; 2) *бот.* верху́шечный; **2.** *m* 1) *тех.* вы́вод; ~ de antena штéккер антéнны; 2) кле́мма, зажи́м; **3.** *f* (аэро)вокза́л; авто́бусная ста́нция; ◇ ~ **aéreo** молниеулови́тель

terminante *adj* 1) я́сный, то́чный, определённый; 2) оконча́тельный, реши́тельный, категори́чный

terminar 1. *vt* 1) конча́ть, переста́вать, прекраща́ть; 2) конча́ть, зака́нчивать, завершáть; **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) конча́ться, переста́ваться, прекраща́ться; 2) конча́ться, зака́нчиваться, завершáться; 3) (por) сде́лать что́-л. в конце́ концо́в; 4) *мед.* проходи́ть, приближáться к концу́ (*о болезни*)

terminativo *adj лингв.* терминати́вный

término *m* 1) коне́ц; оконча́ние; poner ~ a una cosa положи́ть коне́ц чему́-л.; поко́нчить с че́м-л.; sin ~ бесконе́чный, неограни́ченный; 2) коне́ц, коне́чный пункт; 3) пограни́чный (межево́й) столб; 4) преде́л, грани́ца; 5) райо́н, о́круг (*муниципальный*); городска́я черта́; 6) ме́сто, пункт; 7) срок; вре́мя; день; el ~ fijado установленный срок; correr el ~ проходи́ть (*о времени, сроке*); en el ~ de un mes в тече́ние ме́сяца; 8) земе́льный уча́сток, землевладе́ние; 9) цель, зада́ча; 10) сло́во; выраже́ние; те́рмин; ~ técnico (científico) специа́льный (нау́чный) те́рмин; en breves ~s коро́че говоря́; en propios ~s *loc. adv.* дослóвно; в то́чных выраже́ниях; en otros ~s ины́ми слова́ми; en ~s generales в о́бщих выраже́ниях; 11) состоя́ние (*кого-чего-л.*); 12) *pl* усло́вия (*договора*); 13) вид, вне́шность; 14) *Ч.* высокопа́рное сло́во (выраже́ние); 15) *архит.* опо́рная коло́нна (*заканчивающаяся человеческой головой*); 16) бюст (*на пьедестале*); 17) *лингв.* член предложе́ния; 18) *лингв.* прямо́е дополне́ние, объе́кт (*действия*); 19) *мат.* член; часть уравне́ния (дро́би); ~s semejantes подо́бные чле́ны; 20) *муз.* тон; но́та; 21) *жив., театр.* план; primer ~ а) пере́дний план; б) авансце́на; tercer ~ за́дний план; 22) *лог.* терм, член силлоги́зма; ◇ ~ **medio** а) сре́днее арифмети́ческое; сре́дняя величина́; б) компроми́ссное реше́ние; **como ~ medio** в сре́днем; **medios ~s** уло́вки, увёртки; **~s hábiles** возмóжности, сре́дства (*сделать что-л.*); ~ **de una audiencia** *юр.* переры́в ме́жду заседа́ниями трибунала; **en ~** *loc. adv.* во́время, кста́ти; **en primer ~** во-пе́рвых, пре́жде всего́, в пе́рвую о́чередь; **en último ~** а) наконе́ц (*при перечислении*); б) в кра́йнем слу́чае; **estar en buenos (malos) ~s con uno** быть в хоро́ших (плохи́х) отноше́ниях с ке́м-л.; **invertir los ~s** ста́вить с ног на́ голову (*что-л.*)

terminología *f* терминоло́гия

terminológico *adj* терминологи́ческий

terminote *m разг.* высокопа́рное (кни́жное, ре́дкое) сло́во

termita I *f см.* termes

termita II *f хим.* термит (*сплав*)

termitero *m* гнездо́ терми́тов, муравейник

termítidos *m pl зоол.* терми́ты

termo *m* 1) те́рмос; 2) *см.* termosifón

termoaislamiento *m* теплоизоля́ция

termodinámica *f* термодина́мика

termoeléctric||o *adj физ.* термоэлектри́ческий; pila ~a термоэлеме́нт

termógeno *adj физ., тех.* теплотво́рный

termómetro *m* термо́метр; гра́дусник (*разг.*); ~ de mercurio (de alcohol) ртутный (спиртово́й) термо́метр

termonuclear *adj* термоя́дерный

termopila *f* термоэлеме́нт, термобата́рея

termorregulador *m* терморегуля́тор, теплорегуля́тор

termorresistencia *f* 1) термостóйкость; 2) жаропро́чность

termos *m см.* termo 1

termosifón *m* термосифо́н, водонагрева́тель

termóstato, termostato *m физ.* термоста́т

termotecnia *f* теплоте́хника

termoterapia *f мед.* термотерапи́я

terna *f* 1) тро́йка (*кандидатов на какой-л. пост*); 2) компле́кт игра́льных косте́й; 3) отре́з тка́ни

ternario 1. *adj* тройно́й, трёхча́стный, трёхзна́чный; состоя́щий из трёх часте́й (элеме́нтов); versos ~s *лит.* терци́ны; **2.** *m* 1) трёхкомпоне́нтная смесь; 2) *церк.* трёхдне́вный пра́здник; 3) *муз., лит.* терци́на; терце́т

terne *разг.* **1.** *adj* 1) хвастли́вый; 2) упря́мый; 3) *редко* си́льный, здоро́вый; **2.** *m* 1) хвасту́н; 2) забия́ка, задира́; 3) *Арг.* большо́й нож (*у гаучо*)

ternejal *adj, m см.* terne **1**, 1; **2**, 1

ternejón *adj разг. см.* ternerón

ternera *f* 1) тёлка; 2) теля́тина

ternero *m* бычо́к; телёнок; ~ recental молочный телёнок, сосуно́к

ternerón *adj разг.* жа́лостливый; сердобо́льный; сентимента́льный

terneza *f* 1) *см.* ternura; 2) (*чаще pl*) ла́сковые слова́; выраже́ние любви́

ternilla *f анат.* хрящ

ternilloso *adj* 1) хрящево́й; 2) хрящеви́дный

terno *m* 1) тро́йка (*однородных предметов*); 2) тро́йка (*костюм*); 3) те́рна, три счастли́вых числа́ (*в лото, лотерее*); 4) руга́тельство, бра́нное сло́во; echar ~s руга́ться, скверносло́вить; 5) *Куба, П.-Р.* набо́р (компле́кт) да́мских украше́ний (*колье, серьги и брошь*); ◇ ~ **seco** *разг.* неожи́данная уда́ча, везе́ние

ternura *f* 1) мя́гкость, не́жность, ла́сковость; 2) любо́вь, привя́занность; 3) *см.* terneza 2

tero *m Арг., Ур. см.* teruteru I

terquear *vi* упря́миться; упо́рствовать

terquedad, terquería, terquez, terqueza *f* упря́мство; упо́рство

terracota *f* террако́та, террако́товая фигу́рка

terrado *m см.* terraza 1

terraja *f тех.* 1) клупп, винтова́льная доска́; 2) ме́тчик; 3) шабло́н (*литейный*)

terrajar *vt* наноси́ть резьбу́, нареза́ть, де́лать наре́зку

terraje *m см.* terrazgo 2

terrajero *m см.* terrazguero

terral 1. *adj мор.* береговой (*о ветре*); **2.** *m* 1) *мор.* береговой ве́тер; 2) *Перу, П.-Р.* о́блако пы́ли

terraplén *m* 1) на́сыпь; земляно́й вал; 2) склон, отко́с

terraplenar *vt* 1) возводи́ть земляну́ю на́сыпь; обвало́вывать; 2) заполня́ть землёй, засыпа́ть (*яму*)

terrapleno *m см.* terraplén

terráque||o *adj*: globo ~, esfera ~a земно́й шар

terrario *m* терра́рий, терра́риум

terrateniente *com.* землевладе́л|ец, -ица, поме́щи|к, -ца

terraza *f* 1) пло́ская кры́ша; 2) терра́са; вера́нда; 3) терра́са (*на горном склоне*); 4) цветни́к вдоль стены́ са́да (двора́); 5) гли́няный кувши́н (*с двумя ручками*)

terrazgo *m* 1) уча́сток посевно́й пло́щади; 2) аре́ндная пла́та (*за пользование землёй*)

terrazguero *m уст.* аренда́тор земли́

terrazo *m* 1) *уст.* гли́няный кувши́н (*с одной ручкой*); 2) *жив.* ландша́фт

terrear *vi* 1) прогля́дывать (*о земле среди посевов*); 2) *Экв.* волочи́ть но́ги

terrecer * 1. *vt* пуга́ть, приводи́ть в у́жас; **2.** *vi Аст., Леон* чу́вствовать страх; ~se пуга́ться, приходи́ть в у́жас

terregal *m М.* о́блако пы́ли

terregoso *adj* комкова́тый (*о почве*)

terremoto *m* 1) землетрясе́ние; 2) беспоко́йный чело́ве́к, непосе́да

terrenal *adj* земно́й; paraíso ~ земно́й рай

terreno 1. *adj* 1) *см.* terrestre 1; 2) *см.* terrenal; **2.** *m* 1) уча́сток земли́; пло́щадь; ~ de aterrizaje *ав.* поса́дочная полоса́; 2) пове́рхность; грунт, по́чва, земля́; ~ lunar лу́нная пове́рхность; ~ pedregoso (pantanoso) камени́стая (боло́тистая) по́чва; ~ movedizo плывуны́; 3) ме́стность; ландша́ft; ~ accidentado (quebrado) пересечённая ме́стность; ~ despejado откры́тая ме́стность; 4) о́бласть, сфе́ра; en el ~ de la medicina в о́бласти медици́ны; 5) *геол.* поро́да; форма́ция; ◇ ~ **abonado** благоприя́тная по́чва (*для чего-л.*); ~ **acotado** запре́тный плод; ~ **del honor** а) ме́сто дуэ́ли (поеди́нка); б) дуэ́ль, поеди́нок; llevar a uno al ~ del honor вы́звать на дуэ́ль; **sobre el** ~ а) на ме́сте (*изготовить, решить*); б) без подгото́вки, импровизи́руя; **descubrir (medir)** ~ прозонди́ровать по́чву; прощу́пать (*кого-что-л.*); **ganar** ~ а) распространя́ться, завоёвывать сторо́нников (*об идее, учении и т. п.*); б) продвига́ться вперёд; **minarle a uno el** ~, **socavar el** ~ **a uno** подка́пываться под кого́-л.; **perder** ~ теря́ть по́чву под нога́ми; **saber uno el** ~ **que pisa** де́йствовать со зна́нием де́ла

térreo *adj* 1) земляно́й; 2) земли́стый

terrera *f* 1) круто́й склон, лишённый расти́тельности; 2) жа́воронок

terrero 1. *adj* 1) земляно́й; cesto ~ корзи́на для перено́ски земли́; 2) ни́зкий, над са́мой землёй (*о полёте птиц*); 3) ма́ло отрыва́ющий но́ги от земли́ (*о лошади*); 4) поко́рный; уни́женный; 5) ни́зкий, по́длый; ни́зменный; 6) *Кан. о-ва, П.-Р.* одноэта́жный; **2.** *m* 1) *см.* terraza 1; 2) земляна́я на́сыпь; ку́ча земли́; 3) нано́с, наносны́е зе́мли; 4) *горн.* отва́л пусто́й поро́ды, террико́н; 5) цель, мише́нь; 5) городска́я пло́щадь; ◇ **al** ~ **del sol** *П.-Р.* на све́жем во́здухе; под откры́тым не́бом

terrestre *adj* 1) назе́мный, сухопу́тный; fuerzas ~s *воен.* назе́мные си́лы; transportes ~s сухопу́тный тра́нспорт; 2) земно́й; globo ~ земно́й шар; superficie ~ пове́рхность Земли́

terrezuela *f* 1) *dim. de* tierra; 2) плоха́я земля́

terribilidad *f* чудо́вищность, жуть

terrible *adj* 1) стра́шный, ужа́сный; 2) невыноси́мый, чудо́вищный, жу́ткий

terrícola *com.* обита́тель, -ница Земли́

terrier *m* терье́р (*порода собак*)

terrífico *adj* ужаса́ющий, жу́ткий, кошма́рный

terrino *adj* земляно́й

territorial *adj* территориа́льный; aguas ~es территориа́льные во́ды

territorialidad *f* территориа́льность

territorio *m* 1) террито́рия; 2) о́бласть, райо́н; 3) *Арг., М.* террито́рия (*администр. единица под управлением губернатора, назначаемого правительством*)

terriza *f см.* terrizo 2

terrizo 1. *adj* гли́няный; земляно́й; **2.** *m* гли́няная ми́ска

terromontero *m* холм, приго́рок

terrón *m* 1) ком (*земли́*); 2) кусо́к (*сахара*); комо́к (*соли*); 3) оли́вковый жмых; 4) *pl* земе́льные уго́дья; ◇ ~ **de tierra** разва́лина, руи́на (*о дряхлом старике*); **a rapa** ~ *loc. adv. разг.* (*косить*) под ко́рень; **meter los terrones** *Кол.* запу́гивать, наводи́ть страх

terronera *f Кол. см.* terror 1

terrontera *f* рассе́лина

terroña *f Сал.* ку́ча камне́й

terror *m* 1) страх, у́жас; 2) терро́р

terrorífico *adj см.* terrífico

terrorismo *m* террори́зм, терро́р

terrorista *com.* террори́ст, -ка

terroroso *adj см.* terrífico

terrosidad *f* земли́стость

terroso 1. *adj* 1) содержа́щий зе́млю, сме́шанный с землёй; 2) земли́стый (*о цвете*); **2.** *m арго см.* terrón 1

terruño *m* 1) *см.* terrón 1; 2) клочо́к земли́; 3) родна́я земля́, родно́й край, ро́дина; añorar el ~ *разг.* тосковать по ро́дине; pegarse al ~ *разг.* прирасти́ к родны́м места́м

tersar *vt* полирова́ть; шлифова́ть; наводи́ть гля́нец

tersidad *f см.* tersura

terso *adj* 1) гла́дкий, лощёный; блестя́щий; 2) чи́стый, изя́щный, отто́ченный (*о стиле, речи*)

tersura *f* 1) гла́дкость, отполиро́ванность; 2) чистота́, изя́щество (*стиля, речи*)

tertulia *f* 1) вечери́нка, дру́жеское собра́ние; кружо́к друзе́й; 2) билья́рдная; игорный зал; 3) *уст.* галёрка; 4) *Арг.* кре́сло (*в партере*); 5) *Арг.* софа́

tertuliano 1. *adj* посеща́ющий вечери́нки (дру́жеские собра́ния); **2.** *m* уча́стник вечери́нки; член компа́нии

tertuliar *vi Ам.* бесе́довать в кругу́ друзе́й

tertulio *adj см.* tertuliano 1

teruterear *vi Ур. прост.* шата́ться, слоня́ться без де́ла

terutero *m Ам. см.* teruteru I

teruteru I *m Ю. Ам.* терутéру (*птица*)

teruteru II *adj Бол., Р. Пл.* прово́рный, ло́вкий

teruvela *f уст.* моль

terzón *adj Ар.* трёхгодова́лый (*о бычке*)

terzuelo *m* 1) треть, тре́тья часть (*чего-л.*); 2) *охот.* со́кол (*самец*)

tesar 1. *vt* 1) *мор.* натя́гивать (*трос, канат*); 2) затя́гивать, подтя́гивать (*болт, гайку*); **2.** *vi* пя́титься (*о волах в ярме*)

tesaurizar *vt* 1) *уст.* собира́ть, копи́ть (*деньги, ценности*); 2) *эк.* тезаври́ровать

tesauro *m* 1) *см.* tesoro 5; 2) *уст. см.* tesoro 1

tescalera *f М.* камени́стая ме́стность

tesela *f* сма́льта

teselado *adj* 1) мозаи́чный; 2) разделённый на квадра́ты

tesina *f* дипло́мная рабо́та

tesis *f* 1) те́зис, положе́ние; мне́ние; 2) диссерта́ция; ~ doctoral до́кторская диссерта́ция; sostener la ~ защища́ть диссерта́цию

tesitura *f* 1) *муз.* тесситу́ра; 2) расположе́ние ду́ха, настрое́ние

tesmóforo *m* законода́тель

teso 1. *adj см.* tieso 1, 1; **2.** *m* 1) верши́на го́рки (холма́); 2) вы́ступ, возвы́шенность; 3) *Тол.* я́рмарка скота́; 4) *Ав.* загон для скота́ (*на ярмарке*)

tesón *m* упо́рство; непрекло́нность, постоя́нство

tesonería *f см.* terquedad

tesonero *adj* 1) (*чаще Ю. Ам.*) упо́рный; непрекло́нный; 2) *Перу, Ч.* упря́мый

tesorería *f* казначе́йство

tesorero *m* казначе́й (*тж церк.*)

tesoro *m* 1) сокро́вище, драгоце́нности; 2) (*тж* ~ escondido, ~ oculto) клад; 3) (*тж* ~ público) госуда́рственная казна́; 4) *перен.* клад, сокро́вищница; ~ de conocimientos кла́дезь премудрости; 5) теза́урус; ◇ ~ **de duende** при́зрачные (вообража́емые) бога́тства; **valer un** ~ а) сто́ить це́лое состоя́ние; б) быть настоя́щим сокро́вищем (*о ком-л.*)

tesqui *M. adj* полуди́кая (*об индианке*)

test *m* 1) про́ба, о́пыт; испыта́ние; 2) *психол.* тест, испыта́ние

testa *f* 1) *разг.* голова́; 2) пере́дняя (лобова́я) часть; перёд (*некот. предметов*); 3) *архит.* лобова́я пове́рхность; торе́ц; 4) *разг.* голова́, ра́зум; смётка; ◇ ~ **coronada** коро́ль, мона́рх; ~ **de ferro** подставно́е лицо́

testáceos *m pl зоол.* па́нцирные

testación *f* 1) завеща́ние (*действие и документ*); 2) свиде́тельское показа́ние, свиде́тельство

testada *f см.* testarada

testado *adj* 1) заве́щанный, насле́дственный; 2) соста́вивший (оста́вивший) завеща́ние

testador *m* завеща́тель

testaférrea, testaferro *m* подставно́е лицо́

testal *f M.* комо́к те́ста (*для кукурузной лепешки*)

testamentar *vt* оставля́ть в насле́дство

testamentaría *f* 1) выполне́ние завеща́ния; 2) докуме́нты, относя́щиеся к завеща́нию; 3) насле́дуемое иму́щество, насле́дство; 4) *собир.* душеприка́зчики; 5) де́ло о насле́дстве

testamentari||o 1. *adj* завеща́тельный; disposición ~a завеща́тельное распоряже́ние; heredero ~ насле́дник по завеща́нию; **2.** *m* душеприка́зчик

testamento *m* 1) завеща́ние; ~ escrito (cerrado) закры́тое завеща́ние; ~ ológrafo со́бственнору́чное завеща́ние; ordenar (otorgar) ~ соста́вить завеща́ние; quebrantar el ~ *юр.* аннули́ровать завеща́ние; recibir por ~ насле́довать по завеща́нию; 2) нака́з, заве́т; 3) *разг.* дли́нное письмо́, писани́на; ◇ **Antiguo (Viejo)** ~ *рел.* Ве́тхий Заве́т; **Nuevo** ~ *рел.* Но́вый Заве́т; **el** ~ **de la zorra** *ирон.* распоряже́ние несуществу́ющим иму́ществом

testar I 1. *vi* писа́ть (составля́ть) завеща́ние; **2.** *vt* 1) *см.* tachar 1; 2) *уст.* свиде́тельствовать, пока́зывать, дава́ть показа́ния (*на суде*); 3) *Экв.* подчёркивать (*написанное*)

testar II *vi* наноси́ть уда́ры голово́й

testarada *f* 1) уда́р голово́й; 2) упо́рство; упря́мство

testarazo *m см.* testarada 1

testarear *vi Ц. Ам.* 1) мота́ть голово́й (*о лошади*); 2) *см.* testerear

testarrón *adj, m разг. см.* testarudo

testarronería *f разг.*, **testarudez** *f* упря́мство; настырность

testarudo 1. *adj* упря́мый; упо́рный, насто́йчивый; **2.** *m* упря́мец

teste *m* 1) *см.* testículo; 2) *Арг.* борода́вка (*на пальцах рук*)

testera *f* 1) *см.* testa 2; 2) фаса́д, лицева́я сторона́ (*до́ма и т. п.*); 3) сиде́нье по ходу (по движе́нию); 4) украше́ние (султа́н, кисть) на голове́ ло́шади; 5) голова́, лоб (*животного*)

testerada *f см.* testarada 1

testerear *vi M.* ста́лкиваться голова́ми (лба́ми); натыка́ться (*на что-л.*)

testero *m* 1) *см.* testera; 2) стена́ (*комнаты*); 3) *см.* trashoguero **2**, 1; 3) *горн.* забо́й

testículo *m анат.* тести́кул, яи́чко

testiduro *adj см.* testarudo **1**

testificación *f* 1) *юр.* свиде́тельское показа́ние; 2) свиде́тельство, подтвержде́ние

testifical *adj юр.* свиде́тельский; prueba ~ свиде́тельское показа́ние

testificar *vt* (*тж vi*; de) 1) *юр.* дока́зывать на осно́ве свиде́тельских показа́ний; 2) *юр.* свиде́тельствовать, дава́ть свиде́тельские показа́ния; 3) свиде́тельствовать, подтвержда́ть, дока́зывать; 4) утвержда́ть, заверя́ть

testificativo *adj* свиде́тельствующий, подтвержда́ющий

testigo 1. *com.* свиде́тель, -ница; ~ de cargo свиде́тель обвине́ния; ~ de descargo свиде́тель защи́ты; ~ de vista, ~ ocular очеви́дец; ~ falso лжесвиде́тель; sin ~s с гла́зу на глаз, без свиде́телей; hacer ~s *юр.* представля́ть свиде́телей; examinar ~s допра́шивать свиде́телей под прися́гой; poner por ~ привести́ в ка́честве свиде́теля; **2.** *m* 1) свиде́тельство, ули́ка; ~ de la culpa доказа́тельство вины́; 2) керн, колóнка поро́ды; 3) контро́льный образе́ц (экземпля́р); 4) *см.* testículo; 5) *спорт.* эстафе́та, эстафе́тная па́лочка; 6) *pl* ка́мни, располо́женные у межево́го зна́ка (*указывающие на направление границы*)

testiguar *vt уст. см.* testimoniar 1

testimonial 1. *adj* свиде́тельский; **2.** *f* 1) *pl* официа́льное свиде́тельство, спра́вка; 2) характери́стика, о́тзыв

testimoniar *vt* 1) свиде́тельствовать, пока́зывать, дава́ть свиде́тельские показа́ния; 2) свиде́тельствовать, удостоверя́ть, утвержда́ть; ~ la verdad de un hecho удостове́рить по́длинность фа́кта

testimoniero 1. *adj* 1) лжесвиде́тельствующий; 2) лицеме́рный; **2.** *m* 1) лжесвиде́тель; 2) лицеме́р

testimonio *m* 1) свиде́тельское показа́ние; falso ~ лжесвиде́тельство; levantar falsos ~s оклевета́ть, оговори́ть; 2) свиде́тельство, доказа́тельство; ~ fehaciente я́ркое (убеди́тельное) доказа́тельство; 3) свиде́тельство, официа́льный докуме́нт; 4) заве́ренная ко́пия докуме́нта; 5) *уст.* свиде́тель

testimoñero *adj, m см.* testimoniero

testo *adj M.* по́лный, перепо́лненный

testudíneo *adj* черепа́ший (*тж перен.*); a pasos ~s черепа́шьими шага́ми

testudo *m ист.* 1) черепа́ха (*укрытие от метательных снарядов при штурме городских стен*); 2) черепа́ха (*боевой порядок*)

testuz *amb.*, **testuzo** *m* 1) лоб (*животного*); 2) заты́лок, хо́лка (*быка, вола, коровы*)

tesura *f*, **tesurería** *f уст. см.* tiesura 1

teta *f* 1) *разг.* же́нская грудь; си́ська (*прост.*); de ~ грудно́й (*о ребёнке, детёныше*); dar (la) ~ корми́ть гру́дью (*ребёнка, детёныша*); 2) *разг.* вы́мя; 3) сосо́к; 4) грудно́е молоко́; молоко́; 5) бугоро́к, хо́лмик; ◇ **dar la ~ al asno** *разг.* мета́ть би́сер пе́ред сви́ньями; **mamar una** ~ *разг.* держа́ться за ма́мину ю́бку; **quitar la** ~ *разг.* отнима́ть (отлуча́ть) от груди́

tetánico *adj мед.* столбня́чный

tétano, tétanos *m мед.* столбня́к

tetar 1. *vt* вскармливать (корми́ть) гру́дью; **2.** *vi Ар.* соса́ть грудь

tetelememe *m Перу, Ч.*, **tetelemeque** *m Перу разг.* тупи́ца, болва́н

tetelque *adj Ц. Ам.* вя́жущий, те́рпкий

tetepón *adj M.* приземистый, корена́стый

tetera *f* 1) ча́йник (*для заварки чая*); 2) *Ам.* со́ска; 3) *Ч.* ча́йник (*для кипячения воды*)

tetero *m Ам.* рожо́к (*для кормления младенцев*)

teteu *m Пар. см.* teruteru I

tetigonia *f* 1) кузне́чик; 2) цика́да (*разновидность*)

tetilla *f* 1) сосо́к (*у самцов млекопитающих*); 2) со́ска; 3) *с.-х.* побо́чная по́чка виногра́да; ◇ **dar a uno en (por) la** ~ *разг.* а) убеди́ть; б) заде́ть за живо́е

tetina *f см.* tetilla 2

tetón *m* 1) сук, обру́бок; 2) моло́чный поросёнок

tetona *adj разг. см.* tetuda

tetraatómico *adj хим.* 1) четырёха́томный; 2) четырёхвале́нтный

tetrada *f* 1) четвёрка, тетра́да; 2) *хим.* четырёха́томный (четырёхвале́нтный) элеме́нт

tetraedro *m мат.* четырёхгра́нник, тетра́эдр

tetrafásico *adj* четырёхфа́зный

tetrágono *m мат.* четырёхуго́льник тетрагóн

tetralogía *f лит.* тетралóгия

tetrámeros *m pl зоол.* жесткокры́лые жуки́

tetramétrico *adj* четырёхгра́нный (*о кристалле*)

tetrámetro *adj* тетраме́рный, четырёхстóпный (*о стихе*)

tetramotor 1. *adj* четырёхмото́рный (*о самолёте*); **2.** *m* четырёхмото́рный самолёт

tetrao *m* те́терев

tetraónidas *f pl*, **tetraónidos** *m pl зоол.* тетеревиные

tetrápodo *adj* четверонóгий

tetras *m см.* tetrao

tetrasílabo *adj* четырёхсло́жный

tetravalente *adj хим.* четырёхвале́нтный

tétrico *adj* уны́лый, печа́льный, мра́чный

tetro *adj уст.* 1) чёрный, тёмный; 2) испа́чканный

tetuda *adj прост.* полногру́дая, груда́стая (*о женщине*); с большим вы́менем (*о самке*)

tetunte *m Гонд.* махи́на, грома́дина

teucali *m см.* teocali

teutón 1. *adj* 1) *ист.* тевто́нский; 2) неме́цкий; **2.** *m* 1) *ист.* тевто́н(ец); 2) не́мец

teutónico *adj см.* teutón **1**

texis *m* ро́ды

textil 1. *adj* тексти́льный; тка́цкий; industria(s) ~(es) тексти́льная промы́шленность; fibra ~ волокно́; **2.** *m* тексти́ль; тексти́льные изде́лия; ткани

texto *m* 1) текст (*тж полигр.*); 2) отры́вок, цита́та; 3) (*тж* libro de ~) учéбное посóбие; учéбник; ◇ **(El) sagrado** ~, **(El)** ~ **sacro (sagrado)** свяще́нное писа́ние

textor *adj см.* tejedor **1**

textorio *adj см.* textil **1**

textual *adj* 1) дослóвный, текстуа́льный; 2) текстовóй

textualista *com.* педа́нт, буквое́д

textualmente *adv* дослóвно, текстуа́льно, слóво в слóво

textular *adj см.* textil **1**

textura *f* 1) тканьё (*действие*); 2) переплете́ние (*ткани*); 3) тексту́ра, строе́ние, структу́ра

teyolote *m* 1) *M.* ще́бень; 2) строи́тельные отхóды

teyú *m Арг., Пар., Ур. зоол.* игуа́на

tez *f* ко́жа лица́

tezado *adj* загоре́лый, сму́глый

tezontle *m M.* ка́мень вулкани́ческого происхожде́ния (*употр. тж для строительства*)

ti *pron pers* (*ударная ф. 2 л. ед. ч.*; *употр. тк. после предлога*) тебя́, тебе́; a ti тебе́; para ti для тебя́; hazlo por ti mismo сде́лай э́то сам; hablan de ti гово-

ря́т о тебе́; ◇ **de ti para mí** ме́жду на́ми говоря́

tía *f* 1) тётя; ~ carnal родна́я тётя; ~ segunda (tercera) двою́родная (трою́родная) тётя; 2) *прост.* тётя, тётенька (*обращение детей к взрослой женщине*); 3) тётушка (*перед именем собств. в обращении*); 4) *разг.* тётка, ба́ба; 5) *разг.* проститу́тка, прода́жная же́нщина; 6) (*тж* casa de ~) *разг.* тюрьма́; 7) *Ар., Каст., Эстр.* ма́чеха; 8) *Ар., Каст., Эстр.* свекро́вь; ◇ ~ **rica** *разг.* ссу́дная ка́сса, ломба́рд; **a tu ~, que te dé para libros** ≅ держи́ карма́н ши́ре; убира́йся подобру́-поздорову́; **cuéntaselo a tu ~** *прост.* расска́зывай ска́зки!; расскажи́ э́то свое́й ба́бушке; **no hay tu ~** а) *разг.* не вида́ть тебе́ э́того, как свои́х уше́й; б) *М., Перу, П.-Р.* ему́ нет ра́вных, ему́ никто́ в подмётки не годи́тся; **quedar una para ~** оста́ться в де́вушках

tialismo *m* оби́льное слюноотделе́ние

tiangue *m Ц. Ам.*, **tiangues, tiánguez, tianguis** *m М.* ры́нок, база́р

tiara *f* тиа́ра

tibaldo *adj* трусли́вый, малоду́шный

tibante *adj Кол.* го́рдый, надме́нный, высокоме́рный

tibe *m* 1) *Кол.* кору́нд; 2) *Куба* точи́льный ка́мень

tiberio *m разг.* шум, гам

tibí *m Бол.* за́понки

tibia *f* 1) свире́ль, ду́дка; фле́йта; 2) *анат.* больша́я берцо́вая кость

tibial *adj анат.* берцо́вый (*о кости*)

tibiar *vt уст.* охлажда́ть; ~**se** 1) охлажда́ться; 2) *Ц. Ам., Вен.* раздража́ться, серди́ться, зли́ться

tibiera *f Вен. разг.* беспоко́йство, раздраже́ние

tibiez *уст.*, **tibieza** *f* 1) теплова́тость; 2) равноду́шие, хо́лодность

tibio 1. *adj* 1) тёплый; теплова́тый; 2) вя́лый, равноду́шный, холо́дный (*о характере*); 3) прохла́дный, холо́дный (*о приёме и т. п.*); 4) *Вен., Кол., Перу* раздражённый, серди́тый, зло́й; **2.** *m Ц. Ам.* ти́био (*горячий напиток с кукурузной мукой*); ◇ **poner ~ a uno** руга́ть, поноси́ть, обзыва́ть после́дними слова́ми

tibisí *m Куба* тростни́к (*разновидность*)

tibor *m* 1) больша́я япо́нская (кита́йская) ва́за; 2) *М.* ма́ленькая ча́шечка; 3) *Куба* ночно́й горшо́к

tiborna *f Эстр. см.* tostada 1

tiburón *m* 1) аку́ла; 2) карьери́ст; пройдо́ха; деле́ц; 3) *Ам. см.* tragaldabas; 3) *Арг.* донжуа́н

tic *m мед.* тик

ticket *m* 1) биле́т; 2) купо́н, чек

tic||o, -a *разг.* **1.** *adj Ц. Ам.* ко́ста-рика́нский; **2.** *m, f* костарика́н|ец, -ка

tictac 1. *звукоподр.* ти́к-та́к; **2.** *m* ти́канье часо́в

ticte *m Экв. см.* tiste

tictología *f см.* tocología

ticuna *f* кура́ре (*яд*)

tichela *f Бол., Перу*, **tichelina** *f Перу* сосу́д для собира́ния ла́текса

tidal *adj* прили́вный

tiemblo *m* 1) оси́на; 2) *уст. см.* temblor

tiemple *m Ч.* 1) любо́вь, страсть; 2) возлю́бленный, любо́вник

tiempo *m* 1) вре́мя; продолжи́тельность, дли́тельность; medio ~ промежу́ток вре́мени, интерва́л; ~ sidéreo звёздное вре́мя; ~ (solar) verdadero и́стинное со́лнечное вре́мя; ~ universal мирово́е (всеми́рное) вре́мя; a largo ~ спустя́ мно́го вре́мени; algún ~ atrás не́которое вре́мя наза́д; a un ~, al mismo ~ одновре́менно, в одно́ и то́ же вре́мя; de ~ дово́льно давно́, уже́ до́лгое вре́мя; de ~ en ~ времена́ми, иногда́, от слу́чая к слу́чаю; de algún (cierto) ~ a esta parte, de algún ~ atrás с не́которых пор, с не́которого вре́мени; hace (mucho) ~ давно́, мно́го вре́мени тому́ наза́д; hace poco ~ неда́вно; por ~ вре́менно; al correr del ~, andando el ~, con el ~, con el correr (con el transcurso) del ~ со вре́менем, с тече́нием вре́мени; pasado algún ~ спустя́ не́которое вре́мя; correr (pasar) el ~ проходи́ть (бежа́ть) (*о времени*); hacer el mejor ~ *спорт.* показа́ть лу́чшее вре́мя; resistir al ~ вы́держать испыта́ние вре́менем; 2) (*тж pl*) вре́мя, пери́од, эпо́ха; ~s actuales совре́менная эпо́ха, на́ше вре́мя; ~s heroicos геро́ическая эпо́ха; ~ inmemorial *юр.* пери́од вре́мени, не засвиде́тельствованный докуме́нтами; ~s medios сре́дние века́; ~s modernos но́вое вре́мя; нове́йшая эпо́ха; совре́менность; de ~ inmemorial, desde los ~s inmemorables с незапа́мятных времён; en ~s в своё вре́мя; en los ~s que corremos в на́ше вре́мя, в ны́нешние времена́; en mis buenos ~s в дни мое́й мо́лодости, когда́ я был молоды́м; в счастли́вые времена́; ajustar los ~s устана́вливать хроноло́гию собы́тий; 3) вре́мя го́да, сезо́н; ~ de fortuna пери́од дожде́й (снегопа́дов, бурь); ~ de vendimias виногра́дный сезо́н; 4) во́зраст (*чаще ребёнка*); ¿qué (cuánto) ~ tiene el niño? ско́лько лет ребёнку?; tu hijo y el mío son del mismo ~ твой сын и мой одного́ во́зраста; 5) свобо́дное вре́мя, досу́г; darse buen ~, pasar bien el ~ хорошо́ провести́ вре́мя, развле́чься; no he tenido ~ para escribirte у меня́ не́ было вре́мени написа́ть тебе́; 6) (подходя́щее, удо́бное) вре́мя, пора́, благоприя́тный моме́нт; a ~ во́время; a ~ crudo *разг.* в ну́жный моме́нт; a su (debido) ~, en (su) ~ своевре́менно, в своё вре́мя; antes de ~ преждевре́менно, досро́чно, ра́ньше вре́мени; con ~ зара́нее, заблаговре́менно; fuera de ~, sin ~ не во́время, некста́ти; es ~ пора́, ста́ло вре́мя; 7) пого́да; ~ azorrado *мор.* пого́да, предвеща́ющая бу́рю; ~ cargado (fosco) па́смурная (о́блачная) пого́да; ~ despejado (sereno) я́сная (безо́блачная) пого́да; ~ de perros отврати́тельная (ужа́сная) пого́да; нена́стье; servicio del ~ бюро́ пого́ды; aclarar(se) el ~, alzar(se) el ~, despejarse (serenarse) el ~, levantar(se) el ~ проя́сниться, разгуля́ться (*о погоде*); agarrarse el ~ держа́ться (*о морозе*); зарядить (*о дожде*); apaciguarse (calmarse) el ~: el ~ se apaciguó установи́лась хоро́шая пого́да; asegurarse (fijarse, sentarse) el ~ установи́ться (*о погоде*); cargarse el ~ завола́киваться ту́чами (*о небе*); descomponerse el ~ ухудша́ться, по́ртиться (*о погоде*); meterse el ~ en agua: el ~ se metió en agua зарядили дожди́; hace buen (mal) ~ стои́т хоро́шая (плоха́я) пого́да; 8) бу́ря, шторм; aguantar un ~ попа́сть в шторм; capear el ~ лечь в дрейф (*во время шторма*); 9) *лингв.* вре́мя; ~ presente (pretérito, futuro) настоя́щее (проше́дшее, бу́дущее) вре́мя; ~ compuesto (simple) сло́жная (проста́я) временна́я фо́рма глаго́ла; 10) *муз.* ритм, такт; en tres ~s со счётом на три; 11) *муз.* темп; ~ de vals темп ва́льса; 12) *спорт.* тайм; 13) *тех.* такт, ход (*поршня и т. п.*); ~ muerto мёртвое вре́мя, вре́мя холосто́го хо́да; ◇ **el ~ de Maricastaña, el ~ del rey Perico, el ~ del rey que rabió** *разг.* да́вние (далёкие) времена́, вре́мя о́но; ≅ при царе́ Горо́хе; **de (todo) ~** своевре́менно рождённый (*о ребёнке, детёныше*); **al mejor ~** вероя́тно, возмо́жно, мо́жет быть; **a ~s** а) ино́й раз, ко́е-когда́; б) времена́ми; вре́мя от вре́мени; **acomodarse al ~** приспоса́бливаться (применя́ться) к обстоя́тельствам; **andar con el ~** а) идти́ в но́гу со вре́менем; б) держа́ть нос по́ ветру; **confiar (dejar) al ~ una cosa** пусти́ть на самотёк что́-л.; **dar ~ al ~** а) выжида́ть, набира́ться терпе́ния; б) быть усту́пчивым (сговорчивым); **engañar (entretener, matar) el ~** провести́ вре́мя без по́льзы, уби́ть вре́мя; **ganar ~** а) вы́играть вре́мя; получи́ть вы́игрыш во вре́мени; б) оттяну́ть, вы́играть вре́мя; **gastar (perder) ~** теря́ть (упуска́ть) вре́мя; sin gastar ~ не теря́я вре́мени; **gastar (malgastar, perder) el ~** зря теря́ть вре́мя, понапра́сну тра́тить вре́мя; **gozar del ~** с по́льзой провести́ вре́мя; **hacer ~** а) заня́ться че́м-л., скорота́ть (уби́ть) вре́мя; б) переждать, вы́ждать; **ser del ~ del ruido** *Кол.* быть о́чень ста́рым (дре́вним); **tomarse ~ para una cosa** не торопи́ться с че́м-л., взять себе́ вре́мя (*на обдумывание и т. п.*); **¡al ~!; o (y), si no, al ~; el ~ dirá** вре́мя пока́жет, поживём — уви́дим; **a mal ~ buena cara** *погов.* ≅ де́лать хоро́шую ми́ну при плохо́й игре́; **a su ~ maduran las uvas; cada cosa en su ~** *погов.* вся́кому о́вощу своё вре́мя; **lo que al ~ se deja, al ~ se queda** *погов.* ≅ на бо́га наде́йся, а сам не плошай; **más vale llegar a ~ que rondar un año** *погов.* ≅ упу́стишь моме́нт, це́лый год бу́дешь ма́яться; **quien ~ tiene y ~ atiende, ~ viene que se arrepiente** *погов.* ≅ не откла́дывай на за́втра то, что мо́жно сде́лать сего́дня

tienda *f* 1) пала́тка, шатёр; capa ~ плащ-пала́тка; ~ de campaña похо́дная пала́тка; batir ~s *воен.* убра́ть пала́тки, свёртывать ла́герь; 2) *мор.* тент, наве́с; hacer ~ натяну́ть тент; abatir ~ спусти́ть (снять) тент; 3) наве́с, козырёк (*экипажа*); 4) ла́вка, магази́н; ~ de coloniales (comestibles, ultramarinos) бакале́йный магази́н; ~ de confecciones магази́н гото́вого же́нского (де́тского) пла́тья; ~ de modas магази́н мо́дной же́нской оде́жды; la ~ de los cojos ближа́йший магази́н; abrir ~ откры́ть магази́н; alzar (levantar) ~ закры́ть магази́н; 5) галантере́йный магази́н; 6) *Ам.* магази́н тка́ней; 7) *Сал.* распростране́ние, распространённость

tienta *f* 1) *тавр.* испыта́ние и отбо́р бычко́в (*для корриды*); 2) проница́тельность, чутьё; нюх (*разг.*); 3) *см.* tienta(a)guja 1; 4) *мед.* зо́на; ◇ **a ~s** *loc. adv.* а) на о́щупь, о́щупью, вслепу́ю; б) (*с гл.* andar, ir, moverse) неуве́ренно; andar a ~s en un negocio чу́вствовать себя́ неуве́ренно в како́м-л. де́ле; в) наугад

tienta(a)guja *f* 1) щуп; 2) буровая шта́нга

tiento *m* 1) ощу́пывание; por el ~ *loc. adv.* на о́щупь; tomar el ~ ощу́пать, осмотре́ть; 2) па́лка (по́сох) слепца́; 3) шест, кана́т (*для привязывания лошади к валу водокачки*); 4) шест, балансир (*канатоходца*); 5) твёрдость

рукй, мастерство́, снорóвка; 6) осторóжность, осмотри́тельность; благоразу́мие; 7) *разг.* удáр, тумáк; 8) *Ам.* у́зкий кóжаный ремешóк; 9) *Арг., П.-Р.* лёгкая закýска; 10) ком ги́пса (и́звести); 11) *охот.* заострённый шест (*для крепления сетей*); 12) пáлочка, заменя́ющая подлокóтник (*для художника*); 13) *муз.* прóбные аккóрды; 14) *зоол.* щýпальце; ◇ **a ~** *loc. adv.* а) на óщупь, óщупью; б) неувéренно; **de ~ en ~** *loc. adv.* берясь то за однó, то за другóе; **cógelas a ~ y mátalas callando** прóныра, пролáза; **con ~, que son para colgar** чтóбы всё бы́ло сдéлано как слéдует (на сóвесть); **dar un ~ a una cosa** а) ощýпать; б) прощýпать, развéдать; **dar un ~ al jarro (a la bota)** приложи́ться к кувши́ну (бурдюкý), отпи́ть глотóк винá; **perder el ~ a una cosa** потеря́ть снорóвку в чём-л.; **sacar de ~ a uno** а) оглуши́ть, удáрить; б) вы́вести из себя́; **tener (llevar) a los ~s** *Арг. разг.* держáть под рукóй (*что-л.*); имéть при себé (*что-л.*); **tener la vida en un ~** ≅ находи́ться на волоскé от смéрти

tiern||o *adj* 1) нéжный, мя́гкий; pan ~ мя́гкий (свежеиспечённый) хлеб; 2) нéжный, слáбый, хрýпкий (*о ребёнке, молодых побегах и т. п.*); 3) недáвний, свéжий, нóвый; 4) нéжный; сердéчный, лáсковый; una madre ~a лáсковая мать; ~ de corazón мягкосердéчный, дóбрый; 5) слезли́вый, плаксúвый; 6) *Ч., Экв.* зелёный, неспéлый

tierra *f* 1) (Т.) Земля́, земнóй шар; toda la ~ весь земнóй шар; 2) земля́, матери́к, сýша; ~ firme матери́к; 3) земля́, пóчва, грунт; ~ de miga гли́нистая пóчва; ~ arcillosa суглúнок; ~ cañpa, ~ de sembradura (de pan llevar) зéмли, отведённые под зерновы́е культýры; ~ estéril (magra) неплодорóдная земля́; ~ labrantía (de labor, de labranza) пáхотная земля́, пáшня; ~ negra чернозём; ~ roturada пóднятая целинá; ~ vegetal пóчва, богáтая перегнóем; ~ virgen целинá, новь; estar bien gobernada la ~ быть хорошó ухóженной (*о земле*); 4) земля́, пол; caer a (en) ~ упáсть на пол; dormir en ~ спать на землé; 5) перегнóй, навóз; 6) (*тж* ~ natal) роднáя земля́, роднóй край, рóдина; 7) земля́, край, странá; 8) (*чаще pl*) земля́, земéльное угóдье, владéние; ~s comunales общúнные зéмли; poseer ~s владéть зéмлями; 9) *эл.* заземлéние; 10) *Арг.* пыль; ◇ **~ adentro!** а) земля́, покры́тая трéщинами; б) неогорóженный учáсток; **~ blanca, ~ de Segovia** голубáя гли́на; **~s raras** *хим.* редкоземéльные элемéнты; **~ verde** светлозелёная гли́на; **~ de Holanda (de Venecia)** óхра (*краска*); **~ de manteca, ~ de aire** *мор.* тýчи на горизóнте, похóжие на бéрег; **~ del principio** *разг.* рáйский уголóк, рай земнóй; **~ de nadie** *воен.* ничéйная зóна (земля́); **~ de Promisión, ~ prometida** а) *библ.* земля́ обетованная (*тж перен.*); б) плодорóдная пóчва; **la ~ de María Santísima** *разг.* Андалýзия; **de la ~** мéстные (*о фруктах*); **a ras de ~** *loc. adv.* а) (*лететь*) óчень нúзко, у сáмой земли́; б) нúзко, пóдло; **como ~** *loc. adv. разг.* полнó, навáлом; **por debajo de ~** *loc. adv.* осторóжно, тáйно; **sin sentirlo la ~** *loc. adv.* исподтишкá, втихомóлку; **~ adentro** *loc. adv.*: ir ~ adentro удаля́ться от бéрега, идти́ вглубь материкá; **~ a ~** *loc. adv* а) (*идти*) вдоль бéрега, не теря́я зéмлю из ви́ду; б) осторóжно, не теря́я пóчву под ногáми; **en toda ~ de garbanzos** вездé, повсю́ду, по всей Испáнии; **besar la ~** упáсть ничкóм; **besar uno la ~ que otro pisa** питáть глубóкое уважéние (глубóкую благодáрность) к кому́-л.; **coserse con la ~** питáть глубóкую привя́занность к родны́м местáм; **dar en comer ~** имéть странны́е вкýсы; **dar en ~ con una cosa** а) урони́ть (грóхнуть *разг.*) что́-л.; б) разру́шить послéдние надéжды на что́-л.; **dar en ~ con uno** а) повали́ть на зéмлю кого́-л.; б) погуби́ть, уничтóжить кого́-л.; **descubrir ~** а) узнавáть мéстность, знакóмиться со странóй; б) зонди́ровать пóчву, прощýпывать кого́-л.; **echar a ~** сноси́ть, разрушáть; **echar en ~** выгружáть с су́дна что́-л., **echar por ~** разрушáть, своди́ть на нет; **echar ~ a una cosa** а) замя́ть, похорони́ть что́-л.; б) предáть забвéнию; **echarse a (en, por) ~** а) унижáться, пресмыкáться; б) выкáзывать смирéние, притворя́ться тихóней; **echarse la ~ en los ojos** дéйствовать себé во вред; **estar comiendo (mascando) ~** лежáть в землé (в могúле); **ganar ~** наступáть, продвигáться; **morder la ~** потерпéть пораженúе; **partir la ~ (con)** граничúть с чéм-л. (*о земельных участках*); **perder ~** а) заплывáть глубокó; б) теря́ть пóчву под ногáми; **poner por ~** разрушáть, сноси́ть (*здание*); **poner ~ en (por) medio** спасáться бéгством; **sacar de debajo de la ~** достáвать из-под земли́ (*что-л.*); **saltar en ~** высáживаться на бéрег; **sembrar en mala ~** метáть бúсер пéред свúньями; **ser buena ~ para sembrar nabos** *ирон.* быть никуды́шным (*о человеке*); **tomar ~** а) пришвартóвываться (*о судне*); приземля́ться (*о самолёте*); б) сходи́ть на бéрег (на зéмлю); в) *радио* заземля́ть; г) приобретáть нáвыки (*в чём-л.*); д) войти́ в довéрие; **tragársele a uno la ~** исчéзнуть, как сквозь зéмлю провали́ться; **venir(se) a ~** а) рýхнуть, обвали́ться; б) потерпéть крах; **ver ~s** посмотрéть мир; **en cada ~, su uso, y en cada casa, su costumbre** ≅ что ни гóрод, то нóров; **en ~ de ciegos, el tuerto es rey** *погов.* на безры́бье и рак ры́ба

tierrafría *com. Кол. разг.* жúтель плоскогóрья

tierral *m Ам.*, **tierrazo** *m Дом. Р.*, **tierrero** *m Ам.* óблако пы́ли

tiesierguido *adj* вы́тянувшийся по струнке; негнýщийся, прямóй

ties||o 1. *adj* 1) жёсткий; твёрдый; негнýщийся; 2) бóдрый, пóлный сил; 3) тугóй, напряжённый, натя́нутый; con las orejas ~as навостри́в ýши (*о животном*); 4) смéлый, хрáбрый, решúтельный; 5) серьёзный, стрóгий, суровый; 6) гóрдый, довóльный собóй; 7) упря́мый, непреклóнный; ~ que ~ упря́мо, ни с чем не считáясь; 8) холóдный, чóпорный; нелюбéзный; **2.** *adv* крéпко, сúльно, твёрдо; pisar ~ твёрдо ступáть; ◇ **quedarse ~** окочене́ть от хóлода

tiesto I *m* 1) (*чаще pl*) оскóлок гли́няной посýды, черепóк; 2) цветóчный гли́няный горшóк; 3) *уст.* чéреп; 4) *Ур., Ч.* сосýд; 5) *Вен.* посýда для приготовлéния кукурýзной запекáнки; ◇ **mear(se) fuera del ~** а) сказáть некстáти (невпопáд); б) вести́ себя́ нахáльно (бесцеремóнно); **tirar a uno con los ~s a la cabeza** *Вен., Кол.* стыди́ть (позóрить) кого́-л.

tiesto II **1.** *adj см.* tieso **1**, 1, 3, 8; **2.** *adv. см.* tieso **2**

tiesura *f* 1) твёрдость; жёсткость; 2) напряжéние, напряжённость; 3) серьёзность, стрóгость, суровость; 4) высокомéрие, надмéнность; 5) хóлодность, чóпорность

tifa *f бот.* рогóз, кýча, чáкан

tifáceas *f pl бот.* рогóзовые

tifia I *f мед.* тиф, тифóзная лихорáдка

tifiar *vt Куба* красть, воровáть

tífico 1. *adj* тифóзный (*тж о больном*); **2.** *m* тифóзный больнóй

tifingo *adj Кол.* чёрный (*о цвете*)

tifitifi *m Куба, П.-Р. шутл.* крáжа; ◇ **quedarse ~** *Перу* остáться ни с чем (с нóсом)

tiflón *m мед.* слепáя кишкá

tiflosis *f мед.* слепотá

tifo I *m см.* tifus; ~ asiático холéра; ~ de América (amarillo, icterodes, de los trópicos) жёлтая лихорáдка; ~ de Oriente бубóнная чумá

tifo II *adj разг.* сы́тый, наéвшийся

tifoidea *f* тифóзная лихорáдка

tifoide||o *adj* тифóзный; fiebre ~a тифóзная лихорáдка

tifón *m* 1) смерч (*на море*); 2) тайфýн

tifoso *adj* тифóзный

tifus *m* 1) тиф; ~ abdominal брюшнóй тиф; ~ exantemático (petequial) сыпнóй тиф; ~ icterodes жёлтая лихорáдка; 2) беспла́тные местá в теáтре; 3) *meatp.* клáка

tigelina *f Кол.* 1) металли́ческая чáшка; 2) *см.* tichela

tigiciar *vt Куба* 1) красть, воровáть; 2) сберегáть, экономить

tigra *f* 1) тигри́ца; 2) *Ам.* сáмка ягуáра; ◇ **ponerse como una ~ parida** *Арг., Бол.* озвереть, остервенéть

tigre *m* 1) тигр; ~ real (de Bengala) бенгáльский тигр; ~ colorado пýма; cachorro del ~ тигрёнок; 2) жестóкий человéк, зверь; 3) *Ам. разг.* ягуáр; ~ negro *Гонд.* парагвáйский ягуáр; 4) *Дом. Р.* плут, проходи́мец; 5) *Кол.* кóфе (*с небольшим количеством молока*); 7) *Кол., Экв.* смесь напи́тков; коктéйль; ◇ **hijo de ~ sale pintado** *Кол.* ≅ я́блоко от я́блони недалекó пáдает

tigrero *m* 1) *Ю. Ам.* охóтник на ягуáров; 2) *Ю. Ам.* собáка, натáскайная на ягуáра; 3) *Арг.* смéлый (реши́тельный) человéк

tigresa *f галл.* тигри́ца

tigrillo *m Ам. зоол.* 1) оцелóт; 2) онци́лла

tigrito *m Вен., Кол.* одинóчная кáмера, одинóчка

tigroideo *adj* тигрóвый (*о масти*)

tigrón *m Вен.* молóдчик

tija *f* стéржень, трýбка (*ключа*)

tijera *f* 1) (*чаще pl*) нóжницы; 2) щипцы́ (*для завивки и т. п.*); 3) стóчный канáл, канáвка; 4) стригáльщик овéц; 5) кóзлы; распóрки; крестови́на; 6) сплéтник; 7) маховóе крыло́ (*сокола*); 8) сооружéние из скрещённых бáлок (*для задержания древесины, гонимой течением реки*); 9) *pl арго* указáтельный и срéдний пáльцы руки́; ◇ **buena ~** *разг.* а) хорóший портнóй, хорóшая портни́ха; б) обжóра; в) сплéтник; **de ~** складнóй; silla de ~ складнóй стул; escalera de ~ стремя́нка; **de media ~** а) зауря́дный; мéлкого пошúба; б) посрéдственного кáчества; **cortar de ~** кроúть; **darle que hacer a la ~** критикováть; **echar (meter) la ~** а) приступáть к крóйке (стри́жке); б) устраня́ть

препя́тствия (поме́хи); **tener buena ~** люби́ть поговори́ть; **cortados por la misma ~** на оди́н покро́й, одного́ покро́я

tijerada *f*, **tijerazo** *m Кол., П.-Р. см.* tijeretada

tijereta *f* 1) (*чаще pl*) *dim. de* tijera; 2) у́сик (*виноградной лозы*); 3) уховёртка (*насекомое*); 4) *К.-Р.* склад на́я крова́ть; ◇ **decir ~s** *разг.* упо́рно стоя́ть на своём, препира́ться по пустя кам; **~s han de ser** *разг.* ты ему́ стри́жено, а он — брито; ты ему́ — бе́лое, а он — чёрное

tijeretada *f*, **tijeretazo** *m* разре́з но́жницами (*в один приём*)

tijeretear *vt* 1) кромса́ть; 2) *разг.* сова́ть нос в чужи́е дела́; 3) (*тж vi*) *Арг.* осужда́ть, критикова́ть

tijereteo *m* 1) кромса́ние; 2) лязг но́жниц

tijerilla, tijeruella *f* 1) *см.* tijereta 2; 2) *Ам.* фрега́т (*птица*)

tijuy *m* 1) *Ц. Ам.* ани́ (*птица*); 2) *Вен.* чёрт, дья́вол

tila *f* 1) *см.* tilo 1; 2) ли́повый цвет; 3) насто́й на цветка́х ли́пы, ли́повый чай

tilcuas *f* (*чаще pl*) *М.* лохмо́тья

tilda||r *vt* 1) ста́вить ти́льду (диакрити́ческие зна́ки); 2) вычёркивать напи́санное; 3) (de) *разг.* прозыва́ть, называ́ть, обзыва́ть; le ~n de perezoso он слывёт лени́вцем

tilde 1. *amb.* 1) (*чаще f*) ти́льда; диакрити́ческий знак; 2) *разг.* недоста́ток, поро́к; тёмное (позо́рное) пятно́; poner una ~ осужда́ть, клейми́ть; **2.** *f* ме́лочь, пустя́к; ◇ **sin faltar una ~** с соблюде́нием всех пра́вил, по фо́рме

tildón *m см.* tachadura 2

tile *m Сальв.* 1) у́голь; 2) са́жа

tilia *f см.* tilo 1

tiliáceas *f pl бот.* ли́повые

tilico *adj Бол., М. разг.* сла́бый, хи́лый

tiliche *m* (*чаще pl*) *Ц. Ам., М.* 1) ме́лочь, безде́лица; 2) *см.* tilichería

tilichería *f Ц. Ам.* мелочна́я торго́вля

tilichero *m Ц. Ам.* мелочно́й торго́вец

tilín *m* звон (*колокольчика, бубенчика*); ◇ **en un ~** *loc. adv. Вен., Кол., Ч. разг.* а) в оди́н миг, мгнове́нно; б) чу́ть бы́ло не; вот-во́т; **hacer ~** *разг.* нра́виться, располага́ть к себе́; **tener ~** *разг.* быть привлека́тельным

tilinches *m pl М.*, **tilindajo(s)** *m* (*pl*) *Кол.* тря́пки, лохмо́тья

tilingada *f Арг. разг.* неле́пая (бредо́вая) вы́ходка

tilingo 1. *adj* 1) *Ам.* придуркова́тый, обалде́лый; 2) *Арг.* смешно́й, неле́пый, глу́пый; **2.** *m Вен.* молча́нка (*детская игра*)

tilinguear *vi Арг.* болта́ть (де́лать) глу́пости

tilintar *vt Ц. Ам.* ту́го натя́гивать

tilinte *adj* 1) *Гват.* подтя́нутый, элега́нтный; наря́дный; 2) *Ц. Ам. см.* tirante **1**, 1; 3) *Гонд.* сы́тый, пресы́тившийся

tilintear *vi* звене́ть, звуча́ть (*о колокольчике*)

tilma *f М.* хлопчатобума́жная наки́дка

tilmo *m* спа́зм(а)

tilo *m* 1) ли́па; ~ plateado во́йлочная ли́па; 2) *Ч.* насто́й на цветка́х ли́пы, ли́повый чай

tiloma *f* мозо́ль

tiloso *adj Ц. Ам.* гря́зный, заса́ленный

tiltil *m Ч.* стог соло́мы

tiluche *m Бол.* беспоко́йный челове́к, непосе́да

tilla *f* деревя́нный насти́л (*в лодке*)

tillado *m* доща́тый пол, деревя́нный насти́л

tillar *vt* настила́ть пол

timador *m* моше́нник, обма́нщик

tímalo *m зоол.* ха́риус

timar *vt* 1) *разг.* выма́нивать; выкра́дывать; 2) надува́ть, облапо́шивать; 3) дава́ть пусты́е обеща́ния, те́шить наде́ждами; **~se** *прост.* обме́ниваться взгля́дами, переми́гиваться

timba I *f разг.* 1) кон, па́ртия (*в азартных играх*); 2) иго́рный дом, прито́н; 3) *Фил.* ведро́; 4) пу́зо, бро́хо, живо́т; ◇ **tener ~ (y jiribilla)**; **tener ~, jiribilla y rampabolla** *Куба, М., П.-Р. разг.* быть о́чень тру́дным (заковы́ристым)

timba II *f Куба* джем (мармела́д) из гуайя́вы

timba III *f Куба* бревно́, ба́лка

timbal *m* 1) лита́вры; 2) тамбури́н; 3) тимба́л (*запеканка из макарон с мясом*); 4) *pl Анm. о-ва* хра́брость, отва́га; си́ла; 5) *pl Анm. о-ва* гру́бость, бесты́дство

timbalero *m* музыка́нт, игра́ющий на лита́врах

timbar *vi прост.*, **timbear** *vi Арг., Ур.* игра́ть в аза́ртные и́гры

timbembe *adj Ч. см.* trémulo 1

timbeque *m Куба* шум, скандал

timbero *m Арг. арго* аза́ртный игро́к

timbimbe *adj Ч. см.* trémulo 1

timbiriche *m М.*, **timbirichi** *m Ам.* 1) тимбири́че (*дерево, плод*); 2) прохлади́тельный напи́ток из плода́ тимбири́че

timbirimba I *f разг. см.* timba I 1, 2

timbirimba II *f Кол.* тимбири́мба (*муз. инструмент*)

timbo *m* 1) *Кол.* чистокро́вный негр; 2) *Гонд.* привиде́ние, при́зрак

timbó *m* 1) *Арг., Пар.* тимбо́ (*строительное дерево*); 2) *Гонд.* чудо́вище, чу́дище (*в легендах*)

timbón *adj Гват., М.* пуза́тый, толстопу́зый

timbrador *m* 1) штемпелёвщик; 2) штемпелева́льная маши́на

timbrar *vt* 1) помеща́ть девиз (*на гербе*); 2) штемпелева́ть; ста́вить што́мпель

timbrazo *m* гро́мкий звоно́к

timbre *m* 1) девиз, эмбле́ма (*на щите, гербе*); 2) што́мпель, печа́ть; ~ móvil ма́рка (*госпошлины и т. п.*); 3) ге́рбовый сбор; госпо́шлина; 4) звоно́к (*прибор*); 5) *муз.* звуча́ние, звук; 6) тембр (*звука, голоса*); 7) (*тж* ~ de gloria) по́двиг; сла́ва

timbrofilia *f* филателия

timbrofilista *com.*, **timbrófilo** *m* филателист

timiama *m* фимиа́м

timidez *f* ро́бость, засте́нчивость

tímido *adj* ро́бкий, засте́нчивый

timo I *m разг.* выма́нивание; моше́нничество, жу́льничество; dar un ~ a uno *разг.* обокра́сть (обобра́ть) кого́-л.

timo II *m см.* tímalo

timo III *m бот.* тимья́н, чабре́ц

timo IV *m прост.* прися́зка, характе́рное слове́чко, характе́рный оборо́т (*какого-л. народного говора*)

timón *m* 1) руль; ~ de altura (de profundidad) *ав.* руль высоты́; 2) *мор.* ру́мпель; штурва́л; un golpe de ~ поворо́т руля́; 2) оглобля, ды́шло; 3) руль, кормило, управле́ние; ~ del Estado бразды́ правле́ния; власть; estar al ~ стоя́ть у руля́, управля́ть; 4) *Гонд.* шест, балансир (*канатоходца*)

timonear *vi* стоя́ть у руля́ (за штурва́лом), сиде́ть на руле́ (*в лодке*)

timonel *m* рулево́й; ко́рмчий (*тж перен.*)

timonera *adj*: pluma ~ рулево́е перо́ (*у птиц*)

timonero 1. *adj*: arado ~ плуг; **2.** *m см.* timonel

timorato *adj* 1) богобоя́зненный; 2) *редко см.* tímido; 3) ха́нжеский, фарисе́йский

timotes *m pl* тимо́ты (*индейцы в Венесуэле*)

timpanal, timpánico *adj анат.* относя́щийся к бараба́нной перепо́нке

timpanitis *f мед.* 1) вздутие, метеори́зм; 2) оти́т, воспале́ние сре́днего у́ха

tímpano *m* 1) *муз.* тамбури́н; 2) дни́ще, кры́шка (*бочки*); 3) *архит.* тимпа́н, по́ле фронто́на; 4) *полигр.* де́кель, кры́шка (*ручного станка*); 5) *анат.* бараба́нная перепо́нка

timpusca *f Перу* тушёные о́вощи

tina *f* 1) *см.* tinaja 1; 2) чан; котёл; 3) бадья́; 4) лоха́нь, коры́то; ва́нна; 5) *Вен., Куба* ка́дка, бо́чка; 6) *Ч.* ва́за, кувши́н (*для цветов*); 7) *Сал.* ларь (*для хранения муки*)

tinacal *m М.* помеще́ние, по́греб (*для хранения бочек с вином, водкой*)

tinaco *m* 1) больша́я бадья́; 2) жи́дкие отхо́ды (*маслобойного производства*); ◇ **en tiempos del ~** *Арг. разг.* давны́м-давно́, при царе́ Горо́хе

tinada *f* 1) оха́пка дров; 2) хлев; ско́тный двор, сто́йло

tinado, tinador *m см.* tinada 2

tinaja *f* 1) большо́й гли́няный кувши́н; 2) *Фил.* тина́ха (*мера жидкостей = 48,4 л*)

tinajera *f Ц. Ам., Перу, Экв. см.* tinajero 3

tinajería *f Анд. см.* tinajero 3

tinajero *m* 1) гончар, изгота́вливающий кувши́ны; 2) продаве́ц кувши́нов; 3) ме́сто хране́ния кувши́нов (сосу́дов) с питьево́й водо́й

tinajón *m*, **tinajona** *f Кол.* 1) *aum. de* tinaja; 2) лоха́нь (*для сбора дождевой воды*)

tinamaste *m Ц. Ам. см.* tulpa

tinao, tinaón *m обл.* сто́йло для воло́в

tinapá *m Фил.* сушёная копчёная ры́ба

tinca *f* 1) *Бол.* весёлая компа́ния, врыва́ющаяся в дом; 2) *Ч.* предчу́вствие; 3) *Перу* ке́гли (*игра*); ◇ **ponerle ~ a una cosa** *Ч.* де́лать с усе́рдием, стара́ться изо всех сил

tincada *f см.* tinca 2

tincar *vi Ч.* предчу́вствовать

tinción *f* 1) *см.* tinte 1; 2) *см.* teñidura

tindío *m Перу зоол.* кра́чка (*разновидность*)

tinelo *m* столо́вая (*для слуг*); dar ~ корми́ть слуг

tinento *adj Сальв.* щерба́тый, зазу́бренный

tinga *f* (*чаще pl*) *Гват.* беспоко́йство

tingar *vt Экв.* щёлкать, дава́ть щелчки́

tingazo *m Экв.* щелчо́к

tinge *m* фи́лин (*крупный*)

tingible *adj* окра́шиваемый, хорошо́ поддающийся кра́шению

tingladillo *m мор.* обши́вка до́сками внакла́д

tinglado *m* 1) наве́с; 2) подмо́стки, эстра́да; 3) интри́га; про́иски

tinglar *vt* 1) *Ч. см.* traslapar; 2) *мор.* обшива́ть су́дно (*досками внакла́д*)

tingo *m* 1) *малоупотр.* ме́сто слия́ния двух рек; 2) *Экв. см.* tingazo

tingre *m Ч.* дворня́жка

tínico *adj Сал.* удивлённый, поражённый

tinieblas *f pl* мрак, тьма, мгла; су́мерки; 2) темнота́, неве́жество; 3) незна́ние, потёмки; estar en ~ sobre una cosa быть в по́лном неве́дении относи́тельно чего́-л.

tino I *m* 1) ме́ткость (*при стрельбе*); 2) глазоме́р; 3) такт; 4) благоразу́мие, здра́вый смысл; ◇ **a buen ~** *loc. adv.* на глаз, приблизи́тельно; **a ~** *loc. adv.* на о́щупь, о́щупью; **sin ~** *loc. adv.* без чу́вства ме́ры; **sacar de ~ a uno** а) оглуши́ть (*ударом*); б) привести́ в заме́шательство кого́-л.; в) раздража́ть, выводи́ть из себя́

tino II *m* 1) *см.* tinaja 1; 2) *см.* tina 2; 3) резервуа́р (*для промывки шерсти*); 4) дави́льня

tino III *m* кали́на (*разновидность*)

tinoco *m Пан.* му́сорное ведро́

tinoso *adj Вен., Кол.* ло́вкий, уме́лый

tinquear *vt Арг., см.* tingar

tinta *f* 1) кра́ска; ~ de imprenta типографская кра́ска; 2) черни́ла; ~ blanca бесцве́тные черни́ла; ~ china тушь; ~ indeleble хими́ческие (несмыва́емые) черни́ла; ~ simpática симпати́ческие черни́ла; correrse la ~ расплыва́ться (*о чернилах*); dar (no dar) ~ хорошо́ (пло́хо) писа́ть (*о пере*); 3) черни́льная жи́дкость (*осьминога и т. п.*); 4) *см.* tinte 1; 5) настрое́ние, расположе́ние ду́ха; 6) *прост.* бока́л кра́сного вина́; 7) ти́нта (*южноамериканское скипидарное дерево*); 8) *pl жив.* кра́ски; meter ~s накла́дывать кра́ску, писа́ть кра́сками; 9) *pl книжн.* цвет, отте́нок, колори́т; ◇ **media ~** а) полуто́н; б) грунто́вка под те́мперу (фре́ску); **medias ~s** полови́нчатые реше́ния; укло́нчивые отве́ты; нерешительные де́йствия; **recargar las ~s** сгуща́ть кра́ски; **saber de buena ~** *разг.* знать из достове́рного исто́чника; **sudar ~** *разг.* рабо́тать (труди́ться) в по́те лица́; ≅ семь пото́в сошло́ (*с кого-л.*)

tintar *vt прост. см.* teñir

tinte *m* 1) окра́шивание, кра́шение; 2) краси́тель; кра́ска; 3) краси́льня; 4) химчи́стка; 5) *перен.* окра́ска, отте́нок; 6) части́ца, ка́пля; толи́ка (*разг.*); 7) непра́вильное освеще́ние (*фактов, событий и т. п.*); представле́ние в ло́жном све́те

tinterillada *f Ам.* крючкотво́рство

tinterillar *vi Ам.* крючкотво́рствовать

tinterillo *m* 1) *презр.* бумагомара́ка, канцеля́рская кры́са; 2) *Ам.* адвока́тишка; суде́йский крючо́к

tintero *m* 1) черни́льница; 2) ка́риес зубо́в (*у лошадей*); ◇ **dejar(se) en el ~ una cosa; quedársele a uno en el ~ una cosa** забы́ть (опусти́ть, обойти́ молча́нием) что́-л.

tintilla *f* (*тж* ~ de Rota) тинти́лья (*сорт красного вина*)

tintillo *adj* све́тло-кра́сный, ро́зовый (*о вине*)

tintín *m* звон, зво́канье

tintinar, tintinear *vi* звене́ть, зво́кать; тре́нькать (*разг.*)

tintineo *m* 1) *см.* tintín; 2) звон колоко́льчика; 3) перезво́н бубе́нчиков

tintirintín *m* 1) *см.* tintín; 2) звук рожка́; пронзи́тельный звук

tinto 1. *adj* 1) окра́шенный; ~ en sangre обагрённый кро́вью; 2) чёрный (*о винограде*); 3) кра́сный (*о вине*); 4) *Гонд., К.-Р.* тёмно-кра́сный; **2.** *m* 1) чёрный виногра́д; 2) тёмно-кра́сное вино́

tintóreo adj 1) краси́льный, кра́сящий (*о веществах*); 2) содержа́щий кра́сящие вещества́ (*о растениях*)

tintorera *f* 1) краси́льщица; 2) жена́ краси́льщика; 3) сельдяна́я аку́ла; 4) *П.-Р. шутл.* ста́рое пальто́

tintorería *f* 1) краси́льное де́ло; 2) краси́льня, краси́льная фа́брика; 3) химчи́стка

tintorero *m* краси́льщик

tintura *f* 1) *см.* tinte 1, 2; 2) грим, косме́тика; 3) о́бщие представле́ния, пове́рхностные зна́ния (*в науке и т. п.*); 4) *фарм.* тинкту́ра, насто́йка; ~ de yodo йо́дная насто́йка

tinturar *vt* 1) *см.* teñir; 2) (*тж vr*) знако́мить(ся) в о́бщих черта́х (*с чем-л.*)

tiña *f* 1) *зоол.* медо́вая моль; 2) *мед.* парша́; ~ mucosa экзе́ма; 3) *редко* бе́дность, нищета́; убо́жество; 4) *редко* ску́пость

tiñería *f разг. см.* tiña 3, 4

tiñoso *adj* 1) паршивый (*о больном*); запарши́вевший, больно́й паршо́й; 2) *разг.* убо́гий, бе́дный; 3) скупо́й; 4) хи́лый, рахити́чный; 5) *Ав., Ар. разг.* уда́чливый, везу́чий (*в игре*)

tiñuela *f* 1) павили́ка; 2) древото́чец (*моллюск*)

tío *m* 1) дя́дя; ~ carnal родно́й дя́дя; ~ segundo (tercero) двою́родный (трою́родный) дя́дя; ~ materno (paterno) дя́дя со стороны́ ма́тери (отца́); 2) *прост.* дя́дя, дя́денька (*обращение детей к мужчине*); 3) *разг.* дя́дя, дя́дюшка (*перед именем собств.*); 4) *презр.* тип, моло́дчик; 5) (*тж* un ~ grande, un ~ con toda la barda) молоде́ц, молодчи́на, молото́к-па́рень; 6) *презр. употр. с оценочным сущ.*: ~ maula э́такий плут; 7) *Ар., Каст., Эстр.* о́тчим; 8) *Ар., Каст., Эстр.* тесть; свёкор; 9) *Арг.* дя́дя (*обращение к старому негру*); ◇ ~ **vivo** каруséль; **las cuentas del ~ Bartolo** *Арг.* фантазии, несбы́точные мечты́; **no hay «~ páseme el río»** не вида́ть тебе́ э́того, как свои́х уше́й; и не ду́май!; **tener uno (un) ~ en las Indias** име́ть ру́ку (блат); **es un ~ malo, ¡qué ~!** ну и тип!, ну и субъе́кт!

tiorba *f муз.* больша́я лю́тня

tiovivo *m* каруséль

tipa *f* 1) *Арг., Ур.* ко́жаная су́мка; 2) *Арг.* корзи́на; 3) *Дом. Р., Кол., П.-Р.* бабёнка, тётка

tipaches *m pl Гват., Сальв.* орля́нка (*игра*)

tipeja *f Дом. Р., Кол., П.-Р. см.* tipa 2

tipejo *m презр.* жа́лкий субъе́кт, плюга́вец

tiperrita *f Куба* машини́стка

tipidora *f* 1) пи́шущая маши́нка; 2) машини́стка

tipiar *vi* (*тж vt*) печа́тать на пи́шущей маши́нке

tipicismo *m см.* tipismo

típico *adj* 1) символи́ческий; аллегори́ческий; 2) типи́чный, характе́рный

tipificación *f* типиза́ция

tipificar *vt* типизи́ровать

tipil *m Арг.* корзи́на

tipismo *m* 1) типи́чность; характе́рность; 2) *собир.* характе́рные обы́чаи (тради́ции)

tiple 1. *m* 1) сопра́но (*голос*); 2) ди́скант (*голос*); 3) ма́ленькая гита́ра (*с высоким регистром*); 4) *П.-Р.* ма́ленькая пятистру́нная гита́ра; 5) *П.-Р.* музыка́нт, игра́ющий на пятистру́нной гита́ре; 6) *арго* вино́; **2.** *сот.* сопра́но (*певица*); ди́скант (*мальчик-певец*)

tiplear *vi Кол. см.* teclear II 2

tiplido *m Пан.* пронзи́тельный крик

tiplisonante *adj разг.* высо́кий (*о голосе*)

tipo *m* 1) тип, моде́ль, образе́ц; 2) тип, вид, катего́рия; 3) *биол.* тип; 4) тип, хара́ктер (*в искусстве*); 5) фигу́ра, телосложе́ние; tener buen (mal) ~ быть хорошо́ (пло́хо) сложённым; 6) челове́к, ли́чность; un ~ extraordinario замеча́тельная ли́чность; un ~ raro стра́нный челове́к; 7) *презр.* тип, субъе́кт; ¡un buen ~! хоро́ш гусь!; 8) си́мвол; 9) (*тж* ~ de imprenta) *полигр.* ли́тера, шрифт; 10) основно́е изображе́ние (*на монете, медальоне*); ◇ ~ **de prueba** (**de ensayo**) табли́ца для прове́рки остроты́ зре́ния

tipocromía *m* многокра́сочная высо́кая печа́ть

tipografía *f* 1) книгопеча́тание; полигра́фия; 2) типогра́фия

tipográfic||o *adj* типогра́фский; industria ~a полиграфи́ческая промы́шленность

tipógrafo *m* типо́граф (*рабочий*)

tipología *f* типоло́гия

tipológico *adj* типологи́ческий

tipoy *m Ю. Ам.* типо́й (*длинная рубаха без рукавов — одежда индианок*)

típula *f* огоро́дный кома́р руче́йник

tiquear *vt Ч.* пробива́ть, компости́ровать (*билет*)

tiquemique *m см.* tiquismiquis

tíquet *m Перу, П.-Р.*, **tíquete** *m Куба*, **tiquete** *m Ам.* 1) биле́т (*входной, проездной и т. п.*); 2) чек, бон

¡tiqui! *interj Ч.* цып-цып!

tiquimiquis, tiquismiquis *m pl* 1) изли́шняя щепети́льность; 2) перебра́нка, препира́тельство; 3) *разг.* мане́рничанье, любе́зности, церемо́нии

tira 1. *f* 1) ле́нта, полоса́ (*бумаги, ткани, кожи и т. п.*); hacer ~s располосова́ть; 2) *Гонд.* вто́рник карнава́льной неде́ли; 4) *арго* доро́га, путь; 5) *арго* долг без отда́чи; 6) *pl Ч. презр.* тря́пки, шмо́тки; **2.** *m Арг., Кол., Ч.* сы́щик; ◇ ~ **angosta** *арго* ке́гли (*игра*); ~ **emplástica** *Арг.* лейкопла́стырь; **sacar a uno las ~s** *Ам.* вы́драть (вы́пороть) кого́-л., спусти́ть шку́ру с кого́-л.

tirabala *m см.* taco I 6

tirabeque *m* 1) горо́х (*мягкий сорт*); 2) *Ал., Логр., Нав. см.* tirador 8; 3) *Вен.* шут, буффо́н

tirabotón *m* крючо́к (*застёжка*)

tirabrasas *m Ал., Альб.* кочерга́

tirabuzón *m* 1) што́пор; 2) ло́кон; ◇ **sacar con ~** *разг.* с трудо́м вы́тянуть (*признание, слова́*)

tiracantos *m разг.* никчёмный челове́к, ничто́жество

tiracol, tiracuello *m* портупе́я, пе́ревязь (*для шпаги*)

tiracuero *m пренебр.* 1) сапо́жник; 2) жёсткая пи́ща; «подо́шва» (*о жёсткой, плохо приготовленной пище*)

tirada *f* 1) броса́ние; 2) расстоя́ние, длина́, протяжённость; 3) промежу́ток вре́мени; 4) ряд, верени́ца; 5) тира́да; 6) *Ч.* толчо́к, сбой (*лошади*); 7) *П.-Р.* насме́шка, ро́зыгрыш; 8) *по-*

лигр. печа́ть; печа́тание; 9) *полигр.* тира́ж; ~ aparte отде́льный о́ттиск; 10) дневна́я вы́работка типогра́фии; ◇ **de (en) una** ~ *loc. adv.* еди́ным ду́хом; сра́зу; за оди́н прися́ст

tiradera *f* 1) *уст.* инде́йская стрела́; 2) *Ар.* косты́ль с це́пью (*для волочения брёвен*); 3) *Ч.* ле́нта, по́яс (*для подпоясывания юбки*); 4) *pl Ц. Ам., Куба, Ч.* подтя́жки, по́мочи; 5) *Кол., Пан.* непри́язнь, антипа́тия; 6) *арго* цепь

tiradero *m охот.* заса́да

tirado 1. *adj* 1) вы́тянутый, растя́нутый; 2) бе́глый (*о почерке*); 3) име́ющийся в изоби́лии, дешёвый; estar (ir) ~ продава́ться по дешёвке (по бро́совым це́нам); 4) лёгкий, нехи́трый, про́ще просто́го; **2.** *m* 1) волоче́ние (*металлов*); 2) *см.* tirada 8

tirador *m* 1) стрело́к; ~ de ametralladora пулемётчик; ~ de pistola ametralladora автома́тчик; ~ de precisión сна́йпер; 2) *тех.* волочи́льщик; 3) *тех.* волочи́льня; 4) ру́чка, ско́бка (*двери, ящика*); 5) шнуро́к, цепо́чка (*звонка, колокольчика*); 6) желе́зная лине́йка (*камнетёса*); 7) чертёжное перо́; 8) рога́тка; 9) *Арг., Бол., Ур.* ко́жаный по́яс га́учо; 10) (*чаще pl*) *Ам. см.* tirante **2,** 2; 11) *полигр.* печа́тник; ◇ ~ **de relojes** *арго* карма́нник (*ворующий часы*); **al mejor** ~ **se le va la liebre (la pava)** *погов.* ≅ и на стару́ху быва́ет прору́ха

tirafondo *m* 1) *тех.* шуру́п, винт; 2) *мед.* зонд (*для извлечения пуль и т. п.*)

tiragomas *m см.* tirador 8

tiraje *m* 1) *полигр.* тира́ж; 2) *кино* печа́тание; тиражи́рование, копиро́вка фи́льма

tiralevitas *m разг.* льстец, уго́дник

tiralíneas *m* рейсфе́дер; ци́ркуль с рейсфе́дером

tiramiento *m* 1) броса́ние, кида́ние; мета́ние; 2) вытя́гивание, натя́гивание

tiramira *f* 1) у́зкая го́рная цепь; 2) верени́ца; ряд; 3) *см.* tirada 2,3

tiranía *f* 1) *ист.* тирани́я, единовла́стие; 2) тирани́я, деспоти́зм

tiranicidio *m* тираноуби́йство

tiránico *adj* тирани́ческий, деспоти́ческий

tiranizar *vt* 1) вла́ствовать (*о тиране*); 2) тира́нить, му́чить

tirano 1. *adj* тирани́ческий (*тж перен.*); **2.** *m* 1) *ист.* тира́н; 2) тира́н, де́спот; мучи́тель

tiranta *f* (*чаще pl*) *Кол.* tirante **2,** 2

tirante 1. *adj* 1) натя́нутый, напряжённый, туго́й; 2) натя́нутый, напряжённый, обострённый (*об отношениях*); **2.** *m* 1) постро́мка; 2) *pl* подтя́жки, по́мочи; 3) *стр.* перекла́дина; тя́га; распо́рка; растя́жка; **3.** *f* (*чаще pl*) *уст. арго* ге́тры; ◇ **a ~s largos** запряжённый четвёркой лошаде́й

tirantear *vt* 1) *Ч.* натя́гивать и отпуска́ть ни́тку бума́жного зме́я; 2) *Гват., Ч. см.* tilintar; 3) *Ч. разг.* относи́ться то стро́го, то мя́гко к кому́-л.

tirantez *f* 1) натяже́ние, напряже́ние; 2) расстоя́ние, простра́нство (*между двумя точками*); 3) натя́нутость, напряжённость (*отношений*)

tirapo *m Дом. Р.* игру́шечный пистоле́т

tirar 1. *vt* 1) броса́ть, кида́ть; мета́ть; швыря́ть; 2) роня́ть; опроки́дывать, вали́ть; 3) сбра́сывать, скла́дывать; 4) выбра́сывать, выки́дывать; 5) лома́ть, разруша́ть, снос и́ть (*постройку и т. п.*); вали́ть (*деревья и т. п.*); 6) (*тж vi*) стреля́ть; ~ un cañonazo выстрелить из ору́дия; ~ un cohete запусти́ть раке́ту; ~ a vuelo *охот.* стреля́ть влёт; 7) (*тж vi*) ходи́ть, бить (*в игре*); ~ dados мета́ть ко́сти; 8) натя́гивать; растя́гивать; 9) тяну́ть, протя́гивать, прокла́дывать (*линию и т. п.*); 10) *тех.* тяну́ть, волочи́ть (*проволоку*); 11) проводи́ть (*линию, черту*), черти́ть; 12) (*в сочет. с некот. сущ. означает интенсивное действие*): ~ una coz лягну́ть (уда́рить) ного́й; ~ un mordisco укуси́ть; un pellizco ущипну́ть; 13) получа́ть; ~ sueldo получи́ть зарпла́ту; ~ informaciones добыва́ть све́дения; 14) тра́тить, броса́ть на ве́тер; ~ el dinero сори́ть деньга́ми, швыря́ться деньга́ми; ~ su fortuna промота́ть состоя́ние; 15) тяну́ть, влечь; притя́гивать; no le tira el estudio его́ не привлека́ет учёба; 16) *уст.* выры́вать (*из рук*), отнима́ть; 17) *уст.* отстраня́ть; вытесня́ть; 18) *Ам.* переноси́ть; перевози́ть; 19) *полигр., фото* печа́тать; тиражи́ровать; **2.** *vi* 1) (de) притя́гивать; el imán tira del hierro магни́т притя́гивает желе́зо; 2) (de) тяну́ть, тащи́ть (*за собой что-л.*); тяну́ть (*к себе*); el caballo tira del carruaje ло́шадь тя́нет пово́зку; ~ de la cuerda потяну́ть (дёрнуть) за шнуро́к; 3) (de) бра́ться, хвата́ться (*за что-л.*); вынима́ть, выхва́тывать; ~ de (la) navaja вы́тащить (вы́хватить) нож; 4) тяну́ть (*о трубе, дымоходе и т. п.*); el cigarro tira bien сига́ра хорошо́ ку́рится; 5) идти́; повора́чивать (*в сторону*); ~ adelante идти́ вперёд; ~ a la izquierda свернуть вле́во; 6) (*обычно* ir tirando) жить; перебива́ться; скрипе́ть (*шутл.*); ¿qué tal estás? — ¡Vamos tirando! как дела́? — Живём помале́ньку!; 7) годи́ться, служи́ть (*о старой вещи*); el abrigo tirará todavía otro invierno пальто́ прослу́жит ещё одну́ зи́му; 8) *см.* tender **2,** 6; 9) отлива́ть (*о цвете*); azul que tira a verde голубо́й цвет с зелёным отте́нком; 10) име́ть схо́дство (*с кем-чем-л.*), быть похо́жим (*на кого-что-л.*); más bien tira a su madre он скоре́е похо́ж на мать; 11) (a, para) име́ть скло́нность (*к какой-л. профессии*); чу́вствовать призва́ние (*к чему-л.*); 12) (a, para) стреми́ться (*к чему-л.*), добива́ться (*чего-л.*); ~ a hacerse rico стара́ться разбогате́ть; ése tira a presidente э́тот ме́тит в президе́нты; 13) жать, быть у́зким (*об одежде*); esta camisa me tira de los hombros э́та руба́шка узка́ мне в плеча́х; ◇ **a tira más tira** *loc. adv.* чья возьмёт; кто кого́ переси́лит; **a todo** ~ *loc. adv.* а) са́мое бо́льшее; б) в кра́йнем слу́чае; **tira y afloja** а) то так, то сяк; то кнуто́м, то пря́ником; б) ≅ осторо́жность, такт; взве́шивание всех за и про́тив; ~ **a matar** съязви́ть; ~ **la de** + inf кичи́ться (*чем-л.*); ~ **a uno** *Арг.* пита́ть зло́бу (неприязнь) к кому́-л.; ~ **de (por) largo** а) расхо́довать (тра́тить) без ме́ры; б) счита́ть по большо́му счёту; **¡tira!** *Арг., П.-Р.* а) ну, пошёл; б) тпру!, стой!

tirarse 1) (sobre) броса́ться, набра́сываться, наки́дываться (*на кого-что-л.*); 2) броса́ться, кида́ться, прыга́ть; ~ al río бро́ситься в ре́ку́; ~ de cabeza бро́ситься голово́й вниз; ~ en paracaídas прыгнуть с парашю́том; 3) растяну́ться; лечь; упа́сть; 4) проводи́ть (*время*); se tiró toda la mañana durmiendo он проспа́л всё у́тро; 5) унижа́ться, роня́ть своё досто́инство; 6) (ни́зко) пасть; 7) *Куба* вы́йти за ра́мки дозво́ленного, позво́лить себе́ ли́шнее; 8) (a) *арго* вступа́ть в половую связь

tirasol *m* зо́нтик (*от солнца*)

tirata *f Кол.* шу́тка, ро́зыгрыш

tiratacos *m см.* taco I 6

tirazón *m см.* tirón II 1

tirela *f* полоса́тая ткань

tirémesis *f* сры́гивание (*у грудных детей*)

tiriasis *f мед.* 1) элефантиа́зис, слоно́вая боле́знь; 2) выпаде́ние воло́с, облысе́ние

tiribitín: de ~ con tin *П.-Р.* вку́сный, ла́комый

tiricia *f обл.*; *Ам.* желту́ха

tirijala *f П.-Р.* пато́ка

tirilla 1. *f* 1) *dim. de* tira; 2) обши́вка во́рота руба́шки (*для пристежного воротника*); 3) *Ч.* рва́ное пла́тье; **2.** *com.* 1) бо́йкий (смышлёный) па́рень; бо́йкая (смышлёная) девчо́нка; 2) худы́шка, замо́рыш

tirillento *adj Ч.* обо́рванный, в лохмо́тьях

tirina *f биохим.* казеи́н

tirio *m*: ~s y troyanos и те и други́е, о́бе па́ртии (сто́роны)

tiriri *m Бол.* ночно́й горшо́к

tiritaina *f* 1) дрожь, озно́б; 2) *Сал.* перемежа́ющаяся лихора́дка

tiritaña *f* 1) лёгкая шёлковая ткань; 2) пустя́к, ме́лочь, ерунда́

tirita||r *vi* дрожа́ть (*от холода, лихорадки*); ◇ **estar (quedar)** ~**ndo** зака́нчиваться, конча́ться; ≅ на до́нышке оста́лось; **dejar** ~**ndo:** dejaron el pastel ~ndo они́ почти́ не оста́вили пирога́, они́ съе́ли почти́ весь пиро́г

tiritera *f* дрожь, озно́б

tiritón 1. *adj* дрожа́щий, вздра́гивающий; **2.** *m* дрожь, озно́б; dar tiritones дрожа́ть

tiritona *f разг.* си́льная дрожь, озно́б; hacer la ~ притворя́ться дрожа́щим, притво́рно дрожа́ть

tiro *m* 1) броса́ние, кида́ние, швыря́ние; мета́ние; бросо́к; 2) вы́стрел (*тж звук*); 3) стрельба́, пальба́; ~ abierto откры́тый ого́нь; ~ curvo навесно́й ого́нь; ~ directo стрельба́ прямо́й наво́дкой; ~ indirecto стрельба́ по закры́той це́ли; ~ al blanco, ~ de ajustamiento пристре́лка; acertar (lograr) el ~ попа́сть в цель; ajustar el ~ прице́ливаться; errar el ~ не попа́сть в цель, промахну́ться; 4) ору́дие; пу́шка; 5) заря́д; 6) диста́нция, да́льность (*выстрела*); направле́ние (*выстрела*); 7) тир; стре́льбище, полиго́н; ~ de pichón *спорт.* стре́льбище; 8) упря́жка, запря́жка; ~ de caballos ко́нный при́вод; a ~s largos запряжённый четвёркой лошаде́й; 9) *см.* tirante **2,** 1; 10) верёвка (*перекинутая через блок*); 11) тя́га (*в дымоходе и т. п.*); 12) сквозня́к; 13) *pl* портупе́я; 14) длина́ (*куска материи*); 15) ширина́ пла́тья (*в груди*); ширина́ брюк; 16) ле́стничный пролёт (марш); 17) ша́хтный ствол; 18) уда́р судьбы, беда́; 19) вред, ущерб; убы́ток; 20) насме́шка; ро́зыгрыш; 21) ме́лкая кра́жа; воровство́; 22) намёк; ка́мешек в чьей-л. огоро́д; 23) *спорт.* си́льный уда́р по мячу́; 24) *Куба* перево́зка, транспорти́ровка; 25) *Арг., Ч.* диста́нция, пролёт (*пробежки лошадей*); 26) *pl Арг.* по́мочи, подтя́жки; 27) *Вен.* хи́трость, уло́вка; ◇ **a** ~ *loc. adv.* а) на расстоя́нии вы́стрела; б) в преде́лах досяга́емости; **al** ~ *loc. adv. Ам.* неме́дленно, мгнове́нно, сию́ мину́ту; **a** ~ **de ballesta** *loc. adv.* (*понятно, видно*) с пе́рвого взгля́да; ~ **hecho** *loc. adv.* а) (*стрелять*) без про́маха; б) с у́мыслом, наме́ренно, наро́ч-

но; **de un ~ dos palomas** *разг.* ≅ уби́ть двух за́йцев; **ni a ~s** *loc. adv. разг.* нико́им о́бразом, ни за что́; **dar (pegar) cuatro ~s a uno** расстреля́ть кого́-л.; **errar el ~** а) бить ми́мо це́ли, промахну́ться; б) просчита́ться; дать ма́ху (*разг.*); **hacer ~** а) бить наверня́ка́; б) оказа́ть плоху́ю услу́гу; **salir el ~ por la culata** вы́йти бо́ком

tirocinio *m* учени́чество

tiroide||o *adj анат.* щитови́дный; glándula ~a щитови́дная железа́

tiroides *m анат.* щитови́дная железа́

tiróidico *adj см.* tiroideo

tirolés 1. *adj* тиро́льский; **2.** *m* 1) тиро́лец; 2) торго́вец скобяны́ми изде́лиями и игру́шками

tirón I *m* учени́к, подмасте́рье

tirón II *m* 1) дёрганье, рыво́к (*к себе*); dar un ~ de orejas вы́драть (отодра́ть) за́ уши; dar un ~ de la trenza дёрнуть за́ косу; 2) волоче́ние (*проволоки и т. п.*); 3) *Арг.* цепь с рукоя́ткой (*для волочения чего-л.*); ◇ **al ~** *loc. adv.* с предвари́тельным вы́четом проце́нтов (*при выдаче ссуды*); **de un ~** *loc. adv.* ра́зом, одни́м ма́хом; **ni a dos (tres) tirones** *loc. adv.* ни в каку́ю; ни с пе́рвого (ни со второ́го) ра́за (захо́да)

tirona *f* сеть, не́вод; ◇ **echar por la ~** *Вен.* промота́ть (просади́ть) у́йму де́нег

tironear *vt* 1) *Ам.* дёргать; тяну́ть; 2) тормоши́ть; 3) *Ч.* вовлека́ть (*во что-л.*); подстрека́ть (*к чему-л.*)

tironeo *m Арг.* подстрека́тельство; провока́ция

tiroriro 1. *звукоподр.* ту-ру-ру́ (*звук духовых инструментов*); **2.** *m собир.* духовы́е инструме́нты

tirotear 1. *vt* обстре́ливать; **2.** *vi* (*тж* ~se) вести́ перестре́лку; препира́ться, переру́гиваться

tiroteo *m* 1) *воен.* перестре́лка; 2) перепа́лка, перебра́нка

tirria *f разг.* отвраще́ние, неприя́знь, антипа́тия; tener ~ a uno недолю́бливать кого́-л.; чу́вствовать антипа́тию к кому́-л.; tomar ~ a uno возненави́деть кого́-л.

tirso *m* 1) тирс (*жезл Вакха*); 2) *бот.* побе́г, росто́к

tirulato *adj см.* turulato

tirulo *m* сердцеви́на сига́ры

tisana *f* насто́й трав; насто́йка

tisera *f Анд., Сант.*; *Ам. см.* tijera

tísico 1. *adj* туберкулёзный; чахо́точный (*разг.*) **2.** *m* больно́й туберкулёзом; туберкулёзник (*разг.*)

tisis *f мед.* 1) туберкулёз; 2) туберкулёз лёгких; чахо́тка (*разг.*); ~ galopante скоротёчная чахо́тка

tiste *m Ц. Ам., Вен., М.* ти́сте (*прохладительный напиток с кукурузной мукой и какао*)

tisú *m* парча́

tisuria *f мед.* диабе́т, мочеизнуре́ние; ~ sacarina са́харный диабе́т

tita *f детск.* тётя, тётенька

titán *m* 1) титан, исполи́н; 2) порта́льный кран

titánico *adj* титани́ческий, исполи́нский

titanio I *m хим.* титан

titanio II *adj миф.* титани́ческий, относя́щийся к титана́м

titano *m см.* titanio I

titas *interj*: ~, ~ цып-цы́п

titear *vt Арг., Бол., Ур.* подшу́чивать, потеша́ться (*над кем-л.*)

titeo *m Бол., Р. Пл. разг.* насме́шка, издёвка

títere *m* 1) марионе́тка, ку́кла (*театральная*); teatro de ~s теа́тр марионе́ток, ку́кольный теа́тр; 2) *pl* ку́кольный спекта́кль; 3) *pl* цирково́е представле́ние (*бродячих актёров*); 4) марионе́тка, тря́пка (*о человеке*); 5) *разг.* смешно́й (невзра́чный) челове́к; 6) *разг.* ветрого́н, пусты́шка, вертопра́х; 7) навя́зчивая иде́я; 8) *П.-Р.* плут, моше́нник; ◇ **echarlos ~s a rodar** рассо́риться, порва́ть (*с кем-л.*); **hacer ~ a uno** увле́чь, захвати́ть кого́-л., понра́виться кому́-л.; **no dejar ~ con cabeza (con cara)** *разг.* разгроми́ть, разнести́ в пух и прах, ка́мня на ка́мне не оста́вить

titerero *m см.* titiritero

titeretada *f разг.* глу́пый (неуме́стный) посту́пок; вы́ходка, но́мер

titerista *com. см.* titiritero

titilación *f* 1) бие́ние, пульса́ция; 2) мерца́ние, мига́ние

titilar *vi* 1) би́ться, пульси́ровать; 2) мерца́ть, мига́ть

titileo *m см.* titulación

titímalo *m бот.* молоча́й (*разновидность*)

titímico *adj Гват.* пья́ный, подвы́пивший

titingó *m Куба прост.* перебра́нка, перепа́лка

titipuchal *m М. прост.* тьма, у́йма

titira *f* тити́ра (*птица*)

titiribí *m Кол.* кардина́л (*птица*)

titirimundi *m* раёк (*ярмарочный аттракцион*)

titiritaina *f разг.* 1) нестро́йные зву́ки (*муз. инструментов*); 2) шум, весе́лье

titiritar *vi см.* tiritar

titiritero *m* 1) арти́ст, выступа́ющий с ку́клами, кукло́вод; 2) акроба́т, канатохо́дец; бродя́чий цирка́ч

tito I *m Ар.* горо́х (*разновидность*)

tito II *m детск.* дя́дя, дя́денька

titubación *f* неуве́ренная похо́дка

titubar, titubear *vi* 1) шата́ться, кача́ться; колеба́ться; 2) запина́ться, заика́ться; 3) колеба́ться, разду́мывать, сомнева́ться

titubeo *m* 1) шата́ние, колеба́ние; 2) запи́нка; 3) колеба́ние, нереши́тельность, сомне́ние

titulación *f* 1) титулова́ние; 2) спи́сок ти́тулов; 3) *хим.* титрова́ние

titulado 1. *adj* 1) озагла́вленный; 2) *см.* titular I **1,** 1, 2; **2.** *m* 1) *см.* titular I **2,** 1; 2) челове́к, име́ющий академи́ческий ти́тул (учёное зва́ние, учёную сте́пень)

titular I **1.** *adj* 1) ти́тульный (*о шрифте*); letra ~ ти́тульный шрифт; 2) титулова́нный; 3) дипломи́рованный; 4) шта́тный, ордина́рный; profesor ~ ордина́рный профе́ссор; **2.** *m* 1) титулова́нная осо́ба; 2) должностно́е лицо́; 3) заголо́вок (*в газете*); **3.** *f* ти́тульный шрифт

titular II **1.** *vt* 1) титулова́ть; дава́ть ти́тул (*кому-л.*); 2) присва́ивать (учёное) зва́ние, присужда́ть (учёную) сте́пень (*кому-л.*); 3) озагла́вливать (*книгу и т. п.*); 4) *хим.* титрова́ть; 5) брать пате́нт; **2.** *vi* получа́ть ти́тул (зва́ние); ~se называ́ться, именова́ться

titulillo *m полигр.* колонти́тул

título *m* 1) ти́тул, назва́ние, заголо́вок; ~ falso *полигр.* шмуцти́тул; 2) разде́л, глава́ (*закона, кодекса и т. п.*); 3) загла́вное сло́во (*в словаре, энциклопедии*); 4) на́дпись, этике́тка; 5) ти́тул, ранг, зва́ние; ~ académico учёное зва́ние, учёная сте́пень; ~ nobiliario, ~ del reino дворя́нский ти́тул; 6) титулова́нная осо́ба; 7) досто́инство, це́нное ка́чество; 8) *pl* заслу́ги, отли́чия; 9) причи́на, моти́в, предло́г; 10) *юр.* основа́ние (*права и т. п.*); 11) *юр.* докуме́нт (*удостоверяющий право и т. п.*); ~ de propiedad докуме́нт на пра́во со́бственности; 12) *кино* на́дпись, титр; 13) пате́нт; 14) це́нная бума́га; ~ de la deuda облига́ция; ◇ **a ~ de** *loc. prep.* а) в ка́честве (*кого-чего-л.*); б) под предло́гом; **con justo ~** с по́лным пра́вом, на зако́нном основа́нии

tiuque *m* 1) *Арг., Ч.* карака́ра (*разновидность хищной птицы*); 2) *Ч.* хитре́ц

tiza *f* 1) мел; 2) обожжённый рог оле́ня; 3) мело́к (*для бильярдных киев*); ◇ **de ~ y hacha** *Арг., Ур.* хра́брый, нерóбкого десятка; **ponerle mucha ~** *Кол.* приукра́шивать, изобража́ть (представля́ть) в ро́зовом све́те (цве́те); **quedar en ~** *Кол.* оста́ться в прое́кте (на бума́ге)

tizar I *m М. см.* tiza

tizar II *vt Ч.* черти́ть, вычёрчивать

tizate *m Ам. см.* tiza

tiznado *adj Ц. Ам., Арг., Ч.* пья́ный, подвы́пивший

tiznadura *f* 1) нафа́бривание; черне́ние; 2) покрыва́ние ко́потью (са́жей)

tiznajo *m разг. см.* tiznón

tiznar *vt* 1) (*тж vr*) па́чкать(ся) ко́потью (са́жей *и т. п.*); 2) поро́чить, черни́ть; ~se *Ц. Ам., Арг., Ч.* пьяне́ть, напива́ться

tizne *amb.* 1) (*чаще m*) ко́поть, са́жа (*на посуде*); 2) *см.* tizón 3

tiznón *m* грязь, пятно́ (*от копоти, сажи*)

tizo *m см.* tizón 1

tizón *m* 1) головня́; голове́шка; 2) *бот.* головнёвый гриб; 3) позо́рное пятно́

tizona *f разг.* шпа́га

tizonada *f*, **tizonazo** *m* 1) уда́р головнёй; 2) (*чаще pl*) *шутл.* а́дские му́ки

tizoncillo *m* 1) *dim. de* tizón; 2) *см.* tizón 2

tizonear *vi* меша́ть у́голья; раздува́ть ого́нь

tizonera *f* 1) я́ма для о́бжига у́гля́; 2) *Сал.* зи́мние посиде́лки у очага́

tlaconete *adj М.* корена́стый

tlacote, tlacotillo *m М. разг.* фуру́нкул, чи́рей

tlacoyo *m М.* омле́т из фасо́ли

tlapalería *f М.* москате́льная ла́вка

tlapanecos *m pl* тлапане́ки (*индейцы в Мексике*)

tlaxcaltecas *m pl* тлакскальте́ки (*индейцы в Мексике*)

tlazol(e) *m М.* тласо́ле (*фураж из кукурузных листьев и сахарного тростника*)

tmesis *f лингв.* тме́зис

¡to! *interj* 1) (*apóc. de* toma): ¡~! ко мне!, сюда́! (*обращение к собаке*); 2) тепе́рь дошло́!, понима́ю!; 3) вот те на!, на́до же!

toa *f уст. Ам.* трос, кана́т

toacas *m pl* тоа́ки (*индейцы в Гондурасе*)

toalla *f* 1) полоте́нце; ~ rusa махро́вое полоте́нце; 2) наки́дка (*для подушек*)

toallero *m* ве́шалка для полоте́нец

toalleta *f* 1) *dim. de* toalla; 2) салфе́тка

toar *vt мор.* букси́ровать, вести́ на букси́ре

toast *m* тост

toba I *f* 1) туф; 2) зубно́й (ви́нный) камень; 3) налёт (*на чём-л.*)
toba II *f арго* боти́нок
tobáceo *adj* ту́фовый
tobaja *f уст.*; *Анд.*, **toballa** *f см.* toalla
tobar I *m* каменоло́мня ту́фа
tobar II *vt Кол. см.* toar
tobera *f тех.* сопло́; форсу́нка; выпускно́е отве́рстие
tobiano *adj Арг., Ур., Ч.* чуба́рый (*о масти лошади*)
tobillera *f разг. уст.* де́вушка-подро́сток
tobillo *m* щи́колотка, лоды́жка
tobo *m Вен.* ведро́
tobogán *m* 1) *спорт.* тобогга́н, го́рные са́ни; бобсле́й; 2) де́тская го́рка; 3) спуск, трек
toboroches *m pl* тобоpо́чи (*индейцы в Боливии*)
toboso *adj* ту́фовый (*о почве*)
tobosos *m pl* тобо́сы (*индейцы в Мексике*)
toca I *f* то́ка; 2) головно́й убо́р мона́хинь; 3) шля́пка, ша́почка; 4) *pl уст.* единовре́менное посо́бие семье́ уме́ршего чино́вника; ◇ **~s de beata y uñas de gata** ≅ ханжа́, лицеме́рка; **~s de viuda** *уст.* вдо́вий тра́ур
toca II *com. К.-Р. см.* tocayo
tocable *adj* 1) осяза́емый; 2) *муз.* лёгкий для исполне́ния
tocación *f Ч.* сма́зывание го́рла (*лекарством*)
tocadiscos *m* прои́грыватель
tocado I *m* 1) головно́й убо́р (*женский*); 2) причёска; 3) набо́р кру́жев (лент *и т. п.*) для украше́ния причёски; 4) туале́т (*одевание, причесывание и т. п.*)
tocado II *adj* 1) поражённый, затро́нутый (*чем-л.*); ~ de viruela заражённый о́спой; 2) охва́ченный, захва́ченный (*чувством, страстью*); 3) (*тж* ~ de cabeza) не в своём уме́, тро́нутый, чо́кнутый; 4) испо́рченный, подгни́вший (*о фруктах*)
tocador I *m* 1) *уст.* плато́к, головна́я повя́зка; 2) туале́т, туале́тный сто́лик; 3) туале́т, убо́рная; 4) несессе́р
tocador II **1.** *adj* игра́ющий (*на муз. инструменте*); **2.** *m* 1) музыка́нт, испо́лнитель; ~ de guitarra гитари́ст; 2) *Анд.* см. templador **2**, 1
tocadura *f см.* 1) tocado I 1, 2; 2) пятно́, вмя́тина (*на фруктах*)
tocamiento *m* 1) каса́ние, прикоснове́ние; дотра́гивание; 2) вдохнове́ние
tocante: en lo ~ a *loc. prep.* каса́тельно, что каса́ется, по по́воду...
tocar I **1.** *vt* 1) тро́гать; дотра́гиваться (*до чего-л.*); прикаса́ться (*к чему-л.*); каса́ться (*чего-л.*); ~ con las manos каса́ться рука́ми; 2) доставля́ть (*до чего-л.*), достига́ть (*чего-л.*); ~ la meta дости́гнуть це́ли; ~ la tierra a) *ав.* приземля́ться; б) *мор.* прича́ливать; выса́живаться на бе́рег; 3) игра́ть (*на муз. инструменте*); исполня́ть (*муз. произведение*); ~ la guitarra игра́ть на гита́ре; ~ el tambor бить в бараба́н; 4) звони́ть (*в колокол; в дверь*); ударя́ть (*в гонг*); ~ a muerto звони́ть по поко́йнику; ~ arrebata бить в наба́т; 5) каса́ться (*чего-л. чем-л.*), задева́ть (*что-л. чем-л.*); 6) бить (*о часах*); el reloj tocó las doce часы́ проби́ли двена́дцать; 7) пододвига́ть вплотну́ю, придвига́ть (*один предмет к другому*); 8) проверя́ть по зво́ну (*посуду*); 9) проби́ровать (*золото, серебро*); 10) страда́ть (*от чего-л.*); испы́тывать (*на себе*); ~ las consecuencias de un error испыта́ть на себе́ после́дствия оши́бки; 11) побужда́ть, вдохновля́ть; 12) (*тж vi*; **en**) задева́ть, тро́гать, волнова́ть; ~ el amor propio заде́ть самолю́бие; ~ en lo vivo заде́ть за живо́е; 13) вскользь каса́ться, затра́гивать; 14) *жив.* подмалёвывать; 15) заходи́ть (*о судне*); ~ un puerto зайти́ в порт; **2.** *vi* 1) выпада́ть на до́лю (*при дележе, розыгрыше*); причита́ться; принадлежа́ть (*по праву*); 2) прийти́ (*о поре, времени*); 3) лежа́ть на чьей-л. обя́занности; относи́ться (*к кому-чему-л.*); каса́ться (*кого-чего-л.*); en (por) lo que toca a... что каса́ется...; 4) представля́ть це́нность (интере́с), име́ть значе́ние; 5) (en) грани́чить (*с чем-л.*), быть на гра́ни (*чего-л.*), доходи́ть (*до чего-л.*); 6) прийти́, подойти́, наста́ть (*об очереди*); ahora te toca a ti тепе́рь наста́л твой чёред; 7) па́дать (*о выигрыше*); le han tocado diez mil pesetas en las quinielas он вы́играл де́сять ты́сяч песе́т в лотере́е; 8) (en) заде́ть (*за что-л.*); 9) *разг.* приходи́ться ро́дственником (*кому-л.*); ◇ **a toca, no toca** *loc. adv.* о́чень бли́зко, впритык, ря́дом, почти́ каса́ясь; ~ **de cerca** а) быть бли́зким ро́дственником; б) уви́деть вблизи́; испыта́ть на себе́; **tocárselas** *разг.* удира́ть, улепётывать
tocar II *vt* (*тж vr*) причёсывать(ся), де́лать (себе́) причёску; **~se** 1) надева́ть шля́пу (ша́пку, манти́лью *и т. п.*); 2) прихора́шиваться
tocasalva *f* подно́с (*с углублениями для посуды*)
tocata I *f* 1) *муз.* токка́та; 2) взбу́чка, по́рка
tocata II *f Ал.* у́йма, ку́ча, гора́
tocata III *f П.-Р. шутл. см.* tocamiento
tocateja: a ~ *loc. adv.* нали́чными
tocatoca *f Ч.* токато́ка (*детская игра с мячом*); ◇ **al** ~ *M.* нали́чными
tocay *m зоол.* рева́н (*колумбийская разновидность*)
tocaya *f*, **tocayo** *m* тёзка
tocinería *f* 1) ла́вка, торгу́ющая свини́ной (свины́м са́лом); 2) *M.* мясна́я ла́вка
tocinero *m* торго́вец свини́ной (свины́м са́лом)
tocino *m* 1) свино́е са́ло; шпиг; ~ saladillo свежеприсо́ленный шпиг; 2) свина́я ту́ша; 3) *арго* ро́зги; 4) *Ар.* свинья́
tocio *adj* низкоро́слый, ка́рликовый (*о дубе*)
toclla *f Экв.* лассо́ (*из верёвки*)
toco I *m Перу* прямоуго́льная ни́ша (*в архитектуре инков*)
toco II *m Арг.* америка́нский кедр
toco III *m* 1) *Арг. прост.* кусо́к, ломо́ть; 2) *Вен. см.* tocón I 2; 3) *Бол.* табуре́тка
toco IV *m Ц. Ам.* тёзка
tocología *f* акуше́рство
tocólogo *m* акуше́р
tocón I *m* 1) пень; 2) обру́бок, культя́
tocón II *adj* 1) *Вен., Кол.* бесхво́стый; 2) *Вен., П.-Р.* безро́гий
tocona *f* большо́й пень
toconal *m* 1) лесна́я вы́рубка; 2) оли́вковый молодня́к (*выросший на пнях*)
tocoquera *f Вен.* 1) шу́мное сбо́рище; 2) прито́н, верте́п
tocotoco *m Вен.* пеликан
tocoyal *m Гват.* шнур из цветно́й ше́рсти (*головное украшение индейцев*)
tocto *m Бол.* то́кто (*тушёное мясо с рисом*)
tocuyo *m Ю. Ам.* гру́бая хлопчатобума́жная ткань
tochedad *f* 1) гру́бость, невоспи́танность; 2) неве́жество; 3) глу́пость, глу́пая вы́ходка
tochimbo, tochimbú *m Перу* плави́льная печь
tocho 1. *adj* 1) гру́бый, неотёсанный; 2) тёмный, неве́жественный; 3) глу́пый, тупо́й; 4) *Ч.* беспа́лый; 5) *Ч.* не име́ющий шпор (*о петухе*); **2.** *m* брус, загото́вка
tochura *f Аст., Бургос, Сант. см.* tochedad
todabuena, todasana *f бот.* зверобо́й (*разновидность*)
todavía *adv* 1) ещё, всё ещё, до сих по́р; ~ está enfermo он ещё (всё ещё, до сих по́р) бо́лен; 2) *уст.* всегда́, постоя́нно; por ~ *loc. adv.* навсегда́; 3) ещё, тем не ме́нее, всё же, одна́ко; 4) (*в сравнит. конструкциях*) ещё; su hermano es inteligente, pero él lo es más ~ его́ брат умён, но он ещё умне́е
todero *adj Вен.* приго́дный для всего́, универса́льный
todito 1. *adv разг.* всё-всё, всё до ка́пельки; **2.** *adj* весь, це́лый
tod||o 1. *adj* 1) весь, це́лый; ~ el año весь (це́лый, кру́глый) год; ~ el mundo все лю́ди; el pueblo ~ весь наро́д; 2) *pl* все; ~s vosotros все вы; ~s los hombres все лю́ди; 3) вся́кий, ка́ждый, любо́й; ~ alumno вся́кий (ка́ждый) учени́к; ~a vez вся́кий раз; en ~ caso во вся́ком слу́чае; 4) *pl* ка́ждый; ~s los días ка́ждый день; ~as las semanas ка́ждую неде́лю; 5) це́лый; настоя́щий; es ~ un hombre э́то настоя́щий мужчи́на; es ~a una historia э́то це́лая исто́рия; 6) (*в эмфатич. конструкциях*): ese hombre es ~ ambición э́тот челове́к — сплошны́е амби́ции; este pescado es ~ espinas не ры́ба, а одни́ ко́сти; **2.** *pron* 1) всё; ~ o nada всё и́ли ничего́; hablar de ~ говори́ть обо всём; ~ lo que quieras всё, что хо́чешь; esto es ~ cuanto tengo э́то всё, что у меня́ есть; lo sé ~ мне всё изве́стно; 2) вся́кий, ка́ждый, любо́й; ~ el que pueda ка́ждый, кто смо́жет; 3) *pl* все; ~s están contentos все дово́льны; 4) (*в эмфатич. конструкциях*): ~ es (son) pérdidas кругом одни́ убы́тки; **3.** *m* всё, це́лое; un ~, un ~ único еди́ное це́лое; **4.** *adv* 1) целико́м, совсе́м, по́лностью; ~ arruinado совсе́м (вконе́ц) разорённый; ~ otro совершённо ино́й; 2) (*в констр.* ~ lo + *прил. или наречие*) так, насто́лько; hemos venido ~ lo deprisa que hemos podido мы пришли́ так бы́стро, как смогли́; ◇ **a** ~ (+ *сущ. или гл.*): a ~ correr во весь опо́р; a ~a marcha на по́лном ходу́; a ~ vapor на всех пара́х; **a ~ lo** (+ *сущ. или прил.*): a ~ lo largo del itinerario по всему́ маршру́ту; ~ a lo ancho de la calle во всю ширину́ у́лицы; **a ~ esto, a ~as estas** ме́жду тем, тем вре́менем; **ante (por encima de, sobre)** ~ в пе́рвую о́чередь, пре́жде всего́; **con eso y** ~, **con** ~ **eso (esto)** тем не ме́нее, несмотря́ на э́то, ме́жду тем; **del** ~, **de** ~ **en** ~, **en** ~ **y por** ~ *loc. adv.* соверше́нно, целико́м, всеце́ло, по́лностью; целико́м и по́лностью; **de ~as ~as** *разг.* почти́, совсе́м; **después de** ~, **en medio de** ~ в конце́ концо́в, несмотря́ ни на что́; **en un** ~ *loc. adv.* в о́бщем, в це́лом; **por** ~, **por ~as** *loc. adv.* в ито́ге, в коне́чном счёте; **y** ~ a) да́же; estaba tan contento que me invitó a comer y ~ он был так дово́лен, что да́же пригласи́л меня́ на обе́д; б) хотя́, este abrigo, viejo y ~,

me hace su papel э́то пальто́, хотя́ и ста́рое, ещё мне послу́жит; ~ **en gordo** а) всего́-на́всего; негу́сто; б) всего́ ничего́, раз-два и обчёлся; ~ **lo más** са́мое бо́льшее; **encontrárselo (hallárselo) ~ hecho** всё успева́ть, быть раствороно́пным; **estar (quedar, salir) a ~** брать на себя́ по́лную отве́тственность; **jugar(se) el ~ por el ~** идти́ ва-ба́нк, ста́вить всё на ка́рту; **ser uno el ~**: él es el ~ он здесь са́мый гла́вный, от него́ всё зави́сит; **es ~ uno** всё равно́, кака́я ра́зница; **~ es uno** *ирон.* ≅ не из той о́перы; ни к селу́ ни к го́роду; **son ~s unos** одного́ по́ля я́года; одни́м ми́ром ма́заны

todopoderoso *adj* всемогу́щий, всеси́льный (*обычно о боге*)

tofo *m* 1) *вет., мед.* о́пухоль; желва́к; 2) *Арг., Ч.* бе́лая огнеупо́рная гли́на

toga *f* 1) то́га; 2) торже́ственное облаче́ние, ма́нтия

togado *adj* облачённый в то́гу (в ма́нтию)

togolés *adj* тоголе́зский

toilette *f галл.* 1) туале́т, ли́чная гигие́на; 2) туале́т, убо́рная

toisón *m*: ~ de oro *ист.* о́рден золото́го руна́

tojo I *m* 1) *бот.* колю́чий дрок; 2) *Сант.* дупло́ с ро́ем пчёл; 3) *Бол.* жа́воронок

tojo II *adj Бол.* двойно́й, па́рный

tola *f Экв.* моги́ла, моги́льный холм (*у индейцев*)

tolano I *m* (*чаще pl*) *вет.* боле́знь дёсен (*у животных*); ◇ **picarle a uno los ~s:** le pican los ~s у него́ от го́лода живо́т подвело́, у него́ сосёт под ло́жечкой

tolano II *m* (*чаще pl*) *разг.* во́лосы, пушо́к (*на затылке*)

tolano III *m Дом. Р. см.* totano 1

tolda *f* 1) *мор. уст.* шка́нцы; 2) *Кол., Экв. см.* toldo; 3) *Кол. см.* toldo 5; 4) *Кол., П.-Р., Ур.* наве́с, верх (*на фургоне, лодке*); 5) *Кол., П.-Р., Экв.* паруси́на, брезе́нт; 6) *П.-Р.* паруси́новый мешо́к (*для зерна и т. п.*); 7) *Вен.* не́бо, покры́тое ту́чами

toldadura *f* тент, наве́с

toldar *vt* 1) натя́гивать наве́с (тент); 2) *арго* накрыва́ть; ~**se** *Арг.* покрыва́ться ту́чами (*о небе*)

toldería *f Ам.* инде́йский пала́точный ла́герь

toldero *m Анд.* торго́вец со́лью (*в розницу*)

toldillo *m* 1) *dim. de* toldo; 2) кры́тый паланки́н; 3) *Вен., Кол., Куба* по́лог (*от москитов*)

toldo *m* 1) паруси́новая пала́тка; наве́с; тент; 2) брезе́нтовый верх (*кузова*); 3) тщесла́вие, высокоме́рие, чва́нство; 4) *Анд.* пала́тка для торго́вли со́лью; 5) *Арг.* инде́йская хи́жина (*из веток и кож*); 6) *Ч.* подъёмный верх экипа́жа; 7) *Кол., П.-Р.* по́лог (*от москитов*)

tole I *m* 1) крик, шум, гвалт; 2) неодобри́тельные во́згласы, ши́канье; ◇ **coger (tomar) el ~** *разг.* уйти́, убра́ться

tole II *m Сальв.* большо́й ко́роб, больша́я корзи́на

tolemaico *adj астр.* птолеме́евский

tolerable *adj* терпи́мый, сно́сный, допусти́мый

tolerancia *f* 1) терпи́мость; толера́нтность; ~ religiosa веротерпи́мость; 2) терпе́ние; 3) *тех.* до́пуск, допуска́емое отклоне́ние (*от стандарта*)

tolerante *adj* 1) терпели́вый; 2) снисходи́тельный

tolerantismo *m* веротерпи́мость

tolerar *vt* 1) терпе́ть, носи́ть, переноси́ть (*боль, страдание и т. п.*); 2) проявля́ть терпи́мость (*к кому-л.*); 3) терпе́ть (*что-л.*); мири́ться (*с чем-л.*), допуска́ть; 4) *тех.* устана́вливать до́пуск

tolete *m* 1) *мор.* уклю́чина; 2) *Кол., Куба* кусо́к, обло́мок; 3) *Куба* полице́йская дуби́нка; 4) *Ам.* дуби́нка, обру́бок; 5) *Кан. о-ва; Куба* тупи́ца; болва́н; чурба́н; 6) *Кол.* плот; 7) *Куба, П.-Р.* пе́со (*монета*)

toletear *vt Кол.* дели́ть (разбива́ть) на куски́

toletero *m Вен.* зади́ра, забия́ка

toletole 1) *см.* tole I 1; 2) *Кол.* упря́мство, насто́йчивость; 3) *Вен.* весёлая (беспе́чная) жизнь

tolinga *f М.* смерть

tolmera *f* скали́стая ме́стность

tolmo *m* отде́льно стоя́щая скала́

tolo *m Аст., Леон.* ши́шка, припу́хлость

tololoche *m М.* контраба́с

toloncho *m Кол. см.* tolete 2

tolondro, tolondrón 1. *adj* глу́пый, бестолко́вый; 2. *m* 1) бе́столочь; 2) ши́шка (*от ушиба*); ◇ **a tolondrones** а) с ши́шками, изби́тый; б) уры́вками; **a topa tolondro** *loc. adv.* легкомы́сленно, безрассу́дно

tolonguear *vt К.-Р.* ласка́ть, не́жить

tolueno, toluol *m хим.* метилбензо́л, толуо́л

tolva *f* 1) на́сып (*мельничный*); воро́нка, приёмный жёлоб; 2) резервуа́р элева́тора; бу́нкер; ларь; 3) углубле́ние с про́резью (*урны и т. п.*)

tolvada *f Гонд.* ме́лочь, безде́лица

tolvanera *f* о́блако пы́ли; пы́льный вихрь

tolla I *f* топь, боло́то

tolla II *f Куба* коры́то (*для поения скота*)

tolladar *m см.* tolla I

tollina *f* битьё, по́рка

tollo I *m* 1) колю́чая аку́ла; 2) вы́резка, филе́йная часть (*оленины*)

tollo II *m* 1) *охот.* заса́да; 2) *см.* tolla I; 3) *Леон, Сал.* грязь, сля́коть; 4) *Ар.* лу́жа

tollón *m* у́зкий прохо́д, тропи́нка

tolloso *adj Сал.* боло́тистый, то́пкий

toma *f* 1) приня́тие; приём; приёмка; ~ de posesión вступле́ние на пост, приня́тие полномо́чий; 2) взя́тие, захва́т; завоева́ние; 3) по́рция, до́за; приём; le queda medicina para un par de ~s у него́ оста́лось лека́рства на два приёма; 4) *тех.* впускно́е отве́рстие, впуск, ввод; 5) ответвле́ние, отво́д (*в электросети и т. п.*); 6) соприкоснове́ние, конта́кт; 7) (*тж* ~ de corriente) розе́тка; што́псель; 8) *Куба* по́рция вина́ (во́дки); 9) *Гват.* ручеёк, речу́шка; 10) *Гват., Кол., Перу* ороси́тельный кана́л; 11) *Ам.* плоти́на, да́мба; ◇ ~ **de altura** *ав.* набо́р высоты́; ~ **y daca** взаи́мные услу́ги; ≅ ты мне — я тебе́; рука́ ру́ку мо́ет; ~ **de tierra** а) *ав.* приземле́ние; б) *эл., радио* заземле́ние

tomada *f см.* toma 2

tomadero *m* 1) рукоя́тка, ру́чка; 2) впуск, водозабо́р; 3) *см.* toma 5

tomado *adj* 1) глухо́й, хри́плый (*о голосе*); 2) ржа́вый; 3) *Арг., Бол., Ч.* подвы́пивший, в подпи́тии

tomador 1. *adj* 1) беру́щий; взима́ющий; получа́ющий; 2) *Арг., Ч.* пью́щий; 2. *m* 1) взима́ть; 2) получа́тель (*ве́кселя*); 3) вор-карма́нник; 4) *Арг., Ч.* пья́ница, алкого́лик; 5) *ком.* потреби́тель; 6) *мор.* пенько́вый кана́т (*для привязывания парусов*)

tomadura *f* 1) *см.* toma 1, 3; 2) *Ч.* пья́нство; пристра́стие к вину́; ◇ ~ **de pelo** насме́шка, издева́тельство; ро́зыгрыш

tomaina *f* тру́пный яд

tomajón *m разг.* 1) хапу́га; 2) *арго* полице́йский, полисме́н

tomar 1. *vt* 1) брать; взять; ~ con las manos брать рука́ми; ~ en (entre) las manos взять в ру́ки; ~ flores сорва́ть цветы́; ~ agua de la fuente набра́ть воды́ из исто́чника; 2) брать, принима́ть; ~ dinero prestado брать де́ньги взаймы́; 3) получа́ть (*плату, жалованье*); 4) брать, взы́скивать, взима́ть (*налог и т. п.*); 5) брать, покупа́ть, приобрета́ть; ~ entradas купи́ть биле́ты; 6) брать напрока́т (*машину и т. п.*); снима́ть (*квартиру и т. п.*); 7) выбира́ть, подбира́ть; 8) брать с собо́й (*кого-л.*); 9) нанима́ть, принима́ть, брать (*на работу*); 10) бра́ться, принима́ться (*за что-л.*); ~ las armas взя́ться за ору́жие; ~ aguja приня́ться за шитьё; ~ la pluma взя́ться за перо́, нача́ть писа́ть; 11) брать, захва́тывать (*крепость и т. п.*): занима́ть (*позицию*); 12) сади́ться (*на транспорт*); ~ el avión полете́ть самолётом; ~ un taxi взять такси́; 13) пить; есть; принима́ть (*внутрь*); ~ el desayuno поза́втракать; ~ una taza de café вы́пить ча́шку ко́фе; ~ la medicina приня́ть лека́рство; ~ el pecho соса́ть (брать) грудь; 14) брать, перенима́ть, займствовать (*обычаи, привычки и т. п.*); 15) приобрета́ть, усва́ивать (*навыки, привычки и т. п.*); 16) принима́ть, занима́ть (*место, должность*); 17) приня́ть (*что-л.*), прибега́ть (*к чему-л.*); ~ medidas приня́ть ме́ры; ~ represalias прибега́ть к репре́ссиям; 18) принима́ть (*решение, резолюцию и т. п.*); ~ una decisión (una determinación) приня́ть реше́ние; ~ un acuerdo прийти́ к соглаше́нию; 19) воспринима́ть, истолко́вывать (*в опред. смысле*); ~ a bien (mal) отнести́сь хорошо́ (пло́хо) (*к чему-л.*); ~ a broma приня́ть за шу́тку; ~ a pechos приня́ть бли́зко к се́рдцу; ~ una cosa en mala parte истолкова́ть что́-л. в дурно́м смы́сле; 20) (por) принима́ть (*за кого-что-л.*); счита́ть (*кем-чем-л.*); ~ una cosa por otra приня́ть одно́ за друго́е; ~ por ofensa счесть за оскорбле́ние; le había tomado por más inteligente я счита́л, что он умне́е; 21) принима́ть, приобрета́ть (*вид, форму и т. п.*); ~ realidad воплоща́ться в действи́тельность; 22) охвати́ть, обуя́ть (*о чувстве*); me tomaron ganas de reír на меня́ напа́л смех; le tomó el sueño его́ одоле́л сон; 23) (*с сущ., обозн. чувства, образует перифразы с начинательным значением*): ~ cariño (afición) a uno почу́вствовать любо́вь (влече́ние) к кому́-л.; ~ odio a uno возненави́деть кого́-л.; ~ gusto a una cosa пристраст и́ться к чему́-л.; 24) (*образует устойчивые сочетания с конкр. и абстр. сущ., эквивалентные глаголу*): ~ asiento сесть; ~ el fresco подыша́ть све́жим во́здухом; ~ fuerza набра́ться сил, окре́пнуть; ~ el sol загора́ть на со́лнце; ~ vuelo взлете́ть; 25) фотографи́ровать, снима́ть; ~ un paisaje сфотографи́ровать пейза́ж; 26) запи́сывать, де́лать за́пись; ~ apuntes де́лать за́писи, писа́ть конспе́кт; ~ por escrito запи́сывать; ~ en taquigrafía стенографи́ровать; 27) запи́сывать (*звук, изображение*); ~ en disco (en cinta magnetofó-

nica) запи́сывать на пласти́нку (на магнитофо́нную плёнку); 28) измеря́ть; ~ la altura (la temperatura) измеря́ть высоту́ (температу́ру); ~ la medida снять ме́рку; 29) отнима́ть; красть; 30) покрыва́ть (*самку*); 31) брать взя́тку (*в карточной игре*); 32) заде́рживать, аресто́вывать (*кого-л.*); 33) заде́рживать (*мяч*); 34) (*в сочет. с союзом* y + *смысловой гл.*) неожи́данно сде́лать что́-л.; tomó y escapó он взял и убежа́л; 35) *мор.* прибыва́ть (*на якорную стоянку*); ~ puerto входи́ть в порт; 36) (*тж* ~ por avante) *мор.* меня́ть курс; 37) *мор.* убира́ть, крепи́ть (*паруса́*); 38) производи́ть тамо́женный досмо́тр (*на судне*); 39) *мор.* зарифля́ть (*паруса́*); 40) *уст.* застига́ть врасплох; заставля́ть (*на месте преступления*); 41) *уст.* охо́титься (*на зверя, птицу*); 42) *Кол.* надоеда́ть, докуча́ть; **2.** *vi* 1) (*тж vt*) пойти́, напра́виться; ~ a (hacia) la izquierda пойти́ нале́во; ~ por el atajo сократи́ть расстоя́ние, пойти́ кратча́йшим путём; 2) приживаться (*о растении*); прививаться (*о привое*); 3) *Арг., Ч.* пить, выпива́ть; ~ a menudo *Куба* ча́сто выпива́ть; ◇ ~**la con uno, tenerla tomada con uno** придира́ться к кому́-л.; ста́вить вся́кое лы́ко в стро́ку; ~ **por donde quema** истолко́вывать в оби́дном смы́сле (*чьи-л. слова*); **haberla tomado con una cosa** а) верте́ть в рука́х (тереби́ть) что́-л.; б) заня́ться че́м-л., с голово́й уйти́ во что́-л.; ¡**toma!** а) на́до же!, вот те на́!; б) поду́маешь!, э́ка ва́жность!; в) по́нял!, дошло́!; г) так тебе́ и на́до!, поделом!, получа́й!; д) ко мне!, сюда́! (*обращение к собаке*)

tomarse 1) пле́сневеть; ржа́веть; 2) *мор.* покрыва́ться ту́чами, затумани́ваться; ◇ ~ **con uno** повздо́рить (схвати́ться) с ке́м-л.; ¡**tómate ésa!** вот тебе́!, получа́й!; ~ **sobre sí** взять на себя́, взять под свою́ ответственность

tomata *f Кол.* шу́тка, насме́шка; подтру́нивание

tomatada *f* 1) жа́реные помидо́ры; 2) салат с помидо́рами

tomatal *m* 1) планта́ция тома́тов; по́ле заса́женное помидо́рами; 2) *Гват. см.* tomatera 1

tomate *m* 1) тома́т, помидо́р (*плод*); 2) *см.* tomatera 1; 3) *разг.* ды́рка (*на чулке и т. п.*); ◇ **ponerse más colorado que un** ~ покрасне́ть, стать кра́сным как рак

tomatera *f* 1) тома́т, помидо́р (*растение*); 2) торго́вка помидо́рами; 3) *Ч.* попо́йка, пья́нка

tomatero *m* торго́вец помидо́рами

tomaticán *m Арг., Ч.* 1) томатика́н (*кушанье из томатов, мяса, лука и чеснока*); 2) тома́тный со́ус, подли́вка из тома́тов

tomatillo *m* 1) *dim. de* tomate; 2) *Сам.* ви́шня (*разновидность*)

tomavistas 1. *m* киноаппара́т, кинока́мера; ~ submarino ка́мера для подво́дной киносъёмки; **2.** *com.* киноопера́тор

tomayona *m* сутенёр

tombía *f Ц. Ам. см.* tumbía

tombo *m Ч. арго* сы́щик, лега́вый

tómbola *f* вещева́я лотере́я (*чаще с благотворительной целью*)

tomento *m* 1) па́кля; 2) пушо́к, ворс (*на растениях*)

tomentoso *adj* опушённый, с опуше́нием (*о растениях*)

tomillo *m бот.* тимья́н; ◇ **de** ~ *loc. adv. Сал.* беспла́тно, да́ром

tomín *m Кол.* томи́н (*серебряная монета = 30 сантимам*)

tomineja *f*, **tominejo** *m* коли́бри

tominero *adj M.* скупо́й, ска́редный

tomismo *m филос.* томи́зм, фоми́зм

tomista *m* томи́ст, после́дователь Фомы́ Аквинского

tomiza *f* верёвка (*из испанского дрока*)

tomo *m* 1) том; 2) *малоупотр.* объём, разме́р; 3) значе́ние, ва́жность, це́нность; 4) грома́дина, махи́на; ◇ **de** ~ **y lomo** а) громо́здкий, объёмистый; б) ва́жный, значи́тельный; в) отъя́вленный, зако́нченный, каки́х ма́ло

tomón **1.** *adj Кол.* шутли́вый, насме́шливый (*о человеке*); **2.** *m* 1) *разг. см.* tomajón 1; 2) *Кол.* насме́шник

tomotocia *f мед.* ке́сарево сече́ние

tompeate, tompiate *m M.* 1) корзи́на (*из пальмовой коры*); 2) *M. анат.* яи́чко; 3) *анат.* семенни́к; ◇ **colgar el** ~ *M.* наду́ться, наду́ть гу́бы; **ser de muchos** ~**s** *M.* быть хра́брым (отва́жным)

tomuza *f Вен.* густа́я и жёсткая шевелю́ра

ton *m*: sin ~ ni son, sin ~ y sin son а) ни с того́ ни с сего́; б) без вся́кого смы́сла

tona *f Гал., Леон* пе́нка (*на молоке*)

tonada *f* 1) напе́в, пе́сня; 2) *Ам.* иро́нический тон; 3) *Куба разг.* ложь, враньё; преувеличе́ние

tonadilla *f* 1) купле́ты, весёлая пе́сенка; 3) *уст.* интерме́дия; интерлю́дия; 4) *уст.* небольша́я опере́тта

tonadillero *m* а́втор (исполни́тель) купле́тов

tonaira *f* сеть (*для ловли тунца*)

tonal *adi муз.* тона́льный

tonalidad *f муз., лингв.* тона́льность

tonar * *vi поэт.* 1) греме́ть; 2) мета́ть мо́лнии

toncado *adj Ч.* увя́дший

toncarse *Ч* увяда́ть

tonco *m Ч.* деревя́нное блю́до

tonda, tondegada *f Сал.* о́чередь, черёд

tondiz *f см.* tundizno

tonel *m* 1) бо́чка, бочо́нок; 2) бараба́н, чан; бадья́; 3) *ав.* бо́чка, двойно́й поворо́т

tonelada *f* 1) то́нна; ~ bruta (larga) англи́йская то́нна; ~ métrica de peso метри́ческая то́нна; 2) *см.* tonelería 2

tonelaje *m мор.* тонна́ж; грузоподъёмность

tonelería *f* 1) бочарня, бондарня; 2) *собир.* бо́чки; 3) бочарное ремесло́, бо́ндарство

tonelero **1.** *adj* бочарный, бондарный; **2.** *m* бочар, бо́ндарь

tonelete *m* 1) бочо́нок; 2) коро́ткая широ́кая ю́бка

tonga *f* 1) *см.* tongada; 2) *Куба* шта́бель (*досок и т. п.*); 3) *Ар., Арг., Кол.* зада́ние, рабо́та; 4) *Экв.* бутербро́ды, холо́дный за́втрак (*на работе*); 4) *Кол.* коро́ткий сон, забытьё, дрёма

tongada *f* слой, пласт; ◇ **en una** ~ *Ар., Нав.* в (за) оди́н раз

tongo **1.** *adj M.* однору́кий; **2.** *m* 1) *M.* однору́кий челове́к; 2) *спорт.* по́дкуп игрока́ (уча́стника соревнова́ний); зара́нее подстро́енное пораже́ние; 3) *Перу, Ч.* котело́к (*шляпа*); 4) *Перу* то́нго (*мера площади = 118 м²*); 5) *Перу* ла́вка, скамья́; табуре́тка

tongonearse *Ам. разг.* ходи́ть враскоря́ку

tongoneo *m Ам. разг.* похо́дка враскоря́ку (враска́чку)

tongorí *m P. Пл., Бол.* ли́вер, потроха́

tónica *f радио* то́ника, основно́й тон

tonicidad *f* то́нус

tónic||o **1.** *adj* 1) *мед.* тонизи́рующий, тони́ческий; medicamento ~ тонизи́рующее сре́дство; 2) *лит., муз.* тони́ческий; acento ~ тони́ческое (музыка́льное) ударе́ние; nota ~a то́ника; 3) *лингв.* уда́рный; **2.** *m мед.* тонизи́рующее сре́дство

tonificar *vt мед.* тонизи́ровать, повыша́ть то́нус

tonillo *m* 1) моното́нная интона́ция; 2) ирони́ческий тон

tonina *f* 1) све́жий тунец; 2) дельфи́н

tonino *adj* 1) *M.* беспа́лый (*о человеке*); 2) *П.-Р.* ошеломлённый, обалде́лый

tonismo *m мед.* столбня́к

tono *m* 1) тон, тона́льность; ~ agudo (grave) высо́кий (ни́зкий) тембр го́лоса; 2) тон, интона́ция (*речи*); en ~ imperativo повели́тельным то́ном; cambiar (mudar) de (el) ~ меня́ть тон, говори́ть други́м то́ном; decir en ~ de reproche сказа́ть с упрёком; 3) *см.* tonada 1; 4) тон, стиль, хара́ктер (*литературного произведения и т. п.*); ~ burlesco насме́шливый тон; ~ épico эпи́ческий стиль; ~ dramático драмати́ческий хара́ктер (*произведения*); 5) эне́ргия, си́ла, кре́пость; 6) *Арг.* пы́шность, по́мпа, блеск; 7) *мед.* то́нус; 8) *муз.* лад, строй; ~ mayor (menor) мажо́рный (мино́рный) лад; 9) *муз.* га́мма; 10) *муз.* камертон; 11) *муз.* кла́виша духово́го инструме́нта; 12) *муз.* интерва́л; 13) *жив.* тон, колори́т; гармо́ния; ◇ **a este** ~ *loc. adv.* в то́м же ду́хе; **a** ~ *loc. adv.* согла́сно, в унисо́н, созву́чно; **de buen (mal)** ~ хоро́шего (дурно́го) то́на; **bajar el** ~ сба́вить тон; прикуси́ть язы́к; **dar el** ~ задава́ть тон; **darse** ~ ва́жничать; задава́ться; **decir en todos los** ~**s** повторя́ть на все лады́; **estar a** ~ **(con)** а) не уступа́ть (*кому-чему-л.*); б) быть созву́чным, гармони́ровать (*с чем-л.*); **hacer bajar el** ~ сби́ть спесь (*с кого-л.*); **ponerse a** ~ подстра́иваться, подла́живаться; **subir el** ~, **subirse de** ~ а) повыша́ть го́лос, переходи́ть на крик; б) преуспева́ть, процвета́ть

tonómetro *m мед., физ.* тоно́метр

tonsila *f анат.* минда́лина, миндалеви́дная железа́

tonsilectomía *f мед.* тонзилэктоми́я, удале́ние минда́лин

tonsilitis *f мед.* тонзилли́т, воспале́ние минда́лин

tonsura *f церк.* 1) постриже́ние, по́стриг (*при посвящении в низшее духовное звание*); 2) тонзу́ра; 3) ни́зшее духо́вное зва́ние

tonsurado *m* духо́вное лицо́ (*с низшим духовным званием*)

tonsurando *m* гото́вящийся приня́ть духо́вное зва́ние

tonsurar *vt* 1) стричь, постига́ть; 2) *церк.* постига́ть; посвяща́ть (*в низшее духовное звание*)

tontada *f см.* tontería 2

tontaina *com. разг.* дурачо́к, ду́рочка

tontarrón *m* дурачи́на, простофи́ля

tontear *vi* дури́ть, глупи́ть, де́лать глу́пости

tontedad *f разг.*, **tontera** *f см.* tontería 1

tontería *f* 1) глу́пость, ду́рость; 2) ерунда́, вздор, глу́пости; 3) кривля́нье, жема́нство; 4) лесть, зайскиванье

tontiloco *adj* ошале́лый, очуме́лый, чо́кнутый

tontillo I *m см.* tontaina

tontillo II *m* кринолин

tontito *m Ч. зоол.* козодо́й

tont||o I **1.** *adj* 1) глу́пый, придурко-ва́тый, бестолко́вый; 2) глу́пый, идио́тский, дура́цкий; 3) надме́нный, ва́жный, спеси́вый; ponerse ~ задра́ть нос; 4) *мед.* стаби́льный; **2.** *m* 1) дура́к, глупе́ц; ~ de capirote (de remate), ~ de abarrajo *Ам. разг.* наби́тый (кру́глый) дура́к; hacer el ~ болта́ть глу́пости; дура́читься; hacerse el ~ *разг.* прики́нуться дурачко́м; no seas ~ не дури́, переста́нь валя́ть дурака́; 2) *Ам.* дураки́ (*карточная игра*); 3) *Кол., Перу, Ч.* ло́мик, фо́мка; ◇ **a lo ~** *loc. adv. разг.* по-дура́цки; **a ~as y a locas** *loc. adv.* а) как попа́ло; б) кста́ти и некста́ти, невпопа́д; **como ~ en vísperas** как с луны́ свали́лся; **dejar ~** огоро́шить, ошара́шить; **meterle a uno el ~** *Ч. разг.* всучи́ть кому́-л. что́-л. него́дное; **ponerse ~** а) заарта́читься, заупря́миться; б) задра́ть нос; в) стать ла́сковым, разомле́ть, разне́житься; **no hay ~ para su provecho** *погов.* вся́кий дура́к свою́ по́льзу зна́ет

tonto II *m Ч.* болеадо́рас (*лассо у индейцев и гаучо*)

tontolear *vi Кол. см.* tontear

tontón *m* дурачи́на, балбе́с

tontucio *m* приду́рок

tontuna *f см.* tontería 1

tontuneco *adj Ц. Ам.* глу́пый, тупо́й

tonudo *adj Арг.* великоле́пный, роско́шный, шика́рный

tony *m Ам.* 1) ко́мик, весельча́к; 2) кло́ун

toña *f* 1) *см.* tala II; 2) *Ар.* ржано́й карава́й; 3) *Алик., Мурс.* медо́вая коври́жка

toñeco *m Вен.* люби́мчик, ба́ловень (*о ребёнке*)

toñequería *f Вен.* де́тские капри́зы

toñera *f Сал.* грязь, му́сор (*в доме*)

toñina *f Ар.* трёпка, взбу́чка

topacio *m* топа́з

topada *f см.* topetada 1

topadizo *adj*: hacerse el ~ притвори́ться, что случа́йно встре́тил кого́-л.

topador *adj* 1) бодли́вый; 2) риско́вый, горя́чий (*об игроке*)

topadora *f* бульдо́зер

topar 1. *vt* 1) толка́ть, ударя́ть; заде-ва́ть (*одним предметом другой*); 2) (*тж vi, vr*) *малоупотр.* находи́ть(ся), отыскивать(ся), обнару́живать(ся); 3) (*тж vi*, ~se; con) натыка́ться, ната́лкиваться (*на кого-что-л.*); встреча́ть случа́йно (невзнача́й); 4) *мор.* соединя́ть впритык (*концы брёвен, досок и т. п.*); **2.** *vi* 1) *см.* topetar 1; 2) принима́ть ста́вку (*в игре*); 3) заключа́ться, состоя́ть (*в чём-л.*); la dificultad topa en eso в э́том заключа́ется тру́дность; 4) (contra, en) ната́лкиваться (*на что-л.*); ста́лкиваться (*с чем-л.*); 5) удава́ться, получа́ться, выходи́ть; 6) *Перу, Ч.* риско-ва́ть деньга́ми (*в игре*); 7) *Ам.* устра́ивать про́бный бой ме́жду двумя́ петуха́ми; ~se ударя́ться голово́й (*обо что-л.*); ◇ **tope donde tope** наобу́м, как попа́ло

toparca *m* глава́ ма́ленького госуда́рства

toparquía *f* ма́ленькое госуда́рство

tope *m* 1) край, коне́ц (*чего-л.*); 2) **верх,** верху́шка, острие́; 3) верх, ве́рхний преде́л, ма́ксимум; la velocidad ~ максима́льная ско́рость; 4) заде́ржка, поме́ха, препя́тствие; 5) *тех.* сто́пор, упо́р; 6) *ж.-д.* бу́фер; 7) стыко́вка; 8) торе́ц, торцо́вая пове́рхность; 9) случа́йность, неожи́данность; нахо́дка; сюрпри́з; встре́ча; 10) тру́дность; загво́здка (*разг.*); 11) столкнове́ние, уда́р; 12) ссо́ра, сты́чка; 13) *см.* topetada 2; 14) *Кол.* нахо́дка; 15) *К.-Р.* зва́ный обе́д; 16) *мор.* топ; 17) *мор.* то́повый ого́нь; 18) *мор.* ва́хтенный, вперёдсмотря́щий; estar de ~ нести́ ва́хту на ма́чте; ◇ **a ~** а) (*тж* al ~) в стык; б) перепо́лненный; **de ~ a ~** *loc. adv.* от нача́ла до конца́; **hasta el ~** *loc. adv.* до отка́за; до преде́ла; **hasta los ~s** а) перегру́женный (*о судне*); б) перепо́лненный, наби́тый до отка́за

topear *vt Арг. см.* topar 1, 3

topera *f* кротовая нора́

topetada *f* 1) уда́р рога́ми; 2) *разг.* уда́р голово́й

topetar *vi* 1) (*тж vi*) бода́ть(ся); 2) *разг. см.* topar 1, 1

topetazo *m* 1) *см.* topetada; 2) *см.* topetón 1

topetón *m* 1) уда́р (*обо что-л.*); 2) *см.* topetada; 3) *Гват., Гонд.* бой петухо́в; 4) *Куба карт.* па́рные ка́рты

topetudo *adj* бодли́вый

tópico 1. *adj* 1) ме́стный, лока́льный (*тж мед.*); 2) *мед.* нару́жный; **2.** *m* 1) *мед.* нару́жное сре́дство; 2) тривиа́льное (изби́тое) выраже́ние; о́бщее ме́сто; 3) *Ам.* те́ма (*диссертации, беседы и т. п.*)

topinada *f разг.* оплошность, промашка; decir una ~ сморозить, ля́пнуть (*что-л.*)

topinambur(o) *m* топина́мбур, земляна́я гру́ша

topinera *f см.* topera; ◇ **beber como una ~** пить как сапо́жник

topista *com. арго* вор-карма́нник

topo I *m* 1) крот; 2) *разг.* расте́япа, недотёпа; 3) *разг.* тупи́ца, бе́столочь; 4) *Ам. см.* taltuza

topo II *m* 1) *Ю. Ам.* то́по (*мера длины = 1,5 лигам*); 2) *Кол., Экв.* серьга́ с драгоце́нными камня́ми

topo III *m* 1) *уст.* верх, верши́на; 2) *Вен.* холм, приго́рок

topo IV *m Ю. Ам.* больша́я була́вка; бро́шка

topografía *f* 1) топогра́фия; топографи́ческая съёмка; ~ aérea аэротопогра́фия, ~ minera маркше́йдерское де́ло; 2) рельеф ме́стности; 3) топографи́ческая анато́мия

topográfic||o *adj* 1) топографи́ческий; carta ~a топографи́ческая ка́рта; 2) топографи́ческий (*об анатомии*)

topógrafo *m* топо́граф

topolino *m* танке́тка (*туфля*)

topología *f мат.* тополо́гия

topón *m Кол. см.* topetón 1; ◇ **al ~** *loc. adv. Гонд.* а) приблизи́тельно, на глаз; б) о́птом; гурто́м

toponarcosis *f* ме́стная анестези́я

toponear *vt* 1) *Кол. см.* topetar; 2) *Гват.* продава́ть о́птом (гурто́м)

toponimia *f лингв.* 1) топони́мия; 2) топони́мика, топономастика

toponímico *adj* топономи́ческий

topónimo *m* топо́ним, географи́ческое назва́ние

toponomástica *f см.* toponimia 2

toponomástico *adj см.* toponímico

toporo *m Вен.* ча́шка, рю́мка (*удлинённой формы*)

toposo *adj Вен.* 1) назо́йливый, надое́дливый; 2) тщесла́вный

toque *m* 1) каса́ние, прикоснове́ние; щу́панье; **por el ~** на о́щупь; 2) про́ба (*драгоценных металлов*); 3) про́бный ка́мень; 4) уда́р; звон; сигна́л; ~ de alarma сигна́л трево́ги; ~ de asamblea сбор; ~ de campanas перезво́н колоко-ло́в; ~ de clarín тру́бный звук; ~ de diana *воен.* у́тренняя заря́, подъём; ~ de difuntos погреба́льный звон; ~ de retreta *воен.* вечёрняя заря́, отбо́й; ~ de tambor бараба́нный бой; 5) гла́вная тру́дность; загво́здка (*разг.*); 6) про́ба, прове́рка; экза́мен 7) (*тж* ~ de atención) замеча́ние, предупрежде́ние; 8) *разг.* тычо́к; тума́к; 9) попра́вка, исправле́ние; измене́ние; dar los primeros ~s a una cosa приступа́ть к чему́-л., де́лать пе́рвый набро́сок; dar el último ~ (los últimos ~s) a una cosa оконча́тельно отде́лывать что́-л.; 10) *Ам.* о́чередь, чере́д; por ~s поочерёдно; 11) *жив.* мазо́к; ре́тушь; ~ de luz световой блик; ~ de obscuro тень; ~ de pluma штрих; ◇ **~ de baquetas** *воен.* бараба́нный бой (*при наказании шпицрутенами*); **~ de queda** комендантский час; **dar un ~ a uno** а) де́лать замеча́ние (предупрежде́ние) кому́-л.; б) зонди́ровать по́чву; прощу́пывать кого́-л.

toqueado *m* ме́рное посту́кивание (похло́пывание)

toquetear *vt* 1) верте́ть в рука́х, тереби́ть, мять; 2) наи́грывать (*на муз. инструменте*); бренча́ть, пили́кать

toqui *m Ч. ист.* 1) то́ки (*араукан-ский военачальник*); 2) ка́менный топо́р (*атрибут токи*)

toquiblanca *adj* 1) нося́щая бе́лый плато́к (чепе́ц) (*о пожилой женщине*); 2) пожила́я; седа́я

toquilo *m Нав.* дя́тел

toquilla 1. *f* 1) *уст.* ле́нта, га́з (*на шляпе*); 2) головно́й плато́к; косы́нка; 3) шерстяна́я шаль; 4) *разг.* опьяне́ние, хмель; 4) *Бол., Экв.* соло́мка (*для плетения шляп*); **2.** *m Ам.* соло́менная шля́па

tora 1. *adj*: hierba ~ *бот.* зарази́ха; **2.** *f* 1) фигу́ра быка́ (*в фейерверке*); 2) *бот.* лю́тик ядови́тый (*разновидность*); 3) *Сал.* черни́льный оре́шек (*нарост на дубе*)

torácico *adj анат.* грудно́й

torada *f* 1) ста́до быко́в; 2) *Сал.* корри́да с уча́стием молоды́х быко́в

toral 1. *adj* 1) гла́вный, основно́й; 2) *архит.* опо́рный; columna ~ опо́рная коло́нна; 3) неочи́щенный (*о воске*); **2.** *m* 1) литейная фо́рма (*для меди*); 2) сли́ток ме́ди

tórax *m* грудна́я кле́тка, грудь

torbellino *m* 1) вихрь; ~ de polvo пы́льный вихрь (смерч); 2) *тех.* завихре́ние; 3) калейдоско́п собы́тий; круговерть (*разг.*); 4) *разг.* неугомо́нный челове́к, непосе́да; 5) *Кол.* моти́в, мело́дия

torca *f* кру́глая я́ма; впа́дина, углубле́ние (*в земле*)

torcaz *adj:* paloma ~ лесно́й го́лубь, вя́хирь

torcaza *f Ам.* лесно́й го́лубь, вя́хирь

torcazo *adj* 1) *см.* torcaz; 2) *Кол.* глу́пый, слабоу́мный

torce *m* 1) оборо́т вокру́г ше́и (*цепочки, бус и т. п.*); 2) *малоупотр.* ожере́лье, колье́

torcecuello *m* вертише́йка (*птица*)

torcedero *adj см.* torcido **1**, 4

torcedor 1. *adj* скру́чивающий, закру́чивающий; **2.** *m* 1) верете́но; 2) крути́льная (сучи́льная) маши́на; 3) *Куба* крути́льщик (*сигарет*); 4) *тех.* вертло́г; 5) исто́чник огорче́ний

torcedura *f* 1) круче́ние; **перекру́чивание**, витьё, суче́ние (*верёвки и т. п.*); 3) сла́бое вино́ (*из виноградных выжимок*); 4) *мед.* растяже́ние; 5) вы́вих; 6) извраще́ние (*смысла*)

torcer * 1. *vt* 1) крути́ть, скру́чивать, перекру́чивать, выкру́чивать; ~ la ropa отжима́ть бельё; 2) гнуть, сгиба́ть, выгиба́ть; искривля́ть; 3) вить, суча́ть (*верёвку и т. п.*); 4) свора́чивать (*сигару*); 5) ста́вить ко́со (кри́во); наклоня́ть; нагиба́ть; ~ la cabeza кача́ть голово́й (*в знак неодобрения*); 6) выворáчивать (*руку и т. п.*); ~ el pescuezo сверну́ть ше́ю; 7) вы́вихнуть; 8) крива́ть, искривля́ть; ~ la boca крива́ть рот; ~ el gesto скриви́ться, сде́лать недово́льное лицо́; ~ la nariz мо́рщить нос; 9) отклоня́ться, меня́ть направле́ние, повора́чивать; ~ el rumbo измени́ть курс; ~ el curso de los acontecimientos изменя́ть ход собы́тий; ~ el camino идти́ око́льной доро́гой; ~ la mirada (los ojos) коси́ть глаза́, смотре́ть и́скоса; 10) оттова́ривать, разубежда́ть; 11) совращáть, развращáть; сбива́ть с пути́ и́стинного; 12) подкупа́ть (*суд*); влия́ть (*на судей*); 13) извраща́ть, искажа́ть (*смысл, слова́ и т. п.*); **2.** *vi* повора́чивать, свора́чивать; ~ a la derecha поверну́ть напра́во; ~**se** 1) скру́чиваться, перекру́чиваться; 2) гну́ться, сгиба́ться, выгиба́ться, коро́биться; 3) покоси́ться, перекоси́ться; скособо́читься (*разг.*); ~ a un lado завали́ться на́ бок; 4) вы́вихнуться (*о руке и т. п.*); 5) ки́снуть, прокиса́ть (*о вине*); 6) свёртываться (*о молоке*); 7) ко́рчиться; 8) сверну́ть (*с дороги*); 9) провали́ться, ру́хнуть (*о планах, надеждах*); 10) сби́ться с пути́ и́стинного, пойти́ по плохо́й доро́жке; 11) *Ам.* серди́ться, хму́риться

torcida *f* 1) фити́ль; 2) *Анд.* дневно́й паёк мя́са (*давильщикам оливок*)

torcido 1. *adj* 1) скру́ченный, перекру́ченный; 2) кручёный; сучёный; вито́й; 3) изо́гнутый, искривлённый; покоро́бившийся; 4) крово́й, косо́й; 5) наклонённый, со́гнутый; 6) изви́листый; 7) неискренний; криводу́шный (*уст.*); 8) *Ам.* серди́тый, хму́рый; 9) *Ам.* несчастли́вый, несча́стный; **2.** *m* 1) руле́т с фрукто́вой нача́нкой; 2) *см.* torcedura 3; 3) то́лстая пря́жа (*из кручёного шёлка*); ◇ **andar ~ con uno** не ла́дить с ке́м-л.; разруга́ться (поссо́риться) с ке́м-л.

torcijón *m* 1) перекру́чивание; 2) *мед.* за́ворот кишо́к; 3) *см.* torozón 2

torcimiento *m* 1) *см.* torcedura 1; 2) иносказа́ние

torco *m Ал., Логр., Сант.* ры́твина, уха́б

torcuata *f Ч. разг.* подзаты́льник

torculado *adj* винтообра́зный

tórculo *m* печа́тный стано́к

torcho *m см.* tocho **2**

torda *f* дрозд (*самка*)

tordancha *f Нав.* скворе́ц

tordella *f* дрозд (*крупная разновидность*)

tórdiga *f см.* túrdiga 1

tordillo *adj см.* tordo **1**

tordo 1. *adj* 1) се́рый (*о масти лошади*); 2) *Ал.* глу́пый, бестолко́вый; **2.** *m* 1) (*тж* ~ común, zorzal) дрозд; ~ serrano чёрный скворе́ц; ~ alirrojo (músico) пе́вчий дрозд; 2) *Ам.* скворе́ц

toreador *m см.* torero **2**

torear 1. *vi* 1) (*тж vt*) уча́ствовать в корри́де (*о тореро*); 2) случа́ть (*быков с коровами*); **2.** *vt* 1) дразни́ть быка́ (*во время корриды*); 2) обма́нывать, води́ть за́ нос; 3) подсме́иваться (*над кем-л.*); 4) **увёртываться, уви́ливать** (*от кого-чего-л.*); 5) справля́ться (*с кем-чем-л.*); управля́ться (*разг.*); 6) задёргать, заéздить (*кого-л.*); 7) *Арг., Гват., Гонд.* натра́вливать (*собак и т. п.*); 8) *Экв.* уклоня́ться (*от удара*)

toreo *m* 1) корри́да, бой быко́в; 2) тавромáхия, иску́сство бо́я быко́в

torera *f* 1) ку́ртка торе́ро; 2) коро́ткий жаке́т

torería *f* 1) *собир.* торе́ро, тореадо́ры; 2) *Ам.* озорство́, ша́лость; 3) *Куба* на́глость, де́рзость, наха́льство; 4) *Перу* шум, гвалт

torer||o 1. *adj разг.* относя́щийся к корри́де (к бо́ю быко́в); capa ~a плащ торе́ро; **2.** *m* торе́ро

torete *m* 1) *dim. de* toro; 2) молодо́й бычо́к; 3) разозли́вшийся ребёнок; 4) *разг.* загво́здка, закавы́ка; 5) *разг.* предме́т, те́ма (*разговора*)

toréutica *f* резьба́ (*искусство*)

torga *f* 1) ви́лы, рога́тина; 2) колóда (*на шее преступника или животного*); 3) *Леон см.* torna 3

toril I **1.** *adj* 1) бы́чий; 2) относя́щийся к корри́де (к бо́ю быко́в); **2.** *m* помеще́ние, загóн (*для быков, участвующих в корриде*)

toril II *m Ал.* га́лька; голы́ш

torillo *m* 1) *см.* toro II 2; 2) *см.* torete 5

torio *m хим.* то́рий

toriondez *f* те́чка (*у крупного рогатого скота*)

toriondo *adj* в охóте (*о корове*)

torito *m* 1) *dim. de* toro; 2) *Куба* ди́кий го́лубь; 3) *Арг., Перу* жук-носоро́г; 4) *Ч.* тент, наве́с; 5) *Ч.* шля́па (*конической формы*)

tormagal *m*, **tormellera** *f см.* tolmera

tormén *m* си́льная боль

tormenta *f* 1) гроза́, бу́ря (*тж перен.*); пурга́; ~ magnética магни́тная бу́ря; 2) несча́стье, бе́дствие

tormentar 1. *vt* (*тж vr*) *уст.* му́чить (-ся), терза́ть(ся); **2.** *vi* пережива́ть несча́стье (бе́дствие)

tormentario *adj* 1) артиллери́йский; 2) неудóбный, плóхо оборýдованный (*о судне*)

tormentera *f П.-Р.* камóрка (*под лестницей*)

tormento *m* 1) пы́тка, истяза́ние; dar ~ a uno пыта́ть кого́-л.; 2) муче́ние, му́ка, страда́ние, пы́тка; dar(se) ~ му́чить(ся), терза́ть(ся); 3) артиллери́йское ору́дие; ◇ **confesar sin ~** вы́ложить всё начистоту́

tormentoso *adj* бу́рный (*тж перен.*); грозово́й; предгрозово́й (*о погоде*)

tormera *f см.* tolmera

torminal *adj* мучи́тельный (*о боли*)

tormo *m* 1) *см.* tolmo; 2) *см.* terrón 1

torna *f* 1) возвра́т, возвраще́ние; 2) возвраще́ние, обра́тный путь; 3) на́сыпь, меня́ющая курс воды́, поворóтный ка́мень; ◇ **volver las ~s** а) расквита́ться с ке́м-л.; отплати́ть тем же (той же моне́той); б) поверну́ть ход собы́тий

tornaboda *f* сле́дующий день по́сле сва́дьбы

tornachile *m M.* кру́пный пе́рец

tornada *f* 1) *см.* torna 2; 2) повто́рное посеще́ние; 3) *лит.* торна́да, заключи́тельная строфа́ (*в поэзии трубадуров*)

tornadera *f* ви́лы, рога́тина (*для переворачивания снопов на току*)

tornadero *m Сал. см.* torna 3

tornadizo 1. *adj* перемéнчивый, непостоя́нный; **2.** *m Кад.* про́бковый дуб

tornado *m* 1) смерч, торна́до; 2) урага́нный ве́тер

tornadura *f* 1) *см.* torna 1, 2; 2) пе́ртика (*мера длины = 2,5 м*)

tornagallos *m Ал. бот.* молоча́й

tornaguía *f* распи́ска (*в получении товара*)

tornajuma *f Дом. Р.* похме́лье

tornalecho *m* по́лог (*над кроватью*)

tornamesa *f Ч. см.* tornavía

tornamiento *m* измене́ние; переме́на

tornapeón: a ~ *loc. adv. Ар., Нав.* на нача́лах взаимопóмощи (*о работе в крестьянском хозяйстве*)

tornapunta *f* 1) опóра; подпóрка; 2) укóсина, раскóс

tornar 1. *vt* 1) возвраща́ть, отдава́ть обра́тно; 2) (*тж vr*), измеря́ть(ся), меня́ть(ся), переменя́ть(ся); ~ taciturno a uno заста́вить замолча́ть кого́-л.; ~ agradable una cosa сде́лать прия́тным что́-л.; ~se gordo располне́ть; ~se iracundo разозли́ться; **2.** *vi* 1) возвраща́ться; ~ a la patria возвраща́ться на ро́дину; 2) (*a + inf*) повторя́ть, вновь начина́ть; ~ a decir сно́ва сказа́ть, повтори́ть; ~ a estudiar сно́ва взя́ться за учёбу; 3) станови́ться вновь (*кем-чем-л., каким-л.*), восстана́вливаться; ~ sano вы́здороветь, попра́виться; ~ amigos сно́ва стать друзья́ми, помири́ться; 4) (*тж* ~ en sí) приходи́ть в созна́ние; приходи́ть в себя́

tornasol *m* 1) подсóлнечник; подсóлнух (*разг.*); 2) (*чаще pl*) перели́вы (*на ткани и т.п.*); 3) *хим.* ла́кмус

tornasolado *adj* 1) перели́вчатый, отлива́ющий ра́зными цвета́ми (*о ткани и т. п.*); 2) льсти́вый

tornasolarse перелива́ться, отлива́ть (*о цвете на ткани и т. п.*)

tornátil *adj* 1) вы́точенный; обто́ченный; точёный; 2) *поэт.* бы́стро вращáющийся; 3) *см.* tornadizo **1**

tornatrás *com.* потóмок мети́сов, унасле́довавший черты́ то́лько одно́й ра́сы

tornavía *f ж.-д.* поворóтный круг

tornaviaje *m* 1) возвраще́ние (*куда-л.*); обра́тный путь; 2) сувени́ры, пода́рки (*привезённые из путешествия*)

tornavirada *f* поворóт, оборóт

tornavirón *m см.* torniscón

tornavoz *m* резона́тор; акусти́ческий экра́н

torneado *adj* 1) *см.* tornátil; 2) стро́йный, точёный (*о части тела*)

torneador *m* 1) уча́стник (*турнира, соревнования и т. п.*); 2) то́карь

torneadura *f* (*чаще pl*) металли́ческая стру́жка

torneante *com. см.* torneador 1

tornear 1. *vt* точи́ть, обта́чивать, обраба́тывать (*на токарном станке*); **2.** *vi* 1) враща́ться (*вокруг чего-л.*); 2) уча́ствовать в турни́ре (в состяза́нии); 3) размышля́ть; раски́дывать умóм, шевели́ть мозга́ми (*разг.*)

torneo I *m* 1) турни́р, состяза́ние; 2) вертя́чка (*болезнь овец*)

torneo II *m арго см.* tormento

tornera *f* 1) сестра́, мона́хиня (*принимающая передачи*); 2) жена́ то́каря

tornería *f* 1) тока́рная мастерска́я; тока́рный цех; 2) тока́рное ремесло́

tornero *m* 1) то́карь; 2) ма́стер, изготовля́ющий тока́рные станки́; 3) *Анд.* посы́льный (*в монастыре*)

tornillazo *m* насме́шка; шу́тка, проде́лка

tornillero *m разг.* дезерти́р (*о солдате*)

tornillo *m* 1) винт, болт; 2) шуру́п; 3) *см.* torno 4; 4) *разг.* дезерти́рство (*из армии*); ◇ **apretarle a uno los ~s** *разг.* одёрнуть, приструни́ть кого́-л.; **le falta un ~, tiene flojos los ~s** у него́ ви́нтиков не хвата́ет (в голове́)

torniquete *m* 1) турнике́т, верту́шка; 2) жгут для останóвки кровотече́ния; ◇ **dar ~ a una cosa** извраща́ть смысл чего́-л.

torniscón *m разг.* 1) оплеу́ха, затре́щина; подзаты́льник; 2) щипóк с вы́вертом

tornizco *m Кол.*, **tornizcón** *m Ч. см.* torniscón 2

torno *m* 1) тока́рный станóк; ~ de revólver револьве́рный станóк; 2) (*тж* ~ de alfarero) гончáрный круг; 3) пря́лка; 4) тиски́; 5) лебёдка, во́рот, кабеста́н; 6) враща́ющаяся по́лка; верту́шка (*для передач в тюрьмах, монастырях и т. п.*); 7) враще́ние, враща́тельное движе́ние; 8) излу́чина (*реки́*); 9) окре́стность, окру́га; 10) лопа́тка (*каменщика*); 11) ручнóй тóрмоз экипáжа; 12) *арго* кобы́ла (*орудие пытки*); ◇ ~ **de grúa** *тех.* кра́новая лебёдка; **a ~** (*изготовленный*) на тока́рном станке́; на гончáрном кру́ге; **en ~ de** *loc. adv.* вокру́г, круго́м; **dar ~ a uno** победи́ть кого́-л.; одержáть верх над ке́м-л.

toro I *m* 1) бык; ~ abanto пугли́вый бык; ~ bravo разъярённый бык; ~ mejicano бизóн; 2) силáч, богаты́рь; 3) *pl* (*тж* corrida de ~s) корри́да, бой быкóв; plaza de ~s аре́на для корри́ды; 4) *Ч.* шалáш (*из веток*); 5) (*T.*) *астр.* Телéц (*созвездие*); ◇ ~ **corrido** вида́вший ви́ды челове́к; стре́ляный воробе́й; ~ **de fuego, ~ huaco** *К.-Р.* фигу́ра быка́ (*в фейерверке*); **asustar con ~s de petate** *М.* поднима́ть ло́жную трево́гу; **echarle (soltarle) a uno el ~** вы́сказать всю пра́вду кому́-л.; **haber ~s y cañas** горячó спóрить; **mirar (ver) los ~s de (desde) el andamio** быть сторóнним наблюда́телем; **ciertos son los ~s** слу́хи подтверди́лись

toro II *m* 1) *мат.* тор; 2) *архит.* ва́лик; 3) *мед.* óпухоль; вздýтие

torombolo *Куба* **1.** *adj* то́лстый, пуза́тый; **2.** *m* толстя́к, пуза́н

toronja *f* 1) гре́йпфрут, помпе́льмус (*плод*); 2) *Ч. см.* toronjo

toronjil *m*, **toronjina** *f бот.* мели́сса

toronjo *m* гре́йпфрут, помпе́льмус (*дерево*)

toroso *adj* кре́пкий, си́льный, здоро́вый

torozón *m* 1) волне́ние, беспоко́йство; 2) *вет.* ко́лики; 3) *вет.* энтери́т

torpe *adj* 1) неуме́лый; 2) нело́вкий; неукло́жий; 3) тупóй, тупоу́мный, ту́го соображáющий; 4) непристóйный; 5) развра́тный; похотли́вый; 6) гну́сный, ме́рзкий; 7) гру́бый, неотде́ланный, некраси́вый; 8) *юр.* противозакóнный

torpear *vi Ч.* быть нело́вким (неукло́жим)

torpedeamiento *m см.* torpedeo

torpedear *vt* торпеди́ровать

torpedeo *m* торпеди́рование

torpeder||o 1. *adj* торпедоно́сный, миноно́сный; lancha ~a торпе́дный ка́тер; avión ~ самолёт, оснащённый торпе́дами; **2.** *m* миноно́сец

torpedo *m* 1) *зоол.* электри́ческий (мра́морный) скат; 2) торпе́да; 3) ми́на; ~ flotante плаву́чая ми́на

torpente *adj* неподви́жный, оцепене́лый

torpeza *f* 1) нело́вкость, неукло́жесть, неповоро́тливость; 2) онеме́ние, оцепене́ние; 3) глу́пость, ту́пость; 4) непристóйность, бесстыдство; 5) ме́рзость, гну́сность; ◇ ~ **de oído** тугоу́хость

tórpido *adj* 1) онеме́вший, оцепене́вший; 2) *мед.* находя́щийся в состоя́нии атони́и

torpón *adj* 1) óчень глу́пый; тупóй; 2) *Ч.* глупова́тый

torponada *f Ч.* глу́пость

torponazo *adj Ч. см.* torpón 1

torrado *m* жáреный горóх (*лакомство*)

torrar *vt малоупотр.* поджáривать (*горох, кофе и т. п.*)

torre *f* 1) бáшня; вы́шка; ~ albarrana *уст.* сторожева́я бáшня; ~ de agua, ~ hidráulica водонапóрная вы́шка; ~ de amarre *ав.* причáльная мáчта; ~ de farol маяк; ~ del homenaje *ист.* бáшня вассáльной клáтвы (*последнее убежище при штурме крепости*); ~ de iglesia колоко́льня, звóнница; ~ petrolífera (extractora) нефтянáя вы́шка; 2) *Ар., Кат., Нав.* ви́лла; фéрма; 3) *шахм.* ладья́, турá; 4) *Куба, П.-Р.* трубá (*фабричная*); 5) *мор.* ру́бка; 6) *радио* мáчта; 7) *хим.* бáшня, колóнна; ◇ ~ **de Babel** по́лный хаóс; вавилóнское столпотворе́ние; ~ **de viento** бесплóдные надéжды, воздýшные зáмки

torrear I *vt* укрепля́ть бáшнями (*крепость и т. п.*)

torrear II *vt см.* torrar

torrecilla *f* бáшенка

torrefacción *f см.* tostadura

torrefacto *adj* 1) *см.* tostado 1; 2) поджáренный с сáхаром (*о кофе*)

torreja *f* 1) *уст.*; *Ам. см.* torrija 1; 2) *Ч. см.* torrija 2

torrencial *adj* 1) бýрный, бурля́щий; 2) проливнóй; lluvia ~ проливнóй дождь, ли́вень

torrente *m* пото́к (*тж перен.*); ~ de montaña гóрный пото́к; llueve a ~s дождь льёт как из ведрá; ~ de palabras пото́к слов; ◇ ~ **de voz** громовóй (зы́чный) гóлос

torrentera *f* 1) ру́сло пото́ка; 2) *см.* torrente

torrentícola *adj* живу́щий в гóрных пото́ках (*о рыбах*)

torrentoso *adj* 1) проливнóй (*о дожде*); 2) *Ам.* бýрный (*о реке*)

torreón *m* 1) глáвная крепостнáя бáшня; 2) *Вен.* трубá (*заводская*)

torrero *m* 1) смотри́тель маякá; 2) дозóрный, часовóй (*на вышке*); 3) *Ар., Мурс., Нав.* сельскохозя́йственный рабóчий (*в имении, на ферме*)

torreznero *m разг.* лентя́й, лóдырь, лежебóка

torrezno *m* шквáрки

tórrid||o *adj* 1) подгоре́вший, палёный; 2) жáркий, паля́щий, знóйный

torrificado *adj М.* жáреный (*о кофе*)

torrija *f* 1) гренки́ из хле́ба, пропи́танного винóм (молокóм) и обли́тые я́йцами, мёдом (сáхаром, сиропом); 2) *Ч.* лóмтик, дóлька (*лимона и т. п.*)

torrontera *f Анд.*, **torrontero** *m* нанóс, ку́ча песку́ (земли́), нанесённая пото́ком воды́

tórsalo *m* личи́нка óвода

torsión *f* 1) кручéние, скру́чивание; выкру́чивание; 2) свиáние, сучéние, витьё (*верёвки*); 3) отжимáние (*белья*); 4) *pl* су́дороги; кóрчи (*разг.*)

torso *m* торс, ту́ловище

torta *f* 1) лепёшка; блин; 2) кру́глый пирóг; бу́лка; 3) *разг.* шлепóк; пощёчина; оплеу́ха; 4) пья́нка, попóйка; 5) *Ам. см.* tortilla 1; 6) *полигр.* компле́кт шри́фта; 7) *М.* намёт штукату́рки; 8) *К.-Р.* проде́лка, вы́ходка; ◇ ~ **de algodón (de soja)** хлóпковый (сóевый) жмых; ~ **de orujo** виногрáдные (оли́вковые) вы́жимки; **ni ~** ни ка́пельки; **costar la ~ un pan** а) дóрого обойти́сь; ≅ овчи́нка вы́делки не стóит; б) вы́йти бóком (*кому-л.*); **ser ~s y pan pintado:** es ~s y pan pintado а) э́то прóще простóго, раз плю́нуть; б) э́то ещё что́!, ещё не то быва́ет, быва́ет ху́же

tortada *f* 1) кру́глый пирóг (*с мясом, рыбой и т. п.*); кулебя́ка; 2) *см.* tendel 1

tortazo *m разг. см.* torta 3

tortear *vt* 1) *Ч.* раскáтывать тéсто; 2) *Гват., М.* дéлать лепёшку; 3) *М.* аплоди́ровать

tortera *f* 1) фóрма для пирогá; прóтивень; 2) торгóвка лепёшками

tortero I *m Ам.* ши́шка (*на голове*)

tortero II *m* 1) торгóвец лепёшками; 2) коробóка, корзи́нка (*для лепёшек*)

tortero III *adj Бол.* дискообрáзный

torticero *adj* 1) несправедли́вый; 2) *юр.* противозакóнный (*об обогащении*)

tortilla *f* 1) омлéт; ~ de jamón омлéт с ветчинóй; 2) *Ам.* лепёшка (*чаще кукурузная*); ~ de patatas картóфельная запекáнка; ◇ **hacer ~** а) раздави́ть, смять, сплю́щить (*что-л.*); б) изничтóжить, раздави́ть (*кого-л.*); оста́вить мóкрое мéсто (*от кого-л.*); **volverse la ~:** se volvió la ~ всё неожи́данно перемени́лось

tortillera *f* 1) *груб. см.* tríbada; 2) *Ам.* торгóвка кукуру́зными лепёшками

tortita *f* 1) *dim. de* torta; 2) *pl* ла́душки; hacer ~s а) хлóпать в ладóшки (*о ребёнке*); б) игрáть в ла́душки (*о ребёнке*)

tortol *m Гонд.* кнут

tórtola *f зоол.* гóрлинка, гóрлица

tortolear *vt Кол.* убивáть

tortolito *adj* неóпытный

tórtolo *m* 1) гóрлинка, гóрлица (*самец*); 2) влюблённый; 3) *pl* пáрочка влюблённых; 4) *Кол.* глупéц, дурáк

tortor *m* 1) коро́ткая пáлка; желéзный прут (*для затягивания каната*); 2) *Перу* веретенó; ◇ **dar ~** *Куба, П.-Р.* а) крути́ть, верте́ть; б) души́ть; в) му́чить, истязáть

tortorar *vt* опоя́сывать, окружáть

tortuca *f* кукуру́зный хлеб

tortuga *f* 1) черепáха; ~ de mar морскáя черепáха; 2) *см.* testudo 2; 3) *спорт.* ре́гби

tortugo *m М.* водовóз

tortuosidad *f* 1) кривизнá, изóгнутость; 2) извúлистость; 3) хи́трость; скры́тность; нейскренность

tortuoso *adj* 1) кривóй, изóгнутый; 2) извúлистый; 3) хи́трый; скры́тный; нейскренний

tortura *f* 1) пы́тка, истязáние; 2) пы́тка, му́ка

torturador 1. *adj* мучи́тельный; **2.** *m* мучи́тель

torturar *vt* 1) пытáть, подвергáть пы́ткам; истязáть; 2) му́чить, терзáть, изводи́ть

torunda *f* 1) кóрпия, перевя́зочный материáл; 2) вáтный тампóн

toruno 1. *adj* 1) *Арг.* полукастри́рованный (*о бычке*); 2) имéющий одно́ я́йчко (*о животном*); 3) взрóслый, зрéлый (*о человеке*); **2.** *m Вен., Ч.* 1) вол (*каст-*

рированный после 3-х лет); 2) *Ц. Ам.* бык-производи́тель

torva *f* поры́в ве́тра с дождём (сне́гом)

torvisca *f*, **torvisco** *m бот.* во́лчье лы́ко, во́лчья я́года

torvo *adj* 1) свире́пый, гро́зный; 2) зловеще́ний, мра́чный

torzal *m* 1) шёлковая кручёная ни́тка; 2) шнур; 3) *Арг.*, *Ч.* кручёное лассо́

torzón *m см.* torozón 2, 3

torzonado *adj* страда́ющий ко́ликами (*о животном*)

torzuelo I *m см.* terzuelo 2

torzuelo II *m арго* кольцо́, пе́рстень

tos *f* ка́шель; ~ blanda (húmeda) ка́шель с мокро́той; golpe de ~ при́ступ ка́шля; ◇ ~ **convulsiva (ferina, brava)** *Кол.*, *П.-Р.* коклю́ш

tosca *f* 1) *см.* toba I 1, 2; 2) камени́стое дно (*мо́ря*)

tosco *adj* 1) необрабо́танный; неотшлифо́ванный; 2) гру́бо сде́ланный, топо́рный; 3) гру́бый, неотёсанный

tosedera *f Гват.*, *Кол.*, *Экв.* постоя́нный ка́шель

tosegoso *adj см.* tosigoso II

tosejar *vi* си́льно ка́шлять

toser *vi* 1) ка́шлять; 2) пока́шливать; 3) отка́шливаться; ◇ **no hay quien le tosa; no le tose nadie** а) ему́ нет ра́вных; его́ никто́ не переплю́нет; б) он себя́ в оби́ду не даст; ~ **fuerte** выхваля́ться, бахва́литься, кура́житься

tosido *m Ч.*, **tosidura** *f* пока́шливание

tosigar I *vt* отравля́ть

tosigar II *vt* понука́ть, торопи́ть

tósigo *m* 1) яд, отра́ва; 2) муче́ние, му́ка; 3) *Вен.* ме́рзкий тип

tosigoso I *adj* ядови́тый; отра́вленный

tosigoso II *adj* страда́ющий ка́шлем

tosquedad *f* 1) гру́бость, топо́рность (*работы*); 2) гру́бость, невоспи́танность; неотёсанность

tostada *f* 1) (*тж* media ~) гренóк, ло́мтик поджа́ренного хле́ба (с ма́слом); 2) *Арг.* ску́ка; 3) *см.* tabarra; ◇ **dar (pegar) a uno la (una)** ~ а) сыгра́ть с ке́м-л. злу́ю шу́тку; б) вы́манить де́ньги у кого́-л.; **no ver(le) la ~ a una cosa** не находи́ть ничего́ осо́бенного в чём-л.

tostadera *f* 1) *см.* tostador **2**, 1; 2) *Ч. см.* trifulca 2

tostadero **1.** *adj* подлежа́щий обжа́риванию (о́бжигу); **2.** *m* о́бжиговая печь; ◇ ~ **de café** магази́н, торгу́ющий поджа́ренным и мо́лотым ко́фе

tostadillo *m* тостади́льо (*десертное вино*)

tostado **1.** *adj* 1) поджа́ренный, обжа́ренный; подрумя́ненный; pan ~ гренóк; 2) сму́глый, загоре́лый; 3) *Р. Пл.* тёмно-ры́жий (*о масти лошади*); 4) обожжённый (*о руде*); 5) кальцини́рованный; **2.** *m см.* tostadura; 2) *Арг.*, *Экв.* поджа́ренная кукуру́за

tostador **1.** *adj* поджа́ривающий, обжа́ривающий; подрумя́нивающий; **2.** *m* 1) жарóвня, про́тивень; 2) то́стер

tostadura *f* поджа́ривание, обжа́ривание; подрумя́нивание

tostar * *vt* 1) (*тж vr*) поджа́ривать (-ся), обжа́ривать(ся); подрумя́нивать (-ся); 2) раскаля́ть, распаля́ть; 3) покрыва́ть зага́ром; обве́тривать (*лицо и т.п.*); 4) обжига́ть, кальцини́ровать; 5) *Ар.*; *Ч.* хлеста́ть, стега́ть; 6) *Ч.* продолжа́ть с рве́нием (*начатое дело*); ~**se** зага́ть

tostel *m К.-Р.* пиро́жное; бисквит

tostelería *f К.-Р.* конди́терская

tostón I *m* 1) *см.* torrado; 2) гренóк, ло́мтик поджа́ренного хле́ба (*с растительным маслом и т. п.*); 3) пережа́ренное (подгоре́лое) ку́шанье; 4) жа́реный поросёнок; 5) дро́тик с обожжённым остриём; 6) *см.* tabarra; 7) *Дом. Р.*, *П.-Р.* ло́мтик жа́реного бана́на; 8) *П.-Р.* стри́жка (*скота*)

tostón II *m* 1) тостóн (*португальская серебряная монета = 100 рейсам*; *мексиканская серебряная монета = 50 сентаво*; *боливийская монета = 75 сентимам*); 2) *Бол.* мельгаре́хо (*монета = 3 реалам*)

tostonear *vt П.-Р. см.* trasquilar 2

tota *f Ч.* крючóк (*для ловли кальмаров*); ◇ **a la** ~ *loc. adv. Ч.* на плеча́х; на зако́рках (*разг.*)

total **1.** *adj* 1) по́лный, це́лый; всео́бщий, тота́льный; всеобъе́млющий; eclipse ~ по́лное затме́ние; 2) о́бщий, ито́говый; suma ~ ито́г, су́мма; **2.** *m* 1) *ом.* todo **3**; 2) ито́г, (о́бщая) су́мма; **3.** *adv* (*тж* en ~) в ито́ге, в результа́те; в о́бщем

totalidad *f* 1) всео́бщность, тота́льность; 2) ито́г, (о́бщая) су́мма; 3) *см.* todo **3**; 4) совоку́пность, о́бщее число́; la ~ de la población всё населе́ние; ◇ **en la** ~ в це́лом

totalitario *adj полит.* тоталита́рный

totalitarismo *m полит.* тоталитари́зм, тоталита́рный режи́м

totalización *f* подведе́ние ито́га, подыто́живание, сумми́рование

totalizador **1.** *adj мех.* суммирующий; **2.** *m* счётчик, суммирующее устро́йство; ~ de tiempo счётчик вре́мени, хроно́метр

totalizar *vt* подводи́ть ито́г, подыто́живать; сумми́ровать (*что-л.*)

totalmente *adv* целико́м, по́лностью; совсе́м, соверше́нно

totano *m Ал.* 1) большо́е разруше́ние; 2) кру́пный убы́ток

totazo *m* 1) *Куба см.* topetada 2; 2) *Кол.* си́льный уда́р

tote *m Кол. см.* tronera **1**, **2**

totear *vi Кол.* 1) взрыва́ться; 2) ло́паться, тре́скаться

tótem *m* тоте́м

totemismo *m* тотеми́зм

totilimundi *m см.* titirimundi

totipotencial *adj* всеси́льный, всемогу́щий

totolear *vt К.-Р. разг.* балова́ть (*ребёнка*)

totolo *adj Ал.* 1) то́лстый; 2) толстоще́кий; 3) глу́пый

totomoxtle *m М.* обёртка кукуру́зного почáтка

totonacos *m pl* тотона́ки (*индейцы в Северной Мексике*)

totopo I *m М. см.* totoposte

totopo II *adj Гват.* нело́вкий, неукло́жий

totoposte *m Ц. Ам.*, *М.* гале́та, лепёшка (*из кукурузной муки*)

totora *f Ю. Ам.* камы́ш (*разновидность*)

totoral *m Ю. Ам.* за́росли камыша́; ◇ **subirse a los** ~**es** *Ч.* зазна́ться, возомни́ть о себе́

totorecada *f Ц. Ам.* глу́пость; ду́рость (*разг.*)

totoreco *adj Ц. Ам. см.* torpe 2

totovía *f* хохла́тый жа́воронок

totoya *f Ч. разг.* же́нская грудь

totuma *f* 1) *Ам.* ты́ква (*плод*; *разновидность*); 2) *Ам.* сосу́д (*из тыквы*); 3) *Вен.*, *Перу* голова́; башка́ (*прост.*); 4) *Дом. Р.*, *Ч.* горб; 5) ши́шка, желва́к; нары́в

totume *m М. см.* totuma

totumear *vi Вен.* размышля́ть, обду́мывать, лома́ть го́лову

totumo *m* 1) *Перу* гуйра, ты́квенное де́рево; 2) *Ам. см.* totuma 2

tova *f см.* totovía

toxicación *f* отравле́ние, интоксика́ция

toxicar *vt* отравля́ть

toxicida *m* противоя́дие, антидо́т

toxicidad *f биол.*, *мед.* 1) ядови́тость, токси́чность; 2) смерте́льная до́за

tóxico *мед.* **1.** *adj* ядови́тый, токси́чный; **2.** *m* яд, токси́н

toxicomanía *f* токсикома́ния

toxicosis *f мед.* токсико́з

toxina *f* токси́н

toxis *f* интоксика́ция, отравле́ние

toza *f* 1) древе́сная кора́ (*чаще сосны́*); 2) *Ар. см.* tocón I 1

tozal *m Ар. см.* teso **2**, 1

tozalbo *adj* белоло́бый (*о скоте*)

tozar *vi Ар.* 1) бода́ться (*о баране*); 2) упира́ться, упря́миться

tozazo *m Ар. см.* topetada

tozo I *m Альб. см.* tozuelo

tozo II *adj* ни́зкий; низкоро́слый; ка́рликовый

tozolada *f*, **tozolón** *m* 1) уда́р по ше́е (по заты́лку); 2) *Ар.* уда́р при паде́нии

tozoludo *adj Ар. см.* tozudo

tozudez *f* упо́рство, насто́йчивость; упря́мство

tozudo *adj* упо́рный, насто́йчивый; упря́мый

tozuelo *m* жи́рный заты́лок

traba *f* 1) связь, соедине́ние, сцепле́ние; 2) пу́ты (*конские*; *тж перен.*); 3) при́вязь; 4) *pl* поме́хи, препóны, препя́тствия; poner ~s препя́тствовать; ста́вить препóны; 5) *юр.* аре́ст иму́щества; 6) штри́пка; 7) перекла́дина; свя́зка; 8) *мех.* про́бка, заты́чка; 9) *Дом. Р.*, *П.-Р. собир.* бойцóвые петухи́

trabacuenta *amb.* 1) оши́бка (нето́чность) в счёте; 2) спор, диску́ссия

trabada *f арго* кольчу́га

trabadero *m* ба́бка (*у лошади*)

trabado *adj* 1) це́льный, не сверну́вшийся (*о молоке и т. п.*); 2) с бе́лыми пере́дними нога́ми (*о лошади*); 3) кре́пкий, си́льный; му́скулистый, жи́листый; 4) свя́зный (*о речи*)

trabador *m Анд.*, *Ч. см.* triscador **2**

trabadura *f см.* trabamiento

trabajadamente *adv см.* trabajosamente

trabajado *adj* 1): muy (bien) ~ тща́тельно отде́ланный, отшлифо́ванный; 2) уста́лый, утомлённый; изму́ченный (*жизнью*); 3) за́нятый, загру́женный, обременённый (*работой*)

trabajador **1.** *adj* 1) трудово́й, труля́щийся; pueblo ~ трудово́й наро́д, трудя́щиеся; 2) трудолюби́вый, работя́щий; **2.** *m* рабо́чий, трудя́щийся; тру́женик; рабо́тник; ~ manual (intelectual) рабо́тник физи́ческого (у́мственного) труда́

trabajar **1.** *vi* 1) рабо́тать, труди́ться; 2) рабо́тать, служи́ть (*кем-л.*); ~ de carpintero рабо́тать столяро́м (пло́тником); ~ a destajo рабо́тать сде́льно; ~ a jornal рабо́тать подённо; 3) прилага́ть уси́лия, стара́ться; добива́ться (*чего-л.*); 4) дава́ть плоды́ (*о земле*, *растении*); плодоноси́ть; 5) рабо́тать, де́йствовать, функциони́ровать (*о механизме и т. п.*); 6) выступа́ть, игра́ть (*в театре*); 7) *арго* красть, ворова́ть; **2.** *vt* 1) обраба́тывать, отде́лывать; выде́лывать; ~ la pasta (la masa) меси́ть те́сто; 2) обраба́тывать, возде́лывать

(*землю*); 3) изуча́ть (*что-л.*), занима́ться (*чем-л.*); упражня́ться (*в чём-л.*); 4) име́ть де́ло, рабо́тать (*с чем-л.*); 5) хлопота́ть (*по какому-л. делу*); 6) объезжа́ть (*лошадь*); 7) беспоко́ить, трево́жить; 8) му́чить, приноси́ть страда́ния; ◇ **un mal trabaja** *разг.* плохо́й рабо́тник

trabajarse занима́ться (*чем-л.*); упо́рно добива́ться (*чего-л.*)

trabajera *f разг.* ну́дное заня́тие, неинтере́сная рабо́та

trabajo *m* 1) рабо́та, труд (*действие и результат*); ~ extraordinario сверхуро́чная рабо́та; ~ intelectual (manual, físico) у́мственный (физи́ческий) труд; ~ social обще́ственная рабо́та; ~ a destajo сде́льная рабо́та; ~ de choque уда́рная рабо́та; ~ de investigación иссле́довательская рабо́та; código del ~ трудово́й ко́декс; derecho al ~ пра́во на труд; protección del ~ охра́на труда́; remuneración del ~ опла́та труда́; rendimiento del ~ производи́тельность труда́; 2) рабо́та, де́йствие, функциони́рование (*механизма и т. п.*); ~ en vacío рабо́та вхолосту́ю; 3) обрабо́тка; ~ en basto а) чернова́я обрабо́тка; б) чернова́я (гру́бая) рабо́та; 4) де́йствие, рабо́та (*сил природы*); ~ del viento (del agua) рабо́та ве́тра (воды́); 5) *pl* рабо́ты; строи́тельство; ~s públicos обще́ственные рабо́ты; ~s de instalación монта́жные рабо́ты; 6) *pl* тру́дности; препя́тствия, поме́хи; 7) *pl* страда́ния; муче́ния; 8) *Сал.* припа́док эпиле́псии; 9) *pl* нищета́, бе́дность, нужда́; 10) *арго* тюрьма́; ка́торга; ◇ ~ **de zapa** подрывна́я де́ятельность; ~**s forzados** (**forzosos**) ка́торжные рабо́ты, ка́торга; **con** ~ с (большим) трудо́м, ценой больши́х уси́лий; **costar** ~ сто́ить больши́х уси́лий; **¡buen** ~**!** хорошенькое де́льце!

trabajosamente *adv* с (большим) трудо́м, с уси́лием, тяжело́

trabajoso *adj* 1) тру́дный, утоми́тельный; трудоёмкий; 2) трудолюби́вый; 3) тру́дный, тяжёлый (*о жизни*); 4) боле́зненный, измождённый; 5) *Кол.* тре́бовательный, стро́гий; 6) *Ч.* надое́дливый, назо́йливый

trabalenguas *m* 1) труднопроизноси́мое сло́во (выраже́ние); 2) скорогово́рка

trabamiento *m* соедине́ние; связь; сцепле́ние

trabar *vt* 1) соединя́ть; свя́зывать; сцепля́ть; 2) (*тж vi*) хвата́ть(ся), схва́тывать, вцепля́ться; 3) надева́ть пу́ты (*на лошадь*); 4) сгуща́ть (*жидкость*); 5) *см.* triscar **2**, 2; 6) начина́ть (*разговор*), завя́зывать (*знакомство и т. п.*); ~ contienda зате́ять спор; 7) согласо́вывать, увя́зывать; 8) лиша́ть свобо́ды де́йствий; препя́тствовать свобо́дному разви́тию (*чего-л.*); 9) *Перу, П.-Р.* привя́зывать; 10) *Гват., Куба* обма́нывать; 11) *юр.* налага́ть аре́ст (*на имущество*); лиша́ть (*прав*); ~**se** 1) запу́таться, увя́знуть (*в чём-л.*); 2) упо́рствовать, стоя́ть на своём; 3) (con) *малоупотр.* сцепи́ться (*с кем-л.*); 4) заплета́ться (*о языке*); 5) *Ам.* запина́ться, заика́ться; 6) *Куба* сбива́ться, теря́ть нить выступле́ния

trabazón *f* 1) соедине́ние; связь; сцепле́ние; спа́йка; 2) густота́, консисте́нция (*жидкости*); 3) перевя́зка (*каменной или кирпичной кладки*); 4) зави́симость, взаимосвя́зь; 5) свя́зность, когере́нтность

trabe *m* 1) ба́лка; брус; 2) *стр.* фе́рма

trabilla *f* штри́пка; 2) хля́стик с пря́жкой; 3) пе́тля (*пропускаемая при вязании*)

trabón *m* 1) металли́ческое кольцо́ (*для привязывания лошадей*); 2) *Гват.* ножева́я ра́на

trabuca *f* шути́ха (*фейерверк*)

trabucación *f* пу́таница; смеше́ние

trabucaire *m* 1) *ист.* трабука́йре (*каталанский мятежник, вооружённый мушкетом*); 2) смельча́к, храбре́ц

trabucar *vt* 1) наруша́ть поря́док; пу́тать, переставля́ть; сме́шивать; 2) пу́тать, сме́шивать (*имена, даты, слова и т. п.*); 3) (*тж vr*) сбива́ть(ся) (*с толку*), пу́тать(ся); 4) прерыва́ть нить разгово́ра; 5) *см.* trastornar **1**, 1; 6) *Арг.* рвать, тошни́ть; ~**se** 1) пу́таться, сме́шиваться; 2) пу́таться, запу́таться (*в чём-л.*); 3) ошиба́ться (*на письме, в речи*)

trabucazo *m* 1) вы́стрел (*из мушкета*); 2) *разг. малоупотр.* неприя́тное изве́стие, неожи́данная неприя́тность

trabuco I *m* 1) *ист.* катапу́льта; 2) *ист.* мушке́т, мушкето́н; 3) *см.* trabucación; 4) *Анд. см.* taco I 7; 5) *Куба* дешёвый сорт табака́ (сига́ры)

trabuco II *adj M.* те́сный, у́зкий

trabuquete *m* 1) катапу́льта; 2) не́вод; небольша́я рыболо́вная сеть (*в которую рыбу загоняют шумом вёсел*)

trac *m* страх (*артиста перед публикой*)

traca *f* гирля́нда (цепь) ме́лких пета́рд (*для фейерверка*)

tracal *m Ч.* большо́й ко́жаный мешо́к (*для переноски винограда*)

trácala *f* 1) *Вен., М., П.-Р. см.* trampa 4; 2) *Куба, Экв. см.* tracalada

tracalada *f Ам.* 1) толпа́; толчея́; 2) сва́лка

tracalería *f см.* trapaza 2

tracalero *adj, m Вен., М., П.-Р. см.* tramposo

tracamandaca *f П.-Р.* шу́тка, ро́зыгрыш

tracamandanga *f Кол. см.* trueque 1

tracamudear *vt Сал.* перепу́тать, ошиби́ться; ~se 1) заплета́ться (*о языке*); 2) запина́ться; заика́ться

tracamundana *f разг.* 1) *см.* trueque 1; 2) шум, суматоха

tracción *f* 1) тя́га, си́ла тя́ги; ~ mecánica, ~ por caballos механи́ческая (ко́нная) тя́га; 2) натяже́ние; натя́гивающее уси́лие

tracería *f архит.* геометри́ческий орна́мент

tracista *com.* 1) проектиро́вщик (*промышленного предприятия*); 2) хитре́ц; ловка́ч

tracoma *m мед.* трахо́ма

tracomatoso *adj* трахомато́зный

tracto *m* 1) расстоя́ние, диста́нция; 2) промежу́ток (отре́зок) вре́мени; 3) *анат.* тракт, путь

tractor *m* тра́ктор; тяга́ч; ~ oruga гу́сеничный тра́ктор; ~ de remolque тра́ктор-тяга́ч

tractorista *com.* трактори́ст, -ка

tractriz 1. *adj:* fuerza ~ си́ла тя́ги; **2.** *f мат.* трактри́са

tradición *f* 1) тради́ция; por ~ по тради́ции; 2) *юр.* вруче́ние, переда́ча (*имущества и т. п.*)

tradicional *adj* традицио́нный

tradicionalismo *m* традициона́лизм

traducción *f* 1) перево́д (*с одного языка на другой*); ~ libre во́льный перево́д; 2) толкова́ние, интерпрета́ция; 3) переложе́ние; ~ fílmica экраниза́ция; 4) выраже́ние (*чувств, мыслей и т. п.*)

traducible *adj* переводи́мый (*с одного языка на другой*)

traducir * *vt* 1) переводи́ть (*с одного языка на другой*); 2) толкова́ть, интерпрети́ровать; 3) выража́ть, передава́ть (*чувства, мысли и т. п.*); ~**se** (en) превраща́ться, обраща́ться (*во что-л.*), приводи́ть (*к чему-л.*)

traductor 1. *adj* переводя́щий (*с одного языка на другой*); **2.** *m* перево́дчик (*письменного текста*)

traedizo *adj* 1) перено́сный, транспорта́бельный; 2) привозно́й

traedor 1. *adj* принося́щий; поднося́щий; **2.** *m* подно́счик

traer * I *vt* 1) приноси́ть; привози́ть; 2) привлека́ть, притя́гивать (*к себе*); 3) приноси́ть, причиня́ть, вызыва́ть; влечь за собо́й (*что-л.*); ~ muchas dificultades вызыва́ть больши́е затрудне́ния; ~ provecho приноси́ть по́льзу; 4) (*в сочет. с прил. и прич. выражает состояние*): ~ alarmado встрево́жить; ~ fatigado утоми́ть; ~ loco a uno своди́ть с ума́ кого́-л.; ~ preocupado (inquieto) a uno доставля́ть беспоко́йство кому́-л., трево́жить кого́-л.; 5) носи́ть (*платье и т. п.*); no trae abrigo он (хо́дит) без пальто́; 6) приводи́ть (*доводы, доказательства*); ссыла́ться (*на кого-что-л.*); ~ al caso припомина́ть при удо́бном слу́чае; ~ ejemplos приводи́ть приме́ры; 7) принужда́ть, вынужда́ть (*к чему-л.*); 8) (*тж* ~**se**) заду́мать (*что-л.*); замышля́ть (*что-л.*), де́лать что́-л. неспроста́; trae un plan он что́-то заду́мал; ◇ ~ **a uno a mal** ~ задёргать (зае́здить) кого́-л.; ~ **consigo** влечь за собо́й; ~ **y llevar** *разг.* а) сплетничать; б) задёргать кого́-л.; **traérselas** *разг.* а) быть исключи́тельным (из ря́да вон выходя́щим); hace un calor que se las trae жара́ стои́т невыноси́мая; б) испы́тывать неприя́знь к кому́-л.; име́ть зуб на кого́-л.; ~**se bien** (**mal**) а) име́ть опря́тный (неопря́тный) вид; б) вести́ себя́ прили́чно (неприли́чно)

traer * II *vt уст.* предава́ть, выдава́ть

traeres *m pl* наря́ды, убра́нство

trafagador *m см.* traficante 1

trafagar *vi* 1) (*тж vt*) *см.* traficar; 2) путеше́ствовать; 3) *см.* trajinar **2**, 2

tráfago *m* 1) *см.* tráfico; 2) дела́, хло́поты, забо́ты

trafagón 1. *adj разг.* предприи́мчивый, де́льный, делови́тый; **2.** *m* деле́ц

trafalmeja(s) *com.* пустозво́н, пустобрёх, пусты́шка, пустельга́

trafalmejo *adj* 1) на́глый, бесстыдный; 2) пусто́й, легкомы́сленный, ве́треный; 3) суетли́вый, шу́мный; беспоко́йный

trafasía *f Перу см.* trapaza

trafasista *Перу* **1.** *adj см.* trapacero **1**; **2.** *com.* прощелы́га

traficación *f см.* tráfico 1

traficante *m* 1) торго́вец, купе́ц; коммерса́нт; 2) спекуля́нт, торга́ш

traficar *vi* 1) торгова́ть, занима́ться комме́рцией; 2) спекули́ровать; 3) *см.* trafagar 2

tráfico *m* 1) торго́вля, комме́рция; 2) *см* tránsito; ~ unidireccional односторо́ннее движе́ние

trafilar *vt см.* trefilar

trafulla *f разг.* жу́льничество, плутовство́

tragaavemarías *com. см.* tragasantos

tragable *adj* сно́сный, терпи́мый

tragacanta *f*, **tragacanto** *m* трагака́нт (*кустарник*)

tragadal *m Кол.* болóто, топь

tragaderas *f pl* 1) гортáнь, глóтка; 2) нетрéбовательность, снисходúтельность; потвóрство; ◇ **tener buenas ~** а) быть прожóрливым; б) быть снисходúтельным (*чаще в вопросах морали*); в) быть легковéрным

tragadero *m* 1) *см.* tragaderas 1; 2) *см.* tragante 2; 3) *pl см.* tragaderas 2

tragahombres *m разг.* хвастýн, бахвáл, фанфарóн

trágala *m ист.* трáгала (*песня испанских либералов начала XIX в.*); ◇ **cantarle a uno el ~** издевáться над чьúми-л. запрéтами, дéлать всё наперекóр

tragaldabas *com. разг.* обжóра

tragaleguas *com. разг.* скорохóд, хорóший ходóк

tragaluz *m* слуховóе окнó; потолóчное окнó

tragallón *m Сал., Ч.*, **tragamallas** *com. разг. см.* tragaldabas

traganíqueles *m П.-Р.* музыкáльный автомáт

tragantada *f* большóй глотóк

tragante *m* 1) *тех.* колошнúк, тóпочный ход, тóпочное отвéрстие; 2) водоприёмник; дождеприёмник

tragantón *разг.* 1. *adj* прожóрливый; 2. *m* обжóра

tragantona *f разг.* 1) обúльная едá; пир, пúршество; 2) насúльное проглáтывание чегó-л.; 3) усúлие над собóй (*чтобы поверить во что-л. и т. п.*)

tragaperras *f* автомáт (*по продаже чего-л.*); автоматúческие весы́; игрáльный автомáт

tragar *vt* 1) (*тж ~se*) глотáть, проглáтывать; 2) поглощáть; пожирáть; 3) жáдно есть; 4) легкó вéрить (*чему-л.*); 5) терпéть, проглáтывать, сноси́ть (*обиду и т. п.*); 6) скрывáть, подавля́ть (*чувства*); 7) потребля́ть, трáтить; ◇ **hacer ~** а) застáвить вы́слушать; б) застáвить согласúться (*с чем-л.*); в) застáвить повéрить; **no (poder) ~ a uno** испы́тывать антипáтию (отвращéние) к кому́-л., не выноси́ть (не перевáривать) кого́-л.; **tenerse tragada una cosa** предчу́вствовать, предвúдеть (*чаще неприя́тность, несчастье*)

tragasangre *m* сутенёр

tragasantos *com. презр.* ханжá, святóша

tragasopas *com.* попрошáйка; прихлебáтель

tragavenado *m Ам.* боá, удáв

tragavientos *m* инструмéнт для откáчки вóздуха

tragavino *m* воро́нка (*для переливания вина*)

tragavirotes *m разг.* чóпорный человéк

tragaz *m Ал.* борона́

tragazón *f разг.* обжóрство, прожóрливость

tragedia *f* 1) трагéдия (*тж перен.*); acabar (parar) en ~ плóхо кóнчиться, кóнчиться трагéдией; 2) (*чаще pl*) *Кол.* затруднéния, трýдности

tragédico, tragedioso *adj уст. см.* trágico 1, 1

trágico 1. *adj* 1) трагúческий, трагúчный; 2) несчáстный, жáлкий; 2. *m* 1) трáгик (*драматург*); 2) трáгик, трагúческий актёр

tragicomedia *f* трагикомéдия (*тж перен.*)

tragicómico *adj* трагикомúческий

trago I *m* 1) глотóк; глотóчек; apurar de un ~ вы́пить зáлпом; beber a ~s пить мáленькими глоткáми, потя́гивать; 2) вы́пивка; echar (echarse, tomar) un ~ вы́пить, промочúть гóрло; 3) (*тж* mal ~, ~ amargo) неприя́тность, огорчéние; 4) *Экв. прост.* вóдка; ◇ **a ~s** *loc. adv.* понемнóгу, помалéньку; **sacar ~** *Ч.* извлéчь пóльзу (вы́году)

trago II *m анат.* трáгус, козелóк (*ýха*)

tragón *разг.* 1. *adj* ненасы́тный, прожóрливый; 2. *m* обжóра

tragonear *vt разг.* 1) жáдно глотáть; есть большúми кускáми; 2) пить большúми глоткáми

tragonería, tragonía *f разг.* обжóрство, прожóрливость

tragopogón *m бот.* козлобóродник

tragueado *adj Ам.* подвы́пивший

traguear *vi разг.* попивáть, прихлёбывать; **~se** *Ам.* выпивáть; напивáться

traguetearse *Гват., Дом. Р. см.* traguearse

traición *f* предáтельство, измéна; веролóмство; alta~ государственная измéна; a ~ *loc. adv.* предáтельски, веролóмно; из-за углá

traicionar *vt* 1) предавáть (*кого-что-л.*), изменя́ть (*кому-чему-л.*); ~ la confianza обману́ть довéрие; 2) выдавáть (*о взгляде и т. п.*); 3) подводúть (*о здоровье и т. п.*)

traicionero *adj, m см.* traidor

traída *f* подáча (*воды, электроэнергии*)

traído *adj* поно́шенный (*о платье и т. п.*); ◇ **~ y llevado** затáсканный, замы́сленный

traidor 1. *adj* предáтельский, изменнúческий; 2. *m* предáтель, изменнúк

traiguén *m*: salir del ~ *Ч.* вы́йти из тюрьмы́

traílla *f* 1) *охот.* свóра, ремéнь; 2) кнут, нагáйка, хлыст; 3) свóра охóтничьих собáк; 4) *тех.* скрéпер; 5) *с.-х.* волокýша

traillar *vt с.-х.* разрáвнивать волокýшей

traína *f* сеть, трал

trainera *f* рыболóвное сýдно, небольшóй трáльщик

trainero *m* рыбáк, трáльщик

traíña *f* большáя сеть для лóвли сардúн

traite *m* ворсовáние (*сукнá*)

traja *f Ам.* пáлубный груз

traje *m* 1) одéжда, плáтье, костю́м; ~ civil штáтская одéжда; ~ militar воéнная фóрма; ~ de baño купáльный костю́м; ~ de buzo водолáзный костю́м; ~ de ceremonia (de etiqueta) а) парáдная фóрма; б) (*тж ~ de serio*) фрáчная пáра; ~ de faena рабóчая одéжда; спецодéжда; ~ de gala вечéрнее плáтье; ~ de luces костю́м торéро; 2) *Перу* длúнное жéнское плáтье; 3) *Куба* лиф жéнского плáтья; 4) *Экв.* человéк в máске, máска; ◇ **cortar ~s** сплéтничать, злослóвить

trajeado *adj:* bien (mal) ~ хорошó (плóхо) одéтый

trajear *vt* (*тж vr*) одевáть(ся), наряжáть(ся); **~se** запасáться одéждой

trajedizo *adj* хорошó одевáющийся; мóдно одéтый

trajín *m* 1) достáвка, перевóзка (*товаров*); 2) хождéние (*с места на место*); беготня́, суетá, хлóпоты; 3) *pl* тёмные делá, махинáции; ◇ **echar al ~ a uno** *Ч. разг.* а) послáть к чёрту кого́-л.; б) потеря́ть уважéние к кому́-л.

trajinante *m* 1) вóзчик; 2) суетлúвый человéк, непосéда

trajinar 1. *vt* 1) возúть, перевозúть (*товары*); 2) *Арг., Ч.* осмáтривать; обы́скивать; 3) *Арг., Ч.* обмáнывать; 4) *Пан.* надоедáть, утомля́ть; 2. *vi* 1) разъезжáть (*по делам*); 2) бéгать, суетúться, хлопотáть; **~se** *Арг.* быть вы́смеянным

trajinería *f* перевóзка, транспортúровка (*товаров*)

trajinista *Арг., П.-Р.* 1. *adj* проны́рливый; 2. *com.* проны́ра

trajino *m см.* trajín

tralca *f Ч.* гром

tralpe *adj Ч.* 1) тóлстый (*о шерсти*); 2) неоперúвшийся (*о птенцах*); 3) безлúстный, гóлый (*о дереве*); 4) облупúвшийся (*о посуде*)

tralquear *vi Ч. см.* tronar 2

tralla *f* 1) канáт, верёвка; 2) плетёный конéц бичá (кнутá); 3) кнут, бич; 4) *арго* цепóчка для часóв

trallazo *m* 1) удáр верёвкой (кнутóм); 2) щёлканье кнутá; 3) строгий вы́говор, нагоня́й

trama *f* 1) *текст.* утóк; 2) шёлковая нить (*для тканья*); 3) сгóвор, интрúга; кóзни; 4) сюжéт, интрúга (*литературного произведения и т. п.*); 5) *см.* trabazón 5; 6) цветéние (*чаще оливковых деревьев*); 7) *полигр.* растр, рáстровая сéтка; 8) *анат.* соединúтельная ткань

tramado *adj Ц. Ам.* 1) хрáбрый (*о человеке*); 2) лóвкий, провóрный (*о животном*); 3) замысловáтый, слóжный

tramador *m* 1) ткач; 2) интриган

tramar 1. *vt* 1) *текст.* снова́ть; ткать; 2) задýмывать, замышля́ть; строúть (*козни*); плестú (*интригу*); 2. *vi* расцветáть, цвестú (*чаще об оливковых деревьях*); **~se** 1) *Ч.* дрáться врукопáшную; сцепúться; 2) запýтываться, попадáть в трýдное положéние

tramazón *f Ц. Ам.* неразберúха, пýтаница

trambucar *vi* 1) *Вен., Кол.* терпéть кораблекрушéние; 2) *Вен.* теря́ть рассýдок

trambuluquearse *Дом. Р., П.-Р. разг.* заплетáться (*о языке*)

trambuque *m Кол.* кораблекрушéние

tramilla *f* бечёвка, шпагáт

tramitación *f* 1) продвижéние дéла по инстáнциям; 2) ходáтайство, хлóпоты

tramitador *m малоупотр.* ходáтай, просúтель

tramitar *vt* 1) продвигáть дéло по инстáнциям; 2) хлопотáть, ходáтайствовать (*о чём-л.*)

trámite *m* 1) ход (течéние) дéла; estar en ~s находúться на рассмотрéнии (*о деле*); 2) передáча дéла (*из одной инстанции в другую*); 3) необходúмые формáльности; cumplir (hacer) los ~s вы́полнить необходúмые формáльности

tramo *m* 1) учáсток (*землú, пути и т. п.*); 2) пролёт (*моста, лестницы*); ~ suspendido пролёт вися́чего мостá; ~ volado консóльный пролёт; 3) отры́вок, эпизóд (*литературного произведения*)

tramojo *m* 1) перевя́сло; 2) *pl разг.* забóты, хлóпоты

tramontana *f* 1) сéвер; 2) сéверный вéтер; 3) тщеслáвие, высокомéрие, надмéнность; 4) *Сал.* дрáка, потасóвка; ◇ **perder la ~** а) растеря́ться, потеря́ть гóлову; б) потеря́ть терпéние, вы́йти из себя́

tramontano *adj* находя́щийся по ту стóрону гор (за горáми)

tramontar 1. *vi* 1) переходúть чéрез гóры; 2) закáтываться (заходúть) за гóры (*о солнце*); 2. *vt* избáвить от опáсности (*кого-л.*); **~se** избежáть опáсности

tramonte *m* 1) перехо́д (перева́л) че́рез го́ры; 2) зака́т (захо́д) со́лнца за го́ры

tramoya I *f* 1) *театр.* механи́зм для переме́ны декора́ций; 2) ко́зни; лову́шка; 3) *перен.* та́йный механи́зм (*какого-л. дела*)

tramoya II *f Ал., Пал. см.* tolva 1

tramoyar *vt Вен., Перу см.* trampear **2**

tramoyero *m*, **tramoyista** *com.* 1) машини́ст сце́ны; 2) обма́нщик, плут, моше́нник

trampa *f* 1) капка́н; западня́, лову́шка (*тж перен.*); caer en la ~ попа́сть в лову́шку; 2) откидна́я дверь (*прилавка*); кры́шка (*подпола*); 3) отве́рстие, глазо́к (*в двери*); 4) моше́нничество, жу́льничество (*в игре*); 5) ло́вкость рук (*фокусника*); 6) долг, задо́лженность; estar lleno de ~s быть по́ уши в долга́х; 7) *тех.* лову́шка, ула́вливатель, улови́тель; ~ de gas газоулови́тель; ◇ ~ **legal** очковтира́тельство; **coger a uno en la** ~ *разг.* пойма́ть кого́-л. на ме́сте преступле́ния

trampal *m см.* tremedal

trampantojo *m* очковтира́тельство

trampapillo *m Ч.* ло́вкий моше́нник, прохво́ст, проходи́мец

trampeador 1. *adj* обма́нный, моше́ннический; **2.** *m* обма́нщик, моше́нник

trampear *разг.* **1.** *vi* 1) жить в долг; 2) ловчи́ть, крути́ться, изворáчиваться; 3) перебива́ться, тяну́ть; скрипе́ть; **2.** *vt* дура́чить, одура́чивать

trampera *f Арг. см.* trampa 1

trampería *f* моше́нничество, обма́н, надува́тельство

trampero I *m* 1) охо́тник, расставля́ющий силки́ (капка́ны *и т. п.*); 2) *Ч.* сило́к (*для ловли птиц*)

trampero II *adj Гват., М. см.* tramposo **1**

trampilla *f* 1) люк, око́шко (*в полу верхнего этажа для наблюдения*); 2) две́рца (*печи*); 3) бу́нкерный затво́р; 4) шири́нка

trampillar *vi Сал.* моше́нничать (*в игре*)

trampista *adj, com. см.* tramposo

trampolín *m* трампли́н (*тж перен.*); salto de ~ *спорт.* прыжо́к с трампли́на

tramposería *f см.* trampería

tramposo 1. *adj* жу́льнический, моше́ннический; **2.** *m* 1) жу́лик, моше́нник; 2) шу́лер

trampuliña *f Дом. Р.* обма́н; подво́х

tranca I *f* 1) то́лстая па́лка; кол; жердь; 2) большо́й деревя́нный заcóв; 3) (*чаще Ам.*) пья́нка, попо́йка; 4) *Ам. см.* tranquera 2; ◇ **a ~s y barrancas** а) всéми пра́вдами и непра́вдами; б) че́рез пень-коло́ду

tranca II *f Дом. Р., П.-Р. шутл.* до́ллар; пе́со

trancada *f* 1) *см.* tranco 1; 2) *Ар. см.* trancazo 1; 3) *Куба* неуме́стная шу́тка; вы́ходка; гру́бость; 4) *Кол.* нагоня́й, нахлобу́чка; ◇ **en dos ~s** *loc. adv.* в оди́н миг, мгнове́нно, в два счёта

trancadero *m Дом. Р.* хло́панье две́рью

trancado *adj Куба* неро́вный (*о шаге лошади*)

trancahilo *m* у́зел на ни́тке (верёвке)

trancaperros *m Вен.* ссо́ра, перепа́лка; дра́ка

trancar 1. *vt* 1) запира́ть дверь на заcóв (на задви́жку); 2) *Кол.* отража́ть, пари́ровать (*удар и т. п.*); 3) *Ч.* вызыва́ть запо́р, крепи́ть; 4) *Куба* вреди́ть, де́лать га́дости; 5) *Кол.* де́лать вы́говор; дава́ть нагоня́й; **2.** *vi* 1) ходи́ть больши́ми шага́ми; широко́ шага́ть; 2) *Вен.* запира́ть дверь на ключ (ключо́м); ~**se** *Вен., Куба* напива́ться, пьяне́ть

trancazo *m* 1) уда́р па́лкой; 2) *разг.* грипп

trance *m* 1) реша́ющий (крити́ческий) моме́нт; ~ mortal (postrero, último) сме́ртный час; en ~ de muerte на краю́ ги́бели; 2) затрудни́тельное положе́ние; переде́лка (*разг.*); 3) *юр.* распрода́жа иму́щества (*должника*); ◇ ~ **de armas** схва́тка; бой, сраже́ние; **a todo** ~ *loc. adv.* во что́ бы то ни ста́ло, не взира́я ни на что́

trancelín *m см.* trencillo 2

tranco *m* 1) большо́й шаг; скачо́к; 2) поро́г (*двери*); 3) *разг.* дли́нный стежо́к (*при штопке*); 4) *Альб., Мурс. см.* tala II; 5) *Сант.* ка́мень (*в ручье для переправы*); 6) *Арг., Ч.* широ́кий шаг (*лошади*); 7) *М.* превыше́ние; ◇ **a ~s** *loc. adv.* на́спех, поспе́шно; ко́е-ка́к; **en dos ~s** *loc. adv.* ми́гом; в два счёта

trancha *f* 1) приспособле́ние для загиба́ния кро́мок (*листового металла*); 2) *Арг.* кузне́чное зуби́ло

tranchete *m* сапо́жный нож

trangalearse *Сал. см.* tambalearse

tranquear *vi разг. см.* trancar **2**, 1

tranquera *f* 1) и́згородь, частоко́л; 2) *Ам.* кали́тка

tranquero *m* 1) подоко́нник (*каменный*); 2) *Вен., Ч. см.* tranquera 2

tranquil *m архит.* верти́кальная (отве́сная) ли́ния, верти́каль

tranquilar *vt* 1) отмеча́ть двумя́ чёрточками де́бет и кре́дит (*при балансировании счетов*); 2) *малоупотр.* успока́ивать

tranquilidad *f* споко́йствие, поко́й; тишина́; ~ de ánimo душе́вный поко́й; ~ del mar штиль

tranquilino *adj M.* пья́ный

tranquilizante 1. *adj* успока́ивающий; успокои́тельный; **2.** *m* транквилиза́тор

tranquilizar *vt* (*тж vr*) успока́ивать(-ся), утихоми́ривать(ся)

tranquilo *adj* 1) споко́йный; сми́рный; ти́хий; sueño ~ безмяте́жный сон; 2) ми́рный; 3) неради́вый, хала́тный

tranquilla *f* 1) *dim. de* tranca; 2) хи́трость, уло́вка (*для выведывания секрета и т. п.*); 3) *тех.* упо́р; ◇ **armar** ~ вставля́ть па́лки в колёса

tranquillero *adj Сал. см.* tramposo **1**

tranquillo *m* 1) снорóвка; **coger** el ~ a (de) una cosa наловчи́ться де́лать что́-л.; 2) *Ар. см.* tranco 2

tranquillón *m* смесь ржи с пшени́цей (*при посеве или помоле*)

tranquiza *f M.* взбу́чка, вы́волочка

transabuela *f уст.* праба́бушка

transabuelo *m уст.* праде́душка

transacción *f* 1) полюбо́вное соглаше́ние, мирова́я сде́лка; 2) усту́пка; 3) компроми́сс; торго́вая сде́лка, трансáкция

transafricano *adj* трансафрика́нский (*о путях сообщения*)

transalpino *adj* трансальпи́йский, заальпи́йский, находя́щийся (располо́женный) по ту сто́рону Альп

transandino *adj* 1) находя́щийся по ту сто́рону Анд; 2) пересека́ющий А́нды (*о путях сообщения*)

transar 1. *vi Кан. о-ва*; *Ам.* идти́ на усту́пки; **2.** *vt Ам.* реша́ть, разреша́ть

transatlántico 1. *adj* трансатланти́ческий, находя́щийся по ту сто́рону Атланти́ческого океа́на, заокеа́нский; **2.** *m* океа́нский ла́йнер

transaudiente *adj* пропуска́ющий звуковы́е во́лны

transbardar *vt* 1) брать барье́р; 2) *см.* transgredir

transbordador *m* 1) трансбо́рдер, тра́версная платфо́рма; перегру́зочное приспособле́ние; ~ aéreo кана́тная доро́га; ~ funicular фуникулёр; 2) паро́м; ~ de trenes железнодоро́жный паро́м

transbordar 1. *vt* 1) перегружа́ть (*товары*); 2) переса́живать (*пассажиров*); **2.** *vi* (*тж* ~**se**) переса́живаться, де́лать переса́дку (*о пассажирах*)

transbordo *m* 1) перегру́зка (*товаров*); 2) переса́дка (*пассажиров*); sin ~ без переса́дки, прямы́м сообще́нием

transcendencia *f см.* trascendencia

transcendental *adj см.* trascendental 1, 3

transcendente *adj мат., филос.* трансценде́нтный; números ~s трансценде́нтные чи́сла

transcender * *vt см.* trascender **2**

transcontinental *adj* трансконтинента́льный

transcribir * *vt* 1) перепи́сывать; спи́сывать; копи́ровать; 2) запи́сывать; 3) *лингв.* транскриби́ровать; транслитери́ровать; 4) *муз.* аранжи́ровать

transcripción *f* 1) перепи́сывание; спи́сывание; копи́рование; 2) за́пись, запи́сывание; ~ eléctrica электроза́пись; 3) *лингв.* транскриби́рование; транскри́пция, транслитера́ция; 4) *муз.* переложе́ние (*для другого инструмента*); аранжиро́вка

transcrip(t)o *p. irr. de* transcribir

transcurrir *vi* проходи́ть (*о времени*)

transcurso *m* тече́ние, ход (*времени*); en el ~ de quince días в тече́ние двух неде́ль

transección *f* продо́льный разре́з

transeúnte 1. *adj* 1) перехо́дный, переходя́щий; 2) находя́щийся проéздом, проéзжий; транзи́тный; 3) преходя́щий, вре́менный; **2.** *m* прохо́жий; пешехо́д

transferencia *f* 1) перенесе́ние, перемеще́ние; 2) переда́ча (*власти, имущества и т. п.*); 3) откла́дывание (*срока*); 4) *тех.* перено́с, переда́ча; перемеще́ние; теплопереда́ча; 5) *мед.* метаста́з; 6) *фин.* перево́д, перечисле́ние

transferir * *vt* 1) переноси́ть, перемеща́ть; 2) передава́ть (*власть, имущество*); уступа́ть (*право*); 3) *лингв.* употребля́ть в расширительном (перено́сном) смы́сле (*слова*); 4) откла́дывать, отодвига́ть (*срок*); заде́рживать

transfiguración *f* (видо)измене́ние, преобразова́ние; преображе́ние

transfigurar *vt* (*тж vr*) (видо)изменя́ть(ся), преобразо́вывать(ся); преобража́ть(ся)

transfijo *adj* прокóлотый (*шпагой и т. п.*)

transfixión *f* 1) сквозно́й прокóл; 2) *мед.* ампута́ция, отсече́ние

transflor *m* ро́спись на мета́лле

transflorar I *vi см.* transparentarse 2

transflorar II *vt* 1) *см.* transflorear; 2) копи́ровать рису́нок на свет

transflorear *vt жив.* расписывать кра́сками мета́лл, писа́ть по мета́ллу

transformable *adj* (видо)изменя́емый, поддающийся преобразова́нию; трансформи́руемый

transformación *f* 1) видоизмене́ние; преобразова́ние; трансформа́ция; 2) *мат.* превраще́ние; преобразова́ние; 3) *мед.* перерожде́ние; 4) перерабо́тка (*сырья*)

transformador 1. *adj* 1) (видо)изменя́ющий; преобразо́вывающий; трансформи́рующий; 2) перераба́тывающий; industria ~a перераба́тывающая промы́шленность; **2.** *m физ.* трансформа́тор, преобразова́тель

transformamiento *m см.* transformación

transformar *vt* 1) (*тж vr*) превраща́ть (-ся); преобразо́вывать(ся); (видо)изменя́ть(ся); трансформи́ровать(ся); 2) перераба́тывать (*сырьё*); 3) (*тж vr*) переде́лывать(ся); 4) (*тж vr*) перевоспи́тывать(ся)

transformativo *adj* (видо)изменя́ющийся; преобразу́ющий; трансформи́рующий

transformismo *m биол.* трансформи́зм

transfregar * *vt* тере́ть (*одно о другое*); оттира́ть

transfretano *adj* располо́женный за проли́вом (рукаво́м) мо́ря

transfretar 1. *vt* переплыва́ть, пересека́ть (*море*); **2.** *vi* простира́ться, распространя́ться

tránsfuga *com.*, **tránsfugo** *m* 1) бе́женец; 2) перебе́жчик, дезерти́р

transfundición *f см.* transfusión

transfundir *vt* 1) перелива́ть (*жидкость*); 2) распространя́ть, разноси́ть (*слухи, новости*)

transfusión *f* 1) перелива́ние; ~ de sangre *мед.* перелива́ние кро́ви, трансфу́зия; 2) распростране́ние (*слухов, новостей*)

transfusor 1. *adj*: aparato ~ аппара́т для перелива́ния кро́ви; **2.** *m* специали́ст по перелива́нию кро́ви

transgredir * *vt* нарушя́ть, преступа́ть (*закон и т. п.*)

transgresión *f* 1) наруше́ние (*закона и т. п.*); 2) *геол.* трансгре́ссия, наступа́тельное движе́ние (*мо́ря*)

transgresor 1. *adj* нарушя́ющий, преступа́ющий (*закон и т. п.*); **2.** *m* наруши́тель

transición *f* 1) превраще́ние; изме́нение; перехо́д; período de ~ перехо́дный пери́од; ~ de tono изме́нение тона́льности; 2) перехо́д (*от одной мысли, темы к другой*)

transido *adj* 1) удручённый, пода́вленный; ~ de pena уби́тый (сражённый) го́рем; 2) ме́лочный, крохобо́рский

transigencia *f* 1) усту́пка, компроми́сс; 2) усту́пчивость; сговорчивость; 3) снисходи́тельность, терпи́мость

transigente *adj* 1) усту́пчивый; сгово́рчивый; 2) снисходи́тельный, терпи́мый

transigir *vi* 1) (en; *тж vt*) уступа́ть (*в чём-л.*), идти́ на усту́пки; 2) (con) примиря́ться, мири́ться (*с чем-л.*); 3) идти́ на компроми́сс, идти́ на мирову́ю

transiliente *adj* перескáкивающий, проходя́щий (*сквозь, через что-л.*)

transir *vi* (*тж* ~se) *уст.* скончáться, умере́ть

transistor *m* 1) *радио* транзи́стор; 2) транзи́сторный радиоприёмник

transitable *adj* проходи́мый, прое́зжий (*о дороге*)

transitar *vi* 1) (por) проходи́ть; проезжáть; 2) де́лать остано́вки в пути́

transitivo *adj* 1) *юр.* передава́емый, переходя́щий (*от одного владельца к другому*); 2) *лингв.* перехо́дный, транзити́вный (*о глаголе*)

tránsito *m* 1) прохо́д, прое́зд; 2) у́личное движе́ние; 3) транзи́тный прово́з, транзи́т; de ~ транзи́тный; 4) остано́вка в пути́; hacer ~s остана́вливаться для о́тдыха; де́лать прива́лы; por ~s *loc. adv.* по эта́пу, эта́пом; 5) *см.* transición 1; 6) *высок.* смерть, кончи́на; 7) перемеще́ние (*по службе*)

transitori|o *adj* 1) преходя́щий, вре́менный; недолгове́чный; una colocación ~a вре́менная рабо́та; 2) перехо́дный; período ~ перехо́дный пери́од

translación *f см.* traslación

translimitación *f* 1) перехо́д грани́цы; 2) наруше́ние грани́цы (*войсками*); 3) вы́ход за ра́мки дозво́ленного

translimitar *vt* 1) переходи́ть грани́цу; 2) наруша́ть грани́цу (*о войсках*); 3) выходи́ть за ра́мки дозво́ленного

transliteración *f лингв.* транслитера́ция, транслитери́рование

translucidez *f* полупрозра́чность; све́чивание

translúcido *adj* полупрозра́чный; све́чивающий, пропуска́ющий свет

transmarino *adj* замо́рский

transmediterráneo 1. *adj* 1) находя́щийся по ту сто́рону Средизе́много мо́ря; 2) совершáющий ре́йсы по Средизе́мному мо́рю; **2.** *m* су́дно, совершáющее ре́йсы по Средизе́мному мо́рю

transmigración *f* 1) переселе́ние, (э)мигра́ция; 2) *рел.* переселе́ние душ, метемпсихо́з

transmigrar *vi* 1) переселя́ться, (э)мигри́ровать; 2) *рел.* переселя́ться, перевоплоща́ться (*о душе*)

transmigratorio *adj* (э)миграцио́нный

transmisión *f* 1) переда́ча; вруче́ние; сообще́ние; 2) *биол.* переда́ча насле́дственных при́знаков; 3) переда́ча электроэне́ргии на расстоя́ние; 4) *тех.* трансми́ссия, при́вод; 5) *мед.* переда́ча (*инфекции*); 6) (радио)переда́ча, трансля́ция; 7) *юр.* переда́ча по насле́дству; ~ de dominio переда́ча прав на владе́ние (*чем-л.*); 8) связь; medios de ~ сре́дства свя́зи; servicio de ~ *воен.* слу́жба свя́зи

transmisor 1. *adj* передаю́щий, переда́точный; **2.** *m* 1) (радио)переда́тчик; 2) передаю́щий телегра́фный аппара́т

transmisora *f* передаю́щая радиоста́нция

transmitir *vt* 1) передава́ть, пересыла́ть; сообща́ть; ~ una carta пересла́ть письмо́; ~ una noticia переда́ть изве́стие; 2) придава́ть, сообща́ть; ~ el movimiento a una cosa сообща́ть движе́ние чему́-л.; 3) трансли́ровать, передава́ть (*по радио, телевидению*); 4) проводи́ть (*электричество и т. п.*); передава́ть (*звук*)

transmontano *adj см.* tramontano

transmontar *vt, vi см.* tramontar

transmudación *f см.* transmutación

transmudar *vt* 1) *см.* trasladar 1; 2) *см.* transmutar; 3) разубежда́ть, отгова́ривать

transmundano *adj* потусторо́нний

transmutación *f* (видо)измене́ние, преобразова́ние; превраще́ние; ~ de los elementos *физ., хим.* превраще́ние элеме́нтов

transmutar *vt* (*тж vr*) (видо)изменя́ть (-ся), преобразо́вывать(ся)

transmutativo *adj* спосо́бный преобразо́вывать, вноси́ть переме́ны (преобразова́ния)

transoceánico *adj* заокеа́нский, трансокеа́нский

transonancia *f* переда́ча зву́ка

transpacífico *adj* 1) находя́щийся по ту сто́рону Ти́хого океа́на; 2) пересека́ющий Ти́хий океа́н

transparencia *f* прозра́чность, светопроница́емость

transparentar 1. *vt* 1) позволя́ть ви́деть (*о чём-л. прозрачном*); 2) выдава́ть (*что-л.*); говори́ть, свиде́тельствовать (*о чём-л.*); **2.** *vi* (*тж* ~se) быть прозра́чным; просве́чивать; пропуска́ть свет; ~**se** 1) видне́ться, просве́чивать (*сквозь что-л.*); 2) прогля́дывать, быть очеви́дным (*о намерении и т. п.*); 3) *разг.* износи́ться (*до дыр*); 4) *разг.* быть худы́м как щепка

transparente 1. *adj* 1) прозра́чный; 2) *см.* translúcido; 3) я́вный, очеви́дный; alusión ~ прозра́чный намёк; **2.** *m* 1) транспара́нт; 2) экра́н (*для смягчения света*); 3) *церк.* окно́ с цветны́ми витража́ми (*в заалтарной части*)

transpiración *f* 1) поте́ние; испа́рина, пот; 2) испаре́ние, транспира́ция

transpirar *vi* 1) испаря́ть вла́гу (*о растениях*); 2) поте́ть; 3) проса́чиваться, выступа́ть нару́жу (*о жидкости*)

transpirenaico *adj* 1) находя́щийся по ту сто́рону Пирене́ев; 2) пересека́ющий Пирене́и (*о путях сообщения*)

transponer * **1.** *vt* 1) переставля́ть, перекла́дывать; передвига́ть; перемеща́ть; 2) *см.* trasplantar; 3) *спец.* транспорти́ровать; **2.** *vi* (*тж* ~se) 1) исчеза́ть, скрыва́ться (*за углом и т. п.*); 2) заходи́ть (*о солнце*); ~**se** задрема́ть

transportable *adj* транспорта́бельный; перено́сный; портати́вный

transportación *f см.* transporte 1

transportador 1. *adj* передаю́щий; транспорти́рующий; **2.** *m* 1) лицо́, занима́ющееся перево́зкой (транспорти́рованием); 2) транспортёр, конве́йер; ~ de cinta (de correa) ле́нточный транспортёр; ~ de espiral (helicoidal) винто́вой (черня́чный) транспортёр; 3) транспорти́р, угломе́р; 4) *тех.* подвесна́я (кана́тная) доро́га, фуникулёр

transportamiento *m см.* transporte 1

transportar *vt* 1) переноси́ть; перевози́ть, транспорти́ровать; ~ por tierra (por mar) перевози́ть сухопу́тным (морски́м) путём; 2) передава́ть (*энергию и т. п.*); 3) перемеща́ть, передвига́ть; 4) *муз.* транспони́ровать; ~**se** быть вне себя́ от восто́рга (восхище́ния)

transporte *m* 1) транспортиро́вка, перево́зка; 2) перемеще́ние, перенесе́ние; 3) тра́нспорт; ~ aéreo (ferroviario, fluvial, marítimo) возду́шный (железнодоро́жный, речно́й, морско́й) тра́нспорт; ~ público обще́ственный тра́нспорт; ~ de pasajeros пассажи́рский тра́нспорт; agencia de ~ тра́нспортно-экспедицио́нное аге́нтство; medios de ~ сре́дства сообще́ния; 4) переда́ча (*энергии*); 5) экста́з, самозабве́ние, экзальта́ция; 6) тра́нспорт, тра́нспортное су́дно; 7) *муз.* транспони́ровка; 8) *мед.* метаста́з; ◇ ~ **blindado** *воен.* бронетранспортёр

transportista *com.* экспеди́тор грузов, отправи́тель това́ров; тра́нспортный аге́нт

transportivo *adj* тра́нспортный

transposición *f* 1) транспози́ция (*тж лингв., мат., мед.*); перестано́вка, перемеще́ние; 2) *муз.* транспози́ция, транспони́ровка, транспони́рование

transpositivo *adj* 1) транспозицио́нный; транспорта́бельный; 2) *мед.* метастати́ческий, переходя́щий

transpuesta *f см.* traspuesta

transpuesto *p. irr. de* transponer; quedarse ~ задрема́ть

transudación *f см.* trasudación 2

transvasar *vt см.* trasegar 3

transvase *m* перелива́ние, перели́в

transverberar *vt* пронза́ть, протыка́ть

transversal 1. *adj* 1) попере́чный; пересека́ющий (*об улице*); línea ~ попере́чная ли́ния; 2) боково́й; отклоня́ющийся от прямо́го (гла́вного) направле́ния; 3) боково́й (*о линии родства*); **2.** *f* 1) попере́чный брус, попере́чина, тра́верса; 2) попере́чная у́лица; 3) *мат.* попере́чное сече́ние, попере́чный разре́з

transverso *adj* 1) *см.* transversal **1**, 1; 2) *мат.* секу́щий

tranvía *m* трамва́й; вагон трамва́я; ◇ ~ **de sangre** *уст.* ко́нка

tranviario 1. *adj* трамва́йный; **2.** *m* трамва́йщик; води́тель (конду́ктор) трамва́я

tranviero *m разг. см.* tranviario **2**

tranza *f* мучно́й жучо́к

tranzadera *f см.* trenzadera 1

tranzado 1. *adj ист.* сочленённый (*о доспехах*); **2.** *m уст. см.* trenzado; ◇ **estar al** ~ быть забы́тым (заброшенным)

tranzar *vt* 1) отреза́ть, отруба́ть, отсека́ть; 2) *см.* trenzar **1**, 1; 3) *Ар.* продава́ть с торго́в; ~**se** разва́ливаться; раска́лываться; разделя́ться

tranzón *m* 1) уча́сток земли́ (ле́са) (*в частном пользовании*); 2) наде́л, о́труб

trapa 1. *f Ал.* гра́бли; **2.** *amb.* 1) ша́рканье; 2) шум (*толпы́*)

trapacear *vi* обма́нывать, жу́льничать, моше́нничать

trapacería *f см.* trapaza

trapacero 1. *adj* плутова́тый, жулькова́тый; **2.** *m* плут, обма́нщик, моше́нник

trapacete *m* ка́ссовая кни́га

trapacista *adj, com. см.* trapacero

trapajería *f* 1) *мор.* сна́сти; 2) *Анд.* тряпьё

trapajo *m* тря́пка, тряпьё, ве́тошь

trapajoso *adj* 1) обо́рванный, в лохмо́тьях; 2) косноязы́чный

trápala 1. *f* 1) шум (*толпы́*); голоса́, кри́ки; толкотня́, да́вка; 2) цо́кот копы́т, ко́нский то́пот; 3) обма́н, моше́нничество; 4) *арго* тюрьма́, кутю́зка; **2.** *m разг.* болтли́вость, говорли́вость; **3.** *com.* 1) болту́н, -ья, говору́н, -ья; 2) обма́нщи|к, -ца, моше́нни|к, -ца

trapalcarse *Ч.* сади́ться на пол, поджа́в но́ги

trapalear *vi* 1) ша́ркать (*ногами*); 2) *разг.* цо́кать; 3) *разг.* болта́ть, трепа́ться; 4) обма́нывать, моше́нничать

trapalero *adj, m Куба, П.-Р. см.* trapacero

trapalón *m см.* trapacero **2**

trapalonear *vi Арг., Ч. см.* trapalear 2, 3

trápana *f см.* trápala **1**, 4

trapatiesta *f разг.* шум, сва́лка, кутерьма́

trapaza *f* 1) ложь, враньё; 2) обма́н, моше́нничество; надува́тельство (*разг.*)

trapazar *vi см.* trapacear

trape *m Ч.* плетёный шерстяно́й шнур

trapeada *f К.-Р.* брань; оскорбле́ние; вы́пад

trapeador *m* 1) *М.* полова́я тря́пка; 2) *М.* полоте́р (*машина*); 3) *Гват., Ч.* суко́нка (*для натирки пола*)

trapear 1. *v. impers. Сант.* идти́, па́дать (*о снеге*); **2.** *vt* 1) *Ам.* мыть тря́пкой (*пол*), убира́ть (*помещение*); 2) *разг. Ц. Ам.* дать взбу́чку (нагоня́й), разде́лать под оре́х

trapecial *adj мат.* 1) относя́щийся к трапе́ции; 2) трапециеви́дный

trapeciforme *adj см.* trapecial 2

trapecio *m* 1) *мат., спорт.* трапе́ция; 2) *анат.* трапециеви́дная мы́шца; 3) каче́ли

trapecista *com.* акроба́т, -ка (*выполняющие упражнения на трапеции*)

trapén *m Ч.* сыра́я (боло́тистая) доли́на

trapeo *m Сант.* снегопа́д

trapera *f Кол., П.-Р. см.* trapería 1

trapería *f* 1) тряпьё, ве́тошь; 2) ве́тошная ла́вка; 3) *уст., Анд.* торго́вля сукно́м; 4) *уст.* суко́нный ряд

trapero *m* 1) тряпи́чник; старьёвщик; 2) *уст., Анд.* суко́нщик; 3) му́сорщик; 4) *Ч.* вор, ору́дующий в магази́нах

trapezoidal *adj мат.* трапецеида́льный

trapezoide *m мат.* трапецо́ид

trapicar *vi Ч.* 1) жечь (обжига́ть) рот (*о перце и т. п.*); 2) ре́зать глаза́, вызыва́ть слёзы (*о перце и т. п.*); ~**se** поперхну́ться (*от перца и т. п.*)

trapichante *m Кол., Куба, П.-Р. см.* trapichero 2

trapichar 1. *vi Кол., Куба, П.-Р. разг. см.* trapichear; **2.** *vt Экв.* пыта́ть, подверга́ть пы́тке (*при помощи трапиче*)

trapiche *m* 1) ме́льница; дави́льня (*для сахарного тростника, оливок*); 2) *Ам.* са́харный заво́д; 3) *Арг., Перу, Ч.* дроби́лка (*для руды*); 4) *Экв.* трапи́че (*орудие пытки из ружей*)

trapichear *vi* 1) *разг.* изворачиваться, ловчи́ть; 2) торгова́ть в ро́зницу; 3) *Ч. разг.* уха́живать (волочи́ться) за же́нщинами

trapichera *f арго* контрабанди́стка

trapichero *m* 1) рабо́чий на ме́льнице (дави́льне); 2) ловка́ч, проны́ра, прола́за

trapiento *adj см.* trapajoso

trapillo *m* 1) *dim. de* trapo; 2) *разг.* ухажёр; ха́халь (*прост.*); 3) *разг.* небольши́е сбереже́ния; ◇ **de** ~ а) дома́шний (*об одежде*); б) про́сто (подома́шнему) оде́тый

trapío *m* 1) *малоупотр. собир.* паруса́; 2) *разг.* ста́тность; изя́щество движе́ний (*женщины*); 3) ста́тность (*быка в корриде*); 4) агресси́вность, напо́ристость (*быка в корриде*)

trapisonda *f* 1) *разг.* шум, крик; скандал, сва́ра; 2) *разг.* беспоря́док, пу́таница; 3) *малоупотр.* разме́ренный шум мо́ря; 4) жу́льничество, моше́нничество

trapisondear *vi разг.* затева́ть сва́ру; крича́ть; скандали́ть; буя́нить

trapisondista *com.* скандали́ст, -ка

trapista *m Арг. см.* trapero

trapito *m dim. de* trapo; ◇ **los** ~**s de cristianar** *разг.* лу́чшее (выходно́е, наря́дное) пла́тье

trapo *m* 1) лоску́т; тря́пка; ~s de limpieza обти́рочная ве́тошь, концы́; 2) *собир.* паруса́; 3) *разг.* плащ торе́ро; 4) *разг.* муле́та; 5) за́навес (*в театре*); 6) *Ч.* ткань; 7) *pl разг.* тря́пки, же́нские наря́ды; ◇ **los** ~**s de cristianar** лу́чшее (выходно́е, наря́дное) пла́тье; **a todo** ~ *loc. adv.* а) на всех парусах; б) вдо́воль, вво́лю; **con un** ~ **atrás y otro (a)delante** ≅ гол как сокол; **poner a uno como un** ~ разде́лать под оре́х кого́-л.; **sacar todos (los)** ~**s al sol (a la colada, a relucir)** вы́ложить (вы́сказать) всё начистоту́; **soltar el** ~ **(a llorar, a reír)** разрази́ться слеза́ми (сме́хом); разрева́ться; расхохота́ться

traposiento *adj Перу*, **traposo** *adj П.-Р., Перу см.* trapajoso

trapujear *vi Ц. Ам.* занима́ться контраба́ндой

trapujero *adj Ц. Ам. см.* tapujero

trapujo *adj Гонд. разг.* контраба́ндный

traque *m* 1) взрыв, треск (*ракеты*); 2) шнур (*для зажигания фейерверка*); 3) *разг.* шу́мное испуска́ние кише́чных га́зов; ◇ **a** ~ **barraque** а) во вся́кое вре́мя; б) по любо́му по́воду

tráquea *f анат.* трахе́я, дыха́тельное го́рло

traqueado *adj Арг.* исхо́женный; оживлённый (*о дороге и т. п.*)

traqueal *adj анат.* трахе́йный, трахеа́льный

traquear 1. *vi* 1) *см.* traquetear **1**; 2) (*тж vt,* ~se) *П.-Р.* пить (*вино*); **2.** *vt* 1) изъе́зживать; иска́живать, прота́птывать (*дорогу*); 2) *Дом. Р., П.-Р.* обуча́ть (*чему-л.*), тренирова́ть, ната́скивать (*в чём-л.*); 3) *Дом. Р., П.-Р.* проверя́ть, испы́тывать (*кого-что-л.*); 4) *Арг.* перегоня́ть (*скот*); 5) *П.-Р.* мота́ть, мыта́рить, мурыжить (*кого-л.*); 6) *М.* перерыва́ть, перевёртывать вверх дном (*в поисках чего-л.*); ~**se** *Вен. ирон.* теря́ть рассу́док; обалдева́ть

tráqueo *m см.* trajín 2

traquetear 1. *vi* шуме́ть, гуде́ть, греме́ть; **2.** *vt* 1) встря́хивать, взба́лтывать (*жидкость и т. п.*); 2) таска́ть, трепа́ть (*что-л.*)

traqueteo *m* 1) шум, гул; треск; 2) тря́ска

traquido *m* 1) гро́хот (*от взрыва, выстрела*); 2) треск, скрип, хруст; 3) *Ц. Ам., Ч.* шум, гул, го́мон

traquifonía *f* хри́плость (гру́бость) го́лоса

traquinar *vi П.-Р. прост. см.* trajinar **2**

trarilonco, trarilongo *m Арг., Ч.* шерстяна́я головна́я повя́зка (*араукан-цев*)

tras I **1.** *prep* 1) за, сза́ди, позади́; ~ una esquina за угло́м; ~ la puerta за две́рью; 2) за, вслед за, по́сле; ~ la primavera viene el verano вслед за весно́й прихо́дит ле́то; 3) за; сле́дом за; los perros corren ~ la liebre соба́ки го́нятся за за́йцем; 4) (*употр. в сочет. с инфинитивом или с предл.* de) поми́мо того́, что; кро́ме того́, что; ~ venir tarde, se enfada ма́ло того́, что опа́здывает, он ещё и обижа́ется; **2.** *m разг. см.* trasero **2**, 2

tras II *звукоподр.* хлоп!, шлёп!; тук!, трах!; ~, ~ тук-ту́к!

trasabuela *f уст. см.* tatarabuela

trasabuelo *m уст. см.* tatarabuelo

trasalpino *adj см.* transalpino

trasaltar *m* заалта́рная часть

trasandino *adj см.* transandino

trasandosco *adj* 1) ста́рше двух лет (*о мелком скоте*); 2) ста́рый (*о скоте*)

trasanejar *vt см.* tresañejar

trasanteanoche *adv* два дня наза́д ве́чером

trasanteayer, trasantier *adv разг.* позапозавчера́

trasañejo *adj см.* tresañejo

trasatlántico *adj, m см.* transatlántico

trasbarrás *m* шум паде́ния, гро́хот

trasbocar *vt Арг., Ч. разг.* стошни́ть, вы́рвать (*безл.*)

trasbordar *vt см.* transbordar **1**

trasbordo *m см.* transbordo

trasbotica *f* вну́треннее помеще́ние (*аптеки*)

trasbucar *vt* 1) *Ч. см.* trasegar; 2) *П.-Р., Ч. см.* trabucar

trasca I *f* ремешо́к из дублёной ко́жи

trasca II *f* свинья́ (*на откорме*)
trascabo *m см.* traspié 2
trascacho *m обл.* солнцепёк
trascantón *m* 1) ка́менный столб, ту́мба (*на углу улицы*); 2) носи́льщик; гру́зчик; ◇ **dar ~ a uno** оста́вить в дурака́х кого́-л.
trascantonada *f см.* trascantón 1
trascartarse оказа́ться позади́ друго́й ка́рты (*в карточной игре*)
trascendencia *f* 1) *филос.* трансценде́нтность, трансцендента́льный хара́ктер; 2) проница́тельность, прозорли́вость; 3) ва́жность, значи́тельность
trascendental *adj* 1) *филос.* трансценде́нтный; трансцендента́льный; 2) *мат.* трансценде́нтный; 3) ва́жный, значи́тельный
trascendente *adj см.* trascendental 1
trascender * **1.** *vi* 1) (a) благоуха́ть, па́хнуть (*чем-л.*); 2) (a) распространя́ться (*об известии, новости и т. п.*); 3) (a) влия́ть, ока́зывать влия́ние (возде́йствие) (*на что-л.*); 4) (de) выходи́ть за ра́мки (*чего-л.*); **2.** *vt* вника́ть (*во что-л.*), постига́ть (*что-л.*)
trascendido *adj* проница́тельный; зо́ркий, прозорли́вый
trascerca *f* потайно́е ме́сто, уголо́к
trascocina *f* ко́мната (подсо́бное помеще́ние) при ку́хне
trascol *m уст.* ю́бка со шле́йфом
trascolar* *vt* 1) цеди́ть, проце́живать; 2) перева́ливать (*через горы*); пробира́ться (*через что-л.*)
trasconejarse 1) *охот.* дать соба́кам опереди́ть себя́ (*о кролике*); 2) затеря́ться, запропасти́ться, задева́ться
trascordadamente *adv* небре́жно, неря́шливо
trascordarse * забы́ть, запа́мятовать (*что-л.*)
trascorral *m* 1) за́дний двор; 2) *разг. см.* trasero **2,** 2
trascorrer *vi* переходи́ть грани́цы (*чего-л.*)
trascribir * *vt см.* transcribir
trascripción *f см.* transcripción
trascrito *p. irr. de* trascribir
trascuarto *m* за́дняя ко́мната
trascuenta *f см.* trabacuenta
trascuñar *vi Сал.* вздремну́ть
trascurrir *vi см.* transcurrir
trascurso *m см.* transcurso
trasdoblar *vt см.* triplicar
trasdoble, trasdoblo *m* тройно́е коли́чество (*чего-л.*)
trasdós *m архит.* 1) нару́жная пове́рхность а́рки (сво́да); 2) пиля́стра (*расположенная сзади колонны*)
trasdosear *vt архит.* укрепля́ть с обра́тной (за́дней) стороны́, подпира́ть (*чем-л.*)
trasechar *vt* устра́ивать лову́шку (западню́)
trasegar * *vt* 1) перерыва́ть, приводи́ть в беспоря́док; 2) передвига́ть, перемеща́ть; 3) переслива́ть; 4) (*чаще vi*) пить (*алкогольные напитки*)
traseñalar *vt* перемеча́ть, ста́вить но́вую ме́тку
trasera *f* зад, за́дняя часть (*чего-л.*); задо́к (*кареты и т. п.*)
trasero 1. *adj* 1) за́дний; 2) после́дний, кра́йний; 3) чёрный (*о ходе*); 4) *тех.* хвостово́й; **2.** *m* 1) за́дняя часть (*туши*); 2) зад; за́дница (*груб. прост.*); 3) *pl разг.* пре́дки
trasgo *m* 1) *разг.* домово́й; 2) шалу́н, озорни́к; ◇ **andar hecho ~** броди́ть но́чью; **dar ~ a uno** напуга́ть кого́-либо
trasguear *vi* озорнича́ть, прока́зничать
trasguero *m* озорни́к, прока́зник
trashoguero 1. *adj* лени́вый; hombre **~** лежебо́ка; **2.** *m* 1) чугу́нная (ка́менная) доска́ (*у задней стенки очага*); 2) то́лстое поле́но (*для топки камина*)
trashojar *vt* листа́ть, переля́стывать (*книгу и т. п.*)
trashumar *vi* переходи́ть с зи́мних па́стбищ на ле́тние (*и наоборот*)
trasiego *m* 1) передви́жка, перемеще́ние; 2) переливание
trasigar *vt Перу, Экв. см.* trasegar
trasijado *adj* 1) с ввали́вшимися бока́ми; 2) то́щий, худо́й, поджа́рый
traslación *f* 1) перемеще́ние, передвиже́ние; смеще́ние; 2) перебро́ска (*войск*); 3) перево́д (*на другую работу, должность*); 4) отсро́чка, перенесе́ние сро́ка; 5) (*тж* movimiento de ~) *тех.* поступа́тельное движе́ние; 6) *лингв.* перено́с значе́ния сло́ва; 7) *ритор.* мета́фора; 8) перево́д (*на другой язык*); 9) *лингв.* транскрибирование; 10) (радио)переда́ча, (радио)трансля́ция; 11) перево́д (*одних мер или единиц в другие*)
trasladable *adj* подвижно́й, передвижно́й; перено́сный
trasladar *vt* 1) перемеща́ть, передвига́ть; переноси́ть; перевози́ть; 2) перебра́сывать (*войска́*); 3) переводи́ть (*на другую работу, должность*); 4) переноси́ть срок, отсро́чивать; 5) переводи́ть (*на другой язык*); 6) де́лать (снима́ть) ко́пию (*с документа*); 7) высыла́ть, пересыла́ть (*документ*); 8) выража́ть (*словами*), излага́ть, формули́ровать; 9) *лингв.* транскрибировать; транслитери́ровать; 10) сообща́ть; **~se** 1) перемеща́ться; переезжа́ть, переходи́ть; 2) выезжа́ть; съезжа́ть (*с квартиры*); 3) *ав.* перелета́ть, соверша́ть перелёт
traslado *m* 1) перемеще́ние, передвиже́ние; переезд; перехо́д; перено́с; 2) передвиже́ние, перебро́ска (*войск*); 3) дубликат, ко́пия; 4) *юр.* сообще́ние отве́тчику о претензиях истца́
traslapar *vt* соединя́ть вна́пуск (внахлёстку)
traslapo *m* на́пуск, нахлёстка
traslaticio *adj* перено́сный, метафори́ческий, фигура́льный (*о значении слов*)
traslativo *adj* 1) переда́точный, переда́ющий; 2) *юр.* передающий (дающий) пра́во (*о документах*)
traslato *adj см.* traslaticio
trasliteración *f см.* transliteración
trasloar *vt малоупотр.* восхваля́ть, превознести́
traslúcido, trasluciente *adj см.* translúcido
traslucimiento *m* 1) полупрозра́чность; 2) предположе́ние, дога́дка
traslucir *vt см.* transparentar **1, 2**; dejar ~ una cosa намека́ть на что́-л., дава́ть поня́ть что́-л.; **~se** 1) просве́чивать, быть полупрозра́чным; 2) вид не́ться; проступа́ть; 3) чу́вствоваться; 4) выдава́ть себя́, выдава́ть свои́ мы́сли (чу́вства)
traslumbramiento *m* ослепле́ние (*тж перен.*)
traslumbrar *vt* 1) ослепля́ть; 2) трево́жить, причиня́ть беспоко́йство, **~se** 1) осле́пнуть (*от яркого света*); 2) промелькну́ть
trasluz *m* 1) просве́чивание; al ~ *loc. adv.* на свет; 2) отражённый свет; 3) игра́ кра́сок, перели́вчатость; 4) *Дом. Р., П.-Р.* схо́дство, подо́бие
trasmallo *m* 1) тройна́я рыболо́вная сеть; 2) ло́вля ры́бы тройно́й се́тью
trasmandarse *Ал.* отклоня́ться (*в сторону*); заблуди́ться, сби́ться (*с дороги*)
trasmano *m* втора́я рука́ (*в карточной игре*); ◇ **a ~** *loc. adv.* а) не под руко́й; б) в стороне́, на отши́бе; **por ~** *Ам.* скры́тно, исподтишка́
trasmañana *adv* послеза́втра
trasmañanar *vt* откла́дывать со дня на́ день
trasmaravillar *vt* одура́чивать, разы́грывать
trasmarino *adj см.* transmarino
trasmatar *vt разг.* жела́ть сме́рти (*кому-л.*), наде́яться пережи́ть (*кого-л.*)
trasmigración *f см.* transmigración
trasmigrar *vt см.* transmigrar
trasminante *adj Ч.* лю́тый, прони́зывающий (*о холоде*)
trasminar *vi* 1) вести́ подко́п, рыть подзе́мный ход; 2) (*тж* ~se) проса́чиваться, проника́ть (*о жидкости, запахе*)
trasmisión *f см.* transmisión
trasmitir *vt см.* transmitir
trasmochar *vt* ко́ротко подреза́ть дере́вья
trasmontana *f см.* tramontana
trasmontano *adj см.* tramontano
trasmontar *vt, vi см.* tramontar
trasmonte *m см.* tramonte
trasmosto *m*, **trasmota** *f Риоха* плохо́е вино́ из вы́жимок
trasmudación *f*, **trasmudamiento** *m см.* transmutación
trasmudar *vt* 1) *см.* trasladar 1; 2) *Ар.* переслива́ть
trasmutación *f см.* transmutación
trasmutar (~se) *см.* transmutar(se)
trasmutativo *adj см.* transmutativo
trasnieto *m уст. см.* tataranieto
trasnochada *f* 1) мину́вшая (проше́дшая) ночь; 2) бессо́нная ночь; 3) ночно́е дежу́рство; 4) *воен.* ночна́я вы́лазка
trasnochado *adj* 1) вчера́шний, несве́жий (*о продуктах и т. п.*); 2) бле́дный, увя́дший; изможде́нный; 3) устаре́вший, не бле́щущий новизно́й, зата́сканный, зае́зженный
trasnochador 1. *adj* по́здно ложа́щийся спать; **2.** *m* полуно́чник
trasnochar 1. *vi* 1) проводи́ть бессо́нную ночь; 2) переночева́ть, заночева́ть (*где-л.*); 3) по́здно ложи́ться спать; по́здно возвраща́ться домо́й; **2.** *vt* проси́живать ночь (*над чем-л.*); **~se** *Ам.* полуно́чничать (*разг.*), не спать но́чью
trasnoche *m разг.* 1) *см.* trasnocho; 2) *Ал.* ночно́е дежу́рство; ночна́я рабо́та
trasnocheo *m* 1) ночно́е бо́дрствование, бессо́нная ночь; 2) *П.-Р. см.* trasnocho
trasnocho *m разг.* ночно́е бо́дрствование (бде́ние)
trasnombrar *vt* перепу́тывать имена́ (назва́ния)
trasnominación *f ритор.* метони́мия
trasoír * *vt* осли́шаться, недослы́шать
trasojado *adj* 1) с запа́вшими глаза́ми; с круга́ми под глаза́ми; 2) изнурённый, изможде́нный
trasoñar * *vt* принима́ть сон за явь, стро́ить иллю́зии (*относительно чего-л.*)
trasordinario *adj уст.* чрезвыча́йный, необы́чный, из ря́да вон выходя́щий

trasovado *adj бот.* ова́льный, яйцеви́дный

traspalar, traspalear *vt* 1) ворошúть; перемéшивать; перелопáчивать; 2) перемещáть, перекла́дывать; 3) сдви́нуть с мéста, постáвить не на (своё) мéсто; 4) *мор.* грести́

traspaleo *m* 1) ворошéние, перемéшивание; перелопáчивание; 2) перемещéние, перекла́дывание

traspapelar *vt* теря́ть (*бумаги*); **~se** теря́ться среди́ бума́г (*о документе и т. п.*)

traspared *f* секре́тное (потайно́е) мéсто, тайни́к

trasparencia *f см.* transparencia

trasparentarse *см.* transparentarse

trasparente *adj, m см.* transparente

traspasable *adj* проходи́мый

traspasación *f см.* traspaso 2

traspasador *adj, m см.* transgresor

traspasamiento *m см.* traspaso

traspasar *vt* 1) переноси́ть, переправля́ть; 2) проходи́ть; переходи́ть; пересека́ть; ~ el río переправля́ться че́рез ре́ку; 3) вновь (втори́чно) переходи́ть, пересека́ть; 4) проника́ть, проходи́ть (*сквозь что-л.*); 5) пронза́ть, протыка́ть; 6) обгоня́ть, опережа́ть, оставля́ть позади́; 7) передава́ть, уступа́ть (*право*); продава́ть (*имущество*); 8) *см.* transgredir; 9) выходи́ть за ра́мки (*чего-л.*), переходи́ть грани́цы дозво́ленного; превыша́ть, превосходи́ть (*возможности и т. п.*); 10) *малоупотр.* наруша́ть (*закон, приказ*); 11) пробира́ть, прони́зывать (*о холоде*); 12) промочи́ть до косте́й (*о дожде*)

traspaso *m* 1) перено́с, перево́з; перехо́д, перепра́ва; пересече́ние; 2) переда́ча, уступка (*прав*); прода́жа (*имущества*); 3) прода́жная цена́; 4) продава́емое иму́щество; 5) наруше́ние (*закона и т. п.*); 6) переда́ча (*энергии, импульса и т. п.*); ~ de calor теплопрово́дность; 7) мучи́тельная (о́страя) боль; 8) му́ка, страда́ние; 9) исто́чник страда́ний (*о человеке*); 10) хи́трость, уло́вка

traspatio *m Перу* вну́тренний двор

traspeinar *vt* пригла́живать (*волосы*); поправля́ть (*причёску*)

traspellar *vt* 1) наве́шивать ство́рки (*окон, дверей*); 2) закрыва́ть (*двери, о́кна, книгу и т. п.*); скла́дывать (*крылья и т. п.*); сжима́ть (*руку в кулак*)

traspié *m* 1) неуда́чный шаг, спотыка́ние; dar un ~ споткну́ться, оступи́ться; поскользну́ться (*тж перен.*); 2) подно́жка

traspillar *vt см.* traspellar; **~se** слабе́ть, теря́ть си́лы; худе́ть

traspintarse I обману́ть ожида́ния; вы́йти бо́ком (*кому-л.*)

traspintarse II проступа́ть (*о написанном на обратной стороне листа и т. п.*)

traspiración *f см.* transpiración

traspirar *vi см.* transpirar

traspirenaico *adj см.* transpirenaico

trasplantación *f* 1) *см.* trasplante; 2) *мед.* переса́дка тка́ней, автопла́стика

trasplantar *vt* переса́живать (*растения*); **~se** переселя́ться, переезжа́ть

trasplante *m* 1) переса́живание, переса́дка, трансплента́ция; 2) переселе́ние, перее́зд

trasponer * *vt* (*тж vi, ~se*) *см.* transponer(se)

traspontín *m см.* traspuntín

trasportación *f*, **trasportamiento** *m см.* transporte 1

trasportar *vt см.* transportar 1

trasporte 1) *m см.* transporte; 2) *П.-Р.* пятистру́нная гита́ра

trasportín *m см.* traspuntín 2

trasposición *f см.* transposición

traspuesta *f* 1) *см.* transposición; 2) скла́дка (*местности*); возвы́шенность; 3) побе́г, бе́гство; 4) укры́тие, убе́жище; 5) за́дняя дверь; за́дний двор; надво́рная постро́йка (*позади дома*)

traspuesto *p. irr. de* trasponer

traspunte *m театр.* помо́щник режиссёра (*ведущий спектакль*)

traspuntín *m* 1) тюфя́к; 2) откидно́е сиде́нье (*в автомобиле и т. п.*); 3) *разг.* зад

trasquero *m* торго́вец ремня́ми

trasquiladero *m* стрига́льщик

trasquilado *m*: como ~ por iglesia *loc. adv.* как у себя́ до́ма

trasquilador *m* 1) стрига́льщик; 2) плохо́й парикма́хер

trasquiladura *f* стри́жка (*скота*)

trasquilar *vt* 1) стричь (*скот*); 2) пло́хо стричь, корна́ть (*волосы*); 3) *разг.* отре́зать, откромса́ть; ◇ **~ y no desollar** ≅ не плюй в коло́дец — пригоди́тся воды́ напи́ться

trasquilimocho **1.** *adj разг.* стри́женный на́голо́; **2.** *m уст.* ущерб, убы́ток

trasquilón *m* 1) *разг.* небре́жная стри́жка; ле́сенка; 2) *разг.* де́ньги, вы́маненные хи́тростью; ◇ **a trasquilones** *loc. adv.* а) (*стричь*) ле́сенкой; б) небре́жно, ко́е-ка́к

trasroscarse сорва́ться (*о резьбе*)

trastabillado *adj* беспоря́дочный, хаоти́чный

trastabillar *vi* 1) спотыка́ться, оступа́ться; 2) *см.* tambalear; 3) *см.* tartamudear

trastabillón *m Ам. см.* tropezadura

trastada *f разг.* 1) вы́ходка, но́мер, фо́ртель; 2) проде́лка, озорство́; 3) зла́я шу́тка, по́длость; hacer una ~ a uno подложи́ть свинью́ кому́-л.

trastajo *m* хлам, старьё

trastazo *m* уда́р

traste I *m* 1) лад (*гитары и т. п.*); 2) *Анд.* дегустацио́нная рю́мка; ◇ **sin ~s** *loc. adv.* беспоря́дочно, ко́е-ка́к; **ir fuera de ~s** а) поступа́ть безрассу́дно; б) говори́ть вздор, городи́ть чепуху́

traste II *m* 1) (*чаще pl*) *Анд.; Ам. см.* trasto 3; 2) *Арг., Ч. разг. см.* trasero 2; ◇ **dar al ~ con una cosa** уничто́жить что́-л., поко́нчить с че́м-л.; **irse al ~ una cosa** пойти́ пра́хом, ко́нчиться прова́лом

trasteado *m* лады́ (*на гитаре и т. п.*)

trastear I *vt* 1) ста́вить (закрепля́ть) лады́ (*гитары и т. п.*); 2) наи́грывать, перебира́ть стру́ны

trastear II **1.** *vi* 1) копа́ться, ры́ться; 2) переставля́ть ме́бель; 3) остри́ть, изощря́ться в остроу́мии; 4) балова́ться, озорнича́ть; 5) *Ц. Ам.* переезжа́ть на другу́ю кварти́ру; **2.** *vt* 1) *тавр.* дразни́ть быка́ мулётой; 2) *разг.* ло́вко управля́ть (*кем-л.*); держа́ть в рука́х (*кого-л.*); 3) затя́гивать (*дело*); канителить (*разг.*); мурыжить (*прост.*); 4) *разг.* уме́ть вести́ (*какое-л. дело*)

trastejadura *f см.* trastejo 1

trastejar *vt* 1) ремонти́ровать, чини́ть (*черепичную крышу*); 2) чини́ть, починя́ть

trastejo *m* 1) ремо́нт (почи́нка) черепи́чной кры́ши; 2) суета́, сумато́ха, беготня́

trastelar *vt жив.* копи́ровать карти́ну

trasteo *m* 1) *тавр.* поддра́знивание быка́ мулётой; 2) *Ц. Ам.* перево́зка ме́бели (вещей) на другу́ю кварти́ру

trastera *f П.-Р. прост. см.* trastería 1

trastería *f* 1) гру́да старья́ (хла́ма); 2) *разг. см.* trastada

trastero **1.** *adj* подсо́бный (*о помещении*); **2.** *m* 1) чула́н, кладо́вка; 2) *М.* перено́сный шкаф

trastesado *adj* туго́й (*о вымени*)

trastesón *m* изоби́лие молока́ (*у животного*)

trastienda *f* 1) подсо́бное помеще́ние (*в лавке*); 2) *разг.* потаённые (сокрове́нные) мы́сли, та́йные наме́рения

trasto *m* 1) предме́т дома́шнего обихо́да; предме́т ме́бели; посу́да; 2) *pl* у́тварь; 3) *pl* хлам, ру́хлядь; 4) бокова́я кули́са; декора́ция; 5) *разг.* никчёмный челове́к; пусто́е мéсто; 6) *разг.* нахáл, хам, грубия́н; 7) *pl уст.* холо́дное ору́жие (*шпага, меч и т. п.*); 8) *pl* сна́сти; принадле́жности; рабо́чие инструме́нты; los ~s de pescar рыболо́вные принадле́жности; ◇ **tirarse los ~s a la cabeza** *разг.* скандáлить; ссо́риться

trastocar *vt малоупотр. см.* trastornar 1; **~se** потеря́ть рассу́док

trastornado *adj* сумасше́дший

trastornar **1.** *vt* 1) приводи́ть в беспоря́док, вноси́ть беспоря́док; перевора́чивать, перепу́тывать; ~ el orden público нарушáть обще́ственный поря́док, учиня́ть беспоря́дки; 2) (*тж vr*) расстра́ивать(ся) (*о планах и т. п.*), нарушáть(ся); 3) выбивáть из колей, нарушáть жизнь; 4) довести́ до сумасше́ствия, свести́ с умá (*тж перен.*); 5) вызывáть дурноту́, опьяня́ть (*о запахах и т. п.*); 6) отговáривать, переубеждáть; **2.** *vi* кружи́ться (*вокруг чего-л.*); **~se** 1) сойти́ с умá, помешáться; 2) *Бол.* обойти́ круго́м

trastorno *m* 1) перевора́чивание; приведе́ние в беспоря́док; наруше́ние поря́дка; 2) расстро́йство, пу́таница, беспоря́док; 3) *pl* волне́ния, беспоря́дки; 4) *pl* препя́тствия, поме́хи; 5) трево́га, душе́вное беспоко́йство; 6) *мед.* расстро́йство

trastrabarse *см.* trabarse 2

trastrabillar *vi* 1) спотыка́ться, оступа́ться; 2) шата́ться, кача́ться; колеба́ться; 3) *см.* tartalear

trastrocamiento *m* 1) коренно́е измене́ние, перемéна; 2) пу́таница; смеше́ние; 3) ковéрканье, искаже́ние (*смысла*)

trastrocar * *vt* 1) (видо)изменя́ть, переина́чивать; 2) переставля́ть, перепу́тывать, сме́шивать; 3) ковéркать, искажáть (*смысл*)

trastrueque *m см.* trastrocamiento

trastulado *adj* смехотво́рный, смешно́й

trastulo *m* игру́шка, заба́ва, развлече́ние

trastumbamiento *m* 1) паде́ние (*с высоты*); 2) снос, слом (*здания*)

trastumbar *vt* роня́ть; броса́ть

trasudación *f* 1) поте́ние, испáрина; 2) *мед.* транссуда́ция, проса́чивание

trasudar *vi* покрывáться по́том (испáриной)

trasudor *m* лёгкий пот, испáрина

trasuntar *vt* 1) де́лать ко́пию (дубликáт); 2) сокращáть (*текст*); конс-

пекти́ровать; составля́ть резюме́; 3) пока́зывать, отража́ть

trasuntivamente *adv* 1) в ко́пии; 2) сокращённо

trasunto *m* 1) ко́пия; дубликат; 2) отраже́ние, то́чное воспроизведе́ние, повторе́ние, о́браз (*чего-л.*)

trasvasar *vt см.* trasegar 3

trasvase *m см.* transvase

trasvasijar *vt Ч. см.* trasegar 3

trasvasijo *m Ч.* переливáние (*жидкости*)

trasvenarse 1) вытека́ть, излива́ться (*о крови, растительном соке*); 2) разлива́ться, рассыпа́ться

trasver * *vt* 1) ви́деть (*сквозь что-л.*); 2) с трудо́м различа́ть

trasversal *adj см.* transversal 1

trasverso *adj см.* transverso

trasverter * *vi* переливáться че́рез край, выливáться

trasvinar *vi* пропуска́ть вино́, подтека́ть (о *сосудах*); ~**se** 1) проса́чиваться из сосу́да (*о вине*); 2) *разг. см.* traslucirse 2; 3) проника́ть, проса́чиваться

trasvolar * *vt* перелета́ть

trata *f ист.* (*тж* ~ de negros) торго́вля не́играми; работорго́вля; ~ de blancas вербо́вка проститу́ток

tratable *adj* 1) легко́ обраба́тываемый; 2) обходи́тельный, ве́жливый; прия́тный в обраще́нии; 3) *Ч. см.* transitable

tratación *f Сал. см.* trato 2

tratadista *m* а́втор тракта́та (иссле́дования, нау́чного труда́)

tratado *m* 1) догово́р, соглаше́ние, пакт; ~ de paz ми́рный догово́р; 2) тракта́т, нау́чный труд

tratador 1. *adj* договáривающийся, веду́щий перегово́ры; заключа́ющий догово́р; **2.** *m* лицо́, заключа́ющее догово́р, уча́стник перегово́ров

tratamiento *m* 1) *см.* trato 1; 2) ти́тул (*в обращении*); apear el ~ игнори́ровать ти́тул; dar ~ a uno титулова́ть, называ́ть по ти́тулу; dejar de ~ называ́ть по́просту; tragarse uno el ~ опуска́ть ти́тул (*в обращении*); 3) *мед.* ме́тод лече́ния, лече́ние (*болезни*); ~ curativo курс лече́ния; ~ dietético лече́ние дие́той; ~ físico физиотерапи́я; 4) обрабо́тка; 5) отде́лка

tratante *com.* купе́ц, коммерса́нт; переку́пщик; ~ en cueros торго́вец ко́жами

tratar 1. *vt* 1) обраща́ться (*с чем-л.*), по́льзоваться (*чем-л.*); 2) (*тж vi*; con) обща́ться, подде́рживать отноше́ния (*с кем-л.*); 3) обраща́ться, обходи́ться (*с кем-л.*); ~ bien (mal) a uno хорошо́ (пло́хо) относи́ться к кому́-л.; 4) уха́живать (*за кем-л.*), забо́титься (*о ком-либо*); обслу́живать (*кого-л.*); 5) лечи́ть (*кого-л.*); ~ con un específico nuevo лечи́ть но́вым сре́дством; 6) (de) называ́ть, титулова́ть; ~ de tú обраща́ться на ты; ты́кать (*разг.*); 7) (de) называ́ть, обзыва́ть; le trató de imbécil он обозва́л его́ дурако́м; 8) *тех.* обраба́тывать; отде́лывать; 9) *хим.* подверга́ть де́йствию (*реактива*), обраба́тывать; **2.** *vi* 1) (de, sobre, acerca de) говори́ть, писа́ть, повествова́ть, вести́ речь, рассужда́ть; дискути́ровать, спо́рить (*о чём-л.*), обсужда́ть (*что-л.*); ~ de política бесе́довать на полити́ческие те́мы; el libro trata de... в кни́ге идёт речь о...; se trata de... речь идёт о.., де́ло каса́ется..; 2) (con) име́ть де́ло, рабо́тать (*с чем-л.*); 3) (con) сожи́тельствовать, быть в полово́й свя́зи (*с кем-л.*); 4) (en) торгова́ть (*чем-л.*); ~ en ganado торгова́ть ското́м; 5) (de + *inf*) стара́ться, стреми́ться, пыта́ться; he tratado de convercerle я попыта́лся убеди́ть его́; ~**se** 1) обща́ться; подде́рживать отноше́ния; 2) вести́ себя́; ~se uno bien (mal) хорошо́ (пло́хо) вести́ себя́; 3) лечи́ться; 4) забо́титься о себе́, бере́чь себя́

tratero *m Ч.* сде́льщик

trato *m* 1) обраще́ние, обхожде́ние; ~ de gentes обходи́тельность, учти́вость; 2) обще́ние, дру́жба; no querer ~s con uno не жела́ть име́ть де́ло с ке́м-л.; romper el ~ con uno порва́ть, переста́ть обща́ться с ке́м-л.; 3) *см.* tratado 1; 4) *см.* tratamiento 2; 5) комме́рция, торго́вля; 6) сде́лка; 7) *Ч.* подря́д; ◇ ~ **carnal** полова́я связь; ~ **doble** двули́чие; ~ **de cuerda** а) *ист.* подве́шивание на верёвке (*пытка*); б) дурно́е обраще́ние (*с кем-л.*); третирование; ~ **de nación más favorecida** *полит., ком.* режи́м наибо́льшего благоприя́тствования; ~ **hecho** по рука́м!, решено́!

trauco *m Ам.* ле́ший

trauma *m* 1) *см.* traumatismo; 2) (*тж* ~ psíquico) психи́ческая тра́вма

traumático *adj мед.* травмати́ческий

traumatismo *m мед.* тра́вма; травми́рование; ~ industrial произво́дственный травмати́зм

traumatizar *vt мед.* травми́ровать, причиня́ть тра́вму

traumatología *f* травматоло́гия

traumatólogo *m* травмато́лог

traumatosis *f см.* traumatismo

trauque *m Ч.* 1) *ком.* компаньо́н; 2) прия́тель, друг

trauquinto *m Ч.* 1) обме́н това́рами; 2) сде́лка

trautrao, trautrau *adj Ч.* недова́ренный, полугото́вый (*об овощах, бобовых*)

traversa *f* 1) тра́верса, попере́чина, перекла́дина, попере́чный брус (*на подводе*); 2) *мор.* штаг, тра́верз; 3) *воен.* тра́верс, вал; 4) *спорт.* ве́рхняя шта́нга; 5) *ж.-д.* шпа́ла

traverso *m* сеть для ло́вли тунцо́в (*из испанского дрока*)

través *m* 1) кривизна́; перекос; накло́н; 2) неуда́ча, несча́стье, фата́льный слу́чай; 3) *стр.* попере́чная ба́лка, тра́верса; 4) *воен.* тра́верс, попере́чное прикры́тие, на́сыпь; 5) *мор., ав.* тра́верз; ◇ **a** ~ **de** *loc. prep.* а) че́рез; сквозь; б) че́рез, при посре́дстве (*кого-л.*); **a(l)** ~ *loc. adv.* а) насквозь; б) поперёк; **de** ~ а) поперёк; б) на́искось; в) бо́ком; **dar al** ~ а) быть приби́тым к бе́регу; вре́заться в скалу́ (*о судне*); б) попа́сть в опа́сное положе́ние; **dar al** ~ **con una cosa** испо́ртить, полома́ть что́-л.; **mirar de** ~ посмотре́ть ко́со (и́скоса)

travesaña *f* 1) *Альб.*; *Вен.* попере́чная ба́лка (*на подводе*); 2) *Гвад. см.* travesía 1

travesaño *m* 1) попере́чная ба́лка (перекла́дина); тра́верса; 2) дли́нная поду́шка (*по ширине кровати*); ва́лик; 3) *Куба ж.-д.* шпа́ла

travesar *vt* 1) класть поперёк (*что-л.*); ~ la vía преградить путь; 2) пересека́ть (*что-л.*), переходи́ть, переправля́ться (*через что-л.*); ~ el río a nado переплы́ть ре́ку

travesear * *vi* 1) шали́ть, резви́ться; 2) говори́ть о́стро (бо́йко); жи́во сообража́ть; 3) вести́ рассе́янный о́браз жи́зни; распу́тничать

travesero 1. *adj* попере́чный, лежа́щий поперёк (*чего-л.*), переки́нутый че́рез (*что-л.*); **2.** *m см.* travesaño 2

travesía *f* 1) попере́чная у́лица; прое́зд, переу́лок; 2) часть шоссе́, пересека́ющая населённый пункт; 3) переезд, перепра́ва; 4) расстоя́ние между двумя́ пу́нктами; диста́нция; 5) морско́е путеше́ствие; 6) накло́нное положе́ние, кривизна́; перекос; 7) *ав.* перелёт; 8) вы́игрыш; про́игрыш (*в азартных играх*); 9) *Ч.* за́падный ве́тер, ду́ющий с мо́ря, 10) *Арг., Бол.* пусты́нная ме́стность, пусты́ня; 11) *мор.* бриз, боково́й ве́тер; 12) *мор.* жа́лованье; путево́е дово́льствие моряка́

travesío 1. *adj* пасу́щийся о́коло дере́вни (*о скоте*); 2) бортово́й, боково́й (*о ветре*); **2.** *m* 1) перехо́д; 2) проходно́й двор

travestir *vt* (*тж vr*) переодева́ть(ся), одева́ть(ся) мужчи́ной (же́нщиной)

travesura *f* 1) ша́лость, баловство́; озорство́; 2) шаловли́вость, прока́зливость; 3) жи́вость, остроу́мие, проница́тельность; 4) проде́лка; похожде́ние

traviesa *f* 1) *см.* travesía 4; 2) закла́д, пари́; 3) *ж.-д.* шпа́ла; 4) *см.* travesaño 1; 5) *Ар.* запру́да, плоти́на; 5) сто́йка (*служащая опорой для кровли*); 6) *горн.* попере́чная галере́я, попере́чный штрек

travieso 1. *adj* 1) попере́чный, положенный на́искось; 2) сообрази́тельный, смышлёный; хи́трый; 3) шаловли́вый; озорно́й; 4) беспоко́йный, непосе́дливый; неугомо́нный; 5) поро́чный, развра́тный; **2.** *m уст. см.* travesía 4; ◇ **de** ~ а) *уст.* поперёк; б) *юр.* не по прямо́й ли́нии (*о наследниках*)

travo *m арго* учи́тель фехтова́ния

travolcar * *vt см.* trastornar 1

trayecto *m* 1) расстоя́ние, промежу́ток (*между двумя пунктами*); 2) отре́зок, уча́сток (*пути*); 3) пое́здка; рейс; перелёт; 4) *Ам.* trayectoria 1; 5) маршру́т, путь движе́ния (*процессии и т. п.*); 6) *анат.* протяжённость не́рва (сосу́да)

trayectoria *f* 1) траекто́рия, тра́сса (*пули, снаряда*); 2) направле́ние движе́ния цикло́на; 3) курс, установка, ориента́ция

traza *f* 1) *см.* trazado **2**, 1, 2; 2) чертёж; план; 3) набро́сок, эски́з; 4) *малоупотр.* сре́дство, спо́соб (*осуществления чего-л.*); 5) вне́шность, о́блик; tener buena (mala) ~ хорошо́ (пло́хо) вы́глядеть; 6) (*в сочет. с* buena, mala, mucha, poca) уме́ние, хва́тка, снорóвка; 7) след, при́знак; 8) *Вен.* моль; 9) *мат.* ли́ния пересече́ния; echar ~s проводи́ть ли́нии; ◇ **darse** ~**s** ухити́риться, изловчи́ться; **tener buena** ~ име́ть смека́лку (снорóвку, изобрета́тельность)

trazado 1. *adj*: bien (mal) ~ хорошо́ (пло́хо) сложённый; **2.** *m* 1) разме́тка; планиро́вка; разби́вка; 2) черче́ние, вычёрчивание; 3) чертёж, план; 4) тра́сса (*дороги и т. п.*); 5) составле́ние ка́рты, нанесе́ние да́нных на ка́рту; 6) фо́рма, силуэ́т, очерта́ние; 7) *Бол.* мачете́ (*для расчистки зарослей*)

trazador 1. *adj* составля́ющий план (чертёж); **2.** *m* 1) планиро́вщик, проектиро́вщик; чертёжник; 2) самопи́сец, самопи́шущий прибо́р; 3) *хим.* радиоакти́вный индика́тор, ме́ченый а́том; 4) планше́т

trazar *vt* 1) черти́ть, вычёрчивать, проводи́ть ли́нию; 2) намеча́ть план, проекти́ровать, составля́ть прое́кт; 3) размеча́ть, разбива́ть; 4) наноси́ть на ка́рту, составля́ть ка́рту; 5) наме-

ча́ть тра́ссу (*дороги и т. п.*); 6) находи́ть сре́дства (*для чего-л.*); 7) опи́сывать, характеризова́ть (*что-л.*); дава́ть слове́сный портре́т

trazo *m* 1) черта́, ли́ния; штрих; 2) чертёж; эски́з, набро́сок; dibujar al ~ де́лать ко́нтурный набро́сок; 3) *Вен.* допусти́мая оши́бка; 4) скла́дка оде́жды (*на картине, портрете*); 5) *pl* черты́ лица́; ~s indecisos неопределённые черты́ лица́

trazumarse протека́ть, течь (*о сосуде*); проса́чиваться, сочи́ться, течь (*о жидкости*)

trébede *f* 1) ко́мната (*с подпольным отоплением*); 2) *pl* трено́жник, тага́н

trebejar *vi* 1) *уст. см.* travesear 1; 2) *малоупотр.* игра́ть

trebejo *m* 1) *pl* посу́да, дома́шняя у́тварь; 2) *pl* инструме́нты, принадле́жности; 3) игру́шка; игра́; 4) ша́хматная фигу́ра; 5) *уст.* заба́ва, увесели́тельное; 6) *уст.* шу́тка, подтру́нивание

trébol *m бот.* кле́вер

trebolar *m* уча́сток, засе́янный кле́вером, кле́верное по́ле

trece **1.** *adj num* 1) трина́дцать; 2) трина́дцатый; **2.** *m* число́ трина́дцать; ◇ **contar las** ~ *Бол.* а) пожина́ть плоды́ (*чего-л.*); пра́здновать побе́ду; б) име́ть подде́ржку влия́тельных люде́й; **estarse (mantenerse, seguir, sostenerse) en sus** ~ а) насто́йчиво продолжа́ть на́чатое де́ло, упо́рно добива́ться (*чего-л.*); б) реши́тельно стоя́ть на своём

treceavo *adj num, m см.* trezavo

trecemesino *adj* тринадцатиме́сячный

trecenario *m* тринадцатидне́вный пери́од вре́мени, трина́дцать дней

treceno *adj см.* tredécimo

trecientos *adj num, m см.* trescientos

trecha *f см.* treta 1

trechear *vt горн.* передава́ть по цепо́чке, переноси́ть в корзи́нах (*землю, камни и т. п.*)

trechel **1.** *adj* яровой́ (*о пшенице*); **2.** *m* яровая́ пшени́ца

trecho *m* 1) отре́зок (*пути, времени*); 2) уча́сток земли́, по́ле; 3) *разг.* часть (*работы, времени*); ◇ **a** ~**s** *loc. adv.* а) с перерыва́ми; б) ко́е-где́, места́ми; **de** ~ **a (en)** ~ *loc. adv.* а) ко́е-где́, там и тут; места́ми; б) вре́мя от вре́мени, временами́

tredécimo *adj* трина́дцатый

trefe *adj* 1) то́нкий; ги́бкий, легко́ деформи́рующийся; 2) подде́льный, фальши́вый; 3) сла́бый, хи́лый

trefilación *f* волоче́ние, протя́жка (*проволоки*)

trefiladora *f* волочи́льный (протяжно́й) стано́к

trefilar *vt* волочи́ть, протя́гивать (*проволоку*)

trefilería *f* 1) волоче́ние, протя́жка (*проволоки*); 2) волочи́льный цех

tregua *f* 1) переми́рие; romper la ~ нару́шить переми́рие; 2) переды́шка, о́тдых, переры́в (*в работе и т. п.*); sin ~ *loc. adv.* непреры́вно, безостано́вочно; 3) отсро́чка; ◇ **dar** ~**s** а) вре́менно успока́иваться, ослабева́ть (*о боли и т. п.*); б) быть не к спе́ху; ≅ де́ло те́рпит, не гори́т

treguar *vt уст.* 1) дава́ть о́тдых (переды́шку); 2) дава́ть отсро́чку

treílla *f см.* traílla

treinta **1.** *adj num* 1) три́дцать; 2) тридца́тый; **2.** *m* число́ три́дцать; ◇ ~ **y cuarenta** ка́рточная игра́; ~ **y una** три́дцать одно́ (*игра в карты, бильярд*)

treintanario *m* промежу́ток вре́мени в три́дцать дней, три́дцать дней

treintañal *adj* тридцатиле́тний

treintavo *adj num* тридца́тый

treintena *f* 1) три деся́тка; 2) тридца́тая часть (до́ля)

treinteno *adj num см.* trigésimo **1**

trelacarse *Ч.* 1) е́здить верхо́м без седла́; 2) ложи́ться на живо́т (*на полу, земле*)

tremadal *m см.* tremedal

tremar *vi уст. см.* temblar

tremátodos *m pl зоол.* трематоды (*беспозвоночные*)

trematología *f* нау́ка о насле́дственности

tremebundo *adj* гро́зный, стра́шный, жу́ткий, ужаса́ющий

tremedal *m* топь, боло́то, тряси́на

tremeláceos, tremelináceos *m pl бот.* студени́стые (*грибы*)

tremendismo *m* тременди́зм, жесто́кий реали́зм (*течение в современной испанской литературе*)

tremend||o *adj* 1) ужа́сный, стра́шный; чудо́вищный; 2) огро́мный, здорове́нный; 3) *разг.* потряса́ющий, умопомрачи́тельный, сногсшиба́тельный; ◇ **echar por la** ~**a** *разг.* потеря́ть вы́держку (самообладание); ≅ как с цепи́ сорва́лся

trementina *f* 1) *бот.* терпенти́н, живи́ца; 2) скипида́р, терпенти́нное ма́сло

tremer *vi см.* temblar

tremés, tremesino *adj* 1) трёхме́сячный; 2) яровой́ (*о пшенице*)

tremielga *f см.* torpedo 1

tremó, tremol *m* наря́дная ра́ма для зе́ркала

trémol *m Ар. бот.* оси́на

tremolar **1.** *vt* 1) разма́хивать (*флагом и т. п.*); 2) колыха́ть, колеба́ть; **2.** *vi* развева́ться, колыха́ться (*о флаге и т. п.*)

tremolín *m бот.* оси́на

tremolina *f* 1) поры́в ве́тра, шквал; 2) *разг. см.* trapatiesta

trémolo *m муз.* тре́моло

tremor *m* 1) *см.* temblor; 2) вздра́гивание, содрога́ние, сотрясе́ние

tremotiles *m pl Кол., П.-Р. см.* trebejo 1

tremulación *f* дрожа́ние; вибра́ция

trémulo *adj книжн.* 1) дрожа́щий, трепе́щущий; тре́петный; 2) дрожа́щий, мерца́ющий (*о свете и т. п.*)

tren *m* 1) по́езд, соста́в; ~ ascendente по́езд, иду́щий в Мадри́д; ~ descendente по́езд, иду́щий из Мадри́да; ~ blindado бронепо́езд; ~ botijo *разг. уст.* ле́тний по́езд (*для дачников и т. п.*); ~ correo почто́вый по́езд; ~ eléctrico электропо́езд; электри́чка (*разг.*); ~ expreso, ~ rápido экспре́сс, ско́рый (курье́рский) по́езд; ~ mixto това́ро-пассажи́рский по́езд; ~ suburbano приго́родный по́езд; ~ de escala (de ómnibus) пассажи́рский по́езд; ~ de mercancías това́рный по́езд; ~ de recreo туристи́ческий по́езд; 2) агрега́т; пото́чная ли́ния; ряд (*станков, машин*); ~ de laminar прока́тный стан; 3) по́мпа, пы́шность; 4) обо́з; ~ de vestuario вещево́й обо́з; 5) бага́ж; 6) *спорт.* ско́рость (*бе́га*); 7) *Гват. см.* tráfago 2; 8) *Куба* перего́нный аппара́т (*для получения водки из сахарного тростника*); 9) *Куба* наха́льство, на́глость; 10) *М.* трамва́й; ◇ ~ **de artillería** *воен.* артиллери́йский парк; ~ **de aterrizaje** *ав.* шасси́; ~ **de orugas** гу́сеничный ход; ~ **de vida** ро́скошь, роско́шная жизнь; **a todo** ~ на широ́кую но́гу; **llevar un (gran)** ~ **de vida** жить на широ́кую но́гу; **llevárselo a uno el** ~ *M.* попа́сть в переде́лку

trena *f* 1) *воен. уст.* плетёный по́яс; 2) *Ар.* коса́ (*из волос*); 3) *Ар.* плетёный хлеб, плетёнка; 4) *арго обл.* тюрьма́, катала́жка; ◇ **meter a uno en** ~ наде́ть узду́ на кого́-л.; облома́ть рога́ кому́-л.

trenado *adj* переплетённый; заплетённый

trenca *f* 1) подпо́рка под со́тами (*в улье*); 2) корневи́ще виногра́дной лозы́; ◇ **meterse hasta las** ~**s** *разг.* а) вя́знуть (утопа́ть) в боло́те (в грязи́); б) увя́знуть по́ уши (*в чём-л.*)

trencellín *m см.* trencillo 2

trencicano *adj* с седы́ми ко́сами

trencilla *f* у́зкая плетёная ле́нта, тесьма́; шнур

trencillar *vt* украша́ть (отде́лывать) плетёной ле́нтой (тесьмо́й)

trencillo *m* 1) *см.* trencilla; 2) *уст.* золота́я (серебряная) ле́нта для шляп (*украшенная камнями*)

treno I *m* 1) погреба́льное пе́ние, причита́ние; 2) во́пли, плач

treno II *m арго* заключённый, ареста́нт

trente *amb.* (*тж pl*) *Сант.* ви́лы

trenza *f* 1) коса́ (*из волос*); en ~ *loc. adv.* с распу́щенными ко́сами; 2) плетёная тесьма́; 3) *Арг.* рукопа́шный бой

trenzada *f Арг., Ч.* плете́ние (заплета́ние) кос

trenzadera *f* 1) у́зел (*при плетении верёвки, ленты*); 2) *Ар., Нав.* хлопчатобума́жная ле́нта; 3) *Ар. разг.* пья́нка, попо́йка

trenzado *m* 1) плете́ние, заплета́ние; 2) *см.* trenza 1, 2; 3) антраша́; 4) танцу́ющий (припля́сывающий) шаг ло́шади; ◇ **al** ~ *loc. adv.* небре́жно, неаккура́тно; **echar al** ~ **una cosa** взять на себя́ каку́ю-л. обя́занность

trenzar **1.** *vt* 1) заплета́ть во́лосы в ко́сы; 2) вить, плести́ (*что-л.*); **2.** *vi* 1) де́лать антраша́; 2) идти́ танцу́ющим (припля́сывающим) ша́гом (*о лошади*); 3) (*тж* ~se) *Ам.* дра́ться врукопа́шную; 4) (*тж* ~se) *Ам.* впу́тываться, ввя́зываться (*в драку, ссору*)

trepa I *f* 1) ла́занье, кара́бканье; 2) *разг.* кувырка́ние

trepa II *f* 1) сверле́ние; 2) обо́рка, волан́ (*на платье*); 3) узо́р, рису́нок, фактура́ (*дерева*); 4) *разг.* хи́трость, уло́вка; 5) *разг.* побо́и, взбу́чка; 6) *Сал.* сучо́к (*в древесине*); 7) *Сал.* ссо́ра, дра́ка; 8) *Перу* попо́йка, вы́пивка

trepadera *f* ко́шки, ко́гти (*монтёрские*)

trepado I **1.** *adj* пья́ный, захмеле́вший; **2.** *m* 1) *см.* trepa II 1, 2; 2) ли́ния перфора́ции (*на бумаге, на марках*)

trepado II *adj* 1) отки́нутый, отклонённый (*назад*); 2) кре́пкий, си́льный, здоро́вый (*о животном*)

trepador **1.** *adj* 1) взбира́ющийся, кара́бкающийся (*на скалу и т. п.*); 2) вью́щийся, ползу́чий (*о растении*); 3) ла́зящий, ла́зающий (*о птице*); **2.** *m* 1) круто́й подъём (*место*); 2) (*чаще pl*) ко́гти, ко́шки (*монтёрские*)

trepadora *f Перу* за́пах по́та (*от ног*)

trepanación *f мед.* трепана́ция

trepanar *vt мед.* трепани́ровать

trepang *m зоол.* трепа́нг

trépano *m* 1) *мед.* трепа́н; 2) буровóе долото́, доло́тчатый бур

trepar I *vi* (*тж vt*) 1) влеза́ть, взбира́ться, кара́бкаться; 2) ви́ться, ползти́ (*о растениях*)

trepar II *vt* 1) сверли́ть, бури́ть; 2) бура́вить (*долотом*); перфори́ровать (*бумагу и т. п.*); 3) отде́лывать (украша́ть) обо́ркой (*платье*)

treparse 1) верте́ться (*на месте*); 2) отки́дываться (*назад, на спинку стула*); 3) *Анд.* па́дать на пол; 4) *Перу* захмеле́ть, опьяне́ть

trepatroncos *m зоол.* 1) обыкнове́нная сини́ца; 2) лазо́ревка, си́няя сини́ца

trepe *m разг.*: echar un ~ зада́ть взбу́чку, намы́лить го́лову

trepidación *f* 1) дрожа́ние, колеба́ние; вибра́ция; 2) дрожь, тре́пет; волне́ние

trepidar *vi* 1) дрожа́ть, колеба́ться; вибри́ровать; 2) дрожа́ть, трепета́ть; волнова́ться; 3) *Перу, Ч.* колеба́ться, сомнева́ться, быть в нереши́тельности

trépido *adj см.* trémulo

trepsia, trepsis *f мед.* пита́ние, корми́ение

trepsología *f* нау́ка о пита́нии

treque *adj Вен.* остроу́мный, нахо́дчивый

tres 1. *adj num* 1) три; тро́е; entre los ~ втроём; a ~, por ~ по́ три; plegar en ~ сложи́ть (сверну́ть) втро́е; 2) тре́тий; regla de ~ *мат.* тройно́е пра́вило; 2. *m* 1) число́ три; 2) тро́йка (*игральная карта*); 3) тро́йка (*школьная отметка*); 4) тре́тье число́ (*месяца*); 5) *ист.* городско́й сове́тник, рехидо́р (*один из трёх*); 6) *муз.* три́о; ◇ ~ **de menor** *арго* осёл, мул; ~ **de oros** *Вен.* помо́щник; **como** ~ **y dos son cinco** как два́жды два (четы́ре); **y** ~ **más** всё!; то́чка!

tresañal *adj см.* tresañejo

tresañejar *vt* выде́рживать три го́да (*вино*)

tresañejo *adj* трёхле́тний; трёхле́тней вы́держки (*о вине*)

tresbolillo a(l) ~ *loc. adv.* в ша́хматном поря́дке (*о посадке растений*)

trescientos 1. *adj num* 1) три́ста; 2) трёхсо́тый; 2. *m* число́ три́ста

tresdoblar *vt* 1) *см.* triplicar; 2) скла́дывать втро́е

tresdoble *adj, m см.* triple 1, 2

tresdós *m архит.* вну́тренняя пове́рхность (*свода*)

tresillero *m Кол.*, **tresillista** *com.* завзя́тый игро́к в ло́мбер

tresillo *m* 1) *карт.* ло́мбер; 2) кольцо́ (*с тремя драгоценными камнями*); 3) тро́йка (*диван и два кресла*)

tresmesino *adj* трёхме́сячный

tresna *f уст.* след

treznal *m см.* treznal

treznar *vt уст.* волочи́ть по земле́

trespiés *m см.* trébede 2

tresquila *f Экв. см.* trasquiladura

trestanto 1. *adv* втро́е; втройне́; 2. *m* тройно́е коли́чество

treta *f* 1) хи́трость, уло́вка; 2) ло́жный вы́пад (*в фехтовании*); 3) *Арг.* дурна́я привы́чка, поро́к; ◇ **dar en la** ~ люби́ть досажда́ть, докуча́ть, достава́ть

tretero *adj малоупотр.* хи́трый, лука́вый; кова́рный

treza *f арго* живо́тное

trezavo 1. *adj* трина́дцатый; 2. *m* трина́дцатая часть (до́ля)

treznal *m* копна́ (*снопов*)

tría *f* 1) вы́борка, отбо́р; 2) сортиро́вка; 3) *Альб., Ар.* колея́, кана́вка

triaca *f* 1) *уст.* противоя́дие (*против укусов змей и т. п.*); 2) *книжн. перен.* противоя́дие

triache *m* ни́зший сорт ко́фе

tríada, tríade *f* 1) триа́да; 2) *муз.* трезву́чие

triangulación *f архит., геод.* триангуля́ция, тригонометри́ческая съёмка

triangulado, triangular I *adj см.* triángulo 1

triangular II *vt архит., геод.* триангули́ровать, производи́ть триангуля́цию

triángulo 1. *adj* треуго́льный; 2. *m* 1) треуго́льник; ~ acutángulo остроуго́льный треуго́льник; ~ equiángulo равноуго́льный треуго́льник; ~ equilátero (escaleno) равносторо́нний (разносторо́нний) треуго́льник; ~ isósceles равнобе́дренный треуго́льник; 2) треуго́льник (*ударный муз. инструмент*); 3) уго́льник (*для черчения*)

trianular *adj зоол.* трёхкольцево́й

triar 1. *vt* выбира́ть, отбира́ть (*что-л.*); 2. *vi* снова́ть (*о пчёлах*); ~**se** 1) протира́ться, просве́чивать (*о ткани*); 2) *Ар.* свёртываться, прокиса́ть (*о молоке*)

triathlón *m спорт.* троебо́рье

triatómico *adj* 1) трёха́томный; 2) *см.* trivalente

triaxial, triáxono *adj* трёхо́сный

tríbada *f* лесбия́нка

tribadismo *m* лесби́йская любо́вь

tribal *adj см.* tribual

tribásico *adj хим.* трёхосно́вный

tribeño *adj см.* tribual

tribilinero *adj Вен.* непостоя́нный, изме́нчивый

tribraquio *m лит.* трибра́хий

tribu *f* 1) пле́мя, род; 2) *ист.* три́ба; 3) *биол.* подсеме́йство

tribual, tribuario *adj* племенно́й, относя́щийся к пле́мени

tribuir * *vt* 1) присужда́ть, присва́ивать (*звание и т. п.*); 2) припи́сывать (*кому-л.*), признава́ть (*за кем-л.*)

tribulación *f* 1) скорбь, печа́ль; терза́ние; 2) напа́сть, несча́стье, беда́

tríbulo I *m* репе́йник, чертополо́х

tríbulo II *m уст.* 1) соболе́знование; 2) *Леон см.* tribulación

tribuna *f* 1) трибу́на; 2) балко́н, галере́я (*в церкви и т. п.*); 3) застеклённый балко́н; 4) ора́торское иску́сство; 5) *собир.* трибу́ны, ора́торы; 6) *спорт.* трибу́ны

tribunado *m ист.* трибуна́т, до́лжность трибу́на

tribunal *m* 1) суд, трибуна́л; ~ Supremo Верхо́вный суд; ~ tutelar de menores опеку́нский сове́т, сове́т по дела́м несовершенноле́тних; ~ de casación кассацио́нный суд; ~ de honor суд че́сти; това́рищеский суд; ~ de las aguas *Вал.* сове́т по дела́м иррига́ции; 2) зда́ние (помеще́ние) суда́; 3) председа́тель суда́; член Верхо́вного суда́; 4) *pl* правосу́дие; llevar a uno a los ~es пода́ть в суд на кого́-л.; 5) *собир.* су́дьи, суде́бная колле́гия; ◇ ~ **de cuentas** фина́нсовая инспе́кция; ~ **de la penitencia** *церк.* а) и́споведь; б) каби́нка испове́дника, исповеда́льня

tribunicio *adj* 1) *см.* tribúnico; 2) ора́торский; 3) красноречи́вый, одарённый красноре́чием

tribúnico *adj* трибу́нский, относя́щийся к до́лжности трибу́на

tribuno *m* 1) *ист.* трибу́н; 2) трибу́н, ора́тор

tributación *f* 1) вы́плата нало́га (по́дати, да́ни); 2) *см.* tributo 1; 3) нало́говая систе́ма

tributante *com.* налогоплате́льщик, -ца; да́нни|к, -ца (*уст.*)

tributar *vt* 1) плати́ть нало́г (по́дать, дань); 2) отдава́ть до́лжное (*кому-л.*); выка́зывать (*уважение и т. п.*); ~ honores воздава́ть по́чести; ~ respeto a uno отдава́ть дань уваже́ния кому́-л.

tributario 1. *adj* 1) нало́говый; податно́й (*ист.*); sistema ~ нало́говая систе́ма; 2) пла́тящий нало́г (по́дать, дань); 3) впада́ющий в ре́ку (о́зеро, мо́ре); 2. *m* налогоплате́льщик; да́нник (*уст.*)

tributo *m* 1) нало́г; по́дать (*ист.*); дань (*ист.*; *тж. перен.*); 2) нало́говая пови́нность; 3) аре́ндная пла́та; 4) *арго* сожи́тельница

tricahue *m Ч.* зелёный попуга́й

tricar *vt Сал.* 1) кача́ть лю́льку; 2) *см.* traquetear 2

tricéfalo *adj* трёхгла́вый

tricelular *adj* состоя́щий из трёх кле́ток

tricenal *adj* 1) продолжа́ющийся три́дцать лет; тридцатиле́тний (*о периоде времени*); 2) повторя́ющийся ка́ждые три́дцать лет

tricentenario 1. *adj* трёхсотле́тний; 2. *m* 1) три́ста лет, трёхсотле́тний пери́од; 2) трёхсотле́тие, трёхсотле́тний юбиле́й

tricentésimo 1. *adj num* трёхсо́тый; 2. *m* трёхсо́тая часть (до́ля)

tríceps *m анат.* три́цепс, трёхгла́вая мы́шца

tricésimo *adj, m см.* trigésimo

triciclo *m* трици́кл, трёхколёсный велосипе́д (автомоби́ль)

tricipital *adj* трёхгла́вый (*о мышце*)

tricípite *adj см.* tricéfalo

tricoideo *adj* волосови́дный, име́ющий вид во́лоса

tricolor *adj* трёхцве́тный

tricoma *m* 1) *бот.* трихо́м, волосо́к; чешу́йка; 2) *зоол.* во́лос, шерсть (*млекопитающего*); 3) *мед.* колту́н

tricordiano *adj см.* tricordio 1

tricordio 1. *adj* трёхстру́нный; 2. *m* трёхстру́нный музыка́льный инструме́нт

tricorne, tricórneo *adj поэт.* трёхро́гий

tricornio 1. *adj* 1) *см.* tricorne; 2) треуго́льный (*о шляпе*); 2. *m* треуго́льная шля́па, треуго́лка

tricoso *adj Сал.* ме́лочный

tricot *m* трикота́ж

tricota *f Ам.* дже́мпер, сви́тер

tricotomía *f лог.* трихотоми́я, трёхчле́нное деле́ние

tricótomo *adj* трёхча́стный, разделённый на три ча́сти

tricotosa *f* вяза́льная маши́на

tricroico *adj* трёхцве́тный, отлива́ющий тремя́ разли́чными тона́ми

tricromático *adj см.* tricrómico

tricromía *f полигр.* 1) трёхкра́сочная репроду́кция, трёхцве́тка; 2) трёхкра́сочная печа́ть

tricrómico *adj* трёхцве́тный (*о печати*)

tric-trac *m* трик-тра́к (*настольная игра*)

tricúspide 1. *adj* 1) *анат.* трёхство́рчатый (*о клапане сердца*); 2) *архит.* трёхверши́нный; 2. *m* трёхство́рчатый кла́пан се́рдца

tridáctilo *adj зоол.* трёхпа́лый

tridente 1. *adj* трезу́бый; 2. *m* 1) трезу́бец; 2) трезу́бая мотыга, садо́вые ви́лы; 3) *Анд., Мурс.* острога́, гарпу́н, трезу́бец

tridentífero *adj* вооружённый трезу́бцем

tridimensional *adj* трёхме́рный, простра́нственный; стереоскопи́ческий; cine ~ стереофи́льм

trido *adj* ме́лкий, бы́стрый (*о шаге лошади*)

triduano 1. *adj* трёхдне́вный; **2.** *m уст. см.* triduo

triduo *m церк.* трёхдне́вное богослуже́ние

triedro *мат.* **1.** *adj* трёхгра́нный; **2.** *m* трёхгра́нник

trienal *adj* 1) трёхле́тний; 2) происходя́щий (повторя́ющийся) ка́ждые три го́да

trienio *m* трёхле́тие

trieñal *adj см.* trienal

trifacial 1. *adj* 1) трёхгра́нный; трёхсторо́нний; 2) *см.* triple 1; **2.** *m см.* trigémino 2

trifásico *adj физ.* трёхфа́зный

trifibio *adj воен.* осуществля́емый при уча́стии трёх родо́в войск

trífido *adj бот.* разделённый на три ча́сти (се́кции, ве́тки)

trifilo *adj бот.* 1) трёхли́стный; 2) трёхдо́льный (*о листе*)

trifloro *adj бот.* име́ющий соцве́тие из трёх цветко́в

trifocal *adj физ.* трифока́льный, трёхфо́кусный (*о стекле*)

trifoliado *adj бот.* трёхлепе́стный

trifolio *m бот.* 1) трили́стник; 2) кле́вер

trifonía *f муз.* произведе́ние из трёх часте́й (для трёх голосо́в), трёхча́стное (трёхголо́сное) произведе́ние

trifulca *f* 1) подпо́рка кузне́чных мехо́в; 2) *разг.* ссо́ра; потасо́вка

trifurca *f Куба см.* trifulca 2

trifurcación *f* разветвле́ние на три направле́ния

trifurcarse разветвля́ться на три направле́ния

triga *f* тро́йка (*лошадей*)

trigal *m* (*чаще pl*) пшени́чное по́ле

trigamia *f* 1) тре́тий брак; 2) троебра́чие; троежёнство

trígamo 1. *adj* име́ющий трёх жён, **2.** *m* троже́нец

trigaz||o *adj*: paja ~a пшени́чная соло́ма

trigémino 1. *adj* 1): hermanos ~s тро́йня; тройня́шки; 2) тройни́чный (*о нерве*); **2.** *m* тройни́чный нерв

trigésimo 1. *adj num* тридца́тый; **2.** *m* тридца́тая часть (до́ля)

trigino *adj бот.* трёхпе́стичный

triglifo, tríglifo *m архит.* тригли́ф

trigloquino *adj см.* tricúspide 1

trigo *m* 1) пшени́ца; ~ aristado (raspudo) ости́стая пшени́ца; ~ candeal (común) высокосо́ртная пшени́ца; ~ otoñal (de invierno)ози́мая пшени́ца; ~ sarraceno гречи́ха; ~ trechel (tremesino, tremés, marzal, de marzo) яро́вая пшени́ца; 2) зерно́ (*пшеницы*); 3) (*чаще pl*) *см.* trigal; 4) де́ньги, состоя́ние; ◇ **dar (echar, tirar) ~ a uno** *Ч.* ума́слить, задо́брить; **echar por esos ~s (por los ~s de Dios)** *разг.* заблуди́ться, сби́ться с пути́; **no es lo mismo predicar que dar ~** *погов.* ≅ ле́гче сове́товать, чем самому́ сде́лать; **no es todo ~** и среди́ пшени́цы растёт плевел; **no ser ~ limpio** быть небезупре́чным (не без греха́); **por mucho ~ nunca es mal año** *погов.* урожа́й бога́тый, зна́чит год хоро́ший

trigonal *adj* 1) *мат.* относя́щийся к треуго́льнику; 2) треуго́льный; трёхсторо́нний; poliedro ~ тетра́эдр

trígono 1. *adj* треуго́льный; **2.** *m* 1) *анат.* треуго́льник; 2) *см.* triángulo **2, 1**

trigonometría *f мат.* тригонометрия

trigonométrico *adj* тригонометри́ческий

trigueño *adj* 1) пшени́чный (*о цвете*), пшени́чного цве́та; 2) тёмно-ру́сый (*о волосах*); 3) загоре́лый, сму́глый (*о цвете лица*)

triguera *f* 1) *бот.* канаре́ечник, бакла́ун, канаре́ечное се́мя; 2) *Сал.* зя́блик; 3) *Сант. см.* triguero **2, 1**

triguerar *vi Ал.* прове́ивать пшени́цу

triguero 1. *adj* 1) пшени́чный; 2) расту́щий (живу́щий) среди́ пшени́цы (*о растении, животном*); 3) го́дный для посе́ва пшени́цы (*о почве*); **2.** *m* 1) си́то, решето́ (*для веяния пшеницы*); 2) торго́вец пшени́цей

trihue *m Ч. бот.* ла́врровое де́рево, лавр

trilaminar *adj* состоя́щий из трёх пласти́нок (листо́в)

trilátero 1. *adj* трёхсторо́нний; **2.** *m малоупотр. см.* triángulo **2, 1**

trilingüe *adj* трёхязы́чный

triliteral, trilítero *adj* трёхбу́квенный

trilito *m* дольме́н

trilobado, trilobulado *adj* 1) *анат.* трёхдо́льный; 2) *бот.* трёхло́пастный

trilogía *f* трило́гия

trilla I *f* 1) *см.* trillo 1, 2; 2) *Дом. Р., Кол., Куба см.* trillo 3

trilla II *f зоол.* красноборо́дка (*рыба*)

trilla III *f* 1) молотьба́, обмоло́т; 2) *Анд.; П.-Р., Ч.* взбу́чка, нахлобу́чка

trillada *f М. см.* trilla III 2

trilladera *f* 1) *см.* trillo 1, 2; 2) *обл. см.* tirante **2, 1**

trillado 1. *adj* 1) обмоло́ченный; 2) проторённый, то́рный (*тж перен.*); изби́тый, зае́зженный; 3) знако́мый, привы́чный; **2.** *m Куба, П.-Р. см.* trillo 3

trillador 1. *adj* обмола́чивающий; **2.** *m* молоти́льщик

trilladora *f с.-х.* молоти́лка

trilladura *f см.* trilla III 1

trillar *vt* 1) молоти́ть; обмола́чивать; 2) постоя́нно по́льзоваться (*чем-л.*); трепа́ть (*разг.*); 3) быть завсегда́таем; 4) топта́ть, унижа́ть, попира́ть; 5) *Куба, П.-Р.* утрамбо́вывать (*дорогу*)

trillazón *m уст. см.* trilla III 1

trillizos *m pl* тро́йня; тройня́шки

trillo *m* 1) цеп; 2) молоти́лка; 3) *Ам.* тропи́нка, доро́жка

trimensual *adj* повторя́ющийся три ра́за в ме́сяц

trímero *adj* 1) *биол.* состоя́щий из трёх часте́й (*о цветке, плюсне*); 2) *зоол.* трёхчле́нный

trimestral *adj* 1) повторя́ющийся ка́ждые три ме́сяца; покварта́льный; 2) трёхме́сячный, кварта́льный

trimestralmente *adv* ка́ждые три ме́сяца, раз в три ме́сяца, покварта́льно

trimestre 1. *adj см.* trimestral; **2.** *m* 1) триме́стр, кварта́л; 2) кварта́льная ре́нта (зарпла́та, пе́нсия *и т. п.*); 3) подши́вка газе́т (журна́лов) за три ме́сяца (за кварта́л)

trimétrico *adj* трёхме́рный

trímetro *adj* 1) *лит.* трёхсто́пный (*о стихе*); 2) *муз.* трёхме́рный

trimielga *f см.* torpedo 1

trimotor 1. *adj* трёхмото́рный; **2.** *m* трёхмото́рный самолёт

trinado *m* 1) *см.* trino **2**; 2) трель (*го́лоса*)

trinar *vi* 1) испуска́ть тре́ли, залива́ться тре́лью; 2) *муз.* тре́лить, де́лать тре́ли; 3) *разг.* выходи́ть из себя́; está que trina он рвёт и ме́чет

trinca *f* 1) три одинаковых предме́та, тро́йка; 2) тро́йка претенде́нтов (*на замещение вакансии*); 3) три ка́рты (*в игре*); 4) *Экв.* компа́ния загово́рщиков; 5) *Ам.* я́мка (*для игры в шарики*); 6) *Куба, М., П.-Р.* пья́нка, попо́йка; 7) *мор.* коне́ц, кана́т, трос; 8) *мор.* найто́в; ◇ **a la ~** *loc. adv.* а) *Ч.* без де́нег, на мели́; б) в по́лной гото́вности; в) *мор.* откровенно, без ута́йки; estar a la ~ *мор.* штилева́ть

trincadura *f* больша́я па́русная ло́дка с двумя́ ма́чтами

trincaesquinas *m тех.* дрель

trincafía *f* креплёние вы́бленочным узло́м

trincapiñones *m разг.* балбе́с

trincar I *vt* дроби́ть, размельча́ть

trincar II **1.** *vt* 1) кре́пко свя́зывать; 2) кре́пко держа́ть (*кого-л.*); 3) *разг.* схвати́ть, повяза́ть; 4) (*тж vr*) *Леон, Сал.* наклоня́ть(ся); 5) *Сант.* красть, ворова́ть; 6) *Ц. Ам., М.* дави́ть, нажима́ть (*на кого-что-л.*); 7) *Экв.* заставля́ть с поли́чным; 8) *мор.* найто́вить, накла́дывать найто́в; ~ a buen viaje кре́пко привя́зывать; **2.** *vi мор.* идти́ на булиня́х; штилева́ть; ◇ **¡no ~!** не лави́ровать! (*приказ рулевому*)

trincar III *vt, vi* пить, выпива́ть, пья́нствовать

trinco *adj П.-Р.* пья́ный

trincha *f* 1) застёжка, хля́стик; 2) у́зкая стаме́ска

trinchador 1. *adj* разде́лочный, ре́зальный, разрезно́й; **2.** *m* 1) ре́зальщик (*готовой дичи, мяса и т. п.*); 2) *М.* серва́нт

trinchante *m* 1) реза́к, ре́залка; 2) *ист.* сто́льник, кра́вчий; 3) больша́я ви́лка (*для придерживания мяса при разделке*); 4) молото́к (*каменщика*); 5) *Арг. см.* trinchero **2**

trinchar *vt* 1) разреза́ть на куски́ (*перед подачей*); 2) *уст.* ре́зать (разреза́ть) на куски́; шинкова́ть; 3) *разг.* руби́ть с плеча́, безапелляцио́нно суди́ть (*о чём-л.*)

trinche *m* 1) *Ам. прост.* ви́лка; 2) *М., Ч., Экв. см.* trinchero **2**

trinchera *f* 1) *воен.* транше́я, око́п; abrir ~ a) вы́рыть транше́ю; б) атакова́ть (*крепость и т. п.*); montar la ~ заступи́ть на пост в око́пе; 2) вы́емка; 3) ров, кана́ва; 4) непромока́емое пальто́, плащ; макинто́ш; 5) *Кол.* и́згородь, огра́да; 6) *М.* криво́й нож

trincheradora *f* канавокопа́тель

trinchero 1. *adj*: plato ~ бло́до для разреза́ния мя́са; **2.** *m* серви́ро́вочный стол

trincheta *f Арг. см.* trinchete 1

trinchete *m* 1) сапо́жный нож; 2) *Ам.* столо́вый нож

trineo *m* 1) са́ни; ~ aéreo, ~ a motor, ~ de hélice аэроса́ни; ~ automóvil автоса́ни; 2) са́нки, сала́зки

trinidad *f* 1) (Т.) *рел.* тро́ица; 2) (Т.) *рел.* тро́ицын день; тро́ица (*разг.*); 3) тро́йка (*каких-л. предметов*); 4) *презр.* тро́ица (*о людях*)

trinitaria *f бот.* анютины глазки

trinitario *m* тринита́рий (*монах ордена Троицы*)

trinitrina *f хим.* нитроглицери́н

trino 1. *adj* 1) тройно́й, тро́йственный; тройчный; 2) трёхчле́нный; **3)**

триеди́ный (*тж рел.*); **2.** *m муз.* руля́да, трель

trinomio *m мат.* трёхчле́н

trinque *m Перу* во́дка; алкого́льный напи́ток

trinquetada *f* 1) *мор.* пла́вание под парусами́ то́лько на фок-ма́чте (*во время шторма*); 2) *Куба, М., Перу* невезе́ние, полоса́ неуда́ч; 3) *Куба* минова́вшая опа́сность; ◇ **correr una ~** а) плыть с одно́й фок-ма́чтой; б) соверша́ть тру́дный перехо́д (*о судне*); в) терпе́ть нужду́ (лише́ния)

trinquete I *m* 1) *мор.* фок (*парус*); 2) *мор.* фок-ма́чта; 3) *мор.* фок-ре́я; 4) *Арг.* верзи́ла, ды́лда; ◇ **de ~ a ~** с моме́нта вы́хода в мо́ре до возвраще́ния в порт; **estar de ~** *П.-Р.* жить на широ́кую но́гу

trinquete II *m* 1) спортивный зал для игры́ в ба́скский мяч; 2) игра́ в ба́скский мяч (*в закрытом помещении*); 3) *Экв.* гря́зная камо́рка (конура́)

trinquete III *m* 1) соба́чка, защёлка; кулачо́к (*замка́*); 2) *Анд.* задви́жка (*оконная, дверная*)

trinquete IV: a cada ~ *loc. adv.* то и де́ло, поминутно, ежеминутно

trinqueval *m Куба* двухколёсная пово́зка (*для перевозки брёвен*)

trinquiforte *m Ч. разг.* глото́к во́дки (кре́пкого вина́)

trinquis *m разг.* глото́к вина́

trío I *m см.* tría

trío II *m* 1) *муз.* трио́; терце́т; 2) *см.* trinidad 4; 3) *Куба* тро́йка (*лошадей*)

triodo *m радио* трио́д

triol *m* 1) *муз.* трио́ль; 2) *хим.* трёха́томный спирт

triolet *m лит.* триоле́т

Triones *m pl астр.* Больша́я Медве́дица (*созвездие*)

trióxido *m хим.* трёхо́кись

tripa *f* 1) кишка́; ~ del cagalar пряма́я кишка́; 2) (*тж pl*) кише́чник; кишки́; 3) *pl* требуха́, потроха́; 4) *разг.* живо́т; брю́хо; tener ~ отпусти́ть брюшко́; 5) *прост.* живо́т, бере́менность; 6) вы́пуклая часть (*сосуда, котла*); 7) середи́на, начи́нка (*сигары*); 8) сердцеви́на (*плода*); 9) (*чаще pl*) вну́тренность, содержи́мое (*чего-л.*); 10) *pl разг.* па́пка с докуме́нтами; па́чка квита́нций; 11) *Вен.* ка́мера (*шины*); ◇ **~ de pollo** *Куба* волáн, рюш, рю́шка; **sin ~s ni cuajar** худо́й как ще́пка; **devanar (rallar) a uno las ~s** вы́мотать (вы́тянуть) ду́шу из кого́-л.; **echar las ~s** стошни́ть, вы́рвать; **hacer uno de ~s corazón** взять себя́ в ру́ки; не па́дать ду́хом; **revolver a uno las ~s** вы́звать тошноту́; **sacar las ~s a uno** а) *прост.* вы́пустить кишки́ из кого́-л. (*чаще в форме угрозы*); б) *разг.* заста́вить раскоше́литься кого́-л., вы́удить все де́нежки; **sacar la ~ de mal año** наби́ть желу́док, подзапра́виться (*чаще в гостях*); **tener malas ~s** быть жесто́ким (кровожа́дным); **¿qué ~ se te ha roto?** что ещё с тобо́й приключи́лось?

tripada *f разг.* обжо́рство

tripajal *m М.* кишки́; печёнки, нутро́

tripanosomiasis *f мед.* со́нная боле́знь (*от укуса мухи цеце*)

trípara *f* три́жды рожа́вшая же́нщина

tripartición *f* деле́ние на́ три ча́сти

tripartido *adj см.* tripartito

tripartir *vt* дели́ть на́ три ча́сти

tripartito *adj* 1) разделённый на́ три ча́сти; 2) трёхсторо́нний, тро́йственный (*о соглашении и т. п.*); 3) *муз.* трёхча́стный, состоя́щий из трёх часте́й

tripe *m* трип (*ворсистая ткань для ковров, дорожек и т. п.*)

tripería *f* 1) ла́вка, торгу́ющая требухо́й; 2) кишки́; требуха́, вну́тренности

tripero *m* 1) торго́вец требухо́й; 2) набрю́шник

tripesis *f см.* trepanación

tripétalo *adj бот.* трёхлепестко́вый

tripicallos *m pl* требуха́, вну́тренности (*кушанье*)

trípili *m ист.* купле́ты с та́нцами (*в испанском театре конца XVIII — начала XIX вв.*)

triplano *m ав.* трипла́н

triplaza **1.** *adj* трёхме́стный (*о самолёте*); **2.** *m* трёхме́стный самолёт

triple **1.** *adj* тройно́й; трёхкра́тный; **2.** *m* тройно́е коли́чество; ~ salto *спорт.* тройно́й прыжо́к; pagar el ~ заплати́ть втри́дорога; **3.** *f Ч.* брига́да шахтёров

triplemente *adv* в три ра́за (бо́льше)

tripleta *m* трипле́т, трёхме́стный велосипе́д

tripleto *m* 1) близне́ц (*из тройни*); тройня́шка (*разг.*); 2) *pl* тро́йня

triplex **1.** *adj* 1) тройно́го де́йствия; стро́енный; 2) трёхкра́тный; **2.** *m* три́плекс, безоско́лочное стекло́

triplicación *f* утрое́ние, увеличе́ние втро́е

triplicado **1.** *adj* тройно́й, утро́енный; por ~ три́жды; **2.** *m* тре́тий экземпля́р, втора́я ко́пия

triplicar *vt* 1) (*тж vr*) утра́ивать(ся), увели́чивать(ся) втро́е; 2) *мат.* умножа́ть на́ три; 3) повторя́ть три ра́за

tríplice *adj см.* triple **1**

triplicidad *f* тро́йственность

triplo *adj, m см.* triple **1, 2**

trípode **1.** *amb.* 1) трено́га; трено́жник; 2) стол (табуре́тка *и т. п.*) на трёх но́жках; **2.** *m* штати́в

trípodo *adj лит.* трёхсто́пный (*о стихе*)

tripolar *adj физ.* трёхпо́люсный

tripón **1.** *adj см.* tripudo **1; 2.** *m* 1) *см.* tripudo **2**; 2) *М.* козлёнок, ко́злик

tripote *m Нав.* дома́шняя кровяна́я колбаса́

tripoteo: al ~ *loc. adv. Куба* вокру́г, круго́м

tripsina *f биохим.* трипси́н

tripsis *f мед.* растира́ние

tríptico I *m* 1) три́птих; 2) трило́гия

triptongo *m лингв.* трифто́нг

tripudiar *vi* пляса́ть, танцева́ть

tripudio *m* пля́ска, та́нец

tripudo **1.** *adj* толстобрю́хий, пуза́тый, с брюшко́м; **2.** *m* брюха́н, пуза́н

tripúe *m Ч.* хлыст, кнут (*индейцев-мапуче*)

tripulación *f* экипа́ж, кома́нда; брига́да

tripulado *adj* обита́емый (*о спутнике*)

tripulante *m* член экипа́жа, член кома́нды (*судна, самолёта*)

tripular *vt* 1) набира́ть (комплекто́вать) экипа́ж (кома́нду); 2) находи́ться в пла́ванье (в полёте); уходи́ть в рейс (*об экипаже*); 3) води́ть; управля́ть (*автомобилем и т. п.*); 4) брать в пла́ванье (в полёт) (*кого-что-л.*); 5) *уст.* отклоня́ть, отверга́ть; 6) *Ч.* сме́шивать (*жидкости*)

trique *m* 1) лёгкий треск, хруст; 2) *Ам.* кла́ссы (*детская игра*); 3) *Кол. см.* treta 1; 4) *pl М. см.* trasto 2; ◇ **a cada ~** *разг.* поминутно, то и де́ло

triquedro *adj* трёхгра́нный

triquéquidos *m pl зоол.* ластоно́гие

triques *m pl* три́кесы (*индейцы в Мексике*)

triquete *m см.* trique 1; ◇ **a cada ~** *loc. adv. разг.* поминутно, то и де́ло

triquín *m Ч.* 1) о́труби; 2) мука́ просто́го помо́ла

triquina *f зоол.* трихи́на, трихине́лла

triquinear *vi Ч.* надоеда́ть, докуча́ть, беспоко́ить

triquinosis *f мед.* трихино́з, трихинеллёз

triquiñuela *f* 1) *см.* treta 1; 2) предло́г; заце́пка (*разг.*)

triquitinales *m pl Вен.* пожи́тки, скарб

triquitraque *m* 1) гро́хот, шум; 2) взры́вы пороховы́х ле́ночки; ◇ **a cada ~** *loc. adv.* поминутно, то и де́ло

triquiúridos *m pl зоол.* колючепёрые (*рыбы*)

trirrejilla *f радио* пенто́д

trirreme *m ист.* трире́ма (*судно*)

tris *m* 1) звон (*разбивающегося стекла и т. п.*); 2) лёгкий уда́р; 3) пустя́к, са́мая ма́лость; ◇ **~, tras** *разг.* а) *звукоподр.* тук-ту́к, стук-сту́к; б) надое́дливое повторе́ние одного́ и того́ же; **por un ~** чуть не..., едва́ не...; **estar en un ~ (de)** быть на волоско́к (*от чего-л.*)

trisa *f* бе́шенка (*рыба*)

trisadura *f Ч.* образова́ние лёгких тре́щин (*на стекле, фарфоре*)

trisanual, trisanuo *adj* 1) происходя́щий раз в три го́да; повторя́ющийся ка́ждые три го́да; 2) трёхгоди́чный, трёхле́тний

trisar *vi* петь, щебета́ть (*о жаворонке, ласточке*); **~se** *Ч.* тре́скаться, дава́ть тре́щины, ло́паться (*о стекле, фарфоре*)

trisca *f* 1) треск, хруст; потре́скивание; 2) крик, шум; беспоря́док, суматоха; 3) *Куба* плóхо скры́тая насме́шка; шпи́лька; 4) *Дом. Р.* насме́шливая улы́бка

triscador **1.** *adj* разводя́щий пилу́ (*о станке, напильнике*); **2.** *m* развóдка (*для пилы*)

triscadora *f*: ~ mecánica станóк для развóдки пил

triscar **1.** *vi* 1) то́пать нога́ми; 2) пры́гать, скака́ть; 3) резви́ться, шали́ть; 4) *Сант.* скрипе́ть; 5) *Ал.* щёлкать па́льцами; 6) *Кол.* злосло́вить, сплéтничать; 7) (*тж vt*, ~se) *Куба* насмеха́ться исподтишка́, подтру́нивать (*над кем-л.*); **2.** *vt* 1) (*тж vr*) переме́шивать (-ся), спу́тывать(ся); 2) разводи́ть (*пилу*)

trisecar *vt мат.* дели́ть на три ра́вные ча́сти

trisección *f мат.* трисе́кция, деле́ние на три ра́вные ча́сти

triseccionar *vt см.* trisecar

trisemanal *adj* 1) повторя́ющийся три ра́за в неде́лю; 2) трёхнеде́льный; происходя́щий оди́н раз в три неде́ли

trisépalo *adj бот.* трёхлепестко́вый

trisílabo *лингв.* **1.** *adj* трёхсло́жный; **2.** *m* трёхсло́жное сло́во

trisito *m Кол., П.-Р.* кусо́чек, ло́мтик

trisnado *adj*: bien ~ а) упи́танный; б) ви́дный, представи́тельный; mal ~ а) то́щий, худосо́чный; б) некраси́вый, невзра́чный

trisquido *m Сант.* щёлканье (*кнута и т. п.*)

triste **1.** *adj* 1) печа́льный, гру́стный; 2) уны́лый, мра́чный; меланхоли́ческий, меланхоли́чный (*о характере*); 3) печа́льный, прискóрбный; 4) доса́дный, неприя́тный; 5) оди́н-еди́нственный; 6)

скро́мный, ску́дный; жа́лкий, убо́гий; 7) (*с названиями профессий*) скро́мный, просто́й; . 8) сла́бый, недоста́точный; ~ consuelo сла́бое утеше́ние; ~ recurso неэффекти́вное сре́дство; 9) вя́лый, уви́дший; 10) *Бол.* засте́нчивый, стесни́тельный; **2.** *m* (*чаще pl*) *Ю. Ам.* три́стес (*любовные грустные напевы гаучо под гитару*)

tristeza *f* 1) грусть, печа́ль; 2) уны́ние, тоска́; меланхо́лия; 3) плаче́вность, прискорбность; 4) *арго* сме́ртный приговор; 5) прискорбные (печа́льные) собы́тия

tristimanía *f* меланхо́лия

tristimaníaco, tristímano *adj* меланхоли́чный

tristón *adj* гру́стный, приуны́вший

tristoño *adj Арг.* скорбный, мра́чный

tristura *f см.* tristeza

trisulco *adj* 1) (*чаще поэт.*) трёхконе́чный; расщеплённый на́трое (*о языке змей*); 2) трёхкана́льный

trisurco *adj* трёхотва́льный (*о плуге*)

tritíceo *adj* пшени́чный

tritio *m хим.* три́тий

tritón I *m зоол., миф.* тритон; ~ Ibérico зелёная испа́нская сала́мандра

tritón II *m физ.* тритон

tritónidos *m pl зоол.* гастропо́ды (*брюхоногие моллюски*)

trítono *m муз.* тритон

tritricar *vt Ч.* дроби́ть (*пшеницу*)

trituración *f* 1) дроблéние, размельче́ние; крошéние; 2) жева́ние, разжёвывание; 3) надоеда́ние; 4) му́ка, терза́ние; 5) разъяснéние, растолко́вывание до мелочéй; разжёвывание (*разг.*)

triturador 1. *adj* дробя́щий, раздробля́ющий; **2.** *m* дроби́лка

trituradora *f* дроби́льная установка, дроби́лка; ~ de piedras камнедроби́лка; ~ de grano зернодроби́лка

triturar *vt* 1) размельча́ть, дроби́ть; кроши́ть; 2) жева́ть, разжёвывать; 3) терза́ть, му́чить; 4) разъясня́ть, растолко́вывать до мелочéй; разжёвывать (*разг.*); 5) раскритикова́ть, ка́мня на ка́мне не оста́вить

triunfador 1. *adj* победоно́сный, побéдный, триумфа́льный; **2.** *m* победи́тель; триумфа́тор (*книжн.*)

triunfal *adj* побéдный, триумфа́льный; arco ~ триумфа́льная а́рка

triunfante 1. *adj см.* triunfal; **2.** *m см.* triunfador **2**

triunfar *vi* 1) пра́здновать побéду; 2) (de, sobre) выходи́ть победи́телем, торжествова́ть; 3) *карт.* ходи́ть с ко́зыря, козыря́ть; 4) сори́ть деньга́ми (*напоказ*); пуска́ть пыль в глаза́

triunfo *m* 1) побéда, триу́мф; торжество́; ликова́ние; arco de ~ триумфа́льная а́рка; 2) ко́зырь, козы́рная ка́рта; 3) осёл (*карточная игра*); 4) тра́та де́нег (*напоказ*), показно́е мотовство́; 5) *Арг., Бол., Перу* триу́мфо (*народный танец*); ◇ **en** ~ *loc. adv.* под гром аплодисме́нтов; **costar un** ~ сто́ить больши́х уси́лий

triunvirato *m ист.* триумвира́т

triunviro *m ист.* триумви́р, член триумвира́та

trivalencia *f хим.* трёхвале́нтность

trivalente *adj хим.* трёхвале́нтный

trivalvo *adj бот.* 1) име́ющий три семенны́х коро́бочки; 2) трёхли́стный

trivalvulado *adj тех.* име́ющий три кла́пана

trivial *adj* 1) разветвля́ющийся на́ три пути́, расходя́щийся в трёх направле́ниях (*о дороге*); 2) прото́птанный, проторённый (*о дороге; тж перен.*); 3) тривиа́льный, изби́тый, бана́льный; 4) пове́рхностный, несерьёзный, легкове́сный

trivialidad *f* тривиа́льность, изби́тость, бана́льность

trivio *m* 1) разветвле́ние доро́ги в трёх направле́ниях; разви́лка; перекрёсток; 2) *ист.* три́виум

triza I *f* кусо́чек, оско́лок; клок, клочо́к; ◇ **hacer** ~**s** а) разби́ть вдре́безги; разорва́ть в кло́чья; б) изничто́жить, стере́ть в порошо́к (*кого-л.*)

triza II *f мор.* фал

trizar *vt* 1) разбива́ть вдре́безги; разрыва́ть (раздира́ть) в кло́чья; 2) *Арг., Ч.* раска́лывать, расщепля́ть; вызыва́ть тре́щины; ~**se** *Арг., Ч.* раска́лываться, тре́скаться

trocada, trocadilla: a la ~ *loc. adv.* а) наоборо́т; б) в обме́н

trocado 1. *adj* разме́нный (*о деньгах*); **2.** *m* игра́ в поддавки́

trocador 1. *adj* меня́ющий, разме́нивающий; **2.** *m* меня́ла, люби́тель обме́нивать (*что-л.*)

trocaico *adj* хорейческий (*о стихе*)

trocamiento *m см.* trueque 1

trocánter *m анат.* вертлу́г, ве́ртел

trocantín *m*, **trocantina** *f Арг., Вен. см.* trueque 1

trocar I *m мед.* троака́р

trocar * II *vt* 1) (por) меня́ть, обме́нивать; 2) (en) смени́ть, заменя́ть (*на что-л.*); 3) разме́нивать (*деньги*); 4) вы́рвать, стошни́ть (*безл.*); 5) пу́тать, принима́ть одно́ за друго́е; ошиба́ться; 6) *Перу* продава́ть, торгова́ть; 7) заставля́ть ло́шадь меня́ть аллю́р; ~**se** 1) меня́ться, измени́ть о́браз жи́зни; 2) меня́ться, обме́ниваться (*чем-л.*); 3) видоизменя́ться

trocatinta *f разг.* пу́таница

trocatinte *m* сме́шанная окра́ска, окра́ска, отлива́ющая ра́зными цвета́ми

trocear *vt* дели́ть на куски́, разделя́ть

troceo *m тех.* 1) попере́чная ре́зка; 2) ре́зка на куски́

trocir *vi уст.* 1) идти́, проходи́ть, минова́ть (*о времени*); 2) умира́ть

trocisco *m фарм.* по́рция лека́рства (*для одной таблетки, пилюли*)

trocla *f* 1) блок; ро́лик; шкиф; 2) *физ.* полиспа́ст

tróclea, troclea *f анат.* бло́ковый суста́в, сочлене́ние

trocoide *f мат.* трохо́ида

trócola *f см.* trocla

trocha *f* 1) тропи́нка; 2) просёлочная доро́га (*в зарослях кустарника*); 3) *Ам.* ширина́ железнодоро́жной колеи́; de ~ angosta узкоколе́йный; 4) *Вен.* путь, перехо́д; 5) *Вен., Кол. см.* trote

trochar *vt* 1) *П.-Р. см.* trozar I 1; 2) *Вен., Кол. см.* trotar; 3) *Куба* прокла́дывать тропи́нку (доро́гу)

troche *m Кол. см.* trote; a ~ y moche *loc. adv. разг.* бестолко́во, как попа́ло

trochemoche: a ~ *loc. adv. разг.* бестолко́во, как попа́ло

trocho *adj Ал.* 1) *см.* travieso **1**, 5; 2) плохо́й, с дурны́ми накло́нностями

trofeo *m* 1) трофе́й, вое́нная добы́ча; 2) побе́да, торжество́

trófico *adj мед.* пита́тельный, трофи́ческий; nervio ~ трофи́ческий нерв

trofología *f* 1) нау́ка о пита́нии; 2) режи́м пита́ния, дие́та

trofoterapia *f мед.* лече́бное пита́ние

troglodita 1. *adj* 1) пеще́рный; 2) жесто́кий, зве́рский; 3) нелюди́мый; 4) прожо́рливый; **2.** *m* 1) пеще́рный челове́к; троглоди́т (*тж перен.*); 2) *разг.* обжо́ра

troglodítico *adj* пеще́рный (*о первобытном человеке*)

troglodítidos *m pl зоол.* троглоди́ты (*птицы*)

troica *f* тро́йка (*упряжка*)

tro *m* 1) амба́р, жи́тница, закро́м; 2) храни́лище, склад (*для фруктов, оливок*)

troja *f* 1) *уст.*; *Ам. см.* troj; 2) *уст.* вещево́й мешо́к; 3) *Ам.* груз (*на палубе судна*); 4) *Вен., Кол.* цино́вка

troje *f см.* troj

trojel *m уст.* тюк, у́зел

trojero *m* сто́рож амба́ра (скла́да)

trojezado *adj* разре́занный на куски́

trola I *f* 1) *разг.* ложь, обма́н, фальшь; 2) *Ч.* ко́жаный ремешо́к

trola II *f* 1) (*чаще pl*) *Ч.* кусо́к древе́сной коры́ (*висящий на стволе*); 2) *Ч.* колту́н; 3) грязь (*на шерсти животных; на подоле платья*); 4) *Кол.* ло́мтик ветчины́; ◇ **sacar una buena** ~ *Ч. разг.* отхвати́ть жи́рный кусо́к, сорва́ть хоро́ший куш

trole *m* 1) токосними́татель, троллéй (*троллейбуса, трамвая*); 2) *П.-Р.* трамва́й

trolebús *m* троллéйбус

trolero 1. *adj* лжи́вый; **2.** *m разг.* лгун, обма́нщик; врун (*разг.*)

troludo *adj Арг., Ч.* медли́тельный, флегмати́чный

trolla I *f Анд.* со́кол (*штукатура*)

trolla II *f Ал.* шум (*толпы́*)

tromba *f* смерч

trombo *m мед.* тромб

tromboflebitis *f мед.* тромбофлеби́т

trombógeno 1. *adj мед.* вызыва́ющий свёртывание кро́ви (образова́ние тро́мбов); **2.** *m биохим.* протромби́н

trombón *m муз.* 1) тромбо́н, труба́; ~ de pistones корне́т-а-писто́н; 2) тромбони́ст, трубач

trombonista *m* тромбони́ст, трубач

trombosis *f мед.* тромбо́з; ~ coronaria тромбо́з коронарных арте́рий (сосу́дов)

trombótico *adj мед.* относя́щийся к тромбо́зу

trompa 1. *f* 1) *муз.* валто́рна, труба́; ~ gallega, ~ de París варга́н, биримба́о; ~ rusa рожо́к: 2) волчо́к, юла́; 3) хо́бот (*слона, тапира и т. п.*); 4) хобото́к (*насекомых*); 5) *анат.* кана́л, прохо́д; ~ de Eustaquio евста́хиева труба́; ~ de Falopio фаллопиева труба́; 6) *см.* tromba; 7) свисту́лька (*из полого стебля, обрезанной стрелки лука*); 8) *разг.* опьяне́ние, хмель; 9) *разг.* дли́нный нос; 10) *Ам.* ры́ло (*свиньи́*); 11) *Ам. прост.* ры́ло, мо́рда; 12) гудо́к, сире́на, кла́ксон; 13) *Кол., Ч.* предохрани́тельная решётка (*паровоза*); 14) *архит.* тромп, выступа́ющий свод; 15) насос; **2.** *m* труба́ч; ◇ **a** ~ **y talega** *loc. adv.* беспоря́дочно, как попа́ло; вкривь и вкось; **a** ~ **tañida** *loc. adv.* а) по зо́ву (по сигна́лу) трубы́; б) сообща́, вме́сте

trompada *f* 1) *разг. см.* trompazo 2; 2) *разг.* столкнове́ние (*носом к носу*); 3) *разг.* удар кулако́м, тума́к; 4) *Экв.* уда́р дуби́ной; 5) *мор.* тара́н, столкнове́ние

trompar 1. *vt уст.* обма́нывать, надува́ть; **2.** *vi* 1) игра́ть волчко́м (юло́й); 2) *уст.* игра́ть на трубе́

trompazo *m* 1) уда́р хо́ботом; 2) уда́р волчко́м (*в игре*); 3) си́льный уда́р

(*при падении*); 4) звук трубы́ (го́рна *и т. п.*)

trompeadura *f Арг., Бол., Перу* град уда́ров (тумако́в)

trompear *vi* 1) *см.* trompar **2,** 1; 2) *Сал.* ударя́ть; бить; 3) *Сал.* стуча́ть в дверь (*дверным молотком*); 4) *Ам.* дра́ться, би́ться на кулака́х; 5) *М.* есть, ку́шать; 6) *мор.* тара́нить (*судно*); ста́лкиваться (*о судах*); прибива́ться к бе́регу

trompero I *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий волчки́ (ю́лы); 2) *уст. см.* trompetero

trompero II *adj* обма́нчивый, лжи́вый, фальши́вый; cariño ~ неискренняя ла́ска

trompeta 1. *f* 1) *муз.* труба́, корне́т; ~ a pistones корне́т-а-писто́н; 2) *муз.* горн; рожо́к; ~ bastarda *воен.* труба́, горн; 3) *Арг., Бол.* намо́рдник (*для бычка*); 4) *М.* опьяне́ние, хмель; **2.** *m* 1) трубач, горни́ст; 2) никчёмный челове́к; безде́льник, балбе́с; 3) *Р.-Пл.* наха́л, нагле́ц; 4) морско́й сигна́льный рожо́к; ◇ ~ **de amor** подсо́лнух

trompetada *f* 1) ре́зкий вы́крик; неуме́стное сло́во (заявле́ние); неуме́стная вы́ходка; 2) гро́мкий звук го́рна; 3) *Арг.* наха́льство, на́глость

trompetazo *m* 1) гро́мкий (ре́жущий слух) звук (*трубы́ и т. п.*;) 2) уда́р трубо́й; 3) *разг. см.* trompetada 1

trompetear *vi* 1) *разг.* игра́ть на трубе́, трубить; 2) крича́ть, клекота́ть (*об орле*)

trompeteo *m* 1) *разг.* игра́ на трубе́; 2) крик, клёкот (*орла*)

trompetería *f собир.* тру́бы (*оркестра, орга́на*)

trompetero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий музыка́льные тру́бы; 2) трубач, горни́ст; 3) *Куба зоол.* моски́т, кома́р; 4) *Ю. Ам.* трубач, агами́ (*птица*)

trompetilla *f* 1) (*тж* ~ acústica) слухова́я тру́бка (*для тугоухих*); 2) мани́льская сига́ра кони́ческой фо́рмы; 3) *зоол.* хобото́к (*насекомых*); 4) *Арг., Куба* ре́зкий звук (*при дутье в кулак*); 5) *Куба, М., П.-Р.* свист (*в знак неудовольствия*); ◇ **de** ~ пищащий, жужжа́щий (*о моските*)

trompeto *adj М.* пья́ный

trompezar * *vi уст. см.* tropezar

trompicadero *m* нерóвное ме́сто, ухабы (*где можно споткнуться*)

trompicar 1. *vt* 1) подставля́ть но́жку (*кому-л.*; *тж перен.*); 2) ударя́ть голово́й (лбом) торе́ро (*о быке*); **2.** *vi* спотыка́ться, натыка́ться

trompicón *m* 1) спотыка́ние; dar un ~ споткну́ться, оступи́ться (*тж перен.*); 2) *П.-Р.* уда́р кулако́м; уда́р по физионо́мии; ◇ **a trompicones** а) уры́вками; б) с трудо́м, тяжело́

trompilla *f Ц. Ам.* металли́ческий намо́рдник (*для свиней*)

trompilladura *f см.* trompicón 1

trompillar *vt, vi см.* trompicar

trompis *m разг. см.* trompada 3

trompiscón *m Вен. см.* tropezón 1

trompista *m* трубач

trompiza *f Ю. Ам.* дра́ка; кула́чный бой

trompo *m* 1) волчо́к; юла́; 2) болва́н, тупи́ца; 3) *Ч.* растру́б, кони́ческая труба́; 4) *Куба* дуби́на; тупи́ца; 5) *мор.* тихохо́дное су́дно; ◇ ~ **enrollado** *Вен.* зара́нее подгото́вленная речь; **bailar un** ~ **en la uña** *Куба, П.-Р.* быть ло́вким (изворо́тливым); **ponerse como (hecho) un** ~ а) опу́хнуть с перепо́я; б) нае́сться до отва́ла; напи́ться, нахлеба́ться воды́; **ser el** ~ **pagador** *Кол. разг.* быть козло́м отпуще́ния; **tener un** ~ **enrollado** *Вен.* быть в за́говоре (*с кем-л.*); **báilame (cógeme, échate) ese** ~ **en la uña (y agarra la cuerda en la otra)** ≅ кре́пкий оре́шек; не зна́ешь, с како́го конца́ взя́ться; **son muchos niños para un** ~ *Арг., Ч.* сли́шком мно́го жела́ющих (претенде́нтов) (*на что-л.*)

trompón I *m* 1) *aum. de* trompo; 2) *см.* trompada 5; 3) *бот.* нарци́сс; 4) *см.* trompo 5; 5) *Ab. см.* trompada 3; 6) *см.* trombón; ◇ **a (de)** ~ *loc. adv.* бестолко́во; как вздумается

trompón II *adj Кол.* 1) толстогу́бый, губа́стый; 2) морда́стый

trompudo *adj Ам. см.* trompón II 1

tronada *f* гроза́; раска́ты гро́ма

tronado *adj* 1) ста́рый, изно́шенный; 2) *разг.* разори́вшийся; estar ~ вы́лететь в трубу́

tronador 1. *adj* 1) грохо́чущий, громово́й; оглуши́тельный; 2) гремучий (*о ракете в фейерверке*); **2.** *m Ар. см.* tronera **1, 2**

tronadora *f М. бот.* бего́ния

tronamenta *f Ц. Ам., Кол. см.* tronada

tronar* 1. *impers* греме́ть, грохота́ть (*о громе*); **2.** *vi* 1) греме́ть, громыха́ть; 2) *разг.* руга́ться; проклина́ть, громи́ть, разноси́ть; 3) *разг.* разоря́ться, вылета́ть в трубу́; 4) (con) *разг.* поруга́ться, порва́ть (*с кем-л.*); **3.** *vt* 1) *М.* убива́ть, застре́ливать; 2) *Дом. Р.* каза́ть

tronazón *m Ц. Ам. см.* tronada

tronca *f см.* truncamiento 1

troncada *f* 1) столкнове́ние; 2) *см.* troncazo

troncal *adj* 1) ство́льный, относя́щийся к стволу́ (*дерева*); 2) *юр.* насле́дственный (*о состоянии*)

troncar *vt см.* truncar

troncazo *m* уда́р бревно́м

tronco *m* 1) *мат.* усечённое те́ло; ~ de pirámide усечённая пирами́да; 2) ствол (*дерева*); 3) ту́ловище, торс; 4) ды́шловая запря́жка; 5) гла́вный кана́л (прото́к); ~ de atarjea сто́чная труба́ (кана́ва); ~ bronquial *анат.* бронхиа́льный ствол; 6) о́бщие пре́дки, ствол родосло́вного дре́ва; 7) *перен.* чурба́н, дуби́на; 8) *Куба ж.-д.* гла́вная магистра́ль; 9) *Перу разг.* соль (*денежный знак*); ◇ ~ **de ancla** а́нкерная сва́я; **estar como (hecho) un** ~ а) быть парализо́ванным; б) лиши́ться чувств; оглохнуть; осле́пнуть; в) *разг.* спать мёртвым сном, спать без за́дних ног

troncón *m* 1) *см.* tronco 3; 2) пень, чурба́н

troncha *f* 1) *Ю. Ам.* ломо́ть, кусо́к; 2) *Ю. Ам., Гват. разг.* уда́ча, везе́ние; лёгкая добы́ча; sacar ~ повезти́, посчастли́виться

tronchar *vt* 1) (*тж vr*) лома́ть(ся), перела́мывать(ся) (*о ветви, стволе*); 2) отреза́ть, отруба́ть, отсека́ть; 3) (*тж vr*) утомля́ть(ся), выма́тывать(ся); 4) (*тж vr*) *Гват., Кол.* вывиха́ть(ся) (*о ноге и т. п.*)

tronchazo *m* уда́р бревно́м

troncheo *m Перу* лёгкая добы́ча; уда́ча

troncho I *m* сте́бель (*овощей*); кочеры́жка (*капусты*)

troncho II **1.** *adj Арг. см.* truncado; **2.** *m Кол.* кусо́к; ломо́ть

tronchudo *adj* с дли́нным (то́лстым) сте́блем (*об овощах*)

tronera 1. *f* 1) бойни́ца; амбразу́ра (*тж об окне*); 2) у́зкое око́шко (око́нце); 3) бума́жная хлопу́шка; 4) лу́за (*бильярдного стола*); 5) *Сал.* гроза́, бу́ря; шторм; **2.** *com.* вертопра́х, ве́трени|к, -ца

tronerar *vt* пробива́ть бойни́цы (амбразу́ры)

tronero 1. *adj см.* tronador **1; 2.** *m Риоха* кучевы́е облака́

tronga *f* любо́вница, сожи́тельница

trónica *f* вы́думка, спле́тня

tronicar *vi Сал.* расползáться, ползти́ (*о слухах*)

tronido *m* 1) громовы́е раска́ты, гром; 2) *Анд.* по́мпа, пы́шность, блеск

tronío *m прост.* мотовство́

tronitoso *adj разг.* грохо́чущий, громыха́ющий; оглуши́тельный

trono *m* 1) трон; прести́л; subir al ~ взойти́ на трон; 2) *церк.* дарохрани́тельница; 3) *церк.* возвыше́ние для ста́туи свято́го (*устраиваемое для молебна*)

tronquear *vt Риоха* ока́пывать (*лозу*)

tronquero *m Арг.* рабо́чая скоти́на (*в дышловой упряжке*)

tronquillo *m* чека́нное желе́зо (*для оформления переплёта книги*)

tronquista *m* ку́чер (*управляющий лошадьми в дышловой упряжке*)

tronzadera *f Ал.* больша́я двуру́чная пила́ (*для валки деревьев*)

tronzador *m* 1) попере́чная пила́; 2) механи́ческая пила́

tronzar *vt* 1) разруба́ть (*на куски*), распи́ливать; 2) закла́дывать скла́дки (*на платье*); 3) утомля́ть, вызыва́ть уста́лость; ~**se** утомля́ться, устава́ть

tronzo *adj* с обре́занными уша́ми (*о забракованной лошади*)

tronzudo *adj П.-Р.* вражде́бно настро́енный (*к кому-л.*), предубеждённый (*против кого-л.*)

tropa 1. *f* 1) толпа́, мно́жество люде́й; en ~ *loc. adv.* толпо́й, ватагой, гурьбо́й; meterse en ~ *П.-Р.* идти́ ватагой (гурьбо́й); 2) *pl* войска́; ~s blindadas бронета́нковые войска́ (ча́сти); ~s motorizadas моторизо́ванные войска́ (ча́сти); ~s terrestres сухопу́тные войска́; ~ de línea регуля́рные войсковы́е ча́сти; 3) *собир.* вое́нные; de ~ *прост.* вое́нный; 4) рядово́й и сержа́нтский соста́в; 5) *презр.* люди́шки, сброд; 6) *Арг., Ур.* ста́до; ота́ра; па́ртия скота́ (*отправляемая гуртом куда-л.*); 7) *Ю. Ам.* карава́н (*животных*); 8) *воен.* сигна́л постро́ения; **2.** *m Куба, М.* безмо́зглый дура́к, тупи́ца

tropear *vi Арг., Ур.* перегоня́ть скот

tropel *m* 1) беспоря́дочная толпа́; ir en ~ идти́ гурьбо́й (ватагой); 2) спе́шка, сумато́ха; 3) *воен. уст.* во́инское подразделе́ние, часть; 4) ку́ча, гру́да, во́рох; 5) рысь (*аллюр*); 6) *арго* тюрьма́; ◇ **en (de)** ~ *loc. adv.* а) в беспоря́дке; б) толпо́й, гурьбо́й, ватагой

tropelero *m арго* граби́тель

tropelía *f* 1) спе́шка, суета́, сумато́ха; 2) беспоря́док, толкотня́, да́вка; 3) наси́лие, бесчи́нство, произво́л; 4) притесне́ние, гнёт; 5) волшебство́, чароде́йство; 6) ло́вкость рук (*фокусника*)

tropelista *m* 1) солда́т; 2) волше́бник, чародей; 3) иллюзиони́ст, фо́кусник

tropeoláceas *f pl бот.* насту́рциевые

tropero *m Арг.* 1) торго́вец ското́м; 2) перекупщик скота́

tropezadero *m* нерóвная доро́га; ме́сто, где легко́ споткну́ться

tropezadura *f* спотыка́ние

tropezalona *f Перу* непостоя́нная (ве́треная) же́нщина

tropezar* *vi* 1) спотыка́ться, оступа́ться (*тж перен.*); ~ en una piedra споткну́ться о ка́мень; 2) ната́лкиваться, наска́кивать (*на что-л.*); ~ contra la esquina наскочи́ть на у́гол; 3) (con) ста́лкиваться (*с трудностями*); ната́лкиваться (*на препятствия и т. п.*); 4) (con) столкну́ться, поспо́рить (*с кем-л.*); 5) (*тж vt*; con) *разг.* случа́йно встре́титься, столкну́ться (с *кем-л.*); **~se** 1) встреча́ться, ста́лкиваться (*друг с другом*); 2) задева́ть ного́й за́ ногу

tropezón *m* 1) спотыка́ние; 2) *см.* tropiezo 1, 2; 3) (*чаще pl*) ло́мтик ветчины́ (мя́са) (*в супе, паэлье и т. п.*); ◇ **a tropezones** *loc. adv.* че́рез пень коло́ду

tropezoso *adj разг.* медли́тельный, нерасторо́пный

tropical *adj* тропи́ческий

trópico **1.** *adj* 1) *см.* tropical; 2) перено́сный, фигура́льный; **2.** *m* 1) *астр.* тро́пик; ~ de Cáncer Тро́пик Ра́ка; ~ de Capricornio Тро́пик Козеро́га; 2) *геогр.* тро́пики, жа́ркий по́яс; 3) (*чаще pl*) *Ам.* бе́дность, нужда́, бе́дственное положе́ние; ◇ **pasar los ~s** *Кол., Куба, П.-Р.* му́читься, мы́кать го́ре

tropiezo *m* 1) препя́тствие, поме́ха; dar con un ~ столкну́ться с препя́тствием; 2) оши́бка, про́мах, оплошность; нева́рный шаг; 3) препя́тствие, затрудне́ние; ка́мень преткнове́ния; 4) ссо́ра, разго́р, ра́спря

tropilla *f Арг., Ур.* табу́н ло́шаде́й

tropillero *m Ам.* табу́нщик

tropillo *m Ам.* а́ура, индюко́вый гриф

tropinario *adj Сал.* оглушённый, ошеломлённый

tropismo *m биол.* тропи́зм

tropista *m* 1) вое́нный, ве́дающий призы́вом в а́рмию; вербо́вщик; 2) сопровожда́ющий, проводни́к

tropo *m лит.* троп

tropología *f* 1) иносказа́ние, аллего́рия, о́бразный язы́к; 2) нравоучи́тельность (*речи*)

tropológico *adj* 1) иносказа́тельный, аллегори́ческий, о́бразный; 2) нравоучи́тельный, морализи́рующий

troposfera *f* тропосфе́ра

troposférico *adj* тропосфери́ческий, тропосфе́рный

troquel *m* чека́н, штамп; ма́трица

troqueladora *f* 1) чека́ночный (штампо́вочный) пресс; 2) пресс для изготовле́ния ма́триц и шабло́нов

troquelar *vt* чека́нить, штампова́ть (*монеты, медали*)

troquelero *m* 1) ма́стер, изготовля́ющий чека́ны (шта́мпы); 2) чека́нщик, штампо́вщик

troqueo *m лит.* хоре́й, трохе́й

troquilo *m зоол.* коли́бри

trosas *f pl Аст., Леон* носи́лки (*для переноски земли и т. п.*)

trotacalles *com. разг.* праздношата́ющийся; фланёр (*уст.*)

trotaconventos *f разг.* сво́дня

trotada *f см.* trote 1; dar una ~ пробежа́ть ры́сью (аллю́ром)

trotador *adj* рыси́стый; ре́звый (*о лошади*)

trotadora *f Арг.* тротуа́р

trotamundos *com. разг.* быва́лый путеше́ственник (тури́ст)

trotanda *f Сал.* хи́трость, лука́вство

trotanubes *f разг.* ве́дьма, колду́нья

trotar *vi* 1) идти́ ры́сью; 2) трусить, рыси́ть, е́хать рысцо́й (*на лошади*); 3) *разг.* бе́гать, мота́ться (*по делам*)

trote *m* 1) рысь (*аллюр*); ~ cochinero рысца́, ме́лкая рысь; 2) *разг.* беготня́, хло́поты; 3) *разг.* запу́танное (тёмное) де́ло; ◇ **a(l) ~** *loc. adv.* а) бего́м, поспе́шно; рысцо́й; б) без о́тдыха; без переды́шки; **para todo ~** бу́дничный, повседне́вный (*об одежде*); **amansar el ~** сде́рживаться, умеря́ть свой пыл; **gustar a uno el ~ del macho** *М. разг.* мири́ться, смотре́ть сквозь па́льцы; **hacer entrar (meter) en ~s, poner en los ~s** руководи́ть (*кем-л.*), наставля́ть, направля́ть (*кого-л.*); **tomar el ~** смы́ться, улизну́ть

trotear *vi см.* trotar

trotero *m уст.* почтальо́н

trotinar *vi Ц. Ам. см.* trotar

trotón **1.** *adj* 1) рыси́стый (*о лошади*); 2) плутовско́й; **2.** *m* 1) рыса́к; 2) скакова́я ло́шадь, скаку́н

trotona *f* компаньо́нка

trotonería *f* 1) езда́ ры́сью; 2) ката́ние верхо́м на ло́шади

troupe *f галл.* тру́ппа броде́чих комедиа́нтов (ку́кольников)

trova *f* 1) *книжн.* стих, стихотворе́ние; 2) тро́ва (*жанр повествовательной поэзии*); 3) любо́вная пе́сня трубаду́ра; 4) *Куба разг.* ложь, обма́н; враньё; irle a uno con ~s расска́зывать кому́-л. ска́зки

trovador *m* 1) трубаду́р; 2) *книжн.* поэ́т

trovadoresc||o *adj*: poesía ~a поэ́зия трубаду́ров

trovar I **1.** *vi* слага́ть стихи́; сочиня́ть любо́вные пе́сни (*о трубадуре*); **2.** *vt* толкова́ть превра́тно, извраща́ть (искажа́ть) смысл; передёргивать (*разг.*)

trovar II *vt уст.* находи́ть, ты́скивать

trovero I *m лит.* трубе́р

trovero II *m Куба* лгун; люби́тель приврать, враль (*разг.*)

trovista *com. см.* trovador

trovo *m* 1) стари́нная любо́вная пе́сня; 2) *Сал.* остро́та, каламбу́р

trox *m см.* troj

Troya: *f* allí (aquí, ahí), fue ~ *разг.* а) вот и всё, что оста́лось, оста́лись одни́ руи́ны (воспомина́ния); б) ту́т-то и начало́сь, ну и пошло́-пое́хало; arda ~ *разг.* ≅ будь что бу́дет; пропади́ всё про́падом

troya II *f* 1) *Ам.* игра́ в волчо́к; 2) *Перу, Ч.* ке́гли (*игра*)

troza *f* 1) пило́вочник, пиломатериа́л; 2) *мор.* бе́йфут

trozar I *vt* 1) лома́ть, разбива́ть, дели́ть на куски́; 2) распи́ливать на до́ски (*дерево, бревно*); 3) *Вен. см.* tronzar

trozar II *vt мор.* стя́гивать, де́лать туги́м (*бейфут*)

trozo *m* 1) кусо́к; обло́мок; обру́бок; 2) отры́вок, фрагме́нт; ~s escogidos и́збранное; 3) *мор.* экипа́ж су́дна (*приписанный к какому-л. порту*); 4) *воен. уст.* часть колонны (*авангард или арьергард*); 5) *Куба* небольшо́е ста́до свине́й; ◇ **a ~s** неро́вно, пя́тнами (*об окраске*)

truc *m* 1) ваго́н-платфо́рма; 2) теле́жка (*вагона*)

truca *f Перу разг.* ме́на, обме́н

trucado *m* трю́ковая киносъёмка

trúcamelo *m Дом. Р.* кла́ссы (*детская игра*)

trucar I *vi* 1) понти́ровать (*в карточной игре*); 2) игра́ть с трю́ками (*в бильярд и т. п.*)

trucar II *vt Ар.* стуча́ть в дверь; **~se** *Дом. Р.* убега́ть, пуска́ться наутёк

truco *m* 1) *pl уст.* игра́ в билья́рд; 2) приём игры́ (*в бильярде*); 3) хи́трость, улóвка, трюк; 4) *кино, театр* трюк; 5) *Арг., Кол., Ур. см.* truque 1; 6) *Арг., Бол., Ч.* уда́р кулако́м, тума́к; 7) *Дом. Р.* большо́й кусо́к; ломо́ть (*чего-л.*); ◇ **como si dijera ~** *прост.* как об сте́ну горо́х, ноль внима́ния; **coger el ~** а) (a uno) разгада́ть чью́-л. хи́трость; б) поня́ть, в чём секре́т (*какого-л. дела*); наловчи́ться, наби́ть ру́ку

truculencia *f* жесто́кость, кровожа́дность, зве́рство

truculento *adj* жесто́кий, кровожа́дный, зве́рский

trucha I **1.** *f* 1) *зоол.* форе́ль, ха́риус; 2) *тех.* лебёдка, подъёмный кран; **2.** *com.* хитре́ц, плут; ловка́ч (*разг.*); ◇ **ayunar (comer) ~** ≅ ли́бо пан, ли́бо пропа́л

trucha II *f* 1) *Ц. Ам.* галантере́йная ла́вочка (пала́тка); 2) *М.* нож

truchano *m Сор.* о́слик-сосуно́к

truche *Кол.* **1.** *adj* щегольско́й, франтова́тый, мо́дный; **2.** *m* щёголь, франт, мо́дник

truchero I *m К.-Р.* 1) у́личный торго́вец галантере́йными това́рами; 2) хозя́ин галантере́йной ла́вочки (пала́тки)

truchero II *m* 1) торго́вец форе́лью; 2) ста́я (кося́к) форе́ли

truchimán *m* 1) *см.* trujamán; 2) сове́тник; посре́дник (*при продаже*); 3) хитре́ц; ловка́ч, прохво́ст (*разг.*)

truchimanear *vi* хитри́ть, обма́нывать; ловчи́ть (*разг.*)

trucho *adj* 1) *Сал.* изворо́тливый, проны́рливый; 2) *Арг.* с отви́слой губо́й

truchuela *f* 1) *dim. de* trucha; 2) ме́лкая форе́ль; 3) вя́леная треска́

truecamujeres *m* непостоя́нный мужчи́на; ве́треник (*разг.*)

trueco *m см.* trueque 1; a ~ de *loc. prep.* а) с ри́ском; под стра́хом (*чего-л.*); б) при усло́вии (*чего-л.*); a (en) ~ *loc. adv.* в обме́н, взаме́н

truel *m* 1) трал (*рыболовный*); 2) бу́ря, шторм

trueno *m* 1) гром; 2) гро́хот (*орудий и т. п.*); артиллери́йский залп; ~ gordo гро́мкий взрыв фейерве́рка; 3) *уст.* ору́дие, пу́шка; 4) *разг.* гуля́ка, кути́ла, пове́са; 5) *Кол.* пета́рда; 6) *Вен.* пиру́шка, пья́нка; 7) *pl Вен.* гру́бые боти́нки; ◇ **dar el ~ gordo, dar un ~** *разг.* наде́лать шу́му, наскандали́ть; **escapar del ~ y dar en el relámpago** попа́сть из огня́ да в по́лымя

trueque *m* 1) ме́на, обме́н; a (en) ~ de *loc. prep.* в обме́н (*на что-л.*), взаме́н (*чего-л.*); 2) *pl Ам.* сда́ча (*деньги*)

trufa I *f* тру́фель (*гриб*)

trufa II *f* обма́н, моше́нничество, плутовство́

trufador **1.** *adj* обма́нный, моше́нический, плутовско́й; **2.** *m* обма́нщик, моше́нник, плут

trufar I *vt* начиня́ть (фарширова́ть) трюфеля́ми

trufar II *vi* 1) сочиня́ть небыли́цы; 2) обма́нывать; надува́ть (*разг.*)

truficultura *f с.-х.* разведе́ние трюфеле́й

truhán **1.** *adj* моше́нический, жу́льнический; **2.** *m* 1) плут, моше́нник, жу́лик; 2) шут; га́ер

truhanear *vi* 1) моше́нничать, плутова́ть; 2) пая́сничать; га́ерствовать (*разг.*)

truhanería *f* 1) мошéнничество, жýльничество; плутовствó; 2) шутовскáя вы́ходка, пая́сничество; 3) шáйка жýликов
truhanesco *adj* мошéннический, жýльнический; плутовскóй
truismo *m* трюйзм, прописна́я и́стина
truja *f см.* troj 2
trujal *m* 1) пресс (*для винограда, оливок*); 2) маслобóйка, маслобóйня; 3) *Ар.* резервуáр, бак (*для брожения вина*); 4) *Ар.* давúльня (*помещение*)
trujaleta *f Ар., Риоха* сосýд, резервуáр (*для виноградного сока, сусла*)
trujamán *m* 1) *малоупотр.* перевóдчик; толмáч (*уст.*); 2) *уст.* совéтчик; óпытный человéк; посрéдник
trujamanear *vi* 1) переводúть (*устно*); толмáчить (*уст.*); 2) совéтовать; делúться óпытом; 3) меня́ться, обмéниваться
trujamante *m* 1) *см.* trujamán; 2) фóкусник
trujano *adj Пан. см.* truhán 1
trujar *vt Ар.* разделя́ть перегорóдками (*помещение*)
trulla I *f* 1) шум, крик; суматóха; 2) толпá; орáва (*прост.*); 3) *П.-Р.* грýппа ря́женых (*на рождество*); 4) *Кол.* шýтка, вышýчивание; подтрýнивание (*разг.*); ◇ ~ **de palos** *П.-Р.* взбýчка, вы́волочка
trulla II *f* мастерóк (*каменщика*)
trullada *f Куба, П.-Р. см.* trulla I 2, 3
trullista *com.* вор, -óвка (*в поездах*)
trullo I *m* чирóк, ныро́к (*птица*)
trullo II *m* давúльня
trullo III *m арго* пóезд
trumajoso *adj* тýфовый (*о почве*)
trumao *m Ч.* вулканúческий туф
trumó *m* настéнное зéркало (*декоративное*)
trun *m Ч.* 1) колю́чка репéйника; 2) *зоол.* репéйник, чертополóх
truncadamente *adv* кóротко, отры́висто
truncado *adj мат.* усечённый; cono ~ усéчённый кóнус
truncamiento *m* 1) урéзывание; отсечéние, усечéние; 2) прекращéние (*знакомства, дружбы*); разры́в (*отношений*); 3) сокращéние (*текста*)
truncar *vt* 1) усекáть; обрубáть; облáмывать; 2) отсекáть, отрубáть (*голову*); 3) обходúть молчáнием, замáлчивать; недоговáривать; 4) не доканчивать, обрывáть (*фразу, текст*); 5) прерывáть, прекращáть, пресекáть (*что-л.*); ~ los planes помешáть осуществлéнию плáнов; ~ la vida испóртить жизнь
trunco *adj* 1) искалéченный; изурóдованный; 2) *Ам.* непóлный
truncho *adj Кол. см.* trunco 1
truniento *adj Ч.* 1) с колю́чками (*о шерсти животных*); 2) нечёсаный, всклокóченный; с колтуно́м в волоса́х
truntunear *vi Ч.* звучáть (*о гитаре*)
trunucar *vt Ч.* таскáть зá волосы
trunucón *m Ч.* тáска, головомóйка
trununcar, trunuquear *vt Ч.* повалúть нá пол и придавúть (*кого-л.*)
truño *m Дом. Р.* выраже́ние (жест) недовóльства
trúpita *f прост.* опьянéние, хмель
truque *m* 1) трýке (*карточная игра*); 2) клáссы (*детская игра*)
truquero *m Бол.* судья́ (*при игре в мяч*)
truquiñar *vt Сал. см.* trocar II
trusa *f Куба* плáвки, купáльный костю́м
trusas *f pl ист.* коро́ткие широ́кие штаны́
trusión *f* 1) толчóк; оттáлкивание; 2) *мед.* непрáвильное положéние зубóв
trust *m ком.* трест
truyada *f Куба см.* trulla I 2
tsar *m* царь
tsetse *m* мýха цецé
tú *pron pers* (*субъектная ф. 2 л. ед. ч.*) ты; ~ por ~ *loc. adv.* бесцеремóнно, зáпросто, запанибрáта (*обращаться*); de ~ por ~ обращéние на «ты»; hablar (tratar) de ~ (*a uno*) обращáться (*к кому-л.*) на «ты»; тыкать (*разг.*); ◇ **más eres** ~ а сам-то ты чем лýчше!; сам такóй!, сам не лýчше!
tu *pron pos* (*неударная ф. 2 л. ед. ч.*) твой; твоя́; ~ libro твоя́ кни́га; ~ casa твой дом; ~s cuadernos твои́ тетрáди
tuautem *m разг.* 1) нýжный человéк; 2) необходúмая вещь
tuba *f* 1) *муз.* тýба; 2) трубá; ~ acústica *анат.* евстáхиева трубá; ~ uterina *анат.* фаллóпиева трубá
tuberáceas *f pl бот.* трю́фели (*грибы*)
tubercular *adj* клýбневый; клубневúдный
tuberculariáceos *m pl бот.* клýбневые
tuberculífero *adj* имéющий клýбни
tuberculización *f* заражéние туберкулёзом
tuberculizarse заболевáть туберкулёзом
tubérculo *m* 1) *бот.* клýбень; 2) *анат.* бугорóк, тубéркул
tuberculosis *f мед.* туберкулёз; ~ pulmonar туберкулёз лёгких
tuberculoso 1. *adj* 1) *бот.* клýбневый, клубневúдный; 2) *мед.* туберкулёзный; **2.** *m* туберкулёзный больнóй; туберкулёзник (*разг.*)
tubería *f* 1) трубопровóд; систéма труб, трýбы; ~ de(l) agua водопровóд; ~ de(l) gas газопровóд; 2) трубопрокáтный завóд; 3) торгóвля трýбами
tubero *m* слéсарь-водопровóдчик
tuberosa *f бот.* тубероза, нард
tuberosidad *f* 1) шúшка, нарóст, бугорóк (*тж бот.*); 2) *мед.* вспýхлость, óпухоль
tuberoso *adj* бугрúстый, с припýхлостями
tubiforme *adj* трубкообрáзный, трубовúдный
tubo *m* 1) трубá; трýбка; ~ acústico слуховáя трýбка; 2) стеклó (*керосиновой лампы*); 3) (*тж* ~ electrónico) электрóнная лáмпа; электрóнно-лучевáя трýбка; 4) (*тж* ~ de ensayo) пробúрка; 5) орудúйный ствол, канáл орýдия; 6) *анат.* трýбка; ~ alimenticio пищевóд; ~ auditivo евстáхиева трубá; ~ intestinal кишéчник; 7) *Арг.* донóсчик; я́бедник (*разг.*); ◇ ~ **lanzallamas** огнемёт; ~ **lanzatorpedos** торпéдный аппарáт
tubulado *adj* 1) *см.* tubular; 2) снабжённый трýбами
tubuladura *f* 1) отвéрстие для трубы́; 2) пáтрубок
tubular *adj* 1) трýбчатый; 2) трубообрáзный
tubuliforme *adj см.* tubiforme
tubuloso *adj см.* tubular
¡tuc!: ¡~, ~! *interj Экв.* цып-цы́п!
¡tuca! I *interj Ур.* (*употр. при натравливании собак*) возьми́ его́!, атý!, атý его́!
tuca II *f Ц. Ам.* тёзка (*о женщине*)
tucán, tucano *m Р. Пл.* тукáн, перцея́д (*птица*)
tucanos *m pl* тукáны (*индейцы в Перу*)
tuco I *m зоол.* 1) *Арг.* цикáда (*разновидность*); 2) *Перу* фúлин (*разновидность*)
tuco II **1.** *adj Ам.* 1) однорýкий; 2) беспáлый; **2.** *m* 1) *Ам. см.* tocón I; 2) *Гонд.* отры́вок; кусóк; 3) *Аст.* сердцевúна (*кукурузного початка*); 4) 4) *Сальв.* зуб
tuco III *m Ц. Ам.* тёзка (*о мужчине*)
tucucho *m Бол.* воздýшный шáрик
tucungo *adj Вен.* вислоýхий (*о животном*)
tucura *f Вол. зоол.* кузнéчик (*крупный*)
tucusito *m Кол.* слáвка, пéночка (*птица*)
tucuso *m Вен.* колúбри (*разновидность*)
tucutuco *m зоол.* тýко-тýко (*южноамериканское млекопитающее*)
tucutucu *m* 1) *Кол. бот.* шалфéй (*разновидность*); 2) *Бол., Р. Пл. см.* tucutuco; 3) *Кол., П.-Р. см.* tustús 1
tuche I *m Вен.* остáток, осáдок, остóй
tuche II *m Ц. Ам.* бéлка
tuda *f Сам.* пещéра (*для укрытия людей и скота*)
tudesco 1. *adj презр.* немéцкий; **2.** *m* 1) *презр.* нéмец; 2) шинéль
tueca *f см.* tocón I
tueco *m* 1) *см.* tocón I; 2) червотóчина (*в мебели*)
tuerca *f* гáйка
tuerce *m* 1) *см.* torcedura; 2) *Ц. Ам.* несчáстье, бéдствие
tuero *m* 1) *см.* trashoguero **2;** 2) бревнó; 3) растóпка; 4) *Гват.* пря́тки (*игра*)
tuertar *vt Гват., Кол.*, **tuertear** *vt Ц. Ам., Кол.* искривля́ть
tuert||o 1. *adj* 1) одноглáзый; кривóй (*разг.*); 2) *уст.* косоглáзый, косóй; **2.** *m* 1) обúда, оскорблéние; 2) *pl* родовы́е бóли; ◇ **a** ~ *loc. adv.* несправедлúво; **a** ~**as** *loc. adv. разг.* шúворот-навы́ворот; **a** ~ **o a derecho, a** ~**as o a derechas** *loc. adv.* необдýманно, наобýм
tuesta *f Дом. Р., П.-Р.* 1) пья́нка, попóйка; 2) *см.* tunda II
tueste *m см.* tostadura
tuétano *m* 1) кóстный мозг; 2) *бот.* сердцевúна (*дерева, стебля*); 3) сердцевúна, суть; нутрó (*разг.*); ◇ **hasta los** ~**s** *loc. adv. разг.* а) до мóзга костéй; б) до глубины́ души́; **sacarle los** ~**s a uno** вы́пустить кишки́ из кого́-л. (*употр. как угроза*)
tufar *Сал.* **1.** *vi* издавáть дурнóй зáпах; воня́ть (*разг.*); **2.** *vt* 1) вызывáть отвращéние (*о пище, питье*); 2) надоедáть, докучáть
tufarada *f* зловóние; вонь
tufarrina *f см.* tufo I 2
tufillas *com. разг.* раздражúтельный, вспы́льчивый человéк, пóрох
tufillo *m см.* tufo I 2
tufo I *m* 1) дым, гарь; 2) *разг.* тяжёлый зáпах, смрад; вонь; 3) (*чаще pl*) *разг.* занóсчивость, высокомéрие; 4) дурнóй знак, пóвод для подозрéний; 5) неприя́тный прúвкус
tufo II *m* прядь волóс (*на висках, на лбу*)
tufo III *m см.* toba I 1
tufoso *adj* 1) зловóнный; вонючий (*разг.*); 2) занóсчивый, высокомéрный
tugar I *m Ч.* «хóлодно-горячó» (*детская игра*)

tugar II *vt Экв.* убаю́кивать, баю́кать
tugurio *m* 1) хи́жина (*пастуха*); 2) *см.* tabuco
tuición *f юр.* защи́та, охра́на
tuina *f* широ́кая дли́нная ку́ртка
tuitivo *adj юр.* защи́тный, охра́нный, покрови́тельственный
tuja *f* 1) *pl Гват.* одея́ло, покрыва́ло; 2) *Бол.* пря́тки (*детская игра*)
tul I *m* тюль
tul II *m Гват. см.* tule I
tula I *f Ч.* бе́лая па́пля
tula II *f Пан.* сосу́д (*из тыквы*)
tulanga *f Куба* сдо́бное пече́нье (*из кукурузной муки*)
tule I *m М. бот.* камы́ш (*разновидность*)
tule II *m К.-Р.* ста́рая соло́менная шля́па
tulenco *adj* 1) *К.-Р.* боле́зненный, сла́бый, хи́лый; 2) *Ц. Ам.* косола́пый, ходя́щий вперева́лку
tulipa *f* 1) небольшо́й тюльпа́н; 2) абажу́р (*в форме тюльпана*)
tulipán *m* 1) тюльпа́н; 2) *Ант. о-ва ирон.* де́со; до́ллар
tulipanero, tulipero *m бот.* тюльпа́нное де́рево
tulivieja *f К.-Р., Пан.* пу́гало, бу́ка
tulomuco *m К.-Р. зоол.* па́ка (*грызун*)
tulpa *f Ам.*, **tulpia** *f Сальв.* ка́мень (*для очага*)
tulunco *m Гват. см.* tuco II **2**
tuluncona *f Гват.* толсту́ха, кубы́шка
tulla *f Ам. см.* tuya
tullecer* **1.** *vt см.* tullir **2; 2.** *vi см.* tullirse
tullidez *f см.* tullimiento
tullido **1.** *adj* парализо́ванный, разби́тый парали́чом, парали́чный; **2.** *m* парали́тик
tullimiento *m* парали́ч
tullir * **1.** *vi охот.* испражня́ться (*о хищных птицах*); **2.** *vt* 1) парализова́ть; 2) утоми́ть, измота́ть; **~se** быть парализо́ванным (разби́тым парали́чом)
tumba I *f* 1) моги́ла; склеп; 2) катафа́лк; 3) наве́с (*над экипажем*)
tumba II *f* 1) *см.* tumbo I 1; 2) кульби́т; 3) ту́мба (*старинный андалузский рождественский танец*); 4) *Ам.* ва́лка ле́са, лесоповал; 5) *Р. Пл., Куба* африка́нский бараба́н; 6) *Р. Пл.* кусо́к жёсткого мя́са; 7) *Арг., Ч.* о́бщий котёл (*в армии*)
tumbacuartillos *m* завсегда́тай пивны́х, пьянчу́га, выпивоха
tumbacuatro *m Куба* хвасту́н, фанфаро́н
tumbadero *m* 1) *Куба, П.-Р.* уча́сток (деля́нка) ле́са (*для вырубки*); 2) *Вен.* загон (*для клеймения мелкого скота*); 3) *Куба* прито́н, верте́п
tumbadillo *m* 1) кормова́я ру́бка (*на судне*); 2) *Бол., Кол.* фа́лды (*юбки*); 3) *Кол.* ю́бка
tumbado *adj* 1) с вы́гнутой кры́шкой (*о сундуке*); 2) *полигр.* накло́нный (*о шрифте*)
tumbador **1.** *adj* опроки́дывающий; **2.** *m* лесору́б
tumbaga *f* 1) сплав зо́лота с ме́дью; 2) кольцо́ из спла́ва зо́лота с ме́дью; 3) кольцо́, пе́рстень
tumbagón *m* брасле́т из спла́ва зо́лота с ме́дью
tumbal *adj* моги́льный, надгро́бный
tumbaollas *com.* обжо́ра; объеда́ла
tumbar **1.** *vt* 1) вали́ть, опроки́дывать; сва́ливать с ног; 2) *разг.* провали́ть (*на экзамене*); 3) коси́ть, ска́шивать (*траву*); 4) *разг.* дурма́нить, ударя́ть в го́лову (*о вине, запахе и т. п.*); 5) *разг.* поража́ть, оглуша́ть; 6) *Арг., Куба, Ч.* наклоня́ть, накреня́ть; 7) *Куба* руби́ть, вырубать; вали́ть (*лес*); **2.** *vi* па́дать, вали́ться; ◇ **a tumba y aguanta** *loc. adv. Куба разг.* куда́ крива́я вы́везет
tumbarse *разг.* 1) ложи́ться, вали́ться, броса́ться (*на кровать, траву и т. п.*); 2) забро́сить де́ло, опусти́ть ру́ки; махну́ть руко́й (*на что-л.*)
tumbear *vi Бол.* бе́гать взад и вперёд, суети́ться
tumbía *f Ц. Ам.* больша́я корзи́на
tumbitos *m pl Бол.* куски́ мя́са
tumbo I *m* 1) паде́ние; 2) холми́стость; 3) ре́зкий толчо́к, уда́р, сотрясе́ние; dar **~s** трясти́сь, подска́кивать (*об автомобиле*); 4) гро́хот, грохота́нье; ◇ **dando ~s** а) спотыка́ясь; б) в нужде́, с трудо́м перебива́ясь
tumbo II *m* 1) *Перу, Экв. бот.* страстоцве́т (*растение и плод*); 2) *Кол.* горшо́к, посу́дина
tumbón I *m* сунду́к с вы́гнутой кры́шкой
tumbón II *разг.* **1.** *adj* 1) хи́трый, лука́вый; 2) лени́вый; **2.** *m* лентя́й, безде́льник
tumbona *f* 1) лежа́нка, дива́н; 2) гама́к
tumbonear *vi разг.* хитри́ть, лука́вить
tumefacción *f мед.* о́пухоль; припу́хлость, вздутие
tumefacer * *vt мед.* вызыва́ть о́пухоль (вздутие)
tumefacto *adj см.* túmido 1
tumeremos *m pl* тумере́мы (*индейцы в Венесуэле*)
tumescencia *f см.* tumefacción
tumescente *adj* опу́хший, вздувшийся
tumi *m М.* криво́й нож
túmido *adj* 1) *мед.* опу́хший; 2) *архит.* вы́гнутый, куполообра́зный (*об арке, своде*)
tumo *m Ал. см.* tomillo
tumor *m* о́пухоль; ~ adiposo жирови́к, липо́ма; ~ benigno (maligno) доброка́чественная (злока́чественная) о́пухоль
tumoroso *adj* 1) опухолеви́дный; 2) поражённый о́пухолями
tumucho *m Ч. ж.-д.* сма́зчик
tumulari||o *adj* моги́льный; надгро́бный; piedra **~a** надгро́бный ка́мень
túmulo *m* 1) моги́ла; 2) *ист.* моги́льный холм, курга́н; 3) катафа́лк
tumulto *m* 1) волне́ния, беспоря́дки; сму́та; 2) сумя́тица, кутерьма́
tumultuar *vt* вызыва́ть волне́ния (беспоря́дки); баламу́тить, будора́жить (*разг.*)
tumultuario, tumultuoso *adj* 1) вызыва́ющий волне́ния (беспоря́дки); 2) шу́мный, бу́рный, беспоря́дочный
tuna I *f* 1) *бот.* смоко́вница, фи́говое де́рево; 2) *бот.* смо́ква, фи́га (*плод*); 3) *Гват., Кол.* шип, колю́чка
tuna II *f* 1) пра́здная жизнь; броде́жничество; correr la **~** *разг.* вести́ пра́здный о́браз жи́зни, броде́жничать; 2) студе́нческий орке́стр; 3) *Вен., Гват.* пья́нка, попо́йка; ◇ **media ~** *Дом. Р.* состяза́ние двух певцо́в
tunada *f см.* tunería
tunal *m* 1) *см.* tuna I 1; 2) за́росли фи́говых дере́вьев
tunalmil *m Гват.* втори́чный посе́в кукуру́зы
tunamil *m Сальв.* кукуру́зное по́ле
tunanta *разг.* **1.** *adj* плутова́тая, хи́трая; **2.** *f* плуто́вка, моше́нница
tunantada *f* плутовство́, моше́нничество
tunante **1.** *adj* 1) праздношата́ющийся; 2) плутова́тый, хи́трый; **2.** *m* 1) безде́льник, броде́га; 2) плут, хитре́ц
tunantear *vi см.* tunear I
tunantería *f* 1) безде́лье, пра́здность; 2) *см.* tunantada
tunantesco *adj* плутовско́й
tunar *vi* 1) слоня́ться без де́ла; броде́жничать; 2) *Ч. арго* шпио́нить
tunarse *Кол.* впива́ться, вонза́ться (*о колючке*)
tunco **1.** *adj* 1) *Ц. Ам. см.* truncо; 2) *М.* однору́кий; 3) *Гонд.* уве́чный; **2.** *m* 1) *М.* сло́манный мачете; обло́мок мачете; 2) *М.* культя́; 3) *Гонд., М., Сальв.* свинья́
tuncuna *f Бол.* «кла́ссы» (*детская игра*)
tunda I *f текст.* стри́жка во́рса
tunda II *f разг.* по́рка, взбу́чка, вы́волочка
tundear *vt* бить, сечь; поро́ть
tundente *adj* 1) бью́щий; 2) уда́рный
tundición *f см.* tunda I
tundidor **1.** *adj* стригу́щий, стрига́льный (*о машине*); **2.** *m* стрига́льщик (*ворса*)
tundidora *f* 1) *текст.* стрига́льная маши́на; 2) стрига́льщица (*ворса*); 3) садо́вая коси́лка
tundidura *f см.* tunda I
tundir I *vt текст.* подстрига́ть ворс
tundir II *vt разг.* 1) бить; колоти́ть, лупи́ть; поро́ть; 2) изма́тывать, вымáтывать
tundizno *m текст.* очёсы, отхо́ды стри́жки во́рса
tundra *f* ту́ндра
tunear I *vi* 1) броде́жничать; 2) моше́нничать; плутова́ть
tunear II *vt Гват.* собира́ть урожа́й фиг (инжи́ра, смо́квы)
tunebos *m pl* туне́бы (*индейцы в Колумбии*)
tunecí, tunecin||o, -a **1.** *adj* туни́сский; **2.** *m, f* туни́с|ец, -ка
túnel *m* тунне́ль, тонне́ль; ~ aerodinámico *ав.* аэродинами́ческая труба́; ~ para peatones подзе́мный пешехо́дный перехо́д (тунне́ль); ~ para voladuras ми́нная ка́мера, ми́нный штрек; abrir un ~ пробива́ть тунне́ль
tunela *m разг. см.* tunante **2,** 2
tunera *f см.* tuna I 1
tunería *f* плутовство́, моше́нничество
tunero *m* 1) *Кол. см.* tuna I 1; 2) *Вен., Гват.* ро́ща фи́говых дере́вьев
tunes *m pl Ц. Ам., Кол.* пе́рвые шаги́ (*ребёнка*)
tungo *m Ч.* 1) *разг. см.* testuz; 2) зоб; 3) двойно́й подборо́док
tungsteno *m хим.* вольфра́м
túngstico *adj хим.* вольфра́мовый
tungúsico *adj* тунгу́сский
tungus||o, -a **1.** *adj см.* tungúsico; **2.** *m, f* тунгу́с, -ка
túnica *f* 1) хито́н, туни́ка; 2) подря́сник; 3) сюрту́к; 4) *бот., зоол.* ту́ника, плева́, перепо́нка, ко́жица, оболо́чка
tunicado *adj бот., зоол.* покры́тый оболо́чкой (ко́жицей, плево́й)
túnico *m* 1) *см.* túnica 1; 2) *Ам.* туни́ка (*женское платье*); 3) *Ч.* подря́сник
tunjo *m Кол.* золото́й талисма́н (амуле́т)

tuno 1. *adj см.* tunante **1; 2.** *m* 1) *см.* tunante **2,** 1; 2) *см.* tuna I 2; 3) музыка́нт студе́нческого орке́стра

tunoso *adj Кол.* колю́чий, с шипа́ми

tunta *f Бол.* карто́фельный крахма́л

tuntún *m* 1) *Ал.* тамбури́н; 2) *Вен., Кол.* анеми́я, малокро́вие; ◇ **al (buen)** ~ *loc. adv. разг.* наобу́м, наугад, вслепу́ю, на авось

tuntuneco *adj Ц. Ам., П.-Р. см.* tontuneco

tuntuniento *adj Кол.* анеми́чный

tuntuñita *f Кол.* моното́нный напе́в

tunturuntún: al ~ *loc. adv. разг.* наобу́м, наугад, вслепу́ю, на авось

tuñeco *adj Вен., Дом. Р., П.-Р.* 1) однору́кий; 2) беспа́лый; 3) искале́ченный, уве́чный

tuñuño *m Пан.* скря́га

tupa *f* 1) уплотне́ние, сгуще́ние; 2) *разг.* сы́тость, насыще́ние; 3) *Кол.* смуще́ние, замеша́тельство

tupamaro *m ист.* тупама́ро (*прозвище, данное испанцами аргентинскому или уругвайскому гаучо*)

tupaya *f Фил. зоол.* тупа́йя

tupé *m* 1) кок, чуб; тупе́й (*уст.*); 2) наха́льство, на́глость

tupi I *m* 1) *pl* тупи́ (*индейцы в Бразилии и французской Гвиане*); 2) язы́к тупи́

tupi II *m разг.* кафе́; забега́ловка

tupí I *m Арг., Ч.* калёвочно-строга́льный стано́к

tupí II *m см.* tupi I

tupia *f Кол.* 1) плоти́на; 2) пресыще́ние

tupiar *vt Кол.* 1) стро́ить плоти́ну; 2) перегора́живать ру́сло оросительного кана́ла

tupición *f* 1) густота́, частота́, пло́тность; 2) *Ч.* мно́жество (нагроможде́ние) веще́й; 3) *Ч.* тупоу́мие, ту́пость; ограни́ченность

tupidez *f см.* tupición 1

tupido 1. *adj* 1) густо́й, ча́стый (*о лесе, волосах и т. п.*); пло́тный (*о ткани*); 2) тупоу́мный, тупо́й; ограни́ченный; 3) *Ам.* загромождённый (*о пути*); 4) *Ч.* оби́льный, изоби́льный; **2.** *adv Бол., М., Ч.* неоднокра́тно, ча́сто

tupín *m Ал., Нав.* котёл, чугу́н (*на тагане*)

¡tupinamba! *interj П.-Р.* (*употр. для выражения презрения, пренебрежения*) тьфу!, фи!

tupinambo *m* топина́мбур, земляна́я гру́ша (*растение и клубень*)

tupir *vt* 1) (*тж vr*) де́лать(ся) пло́тным, уплотня́ть(ся); 2) *Куба* перекрыва́ть (*воду, газ и т. п.*); ~**se** 1) наеда́ться (напива́ться) до отва́ла; 2) помути́ться, помрачи́ться (*о рассудке и т. п.*); 3) *Кол.* смути́ться, сконфу́зиться; 4) *Ам.* волнова́ться, трево́житься, беспоко́иться

tupitaina *f Сал., Эстр. см.* tupa 2

tupo I *m Ч.* серебряная була́вка (зако́лка) (*у индианок*)

tupo II *m Арг.* сосу́д (*для сбора мёда*)

tuque *m П.-Р.* уда́р под коле́нку

tuquiar *vt Кол. см.* tupiar 2

tur *m* 1) круг, тур (*в конкурсе и т. п.*); 2) прогу́лка

turar *vi ист.* продолжа́ться

turba I *f* 1) торф; 2) кизя́к

turba II *f* толпа́, ора́ва

turba III *m П.-Р.* бахва́л, самохва́л

turbáceo *adj* торфяно́й, торфяни́стый

turbación *f* 1) смуще́ние, смяте́ние, замеша́тельство; 2) беспоря́док, пу́таница, сумя́тица

turbador 1. *adj* 1) смуща́ющий; приводя́щий в смяте́ние (замеша́тельство); 2) наруша́ющий (*спокойствие и т. п.*), будора́жащий; **2.** *m* возмути́тель споко́йствия

turbal *m см.* turbera

turbamiento *m см.* turbación

turbamulta *f разг.* толпа́; ора́ва (*прост.*)

turbantada *f* шу́тка, проде́лка

turbante *m* тюрба́н, чалма́

turbar *vt* 1) наруша́ть, расстра́ивать; 2) мути́ть, де́лать му́тным (*жидкость*); 3) (*тж vr*) волнова́ть(ся), трево́жить (-ся); 4) (*тж vr*) смуща́ть(ся), конфу́зить(ся); ~**se** мутне́ть (*о жидкости*)

turbativo *adj см.* turbador **1**

turbera *f* торфя́ник, торфяно́е по́ле

turbia *f* му́тность, замутнённость (*воды в реке и т. п.*)

túrbido *adj см.* turbio **1**

turbiedad *f* 1) му́тность; 2) сму́тность, нея́сность

turbieza *f* 1) *см.* turbulencia; 2) помутне́ние (*тж сознания*)

turbina *f* турби́на; ~ hidráulica водяна́я турби́на; ~ de vapor парова́я турби́на

turbinado *adj бот.* име́ющий фо́рму волчка́, кубарчатый

turbinal 1. *adj* 1) *анат., зоол.* спира́льно закру́ченный; 2) *см.* turbinado; **2.** *m анат.* носова́я ра́ковина

turbio 1. *adj* 1) му́тный (*о жидкости*); 2) сму́тный, трево́жный (*о времени*); 3) нея́сный, сму́тный, тума́нный; **2.** *m pl* оса́док (*растительного масла*)

turbión *m* 1) внеза́пный ли́вень, шквал; 2) пото́к, лави́на (*чего-л.*); 3) вихрь, водоворо́т (*жизни и т. п.*)

turboalternador *m эл.* турбогенера́тор перемённого то́ка

turbobomba *f физ.* турбонасо́с

turbodínamo *f эл.* турбогенера́тор постоя́нного то́ка

turbogenerador *m эл.* турбогенера́тор

turbohélice *m см.* turbopropulsor 2

turbonada *f* ли́вень; гроза́

turbopropulsor *m* 1) *тех.* турбодви́гатель; 2) *ав.* турбовинтово́й дви́гатель

turborreactor *m* 1) *см.* turbopropulsor 2; 2) турбореакти́вный самолёт

turboso *adj* торфяно́й; торфяни́стый

turbulencia *f* 1) турбуле́нтность, завихре́ние; 2) помутне́ние; 3) волне́ние, беспоко́йство; смяте́ние, замеша́тельство; 4) волне́ния, беспоря́дки

turbulento *adj* 1) *см.* turbio **1**; 2) *см.* tumultuoso; 3) турбуле́нтный, вихрево́й

turca *f* 1) *разг.* опьяне́ние, хмель; 2) *уст.* пеньюа́р, халат

turc||o, -a 1. *adj* туре́цкий; **2.** *m, f* ту́рок, турча́нка; **3.** *m* 1) туре́цкий язы́к; 2) *Дом. Р.* пиро́г с мя́сом; 3) *арго* виногра́дное вино́; ◇ **el gran** ~ туре́цкий султа́н

turcoman||o, -a 1. *adj* туркме́нский; **2.** *f* туркме́н, -ка; **3.** *m* туркме́нский язы́к

turcotártaro *adj, m см.* túrquico

túrdidos *m pl зоол.* дрозды́, дроздо́вые (*семейство*)

túrdiga *f* 1) реме́нь; 2) *разг.* опьяне́ние, хмель; 3) *Ч.* стро́гое наказа́ние

ture *m Вен., Дом. Р., П.-Р.* ни́зкий стул (*с наклонной спинкой*)

tureca *f К.-Р.* сило́к

turega *f Кол.* свя́зка почáтков кукуру́зы

turerear *vi Бол.* 1) завива́ться спира́лью; 2) звуча́ть, раздава́ться (*об эхе*)

turf *m* ипподро́м

turfista *m* люби́тель ска́чек; игро́к на ска́чках

turgencia *f* 1) вздутие, набуха́ние; 2) *мед.* припу́хлость; отёчность

turgente *adj* 1) вздутый; надутый; 2) *мед.* припу́хший; отёчный; 3) напы́щенный, высокопа́рный (*о стиле и т. п.*)

turgidez *f малоупотр. см.* turgencia

túrgido *adj поэт. см.* turgente 3

turgor *m см.* turgencia

turibular *vt* 1) *церк.* кади́ть; 2) шата́ться, кача́ться

turibulario *m см.* turiferario

turíbulo *m церк.* кади́ло

turiego *adj Вен.* пья́ный

turiferario *m* льстец, подхали́м; кади́льщик (*уст.*)

turificar *vt церк.* кади́ть

turismo *m* 1) тури́зм; 2) малолитра́жный автомоби́ль; малолитра́жка (*разг.*)

turista *com.* тури́ст, -ка

turístico *adj* туристи́ческий, тури́стский

turki 1. *adj см.* túrquico **1**; **2.** *m* 1) *см.* túrquico **2**; 2) тюрк

turkmen||o, -a *adj, m см.* turcomano

turlerín *m арго* вор

turma *f* 1) *анат.* я́ичко; 2) *Кол. бот.* карто́фель; ◇ ~ **de tierra** трю́фель (*гриб*)

turmalina *f мин.* турмали́н

turnar *vi* (*тж* ~**se**) чередова́ться, сменя́ть друг дру́га (*в работе, дежурстве и т. п.*)

turnear *vi* мыча́ть, реве́ть (*о быке*)

turnio *adj* 1) косо́й (*о глазах*); 2) косогла́зый; 3) нахму́ренный, насу́пленный

turno *m* 1) о́чередь; чёред (*прост.*); de ~ дежу́рный; farmacia de ~ дежу́рная апте́ка; por ~ по о́череди; 2) (рабо́чая) сме́на; 3) *Ц. Ам. см.* tómbola

turón *m зоол.* хорь, хорёк; вонючка

turpén *m Дом. Р.* чуда́к, оригина́л

turquearse *Ч.* утомля́ться, устава́ть; чу́вствовать себя́ разби́тым

turquesa I *f мин.* бирюза́

turquesa II *f* фо́рма (*для отливки пуль и т. п.*)

turquesado *adj см.* turquí

turquesco *adj* туре́цкий

turquí *adj* 1) *малоупотр. см.* turco **1; 2)** тёмно-бирюзо́вый, си́ний

túrquico 1. *adj* тю́ркский (*о группе языков*); **2.** *m* тю́ркская гру́ппа языко́в, тю́ркские языки́

turquino *adj см.* turquí

turra *f Кол. см.* tángano I 1

turrada *f Гват.* гренки́

turrar *vt* 1) поджа́ривать (*на углях*); 2) *Ал.* зуде́ть, чеса́ться

turril *m Бол.* бо́льшо́й кувши́н (сосу́д)

turro 1. *adj Арг. арго* глу́пый, бестолко́вый; **2.** *m Арг.* любо́вник, сожи́тель

turrón *m* 1) турро́н (*нуга, шербет*); 2) *разг.* госуда́рственная пе́нсия; до́лжность в госуда́рственном учрежде́нии; 3) *арго* ка́мень, скала́

turronada *f* 1) *стр.* смесь и́звести с гра́вием; 2) *арго* уда́р ка́мнем

turronería *f* магази́н, торгу́ющий нуго́й (халво́й)

turrujal *m К.-Р.* му́сорщик

turrumoto *m Пан., прост.* ма́сса, во́рох, ку́ча (*чего-л.*)

turrunquero *m Сал.* боло́тистая по́чва, топь

turrutín *Кол.* **1.** *adj* малю́сенький, кро́шечный; **2.** *m* малы́ш

tursión *f зоол.* афали́на

turto *m с.-х.* **жмыхи́**, вы́жимки

turulato *adj* опе́шивший, остолбене́лый; обалде́лый (*прост.*)

turuleque *m* простолюди́н, плебе́й

turuleta *f*, **turulete** *m П.-Р.* колыбе́льная пе́сня

turulo *m Кол. см.* tolondrón **2,** 2

turullo *m* пасту́ший рожо́к

turumba I *f Ц. Ам. см.* tarumba

turumba II *f Ц. Ам.* ча́шка, ми́ска

turumbaco *m* ша́почка (*учёного, судьи, врача*)

turumbón *m см.* tolondrón **2,** 2

turunda *f мед.* свеча́, суппозито́рий

turupe *m Кол. см.* tolondrón **2**

tururú I *m* три одина́ковых ка́рты (*в некоторых играх*)

tururú II, **turututú** *звукоподр. см.* tuturutú

¡tus! (*чаще* ¡~, ~!) *interj* (*употр. для подзывания собаки*) ко мне!; ◇ **no decir ~ ni mus** не проро́нить ни сло́ва, молча́ть

tusa I *f разг.* су́ка, са́мка соба́ки; ◇ **estar (ser) más serio que una ~** быть злым, как соба́ка

tusa II **1.** *f* 1) *Ам.* стри́жка (*действие и результат*); 2) *Ам.* вы́лущенный кукуру́зный поча́ток; 3) *Куба* обёртка (*кукурузного початка*); 4) *Анд.*; *Куба* таба́к, завёрнутый в кукуру́зный лист; 5) *Ч.* волосо́к (*кукурузного початка*); 6) *Ч.* подстри́женная гри́ва ло́шадч; 7) *Куба* консе́рвы из гуайя́вы (*в кукурузном листе*); 8) *Кол.* о́спин(к)а; 9) *Экв.* горя́чее жела́ние; 10) *Экв.* страх, беспоко́йство, трево́га; 11) *Ц. Ам., Куба, П.-Р. разг.* беспу́тная же́нщина; шлю́ха, потаску́ха; 12) *М.* ту́са (*вид чечётки*); **2.** *сот. Кол., Пан., П.-Р.* простолюди́н, плебе́й; ◇ **dar ~** *Куба* да́ть стрека́ча

tusadura *f Арг. см.* trasquilón

tusanga *f Вен.* кру́пный поча́ток кукуру́зы

tusar *vt* 1) *уст. Ам.* стричь, подстрига́ть (*волосы*); 2) *Ам.* стричь (*скот*); 3) *Р. Пл.* подстрига́ть гри́ву (*лошади*); 4) *Гват.* злосло́вить, спле́тничать

tusca *f Арг. бот.* ака́ция (*разновидность*)

tusc||o, -a 1. *adj* 1) этру́сский; 2) тоска́нский; **2.** *m, f* 1) этру́с|к, -ка; 2) тоска́н|ец, -ка

tusícula *f* лёгкий ка́шель, пока́шливание

tusiculación *f* сухо́й ча́стый ка́шель

tusicular *adj* относя́щийся к ка́шлю, кашлево́й

tusígeno *adj* вызыва́ющий ка́шель

tusílago *m бот.* мать-и-ма́чеха

tusíparo *adj см.* tusígeno

tusivo *adj* 1) *см.* tusicular; 2) вы́званный ка́шлем

tuso I *m разг.* соба́ка, пёс, кобе́ль

tuso II *adj* 1) *Вен., Кол.* рябо́й; конопа́тый (*прост.*); 2) *П.-Р.* бесхво́стый; короткохво́стый; ку́цый (*о хвосте*); 3) *Кол., П.-Р.* остри́женный на́голо́

tusón I *m* 1) руно́; 2) *Анд.* годова́лый жеребёнок

tusón II *adj Ц. Ам.* короткохво́стый; ку́цый (*о хвосте*)

tusona *f* 1) *разг.* потаску́ха, шлю́ха; 2) *Анд.* годова́лая кобы́ла

tustús *m П.-Р.* 1) испу́г; 2) си́льное сердцебие́ние (*вызванное испугом*)

tutamen *m мед.* защи́та, предохране́ние

tutanda *f Сал.* хи́трость; проница́тельность

tutaniento *adj Ч.* сопли́вый

tútano *m* 1)*уст. см.*tuétano; 2) *Гонд.* уда́р кнуто́м; 3) *Пан.* мозгова́я кость

tutano *m Ч.* сопля́

tute *m* 1) ту́те (*испанская карточная игра*); 2) *разг.* четы́ре челове́ка, че́тверо; четвёрка; ◇ **darse un ~** рабо́тать, поднажа́ть

tuteamiento *m см.* tuteo

tutear *vt* обраща́ться к кому́-л. на «ты»; ты́кать (*прост.*); **~se** обраща́ться друг к дру́гу на «ты», быть на «ты»

tutela *f* 1) опе́ка; опеку́нство; 2) защи́та; охра́на (*чьих-л. прав*); покрови́тельство

tutelar I *adj* 1) охраня́ющий; охрани́тельный; защи́тный; 2) *юр.* опеку́нский

tutelar II *vt* 1) опека́ть, осуществля́ть опе́ку; 2) охраня́ть (*чьи-л. права*), защища́ть; покрови́тельствовать

tuteo *m* обраще́ние на «ты»; ты́канье (*прост.*)

tutilimundi *m см.* titirimundi

tutiplé(n): a ~ *loc. adv.* ще́дро, ще́дрой руко́й, не скупя́сь

tuto I *m Ч. разг.* нога́ (*птицы*)

tuto II *m*: hacer ~ *Ч.* петь колыбе́льную пе́сню; убаю́кивать; ¡~! *interj Арг.* осторо́жно!, горячо́!, не обожги́сь!

tutor *m* 1) опеку́н, попечи́тель; 2) подпо́рка (*для цветов*); 3) защи́тник; покрови́тель

tutoría *f см.* tutela 2

tutriz *f* опеку́нша

tutu *m Экв.* доно́счик; нау́шник

tutuca *f Ник.* 1) ши́шка (*на голове*); 2) тюк, у́зел

tutuma *f* 1) *Ам. см.* totuma; 2) *Ч.* ши́шка (*на голове*); 3) *Ч.* нары́в, гнойни́к

tutumo *m Ам. бот.* ты́квенное де́рево

tutumpote *m Дом. Р.* влия́тельное лицо́; ши́шка

tutuquear *vt Ч.* натра́вливать (нау́скивать) соба́к (*на кого-л.*)

tuturuta *f Арг.* крику́нья, скандали́стка

tuturuto 1. *adj* 1) *Ц. Ам., Вен., М.* подвы́пивший, захмеле́вший; 2) *Ам. см.* turulato; **2.** *m Арг., Ч.* сво́дник

tuturutú *m* ту-ту-ру-ту́ (*подражание звуку горна*)

¡tutuy! *interj Арг.* уф!, ну и жари́ща!

tuvolé: a ~ *loc. adv. Куба* в си́ле, в по́лном цвету́ (*о кофейных деревьях*)

tuxtecos *m pl* тукте́ки (*индейцы в Мексике*)

tuya *f бот.* ту́я

tuy||o *pron pos* (*ударная ф. 2 л. ед. ч.*) твой; este libro no es tuyo э́то не твоя́ кни́га; los ~s твои́ (родны́е); ◇ **la ~a** а) твой шанс, удо́бный слу́чай для тебя́; б): no te has podido aguantar sin meter la ~a ты не мог удержа́ться от свои́х шту́чек; **lo ~** а) твой ве́щи; б) твоё де́ло; **(una, alguna) de las ~as** твои́ шту́чки (проде́лки)

tuyú *m зоол.* 1) *Ч.* на́нду́ (*американский страус*); 2) *Ю. Ам.* та́нтал (*разновидность аиста*)

tuyuyú *m Р. Пл.* а́ист (*разновидность*)

tuza *f М. зоол.* го́фер, мешётчатая кры́са; ◇ **hacer hoyos donde hay ~** изобрета́ть велосипе́д

tuzar *vt Ур. см.* tusar

U

U, u I *f* *24-я буква испанского алфавита* у

u II *conj* и́ли (*употр. вместо* o *перед словами, начинающимися на* o *или* ho)

uberoso *adj* 1) урожа́йный, плодоро́дный; 2) (из)оби́льный

ubérrimo *adj* 1) плодоро́роднейший, 2) (из)оби́льнейший

ubí *m Куба* лиа́на (*разновидность*)

ubicación *f* 1) помеще́ние, расположе́ние (*действие*); 2) местонахожде́ние, (место)расположе́ние

ubicar 1. *vi* (*чаще* ~se) быть, находи́ться, помеща́ться; располага́ться; **2.** *vt* 1) *Ам.* помеща́ть, располага́ть; 2) *Ч.* назнача́ть кандида́ту о́круг (*где он будет избираться*); 3) *Перу* выдвига́ть кандида́та; **~se** *Арг.* устра́иваться на рабо́ту

ubicuidad *f* вездесу́щность (*о боге; тж перен.*)

ubicuo *adj* вездесу́щий (*о боге; тж перен.*)

ubiquidad *f см.* ubicuidad

ubre *f* 1) вы́мя; 2) сосо́к

ubrera *f* моло́чница (*болезнь грудных детей*)

ucear *vi Ч.* шлёпать (ударя́ть) рука́ми

ucencia *com.* (*apóc. de* vuestra excelencia) *уст.* ва́ше превосходи́тельство

ucranian||o, -a, ucrani||o, -a 1. *adj* украи́нский; **2.** *m, f* украи́н|ец, -ка; **3.** *m* украи́нский язы́к

ucucha *f Арг.* мышь

uchepo *m М.* пиро́г из маи́совой муки́

uchú *m Перу* го́рький пе́рец

uchucas *m pl* учу́ки (*индейцы в Перу*)

udómetro *m физ.* дождеме́р, плювио́метр

ueste *m* 1) за́пад; 2) за́падный ве́тер

¡uf! *interj* 1) (*употр. при усталости, духоте*) уф!; 2) (*употр. при выражении отвращения*) фу!, тьфу!

ufanarse, ufanearse *vi* 1) (con, de) хва́статься (*чем-л.*); 2) держа́ться высокоме́рно, чва́ниться

ufanero *adj уст.* 1) ва́жный, гордели́вый; 2) высокоме́рный, чванли́вый; 3) хвастли́вый

ufaneza *f уст.*; **ufanía** *f*; **ufanidad** *f уст.* 1) ва́жность, гордели́вость; 2) высокоме́рие, чванли́вость, чва́нство; 3) хвастли́вость

ufano *adj* 1) ва́жный, гордели́вый; 2) высокоме́рный, чва́нный; самовлюблённый; 3) дово́льный, удовлетворённый; ра́достный; 4) напо́ристый, акти́вный; 5) пы́шный (*о растении*)

ufar *vt Сант.* красть, ворова́ть

ufo: a ~ *loc. adv.* а) за (на) чужо́й счёт; беспла́тно; б) без приглаше́ния

ugetista *com.* член (представи́тель) Всеобщего Сою́за Трудя́щихся

ugrofinés *adj* у́гро-фи́нский (*о семье языков*)

uguate *m М.* зелёный сте́бель маи́са

uinaque *m Экв.* уина́ке (*алкогольный напиток из маиса*)

uistiti, uistití *m* уисти́ти (*обезьяна*)

uitotos *m pl* уито́ты (*индейцы в Колумбии*)

ujier *m* 1) швейца́р, приврáтник (*во дворце, в суде*); 2) суде́йский чино́вник; 3) *уст.* служи́тель (*во дворце*)

¡ujú! *interj Вен., П.-Р.* (*употр. для выраж. недоверия, сомнения*) ну да!, ска́жешь то́же!

ulano *m* улáн
úlcera *f мед.* я́зва; ~ del estómago, ~ gástrica я́зва желу́дка; ~ duodenal я́зва двенадцатипе́рстной кишки́
ulcerable *adj* предрасполо́женный к я́зве
ulceración *f* 1) изъязвле́ние, я́звенное образова́ние; 2) я́зва
ulcerado *adj* 1) покры́тый я́звами; 2) изъязвлённый
ulcerar *vt* изъязвля́ть, вызыва́ть я́зву; ~**se** покрыва́ться я́звами
ulcerativo *adj* вызыва́ющий я́зву, спосо́бствующий изъязвле́нию
ulceroso *adj* 1) *мед.* я́звенный; 2) изъязвлённый, покры́тый я́звами
ulcoate *m М.* улькоа́те (*ядовитая змея*)
ule *m Ам.* 1) клеёнка; проре́зиненная ткань; 2) рези́на
ulerear *vt Ч.* раска́тывать те́сто ска́лкой
ulero *m Ч. см.* uslero
uliginoso *adj* 1) боло́тистый, вла́жный, сыро́й (*о почве*); 2) боло́тный (*о растении*)
ulitis *f* воспале́ние дёсен
ulive *m Ч.* со́кол
ulmáceas *f pl* и́льмовые, вя́зовые
ulmén *m Ч.* 1) каси́к, вождь (*индейцев-араукáнцев*); 2) бога́тый (влия́тельный) челове́к
ulna *f анат.* локтева́я кость
ulosis *f мед.* рубцева́ние
ulótrico *adj* кудря́вый, курча́вый
ulpo *m* 1) *Перу, Ч.* у́льпо (*напиток из поджаренной муки*); 2) *Ч.* у́льпо (*водка из яблок с мукой*)
ulterior *adj* 1) дальне́йший, после́дующий; бо́лее по́здний; 2) *ист.* да́льний (*о римской провинции*)
ulteriormente *adv* зате́м; впосле́дствии, в дальне́йшем
ultimación *f* заверше́ние, оконча́ние, доведе́ние до конца́
últimamente *adv* 1) под коне́ц, в конце́ концо́в, в коне́чном счёте; 2) в после́днее вре́мя, неда́вно
ultimar *vt* 1) заверша́ть, зака́нчивать, доводи́ть до конца́; 2) выраба́тывать, подгота́вливать (*соглашение, договор*); 3) *Ч.* убива́ть, добива́ть, прика́нчивать
ultimátum *m* 1) ультима́тум; dirigir (presentar) un ~ предъявля́ть ультима́тум; 2) *разг.* оконча́тельное (категори́ческое) реше́ние
últim||o *adj* 1) после́дний; ~a voluntad после́дняя во́ля; a ~s de(l) mes в после́дних чи́слах (в конце́) ме́сяца; 2) проше́дший, про́шлый (*о годе, месяце, неделе*); el ~ año в про́шлом году́; 3) после́дний, нове́йший, све́жий; ~as noticias после́дние изве́стия; los ~s logros de la ciencia после́дние достиже́ния нау́ки; a la ~a moda по после́дней мо́де; 4) кра́йний, реши́тельный; el ~ recurso кра́йняя ме́ра, после́днее сре́дство; en ~ caso, en ~a instancia в кра́йнем слу́чае; 5) после́дний, заключи́тельный; оконча́тельный (*тж о цене*); dar la ~a mano оконча́тельно отде́лать (заверши́ть) (*что-л.*); 6) коне́чный (*о цели*); ◇ **por** ~ *loc. adv.* в конце́ концо́в, в коне́чном счёте, наконе́ц; **estar a lo** ~ **de una cosa** *разг.* быть в ку́рсе после́дних новосте́й; **estar a lo** ~, **estar a (en) los** ~**s, estar en las** ~**as** а) быть при после́днем издыха́нии (при́ смерти); б) быть на гра́ни нищеты́
ultra *m* (*тж pl*) *полит.* у́льтра, кра́йний реакционе́р
ultracort||o *adj физ.* ультракоро́ткий; ondas ~as ультракоро́ткие во́лны
ultracústica *f физ.* ультразвукова́я аку́стика
ultracústjco *adj физ.* ультразвукова́й, сверхзвукова́й
ultraelevad||o *adj* сверхвысо́кий; frecuencia ~a *физ.* сверхвысо́кая частота́
ultraísmo *m* 1) кра́йность (*во взглядах, убеждениях и т. п.*); 2) *лит.* ультраи́зм (*течение в испанской поэзии XX в.*)
ultrajado *adj* 1) оби́женный, оскорблённый; 2) опозо́ренный
ultrajador 1. *adj* 1) обижа́ющий, оскорбля́ющий; 2) позо́рящий (*честь, репутацию*); 3) относя́щийся с непри́язнью (с пренебреже́нием), презира́ющий; 2. *m* оби́дчик, оскорби́тель
ultrajante *adj* 1) кра́йне оскорби́тельный; portarse de una manera ~ вести́ себя́ вызыва́юще; 2) позо́рящий (*честь, репутацию*)
ultrajar *vt* 1) глубоко́ оскорбля́ть (обижа́ть); ~ de obra (de palabra) оскорбля́ть де́йствием (сло́вом); ~ con apodos дава́ть оскорби́тельные про́звища (кли́чки); 2) позо́рить, па́чкать (*честь, репутацию и т. п.*); 3) относи́ться с непри́язнью (с пренебреже́нием), презира́ть
ultraje *m* тя́жкое оскорбле́ние, глубо́кая оби́да
ultrajoso *adj* глубоко́ оскорби́тельный, оби́дный
ultralargo *adj см.* ultralongo
ultraliberal *adj* кра́йне либера́льный
ultralimitar *vt* 1) преступа́ть (переходи́ть) грани́цу; 2) выходи́ть за преде́лы дозво́ленного
ultralongo *adj лингв.* сверхдо́лгий (*о звуке*)
ultramar *m* замо́рские стра́ны; de ~ замо́рский; ◇ **azul de** ~ ультрамари́н
ultramarino 1. *adj* 1) замо́рский; 2) ультрамари́новый; 2. *m* 1) ультрамари́н; 2) *pl* бакале́йные това́ры, бакале́я; колониа́льные това́ры (*уст.*)
ultramaro *adj* ультрамари́новый; azul ~ ультрамари́н
ultramicroscopio *m* ультрамикроско́п, сверхмо́щный микроско́п
ultramoderno *adj* сверхсовреме́нный, ультрамо́дный
ultramontano 1. *adj* живу́щий (располо́женный) по ту сто́рону гор; 2. *m ист.* 1) сторо́нник усиле́ния па́пской вла́сти (*в ущерб королевской*); 2) реакционе́р
ultramundano *adj* косми́ческий, лежа́щий за преде́лами Земли́; espacios ~s косми́ческое простра́нство
ultranza: a ~ *loc. adv.* а) не на жизнь, а на́ смерть; luchar a ~ боро́ться, не щадя́ свое́й жи́зни; б) во что́ бы то ни ста́ло, реши́тельно, ни с чем не счита́ясь
ultrapasar *vt* 1) переходи́ть (*что-л.*); ~ un río перейти́ (переходи́ть че́рез) ре́ку; 2) *перен.* переходи́ть грани́цы (*чего-л.*), выходи́ть за преде́лы (*чего-л.*)
ultrapirenaico *adj* живу́щий (располо́женный) по ту сто́рону Пирене́ев
ultrapotente *adj* сверхмо́щный
ultrapuertos 1. *adv* по другу́ю сто́рону гор; 2. *m* террито́рия по другу́ю сто́рону гор
ultrarrápido *adj* 1) сверхскоростно́й; 2) сверхбыстроде́йствующий, мгнове́нного де́йствия
ultrarrevolucionario *adj* кра́йне революцио́нный
ultrarrojo *adj физ.* инфракра́сный, ультракра́сный; rayos ~s инфракра́сные лучи́
ultrasensible *adj* сверхчувстви́тельный; película ~ *фото* сверхчувстви́тельная (высокочувстви́тельная) плёнка
ultrasolar *adj астр.* лежа́щий за преде́лами со́лнечной систе́мы
ultrasónico *adj* сверхзвукова́й, ультразвукова́й
ultrasonido *m физ.* ультразву́к
ultrasonoterapia *f мед.* лече́ние ультразву́ком
ultraterrestre *adj* внеземно́й, косми́ческий
ultratumba: de ~ загро́бный, потусторо́нний
ultraveloz *adj* сверхскоростно́й
ultraviolado, ultravioleta *adj физ.* ультрафиоле́товый; rayos ~s ультрафиоле́товые лучи́
ultravuelo *m* полёт в межплане́тное (косми́ческое) простра́нство, полёт в ко́смос
ultróneo *adj* спонта́нный; самопроизво́льный
úlula *f* се́рая сова́
ululación *f* 1) испуска́ние кри́ков (во́плей); 2) вытьё, завыва́ние; 3) крик совы́; 4) улюлю́канье
ulular *vi* 1) испуска́ть кри́ки (во́пли); 2) выть, завыва́ть; 3) гро́мко крича́ть (*о сове*); 4) улюлю́кать
ululato *m* 1) крик, вопль; 2) вой, завыва́ние; 3) улюлю́канье
¡um! *interj* гм!, хм!
umareo *m Перу* пе́рвый поли́в посе́вов
umbela *f* 1) *бот.* зо́нтик (*соцветие*); 2) наве́с, тент, вы́ступ (*над окном, балконом*)
umbeladas, umbelíferas *f pl бот.* зо́нтичные
umbilicado *adj* пупови́дный
umbilical *adj анат.* пупо́чный; cordón ~ пупови́на
umbráculo *m* наве́с (*из ветвей*)
umbral *m* 1) поро́г (*двери*); atravesar (pisar) el ~ (los ~es) переступи́ть поро́г (*до́ма*); 2) нача́ло, преддве́рие (*чего-л.*); en los ~es de la civilización на заре́ цивилиза́ции; 3) *стр.* основно́й брус, перекла́дина; 4) поро́г, преде́л (*слышимости*)
umbralada *f Ам.*, **umbralado** *m*, **umbraladura** *f Экв. см.* umbral
umbralar *vt стр.* класть перекла́дину
umbrático *adj* 1) тени́стый, даю́щий (броса́ющий) тень; 2) тенево́й, находя́щийся с тенево́й стороны́; 3) затемня́ющий, заслоня́ющий
umbrátil *adj* 1) *см.* umbroso; 2) име́ющий фо́рму (о́блик) чего́-л., напомина́ющий что́-л.
umbrélidos *m pl зоол.* гастропо́ды (*брюхоногие моллюски*)
umbría *f* тени́стое ме́сто, тени́стая сторона́
umbrífero *adj* тени́стый
umbrío *adj* находя́щийся в тени́, тени́стый, затенённый
umbromanía *f* иску́сство теа́тра тене́й
umbroso *adj* 1) тенево́й, находя́щийся в тени́; 2) тени́стый, даю́щий тень
umeche *m Бол.* расти́тельный воск
umita *f Р. Пл.* уми́та (*запеканка из кукурузной муки с перцем и томатом*)
umpé *m Ч.* рудни́чный газ
un 1. 1) *неопр. арт. м. р. ед. ч.*: un muchacho ма́льчик; ю́ноша; 2) *арóс.*

de una — *неопр. арт. ж. р.; употр. непосредственно перед сущ., начинающимися с ударного* a *или* h; un águila орёл; un haba боб; **2.** *adj см.* uno **1**

una *неопр. арт. ж. р. ед. ч.*: una niña дéвочка; una manzana я́блоко

unalbo *adj* с одно́й ногóй в «чулкé» (*о лошади*)

unánime *adj* единоду́шный, единогла́сный; aprobación (resolución) ~ единоду́шное одобре́ние (реше́ние)

unanimidad *f* единоду́шие, единогла́сие; por ~ *loc. adv.* единоду́шно, единогла́сно

uncial 1. *adj* напи́санный унциа́лом; escritura ~ унциа́льное письмó; **2.** *m* унциа́л (*почерк*)

unciforme, uncinado *adj* крючкообра́зный, име́ющий фóрму крючкá

unción *f* 1) смáзывание; натира́ние, втира́ние; 2) *рел.* (миро)помáзание; собóрование (*умирающего*); 3) подви́жничество, самоотве́рженная дéятельность; пре́данность (*делу*); 4) *pl* ртýтные втира́ния

uncir *vt* впряга́ть, запряга́ть, кла́дывать упря́жку, надева́ть ярмó (*на волов*)

unco, uncu *m Перу ист.* ýнко, ýнку (*длинная рубаха — старинная одежда индейцев*)

undante *adj поэт. см.* undoso

undecágono *мат.* **1.** *adj* одиннадцатиугóльный; **2.** *m* одиннадцатиугóльник

undécimo 1. *adj num* оди́ннадцатый; **2.** *m* оди́ннадцатая часть (дóля)

undécuplo 1. *adj* одиннадцатикра́тный; **2.** *m* одиннадцатикра́тное числó

undena *f миф.* русáлка, ни́мфа, ундúна

undísono *adj поэт.* плéщущийся (*о волнах*); журчáщий

undívago *adj поэт.* волни́стый

undoso *adj* волни́стый, волнообрáзный

undulación *f* 1) волнообрáзное движéние, колебáние; 2) водоворóт; 3) изги́б, изви́в, изви́лина (*дороги, реки́*)

undular *vi* 1) слегкá покáчиваться (колебáться, колыхáться); 2) извива́ться, змейться (*о дороге, реке*); 3) развева́ться (*о флаге и т. п.*)

undulatorio *adj* волновóй, волнообрáзный (*о движении, колебании*)

undumbre *f уст.* морски́е вóлны

ungalera *f Сал.* костёр

ungido *m рел.* помáзанник

ungimiento *m* 1) смáзывание, натира́ние (*жиром, мазью и т. п.*); 2) *церк.* миропомáзание; 3) *ист.* помáзание (*на престол*)

ungir *vt* 1) мáзать, смáзывать, натира́ть (*маслом, мазью*); 2) *церк., ист.* помáзать, соверши́ть помáзание (*над кем-л.*); ~ por sacerdote соверши́ть помáзание, рукоположи́ть в свяще́нники

ungueal *adj см.* unguinal

unguenocele *m* жирова́я óпухоль, липóма; жирови́к (*разг.*)

unguenoso *adj* 1) жи́рный, са́льный; 2) *анат.* жирово́й, са́льный

ungüentar *vt см.* untar

ungüento *m* 1) арома́тическая мазь, благовóние; 2) мазь; ~ de soldado ртýтная мазь; 3) бальзáм (*тж перен.*); ◇ ~ **mejicano** *разг.* взя́тка

unguícula *f* ноготóк; коготóк

unguiculado, unguífero *adj* име́ющий кóгти

unguinal *adj* ногтевóй; когтевóй

unguinoso *adj см.* unguenoso 2

úngula *f* 1) копы́то; 2) *мед.* экстра́ктор

ungulados *m pl зоол.* копы́тные

ungular *adj* ногтевóй

unialado *adj* однокры́лый

uniangular *adj* одноугóльный

unianular *adj* одногоди́чный, име́ющий однó кольцó (*о дереве и т. п.*)

uniaxial, uniaxil *adj* 1) одноóсный; 2) развива́ющийся в одно́м направле́нии

unibásico *adj хим.* одноосно́вный

unible *adj* соедини́мый; сочлени́мый

unicamarista *adj Арг. см.* unicameral

únicamente *adv* еди́нственно, исключи́тельно, тóлько лишь; ◇ **única y exclusivamente** а) исключи́тельно; б) целикóм и пóлностью

unicameral *adj* однопала́тный (*о парламенте*)

unicapsular *adj* 1) *бот.* однокорóбочный; 2) *ав.* однокаби́нный (*о летающем аппарате*)

unicaule *adj бот.* одностебéльчатый

unicelular *adj биол.* одноклéточный

uniceps *adj анат.* одногла́вый (*о мышце*)

unicidad *f* 1) еди́нство; 2) еди́ничность; еди́нственность; 3) осóбенность, своеобрáзность, исключи́тельность

unicismo *m филос.* мони́зм

unicista *com. филос.* мони́ст

únic||o *adj* 1) еди́ный, объединённый; partido ~ еди́ная пáртия; 2) еди́нственный; еди́ничный; hermano ~ еди́нственный брат; caso ~ еди́ничный слýчай; 3) еди́нственный, необы́чный, исключи́тельный; уника́льный; belleza ~a необыча́йная (исключи́тельная) красотá; ~ en su género (en su clase) еди́нственный в своём рóде; ◇ **dirección ~a** односторóннее движéние

unicolor *adj* одноцвéтный

unicorde *adj муз.* одностру́нный

unicornio 1. *adj* единорóгий; однорóгий; **2.** *m* 1) *миф.* единорóг; 2) *зоол.* носорóг; ~ de mar, ~ marino единорóг, нарвáл; 3) окаменéлая кость мастодóнта; 4) (U.) *астр.* Единорóг (*созвездие*)

unicuspídeo *adj* одновершúнный

unidad *f* 1) едини́ца; ~ monetaria дéнежная едини́ца; ~ de medida едини́ца измере́ния; ~ de capacidad (de longitud, de peso) едини́ца ёмкости (длины́, вéса); 2) еди́нство, цéльность; ~ monolítica нерушúмое еди́нство; ~ de acción еди́нство дéйствий; 3) сою́з, согла́сие; 4) *воен.* войскова́я едини́ца, соедине́ние, часть; подразделéние; ~ de aviación авиача́сть, авиасоедине́ние; 5) *тех.* устрóйство, установка; ◇ ~ **de lugar, de tiempo, de acción** *лит., театр.* еди́нство мéста, врéмени, дéйствия (*в классической драме*)

unidentado *adj* однозýбый

unidimensional *adj* одномéрный

unidireccional *adj* однонапра́вленный, односторóнний, рабóтающий в одно́м направлéнии

unid||o *adj* 1) объединённый, соединённый; 2) еди́ный, сплочённый; дру́жный; una familia muy ~a óчень дру́жная семья́

unidor 1. *adj* объединя́ющий; **2.** *m* объедини́тель

unificación *f* 1) унифика́ция; 2) объедине́ние, соедине́ние; 3) стандартиза́ция

unificar *vt* 1) (*тж vr*) унифици́ровать(ся); 2) (*тж vr*) объединя́ть(ся), воссоединя́ть(ся); 3) стандартизи́ровать

uniflorígero, unifloro *adj бот.* одноцветкóвый

unifocal *adj мат., физ.* однофóкусный, однофока́льный

unifoliado *adj бот.* однолúстный

uniformar *vt* 1) придава́ть единообрáзие; унифици́ровать; ~ una cosa a (con) otra унифици́ровать одно́ с други́м; 2) одева́ть в фóрменную одéжду (*кого-л.*); ~**se** 1) станови́ться единообрáзным, унифици́роваться; 2) одева́ться в фóрменную одéжду

uniforme 1. *adj* 1) единообрáзный, однорóдный; схóжий; 2) однообрáзный, одинáковый; vida ~ однообрáзная (монотóнная) жизнь; 3) сообрáзный, согла́сный; 4) *физ.* равномéрный (*о движении*); 5) *тех.* постоя́нный, неизмéнный; **2.** *m* фóрма, фóрменная одéжда; мундúр; ~ de gala парáдная фóрма; ~ ordinario повседнéвная фóрма одéжды

uniformemente *adv* 1) единообрáзно, однорóдно; схóдно; 2) однообрáзно, одинáково; 3) рóвно, равномéрно; movimiento ~ acelerado (retardado) *физ.* равномéрно ускóренное (замéдленное) движéние

uniformidad *f* 1) единообрáзие, однорóдность, схóжесть; 2) однообрáзие, монотóнность; 3) сообрáзие, согла́сие; 4) *физ.* равномéрность

uniformizar *vt см.* uniformar

unigamia *f* единобрáчие, моногáмия

unígamo *adj* однобрáчный, моногáмный

unigénito 1. *adj* еди́нственный (*о ребёнке*); единорóдный (*уст.*); **2.** *m* 1) еди́нственный ребёнок; 2) *рел.* сын бóжий

unigrávida *adj* имéвшая одну́ берéменность; заберéменевшая в пéрвый раз

unilateral *adj* односторóнний, однобóкий (*тж перен.*); decisión (acuerdo) ~ односторóннее решéние (соглашéние); ◇ **hermanos ~es** брáтья по отцý (по мáтери)

unimismar *vt малоупотр.* унифици́ровать

uninuclear *adj* 1) одноклéточный; 2) одноя́дерный

unión *f* 1) сою́з, объединéние; Unión de Juventudes Comunistas Leninistas de la URSS Всесою́зный Лéнинский Коммунисти́ческий Сою́з Молодёжи (ВЛКСМ); 2) единéние, согла́сие; en ~ de uno вмéсте с кéм-л.; en perfecta ~ в пóлном согла́сии; 3) сою́з; дру́жба; ~ conyugal (matrimonial) бра́чный сою́з; 4) соединéние (*вещество*); 5) *тех.* соединéние, сцеплéние; спáйка; 6) пéрстень (*состоящий из двух колец*); 7) *Ч.* соедини́тельная ажу́рная строчка; 8) *мед.* сра́щивание (*краёв раны*)

unionista 1. *adj* стремя́щийся к объединéнию; **2.** *com.* сторóнни|к, -ца объединéния

uniovular *adj* одноя́йцевый (*о близнецах*)

unípar||o, -a *adj* 1) *зоол.* однородя́щий; 2) роди́вшая одного́ ребёнка, рожáвшая одúн раз (*о женщине*)

unípede *adj* однонóгий

unipersonal *adj* 1) единоли́чный; 2) одномéстный (*о номере в гостинице и т. п.*); 3) употребля́ющийся тóлько в одно́м лицé (*о глаголе*)

unipétalo *adj бот.* однолепестко́вый

unipolar *adj* 1) *физ.* однопóлюсный; 2) *физиол.* униполя́рный

unir *vt* 1) соединя́ть, объединя́ть, собира́ть воедúно; 2) присоединя́ть; сцепля́ть; 3) смéшивать (*жидкости*

и т. п.); 4) сгуща́ть; 5) объединя́ть, сближа́ть, спла́чивать; ~ dos partidos слить (объедини́ть) две па́ртии; 6) соединя́ть, сочета́ть (*браком*); 7) согласо́вывать (*намерения, желания*); ~ los pareceres согласо́вывать мне́ния; 8) *мед.* соединя́ть, сшива́ть (*края раны*); **~se** 1) объединя́ться, соединя́ться; 2) жени́ться; сочета́ться бра́ком; 3) соприкаса́ться, грани́чить; 4) (а) присоединя́ться, влива́ться (*в компанию и т. п.*)

uniseminado *adj бот.* односемя́нный

unisexual *adj* однопо́лый

unisón 1. *adj см.* unísono; **2.** *m муз.* унисо́н; al ~ *loc. adv.* в унисо́н (*тж перен.*)

unisonal *adj муз.* унисо́нный, созву́чный

unisonancia *f* 1) созву́чность, унисо́н; 2) моното́нность; 3) согла́сие, единогла́сие, согласо́ванность

unisonar * *vi муз.* звуча́ть в унисо́н, быть созву́чным

unisónico *adj муз.* 1) унисо́нный, одновре́менно звуча́щий; 2) созву́чный, гармони́рующий (*о звучании*)

unísono *adj* звуча́щий в унисо́н, созву́чный; al ~ *loc. adv.* в унисо́н (*тж перен.*)

unispermo *adj бот.* односеменно́й

unitari||o 1. *adj* унита́рный, объединённый; política ~a еди́ная поли́тика; república ~a унита́рная респу́блика; acciones ~as о́бщие (совме́стные) де́йствия (*различных групп*); **2.** *m* сторо́нник госуда́рственного (полити́ческого) еди́нства, проти́вник сепарати́зма

unitarismo *m полит.* унитари́зм

unitivo *adj* 1) *биол., лингв.* соедини́тельный, соединя́ющий; 2) свя́зывающий, связу́ющий

univalente *adj хим.* одновале́нтный

univalvo 1. *adj* 1) одноство́рчатый (*о раковине моллюска*); 2) *бот.* одношо́вный (*об оболочке плода*); **2.** *m* одноство́рчатая ра́ковина (*у моллюска*)

univalvular *adj анат., тех.* однокла́панный

universal 1. *adj* 1) всео́бщий; универса́льный; всеобъе́млющий; historia ~ всео́бщая исто́рия; sufragio ~ всео́бщее избира́тельное пра́во; 2) всеми́рный; повсеме́стный; exposición ~ всеми́рная вы́ставка; el diluvio ~ *миф.* всеми́рный пото́п; 3) всесторо́нне образо́ванный; эруди́рованный; универса́льный; hombre ~ ма́стер на все ру́ки; **2.** *m лингв., филос.* универса́лия; ◇ **concilio** ~ вселе́нский собо́р

universalidad *f* 1) всео́бщность, универса́льность; 2) всеми́рность; повсеме́стность; 3) универса́льность зна́ний, эруди́рованность; всесторо́нняя образо́ванность; 4) универса́льность (*прав о наследстве*); 5) *юр.* по́лное насле́дование (*всего имущества, прав и обязанностей*)

universalismo *m* 1) универсали́зм; 2) космополити́зм

universalista 1. *adj* 1) явля́ющийся сторо́нником универсали́зма; 2) явля́ющийся космополи́том; **2.** *com.* 1) сторо́нни|к, -ца универсали́зма; 2) космополи́т, -ка

universalización *f* 1) универсализа́ция, общедосту́пность; 2) всео́бщее распростране́ние; внедре́ние (*достижений науки и т. п.*)

universalizar *vt* 1) де́лать всео́бщим (общедосту́пным, универса́льным); 2) повсеме́стно распространя́ть; внедря́ть (*достижения науки и т. п.*)

universalmente *adv* 1) универса́льно, общедосту́пно; 2) повсеме́стно, повсю́ду; ~ conocido всеми́рно изве́стный, общеизве́стный

universiada *f спорт.* универсиа́да

universidad *f* 1) университе́т; 2) корпора́ция, ассоциа́ция, объедине́ние; 3) *см.* universalidad 1; 4) *см.* universo **2,** 1

universitario 1. *adj* университе́тский; profesor ~ преподава́тель университе́та (вы́сшего уче́бного заведе́ния); **2.** *m* преподава́тель университе́та

univers||o 1. *adj см.* universal **1; 2.** *m* 1) мир, вселе́нная, мироздание; ~ físico (material) материа́льный мир; 2) универсум; ◇ **~as islas** *астр.* галактики, звёздные систе́мы, тума́нности

univocarse согласо́вываться, быть в соответствии (*с чем-л.*)

univocidad *f* однозна́чность

unívoco *adj* 1) однозна́чный; 2) одноро́дный, одина́ковый (*по своей природе*)

¡unjú! *interj Ант. о-ва, Вен. см.* ujú

un||o, -a 1. *adj num* оди́н, одна́, одно́; una libreta одна́ тетра́дь; **2.** *adj* 1) еди́нственный (*в своём роде*); 2) еди́ный, це́лый, неде́лимый; 3) *pl* не́сколько, немно́го; unos años después не́сколько лет спустя́; 4) *pl* о́коло, приблизи́тельно; el libro tendrá unas doscientas páginas в кни́ге о́коло двухсо́т страни́ц; **3.** *pron indet* 1) (*тж презр.*) оди́н, не́кто, кто́-то; ha venido ~ пришёл тут оди́н; más de uno не оди́н, мно́гие; 2) *pl* не́которые, ко́е-кто́; 3) (*в противопоставлении с* otro) оди́н; el uno ríe, el otro llora оди́н смеётся, друго́й пла́чет; los unos dicen que sí, los otros que no одни́ говоря́т да, други́е — нет; uno y otro тот и друго́й, о́ба; uno a otro друг дру́га, друг дру́гу; взаи́мно, обою́дно; uno a uno, uno tras otro, de uno en uno, uno por uno один за други́м, друг за дру́гом; по одному́; comparando uno con otro сра́внивая одно́ с други́м; 4) (*соответствует русскому неопределённому употреблению 2 л., обычно когда говорящий имеет в виду самого себя*): uno (una) quiere hacerlo, pero se lo impide su salud хо́чешь сде́лать, да здоро́вье не позволя́ет; lo mejor es hacerse uno mismo sus cosas лу́чше самому́ занима́ться свои́ми дела́ми; **4.** *m* оди́н (*цифра*), едини́ца; ◇ **cada uno** ка́ждый, вся́кий; **uno de más, uno de tantos** оди́н из мно́гих; каки́х мно́го; **unos cuantos** не́сколько, немно́гие; **uno que otro** немно́гие, оди́н-друго́й; **a una** *loc. adv.* а) одновре́ме́нно; сра́зу; б) сообща́; **de una** *loc. adv.* сра́зу, ра́зом, за оди́н раз (присе́ст); **en uno** *loc. adv.* а) сообща́; вме́сте; б) согла́сно; **una y no más** в пе́рвый и после́дний раз; **uno de dos** одно́ из двух; ли́бо то, ли́бо друго́е; **lo uno por lo otro** та́к на та́к, ба́ш на ба́ш; **es uno y lo mismo, es todo uno** э́то одно́ и то́ же; **cada uno a lo suyo** ка́ждому — своё

untada *f обл.* ломо́ть хле́ба, бутербро́д (*с маслом, салом*)

untador 1. *adj* сма́зывающий; **2.** *m* сма́зчик

untadura *f* 1) сма́зывание, сма́зка, патира́ние (*жиром*); 2) мазь, сма́зка

untamiento *m см.* untadura 1

untar *vt* 1) сма́зывать, нама́зывать; ~ con (de) aceite (grasa) ма́зать (сма́зывать) ма́слом (жи́ром); 2) па́чкать, зама́сливать; 3) мака́ть, обма́кивать; 4) *разг.* подма́зывать, дава́ть взя́тку; ума́сливать; **~se** 1) запа́чкаться, вы́мазаться, изма́заться (*чем-л. жирным*); 2) *разг.* пожи́виться (*чем-л.*); нагре́ть ру́ки (*на чём-л.*)

untaza *f см.* unto **2**

unto *m* 1) са́ло, нутряно́й жир; 2) мазь, сма́зка; 3) бальза́м (*чаще перен.*); 4) *Ам. см.* untadura; 5) *Ч.* гутали́н, ва́кса; ◇ **~ de Méjico (de rana)** взя́тка

untuosidad *f* жи́рность, масляни́стость

untuoso *adj* жи́рный, масляни́стый

untura *f см.* untadura

uña I *f* 1) но́готь; 2) ко́готь; 3) копы́то; 4) хвост скорпио́на; 5) шип, колю́чка (*растений*); 6) сучо́к; 7) струп, мозо́ль (*на хребте вьючных животных*); 8) вы́емка на чём-л. (*для пальца*); 9) *зоол.* морско́й фи́ник; 10) (*чаще pl*) *разг.* накло́нность к воровству́; 11) *мор.* ла́па (*якоря*); 12) гвоздодёр; ◇ **~ encarnada** *мед.* вро́сший но́готь; **~ gata** *бот.* сто́льник; **~ de caballo** *бот.* мать-и-ма́чеха; **~ de gato** *бот.* а) *Арг.* колю́чая мимо́за; б) вьюно́к; **~ de vaca** говя́жьи но́жки; **largo de ~s** нечи́стый на́ руку; **de ~s** *loc. adv. разг.* в ссо́ре, на ножа́х; **afilar(se) las ~s** изворачиваться; **caer en las ~s de uno** попа́сть в ко́гти (в ла́пы) к кому́-л.; **comerse las ~s** *разг.* а) грызть но́гти; б) куса́ть ло́кти с доса́ды; **cortarse las ~s con otro** *разг.* гото́виться к бо́ю (к сраже́нию) с ке́м-л.; **descubrir (enseñar, mostrar) la ~ a uno** *разг.* показа́ть своё и́стинное лицо́; **enseñar (mostrar) las ~s a uno** *разг.* показа́ть ко́гти кому́-л.; **hincar (meter) la ~** заломи́ть, сорва́ть ли́шнее; обве́шивать; обме́ривать; **huir (escapar, salir) a ~ de caballo** а) мча́ться (бежа́ть) во весь опо́р; б) избежа́ть ри́ска (опа́сности); **libertar (sacar) a uno de las ~s de otro** *разг.* спаса́ть кого́-л. из чьи́х-л. лап; **mirarse las ~s** а) игра́ть в ка́рты; б) безде́льничать; **no tener ~s para guitarrero** *Арг. разг.* бра́ться не за своё де́ло; **ponerse de ~s** встре́тить что́-л. в штыки́; **ponerse en veinte ~s** а) стать на четвере́ньки; б) отказа́ться наотре́з от чего́-л.; встать на дыбы́; **quedarse soplando las ~s** *разг.* оста́ться с но́сом, оста́ться в дурака́х; **sacar las ~s** *разг.* а) выкру́чиваться, выходи́ть из тру́дного положе́ния; б) ощети́ниться, вы́пустить ко́гти; **sacar por la ~ al león** узнава́ть пти́цу по полёту; **ser ~ y carne** быть закады́чными друзья́ми; ≅ водо́й не разольёшь; **tener en la ~** знать назубо́к; **tener las ~s afiladas** быть ворова́тым; **tener ~ en la palma** быть нечи́стым на́ руку; **tener ~s una cosa** *разг.* быть ка́верзным, щекотли́вым (*о деле*); **verse en las ~s del lobo** оказа́ться в большо́й опа́сности (на краю́ ги́бели)

uña II *f Ч.* ядови́тый пау́к (*разновидность*)

uñada *f* 1) след от но́гтя, цара́пина; 2) щелчо́к но́гтем

uñado *adj см.* unguiculado

uñadura *f Ам.* цара́пина

uñar *vt Ч., Экв.* красть, воровать

uñarada *f см.* uñada

uñate *m* прижима́ние но́гтем чего́-л.

uñatear *vt Бол.* красть, ворова́ть

uñazo *m Ар. см.* uñada

uñera *f Арг.* струп; мозо́ль (*на хребте вьючных животных*)

uñero *m* 1) *мед.* ногтое́да; 2) *Гонд.* заусе́ница; 3) *Ч.* струп

uñeta *f* 1) *dim. de* uña; 2) резе́ц камнетёса; 3) броса́ние моне́ты щелчко́м в я́мку (*детская игра*); 4) *Ч.* наконе́ч-

ник, откры́тый напёрсток (*гитариста и т. п.*)

uñetas *m Ц. Ам., Кол.* жу́лик, вор-карма́нник

uñetazo *m см.* uñada

uñigal *m Арг.* ви́нная я́года, фи́га (*разновидность*)

uñilargo 1. *adj Ам.* 1) когти́стый; име́ющий дли́нные ко́гти (но́гти); 2) вороватый, жуликова́тый; **2.** *m Ам.* жу́лик, вор

uñir *vt обл.*; *Ам. см.* uncir

uñón *adj Ам.* жуликова́тый, вороватый

uñoso *adj* когти́стый; с дли́нными ногтя́ми

upa 1. *adj Перу, Экв.* глу́пый, тупо́й; **2.** *m* глупе́ц, тупи́ца

¡**upa!** *interj* 1) гоп!, встава́й! (*обращение к детям*); 2) раз!, два!, взя́ли!; ◇ **a ~** *loc. adv.* а) на рука́х; б) *Дом. Р.* на зако́рках; **hacer un (una) ~** *Гват.* помога́ть; защища́ть

upar *vt разг.* брать на́ руки (*ребёнка*)

upispa, upupa *f* удо́д (*птица*)

uraco *m Ам.* свищ, отве́рстие

uracratia *f мед.* недержа́ние мочи́

uragogo *m* мочего́нное сре́дство

urajear *vt* ка́ркать

uralense, uraliano, urálico *adj* ура́льский

uranálisis *f* ана́лиз мочи́

uránico I *adj* 1) *физ.* радиоакти́вный; 2) *хим.* ура́новый

uránico II *adj анат.* относя́щийся к нёбу, нёбный

uranífero *adj* содержа́щий ура́н, ура́новый (*о руде*)

uranio I *m* ура́н

uranio II *adj книжн.* звёздный; косми́ческий

uranisco *m анат.* нёбо

uranismo *m* гомосексуали́зм

uranista 1. *adj* гомосексуа́льный; **2.** *com.* гомосексуали́ст

Urano *m астр.* Ура́н (*планета*)

uranografía *f* ураногра́фия, космогра́фия

uranorama *m* планета́рий

uranoscopio *m* ураноско́п, телеско́п

uranoso *adj* ура́новый, содержа́щий ура́н

urbajear *vi Ал.* моросить (*о дожде*)

urbajo *m Ал.* ме́лкий моросящий дождь

urbanía *f уст.*, **urbanidad** *f* ве́жливость, учти́вость, воспи́танность

urbanismo *m* 1) урбани́зм; 2) урбани́стика, градострои́тельство; 3) урбаниза́ция

urbanista 1. *adj* урбанисти́ческий, градострои́тельный; **2.** *com.* 1) градострои́тель; 2) сторо́нник урбани́зма, урбани́ст

urbanística *f см.* urbanismo

urbanístico *adj* урбанисти́ческий

urbanización *f* 1) градострои́тельство; 2) урбаниза́ция; 3) воспита́ние, обуче́ние пра́вилам поведе́ния в о́бществе

urbanizar *vt* 1) воспи́тывать, прививать ве́жливость; 2) урбанизи́ровать; 3) застра́ивать, благоустра́ивать (*территорию*)

urban||o 1. *adj* 1) городско́й; policía **~a** городска́я поли́ция; 2) ве́жливый, учти́вый, воспи́танный; **2.** *m* полице́йский

urbe *f* большо́й совре́менный го́род

urbícola 1. *adj* городско́й (*о жителе*); **2.** *com.* жи́тель, -ница го́рода

urca I *f* сухогру́з

urca II *f зоол.* коса́тка

urce *m бот.* ве́реск

urceiforme *adj* име́ющий фо́рму ку́бка (ва́зы)

urchilla *f* 1) лиша́йник (*из которого добывается фиолетовая краска*); 2) фиоле́товая кра́ска (*для крашения тканей*); 3) ма́ленький сосу́д (*из глины, фаянса*)

urdidera *f текст.* 1) мота́льщица; 2) снова́льная маши́на

urdidor *m* 1) *текст.* мота́льщик, навива́льщик осно́вы; 2) *текст.* снова́льный бараба́н; мотови́ло; снова́льная маши́на; 3) сплётник; интриган

urdidura *f* 1) *текст.* нама́тывание, навива́ние осно́вы; 2) сплётня; интри́га

urdiembre, urdimbre *f* 1) *текст.* осно́ва; 2) сплётня; интри́га; ◇ **estar uno en la urdimbre** *Ч.* а) быть о́чень бе́дным; б) быть худы́м (изможде́нным)

urdir *vt* 1) *текст.* набира́ть (навива́ть) осно́ву; 2) плести́ интри́ги; стро́ить ко́зни; сплётничать

urea, úrea *f хим.* мочеви́на

uredo *m* 1) зуд, жже́ние; 2) *см.* urticaria

uremia *f мед.* уреми́я

urente *adj книжн.* жгу́чий, обжига́ющий (*о боли*)

uresis *f* мочеиспуска́ние

uréter *m анат.* мочето́чник

urétera *f см.* uretra

urético *adj* 1) *анат.* мочеиспускательный; 2) *мед.* мочево́й; 3) *мед.* мочего́нный

uretra *f анат.* уре́тра, мочеиспускательный кана́л

uretral *adj см.* urético 1

urgandillo 1. *adj* 1) неспоко́йный, шумли́вый; 2) шаловли́вый, непосе́дливый; **2.** *m* непосе́да

urgencia *f* 1) сро́чность, неотло́жность; безотлага́тельность; llamada de **~** сро́чный вы́зов; socorro de **~** неотло́жная (ско́рая) по́мощь; con **~** спе́шно, неотло́жно, э́кстренно, в сро́чном поря́дке; 2) кра́йняя (настоя́тельная) необходи́мость

urgente *adj* 1) сро́чный, неотло́жный; безотлага́тельный; telegrama **~** сро́чная телегра́мма; caso **~** э́кстренный слу́чай; 2) кра́йне (настоя́тельно) необходи́мый

urgir *vi* 1) быть сро́чно необходи́мым, сро́чно тре́боваться; me urge terminar este trabajo мне на́до сро́чно зако́нчить э́ту рабо́ту; me urge el dinero мне сро́чно тре́буются де́ньги; 2) тре́бовать, принужда́ть (*о законе*)

urguetear *vt Ам. прост.* ры́ться, копа́ться; выи́скивать (*что-л.*)

uriana *f Вен.* решето́, си́то

úrico *adj* мочево́й; ácido **~** мочева́я кислота́

urina *f* моча́

urinación *f физиол.* мочеиспуска́ние

urinal *adj см.* urinario 1

urinari||o 1. *adj анат.* мочево́й; vías **~as** мочева́я систе́ма, мочето́чники; **2.** *m* писсуа́р

urinología *f см.* urología

urinológico *adj* урологи́ческий

urinólogo *m см.* urólogo

uriñe *m Ч.* тюле́нь

urna *f* 1) у́рна (*погребальная, избирательная и т. п.*); **~** cineraria у́рна с пра́хом; 2) стекля́нный футля́р (*для хранения и показа различных ценных предметов*)

uro *m* 1) зубр; 2) тур; первобы́тный бык

urocéridos *m pl зоол.* перепончатокры́лые

urocisto *m* мочево́й пузы́рь

urodoquio *m* ночно́й горшо́к, су́дно; у́тка

urogallo *m* те́терев-глуха́рь

urogenital *adj* мочеполово́й; enfermedades **~es** мочеполовы́е боле́зни

urógeno *adj* мочего́нный

urología *f* уроло́гия

urológico *adj* урологи́ческий

urólogo *m* уро́лог

uroscopia *f* ана́лиз мочи́

urotisis *f* са́харный диабе́т

urque *m Ч.* ста́рый карто́фель

urraca *f зоол.* сорока́ (*тж перен. разг.*); hablar más que una **~** трещать как сорока

Ursa *f астр.*: **~** mayor Больша́я Медве́дица; **~** menor Ма́лая Медве́дица

¡**úrsale!** *interj Ам.* эй, взя́ли! (*восклицание при подъёме тяжестей*)

úrsidos *m pl зоол.* медве́ди

ursino *adj* медве́жий

ursulina *f* урсули́нка (*монахиня*)

urticáceas *f pl бот.* крапи́вные

urticales *f pl бот.* двусемядо́льные

urticante *adj бот., зоол.* стека́тельный

urticaria *f* крапи́вная лихора́дка, крапи́вница

urubú *m Ам.* урубу́ (*южноамериканский ястреб*)

urubutí *m Ам.* бе́лый во́рон (*разновидность*)

uruguay||o, -a 1. *adj* уругва́йский; **2.** *m, f* уругва́|ец, -йка

urunday *m Ам.*, **urundey** *m Р. Пл.* урунде́й (*субтропическое дерево, используемое в кораблестроении*)

usable *adj см.* usual

usadamente *adv* по обы́чаю, по обыкнове́нию

usado *adj* 1) испо́льзованный, употребле́нный; 2) пonóшенный, потрёпанный, потёртый, бы́вший в употребле́нии; traje **~** пonóшенный костю́м; zapatos **~s** сто́птанная о́бувь; 3) обы́чный, при́нятый, употреби́тельный; término **~** при́нятое (общеупотреби́тельное) выраже́ние; 4) о́пытный (*в чём-л.*), хорошо́ зна́ющий (*что-л.*); ◇ **al ~** *loc. adv.* в установленное вре́мя (*об оплате векселей*)

usagre *m* 1) чесо́тка (*на шее животных*); 2) гнойнико́вая сыпь (*у грудных детей*)

usaje *m уст. см.* uso

usanza *f см.* uso; a (según la) **~** rusa по ру́сскому обы́чаю

usar 1. *vt* 1) (*тж vi*; de) употребля́ть, применя́ть, испо́льзовать (*что-л.*); испо́льзоваться (*чем-л.*); **~** soporífero прибега́ть к снотво́рному; 2) носи́ть (*одежду, обувь*); 3) занима́ть до́лжность; занима́ться (*чем-л. — о профессии*); **2.** *vi* име́ть привы́чку (обыкнове́ние); **~se** 1) употребля́ться, быть в ходу́; применя́ться; 2) сна́шиваться, изна́шиваться

usbeco *adj, m см.* uzbeco

usencia (= vuestra reverencia) *com.* преподо́бный (*обращение к монахам*)

useñoría (= vuestra señoría) *com.* ва́ше благоро́дие, ва́ша ми́лость (*обращение*)

usgo *m* отвраще́ние

usía *com. см.* useñoría

usier *m см.* ujier

usina *f* 1) заво́д, предприя́тие, фа́брика; **~** de azúcar са́харный заво́д; 2) *Арг.* электроста́нция; 3) *Арг.* трамва́йная остано́вка

uslero *m Вальяд., Сал.*; *Ч.* ска́лка (*для теста*)

uso *m* 1) употребле́ние, (ис)по́льзование, примене́ние; ~ directo (figurado) прямо́е (перено́сное) употребле́ние (*сло́ва*); hacer ~ (de) по́льзоваться (*чем-л.*); применя́ть, употребля́ть (*что-либо*); entrar en ~ стать употреби́тельным, войти́ в обихо́д; salir de ~, estar fuera de ~ вы́йти из употребле́ния; 2) на́вык, о́пыт; пра́ктика; 3) мо́да, мане́ра, стиль; vestirse al ~ del día одева́ться по после́дней мо́де; 4) обы́чай, обыкнове́ние, привы́чка; ~s y costumbres обы́чаи и нра́вы; быт и нра́вы; a(l) ~ по привы́чке, по обыкнове́нию, как во́дится; de ~ (corriente) общепри́нятый, общеупотреби́тельный; 5) *юр.* ограни́ченное пра́во по́льзования (*чужим имуществом*); ◇ ~ **de razón** а) разу́мные посту́пки; созна́тельность; б) созна́тельный во́зраст; **andar al** ~ сле́довать при́нятым но́рмам; идти́ в но́гу со вре́менем; **entrar en los** ~**s** осва́иваться; приспоса́бливаться (*к чужой среде, стране и т. п.*); **estar en buen** ~ быть в хоро́шем состоя́нии (*о вещах, бывших в употреблении*)

¡uste! *interj* вон!; прочь!; ◇ **sin decir** ~ **ni muste** мо́лча, не говоря́ ни сло́ва

usté *pron pers см.* usted 1

usted *pron pers* 1) (*форма вежливого обращения к одному лицу*) вы; ~ lo ha dicho ва́ше сло́во — зако́н; ~ mande прика́зывайте, я к ва́шим услу́гам; 2) *pl* (*форма вежливого обращения к нескольким лицам*) вы; 3) *pl Анд.*; *Ам.* (*ударная ф. 2 л. мн. ч. вместо* vosotros) вы

ustible *adj* легко́ воспламеня́ющийся, горю́чий

ustílago, ustilago *m* головня́ (*болезнь злаков и других растений*)

ustión *f* сжига́ние, горе́ние

ustrino *m археол.* 1) ме́сто сжига́ния (*трупов*); 2) у́рна (*для праха*)

ustulación *f* проса́ушка на огне́ (*лекарственных растений*)

usual *adj* 1) общепри́нятый, обихо́дный, употреби́тельный; 2) общи́тельный; обходи́тельный (*о человеке*); 3) обы́чный, обыкнове́нный, привы́чный

usuario 1. *adj* по́льзующийся че́м-л.; **2.** *m* 1) потреби́тель, по́льзователь; 2) *юр.* лицо́, име́ющее ограни́ченное пра́во по́льзования (*чем-л.*)

usucapión *f юр.* приобрете́ние в со́бственность по пра́ву да́вности, присвое́ние за да́вностью сро́ка (*чего-л.*)

usucapir *vt* (*употр. тк. в inf*) *юр.* приобрета́ть в со́бственность по пра́ву да́вности

usufructo *m* 1) *юр.* узуфру́кт; ~ de la tierra землепо́льзование; 2) по́льза, вы́года (*от чего-л.*)

usufructuar 1. *vt* 1) *юр.* пожи́зненно по́льзоваться (*чужими доходами, чужим имуществом и т. п.*); 2) извлека́ть по́льзу (вы́году) (*из чего-л.*); **2.** *vi* приноси́ть по́льзу (*о чём-л.*)

usufructuario 1. *adj* 1) *юр.* по́льзующийся дохо́дами с чужо́го иму́щества; 2) извлека́ющий по́льзу (вы́году) (*из чего-л.*); **2.** *m* 1) *юр.* лицо́, по́льзующееся дохо́дами с чужо́го иму́щества; 2) лицо́, извлека́ющее по́льзу (вы́году) (*из чего-л.*)

usura *f* 1) ростовщи́чество; vivir de la ~ жить на проце́нты от ростовщи́чества; 2) дохо́д, проце́нт с ростовщи́ческой ссу́ды; 3) чрезме́рная при́быль, бары́ш, нажи́ва; 4) *Ам.* очко́ (*в карточной игре*); 5) *Арг.* при́быль, вы́года; ◇ **pagar con** ~ отплати́ть с лихво́й

usurar *vi см.* usurear

usurario 1. *adj* ростовщи́ческий, каба́льный; interés ~ ростовщи́ческий проце́нт; contrato ~ каба́льный догово́р; **2.** *m уст. см.* usurero **2**

usurear *vi* 1) занима́ться ростовщи́чеством, ссужа́ть де́ньги под проце́нты; 2) брать де́ньги под проце́нты; 3) получа́ть вы́году, нажива́ться

usurero 1. *adj уст. см.* usurario **1**; **2.** *m* 1) ростовщи́к; 2) *разг.* хапу́га, взя́точник

usurpación *f* 1) узурпа́ция, наси́льственное присвое́ние, незако́нный захва́т; 2) незако́нно захва́ченная со́бственность (*чаще земельная*)

usurpador 1. *adj* 1) узурпа́торский, захва́тнический; 2) узурпи́рующий; **2.** *m* узурпа́тор, захва́тчик

usurpar *vt* узурпи́ровать, незако́нно присва́ивать (захва́тывать)

usurpatorio *adj* противозако́нный, узурпа́торский

usutas *f pl Ю. Ам.* санда́лии (*из одного куска кожи*)

uta I *f Ал.* свинья́ (*самка*)

uta II *f Перу* у́та, америка́нский лейшманио́з (*кожное заболевание*)

utensilio *m* (*чаще pl*) 1) дома́шняя у́тварь; посу́да; 2) инструме́нт, ору́дие произво́дства; ~s agrícolas сельскохозя́йственный инвента́рь; 3) *уст.* содержа́ние (*предоставляемое хозяином солдату на постое*)

uterino *adj* 1) *анат.* ма́точный; 2) единоутро́бный; hermanos ~s единоутро́бные бра́тья; 3) единокро́вный, происходя́щий от одного́ отца́

uteritis *f мед.* метри́т, эндометри́т

útero *m анат.* ма́тка; cuello del ~ ше́йка ма́тки

utico *m Арг.* 1) черда́к; 2) я́мка (*для бросания монет в детской игре*)

útil 1. *adj* 1) поле́зный; ocuparse en trabajos ~es занима́ться поле́зным трудо́м; 2) приго́дный, го́дный (*тж к военной службе*); 3) *юр.* рабо́чий (*о времени*); **2.** *m* 1) *см.* utilidad 2; 2) (*чаще pl*) инструме́нты, принадле́жности

utilería *f Ам.* 1) специа́льные инструме́нты, инвента́рь; 2) *театр.* реквизи́т

utilero *m Ам.* заве́дующий реквизи́том (*в театре*)

utilidad *f* 1) поле́зность; вы́годность; de ~ pública обще́ственно поле́зный; sin ~ бесполе́зно, напра́сно; 2) по́льза, вы́года; 3) при́быль, дохо́д

utilitario 1. *adj* утилита́рный; **2.** *m* утилитари́ст

utilitarismo *m филос.* утилитари́зм

utilitarista 1. *adj* утилитари́стский; **2.** *com.* утилитари́ст

utilización *f* 1) примене́ние, испо́льзование; ~ incompleta непо́лное испо́льзование; недогру́зка; 2) утилиза́ция, перераба́тка

utilizar *vt* 1) (*тж* ~se; de, en) по́льзоваться (*чем-л.*), испо́льзовать (*что-л.*); 2) утилизи́ровать, извлека́ть по́льзу

útilmente *adv* с по́льзой, с вы́годой

utiloso *adj Ам. см.* útil **1**

utillaje *m тех.* обору́дование, набо́р инструме́нтов, аппарату́ра, снаряже́ние, инвента́рь

uto *m Ал.* свинья́ (*самец*), каба́н

utopia, utopía *f* уто́пия

utópico *adj* утопи́ческий, утопи́чный

utopista 1. *adj см.* utópico; **2.** *com.* утопи́ст, -ка

utrero *m* двухгодова́лый телёнок

utrículo *m* небольшо́й бурдю́к

utriforme *adj* мешкообра́зный, сумови́дный

uturunco *m* 1) *Арг.* ягуа́р; 2) *Бол.* двухголо́вая я́щерица (*сказочное животное*)

ututo *m Арг.* 1) *зоол.* сала́мандра; 2) *разг.* живо́й (подви́жный) челове́к, непосе́да

uva *f* 1) виногра́д; ~ moscatel муска́т (*сорт винограда*); racimo de ~s гроздь виногра́да; grano de ~ виногра́дина; ~ pasa изю́м; 2) я́года барбари́са; 3) смороди́на (*ягода*); 4) *мед.* о́пухоль на язычке́; 5) *мед.* борода́вка (*на веке*); ◇ ~ **borracha** *Ч.* виногра́дный сок (*с сырыми ягодами*); ~ **brava** пампа́сная трава́; ~ **crespa (espina)** крыжо́вник; ~ **lupina, ~ de lobo, ~ verga** во́лчья я́года, акони́т; ~ **de mar, ~ marina** сарга́ссова во́доросль; ~ **de oso** *бот.* медве́жья толокня́нка; **la pura ~, de pura ~** *Ам. разг.* превосхо́дного ка́чества; **conocer las ~s de su majuelo** быть знатоко́м в како́м-л. де́ле; **meter ~s con agraces** *разг.* всё пу́тать, вали́ть в одну́ ку́чу; **no entrar por ~s** избега́ть ри́ска; ни во что не вме́шиваться; **tener mala ~** име́ть плохо́й хара́ктер; **estar hecho (estar como) una ~** быть мертве́цки пья́ным

uvada *f* изоби́лие виногра́да, хоро́ший урожа́й виногра́да

uval *adj* похо́жий на виногра́д

uvate *m* консерви́рованный виногра́д в сиро́пе

uvayema *f* ди́кий вью́щийся виногра́д

uve *f* у́ве (*название буквы* v *испанского алфавита*)

uvero 1. *adj* виногра́дный; **2.** *m* продаве́ц виногра́да

uviforme *adj мед.* име́ющий фо́рму виногра́да, гроздеви́дный

uviol *m* 1) ртутно-ква́рцевая ла́мпа, го́рное со́лнце; 2) *физ.* ква́рцевое стекло́

uviolizar *vt* подверга́ть де́йствию ультрафиоле́товых луче́й

úvula *f анат.* язычо́к

uvular *adj* 1) язычко́вый, похо́жий на язычо́к; 2) *лингв.* увуля́рный

uxoricida *m юр.* женоуби́йца

uxoricidio *m юр.* женоуби́йство

uxorio *adj* 1) принадлежа́щий (относя́щийся к) жене́; же́нин (*разг.*); 2) лю́бящий жену́

uyama *f Вен.* ты́ква (*разновидность*)

uyanza *f Кол., Экв.*: dar la ~ отме́тить, спры́снуть (*покупку и т. п.*)

uzbec||o, -a, uzbeg||o, -a 1. *adj* узбе́кский; **2.** *m, f* узбе́|к, -чка; **3.** *m* узбе́кский язы́к

uzear *vi Ч.* хло́пать рука́ми

V

V, v *f* 25-*я буква испанского алфавита* у́ве

vaca *f* 1) коро́ва; ~ lechera до́йная коро́ва (*тж перен.*); ~ preñada сте́льная коро́ва; ~ topetuda бодли́вая коро́ва; ~ abierta (fecunda) плодови́тая коро́ва; corral de ~s хлев (*тж перен.*); 2) говя́дина; 3) о́бщая ста́вка (*в азартных играх*); 4) вы́деланная коро́вья ко́жа; 5) *Ал.* жук-рога́ч; 6) объединённый

капита́л (*в коммерческом деле*; *в игре*); 7) *Сальв.* ша́йка воро́в; 8) небольшо́й трал; ◇ ~ **huertera** *Экв.* сплётница; ~ **marina** *зоол.* морска́я коро́ва; ~ **muerta** *Дом. Р.* безво́льный челове́к; ~ **tembladera** *зоол.* электри́ческий скат; ~ **de San Antón** *зоол.* бо́жья коро́вка; **la** ~ **de la boda** *разг.* а) шут; зате́йник; б) па́лочка-выруча́лочка (*о человеке*); **ir en** ~ *Ам.* объединя́ть капита́лы; де́йствовать вскла́дчину

vacabuey *m Вен., Куба* вакабуэ́й (*дерево с ценной древесиной*)

vacación *f* 1) (*чаще pl*) о́тдых, переры́в (*в занятиях, работе*); vacaciones de perdón вы́нужденный о́тдых; 2) (*чаще pl*) о́тпуск, вре́мя о́тпуска; кани́кулы; 3) вака́нсия, вака́нтное ме́сто

vacada *f* 1) ста́до коро́в; 2) па́ртия скота́, гурт (*при продаже*)

vacaje *m Р. Пл., Ч. см.* vacada 1

vacancia *f см.* vacante **2,** 1

vacante 1. *adj* 1) свобо́дный, вака́нтный, неза́нятый (*о должности и т. п.*); 2) бесхо́зный (*об имуществе*); **2.** *f* 1) вака́нсия, вака́нтное ме́сто, вака́нтная до́лжность; 2) *см.* vacación 2

vacar *vi* 1) вре́менно прекраща́ть (прерыва́ть) (*работу*); отвле́чься; 2) быть неза́нятым (вака́нтным) (*о должности, штатной единице*); 3) (а) целико́м посвяща́ть себя́ (*какому-л. делу*); 4) испы́тывать недоста́ток (*в чём-л.*); быть лишённым (*чего-л.*)

vacarí *adj* сде́ланный из коро́вьей ко́жи, покры́тый коро́вьей ко́жей

vacatura *f* вре́мя, в тече́ние кото́рого до́лжность вака́нтна

vaccíneo *adj см.* vaccínico

vacciniáceas *f pl см.* vaccinieas

vaccínico, vaccinieo *adj* вакци́нный, приви́вочный

vaccinieas *f pl бот.* брусни́чные

vaccinio *m* брусни́ка (*ягода*)

vaccinoterapia *f см.* vacunoterapia

vaciada *f* 1) *Кол.* нагоня́й, взбу́чка; 2) *Арг.* неуда́ча, прова́л

vaciadero *m* 1) ме́сто сли́ва (отва́ла); 2) сто́чный жёлоб; кана́ва

vaciadizo *adj* 1) отли́тый (*из металла и т. п.*); 2) болтли́вый; говоря́щий вздор

vaciado *m* 1) опорожне́ние; разгру́зка; 2) формо́вка, отли́вка; литьё; 3) вы́емка гру́нта, земляны́е рабо́ты; 4) ги́псовый сле́пок; муля́ж

vaciador *m* 1) формо́вщик, лите́йщик; 2) *тех.* опроки́дыватель

vaciamiento *m* 1) *см.* vaciado 1, 2, 3; 2) выскреба́ние, выда́лбливание; 3) зато́чка (*инструмента*); 4) спад (*воды́ и т. п.*)

vaciante *m* отли́в, отли́вное тече́ние

vaciar 1. *vt* 1) (*тж vr*) опорожня́ть (-ся), разгружа́ть(ся), 2) вылива́ть, выплёскивать, высыпа́ть; 3) выпива́ть, осуша́ть (*стакан и т. п.*); 4) формова́ть, отлива́ть (*из металла, воска и т. п.*); 5) выскреба́ть, выда́лбливать; 6) ната́чивать, зата́чивать; 7) обстоя́тельно (исче́рпывающе) излага́ть; **2.** *vi* 1) впада́ть, втека́ть (*о реке, ручье*); 2) спада́ть, убыва́ть (*о воде*); ~**se** 1) *разг.* выба́лтывать (*что-л.*), проговари́ваться; 2) *М.* протира́ться от сти́рки (*о ткани*)

vaciedad *f* 1) *уст. см.* vacuidad; 2) глу́пость, ерунда́

vaciero *m* пасту́х (*яловых коров*)

vacilación *f* 1) колеба́ние, пока́чивание, поша́тывание, неусто́йчивость; 2) нереши́тельность, колеба́ние

vacilada *f М.* 1) шу́мное весе́лье, гуля́нье; 2) кутёж, пья́нка, попо́йка

vacilar *vi* 1) колеба́ться, шата́ться, кача́ться; 2) быть неусто́йчивым (ша́тким) (*о положении*); 3) колеба́ться, быть в нереши́тельности; 4) *П.-Р.* быть навесе́ле (в подпи́тии); 5) *Гват., М.* напи́ться, опьяне́ть; 6) *М.* гуля́ть, шу́мно весели́ться, кути́ть

vacilatorio *adj* нереши́тельный, неуве́ренный (*о движениях*)

vacilón 1. *adj* 1) *М.* гуля́щий; разгу́льный; пра́здный; 2) *П.-Р.* подвы́пивший, под хмелько́м; **2.** *m М.* шу́мное весе́лье (пра́здненство)

vacinal *adj см.* vacunal

vací||o 1. *adj* 1) пусто́й, поро́жний, неза́нятый; 2) пусто́й, по́лый, ва́куумный; 3) ~a: я́ловая (*о корове, овце и т. п.*); холоста́я (*о кобыле*); 4) беспло́дный (*о фруктовом дереве*); 5) безде́льный, пра́здный; 6) пусто́й, безлю́дный, необита́емый; 7) пусто́й, бессодержа́тельный; ~ de entendimiento лишённый здра́вого смы́сла; 8) высокоме́рный, спеси́вый, надме́нный; **2.** *m* 1) по́лость; впа́дина, углубле́ние; 2) *анат.* подвздо́шная впа́дина; 3) *см.* vacante **2,** 1; 4) взмах ногой в во́здухе (*в испанском танце*); 5) одино́чество, пустота́, отсу́тствие бли́зкого челове́ка; 6) про́пуск, промежу́ток; интерва́л; 7) *физ.* пустота́, ва́куум; ~ de Torricelli торичеллиевая пустота́; 8) *тех.* холосто́й ход; ◇ **de** ~ *loc. adv.* а) порожняко́м; б) без де́ла, без рабо́ты; в) безрезульта́тно, безуспе́шно, с пусты́ми рука́ми; **en** ~ *loc. adv.* а) напра́сно, тще́тно; впусту́ю; б) неусто́йчиво, без опо́ры; **beber de** ~ *Кол., К.-Р.* пить, ничего́ не заеда́я; **caer en el** ~ *разг.* не встре́тить подде́ржки (*о предложении и т. п.*); **comer de** ~ *Кол., П.-Р.* есть без хле́ба; **hacer el** ~ а) игнори́ровать (*что-л.*), не замеча́ть (*чего-л.*); б) объяви́ть бойко́т (*кому-л.*)

vaco I *m разг.* вол

vaco II *adj см.* vacante **1,** 1

vacudo *m Арг.* владе́лец большо́го ста́да коро́в; кру́пный скотовладе́лец

vacuencia *f* (*чаще pl*) *Дом. Р.* глу́пости; ерунда́

vacuente *adj Дом. Р.* говоря́щий ерунду́ (чепуху́)

vacuidad *f* 1) пустота́; ва́куум; 2) *мед.* по́лость; 3) вака́нтность; 4) разре́жённость, пони́женная пло́тность во́здуха; 5) пустота́, бессодержа́тельность

vacuna *f* 1) коро́вья о́спа; 2) о́спенный гной; 3) вакци́на; ~ antirrábica вакци́на про́тив бе́шенства, противохоле́рная вакци́на

vacunable *adj* воспри́имчивый к приви́вке

vacunación *f* вакцина́ция, приви́вка; инокуля́ция

vacunal *adj* вакци́нный

vacunar *vt* прививать, вакцини́ровать (*оспу и т. п.*)

vacunatorio *m Ч.* медпу́нкт по приви́вке о́спы

vacunicio *adj* вакци́нный, приви́вочный

vacuno *adj* 1) коро́вий, бы́чий; ganado ~ mayor кру́пный рога́тый скот; 2) ко́жаный

vacunoterapia *f* вакцинотерапи́я

vacuo 1. *adj* 1) *см.* vacío **1,** 2; 2) *см.* vacante **1,** 1; **2.** *m см.* vacío **2,** 1

vacuola *f* 1) *биол.* вакуо́ль, вакуо́ля; по́лость, пустота́

vade *m* 1) *см.* vademeco; 2) твёрдая па́пка; бюва́р

vadeador *m* проводни́к (*переводящий вброд*)

vadear *vt* 1) переходи́ть вброд; 2) *воен.* форси́ровать (*реку*); 3) преодолева́ть (*препятствия, трудности*); 4) зонди́ровать, прощу́пывать (*кого-л.*); 5) разбира́ться (*в чём-л.*); ~**se** вести́ себя́, поступа́ть, де́йствовать

vademeco, vademécum *m* 1) карма́нный спра́вочник (указа́тель); вадеме́кум; 2) шко́льная су́мка; ра́нец

vadeo *m* перехо́д (перепра́ва) че́рез ре́ку вброд

vadera *f* широ́кий брод

vado *m* 1) брод; 2) реше́ние, вы́ход; dar ~ a un asunto дать ход де́лу; no hallar el ~ не находи́ть вы́хода; 3) *малоупотр.* промежу́ток вре́мени; ◇ **al** ~ **o a la puente** *разг.* так и́ли э́так (*о принятии решения*); **tentar el** ~ зонди́ровать по́чву

vadoso *adj* 1) ме́лкий, переходи́мый вброд (*о реке, ручье*); 2) *геол.* вадо́зный

vafe *m Анд.* сме́лый уда́р

vafear *vi Сал. см.* vahear

vaga I *f уст.* больша́я волна́

vaga II *f Арг.* публи́чная же́нщина, проститу́тка

vagabundaje *m см.* vagancia

vagabundear *vi* бродя́жничать; скита́ться

vagabundeo *m*, **vagabundería** *f* 1) бродя́жничество; скита́ние; 2) пра́здность, безде́лье

vagabundo 1. *adj* 1) блужда́ющий; 2) бродя́жничающий; стра́нствующий; броди́чий; 3) праздношата́ющийся, слоня́ющийся без де́ла; **2.** *m* 1) бродя́га; скита́лец; 2) безде́льник, лентя́й; 3) *Вен., Кол., Пан.* интриган, скло́чник

vagación *f* зазо́р, щель

vagada *f*: de una ~ *loc. adv. Куба* ра́зом, за (в) оди́н присе́ст

vagamente *adv* нея́сно, сму́тно, тума́нно

vagamundear *vi см.* vagabundear

vagamundería *f Ант. о-ва, Кол., Ц. Ам.* 1) *см.* vagancia; 2) бесстыдство

vagamundo *adj, m см.* vagabundo

vagancia *f* пра́здность, безде́льничанье; ле́ность

vagante I *adj* скита́ющийся; стра́нствующий

vagante II *adj* 1) *уст. см.* vacante **1;** 2) *Бол.* пло́хо обрабо́танный (*о земле*)

vagar I *m* 1) свобо́дное вре́мя, досу́г; 2) *малоупотр.* неторопли́вость; de ~ *loc. adv. уст.* ме́дленно, с переры́вом, отдыха́я; ◇ **andar (estar) de** ~ сиде́ть без де́ла, безде́льничать

vagar II *vi* 1) име́ть свобо́дное вре́мя; 2) слоня́ться без де́ла, безде́льничать; 3) *уст.* наступа́ть, подходи́ть (*о времени и т. п.*)

vagar III *vi* 1) скита́ться, бродя́жничать; 2) броди́ть, блужда́ть; 3) болта́ться (*о чём-л. плохо закреплённом*)

vagaroso *adj* 1) (*чаще поэт.*) бродя́чий; блужда́ющий, стра́нствующий; 2) *уст.* медли́тельный, неторопли́вый; лени́вый

vagido *m* крик, плач (*новорождённого*)

vagina *f анат.* влага́лище

vaginado *adj бот.* стручко́вый

vaginal *adj* 1) *анат.* влага́лищный; 2) стручкови́дный

vago I **1.** *adj* 1) свобо́дный, не за́нятый де́лом, пра́здный; 2) не испо́льзуемый, лежа́щий без де́ла; 3) *уст. см.* vacante **1,** 1; **2.** *m* 1) лентя́й, без-

дéльник, лóдырь; 2) *Агр. Нав.* пустырь, пýстошь; 3) *Риоха* углублéние, рытвина; ◇ **en** ~ *loc. adv.* неустóйчиво, без опóры; б) бесцéльно; в) безуспéшно, впустýю

vago II **1.** *adj* лишённый, луждáющий; стрáнствующий, скитáющийся; 2) неопределённый, не имéющий прямóго назначéния; 3) нерешúтельный, колеблющийся; 4) смýтный, туманный, неясный, неопределённый; 5) *см.* vaporoso 3; 6) *жив.* расплывчатый; 7) блуждáющий (*о нерве*); **2.** *m* блуждáющий нерв; ◇ ~ **de real orden** а) плохóй рабóтник, лóдырь; б) человéк, имéющий дурнýю привы́чку (порóк)

vagón *m* 1) вагóн; ~ de viajeros (de mercancías) пассажúрский (товáрный) вагóн; ~ limpianieves снегоочистúтель (*путей*); ~ frigorífico вагóн-рефрижерáтор; ~ automotor мотóрный вагóн; мотóрная дрезúна; ~ basculador опрокúдывающийся вагóн; 2) контéйнер; ◇ **de a** ~ *Дом. Р.* превосхóдный, необыкновéнный

vagonada *f* вместúмость вагóна; груз вагóна

vagonero *m горн.* откáтчик

vagoneta *f* вагонéтка; телéжка; ~ automóvil дрезúна; ~ de teleférico подвеснáя телéжка

vagonetero *m см.* vagonero

vagra *f мор.* кильсóн; ~ de refuerzo стрúнгер; продóльная бáлка

vaguada *f* 1) дно ущéлья; 2) рýсло (*горных рек, ручьёв*)

vagueación *f* 1) рассéянность (*мыслей*); 2) скитáние, блуждáние

vaguear *vi см.* vagar III 1, 2

vaguedad I *f* прáздность, безделúничанье

vaguedad II *f* 1) неясность; туманность; неопределённость; 2) нетóчное (расплы́вчатое) выражéние

váguido *m Ам. см.* vahído

vaguido 1. *adj* страдáющий головокружéниями (óбмороками); **2.** *m см.* vahído

vahaje *m* лёгкий ветерóк

vahar *vi см.* vahear

vaharada *f* 1) пар (*изо рта*); 2) аромáт, благоухáние; 3) вонь, зловóние

vaharera *f* сыпь, болячки (*на губах*); лихорáдка (*разг.*)

vaharina *f разг. см.* vaho

vahear *vi* выделя́ть пар

vahído *m* головокружéние, лёгкий óбморок

vahío *m мор.* прохлáдный вéтер (*после затишья*)

vaho *m* 1) испарéние; 2) *pl мед.* ингаля́ция

vaina 1. *f* 1) нóжны, футля́р; 2) *бот.* стручóк; 3) *бот.* влагáлище (*листа*); 4) *мор.* рубéц (*пáруса*); 5) гúльза, стакáн (*снаряда*); 6) *Бол., Гват.* кóжаная гéтра (*для бойцовых петухов*); 7) *Кол.* случáйность; 8) *Бол., Кол.* вы́говор, нахлобýчка, 9) *Кол.* удáча, везéние; 10) *Ам.* несчáстье, провáл, крушéние; 11) *pl Биск.* стручкóвая (зелёная) фасóль; **2.** *m разг.* никуды́шный человéк; дрянь; ◇ **correr a uno con la** ~ *Арг., Бол.* вселя́ть страх (подозрéние), запýгивать; **dar con** ~ **y todo** а) ударя́ть шпáгой в нóжнах (*в знак оскорбления*); б) наноси́ть оскорблéние, накáзывать; **echar** ~**s** *Кол.* высмéивать; издевáться; **echarle a uno la** ~ *Кол.* подвести́ кого́-л.; **salirse uno de la** ~ *Арг.* а) лóпнуть от нетерпéния; б) вы́йти из себя́; **¡qué** ~**!** *Ам.* ≅ чёрт возьми́!

vainada *f Куба* бессóвестный (нáглый) постýпок

vainazas *m разг.* неря́ха, распустёха; нескладёха

vainetilla *f Перу см.* vaina **1**, 7

vainica *f* мерéжка

vainilla *f* 1) ваниль (*растение и плод*); 2) гелиотрóп (*американская разновидность*); 3) *см.* vainica; 4) чехóл (*надеваемый на ноги бойцовых петухов*); 5) *Аст.* стручкóвая фасóль

vainillar *vt Ч.* дéлать мерéжку

vainillina *f* ванили́н

vainillón *m Ю. Ам.* ваниль (*плод*)

vainita *f Вен., Дом. Р.* зелёная фасóль

vaivén *m* 1) качáние, колебáние; 2) непостоя́нство, переме́нчивость; ~ de la fortuna преврáтности судьбы́; 3) толчея́, сýтолока; 4) *уст.* тарáн

vajear *vi Сал., Вен. см.* vahear

vajeo *m Сал. см.* vaho

vajilla *f* 1) столóвая посýда; 2) *М. ист.* налóг на драгоце́нности

val *m* 1) *арóс. de* valle; 2) *Мурс.* канáва (*для стока нечистот*)

valaca *f Кол.* лéнта, головнáя повя́зка

valacada *f Экв.* хвастовствó, бахвáльство

valaguero *adj Сал.* широ́кий, простóрный (*об одежде*)

valar *adj* заградúтельный, оградúтельный

valdepeñas *m* вальдепéньяс (*сорт красного вина*)

valdivia I *f Кол.* вальдúвия (*растение, употребляемое как средство против малярии и поноса*)

valdivia II *f Экв.* вальдúвия (*по поверьям — зловещая птица*)

valdivia III :de ~ *loc. adv. Ч.* беспла́тно, дáром; за чужóй счёт

valdiviano *m Ам.* кýшанье из вя́леного мя́са

valdivieso: de ~ *loc. adv. Ам.* беспла́тно, дáром; за чужóй счёт

vale *m* 1) вéксель, чек; recoger un ~ оплатúть вéксель (чек); ~ al portador чек на предъявúтеля; 2) распúска; квитáнция; 3) похвáльная грáмота; 4) *разг.* стáвка (*в карточной игре*); 5) *Вен., Кол., М.* товáрищ, друг, прия́тель; ~ corrido *Вен. разг.* стáрый друг; ◇ **ser** ~ **con uno** *Кол.* быть на дружéской ноге́ с кéм-л.

valedero 1. *adj* 1) защúтный, охрáнный (*о документе и т. п.*); 2) цéнный, представля́ющий цéнность; 3) действúтельный, имéющий сúлу (*о документе*); **2.** *m уст. см.* valedor 1

valedor *m* 1) защúтник, покровúтель; 2) *М.* товáрищ, друг, прия́тель; 3) *Вен.* поручúтель

valedura *f* 1) *М. см.* valimiento 5; 2) *Куба* дéнежный подáрок вы́игравшего проигрáвшему (*в азартных играх*)

valencia *f* 1) *уст. см.* valor 1; 2) *хим.* валéнтность

valenciana *f* 1) валансьéн (*кружево*); 2) *Гонд., М.* штрúпка (*у брюк*)

valencianismo *m* слóво (выражéние) валенсúйского диалéкта

valencian||o, -a 1. *adj* валенсúйский; **2.** *m, f* валенсú|ец, -йка, жúтель, -ница (урожéн|ец, -ка) Валéнсии

valentía *f* 1) хрáбрость, мýжество; отвáга; 2) пóдвиг, геройческий постýпок; 3) смéлость выражéния, жúвость (*в произведениях искусства*); 4) хвастовствó, бахвáльство; фанфарóнство; 5) воодушевлéние, пыл, задóр; энтузиáзм; 6) *жив.* тóчная передáча (*колорита и т. п.*); 7) *уст.* мéсто торгóвли стáрой óбувью (*в кастильских городах*); ◇ **pisar de** ~ идтú вáжной (манéрной) похóдкой

valentino *adj см.* valenciano **1**

valentísimo 1. *sup. de* valiente; **2.** *adj* совершéнный, непревзойдённый (*в искусстве, науке*)

valentón 1. *adj* смéлый на словáх, задúристый; **2.** *m* задúра, забия́ка; петýх (*разг.*)

valentona *f разг.*, **valentonada** *f* бахвáльство, фанфарóнство

valer* 1. *vt* 1) *малоупотр.* защищáть (*кого-л.*); покровúтельствовать, помогáть (*кому-л.*); 2) (*тж vi*) стóить, имéть цéну; 3) равня́ться (*о сумме и т. п.*); 4) (*тж vi*; por) равня́ться, быть равноцéнным (*чему-л.*); стóить (*чего-л.*); un franco francés vale veinte pesetas францýзский франк рáвен двадцати́ песéтам; esa respuesta vale por una confesión такóй ответ равнознáчен призна́нию; 5) стóить; обойти́сь; обернýться (*чем-л.*); su humildad le valió el aprecio de todos своéй скрóмностью он заслужúл всеóбщее одобрéние; la tardanza me valió un gran disgusto опоздáние обернýлось для менá большóй неприя́тностью; **2.** *vi* 1) помóчь, пригоди́ться, сослужúть слýжбу; no le valió nada емý ничтó не помогло́; ¡no hay excusa que valga! никакúе отговóрки не помóгут!; 2) годúться, подходúть (*для чего-л.*); 3) имéть (закóнную) сúлу, быть действúтельным; su firma no vale егó пóдпись не имеéт сúлы; 4) обладáть достóинствами, быть цéнным, представля́ть интерéс; esta película no vale nada э́тот фильм никудá не годúтся; 5) быть ýмным (достóйным, настоя́щим) человéком; ella vale más que su marido онá умнéе своегó мýжа; ~ poca cosa ничегó собóй не представля́ть (*о человеке*); 6) пóльзоваться авторитéтом (влия́нием), имéть вес; 7) быть вáжным, представля́ть цéнность (*для достижения чего-л.*); мнóго знáчить; 8) быть в ходý (в обращéнии, в употреблéнии); имéть хождéние (*о деньгах*); 9) засчúтываться (*об очках в игре*); 10) (*в 3 л. ед. ч.*): vale стóит, имéет смысл; 11) (*в 3 л. ед. ч.*): vale разрешáется, позвóлено (*в игре*); ◇ **hacer** ~ а) воспóльзоваться (*чем-л.*), пустúть в ход (*что-л.*); б) навязáть, застáвить приня́ть (*что-л.*); ~ **lo que pesa (uno, una cosa)** *разг.* быть стóящим (*о ком-чём-л.*); **lo que mucho vale, mucho cuesta** дóрого да мúло, дёшево да гни́ло; **valga lo que valga, valga lo que valiera** чегó бы э́то ни стóило, любóй ценóй; **más vale un «por si acaso» que un «quien pensara» (que un «¡válgame Dios!»)** *погов.* ≅ семь раз отмéрь, одúн раз отрéжь; **más vale tarde que nunca** *погов.* лýчше пóздно, чем никогдá; **¡válgame (Dios)!** бóже мой!, бог ты мой!; **¡vale!** лáдно!, хорошó!, идёт!, согláсен!

valeriana *f бот.* валерья́на, валериáна

valeriánico *adj* валерья́новый, валериáновый

valerosidad *f* 1) хрáбрость, мýжество, отвáга; 2) энéргия, актúвность; 3) цéнность

valeroso *adj* 1) хрáбрый, мýжественный, отвáжный; 2) *см.* valiente **1**, 3; 3) *см.* valioso 1

valerse* 1) пóльзоваться (*чем-л.*); употребля́ть (*что-л.*); извлекáть пóльзу (*из чего-л.*); ~ de la propia autoridad

испо́льзовать свой авторите́т; 2) прибега́ть к по́мощи (*кого-чего-л.*); 3) (*тж* poder ~) быть в состоя́нии обслу́живать себя́ (*о старом или больном человеке*); no poder ~ быть беспо́мощным (беззащи́тным)

valetudinario 1. *adj* 1) сла́бый, боле́зненный, не́мощный; 2) свойственный сла́бому (боле́зненному) челове́ку; **2.** *m* сла́бый (не́мощный) челове́к, больно́й

valgo *adj мед.* 1) искривлённый; pies ~s кривы́е но́ги; 2) косола́пый

valía *f* 1) сто́имость; це́нность; a las ~s *loc. adv.* по са́мой высо́кой цене́ (*о зерне, фруктах*); 2) *см.* valimiento 1; 3) гру́ппа; фра́кция

valichú *m P. Пл.* валичу́ (*злой дух у индейцев*)

válida *f Сал. см.* valor 1

validación *f*, **validad** *f уст.* 1) утвержде́ние, узако́нение; ратифика́ция; 2) обоснова́ние; 3) надёжность, гаранти́рованность

validar *vt* 1) утвержда́ть, узако́нивать, санкциони́ровать; ратифици́ровать; 2) обосно́вывать, подкрепля́ть

validez *f* 1) действи́тельность, зако́нность; 2) обосно́ванность, состоя́тельность

validirrostro *adj зоол.* с си́льным кло́вом

valido 1. *adj* при́знанный, всю́ду при́нятый; уважа́емый; **2.** *m* 1) люби́мец, фавори́т; 2) премье́р-мини́стр

válido *adj* 1) действи́тельный, зако́нный, име́ющий (зако́нную) си́лу; 2) кре́пкий, здоро́вый; 3) *Сал.* дозво́ленный

validol *m* валидо́л

valiente 1. *adj* 1) си́льный, кре́пкий, мо́щный; 2) хра́брый, до́блестный, отва́жный; 3) акти́вный, энерги́чный; 4) *малоупотр.* отли́чный, превосхо́дный; еди́нственный (*в своём роде*); 5) (*перед сущ. имеет эмоционально-усилительное значение*): le dio un ~ chasco он здо́рово над ним подшути́л; ¡en ~ lío nos metimos! ну и попа́ли же мы в переде́лку!; ¡ ~ salto! вот э́то скачо́к!; ¡ ~ pícaro (pillo, tío tunante, *etc.*)! ну и продувна́я бе́стия!, хоро́ш гусь!; 6) *см.* valentón 1; 7) холо́дный (*о сапожнике*); **2.** *m* 1) храбре́ц, смельча́к; 2) хвасту́н, фанаро́н; ◇ ~ **para el diente** люби́тель пое́сть

valija *f* 1) чемода́н; 2) мешо́к для корреспонде́нции; 3) (*тж* ~ diplomática) *дип.* вали́за, су́мка дипкурье́ра; 4) почто́вая корреспонде́нция; 5) *Ам.* су́мка почтальо́на

valijero *m* 1) *уст.* на́рочный; 2) се́льский почтальо́н

valimiento *m* 1) це́нность, значе́ние; 2) употребле́ние (*чего-л.*), по́льзование (*чем-л.*); 3) благоскло́нность, расположе́ние; дове́рие; 4) влия́ние, авторите́т; 5) защи́та, покрови́тельство; проте́кция

valioso *adj* 1) це́нный, ва́жный, име́ющий большо́е значе́ние; un descubrimiento ~ ва́жное откры́тие; 2) бога́тый, состоя́тельный

valisoletano *adj, m см.* vallisoletano

valona *f* 1) *уст.* пелери́на; 2) *Вен., Кол., Экв.* подстри́женная гри́ва; hacer la ~ подстрига́ть гри́ву; 3) *М.* одолже́ние, по́мощь, услу́га; 4) *М.* вало́на (*народная песня*)

valonar *vt Вен., Кол., Экв.* подстри́чь (*гриву*); ~**se** *Ц. Ам. см.* valonearse

valonearse *Ц. Ам.* све́шиваться с ло́шади (*о всаднике*)

valor *m* 1) сто́имость, це́нность; ~ nominal номина́льная (нарица́тельная) сто́имость; ~ de consumo потреби́тельская сто́имость; ~ mercantil това́рная сто́имость; objeto de ~ це́нная вещь; 2) значе́ние, це́нность, ва́жность; dar ~ придава́ть значе́ние, цени́ть; 3) до́блесть, отва́га, хра́брость; ~ cívico граждáнское му́жество; ~ militar во́инская до́блесть; 4) *разг.* на́глость, бесты́дство; 5) действи́тельность, зако́нность; 6) значе́ние, досто́инство, си́ла; 7) дохо́д; вы́года, по́льза; 8) це́нность, эквивале́нтность; 9) *муз.* дли́тельность звуча́ния но́ты; 10) *pl* це́нные бума́ги, облига́ции, а́кции; 11) *мат.* величина́; значе́ние

valoración *f* 1) оце́нка (*тж перен.*); 2) *хим.* титрова́ние

valorar, valorear *vt* 1) цени́ть, оце́нивать, определя́ть це́ну; 2) повыша́ть це́ну (*на что-л.*); 3) *хим.* титрова́ть; ~**se** цени́ться, расце́ниваться

valoría *f см.* valía 1

valorización *f* 1) оце́нка; 2) увеличе́ние (повыше́ние) цены́

valorizar *vt* 1) оце́нивать, назнача́ть це́ну; 2) повыша́ть це́ну (*на что-л.*); 3) *Ам.* распродава́ть (реализова́ть) по сни́женной цене́

vals *m* вальс

valsar *vi* танцева́ть вальс, вальси́ровать

valse *m Ам.* вальс

valseaguado *adj* 1) *Вен.* нело́вкий, неукло́жий; 2) то́щий, долговя́зый

valsear *vi см.* valsar

valuación *f см.* valoración 1

valuar *vt см.* valorar 1

valuminoso *adj Ч.* 1) со́чный, пы́шный, густо́й (*о растительности*); 2) засорённый (*о зерне*)

valumoso *adj* 1) *Ам. см.* voluminoso; 2) *Вен. см.* vanidoso **1**

valuta *f* валю́та

valutario *adj* валю́тный

valva *f* 1) *см.* ventalla 2; 2) *зоол.* ство́рка ра́ковины

valvar *adj* ство́рчатый

valvasor *m ист.* инфансо́н (*идальго с ограниченными привилегиями*)

valvátidos *m pl зоол.* брюхоно́гие, гастропо́ды

valviforme *adj биол.* име́ющий фо́рму ра́ковины (ство́рки)

válvula *f* 1) кла́пан; ве́нтиль; распредели́тельный кран; ~ de compuerta шлюзово́й затво́р; 2) электро́нная ла́мпа; 3) *зоол., анат.* кла́пан; ~ del corazón (cardíaca) серде́чный кла́пан

valvulado *adj* кла́панный, ве́нтильный

valvular *adj* 1) *тех.* кла́панный; 2) *анат.* име́ющий кла́паны

valla *f* 1) оборони́тельное сооруже́ние; огражде́ние, прегра́да; 2) и́згородь, огра́да, забо́р; 3) *спорт.* воро́та (*в футболе и т. п.*); 4) препя́тствие, препо́на, поме́ха; 5) *Ам.* цирк; аре́на (*для бойцовых петухов*); ◇ **caerse (hundirse) la** ~ *Куба разг.* быть оживлённым, многолю́дным (*о празднестве*); **romper (saltar) la** ~ а) начина́ть пе́рвым, подава́ть приме́р; б) пренебрега́ть усло́вностями, выходи́ть за ра́мки прили́чия

valladar *m* 1) *см.* valla 1, 2, 4; 2) *малоупотр.* защи́та, опло́т

valladear *vt см.* vallar II

vallado *m* 1) *см.* valla 1; 2) крепостно́й вал, на́сыпь; 3) *П.-Р.* ку́ча ве́ток (*при расчистке леса*); 4) *П.-Р.* бе́дно оде́тый крестья́нин

vallar I 1. *adj см.* valar; **2.** *m см.* valla 1, 2

vallar II *vt* огора́живать, обноси́ть забо́ром (ва́лом)

valle *m* 1) доли́на, лощи́на; 2) бассе́йн (*реки́*); 3) *собир.* дере́вни, хутора́ (*расположенные в одной долине*); ◇ ~ **de lágrimas** юдо́ль ско́рби (печа́ли)

vallero 1. *adj* доли́нный; **2.** *m* жи́тель доли́ны

vallico *m* 1) валли́ко (*кормовая и газонная трава*); 2) *Кол.* неочи́щенное зерно́ ри́са

vallina *f Acm.* доли́на

vallino *adj Перу* доли́нный

vallisoletan||o, -a 1. *adj* вальядоли́дский, относя́щийся к г. Вальядоли́ду; **2.** *m, f* вальядоли́д|ец, -ка, жи́тель, -ница (урожéн|ец, -ка) г. Вальядоли́да

vallista *adj, m см.* vallero

vampira, vampiresa *f* рокова́я же́нщина

vampiro *m* 1) вампи́р, упы́рь, вурдала́к; 2) вампи́р (*летучая мышь*); 3) кровопи́йца

vanadio *m хим.* вана́дий

vanagloria *f* 1) тщесла́вие; 2) хвастли́вость; самомне́ние

vanagloriarse 1) быть тщесла́вным, мнить (вообража́ть) о себе́; 2) хва́статься

vanaglorioso 1. *adj* 1) тщесла́вный; вообража́ющий о себе́; 2) хвастли́вый; **2.** *m* хвасту́н

vanamente *adv* 1) напра́сно, зря; 2) необосно́ванно, глу́по; 3) зано́счиво, высокоме́рно, спеси́во

vanarse *Вен., Кол., Ч.* вя́нуть, жу́хнуть (*о фруктах, листьях, цветах*)

vandal *m Сал.* живо́т, бры́хо

vandalaje *m Арг.* 1) *собир.* банди́ты; 2) *см.* vandalismo

vandálico, vandalio *adj* ванда́льский (*тж перен.*)

vandalismo *m* вандали́зм

vándalo 1. *adj* ванда́льский; **2.** *m* ванда́л (*тж перен.*)

vandola *f* 1) *мор.* запасна́я ма́чта; 2) банду́ла (*род лютни*)

vanear *vi* 1) говори́ть зря (по́пусту); 2) говори́ть зано́счиво (спеси́во)

vanelo *m зоол.* чи́бис

vanesa *f* дневно́й павли́ний глаз (*бабочка*)

vanguarda *f уст.*, **vanguardia** *f* передово́й (головно́й) отря́д, авангáрд; de ~ передово́й, прогресси́вный; ir (estar) a (en) ~ идти́ (быть) в авангáрде

vanguardismo *m иск., лит.* авангарди́зм

vanidad *f* 1) пустота́, ничто́жность, су́етность; 2) тщесла́вие, чва́нство; ajar la ~ de uno сбить спесь с кого́-л.; hacer ~ de una cosa кичи́ться, чва́ниться че́м-л.; 3) пусты́е слова́; бессодержа́тельность (*речи и т. п.*); 4) иллюзо́рность, нереа́льность; ◇ ~ **de las ~es** суета́ суе́т

vanidoso 1. *adj* тщесла́вный, чва́нный; **2.** *m* тщесла́вный челове́к

vanificencia *f* показна́я благотвори́тельность

vanílico *adj* вани́льный

vanilina *f* ванили́н

vanilocuencia *f* пустосло́вие, разгла́гольствование

vanilocuente *adj см.* vanílocuo **1**

vanílocuo 1. *adj* многосло́вный, болтли́вый; **2.** *m* болту́н, пустосло́в

vaniloquio *m* бессодержа́тельная речь, пустосло́вие

vanílico *adj см.* vanílico
vanillina *f см.* vanilina
vanistorio *m разг.* **1.** смехотво́рное тщесла́вие, фатовство́; **2.** тщесла́вный челове́к
van||o 1. *adj* 1) иллюзо́рный, нереа́льный; несбы́точный; fantasías ~as беспло́дные фанта́зии; esperanzas ~as напра́сные наде́жды; 2) пусто́й, по́лый (*о стене, орехе и т. п.*); 3) пусто́й, напра́сный, тщётный; esfuerzos ~s безрезульта́тные уси́лия; 4) высокоме́рный, спеси́вый, надме́нный; 5) пусто́й, необосно́ванный (*о теории, доводе*); 6) пусто́й, бессодержа́тельный (*о речи и т. п.*); 7) *см.* vanidoso 1; **2.** *m стр.* отве́рстие, пролёт в свету́; проём (*окна́, двери*); ◇ **en ~** а) зря, напра́сно; тщётно; б) бессмы́сленно
vánova *f* покрыва́ло
vapor *m* 1) пар, испаре́ние; de ~ паровóй; sobre ~ под пара́ми; 2) головокруже́ние; о́бморок; 3) парохо́д; ~ de línea почто́во-пассажи́рский парохо́д, ла́йнер; ~ de carga грузово́й парохо́д; 4) *pl уст.* истери́ческие припа́дки; ◇ **a todo ~** *разг.* на всех пара́х, по́лным хо́дом; **tener (llevar) mucho ~** *Куба* быть пья́ным в дым
vapora *f разг.* паровóй ка́тер, барка́с
vaporable *adj* 1) испаря́емый; 2) испаря́ющийся
vaporación *f* 1) испаре́ние; 2) выпа́ривание
vaporadora *f* 1) *П.-Р.* аппара́т для паровóй су́шки ко́фе; 2) вапора́тор
vaporar *vt* (*тж vr*) 1) испаря́ть(ся); 2) выпа́ривать(ся)
vaporario *m* 1) пари́льня (*в русской бане*); 2) *мед.* ингаля́тор
vaporear 1. *vt см.* vaporar; **2.** *vi*, ~se испаря́ться
vaporífero, vaporígero *adj* содержа́щий пар
vaporímetro *m физ.* вапори́метр
vaporino *m* 1) *Кол., Пан.* матро́с (*на пароходе*); 2) *Ч.* портóвый (парохóдный) торго́вец
vaporización *f* 1) выпа́ривание; 2) испаре́ние, парообразова́ние; 3) лече́ние пара́ми (*ингаляция и т. п.*)
vaporizador *m* 1) испари́тель, вапориза́тор; 2) пульвериза́тор
vaporizar *vt* 1) (*тж vr*) испаря́ть(ся); выпа́ривать(ся); 2) распыля́ть жи́дкость; опры́скивать (*что-л.*)
vaporizo *m П.-Р.* 1) пар, испаре́ние; 2) теплотá, тепло́
vaporosidad *f* 1) насы́щенность пара́ми; 2) лёгкость, воздýшность; прозра́чность
vaporoso *adj* 1) насы́щенный пара́ми; 2) парообра́зный; испаря́ющийся; 3) лёгкий, воздýшный; прозра́чный
vapulación *f*, **vapulamiento** *m* 1) хлеста́ние, стега́ние, бичева́ние; 2) выкола́чивание
vapular *vt* 1) хлеста́ть, стега́ть, бичева́ть; 2) колоти́ть, выкола́чивать
vapuleamiento *m см.* vapulación
vapulear *vt см.* vapular
vapuleo, vápulo *m см.* vapulación
vaquear 1. *vt* 1) ча́сто покрыва́ть коро́в (*о быках*); 2) *Р. Пл.* лови́ть одича́вший скот; **2.** *vi Кол., Пан., Экв.* пасти́ скот
vaquera *f Вен., Кол.* седло́ га́учо
vaquerear *vi Перу* прогу́ливать уро́ки (*о школьниках*)
vaquería *f* 1) *см.* vacada; 2) молóчная фе́рма; 3) *Вен., Р. Пл.* собира́ние ста́да; 4) *Куба, Перу, П.-Р.* помеще́ние для до́йки коро́в; 5) *М.* деревéнский пра́здник
vaqueril *m* луг, па́стбище
vaquerillos *m* (*чаще pl*) *М.* перемётные сумы́
vaqueriza *f* коро́вник, хлев
vaquerizo 1. *adj* коро́вий; **2.** *m* пасту́х
vaquero 1. *adj* 1) пасту́ший, пасту́шеский 2) *Вен.* относя́щийся к кру́пному рога́тому скоту́; **2.** *m* 1) пасту́х; 2) *Перу* прогу́льщик (*об ученике*); 3) нож (*мясника*); 4) *Куба* прида́ное (*для крещения новорождённого*); 5) *pl* джи́нсы
vaquerón *m Вен.* сосу́д, бурдю́к (*для творожной массы на сыроварне*)
vaqueta 1. *f* 1) вы́деланная коро́вья (теля́чья) шку́ра; я́ловка; 2) *П.-Р.* реме́нь (*для заточки бритв*); **2.** *m Куба* ненадёжный челове́к
vaquetear *vt* выде́лывать, дуби́ть ко́жу
vaquetilla 1. *f Куба* то́нкая коро́вья ко́жа; хром; **2.** *m Куба см.* vaqueta 2
vaquetón *adj М.*, **vaquetudo** *adj Куба* на́глый, наха́льный
vaquí *f Сал.* коро́ва
vaquilla *f* 1) *dim. de* vaca; 2) *Арг., Ч.* тёлка (*от полутора до двух лет*); 3) *pl* люби́тельская корри́да с молоды́ми бычка́ми
vaquillona *f Арг., Ур., Ч.* тёлка (*от двух до трёх лет*)
váquira *f Ам.*, **váquiro** *m Вен. зоол.* пе́кари
vara *f* 1) ве́тка, прут; 2) дли́нная то́нкая па́лка; жердь; шест; 3) жезл алька́льда; по́сох; 4) (*тж* ~ de Castilla, ~ de Burgos) ва́ра (*мера длины = 835,9 мм*); ~ cubana куби́нская ва́ра (*мера длины на Кубе = 848 мм*); ~ chilena чили́йская ва́ра (*мера длины в Чили = 836 мм*); 5) огло́бля, ды́шло; 6) *тавр.* пи́ка; poner ~s коло́ть пи́кой (*быка*); 7) уда́р пи́кой (*в корриде*); 8) ста́до свине́й (*в 40—50 голов*); 9) у́дочка; 10) сте́бель (*гладиолуса и т. п.*); 11) сте́ржень; ось; ◇ **~ mágica, ~ de (las) virtudes** волше́бная па́лочка; **~ de guardia** *тех.* балансúр; **~ de José** *бот.* нард, тубероза; **~ de luz** луч све́та (*пробивающийся сквозь облака*); **~ de premio** *Арг.* шест с призáми (*на народных гуляньях*); **jurar en ~ de justicia** присягну́ть, дать присяту; **temblar más que ~s verdes** дрожáть как оси́новый лист; **tener ~ alta** по́льзоваться вла́стью (авторите́том); **tomar ~s** а) получáть удáры пи́кой (*о быке*); б) *разг.* охóтно принимáть ухáживания (*о женщине*); **con la ~ que midas, serás medido** *погов.* ≅ как аукнется, так и откли́кнется
varada I *f* 1) спуск су́дна на́ воду; 2) выта́скивание на бе́рег (*лодки, судна*); 3) поса́дка су́дна на мель
varada II *f* 1) *Анд.* брига́да подёнщиков (батраков); 2) *Анд.*, вре́мя (сезóн) сельскохозя́йственных рабóт; 3) *Сам. см.* vara 9; 4) *горн.* объём рабóт, произведённых в ша́хте (*за какой-л. период*); 5) сде́льная опла́та рабóты в ша́хте (*обычно за три месяца*)
varadera *f мор.* щитки́ (*для предохранения борта судна при погрузке*)
varadero *m мор.* э́ллинг, док; ~ del ancla я́корная поду́шка
varado 1. *adj* 1) *уст.* полоса́тый; 2) *Ам.* бесчу́вственный; оцепене́вший; обалде́вший; **2.** *m Ч.* челове́к без определённых заня́тий
varadura *f см.* varada I
varal *m* 1) дли́нная то́лстая па́лка, шест 2) *театр.* боковóй софúт (*на сцене*); 3) *разг.* верзи́ла, ды́лда; 4) *Арг.* карка́с из па́лок (*для сушки мяса*)
varamiento *m мор. см.* varada I
varán *m см.* varano
varano *m* варáн (*ящерица*)
varapalo *m* 1) жердь, дли́нный шест; 2) уда́р па́лкой (шестóм) 3) *малоупотр.* битьё па́лкой; побóи, пóрка; 4) взбу́чка, нагоня́й; 5) *разг.* вред, ущéрб; 6) *разг.* кру́пная неприя́тность, удáр
varar 1. *vt* 1) *малоупотр.* спускáть на вóду (*судно*); 2) выта́скивать на бéрег (*судно*); 3) *Сал. см.* varear 1; **2.** *vi* 1) сади́ться на мель (*о судне*); 2) терпéть крах (неудáчу); 3) застóпориться (*о деле*); **~se** *Кол., Перу* сади́ться на мель (*о судне*)
varaseto *m* плетéнь, и́згородь из тростникá (пру́тьев)
varayoc *m Перу* повели́тель (вождь) индéйского плéмени
varazo *m* удáр па́лкой
varazón *f* 1) мнóжество, у́йма; 2) кося́к рыб
varbasco *m см.* verbasco
vardasca *f см.* verdasca
vare *m Экв.* злáя шýтка, насмéшка; обмáн
varea *f* сбива́ние па́лкой плодóв
vareador *m* 1) сбóрщик плодóв; 2) *Арг.* наéздник, объéздчик лошадéй
vareaje *m* 1) *см.* varea; 2) измере́ние тка́ни ва́рами; 3) прода́жа тка́ни на ва́ры
varear *vt* 1) сбива́ть па́лкой (*плоды*); 2) выбива́ть (*ковёр и т. п.*); 3) колóть пи́кой (*быка*); 4) измеря́ть ва́рами, продава́ть на ва́ры (*ткань*); 5) *Ю. Ам.* тренирова́ть (*беговых и скаковых лошадей*); **~se** худéть, тощáть
varec *m* фýкус (*морская водоросль*)
varejón *m* 1) тóлстая дли́нная па́лка; 2) *Анд.*; *Ю. Ам. см.* verdasca; 3) *бот. Кол.* шалфéй (*разновидность*)
varejonazo *m* удáр па́лкой (дуби́ной)
vareo *m* 1) *см.* varea; 2) выбива́ние, выкола́чивание; 3) *Р. Пл.* трениро́вка скаковы́х лошадéй
vareta *f* 1) па́лочка, пру́тик; 2) па́лочка, обмáзанная клéем (*для охоты на птиц*); 3) цветна́я полóска (*на ткани*); 4) язви́тельная шýтка; 5) *разг.* намёк; echar una ~ намекáть (*на что-л.*); ◇ **andar de ~** *Вен.* бездéльничать; **irse (estar) de ~** страдáть понóсом
varetazo *m* удáр рогáми сбóку (*о быке*)
varete *m К.-Р. см.* verdugo 3
varetear *vt* наводúть цветны́е пóлосы (*на ткань*)
varetón *m* молодóй олéнь (*с одним рогом*)
varga I *f* крутóй склон горы́, обры́в
varga II *f* 1) *уст.* хúжина (*крытая соломой или ветками*); 2) морскóй у́горь (*разновидность*)
varganal *m* частокóл
várgano *m* кол (*в изгороди, частоколе*)
vargueño *m* бюрó, секретéр
vari, varí *m Арг., Перу, Ч.* варú (*хищная птица*)
variabilidad *f* 1) изме́нчивость, переме́нчивость; нестаби́льность; 2) неравноме́рность; 3) *лингв.* изменя́емость
variable 1. *adj* 1) изме́нчивый, переме́нчивый; нестаби́льный; tiempo ~ неусто́йчивая пого́да; 2) неравноме́рный; 3) *лингв.* изменя́емый; **2.** *f мат.* переме́нная (величина́)
variación *f* 1) переме́на, измене́ние; variaciones del tiempo переме́нчивость

(неусто́йчивость) погóды; 2) колеба́ние; ~ de la aguja magnética отклоне́ние магни́тной стре́лки; 3) вариа́ция, варьи́рование; 4) *астр.* склоне́ние; 5) *муз.* вариа́ция; ◇ **variaciones sobre el mismo tema** пережёвывание одного́ и того́ же

variado *adj* 1) разнообра́зный, разли́чный; 2) разноцве́тный, пёстрый; 3) неравноме́рный (*о движении*)

variamente *adv* разнообра́зно, по-ра́зному, неодина́ково

variante 1. *adj см.* variable **1; 2.** *f* 1) вариа́нт; разнови́дность, 2) разли́чие, отли́чие; 3) объе́зд (*при ремонте дороги*); 4) *pl* о́страя заку́ска; 5) *Кол. см.* vereda 1

variar 1. *vt* 1) меня́ть, изменя́ть; 2) (видо)изменя́ть, разнообра́зить; варьи́ровать; ~ el menú разнообра́зить меню́; **2.** *vi* 1) меня́ться, (видо)изменя́ться; варьи́ровать(ся); 2) (de) отлича́ться (*от чего-л.*), ра́зниться (*с чем-л.*); 3) *мор.* отклоня́ться (*о магнитной стрелке*)

varicación *f см.* varicosidad

várice, varice *f* расшире́ние вен

varicela *f* ве́тряная о́спа

varicosidad *f* варико́зное (узлова́тое) расшире́ние вен

varicoso *adj мед.* варико́зный

variedad *f* 1) разли́чие, ра́зница, несхо́дство; 2) изме́нчивость, непостоя́нство (*чего-л.*); переме́на; ~ del tiempo переме́нчивость пого́ды; 3) многообра́зие, разнообра́зие; 4) разнови́дность; видоизмене́ние, вариа́нт

variedades *f pl*, **varietés** *f pl галл.* 1) варьете́; 2) эстра́дное представле́ние

varilarguero *m* пикадо́р (*в корриде*)

varilla *f* 1) па́лочка, пру́тик, хлы́стик; ~ mágica, ~ de (las) virtudes волше́бная па́лочка; 2) спи́ца (*зонта, веера и т. п.*); ко́сточка (*корсета*); 3) *разг.* челюстна́я кость (*у животных*); 4) *М.* мелочно́й това́р, галантере́я; 5) *М., Гонд. прост.* ключи́ца; 6) *Вен.* прове́рочные испыта́ния беговы́х лошаде́й; 7) *Вен.* беспоко́йство; доса́да; 8) *pl Кол.* де́тская тетани́я, спазмофили́я; ◇ ~ **de pararrayos** громоотво́д; **dar (regar) una** ~ *П.-Р.* повесели́ться, погуля́ть

varillaje *m* о́стов (*зонта, веера и т. п.*)

varillar I *m Ч. см.* varillaje

varillar II *vt Вен. см.* varear 5

varillero 1. *adj Вен.* вы́езженный для ска́чек (*о лошади*); **2.** *m* 1) *П.-Р.* щёголь, франт; 2) *М.* мелочно́й торго́вец

vario 1. *adj* 1) разли́чный, неодина́ковый, ра́зный; 2) непостоя́нный, переме́нчивый; 3) неопределённый, неясный; 4) разли́чный, разнообра́зный; 5) *pl* не́сколько; **2.** *m pl* сбо́рник, собра́ние (*книг, документов, статей и т. п.*)

variolación *f см.* variolización

variolado *adj см.* varioloso

variolar *adj* 1) *см.* varioloso; 2) *биол.* кра́пчатый, рябо́й

variólic||o *adj* 1) о́спенный; virus ~ ви́рус о́спы; impresiones ~as следы́ о́спы, о́спины; 2) *биол.* кра́пчатый, рябо́й

variolita *f геол.* вариоли́т

variolización *f мед.* оспоприви́вание

variolos||o *adj мед.* 1) относя́щийся к о́спе, о́спенный; epidemia ~a эпиде́мия о́спы; 2) *см.* virolento 2

variolovacuna *f* 1) прививка ви́руса о́спы (*телке*); 2) вакци́на (*оспы*)

variómetro *m эл.* вариометр

variopint||o *adj* разноцве́тный; luz ~a разноцве́тные огни́, иллюмина́ция

varita *f* 1) *dim. de* vara; 2) *Ам.* трость, па́лочка; ◇ ~ **de San José** *Гонд. бот.* ма́льва (*разновидность*); ~ **mágica, ~ de (las) virtudes** волше́бная па́лочка; **sobar a uno la** ~ *К.-Р.* отстрани́ть от до́лжности, уво́лить кого́-л.

varitero *m* свинопа́с (*заготовляющий жёлуди свиньям*)

variticas *f pl Вен.* круже́ние, вальси́рование

variz *f см.* várice

varo *adj мед.* 1) во́гнутый, обращённый вовну́трь; 2) кривоно́гий, косола́пый

varón *m* 1) лицо́ мужско́го по́ла; мужчи́на; ha nacido un ~ роди́лся ма́льчик; 2) молодо́й челове́к, мужчи́на; 3) почте́нный (уважа́емый) челове́к; муж (*высок.*); 4) *Ч.* бревно́, ба́лка, стропи́ло; ◇ **buen** ~ а) у́мный (рассуди́тельный) челове́к; б) о́пытный (быва́лый) челове́к; **santo** ~ добря́к, до́брая душа́, душа́-челове́к

varona *f* 1) лицо́ же́нского по́ла, же́нщина; ha nacido una ~ родила́сь де́вочка; 2) мужеподо́бная же́нщина

varonesa *f см.* varona 1

varonía *f* происхожде́ние (пото́мство) по мужско́й ли́нии

varonil *adj* 1) относя́щийся к мужчи́не; мужско́й; 2) му́жественный, бестра́шный; си́льный; 3) мужеподо́бный

varonilazo *m* 1) *aum. de* varón; 2) мужеподо́бная же́нщина

varonilidad *f* му́жественность, бестра́шие, си́ла

varraco *m см.* verraco I

varraquear *vi разг. см.* verraquear 1

varraquera *f разг. см.* verraquera

varsoviano 1. *adj* варша́вский; **2.** *m* варшавя́нин

varvesor *m см.* valvasor

vas *m см.* vaso 11

vasa *f Бург., Пал., см.* vajilla 1

vasal *adj см.* vascular 2

vasallaje *m* 1) *ист.* васса́льная зави́симость, вассалите́т; 2) зави́симость, подчине́ние; 3) *ист.* дань, по́дать (*вассала*)

vasallo 1. *adj* 1) *ист.* васса́льный; 2) зави́симый, подчинённый; **2.** *m ист.* васса́л

vasar *m* встро́енная по́лка (*для посуды*); ◇ ~ **de balance** *мор.* по́лка для посу́ды, приве́шенная к потолку́ (*судна*)

vasc||o, -a, vascongad||o, -a 1. *adj* ба́скский, баскóнский; **2.** *m, f* баск, баскóн|ец, -ка; **3.** *m* ба́скский язы́к

vascuence 1. *adj* 1) ба́скский (*о языке*); 2) *см.* vasco **1**; **2.** *m* 1) баск, баскóнец; 2) ба́скский язы́к; 3) *разг.* абракада́бра, тараба́рщина; 4) *pl арго* кандалы́

vascuencia *f Кол. см.* vacuencia

vascular *adj* 1) *бот.* семенодо́льный (*о растениях*); 2) *анат.* сосу́дистый; tejido ~ сосу́дистая ткань; sistema ~ кровено́сная систе́ма

vascularización *f* образова́ние кровено́сных сосу́дов

vasculífero *adj* име́ющий сосу́ды

vásculo *m анат.* ма́ленький (кровено́сный) сосу́д, капилля́р

vasculoso *adj см.* vascular

vascuñana *f* сли́шком дове́рчивая жена́

vaselina *f* вазели́н

vasera *f* 1) *см.* vasar; 2) коро́бка (футля́р) для стака́нов; 3) *уст.* подно́с с ячейками для стака́нов

vasiforme *adj* име́ющий фо́рму стака́на

vasija *f* 1) посу́да, сосу́д; 2) *собир.* бо́чки, бочо́нки (*в винном погребе*); 3) *Ал., Нав., Сант. см.* vajilla 1

vasijero *m Ал.* ку́хонный буфе́т; по́лка для ку́хонной посу́ды

vasillo *m* ячейка (*в сотах*)

vaso *m* 1) сосу́д; ~s comunicantes *физ.* сообща́ющиеся сосу́ды; 2) ва́за, ча́ша (*декоративные*); 3) стака́н; сто́пка; ~ graduado мензу́рка; un ~ de agua стака́н воды́; 4) су́дно, кора́бль; 5) о́стов су́дна; 6) (*тж* ~ excretorio) ночно́й горшо́к; 7) резервуа́р, бассе́йн; ~ de almacenamiento водохрани́лище; 8) *малоупотр.* по́лость, по́лое простра́нство (*в трубе, колоколе и т. п.*); 9) копы́то (*лошади и т. п.*); 10) *Дом. Р.* сто́йло; 11) *анат., биол.* сосу́д; ~ arterial арте́рия; ~ capilar капилля́р

vasoconstricción *f мед.* суже́ние сосу́дов

vasoconstrictor *мед.* **1.** *adj* сосудосу́живающий; **2.** *m* сосудосу́живающее сре́дство

vasodilación *f мед.* расшире́ние сосу́дов

vasodilatador *мед.* **1.** *adj* сосудорасширя́ющий; **2.** *m* сосудорасширя́ющее сре́дство

vasoespasmo *m мед.* спазм сосу́дов

vasomotor *мед.* **1.** *adj* вазомото́рный; sistema ~ вазомото́рная систе́ма; **2.** *m pl* вазомото́рные не́рвы (це́нтры)

vástago *m* 1) побе́г, отро́сток; 2) пото́мок, о́тпрыск; 3) *тех.* сте́ржень, шток, шпи́ндель

vastagosa *f Кол.* плот (*из банановых стеблей*)

vastaguear *vi* дава́ть побе́ги (*о растениях*)

vastar *vt уст.* разруша́ть, разоря́ть; опустоша́ть

vastedad *f* обши́рность, просто́р; необъя́тность

vástiga *f см.* vástago 1

vast||o *adj* 1) обши́рный, просто́рный; необъя́тный; 2) широ́кий, разносторо́нний; ~a cultura разносторо́нняя культу́ра

vate *m* 1) прорица́тель, предсказа́тель; 2) поэ́т

vaticano 1. *adj* ватика́нский; **2.** *m* (V.) Ватика́н

vaticinador 1. *adj* проро́ческий, предвеща́ющий; **2.** *m* проро́к, предсказа́тель, прорица́тель

vaticinar *vt* предска́зывать, предрека́ть

vaticinio *m* предсказа́ние, прорица́ние

vatídico *adj см.* vaticinador **1**

vatihora *f эл.* ватт-ча́с

vatímetro *m см.* vatiómetro

vatio *m эл.* ватт; ~-hora ватт-ча́с

vatiómetro *m эл.* ваттме́тр

vatro, vatru *m Ч.* шпа́жник (*употребляется для изготовления циновок*)

vaya *f* насме́шка, подтру́нивание

vayunca *f арго* таве́рна, каба́к

ve *f* ве (*название буквы* v *испанского алфавита*)

vecera *f* обще́ственное ста́до (*обычно свиней*)

vecería *f* 1) *см.* vecera; 2) сво́йство расте́ния оби́льно плодоноси́ть че́рез год

vecero 1. *adj* 1) очередно́й; чередующийся (*о члене муниципали́тета*); 2) плодонося́щий оби́льно че́рез год (*о растениях*); **2.** *m* 1) постоя́нный покупа́тель (клие́нт); завсегда́тай; 2) челове́к, ожида́ющий свое́й о́череди

vecinal *adj* 1) общи́нный, коммуна́льный; 2) просёлочный, се́льский (*о дороге*); 3) содержа́щийся за счёт населе́ния посёлка (*о должности*)

vecinamente *adv* совсе́м ско́ро, вот-во́т, уже́ бли́зко

vecindad *f* 1) сосе́дство; buena ~ добрососе́дские отноше́ния; 2) *собир.* жи́тели, жильцы́ (*в доме*); 3) *см.* vecindario 1; 4) окре́стности (*го́рода, населённого пункта и т. п.*)

vecindaje *m Арг.* 1) *см.* vecindad; 2) *см.* vecindario; 3) поселе́ние (*где-л.*)

vecindario *m* 1) населе́ние, жи́тели (*города, района, улицы и т. п.*); 2) спи́сок (реестр) жи́телей (*посёлка*); 3) *см.* vecindad 1

vecino 1. *adj* 1) сосе́дний; 2) явля́ющийся жи́телем (*го́рода, посёлка, до́ма и т. п.*); 3) получи́вший пра́во на жи́тельство (*в городе, посёлке и т. п.*); 4) бли́жний, бли́зкий, непосре́дственный (*по отношению к чему-л.*); 5) бли́зкий, схо́жий (*с чем-л.*); подо́бный (*чему-л.*); **2.** *m* 1) сосе́д; 2) жи́тель (*города, посёлка, до́ма и т. п.*)

vectación *f* пое́здка (*в экипаже, повозке и т. п.*)

vector 1. *adj* ве́кторный; **2.** *m* ве́ктор

vectorial *adj* ве́кторный, относя́щийся к ве́ктору

veda *f* 1) запреще́ние, запре́т; 2) вре́мя (сезо́н) запре́та охо́ты (ры́бной ло́вли)

vedado 1. *adj* запре́тный; **2.** *m* запове́дник

vedamiento *m см.* veda 1

vedar *vt* 1) *книжн.* запреща́ть; 2) препя́тствовать, затрудня́ть; 3) *уст.* отстраня́ть от до́лжности; лиша́ть до́лжности; 4) *Сал.* прекраща́ть кормле́ние детёныша (*о самке*); отнима́ть от ма́тери (*детёныша*)

vedeja *f* 1) дли́нные во́лосы; ко́смы, шевелю́ра; 2) льви́ная гри́ва

vedejoso, vedejudo *adj см.* vedijoso

vedette *f* знамени́тая актри́са, звезда́ (*оперетты, ревю*); кинозвезда́

vedi *m Ч. см.* veri

vedija *f* 1) клок ше́рсти; 2) *см.* verija; 3) клок спу́танной ше́рсти; 4) прядь (клок) запу́танных воло́с; 5) *Ам.* стру́йка (*табачного дыма*)

vedijero *m* сбо́рщик отбро́сов ше́рсти (*при стрижке овец*)

vedijoso, vedijudo *adj* 1) косма́тый, всклоко́ченный; 2) запу́танный

védil *m Ч. см.* veri

vedilla *f арго* шерстяно́е одея́ло

vedriado *Сал.* **1.** *adj см.* vidriado 1; **2.** *m* ночно́й горшо́к

veedor 1. *adj* любопы́тный; **2.** *m* 1) любопы́тный челове́к; 2) *ист.* вееду́р (*название различных должностей с контролирующей функцией*); контролёр, инспе́ктор; 3) *уст. см.* visitador 2, 2; 4) *Куба* сто́рож

veeduría *f ист.* 1) инспекту́ра, до́лжность вееду́ра (*инспектора, контролёра*); 2) конто́ра вееду́ра, инспе́кция

vega I *f* 1) плодоро́дная доли́на; 2) *Куба* таба́чная планта́ция

vegada *f уст.*; *обл. см.* vez; ◇ **a las ~s** *loc. adv. уст.* иногда́, поро́й

vegetabilidad *f* спосо́бность произраста́ния

vegetable *adj, m см.* vegetal

vegetación *f* 1) произраста́ние, вегета́ция; 2) расти́тельность, расти́тельный мир, фло́ра; 3) (*чаще pl*) *мед.* наро́ст; разраста́ние тка́ней; vegetaciones adenoideas (adenoides) адено́иды

vegetal 1. *adj* 1) расту́щий, находя́щийся в пери́оде вегета́ции; 2) расти́тельный, вегетати́вный; reino ~ расти́тельный мир, фло́ра; aceite ~ расти́тельное (по́стное) ма́сло; 3) древе́сный (*об угле*); 4) плодоро́дный (*о почве*); **2.** *m* расте́ние

vegetalidad *f* 1) *см.* vegetabilidad; 2) прими́тивный о́браз жи́зни (*животных, растений*)

vegetalismo *m см.* vegetarianismo

vegetalista *adj см.* vegetariano 1

vegetar *vi* 1) расти́, произраста́ть; развива́ться (*о растениях*); 2) существова́ть, прозяба́ть, жить расти́тельной жи́знью

vegetarianismo *m* вегетариа́нство

vegetariano 1. *adj* вегетариа́нский; régimen ~ расти́тельная дие́та, вегетариа́нский стол; **2.** *m* вегетариа́нец

vegetarismo *m см.* vegetarianismo

vegetativo *adj* 1) *биол.* вегетати́вный, спосо́бствующий ро́сту расте́ний; 2) *физиол.* вегетати́вный; sistema nervioso ~ вегетати́вная не́рвная систе́ма

vegeto *adj* си́льный, кре́пкий; цвету́щий

vegetoanimal *adj* расти́тельно-живо́тный

vegoso *adj Ч.* сыро́й, вла́жный (*о почве*)

veguer *m* 1) *ист.* вегер, викарий (*чиновник, назначавшийся королём для отправления правосудия в Арагоне, Каталонии, на Мальорке*); 2) викарий (*один из двух чиновников, назначаемых Францией и Испанией для отправления правосудия в Андорре*)

veguería *f ист.* суде́бный о́круг; террито́рия юрисди́кции вегера; о́бласть, управля́емая вегером (*в Арагоне, Каталонии, на Мальорке*)

veguerío I *m см.* veguería

veguerío II *m Куба* 1) посёлок табаково́дов; 2) таба́чные планта́ции

veguero 1. *adj* доли́нный, ни́зменный; **2.** *m* 1) земледе́лец-табаково́д; 2) сига́ра, свёрнутая из одного́ листа́ табака́; 3) *Куба* владе́лец таба́чной планта́ции

vehemencia *f* 1) бу́йство, неи́стовство; 2) пы́лкость, горя́чность, стра́стность; hablar con ~ говори́ть стра́стно (горячо́)

vehemente *adj* 1) бу́йный, неи́стовый; viento ~ поры́вистый ве́тер; 2) пы́лкий, горя́чий, стра́стный

vehículo *m* 1) сре́дство передвиже́ния; тра́нспортное сре́дство; ~ automotor (motorizado) *М.* автомоби́ль; ~ todo terreno вездехо́д; 2) лета́тельный аппара́т; раке́та; ~ espacial косми́ческий кора́бль; 3) проводни́к, переда́тчик (*звука, света*); 4) *хим.* раствори́тель; ◇ ~ **de infección** перено́счик (носи́тель) инфе́кции

veintavo *adj num, m см.* vigésimo

veinte 1. *adj num* 1) два́дцать; 2) двадца́тый; **2.** *m* 1) число́ два́дцать; 2) *М., Ч.* моне́та в два́дцать сента́во; ◇ **a las ~** *loc. adv. разг.* а) не во́время, в неуро́чный час; б) о́чень по́здно

veinteavo *adj num* двадца́тый (*о части, доле*)

veintén *m уст.* золота́я моне́та в 20 реа́лов (*в Испании*)

veintena *f*, **veintenar** *m* два деся́тка

veintenario *adj* двадцатиле́тний

veintenero *m* ре́гент (*хора*)

veinteno *adj, m см.* vigésimo

veinteñal *adj* продолжа́ющийся два́дцать лет; двадцатиле́тний (*о сроке*)

veintésimo *adj, m см.* vigésimo

veinticinco 1. *adj num* 1) два́дцать пять; 2) два́дцать пя́тый; **2.** *m* число́ два́дцать пять

veinticuatreno *adj num* два́дцать четвёртый

veinticuatro 1. *adj num* 1) два́дцать четы́ре; 2) два́дцать четвёртый; **2.** *m* 1) число́ два́дцать четы́ре; 2) *ист.* городско́й сове́тник (*в Андалузии*)

veintidós 1. *adj num* 1) два́дцать два; 2) два́дцать второ́й; **2.** *m* число́ два́дцать два

veintidoseno *adj num* два́дцать второ́й

veintinueve 1. *adj num* 1) два́дцать де́вять; 2) два́дцать девя́тый; **2.** *m* число́ два́дцать де́вять

veintiocheno *adj num* два́дцать восьмо́й

veintiocho 1. *adj num* 1) два́дцать во́семь; 2) два́дцать восьмо́й; **2.** *m* число́ два́дцать во́семь

veintiséis 1. *adj num* 1) два́дцать шесть; 2) два́дцать шесто́й; **2.** *m* число́ два́дцать шесть

veintiseiseno *adj num* два́дцать шесто́й

veintisiete 1. *adj num* 1) два́дцать семь; 2) два́дцать седьмо́й; **2.** *m* число́ два́дцать семь

veintitantos *adj num* два́дцать с ли́шним

veintitrés 1. *adj num* 1) два́дцать три; 2) два́дцать тре́тий; **2.** *m* число́ два́дцать три

veintiún *adj num* (*apóc.* de veintiuno; *употр. перед сущ.*) два́дцать оди́н

veintiuna *f* два́дцать одно́ очко́ (*в карточной игре*)

veintiuno 1. *adj num* 1) два́дцать оди́н; 2) два́дцать пе́рвый; **2.** *m* число́ два́дцать оди́н

vejación *f* 1) язви́тельная шу́тка, насме́шка, издёвка; оскорбле́ние; 2) прида́рки; щелчки́; 3) притесне́ние, угнете́ние; ◇ **redimir la ~** же́ртвовать че́м-л. для предотвраще́ния бо́льшего зла

vejador *m* 1) прида́ра; 2) притесни́тель, угнета́тель; 3) *уст. см.* vejaminista

vejamen *m* 1) *см.* vejación 1, 2; 2) высме́ивание; 3) *ист.* бурле́ск, шарж (*произнесённый на литературном диспуте*)

vejaminista *m ист.* а́втор бурле́ска (ша́ржа) (*на литературном диспуте*)

vejaminoso *adj Перу, П.-Р. см.* vejatorio

vejancón *презр.* **1.** *adj* ста́рый, дря́хлый; **2.** *m* старика́н, старика́шка

vejar *vt* 1) язви́ть, насмеха́ться; издева́ться; оскорбля́ть; 2) прида́ться; обижа́ть; 3) пресле́довать, притесня́ть, угнета́ть

vejarano *adj разг. Ам. см.* viejo 1

vejarrón *adj, m разг. см.* vejancón

vejatori||o *adj* 1) насме́шливый, издева́тельский; оскорби́тельный; condiciones ~as унизи́тельные усло́вия; 2) оби́дный; 3) притесня́ющий, угнета́ющий

vejazo *adj, m разг. см.* vejancón

vejerano *Куба презр.* **1.** *adj см.* viejo 1; **2.** *m см.* vejestorio

vejestorio *m презр.* старика́шка, ста́рая разва́лина

vejeta *f* хохла́тый жа́воронок (*разновидность*)

vejete 1. *adj* ста́ренький; **2.** *m* 1) старичо́к; 2) ста́рый ду́рак (болва́н); ста́рый чуда́к (*тж театр. амплуа*)

vejetud *f Сал. см.* vejez

vejez *f* 1) ста́рость; 2) преклóнный вóзраст; 3) неумéстное замеча́ние (неумéстный постýпок) старикá; 4) избúтое изречéние; нóвость с бородóй; ◇ **a la ~, viruelas** а) сединá в бóроду, бес в ребрó; б) явúлся (явúлась) к шáпочному разбóру

vejible *adj уст. см.* viejo 1

vejiga *f* 1) (*тж* ~ de orina, ~ urinaria) мочевóй пузы́рь; 2) пузы́рь, волды́рь; 3) *уст.* мешóчек из бараньих кишóк (*для масляных красок*); 4) *мед.* пýстула, óспенный гнойничóк; 5) *тех.* вздýтие; рáковина (*в металле*); ◇ ~ **biliar, ~ de la bilis, ~ de la hiel** жёлчный пузы́рь; **~natatoria** плáвательный пузы́рь (*у рыб*); ~ **del balón** кáмера мячá

vejigante *m П.-Р.* ря́женый (*с бычьим пузырём*)

vejigatorio *мед.* **1.** *adj* нарывнóй (*о пластыре, мази*); **2.** *m* нарывнóй плáстырь; нарывнáя мазь

vejigazo *m* 1) удáр надýтым пузырём; 2) *Гонд.* удáр дубúной

vejigón *m Кол.* нарыв, карбýнкул (*у скота*)

vejigoso *adj* пузы́рчатый, покры́тый волдыря́ми

vela I *f* 1) ночнóе бдéние, бóдрствование; estar de ~ бóдрствовать; 2) ночнáя рабóта; ночнóе дежýрство; 3) палóмничество; 4) ночнóй дежýрный; ночнóй караýл (часовóй); 5) свечá, свéчка; ~ de sebo (de cera) сáльная (восковáя) свечá; 6) рог (*быка*); 7) *М.* вы́говор; 8) *pl разг.* сóпли; ◇ **a ~ y pregón** *loc. adv.* с торгóв, с аукциóна; **en ~** *loc. adv.* без сна, бóдрствуя; **estar a dos ~s** *разг.* сидéть без грошá; **decirle a uno hasta ~ verde** *Экв., Перу* оскорбля́ть (поноси́ть) кого́-л.

vela II *f* 1) пáрус; ~ mayor пáрус-грот; ни́жний пáрус; de ~ пáрусный (*о судне*); 2) парусúновый навéс (тент); 3) пáрусник, пáрусное сýдно; 4) насторожённо пóднятое ýхо (*животного*); ◇ **a la ~** *loc. adv.* на вся́кий слýчай; **a toda(s) ~(s), a ~s desplegadas (llenas, tendidas)** а) на всех парусáх; б) вовсю́, изо всéх сúл; **a ~ y remo** *loc. adv.* поспéшно, бы́стро; **alzar (levantar) ~s** а) уходи́ть в плáвание, поднимáть парусá; б) поспéшно удирáть (улепётывать); **dar (la) ~, hacer(se) a la ~, largar las ~s** уходи́ть в плáвание, поднимáть парусá; **recoger ~s** сдéрживаться, умеря́ть пыл; **cuando la ~ bate o azota el palo, ¡malo!** *погов.* ≅ пóсле затúшья — бýря

velación I *f см.* vela I 1

velación II *f церк.* 1) (*чаще pl*) венчáние; 2) *Сал.* молéбен

velachero *m* каботáжный пáрусник

velacho I *m мор.* фор-мáрсель; mastelero de ~ вéрхний мáрсель

velacho II *m Ц. Ам.* мелочнáя лáвка

velada I *f* 1) *см.* vela I 1; 2) вечери́нка; 3) вéчер (*отдыха, литературный, музыкальный*)

velada II *f* закóнная супрýга (женá)

veladero *m Вен.* мéсто для наблюдéния (слéжки)

velado *m* закóнный супрýг (муж)

velador 1. *adj* 1) бóдрствующий; 2) стерегýщий, охраня́ющий (*что-л.*); **2.** *m* 1) подсвéчник; 2) настóльная (электри́ческая) лáмпа; 3) крýглый стóлик (*на одной ножке*); 4) *уст.* часовóй, вáхтенный; 5) *М.* стекля́нный колпáк (*для лампы*); 6) *Арг., Перу, Ч.* ночнóй стóлик, тýмбочка

veladora *f М. церк.* коро́ткая свечá (*употр. вместо лампадки*)

veladura *f* 1) *жив.* лессировка (*для смягчения тонов*); 2) пар, испарéния; 3) ды́мка, тень

velaje *m см.* velamen I

velambre *f уст. см.* velación II 1

velamen I *m мор.* парусá (*судна*)

velamen II *m см.* velo 13

velamentoso *adj* перепóнчатый

velar I **1.** *vi* 1) бóдрствовать; 2) нести́ ночнóе дежýрство; 3) (por, sobre) забóтиться (*о ком-чём-л.*); смотрéть (*за кем-чем-л.*); 4) *Дом. Р., Кол., Экв.* бросáть умоля́ющие взгля́ды; 5) *Гват.* жить на чужóй счёт; 6) выступáть, выдава́ться из воды́ (*о рифе, подводном камне и т. п.*); 7) *мор.* бушевáть нóчью (*о ветре*); **2.** *vt* 1) нести́ вáхту (*о часовом*); 2) находи́ться нóчью (*при больном, умершем*); 3) внимáтельно следи́ть (*за чем-л.*)

velar II *vt* 1) закрывáть (завéшивать) вуáлью; 2) (*тж vr*) *церк.* венчáть (-ся); 3) *перен.* скрывáть, вуали́ровать; 4) (*тж vr*) *фото* засвéчивать(ся); 5) *жив.* лесси́ровать; ~se закýтываться (*вуалью и т. п.*)

velar III *adj* 1) скрывáющий, затеня́ющий; 2) *лингв.* веля́рный, заднебёбный (*о звуке*)

velarización *f лингв.* веляриза́ция (*звука*)

velatorio *m* ночнóе бдéние вóзле покóйника

¡velay! *interj* 1) *обл.*; *Арг., Бол.* я́сное дéло!, ну да!, что подéлаешь!; 2) *Арг., Бол.* на!, вот!, держи́(те)!

veleidad *f* 1) капри́з, при́хоть, причýда; 2) непостоя́нство, переме́нчивость

veleidoso *adj* 1) капри́зный, прихотли́вый, причýдливый; 2) изме́нчивый, непостоя́нный

¡veleita! *interj Ч. см.* velay

velejar *vi мор.* управля́ть парусáми (*в плавании*)

velejear *vi мор. уст.* 1) поднимáть парусá; 2) оснащáть парусáми (*судно*); 3) лави́ровать (*о судне*)

velería I *f* свечнáя лáвка

velería II *f мор.* 1) искýсство изготовля́ть парусá; 2) мастерскáя по изготовлéнию парусóв

velero I *m* 1) мáстер, изготовля́ющий свéчи; 2) торгóвец свечáми; 3) палóмник

velero II **1.** *adj* 1) пáрусный (*о судне*); 2) быстрохóдный (*о парусном судне*); **2.** *m* 1) мáстер, изготовля́ющий парусá; 2) пáрусное сýдно; пáрусник; 3) *ав.* планёр

veleta 1. *f* 1) флю́гер; 2) поплавóк; 3) флажóк, значóк на пúках (*у кавалерии*); **2.** *com.* непостоя́нный человéк; флю́гер

velete *m* 1) тóнкая вуáль; 2) вуалéтка

veletería *f Ч. см.* veleidad 2

¡veley! *interj Ч. см.* velay

vélico *adj мор.* пáрусный

velicomen *m* большóй бокáл (*для вина*); кýбок

velívolo *adj поэт.* несýщийся (летя́щий) на всех парусáх (*о корабле*)

veliz *m М.* чемодáнчик

velo *m* 1) лёгкая занавéска; 2) тю́левый (гáзовый) шарф; 3) газ, вуáль, тюль; 4) вуалéтка; 5) монáшеское покрывáло; 6) фатá, вуáль (*подвенечный убор невесты*); 7) (*тж* ~ humeral, ~ ofertorio) *церк.* епитрахúль; 8) обря́д постриже́ния в монáхини; tomar el ~ постри́чься в монáхини; 9) *перен.* пелена́, завéса; correr el ~ разоблачи́ть; 10) предлóг, пóвод, оттовóрка; 11) пу́таница; нея́сность; 12) *рыб.* снасть, небольша́я сеть; 13) *анат., зоол.* мембрáна; ~ del paladar нёбная занавéска; ◇ **correr (echar) un ~ sobre una cosa** предáть забвéнию что́-л.

velocidad *f* 1) скóрость, быстротá; ~ de arranque начáльная скóрость; ~ cósmica космúческая скóрость; ~ del viento (del sonido, de la luz) скóрость вéтра (звýка, свéта); ~ supersónica (ultrasónica) сверхзвуковáя скóрость; a toda ~ *loc. adv.* на пóлной скóрости; en gran (pequeña) ~ *ж.-д.* большóй (мáлой) скóростью; 2) поспéшность; провóрство, лóвкость

velocímano *m* игрýшечная лошáдка на колёсах

velocímetro *m* измери́тель скóрости; спидóметр

velocipédico *adj* велосипéдный

velocipedismo *m* велосипéдный спорт, велоспóрт

velocipedista *com.* велосипедúст, -ка

velocípedo *m* велосипéд

velódromo *m* велодрóм

velomotor *m* мопéд

velón I *m* 1) большáя свечá; 2) мáсляная лáмпа; 3) *М.* коро́ткая свéчка

velón II *Ам.* **1.** *adj* 1) с проси́тельным (умоля́ющим) взгля́дом; 2) живýщий за чужóй счёт; **2.** *m* приживáльщик

velonera *f* консóль, подсвéчник

velorio I *m* 1) вечери́нка, сéльский прáздник (*по завершении каких-л. работ*); 2) ночнóе бдéние (*чаще возле покойного, ребёнка*); 3) *Ю. Ам.* мечты́, грёзы; 4) *Ам.* скýчная немноголю́дная вечери́нка

velorio II *m* обря́д постриже́ния в монáхини

velorio III *m Вен. см.* ventorrillo

velorta *f* 1) *см.* vilorta; 2) *уст.* верёвка из виты́х прýтьев

velorto *m* 1) *см.* vilorto 1; 2) *Ал. см.* viburno

veloz *adj* 1) скóрый, бы́стрый; скоростнóй; 2) бы́стрый; провóрный; подви́жный

velutina *f* 1) шёлковая ткань с золотóй ни́тью, парчá; 2) ри́совая пу́дра (*с висмутом*)

velvético *adj* бархати́стый

vellera *f* косметúчка, удаля́ющая вóлосы (*на лице и т. п.*)

vellerifes *m pl арго* судéйские чинóвники

vellida *f арго* шерстянóе одея́ло

vellido 1. *adj см.* velloso 1; **2.** *m арго* бáрхат

vello *m* 1) вóлосы (*на теле*); 2) пушóк (*на фруктах, растениях*)

vellocino *m см.* vellón I 1, 2; ◇ ~ **de oro** *миф.* золотóе рунó

vellón I *m* 1) нáстриг (*шерсти*); 2) овéчья шкýра, овчúна; 3) *см.* vedija 3

vellón II *m* 1) вельóн, сплав серебрá и мéди (*из которого в старину чеканили монеты*); 2) мéдная монéта; 3) *П.-Р.* вельóн (*монета = 5 или 10 сентаво*); 4) *Пан.* вельóн (*монета = 5 сентаво*)

vellonera *f Дом. Р., П.-Р.* музыка́льный я́щик (*действующий при опускании монеты, достоинством в один вельон*)

vellonero *m* сбóрщик шéрсти (*при настриге овец*)

vellora *f* скáток шéрсти, охлóпок (*на сукне*)

vellorí, vellorín *m* вельорú (*вид сукна*)

vellorio *adj* гнéдо-чáлый (*о масти лошади*)

vellorita *f бот.* 1) полева́я маргари́тка; 2) первоцве́т, при́мула

vellosidad *f* 1) волоси́стость; 2) ворси́стость; 3) *см.* vello

vellosilla, vellosita *f бот.* волоси́стая ястреби́нка

velloso 1. *adj* 1) волоса́тый; 2) ворси́стый; **2.** *m* 1) *арго* плащ (*из грубой шерсти*); 2) *арго* бара́н

velludo 1. *adj* волоса́тый; **2.** *m* плюш, ба́рхат

vena *f* 1) *анат.* ве́на; ~s cardíacas (coronarias) вене́чные (корона́рные) сосу́ды; ~ yugular яре́мная ве́на; 2) *горн.* (ру́дная) жи́ла, пласт; 3) волокно́, жи́лка (*у растений*); 4) жи́ла, струя́ (*подземной воды*); 5) прожи́лка (*в камне*); 6) настрое́ние, расположе́ние ду́ха; 7) зада́тки, накло́нности; жи́лка (*разг.*); 8) (*тж* ~ poética) поэти́ческое вдохнове́ние; 9) *Экв.* жи́лка (*в мясе*); ◇ **~(s) de loco** капри́зы, при́хоти, причу́ды; **coger (hallar) a uno de ~** *разг.* заста́ть кого́-л. в хоро́шем расположе́нии ду́ха; **darle a uno la ~** *разг.* прийти́ в го́лову (*о какой-л. прихоти*); **dar en la ~, hallar la ~** найти́ сре́дство (спо́соб) (*для достижения чего-л.*); **estar en ~, picarle a uno la ~** *разг.* а) быть во вла́сти вдохнове́ния; б) попа́сть в полосу́ везе́ния

venable *adj см.* venal II

venablo *m* 1) копьё, дро́тик; 2) *pl* ру́гань, брань; ◇ **echar ~s** мета́ть гро́мы и мо́лнии

venación *f уст.* охо́та (*действие*)

venada *f Сал.* безу́мство; сумасбро́дство

venadear *vt Гват.* 1) охо́титься на оле́ней; 2) уби́ть челове́ка (*в безлюдном месте*)

venadero 1. *adj Кол., Экв.* охо́тничий, го́нчий (*о собаке, натасканной на оленей*); **2.** *m* ме́сто, где во́дятся оле́ни

venado *m* 1) оле́нь; 2) кру́пная дичь (*о медведе, олене и т. п.*); 3) *Ам.* вена́до (*американский олень*); 4) *Куба* вы́деланная оле́нья ко́жа (*для обуви*); 5) *Экв.* контраба́нда; 6) *Куба разг.* проститу́тка

venador *m уст.* охо́тник

venaje *m собир.* ручьи́, ключи́ (*питающие реку*)

venal I *adj мед.* вено́зный

venal II *adj* предназна́ченный для прода́жи; прода́жный (*тж перен.*)

venalidad *f* прода́жность

venar *vi* охо́титься

venático *adj разг.* взба́лмошный

venatorio *adj* охо́тничий, предназна́ченный для охо́ты

vencedero *adj* истека́ющий (*о сроке платежа и т. п.*)

vencedor 1. *adj* 1) победоно́сный; 2) победи́вший; побежда́ющий; **2.** *m* победи́тель

vencejo *m* 1) свя́сло (*снопа*); 2) стриж (*птица*); 3) *арго* реме́нь, ко́жаный по́яс

vencer 1. *vt* 1) побежда́ть, наноси́ть пораже́ние; 2) побороть, сломи́ть; 3) превозмога́ть, преодолева́ть, пересиливать; dejarse ~ de la ira поддаться чу́вству гне́ва; 4) му́чить, одолева́ть (*о чём-л.*); le venció el sueño его́ одоле́л сон; me vence la curiosidad я сгора́ю от любопы́тства; 5) (en) превосходи́ть (*в чём-л.*); 6) преобладать; 7) брать верх, добива́ться перева́са (*в чём-л.*); 8) поко́рно переноси́ть (*несчастье и т. п.*); 9) (*тж vr*) наклоня́ть(ся), гну́ть(ся), сгиба́ть(ся); **2.** *vi* 1) истека́ть (*о сроке и т. п.*); 2) выходи́ть победи́телем (*в споре и т. п.*); 3) владе́ть собо́й; **~se** 1) не подда́ться (*искушению, соблазну*); 2) *Ч.* изна́шиваться, стира́ться

vencible *adj* 1) победи́мый; 2) преодоли́мый

vencida *f см.* vencimiento; ◇ **ir de ~** утиха́ть, успока́иваться (*о боли; о буре и т. п.*); **llevar de ~ a uno** одолева́ть кого́-л.

vencido *adj, m* побеждённый; darse por ~ призна́ть себя́ побеждённым, прекрати́ть сопротивле́ние

vencimiento *m* 1) побе́да; 2) пораже́ние; 3) наклоне́ние, сгиба́ние; 4) истече́ние сро́ка (*платежа и т. п.*)

vención *f Сал.* накло́н, изги́б

venda I *f* 1) бинт; повя́зка; ~ de gasa (elástica) ма́рлевый (эласти́чный) бинт; 2) *уст.* головна́я повя́зка; ◇ **caérsele la ~ de los ojos:** se le cayó la ~ de los ojos у него́ сло́вно пелена́ с глаз упа́ла; **poner a uno una ~ en los ojos** отводи́ть глаза́ кому́-л.; **tener una ~ en los ojos** ничего́ не ви́деть (не замеча́ть)

venda II *f уст. см.* venta 1

vendaje I *m* 1) повя́зка; бинт; ~ enyesado ги́псовая повя́зка; 2) перевя́зка, накла́дывание повя́зки; material de ~ перевя́зочный материа́л

vendaje II *m* 1) *малоупотр.* комиссио́нные, комиссио́нное вознагражде́ние; 2) *Ам.* изли́шек, похо́д (*в весе, сумме и т. п.*)

vendar *vt* 1) бинтова́ть, перевя́зывать; накла́дывать повя́зку; 2) ослепля́ть, затемня́ть (*рассудок, разум*)

vendaval *m* 1) ю́жный ве́тер; 2) си́льный (урага́нный) ве́тер

vendavalazo *m см.* ventarrón

vendedera *f см.* vendedora

vendedor 1. *adj* продаю́щий, торгу́ющий; **2.** *m* продаве́ц, торго́вец

vendedora *f* продавщи́ца, торго́вка

vendehúmos *com. разг.* шарлата́н (*выдающий себя за фаворита влиятельного лица*)

vendeja *f* 1) торго́вля; распрода́жа (*на базаре*); 2) *малоупотр.* това́р; 3) *Анд.* торго́вля фру́ктами (*в период сбора урожая*)

vendepatrias *com.* преда́тель, изме́нник ро́дины

vender *vt* 1) продава́ть; торгова́ть; ~ al contado (al fiado) продава́ть за нали́чный расчёт (в креди́т); ~ al por mayor (al por menor) продава́ть о́птом (в ро́зницу); 2) предава́ть (*родину, друга и т. п.*); 3) выдава́ть (*тайну и т. п.*); **~se** 1) продава́ться, быть в прода́же; 2) продава́ть себя́; 3) же́ртвовать собо́й; 4) выдава́ть та́йну; 5) (por) выдава́ть себя́ (*за кого-л.*)

venderache *m уст. см.* vendedor **2**

vendetta *f* месть; ~ corsa вендетта, кро́вная месть

vendí *m* квита́нция, счёт (*на проданный товар*)

vendible *adj* прода́жный, предназна́ченный для прода́жи

vendija *f см.* vendeja 1

vendimia *f* 1) сбор виногра́да; 2) сезо́н сбо́ра виногра́да; 3) по́льза, вы́года

vendimiador *m* сбо́рщик виногра́да

vendimiar *vt* 1) собира́ть виногра́д; 2) незако́нно по́льзоваться (*чем-л.*); извлека́ть вы́году (*из чего-л.*); 3) убива́ть, лиша́ть жи́зни

vendo *m* 1) кро́мка, кайма́ (*на сукне*); 2) *Анд., Куэнка pl* метёлочка (*для сметания пыли*)

venduta *f* 1) *Ам.* аукцио́н, публи́чный торг; 2) *Куба* овощна́я (фрукто́вая) пала́тка (ла́вка); 3) *Ам. см.* vendeja 1

vendutero *m* 1) *Куба* хозя́ин овощно́й (фрукто́вой) пала́тки (ла́вки); 2) *Ам.* аукциони́ст

veneciano 1. *adj* венециа́нский; **2.** *m* венециа́нец

veneficiar *vt уст.* сгла́зить, принести́ несча́стье

veneficio *m уст.* 1) сглаз, по́рча; 2) космети́ческое сре́дство

venéfico 1. *adj уст. см.* venenoso; **2.** *m* волше́бник, колду́н

venenar *vt уст.* отравля́ть

venencia *f* сифо́нная тру́бка (*для пробы вин*)

venenífero *adj поэт. см.* venenoso

veneno *m* 1) яд, отра́ва (*тж перен.*); 2) зло́ба, жёлчь; 3) не́нависть; за́висть

venenosidad *f* ядови́тость (*тж перен.*)

venenoso *adj* ядови́тый (*тж перен.*)

venera I *f* ра́ковина (*моллюска*); ◇ **empeñar la ~** не счита́ться с расхо́дами (*ради достижения цели*)

venera II *f см.* venero 1, 4

venerable 1. *adj* 1) почте́нный, досто́йный уваже́ния; 2) *церк.* преосвяще́нный; **2.** *m* глава́ масо́нской ло́жи

veneración *f* почита́ние, почте́ние; преклоне́ние; благогове́ние

venerador 1. *adj* почита́ющий (*кого-л.*), преклоня́ющийся, благогове́ющий (*перед кем-л.*); **2.** *m* почита́тель, по́клонник

venerando *adj см.* venerable **1**

venerar *vt* почита́ть, чтить; преклоня́ться, благогове́ть; ~ la memoria de uno чтить чью́-л. па́мять

venéreo *adj* 1) пло́тский, чу́вственный; 2) венери́ческий; enfermedades ~as венери́ческие боле́зни

venereología *m мед.* венерология

venereólogo *m мед.* венеро́лог

venero *m* 1) исто́чник, родни́к; 2) деле́ние (*на солнечных часах*); 3) исто́чник, нача́ло; 4) *горн.* ру́дная жи́ла

véneto *adj, m см.* veneciano

venezolano, -a 1: *adj* венесуэ́льский; **2.** *m, f* венесуэ́лец, -ка, жи́тель, -ница (урожене́ц, -ка) Венесуэ́лы

vengable *adj* досто́йный отмще́ния (*о поступке*)

vengador 1. *adj* мстя́щий; **2.** *m* мсти́тель

vengainjurias *m арго* прокуро́р

venganza *f* месть, мще́ние

vengar *vt* мстить; ~ la ofensa (en el ofensor) отомсти́ть оби́дчику (за оби́ду); **~se** (de, por) отомсти́ть (*за что-л.*)

vengativo *adj* мсти́тельный

venia *f* 1) проще́ние, извине́ние (*чего-л.*); 2) разреше́ние, позволе́ние; 3) *уст.* лёгкий покло́н, кивок (*в знак приветствия*); 4) *Ам. воен.* отдава́ние че́сти, приве́тствие; 5) *юр.* введе́ние несовершенноле́тнего во владе́ние со́бственностью

venial *adj* прости́тельный, досто́йный снисхожде́ния, лёгкий (*о проступке*)

venialidad *f* лёгкость, незначи́тельность (*проступка и т. п.*)

venida *f* 1) прихо́д, прибы́тие; 2) возвраще́ние; 3) разли́в, па́водок; полово́дье; 4) на́тиск, напо́р (*в фехтовании*); 5) быстрота́; поспе́шность; 6) опроме́тчивость; безрассу́дство

venidero 1. *adj* гряду́щий, бу́дущий; **2.** *m pl* 1) насле́дники, преемники; 2) пото́мки

venilla *f см.* vénula

venino 1. *adj уст. см.* venenoso; **2.** *m* 1) *уст. см.* veneno; 2) гно́йный нары́в, фуру́нкул

venir * *vi* 1) (*тж* ~se) приходи́ть, приезжа́ть, прибыва́ть; ~ corriendo ~ прибежа́ть; ~ volando прилете́ть; 2) идти́ (*по направлению к говорящему*); подходи́ть; ven aquí иди́ сюда́, подойди́ ко мне; 3) годи́ться, подходи́ть; хорошо́ сиде́ть; идти́ (*об одежде*); 4) (*тж* ~se) уступа́ть, соглаша́ться; 5) возвраща́ться (*к делу, к теме, к вопросу*); 6) (en) реша́ть, постановля́ть (*о руководстве*); 7) вытека́ть, сле́довать; я́вствовать, проистека́ть; 8) переходи́ть (поступа́ть) в со́бственность (в распоряже́ние); 9) води́ться; расти́, произраста́ть; роди́ться; 10) подходи́ть, приближа́ться, наступа́ть (*о времени*); la semana que viene на бу́дущей неде́ле; 11) происходи́ть, вести́ своё происхожде́ние; 12) возбужда́ться (*об аппетите; о страсти*); возника́ть (*о желании*); 13) приходи́ть в го́лову; ~ al pensamiento приходи́ть на ум; 14) (sobre) обру́шиться, хлы́нуть; la lluvia vino sobre los campos дождь обру́шился на поля́; 15) случа́ться, происходи́ть; наступа́ть, начина́ться; le vino una desgracia с ним случи́лось несча́стье; vino la guerra начала́сь война́; 16) идти́, сле́довать (*после чего-л.*); 17) (a + *inf*) наконе́ц случи́ться (произойти́); después de mucho discurrir vino a dar con la clave del problema по́сле до́лгих размышле́ний он нашёл ключ к реше́нию зада́чи; 18) (a + *inf*) *образует сочетания, в которых смягчена категоричность утверждения; иногда переводится при помощи вводного* как бу́дто: eso viene a ser lo mismo э́то как бу́дто (в су́щности) то́ же са́мое; 19) (a + *inf*) *с последующим числительным обознач. приблизительное количество чего-л.*: viene a tener ochenta años ему́ о́коло восьми́десяти (лет); 20) (en + + *sust*) *выраж. действие, соотв. данному сущ.*: ~ en apetito прийти́сь по вку́су (*о еде*); ~ en conocimiento de una cosa узна́ть о чём-л.; 21) (+ gerundio) *выраж. действие, длящееся до момента речи*: hace tiempo que vengo pensando en esto я давно́ уже́ об э́том ду́маю (поду́мываю); ◇ **en lo por ~** в бу́дущем, в дальне́йшем; **si viene que...** случи́сь что...; **~ clavada una cosa** быть кста́ти (впо́ру); **~ uno a bien en una cosa** согласи́ться с чем-л.; **venga lo que venga (viniere)** будь что бу́дет; **¿a qué viene?...** заче́м?..., к чему́?...

venirse 1) уе́хать, вы́ехать; 2) (*в сочет. с* abajo, al suelo *и т. п.*) упа́сть, повали́ться; ру́хнуть (*тж перен.*); 3) поднима́ться, подходи́ть (*о тесте*); броди́ть (*о вине*)

venos||o *adj* 1) вено́зный; sangre ~a вено́зная кровь; 2) *бот.* с прожи́лками

venta *f* 1) прода́жа; ~ al por mayor (al por menor) опто́вая (ро́зничная) прода́жа; ~ pública торги́, аукцио́н; estar en ~ продава́ться; ponerse en ~ поступа́ть в прода́жу; 2) про́данный това́р; 3) контра́кт на прода́жу (*чего-л.*); 4) гости́ница; постоя́лый двор; харче́вня; 5) *разг.* откры́тое (не защищённое от непого́ды) ме́сто; 6) *Ч.* пала́тка, ларёк (*на празднествах*); 7) *Дом. Р.* продукто́вая ла́вка; ◇ **estar de (en) ~** *разг.* ча́сто сиде́ть у окна́ (на балко́не) (*о женщине*); **hacer ~** пригласи́ть к себе́ на за́втрак (на обе́д); **eso es una ~** *разг.* это же обдира́ловка!

ventada *f* поры́в ве́тра; шквал

ventaja *f* 1) превосхо́дство; 2) преиму́щество, вы́года; вы́игрыш; sacar ~ de una cosa извле́чь вы́году из чего́-л., обрати́ть в свою́ по́льзу что́-л.; 3) ра́зница (*в зарплате*); 4) *Ам.* по́льза, вы́года; при́быль; 5) *П.-Р.* сла́дкое блю́до (*из пшеничной муки и мёда*); ◇ **dar ~** дать фо́ру (*в игре*)

ventajar *vt уст.*; *Ам.*, **ventajear** *vt Ам.* превосходи́ть; име́ть преиму́щество (перева́с)

ventajero *m* 1) *Ч.* люби́тель лёгкого за́работка; 2) *Ам.* ловка́ч, рвач

ventajista *com.* люби́тель лёгкой нажи́вы

ventajoso 1. *adj* вы́годный; **2.** *m Ам.* барышник, переку́пщик

ventalla *f* 1) *тех.* кла́пан, засло́нка; 2) *бот.* ство́рка (*семенной коробочки, стручка, скорлупы ореха и т. п.*)

ventalle *m* 1) ве́ер, опаха́ло; 2) *уст.* забра́ло

ventana I *f* 1) окно́; ~ de ventilación а) фо́рточка; б) вентиляцио́нное окно́; отве́рстие; ~ corrediza задвижно́е окно́; 2) око́нный переплёт; 3) ноздря́; 4) *полигр.* непропеча́тка (*при попадании инородного тела*); 5) *тех., мед.* отве́рстие; ◇ **arrojar (echar) una cosa por la ~** промота́ть, вы́бросить на ве́тер; **hablar desde la ~** смотре́ть со свое́й колоко́льни; **hacer ~** высо́вываться из окна́, верте́ться у окна́ (*о женщине*); **tener ~ de cierzo** *разг.* быть высокоме́рным (зано́счивым); **tirar a ~ conocida (señalada)** *разг.* де́лать прозра́чные намёки

ventana II *f Вен., Кол.* лесна́я поля́на

ventanaje *m собир.* о́кна

ventanal *m* большо́е окно́ (*в соборе и т. п.*)

ventanazo *m* 1) стук захло́пываемого окна́; 2) захло́пывание о́кон (*в знак пренебрежения и т. п.*)

ventanear *vi разг.* ча́сто выгля́дывать в окно́; верте́ться у окна́

ventanera *f* люби́тельница верте́ться у окна́

ventanero *m* 1) мужчи́на, загля́дывающийся на же́нщин в о́кнах; 2) столя́р, изгота́вливающий око́нные ра́мы

ventanía *f мор.* струя́ (поры́в) холо́дного ве́тра

ventanico *m см.* ventanillo

ventanilla *f* 1) *dim. de* ventana; 2) око́шко (*кассы и т. п.*); 3) ноздря́

ventanillo *m* 1) *dim. de* ventano; 2) ство́рка окна́ (две́ри); 3) зарешёченное око́шечко, глазо́к (*в двери*); 4) люк в полу́

ventano *m* ма́ленькое окно́, око́шко

ventanuco *m презр.*, **ventanucho** *m разг.* око́нце

ventar * I **1.** *v. impers. см.* ventear **1**; ~ bramando нейстово завыва́ть (*о ветре*); **2.** *vt см.* ventear **2, 1**

ventar II *vt уст.* находи́ть; обнару́живать

ventarrón *m*, **ventazo** *m* си́льный ве́тер, шквал, бу́ря

venteado *adj Перу* чва́нный, зано́счивый

venteadura *f* тре́щина (*в древесине*)

ventear 1. *v. impers.* дуть (*о ветре*); **2.** *vt* 1) чу́ять, выню́хивать (*о собаке*); 2) прове́тривать; 3) выве́дывать; проню́хивать; 4) *Кол., П.-Р.* ве́ять (*зерно*); 5) *Ц. Ам.* клейми́ть (*купленный скот*); 6) *Ч.* выводи́ть де́вушек на прогу́лку (*на показ женихам*); **~se** 1) тре́скаться, раска́лываться (*о вещи*); 2) пузы́риться (*о глине при обжиге кирпича, черепицы*); 3) засыха́ть; заве́треть (*о продуктах*); 4) *см.* ventosear; 5) *Ам.* до́лго отсу́тствовать; находи́ться до́лгое вре́мя вне до́ма; 6) *Ам.* ва́жничать, чва́ниться

venteo *m* отве́рстие (*в бочке*)

venteril *adj презр.* типи́чный для постоя́лого двора́ (для корчмы́)

venternero *adj уст.* прожо́рливый

ventero I *adj* чу́ткий, с о́стрым нюхом (*о собаке*)

ventero II *m* хозя́ин постоя́лого двора́, корчма́рь

ventesquil *m уст. см.* ventisca

ventífero *adj* вызыва́ющий ве́тер

ventilabro *m* ви́лы (*для сена, соломы*)

ventilación *f* 1) вентиля́ция; прове́тривание; ~ por aspiración вытяжна́я вентиля́ция; 2) вентиляцио́нное отве́рстие; 3) сквозня́к

ventilador 1. *adj* вентили́рующий, вентиляцио́нный; **2.** *m* 1) вентиля́тор; 2) отду́шина, отве́рстие для до́ступа во́здуха

ventilar *vt* 1) прове́тривать, вентили́ровать (*помещение*); 2) прове́тривать, выноси́ть что́-л. на во́здух; 3) разглаша́ть; выставля́ть на всео́бщее обозре́ние; 4) обсужда́ть, выясня́ть (*вопрос и т. п.*); **~se** 1) вентили́роваться, прове́триваться (*о помещении*); 2) гуля́ть на све́жем во́здухе, прове́триваться

ventisca *f* сне́жная бу́ря, вью́га, мете́ль

ventiscar I *m см.* ventisquero

ventiscar II *v. impers.* вью́жить, мести́

ventisco *m см.* ventisca

ventiscoso *adj* вью́жный, мете́листый

ventisquear *v. impers. см.* ventiscar II

ventisquera *f см.* ventisca

ventisquero *m* 1) вью́га, мете́ль; 2) го́рная ме́стность, откры́тая вью́гам; 3) ледяна́я верши́на; 4) скопле́ние сне́га и льда в гора́х; ледяно́й покро́в в гора́х

vento *m Арг. арго* де́ньги, моне́та

ventola *f мор.* уда́р ве́тра

ventolera *f* 1) си́льный поры́в ве́тра; 2) верту́шка, бума́жная ме́льница (*игрушка*); 3) *разг.* спесь; зазна́йство; 4) *разг.* блажь; капри́з; фанта́зия; 5) *М. разг. см.* ventosidad 2

ventolín *m Кол.* 1) черда́к; 2) слухово́е окно́

ventolina *f* 1) *мор.* перемённый бриз; 2) *Арг., Ч. см.* ventolera

ventor 1. *adj* 1) чу́ткий, с о́стрым нюхом (*о животном*); 2) лега́вый (*о собаке*); **2.** *m* лега́вая соба́ка

ventorrero *m* откры́тое (не защищённое от ве́тра) ме́сто

ventorrillo *m* 1) *см.* ventorro 1; 2) се́льская харче́вня, трактир, заку́сочная; 3) *Вен., Кол., П.-Р.* ла́вочка

ventorro *m презр.* 1) ма́ленький (захуда́лый) постоя́лый двор; 2) *П.-Р. см.* ventorrillo 3

ventosa *f* 1) отду́шина; возду́шный кла́пан; 2) присо́ска (*пиявки и т. п.*); 3) *арго см.* ventana I; 4) *мед.* ба́нка; ◇ **pegar a uno una ~** вымога́ть (вы́манивать, вытя́гивать) у кого́-л. что́-л.

ventosear *vi* выпуска́ть кише́чные га́зы

ventosidad *f* 1) *физиол.* скопле́ние га́зов (*в кишечнике*); пу́чение; 2) кише́чные га́зы

ventoso 1. *adj* 1) ве́треный; 2) *физиол.* вызыва́ющий га́зы; 3) *см.* ventor 1; 4) возду́шный, лёгкий, невесо́мый; 5) овева́емый (*ветром*); развева́ющийся, поло́щущийся (*на ветру*); 6) *уст. см.* vano 1; **2.** *m арго* фо́рточник (*о воре*)

ventral *adj* брюшно́й

ventrecha *f* брюшко́ (*рыбы*)

ventregada *f* 1) поме́т, вы́водок (*животных*); 2) нагроможде́ние, скопле́ние (*чего-л.*)

ventregudo *adj см.* ventroso

ventreñero *adj* 1) пуза́тый; 2) прожо́рливый

ventrera *f* 1) банда́ж, по́яс; 2) *ист.* набрю́шник (*часть лат*)

ventriagudo *adj см.* ventroso

ventrículo *m анат.* 1) желу́док; 2) желу́дочек (*сердца, мозга*)

ventrílocuo 1. *adj* чревовеща́тельный; **2.** *m* чревовеща́тель

ventriloquia *f* чревовеща́ние

ventrón *m* 1) *aum. de* vientre; 2) *анат.* са́льник

ventroso, ventrudo *adj* пуза́тый

ventura *f* 1) судьба́; 2) сча́стье, уда́ча; mala ~ несча́стье, неуда́ча; probar ~ попыта́ть сча́стья; 3) случа́йность, слу́чай; 4) риск, опа́сность; 5) *уст.* авантю́ра, приключе́ние; происше́ствие; ◇ **buena** ~ а) сча́стье, уда́ча; б) гада́нье; decir la buena ~ гада́ть (*по руке́*), предска́зывать счастли́вое бу́дущее; **a (la)** ~, **a la buena** ~ *loc. adv.* наугад, наугад; **por** ~ а) возмо́жно, мо́жет быть; б) к сча́стью

venturado *adj см.* venturoso

venturanza *f см.* ventura 2

venturero 1. *adj* 1) *уст.* случа́йный; 2) выполня́ющий случа́йную рабо́ту; 3) *см.* venturoso; 4) авантю́рный; 5) пра́здный; безде́льный; **2.** *m* авантюри́ст, иска́тель приключе́ний

venturo *adj* гряду́щий

venturoso *adj* 1) счастли́вый, уда́чливый; 2) счастли́вый, принося́щий сча́стье

vénula *f анат.* вено́зный капилля́р

venus 1. *f* 1) (V.) *миф.* Вене́ра; 2) краса́вица; 3) совокупле́ние, полово́й акт; **2.** *m* (V.) *астр.* Вене́ра

venustad *f уст.*, **venustez** *f см.* venustidad

venustidad *f* красота́, изя́щество; соверше́нство

venusto *adj* краси́вый, изя́щный; соверше́нный

veñudo *adj обл. см.* viudo 1

ver I *m* 1) зре́ние; 2) вид, вне́шность; tener buen ~ име́ть хоро́ший вид, хорошо́ вы́глядеть; ◇ **a mi (tu, su)** ~ *loc. adv.* на мой (твой, его́) взгляд; по-мо́ему, по-тво́ему, по его́ мне́нию

ver * II *vt* 1) ви́деть; 2) смотре́ть, гляде́ть; está por ~ э́то на́до ещё посмотре́ть; vamos a ~ посмо́трим; 3) замеча́ть, различа́ть, отлича́ть; 4) посеща́ть, навеща́ть (*кого-л.*); ir a ~ a uno пойти́ прове́дать кого́-л.; пойти́ к кому́-л.; 5) наблюда́ть, смотре́ть, проверя́ть; 6) осма́тривать; рассма́тривать; просма́тривать; 7) быть свиде́телем (*чего-л.*); 8) понима́ть, постига́ть, представля́ть себе́; 9) размышля́ть, обду́мывать; 10) суди́ть, расце́нивать; 11) предви́деть; предусма́тривать; 12) *юр.* разбира́ть (*дело*); ◇ **a (hasta) más** ~ до свида́ния!; **a** ~, **veamos, vamos a** ~ а) так, посмо́трим; б) там ви́дно бу́дет; поживём — уви́дим!; **¡hay que** ~**!** ну и ну!; **ni quien tal vio** ничего́ подо́бного; **no tener nada que** ~ **(con)** не име́ть ничего́ о́бщего (*с кем-чем-л.*); **ser de** ~**, ser para** ~ **una cosa** представля́ть интере́с, заслу́живать внима́ния

vera *f* 1) край, опу́шка, окра́ина; 2) край, кро́мка; ◇ **a la** ~ **de** *loc. prep.* а) на краю́ (*чего-л.*); б) о́коло (*чего-л.*), побли́зости (*от чего-л.*)

veracidad *f* 1) чистосерде́чие, и́скренность; правди́вость; 2) достове́рность, и́стинность

veragua I *m арго* ба́нковский биле́т (*достоинством в тысячу песет*)

veragua II *f* (*чаще pl*) *Пан.* ме́лкие чёрные пя́тна, кра́пинки (*на белье*)

veraguarse *Кол., Пан., Ц. Ам.* покрыва́ться чёрными кра́пинками (*от сырости — о белье*)

veralca *f Ч.* шку́ра гуана́ко (*служащая ковром, покрывалом*)

veranada *f* ле́тний сезо́н пастьбы́

veranadero *m* ле́тнее па́стбище

veranar *vi см.* veranear

veranda *f* 1) галере́я, балко́н (*в доме*); 2) кры́тая вера́нда

veraneante *m* отдыха́ющий; куро́ртник; да́чник

veranear *vi* проводи́ть ле́то (отдыха́ть) за́ городом (на да́че), выезжа́ть на ле́тний о́тдых

veraneo *m* 1) ле́тний о́тдых за́ городом (на да́че); 2) *см.* veranero **2, 1**

veranero 1. *adj Ам. см.* veraniego; **2.** *m* 1) ле́тнее па́стбище; 2) *Экв.* мали́новка, заря́нка (*птица*)

veraniego *adj* 1) ле́тний; ir ~ одева́ться по-ле́тнему; 2) боле́зненно перенося́щий ле́то, боле́ющий ле́том; 3) несуще́ственный, второстепе́нный

veranil *m Сал.* ле́тний вы́гон (*для лошадей*)

veranillo *m* жа́ркие дни о́сени; ◇ ~ **de San Miguel (de San Martín)** ба́бье ле́то

verano *m* 1) ле́то; en ~ ле́том; en pleno ~ в разга́р ле́та; 2) пери́од за́сухи; 3) *уст.* весна́; 4) *Пал., Вальяд.* сбор фру́ктов

veras *f pl*: de ~ *loc. adv.* а) действи́тельно, в са́мом де́ле; взапра́вду (*разг.*); б) серьёзно, всерьёз, не шутя́; в) и́скренне, от души́; г) о́чень си́льно; hablar de ~ *разг.* рассерди́ться; говори́ть в сердца́х

veratro *m бот.* (бе́лая) чемери́ца

veraz *adj* 1) правди́вый, и́скренний, чистосерде́чный; 2) и́стинный; достове́рный

verba *f* красноре́чие, дар сло́ва

verbal *adj* 1) слове́сный; 2) у́стный; contrato ~ у́стная договорённость; 3) *грам.* глаго́льный; desinencias ~es глаго́льные оконча́ния; 4) *грам.* отглаго́льный; un substantivo ~ отглаго́льное существи́тельное

verbalismo *m* 1) слове́сный спор; слове́сное обоснова́ние, доказа́тельство на слова́х; 2) пустосло́вие, пра́здные слова́; словоблу́дие; 3) у́стный ме́тод обуче́ния

verbalista 1. *adj* болтли́вый; **2.** *m* пустосло́в, болту́н

verbasco *m бот.* коровя́к, медве́жье у́хо

verbena *f* 1) *бот.* вербе́на; 2) вербе́на (*народное ночное гулянье в канун некот. праздников*); 3) та́нцы на откры́том во́здухе

verbenáceas *f pl бот.* вербе́новые

verbenear *vi* 1) кише́ть, копоши́ться; 2) изоби́ловать; 3) весели́ться, резви́ться, шали́ть

verbenero *adj* предпра́здничный, относя́щийся к вербе́не

verberación *f* хлеста́ние, стега́ние

verberar *vt* 1) хлеста́ть, стега́ть, бить; 2) хлеста́ть (*о дожде, ветре, волнах*)

verbigeración *f* бессмы́сленное бормота́ние

verbigracia 1. *adv* наприме́р, к приме́ру; **2.** *m* приме́р

verbo *m* 1) *грам.* глаго́л; ~ activo (transitivo) перехо́дный глаго́л; ~ neutro (intransitivo) непереха́дный глаго́л; ~ reflexivo (reflejo) возвра́тный глаго́л; ~ impersonal безли́чный глаго́л; ~ auxiliar вспомога́тельный глаго́л; ~ regular (irregular) пра́вильный (непра́вильный) глаго́л; 2) *книжн.* сло́во; речь; 3) руга́тельство; 4) *Вен.* разноро́дная толпа́; сбо́рище, ско́пище; ~ de ganado вся́кий скот; ~ de mujeres толпа́ же́нщин; ◇ **en un** ~ *loc. adv.* ми́гом, мгнове́нно

verbomanía *f* словоизвержение, болтли́вость

verborragia, verborrea *f* многосло́вие, пустосло́вие

verbosear *vi* разглаго́льствовать, пустосло́вить

verbosidad *f* многосло́вие, разглаго́льствование, пустосло́вие

verboso *adj* многосло́вный, словоохо́тливый

verdacho *m* све́тло-зелёная гли́на (*употребляемая как краска*)

verdad *f* 1) пра́вда, и́стина; la pura ~ и́стинная (су́щая) пра́вда; la ~ amarga *разг.* го́рькая и́стина; ~es como puños *разг.* неоспори́мые (очеви́дные) и́стины; ~ de Perogrullo прописна́я и́стина; tratar ~ говори́ть пра́вду; tergiversar la ~ искажа́ть пра́вду; a la ~, a decir ~ по пра́вде говоря́; 2) правди́вость, пра́вильность; правота́; 3) реа́льность, действи́тельность; ◇ **a mala** ~ *loc. adv.* обма́нным путём, хи́тростью; **de** ~ *loc. adv.* а) (*тж* en ~) по пра́вде (говоря́), на са́мом де́ле; б) всерьёз, серьёзно; **bien es** ~ **que, es** ~ **que,** ~ **es que** хотя́, по пра́вде говоря́ (сказа́ть); **por cierto y por** ~ действи́тельно, в са́мом де́ле; **decir las cuatro** ~**es (las** ~**es del barquero)** *разг.* ре́зать пра́вду-ма́тку; **faltar a la** ~ согреши́ть про́тив и́стины; солга́ть

verdaderamente *adv* пои́стине, действи́тельно, в са́мом де́ле

verdadero *adj* 1) и́стинный; правди́вый; 2) правди́вый, и́скренний, чистосерде́чный; 3) настоя́щий, по́длинный; 4) действи́тельный, реа́льный

verdal *adj* зелёный (*о сорте фруктов*)

verdasca *f* то́нкая зелёная ве́точка, пру́тик

verde 1. *adj* 1) зелёный; ~ vivo я́рко-зелёный; ~ claro све́тло-зелёный; 2) све́жий, со́чный (*о растениях*); 3) сыро́й, све́жий (*о древесине, дровах*); 4) зелёный, молодо́й (*об овощах*); 5) зелёный, недозре́вший, неспе́лый; vino ~ молодо́е вино́; 6) зелёный, ю́ный; 7) незре́лый (*о проекте и т. п.*); 8) во́льный, непристо́йный; са́льный (*об анекдоте и т. п.*); cuento ~ неприли́чный расска́з; **2.** *m* 1) зелёный цвет; 2) (свежескошенная) трава́, све́жий корм; 3) ярь, зелёная кра́ска; ~ de montaña (de tierra) ме́дная зе́лень; ~ de París пари́жская зе́лень; 4) *Арг., Ур.* мате, парагва́йский чай (*заваренный*); 5) *Арг.* вы́гон, па́стбище; 6) *П.-Р.* дере́вня, се́льская мест-

ность; 7) *Кол., Экв.* зелёный банáн; ◇ **darse un ~** отдохнýть, поразвлéчься; **estar metido en ~** быть на подножном кормý (*о скоте*); **pagar las ~s y las maduras** *Ам. разг.* получúть по заслýгам (*за шалости, проказы*); **poner ~ a uno** выругать (обругáть) кого-л.

verdea *f* винó зелёного цвéта

verdear **1.** *vi* 1) зеленéть; 2) приобретáть зелёный оттéнок (зеленовáтую окрáску); 3) зеленéть, всходúть (*о траве, посевах*); 4) *Арг., Ур.* пить мáте; 5) *Ур.* пастúсь (*о скоте*); **2.** *vt* собирáть виногрáд (олúвки) (*на продажу, для еды*)

verdecer * *vi* зеленéть, всходúть (*о траве, посевах*)

verdecillo *m* зеленýшка (*птица*)

verdegal *m* зелёный луг, лужáйка, зелёное пóле

verdegay *adj* свéтло-зелёный

verdeguear *vi см.* verdear **1**, 1

verdejo *adj см.* verdal

verdemar *m* цвет морскóй волны́

verdemontaña *m см.* verdete

verderol I *m см.* verderón I

verderol II *m см.* verderón II

verderón I *m* зеленýшка (*птица*)

verderón II *m* сердцевúдка (*моллюск*)

verderón III *adj* 1) зеленовáтый; 2) недозрéвший, недоспéлый

verdescuro *adj уст. см.* verdinegro

verdete *m* ярь-медянка, мéдная зéлень, óкись мéди

verdezuelo *m* 1) *см.* verdecillo; 2) *см.* verderón I

verdial *adj Анд.* зелёный (*о сорте оливок*)

verdiazul *adj* зеленовáто-голубóй (*о цвете*)

verdimoreno *adj* 1) *см.* verdinegro; 2) зелёно-жёлтый

verdín *m* 1) цвет рáнней зéлени; 2) рáнняя зéлень, всхóды, зеленя́; 3) зéлень, плéсень (*на воде, дереве, камне и т. п.*); 4) зелёный табáк (*в порошке*); 5) *см.* verdete

verdina *f см.* verdín 1

verdinal *m* невыгоревший луг (*сохраняющий свежесть осенью*)

verdinegro *adj* тёмно-зелёный

verdino *adj* 1) я́рко-зелёный; 2) зеленовáтый

verdión *m Сал.* свежесрéзанный прýтик

verdiondo *adj M.* недозрéвший, недоспéлый

verdioso *adj Ам. разг. см.* verdoso **1**

verdipardo *adj* бýро-зелёный

verdiseco *adj* подсóхший; завя́дший (*об овощах, фруктах*)

verdolaga *f бот.* портулáк; ◇ **como ~ en huerta** непринуждённо; развя́зно; **extenderse como ~** *П.-Р. разг.* вáжничать, мнóго воображáть о себé

verdolago *adj Сал.* ленúвый, прáздный

verdón **1.** *adj Арг.* зеленовáтый; **2.** *m* 1) *см.* verderón I; 2) *Куба* вердóн (*разновидность колибри*); 3) *арго* луг, пóле

verdor *m* 1) зéлень; зелёный цвет; 2) сúла, здорóвье, крéпость; 3) (*тж pl*) юношеский вóзраст; 4) *pl* распýщенность; развя́зность

verdoso **1.** *adj* зеленовáтый; **2.** *m арго* вúнная я́года, фúга

verdugada *f см.* verdugo 8

verdugado *m уст.* фúжмы

verdugal *m* пóросль, молодóй лес

verdugazo *m* удáр рóзгой

verdugo *m* 1) побéг, ростóк (*дерева*); 2) прут, рóзга, хлыст; 3) шрам, рубéц (*от удара хлыстом*); 4) палáч; 5) кольцó, пéрстень; 6) жестóкий человéк; зверь,úзверг; 7) терзáние, мýка; 8) *стр.* кирпúчная прокладка, ряд кирпичéй; 9) *зоол.* сорокопýт (*разновидность*)

verdugón *m* 1) *см.* verdugo 1, 3; 2) *Ам.* ссáдина, потёртость (*от тесной обуви*); 3) *Ам.* дырá, прорéха (*на платье*)

verduguillo *m* 1) нарóст (*на листьях дерева*); 2) мáленькая брúтва; 3) прýтик, рóзга; 4) серьгá

verdulera *f* 1) зеленщúца, торгóвка зéленью; 2) нáглая (развя́зная) бáба

verdulería *f* зеленнáя лáвка, овощнóй ларёк

verdulero *m* зеленщúк, торгóвец зéленью

verdura *f* 1) зéлень, зелёный цвет; 2) зéлень; травá, листвá (*в живописи*); 3) (*чаще pl*) óвощи; зéлень; 4) непристóйность

verdusco *adj* гря́зно-зелёный

vereco *adj Гват.* косóй, косоглáзый

verecundia *f см.* vergüenza

verecundo *adj см.* vergonzoso **1**, 2

vereda *f* 1) ýзенькая дорóжка, тропúнка; прóсека; 2) *ист.* скотопрогóнная дорóга (*ширина которой регулировалась Местой*); 3) *Ал.* учáстие в общéственных рабóтах; 4) *Ю. Ам.* тротуáр; ◇ **hacer entrar (en) por (la) ~** настáвить на путь úстинный; призвáть к поря́дку (*кого-л.*)

veredero *m уст.* нáрочный, курьéр, посы́льный (*разносящий циркуляры и т. п.*)

veredicto *m юр.* приговóр; вердúкт; ~ de inculpabilidad оправдáтельный приговóр

veredón *m* 1) *Анд.* гóрная тропá; 2) *Арг.* широ́кий тротуáр

verendo *adj см.* vergonzoso **1**

verenjusto *adj*: en justos y en ~s *loc. adv.* всéми прáвдами и непрáвдами

verga I *f* 1) *разг.* половóй член (*быка, жеребца и т. п.*); 2) *уст. см.* vara 1, 2; 3) *мор.* рéя; гáффель; ~ de antena мáчтовая рéя (*для крепления антенны*); ~s en alto пóднятые парусá

verga II *adj*: uva ~ *бот.* аконúт, вóлчий кóрень

vergajazo *m* удáр кнутóм

vergajeada *f Экв.* пóрка (*наказание*)

vergajear *vt Экв.* стегáть, порóть, хлестáть (*кнутом, плетью*)

vergajo *m* кнут, бич

vergarzoso, vergazoso *m см.* vergonzoso **2**

vergel *m* цветнúк; цветýщий сад

vergelero *m малоупотр.* садóвник

vergeta *f см.* vergueta

vergonzante *adj* 1): pobre ~ бедня́к, стыдя́щийся проси́ть мúлостыню; 2) *Перу* обнищáвший

vergonzosa *f Куба* мимóза

vergonzoso **1.** *adj* 1) посты́дный, позóрный; 2) стыдлúвый, застéнчивый; **2.** *m зоол.* броненóсец

vergoña *f уст. см.* vergüenza

vergoñoso *adj уст. см.* vergonzoso **1**

verguear *vt* бúть (*прутом, палкой*)

vergüenza *f* 1) стыдлúвость, застéнчивость; 2) чýвство сóбственного достóинства; честь; 3) стыд; смущéние; 4) стыд, бесчéстье, позóр; 5) *уст.* позóрище, позóрный столб; sacar a la ~ выставить на позóр; 6) *уст.* брусóк, рéйка (*у двери*); 7) *Ал.* подпóрка (*под бочку*); 8) *арго* жéнская накúдка; 9) *pl* срамны́е местá; ◇ **~ torera** дéло чéсти, толкáющее торéро на смертéльный риск

vergüenzudo *adj Ам. см.* vergonzoso **1**

vergüeña *f уст. см.* vergüenza

verguerista *m Сал.* корзúнщик

vergueta *f* пáлочка, прýтик; ◇ **caer en la ~** попáсть в ловýшку

verguío *adj* гúбкий, упрýгий (*о древесине*)

verguiza *f Экв. см.* vergajeada

veri *m Ч.* 1) жир, сáло (*овечьей шерсти*); 2) грязь (*человеческого тела*)

vericueto *m* (*чаще pl*) труднопроходúмая мéстность (возвы́шенность)

verídico *adj* 1) правдúвый, правдолюбúвый; 2) правдоподóбный

verificación *f* 1) провéрка, свéрка, сличéние; 2) верификáция, свидéтельство (удостовéрение) пóдлинности (*чего-л.*); 3) реализáция, осуществлéние (*чего-л.*)

verificador **1.** *adj* проверя́ющий, контролúрующий; **2.** *m* 1) инспéктор; контролёр; испытáтель; 2) контрóльный прибóр; тéстер; 3) испытáтельное устрóйство

verificar *vt* 1) проверя́ть, контролúровать; сличáть, сверя́ть; 2) свидéтельствовать (удостоверя́ть) пóдлинность (*чего-л.*); 3) (*тж vr*) реализовáть(ся), осуществля́ть(ся); ~se состоя́ться, произойти́

verificativo *adj* 1) провéрочный; 2) оправдáтельный, свидéтельствующий (*о документе*)

verija *f* 1) *анат.* лобóк; 2) *Кол., Ч.* подвздóшная впáдина (*у лошади*)

verijón *adj M.* ленúвый

veril *m* 1) *мор.* край óтмели; largar el ~ сня́ться с мéли; 2) *Сам.* обóчина дорóги

verilear *vt мор.* лавúровать средú мéлей, обходúть мéли

veringo *adj Кол.* раздéтый, обнажённый, гóлый

veringuearse *Кол.* раздевáться

verinjusto *adj* несправедлúвый

verisímil *adj см.* verosímil

verisimilitud *f см.* verosimilitud

verismo *m лит., иск., муз.* верúзм

verja *f* решётка (*садовая, оконная и т. п.*)

verjel *m см.* vergel

verjelero *m см.* vergelero

verjería *f собир.* решётки

verme *m* 1) (*чаще pl*) *мед.* глист, аскарúда; 2) *pl зоол.* чéрви

vermenear *vi П.-Р.* копошúться, кишéть (*о червях, головастиках*)

vermetoideo *adj* червеобрáзный

vermicida *adj, m см.* vermífugo

vermicular *adj* 1) червúвый, с червя́ми;) 2) червеобрáзный; apéndice ~ *анат.* червеобрáзный отрóсток

vermículo *m* червячóк

vermiculoso *adj см.* vermicular

vermiforme *adj см.* vermicular 2

vermífugo **1.** *adj* противоглúстный, глистогóнный; **2.** *m* противоглúстное (глистогóнное) срéдство

verminación *f* зараже́ние глистáми

verminoso *adj* глúстный, вызывáемый глистáми

vermut *m* вéрмут; ◇ **función (sesión) ~** вечéрнее представлéние (*в театре*); вечéрний сеáнс (*в кино*)

vernacular, vernáculo *adj* мéстный; роднóй; idioma vernáculo мéстное нарéчие, диалéкт

vernal *adj книжн. поэт.* весéнний; equinoccio ~ весéннее равноде́нствие; ◇ **solsticio ~** лéтнее солнцестоя́ние

vernalizar *vt с.-х.* яровизúровать

vero I *m* 1) *зоол.* полоса́тый скунс; 2) со́боль (*мех*)

vero II *adj уст. см.* verdadero

verónica *f* 1) *бот.* вероника; 2) *Ч.* чёрная же́нская шаль (наки́дка); 3) *тавр.* вероника (*приём корриды, при котором тореро держит развёрнутый плащ двумя руками*)

veroniquear *vt* дразни́ть быка́ плащо́м, выполня́ть приём «вероника»

verosímil *adj* 1) правдоподо́бный; 2) вероя́тный, возмо́жный

verosimilitud *f* 1) правдоподо́бность; 2) вероя́тность, возмо́жность

verraca *f Куба* кабани́ха, са́мка кабана́

verracada *f Куба* глу́пость, ту́пость

verraco I *m* 1) племенно́й хряк; 2) *Куба* кабан; 3) *Кол.* баран-производи́тель; 4) *Кол.* за́пах проту́хшего мя́са; 5) *Куба* полева́я гвозди́ка

verraco II *adj Куба* глу́пый, бестолко́вый

verraquear *vi разг.* 1) брюзжа́ть, ворча́ть; 2) реве́ть (*о детях*)

verraquera *f разг.* 1) рёв (*ребёнка*); 2) *Куба* опьяне́ние; пья́нство

verraquero *m Куба* го́нчая соба́ка (*в охоте на кабана*)

verriondez *f* 1) пери́од спа́ривания; те́чка; 2) вя́лость (*плода*); 3) недова́ренность, твёрдость (*овощей*)

verriondo *adj* 1) в охо́те (*о животных*); 2) вя́лый, уви́дший (*о растениях, фруктах*); 3) недова́ренный, твёрдый (*об овощах*)

verroja *f Анд.* клык кабана́

verrojo *m обл.* задви́жка, засо́в

verrón *m см.* verraco I 1

verrucaria *f уст.* подсо́лнечник, подсо́лнух

verruciforme *adj* борода́вчатый, похо́жий на борода́вку

verruga *f* 1) борода́вка; ~ fugaz ю́ношеская борода́вка; 2) ши́шка, нарост (*у растений*); 3) *разг.* надое́дливый челове́к; 4) *разг.* недоста́ток, поро́к; 5) *Ц. Ам.* синеку́ра, дохо́дная до́лжность; 6) *Ц. Ам.* сбереже́ния, накопле́ния

verrugato *m Куба* корви́на (*морская рыба*)

verrugo *m разг.* скупе́ц, скря́га

verrugoso *adj* борода́вчатый, покры́тый борода́вками

verrugueta *f арго* краплёние карт

verruguetar *vt арго* кра́пать ка́рты

verruguiento *adj см.* verrugoso

verruguilla *f см.* verrugueta

versación *f* 1) измене́ние, переме́на; 2) оборо́т; 3) *Ам.* зна́ния, о́пыт (*в какой-л. области*); 4) *Арг.* ло́вкость, сноро́вка

versada *f Ам. презр.* дли́нное стихотворе́ние

versado *adj* све́дущий, компете́нтный, о́пытный (*в чём-л.*); зна́ющий (*что-л.*)

versaina *f Ч. разг.* плохи́е стихи́, ви́рши

versal 1. *adj полигр.* загла́вный, прописно́й (*о буквах*); **2.** *f* загла́вная (прописна́я) бу́ква

versalilla, versalita *m полигр.* капите́ль

versallesco *adj* гала́нтный: помпе́зный, церемо́нный

versar I *vi* 1) верте́ться, враща́ться (*вокруг чего-л.*); 2) (sobre) говори́ть, расска́зывать, повествова́ть (*о чём-л.*); 3) *Куба разг.* разглаго́льствовать; ~**se** приобрета́ть о́пыт (зна́ния, профессиона́льный на́вык)

versar II *vi Куба, П.-Р. см.* versear

versátil *adj* 1) легко́ враща́ющийся, подвижно́й; 2) переме́нчивый, непостоя́нный

versatilidad *f* 1) подви́жность, ги́бкость; 2) переме́нчивость, непостоя́нство

verse * 1) ви́деть себя́; смотре́ть на себя́ (смотре́ться) в зе́ркало; 2) ви́деться; встреча́ться; 3) виднеться, быть ви́дным; se ve desde lejos ви́дно издалека́; 4) быть очеви́дным, я́вствовать; se ve que... ви́дно, что...; 5) быть, находи́ться; оказа́ться; ~ obligado a (+ *inf*) быть вы́нужденным (*сделать что-л.*); ~ privado de... оказа́ться лишённым чего́-л.; ~ en apuro, ~ negro оказа́ться в тяжёлом положе́нии; ◇ **ya se ve** а) само́ собо́й разуме́ется, я́сное де́ло; б) *ирон.* ка́к бы не та́к; ~ **uno con otro** столкну́ться нос к но́су (*с кем-л.*); ~ **uno en ello** вни́кнуть в суть де́ла; ~ **y desearse** сто́ить большо́го труда́; **véase** сравни́те, смотри́те

verseada *f Арг. см.* versada

versear *vi разг.* сочиня́ть (слага́ть) стихи́

versero *m Ч. презр.* рифмоплёт, стихоплёт

versicolor *adj* 1) разноцве́тный, многоцве́тный; пёстрый; 2) перелива́ющийся (*о цвете, красках*)

versicorde *adj* сводя́щий с ума́

versiculario *m церк.* 1) пе́вчий, поющий стихи́ры; 2) храни́тель сбо́рника стихи́р

versículo *m* 1) стих (*Библии, Корана и т. п.*); 2) *церк.* стихи́ра

versificación *f* стихосложе́ние, версифика́ция

versificador 1. *adj* сочиня́ющий стихи́; **2.** *m* стихотво́рец; версифика́тор

versificar 1. *vi* писа́ть (слага́ть) стихи́; **2.** *vt* перелага́ть в стихи́ (стиха́ми), излага́ть в стихотво́рной фо́рме

versífico *adj* стихотво́рный

versión *f* 1) перево́д (*с одного языка на другой*); переложе́ние; ~ teatral инсцениро́вка; ~ cinematográfica экраниза́ция; 2) ве́рсия, толкова́ние; 3) *мед.* ве́рсия, поворо́т плода́ (*в матке*); 4) вариа́нт; ~ rusa de la película ру́сский вариа́нт фи́льма, дубля́ж

versista *com.* 1) *см.* versificador **2**; 2) стихоплёт, рифмоплёт

verso *m* 1) стих; ~s blancos (libres, sueltos) бе́лые стихи́; свобо́дный стих, верли́бр; metro del ~ разме́р стиха́; en ~ в стиха́х; correr el ~ хорошо́ звуча́ть, ли́ться (*о стихе*); poner en ~ переложи́ть в стихи́ (стиха́ми); recitar ~s чита́ть стихи́, деклами́ровать; 2) *собир.* стихи́, поэ́зия; 3) *см.* versículo; 4) *разг.* стихотворе́ние

versucia *f уст.* хи́трость; смека́лка

versuto *adj уст.* хи́трый; смека́листый

vértebra *f анат.* позвоно́к; ~ cervical (dorsal, torácica) ше́йный (грудно́й) позвоно́к

vertebrados *m pl зоол.* позвоно́чные

vertebral *adj* позвоно́чный; columna ~ позвоно́чный столб; позвоно́чник, спинно́й хребе́т

vertebrario *m* позвоно́чный столб, позвоно́чник, спинно́й хребе́т

vertedera *f* 1) отва́л (*плуга*); 2) нос (*литейного ковша*)

vertedero *m* 1) сва́лка, му́сорная я́ма; 2) водосто́к, водосто́чный жёлоб, водосто́чная труба́; 3) водосли́в, водосбро́с

vertedor 1. *adj* слива́ющий, лью́щий; **2.** *m* 1) водосли́в; 2) водосто́к, сто́чный жёлоб, водосто́чная труба́; 3) черпа́к, сово́к; 4) водоотли́вщик; ◇ ~ **de basura** мусоропрово́д

verter * **1.** *vt* 1) лить, налива́ть; разлива́ть (*по стаканам и т. п.*); 2) перелива́ть (*из сосуда*), опорожня́ть (*сосуд*); 3) вылива́ть, пролива́ть; ~ el agua al suelo проли́ть во́ду на́ пол; 4) насыпа́ть; просыпа́ть; высыпа́ть (*что-л.*); 5) наклоня́ть, опроки́дывать (*посуду*); 6) переводи́ть (*с одного языка на другой*); 7) выска́зывать, излага́ть (*мысли, мнения и т. п.*); **2.** *vi* 1) впада́ть, втека́ть (*о реке и т. п.*); 2) течь, стека́ть; протека́ть; ~**se** 1) ли́ться; 2) проliва́ться; переliва́ться че́рез край

vértex *m анат.* те́мя, маку́шка

vertibilidad *f* 1) подви́жность; 2) теку́честь; 3) переме́нчивость, непостоя́нство

vertible *adj* 1) подви́жный; 2) теку́чий (*о жидкости*); 3) переме́нчивый, непостоя́нный

vertical 1. *adj* 1) *мат.* вертика́льный, отве́сный; línea ~ вертика́льная ли́ния; 2) *анат.* верши́нный, теменно́й; **2.** *m геод., астр.* вертика́л; **3.** *f мат.* вертика́ль, вертика́льная ли́ния

verticalidad *f* вертика́льность, вертика́льное положе́ние

vértice *m мат.* верши́на; ~ de un ángulo верши́на угла́; ◇ ~ **de la cabeza** *анат.* те́мя, маку́шка

verticidad *f* подви́жность, враща́емость

verticilo *m бот.* мутовка

vertiente 1. *adj* теку́щий, стека́ющий (*с высоты*); сто́чный (*о воде*); **2.** *amb.* склон; скат (*тж крыши*)

vertiginosidad *f* стреми́тельность

vertiginoso *adj* 1) головокружи́тельный; 2) страда́ющий головокруже́ниями

vértigo *m* 1) головокруже́ние; о́бморок; 2) внеза́пное затме́ние (помраче́ние) рассу́дка; 3) лихора́дочная де́ятельность

vertigoso *adj см.* vertiginoso

vertimiento *m* 1) вытека́ние; 2) прolива́ние; разлива́ние; проли́тие; 3) просыпа́ние, рассыпа́ние; 4) накло́н (опроки́дывание) сосу́да (*для переливания жидкости*); 5) стека́ние (*жидкости*); 6) перево́д (*с одного языка на другой*); 7) зали́вка, разли́вка (*металла*); 8) укла́дка (*бетона*)

vertir *vt см.* verter **1**

vesana *f* 1) пе́рвая бороздá; 2) вспа́ханное по́ле

vesania, vesanía *f* безу́мие, сумасше́ствие

vesánico *adj* безу́мный, сумасше́дший

vesica *f см.* vejiga 1

vesicación *f* образова́ние пузыре́й (сы́пи, волдыре́й) (*на коже*)

vesical *adj* 1) *анат.* относя́щийся к мочево́му пузырю́; 2) *мед., хим.* пузы́рный, везика́льный

vesicante *adj* вызыва́ющий пузыри́ (волдыри́)

vesicatorio *adj см.* vejigatorio 1

vesícula *f* 1) *анат.* пузы́рь; пузырёк; ~ biliar жёлчный пузы́рь; 2) пузы́рь, волды́рь

vesiculado *adj* покры́тый пузыря́ми (волдыря́ми)

vesicular *adj* 1) пузы́рный, пузы́рчатый, везикуля́рный (*тж анат.*); 2) похо́жий на пузы́рь, име́ющий фо́рму пузыря́

vesiculoso *adj* 1) пузы́ристый; 2) *см.* vesicular

veso *m зоол.* хорёк, вонючка

vespasiana *f* 1) *Арг., Ч.* обще́ственный туале́т; 2) *Перу* стульча́к

vesperal 1. *adj см.* vespertino **1**; claridad (luz) ~ су́мерки; **2.** *m* кни́га вече́рних моли́тв

véspero *m* ве́спер, вече́рняя звезда́ (*обычно о Венере*)

vespertilio *m малоупотр.* лету́чая мышь

vespertiliónidos *m pl зоол.* лету́чие мы́ши, нетопыри́

vespertina *f* 1) *уст.* литерату́рный ве́чер (*в университете*); 2) *церк.* вече́рняя про́поведь

vespertin||o 1. *adj* вече́рний; estrella ~a вече́рняя звезда́; **2.** *m см.* vespertina 2

véspidos *m pl зоол.* семе́йство оси́ных

vestal *f ист.* веста́лка

veste *m поэт.* одея́ние, пла́тье, облаче́ние

vestiario *m уст. см.* vestuario

vestibular *adj анат.* вестибуля́рный; aparato ~ вестибуля́рный аппара́т

vestíbulo *m* 1) вестибю́ль; холл; 2) пере́дняя; та́мбур; 3) *анат.* преддве́рие (*уха, носа, гортани*)

vestidero *m Экв. см.* vestuario

vestido *m* костю́м; оде́жда; пла́тье; ~ de gala (de etiqueta) пара́дный костю́м; ~ de trabajo спецоде́жда

vestidura *f* 1) *см.* vestido; 2) (*чаще pl*) *церк.* облаче́ние

vestigial *adj* 1) рудимента́рный, зача́точный; 2) оста́точный

vestigio *m* 1) след (отпеча́ток) ноги́; 2) па́мять (*о прошлом*); 3) оста́тки, разва́лины (*старинного города и т. п.*); 4) след, оста́ток (*чего-л.*); ~ de una antigua cultura оста́тки дре́вней культу́ры; 5) при́знак (*чего-л.*); 6) *анат.* рудимента́рный о́рган

vestiglo *m* фантасти́ческое чудо́вище, страши́лище

vestimenta *f* 1) *см.* vestido; 2) (*чаще pl*) *см.* vestidura 2

vestir * 1. *vt* 1) одева́ть, наряжа́ть (*кого-л. во что-л.*); надева́ть (*что-л. на кого-что-л.*); 2) обива́ть (*мебель и т. п.*); 3) одева́ть, снабжа́ть оде́ждой; vestido y calzado оде́тый и обу́тый (*за чужой счёт*); 4) украша́ть, де́лать бо́лее вырази́тельным (*язык, стиль*); 5) скрыва́ть; замаскиро́вывать, приукра́шивать (*истину, действительность*); 6) покрыва́ть (*о траве, листьях, шерсти и т. п.*); 7) выража́ть (*на лице*), обнару́живать (*испуг, радость и т. п.*); **2.** *vi* 1) (de) носи́ть (*что-л.*), одева́ться (*во что-л.*); 2) быть к лицу́, идти́, подходи́ть (*о цвете и т. п.*); ~**se 1)** (con, de) одева́ться (*во что-л.*); 2) поднима́ться, встава́ть с посте́ли (*о больном*); 3) напуска́ть на себя́ (*важность и т. п.*); 4) покрыва́ться (*травой, листьями, шерстью и т. п.*); el cielo se vistió de nubes не́бо заволокло́ ту́чами

vestuario *m* 1) *см.* vestido; 2) *собир.* театра́льный гардеро́б; костю́мы (*для спектакля*); 3) де́нежное посо́бие (*на приобретение одежды; тж церк.*); 4) *церк.* ри́зница; 5) (*чаще pl*) раздева́льня, гардеро́б (*на пляже, стадионе и т. п.*); 6) *театр.* костюме́рная; 7) артисти́ческая убо́рная; 8) *воен.* обмундирова́ние

vestugo *m* побе́г оли́вкового де́рева

veta *f* 1) прожи́лка, просло́йка, пласт; ~ de tocino magro просло́йка мя́са в свино́м са́ле; 2) *горн.* ру́дная жи́ла, просло́йка; ~ madre основна́я жи́ла, основно́й пласт; 3) волокно́ древеси́ны; 4) бечёвка, шпага́т; 5) *Экв.* ле́нта, полоса́; 6) *Ч.* верёвка (*для поклажи*); 7) *Перу горн.* истече́ние подзе́мных га́зов; ◇ **dar en la** ~ находи́ть спо́соб (*для достижения чего-л.*); **descubrir la** ~ **de uno** *разг.* раскры́ть чьи́-л. наме́рения (жела́ния)

vetar *vt* налага́ть ве́то, запреща́ть

vetarrón *m горн.* мо́щная жи́ла

vetativo *adj* запрети́тельный, запре́тный

vetazo *m* уда́р бичо́м

veteada *f Экв.* по́рка (*наказание*)

veteado 1. *adj* с прожи́лками, узо́рчатый (*о мраморе, дереве и т. п.*); **2.** *m* прожи́лки

vetear *vt* 1) раскра́шивать под де́рево (под мра́мор); 2) *Экв.* поро́ть, нака́зывать

veterano 1. *adj* 1) ста́рый, заслу́женный (*о военном*); 2) о́пытный, зна́ющий своё де́ло (*о работнике и т. п.*); **2.** *m* ветера́н

veterinaria *f* 1) ветерина́рия; 2) ветерина́р (*женщина*)

veterinario *m* ветерина́р

vetevé *m Кол.* канапе́, дива́н

vetilla *f* ма́лость, пустя́к

vetisesgado *adj* с косы́ми прожи́лками

vetiza *f Экв. см.* veteada

veto *m* ве́то, запре́т; derecho de ~ пра́во ве́то; poner (el) ~ a una cosa наложи́ть ве́то на что́-л.

vetolio *adj Ам.*, **vetulio** *adj Экв.* ста́рый, пожило́й

vetustez *f* 1) дре́вность, ве́тхость; 2) дря́хлость

vetusto *adj* 1) дре́вний, ве́тхий; 2) дря́хлый

veyudo *adj Сал. см.* viudo **1**, 1

vez *f* 1) раз; dos veces два́жды; 2) о́чередь; черёд (*разг.*); 3) *см.* vecera; 4) *уст.* по́рция, до́за; однокра́тная вы́дача; 5) *уст.* измене́ние; переме́на; 6) *pl* (*чаще с гл.* hacer) замести́тельство; hacer las veces de jefe исполня́ть обя́занности нача́льника, замеща́ть нача́льника; ◇ **rara** ~ ре́дко; **una** ~ одна́жды; **a la** ~ *loc. adv.* одновре́менно; сра́зу; **a la de veces, a las veces**; **alguna** ~ *loc. adv.* иногда́, от слу́чая к слу́чаю, ино́й раз; **a veces** *loc. adv.* а) поочерёдно; б) иногда́, ино́й раз; **(a) mala** ~ *loc. adv. уст.* с трудо́м; **a su** ~, **por** ~ *loc. adv.* в свою́ о́чередь; **cada** ~ **que...** вся́кий раз как..., **de una** ~ *loc. adv.* а) сра́зу, ра́зом; б) то́тчас, неме́дленно; **de** ~ **en cuando** *loc. adv.* иногда́, и́зредка; вре́мя от вре́мени; **en** ~ **de** *loc. prep.* а) вме́сто..., вме́сто того́, что́бы...; **otra** ~ *loc. adv.* а) опя́ть, сно́ва; б) в друго́й раз; в бу́дущем; **tal cual** ~, **tal y tal** ~ *loc. adv.* о́чень ре́дко, иногда́; **tal** ~ *loc. adv.* а) возмо́жно, мо́жет быть; пожа́луй; б) и́зредка, ино́й раз; **toda** ~ **que, una** ~ **que** *loc. conj.* так как, потому́ что, поско́льку; **una que otra** ~, **una** ~ **que otra** *loc. adv.* ре́дко, и́зредка, иногда́; **decir varias veces cesta y otras ballesta** говори́ть то так, то сяк; ≅ семь пя́тниц на неде́ле; **tomarle a uno la** ~ опереди́ть кого́-л.

veza *f* ви́ка посевна́я (*растение*)

vezar *vt* приуча́ть

vía *f* 1) путь, доро́га (*тж перен.*); ~ aérea возду́шная тра́сса; авиали́ния; ~ aérea de cable подвесна́я (кана́тная) доро́га; ~ fluvial (marítima) речно́й (морско́й) путь; ~ de comunicación пути́ сообще́ния; ~ pública *собир.* городски́е у́лицы, пло́щади; 2) колея́, борозда́; 3) железнодоро́жное полотно́; 4) рельс; 5) желе́зная доро́га, железнодоро́жный путь; ~ muerta тупи́к; 6) *анат.* кана́л, путь; ~s respiratorias дыха́тельные пути́; ~s digestivas пищевари́тельный тракт; 7) род заня́тий; о́браз жи́зни; 8) ме́тод, спо́соб; проце́сс (*чего-л.*); por ~ de *loc. prep.* а) путём, посре́дством, при по́мощи (*чего-л.*); б) в ка́честве (*чего-л.*); estar en ~s de... находи́ться в проце́ссе (*реализации и т. п.*); 9) *юр.* ход (*де́ла*); por ~ ejecutiva че́рез суд, суде́бным путём; ◇ ~ **de agua** течь, проби́на; ~ **crucis (sacra)** страда́ния, муче́ния; **Via Láctea** *астр.* Мле́чный путь; ~ **recta** пря́мо, напрями́к; **de una** ~ **dos mandados** ≅ уби́ть двух за́йцев

viabilidad I *f* 1) жизнеспосо́бность; 2) осуществи́мость, реа́льность

viabilidad II *f* хоро́шее состоя́ние доро́ги, удобопроходи́мость

viable I *adj* 1) жизнеспосо́бный; 2) осуществи́мый, выполни́мый, реа́льный

viable II *adj* прое́зжий, удобопроходи́мый

viada *f мор.* 1) нача́ло движе́ния; 2) ре́зкое увеличе́ние ско́рости

viador *adj уст.* 1) путеше́ствующий; стра́нствующий; 2) непосе́дливый

viaducto *m* виаду́к, путепрово́д; ~ de caballetes эстака́да

viajador *m см.* viajero **2**, 1

viajante *m* 1) путеше́ственник; 2) коммивояжёр

viajar *vi* путеше́ствовать, разъезжа́ть; е́здить; ~ en barco плыть парохо́дом; ~ por aire (en avión) лете́ть на самолёте

viajata *f разг.* вы́нужденная дли́нная доро́га, до́лгий путь

viajazo *m* 1) *К.-Р.* стро́гий вы́говор; нагоня́й (*разг.*); 2) *К.-Р.* уда́р маче́те; 3) *Вен.* шлепо́к

viaje I *m* 1) пое́здка, путеше́ствие; езда́; ~ de boda сва́дебное путеше́ствие; estar de ~ быть в отъе́зде; compañero de ~ попу́тчик, спу́тник; 2) путь, маршру́т; 3) *ав., мор.* рейс; 4) бага́ж, груз; 5) путево́й дневни́к; путевы́е заме́тки; 6) водопрово́д; водоснабже́ние; 7) вья́хе (*направление движения быка и тореро*); ◇ ~ **circular** пое́здка (экску́рсия) по круговому́ маршру́ту; ~ **redondo** а) пое́здка туда́ и обра́тно; б) по́лный успе́х; **para ese** ~ **no se necesitan alforjas** а) ≅ игра́ не сто́ит свеч; б) без тебя́ обойдёмся; от тебя́ то́лку ма́ло; ¡**buen** ~**!** а) счастли́вого пути́! б) ска́тертью доро́га!; в) ну и бог с ним!; невелика́ поте́ря!

viaje II *m* 1) скос; фа́ска; 2) (*чаще с гл.* tirar) *разг.* уда́р (*ножом, финкой*); 3) *Ц. Ам.* стро́гий вы́говор; нагоня́й (*разг.*); 4) *тавр.* уда́р ро́гом (*снизу вверх*)

viajero 1. *adj* 1) путеше́ствующий; 2) мигри́рующий (*о животных*); **2.** *m* 1) путеше́ственник; пассажи́р; corresponsal ~ разъездно́й корреспонде́нт; 2) *Ч.* ко́нный, рассы́льный, на́рочный

vial 1. *adj* путево́й, доро́жный; **2.** *m* 1) алле́я; бульва́р; 2) а́мпула с лека́рством

vialidad *f* 1) доро́жное де́ло; 2) доро́жное управле́ние; 3) систе́ма путе́й сообще́ния

vianda *f* 1) пи́ща, еда́; 2) паёк; 3) ку́шанья, еда́ (*подаваемые на стол*); 4) (*чаще pl*) *Ант. о-ва* отварны́е фру́к-

ты (о́вощи) (*как гарнир или закуска*); 5) (*чаще pl*) *Арг., Ур., Ч.* судки́

viandante *com.* 1) путеше́ственник; пу́тник; стра́нник; 2) броде́га; 3) *М.* прохо́жий, пешехо́д

viandera *f Сал.* же́нщина, доставля́ющая еду́ рабо́чим в по́ле

viandero *adj* 1) *уст.* снабжа́ющий едо́й; 2) *Куба* пита́ющийся овоща́ми

viandista *com.* официа́нт, -ка, подава́льщи|к, -ца

viaraza *f* 1) поно́с; 2) *уст.*; *Арг.* необду́манный посту́пок; 3) *Гват.* вспы́шка гне́ва; бе́шенство

viaticar *vt рел.* причаща́ть, напу́тствова́ть (*умирающего*); ~**se** причаща́ться, собо́роваться (*об умирающем*)

viático *m* 1) прого́нные; командиро́вочные; 2) прови́зия в доро́гу; 3) *церк.* причаще́ние, собо́рование (*умирающего*)

víbora *f* 1) гадю́ка, ядови́тая змея́; ~ serrana *М.* грему́чая змея́; 2) *перен.* гадю́ка, змея́; 3) *М.* по́яс (*для хранения денег*)

viborear 1. *vi Арг., Ур.* извива́ться, змея́ться; 2. *vt Куба, М.* кра́пать (*карты*)

viborezno 1. *adj* змея́ный; 2. *m* змеёныш

vibración *f* вибра́ция, колеба́ние

vibrador 1. *adj* вибри́рующий, дрожа́щий; 2. *m* 1) *эл.* вибра́тор; 2) *тех.* прерыва́тель

vibrante 1. *adj* 1) вибри́рующий; колеба́тельный; 2) взволно́ванный, проникнове́нный (*о голосе и т. п.*); 3) *лингв.* дрожа́щий (*о звуке*); 2. *m лингв.* вибра́нт, дрожа́щий звук

vibrar 1. *vt* 1) колеба́ть, колыха́ть; 2) потряса́ть, разма́хивать (*чем-л.*); 3) мета́ть (*копьё и т. п.*); 2. *vi* вибри́ровать, колеба́ться

vibrátil *adj* 1) *см.* vibratorio; 2) *мед., биол.* мерца́тельный; epitelio ~ мерца́тельный эпите́лий

vibratilidad *f* 1) вибри́рование; 2) спосо́бность вибри́ровать

vibratorio *adj* вибрацио́нный, колеба́тельный; movimiento ~ колеба́тельное движе́ние

vibrio, vibrión *m биол.* вибрио́н

viburno *m бот.* кали́на

vicaria *f* помо́щница настоя́тельницы монастыря́

vicaría *f церк.* 1) до́лжность вика́рия; 2) викариа́т (*территория*); 3) резиде́нция вика́рия (церко́вного судьи́)

vicariato *m см.* vicaría 1, 2

vicario 1. *adj* 1) *церк.* замеща́ющий (*кого-л.*); 2) *мед.* вика́рный, заменя́ющий, компенса́торский; 2. *m церк.* 1) вика́рий, замести́тель (*духовного лица*); ~ de Jesucristo (de Dios) наме́стник бо́га на земле́, па́па ри́мский; 2) вика́рий, церко́вный судья́; 3) вика́рий, прихо́дский свяще́нник

vicealmirante *m* ви́це-адмира́л

vicecanciller *m* ви́це-ка́нцлер; замести́тель мини́стра иностра́нных дел

vicecónsul *m* ви́це-ко́нсул

vicecristo, vicediós *m рел.* наме́стник бо́га на земле́, па́па ри́мский

vicegerente *m* замести́тель управля́ющего; замести́тель нача́льника

vicegobernador *m* ви́це-губерна́тор

vicenal *adj* 1) происходя́щий ка́ждые два́дцать лет; 2) двадцатиле́тний (*о сроке*)

vicepresidente *m* ви́це-президе́нт; замести́тель председа́теля

vicerrector *m* проре́ктор

vicesecretario *m* замести́тель секретаря́

vicésimo *adj, m см.* vigésimo

viceversa 1. *adv* наоборо́т; в обра́тном поря́дке; traducir del español al ruso y ~ переводи́ть с испа́нского языка́ на ру́сский и обра́тно; 2. *m* обра́тное; посту́пок (сло́во), обра́тные ожида́емому

viciable *adj* 1) несто́йкий, подве́рженный по́рче; 2) испо́рченный, с дурны́ми зада́тками

viciación *f* 1) недоста́ток, изъя́н, дефе́кт; 2) испо́рченность, развращённость

viciado *adj* 1) тяжёлый, спёртый (*о воздухе*); 2) испо́рченный, дефе́ктный, с изъя́ном; 3) поро́чный, испо́рченный, развращённый; 4) уро́дливый, безобра́зный; бесфо́рменный; 5) извращённый (*о смысле и т. п.*); 6) фальсифици́рованный

viciar *vt* 1) (*тж vr*) по́ртить(ся), повержда́ть(ся); ~ el aire загрязня́ть во́здух; 2) подде́лывать, фальсифици́ровать (*товар, документ*); 3) аннули́ровать (*договор, акт*); 4) извраща́ть, искажа́ть (*слова́, смысл*); 5) уро́довать, искривля́ть, деформи́ровать; 6) совраща́ть, обольща́ть; 7) *Сал.* удобря́ть зе́млю; ~**se** 1) предава́ться поро́кам, развраща́ться; 2) пристрасти́ться (*к чему-л.*); приобрести́ дурну́ю привы́чку; 3) коро́биться, выгиба́ться, де́латься неро́вным (*о поверхности*)

vicio *m* 1) недоста́ток, изъя́н, дефе́кт; ~ orgánico органи́ческий поро́к; ~ de pronunciación дефе́кт ре́чи; 2) подде́лка, подло́г; оши́бка (*в документе*); 3) дурна́я привы́чка, поро́к, пристра́стие (*к чему-л.*); ~ preferido грешо́к, сла́бость; 4) неро́вность, изги́б (*поверхности*); 5) сли́шком пы́шная кро́на (*фруктового дерева*); 6) капри́зность; своенра́вность; избало́ванность; de ~ *loc. adv.* из капри́за, из при́хоти; 7) но́ров (*животных*); 8) *Сал.* навоз; удобре́ние; 9) *Сал.* изоби́лие; си́ла, мощь; ◇ **echar de** ~ беззасте́нчиво говори́ть всё, что придёт в го́лову; **hablar de** ~ быть болту́но́м; пустосло́вить; **quejarse de** ~ жа́ловаться без основа́ния, по пустяка́м; **contra el** ~ **de pedir, hay la virtud de no dar** ≅ спрос не грех, отка́з не беда́

viciosidad *f* 1) дефе́ктность; 2) оши́бочность, непра́вильность; 3) поро́чность, испо́рченность, развращённость; 4) кре́пость; си́ла; 5) оби́льность, избы́точность; 6) беспоря́дочность, ненорма́льность; 7) *разг.* избало́ванность (*ребёнка*)

vicioso *adj* 1) дефе́ктный, испо́рченный, с изъя́ном; 2) оши́бочный, непра́вильный; 3) поро́чный, развра́тный; 4) кре́пкий, си́льный; 5) с избы́тком наделённый (*чем-л.*); 6) *малоупотр.* с пы́шной кро́ной (*о дереве*); 7) беспоря́дочный, ненорма́льный; 8) *разг.* капри́зный, изба́лованный (*о ребёнке*)

vicisitud *f* 1) сме́на, переме́на; чередова́ние; 2) непостоя́нство, переме́нчивость; 3) *pl* превра́тности; ~es de la fortuna превра́тности судьбы́

vicisitudinario *adj* попереме́нный, чередующийся

vico *m Ал.* лу́нка, я́мка в земле́ (*для игры в косточки*)

víctima *f* же́ртва

victimación *f Ч.* жертвоприноше́ние

victimar *vt* приноси́ть в же́ртву, убива́ть

victimario *m* 1) *ист.* прислу́жник жреца́ (*помогавший ему при жертвоприношении*); 2) *перен.* уби́йца, пала́ч; мучи́тель

victo *m* ежедне́вное пита́ние, пропита́ние

¡víctor! *interj, m см.* ¡vítor!

victorear *vt см.* vitorear

victoria I *f* побе́да; ~ decisiva оконча́тельная побе́да; ~ pírrica пи́ррова побе́да; cantar ~ торжествова́ть побе́ду; ликова́ть; conseguir (obtener) la ~ sobre uno одержа́ть побе́ду над ке́м-л.

victoria II *f* викто́рия (*двухместный экипаж*); ◇ ~ **regia** *бот.* викто́рия-ре́гия

victorioso *adj* 1) побе́дный, победоно́сный, триумфа́льный; 2) реша́ющий, неоспори́мый

vicuña *f* 1) вигóнь, вику́нья (*разновидность ламы*); 2) шерсть вигóни; 3) ткань из ше́рсти вигóни

vicuñero *m Перу* охо́тник за вигóнями

vichaco *m Вен.* вича́ко (*мера веса* ≅ 13 *кг*)

vichadero *m Арг.* сторожева́я вы́шка (*на дереве*); дозо́рная ба́шня

vichador *m Арг.* соглята́й, шпио́н

vichar *vt Арг., Бол., Ур. см.* vichear

viche *adj* 1) *Кол.* зелёный, незре́лый (*о плоде*); молодо́й (*о животном*); 2) *М.* лы́сый, го́лый

vicheador *Арг.* 1. *adj* высле́живающий; 2. *m* шпио́н

vichear *vi Арг.* высле́живать, шпио́нить

vichi *m Перу* гли́няный кувши́н (*с носиком*)

vid *f* виногра́дная лоза́; ~ salvaje (silvestre, labrusca) ди́кий виногра́д

vida *f* 1) жизнь, существова́ние; a ~ *loc. adv.* в живы́х; no quedó nadie a ~ никто́ не оста́лся в живы́х; de por ~ *loc. adv.* пожи́зненно, на всю жизнь; навсегда́; en la ~, en (mi, tu, su) ~ *loc. adv.* никогда́ в жи́зни, ни за что́; en ~ при жи́зни; en la plenitud de la ~ в расцве́те сил; dar (la) ~ a uno возвраща́ть к жи́зни кого́-л.; dar la ~ por uno (una cosa) пожéртвовать жи́знью ра́ди кого́-чего́-л.; dar ~ a una cosa оживи́ть, вдохну́ть жизнь во что́-л.; estar (hallarse, quedar) entre la ~ y la muerte находи́ться ме́жду жи́знью и сме́ртью; pagar con la ~ поплати́ться жи́знью; 2) жизнь, óбраз жи́зни; быт; ~ airada беспоря́дочная (распу́тная) жизнь; ~ dura тяжёлая жизнь; ~ azarosa терни́стый путь; ~ mental (psíquica) разу́мная жизнь; ~ espiritual духóвная жизнь; ~ de perros *перен.* соба́чья жизнь; dar mala ~ a uno ду́рно обраща́ться с ке́м-л.; darse buena ~ жить в своё удово́льствие; ganar(se) la ~ зараба́тывать себе́ на жи́знь; malgastar la ~ прожига́ть жизнь; mudar la (de) ~ начина́ть но́вую жизнь; pasar la ~ жить в нужде́; pasar la ~ a tragos влачи́ть жа́лкое существова́ние; 3) жи́зненность; 4) жизнь, жи́зненная си́ла; бо́дрость, жи́вость; pleno de ~ по́лный жи́зни, жизнера́достный; 5) исто́чник жи́зни (ра́дости, сча́стья); блаже́нство; ¡~ mía!, ¡mi ~! жизнь моя́! (*ласк. обращение*); 6) челове́к, живо́е существо́; 7) жизнеописа́ние, биогра́фия; житие́ (свято́го); 8) срок (продолжи́тельность) рабо́ты (но́ски, слу́жбы) (*оборудования и т. п.*); 9) (*тж* mala ~) проституция; ◇ **la** ~ **pasada** про́шлое; **media** ~ а) утеше́ние; б) блаже́нство, ра́дость; **buscar(se) la** ~ а) зараба́тывать на жизнь; б) сова́ть нос в чужу́ю жизнь; **escapar con (la)** ~

чу́дом спасти́сь; **hacer por la ~** есть; жева́ть; **hacer ~** жить в бра́ке (семе́йной жи́знью); **llevar (traer) la ~ jugada** быть в большо́й опа́сности, висе́ть на волоске́ (*о жизни*); **meterse en ~s ajenas** вме́шиваться в чужи́е дела́; **poner la ~ al tablero** ста́вить жизнь на ка́рту; **recogerse (retirarse) a buena ~** заня́ться че́стным трудо́м; **saber las ~s ajenas** выве́дывать подро́бности о чужо́й жи́зни; **salir (partir) de esta ~, pasar a mejor ~, perder la ~** умере́ть, уйти́ из жи́зни; **tener siete ~s como un gato (los gatos)** быть живу́чим как ко́шка; **vender (bien) cara la (su) ~** до́рого прода́ть свою́ жизнь; **~ sin amigo, muerte sin testigo** ≅ не име́й сто рубле́й, а име́й сто друзе́й; **¡por ~!** а) ей-бо́гу!; б) вот доса́да!; **¡por ~ de chápiro!, ¡por ~ de sanes!** чёрт возьми́!; **¡por ~ (mía)!** кляну́сь че́стью!

vidala *f Ам.*, **vidalita** *f Арг., Ур., Ч.* 1) рожде́ственское песнопе́ние; 2) меланхоли́ческая пе́сня га́учо (*любовного характера*)

videncia *f* 1) ясновиде́ние; 2) дальновиди́ость; проница́тельность

vidente *m* ясновиде́ц; провиде́ц, проро́к

vídeo *m* 1) *теле* видеосигна́л; 2) видеоте́хника

vídeo-cassette *m* видеокассе́та

videocinta *f* видеоле́нта

videodisco *m* видеоди́ск

videófono *m* видеотелефо́н

videofrecuencia *f физ.* видеочастота́

videógrafo *m*: ~ magnético видеомагнитофо́н

videomagnetófono *m* видеомагнитофо́н

videoseñal *m теле* видеосигна́л, сигна́л изображе́ния

videoteléfono *m* видеотелефо́н

videro *m Сал.* комар

vidornia *f Вен.*, **vidorra** *f* лёгкая (беззабо́тная) жизнь

vidorria *f Ю. Ам.* 1) *см.* vidornia; 2) *перен.* соба́чья жизнь; 3) *презр.* жизнь; житу́ха (*прост.*)

vidriado 1. *adj* 1) *см.* vidrioso 1; 2) по́лный стёкол; 3) хру́пкий, сла́бый; **2.** *m* 1) глазиро́ванная посу́да; 2) глазу́рь; поли́ва; 3) столо́вая посу́да; 4) *Ам.* лак, политу́ра

vidriar *vt* 1) глазирова́ть, покрыва́ть глазу́рью (*посуду*); 2) стекли́ть, вставля́ть стёкла; **~se** стекленеть

vidriera *f* 1) стекля́нная дверь; застеклённая ра́ма; 2) (*тж ~ de colores*) витра́ж; 3) *Сант.*; *Арг.* витри́на; 4) *Куба* таба́чный ларёк (*в гостинице, кафе и т. п.*); 5) *Куба* хозя́йка таба́чного ларька́

vidriería *f* 1) стеко́льный заво́д; 2) стеко́льный магази́н

vidriero *m* 1) стеклоду́в; 2) стеко́льщик; 3) продаве́ц стёкол; 4) *Куба* хозя́ин таба́чного ларька́

vidrio *m* 1) стекло́; ~ opaco (mate) ма́товое стекло́; ~ termorresistente жаропро́чное (огнеупо́рное) стекло́; ~ fibroso стекля́нное волокно́; fábrica de ~s стеко́льный заво́д; 2) стекля́нный предме́т; око́нное стекло́; 3) хру́пкий (бью́щийся) предме́т; 4) щепети́льный (оби́дчивый) челове́к; 5) челове́к хру́пкого сложе́ния; 6) сиде́нье в экипа́же (*спиной по ходу*); ir al ~ сиде́ть на пере́днем сиде́нье спино́й по хо́ду; 7) *М. арго* глаз; echar ~ при́стально гляде́ть (следи́ть, наблюда́ть); ◇ **~s de contacto** конта́ктные стёкла (ли́нзы); **pagar los ~s rotos** быть козло́м отпуще́ния

vidriola *f Мурс.* копи́лка

vidriosidad *f* оби́дчивость, вспы́льчивость

vidrioso *adj* 1) хру́пкий, бью́щийся, ло́мкий; 2) стеклови́дный; прозра́чный; 3) ско́льзкий; обледене́вший; 4) оби́дчивый, вспы́льчивый; 5) остекле́нный (*о глазах*); 6) щекотли́вый, деликатный

vidual *adj* вдо́вый

vidueño, viduño *m* виногра́д (*разновидность*)

vieja *f* 1) стару́ха; 2) *Ам.* стару́шка (*ласк. обращение*); 3) *Ал., Нав. церк.* пост (*время*); 4) *М.* оку́рок сига́ры; 5) *Вен.* бана́н, жа́ренный в ма́сле; 6) *Ч.* шути́ха (*фейерверк*)

viejal *m М.* жемчу́жница (*раковина*)

viejarrón *adj, m разг. см.* vejancón

viejera *f* 1) *П.-Р.* старьё, ру́хлядь; 2) *Вен., П.-Р. разг.* ста́рость

viejo 1. *adj* 1) ста́рый, пожило́й; престаре́лый; 2) да́вний, стари́нный, дре́вний; 3) ве́тхий, ста́рый; поно́шенный; 4) устаре́лый; **2.** *m* 1) стари́к; 2) *Ам.* старина́, стари́к, старичо́к (*ласк. обращение*); ◇ **~ verde** молодя́щийся стари́к; мыши́ный жере́бчик

viejolo *adj П.-Р.* престаре́лый

viejón *adj Ам. разг.* пожило́й, в года́х

viento *m* 1) ве́тер; ~ en popa *мор.* попу́тный ве́тер; ~ a fil de roda (de proa) *мор.* встре́чный ве́тер; ~s altanos морски́е и береговы́е бри́зы; ~ blanco *Ам.* урага́нный ве́тер со сне́гом (с *Кордильер*); ~ terral *мор.* берегово́й ве́тер, ве́тер с су́ши; ~ de agua *Дом. Р., Кол., П.-Р.* ве́тер, предвеща́ющий дождь; golpe (ráfaga, racha) de ~ поры́в ве́тра, шквал; cargar el ~ уси́ливаться (*о ветре*); correr ~ си́льно дуть (*о ветре*); echarse el ~ утиха́ть (*о ветре*); saltar el ~ *мор.* перемени́ться (*о направлении ветра*); 2) во́здух, атмосфе́ра; 3) след, за́пах (*преследуемого зверя, дичи*); 4) нюх, чутьё (*животного*); 5) побужде́ние, и́мпульс; 6) тщесла́вие, гордыня; 7) трос (*для привязывания палатки и т. п.*); 8) *разг.* га́зы (*кишечника*); 9) *Пан., П.-Р.* ревмати́ческие бо́ли; 10) *арго* стука́ч, доно́счик; 11) зазо́р (*между снарядом и стволом*); 12) *мор.* курс, румб; 13) *радио* отта́яжка (*антенны*); 14) *тех.* дутьё; ◇ **~ colado** а) сквозно́й ве́тер; б) *К.-Р.* ко́лики, резь; **a (los) cuatro ~s** *loc. adv.* на весь мир, всем (*разглашать, рекламировать и т. п.*); **como el ~** *loc. adv.* как ве́тер, бы́стро; **contra ~ y marea** *loc. adv.* наперекор всем стихи́ям; **con ~ fresco** (*с гл.* irse, marcharse, despedir, enviar, *etc.*) на все четы́ре сто́роны, куда́ уго́дно; **~ en popa** *loc. adv.* уда́чно, успе́шно (*о делах*); **beber los ~s por alguna cosa** *разг.* стра́стно жела́ть (добива́ться) (*чего-л., чьего-л. расположения*); **correr malos ~s** а) не благоприя́тствовать чему́-л. (*об обстоятельствах*); б) быть не в ду́хе; **dar a uno el ~ de una cosa** предполага́ть (*что-л.*), дога́дываться (*о чём-л.*); **dejar atrás los ~s** мча́ться быстре́е ве́тра; **irse con el ~ que corre** держа́ть нос по ве́тру; **llevarse el ~** ≅ бы́ло да сплы́ло; **moverse a todos ~s** быть непостоя́нным; легко́ меня́ть мне́ние; **papar ~** *разг.* счита́ть ворон; ротозе́йничать; **picar el ~:** pica el ~ а) *мор.* ду́ет попу́тный ве́тер; б) дела́ иду́т успе́шно; де́ло процвета́ет; **tener el ~ a favor** име́ть успе́х (*в чём-л.*); принима́ть уда́чный оборо́т (*о делах*); **tomar el ~** а) *мор.* ста́вить паруса́ по ве́тру; б) *охот.* чу́ять (*дичь и т. п.*); **a buen (mal) ~ va la parva** *разг.* дела́ иду́т хорошо́ (пло́хо); **quien siembra ~s, recoge tempestades** *погов.* кто посе́ет ве́тер, пожнёт бу́рю

vientre *m* 1) живо́т; брю́хо (*прост.*); flujo de ~ поно́с; evacuar (exonerar, mover) el ~, hacer de ~ опорожня́ть кише́чник; 2) *анат.* брюшна́я по́лость; bajo ~ подбрю́шье, ни́жняя часть живота́; 3) вну́тренности, потроха́; 4) заро́дыш, плод; 5) округлая (вы́пуклая) часть сосу́да; 6) *юр.* мать, роже́ница; 7) *юр.* ребёнок (*в утробе матери*); ◇ **desde el ~ de su madre** *loc. adv.* от рожде́ния; **sacar el ~ de mal año** *разг.* ≅ утоли́ть го́лод (*чаще за чужой счёт*); **servir al ~** предава́ться чревоуго́дию (обжо́рству), чревоуго́дничать

viernes *m* пя́тница; todos los ~ по пя́тницам; ◇ **comer de ~** *рел.* по́стничать, пости́ться; **haber aprendido (oído) en ~ una cosa** без конца́ повторя́ть кста́ти и некста́ти что́-л.; **no ayunarle a uno los ~** *Ч.* не ве́рить чьим-л. слова́м; **la semana que no tiene ~** по́сле до́ждичка в четве́рг

vierteaguas *m* слив, сток

viesa *f Сал.* рабо́чий день

vietnameñ||o, -a, vietnamés, vietnamesa, vietnamí, vietnamian||o, -a, vietnamiense, vietnamita 1. *adj* вьетна́мский; **2.** *m, f* вьетна́м|ец, -ка

viga *f* 1) ба́лка; брус, стропи́ло; ~ maestra, ~ de apoyo гла́вная (опо́рная) ба́лка, прого́н; 2) дрожи́на (*у повозки*); 3) пресс (*для выжимания винограда, оливок и т. п.*); ◇ **hecho la ~** *М.* брань; вы́говор

vigencia *f* действи́тельность, срок де́йствия (*закона*); poner en ~ ввести́ в де́йствие (*закон*); estar en ~ быть де́йствующим, име́ть си́лу (*о законе*)

vigente *adj* де́йствующий, име́ющий си́лу (*о законе*); legislación ~ де́йствующее законода́тельство

vigesimal *adj* двадцатери́чный (*о системе счисления*)

vigésimo 1. *adj num* двадца́тый; **2.** *m* двадца́тая часть (до́ля)

vigía *f* 1) сторожева́я вы́шка; наблюда́тельный пост (*на берегу*); 2) (*чаще m*) часово́й, карау́льный, дозо́рный (*на берегу*); ма́рсовый (*на судне*); 3) наблюде́ние, надзо́р; 4) подво́дный ка́мень, риф (*выступающий над поверхностью моря*)

vigiar *vt* наблюда́ть (*чаще с вышки*); охраня́ть; сторожи́ть

vigilancia *f* 1) бди́тельность, насторожённость; 2) внима́тельность, забо́тливость; 3) охра́на, надзо́р, наблюде́ние; buques de ~ costanera суда́ берегово́й охра́ны; bajo la ~ de uno под надзо́ром кого́-л.

vigilante 1. *adj* бо́дрствующий, неусы́пный; **2.** *m* 1) наблюда́тель; сто́рож, охра́нник; 2) полице́йский аге́нт

vigilar *vi* 1) бо́дрствовать; 2) (*тж vi*; por, sobre) следи́ть, наблюда́ть (*за кем-чем-л.*); сторожи́ть, охраня́ть (*кого-что-л.*)

vigilativo *adj* наруша́ющий сон

vigilia *f* 1) бо́дрствование; ночно́е бде́ние; 2) интеллектуа́льный труд (*преимущественно в ночное время*); 3) произведе́ние, труд (*многих бессонных ночей*); 4) кану́н (*преимущественно религиозного праздника*); ~ de la Navidad кану́н рождества́, соче́льник; 5) моли́тва (*в канун какого-л. праздника*); 6) *церк.* заупоко́йная слу́жба; 7) бессо́нница, бессо́нная ночь; 8) ноч-

но́й пост; **ночна́я ва́хта**; **ночно́й дозо́р** (*у пограничников*); 9) **по́стная пи́ща** (*во время поста*); comer de ~ **пости́ться**, **по́стничать**; 10) **по́стный день**

vigolero *m арго* **помо́щник палача́** (*во время пытки*)

vigolón *m см.* vihuela

vigor *m* 1) **си́ла**, **кре́пость**, **мощь**; ~ de ánimo **си́ла ду́ха**; tomar ~ **окре́пнуть**; 2) **эне́ргия**, **бо́дрость**; 3) **де́йствие**, **си́ла** (*закона, обычая и т. п.*); **эффекти́вность**; estar en ~ **быть в си́ле** (*о законе*); entrar en ~ **вступа́ть в си́лу** (*о законе*)

vigorar, vigorizar *vt* 1) **придава́ть си́лу**, **укрепля́ть**; 2) (*тж vr*) **ободря́ть**(**-ся**), **воодушевля́ть**(**ся**); ~**se** **приобрета́ть си́лу**, **укрепля́ться**

vigorosidad *f см.* vigor 1,2

vigoroso *adj* 1) **си́льный**, **кре́пкий**, **могу́чий**; **мо́щный**; 2) **энерги́чный**, **реши́тельный**; **бо́дрый**; 3) **де́йственный**, **эффекти́вный**

vigüela *f прост. см.* vihuela

viguería *f стр. собир.* **ба́лки** (*перекрытия*)

vigueta *f* 1) *dim. de* viga; 2) **подсо́бная ба́лка**; 3) **брус**; 4) *Куба* **стропи́ло**

viguetaje *m собир.* **ба́лки** (*перекрытия*)

vihuela *f* **виуэ́ла** (*род шестиструнной гитары*)

vihuelista *com.* **музыка́нт**, **игра́ющий на виуэ́ле**

vijúa *f Кол.* **ка́менная соль**, **гали́т**

vikingo *m ист.* **ви́кинг**

vil 1. *adj* 1) **по́длый**, **ни́зкий**; **ме́рзкий**, **гну́сный**; una ~ traición **по́длое преда́тельство**; 2) **жа́лкий**, **презре́нный**; **2.** *m* **подле́ц**, **негоде́й**, **преда́тель**

vilagómez *m арго* **шу́лер**

vilano I *m ист.* **ко́ршун**

vilano II *m* 1) **пух** (*одуванчика и т. п.*); 2) **цвето́к чертополо́ха** (**репе́йника**)

vilático *adj* **относя́щийся к за́городному до́му**, **да́чный**

vileza *f* **по́длость**, **ни́зость**; **ме́рзость**; **гну́сность**; ◇ **pobreza no es** ~ *погов.* **бе́дность не поро́к**

vilhorro *m арго* **спа́сшийся бе́гством**

vilipender *vt ист.*, **vilipendiar** *vt* 1) **унижа́ть**, **третирова́ть** (*кого-л.*); 2) **презира́ть** (*кого-л.*), **пренебрега́ть** (*кем-чем-л.*)

vilipendio *m* 1) **униже́ние**; **третирование**; 2) **презре́ние**; **пренебреже́ние**

vilipendioso *adj* 1) **унизи́тельный**; 2) **презре́нный**, **по́длый**

vilo: en ~ *loc. adv.* а) **в во́здухе**, **без опо́ры** (**подде́ржки**); **неусто́йчиво**, **ша́тко**; б): estar en ~ **трево́житься**, **беспоко́иться**

vilordo *adj* **лени́вый**, **неповоро́тливый**

vilorta *f* 1) **свя́сло из ги́бкого прута́**; 2) **ша́йба**, **прокла́дка**; 3) **вило́рта** (*род лапты*); 4) *см.* vilorto 1

vilorto *m* 1) *бот.* **клемати́да** (*разновидность*); 2) *см.* vilorta 1; 3) **раке́тка для игры́ в вило́рту**

vilote *m Арг., Ч.* **трус**, **ничто́жество**

vilque *m Арг., Ч.* **большо́й гли́няный кувши́н** (*для хранения зерна*)

viltrotear *vi* **броди́ть без де́ла**, **флани́ровать** (*чаще о женщине*)

villa *f* 1) **за́городная ви́лла**, **да́ча**, **уса́дьба**; 2) **городо́к**; **посёлок**; 3) *ист.* **городско́й сове́т**, **муниципалите́т**; ◇ **el que se fue a la** ~**, perdió su silla** *M. погов.* **кто ме́сто своё покида́ет**, **тот его́ теря́ет**

Villadiego (*собств.*): coger (tomar) las de ~ **удра́ть**, **улизну́ть**

villaje *m* **посёлок**

villanada *f* 1) **гру́бая вы́ходка**; 2) *см.* villanía 2; 3) **толпа́ наро́да**

villanaje *m собир.* 1) **крестья́нство** (*феодальной эпохи*); 2) **люд**, **простолюди́ны**

villanal *adj* **просто́й**, **зауря́дный**

villancejo, villancete, villancico *m* **вильянси́ко**, **рожде́ственская пе́сня** (*на религиозные темы*)

villanchón *adj разг. см.* villano 1, 3

villanería *f* 1) *см.* villanía; 2) *см.* villanaje

villanesca *f* **вильяне́ска** (*старинный народный танец и напев*)

villanescamente *adv* **по-дереве́нски**, **по-крестья́нски**

villanesco *adj* **дереве́нский**, **се́льский**; **крестья́нский**

villanía *f* 1) **ни́зкое происхожде́ние**; 2) **ни́зость**, **по́длость**; 3) **неприли́чное** (**непристо́йное**) **выраже́ние**

villanismo *m см.* villanaje

villano 1. *adj* 1) **ни́зкого происхожде́ния**, **из непривилегиро́ванного сосло́вия**; 2) **дереве́нский**, **се́льский**; 3) **гру́бый**, **неотёсанный**; 4) **ни́зкий**, **по́длый**; 5) **неприли́чный**, **непристо́йный**; **2.** *m* 1) **дереве́нский жи́тель**; 2) **простолюди́н**; ~ harto de ajos *разг.* **дереве́нщина**, **некульту́рный челове́к**; 3) **мужла́н**, **у́валень**; 4) **подле́ц**, **негоде́й**; 5) **вильяно** (*старинный испанский танец и напев*); ◇ **el** ~ **en su rincón** ≅ **нелюди́мый челове́к**

villar *m см.* villaje

villazgo *m ист.* 1) **права́ и привиле́гии городо́в**; 2) **по́дать**, **налага́емая на города́**

villero I *m Ар.* **небольшо́й посёлок**, **ху́тор**

villero II *m П.-Р.* **шля́па** (*из простой соломы*)

villoría *f* **ху́тор**, **ферма**; **уса́дьба**, **да́ча**

villorín *m см.* vellorín

villorisco: hacer ~ *Дом. Р.* **де́лать** (**твори́ть**) **чудеса́**

villorrio *m презр.* **дереву́шка**

vimbre *m* **и́вовый прут**, **лоза́**

vimbrera *f бот.* **и́ва**, **корзи́ночник**

vinagrada *f* **винагра́да** (*прохладительный напиток из воды, сахара и уксуса*)

vinagrar *vt Кол.* **подкисля́ть**, **де́лать ки́слым**

vinagre *m* 1) **у́ксус**; en ~ **марино́ванный**, **в у́ксусе**; 2) *разг.* **раздражённый** (**уны́лый**) **челове́к**; **кислю́тина**; cara de ~ **ки́слое выраже́ние лица́**

vinagrera *f* 1) **у́ксусник**, **у́ксусница**; 2) **торго́вка у́ксусом**; 3) **щаве́ль**; 4) *Ам.* **отры́жка ки́слым**; **изжо́га**; 5) *Куба* **кисли́ца** (*растение*); 6) *pl* **столо́вые судки́**

vinagrería *f* 1) **у́ксусное произво́дство**; 2) **торго́вля у́ксусом**

vinagrero *m* **торго́вец у́ксусом**

vinagreta *f* **припра́ва**, **со́ус** (*из лука, постного масла и уксуса*)

vinagrillo *m* 1) **сла́бый у́ксус**; 2) **туале́тный у́ксус**; 3) **души́стый у́ксус** (*для ароматизации табака*); 4) **ароматизи́рованный таба́к**; 5) **обо́рка**, **волан́**; 6) *Арг., Ч. см.* vinagrera 5

vinagrón *m* **низкосо́ртное ки́слое вино́**

vinagroso *adj* 1) **ки́слый**; 2) **ки́слый**, **угрю́мый** (*о человеке*)

vinajeras *f pl церк.* **прибо́р из двух кувши́нов для воды́ и вина́ на подно́се**

vinal *m Арг.* 1) **рожко́вое де́рево**; 2) **сла́дкий рожо́к** (*плод*)

vinamá *m Вен., Кол.* **винама́** (*алкогольный напиток из арбузного сока*)

vinapón *m Перу* **винапо́н** (*пиво из маиса*)

vinar *adj см.* vinario

vinariego *m* **виногра́дарь**

vinario *adj* **ви́нный**

vinarra *f см.* vinazo

vinatería *f* 1) **ви́нный по́греб**; **склад вина́**; 2) **ви́нный магази́н**

vinater||o 1. *adj* **ви́нный**; industria ~**a** **виноде́лие**; calabaza ~**a** **сосу́д из ты́квы** (*для вина*); **2.** *m* **виноторго́вец**

vinaza *f* 1) **барда́**; **подо́нки вина́** (*в бочке*); 2) **отхо́ды** (*после ферментации вина*)

vinazo *m* **о́чень кре́пкое и густо́е вино́**

vinca *f* 1) **барви́нок** (*растение*); 2) *Арг.* **нопа́ль** (*кактус*)

vincapervinca *f* **большо́й барви́нок** (*растение*)

vinco *m Леон* 1) **про́волочный намо́рдник для свине́й**; 2) *pl* **се́рьги в ви́де коле́ц**

vinculación *f* 1) **связь**, **соедине́ние**; **у́зы**; 2) *юр.* **закрепле́ние на ве́чное владе́ние** (*имущества*); **неотчужда́емость** (*имущества*); 3) *уст.* **зако́вывание в кандалы́**; 4) **увекове́чивание** (*чего-л.*)

vincular I *vt* 1) (*тж vr*) **свя́зывать**(**-ся**); **соединя́ть**(**ся**); **сцепля́ть**(**ся**); 2) *юр.* **закрепля́ть наве́чно владе́ние** (*имуществом*); **объявля́ть неотчужда́емым** (*имущество*); 3) *уст.* **зако́вывать в кандалы́**; 4) (*тж vr*) **увекове́чивать**(**ся**) (*о чём-л.*); 5) **осно́вывать** (*на чём-л.*); **свя́зывать** (*с чем-л.*)

vincular II *adj* **свя́зывающий**, **связу́ющий**

vínculo *m* 1) **связь**, **у́зы**; ~**s de amistad** **у́зы дру́жбы**; 2) *тех.* **связь**, **соедине́ние**; 3) *юр.* **закрепле́ние наве́чно**, **объявле́ние неотчужда́емым** (*имущества*); 4) *юр. собир.* **неотчужда́емое иму́щество**, **майора́т**

vincha *f Ю. Ам.* **головна́я повя́зка** (*индейца*); **ле́нта** (*для волос*)

vinchuca *f* 1) *Ю. Ам.* **винчу́ка** (*кровососущее насекомое*); 2) *Ч.* **волан́** (*для игры в бадминтон и т. п.*)

vindicación *f* 1) **месть**, **мще́ние**; 2) **выступле́ние в защи́ту** (*кого-л.*); **опровержение** (*в печати, в речи и т. п.*); 3) *юр.* **предъявле́ние свои́х прав**, **справедли́вое тре́бование**; **прете́нзия на возвра́т** (*чего-л.*)

vindicador 1. *adj* 1) **мстя́щий**; 2) **выступа́ющий в защи́ту** (*кого-л.*); **2.** *m* 1) **мсти́тель**; 2) **защи́тник**

vindicar *vt* 1) (*тж* ~**se**; de) **мстить**; 2) **выступа́ть в защи́ту** (*кого-л.*); 3) *юр.* **предъявля́ть свои́ права́**; **предъявля́ть прете́нзию на возвра́т** (*чего-л.*)

vindicativo *adj* 1) *см.* vengativo; 2) **защити́тельный**, **оправда́тельный**, **опровергающий** (*о документе, речи*)

vindicatorio *adj* 1) *см.* vengativo; 2) *см.* vindicativo 2

vindicta *f см.* venganza; ◇ ~ **pública** **публи́чное наказа́ние**, **граждáнская казнь**

vinel *m Перу* **ли́стья рожко́вого де́рева**

vinería *f Ю. Ам.* **ви́нная ла́вка**

vinero *adj, m Ч. см.* vinatero

vínico *adj* **ви́нный** (*тж хим.*)

vinícola 1. *adj* **винодéльческий**; industria ~ **винодéлие**; **2.** *m см.* vinariego

vinicultor *m* **винодéл**

vinicultura *f* **винодéлие**

viniente: yentes y ~s приходя́щие и уходя́щие

vinífer||o *adj*: tierra ~a по́чва, на кото́рой хорошо́ растёт виногра́д

vinificación *f* ферментация, броже́ние (*вина*); винообразова́ние

vinillo *m* 1) *разг.* винцо́; 2) о́чень сла́бое вино́

vino *m* вино́; ~ abocado (embocado) полусухо́е вино́; ~ blanco бе́лое вино́; ~ de mesa (de pasto) столо́вое (лёгкое) вино́; ~ clarete (aloque) ро́зовое вино́; ~ tintillo кра́сное вино́; ~ tinto тёмно-кра́сное вино́; ~ generoso, ~ de postre ма́рочное, вы́держанное вино́; ~ de dos orejas кре́пкое вино́; ~ de dos hojas вино́ двухгоди́чной вы́держки; ~ peleón вино́ ни́зшего ка́чества; ~ moro неразба́вленное вино́; bautizar (cristianar) el ~ разбавля́ть вино́ водо́й; ◇ **dormir el** ~ проспа́ться (*о пьяном*); **pregonar** ~ **y vender vinagre** обма́нывать сла́дкими рече́ми; ≅ мя́гко сте́лет, да жёстко спать; **tener mal** ~ *разг.* быть зади́ристым, лезть в дра́ку (*спьяну*); **tomarse del** ~ опьяне́ть; **el buen** ~ **no ha menester pregonero** *погов.* хоро́ший това́р не нужда́ется в рекла́ме

vinoco *m Ч. шутл.* вино́

vinóculo *adj* винодельческий

vinolencia *f* скло́нность к пья́нству (к алкоголи́зму)

vinolento *adj* лю́бящий вы́пить, скло́нный к алкоголи́зму

vinoso *adj* 1) ви́нный (*о цвете*); 2) хмельно́й; 3) *см.* vinolento

vinote *m* оса́док, подо́нки (*после перегонки вина*)

vinotería *f Ц. Ам., см.* vinatería

vintén *m Ур.* винтен (*медная монета* = 2 *сентесимо*)

vinteniar *vt Ур.* эксплуати́ровать, извлека́ть по́льзу

vinterana *f Ю. Ам.* винтера́на (*дерево семейства коричных*)

viña *f* 1) виногра́дник; arropar las ~s прикрыва́ть (утепля́ть) ло́зы (*мусором, ветошью*); 2) *М. разг.* сва́лка му́сора; навозная ку́ча; ◇ ~**s y Juan Danzante** *арго* помина́й как зва́ли; **como hay** ~**s** *разг.* как два́жды два — четы́ре; как пить дать; **como por** ~ **vendimiada** легко́, беспрепя́тственно; **de mis** ~**s vengo** я тут ни при чём; **de todo hay en la** ~ **del Señor; de todo tiene la** ~**: uvas, pámpanos y agraz** всё име́ет свои́ хоро́шие и дурны́е сто́роны; и на со́лнце быва́ют пя́тна; **hallarse (tener) una** ~ заполучи́ть (найти́) тёплое местечко; **ser una** ~ быть исто́чником дохо́да, нажи́вы (*о чём-л.*); **tomar (las)** ~**s** *арго* смота́ться, смота́ть у́дочки, дать тя́гу

viñadero *m см.* viñador 2

viñado *m Сал. см.* viñedo

viñador *m* 1) виногра́дарь; 2) сто́рож, охраня́ющий виногра́дник

viñatero *m* 1) *см.* viñero **2.**; 2) *Ю. Ам. см.* viñador 2

viñedo *m* большо́й виногра́дник

viñer||o **1.** *adj* относя́щийся к виногра́днику; **2.** *m* хозя́|ин, -йка виногра́дника

viñeta *f* 1) виньетка; 2) си́мвол, эмбле́ма

viola I **1.** *f муз.* виола; **2.** *com.* музыка́нт, игра́ющий на виоле

viola II *f* фиа́лка; ~ tricolor анютины глазки

violáceas *f pl бот.* фиа́лковые

violáceo *adj* 1) *см.* violado; 2) фиа́лковый

violación *f* 1) наруше́ние (*закона и т. п.*); ~ de la frontera наруше́ние грани́цы; 2) наси́лие (*над женщиной*); 3) осквернение (*храма и т. п.*)

violado *adj* 1) фиоле́товый; 2) *фарм.* приготовленный на экстра́кте из фиа́лок

violador **1.** *adj* 1) нарушающий; 2) наси́лующий; 3) оскверня́ющий; **2.** *m* 1) наруши́тель; 2) наси́льник; 3) осквернитель

violar I *m* цветник (гря́дка) фиа́лок

violar II *vt* 1) нарушать, преступа́ть (*закон и т. п.*); 2) бесче́стить, наси́ловать; 3) оскорбля́ть, оскверня́ть (*священные места*); 4) по́ртить, мара́ть, па́чкать

violencia *f* 1) си́ла; нейстовство, я́рость; 2) наси́лие, си́ла; recurrir a la ~ прибе́гнуть к наси́лию; 3) изнаси́лование; ◇ **costarle a uno** ~**, estar con** ~ чу́вствовать себя́ нело́вко (неудо́бно)

violentador **1.** *adj* 1) вынужда́ющий, принужда́ющий; 2) наси́лующий; **2.** *m* наси́льник

violentamente *adv* 1) наси́льно, си́лой; 2) си́льно, бу́рно, нейстово; reaccionar ~ бу́рно реаги́ровать; contestar ~ ре́зко (гру́бо) отве́тить

violentar *vt* 1) применя́ть си́лу, прикла́дывать си́лу (*к чему-л.*); 2) наси́ловать; нево́лить, принужда́ть; 3) извраща́ть, искажа́ть (*смысл, слова́*); 4) взла́мывать (*дверь и т. п.*); 5) вла́мываться, вторга́ться си́лой (*куда-л.*); ~**se** наси́ловать себя́, преодолева́ть отвраще́ние (*к кому-чему-л.*); заста́вить себя́ сде́лать (*что-л.*)

violent||o *adj* 1) си́льный (*об ударе, боли и т. п.*); 2) нейстовый, бу́рный, неудержи́мый; я́ростный, я́рый (*о стихии*); encuentro ~ о́страя схва́тка; asalto ~ стреми́тельная ата́ка; 3) наси́льнический, наси́льственный; принуди́тельный; muerte ~a наси́льственная смерть; 4) вспы́льчивый, раздражи́тельный (*о характере*); 5) произво́льный, неве́рный (*о толковании*); 6) неесте́ственный (*о позе и т. п.*); 7) вынужденный, соверша́емый про́тив во́ли (*о поступке и т. п.*); 8) нело́вкий, неприя́тный (*о положении*); estar ~ чу́вствовать себя́ нело́вко (ско́ванно)

violero *m* 1) *см.* violista; 2) *уст. см.* vihuelista; 3) ма́стер, изготовля́ющий скри́пки (мандоли́ны *и т. п.*); 4) кома́р (*разновидность*)

violeta **1.** *adj* фиоле́товый (*о цвете*); **2.** *f* душистая фиа́лка (*растение, цветок*); **3.** *m* фиоле́товый цвет

violetal *m* по́ле, усе́янное фиа́лками

violetera *f* продавщи́ца фиа́лок

violetero *m* небольша́я цвето́чная клу́мба

violeto *m* пе́рсик (*разновидность*)

violín *m* 1) скри́пка; tocar el ~ игра́ть на скри́пке; 2) скрипа́ч; el primer ~ пе́рвая скри́пка; 3) опо́ра (*для бильярдного кия*); 4) *П.-Р.* кля́ча; 5) *Вен.* дурно́й за́пах изо рта́; ◇ ~ **de Ingres** люби́мое заня́тие, хо́бби; **de** ~ *М.* да́ром, беспла́тно; **embolsar el** ~ *Арг., Вен.*, **meter** ~ **en bolsa** *Ю. Ам.* быть пристыженным; поджа́ть хвост; **hacer un** ~ *М.* схитри́ть, сплутова́ть; **tocar** ~ *Перу, Ч., Экв.* потво́рствовать влюблённым; **una cosa es con** ~ **y otra cosa es con guitarra** *Ам.* ≅ высоко́ лета́ешь, да где́-то ся́дешь

violinista *com.* скрипа́ч, -ка

violinístico *adj* скрипи́чный

violista *com.* музыка́нт, игра́ющий на виоле

violón I *m Дом. Р.* предвари́тельное заключе́ние

violón II *m муз.* 1) контраба́с; 2) контрабасист; ◇ **tocar el** ~ а) игра́ть на контраба́се; б) сказа́ть невпопа́д; ля́пнуть (*прост.*)

violoncelista *com. см.* violonchelista

violoncelo *m см.* violonchelo

violoncillo *m* плохо́й игро́к на контраба́се

violonchelista *com.* виолончели́ст, -ка

violonchelo *m* виолонче́ль

vípera *f зоол.* змея́

vipéreo *adj см.* viperino

vipéridos *m pl зоол.* гадю́ки

viperina *f* румя́нка, синя́к (*растение*)

viperin||o *adj* змеи́ный (*тж перен.*); ◇ **lengua** ~**a** злоязы́чный челове́к, сплетник

viquingo *m см.* vikingo

vira *f* 1) о́страя стрела́; 2) рант (*обуви*); 3) *Мурс.* бахрома́, тесьма́ (*для отделки*)

virabarquina *f Ч.* коловоро́т, дрель

viracocha *m ист. Перу, Ч.* вирако́ча (*прозвище, данное индейцами испанским завоевателям*)

viracho *adj Ч.* косо́й, косогла́зый

virada *f мор., ав.* поворо́т, разворо́т, вира́ж

virador *m* 1) *тех.* поворо́тное приспособле́ние, поворо́тный механи́зм; 2) *мор.* буксирный кана́т; 3) *мор.* коне́ц кабеста́на (во́рота); 4) *фото* вира́ж

viraginidad *f* мужеподо́бность

virago *f* мужеподо́бная же́нщина

viraje *m* 1) крутой поворо́т, разворо́т, вира́ж; ~ atrevido опа́сный поворо́т; 2) *фото* вири́рование

viral *adj* ви́русный

virar **1.** *vt* 1) поворачивать (*автомобиль, судно*); ~ a (hacia) la costa поворачивать к бе́регу; 2) *мор.* меня́ть галс; 3) *фото* вири́ровать; 4) *Кан. о-ва* верте́ть, крути́ть; 5) *Ам.* гляде́ть, смотре́ть; 6) *Куба см.* voltear **1**; **2.** *vi* 1) де́лать вира́ж, поворачивать (*об автомобиле, судне*); 2) перестра́иваться, изменя́ть убежде́ния (спо́соб де́йствий); 3) *Куба ист.* поро́ть, бить, нака́зывать плёткой (*раба*); ~**se** *Куба ист.* ока́зывать сопротивле́ние, взбунтова́ться (*о рабе*)

viratón *m см.* virote **1**

viravira *f бот.* сущени́ца

vira-y-vira *m П. Р.*: es una ~ пра́здник в разгаре, пир горо́й

virazón *m* 1) бриз; 2) *Кол.* шу́стрый (прово́рный) челове́к

víreo *m* и́волга

vireónidas *f pl*, **vireónidos** *m pl зоол.* и́волговые

virgen **1.** *adj* 1) де́вственный, целому́дренный; 2) де́вственный, первозда́нный, первобы́тный; selva ~ де́вственный лес; 3) необрабо́танный; невозде́ланный (*о земле*); tierra ~ новь, целина́; 4) нетро́нутый, но́вый; неупотреблённый (*о вещах*); 5) чи́стый, натура́льный, настоя́щий (*об оливковом масле, воске, мёде*); 6) саморо́дный (*о металле*); 7) *разг.* непрекло́нный, желе́зный (*о характере*); **2.** *f* 1) *рел.* де́ва Мари́я, богоро́дица; 2) де́вственница, деви́ца; 3) *стр.* опо́рная ба́лка, стани́на; 4) (V.) *астр.* созве́здие Де́вы; ◇ **fíate de la Virgen, y no corras** *разг.* на бо́га наде́йся, а сам не плоша́й; **un viva la Virgen** *разг.* бесшаба́шный челове́к, шалопу́т

virginal *adj* 1) де́вственный, неви́нный, целому́дренный; 2) чи́стый, непоро́чный, незапя́тнанный

virginalero *adj уст.* же́нский
virgíneo *adj см.* virginal
virginidad *f* 1) де́вственность, неви́нность, целому́дрие; 2) чистота́, непоро́чность, незапя́тнанность
virgo *m* 1) *см.* virginidad; 2) *разг.* пе́рвый закры́тый но́мер (*в игре в лото*); 3) (V.) *см.* virgen **2, 4**
virguería *f* 1) *разг.* изли́шнее украше́ние, финтифлю́шка; 2) дета́ль, ча́стность, то́нкости
vírgula *f* 1) па́лочка, лоза́, пру́тик; 2) чёрточка, штрих; 3) *мед.* запята́я, вибрио́н; bacilo ~ холе́рная запята́я, холе́рный вибрио́н; 4) *муз.* смычо́к
virgular *vt*, *vi* расставля́ть запяты́е; отделя́ть запяты́ми
virgulilla *f* 1) диакрити́ческий знак (*апостроф и т. п.*); 2) чёрточка, штрих
vírico *adj* ви́русный
viril I *m* стекля́нный колпа́к (футля́р)
viril II *adj* 1) *см.* varonil; 2) возмужа́лый, взро́слый; edad ~ возмужа́лость, зре́лость
virilidad *f* 1) му́жественность, му́жество, твёрдость ду́ха; 2) зре́лость, возмужа́лость; 3) зре́лый во́зраст
virilismo *m мед.* вирили́зм
virilizar *vt* выраба́тывать (воспи́тывать) му́жество (сто́йкость); ~se становиться мужчи́ной
viringo *adj Кол.* 1) го́лый; 2) лы́сый
virio *m* и́волга
viripotente I *adj* дости́гшая бра́чного во́зраста (*о девушке*)
viripotente II *adj см.* vigoroso
viroca *f Ч. разг.* кру́пная оши́бка, про́мах
virofijador *m фото* вира́ж-фикса́ж
virola *f* 1) наконе́чник; 2) кольцо́, о́бод; 3) *Арг.*, *Ур.* серебряное украше́ние сбру́и (у́пряжи)
virolento *adj* 1) больно́й о́спой; 2) покры́тый о́спинами, рябо́й
viroleta *f Ал. см.* vellorita
virolicida *adj*, *m см.* virulicida
virolo *adj Кол.* косо́й, косогла́зый
virología *f мед.* вирусоло́гия
viroloso *adj Сал. см.* virolento
virón *m П.-Р.* вира́ж, поворо́т
virosa, -virosis *f мед.* ви́русное заболева́ние
viroso *adj* токси́ческий, вре́дный
virotada *f* 1) *см.* virotazo; 2) *Вен. разг.* глу́пая вы́ходка, дура́чество
virotazo *m* уда́р, ране́ние (*стрелой*, *копьём*)
virote 1. *m* 1) стрела́ с наконе́чником; 2) мета́тельное копьё, дро́тик; 3) колодка (*на шее раба, пленника*); 4) *разг.* безде́льник, повеса́; 5) *разг.* го́рдый (надме́нный, чванли́вый) челове́к; 6) *уст.* запи́ска с предупрежде́нием (про́сьбой); **2.** *adj Вен., Кол., М.* глу́пый, дура́шливый; ◇ **mirar por el** ~ *разг.* соблюда́ть свой интере́сы
virotismo *m* высокоме́рие, тщесла́вие
virque *m Арг. см.* vilque
virreina *f* ви́це-короле́ва
virreinal *adj* ви́це-короле́вский
virreinato, virreino *m* 1) ви́це-короле́вство (*должность*); 2) пери́од пребыва́ния в до́лжности ви́це-короля́; 3) ви́це-короле́вство (*территория*)
virrey *m* ви́це-коро́ль
virria *f Пан.* капри́з, при́хоть
virrioso *adj Пан. см.* vicioso
virtual *adj* 1) потенциа́льный, возмо́жный, виртуа́льный; 2) подразумева́емый; имплици́тный
virtualidad *f* потенциа́льность, возмо́жность, виртуа́льность
virtud *f* 1) си́ла, спосо́бность, сво́йство (*чего-л.*); ~ sobrenatural сверхесте́ственная си́ла (*чего-л.*); 2) де́йственность, эффекти́вность; целе́бность (*лекарства и т. п.*); 3) си́ла, кре́пость; 4) ка́чество, досто́инство; las ~es estéticas эстети́ческие досто́инства; 5) прямота́, правди́вость; че́стность; 6) досто́инство, доброде́тель; 7) *Куба* мужско́й полово́й член; ◇ **en** ~ **de** *loc. prep.* в си́лу, вследствие; в результа́те...; ~**es vencen señales** *погов.* ≅ никто́ не посмо́трит, хорошо́ ли рабо́тал, а посмо́трят, хорошо́ ли сде́лал
virtuosidad *f* 1) доброде́тельность; 2) де́йственность; 3) виртуо́зность
virtuosismo *m* виртуо́зность
virtuoso 1. *adj* 1) доброде́тельный; 2) де́йственный, эффекти́вный; 3) виртуо́зный; **2.** *m* виртуо́з
virueco *adj Пан.* криво́й, искривлённый, косо́й
viruela *f* 1) о́спа; ~s locas ве́тряная о́спа; ветря́нка (*разг.*); 2) о́спина; picado de ~s рябо́й; с лицо́м, изры́тым о́спой
virulencia *f* 1) *мед.* вирулентность; ядови́тость, токси́чность; 2) зло́бность, язви́тельность, е́дкость
virulento *adj* 1) вирулентный; ядови́тый, токси́чный; 2) зло́бный, язви́тельный, е́дкий (*о сатире, речи и т. п.*); 3) си́льный (*о приступе болезни*)
virulicida 1. *adj* противови́русный; **2.** *m* противови́русное сре́дство
virulilla *m Куба* ничто́жество; тля (*прост.*)
viruñas *m Кол.* чёрт, дья́вол
virus *m* ви́рус
virusa *f Кол. см.* viruta 6
virusología *f см.* virología
viruta *f* 1) стру́жка (*дерева, металла*); 2) *разг.* обма́н, плутовство́, моше́нничество; 3) *Куба разг.* де́ньги; 4) *pl Ч.* хво́рост (*печенье*); 5) *Ч.* металли́ческая стру́жка (*для мытья пола*); 6) *Ам.* пусты́к, безде́лица
vis *f*: ~ cómica коми́зм, коми́ческий эффе́кт
vis a vis *loc. adv. галл.* 1) визави́, друг про́тив дру́га; 2) с гла́зу на́ глаз
visación *f* визи́рование (*тж воен.*)
visado *m* 1) визи́рование; 2) ви́за
visaje *m* грима́са, ми́на, ужи́мка
visajero *m* грима́сник
visajista *com.* космети́чка (*разг.*)
visante *m арго* глаз
visar *vt* 1) визи́ровать (*документ, рукопись и т. п.*; *тж воен.*); 2) ста́вить ви́зу (*в паспорте*); 3) регистри́ровать (*документ*)
viscacha *f Ам. см.* vizcacha
viscachera *f Ам. см.* vizcachera
víscera *f анат.* вну́тренний о́рган; *pl* вну́тренности
visceral *adj анат.* висцера́льный, вну́тренностный, относя́щийся к вну́тренним о́рганам
visco *m* 1) клей (*для ловли птиц*); 2) *бот.* семе́йство оме́л; 3) бе́лая оме́ла (*растение*)
viscosa *f хим.* вискоза
viscosidad *f* 1) вя́зкость, ли́пкость, кле́йкость; 2) кле́йкое вещество́
viscosilla *f* шта́пель
viscoso *adj* вя́зкий, ли́пкий, кле́йкий
visear *vt малоупотр. см.* vislumbrar 1
visera *f* 1) козырёк (*головного убора*); 2) забра́ло (*шлема*); calar(se) la ~ опусти́ть забра́ло; 3) *Куба, П.-Р.* нагла́зник, шо́ры (*у лошади*)
visibilidad *f* ви́димость

visible *adj* 1) ви́димый; 2) я́вный, очеви́дный, несомне́нный; 3) заме́тный, ви́дный (*о человеке*)
visiblemente *adv* 1) заме́тно; на глаза́х; 2) я́вно, очеви́дно, несомне́нно
visigodo 1. *adj* вестго́тский; **2.** *m* вестго́т
visigótico *adj см.* visigodo **1**
visillo *m* 1) занаве́ска; 2) наки́дка (*на спинке кресла*)
visión *f* 1) зре́ние, ви́дение; 2) кругозо́р, взгля́ды; justa ~ пра́вильный взгляд, уме́ние ви́деть; 3) жу́ткое зре́лище; посме́шище; 4) виде́ние, при́зрак; 5) иллю́зия, фанта́зия; ver visiones уноси́ться в мечта́х, фантази́ровать; 6) *разг.* чу́чело; страши́лище; ◇ ~ **acromática** *мед.* дальтони́зм; **quedarse como quien ve visiones** *разг.* быть поражённым (удивлённым) че́м-л.
visionari||o, -a 1. *adj* мечта́тельный; **2.** *m*, *f* мечта́тель, -ница, фантазёр, -ка
visionudo *adj M.* смешно́ (экстравага́нтно) оде́тый
visiotelefonía *f* видеотелефо́н
visir *m* визи́рь; gran ~ вели́кий визи́рь, пе́рвый мини́стр туре́цкого султа́на
visita *f* 1) посеще́ние, визи́т; ~ de cumplido (de cumplimiento) визи́т ве́жливости; ~ de médico *разг.* коро́ткий визи́т; ~ de galleta *Куба* утоми́тельный (до́лгий) визи́т; tarjeta de ~ визи́тная ка́рточка; ir de ~ идти́ в го́сти; 2) визитёр, гость, посети́тель; tener ~(s) принима́ть го́стя (госте́й); 3) инспекцио́нная коми́ссия (*для осмотра тюрем*); 4) *Перу, П.-Р.* кли́зма; клисти́р (*уст.*); ◇ ~ **domiciliaria** а) осмо́тр подозри́тельных домо́в; о́быск на дому́; б) обсле́дование домо́в бедняко́в благотвори́тельными организа́циями; ~ **de aspectos (de sanidad)** санита́рный осмо́тр су́дна; **pagar la** ~ нанести́ ответный визи́т; **quedarse arrebolada y sin** ~ *разг.* оста́ться у разби́того коры́та (*о невесте*)
visitación *f* визи́т, посеще́ние
visitador 1. *adj* ча́сто посеща́ющий (*что-л.*); **2.** *m* 1) ча́стый гость, завсегда́тай; 2) инспе́ктор, ревизо́р
visitadora *f Ам. разг.* кли́зма; клисти́р (*уст.*)
visitante *m* гость, посети́тель; визитёр (*уст.*)
visitar *vt* 1) посеща́ть, навеща́ть, быва́ть; наноси́ть визи́т; 2) посеща́ть, осма́тривать (*больного*); 3) досма́тривать (*багаж, груз, товары*) (*на таможне*); 4) обсле́довать, обходи́ть, объезжа́ть (*с инспекционной целью*); 5) ча́сто посеща́ть (*что-л.*), быть завсегда́таем (*чего-л.*); ~se 1) обраща́ться к врачу́, вызыва́ть врача́; 2) *юр.* обраща́ться к судье́ с про́сьбой
visiteo *m* 1) ча́стые приёмы (*посетителей*); 2) ча́стое посеще́ние, ча́стые визи́ты
visitero 1. *adj* ча́сто посеща́ющий; **2.** *m см.* visitador **2, 1**
visitón *m разг.* до́лгий и утоми́тельный визи́т
visiv||o *adj* зри́тельный; facultad (potencia) ~a спосо́бность зри́тельного восприя́тия
vislumbrar *vt* 1) нея́сно ви́деть, сму́тно различа́ть (*что-л.*); 2) дога́дываться; предполага́ть, предчу́вствовать (*что-л.*)
vislumbre *f* 1) едва́ заме́тный свет, о́тблеск, про́блеск; 2) (*чаще pl*) пред-

положе́ние, дога́дка; предчу́вствие; 3) сла́бое представле́ние, пове́рхностные зна́ния; 4) ви́димость, подо́бие; сла́бое схо́дство

viso *m* 1) высо́кое ме́сто, возвы́шенность; 2) о́тблеск, о́тсвет, блик; hacer ~s отсве́чивать, блесте́ть; 3) гла́дкая сверка́ющая пове́рхность; 4) просве́чивание, фон; 5) *pl* отли́вы; перели́вчатость цве́та (*в тканях и т. п.*); hacer ~s переливаться, отлива́ться; 6) *уст.* лицо́, о́блик; 7) *уст. см.* vista; 8) вне́шний вид, вне́шность (*вещей*); 9) ви́димость, отте́нок, хара́ктер; 10) комбина́ция, чехо́л (*под платье*); ◇ **de** ~ ви́дный, выдаю́щийся; с и́менем; **a dos** ~**s** *loc. adv.* с двойно́й це́лью; **al** ~ *loc. adv.* (*рассматривать*) сбо́ку; **hacer mal** ~ роня́ть себя́ в чьи́х-л. глаза́х; **hacer** ~ по́льзоваться уваже́нием (почётом)

visor *m* 1) *фото, теле* видоиска́тель; 2) *воен.* прице́л; 3) *ав.* визи́р

visorio 1. *adj* зри́тельный; **2.** *m* осмо́тр, освиде́тельствование; экспертиза

víspera *f* 1) кану́н, преддве́рие (*чего-л.*); ~ de Navidad кану́н рождества́; **en** ~**s** de *loc. prep.* накану́не (в кану́н) (*чего-л.*); 2) предве́стник (*чего-л.*); 3) *церк.* вече́рня; tocar a ~s звони́ть к вече́рне; 4) (*чаще pl*) *уст.* су́мерки; ◇ **adelantar** ~**s** *M.* соблазни́ть неве́сту до сва́дьбы; **por las** ~**s se conocen los disantos** (**se sacan los santos**) *погов.* ≅ по я́блочкам су́дят о я́блоне

vista 1. *f* 1) зре́ние; ~ baja (corta) близору́кость; corto de ~ близору́кий (*тж перен.*); ~ cansada (**larga**) дальнозо́ркость; ~ aguda о́строе зре́ние; aguzar la ~ напряга́ть зре́ние, всма́триваться; perder la ~ осле́пнуть; 2) глаза́; a (por) ~ de ojos свои́ми со́бственными глаза́ми; cegar la ~ слепи́ть глаза́; torcer (trabar) la ~ коси́ть глаза́; írsele a uno la ~ помути́ться в глаза́х; 3) взгляд, взор; apartar la ~ de una cosa отвести́ глаза́ от чего́-л.; bajar la ~ поту́пить взор; clavar (fijar, poner) la ~ en uno, una cosa уста́виться на кого́-что́-л., не своди́ть глаз с кого́-чего́-л.; dar una ~ бро́сить взгляд на что́-л.; extender la ~ оки́нуть взгля́дом (взо́ром); no quitar la ~ de encima не спуска́ть глаз с кого́-л.; saltar a la ~ броса́ться в глаза́; 4) вид, вне́шность; tener buena ~ име́ть хоро́ший вид, хорошо́ вы́глядеть; 5) вид, панора́ма; ~ panorámica панора́мное изображе́ние, перспекти́ва; ~ al mar вид на мо́ре, морско́й пейза́ж; ~ de conjunto о́бщий вид; ~ de costado вид сбо́ку, про́филь; ~ en corte вид в разре́зе; a ~ de pájaro, a ~ aérea с пти́чьего полёта; 6) карти́на, откры́тка, эста́мп (*с видом чего-л.*); 7) (*чаще pl*) о́кна, две́ри; 8) появле́ние; 9) виде́ние, при́зрак; 10) встре́ча, свида́ние; ¡hasta la ~! до свида́ния!; 11) наме́рение, предположе́ние, ви́ды; en ~ de *loc. prep.* име́я в виду́, учи́тывая (*что-л.*); tener a la ~ una cosa име́ть в виду́ что́-л.; 12) я́сное представле́ние (*о чём-л.*); 13) *разг.* проница́тельность, интуи́ция, чутьё; 14) *юр.* докла́д, изложе́ние вопро́са; ~ de la causa суде́бное разбира́тельство, проце́сс; 15) *pl* обме́н пода́рками (*жениха и невесты*); 16) *pl* совеща́ние, встре́ча; 17) *pl* воротни́к, манже́ты и мани́шка (*у рубашки*); **2.** *m* (*тж* ~ actuario, ~ de aduanas) тамо́женный чино́вник, производя́щий досмо́тр; ◇ **doble** ~ ясновиде́ние; ~ **de águila** (**líncea, de lince**) а) о́строе зре́ние, зо́ркость; б) проница́тельность, дальнови́дность; **a la** ~ *loc. adv.* а) на виду́; б) (су́дя) по ви́ду, вне́шне; в) я́сно, очеви́дно; г) в перспекти́ве, в ближа́йшем бу́дущем; д) *ком.* на предъяви́теля; letra (cheque) a la ~ ве́ксель (чек) на предъяви́теля; **a primera (a simple, a media)** ~ *loc. adv.* а) снача́ла, на пе́рвый взгля́д; б) бе́гло, ме́льком, пове́рхностно; в) с пе́рвого взгля́да, сра́зу; **a** ~ **de** *loc. prep.* а) на глаза́х (*у кого-л.*), в прису́тствии (*кого-л.*), при (*ком-л.*); б) учи́тывая, име́я в виду́; в) по сравне́нию (*с кем-чем-л.*); г) пе́ред, во́зле; **a la** ~ **de** *loc. prep.* а) при ви́де (*чего-л.*); б): estar a la ~ de una cosa следи́ть (присма́тривать) за че́м-л.; в) в виду́, вблизи́ (*чего-л.*); г) ввиду́ (*чего-л.*), принима́я во внима́ние (*что-л.*); **con** ~**s a** *loc. prep.* с це́лью, с наме́рением; **como la** ~ мгнове́нно, ми́гом; **en** ~ **de** *loc. prep.* ввиду́, поско́льку; уче́тывая; **comerse (tragarse) con la** ~ **a uno, una cosa** *разг.* пожира́ть глаза́ми кого́-что́-л.; **conocer de** ~ знать (то́лько) в лицо́; **dar (echar) una** ~ а) взгляну́ть ме́льком; б) присмотре́ть за че́м-л.; **dar** ~ **a...** а) (*тж* tener ~s) выходи́ть, быть обращённым к ... (*об окнах и т. п.*); б) уви́деть (заме́тить) кого́-л.; **derramar la** ~ коси́ть глаза́ми (*о лошади*); **echar (poner) la** ~ **(encima)** уви́деть (повстреча́ть) кого́-л.; **estar a la** ~ а) находи́ться в по́ле зре́ния; б) быть я́вным (очеви́дным); **hacer la** ~ **gorda** *разг.* закрыва́ть глаза́ на что́-л.; **irse de** ~ потеря́ться из виду; **írsele la** ~ кружи́ться (*о голове*); **no perder de** ~ а) не своди́ть глаз с (*кого-чего-л.*); б) не оставля́ть (*дело и т. п.*); в) не забыва́ть (*о чём-л.*); **perderse de** ~ *разг.* исчеза́ть из виду; **poner a la** ~ выставля́ть напока́з; **tener a la** ~ не забыва́ть, по́мнить (*о чём-л.*); **volver la** ~ **atrás** вспомина́ть про́шлое, огля́дываться мы́слями наза́д

vistazo *m* бе́глый (пове́рхностный) взгляд; echar un ~ взгляну́ть ме́льком, бро́сить бе́глый взгляд, пробежа́ть глаза́ми (*что-л.*)

vistear 1. *vi* (*тж* ~se) *Р. Пл.* упражня́ться в фехтова́нии (*на палках и т. п.*); **2.** *vt Вен.* угрожа́ть (*кому-л.*)

vistillas *f pl* возвы́шенность, холм; ◇ **irse a las** ~ *разг.* загля́дывать в чужи́е ка́рты

visto 1. *p. irr. de* ver; **2.** *adj* 1) пonóшенный; зата́сканный; вы́шедший из мо́ды; 2) *юр.* рассмо́тренный; 3) одо́бренный, при́нятый; ser (estar) bien (mal) ~ быть хорошо́ (пло́хо) при́нятым; ◇ ~ **bueno** утвержда́ю (*виза на документе*); **no (nunca)** ~ неви́данный, необыча́йный, необыкнове́нный; **es (está)** ~ я́сно, несомне́нно, само́ собо́й разуме́ется; **ni** ~ **ni oído** *loc. adv.* молниено́сно, мгнове́нно; ~ **que** *loc. conj.* ввиду́ того́, что...

vistor *m* зри́тель

vistosidad *f* эффе́ктность, я́ркость; бро́скость; наря́дность

vistoso 1. *adj* 1) эффе́ктный, я́ркий; бро́ский; наря́дный; 2) краси́вый, прекра́сный; **2.** *m арго* 1) *pl* глаза́; 2) ку́ртка, блу́за

visturía *f Гват.* ко́мната для досмо́тра веще́й (*на таможне*)

visual 1. *adj* зри́тельный, визуа́льный; percepción ~ зри́тельное восприя́тие; memoria ~ зри́тельная па́мять; **2.** *f* визи́рная ли́ния

visualidad *f см.* vistosidad

visualizar *vt* 1) де́лать ви́димым; 2) представля́ть в нагля́дном ви́де (*с помощью графиков и т. п.*); 3) зри́мо представля́ть себе́ (*что-л.*)

visuauditivo *adj* а́удио-визуа́льный

visura *f* 1) осмо́тр; 2) *см.* visorio **2**

vital *adj* 1) жи́зненный; fuerza (energía) ~ жи́зненная си́ла (эне́ргия); 2) жизнедея́тельный; живу́чий; 3) основно́й, жи́зненно необходи́мый, существенный; problema ~ насу́щный вопро́с

vitalici||o 1. *adj* пожи́зненный; pensión ~a пожи́зненная пе́нсия; **2.** *m* 1) страхова́ние жи́зни; страхово́й по́лис; 2) пожи́зненная пе́нсия

vitalidad *f* 1) жи́зненность; 2) жизнеспосо́бность, живу́честь, жи́зненная си́ла; 3) жи́зненная необходи́мость, существенность

vitalismo *m биол.* витали́зм

vitalizar *vt* дать (вдохну́ть) жизнь, оживи́ть, укрепи́ть

vitamina *f* витами́н

vitaminado *adj* витаминизи́рованный

vitamínico *adj* витами́нный

vitaminizar *vt* витаминизи́ровать

vitando *adj* 1) нежела́тельный; 2) ненави́стный, отврати́тельный, проти́вный

vitar *vt* избега́ть (*чего-л.*)

vitela *f* 1) то́нкий перга́мент, веле́нь; 2) *Ч.* тёлка

vitelo *m Ч.* телёнок

vitícola 1. *adj* виногра́дарский; **2.** *com. см.* viticultor

viticultor *m* виногра́дарь

viticultura *f* виногра́дарство

vitífero *adj* приго́дный для виногра́дника (*о почве*)

vitíligo *m мед.* витили́го, песь (*заболевание кожи*)

vitivinícola *adj* виногра́дарско-винодельческий

vitivinicultura *f* виногра́дарство и виноде́лие

vitiviti *m Кол.* кукуру́зная ка́ша; ◇ **hecho** ~ жи́дкий как размазня́, разва́рившийся (*о купанье*)

vito I *m* ви́то (*быстрый андалузский танец, музыка и напев*)

vito II *m уст.* ежедне́вная пи́ща, пропита́ние

vitoco *adj Вен.* тщесла́вный, чва́нный

vitógeno *adj* биоге́нный

vitola *f* 1) кали́бр, ме́рка; 2) кольцо́ сига́ры; 3) о́блик, вне́шний вид; 4) *Куба* разме́р

vitoquímica *f* биохи́мия

vítor 1. *interj* ура́!, бра́во!; **2.** *m* 1) че́ствование; 2) *pl* приве́тственные кри́ки (во́згласы)

vitorear *vt* приве́тствовать гро́мкими во́згласами; устра́ивать ова́ции, бу́рно аплоди́ровать

vítreo *adj* 1) стекля́нный; 2) стеклови́дный; humor ~ стеклови́дное те́ло (*гла́за*); 3) глазуро́ванный

vitrificación *f* стеклова́ние, перехо́д в стекловидное состоя́ние

vitrificar *vt* 1) (*тж vr*) стекловáть (-ся), превраща́ть(ся) в стекло́; 2) придава́ть вид стекла́

vitrina *f* 1) витри́на; 2) стекля́нный шкаф, стекля́нная го́рка; серва́нт; 3) стеклови́дное те́ло (*гла́за*)

vitriolo *m* купоро́с; ~ azul ме́дный купоро́с; халькантит; ~ blanco, ~ de cinc ци́нковый купоро́с; ~ verde желе́зный купоро́с

vitualla *f* 1) (*чаще pl*) съестны́е припа́сы, провиа́нт; 2) *разг.* изоби́лие еды́ (*особенно овощей*); оби́льный стол; 3) *Куба* гарни́р из варёных овоще́й (фру́ктов) к жарко́му

vituallar *vt* снабжáть продовóльствием (провиáнтом)
vitular *adj* корóвий; телячий
vítulo *m*: ~ marino тюлéнь
vituperable *adj* достóйный порицáния, порицáемый; предосудúтельный
vituperación *f* 1) порицáние, вúговор; рéзкое осуждéние; 2) оскорблéние
vituperador 1. *adj* 1) порицáющий, осуждáющий; 2) позóрящий; оскорбля́ющий; **2.** *m* 1) порицáтель; 2) оскорбúтель, обúдчик
vituperar *vt* 1) порицáть, хулúть; рéзко осуждáть, критиковáть; 2) поноси́ть, оскорбля́ть, позóрить
vituperio *m* 1) порицáние, осуждéние; вúговор; 2) хулá, поношéние; 3) бесчéстье, позóр; срам
vituperioso, vituperoso *adj* 1) предосудúтельный, достóйный порицáния (осуждéния); 2) оскорбúтельный, обúдный; 3) бесчéстный, позóрный, постúдный
viuda *f* 1) вдовá; 2) садóвая скабиóза (*растение и цветок*); 3) *Ник., Сальв. зоол.* áура, индéйский гриф; 4) *Куба* бумáжный змей; 5) *Арг., Перу, Экв.* привидéние, прúзрак; 6) *Кол. см.* viudo **2,** 2; 7) *арго* вúселица; ◇ ~ **negra** *Ц. Ам.* паýк (*разновидность*)
viudal *adj* вдóвий
viudedad *f* 1) вдовствó; 2) пéнсия вдовы́; 3) *Ар., Нав.* часть совмéстного имýщества, передавáемого вдовé (вдовцý); вдóвья часть наслéдства; 4) *Ч. см.* viudez
viudez *f* вдовствó
viudita *f* 1) вдóвушка; 2) *Арг., Ч.* зелёный попугáй (*разновидность*); 3) *Куба* бумáжный змей
viudo 1. *adj* 1) вдóвый; вдóвствующий; quedarse ~ овдовéть; 2) одинóкий, потеря́вший сáмку (*о птицах*); **2.** *m* 1) вдовéц; 2) *Кол.* вью́до (*рыба с бананами, запечённая в банановых листьях*)
viva 1. *interj см.* vítor **1**; **2.** *m* привéтственный вóзглас, крик «урá»
vivac *m см.* vivaque
vivacidad *f* 1) жúвость, оживлённость; рéзвость; 2) *см.* viveza 3
vivales *m* пройдóха, проны́ра
vivamente *adv* 1) жúво, горячó; 2) сúльно, глубокó; úскренне
vivandera *f* маркитáнтка
vivandero *m* 1) маркитáнт; 2) *Анд.* человéк, доставля́ющий едý пастухáм; 3) *Гонд.* ры́ночный торгóвец
vivaque *m воен.* 1) гауптвáхта, караýльное помещéние; 2) бивáк; лáгерь; estar al ~ располагáться бивáком
vivaquear *vi воен.* располагáться бивáком, разбивáть лáгерь
vivar I *m* 1) питóмник, рассáдник; крольчáтник; 2) *см.* vivero 2
vivar II *vt Ам. см.* vitorear
vivaracho *adj разг.* 1) живóй, бы́стрый, подвúжный; 2) весёлый, жизнерáдостный; ojos ~s живы́е (весёлые) глазá
vivario *m см.* vivero 2
vivaz *adj* 1) живýчий, жизнеспособный; долговéчный; 2) живóй, дéятельный, энергúчный; 3) нахóдчивый; смекáлистый; смéтливый; 4) *бот.* многолéтний (*о растениях*); 5) *муз.* вивáче
vivencia *f* 1) *см.* vitalidad; 2) жúзненный óпыт
vivera *f* 1) *см.* vivar I; 2) *см.* vivero 4
viveral *m см.* vivero
víveres *m pl* 1) съестны́е припáсы, продовóльствие; 2) *воен.* провиáнт; 3) едá, пúща; 4) *Дом. Р.* корнеплóды
vivero *m* 1) питóмник, рассáдник; 2) садóк (*для рыб*); 3) вивáрий, питóмник (*для животных*); 4) рассáдник, истóчник (*чего-л*); 5) *Анд.* небольшóе болóто
viverra *f* вивéрра, цивéта (*хищное млекопитающее*)
vivérridas *f pl зоол.* вивéрровые
viveza *f* 1) жúвость, подвúжность, рéзвость; 2) жúвость, я́ркость; горя́чность (*речи*); 3) жúвость умá, остроýмие; 4) острóта, óстрое словцó; 5) жúвость, вéрность (*изображения*); 6) я́ркость, жúвость (*красок*); 7) жúвость, выразúтельность (*взгляда*); 8) безрассýдный постýпок; необдýманные словá; 9) *Арг.* злáя шýтка
vividero *adj* 1) пригóдный для жилья́; 2) жизнеспособный
vividizo *m M разг.* приживáльщик, прихлебáтель, нахлéбник
vívido *adj* живóй, выразúтельный, я́ркий (*о рассказе и т. п.*)
vivido *adj* пережúтый, испы́танный
vividor 1. *adj* 1) живýщий, существýющий; 2) *см.* vivaz 1; 3) трудолюбúвый, хозя́йственный; **2.** *m* 1) живóе существó; человéк; 2) трудолюбúвый (хозя́йственный) человéк; 3) ловкáч, проны́ра; любúтель лёгкой нажúвы
vivienda *f* 1) жилúще, дом, квартúра; 2) жизнь, óбраз жúзни
viviente 1. *adj* живóй, живýщий; ser ~ живóе существó; **2.** *m* 1) живóе существó; 2) *Экв.* рабóтник (*в усадьбе помещика*)
vivificación *f* оживлéние
vivificador *adj* живúтельный, животвóрный, оживля́ющий
vivificar *vt* 1) возвращáть к жúзни; оживля́ть; 2) ободря́ть (*кого-л.*), придавáть сúлу (*кому-л.*)
vivificativo *adj см.* vivificador
vivífico *adj* жúзненный, живóй
vivíparo *adj зоол.* живородя́щий
vivir I *m* 1) жизнь, существовáние; 2) житьё, быт, óбраз жúзни; tener un modesto ~ вестú скрóмный óбраз жúзни; recogerse (retirarse) a buen ~ испрáвиться, изменúть óбраз жúзни
vivir II **1.** *vi* 1) жить, существовáть; 2) жить, быть (остáться) в живы́х; 3) просуществовáть, продержáться (*о чём-л.*); послужúть (*о вещи*); простоя́ть (*о доме и т. п.*); 4) жить, существовáть; кормúться; ~ del (con su) trabajo жить своúм трудóм; 5) (*тж vt*) жить, обитáть, проживáть; 6) жить, вестú определённый óбраз жúзни; ~ en conjunto вестú óбщее хозя́йство; ~ mal con los vecinos не лáдить с сосéдями; 7) жить (сохраня́ться) в пáмяти; su fama vivirá en los siglos слáва о нём бýдет жить в векáх; 8) жить, приспосáбливаться; saber ~ умéть жить; **2.** *vt* 1) пережúть (*неприятный момент, войну и т. п.*); 2) игрáть, воплощáть (*в театре*); вживáться (*в роль*); ◇ **¿quién vive?** кто идёт? (*оклик часового*); **¡viva!** урá!, да здрáвствует!
vivisección *f* вивисéкция
viv||o 1. *adj* 1) живóй, живýщий; 2) сúльный, интенсúвный (*об ощущении*); impresión ~a сúльное впечатлéние; dolor ~ жгýчая боль; 3) живóй, сúльный (*о чувстве, желании*); un ~ interés живóй интерéс; una ~a gratitud чýвство глубóкой благодáрности; 4) я́ркий, насы́щенный (*о цвете*); rojo ~ я́рко-крáсный; 5) занимáющий ны́не пост (дóлжность); 6) смышлёный, поня́тливый; 7) остроýмный; 8) хúтрый, лóвкий, изворóтливый; 9) поспéшный; безрассýдный, опрометчúвый (*о словах, поступках и т. п.*); 10) дéйствующий, в сúле (*о законе и т. п.*); 11) пáмятный, незабывáемый; 12) живóй, оживлённый; discusión ~a оживлённая дискýссия, горя́чий спор; 13) живóй, подвúжный, бóйкий; 14) горя́чий, вспы́льчивый; 15) решúтельный, энергúчный; 16): es un ~ retrato de la madre он — вы́литая мать; он — кóпия мáтери; 17) выразúтельный, убедúтельный; un ~ ejemplo (de) живóй примéр (*чего-л.*); imaginación ~a живóе воображéние, фантáзия, вы́думка; 18) óстрый (*о выступе, угле, грани*); **2.** *m* 1) живóе существó, живóй человéк; 2) край, крóмка; 3) оторóчка, отдéлка шнурóм (тесьмóй); 4) бы́стрый темп (*в музыке*); 5) *вет.* чесóтка; 6) *вет.* загноéние рáны; 7) хитрéц, пройдóха, продувнáя бéстия; ◇ **a lo ~, al ~** *loc. adv.* а) жúво, выразúтельно; б) горячó, стрáстно; **en ~** *loc. adv.* а) живьём; б) живы́м вéсом; в) по живóму; **lo ~** а) сáмое вáжное, сýщность (*чего-л.*); б) сáмое уязвúмое мéсто (*чего-л.*); **más ~ que muerto** ни жив, ни мёртв; **como de lo ~ a lo pintado** как ночь ото дня́ (*отличаться*); **pintar a lo ~** рисовáть с натýры; **tocar en lo ~** задéть за живóе; **¡ ~!** *interj* жúво!, поживéй!, поскорéй!
vizcacha *f Ю. Ам.* вискáча (*разновидность американского зайца*)
vizcachera *f* 1) *Ю. Ам.* норá вискáчи; 2) *Арг.* захламлённое помещéние; 3) *бот.* ядовúтый ковы́ль; 4) (*чаще pl*) *Ч.* кóжаные мешкú (*часть амуниции кавалериста*)
vizcainada *f* 1) постýпок, характéрный для бискáйцев; 2) толпá бискáйцев; 3) бискáйский оборóт рéчи; 4) нея́сная (непоня́тная) речь; косноязы́чие; 5) пýтаница, неразберúха
vizcaín||o, -a 1. *adj* бискáйский; **2.** *m, f* бискá|ец, -йка; **3.** *m* бискáйский диалéкт бáскского языкá
vizcaitarra 1. *adj* выступа́ющий за автономúю Бискáйи; **2.** *m* сторóнник автономúи Бискáйи
vizconde *m* викóнт
vizcondesa *f* виконтéсса
viznaga *f Ам.* туалéтная бумáга
vocablo *m* слóво; jugar del ~ игрáть словáми, каламбýрить
vocabulario *m* 1) лéксика, лексúческий состáв (*какого-л. языка*); 2) терминолóгия; ~ de medicina медицúнская терминолóгия; 3) спúсок слов в алфавúтном поря́дке; 4) словáрь; 5) *разг.* интерпретáтор, толковáтель (*чужих слов, мыслей*)
vocabulista *m уст.* 1) áвтор (составúтель) словаря́, лексикóграф; 2) лексикóлог
vocación *f* 1) призвáние, склóнность (*к чему-л.*); 2) *разг.* специáльность, профéссия; errar la ~ ошибúться в вы́боре профéссии; 3) *уст.* призы́в, воззвáние
vocal 1. *adj* 1) голосовóй; cuerdas ~es голосовы́е свя́зки; 2) вокáльный; conjunto ~ вокáльный ансáмбль; 3) *лингв.* глáсный; letra ~ глáсная бýква; **2.** *m* член собрáния с решáющим гóлосом; **3.** *f лингв.* глáсный звук, глáсная бýква
vocalario *adj Ам.*, **vocálico** *adj лингв.* глáсный (*о звуке*)
vocalismo *m лингв.* вокалúзм, системá глáсных звýков языкá
vocalista *com.* вокалúст, -ка
vocalización *f* 1) *лингв., муз.* вока-

лиза́ция; 2) *муз.* вокали́з; вока́льная пье́са без слов

vocalizar *vi муз.* петь вокали́з; ~**se** *лингв.* переходи́ть в гла́сный (*о звуке*), вокализова́ться

vocalmente *adv* у́стно, слове́сно, на слова́х

vocativo *m лингв.* зва́тельный паде́ж; вокати́в

voceador 1. *adj* 1) крича́щий; взыва́ющий (*к кому-л.*); 2) крикли́вый; **2.** *m* 1) крику́н; 2) глаша́тай; 3) *Кол., М., Экв.* у́личный продаве́ц газе́т

vocear 1. *vi* гро́мко крича́ть, ора́ть; **2.** *vt* 1) возвеща́ть, гро́мко объявля́ть (*о чём-л.*); 2) реклами́ровать, расхва́ливать (*товар — об уличном торговце*); 3) разглаша́ть (*что-л.*), крича́ть на всех угла́х (*о чём-л.*); 4) окрика́ть, звать (*кого-л.*); 5) одобря́ть; устра́ивать ова́цию (*кому-л.*); 6) провозглаша́ть (*что-л.*); 7) публи́чно хва́статься (*чем-л.*)

vocejón *m* гру́бый (хри́плый) го́лос

vocería *f*, **vocerío** *m* кри́ки, гро́мкие во́згласы, во́пли

vocero *m* 1) представи́тель (*делающий заявление от чьего-л. имени*); 2) печа́тный о́рган (*выражающий мнение определённых кругов*); 3) *уст.* адвока́т; 4) *уст.* певе́ц

vociferación *f* 1) крик, вопль, во́згласы; 2) хвастовство́, бахва́льство

vociferador *adj* 1) выкри́кивающий (*ругательства и т. п.*); 2) *Перу* бесстыдный, на́глый

vociferar 1. *vt см.* vocear **2**, 7; **2.** *vi см.* vocear **1**

vocinglear *vt* пронзи́тельно крича́ть, визжа́ть

vocingleo *m см.* vocinglería

vocinglerear *vt см.* vocinglear

vocinglería *f* 1) кри́ки, во́пли, ви́зги; 2) шум, галдёж

vocinglero 1. *adj* 1) шумли́вый; крикли́вый; 2) болтли́вый; **2.** *m* 1) крику́н; 2) болту́н

vodca, vodka *f* во́дка

voĺa *f* 1) ладо́нь; 2) ступня́

volada *f* 1) полёт; 2) *Ар., Сег.* поры́в ве́тра; 3) *Экв.* обма́н, моше́нничество; 4) *Арг.* благоприя́тный слу́чай, уда́ча; 5) *М.* ло́жная сенса́ция, у́тка; ◇ **a las ~s** *loc. adv.* на лету́

voladera *f* ло́пасть гидравли́ческого колеса́

voladero 1. *adj* 1) спосо́бный лета́ть, лета́ющий; 2) мимолётный, преходя́щий; **2.** *m* обры́в, про́пасть

voladizo 1. *adj архит.* выступа́ющий (выдаю́щийся) вперёд; **2.** *m* 1) *архит.* вы́ступ; 2) консо́ль; кронште́йн

volado 1. *adj* 1) *Кол.* взбешённый; 2) *М.* обезу́мевший (*от любви*); **2.** *m* 1) взби́тые белки́ с фрукто́вым со́ком; 2) *Арг., Вен.* обо́рка, рю́шка; 3) *М.* орля́нка (*игра*); 4) *Ц. Ам., М.* болтовня́, молва́, слух; 5) *Ник.* нечи́стое де́ло; 6) *М.* любо́вная интри́га, флирт; ◇ **estar ~** *разг.* а) трево́житься, не́рвничать; сиде́ть как на у́гольях; б) чу́вствовать себя́ нело́вко (неуве́ренно)

volador 1. *adj* 1) лета́ющий, лету́чий; 2) вися́чий, подвесно́й; línea ~a подвесна́я ли́ния; 3) подви́жный, лёгкий; **2.** *m* 1) фейерве́рк; раке́та; 2) лету́чая ры́ба; 3) воладо́р (*разновидность кальмара*); 4) лавр (*американская разновидность*); 5) *Ц. Ам., Кол.* бума́жная ме́льница (*игрушка*); 6) *Вен.* бума́жный змей

voladora *f Куба* маховóе колесó

voladura *f* 1) полёт, взлёт; 2) лета́ние; 3) взрыв; взрыва́ние, подры́в (*сооружений и т. п.*)

volandas: en ~ *loc. adv.* а) на лету́, в во́здухе; б) *разг.* на лету́, бы́стро, в мгнове́ние о́ка

volandear *vi* кружи́ться, верте́ться (*в воздухе, на ветру*)

volandera *f* 1) ша́йба; прокла́дка; 2) ме́льничный жёрнов; 3) обма́н, ложь, вы́думка; 4) *полигр.* набо́рная доска́

volandero *adj* 1) *см.* volantón; 2) подвесно́й, вися́чий, болта́ющийся в во́здухе; 3) случа́йный, нечая́нный, внеза́пный, непредви́денный; 4) подвижно́й, находя́щийся в постоя́нном движе́нии; 5) бесплóтный, духóвный, нематериа́льный

volandillas: en ~ *loc. adv.* а) на лету́, в во́здухе; б) *разг.* бы́стро, в мгнове́ние о́ка

volante 1. *adj* 1) лета́ющий, лету́чий; 2) подвижно́й, передвижно́й; **2.** *m* 1) вуа́ль, га́зовый шарф; 2) рюш, лёгкая обóрка, волáн (*на платье и т. п.*); 3) передвижна́я ши́рма; 4) маховóе колесó, маховúк; 5) руль, штурвал; estar al ~ управля́ть (*автомобилем*); 6) служе́бная запи́ска; отноше́ние, направле́ние (*к врачу и т. п.*); 7) ливре́йный лаке́й; 8) волáн (*в бадминтоне*); 9) бадминтóн; 10) *Перу* фрак

volantín 1. *adj см.* volante **1**; **2.** *m* 1) ле́ска с крючка́ми; 2) *Ам. см.* voltereta 1; 3) *Ам.* бума́жный змей; 4) *Бол.* фейерве́рк; раке́та; 5) *М.* каруселя́

volantón *adj* 1) начина́ющий лета́ть (*о птенце*); 2) *Экв. см.* vagabundo **1**

volantona *f Арг.*, **volantusa** *f Ам.* легкомы́сленная (развра́тная) же́нщина

volantuzo *Перу* **1.** *adj* элега́нтно оде́тый; **2.** *m* 1) щёголь, франт; 2) вертопра́х

volapié *m тавр.* рана́ние быка́ на бегу́; ◇ **a ~** *loc. adv.* а) (*ходить*) взма́хивая кры́льями (*о птице*); б) то вброд, то вплавь (*о переходе через реку*)

volapuk *m* 1) волапю́к (*искусственный международный язык*); 2) набóр пусты́х (бессодержа́тельных) фраз

volar * I 1. *vi* 1) лета́ть, лете́ть; 2) (*чаще* ~se) взлета́ть; улета́ть; 3) бы́стро мча́ться; пролета́ть; нести́сь; 4) *перен. разг.* улета́ть, бы́стро исчеза́ть; 5) нести́сь, мча́ться (*по воздуху*); 6) лета́ть (*на самолёте*); 7) (*в форме gerundio*) бы́стро де́лать (*что-л.*); 8) (a + *inf*) поспеши́ть сде́лать что́-л.; voló a decírselo a todo el mundo он поспеши́л рассказа́ть об э́том всем; 9) бы́стро распространя́ться; 10) возвыша́ться, выдава́ться; **2.** *vt* 1) подрыва́ть, взрыва́ть (*сооружения и т. п.*); 2) раздража́ть, серди́ть; 3) *М.* флиртова́ть; 4) *М.* пуска́ть у́тку (*о журналистах*); 5) *охот.* поднима́ть (вспу́гивать) дичь; 6) *ав.* поднима́ть в во́здух; ~**se** вспыли́ть, вспы́хнуть, взорва́ться

volar II *adj* 1) относя́щийся к ладо́ни; 2) относя́щийся к ступне́

volata *m арго* вор-фóрточник; домýшник

volate *m* 1) *Вен., Кол.* интри́га; 2) *Вен.* шум, гвалт; ссóра, дра́ка; 3) *Кол.* мнóжество, у́йма

volateo: al ~ *loc. adv.* на лету́ (*подстреливать*)

volatería *f* 1) соколи́ная охóта; 2) *собир.* пти́цы, ста́я птиц; 3) спосóбность воспринима́ть (схва́тывать) на лету́ (*что-л.*); de ~ *loc. adv.* на лету́; 4) óбразы, пронося́щиеся в воображе́нии; 5) *Экв. собир.* фейерве́рк; 6) *Экв.* пиротехни́ческая мастерска́я; ◇ **hablar de ~** *разг.* броса́ть слова́ на ве́тер

volatero I *m* 1) *арго* вор, краду́щий на бегу́; 2) *Экв.* раке́та (*пиротехническая*)

volatero II *m* охóтник с сóколами, сокóльник

volátil *adj* 1) лета́ющий, спосóбный лета́ть; 2) лёгкий, нося́щийся в во́здухе; 3) *хим.* лету́чий, бы́стро испаря́ющийся; 4) перемéнчивый, непостоя́нный

volatilidad *f хим.* лету́честь

volatilización *f хим.* испаре́ние; возгóнка; сублима́ция

volatilizador 1. *adj* испаря́ющийся; **2.** *m* испари́тель

volatilizar *vt хим.* выпа́ривать; возгоня́ть, сублими́ровать

volatín I *m* 1) *см.* volatinero; 2) упражне́ние по эквилибри́стике, акроба́тический но́мер; 3) *Перу* представле́ние акроба́тов; 4) *Ц. Ам., Ю. Ам. зоол.* волати́н (*вьюрковая птица*)

volatín II *adj Гват.* пья́ный

volatinear *vi* эквилибри́ровать

volatineo *m* эквилибри́стика, акроба́тика

volatinero *m* канатохóдец, эквилибри́ст, акроба́т

volatizar *vt см.* volatilizar

volcable *adj* опроки́дывающийся, перевёртывающийся, неусто́йчивый

volcador 1. *adj* опроки́дывающий; **2.** *m mex.* опроки́дыватель

volcadura *f* опроки́дывание, перевёртывание

volcán *m* 1) вулка́н; ~ activo (en actividad) де́йствующий вулка́н; ~ apagado (extinto, en reposo) поту́хший (безде́йствующий) вулка́н; ~ de lodo грязевóй вулка́н; 2) си́льное пла́мя, бу́рное горе́ние; 3) пыл, стра́сть; 4) злóба; не́йстовство; 5) *Арг., Бол., Кол.* дождевóй (грязевóй) потóк; 6) *П.-Р.* гро́мкий шум; 7) *Кол.* про́пасть, бе́здна; 8) *Гват., Гонд., П.-Р.* мнóжество, ма́сса; про́пасть (*чего-л.*); tengo un ~ de cosas que decirte мне так мнóго ну́жно тебе́ сказа́ть; ◇ **estar sobre un ~** жить (как) на вулка́не

volcanada *f* 1) *Ч.* поры́в ве́тра; 2) волна́ ре́зкого за́паха; 3) *Гват. см.* volcán 8

volcancito *m Ам.* небольшóй грязевóй потóк, грязевóй вулка́н

volcánico *adj* 1) вулкани́ческий; 2) пы́лкий, стра́стный, горя́чий

volcanismo *m* вулкани́зм, вулкани́ческое явле́ние; изверже́ние вулка́на

volcar * 1. *vt* (*тж vr*) 1) опроки́дывать (-ся); перевора́чивать(ся); 2) *спец.* кантова́ть; 3) вызыва́ть головокруже́ние (óморочное состоя́ние) (*о сильном запахе и т. п.*); 4) переубежда́ть, заставля́ть измени́ть мне́ние; 5) выводи́ть из равнове́сия, раздража́ть; 6) *Кол.* броса́ть; сбра́сывать; **2.** *vi* (*тж* ~se) опроки́дываться, перевёртываться (*об экипаже*); ~**se** 1) (para) прилага́ть все си́лы; разбива́ться в лепёшку; 2) стара́ться угоди́ть, расстила́ться, по́лзать (*перед кем-л.*)

volea *f* 1) валёк каре́ты (*для прикрепления постромок*); 2) *см.* voleo 1; 3) *Сал.* броса́ние семя́н в борозду́

voleador *m арго* я́рмарочный вор

volear I *vt* 1) бить на лету́ (*по мячу и т. п.*); 2) *Сал.* броса́ть семена́ в борозду́; 3) *Сал.* бить в кóлокол; 4) *Сал.* скрути́ть сигаре́ту; ~**se** *Р. Пл.* попя́титься (*о лошади*)

volear II *vt Ам.* забра́сывать лассо́
voleo *m* 1) уда́р на лету́ (*чаще по мячу*); 2) *разг.* уда́р; оплеу́ха; 3) волео́ (*па в испанском танце*); ◇ **a(l) ~** *loc. adv.* а) вручну́ю (*сеять*); б) (*распределять*) как вздумается, как бог на́ душу поло́жит; **de un ~, del primer ~** а) бы́стро, прово́рно; б) с пе́рвого уда́ра, ра́зом
volfram *m* 1) *см.* volframita; 2) *см.* volframio
volframio *m хим.* вольфра́м
volframita *f мин.* вольфрами́т
volición *f филос.* волеизъявле́ние, проявле́ние во́ли
volido *m прост. см.* vuelo 1
volitar *vi* перелета́ть с ме́ста на ме́сто, порха́ть
volitivo *adj* 1) волево́й; 2) *лингв.* волити́вный, волюнтати́вный
volotear *vi см.* voltear **2**
volquearse 1) опроки́дываться; 2) кувырка́ться
volquete *m* 1) самосва́л; 2) опроки́дывающийся ку́зов; 3) опроки́дывающаяся вагоне́тка, ду́мпкар
volquetero *m* води́тель самосва́ла
volt *m см.* voltio
voltaico *adj эл.* во́льтовый, гальвани́ческий; arco ~ во́льтова дуга́
voltaje *m эл.* напряже́ние
voltámetro *m физ.* вольта́метр
voltamperio *m физ.* вольт-ампе́р
voltariedad *f* непостоя́нство, изме́нчивость
voltario *adj* 1) непостоя́нный, изме́нчивый; 2) *Ч.* капри́зный, своенра́вный; прихотли́вый; упря́мый; 3) *Ч.* ще́дрый, великоду́шный; расточи́тельный; 4) *Ч.* наря́дный, элега́нтный
volteada *f Арг.* собира́ние (сгон) скота́; ◇ **caer en la ~** *Арг., Ур.* попа́сть в полице́йскую заса́ду; **esperar en la ~** *Арг., П.-Р.* подкарау́ливать; устра́ивать заса́ду
volteadero *m Ч.* 1) помеще́ние бо́йни (*где связывают скот*); 2) та́йный дом свида́ний
volteado *Кол.* перебе́жчик
volteador *m* 1) опроки́дыватель, опроки́дывающий механи́зм; 2) акроба́т
voltear 1. *vt* 1) верте́ть, кружи́ть, враща́ть; 2) перевора́чивать; 3) выворачивать (*наизнанку*); 4) подки́дывать, подбра́сывать; 5) раска́чивать (*колокола́*); 6) *Ам. см.* volver **1**, 1; ~ la espalda поверну́ться спино́й; 7) *Ч.* вали́ть, опроки́дывать, сбива́ть с ног; 8) *М.* проли́вать; опроки́дывать (*сосуд*); 9) *Ч.* ока́зывать давле́ние (нажи́м) (*на кого-л.*); 10) *архит.* возводи́ть свод (а́рку); **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) кувырка́ться, перевёртываться, опроки́дываться; 2) лете́ть ку́барем, кати́ться; 3) *Арг., Дом. Р., П.-Р.* снова́ть, шныря́ть; выню́хивать; **~se** 1) *Ам. см.* volverse 5; 2) *Вен.* изменя́ть, быть неве́рной (*о женщине*)
voltearepas *сот. Кол.* непостоя́нный челове́к
voltejear *vt* 1) *см.* voltear **1**; 2) *мор.* лави́ровать
volteo *m* 1) опроки́дывание; перевёртывание; 2) *спец.* канто́вка; 3) *П.-Р.* вы́говор; нагоня́й
voltereta *f* 1) прыжо́к, пируэ́т; 2) кувырка́нье; 3) открыва́ние ка́рты (*для объявления козыря*)
volterianismo *m* вольтерья́нство; вольнодумство
volteriano 1. *adj* вольтерья́нский; **2.** *m* вольтерья́нец
volteta *f см.* voltereta
voltímetro *m физ.* вольтме́тр
voltio *m эл.* вольт
voltizo *adj* 1) закру́ченный; вито́й; 2) непостоя́нный, изме́нчивый
voltura *f уст.* 1) поворо́т; 2) сме́шивание, переме́шивание
volubilidad *f* 1) спосо́бность свёртываться (свора́чиваться); 2) переме́нчивость, непостоя́нство, неусто́йчивость; 3) *бот.* спосо́бность ви́ться
voluble *adj* 1) свёртывающийся, свора́чивающийся; 2) переме́нчивый, непостоя́нный, неусто́йчивый; 3) *бот.* вью́щийся (*о растениях*)
volumen *m* 1) объём, вмести́мость; de ~ reducido малогабари́тный; 2) кни́га, том; 3) объём, разме́р, коли́чество; 4) режи́м воды́ в реке́; 5) гро́мкость (си́ла) зву́ка; ◇ ~ **de fuego** *воен.* пло́тность огня́; огнева́я мощь
volumétrico *adj* объёмный; análisis ~ объёмный ана́лиз
voluminoso *adj* объёмистый, объёмный; обши́рный
voluntad *f* 1) во́ля; проявле́ние во́ли; fuerza de ~ си́ла во́ли; contra la ~ про́тив во́ли; ~ inflexible (de hierro) непоколеби́мая (желе́зная) во́ля; última ~ после́дняя во́ля, завеща́ние; 2) жела́ние, охо́та; a ~ а) по жела́нию; по своему́ усмотре́нию; б) вво́лю, ско́лько уго́дно; de (buena) ~ охо́тно, с удово́льствием; 3) наме́рение; гото́вность; реши́мость; 4) терпе́ние, вы́держка; 5) благоскло́нность, расположе́ние; привя́занность; 6) прика́з, распоряже́ние; 7) согла́сие, одобре́ние; ◇ **buena ~** а) до́брая во́ля; б) гото́вность (жела́ние) сде́лать что́-л.; в) симпа́тия, расположе́ние; **mala ~** а) (*тж* роса ~) нежела́ние, неохо́та; б) неприя́знь, антипа́тия; **~ virgen** *разг.* необу́зданность, невоспи́танность; **quitar la ~** а) отговори́ть; отсове́товать; б) отби́ть охо́ту (*к чему-л.*); **zurcir ~es** занима́ться сво́дничеством
voluntar *vt Сал.* хоте́ть, жела́ть
voluntariado *m* 1) доброво́льная вое́нная слу́жба; 2) *собир.* доброво́льцы
voluntariedad *f* 1) доброво́льность; 2) своево́лие, при́хоть
voluntario 1. *adj* 1) доброво́льный; свобо́дный; произво́льный; 2) *см.* voluntarioso; 3) своево́льный, прихотли́вый; 4) *тавр.* ре́звый (*о быке*) **2.** *m* доброво́лец; волонтёр
voluntarioso *adj* 1) своево́льный; упря́мый; капри́зный; прихотли́вый; 2) стара́тельный, исполни́тельный; услу́жливый; 3) *см.* voluntario **1, 4**
voluntarismo *m филос.* волюнтари́зм
voluntativo *adj см.* volitivo 2
voluptad, voluptua *f* 1) *см.* voluptuosidad; 2) наслажде́ние, блаже́нство, не́га
voluptuosidad *f* сладостра́стие, сластолю́бие
voluptuoso *adj* 1) сладостра́стный, сластолюби́вый; 2) сла́достный, пьяня́щий
voluta *f* 1) *архит.* волю́та, завито́к; 2) спира́ль, кольцо́ (*дыма*); 3) *зоол.* ви́ток (*вид моллюсков*)
volvedor 1. *adj Арг., Гват., Кол.* норови́стый, упря́мый (*о лошади*); **2.** *m* 1) *тех.* воротóк; клупп; 2) отвёртка; 3) *Кол.* изли́шек, похо́д (*в весе и т. п.*)
volver * 1. *vt* 1) (*тж vr*) повора́чивать(ся); перевора́чивать(ся); отвора́чивать(ся); ~ la cabeza поверну́ть го́лову, огляну́ться; ~ la cara отверну́ться; 2) плати́ть; возмеща́ть, отдава́ть обра́тно; 3) направля́ть, ука́зывать направле́ние; 4) переводи́ть (*на другой язык*); 5) восстана́вливать, реставри́ровать; 6) превраща́ть, преобра́зовывать; ~ en burla обраща́ть в шу́тку; 7) выворáчивать наизна́нку; ~ un traje (vestido) перелицева́ть пла́тье; 8) вы́рвать, стошни́ть (*безл.*); 9) переубежда́ть, заставля́ть измени́ть мне́ние (поведе́ние, сужде́ние); 10) дава́ть сда́чу; 11) прикрыва́ть, притворя́ть (*дверь, окно*); 12) отража́ть (*удар, волну, свет*); 13) отбива́ть (*мяч*); 14) перепа́хивать (*землю*); 15) отверга́ть, возвраща́ть (*подношение, подарок*); 16) *уст.* сме́шивать, переме́шивать; **2.** *vi* 1) (*тж* ~se) возвраща́ться; 2) верну́ться (*к ранее начатому разговору*); volvamos a nuestro tema вернёмся к на́шей те́ме; 3) повора́чивать, свора́чивать; 4) (a+ *inf*) сно́ва де́лать что́-л.; ~ a estudiar сно́ва принима́ться за учёбу; 5) (por) защища́ть (*кого-л.*), вступа́ться (*за кого-л.*); ◇ ~ **en sí** прийти́ в себя́, прийти́ в созна́ние; ~ **por sí** а) защища́ться; б) восстанови́ть своё до́брое и́мя; ~ **sobre sí** а) анализи́ровать свои́ посту́пки; б) попра́вить свои́ дела́; в) успоко́иться, обрести́ поко́й
volverse 1) повора́чиваться, обора́чиваться; 2) свёртываться (*о молоке*); 3) скиса́ть (*о вине и т. п.*); 4) де́латься, станови́ться (*каким-л.*); ~ triste погрустне́ть; ~ loco сойти́ с ума́, обезу́меть; 5) переубежда́ться, измени́ть мне́ние; 6) (contra) ополчи́ться про́тив кого́-л.; стать проти́вником кого́-л.; ◇ ~ **atrás** пойти́ на попя́тную; **no tener a dónde ~** быть одино́ким; ≅ не́ с кем сло́вом перемо́лвиться
volvimiento *m* перевора́чивание, перевёртывание
vómic||o *adj* рво́тный; nuez ~a рво́тный оре́х
vomicoso *adj мед.* я́звенный
vomitadera *f Кол., Гват.* рво́та
vomitado *adj разг.* тщеду́шный, ча́хлый, хи́лый
vomitar *vt* 1) стошни́ть, вы́рвать (*безл.*); ganas de ~ позы́в к рво́те, тошнота́; 2) изверга́ть; ~ lava изверга́ть ла́ву (*о вулкане*); 3) изрыга́ть (*брань, проклятия и т. п.*); 4) *разг.* проговáриваться, выба́лтывать (*секрет, тайну*); 5) *разг.* возвраща́ть что́-л. (*незаконно присвоенное*)
vomitera *f Куба, П.-Р. см.* vómito
vomitina *f* си́льная (продолжи́тельная) рво́та
vomitivo 1. *adj* рво́тный, вызыва́ющий рво́ту (*о лекарстве*); **2.** *m* рво́тное
vómito *m* 1) рво́та; provocar ~s вызыва́ть рво́ту; 2) рво́та, рво́тная ма́сса; ◇ ~ **de sangre** *мед.* кровоха́рканье; ~ **negro (prieto)** жёлтая лихора́дка; **provocar a ~** *разг.* вызыва́ть отвраще́ние; **volver al ~** *разг.* верну́ться к ста́рым поро́кам
vomitón *adj разг.* ча́сто сры́гивающий (*о грудном ребёнке*)
vomitona *f разг.* рво́та (*от переедания, перепоя и т. п.*)
vomitorio *adj, m см.* vomitivo
vomiturición *f* сры́гивание
vopisco *adj* вы́живший, оста́вшийся в живы́х (*об одном из близнецов, если другой умер при родах*)
voqui *m Ч.* 1) лиа́на, ги́бкий тростни́к; 2) бечёвка из лиа́ны (из тростника́)
voquible *m шутл. см.* vocablo
vorace *adj см.* voraz
voracidad *f* 1) прожо́рливость, ненасы́тность; 2) а́лчность
vorágine *m* водоворо́т; пучи́на

voraginoso *adj* образу́ющий водоворо́ты; бурля́щий, бурли́вый

vorahunda *f* крик, шум, суматóха

voraz *adj* 1) прожóрливый, ненасы́тный; 2) всепоглоща́ющий, неудержи́мый; llama ~ всепожира́ющее пла́мя; pasión ~ неи́стовая страсть; 3) а́лчный, ненасы́тный; 4) *М.* сме́лый, отва́жный; 5) *Ч.* клеветни́ческий

vori *m Ам.* полева́я мышь (*разновидность*)

vormela *f зоол.* хорёк (*разновидность*)

vórtice *m* 1) вихрь, смерч; 2) водоворо́т; 3) центр (*циклона*); си́льный ве́тер, урага́н

vortiginoso *adj* вихрево́й, вихреобра́зный

vos *pron pers* 1) *высок., поэт., уст.* вы (*вежливая ф. 2 л. ед. и мн. ч.*); 2) *Ам.* ты

vosco *pron pers уст.* с ва́ми

vosear *vt* 1) обраща́ться на «vos»; 2) *лингв.* употребля́ть «vos» вме́сто «tú» (*в Латинской Америке*)

voseo *m* 1) обраще́ние на «vos»; 2) *лингв.* восе́о, употребле́ние «vos» вме́сто «tú» (*в Латинской Америке*)

voso *adj pron уст. см.* vuestro

vosotr||os, -as *pron pers* (*2 л. мн. ч. м. и ж. р.*) вы

votación, votada *f* голосова́ние; ~ secreta та́йное голосова́ние; ~ ordinaria откры́тое голосова́ние; modo de ~ поря́док голосова́ния

votador 1. *adj* 1) голосу́ющий; 2) даю́щий обе́т; 3) руга́ющийся, изрыга́ющий руга́тельства (прокля́тия); **2.** *m* 1) избира́тель; 2) хули́тель

votante *m* избира́тель

votar *vi* 1) голосова́ть; ~ a favor de (por) голосова́ть за (*кого-л.*); ~ contra голосова́ть про́тив (*кого-л.*); ~ a escrutinio secreto проводи́ть та́йное голосова́ние; ~ en blanco опуска́ть избира́тельный бюллете́нь незапо́лненным; воздержа́ться от голосова́ния; 2) (*тж vt*) дава́ть обе́т (обеща́ние, зарóк); 3) руга́ть; изрыга́ть прокля́тия

votivo *adj* 1) относя́щийся к обе́ту; 2) вы́полненный по обе́ту; вoти́вный; 3) *церк.* заказно́й (*о мессе*)

voto *m* 1) обеща́ние; кля́тва; обе́т; зарóк; dar ~ de... дава́ть зарóк, зарека́ться; 2) го́лос (*на выборах*); derecho de ~ пра́во го́лоса; ~ decisivo (de calidad) реша́ющий го́лос, реша́ющее сло́во; ~ deliberativo (consultivo) совеща́тельный го́лос; ~ de confianza (de censura) во́тум дове́рия (недове́рия); abstenerse del ~ воздержа́ться от голосова́ния; poner a ~ una propuesta поста́вить предложе́ние на голосова́ние; regular los ~s подсчита́ть голоса́; 3) во́тум; 4) избира́тель; 5) жела́ние, пожела́ние; hacer (formular) ~ вы́разить пожела́ние; 6) одобре́ние, согла́сие; 7) брань; прокля́тие; 8) *рел.* обе́т; 9) *рел.* мольба́, про́сьба (*обращённые к богу*); 10) *рел.* благода́рственное приноше́ние святóму; ◇ ~ particular осóбое мне́ние; ~ de amén (de reata) *разг.* соглаша́тельство, поддáкивание; concurrir en un mismo ~ быть согла́сным с мне́нием (*кого-л.*); ser (tener) ~ а) име́ть пра́во го́лоса; име́ть го́лос; б) знать суть вопро́са; объекти́вно суди́ть (*о чём-л.*)

voz *f* 1) го́лос; ~ argentada (argentina) серебри́стый (звóнкий) голос; ~ cascada сла́бый (утомлённый) го́лос; ~ empañada (opaca, parda) глухóй го́лос; ~ ronca (tomada) хри́плый (си́плый) го́лос; ~ de cabeza (de falsete) фальце́т; ~ de pecho грудно́й го́лос; 2) лёгкий шóрох, шурша́ние, ше́лест; ~ del mar шум (плеск) мóря; ~ del viento ше́лест ве́тра; 3) крик, вопль; a voces *loc. adv.* гóмко, во всё гóрло; dar voces крича́ть; dar una ~ окли́кнуть, позва́ть; 4) сло́во; 5) *муз.* го́лос; мело́дия; па́ртия; segunda ~ второ́й го́лос; aria a dos voces а́рия для двух голосóв; ~ cantante лейтмоти́в; jugar la ~ издава́ть тре́ли (руля́ды); 6) мне́ние, сужде́ние, оце́нка; ~ común (pública) обще́ственное мне́ние; 7) полномо́чие, пра́во (*действовать или говорить от имени кого-л.*); 8) го́лос (*избирательный*); 9) пра́во совеща́тельного го́лоса; 10) слух, молва́; poner mala ~ позóрить, черни́ть; злосло́вить; corre la ~... хóдят слу́хи...; 11) моти́в, по́вод; 12) предписа́ние, распоряже́ние; ~ de mando *воен.* кома́нда; 13) *лингв.* зало́г (*глагола*); ~ activa (pasiva) действи́тельный (страда́тельный) зало́г; 14) *арго* утеше́ние; уте́ха; 15) *муз.* звук, тон (*инструмента и т. п.*); ◇ ~ de la conciencia угрызе́ния со́вести; a ~, a viva ~ *loc. adv.* у́стно; на слова́х; слове́сно; a (en) ~ alta *loc. adv.* гро́мко; a (en) ~ baja *loc. adv.* ти́хо, негро́мко; a media ~ *loc. adv.* вполго́лоса, ти́хо; a plena ~ *loc. adv.* в по́лный го́лос; откры́то; a ~ en cuello (en grito) *loc. adv.* благи́м ма́том; a una ~ *loc. adv.* единогла́сно; alzar la ~ а) повыша́ть го́лос; б) протестова́ть; dar voces al viento (al desierto) броса́ть слова́ на ве́тер; говори́ть впусту́ю; ≅ глас вопию́щего в пусты́не; echar (meter) a voces подня́ть шуми́ху; echar (soltar) (la) ~ объявля́ть во всеуслы́шание (*о чём-л.*); estar pidiendo a voces испы́тывать сро́чную нужду́ (*в чём-л.*); levantar la ~ (de protesta) возража́ть, протестова́ть; respirar por la ~ de otro жить чужи́м умóм; tomar la ~ а) брать сло́во; б) продолжа́ть (подхва́тывать) разгово́р; tomar la ~ (de) встава́ть на чью-л. сто́рону; tomar ~ собира́ть све́дения (информа́цию); ~ del pueblo, ~ del cielo *погов.* глас наро́да — глас бóжий

vozarrón *m*, **vozarrona** *f* гру́бый и гро́мкий го́лос, голоси́ще

voznar *vi* ка́ркать

vuchén *Ч.* **1.** *m* незако́нный сын; **2.** *f* дикораст у́щий карто́фель

vuecelencia, vuecencia (= vuestra excelencia) ва́ше превосходи́тельство (*обращение*)

vuelapié: a ~ *loc. adv.* на бегу́, на лету́

vuelapluma: a ~ *loc. adv.* о́чень бы́стро, бе́гло, не разду́мывая (*писать*)

vuelco *m* 1) перевёртывание, опроки́дывание; 2) *спец.* кантова́ние; 3) крах, круше́ние; 4) кувырка́нье; ◇ a ~ de dado *loc. adv.* риско́ванно; с неопределённым исхóдом; darle a uno un ~ el corazón *разг.* щеми́ть, ёкать, замира́ть (*о сердце*); dar un ~ en el infierno де́лать что́-л. вопреки́ свое́й со́вести

vuelillo *m* кружевна́я отде́лка (*на обшлагах*)

vuelo *m* 1) лета́ние; взлёт, полёт; ~ astronáutico (cósmico) косми́ческий полёт; ~ a ras de tierra (rasante) бре́ющий полёт; 2) перелёт (*расстояние*); 3) рейс (*самолёта*); 4) ширина́ (*платья*); 5) маховы́е пе́рья (*птицы*); 6) крыло́ (*птицы*); 7) разма́х кры́льев; 8) *см.* vuelillo; 9) *театр.* механи́зм для перемеще́ния арти́стов по во́здуху; 10) *архит.* вы́ступ; 11) охо́тничья пти́ца; 12) лес, дере́вья; ◇ a(l) ~ а) на лету́; б) бы́стро, прово́рно; en un ~ ми́гом, в мгнове́нье о́ка; alzar el ~ а) взлете́ть; б) упорхну́ть, улете́ть (*о торопливо уходящем человеке*); в) опери́ться, возмужа́ть, встать на́ ноги; cazarlas (cogerlas) al ~ понима́ть с полусло́ва, схва́тывать на лету́; coger (tomar) ~ расти́, развива́ться; прогресси́ровать; получа́ть (приобрета́ть) разма́х; cortar los ~s а) подреза́ть кры́лья; б) меша́ть, чини́ть препя́тствия (*кому-л.*); echar (tocar) a ~ las campanas а) звони́ть во все колоко́ла; б) подня́ть шум вокру́г (*чего-л.*); levantar el ~ а) подня́ться в во́здух, взлете́ть; б) замечта́ться, унести́сь мы́слями (*куда-л.*); в) чва́ниться, заноси́ться; г) *разг.* сбежа́ть, улизну́ть, смы́ться

vuelta *f* 1) поворо́т; ~ en redondo поворот на 180°; 2) поворо́т (*дороги*); изви́лина, излу́чина; 3) оборо́т, витóк (*вокруг чего-л.*); 4) витóк (*проволоки и т. п.*), кольцó; 5) возвраще́ние; 6) возвра́т (*чего-л.*); 7) возмеще́ние, компенса́ция; 8) сда́ча; quedarse con la ~ не верну́ть сда́чу (*о продавце*); 9) повторе́ние (*действия, урока*); dar una ~ a la ropa sucia простирну́ть бельё ещё раз; 10) оборо́т, оборо́тная сторона́; 11) измене́ние, переме́на; 12) побóи, взбу́чка; ~ de pedenco град уда́ров; 13) отворо́т; борт (*одежды*); 14) материа́л, бортóвка (*ткань*); 15) край плаща́, закрыва́ющий лицó; 16) ряд пе́тель (*в вязании*); 17) ре́зкое измене́ние, поворо́т (*событий*); 18) де́рзкий посту́пок, гру́бая вы́ходка; 19) па́хота, вспа́шка; 20) *карт.* ход, объявля́ющий ко́зырь; 21) *уст.* ссóра, спор; 22) *архит.* свод; 23) блеск серебра́ (*после промывки*); 24) *муз.* ритурне́ль; ◇ media ~ а) полуоборо́т; б) кругóм! (*команда*); в) ло́вкость, прово́рство; ~ de (la) campana са́льто-морта́ле; ~ de carnero а) кувырка́нье че́рез го́лову; б) паде́ние; a la ~ *loc. adv.* а) по возвраще́нии, на обра́тном пути́; б) за углóм, за поворóтом; a la ~ de *loc. prep.* че́рез, по истече́нии; a la ~ de la esquina а) за углóм; б) о́чень бли́зко, ря́дом; a ~(s) de *loc. prep.* а) *малоупотр.* о́коло, почти́; б) помúмо, кро́ме; в) одновре́менно; a pocas ~s *loc. adv.* бы́стро, в два счёта; a ~ de cabeza *loc. adv.* ми́гом, мгнове́нно; a ~ de correo *loc. adv.* а) с обра́тной по́чтой; б) сро́чно, спе́шно; a ~ de dado *loc. adv.* риско́ванно, с неопределённым исхóдом; a ~ de ojo(s) *loc. adv.* в миг, в мгнове́ние о́ка; de ~ *loc. adv.* на обра́тном пути́; возвраща́ясь; la ~ (de) на пути́ к..., по доро́ге к...; andar a ~s ссо́риться, враждова́ть; andar a uno a las ~s пресле́довать кого́-л., шпио́нить за ке́м-л.; andar en ~s прибега́ть к увёртках; виля́ть; andar a ~s con (para, sobre) una cosa вози́ться с че́м-л.; би́ться над че́м-л.; buscarle a uno las ~s стара́ться воспóльзоваться чьéй-л. оплóшностью (неосторóжностью); придира́ться к кому́-л.; coger la(s) ~(s) хитри́ть, изворáчиваться, иска́ть увёртки; cogerle a uno las ~s раскуси́ть кого́-л.; угада́ть чьи́-л. намéрения; dar cien ~s дать сто очкóв вперёд (*кому-л.*); dar una ~ а) пройти́сь, прогуля́ться; б) соверши́ть коро́ткое путеше́ствие (пое́здку); в) (*a una cosa*) чи́стить, приводи́ть в поря́док (*заброшенную вещь*); г) перемени́ть óбраз жи́зни; dar ~s а) ходи́ть вокру́г; б) безрезульта́тно иска́ть; darse una ~ a la redonda огляну́ться на себя́, пре́жде

чем упрека́ть друго́го; **estar de ~** а) верну́ться; б) (*de una cosa*) быть осведомлённым о чём-л.; **guardar las ~s** быть начеку́, насторожи́ться; **llevar de ~** заста́вить возврати́ться, верну́ть с полпути́ (*кого-л.*); **no tener ~ de hoja** быть неопровержи́мым (бесспо́рным); **poner de ~ y media** оскорбля́ть, обижа́ть; **tener ~s** быть непостоя́нным, меня́ть мне́ние; **no hay que darle ~s** как ни верти́, лу́чше не приду́маешь

vueltero *adj Арг.* двули́чный, лицеме́рный

vuelto 1. *p. irr. de* volver; **2.** *adj* 1) повёрнутый; 2) перевёрнутый, опроки́нутый; 3) перелицо́ванный; **3.** *Ам. см.* vuelta 8

vueludo *adj* свобо́дный, широ́кий (*об одежде*)

vuestr||o *adj pron* 1) (*2 л. мн. ч.*) ваш; 2) (*2 л. ед. ч.*) Ваш (*при почтительном обращении*); Vuestra Majestad Ва́ше Вели́чество; 3) (*2 л. ед. и мн. ч.*) ваш (*при обращении на* vos); **~a casa** ваш дом (*обращаясь к одному или нескольким лицам*)

vulcanita *f* эбони́т

vulcanización *f хим.* вулканиза́ция

vulcanizador *m* вулканиза́тор (*аппарат*)

vulcanizar *vt хим.* вулканизова́ть

vulgacho *m презр.* подо́нки о́бщества, отре́бье

vulgar *adj* 1) простонаро́дный; плебе́йский; 2) обыкнове́нный, обы́денный; обыва́тельский; **concepción ~** обыва́тельское восприя́тие; 3) общераспространённый; изби́тый, зауря́дный, трива́льный; 4) вульга́рный, гру́бый, по́шлый; **de una manera ~** вульга́рно; 5) *лингв.* просторе́чный

vulgarejo *adj Экв. см.* vulgar

vulgaridad *f* 1) вульга́рность, гру́бость; по́шлость; 2) изби́тость, трива́льность, бана́льность

vulgarismo *m* вульгари́зм, просторе́чное выраже́ние

vulgarización *f* 1) вульгариза́ция; 2) популяриза́ция; 3) перево́д на общедосту́пный язы́к

vulgarizar *vt* 1) популяризи́ровать, де́лать общедосту́пным; 2) (*тж vr*) вульгаризи́ровать(ся), опошля́ть(ся); 3) переводи́ть с класси́ческого языка́ на совре́менный язы́к; **~se** опрости́ться, вести́ себя́ по-просте́цки

vulgo *m* 1) простонаро́дье, чернь; 2) дилета́нты; 3) *арго* публи́чный дом

vulgoso *adj см.* vulgar 1

vulnerabilidad *f* рани́мость, уязви́мость

vulnerable *adj* рани́мый, уязви́мый

vulneración *f* 1) уязвле́ние; 2) травмати́зм, тра́вма

vulnerado *adj* ра́неный, травми́рованный

vulnerar *vt* 1) *уст.* ра́нить; 2) оскорбля́ть, уязвля́ть; задева́ть (*честь*); **~ los derechos de uno** ущемля́ть чьи́-л. права́; 3) наруша́ть (*закон и т. п.*)

vulnerario 1. *adj* целе́бный, спосо́бствующий заживле́нию (*о лекарстве*); **2.** *m* 1) *юр.* свяще́нник, соверши́вший уби́йство; 2) бальза́м, заживля́ющий я́звы (ра́ны)

vulpécula, vulpeja *f* лиси́ца

vulpino *adj* ли́сий (*тж перен.*)

vulto *m уст.* лицо́

vultuoso *adj мед.* опу́хший, отёчный (*о лице*)

vultúridas *f pl*, **vultúridos** *m pl зоол.* ястреби́ные

vulturín *m Ар.* рыболо́вная ве́рша

vulturno *m* зной, жара́

vulva *f анат.* нару́жные же́нские половы́е о́рганы

vusía *уст.* ва́ша ми́лость

vusté, vústed (= vuestra merced) *уст. pron pers* (*вежл. ф. ед. ч.*) Вы

W

W, w *f* *буква, употребляемая в некоторых словах иностранного происхождения* у́ве до́бле

wagón *m см.* vagón

warandol *m Куба* то́нкая хлопчатобума́жная ткань

wat *m физ.* ватт

water, water-closet *m* ватерклозе́т

water-polo *m спорт.* во́дное по́ло

waterproof *m* непромока́емое пальто́, дождеви́к

watt *m см.* wat

wattman *m* вагоновожа́тый

whiski, whisky *m* ви́ски

whist *m карт.* вист

wolframio *m хим.* вольфра́м

X

X, x *f* 1) 26-*я буква испанского алфавита* э́кис; 2) икс, не́кто, неизве́стный; 3) *мат.* икс, неизве́стное число́, неизве́стная величина́

xa(h) *m* шах (*титул*)

xana *f Acm.* речна́я (го́рная) ни́мфа

¡xau! *interj* (*употр. для понукания быков и т. п.*) пошёл!, но!

xaurado *adj уст.* ско́рбный, печа́льный; пла́чущий

xeij *m* шейх

xenogamía *m бот.* ксенога́мия, перекрёстное опыле́ние

xenón *m хим.* ксено́н

xerántico *adj* высу́шивающий, поглоща́ющий вла́гу

xerocopia *f* ксероко́пия

xerocopiadora *f* ксе́рокс, электрографи́ческий копирова́льный аппара́т

xerofagía *f книжн.* сухоеде́ние

xerografía *f* ксерогра́фия, ксерокопи́рование

xicacos, xicaques *m pl* ксика́ки (*индейцы в Гондурасе*)

xifoideo *adj* мечеви́дный

xifoides *m анат.* мечеви́дный отро́сток

xilin||o *adj* древе́сный; **licor ~** древе́сный сок

xilófago 1. *adj* пита́ющийся древеси́ной (*о личинках и т. п.*); **2.** *m* древото́чец, древе́сный жук

xilofón, xilófono *m муз.* ксилофо́н

xilografía *f* ксилогра́фия

xilográfico *adj* ксилографи́ческий

xilógrafo *m* ксило́граф

xiloide *adj* древови́дный, древоподо́бный; **ópalo ~** древови́дный опа́л

xión *adv арго* да

xococo *m М.* барбари́с

Y

Y, y I *f* 27-*я буква испанского алфавита* и грие́га

y II *conj* и; а; **rosas y claveles** ро́зы и гвозди́ки; **una casa moderna y cómoda** совреме́нный и комфорта́бельный дом; **le llamé y no vino** я его́ позва́л, а (и) он не пришёл; **¿y si no quiere?** а е́сли он не захо́чет?

ya 1. *adv* 1) уж, уже́; **~ lo hice todo** я уже́ всё сде́лал; 2) тепе́рь, уже́; **~ me acuerdo** тепе́рь я припомина́ю; **~ hace tiempo** уже́ давно́; 3) (*употр. с гл. в буд. вр.*) пото́м, позднее́; непреме́нно, обяза́тельно; **~ nos veremos** мы (непреме́нно) уви́димся; 4) уже́, сейча́с, сию́ мину́ту; **~ voy** уже́ (сейча́с) иду́; 5) (*употр. как усил. частица*): **~ lo creo** я ду́маю, разуме́ется, коне́чно; **~ entiendo** понима́ю; **~ se ve** поня́тно, я́сно; **2.** *conj* 1): **~ ... ~...** то... то.., **~ llora ~ ríe** то пла́чет, то смеётся; 2): **~ que** та́к как, раз, поско́льку; **~ que has venido, quédate** раз ты (уже́) пришёл, остава́йся; 3): **si ~** е́сли, е́сли то́лько; **iré contigo si ~ no has de molestarme** я пойду́ с тобо́й, е́сли ты не бу́дешь меша́ть мне; ◇ **pues ~** *ирон.* коне́чно, ве́рно; **desde ~** *loc. adv. Р. Пл.* с э́той мину́ты, с э́тих пор; **¡ ~ !** *interj ирон.* да!, так!, поня́тно!; **¡ ~, ~ !** да, да!; так, так!, ну и ну!

yaba *f Куба* анди́ра, капу́стное де́рево (*разновидность*)

yac *m см.* yak

yaca, yacán *f* гванаба́но (*дерево*)

yacanas *m pl* яка́ны (*народность на Огненной Земле*)

yacaré *m Арг.* кайма́н

yacatiang *m Ам.* го́рный индю́к

yacedor *m* батра́к (*пасущий лошадей в ночном*)

yacente 1. *adj* 1) лежа́щий; 2) *юр.* вы́морочный (*об имуществе*); **2.** *m* ни́жний слой ру́дного пласта́

yac||er * *vi* 1) лежа́ть; 2) поко́иться (*в могиле*); **aquí yace...** здесь погребён..., здесь поко́ится прах...; 3) быть располо́женным, лежа́ть (*о местности*); 4) находи́ться, пребыва́ть (*где-л.*); 5) сожи́тельствовать; 6) пасти́сь в ночно́м (*о лошадях*)

yacija *f* 1) посте́ль; лежа́нка; 2) моги́ла (*яма*); ◇ **ser de mala ~** а) пло́хо спать; страда́ть бессо́нницей; б) быть беспоко́йным (непосе́дливым); в) быть негодя́ем

yacimiento *m геол.* месторожде́ние, за́лежь; **~ aurífero** месторожде́ние зо́лота

yack *m см.* yak

yaco *m* 1) *разг.* жако́, се́рый попуга́й; 2) *Перу* ну́трия (*разновидность*)

yactura *f* убы́ток, ущёрб, уро́н

yacupuma *m Ю. Ам.* ди́кая го́рная ко́шка

yacurutú *m Ю. Ам.* фи́лин (*разновидность*)

yacutas *m pl* яку́ты

yacht *см.* yate

yachting *m* па́русный спорт

yaganes *m pl* яга́ны (*индейцы на Огненной Земле*)

yagua *f* 1) *Вен.* па́льма (*разновидность*); 2) *Ант. о-ва, Вен.* волокно́ королевской па́льмы; ◇ **como en ~** *loc. adv. П.-Р.* мно́го, сли́шком, с избы́тком; **coger ~** *Куба* а) убега́ть, убежа́ть; б) испы́тывать страх, тру́сить; в) серди́ться; **cortar ~** *Куба* а) сты́диться; чу́вствовать нело́вкость, красне́ть; б) серди́ться; **poner la ~ antes que caiga la gotera** *Куба, Перу, П.-Р.* подстрахова́ться; не ждать пока́ гря́нет гром; **el que esculca ~s viejas, suele**

encontrar cucarachas *П.-Р. погов.* ≅ не суй нос, куда́ не сле́дует, прицемя́т

yagual *m* 1) *Ам.* ва́лик (*для ношения тяжестей на голове*); 2) *М.* се́яльщик

yaguana *f Арг.* посу́да для кипяче́ния молока́

yaguané *P. Пл.* **1.** *adj* разношёрст(н)ый (*о скоте с особой окраской затылка и груди*); **2.** *m зоол.* вонючка, скунс

yaguar *m Ам.*, **yaguareté** *m P. Пл.* ягуа́р

yaguarú *m P. Пл.* тюле́нь (*разновидность*)

yaguarundí *m* ягуару́нди (*дикая кошка*)

yaguas *m pl* я́гуи (*индейцы в Перу*)

yaguasa *f Гонд., Куба, П.-Р.* ди́кая у́тка

yagueyes *m pl Куба* лагу́ны, напо́лненные дождево́й водо́й

yaguré *m Ам. зоол.* вонючка, скунс

yahourt *m см.* yogur

yahuas *m pl см.* yaguas

yaití *m Куба* яйти́ (*молочайное дикорастущее дерево*)

yak *m зоол.* як

yakutas *m см.* yacutas

yamanas *m pl см.* yaganes

yámbico *adj лит.* ямби́ческий

yambo I *m лит.* ямб

yambo II *m бот.* ямбо́за

yaná *m Куба* яна́ (*колючее дерево с плодами в виде оливок*)

yanacón *m*, **yanacona** *f Ю. Ам.* инде́ец-аренда́тор

yanaconaje *m собир. Перу* 1) инде́йцы-аренда́торы; 2) до́гово́р об аре́нде

yanaconizar *vt Перу* дели́ть зе́млю на уча́стки ме́жду аренда́торами

yanaiguas *m pl* яна́йгуи (*индейцы в Боливии*)

yanca I *f Ч.* гли́нистый слой по́чвы (*отделяющий рудную жилу от пустой породы*); ◇ **a la ~** *loc. adv.* а) *Арг.* небре́жно; б) *Ник.* беспоря́дочно; впопыха́х

yanca II *adj, com. Ник. см.* yanqui

yanga *Арг.* **1.** *adj* неря́шливый (*о человеке*); **2.** *f* неря́ха; ◇ **a la ~-~** *loc. adv.* небре́жно, халту́рно (*сделанный*)

yangada *f мор.* спаса́тельный плот

yanqui **1.** *adj* америка́нский; происходя́щий из США; **2.** *com.* я́нки, америка́нец (*рождённый в США*)

yanta *f уст.* по́лдник, обе́д

yantar I *m ист.* 1) дань, натура́льный нало́г (*уплачиваемый горожанами феодалу, сеньору*); 2) ку́шанье, блю́до; я́ство

yantar II *vt уст.* 1) есть, принима́ть пи́щу; жева́ть; 2) обе́дать

yanyurén *m Дом. Р.* 1) ды́лда, верзи́ла; 2) ножи́ще, ла́па

yaourt *m см.* yogur

yapa *f* 1) *Ю. Ам. мин.* при́месь ртути в серебряной руде́; 2) *Ам.* похо́д (*товара*); 3) *Ам.* магары́ч; 4) *Ю. Ам.* коне́ц лассо́; 5) *Ам.* лёса́ (*на удочке*)

yapar *vt Ю. Ам.* 1) *мин.* добавля́ть ртуть к серебряной руде́; 2) отпуска́ть това́р с похо́дом

yapururo, yapururú *m Вен.* бамбу́ковая фле́йта (*у индейцев*)

yaque *m Кол.* де́тское пла́тье

yaquis *m pl* я́ки (*индейцы в Мексике*)

yarará *f*, **yararaca** *f Ю. Ам.* ку́фия (*ядовитая змея*)

yaraví *m Ю. Ам.* яравй́ (*индейская грустная песня*)

yarda *f ярд* (*английская мера длины = 91, 44 см*)

yare *m Ам.* ядови́тый сок го́рькой ю́кки

yarey *m Куба, П.-Р.* 1) яре́й (*пальма, из волокон которой плетут шляпы*); 2) шля́па (*из волокон ярея*)

yariguís *m pl* яриги́ (*индейцы в Колумбии*)

yarquen *m Ч.* сова́

yaruros *m pl* яру́ры (*индейцы в Венесуэле*)

yatagán *m* ятага́н

yátaro *m Кол.* тука́н, перцея́д (*птица*)

yate *m* я́хта

yatralíptica *f* лече́ние втира́нием ма́зей

yátrico *adj* медици́нский, врачёбный

yatrofa *f бот.* ятро́фа

yatrofísica *f* 1) примене́ние фи́зики в медици́не; 2) физиотерапи́я

yatrología *f* медици́на

yatrólogo *m* 1) ме́дик; 2) врач

yaya I *f обл.* ба́бушка

yaya II *f* 1) *Ц. Ам., Кол.* я́зва; 2) *Ам.* цара́пина; 3) *Ам.* сла́бая боль; 4) *Куба* па́лка, трость; dar ~ бить, колоти́ть; 5) *Пан.* му́ка, пы́тка

yayero *Куба* **1.** *adj* назо́йливый, встрева́ющий в чужи́е дела́; **2.** *m* веду́щий (*в массовых танцах*)

yayí *m Ч.* майсовая (кукуру́зная) мука́

yayo *m обл.* де́душка

ye *f малоупотр.* йе (*название буквы у испанского алфавита*)

yebo *m Ал. см.* yezgo

yeco I *m* 1) *Ч.* йе́ко (*разновидность морской вороны*); 2) корморан́ (*птица*)

yeco II *m* пу́стошь

yedra *f* плющ

yégano *m Сал.* ил, ти́на

yegua **1.** *f* 1) кобы́ла; кобыли́ца; 2) *Ц. Ам.* оку́рок сига́ры; **2.** *adj* 1) *Ам.* большо́й, огро́мный; 2) *Ц. Ам., П.-Р.* глу́пый, бестолко́вый; ◇ **~ rabona** *Ч.* скандали́стка; гру́бая ба́ба; **andar con uno a mátame la ~, matarte he el potro** ссо́риться по пустяка́м, препира́ться; **cansársele a uno la ~** а) *Арг.* стру́сить, пасть ду́хом; б) *М.* задрема́ть (*от опьянения*); **donde hay ~s, potros nacen** *погов.* ≅ где есть цвето́чки, бу́дут и я́годки

yeguacería *f* конезаво́д

yeguada *f* 1) табу́н кобы́л; 2) *Ц. Ам., П.-Р.* глу́пость, бессмы́слица

yeguar *adj* кобы́лий

yeguarizo **1.** *adj Арг. см.* yeguar; **2.** *m* 1) *уст. см.* yegüero 1; 2) *Ю. Ам.* табу́н кобы́л

yegüería *f см.* yeguada 1

yegüerizo **1.** *adj см.* yeguar; **2.** *m см.* yegüero 1

yegüero **1.** *m* пасту́х, пасу́щий кобы́л; **2.** *adj Кол.* скло́чный, скандальный

yeísmo *m лингв.* произноше́ние бу́квы ll как у, йеизм

yeito *m Ур.* 1) ло́вкость, снорóвка; 2) нело́вкое движе́ние

yelda *f Сал.* 1) дро́жжи; 2) оста́ток

yeldar *vt Сал.* добавля́ть дро́жжи в те́сто; **~se** *Сал.* 1) не вызрева́ть (*о фруктах*); 2) затвердева́ть, уплотня́ться (*о земле*); 3) заква́шиваться, поднима́ться (*о тесте*)

yelmo *m ист.* шлем (*с забралом*)

yema *f* 1) *бот.* по́чка, глазо́к; буто́н; **en ~** *loc. adv.* до нача́ла цвете́ния; 2) желто́к (*яйца́*); 3) го́голь-мо́голь; ~ mejida го́голь-мо́голь с горя́чим молоко́м (*средство от простуды*); 4) середи́на, сре́дняя часть; 5) ла́комый кусо́чек (*чего-л.*); ◇ **~ del dedo** поду́шечка па́льца, ко́нчик па́льца; **dar en la ~** *разг.* найти́ ко́рень зла; попа́сть в то́чку

yemenita **1.** *adj* йе́менский; **2.** *com.* йе́мен|ец, -ка

yenda *f Сал.* щель

yene *f Ч.* кру́пный кит

yerba *f* 1) трава́; 2) *Ю. Ам.* парагва́йский чай, ма́те (*растение*); 3) *Ю. Ам.* ма́те (*напиток*); ◇ **ciertas ~s** *Ам. ирон.* не́кто, ко́е-кто́

yerbal *m Ам.* 1) луг; за́росли травы́; 2) *Ю. Ам.* поса́дки кусто́в ма́те

yerbar *vi Ам.* зава́ривать парагва́йский чай (ма́те) (*добавляя сахар и кофе*)

yerbatero *m* 1) *Ю. Ам.* сбо́рщик ли́стьев ма́те; 2) *Ам.* торго́вец ма́те (лека́рственными тра́вами); 3) *Ам.* зна́харь, ле́чащий тра́вами; тра́вник; 4) *Перу* торго́вец се́ном (фуражо́м)

yerbazal *m* луг

yerbear *vi Арг., Ур.* пить ма́те

yerbera *f Арг., Ур.* сосу́д для зава́рки парагва́йского ча́я (ма́те)

yerbero *m Экв. см.* yerbal 1

yerbilla *f Гват., Куба* хлопчатобума́жная ткань (*в мелкую клетку*)

yerbío *m Сал.* оби́лие травы́

yerbo *m см.* yero

yerbonal *m Кол. см.* yerbal 1

yermar *vt* 1) опустоша́ть; 2) забра́сывать, запуска́ть (*поле, землю*)

yermo **1.** *adj* 1) необита́емый, забро́шенный, пусты́нный; 2) невозде́ланный, необрабо́танный (*о поле*); **2.** *m* пу́стошь, пусты́нная ме́стность; глушь

yerna *f Дом. Р., Кол., П.-Р.* неве́стка; сноха́

yernera *f Арг.* тупо́й топо́р

yerno *m* зять (*муж дочери*); ◇ **ciega ~s** *разг.* дешёвый лоск, мишура́, показна́я ро́скошь

yero *m* (*чаще pl*) ди́кая чечеви́ца (*растение и семена*)

yerra *f Арг., Ч., Ур. разг.* клейме́ние скота́

yerro *m* 1) оши́бка, погре́шность, нето́чность; просчёт, про́мах (*в расчётах, планах*); ~ absoluto (relativo) *мат.* абсолю́тная (относи́тельная) погре́шность; ~ de cuenta оши́бка в счёте; ~ del entendido непрости́тельная оши́бка; ~ de imprenta опеча́тка; deshacer un ~ испра́вить оши́бку; 2) недоста́ток, поро́к

yertez *f* 1) твёрдость, жёсткость; 2) окочене́лость, одервене́лость; 3) несгиба́емость, непрекло́нность; 4) напускна́я ва́жность; 5) натя́нутость, напряжённость; 6) испу́г, остолбене́ние

yerto *adj* 1) твёрдый, жёсткий; негну́щийся; 2) засты́вший, окочене́вший, одеревене́лый; 3) натя́нутый, напряжённый; 4) испу́ганный, остолбене́лый

yervo *m см.* yero

yesal, yesar *m* 1) месторожде́ние ги́пса; 2) разрабо́тки ги́пса

yesca *f* 1) горю́чий материа́л; 2) трут; 3) *pl см.* yesquero 1; 4) предме́т стра́сти; 5) о́страя заку́ска; 6) *П.-Р., Экв.* волокно́ кокóсовой па́льмы 7) *Экв.* долг (*денежный*); ◇ **quedar ~** а) *Бол.* оста́ться без де́нег (без гроша́); б) *Кол.* исхуда́ть, вы́сохнуть

yesería *f* 1) ги́псовый заво́д; 2) магази́н ги́псовых изде́лий; 3) изде́лие из ги́пса

yeser||o 1. *adj* ги́псовый; **2.** *m* 1) ма́стер ги́псовых изде́лий; 2) торго́вец ги́псовыми изде́лиями

yesífero *adj* содержа́щий гипс, гипсоно́сный

yeso *m* 1) гипс; ~ crudo приро́дный гипс; ~ de enlucir штука́ту́рный гипс; lavar de ~ una pared *Ар.* оштукату́рить сте́ну; 2) ги́псовое изде́лие; 3) мело́к

yesón *m* ги́псовый му́сор

yesoso *adj* ги́псовый; содержа́щий гипс

yespa *f Ал.* оса́

yesque *m Кол.* па́лка с крючко́м, багро́р

yesquero *m* 1) креме́нь, огни́во и трут; 2) *Арг.* огни́во; 3) *П.-Р.* зажига́лка; ◇ **hongo** ~ трутови́к, трут (*гриб*)

yeta *f Арг., Ур.* несча́стная судьба́, злой рок

yetar *vt Ур.* сгла́зить

¡yey! *interj Куба прост.* эй!, здоро́во!; ¡yey, amigo! здоро́во, прия́тель!

yeyuno *m анат.* то́щая кишка́

yezgo *m* травяни́стая бузина́

yiddish *m* язы́к и́диш

yin *m Ам.* джин, можжевёловая во́дка

yira *f Арг.*, **yiranta** *f P. Пл.* у́личная же́нщина

yo *pron pers* (1 *л. ед. ч.*) я; el ~ *филос.* я, э́го; mi ~ моё «я»; ◇ ~ **que tú, ~ que Ud...** на твоём (ва́шем) ме́сте я...

yocalla *m Бол.* 1) у́личный мальчи́шка; 2) слуга́, посы́льный

yod *amb.* йот (*полугласный звук*)

yodado *adj* йо́дистый, содержа́щий йод

yodar *vt* гото́вить (сме́шивать) с йо́дом

yódico *adj хим.* йо́дный

yodífero *adj см.* yodado

yodizar *vt см.* yodar

yodo *m* йод; tintura de ~ йо́дная насто́йка

yodurar *vt* йоди́ровать

yódуro *m хим.* йоди́д, йо́дистая соль

yoga *m* йо́га.

yogar *vi уст.* 1) наслажда́ться, развлека́ться; 2) заде́рживаться (остана́вливаться) на вре́мя (*где-л.*)

yoghourt, yoghurt *m см.* yogur

yoglar *m уст.* 1) жонглёр, фо́кусник; 2) *ист.* хугла́р

yoglaría *f* 1) *уст.* жонглёрство, фо́кусничество; 2) *ист.* иску́сство хугла́ра

yogui *m* йог

yogur, yogurt *m* югу́рт

yol *m Арг., Ч.* ко́жаная корзи́на с ру́чками (*для фруктов*)

yola *f мор.* я́лик

yole *m* 1) *см.* yola; 2) *Арг., Ч. см.* yol

yolero *m Арг., Ч.* носи́льщик (перено́счик) виногра́да (*в корзине*)

yomomo *m Бол.* боло́то, тряси́на

yon *m физ.* ио́н

yonización *f физ.* иониза́ция

yóquey, yoqui *m* жоке́й

yperita *f хим.* ипри́т

yuca *f* 1) *бот.* ю́кка; 2) *разг.* маниóка; 3) *Гонд. разг.* неприя́тное изве́стие; 4) *Ц. Ам., Бол.* обма́н, ложь; esta ~ no entra en el costal *Бол.* ни в каки́е воро́та не ле́зет (*о наглом вранье*); 5) *Дом. Р., П.-Р.* бе́дность, ску́дность; ску́дость; guayar (pasar) una ~ голода́ть; испы́тывать нужду́; ◇ **las mismas ~s arranca** *Кол.* одно́ друго́го сто́ит; **meterse en la ~** *Куба* пожи́ви́ться (*чем-л.*); воспо́льзоваться слу́чаем

yucatecos *m pl* юкате́ки (*индейцы в Мексике*)

yudo *m спорт.* дзюдо́

yugada *f* 1) уча́сток, кото́рый распа́хивает за́ день одна́ упря́жка воло́в; 2) юга́да (*участок земли* ≅ 32 *га*); 3) *см.* yunta 1

yugal *adj* 1) относя́щийся к щеке́; 2) скулово́й (*о связке*)

yugar *vi P. Пл.* корпе́ть, вка́лывать, гнуть спи́ну

yugo *m* 1) ярмо́ (*для запряжки*); 2) строп (*для колокола*); 3) ярмо́, и́го, гнёт; sacudir el ~ colonial сбро́сить колониа́льный гнёт; 4) ярмо́, бре́мя, тя́жесть; tener bajo el ~ угнета́ть; 5) *мор.* тра́нец, попере́чина; ◇ **sujetarse al ~ de uno** подчиня́ться кому́-л., попада́ть под чьё-л. влия́ние

yugo(e)slav||o, -a 1. *adj* югосла́вский; **2.** *m, f* югосла́в, -ка

yuguero *m* 1) па́харь (*с упряжкой волов*); 2) погоны́щик (*упряжки мулов*)

yugulación *f* 1) прекраще́ние; пресече́ние, подавле́ние; 2) пресече́ние боле́зни (*терапевтическими средствами*)

yugular I *adj* 1) горлово́й; 2) яре́мный (*о вене*)

yugular II *vt* прекраща́ть; пресека́ть, подавля́ть

yule: estar en su ~ *К.-Р.* настоя́ть на своём, доби́ться своего́

yulo *m М.* гуйра (*тыквообразный плод гуиро*)

yumbos *m pl* ю́мбы (*индейцы в Эквадоре*)

yuncas *m pl* ю́нки (*индейцы в Перу*)

yuncir *vt* запряга́ть воло́в, надева́ть ярмо́

yunga I **1.** *f pl* ю́нга (*солнечная долина в Перу, Эквадоре и Боливии*); **2.** *сот.* (*чаще pl*) ю́нга (*житель, -ница солнечной долины в Перу, Эквадоре и Боливии*); **3.** *m Перу* жи́тель побере́жья; **4.** *adj Ю. Ам.* живу́щий (обита́ющий) в ю́нге

yunga II *f Экв.* поро́дистый конь

yungla *f* джу́нгли (*чаще в Азии*)

yunque *m* 1) нарко́вальня; 2) тру́женик; работя́га (*разг.*); 3) терпели́вый (выно́сливый, сто́йкий) челове́к; 4) нарко́вальня (*косточка в среднем ухе*); ◇ **estar al ~** му́читься, ма́яться

yunta *f* 1) упря́жка воло́в (му́лов); 2) *см.* yugada 1; 3) *pl Вен., П.-Р., Ур.* за́понки

yuntería *f* 1) упря́жка рабо́чих воло́в (му́лов); 2) сто́йло, хлев

yuntero *m* 1) ме́лкий землевладе́лец; 2) скотово́д; 3) *см.* yuguero

yunto *adv*: agar ~ прокла́дывать бо́розды бли́зко друг к дру́гу

yunza *f Перу* пра́здник с та́нцами и пе́снями вокру́г укра́шенного де́рева

yupe *m Ч.* морско́й ёж

yuqui *m Ю. Ам.* по́яс, куша́к

yuras *уст.*: matrimonio a ~ та́йный брак

yuré *f К.-Р.* ди́кий го́лубь (*разновидность*)

yuro *m Арг.* гли́няный сосу́д с у́зким и дли́нным го́рлом

yurro *m К.-Р.* исто́чник, ключ, родни́к

yurumí *m Ам. зоол.* муравье́д

yus *adv см.* yuso; ◇ **ni tan ~, ni tan sus** нико́им о́бразом, ника́к

yusera *f* плита́ маслобо́йного пре́сса

yusión *f юр.* прика́з, распоряже́ние, предписа́ние

yusivo *adj лингв.* юсси́в, побуди́тельное наклоне́ние, прескрипти́в

yuso *adv* вниз; внизу́

yuta *f Ч.* сли́зень, слизня́к (*моллюск*); ◇ **hacer la ~** *Арг. разг.* прогу́ливать заня́тия

yute *m* 1) джут (*растение и волокно*); 2) джу́товая ткань

yutear *vi Арг.* таска́ть, дёргать (*за хвост*)

yuto 1. *adj Арг., Бол.* ку́цый; **2.** *m Арг.* возду́шный змей без хвоста́

yuxtalineal *adj* подстро́чный (*о переводе*)

yuxtaponer * *vt* 1) ста́вить, класть ря́дом; 2) сопоставля́ть; ~**se** помеща́ться ря́дом (*о чём-л.*)

yuxtaposición *f* 1) соположе́ние; 2) сопоставле́ние; 3) соприкоснове́ние; сме́жность; 4) *лингв.* соположе́ние, бессою́зное (паратакти́ческое) соедине́ние элеме́нтов

yuyal *m P. Пл., Ч.* ме́сто, поро́сшее со́рной трово́й

yuyo I *m* 1) *Ю. Ам.* со́рная трава́, сорня́к, бурья́н; 2) *pl Перу, Экв.* съедо́бные тра́вы; зе́лень, о́вощи; 3) *pl Кол., Экв.* тра́вы, слу́жащие припра́вой (*укроп, анис и т. п.*); 4) *Ц. Ам., Кол.* со́ус (*из трав*); 5) *Ю. Ам.* лече́бная трава́, лече́бный ко́рень; 6) *Ам.* припа́рка из све́жих ли́стьев; 7) *Ц. Ам.* волды́рь на ноге́

yuyo II, **yuyón** *adj Перу, Экв.* 1) пре́сный, безвку́сный; 2) недалёкий; лопоу́хий (*прост.*)

yuyuscar *vt Перу* поло́ть, пропа́лывать

Z

Z, z *f* 28-*я буква испанского алфавита* се́да, се́та

¡za! *interj* 1) (*возглас, которым отгоняют собак*) пошёл вон!; 2) (*возглас, которым отгоняют кошек*) брысь!; 3) (*возглас, которым отгоняют птиц*) кыш!, кш!

zabacequia *m Ар.* сто́рож, наблюда́ющий за ороси́тельными кана́лами

zabalmedina *m см.* zalmedina

zabida, zabila *f* ало́э

zaborda, zabordación *f*, **zabordamiento** *m мор.* поса́дка на мель

zabordar *vi мор.* сади́ться на мель

zabordo *m см.* zaborda

zaborra *f* 1) *мор.* балла́ст; 2) *Анд.* ще́бень, гра́вий; 3) *Нав.* отбро́сы, ста́тки

zaborrero *adj Ал., Нав.* плохо́й, неуме́лый (*о рабочем*)

zaborro *m* 1) толстя́к; 2) *Ар.* строи́тельный му́сор

zaboyar *vt* 1) мочи́ть, сма́зывать (*раствором, краской*); 2) *Ар.* расшива́ть швы кирпи́чной кла́дки; 3) *Ар.* скрыва́ть

zabucar *vt* 1) взба́лтывать, встря́хивать (*жидкость*); 2) сме́шивать, переме́шивать

zabulón *m* хитре́ц, мошéнник, плут

zabullida *f см.* zambullidura

zabullir(se) * *см.* zambullir(se)

zabuqueo *m* встря́хивание, взба́лтывание (*жидкости*)

zacapela, zacapella *f разг.* ссо́ра; дра́ка, потасо́вка

zacatal *m Ц. Ам., М., Фил.* па́стбище, вы́гон для лошаде́й

zacate *m Ц. Ам., М., Фил.* фура́ж, кормова́я трава́; ◇ **mamar y comer ~** *М.* упи́сывать за о́бе щеки́

zacatear *vt Гват.* задава́ть корм (*животным*)

zacateca *m Куба* моги́льщик

zacatecas *m Куба разг. см.* zascandil 1

zacatecla *m Дом. Р., Куба см.* zacateca

zacatilla *f* кошени́ль (*краситель*)

zacatillo *m К.-Р. разг.* де́ньги

zacatín I *m* толку́чка, бараха́лка

zacatín II *m Кол.* во́дочный заво́д

zacatón I *m М.* кормова́я трава́

zacatón II *adj Сал.* 1) хлопотли́вый; 2) трудолюби́вый

zacear I *vt* отпу́гивать, прогоня́ть (*животных*)

zacear II *vi* произноси́ть бу́кву «s» как «c»

zacualtipana *f М.* веролóмство, преда́тельство

zacuto *m Ар., Нав.* мешóк, су́мка

zacho *m Сал.* небольша́я кирка́ (моты́га)

zade *m Сал.* то́нкая и́ва

zadorija *f* тмин

zaeja *f Сал. см.* zacho

zafa I *f Альб., Мурс.* таз (*умывальный*)

¡zafa! II *interj Ант. о-ва, Перу, Экв.* прочь!, вон!, пошёл!

zafacoca *f* 1) *мор.* полóмка; ава́рия; 2) *Анд., Ам.* дра́ка, потасóвка; скандáл; 3) *М.* побóи, взбу́чка

zafacón *m* 1) *Дом. Р., П.-Р.* бак для му́сора; 2) *П.-Р.* грязну́ля, неря́ха

zafada *f мор.* расчи́стка, освобожде́ние (*места на судне*)

zafado 1. *adj* 1) *Анд., Гал., Кан. о-ва; Ам.* на́глый, бесстыдный; 2) *Арг.* живóй, подви́жный, шу́стрый (*о ребёнке*); **2.** *m Анд., Гал., Кан. о-ва; Ам.* наглéц, бесстыдник

zafadura *f Ам. мед.* смеще́ние, вы́вих

zafaduría *f Р. Пл.* на́глость, бесстыдство

zafanarse *Ц. Ам.* освобожда́ться, избавля́ться (*от чего-л.*)

zafante *prep Ант. о-ва* кро́ме, за исключе́нием

zafar I *vt* украша́ть, наряжа́ть

zafar II *vt* 1) *мор.* расчища́ть, освобожда́ть (*место*); 2) *Кол.* исключа́ть, изыма́ть; **~se** 1) избега́ть (*кого-чего-л.*); ускользáть (*от опасности, встречи*); 2) соска́кивать со шки́ва (*о приводном ремне*); 3) отка́зываться, уклоня́ться (*от чего-л.*); 4) избавля́ться (*от чего-л.*); 5) *мор.* вырыва́ться, выска́льзывать (*о верёвке, тросе*); 6) *Ам.* выви́хиваться; 7) *Кол., Перу, П.-Р.* соверша́ть оплóшность; 8) *Арг., П.-Р.* относи́ться неуважи́тельно (*к кому-л.*)

zafareche *m Ар.* пруд

zafarí *adj* с квадра́тными зёрнами (*о гранате*)

zafariche *m Ар.* шкаф, по́лка (*для кувшинов*)

zafarrancho *m* 1) *мор.* авра́л; ~ de combate боева́я трево́га; 2) беспоря́док, кавардáк, тарарáм; 3) *разг.* дра́ка, потасóвка; скандáл

zafería *f* дере́вня, ху́тор, фе́рма

zafiedad *f* гру́бость, некульту́рность, неве́жественность

zafio *adj* 1) гру́бый, некульту́рный, неве́жественный; 2) *Перу* бездýшный, бессерде́чный, жесто́кий

zafío *m Анд.* морско́й у́горь

zafir *m*, **zafira** *f см.* zafiro

zafíreo *adj см.* zafirino

zafirino *adj* сапфи́рный, сапфи́ровый (*о цвете*)

zafiro, záfiro *m мин.* сапфи́р, си́ний кору́нд

zafo I *prep Кол. разг.* кро́ме, исключа́я

zafo II *adj* 1) *мор.* свобóдный; расчи́щенный; 2) це́лый и невреди́мый

zafón *m* (*чаще pl*) *см.* zahón

zaforas *adj Ар.* нело́вкий, неукля́жий

zafra I *f* 1) бак, бидóн (*для растительного масла*); 2) сосу́д с отве́рстиями (*в который кладут для просушки черпак для растительного масла*)

zafra II *f* 1) са́фра, сбор урожа́я са́харного тростника́; 2) сезóн са́фры, вре́мя сбóра са́харного тростника́; 3) произвóдство тростникóвого (свеклови́чного) са́хара; 4) *Арг.* прода́жа скота́ (проду́ктов животновóдства); 5) *Арг.* сезóн торго́вли скотóм; сезóн прода́жи проду́ктов животновóдства

zafra III *f горн.* пуста́я поро́да, отва́л

zafrero *m горн.* ота́тчик пусто́й поро́ды

zaga 1. *f* 1) зад, за́дняя часть (*чего-л.*); 2) груз (*в задней части повозки*); 3) *собир.* защи́тники (*в футболе*); 4) за́дний борт грузовика́; 5) *воен. уст.* тыл; **2.** *m* после́дняя рука́ (*в игре*); **3.** *adv уст.* наза́д; сза́ди, позади́; ◇ **a (la) ~, en ~** *loc. adv.* сза́ди, в хвосте́; ir a la ~ плести́сь в хвосте́; **no ir (no quedarse) en ~** быть не ху́же други́х, не отставáть от други́х

zagal I *m* 1) ма́льчик, подро́сток; 2) *разг.* руба́ха-па́рень; 3) мла́дший пасту́х, подпа́сок; 4) мла́дший ку́чер

zagal II *m см.* zagalejo

zagala *f* 1) де́вушка; 2) пасту́шка; 3) *Леон, Сант.* ня́ня, корми́лица

zagalejo *m* ни́жняя ю́бка (*у деревенских женщин*)

zagaletón *m Вен.*, **zagalón** *m* ро́слый (кре́пкий) па́рень

zagaya *f уст.* дро́тик, копьё

zagual *m* 1) коро́ткое весло́; 2) *Ч.* сто́чный жёлоб, сто́чная труба́

zaguán *m* прихóжая; вестибю́ль; се́ни

zaguanete *m* 1) *dim. de* zaguán; 2) карау́льное помеще́ние (*во дворце*); 3) *уст.* лейб-гва́рдия, ли́чная охра́на (*монарха*)

zaguaque *m уст.* публи́чные торги́, аукцио́н

zaguera *f* 1) *уст.* тыл; 2) круп (*лошади*); 3) *Ар., Куэнка, Сал. см.* zaga 1, 1

zaguero 1. *adj* 1) за́дний; 2) отстаю́щий, находя́щийся позади́; 3) перегру́женный в за́дней ча́сти (*о вагоне, телеге и т. п.*); **2.** *m* игрóк защи́ты (*в футболе, в волейболе и т. п.*)

zagüí *m Пар., Р. Пл.* игру́нка (*маленькая пугливая обезьянка*)

zahareño *adj* 1) *охот.* ди́кий, тру́дно поддаю́щийся приручéнию (*о птице*); 2) нелюди́мый, суро́вый

zaharí *adj см.* zafarí

zaharrón *m уст.* шут, арлеки́н

zahén *adj*: dobla ~ золота́я моне́та испа́нских ма́вров (*первоначально = = 2 дукатам, позднее = 445 мараведи*)

zahena *f см.* zahén

zaherimiento *m* 1) уко́р, порица́ние; 2) оби́да, приди́рка; подковы́рка (*разг.*)

zaherir * *vt*, **zaherizar** *vt уст.* 1) укоря́ть, порица́ть (*за что-л.*); попрека́ть (*чем-л.*); 2) придира́ться (*к кому-л.*); задева́ть (*кого-л.*)

zahína I *f* со́рго (*растение и семена*)

zahina II *f Сал.* ляга́ние, брыка́ние

zahinas *f pl Анд.* жидкая ка́ша, размазня́

zahón *m* (*чаще pl*) ко́жаные (суко́нные) штаны́ (*у охотников и т. п.*)

zahonado *adj* пёстрый, «в штана́х» (*о животных*)

zahondar 1. *vt* рыть, копáть (*землю*); **2.** *vi* 1) прова́ливаться, увяза́ть (*в земле*); 2) погружáться в вóду, тону́ть, идти́ ко дну

zahora *f обл.* пиру́шка

zahorí *m* 1) челове́к, уме́ющий находи́ть подзе́мные вóды; 2) проница́тельный (прозорли́вый) челове́к

zahorra *f мор.* балла́ст

zahuate *m К.-Р.* поджáрая собáка

zahumado *adj* ароматизи́рованный, пропи́танный благовóниями

zahumador *m* кури́льница, кади́льница

zahumadura *f* куре́ние (*благовониями*)

zahumar *vt* 1) кури́ть (*благовониями*); ароматизи́ровать; 2) покрывáть позолóтой мета́ллы (*на огне*)

zahumerio, zahumo *m* куре́ние (*вещество, дым*)

zahúrda *f* свина́рник (*тж перен.*)

zahuril *Сал.*, **zahurín** *Ар.* **1.** *adj* прока́зливый, шаловли́вый; **2.** *m* прока́зник, шалу́н

zahurna *f Кол. см.* zambra 2

zaina *f арго* кошелёк

zainería *f* обма́н; веролóмство, ковáрство

zaino I *adj* 1) ковáрный, веролóмный, неве́рный (*о человеке*); 2) ненадёжный (*о лошади*); ◇ **a lo ~, de ~** *loc. adv.*: mirar a lo ~ смотре́ть кóсо (подозри́тельно)

zaino II *adj* 1) гнедóй без отме́тины (*о масти лошади*); 2) чёрный (*о масти коровы*)

zainoso *adj Ч. см.* zaino I

zajarí *adj* 1) *см.* zafarí; 2) ки́сло-сла́дкий (*об апельсине*)

zalá *f*: hacer la ~ a uno льстить кому́-л.; обха́живать кого́-л.

zalacre *m Сал.* 1) большóй ломóть хле́ба; 2) песча́ная земля́

zalagarda *f* 1) *воен.* заса́да; 2) схва́тка, стычка (*кавалеристов*); 3) *охот.* западня́, силóк; 4) лову́шка, западня́; хи́трость; 5) *разг.* шум, кри́ки (*с целью запугать кого-л.*); 6) *разг.* потасóвка; поножóвщина; 7) *см.* zafarrancho 2

zalagre *m Сал. см.* zalacre

zalama *f см.* zalamería

zalamear *vt обл.* льстить (*кому-л.*); зайскивать (*перед кем-л.*)

zalamelé *m см.* zalamería

zalamería *f* вкрáдчивость, лесть

zalamero 1. *adj* вкрáдчивый, льсти́вый; **2.** *m* льстец

zalea *f* 1) овчи́на; 2) *П.-Р.* покры́шка, попóна

zalear I *vt* 1) таскáть туда́-сюда́; трясти́; размáхивать; 2) прогоня́ть, отпу́гивать (*животных*); 3) *Ав., Ар., Сал.* пóртить; трепáть, мять

zalear II *vt см.* zacear I

zalema *f* 1) *разг.* ни́зкий покло́н; 2) *см.* zalamería

zalenco *adj* 1) *Вен.* кривоно́гий, косола́пый; 2) *Кол.* хромóй

zalenquear *vi Кол.* ковыля́ть, хромáть

zaleo I *m* 1) шку́ра овцы́ (*растерзанной волком*); 2) *см.* zalea 1

zaleo II *m* 1) таска́ние, волоче́ние; 2) встря́хивание, перетря́хивание

zalmedina *m ист.* сальмеди́на (*судья по уголовным и гражданским делам в Арагоне*)

zaloma *f* ритми́ческая пе́сня (во́згласы) матро́сов (*помогающие во время работы*)

zalomar *vi* затя́гивать пе́сню, выкри́кивать во́гласы (*для ритма совместной работы*)

zalona *f Анд.* гли́няный кувши́н (*с ручками*)

zallar *vt мор.* кати́ть, ска́тывать, выка́тывать (*с палубы*)

zalles *m pl Бол.* ка́менные глы́бы

zamacazo *m Сал.* 1) тума́к; 2) пино́к

zamacuco *m* 1) *разг.* болва́н; балбе́с, чурба́н (*прост.*); 2) плут, хитре́ц; 3) *разг.* опьяне́ние

zamacueca *f Перу, Ч.* самакуэ́ка (*индейский народный танец и напев*)

zamanca *f разг.* побо́и, взбу́чка

zamarra *f* 1) безрука́вка из овчи́ны; 2) овчи́на; 3) тёплая ку́ртка

zamarrada *f* 1) глу́пая (гру́бая) вы́ходка; 2) хи́трость, плу́тни; 3) *Логр., Нав.* продолжи́тельная боле́знь

zamarrazo *m Ал.* 1) уда́р па́лкой (пле́тью); 2) несча́стье, беда́, уда́р судьбы́

zamarreada *f Ч. см.* zamarreo

zamarrear *vt* 1) терза́ть (раздира́ть) добы́чу (*о хищном животном*); 2) *разг.* задава́ть трёпку; дава́ть леща́ (*кому-л.*); 3) *разг.* прижима́ть (припира́ть) к стене́; не дава́ть переды́шки (*в споре*)

zamarreo *m* 1) терза́ние (раздира́ние) добы́чи (*хищным животным*); 2) *разг.* трёпка

zamarrico *m* сума́, кото́мка (*из овчины*)

zamarrilla *f бот.* дубро́вник (*разновидность*)

zamarro *m* 1) *см.* zamarra; 2) *разг.* болва́н; балбе́с, чурба́н (*прост.*); 3) *разг.* плут, хитре́ц; 4) *pl Вен., Кол., Экв.* ко́жаные брю́ки (*для верховой езды*)

zamarronear *vt Ч., Экв.* 1) *см.* zamarrear; 2) брани́ть; выгова́ривать

zamba *f* 1) *Арг., Перу, Ч. см.* zamacueca; 2) са́мба (*танец*); ◇ **decir (llamar) a uno ~ canuta** *Ю. Ам.* оскорбля́ть, обижа́ть кого́-л.; издева́ться над ке́м-л.

zambacueca *f малоупотр. см.* zamacueca

zambada *f Ч. разг.* гнев, я́рость

zambaigo *m* 1) *Ам. см.* zambo **2,** 1; 2) *М.* сын кита́йца и индиа́нки (инде́йца и китая́нки)

zambaje *m Вен.* мя́гкая вы́деланная ко́жа

zambarco *m* 1) постро́мка; 2) реме́нь с пря́жкой

zambardo *m* 1) *Ч.* у́валень, медве́дь; 2) *Арг., Ч.* поло́мка, по́рча (*из-за неумелого обращения*); 3) *Арг.* счастли́вая случа́йность, уда́ча, везе́ние (*чаще в игре*)

zambear *vi* быть кривоно́гим

zambeque *разг.* **1.** *adj Куба* глу́пый, бестолко́вый; **2.** *m Вен., Куба* кри́ки, шу́мное весе́лье; суматоха

zambequería *f Куба разг.* глу́пость; бестолко́вость

zamberío *m Перу см.* zambada

zámbigo *adj см.* zambo **1,** 1

zambo 1. *adj* 1) кривоно́гий; 2) *Вен., Гват.* тёмно-кра́сный; **2.** *m* 1) *Ю. Ам.* са́мбо, сын не́гра и индиа́нки (инде́йца и негритя́нки); 2) мети́с; мула́т, 3) коа́та (*разновидность обезьяны*)

zamboa *f* цитро́н (*плод*)

zamboero *m* цитро́н (*дерево*)

zambomba 1. *f* самбо́мба (*муз. инструмент, род барабана*); **2.** *interj* (*употр. для выражения удивления*) неуже́ли!, чёрт возьми́!

zambombazo *m* 1) звук самбо́мбы; 2) *разг.* взрыв; оруди́йный вы́стрел, залп; 3) *разг.* уда́р па́лкой

zambombo *m разг.* грубия́н

zambón *m* 1) айво́вое де́рево (*привитое*); 2) *обл.* гре́йпфрут (*разновидность*)

zamborondón, zambor(r)otudo *разг.* **1.** *adj* 1) то́лстый, нескла́дный; 2) *разг.* нело́вкий, неуклю́жий; **2.** *m* мужла́н, дуби́на

zambra 1. *f* 1) (*тж* ~ gitana) цыга́нский пра́здник; 2) *разг.* шу́мное весе́лье; 3) шум, гам, потасо́вка

zambrera *f Вен.* ссо́ра, перебра́нка

zambrote *m Ц. Ам.* пу́таница, неразбери́ха

zambucar *vt* пря́тать, засо́вывать ме́жду други́ми вещами

zambuir(se) *Кол., П.-Р., Экв.* zambullir(se)

zambullida *f* 1) *см.* zambullidura; 2) ло́жный вы́пад (*в фехтовании*); 3) прыжо́к в во́ду

zambullidor 1. *adj* ныря́ющий; прыга́ющий в во́ду; **2.** *m Кол.* ныро́к (*птица*)

zambullidura *f*, **zambullimiento** *m* бы́строе погруже́ние в во́ду, окуна́ние; ныря́ние

zambullir * *vt* бы́стро окуна́ть (погружа́ть) в во́ду; **~se** 1) ныря́ть, окуна́ться, погружа́ться (*в воду*); 2) пря́таться, прита́иваться (*где-л.*)

zambullo I *m* 1) пара́ша; 2) *Ам.* бо́чка для вы́воза нечисто́т; 3) *Ам.* нечисто́ты; 4) *Куба прост.* неря́ха, грязну́ля

zambullo II *m Сал.* ди́кое оли́вковое де́рево

zambullón *m Ю. Ам. см.* zambullidura

zambumbia *f* 1) *Куба* самбу́мбия (*алкогольный напиток с мёдом и перцем*); 2) *М.* пу́таница, неразбери́ха; 3) *Вен., Гват. см.* zambomba

zambutir(se) *Гват., М., Сальв. см.* zambullir(se)

zampa *f* сва́йное основа́ние, фунда́ментная сва́я

zampabodigos, zampabollos *com. разг. см.* zampatortas

zampacuartillos *com. разг.* пья́ница

zampalimosnas *com. разг.* попроша́йка, побиру́шка

zampapalo *com. разг.*, **zampaplús** *m Ч. см.* zampatortas

zampar *vt* 1) поспе́шно пря́тать, засо́вывать; 2) швырну́ть; гро́хнуть; 3) опуска́ть в во́ду, окуна́ть; 4) *разг.* жа́дно есть, уплета́ть; 5) *П.-Р., Экв. см.* zumbar **2,** 1; **~se** 1) шлёпнуться, плю́хнуться (*в грязь и т. п.*); 2) вре́заться, вкли́ниться (*в толпу*); 3) ворва́ться, вломи́ться; 4) *разг.* съесть, уписа́ть, уплести́; вы́пить, вы́дуть, вы́лакать

zampatortas *com. разг.* 1) обжо́ра; 2) неве́жа; пе́нтюх (*прост.*)

zampeado *m* сва́йное основа́ние, сва́и

zampear *vt* забива́ть фунда́ментные сва́и

zampón *разг.* **1.** *adj* прожо́рливый; **2.** *m* обжо́ра

zampoña *f* 1) свире́ль, ду́дка; 2) сви-стýлька, дýдочка; 3) *разг.* бана́льность; вздор

zampuzar *vt* 1) *см.* zambullir; 2) *разг. см.* zampar 1; **~se** *см.* zambullirse 1

zampuzo *m см.* zambullidura

zamucos *m pl* саму́ки (*индейцы в Аргентине*)

zamurgido *m* погруже́ние, потопле́ние

zamurgir *vt* (*тж vr*) погружа́ть(ся) в во́ду

zamuro I *m Вен., Кол.* я́стреб (*разновидность*)

zamuro II *m Вен.* саму́ро (*мимический танец*)

zana *f Сал.* вред, ущерб

zanagoria *adj Арг.* глу́пый, тупо́й, недалёкий

zanahoria *f* 1) морко́вь (*растение и корень*); 2) *Арг.* учени́к, подмасте́рье; 3) *Арг.* бе́столочь, тупи́ца, глупе́ц

zanahoriate *m* 1) заса́харенная морко́вь; 2) *разг.* лесть, слаща́вость

zanca *f* 1) нога́ (*птицы*); 2) но́жка, ла́пка (*насекомого*); 3) *разг.* худа́я (дли́нная) нога́; 4) *Анд.* больша́я була́вка; 5) *стр.* тетива́ ле́стницы; 6) *горн.* крепёжная сто́йка; ◇ **andar en ~s de araña** увили́вать; **por ~s o por barrancas** любы́ми сре́дствами; ≅ не мытьём, так ка́таньем

zancada *f* большо́й шаг; ◇ **en dos ~s** *loc. adv. разг.* одни́м ма́хом, одни́м прыжко́м

zancadilla *f* подно́жка (*тж перен.*); echar la ~ подста́вить но́жку; ◇ **armar ~** *разг.* стро́ить ко́зни, вреди́ть, па́костить

zancajada *f* 1) *см.* zancada; 2) *см.* zancadilla

zancajear *vi* снова́ть взад и вперёд

zancajera *f* подно́жка (*экипажа*)

zancajiento *adj см.* zancajoso

zancajo *m* 1) *анат.* пя́точная кость; 2) *прост.* пя́тка; 3) *разг. см.* zancarrón 1; 4) пя́тка (*чулка*); за́дник (*ботинка*); 5) *разг.* коротыш, коротышка; ◇ **no llegarle a uno a los ~s (al ~)** в подмётки не годи́ться кому́-л.; **roer los ~s a uno** *разг.* перемыва́ть ко́сточки кому́-л., сплетничать о ко́м-л.

zancajoso *adj*, **zancajudo** *adj Ч.* 1) кривоно́гий, косола́пый; 2) нося́щий чулки́ (носки́) с гря́зными и рва́ными пя́тками

zancarrón *m* 1) больша́я кость, очи́щенная от мя́са; 2) *разг.* живы́е мо́щи (*о старике*); 3) *разг.* неве́жда, профа́н (*об учителе и т. п.*)

zancazo *m Ам.* 1) *см.* zancada; 2) пино́к

zanco I *m* 1) ходу́ля; 2) *уст. см.* zanca 1; ◇ **ponerse (subirse) en ~s** *разг.* вы́двинуться; вы́йти в лю́ди; пробиться

zanco II *m Ю. Ам.* кукуру́зная ка́ша

zancón 1. *adj разг.* 1) *см.* zancudo **1,** 1; 2) *Ам.* коро́ткий (*об одежде*); **2.** *m Вен.* 1) необъе́зженный жеребёнок; 2) подро́сток, ю́ноша

zancudero *m Ант. о-ва, К.-Р.* ту́ча (рой) моски́тов

zancudo 1. *adj* 1) длинноно́гий; 2) голена́стый (*о птицах*); **2.** *m* 1) америка́нский моски́т; 2) *pl зоол.* голена́стые

zandía *f* арбу́з

zanga *f* са́нга (*карточная игра*)

zangaburra *f Сал.* жура́вль (*колодезный*)

zangala *f* прокле́енная ткань

zangamanga *f разг.* хи́трость, уло́вка, лову́шка

zanganada *f разг.* глу́пость, чепуха́, неле́пость

zangandongo, zangandullo, zangandungo *m разг.* лоботря́с, шалопа́й, обо́лтус

zanganear *vi разг.* 1) безде́льничать, ло́дырничать; 2) нести́ вздор, моло́ть чепуху́; 3) выки́дывать номера́, вытворя́ть

zanganeo *m разг.* безде́лье, пра́здность, ло́дырничанье

zanganería *f* ле́ность, безде́лье

zángano *m* 1) тру́тень 2) ло́дырь, тру́тень; 3) о́лух, ду́рень, балда́

zangaño *m Сал. см.* zangaburra

zangar *vt уст.* надоеда́ть, докуча́ть, беспоко́ить; ~**se** подшу́чивать, издева́ться, насмеха́ться (*над кем-л.*)

zangarrear *vi* 1) бренча́ть на гита́ре; 2) *Анд. см.* zamarrear

zangarriana *f* 1) *вет.* о́бщая водя́нка; 2) *разг.* при́ступ (*мигрени и т. п.*); 3) грусть, меланхо́лия; 4) *Кузнка, Нав.* лень

zangarro *m* 1) *М.* пала́тка, ларёк; 2) *Гонд.* ме́льница, пресс (*для сахарного тростника*)

zangarroso *adj Сал.* обо́рванный, в лохмо́тьях

zangarullón *m разг. см.* zangón

zango *m Кол., Перу, Экв.* са́нго (*пюре из юкки с сыром и картофелем на мясном бульоне*)

zangolotear *разг.* **1.** *vt* трясти́, встря́хивать, потря́хивать; **2.** *vi* 1) снова́ть взад и вперёд; шныря́ть; 2) (*тж* ~se) болта́ться, шата́ться, кача́ться (*о чём-л.*); хло́пать (*о створках окна и т. п.*); ~**se** отря́хиваться, встря́хиваться

zangoloteo *m* 1) встря́хивание; 2) шата́ние, пока́чивание

zangolotino *adj*: niño ~ подро́сток, стро́ящий из себя́ ребёнка

zangón *m разг.* верзи́ла; балбе́с (*о юноше*)

zangorrear *vi Ч. см.* zangarrear 1

zangotear *vt разг. см.* zangolotear **1**

zangoteo *m разг. см.* zangoloteo

zanguanga *f разг.* 1) симуля́ция, притво́рство; 2) лесть, подхали́мство

zanguango 1. *adj* 1) лени́вый, беззабо́тный, беспе́чный; 2) отупе́вший от безде́лья; **2.** *m* лентя́й, ло́дырь, лежебо́ка

zanguayo *m разг.* 1) ды́лда, верзи́ла; 2) безде́льник (*прикидывающийся дурачком*)

zanguito *m Перу см.* zango

zanja *f* 1) кана́ва, ров; транше́я; ~ de fundación (de cimentación) котлова́н; ~ de desagüe осуши́тельный кана́л; 2) *Ам.* ры́твина, промо́ина; 3) *Экв.* и́згородь, огра́да, забо́р; ◇ **abrir las ~s** а) вы́рыть котлова́н (*под здание*), заложи́ть фунда́мент; б) положи́ть нача́ло (*чему-л.*)

zanjar *vt*, **zanjear** *vt Ант. о-ва, Гват., Кол.* 1) копа́ть, рыть (*канаву, котлован*); 2) устраня́ть препя́тствия (поме́хи); 3) класть коне́ц разногла́сиям (раздо́рам)

zanjero *m Куба, М.* землеко́п

zanjón *m* 1) большо́й и глубо́кий ров (*для стока воды*); 2) *Арг., Перу* круто́й (обры́вистый) овра́г; 3) *Ч.* обры́в, про́пасть

zanquear *vi* 1) выворáчивать но́ги при ходьбе́; 2) торопли́во ходи́ть взад и вперёд, снова́ть

zanquetear *vi уст. см.* zanquear 2

zanquilargo *adj* 1) длинноно́гий; голена́стый; 2) длинну́щий

zanquilla, zanquita 1. *f dim. de* zanca; **2.** *com.* (*чаще pl*) *разг.* коротконо́жка, коротыш, -ка

zanquitorcido, zanquituerto *adj* кривоно́гий

zanquivano *adj разг.* длинноно́гий, тонконо́гий

zapa I *f* 1) моты́га, кирка́; 2) *воен.* са́па; око́п; подко́п (*тж перен.*); trabajo de ~ подрывна́я (диверсио́нная) рабо́та

zapa II *f* 1) нажда́чная бума́га; 2) имита́ция под аку́лью ко́жу; 3) грави́ровка серебра́ (*под акулью кожу*)

zapaburu *m Ал.* голова́стик

zapador *m воен.* сапёр

zapadora *f* экскава́тор

zapalota *f Ал.* водяна́я ли́лия

zapallada *f* 1) *Ч.* состоя́ние, иму́щество (*полученные случайно, неожиданно*); 2) *Кол.* вздор, чушь, бред; 3) *Арг.* счастли́вый слу́чай, везе́ние

zapallero *m Ам.* продаве́ц тыкв

zapallo 1. *adj Ц. Ам., Кол.* неу́мный, безголо́вый; **2.** *m* 1) *Ю. Ам.* ты́квенное де́рево и плод; 2) *Ю. Ам.* ты́ква; 3) *Арг., Ур., Ч. разг.* везе́ние, сча́стье; 4) *Экв.* толстя́к; ◇ **sembrar ~** *Арг., Перу* а) упа́сть с ло́шади; б) споткну́ться и упа́сть; поскользну́ться

zapallón *m Перу, Ч., Экв. разг.* толстя́к

zapance *adj Ам.* 1) ди́кий (*о скоте*); 2) нелюди́мый (*о человеке*)

zapapico *m* кирка́

zapar *vi, vi* рыть зе́млю, рабо́тать сапёрной лопа́той (моты́гой); де́лать подко́п

záparos *m pl* са́пары (*индейцы в Эквадоре*)

zaparrada *f см.* zarpada

zaparrastrar *vi разг.* волочи́ть подо́л пла́тья, подмета́ть пол пла́тьем

zaparrastroso *adj, m разг. см.* zarrapastroso

zaparrazo *m см.* zarpada 1

zapata *f* 1) боти́нок, башма́к; 2) *тех.* подпо́рка, подкла́дка, башма́к; 3) *мор.* фальшки́ль; 4) *Кол., Куба, П.-Р.* цо́коль деревя́нного зда́ния

zapatada *f* 1) *собир.* боти́нки, башмаки́, о́бувь; 2) *см.* zapatazo 1

zapatazo *m* 1) уда́р башмако́м; 2) стук, звук (*от удара башмаком*); 3) паде́ние; стук, гро́хот (*при падении*); 4) стук (цо́канье) копы́т (*о мостовую и т. п.*); 5) издева́тельство; подво́х, обма́н; 6) *мор.* хло́панье парусо́в; ◇ **mandar a uno a ~s** держа́ть под башмако́м кого́-л.; помыка́ть ке́м-л.; **tratar a uno a ~s** *разг.* жесто́ко обходи́ться с ке́м-л.

zapateado *m* сапатеа́до (*испанский народный танец, вид чечётки*)

zapateador *m* танцо́р сапатеа́до, чечёточник

zapatear 1. *vt* 1) бить (ударя́ть) боти́нком; 2) стуча́ть нога́ми, то́пать; 3) отбива́ть такт (*ладонями по коленям*); 4) стуча́ть ла́пами по земле́ (*о зайце, кролике*); 5) *разг.* помыка́ть (*кем-л.*); 6) *спорт.* неоднокра́тно каса́ться проти́вника концо́м рапи́ры; **2.** *vi* 1) *Куба* выбива́ть дробь нога́ми, танцева́ть сапате́о (чечётку); 2) бы́стро перебира́ть нога́ми, сто́я на ме́сте (*о лошади*); 3) *мор.* полоска́ться, хло́пать (*о парусах*); ~**se** дава́ть отпо́р (*кому-л.*); отшива́ть (*кого-л.*)

zapateo *m* 1) стук (то́панье) каблука́ми (*при ходьбе по полу, тротуару и т. п.*); 2) (*тж* ~ del monte) *Куба* сапате́о (*вид чечётки*)

zapatera *f* 1) башма́чница; 2) *Ч.* сапате́ра (*водяной жук*); 3) *Ам.* шка́фчик, ту́мбочка (*для хранения обуви*)

zapatería *f* 1) сапо́жная мастерска́я; обувна́я фа́брика; 2) магази́н о́буви; 3) сапо́жничество, ремесло́ сапо́жника; ◇ ~ **de viejo** а) мастерска́я по ремо́нту о́буви, сапо́жная мастерска́я; б) ла́вка, торгу́ющая ста́рой о́бувью

zapateril *adj* сапо́жный, башма́чный

zapatero 1. *adj* 1) жёсткий, не развари́вшийся (*об овощах*); 2) жёсткий (*о плохо поджаренном мясе*); 3) потерпе́вший неуда́чу; **2.** *m* 1) сапо́жник, башма́чник; ~ de viejo холо́дный сапо́жник; 2) торго́вец о́бувью; 3) *Ю. Ам.* сапате́ро (*морская рыба*); 4) ткач (*насекомое*); 5) *разг.* неуда́чливый игро́к; quedarse ~ не набра́ть очко́в, обреми́зиться (*в карточной игре*); 6) *Ал.* голова́стик; 7) *Нав., Риоха* жук; ◇ ~**, a tus zapatos** *погов.* ≅ ка́ждый сверчо́к знай свой шесто́к

zapateta *f* прыжо́к, скачо́к от ра́дости (*с ударом рукой по ботинку и т. п.*); ◇ ¡~**s!** вот э́то да!, вот э́то здо́рово!

zapatilla *f* 1) та́пка, та́почка; 2) дома́шняя (ко́мнатная) ту́фля; 3) копы́то (*парнокопытных*); 4) ко́жаная (за́мшевая) прокла́дка; 5) прокла́дка, са́льник; ◇ ~ **de la reina** *бот.* тмин

zapatillero *m* 1) ма́стер, шью́щий дома́шнюю о́бувь; 2) продаве́ц дома́шней о́буви (та́почек)

zapato *m* боти́нок, башма́к, ту́фля; ~ alto сапожо́к; ~s abiertos ло́дочки, откры́тые ту́фли; ~ botín (bajo) полуботи́нок; ◇ **andar con ~s de fieltro** де́йствовать осторо́жно (скры́тно); **meter en un ~ a uno** скрути́ть в бара́ний рог кого́-л.; **no llegarle a uno a su ~** в подмётки не годи́ться кому́-л.; **saber donde le aprieta el ~** *разг.* знать что к чему́, име́ть го́лову на плеча́х; **como tres en un ~** *loc. adv. разг.* ≅ как се́льди в бо́чке; **más necio (más ruin) que su ~** дура́к наби́тый, глуп как про́бка

zapatón 1. *adj Куба* твёрдый, жёсткий; **2.** *m* 1) *Ам.* гало́ша; 2) *М.* ко́жаная ге́тра (*для лошадей, петухов*)

zapatudo *adj* 1) нося́щий больши́е гру́бые боти́нки; 2) с больши́ми копы́тами (*о животном*); 3) *Куба, П.-Р.* твёрдый (*о фруктах*), жёсткий (*о жареном мясе*)

¡zape! *interj* 1) (*возглас, которым отгоняют кошек*) брысь!; 2) (*употр. для выраж. удивления, страха*) ой!, ох!; 3) пас! (*в карточной игре*)

zapear *vt* 1) прогоня́ть ко́шку (*возгласом «брысь!»*); 2) пасова́ть (*в карточной игре*); 3) *разг.* выгоня́ть, прогоня́ть (*кого-л.*); 4) *Пан., Перу* выслéживать, шпио́нить

zapera *f Вен., разг.* ссо́ра, дра́ка

zaperoco *m Вен. см.* zambra 2

zapita *f*, **zapito** *m Сант., Эстр.* деревя́нный жба́н

zapo I *m Ар. прост.* жа́ба

zapo II *adj Пан., Перу* хи́трый, лука́вый

zaporro *adj Вен., Кол.* низкоро́слый

zapotazo *m малоупотр.* уда́р; ушиб

zapote *m* áхра(с), ла́вровое де́рево

zapotear *vt* (*тж vi*) *Ар.* 1) шлёпать по воде́; 2) плеска́ться в воде́

zapotecos *m pl* сапоте́ки (*индейцы в Мексике*)

zapotero, zapotillo *m см.* zapote

zapoyolito *m Гонд., К.-Р.* волни́стый попуга́й

zapupe *m М. бот.* агáва
zapuzar *vt* погружáть (окунáть) в вóду с головóй
zaque I *m* 1) бурдючóк, мáленький бурдю́к; 2) пья́ный человéк
zaque II *m ист.* вождь (*у индейцев Колумбии*)
zaquear *vt* 1) переливáть жи́дкость (*из одного бурдюка в другой*); 2) перевози́ть в бурдюкáх (*вино, воду и т. п.*)
zaquizamí *m* 1) чердáк; 2) камóрка; конурá (*разг.*); 3) *стр.* обши́вка потолкá
zar *m* царь
zara *f* майс, кукуру́за
zarabanda *f* 1) сарабáнда (*старинный испанский танец и песня*); 2) мелькáние, мельтешéние; 3) áдский шум, гвалт; 4) *Гват.* нарóдное весéлье, тáнцы (*индейцев и негров*); 5) *М. см.* zurra
zarabandista 1. *adj* 1) исполня́ющий (танцу́ющий, пою́щий) сарабáнду; 2) весёлый, шу́мный (*о человеке*); **2.** *com.* 1) исполни́тель сарабáнды; 2) сочини́тель куплéтов к сарабáнде; 3) весельчáк
zarabato, zarabeto, zarabitoso *adj* заикáющийся
zarabutear *vt разг. см.* zaragutear
zarabutero *adj, m разг. см.* zaragutero
zaragalla *f* 1) мéлкий древéсный у́голь; 2) *Ар.* гурьбá, ватáга (*ребят*)
zaragata *f разг.* 1) гвалт, галдёж; 2) (*чаще pl*) *Ант. о-ва см.* zalamería
zaragate *m* 1) *Ам.* ничтóжество, мéлкая сóшка; 2) *Куба* льстец
zaragatero 1. *adj разг.* шу́мный, крикли́вый; **2.** *m* 1) крику́н, горлáн, горлодёр; 2) *Куба см.* zalamero **2**
zaragatona *f бот.* подорóжник
zaragocés, zaragocesa, zaragozan||o, -a 1. *adj* сарагóсский; **2.** *m, f* сарагóс|ец, -ка, жи́тель, -ница Сарагóсы
zaragüelle *m Сал.* 1) ость (*злаков*); 2) колю́чка (*репейника и т. п.*)
zaragüelles *m pl* 1) стари́нные широ́кие штаны́ (*до колен*); 2) *разг.* широ́кие нескла́дно сши́тые брю́ки; 3) *Ар.* коро́ткие бéлые подштáнники (*часть национального костюма*)
zaragutear *vt* 1) запу́тывать; пу́тать; 2) дéлать нáспех (кóе-кáк)
zaragutero 1. *adj* дéлающий нáспех (кóе-кáк); **2.** *m* 1) пу́таник; 2) халту́рщик
zaramada *f Сант.* сушня́к
zarapagullón *m* ныро́к (*птица*)
zarapeque *m* сарамбéке (*весёлый и шумный негритянский танец и музыка*)
zarambote *m Вен.* 1) гру́да, во́рох; 2) беспоря́док, неразбери́ха, пу́таница
zarambutear *vt Куба см.* zarandar 2
zaramullada *f Дом. Р., Экв.* шу́тка
zaramullo *m* 1) *Вен., Перу см.* zaragate 1; 2) *Гонд.* кривля́ка, лома́ка; 3) *Бол.* нелéпость, бессмы́слица
zaranda *f* 1) си́то, решетó; гро́хот; 2) дуршлáг; 3) *Вен.* волчóк (*игрушка*); 4) *Вен. муз.* трубá
zarandaja *f* 1) (*чаще pl*) *разг.* пустя́ки́, мéлочи; 2) *Ар.* остáтки (*после разделки туши*); 3) *Кол. презр.* бабёнка
zarandajo *m* 1) *Вен., Кол.* дрянь, ничтóжество; 2) *Ч.* хлам, ру́хлядь
zarandar *vt* 1) просéивать, провéивать; 2) процéживать (*сироп и т. п.*); 3) *разг.* махáть, размáхивать, трясти́ (*чем-л.*); 4) *разг.* выделя́ть основнóе (существенное); ~**se** 1) качáться, раскáчиваться; 2) ходи́ть вперевáлку (развáлку)
zarandeada *f Ам.* 1) взбу́чка; 2) нападки в печáти; публи́чное обсуждéние посту́пка
zarandear *vt* 1) *см.* zarandar; 2) загоня́ть, заéздить (*кого-л.*); 3) *Ам.* унижáть; уязвля́ть; высмéивать; ~**se** 1) *см.* zarandarse 1; 2) *Анд..; Ам.* ходи́ть вперевáлку (вразвáлку)
zarandilla *f Риоха* я́щерица
zarandillo *m* 1) мáленькое си́то (решетó); 2) *разг.* непосéда, жи́вчик, юлá (*о ребёнке*); ◇ **llevarle (traerle) a uno como un** ~ *разг.* гоня́ть с мéста на мéсто (взад и вперёд) кого́-л.
zarando *adj* 1) *Вен. разг.* вéтреный, легкомы́сленный; 2) *Кол. разг.* подвы́пивший
zarandón *m см.* zaranda 1
zarandunga *f Дом. Р.* шу́мное весéлье
zarantán *m см.* zaratán 1
zarape *m Ц. Ам., М.* сарáпе, цветнóй шерстянóй плащ
zarapico *m Куба см.* zarapito
zarapita *f Ар.*: no entender ni ~ de una cosa ничегó не смы́слить в чём-л.
zarapito *m* крóншнеп (*птица*)
zarapullo *m Вен.* лепёшка из крахмáла ю́кки
zaratán *m* рак груди́
zaratantiento *adj Ц. Ам.* чесóточный (*о больном*)
zarate *m Ц. Ам.* чесóтка
zaratearse *Ч.* 1) ползти́ зáдом; пя́титься; 2) *разг.* кати́ться, скользи́ть (*по льду и т. п.*)
zarazas *f pl* шáрики с я́дом (иглóками, би́тым стеклóм) (*для уничтожения крыс и т. п.*)
zarazo *adj Анд.; Ю. Ам.* созревáющий, наливáющийся сóком
zarazón *adj М.* 1) наливáющийся (*о колосе*); созревáющий (*о плодах*); 2) подвы́пивший, захмелéвший
zarbo *m Ал.* пескáрь
zarcear 1. *vt* прочищáть (*трубопровод*); **2.** *vi* 1) искáть дичь в зáрослях ежеви́ки (*о собаке*); 2) торопли́во пройти́, пробежáть (*где-л.*)
zarceño *adj* ежеви́чный (*о кусте*)
zarceo *m* 1) чи́стка (*трубопровода*); 2) *Куба, П.-Р.* жáркий спор
zarcera I *f Вальяд., Риоха* отду́шина, отду́шник (*в винном погребе и т. п.*)
zarcera II *f Сал.* ежеви́ка (*ягода*)
zarcero 1. коротконóгий (*об охотничьей собаке*); **2.** *m* спаниéль
zarceta *f* чирóк (*водоплавающая птица*)
zarcillo I *m* 1) серьгá; 2) *Ар.* óбод, óбруч (*бочки*); 3) *бот.* у́сик (*винограда и т. п.*); 4) *Ч.* серьгá, хохолóк (*на щеках птиц*); 5) (*чаще pl*) *Куба* бахромá воздýшного змéя; ◇ **de** ~ *loc. adv. Ч.* пóд руку (*идти и т. п.*)
zarcillo II *m* моты́га, цáпка, сáпка
zarco *adj* 1) свéтло-голубóй (*о воде; о глазах*); 2) *Ч.* с глазáми рáзного цвéта (*о человеке*); 3) *Арг.* белоглáзый (*о животном*); 4) *Гват.* бéлый, бéлой рáсы
zargatona *f см.* zaragatona
zariano *adj* цáрский
zarigüeya *f зоол.* опóссум
zarina *f* цари́ца
zarismo *m* цари́зм
zarista 1. *adj* цари́стский; **2.** *com.* монархи́ст, -ка
zarja *f* мотови́ло (для шёлка-сырцá)
zarpa I *f* 1) *мор.* подъём я́коря; вы́ход в откры́тое мóре (*судна*); 2) лáпа (*хищных животных*); 3) грязь, бры́зги (*на платье*); 4) *Экв.* кáпли дождя́ (росы́) (*на растениях*); ◇ **echar la** ~ а) хватáть; цáпать (*что-л.*); б) присвóить, наложи́ть лáпу (*на что-л.*); **hacerse la** ~ *разг.* пересчитáть рёбра (кóсти) кому́-л.
cerse una ~ а) промóкнуть до костéй; б) испáчкаться, запáчкаться, измáзаться
zarpa II *f стр.* цóколь фундáмента; устýп фундáмента стены́; бéрма
zarpada *f* 1) удáр лáпой; 2) *Ар.* при́гóршня
zarpado *m Ар.* при́гóршня
zarpar *мор.* **1.** *vt* поднимáть я́корь; **2.** *vi* выходи́ть в откры́тое мóре (*о судне*)
zarpazo *m* 1) *см.* zarpada 1; 2) си́льный удáр (уши́б) при падéнии
zarpe *m Ч. см.* zarpa I 1
zarpear *vt Ц. Ам., М.* забры́згивать (*грязью*)
zarposo *adj* гря́зный; забры́зганный (*грязью*)
zarra *f Ал.* кол, жердь; бревнó
zarracatería *f разг.* льсти́вость, лесть, угóдничество
zarracatín *m разг.* перекýпщик, спекуля́нт
zarracatralla *f Ар.* бáнда, шáйка
zarramagalo *m Сал.* летýчая мышь
zarrampín *m Ал.* щавéль
zarramplín *m разг.* 1) гóре-рабóтник, халтýрщик; 2) горемы́ка, бедолáга
zarramplinada *f разг.* негóдная рабóта, халтýра
zarranja *f Ал.* чесáлка (*льна*)
zarranjar *vt Ал.* чесáть (*лён*)
zarrapastra 1. *f разг. см.* zarpa I 3; **2.** *com.* грязнýля, неря́ха
zarrapastrear *vt Сал.* 1) затрёпывать, изнáшивать (*одежду*); 2) пáчкать, забры́згивать гря́зью
zarrapastro *adj Сал. см.* zarrapastroso **1**
zarrapastroso *разг.* **1.** *adj* 1) небрéжный, неря́шливый, нечистоплóтный; 2) обóрванный, в лохмóтьях; 3) гря́зный, замусóленный; **2.** *m* 1) грязнýля, неря́ха; 2) обóрвыш, оборвáнец
zarrapo *m Ал.* жáба
zarria I *f* 1) грязь (*на подоле платья*); 2) рвань, лохмóтья
zarria II *f* кóжаный ремешóк (*для абарки*)
zarriento *adj* гря́зный, забры́зганный гря́зью (*о подоле платья*)
zarrio I *m Ар.* рвань, лохмóтья
zarrio II *adj Анд.* грýбый, неотёсанный
zarrioso *adj* 1) *см.* zarriento; 2) *Ал., Нав.* слабодýшный, мягкотéлый; бесхребéтный (*разг.*)
zarrón *m Сал.* 1) *см.* zurrón; 2) шкýра (*животного*)
zarza *f* куст ежеви́ки; ◇ ~ **lobera** *Ал.* шипóвник
zarzagán *m* леденя́щий сéверный вéтер
zarzaganillo *m* штормовóй сéверный вéтер
zarzahán *m* полоса́тая шёлковая ткань
zarzaidea *f* малúна (*ягода*)
zarzal *m* зáросли ежеви́ки
zarzamora *f* ежеви́ка (*куст, ягода*)
zarzamoral *m см.* zarzal
zarzaparrilla *f* (*тж* ~ de la tierra) *бот.* сассапари́ль, сарсапарéль
zarzaperruna *f* шипóвник (*куст, ягода*)
zarzarrosa *f* цветóк шипóвника
zarzo *m* 1) и́згородь, плетéнь; 2) плетёная подсти́лка; мат; 3) сáрсо (*духовой музыкальный инструмент*); 3) *Кол.* чердáк; ◇ **menear a uno el** ~ *разг.* пересчитáть рёбра (кóсти) кому́-л.

zarzoso *adj* поро́сший (заро́сший) ежеви́кой
zarzuela *f* сарсуэ́ла (*испанская оперетта*)
zarzuelero *adj* опере́точный, относя́щийся к сарсуэ́ле
zarzuelista *com.* а́втор сарсуэ́л (*либреттист, композитор*)
zas *звукоподр.* хлоп!, трах!, бац!; ¡~, ~! тук-ту́к, тук-тук-ту́к!
zascandil *m разг.* 1) безала́берный (бестолко́вый, сумато́шный) челове́к; пу́таник; пуста́я голова́; 2) *редко* плут, обма́нщик, шарлата́н
zascandilear *vi разг.* 1) суети́ться бе́з толку; 2) поднима́ть шум из-за пустяко́в
zata, zatara *f* плот (*для перевозки грузов*)
zatico, zatillo *m* 1) *ист.* дворе́цкий, заве́дующий хле́бом; 2) *уст. см.* zato I
zato I *m* кусо́к хле́ба
zato II *adj Вен.* приземи́стый (*о животном*)
zazo *adj* 1) *см.* zazoso; 2) бормо́чущий
zazoso *adj* шепеля́вый, произнося́щий «z» вме́сто «s»
zea *f* ма́йс, кукуру́за
zebra *f зоол.* зе́бра
zebú *m зоол.* зе́бу
zeda *f* се́да, се́та (*название буквы z испанского языка*)
zedilla *f* седи́лья (*диакритический знак*)
zéjel *m лит.* зе́хель (*форма испано-арабской поэзии*)
zenit *m геод., астр.* зени́т
zénzalo *m* кома́р, моски́т
zeta *f* 1) *см.* zeda; 2) дзе́та (*название греческой буквы*)
zetética *f* 1) *филос.* скептици́зм; 2) *мат.* расчёт, вычисле́ние
zeugma, zeuma *f лингв.* зе́вгма
zigano *adj, m см.* zíngaro
zigzag *m* зигза́г
zigzaguear *vi* де́лать зигза́ги, идти́ (дви́гаться) зигза́гами
zima *f* заква́ска, ферме́нт, броди́ло
zímico *adj* ферментацио́нный
zimina *f* ферме́нт
zimo *m см.* zima
zimosis *f* 1) фермента́ция; 2) разви́тие и распростране́ние инфекцио́нной боле́зни
zinc *m* цинк
zíncico, zincífero *adj* ци́нковый, содержа́щий цинк
zincograbado *m* грави́ра на ци́нке
zincografía *f* цинкогра́фия
zíngaro 1. *adj* цыга́нский; 2. *m* цыга́н
zingiberáceas *f pl бот.* имби́рные
zinguizarra *f Вен.* скандал, ссо́ра
zíper *m Ам.* мо́лния (*застёжка*)
zipizape *m разг.* скандал, ссо́ра
zirigaña *f Анд.* 1) притво́рная лесть; 2) подшу́чивание, подтру́нивание; 3) ме́лочь, пустя́к
¡zis, zas! *звукоподр. разг.* (*звук ударов, наносимых шпагой и т. п.*) вжик!, бах!, трах!
zitogala *f* смесь пи́ва с молоко́м
zobordar *vi см.* zabordar
zoca I *f* пло́щадь; ◇ **andar de ~ en colodra** *разг.* попа́сть из огня́ да в по́лымя
zoca II *f Ар., Нав.* пень
zocabón *m Пан. см.* zocavón
zócalo *m* 1) *архит., эл.* цо́коль; 2) *архит.* пане́ль, облицо́вка ни́жней ча́сти стены́; 3) *архит.* осно́ва, ба́за (*колонны, пьедестала*); 4) *архит.* пьедеста́л; 5) *М.* центр гла́вной пло́щади (*в селениях*); ◇ ~ **continental** материко́вая о́тмель
zocaño *m Анд., Сал. см.* zoquete I 2
zocatearse пожу́хнуть, не дозре́в (*о фруктах*)
zocato I *adj* 1) пожелте́вший, затверде́вший, смо́рщенный (*о фруктах*); 2) *Вен., Куба, П.-Р.* набу́хший (*о плодах, клубнях*)
zocato II *adj, m разг. см.* zurdo
zocavón *m Пан.* вид гита́ры
zoclo *m см.* zueco I 3
zoco I *m* 1) *см.* zueco I 1; 2) *см.* zócalo 3; ◇ **andar de ~s en colodros** *разг.* попа́сть из огня́ да в по́лымя
zoco II *m уст.* гла́вная (центра́льная) пло́щадь
zoc||o III 1. *adj разг.* 1) *см.* zurdo 1; a ~as *loc. adv.* ле́вой руко́й; 2) *Кол., П.-Р.* однору́кий; 2. *m* 1) левша́; 2) ле́вая рука́; 3) *Сальв.* перше́нье в го́рле
zocolar, zocollar *vt Ам.* расчища́ть зе́млю пе́ред посе́вом
zocotroco *Арг., Бол., Кол.*, **zocotrollo** *m Бол.* грома́да, грома́дина
zocucho *m Ю. Ам.* лачу́га, камо́рка
zodiacal *adj астр.* зодиака́льный
zodiaco, zodíaco *m астр.* зодиа́к
zoiatría *f* ветерина́рия
zoilo *m* приди́рчивый кри́тик
zolocho *adj разг.* придурко́ватый, чо́кнутый
zollipar *vi разг.* всхли́пывать, рыда́ть
zollipo *m разг.* всхли́пывание, рыда́ние
zoma *f уст.* 1) мука́ гру́бого помо́ла; 2) хлеб из муки́ гру́бого помо́ла
zompo *adj см.* zopo
zompopo I *m Ц. Ам.* зо́нтичный мурavéй
zompopo II *adj Ц. Ам.* глу́пый, дура́шливый
zona *f* 1) зо́на, по́яс; ~ glacial леднико́вая (поля́рная) зо́на; ~ tórrida жа́ркий по́яс; ~ templada уме́ренный по́яс; 2) зо́на, полоса́, райо́н; ~ industrial промы́шленный райо́н; ~ limítrofe (litoral) пограни́чная (прибре́жная) зо́на (полоса́); ~ prohibida запре́тная зо́на; ~ de ensanche райо́н новостро́ек; 3) зо́на, сфе́ра (*влияния и т. п.*)
zonado *adj* разделённый на зо́ны
zonaje план деле́ния на зо́ны
zonal *adj* зона́льный, поясно́й
zoncear *vi Ю. Ам.* дура́читься, валя́ть дурака́
zoncera, zoncería *f Ам.* глу́пость, вздор, неле́пость
zoncha *f Ц. Ам.* голова́ (*чаще бритая*)
zonchiche *m Гонд., К.-Р. см.* zopilote
zoncho *m Сант.* корзи́нка (*для фруктов*)
zonda *f Арг., Бол.* поры́вистый и горя́чий се́верный ве́тер
zonga: hacer ~ *Мурс. разг.* прогуля́ть
zongorrear *vi разг. см.* zangarrear
zontear *vt Ц. Ам.* 1) обреза́ть у́хо живо́тному; 2) отби́ть ру́чку (*у посуды*)
zonto *adj Ц. Ам.* 1) безу́хий; 2) горя́чий, пы́лкий
zonzaina 1. *adj Гват.* глу́пый, бестолко́вый; 2. *com.* глупе́ц; дуби́на, бе́столочь
zonzear *vi Арг.* 1) дура́читься, валя́ть дурака́; 2) болта́ть вздор
zonzo 1. *adj* 1) апати́чный, вя́лый; 2) *Арг.* глу́пый, дура́шливый; 2. *m Арг.* болва́н, балбе́с; hacerse el ~ прики́нуться дурачко́м
zonzoreco, zonzoreno *Ц. Ам.* 1. *adj см.* zonzo 1,2; 2. *m см.* zonzo 2
zonzorrio *adj Арг. см.* zonzo 1, 2
zonzorrión *разг. adj aum. de* zonzo
zoo *m разг.* зоопа́рк, зоосад
zoobiología *f* зообиоло́гия
zoócoro *adj* расселя́емый живо́тными (*о растении*)
zoófago 1. *adj* плотоя́дный; 2. *m* плотоя́дное живо́тное
zoofarmacia *f* ветерина́рная апте́ка
zoófil||o *adj* лю́бящий живо́тных; sociedad ~a о́бщество защи́ты живо́тных
zoófito *m зоол.* зоофи́т
zoogeografía *f* зоогеогра́фия
zoolatría *f* зоола́трия, культ живо́тных
zoolito *m* золи́т, окамене́лые оста́нки живо́тного
zoología *f* зоо́логия
zoológico *adj* зоологи́ческий; jardín (parque) ~ зоологи́ческий сад (парк), зоосад, зоопа́рк
zoólogo *m* зоо́лог
zoomagnetismo *m* живо́тный магнети́зм
zoonita *f зоол.* чле́ник, сегме́нт
zooperia *f* эксперимент на живо́тных
zooquímica *f* зоохи́мия
zoospora *f*, **zoosporo** *m* зооспо́ра
zootecnia *f* зооте́хника
zootécnico 1. *adj* зоотехни́ческий; 2. *m см.* zootecnista
zootecnista *com.* зооте́хник
zopas *com. разг.* челове́к, произнося́щий «z» вме́сто «s»
zope *m* 1) *К.-Р. см.* zopilote; 2) *М.* то́лстая лепёшка
zopenco *разг.* 1. *adj* глу́пый, безмо́зглый; 2. *m* глупе́ц, тупи́ца, бе́столочь
zopetero *m* холм, возвы́шенность; склон, косого́р
zopilote *m Гонд., К.-Р., М. зоол.* а́ура
zopilotillo *m К.-Р.* ани́ (*лазающая птица*)
zopisa *f* 1) смола́; 2) вар, гудро́н
zopitas *m разг. см.* zopas
zopo *adj* 1) криво́й, искале́ченный (*о руке, ноге*); 2) кривору́кий, кривоно́гий; 3) нело́вкий, неуклю́жий
zoque *m* чурба́н, коло́да (*для рубки мяса*)
zoquesmixes *m pl* сокесми́ксы (*индейцы в Мексике*)
zoquetada *f* глу́пость, дурь
zoquete I *m* 1) чурба́н, коло́да; 2) ломо́ть (кусо́к) хле́ба; 3) *разг.* у́валень, медве́дь; 4) *разг.* неве́жа, пе́нтюх
zoquete II *m Ам.* 1) коро́ткий носо́к; 2) грязь на нога́х
zoquetear 1. *vt* 1) *Куба разг.* спо́рить, ссо́риться (*тыкая кулаком в лицо*); 2) *Кол., П.-Р. см.* zapatear 1, 6; 2. *vi Куба, Пан.* говори́ть (де́лать) глу́пости
zoquetero 1. *adj* ни́щенствующий, живу́щий подая́нием; 2. *m* ни́щий
zoquetudo *adj* гру́бый, топо́рно сде́ланный
zorcico *m* сорси́ко (*баскский народный танец и мелодия*)
zorenco *adj Ц. Ам.* тупо́й, непоня́тливый
zorito *adj см.* zuro II

zoriza *f Сал.* шу́мное весе́лье
zorocho *adj* 1) *Вен. см.* zorollo; 2) *Вен., Кол.* недова́ренный, недожа́ренный (*о пище*)
zorollo *adj* недозре́вший (*о фруктах*)
zorongo *m* 1) головно́й плато́к (*арагонских и наваррских крестьян*); 2) сороно́ (*народный андалузский и аргентинский танец*); 3) пуч о́к, у́зел (*волос на затылке*)
zorores *m pl* зоро́ры (*индейцы в Венесуэле*)
zorra I *f* 1) лиса́, лиси́ца; ~ mochilera *зоол.* вонючка; 2) *разг.* лиса́, ше́льма; 3) *разг.* опьяне́ние, хмель; dormir (desollar) la ~ отсыпа́ться по́сле пья́нки; pillar una ~ опьяне́ть; ◇ ¡~! *Экв.* фу!, чёрт побери́!; **a la ~, candilazo** ≅ лиса́ хитра́, а охо́тник хитре́е; **no es la primera ~ que ha desollado** *разг.* ему́ не впервы́й, он зна́ет своё де́ло; **no hay ~ con dos rabos** тако́го два́жды не бывает
zorra II *f* теле́жка, ни́зкая пово́зка (*для перевозки тяжестей*)
zorra III *f разг.* шлю́ха, потаску́ха
zorrada *f Сал. см.* zorrería
zorral *adj* 1) *Ц. Ам., Кол.* назо́йливый, навя́зчивый; 2) *Экв.* упря́мый, упо́рный
zorrastrón *разг.* **1.** *adj* 1) хи́трый; продувно́й; 2) притво́рный; 3) лицеме́рный, двули́чный; **2.** *m* 1) хитре́ц; продувна́я бе́стия; 2) моше́нник, плут; 3) лицеме́р
zorreada *f Ч., разг.*, **zorreadura** *f Ч.* охо́та на лис
zorrear *vi Ч.* 1) охо́титься на лис; 2) *разг.* стря́хивать (смета́ть) пыль
zorrera *f* 1) ли́сья нора́; 2) *разг.* сонли́вость; 3) ды́мное помеще́ние
zorrería *f* 1) ли́сьи пова́дки; 2) *разг.* хи́трость, лука́вство
zorrero I **1.** *adj* 1) ли́сий; 2) борзо́й (*о породе собак*); 3) хи́трый, лука́вый; **2.** *m* 1) борза́я (соба́ка); 2) *ист.* королёвский зверолов
zorrero II *adj* 1) тяжёлый, неповоро́тливый, не облада́ющий маневренностью (*о судне*); 2) иду́щий после́дним, замыка́ющий; 3) отстаю́щий (*в дороге и т. п.*)
zorrillo I *m Ам. зоол.* вонючка
zorrillo II *adj M.* 1) лени́вый; 2) глу́пый
zorrino *m Арг. см.* zorrillo I 1
zorripón *m Сал.* муска́т (*сорт винограда*)
zorro I *m* 1) лис, лиса́ (*самец*); ~ azul голубо́й песе́ц; ~ plateado черно-бу́рая лиса́; ~ chingue *Ч.*, ~ de monte *Экв.*, ~ hediondo *К.-Р. зоол.* вонючка; ~ negro ено́т; 2) лиса́, ли́сий мех; 3) *разг.* лентя́й; симуля́нт; 4) *разг.* хитре́ц, плут, моше́нник; 5) *Ам. см.* zorrillo I; 6) *Ч.* пшени́чная мука́, поджа́ренная с мёдом; 7) *pl* метёлка (*для сметания пыли*); ◇ **estar hecho un ~** а) клева́ть но́сом, засыпа́ть на ходу́; б) угрю́мо молча́ть; **hacerse el ~** прики́дываться незна́ющим (непонима́ющим)
zorro II *adj см.* zorrero I 1
zorrocloco *m* 1) *разг.* прики́дывающийся простачко́м; 2) при́торная лесть
zorrón *m* 1) хитре́ц, плут; 2) *см.* zorra I 3
zorronglón **1.** *adj разг.* лени́вый, неради́вый; **2.** *m* лентя́й
zorrullo *m см.* zurullo
zorruno *adj* 1) ли́сий; 2) гнедо́й (*о масти лошади*)
zortzico *m см.* zorcico

zorzal *m* 1) дрозд; ~ gato *Куба* си́ний дрозд; 2) хитре́ц, ловка́ч, пройдо́ха; 3) *П.-Р.* непосе́да (*о мальчике*); 4) *Бол., Ч. разг.* дура́к, проста́к
zorzaleñ||o *adj*: oliva ~a ме́лкая кру́глая оли́вка (масли́на)
zorzalero **1.** *adj Ч.* живу́щий за чужо́й счёт; **2.** *m* 1) прижива́льщик, иждиве́нец; 2) лове́ц дроздо́в
zorzalino *adj Ч.* прия́тный, доставля́ющий удово́льствие
zote **1.** *adj* глу́пый, тупо́й; **2.** *m* балда́, чурба́н, балбе́с
zotera *f P. Пл.* плеть
zozobra *f* 1) бу́ря, шторм; 2) кораблекруше́ние; 3) беспоко́йство, трево́га; 4) ход (*в игре в кости*)
zozobrar **1.** *vi* 1) штормова́ть (*о судне*); 2) терпе́ть кораблекруше́ние (*о судне*); 3) быть на гра́ни прова́ла (неуда́чи, кра́ха); 4) беспоко́иться, трево́житься, мета́ться; **2.** *vt* навлека́ть опа́сность, ста́вить под уда́р
zozobroso *adj* обеспоко́енный, встрево́женный; удручённый
zúa *f см.* zuda
zuaca *f* 1) *К.-Р. см.* zumba 3; 2) *М. см.* zurra 2; ◇ **hacer la ~** *К.-Р.* уха́живать (*за кем-л.*); зайгрывать (*с кем-л.*)
zuacate *m Ч.* уда́р кулако́м, тума́к
zuavo *m* 1) *ист.* зуа́в; 2) шипу́чий напи́ток с ко́фе
zubia *f* водосто́к, ме́сто сто́ка воды́
zucarino *adj* сахари́стый, са́харный
zucrero *m Ар.* конди́тер
zucucho *m Куба, Ч.* камо́рка
zuda *f* 1) водозабо́рное сооруже́ние; 2) плоти́на на реке́
zueco I *m* 1) деревя́нный башма́к; 2) ко́жаный башма́к (*на пробковой или деревянной подошве*)
zueco II *adj* 1) *Альб., Куэн., Мурс. см.* zurdo 1; 2) *Кол.* косола́пый; кривоно́гий
zuequero *m* ма́стер, изготовля́ющий деревя́нные башмаки́, башма́чник
zugo *m Сал. см.* zumo
zuinana *f*, **zuinandi** *m P. Пл.* се́йбо, хлопча́тое де́рево
zuindá *f Арг.* кро́ликовая сова́
zuiza *f* 1) *ист.* вое́нные и́гры; 2) *Ц. Ам., Куба* игра́ в пры́галки (*через верёвочку*); 3) *Ц. Ам. см.* zurra 2; ◇ **dar una ~** *Ц. Ам., Куба* наказа́ть, поби́ть
zula *f Ал.* оши́бка, заблужде́ние
zulacar *vt* уплотня́ть швы би́тумной масти́кой
zulaque *m* би́тумная (гидроизоляцио́нная) масти́ка
zulaquear *vt см.* zulacar
zular *vt Ал.* ошиба́ться, заблужда́ться
zulú **1.** *adj* 1) зулу́сский; 2) *разг.* неотёсанный; тупо́й; **2.** *m* 1) зулу́с; 2) *Куба* чёрная хлопчатобума́жная ткань (*для траурных платьев*)
zulla I *f бот.* эспарце́т кормово́й
zulla II *f разг.* кал
zuma *f Ал.* и́ва
zumacaya *f см.* zumaya
zumaque *m* 1) *бот.* сума́х; 2) *разг.* вино́, винцо́
zumas *m pl* су́мы (*индейцы в Никарагуа*)
zumaya *f* 1) се́рая сова́; 2) козодо́й (*птица*); 3) ква́ква, ночна́я ца́пля
zumba *f* 1) колоко́льчик, буб е́нчик (*у скота*); 2) трещо́тка (*игрушка*); 3) язви́тельная шу́тка, насме́шка; ко́лкость; 4) о́вод, слепе́нь; 5) *Ам. см.* zurra 2; 6) *M.* опьяне́ние, хмель; ◇ **poner ~ al papalote** *M.* вме́шиваться в спор; подлива́ть ма́сла в ого́нь; **salir sin ~** *M.* удра́ть, вы́лететь пу́лей; ¡~! (*возглас, которым отгоняют собак*) *Кол.* фу!, пошёл вон!
zumbador **1.** *adj* жужжа́щий, гуля́щий; **2.** *m* 1) *Ам. см.* zumba 2; 2) *Куба см.* zum-zum; 3) приглушённый звоно́к телефо́на; 4) *Ам. зоол.* коли́бри
zumbadora *f* 1) *Сальв.* грему́чая змея́; 2) *Вен.* му́сорная я́ма, сва́лка
zumbambico *m Кол., Экв. см.* zumba 2
zumbar **1.** *vi* 1) жужжа́ть; гуде́ть; ~ los oídos шуме́ть в уша́х; 2) *разг.* приближа́ться, быть не за гора́ми (*о чём-л.*); 3) (*тж* ~se) *Ам.* уходи́ть, исчеза́ть, смыва́ться (*незаметно*); **2.** *vt* 1) влепля́ть (*пощёчину и т. п.*); 2) (*тж* ~se) подшу́чивать, насмеха́ться (*над кем-л.*); высме́ивать (*кого-л.*); 3) *Сал.* стра́вливать соба́к; 4) *Ам.* выбра́сывать, выки́дывать
zumbel I *m* верёвка (*для завода волчка*)
zumbel II *m разг.* выраже́ние недово́льства (*на лице*); недово́льная (ки́слая) ми́на
zumbera *f Ч. прост.* шум (звон) в уша́х
zumbete *m Куба см.* zum-zum
zumbido *m* 1) жужжа́ние; гуде́ние; ~ de oídos шум в уша́х; 2) *разг.* си́льный уда́р (шлепо́к); 3) *тех.* зумми́рование; ◇ ~ **de avería** аварийный сигна́л
zumbilín *m Фил.* копьё, дро́тик
zumbir *vi уст. см.* zumbar **1**
zumbo *m* 1) *см.* zumbido; 2) *Ал.* звонкий колоко́льчик (*у скота*); 3) *Кол.* ты́ква (*плод*); 4) *Ц. Ам., Кол.* сосу́д из ты́квы
zumbón **1.** *adj* 1) гро́мко звеня́щий, дребезжа́щий (*о колокольчике у скота*); 2) *разг.* шутли́вый, весёлый; **2.** *m* 1) гро́мко звеня́щий колоко́льчик; 2) *разг.* шутни́к, весельча́к
zumel *m* (*чаще pl*) *Арг.*, *Ч.* мокаси́н (*обувь индейцев и гаучо*)
zumiento *adj* выделя́ющий сок (*о растении*)
zumo *m* 1) сок (*растений, плодов*); ~ de cepas (de parras) *разг.* (виногра́дное) вино́; 2) по́льза, вы́года; ◇ **sacar ~ de la yesca** *Экв.* с трудо́м доби́ться (*чего-л.*)
zumoso *adj* со́чный
zum-zum *m Куба* 1) *зоол.* коли́бри (*разновидность*); 2) зум-зу́м (*детская подвижная игра*)
zuna *f* 1) *рел.* су́нна; 2) *Аст., Сант.* но́ров (*лошади*); 3) *Аст., Сант.* веролóмство, кова́рство
zunchar *vt* скрепля́ть о́бручем (скобо́й *и т. п.*)
zuncho *m* скоба́, скре́па; о́бруч, о́бод, кольцо́
zungo *m Кол.* негр
zuniacá *f Бол.* суниака́ (*кушанье из кукурузы с орехами*)
zunzún *m Куба см.* zum-zum
zuñir * *vt Сал.* полирова́ть (*металл*)
zuño *m* 1) хму́рое выраже́ние лица́; 2) злове́щий вид (*чего-л.*)
zupia *f* 1) оса́док (подо́нки) вина́; 2) взбаламу́ченное (му́тное) вино́; 3) бурда́, по́йло; 4) хлам, отбро́сы; 5) подо́нки, отре́бье; 6) *Бол., Вен.* плоха́я во́дка
zuque *m Кол.* уда́р; ◇ **estar ~** *M.* сиде́ть без гроша́

zurano *adj см.* zuro II
zurba *f Ал.* рябúна (*ягода*)
zurbal *m Ал.* рябúна (*дерево*)
zurcido *m* 1) штóпка, штóпанье; 2) штóпка, заштóпанное мéсто
zurcidora *f* штóпальщица; ◇ ~ **de voluntades** *разг.* свóдня
zurcidura *f см.* zurcido
zurcir *vt* 1) штóпать; чинúть, зашивáть (*разорванное место*); 2) лóвко соединя́ть, комбинúровать (*что-л.*); 3) *разг.* лóвко лгать, плестú
zurdal *m Пал.* я́стреб
zurdear *vt* 1) *Ам.* дéлать что́-л. лéвой рукóй; 2) *Арг. разг.* воровáть, красть
zurdirse *Гват.* вмéшиваться; совáться, впýтываться (*во что-л.*)
zurd||o 1. *adj* лéвый (*о руке*); **2.** *m* левшá; ◇ **a ~as** *loc. adv.* а) лéвой рукóй, с лéвой рукú; б) наоборóт, шúворот-навы́ворот; **no ser ~** *разг.* быть лóвким (дóшлым); ≅ он пáрень не промах; **ahí la juega un ~** *разг.* (*тж ирон.*) ну и молодéц!, ну и умница!
zurear *vi* ворковáть (*о голубе*)
zureo *m* воркováние (*голубя*)
zurita *f Ал.* гóрлица, голýбка
zurito *adj см.* zuro II
zuriza *f* дрáка, потасóвка (*между двумя шайками*)
zuro I *m* 1) óстов кукурýзного почáтка; 2) *обл.* прóбка (*кора*)
zuro II *adj* дúкий (*о голубе*)
zurra *f* 1) вы́делка кож; 2) *разг.* трёпка, взбýчка, побóи; 3) *разг.* продолжéние нáчатой рабóты; 4) *разг.* ссóра, сты́чка, дрáка; 5) *Тол.* сýрра (*прохладительный напиток*)
zurracapote *m Ал.* глинтвéйн
zurrado *m разг.* перчáтка
zurrador *m* дубúльщик, кожéвник; кожéвенный мáстер
zurrapa *f* 1) (*чаще pl*) хлóпья, сгýстки (*выпадающие в осадок*); 2) пятнó, подтёк (*от пищи и т. п.*); 3) дрянь, гáдость, мéрзость; 4) замухры́шка, замóрыш; ◇ **con ~s** гря́зно, неря́шливо
zurrapelo *m разг.* головомóйка, взбýчка, нахлобýчка, нагоня́й
zurrapiento, zurraposo *adj* мýтный, с хлóпьями (*о жидкости*)
zurrar *vt* 1) дубúть, выдéлывать (*кожу*); 2) *разг.* бить, пороть; 3) *разг.* оскорбля́ть (*в споре и т. п.*); 4) *разг.* позóрить (*публично*); ~**se** 1) испражня́ться; 2) *разг.* трýсить; наложúть в штаны́
zurraverbos *m разг.-шутл.* студéнт
zurreta *f Сал. разг.* понóс
zurria *f Кол.* 1) *см.* zurra 2; 2) толпá, скóпище (*людей*)
zurriaga *f* 1) *см.* zurriago; 2) *Анд.* жáворонок (*птица*)
zurriagada *f* 1) *см.* zurriagazo 1; 2) ссóра, раздóр
zurriagar *vt* стегáть плéтью
zurriagazo *m* 1) удáр плéтью (кнутóм *и т. п.*); 2) бедá; удáр судьбы́; 3) неожúданное оскорблéние, пощёчина, щелчóк
zurriago *m* 1) плеть, кнут; 2) ремешóк, верёвка (*для завода волчка, юлы*)
zurriar *vi см.* zurrir
zurriascada *f Сант.* шум дождя́
zurribanda *f разг.* 1) *см.* zurra 2; 2) дрáка, потасóвка
zurriburri *m разг.* 1) негодя́й, мерзáвец; 2) *собир.* подóнки, отрéбье; 3) сумя́тица, сýтолока, толчея́
zurrido I *m* глухóе гудéние, нея́сный гул
zurrido II *m* 1) *разг.* удáр пáлкой; 2) *Сал.* страх, ýжас
zurrir *vi* гудéть, издавáть глухóй гул
zurro *m Сал. см.* zurrido II 2
zurrón *m* 1) котóмка, сумá (*из сыромятной кожи*); 2) охóтничья сýмка, ягдтáш; 3) мя́гкая кóжица плодá; 4) *анат.* плацéнта, послéд, дéтское мéсто; 5) *мед.* кистá; 6) *Сал.* зоб (*у птиц*)
zurrona I *f Сал. см.* zurrón 1
zurrona II *f разг.* 1) потаскýха; 2) воровка; мошéнница, аферúстка
zurronada *f* содержúмое котóмки (сýмки)
zurrún *m Ам.* кочергá
zurruscarse *разг. см.* zurrarse
zurrusco *m* 1) *разг.* гренóк; 2) *Мурс.* пронúзывающий вéтер
zurrustada *f Ал.* грýбый ответ
zurujano *m уст.* хирýрг
zurullo *m*, **zurullón** *m разг.* 1) сгýсток; кáтыш; 2) кал
zurumato *adj M.*, **zurumbático** *adj* одурéлый, оторопéвший
zurupeto *m* 1) *разг.* биржевóй мáклер; 2) самозвáнный нотáриус
zutano *m разг.*: fulano, mengano y ~ такóй-то и такóй; такúе-то и такúе-то
zuzar *vt уст.* наýськивать, натрáвливать
¡zuzo! *interj* прочь!, пошёл вон! (*собаке*)
zuzón *m бот.* крестóвник

ПРИЛОЖЕНИЯ

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ

Abasia *см.* Abjasia
Abjasia Абха́зия; **República Socialista Soviética Autónoma de Abjasia** Абха́зская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Abu-Dabi Абу́-Да́би
Accra *см.* Acra
Aconcagua Аконка́гуа
Acra А́ккра
Addis-Abeba Адди́с-Абе́ба
Aden 1. А́ден; **2.** (Golfo de) А́денский зали́в
Adriático (Mar) Адриати́ческое мо́ре
Adzharia Аджа́рия; **República Socialista Soviética Autónoma de Adzharia** Аджа́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Afganistán Афганиста́н; **República de Afganistán** Респу́блика Афганиста́н
África А́фрика
Alaska Ала́ска
Álava *пров.* А́лава
Albacete *пров., г.* Альбасе́те
Albania *f* Алба́ния; **República Popular Socialista de Albania** Наро́дная Социалисти́ческая Респу́блика Алба́ния (НСРА)
Alejandría Александри́я
Alemania *ист.* Герма́ния
Aleutas, Aleuti(a)nas (Islas) Алеу́тские о-ва́
Alicante *пров., г.* Алика́нте
Al Koweit Эль-Кове́йт
Almá-Atá, Alma-Ata Алма́-Ата́
Almería *пров., г.* Альмери́я
Almirantes (Islas) Адмиралте́йские о-ва́
Alpes А́льпы
Alsacia Эльза́с
Altai Алта́й
Amarillo 1. (Mar) Жёлтое мо́ре; **2.** (Río) Хуанхэ́
Amazonas Амазо́нка
Amberes Антве́рпен
América Аме́рика
América Central Центра́льная Аме́рика
América del Norte Се́верная Аме́рика
América Meridional, América del Sur Ю́жная Аме́рика
América Latina Лати́нская Аме́рика
Ammán Амма́н
Amsterdam Амстерда́м
Amu-Dariá, Amu-Daría Амударья́
Amur Аму́р
Andalucía Андалу́сия
Andes А́нды
Andorra 1. (Principado de Andorra) Андо́рра (*гос-во*); **2. (la Vieja)** Андо́рра (*столица*)
Angara Ангара́
Ángeles (Los) Лос-А́нжелес
Angola Ангóла; **República Popular de Angola** Наро́дная Респу́блика Ангóла (НРА)
Angora, Ankara Анкара́
Antananarivo Антананари́ву
Antárticas (Tierras) Анта́рктика
Antártida Антаркти́да
Antillas 1. Анти́льские о-ва́; **2.** (Mar de las) Кари́бское мо́ре
Apalaches (Montes) Аппала́чи
Apeninos Апенни́ны
Arabia Арави́йский п-ов, Ара́вия
Arabia Saudita Сау́довская Ара́вия
Arábigo 1. (Desierto) Арави́йская пусты́ня; **2.** (Mar) Арави́йское мо́ре
Aragón Арагóн
Aral (Lago de, Mar de) Ара́льское мо́ре
Ararat Арара́т
Ardenas Арде́нны
Argel Алжи́р (*столица*)
Argelia Алжи́р; **República Popular Democrática de Argelia** Алжи́рская Наро́дная Демократи́ческая Респу́блика
Argentina Аргенти́на
Arjánguel(sk) Архáнгельск
Armenia Арме́ния; **República Socialista Soviética de Armenia** Армя́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Árticas (Tierras) А́рктика
Ashjabad, Ashk(h)abad Ашхаба́д
Asia А́зия
Asia Anterior Пере́дняя А́зия
Asia Central Сре́дняя А́зия
Asia Menor Ма́лая А́зия
Astracán Астрахань
Asturias Асту́рия
Asunción Асунсьóн
Atacama (Desierto de) Атака́ма
Atenas Афи́ны
Atlántico (Océano) Атланти́ческий океа́н
Atlas (Montes) Атла́с, Атла́сские го́ры
Australia Австра́лия
Austria А́встрия
Ávila *пров., г.* А́вила
Azerbaidzhán, Azerbayán Азербайджа́н; **República Socialista Soviética de Azerbaidzhán** Азербайджа́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Azof (Mar de) Азóвское мо́ре
Azores (Islas) Азóрские о-ва́
Azov (Mar de) *см.* Azof

Bab-el-Mandeb (Estrecho de) Баб-эль-Мандéбский проли́в
Badajoz *пров., г.* Бадахóс
Baffin 1. (Mar de) Ба́ффина мо́ре; **2.** (Tierra de) Ба́ффинова Земля́
Bagdad Багда́д
Bahamas (Islas) **Багáмские о-ва́**
Bahrein Бахре́йн
Baical, Baikal (Lago) Байка́л
Bakú Баку́
Balcanes 1. (Montes) Балка́ны, Балка́нские го́ры; **2.** (Península de los) *см.* Balcánica
Balcánica (Península) Балка́нский п-ов
Baleares (Islas) Балеа́рские о-ва́
Baljash, Balkach Балха́ш
Báltico (Mar) Балти́йское мо́ре
Bamako Бамако́
Bandong, Bandung Банду́нг
Ban(g)kok Бан(г)ко́к
Bangla-Desh Бангладе́ш
Bangui Банги́
Banjul Банджу́л
Barbada Барба́дос
Barcelona *пров., г.* Барселóна
Barentz (Mar de) Ба́ренцево мо́ре
Bashkiria Башки́рия; **República Socialista Soviética Autónoma de Bashkiria (de los Bas(h)kires)** Башки́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Batum Батýми
Beaufort (Mar de) Бóфорта мо́ре
Be(h)ring 1. (Mar de) Бе́рингово мо́ре; **2.** (Estrecho de) Бе́рингов проли́в
Beirut Бейру́т
Bélgica Бе́льгия
Belgrado Белгра́д
Belor(r)usia *см.* Bielor(r)usia
Bengala (Golfo de) Бенга́льский зали́в
Bengasi, Benghazi Бенга́зи
Benín Бени́н; **República Popular de Benín** Наро́дная Респу́блика Бени́н
Berlín Берли́н
Bermudas (Islas) Бермýдские о-ва́
Berna Берн
Bielor(r)usia Белору́ссия; **República Socialista Soviética de Bielor(r)usia** Белору́сская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (БССР)
Bikini (Islote) Бики́ни
Bilbao Бильба́о
Birmania Би́рма
Biserta, Bizerta Бизе́рта
Bissau Биса́у
Blanco (Mar) Бе́лое мо́ре
Bogotá Богота́
Bolivia Боли́вия
Bolonia Боло́нья
Bombay Бомбе́й
Bonn Бонн
Borneo Борнéо; *см.* Kalimantán
Bosforo Босфóр
Bostón Бостóн
Botnia (Golfo de) Ботни́ческий зали́в
Botswana Ботсва́на
Brahmaputra Брахмапу́тра

Brasil (El) Брази́лия
Brasilia Брази́лиа
Bratislava Братисла́ва
Brazzaville Браззави́ль
Brest Брест
Bridgetown Бри́джтаун
Británicas (Islas) Брита́нские о-ва́
Británico (Archipiélago) *см.* Británicas
Bruselas Брюссе́ль
Bucarest Бухаре́ст
Budapest Будапе́шт
Buena Esperanza (Cabo de) До́брой Наде́жды мыс
Buenos Aires Буэ́нос-А́йрес
Bug Буг
Bujara Бухара́
Bulgaria Болга́рия; **República Popular de Bulgaria** Наро́дная Респу́блика Болга́рия (НРБ)
Burdeos Бордо́
Burgos *пров.*, *г.* Бу́ргос
Buriatia Бурятия; **República Socialista Soviética Autónoma de Buriatia** Бурятская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Burquina Faso Буркина́ Фасо́
Burundi Буру́нди
Bután Бута́н

Cabo (El) *см.* Buena Esperanza
Cabo Verde (Islas de) Зелёного Мы́са о-ва́; **República de Cabo Verde** Респу́блика Ка́бо-Ве́рде
Cabul Кабу́л
Cáceres *пров.*, *г.* Ка́серес
Cádiz *пров.*, *г.* Ка́дис
Cairo (El) Каир
Calcuta Калькутта
California (Península de) Калифо́рния
Calmucos Калмы́кия; **República Socialista Soviética Autónoma de los Calmucos** Калмы́цкая Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Camerún Камеру́н
Campuchea Кампучи́я; **República Popular de Campuchea** Наро́дная Респу́блика Кампучи́я
Canadá (El) Кана́да
Canarias (Islas) Кана́рские о-ва́
Canberra Ка́нбе́рра
Cannes Ка́нн(ы)
Caracas Кара́кас
Carelia Каре́лия; **República Socialista Soviética Autónoma de Carelia** Каре́льская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Caribe (Mar) *см.* Antillas **2**
Carolinas (Islas) Каролинские о-ва́
Cárpatos (Montes) Карпа́ты
Cartagena Картахе́на
Casablanca Касабла́нка
Caspio (Mar) Каспи́йское мо́ре
Castellón de la Plana *пров.*, *г.* Кастельо́н-де-ла-Пла́на
Castilla Кастилия; **Castilla la Nueva** Но́вая Кастилия; **Castilla la Vieja** Ста́рая Кастилия
Cataluña Каталония
Cáucaso Кавка́з
Cayena Кайе́нна
Ceboksari *см.* Cheboksari
Célebes Сулаве́си
Cerdeña Сардиния
Ceuta Сеу́та
Ciudad Real *пров.*, *г.* Сьюда́д-Реа́ль
Colombia Колу́мбия
Colombo Коло́мбо
Colonia Кёльн
Colorado Колора́до
Comoras (Islas) Комо́рские о-ва́
Congo Ко́нго; **República Popular de Congo** Наро́дная Респу́блика Ко́нго
Copenhague Копенга́ген
Coral (Mar del) Кора́лловое мо́ре
Córcega Ко́рсика
Corcira *см.* Corfú
Córdoba *пров.*, *г.* Ко́рдова
Corea del Sur Южная Коре́я
Corfú Ко́рфу
Coruña (La) *пров.*, *г.* Ла-Кору́нья
Costa Rica Ко́ста-Ри́ка
Côte-d'Ivoire Кот-д'Ивуа́р
Cotonu Котону́
Cracovia Кра́ков
Creta (Isla de) Крит
Crimea Крым
Cronstadt Кронштадт
Cuba Ку́ба; **República de Cuba** Респу́блика Ку́ба
Cuenca *пров.*, *г.* Куэ́нка

Chad Чад
Cheboksari Чебокса́ры
Checo(e)slovaquia Чехослова́кия; **República Socialista de Checo(e)slovaquia** Чехослова́цкая Социалисти́ческая Респу́блика (ЧССР)
Checheno-Ingusia Чече́но-Ингуше́тия; **República Socialista Soviética Autónoma de Checheno-Ingusia** Чече́но-Ингу́шская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Cheliabinsk, Chelyabinsk Челя́бинск
Chicago Чика́го
Chile Чи́ли
China Кита́й; **República Popular de China** Кита́йская Наро́дная Респу́блика (КНР)
Chipre Кипр
Chukchis 1. (Península de los) Чукотский п-ов; **2.** (Mar de los) Чукотское мо́ре
Chuvaches (República de los) *см.* Chuvashia
Chuvashia Чува́шия; **República Socialista Soviética Autónoma de Chuvashia** Чува́шская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика

Dacca Да́кка
Daguestán Дагеста́н; **República Socialista Soviética Autónoma de Daguestán** Дагеста́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Dakar Дака́р
Damasco Дама́ск
Danubio Дуна́й
Dardanelos (Estrecho de los) Дарда́неллы
Dar-es-Salam Дар-эс-Сала́м
Delhi Де́ли
Detroit Детро́йт
Dinamarca Да́ния
Dniéper, Dniepr Днепр
Dniepropetrovsk Днепропетро́вск
Dniéster, Dniestr Днестр
Doha До́ха
Dominicana (República) *см.* República Dominicana
Don Дон
Dublín Ду́блин
Duero Дуэ́ро
Duina del Norte Се́верная Двина́
Duina del Sur (Occidental) За́падная Двина́
Dunkerque Дюнке́рк
Dushanbé Душанбе́
Dusseldorf Дю́ссельдорф

Ebro Э́бро
Ecuador Эквадо́р, Экуадо́р
Edimburgo Э́динбург
Egeo (Mar) Эге́йское мо́ре
Egipto Египет; **República Árabe de Egipto** Ара́бская Респу́блика Египет (АРЕ)
Elba Э́льба
Elbrus, Elbruz Эльбру́с
Elista Элиста́
Emiratos Árabes Unidos Объединённые Ара́бские Эмира́ты (ОАЭ)
Erevan, Erivan Ерева́н
Er-Riad *см.* Riad
Escandinava (Península) Скандина́вский п-ов
Escocia Шотла́ндия
España Испа́ния
Estados Unidos del Norte de América (EE. UU.) Соединённые Шта́ты Аме́рики (США)
Estambul Стамбу́л
Estocolmo Стокго́льм
Estonia Эсто́ния; **República Socialista Soviética de Estonia** Эсто́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Etiopía Эфио́пия; **República Democrática Popular de Etiopía** Наро́дная Демократи́ческая Респу́блика Эфио́пия
Etna Э́тна
Eubea Эвбе́я
Eufrates Евфра́т
Europa Евро́па
Éuscadi, Éuzcadi *см.* Vascongadas
Everest (Monte) Джомолу́нгма, Эвере́ст
Extremadura Эстремаду́ра
Extremo Oriente Да́льний Восто́к

Falkland (Islas) *см.* Malvinas
Ferrol (El) Эль-Ферро́ль
Fidji Фи́джи
Filadelfia Филаде́льфия
Filipinas 1. (Islas) Филиппи́нские о-ва́; **2.** Филиппи́ны
Finlandia 1. Финля́ндия; **2.** (Golfo de) Фи́нский зали́в
Florencia Флоре́нция
Florida Флори́да
Francfort del Main (del Mein, del Meno) Фра́нкфурт-на-Ма́йне
Francia Фра́нция
Francisco José (Archipiélago, tierra de) Фра́нца-Ио́сифа Земля́
Freetown Фри́таун
Frunze Фру́нзе
Fujiyama, Fusi-Jama Фудзия́ма

Gabón Габо́н
Gaborone Габоро́не
Galápagos (Islas de los) Гала́пагос
Gales (País de) Уэ́льс
Galicia Гали́сия
Gambia Га́мбия
Gana *см.* Ghana
Ganges Ганг
Garona Гаро́нна
Gascuña (Golfo de) *см.* Vizcaya **2**
Genova Ге́нуя
Georgetown Джо́рджтаун
Georgia Гру́зия; **República Socialista Soviética de Georgia** Грузи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Gerona *пров.*, *г.* Херо́на, Жеро́на
Ghana Га́на
Gibraltar 1. Гибралта́р; **2.** (Estrecho de) Гибралта́рский проли́в
Ginebra 1. Женева́; **2.** (Lago de) *см.* Leman
Glasgow Гла́зго
Gobi (Desierto) Го́би
Golfo de Aden *см.* Aden **2**
Golfo de Finlandia *см.* Finlandia **2**
Golfo de México *см.* Méjico **3**
Golfo de Vizcaya *см.* Vizcaya **2**

Gotaland *см.* Gotland(ia)
Gotland(ia) Го́тланд
Granada *пров.*, *г.* Грана́да
Gran Bretaña Великобрита́ния
Grandes Antillas Больши́е Анти́льские о-ва́
Grecia Гре́ция
Groenlandia 1. Гренла́ндия; **2.** (Mar de) Гренла́ндское мо́ре
Grozny Гро́зный
Guadalajara *пров.*, *г.* Гвадалаха́ра
Guadalquivir Гвадалквиви́р
Guadalupe Гваделу́па
Guadarrama (Sierra de) Гвадарра́ма
Guadiana Гвадиа́на
Guantánamo Гуанта́намо
Guatemala Гватема́ла
Guayana Гвиа́на
Guayaquil Гуаяки́ль
Guernica Герни́ка
Guinea Гвине́я; **República Revolucionaria Popular de Guinea** Гвине́йская Наро́дная Революцио́нная Респу́блика
Guinea (Golfo de) Гвине́йский зали́в
Guinea-Bissau Гвине́я-Биса́у; **República de Guinea-Bissau** Респу́блика Гвине́я-Биса́у
Guinea Ecuatorial Экваториа́льная Гвине́я
Guipúzcoa Гипу́скоа
Gulf-Stream Гольфстри́м
Guyana Гайа́на

Habana (La) Гава́на
Haití Гаи́ти
Hamburgo Га́мбург
Hanoi Ханой
Harare Хара́ре
Havre (El) Гавр
Hawai (Islas) Гава́йские о-ва́
Haya (La) Гаа́га
Hébridas Гебри́дские о-ва́. Гебри́ды
Helsinki Хе́льсинки
Himalaya (Montes) Гимала́и, Гимала́йские го́ры
Hindostán *см.* Indostán
Hindu-Koh, Hindu-Kuch, Hindu-Kish *см.* Indu-Koh
Hiroshima, Hirosima Хиро́сима
Ho Chi Minh Хошими́н
Holanda Голла́ндия
Hondo Хо́нсю, Хо́ндо
Honduras Гондура́с
Hong-Kong Гонко́нг
Honolulú Гонолу́лу
Huelva *пров.*, *г.* Уэ́льва
Huesca *пров.*, *г.* Уэ́ска
Hungría Ве́нгрия; **República Popular de Hungría** Венге́рская Наро́дная Респу́блика (ВНР)

Ibérica (Península) Пирене́йский (Иберийский) п-ов
India И́ндия
Índico (Océano) Инди́йский океа́н
Indo Инд
Indochina Индокита́й
Indonesia Индоне́зия
Indostán Индоста́н
Indu-Koh Гиндуку́ш
Inglaterra А́нглия
Irak Ира́к
Irán Ира́н
Irkutsk Иркутск
Irlanda Ирла́ндия
Irtich, Irtish Иртыш
Isik-Kul *см.* Issyk-Kul
Islamabad Исламаба́д
Islandia Исла́ндия
Israel Изра́иль
Issyk-Kul Иссы́к-Куль
Italia Ита́лия
Izevsk, Izhevsk Ижевск

Jabarovsk Хаба́ровск
Jaén *пров.*, *г.* Хаэ́н
Jakarta Джака́рта
Jamaica Ямайка
Japón 1. Япо́ния; **2.** (Mar del) Япо́нское мо́ре
Jarkof, Jarkov Ха́рьков
Java Ява
Jerusalén Иерусали́м
Jibuti Джибу́ти
Jónicas (Islas) Ионические о-ва́
Jónico (Mar) Ионическое мо́ре
Jordania Иорда́ния

Kabardia-Balkaria Кабарди́но-Балка́рия; **República Socialista Soviética Autónoma de Kabardia-Balkaria** Кабарди́но-Балка́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Kabul Кабу́л
Kalimantan Калиманта́н, Борне́о
Kama Ка́ма
Kamchatka Камча́тка
Kampala Кампа́ла
Kara (Mar de) Ка́рское мо́ре
Kara-Kalpakia Каракалпа́кия; **República Socialista Soviética Autónoma de Kara-Kalpakia** Каракалпа́кская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Kara-Kumi Каракумы
Kárpatos *см.* Cárpatos
Kasakistán, Kasakstán *см.* Kazajia
Katar Ка́тар
Katmandú Катманду́
Kazajia Казахста́н; **República Socialista Soviética de Kazajia** Каза́хская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Kazakia, Kazakistán, Kazakstán *см.* Kazajia
Kazan Каза́нь
Kenia Ке́ния
Kerch 1. Керчь; **2.** (Estrecho, Canal de) Ке́рченский проли́в
Khartum Хартум
Kiev Ки́ев
Kigali Кига́ли
Kilimandjaro, Kilimanjaro, Kilimanyaro Килиманджа́ро
Kingston Ки́нгстон
Kinshasa Киншаса
Kioto Киото
Kirghises, Kirguises *см.* Kirguizia
Kirguizia Киргизия; **República Socialista Soviética de Kirguizia** Киргизская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Kishinev Кишинёв
Kizilkum Кызылкум
Kola (Península de) Ко́льский п-ов
Komi(s): República Socialista Soviética Autónoma de los Komis Ко́ми Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Konakry Ко́накри
Koveit *см.* Koweit
Koweit Кове́йт
Kuala Lumpur Куа́ла-Лу́мпур
Kuriles (Islas) Кури́льские о-ва́
Kuwait, Kuweit *см.* Koweit

Ladoga Ла́дожское о́зеро
Lagos Ла́гос
Laos Лаос; **República Democrática Popular de Laos** Лаосская Наро́дно-Демократи́ческая Респу́блика
Laptev (Mar) Ла́птевых мо́ре
Latinoamérica *см.* América Latina
Leipzig Ле́йпциг
Lejano Oriente *см.* Extremo Oriente
Leman (Lago) Женевское о́зеро
Lena Ле́на
Leningrado Ленингра́д
León *пров.*, *г.* Леон
Lérida *пров.*, *г.* Ле́рида
Lesoto Лесо́то
Letonia Ла́твия; **República Socialista Soviética de Letonia** Латви́йская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Líbano Ливан
Liberia Либе́рия
Libia Ли́вия
Libreville Либревиль
Liechtenstein (Principado de) Ли́хтенштейн
Liguria (Mar de) Лигури́йское мо́ре
Lilongwe Лило́нгве
Lima Ли́ма
Lisboa Лиссабо́н
Lituania Литва́; **República Socialista Soviética de Lituania** Литовская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Logroño *пров.*, *г.* Логро́ньо
Loira Луа́ра
Lomé Ломе́
Londres Ло́ндон
Lorena Лотари́нгия
Luanda (San Pablo de) Луа́нда
Lugo *пров.*, *г.* Лу́го
Lusaka Луса́ка
Luxemburgo Люксембу́рг
Lvov, Lwow Львов

Madagascar Мадагаска́р; **República Democrática de Madagascar** Демократи́ческая Респу́блика Мадагаска́р
Madera Маде́йра
Madrid *пров.*, *г.* Мадри́д
Magallanes (Estrecho de) Магелла́нов проли́в
Majachkala Махачкала́
Malabo Мала́бо
Málaga *пров.*, *г.* Ма́лага
Malasia Мала́йзия
Malavi Мала́ви
Malayo (Archipiélago) Мала́йский архипела́г
Maldivas (República de) Мальди́вы, Мальди́вская Респу́блика
Male Ма́ле
Mali Мали́
Malta Ма́льта
Malvinas (Islas) Фолкле́ндские (Мальви́нские) о-ва́
Mallorca Мальо́рка, Майо́рка
Managua Мана́гуа
Manama Мана́ма
Mancha (Canal de la) Ла-Манш
Manila Мани́ла
Manzanares Мансана́рес
Maputo Мапу́ту
Mar Meridional de la China Южно-Кита́йское мо́ре
Mar Oriental de la China Восто́чно-Кита́йское мо́ре
Mari(i)s: República Socialista Soviética Autónoma de los Mari(i)s Мари́йская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Mármara (Mar de) Мра́морное мо́ре
Marsella Марсе́ль
Marruecos Маро́кко
Martinica Мартини́ка
Mascate Маска́т
Maseru Масе́ру
Mauricio Маври́кий
Mauritania Маврита́ния
Mbabane Мбаба́не
Meca (La) Ме́кка
Medina Меди́на

Mediterráneo (Mar) Средизе́мное мо́ре
Méjico 1. Ме́ксика; 2. Ме́хико; 3. (Golfo de) Мексика́нский зали́в
Melanesia Мелане́зия
Melbourne Ме́льбурн
Menorca Мено́рка
Mesina (Estrecho de) Месси́нский проли́в
México *см.* Méjico
Micronesia Микроне́зия
Michigan Мичига́н
Milán Милáн
Mindanao Минданáо
Minsk Минск
Mississipí, Mississippi Миссиси́пи
Missouri Миссу́ри
Mogadiscio, Mogadixo Могади́шо
Moldavia Молда́вия; **República Socialista Soviética de Moldavia** Молда́вская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Molucas (Islas) Молу́кские о-ва́
Monaco Мона́ко
Mongolia Монго́лия; **República Popular de Mongolia** Монго́льская Наро́дная Респу́блика (МНР)
Monrovia Монро́вия
Montblanc, Monte Blanco Монбла́н
Montevideo Монтевидéо
Montreal Монреáль
Mordovia Мордо́вия; **República Socialista Soviética Autónoma de Mordovia (de los Morduinos)** Мордо́вская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Moréna (Sierra) Сье́рра-Море́на
Moscou *см.* Moscú
Moscova Москва́ (*река*)
Moscú Москва́ (*столица*)
Mozambique Мозамби́к; **República Popular del Mozambique** Наро́дная Респу́блика Мозамби́к
Munich Мю́нхен
Murcia *пров.*, *г.* Му́рсия
Murmansk Му́рманск

Nagasaki Нагаса́ки
Nairobi Найро́би
Najichevan 1.: **República Socialista Soviética Autónoma de Najichevan** Нахичева́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика; 2. Нахичева́нь
Nalchik На́льчик
Namibia Нами́бия
Nápoles Неáполь
Nassau Наccáу
Nauru Нау́ру
Navarra Нава́рра
N'djamena Нджаме́на
Negro (Mar) Чёрное мо́ре
Nepal Непа́л
Neva Нева́
Nevada (Sierra) Сье́рра-Нева́да
Niágara Ниага́ра
Niamey Ниаме́й
Nicaragua Никара́гуа
Nicosia Никоси́я
Niemen Не́ман
Níger Ни́гер
Nigeria Нигéрия
Nilo Нил
Niza Ни́цца
Norte (Mar del) Се́верное мо́ре
Norteamérica *см.* América del Norte
Noruega Норве́гия
Nóvgorod Но́вгород
Novorossiisk Новоросси́йск
Novosibirsk Новосиби́рск
Nuakchott Нуакшо́т
Nubia (Desierto de) Нуби́йская пусты́ня
Nuevas Hébridas Но́вые Гибри́ды
Nueva York Нью-Йо́рк
Nueva Zeland(i)a Но́вая Зела́ндия
Nueva Zembla Но́вая Земля́
Nukualofa Нукуало́фа
Nuremberg Нюрнберг

Obi Обь
Oceanía Океáния
Océano Atlántico *см.* Atlántico
Océano Glacial Ártico Се́верный Ледови́тый океáн
Océano Índico *см.* Índico
Océano Pacífico *см.* Pacífico
Oder О́дер, О́дра
Odesa Оде́сса
Ojotsk (Mar de) Охо́тское мо́ре
Oka Ока́
Okhotsk (Mar de) *см.* Ojotsk
Olímpo de Europa (de Tesalia) Оли́мп
Omán Оман
Omsk Омск
Onega 1. Оне́га; 2. Оне́жское о́зеро
Ontario Онтáрио
Ordionikidze, Ordjonikidze, Ordzhonikidze Орджоники́дзе
Orel Орёл
Oremburg(o) Оренбу́рг
Orense *пров.*, *г.* Оре́нсе
Oriente Medio 1. Бли́жний Восто́к; 2. Сре́дний Восто́к
Orinoco Ориноко
Ormuz Ормýзский проли́в
Oryol *см.* Orel
Osaka О́сака
Osetia (del Norte) Се́верная Осе́тия; **República Socialista Soviética Autónoma de Osetia del Norte** Се́веро-Осети́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Oslo О́сло
Ottawa Отта́ва
Oviedo *пров.*, *г.* Овье́до
Oxford О́ксфорд

Pacífico (Océano) Ти́хий океáн
Países Bajos Нидерла́нды, Голла́ндия
País Vasco Страна́ Ба́сков
Pakistán Пакиста́н
Palencia *пров.*, *г.* Пале́нсия
Palma (de Mallorca) Па́льма
Palmas (Las) *пров.*, *г.* Лас-Па́льмас
Pamir Пами́р
Pamplona Памплóна
Panamá 1. Панамá; 2. (Canal de) Панáмский канáл
Papua(sia)-Nueva Guinea Па́пуа-Но́вая Гвине́я
Paraguay Парагва́й
Paramaribo Парамари́бо
Paraná Парана́
París Пари́ж
Paso de Calais Па-де-Кале́
Paz (La) Ла-Пас
Peipsi, Peipus (Lago) Чудско́е о́зеро
Pekín Пекúн
Perm Пермь
Perouse (Estrecho de La) Лаперу́за проли́в
Pérsico (Golfo) Перси́дский зали́в
Perú Перу́
Petropavlovsk Kamchatski Петропа́вловск-Камча́тский
Petrozavodsk Петрозаво́дск
Pirineos Пиренéи, Пиренéйские го́ры
Plata (La) Ла-Пла́та
Pnom-Penh Пномпéнь
Po По
Polinesia Полинéзия
Polonia По́льша; **República Popular de Polonia** По́льская Наро́дная Респу́блика (ПНР)
Pontevedra *пров.*, *г.* Понтеве́дра
Port-Louis Порт-Луи́
Porto Novo По́рто-Но́во
Portugal Португа́лия
Potsdam По́тсдам
Praga Прáга
Praia (Porto de) Прáя
Pretoria Прето́рия
Primorie Примо́рский край
Principado de Andorra *см.* Andorra 1
Próximo Oriente Бли́жний Восто́к
Prut, Pruth Прут
Pskof, Pskov Псков
Puerto de España Порт-оф-Спе́йн
Puerto Moresby Порт-Мо́рсби
Puerto Príncipe Порт-о-Пре́нс
Puerto Rico Пуэ́рто-Ри́ко
Pyongyang Пхенья́н

Quezón City Кесóн-Си́ти
Quito Ки́то

Rabat Рабáт
Rangún Рангу́н
República Árabe de Yemen Йе́менская Ара́бская Респу́блика
República del África Central Центральноафрика́нская Респу́блика
República de Maldivas *см.* Maldivas
República Democrática Alemana Герма́нская Демократи́ческая Респу́блика (ГДР)
República Democrática Popular de Corea (del Norte) Коре́йская Наро́дно-Демократи́ческая Респу́блика (КНДР)
República Dominicana Доминика́нская Респу́блика
República Federal de Alemania Федерати́вная Респу́блика Герма́нии (ФРГ)
República Popular Democrática de Yemen Наро́дная Демократи́ческая Респу́блика Йе́мен
República Sudafricana Ю́жно-Африка́нская Респу́блика (ЮАР)
Reykiavik, Reykjavik Ре́йкьявик
R(h)in *см.* Rin
Riad (El) Эр-Рия́д
Riga 1. Ри́га; 2. (Golfo de) Ри́жский зали́в
Río de Janeiro Ри́о-де-Жане́йро
Río Grande del Norte, Río Bravo del Norte Ри́о-Гра́нде (-дель-Но́рте)
Ródano Ро́на
Rodas Ро́дос
Rojo (Mar) Кра́сное мо́ре
Roma Рим
Roqueñas (Montañas) Скали́стые го́ры
Rostof (Rostov) del Don Ростóв-на-Дону́
Roterdam, Rotterdam Ро́ттердам
Ruán Руáн
Ruanda Руáнда
Ruhr Рур
Rumania Румы́ния; **República Socialista de Rumania** Социалисти́ческая Респу́блика Румы́ния (СРР)
Rusia Росси́я; **República Socialista Federativa Soviética de Rusia (RSFSR)** Росси́йская Сове́тская Федерати́вная Социалисти́ческая Респу́блика (РСФСР)

Sahara (Gran desierto de) Сахáра
Saint Jeorges Сент-Джóрджес
Sajalín, Sakhalín Сахали́н
Salamanca *пров.*, *г.* Саламáнка
Salomón (Islas) Соломóновы о-ва́
Salvador (El) Сальвадóр
Samarcanda Самаркáнд
Samoa Occidental За́падное Самóа
Sana Санá

San Francisco Сан-Франци́ско
San José Сан-Хосе́
San Juan Сан-Хуа́н
San Marino Сан-Мари́но
San Salvador Сан-Сальвадо́р
San Sebastián Сан-Себастья́н
Santa Cruz de Tenerife *пров.*, *г.* Са́нта-Крус-де-Тенери́фе
Santander *пров.*, *г.* Сантандер
Santiago Сантья́го
Santo Domingo Са́нто-Доми́нго
Santo Tomé Сан-Томе́
Santo Tomé y Príncipe Сан-Томе́ и Прии́нсипи; **República Democrática de Santo Tomé y Príncipe** Демократи́ческая Респу́блика Сан-Томе́ и Прии́нсипи
São Paulo Сан-Па́улу
Saransk Сара́нск
Sayanes (Montes) Саяны
Sebastopol Севасто́поль
Segovia *пров.*, *г.* Сего́вия
Sena Се́на
Senegal Сенега́л
Seúl Сеу́л
Sevilla *пров.*, *г.* Севи́лья
Seychelles (Islas) Сейше́льские о-ва́
Shri-Lanka Шри-Ла́нка́
Siberia Сибирь
Sicilia Сици́лия
Sierra Leona Сье́рра-Лео́не
Sierra Morena *см.* Morena
Sierra Nevada *см.* Nevada
Simferopol Симферо́поль
Singapur Сингапу́р
Sir-Daria Сырдарья́
Siria Си́рия; **República Árabe de Siria** Сирийская Ара́бская Респу́блика
Skáger-Rak Скагеррак
Smolensk(o) Смоле́нск
Sochi Со́чи
Sofía Софи́я
Somalia Сомали́
Sonda (Estrecho de la) Зо́ндский проли́в
Soria *пров.*, *г.* Со́рия
Spitzberg Шпицбе́рген
Stambul *см.* Estambul
Sucre Су́кре
Sudamérica *см.* América Meridional
Sudán Суда́н
Suecia Шве́ция
Suez (Canal de) Суэ́цкий кана́л
Suiza Швейца́рия
Sujumi Суху́ми
Sumatra Сума́тра
Surinam Суринам
Suva Су́ва
Swazilandia Сва́зиленд
Sydney Си́дней
Syktyvkar Сыктывка́р

Tadzhikia, Tadzhikistán Таджикиста́н; **República Socialista Soviética de Tadzhikistán** Таджи́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Tailandia Таила́нд
Taimyr Таймы́р, **Таймы́рский п-ов**
Taiván Тайва́нь
Tajo Та́хо
Tallin Та́ллин
Tanganica, Tanganika Танганьи́ка
Tánger Танже́р
Tanzania Танза́ния
Tarragona *пров.*, *г.* Тарраго́на
Tartaria Тата́рия: **República Socialista Soviética Autónoma de Tartaria** Тата́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Tashkent Ташке́нт
Tasmania Тасма́ния
Tayikia, Tayikistán *см.* Tadzhikistán
Tbilisi Тбили́си
Tegucigalpa Тегусига́льпа
Teherán Тегера́н
Tel-Aviv Тель-Ави́в
Terek Те́рек
Terranova Ньюфаундле́нд
Teruel *пров.*, *г.* Теруэ́ль
Thailandia *см.* Tailandia
Tian-Shan Тянь-Шань
Tíber Тибр
Tierra del Fuego О́гненная Земля́
Tierras Árticas *см.* Ártico 2
Tigris Тигр
Tirana Тира́на
Tirreno (Mar) Тирре́нское мо́ре
Titicaca Титика́ка
Togo То́го
Tokio То́кио
Toledo *пров.*, *г.* Толе́до
Tolón Тулон
Tonga То́нга
Trieste Триест
Trinidad y Tobago Тринида́д и Тоба́го
Trípoli Три́поли
Tula Ту́ла
Túnez Тунис (*столица*)
Tunicia Тунис (*гос-во*)
Turkmenia, Turkmenistán Туркме́ния, Туркменистан; **República Socialista Soviética de Turkmenia** Туркме́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Turquía Ту́рция
Tuva Тува́; **República Socialista Soviética Autónoma de Tuva** Тувинская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика

Uagadugu Уагаду́гу
Ucrania Украи́на; **República Socialista Soviética de Ucrania** Украи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (УССР)
Udmurtia Удму́ртия; **República Socialista Soviética Autónoma de Udmurtia** Удму́ртская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Ufa Уфа́
Uganda Уга́нда
Ulan Bator Khoto Улан-Ба́тор
Ulianovsk Ульяновск
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик (СССР)
Unión Soviética Сове́тский Сою́з
Urales (Montes) Ура́л
Uruguay Уругва́й
Usumbura Бужумбу́ра
Uzbekia, Uzbekistán Узбекиста́н; **República Socialista Soviética de Uzbekia** Узбе́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика

Vaduz Вадуц
Valencia *пров.*, *г.* Вале́нсия
Valetta (La) Ла-Валле́тта
Valparaíso Вальпарайсо
Valladolid *пров.*, *г.* Вальядоли́д
Varna Ва́рна
Varsovia Варша́ва
Vascongadas (Provincias) Страна́ Ба́сков
Vaticano Ватика́н
Venecia Вене́ция
Venezuela Венесуэ́ла
Veracruz Веракру́с
Vesubio Везу́вий
Viena Ве́на
Vientiane Вьент(ь)я́н
Viet-Nam Вьетна́м; **República Socialista de Viet-Nam** Социалисти́ческая Респу́блика Вьетна́м (СРВ)
Vístula Ви́сла
Vitoria Вито́рия
Vizcaya 1. Биска́йя; **2.** (Golfo de) Биска́йский зали́в
Vladivostok Владивосто́к
Volga Во́лга
Volgograd Волгогра́д
Vosgos Вогезы

Washington Вашингто́н
Wellington Ве́ллингтон
Windoek Ви́ндхук

Yakutia Яку́тия; **República Socialista Soviética Autónoma de Yakutia** Яку́тская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Yakutsk Яку́тск
Yalta Я́лта
Yamal (Península de) Ямал
Yamousoucro Ямусу́кро
Yang-Tsé, Yang-Tsé-Kiang Янцзы́
Yaunde Яунде
Yeniséi Енисе́й
Yeso Хокка́йдо
Yoshkar-Olá Йошка́р-Ола́
Yucatán Юкатан
Yugoeslavia Югосла́вия; **República Federal Socialista de Yugoeslavia** Социалисти́ческая Федерати́вная Респу́блика Югосла́вия (СФРЮ)
Yutlandia Ютла́ндия

Zaire Заи́р
Zambese Замбе́зи
Zambia За́мбия
Zamora *пров.*, *г.* Само́ра
Zanzíbar Занзиба́р
Zaragoza *пров.*, *г.* Сарагоса
Zimbabve Зимба́бве
Zurich Цю́рих

ИСПАНСКИЕ ЛИЧНЫЕ ИМЕНА

Abel *m* Абе́ль (А́вель)
Abelardo *m* Абела́рдо
Abundancio *m* Абунда́нсио
Abundio *m* Абу́ндио
Acacia *f* Ака́сия
Acacio *m* Ака́сио
Acisclo *m* Аси́скло
Ada *f* А́да
Adalberto *m* Адальбе́рт(о)
Adán *m* Ада́н (Ада́м)
Adela *f* Аде́ла
Adelaida *f* Аделаи́да (Аделаи́да)
Adelina *f* Аделина́
Adolfo *m* Адо́льф(о)
Adrián, Adriano *m* Адриа́н(о)
Adriana *f* Адриа́на
Adulfo *m* Аду́льфо
Ágata *f* А́гата (Ага́та)
Aglàia, Aglaya *f* Агла́я
Águeda *f* А́геда
Agustín *m* Агусти́н (Августи́н)
Agustina *f* Агусти́на (Августи́на)
Aída *f* Аи́да
Albertina *f* Альберти́на
Alberto *m* Альбе́рт(о)
Alda *f* А́льда
Aldo *m* А́льдо
Alejandra *f* Алеха́ндра (Алекса́ндра)
Alejandro *m* Алеха́ндро (Алекса́ндр)
Alejo *m* Але́хо (Алексе́й)
Alexis *m* Але́ксис (Алексе́й)
Alfonsina *f* Альфонси́на
Alfonso *m* Альфо́нс(о)
Alfreda *f* Альфре́да
Alfredo *m* Альфре́д(о)
Alicia *f* Али́сия (Али́са)
Alina *f* Али́на; *произв. от.* Alicia, Adelina
Alonso *m* Ало́нсо
Alvar *m* Альва́р
Alvaro *m* Альва́ро
Amadeo *m* Амадео́ (Амадеу́с)
Amalia *f* Ама́лия
Amanda *f* Ама́нда
Amando *m* Ама́ндо
Amapola *f* Амапо́ла
Ambrosio *m* Амбро́сио (Амвро́сий, Амбро́сий)
Amelia *f* Аме́лия
Amelio *m* Аме́лио
Amparo *f* Ампа́ро; *полная ф.* María del Amparo
Ana *f* А́на (А́нна)
Ana María *f* А́на Мари́я
Anacaona *f* Анакао́на
Anastasia *f* Анаста́сия (Анастаси́я)
Anastasio *m* Анаста́сио (Анаста́сий)
Andrea *f* Андре́а
Andrés *m* Андре́с (Андре́й)
Ángel *m* А́нхель
Ángela *f* А́нхела; *произв. от* Angelina
Ángeles *f* А́нхелес; *полная ф.* María (de los) Ángeles
Angélica *f* Анхе́лика
Angelina *f* Анхели́на (Ангели́на)
Angelines *f* Анхели́нес; *произв. от* Ángeles
Angustias *f* Ангу́стиас; *полная ф.* María de las Angustias
Aníbal *m* Ани́бал (Га́нниба́л)
Aniceto *m* Анисе́то
Anselma *f*Ансе́льма
Anselmo *m*Ансе́льмо
Antón *m* Анто́н; *произв. от* Antonio
Antonia *f* Анто́ния
Antonio *m* Анто́нио
Anuncia *f* Ану́нсия; *произв. от* Anunciación
Anunciación *f* Анунсиасьо́н; *полная ф.* María de la Anunciación
Aparicio *m* Апари́сио
Aparición *f* Апарисьо́н
Ariel *m* Ариэ́ль (Ариэ́л, Ариил)
Armando *m* Арма́нд(о)
Arturo *m* Артур(о)
Ascensión *f* Асенсьо́н; *полная ф.* María de la Ascensión
Asunción *f* Асунсьо́н; *полная ф.* María de la Asunción
Ataúlfo *m* Атау́льф(о)
Augusta *f* Аугу́ста (Авгу́ста)
Augusto *m* Аугу́сто (А́вгуст)
Áurea *f* А́урея
Aurelia *f* Ауре́лия (Авре́лия)
Aurelio *m* Ауре́лио (Авре́лий)
Aurora *f* Ауро́ра (Авро́ра)
Azucena *f* Асусе́на

Bacho *m* Ба́чо; *произв. от* Basilio
Baldomero *m* Бальдоме́ро
Baltasar *m* Бальтаса́р (Бальтаза́р, Валтаса́р)
Bárbara *f* Ба́рбара (Варва́ра)
Bartolo *m* Барто́ло; *произв. от* Bartolomé
Bartolomé *m* Бартоломе́ (Варфоломе́й)
Basle *m* Ба́сле; *произв. от* Basilio
Basilio *m* Васи́лио (Васи́лий)
Baudilio *m* Бауди́лио
Bautista *m* Баути́ста
Beatriz *f* Беатри́с(а)
Belén *f* Беле́н; *полная ф.* María de Belén
Benita *f* Бени́та
Benito *m* Бени́то
Benjamín *m* Бенхами́н (Вениами́н)
Beño *m Ч.* Бе́ньо; *произв. от* Bernardo
Bernabé *m* Бернабе́ (Варна́ва)
Bernarda *f* Берна́рда
Bernardo *m* Берна́рд(о)
Berta *f* Бе́рта
Bertrán *m* Бертра́н
Beto *m* Бе́то; *произв. от* Roberto
Bibiana *f* Бибиа́на
Bibiano *m* Бибиа́но
Bienvenido *m* Бьенвени́до
Blanca *f* Бла́нка
Blancucha, Blancuchita *f* Бланку́ча, Бланкучи́та; *произв. от* Blanca
Blas *m* Блас (Влас)
Blasco *m* Бла́ско
Bolívar *m* Боли́вар
Bonifacio *m* Бонифа́сио (Бонифа́тий, Бонифа́ций)
Braulio *m* Бра́улио
Brígida *f* Бри́хида
Bruno *m* Бру́но

Calixta *f* Кали́ста
Calixto *m* Кали́сто
Camelia *f* Каме́лия
Camila *f* Ками́ла (Ками́лла)
Camilo *m* Ками́ло (Ками́лл)
Candelaria *f* Канделя́рия
Cándida *f* Ка́ндида
Cándido *m* Ка́ндидо (Канди́д)
Caridad *f* Карида́д
Carito *f* Кари́то; *произв. от* Carolina
Carla *f* Ка́рла
Carlos *m* Ка́рлос (Карл)
Carlota *f* Карло́та
Carmela *f* Карме́ла; *произв. от* Carmen
Carmelita *f* Кармели́та; *произв. от* Carmen
Carmelo *m* Карме́ло
Carmen *f* Ка́рмен; *полная ф.* María del Carmen
Caro *f* Ка́ро; *произв. от* Carolina
Carola *f* Каро́ла
Carolina *f* Каролина́
Casiano *m* Касья́но (Касья́н)
Casilda *f* Каси́льда
Casimiro *m* Касими́ро (Казими́р)
Catalina, Catarina *f* Катали́на, Катари́на (Екатери́на)
Cayetano *m* Каета́но
Cecilia *f* Сеси́лия (Цеци́лия)
Cecilio *m* Сеси́лио (Цеци́лий)
Celedonia *f* Селедо́ния
Celedonio *m* Селедо́нио
Celestina *f* Селести́на
Celestino *m* Селести́но
Celia *f* Се́лия
Celina *f* Селина́
Celio *m* Се́лио
Celso *m* Се́льсо
César *m* Се́сар (Це́зарь)
Cesárea *f* Сеса́реа
Cesáreo *m* Сеса́рео
Cielo *f* Сье́ло
Cipriano *m* Сиприа́но (Киприа́н)
Cira *f* Си́ра (Ки́ра)
Cirila *f* Сири́ла (Кири́лла)
Cirilo *m* Сири́ло (Кири́лл)

Cirí́aco *m* Сири́ако
Ciro *m* Си́ро (Кир)
Clara *f* Кла́ра
Claro *m* Кла́ро
Claudia *f* Кла́удия (Кла́вдия)
Claudio *m* Кла́удио (Кла́вдий)
Clemencia *f* Клеме́нсия
Clemente *m* Клеме́нте (Климе́нт, Климе́нтий)
Clodomira *f* Клодоми́ра
Clodomiro *m* Клодоми́ро
Clotilde *f* Клоти́льде (Клоти́льда)
Coche *m* Ко́че *Ч.*; *произв. от* José
Concepción *f* Консепсьо́н
Concha *f* Ко́нча; *произв. от* Concepción
Conchita *f* Кончи́та; *произв. от* Concepción
Conrado *m* Конра́до
Consolación *f* Консолацьо́н
Constancia *f* Конста́нсия (Конста́нция)
Constancio *m* Конста́нсио
Constantino *m* Константи́н(о)
Constanza *f* Конста́нса (Конста́нция)
Consuelo *f* Консуэ́ло
Cornelia *f* Корне́лия
Cosme *m* Ко́сме (Косма́, Косьма́, Кузьма́)
Crespo *m* Кре́спо
Crispín *m* Криспи́н
Crispina *f* Криспи́на
Crispo *m* Кри́спо (Крисп)
Cristi *f* Кри́сти; *произв. от* Cristina
Cristián *m* Кристиа́н (Хриси́тиа́н)
Cristiana *f* Кристиа́на (Христиа́на)
Cristina *f* Кристи́на (Христи́на)
Cristóbal *m* Христо́баль (Христофо́р)
Cruz *чаще f, редко m* Крус
Cuca *f* Ку́ка; *произв. от* Refúgio
Cuchita *f* Кучи́та; *произв. от* Blanca
Curro *m* Ку́рро; *произв. от* Francisco

Chali *f* Ча́ли *М.*; *произв. от* Rosalía
Chalía *f* Чали́я *М.*; *произв. от* Rosalía
Chalo *m* Ча́ло *Ч.*; *произв. от* Gonzalo
Chano *m* Ча́но *М.*; *произв. от* Feliciano
Charo *f* Ча́ро; *произв. от* Rosario
Chava *m* Ча́ва *М.*; *произв. от* Salvador
Chayo *f* Ча́йо; *произв. от* Rosario
Chelo *f* Че́ло; *произв. от* Consuelo
Chente *m* Че́нте; *произв. от* Vicente
Chepa *f* Че́па; *произв. от* Josefa
Cheto *m* Че́то; *произв. от* Aniceto
Chichi *f* Чи́чи *Ч.*; *произв. от* Alicia
Chicho *m* Чи́чо; 1) *М. произв. от* Narciso; 2) *Ч. произв. от* Salvador
Chinto *m* Чи́нто; *произв. от* Jacinto
Chita *f* Чи́та; *произв. от* Concepción
Chofi *f* Чо́фи *М.*; *произв. от* Sofía
Chole *f* Чо́ле; *произв. от* Soledad
Chucha *f* Чу́ча *М.*; *произв. от* Jesusa
Chucho *m* Чу́чо *М.*; *произв. от* Jesús
Chus *m* Чус; *произв. от* Jesús
Chuy *m* Чуй *М.*; *произв. от* Jesús
Chuyita *f* Чуйи́та *М.*; *произв. от* Jesusa

Dalia *f* Да́лия
Dámaso *m* Да́масо
Damián *m* Дамиа́н (Демья́н)
Daniel *m* Даниэ́ль (Даниил)
David *m* Давид
Demetria *f* Деме́трия
Demetrio *m* Деме́трио (Дми́трий, Ди́митрий)
Desiderio *m* Десиде́рио
Diana *f* Диа́на
Diego *m* Дие́го
Dionisio *m* Диони́сио (Дени́с, Дионисий)
Dolores *f* Доло́рес; *полная ф.* María de los Dolores
Dominga *f* Доми́нга
Domingo *m* Доми́нго (Доми́ник)
Dominica *f* Доминика́ (Домни́ка)
Dora *f* До́ра; *часто произв. от* Dorotea
Dorotea *f* Дороте́я
Doroteo *m* Дороте́о
Dulce *f* Ду́льсе

Edgar, Edgardo *m* Эдга́р, Эдга́рдо
Edita *f* Эди́та (Эди́т)
Edmundo *m* Эдму́нд(о)
Eduardo *m* Эдуа́рд(о)
Eira *f* Э́йра (*распространено в Мексике*)
Eladio *m* Эла́дио
Elena *f* Эле́на (Еле́на)
Eleonor *f* Элеоно́р
Eleonora *f* Элеоно́ра
Elías *m* Эли́ас (Или́я, Илья́)
Elisa *f* Эли́са (Эли́за)
Eloína *f* Элойна
Eloísa *f* Элои́са (Элои́за)
Eloy *m* Эло́й
Elvira *f* Эльви́ра
Emilia *f* Эми́лия
Emiliana *f* Эмилиа́на
Emiliano *m* Эмилиа́н(о)
Emilio *m* Эми́лио
Encarnación *f* Энкарнасьо́н; *полная ф.* María de la Encarnación
Engracia *f* Энгра́сия
Enrique *m* Энри́ке (Ге́нрих)
Enriqueta *f* Энрике́та (Генриетта)
Erna *f* Э́рна
Ernán *m* Эрна́н
Ernestina *f* Эрнести́на
Ernesto *m* Эрне́ст(о)
Esmeralda *f* Эсмера́льда
Esperanza *f* Эспера́нса; *полная ф.* María de la Esperanza
Estanislao *m* Эстанисла́о (Станисла́в)
Esteban *m* Эсте́бан (Степа́н, Стефа́н)
Estefanía *f* Эстефани́я (Стефа́ния, Стефа́на)
Estela *f* Эсте́ла (Сте́лла)
Ester *f* Эсте́р (Эсфи́рь)
Estrella *f* Эстре́лья
Eufemia *f* Эуфе́мия (Евфи́мия, Ефи́мия)
Eufemio *m* Эуфе́мио (Евфи́мий, Ефи́мий, Ефи́м)
Eufrasia *f* Эуфра́сия (Евфра́сия)
Eufrasio *m* Эуфра́сио (Евфра́сий, Ефра́сий)
Eugenia *f* Эухе́ния (Евге́ния)
Eugenio *m* Эухе́нио (Евге́ний)
Eulalia *f* Эула́лия (Евла́лия)
Eulampia *f* Эула́мпия (Евла́мпия)
Eulampio *m* Эула́мпио (Евла́мпий)
Eulogio *m* Эуло́хио (Евло́гий)
Eusebia *f* Эусе́бия (Евсе́вия)
Eusebio *m* Эусе́био (Евсе́вий, Евсе́й)
Eustaquio *m* Эуста́кио (Евста́хий)
Eustasio *m* Эуста́сио
Eva *f* Э́ва (Е́ва)
Evaristo *m* Эвари́сто
Evelina *f* Эвели́на
Exal *f* Эксаль; *произв. от* Exaltación
Exaltación *f* Эксальтасьо́н

Fabián, Fabiano *m* Фабиа́н(о)
Facundo *m* Факу́ндо
Falito *m* Фали́то; *произв. от* Rafael
Fausta *f* Фа́уста
Faustino *m* Фаусти́но
Fausto *m* Фа́усто
Fe *f* Фе
Federica *f* Федери́ка (Фредери́ка)
Federico *m* Федери́ко (Фредери́к, Фри́дрих)
Felicia *f* Фели́сия (Фели́ция, Фели́ца)
Feliciana *f* Фелисиа́на (Фелициа́на)
Feliciano *m* Фелисиа́но (Фелициа́н)
Felicidad *f* Фелисида́д
Felipa *f* Фели́па
Felipe *m* Фели́пе (Фили́пп)
Felisa *f* Фели́са
Félix *m* Фе́ликс
Fermín *m* Фермин
Fermina *f* Ферми́на
Fernán *m* Фернан; *произв. от* Fernando
Fernanda *f* Фернанда
Fernando *m* Фернандо (Фердина́нд)
Fidel *m* Фиде́ль
Fidelio *m* Фиде́лио
Filomela *f* Филоме́ла
Filomena *f* Филоме́на
Filomeno *m* Филоме́н(о)
Fina *f* Фи́на; *произв. от* Josefina, Serafina
Fito *m* Фи́то; *произв. от* Adolfo
Flor *f* Флор
Flor de Oro *f* Флор де О́ро (*распространено на Антильских о-вах*)
Flora *f* Фло́ра
Florencia *f* Флоре́нсия
Florencio *m* Флоре́нсио
Florentina *f* Флоренти́на
Florentino *m* Флоренти́н(о)
Floro *m* Фло́ро
Fortunata *f* Фортуна́та
Fortunato *m* Фортуна́т(о)
Franca *f* Фра́нка
Francisca *f* Франси́ска (Франци́ска)
Francisco *m* Франси́ско (Франци́ск)
Francisco José *m* Франси́ско Хосе́
Franco *m* Фра́нко
Frascuelo *m* Фраскуэ́ло; *произв. от* Francisco
Frasquito *m* Фраски́то; *произв. от* Francisco
Fuen *f* Фуэ́н *М.*; *произв. от* Fuensanta
Fuensanta *f* Фуэнса́нта
Fulgencio *m* Фульхе́нсио

Gabriel *m* Габриэ́ль (Гаврии́л)
Gabriela *f* Габриэ́ла (Габрие́л(л)а)
Gardenia *f* Гарде́ния
Gaspar *m* Гаспа́р
Gastón *m* Гастон
Genaro *m* Хена́ро
Genoveva *f* Хеновева
Genovevo *m* Хеновево (*распространено в Латинской Америке*)
Georgia *f* Хео́рхия
Gerardo *m* Хера́рдо
Germán *m* Херма́н (Ге́рман)
Germana *f* Херма́на
Gerónimo *m* Херо́нимо (Иерони́м)
Gertrudis *f* Хертру́дис (Гертру́да)
Gervasio *m* Херва́сио (Герва́сий)
Gil *m* Хиль
Gilberto *m* Хильбе́рто (Ги́льберт)
Gisela *f* Хисе́ла
Gladys *f* Гла́дис
Gloria *f* Гло́рия
Gocitos *f* Госи́тос; *произв. от* Gozos
Gomo *m* Го́мо; *произв. от* Gumersindo
Gonzalo *m* Гонса́ло

Gozos *f* Го́сос; *полная ф.* María de los Gozos
Goyo *m* Гойо; *произв. от* Gregorio
Gracia *f* Гра́сия; *полная ф.* María de las Gracias
Graciana *f* Грасиа́на
Graciano *m* Грасиа́но
Graciela *f* Грасиэ́ла
Gregorio *m* Грего́рио (Григо́рий)
Guacho *m* Гуа́чо *М.*; *произв. от* Joaquín
Guadalupe *f* Гуадалу́пе; *полная ф.* María de Guadalupe
Guadalupita *f* Гуадалупи́та; *произв. от* Guadalupe
Gualterio *m* Гуалте́рио
Guido *m* Ги́до
Guille 1) *f* Гильé; *произв. от* Guillermina; 2) *m Ч.* Гильé; *произв. от* Guillermo
Guillermina *f* Гильерми́на
Guillermo *m* Гилье́рмо (Ви́льям, Вильге́льм)
Gumersindo *m* Гумерси́ндо
Gustavo *m* Густа́во (Густа́в)
Gutierre *m* Гутье́рре

Héctor *m* Э́ктор (Ге́ктор)
Heladio *m* Эла́дио
Helena *f* Эле́на (Еле́на)
Helia *f* Э́лиа (Ге́лия)
Heliana *f* Элиа́на (Гелиа́на)
Helio *m* Э́лио (Ге́лий)
Heloisa *f* Элои́са (Элои́за)
Hermán *m* Эрма́н (Ге́рман)
Hermenegildo *m* Эрменехи́льдо
Herminia *f* Эрми́ния
Herminio *m* Эрми́нио (Герми́ний)
Hernán, Hernando *m* Эрна́нд(о)
Hilaria *f* Илáрия
Hilario *m* Илáрио (Гилáрий, Илáрий)
Hilarión *m* Илариóн (Илларио́н)
Hipólita *f* Ипо́лита (Ипполи́та)
Hipólito *m* Ипо́лито (Ипполи́т)
Honesto *m* Оне́сто
Honorata *f* Онора́та (Гонора́та)
Honorato *m* Онора́то (Гонора́т)
Honorina *f* Онори́на
Honorio *m* Оно́рио (Гоно́рий)
Horacio *m* Ора́сио (Гора́ций)
Hortensia *f* Орте́нсия (Горте́нзия)
Huáscar *m* Уа́скар (*распространено в Перу*)
Huberto *m* Убе́рто
Hugo *m* Уго (Гу́го)
Humberto *m* Умбе́рто
Humildad *f* Умильда́д
Humillada *f* Умилна́да

Ida *f* И́да
Ignacio *m* Игна́сио (Игна́тий, Игна́т)
Ildefonso *m* Ильдефо́нсо
Iluminada *f* Илумина́да
Iluminado *m* Илумина́до
Indalecio *m* Индале́сио
Indiana *f* Индиа́на
Inés *f* Ине́с (Ине́сса)
Inmaculada *f* Иммакула́да; *полная ф.* María Inmaculada
Inocencio *m* Иносе́нсио (Иннокéнтий)
Inocente *m* Иносе́нте (Иннокéнтий)
Íñigo *m* И́ньиго
Ion *m* Ио́н (Ио́на)
Iracema, Irasema *f* Ирасе́ма (*распространено в Латинской Америке*)
Irene *f* Ире́не (Ири́на)
Irma *f* И́рма
Isa *f* И́са; *произв. от* Elisa, Luisa
Isaac *m* Исаа́к
Isabel, Isabela *f* Исабе́ль (Изабе́лла, Елизаве́та)
Isaías *m* Исаи́ас (Иса́йя)
Isidora *f* Исидо́ра
Isidoro, Isidro *m* Исидо́ро, Иси́дро (Исидо́р, Си́дор)
Ismael *m* Исмаэ́ль (Измаи́л, Исмаи́л)
Isolda *f* Исо́льда (Изо́льда)
Ítalo *m* И́тало
Ivés *m* Ивéс
Ivon *m* Ивóн
Ivonne *f* Ивóнн (Ивóнна)

Jacaranda *f* Хакара́нда (*распространено в Латинской Америке*)
Jacinta *f* Хаси́нта
Jacinto *m* Хаси́нто (Гиаци́нт)
Jacob *m* Хако́б (Я́ков, Иа́ков)
Jaime *m* Ха́йме
Javier *m* Хавье́р (Ксавье́р)
Jecho *m* Хе́чо *Ч.*; *произв. от* Jesús
Jenaro *m* Хена́ро
Jenofonte *m* Хенофóнте (Ксенофóнт)
Jeremías *m* Херемúас (Иеремúя, Еремéй)
Jerónimo *m* Херо́нимо (Иерони́м)
Jesús *m* Хесу́с (Иису́с)
Jesusa *f* Хесу́са
Joaquín *m* Хоаки́н (Иоаки́м, Аки́м)
Joaquina *f* Хоаки́на
Job *m* Хоб (Ио́в)
Jorge *m* Хóрхе (Геóрг; Геóргий, Ю́рий)
Jorgina *f* Хорхи́на (Георги́на)
José *m* Хосé (Ио́сиф, О́сип)
José María *m* Хосé Мари́я
Josefa *f* Хосéфа
Josefina *f* Хосефи́на
Josué *m* Хосуэ́
Juan *m* Хуáн (Иоáнн, Ивáн)
Juan de Dios *m* Хуáн де Дьос
Juana *f* Хуáна (Иоáнна)
Julia *f* Хýлия (Ю́лия)
Julián *m* Хулиáн (Юлиáн)
Juliana *f* Хулиáна (Юлиáна)
Juliano *m* Хулиáно (Юлиáн)
Julieta *f* Хулиéта; *произв. от* Julia
Julio *m* Хýлио (Ю́лий)
Justa *f* Хýста
Justina *f* Хусти́на (Юсти́на)
Justino *m* Хусти́но (Юсти́н)
Justo *m* Хýсто (Юст, Иýст)

Ladislao *m* Ладислáо (Владислáв)
Lafcadio *m* Лафкáдио
Lalo *m* Лáло; *произв. от* Eduardo
Lamberto *m* Ламбéрто
Lancha *f* Лáнча *М.*; *произв. от* Esperanza
Largo *m* Лáрго
Laura *f* Лáура (Лаýра)
Laura María *f* Лáура Мари́я
Laureano *m* Лауреáно
Laurencia *f* Лауре́нсия
Laurencio *m* Лауре́нсио (Лавре́нтий)
Lautaro *m* Лаутáро (*распространено в Чили*)
Lázaro *m* Лáсаро (Лáзарь)
Lea *f* Лéа
Leandro *m* Леáндро (Леáндр)
Lempira *f* Лемпи́ра (*распространено в Гондурасе*)
Lena *f* Лéна; *произв. от* Magdalena
Lencho *m* Лéнчо *М.*; *произв. от* Lorenzo
Leocadia *f* Леокáдия
Leocadio *m* Леокáдио; *вариант к* Lafcadio
Leo *m* Лéо
León *m* Леóн (Лев)
Leonardo *m* Леонáрд(о)
Leoncio *m* Леóнсио
Leonel *m* Леонéль; *произв. от* León
Leónidas *m* Леóнидас (Леони́д)
Leónides *m* Леóнидес
Leonila *f* Леони́ла
Leonilo *m* Леони́ло; *произв. от* León
Leonor, Leonora *f* Леонóр(а)
Leontina *f* Леонти́на
Leopoldo *m* Леопóльдо
Leticia *f* Лети́сия
Lía *f* Ли́я
Liana *f* Лиáна; *произв. от* Juliana
Liberata *f* Либерáта
Liberato *m* Либерáто
Libertad *f* Либертáд
Libia *f* Ли́бия
Librada *f* Либрáда; *народн. ф. от* Liberata
Librado *m* Либрáдо; *народн. ф. от* Liberato
Licia *f* Ли́сия
Licio *m* Ли́сио
Licha *f* Ли́ча *М.*; *произв. от* Alicia
Lidia *f* Ли́дия
Lilia *f* Ли́лия
Liliana *f* Лилиáна
Lina *f* Ли́на; *произв. от* Adelina, Carolina, Angelina *и др.*
Linda *f* Ли́нда
Lino *m* Ли́но
Lita *f* Ли́та; *произв. от* Carmelita, Estelita, Isabelita *и др.*
Lobo *m* Ло́бо
Locha *f* Ло́ча; *произв. от* Eloísa
Lola *f* Ло́ла; *произв. от* Dolores
Lope *m* Ло́пе
Lorenza *f* Лорéнса
Lorenzo *m* Лорéнсо
Lourdes *f* Лу́рдес; *полная ф.* María de Lourdes
Lucas *m* Лу́кас (Лукá)
Lucelia *f* Лусéлия
Lucero *f* Лусéро
Lucía *f* Луси́я
Luciana *f* Лусиáна
Luciano *m* Лусиáно (Лукья́н, Лукиáн, Лукáн)
Lucila *f* Луси́ла
Lucio *m* Лу́сио (Лю́ций)
Lucrecia *f* Лукре́сия (Лукре́ция)
Lucrecio *m* Лукре́сио (Лукре́ций)
Lucha *f* Лу́ча; *произв. от* Luz
Lucho *m* Лу́чо *Кол.*; *произв. от* Luis
Luis *m* Луи́с
Luisa *f* Луи́са (Луи́за)
Luminosa *f* Луминóса
Lupe, Lupita *f* Лу́пе, Лупи́та; *произв. от* Guadalupe
Lupo *m* Лу́по
Luqui *m* Лу́ки; *произв. от* Lucrecio
Luz *f* Лус; *полная ф.* María de la Luz

Macarena *f* Макарéна
Macario *m* Макáрио (Макáр, Макáрий)
Magda *f* Мáгда; *произв. от* Magdalena
Magdalena *f* Магдалéна
Magnolia *f* Магнóлия
Malvina *f* Мальви́на
Manola, Manolita *f* Манóла, Манoли́та; *произв. от* Manuela
Manolete, Manolo *m* Манолéте, Манóло; *произв. от* Manuel
Manon *f* Манóн
Manrique *m* Манри́ке
Manuel *m* Мануэ́ль
Manuela *f* Мануэ́ла
Maño *m* Máньо *Кол.*; *произв. от* Manuel
Maravilla *f* Маравúлья
Marcela *f* Марсéла

Marcelina *f* Марсели́на
Marcelino *m* Марсели́но
Marcelo *m* Марсе́ло (Марце́лл)
Marcial *m* Марсиа́ль (Марциа́л)
Marco, Marcos *m* Ма́рко, Ма́ркос (Марк)
Marga *f* Ма́рга; *произв. от* Margarita
Margarita *f* Маргари́та
María *f* Мари́я
María Dolores *f* Мари́я Доло́рес; *полная ф.* María de los Dolores (*см.* Dolores)
María Fernanda *f* Мари́я Ферна́нда
María Isabel *f* Мари́я Исабе́ль
María Jesús *f* Мари́я Хесу́с
María de la Luz *f* Мари́я де ла Лус
María Luisa *f* Мари́я Луи́са
María de las Mercedes *f* Мари́я де лас Мерсе́дес
María Rosa *f* Мари́я Ро́са
María de la O *f* Мари́я де ла О
María de la Soledad *f* Мари́я де ла Соледа́д
Mariana *f* Мариа́на (Мариа́нна)
Mariano *m* Мариа́но (Мариа́н, Марья́н)
Mari Carmen *f* Ма́ри Ка́рмен; *произв. от* María del Carmen (*см.* Carmen)
Maricruz *f* Марикру́с
Marieta *f* Мариета́; *произв. от* María
Mari Lola *f* Ма́ри Ло́ла; *произв. от* María de los Dolores
Mariluz *f* Марилу́с; *произв. от* María de la Luz
Marín *m* Мари́н
Marina *f* Мари́на
Marino *m* Мари́но
Mario *m* Ма́рио (Ма́рий)
Marisa, Marisela *f* Мари́са, Марисе́ла; *произв. от* María Luisa
Marisol *f* Марисо́ль; *произв. от* 1) María del Sol; 2) María de la Soledad
Maritere *f* Маритере́; *произв. от* María Teresa
Marlene *f* Марле́не (Марле́н)
Marta *f* Ма́рта
Martín *m* Марти́н
Martina *f* Марти́на
Maruja *f* Мару́ха; *произв. от* María
Mateo *m* Матео́ (Матве́й, Матфе́й)
Matías *m* Мати́ас (Ма́тфий)
Matilde *f* Мати́льде (Мати́льда)
Maura *f* Ма́ура
Mauricio *m* Маури́сио (Маври́кий)
Mauro *m* Ма́уро (Мавр)
Max *m* Макс; *произв. от* Maximiliano, Máximo
Máxima *f* Ма́ксима (Макси́ма)
Maximiliano *m* Максимилиа́но (Максимилиа́н)
Maximino *m* Максими́но
Máximo *m* Ма́ксимо (Макси́м)
Maya *f* Ма́йя
Medardo *m* Меда́рдо
Melania *f* Мела́ния
Melanio *m* Мела́нио
Melba *f* Ме́лба
Melcíades *m* Мельси́адес
Melchor *m* Мельчо́р (Мельхио́р)
Melecio *m* Меле́сио
Melibea *f* Мелибе́а
Melibeo *m* Мелибе́о
Melisenda *f* Мелисе́нда
Melquíades Мелки́адес
Menandro *m* Мена́ндро (Мена́ндр)
Merced *f* Мерсе́д; *вариант к* Mercedes
Mercedes *f* Мерсе́дес; *полная ф.* María de las Mercedes
Merche *f* Ме́рче; *произв. от* Mercedes
Micaela *f* Микаэ́ла
Micaelina *f* Микаэли́на; *произв. от* Micaela
Miguel *m* Миге́ль (Михаи́л)
Miguela *f* Миге́ла
Milagros *f* Мила́грос; *полная ф.* María de los Milagros
Milicho *m* Мили́чо *Ч.*; *произв. от* Miguel
Milu *f* Ми́лу; *произв. от* María de Lourdes
Mina *f* Ми́на; *произв. от* Guillermina
Mingo *m* Ми́нго; *произв. от* Domingo
Miranda *f* Мира́нда
Miriam *f* Мириа́м
Misterios *f* Мисте́риос
Moctezuma *m* Моктесу́ма (*распространено в Мексике*)
Modesta *f* Моде́ста
Modesto *m* Моде́сто (Моде́ст)
Moisés *m* Моисе́с (Моисе́й)
Moncho *m* Мо́нчо; *произв. от* Ramón
Mónica *f* Мо́ника
Montserrat *f* Монсерра́т; *полная ф.* María de Montserrat

Nacho *m* На́чо; *произв. от* Ignacio
Narciso *m* Нарси́со (Нарци́сс)
Natalia *f* Ната́лия
Natalicio *m* Натали́сио
Natalio *m* Ната́лио (Ната́лий)
Natán *m* Натан́
Nati *f* На́ти; *произв. от* Natividad
Natividad *f* Нативида́д
Neftalí *m* Нефтали́
Nelly *m* Не́ли; *произв. от* Elena, Eleonora, Cornelia
Nemesia *f* Неме́сия
Nemesio *m* Неме́сио
Néstor *m* Не́стор
Netzahualcóyotl *m* Нетцауалькóйотль (*распространено в Мексике*)
Nicandro *m* Ника́ндро (Ника́ндр)
Nicanor *m* Никано́р
Nicolao *m* Николáо; *произв. от* Nicolás
Nicolás *m* Никола́с (Никола́й)
Nieves *f* Нье́вес; *полная ф.* María de las Nieves
Nora *f* Но́ра; *произв. от* Eleonora, Leonora *и др.*
Norma *f* Но́рма
Normán *m* Норма́н
Nuri *f* Ну́ри; *произв. от* Nuria
Nuria *f* Ну́рия

Obdulia *f* Обду́лия
Obdulio *m* Обду́лио
Ocotlán *m* Окотла́н (*распространено в Мексике*)
Ocotlana *f* Окотла́на (*распространено в Мексике*)
Odón *m* Одо́н
Ofelia *f* Офе́лия
Olaja *f* Ола́ха; *произв. от* Eulalia
Olalla *f* Ола́лья; *произв. от* Eulalia
Olaya *f* Ола́йя; *произв. от* Eulalia
Olea *f* Оле́а; *произв. от* Eulalia
Olegario *m* Олега́рио
Olga *f* О́льга
Olimpia *f* Оли́мпия
Olimpíades *f* Олимпи́адес (Олимпиа́да)
Olimpio *m* Оли́мпио (Оли́мпий)
Oliva *f* Оли́ва
Olivia *f* Оли́вия
Olivo *m* Оли́во
Olvido *f* Ольви́до; *полная ф.* María del Olvido
Oria *f* О́рия
Óscar *m* О́скар
Osvaldo *m* Осва́льдо (Осва́льд)
Otilia *f* Оти́лия
Otilio *m* Оти́лио
Otón *m* Ото́н
Ovidio *m* Ови́дио (Ови́дий)

Pablo *m* Па́бло (Па́вел)
Paciencia *f* Пасие́нсия
Pacífico *m* Паси́фико
Paco *m* Па́ко; *произв. от* Francisco
Pacorro *m* Пако́рро; *произв. от* Francisco
Pacho *m* Па́чо; *произв. от* Francisco
Paloma *f* Пало́ма
Pamela *f* Паме́ла
Pancho *m* Па́нчо; *произв. от* Francisco
Pantelemón *m* Пантелемо́н (Пантелеймо́н)
Paquita *f* Паки́та; *произв. от* Francisca
Parasceve *f* Парасе́ве (Параскéва, Праско́вья)
Pascual *m* Паскуа́ль
Pascuala *f* Паскуа́ла
Patricia *f* Патри́сия (Патри́ция)
Patricio *m* Патри́сио (Патри́кий)
Paula *f* Па́ула
Paulina *f* Паули́на
Paulino *m* Паули́но
Paulo *m* Пау́ло (Па́вел)
Paz *f* Пас; *полная ф.* María de la Paz
Pedro *m* Пе́дро (Пётр)
Pelancha *f* Пела́нча *М.*; *произв. от* Esperanza
Pepa *f* Пе́па; *произв. от* Josefa
Pepe *f* Пе́пе; *произв. от* José
Pepita *f* Пепи́та; *произв. от* Josefa
Pepito *m* Пепи́то; *произв. от* José
Perfecta *f* Перфе́кта
Perfecto *m* Перфе́кто
Perico *m* Пери́ко; *произв. от* Pedro
Pero *m* Пе́ро; *произв. от* Pedro
Petra *f* Пе́тра
Petronila *f* Петрони́ла (Петрони́лла)
Petronilo *m* Петрони́ло
Piedad *f* Пьеда́д; *полная ф.* María de la Piedad
Pilar *f* Пила́р; *полная ф.* María del Pilar
Pilarín *f* Пилари́н; *произв. от* Pilar
Pili *f* Пи́ли; *произв. от* Pilar
Piluca *f* Пилу́ка; *произв. от* Pilar
Pita *f* Пи́та; *произв. от* Guadalupe
Plácida *f* Пла́сида
Plácido *m* Пла́сидо
Poncha *f* По́нча *Ч.*; *произв. от* Florencia
Poncho *m* По́нчо; *произв. от* Alfonso
Porfirio *m* Порфи́рио (Порфи́рий, Порфи́р)
Práxedes, Práxedis *m* Пра́кседес, Пра́кседис
Presen *f* Пре́сен; *произв. от* Presentación
Presentación *f* Пресентасьо́н
Primitiva *f* Примити́ва
Primitivo *m* Примити́во
Próspero *m* Про́сперо
Prudencia *f* Пруде́нсия
Prudencio *m* Пруде́нсио
Prudente *m* Пруде́нте
Pueblito *f* Пуэбли́то; *полная ф.* María del Pueblito (*распространено в Мексике*)
Pura *f* Пу́ра; *произв. от* Purificación
Purificación *f* Пурификасьо́н

Queta *f* Ке́та; *произв. от* Enriqueta
Quintín *m* Кинти́н (Квинти́н)
Quiríaco *m* Кири́ако
Quique *m* Ки́ке; *произв. от* Enrique

Rafa *m* Ра́фа; *произв. от* Rafael
Rafael *m* Рафаэ́ль (Рафаи́л)
Rafaela *f* Рафаэ́ла (Рафаи́ла)
Raimundo *m* Раймо́ндо (Раймо́нд)
Ramiro *m* Рами́ро
Ramón *m* Рамо́н
Ramona *f* Рамо́на
Raquel *f* Раке́ль (Рахи́ль)
Raúl *m* Рау́ль
Rebeca *f* Ребе́ка (Реве́кка)
Refugio *m* Рефу́хио; *полная ф.* María del Refugio
Regina *f* Рехи́на (Реги́на)
Reinalda *f* Рейна́льда
Reinaldo *m* Рейна́льдо
Remedios *f* Реме́диос; *полная ф.* María de los Remedios
Remigia *f* Реми́хия
Remigio *m* Реми́хио
Renán *m* Рена́н (*распространено в Латинской Америке*)
Renata *f* Рена́та
Renato *m* Рена́то
Ricarda *f* Рика́рда
Ricardo *m* Рика́рдо (Ри́чард, Ри́хард)
Rita *f* Ри́та; *произв. от* Margarita
Roberto *m* Робе́рто (Ро́берт)
Rocío *f* Роси́о; *полная ф.* María del Rocío
Rodolfo *m* Родо́льфо (Рудо́льф)
Rodrigo *m* Ро́дри́го
Rogelio *m* Рохе́лио
Román *m* Рома́н
Romana *f* Рома́на
Romualdo *m* Ромуа́льд(о)
Roque *m* Ро́ке
Roquelia *f* Рокéлия (*распространено в Мексике*)
Rosa *f* Ро́са (Ро́за)
Rosa María *f* Ро́са Мари́я
Rosalinda *f* Росали́нда (Розали́нда)
Rosalía *f* Росали́я (Роза́лия)
Rosamunda *f* Росаму́нда (Розаму́нда)
Rosana *f* (*стяжение имён* Rosa + Ana) Роса́на (Роза́нна)
Rosario *f* Роса́рио; *полная ф.* María del Rosario
Rosaura *f* Роса́ура
Rosauro *m* Роса́уро
Rosendo *m* Росе́ндо
Roy *m* Рой; *вариант к* Ruy
Rubén *m* Рубе́н
Rudolfo *m* Рудо́льфо (Рудо́льф)
Rufina *f* Руфи́на
Rufino *m* Руфи́но (Руфи́н, Руфи́м)
Rufo *m* Ру́фо (Руф, Руфи́н)
Rui, Ruy *m* Руй; *произв. от* Rodrigo
Ruperto *m* Руне́рто
Rut, Ruth *f* Рут (Руфь)

Sabina *f* Саби́на
Sabino *m* Саби́но
Sacramento *f* Сакраме́нто (*распространено в Латинской Америке*)
Sagra *f* Са́гра; *произв. от* Sagrario
Sagrario *f* Сагра́рио
Salomé *f* Саломе́ (Саломе́я)
Salomón Саломо́н (Соломо́н)
Salud *f* Салу́д; *полная ф.* María de la Salud
Salvador *m* Сальвадо́р
Salvadora *f* Сальвадо́ра
Samuel *m* Самуэ́ль (Самуи́л)
Sancha *f* Са́нча
Sancho *m* Са́нчо
Sandra *f* Са́ндра; *произв. от* Alejandra
Sandro *m* Са́ндро; *произв. от* Alejandro
Sansón *m* Сансо́н (Самсо́н)
Santiago *m* Сантья́го
Santos *m*, *f* Са́нтос
Sara *f* Са́ра (Са́рра)
Saturnina *f* Сатурни́на
Saturnino *m* Сатурни́н(о)
Sebastián *m* Себастья́н (Севастиа́н, Севастья́н)
Sebastiana *f* Себастья́на (Севастиа́на, Севастья́на)
Segismundo, Sigismundo *m* Сехисму́ндо, Сихисму́ндо (Сигизму́нд)
Serafín *m* Серафи́н (Серафи́м)
Serafina *f* Серафи́на (Серафи́ма)
Sergio *m* Се́рхио (Серге́й)
Silvestre *m* Сильве́стре (Сильве́стр)
Silvia *f* Си́львия
Silvio *m* Си́львио
Simeón, Simón *m* Симео́н, Симо́н
Simeona, Simona *f* Симео́на, Симо́на
Simplicia *f* Симпли́сия
Simplicio *m* Симпли́сио
Sixto *m* Си́кст(о)
Socorro *f* Соко́ррo; *полная ф.* María del Perpetuo Socorro
Sofía *f* Софи́я (Со́фья)
Sol *f* Соль
Soledad *f* Соледа́д; *полная ф.* María de la Soledad
Susana *f* Суса́на (Суса́нна)
Susano *m* Суса́но (*распространено в Латинской Америке*)

Tabaré *m* Табаре́ (*распространено в Южной Америке*)
Tea *f* Те́а; *произв. от* Dorotea
Tecla *f* Те́кла
Teche *f* Те́че; *произв. от* Ester
Teodora *f* Теодо́ра (Феодо́ра, Федо́ра)
Teodoro *m* Теодо́ро (Фёдор, Теодо́р)
Teófila *f* Теофи́ла (Феофи́ла)
Teófilo *m* Теофи́ло (Феофи́л)
Teresa *f* Тере́са (Теро́за)
Teresio *m* Тере́сио
Timoteo *m* Тимоте́о (Тимофе́й)
Tin *m* Тин; *произв. от* Agustín
Tina *f* Ти́на; *произв. от* Albertina
Tirso *m* Ти́рсо (Фирс)
Tiya *f* Ти́йя *Ч.*; *произв. от* Otilia
Tízoc *m* Ти́сок (*распространено в Мексике*)
Tobías *m* Тоби́ас
Tomás *m* Тома́с (Фома́)
Tomasa, Tomasina *f* Тома́са, Томаси́на
Toñita *f* Тоньи́та; *произв. от* Antonia
Toño *m* То́ньо; *произв. от* Antonio
Toya *f* То́йя *М.*; *произв. от* Victoria
Trini *f* Три́ни; *произв. от* Trinidad
Trinidad *f* Тринида́д
Tula *f* Ту́ла; *произв. от* Gertrudis

Ufemia *f* Уфе́мия; *народный мексиканский вариант к* Eufemia
Úrsula *f* У́рсула (Урсу́ла)

Valentín *m* Валенти́н
Valentina *f* Валенти́на
Valeria *f* Вале́рия
Valeriana *f* Валериа́на
Valeriano *m* Валериа́но (Валериа́н)
Valerio *m* Вале́рио (Вале́рий)
Vasco *m* Ва́ско
Venancio *m* Вена́нсио (Вена́нтий)
Venceslao *m* Венсесла́о (Вячесла́в, Венцесла́в)
Ventura *m* Вентýра
Verónica *f* Веро́ника (Вероника)
Vicenta *f* Висе́нта
Vicente *m* Висе́нте (Вике́нтий)
Víctor *m* Ви́ктор
Victoria *f* Викто́рия; *полная ф.* María de la Victoria
Victoriano *m* Викториа́но
Victorino *m* Виктори́но (Викторин)
Vidal *m* Вида́ль
Viola *f* Виóла
Violeta *f* Виоле́та; *произв. от* Viola
Virgilio *m* Вирхи́лио (Верги́лий)
Virginia *f* Вирхи́ния (Верги́ния)
Virginio *m* Вирхи́нио (Верги́ний)
Virtudes *f* Вирту́дес; *полная ф.* María de las Virtudes
Visita *f* Виси́та; *произв. от* Visitación
Visitación *f* Виситасьóн; *полная ф.* María de la Visitación
Vital *m* Вита́ль
Vitalia *f* Вита́лия
Vito *m* Ви́то
Vitoria *f* Вито́рия; *вариант к* Victoria
Viviana *f* Вивиа́на
Viviano *m* Вивиа́но (Вивиа́н)

Wanda *f* Ва́нда
Wenceslao *m* Венсесла́о; *вариант к* Venceslao

Xavier *m* Ксавье́р (*традиционное написание имени* Javier)
Xóchil, Xóchitl *m* Хо́чиль, Хо́читль (*распространено в Мексике*)

Yago *m* Я́го
Yara *f* Я́ра (*распространено в Латинской Америке*)
Yolanda *f* Йола́нда
Yólotl *m* Йо́лотль (*распространено в Мексике*)
Yvette *f* Ивéтт (Ивéтта)
Yvonne *f* Ивóнн (Ивóнна)

Zacarías *m* Сакари́ас (Заха́рия, Заха́рий, Заха́р)
Zenaida *f* Сена́йда (Зинаи́да)
Zenobia *f* Сено́бия (Зино́вия)
Zenobio *m* Сено́био (Зино́вий)
Zoé *f* Соэ́
Zoila *f* Со́йла
Zoilo *m* Со́йло
Zoraida *f* Сора́йда

УПОТРЕБИТЕЛЬНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

A alfil *шахм.* слон
A artillería артилле́рия
A austral аустра́ль (*денежная единица Аргентины*)
a área ар (*мера площади*)
a, As. arroba(s) аррóба (*мера веса = = 11,5 кг = 25 фунтам*)
AA Alcohólicos Anónimos Анони́мные алкого́лики (*общество трезвости*)
AAA Artillería Antiaérea артилле́рия ПВО
AACS Asociación de Amistad Cubano Soviética Óбщество куби́но-сове́тской дру́жбы
AC Acción Católica «Католи́ческое де́йствие» (*организация*)
a. C., a. de C. antes de Cristo до на́шей э́ры
a/c a cuenta *ком.* за счёт, в счёт, на счёт
ACAN Agencia Centroamericana de Noticias Центральноамерика́нское аге́нтство информа́ции
ACC Academia de Ciencias de Cuba Акаде́мия нау́к Ку́бы
ACM Acción Católica Mexicana «Мексика́нское Католи́ческое де́йствие» (*организация*)
ACNU Asociación Cubana de las NN. UU. Куби́нская ассоциа́ция содéйствия ООН
ACNUR Alto Comisariato de las NN. UU. para los Refugiados Управле́ние верхо́вного комиссáра ООН по делáм бéженцев
AD Acción Democrática «Демократи́ческое де́йствие» (*организация в Венесуэле*)
ADELA Asociación de Desarrollo Económico Latinoamericano Многонациона́льная компа́ния «Латиноамерика́нская ассоциа́ция экономи́ческого разви́тия»
ADMON., Admón. administración администра́ция
ADMOR., Admor. administrador администра́тор
AELC Asociación Europea de Libre Comercio Европе́йская ассоциа́ция свобóдной торго́вли, ЕАСТ
AEM Alto Estado Mayor *воен.* генера́льный штаб, ГШ (*Испания*)
AF alta frecuencia высóкая частотá
AG audiofrecuencia звукова́я частотá
AG Ayudante General помóщник по óбщим вопрóсам
AGAAC *см.* GATT
AHG Ángulo Horario Greenwich гри́нвичский часово́й пóяс
AHL Ángulo Horario Local мéстный часово́й пóяс
a. i. ad interim *лат.* 1) (врéменно) исполня́ющий обя́занности, врио, и. о.; 2) *дипл.* врéменный пове́ренный в дела́х
AID Asociación Internacional de Desarrollo Междунаро́дная ассоциа́ция разви́тия, МАР (*при ООН*)
AIEA (AIEN) Agencia Internacional de Energía Atómica (Nuclear) Междунаро́дное аге́нтство по а́томной эне́ргии, МАГАТЭ, *см. тж* OIEA
AIN Agencia de Información Nacional Национáльное информацио́нное аге́нтство (*Куба*)
AL Agencia Logos Аге́нтство печáти Ло́гос (*Испания*)
ALACEI Agencia Latinoamericana de Servicios Especiales de Información Латиноамерика́нское аге́нтство специáльной информáции (АЛАСЕИ)
ALALC Asociación Latinoamericana de Libre Comercio Латиноамерика́нская ассоциа́ция свобóдной торго́вли
ALAMAR Asociación Latinoamericana de Armadores Латиноамерика́нская ассоциа́ция судовладе́льцев
ALPRO Alianza para el Progreso *ист.* Сою́з рáди прогрéсса
Alt. altura *топ.* высотá
a. m. ante meridiem *лат.* до полу́дня
AMEX Agencia Mexicana de Noticias Мексика́нское информацио́нное аге́нтство
AMP Asociación Mexicana de Periodistas Мексика́нская ассоциа́ция журнали́стов
A. N. Academia Naval вое́нно-морско́е учи́лище
ANAP Asociación Nacional de Agricultores Pequeños Национáльная ассоциáция мéлких земледéльцев (*Куба*)
ANAPO Alianza Nacional Popular *полит.* Национáльный наро́дный сою́з (*Колумбия*)
a. n. e. antes de nuestra era до на́шей э́ры, до н. э.
ANIR Asociación Nacional de Innovadores y Racionalizadores Национáльная ассоциáция изобрета́телей и рационализа́торов (*Куба*)
AP Acción Popular Наро́дное де́йствие (*партия в Перу*)
APG Asociación de Periodistas de Guatemala Ассоциáция журнали́стов Гватемáлы
APRA Alianza Popular Revolucionaria de América *ист.* Америка́нский наро́дно-революцио́нный алья́нс
Apto. apartado (postal) почто́вое отделéние; почто́вый я́щик
Apto. apartamento квартúра, кв. (*в адресах*)
Arm. Arma(s) *воен.* 1) род войск; 2) ору́жие
Arm. Armamento *воен.* вооруже́ние
ARPEL Asistencia Recíproca Petrolera Estatal Latinoamericana Латиноамерика́нская организа́ция содéйствия разви́тию госуда́рственных нефтяны́х предприя́тий, АРПЕЛ
A/S asunto de servicio служéбный вопрóс; служéбное
ASEAN Asociación de Naciones del Sudeste Asiático Организа́ция стран Ю́го-Восто́чной А́зии, АСЕАН
ASIN Acción de Sistemas Informativos Nacionales Организа́ция национáльных информацио́нных служб Латúнской Амéрики (АСИН)
AUN Asociación Universitaria Nacional Национáльная университéтская ассоциáция (*Аргентина*)
Av., Avda avenida проспéкт
AVURNAVE Aviso Urgente a los Navegantes срóчное извещéние для мореплáвателей
A y A Acueductos y Alcantarillado слýжба водоснабжéния и канализáции

B, b. balboa бальбóа (*денежная единица Панамы*)
B, b banco банк
B bolívar болúвар (*денежная единица Венесуэлы*)
b base бáза
BA Bellas Artes изя́щные искýсства
BA Bachiller en Artes бакалáвр искýсств (*выпускник художественного училища*)
BA Banco Agrícola Сельскохозя́йственный банк
B.-A., Bs As. Buenos Aires (Baires *разг.*) Буэ́нос-А́йрес (*город и провинция*)
BAN, B. A. N. Base Aeronaval *воен.* бáза авиáции ВМС
Barna., BARNA Barcelona г. Барселóна
BC Banco Central Центрáльный банк
BCG (vacuna) «Bacilo Calmette-Guerin» противотуберкулёзная сы́воротка
B Cga. Buque (Mercante) de Carga сухогрýзное (торго́вое) сýдно
BE Banco de España Банк Испáнии
BE Banco del Estado Госуда́рственный банк (*Боливия*)
Becat Brigada Especial contra actividades terroristas *ист.* специáльные бригáды по борьбé с террори́змом (*Никарагуа*)
BEP Batallón Estudiantil de Producción студéнческий трудовóй батальóн (*Никарагуа*)
BET Brigadas Estudiantiles de Trabajo студéнческие трудовы́е бригáды (*Куба*)

BID — CIJ

BID Banco Interamericano de Desarrollo Межамерика́нский ба́нк разви́тия

Bio., Bʳᵒ, Bo. Barrio кварта́л; райо́н го́рода

BIPI Brigadas Industriales de Producción Integral ко́мплексные брига́ды промы́шленного произво́дства (*по методу бригадного подряда*) (*Куба*)

BIRF Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento Междунаро́дный банк реконстру́кции и разви́тия

BLI Batallones de Lucha Irregular Резе́рвные батальо́ны наро́дной а́рмии (*в Никарагуа*)

Bmé. Bartolomé Бартоломе́ (*муж. имя*)

b/n blanco y negro чёрно-бе́лый, чёрно-бе́лое изображе́ние

BNC Banco Nacional Cinematográfico Национа́льный банк кинопромы́шленности (*Мексика*)

BNC Banco Nacional de Cuba Национа́льный банк Ку́бы

BNC Ballet Nacional de Cuba Национа́льный бале́т Ку́бы

BP Banco Peninsular Банк Пирене́йского полуо́строва (*Испания*)

Br. Bachiller бакала́вр, специали́ст со сре́дним специа́льным образова́нием

BRAE Boletín de la Real Academia Española бюллете́нь Испа́нской Королевской Акаде́мии

BTJ Brigadas Técnicas Juveniles Молодёжные техни́ческие брига́ды (*Куба*)

C Cabo *топ.* мыс

C canoa *спорт.* кано́э

C carrera *спорт.* забе́г, зае́зд

C Celsius по Це́льсию, в 100-гра́дусной шкале́

C, Cdad. ciudad го́род

C ciudadano граждани́н

C confidencial для служе́бного по́льзования

C córdoba ко́рдова (*денежная единица Никарагуа*)

(c) color цветно́й, цветно́е изображе́ние

c colón коло́н (*денежная единица Коста-Рики и Сальвадора*)

CA Corriente Alterna переме́нный ток

cab., cbs., cabs. caballería(s) кавалери́я (*мера площади на Кубе = = 1343 а*)

CAME Consejo de Ayuda Mutua Económica Сове́т Экономи́ческой Взаимопо́мощи, СЭВ

CAMPSA Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleo, S.A. компа́ния-аренда́тор нефтяно́й монополии (*Испания*)

Cap., Cn. capitán *воен.* капита́н

CARICOM *см.* МСС

CAT Centro de Asistencia Técnica Центр техни́ческой по́мощи

CAT Comisaría de Abastecimiento y Transporte комиссариа́т по снабже́нию и тра́нспорту (*Испания*)

CAT Compañía Arrendataria de Tabaco компа́ния-аренда́тор пра́ва торго́вли таба́чными изде́лиями (*Испания*)

CB Comité de Base комите́т первичной организа́ции

CBH cable hertziano радиорелейная ли́ния

C(C) camarada(s) това́рищ(и)

CC centímetro cúbico куби́ческий сантиме́тр, см³

CC centro de comunicaciones у́зел свя́зи, УС

CC ciudadanos гра́ждане

CC Código Civil Граждáнский ко́декс, ГК

CC Comité Central Центра́льный Комите́т, ЦК

CC Corriente Continua постоя́нный ток

CC Cuerpo Consular ко́нсульский ко́рпус

cc. calentar y comer *кул.* пе́ред употребле́нием разогре́ть

cc. con copia в двух (или не́скольких) экземпля́рах (*о документе*)

c/c cuenta corriente *фин.* теку́щий счёт

CCC Centro de Cultura por Correspondencia Культурный центр заочного обуче́ния (*Испания*)

CCD Consejo Consultivo de Defensa Ко́нсультати́вный комите́т оборо́ны

CCE Comité Central Ejecutivo центра́льный исполни́тельный комите́т

CCI Central Campesina Independiente незави́симый крестья́нский профце́нтр (*Мексика*)

CD Club Deportivo спорти́вный клуб

CD Cuerpo Diplomático дипломати́ческий ко́рпус

CDEA Comité Deportivo de los Ejércitos Amigos Спорти́вный комите́т дру́жественных а́рмий (*социалистических стран*)

CDR Comité(s) de Defensa de la Revolución Комите́т(ы) защи́ты революции (*Куба*)

CDS Comité de Defensa Sandinista Сандини́стский Комите́т Защи́ты Революции, СКЗР (*Никарагуа*)

CE Consejo de Empresa сове́т предприя́тия

CEATM Comité Estatal de Abastecimiento Técnico-Material Госуда́рственный комите́т по материа́льно-техни́ческому снабже́нию (*Куба*)

CECE Comité Estatal de Colaboración Económica Госуда́рственный комите́т по экономи́ческому сотру́дничеству (*Куба*)

CECLA Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana Специа́льная латиноамерика́нская координацио́нная коми́ссия, СЕКЛА

CECS Comisión Especial de Consulta sobre la Seguridad Специа́льная консультати́вная коми́ссия по вопро́сам безопа́сности

CECT Comité Estatal de Ciencia y Técnica Госуда́рственный комите́т по нау́ке и те́хнике (*Куба*)

CEE Comisión Económica de las NN. UU. para Europa Экономи́ческая коми́ссия ООН для Евро́пы

CEE Comunidad Económica Europea Европе́йское экономи́ческое сообщество, ЕЭС (*тж* Общий ры́нок)

CEF Comité Estatal de Finanzas Госуда́рственный комите́т по фина́нсам (*Куба*)

CEI Consejo Ecuménico de las Iglesias Всеми́рный сове́т церкве́й

CEM Centro de Enseñanza Militar Вое́нно-уче́бный центр

CEMLA Centro de Estudios Monetarios Latinoamericano Центр по иссле́дованию латиноамерика́нских валю́тных пробле́м

CEN Candidato a Experto Nacional *шахм.* кандида́т в масте́ра спо́рта (*Куба*)

CEN Comité Ejecutivo Nacional Национа́льный исполни́тельный комите́т (*Перу*)

CEN Comité Estatal de Normalización Госуда́рственный комите́т станда́ртов (*Куба*)

CEN Consejo Ejecutivo Nacional Национа́льный исполни́тельный сове́т (*Испания*)

CEN Central Eléctrica Nuclear а́томная электроста́нция, АЭС

CENIC, CNIC Centro Nacional de Investigaciones Científicas Национа́льный центр нау́чных иссле́дований (*Куба*)

cent. centavo сента́во (*денежная единица в ряде стран Латинской Америки*)

cent. céntimo се́нтимо (*денежная единица Испании*)

CENTO *см.* ОТС

CEP Certificado de Estudios Primarios свиде́тельство об оконча́нии нача́льной шко́лы (*Испания*)

CEP Comité Ejecutivo Permanente Постоя́нный исполни́тельный комите́т (*Испания*)

CEPAL Comisión Económica para América Latina Экономи́ческая коми́ссия для Лати́нской Аме́рики, ЭКЛА

CEPE Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana Эквадо́рская госуда́рственная нефтяна́я компа́ния

CES Centro de Enseñanza Superior вы́сшее уче́бное заведе́ние, вуз

CETME Centro de Estudios Técnicos de Materiales Especiales нау́чно-иссле́довательский центр по разрабо́тке вое́нной те́хники (*Испания*)

CETSS Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social Госуда́рственный комите́т по труду́ и социа́льному обеспе́чению (*Куба*)

cf caballos de fuerza лошади́ных сил, *см. тж* CV

CFE Comisión Federal Electoral федера́льная избира́тельная коми́ссия (*Мексика*)

CFR. confróntese *книжн.* сравни́(те)

CG Cónsul General Генера́льный ко́нсул

CGAT Comisión General de Abastecimientos y Transporte Генера́льная коми́ссия по снабже́нию и тра́нспорту (*Испания*)

Cgo. cargo 1) груз; 2) до́лжность

CGS Confederación General de Sindicatos Всеоо́бщая конфедера́ция профсою́зов (*Сальвадор*)

CGS centímetro, gramo, segundo (sistema cegesimal) деся́ти́чная систе́ма едини́ц измере́ния

CGT Confederación General del Trabajo Всеоо́бщая конфедера́ция труда́ (*Испания*)

CGT Confederación General de Trabajadores Всеоо́бщая конфедера́ция трудя́щихся (*Аргентина, Мексика*)

CI Carné de Identidad удостовере́ние ли́чности (*Куба*)

CI Círculo Infantil де́тский сад (*Куба*)

CI (Ministerio de) Comercio Interior Министе́рство вну́тренней торго́вли (*Куба*)

CIA Agencia Central de Inteligencia Центра́льное развéдывательное управле́ние, ЦРУ (*США*)

Cía compañía 1) компа́ния; 2) *воен.* ро́та

CICR Comité Internacional de la Cruz Roja Междунаро́дный комите́т Кра́сного Креста́

CIJ Corte Internacional de Justicia Междунаро́дный суд (ООН)

CIMEA Comité Internacional de Movimientos Infantiles y Adolescentes Междунаро́дный комите́т де́тских и ю́ношеских организа́ций при Всеми́рной федера́ции демократи́ческой молоде́жи, СИМЕА

CIOAC Central Independiente de Obreros Agrícolas y Campesinos Незави́симый профце́нтр сельскохозя́йственных рабо́чих и крестья́н (*Мексика*)

CIOSL Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres Междунаро́дная конфедера́ция свобо́дных профсою́зов

CIP Centro de Investigaciones Pesqueras Иссле́довательский центр ры́бной промы́шленности (*Куба*)

CIRP (oficina de) Carné de Identidad y Registro de la Población па́спортный стол (*Куба*)

CIT Comité Internacional de Televisión Междунаро́дный комите́т по телеви́дению

CJ'FAR Comandante en Jefe de las FAR главнокома́ндующий Революцио́нными вооружёнными си́лами (*Куба*)

C.io cortijo *mon.* ху́тор, фе́рма

CL Comité Local ме́стный комите́т

CLAE Congreso Latinoamericano de Estudiantes Латиноамерика́нский конгре́сс студе́нтов

CLAJ Congreso Latinoamericano de Juventudes Латиноамерика́нский конгре́сс молодёжи

CLASC Confederación Latinoamericana de Sindicalistas Cristianos Латиноамерика́нская конфедера́ция христиа́нских профсою́зов

c/lb centavos por libra (*стоимость*) сента́во за фунт

CM Cañamiel са́харный тростни́к

CM Casa de Moneda Моне́тный двор

CM, (Cdad. Mtar.) Ciudad Militar вое́нный городо́к; гарнизо́н

Cmdte. Comandante *Куба воен.* 1) майо́р; 2) *ист.* команда́нте; кома́ндующий

CMP Consejo Mundial de la Paz Всеми́рный Сове́т Ми́ра

CN Carretera Nacional национа́льная автостра́да

CNC Confederación Nacional Campesina Национа́льная конфедера́ция крестья́н (*Мексика, Чили*)

CNC Consejo Nacional de Cultura Национа́льный сове́т по культу́ре (*Куба*)

CNCU Comisión Nacional Cubana de la UNESCO Куби́нская национа́льная коми́ссия по сотрудничеству с ЮНЕСКО

CNI Central Nacional de Informaciones Национа́льный информацио́нный центр (*ранее* DINA) (*Чили*)

CNI Comisión Nacional de Inversiones Национа́льная коми́ссия по капиталовложе́ниям (*Мексика*)

CNI Comisión Nacional Intersindical Межпрофсою́зная национа́льная коми́ссия (*Аргентина*)

CNOP (Secretaria de) Comunicaciones Nacionales y Obras Públicas Министе́рство свя́зи и обще́ственных рабо́т

CNT Confederación Nacional del Trabajo Национа́льная конфедера́ция труда́ (*Испания*)

CNTU Convenio Nacional de Trabajadores del Uruguay Национа́льный конве́нт трудя́щихся Уругва́я

Co. Compañero това́рищ, тов., т.

Co. Compañía компа́ния

COA Confederación Obrera Argentina Конфедера́ция рабо́чих Аргенти́ны

COB Central Obrera Boliviana профсою́з «Боливи́йский рабо́чий центр»

COC Comité Olímpico Cubano Куби́нский олимпи́йский комите́т

COEMA Confederación de Obreros y Empleados Municipales de Argentina Конфедера́ция муниципа́льных рабо́чих и слу́жащих Аргенти́ны

COI Comité Olímpico Internacional Междунаро́дный олимпи́йский комите́т

COIN contrainsurrección *воен.* противоповста́нческий

COINCE Comisión Intersecretarial de Colonizac ón Ejidal межминисге́рская коми́ссия разви́тия сельскохозя́йственных кооперати́вов (эхи́до) (*Мексика*)

COJ, CC. OO. JJ. Comisión(es) Obrera(s) Juvenil(es) профсою́з «Молодёжные Рабо́чие Коми́ссии» (*Испания*)

COLDEPORTES Instituto Colombiano de la Juventud y el Deporte Колумби́йский институ́т по дела́м молодёжи и спо́рта

COMECON *см.* CAME

COMIBOL Corporación Minera de Bolivia Боливи́йская горнору́дная корпора́ция

comones comunicaciones связь

COMUNBANA Comercializadora Multinacional de Banano многонациона́льная латиноамерика́нская компа́ния по э́кспорту бана́нов

CON Comité Olímpico Nacional Национа́льный олимпи́йский комите́т, НОК (*Испания*)

CONACYT, Conacyt Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología Национа́льный сове́т по нау́ке и те́хнике (*Мексика*)

CONAPROLE Cooperativa Nacional de Productores de Leche Национа́льный кооперати́в по производству молока́ (*Уругвай*)

CONCANACO Confederación de Cámaras Nacionales de Comercio Конфедера́ция национа́льных торго́вых пала́т (*Мексика*)

CONDECA Consejo de Defensa Centroamericano Центральноамерика́нский сове́т оборо́ны

CONRAGUA Confederación de Trabajadores de Guatemala Конфедера́ция трудя́щихся Гватема́лы

COPA Confederación Obrera Panamericana Панамерика́нская рабо́чая конфедера́ция

COPARMEX Confederación Patronal de la República Mexicana Конфедера́ция предпринима́телей Мексика́нской Респу́блики

COPEI Partido Social-Cristiano Социа́л-христиа́нская па́ртия, КОПЕЙ (*Венесуэла*)

COPREFIL (empresa de) Correos, Prensa y Filatelía Национа́льное управле́ние «По́чта, пре́сса и филателия» (*Куба*)

COR Comisión de Orientación Revolucionaria Коми́ссия революцио́нной пропага́нды (*Куба*)

CORA Confederación Obrera Regional Argentina Аргенти́нская региона́льная рабо́чая конфедера́ция

CORECATO Comité Revolucionario «Camilo Torres» Революцио́нный комите́т им. Ками́ло То́рреса (*Доминиканская Республика*)

CORETT Comisión para la Regularisación de la Tenencia de la Tierra Коми́ссия по контро́лю зако́нности землевладе́ния (*Мексика*)

COTAL Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina Конфедера́ция туристи́ческих организа́ций стран Латы́нской Аме́рики

CP Código Penal уголо́вный ко́декс

CP Contador Público экономи́ст

CPA Cooperativa de Producción Agrícola сельскохозя́йственный производственный кооперати́в (*Куба*)

CPF Comité de Protección Física комите́т по охра́не (*какого-л. учреждения*) (*Куба*)

CPF Cuerpo de Protección Física охра́на, ва́хта, вахтёр (*Никарагуа*)

Cpo. Ater. Campo de Aterrizaje *ав.* поса́дочная полоса́

C. por A. Compañía por Acciones акционе́рное о́бщество

CPT Confederación Paraguaya de Trabajadores Парагва́йская конфедера́ция трудя́щихся

CPT Curso para Trabajadores вече́рние ку́рсы для трудя́щихся (при университе́те) (*Куба*)

CPUSTAL Congreso Permanente de la Unidad Sindical de Trabajadores de América Latina Постоя́нный конгре́сс профсою́зного еди́нства трудя́щихся Латы́нской Аме́рики

CR Comité Regional райо́нный комите́т (*Куба*)

CR contrarrevolución контрреволю́ция

CR contrarrevolucionario контрреволюционе́р

Crl., Cnel., Cnl., Cor., Corl. Coronel *воен.* полко́вник

CRN Cruz Roja Nacional Национа́льное о́бщество Кра́сного Креста́ (*Куба*)

Cro., Cros. Compañero(s) това́рищ(и)

CROC Confederación Revolucionaria de Obreros y Campesinos Революцио́нная конфедера́ция рабо́чих и крестья́н (*Мексика*)

CROM Confederación Regional Obrera Mexicana Мексика́нская региона́льная рабо́чая конфедера́ция

C/S Comisión de Servicio служе́бная командиро́вка

c/s ciclos por segundo герц

C de S Consejo de Seguridad Сове́т Безопа́сности ООН

CSCO Confederación Sindical de Comisiones Obreras Профсою́зная конфедера́ция Рабо́чих коми́ссий (*Испания*)

CSE Consejo Superior Electoral Вы́сший избира́тельный сове́т (*Венесуэла, Никарагуа*)

CSO Círculo Social Obrero Обще́ственный клуб рабо́чих (*Куба*)

Cta. cuenta (ба́нковский) счёт

CTAL Confederación de Trabajadores de América Latina *ист.* Конфедера́ция трудя́щихся Латы́нской Аме́рики

CTC Central de Trabajadores de Cuba Профце́нтр трудя́щихся Ку́бы

CTC Confederación de Trabajadores de Cobre Конфедера́ция трудя́щихся ме́дной промы́шленности (*Колумбия, Чили*)

CTC Control de Tráfico Centralizado централизо́ванное управле́ние доро́жным движе́нием (*Испания*)

Cte. Comité комите́т

CTM Confederación de Trabajadores de México Конфедера́ция трудя́щихся Ме́ксики

CTM Comités de Transportes Marítimos комите́ты по контро́лю за морски́м тра́нспортом (*Испания*)

Ctv. centavo сента́во (*денежная единица ряда стран Латинской Америки*)

c/u cada uno ка́ждый

CUBALCO «Cuba — Báltico», línea naviera морска́я тра́сса Ку́ба — стра́ны Балти́йского бассе́йна

CUBALSE Empresa Cubana de Servicios al Exterior Внешнеторго́вое объедине́ние Ку́бы

CUBATUR Empresa Cubana de Turismo Nacional e Internacional Интури́ст Ку́бы (*ранее* INIT)

CUT Central Única de Trabajadores Еди́ный профце́нтр трудя́щихся (*Чили*)

CUTV Central Unitaria de Trabajadores de Venezuela Еди́ный центр трудя́щихся Венесуэ́лы, ЕЦТВ

CV caballos de vapor лошади́ных сил

c/v (carrera) con vallas *спорт.* (бег) с препя́тствиями

CVD, C. V. D. Círculo Voluntario Deportivo добровóльное спорти́вное о́бщество (*Куба*)

CH cheque чек

D dama *шахм.* ладья́

D don дон (*обращение*)

D, D.ª до́нья (*обращение*)

D, Doc., Dr. Doctor до́ктор

DA Desaparecido en Acción *воен.* бе́з вести пропа́вший

DAA Defensa Antiaérea *воен.* противовозду́шная оборо́на, ПВО

DAAFAR Defensa Antiaérea y Fuerza Aérea Revolucionaria противовозду́шная оборо́на и революцио́нные вое́нно-возду́шные си́лы (*Куба*)

DC Distrito Central центра́льный о́круг

DC Defensa Civil граждáнская оборо́на

DC Democracia Cristiana христиáнско-демократи́ческая па́ртия

DC Dirección Central Гла́вное управле́ние

DCI Defensa contra Incendios управле́ние пожа́рной охра́ны (*Испания*)

dcha. derecha спра́ва, напра́во

d/f, d/fha días — fecha *ком.* день; да́та

Dion. dirección дире́кция; управле́ние

Div. Inf. División de Infantería *воен.* пехо́тная диви́зия, ПД

DL Decreto Ley декре́т, име́ющий си́лу зако́на

DM Distrito Militar вое́нный райо́н, о́круг

DM División de Montaña *воен.* горно-пехо́тная диви́зия

DN Distrito Nacional национа́льный о́круг (*столичный*) (*Доминиканская Республика*)

DN Distrito Naval вое́нно-морско́й райо́н

DNA ácido desoxirribonucleico дезоксирибонуклеи́новая кислота́, ДНК

Doc. docena *ком.* ду́жина

DOR Departamento de Orientación Revolucionaria Отде́л революцио́нной пропага́нды (*Куба*)

DOT Defensa Operativa del Territorio *воен.* операти́вная оборо́на терри́тории страны́ (*Испания*)

Dpto., Dep.to departamento департа́мент; ве́домство; отде́л

DR Datos de Radio радиода́нные

DR Dirección Revolucionaria революцио́нное руково́дство

DT Destacamento de Tránsito отде́л регули́рования доро́жного движе́ния

E, Ejto Ejército а́рмия

E Este восто́к

e. envío *ком.* отпра́вленный груз

e/ entre ме́жду

ECA Empresa Consolidada de Artesanía Управле́ние худо́жественных промыслов (*Куба*)

ECA Empresa Cubana de Artistas Куби́нское объедине́ние худо́жников

ECA Empresa de Comercio Agrícola Управле́ние торго́вли сельскохозя́йственными проду́ктами (*Чили*)

ECA Estación de Cálculo y Análisis счётно-аналити́ческая ста́нция

ECAG Empresa Consolidada de Artes Gráficas Управле́ние полиграфи́ческой промы́шленности (*Куба*)

ECFV Empresa de Conservas de Frutas y Vegetales предприя́тие по консерви́рованию фру́ктов и овоще́й (*Куба*)

ECI equipo contra incendios противопожа́рное обору́дование

ECOFIL Empresa Comercial Filatélica *уст.* филателисти́ческая торго́вая фи́рма (*в наст. время* COPREFIL) (*Куба*)

E Const. en construcción идýт строи́тельные рабóты (*в объявлениях*)

ECOSOC Consejo Económico y Social de la ONU Экономи́ческий и социа́льный сове́т ООН, ЭКОСОС

Eda. Av. Escuadrilla de Aviación *воен.* авиацио́нная эскадри́лья

EE. UU., EU, E. U. A. Estados Unidos de Norteamérica Соединённые Шта́ты Аме́рики, США

EFE, Efe Editorial Falange Española информацио́нное аге́нтство Испа́нии, ЭФЕ (*с 1939 г.*)

EGB Enseñanza General Básica о́бщее сре́днее образова́ние (*Испания*)

EGREM Empresa de Grabaciones y Ediciones Musicales фи́рма грамза́писи и изда́ния музыка́льной литературы (*Куба*)

EIDE Escuela de Iniciación Deportiva Escolar Де́тская спорти́вная шко́ла (*Куба*)

EJT Ejército Juvenil del Trabajo молодёжная трудова́я а́рмия (*Куба*)

ELN Ejército de Liberación Nacional а́рмия национа́льного освобожде́ния

EM «Escuadrón de la Muerte» «эскадро́н сме́рти»

EM Estado Mayor *воен.* штаб

EMACO Estado Mayor Conjunto *воен.* объединённый штаб (*Испания*)

EMC Estado Mayor Central *воен.* главный штаб сухопу́тных войск (*Испания*)

EMG Estado Mayor General *воен.* генера́льный штаб, ГШ

EMM Escuela Médico Militar Вое́нно-медици́нское учи́лище (*Мексика*)

EMT Empresa Municipal de Transporte Мадри́дское муниципа́льное тра́нспортное объедине́ние (*Испания*)

EN Ejército Nacional *воен.* национа́льная а́рмия

EN Experto Nacional *шахм.* ма́стер спо́рта

ENA Empresa Nacional de Artesanía Национа́льное предприя́тие худо́жественных ремёсел (*Испания*)

E(N)IR Escuela Nacional de Instrucción Revolucionaria Национа́льная шко́ла революцио́нных пропаганди́стов (*Куба*)

ENTEL, Entel Empresa Nacional de Telecomunicaciones национа́льное управле́ние телекоммуника́ций (*Аргентина*)

Entlo. Entresuelo помеще́ние на цо́кольном этаже́; антресо́ль

EPM en propias manos вручи́ть ли́чно (*на конвертах*)

EPS Ejército Popular Sandinista Сандини́стская наро́дная а́рмия (*Никарагуа*)

ER Ejército Rebelde *ист.* повста́нческая а́рмия (*Куба*)

ESBEC Escuela Secundaria Básica de Estudios en el Campo ба́зовая сре́дняя шко́ла в се́льской ме́стности (*Куба*)

ESCA Escuela Superior de Comercio y Administración вы́сшее комме́рческо-администрати́вное учи́лище (*Мексика*)

Esc. Inf. Escuela de Infantería *воен.* пехо́тное учи́лище

ESG Escuela Superior de Guerra Вы́сшая вое́нная шко́ла (*Испания*)

ESM Empresa de Suministros Médicos Управле́ние медици́нского снабже́ния (*Куба*)

ESM en sus manos вручи́ть ли́чно (*на конвертах*)

ESPA Escuela Superior de Perfeccionamiento Atlético Шко́ла вы́сшего спорти́вного мастерства́ (*Куба*)

Eton. Estación ста́нция

Ext. extensión доба́вочный (но́мер телефо́на) (*Куба, Мексика*)

F femenino *грамм.* же́нский род

(F), Fdo. Finado скончáвшийся

(F), Fdo. Firmado за по́дписью

FA, FAs. Fuerza(s) Aérea(s) вое́нно-возду́шные си́лы, ВВС

FAI Federación Aeronáutica Internacional Междунаро́дная федера́ция аэронáвтики

FAI Federación Anarquista Ibérica Ибери́йская федера́ция анархи́стов (*Испания*)

FAL, Fal fusil automático liviano *воен.* автома́т

FALN Fuerzas Armadas de Liberación Nacional Вооружённые си́лы национа́льного освобожде́ния

FAO Organización de las NN. UU. para la Agricultura y la Alimentación Продово́льственная и сельскохозя́йственная организа́ция ООН

FAR Fuerzas Armadas Revolucionarias Революцио́нные вооружённые си́лы (*Куба*)

FAS Fuerzas Armadas Sandinistas Сандини́стские вооружённые си́лы (*Никарагуа*)

FAS Fuerzas Armadas вооружённые си́лы, ВС

FAU Frente Amplio Universitario Широ́кий университе́тский фронт (*Колумбия*)

FAU Frente de Acción Universitaria Фронт университе́тского де́йствия (*Сальвадор*)

FC, F. C., Fc., FF, CC. Ferrocarril(es) желе́зные доро́ги, ж/д

F.ca Fábrica заво́д; фа́брика

F.ca Francisca Франси́ска (*жен. имя*)

F.co Francisco Франси́ско (*муж. имя*)

F. de T. fulano de tal не́кто, имяре́к
F.^{do} Fernando, Ferdinando Фернáндо, Фердинáнд (*муж. имя*)
FDIM Federación Democrática Internacional de Mujeres Междунаро́дная демократи́ческая федера́ция же́нщин, МДФЖ
FDR Frente Democrático Revolucionario Революцио́нно-демократи́ческий фронт (*Сальва́дор*)
FEDECAMARAS Federación de Cámaras Comerciales e Industriales Федера́ция торго́вых и промы́шленных пала́т (*Венесуэла*)
FEEM Federación de Estudiantes de la Enseñanza Media Федера́ция уча́щихся сре́дних школ (*Куба*)
FEF Federación Española de Fútbol Испáнская футбóльная федера́ция
FELAP Federación Latinoamericana de Periodistas Латиноамерика́нская федера́ция журнали́стов
FEM Fuerza Electromotriz электродви́жущая си́ла, э. д. с.
FENU Fuerza de Emergencia de las NN. UU. Чрезвыча́йные вооружённые си́лы ООН
FEP Federación de Estudiantes de Panamá Федера́ция студе́нтов Пана́мы
FEP Frente Electoral del Pueblo Избира́тельный наро́дный фронт (*Мексика*)
FET Falange Española Tradicionalista *ист.* Испáнская традиционали́стская фала́нга (*Испания*)
FEU Federación Estudiantil Universitaria Федера́ция университе́тских студе́нтов (*Аргентина, Куба*)
FEVE Ferrocarriles Españoles de Vía Estrecha Узкоколе́йные желе́зные доро́ги Испа́нии
FF. AA., F. F. A. A. Fuerzas Armadas вооружённые си́лы, ВС
FIBA Federación Internacional de Baloncesto Aficionado Междунаро́дная люби́тельская федера́ция баскетбо́ла
FIBA Federación Internacional de Beisbol Aficionado Междунаро́дная люби́тельская федера́ция бейсбо́ла
FIBA Federación Internacional de Boxeo Aficionado Междунаро́дная люби́тельская федера́ция бо́кса
FIDE Federacion International de Ajedrez Междунаро́дная ша́хматная федера́ция
FIFA Federación Internacional de Fútbol Asociado Междунаро́дная федера́ция футбо́льных ассоциа́ций
FIFA Festival Internacional Fílmico de Aficionados Междунаро́дный фестива́ль люби́тельских фи́льмов
FIG Federación Internacional de Gimnasia Междунаро́дная федера́ция гимна́стики
Fig. figura рису́нок, схе́ма
FINA Federación Internacional de Natación Amateur Междунаро́дная люби́тельская федера́ция пла́вания
FIP Frente de Izquierda Popular Ле́вый наро́дный фронт (*Аргентина*)
FIP Fuerza Interamericana de Paz межамерика́нские си́лы ми́ра
FIP Fuerza Interamericana Permanente Постоя́нные межамерика́нские вооружённые силы (*при Организации американских государств*)
Fis. Fiscalía прокурату́ра
FLOMERCA Flota Mercante Centroamericana Торго́вый флот стран Центра́льной Аме́рики
FM, F. M. Frecuencia Modulada модули́рованная частота́
FMC Federación de Mujeres Cubanas Федера́ция куби́нских же́нщин
FMI Fondo Monetario Internacional Междунаро́дный валю́тный фонд
FMJD Federación Mundial de Juventud Democrática Всеми́рная федера́ция демократи́ческой молодёжи, ВФДМ
FMLN (Frente) Farabundo Martí para la Liberación Nacional Фронт национа́льного освобожде́ния им. Фараву́ндо Марти́ (*Сальва́дор*)
FNTA Federación Nacional de los Trabajadores Azucareros Национа́льная федера́ция трудя́щихся са́харной промы́шленности (*Куба*)
FOC Facultad Obrera y Campesina Рабо́че-крестья́нский факульте́т (*Куба*)
FOCH Federación Obrera de Chile Рабо́чая федера́ция Чи́ли
FOP Fuerzas de Orden Público Си́лы обще́ственного поря́дка (*Испания*)
FP Frente Popular Наро́дный фронт
FROC Federación Regional Obrera y Campesina Региона́льная рабо́че-крестья́нская федера́ция (*Мексика*)
F/S fuera de servicio вы́шло из стро́я, не рабо́тает по техни́ческим причи́нам
FSB Falange Socialista Boliviana Боливи́йская социалисти́ческая фала́нга
FSLN Frente Sandinista de Liberación Nacional Сандини́стский фронт национа́льного освобожде́ния (*Никарагуа*)
FSM Federación Sindical Mundial Всеми́рная федера́ция профсою́зов, ВФП
FT, s Fuerzas Terrestres *воен.* сухопу́тные войска́ (*Испания*)
FUA Federación Universitaria Argentina Университе́тская федера́ция Аргенти́ны

g giro почто́вый перево́д
g golfo *геогр.* зали́в
g gramo грамм
G^{a} García Гарси́а (*фамилия*)
GC Gran Canaria *геогр.* о-в Гран-Кана́рия
GC Guarda Costas *воен.* сторожево́й кора́бль
GC Guardia Civil Граждáнская гва́рдия, жандарме́рия
gc. grados centígrados гра́дусов по Це́льсию
Gde.; Grd. gran(de) большо́й
GEPLACEA Grupo Económico de Países Latinoamericanos y del Caribe — Exportadores de Azúcar Экономи́ческая гру́ппа стран Лати́нской Аме́рики и Кари́бского бассе́йна — экспорте́ров са́хара
GF goles a favor *спорт.* коли́чество заби́тых мячей
Gja granja *тех.* фе́рма, ху́тор
GM gran maestro *спорт.* гроссме́йстер
GM Guerra Mundial мирова́я война́
GN Guardia Nacional Национа́льная гва́рдия; член Национа́льной гва́рдии
Gral.; Grl. General генера́л
Gral., Grl. general генера́льный, о́бщий
Gralmo. Generalísimo генерали́ссимус
Gs. guaraní(es) гуарани́ (*денежная единица Парагвая*)
Gta. glorieta сквер
Gte. gerente управля́ющий
Gte. gigante *ком.* в больши́х па́чках, в бутылках
Gtmo.; GTMO Guantánamo Гуантáнамо (*провинция и город*)

GU; G.U. Gran Unidad *воен.* соедине́ние (*Куба*)

(H) La Habana Гавáна
h; h.; hr.; hrs. hora(s) час(о́в)
H hospital ро́спиталь
Ha hectárea(s) гекта́р(ов), га
Hb hemoglobina гемоглоби́н
HML hora media local сре́днее ме́стное вре́мя
HNAS; Hnas.; HNOS; Hnos. hermanas; hermanos сёстры; бра́тья
H.^{ta} huerta *тех.* орошáемые сады́
Hto; Hto. hato *тех.* фе́рма
H-V hembra-varón (*в анкетах*) пол (же́нский-мужско́й)
Hz hertzio(s) герц

I Infantería *воен.* пехóта
I Isla *геогр.* о́стров, о-в
IC Izquierda Cristiana Ле́вая христиáнская па́ртия (*Чили*)
IC Internacional Comunista Коммунисти́ческий Интернационáл, Коминте́рн
ICAIC Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficas Куби́нский институ́т киноиску́сства и кинопромы́шленности
ICAP Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos Куби́нский институ́т дру́жбы наро́дов
ICE Instituto de Ciencias y de la Educación педагоги́ческое учи́лище (*Испания*)
ICH Instituto Cubano de Hidrografía Куби́нский институ́т гидрогра́фии
ICH Instituto de Cultura Hispánica Институ́т испáнской культу́ры (*Испания*)
ICIDCA Instituto Cubano de Investigaciones de los Derivados de Caña de Azúcar Куби́нский нау́чно-иссле́довательский институ́т по перераба́тке и испо́льзованию произво́дных са́харного тростника́
ICL Instituto Cubano del Libro Куби́нский институ́т кни́ги
ICONA Instituto para la Conservación de la Naturaleza Институ́т по охра́не приро́ды (*Испания*)
ICP Instituto Cubano de Petróleo Куби́нский институ́т не́фти
ICRT Instituto Cubano de Radio y Televisión Куби́нский институ́т ра́дио (-вещáния) и телеви́дения
IDICT Instituto de Documentación e Información Científico-Técnica Институ́т документа́ции и нау́чно-техни́ческой информа́ции (*Куба*)
IEE Instituto Español de Emigración Испáнский институ́т эмигра́ции
IG Instrucción General о́бщая подгото́вка; о́бщие указа́ния
IGE Instituto Geográfico y Estadístico Институ́т геогра́фии и стати́стики (*Испания*)
III Instituto Indigenista Interamericano Межамерика́нский индеани́стский институ́т
IIT Instituto Internacional del Teatro Междунаро́дный институ́т теáтра
IIT Instituto de Investigaciones Tropicales Институ́т тропи́ческих иссле́дований (*Куба*)
ILO *см.* OIT
ILV Instituto Lingüístico de Verano Ле́тний лингвисти́ческий институ́т (*ор-*

ганизация миссионеров в Латинской Америке с 1934 г.)

IMC Industria de Materiales de Construcción Министе́рство промы́шленности строи́тельных материа́лов (*Куба*)

IMCE Instituto Mexicano de Comercio Exterior Мексика́нский институ́т вне́шней торго́вли

IMPI Instituto Mexicano de Protección a la Niñez Мексика́нский институ́т защи́ты дете́й

INBA Instituto Nacional de Bellas Artes Национа́льный институ́т изя́щных иску́сств (*Мексика*)

Inc. inciso *грамм.* 1) вво́дное предложе́ние; 2) запята́я

Inc. Incorporada филиа́л основно́й компа́нии

INCA Instituto Nacional de Ciencia Agrícola Национа́льный институ́т сельскохозя́йственных нау́к (*Куба*)

INCA Instituto Nacional de Cirujía y Anestesiología Национа́льный институ́т хирурги́и и анестезиоло́гии (*Куба*)

INDEM Instituto Nacional del Deporte de México Национа́льный институ́т спорта Ме́ксики

INDER Instituto Nacional de Deporte, Educación Física y Recreación Национа́льный институ́т спо́рта, физи́ческого воспита́ния и акти́вного о́тдыха (*Куба*)

INI Instituto Nacional de Industria Национа́льный институ́т промы́шленности (*Испания*)

INI Instituto Nacional de Inversiones Национа́льный институ́т капиталовложе́ний (*Боливия*)

INI Instituto Nacional Indigenista Национа́льный индеани́стский институ́т (*Мексика*)

ININTEF Instituto de Investigaciones Técnicas Fundamentales Институ́т фундамента́льных нау́чно-техни́ческих иссле́дований (*Куба*)

INLE Instituto Nacional del Libro Español Национа́льный институ́т испа́нской кни́ги

INP Instituto Nacional de Pesca Национа́льный институ́т рыболо́вства (*Куба*)

INP Instituto Nacional de Previsión Национа́льный институ́т социа́льного страхова́ния (*Испания*)

IPN Instituto Politécnico Nacional Национа́льный политехни́ческий институ́т (*Мексика*)

IPSJAE Instituto Politécnico Superior «José Antonio Echeverría» Вы́сшее политехни́ческое учи́лище им. Х. А. Эчеверри́а (*ранее* CUJAE) (*Куба*)

IPUEC Instituto Preuniversitario de Estudios en el Campo Подготови́тельный факульте́т в се́льской ме́стности (*Куба*)

IRA Instituto de Reforma Agraria Институ́т аграрной рефо́рмы (*Испания*)

IS Internacional Socialista Социалисти́ческий интернационал, Социнте́рн

ISA Instituto Superior de Agricultura Вы́сшее сельскохозя́йственное учи́лище (*Доминиканская Республика*)

ISA Instituto Superior de Arte Вы́сшее худо́жественное учи́лище (*Куба*)

ISCF Instituto Superior de Cultura Física Вы́сшая шко́ла физи́ческой культу́ры (*Куба*)

ISSSTE Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado Институ́т социа́льного обеспе́чения и социа́льного обслу́живания слу́жащих госуда́рственных учрежде́ний (*Мексика*)

IU Izquierda Unida Объединённые ле́вые си́лы (*Доминиканская Республика*)

IVA Impuesto al Valor Agregado нало́г на приращённую сто́имость (*Чили*)

IVM Inspección de Vehículos Militares Вое́нная автоинспе́кция, ВАИ (*на Кубе*)

Izq. (da). izquierda ле́вый, сле́ва

J (J'...) Jefe *воен.* команди́р, нача́льник

J jefatura *воен.* кома́ндование; управле́ние

J jornada день

J junta ху́нта, сове́т

J juventud молодёжь

JC Juventud Comunista Сою́з коммунисти́ческой молодёжи

JE Juegos Empatados *спорт.* коли́чество игр, сы́гранных вничью́

J. E. N. Junta de Energía Nuclear Коми́ссия по а́томной эне́ргии

JG Juegos Ganados *спорт.* коли́чество побе́д

Jgo. juego *ком.* набо́р; серви́з; гарниту́р

JGRN Junta del Gobierno de Reconstrucción Nacional Руководя́щий сове́т Прави́тельства национа́льного возрожде́ния (*Никарагуа*)

JID Junta Interamericana de Defensa Межамерика́нский сове́т оборо́ны

JJ Juegos Jugados *спорт.* коли́чество игр

JP Jeep джип

JP Juegos Perdidos *спорт.* коли́чество пораже́ний

JR Juventud Rebelde *ист.* Повста́нческая молодёжь (*Куба*)

Jr. junior юнио́р

J.S., JJ.SS. Juventud(es) Sandinista(s) Сою́з сандини́стской молодёжи (*Никарагуа*)

J.S., JJ. SS. Juventud(es) Socialista(s) Сою́з социалисти́ческой молодёжи (*Чили*)

JUCEPLAN Junta Central de Planificación Центра́льный сове́т плани́рования (*Куба*)

JUCO Juventud Comunista Колумби́йская Коммунисти́ческая молодёжь *(организация)*

KPH, km/h kilómetros por hora киломе́тров в час, км/ч

L. lago о́зеро

L. lancha ло́дка, ка́тер

L. lempira лемпи́ра (*денежная единица Гондураса*)

L. (Ldo.; Lic.) licenciado лиценциа́т — специали́ст с вы́сшим гуманита́рным образова́нием

l línea ли́ния; рубе́ж

l litro литр

lat. latitud *геогр.* широта́

lb(s). libra(s) фу́нт(ов)

LC (divisas) libremente convertibles свобо́дно конверти́руемая валю́та

LD (disco de) larga duración долгоигра́ющая пласти́нка

LF línea de flotación *мор.* ватерли́ния

Lga., Lag.[a] laguna *топ.* лагу́на

LLn Luna Llena *астр.* полнолу́ние

LN Luna Nueva *астр.* новолу́ние

LO Ley Orgánica Органи́ческий зако́н (*Испания*)

Long. longitud *геогр.* долгота́

LPV Listos para Vencer *спорт.* ко́мплекс «Гото́вы к побе́де» (*Куба*)

LQQD lo que queríamos demostrar *мат.* что (и) тре́бовалось доказа́ть, ч. т. д.

LS lugar del sello ме́сто печа́ти

Ltda. (de responsabilidad) limitada фи́рма с ограни́ченной отве́тственностью

LV las Villas прови́нция Лас-Ви́льяс (*Куба*)

M., M[a]. Madrid г. Мадри́д

m minuto мину́та

m milla ми́ля

m metro метр

m masculino *грам.* мужско́й род

M[a]. María Мари́я (*жен. имя*)

M. A. G. Ministerio de Agricultura y Ganadería Министе́рство земледе́лия и животново́дства (*Коста-Рика, Никарагуа, Сальвадор, Эквадор*)

MAPU(-OC) Movimiento de Acción Popular Unitaria (-Obrero-Campesino) Движе́ние еди́ного наро́дного де́йствия (рабо́че-крестья́нское) (*партия в Чили*)

MAS Movimiento Al Socialismo Движе́ние к социали́зму (*партия в Венесуэле*)

MC, MICOM, MINCOM Ministerio de Comunicaciones Министе́рство свя́зи

MC Médico Cirujano хиру́рг

MC Mercomún, Mercado Común О́бщий ры́нок

m/c mi cargo *ком.* мой груз

m/c mi casa *ком.* моя́ фи́рма

m/c mi cuenta *ком.* на мой счёт

MCC Mercado Común del Caribe О́бщий ры́нок стран Кари́бского бассе́йна

MCCA Mercado Común Centroamericano Центральноамерика́нский о́бщий ры́нок

MCE Mercado Común Europeo О́бщий ры́нок (*тж* ЕЭС)

M/Cte moneda contante *ком.* нали́чными деньга́ми

MD Ministerio de Defensa, Mindefensa Министе́рство оборо́ны (*Венесуэла*)

MD Misión Diplomática дипломати́ческое представи́тельство, дипломати́ческая ми́ссия

M(de)G Marina de Guerra вое́нно-морски́е си́лы, ВМС

MEP Movimiento Electoral del Pueblo Избира́тельное движе́ние наро́да (*партия в Венесуэле*)

Me V millón de electrón-voltios мегаэлектронво́льт, мэв

MGR Marina de Guerra Revolucionaria Революцио́нные вое́нно-морски́е си́лы (*Куба*)

MI Manual de Instrucción наставле́ние, посо́бие

MI Maestro Internacional *шахм.* ма́стер междунаро́дного кла́сса

MINAGRI Ministerio de Agricultura Министе́рство се́льского хозя́йства (*Куба*)

MINAL Ministerio de la Industria Alimenticia Министе́рство пищево́й промы́шленности (*Куба*)

MINAZ Ministerio de la Industria Azucarera Министе́рство са́харной промы́шленности (*Куба*)

MINCEX Ministerio del Comercio Exterior Министе́рство вне́шней торго́вли (*Куба*)

MINCIN Ministerio del Comercio Interior Министе́рство вну́тренней торго́вли (*Куба*)

MINED Ministerio de Educación Министе́рство просвеще́ния (*Куба*)

MINFAR Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias Министе́рство

революцио́нных вооружённых сил (*Куба*)

MININT Ministerio del Interior Министе́рство вну́тренних дел (*Куба*)

MINOP, MOP Ministerio de Obras Públicas Министе́рство обще́ственных рабо́т (*Аргентина, Испания*)

MINREX Ministerio de Relaciones Exteriores Министе́рство иностра́нных дел (*Куба*)

MINSAP Ministerio de Salud Pública Министе́рство здравоохране́ния (*Куба*)

MINT Ministerio del Interior Министе́рство вну́тренних дел (*Никарагуа*)

MIR Movimiento de Izquierda Revolucionaria Ле́вое революцио́нное движе́ние (*партия в Боливии, Венесуэле, Чили*)

MIR Movimiento Ideológico de la Revolución Идеологи́ческое движе́ние революции (*Мексика*)

M. I. Sr. Muy Ilustre Señor Глубокоуважа́емый сеньо́р (*обращение в письмах*)

m/l mi letra (de cambio) *ком.* мой ве́ксель

MLN Movimiento de Liberación Nacional Движе́ние национа́льного освобожде́ния (*партия в Гватемале*)

MM Mérito Militar (меда́ль за) боевы́е заслу́ги

MN Maestro Nacional *шахм.* заслу́женный ма́стер спо́рта (*на Кубе*)

MN Moneda Nacional национа́льная валю́та

MN Museo Nacional Национа́льный музе́й

M/N Motonave теплохо́д

MNR Movimiento Nacionalista Revolucionario Националисти́ческое революцио́нное движе́ние (*партия в Боливии*)

Mo. V., Mol. v. Molino de viento *тех.* ветряна́я ме́льница

MPS Milicia Popular Sandinista Сандини́стская наро́дная мили́ция (*Никарагуа*)

MTT Milicias de Tropas Territoriales Вое́нные формирова́ния наро́дного ополче́ния (*Куба*)

MUCS Movimiento por la Unidad y Coordinación Sindical Движе́ние за еди́нство и координа́цию де́йствий профсою́зов (*Аргентина*)

MUDECHI Mujeres Democráticas de Chile Движе́ние демократи́ческих же́нщин Чи́ли

M/V Motovessel, motonave теплохо́д

My mayor *воен.* майо́р

N (Nal.) Nacional национа́льный

N, (Nte.) norte се́вер

n... nuestro *ком.* наш...

NAFINSA Nacional financiera, S. A. Национа́льное акционе́рное о́бщество финанси́рования (*Мексика*)

NAMUCAR Naviera Multinacional del Caribe Многонациона́льная судохо́дная компа́ния стран Кари́бского бассе́йна

Ngdo. negociado магази́н; отде́л; конто́ра; уча́сток

NN.UU. las Naciones Unidas Организа́ция Объединённых На́ций, ООН

Nº (Núm.; Num.) Número но́мер

NOAL; NO AL, MNOAL Movimiento de los Países No Alineados Движе́ние неприсоедини́вшихся стран

NO-DO Noticiarios y Documentales кинопрогра́мма хроника́льных и документа́льных фи́льмов (*Испания*)

NORCECA (juegos deportivos) Norte, Centroamericanos y del Caribe Спорти́вные и́гры стран Се́верной, Центра́льной Аме́рики и Кари́бского бассе́йна

N$ (moneda) nacional в ме́стной валю́те

O Oeste за́пад

O orden поря́док

O orden прика́з

OA Observatorio Astronómico астрономи́ческая обсерва́тория

OCLAE Organización Continental Latinoamericana de Estudiantes Латиноамерика́нская континента́льная организа́ция студе́нтов

ODECA Organización de Estados Centroamericanos Организа́ция центральноамерика́нских госуда́рств

ODECABE Organización Deportiva de Centroamérica y del Caribe Спорти́вная организа́ция стран Центра́льной Аме́рики и Кари́бского бассе́йна

ODEPA Organización Deportiva Panamericana Панамерика́нская спорти́вная организа́ция

ODUCC Organización Deportiva Universitaria Centroamericana y del Caribe Университе́тская спорти́вная организа́ция стран Центра́льной Аме́рики и Кари́бского бассе́йна

OEA Organización de Estados Americanos Организа́ция америка́нских госуда́рств, ОАГ

OF/MET/p oficina meteorológica principal гла́вная метео(рологи́ческая) ста́нция

OIEA Organización Internacional de Energía Atómica Междунаро́дное аге́нтство по а́томной эне́ргии, МАГАТЭ (*тж* AIEA, AIEN)

OIP Organización Internacional de Periodistas Междунаро́дная организа́ция журнали́стов, МОЖ

OIRT Organización Internacional de Radiodifusión y Televisión Междунаро́дная организа́ция радиовеща́ния и телеви́дения

OIT Organización Internacional de Trabajo Междунаро́дная организа́ция труда́, МОТ

OLADE Organización Latinoamericana de Energía Латиноамерика́нская энергети́ческая организа́ция

OLAS Organización Latinoamericana de Solidaridad Латиноамерика́нская организа́ция солида́рности

OLP Organización de Liberación de Palestina Организа́ция освобожде́ния Палести́ны, ООП

OMS Organización Mundial de Salud Всеми́рная организа́ция здравоохране́ния, ВОЗ

ONU Organización de las Naciones Unidas Организа́ция Объединённых На́ций, ООН

ONUDI Organización de las NN. UU. para el Desarrollo Industrial Организа́ция ООН по промы́шленному разви́тию

OP Obras Públicas обще́ственные рабо́ты; министе́рство обще́ственных рабо́т

Op. Opus *муз.* о́пус

OPEP Organización de Países Exportadores de Petróleo Организа́ция стран-экспортёров не́фти

ORIT Organización Regional Interamericana de Trabajadores Межамерика́нская региона́льная организа́ция трудя́щихся

OSPAAAL Organización de Solidaridad de los Pueblos de Asia, África y América Latina Организа́ция солида́рности наро́дов А́зии, А́фрики и Лати́нской Аме́рики

OTAN Organización del Tratado del Atlántico Norte Организа́ция Североатланти́ческого догово́ра, НАТО

OTASO Organización del Tratado de Asia Sur-Oriental Организа́ция догово́ра Ю́го-Восто́чной А́зии, СЕАТО

OTC Organización del Tratado Central Организа́ция Центра́льного догово́ра, СЕНТО

OUA Organización de Unidad Africana Организа́ция африка́нского еди́нства, ОАЕ

OVNI, ovni(s) Objeto(s) Volante(s) no Identificado(s) неопо́знанный лета́ющий объе́кт, НЛО

P peón *шахм.* пе́шка

p., Pta punta коса́, мыс

(p) punto пункт

(p) punto точка (тчк — *в телеграммах*)

PA por ausencia в связи́ с отсу́тствием кого́-л.

PA por autorización с ве́дома, с разреше́ния, по указа́нию

pág. página страни́ца, стр., с.

PAN Partido de Acción Nacional Па́ртия национа́льного де́йствия (*Мексика*)

PAN Programa Alimentario Nacional Национа́льная продово́льственная програ́мма (*Никарагуа*)

PAP Partido Aprista Peruano Перуа́нская апри́стская па́ртия

PARM Partido Auténtico de la Revolución Mexicana По́длинная па́ртия Мексика́нской революции

P Av. Portaviones авиано́сец

PC Partido Comunista коммунисти́ческая па́ртия

PC Partido Conservador Консерва́тивная па́ртия (*Колумбия, Эквадор*)

PC Perito Contador экспе́рт-бухга́лтер

PC Preparación Combativa боева́я подгото́вка

PC (soldado de) primera clase *воен.* рядово́й 1-го кла́сса

PCA Partido Comunista de Argentina Коммунисти́ческая па́ртия Аргенти́ны

PCB Partido Comunista de Bolivia Коммунисти́ческая па́ртия Боли́вии

PCC Partido Comunista Colombiano Колумби́йская коммунисти́ческая па́ртия

PCC Partido Comunista de Cuba Коммунисти́ческая па́ртия Ку́бы

PCCH Partido Comunista de Chile Коммунисти́ческая па́ртия Чи́ли

PCD Partido Comunista Dominicano Доминика́нская коммунисти́ческая па́ртия

PCE Partido Comunista del Ecuador Коммунисти́ческая па́ртия Эквадо́ра

PC de E Partido Comunista de España Коммунисти́ческая па́ртия Испа́нии

PCH Partido Comunista de Honduras Коммунисти́ческая па́ртия Гондура́са

pcia., prov. provincia прови́нция, о́бласть

PCM Partido Comunista Mexicano Мексика́нская коммунисти́ческая па́ртия

PCP Partido Comunista Paraguayo Парагва́йская коммунисти́ческая па́ртия

PCP Partido Comunista Peruano Перуа́нская коммунисти́ческая па́ртия

PCPE Partido comunista de los Pueblos de España Коммунисти́ческая па́ртия наро́дов Испа́нии

PCPR Partido Comunista Puertorriqueño Пуэрторика́нская коммунисти́ческая па́ртия
PCS Partido Comunista de El Salvador Коммунисти́ческая па́ртия Сальвадо́ра
PCU Partido Comunista de Uruguay Коммунисти́ческая па́ртия Уругва́я
PCUS Partido Comunista de la Unión Soviética Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за, КПСС
PCV Partido Comunista de Venezuela Коммунисти́ческая па́ртия Венесуэ́лы
PD Partido Demócrata Демократи́ческая па́ртия (*Эквадор*)
PD Postdata постскри́птум (*в конце письма*), P. S.
PDC Partido Democrático Cristiano Христиа́нско-демократи́ческая па́ртия (*Гватемала*)
PER Partido Estadista Republicano Госуда́рственно-республика́нская па́ртия (*Пуэрто-Рико*)
PG Prisionero de Guerra военноплённый
PGT Partido Guatemalteco del Trabajo Гватема́льская па́ртия труда́
PIB Producto Interno Bruto ва́ловый вну́тренний проду́кт
PID Partido Institucional Democrático Институцио́нно-демократи́ческая па́ртия (*Гватемала*)
PIP Partido Independentista Puertorriqueño Па́ртия незави́симости Пуэ́рто-Ри́ко
PL Partido Liberal Либера́льная па́ртия (*Гондурас, Колумбия, Парагвай*)
PL, PRELA Prensa Latina «Пре́нса Лати́на» (*латиноамериканское информационное агентство*)
PLI Partido Liberal Independiente Незави́симая либера́льная па́ртия (*Никарагуа*)
PLN Partido Liberación Nacional Па́ртия Национа́льное освобожде́ние (*Коста-Рика*)
PLR Partido Liberal Radical Либера́льно-радика́льная па́ртия (*Эквадор*)
PM Perito Mercantil товарове́д
PM Policía Militar вое́нная поли́ция
PM puesto de mando *воен.* кома́ндный пункт, КП
p. m., P. M. *лат.* post meridiem вре́мя су́ток с 12.00 до 24.00
PN Partido Nacional Национа́льная па́ртия (*Гондурас, Чили*)
PN Policía Nacional Национа́льная поли́ция
PN Polo Norte Се́верный по́люс
PN Premio Nobel Но́белевская пре́мия; лауреа́т Но́белевской пре́мии
PNB Producto Nacional Bruto ва́ловый национа́льный проду́кт
PNP Partido Nuevo Progresista Но́вая прогресси́вная па́ртия (*Пуэрто-Рико*)
PNR Partido Nacionalista Revolucionario Революцио́нная националисти́ческая па́ртия (*Эквадор*)
PNR Policía Nacional Revolucionaria Национа́льная революцио́нная поли́ция (*Куба*)
PNUD Programa de las NN.UU. para el Desarrollo Програ́мма развития ООН
p. o. s. por orden superior по прика́зу вы́ше
POUP Partido Obrero Unificado Polaco По́льская объединённая рабо́чая па́ртия, ПОРП
PP por poder дове́ренность, по дове́ренности
PPD Partido Popular Democrático Наро́дно-демократи́ческая па́ртия (*Пуэрто-Рико*)
PPP Partido del Pueblo de Panamá Наро́дная па́ртия Пана́мы
PPS Partido Popular Socialista Социалисти́ческая наро́дная па́ртия (*Мексика*)
PR, PRCH Partido Radical Радика́льная па́ртия (*Чили*)
PR Partido Reformista Реформи́стская па́ртия (*Доминиканская Республика*)
PR Partido Republicano Республика́нская па́ртия (*Панама*)
PR Partido Revolucionario Революцио́нная па́ртия (*Гватемала*)
PR Pinar del Río прови́нция Пина́р-дель-Ри́о (*Куба*)
PR Puerto Rico Пуэ́рто-Ри́ко
PR Punto de Referencia ориенти́р
PRD Partido Revolucionario Democrático Революцио́нно-демократическая па́ртия (*Панама*)
PRD Partido Revolucionario Dominicano Доминика́нская революцио́нная па́ртия
PRF Partido Revolucionario Febrerista Революцио́нная февреристская па́ртия (*Парагвай*)
PRI Partido Revolucionario Institucional Институцио́нно-революцио́нная па́ртия (*Мексика*)
PS Partido Socialista Социалисти́ческая па́ртия (*Боливия, Пуэрто-Рико, Чили, Уругвай*)
PS Policía Sandinista Сандинистская поли́ция (*Никарагуа*)
PS Puesto de Socorro медпу́нкт
PSC Partido Social Cristiano Социа́л-христиа́нская па́ртия (*Эквадор*)
PSD Partido Social Demócrata Социа́л-демократи́ческая па́ртия (*Чили*)
PSD Partido Socialista Democrático Социа́л-демократи́ческая па́ртия (*Аргентина*)
PSOE Partido Socialista Obrero Español Испа́нская социалисти́ческая рабо́чая па́ртия
p. s. r. por sustitución reglamentaria (замеща́ющий нача́льника) согла́сно шта́тному расписа́нию
PSU Partido Socialista del Uruguay Социалисти́ческая па́ртия Уругва́я
PSUA Partido Socialista Unificado de Alemania Социалисти́ческая еди́ная па́ртия Герма́нии, СЕПГ
PSUM Partido Socialista Unificado de México Объединённая социалисти́ческая па́ртия Ме́ксики
Ptón., Pel., Ptn., Pn. pelotón *воен.* отделе́ние (*Испания*); взвод (*Куба*)
PVP Partido Vanguardia Popular Па́ртия Наро́дный аванга́рд (*Коста-Рика*)
PVP precio de venta al público по́зничная цена́ (*на потребительские товары*)

Q.; Qbda.; Qda. quebrada *топ.* ущёлье, овра́г, лощи́на
q. quetzal кетса́ль (*денежная единица Гватемалы*)
q quintal квинта́л (*мера веса, равная 100 фунтам*)
Qm quintal métrico це́нтнер

R radio ра́диус
R remolcador *мор.* букси́р
R Rey *шахм.* коро́ль
R Río *геогр.* река́
R radio ра́дио
R región райо́н
R roca *топ.* скала́
R restringido ограни́чено (до)
(R) retirado *воен.* в отста́вке
r roentgen рентге́н
RAE Real Academia Española Испа́нская Королёвская Акаде́мия
Rbí. Recibí квита́нция, распи́ска в получе́нии
R/C Radio circuito радиосе́ть
RDA República Democrática Alemana Герма́нская Демократи́ческая Респу́блика, ГДР
R.da rada *мор.* рейд
Rdo. reverendo *церк.* преподо́бный
RE Ración de Emergencia неприкоснове́нный запа́с, НЗ
ref. referencia ссы́лка на
RENFE Red Nacional de Ferrocarriles de España Госуда́рственная компа́ния «Национа́льная сеть испа́нских желе́зных доро́г»
RFA República Federal de Alemania Федерати́вная Респу́блика Герма́нии, ФРГ
RM record mundial *спорт.* мирово́й реко́рд
RO(C) Real Orden (Circular) Королёвский ука́з (циркуля́р) (*Испания*)
RP Relaciones Públicas отде́л вне́шних сноше́ний
r. p. m. revoluciones por minuto (*столько-то*) оборо́тов в мину́ту, об/мин
Rpto. reparto райо́н, зо́на; уча́сток
RR. EE. Relaciones Exteriores (Ministerio de las) Министе́рство иностра́нных дел, МИД
RSA República Surafricana Южноафрика́нская Респу́блика, ЮАР
RT Regulación de Tránsito регули́ровка у́личного движе́ния
Rte. Remitente отправи́тель (*на почтовых отправлениях*)
RTVE Radio y Televisión Española Ра́дио и Телеви́дение Испа́нии

S., San., Sn., Sto. Santo свято́й
S., Sld., Sdo. Soldado *воен.* рядово́й, солда́т
S Sur Юг
S.a sierra *топ.* го́рный хребе́т
s/a sin año без указа́ния го́да
SACE Sociedad de Amistad Cubano-Española О́бщество куби́но-испа́нской дру́жбы
SAD Sistema(s) Automatizado(s) de Dirección автоматизи́рованная систе́ма управле́ния, АСУ (*Куба*)
S. A. de C. V. Sociedad Anónima de Capital Variado акционе́рное о́бщество с перемённым капита́лом
SAG S(ecreta)ría de Agricultura y Ganadería Министе́рство земледе́лия и животново́дства (*Мексика*)
SASC Sociedad de Amistad Soviético-Cubana О́бщество сове́тско-куби́нской дру́жбы
s/b (escuela) secundaria básica сре́дняя шко́ла (*Куба*)
SC (soldado de) Segunda Clase *воен.* рядово́й 2-го кла́сса
SC su casa *ком.* Ва́ша фи́рма
SDN S(ecreta)ría de Defensa Nacional Министе́рство национа́льной оборо́ны (*Мексика*)
SE Sureste ю́го-восто́к
S/E Servicio Especial 1) специа́льная слу́жба; 2) спецвы́пуск (*репортаж*)
Sec., Sc. sección се́кция, отделе́ние
SELA Sistema Económico Latinoamericano Латиноамерика́нская экономи́ческая систе́ма, ЛАЭС
SEP S(ecreta)ría de Educación Pú-

blica Министе́рство просвеще́ния (*Коста-Рика, Мексика*)

Serr. serranía *топ.* го́рная ме́стность

s/f sin fecha без обозначе́ния да́ты

s/f subfusil *воен.* автома́т; пистоле́т-пулемёт

Sgto., Sgt. sargento *воен.* серżáнт

SIE-N Sistema de Información Estadística-Nacional Систе́ма статисти́ческой информа́ции страны́ (*Куба*)

SIM Servicio de Inteligencia Militar Вое́нная разве́дка

SINADI Sistema Nacional de Información Национа́льная систе́ма информа́ции (*Перу*)

Sittelecom Sindicato de Trabajadores de Telecomunicaciones Профсою́з рабо́тников свя́зи (*Колумбия*)

SL, Sdad Lda. Sociedad Limitada Акционе́рное о́бщество с ограни́ченной отве́тственностью

SMG Servicio Militar General всео́бщая во́инская пови́нность (*Испания*)

SMO Servicio Militar Obligatorio всео́бщая во́инская обя́занность (*Куба*)

SMP Servicio Militar Patriótico всео́бщая во́инская патриоти́ческая обя́занность (*Никарагуа*)

s/n sin número без но́мера

Sna., Sal., Sals. salinas *топ.* солонча́к, солончаки́; солёное о́зеро; соляны́е ко́пи

SNOTS Sistema Nacional de Ordenamiento del Trabajo y los Salarios Национа́льная систе́ма трудово́го законода́тельства и за́работной пла́ты (*Никарагуа*)

SNTC Sindicato Nacional de Trabajadores de Comercio Национа́льный профсою́з рабо́тников торго́вли (*Куба*)

SNTC Sindicato Nacional de Comunicaciones Национа́льный профсою́з рабо́тников свя́зи (*Куба*)

SNTC Sindicato de Construcción Национа́льный профсою́з рабо́тников стройтельства (*Куба*)

SNTC Sindicato de la Cultura Национа́льный профсою́з рабо́тников культу́ры (*Куба*)

SO suroeste ю́го-за́пад

s/o suboficial *воен.* у́нтер-офице́р

SOP S(ecreta)ría de Obras Públicas Министе́рство обще́ственных рабо́т (*Мексика*)

SOV Seguro Obligatorio de Viajero Обяза́тельная страхова́я ка́рточка (авто-)тури́ста (*Испания*)

S/P Sentido Pésame глубо́кое сожале́знование

SR sin restricción без ограниче́ний

Sr. señor сеньо́р; господи́н, г-н

Sra. señora сеньо́ра; госпожа́, г-жа

Srio Gral Secretario General генера́льный секрета́рь

Srta. señorita сеньори́та; де́вушка; ба́рышня (*уст.*)

SS Servicio Secreto (de Policía) та́йная поли́ция

SS Su Santidad Ва́ше Свяще́йшество (*обращение к папе римскому*)

(SS) Sancti Spíritu г. Са́нкти-Спи́риту (*Куба*)

Stgo., Sgo., Santiago г. Сантья́го

Sv., Serv. servicio слу́жба, обслу́живание, се́рвис

T tonelada то́нна

T torre *шахм.* ладья́

TBC tuberculosis туберкулёз, ТБЦ

TCNL, .Tcnl, TCOL., Tte. Cor. Teniente coronel *воен.* подполко́вник, п/п-к

TE Trabajador Excelente отли́чник труда́ (*Куба*)

TE Tratamiento Especial специа́льная обрабо́тка

(TE) (para) todas edades фильм без возрастны́х ограниче́ний

TELAM Telenoticiosa Americana Теленотисьо́са Америка́на, ТЕЛА́М (*информационное агентство в Аргентине*)

TELCOR (Instituto de Telecomunicaciones y Correos Институ́т телекоммуника́ций и почто́вой свя́зи (*Никарагуа*)

TGF Tropas Guarda Fronteras погранвойска́ (*Никарагуа*)

TIAR Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca Межамерика́нский до́гово́р о взаи́мной по́мощи (*с 2. 9. 1947*)

TM tonelada métrica метри́ческая то́нна

T/O tabla de organización организацио́нная схе́ма

TOA (TOB) transporte oruga acorazado (blindado) *воен.* бронетранспортёр, БТР

Tpte. transporte тра́нспорт

Tre. torre *топ.* ба́шня

TSF telegrafía sin filamento беспро́волочная связь, радиотелегра́ф

t.t. (vehículo) todo terreno вездехо́д

t.t. (avión) todo tiempo всепого́дный самолёт

TTe., Tte. TTE teniente *воен.* лейтена́нт, л-т

TVA tasa sobre el valor añadido подохо́дный нало́г

U., Udad. unidad едини́ца

U., Udad. Unidad *воен.* часть

UCD Unión del Centro Democrático Сою́з демократи́ческого це́нтра (*Испания*)

UCI Unión Ciclista Internacional Междунаро́дный сою́з велосипеди́стов

UCI Unidad de Cuidados Intensivos *мед.* блок интенси́вной терапи́и, бит (*Куба*)

UCRP Unión Cívica Radical del Pueblo Граждáнский радика́льный сою́з наро́да (*Аргентина*)

Ud(s) Usted(es) Вы

UDUAL Unión de Universidades de América Latina Сою́з университе́тов стран Лати́нской Аме́рики

UF Unidad de Fomento усло́вная расчётная де́нежная едини́ца (*Чили*)

UGT Unión General de Trabajadores Всео́бщий сою́з трудя́щихся

UH Universidad de La Habana Гава́нский университе́т

UI Unidad Internacional междунаро́дная едини́ца измере́ния

UIE Unión Internacional de Estudiantes Междунаро́дный сою́з студе́нтов

UJC Unión de Jóvenes Comunistas Сою́з молоды́х комму́нистов (*Куба*)

UM, Udad. Mtar Unidad Militar *воен.* во́инская часть

UNAM Universidad Nacional Autónoma de México Национа́льный автоно́мный университе́т Ме́ксики

UNBA Universidad Nacional de Buenos Aires Национа́льный университе́т г. Буэ́нос-А́йреса

UNCTAD Conferencia de las NN.UU. sobre Comercio y Desarrollo Конфере́нция ООН по торго́вле и разви́тию, ЮНКТАД

UNEAC Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba Сою́з писа́телей и де́ятелей иску́сств Ку́бы

UNESCO Organización de las NN. UU. para la Educación, la Ciencia y la Cultura Организа́ция ООН по вопро́сам просвеще́ния, нау́ки и культу́ры, ЮНЕСКО

UNICEF Fondo de las NN.UU. para la Infancia Де́тский фонд ООН

UP Unidad Popular *ист.* прави́тельство Наро́дного еди́нства (*Чили*)

UPA Unidad de Policía Armada подразделе́ние вооружённой поли́ции (*Испания*)

UPEB Unión de Países Exportadores de Banano Объедине́ние стран-экспорте́ров бана́нов

UPU Unión Postal Universal Всеми́рный почто́вый сою́з, ВПС

URSS Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик, СССР

U$S dólares norteamericanos в до́лларах США

UTC Unión de Trabajadores de Colombia Сою́з трудя́щихся Колу́мбии

V. véa(se) смотри́, см.

V. vice ви́це-; бы́вший

V. (Vol.) volcán *топ.* вулка́н

VALM Vice Almirante ви́це-адмира́л

Vd(s). usted(es) Вы

Vda. viuda вдова́

v. gr. verbigracia наприме́р, напр.

V.^{nal} vecinal просёлочная доро́га

V^{o} velocidad inicial нача́льная ско́рость

V^{o}B^{o}; V.^{to} B.^{no} visto bueno положи́тельная ви́за на докуме́нте: «Утвержда́ю»

vs.; Vrs. versus *лат.* про́тив

V.^{ta} venta постоя́лый двор (*Испания*)

YPF Yacimientos Petrolíferos Fiscales Госуда́рственная компа́ния по добы́че и перераба́тке не́фти (*Аргентина*)

Z zona зо́на, уча́сток, райо́н

Zan., (Zj.) zanja тра́ншея

ZF zona franca зо́на беспо́шлинной торго́вли

ZM zona militar вое́нная зо́на

Zo. zanjón ров, кана́ва

ZOpns. zona de operaciones райо́н (боевы́х) де́йствий, операти́вная зо́на

ZP, Z. P. zona de peligro опа́сная зо́на

ZP, Z. P. zona postal почто́вое отделе́ние

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие ... 5
О построении словаря ... 6
Условные сокращения ... 9
Алфавит ... 12

Словарь

A ... 13
B ... 109
C ... 139
Ch ... 248
D ... 262
E ... 307
F ... 361
G ... 383
H ... 404
I ... 417
J ... 444
K ... 453
L ... 454
Ll ... 477
M ... 479
N ... 521
Ñ ... 533
O ... 534
P ... 548
Q ... 631
R ... 636
S ... 682
T ... 721
U ... 770
V ... 775
W ... 799
X ... 799
Y ... 799
Z ... 801

Приложения

Географические названия ... 811
Испанские личные имена ... 816
Употребительные сокращения испанского языка ... 821